Ancient Egyptian Dictionary

konzipiert und kompiliert von

Simon D. Schweitzer

PDF-Version von simondschweitzer/aed: AED - Ancient Egyptian Dictionary Version 1.0 (Version v1.0) [Data set]. Zenodo. doi.org/10.5281/zenodo.3581069

Dallgow 2020

This work is licensed under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Inhaltsverzeichnis

Einführung V

= 1

ʒ 17

j 143

y 1079

ʿ 1087

w 1415

b 1919

p 2143

f 2417

m 2445

n 3001

r 3683

l 3893

h 3895

ḥ 3965

ẖ 4673

ḫ 5035

z 5145

s 5377

š 6165

q 6447

k 6585

g 6727

t 6819

ṯ 7029

d 7165

ḏ 7287

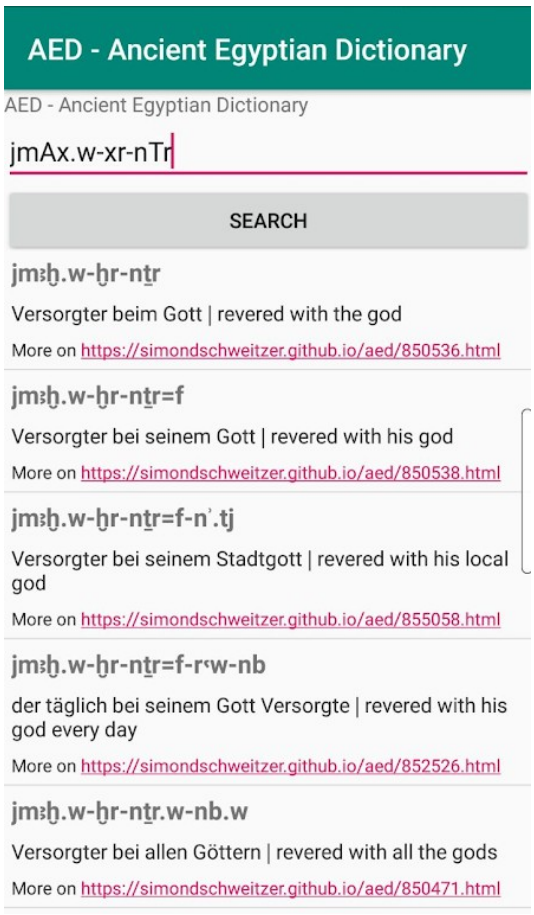
_ 7469

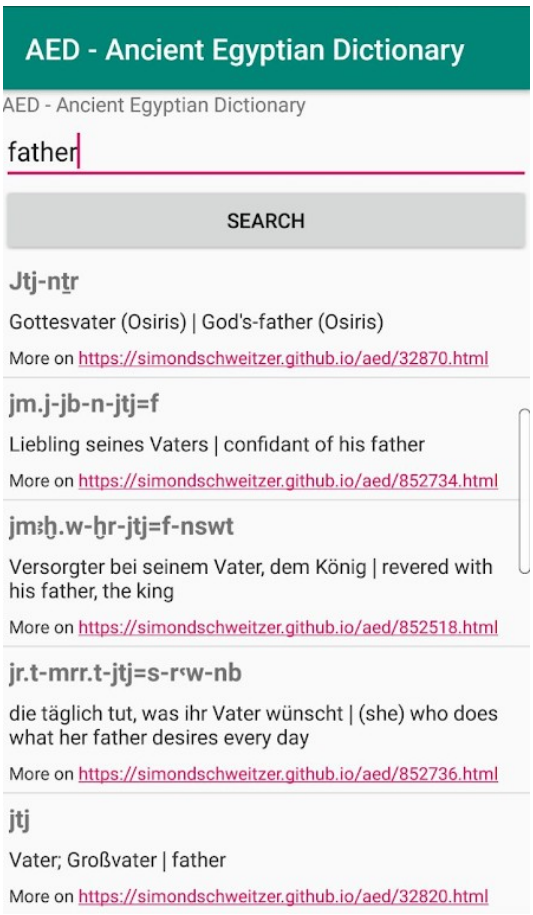
Anhang: Textliste 7477

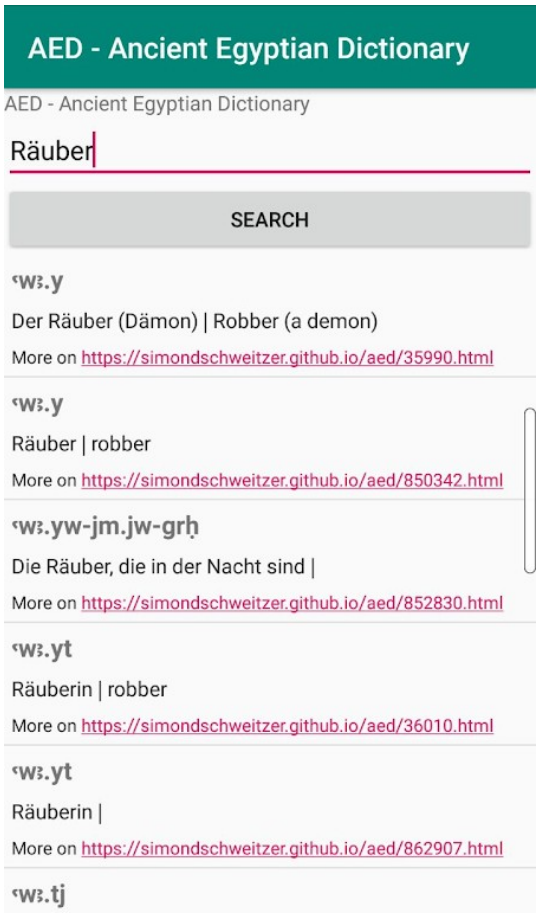
Einführung

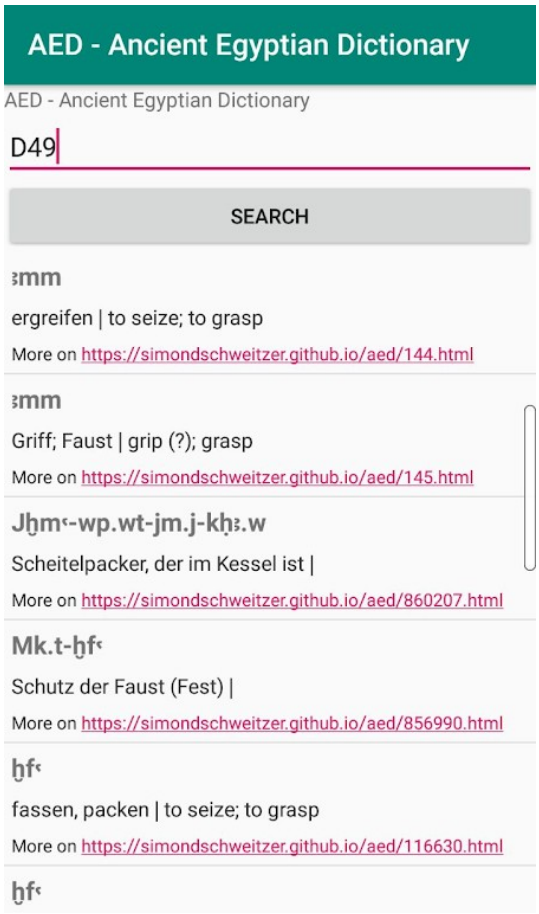
Die Lexikographie des Ägyptisch-Koptischen steckt in einer Krise. Mal wieder, mag man meinen. Mehrere Vorhaben sind ins Stocken geraten. So werden seit mehr als zehn Jahren die Fortführung von Kahls Frühägyptischen Wörterbuch oder Hannigs Wörterbuch zum Neuen Reich sehnlichst erwartet. Aktuelle Einzelstudien tappen entweder in die alte Göttermonographiefalle oder sie überbetonen die graphische Ebene. Auch den lexikographischen Großprojekten VÉgA und TLA merkt man an, dass nach dem Weggang von Dimitri Meeks resp. Stephan Seidlmayer, Joachim Quack und Ingelore Hafemann auf der Leitungsebene eine große Lücke im Bereich lexikographischer Expertise, digitaler Kompetenz und visionärer Kraft entstanden ist, die bei weitem nicht geschlossen werden konnte. Sucht man heute digital nach lexikographischer Information zu einem Wort, wird man bei Ramsès oder im TLA mit Belegen erschlagen.
Die hier vorgelegte Publikation kann gewiss nicht die oben genannten Missstände beheben, sie stellt eher eine Vision dar, wie man dem Ägyptologen verlässliche lexikographische Information in kondensierter Form darbietet, um zu weiterer Forschung anregen zu können. Dieses Wörterbuch bietet mehr als 30000 Einträge ägyptischer Wörter mit mehr als 50000 Belegstellen aus hieroglyphisch oder hieratisch geschriebenen Texten aller Zeitepochen.
Entstanden ist es aus einem dreiteiligen lexikographischen Projekt, das (1) die Recherche, (2) die Wörterbucheinträge und (3) das referenzierte Material in eigenständigen Teilbereichen publiziert hat.
(1) Als Recherchewerkzeug steht eine native Androidapp zur Verfügung, die die in dieser Publikation vorgelegten Wörterbucheinträge durchsucht:
<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.aed_ancientegyptiandictionary> Man kann nach Transkription, deutscher oder englischer Übersetzung und nach in einer Wortform verwendeten Hieroglyphen suchen. Eine Trefferliste bietet einen schnellen Überblick und verweist mit einem Link auf den entsprechenden Wörterbucheintrag.

QR-Code zur App


AED - Ancient Egyptian Dictionary
AED - Ancient Egyptian Dictionary
jmAx.w-xr-nTr
SEARCH
jmɜḫ.w-ḫr-nṯr
Versorgter beim Gott | revered with the god
More on https://simondschweitzer.github.io/aed/850536.html
jmɜḫ.w-ḫr-nṯr=f
Versorgter bei seinem Gott | revered with his god
More on https://simondschweitzer.github.io/aed/850538.html
jmɜḫ.w-ḫr-nṯr=f-nˀ.tj
Versorgter bei seinem Stadtgott | revered with his local god
More on https://simondschweitzer.github.io/aed/855058.html
jmɜḫ.w-ḫr-nṯr=f-rʿw-nb
der täglich bei seinem Gott Versorgte | revered with his god every day
More on https://simondschweitzer.github.io/aed/852526.html
jmɜḫ.w-ḫr-nṯr.w-nb.w
Versorgter bei allen Göttern | revered with all the gods
More on https://simondschweitzer.github.io/aed/850471.html


AED - Ancient Egyptian Dictionary
AED - Ancient Egyptian Dictionary
father
SEARCH
Jtj-nṯr
Gottesvater (Osiris) | God's-father (Osiris)
More on https://simondschweitzer.github.io/aed/32870.html
jm.j-jb-n-jtj=f
Liebling seines Vaters | confidant of his father
More on https://simondschweitzer.github.io/aed/852734.html
jmɜḫ.w-ḫr-jtj=f-nswt
Versorgter bei seinem Vater, dem König | revered with his father, the king
More on https://simondschweitzer.github.io/aed/852518.html
jr.t-mrr.t-jtj=s-rʿw-nb
die täglich tut, was ihr Vater wünscht | (she) who does what her father desires every day
More on https://simondschweitzer.github.io/aed/852736.html
jtj
Vater; Großvater | father
More on https://simondschweitzer.github.io/aed/32820.html


AED - Ancient Egyptian Dictionary
AED - Ancient Egyptian Dictionary
Räuber
SEARCH
ʿwɜ.y
Der Räuber (Dämon) | Robber (a demon)
More on https://simondschweitzer.github.io/aed/35990.html
ʿwɜ.y
Räuber | robber
More on https://simondschweitzer.github.io/aed/850342.html
ʿwɜ.yw-jm.jw-grḥ
Die Räuber, die in der Nacht sind |
More on https://simondschweitzer.github.io/aed/852830.html
ʿwɜ.yt
Räuberin | robber
More on https://simondschweitzer.github.io/aed/36010.html
ʿwɜ.yt
Räuberin |
More on https://simondschweitzer.github.io/aed/862907.html
ʿwɜ.tj


AED - Ancient Egyptian Dictionary
AED - Ancient Egyptian Dictionary
D49
SEARCH
ɜmm
ergreifen | to seize; to grasp
More on https://simondschweitzer.github.io/aed/144.html
ɜmm
Griff; Faust | grip (?); grasp
More on https://simondschweitzer.github.io/aed/145.html
Jḫmʿ-wp.wt-jm.j-kḥɜ.w
Scheitelpacker, der im Kessel ist |
More on https://simondschweitzer.github.io/aed/860207.html
Mk.t-ḫfʿ
Schutz der Faust (Fest) |
More on https://simondschweitzer.github.io/aed/856990.html
ḫfʿ
fassen, packen | to seize; to grasp
More on https://simondschweitzer.github.io/aed/116630.html
ḫfʿ

(2) Die Wörterbucheinträge selbst sind auf der Seite <https://simondschweitzer.github.io/aed/> publiziert und können als Gesamtpaket unter <http://doi.org/10.5281/zenodo.3581069> heruntergeladen werden. Die hier vorgelegte Publikation überführt die Inhalte dieser Wörterbucheinträge in ein fortlaufendes PDF. D.h. auch ohne die Androidapp sind die Inhalte der Wörterbucheinträge somit leicht zugänglich.
(3) Die Belegstellen können in der digitalen Quellenpublikation <http://doi.org/10.5281/zenodo.3580939>, die in TEI konformem XML erfolgt, nachgeschlagen werden. Neben den digitalen Texteditionen bietet dieses Paket auch einen Thesaurus zur Verschlagwortung ägyptologischer Metadaten wie Datierung oder Objekttyp <https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/v1.0/files/thesaurus.xml> und ferner ein Schema für die Erstellung von ägyptischen Textdaten in TEI <https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/v1.0/files/aed_schema.xsd>.
Die Datengrundlage für dieses dreiteilige lexikographische Projekt und somit auch für diese Publikation bildet der „Teilauszug der Datenbank des Vorhabens "Strukturen und Transformationen des Wortschatzes der ägyptischen Sprache" vom Januar 2018“ (<https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:kobv:b4-opus4-29190>) mit Beiträgen von Burkhard Backes, Susanne Beck, Anke Blöbaum, Angela Böhme, Marc Brose, Adelheid Burkhardt, Roberto A. Díaz Hernández, Peter Dils, Roland Enmarch, Frank Feder, Heinz Felber, Silke Grallert, Stefan Grunert, Ingelore Hafemann, Anne Herzberg, John M. Iskander, Ines Köhler, Maxim Kupreyev, Renata Landgrafova, Verena Lepper, Lutz Popko, Alexander Schütze, Simon Schweitzer, Stephan Seidlmayer, Gunnar Sperveslage, Susanne Töpfer, Doris Topmann, Anja Weber. Ohne die Leistung dieser genannten Kollegen, denen ich herzlich danken möchte, ist das vorliegende Werk gar nicht möglich. Glücklicherweise sind die Daten unter der freien Lizenz CC-BY-SA-4.0 veröffentlicht, sodass eine Nachnutzung möglich ist. Jedoch bieten die Textdaten so viele Inkonsistenzen, dass eine größere Nacharbeitung für diese Zwecke notwendig war. Bspw. gibt es in den ursprünglichen Daten etliche Sätze, die 0 Wörter lang sind. Neben dieser formalen Überarbeitung fand keine inhaltliche statt.
Die Einträge sind entsprechend ägyptologischer Konvention alphabetisch sortiert. Darüber hinaus wird zwischen Groß- und Kleinbuchstaben unterschieden. Großbuchstaben markieren Eigennamen und werden in der alphabetischen Sortierung vor den entsprechenden Kleinbuchstaben einsortiert. D.h. der Buchstabe m listet erst die mit m beginnenden Götter-, Orts- oder Personennamen auf, bevor die Präposition m erscheint.

hbu

"eintreten; betreten; durchziehen"|"to tread; to traverse; to trample"|verb•verb_3-inf|ID:98020|Wb 2, 485.12-486.6; vgl. FCD 158

• jrr.t r srwḫ st3 h3b=f ///[91,20]// m msḏr jw=f šfu.w m ḫnw=f mj k3 n(.j) st3 n'r',t=f ///[91,21]// ḫr mw mj mw n(.j).w mstj "Etwas, was zu tun ist, um Wundsekret zu behandeln, wenn es ins Ohr eindringt, während (dies)es in seinem Inneren geschwollen ist wie das $k3$-Phänomen des Wundsekrets, (und während?) sein $n'r'.t$-Phänomen mit Wasser, wie Wasser der $mst3$-Flüssigkeit, (auftritt)." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,19]

• ///[1]// Ḥrw K3-nḫt-twt-ḫ'.w,pl ⟨nb,t,du⟩ Ḏd-nsw,yt-mj-Tm Ḥr,w-nbw Wsr-ḫpš-dr-pḏ.t-9 nsw-byt Wsr-mỉ',t-R'-stp-n-R' zỉ-R' n ḥ.t=f R'-mss-mrỉ-Jmn mrỉ Jmn-R' ///[2]// nb-ns,t,pl-t3,du psḏ.t-nb,w{t},pl-W3s,t nṯr-nfr zỉ-Jmn ms{ỉ3}⟨tj⟩w{t} n R'-Ḥr,w-sḫ.t,du pr.t ỉḫ.t n Nb-ḏr{,t} wtt n K3-mw,t=f nsw n Km,t ḥq3 dšr.t,pl jty ///[3]// jtt pḏ.t-9 prỉ m ḥ.t sr n=f nḫt.pl wd n=f pr-' m swḥ.t k3 mn-jb hbu=f mtwn nsw nṯr(.j) prỉ (m) hrw (n) nḫt mj Mnt(.w) wr-ph.t,du ///[4]// mj zỉ-Nw,t "Horus "Starker Stier, Mit vollkommenen Erscheinungen", ⟨Herrinnen⟩ "Mit dauerhaftem Königtum wie Atum", Goldhorus "Mit starkem Schwertarm, der die Neunbogenvölker vertreibt", König von Ober- und Unterägypten (Usermaatre Setepenre)|, leiblicher Sohn des Re (Ramses Meriamun)|, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der beiden Länder, und vom Götterkreis der Herren von Theben, Vollkommener König, Sohn des Amun, Abkömmling des Re-Harachte, trefflicher Same des Allherrn, gezeugt von Kamutef, König von Ägypten, Herrscher der Wüstenländer, Fürst, der die Neunbogenvölker ergriff, (kaum dass) er aus dem Leib (der Mutter) herauskam, dem die Siege prophezeit worden waren, dem (schon) im Ei Heldenmut zugewiesen wurde, standhafter Stier, wenn er den Kampfplatz betritt, göttlicher König, der (am) Tag des Sieges herauskommt wie Month, der von großer Kraft ist wie (Seth,) der Sohn der Nut." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [1]

• ///[3.3]// rḏj=(j) sšmj ḏ'b=(j) r pr hbu "Ich veranlasse, daß mein Finger führt/weist auf das Ausgangsfeld!" bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 3: [3.3]

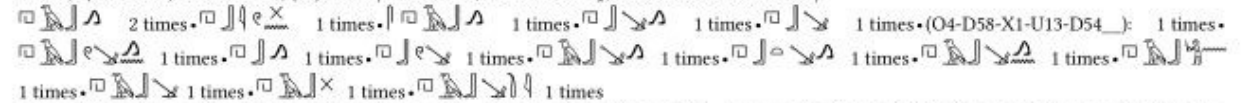
• ///[T/A/W 6= 242]// hb=k m t3 r wmt,t=k r mt,t=k r stt,t=k "'Du sollst in die Erde eindringen entsprechend/bis zu deiner Dicke(?), deiner ..., deiner ..." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [T/A/W 6 = 242]

• jw dd=[tw] [n]=[f] ⌜ḥbjw⌝ dr hbjw.n=f jw ḫ3.t ⌜n.tj⌝ ⌜Wsjr⌝ ḥft mnjw=s jw š-'3 ///[x+6,24]// m nsr "(Und) [man] sagt [zu ihm] "Ibis" (hbj), weil er in die Leiche des Osiris (mit dem Schnabel) eingedrungen (hbu) war, als sie am 'Großen See in Flammen' landete." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,23]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: STT.T, "[EINE EIGENSCHAFT DES MENSCHEN]"|"[A HUMAN TRAIT]" • WMT.T, "DICKE (VOM MENSCHEN)"|"THICKNESS (?) (HUMAN CHARACTERISTIC)" • MTY.T, "GRADHEIT DES CHARAKTERS"|"RECTITUDE"

root: jhb, "tanzen"|"to dance" • jhb, "Tanz"|"dance" • jhb, "Tanzlied"|"dancing song" • jhb, "Tänzer"|"(ritual) dancer" • jhb.t, "Tänzerin"|"(ritual) dancer" • Hbj, "Der Ibis"|"" • hb, "der Zertretene (Seth)"|"" • hb.t, "Richtstätte"|"place of execution" • hbj, "Ibis"|"ibis" • hbj.t, "Ibisweibchen"|"" • hbu, "Pflug"|"plow" • hbhb, "(einen Ort) durchziehen; (be)treten"|"to traverse; to tread" • shbu, "schwer arbeiten lassen"|""



glyphs:O4: 19 times • D58: 19 times • G1: 11 times • U13: 11 times • D54: 9 times • N35: 4 times • Z7: 3 times • M17: 2 times • Z9: 2 times • X1: 2 times • S29: 1 times • D54__: 1 times • A24: 1 times • U33: 1 times

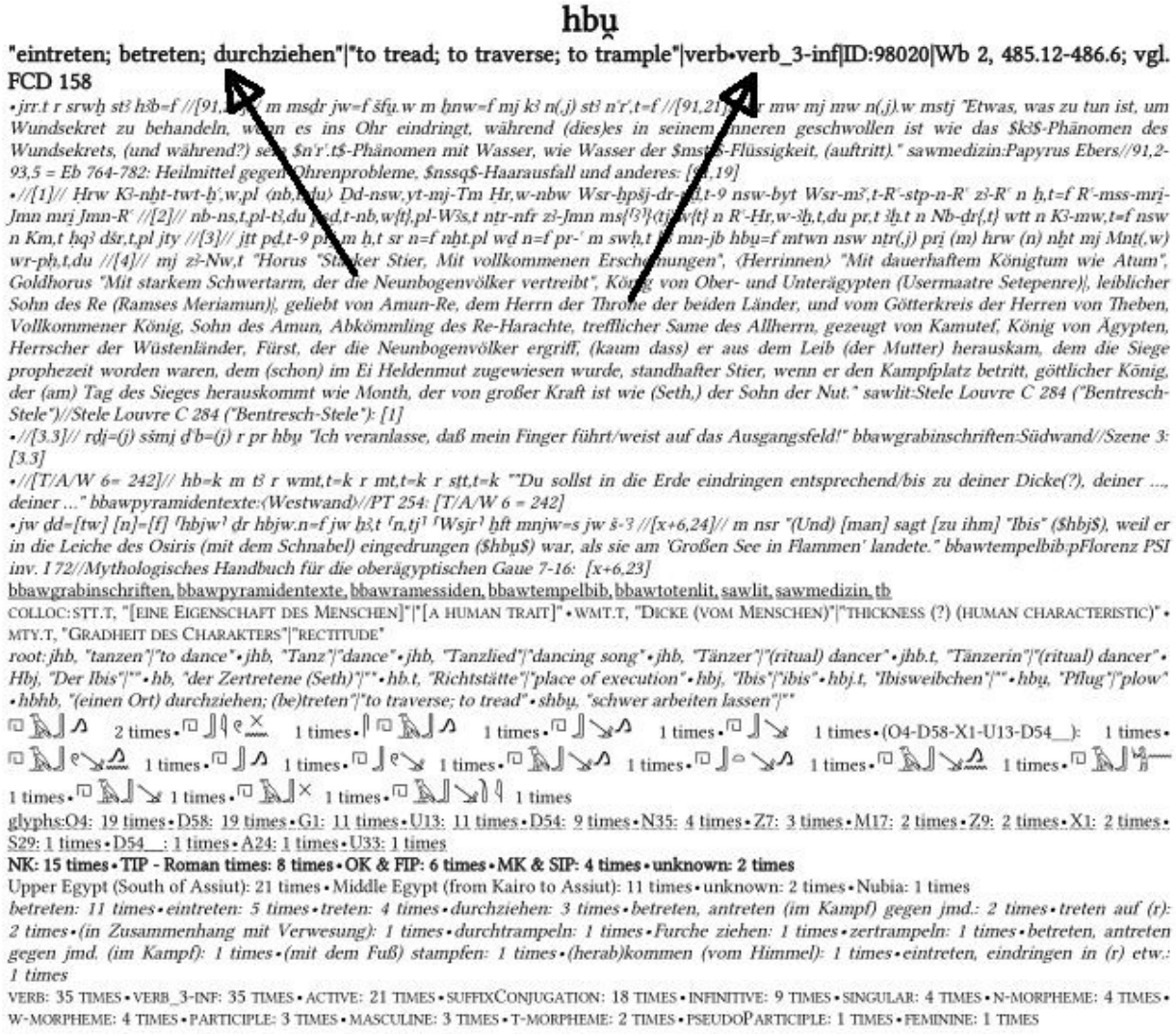
NK: 15 times • TIP - Roman times: 8 times • OK & FIP: 6 times • MK & SIP: 4 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times

betreten: 11 times • eintreten: 5 times • treten: 4 times • durchziehen: 3 times • betreten, antreten (im Kampf) gegen jmd.: 2 times • treten auf (r): 2 times • (in Zusammenhang mit Verwesung): 1 times • durchtrampeln: 1 times • Furche ziehen: 1 times • zertrampeln: 1 times • betreten, antreten gegen jmd. (im Kampf): 1 times • (mit dem Fuß) stampfen: 1 times • (herab)kommen (vom Himmel): 1 times • eintreten, eindringen in (r) etw.: 1 times

VERB: 35 TIMES • VERB_3-INF: 35 TIMES • ACTIVE: 21 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 18 TIMES • INFINITIVE: 9 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • W-MORPHEME: 4 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

Ein Eintrag selbst beginnt mit der Transkription des entsprechenden Wortes, die fett gesetzt ist und zentriert erscheint.

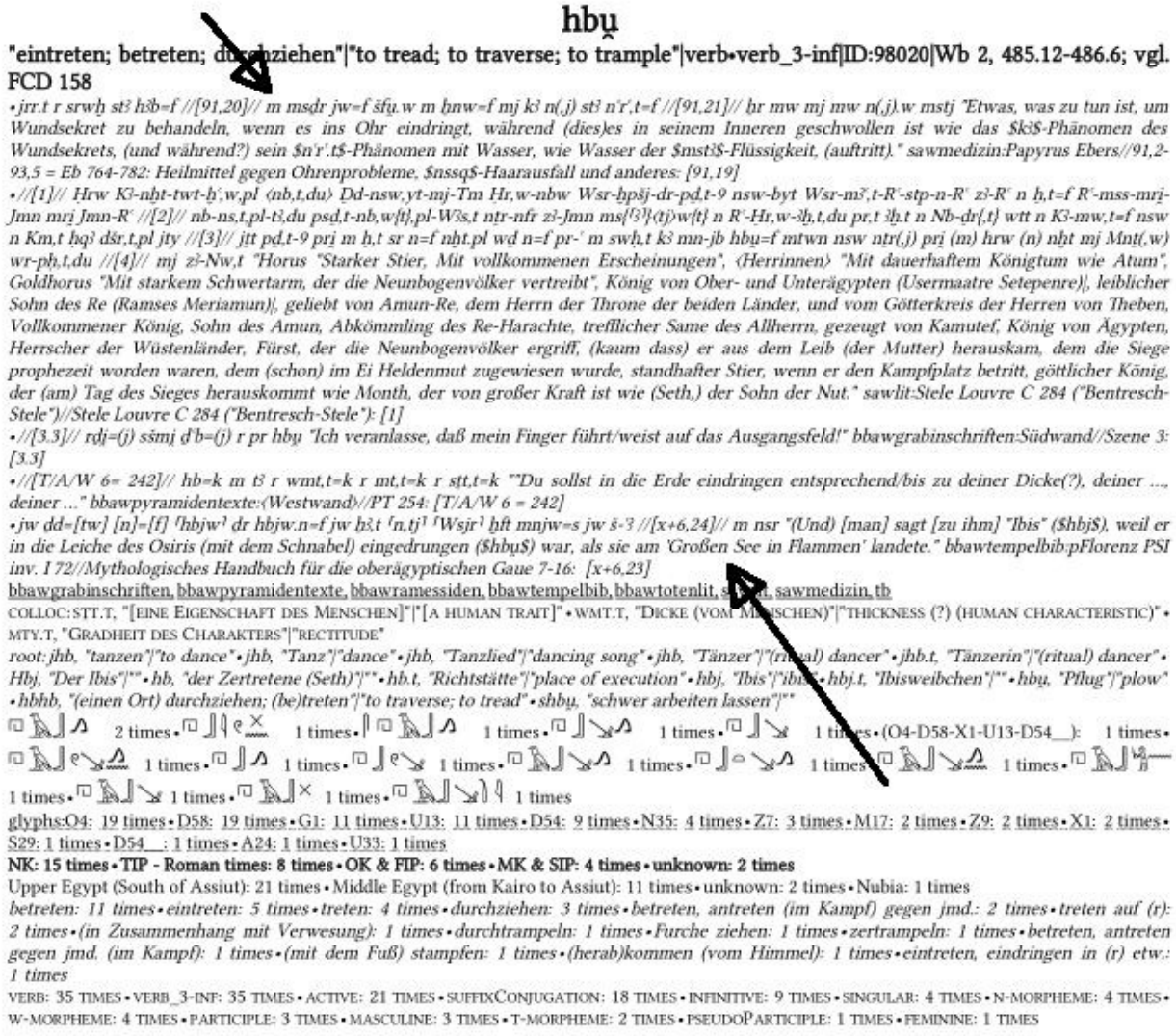


Die nächste fett gedruckte Zeile bietet die Hauptinformation zu dem Eintrag und besteht aus fünf, durch „|“ getrennte Blöcke. Dabei handelt es sich um die deutsche Übersetzung, die englische Übersetzung, die Wortart, die ID des Eintrag und bibliographische Angaben.
Liegt für diesen Eintrag keine englische Übersetzung vor, wird „english translation missing“ vermerkt. Folgende Bezeichnungen für die Wortarten werden verwendet:

adjective	Adjektiv
adjective•nisbe_adjective_preposition	eine von einer Präposition abgeleitete Nisbe
adjective•nisbe_adjective_substantive	eine von einem Substantiv abgeleitete Nisbe
adverb	Adverb
adverb•prepositional_adverb	ein von einer Präposition abgeleitetes Adverb
entity_name	Name (einer Entität)
entity_name•animal_name	Name eines Tieres
entity_name•artifact_name	Name eines Gegenstandes
entity_name•gods_name	Göttername
entity_name•kings_name	Königsname
entity_name•org_name	Name einer Institution
entity_name•person_name	Personenname
entity_name•place_name	Ortsname
epitheton_title	Epitheton oder Titel
epitheton_title•epith_god	Götterepitheton

epitheton_title•epith_king	Königsepitheton
epitheton_title•title	Titel bzw. Epitheton eines Privatmannes
interjection	Interjektion
numeral	Zahlwort
numeral•cardinal	Kardinalzahl
numeral•ordinal	Ordinalzahl
particle	Partikel
particle•particle_enclitic	enklitische Partikel
particle•particle_nonenclitic	nichtenklitische Partikel
preposition	Präposition
pronoun	Pronomen
pronoun•demonstrative_pronoun	Demonstrativpronomen
pronoun•interrogative_pronoun	Fragepronomen
pronoun•personal_pronoun	Personalpronomen
pronoun•relative_pronoun	Relativpronomen
root	Wurzel
substantive	Substantiv
substantive•substantive_fem	feminines Substantiv
substantive•substantive_masc	maskulines Substantiv
undefined	nicht definierte Wortart
verb	Verb
verb•verb_2-gem	Verb der Verbalklasse II. gem.
verb•verb_2-lit	Verb der Verbalklasse II. rad.
verb•verb_3-gem	Verb der Verbalklasse III. gem.
verb•verb_3-inf	Verb der Verbalklasse III. inf.
verb•verb_3-lit	Verb der Verbalklasse III. rad.
verb•verb_4-inf	Verb der Verbalklasse IV. inf.
verb•verb_4-lit	Verb der Verbalklasse IV. rad.
verb•verb_5-inf	Verb der Verbalklasse V. inf.
verb•verb_5-lit	Verb der Verbalklasse V. rad.
verb•verb_6-lit	Verb der Verbalklasse VI. rad.
verb•verb_caus_2-gem	kausatives Verb der Verbalklasse II. gem.
verb•verb_caus_2-lit	kausatives Verb der Verbalklasse II. rad.
verb•verb_caus_3-gem	kausatives Verb der Verbalklasse III. gem.
verb•verb_caus_3-inf	kausatives Verb der Verbalklasse III. rad.
verb•verb_caus_3-lit	kausatives Verb der Verbalklasse III. rad.
verb•verb_caus_4-inf	kausatives Verb der Verbalklasse IV. inf.
verb•verb_caus_4-lit	kausatives Verb der Verbalklasse IV. rad.
verb•verb_caus_5-lit	kausatives Verb der Verbalklasse V. rad.
verb•verb_irr	irreguläres Verb

Die ID ermöglicht eine genaue Zitierweise des Eintrags. Die ID geht mit der Onlineausgabe des entsprechenden Eintrags kongruent. So ist das hbu̯ mit der ID 98020 aus dem Beispiel online zu finden unter <https://simondschweitzer.github.io/aed/98020.html>.
Diese Hauptinformationen sind bei jedem Eintrag anzutreffen, die folgenden Informationen sind nur dann aufgeführt, wenn es zu dem entsprechenden Eintrag Belege in der Datengrundlage gibt.



Zunächst werden in kursiver Form bis zu fünf Belegstellen aufgelistet. Ausgewählt hat diese Belegstellen ein Algorithmus, der mithilfe der Kookkurrenzen die Relevanz bewertet. Eine Belegstelle wird mit einem Aufzählungspunkt eingeleitet und bietet Transkription und Übersetzung des Satzes, in dem das Wort belegt ist. Ferner wird angegeben, aus welchem Corpus und aus welchem Text, mit Angabe der Zeile, der Beleg stammt. Im Anhang bietet eine Textliste einen Zugang zu den digitalen Daten des jeweiligen Textes.

hbu

"eintreten; betreten; durchziehen"|"to tread; to traverse; to trample"|verb•verb_3-inf|ID:98020|Wb 2, 485.12-486.6; vgl. FCD 158

• jrr.t r srwḫ st³ hꜣb=f ///[91,20]// m msḏr jw=f šfy.w m ḫnw=f mj kꜣ n(.j) stꜣ n'r',t=f ///[91,21]// ḫr mw mj mw n(.j).w mstj "Etwas, was zu tun ist, um Wundsekret zu behandeln, wenn es ins Ohr eindringt, während (dies)es in seinem Inneren geschwollen ist wie das $kꜣ$-Phänomen des Wundsekrets, (und während?) sein $n'r'.t$-Phänomen mit Wasser, wie Wasser der $mstꜣ$-Flüssigkeit, (auftritt)." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,19]

• ///[1]// Ḥrw Kꜣ-nḫt-twt-ḥ'.w,pl ⟨nb,t,du⟩ Ḏd-nsw,yt-mj-Tm Ḥr,w-nbw Wsr-ḫpš-dr-pḏ.t-9 nsw-byt Wsr-mꜣ'.t-R'-stp-n-R' zꜣ-R' n ḥ.t=f R'-mss-mrj-Jmn mrj Jmn-R' ///[2]// nb-ns.t,pl-tꜣ.du psḏ.t-nb,w{t},pl-Wꜣs.t nṯr-nfr zꜣ-Jmn ms{ꜣ}{t}w{t} n R'-Ḥr,w-ꜣḫ.t,du pr.t ꜣḫ.t n Nb-ḏr{,t} wtt n Kꜣ-mw.t=f nsw n Km.t ḥqꜣ dšr.t,pl ity ///[3]// jtt pḏ.t-9 prj m ḥ.t sr n=f nḫt.pl wḏ n=f pr-' m swḥ.t kꜣ mn-jb ḥbu=f mtwn nsw nṯr(.j) prj (m) ḥrw (n) nḫt mj Mnṯ(.w) wr-pḥ.t,du ///[4]// mj zꜣ-Nw.t "Horus "Starker Stier, Mit vollkommenen Erscheinungen", ⟨Herrinnen⟩ "Mit dauerhaftem Königtum wie Atum", Goldhorus "Mit starkem Schwertarm, der die Neunbogenvölker vertreibt", König von Ober- und Unterägypten (Usermaatre Setepenre)|, leiblicher Sohn des Re (Ramses Meriamun)|, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der beiden Länder, und vom Götterkreis der Herren von Theben, Vollkommener König, Sohn des Amun, Abkömmling des Re-Harachte, trefflicher Same des Allherrn, gezeugt von Kamutef, König von Ägypten, Herrscher der Wüstenländer, Fürst, der die Neunbogenvölker ergriff, (kaum dass) er aus dem Leib (der Mutter) herauskam, dem die Siege prophezeit worden waren, dem (schon) im Ei Heldenmut zugewiesen wurde, standhafter Stier, wenn er den Kampfplatz betritt, göttlicher König, der (am) Tag des Sieges herauskommt wie Month, der von großer Kraft ist wie (Seth,) der Sohn der Nut." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [1]

• ///[3.3]// rḏj=(j) sšmj ḏ'b=(j) r pr ḥbu "Ich veranlasse, daß mein Finger führt/weist auf das Ausgangsfeld!" bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 3: [3.3]

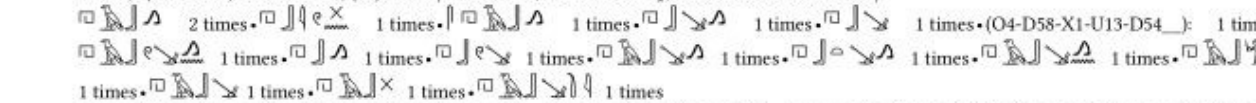
• ///[T/A/W 6= 242]// ḥb=k m tꜣ r wmt,t=k r mt,t=k r stt,t=k "'Du sollst in die Erde eindringen entsprechend/bis zu deiner Dicke(?), deiner ..., deiner ..." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [T/A/W 6 = 242]

• jw ḏd=[tw] [n]=[f] ⸢ḥbjw⸣ ḏr ḥbjw.n=f jw ḫꜣ.t ⸢n.tj⸣ ⸢Wsjr⸣ ḫft mnjw=s jw šꜥꜣ ///[x+6,24]// m nsr "(Und) [man] sagt [zu ihm] "Ibis" ($ḥbj$), weil er in die Leiche des Osiris (mit dem Schnabel) eingedrungen ($ḥbu$) war, als sie am 'Großen See in Flammen' landete." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,23]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: STT.T, "[EINE EIGENSCHAFT DES MENSCHEN]"|"[A HUMAN TRAIT]" • WMT.T, "DICKE (VOM MENSCHEN)"|"THICKNESS (?) (HUMAN CHARACTERISTIC)" • MTY.T, "GRADHEIT DES CHARAKTERS"|"RECTITUDE"

root: ḥb, "tanzen"|"to dance" • ḥbb, "Tanz"|"dance" • ḥbḥb, "Tanzlied"|"dancing song" • ḥbb, "Tänzer"|"(ritual) dancer" • ḥbb.t, "Tänzerin"|"(ritual) dancer" • Ḥbj, "Der Ibis"|"" • ḥb, "der Zertretene (Seth)"|"" • ḥb.t, "Richtstätte"|"place of execution" • ḥbj, "Ibis"|"ibis" • ḥbj.t, "Ibisweibchen"|"" • ḥbu, "Pflug"|"plow" • ḥbḥb, "(einen Ort) durchziehen; (be)treten"|"to traverse; to tread" • shbu, "schwer arbeiten lassen"|""



2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O4-D58-X1-U13-D54__): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:O4: 19 times • D58: 19 times • G1: 11 times • U13: 11 times • D54: 9 times • N35: 4 times • Z7: 3 times • M17: 2 times • Z9: 2 times • X1: 2 times • S29: 1 times • D54__: 1 times • A24: 1 times • U33: 1 times

NK: 15 times • TIP - Roman times: 8 times • OK & FIP: 6 times • MK & SIP: 4 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times

betreten: 11 times • eintreten: 5 times • treten: 4 times • durchziehen: 3 times • betreten, antreten (im Kampf) gegen jmd.: 2 times • treten auf (r): 2 times • (in Zusammenhang mit Verwesung): 1 times • durchtrampeln: 1 times • Furche ziehen: 1 times • zertrampeln: 1 times • betreten, antreten gegen jmd. (im Kampf): 1 times • (mit dem Fuß) stampfen: 1 times • (herab)kommen (vom Himmel): 1 times • eintreten, eindringen in (r) etw.: 1 times

VERB: 35 TIMES • VERB_3-INF: 35 TIMES • ACTIVE: 21 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 18 TIMES • INFINITIVE: 9 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • W-MORPHEME: 4 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

Unterstrichen folgen nun die Corpora, in denen das Wort belegt ist, um in einer groben Form die Textsortenverteilung des Wortes anzuzeigen. Folgende Corpora werden verwendet:

bbawamarna	Texte aus der Amarnazeit wie z.B. die Grenzstelen
bbawarchive	Texte aus Archiven wie dem Abusirarchiv
bbawbriefe	Briefe aus der Zeit vom Alten Reich bis zur Dritten Zwischenzeit
bbawfelsinschriften	Felsinschriften
bbawgrabinschriften	Funeräre Texte des Alten Reiches und der Ersten Zwischenzeit
bbawgraeberspzt	Funeräre Texte der Spätzeit
bbawhistbiospzt	Historisch-biographische Texte der Spätzeit
bbawpyramidentexte	Pyramidentexte
bbawramessiden	Königliche Texte der Ramessidenzeit
bbawtempelbib	Texte aus Tempelbibliotheken der griechisch-römischen Zeit
bbawtotenlit	Totenliturgien der griechisch-römischen Zeit
sawlit	Literarische Texte und Stelen des Mittleren Reiches
sawmedizin	Medizinische Texte
smaek	Texte aus dem Staatlichen Museum Ägyptischer Kunst München
tb	Totenbuch
tuebingerstelen	Stelen des Mittleren und Neuen Reiches, die sich heute in Tübingen befinden

hbḏ

"eintreten; betreten; durchziehen"|"to tread; to traverse; to trample"|verb•verb_3-inf|ID:98020|Wb 2, 485.12-486.6; vgl. FCD 158

• jrr.t r srwḫ st3 h3b=f ///[91,20]// m msḏr jw=f šfḏ.w m ḫnw=f mj k3 n(.j) st3 n'r',t=f ///[91,21]// ḫr mw mj mw n(.j).w mstj "Etwas, was zu tun ist, um Wundsekret zu behandeln, wenn es ins Ohr eindringt, während (dies)es in seinem Inneren geschwollen ist wie das $k3$-Phänomen des Wundsekrets, (und während?) sein $n'r'.t$-Phänomen mit Wasser, wie Wasser der $mst3$-Flüssigkeit, (auftritt)." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,19]

• ///[1]// Ḥrw K3-nḫt-twt-ḫ'.w,pl ⟨nb,t,du⟩ Ḏd-nsw,yt-mj-Tm Ḥr,w-nbw Wsr-ḫpš-dr-pḏ,t-9 nsw-byt Wsr-mɜʿ,t-R'-stp-n-R' zɜ-R' n ḥ,t=f R'-mss-mrj-Jmn mrj Jmn-R' ///[2]// nb-ns,t,pl-t3,du psḏ,t-nb,w{t},pl-W3s,t nṯr-nfr zɜ-Jmn ms{ɜ}{t}w{t} n R'-Ḥr,w-sḫ,t,du pr,t ɜḫ.t n Nb-ḏr{,t} wtt n K3-mw,t=f nsw n Km,t ḥqɜ dšr,t,pl jty ///[3]// jtt pḏ,t-9 prj m ḥ,t sr n=f nḫt.pl wḏ n=f pr-' m swḥ,t k3 mn-jb hbḏ=f mtwn nsw nṯr(.j) prj (m) ḥrw (n) nḫt mj Mnṯ(.w) wr-pḥ,t,du ///[4]// mj zɜ-Nw,t "Horus "Starker Stier, Mit vollkommenen Erscheinungen", ⟨Herrinnen⟩ "Mit dauerhaftem Königtum wie Atum", Goldhorus "Mit starkem Schwertarm, der die Neunbogenvölker vertreibt", König von Ober- und Unterägypten (Usermaatre Setepenre)|, leiblicher Sohn des Re (Ramses Meriamun)|, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der beiden Länder, und vom Götterkreis der Herren von Theben, Vollkommener König, Sohn des Amun, Abkömmling des Re-Harachte, trefflicher Same des Allherrn, gezeugt von Kamutef, König von Ägypten, Herrscher der Wüstenländer, Fürst, der die Neunbogenvölker ergriff, (kaum dass) er aus dem Leib (der Mutter) herauskam, dem die Siege prophezeit worden waren, dem (schon) im Ei Heldenmut zugewiesen wurde, standhafter Stier, wenn er den Kampfplatz betritt, göttlicher König, der (am) Tag des Sieges herauskommt wie Month, der von großer Kraft ist wie (Seth,) der Sohn der Nut." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [1]

• ///[3.3]// rḏj=(j) sšmj ḏ'b=(j) r pr hbḏ "Ich veranlasse, daß mein Finger führt/weist auf das Ausgangsfeld!" bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 3: [3.3]

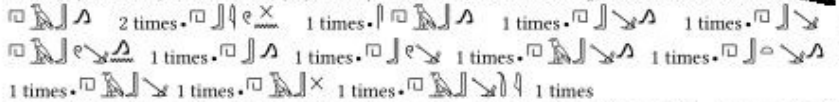
• ///[T/A/W 6= 242]// hb=k m tɜ r wmt,t=k r mt,t=k r stt,t=k "'Du sollst in die Erde eindringen entsprechend/bis zu deiner Dicke(?), deiner ..., deiner ..." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [T/A/W 6 = 242]

• jw dd=[tw] [n]=[f] ⸢ḥbjw⸣ ḏr hbjw.n=f jw ḫ3,t ⸢n,tj⸣ ⸢Wsjr⸣ ḫft mnjw=s jw šʿ3 ///[x+6,24]// m nsr "(Und) [man] sagt [zu ihm] "Ibis" (hbj), weil er in die Leiche des Osiris (mit dem Schnabel) eingedrungen ($hbḏ$) war, als sie am 'Großen See in Flammen' landete." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,23]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: STT.T, "[EINE EIGENSCHAFT DES MENSCHEN]"|"[A HUMAN TRAIT]" • WMT.T, "DICKE (VOM MENSCHEN)"|"THICKNESS (?) (HUMAN CHARACTERISTIC)" • MTY.T, "GRADHEIT DES CHARAKTERS"|"RECTITUDE"

root: jhb, "tanzen"|"to dance" • jhb, "Tanz"|"dance" • jhb, "Tanzlied"|"dance song" • jhb, "Tänzer"|"(ritual) dancer" • jhb.t, "Tänzerin"|"(ritual) dancer" • Ḥbj, "Der Ibis"|"" • ḥb, "der Zertretene (Seth)"|"" • ḥb.t, "Richtstätte"|"place of execution" • ḥbj, "Ibis"|"ibis" • ḥbj.t, "Ibisweibchen"|"" • ḥbḏ, "Pflug"|"plow" • ḥbḥb, "(einen Ort) durchziehen; (be)treten"|"to traverse; to tread" • shbḏ, "schwer arbeiten lassen"|""



glyphs:O4: 19 times • D58: 19 times • G1: 11 times • U13: 11 times • D54: 9 times • N35: 4 times • Z7: 3 times • M17: 2 times • Z9: 2 times • X1: 2 times • S29: 1 times • D54__: 1 times • A24: 1 times • U33: 1 times

NK: 15 times • TIP - Roman times: 8 times • OK & FIP: 6 times • MK & SIP: 4 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times

betreten: 11 times • eintreten: 5 times • treten: 4 times • durchziehen: 3 times • betreten, antreten (im Kampf) gegen jmd.: 2 times • treten auf (r): 2 times • (in Zusammenhang mit Verwesung): 1 times • durchtrampeln: 1 times • Furche ziehen: 1 times • zertrampeln: 1 times • betreten, antreten gegen jmd. (im Kampf): 1 times • (mit dem Fuß) stampfen: 1 times • (herab)kommen (vom Himmel): 1 times • eintreten, eindringen in (r) etw.: 1 times

VERB: 35 TIMES • VERB_3-INF: 35 TIMES • ACTIVE: 21 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 18 TIMES • INFINITIVE: 9 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • W-MORPHEME: 4 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

Der in Kapitälchen gesetzte Bereich „Colloc“ listet die drei Wörter auf, die statistisch gesehen am häufigsten zusammen mit dem Eintrag in einer Belegstelle erscheinen, bietet also typische Wortnachbarn. Die aufgelisteten Wörter werden in Transkription, deutscher und englischer Übersetzung dargestellt und sind durch Aufzählungspunkte getrennt.

hbu

"eintreten; betreten; durchziehen"|"to tread; to traverse; to trample"|verb•verb_3-inf|ID:98020|Wb 2, 485.12-486.6; vgl. FCD 158

• jrr.t r srwḏ st³ hȝb=f ///[91,20]// m msḏr jw=f šfy.w m ḫnw=f mj kȝ n(.j) st³ n'r',t=f ///[91,21]// ḫr mw mj mw n(.j).w mstj "Etwas, was zu tun ist, um Wundsekret zu behandeln, wenn es ins Ohr eindringt, während (dies)es in seinem Inneren geschwollen ist wie das $kȝ$-Phänomen des Wundsekrets, (und während?) sein $n'r'.t$-Phänomen mit Wasser, wie Wasser der $mstȝ$-Flüssigkeit, (auftritt)." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,19]

• ///[1]// Ḥrw Kȝ-nḫt-twt-ḥ'.w,pl ⟨nb,t,du⟩ Ḏd-nsw,yt-mj-Tm Ḥr,w-nbw Wsr-ḫpšj-dr-pḏ,t-9 nsw-byt Wsr-mȝ'.t-R'-stp-n-R' zȝ-R' n ḥ,t=f R'-mss-mrj-Jmn mrj Jmn-R' ///[2]// nb-ns,t,pl-tȝ,du psḏ,t-nb,w{t},pl-Wȝs,t nṯr-nfr zȝ-Jmn ms{ȝ}⟨tj⟩w{t} n R'-Ḥr,w-sḫ,t,du pr.t ḥ,t n Nb-ḏr{,t} wtt n Kȝ-mw,t=f nsw n Km,t ḥqȝ dšr,t,pl jty ///[3]// jtt pḏ,t-9 prj m ḥ,t sr n=f nḫt.pl wḏ n=f pr-' m swḥ,t kȝ mn-jb hbu=f mtwn nsw nṯr(.j) prj (m) ḥrw (n) nḫt mj Mnṯ(.w) wr-phy,t,du ///[4]// mj zȝ-Nw,t "Horus "Starker Stier, Mit vollkommenen Erscheinungen", ⟨Herrinnen⟩ "Mit dauerhaftem Königtum wie Atum", Goldhorus "Mit starkem Schwertarm, der die Neunbogenvölker vertreibt", König von Ober- und Unterägypten (Usermaatre Setepenre)|, leiblicher Sohn des Re (Ramses Meriamun)|, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der beiden Länder, und vom Götterkreis der Herren von Theben, Vollkommener König, Sohn des Amun, Abkömmling des Re-Harachte, trefflicher Same des Allherrn, gezeugt von Kamutef, König von Ägypten, Herrscher der Wüstenländer, Fürst, der die Neunbogenvölker ergriff, (kaum dass) er aus dem Leib (der Mutter) herauskam, dem die Siege prophezeit worden waren, dem (schon) im Ei Heldenmut zugewiesen wurde, standhafter Stier, wenn er den Kampfplatz betritt, göttlicher König, der (am) Tag des Sieges herauskommt wie Month, der von großer Kraft ist wie (Seth,) der Sohn der Nut." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [1]

• ///[3.3]// rḏj=(j) sšmj ḏ'b=(j) r pr hbu "Ich veranlasse, daß mein Finger führt/weist auf das Ausgangsfeld!" bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 3: [3.3]

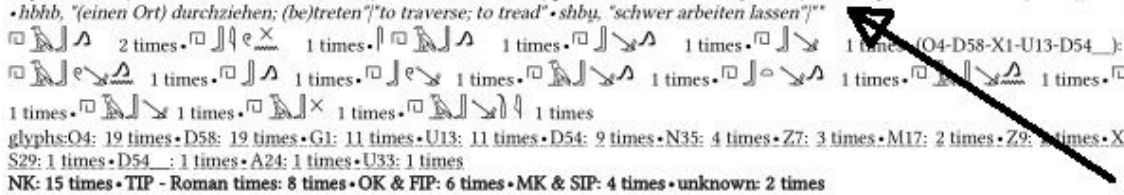
• ///[T/A/W 6= 242]// hb=k m tȝ r wmt,t=k r mt,t=k r stt,t=k "'Du sollst in die Erde eindringen entsprechend/bis zu deiner Dicke(?), deiner ..., deiner ..." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [T/A/W 6 = 242]

• jw dd=[tw] [n]=[f] ⸢ḥbjw⸣ ḏr hbjw.n=f jw ḫȝ,t ⸢n,tj⸣ ⸢Wsjr⸣ ḥft mnjw=s jw šȝ' //[x+6,24]// m nsr "(Und) [man] sagt [zu ihm] "Ibis" (hbj), weil er in die Leiche des Osiris (mit dem Schnabel) eingedrungen (hbu) war, als sie am 'Großen See in Flammen' landete." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,23]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: STT.T, "[EINE EIGENSCHAFT DES MENSCHEN]"|"[A HUMAN TRAIT]" • WMT.T, "DICKE (VOM MENSCHEN)"|"THICKNESS (?) (HUMAN CHARACTERISTIC)" • MTY.T, "GRADHEIT DES CHARAKTERS"|"RECTITUDE"

root: jhb, "tanzen"|"to dance" • jhb, "Tanz"|"dance" • jhb, "Tanzlied"|"dancing song" • jhb, "Tänzer"|"(ritual) dancer" • jhb.t, "Tänzerin"|"(ritual) dancer" • Hbj, "Der Ibis"|"" • hb, "der Zertretene (Seth)"|"" • hb.t, "Richtstätte"|"place of execution" • hbj, "Ibis"|"ibis" • hbj.t, "Ibisweibchen"|"" • hbu, "Pflug"|"plow" • hbhb, "(einen Ort) durchziehen; (be)treten"|"to traverse; to tread" • shbu, "schwer arbeiten lassen"|""



2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O4-D58-X1-U13-D54__): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:O4: 19 times • D58: 19 times • G1: 11 times • U13: 11 times • D54: 9 times • N35: 4 times • Z7: 3 times • M17: 2 times • Z9: 2 times • X1: 2 times • S29: 1 times • D54__: 1 times • A24: 1 times • U33: 1 times

NK: 15 times • TIP - Roman times: 8 times • OK & FIP: 6 times • MK & SIP: 4 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times

betreten: 11 times • eintreten: 5 times • treten: 4 times • durchziehen: 3 times • betreten, antreten (im Kampf) gegen jmd.: 2 times • treten auf (r): 2 times • (in Zusammenhang mit Verwesung): 1 times • durchtrampeln: 1 times • Furche ziehen: 1 times • zertrampeln: 1 times • betreten, antreten gegen jmd. (im Kampf): 1 times • (mit dem Fuß) stampfen: 1 times • (herab)kommen (vom Himmel): 1 times • eintreten, eindringen in (r) etw.: 1 times

VERB: 35 TIMES • VERB_3-INF: 35 TIMES • ACTIVE: 21 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 18 TIMES • INFINITIVE: 9 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • W-MORPHEME: 4 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

Nun folgen in kursivem Satz, durch „root“ eingeleitet und alphabetisch sortiert die Wörter, die eine mit dem Eintrag gemeinsame Wurzel aufweisen.
Alle folgenden Bereiche weisen Angaben zur Häufigkeit auf, nach denen auch sortiert wird, d.h. zunächst kommt das häufigste Element. Die Zahlenangaben haben im Vergleich zu „häufig“ oder „selten“ den Vorteil, dass der Leser die Quantität besser abschätzen kann.

hbu

"eintreten; betreten; durchziehen"|"to tread; to traverse; to trample"|verb•verb_3-inf|ID:98020|Wb 2, 485.12-486.6; vgl. FCD 158

• jrr.t r srwḫ st³ hȝb=f ///[91,20]// m msḏr jw=f šfy.w m ḫnw=f mj kȝ n(.j) st³ n'r',t=f ///[91,21]// ḫr mw mj mw n(.j).w mstj "Etwas, was zu tun ist, um Wundsekret zu behandeln, wenn es ins Ohr eindringt, während (dies)es in seinem Inneren geschwollen ist wie das $kȝ$-Phänomen des Wundsekrets, (und während?) sein $n'r'.t$-Phänomen mit Wasser, wie Wasser der $mstȝ$-Flüssigkeit, (auftritt)." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,19]

• ///[1]// Ḥrw Kȝ-nḫt-twt-ḥ'.w,pl ⟨nb,t,du⟩ Ḏd-nsw,yt-mj-Tm Ḥr,w-nbw Wsr-ḫpšj-dr-pḏ,t-9 nsw-byt Wsr-mȝ'.t-R'-stp-n-R' zȝ-R' n ḥ,t=f R'-mss-mrj-Jmn mrj Jmn-R' ///[2]// nb-ns,t,pl-tȝ,du psḏ,t-nb,w{t},pl-Wȝs,t nṯr-nfr zȝ-Jmn ms{ȝ}⟨tj⟩w{t} n R'-Ḥr,w-ȝḫ,t,du pr.t ȝḫ.t n Nb-ḏr{,t} wtt n Kȝ-mw,t=f nsw n Km,t ḥqȝ dšr,t,pl jty ///[3]// jtt pḏ,t-9 prj m ḥ,t sr n=f nḫt.pl wd n=f pr-' m swḥ,t kȝ mn-jb hbu=f mtwn nsw nṯr(.j) prj (m) hrw (n) nḫt mj Mnṯ(.w) wr-pḥ,t,du ///[4]// mj zȝ-Nw,t "Horus "Starker Stier, Mit vollkommenen Erscheinungen", ⟨Herrinnen⟩ "Mit dauerhaftem Königtum wie Atum", Goldhorus "Mit starkem Schwertarm, der die Neunbogenvölker vertreibt", König von Ober- und Unterägypten (Usermaatre Setepenre)|, leiblicher Sohn des Re (Ramses Meriamun)|, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der beiden Länder, und vom Götterkreis der Herren von Theben, Vollkommener König, Sohn des Amun, Abkömmling des Re-Harachte, trefflicher Same des Allherrn, gezeugt von Kamutef, König von Ägypten, Herrscher der Wüstenländer, Fürst, der die Neunbogenvölker ergriff, (kaum dass) er aus dem Leib (der Mutter) herauskam, dem die Siege prophezeit worden waren, dem (schon) im Ei Heldenmut zugewiesen wurde, standhafter Stier, wenn er den Kampfplatz betritt, göttlicher König, der (am) Tag des Sieges herauskommt wie Month, der von großer Kraft ist wie (Seth,) der Sohn der Nut." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [1]

• ///[3.3]// rḏj=(j) sšmj ḏ'b=(j) r pr hbu "Ich veranlasse, daß mein Finger führt/weist auf das Ausgangsfeld!" bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 3: [3.3]

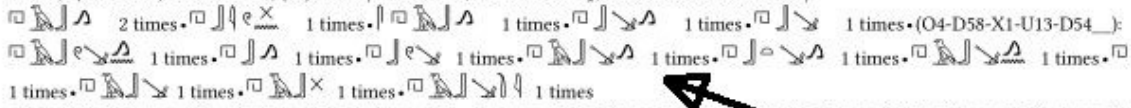
• ///[T/A/W 6= 242]// hb=k m tȝ r wmt,t=k r mt,t=k r stt,t=k "'Du sollst in die Erde eindringen entsprechend/bis zu deiner Dicke(?), deiner ..., deiner ..." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [T/A/W 6 = 242]

• jw ḏd=[tw] [n]=[f] ⸢ḥbjw⸣ ḏr ḥbjw.n=f jw ḫȝ,t ⸢n,tj⸣ ⸢Wsjr⸣ ḫft mnjw=s jw šȝ'ȝ ///[x+6,24]// m nsr "(Und) [man] sagt [zu ihm] "Ibis" (hbj), weil er in die Leiche des Osiris (mit dem Schnabel) eingedrungen (hbu) war, als sie am 'Großen See in Flammen' landete." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,23]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: STT.T, "[EINE EIGENSCHAFT DES MENSCHEN]"|"[A HUMAN TRAIT]" • WMT.T, "DICKE (VOM MENSCHEN)"|"THICKNESS (?) (HUMAN CHARACTERISTIC)" • MTY.T, "GRADHEIT DES CHARAKTERS"|"RECTITUDE"

root: jhb, "tanzen"|"to dance" • jhb, "Tanz"|"dance" • jhb, "Tanzlied"|"dancing song" • jhb, "Tänzer"|"(ritual) dancer" • jhb.t, "Tänzerin"|"(ritual) dancer" • Hbj, "Der Ibis"|"" • hb, "der Zertretene (Seth)"|"" • hb.t, "Richtstätte"|"place of execution" • hbj, "Ibis"|"ibis" • hbj.t, "Ibisweibchen"|"" • hbu, "Pflug"|"plow" • hbhb, "(einen Ort) durchziehen; (be)treten"|"to traverse; to tread" • shbu, "schwer arbeiten lassen"|""



glyphs:O4: 19 times • D58: 19 times • G1: 11 times • U13: 11 times • D54: 9 times • N35: 4 times • Z7: 3 times • M17: 2 times • Z9: 2 times • X1: 2 times • S29: 1 times • D54__: 1 times • A24: 1 times • U33: 1 times

NK: 15 times • TIP - Roman times: 8 times • OK & FIP: 6 times • MK & SIP: 4 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 2 times • Nubia: 2 times

betreten: 11 times • eintreten: 5 times • treten: 4 times • durchziehen: 3 times • betreten, antreten (im Kampf) gegen jmd.: 3 times • treten auf (r): 2 times • (in Zusammenhang mit Verwesung): 1 times • durchtrampeln: 1 times • Furche ziehen: 1 times • zertrampeln: 1 times • betreten, antreten gegen jmd. (im Kampf): 1 times • (mit dem Fuß) stampfen: 1 times • (herab)kommen (vom Himmel): 1 times • eintreten, eindringen in (r) etw.: 1 times

VERB: 35 TIMES • VERB_3-INF: 35 TIMES • ACTIVE: 21 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 18 TIMES • INFINITIVE: 9 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • W-MORPHEME: 4 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

Die Schreibungsübersicht bietet alle in der Datengrundlage belegten Schreibungen, die keine Zerstörungen aufweisen. Eine Standardschreibung anzubieten wäre eine unzulässige Verkürzung des Datenmaterials, da es eine solche eben nie gegeben hat. Vielmehr ist dem Philologen mit einer Übersicht der Schreibungsvielfalt geholfen. Die Schreibungen erfolgen mit der Angabe zur Häufigkeit. Falls sich die Schreibung nicht in Unicode darstellen lässt, wird stattdessen der Hieroglyphencode in Klammern angegeben.

hbu

"eintreten; betreten; durchziehen"|"to tread; to traverse; to trample"|verb•verb_3-inf|ID:98020|Wb 2, 485.12-486.6; vgl. FCD 158

• jrr.t r srwḫ st3 h3b=f ///[91,20]// m msdr jw=f šfy.w m ḫnw=f mj k3 n(.j) st3 n'r',t=f ///[91,21]// ḫr mw mj mw n(.j).w mstj "Etwas, was zu tun ist, um Wundsekret zu behandeln, wenn es ins Ohr eindringt, während (dies)es in seinem Inneren geschwollen ist wie das $k3$-Phänomen des Wundsekrets, (und während?) sein $n'r'.t$-Phänomen mit Wasser, wie Wasser der $mst3$-Flüssigkeit, (auftritt)." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,19]

• ///[1]// Ḥrw K3-nḫt-twt-ḫ'.w,pl ⟨nb,t,du⟩ Ḏd-nsw,yt-mj-Tm Ḥr,w-nbw Wsr-ḫpš-dr-pḏ,t-9 nsw-byt Wsr-mꜣ'.t-R'-stp-n-R' zꜣ-R' n ḥ,t=f R'-mss-mrj-Jmn mrj Jmn-R' ///[2]// nb-ns,t,pl-tꜣ,du psḏ,t-nb,w{t},pl-W3s,t nṯr-nfr zꜣ-Jmn ms{ꜣ}{t}w{t} n R'-Ḥr,w-ꜣḫ,t,du pr.t ꜣḫ.t n Nb-ḏr{,t} wtt n K3-mw,t=f nsw n Km,t ḥqꜣ dšr,t,pl jty ///[3]// jtt pḏ,t-9 prj m ḥ,t sr n=f nḫt.pl wd n=f pr-' m swḥ,t kꜣ mn-jb hbu=f mtwn nsw nṯr(.j) prj (m) hrw (n) nḫt mj Mnṯ(.w) wr-ph,t,du ///[4]// mj zꜣ-Nw,t "Horus "Starker Stier, Mit vollkommenen Erscheinungen", ⟨Herrinnen⟩ "Mit dauerhaftem Königtum wie Atum", Goldhorus "Mit starkem Schwertarm, der die Neunbogenvölker vertreibt", König von Ober- und Unterägypten (Usermaatre Setepenre)|, leiblicher Sohn des Re (Ramses Meriamun)|, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der beiden Länder, und vom Götterkreis der Herren von Theben, Vollkommener König, Sohn des Amun, Abkömmling des Re-Harachte, trefflicher Same des Allherrn, gezeugt von Kamutef, König von Ägypten, Herrscher der Wüstenländer, Fürst, der die Neunbogenvölker ergriff, (kaum dass) er aus dem Leib (der Mutter) herauskam, dem die Siege prophezeit worden waren, dem (schon) im Ei Heldenmut zugewiesen wurde, standhafter Stier, wenn er den Kampfplatz betritt, göttlicher König, der (am) Tag des Sieges herauskommt wie Month, der von großer Kraft ist wie (Seth,) der Sohn der Nut." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [1]

• ///[3.3]// rḏj=(j) sšmj ḏ'b=(j) r pr hbu "Ich veranlasse, daß mein Finger führt/weist auf das Ausgangsfeld!" bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 3: [3.3]

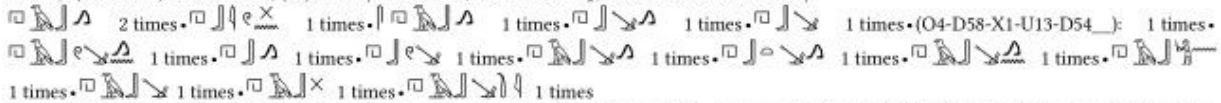
• ///[T/A/W 6= 242]// hb=k m tꜣ r wmt,t=k r mt,t=k r stt,t=k "'Du sollst in die Erde eindringen entsprechend/bis zu deiner Dicke(?), deiner ..., deiner ..." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [T/A/W 6 = 242]

• jw dd=[tw] [n]=[f] ⸢ḥbjw⸣ ḏr ḥbjw.n=f jw ḫꜣ,t ⸢n,tj⸣ ⸢Wsjr⸣ ḥft mnjw=s jw šꜥꜣ ///[x+6,24]// m nsr "(Und) [man] sagt [zu ihm] "Ibis" (hbj), weil er in die Leiche des Osiris (mit dem Schnabel) eingedrungen (hbu) war, als sie am 'Großen See in Flammen' landete." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,23]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC:STT.T, "[EINE EIGENSCHAFT DES MENSCHEN]"|"[A HUMAN TRAIT]" • WMT.T, "DICKE (VOM MENSCHEN)"|"THICKNESS (?) (HUMAN CHARACTERISTIC)" • MTY.T, "GRADHEIT DES CHARAKTERS"|"RECTITUDE"

root:ḫb, "tanzen"|"to dance" • ḫb, "Tanz"|"dance" • ḫb, "Tanzlied"|"dancing song" • ḫb, "Tänzer"|"(ritual) dancer" • ḫb.t, "Tänzerin"|"(ritual) dancer" • Ḥbj, "Der Ibis"|"" • ḥb, "der Zertretene (Seth)"|"" • ḥb.t, "Richtstätte"|"place of execution" • ḥbj, "Ibis"|"ibis" • ḥbj.t, "Ibisweibchen"|"" • ḥbu, "Pflug"|"plow" • ḥbḥb, "(einen Ort) durchziehen; (be)treten"|"to traverse; to tread" • shbu, "schwer arbeiten lassen"|""



2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O4-D58-X1-U13-D54__): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:O4: 19 times • D58: 19 times • G1: 11 times • U13: 11 times • D54: 9 times • N35: 4 times • Z7: 3 times • M17: 2 times • Z9: 2 times • X1: 2 times • S29: 1 times • D54__: 1 times • A24: 1 times • U33: 1 times

NK: 15 times • TIP - Roman times: 8 times • OK & FIP: 6 times • MK & SIP: 4 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 2 times • Nubia: [illegible] times

betreten: 11 times • eintreten: 5 times • treten: 4 times • durchziehen: 3 times • betreten, antreten (im Kampf) gegen jmd.: 2 times • treten auf (r): 2 times • (in Zusammenhang mit Verwesung): 1 times • durchtrampeln: 1 times • Furche ziehen: 1 times • zertrampeln: 1 times • betreten, antreten gegen jmd. (im Kampf): 1 times • (mit dem Fuß) stampfen: 1 times • (herab)kommen (vom Himmel): 1 times • eintreten, eindringen in (r): 1 times: 1 times

VERB: 35 TIMES • VERB_3-INF: 35 TIMES • ACTIVE: 21 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 18 TIMES • INFINITIVE: 9 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • W-MORPHEME: 4 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

Die Übersicht, welche Hieroglyphen bei den Schreibungen dieses Eintrags verwendet werden, wird mit „glyphs“ eingeleitet und erscheint punktiert unterstrichen. Ausgewertet werden im Gegensatz zur Schreibungsübersicht auch die teilzerstörten Schreibungen.

hbu̯

"eintreten; betreten; durchziehen"|"to tread; to traverse; to trample"|verb•verb_3-inf|ID:98020|Wb 2, 485.12-486.6; vgl. FCD 158

• jrr.t r srwḫ st³ h³b=f ///[91,20]// m msḏr jw=f šfu̯.w m ḫnw=f mj k³ n(,j) st³ n'r',t=f ///[91,21]// ḫr mw mj mw n(,j).w mstj "Etwas, was zu tun ist, um Wundsekret zu behandeln, wenn es ins Ohr eindringt, während (dies)es in seinem Inneren geschwollen ist wie das $k³$-Phänomen des Wundsekrets, (und während?) sein $n'r'.t$-Phänomen mit Wasser, wie Wasser der $mst³$-Flüssigkeit, (auftritt)." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,19]

• ///[1]// Ḥrw K³-nḫt-twt-ḫ'.w,pl ⟨nb,t,du⟩ Ḏd-nsw,yt-mj-Tm Ḥr,w-nbw Wsr-ḫpš-dr-pḏ.t-9 nsw-byt Wsr-mˁ.t-Rˁ-stp-n-Rˁ zˁ³-Rˁ n ḥ.t=f Rˁ-mss-mrj-Jmn mrj Jmn-Rˁ ///[2]// nb-ns,t,pl-t³,du psḏ.t-nb,w{t},pl-W³s,t nṯr-nfr zˁ³-Jmn ms{³}⟨t⟩w{t} n Rˁ-Ḥr,w-³ḫ.t,du pr.t ³ḫ.t n Nb-ḏr{,t} wtt n K³-mw.t=f nsw n Km,t ḥq³ dšr.t,pl jty ///[3]// jtt pḏ.t-9 prj m ḥ.t sr n=f nḫt.pl wd n=f pr-ˁ m swḥ.t k³ mn-jb hbu̯=f mtwn nsw nṯr(,j) prj (m) ḥrw (n) nḫt mj Mnṯ(.w) wr-pḥ.t,du ///[4]// mj zˁ³-Nw,t "Horus "Starker Stier, Mit vollkommenen Erscheinungen", ⟨Herrinnen⟩ "Mit dauerhaftem Königtum wie Atum", Goldhorus "Mit starkem Schwertarm, der die Neunbogenvölker vertreibt", König von Ober- und Unterägypten (Usermaatre Setepenre)|, leiblicher Sohn des Re (Ramses Meriamun)|, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der beiden Länder, und vom Götterkreis der Herren von Theben, Vollkommener König, Sohn des Amun, Abkömmling des Re-Harachte, trefflicher Same des Allherrn, gezeugt von Kamutef, König von Ägypten, Herrscher der Wüstenländer, Fürst, der die Neunbogenvölker ergriff, (kaum dass) er aus dem Leib (der Mutter) herauskam, dem die Siege prophezeit worden waren, dem (schon) im Ei Heldenmut zugewiesen wurde, standhafter Stier, wenn er den Kampfplatz betritt, göttlicher König, der (am) Tag des Sieges herauskommt wie Month, der von großer Kraft ist wie (Seth,) der Sohn der Nut." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [1]

• ///[3.3]// rḏj=(j) sšmj ḏ'b=(j) r pr hbu̯ "Ich veranlasse, daß mein Finger führt/weist auf das Ausgangsfeld!" bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 3: [3.3]

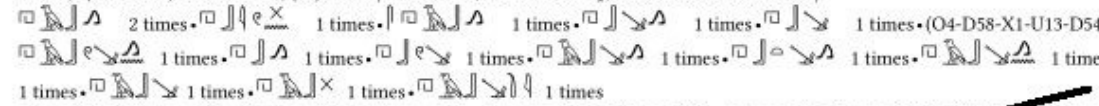
• ///[T/A/W 6= 242]// hb=k m t³ r wmt,t=k r mt,t=k r stt,t=k "'Du sollst in die Erde eindringen entsprechend/bis zu deiner Dicke(?), deiner ..., deiner ..." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [T/A/W 6 = 242]

• jw dd=[tw] [n]=[f] ⸢ḥbjw⸣ ḏr hbjw.n=f jw ḫ³.t ⸢n.tj⸣ ⸢Wsjr⸣ ḥft mnjw=s jw š-³ ///[x+6,24]// m nsr "(Und) [man] sagt [zu ihm] "Ibis" (hbj), weil er in die Leiche des Osiris (mit dem Schnabel) eingedrungen ($hbu̯$) war, als sie am 'Großen See in Flammen' landete." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,23]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: STT.T, "[EINE EIGENSCHAFT DES MENSCHEN]"|"[A HUMAN TRAIT]" • WMT.T, "DICKE (VOM MENSCHEN)"|"THICKNESS (?) (HUMAN CHARACTERISTIC)" • MTY.T, "GRADHEIT DES CHARAKTERS"|"RECTITUDE"

root: jhb, "tanzen"|"to dance" • jhb, "Tanz"|"dance" • jhb, "Tanzlied"|"dancing song" • jhb, "Tänzer"|"(ritual) dancer" • jhb.t, "Tänzerin"|"(ritual) dancer" • Hbj, "Der Ibis"|"" • hb, "der Zertretene (Seth)"|"" • hb.t, "Richtstätte"|"place of execution" • hbj, "Ibis"|"ibis" • hbj.t, "Ibisweibchen"|"" • hbu̯, "Pflug"|"plow" • hbhb, "(einen Ort) durchziehen; (be)treten"|"to traverse; to tread" • shbu̯, "schwer arbeiten lassen"|"



2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O4-D58-X1-U13-D54__): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:O4: 19 times • D58: 19 times • G1: 11 times • U13: 11 times • D54: 9 times • N35: 4 times • Z7: 3 times • M17: 2 times • Z9: 2 times • X1: 2 times • S29: 1 times • D54__: 1 times • A24: 1 times • U33: 1 times

NK: 15 times • TIP - Roman times: 8 times • OK & FIP: 6 times • MK & SIP: 4 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times

betreten: 11 times • eintreten: 5 times • treten: 4 times • durchziehen: 3 times • betreten, antreten (im Kampf) gegen jmd.: 2 times • treten auf (r): 2 times • (in Zusammenhang mit Verwesung): 1 times • durchtrampeln: 1 times • Furche ziehen: 1 times • zertrampeln: 1 times • betreten, antreten gegen jmd. (im Kampf): 1 times • (mit dem Fuß) stampfen: 1 times • (herab)kommen (vom Himmel): 1 times • eintreten, eindringen in (r) etw.: 1 times

VERB: 35 TIMES • VERB_3-INF: 35 TIMES • ACTIVE: 21 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 18 TIMES • INFINITIVE: 9 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • W-MORPHEME: 4 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

Es folgt die chronologische Verteilung der Belege in fett gesetzter Schrift. Dabei werden die Belege in folgende Kategorien eingeteilt:

OK & FIP	Altes Reich und Erste Zwischenzeit
MK & SIP	Mittleres Reich und Zweite Zwischenzeit
NK	Neues Reich
TIP – Roman times	Dritte Zwischenzeit, Spätzeit, Ptolemäerzeit und Römerzeit
unknown	unbekannte Datierung

hbu

"eintreten; betreten; durchziehen"|"to tread; to traverse; to trample"|verb•verb_3-inf|ID:98020|Wb 2, 485.12-486.6; vgl. FCD 158

• jrr.t r srwḫ st³ ḥ³b=f ///[91,20]// m msḏr jw=f šfu.w m ḫnw=f mj k³ n(.j) st³ n'r',t=f ///[91,21]// ḫr mw mj mw n(.j).w mstj "Etwas, was zu tun ist, um Wundsekret zu behandeln, wenn es ins Ohr eindringt, während (dies)es in seinem Inneren geschwollen ist wie das $k³$-Phänomen des Wundsekrets, (und während?) sein $n'r'.t$-Phänomen mit Wasser, wie Wasser der $mst³$-Flüssigkeit, (auftritt)." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,19]

• ///[1]// Ḥrw K³-nḫt-twt-ḫ'.w,pl ⟨nb,t,du⟩ Ḏd-nsw,yt-mj-Tm Ḥr,w-nbw Wsr-ḫpš-dr-pḏ,t-9 nsw-byt Wsr-mˁ,t-Rˁ-stp-n-Rˁ zˁ-Rˁ n ḥ,t=f Rˁ-mss-mrj-Jmn mrj Jmn-Rˁ ///[2]// nb-ns,t,pl-t³,du psḏ,t-nb,w{t},pl-W³s,t nṯr-nfr zˁ-Jmn ms{³}{t}w{t} n Rˁ-Ḥr,w-³ḫ,t,du pr,t ³ḫ.t n Nb-dr{,t} wtt n K³-mw,t=f nsw n Km,t ḥq³ dšr,t,pl jty ///[3]// jtt pḏ,t-9 prj m ḥ,t sr n=f nḫt.pl wd n=f pr-ˁ m swḥ,t k³ mn-jb ḥbu=f mtwn nsw nṯr(.j) prj (m) ḥrw (n) nḫt mj Mnṯ(.w) wr-pḥ,t,du ///[4]// mj zˁ-Nw,t "Horus "Starker Stier, Mit vollkommenen Erscheinungen", ⟨Herrinnen⟩ "Mit dauerhaftem Königtum wie Atum", Goldhorus "Mit starkem Schwertarm, der die Neunbogenvölker vertreibt", König von Ober- und Unterägypten (Usermaatre Setepenre)|, leiblicher Sohn des Re (Ramses Meriamun)|, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der beiden Länder, und vom Götterkreis der Herren von Theben, Vollkommener König, Sohn des Amun, Abkömmling des Re-Harachte, trefflicher Same des Allherrn, gezeugt von Kamutef, König von Ägypten, Herrscher der Wüstenländer, Fürst, der die Neunbogenvölker ergriff, (kaum dass) er aus dem Leib (der Mutter) herauskam, dem die Siege prophezeit worden waren, dem (schon) im Ei Heldenmut zugewiesen wurde, standhafter Stier, wenn er den Kampfplatz betritt, göttlicher König, der (am) Tag des Sieges herauskommt wie Month, der von großer Kraft ist wie (Seth,) der Sohn der Nut." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [1]

• ///[3.3]// rḏj=(j) sšmj ḏ'b=(j) r pr ḥbu "Ich veranlasse, daß mein Finger führt/weist auf das Ausgangsfeld!" bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 3: [3.3]

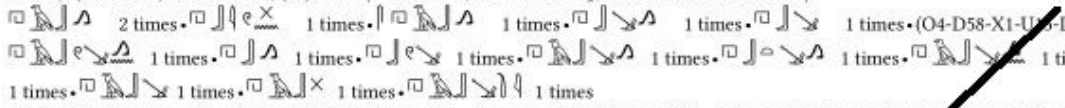
• ///[T/A/W 6= 242]// ḥb=k m tˁ r wmt,t=k r mt,t=k r stt,t=k "'Du sollst in die Erde eindringen entsprechend/bis zu deiner Dicke(?), deiner ..., deiner ..." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [T/A/W 6 = 242]

• jw ḏd=[tw] [n]=[f] ⸢ḥbjw¹ ḏr ḥbjw.n=f jw ḫ³,t ⸢n,tj¹ ⸢Wsjr¹ ḥft mnjw=s jw š-³ ///[x+6,24]// m nsr "(Und) [man] sagt [zu ihm] "Ibis" (hbj), weil er in die Leiche des Osiris (mit dem Schnabel) eingedrungen (hbu) war, als sie am 'Großen See in Flammen' landete." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,23]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: STT.T, "[EINE EIGENSCHAFT DES MENSCHEN]"|"[A HUMAN TRAIT]" • WMT.T, "DICKE (VOM MENSCHEN)"|"THICKNESS (?) (HUMAN CHARACTERISTIC)" • MTY.T, "GRADHEIT DES CHARAKTERS"|"RECTITUDE"

root: jhb, "tanzen"|"to dance" • jhb, "Tanz"|"dance" • jhb, "Tanzlied"|"dancing song" • jhb, "Tänzer"|"(ritual) dancer" • jhb.t, "Tänzerin"|"(ritual) dancer" • Ḥbj, "Der Ibis"|"" • ḥb, "der Zertretene (Seth)"|"" • ḥb.t, "Richtstätte"|"place of execution" • ḥbj, "Ibis"|"ibis" • ḥbj.t, "Ibisweibchen"|"" • ḥbu, "Pflug"|"plow" • ḥbḥb, "(einen Ort) durchziehen; (be)treten"|"to traverse; to tread" • shbu, "schwer arbeiten lassen"|""



glyphs: O4: 19 times • D58: 19 times • G1: 11 times • U13: 11 times • D54: 9 times • N35: 4 times • Z7: 3 times • M17: 3 times • Z9: 2 times • X1: 2 times • S29: 1 times • D54__: 1 times • A24: 1 times • U33: 1 times

NK: 15 times • TIP - Roman times: 8 times • OK & FIP: 6 times • MK & SIP: 4 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times

betreten: 11 times • eintreten: 5 times • treten: 4 times • durchziehen: 3 times • betreten, antreten (im Kampf) gegen jmd.: 2 times • treten auf (r): 2 times • (in Zusammenhang mit Verwesung): 1 times • durchtrampeln: 1 times • Furche ziehen: 1 times • zertrampeln: 1 times • betreten, antreten gegen jmd. (im Kampf): 1 times • (mit dem Fuß) stampfen: 1 times • (herab)kommen (vom Himmel): 1 times • eintreten, eindringen in (r) etw.: 1 times

VERB: 35 TIMES • VERB_3-INF: 35 TIMES • ACTIVE: 21 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 18 TIMES • INFINITIVE: 9 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • W-MORPHEME: 4 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

Die geographische Verteilung der Belege ist in folgende Kategorien unterteilt:

Delta	Delta
Eastern Desert	Wüste, östlich des Niltals
Middle Egypt (from Kairo to Assiut)	Gebiet zwischen Kairo und einschließlich Assiut
North Africa	Nordafrika (außerhalb Ägyptens)
Nubia	Nubien
unknown	unbekannte Herkunft
Upper Egypt (South of Assiut)	Gebiet südlich von Assiut
Western Asia and Europe	Vorderer Orient oder Europa
Western Desert	Wüste, westlich des Niltals

hbụ

"eintreten; betreten; durchziehen"|"to tread; to traverse; to trample"|verb•verb_3-inf|ID:98020|Wb 2, 485.12-486.6; vgl. FCD 158

• jrr.t r srwḫ st³ h³b=f ///[91,20]// m msḏr jw=f šfy.w m ḫnw=f mj k³ n(.j) st³ n'r',t=f ///[91,21]// ḫr mw mj mw n(.j).w mstj "Etwas, was zu tun ist, um Wundsekret zu behandeln, wenn es ins Ohr eindringt, während (dies)es in seinem Inneren geschwollen ist wie das $k³$-Phänomen des Wundsekrets, (und während?) sein $n'r'.t$-Phänomen mit Wasser, wie Wasser der $mst³$-Flüssigkeit, (auftritt)." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,19]

• ///[1]// Ḥrw K³-nḫt-twt-ḥ'.w,pl ⟨nb,t,du⟩ Ḏd-nsw,yt-mj-Tm Ḥr,w-nbw Wsr-ḫpš-dr-pḏ,t-9 nsw-byt Wsr-mˁ,t-Rˁ-stp-n-Rˁ zˁ³-Rˁ n ḥ,t=f Rˁ-mss-mrỉ-Jmn mrỉ Jmn-Rˁ ///[2]// nb-ns,t,pl-t³,du psḏ,t-nb,w{t},pl-W³s,t nṯr-nfr zˁ³-Jmn ms{t³}⟨tj⟩w{t} n Rˁ-Ḥr,w-³ḫ,t,du pr.t ³ḫ.t n Nb-ḏr{,t} wtt n K³-mw,t=f nsw n Km,t ḥq³ dšr,t,pl jty ///[3]// jtt pḏ,t-9 prỉ m ḥ,t sr n=f nḫt.pl wd n=f pr-ˁ m swḥ,t k³ mn-jb hbụ=f mtwn nsw nṯr(.j) prỉ (m) ḥrw (n) nḫt mj Mnṯ(.w) wr-pḥ,t,du ///[4]// mj zˁ³-Nw,t "Horus "Starker Stier, Mit vollkommenen Erscheinungen", ⟨Herrinnen⟩ "Mit dauerhaftem Königtum wie Atum", Goldhorus "Mit starkem Schwertarm, der die Neunbogenvölker vertreibt", König von Ober- und Unterägypten (Usermaatre Setepenre)|, leiblicher Sohn des Re (Ramses Meriamun)|, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der beiden Länder, und vom Götterkreis der Herren von Theben, Vollkommener König, Sohn des Amun, Abkömmling des Re-Harachte, trefflicher Same des Allherrn, gezeugt von Kamutef, König von Ägypten, Herrscher der Wüstenländer, Fürst, der die Neunbogenvölker ergriff, (kaum dass) er aus dem Leib (der Mutter) herauskam, dem die Siege prophezeit worden waren, dem (schon) im Ei Heldenmut zugewiesen wurde, standhafter Stier, wenn er den Kampfplatz betritt, göttlicher König, der (am) Tag des Sieges herauskommt wie Month, der von großer Kraft ist wie (Seth,) der Sohn der Nut." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [1]

• ///[3.3]// rḏj=(j) sšmj ḏ'b=(j) r pr hbụ "Ich veranlasse, daß mein Finger führt/weist auf das Ausgangsfeld!" bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 3: [3.3]

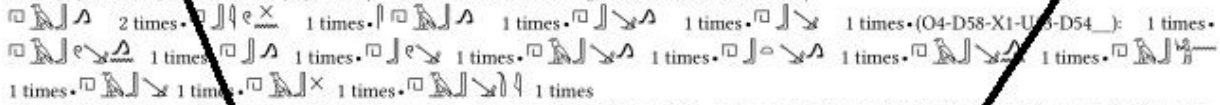
• ///[T/A/W 6= 242]// hb=k m t³ r wmt,t=k r mt,t=k r stt,t=k "'Du sollst in die Erde eindringen entsprechend/bis zu deiner Dicke(?), deiner ..., deiner ..." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [T/A/W 6 = 242]

• jw dd=[tw] [n]=[f] ⸢ḥbjw¹ ḏr ḥbjw.n=f jw ḫ³,t ⸢n,tj¹ ⸢Wsjr¹ ḥft mnjw=s jw š-³ ///[x+6,24]// m nsr "(Und) [man] sagt [zu ihm] "Ibis" (hbj), weil er in die Leiche des Osiris (mit dem Schnabel) eingedrungen ($hbụ$) war, als sie am 'Großen See in Flammen' landete." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,23]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: STT.T, "[EINE EIGENSCHAFT DES MENSCHEN]"|"[A HUMAN TRAIT]" • WMT.T, "DICKE (VOM MENSCHEN)"|"THICKNESS (?) (HUMAN CHARACTERISTIC)" • MTY.T, "GRADHEIT DES CHARAKTERS"|"RECTITUDE"

root: jhb, "tanzen"|"to dance" • jhb, "Tanz"|"dance" • jhb, "Tanzlied"|"dancing song" • jhb, "Tänzer"|"(ritual) dancer" • jhb.t, "Tänzerin"|"(ritual) dancer" • Hbj, "Der Ibis"|"" • hbj, "der Zertretene (Seth)"|"" • hb.t, "Richtstätte"|"place of execution" • hbj, "Ibis"|"ibis" • hbj.t, "Ibisweibchen"|"" • hbt, "Pflug"|"plow" • hbhb, "(einen Ort) durchziehen; (be)treten"|"to traverse; to tread" • shbụ, "schwer arbeiten lassen"|""



glyphs:O4: 19 times • D58: 9 times • G1: 11 times • U13: 11 times • D54: 9 times • N35: 4 times • Z7: 3 times • M17: 2 times • Z9: 2 times • X1: 2 times • S29: 1 times • D54__: 1 times • A24: 1 times • U33: 1 times

NK: 15 times • TIP - Roman time: 8 times • OK & FIP: 6 times • MK & SIP: 4 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 2 times • Nub[illegible] times

betreten: 11 times • eintreten: 5 times • treten: 4 times • durchziehen: 3 times • betreten, antreten (im Kampf) gegen jmd.: 2 times • treten auf (r): 2 times • (in Zusammenhang mit Verwesung): 1 times • durchtrampeln: 1 times • Furche ziehen: 1 times • zertrampeln: 1 times • betreten, antreten gegen jmd. (im Kampf): 1 times • (mit dem Fuß) stampfen: 1 times • (herab)kommen (vom Himmel): 1 times • eintreten, eindringen in (r) etw.: 1 times

VERB: 35 TIMES • VERB_3-INF: 35 TIMES • ACTIVE: 21 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 18 TIMES • INFINITIVE: 9 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • W-MORPHEME: 4 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

Der nun folgende Abschnitt erschließt die Lesarten eines Eintrags mithilfe der Übersetzungsäquivalente, die zur Übersetzung des Eintrags in den Textdaten verwendet wurden. Die gewählten Übersetzungen erscheinen mit Häufigkeitsangabe, um die Prominenz der Lesarten anzuzeigen, und sind kursiv gesetzt.

hbu

"eintreten; betreten; durchziehen"|"to tread; to traverse; to trample"|verb•verb_3-inf|ID:98020|Wb 2, 485.12-486.6; vgl. FCD 158

• jrr.t r srwḫ st³ hꜣb=f ///[91,20]// m msḏr jw=f šfu.w m ḫnw=f mj kꜣ n(,j) stꜣ nʿr',t=f ///[91,21]// ḫr mw mj mw n(,j).w mstj "Etwas, was zu tun ist, um Wundsekret zu behandeln, wenn es ins Ohr eindringt, während (dies)es in seinem Inneren geschwollen ist wie das $kꜣ$-Phänomen des Wundsekrets, (und während?) sein $nʿr'.t$-Phänomen mit Wasser, wie Wasser der $mstꜣ$-Flüssigkeit, (auftritt)." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,19]

• ///[1]// Ḥrw Kꜣ-nḫt-twt-ḥ',w,pl ⟨nb,t,du⟩ Ḏd-nsw,yt-mj-Tm Ḥr,w-nbw Wsr-ḫpš-dr-pḏ,t-9 nsw-byt Wsr-mꜣʿ,t-Rʿ-stp-n-Rʿ zꜣ-Rʿ n ḥ,t=f Rʿ-mss-mrj-Jmn mrj Jmn-Rʿ ///[2]// nb-ns,t,pl-tꜣ,du psḏ,t-nb,w{t},pl-Wꜣs,t nṯr-nfr zꜣ-Jmn ms{ꜣ}{tj}w{t} n Rʿ-Ḥr,w-ꜣḫ,t,du pr,t ꜣḫ.t n Nb-ḏr{,t} wtt n Kꜣ-mw,t=f nsw n Km,t ḥqꜣ dšr,t,pl jty ///[3]// jtt pḏ,t-9 prj m ḥ,t sr n=f nḫt.pl wd n=f pr-ʿ m swḥ,t kꜣ mn-jb hbu=f mtwn nsw nṯr(,j) prj (m) hrw (n) nḫt mj Mnṯ(,w) wr-pḥ,t,du ///[4]// mj zꜣ-Nw,t "Horus "Starker Stier, Mit vollkommenen Erscheinungen", ⟨Herrinnen⟩ "Mit dauerhaftem Königtum wie Atum", Goldhorus "Mit starkem Schwertarm, der die Neunbogenvölker vertreibt", König von Ober- und Unterägypten (Usermaatre Setepenre)|, leiblicher Sohn des Re (Ramses Meriamun)|, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der beiden Länder, und vom Götterkreis der Herren von Theben, Vollkommener König, Sohn des Amun, Abkömmling des Re-Harachte, trefflicher Same des Allherrn, gezeugt von Kamutef, König von Ägypten, Herrscher der Wüstenländer, Fürst, der die Neunbogenvölker ergriff, (kaum dass) er aus dem Leib (der Mutter) herauskam, dem die Siege prophezeit worden waren, dem (schon) im Ei Heldenmut zugewiesen wurde, standhafter Stier, wenn er den Kampfplatz betritt, göttlicher König, der (am) Tag des Sieges herauskommt wie Month, der von großer Kraft ist wie (Seth,) der Sohn der Nut." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [1]

• ///[3.3]// rḏj=(j) sšmj ḏ'b=(j) r pr hbu "Ich veranlasse, daß mein Finger führt/weist auf das Ausgangsfeld!" bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 3: [3.3]

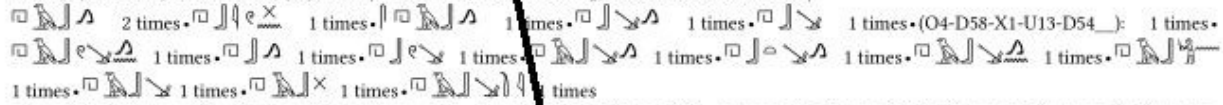
• ///[T/A/W 6= 242]// hb=k m tꜣ r wmt,t=k r mt,t=k r stt,t=k "'Du sollst in die Erde eindringen entsprechend/bis zu deiner Dicke(?), deiner ..., deiner ..." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [T/A/W 6 = 242]

• jw dd=[tw] [n]=[f] ⸢ḥbjw¹ ḏr hbjw.n=f jw ḫꜣ,t ⸢n,tj¹ ⸢Wsjr¹ ḥft mnjw=s jw šʿꜣ ///[x+6,24]// m nsr "(Und) [man] sagt [zu ihm] "Ibis" (hbj), weil er in die Leiche des Osiris (mit dem Schnabel) eingedrungen (hbu) war, als sie am 'Großen See in Flammen' landete." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,23]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: STT.T, "[EINE EIGENSCHAFT DES MENSCHEN]"|"[A HUMAN TRAIT]" • WMT.T, "DICKE (VOM MENSCHEN)"|"THICKNESS (?) (HUMAN CHARACTERISTIC)" • MTY.T, "GRADHEIT DES CHARAKTERS"|"RECTITUDE"

root: jhb, "tanzen"|"to dance" • jhb, "Tanz"|"dance" • jhb, "Tanzlied"|"dancing song" • jhb, "Tänzer"|"(ritual) dancer" • jhb.t, "Tänzerin"|"(ritual) dancer" • Hbj, "Der Ibis"|"" • hb, "der Zertretene (Seth)"|"" • hb.t, "Richtstätte"|"place of execution" • hbj, "Ibis"|"ibis" • hbj.t, "Ibisweibchen"|"" • hbu, "Pflug"|"plow" • hbhb, "(einen Ort) durchziehen; (be)treten"|"to traverse; to tread" • shbu, "schwer arbeiten lassen"|""



2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O4-D58-X1-U13-D54__): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:O4: 19 times • D58: 19 times • G1: 11 times • U13: 11 times • D54: 9 times • N35: 4 times • Z7: 3 times • M17: 2 times • Z9: 2 times • X1: 2 times • S29: 1 times • D54__: 1 times • A24: 1 times • U33: 1 times

NK: 15 times • TIP - Roman times: 8 times • OK & FIP: 6 times • MK & SIP: 4 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times

betreten: 11 times • eintreten: 5 times • treten: 4 times • durchziehen: 3 times • betreten, antreten (im Kampf) gegen jmd.: 2 times • treten auf (r): 2 times • (in Zusammenhang mit Verwesung): 1 times • durchtrampeln: 1 times • Furche ziehen: 1 times • zertrampeln: 1 times • betreten, antreten gegen jmd. (im Kampf): 1 times • (mit dem Fuß) stampfen: 1 times • (herab)kommen (vom Himmel): 1 times • eintreten, eindringen in (r) etw.: 1 times

VERB: 35 TIMES • VERB_3-INF: 35 TIMES • ACTIVE: 21 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 18 TIMES • INFINITIVE: 9 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • W-MORPHEME: 4 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

Der Eintrag schließt mit der Angabe, in welcher grammatikalischen Form der Eintrag verwendet wird.

Ancient Egyptian Dictionary

Band 3

s - _

DOI: 10.5281/zenodo.4073321

S

S.t=f-ḏr-bꜣḥ

"Sein Sitz seit Anbeginn (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860288|Edfou VIII, 6.8

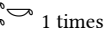
S.t=s-kꜣ.w

"Setes-kau"|"Setes-kau"|entity_name•person_name|ID:450564|Roth, Giza Mastabas 6, 88

•//[3]// zꜣ,t=f S,t=s-kꜣ,w "(Personenbeischrift:) Seine Tochter Setes-kau." bbawgrabinschriften:Ostwand//⟨Texte⟩: [3]

bbawgrabinschriften

COLLOC: Zꜣ.T, "TOCHTER"|"DAUGHTER" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

 1 times

glyphs:V31: 3 times • Q1: 1 times • S29: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Setes-kau: 1 times

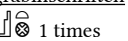
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

S.t-Jꜣqs

"Der Sitz des Iaqes (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853400|Jacquet-Gordon, Domaines, 231; vgl. Junker, Giza III, 79

•//[rechts: 2]// S,t-ꜣqs "Der Sitz des Iaqes (Domäne)." bbawgrabinschriften:Bildfeld rechts vom Durchgang//3. Reihe von oben: [rechts: 2]

bbawgrabinschriften

 1 times

glyphs:S38: 1 times • N29: 1 times • S29: 1 times • Q1: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Der Sitz des Iaqes (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

S.t-Jgꜣ.j

"Sitz des Igai (19. o.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860976|Osing, in: Fs Dreyer, 518

•//[col. x+31]// […] [Ḥw,t]-Ḥr Nb,t-ḥw,t m S,t-Jgꜣ,j šmsi rḏi.t pr n nb=f [m] [ḥw,t-nṯr] [n(,j).t] [Stš] [m] ⸢Wns⸣ m S,t-Jgꜣ,j ḫrp n=f nbw ḥz,t 2 ḥḏ […] ⸢ḥzmn⸣ [ḥr] ⸢ḥmt⸣ ⸢gn,w⸣ ⸢1⸣ […] sꜣp,t 2 ḥzmn,y 2 ḥz,t 5 ʕṯ(ꜣ)b? 1 ḥmt-jwḏ.w ⸢nms,t⸣ ⸢2⸣ […] "[… Hat]hor, Nephthys im (Gau) $S.t-Jgꜣ$ (= 19. O-Äg. Gau); Geleiten (des Rituals) "Geben des Hauses an seinen Herrn" [im Tempel des Seth (?) in] $⸢Wns⸣$ im (Gau) $S.t-Jgꜣj$; Überweisen an ihn: (aus) Gold: 2 $ḥz.t$-Vasen; (aus) Silber: […]; (aus) ⸢Bronze⸣ [und] ⸢Kupfer⸣: 1 $gn.w$-Ständer, […] 2 Weihrauchständer, 2 Reinigungsgefäße, 5 $ḥz.t$-Vasen, 1 $ṯꜣb$-Gefäß / Situla (?); (aus) $jwḏ.w$-Kupfer: ⸢2 $nms.t$-Krüge⸣ […]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+31]

•//[col. x+32]// […] [S,t]-Jgꜣ,j ꜣḥ,t sṯꜣ,t 10 r ʿq,w r ḥꜣb,yt n Jgꜣ,j m S,t-Jgꜣ,j jw ⸢ꜣ⸣[ḥ,t] ⸢ʕḫꜣ.du?⸣ j[r] ⸢ḥtp-nṯr⸣ j[p] bꜣk,w jr[__] [šs]⸢r,w⸣ ḥqꜣ,t 30 rḏi(.t) ḥsb(.w) […] pr-nswt jw ꜣḥ,t [sṯꜣ,t] ⸢33⸣ n […] //[col. x+33]// […] ⸢ʕms.w?⸣ ḥqꜣ,t [__] [n] [ꜣḥ,t] [ḫꜣ] [dmḏ]-zmꜣ n(,j) šsr,w ḥqꜣ,t 2/3 ʾꜣ ḫꜣr 400 sḫni r šn[w,t] […] "[…] (Gau) $S.t-Jgꜣj$; ein Feld von 10 Aruren zu den Einkünften, zum Festopfer für Igai im (Gau) $S.t-Jgꜣj$; ein Feld von 2(?) Dekaruren zu[m] Gottesopfer. Zählen der Abgaben … (?) Korn von 30 Heqat; Geben (?) von Konskribierten (?) […] Staatsverwaltung; ein Feld von ⸢33⸣ [Aruren] für [… (Gau) …] … (?) [x] Heqat [pro (?) Dekarure Feld]; Gesamtsumme des Korns: zwei Drittel Großes Heqat (=66 Sack), 400 Sack. Hinzuführen zur Scheu[ne] ⸢des Gottesopfers (?)⸣." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+32]

•smn ʿq,w n(,j) rᶜ-nb n Jgꜣ,j m S,t-Jgꜣ,j […] pꜣḏ(w),t 50 bd pꜣḏ 30 […] ⸢__j⸣ ⸢20⸣ //[col. x+34]// […] [hrw] [n(,j)] [____] [ʿq,w] [m] wḏb 2 smd,t sw 11 ʿq,w m wḏb 2 hrw [n(,j)] […] [ʿq,w] [m] wḏb 3 hrw n(,j) Wp-rnp,t //[col. x+35]// [ʿq,w] [m] [wḏb] [_] [hrw] [n(,j)] [msw,t-Stš] [m] hrw 5 [ḥ]r,w-rnp,t sw 3 ʿq,w m wḏb 3 hrw n(,j) Tp(,j)-rnp,t ʿq[,w] [m] [wḏb] [_] […] "Festsetzen der täglichen Einkünfte (d.h. Nahrungsopfer) für Igai im (Gau) $S.t-Jgꜣj$: […] 50 $pꜣ.t$-Brote; Natron: 30 Kugeln, […]: 20 […]; [Tag des …-Festes: Einkünfte in] zwei Umläufen; Halbmonatsfest, Tag 11: Einkünfte in 2 Umläufen; Tag des […]-Festes: […] [Einkünfte in] 3 Umläufen; Tag der Jahreseröffnung: [Einkünfte in x Umläufen]; [Tag der Geburt des Seth am] Tag 3 der Epagomenentage: Einkünfte in drei Umläufen; Tag des Neujahrstages: Einkünfte [in x Umläufen] […]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+33]

sawlit

COLLOC: WḌB.W, "ZUWENDUNG (VON NATURALIEN)"|"DONATION (OF PRODUCE)" • ḪꜤ, "10 ARUREN, DEKA-ARURE (FLÄCHENMASS)"|"[A MEASURE OF AREA]; FIELD" • JGꜣ.J, "IGAI"|""

MK & SIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

Sitz des Igai (19. o.äg. Gau): 5 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • PLACE_NAME: 5 TIMES

S.t-Jtm.w

"Heliopolis"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860542|GDG V, 70 f.

S.t-jb-nb.tj

"[Nebtiname Niuserres]"|"[Nebty-name of Neuserre]"|entity_name•kings_name|ID:400473|Beckerath, Königsnamen, V 6

•//Z1// ḥrw S,t-jb-t3,wi //Z2// N-wsr-Rᶜw "Horus Setibtawi Niuserre." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 11//⟨Sinai Nr. 11⟩: Z1

•//Z1// nṯr-nfr nb-t3,du nṯr-nfr nb-t3,du //Z2// nṯr-ᶾ nb-t3,du nsw,t-b,jt S,t-jb-nb,ti ḥrw-nbw-nṯrj //K3// N-wsr-Rᶜw //K4// ḏ ᶜnḫ N-wsr-Rᶜw z3-Rᶜw //K5// mrᶠyˡ w3ḏ,t //K6// ḥrw s,t-jb-t3,du N-wsr-Rᶜw ḏ ᶜnḫ ḏ,t //K7// nṯr-ᶾ nb-t3,du "Vollkommener Gott, Herr der Beiden Länder, vollkommener Gott, Herr der Beiden Länder, der große Gott, Herr der Beiden Länder, König v. O.Äg. u. U.Äg. Setibnebti, Goldhorus Netjeri Niuserre, dem Leben gegeben ist ..., Niuserre, Sohn des Re, geliebt von Wadjet, Horus Setibtawi (ist) Niuserre, dem Leben gegeben ist ewiglich, der große Gott." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 10//⟨Sinai Nr. 10⟩: Z1

bbawfelsinschriften

COLLOC: N.J-WSR-Rᶜw, "NIUSERRE [THRONNAME NIUSERRES]"|"NEUSERRE" • ḤR.W-NBW-NṮR.J, "[GOLDNAME NIUSERRES]"|"[GOLD HORUS-NAME OF NEUSERRE]" • S.T-JB-T3.WJ, "[HORUSNAME NIUSERRES]; [NEBTINAME OSORKONS III.]"|"[HORUS-NAME OF NEUSERRE]; [NEBTY-NAME OF OSORKON III]"

OK & FIP: 2 times

Eastern Desert: 2 times

KN/Niuserre: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • KINGS_NAME: 2 TIMES

S.t-jb-Rᶜw

"Lieblingsort des Re (Sonnenheiligtum des Neferirkare)"|"Favorite-place-of-Re (sun temple of Neferirkare)"|entity_name•org_name|ID:450004|LÄ V, 1096; VII, 298

•//[2]// jnị m pr-šnᶜ n S,t-jb-ᶠRᶜwˡ //[2.1]// mḥ 5 19 //[2.2]// mḥ 2 (gs-)pḏ 15 "Gebracht wurde in das Magazin vom Lieblingsort des Re (Sonnenheiligtum des Neferirkare): (Mit) 5 Ellen (Länge) - 19 (Einheiten), (mit) 2,5 Ellen (Länge) 15 (Einheiten)." bbawarchive:pCairo 602 frame I (63 C)//pCairo 602 frame I (63 C): [2]

•//[1.2.2]// [...] S,t-jb-Rᶜw [...] "Gebracht wurde aus/in Verwaltung des Lieblingsortes des Re (Sonnenheiligtum des Neferirkare) ... (Zerstörung)." bbawarchive:pCairo 602 frame IV recto (46 A1-A10)//A4: [1.2.2]

•//[1]// ᶠS,t-jb-Rᶜwˡ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 10473 B (94 I)//pBerlin P 10473 B (94 I): [1]

•//[A1:4]// S,t-jb-Rᶜw ḥtp-nṯr "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 15725 A recto (97 A)//pBerlin P 15725 A recto (97 A): [A1:4]

•//[A2:4]// ᶠmˡ S,t[-jb]-Rᶜw "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 15725 A recto (97 A)//pBerlin P 15725 A recto (97 A): [A2:4]

bbawarchive

COLLOC: PR-ŠNᶜ, "ARBEITSHAUS; VERWALTUNG DER MAGAZINE"|"STOREHOUSE (ADMINISTRATION); LABOR ESTABLISHMENT" • JNḌ, "BRINGEN; HOLEN"|"TO BRING; TO BRING AWAY; TO BUY" • DW3, "DUA"|"DUA"

OK & FIP: 31 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 31 times

Lieblingsort des Re (Sonnenheiligtum des Neferirkare): 31 times

ENTITY_NAME: 31 TIMES • ORG_NAME: 31 TIMES

S.t-jb-Ḥr.w

"Lieblingsort des Horus (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855383|Jacquet-Gordon, Domaines, 399

•//[3]// Nᶜr,t-ḫnt,t ḥw,t-kꜣ S,t-jb-Ḥr,w "Vorderer Naret (20. o.äg. Gau), Haus des Ka (Grabkapelle): Lieblingsort des Horus (Domäne)." bbawgrabinschriften:Domänenaufzug//oberes Register: [3]

•//[4]// Nᶜr,t-pḥ,t grg,t S,t-jb-Ḥr,w "Hinterer Naret (21. o.äg. Gau): Die Gründung des Lieblingsortes des Horus (Domäne)." bbawgrabinschriften:Domänenaufzug//oberes Register: [4]

•//[7]// [...] jmn,t ḥw,t-kꜣ S,t-jb-Ḥr,w "... Westen, Haus des Ka (Grabkapelle): Lieblingsort des Horus (Domäne)." bbawgrabinschriften:Domänenaufzug//unteres Register: [7]

bbawgrabinschriften

COLLOC: NᶜR.T-PḤ.T, "HINTERER NARET (21. O.ÄG. GAU)"|"" • ḤW.T-KꜢ, "HAUS DES KA (GRABKAPELLE); KAPELLE (IM TEMPEL)"|"KA-HOUSE (TOMB CHAPEL); CHAPEL (FOR A STATUE IN A TEMPLE)" • NᶜR.T-ḪNT.JT, "VORDERER NARET (20. O.ÄG. GAU)"|""

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Lieblingsort des Horus (Domäne): 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

S.t-jb-T3.wj

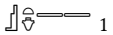
"[Horusname Niuserres]; [Nebtiname Osorkons III.]"|"[Horus-name of Neuserre]; [Nebty-name of Osorkon III]"|entity_name•kings_name|ID:400475|Beckerath, Königsnamen, V 6, XXII A5

•//[1]// ḫr(,j)-ḥ(3)b(,t) ḥr(,j)-sšt3-n-[ʕmd,w-nṯrʔ] [...] //[2]// S,t-jb-t3,wj [...] "Der Vorlesepriester, Hüter des Geheimnisses [der Gottesworte ... und Priester des] Niuserre" bbawgrabinschriften:Siegelabrollung Hildesheim 2502//⟨Text⟩: [1]

•//Z1// nṯr-nfr nb-t3,du nṯr-nfr nb-t3,du //Z2// nṯr-ᶾ nb-t3,du nsw,t-b,jt S,t-jb-nb,ti ḥrw-nbw-nṯrj //K3// N-wsr-Rᶜw //K4// ḏ ᶜnḫ N-wsr-Rᶜw z3-Rᶜw //K5// mrᶠyˡ w3ḏ,t //K6// ḥrw s,t-jb-t3,du N-wsr-Rᶜw ḏ ᶜnḫ ḏ,t //K7// nṯr-ᶾ nb-t3,du "Vollkommener Gott, Herr der Beiden Länder, vollkommener Gott, Herr der Beiden Länder, der große Gott, Herr der Beiden Länder, König v. O.Äg. u. U.Äg. Setibnebti, Goldhorus Netjeri Niuserre, dem Leben gegeben ist ..., Niuserre, Sohn des Re, geliebt von Wadjet, Horus Setibtawi (ist) Niuserre, dem Leben gegeben ist ewiglich, der große Gott." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 10//⟨Sinai Nr. 10⟩: Z1

bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften

COLLOC: N.J-WSR-Rᶜw, "NIUSERRE [THRONNAME NIUSERRES]"|"NEUSERRE" • ḤR.W-NBW-NṮR.J, "[GOLDNAME NIUSERRES]"|"[GOLD HORUS-NAME OF NEUSERRE]" • S.T-JB-NB.TJ, "[NEBTINAME NIUSERRES]"|"[NEBTY-NAME OF NEUSERRE]"

 1 times
glyphs:N17: 2 times • Q1: 1 times • X1: 1 times • F34: 1 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Eastern Desert: 1 times
[Horusname Niuserres]: 1 times • KN/Niuserre: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • KINGS_NAME: 2 TIMES

S.t-jmn.t

"Verborgener Sitz (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861424|Wilson, Ptol. Lexikon, 948

S.t-ʿn.t=f

"Sitz seiner Kralle (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861428|Wilson, Ptol. Lexikon, 948

S.t-wꜣḥ-jḫ.wt

"Ort des Niederlegens der Opfer"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:856976|Meeks, Mythes, pl. XIII.6

•//[x+13,6]// Pr-ḥby m S,t-wꜣḥ-(j)ḫ,t.pl Pꜣ-qry m ḏsr,w=f bw,t=f pw ḫsꜣy "Pi-Hbi ('Behbeit') ist der 'Ort des Niederlegens der Opfer', Pa-qeri ist sein heiliger Bezirk (und) sein Tabu ist die Chesaï-Pflanze." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+13,6]
bbawtempelbib
COLLOC: Pꜣ-QRY, "PA-QERY"|"" • PR-ḤBY.T, "PER-HEBYT (BEHBEIT EL-HAGAR)"|"PER-HEBYT (BEHBEIT EL-HAGAR)" • ḪZꜣ.W, "[PFLANZE (ALS BRENNMATERIAL)]"|"[A PLANT USED FOR FUEL]"
1 times
glyphs:X1: 2 times • Y1: 2 times • Q1: 1 times • O1: 1 times • V29: 1 times • V28: 1 times • Aa1: 1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Ort des Niederlegens der Opfer: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

S.t-wnp

"[Edfu]"|"Place-of-piercing (of Seth) (Edfu Temple)"|entity_name•place_name|ID:125170|Wb 4, 5.11; Wilson, Ptol. Lexikon, 948

S.t-wnp-n.t-wnp-Wꜣmm.tj

"Sitz des Erstechens dessen, der Wamemti ersticht (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861412|Edfou VII, 2.2-3

S.t-wnp-n.t-wnp-ḫꜣk.w-jb

"Sitz des Erstechens dessen, der die Bösartigen ersticht (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861415|Edfou VII, 10.9

S.t-wr.t

"Edfu; Dendera; Großer Platz (12. u.äg. Gau)"|"Great-place (Edfu Temple)"|entity_name•place_name|ID:125200|Wb 4, 7.14; Wilson, Ptol. Lexikon, 948 f.

S.t-wr.t

"Der große Thronsitz"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854762|LGG VI, 62

•Nm,t-š jrỉ=s //[P/C med/W 40= 354]// wꜣ,t.pl=f nfr.t s[šmỉ]=s sw jr s,t-wr,t jrỉ.t nṯr.pl jrỉ.t Ḥr,w //[P/C med/W 41= 355]// wtṯ.t Ḏḥwꜣ,tj šzp sw [(3)s,t] wtṯ sw Nb(,t)-ḥw(,t) "Die den See durchzieht, sie bereitet seine schönen Wege und geleitet ihn zu dem Großen Sitz, der die Götter gemacht hat, der Horus gemacht und der Thot erzeugt hat, damit Isis ihn empfange und Nephthys ihn erzeuge." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 511: [P/C med/W 39 = 353]
•Nm,t-š jrỉ=s wꜣ,t.pl=j nfr.t sšmỉ=s w(j) //[Nt/C/W 5= 792]// jr S,t-wr,t jrỉ.⟨t⟩ nṯr.pl jrỉ.t Ḥr,w wtṯ.t Ḏḥwꜣ,tj šzp w(j) (3)s,t wtṯ w(j) Nb,t-ḥw(,t) "Die den See durchzieht, sie bereitet meine schönen Wege und geleitet mich zu dem Großen Sitz, der die Götter gemacht hat, der Horus gemacht und der Thot erzeugt hat, damit Isis mich empfange und Nephthys mich erzeuge." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 511: [Nt/C/W 4 = 791]
•Nm,t-š jrỉ=s //[N/C post/W 14= 1069]// wꜣ,t.pl Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw nfr.t sšmỉ=s Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw jr s,t-wr,t jrỉ.t nṯr.pl jrỉ.t Ḥr,w wtṯ.t Ḏḥwꜣ,tj šzp (3)s,t //[N/C post/W 15= 1070]// Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw wtṯ Nb,t-ḥw(,t) Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw "Die den See durchzieht', sie bereitet Pepi Neferkares schöne Wege und geleitet Pepi Neferkare zu dem Großen Sitz, der die Götter gemacht hat, der Horus gemacht und der Thot erzeugt hat, damit Isis Pepi Neferkare empfange und Nephthys Pepi Neferkare erzeuge." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 511: [N/C post/W 13 = 1068]

bbawpyramidentexte
COLLOC: NM.T-Š, "DIE DEN SEE DURCHZIEHT"|"" • WTṮ, "ERZEUGEN; ZEUGEN"|"TO BEGET; TO CREATE" • SŠMḲ, "FÜHREN; LEITEN"|"TO LEAD; TO GUIDE"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Der große Thronsitz: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

S.t-wr.t=f-ḏr-bꜣḥ

"Sein großer Sitz seit Anbeginn (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860287|Edfou VIII, 5.11

S.t-wr.t-n.t-Rᶜw

"Großer Sitz des Re"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:865532|GDG V, 73 f.

S.t-wr.t-n.t-Ḥr.w

"Großer Sitz des Horus"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:865535|Edfou VIII, 159.9

S.t-wr.t-n.t-Ḥr.w-ꜣḫ.tj

"Großer Sitz des Harachte"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:865538|GDG V, 78

S.t-wr.t-n.t-kꜣ=f

"Großer Sitz seines Ka (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860359|Edfou VIII, 25.16

S.t-wr.t-n-Rᶜw-Ḥr.w-ꜣḫ.tj

"Großer Sitz des Re-Harachte"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858697|Edfou VII, 6.1

S.t-wḥꜣ.t

"Platz der Oase"|"Place-of-the-oasis"|entity_name•place_name|ID:800022|Osing, Dachla, Taf. 9 (49)

S.t-wḏꜣ.t

"Platz des Udjat-Auges"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:856235|Meeks, Mythes, pl. III.3
• jw=st m S,t-wḏꜣ,t m-ḫt nkn=st "Es ist im 'Platz des Udjat-Auges' seit seiner Verletzung." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+3,3]
bbawtempelbib
COLLOC: NKN, "VERLETZEN"|"TO WOUND" • M-ḤT, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =ST, "[SUFFIX PRON. SG.3.F.]"|""
1 times
glyphs:X1: 2 times • Q1: 1 times • O1: 1 times • Z7: 1 times • U28: 1 times • G1: 1 times • D10: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Platz des Udjat-Auges: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

S.t-mꜣꜣ-jtn

"[Bez. des Daches des Tempels von Dendera]"|"place of viewing the sun disk (roof of Dendera Temple)"|entity_name•artifact_name|ID:125220|Wb 4, 5.11

S.t-mnṯꜣm

"Set-mentjam"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:856245|Meeks, Mythes, 65 f., Anm. 105
• jrj.n=f sw m kꜣ,t [ˁḏr,t-nṯr?]-wr,t ḏr,t-nṯr=s m jr,w=s ḫft ḥꜣˢ ḏr,t n Rᶜw ḫft [...] [ˁ_?]=[s]t //[x+4,2]// [m] S,t-mnṯꜣm swrd m nh,t.pl "Er hatte sie (die Hände) zu einer Vulva gemacht, die 'große [Gotteshand?]' ist ihre Gotteshand in ihrer (endgültigen) Gestalt, nach dem Wegwerfen der Hand des Re (und) nach . . . sie/ihre [in] der Stätte von Menzam (Phallus?), die mit Sykomoren bepflanzt ist." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+4,1]
bbawtempelbib
COLLOC: ḎR.T-NṮR-WR.T, "GROSSE GOTTESHAND"|"" • ḎR.T-NṮR, "GOTTESHAND"|"GOD'S HAND" • Kꜣ.T, "SCHEIDE; VULVA"|"VAGINA; VULVA"
glyphs:Q1: 1 times • X1: 1 times • O1: 1 times • Y5: 1 times • N35: 1 times • G47: 1 times • Z1: 1 times • G17: 1 times • D53: 1 times

TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Set-mentjam: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

S.t-msḫn.t

"[Dendera]"|"place of nativity (Dendera Temple)"|entity_name•place_name|ID:125260|Wb 4, 5.13; vgl. GDG V, 77

S.t-mtnw.t

"Ort der Belohnung (Bezeichnung der Nekropole)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858595|ÄIB II, 121

• //[K.1]// ḏd-mdw ⟨n⟩ (j)m(,j)-rꜣ-pr-n-pr-Jtn Mry,t-Nj,t mꜣꜥ-ḫrw ḥr //[K.2]// jmn,tt nfr S,t-mtnw,t "Rezitation {seitens?} ⟨für⟩ den Vorstehers des Atontempels Meryt-Neith, den Gerechtfertigten im schönen Westen, dem Ort der Belohnung" bbawamarna:Block aus Grab des Meryt-Neith//[Linke Inschrift]: [K.1]
bbawamarna
COLLOC: MRW.TJ-NJ.T, "MERUTI-NEITH"|"" • JM.J-Rꜣ-PR-N-PR-JTN, "VORSTEHER DES ATONTEMPELS"|"" • JMN.TJ, "WESTEN"|"WEST"
(Q1-X1-O1-D52-X1-N35-G43-W24-T14-T14-Y1V): 1 times
glyphs:X1: 2 times • T14: 2 times • Q1: 1 times • O1: 1 times • D52: 1 times • N35: 1 times • G43: 1 times • W24: 1 times • Y1V: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ort der Belohnung (Bezeichnung der Nekropole): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

S.t-nfr.w

"Platz der Schönheit"|"Place-of-beauty"|entity_name•place_name|ID:125300|Wb 4, 5.12; GDG V, 77

S.t-nfr.t

"Vollkommener Sitz (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:865541|GDG V, 77 f.

S.t-nhm

"[Dendera]"|"place of jubilation (Dendera Temple)"|entity_name•place_name|ID:125310|Wb 2, 285.17; GDG V, 78

S.t-nṯr.wj

"Sitz der beiden Götter (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858726|Wilson, Ptol. Lexikon, 949 f.

S.t-Rꜥw

"Sitz des Re (Dendera); Sitz des Re (Edfu); Sitz des Re (6. u.äg. Gau)"|"place of Re (Dendera Temple)"|entity_name•place_name|ID:125340|Wb 4, 3.1; GDG V, 82; Wilson, Ptol. Lexikon, 950 f.

S.t-hh

"Set-heh"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860245|Wilson, Ptol. Lexikon, 951

S.t-Ḥr.w

"Sitz des Horus (Edfu)"|"Place of Horus (Edfu)"|entity_name•place_name|ID:858878|Wilson, Ptol. Lexikon, 951 f.

S.t-ḥꜣb-tp.j

"Stätte des ersten Festes (Kiosk auf Tempeldach in Edfu)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:858644|Edfou VII, 14.4

S.t-ḫꜥ

"Erscheinungsstätte (des Osiris) (Name von Memphis)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:851975|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 13.9

• wy sp 2 //13,8// p,t wy sp 2 tꜣ ww sp 2 dꜣw ww sp 2 Ḏd,w ꜣbd nꜣ pr.pl n pꜣ Sꜥḥ-jr,w ww //13,9// Mn-nfr tꜣy=f s,t-ḫꜥi̯ ww Jwn,w tꜣy=f ꜥḥ,t-n-sgr wy sp

2 ꜣ-m-n’,t.pl-spꜣ,t.pl nꜣ mšᶜ.pl //13,10// nḫt ""Wehe" - zwei Mal - "Himmel, wehe" - zwei Mal - "Erde, wehe" - zwei Mal - "Unterwelt (Dat), wehe" - zwei Mal - "Busiris (und) Abydos, Wohnstätten (Gräber) des Mumiengestaltigen, wehe Memphis, seine Erscheinungsstätte, wehe Heliopolis, sein Palast des Schweigens, wehe" - zwei Mal - "der, der groß ist in den Städten (und) Gauen, die Mysterien ("Vorgänge") werden wirksam (treten in Kraft)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 13,7

•//[9]// jst ḥm=f ḥr ḥjḥj ꜣḫ,w.pl r jrį=w n jtj ⸢=f⸣ Mnw-Jmn [...] //[10]// ḥr,j-jb Bhn ⟨ḥr⟩ ⸢jrį⸣ n=f m ⸢ḥᶜ⸣ ꜣ špss m ⸢j⸣nr-n-nfr n rwḏ,t ⸢r⸣ s,t-[ḥtp] //[11]// [n] [jtj] [=f] Jmn r m[s]ḫn,t nfr.t n psḏ,t s,t ⸢ḫᶜ,w⸣ ⸢n⸣ ⸢nb⸣-nṯr,pl "Da suchte seine Majestät nach Herrlichkeiten, die er für seinen Vater Min-Amun tun konnte ... der in Buhen residiert, indem er eine große prächtige Stele aus gutem Baustein von Sandstein am Ruheplatz seines Vaters Amun, am schönen Aufenthaltsort der Neun(bogen)völker - an der Erscheinungsstätte des Herrn der Götter errrichtete." bbawramessiden:Buhen-Stele Sethos' I.//[Stelentext]: [9]

bbawramessiden, bbawtotenlit

COLLOC: WY, "WEHE!"|"WOE!" • Wꜣ.W, "WEHE!"|"WOE! (INTERJECTION)" • SḤ-JR.W, "MUMIENGESTALTIGER (OSIRIS UND PTAH-TATENEN)"|""

1 times

glyphs:Q1: 1 times • X1: 1 times • O1: 1 times • N28: 1 times • D36: 1 times • Y1: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Nubia: 1 times

Erscheinungsstätte (des Osiris) (Name von Memphis): 1 times • Erscheinungsstätte (des Osiris): 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

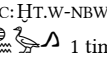
S.t-ḫn.t

"Set-chenet"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:856241|Meeks, Mythes, 62 f., Anm. 90

•//[x+3,8]// Ḥtp,t ḫt,w-Nbw,t m jr,w=s wpi̯.ṯ m kꜣ=s Ḥr,wt m Ḥw,t-ḥr Nb,t-ḥtp,t ḏr,t-nṯr n Rᶜw pw m jr,w=s //[x+3,9]// n ḏ,t-nṯr m nh,t m S,t-ḫnn "Hotpet ist die 'Terasse der Goldenen' (Hathor) in ihrer Gestalt, die mit ihrem Namen Horit bezeichnet wird, als Hathor, 'Herrin von Hotpet', das ist die 'Gotteshand des Re' in ihrer Gestalt des 'Gottesgliedes' als Sykomore in Set-chen ("Ort des Verweilens"?)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+3,8]

bbawtempelbib

COLLOC: ḤT.W-NBW.T, "DIE TERRASSE DER GOLDENEN"|"" • ḎD.T-NṮR, "GOTTESLEIB"|"" • K3, "NAME"|"NAME"

 1 times

glyphs:N35: 2 times • Q1: 1 times • X1: 1 times • O1: 1 times • Aa1: 1 times • G38: 1 times • D54: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Set-chenet: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

S.t-Sꜣb-šw.t

"Sitz des Buntgefiederten (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:865544|Edfou VIII, 144.14

S.t-sꜣb-zš-n.t-Rᶜw-ḥnᶜ-Ḥr.w

"Stätte des Lustwandelns von Re und Horus"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:861432|Edfou VII, 17.5

S.t-sjꜣ.w

"Sitz des Falken (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858880|Edfou VII, 43.10

S.t-snḏm-n-nṯr.w

"Wohnort der Götter (Punt)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860543|Edfou VIII, 62.1

S.t-snḏm-nṯr.w

"Ort, an dem sich die Götter nieder lassen (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861429|Wilson, Ptol. Lexikon, 953

S.t-snḏm-Šw-jm=s-ḏr-bꜣḥ

"[Edfu]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858805|Edfou VII, 25.13

S.t-sḫn-n-Ḥr.w-ꜣḫ.tj-ḏr-bꜣḥ

"Sitz, an dem sich Harachte vordem niedergelassen hat (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858879|ITE I/2, 58, Anm. 2

S.t-sḫr.t-sptḏ.w-ḫft.j-n-Ḥr.w-ꜣḫ.tj

"Stätte an der die Schlange, der Feind des Harachte, niedergeworfen wird"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:861435|Edfou VII, 18.9

S.t-kꜣ=j

"Set-kai"|"Set-kai"|entity_name•person_name|ID:400350|RPN I 298.23

•jrị n=f dbḥ.t-ḥtp rˁw-nb //[3]// ḫrp-wr,w-mḏ-Šmˁ,w n,j-ns,t-ḫnt,jt zꜣb-(j)m(,j)-rˀ-zḫꜣ,ww-wḏˁ-mdw-štꜣ(,w)-n-ḥw,t-wr,t //[4]// S,t-kꜣ(≡j) "Gib ihm täglich den Opferbedarf, dem Leiter der Großen der Zehn von Oberägypten, einer der zum vordersten Sitz gehört und Senior-Vorsteher der Schreiber der geheimen Richter des großen Gerichtshofes Set-kai." bbawgrabinschriften:Nord-Scheintür//linker Innenpfosten: [2]

•//Links:Z1// jmj-rˀ-mšˁ //Links:Z2// jmj-rˀ-smn,tw m ḏd.t jrj-jḫ,t-nsw,t //Links:Z3// Ỉs,t-kꜣ≡j //Rechts// jrj-jḫ,t-nsw,t ʕZj-n-Ỉwnw? "Der Vorsteher der Expedition, Vorsteher der Prospekteure in...?... und der Verwalter des Königsvermögens Setkai, (und) der Verwalter des Königsvermögens Sieniunu." bbawfelsinschriften:⟨Khor el-Aquiba⟩ 3//⟨TEXT⟩: Links:Z1

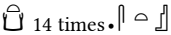
•[...] ḥr(,j)-tp-ꜥ-n-spꜣ,t Jj-šmꜣ rn+=f +nfr S,t-k(ꜣ) "..Sp... das Große Gauoberhaupt Ii-schema, mit seinem "schönen" Namen Setka" bbawarchive:No. 92/168 (108)//⟨TEXT⟩: Sp. x+1

•//[1]// S,t-kꜣ(≡j) "Set-kai." bbawgrabinschriften:Süd-Scheintür//Türrolle: [1]

•Ỉs,t-kꜣ≡j "Setkai." bbawfelsinschriften:⟨Abu Sir⟩ Nr. 084 a//⟨TEXT⟩: [3]

bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften

COLLOC: ZꜣB-JM.J-Rˀ-ZḪꜣ.WW-WDˁ-MDW-ŠTꜣ.W-N-ḤW.T-WR.T, "SENIOR-VORSTEHER DER SCHREIBER DER GEHEIMEN RICHTER DES GROSSEN GERICHTSHOFES"|"SENIOR OVERSEER OF SCRIBES OF SECRET ARBITRATORS OF THE GREAT LAWCOURT" • ḪRP-WR.W-MḎ-ŠMˁ.W, "LEITER DER GROSSEN DER ZEHN VON OBERÄGYPTEN"|"DIRECTOR OF GREATEST OF THE TENS OF UPPER EGYPT" • JMꜣḤ.W-N-NṮR-ꜥ, "VERSORGTER DES GROSSEN GOTTES"|"REVERED WITH THE MEANS OF THE GREAT GOD"

 14 times • 6 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Q1: 25 times • X1: 25 times • D28: 24 times • S29: 21 times • V31: 1 times

OK & FIP: 33 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 25 times • Nubia: 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Eastern Desert: 1 times

Set-kai: 25 times • PN/m+f: 4 times • Setka: 3 times • PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 33 TIMES • PERSON_NAME: 33 TIMES

S.t-tḏ.t

"Sitz der Trunkenheit (Dendera)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859945|GDG V, 89

S.t-ṯ.t

"Set-Tjet (?)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854014|GDG V, 89

S.t-ḏsr.t

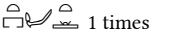
"Heiliger Platz"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854008|GDG V, 90 (1); vgl. Wb 5, 611.5

•ˁq ḥr nṯr m wˁ(.w) mn ṯb,t m s,t-[ḏs]r,t "der zum Gott eintritt, indem er allein ist, festen Schrittes am [heil]igen Platz," sawlit:Stele (Kairo CG 20318)//⟨Stele (Kairo CG 20318)⟩: [7]

•dị=sn pr,t-ḫrw tˀ ḥnq,t kꜣ.pl ꜣpd.pl ḫꜣ m ḫ,t nb.t nfr[.t] [wˁb.t] //[x+9]// ˁnḫ.t nṯr jm n kꜣ n (j)r(,j)-pˁ(,t) ḥꜣ,tj-ˁ ḥr,j-sštꜣ-ʔn?-wꜣḏ,tj ˁq ḥr bs n s,t-ḏsr,t //[x+10]// Ḏꜣb wḥm-ˁnḫ jrị.n jm,j-rˀ-nb(y).w.pl ḥmw,w ˁq Twrj mꜣˁ-ḫrw //[x+11]// msị.n ḫkr,t-nswt Ḥpw mꜣˁ,t-ḫrw "Mögen sie ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel, Tausend an jeder schönen [und reinen] Sache, von der ein Gott lebt, für den Ka des Iripat und Hatia, der Geheimrat der beiden Schutzgöttinnen, der in das Geheimnis des heiligen Platzes eingeweiht ist, Djab, der das Leben wiederholt, den der Vorsteher der Goldschmiede und Künstler mit Zutritt, Turi, der Gerechtfertigte, gezeugt hat, den die Hofdame Hepu, die Gerechtfertigte, geboren hat." sawlit:Stele des Djab (Chicago OIM 6897)//⟨Stele des Djab (Chicago OIM 6897)⟩: [x+8]

sawlit

COLLOC: JM.J-Rˀ-NB.YW, "VORSTEHER DER GOLDSCHMIEDE"|"OVERSEER OF GOLDSMITHS" • ḤR.J-SŠTꜣ-N-WꜣḌ.TJ, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DER BEIDEN GÖTTINNEN"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF THE TWO GODDESSES (WADJET AND NEKHBET)" • ḤPW, "HEPU"|"HEPU"

 1 times

glyphs:X1: 2 times • Q1: 1 times • O1: 1 times • D45: 1 times • Y1: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Heiliger Platz: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

S.tj-psḏ.t

"Stellvertreter der Neunheit"|"deputy of the ennead"|entity_name•gods_name|ID:501001|Wb 4, 8.9; LGG VI, 68

S.tj-nṯr

"Stellvertreter Gottes"|"god's deputy"|entity_name•gods_name|ID:501000|Wb 4, 8.9; LGG VI, 68

S.tj-Ḥr.w

"Stellvertreter des Horus"|"Horus's deputy"|entity_name•gods_name|ID:500416|Roulin, Livre de la Nuit I, 112; II, 29; LGG VI, 68 f.

Sꜣ.w

"Die Sättigung (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853193|Jacquet-Gordon, Domaines, 249; CAA Wien, 21,40

•//[D2]// Sꜣ,w "Die Sättigung (Domäne)." bbawgrabinschriften:Ostwand//2. Register v.o. (Domänenaufzug [D]): [D2]

bbawgrabinschriften

root:sꜣ.w, "Sättigung"|"satiety"•sꜣ.t, "die Satte"|"satiety"•sꜣi, "satt sein; sättigen"|"to be sated; to sate"•shꜣ, "Sättigung"|""•ssꜣ, "Sättigung; Nahrung"|"provisions; sustenance"•ssꜣi, "sättigen"|"to satisfy"

(S29-Aa18-A420-G43-O49): 1 times

glyphs:S29: 1 times • Aa18: 1 times • A420: 1 times • G43: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Sättigung (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Sꜣ.tjw

"Satiu"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854476|LGG VI, 161

•jwi n=k sꜣ,t(j)w ʿrq.w njs=[k] //[N/F-A/N 21= 814]// jr jtr,t-šmʿ,t jwi n=k jtr,t-mḥ,t m ks,w "Die $Sꜣ.t(j)w$ kommen zu dir gekrümmt, [du] rufst zum oberägyptischen Schrein, der unterägyptische Schrein kommt zu dir in Verneigung." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 676: [N/F-A/N 20 = 813]

•jwi n=k sꜣ,t(j)w ʿrq.w njs=k jr jtr,⟨t⟩-šmʿ,t jwi n=k jtr,t-mḥ,t m ks(,w) "Die $Sꜣ.t(j)w$ kommen zu dir gekrümmt, du rufst zum oberägyptischen Schrein, der unterägyptische Schrein kommt zu dir in Verneigung." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 676: [Nt/F/Se II 41 = 622]

•hꜣi.w n=k Sꜣ,t(j)w ʿrq.w hꜣi n=k jtr,t-šmʿ.t jwi n=k jtr,t-mḥ.t m ksw ḏḏi.t ḏ,t ḫnt sḫm.pl "Die $Sꜣ.tjw$(?) werden gekrümmt zu dir hinabsteigen, {der Zugehörige der} die oberägyptische Schreinreihe wird zu dir hinabsteigen und die unterägyptische Schreinreihe wird zu dir kommen, in Verneigung, indem du fortdauerst in Ewigkeit an der Spitze der Mächte." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 553: [P/V/E 7 = 612]

•hꜣi.w n=k Sꜣ,[t](j)ˈplˈ ʿrq[.w] [hꜣi] [n]=[k] [jtr,t-šmʿ,t] [jwi] n=k jtr,t-mḥ[,t] ˈmˈ k[sw] [ḏḏi.t] [ḏ,t] ḫntj sḫm.pl "Die $Sꜣ.tjw$(?) werden gekrümmt zu dir hinabsteigen, [die oberägyptische Schreinreihe wird zu dir hinabsteigen] und die unterägyptische Schreinreihe [wird] zu dir kommen, in Verneigung, [indem du fortdauerst in Ewigkeit] an der Spitze der Mächte." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 553: [N/V/E 11 = 1308+37]

bbawpyramidentexte

COLLOC: JTR.T-ŠMʿ.T, "SCHREINREIHE VON OBERÄGYPTEN (REICHSHEILIGTUM)"|"SHRINE-ROW-OF-UPPER-EGYPT" • JTR.T-MḤ.T, "SCHREINREIHE VON UNTERÄGYPTEN (REICHSHEILIGTUM)"|"SHRINE-ROW-OF-LOWER-EGYPT" • ʿRQ, "UMBINDEN; BIEGEN"|""

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Satiu: 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • GODS_NAME: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

Sꜣ-pꜣ-ʿnḫ

"Sa-pa-anch"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:854462|Spiegelberg, ZÄS 53, 1917, 6, Taf. I

•r-n,tt ʔsḏm?=j pꜣj //[7]// hꜣb j:jri=k m-dj ʔBs?[_] pꜣj sḫt,j //[8]// r-ḏd rwi r(m)ṯ.pl n,tj n pꜣ ḥꜣ,wtj n,tj m-ḫnw //[9]// pꜣj pr n Sꜣu-pꜣ-ʿnḫ j.n=k "Ferner - ich hörte(?) von dem Aussenden, das du gemacht hast durch den Bes(?), diesen Weber mit dem Wortlaut: 'Vertreibe die Menschen, die dem Führer angehören, der im Inneren dieses Hauses von Sa-pa-anch ist' - so sagtest Du." bbawbriefe:pStrasburg 31//Brief des Hor-p(a)-en-Aset an Ni-sw-pa-ka-em-kemet: [6]

bbawbriefe

COLLOC: SḪT.J, "WEBER"|"WEAVER" • PꜣJ, "[DEM.PRON. SG.M.]"|"" • ḤꜢ.WTJ, "DER ERSTE; DAS BESTE"|"FIRST"

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Sa-pa-anch: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

SꜤꜤ

"Der Weise"|"Wise-one (?)"|entity_name•gods_name|ID:126220|Wb 4, 16.8; LGG VI, 125

•j:nḏ ḥr=k sꜤj "Sei gegrüßt, Weiser(?)." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 247: [381]

bbawpyramidentexte

COLLOC: NḎ, "SCHÜTZEN; BESTRAFEN"|"" • ḤR, "GESICHT; ANSICHT; AUFMERKSAMKEIT; VORDERSEITE"|"FACE; SIGHT" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root:sꜤ.t, "Weisheit; Verständnis"|"prudence; wisdom"•sꜤꜤ, "weise sein; verstehen"|"to be wise; to be prudent; to understand"•sꜤꜤ, "Verständiger"|"wise man"•sꜤꜤ, "Weisheit"|""•sꜤꜤ, "der Weise"|""•sꜤr, "klug sein"|"to be wise"•sꜤr, "Kluger"|""•sꜤr.t, "Verstand; Klugheit"|"understanding; wisdom"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Der Weise: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

S3w.t-jb

"Die das Herz weit macht"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861274|LGG VI, 142

S3b

"Sab"|"Sab"|entity_name•person_name|ID:706442|RPN I 299.11

•//[2]// ⸢S3b⸣ "Sab." bbawgrabinschriften:Viehzucht-Szene//Beischrift: [2]

•//[1]// ⸢ḥm-k3⸣ s3b //[2]// r[n]=f-nfr wnš "Der Totenpriester Sab, sein Kosename (ist) 'Schakal'." bbawgrabinschriften:1. Register von oben//2. Mann, Beischrift: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: WNŠ, "WENESCH"|"WENESH" • RN-NFR, "KOSENAME; SCHÖNER NAME"|"GOOD NAME" • ḤM-K3, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Sab: 1 times • (?)PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

S3b.w-wr

"Der große Bunte (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853397|Jacquet-Gordon, Domaines, 230

•//[links: 1]// S3b,w-wr "Der große Bunte (Domäne)." bbawgrabinschriften:Bildfeld rechts vom Durchgang//3. Reihe von oben: [links: 1]

bbawgrabinschriften

1 times

glyphs:S29: 1 times • U23: 1 times • D58: 1 times • G43: 1 times • G36: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Der große Bunte (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

S3b.n

"Saben"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:850659|Edel, QH II.1.2, 38; vgl. RPN I 299.12

•ḥ3,t(j)-ˁ Mḫw-j z3 smr-wˁ,t(j) ḫr(,j)-ḥ(3)b(,t) S3b,n "der "einzige Königsfreund", Vorlesepriester Saben, Sohn des hati-a-Fürsten Mechu-i" bbawarchive:No. 105/201-202 (347-348)//⟨TEXT⟩: [2]

•smr-wˁ,t(j) ḫr(,j)-ḥ(3)b(,t) S3b,n "der "einzige Königsfreund", Vorlesepriester Saben" bbawarchive:No. 109/387-388 (423-424)//⟨TEXT⟩: [2]

•smr-wˁ,t(j) ḫr(,j)-ḥ(3)b(,t) S3b,n "der "einzige Königsfreund", Vorlesepriester Saben" bbawarchive:No. 105/221-230 (349-358)//⟨TEXT⟩: [Tabelle mit folgenden Zahlenwerten]

•smr-wˁ,t(j) ḫr(,j)-ḥ(3)b(,t) S3b,n "der "einzige Königsfreund", Vorlesepriester Saben" bbawarchive:No. 109/389 (427)//⟨TEXT⟩: [3]

•smr-wˁ,t(j) ḫr(,j)-ḥ(3)b(,t) S3b,n "der "einzige Königsfreund", Vorlesepriester Saben" bbawarchive:No. 109/386 (426)//⟨TEXT⟩: [8]

bbawarchive

COLLOC: MḪW-J, "MECHU-I"|"MEKHU-I" • SMR-Wˁ.TJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)" • MḪW, "MECHU"|"MEKHU"

OK & FIP: 13 times

Upper Egypt (South of Assiut): 13 times

Saben: 13 times

ENTITY_NAME: 13 TIMES • PERSON_NAME: 13 TIMES

S3b.n-j

"Saben-i"|"Saben-i"|entity_name•person_name|ID:706443|RPN I 299.12

•//Z1// ḫtm,tj-bj,tj smr-wˁ,tj ḫrj-ḥ3b,t [jmj]-r⟩-j3w smr-wˁ,tj [mḥ-jb]-nsw,t //Z2// jmj-r⟩[ḫ3s.,wt]-nb≡f-m-Ỉ3m-Ỉrṯ,t-W3w3,t //Z3// ḫrj-sšt3-n-md,t-nb //Z4// dd nrw Ḥrw [m] [ḫ3s.w,t] [rs.w,t] //Z5// jmj-r⟩-mšˁ-ḫr-Z3ṯw Ỉnj-jtj≡f rn≡f nfr Mḫwj //Z6// z3≡f smsw mry=f smr-wˁ,tj ḫrj-ḥ3b,t ḫrj-sšt3-n-md,t-nb-n.t-r3-⟩-g3w-n-3bw S3b-n≡j "Der Siegler des u.äg. Königs, Einziger Freund, Vorlesepriester und Vorsteher der Dolmetscher, der Einzige Freund, [der das Herz des] Königs füllt, der Vorsteher der Fremdländer seines Herrn in Jam, Jtschet und Wawat und der Geheimrat für jede Angelegenheit, der den Schrecken vor dem Horus in die Fremdländer gibt, der Vorsteher der Expedition durch Satju Intef, mit schönem Namen Mechwi (und) sein ältester Sohn, sein Beliebter, der Einzige Freund, Vorlesepriester und Geheimrat jeder Angelegenheit der 'engen Türöffnung' von Elephantine Sabni." bbawfelsinschriften:Tumas o.Nr.(1)//⟨Tumas o.Nr.(1)⟩: Z1

•S3b,n-j z3 smr-wˁ,t(j) Ḫwjt "der "einzige Königsfreund" Chuit, Sohn des Saben-j" bbawarchive:No. 99/21 (223)//⟨TEXT⟩: [1]

•jw ḫm //vs;K4// dd.n (j)r(,j)-mḏ3,t wn.n=j js […] //vs;K5// j (j)m(,j)-r⟩-pr Mḫw z3 smr-wˁ,t(j) S3b.n-j r⟩-pw //vs;K6// […] Šm3,t nt jm […] //vs;K7// […] n (j)r(,j)-mḏ3,t "Aber der Sekretär sagte: Da ich bin (?) … der Gutsvorsteher Mechu's Sohn der Einzige Freund Sabni, oder … Semat(PN) … dort … [ein PN?] des Sekretärs." bbawbriefe:pStraßburg Cb//Brieffragment: vs;K3

•//vs;K1// […] ḫr(,j)-ḥ(3)b S3b-n-j […] "…Vorlesepriester Sabni" bbawbriefe:pBerlin 10523, 2+4 (Ab+Ad)//Brieffragmente: vs;K1

•Mḫw z3 ḫ3,t(j)-ˁ S3b,n-j "der hati-a-Fürst Saben-i, Sohn des Mechu" bbawarchive:No. 99/18 (225)//⟨TEXT⟩: [2]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften

COLLOC: MḪW, "MECHU"|"MEKHU" • JM.J-R⟩-ḪBS.WT-NB=F-J3M-JRṮ.T-W3W3.T, "VORSTEHER DER FREMDLÄNDER SEINES HERRN IN YAM, IRTJET UND WAWAT"|"OVERSEER OF FOREIGN LANDS OF HIS LORD IN YAM, IRTJET AND WAWAT" • JM.J-R⟩-MŠˁ-ḤR-Z3ṮW, "VORSTEHER DER EXPEDITION DURCH

SATJU"|"OVERSEER OF THE EXPEDITION TO SATJU"
OK & FIP: 7 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Nubia: 1 times
Saben-i: 4 times • Sabni: 2 times • PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 7 TIMES • PERSON_NAME: 7 TIMES

S3b.n-j-nḏs

"Saben-i der Jüngere"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:850662|Edel, QH II.1.2, 38

•[...] [smr]-wˁ,t(j) S3b,n-j-nḏs "..1Q.. der "einzige Königsfreund" Saben-i, der jüngere" bbawarchive:No. 99/20 (226)//⟨TEXT⟩: [1]
bbawarchive
COLLOC: SMR-Wˁ.TJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)"
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Sabni der Jüngere: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

S3b.t

"Sabet"|"Sabet"|entity_name•person_name|ID:706450|RPN I 299.20

•//[über Ehefrau]// ḥm,t=f S3b,t "Seine Ehefrau Sabet." bbawgrabinschriften:östl. Laibung//personenbezogene Beischriften: [über Ehefrau]
•ḥm,t=f (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt S3b,t "Seine Ehefrau, die Verwalterin des Königsvermögens Sabet." bbawgrabinschriften:Ost-Gewände//Personen- und Handlungsbeischriften: [1]
•//[Personenbeischrift 2]// [z3,t]=[f] S[3]b[,t] "[Seine Tochter] Sabet." bbawgrabinschriften:Reliefbruchstücke//Beischrift 56.1: [Personenbeischrift 2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM.T, "FRAU; EHEFRAU"|"WOMAN; WIFE" • JR.JT-JḤ.T-NSWT, "VERWALTERIN DES KÖNIGSVERMÖGENS (AUCH RANGTITEL)"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY" • Z3.T, "TOCHTER"|"DAUGHTER"
1 times • 1 times
glyphs:D58: 3 times • F27: 2 times • X1: 2 times • S29: 1 times
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Sabet: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

S3b.t=s

"Sabtes"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:850658|Edel, QH II.1.2, 38

•njt,t n.t sḫ,t nbs ʿnn,wt n ḫkr[,t]-nswt S3b,t=s "nitet-Gefäß mit Geste, Christusdorn-Früchten und anenu-Früchten der "Königsschmückerin" Sabtes" bbawarchive:No. 105/299 (360)//⟨TEXT⟩: 3
•šps,t-nswt S3b,t=s "die Königsedle Sabtes" bbawarchive:No. 109/392 (428)//⟨TEXT⟩: Sp. x+1
•šps,t-nswt S3b,t=s "die Königsedle Sabtes" bbawarchive:No. 105/213 (362)//⟨TEXT⟩: [4]
•šps,t-nswt S3b,t=s "die Königsedle Sabtes" bbawarchive:No. 109/390 (430)//⟨TEXT⟩: [1]
•šps,t-nswt S3b,t=s ""Königsschmuck" Sabtes" bbawarchive:No. 90/285 (661)//⟨TEXT⟩: [2.3]
bbawarchive
COLLOC: ŠPS.T-NSWT, "DIE VORNEHME DES KÖNIGS"|"NOBLEWOMAN OF THE KING" • ḪKR.T-NSWT, "SCHMUCK DES KÖNIGS"|"ORNAMENT OF THE KING" • ʿNNḤJ, "ANENECHI"|"ANENKHI"
OK & FIP: 8 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times
Sabtes: 8 times
ENTITY_NAME: 8 TIMES • PERSON_NAME: 8 TIMES

S3b-n.j-sw

"Sabnes"|"Sabenes"|entity_name•person_name|ID:706446|RPN I 299.15

•//[T161a]// {{[S3b-n(,j)-s(w)]}} "{{Sabnes}}." bbawgrabinschriften:Nordwand//Szenen des Fischfangs (Sz. 24-25.1): [T161a]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Sabnes: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

S3b-šw.t

"der Buntgefiederte (Bez. des Horus von Edfu)"|"many-colored of plumage (Horus of Edfu)"|entity_name•gods_name|ID:126700|Wb 4, 18.1; LGG VI, 146b-148a

•//1// Bḥd,tj nṯr-ʾ3 s3b-šw,t pr-m-ʾ3ḫ,t "(1) Behdeti, der Große Gott, der Buntgefiederte, der aus dem Horizont hervorkommt." bbawhistbiospzt:Die geflügelte Sonnenscheibe//-: 1
•//[A.1]// Bḥd,tj nṯr-ʾ3 s3b-šw,t nb-p,t "" sawlit:Stele des Ichernofret (Berlin 1204)//⟨Stele des Ichernofret (Berlin 1204)⟩: [A.1]

•//[geflügelte Sonnenscheibe]// //[linke Beischrift]// Bḥd,tj nṯr-ʾ S3b-šw,t nb-p,t //[rechte Beischrift]// Bḥd,tj nṯr-ʾ S3b-šw,t prị m 3ḫ,t "[Linke Beischrift:] Der zu Edfu Gehörige (= Horus), der große Gott, der Buntgefiederte, der aus dem Horizont herauskommt" bbawramessiden:Fassade//Stelenrahmung: [linke Beischrift]
•//[A.2]// Bḥd,tj nṯr-ʾ s3b-šw,t nb-p,t "" sawlit:Stele des Ichernofret (Berlin 1204)//⟨Stele des Ichernofret (Berlin 1204)⟩: [A.2]
•//[Sonnenscheibe; unter linkem Flügel]// Bḥd,tj nṯr-ʾ S3b-šw,t //[zwischen herabhängenden Uräen]// ʿnḫ nb w3s nb "Behedeti, der grosse Gott, der Buntgefiederte -- alles Leben und alles Wohlergehen" bbawramessiden:Beth-Shan Stele Ramses II. (Jahr 18)//Bildfeld der Stele: [Sonnenscheibe; unter linkem Flügel]

bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: BḤD.TJ, "BEHDETI"|"BEHDETY (WINGED SUN DISK)" • NṮR-ʾ, "DER GROSSE GOTT (GOTT); DER GROSSE GOTT (KÖNIG)"|"GREAT GOD" • BḤD.TJ, "DER VON EDFU (HORUS)"|"ONE OF EDFU (HORUS)"

 1 times • 1 times

glyphs:F28: 2 times • H6: 2 times

NK: 4 times • MK & SIP: 2 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 3 times • Western Asia and Europe: 1 times

der Buntgefiederte (Bez. des Horus von Edfu): 7 times

ENTITY_NAME: 7 TIMES • GODS_NAME: 7 TIMES

S3bj

"Sabi"|"Sabi"|entity_name•person_name|ID:400294|RPN I 299.16

•//[Mitte]// z3=f sms,w ḫnt,j-š-pr-ʾ S3bj "Sein ältester Sohn, der Chentischi des Palastes Sabi." bbawgrabinschriften:rechte Türlaibung//Personenbeischriften: [Mitte]
•jm3ḫw-ḫr-Pjpj-ḫr-Ttj S3b=j špṣ-nsw,t jmj-rʾ-s,(t)-ḫn,tw-šj-pr-ʾ sḥḏ-ḫn,tw-šj-pr-ʾ jmj-rʾ-jʾ3w jmj-rʾ-nb,w-n,w-ḫ3s,wt-nb,wt S3b=j "Der Versorgte vor Pepi und Teti Sabi, der Königsnoble, Vorsteher des Platzes der Chentischi des Palastes und Aufseher der Chentischi des Palastes, der Vorsteher der Dolmetscher und Vorsteher aller Dolmetscher aller Fremdländer Sabi." bbawfelsinschriften:Tumas 09//⟨Tumas 09⟩: K15
•//[4]// […] […] Ḥm-Rʿw ḥr,j-ns,t S3bj "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21006 (88 D)//pBerlin P 21006 (88 D): [4]
•jm.j-rʾ-jʾ3.w S3b=j "Vorsteher der Dolmetscher Sabi." bbawfelsinschriften:Tumas 14//⟨Tumas 14⟩: K2
•//[T65]// wdp,w S3bj "Der Aufwärter Sabi." bbawgrabinschriften:Durchgang zum Torraum//südliche Türlaibung: [T65]

bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften

COLLOC: JM3Ḥ.W-ḪR-PPY-ḪR-TTJ, "VERSORGTER BEI PEPI UND TETI"|"REVERED WITH PEPY AND TETI" • JM.J-Rʾ-Jʾ3.W-NB.W-N.W-Ḫ3S.WT NB.WT, "VORSTEHER ALLER FREMDSPRACHIGEN TRUPPEN ALLER FREMDLÄNDER"|"OVERSEER OF ALL FOREIGN MERCENARIES OF ALL FOREIGN LANDS" • JM.J-Rʾ-Jʾ3.W, "VORSTEHER DER FREMDSPRACHIGEN TRUPPE"|"OVERSEER OF FOREIGN MERCENARIES"

 1 times

glyphs:S29: 1 times • D58: 1 times • F27: 1 times • M17: 1 times

OK & FIP: 11 times

Eastern Desert: 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Nubia: 3 times

PN/m: 8 times • Sabi: 3 times

ENTITY_NAME: 11 TIMES • PERSON_NAME: 11 TIMES

S3bw

"Sabu"|"Sabu"|entity_name•person_name|ID:450408|RPN I 299.17

•//[A2:5]// ⸢S3bw⸣ ⸢nfr⸣-[ʔ_?] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 15725 A recto (97 A)//pBerlin P 15725 A recto (97 A): [A2:5]
•//[A2:6]// ⸢S3bw⸣ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 15725 A recto (97 A)//pBerlin P 15725 A recto (97 A): [A2:6]
•//[A2:7]// ⸢S3bw⸣ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 15725 A recto (97 A)//pBerlin P 15725 A recto (97 A): [A2:7]

bbawarchive

COLLOC: _, "[NAME]"|""

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Sabu: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

S3ftj

"Safti (?)"|"Safeti (?)"|entity_name•person_name|ID:707215|RPN I 324.27

• wpw,t jrt.n jmj-rʾ-⸢mšʿ⸣ 3bdw z3 //K12// jmj-rʾ-mšʿ Mry-Rʿw-ʿnḫ //K13// jmj-jr,tj-ʿpr-wj3 //K14// jmj-rʾ-šj //K15// Sbk-ḥtp //K16// Jḥy //K17// z3b ʔŠ3fʔ //K18// jmj-jr,tj jmj-rʾ-⸢jʾ3w⸣ N-k3-ʿnḫ N-k3-ʿnḫ Snḍm //K19// jmj-jr,tj-wj3 jmj-rʾ-sr Ḥm=j //K20// sḥḏ-wj3 3bdw //K21// ḫrp-nfr Ḫwj⸢t⸣ //K22// z3b-zḫ3 ⸢N⸣-ptḥ //K23// jn Ptḥ- //K24// jmj-rʾ-dmḍ ⸢Nfr-ḫw⸣ //K25// ⸢ḫrp-nfr⸣ Ḥr- //K26// ⸢Wʒdy⸣ //K27// ʿnḫw //K28// ⸢jmj-rʾ-dmḍ⸣ ⸢Ḫḫ⸣ "Königsmission, die durchführte der Sohn des Vorstehers der Expedition Abedu, der Vorsteher der Expedition Merireanch, (und) der Kapitän der Schiffsmannschaft und Vorsteher des Sees Sobekhotep und Ihy, (und) der Seniorvorsteher der Schreiber Schaf, (und) der Kapitän und Vorsteher der Fremdsprachigen Nikaianch, Nikaianch und Senedjem, (und) der Kapitän der Schiffsmannschaft und Vorsteher der Ser-Beamten Hemi, (und) der Aufseher der Barke Abedu, (und) der Leiter der Rekruten Chuwit, (und) der Seniorschreiber Niptah, .. Ptah-..., (und) der Vorsteher der Zehn Neferchu, (und) der Leiter der Rekruten Hor..., Wadji und Anchu, (und) der Vorsteher der Zehn Chech.. (?)" bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 16//⟨Sinai Nr. 16⟩: Z11

bbawfelsinschriften

COLLOC: ḪRP-NFR.W, "LEITER DER REKRUTEN"|"DIRECTOR OF YOUNG MEN (RECRUITS)" • 3BD-W, "ABED-U"|"ABED-U" • JM.J-JR.TJ-WJ3, "KAPITÄN DER BARKE"|"SHIP'S CAPTAIN"

OK & FIP: 1 times

Eastern Desert: 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

S3r.w

"Der Synodontis"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856057|CT VI, 245u; vgl. LGG VI, 168

root:s3r, "[ein Fisch (Synodontis)]"|"catfish"

S3ḥ

"Orion (Sternbild)"|"Orion (the constellation)"|entity_name•artifact_name|ID:127020|Wb 4, 22.1-3

•jw wḥ⸢r⸣.n¹ ⸢=k¹ mnj //[rt. 3,2]// ḫ(w)i[ʿ.n?] ⸢=k¹ [...] [sj]3tj s3ḥ j[k]y jw n=k ndm šnʿ "⸢Du hast¹ den Pfahl (?) gelöst, ⸢du¹ [hast (?)] beschützt [... ...] der ver[stüm]melt hat den Orion, der angegriffen / herausgefordert (?) hat, obwohl (?) du die Annehmlichkeit des Abhaltens (?) hattest." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 2,9-3,5: ⟩ Magischer Text: [rt. 3,1]

•//[T/A-S/N 4= 349]// s3ḥ=k p,t mr S3ḥ spd b3=k mr Spd,t "Du sollst den Himmel erreichen wie Orion, dein Ba soll scharf sein wie Sothis." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 412: [T/A-S/N 4 = 349]

•wnn b3=k ʿnḫ r nḥḥ mj s3ḥ m ḫ,t n Nw,t "Dein Ba wird lebendig sein bis in Ewigkeit, wie Orion im Leib der Nut." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+8,3

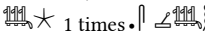
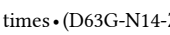
• Wsjr [...] mꜣʿ-ḫrw S3ḥ //[3]// s3ḥ T3,du sqḏi=f ḫf(t) 3ḫ3ḥ,pl=f ky-ḏd sb3.pl n(.w) p,t "Osiris NN, gerechtfertigt, ist Orion, der {du} die Beiden Länder erreicht, da er vor seinen 3ḫ3ḫ-Sternen - Variante: den sb3-Sternen - entlanggeht." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 069: [2]

•[...] [...] //[P/D ant/W 6= 794+2]// sb3.pl s3ḥ.w ⸢S3ḥ¹ "[...], (ihr) Sterne, die Orion berühren." bbawpyramidentexte:⟨Westwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 585E: [P/D ant/W 6 = 794+2]

bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawmedizin, tb

COLLOC: S3Ḥ, "HERANKOMMEN; ERREICHEN"|"TO REACH; TO ARRIVE (AT A PLACE)" • RMN.WTJ, "DER TRÄGER; BEGLEITER"|"" • DW3.T, "DUAT; UNTERWELT; KRYPTA; GRABKAMMER; HÖHLE; ABGRUND"|""

root:S3ḥ, "Orion (Bez. von verschiedenen Göttern)"|"" • S3ḥ.yt, "Die Herankommende"|"" • s3ḥ, "Zehe (des menschlichen Fußes)"|"(human) toe" • s3ḥ, "beide 5-Zehen-Paare"|"toes" • s3ḥ, "herankommen; erreichen"|"to reach; to arrive (at a place)" • s3ḥ, "Nachbarn; Freunde"|"neighbors; dependants" • s3ḥ, "belehnen; stiften"|"to endow" • s3ḥ, "Ackerland (mit dem jmd. beschenkt wird)"|"grant of land" • s3ḥ, "Tisch"|"[an item of furniture]" • s3ḥ, "[ein Gewässer im 6. u.äg. Gau]"|"[a canal in the 6th nome of Lower Egypt]" • s3ḥ, "Gerüst; Bock; Gebälk"|"frame (?); trestle (?)" • s3ḥ, "Bohrer; Ahle"|"awl; borer" • s3ḥ, "[Substantiv]"|"" • s3ḥ.w, "Nachbarschaft"|"vicinity" • s3ḥ.t, "Nachbarschaft"|"in the vicinity of"

 1 times • 1 times • (D63G-N14-Z1-G7): 1 times •  1 times

glyphs:N14: 4 times • D61: 2 times • S29: 2 times • V28: 2 times • Z1: 2 times • G7: 2 times • Aa17: 1 times • D63G: 1 times • Aa18: 1 times • G1: 1 times • D63: 1 times

OK & FIP: 41 times • NK: 10 times • TIP - Roman times: 8 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 43 times • Upper Egypt (South of Assiut): 16 times

Orion (Sternbild): 44 times • Orion: 15 times

ENTITY_NAME: 59 TIMES • ARTIFACT_NAME: 59 TIMES

S3ḥ

"Orion (Bez. von verschiedenen Göttern)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853991|LGG VI, 152

•jnk S3ḥ //[20]// s3ḥ t3 m ḥtp,w sqdd ḫft 3ḫ3ḥ n p,t "Ich bin Orion, der die Erde in Frieden erreicht, der gegenüber den $3ḫ3ḥ$-Sternen des Himmels fährt." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 17: CT 227 / Tb 69 Var.: [19]

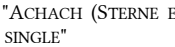
•psḏ=k m ḫr,t m sb3 wʿ,tj jw=k m //x+9,8// s3ḥ m ḫ,t Nw,t "Du wirst leuchten an der Oberseite als einzelner Stern, indem du Orion im Leib der Nut bist." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+9,7

•snḥw s(w) S3ḥw n //[27,22]// p,t rs,j ""Orion bindet ihn im südlichen Himmel!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [27,21]

bbawgraeberspzt, bbawtotenlit

COLLOC: 3ḫ3Ḥ, "ACHACH (STERNE EINES STERNBILDES)"|"AKHAKHU (A CONSTELLATION)" • SNḤ, "BINDEN, FESSELN"|"TO TIE UP; TO FETTER" • Wʿ.TJ, "EINZIG; ALLEIN"|"SOLE; SINGLE"

root:S3ḥ, "Orion (Sternbild)"|"Orion (the constellation)" • S3ḥ.yt, "Die Herankommende"|"" • s3ḥ, "Zehe (des menschlichen Fußes)"|"(human) toe" • s3ḥ, "beide 5-Zehen-Paare"|"toes" • s3ḥ, "herankommen; erreichen"|"to reach; to arrive (at a place)" • s3ḥ, "Nachbarn; Freunde"|"neighbors; dependants" • s3ḥ, "belehnen; stiften"|"to endow" • s3ḥ, "Ackerland (mit dem jmd. beschenkt wird)"|"grant of land" • s3ḥ, "Tisch"|"[an item of furniture]" • s3ḥ, "[ein Gewässer im 6. u.äg. Gau]"|"[a canal in the 6th nome of Lower Egypt]" • s3ḥ, "Gerüst; Bock; Gebälk"|"frame (?); trestle (?)" • s3ḥ, "Bohrer; Ahle"|"awl; borer" • s3ḥ, "[Substantiv]"|"" • s3ḥ.w, "Nachbarschaft"|"vicinity" • s3ḥ.t, "Nachbarschaft"|"in the vicinity of"

1 times • (D63G-N14-Z1-G7): 1 times •  1 times

glyphs:Z1: 3 times • S29: 2 times • Aa18: 2 times • V28: 2 times • D63: 2 times • N14: 2 times • G7: 2 times • R8: 1 times • D63G: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Delta: 1 times

Orion (Bez. von verschiedenen Göttern): 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

S3ḥ.yt

"Die Herankommende"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:127090|Wb 4, 22.7; LGG VI, 151

•jnk S3ḥ.yt wr.t ḫr(,j).t-jb b3.pl-Jwn,w "Ich bin der große weibliche Orion, der inmitten der Bas von Heliopolis ist." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 023: [5]

tb

COLLOC: B3.W-JWN.W, "DIE BAS VON HELIOPOLIS (GÖTTERGRUPPE)"|"BAS-OF-HELIOPOLIS" • ḤR.J-JB, "IN DER MITTE BEFINDLICHE(R); MITTLERER (ATTRIBUTIV)"|"BEING IN THE MIDDLE" • WR, "GROSS; VIEL; REICH; BEDEUTEND"|"GREAT"

root:S3ḥ, "Orion (Sternbild)"|"Orion (the constellation)" • S3ḥ, "Orion (Bez. von verschiedenen Göttern)"|"" • s3ḥ, "Zehe (des menschlichen Fußes)"|"(human) toe" • s3ḥ, "beide 5-Zehen-Paare"|"toes" • s3ḥ, "herankommen; erreichen"|"to reach; to arrive (at a place)" • s3ḥ, "Nachbarn;

Freunde"|"neighbors; dependants"•sḫ, "belehnen; stiften"|"to endow"•sḫ, "Ackerland (mit dem jmd. beschenkt wird)"|"grant of land"•sḫ, "Tisch"|"[an item of furniture]"•sḫ, "[ein Gewässer im 6. u.äg. Gau]"|"[a canal in the 6th nome of Lower Egypt]"•sḫ, "Gerüst; Bock; Gebälk"|"frame (?); trestle (?)"•sḫ, "Bohrer; Ahle"|"awl; borer"•sḫ, "[Substantiv]"|""•sḫ.w, "Nachbarschaft"|"vicinity"•sḫ.t, "Nachbarschaft"|"in the vicinity of"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

GN/f: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

S³ḥ.w-Rᶜw

"Sahure"|"Sahure"|entity_name•kings_name|ID:400280|Beckerath, Königsnamen, V 2

•jmi=k sḫ m ḥ,t=s m rn=k pwy //[10, 17]// n(,j) S³ḥ-Rᶜ ""Mögest du nicht länger treten in ihrem Leib in diesem deinem Namen 'Sahure'."" sawlit: ⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [10, 16]

•//K1// ḥrw Nb-ḫᶜw //K2// nsw,t-bj,t S³ḥw-Rᶜw ᶜnḫ ḏ,t "Horus Nebchau, König v. O.Äg. u. U.Äg. Sahure, der ewiglich lebt." bbawfelsinschriften: ⟨Sinai⟩ Nr. 26E (Neufund)//⟨Sinai Nr. 26E (Neufund)⟩: K1

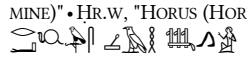
•//Z1// ḥrw Nb-ḫᶜw S³ḥw-rᶜw //Z2// ᶜnḫ ḏ,t "Horus Nebchau Sahure, der ewiglich lebt." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 09//⟨Sinai Nr. 09⟩: Z1

•ᶜnḫ ḏd S³ḥw-Rᶜw Šd,w-ḥ³m,t ʕjjw? "Leben und Dauer: Sahure, Schedu-Hamet. ...?.." bbawfelsinschriften:⟨Gebel al-Asr⟩ o.Nr.(4)//⟨TEXT⟩: K2

•ⁱjz,tⁱ ʕJwnwi? S³ḥw-Rᶜw ᶜnḫ ḏ,t "Die Truppe(?) von Iuni (?) des (?) Sahure, der ewig lebt." bbawfelsinschriften:Wadi Hammama, Graffito Nr. 34//⟨Wadi Hammama, Graffito Nr. 34⟩: K1

bbawfelsinschriften, sawlit

COLLOC: NB-ḪᶜW, "[HORUSNAME SAHURES]"|"[HORUS-NAME OF SAHURE]" • ŠD.W-ḤƎM.T, "SCHEDU-HAMET (EINE BERGWERKSMINE)"|"SHEDU-HAMET (A MINE)" • ḤR.W, "HORUS (HORUSNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"HORUS (AS THE FIRST ELEMENT OF THE KING'S TITULARY)"

 1 times

glyphs:D21: 1 times • D36: 1 times • N6: 1 times • G7: 1 times • S29: 1 times • Aa17: 1 times • G1: 1 times • V28: 1 times • D61: 1 times • D54: 1 times • A1: 1 times

OK & FIP: 5 times • MK & SIP: 1 times

Eastern Desert: 4 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times

KN/Sahure: 4 times • Sahure: 1 times • KN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • KINGS_NAME: 6 TIMES

S³ḥ.t

"Sahet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857734|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 444

S³ḥ-wḥᶜ-snḥ

"Orion, der die Fessel löst"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857733|LGG VI, 154

S³ḥ-tȝ-nfr

"Sah-ta-nefer"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:706516|RPN I 300.2

•//[1]// [...] [Jmn] ḥr,j-jḫ Pȝ-ḥn ḥr,j-mḏȝ,y S³ḥ-nfr "... Amun, (vom) der Stallvorsteher Pa-hen und der Oberst der Polizei, Sah-ta-nefer." bbawbriefe:pValencay II//Brief von Pa-hen und Sah-nefer an ihren Herrn: [1]

bbawbriefe

COLLOC: Pȝ-ḤN, "PA-HEN"|""•ḤR.J-JḤ.W, "STALLOBERSTER"|"STABLE MASTER"•ḤR.J-MḎȝ.Y, "OBERST DER POLIZEITRUPPE; OBERST DER WÜSTENPOLIZEI"|"(DESERT) POLICE CHIEF"

NK: 1 times

unknown: 1 times

Sah-ta-nefer: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

S³ḫ.w

"Sachu"|"Sakhu"|entity_name•person_name|ID:713729|RPN II 314.13

•ⁱḫrⁱ-ḥb s³ḫw "Der Vorlesepriester Seachu(PN nach Newberry, anders Kanawati: Verklärende Sprüche)." bbawgrabinschriften:2. Register//5. Mann, Beischrift: [6]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤR.J-ḪƎB.T, "VORLESEPRIESTER"|"LECTOR PRIEST"

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

(Kanawati nicht als PN)PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

S³q

"Zusammenfügender"|"[a divine ferryman]"|entity_name•gods_name|ID:127400|Meeks, AL 78.3311; LGG VI, 158 f.

root:S³q, "[Krokodilsgott]"|"[a crocodile god]"•S³q.tj, "Zusammenraffer"|""•sȝq, "zusammenfügen; sich zusammennehmen"|"to pull together; to be wary of"•sȝq, "[Zubereitungsart des Weihrauchs]"|"incense roaster (?)"•sȝq, "Matte"|""•sȝq.w, "Opfermenge"|"collected loaves"•sȝq.tj,

"[Bauarbeiter]"/"stone patcher"•sq.t, "Netzreuse"/"fish trap"

S³q

"[Krokodilsgott]"|"[a crocodile god]"|entity_name•gods_name|ID:127410|Meeks, AL 77.3370; LGG VI, 160

root:S³q, "Zusammenfügender"/"[a divine ferryman]"•S³q.tj, "Zusammenraffer"/""•s³q, "zusammenfügen; sich zusammennehmen"/"to pull together; to be wary of"•s³q, "[Zubereitungsart des Weihrauchs]"/"incense roaster (?)"•s³q, "Matte"/""•s³q.w, "Opfermenge"/"collected loaves"•s³q.tj, "[Bauarbeiter]"/"stone patcher"•sq.t, "Netzreuse"/"fish trap"

S³q.tj

"Zusammenraffer"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857738|CT VI, 245s

root:S³q, "Zusammenfügender"/"[a divine ferryman]"•S³q, "[Krokodilsgott]"/"[a crocodile god]"•s³q, "zusammenfügen; sich zusammennehmen"/"to pull together; to be wary of"•s³q, "[Zubereitungsart des Weihrauchs]"/"incense roaster (?)"•s³q, "Matte"/""•s³q.w, "Opfermenge"/"collected loaves"•s³q.tj, "[Bauarbeiter]"/"stone patcher"•sq.t, "Netzreuse"/"fish trap"

S³q-jḫ.t=f

"Der seine Sachen zusammenrafft"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857737|LGG VI, 159

S³q-bꜣ.w

"[Fährmann im Jenseits]"|"[a ferryman in the hereafter]"|entity_name•gods_name|ID:127460|Wb 4, 26.6; LGG VI, 159

•s³q-bꜣ,pl rn n mḥn,t(j) //[3]// "Der Fährmann heißt "Ba-Sammler"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 122: [2]
•s³q-bꜣ,pl rn n mḥn,tj //[3]// ""Ba-Sammler" ist der Name des Fährmanns." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 122-1: [2]
•s³q-bꜣ,pl //[4]// rn n mḥn,tj ""Ba-Sammler" ist der Name des Fährmanns." tb:pLondon BM 10470//Tb 058: [3]

tb

COLLOC: MḤN.TJ, "FÄHRMANN"|"FERRYMAN"•RN, "NAME"|"NAME"•N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

NK: 2 times•TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

[Fährmann im Jenseits]: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES•GODS_NAME: 3 TIMES

S³q-ḥʿ.w

"Der mit zusammengefügtem Leib"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858881|LGG VI, 159

S³ḏ

"Sadj (Fest)"|"Sadj (a mortuary festival)"|entity_name•artifact_name|ID:127710|Wb 4, 28.3; vgl. LÄ II, 179; VI, 646.11

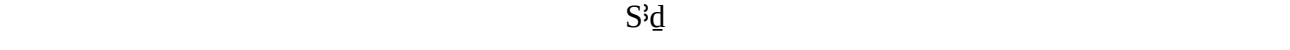
•//[2]// ḥtp-ḏi-nswt Wsjr nb-Ḏd,w ḫnt,j-jmn,t(jw) nṯr-ꜣ nb-ꜣbḏw dị=f pr,t-ḫrw tꜣ ḥnq,t kꜣ(.pl) ꜣpd(.pl) //[3]// šs mnḫ,t (j)ḫ,t nb.t nfr(.t) wʿb(.t) tꜣ n(,j) ḥsb ḥ(n)q,t ḫꜣm,t ḏsr.t jꜣ,tt kꜣ.pl rḫs(.w) snṯr ḥr sḏ,t ꜣpd.pl //[4]// ḥtp,t ḏfꜣ.w.pl stp,t.pl bnrj,t ḥḏ,t-ḥzꜣ,t prị,t ḥr z(ꜣ)ṯ ḥr ḥtp ꜣ ḫꜣm(,t)-jḫ,t n ḥw,t-nṯr ṯzz.t //[5]// ḥr ḫꜣw,t šps.t m-bꜣḥ Ḫnt,j-jmn,t(jw) m wꜥg ḏḥw.t(y)t hꜣkr pr,t-tp,jt pr,t-ꜣ.t wp,t-rnp,t ḏꜣ,t-nṯr rkḥ //[6]// tp,j-rnp,t ꜣbd smd-n.t ḥ(ꜣ)b-Zkr sꜣḏ pr,t-Mnw sḏr,t Pqr ṯnw,t 5 ḥr.w.pl-rnp,t m ḥ(ꜣ)b.pl n.w pr Wsjr mrr.w //[7]// ꜣḫ.pl wnm jm n kꜣ n(,j) {{ᶠḫꜣ,tj-ʿ]}} {{ᶠjm,j-rᵓ-ḫm,pl-nṯrᶠ]}} {{ᶠWp-wꜣ,t.pl-ꜣᶠ]}} {{ᶠḏd]}}={{ᶠfᶠ]}} "An offering which the king gives (to) Osiris, lord of Djedu, Khentamenti, great god, lord of Abydos, so that he may give an invocation offering of bread and beer, bulls and birds, alabaster and linen, all good and pure things, bread rations, Khamet-beer, special (?) milk, butchered bulls, incense on the flame, fowl, offerings, provisions, choice meat pieces, sweets, milk of the heavenly cow, what comes forth while libating on the great altar, the food offerings of the temple, laden on the noble offering table in the presence of Khentamentiu on the Wag festival, on the Thot festival, on the Haker festival, on the first procession, on the great procession, on the opening of the year, the boat journey of the god, on the burning festival, on the first day of the year festival, on the monthly festival and the half-monthly festival, on the festival of Sokar and the Sadj festival, on the procession of Min, on the resting festival of Peqer, on the numbering festival, on the festival of the five epagomenal days, on the festival of the temple of Osiris, on which the Akhu like to eat, to the Ka of the count and overseer of the priests Wepwawetaa, he says:" sawlit:Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)//‹Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)›: [2]

•prị-ḫrw n=f m Wp-rnp(,t) Ḏḥw,tt Wꜣg Ḫꜣb-wr //[2]// Pr,t-Mnw Rkḥ Wꜣḥ-ʿḫ,t Sꜣḏ Tp(,j)-ꜣbd(,w) Tp(,j)-smd,t Tp-tr nb n rnp,t ḫꜣb nb hrw nb n [_] wr ꜣḫ,t ḫꜣ(,tj)-ʿ-n-Ḏb(ꜣ),t ḫꜣ(,tj)-ʿ-n-Nᵓ,t rḫ-nzw-mꜣˣ mr(,y)=f P(ꜣ)-ṯnf,j mꜣˣ-ḫrw zꜣ ḥm-Ḥr,w sḥtp-ḥm,t≡s P(ꜣ)-ḏị-Jmn mꜣˣ-ḫrw "möge für ihn geopfert werden am Neujahrsfest, Thot-Fest, Wag-Fest, Großen Fest, (Fest) Auszug des Min, Brand-Fest, Fest des Aufstellens des Feuerbeckens, Sadj-Fest, Ersten des Monats, Ersten des Halbmonats, Ersten jeder Zeit des Jahres, jedem Fest, jedem Tag des ... des Horizontes, (für ihn,) den Bürgermeister von Edfu, Bürgermeister der Stadt (Theben), Wirklichen Königsbekanten, den er liebt, Patjenfi, den Gerechtfertigten, Sohn des Horusdieners, der ihre (der Gottesgemahlin) Majestät zufriedenstellt, Pa-dji-Amun, des Gerechtfertigten." bbawgraeberspzt:‹oberer Wandabschluss›//T 8: Opferformel: [1]

•pr-ḫrw n=f jrị n=f dbḥ,t-ḥtp m Wpị-rnp,t Tp,j-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Wꜣg Ḫꜣb-wr nb Rkḥ Wꜣḥ-ʿḫ Pr,t-Mnw Sꜣḏ ḥ(ꜣ)b [nb] [rʿw-nb] Tp,j-ꜣbd Tp,j-smd,t "Ein Totenopfer für ihn und mache für ihn den Opferbedarf am Neujahrstag (Fest), Jahresanfang (ein Fest), Thot-Fest, Wag-Fest (Totenfest), jedem großen Fest (ein Totenfest), (an) dem Brand (ein Fest), dem Aufstellen des Feuerbeckens (ein Fest), Heraustreten des Min (Fest), Sadj (Fest) und [jedem täglichen] Fest, (am) Ersten des Monats (Fest zum Monatsanfang) und (am) Tepi-Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats)." bbawgrabinschriften:Architrav//Inschrift: [1]

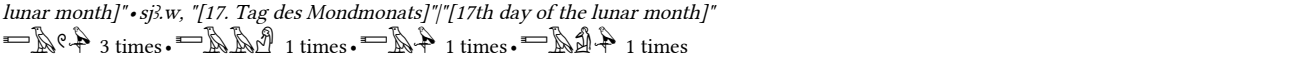
•//[Nt/F/E sup 43= 700]// rḏị ḫw n N(j),t hrw sʕ?ḏ "Nahrung ist Neith gegeben worden am Tag des $sꜣḏ$-Festes." bbawpyramidentexte:‹Ostwand, oberes Register›//PT 758: [Nt/F/E sup 43 = 700]

•//[2]// pr-ḫrw n=f m Wpị-rnp,t Tp,j-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Wꜣg Ḥ(ꜣ)b-wr Rkḥ Wꜣḥ-ʿḫ Pr,t-Mnw Sꜣḏ Tp,j-ꜣbd Tp,j-smd,t "Ein Totenopfer für ihn am Neujahrstag (Fest), Jahresanfang (ein Fest), Thot-Fest, Wag-Fest (Totenfest), Großen Fest (ein Totenfest), Brand (ein Fest), Aufstellen des

Feuerbeckens (ein Fest), Heraustreten des Min (Fest), Sadj (Fest), Ersten des Monats (Fest zum Monatsanfang) und am Tepi-Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats)." bbawgrabinschriften:Scheintür des Achet-hetepu//oberer Sturzbalken: [2]
bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: PR.T-MNW, "HERAUSTRETEN DES MIN (FEST)"|"APPEARANCE-OF-MIN (A FESTIVAL)" • RKḤ, "BRAND (FEST); BRAND (MONATSNAME)"|"BURNING (A FESTIVAL)" • TP-RNP.T, "JAHRESANFANG (EIN FEST)"|"BEGINNING-OF-THE-YEAR (FESTIVAL)"
 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:S29: 9 times • G1: 9 times • I10: 7 times • W24: 3 times • N33A: 2 times • D46: 2 times • W3: 2 times • D37: 1 times • X1: 1 times • Z1: 1 times • Aa18: 1 times
OK & FIP: 31 times • MK & SIP: 3 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 29 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times
Sadj (Fest): 32 times • [Fest]: 3 times
ENTITY_NAME: 35 TIMES • ARTIFACT_NAME: 35 TIMES

Sjꜣ

"Erkenntnis (Personifikation)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500191|Wb 4, 31.2-4; LGG VI, 163 ff.

• [mj] [prj] [m] ḏd Sjꜣ "[Komm! Komme heraus, wie] es Sia sagt." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 23,x+3]
• Ḥw ⟨m⟩ rꜥ=k Sjꜣ //[2.2]// m-ḫt=k jty ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) sḫr.w.pl=k pw ḫpr nswt ḥ.t(j) m zmꜣ Tꜣ,wj.du r pd [šs] //[2.3]// m ḥw,t-nṯr=k "Hu ist ⟨in⟩ deinem Mund, Sia ist hinter dir. Oh Fürst - er lebe, sei heil und gesund - deine Pläne sind das, was zu geschehen pflegt, oh König, nachdem du erschienen bist als "Vereiniger der Beiden Länder", um den "[Strick] zu spannen" in deinem Tempel." sawlit:Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)//⟨Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)⟩: [2.1]
• jtj Ttj pn Ḥw jn.t n=f Nḥḥ smn.t Sjꜣ n Ttj pn r rd.du=f "Dieser Teti nimmt Hu, Neheh wird ihm gebracht, Sia wird diesem Teti zu seinen Füßen plaziert." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 257: [T/A/W 19 = 255]
• wnn Ḏḥw,tj pw m jr,w=f Ḥw Sjꜣ ḥtp m-ḫt Rꜥw r jrj šsm m wjꜣ ꜣ ""Da ist Thot in seiner (Schiffs)-Mannschaft, Hu (und) Sia befinden sich hinter Re, um die Führung in der großen Barke zu gewährleisten!"!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,15]
• ḏd-mdw.pl j Rꜥw j Jtm j Ḫpr,j j Šw j Djfn,t j Gb //[32,4]// j Nw,t j Wsjr j Ḥr jꜣs,t j Nb,t-ḥw,t j Šw j Djfn,t j Ḥw j Sjꜣw j Ḥr nb-Km-wr j Ḥkꜣ kꜣ-n-Rꜥw "Rezitation: "Oh Re, oh Atum, oh Chepri, oh Schu, oh Tefnut, oh Geb, oh Nut, oh Osiris, oh Horus, oh Isis, oh Nephthys, oh Schu, oh Tefnut, oh Hu, oh Sia, oh Horus 'Herr von Kem-wer (10. uä Gau), oh Heka 'Ka des Re'!" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [32,3]
bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ḤW, "HU ("DER AUSSPRUCH")"|"HU (LIT. UTTERANCE)" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)" • MJW, "KATER"|"TOM CAT"
root:sjꜣ, "erkennen"|"to recognize; to perceive" • sjꜣ, "Erkenntnis; Verstand"|"perception; knowledge" • sjꜣ, "[offizinell Verwendetes]"|"[a mineral (?) (med.)]" • sjꜣ, "[Gewässer im 21. Gau von U.Äg.]"|"marshes of the 21st nome of Lower Egypt" • sjꜣ.w, "[14. Tag des Mondmonats]"|"[14th day of the lunar month]" • sjꜣ.w, "[17. Tag des Mondmonats]"|"[17th day of the lunar month]"
 3 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:G1: 7 times • S32: 6 times • G7: 5 times • Z7: 3 times • A40: 1 times • A2: 1 times
NK: 15 times • TIP - Roman times: 14 times • OK & FIP: 8 times • MK & SIP: 2 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 24 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 5 times
GBez: 21 times • Erkenntnis (Personifikation): 12 times • Personifikation der Erkenntnis, Sia: 7 times
ENTITY_NAME: 40 TIMES • GODS_NAME: 40 TIMES

Sjꜣ

"Sia"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:851577|GDG V, 12

• //[312c]// Wsjr m Sj{tiw}⟨ꜣ⟩ "Osiris in Sia" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 141/143: [312c]
• n Wsjr m Sjꜣ "für Osiris in Sia," tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 141/2: [104]
tb
COLLOC: WSJR, "OSIRIS"|"OSIRIS" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
ON: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Sjꜣ

"[Schlange]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:859821|ITE I/2, 372, Anm. 5; LGG VI, 163 ff.

Sjꜣ.tj

"Der mit dem Fransentuch"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856069|LGG VI, 161

root:sjꜣ.w, "[heiliger Falke]"|"sacred falcon (Horus)" • sjꜣ.t, "[ein Leinentuch mit Fransen]"|"[a fringed cloth of linen]" • sjꜣ.t, "[Amulett in Vogelgestalt]"|"[a bird-shaped amulet]"

Sjꜣ-jb

"[Horusname Nechos II.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:861841|Beckerath, Königsnamen,

XXVI 2

Sj³-Ḫwi̯=f-wj

"Sia-Chufu"|"Sia-Khufu"|entity_name•person_name|ID:401224|Goyon, Hammamat, 67

•//rechts:Z1// jmj-r³-mšᶜ jmj-r³-sr jrj-jḫ,t-nsw,t jrr mrrt ḥm=f Sj³-ḫwj=f-wj //links:Z1// jmj-r³-mšᶜ K(ȝ=j)-ᶜpr jmj-r³-sr jrj-jḫ,t-nsw,t jrt! mrr nb=f m ḫȝs.w,t nb.w,t K-ᶜpr zȝ=f N-b-s "Vorsteher der Expedition, Vorsteher der Ser-Beamten, Vertrauter des Königs, der das macht, was seine Majestät liebt, Sia-Chufu (und) Vorsteher der Expedition Kaaper, und der Vorsteher der Ser-Beamten und Vertraute des Königs, der das tut, was sein Herr liebt in allen Bergländern, Kaapers Sohn, Nj-….. ." bbawfelsinschriften:Hammamat G 36//⟨Hammamat G 036⟩: rechts:Z1

bbawfelsinschriften

COLLOC: JM.J-R³-SR.W, "VORSTEHER DER HOHEN BAMTEN"|"OVERSEER OF OFFICIALS" • KȝJ-ᶜPR.W, "KAI-APERU"|"KAI-APERU" • JM.J-R³-MŠᶜ, "VORSTEHER DER EXPEDITION; VORSTEHER DES HEERES"|"OVERSEER OF WORK-GANGS (I.E. EXPEDITION LEADER)"

OK & FIP: 1 times

Eastern Desert: 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Sj³-zȝ-Rᶜw

"Sia, Sohn des Re"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854914|LGG VI, 167

Sjᶜr.t-nb=s

"Die ihren Herrn aufsteigen lässt (2. Nachtstunde)"|"She-who-makes-her-lord-ascend"|entity_name•artifact_name|ID:128030|Wb 4, 33.18-19; LGG VI, 193 f.

Sjn

"Schneller"|"Hurrier"|entity_name•gods_name|ID:128380|Wb 4, 39.10; LGG VI, 171

root:sjn, "eilen; (etwas) schnell bringen"|"to run; to hurry; to bring (something) quickly" • sjn, "Eilbote"|"courier(s)" • sjn, "Eile"|"" • sjn.t, "schnelles Paddelboot"|"canoe (fast-moving boat)"

Sjnj

"Sini"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:852921|Hassan, Giza VI, 3, fig. 218

•//[1]// ḥkr(,t)-nswt jmȝḫ,wt Nfr,t rn=s nfr Sjnj "Der Schmuck des Königs, die Ehrwürdige Nefret, ihr Kosename ist Sini." bbawgrabinschriften:Scheintür der Nefret//rechter Außenpfeiler: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: NFR.T, "NEFERET"|"" • ḤKR.T-NSWT, "SCHMUCK DES KÖNIGS"|"ORNAMENT OF THE KING" • JMȝḤ.WT, "DIE EHRWÜRDIGE; DIE VERSORGTE"|"REVERED ONE; ONE WHO IS PROVIDED FOR (THE DECEASED)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Sini: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Sjs.nwt

"Fest des sechsten Tages"|"Sixth-day festival"|entity_name•artifact_name|ID:857783|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 454

root:sjs, "sechs"|"six" • sjs.j, "Sechsfadengewebe"|"six-weave linen" • sjs.w, "Haus der Sechs"|""

Sjdd.j-jz.tj-Rᶜw-sr-m-p.t-tȝ

"Der die beiden Mannschaften des Re untertänig macht, der Leiter am Himmel und auf der Erde"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856047|CT VI, 136l

Sᶜȝ-Jwn.w

"[Nebti-Name Siptahs]"|"[Nebty-name of Siptah]"|entity_name•kings_name|ID:600507|Beckerath, Königsnamen, XIX 7

Sᶜm-m-znf

"Blutschlucker"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851740|LGG VI, 175

Sᶜm-m-qs.w

"Knochenschlucker"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851737|Munro, Tb-Handschriften, Taf. 61

Sʿn.w

"Verherrlichender"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853997|LGG VI, 176

root: ʿn.t, "[ein Vogel (Schwalbenart)]"|"[a bird (swallow?)]"• ʿn, "Guter"|"a pleasant man"• ʿn, "An (Unterabteilung einer Phyle)"|"An (subdivision of a phyle)"• ʿn, "[eine Matte (Geflochtenes)]"|"(mended) matting"• ʿn, "schön; freundlich"|"beautiful; kind"• ʿn.w, "Schönheit"|"beauty"• ʿn.wt, "Schönheit"|"beauty"• ʿn.t, "Diadem (o. Ä.)"|"diadem (?); wig (?); cap crown (?)"• ʿn.t, "Die Schöne (Hathor, Nechbet)"|"beautiful one (Hathor, Nekhbet)"• ʿn.t, "[ein Vogel (Schwalbenart)]"|"[a bird (swallow?)]"• ʿnḫ, "schön sein; freundlich sein"|"to be beautiful; to be kind; to be pleasing"• mʿn, "verschönern (?)"|"to embellish (?)"• sʿnḫ, "verschönern"|"to beautify"

Sʿnḫ.t

"Seanchet"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710303|RPN I 428.21

•pr-ḫrw n=f m Pr,t-Mnw ꜣbd,w Smd,t Ḥ(ꜣ)b nb rʿw-nb ḥm,t=f mr(,y)t=f (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt Sʿnḫ,t "Ein Totenopfer für ihn am Heraustreten des Min (Fest), Abedu (Fest am 2. Tag nach Neumond), Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats) und jedem Fest täglich und für seine Frau, seine Geliebte, der Verwalterin des Königsvermögens Seanchet." bbawgrabinschriften:zentrale Scheintür//rechter Außenpfeiler: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: PR.T-MNW, "HERAUSTRETEN DES MIN (FEST)"|"APPEARANCE-OF-MIN (A FESTIVAL)" • SMD.T, "SEMDET (HALBMONATSFEST AM 15. TAG DES MONATS)"|"SEMDET (FESTIVAL ON THE 15TH DAY OF THE LUNAR MONTH)" • ꜣBD.W, "ABEDU (FEST AM 2. TAG NACH NEUMOND)"|"ABEDU (FESTIVAL ON THE 2ND DAY OF THE LUNAR MONTH)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Seanchet: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Sʿnḫ-Jnp.w

"Seanch-Inpu"|"Seankh-Inpu"|entity_name•person_name|ID:400680|Inscr. Sinai, 224

Sʿnḫ-Jnp.w-Jzzj

"Anubis lässt Isesi leben (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855382|Jacquet-Gordon, Domaines, 399

•//[1]// Nʿr,t-pḥ,t ḥw(,t)-Jzzj Sʿnḫ-Jnp,w-⟨Jzzj⟩ "Hinterer Naret (21. o.äg. Gau), Gut des Isesi (Domäne): Anubis lässt Isesi leben (Domäne)." bbawgrabinschriften:Domänenaufzug//oberes Register: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: NʿR.T-PḤ.T, "HINTERER NARET (21. O.ÄG. GAU)"|"" • ḤW.T-JZZJ, "GUT DES ISESI (DOMÄNE)"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Anubis lässt Isesi leben (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Sʿnḫ-jb-Tꜣ.wj

"[Horusname Mentuhoteps II.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:860313|Beckerath, Königsnamen, XI 5

•⟨j⟩ḫr m sḏꜣ=f r ꜣḫ,t=f r bw n,t(j) nṯr.pl jm //[5]// ḫʿ.n šms.n=(j) zꜣ=f Ḥr(,w) Sʿnḫ-[jb-tꜣ.du] [zꜣ-Rʿ(w)] [Mnṯ,w-ḥtp(.w)] [...] "When he then departed to his horizon, to the place where gods are, I served his son, Horus Sankh[-ib-tawy, [‿ Son of Re Mentuhotep ‿] ... ...]" sawlit:Stele des Henwen (Kairo JE 36346)//⟨Stele des Henwen (Kairo JE 36346)⟩: [4]

•jw jrj.n=(j) nw n nb=(j) Ḥr,w Wꜣḥ-ʿnḫ zꜣ-Rʿ(w) Jnj-jt=f-ꜣ [...] n nb=(j) Ḥr,w Nḫt-nb-tp-nfr //[3]// zꜣ-Rʿ(w) Jnj-jt=f [...] n nb=(j) Ḥr,w Sʿnḫ-jb-tꜣ.du zꜣ-Rʿ(w) Mnṯ,w-ḥtp(.w) [...] "I functioned as a hunter for my lord, Horus Wah-ankh, son of Re Antef the Great, for my lord Horus Nakht-neb-tep-nefer son of Re Antef, (and) for my lord, Horus Sankh-ib-tawy, son of Re Mentuhotep." sawlit:Stele des Antef, Sohn des Ka (BM EA 1203)//⟨Stele des Antef, Sohn des Ka (BM EA 1203)⟩: [2]

sawlit

COLLOC: MNṮ.W-ḤTP.W, "MENTUHOTEP"|"MENTUHOTEP" • JNJ-JTJ=F-ꜣ, "INTEF-AA"|"" • NḤT-NB-TP-NFR, "[HORUSNAME INTEFS III.]"|"[HORUS-NAME OF INYOTEF III]"

𓅱 𓋴 𓏏 𓏤 1 times

glyphs:S29: 2 times • S34: 2 times • F34: 1 times • N17: 1 times • N16: 1 times

MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[Horusname Mentuhoteps II.]: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • KINGS_NAME: 2 TIMES

Sʿnḫ-Wꜣḏ.t-Jzzj

"Wadjet lässt Izezi leben (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855380|Jacquet-Gordon,

Domaines, 400
•//[1]// [Nʿr,t-pḥ,t] ⸢ḥw,t-[J]zzj⸣¹ Sʿnḫ-W³ḏ,t-⟨⟨Jzzj⟩⟩ "Hinterer Naret (21. o.äg. Gau), Gut des Isesi (Domäne): Wadjet lässt Izezi leben (Domäne)." bbawgrabinschriften:Domänenaufzug//unteres Register: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: NʿR.T-PḤ.T, "HINTERER NARET (21. O.ÄG. GAU)"|"" • ḤW.T-JZZJ, "GUT DES ISESI (DOMÄNE)"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Wadjet lässt Izezi leben (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Sʿnḫ-wj

"Seanch-wi"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710299|RPN I 428.18
•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt wʿb-nswt Sʿnḫ-w(j) "Der Verwalter des Königsvermögens und Wab-Priester des Königs Seanch-wi." bbawgrabinschriften:Türrolle//⟨Text⟩: [1]
•//[2]// (j)m(,j)-r³-ḥm(,w)-k³ Sʿnḫ-wj "Der Vorsteher der Totenpriester Seanch-ui." bbawgrabinschriften:Türlaibungen//linke Laibung: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-R³-ḤM.W-K³, "VORSTEHER DER TOTENPRIESTER"|"OVERSEER OF KA-PRIESTS" • WʿB-NSWT, "WAB-PRIESTER DES KÖNIGS"|"WAB-PRIEST OF THE KING" • JR.J-ḎḤ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Seanch-wi: 1 times • Seanch-ui: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Sʿnḫ-wj-Ptḥ

"Seanch-wj-Ptah"|"Seankh-wi-Ptah"|entity_name•person_name|ID:450007|RPN I 300.26
•//[1. Beischrift (westl. Hälfte)]// smr-wʿ,tj wr-zwn,w(-n)-Mḥ,w-Šmʿ,w ḥm-nṯr-Ḥk³ [Sʿnḫ-wj-]P[tḥ] "Der Einzige Freund, der Oberarzt von Ober- und Unterägypten und Priester des Heka Seanchuiptah." bbawgrabinschriften:Architrav//⟨Texte⟩: [1. Beischrift (westl. Hälfte)]
•//[c2:4-5]// ḫrp-jm,jw-z³ Jr,w-k³-Ptḥ ḏ,t //[c2:Tag1]// Sʿnḫ-wj-Ptḥ //[c2:Tag2]// Sʿnḫ-wj-Ptḥ //[c2:Tag3]// Sʿnḫ-wj-Ptḥ //[c2:Tag4/5]// Sʿnḫ-wj-Ptḥ // [c2:Tag6/7]// Sʿnḫ-wj-Ptḥ //[c2:Tag8]// Sʿnḫ-wj-Ptḥ //[c2:Tag9/10]// Sʿnḫ-wj-Ptḥ //[c2:Tag11]// Sʿnḫ-wj-Ptḥ //[c2:Tag12]// Sʿnḫ-wj-Ptḥ //[c2:Tag13/14]// Sʿnḫ-wj-Ptḥ //[c2:Tag15/16]// Sʿnḫ-wj-Ptḥ //[c2:Tag17]// Sʿnḫ-wj-Ptḥ //[c2:Tag18]// Sʿnḫ-wj-Ptḥ //[c2:Tag19/20]// Sʿnḫ-wj-Ptḥ //[c2:Tag21/22]// Sʿnḫ-wj-Ptḥ //[c2:Tag23/24]// Sʿnḫ-wj-Ptḥ //[c2:Tag25/26]// Sʿnḫ-wj-Ptḥ [...] "(Für den) Leiter der Phylenangehörigen Iru-ka-Ptah, (folgen)der Diener der Totenstiftung (am Tag 1:) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 2) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 3) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 4/5) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 6/7) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 8) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 9/10) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 11) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 12) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 13/14) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 15/16) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 17) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 18) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 19/20) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 21/22) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 23/24) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 25/26) Seanch-wj-Ptah --Zerstörung--" bbawarchive:pLouvre E 25279 recto (5 A)//pLouvre E 25279 recto (5 A): [c2:4-5]
•//[8]// smr-wʿ,tj wr-zwn,w //[9]// Sʿnḫ-wj-Ptḥ "Der Einzige Freund und Oberarzt Seanchuiptah." bbawgrabinschriften:östl. Eingangsgewände//⟨Text⟩: [8]
•//[2]// (j)m(,j)-ḫt-ḥm(,w)-nṯr-Mr,t-Ttj [Sʿnḫ-wj-]Pt[ḥ] "Der Unteraufseher der Priester des Meret-Heiligtums des Teti [Seanchui]ptah." bbawgrabinschriften:Westwand//5. unterer Sturzbalken: [2]
•//[4]// ḥm-k³ Sʿnḫ-wj-Ptḥ "Der Totenpriester Seanch-wj-Ptah." bbawgrabinschriften:Türlaibungen//linke Laibung: [4]
bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪRP-JM.JW-Z³, "LEITER DER PHYLENANGEHÖRIGEN"|"DIRECTOR OF THE MEMBERS OF A PHYLE" • JR.W-K³-PTḤ, "IRU-KA-PTAH"|"IRU-KA-PTAH" • ḎD.T, "DIENER DER TOTENSTIFTUNG"|"DJET-SERVANT"
OK & FIP: 44 times • unknown: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 44 times • unknown: 3 times
Seanch-wj-Ptah: 45 times • PN/m: 2 times
ENTITY_NAME: 47 TIMES • PERSON_NAME: 47 TIMES

Sʿnḫ-wj-Rʿw

"Seanch-wi-Re"|"Seankh-wi-Re"|entity_name•person_name|ID:550029|RPN I 300.27
•//[1:Kopfzeile]// ⸢Ptḥ-ḥtp,w¹ ⸢Sʿnḫ-wj⸣¹-Rʿw ⸢Jpj⸣¹ Mn-ḏḥ³ [ʿ_?]-⸢ḥtp,w¹ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 15725 B verso (97 C)//pBerlin P 15725 B verso (97 C): [1:Kopfzeile]
•//[rto1]// b³k-n-pr-ḏ,t Sʿn⸢ḫ-w(j)⸣¹-Rʿw //[rto2]// jw ⸢ḫr¹,t=k mj ʿnḫ [ḥḥ] [n(,j)] [zp] [...] "Der Diener der Stiftung Seanch-wi-rau ⟨sagt⟩: Dein Befinden ist wie zu das Leben [millionenmal ...]." bbawbriefe:pBM 10567//Brief des Seanch-wi-rau: [rto1]
•//[vso]// nb ʿnḫ-wḏ³-s(nb) ḥ³,tj-ʿ Mnṯw-sw ʿnḫ-wḏ³-s(nb) [...] [Sʿnḫ]-w[j-Rʿw] "(Adresse:) Dem Herrn, l.h.g., dem Bürgermeister Mentu-su, l.h.g., [(von ... Seanch]-ui-[Re)]." bbawbriefe:pBM 10567//Brief des Seanch-wi-rau: [vso]
bbawarchive, bbawbriefe
COLLOC: MN-ḎF³, "MEN-DJEFA"|"" • MNṮ.W-SW, "MONTH-SU"|"" • B³K-N-PR-ḎD.T, "DIENER DER STIFTUNG"|"SERVANT OF THE FUNERARY ESTATE"
MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 1 times
unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Seanch-wi-Re: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Sʿnḫ-Ptḥ

"Seanch-Ptah"|"Seankh-Ptah"|entity_name•person_name|ID:400790|RPN I 301.1

• zn tȝ n tȝ nb,t-tȝ.du //8// jn bȝk n(j) Jmn //9// Zʿnḫ-Ptḥ //10// mȝʿ-ḫrw "Huldigen der Herrin der beiden Länder durch den Diener des Amun, Seanchptah, gerechtfertigt." tuebingerstelen:Stele des Ramose (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1716)//Stele des Ramose (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1716): 7
• //[D.4]// zȝ=f Sʿnḫ-Ptḥ "Sein Sohn Seanch-Ptah." sawlit:Stele des Hepet (Kairo CG 20281)//⟨Stele des Hepet (Kairo CG 20281)⟩: [D.4]
• //Signalement3// zȝ=⸢f⸣ Sʿnḫ-Ptḥ "Sein Sohn Seanch-Ptah." bbawgrabinschriften:Außenkapelle//Südwand: Signalement3
• //K1// jmj-ḫt-ḥmw,tw-pr-ꜣ Wḏʿ //K2// zȝ=f jmj-ḫt-ḥmw,tw Ḫwj-n-Ptḥ jmj-ḫt-ḥmw,tw-pr-ꜣ //K3// Sʿnḫ-Ptḥ //K4// zȝ=f jmj-ḫt-ḥmw,tw Kȝ,w-Ptḥ //K5// jmj-ḫt-ḥmw,tw zȝ=f Ḫwj-n-Ptḥ //K6// jmj-ḫt-ḥmw,tw [Nfr]y "Der Sohn des Unteraufsehers der Handwerkerschaft des Palastes Udja, der Unteraufsehers der Handwerkerschaft Chuwienptah (und) der Sohn des Unteraufsehers der Handwerkerschaft des Palastes, der Seanchptah, (und) der Sohn (des Unteraufsehers der Handwerkerschaft des Palastes), der Unteraufsehers der Handwerkerschaft Kauhotep (und) der Sohn (des Unteraufsehers der Handwerkerschaft des Palastes), der Unteraufsehers der Handwerkerschaft Chuwienptah (und) der Unteraufsehers der Handwerkerschaft des Palastes Neferi(?)" bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 101//⟨Hammamat C-M 101⟩: K1
• //[1]// mj,t(j) n(,j) s m Ḥtp-Z-n-wsr,t-mꜥȝ-ḫrw //[2]// jnn ṯb,w Sʿnḫ-Ptḥ zȝ Wr-n=j-Ptḥ "Kopie eines ... (Schreibens) an die Pyramidenstadt 'Sesostris, der Gerechtfertigte, ist zufrieden', die gebracht hat der Sandalenmacher Seanch-Ptach's Sohn Werni-Ptah:" bbawbriefe:pBerlin 10050//Brief über Sandalenleder: [1]
bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, sawlit, tuebingerstelen
COLLOC: JM.J-ḪT-ḤMW.TJW, "UNTERAUFSEHER DER HANDWERKER"|"UNDER-SUPERVISOR OF CRAFTSMEN" • ḪW.N-PTḤ, "CHUEN-PTAH"|"KHUEN-PTAH" • JM.J-ḪT-ḤMW.TJW-PR-ꜣ, "UNTERAUFSEHER DER HANDWERKER DES PALASTES"|"UNDER-SUPERVISOR OF CRAFTSMEN OF THE PALACE"
1 times • 1 times
glyphs:Q3: 2 times • X1: 2 times • V28: 2 times • S34: 2 times • S29: 1 times • O34: 1 times • N35: 1 times • Aa1: 1 times • A1: 1 times
OK & FIP: 4 times • MK & SIP: 2 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Eastern Desert: 2 times • Nubia: 1 times
PN/m: 3 times • Seanch-Ptah: 2 times • PN/m+f: 2 times
ENTITY_NAME: 7 TIMES • PERSON_NAME: 7 TIMES

Sʿnḫ-Ptḥ-Mr.y-Rʿw

"Seanch-Ptah-Meryre"|"Seankh-Ptah-Meryre"|entity_name•person_name|ID:706550|RPN I 301.3
• //b:Z1// wpw,t nsw,t jrt.n ḫtm-nṯr Jḫj zȝ=f jmj-jr,tj-ʾpr-wjȝ //b:Z2// Jḫj //b:Z3// jmj-ḫt-ḥmw,tw-pr-ꜣ //b:Z4// Mry-Rʿw-nfr Ḫwj-n-Ptḥ-Mry-Rʿw //b:Z5// //b:Z6// Ḫwj-n-Ḥrw-Mry-Rʿw //b:Z7// Sʿnḫ-Ptḥ-Mry-Rʿw //b:Z8// jmj-rʾ-qd Ṯtj //b:Z9// nw Sn,w "Königlicher Auftrag, den ausgeführt hat der Sohn des Gottessieglers Ichi, der Schiffskapitän Ichi (und) der Untersaufseher der Handwerkerschaft des Palastes Merirenefer, Chuwienptahmerire, Seanchptahmerire, (und) der Vorsteher der Maurer Tjetji und der Jäger und Richter/Senior (?) Senu." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 103//⟨Hammamat C-M 103⟩: b:Z1
bbawfelsinschriften
COLLOC: ḪW.N-PTḤ-MR.Y-RʿW, "CHUEN-PTAH-MERYRE"|"KHUEN-PTAH-MERYRE" • NW, "JÄGER; SPÄHER"|"" • JḪJ, "ICHI"|"IKHI"
OK & FIP: 1 times
Eastern Desert: 1 times
PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Sʿnḫ-Ptḥ-Ttj

"Ptah lässt Teti leben (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:851060|Brovarski, Giza Mastabas 7, 122
• //[2]// Wn(,t) Sʿnḫ-Ptḥ-Ttj "Hasengau (15. o.äg. Gau): Ptah lässt Teti leben (Domäne)." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 2//mittleres Register: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: WN.T, "HASENGAU (15. O.ÄG. GAU)"|"HARE-NOME (15TH NOME OF UPPER EGYPT)"
1 times
glyphs:X1: 3 times • M17: 1 times • Q3: 1 times • V28: 1 times • S29: 1 times • S34: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ptah lässt Teti leben (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Sʿnḫ-Mw.t-Ttj

"Mut lässt Teti leben (Domäne)"|"Mut-makes-Teti-live (a domain)"|entity_name•org_name|ID:850308|Kanawati/Abder-Raziq, Teti Cemetery V, 42 (7); vgl. Jacquet-Gordon, Domaines, 186
• //[10]// ḫnt(,j)-jȝb,tj sʿnḫ-Mw,t-Ttj "Vorderseite des Ostgaus (14. uäg. Gau): Mut läßt Teti leben (Domäne)." bbawgrabinschriften:Domänenaufzug//⟨Texte⟩: [10]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪNT.J-JȝB.TJ, "VORDERSEITE DES OSTGAUS (14. UÄG. GAU)"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
"Mut läßt Teti leben" (eine Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Sʿnḫ-Nmt.j

"Sanch-Nemti"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:861117|RPN I 300.25

•//[E.7]// ḥm-nsw Sʿnḫ-Nm,tj "Der Königsdiener Seanch-Nemti." sawlit:Stele des Sebeki (München Gl. WAF 31)//⟨Stele des Sebeki (München Gl. WAF 31)⟩: [E.7]

sawlit

COLLOC: ḤM-NSWT, "DIENER DES KÖNIGS"|""

 1 times

glyphs:G7E: 1 times • S29: 1 times • S34: 1 times • N35: 1 times • Aa1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Sʿnḫ-n=j-Ptḥ

"Seancheni-Ptah"|"Seankheni-Ptah"|entity_name•person_name|ID:200030|RPN I 301.6

•//[Text 2.138]// ms.pl=f z3=f sms,w (j)m(,j)-rʾ-pr Nfr-bꜣ,w-Ptḥ //[Text 2.139]// (j)m(,j)-rʾ-pr Sʿnḫ[,w]-n(=j)-Ptḥ //[Text 2.140]// qd N,j-ḫw,t-Ptḥ "Seine Kinder: Sein ältester Sohn der Gutsvorsteher Nefer-bau-Ptah, der Gutsvorsteher Seancheni-Ptah, der Bildner Ni-chut-Ptah." bbawgrabinschriften:Südwand//2. Register v.u.: [Text 2.138]

•//[b1]// ʿrr,wt ḫnw,tj.t n,j.t ḫw,t-nṯr //[b2.1]// Ḫwỉ-ˁwj¹-wr //[b2.2]// ˁMn¹-ḥtp,w //[b2.3]// Sʿnḫ-n=j-Ptḥ //[b2.4]// Nḏm-jb //[b2.5]// [ʕ_?]f //[b2.6]// ˁMrỉ¹-nṯr-Kꜣkꜣj "(An) der inneren Torhalle (Wache und Empfang) des Tempels: Chui-wi-wer, Men-hetepu, Seancheni-Ptah, Nedjem-ib, [NN], Meri-netjer-Kakai." bbawarchive:pBM 10735 frame 9 verso (12)//pBM 10735 frame 9 verso (12): [b1]

•j //K13// Sʿnḫ-n-j-Ptḥ (j)t(j) (=j) wḏꜣ jb=k r rḏỉ.t njs.t(j) n=k Jj.n-j r jṯỉ.t pr ʿnnḫj jrỉ n Wʿbw,t "Oh mein Vater Sanch-en-Ptah - möge es deinem Herzen gefallen, zu veranlassen, daß man den Ij-eni zu dir ruft, um das Haus des Anenechi, geboren von der Wabet, zurückzunehmen." bbawbriefe:Cairo-Linen//⟨JdE/CG 25975⟩: K12

•//Sp. x+2// Sʿnḫ-n=j-Ptḥ "Seancheni-Ptah" bbawarchive:pCairo 58063 frame 9 (72 E)//pCairo 58063 frame 9 (72 E): Sp. x+2

•//Zl. x+4// […] ˹Sʿnḫ-n=j-[Ptḥ]¹ Jzj-[ʿnḫ,w] ꜣbd,w ꜣḫ(,t)-ḥtp,w […] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 602 frame IX (72 C)//pCairo 602 frame IX (72 C): Zl. x+4

bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften

COLLOC: N.J-ḪW.T-PTḤ, "NI-CHUT-PTAH"|"NI-KHUT-PTAH" • ꜣBD-W, "ABED-U"|"ABED-U" • ḪNW.TJ, "INNERE"|"INNER"

 1 times

glyphs:Q3: 1 times • X1: 1 times • V28: 1 times • N35: 1 times • S29: 1 times • S34: 1 times • Aa1: 1 times • G43: 1 times

OK & FIP: 10 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • unknown: 1 times

Seancheni-Ptah: 10 times

ENTITY_NAME: 10 TIMES • PERSON_NAME: 10 TIMES

Sʿnḫ-Ḥr.w-Jzzj

"Horus lässt Izezi leben (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855256|Jacquet-Gordon, Domaines, 383

•//[1. Domäne v.l.]// ˹Ḫw,t-[Jzz]j¹ Sʿnḫ-Ḥr,w-⟨Jzzj⟩ "Gut des Isesi: Horus lässt Izezi leben." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Domänenaufzug: [1. Domäne v.l.]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḪW.T-JZZJ, "GUT DES ISESI (DOMÄNE)"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Horus lässt Izezi leben: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Sʿnḫ-Sbk

"Seanch-Sobek"|"Seanch-Sobek"|entity_name•person_name|ID:550149|RPN I 301.13

• wnn tꜣy ⟨=j⟩ šʿ,t spr r=ṯ jw=ṯ wḏ //[9]// Sʿnḫ-Sbk r pꜣ n,tj pꜣ ḥm-nṯr-n-Mnṯ,w jm mtw=f šzp n=f tꜣj sṯꜣ,t ꜣḫ,t //[10]// jw j:jrỉ=f šzp n=f pꜣ mḥ,t(j) tꜣ ʿ,t n ʿḥꜣ-⟨ꜣ⟩ pꜣ jtj-nṯr-n-Mnṯ,w //[11]// mtw=ṯ ḏỉ.t n=f 10 n ḥnw n dqr mtw=ṯ ḏỉ.t ḥn=f jrm //[vs.1]// Sḫꜣ,y-n-jtj mtw=w wḏʿḥ? st [m] dqr jw bw jrỉ.t pꜣ mw tḫb //[vs.2]// st "Wenn nun mein Brief dich erreicht, so sollst du Seanch-Sobek dahin aussenden, wo der Priester des Month ist und er soll von ihm diese Arure Acker empfangen indem er von ihm empfangen soll das im Norden des kleinen Hauses des Aha-aa, des Gottesvaters des Month (befindliche) -, und du sollst ihm 10 Hin-Maß an Früchten geben, und du sollst ihn eilens kommen lassen gemeinsam mit Secha-en-iti, und sie sollen ausstreuen von den Früchten, wenn die Wasserflut es noch nicht bewässert hat." bbawbriefe:pBM 10412//Brief des Nisu-imen-em-ipet an die Mut-en-ipet: [7]

•mtw=ṯ ḏd n Sʿnḫ-Sbk //[vs.3]// jrỉ pꜣ 5 hrw.pl n ḥsq ḫt n pꜣ ʾ-n-št jrm Sḫꜣ,y-n-jtj //[vs.4]// mtw=k šmỉ r grḥ m sḥḏ m tꜣ ꜣḫ,t n,tj m-ḏr,t=tn "Und du sollst dem Seanch-Sobek sagen: Verbringe die 5 Tage beim Schneiden des Holzes für den Steuereintreiber gemeinsam mit Secha-en-iti und du sollst auch weiterhin das Auslichten des Feldes fertigstellen, welches in Eurer Obhut ist." bbawbriefe:pBM 10412//Brief des Nisu-imen-em-ipet an die Mut-en-ipet: [vs.2]

bbawbriefe

COLLOC: SḪꜣ.Y-N-JTJ, "SECHAY-EN-ITI"|"" • ʿḤꜣ-ꜣ, "AHA-AA"|"AHA-AA" • JTJ-NṮR-N-MNṮ.W, "GOTTESVATER DES MONTH"|"GODS-FATHER OF MONTH"

NK: 2 times

unknown: 2 times

Seanch-Sobek: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Sʿnḫ-Sš3.t-Jzzj

"Seschat lässt Izezi leben (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:851047|Brovarski, Giza Mastabas 7, 56

•//[2]// Sʿnḫ-Sš3,t-Jzzj "(Domäne:) Seschat gibt Asosi Leben." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 3//unteres Register: [2]

bbawgrabinschriften

1 times

glyphs:M17: 2 times • O34: 2 times • R20: 1 times • S29: 1 times • W17: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Seschat lässt Izezi leben (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Sʿnḫ-Sš3.t-Wnjs

"Seschat lässt Unas leben (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:851062|Brovarski, Giza Mastabas 7, 123

•//[5]// Jnp,w(t) S(ʿnḫ)-Sš3,t-Wnjs "Gau des Anubis (17. o.äg. Gau, Hundegau, Kynopolis): Seschat lässt Unas leben (Domäne)." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 2//mittleres Register: [5]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JNP.WT, "GAU DES ANUBIS (17. O.ÄG. GAU, HUNDEGAU, KYNOPOLIS)"|"ANUBIS-NOME (17TH NOME OF UPPER EGYPT)"

1 times

glyphs:S29: 2 times • E34: 1 times • N35: 1 times • M17: 1 times • R21: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Seschat lässt Unas leben (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Sʿnḫ-snb-Ptḥ

"Seanch-seneb-Ptah"|"Seankh-seneb-Ptah"|entity_name•person_name|ID:401079|Habachi, Heqaib, 202

Sʿnḫ-kȝ-rʿw

"[Thronname Mentuhoteps III.]"|"Seankhkare (throne name of Mentuhotep III)"|entity_name•kings_name|ID:400655|Beckerath, Königsnamen, XI 6

Sʿnḫy

"Seanchy"|"Seankhy"|entity_name•person_name|ID:706545|RPN I 301.20

•//Z1// ḫtm-bj,t //Z2// jmj-rʾ-šs //Z3// Sʿnḫy zȝ=f ȝṯw jmj-rʾ-mšʿ //Z4// ḤHwy "Der Sohn des uä. Sieglers und Vorstehers des Alabaster Seanchi, der Verwaltungsleiter und Vorsteher der Expedition Chuwi (sagt:)" bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 05//⟨Hatnub Graffito 05⟩: Z1

bbawfelsinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-ŠS, "VORSTEHER DES ALABASTERS"|"OVERSEER OF ALABASTER (?)" • ȝT.W, "VERWALTUNGSLEITER; AUFWÄRTER; ERZIEHER"|"ADMINISTRATOR (GEN.); FOREMAN; TUTOR (?)" • ḤHWY, "CHUY"|"KHUY"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Sʿr

"Seir"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:863426|Ahituv, Canaanite Toponyms, 169

root:sʿr, "Bewohner von Seir (Fremdvolk)"|""

Sʿḥ.w-n.tjw-ḥr-tmȝ=sn

"Die Mumien, die auf ihrer Matte sind"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851499|LGG VI, 199c

•//8,12// jrj=j sbḥw m wsḫ,t ʾȝ.t jwj n=j Sʿḥ.w.pl-n,tj-ḥr-dmȝ≡sn ȝḫ.w.pl-n-Jgr,t ""(Und) einen Klageschrei stoße ich (dann) aus in der großen Halle, (damit) die Mumien, die auf ihrer Matte sind, zu mir kommen (und) die Verklärten von Igeret!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 8,12

bbawtotenlit

COLLOC: ȝḤ.W-N-JGR.T, "DIE VERKLÄRTEN DER IGERET"|"" • SBḤ, "SCHREIEN"|"TO CRY OUT" • WSḤ.T, "BREITE HALLE; HOF; KAPELLE"|"BROAD HALL; COURT"

1 times

glyphs:N35: 2 times • O34: 1 times • D36: 1 times • V28: 1 times • Z7: 1 times • S20: 1 times • A52: 1 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times • X1: 1 times • Z4A: 1 times • D2: 1 times • Z1: 1 times • D46: 1 times • U1: 1 times • G1: 1 times • G17: 1 times • V19: 1 times • S29: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Mumien, die auf ihrer Matte sind: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

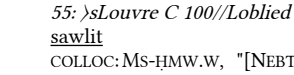
Sʿḥ.w-šps.w-r-gs-Rʿw

"Die verehrungswürdigen Mumien zur Seite Res"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851960|LGG VI, 200

• ḏd jn Jnp Sʿḥ-šps⟨.pl⟩-r-gs-Rʿ mꜣꜣ=tn nb=tn //15,2// Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt "Rezitation durch Anubis: "Verehrungswürdige Mumien an der Seite Re's, ihr sollt euren Herrn, Osiris-Chontamenti, sehen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 15,1

bbawtotenlit

COLLOC: WSJR-ḪNT.J-JMN.TJW, "OSIRIS-CHONTAMENTI"|"OSIRIS-KHENTIAMENTIU (OSIRIS-FOREMOST-OF-THE-WESTERNERS)" • =ṮN, "[SUFFIX PRON. PL.2.C.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. PL.)" • JNP.W, "ANUBIS"|"ANUBIS"

 1 times

glyphs:G7: 3 times • O34: 1 times • D36: 1 times • V28: 1 times • Z7: 1 times • S20: 1 times • A52: 1 times • A51: 1 times • S29: 1 times • D21: 1 times • Aa15: 1 times • Z1: 1 times • N5: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die verehrungswürdigen Mumien zur Seite Res: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Sʿḥ-jb

"Edler an Herz"|"noble of heart"|entity_name•gods_name|ID:500741|Hornung, Amduat I, 286; LGG VI, 194

Sʿḥ-ḫr-pʿ.t

"Mumie mit Menschengesicht"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:129180|Wb 4, 52.16

Sʿšꜣ-qn.w

"[Goldname Inys] (?)"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:859171|Beckerath, Königsnamen, XXII A 8

• [...] //[1]// Ḥr,w Zmꜣ-tꜣ,wj nb,tj Msi̯-ḫm,w Ḥr,w-nbw Sʿšꜣ-qn,w,pl //[2]// nsw-byt Mn-ḫpr-Rʿ zꜣ-Rʿ [Pj]y [...] [Jn]y mry Mnṯ(,w) nb-Wꜣs,t "Horus "Der Vereiniger der beiden Länder", Herrinnen "Der das Kunsthandwerk hervorbringt", Goldhorus "Der die (Zahl der) Tüchtigen/Tapferen vermehrt", König von Ober- und Unterägypten 〔Piye〕 (oder: 〔Iny〕), geliebt von Month, dem Herrn von Theben." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 55: ⟩sLouvre C 100//Loblied auf Prinzessin Mutirdis: [1]

sawlit

COLLOC: MS-ḤMW.W, "[NEBTINAME INYS] (?)"|""• JN.Y, "INY"|""• ZMꜣ-Tꜣ.WJ, "[HORUSNAME INYS] (?); [HORUSNAME MENTUHOTEPS II.]; [NEBTINAME MENTUHOTEPS II.]"|""

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Goldname Inys] (?): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Sw

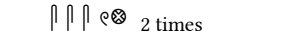
"Su"|"Su"|entity_name•place_name|ID:550194|LÄ VI, 106-8; Montet, Géographie II, 190; Gomaà, Besiedlung I, 363 ff.

• tꜣ n Wꜣb,wj tꜣ n Nb,tj tꜣ n Sw //[x+10,2]// tꜣ n Ḏsḏs tꜣ n Knm,t hꜣi̯ snfj n Stš m-ḫnw=w dmy.⟨pl⟩=f nfj "Das Land von Wabui (Oxyrhynchos), das Land von Nebu (Ombos), das Land von Su (Sethkultort im 20. oberägyptischen Gau), das Land von Djesdjes (Oase Bahrija) (und) das Land von Kenmet (Oase Kharga), Blut von Seth war dort herabgefallen, jene sind (daher) seine (Kult-)Orte." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+10,1]

• //[x+23,7]// qtꜣ n,tj ḫr=f ⟨m⟩ šnd n Sw wsḫ šsp 3 "Die Tragbahre unter ihm ist ⟨aus⟩ Akazienholz von Su (Sethkultort im 20. oberäg. Gau), die 3 Handbreiten breit ist." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+23,7]

bbawtempelbib

COLLOC: ḎZḎZ, "DJEZDJEZ (OASE EL-BAHRIYA)"|"DJEZDJEZ (BAHRIYA OASIS)" • Qꜣ.YT, "[SÄNFTE]"|"" • KNM.T, "GROSSE OASE KHARGEH"|"[THE REGION ENCOMPASSING BOTH KHARGA AND DAKHLA OASES]"

 2 times

glyphs:S29: 6 times • Z7: 2 times • O49: 2 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Su: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Sw.j

"Sui"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857887|LGG VI, 204 f.

Sw.t-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw

"Die Sut-Opfergabe des Chephren (Domäne)"|"Sut-Offering-of-Chephren (a domain)"|entity_name•org_name|ID:852548|Jacquet-Gordon, Domaines, 225

•//[6]// ⸢Sw¹,t-[Ḫi̯=f]-Rꜥw "Die Sut-Opfergabe des Chephren (Domäne)." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//Domänenaufzug: [6]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die Sut-Opfergabe des Chephren (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Sw.tj

"Suti"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:869192|CT VII, 265b

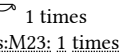
Sw-pꜣ-ṯꜣw

"Su-pa-tjau"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:853033|Janssen, OMRO 41, 1960, 37, 43 Anm.h; vgl. RPN 299, 302.1-3

•ky-ḏd n //[8]// šmꜥ,yt-n-Jmn Nbw-m-[_] n šmꜥ,yt-n-Jmn Sw-pꜣ-ṯꜣw "Eine weitere Mitteilung an die Sängerin des Amun Nebu-em-... und an die Sängerin des Amun Su-pa-tjau." bbawbriefe:pLeiden I.365//Brief des [Mery]-itiefʿan den Rudef-neheh: [7]
bbawbriefe
COLLOC: ŠMꜥ.YT-N-JMN, "SÄNGERIN DES AMUN"|"MUSICIAN OF AMUN" • KY-ḌD, "ANDERE LESART; WEITERE MITTEILUNG"|"ANOTHER SAYING" • _, "[NAME]"|""
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Su-pa-tjau: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Sw-kꜣ=j

"Su-kai"|"Su-kai"|entity_name•person_name|ID:853556|Junker, Giza VI, abb. 62

•//[2.2]// ⸢rḫ,j(.w)¹=f Sw-kꜣ(≡j) Ḥw,j "Seine Bekannten Su-kai und Hui" bbawgrabinschriften:Scheintürtafel//Beischriften: [2.2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: RḪ.J, "BEKANNTER"|"AQUAINTANCE (LIT. ONE WHO IS KNOWN (TO SOMEONE))" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
 1 times
glyphs:M23: 1 times • G43: 1 times • V31: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Su-kai: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Swꜣ.w

"Vorübergehender (Dämon)"|"passer by (a demon)"|entity_name•gods_name|ID:129830|Meeks, AL 78.3379; Flessa, pWien Aeg 8426, 42

•bn ḏi=k jri̯ ḏꜣ [ḏꜣ],t ḫj~ḏꜣ~rw~tj šꜣ~ʾꜣ~rw~tj ʿmꜣ,t-n,t-jmn,tt snd nb ʿ nb n jw jw,⟨t⟩ mwt mwt,t //[x+4,8]// [swꜣ,ww] [swꜣ,w]wt ḫft ḫft,t (j)ḫ,t-[nb.t] [bjn] ⸢ḏw¹ r Pr-ʾꜣ ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) r nk=[f] [r] ⸢stj¹ r=f m msḏr.du=f r jri̯ (j)ḫ,t-nb.t bjn ḏw ⟨r⟩ Pr-ʾꜣ ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "Du wirst nicht zulassen, (daß) Widersacher (oder) [Widersacher]in, Sau(?) (oder) Füchsin(?), die Totenfresserin des Westens (oder) irgendein Furchterregender, irgendeine (feindliche) Handlung eines Hundes (oder) einer Hündin, männlicher (oder) weiblicher Totengeist, [Vorübergehender? (oder) Vorübergehende?], Feind (oder) Feindin [irgend]etwas [Böses] (und) Unheilvolles gegen Pharao l.h.g. bewirken können, (wie) mit [ihm] zu kopulieren, (oder) Samen in ihn über seine Ohren [zu] ergießen, um irgendetwas Böses (und) Unheilvolles gegen Pharao l.h.g. zu bewirken!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+4,7]
•jr jri̯ mḏ,t tn ḫr-tp tꜣ nn kfꜣ.tw=f //[18]// jn wpw,tj.pl thꜣ n,tj jri̯ swꜣ,w n tꜣ ḏr=f "Wer diese Buchrolle auf Erden ausführt, der wird nicht von den aggressiven Gesandten entblößt werden, die im ganzen Land als "Vorübergehender" fungieren." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 163: [17]
bbawtempelbib, tb
COLLOC: SWꜣ.WT, "VORÜBERGEHENDE (DÄMONIN)"|"" • JW.T, "HÜNDIN"|"" • ḤḌR.T, "SAU"|"THE SOW"
root: Swꜣ.wt, "Vorübergehende (Dämonin)"|"" • swꜣ, "[Substantiv]"|"" • swꜣ.w, "Umgebung; Distrikt"|"district; area; vicinity" • swꜣ.w, "das Vorbeigehen"|"journey" • swꜣ.t, "Vergangenheit"|"what is past" • swꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • swꜣ.tj, "Vorbeiziehender"|"" • swꜣ.tjw, "Vorbeiziehende"|"ones who pass by (stellar gods)" • swꜣi̯, "vorbeigehen; passieren"|"to pass"
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Vorübergehender (Dämon): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Sw³.wt

"Vorübergehende (Dämonin)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855623|pChester Beatty IX, vs. 18.1

• bn dị=k jrị ḏ³ [ḏ³],t ḫj~ḏ³~rw~tj s³~ʾ³~rw~tj ʿm³,t-n,t-jmn,tt snd nb ʿ nb n jw jw,⟨t⟩ mwt mwt,t ///[x+4,8]// [sw³,ww] [sw³,w]wt ḫft ḫft,t (j)ḫ,t-[nb.t] [bjn] ⌜ḏw¹ r Pr-ʾ³ ʿnḫ-(w)ḏ³-s(nb) r nk=[f] [r] ⌜stj¹ r=f m msḏr.du=f r jrị (j)ḫ,t-nb.t bjn ḏw ⟨r⟩ Pr-ʾ³ ʿnḫ-(w)ḏ³-s(nb) "Du wirst nicht zulassen, (daß) Widersacher (oder) [Widersacher]in, Sau(?) (oder) Füchsin(?), die Totenfresserin des Westens (oder) irgendein Furchterregender, irgendeine (feindliche) Handlung eines Hundes (oder) einer Hündin, männlicher (oder) weiblicher Totengeist, [Vorübergehender? (oder) Vorübergehende?], Feind (oder) Feindin [irgend]etwas [Böses] (und) Unheilvolles gegen Pharao l.h.g. bewirken können, (wie) mit [ihm] zu kopulieren, (oder) Samen in ihn über seine Ohren [zu] ergießen, um irgendetwas Böses (und) Unheilvolles gegen Pharao l.h.g. zu bewirken!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+4,7]

bbawtempelbib

COLLOC: SW³.W, "VORÜBERGEHENDER (DÄMON)"|"PASSER BY (A DEMON)" • JW.T, "HÜNDIN"|"" • ḪḎR.T, "SAU"|"THE SOW"

root: Sw³.w, "Vorübergehender (Dämon)"|"passer by (a demon)" • sw³, "[Substantiv]"|"" • sw³.w, "Umgebung; Distrikt"|"district; area; vicinity" • sw³.w, "das Vorbeigehen"|"journey" • sw³.t, "Vergangenheit"|"what is past" • sw³.t, "[Substantiv]"|"" • sw³.tj, "Vorbeiziehender"|"" • sw³.tjw, "Vorbeiziehende"|"ones who pass by (stellar gods)" • sw³ị, "vorbeigehen; passieren"|"to pass"

glyphs:Z7: 1 times • T33A: 1 times • X1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Vorübergehende (Dämonin): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Sw³ḥ.t

"Suahet"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:129880|Wb 4, 63.15

• jw m³.n=j [...] Sw³ḥ,t "I inspected [...] Sewahet," sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [II.b.15] • jsṯ (w)j m-ḫt ḫm n(,j) nb=j ḥ'ị.t [__]=f ḥr [__] //[II.b.16]// r jw sḫ,tjw[.pl] m [___] m Hbnn Sw³ḥ,t r ʿrḥ? "and I was in the following of the Majesty of my (divine) lord, when he appeared [...] upon [...] for ... [...] the peasants [...] in [...], in Hebenen and Sewahet ..." sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [II.b.15]

sawlit

COLLOC: HBNN, "ON"|"HEBNEN" • SḪ.TJ, "FELDBEWOHNER; BAUER"|"PEASANT; FIELDWORKER; FOWLER" • JST, "[PARTIKEL]"|""

(S29-V4-V28-X1-O36B): 1 times

glyphs:S29: 2 times • V4: 2 times • V28: 2 times • X1: 2 times • O36B: 2 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Suahet: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Sw³ḏ.n-Rʿw

"[Thronname Nebirieraus I.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:860898|Beckerath, Königsnamen, XVII 6

• ʿnḫ Ḥr Sw³ḏ-t³,wj Nb,tj Nṯr(,j)-ḥpr.pl Ḥr-nbw Nfr-ḥ'ʿ,w Nswt-bj,tj Sw³ḏ,n-Rʿ dị ʿnḫ ((mr.y)) Jmn-Rʿ nb-ns,wt-t³,wj nṯr-ʾ³ nb-p,t Z³-Rʿ Nb-jr,j-r-³w ʿnḫ ḏ,t ³w jb=f ḥr [s,t-Ḥr] [n(,j).t] [ʿnḫ.pl] //[Z.3]// nfr m³³ mj wbn jtn mn ḥ'ʿ,w(.w) mj K³-mw,t=f z³ Jmn n(,j) [ḫ,t]=f wtt.n=f m pr,t=f ³ḫ.t mrr.w nṯr,w [nb(.w)] "Es lebe der Horus "Der die Beiden Länder grünen lässt"; Nebti: "Göttlich an Gestalten"; Goldhorus: "Vollkommen an Erscheinung"; der König von Ober- und Unterägypten 〔Sewadjenre〕, beschenkt mit Leben, ((geliebt)) von Amun-Re, Herr der Throne der Beiden Länder, Großer Gott, Herr des Himmels, Sohn des Re 〔Nebirirau〕, der ewig lebt, dessen Herz freudig ist auf [dem Horusthron der Lebenden], dessen Anblick so vollkommen ist wie der Aufgang der Sonnenscheibe, dessen Erscheinungen dauerhaft sind wie Kamutef, [leib]licher Sohn des Amun, den er (=Amun) gezeugt hat mit seinem herrlichen Samen, den [alle] Götter lieben." sawlit:Stèle juridique (Kairo JE 52453)//⟨Stèle juridique (Kairo JE 52453)⟩: [Z.1]

sawlit

COLLOC: NFR-ḤʿW, "[GOLDNAME NEBIRIERAUS I.]"|"" • NB-JR.J-R-³W, "NEBIRIERAU"|"" • SW³D-T³.WJ, "[HORUSNAME SENAAIBS]; [HORUSNAME NEBIRIERAUS I.]; [GOLDNAME APRIES]"|""

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Thronname Nebirieraus I.]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Sw³ḏ.t-jdb.wj-p.t

"Die die Ufer des Himmels grünen lässt"|"one who makes the banks of heaven green"|entity_name•gods_name|ID:501118|Hornung, Amduat III, 807; LGG VI, 212

Sw³ḏ-T³.wj

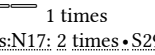
"[Horusname Senaaibs]; [Horusname Nebirieraus I.]; [Goldname Apries]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:860750|Beckerath, Königsnamen, XIII j; Beckerath, Königsnamen, XVII 6; Beckerath, Königsnamen, XXVI 4

• ʿnḫ Ḥr Swꜣḏ-tꜣ,wj Nb,tj Nṯr(,j)-ḫpr.pl Ḥr-nbw Nfr-ḥ,w Nswt-bj,tj Swꜣḏ,n-Rʿ ḏi ʿnḫ ((mr.y)) Jmn-Rʿ nb-ns,wt-tꜣ,wj nṯr-ꜣ nb-p,t Zꜣ-Rʿ Nb-jr,j-r-ꜣw ʿnḫ ḏ,t ꜣw jb=f ḥr [s,t-Ḥr] [n(,j).t] [ʿnḫ.pl] //[Z.3]// nfr mꜣꜣ mj wbn jtn mn ḥ,w(.w) mj Kꜣ-mw,t=f zꜣ Jmn n(,j) [ḫ,t]=f wtt.n=f m pr,t=f ꜣḫ.t mrr.w nṯr,w [nb(.w)] "Es lebe der Horus "Der die Beiden Länder grünen lässt"; Nebti: "Göttlich an Gestalten"; Goldhorus: "Vollkommen an Erscheinung"; der König von Ober- und Unterägypten ⟨ Sewadjenre ⟩, beschenkt mit Leben, ((geliebt)) von Amun-Re, Herr der Throne der Beiden Länder, Großer Gott, Herr des Himmels, Sohn des Re ⟨ Nebirirau ⟩, der ewig lebt, dessen Herz freudig ist auf [dem Horusthron der Lebenden], dessen Anblick so vollkommen ist wie der Aufgang der Sonnenscheibe, dessen Erscheinungen dauerhaft sind wie Kamutef, [leib]licher Sohn des Amun, den er (=Amun) gezeugt hat mit seinem herrlichen Samen, den [alle] Götter lieben." sawlit:Stèle juridique (Kairo JE 52453)//⟨Stèle juridique (Kairo JE 52453)⟩: [Z.1]

•//[B.1]// Ḥr swꜣḏ-tꜣ,wj //[B.2]// nṯr-nfr nb-tꜣ,wj nb-jri̯,t-jḫ,t Mn-ḥ,pl-Rʿ //[B.3]// zꜣ-Rʿ n ḥ,t=f Snᶜᶜ-jb //[B.4]// di̯(.w) ʿnḫ ḏd wꜣs snb //[B.5]// ꜣwi̯ jb=f mj Rʿ ḏ,t "Horus: Sewadj-taui; der große Gott, Herr beider Länder, Herr des Ritualvollzugs: ⟨ Men-chau-Ra ⟩, Leiblicher Sohn des Re: ⟨ Senaa-ib ⟩, dem Leben, Dauer, Macht und Gesundheit gegeben ist, indem sein Herz (vor Freude) geweitet ist, wie Re ewiglich." sawlit:Stele des Senaaib (Kairo CG 20517)//⟨Stele des Senaaib (Kairo CG 20517)⟩: [B.1]

sawlit

COLLOC: NFR-Ḥʿ.W, "[GOLDNAME NEBIRIERAUS I.]"|"" • SWꜢḌ.N-RʿW, "[THRONNAME NEBIRIERAUS I.]"|"" • NB-JR.J-R-ꜣW, "NEBIRIERAU"|""

 1 times

glyphs:N17: 2 times • S29: 1 times • M13: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[Horusname Nebirieraus I.]: 1 times • [Horusname Senaaibs]: 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • KINGS_NAME: 2 TIMES

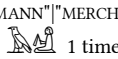
Swjꜣ

"Suia"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:600298|RPN I 302.19

•//[oberes Register]// //[Mann]// šwy Ḥy //[Ehefrau]// nb,t-pr Nḏm-Mn-nfr //[Mann am Opfertisch]// ḥr,j-šwy Swjꜣ "[Mann]: Der Händler Hy; [Frau]: die Hausherrin Nedjem-Men-nefer, [Man am Opfertisch]: der oberste der Händler Suia." bbawamarna:Totenstele//[Szenentext]: [Mann]

bbawamarna

COLLOC: NḎM-MN-NFR, "NEDJEM-MEMPHIS"|"" • ḤR.J-ŠWY.TJ-N-TꜢ-ḤW.T-PꜢ-JTN, "OBERSTER DER KAUFLEUTE DES TEMPELS DES ATON"|"" • ŠWY.TJ, "HÄNDLER; KAUFMANN"|"MERCHANT; TRADER"

 1 times

glyphs:M23: 1 times • G43: 1 times • M17: 1 times • G1: 1 times • A52: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Suia: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

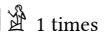
Swy

"Suy"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:876719|Müller, in: Fs Junge, 465

•jw=s-pw nfr m-ḫtp jn kꜣ n wḥm-nswt-tp,j-n-ḫm=f ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ///[rt. x+2,6]// Jmn-wꜣḥ-sw ⸢zḫꜣ,w⸣ [J]mn-m-jp,t zḫꜣ,w Pj~jꜣ~y zḫꜣ,w Jmn-m-jp,t zḫꜣ,w Mr-jp,t zḫꜣ,w Mr,y-Rʿw zꜣ ḤꜢ,t ///[rt. x+2,7]// zḫꜣ,w Rʿw-jꜣy zḫꜣ,w ⸢Mr,y⸣-Rʿw zꜣ ḤꜢ,t ⸢mw,t⸣=f Tꜣ-kꜣ~rꜥ n Ḫmn,w zḫꜣ,w Pꜣ-sḫr-ḥr-ʿ=f zḫꜣ,w Rʿw-jꜣ ///[rt. x+2,8]// zḫꜣ,w Rʿw-jꜣ zḫꜣ,w ⸢Mr,y-Mꜥ,t⸣ zḫꜣ,w Ḫns,wy zḫꜣ,w Ḫwy zḫꜣ,w Swy zꜣ Ḫwy zḫꜣ,w Nb-wʿ zḫꜣ,w Nb-nfr ///[rt. x+2,9]// zḫꜣ,w Rʿw-ms zꜣ P-n-⸢dwꜣ⸣ mw,t=f Tꜣ-[ʿšꜣ?]~ꜣ [zḫꜣ,w] Pꜣy=sn-nb zḫꜣ,w Pꜣy zꜣ Ḫwy mw,t=f Jwy ///[rt. x+2,10]// zḫꜣ,w Ḫns,w zꜣ Kꜣ~sꜣ zḫꜣ,w Ḫwy zḫꜣ,w Mr,y-Rʿw zḫꜣ,w Mr,y-Rʿw zḫꜣ,w Pꜣy=w-snfr zḫꜣ,w Ḫns,wy "Es ist schön und in Frieden zu Ende gekommen, durch den Ka des Ersten Ausrufers seiner Majestät LHG Amenwahsu, ⸢des Schreibers⸣ [A]menemope, des Ersten Schreibers Jay, des Schreibers Amenemope, des Schreibers Mer-ipet, des Schreibers Merire, Sohn des Hat, des Schreibers Re-jay, des Schreibers ⸢Meri⸣re, Sohn des Hat, dessen ⸢Mutter⸣ Ta-ker-en-Chmunu (?) ist, des Schreibers Pa-secher-her-awifi, des Schreibers Re-ja, des Schreibers Re-ja, des Schreibers ⸢Merimaat⸣, des Schreibers Chonsui, des Schreibers Hui, des Schreibers Sui Sohn des Hui, des Schreibers Nebwai, des Schreibers Nebnefer, des Schreibers Ramose, Sohn des Pen⸢dua⸣, dessen Mutter Ta-[sh]a'a (?) ist, [des Schreibers] Pai-sen-neb, des Schreibers Pai, Sohn des Hui, dessen Mutter Iuy ist, des Schreibers Chonsu, des Schreibers Kasa, des Schreibers Hui, des Schreibers Merire, des Schreibers Merire, des Schreibers Paiu-senefer, (und) des Schreibers Chonsui." sawmedizin:Papyrus BM EA 10085 + 10105//⟨rto. x+1,1-2,12: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. x+2,5]

sawmedizin

COLLOC: ZḪꜢ.W, "SCHREIBER"|"SCRIBE" • ḤWY, "HUI"|"HUY" • ḪNS.WY, "CHONSUY"|""

 1 times

glyphs:M17: 2 times • M23: 1 times • Z7: 1 times • A1: 1 times

NK: 1 times

unknown: 1 times

Suy: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Swn.w

"Syene"|"Syene (Aswan)"|entity_name•place_name|ID:130180|Wb 4, 69.4; LÄ VII, 297

•ky-ḏd ḏi̯=j ḏsr=j m Swn,w "Variante: Möge ich übersetzen, da ich in Assuan "heilig" bin." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 058: [4]

•//[7,2]// Wsjr Swn,w "Osiris von Assuan" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 142: [7,2]

•//[89]// n Wsjr m Swn,w "für Osiris in Syene," tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 141/2: [89]

tb

COLLOC: ḌSR, "ABSONDERN"|"" • WSJR, "OSIRIS"|"OSIRIS" • KY-ḌD, "ANDERE LESART; WEITERE MITTEILUNG"|"ANOTHER SAYING"

root: swn.w, "Festung (o. Ä.)"|"tower"
TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
ON/Syene: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Swn.w-n-Sbk

"Sobeksee"|"Pool-of-Sobek"|entity_name•place_name|ID:550164|James, Hekanakhte, 6-7, 132; Allen, Heqanakht Papyri, 122 ff.

Swḫ

"Eingehüllter"|"(en)shrouded one"|substantive|ID:130620|Meeks, AL 78.3401; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 465; LGG VI, 220

Swḫ3.t-wʿr.t

"Suchat-waret (?) (10. Nachtstunde)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861339|Graefe, Padihorresnet, II, 130

Swsw.t

"Susut"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857894|LGG VI, 222

Swt-jwf

"Der das Fleisch groß macht"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:501088|Hornung, Amduat III, 760; LGG VI, 224

Swtjw

"Sutiu"|"[a locality]"|entity_name•place_name|ID:129700|Meeks, AL 78.3372; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 459
•//[Aba/F/Se IV= 599]// jnị.k3=k n=k w3b pw prị m Sw{m}⟨tw⟩ sn.w Ḥr,w ḥnʿ //[Aba/F/Se IV= 600]// nbw,{y}⟨tj⟩ hrw pw nfr n(,j) Wp-rnp(,t) ""Du wirst dir jene Wurzel(?) holen, die aus $Swtw$ kommt, die Horus und der Ombite geküsst haben an jenem schönem Tag des Jahresanfangs."" bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT Aba 587-602: [Aba/F/Se IV = 599]
bbawpyramidentexte
COLLOC: NBW.TJ, "DER VON OMBOS (SETH)"|"OMBITE (SETH)" • W3B, "WURZEL; SOCKEL; ANSATZ (DER ZÄHNE, DES AUGES, DES OBERSCHENKELS)"|"ROOT; SOCKET" • SN, "RIECHEN; KÜSSEN; VEREHREN"|"TO SMELL; TO KISS"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Lokalität]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Swtw

"Sutu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:869213|CT V, 93f

Swdn.t

"Sudenet"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:706609|RPN I 303.4

Swḏ.t-Ṯy

"Das Vermächtnis des Tjy (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855421|Jacquet-Gordon, Domaines, 360
•//[36]// Swḏ.t-Ṯy "Das Vermächtnis des Tjy (Domäne)" bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [36]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Das Vermächtnis des Tjy (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Swḏ-bꜣq-sḥḏ-gs.w-pr.w-smn-hp.w-mj-Ḏḥw.tj-ꜥ-ꜥnb-ḥꜣb.w-sd-mj-Ptḥ-Tꜣ-ṯnn-jty-mj-Rʿw

"[Goldname Ptolemaios IV.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:853951|Beckerath, Königsnamen, Ptol. IV.

Sbꜣ

"Seba"|"Seba"|entity_name•person_name|ID:600112|RPN I 303.9

•j:jrỉ=f ((ḫꜣʿ)) //[12/2.4]// 23 n ḥrw jw tꜣy=f ꜥḥ,t ḫ̬ʿ.tj jw jrỉ (j)m(,j)-r(ʾ)-pr Sbꜣ bjn nb jm "23 Tage hat er (i.e. der Heeresschreiber) ((verstreichen)) lassen, in welchen sein Feld verlassen war, nachdem der Hausverwalter Seba allerhand schlimme Dinge dort getan tat." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//〈7-50: 〉Ein Beschwerdebrief: [11/2.3]

•//[3]// Sꜥbꜣ¹ […] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21006 (88 M)//pBerlin P 21006 (88 M): [3]

•(((j)m(,j)-r(ʾ)-pr)) ((Sbꜣ)) ((rḫ)) ((prỉ.t)) ((jm))=((s)) "((Der Hausverwalter Seba weiß, was dabei herausgekommen ist.))" sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//〈7-50: 〉Ein Beschwerdebrief: [30/3.6]

•jnn wn nkt n (j)m(,j)-r(ʾ)-pr Sbꜣ m-dj=[j] […] jrỉ=ʕj? […] ʕn? //[46/4.6]// pꜣ [ḫꜣʿ] ʕ[j:]jrỉ? […]=ʕf? […] ((ʕqbw?)) ((n))=((f)) "Wenn [ich] nur ein bisschen (vom Besitz) des Hausverwalters Seba hätte, [dann o.ä.] würde ich tun […] für(?) die Freilassung [.. ...] ihn (([…] … (?) für ihn))." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//〈7-50: 〉Ein Beschwerdebrief: [45/4.5]

•jmm ḥꜣb pꜣy=j nb n (j)m(,j)-r(ʾ)-pr Sbꜣ ḫ̬ʿ=f nꜣ jw~wꜣ~jꜣ,t.pl //[45/4.5]// jnk jṯꜣ=f "Mein Herr möge an den Verwalter Seba schreiben, damit er die Arbeiterinnen von mir freilässt, welche er fortgenommen hat." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//〈7-50: 〉Ein Beschwerdebrief: [44/4.4]

bbawarchive, sawlit

COLLOC: JM.J-Rꜥ-PR, "HAUSVORSTEHER; GUTSVORSTEHER"|"OVERSEER OF THE HOUSE; STEWARD" • ḪBʿ, "WERFEN; LEGEN; VERLASSEN; AUSSCHEIDEN"|"TO THROW; TO ABANDON; TO DISPATCH" • ꜥḤ.T, "BESTELLTES FELD"|"CULTIVATED LAND"

NK: 5 times • OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

PN/m: 5 times • Seba: 1 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Sbꜣ.y

"Der vom Tor"|"he of the portal"|entity_name•gods_name|ID:500386|Hornung, Pfortenbuch I, 406; II, 287; LGG VI, 244

root:Sbꜣ.yw, "Sternhafte"|"the starry ones" • Sbꜣ.yt, "Sternenhafte"|"the starry one" • sbꜣ, "Stern"|"star" • sbꜣ, "[Pflanzenteil (offzinell)]"|"[a part of a date (med.)]" • sbꜣ, "Tor; Tür; Türflügel"|"door; doorway; portal" • sbꜣ, "unterrichten; erziehen"|"to teach; to tend" • sbꜣ, "Zögling"|"pupil" • sbꜣ, "Setzwaage"|"surveying instrument (?)" • sbꜣ, "Sonnenschutz"|"sun shade" • sbꜣ, "Sternamulett"|"" • sbꜣ, "weise; klug"|"" • sbꜣ, "[Substantiv]"|"" • sbꜣ.yt, "Lehre; Unterweisung; Strafe"|"teaching; instruction; punishment" • sbꜣ.yt, "[Beobachtungsinstrument]"|"" • sbꜣ.w, "Lehrer; Erzieher (Titel)"|"teacher; instructor" • sbꜣ.w, "Lehre"|"teaching" • sbꜣ.w, "[Schiffsteil]"|"door (of cabin? of deckhouse?)" • sbꜣ.wtj, "Strafender (?)"|"the punisher (?)" • sbꜣ.wtj, "Lehrer"|"teacher" • sbꜣ.t, "Sternkonstellationen; Stern"|"star" • sbꜣ.t, "Tor"|"" • sbꜣ.tj, "Zögling (des Königs)"|"pupil" • sbꜣy, "ein Stern sein; (wie ein Stern) funkeln"|"to be star-like; to sparkle like a star" • sbbꜣ.yw, "Belehrter"|""

Sbꜣ.yw

"Sternhafte"|"the starry ones"|entity_name•gods_name|ID:131400|Meeks, AL 77.3485; LGG VI, 243

root:Sbꜣ.y, "Der vom Tor"|"he of the portal" • Sbꜣ.yt, "Sternenhafte"|"the starry one" • sbꜣ, "Stern"|"star" • sbꜣ, "[Pflanzenteil (offzinell)]"|"[a part of a date (med.)]" • sbꜣ, "Tor; Tür; Türflügel"|"door; doorway; portal" • sbꜣ, "unterrichten; erziehen"|"to teach; to tend" • sbꜣ, "Zögling"|"pupil" • sbꜣ, "Setzwaage"|"surveying instrument (?)" • sbꜣ, "Sonnenschutz"|"sun shade" • sbꜣ, "Sternamulett"|"" • sbꜣ, "weise; klug"|"" • sbꜣ, "[Substantiv]"|"" • sbꜣ.yt, "Lehre; Unterweisung; Strafe"|"teaching; instruction; punishment" • sbꜣ.yt, "[Beobachtungsinstrument]"|"" • sbꜣ.w, "Lehrer; Erzieher (Titel)"|"teacher; instructor" • sbꜣ.w, "Lehre"|"teaching" • sbꜣ.w, "[Schiffsteil]"|"door (of cabin? of deckhouse?)" • sbꜣ.wtj, "Strafender (?)"|"the punisher (?)" • sbꜣ.wtj, "Lehrer"|"teacher" • sbꜣ.t, "Sternkonstellationen; Stern"|"star" • sbꜣ.t, "Tor"|"" • sbꜣ.tj, "Zögling (des Königs)"|"pupil" • sbꜣy, "ein Stern sein; (wie ein Stern) funkeln"|"to be star-like; to sparkle like a star" • sbbꜣ.yw, "Belehrter"|""

Sbꜣ.yt

"Sternenhafte"|"the starry one"|entity_name•gods_name|ID:131380|Wb 4, 83.7-8; LGG VI, 243 f.

•//[1]// […] [__]y ḥr mʿ~ḫꜣ~nm,t sbꜣ(,yt) ꜥnḫ.t […] "[---] mit Jaspis; die leibhaftige Sternenhafte (?) [---]" sawlit:oPrag NpM P 3827//Liebeslied: [1]

•ptrj st mj Sbꜣ.t //[C 1,2]// ḫ̈ỉ.y m ḥꜣ,t rnp,t nfr.t "Schau, sie ist wie ein aufgehender Stern (wörtl.: Sternenhafte) am Beginn eines guten Jahres." sawlit:〈Liebeslied Nr. 31-47: 〉pChester Beatty I//Verso, Section C: Liebeslied Nr. 31-37: [C 1,1]

sawlit

COLLOC: MḤNM.T, "JASPIS"|"JASPER" • ST, "SIE/ES [PRÄS.I-PRON. SG.3.F.]"|"" • PTR, "SIEHE!; [INTERJEKTION]"|"BEHOLD!"

root:Sbꜣ.y, "Der vom Tor"|"he of the portal" • Sbꜣ.yw, "Sternhafte"|"the starry ones" • sbꜣ, "Stern"|"star" • sbꜣ, "[Pflanzenteil (offzinell)]"|"[a part of a date (med.)]" • sbꜣ, "Tor; Tür; Türflügel"|"door; doorway; portal" • sbꜣ, "unterrichten; erziehen"|"to teach; to tend" • sbꜣ, "Zögling"|"pupil" • sbꜣ, "Setzwaage"|"surveying instrument (?)" • sbꜣ, "Sonnenschutz"|"sun shade" • sbꜣ, "Sternamulett"|"" • sbꜣ, "weise; klug"|"" • sbꜣ, "[Substantiv]"|"" • sbꜣ.yt, "Lehre; Unterweisung; Strafe"|"teaching; instruction; punishment" • sbꜣ.yt, "[Beobachtungsinstrument]"|"" • sbꜣ.w, "Lehrer; Erzieher (Titel)"|"teacher; instructor" • sbꜣ.w, "Lehre"|"teaching" • sbꜣ.w, "[Schiffsteil]"|"door (of cabin? of deckhouse?)" • sbꜣ.wtj, "Strafender (?)"|"the punisher (?)" • sbꜣ.wtj, "Lehrer"|"teacher" • sbꜣ.t, "Sternkonstellationen; Stern"|"star" • sbꜣ.t, "Tor"|"" • sbꜣ.tj, "Zögling (des Königs)"|"pupil" • sbꜣy, "ein Stern sein; (wie ein Stern) funkeln"|"to be star-like; to sparkle like a star" • sbbꜣ.yw, "Belehrter"|""

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Sternenhafte: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Sbꜣ.yt-nb.t-wjꜣ-ḫsf.t-sbj-m-pr.t=f

"Sternenhafte, Herrin des Schiffs, die den Rebell bei seinem Hervorkommen abwehrt"|"the starry one, mistress of the barque, who repels the rebel when he comes forth"|entity_name•artifact_name|ID:500601|Hornung, Amduat I, 90; LGG VI, 244

Sbꜣ.t

"Sebat (Kurzform von Dief-sebat, Tochter des Amenemhet II.)"|"Sebat (abbrev. for Diefsebat, a daughter of Amenemhat II)"|entity_name•person_name|ID:400675|Troy, Queenship, 12.17

Sbꜣ-n-ʿr.yt

"[ein Sternbild]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:131350|Wb 1, 209.11

Sbꜣ-n-Mn-nfr

"Stern von Memphis (Schiff)"|"Star of Memphis"|entity_name•artifact_name|ID:600438|Spiegelberg, ZÄS 63, 1928, 112; Jones, Naut. Titles, 238 (38)

Sbꜣ-Ḥr.w-ḫnt.j-p.t

"Stern des Horus, Erster des Himmels (Wirtschaftsanlage des Djoser)"|"Star-of-Horus, foremost-of-heaven (a domain)"|entity_name•org_name|ID:850032|Zibelius, Siedlungen, 204 f.; Wb 5, 430.7

Sbꜣ-ḏsr

"Seba-djeser"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:857747|CT IV, 222-3b

Sbꜣq

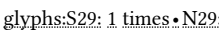
"Erhellender"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861298|LGG VI, 245

•//[4/5]// [w]stn=k //[5]// sbḫ.t ḫmt,nw.t Sb(ꜣ)q ḥr ḥ(w)i ḏ,t=k "Du durchschreitest die dritte Pforte und 'Erhellender' ist beim Schützen deines Leibes." bbawgraeberspzt:⟨Südhälfte⟩//T 4: Spruch an den Toten (Verklärung) [7 Tore des Jenseits]: [4/5]

bbawgraeberspzt

COLLOC: ḤMT.NW, "DRITTER"|"THIRD ONE" • WSṬN, "UNGEHINDERT SCHREITEN"|"TO STRIDE UNHINDERED" • SBḤ.T, "PORTIKUS; PFORTE; PALAST; KRYPTE"|"PORTAL; PORTICO (WITH A SCREEN-WALL)"

root:Bꜣq, "Heller"|""•Bꜣq.t, "Glanzauge (Name für Ägypten)"|"Dazzling-eye (Egypt)"•bꜣq, "Moringa-Baum (?); Olivenbaum (?)"|"moringa tree"•bꜣq, "Moringa-Baum-Öl (Behenöl) (?); Olivenöl (?)"|"oil of the moringa tree"•bꜣq, "hell sein; klar sein; wohlbehalten sein (lassen)"|"to be bright; to be clear (of character); to be well"•bꜣq.t, "Moringa-Baum-Öl (?); Olivenöl (?)"|"oil of the moringa tree"•bꜣq.t, "[ein Ölgefäß]"|"[a jar (for oil)]"•bꜣq.t, "klarer Charakter; Wohlsein"|"clear character"•sbꜣq, "hell machen; heiter machen"|"to make bright"•sbꜣq.t, "Auge des Himmels (Sonne, Mond)"|"heavenly eye"•sbꜣqq, "beglaubigen; empfehlen"|"to give a clear character to; to commend"•sqb, "[eine Holzart]"|"[a kind of wood]"

 1 times

glyphs:S29: 1 times • N29: 1 times • D58: 1 times • M1: 1 times • A40: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Erhellender: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Sbꜣq-Tꜣ.wj

"[Horusname Schabakos]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:863597|Beckerath, Königsnamen, XXV 4

Sbj.w-jw.tjw-rn=sn

"Namenlose Rebellen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860766|LGG VI, 249

•ḥr ḥr ḥr=tn ḫft.pl-n,w-Rʿw sbj.pl //[24,22]// nb ḫft⟨.pl⟩ ms.pl-btš.pl ḫ3k-jb.pl jpw sbj.pl-jw,tj-rn=sn ḫb,tjw.pl jry ḫb.t{jw}=sn ""Fallt auf euer Gesicht, 'Feinde des Re', alle Rebellen (und) Feinde, 'Kinder der Machtlosen', ihr ("diese") Verschwörer, 'namenlose Rebellen', Hinzurichtende deren Richtstätte (schon) vorbereitet ist!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [24,21]

bbawtotenlit

COLLOC: ḪB.TJW, "DIE ZUR RICHTSTÄTTE GEHÖRIGEN"|""•ḪFT.JW-(N.W)-RʿW, "FEINDE DES RE"|""•MS.W-BDŠ.T, "KINDER DER ERMATTETEN (MEIST SCHLANGEN)"|"CHILDREN OF THE WEARY-ONE"

1 times
glyphs:Z6: 2 times • Z2: 2 times • N35: 2 times • T14: 1 times • D35: 1 times • X1: 1 times • H8: 1 times • G37: 1 times • D21: 1 times • O34: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Namenlose Rebellen: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Sbj.w-n.w-Ḥr.w

"Widersacher des Horus"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860767|pBremner-Rhind 25.4
• prị sḏ,t ((r))=((tn)) ḫft〈.pl〉-n,w-Rʿw sbjw.pl-n,w-Ḥr jw bꜣ〈.pl〉=tn ḫꜣ.pl=tn šw,t.pl=tn ""Das Feuer tritt hervor gegen euch, 'Feinde des Re', 'Widersacher des Horus', gegen eure Bas, eure Leichname (und) eure Schatten!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [25,4]
bbawtotenlit
COLLOC: ḪFT.JW-(N.W)-RʿW, "FEINDE DES RE"|"" • =ṮN, "[SUFFIX PRON. PL.2.C.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. PL.)" • ŠW.T, "SCHATTEN"|"SHADOW"
1 times
glyphs:S29: 1 times • D58: 1 times • M17: 1 times • Z7: 1 times • T14: 1 times • Z6: 1 times • Z2: 1 times • W24: 1 times • Z1: 1 times • F18: 1 times • D21: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Widersacher des Horus: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Sbj.wt

"Sebjut"|"Sebyut (a domain)"|entity_name•place_name|ID:852554|GDG V, 20; Jacquet-Gordon, Domaines, 226
• //[12]// Sb[y],wt "Sebyut (Domäne)." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//Domänenaufzug: [12]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Sebyut (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Sbjr

"Sabil (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859109|GDG V, 4; Ahituv, Canaanite Toponyms, 168
• //[27.5]// mj r=k r ʿ-n-Wꜣḏ.yt-Ssj-sw-ʿnḫ-(w)ḍꜣ-s(nb) m pꜣy=f Nḫ[t]-Wsr-mꜣʿ.t-Rʿ-ʿnḫ-(w)ḍꜣ-s(nb) Sꜣ~[bꜣ~j]ꜣ~jrʾ //[27.6]// ḥnʿ Jb~sꜣ~qbw "Komm doch ins Gebiet-der-Wadjit-von-(Sesi)-LHG, zu seiner 〈Festung〉 Festung-des-(User-maat-re)-LHG, (und zu) Sebajel und Abisigub." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [27.5]
sawlit
COLLOC: ʿ-N-WꜣḌ.T-SSJ-SW-ʿNḪ-WḌꜣ-SNB, "GEBIET VON WADJIT VON SESI-SU, L.H.G."|"" • NḪT.W-WSR-Mꜣʿ.T-RʿW-ʿNḪ-WḌꜣ-SNB, "STÄRKE DES USER-MAAT-RE, L.H.G."|"" • JBSQB, "ABISIGUB (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|""
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Sabil (in Syrien-Palästina): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Sby.wt

"[Nilpferdgöttinnen]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860432|LGG VI, 252

Sby.t

"[eine Göttin]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:131580|Wb 4, 89.2; LGG VI, 252
• ḫꜣ tʾ ḥnq,t kꜣ ꜣpd šs mnḫ,t //[x+10c]// r rʾ-pr //[x+10d]// Rʿw //[x+10e]// Ḫnt,j-jmn,tjw //[x+10f]// Wp-wꜣ,t.pl //[x+10g]// Šw Tfn,t //[x+10h]// Ḏḥw,tj //[x+10i]// Ḥnm,w //[x+10j]// Zkr //[x+10k]// Ḥmn //[x+10l]// Gb(b) Nw,t //[x+10m]// Mnw //[x+10n]// Jnị-ḥr,t //[x+10o]// Jmn //[x+10p]// Ptḥ //[x+10q]// Jnp,w //[x+10r]// Ḫm,y //[x+10s]// Ḥr,w rs.j Ḥr,w mḥ,t(j) //[x+10t]// Wng,y(t) //[x+10u]// Psḏ,t //[x+10v]// Nj,t //[x+10w]// Ḥq,t //[x+10x]// Ḥw,t-Ḥr //[x+10y]// Rp(w),t //[x+10z]// ꜣs,t //[x+10aa]// Sby,t //[x+10ab]// n jmꜣḫ(,y) (j)m(,j)-rʾ-ʿb ʿb-kꜣ,pl mꜣʿ-ḫrw ""A thousand of bread, beer, bulls and fowl, alabaster and linen in the temple of Re, Khentamenti, Wepwawet, Shu, Tefnut, Thoth, Khnum, Sokar, Hemen, Geb, Nut, Min, Inhuret, Amon, Ptah, Anubis, the One of Letopolis, the southern and northern Horus, Wenegyt, the Ennead, Neith, Heqet, Hathor, Repit, Isis, and Sebit to the revered one, overseer of horned animals, Abkau, justified."" sawlit:Stele des Abkau (Louvre C 15)//〈Stele des Abkau (Louvre C 15)〉: [x+10b]
sawlit
COLLOC: ḪM.Y, "[GOTT VON LETOPOLIS]"|"" • WNG.YT, "WENGYT"|"WENEGYT" • JM.J-Rʾ-ʿB, "VORSTEHER DES HORNVIEHS"|""
1 times
glyphs:M17: 2 times • S29: 1 times • D58: 1 times • X1: 1 times • B1: 1 times

MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[eine Göttin]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Sbn.w

"Sebenu"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857749|CT V, 346c

Sbn.t

"Sanktuar"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:131860|Meeks, AL 79.2503; RITA II, 413

Sbḫ.wt-m-jmn.t

"Die Pforten im Westen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851239|LGG VI, 255
•//1,23// j Sbḫ,t.pl-m-jmn,t nṯr.pl jm,j=sn ""Oh (Ihr) Pforten im Westen (und Ihr) Götter die in ihnen sind!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 1,23
•//3,1a// [...] Wr-ḫrp-ḥmw,t Stm jrị qbḥ snṯr n //3,1// nᵓ Bᵓ.pl-ỉjgr,tỉ⟨ỉjqr.pl⟩-n,tj-ḥtp-m-ḥr,t-nṯr //3,2// nᵓ Nb.w.pl-s,t,pl-wsḫ.t-s,t.pl-r-gs-jmn,t //3,3// nᵓ Nṯr.pl-ᵓ,pl-m-spᵓ,t-Jgr,t //3,4// nᵓ ᵓḫ.w.pl-špṣ-n,tj-prị-m-wsḫ,t-Wsjr //3,5// nᵓ Ḥᵓ,t.pl-ʿnḫ.pl-n,tj-ḥtp-m-ḏbw //3,6// nᵓ Ḥsị.pl-⟨špṣ⟩-m-wsḫ,t-ᵓ.t //3,7// nᵓ Šms.pl-nmj,t-r-gs-Wsir //3,8// ᵓḫ,t-jnr-r-gs-bᵓ-dsr //3,9// Jm,j.w.pl-Jnbw-ḥḏ-r-gs-Ḥw,t-Skr //3,10// nᵓ Nṯr.pl-n,tj-jw-bᵓ≡sn-m-p,t-ḥᵓ,t≡sn-m-ḥr,t-nṯr //3,11// Tᵓ,tj-zᵓb-m-spᵓ,t-Jgr,t //3,12// tᵓ Stᵓ,t-⟨špṣ⟩-m-Rᵓ-stᵓ //3,13// tᵓ ᵓ,t-špṣ-m-ʿ-jzy //3,14// tᵓ Dᵓw-ᵓ.t-jmn-m-Rᵓ-nfr jw sḏm=tw //3,15// ḫrw ᵓs,t ḫr=s m grḥ mr //3,16// n Sbḫ,t.pl-n-Jmn,tt nṯr.pl jm,j=sn "Der Hohepriester von Memphis (und) der Sem-Priester vollziehen Libation (und) Weihräuchern für: die wirkungvollen Bas, die in der Nekropole ruhen; die Herren der weiten Stätten, der Stätten zur Seite des Westens; die großen Götter im Gau von Igeret; die verehrungswürdigen Verklärten, die aus der Halle des Osiris herauskommen; die Leichname der Lebenden, die im Sarge ruhen; die verehrungswürdigen Gelobten in der großen Halle; die Begleiter der Bahre zur Seite des Osiris; (den) Horizont von Stein zur Seite des heiligen Bas; die in Memphis zur Seite des Sokartempels sind; die Götter, deren Ba im Himmel und deren Leichnam in der Nekropole ist; (den) (Vezir und?) Richter im Gau von Igeret; die verehrungswürdige Totenstadt in Ro-setau; den verehrungswürdigen Ort in A-isy (Rut-Jset); die große Dat, die verborgen ist in Ro-nefer, über der man die Stimme von Isis vernahm in der leidvollen Nacht; (und) für die Pforten des Westens (und) die Götter die in ihnen sind." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 3,1a
bbawtotenlit
COLLOC: Bᵓ.W-JQR.W-N.TJ-ḤTP-M-ḤR.T-NṮR, "DIE WIRKUNGSVOLLEN BAS, DIE IN DER NEKROPOLE RUHEN (VERSTORBENE, GÖTTER)"|"" • NB.W-S.WT-WSḪ.WT-S.WT-R-GS-JMN.T, "DIE HERREN DER WEITEN STÄTTEN, DER STÄTTEN ZUR SEITE DES WESTENS"|"" • ᵓḪ.W-ŠPS.JW-N.TJ-PR-M-WSḪ.T-WSJR, "DIE VEREHRUNGSWÜRDIGEN VERKLÄRTEN, DIE AUS DER HALLE DES OSIRIS HERAUSKOMMEN"|""
1 times • (O16C-X1-O1-Z2-N35-R14-X1-X1-N25): 1 times
glyphs:X1: 7 times • O1: 2 times • R14: 2 times • N25: 2 times • S29: 1 times • D58: 1 times • Aa1: 1 times • Z5A: 1 times • O32: 1 times • Z3A: 1 times • G17: 1 times • O16C: 1 times • Z2: 1 times • N35: 1 times
TIP - Roman times: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Die Pforten im Westen: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Sbḫ.t-mʿr.t-n.t-Nw.t

"Vollendeter Palast der Nut"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:861434|Edfou VII, 18.8-9

Sbḫ.t-mḥ.wjt

"Nördliches Tor"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860394|GDG V, 22

Sbḫ.t-rs.jt

"Südliches Tor"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860393|GDG V, 22

Sbḫ.t-štᵓ.t

"Dendera"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860544|ITE I/1, 116, Anm. 8

Sbḫ.tj

"Zur Pforte Gehöriger"|"he who belongs to the portal"|entity_name•gods_name|ID:132000|Wb 4, 92.11; LGG VI, 255
root:sbḫ, "umschließen (mit den Armen)"|"to enclose (with the arms); to enfold (in the arms)" • sbḫ, "Kochtopf"|"pot (for preparing medicine)" • sbḫ.t, "Portikus; Pforte; Palast; Krypte"|"portal; portico (with a screen-wall)" • sbḫ.t, "Brusttafel (Amulett)"|"[pylon-shaped pectoral amulet]" • sbḫ.t, "[ein Mineral]"|""

Sbḫ=sn

"[ein Gott]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:132040|Wb 4, 93.4; LGG VI, 255

Sbsts

"Sebastos"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:862906|Wb 4, 93.5

Sbšsn

"[ein Dekansternbild]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:132100|Wb 4, 93.11; LGG VI, 256

Sbq.t

"Sobqet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:132170|Wb 4, 94.16-17; LGG VI, 257

• d𓃀 ḥn,wt-[n,t-ḥn-{h}⟨pr⟩] [Šw] ḥr //[x+4,30]// šsd𓃀-[sšt𓃀-n-(j)m(,j)-r𓂝-Pr-ḥḏ] ⸢Sfḫ-ʿb.du.pl¹ [Sš𓃀,t] [wr.t] [...] [Šw] Ḥnm //[x+4,31]// ⸢ʕMwj,t?¹ [Jsdn] [ḥsq] [ʕ_?] ⸢ṯsm¹ ⟨m⟩ ʕnd{𓃀}?=f ⸢nn¹ [snḏt]=[f] [p𓃀] [snm] [q𓂋]=f ʿn=[f] //[x+4,32]// [sw] [jw] [wnm]=[w] [ʿn] [p𓃀] ⸢wpw,tj¹ ⸢wḥm¹-[ʕmd,t?] [dḫn-nṯr,j] //[x+5,1]// jb-n-Rʿw snsn=f sḫm=f (m)-qʾb=f m nb-Ss(n,)w Sfḫ-ʿb.du nb,t-⸢sḫ𓃀ww¹ d𓃀 ḥn,wt-n-{h}⟨pr⟩-mḏ𓃀,t //[x+5,2]// s𓃀,t-Wsjr ⸢sfḫ¹-jt(j)=s-(j)ʿb Sḫm,t Sbq.t 𓃀s,t srjw rḏi wtr=s jw Ḥr m Stm "(Die Festteilnehmer sind:) die 'Herrin [des Tempelinneren'] (Nehemt-awai); [Schu] zusammen mit '[der geheimen] Figur [des Vorstehers des Schatzhauses]' (Maatfigur); Sefech-abui, [Seschat die Große, . . .; Schu]; Chnum; Muit(?); [Isden 'der . . . abschneidet']; der Windhund ⟨in⟩ seiner Haut(?), [der] keine [Furcht hat, der, (was) er gefressen hatte, ausspie] (und) [sich] umwandte, [um es erneut zu fressen]; [der] Bote (und) [Bericht]erstatter(?), [göttlicher Ibis (Standertengottheit)], 'Herz des Re', er vereinigte sich mit seinem (Kultbild in seinem) Heiligtum, in dessen Innern er 'Herr von Hermopolis' ist; Sefech-abui, 'Herrin der Schrift', die 'Patronin der Bibliothek', 'Tochter des Osiris', 'Löserin (der Mumienbinden) ihres (wieder) zusammengesetzten Vaters' (Osiris); Sachmet, Sobqet, Isis; eine Graugans, die ihr Blut gibt, (während) Horus Sem-Priester ist (‚der die Gans opfert)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,29]

bbawtempelbib

COLLOC: SFḪ.T-ʿB.WJ, "DIE DIE BEIDEN HÖRNER LÖST"|"" • SŠT𓃀-SŠT𓃀-N-JM.J-R𓂝-PR-ḤḌ, "GEHEIME GESTALT DES VORSTEHERS DES SCHATZHAUSES"|"" • WPW.TJ, "BOTE"|""

glyphs:D58: 1 times • N29: 1 times • I3: 1 times • B1: 1 times

unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[eine Göttin]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Sbq-r𓂝

"Der mit weisem Munde"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500378|Hornung, Pfortenbuch I, 384; II, 271; LGG VI, 256

Sbq-ḥr

"Trefflich an Gesicht"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500979|Hornung, Amduat II, 632; LGG VI, 256

Sbk

"Sobek"|"Sobek"|entity_name•gods_name|ID:132180|Wb 4, 95.2; LGG VI, 258 ff.

• [jr] [wnn] [=k] [ḥr] [tm] [...] //[vs. 8,3]// ḥtp jw=j r ḏi.t ḫ,t [m] nb.w.pl Jwn,w jw=j r šʿd ḏ𓃀ḏ𓃀 [n] [...] [jw] [=j] [r] [šʿd] //[vs. 8,4]// ḏ𓃀ḏ𓃀 [n] [dbjw] m p𓃀 wb𓃀 n Stḫ [jw] [=j] [r] [ḏi.t] [ḥmsi] [Sbk] [jw] [=f] ⸢fn.w] [m] //[vs. 8,5]// ḥnj sbjw jw=j r ḏi.t ḥmsi Jnp,w jw ⟨=f⟩ ʿfn.w m ḥn[j] [ʕjw?] [jw] [=j] [r] [...] [jw] //[vs. 8,6]//=j r ḏi.t pwy t𓃀 7 Ḥw,t-ḥr,yt m ⟨ḥty⟩ [r] [t𓃀] [p,t] [jw] [=j] [r] [...] "[Wenn du nicht ... ...] ... (?), so werde ich Feuer geben an die Herren von Heliopolis, ich werde abschneiden den Kopf [von ... ..., ich werde abschneiden] den Kopf [eines Nilpferdes] im Vorhof des Seth, [ich werde veranlassen, dass Sobek dasitzt, eingehüllt in] die Haut eines Rebellen, ich werde veranlassen, dass Anubis dasitzt, eingehüllt in die Haut [eines Hundes (?), ich werde ... ...], ich werde veranlassen, dass die Sieben Hathoren auffliegen mit / als Rauch [zum Himmel, ich werde ... ...]." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso:⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 8,2]

• m=k ⟨wj⟩ ḥr ḏd n Ptḥ-ʾ rsj-jnb≡f nb-ʿnḫ-t𓃀,du n Sḫm,t-ʾ.t mrị.y(t)-Ptḥ n //[Vso 1.4]// Sḫm,t ⟨n⟩ t𓃀 [__].t [...] ⟨n⟩ Nb(,t)-ḥtp,t n p𓃀 sb𓃀 ḥr,j n Ptḥ n p𓃀 sb𓃀 jsy n Ptḥ sḏm-nḫ,wt //[Vso 1.5]// ⟨n⟩ ⸢n𓃀¹ [nṯr.pl] ⸢jm,j¹ pr-Ptḥ n Jmn-Rʿw nb-{stt}⟨Ns,t,pl⟩-t𓃀,du p𓃀 ⟨rhnj⟩ ʾ n Pry-nfr n Jmn-n-ḥw,t-nṯr.pl n psḏ,t //[Vso 1.6]// jm,jt pr-Ptḥ ⸢n¹ ⸢Bʿ~jr𓂝~tj¹ n Qdš,t n Jw~n𓃀~y,t ⟨n⟩ Bʿ~jr𓂝~y-Ḏ𓃀~pw~n𓃀 n Spd,w n Sm𓃀,t nb(,t)-ʿnḫ-t𓃀,du n //[Vso 1.7]// P𓃀-Rʿw n ʕ? ʕ n? ʕsḫ,t-Rʿw? n Ptḥ ḏd-špss,j n Šzm,tt nb,t-ʿnḫ-t𓃀,du n Ptḥ ḫnt,y-t𓂝~nn,t n //[Vso 1.8]// Ptḥ ḫr,j-b𓃀q𓃀≡f n Nb-m𓃀ʿ,t-Rʿw-{ḥnm,t}⟨ḫnm,t⟩-Ptḥ n Ḥw,t-Ḥr,w nb(,t)-nh𓃀y(,t)-rsj(,t) m rn=st ⟨n⟩ Mḥy,t-wr,t //[Vso 1.9]// n Sbjwk n Mrị.y-Rʿw [...] {Mrị.y-Rʿw}⟨Mr-wr⟩ n T𓃀-wr,t (n) p𓃀 h𓃀bnj n Sḫm,t n nb(,t)-Tp-n-jn,t n Jmn b(ʾ),t [...] ⟨⟩b,t n Ptḥ nb-Smn-m𓃀ʿ,t //[Vso 1.10]// n Ptḥ nb-Ḥm,w ⟨n⟩ Ḥp m pr-Ptḥ n Jnp,w wt(,j) ḫnt,j-zḥ-nṯr nb-t𓃀-dsr,t n Wsjr nb-Rʾ-st𓃀,pl //[Vso 2.1]// n ʕ[Wnn-n]fr{,t}? ʕḥr,j? jz,t.pl [...] rw,t-jz,t n psḏ,t jm,j-wr,t n nsw,y-bj,t.pl n,tj ⟨m⟩ jm,j-wr,t n,tj ḥr jmn,t Ḥw,t-k𓃀-Ptḥ n nṯr [nb] [ntr],yt //[Vso 2.2]// nb(.t) n,tj m sw[𓃀,w] [n] Mn-nfr "Siehe, ⟨ich⟩ bete (wörtl.: sage) zu Ptah, dem Großen, der südlich seiner Mauer ist, Herr von Anchtawi/Memphis, zu Sachmet, der Großen, geliebt von Ptah, zu Sachmet, ⟨vom⟩ [...]-Gebäude, ⟨zu⟩ Nebethetepet vom Oberen Tor, zu Ptah vom Alten Tor, zu Ptah, der die Bitten erhört, ⟨zu⟩ den [Göttern], die sich in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) befinden, zu Amun-Re, Herr der Throne-der-beiden-Länder (Karnak), dem großen {Stirn/Felskuppe} ⟨Widder⟩ von Perunefer (Hafen von Memphis?), zu Amun des Hauses der Götter, zu der Neunheit, die in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) ist, zu Baalat, zu Qudschu/Qadesch, zu Inyt/Anat(?), ⟨zu⟩ Baal-Saphon, zu Sopdu, zu Semat, Herrin von Memphis, zu Re vom Bereich des Feld-des-Re (?), zu Ptah, dem erhabenen Djed-Pfeiler, zu Schesemtet, Herrin von Anchtawi/Memphis, zu Ptah, dem Vordersten des Tschenenet-Heiligtums, zu Ptah, der unter seinem Moringa-Baum ist, zu Nebmaatre-ist-

⟨vereint⟩-mit-Ptah {Brunnen}, zu Hathor, Herrin der südlichen Sykomore in ihrem Namen ⟨von⟩ Mehetweret, zu Sobek von (?) Meryre (oder: Moeris), zu Thoeris ⟨vom⟩ Ebenholzbaum, zu Sachmet, {zur} Herrin von (dem Ort) Tep-en-inet, zu Amun ⟨vom Lat⟩tich(?), zu Ptah, dem Herrn von (dem Ort) Semen-Maat, zu Ptah, dem Herrn von Hemu, ⟨zu⟩ Apis in Per-Ptah (oder: im Haus des Ptah), zu Anubis, dem Balsamierer, dem Vordersten des Gotteszeltes, dem Herrn der Nekropole, zu Osiris, dem Herrn von Rosetau, zu [...-no]fret, dem Vorsteher(?) der Mannschaft(?) (oder: zu [On]nophris von Rut-isut?), zu der Neunheit der Westseite (d.h. des Totenreichs), zu den Königen von Ober- und Unterägypten, die ⟨auf⟩ der Westseite (d.h. im Totenreich) sind, die im Westen von Hutkaptah/Memphis sind, zu [jedem] Gott und jeder [Göt]tin, die in der Umgebung von Memphis sind:" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 1.3]

• jṯi n=k wrr[,t] m ꜣᶜ.w wr.w //[N/A/E inf 6= 1055+19]// [ꜣ.w] [ḫnt(,j).w] [Ṯḥn,w] [Sbk] nb Bꜣḫ(,w) "Nimm dir die $wrr.t$-Krone von den großen [und bedeutenden] Fremdsprachigen(?), [die an der Spitze von Libyen sind], (wie/als) ⌜Sobek⌝, Herr von Bachu." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩// PT 301: [N/A/E inf 5 = 1055+18]

• dd-mdw m wꜣš ⌜jw⌝ ⌜dm⌝ ⌜rḏi.t⌝ ⌜šnᶜ⌝.tw s ḥr ꜥ pn hꜣy Sbk nb-Bdn ḥnᶜ //[1,8]// [ˁpsḏ,t?]=[k] wꜣḥ.n=j n=dn tp.pl=dn ᶜnḫ=dn "Worte zu sprechen als Ehrerbietung, um zu verhindern, (daß) man an dieser Tür abgewiesen wird: "O Sobek mit [deiner Götterneunheit?], ich habe euch eure Köpfe (wieder) angefügt, (damit) ihr lebt!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,7]

• jy [n]=[k] mnḫ,t n,t Sbk Šd,t "Das menechet-Gewand des Sobek von Schedet kommt [zu dir]." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+2,23

bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: NB-BTN, "HERR VON BETEN (TEBTYNIS)"|"" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • PSḌ.T, "GÖTTERNEUNHEIT"|"(DIVINE) ENNEAD"

 25 times • 3 times • 2 times • (I18): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:I5: 32 times • G7: 31 times • S29: 4 times • D58: 4 times • N29: 3 times • I3: 2 times • I18: 1 times • I4: 1 times • M17: 1 times • V31: 1 times

unknown: 57 times • NK: 30 times • TIP - Roman times: 22 times • MK & SIP: 20 times • OK & FIP: 11 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 88 times • Upper Egypt (South of Assiut): 50 times • unknown: 2 times

Sobek: 120 times • GN/Sobek: 19 times • Sobek-/Krokodil-Gott (im Pl.): 1 times

ENTITY_NAME: 140 TIMES • GODS_NAME: 140 TIMES

Sbk

"Sobek"|"Sobek"|entity_name•person_name|ID:400060|RPN I 303.20

Sbk.w

"Sebeku"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:706668|RPN I 306.3

• //[1]// [...] ⌜jmꜣḫ,w⌝ Sbk,w [...] "... der Versorgte Sebeku ..." bbawgrabinschriften:Opfertafel TNE94:OT5//⟨TEXT⟩: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JMꜢḪ.W, "WÜRDIGER; VERSORGTER"|"REVERED ONE; ONE WHO IS PROVIDED FOR (THE DECEASED)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Sebeku: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Sbk.w

"Sobekgötter"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:869228|LGG VI, 265

Sbk.wj

"Die beiden Krokodile"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:852431|LGG VI, 265

• [...] Sꜣw m jꜣ,wy n mꜣꜣ=k stꜣm=s ṯ=k m Rs-n,t Mḥ-n,t mnḫ,t.pl=⟨k⟩ m jrị n Sbq.du.pl=s ""Sais (=Neith) ist im Lobpreis bei deinem Anblick, sie umhüllt dich im 'Südlichen' (und) 'Nördlichen' (Sanktuar) (und) ⟨deine⟩ Mumienbinden sind die Arbeit ihrer beiden Sobek-Krokodile!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,37]

• [...] Sꜣw m jꜣ,wy n mꜣꜣ=k stꜣm=s ṯ=k m Rs-n,t Mḥ-n,t mnḫ,t.pl=⟨k⟩ m jrị //[3,21]// n Sbq.du.pl=s ""Sais (=Neith) ist im Lobpreis bei deinem Anblick, sie umhüllt dich im 'Südlichen' (und) 'Nördlichen' (Sanktuar) (und) ⟨deine⟩ Mumienbinden sind die Arbeit ihrer beiden Sobek-Krokodile!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [3,20]

• [...] Sꜣw m jꜣ,wy //[24,3]// n mꜣꜣ=k stꜣm=s ṯ=k m Rs-n,t Mḥ-n,t mnḫ,t.pl=k m jrị n Sbq.du.pl=s ""Sais (=Neith) ist im Lobpreis bei deinem Anblick, sie umhüllt dich im 'Südlichen' (und) 'Nördlichen' (Sanktuar) (und) deine Mumienbinden sind die Arbeit ihrer beiden Sobek-Krokodile!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [24,2]

bbawtotenlit

COLLOC: RS-N.T, "DAS SÜDLICHE (KAPELLE FÜR OSIRIS IM NEITHTEMPELKOMPLEX VON SAIS)"|"" • MḤ-N.T, "DAS NÖRDLICHE (KAPELLE FÜR OSIRIS IM NEITHTEMPELKOMPLEX VON SAIS)"|"" • STꜢM, "(WUNDEN) VERBINDEN; UMHÜLLEN"|"TO BIND UP (AN INJURY); TO CLOTHE"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G7: 6 times • S29: 3 times • D58: 3 times • N29: 3 times • I5: 3 times • Z3A: 2 times • I3: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die beiden Krokodile: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

Sbk.tj

"Sobekti"|"Sobekti"|entity_name•person_name|ID:850513|Weigall, Travels, pl. VII, 7; vgl. Eichler, Expeditionswesen, 82

• //[1]// jmj-jr,tj Sbk,tj "Der Kapitän Sobekti." bbawfelsinschriften:Abu Kua B//⟨TEXT⟩: [1]

bbawfelsinschriften
COLLOC: JM.J-JR.TJ, "KAPITÄN"|"SHIP'S CAPTAIN"
OK & FIP: 1 times
Eastern Desert: 1 times
Sobekti: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Sbk-wsr.w

"Sobek-useru"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:706614|RPN I 304.1

•//[C.4]// mw,t n.t mw,t=f ˁSbk-ws(r)? mꜣˁ,t-ḫrw "Die Mutter seiner Mutter, Sobekweser, die Gerechtfertigte." sawlit:Stele des Djaa (BM EA 573)//⟨Stele des Djaa (BM EA 573)⟩: [C.4]
•//[1. Person]// Sbk-wsr(,w) "Sobek-useru." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Personenbeischriften: [1. Person]
•//[5. Person]// Sbk-wsr(,w) "Sobek-useru." bbawgrabinschriften:1. und 2. Register v.u.//Personenbeischriften (1. Reg.v.u.): [5. Person]
•//[8. Person]// Sbk-wsr(,w) "Sobek-useru." bbawgrabinschriften:1. und 2. Register v.u.//Personenbeischriften (1. Reg.v.u.): [8. Person]
•//[11. Person]// Sbk-wsr(,w) "Sobek-useru." bbawgrabinschriften:1. und 2. Register v.u.//Personenbeischriften (1. Reg.v.u.): [11. Person]
bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: MW.T, "MUTTER"|"MOTHER" • JM.J-Rꜥ-SŠR.W, "VORSTEHER DES LEINENZEUGS"|"OVERSEER OF LINEN" • Mꜣˁ.T-ḪRW, "DIE GERECHTFERTIGTE (DIE SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED"
 1 times
glyphs:I5A: 1 times • F12: 1 times • S29: 1 times
OK & FIP: 6 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Sobek-useru: 6 times • PN/f: 1 times
ENTITY_NAME: 7 TIMES • PERSON_NAME: 7 TIMES

Sbk-m-ḥꜣb

"Sobek-em-hab"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:706626|RPN I 304.5

•//[6]// ḥtp-dỉ-nswt Ḥr nb-Bhn n kꜣ n sr //[7]// Sbk-m-ḥb jrỉ.n Sbk-m-ḥb "Ein Opfer, das der König und Horus, Herr von Buhen, geben für den Ka des Beamten Sebekemheb, gezeugt von Sebekemheb." sawlit:Stele des Sobekemheb (Khartum 5320)//⟨Stele des Sobekemheb (Khartum 5320)⟩: [6]
•m=t wj //[1,3]// ꜣbꜣb.kw m=t //[1,4]// [g]mỉ.n=j ḥm-nswt Sbk-m-ḥꜣb "Siehe mich, ich bin erfreut, denn ich habe wirklich den Königsdiener gefunden." bbawbriefe:pUC 32209//Brief eines Unbekannten an eine Frau: [1,2]
•[…] //[B.1]// zꜣb-⟨rꜥ⟩-Nḫn Sbk-m-ḥb "Der Würdenträger und Mund von Nechen Sebekemheb." sawlit:Stele des Sobekemsaf (Khartum Nr. 366)//⟨Stele des Sobekemsaf (Khartum Nr. 366)⟩: [B.1]
•//[Vso 4.5]// Sbk-m-ḥb 100 "Sobekemhab: 100 (Einheiten)." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Vso 5a.1-4.12: Liste mit Personennamen und Mengenangaben: [Vso 4.5]
•//[B.3]// […] zꜣ=f wr-mḏ-Šmˁ.w Sbk-m-ḥb "Sein Sohn, der Große der Zehn von Oberägypten, Sobekemheb." sawlit:Stele des Saamun (Kairo CG 20791)//⟨Stele des Saamun (Kairo CG 20791)⟩: [B.3]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: NB-BHN, "HERR VON BUHEN"|"" • ꜣBꜣB, "ENTZÜCKT SEIN; SEHR WÜNSCHEN"|"TO BE DELIGHTED" • ZꜣB-Rꜥ-NḪN, "WÜRDENTRÄGER UND MUND VON HIERAKONPOLIS"|""
MK & SIP: 10 times • NK: 1 times
Nubia: 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
PN/m: 9 times • Sobek-em-hab: 2 times
ENTITY_NAME: 11 TIMES • PERSON_NAME: 11 TIMES

Sbk-m-zꜣ=f

"Sobekemsaf"|"Sobekemsaf (personal name of several kings)"|entity_name•kings_name|ID:401114|Beckerath, Königsnamen, XVII 3, 10

•//[E.2]// zꜣ-Rꜥ Sbk-m-zꜣ=f dỉ(.w) ˁnḫ ḏ,t "Der Sohn des Re, ⟨ Sobekemsaf ⟩, dem ewiglich Leben gegeben ist." sawlit:Stele des Sobekhotep (BM EA 1163)//⟨Stele des Sobekhotep (BM EA 1163)⟩: [E.2]

•//[H.2]// zꜣ-Rꜥ Sbk-m-zꜣ=f dỉ(.w) ˁnḫ ḏ,t "Der Sohn des Re, ⟨ Sobekemsaf ⟩, dem ewiglich Leben gegeben ist." sawlit:Stele des Sobekhotep (BM EA 1163)//⟨Stele des Sobekhotep (BM EA 1163)⟩: [H.2]
sawlit
COLLOC: Zꜣ-RꜤW, "SOHN DES RE (EIGENNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"SON OF RE" • ḎT, "EWIG, EWIGLICH"|"ETERNAL" • ˁNḪ, "LEBEN"|"LIFE"
2 times
glyphs:I4: 2 times • G17: 2 times • V16: 2 times • Z1: 2 times • I9: 2 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Sobekemsaf: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • KINGS_NAME: 2 TIMES

Sbk-m-zꜣ=s

"Sobek-em-zaes"|"Sobek-em-zaes"|entity_name•person_name|ID:400258|RPN I 304.8

Sbk-ms.w

"Sobek-mesu"|"Sobek-mesu"|entity_name•person_name|ID:400843|RPN I 304.13

Sbk-nḫt.w

"Sobek-nachtu"|"Sobek-nakhtu"|entity_name•person_name|ID:550004|RPN I 304.15

•jwi jti.w pꜣ ḥm-nṯr-n-Ḥr-Nḫn Sbk-nḫt n,tj ///[Z.27]// m rwḏ,w n(,j) pꜣ zꜣ-nswt ḫtm,w-bj,tj jm,j-rʾ-gs-pr Sbk-nḫt ḥnʿ pꜣ ꜣt,w-n-ṯ,t-ḥqꜣ Kbs,j ḥr-tp jr,j ⟨r⟩ ḫꜣ n(,j) tꜣ,tj "Schließlich beorderte (lit. nahm) man den Gottesdiener des Horus von Hierakonpolis Sobeknacht, der Bevollmächtigter des Königssohnes, Königssieglers und Vorstehers des Verarbeitungsbetriebs Sobeknacht, zusammen mit dem $ꜣṯ.w$ der "Matrosen des Herrschers" Kebsi aufgrund dieser (Tatsachen) ⟨zum⟩ Büro des Wesirs." sawlit:Stèle juridique (Kairo JE 52453)//⟨Stèle juridique (Kairo JE 52453)⟩: [Z.26]

•//[VS;3]// ⸢jm,j-rnꜣ⸣≡f jr,j //[VS;4]// [...] Sty-jt(j)≡f zꜣ Zꜣ-Bꜣs⸢,tt⸣ [...] mtj-n-zꜣ Zꜣ-Bꜣs,tt jni ḫr-tp=f //[VS;5]// [Q]mꜣ,w zꜣ [Z-n]-wsʳr,t⸣ [...] //[VS;6]// [...] Nb-šꜣb,n≡f zꜣ Ḫwꜣsn [...] //[VS;7]// Nhw-nmtj [...] //[VS;5-7(senkrecht)]// mtj-n-zꜣ Nb-šꜣb,n≡f jni ḫr-tp ⸢=f⸣ //[VS;8]// [...] ꜣm šmʿ,w Jni-jt(j)≡f zꜣ Z-n-wsr,t [...] Sḫm-Z-n-wsr,t-mꜣʿ-ḫrw ⸢ꜣm⸣ ⸢ʕŠd,tj?⸣ //[VS;9]// [...] ꜣs,t≡f zꜣ Jpw [...] //[VS;10]// Zꜣ,t-kꜣ,w-smnj zꜣ Ḥr(,w)-nḫt(,w) [...] //[VS;9-10(senkrecht)]// mtj-⟨n⟩-zꜣ Ḥr(,w)-nḫt(,w)-wr //[VS;11]// mʳtj⸣-n-zꜣ Jni-jt(j)≡f zꜣ Mr,y [...] 4 //[VS;12]// [w]t(,j) ⸢Mn(,w)⸣-⸢nḫt(,w)⸣ [...] 1 //[VS;13]// sbꜣ,w Ḥtpj [...] //[VS;14]// ḥm-kꜣ-n-(j)m(,j)-rʾ-pr Jmny [...] 1 //[VS;15]// [kꜣ],⸢w⸣tj-n-ḫw,t-nṯr Jʳmny⸣ [zꜣ] Whm-ms,wt [...] //[VS;16]// jr,j-⸢ꜣ⸣-⸢nꜣ⸣-ḫw,t-nṯr-n,t-Sbk [_]-nḫt(,w) zꜣ Nb-rʾ-sḥ,wj //[VS;17]// [...] [_]w zꜣ Nb-rʾ-sḥ,wj //[VS;18]// [...] [_]p,n(≡j) zꜣ Mnṯ,w-sw //[VS;19]// [_]ʳ,tw⸣ [...] m [...] zꜣ Ḥr(,w)j zꜣ Sbk-nḫt(,w) //[VS;20]// [jr,j]-⸢ʿ,t⸣ Zꜣ,t-Rʿw zꜣ Spd,w-ḥr-ḫn,t //[VS;21]// [...] ⸢Nb-rʾ-sḥ,wj⸣ //[VS; 20-21(senkrecht)]// ḥm,t=f Sbk-nḫt(,w) mw,t=f [...] jni ḥr-tp [=f] "Zugehörige Namensliste: Setji-itief's Sohn Sa-Bastet ... - der Obmann der Priesterphyle Sa-Bastet: die gebracht werden zu seinen Gunsten; (weiter) Qmau' s Sohn Senwoseret, Neb-schabenef's Sohn Huasen, Nehu-meti - der Obmann der Priesterphyle Neb-schabenef: ⟨rubrum⟩ die gebracht werden zu seinen Gunsten; (weiter) der Asiat und Sänger Ini-itief's Sohn Senwoseret (von/inm Totentempel Sesostris II.) 'Sesostris, der Gerechtfertigte' ist mächtig', der Asiat Schedeti(?), Asetef's Sohn Ipu Zat-kau-semeni's Sohn Hor-nachtu, der Obmann einer Priesterphyle Hor-nachtu-wer, der Obmann einer Priesterphyle Ini-itief's Sohn Mery : 4 (Personen?), der [Balsamierer] Min-nachtu: 1 (Person), der Erzieher Hetepi, der Totenpriester des Gutsvorstehers Imeny: 1 (Person), der Tempelarbeiter Imeny's [Sohn] Wehem-mesut ..., Türhüter des Sobektempels [-]-nachtu's Sohn Neb-ra-sehwi, ... [-]u's Sohn Neb-ra-sehwi ..., [_]eni's Sohn Monthu-su, ..., ... [-]'s Sohn Hori's Sohn Sobek-nachtu, der Verwalter der Kammer Sat-Re's Sohn Sopdu-her-chenet ..?.. , - Neb-ra-sehwi: seine Frau Sobek-nachtu, seine Mutter ... : die gebracht wurden zu seinen Gunsten." bbawbriefe:pBerlin 10047//Brief eines Vorgesetzten: [VS;3]

•//[RS;1]// (j)m(,j)-rʾ-pr-n-ḥtp-nṯr Sbk-nḫt(,w) "(Adresse:) Dem Vorsteher des Gottesopfers Sobek-nachtu." bbawbriefe:pBerlin 10019//Brief des Neb-kau-ra: [RS;1]

•//[C.5]// zꜣ=f Sbk-nḫt "Sein Sohn Sobeknacht/Nachtsobek." sawlit:Stele des Sebeki (München Gl. WAF 31)//⟨Stele des Sebeki (München Gl. WAF 31)⟩: [C.5]

•zꜣ=f Sbk-nḫt "Sein Sohn Sobek-nacht." sawlit:Stele des Horemchauef (New York, MMA 35.7.55)//⟨Stele des Horemchauef (New York, MMA 35.7.55)⟩: [B.2]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: NB-RAʾ-SḤ.WJ, "NEB-RA-SEHWI"|"" • ḤM-NṮR-N-ḤR.W-NḪN.J, "PRIESTER DES HORUS VON HIERAKONPOLIS"|"GOD'S SERVANT OF HORUS OF NEKHEN" • NB-ŠꜣB.N=F, "NEB-SCHABENEF"|""

2 times • 2 times • 1 times

glyphs:I5A: 5 times • N35: 4 times • M3: 4 times • Aa1: 4 times • X1: 3 times • A24: 3 times • I3: 1 times • A1: 1 times

MK & SIP: 33 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 25 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 2 times

Sobek-nachtu: 22 times • PN/m: 9 times • PN/f: 2 times • Sobek-achtu: 1 times

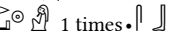
ENTITY_NAME: 34 TIMES • PERSON_NAME: 34 TIMES

Sbk-Rʿw

"Sobek-Re"|"Sobek-Re"|entity_name•gods_name|ID:401042|LÄ VII, 325

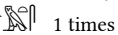
•jn ///[206]// kꜣ=k nṯr-nfr nb-tꜣ.du mrị.w Rʿ(,w) ḥzị.w Mnt,w nb-Wꜣs,t Jmn ///[207]// nb-ns,t-tꜣ.du Sbk-Rʿ(,w) Ḥr,w Ḥw,t-Ḥr,w (J)tm(,w) ḥnʿ Psḍ,t=f ///[208]// Spd,w nfr-bꜣ,w smsr,w Ḥr,w-jꜣb,tj Nb,t-jm{ḥ},t ḫnm=s ⟨m⟩ ///[209]// tp=k ḏꜣḏꜣ,t tp(,j).t nw Mnw-Ḥr,w ḥr(,j)-jb ḫꜣs,t.pl Wrr,t-nb,t-Pwn,t ///[210]// Nw,t Ḥr,w-wr-Rʿ(,w) nṯr.pl nb.w⟨.pl⟩ Tꜣ-mrj ///[211]// jw.pl n,w wꜣḏ-w dị=sn ʿnḫ wꜣs r fnḍ=k ḫnm=sn tw m ꜣw,t-ʿ.⟨pl⟩=sn ///[212]// dị=sn n=k nḥḥ nn ḏrw=f ḍ,t nn ḥn,tj=s wḥm snḍ=k ///[213]// m tꜣ.pl ḫꜣs,t.pl wʿf.n=k šnn.t-jtn nḥ pw n bꜣk-jm ///[214]// n nb=f šdị ⟨sw⟩ m jmn,t⟨t⟩ nb-sjꜣ sjꜣ rḫ,yt.pl sjꜣ=f ///[215]// m ḥm n stp-zꜣ wn.t bꜣk-jm snḍ ḍd st "Dein Ka, vollkommener Gott, Herr der beiden Länder, Geliebter des Re (und) Begünstigter des Month des Herrn von Theben - Amun Herr des Thrones der beiden Länder, Sobek-Re, Horus, Hathor, Atum mit seiner Götterneunheit, Sopdu-Neferbau-Semseru, Horus der Östliche, die Herrin von Jmet (Buto), möge sie sich ⟨mit⟩ deinem Haupte verbinden, das (Götter)kollegium über dem Ozean, Min-Horus inmitten der Fremdländer, Werret die Herrin von Punt, Nut, Hor-wer-Re, alle Götter Ägyptens (und) der Inseln des Meeres, mögen sie Leben (und) Wohlergehen an deine Nase geben, mögen sie Dich mit ihren Gaben verbinden (und) mögen sie Dir Ewigkeit ohne (seine) Grenze (sowie) Unendlichkeit ohne (ihre) Frist gewähren; die Furcht vor Dir verbreitete sich (wurde verkündet) in den Flachländern (und) Bergländern, (denn) Du hast den Umkreis der Sonne (die Welt) unterworfen; das ist die Fürbitte des Dieners-da für seinen Herrn, der ⟨ihn⟩ vor dem Westen (dem Totenreich) errettete - (dein Ka), Herr der Erkenntnis, der das gemeine Volk erkennt (durchschaut), er wird (auch) in der Erhabenheit des Palastinneren erkennen, daß der Diener-da in Furcht ist, es auszusprechen." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [205]

•jn kꜣ=k nṯr-nfr nb-tꜣ.du mrị.⟨y⟩ ʿnḫ-Rʿ,w ḥzị.{sw}⟨y⟩ ʿnḫ-Rʿ,w nb-ꜣḫ,tj ḥzị.{sw}⟨y⟩ ///[Verso 23]// Mnt,w nb-Wꜣs,t Jmn nb-ns,tj-tꜣ.du Sbjwk-Rʿ,w nb-S⟨w⟩-mnw Ḥr,w Ḥw,t-Ḥr,w nṯr.pl nb.w.pl Tꜣ-mrj //[Verso 24]// (J)tm,w psḍ,t ꜣ.t Spd,w Nfr-bꜣ.pl Rʿ(,w)-smsm Ḥr,w-jꜣb,t m ḥnks,⟨t⟩ n Mntjw.pl Nb,t-{ʿḥ,t}⟨jm,t⟩ ḫnm{t}=s m tp=k ///[Verso 25]// ḏꜣḏꜣ tp,j n ym Mnw-Ḥr,w ḥr,j-{tp}⟨jb⟩ ḫꜣs,t.pl Wrr,t Nw,t Ḥr,w-wr-Rʿ(,w) nṯr.pl nb.w.pl tꜣ-ḏsr,t jw.w.⸢pl⸣ // [Verso 26]// ḥr,j-jb wꜣḏ-wrj dị=sn n=k nḥḥ ḍ,t ⟨nn⟩ ḥn,tj=f{y}={j} wḥm snḍ=k m tꜣ.pl nb.w.pl wʿf.n=k šn,t-n-jtn ///[Verso 27]// nḥ,t pw n,t bꜣkj-⟨jm⟩≡j n{,t} nb=f šdị sw m jmn,tt nb-sjꜣ sjꜣ rḫ,yt.pl sjꜣ=f m ḥm ⸢n⸣ stp-zꜣ ///[Verso 28]// ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) wnn={j} bꜣkj-jm≡j snḍ.w r ḍd st "Dein Ka, vollkommener Gott, Herr der beiden Länder, Geliebter des Re (und) Begünstigter des Re des Herrn des Horizontes, Begünstigter des Month des Herrn von Theben - Amun Herr des Thrones der beiden Länder, Sobek-Re der Herr von Sumenu, Horus, Hathor (und) alle Götter Ägyptens, Atum (und) die große Götterneunheit, Sopdu-Nefer-bau, Re der Ältere, Horus der Östliche mit der Haarflechte der Mentiu, die Herrin von Jmet (Buto), möge sie sich mit deinem Haupte verbinden, das (Götter)kollegium an der Spitze des Ozeans, Min-Horus inmitten der Fremdländer, Werret, Nut, Hor-wer-Re, alle Götter des heiligen Landes (der Nekropole) (und) der Inseln inmitten des Meeres, mögen sie Dir Ewigkeit (und) Unendlichkeit ⟨ohne⟩ (ihre) Frist gewähren; die Furcht vor Dir verbreitete sich (wurde verkündet) in allen Ländern, (denn) Du hast den Umkreis der Sonne (die

Welt) unterworfen; das ist die Fürbitte des Dieners-da für seinen Herrn, der ihn vor dem Westen (dem Totenreich) errettete - (dein Ka), Herr der Erkenntnis, der das gemeine Volk erkennt (durchschaut), er wird (auch) in der Erhabenheit des Palastinneren L.H.G. erkennen, (während) der Diener-da in Furcht ist, es auszusprechen." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 22]
sawlit
COLLOC: NFR-Bꜣ.W, "DER VOLLKOMMEN AN BAS IST (SOPDU)"|"NEFERBAU" • NB-SJꜣ, "HERR DER EINSICHT (RE)"|"" • ʿNḤ-RʿW, "RE LEBT (NAME DES RE, AMARNAZEIT)"|""
 1 times • 1 times
glyphs:G7: 3 times • N5: 2 times • I3: 1 times • D21: 1 times • D36: 1 times • A40: 1 times • S29: 1 times • D58: 1 times • M17: 1 times • Z7: 1 times • V31A: 1 times • I4: 1 times
MK & SIP: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Sobek-Re: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Sbk-rmt=s

"Sobek-remetes"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:706623|RPN I 304.21

•//[3]// ms(.w)=f //[4]// Nfr,t-ḫꜣ-Ḥwfw //[5]// Wr,t-kꜣ //[6]// Sbk-rmt=s //[7]// Nfr-Ḥw,t-Ḥr,w "Seine Kinder Nefert-ha-chufu, Weret-ka, Sebek-remetsches (und) Nefer-Hathor." bbawgrabinschriften:Westwand//Personenbeischriften oben: [3]
bbawgrabinschriften
COLLOC: NFR.T-ḤḎ-ḤWḎ=F-WJ, "NEFERET-HA-CHUFU"|"" • WR.T-Kꜣ, "WERET-KA"|"" • NFR-Ḥ W.T-Ḥ R.W, "NEFER-HATHOR"|""
 1 times
glyphs:I3: 1 times • D21: 1 times • G17: 1 times • X1: 1 times • S29: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
PN/?: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

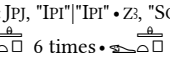
Sbk-ḥnt

"Sobek-henet"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:861187|Kanawati, Meir I, pl. 84

•//[3. Person v.r.]// Sbk-ḥnt "Sobek-henet." bbawgrabinschriften:Registerbeischriften//3. Reg. v.o.: [3. Person v.r.]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Sobek-henet: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Sbk-ḥtp.w

"Sobek-hetepu"|"Sobek-hetepu"|entity_name•person_name|ID:400122|RPN I 305.6

•ḏi=f //13// ḫꜣ m tʾ.pl ḫꜣ m ḥ(n)q.t.pl ḫꜣ m jḥ.pl ḫꜣ m ꜣpd.pl ḫꜣ //14// m (j)ḫ,t.pl nb.(w)t n kꜣ n(,j) zḫꜣ(,w)-n(,j)-ḫnrt-wr Sbk-ḥtp mꜣʿ-ḫrw //15// jrị.n zḫꜣ(,w)-n(,j)-ḫnrt-wr Snb-n=j mꜣʿ-ḫrw "Er möge geben tausend Brote, tausend (Krüge) Bier, tausend (Mal) Rind(-fleisch), tausend (Mal) Geflügel, tausend von allen Dingen für den Ka des Schreibers der großen Cheneret-Anlage, Sebekhotep, gerechtfertigt, den der Schreiber der großen Cheneret-Anlage, Senebeni, gerechtfertigt, zeugte."" tuebingerstelen:Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458)//Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458): 12
•//[B.x+5]// jn zꜣ=f sʿnḫ rn=f wr-mḏ.pl-Šmʿ,w Sbk-ḥtp "Es ist sein Sohn, der seinen Namen belebt, der Große der Zehnerschaften Sobek-hotep." sawlit:Altar des Sobekhotep (Assuan Museum 1353)//⟨Altar des Sobekhotep (Assuan Museum 1353)⟩: [B.x+5]
•//[1]// zꜣ=f zwn,w ʿnḫ zꜣ=f sḥḏ-ḥm(,w)-kꜣ Sbk-ḥtp(,w) zꜣ,t=f (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt T̲ꜣz,t "Sein Sohn, der Arzt Anch, sein Sohn, der Aufseher der Totenpriester Sobek-hetepu, seine Tochter, die Verwalterin des Königsvermögens Tjazet." bbawgrabinschriften:Scheintür des Schepses-Achtj//linker Innenpfosten: [1]
•wpw,t jrt.n jmj-rʾ-ꜥmšʿꜥ ꜣbdw zꜣ //K12// jmj-rʾ-mšʿ Mry-Rʿw-ʿnḫ //K13// jmj-jr,tj-ʿpr-wjꜣ //K14// jmj-rʾ-šj //K15// Sbk-ḥtp //K16// Jḥy //K17// zꜣb ʔŠꜣf? //K18// jmj-jr,tj jmj-rʾ-ꜥjꜣwꜥ N-kꜣ-ʿnḫ N-kꜣ-ʿnḫ Snḏm //K19// jmj-jr,tj-wjꜣ jmj-rʾ-sr Ḥm=j //K20// sḥḏ-wjꜣ ꜣbdw //K21// ḫrp-nfr Ḥwjꜥtꜥ //K22// zꜣb-zḫꜣ ꜥNꜥ-ptḥ //K23// jn Ptḥ- //K24// jmj-rʾ-dmḏ ꜥNfr-ḫwꜥ //K25// ꜥḫrp-nfrꜥ Hr- //K26// ꜥWꜣdyꜥ //K27// ʿnḫw //K28// ꜥjmj-rʾ-dmḏꜥ ꜥḤḥꜥ "Königsmission, die durchführte der Sohn des Vorstehers der Expedition Abedu, der Vorsteher der Expedition Merireanch, (und) der Kapitän der Schiffsmannschaft und Vorsteher des Sees Sobekhotep und Ihy, (und) der Seniorvorsteher der Schreiber Schaf, (und) der Kapitän und Vorsteher der Fremdsprachigen Nikaianch, Nikaianch und Senedjem, (und) der Kapitän der Schiffsmannschaft und Vorsteher der Ser-Beamten Hemi, (und) der Aufseher der Barke Abedu, (und) der Leiter der Rekruten Chuwit, (und) der Seniorschreiber Niptah, .. Ptah-..., (und) der Vorsteher der Zehn Neferchu, (und) der Leiter der Rekruten Hor..., Wadji und Anchu, (und) der Vorsteher der Zehn Chech.. (?)" bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 16//⟨Sinai Nr. 16⟩: Z11
•ḏw pʾ.t n Jpj zꜣ Sbk-ḥtp jnị m pr=f "Pat-Grieß (?) des Sebekhotep, des Sohnes der Ipi, gebracht aus seinem Haushalt" bbawarchive:No. 92/147-148 (169-170)//⟨TEXT⟩: [4]
bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, sawlit, tuebingerstelen
COLLOC: JPJ, "IPI"|"IPI" • Zꜣ, "SOHN; ENKEL"|"SON" • ḎW, "MEHL; GRIES"|"FLOUR; MEAL"
 6 times • 4 times • 4 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times
glyphs:R4: 26 times • X1: 20 times • Q3: 20 times • S29: 14 times • D58: 14 times • I5A: 11 times • V31A: 8 times • V31: 6 times • A1: 2 times • I3: 1 times • G43: 1 times
OK & FIP: 132 times • MK & SIP: 46 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 149 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 25 times • unknown: 2 times • Eastern Desert: 2 times • Nubia:

1 times
Sebekhotep: 108 times • PN/m: 35 times • Sobek-hetepu: 31 times • PN/f: 2 times • PN/m+f: 2 times • Sobekhetepu: 1 times
ENTITY_NAME: 179 TIMES • PERSON_NAME: 179 TIMES

Sbk-ḥtp.w

"Sobekhotep"|"Sobekhotep (personal name of several kings)"|entity_name•kings_name|ID:400192|Beckerath, Königsnamen, XIII 12, 16, 21, 24, 25, 28, 32

•//[Z.1]// [ˁnḫ] [Hr] [ˁnḫ]-jb-[tꜣ,wj] Nb,tj Wꜣḏ-ḥ⁽ˁ⁾.w.pl Ḥr-nbw ⸢Wsr¹-bꜣ,w [Nswt-bj,tj] [Ḥ⁽ˁ⁾ỉ-nfr-Rᶜ] Zꜣ-Rᶜ Sbk-ḥtp ˁnḫ ḏ,t "[Es lebe der Horus: "Lebendig]-ist-das-Herz-der-Beiden-Länder", Nebti: "Frisch-an-Erscheinungen", Goldhorus: "⸢Machtvoll¹ an Manifestationen", [König von Ober- und Unterägypten ⟨ Chaineferre ⟩], Sohn des Re ⟨ Sobekhotep ⟩, er lebe ewiglich." sawlit:Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)//⟨Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)⟩: [Z.1]

•//[C.1]// [...] Zꜣ-Rᶜ ⸢Sbk-ḥtp¹ "[...] Sohn des Re, ⸢⟨ Sobekhotep ⟩ ⸣." sawlit:Stele Sobekhoteps VIII. aus Karnak//⟨Stele Sobekhoteps VIII. aus Karnak⟩: [C.1]

•[...] ˁnḫ Zꜣ-Rᶜ Sbk-ḥtp "Es lebe der Sohn des Re, ⟨ Sobekhotep ⟩." sawlit:Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)//⟨Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)⟩: [6]

•//[B.1]// ˁnḫ Zꜣ-Rᶜ Sbk-ḥtp mr.y Ḥ⁽ˁ⁾p(j) ꜥ ḏỉ ˁnḫ ḏ,t "⟨ Es lebe der Sohn des Re, Sobekhotep, geliebt von Hapi, dem Großen, beschenkt mit Leben, ewiglich.⟩ " sawlit:Stele Sobekhoteps VIII. aus Karnak//⟨Stele Sobekhoteps VIII. aus Karnak⟩: [B.1]

•//[5]// jrỉ ḫft wḏ-mdw,t //[6]// n //[7]// nswt-bj,tj nb-tꜣ,wj Ḥ⁽ˁ⁾ỉ-nfr-Rᶜ ḏỉ ˁnḫ //[8]// zꜣ-[Rᶜ] Sbk-ḥtp ḏỉ ˁnḫ "Was getan wurde entsprechend dem Befehl des Königs von Ober- und Unterägypten, des Herrn beider Länder, ⟨ Cha-nefer-Ra ⟩, dem Leben gegeben sei, des Sohnes des Re, ⟨ Sobek-hotep ⟩, dem Leben gegeben sei." sawlit:Statue des Iimeru (Heidelberg 274)//⟨Statue des Iimeru (Heidelberg 274)⟩: [5]

sawlit
COLLOC: Ḥ⁽ˁ⁾ỉ-nfr-Rᶜw, "[THRONNAME NEFEREFRES]; [THRONNAME SOBEKHOTEPS IV.]"|"[THRONE NAME OF NEFEREFRE]; [THRONE NAME OF SOBEKHOTEP IV]" • ꜥ-Rꜥ, "TÜRFLÜGEL"|"" • Ḫnt.j-š, "BAUMGARTEN (BEZ. F. LIBANON)"|"PLANTATION (LIBANON)"
MK & SIP: 8 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times
Sobekhotep: 8 times
ENTITY_NAME: 8 TIMES • KINGS_NAME: 8 TIMES

Sbk-ḥtp.w-nḫn

"Sobek-hetepu, der Jüngere"|"Sobek-hetepu the younger"|entity_name•person_name|ID:850692|RPN I 305.7

•//1// sḫ,t ḏdw //2// šps-nswt (j)m(,j)-rꜥ-jꜣ,w //3// Sbk-ḥtp-nḫn "Gerstenmehl des Königsedlen, Vorstehers der Fremdsprachigen Sebekhotep des jüngeren" bbawarchive:No. 102/177 (288)//⟨TEXT⟩: 1

•[...] šps-nswt (j)m(,j)-rꜥ-jꜣ,w Sbk-ḥtp-nḫn "..Anfang zerstört.. des Königsedlen, Vorstehers der Fremdsprachigen Sebekhotep des jüngeren" bbawarchive:No. 102/182 (287)//⟨TEXT⟩: [3.2]

bbawarchive
COLLOC: jm.j-Rꜥ-jꜣ.w, "VORSTEHER DER FREMDSPRACHIGEN TRUPPE"|"OVERSEER OF FOREIGN MERCENARIES" • šps.w-nswt, "VORNEHMER DES KÖNIGS"|"NOBLE OF THE KING" • dwḏw, "MEHL"|"FLOUR (GEN.)"
OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Sebekhotep d. Jüngere: 1 times • Sebekhotep der Jüngere: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Sbk-ḥtp-j

"Sobek-hetep-j"|"Sobek-hetep-i"|entity_name•person_name|ID:706633|RPN I 305.10

•n(j)t,t sḫ,t Jpj Sbk-ḥtp-j "nitet-Gefäß mit Gerste des Sebekhotep-i (des Sohnes) der Ipi" bbawarchive:No. 0/602 (198)//⟨TEXT⟩: [1]

•//rt;Z2// [s]⸢mr¹-wꜥ,t(j) ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b Sbk-ḥtp(j) [Ḫnm(,w)-ḥt]pj (j)m(,j)-rꜥ-mšᶜ Mr-⸢Rᶜw¹-[_] "⟨An⟩ den ⟨ Sohn des⟩ Einzigen Freundes und Vorlesepriester Sobekhotep ⟨Sohn des⟩ Chnumhotepi, (den) Vorsteher der Armee Mer-Re-nacht." bbawbriefe:pBerlin 8869//Brief des Iru an Mer-re-nacht über ein Verbrechen: rt;Z2

•Sbk-ḥtp-j "Sebekhotep-i" bbawarchive:No. 90c/14 (59)//⟨TEXT⟩: [4.10]

•smr-wꜥ,t(j) Sbk-ḥtp-j "der "einzige Königsfreund" Sebekhotep-i" bbawarchive:No. 29/15 (526)//⟨TEXT⟩: [2]

•Jj-n-ḫn,t-j Jpj zꜣ Sbk-ḥtp-j "Sebekhotep-i, Sohn des Ii-en-chent-i und der Ipi" bbawarchive:No. 98/36 (216)//⟨TEXT⟩: [2]

bbawarchive, bbawbriefe
COLLOC: Jd.wt-j, "IDUT-I"|"" • Jpj, "IPI"|"IPI" • njt.t, "[EIN GEFÄSS]"|"[A VESSEL]"
OK & FIP: 15 times
Upper Egypt (South of Assiut): 15 times
Sobek-hetep-j: 8 times • Sebekhotep-i: 4 times • Sebekhotepi: 2 times • Sebekehetepi: 1 times
ENTITY_NAME: 15 TIMES • PERSON_NAME: 15 TIMES

Sbk-Šd.ty

"Sobek von Krokodilopolis"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853819|LGG VI, 263 f.

•//[14,1]// n Wr(,t)-ḥkꜣw //[14,2]// Mꜣꜥ,t //[14,3]// Pth rs,j-jnb=f //[14,4]// Šw //[14,5]// Tfn,t //[14,6]// Gb //[14,7]// Nw,t //[14,8]// Wsjr //[14,9]// ꜣs,t //[14,10]// Nb,t-Ḥw,t //[14,11]// Ḥr(,j)-šfy //[14,12]// Sbk-Šdty //[14,13]// Ḥr,w nb-Sḫm //[14,14]// Mnw-Gbty //[14,15]// Ḥw,t-Ḥr,w nb,t-Jq //[14,16]// Ḥw,t-Ḥr nb,t-Tp-Jḥ //[14,17]// Wꜣḏ,t Wpỉ-tꜣ.du.pl //[14,18]// Wꜣḏ,t nb,t-Nbyt //[14,19]// Ḥw,t-Ḥr nb,t-Nh,t //[14,20]// Ḥw,t-Ḥr nb,t-Sḫ,t-

Rʿw //[14,21]// Nṯr.pl-n,w-Stp-sꜣ //[14,22]// Wpi̯-wꜣ,t.pl //[14,23]// Wꜣḏ //[14,24]// ⸢Ḥr,w-Mḫnt,j-n-jr,t.du⸣ [...] "Für: die Zauberreiche (Wadjet); Maat; Ptah südlich seiner Mauer; Schu; Tefnut; Geb; Nut; Osiris; Isis; Nephthys; Herischef; Sobek von Schedti (Krokodilopolis); Horus, den Herrn von Sechem (Letopolis); Min von Koptos; Hathor, die Herrin von Iq (6. o.äg. Gau, Dendara); Hathor, die Herrin von Tep-eh (Aphroditopolis); Wadjet, Trennerin (Öffnerin?) der beiden Länder; Wadjet, die Herrin von Nebit (Ort im Memphitischen Gau?); Hathor, die Herrin des Sykomore(nortes) (Heilgtum südlich von Memphis); Hathor, die Herrin von Sechet-Re (Hathor vom Sonnenheilgtum des Sahure); die Götter des Palastes; Upuaut; den Papyrus(pfeiler) (?); Horus-Mechenti-en-irti (Horus von Letopolis) [. . .]." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [14,1]
bbawtempelbib
COLLOC: NB.T-JQ, "HERRIN VON IQ (IM 6. O.ÄG. GAU)"|"" • NB.T-NB.YT, "HERRIN VON NEBYT (IM HERAKLEOPOLITISCHEN GAU)"|"" • NB.T-SḤ.T-RʿW, "HERRIN DES RE-GEFILDES (HATHOR IM 1. U.ÄG. GAU)"|""
1 times
glyphs:I5: 1 times • G7: 1 times • F30: 1 times • D46: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times • O49: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Sobek von Krokodilopolis: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Sbk-Šd.ty-Ḥr.w

"Sobek-von-Krokodilopolis-Horus"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:863438|Grandet, Pap. Harris I, II, 204, Anm. 834

Sbk-qꜣj

"Sobek-qai"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707454|RPN I 332.16
•//[1. Szene v.r.]// j Sbk-qꜣj jni̯ n=n šs.pl "O Sobek-kai, bring uns die Stricke!" bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//5. Register v.o.: [1. Szene v.r.]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ŠS, "STRICK"|"ROPE" • =N, "[SUFFIX PRON. PL.1.C.]"|"WE; US; OUR (SUFFIX PRON., 1ST PER. PL.)" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Sobek-kai: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Sbg

"Merkur (Planet)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:132220|Wb 4, 95.9; LGG VI, 266

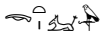
Sbt.j-m-ptḥ

"Sebti-em-Ptah"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:706671|RPN I 306.6
•//[1]// sḏm Mr-sw-jtj=f ḥr nḏ ḫr,t n sḏm Sbt,j-m-Ptḥ //[2]// m ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) Ptḥ rʿw-nb "Der Diener Mer-su-itief grüßt den Diener Sebti-em-Ptah: In Leben-Heil-und-Gesundheit des Ptah jeden Tag." bbawbriefe:pLeiden I.363//Brief des Mer-su-itef an den Sebti-em-Ptah: [1]
bbawbriefe
COLLOC: MR-SW-JTJ=F, "MER-SU-ITIEF"|"" • SḎM, "DIENER"|"SERVANT" • NḎ, "FRAGEN; BERATEN"|"TO ASK FOR (ADVICE); TO CONSULT"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Sebti-em-Ptah: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Sp.t-ḫn

"[ein Dekanstern]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:132580|Wb 3, 287.1

Sp.t-Stḫ

"Lippe des Seth"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:874940|LGG VI, 268
•//[rt. 17,x+1]// ⸢m-mj⸣,t(j)t m ḏd Jmn Zp-nj Sp,t-Stḫ Jrn⸢w,t⸣ //[rt. 17,+2]// 70 n(,j) nṯr.w.pl Tp,j-Rʿw Ḏdf,t Ḥr,w "[... ... ...] ebenso, so wie es sagen Amun, Zepni, Sepet-Seth, Re(ne)nut(et) (?), 70 Götter, Tepi-Re, Djedfet, (und) Horus." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//〈Recto: 〉 Magisch-Medizinischer Text: [rt. 17,x+1]
sawmedizin
COLLOC: ZP-NJ, "ZEP-NI"|"" • TP.J-RʿW, "ERSTER DES RE"|"" • ḎDF.T, "GEWÜRM"|""
 1 times
glyphs:F42: 1 times • X1: 1 times • Z1: 1 times • E21: 1 times • G7: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Lippe des Seth: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Spꜣ

"Sepa (heiliger Ort des Anubis)"|"Sepa"|entity_name•place_name|ID:132680|Wb 4, 101.1-4; GDG V, 27 f.; LÄ VI, 107, VII, 280, 297

• ḥꜥ mnj(,w) msi̯ ꜣbd ꜥnḫ Sp(ꜣ) "" bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 685: [N/A/N 22 = 971]

bbawpyramidentexte

COLLOC: MNJ.W, "[EIN SCHREIN]"|"BALDACHIN (?)" • ꜣBD, "MONAT; MONATSDIENST"|"MONTH" • ꜤḤꜤ, "AUFSTEHEN"|"TO STAND; TO GET READY TO DO (SOMETHING)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Sepa (heiliger Ort des Anubis): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Spꜣ.y

"Sepay"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857834|LGG VI, 273

• wḏꜣ ḥm=f r Jwn,w ḥr ḏw pf n Ḥr-ꜥḥꜣ ḥr mṯn n Spꜣ r Ḥr-ꜥḥꜣ "Weiterziehen Seiner Majestät nach Heliopolis über jenen Berg von Babylon (= wohl Mokattam-Gebirgszug) hinweg auf dem (Prozessions-)Weg des Sepa nach Babylon." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 101]

bbawhistbiospzt

COLLOC: ḤR.J-ꜤḂ, "'KAMPFPLATZ"; BABYLON (BEI ALTKAIRO)"|"BABYLON (OLD CAIRO)" • MṮN, "WEG; RECHTE LEBENSWEISE (BILDL.)"|"ROAD; PATH; (CORRECT) PATH (THROUGH LIFE) (METAPH.)" • WḎꜣ, "GEHEN; DAHINGEHEN (STERBEN); (SICH) FORTBEWEGEN; (IN DER PROZESSION) SCHREITEN"|"TO PROCEED; TO GO IN PROCESSION"

1 times

glyphs:S29: 1 times • Q3: 1 times • L5: 1 times • A40: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Nubia: 1 times

Sepay: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Spꜣ.t-jꜣ.w

"Gau der Verehrung (Tempel)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:859029|GDG V, 28

Spꜣ.t-mꜣ.t

"Sepat-mat"|"Sepatmaat (locality between Thebes and el-Rizeiqat (Sumenu))"|entity_name•place_name|ID:550136|James, Hekanakhte, 6-8, 132

• n,tt m Spꜣ,t-mꜣ,t m-ꜥ Nḫr zꜣ Jpj bd,t 20 //[rto8]// sn=f Dšr 3 dmḏ 38 13+5 "Das, was in Sepat-maat in der Hand von Nehers Sohn Ipi ist, sind 20 Sack Emmer, (und bei) seinem Bruder Descher 3 Sack; die Summe ist 38 Sack (Emmer) und 13 Sack + 5 Scheffel(?) (unterägypt. Gerste)." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte III//3. Brief des Heqa-nacht: [rto7]

bbawbriefe

COLLOC: JPJ, "IPI"|"IPI" • DMḎ, "GESAMTHEIT; SUMME"|"TOTAL" • N.TJT, "DAS, WAS IST; SEIENDES"|"THAT WHICH IS (EXISTS)"

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Sepat-mat: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Spꜣ.t-mr.w

"Sepat-meru (Hauptstadt im 19. o.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:863432|GDG V, 28 f.; Montet, Géographie II, 181

Spꜣ.t-n-ḥz.yw

"[Nekropole von Theben und Amarna]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:132520|Wb 4, 98.23-24

Spꜣ.t-ntj-Ḥr.w-Rꜥw

"Gau des Horus-Re (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861399|ITE I/2, 2, Anm. 1

Spꜣ.t-nṯr.w

"Gau der Götter (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858882|GDG V, 29

Spꜣ.t-ḥꜣ.wtjt-n.t-Ḫmn.yw

"Erster Gau der acht Urgötter"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861438|ITE I/2, 47, Anm. 8

Spw

"Sepu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:850657|Edel, QH II.1.2, 40

•//1// šps,t-nswt Spw "die Königsedle Sepu" bbawarchive:No. 34h/9 (58)//⟨TEXT⟩: 1
•//1// šps,t-nswt Spw "die Königsedle Sepu" bbawarchive:No. 34h/10-12 (54-56)//⟨TEXT⟩: 1
•//1// šps,t-nswt Spw "die Königsedle Sepu" bbawarchive:No. 34h/6 (51)//⟨TEXT⟩: 1
•//1// šps,t-nswt Spw "die Königsedle Sepu" bbawarchive:No. 34h/5 (57)//⟨TEXT⟩: 1
•//1// šps,t-nswt Spw "die Königsedle Sepu" bbawarchive:No. 34h/7-8 (52-53)//⟨TEXT⟩: 1

bbawarchive

COLLOC: ŠPS.T-NSWT, "DIE VORNEHME DES KÖNIGS"|"NOBLEWOMAN OF THE KING"

OK & FIP: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

Sepu: 5 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

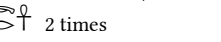
Spr=j-r-ʿnḫ

"Seperi-er-anch"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:706652|RPN I 306.13

•//[1]// ḥrp-zḥ Spr(=j)-r-ʿnḫ //[2]// ḥrp-zḥ Jj-mw //[3]// wdp,w ʔ[_]ḏ? //[4]// (j)m(,j)-rʾ-pr Kꜣ=j //[5]// wdp,w Snj //[6]// sms,w-pr Jnj //[7]// (j)r(,j)-mḏꜣ(,t) Sn-(rḥ),wj "Der Leiter des Speisezeltes Seperi-eranch, der Leiter des Speisezeltes Ji-mu, der Aufwärter ʔ[…]d?, der Hausvorsteher Kai, der Aufwärter Seni, der Älteste des Hauses Ini (und) der Schreibergehilfe Sen-rechui." bbawgrabinschriften:Opferkammer//1. Register v.u.: [1]
•//[5]// Spr(=j)-r-ʿnḫ "Seperi-eranch." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Schlächter-Beischriften: [5]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JY-MW, "II-MU"|"" • SN-RḤ.WJ, "SEN-REHUI"|"" • WDP.W, "AUFWÄRTER"|"BUTLER; ATTENDANT"

 2 times

glyphs:D21: 4 times • S29: 2 times • Q3: 2 times • F42: 2 times • S34: 2 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Seperi-eranch: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

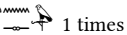
Spr=tw-n=s

"Zu der man kommt (Schlange)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:863798|LGG VI, 275

•jnk šrj,t n(.t) Spr≡tw-n≡s "Ich bin die Tochter der (Göttin) Seper-tu-nes." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [7.3 (= alt 11.3)]

sawmedizin

COLLOC: ŠRJ.T, "MÄDCHEN; TOCHTER"|"GIRL; DAUGHTER" • JNK, "ICH [SELBST. PRON. SG.1.C]"|"I [INDEPEN. PRON., 1ST PER. SING.]" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

 1 times

glyphs:F42: 1 times • D21: 1 times • D54: 1 times • X1: 1 times • Z7: 1 times • N35: 1 times • O34: 1 times • G7: 1 times

NK: 1 times

unknown: 1 times

Zu der man kommt (Schlange): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

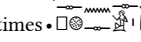
Spr=tw-r=s-zp-n=s-tꜣ

"Zu der man kommt, der das Land überlassen ist (?)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854836|LGG VI, 275

•[ḏi]=sn n ⟨=k⟩ md(w),t.pl m pꜣ hrw m ḏd //[vs. 4,6]// Pꜣ-Rʿw jw=f ḥr wbn m ⸢ḏd⸣ ⸢pꜣ⸣ ⸢Nṯr-ḥr,j⸣ ḫft wbn m ḏd Zp,wt-n≡s-tꜣ m ḏd //[vs. 4,7]// ⟨ḏd⟩f,t.pl m ḥꜣ,t wjꜣ-Rʿw Jtm⸢ʔ,y?⸣[t] [__]y "Sie [werden] ⟨dir⟩ Worte geben am Tage, (so wie) Re spricht, wenn er aufgeht, ⸢(so wie) der Obere Gott spricht⸣ beim Aufgehen, (so wie) Zepnesta spricht, (so wie) die Schlangen sprechen, die am Bug der Barke des Re sind, (und) Itemet […]" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 4,5]
•ḏi=sn n ⟨=k⟩ [mdw,t].pl m pꜣ hrw m ḏd Pꜣ-Rʿw //[rt. 2,11]// jw=f ḥr wbn m ḏd pꜣ Nṯr-ḥr,j ḫft wbn=f m ḏd Zp-n≡z-⟨tꜣ⟩ //[rt. 2,12]// m ḏd [__] m ḏd ḏdf,t n,tj m ḥꜣ,t wjꜣ-n-Rʿw Jtm,t //[rt. 2,13]// ⸢sqr⸣ […] "Sie werden dir Worte geben am Tage, (so wie) Re spricht, wenn er aufgeht, (so wie) der obere Gott spricht, wenn er aufgeht, (so wie) Zepnesta spricht, so wie [Göttin XY] spricht, (so wie) die Schlange spricht, die am Bug der Barke des Re ist, Itement, ⸢die schlägt⸣ […]" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 2,10]
•ky-ḏd Zp pw "Variante: Das ist Sep." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 017: [54]

sawmedizin, tb

COLLOC: JTM.T, "ITEMET"|"ITEMET" • NṮR-ḤR.J, "OBERER GOTT"|"" • ḎDF.T, "GEWÜRM"|""

1 times •  1 times

glyphs:O34: 5 times • Q3: 2 times • O50: 2 times • N35: 2 times • Z1: 2 times • Z7: 1 times • X1: 1 times • N16: 1 times • N23: 1 times • G7: 1 times • A1: 1 times • I12: 1 times

NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Spr=tw-r=s-zp-n=s-t

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Gott]: 1 times • Zu der man kommt, der das Land überlassen ist (?): 1 times • [Göttername]: 1 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Sprr

"Schuppiluliuma"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:706654|RPN I 306.15; Schneider, Personennamen, 181

• pꜣ n,t-ꜥ jr wr-ꜣ-n-Ḫt Ḫ~t~s~r pꜣ tnr pꜣ šrj n M~r~sw~r ///[6]// pꜣ wr-ꜣ-n-Ḫt tnr pꜣ šrj.w n pꜣ šrj S~p~ꞌr~rꞌ¹ [pꜣ] [wr-ꜣ-n-Ḫt] [t]nr ḥr ꜥn n ḥḏ n Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Jmn pꜣ-ḥqꜣ-ꜣ-n-Km,t tnr pꜣ šrj n Mn-Mꜣꜥ,t-Rꜥw pꜣ-ḥqꜣ-ꜣ-n-Km,t tnr pꜣ šrj n pꜣ šrj n Mn-pḥ,tj-Rꜥw ///[7]// pꜣ-ḥqꜣ-ꜣ-n-Km,t tnr "$[§ 1: Überschrift, Parteien, Zweck des Vertrages]$ Der (Staats)Vertrag, den der Großfürst von Chatti Hattusilli (III.), der Starke, der Sohn des Mursilli, des Großfürsten von Chatti, des Starken, der Sohn des Sohnes des Suppiꞌluliuꞌ, [des Großfürsten von Chatti, des S]tarken, auf eine Silbertafel für Usermaatre-setepenre, den großen Herrscher von Ägypten, den Starken, den Sohn des Menmaatre (= Sethos I.), den großen Herrscher von Ägypten, den Starken, den Sohn des Sohnes des Menpechtire (= Ramses I.), den großen Herrscher von Ägypten, den Starken, gemacht hat." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [5]
• jr pꜣ n,t-ꜥ mtj wn dy m-ḥꜣw S~p~r~r ꞌpꜣꞌ¹ wr-ꜣ-n-Ḫt m-mjt,t pꜣ n,t-ꜥ mtj wn m-ḥꜣw Mw~tnr pꜣ wr-ꜣ-n-Ḫt pꜣy=j jtj mḥ=j j:m=f "$[§ 5: Beiderseitige Vertragserneuerung]$ Was anbetrifft den richtigen Vertrag, der hier exisitiert aus der Zeit des Suppiluliuma, des Großfürsten von Chatti, und gleichermaßen den richtigen Vertrag betrifft, der existiert aus der Zeit des Muwatalli, des Großfürsten von Chatti, meines Vaters, ich erfülle ihn." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [14]
bbawramessiden
COLLOC: ṮNR, "STARKER"|"MIGHTY ONE" • WR-ꜣ-N-Ḫ T, "GROSSFÜRST VON CHATTI"|"" • ŠRJ, "KIND; SOHN; KNABE"|"CHILD; SON; LAD"
unknown: 2 times
unknown: 2 times
Schuppiluliuma: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Spḥ.w

"Lassofänger (Dämon)"|"the lassoer (a demon)"|entity_name•gods_name|ID:133000|Meeks, AL 79.2527; LGG VI, 276

root: spḥ, "mit dem Lasso fangen"|"to lasso" • spḥ.w, "Lasso"|"lasso" • spḥ.t, "Fleischstück an den Rippen"|"ribs (of the deceased, of an offering animal)"

Spḥ-Wr.t

"Der die Große mit dem Lasso fängt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854435|LGG VI, 276

• nḏr ḫt.pl=s jn Šsꜣ srwḏ ḫtr.pl jm(,j).w=s m rwḏ.pl Gꜣs,wt(j) ⟨kꜣ⟩ n(,j) p,t smn smn,w.pl=s m gs.pl=s m mskꜣ ///[Nt/F/Nw A 26= 26]// n(,j) jm(,j)-wt msḏ.n Ḥzꜣ,t wr,t dḏ.y wṯz-wr ḫr=s jn Spḥ-Wr,t "Ihre Hölzer sind von $Šsꜣ$/dem 'Kundigen'(?) bearbeitet worden, die Stricke, die an ihr sind, sind mit(?) den Sehnen des $Gꜣs.wtj$, des {Rinds} ⟨Stiers⟩ des Himmels festgemacht worden, ihre Sprossen sind an ihren Seiten mit dem Leder des Imiut, den Hesat die Große geboren hat, befestigt worden, die Große Stütze ist unter sie plaziert worden von dem 'Der die Große mit dem Lasso fängt'." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 688: [Nt/F/Nw A 25 = 25]
• nḏr ḫt.pl=s jn Šsꜣ [srwḏ] [ḫtr.pl] [jm(,j).w]=[s] [m] [rwḏ.pl] ///[P/A/N 36]// Gꜣs,wt(j) [kꜣ] [n(,j)] p,[t] smn smn,w.pl m gs.pl=ꞌs¹ m mskꜣ [n(,j)] [jm(,j)-wt] msḏ.n Ḥ[zꜣ,t] [dḏ.y] [wṯz-wr] [ḫr]=[s] jn Sp[ḥ]-Wr,t "Ihre Hölzer sind von $Šsꜣ$/dem 'Kundigen'(?) bearbeitet worden, [die Stricke, die an ihr sind, sind mit(?) den Sehnen] des $Gꜣs.wtj$, [des Stiers des] Himmels [festgemacht worden], die Sprossen sind an ihren Seiten mit dem Leder [des Imiut], den Hesat geboren hat, befestigt worden, [die Große Stütze ist unter sie plaziert worden] von dem 'Der die Große mit dem Lasso fängt'." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 688: [P/A/N 35]
• nḏr.t ḫt.pl=s j⟨n⟩ Šsꜣ srwḏ ḫtr.w jm(,j).w=s m rwḏ.pl Gꜣs,wt(j) kꜣ n(,j) p,t ///[N/A/N 27= 976]// smn smn,w.pl=s m gs.pl=s m mskꜣ n(,j) jm(,j)-wt msḏ.n Ḥzꜣ,t dḏ.y wṯz-wr ḫr=s jn Spḥ-Wr,t "Ihre Hölzer sind von $Šsꜣ$/dem 'Kundigen'(?) bearbeitet worden, die Stricke, die an ihr sind, sind mit(?) den Sehnen des $Gꜣs.wtj$, des Stiers des Himmels festgemacht worden, ihre Sprossen sind an ihren Seiten mit dem Leder des Imiut, den Hesat geboren hat, befestigt worden, die Große Stütze ist unter sie plaziert worden von dem 'Der die Große mit dem Lasso fängt'." bbawpyramidentexte: ⟨Nordwand⟩//PT 688: [N/A/N 26 = 975]
• [nḏr]=f ///[P/D ant/E 68]// [...] [srwḏ] [ḫ]tr.w jm(,j).w=[s] m rwḏ.pl Gꜣ[s],wt(j) ///[P/D ant/E 69]// [kꜣ] [n(,j)] [p,t] smn smn,[w.pl] [m] [gs.pl]=[s] [m] [mskꜣ] [n(,j)] ꞌjm(,j)-wtꞌ¹ [m]sḏ.n Ḥzꜣ,t [dḏ.y ///[P/D ant/E 70]// [wṯz]-wr ḫr=s jn [S]p[ḥ-Wr,t] "ꞌEr bearbeitetꞌ¹ (?) [...], die Stricke, die an [ihr] sind, sind mit(?) den Sehnen des $Gꜣs.wtj$, [des Stiers des Himmels festgemacht worden], ihre Sprossen sind [an ihren Seiten mit dem Leder des Imiut], den Hesat geboren hat, befestigt worden, die Große Stütze ist unter sie plaziert worden von dem ꞌ'Der die Große mit dem Lasso fängt'ꞌ¹." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 688: [P/D ant/E 67]
bbawpyramidentexte
COLLOC: GꜣS.WTJ, "[EIN GOTT AM HIMMEL]"|"[A BULL DEITY, OF THE HEAVENS]" • WṮZ-WR, "GROSSE STÜTZE (LEITER ODER TEIL DAVON)"|"GREAT LIFTER (PART OF A LADDER (RUNGS?))" • ḪTR, "BINDUNG; SEIL"|"LASHINGS"
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Der die Große mit dem Lasso fängt: 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • GODS_NAME: 4 TIMES

Spsp.w

"[Dämonen]"|"[a demon (med.)]"|entity_name•gods_name|ID:133140|Meeks, AL 78.3476; MedWb 745

Spṯr

"Sipitaili"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:706655|RPN I 306.16; Schneider, Personennamen,

181 f.; Breyer, Ägypten und Anatolien, 327

•//[1]// S~p~ṯ~r sn //[2]// n pꜣ ḫr n Ḫt "[Beischrift zur Motivgruppe eines Hethiters, der von 2 Soldaten aus dem Fluss gezogen wird, rechte Bildhälfte am rechten Flussufer schräg links oberhalb des Motivs des auf den Kopf gestellten Hethiters] [§23] (Das ist) Sipitaili, der Bruder des Feindes von Chatti." bbawramessiden:Zweiter Hof, Ostwand//Episode II: Die Schlacht: [1]

•//[1]// S~p~ṯ~r sn n pꜣ ḫr,w n Ḫt "[Beischrift zu einem ertrunkenem Hethiter in den Fluten des Orontes, oberhalb der Streitwagentruppe und rechts von den Fußtruppen der Hethiter] [§23] (Das ist) Sipitaili, der Bruder des Feindes von Chatti." bbawramessiden:〈Außenwände des Tempels〉//Episode II: Schlacht bei Qadesch: [1]

•S~p~ṯ~r sn 〈n〉 pꜣ 〈ḫr,w〉 〈n〉 Ḫt "[§23] (Das ist) Sipitaili, der Bruder 〈des Feindes von〉 Chatti" bbawramessiden:〈Große Pfeilerhalle, Nordwand〉//Episode II: Die Schlacht: [14]

bbawramessiden

COLLOC: ḪR.W, "FEIND ("GEFÄLLTER")"|"ENEMY" • ḪT, "LAND CHATTI"|"HATTI (LAND OF THE HITTITES)" • SN, "BRUDER"|"BROTHER"

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Nubia: 1 times

Sipitaili: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Spd

"[der dem Sirius entsprechende Dekan]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:133220|Wb 4, 111.5-8

•Spd.w //[B.3]// šnw,t.pl=k sḫr=s ḫft,j.w.pl=k "du Sopdu, dein Hofstaat, sie fällt deine Feinde," sawmedizin:Test Köhler mit Gruppierung//Test Köhler mit Gruppierung: [B.2]

sawmedizin

COLLOC: ŠNW.T, "SCHEUNE; KORNSPEICHER"|"GRANARY; STOREROOM" • SḪR, "FÄLLEN; NIEDERWERFEN"|"TO OVERTHROW; TO CAST DOWN" • ḪFT.J, "FEIND"|"ENEMY"

root:Spd.w, "Sopdu"|"Sopdu" • Spd.t, "Sirius (Stern)"|"Sirius" • Spd.t, "Sothis (Stern des Sirius als Göttin)"|"" • spd, "spitz"|"sharp" • spd, "geschickt"|"sharp; skilled" • spd, "[ein Gerät]"|"[an amulet (?)]" • spd, "Proviant; Getreideration"|"grain ration" • spd, "[ein Holz]"|"" • spd, "Wirksamkeit"|"efficacy (?)" • spd, "Wirksamer (Sonnengott u.a. Götter)"|"efficacious one (sun god)" • spd, "spitz sein; spitz machen"|"to be sharp; to make sharp" • spd.w, "die Scharfen"|"" • spd.w, "[Substantiv]"|"" • spd.t, "Dreieck"|"" • spd.t, "[Bez. für Frauen]"|"women" • spd.t, "Wirksamkeit"|"" • spd.t, "[ein Gewand]"|"" • spdd, "ausrüsten"|"to equip" • sspd, "Gesicht schärfen (o. Ä.)"|"to enliven" • sspd, "zurüsten; ausrüsten"|"to make ready; to supply"

1 times

glyphs:M44: 1 times • A40: 1 times

unknown: 1 times

unknown: 1 times

[der dem Sirius entsprechende Dekan]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Spd.w

"Sopdu"|"Sopdu"|entity_name•gods_name|ID:133340|Wb 4, 111.1-3; LGG VI, 289 ff.

•ḏd.n=j ḫr=k ḏz=k mn msi̯.n mn,t //[rt. 27,10]// ((mj)) ḏd.t.n Spd,w ḫr=f ḏz=f "Ich habe über dir selbst gesprochen, NN, den die NN geboren hat, wie das, was Sopdu über sich selbst gesprochen hat." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//〈Recto: 〉 Magisch-Medizinischer Text: [rt. 27,9]

•jn //[206]// kꜣ=k nṯr-nfr nb-tꜣ.du mri̯.w Rʿ(,w) ḥzi̯.w Mnt,w nb-Wꜣs,t Jmn //[207]// nb-ns,t-tꜣ.du Sbk-Rʿ(,w) Ḥr,w Ḥw,t-Ḥr,w (J)tm(,w) ḥnʿ Psḏ,t=f //[208]// Spd,w nfr-bꜣ,w smsr,w Ḥr,w-jꜣb,tj Nb,t-jm{ḥ}t ḫnm=s 〈m〉 //[209]// tp=k ḏꜣḏꜣ,t tp(,j).t nw Mnw-Ḥr,w ḥr(,j)-jb ḫꜣs,t.pl Wrr,t-nb,t-Pwn,t //[210]// Nw,t Ḥr,w-wr-Rʿ(,w) nṯr.pl nb.w〈.pl〉 Tꜣ-mrj //[211]// jw.pl n,w wꜣḏ-wr di̯=sn ʿnḫ wꜣs r fnḏ=k ḫnm=sn tw m ꜣw,t-ʿ.〈pl〉=sn //[212]// di̯=sn n=k nḥḥ nn ḏrw=f ḏ,t nn ḫn,tj=s wḥm snḏ=k //[213]// m tꜣ.pl ḫꜣs,t.pl wʿf.n=k šnn.t-jtn nḥ pw n bꜣk-jm //[214]// n nb=f šdi̯ 〈sw〉 m jmn,t〈t〉 nb-sjꜣ sjꜣ rḫ,yt.pl sjꜣ=f //[215]// m ḫm n stp-zꜣ wn.t bꜣk-jm snḏ ḏd st "Dein Ka, vollkommener Gott, Herr der beiden Länder, Geliebter des Re (und) Begünstigter des Month des Herrn von Theben - Amun Herr des Thrones der beiden Länder, Sobek-Re, Horus, Hathor, Atum mit seiner Götterneunheit, Sopdu-Neferbau-Semseru, Horus der Östliche, die Herrin von Jmet (Buto), möge sie sich 〈mit〉 deinem Haupte verbinden, das (Götter)kollegium über dem Ozean, Min-Horus inmitten der Fremdländer, Werret die Herrin von Punt, Nut, Hor-wer-Re, alle Götter Ägyptens (und) der Inseln des Meeres, mögen sie Leben (und) Wohlergehen an deine Nase geben, mögen sie Dich mit ihren Gaben verbinden (und) mögen sie Dir Ewigkeit ohne (seine) Grenze (sowie) Unendlichkeit ohne (ihre) Frist gewähren; die Furcht vor Dir verbreitete sich (wurde verkündet) in den Flachländern (und) Bergländern, (denn) Du hast den Umkreis der Sonne (die Welt) unterworfen; das ist die Fürbitte des Dieners-da für seinen Herrn, der 〈ihn〉 vor dem Westen (dem Totenreich) errettete - (dein Ka), Herr der Erkenntnis, der das gemeine Volk erkennt (durchschaut), er wird (auch) in der Erhabenheit des Palastinneren erkennen, daß der Diener-da in Furcht ist, es auszusprechen." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [205]

•[…] ⸢jꜣ,t.pl⸣¹ ⸢Stš⸣¹ […] [d]⸢wꜣ⸣¹=sn Ppy pn Dwꜣ(,w) js Jꜣhs js ḫnt,j Tꜣ-šmʿ(,w) Ddwn js ḫnt,j Tꜣ-zt(j) Spd(,w) js ḫr(,j) ksb,t.pl=f fꜣi̯=⸢sn⸣¹ [mꜣq],t n ⸢Ppy⸣¹ pn sʿḥʿ⸣¹=[sn] mꜣq,t n Ppy [pn] […] //[P/A/W 42= 201]// […] ⸢Ppy⸣¹ pn "[Die Hügel des Horus], die Hügel des Seth [und das Binsengefilde], sie preisen diesen Pepi wie $Dwꜣ.w$, wie $Jꜣhs$, der an der Spitze von Oberägypten ist, wie $Ddwn$, der an der Spitze von Nubien ist, wie Sopdu, der unter seinen $ksb.t$-Bäumen ist, und sie stellen ⸢eine Leiter⸣¹ für diesen Pepi hin, stellen eine Leiter für [diesen] Pepi auf, [richten eine Leiter für] diesen Pepi auf, (sagend):" bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 480: [P/A/W 41 = 200]

•[…] Ḫw,t-nbs m jhꜣy //[111,44]// Spd,w Ḥr-jꜣb,t(j) Kꜣ-ḫwi̯-Mndyw.pl ḥʿʿ n mꜣꜣ=k ""Hut-nebes ist in Jubel (und) Sopdu 'der östliche Horus', 'der Stier, der die Mentiu schlägt' frohlockt bei deinem Anblick!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,43]

•//[1]// swḏꜣ-jb pw n ⸢nb⸣¹ ⸢nḫ-wḏꜣ-s(nb)⸣¹ ⸢r-n,tt⸣¹ //[2]// hꜣw nb n(,j) nb ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) //[3]// ʿḏ wḏꜣ m s,t.pl=sn nb.t m //[4]// ḫz(w),t n⸢.t⸣¹ Jtm ⸢nb⸣¹-Jwn,w ḫnʿ ⸢psḏ,t⸣¹=f //[5]// Rʿw-Ḥr(,w)-ꜣḫ,tj Spd,w nb-jꜣb,tt //[6]// ḫnʿ psḏ,t=f nṯr=k nʾ,tj mrr tw //[7]// m-ḫr,t-ḥrw n.t rʿw-nb […] jm r //[8]// ḥrw pn nṯr.pl ⸢nb.w⸣¹ mj [mr]r bꜣk-⸢jm⸣¹ "Eine Mitteilung für den Herrn, l.h.g. ist es wie folgt: Die gesamte Umgebung des Herrn, l.h.g., ist wohlbehalten und unversehrt an allen Plätzen durch die Gunst des Atum, des Herrn von Heliopolis zusammen mit seiner Götterneunheit, des Re-harachte und Sopdu, des Herrn des Ostens zusammen mit seiner Götterneunheit, deinen städtischen Gott, der dich liebt im täglichen Verlauf jedes Tages … bis zu diesem Tage (=heute) und (durch) alle Götter - so wie der Diener (=ich) (es) liebt." bbawbriefe:pUC 32198//Brief des Ii-em-iat-ib an den Tempelvorsteher: [1]

bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: NB-ỉꜣB.TJT, "HERR DES OSTENS (SOPDU)"|"LORD OF THE EAST (SOPDU)" • KSB.T, "[EIN BAUM]"|"[A TREE]" • DWꜣ.W, "[EIN GÖTTL. WESEN]"|""
root:Spd, "[der dem Sirius entsprechende Dekan]"|"" • Spd.t, "Sirius (Stern)"|"Sirius" • Spd.t, "Sothis (Stern des Sirius als Göttin)"|"" • spd, "spitz"|"sharp" • spd, "geschickt"|"sharp; skilled" • spd, "[ein Gerät]"|"[an amulet (?)]" • spd, "Proviant; Getreideration"|"grain ration" • spd, "[ein Holz]"|"" • spd, "Wirksamkeit"|"efficacy (?)" • spd, "Wirksamer (Sonnengott u.a. Götter)"|"efficacious one (sun god)" • spd, "spitz sein; spitz machen"|"to be sharp; to make sharp" • spd.w, "die Scharfen"|"" • spd.w, "[Substantiv]"|"" • spd.t, "Dreieck"|"" • spd.t, "[Bez. für Frauen]"|"women" • spd.t, "Wirksamkeit"|"" • spd.t, "[ein Gewand]"|"" • spdd, "ausrüsten"|"to equip" • sspd, "Gesicht schärfen (o. Ä.)"|"to enliven" • sspd, "zurüsten; ausrüsten"|"to make ready; to supply"
6 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times
glyphs:M44: 13 times • G7: 8 times • Z1: 6 times • A40: 3 times • Z7: 3 times • G13: 2 times
OK & FIP: 14 times • TIP - Roman times: 10 times • MK & SIP: 8 times • NK: 5 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 22 times • Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • unknown: 1 times • Eastern Desert: 1 times
Sopdu: 34 times • GN/Sopdu: 4 times
ENTITY_NAME: 38 TIMES • GODS_NAME: 38 TIMES

Spd.w

"[20. u.äg. Gau]"|"Sopdu (20th nome of Lower Egypt)"|entity_name•place_name|ID:800053|LÄ II, 401

Spd.w-nḫt.w

"Sopdu-nachtu"|"Sopdu-nakhtu"|entity_name•person_name|ID:400411|Inscr. Sinai, 228

Spd.w-Ḥr.w-ꜣ

"Sopdu-Horus, der Große"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:852964|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 31.9

• rḏi.tw pyr sjꜣ,t m ḏr,t=f wnm.j m mnḫ,t n,tj //x+8,22// [Ḥr,w]-mr.tj nb Šdnw Mnw jʿḥ m Jp,w Spd,w-Ḥr,w nb jꜣb,t ⟨ḏr⟩-n,tj nṯr(.pl) pw nḫt ʿ m-m nṯr(.pl) "Die pyr- und die siat-Binde werden an seine rechte Hand gegeben, mit dem menechet-Tuch des [Horus-]Merti, der Herr von Horbeit, des Min-Mond in Achmin (und) des Sopdu-Horus, der Herr des Ostens, ⟨de⟩nn die Götter sind die Starkarmigen unter den Göttern." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+8,21

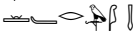
• jr jwỉ=k //[31,9]// m jꜣb,t(j)t sḫr ṯ=k Nṯr.pl-jꜣb,t(j)t Nṯr.pl-n,w-Pr-bꜣ Ḏḥw,tj nṯr-ꜣ nb-Bʿḥw Jnp Bꜣs,t Spd,w-Ḥr,w-ꜣ //[31,10]// Spd-Ḥr-mꜣʿ-ḫrw nb-Šdn,w jrỉ=sn n,t-ʿ=sn jm=k ""Wenn du von Osten her kommst, werfen dich die Götter des Ostens nieder, die Götter von Per-Ba, Thot der große Gott Herr von Bahu (Hermupolis parva), Anubis, Bastet, Sopdu-Horus der Große, Sopdu-Horus der Thriumphierende Herr von Schedenu (Pharbaitos), sie erfüllen ihre Bestimmung an dir!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [31,8]

bbawtotenlit
COLLOC: NṮR.W-N.W-PR-Bꜣ, "DIE GÖTTER VON PER-BA"|"" • NB-BʿḤ.T, "HERR VON BAH (HERMUPOLIS PARVA)"|"" • SPD.W-ḤR.W-Mꜣʿ-ḪRW, "SOPDU-HORUS, DER TRIUMPHIERENDE"|""
1 times • 1 times
glyphs:G7: 4 times • M44: 2 times • Z1: 2 times • F18: 1 times • D21: 1 times • G5: 1 times • O29: 1 times • D36: 1 times • Y1: 1 times
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Sopdu-Horus: 1 times • Sopdu-Horus, der Große: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Spd.w-Ḥr.w-mꜣʿ-ḫrw

"Sopdu-Horus, der Triumphierende"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:852965|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 31.10

• jr jwỉ=k //[31,9]// m jꜣb,t(j)t sḫr ṯ=k Nṯr.pl-jꜣb,t(j)t Nṯr.pl-n,w-Pr-bꜣ Ḏḥw,tj nṯr-ꜣ nb-Bʿḥw Jnp Bꜣs,t Spd,w-Ḥr,w-ꜣ //[31,10]// Spd-Ḥr-mꜣʿ-ḫrw nb-Šdn,w jrỉ=sn n,t-ʿ=sn jm=k ""Wenn du von Osten her kommst, werfen dich die Götter des Ostens nieder, die Götter von Per-Ba, Thot der große Gott Herr von Bahu (Hermupolis parva), Anubis, Bastet, Sopdu-Horus der Große, Sopdu-Horus der Thriumphierende Herr von Schedenu (Pharbaitos), sie erfüllen ihre Bestimmung an dir!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [31,8]

bbawtotenlit
COLLOC: NṮR.W-N.W-PR-Bꜣ, "DIE GÖTTER VON PER-BA"|"" • NB-BʿḤ.T, "HERR VON BAH (HERMUPOLIS PARVA)"|"" • SPD.W-ḤR.W-ꜣ, "SOPDU-HORUS, DER GROSSE"|""
 1 times
glyphs:S29: 1 times • Q3: 1 times • D46: 1 times • M44: 1 times • Y1: 1 times • F18: 1 times • D21: 1 times • G7: 1 times • H6: 1 times • P8: 1 times • Z5A: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Sopdu-Horus, der Triumphierende: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Spd.w-ḥr-ḫn.t

"Sopdu-her-chenet"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:851094|Luft, Illahun 2, P. 10047, 4, 11

•//[1]// [bꜣk-n-pr-ḏ,t] Ḥnt,j-ḥ,tj ḏd n (j)m(,j)-rˀ-w Spd(,w)-[ḥr-ḫn,t] "Der Diener der Stiftung Chenticheti ist es, der zum Distriktsvorsteher Sopdu-her-chenet spricht:" bbawbriefe:pUC 32119 ⟨A,B,C,D,E,F⟩//A:Brieffragment des Chenticheti an den Distriktsvorsteher: [1]

•//[vs;1]// (j)m(,j)-rˀ-ḥw,t-nṯr ⌜Spd⌝¹,w-ḥr-ḫn,t "(Adresse?): Der Tempelvorsteher Sopdu-her-chenet" bbawbriefe:pUC 32119 ⟨A,B,C,D,E,F⟩//A:Brieffragment des Chenticheti an den Distriktsvorsteher: [vs;1]

•//[VS;3]// ⌜jm,j-rn¹⟩=f jr,j //[VS;4]// [...] Sṯy-jt(j)≡f zꜣ Zꜣ-Bꜣs⌝,tt¹ [...] mtj-n-zꜣ Zꜣ-Bꜣs,tt jnị ḥr-tp=f //[VS;5]// [Q]mꜣ,w zꜣ [Z-n]-ws⌜r,t¹ [...] //[VS;6]// [...] Nb-šꜣb,n≡f zꜣ Ḥwꜣsn [...] //[VS;7]// Nhw-nmtj [...] //[VS;5-7(senkrecht)]// mtj-n-zꜣ Nb-šꜣb,n≡f jnị ḥr-tp ⌜=f⌝¹ //[VS;8]// [...] ꜣm šmˁ,w Jnị-jt(j)≡f zꜣ Z-n-wsr,t [...] Sḫm-Z-n-wsr,t-mꜣᶜ-ḫrw ⌜ꜥꜣm¹ ⌜ꜥŠd,tj?¹ //[VS;9]// [...] ꜣs,t≡f zꜣ Jpw [...] //[VS;10]// Zꜣ,t-kꜣ,w-smnj zꜣ Ḥr(,w)-nḫt(,w) [...] //[VS;9-10(senkrecht)]// mtj-⟨n⟩-zꜣ Ḥr(,w)-nḫt(,w)-wr //[VS;11]// m⌜tj¹-n-zꜣ Jnị-jt(j)≡f zꜣ Mr,y [...] 4 //[VS;12]// [w]t(j) ⌜Mn(,w)¹-⌜nḫt(,w)¹ [...] 1 //[VS;13]// sbꜣ,w Ḥtpj [...] //[VS;14]// ḫm-kꜣ-n-(j)m(,j)-rˀ-pr Jmny [...] 1 //[VS;15]// [kꜣ],⌜w¹tj-n-ḫw,t-nṯr J⌜mny¹ [zꜣ] Wḥm-ms,wt [...] //[VS;16]// jr,j-⌜ꜥꜣ¹-⌜n¹-ḫw,t-nṯr-n,t-Sbk [_]-nḫt(,w) zꜣ Nb-rˀ-sḥ,wj //[VS;17]// [...] [_]w zꜣ Nb-rˀ-sḥ,wj //[VS;18]// [...] [_]p,n(≡j) zꜣ Mnṯ,w-sw //[VS;19]// [_]ˁ,tw¹ [...] m [...] zꜣ Ḥr(,w)j zꜣ Sbk-nḫt(,w) //[VS;20]// [jr,j]-⌜ˁ,t¹ Zꜣ,t-Rˁw zꜣ Spd,w-ḥr-ḫn,t //[VS;21]// [...] ⌜Nb-rˀ-sḥ,wj¹ //[VS; 20-21(senkrecht)]// ḫm,t=f Sbk-nḫt(,w) mw,t=f [...] jnị ḥr-tp [=f] "Zugehörige Namensliste: Setji-itief's Sohn Sa-Bastet ... - der Obmann der Priesterphyle Sa-Bastet: die gebracht werden zu seinen Gunsten; (weiter) Qmau' s Sohn Senwoseret, Neb-schabenef's Sohn Huasen, Nehu-meti - der Obmann der Priesterphyle Neb-schabenef: ⟨rubrum⟩ die gebracht werden zu seinen Gunsten; (weiter) der Asiat und Sänger Ini-itief's Sohn Senwoseret (von/inm Totentempel Sesostris II.) 'Sesostris, der Gerechtfertigte' ist mächtig', der Asiat Schededi(?), Asetef's Sohn Ipu Zat-kau-semeni's Sohn Hor-nachtu, der Obmann einer Priesterphyle Hor-nachtu-wer, der Obmann einer Priesterphyle Ini-itief's Sohn Mery : 4 (Personen?), der [Balsamierer] Min-nachtu: 1 (Person), der Erzieher Hetepi, der Totenpriester des Gutsvorstehers Imeny: 1 (Person), der Tempelarbeiter Imeny's [Sohn] Wehem-mesut ..., Türhüter des Sobektempels [-]-nachtu's Sohn Neb-ra-sehwi, ... [-]u's Sohn Neb-ra-sehwi ..., [_]eni's Sohn Monthu-su, ..., ... [-]'s Sohn Hori's Sohn Sobek-nachtu, der Verwalter der Kammer Sat-Re's Sohn Sopdu-her-chenet ..?.. , - Neb-ra-sehwi: seine Frau Sobek-nachtu, seine Mutter ... : die gebracht wurden zu seinen Gunsten." bbawbriefe:pBerlin 10047//Brief eines Vorgesetzten: [VS;3]

•//[vs;1]// [...] Spd,w-ḥr-ḫn,t [...] "... Sopdu-her-chenet ..." bbawbriefe:pUC 32208//Brief des Impy: [vs;1]

bbawbriefe

COLLOC: NB-RˀSḤ.WJ, "NEB-RA-SEHWI"|"" • NB-ŠꜣB.N=F, "NEB-SCHABENEF"|"" • MTJ-N-Zꜣ, "OBMANN EINER PRIESTERPHYLE"|"REGULATOR OF PHYLES"

MK & SIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Sopdu-her-chenet: 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Spd.w-ḥtp.w

"Sopdu-hetepu"|"Sopdu-hetepu"|entity_name•person_name|ID:450299|RPN I 306.22

•//b:S14/15// zꜣb-sḥḏ-zḫꜣ(,ww) //b:S14// Spd(,w)-ḥtp(,w) [...] "Der Senior-Aufseher der Schreiber Sopdu-hetepu ..." bbawarchive:pUnCol A recto (65)//pUnCol A recto (65): b:S14/15

•//c:S10/11// zꜣb-sḥḏ-zḫꜣ(,ww) //c:S10// Spd(,w)-ḥtp(,w) //c:S9-13// ⟨⟨tp⟩⟩ ⟨⟨ḫpš⟩⟩ "Der Senior-Aufseher der Schreiber Sopdu-hetepu: Bestes vom Vorderschenkel." bbawarchive:pUnCol A recto (65)//pUnCol A recto (65): c:S10/11

bbawarchive

COLLOC: ZꜣB-SḤḌ-ZḪꜣ.WW, "SENIOR-AUFSEHER DER SCHREIBER"|"JURIDICAL INSPECTOR OF SCRIBES" • ḤPŠ, "VORDERSCHENKEL; SCHENKEL (ALLG.); ARM"|"FORELEG; THIGH" • TP, "KOPF; BEGINN (EINES GEBIETES); SPITZE; DACH; GIPFEL; PERSON; ANFANG (EINES ZEITABSCHNITTES); BESTES (VON); OBERHAUPT; PRINZIP (ETWAS ZU TUN); RECHNUNGSART (ADM.); KAPITAL; SELBST"|""

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Sopdu-hetepu: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Spd.wj

"Sepedui"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:867626|Spiegelberg/Pörtner, Grabsteine, Taf. XVI

•//23// Spdwjj "Sepedui" tuebingerstelen:Stele des Neferhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 472)//Stele des Neferhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 472): 23

tuebingerstelen

1 times

glyphs:M17: 2 times • M44: 1 times • G43: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/f: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Spd.t

"Sirius (Stern)"|"Sirius"|entity_name•artifact_name|ID:133310|Wb 4, 111.9-20; LÄ V, 1110 ff.

•//[Z18/1]// ḥꜣ,t(j)-ˁ(j)m(,j)-rˀ-⌜ḥw,t-nṯr¹ Nb-kꜣ,w-[Rˁw] ḏd n ḫr(,j)-ḥꜣb,t-ḥr(,j)-tp Ppy-Ḥtp(,w) //[Z19/2]// ⟨r⟩-ḏd rḫ=k r-n,tt ḫpr pr,t Spd,t m ꜣbd 4 pr,t sw 16 "Der Bürgermeister und Vorsteher des Temples, Neb-kau-re ist es, der zu dem obersten Vorlesepriester Pepi-hetepu sagt: Du sollst wissen, daß der Aufgang des Sothis stattfinden wird im 4. Monat der Peret-Zeit, am Tag 16." bbawbriefe:pBerlin 10012//Brief des Nebkaure (2): [Z18/1]

•mdwị.n=j m smn r sḏm.t nṯr.pl ḫrw=j wḥm=j n Spd,t "Als Gans habe ich gesprochen, damit die Götter meine Rede hören, die ich der Sothis wiederholen werde." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 149: [942]

•//[9. Darstellung]// jḏị.w nṯr jm,j=s Spd,t ""Gewalttätiger" - der Gott in ihr: Sopdet/Sothis" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 150: [9. Darstellung]

•//[9]// jḏị.w nṯr jm,j=s Spd,t ""Gewälttätige(r)(?)" - der Gott darin: Sothis" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 150: [9]

•wḥm=j n=j st Spd,t "Ich habe es mir wiederholt, Sopdet (Sirius)!" tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 149: [354]

bbawbriefe, tb

COLLOC: JḎI, "UNTERTÄNIG SEIN; UNTERTÄNIG MACHEN"|"TO BE SUBJUGATED; TO SUBJUGATE" • Ḫ3-B3=S, "STERNE"|"STARRY SKY (LIT. A THOUSAND ARE HER BAS)" • PR.T, "PERET (26. TAG DES MONDMONATS)"|"PERET (26TH DAY OF THE LUNAR MONTH)"

root: Spd, "[der dem Sirius entsprechende Dekan]"/""• Spd.w, "Sopdu"/"Sopdu"• Spd.t, "Sothis (Stern des Sirius als Göttin)"/""• spd, "spitz"/"sharp"• spd, "geschickt"/"sharp; skilled"• spd, "[ein Gerät]"/"[an amulet (?)]"• spd, "Proviant; Getreideration"/"grain ration"• spd, "[ein Holz]"/""• spd, "Wirksamkeit"/"efficacy (?)"• spd, "Wirksamer (Sonnengott u.a. Götter)"/"efficacious one (sun god)"• spd, "spitz sein; spitz machen"/"to be sharp; to make sharp"• spd.w, "die Scharfen"/""• spd.w, "[Substantiv]"/""• spd.t, "Dreieck"/""• spd.t, "[Bez. für Frauen]"/"women"• spd.t, "Wirksamkeit"/""• spd.t, "[ein Gewand]"/""• spdd, "ausrüsten"/"to equip"• sspd, "Gesicht schärfen (o. Ä.)"/"to enliven"• sspd, "zurüsten; ausrüsten"/"to make ready; to supply"

NK: 9 times • TIP - Roman times: 6 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Sirius: 16 times

ENTITY_NAME: 16 TIMES • ARTIFACT_NAME: 16 TIMES

Spd.t

"Sothis (Stern des Sirius als Göttin)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851672|LGG VI, 292 ff.

• sn,t Ppy pw Spd,t msṯ,w Ppy pn nṯr-dw3,w(j) "Die Schwester des Pepi ist Sothis, der Abkömmling dieses Pepi ist der Morgenstern." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 265: [P/A/W 13 = 172]

• 3s,t ḥnʿ=k m Spd,t m p,t "Isis ist gemeinsam mit dir als Sothis am Himmel." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+9,8

• [...] //[N/A/S fgt fig. 12]// [Dw3-wr] j'ḫ.n Spd,t [...] [...] "[... Duawer], Sothis hat [...] gewaschen [...]." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 565: [N/A/S fgt fig. 12]

• //[P/A/W 21= 180]// sn,t Ppy pw Spd,t ms Ppy n nṯr-dw3,w "Die Schwester des Pepi ist Sothis, ... Pepi ... der Morgendliche Gott." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 473: [P/A/W 21 = 180]

• sn,t Ppy pw Spd,t //[P/C ant/W 100= 489]// [...] ⌜pw⌝ nṯr-dw3,wj "Pepis Schwester ist Sothis, [sein Abkömmling] ist der Morgendliche Gott." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 266: [P/C ant/W 99 = 488]

bbawpyramidentexte, bbawtotenlit

COLLOC: NṮR-DW3.J, "MORGENDLICHER GOTT (MORGENSTERN, VENUS)"|""• MSḤT.JW, "[STERNBILD DES GROSSEN BÄREN]"|"PLOUGH (CONSTELLATION)" • SBŠ, "ERBRECHEN LASSEN; AUSLAUFEN LASSEN (D.H. KLAR, NÜCHTERN WERDEN)"|"TO MAKE VOMIT"

root: Spd, "[der dem Sirius entsprechende Dekan]"/""• Spd.w, "Sopdu"/"Sopdu"• Spd.t, "Sirius (Stern)"/"Sirius"• spd, "spitz"/"sharp"• spd, "geschickt"/"sharp; skilled"• spd, "[ein Gerät]"/"[an amulet (?)]"• spd, "Proviant; Getreideration"/"grain ration"• spd, "[ein Holz]"/""• spd, "Wirksamkeit"/"efficacy (?)"• spd, "Wirksamer (Sonnengott u.a. Götter)"/"efficacious one (sun god)"• spd, "spitz sein; spitz machen"/"to be sharp; to make sharp"• spd.w, "die Scharfen"/""• spd.w, "[Substantiv]"/""• spd.t, "Dreieck"/""• spd.t, "[Bez. für Frauen]"/"women"• spd.t, "Wirksamkeit"/""• spd.t, "[ein Gewand]"/""• spdd, "ausrüsten"/"to equip"• sspd, "Gesicht schärfen (o. Ä.)"/"to enliven"• sspd, "zurüsten; ausrüsten"/"to make ready; to supply"

(Z1-R8-M44-N14-X1-H8-B7C): 1 times • (S29-Q3-D46-X1-H8-I64): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M44: 4 times • X1: 4 times • H8: 3 times • S29: 3 times • Q3: 3 times • R8: 2 times • N14: 2 times • D46: 2 times • Z1: 1 times • B7C: 1 times • I64: 1 times • Y1: 1 times • B7: 1 times

OK & FIP: 58 times • TIP - Roman times: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 58 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

Sothis (Stern des Sirius als Göttin): 63 times

ENTITY_NAME: 63 TIMES • GODS_NAME: 63 TIMES

Spd.t-3.t

"Die mit wirksamem Augenblick"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500989|Hornung, Amduat II, 643; LGG VI, 287

Spd.t-w3w3.t

"Die mit scharfer Glut"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:500259|Hornung, Pfortenbuch I, 44; II, 72; LGG VI, 288

Spd-wr

"Der große Scharfe"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:133350|Wb 4, 110.15-16; LGG VI, 282

• spd=f r=f m Spd-wr "Er soll also scharf sein als Großer Scharfer (oder: Sehr Scharfer)." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 511: [P/C med/W 49 = 363]

• spd=j r=j m Spd-wr "Ich werde also scharf sein als Großer Scharfer (oder: Sehr Scharfer)." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 511: [Nt/C/W 11 = 798]

• spd r=f Ppy Nfr-k3-Rʿw m Spd-wr "Pepi Neferkare soll also scharf sein als Großer Scharfer (oder: Sehr Scharfer)." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 511: [N/C post/W 21 = 1076]

bbawpyramidentexte

COLLOC: SPD, "SPITZ SEIN; SPITZ MACHEN"|"TO BE SHARP; TO MAKE SHARP" • JR, "[PARTIKEL (NACHGESTELLT ZUR BETONUNG)]"|"[EMPHATIC ENCLITIC PART.]" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

[ein Gott]: 2 times • Der große Scharfe: 1 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Spd-Ḥr.w-nḫt

"Seped-Hor-nacht"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:860707|Kubisch, Lebensbilder, 171

Spd-dm.wt

"Spitz an Messern"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:500582|Hornung, Amduat I, 53; LGG VI, 286

Sfy-n-nbw

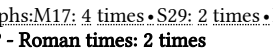
"Das Kind von Gold (Name des Osiris)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851648|LGG VI, 298a

•ḥw,t mḥ-9.t j.jn ꜣs,t //12,3// ḏd=s ḫ῾i=f n=n m Syf-n-nbw "Neunte Strophe; da spricht Isis (und) sie sagt: "Er wird uns als Goldkind erscheinen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 12,2

•ḏd jn ꜣs,t pꜣ Syf-n-nbw //14,14// mj n=j sp 2 ꜣs tw=k pꜣ Ṯꜣi-wnw,t-n-jwḥ,w sp 2 "Rezitation durch Isis: "Goldkind komm zu mir" - zwei Mal - "eile Dich, Der, der den Zeitpunkt (Stunde) der Überschwemmung bestimmt!" - zwei Mal -" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 14,13

bbawtotenlit

COLLOC: Ṯꜣ-WNW.T-N-JWḤ.W, "DER DIE STUNDE DER ÜBERSCHWEMMUNG BESTIMMT"|"" • ꜣS.T, "ISIS"|"ISIS" • ḤW.T, "STROPHE"|"VERSE"

 2 times

glyphs:M17: 4 times • S29: 2 times • I9: 2 times • Z4: 2 times • A17: 2 times • G7: 2 times • N35: 2 times • S12: 2 times • N33: 2 times • Z2: 2 times

TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

das Kind von Gold: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Sfr

"Greif (Sternbild)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:856088|CT VII, 222l

root:Srf, "Hitziger"|""•sfr, "Greif"|"[a fabulous beast (griffin?)]"•srf, "warm sein; erwärmen"|"to warm; to be warm"•srf, "Wärme; Leidenschaft; Fieber"|"warmth; temperature"•srf, "warm"|"warm"•srf, "[Substantiv]"|""•srf, "[Bier]"|"beer"•srf.t, "Hautentzündung"|"rash (?) (as a symptom of illness)"•srf.t, "warmes Brot"|"warm bread"

Sfḫ.w

"[Fest]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:857770|CT II, 148b

Sfḫ.t-῾b.wj

"Die die beiden Hörner löst"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:852187|LGG VI, 303

•//[Fr. 7, x+3]// [...] [Sfḫ],t-῾b.du nb,t-nr,w [...] "... Sefeche]t-abui, die Herrin des Schreckens [..." sawlit:pMoskau o.Nr.〈 (Sporting King)〉//The Sporting King: [Fr. 7, x+3]

•dꜣ ḥn,wt-[n,t-ḫn-{ḥ}〈pr〉] [Šw] ḥr //[x+4,30]// šsdꜣ-[sštꜣ-n-(j)m(,j)-r᾽-Pr-ḥḏ] ⌜Sfḫ-῾b.du.pl⌝ [Sšꜣ,t] [wr.t] [...] [Šw] Ḫnm //[x+4,31]// ⌜῾Mwj,t?⌝ [Jsdn] [ḥsq] [῾_?] ⌜tsm⌝ 〈m〉 ῾nd{ꜣ}?=f ⌜nn⌝ [sndt]=[f] [pꜣ] [snm] [q῾]=f ῾n=[f] //[x+4,32]// [sw] [jw] [wnm]=[w] [῾n] [pꜣ] ⌜wpw,tj⌝ ⌜wḥm⌝-[῾md,t?] [dḫn-ntr,j] //[x+5,1]// jb-n-R῾w snsn=f sḫm=f (m)-qꜣb=f m nb-Ss(n,)w Sfḫ-῾b.du nb,t-⌜shꜣww⌝ dꜣ ḥn,wt-n-{ḥ}〈pr〉-mḏꜣ,t //[x+5,2]// sꜣ,t-Wsjr ⌜sfḫ⌝-jt(j)=s-(j)῾b Sḫm,t Sbq,t ꜣs,t srjw rḏi wtr=s jw Ḥr m Stm "(Die Festteilnehmer sind:) die 'Herrin [des Tempelinneren'] (Nehemt-awai); [Schu] zusammen mit '[der geheimen] Figur [des Vorstehers des Schatzhauses]' (Maatfigur); Sefech-abui, [Seschat die Große, . . .; Schu]; Chnum; Muit(?); [Isden 'der . . . abschneidet']; der Windhund 〈in〉 seiner Haut(?), [der] keine [Furcht hat, der, (was) er gefressen hatte, ausspie] (und) [sich] umwandte, [um es erneut zu fressen]; [der] Bote (und) [Bericht]erstatter(?), [göttlicher Ibis (Standertengottheit)], 'Herz des Re', er vereinigte sich mit seinem (Kultbild in seinem) Heiligtum, in dessen Innern er 'Herr von Hermopolis' ist; Sefech-abui, 'Herrin der Schrift', die 'Patronin der Bibliothek', 'Tochter des Osiris', 'Löserin (der Mumienbinden) ihres (wieder) zusammengesetzten Vaters' (Osiris); Sachmet, Sobqet, Isis; eine Graugans, die ihr Blut gibt, (während) Horus Sem-Priester ist (,der die Gans opfert)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,29]

bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: SŠTꜣ-SŠTꜣ-N-JM.J-R᾽-PR-ḤD, "GEHEIME GESTALT DES VORSTEHERS DES SCHATZHAUSES"|"" • WPW.TJ, "BOTE"|"" • WḤM-MDW.T, "BERICHTERSTATTER (THOT)"|""

glyphs:F16: 4 times • Aa1: 2 times • V12: 2 times • I9: 1 times • F51: 1 times • S29: 1 times • D54: 1 times

unknown: 2 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Die die beiden Hörner löst: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Sfḫ-nfr

"Sefech-nefer"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:706663|RPN I 306.24

•//[1]// ⌜(j)m(,j)⌝-r᾽-pr ḫrp-zḥ Sfḫ-nfr "Der Gutsvorsteher und Leiter des Speisezeltes Sefech-nefer." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//21. Person v.l.: [1]

•//[1]// ḥrp-zḥ //[2]// Sfḫ-nfr "Der Leiter des Speisezeltes Sefech-Nefer." bbawgrabinschriften:Begleitpersonen//vor Ehefrau, unter Opfertisch: [1]
•//[1]// ḥrp-zḥ Sfḫ-nfr "Der Leiter des Speisezeltes Sefech-nefer." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//1. Person v.r.: [1]
•//[2]// ḥrp-zḥ Sfḫ-nfr "Der Leiter des Speisezeltes Sefech-nefer." bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene//Personenbeischriften: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤRP-ZḤ, "LEITER DES SPEISEZELTES"|"DIRECTOR OF THE DINING-HALL" • JM.J-R'-PR, "HAUSVORSTEHER; GUTSVORSTEHER"|"OVERSEER OF THE HOUSE; STEWARD"
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Sefech-nefer: 3 times • Sefech-Nefer: 1 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Sfḫw

"Sefechu"|"Sefekhu"|entity_name•person_name|ID:850194|Kanawati, El-Hawawish VI, fig. 11

•//[1]// ḥnq,t ḫꜣ t' ḫꜣ jḥ ḫꜣ ꜣpd ḫꜣ n jmꜣḫ,w mr,t (j)r(,j)-mḏꜣ,t Sfḫw "Tausend an Bier, tausend an Brot, tausend an Rind, tausend an Geflügel für den Würdigen, den Geliebten, den Schreibergehilfen Sefechu." bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragment//Scheintür-Tafel: [1]
•//[1]// mr(y),t (j)r(,j)-mḏꜣ,t Sfḫw "Der Beliebte, der Schreibergehilfe Sefechu." bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragment//Türrolle: [1]
•jmꜣḫw-ḫr-nṯr-ꜥ-nb-pt sfḫw "Der Versorgte bei dem großen Gott, dem Herrn des Himmels, Sefechu." bbawgrabinschriften:Speisetischszene//vor Grabherr, Beischrift: [3]
•//[äußere Pfosteninschrift]// [...] [jmꜣḫ,w-]ḫr-Ptḥ zꜣb-(j)r(,j)-mḏꜣ,t Sfḫw "... Versorgter bei Ptah, der Senior-Schreibergehilfe Sefechu." bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragment//Opferformel: [äußere Pfosteninschrift]
•//[innere Pfosteninschrift]// [...] pr(,t)-ḫrw n (j)r(,j)-mḏꜣ,t mr,t Sfḫw "... Ein Totenopfer für den Schreibergehilfen und Geliebten Sefechu." bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragment//Opferformel: [innere Pfosteninschrift]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JR.J-MḎꜢ.T, "SCHREIBERGEHILFE; SEKRETÄR; ARCHIVAR"|"SCRIBE'S ASSISTANT; LETTER CARRIER; KEEPER OF DOCUMENTS" • ḤN-MNW, "HEN-MIN"|"HEN-MIN" • MRW.TJ, "GELIEBTER; LIEBLING"|"BELOVED"
OK & FIP: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Sefechu: 4 times • PN/m: 2 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Sfg

"Sefeg"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500498|Roulin, Livre de la Nuit I, 214; II, 79; LGG VI, 305

Sfg-jr.w

"Der mit verborgener (?) Gestalt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500677|Wb 4, 118.7; LGG VI, 305

•ṯꜣw m fnḏ=j mtw,t m ḥnn=j mr sfg-jr,w ḥr(,j)-jb jꜣḥ,w "Luft ist in meiner Nase, Samen in meinem Penis wie 'Der mit unkenntlicher Gestalt', der inmitten des Lichtglanzes ist." bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 493: [P/A/E 12 = 216]
•j sf[g-jr,w] [...] //[N/V/S 11= 1307]// n(,j).w p,t "O ⌜Du mit unkenntlicher¹ [Gestalt], [...] des Himmels." bbawpyramidentexte:‹Südwand›//PT 556: [N/V/S 10 = 1306]
•//[Nt/F/E sup 48= 705]// ⌜ṯꜣ¹w n šr,t n.t N(j),t wzš,t n ḥnn=f mr sfg-jr,w ḥr(,j)-jb jꜣ{t}‹ḥ›,w "Die Nase der Neith hat Luft, sein Penis hat Harn, wie 'Der mit unkenntlicher Gestalt', der inmitten des Lichtglanzes ist." bbawpyramidentexte:‹Ostwand, oberes Register›//PT 493: [Nt/F/E sup 48 = 705]
•ṯꜣw n šr,t [Nfr-kꜣ]-Rᶜw [mtw,t] //[N/A/E inf 38= 1055+51]// [n] [ḥnn] [Ppy] [Nfr-kꜣ-Rᶜw] [mr] [sfg-jr,w] ḥr(,j)-jb jꜣḥ,w "Neferkares Nase hat Luft, [Pepi Neferkares Penis hat Samen, wie 'Der mit unkenntlicher Gestalt'], der inmitten des Lichtglanzes ist." bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 493: [N/A/E inf 37 = 1055+50]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḤNN, "PHALLUS"|"PHALLUS" • JḤ.W, "GLANZ; LICHT"|"(SUN)SHINE; RADIANCE (ESP. OF RE)" • ḤR.J-JB, "IN DER MITTE BEFINDLICHE(R); MITTLERER (ATTRIBUTIV)"|"BEING IN THE MIDDLE"
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Der mit unkenntlicher Gestalt (o.ä.): 3 times • Der mit verborgener (?) Gestalt: 1 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • GODS_NAME: 4 TIMES

Sm

"Sem"|"Sem"|entity_name•gods_name|ID:134110|Wb 4, 121.13

Sm.w-n-Ḫnm.w-ḥtp.w

"Das Gemüse des Chnum-hetepu (Domäne)"|"Vegetables of Chnum-hetepu (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450477|Moussa-Altenmüller, Nianchchnum, 114 (2)

•//[Sz.18.1:2]// Sm(,w)-n-⌜Ḫnm,w-ḥtp(,w)¹ "Das Gemüse (Domäne) des Chnum-hetepu." bbawgrabinschriften:Durchgang zum Lichthof//Nordseite (Szene 18): [Sz.18.1:2]
•//[Sz.30.4:24]// ⌜Sm,w¹-n-Ḫnm,w-⌜ḥtp(,w)¹ "Das Gemüse (Domäne) des Chnum-hetepu." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [Sz.30.4:24]

bbawgrabinschriften
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Das Gemüse (Domäne): 1 times • Das Gemüse des Chnum-hetepu (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • ORG_NAME: 2 TIMES

Sm.wj

"Der zum Kraut gehört"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500646|Hornung, Amduat I, 137; LGG VI, 307

root:sm, "Sem-Priester"|"sem-priest" • sm, "Beschäftigung; Tat"|"deed; event; pastime" • sm, "[Substantiv (Achtung?, Freude?)]"|"[noun]" • sm, "froh sein"|"" • sm, "Hoherpriester von Memphis"|"high priest of Ptah at Memphis" • sm, "Altar"|"offering table" • sm, "Gestalt eines Gottes"|"image; likeness" • sm, "[Substantiv (eine gehörte Angelegenheit, ein Fall ?)]"|"" • sm, "achten; versorgen; helfen"|"" • sm, "Freude"|"" • sm, "Sem-Priester"|"" • sm, "[Substantiv]"|"" • sm, "Sem-Priester"|"" • sm.y, "Geachteter"|"" • sm.y, "verkrautet"|"" • sm.yt, "Kräuter"|"herb(s); herbage" • sm.w, "Kraut; Futterkraut; Gemüse"|"plants; vegetables; pasture" • sm.w, "[Substantiv]"|"" • sm.wj, "[ein Priester]"|"[a priest]" • sm.t, "Strohmatte"|"" • sm.t, "Achtung"|"succour" • sm.t, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • smsm, "preisen"|""

Sm.ww-wꜣḏ-dšr.t

"Semuu-wadj-descheret"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857795|LGG VI, 307

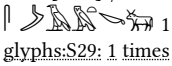
Smꜣ

"Wildstier"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854781|LGG VI, 328

• jnk Rʿw {stm}⟨smꜣ⟩ "Ich bin Re, der {stm} ⟨Wildstier⟩." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 15: Tb 62: [4]
bbawgraeberspzt
COLLOC: JNK, "ICH [SELBST. PRON. SG.1.C]"|"I [INDEPEN. PRON., 1ST PER. SING.]" • RʿW, "RE"|"RE"
root:jsmꜣ.t, "[Gewand]"|"" • Smꜣ.t, "Wildkuh"|"" • smꜣ, "schlachten; töten"|"to slay" • smꜣ, "Wildstier"|"wild bull" • smꜣ, "[Beischrift zu einem Beutel]"|"" • smꜣ, "[Stab]"|"" • smꜣ.t, "Wildkuh"|"wild cow"
1 times
glyphs:S29: 1 times • X1: 1 times • G17: 1 times • A40: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Delta: 1 times
Wildstier: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Smꜣ.t

"Wildkuh"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:134440|Wb 4, 124.13; LGG VI, 329

• [...] ⸢ʿNḫb,t?⸣¹ ḥr,t-dp-ḫꜣs,t,pl smꜣ,t ʿʿb,wtt? //[pMoskau 167, Frg. I,5]// [...] [nr],pl j~ty,t ḥwi̯.t ḫrw[,y.pl] //[pMoskau 167, Frg. I,6]// [...] [j]ꜣw //[pMoskau 167, Frg. I.7]// [...] "[---] [Nechbet], die Vorsteherin der Fremdländer, die Wildkuh, die Gehörnte [---] [Herrin (o.ä.) des] Schreckens, Fürstin, die die Unruhestifter schlägt, [---] preisen [---]" sawlit:pMoskau o.Nr. + pMoskau 167//Mythologische Geschichte: [pMoskau 167, frg. I,4]
• //[555]// smꜣ,t jy{n}.n=j jm=ṯ ""Wildstierweibchen(?)", ich bin zu dir gelangt." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 110: [555]
sawlit, tb
COLLOC: ḤR.JT-TP-ḪꜢS.WT, "DIE VORSTEHERIN DER FREMDLÄNDER"|"" • ʿB.WTT, "DIE GEHÖRNTE (REICHSGÖTTIN VON O.ÄG.)"|"HORNED ONE (TUTELARY GODDESS OF UPPER EGYPT)" • JTY.T, "KÖNIGIN; HERRSCHERIN"|"SOVEREIGN"
root:jsmꜣ.t, "[Gewand]"|"" • Smꜣ, "Wildstier"|"" • smꜣ, "schlachten; töten"|"to slay" • smꜣ, "Wildstier"|"wild bull" • smꜣ, "[Beischrift zu einem Beutel]"|"" • smꜣ, "[Stab]"|"" • smꜣ.t, "Wildkuh"|"wild cow"
 1 times
glyphs:S29: 1 times • U1: 1 times • G1: 1 times • G17: 1 times • X1: 1 times • T31: 1 times • E1: 1 times
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[Göttin]: 1 times • Wildkuh: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Smꜣ-ʿnḫ

"Sema-anch"|"Sema-anch"|entity_name•person_name|ID:852891|Hassan, Giza VI.3, 163

• //[1]// [S]⸢mꜣ⸣-ʿnḫ "Sema-anch." bbawgrabinschriften:Laibungen//linke Laibung: [1]
• //[1]// [...] ⸢zꜣb-zḫꜣ,w⸣¹ ⸢Smꜣ-ʿnḫ⸣¹ "Der Senior-Schreiber Sema-anch." bbawgrabinschriften:Eingang//Sturzbalken-Inschrift: [1]
• //[1]// Smꜣ-ʿnḫ "Sema-anch." bbawgrabinschriften:Laibungen//rechte Laibung: [1]
• //[1]// [...] ⸢zꜣb-sḫḏ-zḫꜣ,w⸣¹ (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-kꜣ (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt mrr(,w)-nb≡f-rʿw-nb Smꜣ-ʿnḫ "... Senior-Aufseher der Schreiber, Vorsteher der Totenpriester und Verwalter des Königsvermögens, der tagtäglich von seinem Herrn Geliebte Sema-anch." bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//rechter Außenpfeiler: [1]
• //[1]// [...] [pr-ḫrw] [n]=[f] [m] Wpi̯-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Tp,j-rnp,t Wꜣg ḤꜢb-Zkr Ḥ(ꜣ)b-wr Smꜣ-ʿnḫ "[Ein Totenopfer für ihn am] Neujahrstag (Fest), Thot-Fest, Jahresanfang (ein Fest), Wag-Fest (Totenfest), Fest des Sokar und (am) Großen Fest (ein Totenfest) dem Sema-anch." bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//linker Außenpfeiler: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: MRR.W-NB=F-RʿW-NB, "EIN TAGTÄGLICH VON SEINEM HERRN GELIEBTER"|"ONE WHOM HIS LORD LOVES EVERY DAY" • ZꜢB-SḤḎ-ZḪꜢ.WW, "SENIOR-

AUFSEHER DER SCHREIBER"|"JURIDICAL INSPECTOR OF SCRIBES" • JM.J-Rꜣ-ḤM.W-Kꜣ, "VORSTEHER DER TOTENPRIESTER"|"OVERSEER OF KA-PRIESTS"
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Sema-anch: 5 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

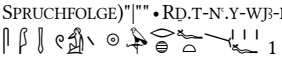
Smꜣ-ḫr.ww=f

"Der seine Feinde tötet (Name eines Löwen)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:860048|KRI II, 129.6

• mꜣj ʿnḫ šms n ḥm=f Smꜣ-ḫr,w.pl=f "[Beischrift zu liegendem Löwen im Feldlager unterhalb des horizontalen Wegs, untere Bildhälfte, linke Hälfte, Mitte] [§2] (Das ist) der lebendige Löwe, Begleiter Seiner Majestät (namens) 'Der seine (= des Königs) Feinde tötet'." bbawramessiden:‹Große Pfeilerhalle, Nordwand›//Episode I: Feldlager und Kriegsrat: [10]
bbawramessiden
COLLOC: MꜣJ, "LÖWE"|"LION" • ŠMS.W, "GEFOLGSMANN"|"RETAINER" • ḤM, "MAJESTÄT"|"MAJESTY (OF THE KING, OF A GOD)"
NK: 1 times
Nubia: 1 times
Der seine Feinde tötet (Name eines Löwen): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Smꜣʿ-ḫrw-Rʿw-r-ḫft.jw=f

"Re über seine Feinde triumphieren lassen (Name einer Spruchfolge)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:860808|Schott, Bücher, 106 (203)

• ḥw,t ḥkꜣ,w.pl r{ꜣ}n‹.pl›=sn ///[29,17]// Dr-ꜣpp Bḥn-smy.pl=f Smꜣʿ-ḫrw-Rʿw-r-ḫft.pl=f Rdi.t-nʿy-wjꜣ-n-Rʿw-m-ḥtp Rdi.t-ḥtḥt-ꜣpp-n-sḏ,t Rdi.t-šmi=f-r-nm,t-ntr "Kapitel der Zaubersprüche, ihre Namen (sind): 'Apophis vertreiben', 'Zerstückelung seiner Komplizen', 'Re über seine Feinde triumphieren lassen', 'die Barke des Re in Frieden fahren lassen', 'Apophis ins Feuer zurückweichen lassen' (und) 'ihn zur göttlichen Richtstätte gehen lassen'." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [29,16]
bbawtotenlit
COLLOC: DR-ꜤPP, "APOPHIS VERTREIBEN (NAME EINER SPRUCHFOLGE)"|"" • BḤN-ZMꜣY.W=F, "ZERSTÜCKELUNG SEINER KOMPLIZEN (NAME EINER SPRUCHFOLGE)"|"" • RD.T-NʿY-WJꜣ-N-RʿW-M-ḤTP, "DIE BARKE DES RE IN FRIEDEN FAHREN LASSEN (NAME EINER SPRUCHFOLGE)"|""
 1 times
glyphs:I9: 2 times • S29: 1 times • H6: 1 times • P8: 1 times • Z7: 1 times • A2: 1 times • Z5A: 1 times • N5: 1 times • G7: 1 times • D21: 1 times • Aa1: 1 times • X1: 1 times • Z6: 1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Re über seine Feinde triumphieren lassen (Name eines Spruchfolge): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Smꜣw-tꜣ

"Erderneuerer"|"He-who-renews-the-earth"|entity_name•gods_name|ID:500129|Hornung, Anbetung II, 72 Anm. 192; LGG VI, 331

Smj-ḥʿpj-n-mꜣ.n=f-sw

"Der die Nilflut ankündigt, ohne dass er sie sieht"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857800|CT IV, 253f

Smy.t

"Die Anklägerin"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:134890|Wb 4, 129.15; LGG VI, 333

•//[35,1]// m ḥm mdw.pl n Smy,t tfy //[35,2]// dd sp=f nb n thꜣ ""Ignoriere nicht die Worte jener 'Anklägerin', die jede einzelne Missetat von ihm anzeigt (jeden seinen Fall von Missetat)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [35,1]
bbawtotenlit
COLLOC: TFꜣ, "JENE [DEM.PRON. SG.F.]"|"THAT (DEMONSTRATIVE PRON., FEM. SING.)" • TH, "FREVEL"|"SACRILEDGE; TRANSGRESSION" • ḤM, "NICHT WISSEN; NEGIEREN"|"TO NOT KNOW; TO BE IGNORANT OF"
root:smj, "Bote; Melder; Ankläger"|"reporter" • smj, "berichten; melden; verklagen"|"to report; to complain" • smj, "Meldung; Antwort; Anklage"|"report; acknowledgment; accusation" • smj, "Peitsche (Gerät zum Prügeln)"|"whips" • smj.w, "Segelleine"|"rigging; cordage" • smj.t, "Anklage"|"" • smw.t, "Klagefrau"|"mourner"
(S29-W19-M17-M17-X1-H8-B7C-Z5A): 1 times
glyphs:M17: 2 times • S29: 1 times • W19: 1 times • X1: 1 times • H8: 1 times • B7C: 1 times • Z5A: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die Anklägerin: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Smw.t

"Semut"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:706697|RPN I 307.5

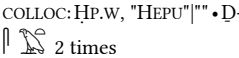
•Hp.pl jrị.t.n Smw,t "Hepu, die Semut gebar." tuebingerstelen:Stele des Chui (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 464)//Stele des Chui (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 464): 6

•Dị(,t)-Mw,t jrị.t.n Smw,t "Djimut, die Semut gebar." tuebingerstelen:Stele des Chui (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 464)//Stele des Chui (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 464): 6

•[[qrs]] [[=s]] [[nfr]] [[m]] [[ḫr-nṯr]] [[(j)r(,j-j)ḫ.t-nswt]] [[Smw,t]] "Sie möge schön in der Nekropole bestattet werden (nämlich die) Verwalterin des Königsvermögens Semut." bbawgrabinschriften:Raum 1 (Opferkammer)//rechter Außenpfosten: [1]

bbawgrabinschriften, tuebingerstelen

COLLOC: ḤP.W, "HEPU"|""•D-MW.T, "DJI-MUT"|""•NFR, "GUT; SCHÖN; FROH"|"WELL; HAPPILY"

 2 times

glyphs:S29: 2 times•G14: 2 times•X1: 2 times

MK & SIP: 2 times•OK & FIP: 1 times

unknown: 2 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

PN/f: 2 times•PN/?: 1 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES•PERSON_NAME: 3 TIMES

Smbꜣq

"Sembaq (Ort im Westdelta)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:852712|Gomaà, Besiedlung II, 73 f.

•Ḥw,t-šnw ((r))=((s)) m ʕBꜣqꜣ? "(Der Ort) Haus-der-Bäume gehört zu ihm (d.h. zu Unterägypten) mit/einschließlich (?) (dem Ort) $Bꜣqꜣ$. (??)" sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [8,1]

•[Ḥw,t-šnw] [r]=[s] [m] ʕ[Bꜣ]qꜣ? "(Der Ort) Haus-der-Bäume gehört zu ihm (d.h. zu Unterägypten) mit/einschließlich (?) (dem Ort) $Bꜣqꜣ$. (??)" sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [6,1]

sawlit

COLLOC: ḤW.T-ŠN.W, "HAUS DER SCHENU-BÄUME (ORT IM DELTA)"|""•=S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"•R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times•Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Sembaq (Ort im Westdelta): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES•PLACE_NAME: 2 TIMES

Smn

"[ein Buch]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:135140|Wb 4, 135.8

root:jmn, "Aufenthalt"|""•jmn.yt, "Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)"•jmn.w, "Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)"•mn, "bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established"•mn, "bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..."•mn, "Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone"•mn, "[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]"•mn, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]"•mn, "Restbetrag; Ausgleich"|""•mn, "Kampfplatz"|""•mn.y, "Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer]; corveé laborer"•mn.w, "der Krug"|""•mn.w, "Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)"•mn.w, "Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation"•mn.w, "[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]"•mn.w, "Keule"|"mace"•mn.w, "Faden"|"thread"•mn.wy, "[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]"•mn.wy, "denkmälerreich"|"rich in monuments"•mn.t, "Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)"•mn.t, "Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)"•mn.t, "Himmel"|"heaven"•mn.tj, "[ein Schiff (für das Begräbnis)]"|"[a funerary boat]"•mn.tj, "[Gefäß]"|"bowl"•mn.tj, "die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)"•mn.tjw, "[Harz ?]"|"[Harz ?]"•mny.t, "Wurzel"|"root (med.)"•mny.tj, "[ein Landmann]"|"cultivator"•mnw, "Gefäßuntersatz"|""•mnww, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|""•mnn.w, "Festung"|"fortress (also metaph.)"•mnt.t, "Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite"•nn.wt, "Wurzeln"|"roots"•ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of"•ḥmn, "einige"|""•zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain"•zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)"•smn, "Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation"•smn, "Bild (eines Gottes)"|"image"•smn, "Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)"•smn, "[Bez. für Opfergaben]"|""•smn, "Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]"•smn, "bleiben; bleiben lassen"|""•smn.w, "Stützen (des Himmels)"|""•smn.t, "die Löwin"|"lioness"•smn.t, "Himmel"|""•smn.tj, "Kundschafter; Prospekteur"|"prospector; explorer"•smnn, "aufstellen; festmachen"|""

Smn

"Semen"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:706699|RPN I 307.7

•//[Z6]// [...] Mrị-nṯr-ˡK3k3jˡ Smn "(Unterhalb von Zählung und Zustandsangaben zerstörter Objektsbezeichnungen:) (Revision durch) Meri-netjer-Kakai, (Gegenkontrolle durch) Semen (Es folgen Mengenangaben mit Gegenzeichnung des Kontrolleurs durch Abhaken sowie Revisionsvermerk "vorhanden")." bbawarchive:pCairo 58063 frame 9 (22 C)//pCairo 58063 frame 9 (22 C): [Z6]

•//[2.1]// Smn //[2.2]// [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 602 frame IV (56 B)//pCairo 602 frame IV (56 B): [2.1]

bbawarchive

COLLOC: MRỊ-NṮR-K3K3J, "MERI-NETJER-KAKAI"|"MERI-NETJER-KAKAI"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Semen: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES•PERSON_NAME: 2 TIMES

Smn.w-Ḥr.w

"Semenu-Hor (Metropole des 21. o.äg. Gau) (Kafr Ammar)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:852410|GDG V, 37; Montet, Géographie II, 195; Gomaà, Besiedlung I, 372 f.

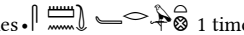
•[…] Smn-Ḥr m ḥ^c n jwi̯=k ḥ3p=k ḏ,t=k m Pr-ḥnw ""Semen-Hor ist im Frohlocken über dein Kommen (und) du verbirgst deinen Leib in Per-henu!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,32]

•[…] Smn-Ḥr m ḥ^c ⟨n⟩ jwi̯=k ḥ3p=k ḏ,t=k m Pr-ḥnw ""Semen-Hor ist im Frohlocken ⟨über⟩ dein Kommen (und) du verbirgst deinen Leib in Per-henu!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [3,14]

•[…] Smn-Ḥr m ḥ^c n jwi̯=k ḥ3p=k ḏ,t=k m //[23,12]// Pr-ḥnw ""Semen-Hor ist im Frohlocken über dein Kommen (und) du verbirgst deinen Leib in Per-henu!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [23,11]

bbawtotenlit

COLLOC: PR-ḤNW, "PER-HENU (SANKTUAR DES OSIRIS IM 21. O.ÄG. GAU)"|"" • ḤḤP, "VERBERGEN; GEHEIM HALTEN"|"TO HIDE; TO KEEP SECRET" • Ḥ^c.WT, "JUBEL; FREUDE"|"JOY; REJOICING"

2 times •  1 times

glyphs:S29: 3 times • Y5: 3 times • N35: 3 times • U32: 3 times • F18: 3 times • D21: 3 times • G7: 3 times • O49: 3 times • X1: 1 times

TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Semenu-Hor (Ort im 21. o.äg. Gau) (Kafr Ammar): 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Smn.t-Jnj

"Kultstätte des Ini (Domäne)"|"Establishment-of-Ini (Neuserre) (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450691|Jacquet-Gordon, Domaines, 471

•//[T142]// Smn,t-Jnj "Kultstätte des Inj'." bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug (Sz. 21): [T142]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Kultstätte des Ini (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Smn.t-Jzzj

"Kultstätte des Izezi (Domäne)"|"Establishment-of-Isesy (Djedkare) (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450684|Jacquet-Gordon, Domaines, 471

•//[T133]// Smn,t-Jzzj "Kultstätte des Izezi'." bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug (Sz. 21): [T133]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Kultstätte des Izezi (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

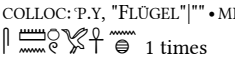
Smn.t-ʿnḫ.t

"Die lebende Nilgans"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854191|LGG VI, 343

•ms Smn-ʿnḫ n n(j)swt wrḥ tp=s m mḏ,t rḏi̯.t jri̯=s ʿp3y⟨.pl⟩ //[20,14]// ḥr n(j)swt rḏi̯.t n=s ḥr m-ḫt "Herbeibringen (der) 'Lebenden Nilgans' zum König; ihren Kopf mit Medjet-Salbe salben; veranlassen, (daß) sie die Flügel über dem König ausbreitet; ihr das Gesicht nach hinten wenden." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,13]

bbawtempelbib

COLLOC: ʿP.Y, "FLÜGEL"|"" • MḎ.T, "SALBE (IM KULT VERWENDET)"|"OIL; UNGUENT" • M-ḪT, "DANACH; DAHINTER"|"AFTERWARDS"

 1 times

glyphs:N35: 2 times • S29: 1 times • Y5: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • G41: 1 times • S34: 1 times • Aa1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Die lebende Nilgans: 1 times

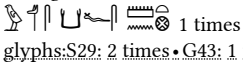
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Smn.t-Wsr-k3=f

"Kultstätte des Userkaf (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853436|Jacquet-Gordon, Domaines, 273

•//[4]// Smn,t-Wsr-k3=f "Kultstätte des Userkaf (Domäne)." bbawgrabinschriften:4. Register v.o.//Beischriften: [4]

bbawgrabinschriften

 1 times

glyphs:S29: 2 times • G43: 1 times • F12: 1 times • D28: 1 times • I9: 1 times • Y5: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Kultstätte des Userkaf (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Smn.t-Pṯḥ-ḥtp.w

"Kultstätte des Ptah-hetepu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855273|Jacquet-Gordon, Domaines, 383

•//[17. Domäne]// Smn,t-Pṯḥ-ḥtp,w "Kultstätte des Ptah-hetepu." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Szenenbeischriften (Domänenaufzug): [17. Domäne]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Kultstätte des Ptah-hetepu: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Smn.t-Ṯy

"Kultstätte des Tjy (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855404|Jacquet-Gordon, Domaines, 359

•//[12. Domäne (A4)]// Smn,t-Ṯy "Kultstätte des Tjy (Domäne)" bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Domänen (von links nach rechts): [12. Domäne (A4)]

•//[15]// Smn,t-Ṯy "Kultstätte des Tjy (Domäne)" bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [15]

•//[35]// Smn,t-Ṯy "Kultstätte des Tjy (Domäne)" bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [35]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Kultstätte des Tjy (Domäne): 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Smn.tjt

"Klageweib"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857574|LGG VI, 342

•//[N/F-A/N 18= 811]// sbḥ n=k Smn,tt ḏswi̯ n=k M(j)n(j),t-wr,t ⟨ḏ³m⟩ n=k ʿ.du ⟨rwj⟩ n=k rd.pl pri̯=k nn m sb³ m nṯr-dw³(,wj) "$Smn.tt$ schreit nach dir, der Große Landepflock ruft nach dir, die Arme {tanzen} ⟨winken⟩ für dich, die Füße {winken} ⟨tanzen⟩ für dich, wenn du hier herauskommst als Stern, als der Morgendliche Gott." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 676: [N/F-A/N 18 = 811]

•ḏsw n=k Smn,tt (3)s,t js "$Smn.tt$ wird zu dir rufen wie Isis." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 674 + PT 462: [P/F-A/N 7]

•ḏsw n=k Smn,tt (3)s,t js "$Smn.tt$ wird zu dir rufen wie Isis." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 674 + PT 462: [N/F-A/N 3 = 796]

•ḏsw n={nb}⟨k⟩ Smn,tt (3)s,t js "$Smn.tt$ wird zu dir rufen wie Isis." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 674 + PT 462: [Nt/F/Se II 23 = 604]

•//[T/A-S/N 10= 355]// ḏsw n=k Smn,tt swḥ n=k (j)m(,j)-ḫnt.pl "Das Klageweib ruft dir zu, die "Kammerherren" verhüllen sich für dich:" bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 412: [T/A-S/N 10 = 355]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ḌSWI̯, "RUFEN; REZITIEREN"|"TO CALL" • MJN.T-WR.T, "GROSSER LANDEPFLOCK (ISIS)"|"" • Ḍ³M, "[VON DER BEWEGUNG DER HÄNDE UND FÜSSE (BEIM TANZ)]"|"TO WAVE (?)"

root: smn, "Nilgans"|"Nile goose" • smn.tjt, "Klageweib"|"mourning woman"

OK & FIP: 15 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times

Klageweib: 15 times

ENTITY_NAME: 15 TIMES • GODS_NAME: 15 TIMES

Smn-jb

"Der das Herz dauern lässt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:869273|LGG VI, 333

Smn-Pṯḥ-ʿnḫ-Ttj

"Ptah lässt das Leben des Teti dauern (Domäne)"|"Ptah-makes-the-life-of-Teti-endure (a domain)"|entity_name•place_name|ID:850304|Kanawati/Abder-Raziq,Teti-Cemetery V, 43 (12); vgl. Jacquet-Gordon, Domaines, 193

•//[15]// ḥsb,w smn-Pṯḥ-ʿnḫ-Ttj "Der Geschlachtete (11. u.äg. Gau): Ptah läßt das Leben des Teti dauern (Domäne)." bbawgrabinschriften:Domänenaufzug//⟨Texte⟩: [15]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤSB.W, "DER GESCHLACHTETE (11. U.ÄG. GAU)"|"SLAUGHTERED(-STEER) (11TH NOME OF LOWER EGYPT)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

"Ptah läßt das Leben des Teti dauern" (eine Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Smn-Mꜣꜥ.t

"Der die Maat festigt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:877013|LGG VI, 335

Smn-Mꜣꜥ.t-ḫt-Tꜣ.wj

"[Goldname Ramses' I.]"|"[Gold Horus name of Ramesses I]"|entity_name•kings_name|ID:400866|Beckerath, Königsanmen, XIX 1

•//[1]// ꜥnḫ Ḥr,w Kꜣ-nḫt-wꜣḏ-nsw,yt nb,tj Ḥ ỉ-m-nswt-mj-Jtm Ḥr,w-nbw Smn-Mꜣꜥ,t-[ḫt-tꜣ,wj] //[2]// nṯr-nfr zꜣ Jmn msỉ.n Mw,t nb,t-p,t r ḥq[ꜣ] [n] šnỉ.t nb Jtn prỉ m ḫ,t wḏ n=f nḫt,w //[3]// grg Tꜣ,wj m wḥm.w rḏỉ[.ꜥn?] ḥꜣ,w ḫꜣb [nṯr.pl] "Es möge leben Horus: Ka-nacht-wadj-nesut, die beiden Herrinnen: Chai-em-nesut-mi-Item, Goldhorus: Semen-Maat-chet-tawi, der gute Gott, Sohn des Amun, den Mut - die Herrin des Himmels - geboren hat zum Herrscher über alles, was die Sonnenscheibe umkreist, der herausgekommen ist aus dem Leib, dessen der ihm den Sieg zugewiesen hatte, der die Beiden Länder gründete immer wieder aufs Neue und der ein Übermaß an Festen für die Götter organisiert hatte." bbawramessiden:Große Sinai-Stele (No. 244)//[Stelentext]: [1]

•ꜥnḫ Ḥr,w Kꜣ-nḫt-wꜣḏ-nsyt nb,tj Ḥ ỉ-m-nswt-m[j-Jtm] [Ḥr,w-nbw] [smn-Mꜣꜥ,t]-ḫt-tꜣ,wj //[2]// nswt-bj,tj Mn-pḥ,tj-Rꜥw zꜣ-Rꜥw Rꜥw-msỉ-sw [mry] ⟨Jmn-Rꜥw⟩ ⟨nb-ns,tpl-tꜣ,du⟩ Mnw zꜣ ꜣs,t[1] //[3]// Ḥ ỉ(.w) ḥr s,t Ḥr,w n.t ꜥnḫ mj jtj=f Rꜥw r rꜥw-nb "Es lebe Horus: Ka-nacht-wadj-nesyt, die beiden Herrinnen: Chai-em-nesut-mi-Atum, der [Goldhorus]: [Semen-Maat]-chet-tawi, der König von OÄ und UÄ: Men-pechti-Re, der Sohn des Re: Ramses, [geliebt] von Amun-Re, Herr der Throne der beiden Länder und von Min, dem Sohn der Isis, der erscheint auf dem Platz des Horus der Lebenden wie sein Vater Re alltäglich." bbawramessiden:Buhen-Stele Ramses' I.//Stelentext: [1]

bbawramessiden

COLLOC: Kꜣ-NḪT-WꜢḎ-NSW.YT, "[HORUSNAME RAMSES' I.]"|"[HORUS-NAME OF RAMESSES I]" • Ḥꜥ-M-NSWT-MJ-JTM, "[NEBTINAME RAMSES' I.]"|"[NEBTY-NAME OF RAMESSES I]" • Rꜥw-MS-SW, "RAMSES"|"RAMESSES (PERSONAL NAME OF SEVERAL KINGS)"

NK: 2 times

Eastern Desert: 1 times • Nubia: 1 times

[Goldname Ramses' I.]: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • KINGS_NAME: 2 TIMES

Smn-mꜣꜥ.t

"Semen-maat"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860160|GDG V, 36

Smn-sḫr.w

"Semen-secheru"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:854380|Demarée, Papyri, 12, pl. 11-12

•[m]tw=ṯ ptr pꜣ 5 nw,t n,tj m-dj J[_] [...] //[vs.1]// [...] jrm nꜣ kṯḥ n,tj m-dj Smn-sḫr,w "Und schau nach den 5 Garn(rollen), die bei ... sind ... zusammen mit dem Anderen, das bei Semen-secheru ist." bbawbriefe:pBM EA 75018 (Bankes)//Brief der Henut-netjeru zu der Ta-di-Aset: [10]

bbawbriefe

COLLOC: NW.T, "GARN; SCHNUR; SEIL"|"THREAD; YARN (FOR WEAVING); CORD" • KY.T-JḪ.T, "ANDERE; ANDERES"|"" • M-DJ, "BEI; MIT; (FORT) VON; IM BESITZ VON"|"WITH; FROM; IN POSSESSION OF"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Semen-secheru: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Smn-tꜣ.wj

"Semen-taui"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:706680|RPN I 307.11

•ḥnꜥ-ḏd ptr //[2]// nꜣ mdw,t j:ḏd.t n=k r nꜣ ḥmt.pl jnỉ.yt m-ꜥ Smn-[tꜣ,wj] "Berücksichtige die Rede, die bezüglich der Kupferstück zu dir gesagt wurde, die durch den Semen-ta-wi gebracht wurden." bbawbriefe:oBerlin 11239//Brief wegen Kupferlieferungen: [1]

bbawbriefe

COLLOC: Nꜣ, "[DEM.PRON. PL.C.]"|"" • ḤMT, "KUPFER; KUPFERERZ; ERZ (ALLG.)"|"COPPER; COPPER ORE; ORE (GEN.)" • ḤNꜥ-ḎD, "FERNER (IN BRIEFFORMELN)"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Semen-taui: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Smnḫ.t-Kꜣ=j-m-nfr.t

"Die Perfektion des Kai-em-neferet (?) (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:852129| Jacquet-Gordon, Domaines, 287

•//[5]// smnḫ,t-Kꜣ(=j)-m-nfr,t "Die Perfektion des Kai-em-neferet (?) (Domäne)." bbawgrabinschriften:Westwand//Domänenaufzug (1. Register v.u.): [5]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Perfektion des Kai-em-neferet (?) (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Smr.t-Ḏd=f-Rʿw

"Semeret-Djedefre"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:706691|RPN I 307.22

•//[2.1]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt //[2.2]// Smr,t-Ḏd=f-Rʿw "Die Verwalterin des Königsvermögens Semeret-Djedef-Re." bbawgrabinschriften:rechter Innenpfosten//mittlere Darstellung: [2.1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JR.JT-JḤ.T-NSWT, "VERWALTERIN DES KÖNIGSVERMÖGENS (AUCH RANGTITEL)"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Semeret-Djedef-Re: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Smr-kꜣ

"Semer-ka"|"Semer-ka"|entity_name•person_name|ID:450243|RPN I 307.18

•//[1]// mḫnk=f zḫꜣ(.w) n=f //[2]// jz=f pw //[3]// zḫꜣ,w-qd,wt Smr-k(ꜣ) "Sein Vertrauter, der für ihn dieses sein Grab ausgestaltete, der Umrisszeichner Semer-ka." bbawgrabinschriften:nördliche äußere Türlaibung//⟨Text⟩: [1]

•//Z1// zḫꜣ Smr-kꜣ "Der Schreiber Semerka." bbawfelsinschriften:Hammamat G 38//⟨Hammamat G 038⟩: Z1

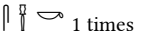
•//[4]// ḫtm,w-nṯr Smr-kꜣ 3 𓍿 1 "Der Gottessiegler Semer-ka: 3 (Einheiten) und 1 Tür" bbawarchive:pCairo 602 frame II (63 A)//pCairo 602 frame II (63 A): [4]

•//[3]// ḫm-kꜣ Smr-kꜣ "Der Totenpriester Semer-ka." bbawgrabinschriften:Türlaibungen//linke Laibung: [3]

•//[12]// ḫm-kꜣ Smr-kꜣ "(Personenbeischrift:) Der Totenpriester Semer-ka." bbawgrabinschriften:Ostwand//4. Register v.o.: [12]

bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften

COLLOC: ZḪ.W-MDꜤ.T, "AKTENSCHREIBER"|"DOCUMENT SCRIBE" • MḤNK, "BESCHENKTER; VERTRAUTER"|"REWARDED PERSON; INTIMATE" • ZḪ.W-QDW.T, "MALER; UMRISSZEICHNER"|"DRAFTSMAN; PAINTER"

 1 times

glyphs:S29: 1 times • U23: 1 times • V31: 1 times

OK & FIP: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Eastern Desert: 1 times

Semer-ka: 5 times • PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Smrts

"Sumitilis"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:706692|RPN I 307.23; Schneider, Personennamen, 184; Breyer, Ägypten und Anatolien, 327 f.

•//[1]// Sꜣ-m~r~tw~sꜣ //[2]// kḏn-[n-pꜣ-ḫr,w-n-Ḫt] "[Beischrift zu getötetem Hethiter, der über Wagenkorbrand nach vorne hängt (direkt vor Hinterhufen des königlichen Gespanns der Palimpsest-Version), Bildmitte Mitte] [§32] (Das ist) Sumitilis, Wagenlenker [des Feindes von Chatti]." bbawramessiden:Zweiter Hof, Ostwand//Episode II: Die Schlacht: [1]

bbawramessiden

COLLOC: KṮN-N-PꜤ-ḪR.W-N-Ḫ.T, "WAGENLENKER DES FEINDES VON CHATTI"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Sumitilis: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Smh.w

"Der vergessen lässt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:869279|CT II, 93f

root:mh.t, "Vergesslichkeit"|"forgetfulness; negligence" • mḥi̯, "vergessen; vergesslich sein"|"to be forgetful" • Smh.t, "Die vergessen lässt"|"she who causes forgetfulness (?)" • smḥi̯, "vergessen machen"|"to cause to forget"

Smh.t

"Die vergessen lässt"|"she who causes forgetfulness (?)"|entity_name•gods_name|ID:135490|Meeks, AL 78.3553; LGG VI, 346

root:mh.t, "Vergesslichkeit"|"forgetfulness; negligence" • mḥi̯, "vergessen; vergesslich sein"|"to be forgetful" • Smh.w, "Der vergessen lässt"|"" • smḥi̯, "vergessen machen"|"to cause to forget"

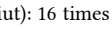
Smh-ḫft.jw=f

"Der seine Feinde vergessen lässt"|"he who causes his enemies to forget"|entity_name•gods_name|ID:500555|Roulin, Livre de la Nuit I, 328; II, 151; LGG VI, 346

Sms.w

"Ältester"|"Oldest-one"|entity_name•gods_name|ID:500187|Wb 4, 142.12-16; LGG VI, 347 f.

•ḏd=f md,t=f m-bꜣḥ jt={j} sms,w.pl jri̯ r(m)ṯ.pl nsw ⸢r⸣[ḫ],yt.pl "Sie (die Majestät) legte ihre Angelegenheit in Gegenwart des Vaters der Ältesten,

der die Menschen erschaffen hat, des Königs der Untertanen dar." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.〈, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer〉///〈Das Buch von der 〉Himmelskuh〈 (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)〉: [7]
•///[x+17,5]// [ꜥ_ꜥ].n=f m jr,w=[f] [n] ⸢šw⸣ sms m nb [...] m jꜣ.t-k(ꜣ)k(ꜣ) [...] ". . . ist er (gekommen?) in [seiner] Gestalt [des] Schu, des 'Ältesten', als 'Herr von . . .' auf dem 'Hügel von Kek'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+17,5]
•///[16,5]// sms,w nfr-ḥr ""Ältester', 'Schöngesichtiger'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [16,5]
•ḥꜣ,tj jm,j ḥꜣ,t-mḥ.t ꜥnp(,t) sḫt,y jrf m Pi sms(,w).pl jw:ḫmi.pl jwi pꜣs,wt qrh.pl ///[2]// qn.tj{tj} ꜥdq? jn-jw=tn rḫ=tn rḏi.tw Pi n Ḥr,w ḥr=s "Lagunenbewohner, der im Gau von Mendes (16. uäg.) und in Mendes ist, Mendes-Bewohner, du Netzfänger in Pe, Älteste, die nicht kommen können, Brauerin(nen) der Töpfe, die Mehl(?) dreschen, wißt ihr, weswegen Pe dem Horus gegeben wurde?" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 112: [1]
•jnk ///[6]// sms,w pꜣw,tj.w "Ich bin der Älteste der Urzeitlichen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 085: [5]
bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: Jꜣ.T-KꜢK, "IAT-KAKA"|""•ḤM, "HEREINGEHEN"|"TO WALK (IN)"•ZꜢR.T, "[EINE GARTENPFLANZE]"|"[A GARDEN PLANT]"
root:Sms.ww, "Die Ältesten"|""•sms, "Alter"|"seniority"•sms, "alt sein; alt werden"|"to be old; to become old"•sms.w, "ältester; älterer"|"oldest; older"•sms.w, "der Ältere (Apposition bei Personennamen); Ältester"|"elder"•sms.w, "Ältester"|""•sms.w, "Ältester"|""•sms.w, "Wind"|""•sms.w, "Ältester"|""•sms.wtj, "Ältester"|"elder"•sms.t, "älteste Tochter"|"the eldest (daughter)"•sms.t, "Älteste"|""•smsm, "Ältester"|"the oldest"
2 times • 1 times •  1 times
glyphs:S29: 8 times • G17: 4 times • A19: 3 times • G7: 3 times • Z7: 1 times • G43: 1 times • A21: 1 times • A40: 1 times • A1: 1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 11 times • NK: 7 times
Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • unknown: 2 times
GBez: 12 times • Ältester: 4 times • Pl.: Göttergruppe "die Ältesten": 1 times • im Plural: die Ältesten: 1 times
ENTITY_NAME: 18 TIMES • GODS_NAME: 18 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

Sms.ww

"Die Ältesten"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856246|LGG VI, 356

• Wr.w.pl sms[w.pl] [ꜥpri?] m Rꜥw ((sšmi)) ḏr,t "Die 'Großen' ("die Alten") (und) die 'Ältesten' [waren (also) hervorgegangen?] aus Re, der 'die Hand' (Hathor-Tefnut) lenkte." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+4,2]
bbawtempelbib
COLLOC: ḌR.T, "DIE HAND (HATHOR)"|""•WR.W, "DIE GROSSEN"|""•SŠMI, "FÜHREN; LEITEN"|"TO LEAD; TO GUIDE"
root:Sms.w, "Ältester"|"Oldest-one"•sms, "Alter"|"seniority"•sms, "alt sein; alt werden"|"to be old; to become old"•sms.w, "ältester; älterer"|"oldest; older"•sms.w, "der Ältere (Apposition bei Personennamen); Ältester"|"elder"•sms.w, "Ältester"|""•sms.w, "Ältester"|""•sms.w, "Wind"|""•sms.w, "Ältester"|""•sms.wtj, "Ältester"|"elder"•sms.t, "älteste Tochter"|"the eldest (daughter)"•sms.t, "Älteste"|""•smsm, "Ältester"|"the oldest"
glyphs:S29: 2 times • G17: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Die Ältesten: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Sms.t-sḏfꜣ.t-nḫn.w

"Semset, die das Kind ernährt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:859014|Mendel, Monatsgöttinnen, 56 f.

Sms-pḥ.wj

"Der das Ende entstehen lässt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861297|LGG VI, 346

•jqḥ=k sbḥ,t sn,nw.t mri tw S[ms-pḥ,du] "Du betrittst die zweite Pforte und ⸢'Der das Ende entstehen lässt'⸣ liebt dich." bbawgraeberspzt: 〈Südhälfte〉//T 4: Spruch an den Toten (Verklärung) [7 Tore des Jenseits]: [4]
bbawgraeberspzt
COLLOC: JQḤ, "BETRETEN; GEHEN (NACH)"|"TO ENTER"•SN.NW, "ZWEITER"|"THE SECOND"•SBḤ.T, "PORTIKUS; PFORTE; PALAST; KRYPTE"|"PORTAL; PORTICO (WITH A SCREEN-WALL)"
glyphs:O34: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Der das Ende entstehen lässt: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Smsr.w

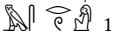
"Semseru (Ersatzname des Sopdu)"|"Semseru (identified with Sopdu)"|entity_name•gods_name|ID:135800|Wb 4, 143.12; LGG VI, 358

•jn ///[206]// kꜣ=k nṯr-nfr nb-tꜣ.du mri.w Rꜥ(,w) ḫzi.w Mnt,w nb-Wꜣs,t Jmn ///[207]// nb-ns,t-tꜣ.du Sbk-Rꜥ(,w) Ḥr,w Ḥw,t-Ḥr,w (J)tm(,w) ḥnꜥ Psḏ,t=f ///[208]// Spd,w nfr-bꜣ,w smsr,w Ḥr,w-jꜣb,tj Nb,t-jm{ḥ},t ḫnm=s 〈m〉 ///[209]// tp=k ḏꜣḏꜣ,t tp(,j).t nw Mnw-Ḥr,w ḥr(,j)-jb ḫꜣs,t.pl Wrr,t-nb,t-Pwn,t ///[210]// Nw,t Ḥr,w-wr-Rꜥ(,w) nṯr.pl nb.w〈.pl〉 Tꜣ-mrj ///[211]// jw.pl n,w wꜣḏ-wr diꜥ=sn ꜥnḫ wꜣs r fnḏ=k ḫnm=sn tw m ꜣw,t-ꜥ.〈pl〉=sn ///[212]// diꜥ=sn n=k nḥḥ nn ḏrw=f ḏ,t nn ḫn,tj=s wḥm snḏ=k ///[213]// m tꜣ.pl ḫꜣs,t.pl wꜥf.n=k šnn.t-jtn nḥ pw n bꜣk-jm ///[214]// n nb=f šdi 〈sw〉 m jmn,t〈t〉 nb-sjꜣ sjꜣ rḫ,yt.pl sjꜣ=f ///[215]// m ḥm n stp-zꜣ wn.t bꜣk-jm snḏ ḏd st "Dein Ka, vollkommener Gott, Herr der beiden Länder, Geliebter des Re (und) Begünstigter des Month des Herrn von Theben - Amun Herr des Thrones der beiden Länder, Sobek-Re, Horus, Hathor, Atum mit seiner

Götterneunheit, Sopdu-Neferbau-Semseru, Horus der Östliche, die Herrin von Jmet (Buto), möge sie sich ‹mit› deinem Haupte verbinden, das (Götter)kollegium über dem Ozean, Min-Horus inmitten der Fremdländer, Werret die Herrin von Punt, Nut, Hor-wer-Re, alle Götter Ägyptens (und) der Inseln des Meeres, mögen sie Leben (und) Wohlergehen an deine Nase geben, mögen sie Dich mit ihren Gaben verbinden (und) mögen sie Dir Ewigkeit ohne (seine) Grenze (sowie) Unendlichkeit ohne (ihre) Frist gewähren; die Furcht vor Dir verbreitete sich (wurde verkündet) in den Flachländern (und) Bergländern, (denn) Du hast den Umkreis der Sonne (die Welt) unterworfen; das ist die Fürbitte des Dieners-da für seinen Herrn, der ‹ihn› vor dem Westen (dem Totenreich) errettete - (dein Ka), Herr der Erkenntnis, der das gemeine Volk erkennt (durchschaut), er wird (auch) in der Erhabenheit des Palastinneren erkennen, daß der Diener-da in Furcht ist, es auszusprechen." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [205]

sawlit

COLLOC: WRR.T-NB.T-PWN.T, "DIE GROSSE, HERRIN VON PUNT (NAME VON HATHOR?)"|"" • ḤR.W-WR-RʿW, "HOR-WER-RE"|"HOR-WER-RE" • SBK-RʿW, "SOBEK-RE"|"SOBEK-RE"

 1 times

glyphs:S29: 2 times • G17: 1 times • D21: 1 times • Z7: 1 times • A40: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Semseru (Ersatzname des Sopdu): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Smsr.w-Šw

"Semseru-Schu"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857916|Meeks, Mythes, xvi.8

• gmḥws,w ⸢prj-m¹-ḫ⸣w-nṯr-m-nṯr nb-m³ᶜ-ḫrw sms(,w)-St,t Smsr-Šw pw kȝ=tw r=f "Der Raubvogel, 'der aus dem Gottesleib als Gott hervorgegangen ist', 'Herr des Thriumphes', 'Ältester Asiens', das ist Semseru-Schu, (so) sagt man zu ihm." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+16,8]

bbawtempelbib

COLLOC: PR-M-ḤʿW-NṮR-M-NṮR, "DER AUS DEM GOTTESLEIB ALS GOTT HERVORKOMMT (SOPDU)"|"" • SMS.W-SṮ.T, "ÄLTESTER ASIENS"|"" • NB-M³ᶜ-ḪRW, "HERR DES TRIUMPHES"|""

1 times

glyphs:S29: 2 times • G17: 1 times • D21: 1 times • Z1: 1 times • H6A: 1 times • Z7: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Semseru-Schu: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Smt

"Der Hörende"|"Semty"|entity_name•gods_name|ID:135890|Wb 4, 144.9-10; LGG VI, 358

• [njs] [jr]=[f] //[N/V/S 4= 1300]// jt(j) Ppy [Nfr-kȝ]-Rʿw [jr] [ḥmj] [jr] [smt] [dȝj]=[sndu] //[N/V/S 5= 1301]// jt(j) Ppy Nfr-kȝ-Rʿw jr [g]s [pf] [jȝb(,j)] [n(,j)] [p,t] "Vater Pepi Neferkare [wird also zu dem Steuermann und dem Hörenden rufen, damit sie] Vater Pepi Neferkare auf [jene östliche] ⸢Seite¹⸣ [des Himmels übersetzen]." bbawpyramidentexte:‹Südwand›//PT 556: [N/V/S 3 = 1299]

• Jḫm,tj //[N/A/W sup 53= 873]// Smt,j "$Jḫm.tj$ ('Zurückweichender'?), 'Auskundschafter'!" bbawpyramidentexte:‹Westgiebel›//PT 678: [N/A/W sup 52 = 872]

• njs r=f jt(j) (W)sr(,w) Ppy jr ḥmj jr smt dȝj=sndu jt(j) (W)sr(,w) Ppy jr gs pf jȝb(,j) n(,j) p,t "Vater Osiris Pepi wird also zu dem Steuermann und dem Hörenden rufen, damit sie Vater Osiris Pepi auf jene östliche Seite des Himmels übersetzen." bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 556: [P/V/E 13 = 618]

• rn n zȝw=s Smt(j) "Der Name seines Wächters: "Lauscher"" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 144: [4 Zeilen unter 1. Tor]

bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: ḤM.Y, "STEUERMANN"|"HELMSMAN" • JḪM.TJ, "IHEMTI"|"IHEMTI" • JƁ.J, "LINKS; ÖSTLICH"|"LEFT; EASTERN"

root: Smt.t, "Hörende"|"" • smt, "hören; erlauschen"|"to hear; to overhear" • smt, "[Bez. der Ohren]"|"listener(s) (=ear(s))" • smtmt, "lauschen, herumhorchen"|"eavesdrop"

OK & FIP: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Der Hörende: 2 times • GBez: 1 times • Auskundschafter: 1 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • GODS_NAME: 4 TIMES

Smt.t

"Hörende"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856082|LGG VI, 359

root: Smt, "Der Hörende"|"Semty" • smt, "hören; erlauschen"|"to hear; to overhear" • smt, "[Bez. der Ohren]"|"listener(s) (=ear(s))" • smtmt, "lauschen, herumhorchen"|"eavesdrop"

Smd

"[ein Dekan]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:135990|Wb 4, 146.13-16

root: smd, "Augenbraue"|"eyebrow" • smd.t, "behauenes Brett"|"slab" • smd.t, "Randinschrift"|"border"

Smd.t

"Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats)"|"Semdet (festival on the 15th day of the lunar month)"|

entity_name•artifact_name|ID:450536|Wb 4, 147.1; vgl. LÄ II, 173

•[jr] [n]n jrị.tw=[sn] //[x+3.23]// [r] [nṯr].pl nṯr,t.pl (j)ʿḥ⁾[,t] [nb.t] [ḏw.t] [...] ꜣḫ,w.pl nb.t _[__] [...] nḥm ḥ[,t] [n.t] [...] ⌜m⌝ grḥ //[x+4.1]// m hrw m nw nb{.t} m ꜣbd pn m smd,t-n,t tn m rnp,t tn ḫr,t.pl=s js "[Was die]ses angeht, das [sie] getan haben [gegen die Götter] und Göttinnen, [alle schlechte] Sa[chen ... ...] alle Achs/Zaubersprüche (?) [... ... ...] [...] retten den Bau[ch der (Frau) NN, geboren von der (Frau) NN ... ...] in der Nacht, am Tage, zu jedem Zeitpunkt, in diesem Monat (oder: an diesem Fest des 2. Tages des Monats), an diesem Fest des 15. Monatstages, in diesem Jahr einschließlich dessen Zubehör (wörtl.: wie dem, was darunter ist; d.h. die Epagomenen)." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+3.22]

•jnk mrị.y n(,j) nswt ḥzị(,y) n(,j) nṯr=f wḏ-mdw,t.pl n(,j) jm,j.w.pl ḫ[nt] [...] //[237]// [...] bꜣ.pl-Nḫn smꜣᶜ ḫrw Wsjr m s,t.pl=f n.t rᵓ-qrr,t ḏsr.t.pl jm,j.t Zꜣ,wtj dd tp-rd.du n ḥm.pl-nṯr m sšm n(,j) ꜣbd smd.t dwꜣ{,t} ʕ⟨nṯr⟩? m //[238]// wꜣgy swꜣš sw m Ḏḥw,tyt "I am one beloved of the king, praised by his god, commander of those in the front, [priest of (?)] the souls of Nekhen, one who justifies Osiris in his place of the divine cavern which is in Siut, one who gives directions to the priests as leader of the monthly and half-monthly festivals, who worshippes ⟨the god (?)⟩ on the wagy-festival, who praises him on the day of the festival of Thoth." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [236]

•//[1]// ḥtp-ḏị-nzw Jmn-Rᶜw nb-ns,tpl-Tꜣ,du ḏị=f pr(,t)-ḫrw m ꜣbd(,w) m Smd,t m Wꜣg m Msw,yt m Ḥꜣb-Zkr m hrw nb nfr n wn-ḫr n kꜣ n ḥm-nṯr ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t ḥsk-Ḫns,w-bḥd,t(j) zḫꜣ(,w)-mdꜣ(,t)-nṯr-Ḥr,w-bḥd,t(j) jm,j-rᵓ-ḥm,pl-nṯr-n-nṯr,pl-rs,j ḥꜣ(,tj)-ᶜ-n-Ḏbꜣ),t rḫ-nzw-mꜣᶜ mr(,y)=f Pꜣ-ṯn[f,j] [...] "Ein Königsopfer des Amun-Re, des Herrn der Throne der Beiden Länder; er gebe ein Totenopfer am Monatsfest, am Halbmonatsfest, am Wag-Fest, am $ms.yt$-Fest, am Sokar-Fest, an jedem schönen Tag der 'Enthüllung des Gesichts' für den Ka des Priesters, Horusdieners, Dieners des 'Goldes', $ḥsk$-Priesters des Chons von Edfu, Schreibers des Gottesbuches des Horus von Edfu, Vorstehers der Priester der Götter des Südens, Bürgermeisters von Edfu, Wirklichen Königsbekannten, den er liebt, Patjenfi, des Gerechtfertigten." bbawgraeberspzt:⟨nördlicher Architrav⟩//T 5: Opferformel: [1]

•pr-ḫrw Wpḫ-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Tp,j-rnp,t Wꜣg Ḥꜣb-wr ꜣbd,w Smd,t Pr,t-Mnw ꜣbd,w-(n-)sꜣḏ rᶜw-nb "Ein Totenopfer (am) Neujahrstag (Fest), Thot-Fest, Jahresanfang (ein Fest), Wag-Fest (Totenfest), Großes Fest (ein Totenfest), Abedu (Fest am 2. Tag nach Neumond), Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats), Heraustreten des Min (Fest), Monatsfest des Sadj, täglich." bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [7]

•n wrḏ jb=(j) r pr.t+ n=k +ḫrw rᶜw-nb m ꜣbd m smd,t m wꜣḥ-ʿḥ m ḏḥw,tt m wꜣg [m] [ḥnṯ,t] [m] [rnp,t.pl]=[k] "Mein Herz wird nicht müde, dir täglich zu opfern, am Monatsfest, am Mittmonatsfest, am Fest des Feuerbeckenaufstellens, am Thot-Fest, am Wag-Fest, [am Schlachtfest, an deinen Jahresfesten]." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 690: [N/A/N 50 = 999]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ꜣBD.W, "ABEDU (FEST AM 2. TAG NACH NEUMOND)"|"ABEDU (FESTIVAL ON THE 2ND DAY OF THE LUNAR MONTH)" • WꜣG, "WAG-FEST (TOTENFEST)"|"WAG-FESTIVAL (FUNERAY FESTIVAL)" • ḎḤW.TYT, "THOT-FEST"|"THOTH-FESTIVAL"

 18 times • 4 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-G17-D46-X1-N63): 1 times • 1 times • (V20-3-2-N35-X1-Z5-W3-N5): 1 times

glyphs:N13: 32 times • X1: 10 times • W3: 9 times • N35: 6 times • Z1: 3 times • N5: 3 times • V20: 3 times • N11: 2 times • N14: 2 times • Z2: 2 times • X4: 2 times • D46: 2 times • Z5A: 1 times • S29: 1 times • G17: 1 times • N63: 1 times • 3: 1 times • 2: 1 times • Z5: 1 times

OK & FIP: 75 times • NK: 14 times • TIP - Roman times: 13 times • MK & SIP: 13 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 79 times • Upper Egypt (South of Assiut): 35 times • unknown: 1 times

Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats): 97 times • [Fest d. 15. Tags]: 17 times • Monatsmitte: 1 times

ENTITY_NAME: 115 TIMES • ARTIFACT_NAME: 115 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

Smd.t

"Semdet"|"Semedet"|entity_name•person_name|ID:706719|RPN I 308.3

•//[4:Beischrift2]// ḥm,t=f mrr(,t)=f jr,jt-jḫ,t-nswt Smd,t "Seine Frau, die er liebt, die Königsbeamtin Semedet." bbawgrabinschriften:Pfeiler 5//Inschriften der Ostseite: [4:Beischrift2]

•//[4:Beischrift2]// ḥm,t=f mr(y),t=f Smd,t "Seine Frau, seine Geliebte, Semdet." bbawgrabinschriften:Pfeiler 2//Inschriften der Ostseite: [4:Beischrift2]

•//[4]// ḥm,t=f mr(,y)t=f Smd,t "Seine Ehefrau, seine Geliebte, Semedet." bbawgrabinschriften:Pfeiler 6//Inschriften der Westseite: [4]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM.T, "FRAU; EHEFRAU"|"WOMAN; WIFE" • MR.YT, "DIE GELIEBTE"|"THE BELOVED (OF)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Semedet: 2 times • Semdet: 1 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Smd.tt

"Semdetet"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710308|RPN I 428.26

•//[2]// zꜣ(,t)=f Smdt,t "Seine Tochter Semedet-ti." bbawgrabinschriften:2. Scheintür von Nord//⟨TEXT⟩: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: Zꜣ.T, "TOCHTER"|"DAUGHTER" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Semedet-ti: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Sn

"Sen"|"Sen"|entity_name•person_name|ID:706722|RPN I 308.6

•jy.n=(j) js m Tꜣ-Ztj m-qb ⌜sn⌝.pl-⌜nswt⌝ tzị.⌜n⌝ ḥm=f //[14]// jm "(Ich) war also (einst, ursprünglich) aus Nubien gekommen inmitten der ⌜Thronanwärter⌝ (lit.: königlichen Brüder), die Seine Majestät (= Schabaqa) dort aus⌜ge⌝hoben ⌜hatte⌝." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [13]

•//K2// ṯn-n,w-rˀ nw šˁ⟨s⟩=k r jtḥ r bw n.t(j) Sn zˁ Ḥtpw m jnị=k //K3// ḫpš n(,j) jḥ m jwị zˁ=k jm ḥnˁ N⟨n⟩-wˁị≡f m ḏd=k "Ein mündlicher Bericht darüber ist dies, daß du zur Festungsanlage reist, zu dem Ort, an dem Sen's Sohn Hetepu ist, als du den Vorderschenkel des Rindes gebracht hast und als dein Sohn (=ich) zusammen mit Nen-waief kam, (und) als du gesagt hast:" bbawbriefe:Inside//⟨TEXT⟩: K2
•jwị n (=j) Sn ḥms wnm=k //K4// jwf "Willkommen bei mir, Sen (und) setz (dich), damit du von dem Fleisch essen kannst." bbawbriefe:Inside//⟨TEXT⟩: K3
bbawbriefe, bbawhistbiospzt
COLLOC: NN-WˁỊ=F, "NEN-WAIEF"|"NEN-WAIEF" • ḤTPW, "HETEPU"|"HETEPU" • ṮNW-N.W-Rˀ, "MÜNDLICHE MITTEILUNG; ERKLÄRUNG"|"REMINDER; EXPLANATION"
 1 times
glyphs:M23: 1 times • T22: 1 times • G43: 1 times • W24: 1 times • Z2: 1 times
OK & FIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times
Sen: 2 times • Thronanwärter: 1 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Sn=j-pw

"Seni-pu"|"Seni-pu"|entity_name•person_name|ID:706712|RPN I 308.17

Sn=j-mn.w

"Seni-menu"|"Seni-menu"|entity_name•person_name|ID:550252|RPN I 308.22

Sn=j-nfr.w

"Seni-neferu"|"Seni-neferu"|entity_name•person_name|ID:550237|RPN I 309.5
•//[recto,1]// ḫˁ,tj-ˁ-n-nˀ,t-rs,jt Sn(≡j)-nfr(,w) ḏd n ʿḥ,wtj Bˁk,j p(ˁ)-n Ky-sn r-n,tt jnị.tw n=k zḫˁ(,w) pn m-ḏd r-n,tt jw=j r //[recto,2]// spr r=k jw jw=tw r m(j)nj r Ḥw,t-Sḫm n hrw 3 "Der Bürgermeister von Theben Seni-neferu ist es, der zum Pächter Baki, den (des) Ky-sen wie folgt spricht: Dieses Schreiben ist zu dir gebracht worden, um zu sagen, daß ich bei dir ankommen werde, sobald man anlanden wird in Hut-sechem in drei Tagen." bbawbriefe:pBerlin 10463//Brief des Bürgermeisters von Theben Sennefer an Baki: [recto,1]
•//[verso,4]// ḫˁ,tj-ˁ-n-nˀ,t-rs,jt Sn(≡j)-nfr(,w) n ʿḥ,wtj Bˁk,j "(Adresse:) Der Bürgermeister von Theben Seni-neferu an den Pächter Baki," bbawbriefe:pBerlin 10463//Brief des Bürgermeisters von Theben Sennefer an Baki: [verso,4]
bbawbriefe
COLLOC: ḤˁTJ-ˁ-N-Nˀ.T-RS.JT, "BÜRGERMEISTER VON THEBEN"|"" • BˁK.J, "BAKI"|"" • KY-SN, "KY-SEN"|""
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Seni-neferu: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Sn=j-snb.w

"Seni-senebu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:706736|RPN I 309.19
•⟨jḫ⟩ ḏḏ=k ḏị.tw mn //[7]// ʿnḫ m rn n,j ḥm=j ʿnḫ-wḏˁ-s(nb) msị n mw,t-nswt Snj-snb snb.tj "Ach mögest du den Eid bekräftigen lassen mit dem Namen meiner Majestät, l.h.g., geboren von der Gottesmutter Seni-senebu, die gesund ist." bbawbriefe:Cairo 34006//Königsdekret von Thutmosis I.: [6]
bbawbriefe
COLLOC: MW.T-NSWT, "KÖNIGSMUTTER"|"KING'S MOTHER" • ʿNḪ, "EID; SCHWUR"|"OATH" • N, "[EINFÜHRG. D. LOG. SUBJ. B. PASS.]"|""
NK: 1 times
Nubia: 1 times
Seni-senebu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Sn=f-ʿnḫ.w

"Senef-anchu"|"Seni-ankhu"|entity_name•person_name|ID:713768|RPN II 315.26
•pr-ḫrw n=sn m tr nb n rnp,t //[2]// mḏḥ,w-qd,w-nswt Sn≡f-ʿnḫ(,w) ms(.w)=f //[3]// mḏḥ,w-qd,w-nswt-wr-jrị,t-m-Tˁ-wr //[4.1]// Kˁ(≡j)-m-ḥz,t //[4.2]// Kˁ(≡j)-p(w)-nswt //[4.3]// Mmj //[4.4]// Ḥtp-kˁ(≡j) //[4.5]// zˁb-ʿḏ-mr Kˁ(≡j)-ḫnt,w "Ein Totenopfer für sie zu jeder Zeit des Jahres, (und zwar dem) Baumeister des Königs Senef-anchu (und) seinen Kindern, dem große Baumeister des Königs von dem, was im Thinitischen Gau gebaut ist, Kai-em-hezet (und) Kai-pu-nesut, Memi, Hetep-kai (sowie) dem Senior-Verwalter der Provinz Kai-chentu (?)." bbawgrabinschriften:Holztür JE 47749//obere Inschrift: [1]
•//Z1// smr-wˁ,tj N-jbw-nsw,t zˁ=f //Z2// smr-wˁ,tj ḫrj-ḥˁb jmj-rˀ-ḥm,w-nṯr //Z3// Mry-Rʿw-ʿnḫ rn=f-nfr Sn≡=f-ʿnḫ zˁ=f //Z4// smr-wˁ,tj N-jbw-nsw,t //Z5// smr-wˁ,tj wr-mḏ-Šmʿw //Z6// Ṯtw //Z5+6// jmj-rˀ-nhy Ppj-ʿnḫ //Z7// šps-nsw,t jmj-rˀ-jˁw //Z8// Ḫww //Z9// Rḏ-n=j //Z10// šps-nsw,t Sˁbj zˁ=f //Z11// jmj-rˀ-jˁw Twˁw "Der Sohn des Einzigen Freundes Niibunesut, Sohn des Einzigen Freundes, Vorlesepriesters und Vorstehers der Priester Merireanch, mit schönem Namen Senefanch, der Einzige Freund Niibnesut (und) der Einzige Freund, Großer der Zehn von Oberägypten Tschetu (und) der Vorsteher der Nehy Pepianch (und) der Vornehme des Königs, Vorsteher der Dolmetscher Chuu und Redschieni (und) der Sohn des Vornehmen des Königs Sabi, der Vorsteher der Dolmetscher Tuau." bbawfelsinschriften:Hammamat G 27//⟨Hammamat G 027⟩: Z1
bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: N.J-JB.W-NSWT, "NI-IBU-NISUT"|"NI-IBU-NESUT" • MḌḤ.W-QD.W-NSWT-WR-JR.T-M-Tˁ-WR, "GROSSER BAUMEISTER DES KÖNIGS VON DEM, WAS IM THINITISCHEN GAU GEBAUT IST"|"" • RḎNJ, "REDJINI (?)"|"REDJIENI (?)"

OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Eastern Desert: 1 times
Senef-anchu: 1 times • PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Sn=sn

"Senesen"|"Senesen"|entity_name•person_name|ID:706791|RPN I 310.9

•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ,t-nswt nb-jmȝḫ-ḫr-nṯr-ꜣ //[2]// (j)m(,j)-rˀ-jz Sn,sn "Der Verwalter des Königsvermögens, Herr der Ehrwürdigkeit beim großen Gott, der Vorsteher der Werkstatt Senesen." bbawgrabinschriften:Scheintür//Inschrift auf Scheintürtafel: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rˀ-JZ, "VORSTEHER DER WERKSTATT"|"OVERSEER OF THE WORKSHOP" • NB-JMȜḪ-ḪR-NṮR-ꜣ, "HERR DER EHRWÜRDIGKEIT BEIM GROSSEN GOTT"|"POSSESSOR OF REVERENCE WITH THE GREAT GOD" • JR.J-JḤ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"
1 times
glyphs:S29: 2 times • N35: 2 times • T22: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Senesen: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Sn.j

"Seni"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854774|LGG VI, 378

• Ppy p Sn,j "Pepi ist $Sn.j$." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 506: [P/C med/E 40 = 273]
• Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw pw Sn,j "Pepi Neferkare ist $Sn.j$." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 506: [N/C ant/W 11 = 1254]
• Nmt.j-m-zꜣ=f Mr,n-Rʿw pw Sn,j "Nemti-em-za-ef Merenre ist $Sn.j$." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 506: [M/C med/W 43 = 487]
bbawpyramidentexte
COLLOC: PJ, "[DEM.PRON. SG.M]"|"" • PPY, "PEPI"|"PEPY" • NMT.J-M-Zꜣ=F, "NEMTI-EM-ZA-EF"|""
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Seni: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Sn.w

"Senu"|"Senu"|entity_name•person_name|ID:706815|RPN I 311.5

•//[28.1]// m zḫꜣ,ww Sn,w zꜣ n jt-nṯr Pꜣ-mˁyˀ [...] "In der Handschrift des Senu, des Sohnes des Gottesvaters Pamiu." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [28.1]
•//b:Z1// wpw,t nsw,t jrt.n ḫtm-nṯr Jḫj zꜣ=f jmj-jr,tj-ˁpr-wjꜣ //b:Z2// Jḫj //b:Z3// jmj-ḫt-ḥmw,tw-pr-ꜣ //b:Z4// Mry-Rʿw-nfr Ḫwj-n-Ptḥ-Mry-Rʿw //b:Z5// //b:Z6// Ḫwj-n-Ḥrw-Mry-Rʿw //b:Z7// Sʿnḫ-Ptḥ-Mry-Rʿw //b:Z8// jmj-rˀ-qd Ṯtj //b:Z9// nw Sn,w "Königlicher Auftrag, den ausgeführt hat der Sohn des Gottessieglers Ichi, der Schiffskapitän Ichi (und) der Untersaufseher der Handwerkerschaft des Palastes Merirenefer, Chuwienptahmerire, Seanchptahmerire, (und) der Vorsteher der Maurer Tjetji und der Jäger und Richter/Senior (?) Senu." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 103//⟨Hammamat C-M 103⟩: b:Z1
•//[p.3, x+8]// swḏꜣ-jb pw n nb ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) r-n,tt ʿḥꜣ,wtj n(,j) Nḫn Snw zꜣ Ḥrw zꜣ Rn-jqr //[p.3, x+9]// ʿḥꜣ,wtj n(,j) Ṯbw Rnsj zꜣ Z-n-wsr,t zꜣ zp-2 //[p.3, x+10]// jwi̯ r smj.t n bꜣk-jm m rnp,t-zp 3 ꜣbd 4 pr,t sw 2 ḥr tr n(,j) jʿw //[p.3, x+11]// m wpw.t ʿnḫ-n-nˀ,t Ḫwi̯-w(j)-Sbk zꜣ Mnṯ,w-ḥtp(,w) zꜣ Ḫwi̯-w(j)-Sbk s [...] ʿjr,jˀ ʿmˀ [...] ʿˀ [...] //[p.3, x+12]// n,tj m jdn ʿnḫ-n-ṯ,t-ḥqꜣ m jw(ʿ)y,t n.t Mḥꜣ r-ḏd pḥr.tj pr //[p.3, x+13]// r pḥr ʿḏ ꜣw [...] mn,w ˈḪsfˀ-mḏꜣ,w m rnp,t-zp 3 ꜣbd 3 pr,t ʿrq,y //[p.3, x+14]// jwi̯ r smj.t n=j r-ḏd gmi̯.n=n ʿ n(,j) z 32 ꜣ 3 ḫnd.n=sn "Eine Mitteilung ist dies an den Herrn, l.h.g. darüber, dass der Kämpfer von Hierakonpolis Senu's Sohn Heru's Sohn Ren-iqer und der Kämpfer von Tjebu Rensi's Sohn Sesostris' Sohn Sesostris gekommen sind, um dem Diener im Jahr 3, Monat 4, Tag 2 zur Zeit des Frühstücks zu berichten über den Auftrag des Bürgers Chui-wi-Sobek's Sohn Mentuhotep's Sohn Chui-wi-Sobek ...., der ein Stellvertreter (?) für das Mitglied des Herrscherhaushaltes in der Truppe von Meha ist folgenden Wortlauts: Die Grenzwache (?), die im Regierungsjahr 3, Monat 3 der Peret-Zeit am letzten Monatstag herausgegangen ist, um den (Wüsten)rand zu patroullieren(?), der sich entlangzieht ... (bis zur?) Festung (namens) 'Das Abwehren des Medja-Landes' ist gekommen, um mir zu berichten mit den Worten: Wir haben die Spur von 32 Mann und 3 Eseln gefunden, als sie getreten hatten ..." bbawbriefe:pBM 10752 recto (Semna Dispatches)//Dispatch 4: [p.3, x+8]
•//[Z1]// šps(,w)-nswt (j)m(,j)-rˀ-jꜣ(,w) //[K2]// Sn,w "Der Vornehme des Königs und Vorsteher der fremdsprachigen Truppe Senu." bbawfelsinschriften:Wadi Umm Hode Nr. 42//⟨TEXT⟩: [Z1]
•//[Z1]// šps(,w)-nswt (j)m(,j)-rˀ-jꜣ(,w) //[Z2]// Sn,w //[Z3]// pr-ḏ,t "Der Vornehme des Königs und Vorsteher der fremdsprachigen Truppe Senu (von) der Totenstiftung." bbawfelsinschriften:Wadi Umm Hode Nr. 33//⟨TEXT⟩: [Z1]
bbawbriefe, bbawfelsinschriften, sawlit
COLLOC: ḪWI̯-WJ-SBK, "CHUI-WI-SOBEK"|"KHUI-WI-SOBEK" • ḪW.N-PTḤ-MR.Y-Rʿ W, "CHUEN-PTAH-MERYRE"|"KHUEN-PTAH-MERYRE" • SʿNḪ-PTḤ-MR.Y-Rʿ W, "SEANCH-PTAH-MERYRE"|"SEANKH-PTAH-MERYRE"
1 times • 1 times
glyphs:T22: 5 times • N35: 2 times • A1: 1 times • Z2: 1 times • W24: 1 times
OK & FIP: 5 times • MK & SIP: 4 times • TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Eastern Desert: 5 times
PN/m&f: 5 times • PN/m: 3 times • PN/f: 2 times • Senu: 1 times
ENTITY_NAME: 11 TIMES • PERSON_NAME: 11 TIMES

Sn.w

"Senu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:850656|Edel, QH II.1.2, 40

•//1// bš n (j)m(,j)-rˀ-zḫꜣ,w ʕN(,j)-ꜣbb-j? //2// rn+=f +nfr Sn,w "Malz des Schreibervorstehers Ni-Abebi (?), mit seinem "schönen" Namen Senu" bbawarchive:No. 103a/15 (292)//⟨TEXT⟩: 1

•//1// sḫ,t (j)m(,j)-rˀ-zḫꜣ,w //2// ʕN(,j)-ꜣbb-j? //3// rn+=f +nfr Sn,w "Gerste des Schreibervorstehers Ni-Abebi (?), mit seinem "schönen" Namen Senu" bbawarchive:No. 103a/7 (293)//⟨TEXT⟩: 1

bbawarchive

COLLOC: N.J-ꜣBBJ, "NI-ABEBI"|"" • JM.J-Rˀ-ZḪꜢ.WW, "VORSTEHER DER SCHREIBER"|"OVERSEER OF SCRIBES" • RN-NFR, "KOSENAME; SCHÖNER NAME"|"GOOD NAME"

OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Senu: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Sn.w

"Opferbrot"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:869021|LGG VI, 366

root: snw, "Opferbrote"|"bread; offerings"

Sn.wj

"Die Zwei (zwei Götter als Paar)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853665|Wb 4, 148.8; LGG VI, 368

•ḥr-n,tj swʿb.n=j tw //[rt. 8,8]// jnk Ḏḥw,tj sḫtp Nb,wj Sn,wj Rḥ,wj "Denn ich habe dich gereinigt, (denn) ich bin Thot, der die Beiden Herren, die Beiden Brüder, die Beiden Rivalen zufriedenstellte." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 6,x-9,9: ⟩ Magischer Text: [rt. 8,7]

•//[x+1,8]// [...] ⸢n,t⸣ ssn,wj.[du.pl] ". . . der beiden (Götter)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+1,8]

•[ntf] [wpi̯] ⸢Ḥr,w⸣ ḥnʿ Stš rdi̯ Sn,wy [...] [ʕ_?]=sn jm,y Jwn,w ""[(Denn) er ist es, der (den Streit)] zwischen Horus (und) Seth [schlichtete] (und) 'die Beiden' . . . einsetzte . . . ihre . . ., die in Heliopolis sind!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")// 1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,20]

•//[3,15]// ḏsr rnp,t.pl Sn,wy jwi̯.n=f ḫnty ḥw,t.pl=sn m ḏsr,w jmn ""Geweiht sind die Jahre der 'Beiden' (Horus und Seth), (wenn) er vor ihre Heiligtümer gekommen ist in die (heilige) geheime Abgeschiedenheit!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,15]

•di̯=j [n] [sn,tj].du //[20,10]// sn.du,wy=sn ""Ich will [den beiden Schwestern] ihre beiden Brüder (wieder)geben!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,9]

bbawtempelbib, sawmedizin

COLLOC: SN.TJ, "DIE BEIDEN SCHWESTERN (GÖTTINNENPAARE, MEIST ISIS U. NEPHTHYS)"|"" • ḌSR.W, "PRACHT; HERRLICHKEIT; HEILIGKEIT; ABGESONDERTHEIT"|"SPLENDOR; SACREDNESS" • NB.WJ, "DIE BEIDEN HERREN (HORUS UND SETH)"|"THE TWO LORDS (HORUS AND SETH)"

root: sn, "Zweizack"|"" • sn, "sich gesellen"|"to associate with" • sn.w, "zwei"|"two" • sn.wj, "die Beiden (Parteien)"|"the two; the two contenders" • sn.wj, "Zwillingskälber"|"" • sn.wj, "zwei Hand breites Gewebe"|"" • sn.nw, "zweiter"|"the second" • sn.nw, "zweiter; zweitrangig (schlecht)"|"second best; inferior" • sn.nw, "Zweiter; Gefährte"|"second (companion, fellow); replica" • sn.nwt, "Kollegin; Gefährtin; Zweite"|"" • snj, "[ein Fisch]"|"" • snsn, "sich gesellen; sich vereinigen"|"to associate with; to fraternize" • snsn, "freundschaftliche Verbindung (zwischen Staaten)"|"brotherhood (characterization of the relationship between rulers)" • snsn.t, "Kollegin"|"" • ssn, "sich gesellen lassen"|""

3 times • 1 times

glyphs:T22: 8 times • G7: 6 times • Z7: 4 times • Z4: 4 times • S29: 2 times • I12: 2 times • N35: 1 times • W24: 1 times

TIP - Roman times: 4 times • NK: 1 times

unknown: 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Die Zwei (zwei Götter als Paar): 5 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • GODS_NAME: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

Sn.wt

"Senut (Fest am 6. Tag des Mondmonats)"|"Senut (festival on the 6th day of the lunar month)"|entity_name•artifact_name|ID:136450|Wb 4, 153.4-6; LÄ II, 173

•//[B.9]// ⟨di̯⟩=k n=j ꜣḫ m p,t wsr m tꜣ mꜣʿ-ḫrw m //[B.10]// ḫr,t-nṯr pr,t-ḫrw hrw sn(,w)t tˀ.pl ḥnq,t.pl kꜣ.pl ꜣpd.pl m-mj,tt n rʿ-nb //[B.11]// jmꜣḫ.y m šms(,w) Skr nb-qrs,t //[B.12]// r jt.pl ḥr(,j).w.pl-tp.w.pl mꜣʿ-ḫrw m //[B.13]// wsḫ,t Gb tꜣw nḏm r šr,t=j //[B.14]// ssn=j st ḫr wḏ=k n Ḫnsw msi̯.w Jdj "Mögest du mir ⟨geben⟩ Verklärung im Himmel, Macht auf Erden, Rechtfertigung in der Nekropole, ein Totenopfer am Tage des Senet-Festes (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel ebenso für jeden Tag, Versorgtheit im Gefolge des Sokar, des Herrn des Begräbnisses, mehr als die Vorvätern, Rechtfertigung in der Halle des Geb, den süßen Hauch an meine Nase, damit ich ihn (?; oder: den Duft) atme gemäß deines Befehls, für Chonsu, geboren von Idi." sawmedizin:Test Köhler mit Gruppierung//Test Köhler mit Gruppierung: [B.9]

•//[B.9]// ⟨di̯⟩=k n=j ꜣḫ m p,t wsr m tꜣ mꜣʿ-ḫrw m //[B.10]// ḫr,t-nṯr pr,t-ḫrw hrw sn(,w)t tˀ.pl ḥnq,t.pl kꜣ.pl ꜣpd.pl m-mj,tt n rʿ-nb //[B.11]// jmꜣḫ.y m šms(,w) Skr nb-qrs,t //[B.12]// r jt.pl ḥr(,j).w.pl-tp.w.pl mꜣʿ-ḫrw m //[B.13]// wsḫ,t Gb tꜣw nḏm r šr,t=j //[B.14]// ssn=j st ḫr wḏ=k n Ḫnsw msi̯.w Jdj "Mögest du mir ⟨geben⟩ Verklärung im Himmel, Macht auf Erden, Rechtfertigung in der Nekropole, ein Totenopfer am Tage des Senet-Festes (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel ebenso für jeden Tag, Versorgtheit im Gefolge des Sokar, des Herrn des Begräbnisses, mehr als die Vorvätern, Rechtfertigung in der Halle des Geb, den süßen Hauch an meine Nase, damit ich ihn (?; oder: den Duft) atme gemäß deines Befehls, für Chonsu, geboren von Idi." sawlit:Stele des Chonsu (New York MMA 21.2.69)//⟨Stele des Chonsu (New York MMA 21.2.69)⟩: [B.9]

•sk sn(w),t n jʿ,w [n] Ppy ḏnj,t n ms,wt n Ppy pn "Das Senut-Festopfer ist für Pepis Frühstück, das Djenit-Festopfer ist für das Abendbrot für diesen Pepi." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 408: [P/A/E 5 = 209]

•di̯=f kꜣ n nṯr-nfr ḫtp m-bꜣḥ rʿw-nb pri̯ ḥr sn,wt [...] šzp ḏd.plt kꜣ=f "Möge er dem vollkommenen Gott Nahrung geben, ein Speiseopfer in der Gegenwart eines jeden Tages, das was beim Senut-Fest herauskommt ... und empfangen dessen, was sein Ka gibt." bbawamarna:linker Türpfosten//Opferformeln: [3]

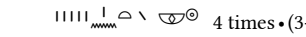
•ꜣmm=f ḫft Rʿw di̯=f sw m dwꜣ,w m ʿḥʿ mj,tt m mšr,w ḫft Rʿw ḥtp=f //[23,8]// m ʿnḫ,t jw wnw,t 6 n,t grḥ jw wnw,t 8.t n,t hrw r pḥ rwhꜣ nfr,yt-r

wnw,t nb.t n,t hrw n,t grḥ m psḏn,t(jw) //[23,9]// m hrw m ⟨tp⟩-ꜣbd m 6,nt 15,nt mj,tt rˁw-nb "Er soll verbrennen vor Re, (sobald) er sich zeigt am Morgen, am Mittag (und) ebenso am Abend, wenn Re im Lebenslande (Westen) untergeht; (auch) zur sechsten Nachtstunde, zur achten Tagesstunde, zum Ende des Abends, bis zu jeder Stunde des Tages (und) der Nacht, (dann) zum Neumondstag, am Tage des Monats⟨anfangs⟩, zum sechsten (und) fünfzehnten Mondmonatstag, ebenso wie täglich." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [23,7]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḌNJ.T, "[EIN FEST]; TAG DES 1. UND 3. MONDVIERTELS"|"[A FESTIVAL]; DAY OF THE 1ST AND 3RD QUARTER OF THE MOON" • HRW, "TAG"|"DAY" • NB-QRS.T, "HERR DES BEGRÄBNISSES"|"LORD OF BURIAL"

root: sn.wt, "[Bez. für Ägypten]"|"" • sn.wt, "Kultgenossenschaft"|"cult association"

 4 times • (3-3-N35-X1-W3): 3 times • (3-3-N35-X1-Z5-W3-N5): 3 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z1: 24 times • X1: 12 times • 3: 12 times • N35: 11 times • W3: 11 times • N5: 7 times • Z5A: 4 times • Z5: 3 times • Z3A: 2 times • T22: 1 times • G43: 1 times • Z3: 1 times • W4: 1 times

TIP - Roman times: 12 times • NK: 9 times • OK & FIP: 7 times • MK & SIP: 4 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 20 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • unknown: 5 times

Senut (Fest am 6. Tages des Monats): 18 times • [Fest des 6. Tages des Mondmonats]: 11 times • Senut (Fest(opfer) am 6. Tages des Monats): 3 times • Senut (Fest am 6. Tage des Mondmonats): 1 times • Senut-Festopfer: 1 times

ENTITY_NAME: 34 TIMES • ARTIFACT_NAME: 34 TIMES

Sn.wt

"Senut"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:853275|KRI VI, 519.13; vgl. Wb 4, 153.4-6

•//[38.C1]// ḥm-nṯr-tp,j-n-Jmn-Rˁw-nswt-nṯr,w Rˁw-msi̯-sw-nḫt(,w) ḏd n //[39.C2]// nḥs,j tꜣ,y-mḥ,yt ˁny-twn nḥs,j //[40.C3]// tꜣ,y-mḥ,yt Sn,wt nḥs,j tꜣ,y-mḥ,yt Tr-bdydy //[41.C4]// nꜣ nḥs,.plj tꜣ,y pḏ,wt n tꜣ ḫꜣs,t Jkrjt //[42.C5]// m ˁnḫ-wḏꜣ-s(nb) m ḫz(w),t Jmn-Rˁw nswt-nṯr,pl rˁw-nb "Der Hohe-Priester des Amun-Re, König der Götter, Ramesisu-nacht ist es, der zu dem Nubier, dem Federbusch-Träger Any-tun und zu dem Nubier, dem Federbusch-Träger Senut und zu dem Nubier, dem Federbusch-Träger Ter-ba-dydy und die Nubier, die Träger des Bogens, vom Fremdland Ugarit sagt: In Leben-Heil-und-Gesundheit, in der Gunst des Amu-Re, des Königs der Götter jeden Tag." bbawbriefe:pCairo ESP//Text C: [38.C1]

bbawbriefe

COLLOC: Tꜣ.Y-MḤ.YT, "FEDERBUSCHTRAGENDER (NUBIER)"|"" • NḤS.J, "SÜDLÄNDER; NUBIER"|"SOUTHERNER; NUBIAN" • ˁNY-TWN, "ANY-TUN"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Senut: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Sn.wt

"Senut"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860461|GDG V, 38 f.; Montet, Géographie II, 110

Sn.nw

"Senenu"|"Senenu"|entity_name•person_name|ID:706783|RPN I 310.21

•//[A.2]// ḏ(d) mdw ⟨jn⟩ jdn,w-n-jm,j-rꜥ-ḫtm,t Sbk-jr,j msi̯.n nb,t-pr Sn,(ʕn?)w mꜣˁ,t-ḫrw ḏd=f "Worte sagen ⟨durch⟩ den Stellvertreter des Siegelvorstehers, Sobekiry, den die Herrin des Hauses Senu, die Gerechtfertigte, geboren hat, wobei er sagt:" sawlit:Stele des Sobekhotep und Sobekiry (Louvre C 30)//⟨Vorderseite: ⟩Osiris-Hymnus: [A.2]

•//[K1]// ḫtmw-bj,tj smr-wˁ,tj ḫrj-ḥꜣb,t Mrj //[K4]// šps-nsw,t jmj-rꜥ-jꜣw Smꜣ≡j //[K2]// šps-nsw,t jmj-rꜥ-jꜣw Sn,nw //[K3]// zꜣ=f Ḫnmj "Der Königssiegler und Einzige Freund, der Vorlesepriester Meri. Der Königsnoble und Vorsteher der Fremdsprachigen Schemai. Der Sohn des Königsnoblen und Vorstehers der Fremdsprachigen Sennu - sein Sohn Chenemi." bbawfelsinschriften:Sehel 001 C//⟨TEXT⟩: [K1]

•Sn,nw ḫrj-ḥꜣb,t "Senenu, der Vorlesepriester" bbawfelsinschriften:Gebel el-Hammam 24//⟨TEXT⟩: K2

•//[C.9.a]// šms,w-šms Mmw msi̯.n Sn,(ʕn?)w //[C.9.b]// Jmn-m-ḫꜣt jri̯.n Zꜣ,t-Ptḥ "Der Gefolgsmann, der folgt, Memu, den Senu geboren hat. Amenemhet, den Sat-ptah geboren hat." sawlit:Stele des Sobekhotep und Sobekiry (Louvre C 30)//⟨Rückseite: ⟩Hymnus an Min und Horus: [C.9.a]

•//[C.1]// mw,t=f Sn,(ʕn?)w mꜣˁ,t-ḫrw msi̯.t.n Jjj mꜣˁ,t-ḫrw "Seine Mutter Senu, die Gerechtfertigte, die Jjj, die Gerechtfertigte, geboren hat." sawlit:Stele des Sobekhotep und Sobekiry (Louvre C 30)//⟨Rückseite: ⟩Hymnus an Min und Horus: [C.1]

bbawfelsinschriften, sawlit

COLLOC: ŠMS.W-ŠMS, "GEFOLGSMANN DER (SEINEM HERRN) FOLGT"|"" • JDN.W-N-JM.J-RꜤ-ḪTM.W, "STELLVERTRETER DES SIEGELVERWALTERS"|"DEPUTY OF THE OVERSEER OF SEALERS" • MꜤˁ.T-ḪRW, "DIE GERECHTFERTIGTE (DIE SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED"

4 times

glyphs:T22: 4 times • N35: 4 times • W24: 4 times • G43: 4 times

MK & SIP: 4 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times

PN/f: 3 times • Senenu: 1 times • PN/m+f: 1 times • PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Sn.nw-ˁnḫ.w

"Senenu-anchu"|"Senenu-ankhu"|entity_name•person_name|ID:400671|RPN I 310.23

•//[1]// zꜣ=f sms,w ḫnt,j-š-pr-ꜥ //[2]// Sn,nw-ˁnḫ(,w) "Sein ältester Sohn, der Chentischi des Palastes Sennu-anchu." bbawgrabinschriften:rechte Nischenlaibung//Beischrift ältester Sohn: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḪNT.J-Š-PR-ꜥ, "CHENTISCHI DES PALASTES"|"LAND TENANT OF THE PALACE" • SMS.W, "ÄLTESTER; ÄLTERER"|"OLDEST; OLDER" • Zꜣ, "SOHN; ENKEL"|"SON"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Sennu-anchu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Sn.nwt

"Senenut"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:850198|Kanawati, El-Hawawish VI, fig. 3
• ḥmt=f mr[t]=f r-ḫt-nswt ḥm-nṯr-ḥwt-ḥrw-ˈnbˈt-nh[t] snnwt "Seine Frau, die er liebt, die Verwalterin des Königsvermögens, die Priesterin der Hathor, der Herrin der Sykomore, Senenut." bbawgrabinschriften:Südwand//Inschrift oberhalb rechter und mittlerer Szene: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM.T-NṮR-ḤW.T-ḤR.W-NB.T-NH.T, "PRIESTERIN DER HATHOR, HERRIN DES SYKOMOREN(HEILIGTUMS)"|"PRIESTESS OF HATHOR, MISTRESS OF THE SYCAMORE" • JR.JT-JḤ.T-NSWT, "VERWALTERIN DES KÖNIGSVERMÖGENS (AUCH RANGTITEL)"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY" • ḤM.T, "FRAU; EHEFRAU"|"WOMAN; WIFE"
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/f: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Sn.t

"Senet"|"Senet"|entity_name•person_name|ID:400063|RPN I 311.12
• jmꜣḫwt-ḫr-jnp ḫkr-nswt snt "Die Versorgte bei Anubis, die Schmückerin des Königs Senet." bbawgrabinschriften:Opferformeln und Titulatur//Seite 1: [1]
• jmꜣḫwt ḫkr-nswt snt "Die Ehrwürdige und Schmückerin des Königs Senet." bbawgrabinschriften:Opferformeln und Titulatur//Deckel: [4]
• jšd n Jpj zꜣ(.t) Sn,t jrị m pr sn=s Sbk-ḥtp "Isched-Früchte der Senet, Tochter der Ipi, gemacht im Haushalt ihres Bruders Sebekhotep" bbawarchive:No. 88/587 (130)//⟨TEXT⟩: Sp. x+3
• ḏw sḫ,t n Jpj zꜣ(.t) Sn,t jnị m pr Sbk-ḥtp "Gerstengrieß (?) der Senet, der Tochter der Ipi, gebracht aus dem Haushalt des Sebekhotep" bbawarchive:No. 92/163 (182)//⟨TEXT⟩: [1]
bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: JMꜢḤ.WT-ḤR-JNP.W, "DIE VERSORGTE BEI ANUBIS"|"REVERED WITH ANUBIS" • ḤKR.T-NSWT, "SCHMUCK DES KÖNIGS"|"ORNAMENT OF THE KING" • ḎW, "MEHL; GRIES"|"FLOUR; MEAL"
OK & FIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
PN/f: 2 times • Senet: 2 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Sn.t

"Schwesterauge"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857006|LGG VI, 369
• sn,t=t pw ḫpr.n=s m ḥsꜣ=t "Dies ist dein Schwesterauge, seit es aus deiner Ausscheidung entstanden ist." sawlit:pMoskau o.Nr. + pMoskau 167//Mythologische Geschichte: [pMoskau 167, Frg. II,2]
sawlit
COLLOC: ḤZꜣ, "SCHLEIM; TEIG (O. Ä.)"|"DOUGH; PASTE; MUCUS (MED.)" • =Ṯ, "[SUFFIX PRON. SG.2.F.]"|"" • ḤPR (M-Sꜣ), "JMD. VERFOLGEN"|""
root: sn, "Bruder"|"brother" • sn.w, "Brüder; Geschwister"|"siblings" • sn.wt, "Geschwister"|"brethren; siblings" • sn.t, "Schwester; Geliebte"|"sister; beloved" • sn.tj, "die beiden Schwestern (Göttinnenpaare, meist Isis u. Nephthys)"|"" • snsn, "Verwandter; Freund"|"close friend" • snt, "(Osiris) beweinen"|""
(T22A-X1-D4-I12): 1 times
glyphs:T22A: 1 times • X1: 1 times • D4: 1 times • I12: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Schwesterauge: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

Sn.t-j

"Senet-i"|"Senet-i"|entity_name•person_name|ID:706826|RPN I 312.1
• Mḫw zꜣ(.t) Sn,t-j "Senet-i, Tochter des Mechu" bbawarchive:No. 105/218 (384)//⟨TEXT⟩: [2]
• Jj-šmꜣ zꜣ(.t) Sn,t-j "Senet-i, Tochter des Ii-schema" bbawarchive:No. 105/214 (382)//⟨TEXT⟩: [1.3]
• Mḫw-j zꜣ,t Sn,t-j "Senet-i, Tochter des Mechu-i" bbawarchive:No. 105/219 (385)//⟨TEXT⟩: As., 10
• Jj-šmꜣ-j zꜣ,t Sn,t-j "Senet-i, Tochter des Ii-schema-i" bbawarchive:No. 105/215 (383)//⟨TEXT⟩: [2]
bbawarchive
COLLOC: JY-ŠMꜢ-J, "IY-SCHEMA-I"|"II-SHEMA-I" • MḪW-J, "MECHU-I"|"MEKHU-I" • JY-ŠMꜢ, "IY-SCHEMA"|""
OK & FIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Senti: 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Sn.t-wr.t

"Senet-weret"|"Senet-weret"|entity_name•person_name|ID:706801|RPN I 311.16

Sn.t-snb

"Senet-seneb"|"Senet-seneb"|entity_name•person_name|ID:401032|Habachi, Heqaib, 73 (Nr. 47)

Sn.tj

"Senti"|"Senti"|entity_name•person_name|ID:713789|RPN II 316.18

Sn.tj

"Senti"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854775|LGG VI, 378

• Mr,y-Rʿw p Sn,tj "Meri-Re ist $Sn.tj$." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 506: [P/C med/E 40 = 273]
• Ppy Nfr-kȝ-Rʿw p(w) [Sn,tj] "Pepi Neferkare ist [$Sn.tj$]." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 506: [N/C ant/W 11 = 1254]
• //[M/C med/W 44= 488]// Nmt,j-m-zȝ=f Mr,n-Rʿw pw Sn,tj "Nemti-em-za-ef Merenre ist $Sn.tj$." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 506: [M/C med/W 44 = 488]

bbawpyramidentexte

COLLOC: PJ, "[DEM.PRON. SG.M]"|"" • MR.Y-RʿW, "MERYRE (THRONNAME PEPIS I.)"|"MERYRE (PEPI I.)" • NMT.J-M-ZȝF, "NEMTI-EM-ZA-EF"|""

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Senti: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

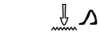
Sn-jw

"Sen-iu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:706707|RPN I 308.11

• //3// wʿb zp-2 n kȝ=tn jn //4// zȝ=f Sn-jw "Rein, rein für euren Ka durch seinen Sohn Seniu." tuebingerstelen:Stele des Hai (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 466)//Stele des Hai (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 466): 3

tuebingerstelen

COLLOC: WʿB, "REIN"|"PURE" • ZP-2, "ZWEIMAL (BETONUNG VOR ALLEM BEIM IMPERATIV); SEHR, WIRKLICH (BETONUNG BEIM ADJEKTIV ETC.)"|"TWICE" • Kȝ, "KA; LEBENSKRAFT"|"KA; SPIRIT; ESSENCE"

 1 times

glyphs:T22: 1 times • N35: 1 times • D54: 1 times • G43: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Sn-ʿnḫ.w

"Sen-anchu"|"Sen-ankhu"|entity_name•person_name|ID:400113|RPN I 308.14

• [...] //[14]// [ḫtm,w]-⸢bj,tj⸣ smr-wʿ,tj ḫrp-kȝ,t //[15]// m tȝ (r-)ḏr=f (j)m(,j)-rʾ-ḫtm.pl ⸢Sn-ʿnḫ⸣ "Der ⸢Königs⸣[siegler] (?), Einzige Freund, Leiter der Arbeiten im ganzen Land, Siegelvorsteher ⸢Sen-anch⸣." sawlit:Große Kanalinschrift Sesostris' III. auf der Insel von Sehel//⟨Große Kanalinschrift Sesostris' III. auf der Insel von Sehel⟩: [14]
• //[1]// ⸢Sn-ʿnḫ,w⸣ "" bbawgrabinschriften:Stock-Träger-Fragment//Personenbeischrift: [1]
• //[K1]// (j)m(,j)-rʾ-nʾ,t tȝ,t(j) (j)m(,j)-rʾ-ḥw,t-ʾȝ,t-6 Jnį-(j)t(j)=f-[j]⸢qr(,w)⸣ wḏ n (j)m(,j)-rʾ-pr Mnt,w-wsr(,w) zȝ zp-2 //[K1/1]// Rwd zȝ [Sbk-ʿnḫ(,w)] //[K1/2]// Ḥnnw zȝ [Jnį]-(j)t(j)=f //[K1/3]// Ḏbȝ zȝ Ddw zȝ zp-2 //[K1/4]// Jy zȝ Jnį-ḥr,t-ḥtp //[K1/5]// Nḫtj zȝ ʿnkkw //[K1/6]// Jnį-(j)t(j)=f zȝ Sn-ʿnḫ,w [...] dd [...] "Der Vorsteher der Stadt, der Wesir und Vorsteher der 6 großen Hallen Intef-jqeru ist es, der den Gutsvorsteher(n) Month-user's Sohn Month-user, Rudji's Sohn [Sobek-anchu], Henenu's Sohn Intef, Djeba's Sohn Dedu' Sohn Dedu, Iy's Sohn Ini-heret-hetep, Nacht's Sohn Ankeku und Intef's Sohn Sen-anchu befiehlt ... ?... ." bbawbriefe:pBoston E 38.2064//Anweisung 1 (D): [K1]
• jr gr,t nȝ-n (j)m(,w)-rʾ-pr,pl n,t[.w] [ʕr?] ʕjtį.t? jmw //[K3]// n(,j).w ʿrr,yt n(,j).t pr-ʾȝ jm,j-rn=f [...] //[K3/1]// (j)m(,j)-rʾ-pr Mnt,w-[wsr(,w)] [zȝ] zp-2 //[K3/2]// (j)m(,j)-rʾ-pr Rwd [zȝ] Sbk-ʿnḫ(,w) //[K3/3]// Ḥnnw [zȝ] [Jnį]-(j)t(j)=f //[K3/4]// Ḏbȝ zȝ [Dd]w zȝ zp-2 //[K3/5]// Jy [zȝ] Jnį-ḥr,t-ḥtp(,w) //[K3/6]// Nḫt zȝ ʿnkk,w //[K3/7]// Jnį-(j)t(j)=f zȝ [Sn-ʿ]nḫ,w "Was anbetrifft diese Gutsvorsteher, die die Flotte (Transportschiffe) der Verwaltung des Palastes nehmen werden, (hier ist) seine Namensliste: der Gutsvorsteher Mont-useru's Sohn Month-useru, der Gutsvorsteher Rudj's Sohn Sobek-anchu, Henenu's Sohn Intef, Djeba's Sohn Dedu's Sohn Dedu, Iy's Sohn Ini-heret-hetepu, Nacht's Sohn Ankeku und Intefs's Sohn Sen-anchu." bbawbriefe:pBoston E 38.2064//Anweisung 3 (G): [K2]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: Zȝ, "SOHN; ENKEL"|"SON" • DDW, "DEDU"|"DEDU" • MNṮ.W-WSR.W, "MONTH-USERU"|"MONTU-WESER"

1 times

glyphs:N35: 2 times • O34: 1 times • S34: 1 times • Aa1: 1 times

MK & SIP: 3 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Sen-anchu: 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Sn-mrr

"Sen-merer"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:706718|RPN I 308.24

• //[C.3]// rdį.t ȝw,t-ʿ m ȝpd.pl jn (j)m(,j)-r(ʾ)-šnʿ(,w) Sn-mrr "Giving an offering of fowl by the overseer of the storehouse Sen-merer." sawlit:Stele des Nakhtsobek (Kairo CG 20729)//⟨Stele des Nakhtsobek (Kairo CG 20729)⟩: [C.3]

•//[1]// Sn-mrr sms,w "Sen-merer, der Ältere." bbawgrabinschriften:Westwand//1. Register v.u.: [1]
•jn z3 sn,t=f (j)m(,j)-rˀ-ḥm(,w)-k3 Sn-mrr j:jrị.n=f nw sk sw qrs m ḫr-nṯr j3wị nfr n-mrw,t m33 rmṯ dw3=sn nṯr ḥr=s "Seitens des Sohnes seiner Schwester, dem Vorsteher der Totenpriester Sen-merer: Nachdem er (=Sen-merer) dieses gemacht hat, ist er in der Nekropole bestattet, indem er schön alt ist, damit die Menschen (es) sehen und sie deswegen Gott preisen." bbawgrabinschriften:Eingangsarchitrav//⟨Inschrift⟩: [2]
•//[1]// ḥm-k3 Ptḥ-špss(,w) //[2]// ⟨⟨ḥm-k3⟩⟩ Sn-mrr "Der Totenpriester Ptah-schepsesu (und) der ⟨⟨Totenpriester⟩⟩ Sen-merer." bbawgrabinschriften:Westwand//oberes Register: [1]
bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: JM.J-Rˀ-ŠNᶜ.W, "VORSTEHER DES MAGAZINS"|"OVERSEER OF THE STOREHOUSE" • 3W.T-ᶜ, "GESCHENK; OPFERGABE"|"GIFT(S)" • PTḤ-ŠPSS.W, "PTAH-SCHEPSESU"|"PTAH-SHEPSESU"
2 times • 1 times
glyphs:D21: 6 times • T22: 3 times • U6: 2 times • N35: 1 times • U7: 1 times
OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Sen-merer: 3 times • PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Sn-n-Mw.t

"Senenmut"|"Senenmut"|entity_name•person_name|ID:550226|RPN I 309.3
•m=k sw [j3w] //[4]// ḥr rḏị.t nktj bjn n p3y=f //[5]// [...] jk(,w) n(,j) Sn-n-mw.t ḥr p3-hrw "Siehe - er ist alt und das bringt etwas Ärger zu/für seinen ... den Steinmetz des Senenmut für Heute." bbawbriefe:oMMA (negative no. CN 29)//Brief an den obersten Priester des Amun-Re: [3]
bbawbriefe
COLLOC: JK.Y, "STEINMETZ"|"STONEMASON" • P3-HRW, "HEUTE"|"TODAY" • BJN, "BÖSES"|"BAD THINGS"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Senenmut: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Sn-rḥ.wj

"Sen-rehui"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:706743|RPN I 309.9
•//[5]// (j)r(,j)-mḏ3,t Sn-rḥ,wj "Der Schreibergehilfe Sen-rehui." bbawgrabinschriften:Opferkammer//2.Register v.o.: [5]
•//[1]// ḫrp-zḥ Spr(=j)-r-ᶜnḫ //[2]// ḫrp-zḥ Jj-mw //[3]// wdp,w ʕ[_]ḏ? //[4]// (j)m(,j)-rˀ-pr K3=j //[5]// wdp,w Snj //[6]// sms,w-pr Jnj //[7]// (j)r(,j)-mḏ3(,t) Sn-(rḥ),wj "Der Leiter des Speisezeltes Seperi-eranch, der Leiter des Speisezeltes Ji-mu, der Aufwärter ʕ[...]d?, der Hausvorsteher Kai, der Aufwärter Seni, der Älteste des Hauses Ini (und) der Schreibergehilfe Sen-rechui." bbawgrabinschriften:Opferkammer//1. Register v.u.: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: SPR=J-R-ᶜNḤ, "SEPERI-ER-ANCH"|"" • JY-MW, "II-MU"|"" • JR.J-MḌ3.T, "SCHREIBERGEHILFE; SEKRETÄR; ARCHIVAR"|"SCRIBE'S ASSISTANT; LETTER CARRIER; KEEPER OF DOCUMENTS"
1 times • 1 times
glyphs:A1: 4 times • T22: 2 times • N35: 2 times • D21: 1 times • G43: 1 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Sen-rehui: 1 times • Sen-rechui: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Sn-k3.w

"Sen-kau"|"Sen-kau"|entity_name•person_name|ID:401161|Roccati, JEA 54, 1968, 17
•[...] k sk3.n Mmj pn //K10// r-gs smr (j)m(,j)-rˀ-ḥm-nṯr M[_] [...] ⸢Jw⸣-mjtrw //K11// ḫr-ḥr-n(,j) smr-wᶜ,t(j) Šm3j sk smr-wᶜ,t(j) Sn-k3,w //K12// jy r sp3,t tn "... welches dieser Memi beackerte an der Seite dieses hohen-Beamten und Priestervorstehers M(...) (in) Iumitru unter der Aufsicht des Einzigen Freundes Schema, als der Einzige Freund Senkau zu diesem Bezirk gekommen war." bbawbriefe:pTurin CG 54002//Brief über Ackerbestellung: K9
bbawbriefe
COLLOC: ḪR-ḪR-N, "UNTER JMDS. AUFSICHT; UNTER"|"" • ŠM3J, "SCHEMAI"|"SHEMAI" • MMJ, "MEMI"|"MEMI"
OK & FIP: 1 times
unknown: 1 times
Sen-kau: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Sn-Ḏḥw.tj

"Sen-Djehuti"|"Sen-Djehuty"|entity_name•person_name|ID:550281|RPN I 310.5

Snj

"Seni"|"Seni"|entity_name•person_name|ID:706772|RPN I 310.11
•//[re.S.]// ḥtp-ḏ nswt wsjr nb-ḏdw ḫnt-jmntw nb-3bḏw pr-ḫrw n=f //[Rücks.]// m w3g m ḏḥwtt ḫ3t-ᶜ m-r-wpt-nbt-n-nswt //[li.S.]// zḫ3w-ḥtp-nṯr sn "Ein Opfer, das der König gebe und Osiris, der Herr von Busiris, und Chontamenti, der Herr von Abydos, (nämlich) ein Totenopfer für ihn am Wag-Fest (und) am Thot-Fest, (für) den Hatia, Vorsteher eines jeden Auftrags des Königs (und) Schreiber des Gottesopfers Sen."

bbawgrabinschriften:Opferformel und Opferliste//Opferformel (auf Längsseiten und Rückseite): [re.S.]
•//Z1// ḥtm-bj,tj smr-wˁ,tj //Z2// jmj-rˀ-mšˁ Snj "Der Siegler..., der Einzige Freund und Vorsteher der Armee Seni" bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 074//⟨Hammamat C-M 074⟩: Z1
•ḥtm(,tj)-bjtj smr-wˁ,t(j) ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) Sn-j "der "Siegler des unterägyptischen Königs", "einzige Königsfreund", Vorlesepriester Seni" bbawarchive:No. 109/380 (434)//⟨TEXT⟩: [1]
•ꜥꜣꜥḫ //K1// jˁn,w //K2// n mˁw n=k ḥr nn jrr.w ḏ,t=k Snj n rḏi.t mꜣ sw //K3// bꜣk-jm m rs,wt m nˀ,t [wˁ.t] [ḥnˁ] [=k] "Möge nützlich sein eine Klage zu einem der ... [Verb des Sprechens?] zu Dir wegen dem, was dein Angestellter Seni tut: der veranlaßt (nämlich), daß sich der Diener (=ich) im Traum schon im Jenseits (wörtl.: in der einzigen Stadt) zusammen mit Dir sieht." bbawbriefe:Naga ed Deir 3737//⟨MFA Boston E 38.2121⟩: K2
•//[A2]// Snj "Seni." bbawgrabinschriften:Bildhauerwerkstatt//Beischriften: [A2]
bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rˀ-WPW.T-NB.T-N.T-NSWT, "VORSTEHER EINES JEDEN AUFTRAGES DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF ALL COMMISSIONS OF THE KING" • ZḤꜢ.W-ḤTP-NṮR, "SCHREIBER DES GOTTESOPFERS"|"SCRIBE OF THE GOD'S OFFERING" • PPY-SNB.W, "PEPI-SENEBU"|"PEPY-SENEBU"
 2 times
glyphs:T22: 2 times • N35: 2 times • M17: 2 times
OK & FIP: 23 times
Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Eastern Desert: 1 times
Seni: 11 times • PN//m: 5 times • PN/m: 5 times • Sen-i: 2 times
ENTITY_NAME: 23 TIMES • PERSON_NAME: 23 TIMES

Sny

"Seny"|"Senyi"|entity_name•person_name|ID:706780|RPN I 310.19

•//[1]// (j)m(,j)-ḫt-ḥm,w-kꜣ //[2]// zꜣb-(j)r(,j)-mḏꜣ,t //[3]// Sny "Der Unteraufseher der Totenpriester und Senior-Schreibergehilfe Seny." bbawgrabinschriften:Südwand//5. Person v.r.: [1]
•//K5// m=k gr,t jpt(w)j bꜣk,t.j rḏ.yt nqm Snyj Nfr-ṯnt,t Jṯꜣj //K6// zhꜣi st "Siehe ferner diese beiden Dienerinnen, die die Seni traurig machen, (nämlich) die Nefer-Tentet und die Itai - laß sie fallen." bbawbriefe:Gefäß Chicago⟨-Haskell Oriental Mus.⟩ = OIM E13945//⟨Chicago-Haskell Oriental Mus. 13945⟩: K5
bbawbriefe, bbawgrabinschriften
COLLOC: JṮꜣJ, "ITJAI"|"ITJAI" • JPTWJ, "DIESE BEIDEN [DEM.PRON. DU.F.)"|"THESE TWO (DEMONS. PRON., FEM. DUAL)" • NQM, "BETRÜBT SEIN; LEIDEN"|"TO SUFFER"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Seny: 1 times • Senyi: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Snᶜ-jb

"Senaa-ib"|"Senaa-ib"|entity_name•person_name|ID:400402|RPN I 312.14

•//1// Mnˁ,t Znᶜ-jb "Die Amme, Senaaib." tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462)//Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462): 1
•//[1]// (j)r(,j)-pˁ(,t) ḫꜣ,tj-ˁ smr-ꜥ n(,j)-mrw,t wr-n-nswt-ꜥ-n-bjtj wr-mḏ,pl-Šmˁ,w Snᶜ-jb wḥm-ˁnḫ "Der Iripat und Hatia, der große und beliebte Freund, ein Großer des Königs von Unterägypten, ein Großer des Königs von Oberägypten, der Große der Zehnerschaften von Oberägypten, Senaa-ib, der das Leben wiederholt." sawlit:Schrein des Senaaib (Kairo JE 38998 = TR 27/2/21/19)//⟨Schrein des Senaaib (Kairo JE 38998 = TR 27/2/21/19)⟩: [1]
•//[2]// (j)r(,j)-pˁ(,t) ḫꜣ,tj-ˁ rḫ ḥp.w.pl šsꜣ m jri.t mḥ-jb n nswt ṯni r rmṯ.pl wr-mḏ,pl-Šmˁ,w Snᶜ-jb wḥm-ˁnḫ "Der Iripat und Hatia, der die Gesetze kennt, der erfahren ist beim Handeln, der Vertraute des Königs, der ausgezeichnet ist gegenüber den Menschen, der Große der Zehn von Oberägypten, Senaa-ib, der das Leben wiederholt." sawlit:Schrein des Senaaib (Kairo JE 38998 = TR 27/2/21/19)//⟨Schrein des Senaaib (Kairo JE 38998 = TR 27/2/21/19)⟩: [2]
•di=s(n) pr,t-ḫrw tˀ ḥnq,t kꜣ.pl ꜣpd.pl šs mnḫ,t ⸢snṯr⸣ mrḥ,t n kꜣ n wr-mḏ,pl-Šmˁ,w Snᶜ-jb jri.n wr-mḏ.pl-Šmˁ,w Snᶜ-jb msi.n Dd,t-ˁnq,t "Sie mögen ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel, Alabaster, Leinenstoff, [Weihrauch] und Salböl für den Ka des Großen der Zehn von Oberägypten, Senaa-ib, gezeugt von dem Großen der Zehn von Oberägypten- Senaa-ib, geboren von Dedetanuket." sawlit:Schrein des Senaaib (Kairo JE 38998 = TR 27/2/21/19)//⟨Schrein des Senaaib (Kairo JE 38998 = TR 27/2/21/19)⟩: [3]
•//[B.x+2]// di=[sn] [pr,t-ḫrw] [tˀ] [ḥnq,t] kꜣ.pl [ꜣpd.pl] snṯr [...] //[B.x+3]// ḏf(ꜣ).pl [...] ˁnḫ n kꜣ n //[B.x+4]// wr-mḏ.pl-Šmˁ,w Snᶜ-jb mꜣᶜ-ḫrw "Mögen sie ein Totenopfer geben (bestehend aus) [Brot, Bier], Rindern, [Geflügel], Weihrauch, [Salböl, Opfern], Speisen [und dem süßen Windhauch] des Lebens für den Ka des Großen der Zehnerschaften von Oberägypten, Senaa-ib, des Gerechtfertigten." sawlit:Altar des Sobekhotep (Assuan Museum 1353)//⟨Altar des Sobekhotep (Assuan Museum 1353)⟩: [B.x+2]
sawlit, tuebingerstelen
COLLOC: WR-MḎ-ŠMˁ.W, "GROSSER DER ZEHN VON OBERÄGYPTEN"|"GREATEST OF THE TENS OF UPPER EGYPT" • DD.T-ˁNQ.T, "DEDET-ANQET"|"DEDET-ANUKIS" • SMR-ꜥ, "GROSSER FREUND"|"GREAT COMPANION/FRIEND"
(O34-N35-D36-D36-Y1v-F34-Z1): 1 times
glyphs:D36: 2 times • O34: 1 times • N35: 1 times • Y1v: 1 times • F34: 1 times • Z1: 1 times
MK & SIP: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times
PN/m: 5 times • PN/f: 1 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Snᶜ-jb

"Senaa-ib"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:860752|Beckerath, Königsnamen, XIII j

•//[B.1]// Ḥr swḏ-tꜣ,wj //[B.2]// nṯr-nfr nb-tꜣ,wj nb-jri.t-jḫ,t Mn-ḫˁ.pl-Rˁ //[B.3]// zꜣ-Rˁ n ḥ,t=f Snᶜ-jb //[B.4]// di(.w) ˁnḫ ḏd wꜣs snb //[B.5]// ꜣwi jb=f mj Rˁ ḏ,t "Horus: Sewadj-taui; der große Gott, Herr beider Länder, Herr des Ritualvollzugs: ⟨ Men-chau-Ra ⟩, Leiblicher Sohn des Re: ⟨ Senaa-ib ⟩, dem Leben, Dauer, Macht und Gesundheit gegeben ist, indem sein Herz (vor Freude) geweitet ist, wie Re ewiglich." sawlit:Stele des Senaaib

(Kairo CG 20517)//‹Stele des Senaaib (Kairo CG 20517)›: [B.1]
•//[C.1]// dwꜣ Mnw-Ḥr nḫt m pr,t=f nfr.t jn //[C.2]// nswt-bj,tj Mn-ḫꜥ,pl-Rʿ ḏi(.w) ʿnḫ ḏ,t zꜣ-Rʿ n ḥ,t=f Snʿʿ-jb ʿnḫ(.w) ḏ,t //[C.3]// ḏd=f "Min-Horus, den Starken, Anbeten bei seiner schönen Prozession durch den König von Unter- und Oberägypten, ⟨ Menchaure ⟩, dem ewiglich Leben gegeben ist, den leiblichen Sohn des Re, ⟨ Senaaib ⟩, der ewiglich lebe, wobei er sagt:" sawlit:Stele des Senaaib (Kairo CG 20517)//‹Stele des Senaaib (Kairo CG 20517)›: [C.1]
sawlit
COLLOC: MN-ḪꜤ.W-RʿW, "[THRONNAME SENAAIBS]"|"" • SWꜤḌ-TꜢ.WJ, "[HORUSNAME SENAAIBS]; [HORUSNAME NEBIRIERAUS I.]; [GOLDNAME APRIES]"|"" • RʿW, "RE"|""
2 times
glyphs:Y4: 2 times • Y1: 2 times • F34: 2 times • Z1: 2 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Senaa-ib: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • KINGS_NAME: 2 TIMES

Snw

"Pelusium (Weingegend)"|"Pelusium (wine producing region)"|entity_name•place_name|ID:850592|GDG V, 14; vgl. LÄ IV, 925; vgl. Wb 4, 155.8-9

• Sn,w pw rḏi.n //[3,12]// Rʿ,w hꜣi.y nṯr nb r=s{s} "Es ist Pelusium, wohin Re jeden Gott hinabsteigen ließ." tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨1⟩: [3,11]
tb
COLLOC: HꜢI, "HERABSTEIGEN; FALLEN; ZU FALL KOMMEN"|"TO DESCEND; TO FALL; TO STRIKE" • RʿW, "RE"|"RE" • PW, "[DEM PRON. SG.M.]"|""
root: snw, "Wein von Pelusium"|"wine of Pelusium"
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Pelusium (Weingegend): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Snw

"Senu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:857829|CT III, 108b

Snb

"Seneb"|"Seneb"|entity_name•person_name|ID:450043|RPN I 312.15

• ḏi=f pr,t-ḫrw tʾ ḥ(n)q,t //[2]// jḫ⟨⟨.pl⟩⟩ ꜣpd.pl šs mnḫ,t snṯr mrḥ,t (j)ḫ,t nb.t nfr.t wʿb.t ʿnḫ.t nṯr jm //[3]// ꜣḫ wsr mꜣʿ-ḫrw m ḫr,t-nṯr n kꜣ n(,j) zḫꜣ(,w)-n(,j)-ḫrnt-wr Zꜣ-Mnt,w mꜣʿ-ḫrw //[4]// jrị.n jm,j-rʾ-šnw,tj Snb msị.n nb,t-pr Rn-snb mꜣʿ,t-ḫrw //[5]// m jrị.(w) n=f sn=f ḫtm,w-bj.tj ḫrp-wsḫ,t Snb "Er möge ein Totenopfer geben (von) Brot (und) Bier, Rindern, Geflügel, Alabaster(-gefäß), Leinen, Weihrauch, Salböl (und) jeder schönen, reinen Sache, von der ein Gott lebt, (sowie) Ach-Dasein, Macht (und) Verklärtheit für den Ka des Schreibers der großen Cheneret-Anlage, Sa-Month, gerechtfertigt, den der Scheunenvorsteher, Seben, zeugte, (und) den die Herrin des Hauses, Ren-seneb, gerechtfertigt, gebar, als eine (Stele), die sein Bruder, der Siegler des Königs, der Leiter der breiten Halle, Seneb, für ihn anfertigte." tuebingerstelen:Stele des Samonth (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 455)//Stele des Samonth (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 455): [1]
• ḏi=sn pr,t-ḫrw tʾ ḥnq,t //[A.5]// kꜣ.pl ꜣpd.pl šs mnḫ,t snṯ{ṯ}⟨r⟩ mrḥ,t.pl ḥtp⟨,t⟩ ḏf(ꜣ).pl ḫ,t.pl nb.t nfr.t wʿb(.t) //[A.6]// ʿnḫ.t nṯr jm n kꜣ n ḥm-nṯr-n-Ḥr-Bḥd,t(j) Mḥ-jb-Ḥr mꜣʿ-⟨ḫrw⟩ jrị.n ḥm-nṯr Snb mꜣʿ-ḫrw //[A.7]// msị.n ḫkr,t-nsw{r}⟨t⟩ Nfr,pl-Sbk mꜣʿ,t-⟨ḫrw⟩ "Mögen sie ein Totenopfer geben (bestehend aus Brot, Bier, Rindern, Geflügel, Alabaster, Leinenstoff, Weihrauch, Salböl, Speisen und Nahrung sowie allen schönen und reinen Sachen, von denen der Gott lebt, für den Ka des Priesters des Horus-Behedeti Meh-ib-hor (oder: Hor-em-meh-ib-i), der Gerechtfertigte, den der Priester Seneb, der Gerechtfertigte, gezeugt hat, den die Hofdame Sobek-neferu, die Gerechtfertigte, geboren hat." sawlit:Stele des Mehibhor/Horemmehib (Kairo CG 20530)//‹Stele des Mehibhor/Horemmehib (Kairo CG 20530)›: [A.4]
•//[1]// wr-ʿ //[2]// ḫrp-dng(,w)-sšr,w //[3]// ḥm-nṯr-Wꜣḏ,t //[4]// smr //[5]// ḫrp-ḥw,wt-N,t //[6]// mrr,w-nb≡f //[7]// Snb "Großer der Sänfte, Leiter der Kleiderzwerge, Priester der Wadjet, Höfling, Leiter der Verwaltungen der Roten Krone, ein von seinem Herrn Geliebter, Seneb." bbawgrabinschriften:Statuen-Fragment (Basisplatte)//Inschrift: [1]
•[...] //[2.2]// [Sn]b //[2.3]// [S]ʳnˡb //[2.4]// [S]ʳnˡb //[2.5]// Snb //[2.6]// Snb //[2.7]// Snb //[2.8]// ʳSˡnb //[2.9]// ʳSˡnb //[2.10]// Snb //[2.11]// Snb "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pUnCol B (8 E)//pUnCol B (8 E): [2.2]
•//[vs;1]// ḥnʿ rḏi.t jwt n=j šms,w Snb jnị.t=f n=j km,t m nꜣ-n ḥsb.pl kꜣ ḏi=j jn[t]⟨.t⟩(w) [wḏꜣ,t] [...] ꜣ m //[vs;2]// [...] [...] st "Und man lasse den Gefolgsmann Seneb zu mir kommen, so daß er mir bringen soll die komplette Anzahl von diesen Konskribierten, dann kann ich [bringen] lassen den [Rest?] ... hier in(?) ... es." bbawbriefe:pUC 32201//Brief des Iri-su an den Kabinettsvorsteher: [vs;1]
bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit, tuebingerstelen
COLLOC: WR-ʿ, "GROSSER DER SÄNFTE (EIN PRIESTER)"|"GREAT ONE OF THE CARRYING CHAIR (A PRIEST)" • ḪRP-DNG.W-SŠR.W, "LEITER DER KLEINWÜCHSIGEN BEKLEIDUNGSDIENER (KLEIDERZWERGE)"|"DIRECTOR OF DWARVES IN CHARGE OF DRESSING" • ḪRP-ʿPR.W-KZ.W, "LEITER DER MANNSCHAFT DES KEZ-SCHIFFES"|"DIRECTOR OF THE CREW OF THE KEZ-SHIP"
9 times • 1 times • 1 times
glyphs:S29: 12 times • D58: 12 times • N35: 11 times • X1: 1 times • G43: 1 times • Y1: 1 times
OK & FIP: 42 times • MK & SIP: 16 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 44 times • Upper Egypt (South of Assiut): 14 times
Seneb: 44 times • PN/m: 9 times • PN/f: 5 times
ENTITY_NAME: 58 TIMES • PERSON_NAME: 58 TIMES

Snb=f

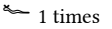
"Senebef"|"Senebef"|entity_name•person_name|ID:706899|RPN I 314.5

•///14// ḥtp-ḏi-nswt Wsjr //15// nb-ʿnḫ-tꜣ.du n kꜣ n(,j) //16// nb,t-pr Snb=f mꜣʿ,t-ḫrw〉 "Ein Opfer, das der König (und) Osiris, der Herr von Anch-taui, gibt für den Ka der Herrin des Hauses, Senebef, gerechtfertig." tuebingerstelen:Stele des Senebi (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 463)//Stele des Senebi (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 463): 14

•jn n mnj,w-ṯzm(,w) Mnt,w-ḥtp(,w) zꜣ zp-2 Jnḳ-(j)t(j)≡f zꜣ Mnt,w-ḥtp(,w) zꜣ Snb≡f ṯ,t n(,j).t Zꜣ-ʿgrtb "Gebracht vom Hundewärter Month-hetepu' Sohn Month-hetepu und Intef's Sohn Month-hetepu's Sohn Senebef, (von?) der Mannschft von Sa-agereteb(?)." bbawbriefe:pBoston E 38.2064//Anweisung 2 (E): [6]

bbawbriefe, tuebingerstelen

COLLOC: Zꜣ-ʿGRTB, "SA-AGERETEB (?)"|""•MNJ.W-ṮZM.W, "HUNDEWÄRTER"|"KEEPER OF HOUNDS"•MNṮ.W-ḤTP.W, "MONTH-HETEPU"|"MONTU-HETEPU"

 1 times

glyphs:S29: 1 times • N35: 1 times • D58: 1 times • I9: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

PN/f: 1 times • Senebef: 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

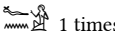
Snb=f-n=j

"Senebef-eni"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:706903|RPN I 314.9

•jm,j-rʾ-pr Snb=f-n=j mꜣʿ-ḫrw "Der Hausvorsteher, Senebefeni, gerechtfertigt." tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 460)//Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 460): 3

tuebingerstelen

COLLOC: JM.J-Rʾ-PR, "HAUSVORSTEHER; GUTSVORSTEHER"|""•Mꜣʿ-ḤRW, "GERECHTFERTIGTER (DER SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED"

 1 times

glyphs:N35: 2 times • S29: 1 times • D58: 1 times • I9: 1 times • A1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

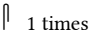
Snb=s

"Senebes"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:706888|RPN I 314.15

•//6// nb,t-pr Snb=s mꜣʿ,t-ḫrw "Die Herrin des Hauses, Senebes, gerechtfertigt." tuebingerstelen:Stele des Ameni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 459)//Stele des Ameni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 459): 6

tuebingerstelen

COLLOC: NB.T-PR, "HAUSHERRIN"|"MISTRESS OF THE HOUSE"•Mꜣʿ.T-ḤRW, "DIE GERECHTFERTIGTE (DIE SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED"

 1 times

glyphs:S29: 2 times • N35: 1 times • D58: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/f: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Snb=s-ʿnḫ=s

"Senebes-anches"|"Senebes-ankhes"|entity_name•person_name|ID:706889|RPN I 314.16

Snb.w

"Senebu (Göttergruppe)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851530|Lepsius, Todtenbuch, 71.3

•jnk bjk m-ḫnw sšd wbꜣ Tꜣ.du ḥr snb //[3]// ky-ḏd snb.pl ky-ḏd z(n)b,t j.n Ḥr,w zꜣꜣs,t "Ich bin der Falke im Innern des Erscheinungsfensters, der die Beiden Länder erschließt wegen der Binde - Variante: (wegen) der snb-Götter - Variante: (auf) der Mauerkrone", sagt Horus, Isis Sohn." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 071: [2]

tb

COLLOC: SBN, "BINDE"|"BANDAGE (ESPECIALLY OF MUMMIES)"•ZNB.T, "MAUER; WALL"|"RAMPART"•SŠD, "FENSTER"|"WINDOW"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

(Göttergruppe): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Snb.w-kꜣ=j

"Senebu-kai"|"Senebu-kai"|entity_name•person_name|ID:852748|hassan, Giza VI.3, fig. 53

•qrs(.w) m z(my),t jmn,t(j).t jꜣwị(.w) nfr //[2]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt (j)m(,j)-rʾ-pr (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-kꜣ nb-jmꜣḫ-ḫr-nṯr-ʿꜣ jmꜣḫ,w-ḫr-nb≡f //[3]// Snb,w-kꜣ(≡j) "Er möge bestattet sein in der westlichen Begräbnisstätte, indem er schön alt ist, der Verwalter des Königsvermögens, Gutsvorsteher, Vorsteher der Totenpriester, Herr der Ehrwürdigkeit beim großen Gott und Versorgter bei seinem Herrn Senebu-kai." bbawgrabinschriften:Sturzbalken//Opferformel: [1]

•//[2]// (j)m(,j)-r²-ḥm(,w)-k³ Snb,w-k³(≡j) "Der Vorsteher der Totenpriester Senebu-kai." bbawgrabinschriften:Ostseite//Personenbeischriften: [2]
•//[2]// (j)m(,j)-r²-ḥm(,w)-k³ Snb,w-k³(≡j) "Der Vorsteher der Totenpriester Senebu-kai" bbawgrabinschriften:Nordseite//Personenbeischriften: [2]
•//[2]// (j)m(,j)-r²-pr Snb,w-k³(≡j) "Der Gutsvorsteher Senebu-kai." bbawgrabinschriften:Südseite//Personenbeischriften: [2]
•//[4]// (j)m(,j)-r²-pr (j)m(,j)-r²-ḥm(,w)-k³ Snb,w-k³(≡j) //[5]// jm³ḫ,w-ḫr-nb≡f "Der Gutsvorsteher und Vorsteher der Totenpriester Senebu-kai, Versorgter bei seinem Herrn." bbawgrabinschriften:Ostseite//Personenbeischriften: [4]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-R²-ḤM.W-K3, "VORSTEHER DER TOTENPRIESTER"|"OVERSEER OF KA-PRIESTS" • JM.J-R²-PR, "HAUSVORSTEHER; GUTSVORSTEHER"|"OVERSEER OF THE HOUSE; STEWARD" • JM³Ḫ.W-ḪR-NB=F, "VERSORGTER BEI SEINEM HERRN"|"REVERED WITH HIS LORD"

OK & FIP: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

Senebeu-kai: 3 times • Senebu-kai: 3 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

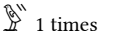
Snb.wj

"Senebui"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:706897|RPN I 314.3

•//4// nb,t-pr Snb-wy m³ᶜ,t-ḫrw "Die Herrin des Hauses, Senebui, gerechtfertigt." tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462)//Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462): 4
•ḏi=sn pr,t-ḫrw t² ḥnq,t //[A.3]// k³,pl ³pd.pl ḥtp,t ḏf(³).w.pl m prị.t ḥr //[A.4]// ḫ³w,t ḥr wḏḥ,w n nb(-r)-ḏr n k³ n (j)r(,j)-pᶜ(,t) ḥ³,tj-ᶜ //[A.5]// zꜣ r jwị.t=fᶜm ḥw,t-nṯr ḥrw pr,t-Spd,t //[A.6]// wr-ḫrp-ḥmw,w n nb(-r)-ḏr ḥm-nṯr-ᶜ³ n nṯr=fᶜḥr,j-ḥb Snb,wj "Mögen sie ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel, Opfergaben und Speisen von dem, was hervorgeht vom Altar und vom Opfertisch des Allherrn, für den Ka des Iripat, Hatia, dessen Kommen man erwartet im Tempel am Tag des Erscheinens des Sirius-Sterns, der Hohepriester des Allherrn und großer Priester seines Gottes, der Vorlesepriester Seneb-ui." sawlit:Stele des Senebui (Cambridge, Fitzwilliam Museum E.SS.37)//‹Stele des Senebui (Cambridge, Fitzwilliam Museum E.SS.37)›: [A.2]

sawlit, tuebingerstelen

COLLOC: ḤM-NṮR-ᶜ3, "GROSSPRIESTER"|"" • PR.T-SPD.T, "SIRIUSAUFGANG"|"THE GOING FORTH OF SOTHIS (I.E., THE HELIACAL RISING OF SIRIUS)" • WR-ḪRP-ḤMW.T, "GRÖSSTER DER LEITER DER HANDWERKER (HOHEPRIESTER VON MEMPHIS)"|"GREATEST OF THE DIRECTORS OF CRAFTSMAN (HIGH PRIEST OF MEMPHIS)"

 1 times

glyphs:S29: 1 times • N35: 1 times • D58: 1 times • G43: 1 times • Z4: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

PN/f: 1 times • PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Snb.wtj

"Senebuti"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857820|CT V, 148a

Snb.t

"Senebet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:137070|Wb 4, 160.6; LGG VI, 380

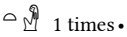
Snb.t

"Senebet"|"Senebet"|entity_name•person_name|ID:706871|RPN I 313.27

•ḥ³,tj-ᶜ smr-wᶜ,t(j) ḫr(,j)-tp-nswt ḫnt(,j) j³w,t.pl //[4]// […] ʕ[jm,j-r²]-ᶜḫwy¹,t? nb(.t) (j)m(,j)-r(²)-šnṯ,t-nb.t (j)m(,j)-r(²)-šnᶜ,w nb ḫr(,j) mw ḥr(,j) t³ (j)m(,j)-r(²)-nw.pl nb(.pl) n.w jmn,t [j³b,t] //[5]// […] []n[i̯-jt≡f] msi̯.n Snb,t ḏd "the local prince and sole friend (of the king), royal chamberlain, one foremost of offices, […], [overseer of] every [exemp]tion (?), overseer of every dispute, overseer of all police upon water and upon land, overseer of all hunters of the west and [east(?)], […], [A]n[tef], born of Senbet, who says:" sawlit:Stele des Antef (Boston MFA 25.680)//‹Stele des Antef (Boston MFA 25.680) ›: [3]
•//[1]// sḫḏ-zḫ³,w.pl Nfr-ḥtp m³ᶜ-ḫrw jrị.n ʕz³,w?-[___] [___] [m³ᶜ-ḫrw] //[2]// msi̯.n nb,t-pr Snb,t m³ᶜ,t-ḫrw ḏd=f "Der Aufseher der Schreiber, Neferhotep, der Gerechtfertigte, erzeugt vom Wächter […, NN], den geboren hat die Hausherrin Senebet, die Gerechtfertigte, er sagt:" sawlit:Stele des Neferhotep (aus Abydos)//‹Stele des Neferhotep (aus Abydos)›: [1]
•//[J.2]// ḏi̯=s(n) pr,t-ḫrw t² [ḥnq,t] [k³,pl] [³pd.pl] [šs] [mnḫ,t] [ḫ,t] [nb.t] nfr.t wᶜb.t ʿn[ḫ.tj] nṯr j[m] //[J.4]// ṯ³w nḏm (n) ʿnḫ [n] k³ n wr-mḏ,pl-Šmᶜ,w Sbk-ḥtp [m³ᶜ-ḫrw] msi̯.n nb,t-pr Snb,t [m³ᶜ,t-ḫrw] "Mögen sie ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot [Bier, Rindern, Geflügel, Alabaster, Leinen] und jeder schönen und reinen Sache, wovon ein Gott [lebt,] und den süßen Lufthauch des Lebens für den Ka des Großen der Zehnerschaften Oberägyptens, Sobek-hotep, [der Gerechtfertigte,] den die Herrin des Hauses Senbet, [die Gerechtfertigte] geboren hat." sawlit:Altar des Sobekhotep (Assuan Museum 1353)//‹Altar des Sobekhotep (Assuan Museum 1353)›: [J.2]

sawlit

COLLOC: JM.J-R²-ḤW.WT, "PALASTVORSTEHER"|"" • JM.J-R²-ŠNṮ.T-NB.T, "VORSTEHER VON ALLEN DISPUTEN"|"OVERSEER OF ALL DISPUTES" • JM.J-R²-ŠNᶜ.W, "VORSTEHER DER POLIZEI"|""

 1 times • 1 times

glyphs:S29: 2 times • N35: 2 times • D58: 2 times • X1: 2 times • B1: 1 times

MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

PN/f: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Snb.tj=fj

"Senebtifi"|"Senebtief"|entity_name•person_name|ID:400191|RPN I 314.23

•//[1]// ḥ3,t-ʿ m mdw,t ḏd.t.n wʿb-Sḫm,t Rn-snb [...] _=ʕf? ḥr Rṯn,w ḫr-pḥ,wj (j)m(,j)-r(ʾ)-sḏ3,wtj.pl Snb,t(j)≡fj //[2]// [...] m ḫm n(,j) ʕstp-z3? [...] m ʕ m3,w? ʕḫr? [...] [...] "Anfang der Rede, die gesprochen hat der Wab-Priester der Sachmet, Renseneb [... als] er [zurückkehrte (?)] von Retjenu im Gefolge des (wörtl.: hinter dem) Vorstehers der Siegler Senebtifi [...] in der Majestät des Palastes (?) [...] als Augenzeuge (?) [..." sawlit:pMoskau 1695//Recto: Die Rede des Sachmetpriesters Renseneb: [1]

•//[RS;2]// ⸢jn¹ ⸢n¹ jm,j-[_] ⸢Snb.t(j)≡fj¹ ⸢z3¹ ⸢Ḥnw¹ [...] "Gebracht von: [Titel?], Senebtifis Sohn Henu (?) ..." bbawbriefe:pBerlin 10030 B//Brief des Bürgermeisters: [RS;2]

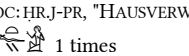
•//[Streifen i; rto, address]// (j)m(,j)-rʾ-ḫw,t-nṯr Snb,tj=f "... Dem Vorsteher des Tempels Senebtief" bbawbriefe:pUC 32106 ‹A,G›//A:Brief von Sobek-aa an den Tempelvorsteher: [Streifen i; rto, address]

•//[VS;1]// ḥ3,tj-ʿ (j)m(,j)-rʾ-ḫw,t-nṯr Z-n-wsr,t ḏd n zḫ3(,w)-ḫw,t-nṯr Ḥr(,w)-m-z3=f ‹r›-ḏd ḏi rḫ=k r-n,tt sḏm.n=j ⸢n3¹ ⸢md¹[w,t_] [...] //[VS;2]// pr mtj-n-z3 Snb.t(j)=f r-ḏd ḏi.tw ḫr=j r n,tt r jri.t r ⸢sjp¹ [...] "Es ist der Bürgermeister und Vorsteher des Tempels Senwosret, der zu dem Tempelschreiber Horemsaf spricht mit den Worten: 'Du sollst wissen, daß ich diese Angelegenheit (?) vernommen habe ..., der Obmann der Priesterphyle Senebtif, mit den Worten: 'Möge meine Aufmerksamkeit darauf gelenkt werden, was zu tun und zu prüfen ist ... .'" bbawbriefe:pBerlin 10033//Brief des Senwosret: [VS;1]

•gmi.n=f ḫr(,j)-pr Jmny m [...] ʕjni.t? ʕn? ʕ=k? ʕḫm? [...] //[VS;4]// ⸢Jt¹ z3 Ppy-ḥtp(,w) Jpy n(,j) ḫr(,j)-z3 Z3-Z-n-wsr,t [z3] Snb.tj.fj "Er hat gefunden den Hausverwalter Imeny in ... [zu bringen ?] zu dir ..?... Ita's Sohn Pepy-hetepu Ipy des Phylenleiters Za-Senwoseret's [Sohn] Senebtifi." bbawbriefe:pBerlin 10024 A//Brief des Sa-Sopdu an Hor-em-saf: [VS;3]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: ḤR.J-PR, "HAUSVERWALTER"|"" • Z3-Z-N-WSR.T, "ZA-SENWOSERET"|"" • M3.W, "SEHENDER"|""

 1 times

glyphs:S29: 1 times • N35: 1 times • D58: 1 times • X1: 1 times • I9: 1 times • Z4: 1 times • A1: 1 times

MK & SIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times

Senebtifi: 2 times • Senebtief: 2 times • PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Snb.tj=fj-ḥtp.w

"Senebtifi-hetepu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:851085|Luft, Illahun 2, P.10026, 2, 4

•//[7]// [jm,j-rn≡f] [jr,j] //[8]// [...] ⸢Sn¹b,tj≡fj-ḥtp(,w) z3 Stḫ S⸢nfr¹(,w) [...] //[9]// [...] ⸢n¹(,j).t mtj-n-z3 Ḥtp.n-j ⸢Rn¹≡f-ʿnḫ(,w) z3 3s,t≡f //[10]// wʿb-n[sw]⸢t¹ Ḥ,ty z3 Z-n-wsr,t //[11]// [...] ⸢n(,j)¹ ḥ3,tj-ʿ Z3,t-Ḥp,w z3 Mr,y //[12]// ⸢jr,j¹-3-n-ḫnr,t Sbk-ḥtp(,w) z3 Mmj "[Zugehörige Namensliste]: ...Senebtifi-hetepu's Sohn Setech, Snofru, ... des Obmanns einer Priesterphyle Hetep-eni Renef-anchu's Sohn Asetef, Wab-Priester des Königs Chety's Sohn Senwoseret, ... des Bürgermeisters Zat-hetepu's Sohn Mery, der Türhüter des Lagers Sobek-hetepu's Sohn Memi." bbawbriefe:pBerlin 10026//Fragment mit Briefkopie aus einem Tempeltagebuch: [7]

bbawbriefe

COLLOC: JR.J-3-N-ḪNR.T, "TÜRHÜTER DER CHENERET-ANLAGE"|"" • 3S.T=F, "ASETEF"|"" • ḤTP-N=J, "HETEP-ENI"|"HETEP-ENI"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Senebtifi-hetepu: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Snb.tj=sj

"Senebtisi"|"Senebties"|entity_name•person_name|ID:400569|RPN I 314.25

•ḫm,t=f ḫkr{w}‹,t›-nswt-wʿ,t(j)t Znb.t(j)-sy mꜣ,t-ḫrw "Seine Gemahlin, Einziger Schmuck des Königs, Senebet-si, gerechtfertigt." tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462)//Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462): 5

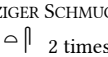
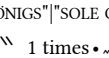
•//6// jr.t ḥtp-ḏi-nswt jn zḫ3(,w)-n(,j)-ḫnrt-wr //7// Jy-jb mꜣ-ḫrw msi.n ḫkr{w}‹,t›-nswt-wʿ,t(j)t //8// Snb.t(j)-zy "Ein Totenopfer machen durch den Schreiber der großen Cheneret-Anlage, Ii-ib, gerechtfertigt, den der Einzige Schmuck des Königs, Senebet-si, gerechtfertigt, gebar." tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462)//Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462): 6

•Snb,t(j)≡s(j) //[D.3]// jri.t.n J:tʾ "Senebtisi, die Ita geboren hat." sawlit:Stele des Chusobek (BM EA 1213)//‹Stele des Chusobek (BM EA 1213)›: [D.2]

•//[F.1]// Snb,t(j)≡s(j) jri.t.n J:tʾ "Senebtisi, die Ita geboren hat." sawlit:Stele des Chusobek (BM EA 1213)//‹Stele des Chusobek (BM EA 1213)›: [F.1]

sawlit, tuebingerstelen

COLLOC: ZḪ3.W-N-ḪNRT-WR, "SCHREIBER DER GROSSEN CHENERET-ANLAGE"|"SCRIBE OF THE GREAT PRISON" • JY-JB, "II-IB"|"II-IB" • ḪKR.T-NSWT-Wʿ.TJT, "EINZIGER SCHMUCK DES KÖNIGS"|"SOLE ORNAMENT OF THE KING"

 2 times • 1 times •  1 times

glyphs:S29: 6 times • N35: 4 times • D58: 4 times • X1: 4 times • O34: 2 times • Z4: 2 times

MK & SIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

PN/f: 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Snb.tj=sj-nfr.w-Ḫns.w

"Senebtisi-neferu-Chons"|"Senebetsi-neferu-Chons"|entity_name•person_name|ID:401083|Habachi, Heqaib, 205

Snb-wḏ3.w

"Seneb-udjau"|"Seneb-wedjau"|entity_name•person_name|ID:450715|Altenmüller, Mehu, 51 (Nr. 87)
•//[T310]// m[_]ⁱm¹ Snb-(w)ḏ3,w "Der [Titel einer Privatperson] Seneb-udjau." bbawgrabinschriften:Südwand//Opferzug-Beischriften (Sz. 42): [T310]
bbawgrabinschriften
COLLOC: _, "[TITEL ODER EPITHETON]"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Seneb-udjau: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Snb-Ptḥ-ḥtp.w

"Gesundheit des Ptah-hetepu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855269|Jacquet-Gordon, Domaines, 382
•//[13. Domäne]// Snb-Ptḥ-ḥtp,w "Gesundheit des Ptah-hetepu." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Szenenbeischriften (Domänenaufzug): [13. Domäne]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Gesundheit des Ptah-hetepu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Snb-n=j

"Seneb-eni"|"Seneb-eni"|entity_name•person_name|ID:550074|RPN I 313.5
•ḏi=f pr,t-ḫrw t3 ḥ(n)q,t jḫ⟨⟨.pl⟩⟩ 3pd.pl (j)ḫ,t nb⟨.t⟩ nfr.t wꜥb.t ꜥnḫ.t //3// nṯr jm ḏḏ.(w)t p,t qm3.(w)t t3 t3w nḏm n(,j) mḥ,yt //4// n k3 n(,j) zḫ3(,w)-n(,j)-ḫnrt-wr Sbk-ḥtp m3ꜥ-ḫrw nb-(j)m3ḫ jrỉ.n //5// zḫ3(,w)-n(,j)-ḫnrt-wr Snb-n=j m3ꜥ-ḫrw msỉ.n nb,t-pr Rn=s-rsw m3ꜥ,t-ḫrw "Er möge geben ein Totenopfer (aus) Brot (und) Bier, Rind, Geflügel (und) jeder schönen (und) reinen Sache, von der ein Gott lebt, das, was der Himmel gibt (und) das, was die Erde hervorbringt (sowie) den süßen Hauch des Nordwindes für den Ka des Schreibers der großen Cheneret-Anlage, Sebekhotep, gerechtfertigt, dem Herrn der Ehrwürdigkeit, den der Schreiber der großen Cheneret-Anlage, Senebeni, gerechtfertigt, zeugte, (und) den die Herrin des Hauses, Renesresu, gerechtfertigt, gebar." tuebingerstelen:Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458)//Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458): 2
•//[VS;1]// b3k-n-pr-ḏ.t Snb.n=j [...] //[VS;2]// r-n,tt rdỉ.n ḥ3,t(j)-ꜥ jwt b3k-jm m grg,t r znh.y //[VS;3]// p3 mny.pl rḏ.n=f ḫr n(,j) b3k-jm //VS;4]// r-ḏd jr nh,w gm.y=k ḫnt jm //[VS;5]// ḫr=k h3b=k ḫr=s n (j)m(.j)-rꜥ-pr ⸢Ḥr(,w)-m-z3=f⸣ "Es ist der Diener der Stiftung Seneb-eni [...der spricht], wie folgt: Der Bürgermeister hat den Diener dort (= mich) in die Siedlung geschickt, um diese Arbeiter zu kontrollieren, die er der Kontrolle des Diener dort (= mir) unterstellt hat, mit den Worten: 'Was den Verlust (an Personen) betrifft, den du dort vorn findest - du sollst deswegen an den Hausvorsteher Horemsaef senden.'" bbawbriefe:pBerlin 10073//Brief des Senebni: [VS;1]
•//[vs;1]// [...] [_]=f Snb-n=j "... Seneb-eni ..." bbawbriefe:pUC 32114 ⟨A,C,D,E⟩//D:Brieffragment über Kleidungsstücke (?): [vs;1]
•//[20]// m=k Snb-n=j m zbỉ.t=f m jwỉ.t m //[21]// ḫntỉ r-s3 sꜥq=f n3-n //[22]// [š]n.w "Siehe, Seneb-eni geleitet ihn beim stromauf gehen, nachdem er registriert hatte diese Pflanzenfasern (Rohstoffe?)." bbawbriefe:pUC 32210//Brief des Kemeny an den Gutsvorsteher: [20]
•//[VS;5]// {jwỉ}⟨jw⟩ stỉ.n=k //[VS;6]// tk3 n Snb-n=j //[VS;7]// r wꜣỉ Sbk ḫr //[VS;8]// ḥzỉ.t=k "Du hast eine Kerze für Seneb-eni angezündet, so dass Sobek darangehen wird Dich zu loben." bbawbriefe:pBerlin 10031 A//Brief des Priesters Hetepi/Neferiu an Hor-em-saf: [VS;5]
bbawbriefe, tuebingerstelen
COLLOC: ZḪ3.W-N-ḤNRT-WR, "SCHREIBER DER GROSSEN CHENERET-ANLAGE"|"SCRIBE OF THE GREAT PRISON" • RN=S-RS.W, "RENES-RESU"|"" • MN.Y, "FRONARBEITER (BEIM STEINESCHLEPPEN)"|"[A LABORER]; CORVEÉ LABORER"
2 times
glyphs:N35: 4 times • S29: 2 times • D58: 2 times • A1: 2 times
MK & SIP: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Seneb-eni: 4 times • PN/m: 2 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Snb-r-3w

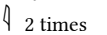
"Seneb-er-au"|"Seneb-er-au"|entity_name•person_name|ID:400388|RPN I 313.13

Snb-ḥnꜥ=f

"Seneb-henaef"|"Seneb-henaef"|entity_name•person_name|ID:706862|RPN I 313.18

Snbj

"Senebi"|"Senebi"|entity_name•person_name|ID:400570|RPN I 313.23
•//4// ḏi=f 3ḫ wsr m3ꜥ-ḫrw t3w nḏm //5// n(,j) ꜥnḫ n k3 n(,j) jm,j-r3-s,t Snbj m3ꜥ-ḫrw "Er möge geben Verklärtheit, Macht, Rechtfertigung, den süßen Hauch des Lebens für den Ka des Vorstehers der Stätte, Senebi." tuebingerstelen:Stele des Senebi (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 463)//Stele des Senebi (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 463): 4
•//[C.12.a]// ꜥḥm-nswt? ꜥSnb,j? m3ꜥ-ḫrw //[C.12.b]// ꜥḥm,t-nṯr? Ḥnt(,j)-ḥt,y-ꜥwr? "Der Diener des Königs(?), Senebi, der Gerechtfertigte. Die Gottesdienerin (?) Chenti-chety-wr(?)." sawlit:Stele des Sobekhotep und Sobekiry (Louvre C 30)//⟨Rückseite: ⟩Hymnus an Min und Horus: [C.12.a]
•//[3.1]// šps,w-nswt jm,j-r3-pr Snbj "Der Vornehme des Königs und Hausvorsteher Senebi." bbawgrabinschriften:Grabherr auf Boot (vor

Wasserberg)//Beischriften zu den Söhnen: [3.1]
•//[17]// rḫt ꜣtp,w sjp n ḥrp Ḥnᶜ,t //[18]// jt-mḥ(,j) ḥqꜣ,t 50 //[18a]// 20 wḏꜣ m bꜣk,w Jt(j) m-ᶜ zꜣ,w-ᶜrr,yt Snbj //[19]// pzš,t 4 //[20]// qn 1 //[21]// [...] hbn,t [...] //[22]// [...] ᶜnšw? 1 //[23]// [...] "Betrag der Ladung, die überwiesen wurde dem Leiter Henat: 50 Heqat unterägyptische Gerste und 20 ⟨Heqat⟩ von den Lieferungen des Iti durch den Wächter der Halle Senebi, (weiter) 4 Pezeschet-Matten, 1 Qen-Matte ..., ... Hebenet-Maß, ... Neschu-Maß(?) ..." bbawbriefe:pUC 32201//Brief des Iri-su an den Kabinettsvorsteher: [17]
•ḥnᶜ nḏ-ḫr,t //[2,12]// nb,t-pr Zꜣ,t-tp-jḥ,w m ᶜnḫ-wḏꜣ-s(nb) //[2,13]// (j)m(,j)-rᵓ-pr Ḫmm //[2,14]// nb,t-pr Bbw //[2,15]// (j)m(,j)-rᵓ-rḫ,tw Zꜣ-Ḏḥw,tj //[2,16]// ⌜nb,t-pr¹ Snbj "Und man grüße die Hausherrin, Zat-tp-ihu, in Leben, Heil, Gesundheit, den Gutsvorsteher Chemem, die Hausherrin Bebu, den Vorsteher der Wäscher Za-Djehuti (und) die Hausherrin Senebi." bbawbriefe:pUC 32197//Brief des Iri-persen: [2,11]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit, tuebingerstelen
COLLOC: Ḫnt.j-ḤtJ-wr, "Chentechtai-wer"|"" • zꜣ.w-ᶜrr.yt, "Wächter der Halle"|"" • jm.j-rᵓ-rḫ.tjw, "Vorsteher der Wäscher"|""
 2 times
glyphs:S29: 2 times • N35: 2 times • D58: 2 times • M17: 2 times
MK & SIP: 4 times • OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Senebi: 3 times • PN/m: 2 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Snbw

"Senebu"|"Senebu"|entity_name•person_name|ID:400398|RPN I 314.2

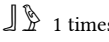
•ḏḥ=sn pr,t-ḫrw tᵓ ḥnq,t //[2]// kꜣ.pl ꜣpd.pl šs mnḫ,t ḥtp[,t] [...] ḏfꜣ.pl sntr mrḥ,t.pl //[3]// ḫ,t.pl nb.t nfr.t wᶜb.t ᶜnḫ.t nṯr jm dd.t p,t //[4]// qmꜣ.t tꜣ jn{t} ⟨n⟩.t ḥ⟨ᵓ⟩p⟨j⟩ ᶜḤr? m ḥtp=ᶜf? n kꜣ n //[5]// [3]ṯ,w-n-ṯ,t-ḥqꜣ Snb,w mᵓ-ḫrw msḏ{.t}⟨.n⟩ nb,t-pr Wr,t mᵓ,t-⟨ḫrw⟩ ḥm,t=f mrḥ.yt=f //[6]// Nfr,pl-[ᶜSbk?] mᵓ,t-⟨ḫrw⟩ ḏd=f "Mögen sie ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel, Alabaster, Leinenstoff, Speisen, Nahrung, Weihrauch, Salböl und jeder schönen und reinen Sache, von der ein Gott lebt, die der Himmel gibt, die die Erde schafft, die der Nil und Horus (?) bringen als sein(?) Opfer für den Ka des Offiziers der Garde (oder: Aufwärter des Opfertisches) des Herrschers, Senebu, den Gerechtfertigten, den die Herrin des Hauses Weret, die Gerechtfertigte, geboren hat, und (für) seine Ehefrau, die er liebt, [...]-Neferu, die Gerechtfertigte, wobei er sagt:" sawlit:Stele des Senebu (aus Edfu)//⟨Stele des Senebu (aus Edfu)⟩: [1]
•//[address col.]// sn ḏd n sn [Snbw] //[address line 1]// ḏd n ᶜnḫ,t(j)=f(j) jrṯ.y //[2]// n=k Ḥr(,w)-šj=f //[3]// nb-Nn-nswt jb=k "Der Bruder sagt zum Bruder, Senebu sagt zu Anchtifi: Möge Horschef, Herr von Herakleopolis, deinen Wunsch erfüllen." bbawbriefe:pUC 32206//Brief des Senebu an seinen Bruder: [address col.]
•//[9;sender and address]// m-ᶜ Snbw n ᶜnḫ,tj=f(j) "(Absender und Adresse): von dem Senebu für den Anchtifi." bbawbriefe:pUC 32206//Brief des Senebu an seinen Bruder: [9;sender and address]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: ᶜNḤ.tj=f, "Anchtief"|"Ankhtief" • Wr.t, "Weret"|"Weret" • nb-Nn-nswt, "Herr von Herakleopolis (Osiris, Herischef)"|"lord of Herakleopolis"
MK & SIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Senebu: 2 times • PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Snbb

"Senbeb"|"Senebeb"|entity_name•person_name|ID:400189|RPN I 315.2

Snbb.w

"Senebebu"|"Senebebu"|entity_name•person_name|ID:400115|RPN I 315.6

•//[C.1]// Snbb.w "Senebebu." sawlit:Stele des Antef (Glasgow D1922.13)//⟨Stele des Antef (Glasgow D1922.13)⟩: [C.1]
•swḏꜣ-jb pw n nb ᶜnḫ-wḏꜣ-s(nb) //[17]// r-n,tt [...] [...] m snn-n-sḫꜣ,t n(,j) //[18]// pꜣ [...] pꜣy=j nb zḫꜣ(,w) Snbb,w //[19]// r-ḏd [...] nꜣ-n sḫꜣ,{t}(w) n,tj ḫr=f "Eine Mitteilung an den Herrn, l.h.g., wie folgt .... im Gedächtnisbericht von der ... mein Herr, der Schreiber Senbebu mit den Worten: ... diese Erinnerung, die es diesbezüglich gibt." bbawbriefe:pUC 32216//Brief des Pa-neti-eni: [16]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: snn-n-sḫꜣ.t, "Erinnerungsbericht (Memorandum)"|"" • sḫꜣ.w, "Erinnerung; Andenken"|"remembrance; memory; memorial" • r-n.tjt, "wie folgt; bezüglich; weil"|"as follows (introducing direct speech)"
 1 times
glyphs:D58: 2 times • S29: 1 times • N35: 1 times • G43: 1 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
PN/m: 1 times • PN/m&f: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Snf

"Der atmen lässt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855995|LGG VI, 382

root:jnf, "[vom Weihrauch (Ausfluss des Wadjet-Auges?)]"|"discharge (of the divine eye) (incense?)" • jnf.w, "Ausfluss (aus den Augen)"|"discharge (from the eyes) (med.)" • Nfꜣ.w, "Schnaubender"|"" • nf, "Erfrischung"|"that which floods" • nf, "Hauch (des Mundes), Atem; Wind"|"breath" • nf.w, "[Schiffsteil]"|"[part of a ship]" • nf.w, "Schiffer"|"" • nf.wj, "Schiffer"|"sailor; skipper (title)" • nf.t, "Fächer, Wedel"|"fan" • nf.t, "[eine Krankheit der Rinder]"|"[a disease of cattle]" • nf.t, "Wind; Hauch"|"" • nfꜣ, "ausniesen; ausschnauben"|"to blow (from the nose)" • nfꜣfꜣ, "springen (wie ein Floh) (?)"|"to creep (?)" • nfj, "ausatmen; blasen; hauchen"|"to blow (on); to breathe" • nfw.t, "Wind; Hauch"|"wind; breath" • nfnf, "Überschwemmungswasser"|"flood water(s)" • nfnfn, "entrollen"|"to unroll (med.)" • snf.wt, "Beatmung (o. ä.)"|"" • snfj, "atmen lassen"|"to let breathe;

to comfort"•snfnf, "heraussprit̲zen"/"[noun (?)]; [verb (?)]"

Snfr.y

"Senefery"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:706911|RPN I 315.15

•//[1]// Snfr,y "Senefry." bbawgrabinschriften:Ostwand//Personenbeischrift (1. Opfergabenträger): [1]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Senefry: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Snfr.w

"Snofru"|"Snofru"|entity_name•person_name|ID:550107|RPN I 315.18

•jnk Ḫnt,(j)-kꜣ zꜣ S[n]fr ʿjty? nb=j [...] ""Ich bin Chentika, der Sohn des Senefer (oder: Senefer, der Sohn des Chentika), O Herrscher, mein Herr [..."" sawlit:⟨pChassinat II = ⟩pLouvre E 25352//Die Geistergeschichte des pChassinat II: [A, x+8]
•//[7]// [jm,j-rn=f] [jr,j] //[8]// [...] ⸢Snꜣb,tj=fj-ḥtp(,w) zꜣ Stḫ Sʿnfrʾ(,w) [...] //[9]// [...] ⸢nꜣ(,j).t mtj-n-zꜣ Ḥtp.n-j ⸢Rnꜣ=f-ʿnḫ(,w) zꜣ ꜣs,t=f //[10]// wʿb-n[sw]ʿtꜣ Ḥ,ty zꜣ Z-n-wsr,t //[11]// [...] ⸢n(,j)ꜣ ḥꜣ,tj-ʿ Zꜣ,t-Ḥp,w zꜣ Mr,y //[12]// ⸢jr,jꜣ-ꜥ-n-ḫnr,t Sbk-ḥtp(,w) zꜣ Mmj "[Zugehörige Namensliste]: ...Senebtifi-hetepu's Sohn Setech, Snofru, ... des Obmanns einer Priesterphyle Hetep-eni Renef-anchu's Sohn Asetef, Wab-Priester des Königs Chety's Sohn Senwoseret, ... des Bürgermeisters Zat-hetepu's Sohn Mery, der Türhüter des Lagers Sobek-hetepu's Sohn Memi." bbawbriefe:pBerlin 10026//Fragment mit Briefkopie aus einem Tempeltagebuch: [7]
•//[1]// zḫꜣ,w-šnw,t //[2]// Snfr,w "Der Scheunenschreiber Snofru." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//13. Person v.l.: [1]
•//[rto18]// Snfr,w 4 "Snofru: 4 (Hekat)." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte II//2. Brief des Heqa-nacht: [rto18]
•//[5:1]// ⸢ḥm-kꜣ⸣ ⸢jrr-ḥzz,t⸣ //[5:2]// ⸢Snfr,w⸣ "Der Totenpriester,der tut, was gelobt wird, Snofru." bbawgrabinschriften:Opferliste mit Opferempfänger//Opferliste: [5:1]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: SNB.TJ=FJ-ḤTP.W, "SENEBTIFI-HETEPU"|"" • JR.J-ꜥ-N-ḪNR.T, "TÜRHÜTER DER CHENERET-ANLAGE"|"" • ꜣS.T=F, "ASETEF"|""
glyphs:S29: 1 times • I9: 1 times • D21: 1 times • A1: 1 times
MK & SIP: 6 times • OK & FIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 1 times
Snofru: 8 times • PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 9 TIMES • PERSON_NAME: 9 TIMES

Snfr.w

"Snofru"|"Snofru"|entity_name•kings_name|ID:650011|Beckerath, Königsnamen, IV 1

•jmi̯ ḏi̯=tw mꜣʿ t' 1000 ḥ(n)q,t ds 100 //[6, 19]// jwꜣ 1 sntr pꜣd 2 n ḥm n(,j) nswt-bj,tj Snfr,w mꜣʿ-ḫrw //[6, 20]// ḥnʿ rḏi̯.t ḏi̯=tw šns 1 ḥ(n)q,t ḏwj,w 1 sntr pꜣd n //[6, 20-21]// ḫr(,j)-ḥb-ḥr,j-tp //[6, 21]// zḫꜣ,w-mḏꜣ,t Ḏꜣḏꜣ-m-ʿnḫ ""Veranlasse, dass man darbringen möge ein Opfer von 1000 Broten, 100 ds-Krügen Bier, einem Rind und 2 Kugeln Weihrauch für die Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten ⟨Snofru⟩, gerechtfertigt, und veranlasse, dass man darbringe: einen $šns$-Kuchen, einen $ḏwj.w$-Krug Bier und eine Kugel Weihrauch für den obersten Vorlesepriester und Buchschreiber Djadjaemanch." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [6, 18]
•[...] (S)nfr,w [...] "[_] Snofru [_]" bbawgrabinschriften:Objekt 39-2-3//⟨Text⟩: [4]
•//Z1// ⸢nsw,t-bj,tʾ⸣ ⸢nb,tiʾ⸣ Nb-mꜣʿ,t ḥrw-nbw Snfrw //Z2// Snfrw nṯr-ꜥ //Z3// ḏ wꜣs ḏd ʿnḫ //Z4// snb //K5// ꜣw,t-jb ḏ,t //K6// ḥrw Nb-mꜣʿ,t "König v. O.Äg. u. U.Äg., die Beiden Herrinnen Nebmaat, der Goldhorus Snofru, Snofru, der große Gott, dem Macht, Dauer und Leben, Gesundheit und Herzensfreude gegeben ist ewiglich, Horus Nebmaat." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 05//⟨Sinai Nr. 05⟩: Z1
•//Sp. x+4, Zl. x+5// Snfr,w //Sp. x+4, Zl. x+7// 1 "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pUnCol E (N)//pUnCol E (77 N): Sp. x+4, Zl. x+5
•m=k bj(3),yt ḫpr.t //[6, 16]// m rk jt=k nswt-bj,tj Snfr,w mꜣʿ-ḫrw m jri̯.yt //[6, 17]// ḫr(,j)-ḥb-ḥr,j-tp zḫꜣ,w-mḏꜣ,t Ḏꜣḏꜣ-m-ʿnḫ "Siehe, (das war) ein Wunder, das geschehen ist zur Zeit deines Vaters, des Königs von Ober- und Unterägypten ⟨Snofru⟩,gerechtfertigt, als Tat des Obersten Vorlesepriesters und Buchschreibers Djadjaemanch." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [6, 15]
bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: NB-Mꜣʿ.T, "[HORUSNAME SNOFRUS]"|"[HORUS-NAME OF SNOFRU]" • ZḪꜣ.W-MḎꜣ.T, "AKTENSCHREIBER"|"DOCUMENT SCRIBE" • S.T-QB.T, "ERHEITERUNG"|"ENTERTAINMENT"
 3 times
glyphs:I9: 5 times • D21: 5 times • S29: 4 times • F35: 3 times • Z7: 3 times • G43: 1 times
MK & SIP: 5 times • OK & FIP: 4 times • NK: 1 times
unknown: 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Eastern Desert: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Snofru: 7 times • KN/m: 2 times • KN/Snofru: 1 times
ENTITY_NAME: 10 TIMES • KINGS_NAME: 10 TIMES

Snfr.w-nḫt.w

"Snofru-nechtu"|"Snofru-nakhtu"|entity_name•person_name|ID:400664|Inscr. Sinai, 228

Snfr.w-ḫʿ.w

"Snofru-chau"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:851108|Luft, Illahun 2, P. 10081 C, 2, 4

•//[VS;2]// [...] [_]w hꜣ,w n,tj 5 jni̯.t m Sḫm-Z-n-wsr,t-mꜣʿ-ḫrw //[VS;3]// [...] Zꜣ-nb-rʾ-sḥ,wj Snfr,w-ḫʿi̯(,w) [...] //[VS;4]// [...] Zꜣ-nb-rʾ-sḥ,wj Kkj [...]

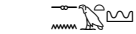
"[Liste(?) der] ... Dienstpflichtigen, die 5 (sind), die gebracht wurden aus (dem Totentempel Sesostris II.) 'Sesostris, der Gerechtfertigte, ist mächtig': ... Za-neb-ra-sechwi / Snofru-chaiu ..., Za-neb-ra-sechwi / Keki." bbawbriefe:pBerlin 10081 C//Briefliche Anweisung an Hor-em-saf: [VS;2]
bbawbriefe
COLLOC: Z3-NB-R’-SḤ.WJ, "ZA-NEB-RA-SECHWI"|"" • ḤḎ.W, "DIE ARBEITER; DIENSTPFLICHTIGE"|"CORVÉE WORKER" • SḪM-Z-N-WSR.T-Mȝʿ-ḪRW, "SESOSTRIS, DER GERECHTFERTIGTE, IST MÄCHTIG (TOTENTEMPEL SESOSTRIS' II.)"|"SENWOSRET-JUSTIFIED-IS-MIGHTY (FUNERARY TEMPLE OF SENWOSRET II)"
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Snofru-chau: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Snfr.t-mnḫ.t

"Seneferet-menechet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:859358|ITE I/2, 173, Anm. 9

Snm.t

"Bigga (Insel am 1. Katarakt)"|"Biga (the island)"|entity_name•place_name|ID:400001|GDG V, 40; LÄ I, 792 f.

•//[1]// jr,j-pʿ,t ḥȝ,tj-ʿ ḫtm,w-bj,tj smr-wʿ,tj jm,j-r’-ḫm(.pl)-nṯr-n-Stj,t-nb⟨,t⟩-ȝb,w mrị,y ḤHnm,w nb ⸢Sn¹m,t jmȝḫ(,w) ḥȝ,tj-ʿ Z3-rnp,t.pl "Hereditary noble and prince, royal seal-bearer and sole friend (of the king), high priest of Satet, Mistress of Elephantine, beloved of Khnum, Lord of Bigga, the distinguished one, the governor Sarenput." sawlit:Grabfassade//Biographische Phrasen rechts (Norden): [1]
•pḥ.n=n //[9]// pḥ,wj Wȝwȝ,t snị.n=n //[10]// Snm,t "Nachdem wir die Grenze von Wawat erreicht hatten, sind wir an Bigge vorbeigezogen." sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [8]
•ḫr [...] //[8]// [...] ṯȝ,y-ḫw-ḫr-jmn.t-nswt zȝ-nswt-tp,j-n-Kȝš (j)m(,j)-r’-ḫȝs,wt-rs,wt Pȝ-[sr] [...] //[9]// [...] pȝ ḫtm n(,j) Snm,t "Aber ... der Wedelträger zur rechten Seite des Königs und der erste Königssohn von Kush, der Vorsteher der südlichen Fremdländer Paser ... die Festung von Senmet (Bigga)" bbawbriefe:oGardiner 362//Brief des Ramose an Hatia zur Vorbereitung des Opetfestes: [7]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: JM.J-R’-ḤM.W-NṮR-STJ.T-NB.T-ȝBW, "VORSTEHER DER PRIESTER DER SATET, HERRIN VON ELEPHANTINE"|"OVERSEER OF PRIESTS OF SATET, MISTRESS OF ELEPHANTINE" • TȝY-ḤW, "WEDELTRÄGER"|"FAN-BEARER" • JM.J-R’-ḤḎS.WT-RS.JWT, "VORSTEHER DER SÜDLICHEN FREMDLÄNDER"|"OVERSEER OF THE SOUTHERN FOREIGN LANDS"
 2 times
glyphs:O34: 2 times • N35: 2 times • G14: 2 times • X1: 2 times • N25: 2 times
MK & SIP: 2 times • NK: 1 times
unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Bigga (Insel am 1. Katarakt): 2 times • ON/Bigga: 1 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Snm.tj

"Senemti (1. o.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860456|de Wit, Temple d'Opet, I, 271

Snn

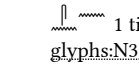
"[heilige Schlange]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:137610|Wb 4, 166.14; LGG VI, 390

Snn

"[Dekanstern]"|"[a decanal star]"|entity_name•artifact_name|ID:137620|Wb 4, 166.16; LGG VI, 390

Snn

"Senen"|"Senen"|entity_name•person_name|ID:706918|RPN I 315.24

•//[C.7]// ḥm,t ʔSnn? "Die Dienerin Senen." sawlit:Stele des Antef (Glasgow D1922.13)//⟨Stele des Antef (Glasgow D1922.13)⟩: [C.7]
•//[address col.]// [bȝk]-n-pr-ḏ,t Snn [dd] "Der Diener der Stiftung Senen ist es, der spricht:" bbawbriefe:pUC 32117 ⟨A,B,D⟩//B:Brieffragment des Senen: [address col.]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: BȝK-N-PR-ḌT, "DIENER DER STIFTUNG"|"SERVANT OF THE FUNERARY ESTATE" • ḤM.T, "SKLAVIN; DIENERIN"|"SERVANT; SLAVE" • ḌD, "SAGEN; MITTEILEN"|"TO SAY; TO TELL"
 1 times
glyphs:N35: 2 times • S29: 1 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
PN/f: 1 times • Senen: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Snn.y

"Seneny"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:706951|RPN I 316.8

•//[1]// sms,w-wḫr,t //[2]// Snn.y "Der Werkstatt-Älteste Senneny." bbawgrabinschriften:3. Register v.o.//Personenbeischrift: [1]

bbawgrabinschriften
COLLOC: SMS.W-WḤR.T, "ÄLTESTER DER WERFT"|"ELDER OF THE DOCKYARD; ELDER OF THE WORKSHOP"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Senneny: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Snn.y

"Seneny"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:851919|Collier/Quirke, Lahun Pap., Letters, 74-75

•//[iii;1]// [...] //[iii;2]// (j)m(,j)-rˀ-ḥw,t-nṯr Snn,y ʿnḫ-wḏ³-s(nb) "... Vorsteher des Tempels Seneny, l.h.g." bbawbriefe:pUC 32148 ‹A›//Brieffragment an dem Tempelvorsteher Seneny: [iii;2]
bbawbriefe
COLLOC: JM.J-Rˀ-ḤW.T-NṮR, "VORSTEHER DES TEMPELS"|"OVERSEER OF THE TEMPLE" • ʿNḪ-WḎ³-SNB, "LEBEND, HEIL, GESUND (ABKÜRZUNG: L.H.G.)"|"LIVING, PROSPEROUS, HEALTHY (ABBREV. LPH)"
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Seneny: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Snn.w

"Senenu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:706952|RPN I 316.9

•//[1]// Snn,w "Senenu." bbawgrabinschriften:linker Innenpfosten//mittlere Darstellung: [1]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Senenu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Snn.w-jdw

"Senenu-idu"|"Senenu-idu"|entity_name•person_name|ID:400347|Inscr. Sinai, 66 (no. 22)

•//K2// wpw,t [nsw,t] jrt.n ⸢jmj¹-rˀ-⸣srw¹ Sd-ḥtpj //K3// ⸢z³¹ ⸢nb¹[,t-pr] //Z3// Mr[y,t]-⸢ḥw,t-Ḥrw¹ ḥnʿ z //K3// 1400 //K4// sˡḫḏ¹-sr,w Snn,w-jdw "Königsmission, die ausführte der Vorsteher der Ser-Beamten Sedhetepi, Sohn der Hausherrin Merithathor zusammen mit 1400 Mann und dem Aufseher der Ser-Beamten Senenuidu." bbawfelsinschriften:‹Sinai› Nr. 19//‹Sinai Nr. 19›: K2
•//K1// ⸢Snn,w-jdw¹ //K2// Dmj //K3// Ṯ³z.t //K3// Nj-sw-ptḥ "Sennenuidu, Demi, Tjazet, Nisuptah" bbawfelsinschriften:‹Sinai› Nr. 22//‹Sinai Nr. 22›: K1
bbawfelsinschriften
COLLOC: MR.YT-ḤW.T-ḤR.W, "MERYT-HATHOR"|"MERYT-HATHOR" • DMJ, "DEMI"|"DEMI" • SD-ḤTP.W, "SED-HETEPU (?)"|"SED-HETEPU"
OK & FIP: 2 times
Eastern Desert: 2 times
PN/m: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Snn-s

"Senen-es"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:706947|RPN I 316.4

•//[obere Personengruppe]// ⸢ʔSnn-s?¹ "Senenes." bbawgrabinschriften:Scheintür des Chuen-Ptah//linker Innenpfosten: [obere Personengruppe]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Senenes: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Snr

"Sener (Sel)"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:706930|RPN I 316.10

•//[Vso A.8]// zḫ³,w-pr-ḥḏ Sw-npl-rˀ "Der Schatzhausschreiber Sunero/Sul." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Vso A: Liste mit Schreibern des Schatzhauses: [Vso A.8]
•t[w]=k [mj] Sw~npl~rˀ pȝ šȝšȝ "Du bist wie Sul/Suneru, der Dummkopf." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//6.1-7.4: Vorwürfe an einen faulen und unfähigen Schreibschüler: [7.4]
•//[1]// (j)m(,j)-rˀ-jḫ.w Snr ḥr swḏ³ jb nb=f sm-n-Ptḥ z³-nswt Ḫ.ỉ-m-W³s,t ʿnḫ-wḏ³-s(nb) "Der Vorsteher der Rinder Sel grüßt seinen Herrn, den Sem-Priester des Ptah, den Königssohn Chaemwese, l.h.g." bbawbriefe:pLeiden I.368//Brief des Sul an den Prinzen Chaemwese: [1]
•ḫr ḏd=j n [...] wʿ,w Snr z³ Pj³,y znỉ //[11]// [...] j:ḏd sw n=f m-mj,tt ptr n=k "Und ich sagte zu ... Soldaten Sener, Sohn des Pyay, der vorbeiging ... : Sage es zu ihm und ebenso achte auf dich (selbst)." bbawbriefe:pBerlin 14424a + 14433a-i//Brief an den Bürgermeister von Theben Paser: [10]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: ŠŠ, "TROTTEL"|"" • SM-N-PTḤ, "SEM-PRIESTER DES PTAH"|"" • Ḫʿ-M-W³S.T, "CHAI-EM-WASET"|""
NK: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times

PN/m: 2 times • Sener (Sel): 2 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Snr.j

"Seneri (Seli)"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:706931|RPN I 316.11

Snh

"Seneh"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:137740|Wb 4, 167.12; LGG VI, 391

Snḫn.w

"[Gottheit]"|"[a divine being]"|entity_name•gods_name|ID:137990|Meeks, AL 78.3626; LGG VI, 392

Snḫn-sw

"Der sich verjüngt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:869309|CT III, 58c

Sns.yt

"Sensyt"|"Worshipper"|entity_name•gods_name|ID:500680|Hornung, Amduat I, 162; LGG VI, 394

Sns-jꜣb.t

"Der den Osten preist"|"He-who-worships-the-left(-eye)"|entity_name•gods_name|ID:138080|Wb 4, 171.14; LGG VI, 393

Snš.t

"Seneschet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857828|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 514

Snk

"Dunkler"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:138360|Wb 4, 176.1; LGG VI, 398
•//[9.10.1a]// snk "Der Finstere" tb:pLondon BM 10478//Tb 168⟨1⟩: [9.10.1a]
tb
root:Snk.y, "Dunkler"|"dark one (the sun god in the nether world)"•Snk.w, "Seneku (Ort des Sonnenuntergangs als Kultstätte in Hierakonpolis)"|""•Snk.t, "Dunkle"|""•snq, "preisen"|"to praise"•snk, "[Eigenschaft des Herzens]"|"haughtiness (?)"•snk, "dunkel sein"|"to be dark"•snk, "[Bez. der Zunge]"|"tongue"•snk, "Priesterin (im Gau von Elephantine)"|""•snk, "[ein Korb]"|""•snk.w, "Dunkel"|"dark"•snk.wj, "zur Dunkelheit Gehöriger"|""•snk.t, "Dunkelheit"|"darkness; obscurity"•snk.t, "Sehnsucht (?)"|""•snk.tj, "Dunkelheit"|"darkness"
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
GN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Snk.y

"Dunkler"|"dark one (the sun god in the nether world)"|entity_name•gods_name|ID:138450|Wb 4, 176.2; LGG VI, 398
root:Snk, "Dunkler"|""•Snk.w, "Seneku (Ort des Sonnenuntergangs als Kultstätte in Hierakonpolis)"|""•Snk.t, "Dunkle"|""•snq, "preisen"|"to praise"•snk, "[Eigenschaft des Herzens]"|"haughtiness (?)"•snk, "dunkel sein"|"to be dark"•snk, "[Bez. der Zunge]"|"tongue"•snk, "Priesterin (im Gau von Elephantine)"|""•snk, "[ein Korb]"|""•snk.w, "Dunkel"|"dark"•snk.wj, "zur Dunkelheit Gehöriger"|""•snk.t, "Dunkelheit"|"darkness; obscurity"•snk.t, "Sehnsucht (?)"|""•snk.tj, "Dunkelheit"|"darkness"

Snk.w

"Seneku (Ort des Sonnenuntergangs als Kultstätte in Hierakonpolis)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:869324|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 515
root:Snk, "Dunkler"|""•Snk.y, "Dunkler"|"dark one (the sun god in the nether world)"•Snk.t, "Dunkle"|""•snq, "preisen"|"to praise"•snk, "[Eigenschaft des Herzens]"|"haughtiness (?)"•snk, "dunkel sein"|"to be dark"•snk, "[Bez. der Zunge]"|"tongue"•snk, "Priesterin (im Gau von Elephantine)"|""•snk, "[ein Korb]"|""•snk.w, "Dunkel"|"dark"•snk.wj, "zur Dunkelheit Gehöriger"|""•snk.t, "Dunkelheit"|"darkness; obscurity"•snk.t, "Sehnsucht (?)"|""•snk.tj, "Dunkelheit"|"darkness"

Snk.t

"Dunkle"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:138400|Wb 4, 176.3; LGG VI, 399

root:Snk, "Dunkler"|""•Snk.y, "Dunkler"|"dark one (the sun god in the nether world)"•Snk.w, "Seneku (Ort des Sonnenuntergangs als Kultstätte in Hierakonpolis)"|""•snq, "preisen"|"to praise"•snk, "[Eigenschaft des Herzens]"|"haughtiness (?)"•snk, "dunkel sein"|"to be dark"•snk, "[Bez. der Zunge]"|"tongue"•snk, "Priesterin (im Gau von Elephantine)"|""•snk, "[ein Korb]"|""•snk.w, "Dunkel"|"dark"•snk.wj, "zur Dunkelheit Gehöriger"|""•snk.t, "Dunkelheit"|"darkness; obscurity"•snk.t, "Sehnsucht (?)"|""•snk.tj, "Dunkelheit"|"darkness"

Snk-ḥr

"Der mit dunklem Gesicht"|"He-with-darkened-face"|entity_name•gods_name|ID:500119|Wb 4, 175.11; LGG VI, 398 f.

Snkn.tjw

"[Dämonen]"|"[a divine being]"|entity_name•gods_name|ID:138480|Meeks, AL 78.3638; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 515

root:nkn, "verletzen"|"to wound"•nkn, "Leid; Verletzung"|"harm; injury"•nkn, "Verletzter"|""•nkn.w, "der Verletzende"|"Wounder"•nkn.t, "verletztes Auge"|""•nkn.t, "Verletzung"|""•nkn.t, "Messer"|"knife"•nkk.t, "verletztes Auge"|"wounded eye"•snkn, "beschädigen; verletzen"|"injure; damage"•snkn.t, "Verletzung; Behinderung"|"injury; hindrance"

Sngr

"Babylonien"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:852492|AOS I, 209* ff.; Edel, Ortsnamen 2, 8

•m ʿq.w //[15.2]// ḥ(n)q,t jwf šʾy rʾ~ḫw~sw n-mj,tt=sn sntrj bȝ~qȝ nḏm ḏf~tj n J~jrʾ~sȝ qȝ~ḏȝ~wȝ~jrʾ //[15.3]// tp,tj n Ḫtȝ y~npl~bw n J~jrʾ~sȝ nk~fj~tj~jrʾ n Sȝ~npl~gȝ~jrʾ qnnj n J~mʿw~jrʾ gȝ~tj //[15.4]// n Tj~ḫj~sȝ bȝ~qȝ n Nȝ~hȝ~rn~nȝ m nḥḥ qn,w n tȝ mnj,wt r sgnn //[15.5]// mšʿ=f {n,t-}tj-n,t-ḥtrj=f "(Vorbereitungen, bestehend aus der Bereitstellung) von: Brot, Bier, Fleisch, $šʾy.t$-Kuchen, $rḥs$-Kuchen; ebenso: Weihrauch, süßes Moringa-Öl, dft-Öl aus Alasiya, bestes $qdwr$-Öl aus Chatti, ynb-Öl aus Alasiya, $nkftr$-Öl aus Sangar/Babylonien, $qnnj$-Öl aus Amurru, gt-Öl aus Tachsi, Moringa-Öl aus Naharina, m.a.W. viele Öle aus dem Hafen, um sein Heer und seine Streitwagentruppen zu salben;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [15.1]

•ḥtrj gȝ~wȝ nfr.w ms.w //[17.9]// Sȝ~npl~gȝ~jrʾ j~bȝ~jrʾ~y tp,tj.y n Ḫtȝ jd,t n J~rʾ~sȝ jw=w ⟨m⟩ ḏr,t nȝy=sn wr.pl ksi.y ḫr.j pȝ //[17.10]// ⟨šsḏ⟩ [...] [...] "Gespanne und schöne, junge gw-Pferde aus Sangar/Babylonien, erstklassige Hengste aus Chatti, Kühe aus Alasiya, die ⟨in⟩ der Hand ihrer Großen sind, die gebogen unter dem ⟨Erscheinungsfenster⟩ sind." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [17.8]

•//[b.Liste (Fortsetzung 1.Nord-Liste)]// //[4.Reihe]// //[22]// [Mn]t,w n.w St.t) //[23]// ⸢Ḫt¹⸣) //[24]// [N]hrn) //[25]// [R]⸢t¹n,w-ḫr,(j)t) //[26]// [Rtn,]w-ḫr,(j)t) //[27]// [Sn]gr) //[28]// [ʔWnw{m}?]) //[29]// [Qdš]) //[30]// [P]bḫ) //[31]// ⸢Qd¹nȝ) //[5.Reihe]// //[32]// Jz[y]) //[33]// Mnws) //[34]// Jq⟨wpt⟩) //[35]// Br[ʔn?]) //[36]// Jr[ʔm?]) //[37]// Jrtn) //[38]// Šȝ[s,w]) //[39]// [Jrtw)] //[2.Süd-Liste]// //[40]// [ʔ_?]) //[41]// [ʔ_?)] //[6.Reihe]// //[42]// [ȝ]⸢ms¹⸣) //[43]// [Mn]sjw) //[44]// [ȝ]h) //[45]// [Nʾh)] //[46]// [Mḥdm]) //[47]// [ʾhr)] //[48]// [Jḏm)] //[49]// [Mnt)] //[50]// [Mtw)] //[51]// [Wḏrt)] //[52]// [Sthb)] //[53]// [Ḥrḏtm)] "[Fortsetzung 1. Nord-Liste]: Mentju-Nomadenstämme von Asien, das Land Chatti, Naharina, Ober-Retjenu, Unter-Retjenu, Babylonien, Tunip, Kadesch, Pabachchi, Qatna, Izy, Menus, Ukuptaflussland, Bereg, Yam, Ardukka, Schasu-Beduinen (in Syrien und Palästina), Arzawa, [2. Süd-Liste]] ..., ... Ames, Mensiu, Aah, Gah, Mehedjem, Aher, Jadjem, Memetj, Mebetj, Udjertjet, Seteheb, Schedjtem." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [22]

•//[[b.Liste (Fortsetzung 1.Nord-Liste)]// //[19]// Ṯḥn,w) //[20]// Jwn,tw Ztj) //[21]// ⸢Mnt,w¹ n.w ⸢St.t¹⸣) //[22]// Ḫt) //[23]// ⸢Nhrn¹⸣) //[24]// ⸢Rtn,w¹-ḫr,(j)t) //[25]// ⸢Rtn,w¹-ḫr,(j)t) //[26]// [Sn]gr) //[27]// Wnw{m}) //[5.Reihe]// //[28]// ⸢Qdš¹⸣) //[29]// Pbḫ) //[30]// Jrt[n]) ⸢Qd¹n[ȝ]) //[31]// Jzy) //[32]// Mn⸢w¹[s]) //[33]// Jq⸢wp¹[t]) //[34]// B[rn]) //[35]// Jrm) //[36]// //[2.Süd-Liste]// //[6.Reihe]// // [37]// [ȝh]) //[38]// [Jḏm]) //[39]// [ʾhr]) //[40]// [Gʾh]) //[41]// [Mḥdm]) //[2.Nord-Liste]// //[42]// [Š]ȝ[s,]w) //[43]// [Jrt]w) //[3.Süd-Liste]// //[44]// [P]wn,t) //[45]// ⸢Nʾlhȝ) //[46]// Mb{nw}⟨t⟩) //[47]// Sthb) //[48]// Šḏtm) "[Fortsetzung 1. Nord-Liste]: Libyen, Iuntu-Nomaden von Nubien und Mentju-Nomaden von Asien, das Land Chatti, Naharina, Ober-Retjenu, Unter-Retjenu, Babylonien, Tunip, Kadesch, Pabachchi, Ardukka, Qatna, Izy, Menus, Ukuptaflussland, Bereg, Yam, [2.Süd-Liste]: Aah, Jadjem, Aher, Gah, Mehedjem, [2.Nord-Liste]: Schasu-Beduinen (in Syrien und Palästina), Arzawa, Punt, Aha, Mebetj, Seteheb, Schedjtem." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [19]

•//[7]// [...] m Sngr sḏm,t-šʾ m Kbn msw,tt n(,j).t Jrrḥ jȝ(w),t n(,j).t Jrrpḥ nȝy Ṯḥsj //[8]// bn nkt r-ḏr,w jw=w r jḫ m-kȝ "... aus(?) Babylonien, Dienerin aus Byblos, einer jungen Frau von Alalach und einer alten Frau von Arrapha und auch diese von Techesi (aber) sind alle ohne Bedeutung - ja wozu sind sie überhaupt da?" bbawbriefe:Boston MFA 25.632//Brief von Amenophis II. an User-Satet: [7]

bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit

COLLOC:JRS, "ALASYIA (ZYPERN)"|"ALASIYA (CYPRUS)"•PBḪ, "PABACHCHI"|"PABAKHKHI"•JZY, "IZY (GEBIET IM SÜDWESTEN VON ANATOLIEN)"|"IZY"

NK: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times•Upper Egypt (South of Assiut): 2 times•Nubia: 1 times

Babylonien: 5 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES•PLACE_NAME: 5 TIMES

Snṯ

"Gründung"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:878681|GDG V, 41; GDG VI, 151

root:msntj, "Baugrube (für das Fundament)"|"foundation ditch"•msnṯ.t, "[Epitheton der Nut]"|"granary (?) (epithet of Nut)"•snṯ, "Fundament; Grundriss; Bauplan"|"foundation (of a temple); (ground) plan (of a temple)"•snṯ, "Glieder, Leib"|"limb (?)"•snṯ.y, "Kajüte (auf dem

Boot)"|"deckhouse; cabin (of a divine bark)"•snṯ.t, "Grundmauerwerk; Bauplan"|"foundation; plan (for a building)"•snṯ.t, "[Schrein auf der Götterbarke]"|"[shrine on a divine bark]"•snṯ.t, "Charakter"|""•snṯy.t, "Körperschaft (?) (der Toten)"|"body (i.e., group?) (of the dead)"•snṯi, "gründen; schaffen"|"to found"

Snṯr-Ptḥ-ḥtp.w

"Der Weihrauch des Ptah-hetepu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855263|Jacquet-Gordon, Domaines, 381

•//[6. Domäne]// Snṯr-Ptḥ-ḥtp,w "Der Weihrauch des Ptah-hetepu." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Szenenbeischriften (Domänenaufzug): [6. Domäne]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Der Weihrauch des Ptah-hetepu: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Snṯr-Ḫnj

"Weihrauch des Cheni (Domäne)"|"Incense-of-Kheni (a domain)"|entity_name•org_name|ID:850026|Kanawati, El-Hawawish II, fig. 25

•snṯr-ḫnj "'Weihrauch des Cheni'." bbawgrabinschriften:2. Register von oben//Beischrift 1. Frau: [3]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

ON/[Domäne]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Snṯr-Kꜣ=j-m-nfr.t

"Der Weihrauch des Kai-em-neferet (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:852245|Jacquet-Gordon, Domaines, 288

•//[23]// [S]nṯr-[Kꜣ(=j)]-m-nfr[,t] "Der Weihrauch des Kai-em-neferet (Domäne)." bbawgrabinschriften:Westwand//Domänenaufzug (1. Register v.u.): [23]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Der Weihrauch des Kai-em-neferet (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Snd

"Sened"|english translation missing|entity_name|ID:866993|Beckerath, Königsnamen, II 5

•jnị=s n ḥm ⟨n(j)⟩ nswt-bj,tj ⟨ snd ⟩ mꜣʿ-ḫrw //[15,3]// ḥr mnḫ,t=st "Sie wurde (auch) der Majestät ⟨des⟩ Königs Sened, gerechtfertigt, wegen ihrer Vortrefflichkeit, gebracht." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto:⟩ Medizinischer Text: [15,2]

sawmedizin

COLLOC: MNḪ.T, "VORTREFFLICHKEIT"|"" • NSWT-BJ.TJ, "KÖNIG VON OBER- UND UNTERÄGYPTEN; KÖNIG VON OÄG. U. UÄG. (THRONNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"KING OF UPPER AND LOWER EGYPT" • =ST, "[SUFFIX PRON. SG.3.F.]"|""

 1 times

glyphs:G54: 1 times • Z1: 1 times • G7: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Sened: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES

Snd.t

"Sendet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500514|Roulin, Livre de la Nuit I, 256; II, 112; LGG VI, 402

Snḏ

"Fürchterlicher"|"Timid-one"|entity_name•gods_name|ID:138750|Wb 4, 185.5; LGG VI, 402 f.

•ḏd-mdw ʿḥʿ n=t⟨n⟩ ḏꜣ ḏꜣ,t ḫꜣ~ḏꜣ~rw~tj //[x+4,2]// ⸢šꜣ⸣~ꜣ~rw~tj ʿmꜣ,t-n,t-jmn,tt snd nb ʿnb n jw jw,t mwt mwt,t-s-ḥm ḏꜣ ḏꜣ,t ḫft ḫft,t n,tj jw=sn r jjj r Pr-ꜣ ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) m grḥ m hrw m nw nb n,t rʿw-nb "(Rezitation): "Untersteht euch, Widersacher (und) Widersacherin, Sau(?) (und) Füchsin(?), Totenfresserin des Westens, jeder Furchterregende, jede (feindliche) Handlung eines Hundes (oder) einer Hündin, Totengeist (oder) weibliche Tote, Widersacher (oder) Widersacherin, Feind (oder) Feindin, die gegen Pharao l.h.g. kommen wollen (werden) in der Nacht, am Tage (und) zu jeder Zeit jedes Tages!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+4,1]

• bn ḏi=k ḏ𓏏 ḏ𓏏,t ⸢ḫj⸣~⸢ḏ⸣~rw~tj š𓏏~𓂝~rw~[tj] ʿm𓅓,t-n,t-jmn,tt snḏ [nb] ʿ.du.wj nb n jw jw,⟨t⟩ mwt mwt,[t]-[s-ḥm] n,tj jw=sn r ///[x+4,6]// ⟨jjȷ⟩ ⟨r⟩ [Pr-𓂝] ⸢nḫ⸣-(w)ḏ𓏏-s(nb) "Du wirst weder Widersacher (oder) Widersacherin, noch Sau(?) (oder) Füchsin(?), noch Totenfresserin des Westens, noch [irgendeinen] Furchterregenden, noch irgendeine (feindliche) Handlung eines Hundes (oder) einer Hündin, noch Totengeist (oder) [weibliche] Tote, gestatten, die gegen Pharao l.h.g. kommen wollen (werden)!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+4,5]

• jmm ḫrw=[k] n Pr-𓂝 ʿnḫ-(w)ḏ𓏏-s(nb) nḥm=k (sw) m-ʿ (j)ḫ,t-nb bjn ḏw m-ʿ snḏ nb m-ʿ nr,w nb m-ʿ mwt mwt,t nb th𓏏 ///[x+1,3]// [Pr-𓂝] ⸢ʿnḫ-(w)ḏ𓏏-s(nb)] "Gib deine Stimme dem Pharao l.h.g., bewahre (ihn) vor allem Bösen (und) Unheilvollen, vor jeder Furchterregenden, vor jedem Schreckenerregenden, vor jedem männlichen (und) weiblichen Totengeist, die [Pharao l.h.g.] Schaden zufügen (wollen)!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//1. Text zum Neungesichtigen Bes: [x+1,2]

• ḫt⸢m⸣=k //[x+3,1]// n=f r𓂝 n rmṯ nb pʿ,t nb rḫ,yt nb ḥnmm,t nb ḥmw,t-r𓂝 mwt mwt,t nb nr,w nb snḏ nb jt(,w) nb "Versiegle für ihn des Mund jedes Menschen, jedes Edlen, jedes Gemeinen (und) alles (sonstigen) Volkes, etc., jedes männlichen (und) weiblichen Totengeistes, jedes Schreckenerregenden, jedes Furcherregenden (und) jedes Diebes!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//1. Text zum Neungesichtigen Bes: [x+2,9]

• bn ḏi=k jrị ḏ𓏏 [ḏ𓏏],t ḫj~ḏ𓏏~rw~tj š𓏏~𓂝~rw~tj ʿm𓅓,t-n,t-jmn,tt snḏ nb ʿ nb n jw jw,⟨t⟩ mwt mwt,t ///[x+4,8]// [sw𓅓,ww] [sw𓅓,w]wt ḫft ḫft,t (j)ḫ,t-[nb.t] [bjn] ⸢ḏw⸣ r Pr-𓂝 ʿnḫ-(w)ḏ𓏏-s(nb) r nk=[f] [r] ⸢stj⸣ r=f m msḏr.du=f r jrị (j)ḫ,t-nb.t bjn ḏw ⟨r⟩ Pr-𓂝 ʿnḫ-(w)ḏ𓏏-s(nb) "Du wirst nicht zulassen, (daß) Widersacher (oder) [Widersacher]in, Sau(?) (oder) Füchsin(?), die Totenfresserin des Westens (oder) irgendein Furchterregender, irgendeine (feindliche) Handlung eines Hundes (oder) einer Hündin, männlicher (oder) weiblicher Totengeist, [Vorübergehender? (oder) Vorübergehende?], Feind (oder) Feindin [irgend]etwas [Böses] (und) Unheilvolles gegen Pharao l.h.g. bewirken können, (wie) mit [ihm] zu kopulieren, (oder) Samen in ihn über seine Ohren [zu] ergießen, um irgendetwas Böses (und) Unheilvolles gegen Pharao l.h.g. zu bewirken!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+4,7]

bbawtempelbib

COLLOC: JW.T, "HÜNDIN"|""• ḤḎR.T, "SAU"|"THE SOW" • ŠR.T, "FÜCHSIN"|"THE VIXEN"

root: snḏ, "Gänsebraten"|""• snḏ, "fürchten"|"to fear; to be afraid"• snḏ, "Furcht; Furchtbarkeit"|"fear; dreadfulness"• snḏ.w, "Furchtsamer"|"frightened one; timid one"• snḏ.t, "Furcht"|"fear"• snḏ.t, "Fürchterliche"|"frightening one (Hathor)"• ssnḏ, "in Furcht versetzen"|"to frighten"

2 times • (S29-N35-D46-T33A): 2 times • (S29-N35-D46-A2-T33A): 1 times

glyphs:S29: 4 times • N35: 4 times • D46: 4 times • T33A: 3 times • G54: 2 times • Z2: 2 times • A2: 1 times

TIP - Roman times: 6 times

unknown: 6 times

Fürchterlicher: 6 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • GODS_NAME: 6 TIMES

Snḏ.wt

"Sendjut"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:869336|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 517; LGG VI, 406

Snḏ.t

"Senedjet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857821|LGG VI, 406

Snḏ-n=f-jmn.tjw

"Vor dem sich die Westlichen fürchten"|"He-whom-the-westerners-fear"|entity_name•gods_name|ID:500826|Hornung, Amduat II, 413; LGG VI, 403

Snḏm

"Senedjem"|"Senedjem"|entity_name•person_name|ID:400318|RPN I 316.20

• jr n=f //K12// jmj-jr,tj jmj-r𓂝-šj B𓏏k-n-Pth Wḏ𓏏≡j //K13// jmj-r𓂝-zḫ𓏏 Snḏm //K14// jmj-jr,tj jmj-r𓂝-j𓂝 Mry-Rʿw-ʿnḫ N-k𓏏-ʿnḫ //K15// jmj-jr,tj jmj-r𓂝-sr Jqr.j ʿnḫ Ḥmw //K16// z𓏏b-zḫ𓏏 Ḏ𓏏ty Ḫntj-ḫt //Z17// ḫrp-ʾpr-nfr Ḥm.j ///K17// Snḏm //K18// jmj-ḫt-j𓂝 J-ḫwj≡f "Es handelten für ihn der Kapitän und Vorsteher des Sees Bakenptah und Wadji, der Vorsteher der Scheiber Senedjem, der Kapitän und Vorsteher der Fremdsprachigen Merireanch und Nikaianch, der Kapitän und Vorsteher der Ser-Beamten Iqeri, Anchef (?) und Hemu, der Seniorschreiber Djati und Chentichet, der Leiter der Mannschaft der Rekruten Hemi und Senedjem, der Unteraufseher der Fremdsprachigen Ihuef." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 17//⟨Sinai Nr. 17⟩: Z11

•//[2]// ((zḫ𓏏(,w)-ʿ-n-nswt-ḫft-ḥr)) ///[3]// ((Snḏm)) "Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht, Senedjem." bbawgrabinschriften:Westwand//linke Räucherszene: [2]

•//[oberes Register]// ḥm-k𓏏 Snḏm "Der Totenpriester Senedjem." bbawgrabinschriften:Westwand//Opfergabenbringer: [oberes Register]

•//[über Ehefrau]// ḥm[,]=⸢f⸣ Snḏm "Seine Ehefrau Senedjem." bbawgrabinschriften:westl. Laibung//personenbezogene Beischriften: [über Ehefrau]

• ⸢ḥm,t⸣=[f] ⸢Snḏm⸣ "Seine Ehefrau Senedjem." bbawgrabinschriften:West-Gewände//Personen- und Handlungsbeischriften: [1]

bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-JR.TJ, "KAPITÄN"|"SHIP'S CAPTAIN" • ḤMW, "HEMU"|"HEMU" • J-ḪWȷ̈=F, "I-CHUIEF"|"I-KHUIEF"

2 times • 1 times

glyphs:S29: 3 times • M29: 2 times • N37: 1 times • I10: 1 times • G17: 1 times

OK & FIP: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Eastern Desert: 3 times

Senedjem: 4 times • PN/m: 3 times

ENTITY_NAME: 7 TIMES • PERSON_NAME: 7 TIMES

Snḏm-jb

"Senedjem-ib"|"Senedjem-ib"|entity_name•person_name|ID:450119|RPN I 316.21

•//[1]// ḥ3,t(j)-ꜥ-m3ꜥ (j)m(,j)-rˀ-k3,t-nb(,t)-n,t-nswt (j)m(,j)-rˀ-zḫ3,ww-ꜥ(n-)nswt jmɜḫ,w-ḫr-Wnjs Snḏm-jb Mḥ,j rn=f +nfr "Wirklicher Hatia (Rangtitel), Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Versorgter bei Unas, Senedjem-ib, sein Rufname ist Mehi." bbawgrabinschriften:Westwand//5. rechter Mittelpfosten: [1]

•jmj-rˀ-k3,t Mry-Ptḥ-ꜥnḫ-Mry-Rꜥw z3=f ḫrj-ḥ3b,t sms Mry-ptḥ-ꜥnḫ-mry-Rꜥw //K5// z3=f šps-nsw,t jmj-rˀ-nbw Rnp,t-nfrꞀ,tꞁ //Z6// šps-nsw,t jmj-rˀ-j3w //K7// Ḫwj-n-Ḥrw //K8// Nḏm-jb //K9// Tw3w //K10// Ỉḥy //K11// ḫrj-tp-nsw,t //K12// jmj-rˀ-bnr,wt Ḥtp[≡sn] šps-nsw,t //K13// jmj-rˀ-j3w Snḏm-jb z3=f Ḫwj-n-Ḥrw //K14// Ỉdy Ḏy.n≡j Ḥpy špsw-nsw,t jmj-rˀ-j3w Ḫwj-n-Ḥrw //K15// jmj-rˀ-šj sḥḏ-wj3 jmj-jr,tỉ Ḫwj ꜥnḫ-m-jwnw "(desweiteren mit) dem Sohn des Vorstehers der Arbeit Merptahanchmerire, Sohn des Vorlesepriesters, des Älteren Merptahanchmerire, (also) der Königsnoble und Vorsteher des Goldes Renpetneferet, (und) dem Vornehmen des Königs und Vorsteher der Dolmetscher Chewienhoru, Nedschemib, Tuau, Ihii, (und) dem Diener des Königs und Vorsteher des Benerut (?) Hetepsen, (und) dem Sohn des Vornehmen des Königs und Vorstehers der Dolmetscher Senedschemib, der Chewienhoru sowie Idi, Dyeni und Hepi, (und) dem Königsnoblen und Vorstehers der Dolmetscher Huwienhor, und dem Vorsteher des Sees, Aufsehers der Barke und Kapitän Chewi und Anchem-Iunu." bbawfelsinschriften:Hammamat G 21//⟨Hammamat G 021⟩: K4

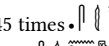
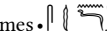
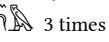
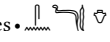
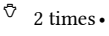
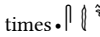
•//[10.1]// Snḏm-jb //[10.2]// [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 602 frame IV (56 B)//pCairo 602 frame IV (56 B): [10.1]

•//Z1// wḏ-nswt (n) t3(.tj)-z3b-t3(.tj) (j)m(.j)-rˀ-zḫ3(,w)-ꜥ-n1-nswt //Z2// (j)m(.j)-rˀ-k3,t-[nb,t-n,t-nswt] [Snd]m-ꜥjb1 "Königsbfehl (an den) Großwesir, Aktenschreiber des Königs und Vorsteher [aller] Arbeiten [des Königs] [Senedj]em-ib:" bbawbriefe:1. Brief an Senedjemib von Djedkare-Isesi (Kopie im Grab)//⟨1. Brief an Senedjemib von Djedkare-Isesi⟩: Z1

•//[1]// ḥw,t-k3 Snḏm-jb "Gut des Ka (Domäne) des Senedjem-ib." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 3//unteres Register: [1]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤW.T-K3, "GUT DES KA (DOMÄNE)"|"MANSION-OF-THE-KA (A DOMAIN)" • ḤB.TJ-ꜥ-M3ꜥ, "WIRKLICHER HATIA (RANGTITEL)"|"TRUE COUNT" • JM.J-Rˀ-K3.T-NB.T-N.T-NSWT, "VORSTEHER JEDER ARBEIT DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF ALL WORKS OF THE KING"

45 times •  3 times • 3 times •  2 times •  2 times •  2 times •  1 times • 1 times •  1 times

glyphs:S29: 67 times • M29: 65 times • I10: 65 times • F34: 62 times • N35: 61 times • G17: 61 times • V28: 1 times • M17: 1 times • A50: 1 times

OK & FIP: 89 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 88 times • Eastern Desert: 1 times

Senedjem-ib: 88 times • PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 89 TIMES • PERSON_NAME: 89 TIMES

Sr

"Ser"|"Ser"|entity_name•person_name|ID:400735|RPN I 316.25

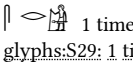
•//[E.3]// sn=f mrỉ=f Sr //[E.4]// nb-jmɜḫ "His beloved brother Ser, lord of dignity." sawlit:Stele des Kheperkare (Kairo CG 20531)//⟨Stele des Kheperkare (Kairo CG 20531)⟩: [E.3]

•ḏ,t=f Sr "Sein Stiftungsangehöriger Ser." bbawgrabinschriften:Gabenbringende unterhalb Speisetischszene//1. Mann von re.: [4]

•//Z1// jmj-jr,tj Sr ḏd "Der Kapitän Ser ist es, der sagt:" bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 08//⟨Hatnub Graffito 08⟩: Z1

bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: Ḏ.T, "DIENER DER TOTENSTIFTUNG"|"DJET-SERVANT" • JM.J-JR.TJ, "KAPITÄN"|"SHIP'S CAPTAIN" • NB-JMɜḪ, "HERR DER EHRWÜRDIGKEIT"|"POSSESSOR OF REVERENCE"

 1 times

glyphs:S29: 1 times • D21: 1 times • A22: 1 times

OK & FIP: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

PN/m: 2 times • Ser: 1 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Sr

"Ser"|"Ser"|entity_name•person_name|ID:706943|RPN I 316.24

•//K1:Links// zḫ3w Sr "Der Schreiber Ser." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 01 A//⟨Hatnub Graffito 01 A⟩: K1:Links

bbawfelsinschriften

COLLOC: ZḪ3.W, "SCHREIBER"|"SCRIBE"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Sr.w

"Die Fürsten"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857005|LGG VI, 422

•//[pMoskau 167, Frg. V,5]// [...] //[pMoskau 167, Frg. V,6]// [...] //[pMoskau 167, Frg. V,7]// [...] //[pMoskau 167, Frg. V,8]// t[__] [...] //[pMoskau 167, Frg. V,9]// sr,pl k3r[j] [...] "[---] die Großen (Götter), Schrein [---]" sawlit:pMoskau o.Nr. + pMoskau 167//Mythologische Geschichte: [pMoskau 167, Frg. V,8]

sawlit

COLLOC: K3R, "KAPELLE; SCHREIN"|"CHAPEL; SHRINE"

root:sr, "Vornehmer; hoher Beamter; Magistrat"|"nobleman; official" • sr, "besuchen"|"" • sr, "Magistrat"|"" • sr, "Vornehmer; hoher Beamter; Magistrat"|"" • sr.y, "Anweisung"|"" • sr.t, "Magistraten; Beamtenkollegium"|"body of magistrates" • sr.t, "Fürstin"|"" • srỉ, "Fürst sein; führen; kommandieren"|""

1 times
glyphs:Z7: 1 times • A21: 1 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Die Fürsten: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Sr.t

"Seret"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:139100|Wb 4, 192.8; LGG VI, 428

Sr.t

"Speos Artemidos"|"Speos Artemidos"|entity_name•place_name|ID:855033|Gomaà, Besiedlung I, 325; vgl. GDG V, 91

• jst ḥm=f ḥr ḥjḥj ꜣḫ,t n mw,t=f Pꜣḏ,t nb,t-Sr,t ḥr ʕsmꜣ[ ]? [...] n [nṯr.pl] [nb.pl] ⸢Sr,t⸣ ///[14]// qbb=sn m-ḫnw ḥw,t-nṯr=s "Nun suchte seine Majestät Nützliches für seine Mutter Pachet, der Herrin von Seret, (zu tun), indem er erneuerte ... aller Götter von Seret, damit sie (sich) kühlen können im Inneren ihres Tempels." bbawramessiden:Eingang-Ostseite//Widmungsinschrift Sethos I.: [13]

• wn.jn ḥm=f ḥr smꜣ〈ʿ〉 ḥw,t-nṯr=s m mꜣw smn ꜥ.pl ḥr=st mj s,t wr.t nb.pl Sr,t "Dann ordnete seine Majestät ihren Tempel vollständig neu, (durch) Einsetzen der Türflügel in ihm, so wie am großen Wohnsitz der Herren von Seret." bbawramessiden:Eingang-Ostseite//Widmungsinschrift Sethos I.: [14]

• ///[16]// jw=f r sʿḥʿ mn,w n Pꜣḏ,t r msi nṯr.pl nb.pl Sr,t "Er wird die Denkmäler der Pachet aufrichten, um alle Götter(bilder) von Seret zu erzeugen." bbawramessiden:Eingang-Ostseite//Widmungsinschrift Sethos I.: [16]

bbawramessiden

COLLOC: MꜣW, "NEUER ZUSTAND"|"[NOUN]" • PꜣḤ.T, "PACHET"|"PAKHET" • SMꜤ, "RICHTIG MACHEN; ORDNEN; ZUFÜHREN"|"TO PUT IN ORDER; TO CORRECT"

NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Seret (Landschaft um Beni Hassan): 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Sr.t-nhp-nb.t-ʿḥʿ

"Die den Morgen ankündigt, Herrin der Mittagszeit"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851935|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 16.7

• jw=j rḫ.kw n,tj ///16,7// m-ḫnw=t Srw-nhp-nb,t-ʿḥʿ ""(Denn) ich kenne die, welche in deinem Innern ist: Die den Morgen ankündigt, Herrin der Mittagszeit!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 16,6

bbawtotenlit

COLLOC: M-ḪNW, "IM INNEREN; INNERHALB; IN; AUS (LOKAL)"|"IN THE INTERIOR OF; WITHIN; OUT OF (SPATIAL)" • =Ṯ, "[SUFFIX PRON. SG.2.F.]"|"" • RḪ, "WISSEN; KENNEN; ERKENNEN; WISSEN DASS (MIT VERBFORM)"|"TO KNOW; TO LEARN"

1 times
glyphs:N5: 2 times • S29: 1 times • D21: 1 times • Z7: 1 times • A2: 1 times • N35: 1 times • O4: 1 times • Q3: 1 times • V30: 1 times • X1: 1 times • P6: 1 times • D36: 1 times • Z1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die den Morgen ankündigt, Herrin der Mittagszeit: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Sr-Mnṯ.w

"Ser-Monthu"|"Ser-Monthu"|entity_name•person_name|ID:706967|RPN I 317.2

• jnn ///[8]// qn=f fꜣi.y nꜣ jt jw=k šzp=w jw=w spḥr jw=w mḥ mtw=k ʿq=w ///[9]// r tꜣy=w šnw,t mtw=k ḏi.t=w n ḥr,j-mḏꜣ,pl Sr-Mnṯw r fꜣy nꜣy=f ///[10]// jt n,tj m sḫ,t.pl jw bn nꜣ n,tj wꜣḥ m nꜣ wꜣḥ,yt.pl j:m=w ⸢jw⸣nꜣ jw j:jri=k ḏi.t jni.tw ///[11]// m nꜣ n,tj ḫnr m sḫ,t.pl jw nꜣ n,tj m nꜣ mḥr.ypl smn s.w,t.pl "Wenn er das Beladen (des Esels) mit Getreide beendet hat, dann wirst du es vollständig und registriert übernehmen und du wirst es in ihre Kornspeicher hineinbringen und du wirst sie (die Esel) an den Polizeioberst Ser-Month übergeben, um (auch) sein Getreide zu transportieren, das sich auf dem Feld befindet, während das was in der Siedlung zurückgelassen wurde, nicht dabei ist - denn nur das, was verstreut auf den Feldern herumliegt, sollst du bringen lassen, da jenes, was in den Kornspeichern ist, an seinem Platz bleiben soll." bbawbriefe:pLeiden I.370//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen und die Sched-em-duat: [7]

bbawbriefe

COLLOC: WꜣḤ.YT, "NIEDERLASSUNG"|"PRECINCT" • =W, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)" • NꜢ, "[DEM.PRON. PL.C.]"|""

NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Ser-Monthu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Sr-Ḥw.t-nbs

"Fürst von Saft-el-Henne"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855571|LGG VI, 420

Sr-ḫrw

"Der mit verkündender Stimme"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851769|LGG VI, 425

Sr-Ḏḥw.tj

"Ser-Djehuti"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:706977|RPN I 317.3

•//[vs.18]// ḫr-jr pꜣ r(m)ṯ n,tj jw=f mdwꜣ //[vs.19]// jrm=k jw=k šmꜣ //[vs.20]// r-qꜣr Sr-Ḏḥw,tj pꜣj //[vs.21]// zḫꜣ(,w)-ḥsb-jt-n-pr-Wsjr jṯꜣ=k //[vs.22]// tꜣj šʿ,t m ḏr,t=k "Aber wenn ein Mensch mit dir streiten sollte, dann komme zu Ser-Djehuti, diesem Schreiber des Kornmessens des Osiristempels und nimm diesen Brief (mit) in deine Hand." bbawbriefe:pBerlin 8523//Brief des Sched-su-Chonsu an Pai-neb-en-adjed: [vs.18]

bbawbriefe

COLLOC: ZḪꜣ.W-ḤSB-JT-N-PR-WSJR, "RECHNUNGSSCHREIBER DES KORNS DES OSIRISTEMPELS"|"" • R-Qꜣ-N, "ZU; BEI (JMDM.)"|"" • ḪR-JR, "UND DANN; ABER DANACH; ALSO; ALS"|""

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Ser-Djehuti: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Srj

"Seri"|"Seri"|entity_name•person_name|ID:706979|RPN I 317.5

•//Z5// jmj-jr,tj //K6// Dr-ḫsf Srj //K7// //K8// Imꜣ=j //K9// sḥḏ-wjꜣ Nḫj Dr-ḫsf //K10// //K11// ʔWn-tw? //K12// smsw 20(_) "Der Kapitän Derchesef, Seri, Imai, (und) der Aufseher der Barke Nehi, Derchesef und Wentu- (?) (und) 20 Semsu (=Älteste ?)." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 03//⟨Hatnub Graffito 03⟩: Z5

bbawfelsinschriften

COLLOC: DR-ḪSF, "DER-CHESEF"|"DER-KHESEF" • WN-TW-[?], "WEN-TU-?"|"WEN-TU-?" • JMꜣJ, "IMAI"|"IMAI"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Sry

"Sery"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:713794|RPN II 316.22

•tꜣy=k šʿ,t spr.tw r pꜣ n,tj tꜣ,tj jm //[8]// jw=f wḏi zḫꜣ(,w) Sꜣry jrm pꜣ ḫꜣ,y "Dein Brief ist dort angekommen, wo der Wesir war und er schickte den Schreiber Sary zusammen mit dem Kornmesser." bbawbriefe:pGeneva D 191//Brief der Henut-tawi an ihren Mann Nes-su-Imen-ipet: [7]

bbawbriefe

COLLOC: Ḥꜣ.W, "KORNMESSER"|"GRAIN ASSESSOR" • Tꜣ.TJ, "WESIR (HÖCHSTER BEAMTER)"|"" • WḎI, "AUSSENDEN; ABREISEN"|"TO SEND; TO DEPART"

NK: 1 times

unknown: 1 times

Sery: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Sry.w

"Seryu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:706981|RPN I 317.7

•//[1,17]// [...] [...] //[2,1]// rḏi.t.n=j jnt.⟨t⟩w=s n zḫꜣ(,w)-ḥ,t.pl //[2,2]// Sry ḫr ḏd.t.n=j //[2,3]// nb.t "... den ich veranlasste, daß man sie/es bringt zu dem Schreiber der Felder Sery wegen allem, was ich befohlen hatte." bbawbriefe:pUC 32209//Brief eines Unbekannten an eine Frau: [2,1]

bbawbriefe

COLLOC: ZḪꜣ.W-ꜣḤ.WT, "SCHREIBER DER FELDER"|"SCRIBE OF THE FIELDS" • JNI, "BRINGEN; HOLEN"|"TO BRING; TO BRING AWAY; TO BUY" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SG.)"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Sery: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Srwtj

"Seruti"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:706966|RPN I 317.19

•[_].tw jy.t //[II.4]// pꜣ dp,t r ꜣtp m [...] n wpw,t j:[_] [...] ḥn.tw //[II.5]// n r(m)ṯ pꜣ r wḏi pꜣ kr n(,j) wḥʿ Srw,ty ꜣs mtw=k //[II.6]// ḏi.t jwt=f r-ḥꜣ,t šms Ḥy ḫr nꜣ sdbḥ n(,j) pꜣ dp.t n-mꜣw,t ḫy-rʾ "... kommt das Boot, um zu beladen mit ... wegen des Auftrages ..., denn angewiesen ist dieses den Menschen, um schnell das Lastschiff des Fisch-und Vogelfängers Seruty auszusenden, und du sollst es dann aufs neue bis vor den Gefolgsmann Hy senden, wirklich beladen mit der Ausrüstung des Bootes." bbawbriefe:pAnastasi VIII//Brief des Ra-mesu an Djehuti-em-hab: [II.3]

bbawbriefe

COLLOC: WḤʿ, "FISCHER UND VOGELFÄNGER"|"" • ḪY-Rʾ, "WAHRLICH; WEHE"|"" • SDBḤ, "AUSRÜSTUNG; GERÄTE"|"EQUIPMENT"

NK: 1 times

unknown: 1 times

Seruti: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Srwḏ-Ptḥ-ʿnḫ-Wnjs

"Ptah lässt das Leben von Unas gedeihen (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853861|Jacquet-Gordon, Domaines, 319

•//[3]// Srwḏ-Ptḥ-ʿnḫ-Wnjs "Ptah läßt das Leben von Unas gedeihen (Domäne)." bbawgrabinschriften:Gewände-Fragment//Texte: [3]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Ptah läßt das Leben von Unas gedeihen (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Srwḏ-Rʿw-Kɜkɜj

"Serudj-Re-Kakai"|"Serudj-Re-Kakai"|entity_name•person_name|ID:450066|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 655

•//[2]// ⟨⟨n,tjw⟩⟩ ⟨⟨r⟩⟩ //[3.4]// ʿrr,wt //[3.5]]// nḥp //[3.5.1]// Srwḏ-Rʿw-Kɜkɜj //[3.5.2]// wʿb ʿnḫ-m-ʿ-nṯr ⟨⟨wʿb⟩⟩ //[3.5.3]// ɜḫ,t-ḥtp,w //[3.5.4]// [ʕ_?] "Die, welche an der Torhalle derTöpferei - Serudj-Re-Kakai, der Wab-Priester Anch-em-a-netjer, ⟨⟨der Wab-Priester⟩⟩ Achet-hetepu, ... [ein weiterer Name]." bbawarchive:pLouvre E 25279 verso (11)//Text 1: [2]

•//Sp. x+1// [Srwḏ]-⸢Rʿ-Kɜkɜj⸣ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBM 10735 frame 16 (73 D)//pBM 10735 frame 16 (73 D): Sp. x+1

•//[2.1]// r ʿrr,wt //[3]// n,j.t nḥp //[4.1]// zɜb-zḫɜ,w ɜḫ(,t)-ḥtp,w //[4.2]// jbɜ ʿnḫ-m-ʿ-nṯr //[4.3]// Srwḏ-Rʿw-Kɜkɜj //[4.4]// Mr-nb-Mɜʿ,t "An der Torhalle der Töpferei - der Senior-Schreiber Achet-hetepu und der Tänzer Anch-em-a-netjer, Serudj-Re-Kakai, Mer-neb-Maat." bbawarchive:pLouvre E 25279 verso (11)//Text 2: [2.1]

bbawarchive

COLLOC: NḤP, "TÖPFEREI"|"POTTERY (I.E., POTTER'S WORKSHOP)" • ʿNḪ-M-ʿ-NṮR, "ANCH-EM-A-NETJER"|"ANKH-EM-A-NETJER" • WʿB, "WAB-PRIESTER"|""

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Serudj-Re-Kakai: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

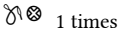
Srwḏ-Ḥr.w-Jzzj

"Horus lässt Isesi gedeihen (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:851003|Jacquet-Gordon, Domaines, 297

•//[6]// Ḥw,t-Jzzj Srwḏ-Ḥr,w-Jzzj "Gut des Isesi: Horus lässt Isesi gedeihen [Domänenname]." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 4//westliche Mauerdicke: [6]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤW.T-JZZJ, "GUT DES ISESI (DOMÄNE)"|""

 1 times

glyphs:G5: 1 times • S29: 1 times • T12: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Horus lässt Isesi gedeihen (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Srwḏ-Ḫnm.w-Wnjs

"Chnum lässt Unas gedeihen (Domäne)"|"Khnum-strengthens-Unas (a domain]"|entity_name•org_name|ID:450671|Jacquet-Gordon, Domaines, 471

•//[T117]// Srwḏ-Ḫnm,w-Wnjs "Chnum läßt Unas gedeihen'." bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug (Sz. 21): [T117]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Chnum lässt Unas gedeihen (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Srwḏ-Ḫnm.w-Ttj

"Chnum lässt Teti gedeihen (Domäne)"|"Khnum-strengthens-Teti (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450664|Jacquet-Gordon, Domaines, 471

•//[T110]// ⸢š⸣ ⸢Ttj⸣ ⸢Srwḏ-Ḫnm,w⸣[-Ttj] "Der Bezirk des Teti - 'Chnum läßt Teti gedeihen'." bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug (Sz. 21): [T110]

bbawgrabinschriften

COLLOC: Š, "SEE; REVIER; GARTEN (MIT TEICH); BECKEN; OPFERSCHALE"|"" • TTJ, "TETI"|"TETI"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Chnum lässt Teti gedeihen (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Srp.t-mɜj-zr

"Serpet-mai-zer"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:859015|Wb 4, 195.3; LGG VI, 430

Srf

"Hitziger"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857841|LGG VI, 430

root:Sfr, "Greif (Sternbild)"|""•sfr, "Greif"|"[a fabulous beast (griffin?)]"•srf, "warm sein; erwärmen"|"to warm; to be warm"•srf, "Wärme; Leidenschaft; Fieber"|"warmth; temperature"•srf, "warm"|"warm"•srf, "[Substantiv]"|""•srf, "[Bier]"|"beer"•srf.t, "Hautentzündung"|"rash (?) (as a symptom of illness)"•srf.t, "warmes Brot"|"warm bread"

Srf-jb

"Eifriger"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857843|LGG VI, 430

Srnyk

"Serenyk (Ort in Nubien)"|"Serenyk"|entity_name•place_name|ID:854925|GDG V, 42; Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 150 f.

•//[i. bei Amun]// //[1.Reihe]// //[1.Süd-Liste]// //[1]// Tꜣ-šmʿ,w 𓏏 //[2]// Kš ḫzi̯{.t}𓏏 //[3]// ⸢ꜥ⸣tr 𓏏 //[4]// [J]rmjw 𓏏 //[5]// [Mj]w 𓏏 //[6]// [Jrk]rk 𓏏 //[7]// [ʿB?]k⟨k⟩𓏏 //[2.Reihe]// //[8]// Sr[n]yk 𓏏 //[9]// Br⸢ꜥ⸣t 𓏏 //[10]// ⸢Tk⸣rpl 𓏏 //[11]// Jr[m]𓏏 //[12]// G[rss]𓏏 //[13]// ꜣr[k]𓏏 //[14]// [T]rrk 𓏏 //[3.Reihe]// //[1.Nord-Liste]// //[15]// Tꜣ-mḥ,w 𓏏 //[16]// ḤꜤ,w-nb,w 𓏏 //[17]// Šꜣ,t 𓏏 //[18]// Sḫ,t-⸢ꜥ⸣ꜥm⸣𓏏 //[19]// Pḏ,tjw-Šw 𓏏 //[20]// Ṯḥn,w 𓏏 //[21]// [Jwn],tw Ztj 𓏏 "[Amun, 1.Reihe, 1. Süd-Liste]: Oberägypten, das elende Kusch, Iter, Atalmo, Miu, Irekrek, Bekek, Serenyk, Berberet, Tekru, Yam, Gereses, Terek, Tererek. [1. Nordliste]: Unterägypten, Ägäis, Schat, westl. Oasen, die Pedjtu-Schu (Leute), Libyen, Nomaden aus Nubien." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [1]

•//[i. bei Amun]// //[1.Reihe]// //[1.Süd-liste]// //[1]// Tꜣ-šmʿ,w 𓏏 //[2]// Kš ḫzi̯{.t}𓏏 //[3]// Jtr 𓏏 //[4]// Jrmj{t}w 𓏏 //[5]// Jrkrk 𓏏 //[6]// Bk⟨k⟩𓏏 //[2.Reihe]// //[7]// Sr⸢n⸣y 𓏏 //[8]// ⸢B⸣rbrt 𓏏 //[9]// [Tk]rw 𓏏 //[10]// Jrm 𓏏 //[11]// ⸢G⸣rss 𓏏 //[12]// ꜣrk 𓏏 //[3.Reihe]// //[13]// Trrk 𓏏 //[1.Nord-Liste]// //[14]// Tꜣ-mḥ,w 𓏏 //[15]// ḤꜤ,w-nb,w 𓏏 //[16]// Šꜣ(,t)𓏏 //[17]// Sḫ,t-ꜥꜣm 𓏏 //[18]// Pḏ,tjw-Šw 𓏏 "[Amun, 1.Reihe, 1. Süd-Liste]: Oberägypten, das elende Kusch, Iter, Atalmo, Irekrek, Bekek, Serenyk, Berberet, Tekru, Yam, Gereses, Terek, Tererek. [1. Nordliste]: Unterägypten, Ägäis, Schat, westl. Oasen, die Pedjtu-Schu (Leute), ..." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [1]

bbawramessiden

COLLOC: JTR, "ITER (ORT IN NUBIEN/PUNT)"|"ITER" • JTRMJW, "ATALMO (ORT IN NUBIEN)"|"ATALMO" • JRKRK, "IREKREK (ORT IN NUBIEN)"|"IREKREK"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Serenyk (Ort in Nubien): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Srrṯ

"Sereretj"|"Sereretj"|entity_name•person_name|ID:706963|RPN I 317.16

•r rḏi̯.t rḫ=k rn=f ḫrj Nqd,y zꜣ Srrṯ mw,t=f Qdy n(,j) ḫꜣs,t Jrd ḥm n(,j) pr pn m dp,t n(,j) ḥr,j-mnš Knr "Um dich in Kenntnis zu setzen: Sein Name ist der Syrer Neqedy, Sohn des Serretj, seine Mutter ist Qedy vom Fremdland Ired; ein Sklave des Frachtschiffes von diesem Hauses im Boot des Frachtkaptäns Kener." bbawbriefe:pBologna 1086//Brief des Bak-en-Imen an Ra-mesu: [11]

bbawbriefe

COLLOC: JRD, "IRED (ARDANA, EIN LAND IN ASIEN)"|"" • ḤR.J-MNŠ, "SCHIFFSFÜHRER DES MENESCH-BOOTES"|"" • QD.Y, "QEDY"|""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Sereretj: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Srḫ-n-Sꜣb-šw.t

"Palastfassade des Buntgefiederten (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:865241|Edfou VIII, 111.7

Srs

"Sarissa"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858778|GDG V, 8

Srsw

"Sersu"|"Sersu"|entity_name•person_name|ID:450436|Moussa/Altenmüller, Nianchchnum, 175

•⸢ḥm-kꜣ⸣ Srsw [ʿ_?] "Der Totenpriester Sersu; der --Zerstörung--." bbawgrabinschriften:Westwand//Szene 3.1-3.4: [Boot2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)" • _, "[NAME]"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Sersu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Srsrt

"[Ort in Afrika]"|"Sarsaret (in Africa)"|entity_name•place_name|ID:850099|Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 151

Srq.y

"Atmender"|"breather (e.g., the sun god)"|entity_name•gods_name|ID:139890|Wb 4, 203.16; LGG VI, 434

root:Srq.t, "Selqet"|"Selkis" • srq, "atmen lassen; atmen; öffnen"|"to open; to make inhale" • srq, "[ein Gewässer]"|"[a body of water]" • srq, "[ein Amulett]"|"" • srq, "[ein Fisch (Petrocephalus)]"|"[a fish]" • srq.w, "Atmen"|"" • srq.t, "[Gestirn am Nordhimmel]"|"Selkis (constellation in the northern sky)" • srq.t, "Skorpion"|"scorpion"

Srq.t

"Selqet"|"Selkis"|entity_name•gods_name|ID:139850|Wb 4, 203.17-19; LGG VI, 438 ff.

• mꜣ.n n=ṯn(j) Wnjs mr mꜣꜣ Nḫb,w-kꜣ.pl n Srq.t "Unas hat auf euch geschaut, wie Nehebu-kau auf Selkis schaute." bbawpyramidentexte: ⟨Nordwand⟩//PT 308: [599]
• //[12,2]// n bjk-n-Ḥr,w //[12,3]// Bꜣ.pl-P //[12,4]// ꜣs,t-Ḥsꜣ,t //[12,5]// Mr,t-šmˁ //[12,6]// Ḥr,w //[12,7]// Jwn,t //[12,8]// Jnp,w //[12,9]// S(t)wy //[12,10]// Pḏ-ḥˁ //[12,11]// Jwn //[12,12]// Ḏḥw,tj //[12,13]// Bꜣ,t //[12,14]// Srq.t //[12,15]// Jmn,tt //[12,16]// Nj,t //[12,17]// Wꜣḏ,t //[12,18]// Wṗj-wꜣ,t.pl-šmˁ,(w) //[12,19]// Ḥ,t-sꜣb.pl //[12,20]// Nḫn-n(j)swt "Für: den Falken des Horus; die Bas von Pe (Buto); Isis-Hesat; Die Meret von Oberägypten; Horus; den Junet-Bogen; Anubis; die (beiden) Pfeile; Pedj-Acha (stehender Bogen?); den Jun-Pfeiler; Thot; Bat (Hathorszepter?); Selket; den Westen; Neith; Wadjet; Upuaut von Oberägypten; die Körperschaft der Schakale; das Königs-Nechen (?)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [12,2]
• pḥ,ty=tn mj pḥ,ty Mntj qꜣjs=tn //[27,16]// mj qꜣjs Srq.t nḏrjw=tn Stš ḫft⟨.pl⟩-n,w-Wsjr ""Eure Kraft sei wie die Kraft des Month (und) eure Fessel sei wie die Fessel der Selket, (wenn) ihr Seth (und) die Feinde des Osiris packt!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [27,15]
• jtj=j Wsjr jrj=k n=j jrj.tn n=k jtj=k //[31]// Rˁ,w wꜣḥ tp tꜣ grg pr=j snb jwˁ,w=j rwḏ //[32]// js,y=j mr,t.pl pw tp tꜣ rḏj.t ḫft,j.w=j m ˁqnm,t.pl? //[33]// Srq,t ḥr qꜣs.w=sn "Mein Vater Osiris, mögest du das für mich tun, was dein Vater Re für dich getan hat: Dauern auf Erden, mein Haus zu gründen, Gesundheit meines Erben, Stabilität meines Grabes - das ist (mein) Hausstand auf Erden -, meine Feinde in Qualen(?) zu versetzen, mit Selqet über ihren Fesseln!" tb:pTurin Museo Egizio 8438 (pCha)//Tb 175: [30]*
• //[20,5]// Nj,t Srq,t "Neith und Selqet" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 142: [20,5]
bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, tb
COLLOC: NJ.T, "NEITH"|"NEITH" • NḪB.W-KꜢ.W, "DER MIT DEN KA-KRÄFTEN VERSEHEN IST"|"" • W, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[PARTICLE OF NEGATION]"
root:Srq.y, "Atmender"|"breather (e.g., the sun god)" • srq, "atmen lassen; atmen; öffnen"|"to open; to make inhale" • srq, "[ein Gewässer]"|"[a body of water]" • srq, "[ein Amulett]"|"" • srq, "[ein Fisch (Petrocephalus)]"|"[a fish]" • srq.w, "Atmen"|"" • srq.t, "[Gestirn am Nordhimmel]"|"Selkis (constellation in the northern sky)" • srq.t, "Skorpion"|"scorpion"
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:S29: 3 times • D21: 3 times • N29: 3 times • X1: 3 times • G7: 2 times • M17: 2 times • H8: 2 times • B7: 1 times
OK & FIP: 18 times • TIP - Roman times: 8 times • NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times • Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • unknown: 1 times
Selqet: 22 times • GN/Selkis: 6 times
ENTITY_NAME: 28 TIMES • GODS_NAME: 28 TIMES

Srq.t-ḥty.t

"Die die Kehle atmen lässt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:869351|LGG VI, 437

Srd.y

"Seredy"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857681|LGG VI, 443

root:rd, "wachsen; wachsen lassen"|"to grow" • rd, "Pflanze; Gewächs (allg.)"|"plants" • rd.yt, "Pflanze; Kraut"|"" • rd.w, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • rd.t, "Gewächs"|"" • rd.t, "[Substantiv]"|"" • srd, "wachsen lassen; pflanzen"|"to make grow; to plant" • srd, "[eine Pflanze]"|"[a plant (med.)]" • srd, "Ast (?)"|"" • srdd, "junger Trieb (?); junger Zweig (?)"|"[sprout? young branch?]" • srdd, "Ansammlung"|""

Srḏy.t

"Seredjyt"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:706969|RPN I 317.21

• //[1]// [zꜣ,t]=ᶠfᶠ Srdy,t "" bbawgrabinschriften:Kinder//Tochter (vor Ehefrau): [1]
• //[4]// ḫkr,t-nswt-wˁ,tt zꜣ,t=f Srḏy,t "Der einzige Schmuck des Königs, seine Tochter Seredjit." bbawgrabinschriften:oberes Register//Personenbeischriften: [4]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ZꜢ.T, "TOCHTER"|"DAUGHTER" • ḤKR.T-NSWT-Wˁ.TJT, "EINZIGER SCHMUCK DES KÖNIGS"|"SOLE ORNAMENT OF THE KING" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

Srḏy.t

OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Seredjiet: 1 times • Seredjit: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Shꜣqq

"[Dämon]"|"[a demon]"|substantive•substantive_masc|ID:140110|Meeks, AL 78.3693; LGG VI, 444 f.

Shj.w

"Sehiu"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857774|LGG VI, 445

Shr-Tꜣ.wj

"[Nebtiname Ptolemaios VIII.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:853053|Beckerath, Königsnamen, Ptol. VIII.

Sḥ.tt

"Sehetet"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:851581|Lapp, Pap. Nu, pl. 44
• //[82]// n Wsjr m Sḥ,tt "für Osiris in Sehtet," tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 141/2: [82]
tb
COLLOC: WSJR, "OSIRIS"|"OSIRIS" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
unbekannte Ortschaft: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Sḥꜣ.w

"Beklagender"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:869363|LGG VI, 447
root: Ḥꜣy.t, "Die Klagende"|"Mourner" • Ḥꜣy.tj, "Klagender"|"Light (?)" • ḥꜣ, "Klage (?)"|"lament (?)" • ḥꜣ, "suchen (?)"|"to seek (?)" • ḥꜣ.w, "Klagender"|"" • ḥꜣ.t, "Seeschwalbe"|"[a kind of waterfowl]" • ḥꜣ.t, "Kummer; Sorge"|"worry" • ḥꜣy.w, "[Bez. der Raubvögel]"|"" • ḥꜣy.wt, "Klagefrauen"|"" • ḥꜣy.t, "[ein essbares Geflügel]"|"[a kind of edible fowl]" • ḥꜣy.ty, "die beiden Klagefrauen (Isis und Nephthys)"|"the two mourners (Isis and Nephthys)" • ḥꜣi̯, "klagen; (jmdn.) beklagen; kreischen; (bei der Totenfeier) tanzen"|"to mourn; to screech; to dance (at the funeral)" • sḥꜣ.w, "Beklagender"|"wailers" • sḥꜣ.wt, "Beklagende"|""

Sḥꜣb-Rꜥw

"Sehab-Re"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:862842|Beckerath, Königsnamen, XIV 5

Sḥꜣb-Tꜣ.wj

"[Nebtiname Amenemhets IV.]"|"[Nebty-name of Amenemhat IV]"|entity_name•kings_name|ID:400743|Beckerath, Königsnamen, XII 7

Sḥjḥ.t

"Sehihet"|"Sehihet"|entity_name•person_name|ID:850035|Kanawati, El-Hawawish II, fig. 25
• [...] Sḥjḥ,t "[Seine Tochter? ...] Sehihet." bbawgrabinschriften:unteres Register//Beischrift 1. Tochter: [1]
• Sḥjḥ,t "Sehihet." bbawgrabinschriften:Relieffragment H92.F21//Beischrift zu einer Frau: [1]
• sḥjḥt "Sehihet." bbawgrabinschriften:Opfernde hinter Speisender//Beischrift vor 1. Tochter: [1]
• ḥmt=f mrt=f r-ḫ-nswt ḥm-nṯr-ḥwt-ḥrw sḥjḥt "Seine Frau, die er liebt, die Königsbeamtin und Priesterin der Hathor Sehihet." bbawgrabinschriften:Grabherr mit Familie vor Alltagsszenen//Beischrift Ehefrau: [4]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM.T-NṮR-ḤW.T-ḤR.W, "PRIESTERIN DER HATHOR"|"PRIESTESS OF HATHOR" • JR.JT-JḪ.T-NSWT, "VERWALTERIN DES KÖNIGSVERMÖGENS (AUCH RANGTITEL)"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY" • ḤM.T, "FRAU; EHEFRAU"|"WOMAN; WIFE"
OK & FIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Sehihet: 2 times • PN/f: 2 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Sḥy.t

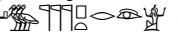
"Sehyt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:140440|Wb 4, 210.12; LGG VI, 447

Sḥʿ.t-bꜣ.w-nṯr.w-ptr.t-ḥḥ

"Die die Bas der Götter preist und die die Millionen erblickt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861272|LGG VI, 449

•//[24]// sḥʿ(,t)-bꜣ,pl-nṯr,pl-ptr(,t)-ḥḥ "Die die Bas der Götter preist, die Millionen erblickt'." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20c: 3. Tagesstunde: [24]

bbawgraeberspzt

 1 times

glyphs:R8: 3 times • S29: 1 times • V28: 1 times • D36: 1 times • G30: 1 times • Q3: 1 times • X1: 1 times • D21: 1 times • D6: 1 times • C11: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Die die Bas der Götter preist und die die Millionen erblickt: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Sḫw-K3=j-m-nfr.t

"Die Vorräte des Kai-em-neferet (Domäne)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:852115|Jacquet-Gordon, Domaines, 284

•//[14]// Sḫwi̯-K3(=j)-m-nfr,t "Die Vorräte des Kai-em-nofret." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug (1. Register v.u.): [14]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Vorräte des Kai-em-neferet (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Sḫw-Ṯy

"Die Vorräte des Tjy (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855440|Jacquet-Gordon, Domaines, 365

•//[34. Domäne (A10)]// Sḫwi̯-Ṯy "Die Vorräte des Tjy (Domäne)." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Domänen (von links nach rechts): [34. Domäne (A10)]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Vorräte des Tjy (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Sḫn.tj

"Zurücktreibender"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860652|LGG VI, 455

root:Ḥnḫn.yt, "Zurückgehaltene"|"She-who-is-detained"•ḫn, "eilen; durchziehen; zurückweichen"|""•ḫn.w, "[Verb (vom Aufkommen des Windes)]"|"rising (?) (of the wind)"•ḫnḫn, "zurückgehalten werden"|"to hinder; to detain"•ḫnḫn, "[eine Krankheit der Beine]"|"[an affliction of the legs (med.)]"•ḫnḫn, "Vitalität; die Lebenskraft erhalten"|"vitality"•ḫnḫn, "Trödler"|"dawdler"•ḫnḫn, "Schlachtstier ("Zurückgehaltener")"|""•sḫn, "zurücktreiben"|""•sḫnḫn, "zurückweichen lassen"|""

Sḫnn

"Sehenen (Ort des Jenseits)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:851554|Hornung, Totenbuch, 275

•//[319b]// Wsjr m Sḫnn "Osiris in Sehenen" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 141/143: [319b]

tb

COLLOC: WSJR, "OSIRIS"|"OSIRIS" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Ortschaft?: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Sḫnn

"Sehenen"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860168|Wb 4, 219.6

•//[Vso 4.5]// [_]~jrʾ ⟨n⟩ pꜣ [__]y ḫj~wꜣ~y n pꜣ sḫnn dby,t db,t n Mn-n-qd=j //[Vso 4.6]// __=w m ʿšft? n šmʿ,yt wnḏw nfr n pr Ḥw~_~rw~y~nꜣ wʿ[tj] n Ḥr,w-m-nswt wrdw //[Vso 4.7]// [n] ʿḥḏ? [...] ms,t n pꜣ bʿḥ pʾr.w n š,wt.pl-n-Ptḥ ḫrj,w n Nb [...] //[Vso 4.8]// tj,t Tm ḥꜣy,t n Tꜣ-Ḏy,t-ṯꜣw n mw-ḥmsi̯-n-ʿsḫm,w? ḥr [...] [...] "$__r$-Blumen ⟨von⟩ (dem Gebäude/Gutshof) $Pꜣ-__y.t$, Sirup von (dem Gebäude/Gutshof) $shnn$, $dby.t$-Getränk von Feigen (?) aus $Mn-n-qd=j$, [...] aus $šft$-der-Sängerin (?), schöne Kurzhornrinder von (dem Gebäude/Gutshof) Per-Hauron (oder: der Domäne des Hauron), Zie[gen] von (dem Gebäude/Gutshof) Horus-ist-König, Sumpfgeflügel (?) von (dem Gutshof) [...], Hühner (?) von (dem Gutshof) Das-Überschemmungsland, Wachteln von (dem Gutshof) See-des-Ptah, $ḫrj$-Geflügel von (dem Gutshof) Herr-[...]-Bildnis-des-Atum, $hꜣy.t$-Vögel von (dem Gewässer) Die-den-Wind/das-Segel-trägt (und) von dem Wasserreservoir(?)-des-Sistrums (?), auf ⟨....⟩" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 4.5]

sawlit

COLLOC: MN-N-QD=J, "MEN-EN-QEDI"|"" • ḤR.W-M-NSWT, "HOR-EM-NESUT"|"" • Š-N-PTḤ, "SEE DES PTAH"|""

NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Sehenen: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Sḫr

"[Schutzgott des Osiris]"|"he who exorcises evil (protector of Osiris)"|entity_name•gods_name|ID:140970|Wb 4, 220.14; Wilson, Ptol. Lexikon, 894; LGG VI, 456

root:Ḥr.w, "Horus"|"Horus"• Ḥr.w, "Horus (Horusname der Königstitulatur)"|"Horus (as the first element of the king's titulary)"• Ḥr.w, "Horus (der König) (bildl., selbstständig gebraucht)"|"Horus (the king)"• Ḥr.w, "[Bezeichnung des Verstorbenen]"|""• Ḥr.ww, "Horusgötter"|""• Ḥr.wt, "weiblicher Horus"|"(fem.) Horus (fem. counterpart of king's title)"• Ḥr.wt, "weiblicher Horus"|"(fem.) Horus"• Ḥr.t, "Ferne"|""• ḥ3r.w, "Lockvogel (Köder)"|""• ḥr.yw, "Feinde"|""• ḥr.yt, "Schrecken"|"fear; dread"• ḥr.w, "Schrecken; Hinterhältigkeit; Respekt"|"terror; dread, respect"• ḥr.wj, "horisch ("zu Horus gehörig")"|""• ḥr.tj, "Augen des Horus"|"eyes of Horus"• ḥrj, "(sich) fernhalten; entfernen"|"to be far (from); to remove (oneself)"• ḥrj, "sich ängstigen; (jmdn.) erschrecken"|"to dread; to instill dread"• ḥrḥr, "bewachen; hüten"|"to guard; to keep"• Sḫrr.t, "Die sich Entfernende"|""• sḫr, "Entfernung"|""• sḫr, "[Geschwulst]"|""• sḫr.t, "[Pflanze]"|""• sḫrj, "(sich) fernhalten; entfernen; vertreiben"|"to drive away; to exorcise (evil); to make distant"

Sḫr.t-bꜣ.w=s

"Die ihren Ba entfernt"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:500984|Hornung, Amduat II, 639

Sḫr.t-ḏw.t

"Die das Böse entfernt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:863126|LGG VI, 461 f.

Sḫr-nw

"Seher-nu (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:851049|Brovarski, Giza Mastabas 7, 56

•//[5]// ⸢Sḫr-nw⸣ "(Domäne:) 'Der Nu-Vogel hält sich fern'" bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 3//mittleres Register: [5]
bbawgrabinschriften
(S29-D2-V1-U19-W24-G29A): 1 times
glyphs:S29: 1 times • D2: 1 times • V1: 1 times • U19: 1 times • W24: 1 times • G29A: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Seher-nu (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Sḫr-ḫmw.t-rʾ

"Vertreibung und andere Sprüche (Name eines Buches)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:858582|Schott, Bücher, 354 (1576)

•//[x+15,3]// jw=w šḏi n pꜣ Sḫrjw-ḫmw,t-rʾ //[x+15,4]// pꜣ Jw,tj-tp=f //[x+15,5]// pꜣ Gs-mwt pꜣ Gs-ʿnḫ //[x+15,6]// pꜣ ʾ-stt "Sie rezitieren aus dem (Buch) 'Vertreibung (der Feinde) und andere Sprüche', dem (Buch) 'Das keinen Anfang hat', dem (Buch der "Seite"/Dinge) 'des Todes', (und) dem (Buch der "Seite"/Dinge) 'des Lebens', das (Buch) 'Dessen, der groß ist beim Erzitternlassen der Feinde (Sokar-Osiris)'." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+15,3]
bbawtempelbib
COLLOC: JW.TJ-TP=F, "DAS KEINEN ANFANG HAT (NAME EINES BUCHES)"|"" • GS-MWT, "BUCH DES TODES"|"" • GS-ʿNḤ, "BUCH DES LEBENS"|""
1 times
glyphs:D21: 2 times • Z1: 2 times • S29: 1 times • D2: 1 times • M17: 1 times • Z7: 1 times • A59: 1 times • N42: 1 times • Z3A: 1 times • V12: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Vertreibung und andere Sprüche (Name eines Buches): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Sḫr-ḏw

"Der das Böse vertreibt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:865025|Vgl. LGG VI, 459

Sḫrr.t

"Die sich Entfernende"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:140990|Wb 4, 220.18; LGG VI, 460

root:Ḥr.w, "Horus"|"Horus"• Ḥr.w, "Horus (Horusname der Königstitulatur)"|"Horus (as the first element of the king's titulary)"• Ḥr.w, "Horus (der König) (bildl., selbstständig gebraucht)"|"Horus (the king)"• Ḥr.w, "[Bezeichnung des Verstorbenen]"|""• Ḥr.ww, "Horusgötter"|""• Ḥr.wt, "weiblicher Horus"|"(fem.) Horus (fem. counterpart of king's title)"• Ḥr.wt, "weiblicher Horus"|"(fem.) Horus"• Ḥr.t, "Ferne"|""• ḥ3r.w, "Lockvogel (Köder)"|""• ḥr.yw, "Feinde"|""• ḥr.yt, "Schrecken"|"fear; dread"• ḥr.w, "Schrecken; Hinterhältigkeit; Respekt"|"terror; dread, respect"• ḥr.wj, "horisch ("zu Horus gehörig")"|""• ḥr.tj, "Augen des Horus"|"eyes of Horus"• ḥrj, "(sich) fernhalten; entfernen"|"to be far (from); to remove (oneself)"• ḥrj, "sich ängstigen; (jmdn.) erschrecken"|"to dread; to instill dread"• ḥrḥr, "bewachen; hüten"|"to guard; to keep"• Sḫr, "[Schutzgott des Osiris]"|"he who

exorcises evil (protector of Osiris)"•sḫr, "Entfernung"|""•sḫr, "[Geschwulst]"|""•sḫr.t, "[Pflanze]"|""•sḫrị, "(sich) fernhalten; entfernen; vertreiben"|"to drive away; to exorcise (evil); to make distant"

Sḫtp.w

"Sehetepu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:706996|RPN I 318.18

•//[1]// z3b-(j)m(,j)-r'-zḫ3,ww ḫrp-wsḫ,t ḥr,j-sšt3-n-wḏ'-mdw Sḫtp,w "Der Senior-Vorsteher der Schreiber, Leiter der breiten Halle und Hüter des Geheimnisses des Richtens Sehetepu." bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand)//rechter Mittelpfosten: [1]
•//[x+1]// ⌜Sḫtp,w⌝ "Sehetepu." bbawgrabinschriften:Fragment A (Opfergaben-Bringer)//Personenbeischriften: [x+1]
•//[1]// ⌜(j)m(,j)-r'-šnw,t⌝ ⌜Sḫtp,w⌝ "Der Vorsteher der Scheune Sehetepu." bbawgrabinschriften:Scheintür//Scheintürtafel: [1]
•//[1]// z3b-(j)m(,j)-r'-zḫ3,ww Sḫtp,w "Der Senior-Vorsteher der Schreiber Sehetepu." bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand)//unterer Sturzbalken: [1]
•//[1]// (j)m(,j)-r'-s,wt-ḫtp,w-ḏf3,w Sḫtp,w "Der Vorsteher der Plätze der Opfer und Zuteilungen Sehetepu." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Außenpfosten: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-R'-ŠNW.T, "VORSTEHER DER SCHEUNE"|"OVERSEER OF THE GRANARY" • ḤR.J-SŠT3-N-WḎ'-MDW, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DES RICHTENS"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF JUDGEMENT" • Z3B-JM.J-R'-ZḪ3.WW, "SENIOR-VORSTEHER DER SCHREIBER"|"SENIOR OVERSEER OF SCRIBES"

12 times

glyphs:R4: 13 times • X1: 13 times • Q3: 13 times • G43: 13 times • S29: 12 times

OK & FIP: 22 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 22 times

Sehetepu: 22 times

ENTITY_NAME: 22 TIMES • PERSON_NAME: 22 TIMES

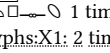
Sḫtp.n=s

"Sie hat zufrieden gestellt (9. Nachtstunde)"|"She-who-has-satisfied (an hour of the night)"|entity_name•artifact_name|ID:500256|Hornung, Pfortenbuch II, 61, Anm. 13; LGG VI, 462

•šsp=sn sw m sḫtp.n=s "Sie empfangen es zu 'Sie-hat-zufriedengestellt' (9. Stunde der Nacht)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+7,9]

bbawtempelbib

COLLOC: ST, "ES [ENKL. PRON. SG.3.C.]"|"IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. SING.)" • ŠZP, "EMPFANGEN; ERGREIFEN"|"TO RECEIVE; TO TAKE POSSESSION OF" • =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)"

 1 times

glyphs:X1: 2 times • S29: 1 times • R4: 1 times • Q3: 1 times • N35: 1 times • O34: 1 times • H8: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Sie hat zufrieden gestellt (9. Nachtstunde): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

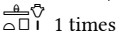
Sḫtp-jb

"Sehetep-ib"|"Sehetep-ib"|entity_name•person_name|ID:706987|RPN I 318.1

•//10// jm,j-r'-ḥn,wtj ḫrp-k3,t.pl //11// Sḫtp-jb "Kabinettsvorsteher (und) Leiter der Arbeiten, Sehetepib" tuebingerstelen:Stele des Iy (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 461)//Stele des Iy (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 461): 10
•ḏị=f //7// pr,t-ḫrw t' ḥ(n)q,t jḫ‹‹.pl›› 3pd.pl snṯr //8// mrḥ,t n k3 n(,j) nb,t-pr Z3,t-b3s,t(j)t //9// jm,j-r'-ḥn,wty Sḫtp-jb m3'-ḫrw nb-jm3ḫ "Er möge geben ein Totenopfer (aus) Brot, Bier, Rind, Geflügel, Weihrauch (und) Salböl für den Ka der Herrin des Hauses, Satbastet, (und) des Kabinettsvorstehers Sedschaib, gerechtfertigt, des Herrn der Ehrwürdigkeit." tuebingerstelen:Stele des Senebi (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 463)//Stele des Senebi (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 463): 6

tuebingerstelen

COLLOC: JM.J-R'-'-ḤN.WTJ, "KABINETTSVORSTEHER"|"CHAMBERLAIN" • ḫRP-K3.WT, "LEITER DER ARBEITEN"|"DIRECTOR OF WORKS" • NB.T-PR, "HAUSHERRIN"|"MISTRESS OF THE HOUSE"

 1 times • 1 times

glyphs:S29: 2 times • F34: 2 times • R4: 1 times • X1: 1 times • Q3: 1 times • Z1: 1 times • U28: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

PN/m: 1 times • Pn/m: 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Sḫtp-jb-R'w

"[Thronname Amenemhets I.]; [Thronname Sehetepibres]; [Thronname Petubastis III.]"|"Sehetepibre (throne name of Amenemhat I, of other kings)"|entity_name•kings_name|ID:400449|Beckerath, Königsnamen; XII 1; XIII 5; XXVA a

•//[A.1]// rnp[.t]-zp [_]4 3bd 4 n(,j) šmw //[A.2]// ḫr ḥm n(,j) Ḥr,w Wḥm-msw,t.pl nb,tj Wḥm-msw,t.pl nswt-bj,t(j) Sḫtp-jb-R' //[A.3]// z3-R' Jmn-m-ḥ3,t ꜥnḫ(.w) mj R' ḏ,t Ḥr,w ꜥnḫ-msw,tpl nb,tj ꜥnḫ-msw,t.pl nswt-bj,t(j) Ḫpr-k3-R' z3-R' //[A.4]// Z-n-Wsr,t ꜥnḫ(.w) mj R' ḏ,t "Year 24 (?), 4th month of the Inundation season under the majesty of Horus Wehem-mesut, Two Ladies Wehem-mesut, King of Upper and Lower Egypt 〔Sehetep-jb-Re〕, son of Re 〔Amenemhet〕, living forever like Re, (and) Horus Ankh-mesut, the Two Ladies Ankh-mesut, King of Upper and Lower Egypt

〈 *Kheper-ka-Re* 〉, *son of Re* 〈 *Senusret* 〉, *living forever like Re." sawlit:Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)//‹Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)›: [A.1]*

•//[Am.2]// […] ⸢Sḥtp-jb-rʿ(w)⸣ "Sehotep-ib-re . . ." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [Am.2]

•//[8]// n(j)sw,t-bj,tj Sḥtp-jb-rʿw ⸢mɜʿ-ḫrw⸣ […] "Der König von Ober- und Unterägypten, Sehotep-ib-re - selig -, ..." sawlit:oBorchardt = oUni Zürich 1892 aus Biban el Muluk? (Bdt)//Sinuhe: [8]

•//[4]// n(j)swt-bj,tj Sḥtp-jb-rʿ(w) mɜʿ-ḫrw {sr}‹sʿr›=‹f› m p,t ḫnm.t jtn "Der König von Ober- und Unterägypten Sehotep-ib-re - selig, er war in den Himmel emporgestiegen, der die Sonne umschließt." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [4]

•n(j)swt-bj,tj Sḥtp-jb-rʿw sʿrw=f ‹r› p,t ḫnm.w m jtn "Der König von Ober- und Unterägypten, Sehotep-ib-re, er war zum Himmel aufgestiegen (und) hatte sich mit der Sonne vereinigt." sawlit:oKairo CG 25216 aus dem Grab des Sennedjem TT 1 (C)//‹Recto ›Sinuhe: [2]

sawlit

COLLOC: WḤM-MSW.T, "[HORUSNAME AMENEMHETS I.]; [NEBTINAME AMENEMHETS I.]; [GOLDNAME AMENEMHETS I.]"|"[HORUS- AND NEBTY-NAME OF AMENEMHAT I]" • NSWT-BJ.TJ, "KÖNIG VON OBER- UND UNTERÄGYPTEN; KÖNIG VON OÄG. U. UÄG. (THRONNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"KING OF UPPER AND LOWER EGYPT" • JMN-M-Ḥɜ.T, "AMENEMHET"|"AMENEMHAT (PERSONAL NAME OF SEVERAL KINGS)"

 4 times • 4 times • 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 14 times • R4: 14 times • F34: 14 times • X1: 13 times • Q3: 13 times • N5: 12 times • Z1: 9 times • G7: 4 times

NK: 9 times • MK & SIP: 9 times

Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times

[Thronname Amenemhets I., Sehetepibres, Petubastis III. u.a.]: 6 times • KN/m: 6 times • [Thronname Amenemhets I.]: 4 times • Thronname Amenemhets I.: 1 times • [Thronname Amenemhets I.: 1 times

ENTITY_NAME: 18 TIMES • KINGS_NAME: 18 TIMES

Sḥtp-jb-Rʿw

"Sehetep-ib-Re"|"Sehetep-ib-Re"|entity_name•person_name|ID:400688|RPN I 318.6

•ḥtp-dj-nsw,t ḫɜ m tʾ ḥ(n)q,t kɜ.pl ʾpd.pl šs mnḫ,t ḫ,t nb(.t) bnr.t ʿnḫ.t nṯr jm n jmɜḫ //[I,d,9]// (j)r(,j)-pʿ(,t) ḥɜ(,tj)-ʿ ḫtm,tj-bj,tj jm,j-rʾ-gs-pr jdn,w-n(,j)-jm,j-rʾ-ḫtm,t Sḥtp-jb-Rʿ jrị.n Ḏḍ.t-ʕMw,t? mɜʿ(,t)-ḫrw ""Ein Opfer-das-der-König-gibt (bestehend aus) 1000 (Stück) Brot, Bier, Rindern, Geflügel, Alabaster-Salbgefäßen, Leinen und allen angenehmen Dingen, von denen ein Gott lebt, für den Ehrwürdigen/Versorgten, den Erbfürsten und Grafen, den Siegelbewahrer des Königs von Unterägypten, den Verwalter des Wirtschaftsbetriebes, den Stellvertreter des Siegelvorstehers, Sehetep-ib-Re, erzeugt von Dedet-Mut (?), der Gerechtfertigten."" sawlit:‹01. ›sKairo CG 20538 des Sehetep-ib-Re//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [I,d,8]

•jw ɜ //[10]// bɜk-jm [jb]=f r rḫ sḫr nb n(,j) nb ʿnḫ-wḏɜ-s(nb) //[11]// jn-n,tt jṯị.t(w) tɜ m[ʿ],t jn //[12]// Sḥtp-jb-Rʿw m ḫnt "Wie soll denn der Diener da über die Absicht des Herrn, l.h.g., Bescheid wissen, daß dieses Mat-Boot seitens Sehetepibre - südwärts fahrend - genommen wurde." bbawbriefe:pUC 32205//Brief des Chemem an den Kabinettsvorsteher: [9]

•//[E.2]// ʿ3m(,w) Sḥtp-jb-Rʿ "Der Asiate/Diener Sehetepibre." sawlit:Stele des Sehetepibre und Ankhu (Liège I/630 = Eg. 24)//‹Stele des Sehetepibre und Ankhu (Liège I/630 = Eg. 24)›: [E.2]

•[…] //[IV,1]// (j)r(,j)-pʿ(,t) ḥɜ(,tj)-ʿ jdn,w-n(,j)-(j)m(,j)-rʾ-ḫtm,t Sḥtp-jb-Rʿ mɜʿ-ḫrw nb-jmɜḫ "Der Erbfürst und Graf, der Siegelbewahrer des Königs von Unterägypten, der Stellvertreter des Siegelvorstehers, 〈 Sehetep-ib-Re 〉, der Gerechtfertigte und Herr von Ehrwürdigkeit/Versorgtheit." sawlit:‹01. ›sKairo CG 20538 des Sehetep-ib-Re//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [IV,1]

•//[vs; address col.]// nb ʿnḫ-wḏɜ-s(nb) [jm,j-rʾ-pr] Sḥtp-jb-Rʿw ʿnḫ-wḏɜ-s(nb) "(Adresse): Dem Herrn, l.h.g. der Gutsvorsteher Sehetepibre, l.h.g." bbawbriefe:pUC 32202//Brief des Iy-ib an den Hausvorsteher: [vs; address col.]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: JDN.W-N-JM.J-Rʾ-ḤTM.W, "STELLVERTRETER DES SIEGELVERWALTERS"|"DEPUTY OF THE OVERSEER OF SEALERS" • DD.T-MW.T, "DEDET-MUT"|"DEDET-MUT" • JR.J-PʿR.T, "IRI-PAT (RANGTITEL); NOBLER"|"HEREDITARY PRINCE; NOBLEMAN"

 2 times

glyphs:N5: 2 times • S29: 2 times • R4: 2 times • X1: 2 times • Q3: 2 times • F34: 2 times

MK & SIP: 14 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

PN/m: 11 times • Sehetep-ib-Re: 2 times • Sehetepibre: 1 times

ENTITY_NAME: 14 TIMES • PERSON_NAME: 14 TIMES

Sḥtp-ʿḥɜ.wj-m-sɜ.t

"Der die beiden Kämpfer mit Klugheit zufriedenstellt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857669|LGG VI, 465

Sḥtp-Bɜs.tjt-Ttj

"Bastet stellt Teti zufrieden (Domäne)"|"Bastet-satisfies-Teti (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450658|Jacquet-Gordon, Domaines, 471

•//[T102]// š Ttj Sḥtp-⸢Bɜs¹,tt-Ttj "Der Bezirk des Teti - 'Bastet stellt Teti zufrieden'." bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug (Sz. 21): [T102]

bbawgrabinschriften

COLLOC: Š, "SEE; REVIER; GARTEN (MIT TEICH); BECKEN; OPFERSCHALE"|"" • TTJ, "TETI"|"TETI"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Bastet stellt Teti zufrieden (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Sḥtp-Ptḥ-Wnjs

"Ptah stellt Unas zufrieden (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:851065|Brovarski, Giza Mastabas 7, 123

•//[3]// Ḥpš Sḥtp-Ptḥ-Wnjs "Chepesch (2. u.äg. Gau): Ptah stellt Unas zufrieden (Domäne)." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 2//unteres Register: [3]

bbawgrabinschriften

COLLOC: Ḥm, "Chem (2. u.äg. Gau)"|""

glyphs:S29: 2 times • Q3: 2 times • E34: 1 times • N35: 1 times • M17: 1 times • V28: 1 times • R4: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Ptah stellt Unas zufrieden (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Sḥtp-Ptḥ-Ttj

"Ptah stellt Teti zufrieden (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:851055|Jacquet-Gordon, Domaines, 311

•//[3]// Ḥ3,t-mḥ,jt Sḥtp-Ptḥ-Ttj "Die Erste der Fische (16. u.äg. Gau): Ptah stellt Teti zufrieden (Domäne)." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 2//oberes Register: [3]

bbawgrabinschriften

COLLOC: Ḥ3.t-mḥ.yt, "Die Erste der Fische (16. u.äg. Gau)"|"First-of-fishes (16th nome of Lower Egypt)"

1 times

glyphs:X1: 4 times • Q3: 2 times • M17: 1 times • V28: 1 times • S29: 1 times • R4: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Ptah stellt Teti zufrieden (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Sḥtp-rḥ.wj

"Der die beiden Rivalen befriedet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:877010|LGG VI, 469

Sḥtp-Ḥw.t-Ḥr.w-Wnjs

"Hathor stellt Unas zufrieden (Domäne)"|"Hathor-satisfies-Unas (a domain)"|entity_name•org_name|ID:850299|Kanawati/Abder-Raziq, Teti-Cemetery V, 43 (18); vgl. Jacquet-Gordon, Domaines, 308

•//[21]// ḫ3sw,w sḥtp-Ḥw,t-Ḥrw-Wnjs "Gebirgsstier (Xois, 6. u.äg. Gau): Hathor stellt Unas zufrieden (Domäne)." bbawgrabinschriften:Domänenaufzug//⟨Texte⟩: [21]

bbawgrabinschriften

COLLOC: Ḫ3sw.w, "Chasuu ("Gebirgsstier") (Xois, 6. u.äg. Gau); [Feld im 7. u.äg. Gau]"|"Mountain-bull (6th nome of Lower Egypt]"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

"Hathor stellt Unas zufrieden" (eine Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Sḥtp-Ḥk3-Wnjs

"Heka stellt Unas zufrieden (Domäne)"|"Heka-satisfies-Unas (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450693|Jacquet-Gordon, Domaines, 471

•//[T145]// Sʿḥtʾp-Ḥk3-Wnjs "Heka stellt Unas zufrieden'." bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug (Sz. 21): [T145]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Heka stellt Unas zufrieden (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Sḥtp-Ḥk3-Ttj

"Heka stellt Teti zufrieden (Domäne)"|"Heka-satisfies-Teti (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450694|Jacquet-Gordon, Domaines, 471

•//[T146]// ⌜Sḥtp-Ḥ1k3-Ttj "Heka stellt Teti zufrieden'." bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug (Sz. 21): [T146]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Heka stellt Teti zufrieden (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Sḥtp-Ḫʿi̯=f-Rʿw

"Einer der Chephren zufrieden macht (Domäne)"|"One-who-satisfies-Chephren (a domain)"|entity_name•org_name|ID:852557|Jacquet-Gordon, Domaines, 226

•//[15]// Sḥtp-Ḫʿi̯=f-Rʿw "Einer der Chephren zufrieden macht (Domäne)." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//Domänenaufzug: [15]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Einer der Chephren zufrieden macht (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Sḥtp-Tꜣ.wj

"[Horusname Tetis, Apophis]"|"[Horus name of Teti, of Apophis]"|entity_name•kings_name|ID:450403|Beckerath, Königsnamen, VI 1, XV 5

•//K1:Rechts// ḥrw Sḥtp-tꜣ,wi ʿnḫ ḏ,t //K1:Links// nsw,t-bj,t zꜣ-Rʿw Ttj ḏ ʿnḫ "Horus Sehetepibtawi, der ewig lebt, König v. OÄ u. UÄ. und Sohn des Re Teti, dem Leben gegeben." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 02//⟨Hatnub Graffito 02⟩: K1:Rechts

•//K1:Rechts// ḥrw Sḥtp-tꜣ,wi ʿnḫ ḏ,t //K1:Links// nsw,t-bj,t Ttj zꜣ-Rʿw ḏ ʿnḫ nb "Horus Seheteptawi, der ewig lebt, König v. OÄ u. UÄ und Sohn des Re, der Teti, dem alles Leben ewig gegeben." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 01//⟨Hatnub Graffito 01⟩: K1:Rechts

•//[b1-1.Vorspalte]// Ḥr,w S[ḥtp-Tꜣ,wj] ʿnḫ ḏ,t "Horus Teti, er lebe ewiglich:" bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A)//pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A): [b1-1.Vorspalte]

•j jr,j.w-ꜥ.w n sḥtp-tꜣ,du jnị n=j //[8]// nw-n jr,w.pl ḥtp,t "Oh, Türhüter (Pl.) des "Befrieders der Beiden Länder", bringt mir diese Opferbereiter!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 124: [7]

•j jr,j-ꜥ n sḥtp-Tꜣ,du.pl nw jrị ḥtp ḏị!=k fꜣi̯=j zꜣt,t "Oh Pförtner der Befrieder der Beiden Länder, dieser Opferbereiter, laß mich den Erdboden hochheben!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 124: [5]

bbawarchive, bbawfelsinschriften, tb

COLLOC: JR.W, "HANDELNDER; VERFERTIGER; MACHER (IN BERUFSBEZ.)"|"MAKER (OF ...); TRADER (IN ...)" • ḤR.W, "HORUS (HORUSNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"HORUS (AS THE FIRST ELEMENT OF THE KING'S TITULARY)" • JR.J-ꜥ, "PFÖRTNER; HAUSWÄCHTER"|"DOORKEEPER"

OK & FIP: 3 times • NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

als Gottesbezeichnung: 1 times • als Götterbezeichnung: 1 times • KN/m: 1 times • KN/Teti: 1 times • [Horusname Tetis, Apophis]: 1 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • KINGS_NAME: 5 TIMES

Sḥd

"Sehed"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857772|LGG VI, 475

Sḥd.w-Ḏd=f-Rʿw

"Sehedu Djedefre (Pyramidenanlage des Djedefre)"|"Sehed-Djedefre (pyramid complex (?) of Djedefre)"|entity_name•org_name|ID:401214|LÄ V, 5; vgl. Helck, OLZ 54, 1959, 19; Stadelmann, Pyramiden, 126

•//[5. Domäne v.l.]// Sḥd,w-Ḏd=f-Rʿw "Sehedu Djedefre (Pyramidenanlage des Djedefre)." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Domänenaufzug: [5. Domäne v.l.]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Sehedu Djedefre (Pyramidenanlage des Djedefre): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Sḥd-wr

"Sehed-wer"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857773|LGG VI, 475 f.

Sḥḏ

"Sehedj (21. o.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:862764|GDG V, 43; AEGD 759; Gomaà, Besiedlung I, 374 f.; Montet, Géographie II, 198

Sḥḏ.t-Jzzj

"Aufseherin von Asosi (Domäne)"|"Inspector-of-Isesy (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450692|Jacquet-Gordon, Domaines, 471 (s.v. smrt-Izzi)

•//[T144]// Sḥḏ,t-Jzzj "'Aufseherin von Asosi'." bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug (Sz. 21): [T144]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Aufseherin von Asosi (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Sḥḏ-rnp.w

"Jugendlicher Erleuchter (Sternbild)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:857666|CT I, 201h

Sḥḏ-Ḫ^ʿi̯=f-R^ʿw

"Einer der erleuchtet ist Chephren (Domäne)"|"One-who-illuminates-is-Chephren (a domain)"|entity_name•org_name|ID:852556|Jacquet-Gordon, Domaines, 226

•//[14]// Sḥḏ-Ḫ^ʿi̯=f-R^ʿw "Einer der erleuchtet ist Chephren (Domäne)." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//Domänenaufzug: [14]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Einer der erleuchtet ist Chephren (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Sḥḏ-ḫ3.wt

"Der die Leichname erhellt"|"He-who-illuminates-the-corpse"|entity_name•gods_name|ID:500229|Hornung, Anbetung I, 271; LGG VI, 480

Sḫ.wj

"Sechwy (Schlange im Jenseits, Wächter)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851590|LGG VI, 499

•jw wpi̯ n=j sḫ.wj d3,t "Die beiden Schlangenwächter öffnen mir die Unterwelt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Lf: [34]
•jw wpi̯ n=j sḫ.wj d3,t "Die beiden sḫ-Schlangen öffnen mir die Unterwelt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Kf: [18]
tb
COLLOC: DW3.T, "DUAT; UNTERWELT; KRYPTA; GRABKAMMER; HÖHLE; ABGRUND"|"" • WPI̯, "TRENNEN; RICHTERLICH TRENNEN; ÖFFNEN; ENTSCHEIDEN"|"TO DIVIDE; TO OPEN; TO JUDGE" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
(Schlange im Jenseits, offenbar Wächtergestalt: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Sḫ.t

"Sechet (Göttin des Feldes)"|"Sekhet (goddess of the marshlands)"|entity_name•gods_name|ID:141490|Wb 4, 231.8-12; LÄ V, 778; LGG VI, 495

•wnn jrf t3 [pn] [mj] [m] [nn-wn] [ḥm] [n(,j)] Sḫ,t m-ḫnw=f "[Wie] wird es also [diesem] Land ergehen, [wenn die Majestät/Inkarnation der] Feldgöttin nicht in ihm ist?" sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//〈Papyrus Brooklyn 47.218.2〉Geburtshilfe-Papyrus: [x+3.20]
•jw jm3.n n=k Sḫ,t jm3.n n=k //[B2, 11]// ʿ.w.pl=k "Die Feldgöttin ist dir wohlgesonnen gewesen, deine (Wurf)stöcke sind dir wohlgesonnen gewesen." sawlit:pMoskau o.Nr.〈(Pleasures of Fishing)〉//The Pleasures of Fishing and Fowling: [B2, 10]
•//[1]// [nf]r.w(j) jwi̯ sḫ,t nb,t ḥ(3)b ḫr rm.pl r 3pd[.pl] //[2]// n k3 n [h3,tj]-ʿ ḫtm,tj-bj,tj ḥq3-ḥw,t smr-wʿ,tj ḥr,j-tp-3-(n-)ʳT3-wr¹ jm3ḫ,w Ḏʿw rn=f nfr ʳŠm3j¹ "Wie schön, die Sechet (Göttin des Feldes), Herrin des Fisch- und Vogelfangs, kommt mit Fischen mehr als Vögeln für den Ka des Hatia (Rangtitel), Siegler des Königs von Unterägypten, Gutsverwalter, einziger Freund (des Königs), großes Oberhaupt des Thinitischen Gaues, den Würdigen Djau, sein Kosename ist Schemai." bbawgrabinschriften:östliche Hälfte//Szenentitel: [1]
•jri̯.t nb sḫ,t n z3=s Ḥ(3)b wnm Ppy Nfr-k3-Rʿw ḥnʿ=f m hrw pn "Alles, was 'Feldflur' hervorbringt, ist für ihren Sohn 'Vogelfang', und Pepi Neferkare wird zusammen mit ihm an diesem Tag essen." bbawpyramidentexte:〈Ostgiebel〉//PT 341: [N/F/E sup 31 = 614]
•jwi̯ mw t3w m Sḫy,t "-- Wasser und Wind kommen durch Sechet (= Göttin des Feldes)," bbawramessiden:Fassade//Textfeld: [14]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: Ḥ3B, "VOGELFANG"|"BIRD-CATCHER" • JNTN, "WIR [SELBST.PRON. PL.1.C.]"|"" • J3M, "ANGENEHM SEIN; FREUNDLICH SEIN"|"TO BE KINDLY DISPOSED TO; TO BE AMIABLE"
root:msḫ.t, "[Gewässer (?)]"|"[a body of water (?)]" • Sḫ.t, "Feld"|"" • Sḫ.tjt, "[Kuhgöttin]"|"[cow goddess]" • sḫ.w, "Breite"|"breadth" • sḫ.w, "Hof; Schlachthof"|"courtyard" • sḫ.t, "[ein Brot]"|"(offering) bread" • sḫ.t, "Feld; Weide; Marschland"|"marshland; country" • sḫ.tj, "Feldbewohner; Bauer"|"peasant; fieldworker; fowler" • sḫ.tj, "der zum Feld gehört"|"He-who-belongs-to-the-marshland" • sḫ.tjw, "[Rinder]"|"[a kind of cattle]" • sḫ3y.t, "Ziegelei (?)"|"[area mentioned in connection with brick clay]" • sḫḫ, "Breite; Weite"|"width; breadth"
 1 times
glyphs:X1: 2 times • H8: 2 times • B7: 2 times • M20: 1 times
NK: 5 times • TIP - Roman times: 3 times • OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times
Sechet (Göttin des Feldes): 7 times • Sechet: 4 times • GN/Sechet: 1 times
ENTITY_NAME: 12 TIMES • GODS_NAME: 12 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

Sḫ.t

"Feld"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859040|GDG V, 49

•wḥʿ.ʳw¹ ʳnḫb¹ [Hr,j] z3 Wnn-nfr ///[2.2]// n 3bd,w m3ʿ,ty〈.pl〉 msi̯.n T3-Wsr(,t) m w n B3rs,t ʳšmʿ¹,y(t)-n-B3s[,t] m Sḫ,t "der das Joch (?) abnimmt (wörtl.: löst), Hori, Sohn des Wenennefer aus Abydos der Gerechtfertigt〈en〉 (oder: Abydos des Gerechtfertigten) (?), geboren von Tauseret aus dem Bezirk von Bilbeis/Bubastis (?), Sängerin der Bastet aus (dem Ort) Feld (bei Bubastis)." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [2.1]

sawlit
COLLOC: ŠMʿ.YT-N.T-Bꜣs.TJT, "SÄNGERIN DER BASTET"|"MUSICIAN OF BASTET" • NḪB, "JOCH (FÜR VIEH)"|"YOKE" • WNN-NFR.W, "WENEN-NEFERU"|"WENEN-NEFERU"
root: msḫ.t, "[Gewässer (?)]"|"[a body of water (?)]" • Sḫ.t, "Sechet (Göttin des Feldes)"|"Sekhet (goddess of the marshlands)" • Sḫ.tjt, "[Kuhgöttin]"|"[cow goddess]" • sḫ.w, "Breite"|"breadth" • sḫ.w, "Hof; Schlachthof"|"courtyard" • sḫ.t, "[ein Brot]"|"(offering) bread" • sḫ.t, "Feld; Weide; Marschland"|"marshland; country" • sḫ.tj, "Feldbewohner; Bauer"|"peasant; fieldworker; fowler" • sḫ.tj, "der zum Feld gehört"|"He-who-belongs-to-the-marshland" • sḫ.tjw, "[Rinder]"|"[a kind of cattle]" • sḫ3y.t, "Ziegelei (?)"|"[area mentioned in connection with brick clay]" • sḫḥ, "Breite; Weite"|"width; breadth"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Feld: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Sḫ.t-jꜣm

"[Bez. der Oasen westlich des Deltas]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854936|Wb 4, 230.12-13; LÄ IV, 472; RITANC I, 30

•//[i. bei Amun]// //[1.Reihe]// //[1.Süd-Liste]// //[1]// Tꜣ-šmʿ,w 𓏏 //[2]// Kš ḫziṯ{.t}𓏏 //[3]// ⸢Jꜣ⸣tr 𓏏 //[4]// [J]rmjw 𓏏 //[5]// [Mj]w 𓏏 //[6]// [Jrk]rk 𓏏 //[7]// [ʕB?]k⟨k⟩𓏏 //[2.Reihe]// //[8]// Sr[n]yk 𓏏 //[9]// Br⸢ꜣ⸣t 𓏏 //[10]// ⸢Tkꜣ⸣rpl 𓏏 //[11]// Jr[m]𓏏 //[12]// G[rss]𓏏 //[13]// ꜣr[k]𓏏 //[14]// [T]rrk 𓏏 //[3.Reihe]// //[1.Nord-Liste]// //[15]// Tꜣ-mḥ,w 𓏏 //[16]// Ḥꜣ,w-nb,w 𓏏 //[17]// Šꜣ,t 𓏏 //[18]// Sḫ,t-⸢jꜣm⸣𓏏 //[19]// Pḏ,tjw-Šw 𓏏 //[20]// Ṯḥn,w 𓏏 //[21]// [Jwn],tw Ztj 𓏏 "[Amun, 1.Reihe, 1. Süd-Liste]: Oberägypten, das elende Kusch, Iter, Atalmo, Miu, Irekrek, Bekek, Serenyk, Berberet, Tekru, Yam, Gereses, Terek, Tererek. [1. Nordliste]: Unterägypten, Ägäis, Schat, westl. Oasen, die Pedjtu-Schu (Leute), Libyen, Nomaden aus Nubien." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [1]
•//[i. bei Amun]// //[1.Reihe]// //[1.Süd-liste]// //[1]// Tꜣ-šmʿ,w 𓏏 //[2]// Kš ḫziṯ{.t}𓏏 //[3]// Jtr 𓏏 //[4]// Jrmj{t}w 𓏏 //[5]// Jrkrk 𓏏 //[6]// Bk⟨k⟩𓏏 //[2.Reihe]// //[7]// Sr⸢n⸣y 𓏏 //[8]// ⸢Bꜣ⸣rbrt 𓏏 //[9]// [Tk]rw 𓏏 //[10]// Jrm 𓏏 //[11]// ⸢Gꜣ⸣rss 𓏏 //[12]// ꜣrk 𓏏 //[3.Reihe]// //[13]// Trrk 𓏏 //[1.Nord-Liste]// //[14]// Tꜣ-mḥ,w 𓏏 //[15]// Ḥꜣ,w-nb,w 𓏏 //[16]// Šꜣ(,t)𓏏 //[17]// Sḫ,t-jꜣm 𓏏 //[18]// Pḏ,tjw-Šw 𓏏 "[Amun, 1.Reihe, 1. Süd-Liste]: Oberägypten, das elende Kusch, Iter, Atalmo, Irekrek, Bekek, Serenyk, Berberet, Tekru, Yam, Gereses, Terek, Tererek. [1. Nordliste]: Unterägypten, Ägäis, Schat, westl. Oasen, die Pedjtu-Schu (Leute), ..." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [1]
•//[Fremdvölkerringe, links]// [...] Ḥꜣ,w-nb.pl [...] [...] [...] Tꜣ-Šmʿ,w [...] Sḫ,tj-jmꜣ "[1] Hau-nebu (= ägäische Inselwelt) [2] (unklar) [3] Oberägypten [4] westliche Oasen" bbawramessiden:Beth-Shan Stele Ramses II. (Jahr 18)//Fremdvölkerdarstellung, Fuß der Stele: [Fremdvölkerringe, links]
bbawramessiden
COLLOC: Ḥꜣ.W-NB.WT, "[ORTSBEZEICHNUNG]; ÄGÄIS"|"" • JTR, "ITER (ORT IN NUBIEN/PUNT)"|"ITER" • JTRMJW, "ATALMO (ORT IN NUBIEN)"|"ATALMO"
NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Western Asia and Europe: 1 times
[Bez. der Oasen wetlich des Deltas]: 2 times • [Bez. der Oasen westlich des Deltas]: 1 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Sḫ.t-jʿr.w

"Aufsteigergefilde"|"Marsh of ascenders"|entity_name•place_name|ID:858079|Leclant, Pepy, P/D ant/W 59

•[...] //[P/D ant/W 59]// m sḫ,t-jʿr,w "[...] im Gefilde der Aufsteiger (?)." bbawpyramidentexte:⟨Westwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 1049 + PT 1075: [P/D ant/W 59]
bbawpyramidentexte
COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Aufsteigergefilde: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Sḫ.t-jr.tj-nswt-Jbj

"Sechet-(Brot) des (Beamten) Die Augen des Königs Ibi (Stiftungsgut)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:550367|Kuhlmann/Schenkel, Ibi, T 103

Sḫ.t-jzr

"Tamariskenfeld"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854811|Pyr 1962b

•[msi] [Ppy] [Nfr]-kꜣ-[Rʿw] jn mᵓw,t=f ⟨Nw,t⟩ m msw,t wḥm.t m šš [n(,j)] Ḏḥw,tj m-ḫnw sḫ,t-jzr m ḫnm,t nṯr.pl "[Pepi Neferkare ist] von seiner Mutter {...} ⟨Nut⟩ in einer wiederholten Geburt [geboren worden] im Nest [des] Thot im Tamarisken-Feld, im Brunnen(?) der Götter." bbawpyramidentexte:⟨Südwand - östl. Partie⟩//PT 669: [N/F/Se 96 = 755]
•[...] [...] //[P/A/N 21]// [...] [m-ḫnw] s[ḫ],t-jz[r] [...] "[...] im Tamarisken-Feld [...]" bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 669: [P/A/N 21]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ŠŠ, "NEST"|"" • ḪNM.T, "BRUNNEN; WASSERSTELLE"|"WELL; WATERING PLACE" • M-ḪNW, "IM INNEREN; INNERHALB; IN; AUS (LOKAL)"|"IN THE INTERIOR OF; WITHIN; OUT OF (SPATIAL)"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Tamariskenfeld: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Sḫ.t-ꜣ.t

"Sechet-aat"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:600486|GDG V, 52; KRI VII, 333.14

• wnm=j sw m sḫ,t-ꜣ,t ḥr ḫꜣw,t Wꜣḏ,yt "Möge ich ihn im Großen Felde auf dem Opfertisch der Uto verspeisen!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 179: [9]

tb

COLLOC: WꜣḎ.T, "WADJET (SCHLANGE VON U.ÄG.)"|"WADJET (COBRA GODDESS OF LOWER EGYPT)" • ḪꜣW.T, "OPFERPLATTE; ALTAR"|"ALTAR" • WNM, "ESSEN"|"TO EAT"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

ON/f: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Sḫ.t-wr.t

"Sechet-weret"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:869393|CT V, 358

Sḫ.t-mwr

"Sechet-mur (2. o.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861487|GDG V, 53; Meeks, Donations, 85 ff., Anm. 108

Sḫ.t-mfkꜣ.t

"Türkisgefilde"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854736|Pyr 936c; Montet, Géographie I, 62

• jwị Nmt,j-m-zꜣ≡f Mr,n-Rʿw ḥnʿ=ṯn //[M/A/W sup 26= 280]// zbnbn=f ḥnʿ=ṯn m sḫ,t-jꜣr,w mnị.y=f ḥnʿ=ṯn m sḫ,t-mfkꜣ,t "Nemti-em-za-ef Merenre wird mit euch kommen, er wird mit euch zum Binsengefilde ziehen und er wird zusammen mit euch anlanden im Türkisgefilde." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 473: [M/A/W sup 25 = 279]

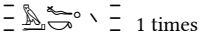
• jwị Ppy pn ḥnʿ=ṯn zbnbn.w Ppy pn ḥnʿ=ṯn m sḫ,t-jꜣr.w mnj=f mj mnj.w=ṯn m sḫ,t-mfkꜣ,t "Dieser Pepi wird mit euch kommen: dieser Pepi wird mit euch zum Binsengefilde ziehen, damit er anlande, wie ihr anlanden werdet, im Türkisgefilde." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 473: [P/A/W 21 = 180]

• jwị Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw ḥnʿ=ṯn zbnbn Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw ḥnʿ=ṯn m sḫ,t-jꜣr,w mnị.y Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw //[N/A/W inf 7= 892]// ḥnʿ=ṯn m sḫ,t-fkꜣ,t "Pepi Neferkare wird mit euch kommen: Pepi Neferkare wird mit euch zum Binsengefilde ziehen, Pepi Neferkare wird mit euch im Türkisgefilde anlanden." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 473: [N/A/W inf 6 = 891]

• //[15,21]// šnj=k m mfk m ḏ,t=f m jwị=k m Sḫ,t-mfk ""Dein Haar ist aus Türkis von seinem Leibe(?), wenn du vom Türkisgefilde kommst!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [15,21]

bbawpyramidentexte, bbawtotenlit

COLLOC: ZBNBN, "SICH ERGEHEN"|"TO WANDER" • MJNḎ, "ANPFLOCKEN"|"" • =ṮN, "[SUFFIX PRON. PL.2.C.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. PL.)"

 1 times

glyphs:Z3A: 2 times • M20: 1 times • X1: 1 times • N23: 1 times • Z1: 1 times • G17: 1 times • D36: 1 times • I9: 1 times • V31: 1 times • N33: 1 times • Z5A: 1 times

OK & FIP: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Türkisgefilde: 4 times

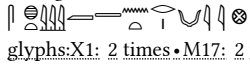
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PLACE_NAME: 4 TIMES

Sḫ.t-n.t-R'-wp.y

"Das Feld von Ra-upi (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853398|Jacquet-Gordon, Domaines, 230

• //[links: 2]// Sḫ,t-n,t-R'-wp,y "Das Feld von Ra-upi (Domäne)." bbawgrabinschriften:Bildfeld rechts vom Durchgang//3. Reihe von oben: [links: 2]

bbawgrabinschriften

 1 times

glyphs:X1: 2 times • M17: 2 times • S29: 1 times • Aa1: 1 times • M20: 1 times • Aa11: 1 times • N17: 1 times • N35: 1 times • D21: 1 times • Z1: 1 times • F13: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Das Feld von Ra-upi (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Sḫ.t-nṯr

"Gottesfeld"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859041|GDG V, 54

• wʿb-Sḫm,t Ḥrw,j zꜣ Wn-nfr n spꜣ,t ꜣbḏw //[10]// ʔ⟨m⟩? ⟨jw⟩ mꜣ,tj.y.pl msị.n Tꜣ-Wsr,t m w n Bꜣ-jrʾ-st šmʿ,y(t)-n-[Nb],t-[tꜣ,du] m //[11]// Sḫ,t-nṯr "der Sachmetpriester, Hori, Sohn des Onnophris von/aus dem Gau von Abydos ⟨aus⟩ (dem Ort) {Kanal} ⟨Insel⟩-der-Gerechten, geboren von Tauseret aus dem Bezirk von Bilbeis (?; oder: Bubastis), Sängerin der Herrin der Beiden Länder aus (dem Ort) Gottesfeld (bei Bubastis)." sawlit:⟨03. ⟩oBN Paris

2424 = oLouvre E 13157 + E 13161//Satirischer Brief pAnastasi I, 1.6-2.7: [9]
sawlit
COLLOC: WNN-NFR-J, "WENEN-NEFER-I"|"" • ŠMʿ.YT-N.T-NB.T-T3.WJ, "SÄNGERIN DER HERRIN DER BEIDEN LÄNDER"|"" • WʿB-SḪM.T, "WAB-PRIESTER DER SACHMET"|"WAB-PRIEST OF SAKHMET"
NK: 1 times
unknown: 1 times
Gottesfeld: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Sḫ.t-Rʿw

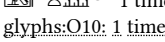
"Feld des Re; Feld des Re (1. u.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860154|GDG V, 55

•prị rḫ(,t)-nswt Tny m sḫ,t-Rʿw ʿnḫ-jm,j r jr,t.(Du.)=s //23// fnd=s ʿnḫ.(Du.)=s snw r ḥʿ,w=s "Möge die wirkliche Königsbekannte Tny auf den Feldern des Re hervorkommen, ʿnx-jmj-Pflanzen auf ihren Augen, (23) ihrer Nase und ihren Ohren, snw-Pflanzen auf ihrem Körper. " bbawhistbiospzt:Die Stelentexte//-: 22

•m=k ⟨wj⟩ ḥr ḏd n Ptḥ-ꜣ rsj-jnb≡f nb-ʿnḫ-t3,du n Sḫm,t-ꜣ.t mrị.y(t)-Ptḥ n //[Vso 1.4]// Sḫm,t ⟨n⟩ t3 [__].t [...] ⟨n⟩ Nb(,t)-ḥtp,t n pꜣ sbꜣ ḥr,j n Ptḥ n pꜣ sbꜣ jsy n Ptḥ sḏm-nḥ,wt //[Vso 1.5]// ⟨n⟩ ⸢nꜣ⸣ [nṯr.pl] ⸢jm,j⸣ pr-Ptḥ n Jmn-Rʿw nb-{stt}⟨Ns,t,pl⟩-t3,du pꜣ ⟨rhnj⟩ ꜣ n Pry-nfr n Jmn-n-ḥw,t-nṯr.pl n psḏ,t //[Vso 1.6]// jm,jt pr-Ptḥ ⸢n⸣ ⸢Bʿ~jrʾ~tj⸣ n Qdš,t n Jw~nꜣ~y,t ⟨n⟩ Bʿ~jrʾ~y-Ḏꜣ~pw~nꜣ n Spd,w n Smꜣ,t nb(,t)-ʿnḫ-t3,du n //[Vso 1.7]// Pꜣ-Rʿw n ʕʿ? ʕ n? ʕsḫ,t-Rʿw? n Ptḥ ḏd-špṣ,j n Šzm,tt nb,t-ʿnḫ-t3,du n Ptḥ ḥnt,y-tʾ~nn,t n //[Vso 1.8]// Ptḥ ḥr,j-bꜣq3≡f n Nb-mꜣʿ,t-Rʿw-{ḥnm,t}⟨ḥnm,t⟩-Ptḥ n Ḥw,t-Ḥr,w nb(,t)-nhꜣy(,t)-rsj(,t) m rn=st ⟨n⟩ Mḥy,t-wr,t //[Vso 1.9]// n Sbjwk n Mrị.y-Rʿw [...] {Mrị.y-Rʿw}⟨Mr-wr⟩ n T3-wr,t (n) pꜣ hꜣbnj n Sḫm,t n nb(,t)-Tp-n-jn,t n Jmn b(3),t [...] ⟨ʾ⟩b,t n Ptḥ nb-Smn-mꜣʿ,t //[Vso 1.10]// n Ptḥ nb-Ḥm,w ⟨n⟩ Ḥp m pr-Ptḥ n Jnp,w wt(,j) ḥnt,j-zḥ-nṯr nb-t3-dsr,t n Wsjr nb-Rʾ-stꜣ,pl //[Vso 2.1]// n ʕ[Wnn-n]fr{,t}? ʕḥr,j? jz,t.pl [...] rw,t-jz,t n psḏ,t jm,j-wr,t n nsw,y-bj,t.pl n,tj ⟨m⟩ jm,j-wr,t n,tj ḥr jmn,t Ḥw,t-kꜣ-Ptḥ n nṯr [nb] [ntr],yt //[Vso 2.2]// nb(.t) n,tj m swꜣ,w] [n] Mn-nfr "Siehe, ⟨ich⟩ bete (wörtl.: sage) zu Ptah, dem Großen, der südlich seiner Mauer ist, Herr von Anchtawi/Memphis, zu Sachmet, der Großen, geliebt von Ptah, zu Sachmet, ⟨vom⟩ [...]-Gebäude, ⟨zu⟩ Nebethetepet vom Oberen Tor, zu Ptah vom Alten Tor, zu Ptah, der die Bitten erhört, ⟨zu⟩ den [Göttern], die sich in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) befinden, zu Amun-Re, Herr der Throne-der-beiden-Länder (Karnak), dem großen {Stirn/Felskuppe} ⟨Widder⟩ von Perunefer (Hafen von Memphis?), zu Amun des Hauses der Götter, zu der Neunheit, die in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) ist, zu Baalat, zu Qudschu/Qadesch, zu Inyt/Anat(?), ⟨zu⟩ Baal-Saphon, zu Sopdu, zu Semat, Herrin von Memphis, zu Re vom Bereich des Feld-des-Re (?), zu Ptah, dem erhabenen Djed-Pfeiler, zu Schesemtet, Herrin von Anchtawi/Memphis, zu Ptah, dem Vordersten des Tschenenet-Heiligtums, zu Ptah, der unter seinem Moringa-Baum ist, zu Nebmaatre-ist-⟨vereint⟩-mit-Ptah {Brunnen}, zu Hathor, Herrin der südlichen Sykomore in ihrem Namen ⟨von⟩ Mehetweret, zu Sobek von (?) Meryre (oder: Moeris), zu Thoeris ⟨vom⟩ Ebenholzbaum, zu Sachmet, {zur} Herrin von (dem Ort) Tep-en-inet, zu Amun ⟨vom Lat⟩tich(?), zu Ptah, dem Herrn von (dem Ort) Semen-Maat, zu Ptah, dem Herrn von Hemu, ⟨zu⟩ Apis in Per-Ptah (oder: im Haus des Ptah), zu Anubis, dem Balsamierer, dem Vordersten des Gotteszeltes, dem Herrn der Nekropole, zu Osiris, dem Herrn von Rosetau, zu [...-no]fret, dem Vorsteher(?) der Mannschaft(?) (oder: zu [On]nophris von Rut-isut?), zu der Neunheit der Westseite (d.h. des Totenreichs), zu den Königen von Ober- und Unterägypten, die ⟨auf⟩ der Westseite (d.h. im Totenreich) sind, die im Westen von Hutkaptah/Memphis sind, zu [jedem] Gott und jeder [Göt]tin, die in der Umgebung von Memphis sind:" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 1.3]
bbawhistbiospzt, sawlit
COLLOC: NB.T-ʿNḤ-T3.WJ, "HERRIN VON ANCH-TAWI"|"" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • PR-PTḤ, "HAUS DES PTAH (PTAH-TEMPEL IN MEMPHIS)"|""
NK: 1 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Feld des Re; Feld des Re (1. u.äg. Gau): 1 times • Feld des Re: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Sḫ.t-Ḥw.t-Ḥr.w

"Das Feld der Hathor (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:851408|Jacquet-Gordon, Domaines, 256

•//[3]// Sḫ,t-Ḥw,t-Ḥr,w "Feld der Hathor (Domäne)" bbawgrabinschriften:Opferkammer//3. Register v.o.: [3]
bbawgrabinschriften
 1 times
glyphs:O10: 1 times • S29: 1 times • Aa1: 1 times • X1: 1 times • M20: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Feld der Hathor: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Sḫ.t-ḥmꜣ.t

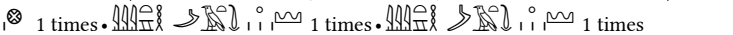
"Salzfeld (Wadi Natrun)"|"Wadi el-Natrun (lit. Field-of-salt)"|substantive|ID:141590|Wb 4, 230.11; LÄ VI, 1114 und VII, 287

•//[1,7/alt 7]// hꜣị.t pw jrị.n sḫ,tj pn r Km,t ꜣtp.n=f ꜣ.[pl]=f //[2,1/alt 8]// m j[ꜣ] //[2,2/alt 9]// rdm,t //[2,3/alt 10]// ḥs[mn] //[2,4/alt 11]// ḥmꜣ,[t] //[2,5/alt 12]// ḫt.pl [___]tyw //[2,6/alt 13]// ʿ⸢wn⸣,t.pl n.t T3-jḥ.pl //[2,7/alt 14]// ḫn,wt.pl n.t bꜣw //[3,1/alt 15]// ḫꜣw,t.pl n.t ⸢wꜥ⸣nšw //[3,2/alt 16]// nšꜣw //[3,3/alt 17]// ʿnw //[3,4/alt 18]// tnm //[3,5/alt 19]// ḫpr-wr //[3,6/alt 20]// sꜣh,wt //[3,7/alt 21]// sꜣks,wt //[4,1/alt 22]// mjs,wt //[4,2/alt 23]// sn,t //[4,3/alt 24]// ʾb[ꜣ] //[4,4/alt 25]// jbsꜣ //[4,5/alt 26]// jnbj //[4,6/alt 27]// mn,w //[4,7/alt 28]// nʿr,w //[5,1/alt 29]// wgs //[5,2/alt 30]// wbn //[5,3/alt 31]// tbs,w //[5,4/alt 32]// gngn,t //[5,5/alt 33]// šnj-t3 //[5,6/alt 34]// jns,t //[6,1/alt 35]// mḥ m jn,w nb nfr n Sḫ,t-ḥmꜣ,t "Da ging dieser Landmann hinunter nach Ägypten, nachdem er seine Esel beladen hatte mit Weinstöcken (?; oder: Binsen (?) der $jꜣ$-Pflanze), Zweigen der $rdm.t$-Palme (?), Natron, Salz, Holz von (dem Ort) $[..]tyw$, $ʿwn.t$-Stangen von Farafra, Häuten des Panthers (Leoparden/Geparden), Fellen des Wolfsschakals, $nšꜣw$-Wasserpflanzen (?), $ʿnw$-Kieseln, tnm-(Kriech)pflanzen, $ḫpr-wr$-(Heil)pflanzen, $sꜣh.wt$-Harz (?), $sꜣks.wt$-Mineral, $mjs.wt$-Pflanzen, $zn.t$-Ocker (?), $ʾb[ꜣ?]$-Gestein, (ölhaltigen) $jbsꜣ$-Pflanzen, $jnbj$-Pflanzen, Tauben, $nʿrw$-Vögeln, wgs-Vögeln, wbn-Pflanzen, $tbsw$-(Dorn)pflanzen, (bohnenähnlichen) $gngn.t$-Pflanzen (?), $šnj-t3$-Pflanzen, $jns.t$-Pflanzen (Anis?), (also) vollgepackt (?) mit

allen guten Produkten des Wadi Natrun." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499〈(Bauer, R)〉//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [1,7/alt 7]
• sḫ,tj pw n Sḫ,t-ḥm³,t "Er war ein Landmann des Wadi Natrun." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499〈(Bauer, R)〉//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [1,1/alt 1]
• [...] //[1/alt Amherst I, A,1]// [m] [j𓄿] //[2/alt Amherst I, A,1]// [rdm,t] //[3/alt Amherst I, A,1]// [ḥsmn] //[4/alt Amherst I, A,1]// [ḥm³,t] //[5/alt Amherst I, A,1]// [ḫt.pl] [n.w] [___tyw] //[6/alt Amherst I, A,1]// [ʿwn,wt] [n.t] [T³-jḥw] //[7/alt Amherst I, A,1]// [ḫn,wt] [n.t] [b³,w] //[8/alt Amherst I, A,1]// [ḫ³w,wt] [n.t] [wnš,w] //[9/alt Amherst I, A,1]// [___] //[10/alt Amherst I, A,1]// [___] //[11/alt Amherst I, A,1]// [___] //[12/alt Amherst I, A,1]// [___] //[13/alt Amherst I, A,2]// [___] //[14/alt Amherst I, A,2]// [___] //[15/alt Amherst I, A,2]// m jn,w nb nfr n Sḫ,t-ḥm³,t "[Da ging dieser Landmann hinunter nach Ägypten, nachdem er seine Esel beladen hatte mit Weinstöcken (?; oder: Binsen der $j𓄿$-Pflanze), Zweigen der $rdm.t$-Palme, Natron]-Körnern, [Salz]-Körnern, Holz [vom Ort $...tyw$], Holz[stangen von Farafra], Häuten [des Panthers], Fellen [des Wolfsschakals], [...]-Gestein, [...]-Gestein, [...], [...], [...] und [...], (also) mit allen guten Produkten des Wadi Natrun." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I〈(Bauer, B1)〉//Der beredte Bauer (Version B1): [1/alt Amherst I, A,1]
• [...] [rpw,t] šmsi r ḥw,t=s n,tj.t m Sḫ,t-ḥm³,t "[...] [eine weibliche Statue]; geleiten zu ihrem Tempel, der in $Sḫ.t-ḥm³.t$ (= Wadi Natrum) ist." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//〈Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M〉: [col. x+10a]
• ḥʿ.n h³b.n (j)m,(j)-r³-pr-wr Mr,w z³ Rnsj n ḥq³-ḥw,t n //[118/alt 87]// Sḫ,t-ḥm³,t ḥr jrị.t ʿq,w n ḥm,t sḫ,tj pn m jt ḥq³,t 3 rʿ-nb "Da schickte der Oberdomänenvorsteher Rensi, der Sohn des Meru, (jemanden) zum Bezirksdirektor des Wadi Natrun bezüglich der Nahrungsmittelversorgung der Frau dieses Landmannes in Höhe von (wörtl.: als; oder: mit) 3 Scheffeln Gerste am Tag." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I〈(Bauer, B1)〉//Der beredte Bauer (Version B1): [117/alt 86]

sawlit

COLLOC: T³-JḤ.W, "OASE FARAFRA"|"LAND-OF-THE-COW (FARAFRA OASIS)" • B³, "PANTHER; LEOPARD"|"LEOPARD" • ḪB³W.T, "FELLE; LEDER"|"HIDE (OF ANIMALS)"

 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 8 times • N23: 5 times • V28: 5 times • G1: 5 times • U32: 5 times • N33: 5 times • Z2: 5 times • M20: 4 times • U1: 4 times • O49: 3 times • N25: 2 times • U2: 1 times

MK & SIP: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Wadi Natrun: 5 times • Salzfeld (Wadi Natrun): 1 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES

Sḫ.t-ḥtp

"Sechet-hetep (Bezirk des Osirisheiligtums in Athribis)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:852428|LÄ III, 385

• [...] ḥsmn=k m Km m nhp jrị jh³y=k m Sḫ,t.pl-ḥtp.pl //[3,20]// ḥnʿ Nṯr.pl-p³w,tjw.pl m rn=k m Ḥw,t-rs-wḏ³ ""Dein Reinigen ist in Kem (Gau von Athribis im Delta) im Morgengrauen (und) dein Huldigen in Sechet-Hotep (Bezirk des Osirisheiligtums von Athribis) zusammen mit den urzeitlichen Göttern in deinem Namen von Hut-res-udja (Osiristempel in Athribis)!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [3,19]
• [...] ḥsmn=k m Km //[24,2]// m nhp jrị h³y=k m Sḫ,t.pl-ḥtp.pl ḥnʿ Nṯr.pl-p³w,tjw.pl m rn=k pwy n Ḥw,t-rs-wḏ³ ""Dein Reinigen ist in Kem (Gau von Athribis im Delta) im Morgengrauen (und) dein Huldigen in Sechet-Hotep (Bezirk des Osirisheiligtums von Athribis) zusammen mit den urzeitlichen Göttern in diesem deinem Namen von Hut-res-udja (Osiristempel in Athribis)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [24,1]

bbawtotenlit

COLLOC: NṮR.W-P³W.TJW, "DIE URZEITLICHEN GÖTTER"|"" • ḤW.T-RS-WḎ³, "HUT-RES-UDJA (OSIRISSANKTUAR IN ATHRIBIS)"|"" • ḤZMN, "SICH REINIGEN; REINIGEN"|"TO CLEANSE; TO PURIFY"

1 times • 1 times

glyphs:X1: 5 times • M20: 2 times • N23: 2 times • Z1: 2 times • Z3A: 2 times • R4: 2 times • Q3: 2 times • O49: 2 times • N41: 1 times • G7: 1 times • X4: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Sechet-hetep (Bezirk des Osirisheiligtums in Athribis): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Sḫ.t-ḥṯ.t

"Das Feld der Hyäne (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853158|Jacquet-Gordon, Domaines, 204

• //[2]// Sḫ,t-ḥṯ,t "Das Feld der Hyäne (Domäne)." bbawgrabinschriften:Ostseite//6. Register v.u.: [2]

bbawgrabinschriften

1 times

glyphs:X1: 2 times • S29: 1 times • Aa1: 1 times • M20: 1 times • V28: 1 times • V13: 1 times • E17: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Das Feld der Hyäne (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Sḫ.t-ḥḏr.t

"Feld des Hederet-Tieres"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853205|Jacquet-Gordon, Domaines, 249

• //[D1]// Sḫ,t-ḥḏr,t "Feld des Hedjeret-Tieres." bbawgrabinschriften:Ostwand//2. Register v.o. (Domänenaufzug [D]): [D1]

bbawgrabinschriften

(S29-Aa1-X1-M20-V28-M37-D21-X1-E130-O49): 1 times
glyphs:X1: 2 times • S29: 1 times • Aa1: 1 times • M20: 1 times • V28: 1 times • M37: 1 times • D21: 1 times • E130: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Feld des Hedjeret-Tieres: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

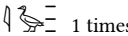
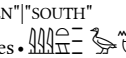
Sḫ.t-Ḫwi̯=f-wj

"Das Feld des Cheops (Domäne)"|"Field-of-Cheops (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450555|Jacquet-Gordon, Domaines, 472

•//[1]// Ḥw,t-Ḫwi̯=f-wj //[2]// Mṯn-Ḫwi̯=f-wj //[3]// Nfr-ḥtp,t-Ḫwi̯=f-wj //[4]// Ḏḍ-kꜣ-Ḫwi̯=f-wj //[5]// Jr,t-Ḏd=f-Rʿw //[6]// Jdb-Ḫwi̯=f-wj //[7]// Bʾḥ,t-Ḫwi̯=f-wj //[8]// ʿnḫ-Ḫwi̯=f-wj //[9]// Mr,t-Ḫwi̯=f-wj //[10]// Mn-Ḫwi̯=f-wj-ḥr-s,t-Ḥr,w //[11]// Sḫ,t-Ḫwi̯=f-wj //[12]// Jw-Ḫwi̯=f-wj //[13]// Ḥw,t-kꜣ "(Beischriften zu Domänen-Personifizierungen:) Gut des Cheops; Weg des Cheops; Vollkommen an Opfern ist Cheops; Nahrung des Ka von Cheops; Das, was Djedefre gemacht hat; Uferacker des Cheops; Der Überfluss des Cheops; Es lebt Cheops; Meret-Heiligtum des Cheops; Es dauert Cheops auf dem Thron des Horus; Feld des Cheops; Insel des Cheops; Gut des Ka." bbawgrabinschriften:Ostwand//1. Register v.o. (Domänenaufzug): [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: MṮN-Ḫwi̯=f-wj, "WEG DES CHEOPS (DOMÄNE)"|"PATH-OF-CHEOPS (A DOMAIN)" • NFR-ḤTP.T-Ḫwi̯=f-wj, "VOLLKOMMEN AN OPFERN IST CHEOPS (DOMÄNE)"|"PERFECT-OF-OFFERINGS-IS-CHEOPS (A DOMAIN)" • Ḏꜣ-kꜣ-Ḫwi̯=f-wj, "NAHRUNG DES KA VON CHEOPS"|"PROVISIONS-OF-THE-KA-OF-CHEOPS"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Feld des Cheops (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Sḫ.t-znḥm.w

"Heuschreckenfeld"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:856252|Meeks, Mythes, 67 f., Anm. 116

•wn.jn ḏbʿ.pl n,t nṯr pn ḫpr (j)r=sn m Mswt.pl-Bdš.pl m Sḫ,t-snḥmy.pl n,tt rs,j n //[x+4,6]// Ḥtp,t "Die Finger dieses Gottes waren aber zu den 'Kindern der Machtlosen' geworden im Heuschreckenfelde, das südlich von Hotpet ist." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+4,5]
•pri̯=sn jm=f kꜣy ⸢ḫpr⸣=sn m Sḫ,t-snḥmy.pl "Sie waren aus ihm hervorgegangen (und) dann nahmen sie im 'Heuschreckenfeld' Gestalt an." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+5,2]
bbawtempelbib
COLLOC: ḤTP.T, "HETEPET (ORT BEI HELIOPOLIS, HATHORHEILIGTUM)"|"HETEPET" • MS.W-BDŠ.T, "KINDER DER ERMATTETEN (MEIST SCHLANGEN)"|"CHILDREN OF THE WEARY-ONE" • RS.J, "SÜDEN"|"SOUTH"
 1 times •  1 times
glyphs:G39: 4 times • M17: 4 times • Z3A: 3 times • M20: 2 times • X1: 2 times • N23: 2 times • N35: 2 times • N42: 2 times • G17: 2 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 2 times
unknown: 2 times
Heuschreckenfeld: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Sḫ.t-Snb

"Das Feld des Seneb (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853492|Jacquet-Gordon, Domaines, 305

•//[x+1]// ⸢Sḫ,t⸣-Snb "Das Feld des Seneb." bbawgrabinschriften:unklare Position//untere Darstellung: [x+1]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Das Feld des Seneb (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Sḫ.t-Srq.t

"Feld der Selqet"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860391|GDG V, 58

Sḫ.t-Sḫm.t

"Feld der Sachmet"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860390|GDG V, 58

Sḫ.t-spw

"Sechet-sepu"|"Sekhetsepu"|entity_name•place_name|ID:550209|James, Hekanakhte, 88, 132

Sḫ.t-Kꜣ=j-m-nfr.t

"Das Feld des Kai-em-neferet (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:852131|Jacquet-Gordon, Domaines, 286

•//[31]// Sḫ.t-K3(≡j)-m-nfr,t "Das Feld des Kai-em-nofret." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug (1. Register v.u.): [31]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Das Feld des Kai-em-neferet (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Sḫ.t-Ṯy

"Das Feld des Tjy (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855425|Jacquet-Gordon, Domaines, 363

•//[3. Domäne (A2)]// Sḫ.t-Ṯy "Das Feld des Tjy (Domäne)." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Domänen (von links nach rechts): [3. Domäne (A2)]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Das Feld des Tjy (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Sḫ.t-dšr.t

"Prächtiges Feld"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860545|ITE I/1, 117, Anm. 2

Sḫ.t-ḏʿ.w

"Das Feld des Djau (?)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:852164|Gomaà, Besiedlung II, 230 f.

•sb³=j tw Š-n-Sbk t³-jmn,tj //[C3, 12]// […] […]w Mtwn,yt Ꜣ,t Š³-n-tp-nj […] //[C3, 13]// […] [Š³-ws]Ꜣ,t ḥr Š³-mn,yt Ḫ³sw,w […] //[C3, 14]// […] [Sḫ.t]-ḏʿ,w Ḥw,t-wʿr,t Rḫtj Ḥw,t-ḥr,(j)t Ḥw,t-ḥr,(j)t W³,tt-Ḥr //[C3, 15]// […] "Ich mochte dich belehren über das Seegebiet des Sobek (d.h. Fayum), das westliche Land [… … … … …] (den Ort namens) $…].w$, (den Ort) $Mtwny/Mṯwn$, (den Ort) Landrücken, (den Ort) Sumpfland-von-$tpnj$ (im 9. u.äg. Gau) […… … … … …, (den Ort) Sumpfland-der-Fi]scherei (im 9. u.äg. Gau) und (den Ort) Sumpfland-von-$Mnjt$ (im 15. u.äg. Gau), Xois (im 6. u.äg. Gau), […… … … … …] das Gebiet vom Manzala-See (?, im 14. u.äg. Gau), Avaris, Rechti (Ort zwischen Mendes und Tanis), den oberen Tempel, den unteren Tempel, die Wege des Horus […" sawlit:pMoskau o.Nr.〈(Pleasures of Fishing)〉//The Pleasures of Fishing and Fowling: [C3, 11]

sawlit

COLLOC: Š-(N)-SBK, "SEE DES SOBEK (BEZ. D. FAYUM)"|"" • MTWN.Y, "METEWENY (BEI MEDUM?)"|"" • Jꜣ.T, "IAT (IM DELTAGEBIET ?)"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Feld des Djau (?): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Sḫ.tjt

"[Kuhgöttin]"|"[cow goddess]"|entity_name•gods_name|ID:141520|Wb 4, 231.14

root:msḫ.t, "[Gewässer (?)]"|"[a body of water (?)]" • Sḫ.t, "Sechet (Göttin des Feldes)"|"Sekhet (goddess of the marshlands)" • Sḫ.t, "Feld"|"" • sḫ.w, "Breite"|"breadth" • sḫ.w, "Hof; Schlachthof"|"courtyard" • sḫ.t, "[ein Brot]"|"(offering) bread" • sḫ.t, "Feld; Weide; Marschland"|"marshland; country" • sḫ.tj, "Feldbewohner; Bauer"|"peasant; fieldworker; fowler" • sḫ.tj, "der zum Feld gehört"|"He-who-belongs-to-the-marshland" • sḫ.tjw, "[Rinder]"|"[a kind of cattle]" • sḫ³y.t, "Ziegelei (?)"|"[area mentioned in connection with brick clay]" • sḫḫ, "Breite; Weite"|"width; breadth"

Sḫ³

"[Falkengötterbild]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:141670|Wb 4, 235.6

Sḫ³.y-n-jtj

"Sechay-en-iti"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:853525|Cerny, LRL, 55.16 (Nr. 36)

• wnn t³y 〈=j〉 šʿ,t spr r=ṯ jw=ṯ wḏ //[9]// Sʿnḫ-Sbk r pꜣ n,tj pꜣ ḥm-nṯr-n-Mnṯ,w jm mtw=f šzp n=f t³j sṯ³,t ³ḥ,t //[10]// jw j:jrị=f šzp n=f pꜣ mḥ,t(j) t³ ʿ,t n ʿḥ³-〈³〉 pꜣ jtj-nṯr-n-Mnṯ,w //[11]// mtw=ṯ ḏị.t n=f 10 n ḥnw n dqr mtw=ṯ ḏị.t ḥn=f jrm //[vs.1]// Sḫ³,y-n-jtj mtw=w wḏʿḥ? st [m] dqr jw bw jrị.t pꜣ mw tḫb //[vs.2]// st "Wenn nun mein Brief dich erreicht, so sollst du Seanch-Sobek dahin aussenden, wo der Priester des Month ist und er soll von ihm diese Arure Acker empfangen indem er von ihm empfangen soll das im Norden des kleinen Hauses des Aha-aa, des Gottesvaters des Month (befindliche) -, und du sollst ihm 10 Hin-Maß an Früchten geben, und du sollst ihn eilens kommen lassen gemeinsam mit Secha-en-iti, und sie sollen ausstreuen von den Früchten, wenn die Wasserflut es noch nicht bewässert hat." bbawbriefe:pBM 10412//Brief des Nisu-imen-em-ipet an die Mut-en-ipet: [7]

•mtw=ṯ ḏd n Sʿnḫ-Sbk //[vs.3]// jrị pꜣ 5 hrw.pl n ḥsq ḫt n pꜣ ʾ-n-št jrm Sḫ³,y-n-jtj //[vs.4]// mtw=k šmị r grḥ m sḥḏ m t³ ³ḥ,t n,tj m-ḏr,t=tn "Und du sollst dem Seanch-Sobek sagen: Verbringe die 5 Tage beim Schneiden des Holzes für den Steuereintreiber gemeinsam mit Secha-en-iti und du sollst auch weiterhin das Auslichten des Feldes fertigstellen, welches in Eurer Obhut ist." bbawbriefe:pBM 10412//Brief des Nisu-imen-em-ipet an die Mut-en-ipet: [vs.2]

bbawbriefe

COLLOC: SꜥNḪ-SBK, "SEANCH-SOBEK"|"SEANCH-SOBEK" • ꜥḤ3-ꜣ, "AHA-AA"|"AHA-AA" • JTJ-NṮR-N-MNṮ.W, "GOTTESVATER DES MONTH"|"GODS-FATHER OF MONTH"

NK: 2 times

unknown: 2 times

Sechay-en-iti: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Sḫ3.t-Ḥr.w

"Sechat-Hor"|"Sekhat-Hor (a sacred cow)"|entity_name•gods_name|ID:141730|Wb 4, 235.7-11; LGG VI, 500 f.

• sqḏi wp,t=t ⸢mj⸣ Sḫ3,t-Ḥr,w m db r db qꜥḥ //[10.7 (= alt 14.7)]// r qꜥḥ "(und) richte dein Gehörn auf wie Sechat-Horus als "Horn-an-Horn" und "Spitze-an-Spitze"." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [10.6 (= alt 14.6)]

• sn[q]=k [m] m[n]d[,t] n Sḫ3y,t-[Ḥr] "Mögest du saugen [an] dem Euter (wörtl.: die Brust) der Sechat-Hor." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [4.2]

• mꜣ'w,t n.t Nmt,j-m-zꜣ≡f Mr,n-Rꜥw ꜣs,t mnꜥ,t=f Nb,t-ḥw(,t) snq.t sw //[M/V/E 81= 782]// Sḫ3,t-Ḥr,w "Die Mutter des Nemti-em-za-ef Merenre ist Isis, seine Amme Nephthys, die, die ihn gestillt hat, ist 'Die an Horus denkt'." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 555: [M/V/E 80 = 781]

• bꜥḥi=k {j}m{,y} //[111,36]// ꜥnḫ wꜣs n jrtꜣ ntj Sḫ3w,t-Ḥr Ḥw,t-jḥ,t m nḏm-jb ""Du fließt über von Leben (und) Wohlergehen durch die Milch von Seschat-Hor (und) Hut-Ihet ist in Herzensfreude!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,35]

• sḫr n=k nr.w ḥm,t=f šms,wt sḫ3,t-Ḥr,w tn "Der Hirte hat für dich seine Kuh gemolken, die Gefolgsfrau der Sechat-Hor." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 169: [566]

bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḤW.T-JḤ.T, "HAUS DER RINDER (ORT IM 3. O.ÄG. GAU); [WEINBAUGEBIET]"|"" • ŠMS.T, "DIENERIN"|"" • SNQ, "SÄUGEN; SAUGEN"|"TO SUCKLE"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G7: 7 times • S29: 6 times • M12: 6 times • G1: 6 times • X1: 5 times • E1: 5 times • Z7: 3 times • G5: 3 times • F18: 2 times • D21: 2 times • I12: 2 times • H8: 1 times

NK: 5 times • TIP - Roman times: 4 times • OK & FIP: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 2 times

Sechat-Hor: 10 times • GN/Sechat-Hor: 2 times

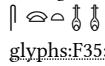
ENTITY_NAME: 12 TIMES • GODS_NAME: 12 TIMES

Sḫꜥ.t-nfr.w-Rꜥw

"Die die Vollendung des Re erscheinen lässt"|"She-who-makes-the-beauty-of-Re-appear"|entity_name•artifact_name|ID:500566|Roulin, Livre de la Nuit I, 344; II, 162; LGG VI, 503

• Sḫꜥ,t-nfr,w-Rꜥw "Die die Schönheit des Re erscheinen lässt'." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20a: 1. Tagesstunde: [8]

bbawgraeberspzt

 1 times

glyphs:F35: 3 times • S29: 1 times • N28: 1 times • X1: 1 times • N5: 1 times • N14: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Die die Vollendung des Re erscheinen lässt: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Sḫꜥ-mꜣꜥ.t

"[Nebtiname Sesostris' II.]"|"[Nebty-name of Senwosret II]"|entity_name•kings_name|ID:400995|Beckerath, Königsnamen, XII 4

• //[A1]// rnp,t-zp 2 ḥr Ḥr,w Sšm,w-tꜣ.du Nb,tj Sḫꜥ-mꜣꜥ,t Ḥr,w-nbw Ḥtp-nṯr.pl nswt-bj,tj Ḥꜥi̯-ḫpr-Rꜥ zꜣ-Rꜥ Z-n-wsr,t ḏi̯(.w) ꜥnḫ ḏd wꜣs mj Rꜥ ḏ.t "Regnal Year 2 of Horus Seshemtaui, Two Ladies Seakhmaat, Falcon of Gold Hetepnetjeru, King of Upper and Lower Egypt ⟨Kheperkare⟩, Son of Re ⟨Senwosret⟩, given life, stability and power forever like Re." sawlit:Stele des Senwosret (Louvre C 170 = E 3110)//⟨Stele des Senwosret (Louvre C 170 = E 3110)⟩: [A1]

• //[1B]// Ḥrw Sšm,w-tꜣ,du nb,tj [S]ḫꜥi̯-[Mꜣꜥ],t Ḥrw-nbw [Ḥtp-nṯr,pl] nswt-bjtj Ḥꜥi̯-[ḫpr]-Rꜥ [nṯr-ꜣ] [nb] [...] [nb]-ḫꜥ,pl zꜣ-Rꜥ S-[n]-Wsr,t [ḏi̯] [ꜥnḫ] [...] ꜣwi̯ jb=f mj Rꜥ ḏ.t "Der Horus-König: „Der die beiden Länder leitet", der zu den Beiden Herrinnen gehört: „Der die [Maa]t [er]scheinen lässt", der Goldhorus: „[Zufriedenheit der Götter]", der König von Ober- und Unterägypten: „Cha-[cheper]-Ra", [der große Gott, der Herr der ---, der Herr] der Erscheinungen, der Sohn des Ra: „Se[s]ostris (II.)", dem Leben [___] gegeben ist, wobei sein Herz froh ist wie Ra ewiglich." sawlit:Dahshur, Mastaba des Chnumhotep//⟨Dahshur, Mastaba des Chnumhotep, ⟩Ostwand: Biographie: [1B]

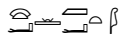
• //[A.1]// rnp,t-zp 6 ḥr ḥm n Ḥr Sšm,w-tꜣ,du //[A.2]// Nb,tj Sḫꜥi̯-mꜣꜥ,t Ḥr,w-nbw Ḥtp-nṯr,pl nswt-bj,tj Ḥꜥi̯-ḫpr-Rꜥ zꜣ-Rꜥ Z-n-wsr,t ḏi̯(.w) ꜥnḫ mj Rꜥ ḏ.t "" sawlit:Stele des Djaa (BM EA 573)//⟨Stele des Djaa (BM EA 573)⟩: [A.1]

• //(127)// ḏi̯.w n=f ṯn,w //(128)// sꜥḥ.pl jn ḥm n(,j) //(129)// Ḥr Sšm,w-tꜣ,du Nb,tj Sḫꜥi̯-Mꜣꜥ,t //(130)// Ḥr-nbw Ḥtp-nṯr,pl nsw-bj,tj Ḥꜥi̯-ḫpr-Rꜥ zꜣ-Rꜥ //(131)// Z-n-Wsr,t ḏi̯ ꜥnḫ ḏd wꜣs mj Rꜥ ḏ.t "Ihm (d.h. Nacht) ist eine Anzahl an Würden verliehen worden durch die Majestät des Horus, Leiter der beiden Länder, des Nebti, der die Maat erscheinen läßt, des Goldhorus, der die Götter zufriedenstelt, des Königs von Ober- und Unterägypten ⟨Die Gestalt des Re ist erschienen⟩, des Sohnes des Re ⟨Sesostris (II.)⟩, beschenkt mit Leben, Dauer und Macht wie Re ewiglich," sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (127)

sawlit

COLLOC: ḤTP-NṮR.W, "[GOLDNAME SESOSTRIS' II.]"|"[GOLD HORUS NAME OF SENWOSRET II]" • SŠM.W-TꜢ.WJ, "[HORUSNAME SESOSTRIS' II.]"|"[HORUS-NAME OF SENWOSRET II]" • Ḥꜥi̯-ḫpr-Rꜥw, "[THRONNAME SESOSTRIS' II.]"|"KHAKHEPERRE (THRONE NAME OF SENWOSET II)"

Sḫʿ-mɜʿ.t

1 times • 1 times •  1 times

glyphs:N28: 4 times • X1: 4 times • S29: 3 times • D36: 3 times • Aa11: 3 times • D42: 1 times • U2: 1 times • Y1: 1 times • H6: 1 times

MK & SIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Nebtiname Sesostris' II.]: 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • KINGS_NAME: 4 TIMES

Sḫʿ-n-Rʿw-mr-Jmn

"[Thronname Siptahs]"|"[earlier of the throne names of Siptah]"|entity_name•kings_name|ID:400821|Beckerath, Königsnamen, XIX 7

Sḫʿi̯.n-sw-mw.t=f-ḥr-ns.t-jtj=f-jṯ-jwʿ-Tɜ.wj-m-mɜʿ-ḫrw

"[Nebti-Name Ptolemaios IX.]"|"[a Nebty-name of Ptolemaios IX.]"|entity_name•kings_name|ID:853945|Beckerath, Königsnamen, Ptol. IX.

Sḫpn

"Sachpina"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858781|GDG V, 9

Sḫpr-ḫɜ.wt

"Der die Leichname entstehen lässt"|"He-who-(re-)creates-bodies (the sun god)"|entity_name•gods_name|ID:500108|Hornung, Anbetung II, 161; LGG VI, 513

Sḫm

"[Goldname Pepis II.]"|"[Gold-Horus name of Pepy II]"|entity_name•kings_name|ID:400541|Beckerath, Königsnamen, VI 5

•//K2// ḥrw Nṯr-ḫʿw Nfr-kɜ-Rʿw ʿnḫ ḏ.t //K3// nsw.t-bj.t ḥrw-nbw ⸢Sḫm⸣ Nfr-kɜ-rʿw ʿnḫ ḏ.t mj Rʿw "Horus Netjerchau Neferkare, der ewiglich lebe, der König v. O.Äg. u. U.Äg., der Goldhorus Sechem Neferkare, der ewiglich lebe wie Re." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 17//⟨Sinai Nr. 17⟩: K2

bbawfelsinschriften

COLLOC: NṮR.J-Hʿ.W, "[HORUSNAME PEPIS II.]"|"[HORUS-NAME OF PEPY II]" • ḤR.W-NBW, "GOLDHORUS (GOLDNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"GOLD HORUS-NAME (THIRD ELEMENT OF A KING'S TITULARY)" • Ḏ.T, "EWIG, EWIGLICH"|"ETERNAL"

OK & FIP: 1 times

Eastern Desert: 1 times

KN/Pepi II.: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Sḫm

"Macht"|"Power"|entity_name•gods_name|ID:500441|Roulin, Livre de la Nuit I, 143; II, 44; vgl. LGG VI, 523 ff.

root:Sḫm.wt, "Sachmetgöttinnen"|""•Sḫm.t, "Sachmet"|"Sakhmet"•Sḫm.tj, "Mächtiger"|""•sḫm, "Sechem-Zepter"|"sekhem-scepter"•sḫm, "göttliche Macht; Götterbild"|"(divine) power; (divine) image"•sḫm, "Schwert"|""•sḫm, "Macht (körperliche)"|"might; power"•sḫm, "Sechem (Unterabteilung einer Phyle)"|"Power (subdivision of a phyle)"•sḫm, "mächtig"|"powerful"•sḫm, "mächtig sein; Macht haben (über)"|""•sḫm, "der Mächtige"|""•sḫm, "Zauberbuch"|""•sḫm, "[Substantiv]"|""•sḫm, "[Substantiv]"|""•sḫm, "[Substantiv]"|""•sḫm, "[Pflanze]"|""•sḫm.w, "Machtwesen (Pl.); Bilder (der Götter)"|"cult images"•sḫm.t, "Macht"|"power; might"•sḫm.t, "[Bez. der Flamme]"|"powerful one"•sḫm.t, "Mächtige"|""•sḫm.tj, "die beiden Mächtigen (die Doppelkrone)"|"Two-powerful-ones (the double crown)"•sḫm.tj, "mächtig"|"powerful; mighty"•sḫm.tj, "die beiden Mächte"|""•ssḫm, "bestärken (im Widerstand)"|"to strengthen"

Sḫm

"Sechem"|"Sekhem"|entity_name•person_name|ID:713832|RPN II 317.3

•//[Sz.4.3.1:unten-ob.Reg.-rechts]// sḫḏ-ḥm(,w)-kɜ zɜb-ḥr(,j)-wḏb Ḫwy //[Sz.4.3.1:unten-ob.Reg.-links]// zḥɜ,w(-n)-pr-ḥḏ sḫḏ-ḥm(,w)-kɜ Sḫm "Der Aufseher der Totenpriester und Senior-Leiter der Zuwendungen Chuy; der Schreiber des Schatzhauses und Aufseher der Totenpriester Sechem." bbawgrabinschriften:Südwand//Fisch-Speeren: [Sz.4.3.1:unten-ob.Reg.-rechts]

•//[Sz.6.3:Beischrift2]// zḥɜ,w(-n)-pr-ḥḏ Sḫm "Der Schreiber des Schatzhauses Sechem." bbawgrabinschriften:östliches Gewände//Szene 6.2-6.5: [Sz.6.3:Beischrift2]

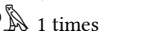
•//[Sz.12.5:5.Reg.v.o.,4.Person]// zḥɜ,w(-n)-pr-ḥḏ Sḫm "Der Schreiber des Schatzhauses Sechem." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szene 12: [Sz.12.5:5.Reg.v.o.,4.Person]

•zḥɜ(,w-n)-pr-ḥḏ sḫḏ-ḥm(,w)-kɜ [S]ḫm "Der Schreiber des Schatzhauses und Aufseher der Totenpriester Sechem." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szene 2.1-2.4: [Sz.2.4]

•//[Sz.18.2:Beischrift2]// ⸢zḥɜ,w⸣(-n)-pr-ḥḏ sḫḏ-ḥm(,w)-kɜ Sḫm "Der Schreiber des Schatzhauses und Aufseher der Totenpriester Sechem." bbawgrabinschriften:Durchgang zum Lichthof//Nordseite (Szene 18): [Sz.18.2:Beischrift2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ZḤɜ.W-N-PR-ḤḌ, "SCHREIBER DES SCHATZHAUSES"|"SCRIBE OF THE TREASURY" • SḤḌ-ḤM.W-Kɜ, "AUFSEHER DER TOTENPRIESTER"|"INSPECTOR OF

(FUNERARY) PRIESTS"•Z3B-ḤR.J-WḌB, "SENIOR-LEITER DER ZUWENDUNGEN"|"JURIDICIAL MASTER OF LARGESSE"
 1 times
glyphs:S29: 1 times • S42: 1 times • Aa1: 1 times • G17: 1 times
OK & FIP: 9 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times
Sechem: 9 times
ENTITY_NAME: 9 TIMES • PERSON_NAME: 9 TIMES

Sḫm.wt

"Sachmetgöttinnen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:859474|LGG VI, 568

root:Sḫm, "Macht"|"Power"•Sḫm.t, "Sachmet"|"Sakhmet"•Sḫm.tj, "Mächtiger"|""•sḫm, "Sechem-Zepter"|"sekhem-scepter"•sḫm, "göttliche Macht; Götterbild"|"(divine) power; (divine) image"•sḫm, "Schwert"|""•sḫm, "Macht (körperliche)"|"might; power"•sḫm, "Sechem (Unterabteilung einer Phyle)"|"Power (subdivision of a phyle)"•sḫm, "mächtig"|"powerful"•sḫm, "mächtig sein; Macht haben (über)"|""•sḫm, "der Mächtige"|""•sḫm, "Zauberbuch"|""•sḫm, "[Substantiv]"|""•sḫm, "[Substantiv]"|""•sḫm, "[Substantiv]"|""•sḫm, "[Pflanze]"|""•sḫm.w, "Machtwesen (Pl.); Bilder (der Götter)"|"cult images"•sḫm.t, "Macht"|"power; might"•sḫm.t, "[Bez. der Flamme]"|"powerful one"•sḫm.t, "Mächtige"|""•sḫm.tj, "die beiden Mächtigen (die Doppelkrone)"|"Two-powerful-ones (the double crown)"•sḫm.tj, "mächtig"|"powerful; mighty"•sḫm.tj, "die beiden Mächte"|""•ssḫm, "bestärken (im Widerstand)"|"to strengthen"

Sḫm.t

"Sachmet"|"Sakhmet"|entity_name•gods_name|ID:142250|Wb 4, 250.7; LGG VI, 566 ff.

•ḏd-mdw [ḥr] ⟨t⟩j,t] [n] [Ḥr,w-ỉḫ,tj] ⸢J⸣[t]⸢m,w⸣ Ḥpr,j Šw Tfnw,t Ḥr,w Stḫ ỉs,t Nb,t-Ḥw,t Wp-wỉ,wt //[vs. 7,2]// nṯr ʕMjmj,t? ʕStn,w? 2 nṯr [...] [__].pl n ḫỉ,⸢tj⸣ Sḫm,t ḥnʿ ⟨M⟩sk,t(jt) [ʕ2?] jr,t [...] wʿ(.t) špṣ,j(t) n Sḫm,t //[vs. 7,3]// jw tỉ psḏ,t m-ḫnw=st [...] //[vs. 7,4]// "Zu rezitieren [über einer Figur des Harachte], ⸢Atum⸣, Chepri, Schu, Tefnut, Horus, Seth, Isis, Nephthys, Upuaut, den Zwei-Göttern(?) $Mjmj.t$ (?) und $Stnwt$ (?), den [Zwei-(?)] Göttern [... (und), den ...] der Dämonen der Sachmet, und den [zwei] Sonnenbarken, dem [...], einzigen und edlen Auge der Sachmet, während die Götterneunheit in ihm (dem Auge?) ist [...]." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1///⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 7,1]
•Ḥnm,w pw qd r mnḫ.t tỉw n,(j) ʿnḫ s[tj] [n,(j)] mḥ,yt ḥʿp[j] wr ʿnḫ=tw m kỉ=f jrỉ ḫr,(t) nṯr.pl r(m)ṯ.pl šw n,(j) hrw jḥ mšr ḏḥỉ p,t jw,tj //[14]// wrd.n=f wr bỉ.pl sḫm sw r Sḫm,t mj ḫ,t m ḏʿ qḥỉ ḥtp.y ⸢ḥn⸣ [sn] tỉ sw ʿn sw r snfr mn n ptr=[f] r(m)[t].pl "Er ist Chnum, der vortrefflich (scil.: auf der Töpferscheibe) formt, Atem des Lebens, der D[uft(?) des] Nordwindes, der große Nil, durch dessen Nahrung man lebt, der für den Bedarf der Götter und Menschen sorgt, Sonne des Tages und Mond der Nacht, der den Himmel durchzieht, ohne zu ermüden, groß an Ba-Macht - er ist mächtiger als Sachmet - wie Feuer im Sturm, erhaben an Gnade, der den (mit Leben) versorgt, der ihm [hul]digt, der sich umwendet, um den Leidenden zu heilen (lit.: vollkommen zu machen), weil [er] die Menschen erblickt." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [13]
•m=k ⟨wj⟩ ḫr ḏd n Ptḥ-ỉ rsj-jnb≡f nb-ʿnḫ-tỉ,du n Sḫm,t-ỉ.t mrỉ.y(t)-Ptḥ n //[Vso 1.4]// Sḫm,t ⟨n⟩ tỉ [__].t [...] ⟨n⟩ Nb(,t)-ḥtp,t n pỉ sbỉ ḫr,j n Ptḥ n pỉ sbỉ jsy n Ptḥ sḏm-nḥ,wt //[Vso 1.5]// ⟨n⟩ ⸢nỉ⸣ [nṯr.pl] ⸢jm,j⸣ pr-Ptḥ n Jmn-Rʿw nb-{stt}⟨Ns,t,pl⟩-tỉ,du pỉ ⟨rhnj⟩ ỉ n Pry-nfr n Jmn-n-ḫw,t-nṯr.pl n psḏ,t //[Vso 1.6]// jm,jt pr-Ptḥ ⸢nỉ⸣ ⸢Bʿ~jrʾ~tj⸣ n Qdš,t n Jw~nỉ~y,t ⟨n⟩ Bʿ~jrʾ~y-Ḏỉ~pw~nỉ n Spd,w n Smỉ,t nb(,t)-ʿnḫ-tỉ,du n //[Vso 1.7]// Pỉ-Rʿw n ʕʿ? ʕ n? ʕsḫ,t-Rʿw? n Ptḥ ḏd-špṣ,j n Šzm,tt nb,t-ʿnḫ-tỉ,du n Ptḥ ḫnt,y-t'~nn,t n //[Vso 1.8]// Ptḥ ḫr,j-bỉq̓≡f n Nb-mỉ̓,t-Rʿw-{ḥnm,t}⟨ḥnm,t⟩-Ptḥ n Ḥw,t-Ḥr,w nb(,t)-nhỉy(,t)-rsj(,t) m rn=st ⟨n⟩ Mḥy,t-wr,t //[Vso 1.9]// n Sbjwk n Mrỉ.y-Rʿw [...] {Mrỉ.y-Rʿw}⟨Mr-wr⟩ n Tỉ-wr,t (n) pỉ hỉbnj n Sḫm,t n nb(,t)-Tp-n-jn,t n Jmn b(ỉ),t [...] ⟨ʾ⟩b,t n Ptḥ nb-Smn-mỉ̓,t //[Vso 1.10]// n Ptḥ nb-Ḥm,w ⟨n⟩ Ḥp m pr-Ptḥ n Jnp,w wt(,j) ḫnt,j-zḥ-nṯr nb-tỉ-dsr,t n Wsjr nb-Rʾ-stỉ,pl //[Vso 2.1]// n ʕ[Wnn-n]fr{,t}? ʕḥr,j? jz,t.pl [...] rw,t-jz,t n psḏ,t jm,j-wr,t n nsw,y-bj,t.pl n,tj ⟨m⟩ jm,j-wr,t n,tj ḫr jmn,t Ḥw,t-kỉ-Ptḥ n nṯr [nb] [ntr],yt //[Vso 2.2]// nb(.t) n,tj m sw[ỉ,w] [n] Mn-nfr "Siehe, ⟨ich⟩ bete (wörtl.: sage) zu Ptah, dem Großen, der südlich seiner Mauer ist, Herr von Anchtawi/Memphis, zu Sachmet, der Großen, geliebt von Ptah, zu Sachmet, ⟨vom⟩ [...]-Gebäude, ⟨zu⟩ Nebethetepet vom Oberen Tor, zu Ptah vom Alten Tor, zu Ptah, der die Bitten erhört, ⟨zu⟩ den [Göttern], die sich in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) befinden, zu Amun-Re, Herr der Throne-der-beiden-Länder (Karnak), dem großen {Stirn/Felskuppe} ⟨Widder⟩ von Perunefer (Hafen von Memphis?), zu Amun des Hauses der Götter, zu der Neunheit, die in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) ist, zu Baalat, zu Qudschu/Qadesch, zu Inyt/Anat(?), ⟨zu⟩ Baal-Saphon, zu Sopdu, zu Semat, Herrin von Memphis, zu Re vom Bereich des Feld-des-Re (?), zu Ptah, dem erhabenen Djed-Pfeiler, zu Schesemtet, Herrin von Anchtawi/Memphis, zu Ptah, dem Vordersten des Tschenenet-Heiligtums, zu Ptah, der unter seinem Moringa-Baum ist, zu Nebmaatre-ist-⟨vereint⟩-mit-Ptah {Brunnen}, zu Hathor, Herrin der südlichen Sykomore in ihrem Namen ⟨von⟩ Mehetweret, zu Sobek von (?) Meryre (oder: Moeris), zu Thoeris ⟨vom⟩ Ebenholzbaum, zu Sachmet, {zur} Herrin von (dem Ort) Tep-en-inet, zu Amun ⟨vom Lat⟩tich(?), zu Ptah, dem Herrn von (dem Ort) Semen-Maat, zu Ptah, dem Herrn von Hemu, ⟨zu⟩ Apis in Per-Ptah (oder: im Haus des Ptah), zu Anubis, dem Balsamierer, dem Vordersten des Gotteszeltes, dem Herrn der Nekropole, zu Osiris, dem Herrn von Rosetau, zu [...-no]fret, dem Vorsteher(?) der Mannschaft(?) (oder: zu [On]nophris von Rut-isut?), zu der Neunheit der Westseite (d.h. des Totenreichs), zu den Königen von Ober- und Unterägypten, die ⟨auf⟩ der Westseite (d.h. im Totenreich) sind, die im Westen von Hutkaptah/Memphis sind, zu [jedem] Gott und jeder [Göt]tin, die in der Umgebung von Memphis sind:" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 1.3]
•//[390]// jwr Wnjs jn Sḫm,t jn Šzm,tt msỉ.t Wnjs sbỉ spd ḫỉ,t ỉwỉ šm,t.pl //[391]// jnn ḫr,t ḥr,t n Rʿw rʿw-nb "Von Sachmet ist Unas empfangen worden, Schesemtet ist es, die Unas geboren hat, einen Stern mit spitzer Stirn, weiten Schritten, der dem Re den Wegesbedarf täglich bringt." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 248: [390]
•//[9,4]// wdn n ỉs,t wr mw,t-nṯr //[9,5]// ỉs,t wr,t-ḥkỉ,w //[9,6]// ỉs,t nb,ty-rḫy,t.pl //[9,7]// ỉs,t-Ḥdd,yt //[9,8]// ỉs,t-Spd,t ḫwỉ-tỉ.du.pl //[9,9]// ỉs,t ʕšỉ.t-ḫpr.pl //[9,10]// ỉs,t nb,t-rn.pl //[9,11]// Sḫm,t jr,t-Rʿw //[9,12]// Sḫm,t mr,(y)t-Ptḥ //[9,13]// Sḫm,t wnmy,t //[9,14]// Sḫm,t nb,t-ỉšrw "Opfer für: Isis, die Große, die Gottesmutter; Isis, die Zauberreiche; Isis, die Königin der Untertanen; Isis-Heddit; Isis-Sothis, die Beschützerin der beiden Länder; Isis, die Gestaltenreiche; Isis, die Herrin der Namen; Sachmet, das Auge des Re; Sachmet, die Geliebte des Ptaḥ; Sachmet, die Verzehrende (Flamme); Sachmet, die Herrin von Ascheru." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [9,4]
bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: MR.YT-PTḤ, "DIE GELIEBTE DES PTAH"|""•ỉS.T-ḤDD.T, "ISIS-HEDEDET"|""•ỉS.T-SPD.T, "ISIS-SOTHIS"|""
root:Sḫm, "Macht"|"Power"•Sḫm.wt, "Sachmetgöttinnen"|""•Sḫm.tj, "Mächtiger"|""•sḫm, "Sechem-Zepter"|"sekhem-scepter"•sḫm, "göttliche Macht; Götterbild"|"(divine) power; (divine) image"•sḫm, "Schwert"|""•sḫm, "Macht (körperliche)"|"might; power"•sḫm, "Sechem (Unterabteilung einer Phyle)"|"Power (subdivision of a phyle)"•sḫm, "mächtig"|"powerful"•sḫm, "mächtig sein; Macht haben (über)"|""•sḫm, "der Mächtige"|""•sḫm, "Zauberbuch"|""•sḫm, "[Substantiv]"|""•sḫm, "[Substantiv]"|""•sḫm, "[Substantiv]"|""•sḫm, "[Pflanze]"|""•sḫm.w, "Machtwesen (Pl.); Bilder (der Götter)"|"cult images"•sḫm.t, "Macht"|"power; might"•sḫm.t, "[Bez. der Flamme]"|"powerful one"•sḫm.t, "Mächtige"|""•sḫm.tj, "die beiden

Mächtigen (die Doppelkrone)"|"Two-powerful-ones (the double crown)"•sḫm.tj, "mächtig"|"powerful; mighty"•sḫm.tj, "die beiden Mächte"|""•ssḫm, "bestärken (im Widerstand)"|"to strengthen"

 31 times•(S42-Aa1-X1-H8-B7C): 7 times•(S42-Aa1-X1-C164): 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times

glyphs:X1: 53 times•S42: 52 times•Aa1: 49 times•H8: 44 times•G7: 34 times•B7C: 8 times•Z5: 4 times•B1: 3 times•I12: 3 times•G17: 2 times•C164: 1 times•S29: 1 times•B7: 1 times•Y8: 1 times•A40: 1 times

TIP - Roman times: 52 times•NK: 28 times•unknown: 13 times•MK & SIP: 5 times•OK & FIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 54 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 28 times•unknown: 17 times•Nubia: 1 times•Western Asia and Europe: 1 times

Sachmet: 86 times•GN/Sachmet: 15 times

ENTITY_NAME: 101 TIMES•GODS_NAME: 101 TIMES

Sḫm.t-ꜣ.t

"Sachmet, die Große"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860147|LGG VI, 560 f.

•[...] nṯr-nfr nb-ꜥtꜣ.duꜥ Wꜣḥ-jb-Rᶜw ꜥnḫ ḏ,t mrị.y Sḫm,t-ꜣ,t Nb,(t)-Sḫm,t-nb "[...] der gute Gott, Herr der beiden Länder, Wah-ib-Ra (Apries), er lebe ewiglich, geliebt von der Großen Sachmet, der Herrin aller Sachmetgöttinnen." bbawhistbiospzt:Seite B//Seite B: [6]

•m=k ⟨wj⟩ ḥr ḏd n Ptḥ-ꜣ rsj-jnb≡f nb-ꜥnḫ-tꜣ,du n Sḫm,t-ꜣ.t mrị.y(t)-Ptḥ n //[Vso 1.4]// Sḫm,t ⟨n⟩ tꜣ [__].t [...] ⟨n⟩ Nb(,t)-ḥtp,t n pꜣ sbꜣ ḥr,j n Ptḥ n pꜣ sbꜣ jsy n Ptḥ sḏm-nḥ,wt //[Vso 1.5]// ⟨n⟩ ꜥnꜣꜥ [nṯr.pl] ꜥjm,jꜥ pr-Ptḥ n Jmn-Rᶜw nb-{stt}⟨Ns,t,pl⟩-tꜣ,du pꜣ ⟨rhnj⟩ ꜣ n Pry-nfr n Jmn-n-ḥw,t-nṯr.pl n psḏ,t //[Vso 1.6]// jm,jt pr-Ptḥ ꜥnꜣꜥ Bᶜ~jrꜣ~tjꜣ n Qdš,t n Jw~nꜣ~y,t ⟨n⟩ Bᶜ~jrꜣ~y-ḎꜢ~pw~nꜣ n Spd,w n Smꜣ,t nb(,t)-ꜥnḫ-tꜣ,du n //[Vso 1.7]// Pꜣ-Rᶜw n ꜥ? ꜥn? ꜥsḫ,t-Rᶜw? n Ptḥ ḏd-špss,j n Šzm,tt nb,t-ꜥnḫ-tꜣ,du n Ptḥ ḫnt,y-tꜣ~nn,t n //[Vso 1.8]// Ptḥ ḫr,j-bꜣqꜣ≡f n Nb-mꜣᶜ,t-Rᶜw-{ḫnm,t}⟨ḫnm,t⟩-Ptḥ n Ḥw,t-Ḥr,w nb(,t)-nhꜣy(,t)-rsj(,t) m rn=st ⟨n⟩ Mḥy,t-wr,t //[Vso 1.9]// n Sbjwk n Mrị.y-Rᶜw [...] {Mrị.y-Rᶜw}⟨Mr-wr⟩ n Tꜣ-wr,t (n) pꜣ hꜣbnj n Sḫm,t n nb(,t)-Tp-n-jn,t n Jmn b(ꜣ),t [...] ⟨ꜥ⟩b,t n Ptḥ nb-Smn-mꜣᶜ,t //[Vso 1.10]// n Ptḥ nb-Ḥm,w ⟨n⟩ Hp m pr-Ptḥ n Jnp,w wt(,j) ḫnt,j-zḥ-nṯr nb-tꜣ-dsr,t n Wsjr nb-Rᶜ-stꜣ,pl //[Vso 2.1]// n ꜥ[Wnn-n]fr{,t}? ꜥḥr,j? jz,t.pl [...] rw,t-jz,t n psḏ,t jm,j-wr,t n nsw,y-bj,t.pl n,tj ⟨m⟩ jm,j-wr,t n,tj ḥr jmn,t Ḥw,t-kꜣ-Ptḥ n nṯr [nb] [ntr],yt //[Vso 2.2]// nb(.t) n,tj m sw[ꜣ,w] [n] Mn-nfr "Siehe, ⟨ich⟩ bete (wörtl.: sage) zu Ptah, dem Großen, der südlich seiner Mauer ist, Herr von Anchtawi/Memphis, zu Sachmet, der Großen, geliebt von Ptah, zu Sachmet, ⟨vom⟩ [...]-Gebäude, ⟨zu⟩ Nebethetepet vom Oberen Tor, zu Ptah vom Alten Tor, zu Ptah, der die Bitten erhört, ⟨zu⟩ den [Göttern], die sich in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) befinden, zu Amun-Re, Herr der Throne-der-beiden-Länder (Karnak), dem großen {Stirn/Felskuppe} ⟨Widder⟩ von Perunefer (Hafen von Memphis?), zu Amun des Hauses der Götter, zu der Neunheit, die in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) ist, zu Baalat, zu Qudschu/Qadesch, zu Inyt/Anat(?), ⟨zu⟩ Baal-Saphon, zu Sopdu, zu Semat, Herrin von Memphis, zu Re vom Bereich des Feld-des-Re (?), zu Ptah, dem erhabenen Djed-Pfeiler, zu Schesemtet, Herrin von Anchtawi/Memphis, zu Ptah, dem Vordersten des Tschenenet-Heiligtums, zu Ptah, der unter seinem Moringa-Baum ist, zu Nebmaatre-ist-⟨vereint⟩-mit-Ptah {Brunnen}, zu Hathor, Herrin der südlichen Sykomore in ihrem Namen ⟨von⟩ Mehetweret, zu Sobek von (?) Meryre (oder: Moeris), zu Thoeris ⟨vom⟩ Ebenholzbaum, zu Sachmet, {zur} Herrin von (dem Ort) Tep-en-inet, zu Amun ⟨vom Lat⟩tich(?), zu Ptah, dem Herrn von (dem Ort) Semen-Maat, zu Ptah, dem Herrn von Hemu, ⟨zu⟩ Apis in Per-Ptah (oder: im Haus des Ptah), zu Anubis, dem Balsamierer, dem Vordersten des Gotteszeltes, dem Herrn der Nekropole, zu Osiris, dem Herrn von Rosetau, zu [...-no]fret, dem Vorsteher(?) der Mannschaft(?) (oder: zu [On]nophris von Rut-isut?), zu der Neunheit der Westseite (d.h. des Totenreichs), zu den Königen von Ober- und Unterägypten, die ⟨auf⟩ der Westseite (d.h. im Totenreich) sind, die im Westen von Hutkaptah/Memphis sind, zu [jedem] Gott und jeder [Göt]tin, die in der Umgebung von Memphis sind:" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 1.3]

bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: NB.T-ᶜNḪ-Tꜣ.WJ, "HERRIN VON ANCH-TAWI"|""•N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"•PR-PTḤ, "HAUS DES PTAH (PTAH-TEMPEL IN MEMPHIS)"|""

 1 times

glyphs:X1: 2 times•S42: 1 times•Aa1: 1 times•O29: 1 times

NK: 1 times•TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times•unknown: 1 times

Sachmet, die Große: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES•GODS_NAME: 2 TIMES

Sḫm.t-wꜣs.jt

"Sachmet, die zum Zepter Gehörige"|"power of the was-scepter"|entity_name•gods_name|ID:500692|Hornung, Amduat I, 190 f.; LGG VI, 562

Sḫm.t-Bꜣs.tjt

"Sachmet-Bastet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:859897|LGG VI, 562

•//[Vso. 7,10]// j:nḏ ḥr Sḫm,t-Bꜣ[s,t] ꜥjyꜥ.t.tj ꜥzp-2ꜥ ꜥḥtpꜥ.tj [m]-ꜥḥtꜥp,w n ⟨mn⟩ ms[i] [n] [mn,t] [mj] [ḥtp.n] //[Vso. 7,11]// Rᶜ hꜣy ꜥ{r}? ꜥ⟨m⟩? p[.t] [mj] ḥtp.n Rᶜ [h]ꜣy r ꜥtꜣꜥ ꜥmjꜥ ḥtp.n nb,w,pl-Jwn,w ḥr [...] //[Vso. 7,12]// mj ḥtp.n ꜣḫ[.w.pl] ḥr ꜥsnṯrꜥ[j] "Sei gegrüßt, Sachmet-Ba[stet], willkommen, willkommen in Frieden, willkommen zu NN, geboren [von der NN, wie] Re [zur Ruhe ging], hinabsteigend {zum} ⟨vom⟩ Himmel, [wie] Re zur Ruhe ging, hinabsteigend zur Erde, wie die Herren von Heliopolis zur Ruhe gingen beim/durch [---], wie die Ach-Geister zur Ruhe gingen durch Beweihräucherung." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Vso. 6,5-8,12: Zaubersprüche: [Vso. 7,10]

sawlit

COLLOC: NB.W-JWN.W, "HERREN VON HELIOPOLIS"|""•ḤTP, "ZUFRIEDEN SEIN; RUHEN; UNTERGEHEN; ZUFRIEDENSTELLEN; SICH SÄTTIGEN"|"TO BE PLEASED; TO BE CONTENT; TO MAKE CONTENT; TO SET (OF THE SUN)"•JY.WJ, "WILLKOMMEN!"|"WELCOME!"

glyphs:S42: 1 times•Aa1: 1 times•X1: 1 times•H8: 1 times•G7: 1 times•W1: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Sachmet-Bastet: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES•GODS_NAME: 1 TIMES

Sḫm.t-m-ꜣḫ.w=s

"Die sich ihrer Zauberkräfte Bemächtigende"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:501121|Hornung, Amduat III, 808; LGG VI, 559

Sḫm.t-m-ḫft.jw=s

"Die über ihre Feinde Mächtige"|"she who has power over her enemies"|entity_name•gods_name|ID:500616|Hornung, Amduat I, 118; LGG VI, 565

Sḫm.t-mdw

"Wortgewaltige"|"she who is powerful of words"|entity_name•gods_name|ID:501014|Wb 4, 246.23; LGG VI, 563

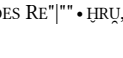
Sḫm.t-n.t-Ṯb-nṯr

"Sachmet von Sebennytos"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856967|Meeks, Mythes, pl. XIII.1

•///[x+13,1]// jn Sḫm,t-n-Ṯbw-nṯr sꜣ,t-Rʿw ḫrw=tw r=s "(Das ist) Sachmet von Sebennytos, 'Tochter des Re' sagt man (auch) zu ihr." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+13,1]

bbawtempelbib

COLLOC: Zꜣ.T-Rʿw, "TOCHTER DES RE"|"" • ḪRW, "SAGEN"|"TO SAY; TO TELL" • JN, "[PARTIKEL (ZUR HERVORHEBUNG)]"|""

 1 times

glyphs:X1: 2 times • S42: 1 times • Aa1: 1 times • B1: 1 times • W24: 1 times • Z1: 1 times • R8: 1 times • E9: 1 times • Z7: 1 times • O49: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Sachmet von Sebennytos: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Sḫm.tj

"Mächtiger"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857934|CT V, 66b

root:Sḫm, "Macht"|"Power" • Sḫm.wt, "Sachmetgöttinnen"|"" • Sḫm.t, "Sachmet"|"Sakhmet" • sḫm, "Sechem-Zepter"|"sekhem-scepter" • sḫm, "göttliche Macht; Götterbild"|"(divine) power; (divine) image" • sḫm, "Schwert"|"" • sḫm, "Macht (körperliche)"|"might; power" • sḫm, "Sechem (Unterabteilung einer Phyle)"|"Power (subdivision of a phyle)" • sḫm, "mächtig"|"powerful" • sḫm, "mächtig sein; Macht haben (über)"|"" • sḫm, "der Mächtige"|"" • sḫm, "Zauberbuch"|"" • sḫm, "[Substantiv]"|"" • sḫm, "[Substantiv]"|"" • sḫm, "[Substantiv]"|"" • sḫm, "[Pflanze]"|"" • sḫm.w, "Machtwesen (Pl.); Bilder (der Götter)"|"cult images" • sḫm.t, "Macht"|"power; might" • sḫm.t, "[Bez. der Flamme]"|"powerful one" • sḫm.t, "Mächtige"|"" • sḫm.tj, "die beiden Mächtigen (die Doppelkrone)"|"Two-powerful-ones (the double crown)" • sḫm.tj, "mächtig"|"powerful; mighty" • sḫm.tj, "die beiden Mächte"|"" • ssḫm, "bestärken (im Widerstand)"|"to strengthen"

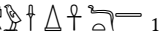
Sḫm-Jmn.y-ʿnḫ-ḏ.t

"Sechem-Imeny-anch-djet"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860307|Gomaà, Besiedlung II, 51 f.

• ʔ[wḏ].n? ḥm=f //[F.1]// rḏi.t(w) zbi.t(w)=(j) r Sḫm-Jmn,w-ʿnḫ-ḏ.t //[F.2]// r ḫrp kꜣ,t m tw(t).pl=f ʔ16? //[F.3]// n(,j) rwḏ,t n ḥḥ ḫpr ʔḫmʿ? //[F.4]// n(,j) hrw ꜣbd 2 "His Majesty commanded to have me sent to Sekhem-imeny (may he live forever) in order to lead the work on his 16 (?) statues of hard stone for millions (of years), which happened within (?) a day of two months." sawlit:Stele und Würfelhocker des Sa-Hathor (BM EA 569 und EA 570)//⟨Stele und Würfelhocker des Sa-Hathor (BM EA 569 und EA 570)⟩: [E.6]

sawlit

COLLOC: RWḎ.T, "HARTGESTEIN (ALLG.); SANDSTEIN"|"HARD STONE (GEN.); SANDSTONE" • ḪRP, "LEITEN; BEAUFSICHTIGEN"|"TO GOVERN; TO CONTROL; TO ADMINISTER" • TWT, "STATUE; ABBILD"|"STATUE; LIKENESS; IMAGE"

 1 times

glyphs:M17: 1 times • Y5: 1 times • N35: 1 times • G43: 1 times • S42: 1 times • O24: 1 times • S34: 1 times • I10: 1 times • X1: 1 times • N17: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Sechem-Imeny-anch-djet: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Sḫm-Jmn-m-ḥꜣ.t

"Mächtig ist Amenemhet (Pyramidenstadt Amenemhets II.)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860927|Vgl. Gomaà, Besiedlung I, 415 f.

•[...] ⸢ʔs,wt?⸣¹ ⸢ʔTꜣ-Mḥ,w?⸣¹ ⸢ʔnjw,t.pl?⸣¹ ⸢ʔtp?⸣¹ wnw,t nb.t n(,j).t bꜣk,t n nswt rḏi r ḫt n(,j) Sḫm-Jmn-m-ḥꜣ,t "[...] ... (?) ⸢Unterägypten (?)⸣¹, ⸢Städte (?)⸣¹ ⸢ ...⸣¹ (?) jede Arbeitsverpflichtung der Steuerabgabe für den König, die gestellt worden sind unter die Aufsicht (d.h. dort registriert werden) von "Mächtig-ist-〈Amenemhet〉" (Pyramidenstadt Amenemhets II.)." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+8]

• ⸢rḏi.t⸣¹ ⸢ḫs,wt⸣¹ ⸢mr,wt⸣¹ ⸢ꜣḫ,t⸣¹.pl nbw (j)ḫ,t nb.t nfr.t ꜥ(,w) wr,t n (j)m(,j)-rʾ-mnfꜣ,t-mšʿ n ḫrp-nfr(,w).pl n nfr(,w).pl jy.w ⸢ḥr⸣¹ bꜣ 〈Jwʿj〉 〈Jꜣsy〉 ʕ ⟨ms⟩? mst,t Sḫm-Jmn-m-ḥꜣ,t m sqr-ʿnḫ.pl //[col. x+26]// [...] [ʔjnj.y?] [ʔm?] ⸢ḫꜣs,tj.du⸣¹ ⸢jptn⸣¹ ⸢ʔsnm?⸣¹ ⸢ʔ(j)ḫ,t?⸣¹ ⸢ꜣm,t.pl⸣¹ ⸢n(,j)⸣¹ [sqr]-⸢nḫ(.w)⸣¹ n

ms.w nswt n šps(,w).pl-nswt n ḥ³,tj.pl-ʿḥ ḏsf nswt "˹Geben von Belohnungen¹: ˹Hörige, Felder¹, Gold, alle besonders schönen Dinge, für den Vorsteher der Kampftruppen des Heeres; für den Leiter der Jungmannschaften; für die Jungmannschaften, die zurückkehrten vom Zerhacken von $Jw³$ und $Ꜣsy$ und ⟨versahen (?)⟩ die Arbeiterschaft (?) von (der Pyramidenstadt) "Mächtig-ist-⸢ *Amenemhet* ⸣ *" mit Gefangenen [...] [gebracht aus (?)] ˹diesen beiden Fremdländern¹: ˹...(?)¹ ˹Dinge (?) der Asiatinnen (?) von den Gefangenen¹, für die Königskinder, für die Königsedlen, für die Palastvorsteher der königlichen Vogeljagd." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+25]*

sawlit

COLLOC: ḤȝTJ-ʿḤ, "VORDERSTER DES PALASTES"|"" • JPTNJ, "DIESE BEIDEN [DEM.PRON. DU.F.]"|"" • ŠPS.W-NSWT, "VORNEHMER DES KÖNIGS"|""

MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Mächtig ist Amenemhet (Pyramidenstadt Amenemhets II.): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Sḫm-ʿ-ḥw-ḫft.jw=f

"Mächtiger an Arm, der seine Feinde schlägt"|"powerful of arm, who smites his enemies"|entity_name•gods_name|ID:500701|LGG VI, 527 f.

Sḫm-ʿnḫ-Ptḥ

"Sechem-anch-Ptah"|"Sekhem-ankh-Ptah"|entity_name•person_name|ID:707015|RPN I 319.11

•//[1]// ḫr,j-tp-(n)swt n(,j)-jb-nb≡f n(,j)-s,t-jb-nb≡f ḫrp-zḥ³,w(.pl)-nb(,pl) //[2]// ˹z³b-ʿḏ¹[-mr] [ns,t]-ḫnt(,j)t wr-mḏ-Šmʿ(,w) zḥ³,w //[3]// (j)m(,j)-rˀ-zḥ³,w˹(w)-ʿ-(n-)nswt¹ (j)m(,j)-rˀ-šnw,t.du //[4]// mdw-rḫ,yt jwn-knmw,t wḏ-mdw-n-ḫr(,j)-wḏb,pl //[5]// ḥm-nṯr-ḤHr,w-³ḫ,t(j) jm³ḫ(,w)-ḫr-nb=f //[6]// ḫr(,j)-tp-(n)swt n(,j)-jb-nb≡f Sḫm-ʿnḫ-Ptḥ "Der Königsdiener, Liebling seines Herrn, der zum Lieblingsplatz seines Herrn Gehörige, Leiter aller Schreiber, Leitender (in) der Provinzverwaltung, Vorsitzender, Großer der Zehn von Oberägypten, Schreiber, Vorsteher der Schreiber der Akten des Königs, der Vorsteher der beiden Scheunen, der Stab des Volkes, der Pfeiler von Kenmut, der Befehlshaber der Leiter der Zuwendungen, der Priester des Harachti, der durch seinen Herrn Versorgte, der Königsdiener und Liebling seines Herrn Sechemanchptah." bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//Signalement: [1]

•//[2.Person]// Sḫm-ʿnḫ-Ptḥ "Sechem-anch-Ptah." bbawgrabinschriften:Südwand//Opferliste: [2.Person]

•//[1]// zȝb-ʿḏ-mr Sḫm-ʿnḫ-Ptḥ "Der Senior-Verwalter der Provinz Sechem-anch-Ptah." bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//4. Scheintür-Tafel: [1]

•//[1]// ḫr(,j)-tp-(n)swt n,j-jb-nb≡f ḫrp-wsh,t //[2]// Sḫm-ʿnḫ-Ptḥ "Der Königsdiener und Liebling seines Herrn, der Leiter der breiten Halle Sechemanchptah." bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//8. Rundbalken: [1]

•//[1.2]// jm³ḫ(,w) [Sḫ]m-ʿrˀnḫ¹-P[tḥ] "Der Würdige [Seche]m-anch-P[tah]." bbawgrabinschriften:Architrav-Bruchstück aus LG 33//Personenbeischriften: [1.2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ZȝB-ḎR, "SENIOR-VERWALTER DER PROVINZ"|"SENIOR PROVINCIAL ADMINISTRATOR" • N.J-JB-NB=F, "LIEBLING SEINES HERRN; ZUM HERZEN SEINES HERRN GEHÖRIGER"|"FAVORITE OF HIS LORD" • WḎ-MDW-MˀN-ḤR.JW-WḎB.W, "WIRKLICHER BEFEHLSHABER DER LEITER DER ZUWENDUNGEN"|"TRUE GIVER OF ORDERS TO THOSE IN CHARGE OF REVERSIONS (OF OFFERINGS)"

glyphs:X1: 4 times • Q3: 3 times • G17: 2 times • V28: 2 times • N35: 1 times • G43: 1 times

OK & FIP: 31 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 31 times

Sechem-anch-Ptah: 31 times

ENTITY_NAME: 31 TIMES • PERSON_NAME: 31 TIMES

Sḫm-ʿnḫ-Rʿw

"Sechem-anch-Re"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707016|RPN I 319.12

•//[1. Person]// zḥ³,w-pr-mḏ³,t-nṯr ḥm-kȝ Sḫm-ʿnḫ-Rʿw "Der Schreiber des Hauses des Gottesbuches und Totenpriester Sechem-anch-Re." bbawgrabinschriften:5. und 6. Register v.u.//Personenbeischriften (5. Reg.v.u.): [1. Person]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ZḤ³.W-PR-MḎ³.T-NṮR, "SCHREIBER DES HAUSES DES GOTTESBUCHES"|"SCRIBE OF THE HOUSE OF THE GOD'S ARCHIVE(S)" • ḤM-Kȝ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Sechem-anch-Re: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Sḫm-wr

"Große Macht"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:876566|LGG VI, 529 f.

Sḫm-Ptḥ

"Sechem-Ptah"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707017|RPN I 319.13

•//[1]// wʿb-nswt ḫrp-zḥ (j)m(,j)-ḫt-ḥm(,w)-kȝ //[2]// Sḫm-Ptḥ "Der Wab-Priester des Königs, Leiter des Speisezeltes und Unteraufseher der Totenpriester Sechem-Ptah." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//Scheintürtafel: [1]

•//[1]// Sḫm-Ptḥ "Sechem-Ptah" bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//Türrolle: [1]

•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Sḫm-Ptḥ "Der Verwalter des Königsvermögens Sechem-Ptah." bbawgrabinschriften:Türrolle//⟨Text⟩: [1]

•//[1]// ḥ[ˢ_ ?] Sḫm-[Ptḥ] "Der [--Titel--] Sechem-[Ptah]." bbawgrabinschriften:zentrale Scheintür//2. Register v.o.: [1]
•//[1]// wʿb-nswt ḥm-nṯr-Mn-kȝ,w-Rʿw (j)m(,j)-ḫt-ḥm(,w)-kȝ Sḫm-Ptḥ "Der Wab-Priester des Königs, Priester des Mykerinos und Unteraufseher der Totenpriester Sechem-Ptah." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//linker Innenpfeiler: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤRP-ZḤ, "LEITER DES SPEISEZELTES"|"DIRECTOR OF THE DINING-HALL" • JM.J-ḤT-ḤM.W-Kȝ, "UNTERAUFSEHER DER TOTENPRIESTER"|"UNDER-SUPERVISOR OF KA-PREISTS" • JMȝḤ.W-ḤR-NB=F, "VERSORGTER BEI SEINEM HERRN"|"REVERED WITH HIS LORD"
OK & FIP: 10 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times
Sechem-Ptah: 10 times
ENTITY_NAME: 10 TIMES • PERSON_NAME: 10 TIMES

Sḫm-pḥ.tj-dr-Pḏ.wt-9

"[Nebtiname Sethos I.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:854866|Beckerath, Königsnamen, XIX 2

•//[1]// rnp,t-zp 1 ȝbd 2 ȝḫ,t 1 ḫr ḥm n Ḥr,w Kȝ-nḫt-sʿnḫ-Tȝ,wj nb,tj Sḫm-pḥ,tj-dr-Pḏ,wt-9 Ḥr,w-nbw Wsr-pḏ,wt-m-tȝ,pl-nb,pl //[2]// nswt-bj,tj ḥqȝ ȝw,t-jb nb-Tȝ,du Mn-Mȝʿ,t-Rʿw-ḥqȝ-Wȝs,t zȝ-Rʿw n ḥ,t=f nb-ḫʿ.pl Stḫ,y-mr-n-Ptḥ ḏi ʿnḫ ḏ,t mry Jmn-Rʿw nswt-nṯr,pl "Regierungsjahr 1, Monat 2 der Achet-zeit, ⟨Tag⟩ 1 unter der Majestät des Horus: Ka-nacht-seanch-tawi, die Beiden Herrinnen: Sechem-pechti-der-pedjut-9, Goldhorus: User-pedjut-em-tau-nebu, König von OÄ und UÄ Herrscher der Freude, Herr der Beiden Länder: Men-Maat-Re-heqa-Waset, leiblicher Sohn des Re und Herr der Kronen: Sety-mer-en-Ptah, dem Leben gegeben ewiglich, geliebt von Amun-Re, dem König der Götter." bbawramessiden:Alabaster-Stele-Sethos I.//[Stelentext]: [1]
•//[1]// rnp,t-sp 11 ȝbd 4 šm,w sw 12 ḫr ḥm n Ḥr,w Kȝ-nḫt-sʿnḫ-Tȝ.du nswt sḫpr [ˢḏȝm.pl?] [Nb,tj] //[2]// [sḫm]-pḥ,tj-dr-Pḏ,t-9 m ḥwn,w-nfr.w Ḥr,w-nbw wsr-pḏ,t.pl-m-tȝ.pl-nb.w.pl [...] //[3]// [...] nswt-bj,tj nb-Tȝ.du [Mn-Mȝʿ,t]-Rʿw [sȝ-Rʿw] [...] jrị.ʳyˀ [...] //[4]// [...] [Mn]-Mȝʳʿ,tˀ-[Rʿw] sȝ-Rʿw ʳnˀ ʳḥ,tˀ=fʳ [mrị]=[f] //[5]// [nb-ḫʿ.pl] [...] [ḫ.ị.w] [ḥr] [s,t] [Ḥr,w] [n.]t ʳnˀḥ.ʳwˀ [mj] [jtj]=f [Rʿw] rʿw-nb "Regierungsjahr 11, Monat 4 der Schemu-Zeit, Tag 12? unter der Majestät des Horus Ka-nacht-sanch-tawi, des Königs, der [die djamu-Mannschaften] entstehen lässt, [der beiden Herrinnen Sechem-]pechti-der-die-Neunbogenvölker-vertreibt als vollkommener Jüngling, des Goldhorus User-pedjut-em-tau-nebu ..., des Königs von OÄ und UÄ, Herrn der beiden Länder [Menmaat]re, des [Sohnes des Re] (Sethos-merienptah, dem Leben gegeben wurde wie Re o.ä.), ..., der machte ..., ... [Men]maʳatˀ[re], des ʳleiblichenˀ [geliebten] Sohnes des Re, [des Herrn der Kronen] (Sethos-merienptah o.ä.), ..., [der erschienen ist auf dem Thron des Horus d]er ʳLebendenˀ [wie] sein [Vater] Re täglich." bbawramessiden:Stele Sethos I.//Stelentext: [1]
•//[1]// rnp,t-zp 1 ḥȝ,t r nḥḥ šzp ḏ,t jrị,t ḥḥ.pl m ḤȝHȝb-sd.pl ḥfn.pl m rnp,t.pl ḥtp,pl ʿḥʿ,w n ʳRʿwˀ [m] [p,t] [nsw],yt [n] [(J)tm,w] [m] [tȝ] //[2]// Ḥr,w Kȝ-nḫt-sʿnḫ-Tȝ,wj nb,tj Sḫm-pḥ,tj-dr-pḏ,wt Ḥr,w-nbw Wsr-pḏ,wt-m-tȝ,w-nb,w nswt-bj,tj nb-Tȝ,du Mn-Mȝʿ,t-Rʿw zȝ-Rʿw ʳStḫ,y-mr-n-Jmnˀ ʳḏị.tˀ ʳnḫˀ ḏ,t nḥḥ mr,y Jmn-Rʿw ʳnswt-nṯr,plˀ [...] [ḫ.ị.w] [ḥr] [s,t] [Ḥr,w] [n.t] //[3]// ʿnḫ,w mj jtj=f Rʿw rʿw-nb "Regierungsjahr 1 vom Beginn der Nechech-Ewigkeit, vom Anfang der Djet-Ewigkeit; die Durchführung von Millionen von Hebsedfesten und Hundertausende von Jahren des Friedens; die Lebenszeit des Re im Himmel und das Königtum des Atum auf Erden (von/für): Horus: Ka-nacht-seanch-Tawi; die beiden Herrinnen: Sechem-pechti-derpedjut; Goldhorus: User-pedjut-em-ta-nebu; der König von OÄg. u. UÄg. und Herr der Beiden Länder: Men-Maat-Re; der Sohn des Re: Sethy-mer-en-Imen, dem Leben gegeben, ewiglich und ewiglich, den Amun-Re, der König der Götter, liebt, ... , der täglich erscheint auf dem Thron des Horus der Lebenden wie sein Vater Re." bbawramessiden:Eingang-Ostseite//Widmungsinschrift Sethos I.: [1]
bbawramessiden
COLLOC: WSR-PḌ.WT-M-Tȝ.W-NB.W, "[GOLDNAME SETHOS I.]"|"" • Kȝ-NḪT-SʿNḪ-Tȝ.WJ, "[HORUSNAME SETHOS' I.]"|"" • MN-Mȝʿ.T-RʿW-ḤQȝ-WȝS.T, "[THRONNAME SETHOS I.]"|"MENMAATRE-RULER-OF-THEBES (THRONE NAME OF SETHOS I)"
NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Nubia: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Nebtiname Sethos I.]: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • KINGS_NAME: 3 TIMES

Sḫm-pḥ.tjt

"Sechem-Pechtet (Ort bei Piramesse)"|"Sechem-Pechtet"|entity_name•place_name|ID:852691|GDG V, 46

•ḫr bw //[7]// rḫ=j r-ḏd jrị pȝy=j ʿḏd ph rʿḫrˀ=k yȝ j:jrị=j hȝb=f r Sḫm-pḥ,tt //[8]// wn jw=j r ḏi.t jnị.tw n=k šʿ,t m ḏr,t=f "Also ich weiß nicht, ob der Bursche dich erreichen konnte, doch wahrlich - ich habe ihn nach Sechem-pechtet geschickt - und ich habe dir ein Schreiben durch seine Hand geschickt." bbawbriefe:pBologna 1086//Brief des Bak-en-Imen an Ra-mesu: [6]
bbawbriefe
COLLOC: ʿḎD, "JÜNGLING; DIENER"|"YOUTH; BOY (ALSO IN THE SENSE OF SERVANT)" • Jȝ, "OH!; WAHRLICH!; [INTERJEKTION]"|"OH!" • Šʿ.T, "SCHRIFTSTÜCK; BRIEF; BUCH"|"DOCUMENT; LETTER; BOOK"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Sechem-Pechtet (Ort bei Piramesse): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Sḫm-n-p.t-wn-jtn-ḥmw-nfr-n-p.t-jȝb.tjt

"Macht des Himmels, die die (Sonnen-)Scheibe öffnet, Schönes Ruder des Osthimmels (eines der vier Himmelsruder)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:550391|LGG VI, 534

•//[14]// j sḫm-n-p,t-wn-jtn-ḥm,w-nfr{.t}-n-p,t-mḥ,t(t) j Rʿ,w-sšm-Tȝ,du-ḥm,w-nfr-n-p,t-jmn,t j ȝḫ-ḥr(,j)-jb-ḥw,t-ʿḥm,pl-ḥm,w-nfr-n-p,t-jȝb,tt //[15]// j ḥnt(,j)-ḥr(,j)-jb-ḥw,t-dšr,pl-ḥm,w-nfr{.t}-n-p,t-rsj(,t) ḏi=ṯn tˀ ḥ(n)q,t ḏf(ȝ).w ȝḫ,w n Wsjr [...] //[16]// mȝʿ-ḫrw m n,tj ȝḫ m Wsjr "Oh "Macht des Himmels, Öffner der Sonnenscheibe", schönes Steuerruder des Nordhimmels, oh "Re, Führer der Beiden Länder", schönes Steuerruder des Westhimmels, oh "Verklärter, zu Gast im Tempel der Götterbilder", schönes Steuerruder des Osthimmels, oh "Vorderer, zu Gast im Tempel der Röte", schönes Steuerruder des Südhimmels, möget ihr dem Osiris NN, gerechtfertigt, Brot und Bier, Nahrung und Ach-Macht geben als einem, der als Osiris ein "Verklärter" ist!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 148: [14]
•//[309a]// Sḫm-nfr-ḥmw-nfr-n-p,t-mḥ,tj(t) ""Schöne Macht", schönes Steuerruder des Nordhimmels" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 141/143: [309a]

•j sḫm-nfr-n-p,t-wn-jtn-ḥmw-nfr-n-p,t-j³b,t(j)t "Oh, "Schöne Himmelsmacht, Öffner der Sonnenscheibe", schönes Steuerruder des Osthimmels!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 148: [368]
•j sḫm-nfr-ḥmw-nfr-n-p,t-mḥ,t(j)t "Oh schöne Macht, schönes Steuerruder des Nordhimmels!" tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 148: [558]
•j sḫm-nfr-ḥmw-nfr-n-p,t-mḥ,t(j).t "Oh schöne Macht, schönes Steuerruder des nördlichen Himmels!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 148: [8]
tb
COLLOC: J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)" • J³Ḥ.W-ḤR.J-JB-ḤW.T-ʿḤM.W-ḤMW-NFR-N-P.T-JMN.TJT, "SONNENGLANZ, DER IN DER DOMÄNE DER GÖTTERBILDER RESIDIERT, SCHÖNES RUDER DES WESTHIMMELS (EINES DER VIER HIMMELSRUDER)"|"RADIANCE-RESIDING-IN-THE-DOMAIN-OF-DIVINE-IMAGES, BEAUTIFUL-OAR-OF-THE-WESTERN-HEAVENS (AN OAR)" • DBN-SŠM-T3.WJ-ḤMW-NFR-N-P.T-MḤ.TJT, "UMZINGLER, LEITER DER BEIDEN LÄNDER, SCHÖNES RUDER DES NORDHIMMELS (EINES DER VIER HIMMELSRUDER)"|""
NK: 5 times • TIP - Roman times: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times
GBez: 5 times • eines der vier Ruder des Himmels: 1 times • Name eines Ruders des Himmels: 1 times • "Schöne Macht", schönes Steuerruder des Nordhimmels: 1 times
ENTITY_NAME: 8 TIMES • ARTIFACT_NAME: 8 TIMES

Sḫm-nṯr.w

"[Goldname Amenemhets IV.]"|"[Gold Horus-name of Amemenhat IV]; [Horus-name of Wegaf]"|entity_name•kings_name|ID:400742|Beckerath, Königsnamen, XII 7

Sḫm-Rʿw

"Sechem-Ra"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707018|RPN I 319.14
•//[5. Person v.l.]// Sḫm-Rʿw "Sechem-Ra." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Personenbeischriften (Opferträger): [5. Person v.l.]
•//[2]// Sḫm-Rʿw "Sechem-Ra." bbawgrabinschriften:Scheintür (B)//linker Außenpfeiler: [2]
•//[oben:1]// ⌜zḫ³,w⌝-pr-nṯr Sḫm-Rʿw "Der Schreiber des Sanktuars Sechem-Ra." bbawgrabinschriften:östlicher Türpfosten//Personenbeischriften: [oben:1]
•//[4]// zḫ³,w-pr-nṯr Sḫm-Rʿw "Der Schreiber des Sanktuars Sechem-Ra." bbawgrabinschriften:Scheintür-Tafel//Personenbeischrift (rechts): [4]
•//[2]// (j)r(,j)-mḏ³,t Sḫm-Rʿw "Der Schreibergehilfe Sechem-Ra." bbawgrabinschriften:Grabherr mit Frau und Gefolge//Beischrift Gefolge: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ZḪ3.W-PR-NṮR, "SCHREIBER DES SANKTUARS"|"SCRIBE OF THE TEMPLE" • JR.J-MḎ3.T, "SCHREIBERGEHILFE; SEKRETÄR; ARCHIVAR"|"SCRIBE'S ASSISTANT; LETTER CARRIER; KEEPER OF DOCUMENTS" • PR.J-3, "EINER DER ZUM PALAST GEHÖRT"|"ONE WHO BELONGS TO THE PALACE"
OK & FIP: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times
Sechem-Ra: 8 times
ENTITY_NAME: 8 TIMES • PERSON_NAME: 8 TIMES

Sḫm-Rʿw-w³ḥ-ḫʿ.w

"[Thronname Rahoteps]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:860908|Beckerath, Königsnamen, XVII 2
•//[Z. 1]// [rnp,t-zp] [...] [ḥr] ḥm n(,j) Ḥr W³ḥ-ʿnḫ Nb,tj Wsr-rnp,wt Ḥr-nbw W³ḏ-[ʔḫʿ,w.pl?] [nswt-bj,tj] [Sḫm-Rʿ-w³ḥ-ḫʿ,w.pl] [Z³]-Rʿ Rʿ-ḥtp ḏi ʿnḫ //[Z. 2]// [mj] [Rʿ] [ḏ,t] "[Regierungsjahr ... unter] der Majestät des Horus "Dauernd an Leben", Nebti "Reich an Jahren", Goldhorus "Mit frischen [Erscheinungen(?)]", [König von Ober- und Unterägypten ⌜Sechem-re -wah-chau⌝, Sohn] des Re ⌜Rahotep⌝, mit Leben beschenkt, [wie Re ewiglich]." sawlit:Stele des Sechemre Rahotep (London UC 14327)//⟨Stele des Sechemre Rahotep (Lonon UC 14327)⟩: [Z. 1]
sawlit
COLLOC: WSR-RNP.WT, "[NEBTINAME RAHOTEPS]"|"" • RʿW-ḤTP, "RAHOTEP"|"" • W3Ḥ-ʿNḪ, "[HORUSNAME INTEFS III.]; [HORUSNAME RAHOTEPS]; [GOLDNAME AMENEMHETS III.]"|"[HORUS-NAME OF INYOTEF III]; [HORUS-NAME OF RAHOTEP]; [GOLD HORUS-NAME OF AMENEMHAT III]"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Thronname Rahoteps]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Sḫm-Rʿw-w³ḏ-ḫʿ.w

"[Thronname Sobekemsafs I.]"|"[throne-name of Sobekemsaf I]"|entity_name•kings_name|ID:401113|Beckerath, Königsnamen, XVII 3

Sḫm-Rʿw-ḫw-T3.wj

"[Thronname Sobekhoteps II.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:860920|Beckerath, Königsnamen, XIII 16
•[...] [gs] [n(,j)] [jw³] [m] [pr] [Sḫm-Rʿ]-Ḫwj-t3,wj gs n(,j) jw³ //[Z.22]// [...] "[...] [ein halbes Rind in das Haus des ⌜Sechemre]-Chutaui⌝, ein halbes Rind [in? [...]" sawlit:Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)//⟨Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)⟩: [Z.21]
sawlit
COLLOC: GS, "SEITE; HÄLFTE"|"" • JW3, "LANGHORNRIND; OCHSE (ALLG.); MÄNNLICHES TIER"|"STEER; OX; CATTLE" • PR, "HAUS; PALAST; TEMPEL; GRAB; VERWALTUNG"|"HOUSE (GEN.); TEMPLE; TOMB; CONTAINER"
MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Thronname Sobekhoteps II.]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

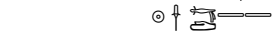
Sḫm-Rʿw-swsr-Tʒ.wj

"[Thronname Sobekhoteps VIII.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:860896|Beckerath, Königsnamen, XIII g

• nṯr-nfr nb-tʒ.wj nb-jr.t-(j)ḫ.t Sḫm-Rʿ-Swsr-tʒ.wj mr.y Ḥ.p(j) ʒ ḏ.t ḏi ʿnḫ ḏd wʒs mj Rʿ ḏ.t "Vollkommener Gott, Herr der Beiden Länder, Herr des Rituals, 〈Sechemre-Sewesertaui〉, geliebt von Hapi, dem Großen, ewiglich, beschenkt mit Leben, Dauer, Macht wie Re ewiglich." sawlit:Stele Sobekhoteps VIII. aus Karnak//⟨Stele Sobekhoteps VIII. aus Karnak⟩: [2.2]
sawlit
COLLOC: NB-JR.T-JḤ.T, "HERR DES RITUALS"|"LORD OF THE RITUAL" • MR.Y, "GELIEBT"|"BELOVED" • ḌD, "DAUER; STABILITÄT"|"STABILITY; DURATION"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Thronname Sobekhoteps VIII.]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Sḫm-Rʿw-šd-Tʒ.wj

"[Thronname Sobekemsafs II.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:860754|Beckerath, Königsnamen, XVII 10

•//[E.1]// nṯr-nfr Sḫm-Rʿ-Šd-tʒ.wj ḏi(.w) ʿnḫ ḏ.t "Der vollkommene Gott, 〈Sechemra Schedtaui〉, dem ewiglich Leben gegeben ist." sawlit:Stele des Sobekhotep (BM EA 1163)//⟨Stele des Sobekhotep (BM EA 1163)⟩: [E.1]
•//[H.1]// nṯr-nfr Sḫm-Rʿ-Šd-tʒ.wj ḏi(.w) ʿnḫ ḏ.t "Der vollkommene Gott, 〈Sechemre Schedtaui〉, dem ewiglich Leben gegeben ist." sawlit:Stele des Sobekhotep (BM EA 1163)//⟨Stele des Sobekhotep (BM EA 1163)⟩: [H.1]
sawlit
COLLOC: NṮR-NFR, "DER VOLLKOMMENE GOTT (KÖNIG); DER VOLLKOMMENE GOTT (GOTT)"|"PERFECT GOD (KINGS); PERFECT GOD (DIVINITY)" • Ḏ.T, "EWIG, EWIGLICH"|"ETERNAL" • ʿNḤ, "LEBEN"|"LIFE"
 2 times
glyphs:N17: 4 times • N5: 2 times • S42: 2 times • F30: 2 times • D46: 2 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[Thronname Sobekemsafs II.]: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • KINGS_NAME: 2 TIMES

Sḫm-rn=s-m-ḥmw.t=s

"Deren Name durch ihre Kunstfertigkeit mächtig ist"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:550389|LGG VI, 537

•//[29]// Ḥw,t-kʒ-nb(,t-r)-ḏr Šn,tj!"-wṯz(,t)-nṯr Jmn.t ḫnt(,j.t)-s,t=s ʒḫ-bj,t(t)-sʿḥ-nṯr //[31]// Wr-mr,wt=s-dšr,t-šnj,pl Ḫnm(,t)-ʿnḫ-jnmm=s Sḫm-rn=s-m-ḥmw(,t) Kʒ tʒy ḥm.y(,t) //[32]// ḏd!=ṯn tʾ ḥ(n)q,t ḏf(ʒ) ʒḫ,pl n Wsjr [...] mʒʿ-ḫrw ""Ka-Tempel, Allherrin", "Bewölkung, die den Gott erhebt", "Verborgene, die ihren Platz vorne hat", "Die von Chemmis, Würdige des Gottes", "Deren Beliebtheit groß ist, mit ⟨rotem⟩ Fell", "Die dem Leben Vereinte, ihre Haut(sic)", "Deren Name durch Kunstfertigkeit mächtig ist", Stier, Begatter der Kühe, möget ihr dem Osiris ⟨NN⟩, gerechtfertigt, Brot und Bier, Nahrung und Ach-Macht geben!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 148: [29]
• Sḫm,t-rn=s-m-ḥmw,t=s ""Deren Name durch ihre Kunst mächtig ist"" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 148: [367]
• sḫm,t-rn=s-m-ḥmw,t=s ""Deren Name durch ihre Kunst mächtig ist"" tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 148: [558]
• sḫm,t-rn=s-m-ḥmw,t=s "(6. Kuh) "Deren Name durch ihre Kunst mächtig ist"" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 148: [6]
•//[307a]// Sḫm,t-r⟨n⟩=s-m-ḥmw,t=s ""Deren Name durch ihre Kunst machtvoll ist"" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 141/143: [307a]
tb
COLLOC: ŠNJ.T-P.T-WṮZ.T-NṮR, "GEWÖLK DES HIMMELS, DAS DEN GOTT ERHEBT"|"" • ʒḪ-BJT.T-SʿḤ.T-NṮR, "DIE VON CHEMMIS, DIE DEN GOTT IN BINDEN WICKELT (EINE DER SIEBEN HIMMELSKÜHE)"|"SHE-OF-CHEMMIS-WHO-ENVELOPS-THE-GOD-IN-BANDAGES (ONE OF THE 7 HEAVENLY COWS)" • ḤW.T-Kʒ.W-NB.T-R-ḌR, "DOMÄNE DER KAS, ALLHERRIN"|"MANSION-OF-KAS, MISTRESS-OF-ALL (ONE OF THE SEVEN CELESTIAL COWS)"
NK: 5 times • TIP - Roman times: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times
GBez: 8 times
ENTITY_NAME: 8 TIMES • GODS_NAME: 8 TIMES

Sḫm-rr

"Mächtiger der Zeit"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:501140|Hornung, Amduat III, 825; LGG VI, 537

Sḫm-hnrp-mdw

"Sechem-henerep-medu"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500504|Roulin, Livre de la Nuit I, 222; II, 83 f.; LGG VI, 537

Sḫm-ḥr

"Mächtig an Gesicht"|"powerful of face"|entity_name•gods_name|ID:500227|Hornung, Anbetung I, 271; LGG VI, 538 f.

•//[23,28]// ꜣpp ḥr sḫm-ḥr "Apophis, Gefällter, Machtgesicht." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//5. Die Namen des Apophis: [23,28]

bbawtotenlit

COLLOC: ḤR.W, "FEIND ("GEFÄLLTER")"|"ENEMY" • ꜣPP, "APOPHIS (SCHLANGENGOTT, GÖTTERFEIND)"|"APOPHIS"

1 times

glyphs:S42: 1 times • G17: 1 times • A24: 1 times • D2: 1 times • Z1: 1 times • Z6: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Mächtig an Gesicht: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Sḫm-Ḫ^{c}i̯-kꜣ.w-R^{c}w-mꜣ^{c}-ḫrw

"Stark ist Chakaure, der Gerechtfertigte (Festung Semna West)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:850948|LÄ V, 843; vgl. GDG III, 37;

•//[x+7]// [jw] nꜣ-n nḥs,(j)t.pl [...] [mn,w] Sḫm-Ḫ^{c}i̯-kꜣ(,w)-R^{c}w-mꜣ^{c}-ḫrw "Es war von diesen Nubierinnen ... die Festung 'Stark ist Cha-kau-Re, der Gerechtfertigte'." bbawbriefe:pBM 10752 recto (Semna Dispatches)//Dispatch 1: [x+7]

•//[x+12]// [j]w ky nḥs(,j) 6 spr r mn,w Sḫm-Ḫ^{c}i̯-kꜣ(,w)-R^{c}w-mꜣ^{c}-ḫrw r jri̯.t swn,t mj [...] pn //[x+13]// [m] ꜣbd 4 pr,t sw 8 "Sechs andere Nubier erreichten die Festung 'Stark ist Chau-kau-Re', um Handel zu treiben wie diesen ... [im] Monat 4 der Peret-zeit, Tag 8." bbawbriefe:pBM 10752 recto (Semna Dispatches)//Dispatch 1: [x+12]

•//[p.5, x+8]// jri̯.n=t(w) s[mj] n(,j) š^{c},t tn ḥr š^{c},t hꜣb.t n=f ḥr nḥs[,j] [...] //[p.5, x+9]// spr r [mn,w] Sḫm-Ḫ^{c}i̯-kꜣ(.w)-R^{c}w-mꜣ^{c}-ḫrw m ꜣbd 4 pr,t sw 7 ḥr tr n(,j) mš[r,w] //[p.5, x+10]// zb.^{r}y^{1} [r] bw jy.n=sn jm m ꜣbd 4 pr,t sw 8 ḥr tr ^{r}n(,j)^{1} dwꜣ(,w) "Man hat die Antwort diese Briefes gemacht in dem Brief, der zu ihm gesendet wurde bezüglich der Nubier(?) ... (als sie?) ankamen an der [Festung (namens)] 'Stark ist Chakaure, der Gerechtfertigte' im Monat 4 der Peret-Zeit, am Tag 7 zu Zeit des Abends und zurückkehrten [zu] dem Ort, von dem sie gekommen waren im Monat 4 der Peret-Zeit am Tag 8 zur Zeit des Morgens." bbawbriefe:pBM 10752 recto (Semna Dispatches)//Dispatch 6: [p.5, x+8]

bbawbriefe

COLLOC: MNN.W, "FESTUNG"|"FORTRESS (ALSO METAPH.)" • PR.T, "PERET-JAHRESZEIT (WINTER)"|"PERET-SEASON (WINTER)" • NḤS.JT, "SÜDLÄNDERIN; NUBIERIN"|"SOUTHERNER; NUBIAN"

MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Stark ist Chakaure, der Gerechtfertigte (Festung Semna West): 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Sḫm-ḫpr-R^{c}w

"[Thronname Osorkons I.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:861220|Beckerath, Königsnamen, XXII 2

Sḫm-ḫnt.j

"Erstes Heiligtum (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858884|ITE I/2, 66, Anm. 5

Sḫm-ḫ.t

"[Horusname Djoser-Tetis]"|"Sekhemkhet (Horus-name of Djoser-Teti)"|entity_name•kings_name|ID:400265|Beckerath, Königsnamen, III 3

•//K2// ḥrw sḫm-ḫt "Horus Sechemchet" bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 01//⟨Sinai Nr. 01⟩: K2

•//K1// ḥrw Sḫm-ḫt "Horus Sechemchet." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 25E (Neufund)//⟨Sinai Nr. 25 (Neufund)⟩: K1

bbawfelsinschriften

COLLOC: ḤR.W, "HORUS (HORUSNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"HORUS (AS THE FIRST ELEMENT OF THE KING'S TITULARY)"

OK & FIP: 2 times

Eastern Desert: 2 times

KN/Djoser-Teti: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • KINGS_NAME: 2 TIMES

Sḫm-Z-n-wsr.t-mꜣ^{c}-ḫrw

"Sesostris, der Gerechtfertigte, ist mächtig (Totentempel Sesostris' II.)"|"Senwosret-justified-is-mighty (funerary temple of Senwosret II)"|entity_name•org_name|ID:550044|LÄ V, 6; VII, 297

•//[VS;3]// ^{r}jm,j-rn^{1}=f jr,j //[VS;4]// [...] Sty-jt(j)=f zꜣ Zꜣ-Bꜣs^{r},tt^{1} [...] mtj-n-zꜣ Zꜣ-Bꜣs,tt jni̯ ḥr-tp=f //[VS;5]// [Q]mꜣ,w zꜣ [Z-n]-ws^{r}r,t^{1} [...] //[VS;6]// [...] Nb-šꜣb,n=f zꜣ Ḫwꜣsn [...] //[VS;7]// Nhw-nmtj [...] //[VS;5-7(senkrecht)]// mtj-n-zꜣ Nb-šꜣb,n=f jni̯ ḥr-tp ^{r}=f^{1} //[VS;8]// [...] ꜣm šm^{c},w Jni̯-jt(j)=f zꜣ Z-n-wsr,t [...] Sḫm-Z-n-wsr,t-mꜣ^{c}-ḫrw ^{r}ꜣm^{1} ^{r}ʔŠḏ,tj?^{1} //[VS;9]// [...] ꜣs,t=f zꜣ Jpw [...] //[VS;10]// Zꜣ,t-kꜣ,w-smnj zꜣ Ḥr(,w)-nḫt(,w) [...] //[VS;9-10(senkrecht)]// mtj-⟨n⟩-zꜣ Ḥr(,w)-nḫt(,w)-wr //[VS;11]// m^{r}tj^{1}-n-zꜣ Jni̯-jt(j)=f zꜣ Mr,y [...] 4 //[VS;12]// [w]t(,j) ^{r}Mn(,w)^{1}-^{r}nḫt(,w)^{1} [...] 1 //[VS;13]// sbꜣ,w Ḥtpj [...] //[VS;14]// ḥm-kꜣ-n-(j)m(,j)-r^{c}-pr Jmny [...] 1 //[VS;15]// [kꜣ],^{r}w^{1}tj-n-ḫw,t-ntr J^{r}mny^{1} [zꜣ] Whm-ms,wt [...] //[VS;16]// jr,j-^{r}ꜣ^{1}-^{r}n^{1}-ḫw,t-ntr-n,t-Sbk [_]-nḫt(,w) zꜣ Nb-r^{c}-sḥ,wj //[VS;17]// [...] [_]w zꜣ Nb-r^{c}-sḥ,wj //[VS;18]// [...] [_]p,n(=j) zꜣ Mnṯ,w-sw //[VS;19]// [_]^{r},tw^{1} [...] m [...]

zꜣ ḤHr(,w)j zꜣ Sbk-nḫt(,w) //[VS;20]// [jr,j]-ʳʿ,tꜣ Zꜣ,t-Rʿw zꜣ Spd,w-ḫr-ḫn,t //[VS;21]// [...] ʳNb-rꜥ-sḥ,wjꜣ //[VS; 20-21(senkrecht)]// ḥm,t=f Sbk-nḫt(,w) mw,t=f [...] jnị ḥr-tp [=f] "Zugehörige Namensliste: Setji-itief's Sohn Sa-Bastet ... - der Obmann der Priesterphyle Sa-Bastet: die gebracht werden zu seinen Gunsten; (weiter) Qmau' s Sohn Senwoseret, Neb-schabenef's Sohn Huasen, Nehu-meti - der Obmann der Priesterphyle Neb-schabenef: ⟨rubrum⟩ die gebracht werden zu seinen Gunsten; (weiter) der Asiat und Sänger Ini-itief's Sohn Senwoseret (von/inm Totentempel Sesostris II.) 'Sesostris, der Gerechtfertigte' ist mächtig', der Asiat Schedeti(?), Asetef's Sohn Ipu Zat-kau-semeni's Sohn Hor-nachtu, der Obmann einer Priesterphyle Hor-nachtu-wer, der Obmann einer Priesterphyle Ini-itief's Sohn Mery : 4 (Personen?), der [Balsamierer] Min-nachtu: 1 (Person), der Erzieher Hetepi, der Totenpriester des Gutsvorstehers Imeny: 1 (Person), der Tempelarbeiter Imeny's [Sohn] Wehem-mesut ..., Türhüter des Sobektempels [-]-nachtu's Sohn Neb-ra-sehwi, ... [-]u's Sohn Neb-ra-sehwi ..., [_]eni's Sohn Monthu-su, ..., ... [-]'s Sohn Hori's Sohn Sobek-nachtu, der Verwalter der Kammer Sat-Re's Sohn Sopdu-her-chenet ..?.. , - Neb-ra-sehwi: seine Frau Sobek-nachtu, seine Mutter ... : die gebracht wurden zu seinen Gunsten." bbawbriefe:pBerlin 10047//Brief eines Vorgesetzten: [VS;3]

•[...] jtị [...] //[VS;23]// Sḫm-Z-n-wsr,t[-mꜣʿ-ḫrw] [...] //[VS;24]// wn(w),t-ḫw,t-nṯr [...] ".. nehmen(?) ... (Pyramidenstadt) 'Sesostris, [der Gerechtfertigte], ist mächtig' ... Stundenpriesterschaft des Tempels ...." bbawbriefe:pBerlin 10036//Brief des Senwosret: [VS;22]

•//[RS;1]// ḥꜣ,t(j)-ʿ Z-n-wsr,t //[RS;2/3]// Ḥtp-Z-n-wsr,t-mꜣʿ-ḫrw //[RS;4]// [...] //[RS;5]// [Sḫm-]Z-n-[wsr,t]-mꜣʿ-ḫrw "(Adresse:) Dem Bürgermeister Senwosret (von der Pyramidenstadt namens) 'Sesostris, der Gerechtfertigte, ist zufrieden', ..., (Totentempel namens) 'Sesostris, der Gerechtfertigte, [ist mächtig]'." bbawbriefe:pBerlin 10225 a//Brief eines Untergebenen: [RS;1]

•//[3]// [...] ʳḫw,t¹-[nṯr] n.t Sḫm-Z-n-wsr,t-ʳmꜣʿ¹-ḫrw mr "... (des?) Tempels von (der Totentempelanlage Sesostris II.) 'Sesostris, der Gerechtfertigte, ist mächtig', (genauer) dem Pyramidenbezirk (?)." bbawbriefe:pBerlin 10096//Briefkopie von Imeni-senebu an einen Vorgesetzten: [3]

•//[vs;2]// [...] pr=sn m Sḫm-[_] "... sein Haus im (Totentempel (?)names) 'Sesostris, der Gerechtfertigte, ist mächtig' ..." bbawbriefe:pUC 32114 ⟨A,C,D,E⟩//D:Brieffragment über Kleidungsstücke (?): [vs;2]

bbawbriefe

COLLOC: NB-RꜤ-SḤ.WJ, "NEB-RA-SEHWI"|""•NB-ŠꜢB.N=F, "NEB-SCHABENEF"|""•ZꜢ-NB-RꜤ-SḤ.WJ, "ZA-NEB-RA-SECHWI"|""

MK & SIP: 21 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 21 times

Sesostris, der Gerechtfertigte, ist mächtig (Totentempel Sesostris' II.): 14 times • 'Sesostris, der Gerechtfertigte, ist mächtig': 3 times • 'Sesostris, der Gerechtfertigte, [ist mächtig]': 1 times • Sesostris, der Gerechtfertigte, ist mächtig: 1 times • 'Sesostris, [der Gerechtfertigte], ist mächtig': 1 times • 'Sesostris, der Gerechtfertigte, ist mächtigt': 1 times

ENTITY_NAME: 21 TIMES • ORG_NAME: 21 TIMES

Sḫm-kꜣ=j

"Sechem-kai"|"Sekhem-kai"|entity_name•person_name|ID:450210|RPN I 319.18

•//[1]// ḥm-nṯr-Šzp(,w)-jb-Rʿw //[2]// ḥr(,j)-sštꜣ //[3]// jm(,j)-rꜥ-s,t-ḫnt(,w)-š-pr-ꜣ //[4]// ʳwʿb-nswtꜣ¹ ḥm-nṯr-Ḥwḫ≡f-wj //[5]// ʳjrr-mrr(,t)-nbꜣ¹≡f //[6]// ʳjmꜣḫ,wꜣ¹ //[7]// [...] ʳrʿwꜣ¹-nb //[8]// [Sḫm-kꜣ≡j] "Der Priester am Sonnenheiligtum (des Niuserre), der Geheimrat, der Leiter der Pächterstellen des Palastes, der Bader des Königs, der Priester des Cheops, der das, was sein Herr liebt Tuende und Versorgte ... täglich, [Sechem-kai]." bbawgrabinschriften:Ostwand//Signalements: [1]

•//[6.1]// tp [ḫp]š 2 Sḫm-kꜣ≡j [...] "Bestes vom Vorderschenkel: 2 (Einheiten) (an) Sechem-kai - (abgehakt: geliefert?)." bbawarchive:pBritMus 10735 frame 2 verso (44 D)//pBritMus 10735 frame 2 verso (44 D): [6.1]

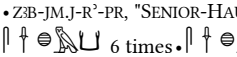
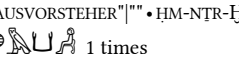
•//[1]// [...] [Sḫm-]kꜣ(≡j) "... [Sechem-]ka[i]." bbawgrabinschriften:südliche der Nische//Personeninschrift: [1]

•//[1]// Sḫm-kꜣ≡(j) "Sechem-kai." bbawgrabinschriften:nördlich der Nische//Personeninschriften: [1]

•//Sturzbalken// (j)m(,j)-rꜥ-s,t-(ḫnt,w-š)-pr-ꜣ Sḫm-kꜣ(≡j) "Der Leiter der Pächterstellen des Palastes, Sechem-kai." bbawgrabinschriften:Westwand//Scheintür: Sturzbalken

bbawarchive, bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-RꜤ-S.T-ḤNT.W-Š-PR-ꜣ, "VORSTEHER DES PLATZES DER CHENTUSCHI DES PALASTES"|"OVERSEER OF THE PLACE OF LAND-TENANTS OF THE PALACE"•ZꜢB-JM.J-RꜤ-PR, "SENIOR-HAUSVORSTEHER"|""•ḤM-NṮR-ḤWḫ=F-WJ, "PRIESTER DES CHEOPS"|"PRIEST OF CHEOPS"

 6 times •  1 times

glyphs:S29: 9 times • S42: 9 times • Aa1: 8 times • G17: 8 times • D28: 8 times • I9: 1 times • A50: 1 times

OK & FIP: 18 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 18 times

Sechem-kai: 18 times

ENTITY_NAME: 18 TIMES • PERSON_NAME: 18 TIMES

Sḫm-kꜣ-Rʿw

"[Thronname Amenemhetsonbefs, Amenemhets V., Malonaqens]"|"Sekhemkare (throne-name of Amenemhat V, of other kings)"|entity_name•kings_name|ID:401110|Beckerath, Königsnamen, XIII 2, 4; Kus. 13

Sḫm-Ttj

"Die Macht des Teti (Domäne)"|"Might-of-Teti (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450668|Jacquet-Gordon, Domaines, 471

•//[T114]// Sḫm-Ttj "Die Macht des Teti'." bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug (Sz. 21): [T114]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Macht des Teti (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Sḫm-ds

"Der mit mächtigem Messer"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:865553|LGG VI, 549

Sḫmḫ-jb-Ttj

"Das Erfreuen des Teti (Domäne)"|"Enjoyment-of-Teti (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450686|Jacquet-Gordon, Domaines, 471

•//[T136]// Sḫmḫ-jb-Ttj "Das Erfreuen des Teti'." bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug (Sz. 21): [T136]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Das Erfreuen des Teti (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Sḫn.y

"Umfangender"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:142680|Wb 4, 254.13; LGG VI, 570

•sḫn wr rn n nṯr zꜣw=ṯ ""Großer Umarmender" ist der Name des Gottes, deines Wächters." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨2⟩: [39]

tb

COLLOC: Zꜣ.W, "WÄCHTER"|"GUARDIAN" • WR, "GROSS; VIEL; REICH; BEDEUTEND"|"GREAT" • =Ṯ, "[SUFFIX PRON. SG.2.F.]"|""

root: Zḫn.w, "Umfassender"|"one who encompasses (?)" • zḫn, "sich ereignen"|"to unite" • zḫn, "zufälliges Ereignis"|"" • zḫn, "[tier. Körperteil als Opfergabe]"|"[a part of the body of an offering animal]; swelling (med.)" • zḫn, "Schilfbündel (zum Schwimmen)"|"reed-float" • zḫn, "Vorrat (?)"|"" • zḫn, "Anschwellung"|"swelling (?); gathering (?)" • zḫn, "Suchender"|"" • zḫn.w, "das Suchen; das Begegnen; Zufall"|"search" • zḫn.w, "[eine Art Zaubersprüche]; Orakel; Beschwörung"|"" • zḫn.w, "[Landbezeichnung]"|"" • zḫn.t, "Pfosten; Stütze"|"pole; support" • zḫn.tj, "Vorrat (?)"|"profit (?)" • zḫnj, "umfassen; suchen; antreffen"|"to embrace; to seek out; to meet; to occupy (a place)" • sḫn.w, "Genosse"|""

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

GBez: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Sḫn.y

"Secheny"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:857719|CT V, 105g

Sḫn.t-tꜣ

"Ruheplatz der Erde"|"Resting-place-of-the-earth"|entity_name•artifact_name|ID:500310|Hornung, Pfortenbuch I, 255; II, 178

Sḫn-bꜣ

"Der, dessen Manifestation verweilt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500097|Hornung, Anbetung II, 161; LGG VI, 572

Sḫn-šw.wt

"Die Schatten zur Ruhe Bringender"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500967|Hornung, Amduat II, 618; LGG VI, 573

Sḫn-dwꜣ.tjw

"Ruheplatz der Unterweltlichen"|"Resting-place-of-those-who-are-in-the-nether-world"|entity_name•artifact_name|ID:500599|Hornung, Amduat I, 87; LGG VI, 573

Sḫnt.w

"Sechentu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710317|RPN I 429.1

•//[3.4]// wt.j-Jnp.w Sḫntjw "Der Balsamierer des Anubis Sechentiu." bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischriften zu den Zeugen: [3.4]

bbawgrabinschriften

COLLOC: WT.J-JNP.W, "BALSAMIERER DES ANUBIS"|"EMBALMER OF ANUBIS"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Sechentiu: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Sḫnt.w-kꜣ

"Sechentu-ka"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707097|RPN I 320.5

•//[1]// [...] rˁw-nb n //[2]// (j)r,(j-j)ḫ(,t)-nswt //[3]// Sḫnt,w-kꜣ ḥm,t=f N(,jt)-ˁnḫ-šr,t "... täglich für den Verwalter des Königsvermögens Sechentu-ka und seine Ehefrau Nit-anch-scheret." bbawgrabinschriften:Architrav//⟨Text⟩: [1]
•//[3]// zḫꜣ,w-pr-mḏꜣ,t Sḫnt,w-kꜣ "Der Schreiber des Archivs Sechentu-ka." bbawgrabinschriften:Westwand//Familie: [3]
bbawgrabinschriften
COLLOC: N.JT-ˁNḪ-ŠR.T, "NIT-ANCH-SCHERET"|"" • ZḪꜣ.W-PR-MḎꜣ.T, "SCHREIBER DES ARCHIVS"|"SCRIBE OF THE ARCHIVE(S)" • JR.J-JḤ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"
1 times
glyphs:S29: 1 times • W18: 1 times • Aa1: 1 times • G1: 1 times • V31: 1 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Sechentu-ka: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

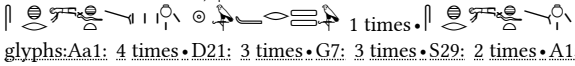
Sḫr.y

"Ratgeber"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861829|LGG VI, 588
root:sḫr, "Gedanke; Plan; Angelegenheit; Zustand"|"plan; condition; nature; conduct" • sḫr.y, "Kapitän"|"(ship's) captain" • sḫr.y, "Ratgeber"|"plan maker" • sḫr.y, "Ratgeber"|"" • sḫr.t, "Bündel (von Papyrusrollen)"|"roll of papyrus; scroll"

Sḫr-ꜥpp-ḫft.j-n-Rˁw-m-ḫꜣp.t-ḫr-psḏ-Rˁw

"Niederwerfen des Apophis, des Feindes des Re, im Gewitter während des Scheinens des Re"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:860584|Schott, Bücher, 358 (1591b)
• sḫr-ꜥpp-ḫft-n-Rˁw-m-ḫꜣp,t-ḫr-psḏ-Rˁw "Niederwerfen des Apophis, Feind des Re, im Gewitter während des Scheinens des Re'." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [23,9]
bbawtotenlit
1 times
glyphs:Q3: 4 times • G7: 4 times • Aa1: 3 times • N5: 3 times • D21: 2 times • Z6: 2 times • X1: 2 times • Z5A: 2 times • S29: 1 times • A15: 1 times • O29: 1 times • I9: 1 times • W24: 1 times • Z1: 1 times • G17: 1 times • K4: 1 times • G1: 1 times • N1: 1 times • O34: 1 times • D46: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Niederwerfen des Apophis, des Feindes des Re, im Gewitter während des Scheinens des Re: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Sḫr-ḥft.jw-n.w-Rˁw-Ḥr.w-ꜣḫ.tj

"Niederwerfen der Feinde des Re-Harachte"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:860775|pBremner-Rhind 24.21
• js jr.j.n=k rn n ꜣpp sḫꜣ.w ḫr šww n mꜣw rḏi=f ///[42,20]// r ḥ,t ḫft Rˁw rḏi=f sw ḫft Rˁw m ꜥḥˁ ḫft Rˁw ḥtp=f m ˁnḫ,t m grḥ m hrw m wnw,t{.pl} nb.t n,d rˁw-nb m ⟨tp⟩-ꜣbd m 6,nt m ///[24,21]// 15,nt mj,tt hrw nb n sḫr-ḫft.pl-n,w-Rˁw-Ḥr-ꜣḫ.tj "(Jedesmal,) wenn du den Namen des Apophis gemacht hast, der auf ein unbeschriebenes, neues Papyrusblatt geschrieben ist, wirf ihn ins Feuer: wenn Re sich zeigt (am Morgen), wenn er am Mittag ist (und) wenn Re im Lebenslande (Westen) untergeht, in der Nacht (und) am Tage, zu jeder Stunde jedes Tages, am Monats⟨anfang⟩, zum sechsten (und) zum fünfzehnten Mondmonatstag, gleichfalls (an) an jedem Tag des 'Niederwerfens der Feinde des Re-Harachte'." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [24,19]
• ḫft Rˁw ḏi=f sw ḫft Rˁw m ꜥḥˁ //[26,5]// ḫft Rˁw ḥtp=f m ˁnḫ,t wnw,t tp,j n,t hrw n,t grḥ wnw,t sn,nw n,t grḥ nfr,yt-r wnw,t 3.t n,t grḥ jw ḥḏ-tꜣ mj,tt wnw,t nb n,t grḥ wnw,t nb n,t hrw m psḏn,t(jw) m 6,nt ///[26,6]// m 15,nt mj,tt ⟨tp⟩-ꜣbd ⟨hrw⟩ ⟨nb⟩ ⟨n⟩ sḫr-ḫft⟨.pl⟩-n,w-Rˁw-⟨Ḥr-ꜣḫ.tj⟩ "(Immer) wenn Re sich zeigt (am Morgen), wenn er am Mittag ist (und) wenn Re im Lebenslande (Westen) untergeht, (zur) ersten Stunde des Tages (und) der Nacht, (zur) zweiten Stunde der Nacht bis zur dritten Stunde der Nacht, zum Tagesanbruch, ebenso (zu) jeder Stunde der Nacht (und) jeder Stunde des Tages, zum Neumondstag, zum sechsten (und) zum fünfzehnten Mondmonatstag, ebenso am Tage des Monats⟨anfangs⟩ (und an) ⟨jedem Tag des⟩ 'Niederwerfens der Feinde des Re-⟨Harachte⟩'." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [26,4]
bbawtotenlit
COLLOC: ꜥḤ.YT, "MITTAG (6. TAGESSTUNDE)"|"MIDDAY (6TH HOUR OF THE DAY)" • WNW.T, "STUNDE"|"HOUR" • TP-ꜣBD, "MONATSANFANG; NEUMONDSTAG (2. TAG DES MONDMONATS)"|""
 1 times • 1 times
glyphs:Aa1: 4 times • D21: 3 times • G7: 3 times • S29: 2 times • A15: 2 times • I9: 2 times • X1: 2 times • Z6: 2 times • W24: 2 times • Z1: 2 times • Z5A: 2 times • N5: 2 times • Z2: 1 times • F18: 1 times • N19: 1 times
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Niederwerfen der Feinde des Re-Harachte: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • ARTIFACT_NAME: 2 TIMES

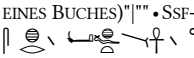
Sḫr-ḫft.j-ˁnḫ

"Niederwerfen des Feindes des Lebenden (Name eines Buches)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:858606|Schott, Bücher, 359 (1593)
• jw=w //[x+17,4]// šntj n nꜣ.pl mḏꜣ,t.pl n Sḫr-ḫft-ˁnḫ //[x+17,5]// pꜣ Dj-ḫft-r-sḏ,t Dr-sḫd.y.pl //[x+17,6]// pꜣ Ssf-ḫft.pl "Sie rezitieren aus den Büchern des: 'Niederwerfens des Feindes des Lebendigen' (Osiris), des 'Werfens des Feindes ins Feuer', (des) 'Vertreibens der auf den Kopf Gestellten' (und)

des 'Verbrennes der Feinde zu Asche'." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+17,3]

bbawtempelbib

COLLOC: RḌ.T-ḤFT.J-R-SḌ.T, "GEBEN DES FEINDES INS FEUER (NAME EINES BUCHES)"|"" • DR-SḤD.W, "VERTREIBEN DER AUF DEN KOPF GESTELLTEN (NAME EINES BUCHES)"|"" • SSF-ḤFT.JW, "VERBRENNEN DER FEINDE (NAME EINES BUCHES)"|""

 1 times

glyphs:Aa1: 2 times • Z5A: 2 times • S29: 1 times • D21: 1 times • D40: 1 times • I9: 1 times • X1: 1 times • Z6: 1 times • S34: 1 times • V12: 1 times • Z1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Niederwerfen des Feindes des Lebenden (Name eines Buches): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Sḫr-Tɜ.wj

"[Horusname Intefs I., Amenemhets VI.]; [Goldname Kamoses]"|"[Horus-name of Inyotef I, of Amenemhat VI]; [Gold Horus-name of Kamose]"|entity_name•kings_name|ID:400726|Beckerath, Königsnamen, XI 2; XIII 7; XVII 15

Sḫt

"[Name eines Pehu-Gebietes im 9. o.äg. Gau]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860467|GDG V, 47

Sḫt.j-p.t

"Vogelsteller des Himmels"|"fowler of the sky"|entity_name•gods_name|ID:500563|Roulin, Livre de la Nuit I, 339; II, 157; LGG VI, 590

Sḫd

"Der auf den Kopf Gestellte"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:865028|LGG VI, 591

root:ḥd, "Furt; Flußlauf; Strömung"|"stream" • ḥd, "[Kanal bei Memphis]"|"[canal in the Memphite nome]" • ḥd, "Norden"|"north" • ḥḏ.i, "stromab fahren; nordwärts reisen"|"to travel downstream; to travel northwards" • Sḫd.w, "die auf den Kopf Gestellten (verdammte Tote in der Unterwelt)"|"those who are upside down (the damned, in the nether world)" • sḫd, "mit dem Kopf nach unten sein; hinabsinken"|"to be upside down; to be in disorder" • sḫd.w, "kopfüber"|"" • sḫḏ.i, "stromab fahren lassen"|"to make sail northwards" • sḫḏḥd, "auf den Kopf gestellt sein; herabhängen lassen"|"to be upside down" • sḫdd, "auf den Kopf gestellt sein"|""

Sḫd.w

"die auf den Kopf Gestellten (verdammte Tote in der Unterwelt)"|"those who are upside down (the damned, in the nether world)"|entity_name•gods_name|ID:143300|Wb 4, 266.11; LGG VI, 593

• n mɜ=f sḫd.w "Er wird nicht die auf den Kopf Gestellten sehen." bbawpyramidentexte:⟨West- - Südwand⟩//PT 260: [459]

• sḫd.pl jw=tn m ḫnfy ḫɜ,t=tn m jw,tj ""Auf den Kopf Gestellte, ihr gehört dem Feuer, eure Kadaver sind zunichte!"" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+13,8]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib

COLLOC: ḤNFY, "FEUER (O. Ä.)"|"" • JW.TJ, "NICHTSEIENDER; HABLOSER"|"NON-EXISTENT ONE" • ḤɜB.T, "LEICHNAM"|"CORPSE"

root:ḥd, "Furt; Flußlauf; Strömung"|"stream" • ḥd, "[Kanal bei Memphis]"|"[canal in the Memphite nome]" • ḥd, "Norden"|"north" • ḥḏ.i, "stromab fahren; nordwärts reisen"|"to travel downstream; to travel northwards" • Sḫd, "Der auf den Kopf Gestellte"|"" • sḫd, "mit dem Kopf nach unten sein; hinabsinken"|"to be upside down; to be in disorder" • sḫd.w, "kopfüber"|"" • sḫḏ.i, "stromab fahren lassen"|"to make sail northwards" • sḫḏḥd, "auf den Kopf gestellt sein; herabhängen lassen"|"to be upside down" • sḫdd, "auf den Kopf gestellt sein"|""

(): 1 times

TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

die auf den Kopf Gestellten (verdammte Tote in der Unterwelt): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

Sḫd-ḥr

"Der mit gesenktem Gesicht"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:869897|LGG VI, 592

Sḫd-ḥr-mds-ḫɜ.t=sn

"Der mit umgedrehtem Gesicht, der ihren Leichnam zerschneidet (Torwächter der Unterwelt)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851482|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 8.5; vgl. LGG III, 473a

•//8,5// spr r ʿr,yt 7{t},⟨nw⟩ ḏd.ḫr=f {m}Sḫd-⟨ḥr⟩-Mds-ḫɜ,t=sn ʾɜ-ḫrw Ḫsf-ḫmy.pl "Gelangen zur siebenten Pforte, (hier) soll er sagen: "Der mit umgedrehten Gesicht der ihren Leichnam zerschneidet, Großstimme, der die Umstürzler abwehrt!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 8,5

bbawtotenlit
COLLOC: ḪSF-ḪM.WW, "DER DIE UMSTÜRZLER ABWEHRT (TORWÄCHTER DER UNTERWELT)"|""•ʿ³-ḪRW, "STIMMGEWALTIGER"|""•ʿRR.WT, "TOR; HALLE; TORHALLE (WACHE UND EMPFANG); [SITZ EINER VERWALTUNG]"|"GATE; (CENTER FOR) ADMINISTRATION"
(G17-S29-Aa1-D46-A441A-D46-O34-T30-Aa2-S29-N35-Z2): 1 times
glyphs:S29: 2 times • D46: 2 times • G17: 1 times • Aa1: 1 times • A441A: 1 times • O34: 1 times • T30: 1 times • Aa2: 1 times • N35: 1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Der mit umgedrehtem Gesicht, der ihren Leichnam zerschneidet (Torwächter der Unterwelt): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Sḫ.t-Ptḥ-ḥtp.w

"Sechet-Körnerfrucht des Ptah-hetepu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855264|Jacquet-Gordon, Domaines, 381

•//[7. Domäne]// Sḫ.t-Ptḥ-ḥtp,w "Sechet-Körnerfrucht des Ptah-hetepu." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Szenenbeischriften (Domänenaufzug): [7. Domäne]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Sechet-Körnerfrucht des Ptah-hetepu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Sḫ.t-n-N.j-ʿnḫ-Ḫnm.w

"Sechet-Körnerfrucht des Ni-anch-Chnum (Domäne)"|"Sekhet-grain of Ni-anch-Chnum (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450498|Moussa/Altenmüller, Nianchchnum, 140 (17)

•//[Sz.30.4:17]// Sḫ.t-n-N(.j)-ʿnḫ-Ḫnm,w "Sechet-Körnerfrucht (Domäne) des Ni-anch-Chnum." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [Sz.30.4:17]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Sechet-Körnerfrucht des Ni-anch-Chnum (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Sḫ.t-Ḫnj

"Sechet-Körnerfrucht des Cheni (Domäne)"|"Sekhet-grain-of-Kheni (a domain)"|entity_name•org_name|ID:850027|Kanawati, El Hawawish II, fig. 25

•sšt-ḥnj "sXt(-Körnerfrucht) des Cheni'." bbawgrabinschriften:2. Register von oben//Beischrift 2. Frau: [x+1]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
ON/[Domäne]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Sḫ.t-Ṯy

"Sechet-Körnerfrucht des Tjy (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855434|Jacquet-Gordon, Domaines, 364

•//[27. Domäne (A8)]// Sḫ.t-Ty "Sechet-Körnerfrucht des Tjy (Domäne)." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Domänen (von links nach rechts): [27. Domäne (A8)]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Sechet-Körnerfrucht des Tjy (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Sḫ³-ḥr

"Wütender"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:143380|Wb 4, 267.14; LGG VI, 594

Sḫb-znf

"Blutschlürfer"|"Blood-quaffer"|entity_name•gods_name|ID:500261|Hornung, Pfortenbuch I, 45; II, 72; LGG VI, 594

Ssj-sw

"[Eigenname Ramses' II.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:859056|Beckerath, Königsnamen,

XIX, 3

•///[1]// sw mj jḫ pꜣ-[Dꜣ~mᶜ~jr]ᵎ p(ꜣ)-n Sssw ᶜnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "Wie sieht es aus, das [Simyra], das von (Pharaoh) (Sesi) LHG?" sawlit:⟨22. ⟩oDeM 1005+1662//Satirischer Brief pAnastasi I, 18.8-19.5: [1]

sawlit

COLLOC: Pꜣ-ḎMR-N-SSJ-SW-ᶜNḪ-WḎꜣ-SNB, "SIMYRA VON SESI, L.H.G"|"" • Pꜣ-N, "DER DES [POSSESIVPRÄFIX SG.M.]"|"" • JḪ, "[FRAGEWORT]"|"WHAT? [INTERROG. PRON.]"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Eigenname Ramses' II.]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Ssj-sw-mr-Jmn

"[Eigenname Ramses' II.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:859057|Beckerath, Königsnamen, XIX, 3

Ssf-ḫft.jw

"Verbrennen der Feinde (Name eines Buches)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:858608| Schott, Bücher, 359 (1596)

•jw=w //[x+17,4]// šntj n nꜣ.pl mḏꜣ,t.pl n Sḫr-ḫft-ᶜnḫ //[x+17,5]// pꜣ Ḏi-ḫft-r-sḏ,t Dr-sḫḏ.y.pl //[x+17,6]// pꜣ Ssf-ḫft.pl "Sie rezitieren aus den Büchern des: 'Niederwerfens des Feindes des Lebendigen' (Osiris), des 'Werfens des Feindes ins Feuer', (des) 'Vertreibens der auf den Kopf Gestellten' (und) des 'Verbrennes der Feinde zu Asche'." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Ritual pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+17,3]

bbawtempelbib

COLLOC: SḪR-ḪFT.J-ᶜNḪ, "NIEDERWERFEN DES FEINDES DES LEBENDEN (NAME EINES BUCHES)"|"" • RḎ.T-ḪFT.J-R-SḎ.T, "GEBEN DES FEINDES INS FEUER (NAME EINES BUCHES)"|"" • DR-SḪD.W, "VERTREIBEN DER AUF DEN KOPF GESTELLTEN (NAME EINES BUCHES)"|""

(S29-S29-I9-Q7A-Aa1-I9-X1-Z6-Z2-V12-Z1): 1 times

glyphs:S29: 2 times • I9: 2 times • Q7A: 1 times • Aa1: 1 times • X1: 1 times • Z6: 1 times • Z2: 1 times • V12: 1 times • Z1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Verbrennen der Feinde (Name eines Buches): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Ssn.w

"Hermupolis"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855129|GDG V, 61 f.

Ssnḏ.t-ꜣḫw

"Die die Ach-Geister fürchten lässt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500696|LGG VI, 599

Sšꜣ.t

"Seschat"|"Seshat"|entity_name•gods_name|ID:144620|Wb 4, 280.6-11; LGG VI, 608 f.

•prị-ᶜ pw qn m kꜣ,t Sšꜣ,t "er ist ein tapferer Held in der Arbeit der Seschat (oder: er ist ein Held, tapfer in der Arbeit der Seschat);" sawlit:⟨01. ⟩oDeM 1070//Satirischer Brief pAnastasi I, 1.1-3: [3]

•jnq.n n=k Nb,t-ḥw,t ᶜ,t.pl=k nb.t m rn=s pw n(,j) Sšꜣ,t nb,t jqd,w.pl sḏꜣ.n n=k sn "Nephthys hat dir alle deine Glieder zusammengefügt in diesem ihrem Namen 'Seschat, Herrin der Bauleute' und hat sie dir heil gemacht." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 364: [T/A/W 32 = 268]

•dꜣ ḥn,wt-[n,t-ḥn-{ḥ}⟨pr⟩] [Šw] ḥr //[x+4,30]// šsdꜣ-[sšt3-n-(j)m(,j)-rᵓ-Pr-ḥḏ] ⌜Sfḫ-ᶜb.du.pl¹ [Sšꜣ,t] [wr.t] [...] [Šw] Ḫnm //[x+4,31]// ⌜ᶜMwj,t?¹ [Jsdn] [ḥsq] [ᶜ_?] ⌜ṯsm¹ ⟨m⟩ ᶜnḍ{ꜣ}?=f ⌜nn¹ [sndt]=[f] [pꜣ] [snm] [qᶜ]=f ᶜn=[f] //[x+4,32]// [sw] [jw] [wnm]=[w] [ᶜn] [pꜣ] ⌜wpw,tj¹ ⌜wḥm¹-[ᶜmd,t?] [dḫn-nṯr,j] //[x+5,1]// jb-n-Rᶜw snsn=f sḫm=f (m)-qꜣb=f m nb-Ss(n,)w Sfḫ-ᶜb.du nb,t-⌜sḫꜣww¹ dꜣ ḥn,wt-n-{ḥ}⟨pr⟩-mḏꜣ,t //[x+5,2]// sꜣ,t-Wsjr ⌜sfḫ¹-jt(j)=s-(j)ᶜb Sḫm,t Sbq,t ꜥꜣ,t srjw rḏị wtr=s jw Ḥr m Stm "(Die Festteilnehmer sind:) die 'Herrin [des Tempelinneren'] (Nehemt-awai); [Schu] zusammen mit '[der geheimen] Figur [des Vorstehers des Schatzhauses]' (Maatfigur); Sefech-abui, [Seschat die Große, . . .; Schu]; Chnum; Muit(?); [Isden 'der . . . abschneidet']; der Windhund ⟨in⟩ seiner Haut(?), [der] keine [Furcht hat, der, (was) er gefressen hatte, ausspie] (und) [sich] umwandte, [um es erneut zu fressen]; [der] Bote (und) [Bericht]erstatter(?), [göttlicher Ibis (Standertengottheit)], 'Herz des Re', er vereinigte sich mit seinem (Kultbild in seinem) Heiligtum, in dessen Innern er 'Herr von Hermopolis' ist; Sefech-abui, 'Herrin der Schrift', die 'Patronin der Bibliothek', 'Tochter des Osiris', 'Löserin (der Mumienbinden) ihres (wieder) zusammengesetzten Vaters' (Osiris); Sachmet, Sobqet, Isis; eine Graugans, die ihr Blut gibt, (während) Horus Sem-Priester ist (,der die Gans opfert)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,29]

•///[1]// Ḥꜣ,tj-ᶜ Mnṯ,w-ḥtp,w ḥr nḍ ḥr,t [zḫꜣ,w] [Jᶜh]-ms,w //[2]// pꜣy Pnjꜣt m ᶜnḫ-wḏꜣ-s(nb) m [ḥz(w),t] //[3]// Jmn-Rᶜw nswt-nṯr.pl Jtm,w nb-Jwn,w //[4]// [Rᶜw]-Ḥr(,w)-ꜣḫ,tj Ḏḥw,tj nb-mdw-[_] [ʕSšꜣ,t?] //[5]// nb,t-zḫꜣ(,w).pl nṯr=k šps,j mrị tw "Der Hatia Month-hetepu grüßt den [Schreiber] [Iach]-mesu, den des Peniati: in Leben-Heil-und-Gesundheit, in der [Gunst] des Amun-Re, des Königs der Götter, des Atum, des Herrn von Heliopolis, des [Re]-Harachte, des Thot, des Herrn der [Gottes]worte, der [Seschat], der Herrin der Schriften und deines erhabenen Gottes, der dich liebt." bbawbriefe:pBM 10102//Brief von Month-hetepu an Ahmose, der des Peniati: [1]

•ḥtp=j m Jwn,w pr=j qd.n //[6]// n=j Sšꜣ,t ḥᶜ.n n=j Ḫnm,w ḥr znb,t=f "Möge ich in Heliopolis ruhen, (in) meinem Haus, das mir Seschat gebaut hat und für dessen Mauerkronen mir Chnum eingestanden ist!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 057: [5]

bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: NB.T-ZḪꜤ.W, "HERRIN DER SCHRIFT (SESCHAT)"|"" • SFḪ.T-ᶜB.WJ, "DIE DIE BEIDEN HÖRNER LÖST"|"" • JQD.W, "MAURER; TÖPFER"|"BUILDER"

(R20-X1-H8-B7C): 1 times
glyphs:R20: 1 times • X1: 1 times • H8: 1 times • B7C: 1 times
NK: 9 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 2 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 1 times
Seschat: 11 times • GN/Seschat: 5 times
ENTITY_NAME: 16 TIMES • GODS_NAME: 16 TIMES

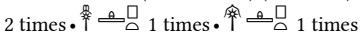
Sš3.t-m-Ḥw.t-Sš3.t

"Seschat im Tempel der Seschat"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853816|LGG VI, 611

•//[13,15]// n Jmn-Rʿw nb-ns,t-t3.du.pl //[13,16]// Ḥr,w jm,j-Šn,wt //[13,17]// Ḥr,w nb-jr,w-pr-ʿnḫ //[13,18]// Ḥr,w nb-pr-ʿnḫ //[13,19]// Sḫm,t ḥr(,j)t-k3wt=s-m-pr-ʿnḫ //[13,20]// 3s,t nb,t-ḥk3,w-m-pr-ʿnḫ //[13,21]// Ḫnm ḫnt,j-pr-ʿnḫ //[13,22]// Sš3,t-m-Ḥw,t-Sš3,t //[13,23]// K3-n(j)swt-Pr-3-ʿnḫ-(w)d3-s(nb) "Für: Amun-Re, den Herrn des Thrones der beiden Länder; Horus, der in Schenu ist (Ort im 9. o.äg. Gau?); Horus, den Herrn des Kultes des Per-Anch; Horus, den Herrn des Per-Anch; Sachmet, die über ihrem Fegefeuer im Per-Anch ist; Isis, die Herrin des Zaubers im Per-Anch; Chnum, der an der Spitze des (vor dem) Per-Anch ist; Seschat im Tempel der Seschat; den Königlichen Ka des Pharao l.h.g." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [13,15]
bbawtempelbib
COLLOC: NB-JR.W-PR-ʿNḪ, "HERR DES RITUALS DES LEBENSHAUSES (HORUS)"|"" • NB-PR-ʿNḪ, "HERR VON PER-ANCH"|"" • ḤR.JT-KTW.T=S-M-PR-ʿNḪ, "DIE ÜBER IHREM FEUERKESSEL IM LEBENSHAUS IST (SACHMET)"|""
(R20-X1-H8-B7C-G17-O6-X1-O1-R20-X1-H8-B7C): 1 times
glyphs:X1: 3 times • R20: 2 times • H8: 2 times • B7C: 2 times • G17: 1 times • O6: 1 times • O1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Seschat im Tempel der Seschat: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Sš3.t-ḥtp.w

"Seschat-hetepu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:851353|RPN I, 259.18, vgl. 320.16 (3)

•//[1]// smr ḫrp-ʿḥ z3-nswt n ḥ,t=f Htj //[2]// wtj-Jnp,w ḥr(,j)-ḥ(3)b(,t) wr-md-Šmʿ,w (j)r(,j-j)ḫ,t-nswt //[3]// ḥr(,j)-sšt3-n-k3,t-nb(,t-n,t-)nswt Htj //[4]// (j)m(,j)-rʾ-k3,t[-nb,t-n,t-nswt] [...] //[5]// Sš3,t-ḥtp(,w) "Der Höfling, Palastleiter und leibliche Königssohn Heti, der Balsamierer des Anubis, Vorlesepriester, Großer der Zehn von Oberägypten, Verwalter des Königsvermögens und Hüter des Geheimnisses jeder Arbeit des Königs Heti, der Vorsteher [jeder Arbeit des Königs] ... Seschat-Hetep." bbawgrabinschriften:Südwand//Signalement: [1]
•//[1]// Sš3,t-ḥtp(,w) "Seschat-hetepu." bbawgrabinschriften:Westwand//Türrolle: [1]
•//[1]// Sš3,t-ḥtp(,w) //[2]// Htj "Seschat-Hetep, (genannt) Heti." bbawgrabinschriften:Architravfragment A//⟨TEXT⟩: [1]
•smr Sš3,t-ḥtp(,w) "Der Höfling Seschat-hetepu." bbawgrabinschriften:Westwand//Türrolle: [6]
•//[1]// [...] ḥm-nṯr-[ʕ_?] //[2]// ⌜Sš3,t⌝-ḥtp(,w) "Der Priester des ... Seschat-hetepu." bbawgrabinschriften:Westwand der Kultkammer//⟨Inschrift⟩: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤR.J-SŠT3-N-K3.T-NB.T-N.T-NSWT, "HÜTER DES GEHEIMNISSES JEDER ARBEIT DES KÖNIGS"|"" • HTJ, "HETI"|"HETI" • SMR, "FREUND; HÖFLING; [PRIESTERTITEL]"|"FRIEND; COMPANION (OF THE KING) (COURTIER)"
 6 times • 2 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 11 times • Q3: 11 times • R4: 10 times • R20: 7 times • R21: 3 times
OK & FIP: 11 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times
Seschat-hetepu: 11 times
ENTITY_NAME: 11 TIMES • PERSON_NAME: 11 TIMES

Sšw

"Sich Erhebender"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:865247|LGG VI, 611 f.

root:sšwi̯, "(jmdn.) emporheben; sich erheben"|"to lift up" • šw, "Höhe (?); Leere (?)"|"" • šwj.w, "Aufstieg"|"" • šwi̯, "(sich) erheben; hochheben"|"to soar up; to raise up"

Sšp.t-jtn-ḏ.t

"Die mit leuchtender Sonnenscheibe, die Gebende (?) (5. Nachtstunde)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861330|LGG VI, 617

•//[40]// Sšp,t-jtn-ḏi̯,t "Die mit leuchtender Sonnenscheibe, die Gebende (?)'." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21e: 5. Nachtstunde, Tb 68 (Fortsetzung): [40]
bbawgraeberspzt
(O42B-X1-N5-M17-X1-N35-N5-X8-X1): 1 times
glyphs:X1: 3 times • N5: 2 times • O42B: 1 times • M17: 1 times • N35: 1 times • X8: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Die mit leuchtender Sonnenscheibe, die Gebende (?) (5. Nachtstunde): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Sšp.t-ḫ‘.w

"Die mit leuchtender Erscheinung"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861273|LGG VI, 618

•Sšp(,t)-ḫ‘(,w) "Die mit leuchtender Erscheinung'." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20d: 4. Tagesstunde: [31]

bbawgraeberspzt

 1 times

glyphs:O42: 1 times • Q3: 1 times • N5: 1 times • N28: 1 times • D36: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Die mit leuchtender Erscheinung: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Sšp.t-Kȝ=j-m-nfr.t

"Die Gurke des Kai-em-neferet (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:852110|Jacquet-Gordon, Domaines, 284

•//[9]// Sšp,t-Kȝ(=j)-m-nfr,t "Die Gurke des Kai-em-nofret." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug (1. Register v.u.): [9]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Gurke des Kai-em-neferet (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Sšm

"[ein Dekan]"|"leader (a decan)"|entity_name•artifact_name|ID:145040|Wb 4, 291.19-21

root:jsšm, "[unklar]"|""•nšm.y, "Ausfluss"|"discharge (med.)"•Sšm, "[ein Gewässer im 7. Gau von U.Äg.]"|"[a body of water in the 7th nome of Lower Egypt]"•sšm, "Leitung; Anweisung; Verhalten"|"guidance; state of affairs; conduct"•sšm, "Verteilung; Spezifizierung; Ausgaben"|"division; specification"•sšm, "Wesen"|"manifestation (of a god); nature (of a god)"•sšm, "Tupfer"|"swab"•sšm.yt, "[2. Tagesstunde]"|"[2nd hour of the day]"•sšm.w, "Leitender"|"leader (a god)"•sšm.w, "Bild; Kultbild; Ebenbild"|"statue; image; likeness"•sšm.w, "Begleitung; Gefolge"|"retinue"•sšm.w, "Führer; Leiter"|"leader; guide"•sšm.w, "[Substantiv]"|""•sšm.wt, "Führerin (Uräusschlange, Göttinnen)"|"leader; guide (uraeus, goddesses)"•sšm.wt, "Uräusschlange"|""•sšm.wt, "Leiterin"|""•sšm.t, "Leitung; Weisung; Durchführung; Berechnung (math.)"|"guidance; proof (math.)"•sšm.t, "[Mondauge]"|"(lunar?) eye"•sšm.t, "[Barke]"|""•sšmi, "führen; leiten"|"to lead; to guide"•Šm.tj, "Wandelnder"|""•šȝ (rʾ), "geschwätzig sein"|""•šm, "Diener (einer Gottheit)"|""•šm.y, "Gang (im Tempel); Tempel"|"corridor (in a temple)"•šm.yt, "Pfahl"|"stake; palisade"•šm.w, "Wasserweg"|"waterway"•šm.w, "[eine Art Zaubersprüche]; Omen; Orakel"|""•šm.w, "[eine Personenbezeichnung]"|""•šm.wj, "Beine; Gehwerkzeuge"|""•šm.t, "Schritt; Gang; Geschäft"|"walking; gait; business"•šm.t, "Weg (zu Lande, am Himmel)"|""•šm.t, "[Gang mit Statuen]"|""•šmy, "Scheune"|"storehouse"•šmi, "gehen; durchziehen"|"to go; to traverse"•šmw, "der Gang; das Gehen"|"movements"•šmm.t, "Straße; Durchgang"|"street"•šmm.t, "Pferdestall; Speicher"|"stable; storehouse"•šmšm.t, "[Pflanze]"|"hemp"•ṯȝmṯȝm, "[eine Pflanze (Sesam?)]"|""

Sšm

"[ein Gewässer im 7. Gau von U.Äg.]"|"[a body of water in the 7th nome of Lower Egypt]"|entity_name•artifact_name|ID:145050|Wb 4, 291.22; Wilson, Ptol. Lexikon, 927

root:jsšm, "[unklar]"|""•nšm.y, "Ausfluss"|"discharge (med.)"•Sšm, "[ein Dekan]"|"leader (a decan)"•sšm, "Leitung; Anweisung; Verhalten"|"guidance; state of affairs; conduct"•sšm, "Verteilung; Spezifizierung; Ausgaben"|"division; specification"•sšm, "Wesen"|"manifestation (of a god); nature (of a god)"•sšm, "Tupfer"|"swab"•sšm.yt, "[2. Tagesstunde]"|"[2nd hour of the day]"•sšm.w, "Leitender"|"leader (a god)"•sšm.w, "Bild; Kultbild; Ebenbild"|"statue; image; likeness"•sšm.w, "Begleitung; Gefolge"|"retinue"•sšm.w, "Führer; Leiter"|"leader; guide"•sšm.w, "[Substantiv]"|""•sšm.wt, "Führerin (Uräusschlange, Göttinnen)"|"leader; guide (uraeus, goddesses)"•sšm.wt, "Uräusschlange"|""•sšm.wt, "Leiterin"|""•sšm.t, "Leitung; Weisung; Durchführung; Berechnung (math.)"|"guidance; proof (math.)"•sšm.t, "[Mondauge]"|"(lunar?) eye"•sšm.t, "[Barke]"|""•sšmi, "führen; leiten"|"to lead; to guide"•Šm.tj, "Wandelnder"|""•šȝ (rʾ), "geschwätzig sein"|""•šm, "Diener (einer Gottheit)"|""•šm.y, "Gang (im Tempel); Tempel"|"corridor (in a temple)"•šm.yt, "Pfahl"|"stake; palisade"•šm.w, "Wasserweg"|"waterway"•šm.w, "[eine Art Zaubersprüche]; Omen; Orakel"|""•šm.w, "[eine Personenbezeichnung]"|""•šm.wj, "Beine; Gehwerkzeuge"|""•šm.t, "Schritt; Gang; Geschäft"|"walking; gait; business"•šm.t, "Weg (zu Lande, am Himmel)"|""•šm.t, "[Gang mit Statuen]"|""•šmy, "Scheune"|"storehouse"•šmi, "gehen; durchziehen"|"to go; to traverse"•šmw, "der Gang; das Gehen"|"movements"•šmm.t, "Straße; Durchgang"|"street"•šmm.t, "Pferdestall; Speicher"|"stable; storehouse"•šmšm.t, "[Pflanze]"|"hemp"•ṯȝmṯȝm, "[eine Pflanze (Sesam?)]"|""

Sšm.yt-ḥr.jt-jb-wjȝ=s

"Die führt, befindlich in ihrer Barke (Name der 5. Nachtstunde)"|"Leader-who-is-in-her-bark (5th hour of the night)"|entity_name•artifact_name|ID:500580|Wb 4, 292.3; LGG VI, 634

Sšm.w

"Seschemu"|"Seshemu"|entity_name•person_name|ID:450286|RPN I 320.22

•//[1]// jmȝḫ,w-ḫr-Wsjr ‹‹jmȝḫ,w-››ḫr-nṯr-ᶜȝ //[2]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-(n-)nswt-pr-ᶜȝ (j)m(,j)-rᶜ-s,t ḥr,j-sštȝ-(n-)jp,t-nswt //[3]// Sšm,w "Der Versorgte bei Osiris, ‹‹Versorgte››beim großen Gott, Verwalter des Königsvermögens des Palastes, Vorsteher der Stätte (Hausmeister?) und Hüter des Geheimnisses des Frauenhauses des Königs Seschemu." bbawgrabinschriften:Scheintür des Seschemu//unterer Sturzbalken: [1]

•//[c2]// ḫtm,w-⸢nṯrˀ⸣ //[c3]// Sšm,⸢wˀ⸣ //[c4]// ḥr-ᶜ //[c5.1]// sḫḏ-ṯȝw //[c6/7.1]// ⸢Dwȝˀ⸣-Ptḥ "Der Gottessiegler Seschemu unter der Leitung des Aufsehers der Fährleute (?) Dua-Ptah." bbawarchive:pBerlin P 15723 recto (82)//pBerlin P 15723 recto (82): [c2]

•//[6. Person]// Sšm,w "Seschemu" bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Personenbeischriften: [6. Person]
•//[9. Person]// Sšm,w "Seschemu" bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Personenbeischriften: [9. Person]
•//[1]// Sšm,w "Seschemu." bbawgrabinschriften:Scheintür des Seschemu//Türrolle: [1]
bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: SḤḎ-ZḪ3.WW-ʿPR.W, "AUFSEHER DER MANNSCHAFTSSCHREIBER"|"INSPECTOR OF SCRIBES OF CREWS" • ḤR.J-SŠT3-N-JP.T-NSWT, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DES FRAUENHAUSES DES KÖNIGS"|"" • JM.J-Rʾ-JZ.T-ḪN.WW, "VORSTEHER DER MANNSCHAFT DER RUDERER"|"OVERSEER OF THE CREW OF ROWERS"
2 times • 1 times • 1 times
glyphs:T33: 4 times • S29: 3 times • N35: 3 times • G43: 2 times • N35A: 1 times
OK & FIP: 16 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • unknown: 2 times
Seschemu: 16 times
ENTITY_NAME: 16 TIMES • PERSON_NAME: 16 TIMES

Sšm.w-ꜣs.t

"Bild der Isis"|"image of Isis"|entity_name•gods_name|ID:500952|Hornung, Amduat II, 597; LGG VI, 638

Sšm.w-Jffy

"Bild des Ifefy"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500961|Hornung, Amduat II, 604; LGG VI, 639

Sšm.w-Jr.j-ʿnb.wj=fj

"Bild dessen, der zu den beiden Pflanzen gehört"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500962|Hornung, Amduat II, 604-605; LGG VI, 639

Sšm.w-Jtm.w

"Bild des Atum"|"image of Atum"|entity_name•gods_name|ID:500941|Hornung, Amduat II, 590; LGG VI, 641

Sšm.w-jwf

"Bild des Fleisches"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:501171|Hornung, Amduat III, 848; LGG VI, 638 f.

Sšm.w-Wsjr

"Bild des Osiris"|"image of Osiris"|entity_name•gods_name|ID:500951|Hornung, Amduat II, 597; LGG VI, 639

Sšm.w-Nw.t

"Bild der Nut"|"image of Nut"|entity_name•gods_name|ID:500947|Hornung, Amduat II, 594; LGG VI, 639

Sšm.w-Nb.t-ḥw.t

"Bild der Nephthys"|"image of Nephthys"|entity_name•gods_name|ID:501100|Hornung, Amduat III, 777; LGG VI, 639

Sšm.w-rm-nṯr.w

"Bild des Weinenden der Götter"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500957|Hornung, Amduat II, 601; LGG VI, 640

Sšm.w-Ḥr.w

"Bild des Horus"|"image of Horus"|entity_name•gods_name|ID:500953|Hornung, Amduat II, 597; LGG VI, 640

Sšm.w-Ḫꜣtrw

"Bild des Ichneumons"|"image of the ichneumon"|entity_name•gods_name|ID:500960|Hornung, Amduat II, 604; LGG VI, 640

Sšm.w-Ḫpr.j

"Abbild des Chepri"|"image of Khepry"|entity_name•gods_name|ID:500942|LGG VI, 640; vgl. Goyon, Confirmation, Col. 3, 2

•jw=f m sšm-n-Ḫpr,j ḥtp Psḏ.t ḥr=f wꜣš bꜣ(,w) ""Er ist das 'Ebenbild des Chepri', mit dem die Götterneunheit zufrieden ist, dessen Ba-Macht angesehen ist!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,2]

bbawtempelbib

COLLOC: WꜣŠ, "MÄCHTIG SEIN, ANGESEHEN SEIN; (JMDN.) EHREN"|"TO BE POWERFUL; TO WORSHIP" • Bꜣ.W, "RUHM; BA-MACHT"|"MIGHT; BA-POWER (OF A GOD MADE MANIFEST)" • PSḎ.T, "GÖTTERNEUNHEIT"|"(DIVINE) ENNEAD"

(S123-G17-G7-N35-L1-M17-G7): 1 times

glyphs:G7: 2 times • S123: 1 times • G17: 1 times • N35: 1 times • L1: 1 times • M17: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Abbild des Chepri: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Sšm.w-sʿḥ-nṯr.w

"Bild des Würdigsten der Götter"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500956|Hornung, Amduat II, 600; LGG VI, 640

Sšm.w-Šw

"Bild des Schu"|"image of Shu"|entity_name•gods_name|ID:500943|Hornung, Amduat II, 591; LGG VI, 640

Sšm.w-kꜣ

"Seschemu-ka (?)"|"Seshemu-ka (?)"|entity_name•person_name|ID:707093|RPN I 320.24

•//[3]// ḫm-kꜣ Sšm,w-k(ꜣ) "Der Totenprieter Seschemu-ek." bbawgrabinschriften:Innenkammer//mittleres Register: [3]

•//2. Register v.o.// //[1]// ḫm-kꜣ Sšm,w-k(ꜣ) //[2]// zḫꜣ(,w) n nʾ,t.pl "(Personenbeischriften:) Der Totenpriester Seschemu-ka; ein Dorfschreiber." bbawgrabinschriften:Fassade//Nordseite: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-Kꜣ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)" • Nʾ.T, "DORF; STADT"|"TOWN; CITY" • ZḤꜢ.W, "SCHREIBER"|"SCRIBE"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Seschemu-ka: 1 times • Seschemu-ka (?): 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Sšm.w-kꜣ-jmn.tjt

"Bild des Stiers des Westens"|"image of the bull of the west"|entity_name•gods_name|ID:500955|Hornung, Amduat II, 600; LGG VI, 641

Sšm.w-Gbb

"Bild des Geb"|"image of Geb"|entity_name•gods_name|ID:500946|Hornung, Amduat II, 594; LGG VI, 641

Sšm.w-Tꜣ.wj

"[Horusname Sesostris' II.]"|"[Horus-name of Senwosret II]"|entity_name•kings_name|ID:400503|Beckerath, Königsnamen, XII 4

•[...] //[B.2]// Ḥr sšm,w-tꜣ,du [...] //[B.3]// ḏi ʿnḫ mj Rʿ ḏ.t "Horus Seshemu-tawi, given life like Re forever." sawlit:Stele des Chnumhotep (Durham N 1935)//⟨Stele des Chnumhotep (Durham N 1935)⟩: [B.2]

•//[A1]// rnp,t-zp 2 ḫr Ḥr,w Sšm,w-tꜣ.du Nb,tj Sḫʿ-mꜣʿ,t Ḥr,w-nbw Ḥtp-nṯr.pl nswt-bj,tj Ḥʿi̯-ḫpr-Rʿ zꜣ-Rʿ Z-n-wsr,t ḏi̯(.w) ʿnḫ ḏd wꜣs mj Rʿ ḏ.t "Regnal Year 2 of Horus Seshemtaui, Two Ladies Seakhmaat, Falcon of Gold Hetepnetjeru, King of Upper and Lower Egypt 〔Kheperkare〕, Son of Re 〔Senwosret〕, given life, stability and power forever like Re." sawlit:Stele des Senwosret (Louvre C 170 = E 3110)//⟨Stele des Senwosret (Louvre C 170 = E 3110)⟩: [A1]

•//[1B]// Ḥrw Sšm,w-tꜣ,du nb,tj [S]ḫʿi̯-[Mꜣʿ],t Ḥrw-nbw [Ḥtp-nṯr,pl] nswt-bjtj Ḥʿi̯-[ḫpr]-Rʿ [nṯr-ꜣ] [nb] [...] [nb]-ḫʿ,pl zꜣ-Rʿ S-[n]-Wsr,t [ḏi̯] [ʿnḫ] [...] ꜣwi̯ jb=f mj Rʿ ḏ.t "Der Horus-König: „Der die beiden Länder leitet“, der zu den Beiden Herrinnen gehört: „Der die [Maa]t [er]scheinen lässt“, der Goldhorus: „[Zufriedenheit der Götter]“, der König von Ober- und Unterägypten: „Cha-[cheper]-Ra“, [der große Gott, der Herr der ---, der Herr] der Erscheinungen, der Sohn des Ra: „Se[s]ostris (II.)“, dem Leben [___] gegeben ist, wobei sein Herz froh ist wie Ra ewiglich." sawlit:Dahshur, Mastaba des Chnumhotep//⟨Dahshur, Mastaba des Chnumhotep, ⟩Ostwand: Biographie: [1B]

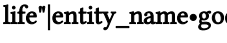
•//[A.1]// rnp,t-zp 6 ḫr ḥm n Ḥr Sšm,w-tꜣ,du //[A.2]// Nb,tj Sḫʿi̯-mꜣʿ,t Ḥr,w-nbw Ḥtp-nṯr,pl nswt-bj,tj Ḥʿi̯-ḫpr-Rʿ zꜣ-Rʿ Z-n-wsr,t ḏi̯(.w) ʿnḫ mj Rʿ ḏ.t "" sawlit:Stele des Djaa (BM EA 573)//⟨Stele des Djaa (BM EA 573)⟩: [A.1]

•//(127)// ḏi̯.w n=f ṯn,w //(128)// sʿḥ.pl jn ḥm n(,j) //(129)// Ḥr Sšm,w-tꜣ,du Nb,tj Sḫʿi̯-Mꜣʿ,t //(130)// Ḥr-nbw Ḥtp-nṯr,pl nsw-bj,tj Ḥʿi̯-ḫpr-Rʿ zꜣ-Rʿ //(131)// Z-n-Wsr,t ḏi̯ ʿnḫ ḏd wꜣs mj Rʿ ḏ.t "Ihm (d.h. Nacht) ist eine Anzahl an Würden verliehen worden durch die Majestät des Horus, Leiter der beiden Länder, des Nebti, der die Maat erscheinen läßt, des Goldhorus, der die Götter zufriedenstelt, des Königs von Ober- und Unterägypten 〔Die

Gestalt des Re ist erschienen ⟩, des Sohnes des Re ⟨ Sesostris (II.)⟩, beschenkt mit Leben, Dauer und Macht wie Re ewiglich," sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (127)

sawlit

COLLOC: Sḫḏ-mȝ‘.T, "[NEBTINAME SESOSTRIS' II.]"|"[NEBTY-NAME OF SENWOSRET II]" • ḤTP-NṮR.W, "[GOLDNAME SESOSTRIS' II.]"|"[GOLD HORUS NAME OF SENWOSRET II]" • Ḥḏ-ḫpr-Rʿw, "[THRONNAME SESOSTRIS' II.]"|"KHAKHEPERRE (THRONE NAME OF SENWOSET II)"

4 times •  1 times

glyphs:N17: 10 times • S29: 5 times • G43: 5 times • T32: 4 times • T31: 1 times

MK & SIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Eastern Desert: 1 times • unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Horusname Sesostris' II.]: 5 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • KINGS_NAME: 5 TIMES

Sšm.w-Tfn.t

"Bild der Tefnut"|"image of Tefnut"|entity_name•gods_name|ID:500945|Hornung, Amduat II, 593; LGG VI, 641

Sšm.ww-dwȝ.t

"Die Führer (durch) die Unterwelt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854121|LGG VI, 631

•//[17,1]// wḏȝ n(j)swt r rḏ.t mȝʿ nȝ wdn.w.pl n Nṯr.pl-qr,tyw.pl Sšm.pl-dwȝ.t Šms.pl-Ḥr,w N(j)swt.y.pl-Bj,tyw.pl "Vorangehen des Königs, um die Opfer darbringen zu lassen für: die 'Götter der Höhlen', die 'Führer (durch) die Unterwelt', das 'Horusgefolge' (und) die 'Könige von Ober- und Unterägypten'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [17,1]

bbawtempelbib

COLLOC: NṮR.W-QRR.TJW, "DIE HÖHLENGÖTTER"|"" • NSWT.W-BJ.TJW, "DIE KÖNIGE VON OBER- UND UNTERÄGYPTEN"|"" • ŠMS.W-ḤR.W, "HORUSGELEIT (GÖTTERSTANDARTEN); HORUSDIENERSCHAFT"|"FOLLOWERS OF HORUS"

(S124-G17-D54-Z2-N14-G1-X1-O1-G7-Z3A): 1 times

glyphs:S124: 1 times • G17: 1 times • D54: 1 times • Z2: 1 times • N14: 1 times • G1: 1 times • X1: 1 times • O1: 1 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Die Führer (durch) die Unterwelt: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Sšm.t-rmṯ.w

"Die die Menschen leitet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857683|LGG VI, 634

Sšm-jrr

"Der leitet und handelt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856052|LGG VI, 622

Sšm-ʿnḫ

"Der Leiter des Lebens"|"image of life"|entity_name•gods_name|ID:500795|Hornung, Amduat II, 373; LGG VI, 623

Sšm-nfr

"Seschem-nefer"|"Seshem-nefer"|entity_name•person_name|ID:707086|RPN I 320.17

•//[1]// (j)m(,j)-rʾ-zḫȝ,ww-ʿ-n-nswt ḫr,j-sšt3-n-wḏ,t-mdw-nb,t-n,t-nswt //[2]// zȝb-ḏ-mr ns,t-ḫnt,jt (j)m(,j)-rʾ-pr,wj-ʿḥȝ,w //[3]// jmȝḫ,w-ḫr-nṯr≡f mrr,w-nb≡f //[2-3]// Sšm-nfr //[4]// ḫm,t=f mr,yt=f zȝ,t-nswt ḫm,t-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w-nb,t-Nh,t //[5]// ḫm,t-nṯr-Nj,t-wp,t-wȝ,wt (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt //[6]// Ḥtp-ḥr≡s "Der Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Hüter des Geheimnisses über jeden Befehl des Königs, Senior-Verwalter der Provinz, Vorsitzender ("vorderer Sitz"), Vorsteher der beiden Waffenhäuser, Versorgter bei seinem Gott und der von seinem Herrn Geliebte Seschem-nefer und seine Ehefrau, seine Geliebte, die Königstochter, Priesterin der Hathor, Herrin des Sykomoren(heiligtums), Priesterin der Neith, die die Wege öffnet, die Verwalterin des Königsvermögens Hetep-heres." bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opferliste//Beischrift zum Grabherrn mit Frau: [1]

•//[1.1]// (j)m(,j)-rʾ-zḫȝ,w(w)-ʿ-(n-)nswt //[1.2]// Sšm-nfr "Der Vorsteher der Aktenschreiber des Königs Seschem-nefer." bbawgrabinschriften:Scheintüren//Tafel: [1.1]

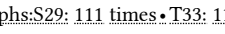
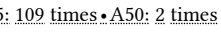
•//[1]// (j)m(,j)-rʾ-zḫȝ,w(w)-ʿ-n-nswt Sšm-nfr "Der Vorsteher der Aktenschreiber des Königs Seschemnefer." bbawgrabinschriften:Serdab-Block//⟨Text⟩: [1]

•//[2]// (j)m(,j)-rʾ-zḫȝ,w(w)-ʿ-n-nswt Sšm-nfr "Der Vorsteher der Aktenschreiber des Königs Seschemnefer." bbawgrabinschriften:Serdab-Block//⟨Text⟩: [2]

•//[1]// (j)m(,j)-rʾ-zḫȝ,w(w)-ʿ-n-nswt Sšm-nfr "Der Vorsteher der Aktenschreiber des Königs Seschemnefer." bbawgrabinschriften:Serdab-Block//⟨Text⟩: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-ZḪȝ.WW-ʿ-N-NSWT, "VORSTEHER DER AKTENSCHREIBER DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF SCRIBES OF THE KING'S DOCUMENTS" • ḤRP-NS.TJ, "LEITER DER BEIDEN THRONE"|"DIRECTOR OF THE TWO SEATS" • ZȝB-ʿḌ-MR, "SENIOR-VERWALTER DER PROVINZ"|"SENIOR PROVINCIAL ADMINISTRATOR"

 105 times •  2 times • 1 times

glyphs:S29: 111 times • T33: 111 times • F35: 109 times • A50: 2 times

OK & FIP: 182 times • unknown: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 181 times • unknown: 3 times
Seschem-nefer: 143 times • PN/m (Seschem-nefer): 41 times
ENTITY_NAME: 184 TIMES • PERSON_NAME: 184 TIMES

Sšm-sšm.w

"Das Bild Führender"|"image of the leader"|entity_name•gods_name|ID:501099|Hornung, Amduat III, 775; LGG VI, 628

Sšn

"Seschen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500472|Roulin, Livre de la Nuit I, 186; II, 65; LGG VI, 644

Sšn.tj

"Zur Binde Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-rope"|entity_name•gods_name|ID:500518|Roulin, Livre de la Nuit I, 267; II, 117; LGG VI, 644
root:sšn, "drehen; spinnen; weben"|"to spin; to weave; to twist" • sšn, "[Seil am Schiff]"|"cordage (naut.)" • sšn.w, "Fische"|"" • sšn.t, "Schnur"|"rope"

Sšn-wr

"Großer Zerstörer"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857854|LGG VI, 644

Sšr

"Sescher"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:860232|Kaplony, Or 41, 1972, 191
•//[B:3.4]// Sšr //[B:7.2]// 3 "Sescher: 3 (Einheiten)." bbawarchive:pCairo 602 frame VIII recto (54 E)//pCairo 602 frame VIII recto (54 E): [B:3.4]
bbawarchive
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Sescher: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Sšt3-Wsjr

"Der Osiris verheimlicht"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:501185|Wb 4, 297.9; LGG VI, 647
•//[17,1a]// wdn.w.pl n //[17,2]// Nṯr.pl-qr,t-tp.y //[17,3]// Nṯr.pl-qr,t-sn,nw.t //[17,4]// Nṯr.pl-qr,t-3-nw.t //[17,5]// Nṯr.pl-qr,t-4-nw.t //[17,6]// Nṯr.pl-qr,t-5-nw.t //[17,7]// Nṯr.w-qr,t-6-nw.t //[17,8]// Nṯr.pl-qr,t-7-nw.t //[17,9]// Nṯr.pl-qr,t-8-nw.t //[17,10]// 4 Fꜣy.pl-ḫr(.j).pl≡sn //[17,11]// 4 Ḫꜣy,t.pl-ḫr-Rʿw //[17,12]// 4 Ḫr(.j).pl-ꜣw,t.pl //[17,13]// 4 Nny.pl //[17,14]// 4 Ḥfꜣ.y.pl //[17,15]// 4 Ḫr(.j).pl-ḥtp.pl //[17,16]// Nṯr.pl-qr,t-9-nw.t //[17,17]// 14 n Nṯr-jm,(j)w.pl-krj≡sn-tp,(j)w.pl-Nwn //[17,18]// 24 n Nṯr.pl-Nṯr,t.pl-jm,jw-ḫt-Wsjr //[17,19]// 1 ʿḥʿ //[17,20]// 1 Jmn-Wsjr Šꜥ //[17,21]// 1 Sšt3-Wsjr //[17,22]// 1 Štm-ḏd-mꜣꜣ≡f //[17,23]// Skr nb-ꜣḫ,ty //[17,24]// Mḫnt,j-n-jr,tj sꜣ-ꜣs,t //[17,25]// 4 N.(jw)t-Wsjr //[17,26]// 4 Štꜥ.pl-ʿ "Opfer für: die Götter der ersten Höhle; die Götter der zweiten Höhle; die Götter der dritten Höhle; die Götter der vierten Höhle; die Götter der fünften Höhle; die Götter der sechsten Höhle; die Götter der siebenten Höhle; die Götter der achten Höhle: (die) vier 'Träger derer, die auf ihnen sind', (die) vier 'Die um Re klagen', (die) vier 'Die Opferspenden tragen', (die) vier 'Müden', (die) vier 'Demütigen', (die) vier 'Die Opfer tragen'; die Götter der neunten Höhle: (die) 14 'Götter, die in ihren Kapellen sind, die sich auf dem Nun befinden', (die) 24 'Götter (und) Göttinnen, die im Gefolge des Osiris sind', (der) eine '(aufrecht) Stehende', (der) eine 'Der Osiris verbirgt' 'der Geheime', (der) eine 'Der Osiris verheimlicht', (der) eine 'Der den verleumdet, der sagt, was er sah', Sokar Herr des Horizontes, Mechenti-en-irti Sohn der Isis, (die) vier (Göttinnen) 'Die zu Osiris gehören', (die) vier 'Die mit verborgenem Arm'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [17,1a]
•//[9.7.1a]// sšt3-Wsjr "Der Osiris verbirgt" tb:pLondon BM 10478//Tb 168⟨1⟩: [9.7.1a]
bbawtempelbib, tb
COLLOC: NṮR.W-QRR.T-TP.JT, "DIE GÖTTER DER ERSTEN HÖHLE"|"" • NṮR.W-QRR.T-SN.NWT, "DIE GÖTTER DER ZWEITEN HÖHLE"|"" • NṮR.W-QRR.T-3.NWT, "DIE GÖTTER DER DRITTEN HÖHLE"|""
1 times
glyphs:O34: 1 times • N37: 1 times • U30: 1 times • G1: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times • Q1: 1 times • D4: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
GBez: 1 times • Der Osiris verheimlicht: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Sšt3-bꜣ.w

"Die Seelen Geheimhaltender"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500966|Hornung, Amduat II, 618; LGG VI, 647

Sšt3-s.wt=f

"Der seine Stätten verbirgt"|"one whose places are secret"|entity_name•gods_name|ID:500199|Hornung, Anbetung I, 199 f.; LGG VI, 647

Sšt3-t3

"Die Erde verbergen (Fest)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:857712|CT IV, 338h

Sšd-n-sj3.w

"Fenster des Falken (Name eines Tempels)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:858806|ITE I/2, 45, Anm. 7

Sqn.n-Rᶜw

"Seqenenre"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:855366|Beckerath, Königsnamen, XVII 14

•ḥpr jstw r=f jr nsw Sqn.n-Rᶜ ʿnḫ-(w)ḏ3-s(nb) sw m ḥqȝ ʿnḫ-(w)ḏ3-s(nb) n nʾ,t-rs,jt "Es geschah (Folgendes:) Was nun also König 〈 Seqenenre 〉 - LHG - betrifft: Er war Herrscher - LHG - der Südstadt (d.h. Theben)." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Recto 1-3: Apophis und Seqenenre: [1,1]
•jstw ⌜r⌝=⌜f⌝ ⌜jr⌝ //[1,5]// ⌜nsw⌝ [⌈Rᶜ-}]J~[ppy] ʿnḫ-(w)ḏ3-s(nb) ⌜j⌝[w] jb=f r ⌜h⌝[ȝb].t ⌜md,t.pl⌝ ⌜thȝ.pl⌝ nsw ⟨n⟩ Sqn.n-Rᶜ ⌈ʿnḫ-(w)ḏ3-s(nb)] [pȝ] wr n nʾ,t-rs,jt "Was nun also König 〈 Apophis 〉 - LHG - betrifft: Sein Sinn stand danach, ⟨zu⟩ 〈 Seqenenre 〉 - LHG -, dem Fürsten der Südstadt (d.h. Theben), ein majestätsbeleidigendes Schreiben (wörtl.: Worte, die einen König angreifen (können)) (?) zu schicken." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Recto 1-3: Apophis und Seqenenre: [1,4]

sawlit

COLLOC: Nʾ.T-RS.JT, "THEBEN ("SÜDLICHE STADT")"|"THEBES (LIT. THE-SOUTHERN-CITY)" • JPP, "APOPHIS"|"APOPHIS" • ʿNḪ-WḎ3-SNB, "LEBEND, HEIL, GESUND (ABKÜRZUNG: L.H.G.)"|"LIVING, PROSPEROUS, HEALTHY (ABBREV. LPH)"

1 times

glyphs:N35: 4 times • N5: 2 times • S29: 2 times • N29: 2 times • Y1: 2 times • A24: 2 times • G7: 1 times

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Seqenenre: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • KINGS_NAME: 2 TIMES

Sqr-tp.w

"Die Köpfe Abschlagender"|"He-who-strikes-heads"|entity_name•gods_name|ID:500924|Hornung, Amduat II, 571; LGG VI, 655

Sqd

"Seqed"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857676|CT VI, 318a; vgl. LGG VI, 660

•sqd=f m (m)ʿ(n)ḏ,wt "Möge er in der Tagebarke segeln." sawlit:Stele des Amenemhet (BM EA 567)//⟨Stele des Amenemhet (BM EA 567)⟩: [A.8]
•ḥr(,j) q{r}js,t //[9]// pw sqdd! ḥr mṯn,w "Das ist der Träger der Bestattung, der auf dem Weg hergeht." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 109: [8]
•//[5]// sqd ḥr rn n zȝȝ! sj ""Mit zu meidendem Gesicht" ist der Name dessen, der es bewacht." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 144: [5]

sawlit, tb

COLLOC: QRS.T, "BEGRÄBNIS"|"BURIAL" • MṮN, "WEG; RECHTE LEBENSWEISE (BILDL.)"|"ROAD; PATH; (CORRECT) PATH (THROUGH LIFE) (METAPH.)" • MʿNḎ.T, "TAGESBARKE (SONNENSCHIFF AM MORGEN)"|"MANEDJET (DAY BARK OF THE SUN GOD)"

1 times

glyphs:S29: 1 times • Aa28: 1 times • D46: 1 times • P1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

gehen o.ä.: 1 times • herumgehen, meiden: 1 times • segeln: 1 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

Sqd

"Töpfer"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:869948|LGG VI, 660

root:jqd.w, "Maurer; Töpfer"|"builder" • jqd.w, "Maurer; Töpfer"|"builder" • sqd, "bauen lassen"|"to make build" • sqd, "Bootsbauer (?); Bauherr"|"boat-builder (?); woodcutter (?)" • sqd, "[Substantiv]"|"" • sqd, "Töpfer"|"" • qd, "Topf"|"[a jar (med.)]" • qd, "formen; bauen; schaffen"|"to form; to fashion; to build" • qd, "Wesen; Gestalt; Charakter"|"nature; form; character" • qd.w, "Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor" • qd.w, "Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor" • qd.w, "Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor" • qd.t, "[Substantiv]"|"" • qd.tj, "Baumeister"|"" • qdw.w, "Wesen; Charakter"|""

Sqd.y

"Seqedy"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857837|LGG VI, 660

Sqd-ḥr

"Der mit wachsamem Gesicht"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851758|Wb 4, 310.4; LGG VI, 660

• rn n z3w=s ʿSqdj?-ḥr "Der Name seines Wächters: "Mit laufendem(?) Gesicht"" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 144: [4 Zeilen unter 2. Tor]

• rn n z3w=s S‹q›d-ḥr "Der Name seines Wächters ist "Mit fahrendem Gesicht"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 147: [7]

tb

COLLOC: Z3.W, "WÄCHTER"|"GUARDIAN" • RN, "NAME"|"NAME" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Der mit wachsamem Gesicht: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Sk

"[Genius des Mehls (?)]"|"[a divine being]"|entity_name•gods_name|ID:146510|Meeks, AL 78.3887; LGG VI, 662

• j:nḏ ḥr=k Sk "Sei gegrüßt, 'Mehl(?)'!" bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 496: [P/A/E 15 = 219]

bbawpyramidentexte

COLLOC: NḎ, "SCHÜTZEN; BESTRAFEN"|"" • ḤR, "GESICHT; ANSICHT; AUFMERKSAMKEIT; VORDERSEITE"|"FACE; SIGHT" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Genius des Mehls (?)]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Sk

"Sek"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857786|CT IV, 29b

Sk.w-ḥr=f

"Dessen Gesicht abgewischt ist"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857791|CT VII, 264a

Sk-wr

"Sehr Untergehender"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857790|LGG VI, 661

Sk-rʾ

"Der den Mund ausfegt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:146590|Wb 4, 311.4; LGG VI, 661

Sk-ḥr

"Der mit abgewischtem Gesicht"|"[a god]"|entity_name•gods_name|ID:146600|Wb 4, 311.5; LGG VI, 661

• jy.n=j mjn ḥnʿ sk-ḥr //[263]// m qȝb r šsd=f ḏsr{.t} "Ich bin heute gekommen, zusammen mit dem "Mit abgewischtem Gesicht" aus der Windung, um ihn absondernd (mit einem Kopfband) zu umwinden." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 136 B: [262]

• jy.n=j mjn ḥnʿ sk-ḥr m qȝb //[836]// n š=f ḏsr "Heute bin ich gemeinsam mit dem "Mit abgewischtem Gesicht" aus der Windung seines abgeschirmten Sees gekommen." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 136 B: [835]

• ḫ,t twy nn wbḫ.t jr.j.t ḥȝ Rʿ,w dmȝ //[3]// n-ḥȝ=f snḏ(.t) n=s nšnj wjȝ-n-Rʿ,w wbḫ.t ḏsr.t jy.n=j ḥnʿ sk-ḥr m qȝb n š=f ḏsr "Du Feuer, dieses, das lodert, das um Re herum gehört, das um ihn geflochten ist, dessentwegen das Unwetter die Barke des Re fürchtet, Loderndes, Abgeschirmtes, ich bin mit dem "Mit abgewischtem Gesicht" aus der Windung seines abgeschirmten Sees gekommen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 136 B: [2]

tb

COLLOC: QȝB, "WINDUNG; KRÜMMUNG"|"WINDINGS" • ḎSR, "HEILIG; PRÄCHTIG; GEWEIHT"|"SPLENDID; SACRED; HOLY" • WBḪ, "LEUCHTEN; ERHELLEN; HELL SEIN"|"TO BE BRIGHT; TO BRIGHTEN"

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

[Gott]: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Skȝ.j

"Sekai"|"Sekai"|entity_name•person_name|ID:850474|Kanawati/Abder-Raziq, Teti Cemetery VI, 16 (29)

• //[1]// ḥm-kȝ Jzzj-ʿnḫ,w //[2]// ḥm-kȝ Skȝ.j //[3]// ḥm-kȝ Twȝw "Der Totenpriester Jsesi-anchu; der Totenpriester Sekai; der Totenpriester Twau" bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 3//unteres Register: [1]

bbawgrabinschriften
COLLOC: JZZJ-ʿNḤ.W, "ISESI-ANCHU"|"ISESY-ANKHU" • TW³W, "TUAU"|"TUAU" • ḤM-K³, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Sekai: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Skm.yw

"Die Alt-Gewordenen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:146830|Wb 4, 318.5; vgl. LGG VI, 664

• prr=sn jm r nḏ ḥr n (J)tm m-ḫr,t-hrw n,t rʿw-nb jwi̯=sn n=f mȝʿ sp 2 m ḏ,t.pl=sn n,t Skmyt.pl //[3,8]// m jr,w.pl=sn n ḥnnksty.pl ""(Immer wenn) sie von dort hervorkommen, um Atum zu huldigen im täglichen Zyklus, kommen sie zu ihm, wahrlich, wahrlich, in ihren Körpern der 'Gealterten' (aber) in ihren Gestalten der 'Gelockten'!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,7]
• kß.w [n]=[j] [skmy].w //[112]// rmn.w=sn "Die ["Greis]e"(?) entblößen [für mich] ihre Arme." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [111]
• šḏi̯.n n=j skm,yw "Die "Ergrauten" haben für mich zugepackt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 078: [40]
• šḏi̯.n=j ky-ḏd .kw skm.ypl "Ich habe - Variante: (es haben) mich - die Grauhaarigen ergriffen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 078: [30]
• kfȝ n=j skm.yw rmn.w=sn "Die "Ergrauten" entblößen meinetwegen ihre Arme." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [148]
bbawtempelbib, tb
COLLOC: HNK.TJW, "DIE MIT DER HAARLOCKE (PL.)"|"THOSE WITH BRAIDED HAIR (PL.)" • KF̱I̯, "ENTBLÖSSEN; ENTFERNEN"|"TO UNCOVER; TO REMOVE" • =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)"
root: skm, "vollständig machen; beenden"|"to make complete" • skm, "Ergrauen"|"balding; greying (of the hair)" • skm, "[Verb]"|"" • skm.w, "Grauhaariger"|"" • skmkm, "Zerstörung"|"" • km, "vollständig machen"|"to complete" • km, "Dienst; Ziel; Vollendung; Bezahlung"|"completion; duty; profit" • km.t, "komplett Bezahltes; Ist-Bestand"|"completion; final account (?)" • kmy.t, "[ein Weisheitsbuch]"|"conclusion (of a book)"
(S29-I6-G17-M17-M17-X1-D3A-G7-Z2): 1 times • (S29-I6-G17-M17-M17-X1-D3A-G7-Z3A): 1 times
glyphs:M17: 4 times • S29: 2 times • I6: 2 times • G17: 2 times • X1: 2 times • D3A: 2 times • G7: 2 times • Z2: 1 times • Z3A: 1 times
TIP - Roman times: 5 times • NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 2 times
[Wesen im Totenreich]: 6 times • Die Alt-Gewordenen: 2 times
ENTITY_NAME: 8 TIMES • GODS_NAME: 8 TIMES

Skmm

"Sichem"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859173|GDG V, 66; Ahituv, Canaanite Toponyms, 173 f.

• spr ḥm=f r ʿḥ³s,t? Skmm rn=s "His majesty reached (lit. the reaching by His Majesty of) the land called Sekemem." sawlit:Stele des Chusobek (Manchester 3306)//⟨Stele des Chusobek (Manchester 3306)⟩: [C.1]
• ḥʿ.n Skmm ḥr=s ḥnʿ Rṯnw ḥzi̯.t //[C.3]// jw=j ḥr jri̯(.t) pḥ(,wj) [n(,j)] ⸢mšʿ⸣ "and then Sekemem fell, together with wretched Retjenu, while I was acting as a rear-guard of the army," sawlit:Stele des Chusobek (Manchester 3306)//⟨Stele des Chusobek (Manchester 3306)⟩: [C.2]
sawlit
COLLOC: RṮN.W, "RETJENU (SYRIEN-PALÄSTINA)"|"RETJENU (SYRIA-PALESTINE)" • ḤZ, "ELEND; SCHWACH"|"WEAK; VILE" • PḤ.WJ, "HINTERTEIL; ENDE"|"END; BACK"
 2 times
glyphs:G17: 4 times • S29: 2 times • V29: 2 times • V31: 2 times • N25: 2 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Sichem: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Skn

"Seken"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853998|LGG VI, 664

Sksk.t-jw.w-m-nhp

"Die die vernichtet, die im Morgengrauen kommen (Torwächterin der Unterwelt)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851726|LGG VI, 676

• jw=j rḏ.kw n,tj //13,6// m-ḫnw=t Sksk-⟨jwi̯⟩.pl-⟨m⟩-⟨nhp⟩ ""(Denn) ich kenne die, welche in deinem Innern ist: Vernichterin ⟨der (Feinde), die im Morgengrauen kommen⟩!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 13,5
bbawtotenlit
COLLOC: M-ḪNW, "IM INNEREN; INNERHALB; IN; AUS (LOKAL)"|"IN THE INTERIOR OF; WITHIN; OUT OF (SPATIAL)" • =Ṯ, "[SUFFIX PRON. SG.2.F.]"|"" • RḤ, "WISSEN; KENNEN; ERKENNEN; WISSEN DASS (MIT VERBFORM)"|"TO KNOW; TO LEARN"
 1 times
glyphs:S29: 2 times • V29: 2 times • V31: 2 times • Z3A: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die die vernichtet, die im Morgengrauen kommen (Torwächterin der Unterwelt): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Skskd.t

"Seksekedet (in Nubien)"|"Seksekedet (in Nubia)"|entity_name•place_name|ID:850091|Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 152

Skks

"Sekekes"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857792|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 566

Sgꜣ

"Der Hügel (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:851365|Jacquet-Gordon, Domaines, 251 (1)

•//[6]// Sg(ꜣ) "Der Hügel (Domäne)." bbawgrabinschriften:Westwand//3. Register v.u.: [6]

bbawgrabinschriften

root:sgꜣ, "Hügel (?); Festung"|"hill (?); stronghold (?)"

 1 times

glyphs:S29: 1 times • W11: 1 times • N29: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Der Hügel (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Sgꜣ-Snb

"Der Hügel des Seneb (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853494|Jacquet-Gordon, Domaines, 305

•//[x+2]// S[gꜣ]-Snb "Der Hügel des Seneb." bbawgrabinschriften:unklare Position//obere Darstellung: [x+2]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Der Hügel des Seneb (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Sgꜣ-Ṯy

"Der Hügel des Tjy (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855408|Jacquet-Gordon, Domaines, 359

•//[19]// Sgꜣ-Ṯy "Der Hügel des Tjy (Domäne)" bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [19]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Der Hügel des Tjy (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Sgb

"[Torwächter im Totenreich]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:147170|Wb 4, 321.6; LGG VI, 676

Sgr.wj

"Die beiden Schweigenden"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:147290|Meeks, AL 79.2821; LGG VI, 678

root:Jgr.w, "Die Schweigenden"|"Silent-ones"•Jgr.t, "das Schweigen (Totenreich, Krypta)"|"Silence (realm of the dead, the necropolis)"•Jgr.t, "Igeret (Göttin der 5. Tagesstunde)"|"Igeret (goddess of the 5th hour of the day)"•jgr.t, "Schweigen"|""•jgr.tj, "Schweiger"|""•sg, "lenken (?)"|"[verb relating to the solar bark]"•sgr, "zum Schweigen bringen; beruhigen"|"to silence"•sgr, "Stille; Schweigen"|"silence; stillness"•gr, "schweigen; ruhig sein; aufhören"|"to be silent"•gr, "Schweigen"|"silence"•gr.w, "Schweigsamer"|"silent one"

St

"[ein göttliches Wesen]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857998|CT VII, 144h

St.y

"Flammender"|"Fiery-one"|entity_name•gods_name|ID:500262|Hornung, Pfortenbuch I, 51; II, 77, Anm. 3; LGG VI, 684

root:Mstt, "Mestet (Skorpion)"|""•mst, "[Bez. des Horus]"|"[noun]"•mst.w, "[ein Beutel]"|"[a bag (of cloth?)]"•mstꜣ, "[eine Flüssigkeit]"|"[a liquid (med.)]"•mstj, "[ein Korb]"|"[a basket (or leather bag?)]"•St.w, "Schießender"|""•Stj.w, "Die beiden Pfeile"|""•Stw.tj, "Strahlender"|"radiant one"•st, "Halskragen (?)"|""•st.j, "[Krokodil]"|""•st.yw, "Flaschen (des Flaschengestells)"|"jar stand"•st.yt, "Same (Sperma)"|""•st.w, "Pfeil; Speer"|"arrow; dart"•st.w, "Zielscheibe"|"target"•st.w, "[Substantiv]"|""•st.w, "Erzeugung; Begattung"|""•st.t, "Schleimstoffe"|"[a slimy substance (med.)]"•st.t, "Erzeugung; Begattung; Zeugungsfähigkeit"|""•stj, "Osirisbein"|"leg (esp. of Osiris)"•stj.t, "Heiligtum"|"shrine; temple"•sty, "Schütze"|""•sty, "Pantoffel"|""•stj, "schießen; aussenden; (Gesicht) hinwenden; erblicken; (Strahlen) fallen (auf); strahlen; bestrahlen; anzünden; brennen; leuchten; knüpfen; spritzen; Samen ergießen; ausgießen; schütten; werfen"|""•stw.t, "Strahl; das Strahlen"|"light; rays"•st.w, "Sämann"|"sower"

St.w

"Schießender"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:147420|Wb 4, 327.15; LGG VI, 679

•ḫnd stj,w rn=k ""Bein des 'Schützen'" ist dein Name." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 099 B: [218]

tb

COLLOC: ḪND, "UNTERSCHENKEL (?)"|"SHIN; (BULL'S) SHANK"•RN, "NAME"|"NAME"•=K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root:Mstt, "Mestet (Skorpion)"|""•mst, "[Bez. des Horus]"|"[noun]"•mst.w, "[ein Beutel]"|"[a bag (of cloth?)]"•mstꜣ, "[eine Flüssigkeit]"|"[a liquid (med.)]"•mstj, "[ein Korb]"|"[a basket (or leather bag?)]"•St.y, "Flammender"|"Fiery-one"•Stj.w, "Die beiden Pfeile"|""•Stw.tj, "Strahlender"|"radiant one"•st, "Halskragen (?)"|""•st.j, "[Krokodil]"|""•st.yw, "Flaschen (des Flaschengestells)"|"jar stand"•st.yt, "Same (Sperma)"|""•st.w, "Pfeil; Speer"|"arrow; dart"•st.w, "Zielscheibe"|"target"•st.w, "[Substantiv]"|""•st.w, "Erzeugung; Begattung"|""•st.t, "Schleimstoffe"|"[a slimy substance (med.)]"•st.t, "Erzeugung; Begattung; Zeugungsfähigkeit"|""•stj, "Osirisbein"|"leg (esp. of Osiris)"•stj.t, "Heiligtum"|"shrine; temple"•sty, "Schütze"|""•sty, "Pantoffel"|""•stj, "schießen; aussenden; (Gesicht) hinwenden; erblicken; (Strahlen) fallen (auf); strahlen; bestrahlen; anzünden; brennen; leuchten; knüpfen; spritzen; Samen ergießen; ausgießen; schütten; werfen"|""•stw.t, "Strahl; das Strahlen"|"light; rays"•st.w, "Sämann"|"sower"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

GBez: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES•GODS_NAME: 1 TIMES

St.t-ḥḥ

"Die Millionen verbrennt"|"He-who-sets-millions-afire"|entity_name•gods_name|ID:501105|Hornung, Amduat III, 783; LGG VI, 685

St-m-jr.t=f

"Der mit seinem Auge (Feuer) sprüht"|"He-who-shoots(-fire)-with-his-eye"|entity_name•gods_name|ID:500298|Wb 4, 330.11-12; LGG VI, 684

St-m-jr.t=f-n-mꜣ.ntw=f

"Der mit seinem Auge (Feuer) sprüht, ohne dass er gesehen wird"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857878|CT IV, 307b

St-m-ns=f

"Der mit seiner Zunge (Feuer) sprüht"|"He-who-shoots(-fire)-with-his-tongue"|entity_name•gods_name|ID:500869|Hornung, Amduat II, 484; LGG VI, 684

St-mw

"Seti-mu (?)"|"Seti-mu (?)"|entity_name•person_name|ID:707119|RPN I 321.22

•ḥm-kꜣ Mmj ⸢ḥm-kꜣ¹⸣ ṯ[ʔ_?] ⸢ḥm-kꜣ¹⸣ ⸢Stj-mw¹⸣ ⸢ḥm-kꜣ¹⸣ [ʔ_?] ⸢ḥm-kꜣ¹⸣ [ʔ_?] "Der Totenpriester Memi; der Totenpriester Tj[?_?]; der Totenpriester Seti-mu (?); der Totenpriester [?_?]; der Totenpriester [?_?]." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szene 2.1-2.4: [Boot2]

•//[Sz.2.1.3:Treidler]// ⸢ḥm-kꜣ¹⸣ Dmḏ ⸢ḥm-kꜣ¹⸣ Stj-mw ⸢ḥm-kꜣ¹⸣ jr(,w)-ʿn(,t) Rḏj-j ⸢ḥm-kꜣ¹⸣ ḥʿq Tjw ⸢ḥm-kꜣ¹⸣ ḫrp-jz(,t) N(,j)-s(w)-qd ⸢ḥm-kꜣ¹⸣ ḫrp-jz(,t) Mmj ḥm-kꜣ (j)m(,j)-ḫt Ftk-tʾ ḥm-kꜣ (j)m(,j)-ḫt Ḥnm(,w)-ḥtp(,w) zḫꜣ(,w)-šnw(,t) Nfr "Der Totenpriester Demedj; der Totenpriester Seti-mu (?); der Totenpriester und Nagelpfleger Redjj-i; der Totenpriester und Barbier Tjiu; der Totenpriester und Leiter der Arbeitermannschaft Ni-su-qed; der Totenpriester und Leiter der Arbeitermannschaft Memi; der Gefolgsmann Fetek-ta; der Totenpriester und Gefolgsmann Chnum-hetepu; der Scheunenschreiber Nefer." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szene 2.1-2.4: [Sz.2.1.3:Treidler]

•//[1]// Stj-mw "Seti-mu (?)." bbawgrabinschriften:Basis einer Dienerfigur (MFA Boston 39-3-3)//⟨TEXT⟩: [1]

•//[A/B.4:3.1]// stj-mw "Seti-mu (?)." bbawgrabinschriften:Westwand//Schifferstechen: [A/B.4:3.1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"•ḪRP-JZ.T, "LEITER DER ARBEITERMANNSCHAFT"|"DIRECTOR OF THE CREW (OF LABORERS)"•JM.J-ḪT, "UNTERAUFSEHER; GEFOLGSMANN"|"UNDER-SUPERVISOR"

1 times

glyphs:N35: 3 times•F29: 1 times•X1: 1 times

OK & FIP: 4 times

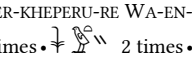
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Seti-mu (?): 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

St-ḥr

"Der mit flammendem Gesicht"|"He-with-fiery-face"|entity_name•artifact_name|ID:500326|Hornung, Pfortenbuch I, 297; II, 207; LGG VI, 684 f.

Stj

"Suti"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707113|RPN I 321.17

•n ⸢k3⸣ [n] t3.y-sry,t-n-p3-z3-n-[Nfr-ḫpr,pl]-Rʿw-[wʿ]-n-[Rʿw] Swtj mȝʿ-ḫrw nb-jmȝḫ-nfr "Für den Ka [des] Standartenträgers der Phyle des [Nefer-cheperu]-Re-[wa]-en-[Re], Suti, Gerechtfertigter, Herr der schönen Ehrwürdigkeit." bbawamarna:rechter Türpfosten//Opferformeln: [2]
•n k3 n [t3.y-sry,t]-n-p3-[z3-n]-Nfr-ḫpr,pl-Rʿw-wʿ-n-Rʿw Swtj mȝʿ-ḫrw nb-jmȝḫ-nfr "Für den Ka des [Standartenträgers] der [Phyle des] Nefer-cheperu-Re-wa-en-Re, Suti, Gerechtfertigter, Herr der schönen Ehrwürdigkeit." bbawamarna:rechter Türpfosten//Opferformeln: [3]
•n k3 n t3.y-[sry,t]-n-[p3-z3-n]-[Nfr]-ḫpr,pl-Rʿw-⸢wʿ-n⸣-Rʿw Swtj mȝʿ-ḫrw nb-jmȝḫ-nfr "Für den Ka des [Standarten]trägers der [Phyle des Nefer]-cheperu-Re-wa-en-Re, Suti, Gerechtfertigter, Herr der schönen Ehrwürdigkeit." bbawamarna:rechter Türpfosten//Opferformeln: [4]
•n k3 n t3.y-sry,t-n-p3-z3-n-[Nfr-ḫpr,pl-Rʿw]-wʿ-n-Rʿw Swtj mȝʿ-ḫrw nb-jmȝḫ-⸢nfr⸣ "Für den Ka des Standartenträgers der Phyle des [Nefer-cheperu-Re]-wa-en-Re, Suti, Gerechtfertigter, Herr der schönen Ehrwürdigkeit." bbawamarna:linker Türpfosten//Opferformeln: [2]
•n k3 n t3.y-sry,t-n-p3-z3-n-[Nfr-ḫpr,pl]-Rʿw-wʿ-[n-Rʿw] Swtj mȝʿ-ḫrw nb-jmȝḫ-nfr "Für den Ka des Standartenträgers der Phyle des [Nefer-cheperu]-Re-wa-[en-Re], Suti, Gerechtfertigter, Herr der schönen Ehrwürdigkeit." bbawamarna:linker Türpfosten//Opferformeln: [3]
bbawamarna
COLLOC: T3.Y-SRY.T-N-P3-Z3-N-NFR-ḪPR.W-RʿW-Wʿ-N-RʿW, "STANDARTENTRÄGER DER PHYLE DES NEFER-CHEPERU-RE-WA-EN-RE"|"STANDARD-BEARER OF THE PHYLE OF NEFER-KHEPERU-RE WA-EN-RE" • NB-JMȝḪ-NFR, "HERR DER SCHÖNEN EHRWÜRDIGKEIT"|"" • K3, "KA; LEBENSKRAFT"|"KA; SPIRIT; ESSENCE"
 3 times • 2 times • 1 times
glyphs:M23: 6 times • G43: 6 times • X1: 6 times • A51: 4 times • Z4: 3 times • Z4A: 3 times
NK: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
Suti: 6 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Stj.w

"Die beiden Pfeile"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853804|LGG VI, 684

•//[12,2]// n bjk-n-Ḥr,w //[12,3]// Bȝ.pl-P //[12,4]// ȝs,t-Ḥsȝ,t //[12,5]// Mr,t-šmʿ //[12,6]// Ḥr,w //[12,7]// Jwn,t //[12,8]// Jnp,w //[12,9]// S(t)wy //[12,10]// Pḏ-ḏʿ //[12,11]// Jwn //[12,12]// Ḏḥw,tj //[12,13]// Bȝ,t //[12,14]// Srq,t //[12,15]// Jmn,tt //[12,16]// Nj,t //[12,17]// Wȝḏ,t //[12,18]// Wp̣-wȝ,t.pl-šmʿ,(w) //[12,19]// Ḥ,t-sȝb.pl //[12,20]// Nḫn-n(j)swt "Für: den Falken des Horus; die Bas von Pe (Buto); Isis-Hesat; Die Meret von Oberägypten; Horus; den Junet-Bogen; Anubis; die (beiden) Pfeile; Pedj-Acha (stehender Bogen?); den Jun-Pfeiler; Thot; Bat (Hathorszepter?); Selket; den Westen; Neith; Wadjet; Upuaut von Oberägypten; die Körperschaft der Schakale; das Königs-Nechen (?)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [12,2]
bbawtempelbib
COLLOC: ȝS.T-ḤSȝ.T, "ISIS-HESAT"|"" • MR.T-ŠMʿ.W, "MERET VON OBERÄGYPTEN"|"" • JWN.T, "DER BOGEN"|""
root:Mstt, "Mestet (Skorpion)"|"" • mst, "[Bez. des Horus]"|"[noun]" • mst.w, "[ein Beutel]"|"[a bag (of cloth?)]" • mstȝ, "[eine Flüssigkeit]"|"[a liquid (med.)]" • mstj, "[ein Korb]"|"[a basket (or leather bag?)]" • St.y, "Flammender"|"Fiery-one" • St.w, "Schießender"|"" • Stw.tj, "Strahlender"|"radiant one" • st, "Halskragen (?)"|"" • st.j, "[Krokodil]"|"" • st.yw, "Flaschen (des Flaschengestells)"|"jar stand" • st.yt, "Same (Sperma)"|"" • st.w, "Pfeil; Speer"|"arrow; dart" • st.w, "Zielscheibe"|"target" • st.w, "[Substantiv]"|"" • st.w, "Erzeugung; Begattung"|"" • st.t, "Schleimstoffe"|"[a slimy substance (med.)]" • st.t, "Erzeugung; Begattung; Zeugungsfähigkeit"|"" • stj, "Osirisbein"|"leg (esp. of Osiris)" • stj.t, "Heiligtum"|"shrine; temple" • sty, "Schütze"|"" • sty, "Pantoffel"|"" • st̤i, "schießen; aussenden; (Gesicht) hinwenden; erblicken; (Strahlen) fallen (auf); strahlen; bestrahlen; anzünden; brennen; leuchten; knüpfen; spritzen; Samen ergießen; ausgießen; schütten; werfen"|"" • stw.t, "Strahl; das Strahlen"|"light; rays" • st̤.w, "Sämann"|"sower"
 1 times
glyphs:O34: 1 times • Z7: 1 times • Z4: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Die beiden Pfeile: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Stw.tj

"Strahlender"|"radiant one"|entity_name•gods_name|ID:500329|Kuhlmann/Schenkel, Ibi, T 454 (1); LGG VI, 687

root:Mstt, "Mestet (Skorpion)"|"" • mst, "[Bez. des Horus]"|"[noun]" • mst.w, "[ein Beutel]"|"[a bag (of cloth?)]" • mstȝ, "[eine Flüssigkeit]"|"[a liquid (med.)]" • mstj, "[ein Korb]"|"[a basket (or leather bag?)]" • St.y, "Flammender"|"Fiery-one" • St.w, "Schießender"|"" • Stj.w, "Die beiden Pfeile"|"" • st, "Halskragen (?)"|"" • st.j, "[Krokodil]"|"" • st.yw, "Flaschen (des Flaschengestells)"|"jar stand" • st.yt, "Same (Sperma)"|"" • st.w, "Pfeil; Speer"|"arrow; dart" • st.w, "Zielscheibe"|"target" • st.w, "[Substantiv]"|"" • st.w, "Erzeugung; Begattung"|"" • st.t, "Schleimstoffe"|"[a slimy substance (med.)]" • st.t, "Erzeugung; Begattung; Zeugungsfähigkeit"|"" • stj, "Osirisbein"|"leg (esp. of Osiris)" • stj.t, "Heiligtum"|"shrine; temple" • sty, "Schütze"|"" • sty, "Pantoffel"|"" • st̤i, "schießen; aussenden; (Gesicht) hinwenden; erblicken; (Strahlen) fallen (auf); strahlen; bestrahlen; anzünden; brennen; leuchten; knüpfen; spritzen; Samen ergießen; ausgießen; schütten; werfen"|"" • stw.t, "Strahl; das Strahlen"|"light; rays" • st̤.w, "Sämann"|"sower"

Stp.t

"[Heiligtum des Thot]"|"[sanctuary of Thoth]"|entity_name•place_name|ID:148160|Wb 4, 342.4; GDG V, 93

Stp.tj

"Zum Erlesensten Gehöriger"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500406|Roulin, Livre de la Nuit I, 67-68; II, 10; LGG VI, 690

root:stp, "auserlesen"|"choice; select"•stp, "Lappen; Binde; Tuch"|"strip (of cloth); rag"•stp, "ruiniert sein; aufgelöst sein"|"be ruined"•stp, "(Fleischstücke) auslösen; (Schlachttier) zerlegen; auswählen; wählen"|""•stp, "Fleischstück"|""•stp.w, "Auserlesenes"|"pick; choice(st)"•stp.w, "Sperma; Sekret"|"liquid"•stp.t, "auserwählte Dinge"|"choice things"•stp.t, "Ungehöriges"|""•stp.t, "ausgelöstes Fleischstück"|"cut (of meat)"•stp.tj, "der Zerlegte (Seth)"|""

Sthb

"Seteheb (Ort in Nubien)"|"Seteheb"|entity_name•place_name|ID:854967|GDG V, 93; Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 152 f.

•//[b.Liste (Fortsetzung 1.Nord-Liste)]// //[4.Reihe]// //[22]// [Mn]ṯ,w n.w Sṯ.t 𓏏 //[23]// ⸢Ḥt⸣ 𓏏 //[24]// [N]hrn 𓏏 //[25]// [R]⸢ṯ⸣n,w-ḫr,(j)t 𓏏 //[26]// [Rṯn,]w-ḫr,(j)t 𓏏 //[27]// [Sn]gr 𓏏 //[28]// [ʕWnw{m}?𓏏] //[29]// [Qdš]𓏏 //[30]// [P]bḫ 𓏏 //[31]// ⸢Qd⸣n𓏏 //[5.Reihe]// //[32]// Jz[y]𓏏 //[33]// Mnws 𓏏 //[34]// Jq⟨wpt⟩ 𓏏 //[35]// Br[ʕn?]𓏏 //[36]// Jr[ʕm?]𓏏 //[37]// Jrtn 𓏏 //[38]// Šꜣ[s,w]𓏏 //[39]// [Jrṯw 𓏏] //[2.Süd-Liste]// //[40]// [ʕ_?]𓏏 //[41]// [ʕ_?𓏏] //[6.Reihe]// //[42]// [ꜣ]⸢ms⸣𓏏 //[43]// [Mn]sjw 𓏏 //[44]// [ꜣ]h 𓏏 //[45]// [Nʿh 𓏏] //[46]// [Mḥdm]𓏏 //[47]// [ʿḥr 𓏏] //[48]// [Jʿḏm 𓏏] //[49]// [Mmṯ 𓏏] //[50]// [Mtw 𓏏] //[51]// [Wḏrṯ 𓏏] //[52]// [Sthb 𓏏] //[53]// [Ḥrḏtm 𓏏] "[Fortsetzung 1. Nord-Liste]: Mentju-Nomadenstämme von Asien, das Land Chatti, Naharina, Ober-Retjenu, Unter-Retjenu, Babylonien, Tunip, Kadesch, Pabachchi, Qatna, Izy, Menus, Ukuptaflussland, Bereg, Yam, Ardukka, Schasu-Beduinen (in Syrien und Palästina), Arzawa, [2. Süd-Liste]] ..., ... Ames, Mensiu, Aah, Gah, Mehedjem, Aher, Jadjem, Memetj, Mebetj, Udjertjet, Seteheb, Schedjtem." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [22]

•//[[b.Liste (Fortsetzung 1.Nord-Liste)]// //[19]// Ṯḥn,w 𓏏 //[20]// Jwn,tw Ztj 𓏏 //[21]// ⸢Mnṯ,w⸣ n.w ⸢Sṯ.t⸣𓏏 //[22]// Ḥt 𓏏 //[23]// ⸢Nhrn⸣𓏏 //[24]// ⸢Rṯn,w⸣-ḫr,(j)t 𓏏 //[25]// ⸢Rṯn,w⸣-ḫr,(j)t 𓏏 //[26]// [Sn]gr 𓏏 //[27]// Wnw{m}𓏏 //[5.Reihe]// //[28]// ⸢Qdš⸣𓏏 //[29]// Pbḫ 𓏏 //[30]// Jrt[n]𓏏 ⸢Qd⸣n[ꜣ]𓏏 //[31]// Jzy 𓏏 //[32]// Mn⸢w⸣[s]𓏏 //[33]// Jq⸢wp⸣[t]𓏏 //[34]// B[rn]𓏏 //[35]// Jrm 𓏏 //[36]// //[2.Süd-Liste]// //[6.Reihe]// //[37]// [ꜣh]𓏏 //[38]// [Jʿḏm]𓏏 //[39]// [ʿḥr]𓏏 //[40]// [Gʿh]𓏏 //[41]// [Mḥdm]𓏏 //[2.Nord-Liste]// //[42]// [Š]ꜣ[s,]w 𓏏 //[43]// [Jrṯ]w 𓏏 //[3.Süd-Liste]// //[44]// [P]wn,t 𓏏 //[45]// ⸢Nʿh⸣ 𓏏 //[46]// Mb{nw}⟨t⟩𓏏 //[47]// Sthb 𓏏 //[48]// Šdtm 𓏏 "[Fortsetzung 1. Nord-Liste]: Libyen, Iuntu-Nomaden von Nubien und Mentju-Nomaden von Asien, das Land Chatti, Naharina, Ober-Retjenu, Unter-Retjenu, Babylonien, Tunip, Kadesch, Pabachchi, Ardukka, Qatna, Izy, Menus, Ukuptaflussland, Bereg, Yam, [2.Süd-Liste]: Aah, Jadjem, Aher, Gah, Mehedjem, [2.Nord-Liste]: Schasu-Beduinen (in Syrien und Palästina), Arzawa, Punt, Aha, Mebetj, Seteheb, Schedjtem." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [19]

bbawramessiden

COLLOC: PBḪ, "PABACHCHI"|"PABAKHKHI"•JZY, "IZY (GEBIET IM SÜDWESTEN VON ANATOLIEN)"|"IZY"•JQWPT, "UKUPTAFLUSSLAND"|"UKUPTA RIVERLAND"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Seteheb (Ort in Nubien): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES•PLACE_NAME: 2 TIMES

Sṯḫ

"Seth"|"Seth"|entity_name•gods_name|ID:148520|Wb 4, 345.3-5; LGG VI, 691 ff.

•[wʿr] //[rt. 10,11]//=k{wj} r-ḥꜣ,t pꜣ šn,w r-ḥꜣ,t pꜣ ⸢bꜣk⸣ ⸢n(,j)⸣ Ḥr,w ⸢sḫꜣ⸣ [=f] ⸢m⸣ ⸢rn⸣ //[rt. 10,12]// n(,j) Ḥr,w m-rʾ-ʿ m rn n(,j) Sṯḫ pꜣ nb n(,j) tꜣ p,t "[Fliehst] du vor dem Beschwörer / Magier, vor dem ⸢Diener des⸣ Horus, weil [er] ⸢den Namen⸣ des Horus und auch den Namen des Seth, des Herrn des Himmels, in Erinnerung ruft?" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto:⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 10,10]

•kꜣ mꜣjw bḥs n=f nb,tj mʿ~kj nṯr.pl wʿ⟨f⟩={f} tꜣ,du{.pl} Ḥr,w-nbw gmi ⟨r(m)ṯ⟩.pl m sp{.pl}-dp,j //[14,8]// nsw-byt kꜣ m-ḥr,j-jb Jwn,w ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) zꜣ Ptḥ ꜣḫ jdb,du ḫ̈ i̯ m jt psd(,t).ṯ=f wnmj=f m nbw ḥr tjḥn,t nb //[14,9]// ḏsr ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) jḫ hꜣbwj=k n=n pꜣ n,tj jw=nn r jri̯=f n Ḥr,w ḥnʿ Sṯḫ tm=nn ((jri̯)) sḫr.pl m-ḫm=nn ""Stier 'Löwe, der für sich (selbst) jagt', Herrinnen 'Der die Götter beschützt, der die beiden Länder niederzwingt', Goldhorus 'Der die Menschen beim ersten Mal (d.h. bei der Schöpfung) erfand', König von Ober- und Unterägypten ⟨Stier, der inmitten von Heliopolis ist⟩ - LHG -, Sohn des Ptah 'Der mit fruchtbaren Ufern, der als Vater seiner Götterneunheit erscheint; von allerlei prächtigem (?) Gold und Fayence ernährt er sich' - LHG -, sende uns doch bitte zu, was wir mit Horus und Seth machen sollen, damit wir in unserer Unkenntnis keine (falsche) Entscheidungen treffen!"" sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [14,7]

•ḏi̯=k sḫm=j m mw mj ʿ{n}.t.pl //[4]// Swtj "Mögest du mich über Wasser verfügen lassen wie (über) die Glieder des Seth." bbawgraeberspzt: ⟨unteres Register⟩//T 15: Tb 62: [3]

•nḫm.n Ḥr,w jr,t=f m-ʿ Stš rḏi̯.n=f n=k s(j) "Horus hat sein Auge Seth weggenommen und hat es dir gegeben." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 357: [T/F/E inf 46 = 182]

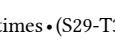
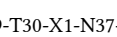
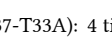
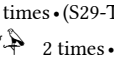
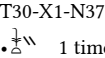
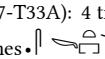
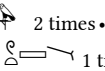
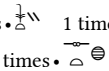
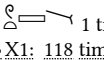
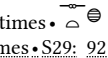
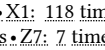
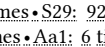
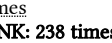
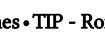
•//[1]// […] Stš "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 15726 verso (88 B)//pBerlin P 15726 verso (88 B): [1]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawgraberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"•=K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"•ḤR.W, "HORUS"|"HORUS"

root:Sṯḫ, "Seth (Name eines Heeres)"|""•sṯḫ.j, "sethisch ("zu Seth gehörig")"|""

 74 times• 60 times• 50 times• 15 times•(S29-X1-O1-T33A): 4 times•(O34-X1-O1-T33A): 4 times• 4 times•

(S308-X1-N37-Z6): 4 times • (S29-T30-X1-N37-T33A): 4 times •  3 times •  3 times •  2 times • (S29-X1-O39-T33A): 2 times •  2 times •  2 times •  1 times •  1 times •  1 times • (S29-D46-O1-T33A): 1 times •  1 times •  1 times •  1 times •  1 times • 1 times • 1 times •  1 times •  1 times

glyphs:G7: 120 times • X1: 118 times • S29: 92 times • N37: 92 times • Z6: 91 times • E21: 75 times • C7: 62 times • O1: 15 times • O34: 15 times • T33A: 15 times • M23: 8 times • Z7: 7 times • Aa1: 6 times • T30: 5 times • S308: 4 times • O39: 3 times • A40: 2 times • Z5: 2 times • E20: 2 times • Z4: 1 times • Q1: 1 times • D46: 1 times

OK & FIP: 370 times • NK: 238 times • TIP - Roman times: 175 times • unknown: 50 times • MK & SIP: 10 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 501 times • Upper Egypt (South of Assiut): 268 times • unknown: 65 times • Delta: 4 times • Western Asia and Europe: 3 times • Nubia: 2 times

Seth: 734 times • GN/Seth: 108 times • Seth (?): 1 times

ENTITY_NAME: 843 TIMES • GODS_NAME: 843 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

Stḫ

"Seth (Name eines Heeres)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:860842|KRI II, 23.6 ff.

• [p3] ⸢mšʿ⸣ n Swtḫ ḥr mšʿ ḥr //[27]// [...] "[§62] [Die] ⸢Heeresabteilung⸣ Seth marschierte (noch) auf ... (= war erst im Anmarsch)." bbawramessiden: ⟨Westwand (Außen)⟩//Qadesch-Schlacht Poem (K2): [26]

• p3 mšʿ n Swtḫ [...] ḥr mr,yt ⟨m⟩ p3 t3 n J~m~r "[§62] Die Heeresabteilung Seth [§63] [§64] befand sich auf dem Ufer(gelände) ⟨im⟩ Land Amurru." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [Rf. 11]

• p3 mšʿ n Swtḫ ḥr mšʿ ḥr w3,t "[§62] Die Heeresabteilung Seth marschierte (noch) auf dem Weg (= war erst im Anmarsch)." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [14]

• p3 mšʿ n Swtḫ ḥr mšʿ ḥr w3,t "[§62] Die Heeresabteilung Seth marschierte (noch) auf dem Weg (= war erst im Anmarsch)." bbawramessiden:⟨Ost und Westturm⟩//Qadesch-Schlacht Poem (L1): [18]

• mšʿ n Swtḫ ḥr mšʿ ḥr w3,t "[§62] Die Heeresabteilung Seth marschierte (noch) auf dem Weg (= war erst im Anmarsch)." bbawramessiden:Ostwand und Südwand (Aussen)//Qadesch-Schlacht Poem (L2): [18]

bbawramessiden

COLLOC: MŠʿ, "MARSCHIEREN"|"TO MARCH" • MŠʿ, "TRUPPE; HEER"|"ARMY; WORKFORCE" • JMR, "AMURRU"|""

root:Stḫ, "Seth"|"Seth" • stḫ.j, "sethisch ("zu Seth gehörig")"|""

NK: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Seth (Name eines Heeres): 5 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • ARTIFACT_NAME: 5 TIMES

Stḫ.j

"Sethi"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707161|RPN I 322.7

• w3ḥ Jmn w3ḥ P3-ḥq3 jr šmm //[27]// p3 hrw 2 n,tj tw=j rḏi n=k m ḥm,t ḤHnw,t jri̯ n šnʿ,tj ḥr šnʿ,tj ḫft-ḥr mtr,w.y //[28]// ʿš3.pl ḫft-ḥr wʿ,w Nb-mḥy ḫft-ḥr ʿpr ḫft-ḥr Nf,w Stḫ.j //[29]// ḫft-⟨ḥr⟩ Mj3 ḫft-⟨ḥr⟩ Z3-tj3 z3,t sm M[_] [...] ḫft-⟨ḥr⟩ Nn ḫft-ḥr Tj3 ḫft-ḥr Pn ḫft-ḥr //[30]// P3-jḥj ḫft-ḥr Jtw ḫft-⟨ḥr⟩ wʿb Jrr[_] [...] ḫft-⟨ḥr⟩ ḥm,t=f Nfr-rw //[31]// ḫft-⟨ḥr⟩ z3,t=f Twy ḫft-⟨ḥr⟩ Ptḥ-mj "Sowahr Amun dauert, sowahr Der-Herrscher dauert - wenn die 2 (Dienst)Tage strittig sind, welche ich dir für die Dienerin Henut gegeben habe, so soll Schnati für Schenati erstattet werden in Gegenwart vieler Zeugen: vor dem Soldaten Neb-mehyt, vor Aper, vor Nefu, vor Sethi, vor Mia, vor Za-tau, der Tochter des Sem-Priesters (?) M[_] ..., vor Nen, vor Tia, vor Pen und vor Pa-ihi, vor Itju, vor dem Wab-Priester Irer-[_]... vor seiner Frau Nefer-ru, vor seiner Tochter Tuy und vor Ptach-mi." bbawamarna:pBerlin 9784//Dritte Eintragung: [26]

• //[8]// jwi̯.t pw jri̯.n jr,j-pʿ,t jm,j-rʾ-nʾ,t t3,tj t3,y-ḫw-ḥr-wnm,j-nswt ḥr,j-pḏ,t.pl jm,j-rʾ-ḫ3s,t.pl jm,j-rʾ-ḥtm n T3r,w wr-n-mḏ3,w.pl sḫ3,w-nswt jm,j-rʾ-ssm.pl //[9]// sšm-ḥb n B3-nb-Ḏd,t ḥm-nṯr-tp,j-n-Stḫ ḥr,j-ḥb n W3d,jt wp,t-T3.du jm,j-rʾ-ḥm.pl-nṯr n nṯr.pl nb.pl Stḫ,y mȝʿ-ḫrw sȝ jr,j-pʿ,t jm,j-rʾ-nʾ,t t3,tj //[10]// ḥr,j-pḏ,t.pl jm,j-rʾ-ḫ3s,t.pl jm,j-rʾ-ḥtm n T3r,w sḫ3,w-nswt jm,j-rʾ-ssm.pl P3-Rʿw-msi̯-s(w) mȝʿ-ḫrw msi̯.n nb,t-pr šmʿ,yt-n-p3-Rʿw Tjw mȝʿ-ḫrw ḏd=f "Es kam der Repat, Stadtvorsteher und Wesir, Wedelträger zur Rechten des Königs, Truppenoberst {Truppenoberst}, Vorsteher der Fremdländer, Festungskommandant von Tjaru (= Sile), Große der Wüstenpolizei, königliche Schreiber, Vorsteher der Pferde, Festleiter des Widders von Mendes (= Osiris), Hohepriester des Seth, oberste Ritualist der Wadjet, die die beiden Länder richtet, Priestervorsteher aller Götter Sethi, der Gerechtfertigte, der Sohn des Repat, Stadtvorstehers und Wesirs, des Truppenobersten, des Vorstehers der Fremdländer, des Festungskommandanten von Tjaru (= Sile), des königlichen Schreibers, des Vorstehers der Pferde Paramses, des Gerechtfertigten, geboren von der Hausherrin Tiu, der Gerechtfertigten, indem er sprach:" bbawramessiden:400-Jahr-Stele Ramses II.//Stelentext: [8]

• mȝʿ,t jri̯=k ḏi̯.t jwt p3 ḥn-jḥ //[III.1]// wn.w ḥr nȝ sʿrt m-dj nf,w Stḫ.j [...] [_]=f jw=f šwi̯ r-šȝʿ //[III.2]// Jwnw jw p3 6 r(m)ṯ j:m=f m jz,t "Ist es Wahrheit, daß du die Rinderfähre, die sonst unter Wolle fährt, unter Führung des Seglers Seti ausgesandt hast, ... indem sie völlig leer fuhr bis Heliopolis und (nur) 6 Menschen auf ihr als Mannschaft waren?" bbawbriefe:pAnastasi VIII//Brief des Ra-mesu an Djehuti-em-hab: [II.17]

• //[1]// sȝ-nswt-n-ḥ,t≡f mri̯=f Stḫ.y "[Beischrift über 1. Prinzen von hinten, der dem König Gefangene vorführt, rechte Bildhälfte, rechts unten] [§55] (Das ist) der leibliche geliebte Königssohn Sethos." bbawramessiden:⟨Westwand (Außen)⟩//Episode III: Präsentation der Beute vor König: [1]

• //[1]// ms jn,w m-sȝ ḥm=f jn sȝ-nswt Stḫ.y ⸢mȝʿ⸣-[ḫrw] "[Beischrift vor dem 4. Prinz der 1. Reihe von unten, der Gefangene vorührt] [§85] Vorführen der Tribute hinter Seiner Majestät durch den Königssohn Sethos, ⸢gerecht⸣[fertigt]." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Episode IV: Präsentation der Kriegsbeute vor Göttern: [1]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden

COLLOC: ḪFT-ḤR, "VOR; GEGENÜBER VON (LOK.)"|"IN FRONT OF; OPPOSITE (SPATIAL)" • JM.J-Rʾ-ḤȝS.WT, "VORSTEHER DER FREMDLÄNDER"|"OVERSEER OF FOREIGN LANDS" • JM.J-Rʾ-ḤTM, "FESTUNGSKOMMANDANT"|""

 1 times

glyphs:E20: 1 times • M17: 1 times • A1: 1 times

NK: 7 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Delta: 2 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Sethi: 7 times • PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 8 TIMES • PERSON_NAME: 8 TIMES

Stẖ.y-mr-n-Jmn

"[Eigenname Sethos I.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:854874|Beckerath, Königsnamen, XIX 2

•//[b. König]// //[1]// nṯr-nfr pḥ,tj ⸢mn⸣ //[2]// nb-T3,du [Mn-M3ʿ,t-Rʿw] //[3]// nb-ḫ ʿ,w [Stẖ,y]-mr-[n]-Jmn //[4]// tj,t Rʿw ḫn[t,]j ⸢T3,wj⸣ "König]: Der vollkommene Gott, der (mit) Kraft, der gefestigt ist, der Herr der beiden Länder Men-maat-Re, der Herr der Kronen Sety-mer-en-Imen, Gestalt des Re, die vor den beiden Ländern steht." bbawramessiden:Westseite//(a) Sethos im Kampf gegen die Hethiter: [1]

•//[ii.a. Kartusche]// //[1]// Mn-M3ʿ,t-Rʿw //[2]// Stẖ,y-mr-n-Jmn "[König] Men-Maat-Re, Sethos-mer-en-Imen" bbawramessiden:Ostseite//(a) Niederschlagung der Schasu: [1]

•//[ii. a. Kartusche]// //[1]// nb-t3,wj Mn-M3ʿ,t-Rʿw //[2]// nb-ḫ ʿ[,w] ⸢Stẖ,y-mr-n-Jmn⸣ "König von OÄg. und UÄg.: Men-Maat-Re, Herr der Erscheinungen: Sety-mer-en-Ptah." bbawramessiden:Ostseite//(b) Empfang der Tribute: [1]

•//[i. a. Kartusche]// //[1]// nb-T3,du Mn-M3ʿ,t-Rʿw //[2]// nb-ḫ ʿ,pl Stẖ,y-mr-n-Jmn "[Kartusche]: Herr der Beiden Länder: Men-Maat-Re, Herr der Kronen: Sety-mer-en-Imen" bbawramessiden:Westseite//(a) Sethos im Kampf mit den Libyern: [1]

•//[iii. Kartusche]// //[1]// nb-T3,du Mn-M3ʿ,t-Rʿw //[2]// nb-ḫ ʿ,w ⸢Stẖ,y⸣-mr-n-Jmn "[König]: Herr der Beiden Länder: Men-maat-re, Herr der Kronen: Sety-mer-en-Imen." bbawramessiden:Westseite//(b) Triumphale Rückkehr mit Gefangenen: [1]

bbawramessiden

COLLOC: MN-MꜢʿ.T-RʿW, "[THRONNAME SETHOS I.]"|"MENMAATRE (THRONE NAME OF SETHOS I)" • NB-ḪꜤ.W, "HERR DER KRONEN (KÖNIG)"|"LORD OF CROWNS" • NB-TꜢ.WJ, "HERR DER BEIDEN LÄNDER (KÖNIGE)"|"LORD OF THE TWO LANDS"

NK: 22 times

Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Nubia: 2 times

[Eigenname Sethos I.]: 22 times

ENTITY_NAME: 22 TIMES • KINGS_NAME: 22 TIMES

Stẖ.y-mr-n-Ptḥ

"Sethos-mer-en-Ptah"|"Sety-mer-en-Ptah (personal name of Sety I, II)"|entity_name•kings_name|ID:400819|Beckerath, Königsnamen, XIX 2, 6

•//[1/1.1]// ḥr ḥm nswt-bjtj nb-t3,du Wsr-ḫpr,pl-n-Rʿ-stp.n-Rʿ ʿnḫ-(w)ḏ3-s(nb) z3-Rʿ nb-ḫ ʿ,pl //[2/1.2]// mj Tm Stẖ,y-mrị.n-Ptḥ ʿnḫ-(w)ḏ3-s(nb) mrị.y Tm //[3/1.3]// nb-t3,du-Jwnw Rʿ-Ḥr-3ḫ,tj,du ḏị ʿnḫ ḏ,t r-nḥḥ //[4/1.4]// mj jt=f Rʿ-Ḥr-3ḫ,tj,du "(Jahr X, Monat Y, Tag Z) unter der Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten, des Herrn der Beiden Länder, 〔User-cheperu-en-re-erwählt-von-Re〕 - er lebe, sei heil und gesund -, des Sohnes des Re, Herrn der Erscheinungen wie Atum, 〔Sethos-den-Ptah-liebt〕 - er lebe, sei heil und gesund -, geliebt von Atum, Herrn der Beiden Länder und Heliopolis, (und von) Re-Harachte, beschenkt mit Leben ewig und immerdar wie sein Vater Re-Harachte." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//⟨1-6: ⟩Eröffnungsprotokoll: [1/1.1]

•//[9]// ⸢nḫ⸣ [Ḥr,w] [K3-nḫt-ḫ ỉ-m-W3s,t-sʿnḫ-T3,wj] nb,tj //[10]// Wḥm-msw,t-[Sḫm-ḫpš-dr-pd,wt-9] [Ḥr,w-nbw] Wḥm-ḫ ʿ,w-wsr-pḏ,wt-m-t3,w-nb,w //[11]// [nswt-bj,tj] [Mn-mꜢʿ,t-Rʿw] [z3-Rʿw] Stẖ,y-mr-n-Ptḥ ḏị ʿnḫ "Es möge leben Horus: Ka-nacht-chai-em-waset-seanch-tawi, die beiden Herrinnen: Wehem-mesut-sechem-chepesch-der-pedjut-9, Goldhorus: Wehem-chai-weser-pedjut-em-ta-nebu, König von OÄg. u. UÄg. Men-maat-Re, Sohn des Re: Sety-mer-en-Ptach, dem Leben gegeben." bbawramessiden:Ostseite//(b) Unterwerfung der Häupter des Libanon: [9]

•//[1]// [...] [n] Ḥqꜣ ʿnḫ-wḏ3-s(nb) ⸢n⸣ [...] //[2]// nb-nrw ꜣ ḥnḥn dr ḫn //[3]// ḏị tšị.⸢n⸣=f n mrw,t=fʿ Wsr-ḫpr,w-Rʿw-mr,y-Jmn ʿnḫ-wḏ3-s(nb) //[4]// ⸢z3-Rʿw⸣ Stẖ,y-mrị-n-Ptḥ ⸢ʿnḫ-wḏ3-s(nb)⸣ [...] //[5]// [pꜣ] [bꜣ]k n nb=f t3,y-ḫw-ḫr-wnmj-n-nswt ʿnḫ-wḏ3-s(nb) //[6]// (j)m(,j)-r'-n',t t3,tj Ḥr,w-j "... an den Herrscher, l.h.g. ... den Herrn des Schreckens, der groß ist im Jubeln, der den Rebellen vertreibt und ihn verschwinden läßt durch seine Beliebtheit, der User-cheperu-Re-mery-Imen, l.h.g., der Sohn des Re Sethi, geliebt von Ptah, l.h.g., ⟨vom⟩ Untergebenen seines Herrn, dem Wedelträger zur rechten Seite des Königs, l.h.g., dem Vorsteher der Stadt (Pyramidenstadt), dem Wesir Hori." bbawbriefe:oCairo JE 72467//Briefentwurf des Wesirs Hori an Sethos II.: [1]

•//[König]// //[1]// nswt-bj,tj Mn-M3ʿ,t-Rʿw //[2]// z3-Rʿw [Stẖ],y-mr-n-Ptḥ "[König]: König von Ober-und Unterägypten: Men-Maat-Re, Sohn des Re: Sety-mer-en-Ptah;" bbawramessiden:Stele Sethos I.//[Szenen]: [1]

•[...] ⸢z3-Rʿ⸣ [Stẖ,y-mrị-n-Ptḥ] "Sohn des Re [〔Sethos Merenptah〕]" sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [95]

bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: MN-MꜢʿ.T-RʿW, "[THRONNAME SETHOS I.]"|"MENMAATRE (THRONE NAME OF SETHOS I)" • Z3-RʿW, "SOHN DES RE (EIGENNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"SON OF RE" • WḤM-MSW.T-SḪM-ḪPŠ-DR-PḌ.WT-9, "[NEBTINAME SETHOS' I.]"|"[NEBTY-NAME OF SETHOS I]"

glyphs:M17: 2 times • E20: 1 times • U7: 1 times • D21: 1 times

NK: 37 times • unknown: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Nubia: 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Western Asia and Europe: 4 times • Eastern Desert: 4 times • unknown: 3 times • Delta: 1 times

Sethos-mer-en-Ptah: 37 times • Sethos-Merenptah (Sethos II.): 1 times • [Eigenname Sethos' II.]: 1 times • Sethos II.: 1 times

ENTITY_NAME: 40 TIMES • KINGS_NAME: 40 TIMES

Stẖ-ꜣ-pḥ.tj

"Seth-aa-pehti"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857991|KRI II, 288.6

•bn rmṯ jwnꜣ pꜣ n,tj m-ḫnw={s}n Stẖ-ꜣ-pḥ,tj //[S 4,10]// Bʿr m-ḥ ʿ,w.ṯ=f "[§158] "Das ist kein Mensch, der unter uns ist, (sondern) Seth-Aapechti, der leibhaftige Baal." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 4,9]

•[...] [ʕ_ʔ]-ʿ[ꜣ]-pḥ,tj Bʿ[r] m-ḥ ʿ,w=[f] "[§158] ... [ʕ_ʔ]-Aapechti, der leibhaftige Ba[al]." bbawramessiden:⟨Westwand (Außen)⟩//Qadesch-Schlacht Poem (K2): [63]

•sw mj //[10]// Swtẖ-ꜣ-pḥ,tj Bʿr m-ḥ ʿ,w=f ""Er ist wie Seth-Aapechti, der leibhaftige Baal."" bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Episode II: Die Schlacht: [9]

•bn rmṯ pw pꜣ n,tj ⸢mʾ⸣-ḫnw=n Swtẖ-ꜣ-pḥ,tj Bʿr m-ḥ ʿ,w=f "[§158] "Das ist kein Mensch, der ⸢in⸣mitten von uns ist, (sondern) Seth-Aapechti, der leibhaftige Baal." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [36]

•bn rmṯ pw pꜣ n,tj [m]-ḫnw=n Swtẖ-ꜣ-pḥ,tj Bʿr m-ḥ ʿ,[w]=[f] "[§158] "Das ist kein Mensch, der [in]mitten von uns ist, (sondern) Seth-Aapechti, der leib[haftige] Baal." bbawramessiden:⟨Ost und Westturm⟩//Qadesch-Schlacht Poem (L1): [42]

bbawramessiden
COLLOC: M-ḤꜤ.W, "SELBST; SELBST (ADJEKTIVISCH)"|"" • BꜤR, "BAAL"|"BAAL" • ḪRW.YW, "TRUPPEN"|""
NK: 9 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 1 times • Delta: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Seth-aa-pehti: 10 times
ENTITY_NAME: 10 TIMES • GODS_NAME: 10 TIMES

Stḫ-ꜥnḫ

"Seth-anch"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:853411|Gardiner, RdE 6, 1950, 125, 133 (Z.8)

• ḥr ḥ3b=n r(m)ṯ n Stḫ-ꜥnḫ ///[9]// [...] [N3]-šn,y-n-Swtḫ "Und dann schickten wir Leute zu Seth-anch ... in der Stadt Na-scheny-en-Seth." bbawbriefe:pValencay II//Brief von Pa-hen und Sah-nefer an ihren Herrn: [8]
bbawbriefe
COLLOC: N3-ŠN.Y-N-STḪ, "DIE BÄUME DES SETH (CHENOBOSKION; NAHE HEUTIGEM QASR ES SAJJAD)"|"" • ḪR, "ALSO; ABER; DENN; UND DANACH (KONJUNKTION); [PARTIKEL]"|"" • HƎB, "AUSSENDEN"|"TO SEND"
NK: 1 times
unknown: 1 times
Seth-anch: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Stḫ-m-ḥ3b

"Seth-em-hab"|"Seth-em-hab"|entity_name•person_name|ID:707129|RPN I 321.31

• ///[III.1]// (j)[m](,j)-rꜣ-jḥ,w B3k-[n]-ḪHns,w n(,j) pr Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl ḏd n mḏ3,y M3[j]-Stḫ ///[III.2]// mḏ3,y Stḫ-m-ḥ3b rwḏ(,w) P3-wḥd n(,j) p3 q[n]j [n(,j)] ///[III.3]// nswt Wsr-ḫ'ỉ-Rꜥw-stp-n-Rꜥw-mrỉ-Jmn ꜥnḫ-wḏ3-s(nb) ꜥḥ,wtj P3-jwtn ꜥḥ,wtj ///[III.4]// Wsḫ-nmt,t ḥnꜥ mnj,w nb n(,j) t3 ḫ3w,t pr Jmn n,tj m w n(,j) ///[III.5]// ḪHrj "Der Vorsteher der Rinder Bak-en-Chons vom Tempel des Amun-Re, des Königs der Götter, sagt zu dem Nubier Mai-Seth (und) zu dem Nubier Seth-em-hab (und) zu dem Inspektor Pa-uched vom Tragesessel des Königs User-chai-Re-setep-en-Re-meri-Amun (Sethnacht), l.h.g., (zu) dem Pächter Pa-iuten (und) zu dem Pächter Usech-nemtet und zu jedem Hüter vom Altar des Amun-Tempels, der in Bezirk von Cheriu ist." bbawbriefe:pMallet III-VI//Brief des Bak-en-Chons an sein Personal: [III.1]
bbawbriefe
COLLOC: WSR-ḪꜤ-RꜤW-STP-N-RꜤW-MR.Y-JMN, "[THRONNAME SETH-NACHTES]"|"USERKHAIRE-SETEPENRE-MERYAMUN (A THRONE NAME OF SETH-NAKHTES)" • P3-JWTN, "PA-IUTEN (?)"|"PA-IUTEN (?)" • P3-WḤD, "PA-UCHED"|"PA-UCHED"
NK: 1 times
unknown: 1 times
Set-em-hab: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Stḫ-n-Ḫt

"Seth von Chatti"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858741|LGG VI, 696

• p3-Rꜥw p3-nb-n-t3-p,t p3-Rꜥw-n-dmj-n-J~rn~n ///[27]// Swtḫ p3-nb-n-t3-p,t Swtḫ-n-Ḫt Swtḫ-n-dmj-n-J~rn~n Swtḫ-n-dmj-n-Ḏ~p~j~r~n~d "Der Sonnengott, der Herr des Himmels; der Sonnengott der Stadt Arinna; Seth, der Herr des Himmels; Seth, der Herr von Chatti; Seth der Stadt Arinna; Seth der Stadt Zippalanda;" bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [26]
bbawramessiden
COLLOC: P3-NB-N-T3-P.T, "HERR DES HIMMELS"|"" • STḪ-N-DMJ-N-JRNN, "SETH VON ARINNA"|"" • STḪ-N-DMJ-N-ḎPJRND, "SETH VON ZIPPALANDA"|""
unknown: 1 times
unknown: 1 times
Seth von Chatti: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Stḫ-n-dmj-n-Jrnn

"Seth von Arinna"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858742|LGG VI, 697

• p3-Rꜥw p3-nb-n-t3-p,t p3-Rꜥw-n-dmj-n-J~rn~n ///[27]// Swtḫ p3-nb-n-t3-p,t Swtḫ-n-Ḫt Swtḫ-n-dmj-n-J~rn~n Swtḫ-n-dmj-n-Ḏ~p~j~r~n~d "Der Sonnengott, der Herr des Himmels; der Sonnengott der Stadt Arinna; Seth, der Herr des Himmels; Seth, der Herr von Chatti; Seth der Stadt Arinna; Seth der Stadt Zippalanda;" bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [26]
bbawramessiden
COLLOC: P3-NB-N-T3-P.T, "HERR DES HIMMELS"|"" • STḪ-N-Ḫt, "SETH VON CHATTI"|"" • STḪ-N-DMJ-N-ḎPJRND, "SETH VON ZIPPALANDA"|""
unknown: 1 times
unknown: 1 times
Seth von Arinna: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Stḫ-n-dmj-n-Ptrq

"Seth von Pattiariq"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858744|LGG VI, 697

• Swtḫ-n-dmj-n-P~r~q Swtḫ-n-dmj-n-Ḫ~s~s~p Swtḫ-n-dmj-n-S~r~s Swtḫ-n-dmj-n-Ḫ~r~p Swtḫ-n-dmj-n-R~ḫ~s~n ///[28]// Swtḫ-n-dmj-n-[ʕ_r_?] Swtḫ-n-dmj-n-[ʕ_?] "Seth der Stadt Pitriq; Seth der Stadt Chissaspa; Seth der Stadt Sarissa; Seth der Stadt Chalab; Seth der Stadt Lihsina; Seth der Stadt Churma; Seth der Stadt Uda;" bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [27]
bbawramessiden

COLLOC: STḪ-N-DMJ-N-ḪSSḪP, "SETH VON CHISSASHAPA"|"" • STḪ-N-DMJ-N-SRS, "SETH VON SARISSA"|"" • STḪ-N-DMJ-N-ḪRP, "SETH VON ALEPPO"|""
unknown: 1 times
unknown: 1 times
Seth von Pattiariq: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Stḫ-n-dmj-n-Rḫsn

"Seth von Lichsina"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858748|LGG VI, 697

• Swtḫ-n-dmj-n-P~r~q Swtḫ-n-dmj-n-Ḫ~s~s~p Swtḫ-n-dmj-n-S~r~s Swtḫ-n-dmj-n-Ḫ~r~p Swtḫ-n-dmj-n-R~ḫ~s~n ///[28]// Swtḫ-n-dmj-n-[ʔ_r_?] Swtḫ-n-dmj-n-[ʔ_?] "Seth der Stadt Pitriq; Seth der Stadt Chissaspa; Seth der Stadt Sarissa; Seth der Stadt Chalab; Seth der Stadt Lihsina; Seth der Stadt Churma; Seth der Stadt Uda;" bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [27]
bbawramessiden
COLLOC: STḪ-N-DMJ-N-PTRQ, "SETH VON PATTIARIQ"|"" • STḪ-N-DMJ-N-ḪSSḪP, "SETH VON CHISSASHAPA"|"" • STḪ-N-DMJ-N-SRS, "SETH VON SARISSA"|""
unknown: 1 times
unknown: 1 times
Seth von Lichsina: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Stḫ-n-dmj-n-Ḫrp

"Seth von Aleppo"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858747|LGG VI, 697

• Swtḫ-n-dmj-n-P~r~q Swtḫ-n-dmj-n-Ḫ~s~s~p Swtḫ-n-dmj-n-S~r~s Swtḫ-n-dmj-n-Ḫ~r~p Swtḫ-n-dmj-n-R~ḫ~s~n ///[28]// Swtḫ-n-dmj-n-[ʔ_r_?] Swtḫ-n-dmj-n-[ʔ_?] "Seth der Stadt Pitriq; Seth der Stadt Chissaspa; Seth der Stadt Sarissa; Seth der Stadt Chalab; Seth der Stadt Lihsina; Seth der Stadt Churma; Seth der Stadt Uda;" bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [27]
bbawramessiden
COLLOC: STḪ-N-DMJ-N-PTRQ, "SETH VON PATTIARIQ"|"" • STḪ-N-DMJ-N-ḪSSḪP, "SETH VON CHISSASHAPA"|"" • STḪ-N-DMJ-N-SRS, "SETH VON SARISSA"|""
unknown: 1 times
unknown: 1 times
Seth von Aleppo: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Stḫ-n-dmj-n-Ḫssḫp

"Seth von Chissashapa"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858745|LGG VI, 698

• Swtḫ-n-dmj-n-P~r~q Swtḫ-n-dmj-n-Ḫ~s~s~p Swtḫ-n-dmj-n-S~r~s Swtḫ-n-dmj-n-Ḫ~r~p Swtḫ-n-dmj-n-R~ḫ~s~n ///[28]// Swtḫ-n-dmj-n-[ʔ_r_?] Swtḫ-n-dmj-n-[ʔ_?] "Seth der Stadt Pitriq; Seth der Stadt Chissaspa; Seth der Stadt Sarissa; Seth der Stadt Chalab; Seth der Stadt Lihsina; Seth der Stadt Churma; Seth der Stadt Uda;" bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [27]
bbawramessiden
COLLOC: STḪ-N-DMJ-N-PTRQ, "SETH VON PATTIARIQ"|"" • STḪ-N-DMJ-N-SRS, "SETH VON SARISSA"|"" • STḪ-N-DMJ-N-ḪRP, "SETH VON ALEPPO"|""
unknown: 1 times
unknown: 1 times
Seth von Chissashapa: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Stḫ-n-dmj-n-Srs

"Seth von Sarissa"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858746|LGG VI, 698

• Swtḫ-n-dmj-n-P~r~q Swtḫ-n-dmj-n-Ḫ~s~s~p Swtḫ-n-dmj-n-S~r~s Swtḫ-n-dmj-n-Ḫ~r~p Swtḫ-n-dmj-n-R~ḫ~s~n ///[28]// Swtḫ-n-dmj-n-[ʔ_r_?] Swtḫ-n-dmj-n-[ʔ_?] "Seth der Stadt Pitriq; Seth der Stadt Chissaspa; Seth der Stadt Sarissa; Seth der Stadt Chalab; Seth der Stadt Lihsina; Seth der Stadt Churma; Seth der Stadt Uda;" bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [27]
bbawramessiden
COLLOC: STḪ-N-DMJ-N-PTRQ, "SETH VON PATTIARIQ"|"" • STḪ-N-DMJ-N-ḪSSḪP, "SETH VON CHISSASHAPA"|"" • STḪ-N-DMJ-N-ḪRP, "SETH VON ALEPPO"|""
unknown: 1 times
unknown: 1 times
Seth von Sarissa: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Stḫ-n-dmj-n-Sḫpn

"Seth von Sachpina"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858749|LGG VI, 698

• Swtḫ-n-dmj-n-S[pnw] Swtḫ-n-[Tt]~[ḥ]~t~m~s Swtḫ-n-dmj-n-S~ḫ~p~n ʿnṯ~r~t-n-pʾ-tʾ-n-Ḫt pʾ-nṯr-n-Ḏ~tḥrry pʾ-nṯr-n-K~r~ḏ~s pʾ-nṯr-n-Ḫr~p~n~t~ry~s "Seth der Stadt Sa[pinuwa]/Sa[muha]; Seth des [Don]ners, Seth der Stadt Sahpina; Astarte des Landes von Chatti; der Gott von Zitharija; der Gott von Karzis; der Gott von Hapantallijas;" bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [28]
bbawramessiden
COLLOC: ʿZTR.T-N-Pʾ-Tʾ-N-ḪT, "ASTARTE DES LANDES CHATTI"|"" • Pʾ-NṮR-N-ḎTḤRRY, "GOTT VON ZITHARRIJA"|"" • Pʾ-NṮR-N-KRḎS, "GOTT VON KARZIS"|""
unknown: 1 times
unknown: 1 times
Seth von Sachpina: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Stḫ-n-dmj-n-Ḏpjrnd

"Seth von Zippalanda"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858743|LGG VI, 698

•pꜣ-Rʿw pꜣ-nb-n-tꜣ-p,t pꜣ-Rʿw-n-dmj-n-J~rn~n //[27]// Swtḫ pꜣ-nb-n-tꜣ-p,t Swtḫ-n-Ḫt Swtḫ-n-dmj-n-J~rn~n Swtḫ-n-dmj-n-Ḏ~p~j~r~n~d "Der Sonnengott, der Herr des Himmels; der Sonnengott der Stadt Arinna; Seth, der Herr des Himmels; Seth, der Herr von Chatti; Seth der Stadt Arinna; Seth der Stadt Zippalanda;" bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [26]

bbawramessiden

COLLOC: Pꜣ-NB-N-Tꜣ-P.T, "HERR DES HIMMELS"|"" • STḪ-N-ḪT, "SETH VON CHATTI"|"" • STḪ-N-DMJ-N-JRNN, "SETH VON ARINNA"|""

unknown: 1 times

unknown: 1 times

Seth von Zippalanda: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Stḫ-nḫt-mrr-Jmn-mr-Rʿw

"Setnacht"|"Sethnakht, beloved-of-Amun, beloved-of-Re"|entity_name•kings_name|ID:400894|Beckerath, Königsnamen, XX 1

Stḫ-ḥr-tp-ḏw

"Seth auf dem Hügel"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860698|LGG VI, 697

•nb snḏ ꜣ ḥmḥ.pl m ḥꜣ,tj tꜣ.pl nb.wpl //[ChB1 vso 2,10]// wr šf,yt wsr fꜣ,w mj Swtḫ-ḥr-tp-ḏw "[§17] der Herr der Furcht, mit mächtigem Kriegsgeschrei im Herzen aller Länder, [§18] mit großem Ansehen, mit gewaltigem Ruhm wie Seth-auf-dem-Hügel;" bbawramessiden:pBM 10683 (Chester Beatty III, vso 1-3)//Qadesch-Schlacht Poem (ChB1 + ChB2): [ChB1 vso 2,9]

bbawramessiden

COLLOC: HMḤM, "DAS BRÜLLEN; RUHM"|"ROAR" • Fꜣ.W, "MACHT; ANSEHEN"|"MAGNIFICENCE" • ŠF.YT, "ANSEHEN"|"MAJESTY; RESPECT"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Seth auf dem Hügel: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Stḫ-ḥsb.tw-ḏw=f-r=f

"Seth, dessen Bosheit gegen ihn selbst gezählt wird (Name des Seth im 16. o.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855497|Osing/Rosati, Papiri, Tav. 21, x+7.24

•//[x+7,24]// [...] [jw] ⸢ḏd¹=[tw] ⸢St(š)-ḥsb≡tw-ḏw≡f-r≡f⸣ jrị.[n]=[tw] [...] //[x+7,25]// [...] ". . . (und) [man] sagt: 'Seth, dessen Bosheit gegen ihn (selbst) gezählt wird' (und) [man] macht[e] . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+7,24]

bbawtempelbib

COLLOC: =TW, "[SUFFIX PRON. SG.3.C.]"|"ONE; ONE'S (SUFFIX PRON., 3RD PER. SING.)" • ḎD, "SAGEN; MITTEILEN"|"TO SAY; TO TELL" • JRỊ, "MACHEN"|""

glyphs:O34: 1 times • Z6: 1 times • V28: 1 times • D58: 1 times • N26: 1 times

unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Seth, dessen Bosheit gegen ihn selbst gezählt wird (Name des Seth im 16. o.äg. Gau): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Stḫ-Tꜣḫb.tj

"Seth von Tachebti"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856096|Vgl. LGG VI, 697

Sṯ.t

"Asien"|"Asia"|entity_name•place_name|ID:148620|Wb 4, 348.3-5; LÄ VII, 247

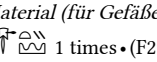
•[...] 2 ḥmt Sṯ,t ḫz,t 2 jʿ 1 ʿ-n-(j)ḫ,t-nṯr 2 ḥn(w) 1 n wp,t-rʾ ʿpr m jš,t.pl=f nb.t m pr-nswt n Mnṯ,w m Jwn(,j) ḥmt Sṯ,t ds 1 //[col. x+10b]// n Mnṯ,w m Ḏr,tj ḥmt Sṯ,t ds 1 //[col. x+10a]// [...] "[...] 2 [...]; (aus) asiatischem Kupfer: 2 $ḥz.t$-Vasen, 1 Handwaschgerät, 2 Räucherarme, 1 Kiste für die Mundöffnung, ausgestattet mit allem seinem Gerät aus der Staatsverwaltung; für Month in Armant: (aus) asiatischem Kupfer: 1 ds-Krug; für Month in Tod: (aus) asiatischem Kupfer: 1 ds-Krug [...]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+9]

•ḫbꜣ=f n=f jnb(,t).pl //[N/F/Ne V 97= 552+45]// Sṯ,t "Er wird für ihn die Festungen Asiens zerstören." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 650: [N/F/Ne V 96 = 552+44]

•dꜣ sṯ,t "Das Niederwerfen Asiens." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 26E (Neufund)//⟨Sinai Nr. 26E (Neufund)⟩: K3

•prị Sḫm,t m Sty,t ḫnp.n=s ḥnnks,t.pl Mntyw.pl m Sty ""(Es) kommt Sachmet aus Asien (und) sie hat die Haarflechten der Mentu-Asiaten in Asien erbeutet!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,8]

•//[b.Liste (Fortsetzung 1.Nord-Liste)]// //[4.Reihe]// //[22]// [Mn]ṯ,w n.w Sṯ,t ⸣ //[23]// ⸢Ḫt¹⸣ //[24]// [N]hrn ⸣ //[25]// [R]⸢ṯ¹n,w-ḥr,(j)t ⸣ //[26]// [Rṯn,]w-ḥr,(j)t ⸣ //[27]// [Sn]gr ⸣ //[28]// [ʿWnw{m}?⸣] //[29]// [Qdš]⸣ //[30]// [P]bḫ ⸣ //[31]// ⸢Qd¹nꜣ⸣ //[5.Reihe]// //[32]// Jz[y]⸣ //[33]// Mnws ⸣ //[34]// Jq⟨wpt⟩⸣ //[35]// Br[ʿn?]⸣ //[36]// Jr[ʿm?]⸣ //[37]// Jrtn ⸣ //[38]// Šꜣ[s,w]⸣ //[39]// [Jrṯw ⸣] //[2.Süd-Liste]// //[40]//

[ʔ_ʔ] //[41]// [ʔ_ʔ] //[6.Reihe]// //[42]// [ꜣ]rms[i] //[43]// [Mn]sjw //[44]// [ꜣ]h //[45]// [Nꜥh] //[46]// [Mḥdm] //[47]// [ꜥḥr] //[48]// [Jdm] //[49]// [Mmṯ] //[50]// [Mtw] //[51]// [Wdrṯ] //[52]// [Sthb] //[53]// [Ḥrdtm] "[Fortsetzung 1. Nord-Liste]: Mentju-Nomadenstämme von Asien, das Land Chatti, Naharina, Ober-Retjenu, Unter-Retjenu, Babylonien, Tunip, Kadesch, Pabachchi, Qatna, Izy, Menus, Ukuptaflussland, Bereg, Yam, Ardukka, Schasu-Beduinen (in Syrien und Palästina), Arzawa, [2. Süd-Liste]] ..., ... Ames, Mensiu, Aah, Gah, Mehedjem, Aher, Jadjem, Memetj, Mebetj, Udjertjet, Seteheb, Schedjtem." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [22]
bbawfelsinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit
COLLOC: MNṮ.W, "MENTJU (NOMADENSTÄMME IM NO VON ÄGYPTEN)"|"MENTJU-NOMADS" • JWN.J, "HERMONTHIS (ARMANT)"|"HERMONTHIS (ARMANT)" • ḌR.TJ, "DJERTI (EL-TOD)"|"BELONGING-TO-THE-FALCON (EL-TOD)"
root: st.t, "[ein Material (für Gefäße?)]"|"[a material for vessels]" • st.tjw, "Asiaten"|"Asiatics"
2 times • 1 times • (F29-X1-Z4-G29-N77): 1 times •  1 times • (F29-X1-Z4-N77): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 11 times • F29: 5 times • N25: 5 times • Z4: 4 times • S22: 4 times • G29: 2 times • N77: 2 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 10 times • TIP - Roman times: 5 times • NK: 4 times • OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 5 times • Eastern Desert: 2 times • Nubia: 1 times
Asien: 21 times
ENTITY_NAME: 21 TIMES • PLACE_NAME: 21 TIMES

St.t

"Sehel"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855247|GDG V, 94 f.; Gomaà, Besiedlung, I, 16; Locher, Topographie, 94 ff.

• wn.jn=tw (ḥr) jnj Bꜣ-nb-Ḏd(,t) nṯr-ꜥ ḥr.j-jb ⟨St.t⟩ m-bꜣḥ Tm ḥnʿ //[2,4]// Ptḥ-Tꜣ-tnn "Da holte man Ba-neb-Djed, den großen Gott, der im Innern der (Insel) Sehel ist, vor Atum, zusammen mit Ptah-Tatenen." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [2,3]
sawlit
COLLOC: PTḤ-Tꜣ-TNN, "PTAH-TATENEN"|"" • Bꜣ-NB-ḌD.T, "BA, HERR VON MENDES (HEILIGER BOCK VON MENDES)"|"BA-NEB-DJEDET (RAM OF MENDES)" • ḤR.J-JB, "IN DER MITTE BEFINDLICHE(R); MITTLERER (ATTRIBUTIV)"|"BEING IN THE MIDDLE"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Sehel: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

St.t

"Setjet"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:876686|CT I, 346-347a

Stꜣ.yw

"Treidler"|"Tower"|entity_name•gods_name|ID:148910|Wb 4, 354.10; LGG VI, 703

root: Stꜣ.t, "Ziehende"|"Tower" • Stꜣ.tjw, "Schlepper, Treidler"|"tower" • stꜣ, "Protektor"|"" • st.t, "[Kleidung der Götterbilder]"|"[clothing for images of gods]" • stꜣ, "Krug"|"jar (for beer, also as a measure of capacity)" • stꜣ, "ziehbar"|"stretchable (dough) (med.)" • stꜣ, "Gang; Höhle; Rampe"|"passage; cavern; ramp" • stꜣ, "[ein Gewebe]"|"[a kind of cloth]" • stꜣ, "[Gewässer im Gau von Kusae]"|"" • stꜣ, "Wundsekret"|"secretion (med.)" • stꜣ, "ziehen; herbeiführen; dahinziehen; fließen; sich begeben (zu); spinnen"|"" • stꜣ, "[Substantiv]"|"" • stꜣ, "[Substantiv]"|"" • stꜣ, "[eine Tanzstellung]"|"" • stꜣ.w, "Ziehen"|"dragging" • stꜣ.w, "Angriff; Verwundung"|"wound" • stꜣ.t, "[Substantiv (bei der Tischlerei)]"|"hole" • stꜣ.t, "[ziehbarer Behälter]"|"[a (wooden) chest on a sled]" • stꜣ.t, "Arure (Flächenmaß)"|"aroura" • stꜣ.t, "Nekropole"|"" • stꜣ.t, "Rolle"|"roller" • stꜣstꜣ, "herbeiführen"|""

Stꜣ.t

"Ziehende"|"Tower"|entity_name•gods_name|ID:501144|Hornung, Amduat III, 832; LGG VI, 704

root: Stꜣ.yw, "Treidler"|"Tower" • Stꜣ.tjw, "Schlepper, Treidler"|"tower" • stꜣ, "Protektor"|"" • st.t, "[Kleidung der Götterbilder]"|"[clothing for images of gods]" • stꜣ, "Krug"|"jar (for beer, also as a measure of capacity)" • stꜣ, "ziehbar"|"stretchable (dough) (med.)" • stꜣ, "Gang; Höhle; Rampe"|"passage; cavern; ramp" • stꜣ, "[ein Gewebe]"|"[a kind of cloth]" • stꜣ, "[Gewässer im Gau von Kusae]"|"" • stꜣ, "Wundsekret"|"secretion (med.)" • stꜣ, "ziehen; herbeiführen; dahinziehen; fließen; sich begeben (zu); spinnen"|"" • stꜣ, "[Substantiv]"|"" • stꜣ, "[Substantiv]"|"" • stꜣ, "[eine Tanzstellung]"|"" • stꜣ.w, "Ziehen"|"dragging" • stꜣ.w, "Angriff; Verwundung"|"wound" • stꜣ.t, "[Substantiv (bei der Tischlerei)]"|"hole" • stꜣ.t, "[ziehbarer Behälter]"|"[a (wooden) chest on a sled]" • stꜣ.t, "Arure (Flächenmaß)"|"aroura" • stꜣ.t, "Nekropole"|"" • stꜣ.t, "Rolle"|"roller" • stꜣstꜣ, "herbeiführen"|""

Stꜣ.t-Psḏ.t-ꜥ.wj=s-m-jꜣ.w-n-ḥr=s-sḥḏ.t-Ḥꜥpj-m-jm.jw=f

"Die, zu deren Gesicht die Neunheit ihre Hände in Lobpreis ausstreckt, die Hapi erleuchtet mit denen, die in ihm sind (Name eines Tores)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:874178|Graefe, Padihorresnet, II, 225

Stꜣ.t-šps.jt-m-Rʾ-stꜣ

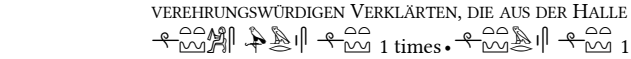
"Die verehrungswürdige Nekropole in Ra-setau"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851238|LGG VI, 705 a

•//1,20// j tꜣ Stꜣ,t-šps-m-Rʾ-stꜣ ""Oh (Du) die verehrungswürdige Totenstadt in Ro-setau!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 1,20
•//3,1a// [...] Wr-ḫrp-ḥmw,t Stm jrj qbḥ snṯr n //3,1// nꜣ Bꜣ.pl-⟨jgr,t⟩⟨jqr.pl⟩-n,tj-ḥtp-m-ḥr,t-nṯr //3,2// nꜣ Nb.w.pl-s,t.pl-wsḫ.t-s,t.pl-r-gs-jmn,t //3,3// nꜣ Nṯr.pl-ꜥ.pl-m-spꜣ,t-Jgr,t //3,4// nꜣ ꜣḫ.w.pl-šps-n,tj-prj-m-wsḫ,t-Wsjr //3,5// nꜣ Ḥꜣ,t.pl-ʿnḫ.pl-n,tj-ḥtp-m-ḏbw //3,6// nꜣ Ḥsj.pl-⟨šps⟩-m-wsḫ,t-ꜥ.t

//3,7// n3 Šms.pl-nmj,t-r-gs-Wsir //3,8// 3ḫ,t-jnr-r-gs-b3-ḏsr //3,9// Jm,j.w.pl-Jnbw-ḥḏ-r-gs-Ḥw,t-Skr //3,10// n3 Nṯr.pl-n,tj-jw-b3≡sn-m-p,t-ḫ3,t≡sn-m-ḥr,t-nṯr //3,11// T3,tj-z3b-m-sp3,t-Jgr,t //3,12// t3 Sṯ3,t-⟨šps⟩-m-R3-sṯ3 //3,13// t3 3,t-šps-m-ʿ-jzy //3,14// t3 D3w-3.t-jmn-m-R3-nfr jw sḏm=tw //3,15// ḫrw 3s,t ḫr=s m grḥ mr //3,16// n Sbḫ,t.pl-n-Jmn,tt nṯr.pl jm,j=sn "Der Hohepriester von Memphis (und) der Sem-Priester vollziehen Libation (und) Weihräuchern für: die wirkungvollen Bas, die in der Nekropole ruhen; die Herren der weiten Stätten, der Stätten zur Seite des Westens; die großen Götter im Gau von Igeret; die verehrungswürdigen Verklärten, die aus der Halle des Osiris herauskommen; die Leichname der Lebenden, die im Sarge ruhen; die verehrungswürdigen Gelobten in der großen Halle; die Begleiter der Bahre zur Seite des Osiris; (den) Horizont von Stein zur Seite des heiligen Bas; die in Memphis zur Seite des Sokartempels sind; die Götter, deren Ba im Himmel und deren Leichnam in der Nekropole ist; (den) (Vezir und?) Richter im Gau von Igeret; die verehrungswürdige Totenstadt in Ro-setau; den verehrungswürdigen Ort in A-isy (Rut-Jset); die große Dat, die verborgen ist in Ro-nefer, über der man die Stimme von Isis vernahm in der leidvollen Nacht; (und) für die Pforten des Westens (und) die Götter die in ihnen sind." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 3,1a

bbawtotenlit

COLLOC: B3.W-JQR.W-N.TJ-ḤTP-M-ḤR.T-NṮR, "DIE WIRKUNGSVOLLEN BAS, DIE IN DER NEKROPOLE RUHEN (VERSTORBENE, GÖTTER)"|"" • NB.W-S.WT-WSḪ.WT-S.WT-R-GS-JMN.T, "DIE HERREN DER WEITEN STÄTTEN, DER STÄTTEN ZUR SEITE DES WESTENS"|"" • 3Ḥ.W-ŠPS.JW-N.TJ-PR-M-WSḪ.T-WSJR, "DIE VEREHRUNGSWÜRDIGEN VERKLÄRTEN, DIE AUS DER HALLE DES OSIRIS HERAUSKOMMEN"|""

 1 times • 1 times

glyphs:X1: 8 times • V2: 4 times • N25: 4 times • S29: 3 times • G17: 2 times • D21: 2 times • Z1: 2 times • A51: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Die verehrungswürdige Nekropole in Ra-setau: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Sṯ3.tjw

"Schlepper, Treidler"|"tower"|entity_name•gods_name|ID:148920|Wb 4, 354.12; LGG VI, 703

root:Sṯ3.yw, "Treidler"|"Tower" • Sṯ3.t, "Ziehende"|"Tower" • sṯ3, "Protektor"|"" • sṯ.t, "[Kleidung der Götterbilder]"|"[clothing for images of gods]" • sṯ3, "Krug"|"jar (for beer, also as a measure of capacity)" • sṯ3, "ziehbar"|"stretchable (dough) (med.)" • sṯ3, "Gang; Höhle; Rampe"|"passage; cavern; ramp" • sṯ3, "[ein Gewebe]"|"[a kind of cloth]" • sṯ3, "[Gewässer im Gau von Kusae]"|"" • sṯ3, "Wundsekret"|"secretion (med.)" • sṯ3, "ziehen; herbeiführen; dahinziehen; fließen; sich begeben (zu); spinnen"|"" • sṯ3, "[Substantiv]"|"" • sṯ3, "[Substantiv]"|"" • sṯ3, "[eine Tanzstellung]"|"" • sṯ3.w, "Ziehen"|"dragging" • sṯ3.w, "Angriff; Verwundung"|"wound" • sṯ3.t, "[Substantiv (bei der Tischlerei)]"|"hole" • sṯ3.t, "[ziehbarer Behälter]"|"[a (wooden) chest on a sled]" • sṯ3.t, "Arure (Flächenmaß)"|"aroura" • sṯ3.t, "Nekropole"|"" • sṯ3.t, "Rolle"|"roller" • sṯ3sṯ3, "herbeiführen"|""

Sṯ3-jb

"Der das Herz herbeibringt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856092|LGG VI, 702

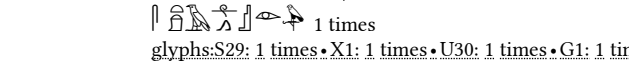
Sṯ3-Wsjr

"Der Osiris zieht"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854143|LGG VI, 702

•//[18,1a]// wdn.w.pl n //[18,2]// Sṯ3-Wsjr //[18,3]// 4 Jmn-ḥ,w-n-Wsjr //[18,4]// 4 B3.pl-pr,y.pl //[18,5]// 4 Jr,jw.pl-nh,t.pl //[18,6]// 4 Šsp.y.pl //[18,7]// 4 Nny,t.pl //[18,8]// Jnp jm,y-wt //[18,9]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ.t-10 //[18,10]// 8 Jr,jw.pl-3ḫw //[18,11]// 8 Nḏry.pl //[18,12]// Psḏ,t-s3w-jm,jw.pl-t3 //[18,13]// Psḏ,t-jmn.pl-ʿ //[18,14]// 1 Št3,t-ntr,(j)t //[18,15]// 31 n B3.pl-nṯr.pl-ḫpr-m-ʿ,t-Wsjr //[18,16]// 4 Dw3.yw.pl //[18,17]// 4 ʿḥ3.pl-ḫr.pl //[18,18]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ.t-11 //[18,19]// ʿmn,t //[18,20]// B3-jmn //[18,21]// 4 B3.pl-t3 //[18,22]// 4 Ḫkn.w.pl-n-Rʿw //[18,23]// Psḏ,t-ḫk3-jmn,tjw.pl //[18,24]// Psḏ,t-jm,jw.pl-ḫt-Rʿw //[18,25]// Jqh nṯr-3 jm,j-dw3,t //[18,25]// 4 N.(j)wt-Wsjr "Opfer für: (den) 'Der Osiris zieht', (die) vier 'Die den Leib von Osiris verbergen', (die) vier 'herauskommenden Bas', (die) vier 'Die zu den Sykomoren gehören', (die) vier 'Empfangenden'(?), (die) vier (Göttinnen) 'Inennit', Anubis Imiut; die Götter der zehnten Höhle: (die) acht 'Die zum Lichtglanz gehören', (die) acht (Göttinnen) 'die Zupacken', die 'Götterneunheit der Wächter derer, die in der Erde sind', die 'Götterneunheit derer mit verborgenem Arm', (die) eine 'göttliche Geheimnisvolle', (die) 31 'Bas der Götter, die aus einem Körperteil des Osiris entstanden sind', (die) vier '(Re) Verehrenden', (die) vier 'Mit dem streitbaren Gesicht'; die Götter der elften Höhle: Ammet, den 'verborgenen Ba', (die) vier 'Bas der Erde', (die) vier 'Bejubler des Re', die 'Neunheit des Herrschers der Westlichen', die 'Neunheit derer, die im Gefolge des Re sind', Iqeh der große Gott der in der Unterwelt befindliche, (die) vier (Göttinnen) 'Die zu Osiris gehören'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [18,1a]

bbawtempelbib

COLLOC: JMN.W-Ḥ.W-N-WSJR, "DIE DEN LEIB DES OSIRIS VERBERGEN"|"" • B3.W-PR.W, "DIE HERVORKOMMENDEN BAS"|"" • JR.JW-NH.WT, "DIE ZU DEN SYKOMOREN GEHÖREN"|""

 1 times

glyphs:S29: 1 times • X1: 1 times • U30: 1 times • G1: 1 times • V2: 1 times • D54: 1 times • Q1: 1 times • D4: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Der Osiris zieht: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Sṯ3-Psḏ.t-ʿ.wj=sn-m-j3.w-n-ḫr=s

"Die vor der die Götterneunheit ihre Arme in Verehrung ausstreckt (Torwächterin in der Unterwelt)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:852333|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 13.13; vgl. LGG VI, 704

•jw=j rḫ.kw n,tj m-ḫnw=t Sṯ3-Psḏ,t.pl-ʿ,wj≡sn-m-j3,w-⟨n-ḫr≡s⟩ ""(Denn) ich kenne die, welche in deinem Innern ist: Die, ⟨vor der⟩ (die Götter der) Götterneunheit in Anbetung ihre Hände vorstrecken!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 13,13

Sṯ-Psḏ.t-ʿ.wj=sn-m-j.w-n-ḥr=s

bbawtotenlit
COLLOC: M-ḤNW, "IM INNEREN; INNERHALB; IN; AUS (LOKAL)"|"IN THE INTERIOR OF; WITHIN; OUT OF (SPATIAL)" • =Ṯ, "[SUFFIX PRON. SG.2.F.]"|"" • RḤ, "WISSEN; KENNEN; ERKENNEN; WISSEN DASS (MIT VERBFORM)"|"TO KNOW; TO LEARN"
(V46-N10-X1-R8A-G7-Z3A-D36-D36-Z1-Z7-Z4-S29-N35-Z2-G17-A30-Y1-Z2): 1 times
glyphs:D36: 2 times • Z2: 2 times • V46: 1 times • N10: 1 times • X1: 1 times • R8A: 1 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times • Z1: 1 times • Z7: 1 times • Z4: 1 times • S29: 1 times • N35: 1 times • G17: 1 times • A30: 1 times • Y1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die vor der die Götterneunheit ihre Arme in Verehrung ausstreckt (Torwächterin in der Unterwelt): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Stj.t

"Satet"|"Satet"|entity_name•gods_name|ID:149050|Wb 4, 348.7-8; LGG VI, 700

• ḥtp-dỉ-nswt Stj.t nb.t ꜣbw ʿnḫ.t mrỉ.yt mw.t=s //[A.3]// Ḫnm.w nb-qbḥ.w "Ein Opfer, das der König, Satis, die Herrin von Elephantine, Anukis, geliebt von ihrer Mutter, (und) Chnum, Herr des Kataraktengebietes, geben." sawlit:Stele des Ineni (Berlin 19500)//⟨Stele des Ineni (Berlin 19500)⟩: [A.2]

• nṯr m s.t=f //[P/C med/E 64= 297]// nfr nṯr m s.t=f j:sʿb.n sw Stj.t m fd.t=s ꜣb.w.t //[P/C med/E 65= 298]// m ꜣb(w) ""Der Gott ist an seinem Platz; schön ist der Gott an seinem Platz, nachdem ihn Satet mit ihren vier Waschkrügen in Elephantine gereinigt hat."" bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 508: [P/C med/E 63 = 296]

• [...] [Jmn-Rʿw-Ḥr,w-ỉḫ.tj] //[3]// jw=f wbn ḥtp n Ḫnm,w St,y ʿnḫ.t nṯr.pl nb.w ꜣbw ssnb pỉ //[4]// ꜥ-n-št jmỉ n=f ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) ḥʿ(,w) qỉ jꜣ(w),t ꜥ nfr jmỉ n=f ḥz(w),t m-bꜣḥ //[5]// Jmn-Rʿw nswt-nṯr,pl pỉy=f nb nfr m-bꜣḥ pr-ꜥ ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) pỉy=f nb nfr //[6]// rʿw-nb zp-2 "[Ich bete zu (?)]... dem Amun-Re-Harachte, wenn er aufgeht und wenn er untergeht, zu Chnum, Satet, Anuket und allen Göttern von Elephantine: Haltet den Steuereintreiber gesund, gebt ihm Leben-Heil-und-Gesundheit, eine lange Lebenszeit, ein erhabenes und vollkommenes Amt, gebt ihm Gunst vor Amun-Re, dem König der Götter, seinem vollkommenen Herrn und vor dem Pharao, l.h.g., seinem vollkommenen Herrn tagtäglich." bbawbriefe:pValencay I//Brief des Meri-Iunu an Men-maat-Re-nachtu: [2]

• //[3]// ḥtp-dỉ-nswt St,t ʿnḫ.t "Ein Opfer, das der König, Satet und Anuket geben." sawlit:Schrein des Senaaib (Kairo JE 38998 = TR 27/2/21/19)//⟨Schrein des Senaaib (Kairo JE 38998 = TR 27/2/21/19)⟩: [3]

• //[K.1]// ḥtp-dỉ-nswt Sty,t nb,t-ꜣb,w [...] "Ein Opfer, das der König und Satet, Herrin von Elephantine, [...] geben." sawlit:Altar des Sobekhotep (Assuan Museum 1353)//⟨Altar des Sobekhotep (Assuan Museum 1353)⟩: [K.1]

bbawbriefe, bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: ʿNḪ.T, "ANUKIS"|"ANUKIS" • NB.T-ꜣB.W, "HERRIN VON ELEPHANTINE (SATIS)"|"MISTRESS OF ELEPHANTINE (SATET)" • RKḤ.T, "DIE BRENNENDE (BEZ. VON GÖTTINNEN)"|""
1 times • 1 times
glyphs:X1: 3 times • F29: 2 times • B1: 1 times • S29: 1 times
MK & SIP: 9 times • OK & FIP: 6 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Eastern Desert: 1 times • unknown: 1 times
Satet: 17 times
ENTITY_NAME: 17 TIMES • GODS_NAME: 17 TIMES

Stj.t-ḥtp.tj

"Satet-hetepti"|"Satet-hetepet(i)"|entity_name•person_name|ID:707154|RPN I 322.23

Stj-ʿnḫ

"Setji-anch"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707151|RPN I 322.19

• //[3. Person v.r.]// Stj-ʿnḫ "Setji-anch." bbawgrabinschriften:Registerbeischriften//2. Reg. v.o.: [3. Person v.r.]

bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Setji-anch: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Sty-jtj=f

"Setji-itief"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:851103|Luft, Illahun 2, P. 10047, 3, 6

• //[VS;3]// ⌜jm,j-rn⌝1≡f jr,j //[VS;4]// [...] Sty-jt(j)≡f zꜣ Zꜣ-Bꜣs⌜,tt⌝1 [...] mtj-n-zꜣ Zꜣ-Bꜣs,tt jnỉ ḥr-tp=f //[VS;5]// [Q]mꜣ,w zꜣ [Z-n]-ws⌜r,t⌝1 [...] //[VS;6]// [...] Nb-šꜣb,n≡f zꜣ Ḫwꜣsn [...] //[VS;7]// Nhw-nmtj [...] //[VS;5-7(senkrecht)]// mtj-n-zꜣ Nb-šꜣb,n≡f jnỉ ḥr-tp ⌜=f⌝1 //[VS;8]// [...] ꜣm šmʿ,w Jnỉ-jt(j)≡f zꜣ Z-n-wsr,t [...] Sḫm-Z-n-wsr,t-mꜣˣ-ḫrw ⌜ꜣm⌝1 ⌜ʔŠḏ,tj?⌝1 //[VS;9]// [...] ꜣs,t≡f zꜣ Jpw [...] //[VS;10]// Zꜣ,t-kꜣ,w-smnj zꜣ Ḥr(,w)-nḫt(,w) [...] //[VS;9-10(senkrecht)]// mtj-⟨n⟩-zꜣ Ḥr(,w)-nḫt(,w)-wr //[VS;11]// m⌜tj⌝1-n-zꜣ Jnỉ-jt(j)≡f zꜣ Mr,y [...] 4 //[VS;12]// [w]t(,j) ⌜Mn(,w)⌝1-⌜nḫt(,w)⌝1 [...] 1 //[VS;13]// sbꜣ,w Ḥtpj [...] //[VS;14]// ḥm-kꜣ-n-(j)m(,j)-rˀ-pr Jmny [...] 1 //[VS;15]// [kꜣ],⌜w⌝1tj-n-ḫw,t-nṯr J⌜mny⌝1 [zꜣ] Wḥm-ms,wt [...] //[VS;16]// jr,j-⌜ꜣ⌝1-⌜n⌝1-ḫw,t-nṯr-n,t-Sbk [_]-nḫt(,w) zꜣ Nb-rˀ-sḥ,wj //[VS;17]// [...] [_]w zꜣ Nb-rˀ-sḥ,wj //[VS;18]// [...] [_]p,n(≡j) zꜣ Mnṯ,w-sw //[VS;19]// [_]ʳ,tw⌝1 [...] m [...] zꜣ Ḥr(,w)j zꜣ Sbk-nḫt(,w) //[VS;20]// [jr,j]-⌜ʿ,t⌝1 Zꜣ,t-Rʿw zꜣ Spd,w-ḫr-ḫn,t //[VS;21]// [...] ⌜Nb-rˀ-sḥ,wj⌝1 //[VS; 20-21(senkrecht)]// ḥm,t=f Sbk-nḫt(,w) mw,t=f [...] jnỉ ḥr-tp [=f] "Zugehörige Namensliste: Setji-itief's Sohn Sa-Bastet ... - der Obmann der Priesterphyle Sa-Bastet: die gebracht werden zu seinen Gunsten; (weiter) Qmau' s Sohn Senwoseret, Neb-schabenef's Sohn Huasen, Nehu-meti - der Obmann der Priesterphyle Neb-schabenef: ⟨rubrum⟩ die gebracht werden zu seinen Gunsten; (weiter) der Asiat und Sänger Ini-itief's Sohn Senwoseret (von/inm Totentempel Sesostris II.) 'Sesostris, der Gerechtfertigte' ist mächtig', der Asiat Schedeti(?), Asetef's Sohn Ipu Zat-kau-semeni's Sohn Hor-nachtu, der Obmann einer Priesterphyle Hor-nachtu-wer, der Obmann einer Priesterphyle Ini-itief's Sohn Mery : 4 (Personen?), der [Balsamierer] Min-nachtu: 1 (Person), der Erzieher Hetepi, der Totenpriester des Gutsvorstehers Imeny: 1 (Person), der Tempelarbeiter Imeny's [Sohn] Wehem-mesut ..., Türhüter des

Sobektempels [-]-nachtu's Sohn Neb-ra-sehwi, ... [-]u's Sohn Neb-ra-sehwi ..., [_]eni's Sohn Monthu-su, ..., ... [-]'s Sohn Hori's Sohn Sobek-nachtu, der Verwalter der Kammer Sat-Re's Sohn Sopdu-her-chenet ..?.. , - Neb-ra-sehwi: seine Frau Sobek-nachtu, seine Mutter ... : die gebracht wurden zu seinen Gunsten." bbawbriefe:pBerlin 10047//Brief eines Vorgesetzten: [VS;3]
bbawbriefe
COLLOC: NB-R³-SḤ.WJ, "NEB-RA-SEHWI"|""•NB-Š³B.N=F, "NEB-SCHABENEF"|""•MTJ-N-Z³, "OBMANN EINER PRIESTERPHYLE"|"REGULATOR OF PHYLES"
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Setji-itief: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Sṯp.t-S³ḥ.w-Rᶜw

"Auserwähltes des Sahure (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853422|Jacquet-Gordon, Domaines, 272

•//[7]// Sṯp,t-S³ḥ,w-Rᶜw "Auserwähltes des Sahure (Domäne)." bbawgrabinschriften:2. Register v.o.//Beischriften: [7]
bbawgrabinschriften
1 times
glyphs:N5: 1 times • D61: 1 times • G43: 1 times • S29: 1 times • V13: 1 times • Q3: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Auserwähltes des Sahure (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Sṯf

"Setjef"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:713828|RPN II 317.26

•//[essender Mann]// sn-ḏ,t (j)m(,j)-r³-fnḫ(,w)-wᶜb,t Sṯf "Der Stiftungsbruder und Vorsteher der Zimmermänner der Werkstatt Setjef." bbawgrabinschriften:Szene mit Grabherrn//Personenbeischriften (4. Register v.o.): [essender Mann]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-R³-FNḤ.W-WᶜB.T, "VORSTEHER DER ZIMMERMÄNNER DER WERKSTATT"|""•SN-Ḏ.T, "STIFTUNGSBRUDER (ANGEHÖRIGER IM TOTENDIENST); GRABPARTNER"|"BROTHER OF THE FUNERARY ESTATE; TOMB PARTNER"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Setjef: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Sṯn

"Erhobener"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:869987|LGG VI, 709

root:Mṯn.yt, "Die zum Weg Gehörige"|"She-who-belongs-to-the-path"•mtny.t, "[ein Beil]; [ein Messer]"|"ax; knife"•mtnw.t, "Belohnung; Bezahlung"|"reward; recompense"•mṯn, "Weg; rechte Lebensweise (bildl.)"|"road; path; (correct) path (through life) (metaph.)"•mṯn, "Führer (auf dem Weg)"|"guide"•stnw.y, "Köhler (?)"|"[an occupation or trade]; heater (?)"•sṯn.w, "Erhobene (weiße Krone)"|"White Crown"•sṯn.w, "der Gekrönte"|"crowned one"•sṯn.w, "Auftreibung"|""•sṯn.w, "Erhebung"|""•sṯn.w, "Unterscheidungsmerkmal"|"distinguishing trait (med.)"•sṯn.t, "die Gekrönte (Sothis)"|"one who is crowned (Sothis)"•sṯnj, "erheben; krönen; hervorgehoben sein; sich unterscheiden; ablassen (von)"|""•tntn, "Ausfluss (Name einer Krankheit)"|""•Ṯn.tj, "Erhöhter"|""•ṯn, "Ehrwürdiger"|"venerable one"•ṯn, "[Substantiv]"|""•ṯn, "Erhabener"|""•ṯn.w, "Grenzmark; Ufergebirge"|"cliffs (along the river, forming a boundary)"•ṯn.w, "Erhabenheit"|""•ṯn.w, "Festland"|""•ṯn.t, "Unterschied"|"difference"•ṯnj, "Ehre; Verehrung"|""•ṯnj, "erheben; (sich) abheben; ausgezeichnet sein; unterscheiden"|"to lift up; to distinguish; to be distinguished"

Sṯn.w-tp

"Der mit gekröntem Haupt"|"ones with crowned heads"|entity_name•gods_name|ID:500381|Wb 4, 359.4; LGG VI, 711

Sṯṯ.t

"Setjtjet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:869990|CT V, 319i

Sṯṯ.tj

"Setjtjeti"|"[a divine being]"|entity_name•gods_name|ID:149510|Meeks, AL 78.3976; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 585

Sd

"Sed"|"Sed"|entity_name•gods_name|ID:149560|Wb 4, 365.10; LGG VI, 715

Sd

"Sed (Ort in Nubien)"|"Sed"|entity_name•place_name|ID:855021|GDG V, 96; Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 154

•//[b. originale afrikanische Namen]// //[3.Süd-Liste]// //[54 B]// [ꜥNḫtm?)] //[55 B]// [ꜥḪk3ht?)] //[56 B]// Wṯnt) //[57 B]// Bjm) //[58 B]// ꜥ[M]s[t]?) //[59 B]// ꜥJb?) //[60 B]// [ꜥj?3]⸢h1⸣) //[61 B]// ꜥ[Kk]t?) //[62 B]// ⸢S1⸣d) //[63 B]// [M]sḫt) //[64 B]// [K]3⸢m1⸣) //[65 B]// J[3,t]) //[66 B]// [ꜥM?]⸢3(t)1⸣) //[67 B]// [Ttn]3) //[68 B]// [_]w) //[69 B]// ⸢M1d3⸣) //[70 B]// ⸢J1š⸣) "[originale Liste, 3. Süd-Liste]: Nehetem, Hekahet, Wetenet, Bim, Meset, Ib, ..., ..., Sed, Mesehet, Kaau, Iaat, Mat, Tjeten, Hebu, Medja, Isch." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [54 B]

bbawramessiden

COLLOC: MSḤT, "MESEHET (ORT IN NUBIEN)"|"MESEHET" • J3T, "IAAT (ORT IN NUBIEN)"|"IAAT" • NḤTM, "NEHETEM (ORT IN NUBIEN)"|"NEHETEM"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Sed (Ort in Nubien): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Sd.w-ḥr.jw-rꜥ

"Die mit dem Schwanz am Mund (Schlangen)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:852148| Caminos, Lit. Fragments, 11 (B2.14)

•k3 m33=k //[B2, 14]// s{w}r⟨w⟩d sb3.w.pl n.w sd.w.pl-ḥr.(j).w.pl-rꜥ.pl "(Und) dann wirst du das Befestigen der Türen der Schlangen-mit-dem-Schwanz-auf-dem-Maul (?) sehen." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [B2, 13]

sawlit

COLLOC: K3, "[BILDUNGSELEMENT VON VERBALFORMEN]"|"" • SRWḌ, "FEST MACHEN; STÄRKEN"|"TO MAKE ENDURE; TO MAKE STRONG" • SB3, "TOR; TÜR; TÜRFLÜGEL"|"DOOR; DOORWAY; PORTAL"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Die mit dem Schwanz am Mund (Schlangen): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Sd-ḥtp.w

"Sed-hetepu (?)"|"Sed-hetepu"|entity_name•person_name|ID:400629|Inscr. Sinai, 65 (no. 19); vgl. Edel, NAWG 1983, 6, 158 (Abb.1)

•//[1]// wꜥb-nswt-n-pr-ꜥ3 //[2]// Sd-ḥtp(,w) "Der Wab-Priester des Königs des Palastes Sed-hetepu." bbawgrabinschriften:Statue des Sed-hetepu (JE 87799)//⟨Inschrift⟩: [1]

•//K2// wpw,t [nsw,t] jrt.n ⸢jmj1-rꜥ-⸢srw1 Sd-ḥtpj //K3// ⸢z3⸣ ⸢nb1[,t-pr] //Z3// Mr[y,t]-⸢ḥw,t-Ḥrw1 ḥnꜥ z //K3// 1400 //K4// s⸢ḥḏ1-sr,w Snn,w-jdw "Königsmission, die ausführte der Vorsteher der Ser-Beamten Sedhetepi, Sohn der Hausherrin Merithathor zusammen mit 1400 Mann und dem Aufseher der Ser-Beamten Senenuidu." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 19//⟨Sinai Nr. 19⟩: K2

bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften

COLLOC: MR.YT-ḤW.T-ḤR.W, "MERYT-HATHOR"|"MERYT-HATHOR" • WꜥB-NSWT-N-PR-ꜥ3, "WAB-PRIESTER DES KÖNIGS DES PALASTES"|"WAB-PRIEST OF THE KING OF THE PALACE" • SNN.W-JDW, "SENENU-IDU"|"SENENU-IDU"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Eastern Desert: 1 times

Sed-hetepu (?): 1 times • PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Sd3-wr

"Der große Kuhreiher"|"Great heron"|entity_name•gods_name|ID:550414|LGG VI 715

•//[N/F/E sup 15= 598]// nhz̤.y jm(,j).w Knz,t tp-ꜥ.w Sd(3)-wr pr̤ ⟨m⟩ ḫzp Wp̤-w3,t.pl pr̤ r jzr,t "Wacht auf, ihr in Kenzet, vor dem Großen Reiher, der ⟨aus⟩ dem Garten gekommen ist, (und vor) Wepwaut, der zum Tamariskengehölz gekommen ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 210: [N/F/E sup 15 = 598]

•nhz̤.j jm(,j).w Knz,t //[T/F/E sup 13= 66]// tp-ꜥ.w Sd3-wr pr̤ m ḫzp Wp̤-w3,t.pl pr̤ m jzr,t "Wacht auf, o ihr in Kenzet, vor dem Großen Reiher, der aus dem Garten gekommen ist, (und vor) Wepwaut, der aus dem Tamariskengehölz gekommen ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 210: [T/F/E sup 12 = 65]

•nhz̤.j jm(,j).w Knz,t tp-ꜥ.w Sd3-wr pr̤ m ḥ⟨z⟩p Wp̤-w3,t.pl pr̤ //[188]// m jzr,t "Wacht auf, ihr in Kenzet, vor dem Großen Reiher, der aus dem Garten gekommen ist, (und vor) Wepwaut, der aus dem Tamariskengehölz gekommen ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 210: [187]

bbawpyramidentexte

COLLOC: JZR.T, "TAMARISKENGEHÖLZ"|"TAMARISK WOOD" • KNZ.T, "KENZET (ORT IM JENSEITS); KENZET (GEBIET SÜDL. ÄGYPTENS); NUBIEN (ALLG.)"|"KENSET (TERRITORY FAR TO THE SOUTH OF EGYPT)" • ḤZP, "GARTEN; BEET"|"GARDEN (PLOT); MEADOW"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Der große Kuhreiher: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Sd3-t3

"Erdzittern"|"Earth-tremor (guardian of the 3rd gate of the nether world)"|entity_name•gods_name|ID:500279| Hornung, Pfortenbuch I, 87; II, 97; LGG VI, 716

Sḏ³wg

"Sedaug"|"Sedaug"|entity_name•person_name|ID:853847|RPN I 323.11

• qrs.t(j)=f m jmn,t j³wꜣ(.w) nfr ///[2]// wʿb-nswt ḥm-nṯr-S³ḥ,w-Rʿw ḥm-nṯr-Rʿw-m-Nḫn-Rʿw (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt (j)m(,j)-rʾ-qs,tj jm³ḫ(,w)-ḫr-nb≡f ///[3]// Sḏ³wg "Er möge bestattet werden im Westen (Totenreich), indem er schön alt ist, der Wab-Priester des Königs, Priester des Sahure, Priester des Re im (Sonnenheiligtum) Nechen-Re, Verwalter des Königsvermögens und Vorsteher der Bildhauer, der Versorgte bei seinem Herrn Sedaug." bbawgrabinschriften:Eingangs-Architrav///Opferformel: [1]

•///[1]// (j)m(,j)-rʾ-qs,tj Sḏ³wg "Der Vorsteher der Bildhauer Sedaug." bbawgrabinschriften:Relief-Fragment//Personenbeischriften: [1]

•///[1]// Sḏ³wg "Sedaug." bbawgrabinschriften:Scheintür//Inschrift der Türrolle: [1]

•///[1]// (j)m(,j)-rʾ-qs,tj wʿb-nswt Sḏ³wg "Der Vorsteher der Bildhauer und Wab-Priester des Königs Sedaug." bbawgrabinschriften:Scheintür//Inschrift der Scheintürtafel: [1]

•///[oben rechts -› links unten]// ‹‹ḥtp-dj›› ‹‹nswt›› ḥm-nṯr-ḤꜢ-bꜣ-S³ḥ,w-Rʿ (j)m(,j)-rʾ-qs,tj Sḏ³wg "‹‹Ein Opfer, das der König gibt›› dem Priester an der Pyramide des Sahure und Vorsteher der Bildhauer Sedaug." bbawgrabinschriften:Opferbecken//Opferformel: [oben rechts -› links unten]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-QS.TJ, "VORSTEHER DER BILDHAUER"|"OVERSEER OF SCULPTORS" • ḤM-NṮR-ḤꜢ-Bꜣ-S³Ḥ.W-RʿW, "PRIESTER DER (PYRAMIDENANLAGE) DER BA DES SAHURE ERSCHEINT"|"PRIEST OF CHA-BAU-SAHURE" • ḤM-NṮR-RʿW-M-NḪN-RʿW, "PRIESTER DES RE IM (SONNENHEILIGTUM) NECHEN-RE"|""

 5 times • 1 times

glyphs:S29: 6 times • D46: 6 times • F40: 6 times • G43: 6 times • W11: 6 times • A50: 1 times

OK & FIP: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

Sedaug: 6 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Sdj

"Sedi"|"Sedi"|entity_name•person_name|ID:850466|Kanawati/Abder-Raziq, Teti-Cemetery VI, 16 (.31)

•///[3]// (j)r(,j)-mḏ³,t zḫ³,w(-n)-zꜣ ///[3.2]// Sdj "Der Archivar und Phylenschreiber Sedi." bbawgrabinschriften:Westwand//1. Register v.u.: [3]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ZḪ³.W-N-ZꜢ, "PHYLENSCHREIBER"|"SCRIBE OF THE PHYLE" • JR.J-MḌ³.T, "SCHREIBERGEHILFE; SEKRETÄR; ARCHIVAR"|"SCRIBE'S ASSISTANT; LETTER CARRIER; KEEPER OF DOCUMENTS"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Sedi: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Sdndn-p.t

"Den Himmel Durchwandernder"|"He-who-strides-across-the-heavens"|entity_name•gods_name|ID:500561|Roulin, Livre de la Nuit I, 338; II, 157; LGG VI, 719

Sdg

"Der Verberger"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:150030|Wb 4, 373.2; LGG VI, 719

•///[9.6.1a]// sdg "Der "Sehen-Lassende"" tb:pLondon BM 10478//Tb 168⟨1⟩: [9.6.1a]

tb

root:jdg, "[ein Kopftuch]"|"kerchief" • sdg, "Verstecktes"|"hidden things" • sdgi, "verstecken"|"to hide" • dgi, "sich verstecken; verborgen sein"|"to hide; to be hidden"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Gott] ({sdgA})]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Sdg-Wsjr

"Der Osiris verbirgt"|"He-who-hides-Osiris"|entity_name•gods_name|ID:501181|Piankoff, Wandering of the Soul, pl. 11.6; LGG VI, 719 f.

Sḏ.t

"Flamme"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:869993|LGG VI, 722

root:Sḏ.tj, "Flammender"|"flaming one (sun god)" • sḏ, "[Gegenstand]"|"" • sḏ, "zerbrechen; aufbrechen; lösen; auflösen"|"to break" • sḏ, "Bruch (Fraktur)"|"fracture (of a bone); rupture (med.)" • sḏ.t, "Wasserdurchbruch"|"" • sḏ.t, "Feuer; Flamme"|"fire; flame" • sḏ.t, "[Öl]"|"" • sḏ.tj, "flammenartig"|""

Sḏ.t-ḥmw.t-nḫt.t-jr.t

"Schneidende (?) Flamme, Die mit starkem Auge"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856061|CT III, 340c

Sḏ.tj

"Flammender"|"flaming one (sun god)"|entity_name•gods_name|ID:150170|Meeks, AL 77.4030; LGG VI, 723

root:Sḏ.t, "Flamme"|""•sḏ, "[Gegenstand]"|""•sḏ, "zerbrechen; aufbrechen; lösen; auflösen"|"to break"•sḏ, "Bruch (Fraktur)"|"fracture (of a bone); rupture (med.)"•sḏ.t, "Wasserdurchbruch"|""•sḏ.t, "Feuer; Flamme"|"fire; flame"•sḏ.t, "[Öl]"|""•sḏ.tj, "flammenartig"|""

Sḏ.tj-ḥr

"Flammengesichtiger"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857756|CT VII, 336b

Sḏ.tj-ḥr.w

"Flammengesichtiger"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857757|LGG VI, 723

Sḏ.tj-ḥr.wj

"Flammengesichtiger"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857758|CT VII, 336b

Sḏ.tjw

"[Dämonen]"|"destroyer (a divine being)"|entity_name•gods_name|ID:150180|Meeks, AL 78.3989; LGG VI, 723

•j ꜥsḏ,ty? Wsjr mꜣ.n=f Stḫ "Oh Zerbrecher(Sg.)(?), Osiris, er hat Seth gesehen!" tb:pLondon BM 10793//Tb 028 I: [13,20]
•//[16,14]// j sḏ,ty n(,j) Wsjr mꜣ=f Stḫ "Oh Zerbrecher(Sg.)(?) des Osiris, er hat Seth gesehen!" tb:pLondon BM 10793//Tb 028 II: [16,14]
tb
COLLOC: STḪ, "SETH"|"SETH" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)" • MꜤ, "SEHEN; ERBLICKEN"|"TO SEE; TO LOOK"
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[Dämonen]: 1 times • hier Sg.: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Sḏ-ḫrw

"Der mit durchschlagender Stimme"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861825|LGG VI, 721

Sḏ-qs.w

"Der Knochenzerbrecher"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851773|LGG VI, 722

Sḏꜣ.w-mw

"Wasserbringende"|"Water-bringer (a sandbank)"|entity_name•artifact_name|ID:500902|Hornung, Amduat II, 551

Sḏꜥ

"Sedja"|"Sedja"|entity_name•person_name|ID:600189|RPN I 323.18

•//[vs.1]// P3-n-ns,tj-tꜣ,wj P3-n-tꜣ-wmt P3-by Ḥr-n-Jmn-pnꜥ=f //[vs.2]// Sḏꜥ P3-ḥr-n-tꜣ-ḥꜣ,t-nḥt nꜣy=k sn.pl ḏr,w.pl //[vs.3]// m ꜥḥꜣ.pl m z,t-ḥm,t m-mj,tt {r}ḏd n Jmn-ns,tj-tꜣ,wj jnị tw jw=k ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) "Pa-en-nesti-tawi, Pa-en-ta-wemetet, Pa-by, Hor-en-imen-penaef, Sedja, Pa-hor-en-ta-hat-nacht, alle deine Brüder, die Kämfer und die weiblichen Personen ebenso beten zu Amun der Throne der beiden Länder: Bring ihn (dich) lebend, heil und gesund (heim)." bbawbriefe:pPhillipps//Brief von Imenhotep, Sohn des Imen-nacht an Djehuti-mesu: [vs.1]
•//[vs.1]// ky-ꜥḏd¹ n r(m)t-jzꜥ,t.pl¹ Jmn-ḥtp,w Ḥr-n-Jmn-pnꜥ≡f P3-by P3-n-tꜣ-wmt //[vs.2]// Sḏꜥ Šdị-sw-Jmn Jr,j-Mw,t ꜣs,t Bꜣk-Jmn Jḫ-tꜣj ḥr,j-šnꜥ,w //[vs.3]// P3-n-tꜣ-wn-ḥr r-ḏd jḫ ḏd=tn n Jmn nꜣ nṯr.pl n tꜣ ḥw,t jnị wj jw=j ꜥnḫ.k //[vs.4]// m pꜣ ky ḫrw [...] "Eine andere Mitteilung an die Nekropolenarbeiter Imen-hetepu, Hor-en-Imen-penaef, Pa-bia, Pa-en-ta-wemet, Sedja, Sched-su-Imen, Iri-Mut, Aset, Bak-Imen, Ich-tai und den Hüter des Magazins Pa-en-ta-wen-hor mit dem Wortlaut: 'Oh bittet ihr doch Amun und die Götter des Tempels: 'Bringt mich lebendig zurück von(?) dem nächsten Krieg.'" bbawbriefe:pTurin 1972//Brief des Djehuti-mesu an Bu-tech-Imen und die Sched-em-duat: [vs.1]
bbawbriefe
COLLOC: P3-BY, "PA-BY"|"PA-BY" • P3-N-Tꜣ-WMT.T, "PA-EN-TA-WEMETET"|"PA-EN-TA-WEMETET" • P3-N-NS.TJ-Tꜣ.WJ, "PA-EN-NESTI-TAWI"|"PA-EN-NESTI-TAWI"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Sedja: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Sḏf.yw

"Ankettende"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500356|Hornung, Pfortenbuch I, 356; II, 247; LGG VI, 718

root:Sḏf.yt, "Gebundene"|""•sḏf, "[ein Maß für Feigen]"|"[a unit of measure, for figs]"•sḏf, "anketten; binden; einfangen"|""

Sḏf.yt

"Gebundene"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:149820|Wb 4, 369.15; LGG VI, 715

root:Sḏf.yw, "Ankettende"|""•sḏf, "[ein Maß für Feigen]"|"[a unit of measure, for figs]"•sḏf, "anketten; binden; einfangen"|""

Sḏfȝ.w-Wnjs

"Einer, der versorgt, ist Unas (Domäne)"|"He-who-is-provisioned-is-Unas (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450690|Jacquet-Gordon, Domaines, 472

•//[T140]// š Wnjs Sḏf[ȝ,w¹-Wnjs "Der Bezirk des Unas - 'Einer, der versorgt, ist Unas'." bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug (Sz. 21): [T140]

bbawgrabinschriften

COLLOC: Š, "SEE; REVIER; GARTEN (MIT TEICH); BECKEN; OPFERSCHALE"|""•WNJS, "UNAS"|"UNAS"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Einer, der versorgt, ist Unas (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES•ORG_NAME: 1 TIMES

Sḏfȝ.w-Ptḥ

"Sedjefau-Ptah"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710320|RPN I 429.12

•//[1]// Sḏfȝ(,w)-Ptḥ "Sedjefa-Ptah." bbawgrabinschriften:Scheintür//Türrolle: [1]

•//[3]// qrs //[4/5]// Sḏfȝ(,w)-Ptḥ //[6]// nfr wr,t //[7]// m ꜥ(r)n?=f //[8]// jrị̂.t n=f "Sedjefa-Ptah möge sehr schön bestattet sein in seinem Namen, um es für ihn zu machen." bbawgrabinschriften:Ostseite//linke Inschrift: [3]

•//[4]// pr-ḫrw //[5]// m ḫr-nṯr //[6]// ḥ(ȝ)b nb //[7]// rꜥw-nb //[8]// nb-jmȝḫ-ḫr-nṯr //[9]// (S)dfȝ(,w)-Ptḥ "Ein Totenopfer in der Nekropole (an) jedem Fest täglich (dem) Herrn der Ehrwürdigkeit beim Gott Sedjefa-Ptah." bbawgrabinschriften:Westseite//rechte Inschrift: [4]

bbawgrabinschriften

COLLOC: NB-JMȝḪ-ḪR-NṮR, "HERR DER EHRWÜRDIGKEIT BEIM GOTT"|"POSSESSOR OF REVERENCE WITH GOD"•WR.T, "SEHR"|"VERY"•NFR, "GUT; SCHÖN; FROH"|"WELL; HAPPILY"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Sedjefau-Ptah: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES•PERSON_NAME: 3 TIMES

Sḏfȝ.w-Ttj

"Einer, der versorgt, ist Teti (Domäne)"|"He-who-is-provisioned-is-Teti (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450688|Jacquet-Gordon, Domaines, 472

•//[T138]// Sḏfȝ,w-Ttj "Einer, der versorgt, ist Teti'." bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug (Sz. 21): [T138]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Einer, der versorgt, ist Teti (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES•ORG_NAME: 1 TIMES

Sḏm

"Das Hören (personifiziert als Gott)"|"Hearing (personification)"|entity_name•gods_name|ID:150580|Wb 4, 388.5; LGG VI, 741 f.

•ḥ̓.n sḏm sw srj.w.pl "Nun hörten es die Schafe." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//〈Papyrus Brooklyn 47.218.2 〉Geburtshilfe-Papyrus: [x+3.12]

•šbn.n=s Jr Sḏm,j ḏị̂=f ḥ̓ị̂ [...] "Nachdem sie sich zu Ir und Sedjem gesellt hatte, veranlaßte er, daß [...] erscheinen [... (oder: Als Ir und Sedjem sich zu ihr gesellten, ...)" sawlit:pMoskau o.Nr.〈 (Sporting King)〉//The Sporting King: [D2, 3]

•whꜥ tw mj sḫr,w nb mj jrw sḏm "Kundig bist du in jeder Angelegenheit, wie der Seh(gott) und der Hör(gott)." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 13a,8-15,5: Eulogie auf den Lehrer: [13b,10]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: JR, "DAS SEHEN (PERSONIFIZIERT ALS GOTT)"|"SIGHT (PERSONIFIED)"•ZR, "WIDDER"|"RAM"•ŠBN, "MISCHEN; SICH MISCHEN (UNTER)"|"TO MIX; TO MINGLE"

root:ssḏm, "[ein kostbares Holz]"|"[a costly wood]"•sḏm, "hören"|"to hear; to listen"•sḏm, "Verhör"|"questioning"•sḏm, "Diener"|"servant"•sḏm, "Diener"|""•sḏm.j, "Hörender (Person hohen Ranges, Richter ?)"|"hearer"•sḏm.yw, "Richter (jurist.); die Hörenden"|"judges (lit. listeners)"•sḏm.yt, "Gerede"|"gossip"•sḏm.w, "der Hörende"|""•sḏm.t, "Gehörtes"|""•sḏm.t, "Verhör"|""

1 times

glyphs:F21: 1 times•G17: 1 times•Y1: 1 times

NK: 2 times•TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Das Hören (personifiziert als Gott): 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES•GODS_NAME: 3 TIMES•SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES•ACTIVE: 1 TIMES

Sḏm.w-Jmn

"Sedjemu-Amun"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707178|RPN I 323.19

•//[vs.7]// ḥnᶜ ntk [...] //[vs.8]// Sḏm,w-Jmn r wḫ͗ n=n wᶜ,t wn[_] [...] //[vs.9]// n=s [...] [...] "Und ferner sollst du ... dem Sedjemu-Imen, um zu suchen für uns eine ... für sie ... ." bbawbriefe:pCairo 58060//Brieffragment über Ernteerträge: [vs.7]

bbawbriefe

COLLOC: WᶜT, "DIE EINE; DAS EINZIGE"|"(SOLE) ONE" • WḪ͗, "SUCHEN; HOLEN; BEGEHREN"|"TO SEEK; TO TAKE; TO WANT" • JNTK, "DU [SELBST.PRON. SG.2.M.]"|"YOU (INDEPEN. PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

NK: 1 times

unknown: 1 times

Sedjemu-Imen: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Sḏnḏ

"Sedjnedj"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:870005|CT VI, 176p

root: Dndn, "Der Wütende"|""• dndn, "Zorn; Wüten"|"wrath" • dndn, "zornig sein; wüten"|"to be angry; to rage" • dndn, "[Bez. für Seth]"|"rager (Seth)" • dndn.t, "[Hathor]"|""• dndny.t, "Zornige"|"angry one" • ḏnd, "Zorn; Wüten"|"wrath" • ḏnd, "zornig sein"|"to be angry" • ḏnd, "[ein Getränk]"|""• ḏnd, "Zorniger"|""• ḏnd.t, "Zorn"|""• ḏnd.t, "Zornige"|""

Sḏr

"Festung"|"fort"|entity_name•place_name|ID:150810|Wb 4, 393.14-15; Hofmann, LingAeg 10, 2002, 234, Anm. 33

root: sḏr, "(eine Stadt) sichern; standhaft sein"|""• sḏr, "stark"|""• sḏr, "[Gesteinsart]"|""• ḏr.tj, "[Schlange]"|""• ḏrj, "fest; hart; tüchtig"|"firm; stout" • ḏrj, "tüchtig; sehr; ganz"|""• ḏrỉ, "fest sein; gleichgültig sein"|"to be hard (?); to be stolid (?)" • ḏrw.t, "Klumpen (von Kot)"|"clump (med.)"

Sḏr.yt-n.t-Ḥr.w-šn

"[Fest in Abydos]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:859711|Wb 4, 393.1

• sḏm=f ḥn,w m rᵓ n Tʒ-wr hʒkr grḥ n(,j) sḏr,t m sḏr,yt-n,t-Ḥr,w-šn.y "May he hear jubilation from the mouth of Thinis on the haker-festival in the night of vigil, namely the vigil of the fighting Horus." sawlit:Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)//⟨Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)⟩: [14]

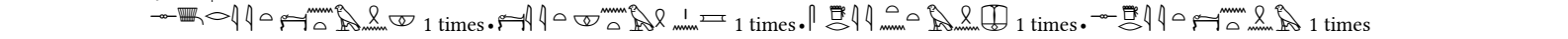
• sḏm=f ḥnw //[A.14]// m rᵓ n(,j) Tʒ-wr hʒkr n grḥ n(,j) sḏr,t ⟨m⟩ sḏr,yt-n,t-Ḥr,w-šn(,j) "May he hear jubilation from the mouth of Thinis on the Haker festival in the night of vigil and in the vigil of the fighting Horus." sawlit:Stele des Mery (Louvre C 3 = AE 3)//⟨Stele des Mery (Louvre C 3)⟩: [A.13]

• sḏm=f ḥn,w m rᵓ n Tʒ-wr Hʒkr grḥ n sḏr,t //[A.11]// m sḏr,yt-n,t-Ḥr,w-šn "Möge er den Jubel aus dem Munde von Tawer hören (beim) Haker-Fest (in) der Nacht der Nachtwache bei der Nachtwache des Horus, des Starken." sawlit:Stele des Amenemhet (BM EA 567)//⟨Stele des Amenemhet (BM EA 567)⟩: [A.10]

• sḏm=j ḥn,w m rᵓ n Tʒ-wr H(ʒ)kr grḥ n sḏr,t //[A.9]// sḏr,yt-n,t{šn}-Ḥr-⟨šn⟩ "Möge ich Jubel aus dem Mund von This hören (am) Haker-Fest (in) der Nacht der Nachtwache (bei) der Nachtwache des Horus, des Zauberers." sawlit:Stele des Djaa (BM EA 573)//⟨Stele des Djaa (BM EA 573)⟩: [A.8]

sawlit

COLLOC: SḎR.T, "[FEST IN ABYDOS]"|"(FESTIVAL OF) LAYING (OSIRIS TO REST)" • HʒKR, "HAKER (FEST IN ABYDOS)"|"HAKER (ABYDENE FESTIVAL)" • HN.W, "JUBEL"|"JUBILATION"

 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 8 times • X1: 8 times • N35: 8 times • G5: 4 times • V7: 4 times • D21: 3 times • A55: 3 times • O34: 2 times • W3: 2 times • M36: 2 times • M38: 1 times • Z1: 1 times • N36: 1 times • S29: 1 times • W4: 1 times

MK & SIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

[Fest in Abydos]: 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • ARTIFACT_NAME: 4 TIMES

Sḏr.w

"die Schlafenden"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851893|Wb 4, 392.8-9; LGG VI, 744

root: msḏr, "Ohr"|"ear" • msḏr.t, "Ohr"|""• sḏr, "schlafen; liegen; die Nacht zubringen (ohne e. Tun)"|"to lie; to sleep; spend the night" • sḏr, "Schlafmatte; Laken"|"pallet" • sḏr, "[Flüssigkeit (offizinell)]"|"[a med. liquid]" • sḏr, "Gemach (der Residenz)"|"department (?) (of the Residence)" • sḏr, "der Schläfer"|"sleeper" • sḏr, "das Schlafen"|""• sḏr.yt, "Nachtlager; Bettlägerigkeit; Beischlaf"|"sleeping place; (state of being) bedridden; intercourse" • sḏr.yt, "Niederlage"|"slaughter" • sḏr.n, "[Partikel]"|""• sḏr.t, "[Fest in Abydos]"|"(festival of) laying (Osiris to rest)" • sḏr.t, "Schlaftrank"|"sleeping draught" • sḏr.t, "Schlaf"|""

Sḏr-wᶜ.tj

"Nacht allein zubringen (Zeremonie der Osirismysterien)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:851226|Goyon, Pap. Imouthès, 21

•//1,3// jrỉ m grḥ ntr(,j) m grḥ mr m grḥ pfy n šmỉ ((m)) grḥ pfy n wʒỉ m grḥ pfy n pr-ḫrw ((m)) grḥ pfy n //1,4// Sḏr-wᶜ.t(j) m grḥ pfy n sᶜšʒ ʒ m grḥ pfy n Ḫbs-tʒ ⟨m⟩ rm m grḥ pfy n wᶜ,w m grḥ pfy n nḫwj.pl m grḥ pfy n //1,5// Ḫbs-tʒ "In Kraft zu setzen während der heiligen Nacht, während der leidvollen Nacht, während jener Nacht des Umzuges (Gehens), während jener Nacht des Sich Entfernens, während jener Nacht des Invokationsopfers, während jener Nacht des Verbringens der Nacht allein, während jener Nacht der großen Vermehrung, während jener Nacht des (Festes des) Erdaufhackens ⟨unter⟩ Tränen, während jener Nacht der Einsamkeit, während jener Nacht der Klagen, während jener Nacht des

(Festes des) Erdaufhackens." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 1,3
•//1,6// ʾš ʾ m pr-šnty,t jr ḫpr wnw,t 3 m grḥ pfy nn wrd m šdi̯ m mḏ3,t tn Sḏr-wʿ.t(j) //1,7// pw "Ein großer Aufruf (sei) im Per-Schentayt, wenn die dritte Stunde in jener Nacht kommt, (und) es soll kein Nachlassen geben bei der Rezitation aus diesem Buche, nämlich des Verbringens-der-Nacht-allein." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 1,6
•h3y sp 2 wʿi̯ n=j sḏr-wʿ.t(j) ""Ach" - zwei Mal - "einsam ist mir das 'Verbringen der Nacht allein'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 5,8
bbawtotenlit
COLLOC: PFJ, "JENER [DEM.PRON. SG.M.]"|"" • GRḤ, "NACHT"|"NIGHT" • ḤBS-T3, "ERDAUFHACKEN (FEST AM 22. TAG DES 4. MONATS V. CHOIAK)"|""
(Q19-D40-T21-D36-Z1-X1): 1 times • (Q19-D40-Z4-T21-D36-Z1-X1): 1 times • 1 times
glyphs:X1: 4 times • D40: 3 times • T21: 3 times • D36: 3 times • Z1: 3 times • Q19: 2 times • Z4: 1 times • A55: 1 times
TIP - Roman times: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Die Nacht allein zubringen (Zeremonie der Osirismysterien): 2 times • Nacht allein zubringen (Zeremonie der Osirismysterien): 1 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • ARTIFACT_NAME: 3 TIMES

S

"Tasse"|"ornamental vessel (of gold)"|substantive•substantive_masc|ID:125080|Wb 4, 1.3; Helck, Materialien VI, 954

S

"[eine Gans]"|"[a goose]"|substantive•substantive_masc|ID:125090|Wb 4, 1.5-6
•//[4.1]// spr 4 //[4.2]// ʒšr,t 1 mjz,t 1 //[4.3]// nnšm 1 //[4.4]// ḥʿ(,w) 4 //[4.5]// jwf n,j ḥ3,t 1 //[4.6]// sr 1 //[4.7]// ṯrp 1 //[4.8]// z,t 1 //[4.9]// s 1 //[4.10]// mnw,t 1 //[4.11]// tʾ-zjf ʿ 1 //[4.12]// šʿ(w),t 2 //[4.13]// np3,t ʿ 2 //[4.14]// mzw,t ʿ 2 //[4.15]// ḏsr,t 2 //[4.16]// j3,tt ʿ 2 "4 (mal) Rippchen, 1 (mal) Grillklein und 1 (mal) Leber, 1 (mal) Milz, 4 (mal) Hau-Fleisch, 1 (mal) Brustfleisch, 1 Graugans, 1 Bläßgans, 1 Spießente, 1 Esgans, 1 Taube, 1 Zif-Brot, 2 (mal) Schaut-Kuchen, 2 Portionen Nepat-Kuchen, 2 Portionen Mezut-Speise, 2 Portionen Djeseret-Bier, 2 Portionen Fermentiertes;" bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [4.1]
•j3 Ppy Nfr-k3-Rʿw ḫ3=k m tʾ ḫ3=k m ḥ(n)q,t ḫ3=k m rʾ ḫ3=k m s ḫ3=k m ṯrp ḫ3=k [m] [...] "Oh Pepi Neferkare, dein Tausend an Brot, dein Tausend an Bier, dein Tausend an Graugänsen, dein Tausend an Gänsen, dein Tausend an Bläßgänsen, dein Tausend an [...]" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩// PT 734: [N/A/E inf 64 = 1055+77]
•//[2]// s 6 "Gans - 6 (Einheiten)." bbawarchive:pBerlin P 10473 B (48 F)//pBerlin P 10473 B (48 F): [2]
•//[5.1]// zḫn 1 //[5.2]// sw,t //[5.3]// spr 4 //[5.4]// ʒš(r),t 4 //[5.5]// m(j)z,t 1 //[5.6]// nnšm 1 //[5.7]// ḥʿ(,w) 1 //[5.8]// ḥ3(,t) jwf{}(f) 1 //[5.9]// r(ʾ) //[5.10]// ṯ(rp) //[5.11]// z,t 1 //[5.12]// s 1 //[5.13]// mnw,t //[5.14]// tʾ-zjf ʿ 1 //[5.15]// šʿ,t 2 //[5.16]// np3,t 2 "1 (mal) Zechen-Fleisch, Sut-Fleisch, 4 (mal) Rippenstück, 4 (mal) Grillklein, 1 (mal) Leber, 1 (mal) Milz, 1 (mal) Cha-Fleisch, 1(mal) Bestes des Iuf-Fleisches, Graugans, Bläßgans, 1 (mal) Spießente, 1 (mal) Es-Gans, Taube, 1 Portion Zif-Brot, 2 (mal) Schat-Brot, 2 (mal) Nepat-Kuchen;" bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferliste: [5.1]
•//[7.1]// ṯ[rp] //[7.2]// z,t //[7.3]// s //[7.4]// mnw,t //[7.5]// tʾ-z(j)f 1 //[7.6]// šʿ(w),t 2 //[7.7]// np3,t ʿ 2 //[7.8]// ⸢m[z,w]t⸣ ⸢ʿ⸣ ⸢2⸣ //[7.9]// ⸢ḏsr,t⸣ ⸢2⸣ "Bl[äßgans], Spießente, Se-Gans, Taube, Zif-Brot 1 mal, Schaut-Kuchen 2 mal, Nepat-Kuchen 2 Portionen, Me[su]t-Speise 2 Portionen, Djeseret(-Bier) 2 mal;" bbawgrabinschriften:Südwand//Opferliste: [7.1]
bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ʿ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • MNW.T, "TAUBE"|"PIGEON"
10 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:S29: 24 times • G54: 13 times • H1: 5 times • G39: 2 times • W10: 2 times • N37: 1 times • G38: 1 times • V30: 1 times
OK & FIP: 79 times • unknown: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 75 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 3 times
[eine Gans]: 64 times • [Gans]: 17 times
SUBSTANTIVE: 81 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 81 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 81 TIMES • SINGULAR: 81 TIMES • MASCULINE: 81 TIMES

S

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856026|CT VI, 161i

S

"[Sitz]"|english translation missing|root|ID:870614

S

"[Tasse]"|english translation missing|root|ID:876023

S

"[Gans]"|english translation missing|root|ID:876026

S

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876029

s.t

"[zur Bildung von Abstrakta]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:125140|Firchow, ZÄS 79, 1954, 91-94

•nf{t}⟨ⲩ⟩.n=⟨j⟩ wj m nftft //[1.15]// [r] ḥ(j)ḥ n=j s,t dgⲩ((y)).t "[Um] mir ein Versteck [zu] suchen, verzog ich mich in Sprüngen." sawlit:pMoskau 4657 (Golenischeff) (G)//Sinuhe: [1.14]

•{ntwjw}⟨nfⲩ⟩.n=j m nf⟨t⟩ft r ḥ(j)ḥy n=j s,t dgⲩy "Um mir ein Versteck zu suchen, verzog ich mich in Sprüngen." sawlit:oKairo CG 25216 aus dem Grab des Sennedjem TT 1 (C)//⟨Recto ⟩Sinuhe: [4]

•dgⲩs=k r //[x+8.1]// s,t nmt,t "Du sollst nach der üblichen Vorgehensweise (wörtl.: die Stätte der Gangart) auftreten." sawlit:⟨09. ⟩pDeM 1⟨(D)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version D): [x+7.7]

•nfⲩ⟨.n⟩=j //[4]// {r}wj m nftft r ḥḥ n=j s,t dgi "Um mir ein Versteck zu suchen, verzog ich mich in Sprüngen." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [3]

•nfⲩ.n=j wj m nftft r ḥ(j)ḥy n=j s,t{.pl} //[28]// dgi "Um mir ein Versteck zu suchen, verzog ich mich in Sprüngen." sawlit:pBerlin P 10499 aus Theben-West (R)//⟨Verso: ⟩Sinuhe: [27]

sawlit

COLLOC: KḤKḤ.T-N.T-SRY.T, "HUSTEN"|"HACKING COUGH" • NFTFT, "WEGRENNEN; WEGSPRINGEN"|"TO LEAP (AWAY)" • NFⲩ, "VERTREIBEN; (SICH) DAVONMACHEN"|"TO TAKE OUT; TO REMOVE"

root:Ns.tjw, "Die zu den Thronen Gehörigen"|""• ns.t, "Sitz; Thron"|"seat; throne"• ns.t, "Fundament (Teil der Ziegelrampe)"|"base (?)"• ns.tj, "zum Thron gehörig"|""• s.t, "Sitz; Stelle; Stellung; Thron; Wohnsitz"|""• s.tj, "Thronfolger; Stellvertreter"|"successor; deputy"• s.tjt, "Thronerbin (?)"|"successor (of Re) (?); deputy (of Re) (?)"

7 times • 1 times

glyphs:Q1: 8 times • X1: 8 times • O1: 7 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 5 times • NK: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 3 times

[zur Bildung von Abstrakta]: 4 times • [Präfix zur Bildung von Abstrakta]: 4 times • ⟨⟨Präfix zur Bildung von Abstrakta⟩⟩: 1 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 9 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES

s.t

"Sitz; Stelle; Stellung; Thron; Wohnsitz"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:854540|Wb 4, 1-6.20

•sš.ḫr=k m qⲩḥ.du=fj //[12.6]// r dwn bb.wj.du=fj r ḫr ḥsb pf m s,t=fⲩ "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [12.5]

•///[1]// jmⲩḫ(,w) ḫr ḤHp-Wsjr smr-wⲩ,t(j) (j)m(,j)-rⲩ-mšⲩ Jⲩḥ-ms zⲩ Pⲩ-jw-n-Ḥr ms Tⲩ-k-pn-ⲩḫb,t ḏd=fⲩ //[2]// ḫft stⲩ ntr pn m-ḥtp r jmn,t-nfr,t m-ḫt jr(.t) n=fⲩ jr.t nb(,t) m wⲩb,t (j)st sw m //[3]// s,t=fⲩ n(,j){w} (j)r(,j)-pḏ.tj ḫr(,j)-ḫrp-mšⲩ-qn,w r rḏ.t spr ntr pn r s,t=fⲩ n,t ḫr,t-ntr "Der Würdige bei Apis-Osiris, der Einzige Freund, Vorsteher des Heeres, Ahmose, Sohn des Pajuenhor, den Takapenachbet gebar; er sagt in seiner Stellung eines Bogenträgers und Befehlshabers des starken Heeres, wenn sich dieser Gott, nach der Durchführung aller Riten für ihn in den Balsamierungsstätten, zum Schönen Westen in Frieden begibt, folgendes, damit dieser Gott seinen Platz in der Nekropole erreichen kann: " bbawhistbiospzt:H. SIM 4017//Haupttext: [1]

•ptrj tw≡j ḫr ḏd //[22.8]// n=k pⲩ sḫr.pl n zḫⲩ,w m pⲩy=fⲩ rs,w{t} tw r s,t=k zḫⲩ.pl r-ḫⲩ,t nⲩy=k jr,j.pl "Siehe, ich sage dir die Lage des (angehenden?) Schreibers mit seinem "Wache auf! Zu deinem Platz! Schriftstücke (?) liegen (schon) vor deinen Kollegen!"" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//22.6-23.7: Sei fleißig in der Schule!: [22.7]

•[mj] [ḏf]=tn ⲩḥⲩ [m] js [p]n ⲩq=tn [m] [zḫⲩ,w] [wnn] [jm]=[f] //[6]// mⲩ=tn sⲩḫ.pl n(,j).w tp(,j).plⲩ ḫr s,t=sn "[wenn] ihr euch in den Denkstein [in] diesem Grab [vertieft(?)] und [in das Geschriebene, das auf ihm ist], eindringt, (wenn) ihr die Verklärungen der Vorfahren an ihrer Stelle seht" bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [5]

•šzp ⲩ=fⲩ jn ntr r s.wt wⲩb.(w)t m mr,y-(j)t(j)≡fⲩ ḫz,y-(n-)mw,t≡fⲩ "Seitens des Gottes sei sein Arm empfangen zu den reinen Stätten als Geliebter seines Vaters und Gelobter seiner Mutter." bbawgrabinschriften:unterer Architrav//Opferformel: [2]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root:Ns.tjw, "Die zu den Thronen Gehörigen"|""• ns.t, "Sitz; Thron"|"seat; throne"• ns.t, "Fundament (Teil der Ziegelrampe)"|"base (?)"• ns.tj, "zum Thron gehörig"|""• s.t, "[zur Bildung von Abstrakta]"|""• s.tj, "Thronfolger; Stellvertreter"|"successor; deputy"• s.tjt, "Thronerbin (?)"|"successor (of Re) (?); deputy (of Re) (?)"

303 times • 15 times • 13 times • 8 times • 8 times • 7 times • 5 times • 5 times • 4 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Q1: 429 times • X1: 398 times • O1: 361 times • Z2: 21 times • Z1: 11 times • Z7: 10 times • Z3A: 6 times • Y1: 5 times • S29: 3 times • G43: 2 times • Q2: 2 times • Z2A: 2 times • W11: 1 times • M17: 1 times • O34: 1 times • Q3: 1 times • G7: 1 times • Z3: 1 times • N36: 1 times

NK: 450 times • OK & FIP: 278 times • TIP - Roman times: 229 times • MK & SIP: 179 times • unknown: 45 times

Upper Egypt (South of Assiut): 568 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 490 times • unknown: 89 times • Nubia: 24 times • Eastern Desert: 5 times • Western Asia and Europe: 3 times • Delta: 2 times

Stelle: 352 times • Sitz: 198 times • Wohnsitz: 102 times • Thron: 96 times • Sitz, Stelle: 80 times • Platz: 78 times • Stellung: 64 times • Ort: 59 times • Sitz; Stelle; Stellung: 36 times • Stelle, Ort: 16 times • Stelle, Platz: 15 times • Wohnsitz; Ort: 13 times • Sitz; Stelle; Stellung; Thron; Wohnsitz: 10 times • Sitz, Stelle; Stellung: 7 times • Stätte: 7 times • Grabstätte: 7 times • Sitz, Platz: 5 times • Ort, Stelle: 3 times • Angelegenheit: 2 times • Büro: 2 times • Grabstelle: 2 times • Ort, Platz: 1 times • übertragen in m s.t: anstatt: 1 times • Stelle (als Abstraktum): 1 times • m s.t: an Stelle von: 1 times

• übertragen (anstelle von): 1 times • als Abstraktum ("an Stelle"): 1 times • Lager (?): 1 times • Sitz, Wohnstätte: 1 times • Verwaltungsbüro: 1 times • [e. Wirtschaftseinrichtung im Palast]: 1 times • [e. Wirtschaftseinrichtung des Palastes]: 1 times • Verwaltung: 1 times • Sitz, Wohnsitz: 1 times • Sitz; Stelle; Stellung; Wohnsitz: 1 times • Sitz, (Wohn-)Ort: 1 times • Wohnsitz, StÄtte: 1 times • Wohnsitz, Stätte: 1 times • Ort, Stätte: 1 times • Platz, Ort: 1 times • Sitz, als Symbol für den Ort der Herrschaft: 1 times • Zustand, Befinden (des Landes): 1 times • Stellung, Platz: 1 times • (richtiger) Platz: 1 times • Stellung/Fertigkeit: 1 times • Sessel: 1 times • Grab: 1 times • (berufliche) Stellung: 1 times

SUBSTANTIVE: 1181 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1181 TIMES • SINGULAR: 835 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 466 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 375 TIMES • FEMININE: 326 TIMES • PLURAL: 172 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 167 TIMES

s.t-ꜣḫ.t

"[Bez. eines Heiligtums]; [Bez. einer Nekropole]; [Bez. einer Ortschaft]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856562|Wb 1, 14.10-11; Meeks, Mythes, 117, Anm. 371

• //[x+11,9]// ꜥnp ḫrw=tw r Ḏd s,t-ꜣḫw n wrd-jb "Anpi' sagt man (auch) zu Mendes, (hier ist eine) heilige Stätte des 'Herzensmüden' (Osiris)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+11,9]

bbawtempelbib

COLLOC: ꜥNP.T, "ANEPET (ALTER NAME ODER BEZIRK VON MENDES)"|"MENDES" • ḎD.T, "DJEDET (MENDES)"|"DJEDET (MENDES)" • WRḌ.W-JB, "HERZENSMÜDER (OSIRIS)"|"WEARY-HEARTED (OSIRIS)"

1 times

glyphs:Q1: 1 times • X1: 1 times • O1: 1 times • G25: 1 times • Aa1: 1 times • Z7: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

[Bez. eines Heiligtums]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

s.t-jb

"Lieblingsort; Vorliebe"|"favorite place; favorite"|substantive|ID:125150|Wb 4, 4.3-6; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 432; vgl. FCD 206

• ḫpr rnp,t-zp ⟨23⟩ ꜣbd 2 ʾšm,w? [...] ʾꜣḫ,t? (sw) 22 jsk ḥm=f m Wꜣs,t-nḫt(,t) ḥn,wt-nʾ,t,pl ḥr jrj ///[7]// ḥs,pl n jt=f Jmn-Rꜥ nb-ns,t-tꜣ,du m ḥb=f nfr n Jp,t-rs s,t-jb=f n.t sp-dp(,j) "(Im) 23. Regierungsjahr, (im) 2. Monat der Schemu-Jahreszeit (oder: Achet-Jahreszeit), (Tag) 22, da war bekanntlich Seine Majestät im Siegreichen Theben, der Herrin der Städte, (und) vollzog den Kult für seinen Vater Amun-Re, den Herrn des Thrones der beiden Länder, bei seinem wundervollen Fest von Luxor (d.i. das Opet-Fest), seinem Lieblingsplatz seit Anbeginn." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [6]

• //[7]// sk w(j) špss.k(j) ḫr Jzzj [r] [mj,tj]=(j) [nb] [m] hr,j-sšꜣ n,(j) ḥm=f m jm,j-jb n,(j) ḥm=f m (j)ḫ,t nb(.t) //[8]// mrr!.t ḥm=f jrị.t sk ḥm=f ḥzị=[f] [wj] [ḫr] kꜣ,t nb.(t) [wḏ].t.n ḥm=f jrị.t wn=(j) jrị=(j) mj s,t-jb n(,j).t ḥm=f r=s "Da war ich geschätzt bei Djedkare-Isesi [mehr als jeder meinesgleichen als] Hüter des Geheimnisses seiner Majestät, als Liebling seiner Majestät, wegen jeder Sache, die seine Majestät zu tun erwünschte, da seine Majestät [mich] zu loben pflegte [wegen] jeder Arbeit, die seine Majestät zu tun [befohlen hatte], (und) die ich entsprechend der Vorliebe seiner Majestät auszuführen pflegte." bbawgrabinschriften:nördliche Laibung//Biographie ⟨A1⟩: [7]

• //[T/A/E 33= 331]// n sḫm jrị.w jr,wt m ḫbs s,t-jb n.t Ttj m ʾnḫ.w m tꜣ pn ḏ,t r nḥḥ "Diejenigen, die (schlimme) Taten tun, werden nie und nimmer die Macht haben, den Lieblingsplatz des Teti unter den Lebenden in diesem Land zu zerstören." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 273 + PT 274: [T/A/E 33 = 331]

• rn=k m [rnn] [spꜣ,t]=k rdị=w n=k jꜣ,wy jm=s mj Rʿw jt(j) jt(j).pl=k s,t-jb=k m-ḫnw=s rʿw-nb ""Dein Name ist [die Freude ("Jubel")] deines [Gaues] (und) man (sie) bringt dir dort (in ihm) Lobpreis aus wie (für) Re, den Vater deiner Väter, (denn) der Platz deines Herzens ist hier (in ihm) jeden Tag!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,39]

• jr spr=k r ḫnw (j)sk dng pw m-ꜥ=k //K23// ʿnḫ wḏꜣ snb jw ḥm (=j) r jrị.t n=k ꜣ,t r jr.yt n ḫtm(,w)-nṯr Bꜣ-wr-ḏd(,w) //K24// m rk Jzzj ḫft s,t-jb n.t ḥm (=j) r mꜣꜣ dng pw "Wenn du zur Residenz gelangst und dieser Zwerg bei dir ist, indem er lebt, heil und gesund ist; (dann) wird Dir meine Majestät Großes tun, mehr als das, was dem Gottessiegler Ba-wer-Djed getan wurde zur Zeit des Isesi - (ganz) nach dem Wunsche meiner Majestät diesen Zwerg zu sehen." bbawbriefe:Brief an Herchuf von Pepi II. (Kopie im Grab)//⟨Brief an Herchuf von Pepi II.⟩: K22

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: JZZJ, "DJEDKARE-ISESI"|"DJEDKARE-ISESY" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • RNN, "JUBELN; PREISEN"|"TO REJOICE; TO PRAISE"

8 times • 4 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Q1_-X1-F34): 1 times • 1 times

glyphs:X1: 17 times • F34: 17 times • Q1: 16 times • Z1: 8 times • O1: 6 times • F51: 2 times • Q1_: 1 times

OK & FIP: 7 times • TIP - Roman times: 6 times • MK & SIP: 6 times • NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times

Vorliebe: 12 times • Lieblingsort: 8 times • Stelle d. Herzens, Vorliebe: 1 times • Wunsch: 1 times

SUBSTANTIVE: 22 TIMES • SINGULAR: 20 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

s.t-jbḥ.w

"Gebiss"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:861776|Sauneron, Ophiologie, 56

s.t-jḫ.t

"Speisung"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:854744|Pyr 1182a; Firchow, ZÄS 79, 1954, 93

• šzp Ppy pn s,t-(j)ḫ,t m n,t.t m šnw,t n.t nṯr-ꜣ "Dieser Pepi empfängt (seine) Speisung von dem, was in dem Kornspeicher des Großen Gottes ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 515: [P/C ant/W 6 = 395]

• šzp Nmt,j-m-zꜣ≡f Mr,n-Rʿw s(,t)+=f +(j)ḫ,t m n,t.t ⟨m⟩ šnw,t n.t nṯr-ꜣ "Nemti-em-za-ef Merenre empfängt seine Speisung von dem, was ⟨in⟩ dem Kornspeicher des Großen Gottes ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 515: [M/C med/E 8 = 563]

bbawpyramidentexte
COLLOC: ŠNW.T, "SCHEUNE; KORNSPEICHER"|"GRANARY; STOREROOM" • NṮR-ꜥ, "DER GROSSE GOTT (GOTT); DER GROSSE GOTT (KÖNIG)"|"GREAT GOD" • ŠZP, "EMPFANGEN; ERGREIFEN"|"TO RECEIVE; TO TAKE POSSESSION OF"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Speisung: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

s.t-ꜥ

"Tätigkeit; Einwirkung; Einwirkungsstelle (med.)"|"work; activity; effect (med.)"|substantive|ID:125160|Wb 1, 157.5; MedWb 701.1-2

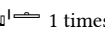
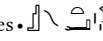
•jyj wꜣḏ.w zp-2 jyj wꜣḏ jyj jnf.w n //[60,18]// jr.t-Ḥr.w jyj qꜣꜥ.w n jr.t-Tm.w jyj rḏ.w prỉ //[60,19]// m Ws-jr jyj n=f dr.n=f mw{t}.yt snf ḥꜣr.w //[60,20]// bdj šp.t ḥꜣtj s.t-ꜥ nṯr m(w)t ⟨⟨m(w)t⟩⟩.t //[60,21]// wḥḏ.w wḥḏ.t (j)ḫ.t nb.t ḏw.t jm.j(.t) jr(.t.j).du jptn ḥmw.t-rꜥ "„(Es) kommt der Malachit, (es) kommt der Malachit; (es) kommt das Grüne, (es) kommt der Ausfluss des Horus-Auges; (es) kommt die Absonderung des Atum-Auges; (es) kommt der Ausfluss, der aus Osiris herausgekommen ist; (es) kommt zu ihm das, was er abgewehrt hat: Harn, Blut, Schwachsichtigkeit, $bjdj$-Blindheit, $šp.t$-Blindheit, Verschleierung, die Einwirkung eines Gottes und eines Toten, einer Toten, eines Krankheitsauslösers (?), einer Krankheitsauslöserin (?), jeder schlimmen und üblen Sache, die in diesen Augen ist“, usw." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [60,17]

•//[A1]// ḥtp-ḏỉ-nswt Wsjr nb-Ḏd.w Ḫnt.j-jmn.tjw nb-ꜣbḏw m [...] //[A2]// šs ʕ[mnḫ.t]? ḫꜣ (n) (j)ḫ.t nb(.t) nfr(.t) n ḥtm.w-bj.tj smr-wꜥ.tj jm.j-jb n(.j) nb.t=f wr.t wꜣḥ nmt m qb jd.t [...] ʕrn?=[f] //[A3]// rḫ ḫꜥ(.w)=f rwd ḥtm nfr ꜥbb jqr s.t-ꜥ m šm.t nb.t nb šf.yt wr ḏr.t mꜥr jnm //[A4]// ḥḏ ḥbs.w.pl šps ḫꜥ.pl nṯrỉ mȝȝ rḫ tp-ḥsb n(.j) jrỉ.t nᶜᶜ jb dmj n sr.pl pgꜣ jb //[A5]// ḥḏ jm.jt-ḫ.t sbṯ ḫr n spr.tj r ḏd=f n.t.t m jb=f ꜥq-jb nb.t=f n(.j)-s.t-jb=s ḏỉ(.w).n=s m ꜥr(.w).wt ʔ.t //[A6]// qd mrr.w m rꜥ n(.j) r(m)ṯ.pl ḫnt(.j)-s.t m pr-ʕ jm.j-rꜥ-pr jmꜣḫ.w Rḏỉ-Ḫnm.w ḏd "An offering which the king gives and Osiris, lord of Busiris, Khentamenti, Lord of Abydos in [all his places: a voice-offering of bread and bear, bulls and fowl,] alabaster [and clothing?], a thousand of all good things for the royal seal-bearer and sole friend, a trusted one of his great mistress, one enduring of steps in pouring libations and censing, [one who ... his?] name (?), one who knows his position, stable of seal, perfect of form(??), one able of performance at any event, possessor of respect and generous, one faultless of appearance, white of clothes, noble of body, divine to behold, one who knows the norms of conduct, balanced of heart, who mingles with officials, one open-hearted, with bright entrails, friendly to the one who comes so that he might say what is in his heart, a trusted confidant of his mistress, whom she favors, one whom she placed to the great "gate", a character beloved in the mouth of the people, one foremost of place in the royal palace, steward, the dignified Rediukhnum, who says:" sawlit:Stele des Rediuikhnum (Kairo CG 20543)//⟨Stele des Rediuikhnum (Kairo CG 20543)⟩: [A1]

•//[9]// jw rḏỉ.n n=(j) Jzzj wꜣḏ šmꜥ(.j) j:znỉ n ⸢ḫḥ⸣ [...] ḥm=f sk sw m s.t-ꜥ "Asosi gab mir gravierten oberägyptischen Grünstein (= Rollsiegel-?) für den Hals --Textteil_zerstört-- seine Majestät, als er im Wirken war." bbawgrabinschriften:nördliche Laibung//Biographie ⟨A1⟩: [9]

•sbḥ n=k Mnjn.t-wr.t (W)sr(.w) js m s.t-ꜥ.w=f "Der Große Landepflock klagt um dich wie (um) Osiris bei seiner Tätigkeit." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 466: [N/A/E inf 9 = 1055+22]

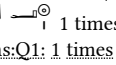
•nn sḫm mwt mwt.t ḏꜣ ⸢ḏꜣ.t⸣ [ʕs.t-ʔ] n //[x+3,4]// [nṯr.t] ḫȝy.tj šn [jm]=[f] "Männlicher (und) weiblicher Totengeist, Widersacher (und) [Widersacherin], [(irgend)eine (unheilvolle) Einwirkung] eines [Gottes (oder) einer Göttin], Krankheitsdämon (oder) Krankheit sollen keine Macht [über ihn] bekommen!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//1. Text zum Neungesichtigen Bes: [x+3,3]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin
COLLOC: MWT.T, "DIE TOTE; WEIBLICHER TOTENGEIST"|"DEAD PERSON (AS POTENTIALLY HARMFUL TO THE LIVING)" • WḤD.T, "KRANKHEITSAUSLÖSERIN"|"(EMOTIONAL) SUFFERING" • MWT, "TOTER; TOTENGEIST"|"DEAD PERSON (AS POTENTIALLY HARMFUL TO THE LIVING)"
 30 times •  6 times • 5 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Q1: 56 times • D36: 55 times • X1: 54 times • Z1: 52 times • Z2: 46 times • G37: 39 times • Z6: 7 times • Y1: 2 times • Z4: 2 times • Y2: 1 times • Z5: 1 times • Z7: 1 times • Z3A: 1 times • O1: 1 times
MK & SIP: 29 times • NK: 23 times • OK & FIP: 9 times • TIP - Roman times: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 38 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 23 times • unknown: 5 times
Einwirkung: 38 times • Tätigkeit: 9 times • Einwirkungsstelle (med.): 6 times • Tätigkeit; Einwirkung; Einwirkungsstelle (med.): 6 times • Einwirkung; Einwirkungsstelle (med.): 2 times • Tätigkeit; Einwirkung: 1 times • Einwirkung (einer Krankheit), Leiden: 1 times • Einwirkung einer Krankheit, Leiden: 1 times • (unheilvolle, krankheitserzeugende) Einwirkung: 1 times • Wirken, Tätigkeit: 1 times
SUBSTANTIVE: 66 TIMES • SINGULAR: 65 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 38 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 21 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 7 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

s.t-ꜥḥ.ꜥ

"Standort; Aufenthaltsort"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:855340|Osing/Rosati, Papiri, Tav. 21, x+6.10

•//[x+6,10]// s.t-ꜥḥ.ꜥ jn Ḫmn.du.pl ḫr nꜥr.t jw wn ȝḫw m-dj=sn jw-[ȝw] jw nȝy=sn //[x+6,11]// t̰ȝ.y.⟨pl⟩ ḥnmt.⟨pl⟩ m s 4.t jr.w "Der Standort der Achtheit ist (hier) unter dem Naret-Baum, (und) die 'Glänzende' (Hathorkuh) war bei ihnen [allen], (also) ihren männlichen (und) weiblichen (Kindern), nämlich jeweils vier Personen." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,10]

bbawtempelbib
COLLOC: NꜤR.T, "[EIN BAUM]"|"[A (SACRED) TREE]" • ȝḪ.T, "DIE GLÄNZENDE (HATHORKUH)"|"SHINING ONE (ESP. HATHOR)" • ḪMN.YW, "DIE ACHT URGÖTTER VON HERMUPOLIS"|"OGDOAD (OF HERMOPOLIS)"
 1 times
glyphs:Q1: 1 times • X1: 1 times • O1: 1 times • P6: 1 times • D36: 1 times • N5: 1 times • Z1: 1 times
unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Standort: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

s.t-wꜣḥ

"Halteplatz"|english translation missing|substantive|ID:853030|Cerny/Gardiner, Hier. Ostr., pl. 80 -1

•//[19]// wy bw rwḏ Jḫ-tꜣj wy [...] //[20]// jw tꜣ p,t m tꜣw jw hnw.y n mw [...] h(ꜣ).y //[21]// m=s [...] jw=s[t] //[22]// ꜣtp.tw m ꜣtp nb ꜥ.y jw nn mꜣwḏ r ꜣtp=sn j:m=st nn s,t-wꜣḥ //[vs.1]// wꜣḥ jm "Wehe, nicht dauert Achtai - wehe ... der Himmel war windig und die Wasserflut kam herab aus ihm ..., man war beladen mit allen schweren Lasten, und es gab keine Tragestangen, sie zu tragen und keinen Rastplatz (sie) dort niederzulegen." bbawbriefe:oLouvre 698//Brief an den Sarg der toten Ichtai: [19]

bbawbriefe

COLLOC: WY, "WEHE!"|"WOE!" • JḪ-TꜣJ, "ICH-TAI"|"" • ꜣṮP, "(EIN SCHIFF) BELADEN"|"TO LOAD (A SHIP)"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Halteplatz: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

s.t-wr.t

"großer Thron (Königs-/Götterthron)"|"great seat (throne)"|substantive|ID:125180|Wb 4, 7.4-7

•//[252]// gmi.n=j ḥm=f ḥr s,t-wr.t n,t ḏ'm ⟨m⟩ ⟨ꜥ-ḫnw,tj⟩ "Ich fand seine Majestät auf dem Throne von Elektron im ⟨Audienzsaal⟩." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [252]

•šzp ꜥ=f jmi ḥmsi=f ḥr s,t-wr,t zmꜣ=f ḫrm,t.du qbḥ(,w) "Ergreife seine Hand, laß ihn auf dem großen Thron sitzen und und die beiden Aufwege des Wassergebiets (des Himmels) erreichen." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 676: [N/F-A/N 19 = 812]

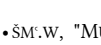
•//[ʕ11,27?]// [wdn] [n] [nꜣ] [nṯr.pl] [tp,j.pl] [jꜣ,t.pl]=sn //[12,1]// n,tj ḥr wnm,j n S(,t)-wr.t "[Opfer für: die Götter auf] ihren [Standarten], welche zur Rechten des (Allerheiligsten des) 'Großen Sitzes' sind." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [ʕ11,27?]

•mꜣꜣ=k Wsjr m s,t-wr.t "Du wirst Osiris in der großen Stätten erblicken." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+5,5

•Ptḥ T'nn ḥr s,t-wr(,t) ḏi.n=f sn=f ḥr sṯz(,w)-Šw ḥr ꜥḥ r ḏw.w r s{w}rd //[16]// prị.t ḥr ḫꜣs,t.pl pr,t.pl prị.t ḥr tꜣ "Ptah-Tatenen auf dem Großen Sitz, er hat seinen Bruder über die Hochhebung des Schu eingesetzt und über die Gewässer bis hin zu den Bergen, um wachsen zu lassen, was auf den Bergländern sprießt, die Sprößlinge, die aus der Erde sprießen." tb:pLondon BM 9901 (pHunefer)//Tb 183: [15]*

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: ḤRM.T, "AUFWEG (?)"|"" • WDN, "OPFER; OPFERHANDLUNG"|"OFFERING" • JM.J-TP, "VOR ETWAS BEFINDLICH; AN DER SPITZE BEFINDLICH"|"IN FRONT; FOREMOST"

4 times • 3 times • 2 times •  1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 25 times • O1: 23 times • G36: 14 times • Q1: 13 times • D21: 13 times • Z9: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 13 times • OK & FIP: 13 times • NK: 5 times • MK & SIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • unknown: 11 times

großer Thron (Königs-/Götterthron): 15 times • Temenosbezirk des Tempels: 10 times • Thron: 5 times • Sanktuar (Allerheiligstes im Tempel): 2 times • Allerheiligstes (im Tempel); Kapelle: 1 times • Sanktuar (Allerheiligstes im Tempel); Kapelle: 1 times • Sanktuar (Allerheiligstes im Tempel); Kapelle; Temenosbezirk des Tempels: 1 times

SUBSTANTIVE: 35 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 31 TIMES • SINGULAR: 31 TIMES

s.t-mꜣꜥ.t

"Platz der Wahrheit (Bez. für heilige Orte/Tempel)]"|"place of truth (gen., of sacred places)"|substantive•substantive_fem|ID:125230|Wb 4, 6.22

•ḥs.w šmꜥ.pl nḥm m rš,wt m wsḫ,t n ḥw,t-bnbn ḥw,t-nṯr nb m ꜣḫ,t-⟨Jtn⟩ s,t-Mꜣꜥ,t //[7]// hrụ.y.n=k jm=s ḥw ḏḥ ḥtp.w m-ḫnw=s "Sänger und Sängerinnen jubeln vor Freude in der Halle des Benben-Tempels und jedem Tempel in Achetaton und am Platz der Wahrheit, an dem du zufrieden bist und an dem sich Nahrung, Speise und Opfergaben befinden." bbawamarna:Westwand//Text des Hymnus: [6]

bbawamarna

COLLOC: ḤS.W, "SÄNGER"|"" • ŠMꜥ.W, "MUSIKANT; SÄNGER"|"MUSICIAN; SINGER; CHANTRESS" • ḤW.T-BNBN, "TEMPEL DES BENBEN (IN HELIOPOLIS UND IN AMARNA)"|"MANSION-OF-THE-BENBEN (SANCTUARY IN HELIOPOLIS)"

1 times

glyphs:X1: 2 times • Q1: 1 times • O1: 1 times • Aa11: 1 times • D36: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Platz der Wahrheit (Bez. für heilige Orte/Tempe)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

s.t-mꜣꜥ.t

"Platz der Wahrheit (Nekropole)"|"place of truth (necropolis)"|substantive|ID:125240|Wb 4, 7.1,3; Lesko, Dictionary III, 3; vgl. GDG V, 75

•//4// jri.n zḫꜣ(,w) m s,t-mꜣꜥ,t //5// Rꜥ-ms mꜣꜥ-ḫrw "Eine (Stele), die der Schreiber an der Stätte der Wahrheit, Ramose, gerechtfertigt, anfertigte." tuebingerstelen:Stele des Ramose (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1716)//Stele des Ramose (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1716): 4

•//[10.5]// [...] gmi.y=k //[10.6]// Jmn jri.y=f n jb=k m tꜣy=f wnw,t ⟨n⟩ ḥtp jw=k m ḥs(w,t) m-ḫnw sr.w.pl smn.ṯ m s,t-Mꜣꜥ,t "Mögest du Amun finden, indem er nach deinem Wunsch (oder: für dein Herz) handelt in seiner Stunde ⟨der⟩ Gnade, wobei du in der Gunst stehst unter den Beamten, (und) gefestigt bist in der Stätte der Wahrheit." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 10.5-10.8: Gebet an Amun zu Gunsten eines Schreibers: [10.5]

•ḏi=f qrs,t ⸢nfr.t⸣ m-ḫt jꜣw ḥtp m pꜣ [ḏw] n [ꜣḫ,t]-Jtn s,t-Mꜣꜥ,t "Möge er ein schönes Begräbnis nach dem Alter gewähren sowie Frieden im [Berg] von [Achet]aton, dem Platz der Wahrheit." bbawamarna:linker Türpfosten//Opferformeln: [2]

•//[1]// r(m)ṯ-jz,t m s,t-mꜣꜥ,t Jni-ḥr,t-ḥ'i.j swḏꜣ ⟨jb⟩ n nb=f tꜣ,y-ḫw-⟨ḥr⟩-wnmj-⟨n-nswt⟩ //[2]// (j)m(,j)-r'-{nꜥ,t}-jz,t m s,t-mꜣꜥ,t (j)m(,j)-r'-n',t tꜣ,tj jri.w

mꜣʿ,t //[3]// Ḥr̥i̯.j m ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) "Der Arbeiter der Nekropole Inheret-chaii grüßt seinen Herrn, den Wedelträger zur rechten Seite des Königs, Vorsteher der Mannschaft in der Nekropole, den Vorsteher der Pyramidenstadt und Wesir - der Rechtes tut - Chaii: In Leben-Heil-und-Gesundheit." bbawbriefe:oToronto A 11//[vs. 1-13]: Brief des Ini-heret-chau an den Wesir Chay: [1]

• [...] //[x+4]// rd.du=kj n s,t-mꜣʿ,t [...] "[---] deine beiden Beine zum (?) Ort der Wahrheit [---]" sawlit:oDeM 1776//Recto: Königshymnus: [x+4]

bbawamarna, bbawbriefe, sawlit, tuebingerstelen

COLLOC: JM.J-RꜤ-JZ.T, "VORSTEHER DER MANNSCHAFT"|"OVERSEER OF THE CREW" • DGꜣ.YT, "FLEISCHSTÜCK; DÖRRFLEISCH"|"CUT OF MEAT; JERKY" • JN-ḤR.T-Ḥ1̯.W, "INI-HERET-CHAIU"|""

1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 6 times • Q1: 4 times • O1: 3 times • Aa11: 2 times • D36: 1 times • H6: 1 times • D58: 1 times • Z3: 1 times

NK: 13 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Platz der Wahrheit (Nekropole): 12 times • [Bez. der Nekropole]: 1 times

SUBSTANTIVE: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES

s.t-mn.tj

"[Gefäß]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:865346|Kawa I, 38, Anm. 23

s.t-nfr.t

"Vorratshaus"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:859356|ITE I/2, 154, Anm. 6

s.t-ns

"Zunge"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:860715|Wb 2, 320.16

• //[2]// dḏi̯=f pr,t-ḥrw tꜣ ḥnq,t kꜣ.pl ꜣpd.pl šs mnḫ,t sn{r}ṯ⟨r⟩ mrḥ,t.pl ḏḏ.t //[3]// p,t qmꜣ.t tꜣ jnn.t ḥʿp(j) ḫ,t nb.t nfr.t wʿb.t ʿnḫ(.t) [...] //[4]// nṯr jm n kꜣ n mrị̆,y={f}-nb≡f //[5]// mꜣʿ n,j-st-jb=f jqr //[6]// ⟨s,t⟩-ns mt(r) ḥꜣ,tj mnḫ jb //[7]// jw,tj bḏꜣꜣgg=f rs-tp //[8]// ḥr wnw,t=f //[9]// dd mꜣʿ ḥtp-nṯr n nṯr.pl Šmʿ,w Mḥ,w //[10]// jr,j-sd.pl Jn,j mꜣʿ-ḫrw nb-jmꜣḫ jrị̆.n J-tꜣ,pl "Möge er ein Totenopfer (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel, Alabaster, Leinen, Weihrauch und Salböl, das, was der Himmel gibt, die Erde hervorbringt, der Nil bringt, und jede schöne und reine Sache, von der ein Gott lebt, für den Ka des wahrhaft von seinem Herrn Geliebten, seines Lieblings, mit ausgezeichneter Rede, mit aufrichtigem Herzen, loyal, der nicht nachlässt, wachsam bei seinem Stundendienst, der veranlasst, den Göttern von Ober- und Unterägypten das Opfer zu bringen, der Verantwortliche der Tierschwänze Ini, der Gerechtfertigte, Herr der Versorgtheit, den Itu geboren hat;" sawlit:Stele des Ini (London BM EA 334)//⟨Stele des Ini (London BM EA 334)⟩: [2]

• //[13]// mrị̆,y≡{f}-nb≡f mꜣʿ n,j-s,t-jb=f //[14]// jqr s,t-ns mt(r) ḥꜣ,tj [...] //[15]// mnḫ jb jw,tj bḏꜣꜣgg=f //[16]// rs-tp //[17]// ḥr wnw,t=f //[18]// dd mꜣʿ ḥtp-nṯr n nṯr.pl //[19]// Šmʿ,w Mḥ,w jr,j-sd.pl Pw-jw-n //[20]// mꜣʿ-ḫrw jrị̆.n Kmt,t "(und für) den wahrhaft von seinem Herrn Geliebten, seinem Liebling, mit ausgezeichneter Rede, mit aufrichtigem Herzen, loyal, der nicht nachlässt, wachsam bei seinem Stundendienst, der veranlasst, den Göttern von Ober- und Unterägypten das Opfer zu bringen, der Verantwortliche der Tierschwänze Pu-iu-n (?), der Gerechtfertigte, den Kemtet geboren hat;" sawlit:Stele des Ini (London BM EA 334)//⟨Stele des Ini (London BM EA 334)⟩: [13]

• jqr s,t-ns mt[r] [hꜣ,tj] [...] ʕm? ⸢ḥzị̆¹ n[d]s m wr rḫ jr[i̯.t] //[B.10]// ʕ⸢šw¹? m mh.t ʿqꜣ jb šwị̆ m ʕs[nk,t]? "mit ausgezeichneter Rede, mit auf[richtigem Herzen]; [...] als (?) Gelobter des [Klein]en wie des Großen (?); der weiß, was zu tun ist (?), frei von Vergesslichkeit; der rechtschaffen ist, frei von He[uchelei];" sawlit:Stele des Chonsemwaset (Kairo JE 38917)//⟨Stele des Chonsemwaset (Kairo JE 38917)⟩: [B.9]

• rḫ.n=f s,t-ns=j //(114)// nḫ qmꜣ=j "(Denn) er hatte meine Redegewandtheit erkannt, obwohl meine Gestalt noch kindlich war." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (113)

• //(186)// jrị̆.n=f wp(w),t nsw šw.tj.du=f(j) jbꜣ=sn //(187)// m ḫnw //(188)// n qbꜣ,t=f m (r)ḫ nsw //(189)// s,t-ns=f nḫn q⟨m⟩ꜣ=f Sbk-ʿnḫ //(190)// zꜣ Nḥr,j mꜣʿ-ḫrw nb-jmꜣḫ //(191)// tnị̆.n=f ḫnt sjḥ.pl=f //(192)// r ḥqꜣ nʾ,t=f "Schon als $ḫnw$-Kind, als er noch nicht ...?... war, führte er (schon) einen königlichen Auftrag aus - seine beiden Federn (Attribute eines Kindes?), sie tanzten - nämlich/gemeint ist der, von dem der König seine Redegewandtheit kannte, obwohl seine Gestalt (noch) kindlich war, der Sohn von Sobekanch, (nämlich) Neheri, der Gerechtfertigte, Herr der Versorgtheit, den er (der König) erhoben/ausgezeichnet hat vor seinen Edlen, um seine Stadt zu regieren (oder: zum Herrscher seiner Stadt). oder: Als einer, von dem der König seine Redegewandtheit kannte, obwohl seine Gestalt (noch) kindlich war, führte er (schon) einen königlichen Auftrag aus - seine beiden Federn, sie tanzten (noch) wie ein Kind (?) auf (?) seinem Scheitel (?)." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (186)

sawlit

COLLOC: JR.J-SD, "HÜTER DES SED-GEWANDES"|"KEEPER OF THE SED-GARMENT" • JQR (S.T) (NS), "VORTREFFLICH AN REDE SEIN"|"EXCELLENT OF SPEECH" • PWJWN, "PUJUN"|""

2 times

glyphs:Q1: 2 times • X1: 2 times • F20: 2 times • Z1: 2 times

MK & SIP: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Zunge: 3 times • Redefähigkeit: 2 times

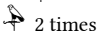
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

s.t-Rʿw

"Thron des Re (Himmel)"|"throne of Re (the sky)"|substantive•substantive_fem|ID:125350|Meeks, AL 78.3253; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 950

• //[10,8]// mꜣꜣ.⟨tw⟩=k m s,t-Rʿw ""Du wirst gesehen am 'Thron des Re' (im Himmel)!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [10,8]

• //[51,8]// jw n=k s,t-Rʿw m-ḫnw swḥ,t ""Dein war der 'Sitz des Re' (schon) im Ei!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [51,8]

bbawtotenlit
COLLOC: SWḤ.T, "EI"|"EGG" • M-ḤNW, "IM INNEREN; INNERHALB; IN; AUS (LOKAL)"|"IN THE INTERIOR OF; WITHIN; OUT OF (SPATIAL)" • M33, "SEHEN; ERBLICKEN"|"TO SEE; TO LOOK"
 2 times
glyphs:Q1: 2 times • X1: 2 times • O1: 2 times • N5: 2 times • G7: 2 times
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Thron des Re (Himmel): 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

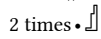
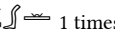
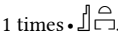
s.t-rˀ

"Mund; Äußerung; Bevollmächtigung"|"utterance (place of the mouth); authority"|substantive|ID:125330|Wb 4, 4.7-11; FCD 206; Wilson, Ptol. Lexikon, 951

• n jnj.tw ky ḫr s,t-rˀ=f "Kein anderer wurde herbeigeholt aufgrund seiner (fähigen) Redeweise." sawlit:Stele des Djab (Louvre C 41)//⟨Stele des Djab (Louvre C 41)⟩: [8]
• r-n,tj //[4]// sḏm=j r-ḏd tw=k ḥḏn.tw ḏi=k šf=j m sḫwr //[5]// ḫr s,t-rˀ n tˀj mdw,t sbj j:ḏd=j n pˀ ʿ-n-št ḫr tˀj //[6]// šʿ,t jw m Ḥnw,t-tˀ,wj j:ḏd n=j j:ḏd nhy n mdw,t n sbj n //[7]// pˀ ʿ-n-št ḫr tˀy=k šʿ,t "Ferner - ich habe gehört, daß du unwillig bist und daß du mein Ansehen verächtlich gemacht hast auf Grund dieses Erzählens eines Witzes, das ich über jenes Schreiben an den Steuereintreiber gemacht habe, aber es war die Henut-tawi, die mir sagte: Mach doch einen Witz zu dem Steuereintreiber über dieses Schreiben." bbawbriefe:pBN 198.II//Brief des Djehuti-mesu: [3]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: SBJ, "SCHERZ"|"" • ʿ-N-ŠT, "STEUEREINTREIBER (?)"|"CHIEF TAXING MASTER (?)" • ḤN.WT-TˀWJ, "HENUT-TAWI"|""
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Äußerung: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES

s.t-rd

"Standort; Rang"|"post; rank"|substantive•substantive_fem|ID:125360|Wb 2, 461.11-12; FCD 206; Wilson, Ptol. Lexikon, 951

• ḏi.t wʿb.pl r s,t-rd,wj=sn "Wab-Priester in ihre Standorte (wieder) einsetzen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 97]
• jnk sˀ sbq rḫ s,t-rd=f mḏd wˀ,t n.t //[A6]// smnḫ sw jr,j-(j)ḫ,t Z-n-wsr,t mˀʿ-ḫrw "I was one wise and clever, one who knew his rank, loyal to the one who distinguished him, the keeper of property, Senwosret, justified." sawlit:Stele des Senwosret (Louvre C 170 = E 3110)//⟨Stele des Senwosret (Louvre C 170 = E 3110)⟩: [A5]
• ḏi=f s,t-rd m-ḫnw ʿḥ r mˀˀ nzw Wʿ-n-Rʿw "Möge er einen Rang innerhalb des Palastes gewähren, um den König Wa-en-Re zu sehen." bbawamarna:rechter Türpfosten//Opferformeln: [4]
• rḫ s,t-rd=f hrw nmt,t "der seinen Rang kennt, mit ruhigem Schritt;" sawlit:Stele des Horherchuitef (Kairo JE 46785)//⟨Stele des Horherchuitef (Kairo JE 46785)⟩: [A.4]
• //[5]// stp ṯz.w.pl rḫ s,t-rd=f hrw nmt,t.pl nb [...] "[...], der mit auserwählten Sprüchen, der seinen Rang kennt, dessen Gang ruhig ist, Herr [von ... ...]" sawlit:Stele des Horaa (aus Edfu)//⟨Stele des Horaa (aus Edfu)⟩: [5]
bbawamarna, bbawhistbiospzt, sawlit
COLLOC: RḪ, "WISSEN; KENNEN; ERKENNEN; WISSEN DASS (MIT VERBFORM)"|"TO KNOW; TO LEARN" • JR.J-JḤ.T, "VERWALTER DES VERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF PROPERTY" • HRW, "ZUFRIEDEN SEIN; ANGENEHM SEIN"|"TO BE PLEASED; TO BE AT PEACE; TO BE CONTENT"
 2 times • 1 times •  1 times •  1 times • 1 times
glyphs:D56: 7 times • Q1: 6 times • X1: 6 times • O1: 4 times • D21: 1 times • D46: 1 times • Y1: 1 times • Z1: 1 times
MK & SIP: 6 times • TIP - Roman times: 2 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Rang: 7 times • Standort; Rang: 2 times • Standort: 1 times
SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 10 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • DUAL: 1 TIMES

s.t-Ḥr.w

"Königsthron"|"seat of Horus (king's throne)"|substantive•substantive_fem|ID:125390|Wb 4, 7.21-24

• //[1]// rnp,t [2] Ḥr,w qˀ-ḥʿ,w Nb,tj qˀ-ḥʿ,w Ḥr,w-nbw Ḫw-Tˀ.wj nswt-bj,tj Ḫwj-Nfr-tm-Rʿw sˀ-Rʿw Thr-qˀ ʿnḫ ḏ,t jrj.n=f m mn,w=f n jtj [=f] ⸢Aˀ⸣[mn]-Rʿw nb-Gm-Jtn ḥḏ ḥˀy,t 1 jrj n dbn //[2]// 220 nbw ʿ 1 jrj n dbn 10 nbw nms,t 1 jrj n dbn 10 qd,t 5 nbw wnḥ 1 jrj n dbn ⟨1⟩ qd,t 2 ḥmt šˀm 7 pg ḫrd 50 šnd,t 38 //[3]// rwḏ,y 12 mnḫ,t 20 jrj n 120 ḫsbd rpj,t Mˀʿ,t pr,t ʿwn,w 1200 nh,t snṯr sr //[4]// 1 bnw 1 jrj=f ḏi ʿnḫ nb ḏd,t nb snb nb ˀw,t-jb nb jrj.t ḥḥ m ḥˀb-sd.pl ʿšˀ.pl wr ḥʿj.w m nswt-bj,t ḫr s,t-Ḥr,w mj Rʿw ḏ,t "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres [2]des Horus Qa-chau, der Beiden Herrinnen Qa-chau, des Goldhorus Chu-taui, des Königs von Ober- und Unterägypten Chu-Nefertem-Re, des Sohnes des Re Taharqa, der ewiglich lebt, die er gemacht hat als sein Denkmal für [seinen] Vater ⸢Aˀ⸣[mun]-Re, den Herrn von Gem-Aton (= Kawa), (nämlich) 1 Altar aus Silber, das macht 220 Deben, 1 Räucherarm aus Gold, das macht 10 Deben, 1 Nemset-Gefäß aus Gold, das macht 10 Deben und 5 Kite, 1 Wenech aus Gold, das macht <1> Deben und 2 Kite, 7 scham-Gefäße aus Kupfer, 50 Ballen pag-Stoff, 38 (Ballen) schendjut-Stoff, 12 (Ballen) rudj-Stoff, 20 (Ballen) menechet-Stoff, das macht (zusammen) 120 (Ballen), 1 Frauenstatuette der Maat aus Lapislazuli, 1.200 Früchte des awenet-Baumes, (1) Weihrauch-Baum, 1 Trommel (und) 1 Harfe, indem er (= Amun-Re ??) bewirkt, dass (ihm) alles Leben, alle Dauer, alle Gesundheit (und) alle Herzensfreude gegeben ist, der Millionen an sehr zahlreichen Sedfesten feiert, indem er auf dem Thron des Horus als König von Ober- und Unterägypten erschienen ist wie Re ewiglich." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [1]
• ʿnḫ nsw-byt [ʿ-ḫpr,pl-Rʿ] ʿnḫ-(w)ḏˀ-s(nb) zˀ-Rʿ Jmn-ḥtp-nṯr-ḥqˀ-Jwn,w ʿnḫ-(w)ḏˀ-s(nb) ḏi ʿnḫ ḏ,t r-nḥḥ ḥʿj.w [ʕḥr?] [ʕs,t-Ḥr,w?] //[1,2]// mj jt=ʕf? Rʿ rʿ-nb "(Es) möge leben der König von Ober- und Unterägypten ⸢[Aa-cheperu-Re]⸣ - LHG -, der Sohn des Re ⸢Amenhotep, Gott und Herrscher

von Heliopolis 𓇽 - LHG -, der für immer und ewig mit Leben beschenkt sei, der jeden Tag [auf dem Horusthron (?)] erscheinen möge wie sein Vater Re." sawlit:pBN 202 + pAmherst 9//Die Götter und das Meer ("Astartelegende"): [1,1]

• ḫꜥ.w [ḥr] [s,t]-ꜥḤr,w¹ [n.t] ⸢ꜥnḫ⸣,w mj jt(j) Rꜥw rꜥw-nb "- erschienen [auf] dem Königs[thron der Leben]den, wie der Vater Re, täglich:" bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [2]

• ⸢wn¹n=k ḫꜥi.t ⸢ḥr¹ ⸢s,t¹-[Ḥr,w] "Du ⸢sollst¹ erscheinen ⸢auf dem¹ [Horus]⸢thron¹."" bbawhistbiospzt:‹Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)›//Unteres Textfeld: Seite B [26]

•[...] [ḥw~r]~ꜥ jm=sn [...] s,t-Ḥr ḥr šsm //[1.16]// [...] "... rau]ben (?) unter/von ihnen [...] den Thron des Horus beim Leiten [..." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [1.15]

bbawamarna, bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: ḤꜤI, "AUFGEHEN; ERSCHEINEN; GLÄNZEN"|"TO APPEAR (IN GLORY); TO BE SHINING" • ḌD.T, "DAUER; STABILITÄT"|"STABILITY; DURATION" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

2 times • 1 times • 1 times

glyphs:Q1: 6 times • G5: 4 times • X1: 4 times • O1: 2 times • Z2: 1 times • N31: 1 times • A40: 1 times

unknown: 6 times • MK & SIP: 5 times • TIP - Roman times: 5 times • NK: 3 times

unknown: 11 times • Upper Egypt (South of Assiut): 8 times

Königsthron: 19 times

SUBSTANTIVE: 19 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 19 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 19 TIMES • SINGULAR: 17 TIMES • FEMININE: 17 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

s.t-ḫms

"Wohnsitz; Wohnraum"|"residence"|substantive|ID:125380|Wb 3, 97.11; Lesko, Dictionary III, 3

• ⸢ns¹ [=j] [j]mm spdd ⸢pꜣ¹[y] [=k] [...] [sp]d[d] nꜣy=k md(w)[,t.pl] //[vs. 3,2]// [...] ⸢r(m)ṯ.pl¹ tj~nw~rꜥ.yw [...] ⸢nꜣ¹ ⸢r(m)ṯ¹.pl ⸢tj~nw~rꜥ¹.yw //[vs. 3,3]// [...] mj r(m)ṯ⸣.pl¹ ⸢ḏꜣ¹__ [...] ⸢jw¹ ḏi.w r(m)ṯ⸣.pl¹ [...] //[vs. 3,4]// [...] [s]⸢,t¹-ḫmz n,tj pꜣ ꜥḫ,w [jm] [...] ⸢ḥr¹ [qd] n=f [...] //[vs. 3,5]// ⸢pꜣ¹ [...] "[Meine] ⸢Zunge¹, lass spitz (d.h. scharf) sein [dei]nen [Spruch o.ä.], [lass] spitz sein deine Worte [...] starke Menschen [... ...] ⸢die starken Menschen¹ [...], wie die [...] Menschen [...], ⸢indem¹ die Menschen geben [... am] Wohn⸢ort¹, [wo(?)] der Achu ist [... ... indem er] für sich [... ... baut] ⸢den¹ [...]." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//‹Verso: › Magisch-Medizinischer Text: [vs. 3,1]

•//[Vso. 4]// [...] pꜣ jnr n //[Vso. 5]// nḏ msdm,t //[Vso. 6]// pꜣ nṯr-ꜥꜣ n,tj m tꜣ p,t tꜣ s,t-ḫms //[Vso. 7]// n wꜥ,w ‹ḥr› ‹ḫnn,w› //[Vso. 8]// ḫrw r(m)ṯ m-sꜣ jḥ.pl tꜣ ḫꜣ(,t) //[Vso. 9]// n,tj bn ‹st› (ḥr) qd ʕpḥ? tw n //[Vso. 10]// rn nb "O Stein zum Mahlen von Bleiglanz, o großer Gott, der im Himmel ist, o Rückzugsort eines Soldaten im Krieg, menschliche Stimme hinter den Rindern (?), o Meißel, der nicht (zu hart) arbeitet, komm du auf jede (Nennung deines) Namens!" sawlit:oBorchardt 1//Vso. 4-10: Hymnus (?): [Vso. 4]

•s,t-n-ḫms pw n,t //[x+4,13]// ⸢ʕḫsf?¹ sꜣ ⸢ḫbn¹ n jt(j)=f m sḫwꜣ m Wnw "Hier ("das") ist der Wohnsitz von der, die den Sohn, der ein Verbrechen an seinem Vater beging, im Schlachthof in Unu (Hermopolis) bestrafte(?)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,12]

• ḫr-jr nꜣ-n sbꜣ.w //[13]// n(,w) tꜣ s,t-ḫms jmi ḫpr ⸢=sn¹ //[14]// mḥ 6 m qꜣ(w)=sn "Und außerdem laß noch die Höhe der Türen des Wohnraumes bis auf eine Höhe von 6 Ellen entstehen." bbawbriefe:pBM 10102//Brief von Month-hetepu an Ahmose, der des Peniati: [12]

•//[1,x+2]// [dw]ꜣ=j tꜣ p,t [...]=ʕs? s,t-⸢ʕḫmsi?¹ [...] [pꜣ] jwtn "Ich will den Himmel verehren [---] Wohnsitz [--- die] Erde." sawlit:pBN 202 + pAmherst 9//Die Götter und das Meer ("Astartelegende"): [1,x+2]

bbawbriefe, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ṮNR, "STARK; TÜCHTIG"|"STRONG; ENERGETIC; EFFECTIVE" • SḪ.W, "HOF; SCHLACHTHOF"|"COURTYARD" • ḪBN, "VERBRECHEN BEGEHEN; SCHULDIG BEFUNDEN SEIN (VOR GERICHT)"|"TO DISTORT; TO BE CRIMINAL"

(Q1-X1-O1-N35-N42-O34-G17-A7A): 1 times

glyphs:X1: 3 times • O34: 3 times • Q1: 2 times • O1: 2 times • N41: 2 times • N35: 1 times • N42: 1 times • G17: 1 times • A7A: 1 times • O39: 1 times • A17: 1 times

NK: 5 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times

Wohnsitz: 5 times • sicherer Platz, Rückzugsort: 1 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES

s.t-ḥr

"Aufsicht"|english translation missing|substantive|ID:853380|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 432; FCD 206; vgl. Wb 4, 4.13

• ʕq jb.pl ḥr-sꜣ mr,yt jm,j-rꜥ-ꜥḥꜥ,w-wr-m-pr-nsw[t] //[7]// spdd pr,du-ḥḏ ḥr,j dmj.pl m Tꜣ-ztj nᶜᶜ mnj.w ḥr s,t-ḥr=f ḫꜣ,tj-ꜥ jm,j-rꜥ-ḥm(.pl)-nṯr Zꜣ-rnp,wt.pl ḏd "A trusted one (lit. one who enters hearts) upon the landing place, great overseer of ships in the palace, who equips the Two Treasuries, chief of the cities in Ta-Seti, the one who sailed and the one who landed were under his inspection, governor and overseer of priests, Sarenput, who says:" sawlit:Grabfassade//Biographie‹ auf Türsturz und Türrahmen›: [6]

• wn[n] //[4]// [pr]-nswt ʿ,t=f nb(.t) ḥr s,t-ḥr=j ḥr srwd pr-[nswt] r-ḏr=f={[f]} ḥr [s]ḥtp //[5]// nṯr.pl šps.w.[pl] m ḥw,t.pl-nṯr n.t Šmꜥ(,w) "the royal palace - its every chamber - being under my control, making firm the entire royal palace, {making firm the entire royal palace}, making satisfied the venerable gods in the temples of Upper Egypt:" sawlit:Stele des Antefnakht (?) (Kairo TR 3/6/25/1)//‹Stele des Antefnakht (?) (Kairo TR 3/6/25/1)›: [3]

•//[6]// [ʕq] [jb.pl] [ḥr-sꜣ] [mr,yt] [jm,j-rꜥ-ꜥḥꜥ.pl-wr]-m-pr-nswt [ʕs?]spdd pr.du-ḥḏ ḥr,j dmj.pl m Tꜣ-Ztj [nᶜ]ꜥ.w mn[j].w ḥr s,t-ḥr=f //[7]// [ḫꜣ,tj-ꜥ] [jm,j-rꜥ-ḥm(.pl)-nṯr] [Zꜣ-rnp,wt.pl] [dd] "[A trusted one (lit. one who enters hearts) upon the landing place, great overseer of ships] in the palace, who equips the Two Treasuries, chief of the cities in Ta-Seti, the one who [sail]ed and the one who landed were under his inspection, [governor and overseer of priests, Sarenput, who says:]" sawlit:Vierpfeilerhalle//Biographischer Text‹ in der Vierpfeilerhalle›: [6]

•[...] //[x+5, 1]// ḥr s,t-[ḥr]=s "... ist] unter ihrer Aufsicht;" sawlit:pBM EA 10475//Verso: Erzählung von Palast und Lebenshaus: [x+5, 1]

sawlit

COLLOC: JM.J-RꜤ-ꜤḤꜥ.W-WR-M-PR-NSWT, "GROSSER VORSTEHER DER SCHIFFE IM KÖNIGSPALAST"|"CHIEF OVERSEER OF THE SHIPS IN THE PALACE" • PR.WJ-ḤḌ, "VERWALTUNG DER BEIDEN SCHATZHÄUSER"|"ADMINISTRATION OF THE TWO TREASURIES" • Zꜣ-RNP.WT, "ZA-RENPUT"|"ZA-RENPUT (SARENPUT)"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Q1: 4 times • Z1: 4 times • D2: 3 times • X1: 3 times • O1: 2 times

MK & SIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times
Aufsicht: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES

s.t-ḥz

"Verschmutzung"|english translation missing|substantive|ID:853375|KÄT, Lehre des Dua-Cheti II, 108, 110 (e)
• šbn ḥr šbn ḥr s,t-ḥ{b}⟨s⟩ nn ꜥ,t.pl wꜥb{.pl}(.tj) jm=f "Wer sich beim Mischen mit Dreckigem vermischt, es gibt keine sauberen Glieder an ihm." sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+3, 7]
• šbb=[f] šbn ⟨m⟩ s,t-ḥs [nn] [ꜥ,t] [wꜥb.tj] [jm]=[f] "Mischt er das zusammen, was mit Dreckigem vermischt ist, [so gibt es kein sauberes Glied an ihm.]" sawlit:⟨13. ⟩tLouvre N 693//Die Lehre des Cheti: [vso, 6]
• šbb=f šbn n s,t-ḥs //[vso, 4]// [nn] [ꜥ,t] wꜥb[.tj] [jm]=f "Mischt er das zusammen, was mit Dreckigem vermischt ist, so gibt es kein sauberes Glied an ihm." sawlit:⟨14. ⟩oBM EA 29550 + oDeM 1546//Die Lehre des Cheti: [vso, 3]
sawlit
COLLOC: ŠBN, "MISCHEN; SICH MISCHEN (UNTER)"|"TO MIX; TO MINGLE" • ŠBḌ, "MISCHEN; SICH MISCHEN (UNTER); ERSETZEN"|"TO MIX; TO MINGLE; TO REPLACE" • WꜤB, "REIN"|"PURE"
1 times
glyphs:Q1: 3 times • X1: 3 times • V28: 3 times • O1: 2 times • Z7: 2 times • Aa2: 2 times • S29: 2 times • D58: 1 times • Z2: 1 times
NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Verschmutzung: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

s.t-ḫt

"[Ruhebett]"|"bed"|substantive•substantive_fem|ID:125410|Wb 4, 6.21; Brovarski, in: Fs Simpson, 141 ff.

s.t-zꜣb-zš

"Freudensitz (o. Ä.)"|"place of traversing the marshes (meaning enjoyment)"|substantive•substantive_fem|ID:125420|Wb 3, 421.4; Wilson, Ptol. Lexikon, 953

s.t-swtwt

"Prozessionsweg; Spaziergang"|"avenue; promenade"|substantive•substantive_fem|ID:125430|Wb 4, 5.10; FCD 218

s.t-smtr

"Untersuchungshof"|"place of making inquiries"|substantive•substantive_fem|ID:125440|Wb 4, 5.10
•//[20.13]// mdwḫ ⟨m⟩ s,t-smt(r) "(sondern) rede (in einfacher Sprache) ⟨im⟩ Untersuchungshof!" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [20.13]
sawlit
COLLOC: MDWḪ, "SPRECHEN; REDEN; (ÜBER ETWAS) SCHLECHT REDEN; FORDERN"|"TO SPEAK; TO CLAIM" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Untersuchungshof: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

s.t-snḏm

"Wohnort"|"dwelling place"|substantive•substantive_fem|ID:125460|Wb 4, 187.3-4; FCD 206

s.t-štꜣ.w

"Verborgenheit; Geheimnis"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857651|CT I, 8c
•//[8,16]// s,t-štꜣ jwf=k ḫnt,j-pr-ḥn ""Ein Geheimnis ist (auch) dein Leib, 'Erster des Tempels der Henu-Barke'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [8,16]
bbawtotenlit
COLLOC: ḪNT.J-PR-ḤNW, "ERSTER VON PER-HENU"|"" • JWF, "FLEISCH; KÖRPER"|"FLESH; MEAT" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
1 times
glyphs:Q1: 1 times • X1: 1 times • O1: 1 times • N37: 1 times • N16: 1 times • Z9: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Geheimnis: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

s.t-šṯ.t

"geheimer Ort (mythischer Ort, wo Leiche des Osiris ruht)"|english translation missing|substantive|ID:853084| Cauville, Dendara, chapelles osiriennes, Index, BdE 119, 451

• wsṯn rd m s,t-šṯ,t //[7]// spd-ḫr mrr.w nṯr=f wꜣḥ-jb mrr(.w) //[8]// r(m)t.pl "Einer mit ausschreitendem Fuß am geheimen Ort; ein Aufmerksamer, der von seinem Gott geliebt wird; ein Freundlicher, der von den Menschen geliebt wird." sawlit:Stele des Djab (Louvre C 41)//⟨Stele des Djab (Louvre C 41)⟩: [6]

• //[33,6]// ṯwn.n=f ʿq.⟨n⟩=f r hꜣb,t mꜣ.n=f s,t-šṯ.t ""(Als) er attackiert hat, war er (auch schon) in die Richtstätte eingegangen, (denn) er hatte den 'geheimen Ort' (mit der Osirisleiche) gesehen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [33,6]

• //[34,8]// wḏi̯=sn qn m s,t-šṯ.t ""Sie werden die Untat vergelten (,die begangen wurde) an dem 'geheimen Ort'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [34,8]

bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: HB.T, "RICHTSTÄTTE"|"PLACE OF EXECUTION" • ṮWN, "STOSSEN; ANGREIFEN, ATTACKIEREN"|"TO GORE; TO ATTACK" • SPD-ḤR, "DER AUFMERKSAM IST"|"KEEN OF SIGHT"

2 times

glyphs:X1: 4 times • Q1: 2 times • O1: 2 times • N37: 2 times • N16: 2 times • Z9: 2 times

TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

geheimer Ort (mythischer Ort, wo Leiche des Osiris ruht): 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

s.t-šṯ.t

"der verborgene Thron"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:854109|Goyon, Confirmation, Col. 16, 15-16

• ḫnd s,t m ḫw,t-nṯr ʿq r ḫꜣ,t //[x+4]// pri̯ ḥr pḥ,wj smn rd m s,t-šṯ(,t) "der den Raum im Tempel betritt, der zuerst hineingeht und zuletzt herauskommt, mit gefestigtem Fuß am geheimen Ort;" sawlit:Stele des Juf (Kairo TR 9/6/18/26)//⟨Stele des Juf (Kairo TR 9/6/18/26)⟩: [x+3]

• bꜣk=f mꜣᶜ n(,j)-s,t-jb=f ḫnt(,j)-s,t m pr nb=f sr ꜣ n(,j) jb=f rḫ ḫr,t-jb nb=f šms sw r nmt,t.pl=f nb(.t) wᶜ jb //[2]// [ḫm]=f n-wn-mꜣᶜ ḫꜣ,t-wr,pl-n,w-pr-nswt ḫnt(,j)-ḫtm,t-m-s,t-šṯ.t ḥꜣp.t.n nb=f r wr.pl sḫmḫ jb Ḥr,w m mri̯.t.n=f jm,j-jb-nb≡f mri̯.y=f (j)m(,j)-r²-n(,j)-ḫtm,(w)t ḫnt,(j)t //[3]// s,t-šṯ,t mrr.t nb=f (j)m(,j)-r²-ḫtm,(w)t ḫr(,j)-tp-nswt jmꜣḫ,w Ṯtj ḏd "His true and trusted servant, one foremost of place in the house of his lord, an official great of his heart, one who knew the wish of his lord, who followed him on each journey of his, one unique in the heart of his [Majesty] in true being, one at the head of the great ones of the royal palace, foremost of the seal (or: sealed things) of the secret place which his lord hid from the great ones, one who pleased the heart of Horus with what he loved, a trusted one of his lord, his beloved, overseer of sealed things - the choicest ones of the secret place which his lord loves -, chief treasurer, royal chamberlain, the dignified Tjetji, who says:" sawlit:Stele des Tjetji (BM EA 614)//⟨Stele des Tjetji (BM EA 614)⟩: [1]

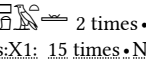
• jnk ꜣ n(,j) [s,t]-šṯ.t wꜣḥ-jb šwi̯ m n[h]rhr "I was one great of the secret [place], a friendly one, free of nervosity/complacency (?)," sawlit:Stele des Mentuhotep (London UC 14333)//⟨Stele des Mentuhotep (London UC 14333)⟩: [2]

• ḏd-mdw jn Ḥr,(j)-ḫꜣb,t-ḥr(,j)-tp jbh,tj s,t-šṯ ꜣ Pr-ꜣ ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) jbh,tj nn rdi̯=t //[16,16]// ⟨ḫꜣᶜ⟩ Pr-ꜣ ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) s,t-šṯꜣw=f n jbh,tj "Rezitation durch den obersten Vorlesepriester: "Ibhati(-Stein), verborgener Thron des Pharao l.h.g., Ibhati(-Stein), du sollst nicht zulassen, (daß) Pharao l.h.g. seinen verborgenen Thron von Ibhati(-Stein) ⟨verläßt⟩!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,15]

• r²-ḏd jbh,tj s,t-šṯ.t Pr-ꜣ ʿnḫ-(wḏꜣ-snb) jbh,tj nn rdi̯=t ⟨ḫꜣᶜ⟩ Pr-ꜣ ʿnḫ-(wḏꜣ-snb) s,t-šṯ.t=f n jbh,tj "Spruchrezitation:"Ibhati(-Stein), verborgener Thron des Pharao l.h.g., Ibhati(-Stein), du sollst nicht zulassen, (daß) Pharao l.h.g. seinen verborgenen Thron von Ibhati(-Stein) ⟨verläßt⟩!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,17]

bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: JBH.TJ, "GNEIS"|"GNEISS" • ḤꜤ.T-WR.W-N.W-PR-NSWT, "ERSTER DER GROSSEN DES PALASTES"|"" • ḤNT.J-ḤTM.T-M-S.T-ŠṮꜢ.T, "VORSTEHER DES VERSIEGELTEN AN DER GEHEIMEN STÄTTE"|""

 2 times • 1 times • 1 times • (Q1-X1-N37-X1-U30-X1-Y2v): 1 times

glyphs:X1: 15 times • N37: 6 times • U30: 6 times • Q1: 5 times • O1: 4 times • G1: 4 times • Y1: 4 times • Z7: 2 times • N16: 1 times • Z2: 1 times • Y2v: 1 times

TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 1 times

unknown: 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

der verborgene Thron: 7 times

ENTITY_NAME: 7 TIMES • ARTIFACT_NAME: 7 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

s.t-qb.t

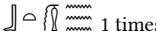
"Erheiterung"|"entertainment"|substantive•substantive_fem|ID:125490|Wb 5, 23.18; FCD 207

• //[4, 22]// [jst] [r]=[f] [dbn.n] [ḫm] [n(,j)] [nswt-bj,tj] [Snfr,w] [mꜣᶜ-ḫrw] [ᶜ,t] [nb.t] n.t pr-nswt ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) r ḥḥj n=f //[4, 23]// [ʔs,t-qb,t?] "[Es war nämlich so, dass durchschritten hatte die Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten 〔Snofru〕, gerechtfertigt, jede Kammer] des Palastes LHG, um für sich zu suchen [eine Erquickung]." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [4, 22]

• [jw] [dbn.n]=[j] [ᶜ,t] [nb.t] n[.t] ⸢pr-nswt⸣ [ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)] r ḥḥj n=j s,t-qb,t ""[Ich habe jede Kammer des] Pala[stes LHG durchschritten], um für mich eine Erquickung zu suchen." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [4, 25]

sawlit

COLLOC: DBN, "RUND SEIN; (UM EINEN ORT) HERUMGEHEN; UMRUNDEN; (ETWAS) UMGEBEN"|"" • SNFR.W, "SNOFRU"|"SNOFRU" • ḤJḤJ, "SUCHEN"|"TO SEEK"

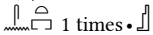
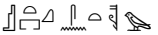
 1 times

glyphs:X1: 2 times • Q1: 1 times • O1: 1 times • N29: 1 times • D58: 1 times • W15: 1 times • N35A: 1 times

MK & SIP: 2 times
unknown: 2 times
Erheiterung: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

s.t-qsn.t

"böser Zustand"|"evil case"|substantive•substantive_fem|ID:125500|Wb 5, 70.8; FCD 207

•//[3.27]// [...] [ˢšsˀ,w?] z,t mw,yt m s,t-qsn,t "[Heilkunde (?) für] eine Frau, (deren) Harn in einem schlimmen Zustand ist. " sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [3.27]
•nn šnʿ.tw=ṯn m //[I.5]// s,t-qsn.t ḫr ḥzw,t n.t nṯr.pl=ṯn nˀ.tjw ḏd=ṯn "You shall not be detained in a dire place, owing to the favours of your local gods, when you say:" sawlit:Stele des Nebipusenwosret (BM EA 101)//⟨Stele des Nebipusenwosret (BM EA 101)⟩: [I.4]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: Nˀ.TJ, "STÄDTISCH"|"TOWN; LOCAL" • MW.YT, "FEUCHTIGKEIT; HARN"|"LIQUID (MED.)" • ŠNʿ, "ABHALTEN; ZURÜCKHALTEN; SCHEU SEIN (VON FISCHEN)"|""
 1 times •  1 times
glyphs:X1: 4 times • O1: 3 times • Q1: 2 times • T19: 2 times • S29: 2 times • N35: 2 times • N29: 1 times • G37: 1 times
MK & SIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
böser Zustand: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

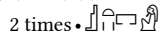
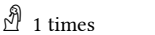
s.t-ḏr.t

"Handfertigkeit"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:859419|LEM 14.3

•zˀw //[3.8]// [...] [rḫ] s,t-ḏr,t=[f] [stj].ṯ m pḏ,t nḫt(.t) [r] [mˀ]j.w.pl sḫm.w "der [...] behütet, der [seine] Handfertigkeit [kennt] (d.h.: der zu handeln weiß), [der] mit einem starken Bogen [auf] mächtige [Lö]wen (?) [schießt]:" sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 3.6-4.4: Lob auf Merenptah ‹(1)›: [3.7]
sawlit
COLLOC: SḪM, "MÄCHTIG"|"POWERFUL" • PḎ.T, "BOGEN"|"BOW" • NḪT, "STARK; SIEGREICH"|"STRONG; VICTORIOUS"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Handfertigkeit: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

s.tj

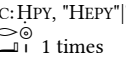
"Thronfolger; Stellvertreter"|"successor; deputy"|substantive•substantive_masc|ID:125120|Wb 4, 8.1-9; FCD 207

•jḫ ḏd=tw n=k Ḏḥwˌtj s,tj Rʿ "Ach, man soll dich 'Thot, Res Stellvertreter' nennen." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [71]
•šm,t=k tn s,tj (W)sr(,w) js "Dieses dein Gehen ist wie das des Stellvertreters des Osiris." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 436: [P/F/W inf A 2 = 67]
•Ppy pw s,t(j) Rʿw "Pepi ist der Stellvertreter des Re." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 570B: [P/V/W 33 = 662]
•šm,t=k tw s,t(j) js (W)sr(,w) "Dies/So ist dein Gehen wie (das des) Stellvertreters des Osiris:" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 553: [P/V/E 2 = 607]
•šm,t=k t[w] [s,t(j)] [js] [(W)sr(,w)] "Dies/So ist dein Gehen [wie (das des) Stellvertreters des Osiris]:" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 553: [N/V/E 4 = 1308+30]
bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: JS, "[PARTIKEL]"|"[ENCLILTIC PART.]" • ŠM.T, "SCHRITT; GANG; GESCHÄFT"|"WALKING; GAIT; BUSINESS" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
root:Ns.tjw, "Die zu den Thronen Gehörigen"|"" • ns.t, "Sitz; Thron"|"seat; throne" • ns.t, "Fundament (Teil der Ziegelrampe)"|"base (?)" • ns.tj, "zum Thron gehörig"|"" • s.t, "[zur Bildung von Abstrakta]"|"" • s.t, "Sitz; Stelle; Stellung; Thron; Wohnsitz"|"" • s.tjt, "Thronerbin (?)"|"successor (of Re) (?); deputy (of Re) (?)"
 2 times •  1 times
glyphs:Q1: 3 times • X1: 3 times • Z4A: 3 times • A40: 3 times • O1: 1 times
OK & FIP: 12 times • NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Stellvertreter: 14 times • Thronfolger; Stellvertreter: 1 times
SUBSTANTIVE: 15 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 15 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 9 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

s.tj-Rʿw

"Stellvertreter des Re"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859732|LGG VI, 68

•//[B1]// [ḫtp-ḏi-nswt] [Ptḥ s,tj-Rʿ //[B2]// [ḏi]=[f] [pˀ]r,t-ḫrw (tˀ) (ḥnq,t) kˀ.pl ˁpd.pl šs mnḫ,t snṯr mrḥ,t //[B3]// ḥtp,t ḏf(ˀ).pl (j)ḫ,t nb(.t) nfr(.t) //[B4]// n kˀ n(,j) ḫtm,w-bj,tj jm,j-rˀ-pr-wr Nb-ʿnḫ //[B5]// msi̯(.w) n nb,t-pr Ḥpy mˁˁ,t-ḫrw "[Ein Opfer, das der König dem Pt]ah [gibt], dem Stellvertreter des Re, [er möge ein] Totenopfer [geben] (aus) (Brot und Bier), Rindern und Geflügel, Alabaster und Leinen, Weihrauch und Salböl, Opfern und Speisen sowie allen schönen Dingen für den Ka des Sieglers des Königs von Unterägypten, des Obergutsverwalters, Nebanch, geboren von der Hausherrin Hepy, der Gerechtfertigten." sawlit:Sitzstatue des Nebanch (Pittsburgh CM 4558-3)//⟨Sitzstatue des Nebanch (Pittsburgh CM 4558-3)⟩: [B1]

•[...] Ptḥ s,tj-Rʿ "Ptah, Stellvertreter des Re." sawlit:Stele des Amenyseneb (Louvre C 12)//⟨Stele des Amenyseneb (Louvre C 12)⟩: [Fragm. 2, x+1]
sawlit
COLLOC: HPY, "HEPY"|"HEPY" • NB-ʿNḤ, "NEB-ANCH"|"NEB-ANKH" • PTḤ, "PTAH"|"PTAH"
 1 times
glyphs:Z1: 2 times • A50: 1 times • Q1: 1 times • D21: 1 times • D36: 1 times • N5: 1 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Stellvertreter des Re: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

s.tj-Gbb

"Stellvertreter des Geb"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:856971|Meeks, Mythes, pl. XIII.2

• wr-ḫrp-ḥmw,t n,tt m s,tj-Gb sm m s,t jwn-mw,t≡f "Der 'größte der Leiter der Handwerker' (Hoherpriester von Memphis), der ist der 'Stellvertreter des Geb' (und) der Sem-(Priester) ist an Stelle des Jun-mutef (Horus)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+13,2]
bbawtempelbib
COLLOC: SM, "SEM-PRIESTER"|"" • WR-ḪRP-ḤMW.T, "GRÖSSTER DER LEITER DER HANDWERKER (HOHEPRIESTER VON MEMPHIS)"|"GREATEST OF THE DIRECTORS OF CRAFTSMAN (HIGH PRIEST OF MEMPHIS)" • JWN-MW.T=F, "PFEILER SEINER MUTTER (HORUS)"|""
1 times
glyphs:O1: 2 times • Q1: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times • G38: 1 times • D58: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Stellvertreter des Geb: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

s.tj-Gbb

"Stellvertreter des Geb"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:860035|KRI II, 145.14

•//[1]// [ms] jn,w [jn] [jr,j-pʿ,t] [s,tj]-Gb sꜣ-nswt sms,w Mrỉ.n-Ptḥ "[Beischrift vor dem 4. Prinzen der 3. Reihe von unten, der Gefangene vorführt] [§89] [Vorführen] der Tribute [durch den iri-pat, Stellvertreter am Platz des Geb, ältesten Königssohn Merienptah." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Episode IV: Präsentation der Kriegsbeute vor Göttern: [1]
bbawramessiden
COLLOC: MR-N-PTḤ, "MER-EN-PTAH"|"" • JN.W, "ABGABEN; GABEN; LIEFERUNGEN"|"GIFTS; PRODUCE; TRIBUTE" • MZ, "HERBEIBRINGEN; HERANTRETEN; GEHEN; SICH BEGEBEN"|"TO BRING; TO BETAKE (ONESELF)"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Stellvertreter des Geb: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

s.tjt

"Thronerbin (?)"|"successor (of Re) (?); deputy (of Re) (?)"|substantive•substantive_fem|ID:125130|Wb 4, 8.10; FCD 207

root:Ns.tjw, "Die zu den Thronen Gehörigen"|""• ns.t, "Sitz; Thron"|"seat; throne"• ns.t, "Fundament (Teil der Ziegelrampe)"|"base (?)"• ns.tj, "zum Thron gehörig"|""• s.t, "[zur Bildung von Abstrakta]"|""• s.t, "Sitz; Stelle; Stellung; Thron; Wohnsitz"|""• s.tj, "Thronfolger; Stellvertreter"|"successor; deputy"

sꜣ

"Rücken; Rückseite"|"back; back (of something)"|substantive•substantive_masc|ID:125670|Wb 4, 8.14-10.3

•//[12.22]// jr ḫꜣỉ=k z n(,j) pšn m g(ỉ)b=f gmm=k tḥb j:šww ḥr sꜣ n(,j) //[13.1]// pšn pf n,tj m g(ỉ)b=fˉ "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [12.22]
•jrỉ=f sꜣw-ʿ m nḫt-ʿ jw ʿšꜣ.pl di=s sꜣ n ʿnd.pl jw wʿ jtỉ=f s ḫꜣ "Er (= Gott) macht einen Schwacharmigen zu einem Starkarmigen, so dass eine Menge vor Wenigen flieht (wörtl.: den Rücken wendet) oder ein Einziger 1000 Mann packt." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 13]
•rḫ-nswt [...] //[A4]// r mnd n(,j) mw,t=f ḥsỉ ḥqꜣ m [...] ḫm [...] //[A5]// rdỉ sꜣ=f r md,t.pl ḏw.t.pl zḥ ḥr sḏm=f mdw.du "des Bekannten des Königs, (als er noch) an der Brust seiner Mutter (war), des Gelobten des Herrschers in [... ...], dessen, der übler Nachrede den Rücken kehrt, dessen, der taub ist, wenn er zwei (verschiedene) Reden hört," sawlit:Stele des Saamun (Burnley, Towneley Hall, Eg. 100)//⟨Stele des Saamun (Burnley, Towneley Hall, Eg. 100)⟩: [A3]
•//[3,1]// ḥ(n)q,t ḫnms 2 //[3,2]// ḥ(n)q,t ⌜2⌝ //[3,3]// sḫp,t 2 //[3,4]// pḫꜣ 2 //[3,5]// ḏwj,w sšr 2 //[3,6]// d(ỉ)b 2 //[3,7]// jrp 4 //[3,8]// jrp ʿ(b)š 2 //[3,9]// jrp 2 //[3,10]// jrp 2 //[3,11]// jrp ⌜2⌝ [...] //[3,19]// ⌜bꜣb⌝[ỉ,t] 2 //[3,20]// nbs 2 //[3,21]// tʿ(-n)-nbs 2 //[3,22]// wʿḥ 2 //[3,23]// (j)ḫ,t nb(.t) bnj(.t) 1 //[3,24]// rnp(,w)t nb.t 1 //[3,25]// ḥnk,t 1 //[3,26]// ⌜gs,w⌝ 1 //[3,27]// ḥꜣ,t wdḥ(,w) 1 //[3,28]// s(tp)⌜r⌝,t⌝ [1] //[3,29]// wḏb-(j)ḫ,⌜t⌝ [1] //[3,30]// jmỉ qbḥ(,w) 1 //[3,31]// z(ỉ)t 1 //[3,32]// ⌜snṯr⌝ ⌜sḏ,t⌝ [1] //[3,33]// ʿ(.wj)=k ḥr sꜣ [1] //[3,34]// jnỉ.t rd 1 "2 (mal) Chenemes-Bier, 2 (mal) Bier, 2 (mal) Sechepet-Getränk, 2 (mal) Pecha-Getränk, 2 (mal) Opfergabenkrüge, 2 (mal) Feigen, 4 (mal) Wein, 2 (mal) ein Wein-Doppelkrug, 2 (mal) Wein, 2 (mal) Wein [--7 Einträge zerstört--], 2 (mal) Babaut-Körner, 2 (mal) Christusdorn-Frucht, 2 (mal) Christusdorn-Fruchtbrot, 2 (mal) Erdmandel, 1 (mal) jede süße Sache, 1 (mal) jedes Frischgemüse, [1] (mal) Ausgelöstes, [1] (mal) Umlaufopfer, gib 1 (mal) eine Wasserspende, 1 (mal) Ausgiessen, [1] (mal) Weihrauch (aufs) Feuer, [1] (mal) deine Arme auf den Rücken, 1 (mal) das Verwischen der Fußspur." bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//Opferliste: [3,1]
•wrḥ=j //[P/C med/E 6= 239]// m ḥꜣ,tt ḥbs=j m tp(,j).w ḫmsỉ.w=j ḥr sʿnḫ.t Mꜣʿ,t sꜣ=f //[P/C med/E 7= 240]// jr sꜣ n(,j) nṯr.pl jpw mḥ,t(j).w p,t j:ḫm.w-sk n skỉ=f //[P/C med/E 8= 241]// j:ḫm.w bdš n bdš={j}f j:ḫm.w zšj.w //[P/C med/E 9= 242]// n zšj.w Ppy "{Ich werde mich} ⟨Er wird sich⟩ mit bestem Salböl salben und mit bestem Leinen kleiden und {ich werde} ⟨er wird⟩ auf dem sitzen, was Maat belebt, mit seinem Rücken zum Rücken

jener Götter im Norden des Himmels - den Nicht-Untergehenden, und er wird nicht untergehen, die nicht ermatten, und er wird nicht ermatten, die nicht ...(?), und Pepi wird nicht ...(?)." bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 503: [P/C med/E 5 = 238]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • ḤMS, "BEUGEN; SICH BEUGEN (IN RESPEKT)"|"TO BEND (THE BACK, IN RESPECT)" • TP.J, "BESTER LEINENSTOFF"|"BEST LINEN"

root:s3, "Außen; Außenseite"|"outside" • s3, "Stall; Magazin"|"stall; byre" • s3, "Augenlid"|"upper eyelids" • s3, "nach (temp.)"|"after" • s3, "Mauer"|"" • s3, "Nachbehandlung"|"" • s3.wt, "Gebäude ("Mauern")"|"" • s3.t, "Mauer"|"wall" • s3s3, "angreifen; umstürzen; zurückdrängen"|"to drive back; to repel"

 18 times • 13 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z1: 37 times • Aa17: 24 times • Aa18: 20 times • O1: 2 times • N37: 1 times • F37B: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 28 times • OK & FIP: 23 times • NK: 19 times • TIP - Roman times: 10 times • unknown: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 39 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 32 times • Nubia: 8 times • unknown: 5 times

Rücken: 67 times • Rückseite: 14 times • Rückseite, Hintereingang: 3 times

SUBSTANTIVE: 84 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 84 TIMES • SINGULAR: 78 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 40 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 29 TIMES • MASCULINE: 29 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 10 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

S3

"Außen; Außenseite"|"outside"|substantive|ID:125680|Wb 4, 12.17-13.3

• jr ḫ3ḏ=k z n(,j) pšn m mnd,t=f gmm=k tḥb //[6.19]// jw:šwi.y tms ḥr s3 n(,j) pšn pf "(Untersuchung:) Wenn du einen Mann (d.h. Patienten) mit einem Spalt/Spaltbruch in seiner Wange untersuchst, dann findest du eine $tḥb$-Schwellung auf seiner Wange vor, die aufgeschwollen/erhoben und rötlich/bläulich rot ist, auf der Außenseite jenes Spalts/Spaltbruchs." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [6.18]

• ꜥḥꜥ.n jri.t jwn-n-ms r=s sḫnn s3.wpl=s jri ḫ3,y ꜣ.t jm=sn n rḥ tnw.pl ḥnꜥ s3 n wr-n-Mꜥ T3(y)≡f-nḫt "Dann wurde ein beweglicher Belagerungsturm (wörtl.: Pfeiler-des-Herbringens) gegen sie (= die Stadt Techna el-Gebel) gerichtet, ihre Befestigungsmauer niedergerissen und ein großes unzähliges Gemetzel unter ihnen gemacht, darunter (auch) ein Sohn des Großen der Ma Tef-nacht." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 28]

• ḥꜥ.n swꜥb.n=j sw m pr-ḥr.j //[8]// pr-ḥr,j m jnb.pl=f ḥr s3 m ḫnw "Then I cleaned it, the house below and the house above, its walls on the outside and on the inside;" sawlit:Stele des Amenyseneb (Louvre C 12)//‹Stele des Amenyseneb (Louvre C 12)›: [7]

• [...] //[VS;9/5]// Ḥtp-Z-n-wsr,t-mꜣꜥ-ḫrw m w n(,j) ꜥnḫ-Jᶠmn-m-ḥ3,t¹ [...] //[VS;10/6]// sp3,t Tjms šd,yt s3 ⌜Grg,t¹ [...] //[VS;11/7]// šd,yt rs(,j).t m-mj.tj rs(,j).t m Sḫm-_ [...] //[VS;12/8]// ⌜mḥ,tj¹ ⌜ꜥm?¹ Nfr-Jmn-m-ḥ3,t-ꜥnḫ-ḏ,t-r-nḥḥ [...] //[VS;13/9]// [...] ⌜n(,j)¹ ⌜nḫ-Jmn-m-ḥ3,t-ꜥnḫ-ḏ,t-r-nḥḥ¹ [...] "... ‹der› (Pyramidenstadt) 'Sesostris, der Gerechtfertigte, ist zufrieden' im Bezirk vom (Totentempel Amenemhets III.) 'Es lebt [Amenemhet, der in alle Ewigkeit lebt'] ... der Bezirk Tjemes, der Acker des Außen(bereiches) von Gerget, der südliche Acker ebenso wie der südliche in der (Totentempelanlage Sesostris II.) '[Sesostris der Gerechtfertigte] ist mächtig', der nördliche in(?) (der Anlage) 'Schön ist Amenemhet, der ewig lebt bis zur Ewigkeit (bei Illahun) ... von (der Anlage des Totentemples Amenemhets. III.) 'Es lebt Amenemhet, der in alle Ewigkeit lebt' ..." bbawbriefe:pBerlin 10045//Briefkopie (2) aus dem Tempeltagebuch: [VS;9/5]

• ḫtm s3 ḥr jnb "Verschlossen sind Gebäude und Mauer." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Kf: [13]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: PŠN, "SPALT"|"FISSURE; FRACTURE (MED.)" • ꜥNḤ-JMN-M-Hꜣ.T-ꜥNḤ-Ḏ.T-R-NḤḤ, "ES LEBT AMENEMHET, DER IN ALLE EWIGKEIT LEBT (TOTENTEMPEL AMENEMHETS III.)"|"AMENEMHAT, LIVING-FOREVER-AND-EVER, LIVES (PYRAMID TEMPLE OF AMENEMHAT III)" • ŠD.WT, "ACKERLAND; ACKERSTÜCKE"|"FIELD; MEADOW; PARCEL OF LAND"

root:s3, "Rücken; Rückseite"|"back; back (of something)" • s3, "Stall; Magazin"|"stall; byre" • s3, "Augenlid"|"upper eyelids" • s3, "nach (temp.)"|"after" • s3, "Mauer"|"" • s3, "Nachbehandlung"|"" • s3.wt, "Gebäude ("Mauern")"|"" • s3.t, "Mauer"|"wall" • s3s3, "angreifen; umstürzen; zurückdrängen"|"to drive back; to repel"

7 times • (S29-Aa18-G43-O36C-Z2): 1 times • (O34-Aa18-G43-O36C-Z3): 1 times

glyphs:Aa17: 7 times • Z1: 7 times • Aa18: 2 times • G43: 2 times • O36C: 2 times • S29: 1 times • Z2: 1 times • O34: 1 times • Z3: 1 times

MK & SIP: 9 times • NK: 3 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Nubia: 2 times

Außenseite: 10 times • Außen: 2 times • Haus: 1 times • Außen(bereich): 1 times

SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

S3

"Stall; Magazin"|"stall; byre"|substantive•substantive_masc|ID:125710|Wb 4, 13.6-8; Wilson, Ptol. Lexikon, 786; vgl. AEO I, 97*

root:s3, "Rücken; Rückseite"|"back; back (of something)" • s3, "Außen; Außenseite"|"outside" • s3, "Augenlid"|"upper eyelids" • s3, "nach (temp.)"|"after" • s3, "Mauer"|"" • s3, "Nachbehandlung"|"" • s3.wt, "Gebäude ("Mauern")"|"" • s3.t, "Mauer"|"wall" • s3s3, "angreifen; umstürzen; zurückdrängen"|"to drive back; to repel"

S3

"Augenlid"|"upper eyelids"|substantive•substantive_masc|ID:125960|Wb 4, 9.18-19; Walker, Anatom. Term., 274

• ḏi r s3 n jr(,t.j).du "Werde an den „Rücken“ der Augen gegeben." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [56,19]

• ḏi r s3 n jr(,t.j).du "Werde an den „Rücken“ der Augen gegeben." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [56,21]

• ḏi r s3 n jr(,t.j).du "Werde an den „Rücken“ der Augen gegeben." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [57,2]

• ḏi r s3 n jr(,t.j).du "Werde an den „Rücken“ der Augen gegeben." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [57,5]

• ḏi r s3 n jr(,t.j).du "Werde an den „Rücken“ der Augen gegeben." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die

Augen" (Das Augenbuch): [57,6]
sawmedizin
COLLOC: JR.T, "AUGE"|"EYE" • RḎI, "GEBEN; VERANLASSEN"|"" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: s3, "Rücken; Rückseite"|"back; back (of something)" • s3, "Außen; Außenseite"|"outside" • s3, "Stall; Magazin"|"stall; byre" • s3, "nach (temp.)"|"after" • s3, "Mauer"|"" • s3, "Nachbehandlung"|"" • s3.wt, "Gebäude ("Mauern")"|"" • s3.t, "Mauer"|"wall" • s3s3, "angreifen; umstürzen; zurückdrängen"|"to drive back; to repel"
27 times
glyphs:Aa17: 27 times • Z1: 27 times
MK & SIP: 27 times
Upper Egypt (South of Assiut): 27 times
Augenlid: 27 times
SUBSTANTIVE: 27 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 27 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 26 TIMES • SINGULAR: 26 TIMES • MASCULINE: 26 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES

S3

"nach (temp.)"|"after"|preposition|ID:600052|Wb 4, 10 ff.; ENG § 654.3; Junge, Näg. Gr. 363 (Index)

• //[A, x+1]// [...] [___]=n s3 [...] "...] wir/uns hinter [..." sawlit:⟨pChassinat II = ⟩pLouvre E 25352//Die Geistergeschichte des pChassinat II: [A, x+1]
• jr s3 ꜥq ḥm //[X+IV, 1]// [...] "Erst nachdem die Majestät [des Königs das Große Haus] betreten hatte, [ging auch Tscheti wieder nach Hause..." sawlit:⟨03. ⟩pChassinat I = pLouvre E 25351//⟨Die Geschichte von ⟩König Neferkare und General Sasenet: [X+III, x+14]
• r-ḏd r-n,tj jr pȝ ḏd jrị.n=j n=k thm s3 ⸢dw3⸣ //[3]// ptr n=k bꜥ zp-2 "Folgendes: was das angeht, was ich dir sagte, vorzudringen nach dem morgigen Tag - siehe du (darauf) und sei sehr achtsam" bbawbriefe:pCairo 58055//Brief des Mai-Seth an den Steuerbeamten Hat: [2]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: Bꜥ, "NIMM DICH IN ACHT!; PASS AUF! (INTERJEKTION)"|"WATCH OUT! (INTERJECTION)" • DW3.W, "DAS MORGEN (MORGIGER TAG)"|"TOMORROW; THE MORROW" • THM, "DURCHSTOSSEN; EINDRINGEN; TREIBEN; MOBILISIEREN"|"TO PERFORATE (MED.); TO PENETRATE; TO DRIVE (CATTLE)"
root: s3, "Rücken; Rückseite"|"back; back (of something)" • s3, "Außen; Außenseite"|"outside" • s3, "Stall; Magazin"|"stall; byre" • s3, "Augenlid"|"upper eyelids" • s3, "Mauer"|"" • s3, "Nachbehandlung"|"" • s3.wt, "Gebäude ("Mauern")"|"" • s3.t, "Mauer"|"wall" • s3s3, "angreifen; umstürzen; zurückdrängen"|"to drive back; to repel"
2 times
glyphs:Aa18: 2 times • Z1: 2 times
TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times
unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
nach (temp.): 3 times
PREPOSITION: 3 TIMES

S3

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857724|CT IV, 381f

S3

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857725|CT VII, 38j

S3

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:858454|CT II, 60c

S3

"Mauer"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858698|ITE I/2, 13, Anm. 10

root: s3, "Rücken; Rückseite"|"back; back (of something)" • s3, "Außen; Außenseite"|"outside" • s3, "Stall; Magazin"|"stall; byre" • s3, "Augenlid"|"upper eyelids" • s3, "nach (temp.)"|"after" • s3, "Nachbehandlung"|"" • s3.wt, "Gebäude ("Mauern")"|"" • s3.t, "Mauer"|"wall" • s3s3, "angreifen; umstürzen; zurückdrängen"|"to drive back; to repel"

S3

"Nachbehandlung"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:865670|MedWb 706

• mḥr jrị.y=j m sp.w.pl n.w s3 "Eine Krankheit (ist es), die ich mit Mitteln der Nach(behandlung) behandeln werde."" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [40,7]
• jrị.ḫr //[40,8]//=k r=f ḫmt.pl n.w ḏsf,w ḥnꜥ rḏị.t n=f pḥr,t ḥr s3 "Du sollst dagegen $ḫmt$-Mittel des $ḏsf.w$ bereiten und ihm ein Heilmittel für die Nach(behandlung) geben:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [40,7]
• ḥ3,t s3 "Anfang der Nachbehandlung:" sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [56,3]
• km n s3 "Vollendung (?) der Nachbehandlung: " sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [56,4]
• pḥ,wj s3 "Ende der Nachbehandlung:" sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [56,5]
sawmedizin
COLLOC: ḪMT, "[ÄRZTLICHE BEHANDLUNGSWEISE]"|"[A KIND OF TREATMENT (MED.)]" • ḎSF.W, "[SUBSTANTIV]"|"" • KM, "DIENST; ZIEL; VOLLENDUNG;

sꜣ

BEZAHLUNG"|"COMPLETION; DUTY; PROFIT"
root:sꜣ, "Rücken; Rückseite"|"back; back (of something)"•sꜣ, "Außen; Außenseite"|"outside"•sꜣ, "Stall; Magazin"|"stall; byre"•sꜣ, "Augenlid"|"upper eyelids"•sꜣ, "nach (temp.)"|"after"•sꜣ, "Mauer"|""•sꜣ.wt, "Gebäude ("Mauern")"|""•sꜣ.t, "Mauer"|"wall"•sꜣsꜣ, "angreifen; umstürzen; zurückdrängen"|"to drive back; to repel"

5 times
glyphs:Aa17: 5 times • Z1: 5 times
MK & SIP: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times
Nachbehandlung: 3 times • das Danach: 1 times • das Danach, Nachbehandlung: 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

sꜣ

"[Verb]"|english translation missing|verb|ID:869108|CT VII, 136l

sꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:869111|CT VII, 96e

sꜣ

"[Rücken]"|english translation missing|root|ID:876032

sꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876035

sꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876038

sꜣ

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:876041

sꜣ

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:876044

sꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876047

sꜣ

"[Gold]"|english translation missing|root|ID:876062

sꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876068

sꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876113

sꜣ.w

"Sättigung"|"satiety"|substantive•substantive_masc|ID:126440|Wb 4, 15.20-21; FCD 208; MedWb 708
•šsꜣ,w n(,j) z stn,w m ḫ,t sjn sꜣ,y=f "Heilkunde für einen Mann, der eine Auftreibung (d.h. Aufblähung?) im Bauch hat, (und für) das In-Bewegung-Setzen seiner (Über)sättigung:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [14,3]
•mj jwị sꜣw //[274/alt 243]// ḏr=f ḥqr ḫbs,w ḏr=f hꜣ,wt //[275/alt 244]// mj ḥtp p,t r-sꜣ ḍ{d}ᶜ //[276/alt 245]// qꜣị sšmm=s ḥs,w.pl nb //[277/alt 246]// mj ḫ,t psf.t wꜣḏ,wt mj //[278/alt 247]// mw ʿḫm jb,t "(...) wie, wenn die Sättigung kommt, diese den Hunger beendet, und, (wenn) die Kleidung (kommt), diese die Nacktheit beendet; wie, wenn der Himmel sich nach einem heftigen Sturm beruhigt, dieser alle Unterkühlten erwärmt; wie Feuer, das das Rohe kocht, (und) wie Wasser, das den Durst löscht." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [273/alt 242]

• dḏ=k sꜣ(,w) n Ppy pn jr jw,t jr ḫnt.t sn,t.pl=s "Mögest du diesem Pepi Sättigung geben an dem Pfosten(?), an dem, der an der Spitze seiner Flaggenmasten ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 519: [P/C ant/W 44 = 433]

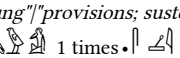
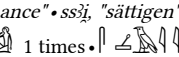
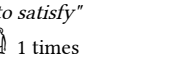
• jꜣ bn tw=j ḥr tḫ⟨b⟩ rd.pl m tꜣ ʿmʿ,t n [...] //[vs.I.2:3]// ḥr bn tw=j ḥr ʿḥʿ n pꜣ ḫm šm,w tw=j jˁnḥ¹ k[_] [...] //[vs.I.2:4]// ʿḥʿ=j ḥr ʿr ḥmsḫ=j nꜣ ḏw.w n pꜣ [...] //[vs.I.2:5]// gꜣb wꜣḏwꜣd pꜣy=f sꜣ,w "Oh, ich tauche meine Füße nicht in Nilschlamm ... und ich stehe auch nicht im Staub der Ernte, denn ich bin umgeben ... und ich stehe auf Kieselsteinen und sitze auf dem Berg .?.. die Blütenblätter der Grünpflanzen sind seine Sättigung. (???)" bbawbriefe:pTurin 1879 vs.(E)//Brief an Ramses VI. über einen Statuenkult: [vs.I.2:2]

• dßꜣ,w jrṯ.y=f sꜣßꜣ} m ḫ,t.pl "$ḏßꜣw$-Speisen, sie bringen Sättigung in den Bäuchen." sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Rto 10]

bbawbriefe, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin

COLLOC: JW.T, "[EIN GERÄT (PFOSTEN?)]"|"[AN INSTRUMENT (POST?)]" • SṮN.W, "AUFTREIBUNG"|"" • ḌR, "FERNHALTEN (VON); BESEITIGEN; BEENDEN"|"TO HINDER; TO PUT AN END TO"

root: Sꜣ.w, "Die Sättigung (Domäne)"|"" • sꜣ.t, "die Satte"|"satiety" • sꜣj, "satt sein; sättigen"|"to be sated; to sate" • shꜣ, "Sättigung"|"" • ssꜣ, "Sättigung; Nahrung"|"provisions; sustenance" • ssꜣj, "sättigen"|"to satisfy"

 1 times •  1 times •  1 times

glyphs: M17: 4 times • S29: 3 times • Aa17: 3 times • A2: 3 times • G1: 2 times • G43: 1 times

NK: 4 times • MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Sättigung: 4 times • Übersättigung: 2 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

sꜣ.w

"Zerschnittenes (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:866969|DrogWb 421 f.; Westendorf, Handbuch Medizin, 333; ONB 676 ff., Anm. 755

• jn⟨n⟩k rˀ-8 jwf ḏdꜣ 1/64 gs.du n(,j) psḏ rˀ-16 //[14,10]// ʿfꜣ rˀ-8 tmm n(,j) bnj rˀ-8 šnf,t rˀ-8 snṯrj rˀ-64 tpnn rˀ-64 pr,t wʿn rˀ-16 ḥ(n)q,t nḏm 1/16 ḏsr 1/16 sꜣ,w n(,j).t bnj //[14,11]// rˀ-8 "$jnnk$-Pflanze (Konyza?): 1/8 (Dja), fettes Fleisch: 1/64 (Oipe = 1 Dja), die beiden Hälften der $psḏ$-Schoten / Hülsen: 1/16 (Dja), $ʿfꜣ.y$-Pflanze (Klee?): 1/8 (Dja), tmm-Teil der Dattel: 1/8 (Dja), $šnf.t$-Frucht: 1/8 (Dja), Weihrauchharz: 1/64 (Dja), Kreuzkümmel: 1/64 (Dja), Wacholderbeeren: 1/16 (Dja), süßes Bier:1/16 (Oipe = 4 Dja), $ḏsr.t$-Bier: 1/16 (Oipe = 4 Dja), $sꜣ.w$-Teil / Produkt der Dattel: 1/8 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [14,9]

sawmedizin

COLLOC: TMM, "BLÜTENHÜLLBLÄTTER (?)"|"" • ḌDꜣ, "FETT"|"FAT" • BNJ, "DATTEL"|"DATE"

root: sꜣr, "(durch)sieben"|"to sieve (?)"

1 times

glyphs: S29: 1 times • Aa17: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Zerschnittenes (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sꜣ.wj

"Gold"|"gold two-thirds fine"|substantive•substantive_masc|ID:125880|Wb 4, 13.10-15; Wilson, Ptol. Lexikon, 788 f.; Harris, Minerals, 38 f.

• wʿb Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rʿw šzp.n=f swḥ sꜣ(,wj) "Nemti-em-za-ef Merenre ist rein, nachdem er den goldenen Schurz empfangen hat." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 563: [M/C med/W 65 = 509]

• šzp.n n=f Ppy pn swḥ sꜣ(,wj) "Dieser Pepi hat für sich den goldenen Schurz in Empfang genommen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 563: [P/V/W 6 = 635]

bbawpyramidentexte

COLLOC: SWḤ, "SCHURZ"|"[A KIND OF GARMENT]" • ŠZP, "EMPFANGEN; ERGREIFEN"|"TO RECEIVE; TO TAKE POSSESSION OF" • NMT.J-M-Zꜣ=F, "NEMTI-EM-ZA-EF"|""

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Gold: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

sꜣ.wt

"Gebäude ("Mauern")"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:125890|Wb 4, 14.6

• jw ṯzj.n=(j) sꜣ,wt.pl wn skj.y ḫbs.n=j [...] [gmj].n=(j) //[236]// ⌜rš(,w)¹ ⌜m-ᶜ¹ tp(,j).pl-ᶜ "I raised up walls which were destroyed, I covered (?) [..., I found] happiness with the ancestors." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [235]

sawlit

COLLOC: RŠ.W, "FREUDE"|"JOY" • TP.J-ᶜ.WJ, "VORFAHR; VORGÄNGER"|"ANCESTOR; PREDECESSOR" • ḤBS, "BEKLEIDEN; VERHÜLLEN"|"TO CLOTHE; TO COVER"

root: sꜣ, "Rücken; Rückseite"|"back; back (of something)" • sꜣ, "Außen; Außenseite"|"outside" • sꜣ, "Stall; Magazin"|"stall; byre" • sꜣ, "Augenlid"|"upper eyelids" • sꜣ, "nach (temp.)"|"after" • sꜣ, "Mauer"|"" • sꜣ, "Nachbehandlung"|"" • sꜣ.t, "Mauer"|"wall" • sꜣsꜣ, "angreifen; umstürzen; zurückdrängen"|"to drive back; to repel"

(S29-Aa17-G43-X1-O36C-O36C-O36C): 1 times

glyphs: O36C: 3 times • S29: 1 times • Aa17: 1 times • G43: 1 times • X1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Gebäude ("Mauern"): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sꜣ.t

"Mauer"|"wall"|substantive•substantive_fem|ID:125800|Wb 4, 14.4-14; FCD 208; AEO I, 97* ff.

•pš{t}=n sw m(j) nn r gs=s nb m ṯrṯr.w ḥnʿ //[Rs 92]// [...] ḥr mḥ,t=s r ṯs sꜣt ḥr sꜣw=s "'Wir wollen sie (= die Stadt Memphis) aufteilen so wie diese (= ?Feinde?) an allen ihren Seiten, bestehend aus Wällen und ... auf ihrer (= Stadt) Nordseite, um das Bodenniveau auf (das Niveau) ihrer Mauer anzuheben.'" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 91]

•jw ⟨ms⟩ ms.pl sr.w.pl ḥwi̯.tw r sꜣ,wt.pl "O, yet the children of officials are dashed against walls;" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [4, 3]

•wn ꜥ.du //[T/F/W 2= 2]// [sꜣ,t] n Ḥr,w znš ꜥ.du //[T/F/W 3= 3]// [šꜣb,t].pl n Stš "Die Türflügel [der Wand(?)] öffnen sich für Horus, die Türflügel der $šꜣb.t$-Pflanzen gehen auf für Seth. (?)" bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 322: [T/F/W 1 = 1]

•jw qd.n=j ḫwzw //[K9]// jm ḥr sꜣ,t [...] n,t Ḥw,t-nbw ꜥw=f mḥ 40 wsḫ [...] "Ich habe dort ein Chusu (ein Bauwerk/Hütte) gebaut bei/auf der Mauer ... von Hatnub, indem seine Länge 40 Ellen und die Breite(?) ... beträgt." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 09//⟨Hatnub Graffito 09⟩: [K8]

•n-wn,t nwḥ.w r=f n,j.w sʾqd,ʾwt jw mw n //[4]// [...] r sꜣ,t ʿḥ nṯr,j [...] "Es ist keinTauwerk für die (Schiffs)fahrt vorhanden, obwohl Wasser da ist ... bis zur Mauer des göttlichen Palastes ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 15 verso (19 A1)//Vermerk 2: [3]

bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: BꜤB, "LOCH; HÖHLE"|"HOLE; CAVERN" • ŠBB.T, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT]" • SḤYI, "HOCH MACHEN"|"TO RAISE UP"

root:sꜣ, "Rücken; Rückseite"|"back; back (of something)" • sꜣ, "Außen; Außenseite"|"outside" • sꜣ, "Stall; Magazin"|"stall; byre" • sꜣ, "Augenlid"|"upper eyelids" • sꜣ, "nach (temp.)"|"after" • sꜣ, "Mauer"|"" • sꜣ, "Nachbehandlung"|"" • sꜣ.wt, "Gebäude ("Mauern")"|"" • sꜣsꜣ, "angreifen; umstürzen; zurückdrängen"|"to drive back; to repel"

(S29-Aa18-G43-O36C): 2 times • 2 times • (S29-Aa18-O36A-O1): 1 times • (S29-Aa18-G43-O36C-Z3): 1 times • (O34-Aa18-G43-O36C-Z3): 1 times • (O34-Aa18-G43-O36C): 1 times • 1 times

glyphs:Aa18: 9 times • S29: 7 times • G43: 5 times • O36C: 5 times • X1: 4 times • G1: 3 times • O36: 3 times • Z3: 2 times • O34: 2 times • Z7: 2 times • N23: 2 times • Z2: 2 times • O36A: 1 times • O1: 1 times • D21: 1 times • N21: 1 times • Z1: 1 times

NK: 16 times • OK & FIP: 7 times • TIP - Roman times: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Nubia: 6 times • unknown: 1 times

Mauer: 29 times

SUBSTANTIVE: 29 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 29 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • FEMININE: 9 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

sꜣ.t

"die Satte"|"satiety"|substantive•substantive_fem|ID:125840|Wb 4, 15.24; LGG VI, 124

root:Sꜣ.w, "Die Sättigung (Domäne)"|"" • sꜣ.w, "Sättigung"|"satiety" • sḏi̯, "satt sein; sättigen"|"to be sated; to sate" • shꜣ, "Sättigung"|"" • ssꜣ, "Sättigung; Nahrung"|"provisions; sustenance" • ssḏi̯, "sättigen"|"to satisfy"

sꜣ.t

"Weisheit; Verständnis"|"prudence; wisdom"|substantive•substantive_fem|ID:850780|FCD 208; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 439; vgl. Wb 4, 16.1

•//[Z. 5]// rḏi̯ n=⟨j⟩ jꜣw,t=j m ḥr,j-tp tꜣ rḫ=f sꜣ,yt=j mt(j) jw=j [ḥr] jri̯.t mj nṯr jw=[j] rḏi̯=j ḥꜣ,w ḥr sjp.t n=j "Mein Amt eines Obersten des Landes wurde mir gegeben, weil er (der Gott) meine rechtschaffene Einsicht kennt, weil ich gottgleich handle, weil [ich] (stets) mehr gebe als mir anvertraut worden ist." sawlit:Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)//⟨Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)⟩: [Z. 5]

•nb sꜣ,t pw jqr //[49]// sḫr.w.pl mnḫ wḏ,t-mdw.pl pri̯.t hꜣi̯.t ḫft //[50]// wḏ=f "'Ein Herr der Weisheit ist er, einzigartig an Plänen, vortrefflich an Befehlen, Auszug (und) Heimkehr ist (nur), wenn er (es) befiehlt!'" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [48]

•nb sꜣ,[t] pw //[73]// jqr sḫr.w.pl mnḫ wḏ,t-mdw.pl pri̯.t hꜣi̯.t //[74]// ḫft wḏ=f "'Ein Herr der Weisheit ist er, einzigartig an Plänen, vortrefflich an Befehlen, Auszug (und) Heimkehr ist (nur), wenn er (es) befiehlt!'" sawlit:pBerlin P 10499 aus Theben-West (R)//⟨Verso:⟩Sinuhe: [72]

sawlit

COLLOC: WḌ.T-MDW, "BEFEHL"|"COMMAND" • MNḪ, "TREFFLICH; VORZÜGLICH"|"EFFECTIVE; SPLENDID" • JQR, "TREFFLICH; NÜTZLICH"|"EXCELLENT; USEFUL"

root:Sꜣꜣ, "Der Weise"|"Wise-one (?)" • sꜣꜣ, "weise sein; verstehen"|"to be wise; to be prudent; to understand" • sꜣꜣ, "Verständiger"|"wise man" • sꜣꜣ, "Weisheit"|"" • sꜣꜣ, "der Weise"|"" • sꜣr, "klug sein"|"to be wise" • sꜣr, "Kluger"|"" • sꜣr.t, "Verstand; Klugheit"|"understanding; wisdom"

1 times

glyphs:S29: 2 times • Aa17: 2 times • G1: 2 times • A2: 2 times • Z1: 1 times

MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Weisheit: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

sꜣ.tj

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive|ID:859364|Wb 4, 27.13

•jr,tj jr,tj sꜣ,tj sꜣ,tj "(Übel)täter, (Übel)täter! Vorübergehender(?)/Zur Mauer Gehöriger(?), Vorübergehender(?)/Zur Mauer Gehöriger(?)!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 280: [534]

•jr,tj jr,tj sꜣ,tj sꜣ,tj "(Übel)täter,(Übel)täter! Vorübergehender(?)/Schleicher(?)/Zur Mauer Gehöriger(?), Vorübergehender(?)/Schleicher(?)/Zur Mauer Gehöriger(?)!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 280: [P/A/E 27 = 231]

•jr,tj jr,tj sꜣ,tj sꜣ,tj "(Übel)täter! (Übel)täter! Vorübergehender(?)/Schleicher(?)/Zur Mauer Gehöriger(?), Vorübergehender(?)/Schleicher(?)/Zur Mauer Gehöriger(?)!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 280: [N/A/E inf 48 = 1055+61]

•jr,tj sꜣ,tj ⌜sꜣ⌝,tj "(Übel)täter! Vorübergehender(?)/Schleicher(?)/Zur Mauer Gehöriger(?), Vorübergehender(?)/Schleicher(?)/Zur Mauer Gehöriger(?)!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 280: [Nt/F/E sup 62 = 719]

•jr,tj sꜣ,tj sꜣ,tj "(Übel)täter! Vorübergehender(?)/Schleicher(?)/Zur Mauer Gehöriger(?), Vorübergehender(?)/Schleicher(?)/Zur Mauer Gehöriger(?)!"

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 280: [T/A/E 7 = 298]
bbawpyramidentexte
COLLOC: JR.TJ, "TÄTER"|""
OK & FIP: 12 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times
[Substantiv]: 12 times
SUBSTANTIVE: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES

sʒ-jb-n-ḥr-nb

"der das Herz eines jeden sättigt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861898|Vgl. LGG VI, 124

sʒ-n-ʿnḫ

"[Bez. des Mammisi]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860370|Wilson, Ptol. Lexikon, 786; vgl. Meeks, AL 77.3508

sʒ-n-msw.t

"Geburtsamulett"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:125990|Meeks, AL 79.2391; Janssen, Prices, 310 f.

sʒ-ḫd

"nordwärts"|"northwards"|adverb|ID:126070|Wb 3, 355.8

sʒ-Gbb

"Erdboden"|"the back of Geb (= the earth)"|substantive•substantive_masc|ID:126120|Wb 4, 9.8; Wilson, Ptol. Lexikon, 781

sʒʒ

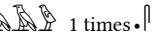
"weise sein; verstehen"|"to be wise; to be prudent; to understand"|verb•verb_2-gem|ID:126160|Wb 4, 16.2-6; Allen, Inflection, 550; vgl. FCD 208

• jnk sʒ sbq rḫ s,t-rd=f mḏd wʒ,t n.t ///[A6]// smnḫ sw jr,j-(j)ḫ,t Z-n-wsr,t mʒʿ-ḫrw "I was one wise and clever, one who knew his rank, loyal to the one who distinguished him, the keeper of property, Senwosret, justified." sawlit:Stele des Senwosret (Louvre C 170 = E 3110)//⟨Stele des Senwosret (Louvre C 170 = E 3110)⟩: [A5]
• sḫʒw.n=f ḏd n=f sʒ "Er erinnerte sich des zu ihm weise gesprochen habenden." bbawgrabinschriften:Gewände//rechtes Durchgangs-Gewände: [2]
• nḏrỉ.w n=f jt(j) n(,j) Ppy (J)tm(,w) ʿ n(,j) Ppy wḏỉ=f Ppy m-ʳḫntʰ [nṯr.pl] [jpf] [sbq].ʳwʰ ʳsʒʒ.wʰ [jj]:ʳtmʰ.[w] [skj] "Der Vater des Pepi, Atum, wird sich den Arm des Pepi fassen und er wird Pepi an die Spitze [jener] ʳklugenʰ und weisen Götter setzen, die nicht [untergehen]." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 480: [P/A/W 42 = 201]
• //[K7]// (j)sk w(j) sʒ.k(wj) //[K8]// ḫr nb=(j) "Denn ich bin ja weise bei meinem Herrn." bbawfelsinschriften:Wadi Umm Hode Nr. 43//⟨TEXT⟩: [K7]
• ʿr.n=f //[3,12]// ḏ,t=f ḏs=f sʒw=f r nṯr.pl m Ḥr,w sʒ jm,j=sn ""Er hat sich (aber) selbst aufgezogen, (denn) er ist weiser als die Götter, ist er (doch) Horus, der 'Weiseste' unter ihnen!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,11]
bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, tb
COLLOC: SBQ, "VERSTÄNDIG SEIN; KLUG SEIN"|"TO BECOME KNOWING; TO BE WISE" • JPF, "JENE [DEM.PRON. PL.M.]"|"" • S28, "DER WEISE"|""
root:S33, "Der Weise"|"Wise-one (?)" • sʒ.t, "Weisheit; Verständnis"|"prudence; wisdom" • sʒʒ, "Verständiger"|"wise man" • sʒʒ, "Weisheit"|"" • sʒʒ, "der Weise"|"" • sʒr, "klug sein"|"to be wise" • sʒr, "Kluger"|"" • sʒr.t, "Verstand; Klugheit"|"understanding; wisdom"
(S29-Aa17-G2-US248Y1VARB): 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-Aa17-G1-Y1v): 1 times • 1 times
glyphs:S29: 12 times • G1: 11 times • Aa17: 11 times • A2: 5 times • G2: 4 times • Aa18: 2 times • Z7: 2 times • US248Y1VARB: 2 times • X1: 1 times • G43: 1 times • O34: 1 times • Y1: 1 times • Y1v: 1 times • Y2: 1 times
MK & SIP: 13 times • OK & FIP: 10 times • NK: 6 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 3 times • Eastern Desert: 1 times
weise sein: 15 times • weise sein; verstehen: 8 times • verstehen: 6 times • erkennen (?): 1 times
VERB: 30 TIMES • VERB_2-GEM: 30 TIMES • ACTIVE: 18 TIMES • MASCULINE: 14 TIMES • PARTICIPLE: 11 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 8 TIMES • PREFIXED: 5 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 4 TIMES • GEMINATED: 4 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES

sʒʒ

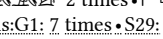
"Verständiger"|"wise man"|substantive•substantive_masc|ID:126170|Wb 4, 16.7

• jw gr.t rḏỉ.n w(j) nb=j m Nʿr,t m [...] //[2]// [...] jm=s sšm wr n nswt ḏs=f pr-ḥḏ n(,j) pʒ(w),t tp.t ʕmḥnk?-nswt [...] m ḏiḏi nsw,t ʿq n(,j) jb=f rḫ-(j)ḫ,t(.pl) sʒʒ ʕ[sbq]? "My lord moreover appointed me in the Heracleopolitan nome as [...] great tasks in it on behalf of the king himself; the

treasury of the earliest time, the king's trusted one (?), who entered his heart, one knowledgeable, wise and [clever?]." sawlit:Stele des Antef, Son des Tjefi (MMA 57.95)//⟨Stele des Antef, Son des Tjefi (MMA 57.95)⟩: [1]
• j:nḏ ḥr=k bꜣ jm(,j) dšr(,w)=f wˁ ḏd.n jt(j)=f sꜣ ḏd.n nṯr.pl šzp s,t=f m wp,t p,t m bw ḥtp.n jb=k jm "Sei gegrüßt, Ba, der in seiner Röte ist, Einziger, den sein Vater nannte, Verständiger, den die Götter nannten, der seinen Sitz einnimmt am Scheitel(punkt) des Himmels, dort, wo dein Herz zufrieden war." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 456: [N/F/E inf 11 = 657]
• j:nḏ-ḥr=k sꜣ "Sei gegrüßt, Verständiger!" tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 174: [506]
• qsn pw srḫ,y m sꜣ "Ein Ankläger, der ein Weiser ist, ist schlimm (wörtl.: ein Schlimmer)." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [5,8]
• qsꜥn¹ [pw] [srḫ,]y //[4,9]// m sꜣ "Ein Ankläger, der ein Weiser ist, ist schlimm (wörtl.: ein Schlimmer)." sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [4,8]
bbawpyramidentexte, sawlit, tb
COLLOC: DŠR.W, "BLUT (DAS" ROTE")"|"BLOOD" • WZF.T, "NACHLÄSSIGKEIT; TRÄGHEIT"|"NEGLECT; SLOTH" • SRḪ.Y, "VERLEUMDER, ANKLÄGER"|"ACCUSER"
root:S33, "Der Weise"|"Wise-one (?)" • sꜣ.t, "Weisheit; Verständnis"|"prudence; wisdom" • sꜣ, "weise sein; verstehen"|"to be wise; to be prudent; to understand" • sꜣ, "Weisheit"|"" • sꜣ, "der Weise"|"" • sꜣr, "klug sein"|"to be wise" • sꜣr, "Kluger"|"" • sꜣr.t, "Verstand; Klugheit"|"understanding; wisdom"
 1 times • °°° 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:S29: 5 times • G1: 5 times • Aa17: 4 times • G43: 2 times • A2: 2 times • N33A: 1 times • Aa18: 1 times • A1: 1 times • G2: 1 times
NK: 8 times • OK & FIP: 5 times • MK & SIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 1 times
Verständiger: 15 times
SUBSTANTIVE: 15 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

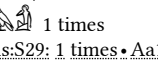
S33

"Weisheit"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:851310|FCD 208

• [j]mi̯ //[1,2]// ḫr sꜣ=k ⸢ḫr⸣ //[1,2-3]// km=f "Sorge dafür, daß deine Weisheit sich auf seine Vollendung (oder: seinen Aufgabenbereich) niederschlägt (wörtl.: fällt)!" sawlit:pBM EA 10371+10435⟨ (Ptahhotep, Version L1)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [l,1]
• jmn ḫpr m sbꜣ ʕḫ'rj? jw=f ji̯=f sbꜣ.ʕpl? ḏḏ sꜣ,w m ʕjb?=ʕf? ʕšw? [...] "Der Verborgene, der sich in einen wütenden Stern (d.h. einen Kometen?) verwandelt (hatte), er erfaßt/befolgt (?) eine Lehre (oder: Lehren), die die Weisheit (?) in sein Herz stellt, frei [von ..." sawlit:⟨pRamesseum II = ⟩pBM EA 10755//Die Lehre des pRamesseum II: [Vso I, 8]
• ḏi̯=k ḫr sꜣ=f ḫr nb=f "Du sollst (auch) dafür sorgen, daß seine Weisheit sich auf seinen Herrn niederschlägt." sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [12,10]
• jw sꜣ=f nb r ḏ,t "(Und) seine ganze Weisheit wird für die Ewigkeit sein." sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [15,12]
sawlit
COLLOC: SBꜣ.W, "LEHRE"|"TEACHING" • KM, "DIENST; ZIEL; VOLLENDUNG; BEZAHLUNG"|"COMPLETION; DUTY; PROFIT" • ḪʿR, "WÜTEND WERDEN; WÜTEND SEIN; WÜTEN"|"TO RAGE"
root:S33, "Der Weise"|"Wise-one (?)" • sꜣ.t, "Weisheit; Verständnis"|"prudence; wisdom" • sꜣ, "weise sein; verstehen"|"to be wise; to be prudent; to understand" • sꜣ, "Verständiger"|"wise man" • sꜣ, "der Weise"|"" • sꜣr, "klug sein"|"to be wise" • sꜣr, "Kluger"|"" • sꜣr.t, "Verstand; Klugheit"|"understanding; wisdom"
 2 times • 1 times • 1 times
glyphs:G1: 7 times • S29: 4 times • A2: 4 times • Aa18: 2 times • Aa17: 2 times • Z7: 1 times
MK & SIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times
Weisheit: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

S33

"der Weise"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853654|LGG VI, 125

• ʿr.n=f //[3,12]// ḏ,t=f ḏs=f sꜣw=f r nṯr.pl m Ḥr,w sꜣ jm,j=sn ""Er hat sich (aber) selbst aufgezogen, (denn) er ist weiser als die Götter, ist er (doch) Horus, der 'Weiseste' unter ihnen!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,11]
bbawtempelbib
COLLOC: SS3, "WEISE SEIN; VERSTEHEN"|"TO BE WISE; TO BE PRUDENT; TO UNDERSTAND" • JʾR, "AUFSTEIGEN; BERÜHREN"|"TO MOUNT UP; TO TOUCH; TO BRING UP" • ḎT, "KÖRPER, LEIB; GESTALT; WESEN"|"BODY; BODILY FORM; SELF"
root:S33, "Der Weise"|"Wise-one (?)" • sꜣ.t, "Weisheit; Verständnis"|"prudence; wisdom" • sꜣ, "weise sein; verstehen"|"to be wise; to be prudent; to understand" • sꜣ, "Verständiger"|"wise man" • sꜣ, "Weisheit"|"" • sꜣr, "klug sein"|"to be wise" • sꜣr, "Kluger"|"" • sꜣr.t, "Verstand; Klugheit"|"understanding; wisdom"
 1 times
glyphs:S29: 1 times • Aa18: 1 times • G1: 1 times • A2: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
der Weise: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

S33

"[eine Pflanze]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857730|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 439

s𓄡

s𓄡

"[verständig sein]"|english translation missing|root|ID:876065

s𓄡

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:876071

s𓄡j.t

"Sarg; Behälter"|"coffin (?)"|substantive•substantive_fem|ID:126270|Meeks, AL 78.3286

s𓄡y

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857743|CT VII, 287c

s𓄡y

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876077

s𓄡y

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:876080

s𓄡y.t

"[Pflanze (offizinell)]"|"[a med. plant]"|substantive•substantive_fem|ID:126240|Wb 4, 16.12-14; DrogWb 421

• s𓄡y,t šwi̯.w 1 //[26,16]// mrḥ,t 1 ḥsmn 1 ḥm𓄡,t-mḥ.t 1 "$s𓄡y.t$-Pflanzen, getrocknet: 1, Öl/Fett: 1, Natron: 1, unterägyptisches Salz: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥ𓄡$-Leiden": [26,15]

• mrḥ,t 1/32 1/64 s𓄡y,t qnqn 1 ḥm𓄡,t-mḥ.t //[27,3]// 1 wdʿ,yt 1 ḥsmn 1 "Öl/Fett: 1/32+1/64 (Oipe = 3 Dja), $s𓄡y.t$-Pflanzen, zerkleinert: 1, unterägyptisches Salz: 1, Süßwassermuschel: 1, Natron: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥ𓄡$-Leiden": [27,2]

• mrḥ,t 1 dšr 1 ḥm𓄡,t-mḥ,t 1 s𓄡y,t //[27,5]// 1 ḥsmn 1 "Öl/Fett: 1, Leinsamen (?): 1, unterägyptisches Salz: 1, $s𓄡y.t$-Pflanzen: 1, Natron: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥ𓄡$-Leiden": [27,4]

sawmedizin

COLLOC: ḤZMN, "NATRON"|"NATRON" • ḤM𓄡.T-MḤ.WJT, "UNTERÄGYPTISCHES SALZ"|"" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

 2 times • 1 times

glyphs:M17: 6 times • S29: 3 times • Aa17: 3 times • G1: 3 times • X1: 3 times • M2: 3 times • Z2: 2 times • Z3: 1 times

MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

[offizinell verwendetes Pflanzenprodukt]: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

s𓄡i̯

"satt sein; sättigen"|"to be sated; to sate"|verb•verb_3-inf|ID:126200|Wb 4, 14-15.19; Allen, Inflection, 573; vgl. FCD 208

• [swrj] [tw] //[rt. 7,8]// t𓄡 𓄡ḥ,t d𓄡~mʿ.t ḫ𓄡~ʿj ʳrˀ~bw t𓄡 ⟨𓄡⟩ḥ,t jri̯.t ʳt¹m s𓄡i̯ʳ.t¹ [...] //[rt. 7,9]// [...] t¹𓄡¹ jri̯ʳ.t¹ tm s𓄡i̯.t m n𓄡-n mw ḫ𓄡,y [...] n(,j) ʳP𓄡¹-[Rʿw] "[Es soll dich trinken] der ausgetrocknete Acker, die Wüstenei, der Acker, der nicht gesättigt ist [...], der, der nicht gesättigt ist mit / vom ... Wasser [...] des [Re]." sawmedizin:Papyrus Leipzig I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 7,7]

• ḥqr z [s𓄡i̯]=[f] [m] [pr]=[f] [...] [n𓄡y]=f jnb //[x+3.3]// ḫ𓄡pw=f "Ein Mann könnte Hunger leiden [oder er könnte sich sättigen in seinem Haus, (jedenfalls) werden] seine Mauern ihn verbergen." sawlit:⟨09. ⟩pDeM 1⟨ (D)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version D): [x+3.2]

• jw 𓄡pd s𓄡i̯.w ḥr=f "Der Vogel auf ihm (= Falle: sḫt) ist gesättigt." bbawgrabinschriften:Vogelfang//Szenenbeischriften: [mittig]

• //[T/F/E sup 4= 57]// n ḥqr Ttj m qmḥ,w pw n(,j) Ḥr,w //[T/F/E sup 5= 58]// wnm.n=f jri̯.n n=f z,t=f wr.t j:s𓄡=f jm jti̯=f ⟨zp⟩=⟨f⟩ jm "Teti wird nicht hungern durch dieses $qmḥ.w$-Brot des Horus, das er gegessen hat, das ihm seine Chefköchin(?) (lit.: große Frau) zubereitet hat, damit er dadurch satt werde und dadurch {dieses Land} ⟨seinen Rest⟩ nehme." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 338: [T/F/E sup 4 = 57]

• pr=(j) r bw n,tj=(j) jm n-wr[-n] ʳknj,w¹ [...] ʳrḏi̯.n¹=(j) ʳs𓄡¹=ʳk¹ šd.n=(j) (j)ḫ,t "Ich ging weg aus diesem Ort, an welchem ich bin, wegen der Größe der ... Verleumdung, nachdem ich dich zufriedengestellt und nachdem ich eine Sache entfernt hatte." bbawarchive:pBerlin P 11301 (80 A)//pBerlin P 11301 (80 A): [2]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • ḤRB, "WÜSTE"|"DESERT" • ḤQR, "HUNGERN; FASTEN"|"TO BE HUNGRY; TO FAST (MED.)"

root: S𓄡.w, "Die Sättigung (Domäne)"|"" • s𓄡.w, "Sättigung"|"satiety" • s𓄡.t, "die Satte"|"satiety" • sh𓄡, "Sättigung"|"" • ss𓄡, "Sättigung; Nahrung"|"provisions; sustenance" • ss𓄡i̯, "sättigen"|"to satisfy"

 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

sꜣi̯

glyphs:G1: 19 times • S29: 15 times • A2: 13 times • Aa18: 12 times • Z7: 4 times • Aa17: 4 times • X1: 4 times • Y1: 2 times • M17: 2 times • Z4: 1 times • O34: 1 times • G39: 1 times • F18: 1 times

NK: 33 times • TIP - Roman times: 11 times • OK & FIP: 6 times • MK & SIP: 5 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 30 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 22 times • unknown: 4 times

sättigen: 26 times • satt sein: 19 times • satt sein; sättigen: 4 times • satt machen: 1 times • sich sättigen, satt werden: 1 times • satt werden/sein: 1 times • sich laben: 1 times • ausstatten: 1 times • satt werden: 1 times • zufrieden sein: 1 times

VERB: 56 TIMES • VERB_3-INF: 56 TIMES • ACTIVE: 30 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 28 TIMES • MASCULINE: 15 TIMES • INFINITIVE: 12 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 12 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • GEMINATED: 5 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • T-MORPHEME: 3 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • PREFIXED: 3 TIMES • SPECIAL: 2 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES • ḤR-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

sꜣi̯

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_3-inf|ID:856216|CT VII, 136l

sꜣi̯

"[satt sein]"|english translation missing|root|ID:873992

sꜣi̯

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:876074

sꜣi̯=f-n-jꜣw.t=f

"[Berufsbezeichnung]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860221|Tacke, Verspunkte, 102, Anm. n

• ḥmsi̯=kwj m tꜣ s,t ḥnk{r},t ḥnʿ sꜣi̯=f-n-jꜣw,t,t=f "Im Wohnzimmer sitzt du, zusammen mit Er-hat-seinen-Beruf-satt." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 7,6-8,7: Empfehlung, Schreiber zu werden: [8,6]

sawlit

COLLOC: ḤNK.YT, "BETT; BETTAUFLAGE"|"BED; BED LINENS (?)" • ḤMSI̯, "SITZEN; SICH SETZEN; BESETZEN; WOHNEN"|"TO SIT; TO SIT DOWN; TO OCCUPY" • S.T, "SITZ; STELLE; STELLUNG; THRON; WOHNSITZ"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Berufsbezeichnung]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sꜣw

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869114|CT VII, 51a

sꜣwi̯

"verlängern"|"to lengthen; to gladden"|verb•verb_caus_3-inf|ID:126520|Wb 4, 17.2-7

• jw wḏd sꜣw=f m ḫnms //[304/alt 273]// sḫtm=⟨f⟩ sp ḫpr "(Denn) wer nachsichtig/geduldig ist (oder: die Nachsicht/Geduld), der pflegt die Freundschaft zu verlängern (?) und einen Fall/Fehler, der passiert ist, zunichte zu machen." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1))//Der beredte Bauer (Version B1): [303/alt 272]

• sꜣwi̯=f n jb=f snḏm=f //[N/F/Ne V 96= 552+44]// n jb=f "Er wird (es) für sein Herz weit machen, er wird (es) für sein Herz angenehm machen." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 650: [N/F/Ne V 95 = 552+43]

• s{nṯr}⟨ꜣwi̯⟩ jb=f sḏm.n=f mdꜣ,t tn rdi̯.t nʿʸ wjꜣ n Rʿw m ḫtp "Erfreut ist sein Herz, (wenn) er dieses Buch vernommen hat, das die Barke des Re in Frieden (dahin)fahren läßt." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [29,20]

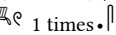
• sꜣwi̯[-jb]=j //[25]// m jmn,t "Mein Herz ist (dann) im Westen erfreut." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Lf: [24]

• //[B1, 24]// sꜣw.w n=f sf m s,t jsj […] "Für ihn ist die Milde ausgedehnt worden (?; oder: wird die Milde [nicht?] ausgedehnt werden) in der Stätte des (oder: anstelle von) … […. … […. … … …]" sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [B1, 24]

bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: WḎD.Y, "LEIDENDER; DULDSAMER"|"SUFFERER (MED.)" • ḤNMS, "FREUNDSCHAFT"|"FRIENDSHIP" • JB, "HERZ; VERSTAND; CHARAKTER; WUNSCH"|"HEART; MIND; WISH; CHARACTER"

root:ꜣw.ty, "Auti (geheime Kammer eines Tempels)"|"Awety (hidden chamber in a temple)" • ꜣw, "Länge"|"length" • ꜣw, "Todesfall"|"death" • ꜣw, "lang"|"long" • ꜣw, "tot sein"|"" • ꜣw, "Toter"|"" • ꜣw.t, "Länge; Spanne"|"length; span" • ꜣw.t, "Gemetzel (?); langes Messer (?)"|"slaughter (?); long knife (?)" • ꜣw.t, "Spende; Darreichung"|"gift(s); offering(s)" • ꜣw.tj, "[Substantiv]"|"" • ꜣwꜣw, "länglich sein"|"" • ꜣwꜣw.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • ꜣwi̯, "weit sein; weit machen; ausstrecken"|"to extend; to be extended (in width, in length)" • Mꜣw.tj, "Der Strahlende"|"Radiant-one" • mꜣ.t, "Langflöte"|"flute" • mꜣ.tj, "Enden (?) (einer Sehne?)"|"[pair of terminations (?)]" • mꜣw.t, "Halm (des Getreides); Rohr"|"stalk" • mꜣw.t, "Strahlen; Glanz"|"rays; beams" • mꜣwi̯, "erleuchten"|"" • sꜣwi̯, "aufpassen (auf etwas)"|"to keep an eye on"

4 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times

glyphs:S29: 11 times • F40: 10 times • G43: 7 times • Z7: 4 times • R8: 3 times • Y1: 3 times • N35: 1 times • X1: 1 times

MK & SIP: 8 times • NK: 4 times • OK & FIP: 4 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

(jmds.) Herz erfreuen: 7 times • verlängern: 7 times • jmds. Herz erfreuen: 1 times • (jmdn.) erfreuen: 1 times • erfreuen: 1 times

VERB: 17 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 17 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 10 TIMES • ACTIVE: 9 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES •

ḤR-MORPHEME: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES

sʒwi̯

"aufpassen (auf etwas)"|"to keep an eye on"|verb•verb_caus_3-inf|ID:126540|Wb 4, 17.10; FCD 209

•[...] ⸢ḫm¹⸣,t sʒww [...] ḥr mkḫʒ ḫr.[t]=k ///[C3, 4]// [...] "---] Dienerin, die aufpaßt [... ...] beim Vernachlässigen deines Bedarfs (?) [..." sawlit:pMoskau o.Nr.〈(Pleasures of Fishing)〉//The Pleasures of Fishing and Fowling: [C3, 3]

sawlit

COLLOC: MKḪ, "VERNACHLÄSSIGEN, SICH NICHT KÜMMERN UM"|"TO NEGLECT" • ḤM.T, "SKLAVIN; DIENERIN"|"SERVANT; SLAVE" • ḤR.T, "ANGELEGENHEIT; BEDARF; BESITZ; WESEN; WUNSCH"|""

root:ʒw.ty, "Auti (geheime Kammer eines Tempels)"|"Awety (hidden chamber in a temple)" • ʒw, "Länge"|"length" • ʒw, "Todesfall"|"death" • ʒw, "lang"|"long" • ʒw, "tot sein"|"" • ʒw, "Toter"|"" • ʒw.t, "Länge; Spanne"|"length; span" • ʒw.t, "Gemetzel (?); langes Messer (?)"|"slaughter (?); long knife (?)" • ʒw.t, "Spende; Darreichung"|"gift(s); offering(s)" • ʒw.tj, "[Substantiv]"|"" • ʒwʒw, "länglich sein"|"" • ʒwʒw.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • ʒwi̯, "weit sein; weit machen; ausstrecken"|"to extend; to be extended (in width, in length)" • Mʒw.tj, "Der Strahlende"|"Radiant-one" • mʒ.t, "Langflöte"|"flute" • mʒ.tj, "Enden (?) (einer Sehne?)"|"[pair of terminations (?)]" • mʒw.t, "Halm (des Getreides); Rohr"|"stalk" • mʒw.t, "Strahlen; Glanz"|"rays; beams" • mʒwi̯, "erleuchten"|"" • sʒwi̯, "verlängern"|"to lengthen; to gladden"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

aufpassen (auf etwas): 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 1 TIMES

sʒb

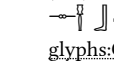
"(jmdn.) verweilen lassen"|"to make tarry"|verb•verb_caus_2-lit|ID:126630|Wb 4, 17.11; FCD 209

•jw sʒb=j r(m)ṯ.pl-nb.t 〈ḥr〉=〈j〉 ///[96]// jw=j dị̄=j mw n jbị̄ "(Denn) ich ließ alle Leute sich 〈bei mir〉 aufhalten (und) ich gab dem Dürstenden Wasser." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [95]

sawlit

COLLOC: RMṮ.W-NB, "ALLE LEUTE"|"ALL PEOPLE" • JBḲ, "DÜRSTEN"|"TO BE THIRSTY" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"

root:ʒb, "aufhören; (sich) trennen; meiden; verweilen"|"to cease; to avoid; to tarry" • ʒb.w, "das Aufhören (zu tun)"|"cessation" • jʒb, "zurückweichen (vor); meiden"|"to pass by; to cease; to avoid" • jʒb, "Abgestandenes"|""

 1 times

glyphs:O34: 1 times • U23: 1 times • D58: 1 times • Y1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

(jmdn.) verweilen lassen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sʒb

"bunt"|"many-colored"|adjective|ID:126650|Wb 4, 17.13; FCD 210

•prị̄ nm sʒb km ///[7]// wʒḏ r=s ʿm.n=f n=f j:nsb.n=f "Das scheckige, schwarz-grüne Messer(?) ist dagegen herausgegangen und hat für sich den verschlungen, den es gekostet hat." bbawgraberspzt:〈unteres Register〉//PT 228: [30]

•prị̄ 〈nm〉 〈sʒb〉 km r=k ʿm.n=f n=f ṯw "Ein schwarz-〈buntes〉 {Fell} 〈Messer〉 (?) ist gegen dich herausgegangen und hat dich für sich geschluckt." bbawpyramidentexte:〈Ostwand, oberes Register〉//PT 290: [Nt/F/E sup 59 = 716]

•ḫʒ m tʾ ḫʒ m ḥ(n)q,t ḥr wdḥ,w ///[8]// n.w jtị̄=f Wsjr m sʒb.pl=f m ngʒ.pl m dšr{,t}.pl m rʾ.pl=f m drp,pl=f drp{,pl}=f n Ḥr,w jʿb(.w) n Ḏḥwtj mnḫ=f n ḥr,j-ry,t "Tausend Brote und Tausend Biere auf den Opfertisch seines Vaters Osiris und von seinen bunten Rindern, von den Langhornrindern, von den roten Rindern, von seinen Gänsen und von seinen Speisen, die er dem Horus schenkt, die er Thot überreicht, die er für den "Obersten der Tinte" trefflich herstellt!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 069: [7]

•prj nm [sʒb] [km] [r]=[s] "Ein [schwarz-buntes] Messer ist [dagegen] herausgegangen." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 290: [N/A/E inf 42 = 1055+55]

•//[543]// prj nm sʒb km r=s "Ein schwarz-buntes Messer ist dagegen herausgegangen." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 290: [543]

bbawgraberspzt, bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: NM, "MESSER"|"KNIFE (FOR BUTCHERING)" • KM, "SCHWARZ"|"BLACK" • NSBḲ, "VERSCHLINGEN; ABLECKEN"|"TO DEVOUR; TO LICK"

root:sʒb.w, "[Vogel; Taubenart]"|"[a bird with colorful plumage]" • sʒb.t, "bunte Kuh"|"dappled cow" • sʒb.t, "bunte Schlange"|"speckled snake"

 2 times

glyphs:F28: 2 times

TIP - Roman times: 3 times • OK & FIP: 3 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Delta: 2 times

bunt: 6 times • Subst.: buntes Rind: 1 times

ADJECTIVE: 7 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES

sʒb

"[bunt]"|english translation missing|root|ID:876086

sʒb.w

"[Vogel; Taubenart]"|"[a bird with colorful plumage]"|substantive•substantive_masc|ID:126720|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 11; Meeks, AL 77.3344; Edel, Jahreszeitenreliefs II, 96 f.

root:sꜣb, "bunt"|"many-colored"• sꜣb.t, "bunte Kuh"|"dappled cow"• sꜣb.t, "bunte Schlange"|"speckled snake"

sꜣb.t

"bunte Kuh"|"dappled cow"|substantive•substantive_fem|ID:126670|Wb 4, 18.3; FCD 210; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 441

•ḫꜣ tʾ ḫꜣ ḥ(n)q,t ḥr wdḥ(,w){,t} n jtỉ=f Wsjr m sꜣb.w(,t) db.w //[9]// m ngꜣ(,w) m dšr.pl m rʾ.pl m drp dr.n Ḥr,w "Tausend Brote, tausend Bier(krüg)e auf den Altar seines Vaters Osiris mit gefleckten und gehörnten Rindern, mit ngꜣw-Rind und mit roten Rindern und mit Gänsen und mit Enten, die Horus "getilgt" hat!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 031: [8]

tb

COLLOC: DŠR, "[RIND (FÜR OPFER)]"|"[A RED STEER, AS AN OFFERING]" • DB, "HORN"|"HORN; TUSK" • NGꜣ.W, "LANGHORNRIND"|"LONG-HORNED CATTLE"

root:sꜣb, "bunt"|"many-colored"• sꜣb.w, "[Vogel; Taubenart]"|"[a bird with colorful plumage]"• sꜣb.t, "bunte Schlange"|"speckled snake"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

bunte Kuh: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES

sꜣb.t

"bunte Schlange"|"speckled snake"|substantive•substantive_fem|ID:126680|Wb 4, 18.2; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 441; Wilson, Ptol. Lexikon, 790 f.

•Ppy pw nw wnn jm,wtj mn,t.du Ḫnt(,j)-jr,t.du grḥ pw //[P/C ant/W 35= 424]// n(,j) zšp=f tʾ hrw pw n(,j) znỉ.t tp.pl sꜣb,t.pl "Pepi ist das, was zwischen den Schenkeln des Chenti-irti ist, in jener Nacht seines Glattstreichens des Brotes (oder: als er Brot glattstrich), an jenem Tag des Abschneidens der Köpfe der bunten Schlangen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 519: [P/C ant/W 34 = 423]

bbawpyramidentexte

COLLOC: JM.J-ḪNT-N-JR.TJ, "MECHENTI-EN-IRTI"|"MEKHENTY-IRTY" • MN.T, "OBERSCHENKEL; HINTERSCHENKEL (TIER.); SCHENKEL (ALLG.)"|"THIGH (OF A HUMAN); HAUNCH (OF AN ANIMAL)" • JM.WTJ, "INMITTEN; ZWISCHEN"|"IN THE MIDST OF; BETWEEN"

root:sꜣb, "bunt"|"many-colored"• sꜣb.w, "[Vogel; Taubenart]"|"[a bird with colorful plumage]"• sꜣb.t, "bunte Kuh"|"dappled cow"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

bunte Schlange: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sꜣb.t-šw.t

"Buntgefiederte"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859517|LGG VI, 148

sꜣb-šw.t

"buntgefiederter (verschiedene Götter)"|"many colored of plumage"|epitheton_title•epith_god|ID:550420|Wb 4, 17.14-15; LGG VI, 146b-148a

•rʾ rdỉ.t ⸢snṯr⸣ [ḥr] [sḏ,t] [n] [Sbk] [nb-Bdn] [ḥnʿ] [psḏ,t]=[f] [dd-mdw] [n] [Bꜣ-jꜣb,tt] //[2,8]// [n] [Ḥr]-jꜣb,tt n Ḥʿỉ-n-mw,t≡f-m-ḫnw-jtn≡f n Bꜣ-psḏ-m-wḏꜣ,dy.du.pl≡f n Rʿw-Ḥr-ꜣḫ,ty nṯr-ꜥ sꜣb-šw,t ⸢ḫnt,j⸣-[ʕjtr,ty.du-šmʿ.t-n-p,t?] "Spruch des Gebens von Weihrauch [auf die Flamme für Sobek, den Herrn von Beten (Tebtynis), und seine Götterneunheit; Rezitation: "Für den 'Ba des Ostens', für den 'Horus] des Ostens', für den, 'der seiner Mutter im Innern seiner Sonnenscheibe erscheint', für den 'Ba, der in seinen Udjat-Augen leuchtet', für Re-Harachte, den großen Gott, den Buntgefiederten, 'der [dem/den oberägyptischen Heiligtum/Heiligtümern des Himmels?] vorsteht'!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [2,7]

•[rʾ] [n] [rdỉ.t] [snṯr] [ḥr] [sḏ,t] [n] [Sbk] [nb-Bdn] [ḥnʿ] psḏ,t=f //[3,2]// [dd-mdw] [n] [Bꜣ-jꜣb,tt] [n] [Ḥr-jꜣb,tt] [n] [Ḥʿỉ-n-mw,t≡f-m-ḫnw-jtn≡f] [n] [Bꜣ-psḏ-m-wḏꜣ,dy.du.pl≡f] [n] [Rʿw-Ḥr-ꜣḫ,ty] [nṯr-ꜥ] [sꜣb-šw,t] [ḫnt,j-ʕjrt,ty.du-šmʿ.t-n-p,t?] "[Spruch für das Geben von Weihrauch auf die Flamme für Sobek, den Herrn von Beten (Tebtynis), und] seine Götterneunheit; [Rezitation: "Für den 'Ba des Ostens', für den 'Horus des Ostens', für den, 'der seiner Mutter im Innern seiner Sonnenscheibe erscheint', für den 'Ba, der in seinen Udjat-Augen leuchtet', für Re-Harachte, den großen Gott, den Buntgefiederten, 'der ʔdem/den oberägyptischen Heiligtum/Heiligtümern des Himmels? vorsteht']!"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [3,1]

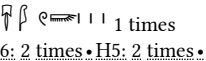
•jmỉ sw n šfꜣyt nb jw=f m sꜣ //2,14// n Rʿw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj sꜣb-šw,t prỉ-m-ꜣḫ,t ""Gebt ihn jeglicher Autorität, (während) er unter dem Schutz von Re-Harachte, dem Bunfgefiederten, der-aus-dem-Horizont-hervorkommt, steht (ist)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 2,13

•//[10]// bjk nṯr,j sꜣb-šw,t ḏꜣỉ ḥr,t //[11]// mj Ḥm n Rʿw "Göttlicher Falke, der buntgefiederte, der den Himmel durchzieht wie die Majestät des Re." bbawramessiden:Westseite//(a) Sethos im Kampf gegen die Hethiter: [10]

•//[Geflügelte Sonnenscheibe]// Bḥd,tj nṯr-ꜥ sꜣb-šw,t nb-ḥr,t //[König]// nṯr-nfr nb-Tꜣ,du Mn-mꜣʿ,t-Rʿw ḏỉ ʿnḫ mj Rʿw //[hinter König]// zꜣ ʿnḫ ḫꜣ=f nb "[Geflügelte Sonnenscheibe]: Behedeti, der große Gott, der buntgefiederte und Herr des Himmels; [König]: der vollkommene Gott, der Herr der beiden Länder Men-maat-Re, dem Leben gegeben wie Re, jeder Schutz und alles Leben seien hinter ihm" bbawramessiden:1.Beth-Shan-Stele//[Szene]: [Geflügelte Sonnenscheibe]

bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit

COLLOC: Bꜣ-JꜣB.TJT, "DER BA DES OSTENS"|"" • Ḥʿ-N-MW.T=F-M-ḪNW-JTN=F, "DER SEINER MUTTER IM INNERN SEINER SONNENSCHEIBE ERSCHEINT"|"" • Bꜣ-PSḌ-M-WDꜣ.TJ=FJ, "DER BA, DER IN SEINEN UDJAT-AUGEN ERSCHEINT"|""

1 times •  1 times

glyphs:F28: 2 times • H6: 2 times • H5: 2 times • X1: 1 times • G38: 1 times • Z7: 1 times • Z2: 1 times

unknown: 2 times • NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Western Asia and Europe: 1 times
buntgefiederter (verschiedene Götter): 4 times • bungefiederter (verschiedene Götter): 1 times
EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • EPITH_GOD: 5 TIMES

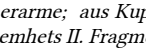
sʒbi̯

"(jmds. Herz) erfreuen"|"to gladden (the heart)"|verb•verb_caus_3-inf|ID:126640|Wb 4, 17.12

root:ʒb.w, "Wunsch; Gelübde"/"wish(es); vow" • ʒb.wt, "Gestalt"/"appearance; aspect" • ʒb.t, "Wunsch; Gelübde (?)"/"wish(es); vow (?)" • ʒbʒb, "entzückt sein; sehr wünschen"/"to be delighted" • ʒbi̯, "wünschen; sich freuen"/"to wish for; to covet"

sʒp

"Teich anlegen; (ein Bauwerk) errichten"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:126730|Wb 4, 18.4; Wilson, Ptol. Lexikon, 798 f.; Jansen-Winkeln, Biographien, 165, Anm. 25

• sʒp.n=j mr ///(207)/// qd ʿsbʔ=f ḏḏ ṯw n ///(208)/// wʒḫ [...] wḫʒ pn "Ich habe einen Teich geflutet (?), nachdem sein Tor (?; das des Teiches/Grabes?) gebaut wurde, das diesen Säulensaal mit Luft versorgt." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (206)
sawlit
COLLOC: WʒḪY, "SÄULENHALLE"|"PILLARED HALL; COLUMNED FORECOURT" • WḪʒ, "SÄULENHALLE"|"COLUMNED HALL" • MR, "KANAL"|"CANAL"
root:sʒp, "Ständer"/"" • sʒp.t, "Lotosblatt"/"lotus leaf" • srp.t, "Lotosblatt"/"lotus leaf"
 1 times
glyphs:S29: 1 times • Aa18: 1 times • G1: 1 times • Q3: 1 times • D36: 1 times • N35: 1 times
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Teich anlegen: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sʒp

"Ständer"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:869117|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 441

root:sʒp, "Teich anlegen; (ein Bauwerk) errichten"/"" • sʒp.t, "Lotosblatt"/"lotus leaf" • srp.t, "Lotosblatt"/"lotus leaf"

sʒp

"[Lotos]"|english translation missing|root|ID:876089

sʒp.t

"Lotosblatt"|"lotus leaf"|substantive•substantive_fem|ID:126740|Wb 4, 18.5-7; FCD 210; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 441

• s(ʒ)p,t "Lotosblatt." sawmedizin:Papyrus Ebers//66,7-67,7 = Eb 464-476: "Heilmittel zum Festigen des Haares": [67,4]
• s(ʒ)p,t tʒ jns,t n.t ʿʒ šfšf,t n.t ///[25,20]// š smj wʒḏ mrḥ,t wʿb.t ""Erdlotos", Bein des Esels, $šfšf.t$-Droge des Teiches/Sees, frische Sahne, reines Öl/Fett." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥʒ$-Leiden": [25,19]
• šmsi̯ šnḏ,t Nbw-kʒ,w-Rʿ twt ʿʒ,t ʿšʒ.t ⟨w⟩s{w}ḫ 1 mʿnḫ,t 1 ḥḏ ḥz,t 1 ḥmt gn(,w) 2 ḫʒ,w 2 ḫz,t 1 ḥsmn,y 2 ʿ-n-(j)ḫ,t-nṯr 2 ḥmt ḥr ḥzmn sʒ(p),tj.du ///[col. x+6]// [...] "Geleiten (d.h. Darbringen / Präsentieren): (aus) Akazienholz: (von) ⸢Nebukaure⸣: eine Statue; (aus) allerlei Edelsteinen: 1 Halskragen, 1 Gegengewicht; (aus) Silber: 1 $ḥz.t$-Vase; aus Kupfer: 2 $gn.w$-Ständer, 2 $ḫʒ.w$-Näpfe, 1 $ḥz.t$-Vase, 2 Waschkrüge, 2 Räucherarme; aus Kupfer und Bronze: ein Paar Weihrauchständer; [...]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+5]
• ///[col. x+31]// [...] [Ḥw,t]-Ḥr Nb,t-ḥw,t m S,t-Jgʒ,j šmsi̯ rḏi̯.t pr n nb=f [m] [ḥw,t-nṯr] [n(,j).t] [Stš] [m] ⸢Wns¹ m S,t-Jgʒ,j ḫrp n=f nbw ḥz,t 2 ḥḏ [...] ⸢ḥzmn¹ [ḥr] ⸢ḥmt¹ ⸢gn,w¹ ⸢1¹ [...] sʒp,t 2 ḥzmn,y 2 ḥz,t 5 ʿṯ(ʒ)b? 1 ḥmt-jwḫ.w ⸢nms,t¹ ⸢2¹ [...] "[... Hat]hor, Nephthys im (Gau) $S.t-Jgʒ$ (= 19. O-Äg. Gau); Geleiten (des Rituals) "Geben des Hauses an seinen Herrn" [im Tempel des Seth (?) in] $⸢Wns¹$ im (Gau) $S.t-Jgʒj$; Überweisen an ihn: (aus) Gold: 2 $ḥz.t$-Vasen; (aus) Silber: [...]; (aus) ⸢Bronze¹ [und] ⸢Kupfer¹: 1 $gn.w$-Ständer, [...] 2 Weihrauchständer, 2 Reinigungsgefäße, 5 $ḥz.t$-Vasen, 1 $ṯʒb$-Gefäß / Situla (?); (aus) $jwḫ.w$-Kupfer: ⸢2 $nms.t$-Krüge¹ [...]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+31]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: ḤZ.T, "WASSERFLASCHE (KULTGEFÄSS)"|"WATER JAR; EWER (IN RITUAL USE)" • GN.W, "STÄNDER (FÜR KLEINE SCHALEN)"|"STAND" • S.T-JGʒ.J, "SITZ DES IGAI (19. O.ÄG. GAU)"|""
root:sʒp, "Teich anlegen; (ein Bauwerk) errichten"/"" • sʒp, "Ständer"/"" • srp.t, "Lotosblatt"/"lotus leaf"
(O34-Q3-X1-M111): 1 times • 1 times
glyphs:O34: 2 times • Q3: 2 times • X1: 2 times • M111: 1 times • M2: 1 times
MK & SIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Lotosblatt: 2 times • Weihrauchständer (in Form eines Lotosblattes): 2 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

sꜣm

"(ver)brennen lassen"|"to burn up"|verb•verb_caus_2-lit|ID:126750|Wb 4, 18.8-9; FCD 210; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 442

•//[11]// m=tn bꜣ=j ḫr thi̯.t=j n sḏm.n=j //[12]// n=f ḫr stꜣ{s}=j r m(w)t n jyi̯.t=⟨j⟩ n=f //[13]// ḥr ḫꜣʿ=⟨j⟩ ḥr ḥ,t r smꜣm.t=j "Seht, mein Ba vergeht sich an mir, ohne daß ich auf ihn höre (oder: wenn/weil ich nicht auf ihn höre), und er zieht mich mit in den Tod, bevor ⟨ich⟩ dazu gekommen bin, und er wirft ⟨mich⟩ ins Feuer, um mich zu verbrennen." sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [11]

•//[74]// j:nḏ ḫr n jʿr(,t).pl=[k] [jptw] [jnn].yt //[75]// n=k ḫr,t p,t tꜣ sꜣmm.yt //[76]// n=k ḫft(,j).[pl]=[k] m ns //[77]// wr pri̯ ⸢m¹ [rʾ.pl]=[sn] "Gegrüßt seien [diese deine] Uräusschlangen, die dir den Besitz/die Erzeugnisse (?) des Himmels und der Erde bringen, die [deine] Feinde mit der großen Flamme verbrennen, die aus [ihren Mündern] kommt." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20j: 10. Tagesstunde: [74]

•ky-ḏd nsr,t //[37]// pw jm,j{.w}⟨.t⟩-ḫt Wsjr ḫr sꜣ(m) bꜣ.pl n.w ḫfti̯.pl=f "Variante: Das ist die Flammende, die hinter Osiris ist, beim Verbrennen der Bas seiner Feinde." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 017: [36]

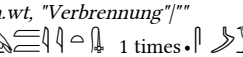
•ḏr-n,tt tkn pw jm sꜣmm "Denn wer sich dort nähert, ist ein Verbrannter." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [156]

•wnn=s m-ḫt Wsjr ḫr sꜣm.t [bꜣ.pl] ḫftj.w=f "Sie befindet sich hinter Osiris und verbrennt die [Bas] seiner Feinde." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)// Tb 017: [49]

bbawgraeberspzt, sawlit, tb

COLLOC: Bꜣ, "Ba (Seelenkraft als Teil der Persönlichkeit)"|"ba(-soul); manifestation; might" • ḤFT.J, "Feind"|"enemy" • NZR.T, "Nezret"|"Flame"

root:ꜣm.j, "Der Feurige"|"Fiery(?)-one (the sun god)"•ꜣm, "brennen; verbrennen; vernichten"|"to burn; to burn up"•ꜣm, "vernichten; verstümmeln"|"to mutilate; to destroy"•ꜣm.w, "Glut"|"(scorching) heat; flame"•ꜣm.wt, "Verbrennung"|"burning"•ꜣm.tj, "der Verbrannte (Seth)"|""• sꜣm.wt, "Verbrennung"|""

 1 times • 1 times

glyphs:S29: 2 times • G1: 2 times • Aa15: 2 times • M17: 2 times • X1: 2 times • Q7: 2 times • U1: 1 times • G17: 1 times

NK: 3 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times

(ver)brennen lassen: 6 times

VERB: 6 times • VERB_CAUS_2-LIT: 6 times • INFINITIVE: 1 times • T-MORPHEME: 1 times • PARTICIPLE: 1 times • PREFIXED: 1 times • FEMININE: 1 times • PLURAL: 1 times • ACTIVE: 1 times

sꜣm

"[Haarflechte]"|english translation missing|root|ID:876095

sꜣm.wt

"Verbrennung"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857655|CT IV, 262-3a

root:ꜣm.j, "Der Feurige"|"Fiery(?)-one (the sun god)"•ꜣm, "brennen; verbrennen; vernichten"|"to burn; to burn up"•ꜣm, "vernichten; verstümmeln"|"to mutilate; to destroy"•ꜣm.w, "Glut"|"(scorching) heat; flame"•ꜣm.wt, "Verbrennung"|"burning"•ꜣm.tj, "der Verbrannte (Seth)"|""• sꜣm, "(ver)brennen lassen"|"to burn up"

sꜣm.t

"Trauerfrisur; Trauer (abstr.)"|"disheveled hair (a sign of mourning)"|substantive|ID:126780|Wb 4, 18.10; Ward, ZÄS 102, 1975, 62.17

•[ḫpr] [sꜣm,t] ḫr ḏw,t "Zu etwas Bösem wird die Trauer. (?)" sawlit:⟨06. ⟩oGardiner 12//Die Lehre des Hordjedef: [10]

•nn jri̯=tw sꜣmt //[43]// mjn "Man wird heutzutage keine Trauerfrisur (mehr) tragen:" sawlit:pPetersburg 1116 B//Verso: Die Prophezeiungen des Neferti: [42]

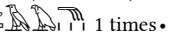
•ḫpr //[5]// sꜣm,t m ḏw,t "Zu etwas Bösem wird die Trauer." sawlit:⟨07. ⟩oGardiner 62//Die Lehre des Hordjedef: [3]

•jw ṯz n=j bꜣ=j m p,t jr,jt tꜣ //[2]// jn Rʿ,w rḏi̯ hrw n smn.t ṯz,t r nni̯.yw ḫr mn,t.j hrw pf n ḥsq sꜣm,t "Angeknüpft ist mir mein Hinterkopf im Himmel und in dem, was zur Erde gehört (Grab?), durch Re, der den Tag des Festziehens des Knotens eingerichtet ("gegeben") hat für die, die müde auf (ihren) Oberschenkeln sitzen, an jenem Tag des Abschneidens der Trauerfrisur." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 050: [1]

•jw ṯ(ꜣ)z ⟨ṯꜣz,t⟩ ḥꜣ=j m p,t jr,j-tꜣ jn Rʿ(,w) rḏi̯ hr(w) n(,j) smn ṯ(ꜣ)z,t.pl r nn,w.pl //[26,17]// r mn,t.j hr(w) pf n(,j) ḥsq ⟨sꜣ⟩mw,t "⟨Ein Knoten⟩ wurde im Himmel um mich geknotet, Irdischer, von Re, der den Tag des Befestigens der Knoten gegen die "Müden" an die Schenkel veranlaßt, an jenem Tag des Abschneidens der Trauerfrisur." tb:pLondon BM 10793//Tb 050: [26,16]

sawlit, tb

COLLOC: JR.J-TꜢ, "irdisch"|"mortal (a priest)" • ṮꜢZ.T, "Knoten"|"knot" • MN.T, "Oberschenkel; Hinterschenkel (tier.); Schenkel (allg.)"|"thigh (of a human); haunch (of an animal)"

 1 times • 1 times

glyphs:D3: 2 times • S29: 1 times • Aa17: 1 times • G1: 1 times • G14: 1 times • Z2: 1 times • Aa18: 1 times • Z1: 1 times • G17: 1 times • X1: 1 times • Z3: 1 times

NK: 4 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Trauerfrisur: 3 times • Trauer: 2 times

SUBSTANTIVE: 5 times • ST_ABSOLUTUS: 3 times • SINGULAR: 3 times

sꜣn

"[eine Pflanze]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:851089|Luft, Illahun 2, P.10035, 2

•jw jni̯.n=k //[VS;x+10]// sšp,t [...] 1000 //[VS;x+10a-c]// m sꜣn tb,wt //[VS;x+11]// ḥmw [...] 100 //[VS;x+12]// str [...] 100 //[VS;x+13]// jꜣq,t ḏr,t [...] 20 //[VS;x+14]// nqʿ,wt tb,t [...] 20 //[VS;x+15]// šw(ꜣ)b tb,t [...] 5 //[VS;x+16]// ksb,t tb,t [...] 5 //[VS;x+17]// ḏbꜣ,w ḫꜣr [...] 10 //[VS;x+18]// šꜣj ʔ

šd? [...] 10 //[VS;x+19]// ḥnˁ ˁpr,w nꜣ-n ḥnw 6 //[VS;x+20]// m bꜣq,w gnn,w nms(,t) "Du hast gebracht: 1000 Chate-Früchte von dem San-Strauch(?) - Stiegen (?), 100 (Stück) Hemu-Getreide-Pflanze, 100 Seter-Pflanze, 20 Bündel Lauch, 20 Stiegen Sykomorenfrüchte, Perseabaum(früchte?) 5 Stiegen, 5 Stiegen Kesebet-Baum(früchte?), 10 Sack Laub, 10 Sack(?) Feldpflanzen und Ausrüstung (mit) diesen 6 Gefäßen (Hin-Maß?) von Moringa-Baum-Öl (sowie) Harz(?) ? Krug." bbawbriefe:pBerlin 10035//Brief eines Vorgesetzten: [VS;x+9]

bbawbriefe

COLLOC: TB.T, "[EIN MASS]"|"" • STR, "GRÜNE PFLANZEN"|"GREEN PLANTS" • ˁPR.W, "AUSRÜSTUNG"|"EQUIPMENT"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[eine Pflanze]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sꜣn

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:876098

sꜣr

"klug sein"|"to be wise"|verb•verb_3-lit|ID:126800|Wb 4, 18.11-12; FCD 210

• ˁ,t nb.t (ḥr) r[hn] //[4]// ḥr=j wnfj jw ʕḥꜣ,t(j)? wnfj jw ʕˁ,t(.pl)? sꜣr{.t}.tw jw nḥb,w smn ḫrj dp "Jedes Glied ver[lässt sich] frohgemut auf mich, wobei (auch) das Herz frohgemut ist, die Glied(er) klug sind und der Nacken unter dem Kopf festgesetzt ist." sawlit:tTurin Cat. 6238 = tTurin CGT 58004// Der Streit zwischen Kopf und Leib: [3]

• ˁ.du={fj}⟨j⟩ (ḥr) sꜣr.t (ḥr) bꜣk "{S}⟨M⟩eine beiden Arme sind verständig und arbeiten." sawlit:tTurin Cat. 6238 = tTurin CGT 58004//Der Streit zwischen Kopf und Leib: [5]

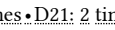
• nn msḏ.y //[1,11]// sꜣr.w "(Denn) es gibt keinen, der klug geboren wurde." sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [1,10]

• nn msḏ.y sꜣr.w "(Denn) es gibt keinen, der klug geboren wurde." sawlit:tCarnarvon 1//Verso: Die Lehre des Ptahhotep (Version C): [vso,5]

sawlit

COLLOC: WNF, "FROH SEIN; FROHLOCKEN"|"TO BE GLAD; TO REJOICE" • RHN, "SICH STÜTZEN; STÜTZEN; SICH VERLASSEN"|"TO LEAN (ON); TO RELY (ON)" • ˁ.T, "TEIL (VON ETWAS)"|""

root:SꜣꜤ, "Der Weise"|"Wise-one (?)" • sꜣ.t, "Weisheit; Verständnis"|"prudence; wisdom" • sꜣꜤ, "weise sein; verstehen"|"to be wise; to be prudent; to understand" • sꜣꜤ, "Verständiger"|"wise man" • sꜣꜤ, "Weisheit"|"" • sꜣꜤ, "der Weise"|"" • sꜣr, "Kluger"|"" • sꜣr.t, "Verstand; Klugheit"|"understanding; wisdom"

1 times •  1 times

glyphs:S29: 2 times • G1: 2 times • D21: 2 times • A2: 2 times • Aa18: 1 times • Z7: 1 times • T12: 1 times • Aa17: 1 times • G43: 1 times • Z5: 1 times

NK: 4 times

unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

klug sein: 4 times

VERB: 4 TIMES • VERB_3-LIT: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

sꜣr

"Wunsch; Bedürfnis"|"need"|substantive•substantive_masc|ID:126810|Wb 4, 18.17-19.4; vgl. Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 442

• //[1]// jtj-nṯr-n(,j)-Ptḥ (j)r(,j)-(j)ḫ(,t)-nswt-Zkr zꜣ,w-tꜣ-n(,j)-Ḥp-ˁnḫ //[2]// bꜣk-=f-mꜥ,t-n(,j)-s,t-jb-=f jr-mr(.w)-=f-m-ḥꜣb-=f-nb //[3]// šms ḥm=f m {j}⟨ꜣ⟩h šṯ ḥˁ.pl ḥft ḥfd(.t) r p,t ḫtb ḥr zꜣṯ,w //[4]// ꜣb tʾ ḥnq,t ꜣb rḏ.t sꜣr swḥ r //[5]// jj hrw zmꜣ-tꜣ=f ḥtp ḥm m Km.yt (j)m m ˁnḫ wḏꜣ snb "Der Gottesvater des Ptah, Verwalter des Königsvermögens des Zoker, Wächter des Landes des lebendigen Apis, sein wahrer Diener am (wörtl.: des) Platz seines Herzen, der verursachte (wörtl.: tat), dass er an jedem seinen Fest geliebt wurde, der seiner Majestät im Leiden folgte, der den Leib schmückte, als er zum Himmel aufstieg, der sich auf dem Boden niederwarf, der damit aufhörte, Brot zu essen, Bier zu Trinken und dem Wunsch nach einem Schurz nachzugeben, bis zum Tag seines Begräbnisses, an dem (Seine) Majestät mit Leben, Wohlergehen und Gesundheit im Serapeum zufrieden ist." bbawhistbiospzt:D. SIM. 4009//Haupttext: [1]

• dr.n=(j) sꜣr n(,j) ḫr(,j)-jw "I drove away affliction from the misfortunate." sawlit:Stele des Khety-ankh (Heni) (Heliopolis)//⟨Stele des Khety-ankh (Heni) (Heliopolis)⟩: [3]

• //[6]// n jrj(.w) m sꜣr n rmṯ.pl nb(.pl) jrj.t(j) sꜣr.pl=(j) //[7]// jn ḥnw ˁšꜣ ˁšꜣ ḫr ḥm n Mrj-[n]-Rˁw "Nicht wurde ein (solcher) Wunsch irgendwelchen Menschen erfüllt, während meine Wünsche außerordentlich erfüllt wurden durch die Residenz unter der Majestät des Merenre.'" bbawgrabinschriften:Beischriften und biographischer Text//biographischer Text: [6]

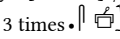
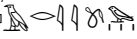
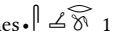
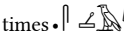
• [dbḥ.n] [Pp]y pn sꜣ(r)=f m ḥq(ꜣ) stꜣ,t 2 [...] "Dieser Pepi [hat] seinen Bedarf als Herrscher [erbeten]: zwei Aruren [...]" bbawpyramidentexte: ⟨Nordwand⟩//PT 627A: [P/A/N 3]

• //[6]// [...] sꜣr ⸢pw⸣ ⸢n⸣ sˁḥḏ-ḥm(,w)-nṯr⸣ ⸢Jp⸣[j] [...] ⸢m⸣ Rʾ-ꜣw "Das ist der Wunsch des Aufsehers der Priester Ipi ... aus Tura (Ort mit Steinbrüchen bei Kairo)." bbawarchive:pBerlin P 11301 (80 A)//pBerlin P 11301 (80 A): [6]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: ḤN.WT-Tꜣ.WJ, "HERRSCHERIN DER BEIDEN LÄNDER"|"MISTRESS OF THE TWO LANDS" • KM, "SERAPEUM IN MEMPHIS"|"BLACK (THE SERAPEUM)" • SḤM, "MÄCHTIG"|"POWERFUL"

root:ꜣrw.tjw, "Arutu (göttliche Wesen, Pl.)"|"Arutu (divine beings)" • ꜣr, "verdrängen; bedrängen"|"to drive away; to oppress" • ꜣr, "Bedrängnis (?); Not (?)"|"need (?)" • ꜣry.t, "[ein Stab]"|"[a staff]" • ꜣrw.t, "Exkremente (?)"|"" • ꜣrw.t, "Verdrängung"|"" • mꜣr, "Bedrängter"|"wretched person" • mꜣr, "Elend"|"misery" • mꜣr, "verdrängen"|"to dispossess; to wrong (someone)" • mꜣr, "Binde (?); Fessel (?)"|"" • mꜣr, "binden; fesseln"|"" • sꜣr, "Bedürftiger"|"needy man" • sꜣr, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a (med.) plant]" • sꜣr, "verdrängen"|"" • sꜣr.t, "Wunsch"|"need" • smꜣr, "elend machen"|"to impoverish" • sry, "[Balsam]"|""

 3 times •  1 times • 1 times •  1 times •  1 times

glyphs:D21: 9 times • S29: 7 times • T12: 7 times • Aa17: 6 times • G1: 6 times • M17: 6 times • G37: 6 times • Z2: 4 times • Aa18: 1 times • Y2: 1 times

MK & SIP: 7 times • OK & FIP: 7 times • NK: 3 times • TIP - Roman times: 2 times • unknown: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 2 times • Delta: 1 times
Wunsch: 11 times • Not: 6 times • Not, Bedürfnis: 1 times • Bedürfnis: 1 times • Wunsch; Bedürfnis: 1 times • Ehrung: 1 times
SUBSTANTIVE: 21 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 21 TIMES • SINGULAR: 16 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • MASCULINE: 11 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 6 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sꜣr

"Bedürftiger"|"needy man"|substantive•substantive_masc|ID:126820|Wb 4, 19.6; vgl. FCD 210

• jr gr,t šm,t nb.t wḏ.t.n=f n=(j) ḥꜥ=(j) ḥr=s ///[9]// m mꜣᶜ (j)ḫ,t n(.t) spr,w m ḥꜥ ḥr mdw sꜣr,y jrị=(j) [...] jrr=(j) st r wn-mꜣᶜ "As for every action that he commanded me to attend to, be it presenting the case of a petitioner, be it attending to the word/plea of a needy man, I carried it out truly." sawlit:Stele des Tjetji (BM EA 614)//⟨Stele des Tjetji (BM EA 614)⟩: [8]
• ///[5,7]// ḏꜣḏꜣ,t wḏᶜ sꜣr,yw rḫ.n=k tm=sn sfn hrw pf n(,j) wḏᶜ mꜣ(r) ///[5,8]// wnw,t n.t jrị.t n,t-ꜥ "Das (göttliche) Kollegium, das den Hilfsbedürftigen (d.h. hier: den Verstorbenen) richtet: du weißt, daß es nicht milde ist an jenem Tag des Richtens des Elenden, in der Stunde des Ausführens der Vorschriften (oder: dessen, was üblich ist)." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [5,7]
• ḏꜣḏꜣ[,t] [wḏ]ᶜ sꜣr,yw.pl rḫ.n=k tm=[sn] ///[4,8]// s[f]n hrw pf n(,j) wḏᶜ mꜣᶠjr¹ wnw,t n.t ⸢jrị¹⸣[.t] [n,t-ꜥ] "Das (göttliche) Kollegium, das die Hilfsbedürftigen (d.h. hier: die Verstorbenen) richtet: du weißt, daß es nicht milde ist an jenem Tag des Richtens des Elenden, in der Stunde des Ausführens der Vorschriften (oder: dessen, was üblich ist)." sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [4,7]
• m=k ḫr,t=k ḥr sꜣr.yw "Siehe, dein Bedarf besteht wegen der Notleidenden." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Kf: [17]
sawlit, tb
COLLOC: ZFN, "SANFTMÜTIG SEIN; FROH SEIN; TRÄGE SEIN; ERFREUEN"|"TO BE GENTLE; TO BE MERCIFUL; TO MAKE CALM" • WDꜥ, "(AB)TRENNEN; RICHTEN; ZUWEISEN"|"TO SEPARATE; TO JUDGE; TO APPOINT" • MꜢR, "BEDRÄNGTER"|"WRETCHED PERSON"
root: ꜣrw.tjw, "Arutu (göttliche Wesen, Pl.)"|"Arutu (divine beings)" • ꜣr, "verdrängen; bedrängen"|"to drive away; to oppress" • ꜣr, "Bedrängnis (?); Not (?)"|"need (?)" • ꜣry.t, "[ein Stab]"|"[a staff]" • ꜣrw.t, "Exkremente (?)"|"" • ꜣrw.t, "Verdrängung"|"" • mꜣr, "Bedrängter"|"wretched person" • mꜣr, "Elend"|"misery" • mꜣr, "verdrängen"|"to dispossess; to wrong (someone)" • mꜣr, "Binde (?); Fessel (?)"|"" • mꜣr, "binden; fesseln"|"" • sꜣr, "Wunsch; Bedürfnis"|"need" • sꜣr, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a (med.) plant]" • sꜣr, "verdrängen"|"" • sꜣr.t, "Wunsch"|"need" • smꜣr, "elend machen"|"to impoverish" • sry, "[Balsam]"|""
1 times
glyphs:M17: 2 times • S29: 1 times • Aa17: 1 times • G1: 1 times • D21: 1 times • T12: 1 times
NK: 3 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Bedürftiger: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sꜣr

"(durch)sieben"|"to sieve (?)"|verb•verb_3-lit|ID:126840|Meeks, AL 77.3350; KoptHWb 537; MedWb 710; ONB 170, 676, Anm. 755

• ///[Sz.8.2.2:Dialog-1(1)]// wnị ṯn r-zp ///[Sz.8.2.2:Dialog-1(2)]// ḥḏ.t ///[Sz.8.2.2:Dialog-1(3)]// sꜣ(r)=(j) d(w)ḏw "Beeile Dich doch, Müllerin, ich möchte das Mehl sieben!" bbawgrabinschriften:westliches Gewände//Szene 8.1-8.6: [Sz.8.2.2:Dialog-1(1)]
• ///[rechts 2]// sꜣ(r) d(w)ḏw "Das Sieben des Mehls." bbawgrabinschriften:Bierbrauer (Südende)//mittleres Register: [rechts 2]
• ///[3]// sꜣ(r) d(w)ḏw "Das Durchsieben des Mehls." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenenbeischriften (Backen und Brauen): [3]
• ///[1]// sꜣ(r) d(w)ḏw "Das Sieben des Mehls." bbawgrabinschriften:Durchgang//westl. Laibung: [1]
• ///[oben:1]// sjꜣ ///[oben:2]// dwḏw "Das Sieben des Mehls." bbawgrabinschriften:rechte Szene//Handlungsbeischriften: [oben:1]
bbawgrabinschriften, sawmedizin
COLLOC: DWḎW, "MEHL"|"FLOUR (GEN.)" • ḤḎ.T, "DIE WEISSE (MÜLLERIN)"|"WHITE ONE (WOMAN GRINDING GRAIN)" • ḤBS, "KLEID; HÜLLE; TUCH"|"GARMENT; CLOTHING"
root: sꜣ.w, "Zerschnittenes (?)"|""
2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:G1: 7 times • S29: 4 times • Aa17: 3 times • A47: 2 times • Z7: 2 times • A24: 2 times • T3: 1 times • D21: 1 times • D40: 1 times
OK & FIP: 12 times • MK & SIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times
(durch)sieben: 12 times • [Verarbeitungsart von Körnern und Datteln (sieben?)]: 3 times • (durch)seihen: 2 times
VERB: 17 TIMES • VERB_3-LIT: 17 TIMES • INFINITIVE: 9 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 6 TIMES • PASSIVE: 6 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sꜣr

"[ein Fisch (Synodontis)]"|"catfish"|substantive•substantive_masc|ID:126850|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 11; Meeks, AL 77.3351

• jr wpị=k ḫnḥn,t n(,j).t ry,t m ḥtj,t n(,j).t s ʾi̯.tj ḏị n=sn ///[105,10]// ḥr,j qmꜣ.n=s ḥꜥ.pl n(,j).w ry,t jtị.n=s rnp,t.pl ꜣbd.w.pl r'-pw jw ///[105,11]// jrtj,w prị.ʕt? jm=s mj jꜣr,t n(,j).t wḥꜥ,w ⟨s(ꜣ)r⟩ wr ///[105,12]// ḏd.jn=k r=s "Wenn du eine $ḫnḥn.t$-Geschwulst von Eiter an der Kehle eines Mannes feststellst, indem sie groß ist in Bezug auf das, was die Oberseite ihm bereitet hat (d.h. indem ihre Oberfläche dem Eiter viel Platz bietet, sie sehr großflächig ist?) (???), nachdem sie eitriges Fleisch produziert hat, nachdem sie Jahre oder (auch nur) Monate verbracht hat, (und) indem die Beschaffenheit dessen, was aus ihr herausgekommen ist, wie der Laich (?) eines $wḥꜥ.w$-Fiederbartwelses, eines großen {Widders} ⟨$sꜣr$-Fiederbartwelses⟩ (?), ist, dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [105,9]
sawmedizin
COLLOC: JꜢR.T, "[AUSSCHEIDUNG (EINES TIERES)]"|"[DISCHARGE (OF AN ANIMAL, MED.)]" • RY.T, "EITER (O. Ä.)"|"PUS (MED.)" • WḤꜥ.W, "FIEDERBARTWELS"|"CATFISH (SYNODONTIS SCHALL)"

root:Sꜣr.w, "Der Synodontis"|""
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein Fisch (Synodontis)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sꜣr

"[Pflanze (offizinell)]"|"[a (med.) plant]"|substantive•substantive_masc|ID:126910|Wb 4, 19.10-13; DrogWb 423 f.

• bj,t jm,jtw srf.wj 1 mnḥ 1 //[46,11]// ḫp(3) n sntr 1 pr,t sꜣrj 1 ḏꜣr,t 1 šꜣšꜣ 1 mw,t.pl //[46,12]// n.t gj,w 1 pr,t ḏꜣjs 1 jbw 1 ḫꜣs,yt 1 ḫnt,t //[46,13]// ⟨ʔm?⟩ sntr 1 prᵓ~š,t 1 pr,t šꜣ,w 1 ḫpꜣ n wʿn 1 ḫp(3) //[46,14]// n ʿš 1 ꜣḥ-wꜣḏ "Honig von mittlerer Hitze (wörtl.: Honig zwischen den beiden Hitzen): 1, Wachs: 1, $ḫpꜣ$-Kügelchen (?) des Weihrauchs: 1, Samen/Früchte der $sꜣr$-Pflanze: 1, Johannisbrot: 1, $šꜣšꜣ$-Früchte: 1, $mw.t$-Teile vom gw-Gras: 1, Samen/Früchte der $ḏꜣs$-Pflanze: 1, jbw-Pflanzen: 1, $ḫꜣs.yt$-Pflanzen: 1, Bestes (?) ⟨vom⟩ Weihrauch: 1, $prš$-Droge: 1, Samen vom Koriander: 1, $ḫpꜣ$-Kügelchen (?) des Wacholders: 1, $ḫpꜣ$-Kügelchen (?) der $ʿš$-Konifere: 1, frischer $ꜣḥ$-Brei." sawmedizin:Papyrus Ebers//46,10-48,20 = Eb 242-260: Die "Göttermittel", Rezepte gegen Kopfschmerzen, das "Rizinus-Buch": [46,10]
• jr jnn=k n=j pꜣ š{.w.pl} m sꜣ~jrᵓ pꜣ ysḫmw //[x+3.3]// m wḏ.pl pꜣ ṯwfj{.pl} m-ʿ sᵓ~jrᵓ~dj.pl pꜣ ḫꜣ~kꜣ~jrᵓ~wꜣ.w{.pl} m ms,wt.pl pꜣ ʿ //[x+3.4]// rs,j m ʿnḫ.pl ḫḏ ptr jmn,tj m wnḏ,w.pl jr jnn=k n=j j~ḏꜣ~tj šꜣ~tj~⟨b⟩w mḥ.tj //[x+3.5]// m ʿḏ.pl ḫnms{.pl} st mtw=k ntš pꜣy=n wḫʿ{,t.pl} ḫꜣnn.pl mtw=k //[x+3.6]// ʿnn n=n jsbw 2 m tꜣj ḫnw pwy mtw=k ḏi.t swrj pwy m tꜣ //[x+3.7]// ḫj~rᵓ~y nn ⟨___⟩ ḥr pḥ,wj [n] [sm]ḫw mtw=k ḏi.t jwi.t kꜣ~tj.pl m ꜣb[d,w] jw=st ꜣtp.tw //[x+3.8]// m jn(r).w.pl mtw=k šdj wʿ-n mr ḥr ḫꜣs.t mtw=k dgꜣ=f m sšn.pl "Wenn du mir bringst den Teich mit $sꜣr$-Pflanzen, das Flutbassin mit $wḏ$-Fischen, das Papyrusdickicht mit srd-Pflanzen, den Ort (?) $ḫkrw$ mit $msw.t$-Vögeln, den "südlichen Distrikt" mit weißen Ziegen, das westliche ptr-Gewässer mit $wnḏ.w$-Rindern; wenn du mir ein jdt-Gefäß bringst, verschlossen, gefüllt mit Fett, so schließe Freundschaft damit / mit ihr / ihnen (?), und besprenkele unser $wḫʿ$-Gebäude (?) mit Wasser aus $ḫnn$-Krügen, und gebe uns zurück die 2 Stühle / Sitze, mit diesem Floh-Fell (d.h. voller Flöhe), und lasse den Floh Wasser trinken mit einer Kugel Myrrhe (?), ohne ⟨...⟩ am Ende des $[sm]ḥ$-Schiffes (?), und lasse kommen kt-Objekte (aus Tierhaut) / Läuse (?) aus Abydos, beladen mit Steinen, und grabe einen Kanal in der Wüste, und beflanze ihn mit Lotusblumen." sawlit:pBM EA 10085+10105 (Miscellanies)//⟨rto. x+3.1-9: ⟩Beschwörung gegen verschiedene Übel: [x+3.2]
• //[64,16]// sꜣrj "$sꜣr$-Pflanzen." sawmedizin:Papyrus Ebers//64,13-65,8 = Eb 437-450: "Heilmittel gegen das $ḫnsy.t$-Phänomen am Kopf": [64,16]
• //[66,8]// sꜣrj qnqn 1 ḥr mrḥ,t 1 "$sꜣr$-Pflanzen, zerkleinert: 1, (gegeben?) in Öl/Fett: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//66,7-67,7 = Eb 464-476: "Heilmittel zum Festigen des Haares": [66,8]
• ḏꜣr,t 1 mnḥ 1 bj,t 1 sꜣrj 1 ḫmꜣ,t-mḥ,t 1 //[83,13]// srmw,t 1 "Johannisbrot: 1, Wachs: 1, Honig: 1, $sꜣr$-Pflanzen: 1, unterägyptisches Salz: 1, Datteltrester: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [83,12]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: PY, "FLOH"|"FLEA" • PR.T, "FRUCHT (EINER PFLANZE); SAATKORN; NACHKOMMENSCHAFT (BILDL.)"|"FRUIT; SEED; POSTERITY (METAPH.)" • ḤPꜣ, "KÜGELCHEN (?) (OFFIZINELL)"|"[PART OF A CONIFEROUS TREE (MED.)]"
root:ꜣrw.tjw, "Arutu (göttliche Wesen, Pl.)"|"Arutu (divine beings)" • ꜣr, "verdrängen; bedrängen"|"to drive away; to oppress" • ꜣr, "Bedrängnis (?); Not (?)"|"need (?)" • ꜣry.t, "[ein Stab]"|"[a staff]" • ꜣrw.t, "Exkremente (?)"|"" • ꜣrw.t, "Verdrängung"|"" • mꜣr, "Bedrängter"|"wretched person" • mꜣr, "Elend"|"misery" • mꜣr, "verdrängen"|"to dispossess; to wrong (someone)" • mꜣr, "Binde (?); Fessel (?)"|"" • mꜣr, "binden; fesseln"|"" • sꜣr, "Wunsch; Bedürfnis"|"need" • sꜣr, "Bedürftiger"|"needy man" • sꜣr, "verdrängen"|"" • sꜣr.t, "Wunsch"|"need" • smꜣr, "elend machen"|"to impoverish" • sry, "[Balsam]"|""
 8 times
glyphs:S29: 8 times • Aa17: 8 times • G1: 8 times • D21: 8 times • M17: 8 times • M2: 8 times • Z2: 8 times
MK & SIP: 8 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • unknown: 1 times
[Pflanze (offizinell)]: 5 times • [offizinell verwendete Pflanze]: 4 times
SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sꜣr

"verdrängen"|english translation missing|verb•verb_caus_2-lit|ID:856027|CT I, 159e

root:ꜣrw.tjw, "Arutu (göttliche Wesen, Pl.)"|"Arutu (divine beings)" • ꜣr, "verdrängen; bedrängen"|"to drive away; to oppress" • ꜣr, "Bedrängnis (?); Not (?)"|"need (?)" • ꜣry.t, "[ein Stab]"|"[a staff]" • ꜣrw.t, "Exkremente (?)"|"" • ꜣrw.t, "Verdrängung"|"" • mꜣr, "Bedrängter"|"wretched person" • mꜣr, "Elend"|"misery" • mꜣr, "verdrängen"|"to dispossess; to wrong (someone)" • mꜣr, "Binde (?); Fessel (?)"|"" • mꜣr, "binden; fesseln"|"" • sꜣr, "Wunsch; Bedürfnis"|"need" • sꜣr, "Bedürftiger"|"needy man" • sꜣr, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a (med.) plant]" • sꜣr.t, "Wunsch"|"need" • smꜣr, "elend machen"|"to impoverish" • sry, "[Balsam]"|""

sꜣr

"Kluger"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:865547|LGG VI, 150

root:Sꜣꜣ, "Der Weise"|"Wise-one (?)" • sꜣ.t, "Weisheit; Verständnis"|"prudence; wisdom" • sꜣꜣ, "weise sein; verstehen"|"to be wise; to be prudent; to understand" • sꜣꜣ, "Verständiger"|"wise man" • sꜣꜣ, "Weisheit"|"" • sꜣꜣ, "der Weise"|"" • sꜣr, "klug sein"|"to be wise" • sꜣr.t, "Verstand; Klugheit"|"understanding; wisdom"

sꜣr

"[(durch)sieben]"|english translation missing|root|ID:876059

sꜣr

"[Butter]"|english translation missing|root|ID:876167

sʒr.t

"Verstand; Klugheit"|"understanding; wisdom"|substantive•substantive_fem|ID:126860|Wb 4, 18.13-16; FCD 210; Lesko, Dioctionary III, 9

•stp,w jb nfr bjʒ,t ʿrˈq,wˈ ///[13]// sʒr,t "mit erlesenem Geist (wörtl.: Herzen), gutem Charakter/Verhalten, vollendeter Weisheit," sawlit:‹03. ›oBN Paris 2424 = oLouvre E 13157 + E 13161//Satirischer Brief pAnastasi I, 1.6-2.7: [12]

•nn sʒr,t=j m wšb zp=j "Auf einen Vorwurf gegen mich zu antworten, wäre nicht klug von mir." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 170: [588]

•ʿrq sʒr,t "vollendet an Weisheit;" sawlit:‹02. ›oTurin CGT 57539 = Suppl. 9747+9749//Satirischer Brief pAnastasi I, 1.3-6: [5]

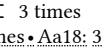
•stp.w jb nfr //[2.4]// bjʒ,t.pl ʿrq.w s[ʒ]r,t "mit erlesenem Geist (wörtl.: Herzen), gutem Charakter/Verhalten, vollendeter Weisheit," sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [2.3]

•ʿrq.w sʒr,t,pl sbʒ‹q› ḥʒ,t(j) ḫr-r-rˀ=sn "vollendet an Weisheit, mit klugem/erleuchtetem Verstand (wörtl.: Herzen) wegen all dessen (wörtl.: wegen ihnen);" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [1.4]

sawlit, tb

COLLOC: ʿRQ, "VOLLENDEN; AUFHÖREN (ETWAS ZU TUN)"|"TO COMPLETE; TO STOP (DOING SOMETHING)" • SʿḤ, "EHRWÜRDIGER; NOBLER (TITEL)"|"NOBLE; DIGNITARY" • BJʒ.T, "CHARAKTER; STIMMUNG"|"CHARACTER; MOOD"

root: S33, "Der Weise"|"Wise-one (?)" • sʒ.t, "Weisheit; Verständnis"|"prudence; wisdom" • s33, "weise sein; verstehen"|"to be wise; to be prudent; to understand" • s33, "Verständiger"|"wise man" • s33, "Weisheit"|"" • s33, "der Weise"|"" • sʒr, "klug sein"|"to be wise" • sʒr, "Kluger"|""

 3 times

glyphs:S29: 3 times • Aa18: 3 times • G1: 3 times • D21: 3 times • X1: 3 times • T12: 3 times • A2: 3 times • Z3A: 3 times

NK: 12 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 2 times

Verstand: 5 times • Klugheit: 3 times • Verstand; Klugheit: 3 times • Klugheit, Weisheit: 1 times

SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 12 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • FEMININE: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES

sʒr.t

"Wunsch"|"need"|substantive•substantive_fem|ID:126870|Wb 4, 19.5; FCD 210

•jw jr=f ḫmw nfr ʒtj,wt.pl ///[14, 2]// ʒd.t(j) wrs.w.pl n(.w) sr.w.pl ṯʒr m wḏʒ sʒr,t n.t z nb km.tj m jfdj m šwy,t ///[14, 3]// ʒ ḫtmw ḫr={f} sḏr ʿmˈ bʒj(,t) "Indeed it is good when beds are smoothed (?), and headrests of officials are well (?) fastened (?); when the need of every man is fulfilled with a blanket in the shade, and the door is closed on him who slept in a bush." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [14, 1]

•jw=f jrị̈=f sʒr,t n ky "Er pflegt den Wunsch für einen anderen zu erfüllen. (?) oder: Er pflegt seine Klugheit für einen anderen einzusetzen. (?)" sawlit:‹01. ›pSallier II = pBM EA 10182//‹Kol. 3-11: ›Die Lehre des Cheti: [4, 4]

•[jw]=[f] [jrị̈]=[f] //[rto, 7]// sʒr,t [n] k[y] n prị̈‹.t›=f ḥtp.w "Er pflegt den Wunsch für einen anderen (schon) zu erfüllen (oder: Er pflegt seine Klugheit (schon) für einen anderen einzusetzen), noch bevor dieser zufrieden hinausgeht. (?)" sawlit:‹03. ›oGenève 12551//Die Lehre des Cheti: [rto, 6]

•[jw]=[f] [jrị̈]=[f] [s]ʒr,t n k[y] "[Er pflegt den Wun]sch für einen anderen [zu erfüllen. (?)] oder: [Er pflegt (seine) Klug]heit für einen anderen [einzusetzen. (?)]" sawlit:‹02. ›oDeM 1014+1478//Die Lehre des Cheti: [1, 6]

•//[596]// sḫm.t ds.pl ḫnw,t-Tʒ,du ḥḏ̱.t ḫftj.w n.w wrḏ,w-jb ///[597]// jrị̈.t sʒr,t šw m jw ""Mit mächtigen Messern, Gebieterin der Beiden Länder, die die Feinde des Herzensmatten zerschmettert, die den Wunsch des Sündlosen erfüllt"" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 146: [596]

sawlit, tb

COLLOC: ʒD, "AUSSCHMIEREN (EINES TOPFES MIT TON)"|"TO SMEAR (A VESSEL WITH CLAY)" • WRS, "KOPFSTÜTZE"|"HEADREST" • ṮʒR, "FESTMACHEN"|""

root: ʒrw.tjw, "Arutu (göttliche Wesen, Pl.)"|"Arutu (divine beings)" • ʒr, "verdrängen; bedrängen"|"to drive away; to oppress" • ʒr, "Bedrängnis (?); Not (?)"|"need (?)" • ʒry.t, "[ein Stab]"|"[a staff]" • ʒrw.t, "Exkremente (?)"|"" • ʒrw.t, "Verdrängung"|"" • mʒr, "Bedrängter"|"wretched person" • mʒr, "Elend"|"misery" • mʒr, "verdrängen"|"to dispossess; to wrong (someone)" • mʒr, "Binde (?); Fessel (?)"|"" • mʒr, "binden; fesseln"|"" • sʒr, "Wunsch; Bedürfnis"|"need" • sʒr, "Bedürftiger"|"needy man" • sʒr, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a (med.) plant]" • sʒr, "verdrängen"|"" • smʒr, "elend machen"|"to impoverish" • sry, "[Balsam]"|""

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G1: 4 times • S29: 3 times • Aa18: 3 times • D21: 3 times • X1: 3 times • T12: 3 times • A2: 3 times • Z2: 1 times

NK: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Wunsch: 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES

sʒhh.w

"Hass erregen (?); nörgeln (?)"|"grumbler (?)"|verb|ID:126930|Wb 4, 19.17; FCD 210

•ḫpr jtn,w m sʒhh.w "Aus einem, der in elenden Zustand versetzt worden ist, wird ein Widersacher." sawlit:pPrisse = pBN 186-194‹ (Ptahhotep, Version P)//Die Lehre des Ptahhotep: [15,1]

sawlit

COLLOC: JṮN.W, "WIDERSACHER"|"OPPONENT" • ḪPR (M-Sʒ), "JMD. VERFOLGEN"|"" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: ʒh, "elend sein; elend machen"|"to be miserable; to make miserable" • ʒh.w, "Schmerz"|"misery; pain; injury" • ʒh.w, "Leidender; Bekümmerter"|"sufferer; anxious one" • ʒh, "[Verb]"|"[verb]"

1 times

glyphs:O4: 2 times • S29: 1 times • G1: 1 times • G43: 1 times • G37: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Hass erregend: 1 times

VERB: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

sʒhd

"erbeben lassen"|"to cause to quake"|verb•verb_caus_3-lit|ID:126940|Wb 4, 19.18; Allen, Inflection, 593

• wdʿ.t //[402]// šn,w m-tp kꜣ sʒhd.t jm(,j).w kk,w ḫnw,t wsr.t ḥꜣ.t nṯr-ꜣ "Was das Unheil vor dem Stier abtrennt, was die in der Finsternis erbeben läßt, (ist) das mächtige Horn, das hinter dem Großen Gott ist." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 251: [401]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ŠN.W, "KRANKHEIT; KUMMER, NOT"|"TROUBLES; NEED" • ḤNW.T, "HORN"|"HORN" • M-TP, "AUF; AN DER SPITZE VON; VOR"|"AT THE HEAD OF; ON TOP OF"

root:ʒhd, "Der Erschöpfte"|"Exhausted-one" • ʒhd, "schwach sein; erschöpft sein"|"to be weak; to be exhausted" • ʒhd, "Schwäche"|"weakness"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Verb]: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sʒḫ

"Zehe (des menschlichen Fußes)"|"(human) toe"|substantive•substantive_masc|ID:126950|Wb 4, 20.1-4; FCD 210; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 443; Lesko, Dictionary III, 10; Walker, Anatom. Term., 274

• jr gmi=k ḏbʿ sʒḫ rʾ-pw //[78,7]// mḥr=sn pḥr mw ḥꜣ=sn ḏw stj=sn qmꜣm //[78,8]//=sn zꜣ ḏd.ḥr=k r=s "Wenn du einen Finger oder eine Zehe vorfindest, indem sie schmerzen, (wobei) Wasser um sie / hinter ihnen kreist, ihr Geruch schlecht ist (und) sie einen $zꜣ$-Wurm (?) haben entstehen lassen, so sollst du (folglich) dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//78,4-79,5 = Eb 616-626: Heilmittel für Finger und Zehen: [78,6]

• ṯwt ʿmʿ=f pw //[T/F/W 18= 18]// [...] ⟨r⟩d=f jw,tj wrm.n=f m sʒḫ.pl=f "Du bist jene $ʿmʿ$-Pflanze, [...] sein Fuß, die sich nicht (wieder) an seinen Zehen aufrichten kann." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 324: [T/F/W 17 = 17]

• nkn.tw sʒḫ.pl=f ḥr jꜣ,t-n,t-Wꜣb,wj "(So) wurden seine Zehen auf dem 'Hügel von Oxyrrhynchos' verletzt." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+13,4]

• //[2,5]// twt sʒḫ.⟨pl⟩=⟨k⟩ sʒḫ=sn p,t.du.pl Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt ""Perfekt sind ⟨deine⟩ Zehen, (denn) sie sollen die beiden Himmel erreichen, Osiris Chontamenti!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [2,5]

• sʒḫ n(,j) jwn-mw,t=f rn=k "Dein Name ist "Zehe von Stütze-seiner-Mutter"." tb:pLondon BM 10793//Tb 125 C: [31,19]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawmedizin, tb

COLLOC: WRM, "SICH AUFRICHTEN; HOCHSTEIGEN"|"TO DRAW ONESELF UP; TO MOUNT UP" • Zꜣ, "WURMARTIGES GERINNSEL"|"[TERM ASSOCIATED WITH AN INFLAMMATION OR SWELLING (MED.)]" • Jꜣ.T-N.T-BW-Jgꜣ.J, "HÜGEL VON OXYRHYNCHOS"|""

root:Sʒḫ, "Orion (Sternbild)"|"Orion (the constellation)" • Sʒḫ, "Orion (Bez. von verschiedenen Göttern)"|"" • Sʒḫ.yt, "Die Herankommende"|"" • sʒḫ, "beide 5-Zehen-Paare"|"toes" • sʒḫ, "herankommen; erreichen"|"to reach; to arrive (at a place)" • sʒḫ, "Nachbarn; Freunde"|"neighbors; dependants" • sʒḫ, "belehnen; stiften"|"to endow" • sʒḫ, "Ackerland (mit dem jmd. beschenkt wird)"|"grant of land" • sʒḫ, "Tisch"|"[an item of furniture]" • sʒḫ, "[ein Gewässer im 6. u.äg. Gau]"|"[a canal in the 6th nome of Lower Egypt]" • sʒḫ, "Gerüst; Bock; Gebälk"|"frame (?); trestle (?)" • sʒḫ, "Bohrer; Ahle"|"awl; borer" • sʒḫ, "[Substantiv]"|"" • sʒḫ.w, "Nachbarschaft"|"vicinity" • sʒḫ.t, "Nachbarschaft"|"in the vicinity of"

7 times • 2 times • 2 times • 1 times

glyphs:F51: 11 times • D61: 9 times • Z1: 7 times • D63: 4 times • Z7: 4 times • Z2: 3 times • X1: 2 times • S29: 1 times • Aa18: 1 times • G1: 1 times • V28: 1 times

MK & SIP: 8 times • TIP - Roman times: 6 times • NK: 4 times • OK & FIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 3 times

Zehe (des menschlichen Fußes): 18 times • Zehe des menschlichen Fußes: 3 times

SUBSTANTIVE: 21 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 21 TIMES • PLURAL: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 8 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

sʒḫ

"beide 5-Zehen-Paare"|"toes"|substantive•substantive_masc|ID:126960|Wb 4, 20.5; Wilson, Ptol. Lexikon, 791

root:Sʒḫ, "Orion (Sternbild)"|"Orion (the constellation)" • Sʒḫ, "Orion (Bez. von verschiedenen Göttern)"|"" • Sʒḫ.yt, "Die Herankommende"|"" • sʒḫ, "Zehe (des menschlichen Fußes)"|"(human) toe" • sʒḫ, "herankommen; erreichen"|"to reach; to arrive (at a place)" • sʒḫ, "Nachbarn; Freunde"|"neighbors; dependants" • sʒḫ, "belehnen; stiften"|"to endow" • sʒḫ, "Ackerland (mit dem jmd. beschenkt wird)"|"grant of land" • sʒḫ, "Tisch"|"[an item of furniture]" • sʒḫ, "[ein Gewässer im 6. u.äg. Gau]"|"[a canal in the 6th nome of Lower Egypt]" • sʒḫ, "Gerüst; Bock; Gebälk"|"frame (?); trestle (?)" • sʒḫ, "Bohrer; Ahle"|"awl; borer" • sʒḫ, "[Substantiv]"|"" • sʒḫ.w, "Nachbarschaft"|"vicinity" • sʒḫ.t, "Nachbarschaft"|"in the vicinity of"

sʒḫ

"herankommen; erreichen"|"to reach; to arrive (at a place)"|verb•verb_3-lit|ID:126980|Wb 4, 20.6-21.6

• sʒḫ [pꜣ] [mw] [r] [=k] "[Das Wasser] wird sich [dir] nähern." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 7,8]

• ḏʒi //11//=k p,t sʒḫ.n=k tꜣ ḫnm=k ḥr,t m ʿnd "(11) Wenn du den Himmel überquerst, und wenn du die Erde erreicht hast, versiehst du den Himmel mit Sonnenglanz." bbawhistbiospzt:Stelentexte//Die linke Seite: 10

• ḫpr.n tr [n] ms,yt sʒḫ.[n]=j [r] dmj ⸢n¹ [Gꜣw] "(Als) die Zeit [des] Abendessens gekommen war, erreichte ich den Hafen [von Gau]." sawlit:pMoskau 4657 (Golenischeff) (G)//Sinuhe: [2.3]

• jnk Sʒḫ //[20]// sʒḫ tꜣ m ḥtp,w sqdd ḫft ꜣḫꜣḫ n p,t "Ich bin Orion, der die Erde in Frieden erreicht, der gegenüber den $ꜣḫꜣḫ$-Sternen des Himmels fährt." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 17: CT 227 / Tb 69 Var.: [19]

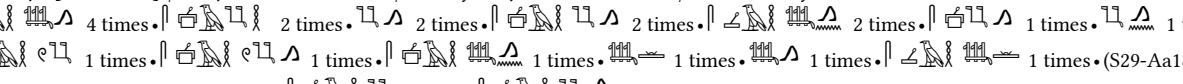
• sḫꜣ Stš dj jr jb=k mdw pw ḏd.n Gbb fꜣw pw jri.n nṯr.pl jr=k m ḥw,t-sr m Jwn,w ḥr ndj=k (W)sr(,w) jr tꜣ m ḏd=k Stš n jri.n=(j) js nw jr=f sḫm=k jm //[P/A/W 28= 187]// nḥm.tj sḫm=k n Ḥr,w m ḏd=k Stš j(w)=f wnn.t jk.[n]=[f] [wj] ḫpr rn=f pw n(,j) jk,w-tꜣ m ḏd=k Stš j(w)=f wnn.t {ḫ}⟨s⟩ (ꜣ)ḥ.n=f wj ḫpr rn=f pw n(,j) Sʒḫ ꜣwi rd pḏ nmt,t ḫnt,j tꜣ-šmʿ(,w) "Erinnere dich, Seth, gib in dein Herz dieses Wort, das Geb gesagt hat, diesen

Fluch(?), den die Götter gegen dich im Fürstenhaus in Heliopolis gemacht haben, weil du Osiris zu Boden geworfen hast, als du, Seth, sagtest: "Nicht gegen ihn habe ich dies getan", so daß du dadurch mächtig seist, während deine Macht für Horus weggenommen wurde, als du, Seth, sagtest: "Vielmehr er hat mich angegriffen" - so entstand sein Name 'Zur Erde Gebeugter (?)' -, als du, Seth, sagtest: "Vielmehr er hat mich getreten" - so entstand sein Name 'Orion', langbeinig, weit ausschreitend, an der Spitze von Oberägypten." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 477: [P/A/W 27 = 186]

bbawamarna, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: GꜣW, "GU (HAFEN? SIEDLUNG? GEGENÜBER VON ALTKAIRO AM WESTUFER DES NILS)"|"GU (HARBOR? SETTLEMENT?)" • SꜣḤ, "ORION (STERNBILD)"|"ORION (THE CONSTELLATION)" • TꜢ, "ERDE; LAND (ALS ELEMENT DES KOSMOS); LAND (GEOGR.-POLIT.); ÄGYPTEN; ERDREICH (STOFFLICH); ACKERBODEN; BEBAUBARES LAND; [EIN FLÄCHENMASS]"|""

root:Sꜣḥ, "Orion (Sternbild)"|"Orion (the constellation)" • Sꜣḥ, "Orion (Bez. von verschiedenen Göttern)"|"" • Sꜣḥ.yt, "Die Herankommende"|"" • sꜣḥ, "Zehe (des menschlichen Fußes)"|"(human) toe" • sꜣḥ, "beide 5-Zehen-Paare"|"toes" • sꜣḥ, "Nachbarn; Freunde"|"neighbors; dependants" • sꜣḥ, "belehnen; stiften"|"to endow" • sꜣḥ, "Ackerland (mit dem jmd. beschenkt wird)"|"grant of land" • sꜣḥ, "Tisch"|"[an item of furniture]" • sꜣḥ, "[ein Gewässer im 6. u.äg. Gau]"|"[a canal in the 6th nome of Lower Egypt]" • sꜣḥ, "Gerüst; Bock; Gebälk"|"frame (?); trestle (?)" • sꜣḥ, "Bohrer; Ahle"|"awl; borer" • sꜣḥ, "[Substantiv]"|"" • sꜣḥ.w, "Nachbarschaft"|"vicinity" • sꜣḥ.t, "Nachbarschaft"|"in the vicinity of"



glyphs:S29: 19 times • G1: 19 times • V28: 19 times • D54: 19 times • D61: 13 times • Aa18: 12 times • D63: 12 times • Aa17: 8 times • N35: 6 times • Z7: 2 times • Y1: 2 times • [[: 2 times •]]: 2 times • Z2: 1 times

NK: 20 times • MK & SIP: 11 times • TIP - Roman times: 8 times • OK & FIP: 8 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 24 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • unknown: 9 times • Delta: 1 times

erreichen: 22 times • herankommen: 5 times • herankommen; erreichen: 5 times • sich nähern, herankommen, (Ort) erreichen: 3 times • (einen Ort) erreichen: 3 times • treten: 3 times • Ort erreichen: 2 times • (Ort) erreichen: 1 times • erreichen, sich nähern: 1 times • herankommen, nahekommen: 1 times • heran-, näherkommen: 1 times • sich nähern: 1 times

VERB: 48 TIMES • VERB_3-LIT: 48 TIMES • ACTIVE: 29 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 25 TIMES • INFINITIVE: 11 TIMES • N-MORPHEME: 9 TIMES • PARTICIPLE: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sꜣḥ

"Nachbarn; Freunde"|"neighbors; dependants"|substantive|ID:126990|Wb 4, 21.12-13; FCD 210

• //[Vso 9]// jmỉ=k ḏrjw m ḥꜣ m-ˁ sꜣḥ.pl=k "Du sollst nicht stur/starrsinnig sein im Streit mit deinen Nachbarn." sawlit:oPetrie 11 = oLondon UC 39614//Eine Sammlung von Verboten: [Vso 9]

• [...] ⸢sꜣḥ⸣ "[Beraube nicht das Haus der] Nachbarn!" sawlit:pBM EA 10371+10435⟨ (Ptahhotep, Version L1)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [p,3]

• m ṯꜣwy.w //[14,1]// pr sꜣḥ.w "Beraube nicht das Haus der Nachbarn!" sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [13,12]

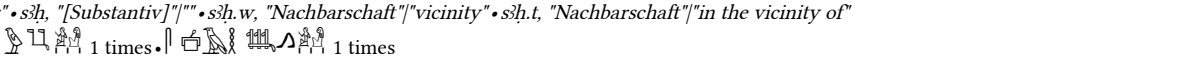
• ḫwsỉ=j ḫw,t=j m sꜣḥ=f sḫꜣ.tw nfr.pl=j //[1.17]// m pr=f "Ich will mein Haus in seiner Nachbarschaft bauen, dass man sich meiner Güte in seinem Hause erinnere:" sawlit:Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)//⟨Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)⟩: [1.16]

• m=tn jw,tj sꜣḥ.pl=f m nb mr,t "Look, he who had no dependants is the possessor of subordinates," sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [9, 5]

sawlit

COLLOC: JMỊ, "NICHT SEIN; NICHT SOLLEN; [NEGATIVVERB]"|"NOT BE (NEGATIVE VERB)" • ḌRỊ, "FEST SEIN; GLEICHGÜLTIG SEIN"|"TO BE HARD (?); TO BE STOLID (?)" • NḤ.WT, "KLAGE"|"LAMENTATION; COMPLAINT"

root:Sꜣḥ, "Orion (Sternbild)"|"Orion (the constellation)" • Sꜣḥ, "Orion (Bez. von verschiedenen Göttern)"|"" • Sꜣḥ.yt, "Die Herankommende"|"" • sꜣḥ, "Zehe (des menschlichen Fußes)"|"(human) toe" • sꜣḥ, "beide 5-Zehen-Paare"|"toes" • sꜣḥ, "herankommen; erreichen"|"to reach; to arrive (at a place)" • sꜣḥ, "belehnen; stiften"|"to endow" • sꜣḥ, "Ackerland (mit dem jmd. beschenkt wird)"|"grant of land" • sꜣḥ, "Tisch"|"[an item of furniture]" • sꜣḥ, "[ein Gewässer im 6. u.äg. Gau]"|"[a canal in the 6th nome of Lower Egypt]" • sꜣḥ, "Gerüst; Bock; Gebälk"|"frame (?); trestle (?)" • sꜣḥ, "Bohrer; Ahle"|"awl; borer" • sꜣḥ, "[Substantiv]"|"" • sꜣḥ.w, "Nachbarschaft"|"vicinity" • sꜣḥ.t, "Nachbarschaft"|"in the vicinity of"



glyphs:A1: 3 times • Z2: 3 times • Aa18: 2 times • G1: 2 times • D63: 2 times • S29: 2 times • V28: 2 times • B1: 2 times • Z7: 1 times • Aa17: 1 times • G43: 1 times • D61: 1 times • D54: 1 times

NK: 5 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Nachbarn: 7 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sꜣḥ

"belehnen; stiften"|"to endow"|verb•verb_3-lit|ID:127000|Wb 4, 21.15-20; FCD 210

• //[177]// ḥˁ.n rḏỉ.kw r šms,w //[178]// sꜣḥ.kw m //[179]// tp.pl 200 "Da wurde ich zum Gefolgsmann befördert und ausgestattet mit 200 Personen." sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [177]

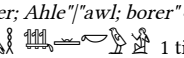
• jmỉ ḥꜣ,w ḥr ḏꜣm,w n(,j) //[6,4]// [šm]s.w=k ˁpr m rḫt mnj.w m ꜣḫ,t.pl sꜣḥ.w m mnmn,t "Vermehre (wörtl.: sorge für einen (personellen) Zuwachs für) die Jungmannschaft deines Gefolges, ausgestattet mit einer Liste (von Einkommen; oder: mit einem Betrag), versehen mit Feldern und versorgt mit Vieh." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [6,3]

• //[4,16]// jmỉ ḥꜣ,w ḥr ḏꜣ[m,w] [n(,j)] [šms.w]=[k] [ˁpr] [m] [rḫt] [mnj.w] [m] [ꜣḫ,t.pl] [sꜣḥ.w] //[4,17]// m mnmn,t "Vermehre (wörtl.: sorge für einen (personellen) Zuwachs für) die Jungmannschaft deines Gefolges, ausgestattet mit einer Liste (von Einkommen; oder: mit einem Betrag), versehen mit Feldern und versorgt mit Vieh." sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [4,16]

sawlit

COLLOC: RḪT, "LISTE; BETRAG; SOLL-BESTAND"|"LIST; AMOUNT" • ḌꜣM, "NACHWUCHS; REKRUTEN; GENERATION"|"OFFSPRING; YOUTHS; GENERATION" • ḤꜢ.W, "ZUWACHS; VERMEHRUNG; ÜBERMASS"|"INCREASE; SURPLUS"

root:S³ḥ, "Orion (Sternbild)"|"Orion (the constellation)"•S³ḥ, "Orion (Bez. von verschiedenen Göttern)"|""•S³ḥ.yt, "Die Herankommende"|""•s³ḥ, "Zehe (des menschlichen Fußes)"|"(human) toe"•s³ḥ, "beide 5-Zehen-Paare"|"toes"•s³ḥ, "herankommen; erreichen"|"to reach; to arrive (at a place)"•s³ḥ, "Nachbarn; Freunde"|"neighbors; dependants"•s³ḥ, "Ackerland (mit dem jmd. beschenkt wird)"|"grant of land"•s³ḥ, "Tisch"|"[an item of furniture]"•s³ḥ, "[ein Gewässer im 6. u.äg. Gau]"|"[a canal in the 6th nome of Lower Egypt]"•s³ḥ, "Gerüst; Bock; Gebälk"|"frame (?); trestle (?)"•s³ḥ, "Bohrer; Ahle"|"awl; borer"•s³ḥ, "[Substantiv]"|""•s³ḥ.w, "Nachbarschaft"|"vicinity"•s³ḥ.t, "Nachbarschaft"|"in the vicinity of"

 1 times

glyphs:S29: 1 times • Aa17: 1 times • G1: 1 times • V28: 1 times • D61: 1 times • Y1: 1 times • V31A: 1 times • G43: 1 times • A1: 1 times

NK: 2 times • MK & SIP: 1 times

unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

belehnen: 2 times • belehnen, beschenken: 1 times

VERB: 3 TIMES • VERB_3-LIT: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES

s³ḥ

"Ackerland (mit dem jmd. beschenkt wird)"|"grant of land"|substantive•substantive_masc|ID:127010|Wb 4, 21.21; FCD 210; Wilson, Ptol. Lexikon, 792

• bn s³ḥ snnj rd{nw}.ṯ m js~bw~[jr]ˀ~rw //[24.3]// ḥr q³~d³ n³~ḫ³ tjwt-wnšj "Es gibt keinen begehbaren Pfad (?), (so sehr ist er) mit "Juniperus" (?) bewachsen, sowie mit gefährlichen (?) "arbustes épineux" (?; Dorngestrüpp?) und "Wolfstatzen"-Pflanzen." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [24.2]

• [jw] ⸢n⸣=⸢k⸣ ỉ3.du.pl{.pltk} ⸢jrỉ⸣=[tw] [n]=[f] ⸢sp³,t⸣ mj-⸢qd⸣=s ḥn //[x+2,4]// [m] [s³ḥ]=⸢f⸣ ""Dein sind die beiden Länder, [ihm] (aber) schuf [man] den Gau in seiner Gesamtheit, der [als] sein [Land(gut)] eingerichtet worden ist!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+2,3]

• wḏ ḥm=f ḏỉ.t s³ḥ n (j)t(j)-nṯr Mrỉ.y-Ptḥ //[4]// n -(W)-.pl Mrỉ.y-Mrỉ.y "Seine Majestät befahl, dass das Feld des Meri-Ptah dem ... Meri-meri gegeben werde:" bbawamarna:Stele des Meri-Meri//Stelentext: [3]

• s³ḥ=f m ³ḥ.t.pl m sḫ.t-j³r.w "Sein Feld liegt im Fruchtland des Binsengefildes." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 001: [24]

• bn s³ḥ [znn] [rd] [m] [jsbrr] //[5]// [ḥr] [q³~tn] n[ỉ]ḫ³ m tjwj-wn[š] [...] "Es gibt keinen begehbaren Pfad (?), (so sehr ist er) mit "Juniperus" (?) und "arbustes à épines" (?; Dorngestrüpp?) bewachsen und durch "Wolfstatzen"-Pflanzen gefährdet." sawlit:‹23. ›oDeM 1073//Satirischer Brief pAnastasi I, 23.9-24.3: [4]

bbawamarna, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: JM.J-R²-NFR, "GETREIDEVORSTEHER"|""•ṮBW-WNŠ, "[PFLANZE]"|""•JSBR, "[EINE SYRISCHE PFLANZE (BUSCH, GESTRÜPP)]"|"[A SYRIAN PLANT (JUNIPER?) (SEM. LOAN WORD)]"

root:S³ḥ, "Orion (Sternbild)"|"Orion (the constellation)"•S³ḥ, "Orion (Bez. von verschiedenen Göttern)"|""•S³ḥ.yt, "Die Herankommende"|""•s³ḥ, "Zehe (des menschlichen Fußes)"|"(human) toe"•s³ḥ, "beide 5-Zehen-Paare"|"toes"•s³ḥ, "herankommen; erreichen"|"to reach; to arrive (at a place)"•s³ḥ, "Nachbarn; Freunde"|"neighbors; dependants"•s³ḥ, "belehnen; stiften"|"to endow"•s³ḥ, "Tisch"|"[an item of furniture]"•s³ḥ, "[ein Gewässer im 6. u.äg. Gau]"|"[a canal in the 6th nome of Lower Egypt]"•s³ḥ, "Gerüst; Bock; Gebälk"|"frame (?); trestle (?)"•s³ḥ, "Bohrer; Ahle"|"awl; borer"•s³ḥ, "[Substantiv]"|""•s³ḥ.w, "Nachbarschaft"|"vicinity"•s³ḥ.t, "Nachbarschaft"|"in the vicinity of"

(D63G-N21-Z1): 1 times • (D63G): 1 times

glyphs:D63G: 2 times • N21: 1 times • Z1: 1 times

TIP - Roman times: 4 times • NK: 4 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Ackerland (mit dem jmd. beschenkt wird): 5 times • Ackerland, (mit dem jemand beschenkt ist): 2 times • Pfad (?): 1 times • Landgut (11.o.ä. Gau als Landgut Seth): 1 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 9 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

s³ḥ

"Tisch"|"[an item of furniture]"|substantive•substantive_masc|ID:127030|Wb 4, 22.4; Brovarski, in: Fs Simpson, 146 f.

root:S³ḥ, "Orion (Sternbild)"|"Orion (the constellation)"•S³ḥ, "Orion (Bez. von verschiedenen Göttern)"|""•S³ḥ.yt, "Die Herankommende"|""•s³ḥ, "Zehe (des menschlichen Fußes)"|"(human) toe"•s³ḥ, "beide 5-Zehen-Paare"|"toes"•s³ḥ, "herankommen; erreichen"|"to reach; to arrive (at a place)"•s³ḥ, "Nachbarn; Freunde"|"neighbors; dependants"•s³ḥ, "belehnen; stiften"|"to endow"•s³ḥ, "Ackerland (mit dem jmd. beschenkt wird)"|"grant of land"•s³ḥ, "[ein Gewässer im 6. u.äg. Gau]"|"[a canal in the 6th nome of Lower Egypt]"•s³ḥ, "Gerüst; Bock; Gebälk"|"frame (?); trestle (?)"•s³ḥ, "Bohrer; Ahle"|"awl; borer"•s³ḥ, "[Substantiv]"|""•s³ḥ.w, "Nachbarschaft"|"vicinity"•s³ḥ.t, "Nachbarschaft"|"in the vicinity of"

s³ḥ

"[ein Gewässer im 6. u.äg. Gau]"|"[a canal in the 6th nome of Lower Egypt]"|substantive•substantive_masc|ID:127040|Wb 4, 22.5; Wilson, Ptol. Lexikon, 792; GDG V, 9

root:S³ḥ, "Orion (Sternbild)"|"Orion (the constellation)"•S³ḥ, "Orion (Bez. von verschiedenen Göttern)"|""•S³ḥ.yt, "Die Herankommende"|""•s³ḥ, "Zehe (des menschlichen Fußes)"|"(human) toe"•s³ḥ, "beide 5-Zehen-Paare"|"toes"•s³ḥ, "herankommen; erreichen"|"to reach; to arrive (at a place)"•s³ḥ, "Nachbarn; Freunde"|"neighbors; dependants"•s³ḥ, "belehnen; stiften"|"to endow"•s³ḥ, "Ackerland (mit dem jmd. beschenkt wird)"|"grant of land"•s³ḥ, "Tisch"|"[an item of furniture]"•s³ḥ, "Gerüst; Bock; Gebälk"|"frame (?); trestle (?)"•s³ḥ, "Bohrer; Ahle"|"awl; borer"•s³ḥ, "[Substantiv]"|""•s³ḥ.w, "Nachbarschaft"|"vicinity"•s³ḥ.t, "Nachbarschaft"|"in the vicinity of"

s³ḥ

"Gerüst; Bock; Gebälk"|"frame (?); trestle (?)"|substantive•substantive_masc|ID:127050|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 11; Meeks, AL 77.3361

• jn gr,t wᶜ jm=[tn] [...] ⸢jtỉ.t⸣ m³-n ⸢ḏ¹nḥ.pl [...] //[K4]// s³ḥ.w m jmw=f ḏs=f nn rḏỉ.t ḥ³ỉ r [...] "Nun soll ein Jeder von euch ... [um zu] ergreifen

diese Ruderblätter ... und die Aufbauten(?) in seinem eigenen Imu-Schiff, ohne zuzulassen, daß ... herabsteigen nach ... ." bbawbriefe:pBoston E 38.2064//Anweisung 1 (D): [K3]

bbawbriefe

COLLOC: ḎNḤ, "RUDERBLATT"|"BLADE (OF AN OAR)" • JMW, "SCHIFF (ALLG.)"|"BOAT (GEN.)" • GR.T, "AUCH; FERNER; [ENKL.PARTIKEL]"|"FURTHERMORE (ENCLITIC PARTICLE)"

root:Sʒḥ, "Orion (Sternbild)"|"Orion (the constellation)" • Sʒḥ, "Orion (Bez. von verschiedenen Göttern)"|"" • Sʒḥ.yt, "Die Herankommende"|"" • sʒḥ, "Zehe (des menschlichen Fußes)"|"(human) toe" • sʒḥ, "beide 5-Zehen-Paare"|"toes" • sʒḥ, "herankommen; erreichen"|"to reach; to arrive (at a place)" • sʒḥ, "Nachbarn; Freunde"|"neighbors; dependants" • sʒḥ, "belehnen; stiften"|"to endow" • sʒḥ, "Ackerland (mit dem jmd. beschenkt wird)"|"grant of land" • sʒḥ, "Tisch"|"[an item of furniture]" • sʒḥ, "[ein Gewässer im 6. u.äg. Gau]"|"[a canal in the 6th nome of Lower Egypt]" • sʒḥ, "Bohrer; Ahle"|"awl; borer" • sʒḥ, "[Substantiv]"|"" • sʒḥ.w, "Nachbarschaft"|"vicinity" • sʒḥ.t, "Nachbarschaft"|"in the vicinity of"

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Bock (Aufbau im Schiff): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sʒḥ

"Bohrer; Ahle"|"awl; borer"|substantive•substantive_masc|ID:127060|Cerný, CED 172; Meeks, AL 77.3362

• ḥnʿ-ḏd jḫ ḏd=k //[2]// n ḤỈ-m-ṯr.t ḫr ḏi=k jnỉ.tw n=j //[3]// pʾy=k kṯ tʾ ʿn.t pʾ //[4]// wp.w sʒḥ 2 "Ach sage du doch dem Chai-em-tjeret: Du sollst mir deinen Metall-Kelch, die Queraxt, das zweischneidige Messer und zwei Bohrer schicken." bbawbriefe:oGardiner 0125//Brief an den Schreiber Hy: [1]

bbawbriefe

COLLOC: Ḫʿ-M-ṮR.T, "CHAI-EM-TJERET"|"CHAI-EM-TJERET" • WP.W, "MESSER ("TRENNER")"|"DOUBLE-BLADED KNIFE" • KṮ, "[EIN KELCH AUS METALL]"|"[A METAL DRINKING VESSEL (SEM. LOAN WORD)]"

root:Sʒḥ, "Orion (Sternbild)"|"Orion (the constellation)" • Sʒḥ, "Orion (Bez. von verschiedenen Göttern)"|"" • Sʒḥ.yt, "Die Herankommende"|"" • sʒḥ, "Zehe (des menschlichen Fußes)"|"(human) toe" • sʒḥ, "beide 5-Zehen-Paare"|"toes" • sʒḥ, "herankommen; erreichen"|"to reach; to arrive (at a place)" • sʒḥ, "Nachbarn; Freunde"|"neighbors; dependants" • sʒḥ, "belehnen; stiften"|"to endow" • sʒḥ, "Ackerland (mit dem jmd. beschenkt wird)"|"grant of land" • sʒḥ, "Tisch"|"[an item of furniture]" • sʒḥ, "[ein Gewässer im 6. u.äg. Gau]"|"[a canal in the 6th nome of Lower Egypt]" • sʒḥ, "Gerüst; Bock; Gebälk"|"frame (?); trestle (?)" • sʒḥ, "[Substantiv]"|"" • sʒḥ.w, "Nachbarschaft"|"vicinity" • sʒḥ.t, "Nachbarschaft"|"in the vicinity of"

NK: 1 times

unknown: 1 times

Bohrer: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sʒḥ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:869120|CT IV, 43f

root:Sʒḥ, "Orion (Sternbild)"|"Orion (the constellation)" • Sʒḥ, "Orion (Bez. von verschiedenen Göttern)"|"" • Sʒḥ.yt, "Die Herankommende"|"" • sʒḥ, "Zehe (des menschlichen Fußes)"|"(human) toe" • sʒḥ, "beide 5-Zehen-Paare"|"toes" • sʒḥ, "herankommen; erreichen"|"to reach; to arrive (at a place)" • sʒḥ, "Nachbarn; Freunde"|"neighbors; dependants" • sʒḥ, "belehnen; stiften"|"to endow" • sʒḥ, "Ackerland (mit dem jmd. beschenkt wird)"|"grant of land" • sʒḥ, "Tisch"|"[an item of furniture]" • sʒḥ, "[ein Gewässer im 6. u.äg. Gau]"|"[a canal in the 6th nome of Lower Egypt]" • sʒḥ, "Gerüst; Bock; Gebälk"|"frame (?); trestle (?)" • sʒḥ, "Bohrer; Ahle"|"awl; borer" • sʒḥ.w, "Nachbarschaft"|"vicinity" • sʒḥ.t, "Nachbarschaft"|"in the vicinity of"

sʒḥ

"[herankommen]"|english translation missing|root|ID:876104

sʒḥ.w

"Nachbarschaft"|"vicinity"|substantive•substantive_masc|ID:65450|Wb 4, 21.10-11

root:Sʒḥ, "Orion (Sternbild)"|"Orion (the constellation)" • Sʒḥ, "Orion (Bez. von verschiedenen Göttern)"|"" • Sʒḥ.yt, "Die Herankommende"|"" • sʒḥ, "Zehe (des menschlichen Fußes)"|"(human) toe" • sʒḥ, "beide 5-Zehen-Paare"|"toes" • sʒḥ, "herankommen; erreichen"|"to reach; to arrive (at a place)" • sʒḥ, "Nachbarn; Freunde"|"neighbors; dependants" • sʒḥ, "belehnen; stiften"|"to endow" • sʒḥ, "Ackerland (mit dem jmd. beschenkt wird)"|"grant of land" • sʒḥ, "Tisch"|"[an item of furniture]" • sʒḥ, "[ein Gewässer im 6. u.äg. Gau]"|"[a canal in the 6th nome of Lower Egypt]" • sʒḥ, "Gerüst; Bock; Gebälk"|"frame (?); trestle (?)" • sʒḥ, "Bohrer; Ahle"|"awl; borer" • sʒḥ, "[Substantiv]"|"" • sʒḥ.t, "Nachbarschaft"|"in the vicinity of"

sʒḥ.t

"Nachbarschaft"|"in the vicinity of"|substantive•substantive_fem|ID:65440|Wb 4, 21.7-9

• ḫwsỉ=j ḫw.t=f m kʾ.t.pl mnḫ m sʒḥ n ḫw.t=j [n] [ḥḥ.pl] m rnp.t.pl swʾww=sn ḫr [nn] [...] "Ich erbaute seinen Tempel in trefflicher Arbeit in der Nähe meines Tempels [der Millionen] an Jahren, die da[rüber] hingehen werden/die folgen werden diesen ..." bbawramessiden:Millionenjahrhaus Ramses I.//Stelentext: [x+12]

• m ʿm n jb=ṯn //[rto33]// ḫr pʾ ʾḥ.t 4/4 n(.j).t m sʒḥ.t rḏỉ n Jpj-šrj zʾ ḤNt-ḫ(.tj) ḫr jkn=f "Seid deshalb nicht nachlässig mit diesen 4/4 (=10 Aruren) Acker, die in der Nähe sind und die Ipi-scheris Sohn Chent-cheti übergeben wurden, sie zu hacken!" bbawbriefe:pMMA Hekanakhte II//2. Brief des Heqa-nacht: [rto32]

• rḏỉ prỉ(.t) n nbw nṯr //[45]// m sʒḥ.t n.t bʾ.pl-Jwn.w "Es ist veranlaßt zum "Gold des Gottes" (?) herauszugehen, nahe bei den Bas von Heliopolis." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 172: [44]

bbawbriefe, bbawramessiden, tb

COLLOC: JKN, "SCHAUFELN"|"" • ḤNT.J-Ḥ.TY, "CHENTI-CHETY"|"KHENTI-KHETY" • ḤWẔỈ, "STAMPFEN; AUFBAUEN"|"TO POUND; TO BUILD"

root:Sʒḥ, "Orion (Sternbild)"|"Orion (the constellation)" • Sʒḥ, "Orion (Bez. von verschiedenen Göttern)"|"" • Sʒḥ.yt, "Die Herankommende"|"" • sʒḥ,

"Zehe (des menschlichen Fußes)"|"(human) toe"•sꜣḥ, "beide 5-Zehen-Paare"|"toes"•sꜣḥ, "herankommen; erreichen"|"to reach; to arrive (at a place)"•sꜣḥ, "Nachbarn; Freunde"|"neighbors; dependants"•sꜣḥ, "belehnen; stiften"|"to endow"•sꜣḥ, "Ackerland (mit dem jmd. beschenkt wird)"|"grant of land"•sꜣḥ, "Tisch"|"[an item of furniture]"•sꜣḥ, "[ein Gewässer im 6. u.äg. Gau]"|"[a canal in the 6th nome of Lower Egypt]"•sꜣḥ, "Gerüst; Bock; Gebälk"|"frame (?); trestle (?)"•sꜣḥ, "Bohrer; Ahle"|"awl; borer"•sꜣḥ, "[Substantiv]"|""•sꜣḥ.w, "Nachbarschaft"|"vicinity"

NK: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Nachbarschaft: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

sꜣḥ-tꜣ

"[Nachbarn]"|"neighbor"|substantive•substantive_masc|ID:127080|Wb 4, 21.14; Lesko, Dictionary III, 10

•[ʿ,t].pl=f nb.t(.pl) gnn ⟨ḥr⟩ ḏi.t wbḫ{.t} nꜣ ḥbs.w.pl n sꜣ⟨ḥ⟩-tꜣ=f rʿ-nb ḥr jꜣ nꜣy=w //[4,4]// ḏꜣ~nꜣ~jn[jw] "alle seine Glieder sind geschwächt ⟨vom⟩ täglichen Bleichen (wörtl.: weiß sein lassen) der Kleider seiner Nachbarn und vom Waschen ihrer Kleidung (?)." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 4,2-5,7: Berufecharakteristik: [4,2]

•sꜣḥ[-ʕtꜣ?] //[x+3, 6]// m ḫnt,y{t}.pl "Seine Nachbarn sind die Krokodile." sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+3, 5]

•//[8, 3]// sꜣḥ-tꜣ m ḫnt,y{t}.pl "Der Nachbar sind die Krokodile." sawlit:⟨01. ⟩pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 3-11: ⟩Die Lehre des Cheti: [8, 3]

•nn-wn [sꜣḥ-tꜣ]=[st] "Es gibt (nichts und) niemanden in seiner Nähe (wörtl.: Nicht gibt es [seinen Nachbarn])." sawlit:⟨Topf 1: ⟩oTurin Suppl. 6619 + oGardiner 306 + oDeM 1251 I+II + oTurin Suppl. 6806//Chonsemhab und der Geist, Kolumne 2: [x+18]

•nꜣy=f sꜣḥ.pl-tꜣ //[7,5]// (ḥr) ḫꜣʿ=w "Seine Nachbarn verlassen sie." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 5,7-7,6: Bauerncharakteristik: [7,4]

sawlit

COLLOC: ḌNN, "LEINEN (?)"|"LINEN (?)" • ḤNT.J, "[BEZ. FÜR KROKODIL]"|"CROCODILE (AS SETH)" • NꜤY=, "[POSS.ARTIKEL PL.C.]"|"[POSS. ADJ., PL.]"

 1 times

glyphs:S29: 2 times • G1: 2 times • V28: 2 times • D63: 2 times • D54: 2 times • Aa18: 1 times • N16: 1 times • Z1: 1 times • N23: 1 times

NK: 9 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times

[Nachbarn]: 9 times • Nachbar: 1 times

SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

sꜣḫ

"verklären; wirksam machen"|"to glorify; to make excellent"|verb•verb_caus_2-lit|ID:127110|Wb 4, 22.11-23.20

•sꜣḫ sw Ḫnm,w Ḥq,t //[A.16]// tp(,jw)-ʿ ḫpr.w ḥr-ḥꜣ,t ⟨ḥr⟩ msḫn,t.pl tp.t ꜣbḏ,w prị.w m rʾ n(,j) Rʿ ḏs=f m ḏsr ꜣbḏ,w ḥr=s "May Khnum and Heket exalt him, the ancestors who came into being before ⟨on⟩ the first birthplace of Abydos, who came out of the mouth of Re himself, when Abydos was distinguished on account of it." sawlit:Stele des Mery (Louvre C 3 = AE 3)//⟨Stele des Mery (Louvre C 3)⟩: [A.15]

•sꜣḫ=k P(ꜣ)-ṯnf,j mꜣʿ-ḫrw m ḥr,t-nṯr "Mögest du Patjenfi, den Gerechtfertigten, in der Nekropole verklären." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20d: 4. Tagesstunde: [31]

•sꜣḫ.t=f jn ḥr(,j)-ḫ(ꜣ)b(,t) srwḫ jn wt,j m ḥtp-ḏj-(n)swt m jmꜣḫ,w ḥr nswt ḥr nṯr-ꜣ "Er möge verklärt werden seitens des Vorlesepriesters, nachdem er balsamiert ist durch den Balsamierer als Königsopfer und als Versorgter durch den König und durch den Großen Gott." bbawgrabinschriften:Westwand//3. rechter Außenpfosten: [3]

•ḏd Rʿw sꜣḫ.w=f Ppy pn šzp=f ꜣḫ(,w)=f m-ḫnt nṯr.pl Ḥr,w js zꜣ (W)sr(,w) ḏi=f n=f ꜣḫ(,w)=f jm(,j) wrš,w(w)-pj(,j)w //[P/F/W inf A 7= 72]// sʿḥ=f sw m nṯr jm(,j) wrš,w(w)-nḥn(,j)w "Re sagt, er wird diesen Pepi verklären, damit er seine Verklärtheit an der Spitze der Götter empfange wie Horus, Osiris' Sohn, indem er ihm seine Verklärtheit gibt, die unter den butischen Wachenden ist und indem er ihn als Gott auszeichnet, der unter den hierakonpolitischen Wachenden ist." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 437: [P/F/W inf A 6 = 71]

•wnn nṯr.pl nṯr,t.pl m sꜣ nṯr pn ḥr sꜣḫ=f m ḥr,t-ḥrw //[x+10,1]// n,t rʿw-nb ḥr sḫr sbjw.pl r nḥḥ "Götter (und) Göttinnen sind der Schutz dieses Gottes, statten ihn tagtäglich mit Macht aus (und) werfen ewiglich die Feinde nieder." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+9,9]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • WT.J, "BALSAMIERER"|"EMBALMER" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:ꜣḫ, "Ach-Geist"|"Akh-spirit"•ꜣḫ.y, "Der Wirksame"|"Effective-one"•ꜣḫ.tjw, "Die Horizontischen"|"horizon-dwellers"•ꜣḫ.tjt, "Horizontbewohnerin (Hathor in Dendera)"|"horizon-dweller (Hathor, in Dendera)"•ꜣḫꜣḫ, "Achach (Sterne eines Sternbildes)"|"Akhakhu (a constellation)"•ꜣḫ, "wirkungsmächtig sein; verklärt sein; herrlich sein"|"to be glorious; to be beneficial; to be useful"•ꜣḫ, "Ach-Geist; Verklärter (seliger Toter); Würde als Geist"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)"•ꜣḫ, "[ein alkoholisches Getränk (Bier oder Wein)]"|"[alcoholic beverage(s) (beer, wine)]"•ꜣḫ, "herrlich; nützlich; verklärt"|"glorious; beneficial; glorified"•ꜣḫ, "Wirkungsmächtiger"|""•ꜣḫ, "[Substantiv]"|""•ꜣḫ, "Flamme; Feuer"|""•ꜣḫ.yt, "[ein Raum (Vorratsraum?)]"|"[a room (storeroom?)]"•ꜣḫ.w, "Macht; Zauberkraft"|"(magical) power; mastery"•ꜣḫ.t, "Herrlichkeit; Nützliches"|"what is glorious; what is beneficial"•ꜣḫ.t, "weibl. Ach-Geist; die Verklärte (selige Tote)"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)"•ꜣḫ.t, "die Zaubermächtige (von Göttinnen)"|"glorious ones (gods)"•ꜣḫ.t, "Uräus; Diadem"|"uraeus; diadem"•ꜣḫ.t, "Glanzauge (eines Gottes)"|"eye (of a god)"•ꜣḫ.t, "die Glänzende (Hathorkuh)"|"shining one (esp. Hathor)"•ꜣḫ.t, "Flamme; Feuer"|"flame; fire"•ꜣḫ.t, "[eine Priesterin]"|"[a priestess]"•ꜣḫ.t, "[eine Brotart]"|"[provisions (bread)]"•ꜣḫ.t, "[ein Libationsgefäß]"|"[a libation vessel]"•ꜣḫ.t, "Horizont; Lichtland"|"horizon"•ꜣḫ.t, "Ibis"|"(crested) ibis"•ꜣḫ.t, "[ein Messer (?)]"|"[a knife (?)]"•ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|""•ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|""•ꜣḫ.tj, "der Horizontbewohner"|"horizon-dweller"•ꜣḫ.tj, "horizontisch"|""•ꜣḫ.tj, "die beiden Glanzaugen"|"both eyes (of a god)"•ꜣḫꜣḫ, "Knochen"|"bones"•sꜣḫ, "Verklärung"|"spiritual state; glorified state"•sꜣḫ.w, "Verklärungssprüche"|"(ritual) recitations"•sꜣḫ.t, "Sprüche"|"(ritual) recitations"•sꜣḫ.t, "die Verklärende"|""

 5 times • 5 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • (S29-Aa1-G25-US248Y1VARB): 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-Aa1-G25-US248Y1VARB-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • (S29-G25-Aa1-US248Y1VARB): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-Ff8A-G25): 1 times • (S29-Aa1-G25-X1-Y1v): 1 times

glyphs:G25: 37 times • S29: 36 times • Aa1: 30 times • Y1: 11 times • X1: 7 times • G43: 5 times • A2: 4 times • US248Y1VARB: 4 times • Z2: 2 times • Y2: 2 times • V13: 2 times • O34: 2 times • R4: 1 times • Z7: 1 times • Z3A: 1 times • G7: 1 times • N35: 1 times • U33: 1 times • M17: 1 times • G26A: 1 times • Ff8A: 1 times • Y1v: 1 times

OK & FIP: 62 times • MK & SIP: 24 times • TIP - Roman times: 16 times • NK: 13 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 66 times • Upper Egypt (South of Assiut): 48 times • unknown: 1 times

verklären: 72 times • verklären, herrlich machen: 24 times • wirksam machen: 10 times • verklären; wirksam machen: 4 times • verschönern (?): 1 times • jmd. mit Macht ausstatten, "verklären": 1 times • verklären, verherrlichen: 1 times • herrlich machen: 1 times • wirksam machen (?): 1 times

VERB: 115 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 115 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 49 TIMES • ACTIVE: 43 TIMES • INFINITIVE: 29 TIMES • T-MORPHEME: 19 TIMES • SINGULAR: 16 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • PASSIVE: 10 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 8 TIMES • TW-MORPHEME: 7 TIMES • RELATIVEFORM: 4 TIMES • PARTICIPLE: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • W-MORPHEME: 3 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES

s³ḫ

"Verklärung"|"spiritual state; glorified state"|substantive•substantive_masc|ID:127120|Wb 4, 23.21

• jtj.pl-nṯr ḥm.pl-nṯr [...] //[9]// m ḥw,t-nṯr n,t Ḥp-Wsjr ḫnt(,j)-Jmn,t s³ḫ [...] m ³ḫ,t "Die Gottesväter und Priester --...-- im Tempel des Apis-Osiris, der an der Spitze der Westlichen ist, die Verklärung --...-- im Horizonten." bbawhistbiospzt:P. SIM. 4114//Haupttext: [8]

• ḏd.n n=f Ḏḥw,tj s³ḫ.pl=f wr(.pl) jm,j(.pl) ḫ,t=f prị(.w) m r³=f //[6]// swḏ³(.w) ⟨jb⟩ n Ḥr n nṯr nb "Thot hat ihm die großen Verklärungen rezitiert, die in seinem Leib sind, die aus seinem Mund hervorgekommen sind und die ⟨das Herz⟩ des Horus und eines jeden Gottes erfreuen," sawlit:Stele des Amenemhat (BM EA 893)//⟨Zl. 1-9: ⟩Osiris-Hymnus: [5]

• [mj] [df]=tn ʿḥʿ [m] js [p]n ʿq=tn [m] [zḫ³,w] [wnn] [jm]=[f] //[6]// m³=tn s³ḫ.pl n(,j).w tp(,j).pl-ʿ ḥr s,t=sn "[wenn] ihr euch in den Denkstein [in] diesem Grab [vertieft(?)] und [in das Geschriebene, das auf ihm ist], eindringt, (wenn) ihr die Verklärungen der Vorfahren an ihrer Stelle seht" bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [5]

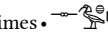
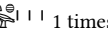
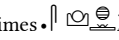
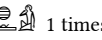
• jrị.t n=f ḥmw,t ḫr(,j)-ḥ(³)b(,t) kȝ,t wt(,j) s³ḫ jn ḫr(,j)-ḥ(³)b(,t).pl m zḫ³,w ³ḫ n mdw-nṯr sm mrị.w jn rmṯ "Das für ihn Vollziehen der Kunstfertigkeit des Vorlesepriesters, der Arbeit des Balsamierers, der Verklärung durch den Vorlesepriester mittels der verklärten Schrift der Gottes-Worte und das Versorgen des Geliebten durch die Menschen." bbawgrabinschriften:Türsturz//Inschrift (T6): [4]

• s³ḫ=k n=k jn.pl=k n=k sj³=k n=k jkw=k t³ n=k "Deine Verklärung gehört dir, deine Boten gehören dir, deine Erkenntnis gehört dir, deine Erd-Durchwühler(?) gehören dir." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 437: [P/F/W inf A 17 = 82]

bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: GS.W-PR.W, "TEMPEL; HEILIGTÜMER"|"TEMPLE" • SḌḌ, "DAUERN LASSEN"|"TO MAKE PERMANENT" • TP-³BD, "MONATSANFANG; NEUMONDSTAG (2. TAG DES MONDMONATS)"|""

root:³ḫ, "Ach-Geist"|"Akh-spirit" • ³ḫ.y, "Der Wirksame"|"Effective-one" • ³ḫ.tjw, "Die Horizontischen"|"horizon-dwellers" • ³ḫ.tjt, "Horizontbewohnerin (Hathor in Dendera)"|"horizon-dweller (Hathor, in Dendera)" • ³ḫ³ḫ, "Achach (Sterne eines Sternbildes)"|"Akhakhu (a constellation)" • ³ḫ, "wirkungsmächtig sein; verklärt sein; herrlich sein"|"to be glorious; to be beneficial; to be useful" • ³ḫ, "Ach-Geist; Verklärter (seliger Toter); Würde als Geist"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ³ḫ, "[ein alkoholisches Getränk (Bier oder Wein)]"|"[alcoholic beverage(s) (beer, wine)]" • ³ḫ, "herrlich; nützlich; verklärt"|"glorious; beneficial; glorified" • ³ḫ, "Wirkungsmächtiger"|"" • ³ḫ, "[Substantiv]"|"" • ³ḫ, "Flamme; Feuer"|"" • ³ḫ.yt, "[ein Raum (Vorratsraum?)]"|"[a room (storeroom?)]" • ³ḫ.w, "Macht; Zauberkraft"|"(magical) power; mastery" • ³ḫ.t, "Herrlichkeit; Nützliches"|"what is glorious; what is beneficial" • ³ḫ.t, "weibl. Ach-Geist; die Verklärte (selige Tote)"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ³ḫ.t, "die Zaubermächtige (von Göttinnen)"|"glorious ones (gods)" • ³ḫ.t, "Uräus; Diadem"|"uraeus; diadem" • ³ḫ.t, "Glanzauge (eines Gottes)"|"eye (of a god)" • ³ḫ.t, "die Glänzende (Hathorkuh)"|"shining one (esp. Hathor)" • ³ḫ.t, "Flamme; Feuer"|"flame; fire" • ³ḫ.t, "[eine Priesterin]"|"[a priestess]" • ³ḫ.t, "[eine Brotart]"|"[provisions (bread)]" • ³ḫ.t, "[ein Libationsgefäß]"|"[a libation vessel]" • ³ḫ.t, "Horizont; Lichtland"|"horizon" • ³ḫ.t, "Ibis"|"(crested) ibis" • ³ḫ.t, "[ein Messer (?)]"|"[a knife (?)]" • ³ḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ³ḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ³ḫ.tj, "der Horizontbewohner"|"horizon-dweller" • ³ḫ.tj, "horizontisch"|"" • ³ḫ.tj, "die beiden Glanzaugen"|"both eyes (of a god)" • ³ḫ³ḫ, "Knochen"|"bones" • s³ḫ, "verklären; wirksam machen"|"to glorify; to make excellent" • s³ḫ.w, "Verklärungssprüche"|"(ritual) recitations" • s³ḫ.t, "Sprüche"|"(ritual) recitations" • s³ḫ.t, "die Verklärende"|""

 4 times •  1 times •  1 times •  1 times

glyphs:Aa1: 7 times • G25: 6 times • S29: 6 times • Y1: 6 times • Z2: 2 times • O34: 1 times • N27: 1 times • A2: 1 times

TIP - Roman times: 15 times • OK & FIP: 10 times • NK: 5 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • unknown: 2 times

Verklärung: 32 times

SUBSTANTIVE: 32 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 32 TIMES • SINGULAR: 18 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

s³ḫ

"Messer"|"knife"|substantive|ID:127130|Meeks, AL 78.3303; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 445

root:s³ḫ, "zurückstoßen; abschneiden"|"to repulse (?)" • s³ḫ.t, "[Bez. des Messers]"|"knife"

s³ḫ

"zurückstoßen; abschneiden"|"to repulse (?)"|verb|ID:127140|Meeks, AL 78.3304; vgl. Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 445

• jr jn ḫr=f m j:sḫḏḥd ḏḏ sḥm ṯ(³)z //[11.16]// m 2.nw=f ḫr=f pw sḫḏ ḥr ḏ³ḏ³=f s³ḫ ṯ(³)z n(,j) nḥb,t=f m //[11.17]// 2.nw=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [11.15]

sawmedizin

COLLOC: T̰Z, "WIRBELKNOCHEN; WIRBELSÄULE"|"VERTEBRA; SPINE" • SḤḌḤḌ, "AUF DEN KOPF GESTELLT SEIN; HERABHÄNGEN LASSEN"|"TO BE UPSIDE DOWN" • SḤM, "ZERSTOSSEN; QUETSCHEN"|"TO POUND; TO CRUSH"

root:s³ḫ, "Messer"|"knife" • s³ḫ.t, "[Bez. des Messers]"|"knife"

1 times

glyphs:S29: 1 times • Aa17: 1 times • G1: 1 times • Aa1: 1 times • M3: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
stauchen (der Nackenwirbel): 1 times
VERB: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

sʒḫ

"[zurückstoßen; abschneiden]"|english translation missing|root|ID:876107

sʒḫ.w

"Verklärungssprüche"|"(ritual) recitations"|substantive•substantive_masc|ID:127220|Wb 4, 24.1-10; FCD 211

•//[1]// ḥtp-dỉ-nsw Gbb jrỉ.t(w) ḥn n ḥsmn dbḥ.t-ḥtp pr.t-ḫrw dwꜣ nṯr šdỉ.t(w) n=f sʒḫ.pl ꜥšꜣ.w jrỉ.t(w) n=f (j)ḫ.t nb.t nfr(.t) n jmꜣḫ.y ꜥḥꜣ-nḫt mɜ˂-ḫrw "Ein Opfer, das der König und Geb geben: Mögen ein Natron-Kasten, Speisebedarf, ein Totenopfer, und ein hymnisches Preisgebet (wörtl.: das Preisen des Gottes) gefertigt werden, mögen zahlreiche Verklärungssprüche für ihn rezitiert werden, (und) mögen alle schönen Dinge für ihn getan werden, (nämlich) für den Ehrwürdigen Ahanacht, den Gerechtfertigten." sawlit:Grab des Djehutinacht (el-Berscheh 17K74/1)//⟨Westwand, ⟩Autobiographie des Djehutinacht: [1]

•//[2]// [...] [j]wỉ.t(j)=f r jz pn r jrỉ.t n=(j) (j)ḫ.t ꜣḫ(.t) ḫft zḫꜣw pf štꜣ n ḥmw,t ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) //[3]// [...] nswt rn=f šdỉ n=(j) sʒḫ,w "[Was den Vorlesepriester anbetrifft (o.ä.)], der kommen wird in dieses Grab, um für mich den nützlichen Ritus gemäß jener geheimen Schrift der Kunstfertigkeit des Vorlesepriesters zu machen ... der König (kennt?) seinen Namen: Rezitier für mich die Verklärungssprüche!" bbawgrabinschriften:Eingangs-Gewände//Beischrift: Sitzfigur: [2]

•sʒḫ //[110,4]// pn jrỉ.n ꜣs,t ḥnꜥ sn,t=s Nb,t-ḥw,t sꜣ=s Ḥr mj,tt jrỉ.tw=f n Wsjr Wsjr jt(j)-nṯr ḥpt-wḏꜣ,t ḥnk-(nww) Ḏḏꜣ-ḥr mɜ˂-ḫrw msỉ n Tꜣ-wꜣgš mɜ˂-ḫrw sꜥnḫ bꜣ=f //[110,5]// m ḫr,t-nṯr rꜥw-nb snḍm jb=f sḫ{nn}⟨r⟩ ḫft.pl=f nb "Dieses (Buch) der Verklärung, das Isis zusammen mit ihrer Schwester Nephthys (und) ebenso ihr Sohn Horus geschaffen hatte, es werde vollzogen für Osiris (und) (den) Osiris, (den) Gottesvater, Hepet-Udjat(-Priester), Henek-(Nu)(-Priester), Djed-hor selig, geboren von Ta-Wagesch selig, (um) seinen Ba leben zu lassen in der Nekropole jeden Tag, sein Herz zu erfreuen (und) all' seine Feinde niederzuwerfen." bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,3]

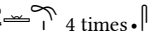
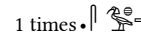
•//[27]// ḥꜣ,t-ˁ,w-m sṯz,w.pl sḫꜣ,w prỉ.t m hrw hꜣỉ.t m ḫr-nṯr ꜣḫ ⟨m⟩ jmn,t nfr.t wnn m šms,w n Wsjr //[28]// ḥtp m šb,w n Wnn-nfr,w prỉ(.t) m hrw jrỉ.t-ḫpr,w m ḫpr,w nb mrỉ.y=f ḫpr jm=f //[29]// ḥꜥb zn,t ḥmsỉ(.t) m zḥ prỉ.t m bꜣ ꜥnḫ.y jn [...] mɜ˂-ḫrw nb-jmꜣḫ //[30]// m-ḫt mnj=f "Beginn der Erhebungen und Verklärungen, des Herausgehens am Tage und Hinabsteigens ins Totenreich, des Verklärt-Seins ⟨im⟩ schönen Westen, der Existenz im Gefolge des Osiris, der Zufriedenheit über die Speise des Wennefer, des Herausgehens am Tage und Verwandelns in jede Gestalt, in die er (der Verstorbene) sich verwandeln möchte, des Senet-Spielens, des Sitzens in der Halle als lebendiger Ba durch NN, gerechtfertigt, der über Versorgung verfügt, nachdem er "gelandet" ist." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [27]

•//[T288]// sʒḫ //[T289]// ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) "(Bildbeischrift:) Verklärungssprüche; ein Vorlesepriester." bbawgrabinschriften:Südwand//Opferritual: [T288]

bbawgrabinschriften, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: ḤR.J-ḤꜢB.T, "VORLESEPRIESTER"|""•ŠDỈ, "NEHMEN; HERAUSNEHMEN; ENTFERNEN; (GABEN) DARBRINGEN; GRABEN; AUSHÖHLEN; RETTEN; (ETWAS) LESEN; REZITIEREN; SÄUGEN; AUFZIEHEN"|""•ˁŠꜣ, "VIEL; ZAHLREICH; GEWÖHNLICH"|"NUMEROUS; COMMON"

root:ꜣḫ, "Ach-Geist"|"Akh-spirit"•ꜣḫ.y, "Der Wirksame"|"Effective-one"•ꜣḫ.tjw, "Die Horizontischen"|"horizon-dwellers"•ꜣḫ.tjt, "Horizontbewohnerin (Hathor in Dendera)"|"horizon-dweller (Hathor, in Dendera)"•ꜣḫꜣḫ, "Achach (Sterne eines Sternbildes)"|"Akhakhu (a constellation)"•ꜣḫ, "wirkungsmächtig sein; verklärt sein; herrlich sein"|"to be glorious; to be beneficial; to be useful"•ꜣḫ, "Ach-Geist; Verklärter (seliger Toter); Würde als Geist"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)"•ꜣḫ, "[ein alkoholisches Getränk (Bier oder Wein)]"|"[alcoholic beverage(s) (beer, wine)]"•ꜣḫ, "herrlich; nützlich; verklärt"|"glorious; beneficial; glorified"•ꜣḫ, "Wirkungsmächtiger"|""•ꜣḫ, "[Substantiv]"|""•ꜣḫ, "Flamme; Feuer"|""•ꜣḫ.yt, "[ein Raum (Vorratsraum?)]"|"[a room (storeroom?)]"•ꜣḫ.w, "Macht; Zauberkraft"|"(magical) power; mastery"•ꜣḫ.t, "Herrlichkeit; Nützliches"|"what is glorious; what is beneficial"•ꜣḫ.t, "weibl. Ach-Geist; die Verklärte (selige Tote)"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)"•ꜣḫ.t, "die Zaubermächtige (von Göttinnen)"|"glorious ones (gods)"•ꜣḫ.t, "Uräus; Diadem"|"uraeus; diadem"•ꜣḫ.t, "Glanzauge (eines Gottes)"|"eye (of a god)"•ꜣḫ.t, "die Glänzende (Hathorkuh)"|"shining one (esp. Hathor)"•ꜣḫ.t, "Flamme; Feuer"|"flame; fire"•ꜣḫ.t, "[eine Priesterin]"|"[a priestess]"•ꜣḫ.t, "[eine Brotart]"|"[provisions (bread)]"•ꜣḫ.t, "[ein Libationsgefäß]"|"[a libation vessel]"•ꜣḫ.t, "Horizont; Lichtland"|"horizon"•ꜣḫ.t, "Ibis"|"(crested) ibis"•ꜣḫ.t, "[ein Messer (?)]"|"[a knife (?)]"•ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|""•ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|""•ꜣḫ.tj, "der Horizontbewohner"|"horizon-dweller"•ꜣḫ.tj, "horizontisch"|""•ꜣḫ.tj, "die beiden Glanzaugen"|"both eyes (of a god)"•ꜣḫꜣḫ, "Knochen"|"bones"•sʒḫ, "verklären; wirksam machen"|"to glorify; to make excellent"•sʒḫ, "Verklärung"|"spiritual state; glorified state"•sʒḫ.t, "Sprüche"|"(ritual) recitations"•sʒḫ.t, "die Verklärende"|""

 4 times • 1 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times

glyphs:G25: 9 times • Aa1: 9 times • S29: 8 times • Y1: 5 times • V12: 4 times • Z1: 4 times • A2: 3 times • X1: 1 times • Z3A: 1 times • Y2: 1 times • Z2: 1 times • Z3: 1 times • O34: 1 times • G43: 1 times • N33A: 1 times

OK & FIP: 19 times • TIP - Roman times: 9 times • NK: 4 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 22 times • Upper Egypt (South of Assiut): 12 times
Verklärungssprüche: 18 times • (verklärende) Sprüche: 9 times • (Buch der) Verklärungssprüche: 6 times • Zauberspruch: 1 times
SUBSTANTIVE: 34 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 34 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 27 TIMES • SINGULAR: 25 TIMES • MASCULINE: 21 TIMES • PLURAL: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

sʒḫ.w

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869123|CT VII, 48d

sʒḫ.t

"Sprüche"|"(ritual) recitations"|substantive•substantive_fem|ID:127150|Wb 4, 24.11

•jḫ jrỉ n=j sʒḫ,t ḥḏ,t "Ach, daß die Sprüche der Weißen Krone für mich ausgeführt werden!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 124: [4]

tb

COLLOC: ḤḌ.T, "DIE WEISSE (KRONE VON O.ÄG.)"|"WHITE (CROWN OF UPPER EGYPT)"•JḪ, "ACH! (INTERJEKTION); DAMIT DOCH; DASS;

[PARTIKEL]"|"[INTERJECTION]" • JRỊ, "MACHEN"|""
root:ʒḫ, "Ach-Geist"|"Akh-spirit"•ʒḫ.y, "Der Wirksame"|"Effective-one"•ʒḫ.tjw, "Die Horizontischen"|"horizon-dwellers"•ʒḫ.tjt, "Horizontbewohnerin (Hathor in Dendera)"|"horizon-dweller (Hathor, in Dendera)"•ʒḫʒḫ, "Achach (Sterne eines Sternbildes)"|"Akhakhu (a constellation)"•ʒḫ, "wirkungsmächtig sein; verklärt sein; herrlich sein"|"to be glorious; to be beneficial; to be useful"•ʒḫ, "Ach-Geist; Verklärter (seliger Toter); Würde als Geist"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)"•ʒḫ, "[ein alkoholisches Getränk (Bier oder Wein)]"|"[alcoholic beverage(s) (beer, wine)]"•ʒḫ, "herrlich; nützlich; verklärt"|"glorious; beneficial; glorified"•ʒḫ, "Wirkungsmächtiger"|""•ʒḫ, "[Substantiv]"|""•ʒḫ, "Flamme; Feuer"|""•ʒḫ.yt, "[ein Raum (Vorratsraum?)]"|"[a room (storeroom?)]"•ʒḫ.w, "Macht; Zauberkraft"|"(magical) power; mastery"•ʒḫ.t, "Herrlichkeit; Nützliches"|"what is glorious; what is beneficial"•ʒḫ.t, "weibl. Ach-Geist; die Verklärte (selige Tote)"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)"•ʒḫ.t, "die Zaubermächtige (von Göttinnen)"|"glorious ones (gods)"•ʒḫ.t, "Uräus; Diadem"|"uraeus; diadem"•ʒḫ.t, "Glanzauge (eines Gottes)"|"eye (of a god)"•ʒḫ.t, "die Glänzende (Hathorkuh)"|"shining one (esp. Hathor)"•ʒḫ.t, "Flamme; Feuer"|"flame; fire"•ʒḫ.t, "[eine Priesterin]"|"[a priestess]"•ʒḫ.t, "[eine Brotart]"|"[provisions (bread)]"•ʒḫ.t, "[ein Libationsgefäß]"|"[a libation vessel]"•ʒḫ.t, "Horizont; Lichtland"|"horizon"•ʒḫ.t, "Ibis"|"(crested) ibis"•ʒḫ.t, "[ein Messer (?)]"|"[a knife (?)]"•ʒḫ.t, "[Substantiv]"|""•ʒḫ.t, "[Substantiv]"|""•ʒḫ.tj, "der Horizontbewohner"|"horizon-dweller"•ʒḫ.tj, "horizontisch"|""•ʒḫ.tj, "die beiden Glanzaugen"|"both eyes (of a god)"•ʒḫʒḫ, "Knochen"|"bones"•sʒḫ, "verklären; wirksam machen"|"to glorify; to make excellent"•sʒḫ, "Verklärung"|"spiritual state; glorified state"•sʒḫ.w, "Verklärungssprüche"|"(ritual) recitations"•sʒḫ.t, "die Verklärende"|""
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Sprüche: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES

sʒḫ.t

"die Verklärende"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:127160|Wb 4, 24.12; LGG VI, 157
root:ʒḫ, "Ach-Geist"|"Akh-spirit"•ʒḫ.y, "Der Wirksame"|"Effective-one"•ʒḫ.tjw, "Die Horizontischen"|"horizon-dwellers"•ʒḫ.tjt, "Horizontbewohnerin (Hathor in Dendera)"|"horizon-dweller (Hathor, in Dendera)"•ʒḫʒḫ, "Achach (Sterne eines Sternbildes)"|"Akhakhu (a constellation)"•ʒḫ, "wirkungsmächtig sein; verklärt sein; herrlich sein"|"to be glorious; to be beneficial; to be useful"•ʒḫ, "Ach-Geist; Verklärter (seliger Toter); Würde als Geist"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)"•ʒḫ, "[ein alkoholisches Getränk (Bier oder Wein)]"|"[alcoholic beverage(s) (beer, wine)]"•ʒḫ, "herrlich; nützlich; verklärt"|"glorious; beneficial; glorified"•ʒḫ, "Wirkungsmächtiger"|""•ʒḫ, "[Substantiv]"|""•ʒḫ, "Flamme; Feuer"|""•ʒḫ.yt, "[ein Raum (Vorratsraum?)]"|"[a room (storeroom?)]"•ʒḫ.w, "Macht; Zauberkraft"|"(magical) power; mastery"•ʒḫ.t, "Herrlichkeit; Nützliches"|"what is glorious; what is beneficial"•ʒḫ.t, "weibl. Ach-Geist; die Verklärte (selige Tote)"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)"•ʒḫ.t, "die Zaubermächtige (von Göttinnen)"|"glorious ones (gods)"•ʒḫ.t, "Uräus; Diadem"|"uraeus; diadem"•ʒḫ.t, "Glanzauge (eines Gottes)"|"eye (of a god)"•ʒḫ.t, "die Glänzende (Hathorkuh)"|"shining one (esp. Hathor)"•ʒḫ.t, "Flamme; Feuer"|"flame; fire"•ʒḫ.t, "[eine Priesterin]"|"[a priestess]"•ʒḫ.t, "[eine Brotart]"|"[provisions (bread)]"•ʒḫ.t, "[ein Libationsgefäß]"|"[a libation vessel]"•ʒḫ.t, "Horizont; Lichtland"|"horizon"•ʒḫ.t, "Ibis"|"(crested) ibis"•ʒḫ.t, "[ein Messer (?)]"|"[a knife (?)]"•ʒḫ.t, "[Substantiv]"|""•ʒḫ.t, "[Substantiv]"|""•ʒḫ.tj, "der Horizontbewohner"|"horizon-dweller"•ʒḫ.tj, "horizontisch"|""•ʒḫ.tj, "die beiden Glanzaugen"|"both eyes (of a god)"•ʒḫʒḫ, "Knochen"|"bones"•sʒḫ, "verklären; wirksam machen"|"to glorify; to make excellent"•sʒḫ, "Verklärung"|"spiritual state; glorified state"•sʒḫ.w, "Verklärungssprüche"|"(ritual) recitations"•sʒḫ.t, "Sprüche"|"(ritual) recitations"

sʒḫ.t

"[Bez. des Messers]"|"knife"|substantive•substantive_fem|ID:127170|Wb 4, 24.13; Wilson, Ptol. Lexikon, 793 f.
root:sʒḫ, "Messer"|"knife"•sʒḫ, "zurückstoßen; abschneiden"|"to repulse (?)"

sʒḫ.t-sn=s

"die ihren Bruder verklärt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862721|LGG VI, 157

sʒḫ.t-sn=s-m-kʒ.t=s

"die ihren Bruder mit ihrer Arbeit verklärt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862722|LGG VI, 158

sʒḫʒḫ

"grünen lassen"|"to make green"|verb•verb_caus_4-lit|ID:127200|Wb 4, 24.15-16; Wilson, Ptol. Lexikon, 793
•ms.w Nw,t nw hʒ.w ḥr=k wʒḥ.pl=sn ///[P/C ant/W 38= 427]// jr tp=sn wʒḥ.pl=sn jr ḥḥ=sn m jb sʒḫʒḫ.[jw] ⸢n,t¹.pl ⸢mr.w¹ sḥ,t-ḥtp n (ʒ)s,t wr.t ///[P/C ant/W 39= 428]// ṯ(ʒ)z.t mḏḥ m ʒḫ-bj,t jnỉ=s dʒj=s jdỉ=s tp-ꜥ.w(j) zʒ=s Ḥr,w ḥ(r)d nḫn dʒỉ=f tʒ m ṯbw,t.du=f ///[P/C ant/W 40= 429]// ḥḏ.tj j:šm=f jr mʒʒ jt(j)=f (W)sr(,w) "Dies sind die Kinder der Nut, die auf dich hinabgestiegen sind, mit ihren Kränzen auf ihrem Kopf und mit ihren Kränzen um ihren Hals aus jb-Laub, die die Fluten(?) und die Kanäle des Opfergefildes gedeihen lassen für Isis die Große, die (für Horus) die Kopfbinde knüpft in Chemmis, indem sie ihr Leinengewand bringt und räuchert vor ihrem Sohn Horus, dem kleinen Kind, damit er das Land in seinen weißen Sandalen durchziehe und fortgehe, um seinen Vater Osiris zu sehen." bbawpyramidentexte:‹Westwand›///PT 519: [P/C ant/W 37 = 426]
bbawpyramidentexte
COLLOC: WʒḤ, "KRANZ; GIRLANDE (AUS BLUMEN, GOLD)"|"WREATH; GARLAND" • MḌḤ, "KOPFBINDE; BINDE"|"FILLET" • JB, "[EIN LAUBBAUM]"|"[A TREE AND ITS LEAVES]"
root:ʒḫ.t, "Achet (Göttin des Fruchtlandes)"|"Akhet (goddess of arable land)"•ʒḫ.t, "Achet"|""•ʒḫ, "Papyrusdickicht"|"papyrus thicket"•ʒḫ, "Überfluss"|""•ʒḫ.y, "Pflanzen"|"plants"•ʒḫ.w, "[eine Feldfrucht (?)]"|"crops"•ʒḫ.t, "Achet-Jahreszeit (Überschwemmungszeit)"|"akhet-season (inundation)"•ʒḫ.t, "Acker; Fruchtland"|"field; arable land"•ʒḫ.tj, "erster Tag der Achet-Jahreszeit"|""•ʒḫʒḫ, "grün sein; grün machen"|"to be verdant; to grow green"•ʒḫʒḫ, "[ein Schiffsgerät (Mast? Tau?)]"|"[ship's equipment (mast? spars?)]"•ʒḫʒḫ, "Ausrüstung; Zubehör"|""•ʒḫỉ, "grünen; gedeihen; überschwemmt sein"|"to grow green; to flourish; to be inundated"
OK & FIP: 1 times

sꜣḫꜣḫ

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
gedeihen lassen: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_4-LIT: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sꜣḫm

"[Fledermaus]"|english translation missing|root|ID:876110

sꜣḫm.w

"[eine Fledermaus]"|"[a bat]"|substantive•substantive_masc|ID:127230|Wb 4, 24.17; FCD 211

sꜣsꜣ

"angreifen; umstürzen; zurückdrängen"|"to drive back; to repel"|verb•verb_4-lit|ID:127250|Wb 4, 25.1-2; FCD 211; KoptHWb 197

• jr mntk nṯr [jw] [=j] [r] [w]hꜣnꜣ pꜣrʸ=k ḫn,w jw //[vs. 8,1]//=j r sꜣsꜣ pꜣy=k jsj n,tj tw꞊k m-ḫnw=f jw=j r ⸢tm⸣ [dḏ.t] [...] [r] [tm] [dḏ.t] //[vs. 8,2]// šbn=k bꜣ ⸢j⸣q[r] r tm dḏ.t ʿq=k m šms,w [Ḥr,w] "Wenn du ein Gott bist, [dann werde ich] deinen Ruheschrein niederreißen, ich werde dein Grab, in dem du bist, zum Einsturz bringen, ich werde ⸢ver⸣[hindern ... ..., werde verhindern], dass du dich unter die ⸢fähigen⸣ Ba(s) mischst, werde verhindern, dass du in das Geleit [des Horus] eintrittst." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso:⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 7,7]
• snṯr n ⸢Jmn⸣ r ḫnw-pr r bw ḏd.w //[Z.34]// jm šzp bw-nfr mj ḏ{ḏ}⟨ḏ⟩=f pꜣ ḫpš n zꜣ Jmn ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) nswt wꜣḥ Wꜣḏ-ḫpr-Rʿ zꜣ-Rʿ Kꜣ-ms-nḫt ḏḥ ʿnḫ // [Z.35]// dꜣjr rs(,j) sꜣsꜣ mḥ,tj jtj pꜣ tꜣ m nḫt ḏḥ ʿnḫ ḏd wꜣs ꜣw jb=f ḥnʿ kꜣ=f mj Rʿ ḏ,t nḥḥ "Weihrauch war für ⸢Amun⸣ im Sanktuar, an dem Ort, wo gesagt wird: "Empfange das Gute!", so wie er das Krummschwert verleiht dem Sohn des Amun LHG, dem dauerhaften König ⟨ Wadj-cheper-Re ⟩, dem Sohn des Re ⟨ Kamose, dem Mächtigen ⟩, mit Leben beschenkt, der den Süden (= Nubien) bezwungen hat, der den Norden zurückgedrängt hat, der das Land mit Kraft/siegreich ergriffen hat, beschenkt mit Leben, Dauer, Macht, indem sein Herz zusammen mit seinem Ka froh ist, wie Re für immer und ewig." sawlit:Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)//⟨Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)⟩: [Z.33]
• //[3.x+1]// [...] [ḥʿ-jb] ⸢pw⸣ m ꜣ,t [sꜣsꜣ] ʿnn.w ⸢pw⸣ [...] "["Ein Standhafter] ist er im Augenblick [der Bedrängnis], einer, der sich (immer wieder) umwendet ist er, . . .!"" sawlit:pMoskau 4657 (Golenischeff) (G)//Sinuhe: [3.x+1]
• ḫpr.n nw n(,j) stj-rʾ sꜣsꜣ=j sw "Als die Zeit des Frühstücks angebrochen war, da trieb ich ihn zurück." sawlit:Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)//⟨Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)⟩: [CT 14]
• ʿḥʿ-jb pw m ꜣ,t sꜣsꜣ //[58]// ʿnn.w pw n rdi.n=f sꜣ=f ""Ein Standhafter ist er im Augenblick der Bedrängnis, einer der sich (immer wieder) umwendet ist er, (aber) er wendet (dem Gegner) nicht seinen Rücken zu!"" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [57]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: ḤNW-PR, "TEMPELINNERES"|"INTERIOR OF THE TEMPLE" • SṮJ-Rʾ, "MUNDGERUCH"|"FRAGRANCE OF THE MOUTH" • WꜣḎ-ḤPR-RʿW, "[THRONNAME KAMOSES]"|"WADJKHEPERRE (THRONE NAME OF KAMOSE)"
root: sꜣ, "Rücken; Rückseite"|"back; back (of something)" • sꜣ, "Außen; Außenseite"|"outside" • sꜣ, "Stall; Magazin"|"stall; byre" • sꜣ, "Augenlid"|"upper eyelids" • sꜣ, "nach (temp.)"|"after" • sꜣ, "Mauer"|"" • sꜣ, "Nachbehandlung"|"" • sꜣ.wt, "Gebäude ("Mauern")"|"" • sꜣ.t, "Mauer"|"wall"
2 times • 1 times
glyphs:S29: 4 times • Aa17: 4 times • G1: 4 times • D54: 2 times • Aa18: 2 times • Z1: 2 times • Z9: 1 times • D40: 1 times
NK: 4 times • MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times
zurückdrängen: 3 times • angreifen, bedrängen: 3 times • umstürzen: 1 times
VERB: 7 TIMES • VERB_4-LIT: 7 TIMES • INFINITIVE: 5 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sꜣsꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857741|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 445

sꜣšr.t

"[ein Gebäck]"|"[a kind of baked goods]"|substantive•substantive_fem|ID:127320|Wb 4, 25.4-5; FCD 211; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 445; AEO II, 229* f.; Verhoeven, Grillen, 155 f.

• tʾ nfr ḥr,t ___ n ṯw~rw~tj //[14.1]// 1000 tʾ nfr j~bꜣ~štw 10000 tʾ nfr tw~tw 2000 tʾ nfr hꜣ~tj,t 1000 tʾ nfr pʿ,t 1000 tʾ sšr,t 1000 krʾštw //[14.2]// kꜣ~mʿ~ḫw,t 1000 gꜣ~tj,t 1000 ⟨ḫ⟩ꜣ~rw~pw~sꜣ,t 10000 tʾ šbn n ʾꜣm,w.pl 1200 "gutes Brot: 1.000 süße (??) $Hr.t$-Kuchen aus feinem Weizenmehl; gutes Brot: 10.000 $jbšt$-Kekse; gutes Brot: 2.000 (Stück) ttw-Gebäck; gutes Brot: 1.000 (Stück) ht-Gebäck; gutes Brot: 1.000 $pʿ.t$-Kuchen; Brot: 1.000 (Stück) $sšr.t$-Gebäck; Kyllestis-Brot: 1.000 (Stück) $kmḥ$-Gebäck; gt-Brote: 1.000 (Stück); $ḫrps$-Kuchen: 10.000 (Stück); unterschiedliche Brote der Asiaten (d.h. asiatische Brotsorten): 1.200 (Stück);" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [13.12]
• ḫnḏ m-ʿb sꜣšr,t fd.t dꜣ,t.pl n.t mw "$ḫnḏ$-Schenkelstück zusammen mit $sꜣšr.t$-Gebäck und vier Handvoll Wasser!" bbawpyramidentexte: ⟨Ostgiebel⟩//PT 208: [T/F/E sup 38 = 91]
• ḫnd m-ʿb sꜣ⟨š⟩r⟨,t⟩ ꜣw,t=f "Ein Bein und Röstbrot sind seine Mahlzeit." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 178: [25]
• //[185]// ḫnḏ m-ʿb sšr,t "$ḫnḏ$-Schenkelstück und $sšr.t$-Gebäck!" bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 207: [185]
• ḫnḏ sꜣšr,t ꜣw,t Ttj pw "Schenkelstück und $sꜣšr.t$-Gebäck, das ist Teti's Spende." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 212: [T/F/E sup 27 = 80]
bbawpyramidentexte, sawlit, tb
COLLOC: ḤNḎ, "UNTERSCHENKEL (?)"|"SHIN; (BULL'S) SHANK" • M-ʿB, "ZUSAMMEN MIT; IN"|"IN THE COMPANY OF" • ꜣW.T, "SPENDE; DARREICHUNG"|"GIFT(S); OFFERING(S)"

root:ꜣšr, "grillen; rösten"|"to roast" • ꜣšr, "Gegrilltes"|"roast meat" • ꜣšr.t, "Grillklein"|"roast joint"
OK & FIP: 6 times • NK: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein Gebäck]: 7 times • [Gebäck]: 3 times
SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • FEMININE: 7 TIMES

sꜣq

"zusammenfügen; sich zusammennehmen"|"to pull together; to be wary of"|verb•verb_3-lit|ID:127330|Wb 4, 25.6-26.5; KoptHWb 180 f.

• jr //[10.22]// nn.w mwy,t=f hꜣꜣ mwy,t pw ⟨m⟩ ⟨bꜣḥ⟩=f n sꜣ⟨q⟩.n=s n=f "(Glosse C:) Was (die Textstelle) "Sein Urin tröpfelt/tropft (langsam)" angeht: Das bedeutet, dass Urin {vor ihm} ⟨aus seiner $bꜣḥ$-Eichel⟩ hinunterläuft, wobei er (der Urin) sich nicht für ihn (den Patienten?) zurückhalten kann." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [10.21]
• //[I, 2]// j:nḏ ḥr=k Ḫꜥi̯-kꜣ.pl-Rꜥ Ḥr,w=n Nṯr(,j)-ḫpr.w.pl m~ki̯ tꜣ swsḫ tꜣš.w.pl=f //[I, 3]// dꜣjr ḫꜣs[,t].pl m wrr,t=f jnq tꜣ,du m r(ꜥ)-ꜥ,w(j) ꜥ.wj=f //[I, 4]// […] [ḫꜣs,t.pl] m ꜥrꜥ-rmn⟨.wj⟩?=fj smꜣm pd,t(j).pl nn sḫi̯.t ḫt sti̯ šsr //[I, 5]// n⟨n⟩ jtḥ rwd ḥwi̯.n nr,w.pl=f jwn(,tj){.pl}.pl m tꜣ=sn smꜣ[m.n] //[I, 6]// snḏ=f pḏ,t-9 rḏi̯.n šꜥ,t=f mt ḫꜣ.pl m pd,t(j)[.pl] […] ꜥpḥ.pl? tꜣš=f //[I, 7]// [sti̯] šsr mj jrr Sḫm,t sḫr=f ḫꜣ.pl m ḫ[m.w.pl] bꜣ,pl=f ns n ḥm=f //[I, 8]// rtḥ Ztj ṯs.w.pl=f sbhꜣ st,jw.pl wꜥ rnp,w //[I, 9]// [ꜥꜥḥꜣ?] ḥr tꜣš=f tm rḏi̯ wrd mr,t.pl=f rḏi̯ [s]ḏr //[I, 10]// pꜥ,t r sšp ḏꜣm.w.pl=f n qdd,w.pl=sn ḥꜣ,tj=f m m~k,tj=sn //[I, 11]// jri̯.n wḏ.pl=f tꜣš.w.pl=f sꜣq.n mdw=f jdb,du "Gegrüßt seist du, (Cha-kau-Re), unser Horus, "Göttlich an Erscheinungen", der das Land (d.h. Ägypten) beschützt und dessen Grenzen erweitert, der die Fremdländer mit seiner Krone bezwingt, der die beiden Länder (Ober- und Unterägypten) durch die Leistung seiner beiden Arme vereinigt hat/umarmt, der die Fremdländer mit der/durch die Tat seiner beiden Arme (?) [---], der die Bogenleute ohne Schlag eines Stockes tötete, der den Pfeil abschoss, ohne die Bogensehne (auch nur stark) spannen (zu müssen), der Schrecken vor ihm hat die Barbaren in ihrem Lande geschlagen, die Furcht vor ihm hat die Gesamtheit der Barbarenstämme (wörtl.: Neunheit (der Bogen)) getötet, dessen Gemetzel Tausende von Bogenleuten sterben ließ [---], die seine (d.h. des Landes Ägypten) Grenze angriffen, der den Pfeil abschoss wie es (die Kriegsgöttin) Sachmet tut, indem er Tausende von denen fällt, die seine Macht verk[ennen], - Die Zunge seiner Majestät, (sie) schüchtert Nubien ein. Seine Befehle (wörtl.: Aussprüche), (sie) schlagen die Asiaten in die Flucht. - jugendlich Einzig(artig)er, der an seiner (d.h. des Landes Ägypten) Grenze [kämpft?], der seine Gefolgsleute niemals müde werden lässt, der die Edlen bis zum Tagesanbruch schlafen lässt, weil seine (des Königs) Truppen für ihren (der Gefolgsleute und Edlen) Schlaf (da) sind und weil sein (des Königs) Herz ihr (der Gefolgsleute und Edlen) Beschützer ist, dessen Befehle seine (des Landes Ägypten) Grenzen festgesetzt haben, dessen Rede die beiden (Nil-)Ufer zusammengefügt hat." sawlit:pLondon UC 32157 = pKahun LV.1//Recto: Hymnen auf Sesostris III.: [I, 2]
• //[Sz.13.1.3:2]// [jri̯] r mnḫ ḥr-⌜nb⌝ sꜣq "Handelt vortrefflich, Leute, fügt (das Fangnetz) zusammen!" bbawgrabinschriften:Südwand//1.Register v.o.: [Sz.13.1.3:2]
• ṯzi̯ ṯw N(j),t pw jn[q] n=k qs.pl=k sꜣq n=k ꜥ,t.pl=k "Richte dich auf, Neith, da deine Knochen dir zusammengesammelt und deine Glieder dir zusammengefügt worden sind." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 667B: [Nt/F/E inf 63 = 785]
• wnn=f ḥr ntj jt(j)=f ḥr dr rq,y.pl=f ḥr //[x+10,11]// sꜣq rḏww.pl=f ḥr nbnb tꜣ pn ḥr dr šnn=f "Er beschützt seinen Vater, vetreibt seine Widersacher, sammelt seine Ausflüsse (wieder) zusammen, hält dieses Land (Ägypten) in Ordnung (und) vertreibt sein Leid." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+10,10]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • QS, "KNOCHEN"|"BONE" • JNQ, "UMFASSEN; ZUSAMMENFÜGEN"|"TO ENCOMPASS; TO EMBRACE; TO UNITE"
root:Sꜣq, "Zusammenfügender"|"[a divine ferryman]" • Sꜣq, "[Krokodilsgott]"|"[a crocodile god]" • Sꜣq.tj, "Zusammenraffer"|"" • sꜣq, "[Zubereitungsart des Weihrauchs]"|"incense roaster (?)" • sꜣq, "Matte"|"" • sꜣq.w, "Opfermenge"|"collected loaves" • sꜣq.tj, "[Bauarbeiter]"|"stone patcher" • sq.t, "Netzreuse"|"fish trap"
5 times • 5 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-Aa17-N29-G1-US248Y1VARB): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:I5: 30 times • S29: 28 times • N29: 27 times • G1: 25 times • Y1: 18 times • Aa17: 13 times • Aa18: 7 times • Z7: 6 times • I3: 4 times • N35: 4 times • Z2: 3 times • D58: 2 times • O34: 1 times • G39: 1 times • A24: 1 times • G7: 1 times • F21: 1 times • G43: 1 times • US248Y1VARB: 1 times • A1: 1 times • X1: 1 times
OK & FIP: 32 times • TIP - Roman times: 24 times • MK & SIP: 22 times • NK: 17 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 52 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 37 times • unknown: 7 times
zusammenfügen: 57 times • sich zusammennehmen: 8 times • sich selbst beherrschend: 7 times • zusammenziehen: 5 times • zusammenfügen, zusammenbringen: 3 times • zusammenfügen, sich (seine Glieder) zusammennehmen: 2 times • (Glieder) zusammenfügen: 2 times • halten: 1 times • zusammenfügen; sich zusammennehmen: 1 times • sich (die Glieder) zusammennehmen: 1 times • zusammenfügen, zusammennehmen (die Glieder): 1 times • ein-, zusammensammeln (die Ausflüsse des Osiris): 1 times • (sich) zusammenfügen: 1 times • zusammenfügen, (eine Reliquie) zusammensetzen: 1 times • zusammen-, einsammeln: 1 times • zusammensammeln: 1 times • zusammensammeln (die Ausflüsse des Osiris): 1 times • zusammensammeln (Leichenteile des Osiris): 1 times • zusammenraffen: 1 times
VERB: 96 TIMES • VERB_3-LIT: 96 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 38 TIMES • ACTIVE: 35 TIMES • SINGULAR: 20 TIMES • PASSIVE: 15 TIMES • IMPERATIVE: 14 TIMES • PARTICIPLE: 12 TIMES • INFINITIVE: 11 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • N-MORPHEME: 7 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • DUAL: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES

sꜣq

"[Zubereitungsart des Weihrauchs]"|"incense roaster (?)"|verb•verb_3-lit|ID:127340|Wb 4, 26.7-9; AEO I, 65*

• sntr sꜣq 1 ꜥd nrꜣ,w 1 jnr n rꜥ mw 1 mnḥ 1 //[68,11]// ḏꜣr,t 1 mrḥ,t 1 ns-š 1 dšr 1 ꜥd-ꜥš 1 //[68,12]// nh,t 1 jns,t 1 "Geschmolzener (?) Weihrauch: 1, Steinbockfett: 1, Kalk (?) vom Uferrand (?): 1, Wachs: 1, Johannisbrot: 1, Öl/Fett: 1, „Teich-Zungen"-Droge: 1, Leinsamen (?): 1, Koniferenöl: 1, ⟨… der⟩ Sykomore: 1, $jns.t$-Pflanzen: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [68,10]
• ⌜sn⌝tr{.j} sꜣq ꜥdj nrꜣ,w jnr n(,j) rꜥ [mw] ⌜mn⌝[ḥ]{.t} ḏꜣr,t ns-š //[12.4 (= alt 6.4)]// […] "Weihrauch, heißgepresst, Steinbockfett, Stein vom Ufer [des

Wassers], Wachs, Carob, Sepia, [..., ...]:" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [12.3 (= alt 6.3)]
sawmedizin
COLLOC: NS-Š, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"" • NJB.W, "STEINBOCK"|"IBEX" • MNḤ, "WACHS"|"WAX"
root:Sʒq, "Zusammenfügender"|"[a divine ferryman]" • Sʒq, "[Krokodilsgott]"|"[a crocodile god]" • Sʒq.tj, "Zusammenraffer"|"" • sʒq, "zusammenfügen; sich zusammennehmen"|"to pull together; to be wary of" • sʒq, "Matte"|"" • sʒq.w, "Opfermenge"|"collected loaves" • sʒq.tj, "[Bauarbeiter]"|"stone patcher" • sq.t, "Netzreuse"|"fish trap"
1 times • 1 times
glyphs:I5: 2 times • N33: 1 times • Z2: 1 times • S29: 1 times • Aa17: 1 times • G1: 1 times • N29: 1 times • Y1: 1 times • Q7: 1 times
MK & SIP: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
[Zubereitungsart des Weihrauchs]: 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sʒq

"Matte"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:127380|Wb 4, 26.14-16; Cauville, Dendara, chapelles osiriennes, Index, BdE 119, 466

• jy.n=j ḥr grg //[4,3]// pʒy=j pḫʒ{,t.pl}={j} m ḏr,t=j={j} pʒy=j ⟨ṯb,w⟩ pʒy=j sʒ~qʒy~qʒ{,t} "Ich kam, meine Falle eigenhändig aufstellend, (sowie) meinen Vogelkäfig und mein Netz (?)." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 4-6: Liebeslieder, 2. Gruppe: Lied Nr. 9-16: [4,2]
sawlit
COLLOC: PḪB, "VOGELFALLE (AUS HOLZ)"|"(WOODEN) BIRD TRAP" • ṮB, "[EIN KASTEN (FÜR VÖGEL)]"|"CRATE (FOR FOWL)" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"
root:Sʒq, "Zusammenfügender"|"[a divine ferryman]" • Sʒq, "[Krokodilsgott]"|"[a crocodile god]" • Sʒq.tj, "Zusammenraffer"|"" • sʒq, "zusammenfügen; sich zusammennehmen"|"to pull together; to be wary of" • sʒq, "[Zubereitungsart des Weihrauchs]"|"incense roaster (?)" • sʒq.w, "Opfermenge"|"collected loaves" • sʒq.tj, "[Bauarbeiter]"|"stone patcher" • sq.t, "Netzreuse"|"fish trap"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Gerät zum Vogelfang]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sʒq

"ruinieren, zugrunde richten"|"to ruin"|verb•verb_caus_2-lit|ID:127390|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 11; Meeks, AL 77.3373

root:ʒq, "umkommen; zugrunde gehen"|"to perish; to come to naught" • ʒq.yt, "Verlust"|"loss" • ʒq.w, "Verwüstung; Ruin"|"devastation; ruin"

sʒq

"[zusammenfügen]"|english translation missing|root|ID:876116

sʒq.w

"Opfermenge"|"collected loaves"|substantive•substantive_masc|ID:857739|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 446

root:Sʒq, "Zusammenfügender"|"[a divine ferryman]" • Sʒq, "[Krokodilsgott]"|"[a crocodile god]" • Sʒq.tj, "Zusammenraffer"|"" • sʒq, "zusammenfügen; sich zusammennehmen"|"to pull together; to be wary of" • sʒq, "[Zubereitungsart des Weihrauchs]"|"incense roaster (?)" • sʒq, "Matte"|"" • sʒq.tj, "[Bauarbeiter]"|"stone patcher" • sq.t, "Netzreuse"|"fish trap"

sʒq.tj

"[Bauarbeiter]"|"stone patcher"|substantive•substantive_masc|ID:127430|Wb 4, 26.13; Lesko, Dictionary III, 11; AEO I, 73*

root:Sʒq, "Zusammenfügender"|"[a divine ferryman]" • Sʒq, "[Krokodilsgott]"|"[a crocodile god]" • Sʒq.tj, "Zusammenraffer"|"" • sʒq, "zusammenfügen; sich zusammennehmen"|"to pull together; to be wary of" • sʒq, "[Zubereitungsart des Weihrauchs]"|"incense roaster (?)" • sʒq, "Matte"|"" • sʒq.w, "Opfermenge"|"collected loaves" • sq.t, "Netzreuse"|"fish trap"

sʒq-Nj.t

"[Epithton der Rayttaui]"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:127470|Meeks, AL 77.3371; LGG VI, 160

sʒqḥ

"erfrischen (?)"|"to strengthen (?)"|verb•verb_caus_3-lit|ID:127490|Wb 4, 26.17-18; Allen, Inflection, 593

• jnḏ.t ṯ3w sʒqḥ=s mḥ,wt wṯz=s ṯw m (W)sr(,w) Ppy pn "Die den Wind holt, sie stärkt(?)/sammelt(?) den Nordwind und hebt dich hoch/trägt dich als

Osiris, Pepi. (?)" bbawpyramidentexte:‹(Westwand)›//PT 581: [P/V/W 78 = 707]
• swʾḏ Ttj sʾqḥ Ttj r n,t tp.t=f //[T/A/E 44= 335]// r ʾgb,j tp(,j) mʾs,t=f r bny,t jm.t ḫfʿ=f "Laßt Teti gedeihen und erfrischt Teti mehr als die Rote Krone auf ihm, mehr als die Flut auf seinem Schoß und mehr als die Süßigkeiten in seiner Faust!" bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 403: [T/A/E 43 = 334]
• swʾḏ Ppy Nfr-kʾ-Rʿw sʾqḥ Ppy Nfr-kʾ-Rʿw r n,t //[N/F/E inf 59= 705]// tp.t=f jr ʾgb,j tp(,j) smʾ=f jr bn,t jm.t ḫfʿ=f "Laßt Pepi Neferkare gedeihen und erfrischt Pepi Neferkare mehr als die Rote Krone auf ihm, mehr als die Flut auf seiner Schläfe und mehr als die Süßigkeiten in seiner Faust!" bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 403: [N/F/E inf 58 = 704]
bbawpyramidentexte
COLLOC: BNJ.T, "SÜSSIGKEITEN"|"SWEETS" • TP.J, "BEFINDLICH AUF; AN DER SPITZE"|"BEING UPON; HAVING AUTHORITY OVER" • N.T, "ROTE KRONE (VON U.ÄG.)"|"RED CROWN (OF LOWER EGYPT)"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
erfrischen (?): 3 times
VERB: 3 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 3 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sʾkzw

"[Erzeugnis des Wadi Natrun]"|english translation missing|root|ID:876119

sʾkzw.t

"[Erzeugnis des Wadi Natrun]"|"[a product of the Wadi Natrun]"|substantive•substantive_fem|ID:127500|Wb 4, 27.1
• //[1,7/alt 7]// hʾi̯.t pw jri̯.n sḫ.tj pn r Km,t ʾtp.n=f ʾ.[pl]=f //[2,1/alt 8]// m j[ʾ] //[2,2/alt 9]// rdm,t //[2,3/alt 10]// ḥs[mn] //[2,4/alt 11]// ḥmʾ,[t] //[2,5/alt 12]// ḫt.pl [___]tyw //[2,6/alt 13]// ʿrwnʾ,t.pl n.t Tʾ-jḥ.pl //[2,7/alt 14]// ḫn,wt.pl n.t bʾw //[3,1/alt 15]// ḫʾw,t.pl n.t ʿwʾnšw //[3,2/alt 16]// nšʾw //[3,3/alt 17]// ʿnw //[3,4/alt 18]// tnm //[3,5/alt 19]// ḫpr-wr //[3,6/alt 20]// sʾh,wt //[3,7/alt 21]// sʾks,wt //[4,1/alt 22]// mjs,wt //[4,2/alt 23]// sn,t //[4,3/alt 24]// ʾb[ʾ] //[4,4/alt 25]// jbsʾ //[4,5/alt 26]// jnbj //[4,6/alt 27]// mn,w //[4,7/alt 28]// nʿr,w //[5,1/alt 29]// wgs //[5,2/alt 30]// wbn //[5,3/alt 31]// tbs,w //[5,4/alt 32]// gngn,t //[5,5/alt 33]// šnj-tʾ //[5,6/alt 34]// jns,t //[6,1/alt 35]// mḥ m jn,w nb nfr n Sḫ.t-ḥmʾ,t "Da ging dieser Landmann hinunter nach Ägypten, nachdem er seine Esel beladen hatte mit Weinstöcken (?; oder: Binsen (?) der $jʾ$-Pflanze), Zweigen der $rdm.t$-Palme (?), Natron, Salz, Holz von (dem Ort) $[..]tyw$, $ʿwn.t$-Stangen von Farafra, Häuten des Panthers (Leoparden/Geparden), Fellen des Wolfsschakals, $nšʾw$-Wasserpflanzen (?), $ʿnw$-Kieseln, tnm-(Kriech)pflanzen, $ḫpr-wr$-(Heil)pflanzen, $sʾh.wt$-Harz (?), $sʾks.wt$-Mineral, $mjs.wt$-Pflanzen, $zn.t$-Ocker (?), $"b[ʾ?]$-Gestein, (ölhaltigen) $jbsʾ$-Pflanzen, $jnbj$-Pflanzen, Tauben, $nʿrw$-Vögeln, wgs-Vögeln, wbn-Pflanzen, $tbsw$-(Dorn)pflanzen, (bohnenähnlichen) $gngn.t$-Pflanzen (?), $šnj-tʾ$-Pflanzen, $jns.t$-Pflanzen (Anis?), (also) vollgepackt (?) mit allen guten Produkten des Wadi Natrun." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499‹ (Bauer, R)›//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [1,7/alt 7]
sawlit
COLLOC: Tʾ-JḤ.W, "OASE FARAFRA"|"LAND-OF-THE-COW (FARAFRA OASIS)" • Bʾ, "PANTHER; LEOPARD"|"LEOPARD" • ḪʾW.T, "FELLE; LEDER"|"HIDE (OF ANIMALS)"
1 times
glyphs:S29: 1 times • Aa17: 1 times • G1: 1 times • V31A: 1 times • O34: 1 times • Z7: 1 times • X1: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Erzeugnis des Wadi Natrun]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

sʾg

"mit Vegetation bedecken"|"to let sprout"|verb•verb_caus_2-lit|ID:127520|Meeks, AL 78.3312; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 446
root:ʾg, "pflanzen"|"to plant" • ʾgg.t, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"pulp (of the nebit-reed) (med.)" • ʾgg.t, "Garbe (von Flachsstängeln)"|"sheaf (of flax stalks)"

sʾgb

"bewässern"|"to water"|verb•verb_caus_3-lit|ID:127530|Wb 4, 27.2; Wilson, Ptol. Lexikon, 794
root:ʾgb.w, "Flut"|"" • ʾgb.t, "Flut"|"" • ʾgb.w, "Flut; Fülle"|"flood; abundance" • ʾgbi̯, "überschwemmen; überfließen"|"to overflow; to flood" • ʾgbgb, "[Nahrungsmittel (?)]; Überfluss (?)"|"[noun (a food?)]; abundance (?)" • ʾgbgb, "schaudern (?); sehr überfließen (?)"|"to shudder (?)" • gp, "überfluten"|"to overflow; to inundate"

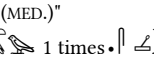
sʾt

"verschoben sein"|"to be dislocated (med.)"|verb•verb_3-lit|ID:127560|Wb 4, 27.3-4; MedWb 713
• jr ḫʾi̯=k z n(,j) ḥsb m bb.wj.du=fj gmm=k bb.wj.du=fj //[12.4]// ḥwʿ sʾt r 2.nw=f "(Untersuchung:) Wenn du einen Mann (d.h. Patienten) mit einem $ḥsb$-Bruch an seinen beiden Schlüsselbeinen untersuchst, (und) wenn du seine beiden Schlüsselbeine so vorfindest, (dass das eine) verkürzt ist und von (oder: im Verhältnis zu) seinem Zweiten (d.h. das zweite Schlüsselbein oder die zweite Knochenhälfte) absteht (?);" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [12.3]
• jr ḫʾi̯=k z n(,j) ḥsb m g(ʾ)b=f gmm=k g(ʾ)b=f dḥ r=f //[12.10]// sʾt.j r 2.nw=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [12.9]
• gmm=k kf,t.w.pl=f sʾ‹t›.tj //[16.19]// ‹ft.w› šw,t.pl=f m wbn,w=f mj nfnfn ʾ,t "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [16.18]
• jr ḫʾi̯=k z n(,j) wbn,w m msʾḏ,t=f j:sdb //[6.8]// gmm=k sp,tj.du wbn,w pf sʾt r=snj "(Untersuchung:) Wenn du einen Mann (d.h. Patienten) mit einer (offenen) Wunde in seiner (einen) Nasenhöhle untersuchst, wobei sie (d.h. die Wunde) aufgeweicht/eingetieft/eingesunken(?) ist, dann

findest du die beiden Ränder jener Wunde auseinandergezogen(?) in Bezug auf einander vor." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [6.7]

sawmedizin

COLLOC: NFNFN, "ENTROLLEN"|"TO UNROLL (MED.)" • BB.WJ, "DIE ZWEI SCHLÜSSELBEINE"|"COLLAR BONES" • ḤSB, "BRUCH (EINES KNOCHENS)"|"FRACTURE (OF A BONE) (MED.)"

 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 4 times • Aa17: 4 times • G1: 4 times • X1: 2 times • G37: 2 times • U33: 2 times • M17: 2 times • D26: 1 times

MK & SIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

verschoben sein, abstehen (?): 2 times • verschoben sein: 1 times • auseinanderstehen(?): 1 times

VERB: 4 TIMES • VERB_3-LIT: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 4 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • DUAL: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sꜣt

"(Gott) besudeln, lästern; Schaden erleiden"|"to defile"|verb•verb_3-lit|ID:127570|Wb 4, 27.5-7

• n sꜣt.n ꜥrr,yt=f "Sein Eingangsbereich kann nicht schadhaft sein." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.〈, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer〉//〈Das Buch von der 〉Himmelskuh〈 (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)〉: [83]

• ḫnd nb ḫr=f sꜣt(.w) ḫr=f n šʿd //[8,5]// "Jeder, der ihn lästerlich betritt, wird dem Gemetzel anheimfallen." tb:pLondon BM 10793//Tb 017〈4〉: [8,4]

• n sꜣt=j "Ich war nicht blasphemisch." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 125: [391]

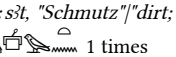
• nn sꜣt=j //[6]// "Ich war nicht blasphemisch." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125〈A〉: [5]

• m sꜣt ꜥḫwtj ḫr bꜣk,w "Drücke den Feldarbeiter nicht durch Steuern nieder!" sawlit:〈04. 〉tCarnarvon 2//Verso: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [7]

sawlit, tb

COLLOC: ḤND, "TRETEN; GEHEN"|"TO TREAD" • NṮR-NʾTJ, "STADTGOTT (SG.)"|"LOCAL GOD; GOD OF THE TOWN" • ŠʿT, "VERWUNDUNG; GEMETZEL; UNHEIL"|"SLAUGHTERING; TERROR; EVIL"

root: sꜣt, "Schmutz"|"dirt; impurity"

 1 times

glyphs:S29: 1 times • G1: 1 times • Aa18: 1 times • G37: 1 times • X1: 1 times • N35: 1 times

NK: 8 times • TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times

besudeln, lästern (Gott): 8 times • (Gott) besudeln, lästern: 1 times • herabsetzen o.ä.: 1 times • Schaden erleiden: 1 times

VERB: 11 TIMES • VERB_3-LIT: 11 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sꜣt

"Schmutz"|"dirt; impurity"|substantive•substantive_masc|ID:127590|Wb 4, 27.8-11; Wilson, Ptol. Lexikon, 794

root: sꜣt, "(Gott) besudeln, lästern; Schaden erleiden"|"to defile"

sꜣt

"[verschoben sein]"|english translation missing|root|ID:876122

sꜣt

"[besudeln]"|english translation missing|root|ID:876125

sꜣṯ

"[ein Transportschiff (Schleppboot)]"|"cargo boat; tow boat"|substantive|ID:127640|Wb 4, 27.15; Jones, Naut. Titles 143 (58)

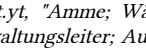
• //[Bildtitel]// sꜣṯ ꜣ-pḥ,tj-Jzzj rn=f "Das Transportschiff, sein Name ist 'Groß ist die Kraft des Asosi'." bbawgrabinschriften:Südwand//Schiffstransport 〈Bildbeischriften 〉: [Bildtitel]

• rḏi ḥm n,j nb=(j) ḏi[.t] [jm,j-rʾ-mšʿ] [ḥnʿ] [jm,j-rʾ-sr,w] [r] [jnj.t] [qrs,w] [pn] [m] [Rʾ-ꜣw] [m] sꜣṯ [ꜣ] [n,j] ḫnw "Die Majestät meines Herrn veranlaßte, dass [der Expeditionsleiter und der Beamtenvorsteher] übergesetzt wurden, um diesen Sarg aus Tura mittels] eines [großen] Transportschiffes [der] Residenz [zu bringen]." bbawgrabinschriften:Südwand//Inschrift D: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ꜥꜣ-PḤ.TJ-JZZJ, "GROSS IST DIE KRAFT DES ISESI (TRANSPORTSCHIFF)"|"" • Rʾ-ꜣw, "TURA (ORT MIT STEINBRÜCHEN BEI KAIRO)"|"TURA (QUARRY REGION; LIT. LONG-STRETCHED-OUT-OPENING)" • JM.J-Rʾ-SR.W, "VORSTEHER DER HOHEN BAMTEN"|"OVERSEER OF OFFICIALS"

root: ꜣṯ.yt, "Amme; Wärterin"|"nurse; attendant" • ꜣṯ.w, "Verwaltungsleiter; Aufwärter; Erzieher"|"administrator (gen.); foreman; tutor (?)" • ꜣṯ.w, "Verwaltungsleiter; Aufwärter; Erzieher"|"" • ꜣṯ.wtj, "Zögling; der zur Erziehung Gehörige"|"one relating to rearing (nurse? nursling?)" • ꜣṯ.t, "Bahre; Bett"|"bed; bier" • ꜣṯi, "(ein Kind) warten; aufziehen; sorgen (für)"|"to mind (a child); to rear (a child)" • mꜣṯ, "[Bez. der liegenden Osirisfigur]"|""

 2 times

glyphs:S29: 2 times • Aa17: 2 times • G1: 2 times • V13: 2 times • P4: 2 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[ein Transportschiff]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

sʒṯ.wtj

"Satjuti"|"Satjuti"|epitheton_title•epith_god|ID:127660|Wb 4, 27.16; LGG VI, 161

•njs.n ṯw Rʿ(w) m jzkn n(,j) p,t m Ḥr,w ḫnt(,j)-mn,t.pl≡f //[P/F/W inf A 15= 80]// sʒṯ,wtj nb-Sbj,wt m z(ʒ)b ʿḏ-mr pḏ,t.pl m Jnp,w ḫnt,j tʒ wʿb ḏi=f ṯw m nṯr-dwʒ,w(j) ḥr-jb sḫ,t-jʒr,w //[P/F/W inf A 16= 81]// ḥmsi.tj ḥr ḫnd,w=k wṯz dmʒ,t=k jn sḫm,tj nb pḏ,t.pl "Re hat dich im $jzkn$ des Himmels gerufen als Horus, Der vor seinen Pflöcken(?) ist, $sʒṯ.wtj$, Herr von $Sbj.wt$, als Schakal, Verwalter der Ausgespannten (scil. Weiten des Himmels), als Anubis, der an der Spitze des reinen Landes ist, damit er dich als Morgendlichen Gott mitten in das Binsengefilde setze, indem du auf deinem Thron sitzt, nachdem deine zerstückelten Teile (?) durch die Doppelkrone des Herrn der Ausgespannten (Weite des Himmels) hochgehoben wurden." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 437: [P/F/W inf A 14 = 79]

•sʿḥ=k prị m rʾ n(,j) Jnp,w Ḥr,w ḫnt,j-m(j)nj,(w)t≡f //[N/A/W sup 31= 851]// sʒṯ,(w)tj nb-Sbj,wt z(ʒ)b-šmʿ(,wj) ʿḏ-mr psḏ,t wr.t "Deine Würde ist aus dem Mund des Anubis hervorgekommen: (die des) Horus, Der vor seinen Pflöcken(?) ist, Satjuti, Herr von Sebiut, Oberägyptischer Schakal, Verwalter der großen Neunheit." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 483: [N/A/W sup 30 = 850]

•sʿḥ=k prị m rʾ n(,j) Jnp,w Ḥr,w ḫnt,j-m(j)n(j,w)t≡f sʒṯ,(w)tj nb-S[bj],wt ⸢z¹(ʒ)[b]-šmʿ(,wj) ʿḏ-mr psḏ,t wr.t "Deine Würde ist aus dem Mund des Anubis hervorgekommen: (die des) Horus, Der vor seinen Pflöcken(?) ist, Satjuti, Herr von Sebiut, Oberägyptischer Schakal, Verwalter der großen Neunheit." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 483: [P/A/W 49 = 204+4]

bbawpyramidentexte

COLLOC: NB-SBJ.WT, "HERR VON SEBJUT"|""•ḪNT.J-MN.WT=F, "DER VOR SEINEN SCHENKELN IST"|"PRESIDING OVER HIS (TWO) THIGHS"•ḎD-MR, "VERWALTER"|"(DISTRICT) ADMINISTRATOR"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Satjuti: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

sʒd.t

"eine Priesterin"|"[a priestess]"|epitheton_title•title|ID:127680|Wb 4, 28.2; Guglielmi, Mr.t, 39

root:ʒd.w, "Der Wütende"|"Furious-one"•ʒd, "wüten; angreifen"|"to be aggressive; to be angry; to anger"•ʒd.w, "Wut; Aggression"|"anger; agression"•ʒd.w, "Wütender"|"aggressor (lit. furious one, of a crocodile)"•ʒd.t, "[eine Augenkrankheit (Pterygium)]"|"[an eye ailment]"

sʒḏ

"[Holzart]"|"[heading for a list of furniture]"|substantive•substantive_masc|ID:127720|Wb 4, 28.4; Kahl/Kloth/Zimmermann, Inschriften, 253

sʒḏ

"[Holzart]"|english translation missing|root|ID:876131

sj

"sie [Enkl. Pron. sg.3.f.]"|"she; her; it (depen. pron., 3rd per. fem. sing.)"|pronoun•personal_pronoun|ID:127770|Wb 4, 28.5-12; EAG § 166; GEG § 43; Schenkel, Einf., 107

•jr wpi //[104,7]//=k ḥnḥn,t ḫpr.t ḥr wd,t n(,j).t wḫd,w ((m)) ((ʿ,t.pl)) ((nb.t)) ((n(,j)ⁱⁱ)) ((s)) gmm=k sj mj jrtj,w ḫsd //[104,8]// ḫnn rwd jnm=f n js wr,t jr ḫnn={f}⟨s⟩ m ry,t m //[104,9]// ḫnw ḥʿ,pl=f ḏd.jn=k r=s "Wenn du eine $ḥnḥn.t$-Geschwulst feststellst, die infolge einer Verlagerung von Krankheitsauslösern (?) ((in irgendwelche(n) Körperteile(n) eines Mannes)) entstanden ist, (und) findest du sie in der Beschaffenheit einer zersetzten $ḫnd$-Geschwulst vor, deren Haut/Oberfläche fest ist, aber nicht zu sehr, (und) wenn {er}⟨sie⟩ (d.h. die $ḥnḥn.t$-Geschwulst) sich mit (?; oder: in Form von) Eiter im Inneren seines Körpers zersetzt, dann musst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [104,6]

•gmi.n=f Mr-Jtm,w Pr-Skr-nb-Sḥḏ ḫtm n=s jw n pḥ s(j) di.n=s ʿḥʒ m jb=s "Er fand Meratum (= Meidum) und das "Haus des Sokar, Herrn von Sehedj" vor ihnen (= Heer des Piye) verschlossen vor, ohne sie erreichen zu können, indem sie den Kampf in ihr Herz gegeben hatten." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 81]

•dmj jb=k r nswt //[8]// mj dmj{.t} jb n Ḥr r mw,t=f ʿȝs,t nk.n=f s(j) ʕḏi?.n=f //[9]// ʕjb?=⟨f⟩ r=s jm{t}.pl=f r jm{t}.pl=s n nwr=f "Möge sich dein Herz zum König gesellen wie sich das Herz des Horus zu seiner Mutter Isis gesellt hat, als er sie beschlafen hatte, als er ihr ⟨sein⟩ Herz gegeben hatte, während seine Seite an ihrer Seite war, ohne dass er abließ(?)." sawlit:Kapelle des Montunacht (Parma 178)//⟨Kapelle des Montunacht (Parma 178)⟩: [7]

•jw ⸢wn¹ ⸢rʿš,(w)t¹ [d]⸢m¹ [dȝi] ⸢mȝ¹⟨ʿ⟩ r=sn n mrw,t wʿ jm //[10]// [mri]=[tn] [jm] [zḫȝ]=[tn] [ḥr] [šw] [r] [ḏi] [s(j)] [rʾ] [n] [sn,nw]=[f] [ws] [ḥr] [šw] [gmi]=[tw] [jm] [r] [sšm,w] [ḥr-sȝ] "Es gibt viele, die (es) aussprechen einem davon zuliebe/aus Liebe zu einem davon, [was euch davon gefällt und ihr auf leeren Papyrus schreibt, damit es ein Mund einem anderen weitergebe ... auf leerem Papyrus, damit man davon (etwas) zur Anleitung in späterer Zeit finde/ was davon gefunden wird (diene) zur Anleitung in späterer Zeit]. (?)" bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [9]

•//[rechts der Mittelperson]// jni sj r=k n,tj ḫnʿ=(j) jw=s wdn,t "Welcher bei mir ist, hole es (= das Netz) zu dir, es ist das Opfer." bbawgrabinschriften:zentrales Bildfeld//1. Reg.v.u. (Fischfang): [rechts der Mittelperson]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"•=S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"•=F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

 69 times • 58 times • 17 times • 6 times • 6 times • 5 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 154 times • Z4: 71 times • X1: 19 times • M23: 11 times • O34: 9 times • Z7: 6 times • Z4A: 5 times • G43: 5 times • Z2: 2 times • M17: 1 times •

A1: 1 times
OK & FIP: 234 times • NK: 173 times • MK & SIP: 129 times • TIP - Roman times: 80 times • unknown: 22 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 287 times • Upper Egypt (South of Assiut): 274 times • unknown: 64 times • Nubia: 11 times • Eastern Desert: 2 times
sie [Enkl. Pron. sg.3.f.]: 442 times • sie, [pron. enkl. 3. fem. sg.]: 104 times • sie [Enkl. Pron. sg.3.f.] (Nebenform zu sj): 53 times • sie: 16 times • [pron. enkl. 3. fem. sg.]: 10 times • [Pron. enkl. 3. fem. sg.]: 6 times • sich [Enkl. Pron. sg.3.f.]: 3 times • ihn [Enkl. Pron. sg.3.m.]: 1 times • es: 1 times • [Suffix Pron.sg.3.f.]: 1 times • sie, [pron. enkl. 3. fem. sg.](Erg.nachNewberry): 1 times
PRONOUN: 638 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 638 TIMES

sj

"hinken (?); lahmen (?)"|"to disable (med.)"|verb•verb_2-lit|ID:127800|Wb 4, 29.2; MedWb 714

• šmi=f sj(.w) m tbw,t=f m gs=f ḫr,j sqr pf n,tj m ḏnn,t=f "(und) er geht lahm/humpelnd/schlurfend (?) mit seinem Fuß, an der Seite von ihm, die jene Schlagverletzung aufweist, welche in seinem (Hirn-)Schädel ist;" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [4.7]
• jr šmi=f sj=f m //[4.14]// tbw,t=f ḏd=f r šm(w)=f tb(w),t=f nni((.t(j)::)) "(Glosse B:) Was (die Textstelle) "er geht, indem er mit seinem Fuß lahmt/humpelt/schlurft" angeht: er (der Arzt oder das Wundenbuch) sagt über seine Gangart(?): "Sein Fuß ist träge/schwach (d.h. taub?)."" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [4.13]
• ḏd=f sj=f r=s "Er (der Arzt oder das Wundenbuch) sagt dazu, daß er (der Patient) lahmt/humpelt/schlurft." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [4.15]
sawmedizin
COLLOC: ṮBW.T, "SOHLE (DES FUSSES); SANDALE; FUSS"|"SOLE (OF THE FOOT); SANDAL" • ŠMW, "DER GANG; DAS GEHEN"|"MOVEMENTS" • SQR, "SCHLAGVERLETZUNG"|"WOUND; INJURY"
(S29-M17-A361): 3 times
glyphs:S29: 3 times • M17: 3 times • A361: 3 times
MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
hinken (?); lahmen (?): 3 times
VERB: 3 TIMES • VERB_2-LIT: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sj

"sie [Präs.I-Pron. sg.3.f.]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:851205|Junge, Näg. Gr., 118; CGG 33

• jr gmi⸢ꜥ⸣t(w)?⸣=⸢ꜥf?⸣ ⸢ꜥs(j)?⸣ ḫꜣ.⸢t(j)⸣ "Wenn er gefunden wird (?), so sei es zerstört / zerstoßen (?)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [21,6]
• //[21.7]// jr tꜣ pḥ.tj(.t) n pꜣ n,tj m-mj-qd.ṯ=f //[21.8]// sw (ḫr) šdi jꜣd m nꜣy=f qnqn "Was die Kraft dessen angeht, der wie er ist, sie rettet den Elenden vor seinen Stockschlägen (d.h. vor dem Prügel, den er zu erwarten hat)." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [21.7]
• sw m-dj=f ⟨ḫr⟩ ssm,t.pl "Sie ist bei ihm ⟨auf⟩ den Pferden." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 9,4]
• [sj] m-dj=[f] […] "[Sie] (= Göttin Sachmet) ist bei [ihm] …" bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [63]
• sj m-dj=f ḫr ssm,t=f "Sie ist bei ihm auf seinem Pferd." bbawramessiden:⟨Ost und Westturm⟩//Qadesch-Schlacht Poem (L1): [76]
bbawramessiden, sawlit, sawmedizin
COLLOC: SSM.T, "PFERD"|"HORSE" • JḎ, "ELENDER; ARMER; FREVLER"|"SUFFERER; A MISERABLE PERSON; EVILDOER" • JḤ, "KOMM!; AUF!; GEH!"|"HEY!"
2 times • 2 times
glyphs:M23: 2 times • Z7: 2 times • S29: 2 times
NK: 8 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times
sie [Präs.I-Pron. sg.3.f.]: 9 times
PRONOUN: 9 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 9 TIMES

sj

"[gehen]"|english translation missing|root|ID:876134

sj-m-jr.t

"Iris"|english translation missing|substantive|ID:876818|MedWb 74

• //[100,17]// gmm=k sw wr(r) sḫp (j)ḥ,t m rꜥ-jb=f mj s-m-jr,t "Findest du es groß, dann macht etwas $sḫp$ in seinem Magen wie die Iris / wie in der Iris." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [100,17]
sawmedizin
COLLOC: SḪP, "KREISEN; RUND SEIN (?)"|"[VERB (MED.)]" • RꜤ-JB, "MAGEN (?); BRUSTKORB (?)"|"STOMACH" • WRR, "GROSS SEIN"|"TO BE GREAT; TO BE LARGE"
 1 times
glyphs:S29: 1 times • G17: 1 times • D4: 1 times • X1: 1 times • Z1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Iris: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sj3

"erkennen"|"to recognize; to perceive"|verb•verb_3-lit|ID:127840|Wb 4, 30.1-21

•ḥz.y=f wj sj3.w=f wj ḥr bj3,t=j "Er lobte mich und er erkannte mich wegen meines Charakters. " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 3]

•//[31]// sj3=k snb=f ḥr jwị ḥz3 "Du wirst erkennen, dass er gesund wird, weil/daran, dass der Schleim (d.h. Zähflüssiges) kommt." sawmedizin:Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)//⟨Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)⟩: [31]

•jnk nswt tj,t nṯr šsp ꜥnḫ n Tm prị m ḥ,t mtn m ḥq3 snḍ n=f wr.pl r=f ⸢rḫ⸣.[n] [jtj]=[f] //[Vs 2]// sj3.n mw,t=f jw=f r ḥq3 m swḥ,t nṯr-nfr mrị nṯr.pl s3-Rꜥw jrị.t m ꜥ.du=f Py-mrị-Jmn "(Denn) ich bin der König, Zeichen des Gottes, lebende Sphinx-Statue des Atum, der geboren wurde, indem er (bereits) als Herrscher versehen war, den (selbst) Mächtigere fürchten, [dessen Vater] wuss[te] und dessen Mutter erkannte, dass er (bereits) im Ei herrschen werde, der vollkommene Gott, Geliebte der Götter, Sohn des Re, der eigenhändig handelt, Piye-meriamun."" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 1]

•jn //[206]// k3=k nṯr-nfr nb-t3.du mrị.w Rꜥ(,w) ḥzị.w Mnt,w nb-W3s,t Jmn //[207]// nb-ns,t-t3.du Sbk-Rꜥ(,w) Ḥr,w Ḥw,t-Ḥr,w (J)tm(,w) ḥnꜥ Psḍ,t=f //[208]// Spd,w nfr-b3,w smsr,w Ḥr,w-j3b,tj Nb,t-jm{ḥ},t ḫnm=s ⟨m⟩ //[209]// tp=k ḏ3ḏ3,t tp(,j).t nw Mnw-Ḥr,w ḥr(,j)-jb ḫ3s,t.pl Wrr,t-nb,t-Pwn,t //[210]// Nw,t Ḥr,w-wr-Rꜥ(,w) nṯr.pl nb.w⟨.pl⟩ T3-mrj //[211]// jw.pl n,w w3ḍ-wr dị=sn ꜥnḫ w3s r fnḍ=k ḫnm=sn tw m ỉ3w,t-ꜥ.⟨pl⟩=sn //[212]// dị=sn n=k nḥḥ nn ḍrw=f ḍ,t nn ḫn,tj=s wḥm snḍ=k //[213]// m t3.pl ḫ3s,t.pl wꜥf.n=k šnn.t-jtn nḥ pw n b3k-jm //[214]// n nb=f šdị ⟨sw⟩ m jmn,t⟨t⟩ nb-sj3 sj3 rḫ,yt.pl sj3=f //[215]// m ḥm n stp-z3 wn.t b3k-jm snḍ ḍd st "Dein Ka, vollkommener Gott, Herr der beiden Länder, Geliebter des Re (und) Begünstigter des Month des Herrn von Theben - Amun Herr des Thrones der beiden Länder, Sobek-Re, Horus, Hathor, Atum mit seiner Götterneunheit, Sopdu-Neferbau-Semseru, Horus der Östliche, die Herrin von Jmet (Buto), möge sie sich ⟨mit⟩ deinem Haupte verbinden, das (Götter)kollegium über dem Ozean, Min-Horus inmitten der Fremdländer, Werret die Herrin von Punt, Nut, Hor-wer-Re, alle Götter Ägyptens (und) der Inseln des Meeres, mögen sie Leben (und) Wohlergehen an deine Nase geben, mögen sie Dich mit ihren Gaben verbinden (und) mögen sie Dir Ewigkeit ohne (seine) Grenze (sowie) Unendlichkeit ohne (ihre) Frist gewähren; die Furcht vor Dir verbreitete sich (wurde verkündet) in den Flachländern (und) Bergländern, (denn) Du hast den Umkreis der Sonne (die Welt) unterworfen; das ist die Fürbitte des Dieners-da für seinen Herrn, der ⟨ihn⟩ vor dem Westen (dem Totenreich) errettete - (dein Ka), Herr der Erkenntnis, der das gemeine Volk erkennt (durchschaut), er wird (auch) in der Erhabenheit des Palastinneren erkennen, daß der Diener-da in Furcht ist, es auszusprechen." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [205]

•//[6]// [jw] [sj3] [mdw,t] [n,j.t] [mḍ3,t]=[k] [tn] [jrị.t.]n=k ḥr ⸢nswt⸣ r jz,t r rḍị.t rḫ ḥm=(j) wnt jnị n=k wḍ(,w) n,j nswt r [...] "[Zur Kenntnis ist genommen worden die Rede dieses deines Briefes, den] du zum König zum Palast [geschickt hast], um meiner Majestät Kenntnis zu geben, dass ein Königserlass zu dir gebracht worden ist ...--Rest_zerstört--" bbawgrabinschriften:Nordwand//Inschrift B1 ⟨Brief des Asosi⟩: [6]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, smaek, tb

COLLOC: SBK-RꜤW, "SOBEK-RE"|"SOBEK-RE" • NFR-B3.W, "DER VOLLKOMMEN AN BAS IST (SOPDU)"|"NEFERBAU" • NB-SJ3, "HERR DER EINSICHT (RE)"|""

root:Sj3, "Erkenntnis (Personifikation)"|"" • sj3, "Erkenntnis; Verstand"|"perception; knowledge" • sj3, "[offizinell Verwendetes]"|"[a mineral (?) (med.)]" • sj3, "[Gewässer im 21. Gau von U.Äg.]"|"marshes of the 21st nome of Lower Egypt" • sj3.w, "[14. Tag des Mondmonats]"|"[14th day of the lunar month]" • sj3.w, "[17. Tag des Mondmonats]"|"[17th day of the lunar month]"

9 times • 7 times • 5 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times •
1 times • 1 times • 1 times • (D46D-G1-Z7-D6): 1 times • 1 times

glyphs:S32: 31 times • A2: 30 times • G1: 22 times • N35: 11 times • A1: 2 times • Z7: 2 times • X1: 1 times • S29: 1 times • Aa17: 1 times • M17: 1 times • D46D: 1 times • D6: 1 times

NK: 27 times • MK & SIP: 26 times • TIP - Roman times: 11 times • OK & FIP: 10 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 44 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 25 times • unknown: 4 times • Nubia: 2 times

erkennen: 73 times • jmd. anerkennen: 1 times • unterscheiden: 1 times

VERB: 75 TIMES • VERB_3-LIT: 75 TIMES • ACTIVE: 37 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 33 TIMES • N-MORPHEME: 16 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • INFINITIVE: 11 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • PARTICIPLE: 6 TIMES • RELATIVEFORM: 5 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • ḤR-MORPHEME: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES

sj3

"Erkenntnis; Verstand"|"perception; knowledge"|substantive•substantive_masc|ID:127850|Wb 4, 31.1-5

•[j]w ms z3-z ⸢nb{.t}⸣ ⸢g3.w⸣ sj3=f "O, yet [every] son of a (well-born) man, his recognition is lacking;" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [2, 14]

•s3ḫ=k n=k jn.pl=k n=k sj3=k n=k jkw=k t3 n=k "Deine Verklärung gehört dir, deine Boten gehören dir, deine Erkenntnis gehört dir, deine Erd-Durchwühler(?) gehören dir." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 437: [P/F/W inf A 17 = 82]

•sj3 m jb=k "Sia (= Personifikation der Erkenntnis) ist in deinem Herzen." bbawramessiden:Stele Ramses II.//Text: [18]

•//[13,6]// r' n(,j) rḍị.t //[13,7]// sj3 n Wsjr [...] rḍị.t n=f jb=f m ḥr,t-nṯr "Spruch, um im Totenreich dem Osiris NN Erkenntnis zu verleihen und ihm sein Herz zu geben:" tb:pLondon BM 10793//Tb 025 II: [13,6]

•[sj3] m jb=k "[Sia (= Personifikation der Erkenntnis)] ist in deinem Herzen." bbawramessiden:Pylon Ramses II.//Brunnenbau: [18]

bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: JKW, "[SUBSTANTIV]"|"[NOUN]" • Z3-Z, "SOHN EINES MANNES (BILDL.: VON EDLER HERKUNFT)"|"SON OF A MAN (I.E. A WELL-BORN MAN)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root:Sj3, "Erkenntnis (Personifikation)"|"" • sj3, "erkennen"|"to recognize; to perceive" • sj3, "[offizinell Verwendetes]"|"[a mineral (?) (med.)]" • sj3, "[Gewässer im 21. Gau von U.Äg.]"|"marshes of the 21st nome of Lower Egypt" • sj3.w, "[14. Tag des Mondmonats]"|"[14th day of the lunar month]" • sj3.w, "[17. Tag des Mondmonats]"|"[17th day of the lunar month]"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S32: 4 times • G1: 4 times • S29: 2 times • M17: 2 times • G7: 2 times • A2: 2 times

NK: 7 times • OK & FIP: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Nubia: 2 times

Erkenntnis: 7 times • Erkenntnis; Verstand: 3 times • Anerkennung: 1 times

SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 11 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

sj3

"[offizinell Verwendetes]"|"[a mineral (?) (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:127870|Wb 4, 31.8-10; DrogWb 424 f.; Harris, Minerals, 180 f.

•w3ḏ,w ḥmt,y r'-8 msdm,t r'-8 ḫt-ʿw3 //[59,13]// r'-8 sj3 šmʿ(,j) r'-8 "Grünspan (wörtl.: metallener Grünstein): 1/8 (Dja), Bleiglanz: 1/8 (Dja), „Fauliges-Holz"-Droge: 1/8 (Dja), oberägyptische $sj3$-Droge: 1/8 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [59,12]

•sj3 šmʿ(,j) "Oberägyptische $sj3$-Droge." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [59,2]

•sj3 šmʿ(,j) r'-32 sj3 mḥ,w(j) r'-32 //[78,10]// sft r'-8 "Oberägyptische $sj3$-Droge: 1/32 (Dja), unterägyptische $sj3$-Droge: 1/32 (Dja), sft-Öl: 1/8 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//78,4-79,5 = Eb 616-626: Heilmittel für Finger und Zehen: [78,9]

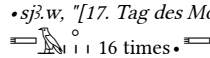
•sj3 šmʿ(,j) 1 bj,t 1 snn //[56,1]// 1 nḥd,t 1 "Oberägyptische $sj3$-Droge: 1, Honig: 1, snn-Mineral: 1, $nḥd.t$-Myrrhe: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [55,21]

•//[60,2]// msdm,t r'-8 ḫt-ʿw3 ḥsb snn ḫsb ṯr,w r'-64 sj3 šmʿ(,j) //[60,3]// r'-64 ʿntj,w r'-64 "Bleiglanz: 1/8 (Dja), „Fauliges-Holz"-Droge: ein viertel (Dja), snn-Mineral: ein viertel (Dja), $ṯr.w$-Ocker: 1/64 (Dja), oberägyptische $sj3$-Droge: 1/64 (Dja), Myrrhe: 1/64 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [60,2]

sawmedizin

COLLOC: ŠMʿJ, "OBERÄGYPTISCH"|"UPPER EGYPTIAN" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ḪT-ʿW3, "[MATERIAL]"|""

root:Sj3, "Erkenntnis (Personifikation)"|"" • sj3, "erkennen"|"to recognize; to perceive" • sj3, "Erkenntnis; Verstand"|"perception; knowledge" • sj3, "[Gewässer im 21. Gau von U.Äg.]"|"marshes of the 21st nome of Lower Egypt" • sj3.w, "[14. Tag des Mondmonats]"|"[14th day of the lunar month]" • sj3.w, "[17. Tag des Mondmonats]"|"[17th day of the lunar month]"

 16 times • 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:S32: 20 times • N33: 20 times • Z2: 20 times • G1: 19 times • A2: 3 times

MK & SIP: 20 times

Upper Egypt (South of Assiut): 20 times

[Medikament für Augen]: 15 times • [offizinell Verwendetes]: 5 times

SUBSTANTIVE: 20 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 20 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 20 TIMES • SINGULAR: 20 TIMES • MASCULINE: 20 TIMES

sj3

"[Gewässer im 21. Gau von U.Äg.]"|"marshes of the 21st nome of Lower Egypt"|substantive•substantive_masc|ID:127880|Wb 4, 31.11; Wilson, Ptol. Lexikon, 796 f.

root:Sj3, "Erkenntnis (Personifikation)"|"" • sj3, "erkennen"|"to recognize; to perceive" • sj3, "Erkenntnis; Verstand"|"perception; knowledge" • sj3, "[offizinell Verwendetes]"|"[a mineral (?) (med.)]" • sj3.w, "[14. Tag des Mondmonats]"|"[14th day of the lunar month]" • sj3.w, "[17. Tag des Mondmonats]"|"[17th day of the lunar month]"

sj3

"[erkennen]"|english translation missing|root|ID:876083

sj3

"[Fransentuch]"|english translation missing|root|ID:876137

sj3=f

"der mit der Erkenntnis"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856070|CT VI, 246p

sj3.w

"[heiliger Falke]"|"sacred falcon (Horus)"|substantive•substantive_masc|ID:127920|Wb 4, 29.11-13; Wilson, Ptol. Lexikon, 796

•Šnty,t m s3,w=f srwḏ ḥr=f m s3 3,t-nṯr m s3=f bw,t=f ḏsr //[x+14,1]// p[w] "Die 'Witwe' (Isis) ist sein Wächter, der sein Gesicht als Sia-Falke (wieder) aufblühen läßt, das 'göttliche Mineral ist sein Schutz(zauber), sein Tabu (aber) ist die Djeser-Pflanze." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+13,11]

•tjsw s3w ḥr-tp ḏw=f jn Ḥr,w nb-jmn,tt "Ein Falke sitzt auf seinem Berg, (das ist) Horus 'Herr des Westens'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+14,10]

bbawtempelbib

COLLOC: ḌSR.T, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A PLANT (MED.)]" • ṮS, "SITZEN"|"TO SIT" • 3.T-NṮR.JT, "GOTTESGESTEIN (WERTVOLLES GESTEIN)"|"GOD'S STONE"

root:Sj3.tj, "Der mit dem Fransentuch"|"" • sj3.t, "[ein Leinentuch mit Fransen]"|"[a fringed cloth of linen]" • sj3.t, "[Amulett in Vogelgestalt]"|"[a bird-shaped amulet]"

1 times • 1 times

glyphs:G1: 3 times • Aa18: 2 times • G39: 2 times • G7: 2 times • S29: 1 times • Z7: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

unknown: 2 times

[heiliger Falke]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

sj3.w

"[14. Tag des Mondmonats]"|"[14th day of the lunar month]"|substantive•substantive_masc|ID:127930|Wb 4, 31.12

root:Sj3, "Erkenntnis (Personifikation)"|""• sj3, "erkennen"|"to recognize; to perceive"• sj3, "Erkenntnis; Verstand"|"perception; knowledge"• sj3, "[offizinell Verwendetes]"|"[a mineral (?) (med.)]"• sj3, "[Gewässer im 21. Gau von U.Äg.]"|"marshes of the 21st nome of Lower Egypt"• sj3.w, "[17. Tag des Mondmonats]"|"[17th day of the lunar month]"

sj3.w

"[17. Tag des Mondmonats]"|"[17th day of the lunar month]"|substantive•substantive_masc|ID:127940|Wb 4, 31.13

root:Sj3, "Erkenntnis (Personifikation)"|""• sj3, "erkennen"|"to recognize; to perceive"• sj3, "Erkenntnis; Verstand"|"perception; knowledge"• sj3, "[offizinell Verwendetes]"|"[a mineral (?) (med.)]"• sj3, "[Gewässer im 21. Gau von U.Äg.]"|"marshes of the 21st nome of Lower Egypt"• sj3.w, "[14. Tag des Mondmonats]"|"[14th day of the lunar month]"

sj3.w-wr

"großer Falke"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861543|LGG VI, 162

sj3.w-nṯr.j

"der göttliche Falke (meist Horus)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855496|LGG VI, 163

• wnp s(w) s(j)3-nṯr.j snm.n=f ///[x+7,19]// wḏ3,t=f ḥtm.n=f s(t) ⟨m⟩ ḥr,(j)t=f m ḥr,t-hrw "Der 'göttliche Sia-Falke' (Horus) erstach ihn (Seth als weiße Säbelantilope), (weil) er (Seth) sein Udjatauge gegessen hatte, das er (Horus) mit dem, was ihm gehört, versehen hat im täglichen Zyklus." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+7,18]

bbawtempelbib

COLLOC: WNP, "ERSTECHEN; FESSELN"|"TO STAB" • SNM, "ESSEN LASSEN; (JMDN.) SPEISEN; ESSEN"|"TO FEED (SOMEONE); TO CONSUME (FOOD)" • ḤR.T-HRW, "TAGESBEDARF"|"DAILY REQUIREMENTS"

glyphs:Z1: 2 times • S29: 1 times • Aa18: 1 times • G1: 1 times • G7: 1 times • R8: 1 times • X1: 1 times • D21: 1 times • M6: 1 times • Y1: 1 times

unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der göttliche Falke (meist Horus): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sj3.w-nṯr.j-m-Wṯz.t

"göttlicher Falke in Edfu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862282|LGG VI, 163

sj3.w-nṯr.j-m-ḏ.t=f

"göttlicher Falke in seinem Gestalt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862281|LGG VI, 163

sj3.t

"[ein Leinentuch mit Fransen]"|"[a fringed cloth of linen]"|substantive•substantive_fem|ID:127890|Wb 4, 29.3-7; FCD 212

•//[1]// s[j3]1,t //[2]// [...] "Leinentuch mit Fransen: ..." bbawgrabinschriften:obere Reihe der Stoffballen//3. Ballen v.r.: [1]

•[ḏb3] [tw] [m] [sj3,t]=[k] [tw] //[P/F-A/S 9]// ḫnt.t ḥw,t ḥḏ=k m [']=[k] [...] [ḥḏ]=[k] //[P/F-A/S 10]// m ḏr,t=k "[Kleide dich in dieses dein Fransentuch], das vor dem Tempel ist, deine Keule [in deinem Arm, ..., deine Keule] in deiner Hand." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 675: [P/F-A/S 8]

•gmi̯=s ḥḥ=s jw sm ///[x+4,5]// dšdš ⟨m⟩ sj3,t dḥn m stj jmn m jmn,tt rdi̯.n.tw=[f] js sw jw jmn,tt "Sie fand den, welchen sie gesucht hatte, in ("gemäß") der Gestalt des 'Verstümmelten' ⟨in⟩ einem Siat-Leinentuch, das (wiederum) in ein Seti-Gewand gehüllt war, welches im Westen verborgen war - denn er war ja zum Westen gebracht worden." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,4]

•rdi̯.tw pyr sj3,t m ḏr,t=f wnm.j m mnḫ,t n,tj //x+8,22// [Ḥr,w]-mr.tj nb Šdnw Mnw j'ḥ m Jp,w Spd,w-Ḥr,w nb j3b,t ⟨dr⟩-n,tj nṯr(.pl) pw nḫt ' m-m nṯr(.pl) "Die pyr- und die siat-Binde werden an seine rechte Hand gegeben, mit dem menechet-Tuch des [Horus-]Merti, der Herr von Horbeit, des Min-Mond in Achmin (und) des Sopdu-Horus, der Herr des Ostens, ⟨de⟩nn die Götter sind die Starkarmigen unter den Göttern." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+8,21

•//[2]// jnk 'rq sj3,t n.t Nw,w ḥḏ.t sšp.t jr,j(.t) ḥ3,t=f sšp.t kk,w-zm3,{t}⟨w⟩ //[3]// zm3.t rḥ,wj jm,j ḥ,t=j m ḥk3.w wr tp,j r'=j "Ich bin einer, der das sj3.t-Kleid des Nun angelegt hat, das hell leuchtende, das an seiner Stirn ist, das die Dämmerung erleuchtet mittels der Beiden Genossen, die ich mir einverleibt habe ("die in meinem Leib sind") und der großen Zaubermacht, die ich ausspreche ("die auf meinem Mund ist")." tb:pParis Louvre 3073// Tb 080: [2]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • ḤḎ, "KEULE"|"MACE" • PRY, "BINDE; STREIFEN (AUS LEINEN)"|"STRIP (OF LINEN)"

root:Sj3.tj, "Der mit dem Fransentuch"|""• sj3.w, "[heiliger Falke]"|"sacred falcon (Horus)"• sj3.t, "[Amulett in Vogelgestalt]"|"[a bird-shaped amulet]"

 13 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S32: 19 times • X1: 18 times • G1: 17 times • Z7: 17 times • V6: 16 times • Z3A: 2 times • S28: 1 times • A51: 1 times • G7: 1 times • Z1: 1 times

TIP - Roman times: 19 times • OK & FIP: 10 times • NK: 3 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 22 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times

[ein Leinentuch mit Fransen]: 30 times • Kleidungsstück: 2 times • [Gewebeart]; Kleidungsstück: 2 times
SUBSTANTIVE: 34 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 34 TIMES • SINGULAR: 29 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 20 TIMES • FEMININE: 20 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 6 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES

sj3.t

"[Amulett in Vogelgestalt]"|"[a bird-shaped amulet]"|substantive•substantive_fem|ID:127900|Wb 4, 29.10

• s(j)3.t "Falken-Amulett." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 59: [Nt/F/Ne AV 11 = 303]
bbawpyramidentexte
root: Sj3.tj, "Der mit dem Fransentuch"|""• sj3.w, "[heiliger Falke]"|"sacred falcon (Horus)" • sj3.t, "[ein Leinentuch mit Fransen]"|"[a fringed cloth of linen]"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Amulett in Vogelgestalt]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

sj3-n-km.t-n-ḫt.w-Mnw

"Beobachter der (schwarzen) Rinder der Treppe des Min"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855227|Laisney, Aménémopé, 327

• //[2.13]// ⟨n⟩ z3=f ktj n ms.wj.pl=f //[2.14]// nḏs{t} (n) wnḏ,wwtj.pl=f //[2.15]// ḥr(,j)-sšt3-n-Mnw{tj}-{m-}K3{.pl}-mw,t=f //[2.16]// st3-mw-n-Wn-nfr //[2.17]// bsi Ḥr ḥr s,t jt=f //[2.18]// pḥr n=f m k3rj=f šps //[2.19]// ʿjt?-nṯr n ʿ3ḫ,t? wr(,t) //[3.1]// šn(j)-n-mw,t-nṯr //[3.2]// sj33-n-km,pl-n-ḫtjw-Mnw{tj} //[3.3]// ḫwi.3w Mnw{tj} m k3rj=f //[3.4]// Ḥr-m-m3ˁ-ḫrw rn=f n-m3ˁ,t //[3.5]// ms.wj n bw~w3y n Jw~p(w) //[3.6]// z3 n sḫm,yt-n-Šw-Tfnw,t //[3.7]// wr,tj-ḫn(r)j-n-Ḥr T3-wsr(,t) //[3.8]// ḏd=f "⟨für⟩ seinen Sohn, das jüngste seiner Kinder, den kleinsten seiner Gruppe/Schar, den Eingeweihten/Geheimnishüter des Min-Kamutef, den Wasserspender des Onnophris, der Horus auf dem Thron seines Vaters einführt, der sich um ihn kümmert (?) in seinem herrlichen Schrein, den Gottesvater (?) der großen Wirkungsvolle (?), den Inspektor (?) der Gottesmutter, den Beobachter/Identifizierer (?) der (schwarzen) Rinder der Treppe des Min, der Min in seiner Kapelle schützt, Horus-ist-ein-Gerechtfertigter ist sein richtiger Name, das Kind eines Hochangesehenen von/aus Achmim, den Sohn der Sistrumspielerin von Schu und Tefnut, der Hauptmusikantin (oder: Große des "Harims") des Horus, (namens) Tauseret, wobei er (d.h. Amenemope) sagt:" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [2.13]
sawlit
COLLOC: ŠN.W-N-MW.T-NṮR, "INSPEKTOR DER GOTTESMUTTER"|"" • ḤR.W-M-M3ˁ-ḪRW, "HOR-EM-MAA-CHERU"|"" • SḤM.YT-N.T-ŠW-TFN.T, "SISTRUMSPIELERIN VON SCHU UND TEFNUT"|""
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Beobachter der (schwarzen) Rinder der Treppe des Min: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sj3m

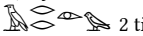
"freundlich stimmen"|"to make well-disposed"|verb|ID:128310|Wb 4, 37.7-10; FCD 212

• jr wnn=k m z jqr jri=k z3 n s(j)m3m //[7,11]// nṯr "Wenn du ein fähiger Mann bist, dann mögest du einen Sohn erzeugen, dem der Gott eine freundliche Gesinnung gibt (wörtl.: einen Sohn von: der Gott stimmt freundlich)." sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [7,10]
• jri=k //[3,13]// z3 n sj{m}3m nṯr "(Und dann) sollst du einen Sohn erzeugen, dem der Gott eine freundliche Gesinnung gibt (wörtl.: einen Sohn von: der Gott stimmt freundlich)." sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [3,12]
• sjm3.n=f n=k Rḫ,tj sn,t.j "Für dich hat er die Beiden Frauen, die beiden Schwestern, freundlich gestimmt." tb:pLondon BM 9901 (pHunefer)//Tb 183: [11]
sawlit, tb
COLLOC: RḪ.TJ, "DIE BEIDEN FRAUEN"|"" • JQR, "TREFFLICH; NÜTZLICH"|"EXCELLENT; USEFUL" • SN.T, "SCHWESTER; GELIEBTE"|"SISTER; BELOVED"
root: J3m, "Angenehmer"|"Pleasing-one" • j3m, "[ein Laubbaum mit Früchten]; Jam-Baumholz"|"[a tree and its timber]; jam-timber" • j3m, "angenehm sein; freundlich sein"|"to be kindly disposed to; to be amiable" • j3m, "Annehmlichkeit; Liebenswürdigkeit; Opfer"|"charm; graciousness" • j3m, "schöne Gestalt"|"pleasing form" • j3m, "freundlich; beliebt"|"friendly; charming" • j3m.jt, "Blätter des Iamet-Baumes"|"leaves of the iam-tree" • j3m.yt, "die Liebliche (Hathor)"|"charming one (Hathor)" • j3m.w, "Glanz der Sonne"|"(solar) brilliance" • j3m.w, "[rote Farbe]; [ein rotes Mineral]"|"(the color) red; [a red mineral]" • j3m.w, "Zelt; Zeltlager"|"tent; camp" • j3m.wtj, "der Liebenswürdige (Amun)"|"charming one (Amun)" • j3m.wtj, "der Liebenswürdige"|"" • j3m.wtj, "Liebenswürdiger"|"" • j3m.t, "Liebenswürdigkeit"|"graciousness; charm" • j3m.t, "Priesterin (in Edfu)"|"imat-priestess (at Edfu)" • j3m.t, "[Frucht des Jam-Baumes]"|"[fruit of the iam-tree]" • jmjm, "(Pläne) wirkungsvoll durchführen"|"to be effective; to make effective"
 1 times
glyphs:S29: 1 times • U1: 1 times • G1: 1 times • G17: 1 times • M1: 1 times • Y1: 1 times
NK: 2 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
freundlich stimmen: 3 times
VERB: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

sj3rr

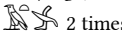
"(die Sinne) trüben"|"[verb]"|verb•verb_caus_3-gem|ID:127950|Wb 4, 31.14; MedWb 715; Westendorf, Handbuch Medizin, 580

• rḏi dbḥ //[38,1]// ḥr=f m ḥḏ,pl ḥnˁ sj3rr=f m ⟨ḥ(n)q,t⟩ jwf ḏd3 n jḥ "ein $dbḥ$-Messbecher werde darauf gegeben, (gefüllt) mit Zwiebeln/Knoblauch, und es/er (?) werde mit {Hunger} ⟨Bier⟩ (und?) fettem Fleisch vom Rind eingetrübt (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220:

"Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [37,20]
•//[38,21]// rḏi dbḥ ḥr=f m ḥḏ,w ḥnˁ sj³rr=f m ḥ(n)q,t jwf ḏd³ //[39,1]// n jḥ "ein $dbḥ$-Messbecher werde darauf gegeben, (gefüllt) mit Zwiebeln/Knoblauch, und es/er (?) werde mit Bier (und?) fettem Fleisch vom Rind eingetrübt (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [38,21]
sawmedizin
COLLOC: DBḤ, "MASS; MESSGEFÄSS"|"" • ḌD³, "FETT"|"FAT" • ḤḌ.W, "ZWIEBEL; KNOBLAUCH"|"ONIONS"
root:j³r, "Trauer"|"sorrow" • j³r, "trübes Auge"|"" • j³rr, "schwach sein (vom Herzen); trüb sein (vom Auge)"|"to be dim (of eye); to be weak (?) (of heart)" • j³rr, "Trübung"|"dimness"
 2 times
glyphs:D21: 4 times • S29: 2 times • M17: 2 times • G1: 2 times • D4: 2 times • G37: 2 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
(etw.) eintrüben: 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_CAUS_3-GEM: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES

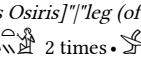
sj³ṯ

"betrügen; (jmdn.) verstümmeln"|"to cheat; to mutilate"|verb•verb_caus_3-lit|ID:127960|Wb 4, 32.1-4; FCD 212; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 451

•jw nḥm.n=k nmt,t.pl Ḥr,w sᶾt.n=k jm nmt,t.pl Ḫḫ,w "Denn du hast die Schritte des Horus attackiert, du hast dort die Schritte des Jachu verletzt." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso:⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 24,2]
•jw sj³t //[282/alt 251]// sšrr=f mᶾ,t "Zu betrügen, das schmälert (generell) die Gerechtigkeit." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [281/alt 250]
•jnk jmn=f-m-nbj,t nn sj³d=j ""Ich bin 'Er verbirgt sich in der Flamme', ohne (daß) ich mich verletzen kann!"" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+19,4]
•jw=k sj³t.ṯ nn-wn prị̂=k ""Du bist verstümmelt (und) es gibt kein Entkommen für dich!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [26,13]
•ʾḥ³ ṯw zp-2 zᶾu //[rto11]// sj³t=k jt-mḥ(,j) ḫ³r jm "Habe du sehr acht (darauf) und hüte (dich davor), auch nur (um) einen Sack von unteräg. Gerste zu betrügen!" bbawbriefe:pMMA Hekanakhte I//1. Brief des Heqa-nacht: [rto10]
bbawbriefe, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: SŠRR, "VERKLEINERN"|"TO LESSEN" • JMN=F-M-NBJ.T, "ER VERBIRGT SICH IN DER FLAMME"|"" • ḫḤ.W, "LICHTGLANZ; LEUCHTENDER"|""
root:j³ṯ, "schmerzen; verletzt sein; verletzen"|"to injure; to be injured" • j³ṯ, "Wildnis"|"" • j³ṯ.w, "Verstümmelung; Entwendung"|"mutilation; theft" • j³ṯ.w, "Richtstätte"|"place of judgment" • j³ṯ.t, "Verletzung"|"injury" • sj³ṯ.j, "Betrüger; Verstümmler"|"cheat; mutilator" • sj³tj, "[heiliges Bein des Osiris]"|"leg (of Osiris) (a relic)"
 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 7 times • D57: 7 times • S29: 6 times • M17: 6 times • G1: 6 times • G37: 2 times • Z4: 2 times • D46: 1 times • Z7: 1 times • D36: 1 times • Aa18: 1 times • N35: 1 times
MK & SIP: 6 times • TIP - Roman times: 4 times • NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
(jmdn.) verstümmeln: 6 times • betrügen: 4 times • schmälern, kürzen: 1 times • betrügen; (jmdn.) verstümmeln: 1 times • sich verletzen: 1 times • betrügen (bezüglich etw.): 1 times
VERB: 14 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 14 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES

sj³ṯ.j

"Betrüger; Verstümmler"|"cheat; mutilator"|substantive•substantive_masc|ID:127970|Wb 4, 32.5-6; FCD 212

•//[vso, 1]// ʿsj³t.j? [...] ʿsḫḥ,tj? ḥr prị̂.t r ḫ³s,t ⟨swḏ⟩.n=f ḫ,t=f n ms.w.pl=f "Der Eilbote (?) geht hinaus in die Wüste, nachdem er seinen Besitz seinen Kindern vermacht hat." sawlit:⟨13.⟩tLouvre N 693//Die Lehre des Cheti: [vso, 1]
•//[20,21]// dg³ n sj³ṯ.j.w Šw jwị̂ m-s³=k r ḥsq tp=k r znj wsr,t.pl=k m wpw(,t) ʿw³(,y) //[20,22]// nb{.t} ḥr nw ḏd.n=k jrị̂.n=k={j} r=j wḏị̂.t swḫ³ m rᵊ=j ḥsq tp=j znj wsr,t=j "Siehe (dann) die Verstümmler des Schu, die hinter dir herkommen, um deinen Kopf abzuschneiden und deine Hälse (sic, Pl.) zu durchtrennen im Auftrag jedes "Räubers" wegen dessen, was du gesagt hast, du hättest es {für mich} mir angetan: mir Unwirksamkeit in den Mund zu legen, meinen Kopf abzuschneiden und meinen Hals zu durchtrennen!" tb:pLondon BM 10793//Tb 090: [20,21]
•ḥmị̂ n sj³ṯ(.j).pl Šw ""Weiche vor Schus Verstümmlern!"" tb:pLondon BM 10793//Tb 090: [21,5]
•ḥmị̂ n sj³⟨ṯ,j⟩.pl!! Šw "Weiche vor den ⟨Schlächtern⟩ des Schu!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 090: [6]
•ḥmị̂ n sj³ṯ,j.pl Šw "'Weiche zurück vor den Schlächtern des Schu!"" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 090: [9]
sawlit, tb
COLLOC: WSR.T, "NACKEN; HALS"|"NECK" • SWḪ, "FALSCHSPRECHEN; UNWIRKSAMKEIT"|"" • ʿW³.Y, "DER RÄUBER (DÄMON)"|"ROBBER (A DEMON)"
root:j³ṯ, "schmerzen; verletzt sein; verletzen"|"to injure; to be injured" • j³ṯ, "Wildnis"|"" • j³ṯ.w, "Verstümmelung; Entwendung"|"mutilation; theft" • j³ṯ.w, "Richtstätte"|"place of judgment" • j³ṯ.t, "Verletzung"|"injury" • sj³ṯ, "betrügen; (jmdn.) verstümmeln"|"to cheat; to mutilate" • sj³tj, "[heiliges Bein des Osiris]"|"leg (of Osiris) (a relic)"
 2 times • 1 times • 1 times
glyphs:D57: 4 times • X1: 4 times • Z4: 4 times • A1: 3 times • A24: 1 times • A2: 1 times
TIP - Roman times: 6 times • NK: 5 times • MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • unknown: 1 times
Verstümmler: 8 times • Betrüger: 5 times • (ein Beruf): 1 times
SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

sj³ṯ.j-tᶾ

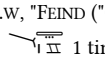
sj³ṯ.j-t³

"Verstümmler des Landes"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860980|pBremner-Rhind 32.23

•///[32,23]// ꜣpp ḥr sj³,d(j)-t³ "Apophis, Gefällter, Verstümmler des Landes." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//5. Die Namen des Apophis: [32,23]

bbawtotenlit

COLLOC: ḤR.W, "FEIND ("GEFÄLLTER")"|"ENEMY" • ꜥꜣPP, "APOPHIS (SCHLANGENGOTT, GÖTTERFEIND)"|"APOPHIS"

 1 times

glyphs:S29: 1 times • M17: 1 times • G1: 1 times • D46: 1 times • X1: 1 times • Z5A: 1 times • Z6: 1 times • N16: 1 times • Z1: 1 times • N23: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Verstümmler des Landes: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sj³ṯj

"[heiliges Bein des Osiris]"|"leg (of Osiris) (a relic)"|substantive•substantive_fem|ID:127980|Wb 4, 32.7; Wilson, Ptol. Lexikon, 797

root:j³ṯ, "schmerzen; verletzt sein; verletzen"|"to injure; to be injured" • j³ṯ, "Wildnis"|"" • j³ṯ.w, "Verstümmelung; Entwendung"|"mutilation; theft" • j³ṯ.w, "Richtstätte"|"place of judgment" • j³ṯ.t, "Verletzung"|"injury" • sj³ṯ, "betrügen; (jmdn.) verstümmeln"|"to cheat; to mutilate" • sj³ṯ.j, "Betrüger; Verstümmler"|"cheat; mutilator"

sjꜥr

"emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present"|verb•verb_caus_3-lit|ID:128000|Wb 4, 32.9-33.17; vgl.. ALLen, Inflection, 590

•sꜥr ///[A.2]// mꜣꜥ,t n nb=f smj n=f ḥr,t tꜣ,du "who lifts Maat up to his lord, who reports to him the state of the two lands," sawlit:Stele des Remenyankh (Kairo CG 20571)//⟨Stele des Remenyankh (Kairo CG 20571)⟩: [A.1]

•sjꜥ(r).t=f n nṯr-ꜥ m jmꜣḫ,w ///[B.3]// mrr!.w nṯr-ꜥ nb-jmꜣḫ nb-qrs-nfr-m-ḥr(,t)-nṯr "Er möge emporgestiegen werden lassen zum großen Gott als ein Würdiger, den der große Gott liebt, der Ehrwürdige und Herr des schönen Begräbnisses in der Nekropole." bbawgrabinschriften:Architrav//Inschrift B: [B.2]

•hꜣ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw sjꜥ kw n=(j) ///[N/F/Ne V 34= 534]// j:mz kw jr=(j) "O Pepi Neferkare, richte dich auf zu mir, begib dich zu mir." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 223: [N/F/Ne V 33 = 533]

•sꜥr (j)ḫ,ṯ.pl=f n ⸢Ḫmn,w.du.pl⸣ [ḥr] [r˚] [n] Bnbn m šꜣ n Jwn,w "Seine Reliquien wurden den Acht (Urgöttern von Hermopolis) [am Eingang des] Benben-Sanktuars in der Krypta von Heliopolis übergeben." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+3,1]

•jw mdwj.n nswt-bj,tj Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw nb-ḫꜥ,w Rꜥw-msj-s(w)-mrj-Jmn,w di ꜥnḫ ///[80]// [ḥr] [sjꜥ]r jrj.tn=f [n] [jt]j=f Wsjr nswt Mn-Mꜣꜥ,t-Rꜥw mꜣꜥ-ḫrw ḏd=f "Der König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, Sohn des Re, Herr der Kronen Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist, ließ seine Taten für seinen Vater, den Osiris und König Menmaatre, gerechtfertigt, aufsteigen (wörtl.: sprach beim Aufsteigen lassen), indem er sprach:" bbawramessiden:Südhälfte//Text: [79]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: KW, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.M.]"|"" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root:jꜥ, "Grab"|"tomb" • jꜥ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads" • jꜥr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up" • jꜥr, "[Personenbezeichnung]"|"" • jꜥr.w, "[Substantiv]"|"" • jꜥr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus" • jꜥry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling" • ꜥr, "Der Ziegenbock"|"" • ꜥr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers" • ꜥr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))" • ꜥr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one" • ꜥrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)" • ꜥr, "Treppe"|"stairway" • ꜥr, "Binse; Schilfrohr"|"reed" • ꜥr, "Ziegenbock"|"goat" • ꜥr, "Kiesel; Stein"|"pebble" • ꜥr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|"" • ꜥr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)" • ꜥr.yt, "[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)" • ꜥr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)" • ꜥr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]" • ꜥr.w, "Nähe"|"" • ꜥr.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥr.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net" • ꜥr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]" • ꜥr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem" • ꜥr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]" • ꜥr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)" • ꜥr.t, "Unterkiefer"|"jaw" • ꜥr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)" • ꜥr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves" • ꜥr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply" • ꜥr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)" • ꜥr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]" • ꜥr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]" • ꜥr, "Kinn"|"chin" • ꜥrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)" • ꜥrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration" • ꜥrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]" • nꜥr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]" • nꜥr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]" • sjꜥr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus" • sꜥr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend" • sꜥr, "[ein Sternbild]"|"" • sꜥr, "[Verletzung]"|"" • sꜥry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"

1 times • 1 times

glyphs:D36: 2 times • D21: 2 times • S29: 1 times • N31: 1 times • D54: 1 times • O34: 1 times • O41: 1 times

OK & FIP: 52 times • NK: 19 times • TIP - Roman times: 17 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 52 times • Upper Egypt (South of Assiut): 36 times • unknown: 1 times

emporsteigen lassen: 49 times • emporsteigen lassen, darbringen: 27 times • melden: 3 times • darbringen: 3 times • emporsteigen lassen; darbringen: 3 times • verursachen: 1 times • darbringen; übergeben: 1 times • zu Ende bringen: 1 times • erheben (emporsteigen lassen): 1 times

VERB: 89 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 89 TIMES • SINGULAR: 25 TIMES • ACTIVE: 23 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 21 TIMES • IMPERATIVE: 20 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES • PARTICIPLE: 7 TIMES • PASSIVE: 5 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • N-MORPHEME: 5 TIMES • PREFIXED: 4 TIMES • TW-MORPHEME: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

sjꜥr.t

"[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus"|epitheton_title•epith_god|ID:128010|Wb 4, 33.20; LGG VI, 193

root:jʿ, "Grab"|"tomb"•jʿ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads"•jʿr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up"•jʿr, "[Personenbezeichnung]"|""•jʿr.w, "[Substantiv]"|""•jʿr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus"•jʿry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling"•ʿr, "Der Ziegenbock"|""•ʿr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers"•ʿr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))"•ʿr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one"•ʿrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)"•ʿr, "Treppe"|"stairway"•ʿr, "Binse; Schilfrohr"|"reed"•ʿr, "Ziegenbock"|"goat"•ʿr, "Kiesel; Stein"|"pebble"•ʿr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|""•ʿr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)"•ʿr.yt, "[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)"•ʿr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)"•ʿr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]"•ʿr.w, "Nähe"|""•ʿr.w, "[Substantiv]"|""•ʿr.w, "[Substantiv]"|""•ʿr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net"•ʿr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]"•ʿr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem"•ʿr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]"•ʿr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)"•ʿr.t, "Unterkiefer"|"jaw"•ʿr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)"•ʿr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves"•ʿrʿr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply"•ʿrʿr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)"•ʿrʿr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]"•ʿrʿr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]"•ʿrʿr, "Kinn"|"chin"•ʿrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)"•ʿrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration"•ʿrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]"•nʿr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]"•nʿr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]"•sjʿr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present"•sʿr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend"•sʿr, "[ein Sternbild]"|""•sʿr, "[Verletzung]"|""•sʿry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"

sjwi̯

"melden; verklagen; preisen"|"to say something loudly (hence: to announce (someone); to complain; to praise)"|verb|ID:128050|Wb 4, 34.1-5; vgl. FCD 212; vgl. Allen, Inflection, 590; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 797

•jmi̯=f sjwy.w r sḏm.t=k ///[q,4]// st "Er (d.h. der Nahestehende) möge keine Anklage erheben, bis du es gehört haben wirst." sawlit:pBM EA 10371+10435〈 (Ptahhotep, Version L1)//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [q,3]

•//[21]// ⸢n-zp¹ hm(hm)=j z n wsr=j r=f sjwi̯=f ḥr=s n nṯr "Ich habe niemals einen Mann (kriegerisch) angebrüllt, weil ich stärker bin als er, so dass er deswegen vor Gott klagte." bbawgrabinschriften:mittleres Register//große Inschrift (Mittelteil): [21]

•//[Nt/F/Sw 2= 451]// bṯ sj{sj}n.⸢pl¹=[f] [nt3i] [ḫw],⸢t(j).wpl¹=[f] ⟨sjwi̯⟩=⟨sn⟩ [sw] ⸢n¹ ḏsr ⸢m¹ [j3b,j] "[Seine] Eilboten sollen laufen, [seine] ⸢Boten¹ [sollen eilen], {diese{r} Neith} ⟨damit sie⟩ [ihn] dem Abgesonderten im [Osten] ⟨melden⟩." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, westl. Partie⟩//PT 424: [Nt/F/Sw 2 = 451]

•sjwi̯.tw n3 Wrw,w.pl ḥr nn qn.pl=sn n nb=sn m ḥ(3)b-ḏr,t //[x+4,7]// ḫft ḥ(3)b-Ḥnsw "Die 'Großen' ("die Alten") wurden wegen dieser ihrer Untaten bei ihrem Herrn angeklagt zum 'Fest der Hand', während des (Monats des) Chonsfestes." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+4,6]

•//[34,10]// sjw=j {n}⟨r⟩=k ⟨n⟩ R'w di=k ḫsf=k ""Ich (Isis?) werde Klage führen gegen dich ⟨bei⟩ Re, (denn) du veranlaßt deine Bestrafung (selbst)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [34,10]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: NT𓇋I, "LAUFEN (?); EILEN (?)"|"TO RUN; TO HURRY (?)" • DSR, "PRÄCHTIGER"|"SPLENDID-ONE" • SJN, "EILBOTE"|"COURIER(S)"

root:jw, "klagen; beklagen"|"to wail"•jw.yt, "Wehklagen"|"mourning"•jw.w, "Wehgeschrei"|"wailing"•jwjw, "klagen"|""•msyw.t, "(An-)Klage"|"accusation"

 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 3 times • M17: 3 times • Z7: 3 times • E9: 3 times • A2: 3 times • G43: 2 times • M18: 1 times • D54: 1 times • X1: 1 times • O34: 1 times

OK & FIP: 9 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 2 times

melden: 7 times • verklagen: 4 times • (= {sjw}) melden: 1 times • verklagen, Klage führen gegen (r) jmd.: 1 times • verklagen, anklagen: 1 times

VERB: 14 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 6 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • IMPERATIVE: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

sjwʿ

"etwas erben"|"to inherit something"|verb•verb_caus_3-lit|ID:128080|Wb 4, 34.8

root:jwʿ, "erben; beerben"|"to inherit"•jwʿ, "[unklar]"|""•jwʿ.yt, "Garnisonstruppe; Besatzung"|"troops"•jwʿ.w, "der Erbe"|"heir"•jwʿ.w, "Belohnung (spezielles Armband); Erbe"|"bracelet (for the upper arm, part of the Gold-of-favor); reward"•jwʿ.w, "das Erbe"|""•jwʿ.w, "Erbe"|""•jwʿ.wt, "Erbin"|"heiress"•jwʿ.wt, "das Erbe"|"inheritance"•ꜥ, "Thron"|"seat; throne"•wʿ.w, "Soldat; Matrose"|"soldier; sailor"•wʿ.w, "Soldat; Matrose"|""•wʿwʿ, "(Feinde) niedermachen"|"to cut down (an enemy)"•sjwʿ, "Thron"|""

sjwʿ

"Thron"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859471|Budde/Kurth, in: Edfu: Studien zu Vokabular, 18

root:jwʿ, "erben; beerben"|"to inherit"•jwʿ, "[unklar]"|""•jwʿ.yt, "Garnisonstruppe; Besatzung"|"troops"•jwʿ.w, "der Erbe"|"heir"•jwʿ.w, "Belohnung (spezielles Armband); Erbe"|"bracelet (for the upper arm, part of the Gold-of-favor); reward"•jwʿ.w, "das Erbe"|""•jwʿ.w, "Erbe"|""•jwʿ.wt, "Erbin"|"heiress"•jwʿ.wt, "das Erbe"|"inheritance"•ꜥ, "Thron"|"seat; throne"•wʿ.w, "Soldat; Matrose"|"soldier; sailor"•wʿ.w, "Soldat; Matrose"|""•wʿwʿ, "(Feinde) niedermachen"|"to cut down (an enemy)"•sjwʿ, "etwas erben"|"to inherit something"

sjwr

"befruchten; schwängern"|"to make pregnant; to make conceive"|verb•verb_caus_3-lit|ID:128090|Wb 4, 34.9-11; FCD 212; Wilson, Ptol. Lexikon, 798

•[jr] ḫwi̯.t m pḫr,t n(,j).t sjwj ḥr-s3 ʿn? fdq ʿnn p[__] [...] "[Was] eine (Frau) [anlangt], die [vom Embryo] geschlagen wurde infolge eines Rezepts des Schwangerwerdens, nachdem abgebrochen ist die Wiederkehr [ihrer Menstruation, ..." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC

32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [3.3]
• tm [rḏi] [sjwr] "Nicht [zulassen, schwanger zu werden]." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [3.6]
• ḥᶜ jr=k (W)sr(,w) wḏ=k Ppy pn n ḥr(,j).w sḫm wḏ³-jb mḥ,tj sḫ,t-ḥtp ⸢mr¹ wḏ=k Ḥr,w n ⟨3⟩s,t hrw pw s(j)wr.n=k s(j) jm //[P/C ant/W 22= 411]// ḏi=sn wn(m) Ppy m sḫ(,t).pl zw(r)=f m ᶜ{m³}³ᶜ.pl m-ḫnw sḫ,t-ḥtp "Steh doch auf, Osiris, und weise diesen Pepi denen zu, die über dem Aufweg(?)/$sḫm$-Himmelsgewässer(?) 'Frohgemut' nördlich des Opfergefildes sind, wie du Horus der Isis anbefohlen hast an jenem Tag, an dem du sie geschwängert hast, damit sie Pepi von den Feldern essen lassen und ihn aus den Wasserlöchern trinken lassen im Opfergefilde." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 518: [P/C ant/W 21 = 410]
bbawpyramidentexte, sawmedizin
COLLOC: SḪM, "[GEWÄSSER AM HIMMEL (BRUNNEN?)]"|""• ᵌ, "WASSERLOCH; FEUCHTES GELÄNDE"|"WATER HOLE; WET GROUND" • SḌ.T-ḤTP, "OPFERGEFILDE (IM JENSEITS)"|"FIELD OF OFFERINGS (IN THE HEREAFTER)"
root:jwr, "empfangen; schwanger sein; schwängern"|"to conceive; to become pregnant"• jwr, "Schwangerschaft"|"pregnancy"• jwr, "[ein Fest (in Theben)]"|"[a festival, in Thebes]"• jwr, "[eine Fleischspeise (als Opfer)]"|"roast meat (as an offering)"• jwr.yt, "Langbohne"|"beans"• jwr.t, "Schwangere"|"pregnant woman"• jwr.t, "[Brot]"|""• sjwr.tj, "Schwängerer"|""
𓉔 𓄿𓏏𓎛 𓐍 1 times
glyphs:D53: 2 times • S29: 1 times • E9: 1 times • Z7: 1 times • M17: 1 times
MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
befruchten; schwängern: 2 times • schwängern: 1 times
VERB: 3 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 3 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sjwr.tj

"Schwängerer"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857670|CT V, 282a

root:jwr, "empfangen; schwanger sein; schwängern"|"to conceive; to become pregnant"• jwr, "Schwangerschaft"|"pregnancy"• jwr, "[ein Fest (in Theben)]"|"[a festival, in Thebes]"• jwr, "[eine Fleischspeise (als Opfer)]"|"roast meat (as an offering)"• jwr.yt, "Langbohne"|"beans"• jwr.t, "Schwangere"|"pregnant woman"• jwr.t, "[Brot]"|""• sjwr, "befruchten; schwängern"|"to make pregnant; to make conceive"

sjwḥ

"überschwemmen"|english translation missing|verb•verb_caus_3-lit|ID:128110|Wb 4, 34.13; FCD 212; Wilson, Ptol. Lexikon, 798

root:jwḥ, "begießen; bewässern; durchtränkt sein; befeuchten"|"to sprinkle (with water); to moisten"• jwḥ, "rauben; vernichten"|"to destroy; to dispel"• jwḥ, "[eine böse Handlung]"|"[a destructive activity]"• jwḥ.yt, "die Klagefrau (von Isis)"|"mourner (Isis)"• jwḥ.w, "Überschwemmung"|"inundation"• jwḥ.w, "[Frucht (offizinell)]"|"[an edible fruit (med.)]"• jwḥ.t, "nässende Stelle"|""• mᶜwḥ.w, "Ruder"|"oar"

sjbꜣ

"tanzen lassen"|english translation missing|verb•verb_caus_3-lit|ID:861020|TPPI, § 22

• jw jri̯.n=(j) ḥᶜ.w //[4]// m rnp,t.pl m rk Ḥr(,w) ⟨Nḫt-⟩nb-tp-nfr ḥr ᶜsjbꜣ? jb=f //[5]// rᶜ-nb m mrr.t nb.t kꜣ=f "I spent a period of years in the era of the Horus-King ⟨Nakht-⟩neb-tep-nefer, making his heart beat (lit. "stride") every day with everything that his ka loved." sawlit:Stele des Megegi (New York MMA 14.2.6)//⟨Stele des Megegi (New York MMA 14.2.6)⟩: [3]
sawlit
COLLOC: NḪT-NB-TP-NFR, "[HORUSNAME INTEFS III.]"|"[HORUS-NAME OF INYOTEF III]" • RK, "ZEIT"|"TIME" • ḤR.W, "HORUS (HORUSNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"HORUS (AS THE FIRST ELEMENT OF THE KING'S TITULARY)"
root:Jbꜣ.w, "Tänzer"|""• jb.yt, "[Dienerinnen (Tänzerinnen (?) der Neith)]"|"[a servant (dancer?) of Neith]"• jbꜣ, "Spielstein"|"playing piece (for a board game)"• jbꜣ, "tanzen"|"to dance"• jbꜣ, "Tänzer"|"dancer"• jbꜣ.yt, "Kiebitz"|"dancer (a bird? an insect?)"• jbꜣ.yt, "die Tänzerin (bildl. für ein Ruderlager)"|"dancer (the butt of an oar?)"• jbꜣ.w, "Tanz; Vergnügung"|"dance; entertainment"• jbꜣ.w, "Mähnenschaf"|"maned sheep"• jbꜣ.t, "Tänzerin"|"dancer"
(S29-M17-G29A-D54): 1 times
glyphs:S29: 1 times • M17: 1 times • G29A: 1 times • D54: 1 times
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
tanzen lassen: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 1 TIMES

sjp

"Revision; Kontrolle"|"inspection; inventory"|substantive•substantive_masc|ID:128140|Wb 4, 35.17-18; FCD 212; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 452

• gmi̯.n.tw=s m sjp,j //[75,13]// m ḫw,t-nṯr n.t Wnn-nfr "Bei der Revision im Tempel des (Osiris) Wennefer wurde es gefunden." sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [75,12]
• //[4.2]// sᶠjp¹ ⸢n¹ rḫt,j [Bꜣ]-ᶠkꜣkꜣj¹ "Kontrolle seitens des Wäschers (im) Ba-Kakai (Pyramidenkomplex von Neferirkare)." bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//3a: [4.2]
• [...] //[8]// jp.t sjp ⸢snb¹ ⸢nḫ¹ "... zuweisen der Kontrolle, indem er gesund ist und lebt." bbawbriefe:pUC 32115 ⟨C⟩//C:Brief des Sa-gebu: [8]
• jw Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt jt{w}r,tj dmḍ.tw nṯr nb nṯr,t nb(.t) n,tj m p,t n,tj m tꜣ ḥr smᶾᶜ-ḫrw Ḥr,w zꜣ ꜣs,t zꜣ Wsjr r ḫfti̯.pl=f m-bꜣḥ //[5]// Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt ḥr smᶾᶜ-ḫrw Wsjr [...] mᶾᶜ-ḫrw r ḫfti̯.pl=f m-bꜣḥ Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt wnn-nfr,w zꜣ Nw,t hrw pfj n smᶾᶜ-ḫrw=f r Stš ḥnᶜ zmꜣ,ypl=f m-bꜣḥ //[6]// ḏꜣḏꜣ,t ꜣ.t jm,j.w Jwn,w grḥ n ᶜḥꜣ-ᶜ sḫr sbj pf m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜣ.t jm,j.w ꜣbḍ,w grḥ pfj n smᶾᶜ-ḫrw Wsjr r ḫfti̯.pl=f //[7]// smᶾᶜ-ḫrw Wsjr [...] mᶾᶜ-ḫrw r ḫfti̯.pl=f m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜣ.t jm,j.w ꜣḥ,t jmn,t(j).t grḥ pfj n ḥ(ꜣ)b h(ꜣ)kr m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜣ.t jm,j.w Ḏd,w grḥ //[8]// pfy n sᶜḥᶜ ḍd jm,j Ḏd,w m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜣ.t jm,j.w wꜣ,t.pl mt.pl

grḥ pfj n sjp m jw,tj=sn m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜣ.t jm,j.w Ḥm //[9]// grḥ pfy n (j)ḫ,t-{ḥr-}ḫꜣpl m Ḥm m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜣ.t jm,j.w Pị Dp grḥ pfj n smn jwʿ{} n Ḥr,w m (j)ḫ,t jtị=f Wsjr m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜣ.t //[10]// jm,j.w ḫbs-tꜣ ꜣ{.t} jm,j Ḏḏ,w ky-ḏd ꜣbḏ,w grḥ pfj n wḏʿ-md,t ky-ḏd wḏʿ snm{m} m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜣ.t jm,j.w N-jr≡f ḥr s,t=f grḥ pfj n šzp Ḥr,w msḫn nṯr.pl //[11]// m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜣ.t jm,j.w jdb,pl-rḫt,j grḥ pfy n sḏr ꜣs,t rs.tw ḥr jrị(.t) j(ỉ)kb ḥr sn=s m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜣ.t jm,j.w Rʾ-stꜣ,w grḥ pfj n smꜣʿ-ḫrw Wsjr r ḫftị.pl=f //[12]// nb(.w) "Osiris-Vorsteher-des-Westens, die Beiden Kapellenreihen insgesamt, jeder Gott und jede Göttin, der im Himmel ist und der in der Erde ist, rechtfertigen Horus, Isis Sohn und Osiris Sohn, gegen seine Feinde vor Osiris-Vorsteher-des-Westens und rechtfertigen Osiris NN, gerechtfertigt, gegen seine Feinde vor Osiris-Vorsteher-des-Westens-Wennefer, Nuts Sohn, an jenem Tag seiner Rechtfertigung gegen Seth und dessen Kumpane vor dem großen Gerichtshof, der in Heliopolis ist, in jener Nacht des Kampfes und des Niederwerfens jenes Rebellen; vor dem großen Gerichtshof, der in Abydos ist in jener Nacht der Rechtfertigung des Osiris gegen seine Feinde und der Rechtfertigung des Osiris NN, gerechtfertigt, gegen seine Feinde; vor dem großen Gerichtshof, der im Westhorizont ist, in jener Nacht des Haker-Festes; vor dem großen Gerichtshof, der in Busiris ist, in jener Nacht der Aufrichtung des Djed-Pfeilers, der in Busiris ist; vor dem großen Gerichtshof, der in den Wegen der Toten ist, in jener Nacht der Abrechnung mit den "Nicht-Seienden"; vor dem großen Gerichtshof, der in Letopolis ist, in jener Nacht des Abendopfers in Letopolis; vor dem großen Gerichtshof, der in Pe und Dep ist, in jener Nacht der Festsetzung von Horus Erbe aus dem Besitz seines Vaters Osiris; vor dem großen Gerichtshof, der in der großen Erdaufhackung ist, die in Busiris - Variante: Abydos - ist, in jener Nacht des Richtens - Variante: der Aufhebung ("Trennung") der Trauer; vor dem großen Gerichtshof, der in Naref ist auf seinem Thron, in jener Nacht, da Horus den Aufenthaltsort der Götter empfing; vor dem großen Gerichtshof, der in den Wäscher-Ufern ist, in jener Nacht, da Isis wachend die Nacht mit der Durchführung der Trauer um ihren Bruder zubrachte; vor dem großen Gerichtshof, der in Rasetjau ist, in jener Nacht der Rechtfertigung des Osiris gegen alle seine Feinde." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 019: [4]

•//[3]// s(j)p ⸢(j)n⸣ N,j-ꜣw,t-jb-Kꜣkꜣj "Kontrolle seitens Ni-aut-ib-Kakai." bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//3b: [3]

bbawarchive, bbawbriefe, sawmedizin, tb

COLLOC: ḤBS-BꜣG, "DER DEN MÜDEN BEKLEIDET (TORWÄCHTER)"|"" • PFꜢ, "JENER [DEM.PRON. SG.M.]"|"THAT (YONDER)" • DꜤḎꜣ.T, "BEHÖRDE; KOLLEGIUM; (TOTEN-)GERICHT"|"ASSEMBLY; COUNCIL; MAGISTRATES (AT THE JUDGEMENT OF THE DEAD)"

root:jp, "zählen; zuweisen; (jmdn.) erkennen"|"to count; to assess; to be cognizant of" • jp, "Treppe"|"stairway" • jp, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • jp, "Buchführung; Beurteilung"|"accounting; estimation" • jp.w, "Abgaben; Steuern"|"account; inventory; list" • jp.w, "Steuerakte; Inventar ("Gezähltes"); Liste"|"account; inventory; list" • jp.w, "Zählung"|"" • jp.t, "Zählung; Abrechnung; Zahl"|"number; census" • jp.t, "Oipe (Hohlmaß); [ein Messgefäß]"|"oipe (a dry measure); [a measuring vessel]" • jp.t, "[unklar]"|"" • jpp, "durchforschen"|"" • sjp, "Revisor; Zuweiser"|"" • sjp, "überweisen; abliefern; revidieren; prüfen; besuchen"|"" • sjp.tj, "Revision; Inspektion"|"inspection; inventory" • sjpp, "revidieren"|"" • sps, "erbauen"|"to build"

 1 times

glyphs:S29: 1 times • M17: 1 times • Q3: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times • Y1: 1 times

TIP - Roman times: 23 times • NK: 9 times • OK & FIP: 6 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 33 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times

Revision, Kontrolle: 29 times • Kontrolle: 6 times • Revision: 4 times • Revision; Kontrolle: 1 times

SUBSTANTIVE: 40 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 40 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

sjp

"Revisor; Zuweiser"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:853310|CT III, 207a; CT VI, 165a

root:jp, "zählen; zuweisen; (jmdn.) erkennen"|"to count; to assess; to be cognizant of" • jp, "Treppe"|"stairway" • jp, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • jp, "Buchführung; Beurteilung"|"accounting; estimation" • jp.w, "Abgaben; Steuern"|"account; inventory; list" • jp.w, "Steuerakte; Inventar ("Gezähltes"); Liste"|"account; inventory; list" • jp.w, "Zählung"|"" • jp.t, "Zählung; Abrechnung; Zahl"|"number; census" • jp.t, "Oipe (Hohlmaß); [ein Messgefäß]"|"oipe (a dry measure); [a measuring vessel]" • jp.t, "[unklar]"|"" • jpp, "durchforschen"|"" • sjp, "Revision; Kontrolle"|"inspection; inventory" • sjp, "überweisen; abliefern; revidieren; prüfen; besuchen"|"" • sjp.tj, "Revision; Inspektion"|"inspection; inventory" • sjpp, "revidieren"|"" • sps, "erbauen"|"to build"

sjp

"überweisen; abliefern; revidieren; prüfen; besuchen"|english translation missing|verb•verb_caus_2-lit|ID:854525|Wb 4, 35.2-16; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 451 f.

• j ʿḏn{{,t}} //[16,5]// j ʿḏn,yt ṯs-pḥr jw sjp=tw //[16,6]// m mw 1/64 ""o $ʿḏn$-Dämon, o $ʿḏn.yt$-Dämonin!" - und umgekehrt, (während) man (das Medikament?) durch 1/64 (Oipe = 1 Dja) Wasser vervollständigt (?);" sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [16,4]

• ḥʿ.n sjp ḫ,t=f r pr-ḥḏ //[liS 70]// šnw,t=f r ḫtp-nṯr n.t Jmn m Jp,t-s,t.pl "Dann wurde sein (= Nimlot) Besitz im Schatzhaus (und) seine Scheune (= landwirtschaftliche Erzeugnisse) im Gottesopfer (= Tempelvermögen) des Amun in Karnak registriert." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 69]

• jm,j-rʾ-ḥw,t-nṯr m s,t ḏsr[.t] jnn ʿ ḥtjs=f ḫ(ỉ)b m s,t.pl ḏsr.t.pl sḥtp Ḥr,w m [jr],t=f jnị ʕtm,t? [...] m //[245]// rn.pl=s nb.w.pl sjp.t(j) n=f m rnp,t(.pl) "Overseer of the temple in the sacred place, one who acts (lit. uses his hand), performing festival in the sacred places, one who satisfies Horus with his [eye] (?), who brings completeness (?) in all its names, it being assigned to him as fruit offerings (??)," sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [244]

• šḏị n=⸢f⸣ mdw.pl sjp=⸢f⸣ štꜣ,w rʿw-nb zꜣb-ʿḏ-[mr] wr[-mḏ-]Šmʿ(,w) ⸢Sḫm⸣[-ʿnḫ-Ptḥ] "Da er, der Leitende (in) der Provinzverwaltung, Großer der Zehn von Oberägypten, Sechemanchptah, das Geheimnis täglich überprüft, rezitiert für ihn die Sprüche." bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//Opferformel: [4]

• ḏꜣị Ppy pn jr sḫ,t s,t nfr.t ⟨n.t⟩ [nṯr-ꜣ] jr[r.t]=[f] jr,w jm=s //[P/C ant/W 15= 404]// m jmꜣḫ,w.w wḏ=f sn n kꜣ.pl sjp=f sn n ḥ(ỉ)b.pl "Setz diesen Pepi zum (Binsen)gefilde über, dem schönen Platz ⟨des⟩ [Großen Gottes], in dem der mit den Versorgten tut, was zu tun ist: er weist sie den Speisen zu und überweist sie dem Vogelfangertrag."" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 517: [P/C ant/W 14 = 403]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • WSḪ-ḤR, "WEITGESICHTIGER"|"FARSIGHTED" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:jp, "zählen; zuweisen; (jmdn.) erkennen"|"to count; to assess; to be cognizant of" • jp, "Treppe"|"stairway" • jp, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • jp, "Buchführung; Beurteilung"|"accounting; estimation" • jp.w, "Abgaben; Steuern"|"account; inventory; list" • jp.w, "Steuerakte; Inventar ("Gezähltes"); Liste"|"account; inventory; list" • jp.w, "Zählung"|"" • jp.t, "Zählung; Abrechnung; Zahl"|"number; census" • jp.t, "Oipe (Hohlmaß); [ein Messgefäß]"|"oipe (a dry measure); [a measuring vessel]" • jp.t, "[unklar]"|"" • jpp, "durchforschen"|"" • sjp, "Revision; Kontrolle"|"inspection; inventory" • sjp, "Revisor; Zuweiser"|"" • sjp.tj, "Revision; Inspektion"|"inspection; inventory" • sjpp, "revidieren"|"" • sps, "erbauen"|"to build"

 8 times • 5 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-M17-Q3-US248Y1VARB): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 32 times • Q3: 31 times • S29: 29 times • Y1: 14 times • Z4: 10 times • X1: 7 times • Z7: 5 times • N35: 3 times • U33: 3 times • O34: 2 times • Y2: 2 times • A24: 1 times • Z1: 1 times • US248Y1VARB: 1 times

TIP - Roman times: 41 times • NK: 30 times • OK & FIP: 24 times • MK & SIP: 21 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 68 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 41 times • Nubia: 6 times • unknown: 2 times

überweisen: 49 times • prüfen: 23 times • revidieren, prüfen: 16 times • (ab)liefern: 4 times • überweisen, überantworten: 4 times • überweisen; revidieren: 3 times • überweisen; revidieren; prüfen: 3 times • überweisen; revidieren, prüfen: 2 times • revidieren: 2 times • jmd. bestrafen: 1 times • (hin)richten: 1 times • -: 1 times • anvertrauen: 1 times • überweisen, ausliefern an (n) jmd.: 1 times • jmd. ausliefern an (n) jmd.: 1 times • geprüft sein: 1 times • jmd. an jmd. (n) überweisen: 1 times • abliefern, überweisen (als Opfer): 1 times • überweisen (kontrollieren): 1 times • abliefern: 1 times

VERB: 117 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 117 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 36 TIMES • ACTIVE: 26 TIMES • SINGULAR: 24 TIMES • PASSIVE: 19 TIMES • MASCULINE: 17 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 11 TIMES • INFINITIVE: 11 TIMES • PARTICIPLE: 9 TIMES • FEMININE: 6 TIMES • T-MORPHEME: 6 TIMES • N-MORPHEME: 5 TIMES • TW-MORPHEME: 3 TIMES • RELATIVEFORM: 3 TIMES • K3-MORPHEME: 3 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES

sjp.tj

"Revision; Inspektion"|"inspection; inventory"|substantive|ID:128160|Wb 4, 36.5-9; FCD 212; vgl. Lesko, Dictionary III, 13; vgl. ONB 873, Anm. 1431

• bꜣk //[B,5]// sjp,tj.pl nb ⟨n,j⟩ n,tj m pꜣ rʾ-pr ""Carry out every revision ⟨of⟩ that which is in this shrine!"" sawlit:Stele des Amenyseneb (Louvre C 11)//⟨Stele des Amenyseneb (Louvre C 11)⟩: [B,4]

• //[1]// ꜣbd 2 šm,w hrw 11 sjp,t(j) n ꜥ kꜣ,t "2. Monat der Sommerzeit, Tag 11: Revision des Zustandes der Arbeit." bbawgrabinschriften:Schacht S 796//Revisionsvermerk 3: [1]

• //[4]// [...] ⸢n⸣=k sjp.wt r ⸢ḏi.ʾ⸣t ⸢n⸣=⸢k⸣ ⸢jḫ,t⸣ [...] "... für dich und eine Revision, um dir die Sache (Besitz; Speisen) zu geben ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 4 verso (80 C)//pBM 10735 frame 4 verso (80 C): [4]

• m=tn //[3]// jnị.tw n=tn wḏ,w pn r rḏị.t rḫ=tn r-n,tt rḏị.n ḥm=j ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) jwt zḫꜣ(,w)-n-ḫtm,t-nṯr-n-Jmn Zꜣ-Jmn sms,w-hꜣy,t Jmn-wsr-rʾ //[4]// r jrị.t sjp,tj m ḥw,t-nṯr Mnw r-n,tt wnw,t-ḥw,t-nṯr n(,j) jt(j)=j Mnw spr r ḥm=j ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) r-ḏd ḫnị bjn r ḫpr m pꜣ //[5]// rʾ-pr ṯȝ.w ḫft.w jn wȝ.ị n rn=f Ttj zꜣ Mnw-ḥtp(,w) "Seht, das Dekret ist Euch gebracht worden, um Euch wissen zu lassen, daß meine Majestät den Schreiber des Gottesschatzes des Amun Za-Imen und den Ältesten der Eingangshalle Imen-user-a geschickt hat, um im Tempel des Min die Revision durchzuführen, weil die Stundenpriesterschaft des Tempels meines Vaters Min sich bittend an meine Majestät, l.h.g., gewandt hat mit den Worten: Böses hat diesen Tempel befallen, denn zusammengeholt wurden Feinde durch den, der keinen Namen hat, den Teti, Sohn des Min-hotepu." bbawbriefe:Cairo 30770//Königsdekret von Nebuheperre-Intef: [2]

• //[1]// j Ḏḥwtj smꜣʿ-ḫrw //[2]// Wsjr r ḫftj.w=f sḫt=k ḫftj.w n.w Wsjr [...] nb-jmꜣḫ m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t n.t nṯr nb nṯr,t nb.t //[3]// m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜣ.t jm,j.t Jwn,w grḥ pf n ꜥḥꜣ-ꜥ n sḫr.t sbj.w pw jm,j.t Ḏd,w grḥ //[4]// pf sꜥḥꜥ ḏd.wj jm,j.t Ḫm m grḥ pf n (j)ḫ,t-ḫꜣ,wj m Ḫm jm,j.t Pị //[5]// Dp,w m grḥ pf n smn.t jwʿ,wt n Ḥr,w m (j)ḫ,t jṯị=f Wsjr jm,j.t jdb,du[-rḫt,j] //[6]// grḥ pf jrị.{t}n ꜥs,t jꜣkb m-sꜣ sn=s Wsjr jm,j.t ꜣbḏ,w grḥ pf n hꜣkr //[7]// n tnụ.t mt.pl ꜣḫ.w ⟨jm,j.t⟩ wꜣ,t mt.pl grḥ pf n jrị.t sjp,tj m jw,tj.pl sw jm,j.t ḫbs-tꜣ //[8]// ꜣ jm,j.t n-jꜣrr=f jm,j.t Rʾ-stꜣ,w grḥ pf n smꜣʿ-ḫrw Ḥr,w r ḫftj.w=f "Oh Thot, der Osiris gegen seine Feinde triumphieren läßt, mögest du die Feinde des Osiris NN, wohlversorgt, einfangen, in Gegenwart des Gerichtshofs jedes Gottes und jeder Göttin, vor dem großen Gerichtshof, der in Heliopolis tagt, in jener Nacht des Kampfes, des Niederwerfens dieser (Sg. mask., sic!) Rebellen; der in Busiris tagt, in jener Nacht des Aufrichten der beiden(sic!) Djed-Pfeiler; der in Letopolis tagt, in jener Nacht des Abendopfers in Letopolis; der in Pe und Dep tagt, in jener Nacht der Festsetzung des Erbes des Horus aus dem Besitz seines Vaters Osiris; der in den Beiden [Wäscher-]Ufern tagt, in jener Nacht, da Isis hinter ihrem Bruder Osiris (stehend) die (Toten)klage ausführte; der in Abydos tagt, in jener Nacht des Haker-Festes, des Zählens der Toten und "Verklärten"; [der im] Weg der Toten [tagt], in jener Nacht des Durchführens der Abrechnung an denen, die es nicht gibt; der in der Großen Erdaufhackung tagt; der in Naref tagt; der in Rosetau tagt, in jener Nacht, da Horus über seine Feinde triumphieren gelassen wird!" tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 020: [1]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit, tb

COLLOC: ḤBS-BꜣG, "DER DEN MÜDEN BEKLEIDET (TORWÄCHTER)"|"" • GRḤ, "NACHT"|"NIGHT" • SMꜣʿ-ḪRW, "RECHTFERTIGEN; TRIUMPHIEREN LASSEN"|"TO JUSTIFY; TO MAKE TRIUMPHANT"

root:jp, "zählen; zuweisen; (jmdn.) erkennen"|"to count; to assess; to be cognizant of" • jp, "Treppe"|"stairway" • jp, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • jp, "Buchführung; Beurteilung"|"accounting; estimation" • jp.w, "Abgaben; Steuern"|"account; inventory; list" • jp.w, "Steuerakte; Inventar ("Gezähltes"); Liste"|"account; inventory; list" • jp.w, "Zählung"|"" • jp.t, "Zählung; Abrechnung; Zahl"|"number; census" • jp.t, "Oipe (Hohlmaß); [ein Messgefäß]"|"oipe (a dry measure); [a measuring vessel]" • jp.t, "[unklar]"|"" • jpp, "durchforschen"|"" • sjp, "Revision; Kontrolle"|"inspection; inventory" • sjp, "Revisor; Zuweiser"|"" • sjp, "überweisen; abliefern; revidieren; prüfen; besuchen"|"" • sjpp, "revidieren"|"" • sps, "erbauen"|"to build"

 3 times • 1 times • (S29-M17-Q3-X1-Z4-Y1v-Z3): 1 times

glyphs:S29: 5 times • Q3: 5 times • X1: 5 times • Y2: 3 times • M17: 2 times • Z4: 2 times • Y1: 1 times • Y1v: 1 times • Z3: 1 times

NK: 9 times • TIP - Roman times: 8 times • OK & FIP: 4 times • MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 18 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 1 times

Revision: 22 times • Revision; Inspektion: 2 times

SUBSTANTIVE: 24 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sjp.tj-wr

"[Buch über den Tempelbesitz]"|"(temple) inventory"|substantive•substantive_masc|ID:128190|Wb 4, 36.11; Schott, Bücher, 343 f. (1543)

• pgꜣ.pl n=j r sjp,tj-wr "Breitet (sie) aus für mich bis hin zum großen Tempelinventarbuch." sawlit:Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)//⟨Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)⟩: [Z. 3]

sawlit

COLLOC: PGꜣ, "AUSBREITEN; ÖFFNEN"|"TO UNFOLD; TO OPEN UP" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Buch über den Tempelbesitz]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

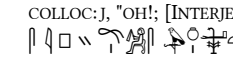
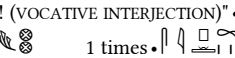
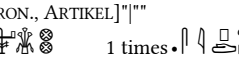
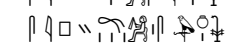
sjp-n-nḥḥ

"Überweiser der Ewigkeit (Verstorbener)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852199|LGG VI, 169

• ḏi!=k n=j sn=j m Pḏ sn=j m Nḫn m ḥ,t=j ḥnᶜ wnn ḥnᶜ=j m sjp-nḥḥ ""Mögest du mir meinen Bruder nach Pe setzen und meinen Bruder nach Hierakonpolis als meine Körperschaft und einen, der mich als Berechner der Ewigkeit begleitet!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 112: [7]
tb
COLLOC: NḪN, "NECHEN (3. O.ÄG. GAU)"|"NEKHEN (3RD NOME OF UPPER EGYPT)" • SN, "BRUDER"|"BROTHER" • PJ, "PE (BUTO)"|"PE (BUTO)"
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Überweiser der Ewigkeit (Verstorbener): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sjp-šps.j-n-Šmᶜ.w-Mḥ.w

"der ehrwürdige Revisor von Ober- und Unterägypten"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853309|LGG VI, 170

• //[18,29]// j pȝ sjpy-šps-nw-šmᶜ,w-mḥ,w ""Oh der 'verhrungswürdige Revisor von Ober-(und) Unterägypten'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [18,29]
• //[29,29]// j pȝ sjp-šps-nw-šmᶜ,w-mḥ,w ""O der 'verhrungswürdige Revisor von Ober-(und) Unterägypten'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [29,29]
• //[58,14]// j pȝ sjpd-šps-n-šmᶜ,w-mḥ,w ""Oh der 'verhrungswürdige Revisor von Ober-(und) Unterägypten'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//6. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [58,14]
• //[112,29]// j pȝ sjpy-šps-nw-šmᶜ,w-mḥ,w ""O der 'verhrungswürdige Revisor von Ober-(und) Unterägypten'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [112,29]
bbawtotenlit
COLLOC: J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)" • Pȝ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""
 1 times •  1 times •  1 times •  1 times
glyphs:S29: 8 times • O49: 8 times • Z1: 6 times • M17: 4 times • Q3: 4 times • V12: 4 times • A51: 4 times • G7: 4 times • Z5A: 4 times • M15: 4 times • W24: 3 times • X1: 3 times • Z2: 3 times • Z4: 2 times • M27: 2 times • M26: 2 times • D36: 2 times • Z7: 2 times • M2: 1 times • Y1: 1 times • D46: 1 times • N35: 1 times • O34: 1 times
TIP - Roman times: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der ehrwürdige Revisor von Ober- und Unterägypten: 4 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_GOD: 4 TIMES

sjpp

"revidieren"|english translation missing|verb•verb_2-gem|ID:854810|Allen, Inflection, 592 f.

• prị sr.w qr ʾ m ȝḫ,t ḥn,wtt mȝ.n=f sj{š}⟨pp⟩ ḥ(ȝ)b,t jrị.t ʿḫị,wt m msw,t nṯr.pl m ḥr(,j).w-rnp,t 5 ḥr-ᶜ,w(j)=k wr(,w)-mnḏ=f jm(,j)-ḫȝ,t zb,tww "Der, den das große Unwetter ankündigt, kommt aus dem inneren Horizont hervor, nachdem er das Revidieren des Festrituals und das Bereiten der Feuerbecken bei der Geburt der Götter an den fünf Epagomenen gesehen hat, vor dir, (du) 'Dessen Brust groß ist', der an der Spitze der Geleiter ist." bbawpyramidentexte:⟨Südwand - östl. Partie⟩//PT 669: [N/F/Se 95 = 754]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ʿḤ.WT, "FEUERBECKEN (KOLL.)"|"BRAZIERS" • WR-MNḎ=F, "DESSEN BRUST GROSS IST"|"" • ZB.TJW, "GELEITER"|"OPPRESSORS"
root:jp, "zählen; zuweisen; (jmdn.) erkennen"|"to count; to assess; to be cognizant of" • jp, "Treppe"|"stairway" • jp, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • jp, "Buchführung; Beurteilung"|"accounting; estimation" • jp.w, "Abgaben; Steuern"|"account; inventory; list" • jp.w, "Steuerakte; Inventar ("Gezähltes"); Liste"|"account; inventory; list" • jp.w, "Zählung"|"" • jp.t, "Zählung; Abrechnung; Zahl"|"number; census" • jp.t, "Oipe (Hohlmaß); [ein Messgefäß]"|"oipe (a dry measure); [a measuring vessel]" • jp.t, "[unklar]"|"" • jpp, "durchforschen"|"" • sjp, "Revision; Kontrolle"|"inspection; inventory" • sjp, "Revisor; Zuweiser"|"" • sjp, "überweisen; abliefern; revidieren; prüfen; besuchen"|"" • sjp.tj, "Revision; Inspektion"|"inspection; inventory" • sps, "erbauen"|"to build"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
revidieren: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_2-GEM: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES

sjf

"(eine Göttin) beleidigen"|"to insult"|verb•verb_3-lit|ID:128260|Wb 4, 37.3-4

sjf

"[10. Tag des Mondmonats]"|"[10th day of the lunar month]"|substantive|ID:128270|Wb 4, 37.5

sjf

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:856217|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 452

sjf

"[unrein sein]"|english translation missing|root|ID:876092

sjf

"[10. Tag des Mondmonats]"|english translation missing|root|ID:876146

sjf

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:876149

sjm

"Nebel, Befeuchtung (o. Ä.)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:128300|Wb 4, 37.6; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 452

sjm

"[Nebel]"|english translation missing|root|ID:876155

sjn

"Ton; Lehm (Material für Siegel)"|"clay (of a special quality, not Nile alluvium)"|substantive•substantive_masc|ID:128340|Wb 4, 37.11-38.2; Harris, Minerals, 202-204; Guglielmi/Buroh, in: Fs te Velde, 119, Anm. a; DrogWb 425 f.

• ḏd[.tw] [r⸗] ʔ[pn]? [zp] [4] [ḥr] ʔ[__]? sꜣb wḏꜣ.t //[7.14 (= alt 11.14)]// sḫꜣ.tj m ʔsjn? n(,j) […] "[Dieser Spruch] werde [viermal über einem … und(?)] einem Schakal gesprochen, einem Udjat-Auge, bemalt mit Ton (?) des [… …]." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//‹London Medical Papyrus (BM EA 10059)›: [7.13 (= alt 11.13)]

• wꜣḥ sjn "Auflegen des Lehmklumpens (als Siegelplombe)." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 104]

• //[1,10]// jw=k r š sjn,t ḫrj ḥḏ,pl wꜣi̯.tw r š n jrp "Du sollst (dich) der Tonschale mit Milch zu(wenden), fernbleibend von der Weinschale!" sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [1,10]

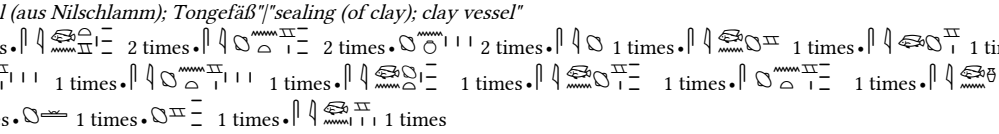
• //[links 1]// ḫwi̯ sjn r //[links 2]// qrḥ,t "Das Schlagen des Tones für die Töpferware." bbawgrabinschriften:Bierbrauer (Südende)//mittleres Register: [links 1]

• //[1:4]// […] zꜣ 1 ḏbꜥwt jr,w-šnj-ˈprˈ-ꜣˈ sjn ˈjmˈ=ˈfˈ ˈḫrˈ ˈrˈ [tꜣ] "[NN] (von der) Phyle 1 - Siegelabdruck des Friseurs am Palast - der Ton(siegel) an ihm ist auf [die Erde] gefallen." bbawarchive:pBM 10735 frame 11 (31 B-32)//pBM 10735 frame 11 (31 B-32): [1:4]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḤTi̯, "EINRITZEN; GRAVIEREN"|"TO CARVE; TO INSCRIBE" • ḌB.T, "ZIEGEL; PLATTE; BARREN (ALS MASS)"|"BRICK; SHEET; INGOT (ALSO AS A UNIT OF MEASURE)" • WꜣḌ, "GRÜN; FRISCH; JUNG"|"GREEN; FRESH; YOUNG"

root: sjn.t, "Siegel (aus Nilschlamm); Tongefäß"|"sealing (of clay); clay vessel"



glyphs:S29: 19 times • N35: 18 times • M17: 17 times • Aa2: 17 times • N23: 14 times • Z1: 13 times • K1: 12 times • X1: 11 times • Z3A: 9 times • Z2: 5 times • Y1: 2 times • W24: 2 times • W22: 1 times

NK: 15 times • TIP - Roman times: 12 times • unknown: 5 times • MK & SIP: 4 times • OK & FIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 20 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • unknown: 5 times • Nubia: 1 times

Ton: 15 times • Ton (Material): 13 times • Ton; Lehm (Material für Siegel): 4 times • Tonsiegel: 4 times • Lehm (Material für Siegel): 2 times • Ton, Schlamm: 2 times

SUBSTANTIVE: 40 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 40 TIMES • SINGULAR: 27 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 24 TIMES • MASCULINE: 24 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

sjn

"eilen; (etwas) schnell bringen"|"to run; to hurry; to bring (something) quickly"|verb•verb_3-lit|ID:128370|Wb 4, 38.9-39.9; FCD 213

• pḫr,t n(,j).t sjn sꜣ,y=f wdn ḫ,t r=f "Heilmittel zum In-Bewegung-Bringen seiner (des Mannes) (Über)sättigung, wegen der der Bauch belastet ist:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//‹Recto: › Medizinischer Text: [13,11]

• jmi̯ jwi̯ n=j //[reS 139]// wp,tj m sjn dr=f snḏ,t m jb=j "(Und) lass eilends einen Boten zu mir kommen, damit er die Furcht aus meinem Herzen vertreibt." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 138]

• [ʔmšʿ?] nḫt n(,j) ṯz.t=(j) jw nsw,t.pl=f ḫr m ḫꜣs[,t.pl] […] ḫꜣs,wt.pl ḫr sj[n] […] "Das starke [Heer(?)] (meiner) Aushebung, seine Flammen waren herabgestürzt auf die Fremdländer […] die Fremdländer beim eilen […]" sawlit:Inschrift Mentuhoteps Nebhepetre aus Deir Ballas//‹Inschrift Mentuhoteps Nebhepetre aus Deir Ballas›: [x+7]

•//[5.Rind:2]// jw=f nḏrỉ(.j) prr!=k m ḫpš=f sjn "Er ist (längst) gepackt, damit du mit seinem Schenkel herausgehen kannst, eile!" bbawgrabinschriften:Rinderschlachtungen//⟨Texte⟩: [5.Rind:2]
•[s]ḫt(j) pf ṯ3 pn sjn sjn jm=ṯn(j) //[P/D post/W 64= 778]// [...] [n.t] ⸢j⸣[d]r.[wt] [n.t] [m3ʿ],w-ḫrw msi̯.wt //[P/D post/W 65= 779]// [n] [ḫpr.t] [d]n⸢d⸣ msi̯.[wt] [n] [ḫpr].t ḫr(w) msi̯.w[t] [n] ḫpr.t šnṯ,t //[P/D post/W 66= 780]// [msi̯.wt] [n] ḫpr.t ḫn[n,w] [msi̯.wt] [n] [q]nj.t jr,t-Ḥr,w n s3d.t ḫr(.wj) //[P/D post/W 67= 781]// [Stš] "(Du) Verschnittener(?) da, (du) Mann hier, jemand von euch beiden eilt, [... Körperschaft der] ⸢Bestrafung und der Rechtfertigung⸣, die geboren wurde, [bevor] Zorn [entstand], die geboren wurde, [bevor] Zank ⸢entstand⸣, die geboren wurde, [bevor] Streit entstand, [die geboren wurde, bevor] Aufruhr entstand, [die geboren wurde, bevor] das Horusauge verletzt(?) wurde und bevor die Hoden des [Seth] abgeschnürt(?)/ausgerissen(?) wurden." bbawpyramidentexte:⟨Westwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 570B: [P/D post/W 63 = 777]
bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: SḤT.J, "VERSCHNITTENER"|"EUNUCH (?)" • JDR.YT, "STRAFE"|"PUNISHMENT" • MSI̯, "GEBÄREN; ERZEUGEN; SCHAFFEN"|"TO GIVE BIRTH; TO FASHION; TO CREATE"
root: Sjn, "Schneller"|"Hurrier" • sjn, "Eilbote"|"courier(s)" • sjn, "Eile"|"" • sjn.t, "schnelles Paddelboot"|"canoe (fast-moving boat)"
 3 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N35: 13 times • D54: 13 times • M17: 12 times • K1: 12 times • S29: 12 times • Z4: 3 times • Z5A: 3 times • O34: 1 times • W24: 1 times • G43: 1 times • D41: 1 times
OK & FIP: 30 times • TIP - Roman times: 10 times • NK: 8 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 25 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 23 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times
eilen: 39 times • eilen; etw. schnell bringen: 5 times • in Bewegung setzen: 2 times • (etwas) schnell bringen: 1 times • etw. schnell bringen: 1 times • hastig sein: 1 times • eilen; schnell sein: 1 times
VERB: 50 TIMES • VERB_3-LIT: 50 TIMES • SINGULAR: 24 TIMES • ACTIVE: 21 TIMES • IMPERATIVE: 13 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • PARTICIPLE: 11 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 10 TIMES • INFINITIVE: 7 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES

sjn

"Eilbote"|"courier(s)"|substantive|ID:128430|Wb 4, 39.11-12; FCD 213; vgl. Jones, Titles OK, no. 3229

•//[16]// njs.pl m~ʿ n=j wpw,tj.w.pl ḫ3ḥ,w.pl sjn.w.pl sḫs{=j}=sn ⟨mj⟩ šw,t n ḥ,t ""Ruft mir doch die Boten, die Eilenden und Schnellen, damit sie dahinziehen ⟨wie⟩ der Schatten eines Leibes!"" sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [16]
•zj jn.pl=f bṯ sjn,w.pl=f nt3.j ḥw(w),t(j).w=f "Seine Boten gehen, seine Eilboten laufen, seine Herolde eilen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 659: [N/F/E inf 13 = 659]
•bṯ{t} sjn.pl=f "Seine Kuriere sind ausgeschickt ("verlassen")." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 177: [8]
•zj jn.pl=f bṯ.y sjn,w.pl=f nt3.j ḥw(w),t(j).w=f "Seine Boten gehen, seine Eilboten laufen, seine Herolde eilen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 659: [P/F/E 35]
•jnn.t m jn(,w)=k sjn.w m ḫr(,j).w=k "Was gebracht wird, sind deine Lieferungen; die Eilboten sind die zu dir Gehörigen. (?)" bbawpyramidentexte: ⟨Westwand⟩//PT 575: [P/V/W 59 = 688]
bbawpyramidentexte, sawlit, tb
COLLOC: NT3I, "LAUFEN (?); EILEN (?)"|"TO RUN; TO HURRY (?)" • JN.W, "BOTE; LIEFERANT"|"MESSENGER; SUPPLIER; BEARER" • BṮ, "LAUFEN; (JMDN.) VERLASSEN"|""
root: Sjn, "Schneller"|"Hurrier" • sjn, "eilen; (etwas) schnell bringen"|"to run; to hurry; to bring (something) quickly" • sjn, "Eile"|"" • sjn.t, "schnelles Paddelboot"|"canoe (fast-moving boat)"
 1 times
glyphs:S29: 1 times • M17: 1 times • K1: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • G43: 1 times • D54: 1 times • Z2: 1 times
OK & FIP: 15 times • NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Eilbote: 14 times • Eilboten: 3 times
SUBSTANTIVE: 17 TIMES • PLURAL: 15 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sjn

"Eile"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854358|Pyr 1187a; vgl. Wb 4, 39.4

•//[1]// ḏd=k m sjn //[2]// n jnk zn,t "Du sprichst vorschnell, mir gehört das Senetspiel (= ich hab gewonnen!)." bbawgrabinschriften:Handlungsbeischriften//über 5. Person v.l.: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ZN.T, "SENET (BRETTSPIEL)"|"SENET (BOARD GAME)" • JNK, "ICH [SELBST. PRON. SG.1.C]"|"I [INDEPEN. PRON., 1ST PER. SING.]" • ḎD, "SAGEN; MITTEILEN"|"TO SAY; TO TELL"
root: Sjn, "Schneller"|"Hurrier" • sjn, "eilen; (etwas) schnell bringen"|"to run; to hurry; to bring (something) quickly" • sjn, "Eilbote"|"courier(s)" • sjn.t, "schnelles Paddelboot"|"canoe (fast-moving boat)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Eile: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sjn

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:858457|CT II, 50a

sjn

"[eilen]"|english translation missing|root|ID:876158

sjn

"[Ton]"|english translation missing|root|ID:876161

sjn

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:876164

sjn.t

"schnelles Paddelboot"|"canoe (fast-moving boat)"|substantive|ID:128400|Wb 4, 39.13-15; FCD 213; Jones, Naut. Tiles, 143 f. (59)

•[...] wḏ³ m ḥtp //[B2, 3]// [...] ˁm? sjn,t n.t s[ȝb.t] [zš] "...] der sich in Frieden/zufrieden begibt nach [... ...] in (?) einem $sjn.t$-Boot zum Durch[queren des Sumpfes.]" sawlit:pMoskau o.Nr.〈(Sporting King)〉//The Sporting King: [B2, 2]

•[...] r sḫ,t m sjn,t //[E2, 1]// n.t sȝb.t zš "...] zum Feld in einem $sjn.t$-Boot zum Durchqueren des Sumpfes." sawlit:pMoskau o.Nr.〈(Sporting King)〉//The Sporting King: [E1, x+3]

•mȝȝ=j n ȝbd.w zp //[14]// ḫpr dgi=j jn.t m ḫpr.w=s ḥr sšmi sjn.t m mw=s "Ich sehe hin zum Abdju-Fisch das Mal das er entstand und ich erblicke den Bulti-Fisch in seiner Gestaltbeim führen des Schnellbootes in sein Waser." tb:pLeiden T 2//Tb 015 A I b: [13]

sawlit, tb

COLLOC: ZȝB, "(WIE EIN SCHAKAL) DURCHZIEHEN; UMHERZIEHEN"|"TO TRAVERSE (LIKE A JACKAL)" • ZŠ, "SUMPF; VOGELTEICH; NEST"|"MARSH LAND; POND; NEST" • JN.T, "NILBARSCH"|"TILAPIA (NILE PERCH)"

root: Sjn, "Schneller"|"Hurrier" • sjn, "eilen; (etwas) schnell bringen"|"to run; to hurry; to bring (something) quickly" • sjn, "Eilbote"|"courier(s)" • sjn, "Eile"|""

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Eilboot: 2 times • schnelles Paddelboot: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

sjn.t

"Siegel (aus Nilschlamm); Tongefäß"|"sealing (of clay); clay vessel"|substantive•substantive_fem|ID:128410|Wb 4, 39.16; FCD 213

root: sjn, "Ton; Lehm (Material für Siegel)"|"clay (of a special quality, not Nile alluvium)"

sjn-nḫp

"Umfassungsmauer"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:128420|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 11; Meeks, AL 77.3391; Wilson, Ptol. Lexikon, 800

sjn-sȝy

"[Bez. für träge Verdauung (?)]"|"[meaning uncertain (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:128460|Wb 4, 38.8; MedWb 717

sjni

"warten"|"to wait"|verb•verb_caus_3-inf|ID:128360|Wb 4, 38.4-8; FCD 213; Gardiner, ZÄS 49, 1911, 100 ff.

•m=k sjni n=k Rˁw r wbn (J)tm,w r ḥtp "Siehe, Re wartet auf dich, um aufzugehen, Atum, um unterzugehen." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//〈Verso: 〉 Magisch-Medizinischer Text: [vs. 9,2]

•jr ḏd=f sjn n mšˁ.pl t-r,t-ḥtr.pl n k,t nˀ,t jḫ ḫmsi=tn r jwi mšˁ=f ˁḥȝ=tn ḫft ḏd=f "Wenn er (= Tef-nacht) sagt: `Wartet auf das Heer und die Streitwagentruppe einer anderen Stadt!', dann sollt ihr (untätig) sitzen bleiben, bis sein Heer kommt, und sollt (erst) kämpfen, wenn er (= Tef-nacht) (es) sagt!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 10]

•n-zp ⸢sjni{nn}⸣=f rsy "Er wartete auf gar keinen Fall." sawlit:pMoskau 4657 (Golenischeff) (G)//Sinuhe: [1.11]

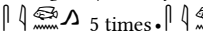
•jri nȝ [...] sjn n=sn [...] grḥ m pȝ dp,t //[II.9]// mtw=k m grḥ m jri wp(w),t nb [...] ˁqȝ mtw=k jy.t n=j r //[II.10]// Mn-nfr "Laß die ... auf sie warten, (um?) mit dem Boot fertigzuwerden und du sollst fertigwerden mit dem richtigen Erledigen jedes Auftrages und du sollst zu mir nach Memphis (zurück)kommen." bbawbriefe:pAnastasi VIII//Brief des Ra-mesu an Djehuti-em-hab: [II.8]

•jn-zp sj[ni]=[f] //[Ap.2]// [rssy] "[Er] wartete auf [gar] keinen Fall." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [Ap.1]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, sawlit, sawmedizin

COLLOC: RSJ, "SEHR; DURCHAUS"|"ENTIRELY; QUITE; AT ALL" • N-ZP, "NIEMALS; [NEGATIONSWORT]"|"NEVER; [NEGATIVE WORD]" • GRḤ, "(ETWAS) FERTIG MACHEN; AUFHÖREN; ZUFRIEDEN SEIN (JUR.)"|"TO COMPLETE; TO BE SATISFIED WITH"

root: Jny.t, "Inyt (ein Gewässer)"|"[a body of water]" • Jny.t, "Inyt (ein Krankheitsdämon)"|"Inyt (demon bringing illness)" • Jnyt, "Inyt (Krankheitsdämon)"|"Inyt (demon bringing illness)" • jn.wt, "[eine (schmerzhafte) Krankheitserscheinung]"|"(physical) pain (med.)" • jnj, "verweilen; verzögern"|"to tarry; to delay"

 5 times • 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 15 times • M17: 11 times • S29: 10 times • K1: 10 times • D54: 10 times • D41: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • D56: 1 times • Z2: 1 times • X1: 1 times

NK: 11 times • MK & SIP: 3 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Nubia: 2 times • unknown: 1 times

warten: 16 times
VERB: 16 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 16 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 12 TIMES • ACTIVE: 12 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES

sjnd

"traurig stimmen"|"to make miserable"|verb•verb_caus_3-lit|ID:128490|Wb 4, 40.2; FCD 213

• jnỉ.t rm,yt pw m sjnd //[58]// z "Sie bedeutet, Tränen herbeizuführen, dadurch, daß man einen Mann/Menschen traurig stimmt (wörtl.: mittels dem Betrüben eines Mannes)." sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [57]
sawlit
COLLOC: RM.YT, "TRÄNE"|"TEARS" • Z, "MANN; PERSON; WESEN"|"MAN" • JNỊ, "BRINGEN; HOLEN"|"TO BRING; TO BRING AWAY; TO BUY"
root:jnd, "betrübt sein; krank sein"|"to be vexed; to be sad; to be sick" • jnd, "Trauer"|"misery" • jnd, "Betrübter"|"afflicted man" • jnd.t, "Betrübnis"|""
1 times
glyphs:S29: 1 times • M17: 1 times • K1: 1 times • N35: 1 times • D46: 1 times • G37: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
traurig stimmen: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

sjhm

"zurückhalten"|english translation missing|verb•verb_caus_3-lit|ID:851873|FCD 213

• mrr=k mꜣn=j snb.kwj [s]jhˈmˈ=k ˹sw¹ //[17,7/alt 124]// ꜣ n-mr,wt jnỉt.(tw) n=n mdw=f m-ˈzḫꜣ,w¹ //[18,1/alt 125]// [sḏm]=[n] [sw] "(Wenn) du mich in guter Gesundheit sehen möchtest, dann solltest du ihn hier hinhalten, damit uns seine Worte schriftlich gebracht werden, [(so daß) wir sie hören können]." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499〈 (Bauer, R)〉//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [17,6/alt 123]
sawlit
COLLOC: ꜣ, "HIER; HIERHER; VON HIER"|"HERE; THERE; YONDER" • N-MRW.T, "DAMIT; WEIL (KONJUNKTION)"|"SO THAT; BECAUSE (CONJ.)" • =N, "[SUFFIX PRON. PL.1.C.]"|"WE; US; OUR (SUFFIX PRON., 1ST PER. PL.)"
root:ꜣhm, "[eine Pflanze]"|"" • Jhm.w, "Der Schleicher (?)"|"Skulker (?)" • jhm, "langsam gehen; zurückhalten"|"to move slowly; to restrain" • jhm.t, "[ein Harz oder Balsam]"|"[an aromatic resin]"
glyphs:M17: 1 times • O4: 1 times • G17: 1 times • D54: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
zurückhalten: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sjzj

"(eine Last) leicht machen"|"to lessen (a burden)"|verb|ID:128550|Wb 4, 40.6; FCD 213

• //[Fragm. "Verso", 2]// [m] wšb [n]=[f] [kꜣ] [m] [sjzy]=[k] //[Fragm. "Verso", 3]// [kꜣ] [m] jˁỉ.t jb [n] [n,tj] [m] [ḫft,j]=[k] "Antworte [ihm nicht, damit du weder dich (selbst) erleichtern, noch den, der dein Gegner ist,] erfreuen wirst (wörtl.: weder beim dich selbst Erleichtern, noch beim Waschen des Herzens dessen, der dein Gegner ist)!" sawlit:pBM EA 10371+10435〈 (Ptahhotep, Version L1)〉//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [Fragm. "Verso", 2]
• m wšb n=f kꜣ m sjzy=k kꜣ m jˁỉ.t jb n n,tj m ḫft,j=k "Antworte ihm nicht, damit du weder dich (selbst) erleichtern, noch den, der dein Gegner ist, erfreuen wirst (wörtl.: weder beim dich selbst Erleichtern, noch beim Waschen des Herzens dessen, der dein Gegner ist)!" sawlit:pBM EA 10509〈 (Ptahhotep, Version L2+L2G)〉//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [2,4]
• (j)m,(j)-rˀ-pr-wr nb=j //[272/alt 241]// nb sjs=f grg sḫpr mꜣˁ,t ""O Oberdomänenvorsteher, mein Herr, ein Herr (?), der das Unrecht verringert (?), ist (?) einer, der die Gerechtigkeit zu Stande bringt." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I〈 (Bauer, B1)〉//Der beredte Bauer (Version B1): [271/alt 240]
sawlit
COLLOC: K3, "SO; DANN; [NICHTENKL. PARTIKEL]; [PARTIKEL (KONJUNKTION)]"|"SO; THEN" • WŠB, "ANTWORTEN; (SICH) EINSETZEN FÜR; RÄCHEN"|"TO ANSWER; TO ANSWER FOR" • JṮ, "WASCHEN"|"TO WASH"
root:jz.y, "[ein Gewässer]"|"" • jzj, "leicht sein"|"to be light (of weight)"
1 times • 1 times
glyphs:M17: 4 times • S29: 3 times • G37: 2 times • M40: 1 times • O34: 1 times
MK & SIP: 2 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times
(eine Last) leicht machen: 1 times • leicht machen (Last): 1 times • verringern: 1 times
VERB: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sjs

"sechs"|"six"|numeral|ID:128520|Wb 4, 40.7

• //[136]// ʕˈrˈḥˁ¹?.n ʕˈrˈgmỉ¹?.n=f tp.pl 6 ḫr.(w)-[r] [...] //[137]// r šmˁ=f r btj=f r ꜣ.[pl]=[f] [...] //[138]// r šꜣw=f r ˈrˈw,t¹=[f] "Da fand man bei ihm (?) sechs Leute und außer[dem seine ...] und seine schmale Gerste und seinen Emmerweizen und seine Esel [und seine Rinder (?)] und seine Schweine und [sein] Kleinvieh." sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II〈 (Bauer, B2)〉//Der beredte Bauer (Version B2): [136]
• //[5 Zeilen unter 6. Tor]// jr,j ˁry(,t) 6,nw Jnktt khb.w ḫrw "Der Hüter des 6. Tors: "Jnktt (ehemals: Jkntj "Hacker" o.ä.), mit tobender Stimme"" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 144: [5 Zeilen unter 6. Tor]
sawlit, tb
COLLOC: JKN.TJ, "IKENTI (TORWÄCHTER DER UNTERWELT)"|"" • ḤR.W-R, "NEBEN; ABGESEHEN VON"|"BESIDE; APART FROM" • ŠMˁ, "OBERÄGYPTISCHE GERSTE ("SCHMALE GERSTE")"|"UPPER EGYPTIAN GRAIN"

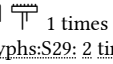
root:Sjs.nwt, "Fest des sechsten Tages"|"Sixth-day festival"•sjs.j, "Sechsfadengewebe"|"six-weave linen"•sjs.w, "Haus der Sechs"|""
(3-3): 1 times
glyphs:3: 2 times
TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
sechs: 2 times
NUMERAL: 2 TIMES

sjs

"[sechs]"|english translation missing|root|ID:876179

sjs.j

"Sechsfadengewebe"|"six-weave linen"|substantive|ID:128530|Wb 4, 40.8-9; FCD 213; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 454

•⟨sjs⟩ nṯr(.j) "{'Vierer'} ⟨'Sechser'⟩ von Gottes-Leinen." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT Nt/F/Ne AV 13 = 305: [Nt/F/Ne AV 13 = 305]
•jsk Ḥr(.j)-ḥ3b,t-ḥr(.j)-tp //[16,22]// wḏ3.pl r ḫḫ=f sjs=f ⟨n⟩ jdm,j sd jm=f "Nun (legt) der oberste Vorlesepriester Amulette an seinen (des Königs) Hals (und) sein Sechsfadengewebe von Idmi-Leinen (rotes Leinen), mit dem er bekleidet ist." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,21]
•wnḫ=j sjs=j //[547]// "Ich hülle mich in mein Sechser-Stoff-Gewand." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 110: [546]
bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, tb
COLLOC: NṮR.J, "(GÖTTLICHER) STOFF"|""•WḎ3.W, "AMULETT; SCHUTZSPRUCH"|"AMULET; PROTECTIVE SPELL"•SD, "GEKLEIDET SEIN; GESCHMÜCKT SEIN"|"TO BE CLOTHED"
root:Sjs.nwt, "Fest des sechsten Tages"|"Sixth-day festival"•sjs, "sechs"|"six"•sjs.w, "Haus der Sechs"|""
 1 times
glyphs:S29: 2 times • S28: 1 times
NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Sechsfadengewebe: 2 times • [Gewebeart]: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES

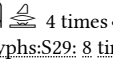
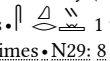
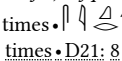
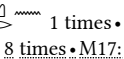
sjs.w

"Haus der Sechs"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857784|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 454

root:Sjs.nwt, "Fest des sechsten Tages"|"Sixth-day festival"•sjs, "sechs"|"six"•sjs.j, "Sechsfadengewebe"|"six-weave linen"

sjqr

"(jmdn.) auszeichnen; befördern"|"to enrich; to make excellent"|verb|ID:128590|Wb 4, 40.12-41.5

•jw jr.n=(j) jz m ḥz(w),t nswt sjqr.n wj //[8]// ḥm=f m t3 sṯn.k(w)j r ḥq3.pl-n.w-sp3,t.pl "I built a tomb through the favour of the king, after His Majesty exalted me in the land, I being distinguished more than the governors of the nomes." sawlit:Grabfassade//Biographie⟨ auf Türsturz und Türrahmen⟩: [7]
•s(j)qr=f sḫr(.pl)=k n //x+7,4// ḫr,t-nṯr "Es wird deinen Zustand auszeichnen in der Nekropole." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+7,3
•//[806]// mḏ3,t n.t sjq(r) 3ḫ rd.i.t ḥ3j=f r wj3 n Rʿ,w //[807]// ḥnʿ jm,j.w-ḫt=f "Buchrolle, um einen "Verklärten" auszuzeichnen und ihn in die Barke des Res zusammen mit seinem Gefolge einsteigen zu lassen." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 100: [806]
•smnḫ [pr]=[k] ʔsj[qr]? //[14]// [s,t]=[k] "Mache [dein Haus] hervorragend [und mache deine Stätte funktionsfähig!]" sawlit:⟨06. ⟩oGardiner 12//Die Lehre des Hordjedef: [13]
•//[23,4]// k(y).t mḏ3,t n(.j).t sjqr 3ḫ.pl "Eine andere Buchrolle, um einen "Verklärten" auszuzeichnen" tb:pLondon BM 10793//Tb 134 I: [23,4]
bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: MḎ3.T, "BUCHROLLE; SCHRIFTSTÜCK; AKTE"|"PAPYRUS BOOK; LETTER; DOCUMENT"•3Ḫ, "ACH-GEIST; VERKLÄRTER (SELIGER TOTER); WÜRDE ALS GEIST"|"AKH-SPIRIT; GLORIFIED SPIRIT (THE DECEASED)"•ḤQ3-SP3.T, "GAUFÜRST"|"CHIEF OF THE NOME"
root:Jqr, "Iqer (6. o.äg. Gau)"|"Iqer (6th nome of Upper Egypt]"•Jqr.wtt, "Iqerutet"|""•jqr, "trefflich sein; fähig sein"|"to be excellent; to be (trust)worthy"•jqr, "der Vortreffliche (Thot)"|"excellent one (Thoth)"•jqr, "trefflich; nützlich"|"excellent; useful"•jqr, "ordentlich; sehr"|"orderly; very"•jqr, "Vortrefflicher"|"trustworthy man"•jqr.w, "die Vortrefflichen (die seligen Toten)"|"worthy ones (the blessed dead)"•jqr.w, "Tüchtigkeit; Vortrefflichkeit"|"virtue; excellence"•jqr.w, "[eine Schlange]"|"[a serpent]"•jqr.w, "[ein Baum]"|"[a tree (med.)]"•jqr.t, "die Vortreffliche (Wadjet)"|"excellent lady (Wadjet)"•jqr.t, "[eine Schlange]"|""•jqr.tj, "[Substantiv]"|""•jqrt, "[ein Lebensmittel]"|"[a food]"
 4 times •  1 times •  1 times •  1 times
glyphs:S29: 8 times • N29: 8 times • D21: 8 times • M17: 7 times • Y1: 5 times • N35: 2 times • Y2: 2 times • Z4: 1 times
NK: 22 times • TIP - Roman times: 10 times • MK & SIP: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 33 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
jemanden auszeichnen, befördern: 22 times • funktionsfähig machen: 6 times • (jmdn.) auszeichnen: 3 times • befördern: 2 times • (jmdn.) auszeichnen; befördern: 2 times • (jmdn.) auszeichnen, befördern: 1 times • ausschmücken: 1 times
VERB: 37 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • IMPERATIVE: 6 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

sjkn

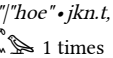
"vernichten"|"to destroy"|verb•verb_caus_3-lit|ID:128600|Wb 4, 41.6; Wilson, Ptol. Lexikon, 801

• sjkn=f tn ""Er richtet euch hin!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [25,11]

bbawtotenlit

COLLOC: ṮN, "IHR; EUCH [ENKL. PRON. PL.2.C.]"|"YOU (DEPEN. PRON., 2ND PER. PL.)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root:jkn, "ergreifen"|"to seize; to take hold of" • jkn, "Schöpfnapf"|"cup; jar" • jkn, "schaufeln"|"" • jkn, "Gräber (?)"|"" • jkn.w, "Breitblatthacke (aus Holz)"|"hoe" • jkn.t, "Vertiefung; Höhle ("Aufgehacktes")"|"hole; hollow (demon's habitation?)"

 1 times

glyphs:S29: 1 times • M17: 1 times • V31: 1 times • N35: 1 times • G37: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

hinrichten: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sjtj

"Probe (beim Rechnen)"|"trial"|substantive•substantive_masc|ID:171100|Wb 4, 41.7

sjtj

"[Probe (beim Rechnen)]"|english translation missing|root|ID:876182

sjṯn

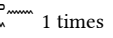
"unterwerfen (?), nötigen (?)"|"[verb (to subordinate?)]; [noun]"|verb•verb_caus_3-lit|ID:128630|Meeks, AL 78.3341; 79.2434

• sjṯn.n=f n=(j) wr.pl ʿḥ m-bɜḥ n jr.t.n=f n=(j) "He subordinated for me the great ones of the palace in his presence, because of that what he did for me." sawlit:Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)//⟨Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)⟩: [A.7]

sawlit

COLLOC: M-BɜḤ, "[ADVERB]"|"" • ʿḤ, "PALAST"|"PALACE" • WR, "DER GROSSE"|"GREAT ONE; MAGNATE"

root:jtn, "sich widersetzen"|"to oppose" • jtn.w, "Schwieriges"|"obscurities; riddles" • jṯn, "sich widersetzen"|"to resist" • jṯn.w, "Widersacher"|"opponent" • jtn.t, "[ein Kasten]"|"[a chest]" • sjṯn.w, "[Substantiv]"|""

 1 times

glyphs:N35: 2 times • S29: 1 times • M17: 1 times • V13: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

unterwerfen (?), nötigen (?): 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sjṯn.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:869129|CT III, 51g

root:jtn, "sich widersetzen"|"to oppose" • jtn.w, "Schwieriges"|"obscurities; riddles" • jṯn, "sich widersetzen"|"to resist" • jṯn.w, "Widersacher"|"opponent" • jtn.t, "[ein Kasten]"|"[a chest]" • sjṯn, "unterwerfen (?), nötigen (?)"|"[verb (to subordinate?)]; [noun]"

sjd

"Haufen (von Broten, Früchten) und deren Unterlage"|"tray; tray with a "heap" (of bread)"|substantive•substantive_masc|ID:128650|Wb 4, 41.9; Lesko, Dictionary III, 15

• m-mj,tt mtw=k ḏi.t jri.y.tw sjd 10 n ḏdm,t ʿgɜ~y~nɜ n ⟨mz⟩ 100 //[13.12]// ḥtp n mʿk.w 500 "Und veranlasse ebenso, daß angefertigt werden 10 (geflochtene) Schalen/Tabletts für Haufen, 100 ringförmige Untersätze für ⟨Blumensträuße⟩, 500 Körbe für Extrazulagen (von Nahrung)!" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [13.11]

• kɜ~mʿ~ḥw tʾ šbn n ʾɜm,w jw=w r mʿk,w mšʿ jw=w ⟨m⟩ sjd //[17.7]// ḫr.j pɜ sšd n tɜ rw~jɜ wnmj "$kmḥ$-Gebäck und unterschiedliche asiatische Brot(sorten), die als Extrazuteilung für das Heer bestimmt sind und {wie} ⟨auf⟩ Tabletts unter dem (Erscheinungs)-Fenster der Westseite (oder: rechten Seite) sind;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [17.6]

sawlit

COLLOC: MK.W, "UNTERHALT, NAHRUNG"|"SPECIAL RATIONS" • ʿGN, "KRUGUNTERSATZ"|"RINGSTAND (SEM. LOAN WORD)" • ḌDM.T, "HAUFEN"|"HEAPS"

root:jd.t, "Unterwerfung"|"" • jḏi, "untertänig sein; untertänig machen"|"to be subjugated; to subjugate" • sjḏi, "demütigen; zur Ruhe bringen"|"to make powerless"

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Haufen (von Broten, Früchten) und deren Unterlage: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

sjd

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869132|CT VII, 7f

sjḏi

"demütigen; zur Ruhe bringen"|"to make powerless"|verb•verb_caus_3-inf|ID:128640|Wb 4, 41.8; FCD 213; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 454; Wilson, Ptol. Lexikon, 801

• sjd=k n,t⟨j.w⟩ jm,j.w.pl=sn ///[68]// jr{r}.y.w=n jrị.w.pl ///[69]// sbj,t {jn}⟨m⟩ {jr}⟨ꜣ⟩kr,w ///[70]// šms.pl n špt-jb pn "(Und) du sollst die zur Ruhe bringen, die darinnen sind, die wir geschaffen haben, die (aber) eine Rebellion angezettelt haben, die Erdgötter nämlich, die Gefolgsleute dieses (Dämons) 'Mit unzufriedenem Herzen'." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩///⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [67]

• prị Spd,t sd.t m spd,t=s {j}s⟨j⟩dị=s ///[P/A/E 38= 233+12]// spd.[pl] jm(,j).w=sn "Sothis kommt hervor, gekleidet in ihr $spd.t$-Gewand, damit sie die 'Scharfen' (d.h. die Sterne?) und die, die bei ihnen sind, untertänig mache(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 502E: [P/A/E 37 = 233+11]

• sjꜣdị.n ⟨tw⟩ Stš ⟨m⟩ ꜣ,t={k}⟨f⟩ ""Seth hat ⟨dich⟩ ⟨zur⟩ rechten Zeit unschädlich gemacht!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [23,21]

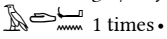
• jnk ḫtm(,w)-nṯr m sjd.t ḫ3s,t.pl "I am a seal-bearer of the god in making powerless the foreign countries." sawlit:Stele des Khety (Kairo JE 45058)//⟨Stele des Khety (Kairo JE 45058)⟩: [2]

• sjdd.y sbj ḥr nswt "one who makes powerless the rebel against the king," sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [I.b.10]

bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: SPD.T, "[EIN GEWAND]"|"" • SPD.W, "DIE SCHARFEN"|"" • BṮN-JB, "UNVERSCHÄMTER"|"INSOLENT MAN"

root: jd.t, "Unterwerfung"|"" • jdị, "untertänig sein; untertänig machen"|"to be subjugated; to subjugate" • sjd, "Haufen (von Broten, Früchten) und deren Unterlage"|"tray; tray with a "heap" (of bread)"

 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs: M17: 7 times • D46: 6 times • S29: 5 times • D40: 2 times • A24: 2 times • G1: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times

MK & SIP: 4 times • OK & FIP: 3 times • NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

zur Ruhe bringen: 4 times • untertänig machen: 3 times • demütigen: 2 times • zur Ruhe bringen, jmd. unschädlich machen: 1 times

VERB: 10 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 10 TIMES • ACTIVE: 8 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

syn

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive•substantive_masc|ID:127990|Meeks, AL 79.2425

syn

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876188

syr

"[Tier]"|english translation missing|root|ID:876170

syḥ

"Wahnsinn (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:128510|Wb 4, 40.4; Lesko, Dictionary III, 15

syḥ

"[Wahnsinn]"|english translation missing|root|ID:876173

sʿ

"[beschädigen (?)]"|english translation missing|root|ID:876209

sʿꜣ

"groß"|"great"|adjective|ID:128670|Wb 4, 42.27

• //[14,4]// mntk sʿꜣ qꜣj ḏr msy,t=kwj "Du bist einer von erhabenem Wesen seit deiner Geburt." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 13a,8-15,5: Eulogie auf den Lehrer: [14,4]

• //[14,6]// mntk sʿꜣ ḥtrj.pl wbḫ{.t} ḥtꜣ.w.pl "Du bist einer mit ansehnlichen Gespannen und hellen Segeln." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 13a,8-15,5: Eulogie auf den Lehrer: [14,6]

• //[15,1]// mntk sʿꜣ ḥmsị m-ḫnw rwr,yt.ṯ=k "Du bist einer, der erhoben in seiner (wörtl.: deiner) Empfangshalle sitzt." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 13a,8-15,5: Eulogie auf den Lehrer: [15,1]

• sʿꜣ sšm=k jm=sn ḏ,t "Deine Manifestation wird unter ihnen ewiglich groß gemacht sein." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+8,12

bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: SŠM, "WESEN"|"MANIFESTATION (OF A GOD); NATURE (OF A GOD)" • ḤT3.W, "SEGEL"|"SAIL" • JNTK, "DU [SELBST.PRON. SG.2.M.]"|"YOU (INDEPEN. PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root: 𓊃, "der Große; der Ältere; der Vornehme"|"great one; elder; leader" • *𓊃, "das Große; die Größe"|"greatness"* • *𓊃, "groß; viel; lang; alt; erhaben"|"great; large; rich; senior"* • *𓊃, "der Große (verschiedene Götter)"|""* • *𓊃.w, "in hohem Maße; sehr"|"very"* • *𓊃.w, "die Größe"|"greatness"* • *𓊃.w, "Differenz (math.); Überschuss"|"difference (math.); excess"* • *𓊃.t, "die Große (viele Göttinnen)"|"great one (goddesses)"* • *𓊃.t, "das Große; die Größe; das Schwierige"|"great thing"* • *𓊃.t, "Geschwulst"|"swelling; tumor"* • *𓊃.t, "[ein Getränk]"|"[a beverage]"* • *𓊃.t, "Herrschaft (o. Ä.)"|"rule"* • *𓊃.t, "sehr"|""* • *𓊃.t, "großes Auge"|""* • *𓊃.t, "[offizinell Verwendetes]"|""* • *𓊃.tjt, "die Größe; Menge"|"lot (quantity)"* • *𓊃j, "Phallus (?)"|"phallus (?)"* • *𓊃y, "Feuersglut"|"(glowing) fire"* • *𓊃y.t, "Heiligtum; Tempel"|"temple; shrine (gen.)"* • *𓊃i, "groß sein; groß werden; viel sein; reich sein"|"to be great; to become great; to be rich; to grow up"* • *𓊃𓊃, "[Verb]"|""* • *s𓊃, "zittern"|"to be in travail"* • *s𓊃, "Fruchtblase"|""* • *s𓊃, "Vergrößerung"|""* • *s𓊃i, "groß machen"|"to make great; to increase"*

1 times

glyphs:S29: 1 times • O29: 1 times • D36: 1 times • Y1: 1 times

NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

groß: 2 times • erhaben: 1 times • ansehnlich: 1 times

ADJECTIVE: 4 TIMES

S3

"Bordbrett des Schiffes"|"gunwale; thole board"|substantive•substantive_masc|ID:128690|Wb 4, 43.1; Jones, Naut. Titles, 183 f. (134)

• nh3w n s'jw n šntj n3 ḏi.yt n=f m ḥr,jt "(Nur) einige Dollbordbretter/Relingbretter (?) aus Akazienholz sind das, was ihm als Schanzkleid/Dollbord gegeben wurde." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 7.9-8.7: Brief mit Anweisungen für die Reparatur einer Barke: [7.11]

• //[links]// smḥ ḥr,j-jb ʾs3? "Mach die Mitte der Bordwand fertig!" bbawgrabinschriften:1. Szene v.r.//Beischriften: [links]

• //[oben, links]// smḥ s3 "Stellt das Seitenbord fertig!" bbawgrabinschriften:2. Szene v.r. (Schiffsbau)//Beischriften: [oben, links]

• //[9b]// ʾs'ᶜ,t?.pl pw n.t ḥr,t-nṯr rn=ṯ ""Das sind die Bordbretter(?) des Totenreichs" ist dein Name." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 099: [9b]

bbawgrabinschriften, sawlit, tb

COLLOC: SMḤ, "FERTIGSTELLEN"|"TO BUILD A BOAT" • ḤR.JT, "PLANKE (O. Ä.) DES SCHIFFES"|"[PART OF A BOAT (GUNWALE?)]" • NH3J, "ETWAS (VON); EINIGE (VON) (MIT PRÄP. N/M)"|""

OK & FIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Bordbrett des Schiffes: 2 times • Bordbrett des Schiffs: 1 times • Seitenbord: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

S3

"zittern"|"to be in travail"|verb•verb_3-lit|ID:128710|Wb 4, 43.5-6; Lesko, Dictionary III, 15

• ʾš=k sg3bw //[B 32]// r p3 R'~bw~rn~n3y s3.w "Du mögest zum Libanon rufen, der sich in Wehen windet." sawlit:pChester Beatty I//Verso, Section B: Hymnus auf Ramses V.: [B 31]

sawlit

COLLOC: RBRN, "LIBANON"|"REBEREN (LIBANON)" • SGB, "GESCHREI"|"SHRIEKING; SHOUTING" • ʿŠ, "RUFEN"|"TO SUMMON"

root: 𓊃, "der Große; der Ältere; der Vornehme"|"great one; elder; leader" • *𓊃, "das Große; die Größe"|"greatness"* • *𓊃, "groß; viel; lang; alt; erhaben"|"great; large; rich; senior"* • *𓊃, "der Große (verschiedene Götter)"|""* • *𓊃.w, "in hohem Maße; sehr"|"very"* • *𓊃.w, "die Größe"|"greatness"* • *𓊃.w, "Differenz (math.); Überschuss"|"difference (math.); excess"* • *𓊃.t, "die Große (viele Göttinnen)"|"great one (goddesses)"* • *𓊃.t, "das Große; die Größe; das Schwierige"|"great thing"* • *𓊃.t, "Geschwulst"|"swelling; tumor"* • *𓊃.t, "[ein Getränk]"|"[a beverage]"* • *𓊃.t, "Herrschaft (o. Ä.)"|"rule"* • *𓊃.t, "sehr"|""* • *𓊃.t, "großes Auge"|""* • *𓊃.t, "[offizinell Verwendetes]"|""* • *𓊃.tjt, "die Größe; Menge"|"lot (quantity)"* • *𓊃j, "Phallus (?)"|"phallus (?)"* • *𓊃y, "Feuersglut"|"(glowing) fire"* • *𓊃y.t, "Heiligtum; Tempel"|"temple; shrine (gen.)"* • *𓊃i, "groß sein; groß werden; viel sein; reich sein"|"to be great; to become great; to be rich; to grow up"* • *𓊃𓊃, "[Verb]"|""* • *s𓊃, "groß"|"great"* • *s𓊃, "Fruchtblase"|""* • *s𓊃, "Vergrößerung"|""* • *s𓊃i, "groß machen"|"to make great; to increase"*

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

zittern: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

S3

"Fruchtblase"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856445|Meeks, Mythes, pl. X.3, XI.4

• //[x+10,3]// wn.jn=s ḥr spr r (j)ḫ,t {{ḥr}} ((n)) rḏi.t s𓊃=s mj jri.t ḥr-ḥ3,t n Tfn,t "Da gelangte sie zu dem Entschluß, ihre Schwangerschaft (Fruchtblase) aufzugeben, wie es vordem von Tefnut getan worden war." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+10,3]

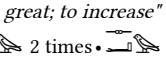
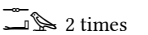
• ḥ'ᶜ.n s𓊃=s rdi.t n=f w3,t r W3ḏ-wr-jmn,tt "Daraufhin begab sich ihre Fruchtblase (d.h. die Frühgeburt als Fruchtblase) auf den Weg zum 'See des Westens' (Gewässer im Westdelta)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+10,3]

• ḥ'ᶜ.n spr.n=s r (j)ḫ,t nn km{.n}=s dmd,yt=s tn s'(3)=s rdi r mw "Daraufhin gelangte sie zu dem Entschluß, (daß) sie diese ihre Tragezeit (der Schwangerschaft) nicht vollenden würde, (und) ihre Fruchtblase wurde ins Wasser entlassen (gegeben)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+11,4]

• wnn=f m ḫ,t n,t s'(3)=s jm=s "(Denn) er war (ja noch) im Leibe ihrer Fruchtblase in ihr (seiner Mutter) gewesen." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+11,5]

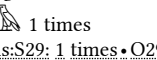
bbawtempelbib

COLLOC: W3D-WR-JMN.TJ, "WADJ-WER-IMENTI"|"" • DMḌ.YT, "FRIST; ENDTERMIN"|"[RECURRING FIXED OR APPOINTED TIME]" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE;

HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"
root:ꜣ, "der Große; der Ältere; der Vornehme"|"great one; elder; leader"• ꜣ, "das Große; die Größe"|"greatness"• ꜣ, "groß; viel; lang; alt; erhaben"|"great; large; rich; senior"• ꜣ, "der Große (verschiedene Götter)"|""• ꜣ.w, "in hohem Maße; sehr"|"very"• ꜣ.w, "die Größe"|"greatness"• ꜣ.w, "Differenz (math.); Überschuss"|"difference (math.); excess"• ꜣ.t, "die Große (viele Göttinnen)"|"great one (goddesses)"• ꜣ.t, "das Große; die Größe; das Schwierige"|"great thing"• ꜣ.t, "Geschwulst"|"swelling; tumor"• ꜣ.t, "[ein Getränk]"|"[a beverage]"• ꜣ.t, "Herrschaft (o. Ä.)"|"rule"• ꜣ.t, "sehr"|""• ꜣ.t, "großes Auge"|""• ꜣ.t, "[offizinell Verwendetes]"|""• ꜣ.tjt, "die Größe; Menge"|"lot (quantity)"• ꜣj, "Phallus (?)"|"phallus (?)"• ꜣy, "Feuersglut"|"(glowing) fire"• ꜣy.t, "Heiligtum; Tempel"|"temple; shrine (gen.)"• ꜣi, "groß sein; groß werden; viel sein; reich sein"|"to be great; to become great; to be rich; to grow up"• ꜣꜣ, "[Verb]"|""• sꜣ, "groß"|"great"• sꜣ, "zittern"|"to be in travail"• sꜣ, "Vergrößerung"|""• sꜣi, "groß machen"|"to make great; to increase"
 2 times •  2 times
glyphs:D36: 4 times • G37: 4 times • S29: 2 times • O29: 2 times • O34: 2 times
TIP - Roman times: 4 times
unknown: 4 times
Schwangerschaft, Fruchtblase: 2 times • Fruchtblase: 2 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES

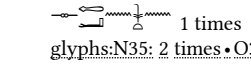
sꜣ

"Vergrößerung"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:870248|MedWb 718

•sꜣ ⟨pw⟩ wr //[1.14]// n ms(w),t "Eine große Schwellung/Ausdehnung infolge der Geburt ⟨ist das⟩." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [1.13]
sawmedizin
COLLOC: MSW.T, "GEBURT; DAS GEBÄREN"|"BIRTH; BIRTHING" • WR, "GROSS; VIEL; REICH; BEDEUTEND"|"GREAT" • PW, "[DEM PRON. SG.M.]"|""
root:ꜣ, "der Große; der Ältere; der Vornehme"|"great one; elder; leader"• ꜣ, "das Große; die Größe"|"greatness"• ꜣ, "groß; viel; lang; alt; erhaben"|"great; large; rich; senior"• ꜣ, "der Große (verschiedene Götter)"|""• ꜣ.w, "in hohem Maße; sehr"|"very"• ꜣ.w, "die Größe"|"greatness"• ꜣ.w, "Differenz (math.); Überschuss"|"difference (math.); excess"• ꜣ.t, "die Große (viele Göttinnen)"|"great one (goddesses)"• ꜣ.t, "das Große; die Größe; das Schwierige"|"great thing"• ꜣ.t, "Geschwulst"|"swelling; tumor"• ꜣ.t, "[ein Getränk]"|"[a beverage]"• ꜣ.t, "Herrschaft (o. Ä.)"|"rule"• ꜣ.t, "sehr"|""• ꜣ.t, "großes Auge"|""• ꜣ.t, "[offizinell Verwendetes]"|""• ꜣ.tjt, "die Größe; Menge"|"lot (quantity)"• ꜣj, "Phallus (?)"|"phallus (?)"• ꜣy, "Feuersglut"|"(glowing) fire"• ꜣy.t, "Heiligtum; Tempel"|"temple; shrine (gen.)"• ꜣi, "groß sein; groß werden; viel sein; reich sein"|"to be great; to become great; to be rich; to grow up"• ꜣꜣ, "[Verb]"|""• sꜣ, "groß"|"great"• sꜣ, "zittern"|"to be in travail"• sꜣ, "Fruchtblase"|""• sꜣi, "groß machen"|"to make great; to increase"
 1 times
glyphs:S29: 1 times • O29: 1 times • D36: 1 times • G1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vergrößerung: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sꜣ.n-nswt

"den der König groß gemacht hat"|"one whom the king caused to be great"|epitheton_title•title|ID:859606|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 1903

•jn wꜥ-ḥz,y.n-nb-Tꜣ.du sꜣ.n-nzw //[5]// sḫnt.n-bjt jrj.n-nb-Tꜣ.du-m-kꜣ≡f wr-mꜣ,w-n-pꜣ-Jtn-m-Pr-Jtn-m-ꜣḫ,t-[Jtn] //[6]// ⸢tꜣ,y¹-ḫw-ḥr-⸢wnm,j¹-nzw Mrj,y-Rꜥw mꜥ-ḫrw ḏd=f "Seitens des einzigen Gelobten des Herrn der Beiden Länder, den der König groß gemacht hat, den der König von Unterägypten befördert hat, den der Herr der Beiden Länder durch seinen Ka geschaffen hat, der Größte der Sehenden des Aton im Atontempel von Achetaton, Wedelträger zur rechten Seite des Königs, Merire, der Gerechtfertigte; er sagt:" bbawamarna:Südwand//Ostseite: Lobpreis an den König: [4]
bbawamarna
COLLOC: WꜤ-ḤZ.YN-NB-TꜢ.WJ, "EINZIGER, DEN DER HERR DER BEIDEN LÄNDER GELOBT HAT"|"" • SḪNT.N-BJ.TJ, "DEN DER KÖNIG VON UNTERÄGYPTEN BEFÖRDERT HAT"|"ONE WHOM THE KING OF LOWER EGYPT PROMOTED" • JR.N-NB-TꜢ.WJ-M-KꜢ=F, "DEN DER HERR DER BEIDEN LÄNDER DURCH SEINEN KA GESCHAFFEN HAT"|""
 1 times
glyphs:N35: 2 times • O34: 1 times • O29: 1 times • D36: 1 times • M23: 1 times • X1: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
den der König groß gemacht hat: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

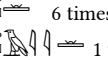
sꜣ-šꜥ.t-n.t-ḫꜣk.w-jb

"der das Gemetzel unter den Feinden vergrößert"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861930|LGG VI, 175

sꜣi

"groß machen"|"to make great; to increase"|verb•verb_caus_3-inf|ID:128660|Wb 4, 41.10-42.26; FCD 213

•jnk ḥm //[Kol. 4]// ꜣḫ n(,j) nb=f gr mtr Mꜣꜥ,t hr ḥr Mꜣꜥ,t ⸢ms¹dd jzf ⸢s¹:ꜣ ⸢s¹ḫr nṯr=f ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn Bꜣk-n(,j)-Ḫnsw [mꜣꜥ]-⸢ḫrw¹ "(Denn:) Ich bin ein nützlicher Diener seines Herrn, einer, der schweigt, der die Maat bezeugt, der über die Maat zufrieden ist, der das Böse hasst, der den Ratschuß seines Gottes großmacht, der Hohepriester des Amun, Bak-en-chons, [der Gerechtfertigte]." smaek:Würfelstatue des Bekenchons//3. Vorderseite:

[Kol . 3]
•grg.n=(j) pr m tp-nfr sʿi.n=(j) sbḫ,t=f nb.t rḏi.n=(j) ḏ.y n dbḥ sw sm.n=j ḫm.n=(j) mj rḫ.n=(j) n-mrw,t //[A16]// nfr rn=(j) m rʿ⟨ʾ⟩ n(,j) tp,(j).pl-tȝ "I managed the estate well, I enlarged all its portals, I gave a gift to the one who demanded it, I helped the one I did not know like the one I knew, so that my name would be good in the mouth of those who are on earth." sawlit:Stele des Rediuikhnum (Kairo CG 20543)//⟨Stele des Rediuikhnum (Kairo CG 20543)⟩: [A15]
•[nṯr]-nfr [Wʿ-n]-Rʿw [qmȝ].n //[K.IV]// [Jtn] nfr.pl=f ȝḫ jb ⸢mȝʿ⸣ [n] jrị sw sḥtp ⸢sw⸣ m hrr!.t kȝ=f jrị ȝḫ,t n msị sw [ḫrp] tȝ.du n ḏị sw //[K.V]// ḥr [s,t]=[f] ⸢sḏfȝ⸣ pr=[f] [n] ḏ,t m ḥḥ.pl hfn.pl m jḫ,t.pl wṯz Jtn sʿȝị rn=f ḏị wn [tȝ] n jrị sw //[K.VI]// nzw-bjt ʿnḫ-m-Mȝʿ,t nb-tȝ.du Nfr-ḫpr.pl-Rʿw-wʿ-n-Rʿw zȝ-Rʿw ʿnḫ-m-Mȝʿ,t nb-ḫʿ.pl ȝḫ-n-Jtn ȝ-m-ḫʿ(,w)≡f "Der vollkommene [Gott, Einziger des] Re, dessen Vollkommenheit [Aton erschaffen] hat, der wahrhaft klug ist [für] den, er ihn erschaffen hat, der ihn mit dem zufriedenstellt, womit sein Ka zufrieden ist, der Nützliches für den macht, der ihn erzeugt hat, der die Beiden Länder für den [leitet], der ihn auf [seinen Thron] gesetzt hat und der [sein] Haus [für] die Ewigkeit mit Millionen und Hunderttausenden an Dingen versorgt, der den Aton erhebt, der seinen Namen erhöht, der veranlasst, dass das [Land] für den, der es geschaffen hat, existiert, der König von Ober- und Unterägypten, der von der Maat lebt, Herr der beiden Länder, Nefer-cheperu-Re-Wa-en-Re, Sohn des Re, der von der Maat lebt, Herr der Kronen, Echnaton, der groß in seiner Zeit ist." bbawamarna:⟨Stele J⟩//Stelentext: [K.III]
•sȝ=f ṯ=k m pr-ȝ "Er wird dich groß sein lassen im "Großen Haus"." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+2,9
•ḏd.n=⟨n⟩{n}⟨s⟩n m //[4]// dwȝ,t ḥm=f m sʿȝ //[5]// pḥ,tj=f jj,tj tw ḥr //[6]// ḫȝs,t.pl "Sie sprechen in Erfurcht ⟨vor⟩ seiner Majestät, um seine Kraft zu steigern: Willkommen dir aus den Fremdländern." bbawramessiden:Ostseite//(d) Triumphale Rückkehr nach Ägypten: [3]
bbawamarna, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, smaek, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • SW, "ER [ENKL. PRON. SG.3.M.]; SICH [ENKL. PRON. SG.3.M.]; IHN [ENKL. PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. MASC. SING.)" • NB-Tȝ, "HERR DER ERDE"|""
root:ʿȝ, "der Große; der Ältere; der Vornehme"|"great one; elder; leader"• ʿȝ, "das Große; die Größe"|"greatness"• ʿȝ, "groß; viel; lang; alt; erhaben"|"great; large; rich; senior"• ʿȝ, "der Große (verschiedene Götter)"|""• ʿȝ.w, "in hohem Maße; sehr"|"very"• ʿȝ.w, "die Größe"|"greatness"• ʿȝ.w, "Differenz (math.); Überschuss"|"difference (math.); excess"• ʿȝ.t, "die Große (viele Göttinnen)"|"great one (goddesses)"• ʿȝ.t, "das Große; die Größe; das Schwierige"|"great thing"• ʿȝ.t, "Geschwulst"|"swelling; tumor"• ʿȝ.t, "[ein Getränk]"|"[a beverage]"• ʿȝ.t, "Herrschaft (o. Ä.)"|"rule"• ʿȝ.t, "sehr"|""• ʿȝ.t, "großes Auge"|""• ʿȝ.t, "[offizinell Verwendetes]"|""• ʿȝ.tjt, "die Größe; Menge"|"lot (quantity)"• ʿȝj, "Phallus (?)"|"phallus (?)"• ʿȝy, "Feuersglut"|"(glowing) fire"• ʿȝy.t, "Heiligtum; Tempel"|"temple; shrine (gen.)"• ʿȝị, "groß sein; groß werden; viel sein; reich sein"|"to be great; to become great; to be rich; to grow up"• ʿȝʿȝ, "[Verb]"|""• sʿȝ, "groß"|"great"• sʿȝ, "zittern"|"to be in travail"• sʿȝ, "Fruchtblase"|""• sʿȝ, "Vergrößerung"|""
6 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times • 1 times • (S29-O29v-G1-N35): 1 times • 1 times
glyphs:O29: 19 times • D36: 17 times • S29: 15 times • Y1: 12 times • O34: 5 times • N35: 3 times • G1: 3 times • M17: 2 times • Z4: 2 times • G43: 1 times • Z7: 1 times • O29v: 1 times
NK: 57 times • TIP - Roman times: 12 times • MK & SIP: 7 times • unknown: 3 times • OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 51 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 20 times • unknown: 10 times
groß machen: 79 times • rühmen: 1 times • reich machen, bereichern: 1 times
VERB: 81 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 81 TIMES • SINGULAR: 30 TIMES • INFINITIVE: 28 TIMES • ACTIVE: 26 TIMES • MASCULINE: 23 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 15 TIMES • PARTICIPLE: 14 TIMES • N-MORPHEME: 10 TIMES • RELATIVEFORM: 6 TIMES • IMPERATIVE: 6 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 4 TIMES • PASSIVE: 3 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES

sʿȝb

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_caus_3-lit|ID:857652|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 455

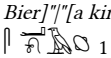
sʿȝm

"Mönchspfeffer"|"[a (med.) plant]"|substantive•substantive_masc|ID:128700|Wb 4, 43.2-4; Daumas, in: Fs Edel, 66 ff.; Westendorf, Handbuch Medizin, 504

•//[7,12]// ḥsȝ gs //[7,13]// sʿȝm rʾ-32 //[7,14]// ʿȝm rʾ-32 //[7,15]// tjʿm rʾ-32 //[7,16]// pr,t-šnj rʾ-16 //[7,17]// gw rʾ-32 //[7,18]// pr,t wʿn rʾ-16 //[7,19]// snṯr rʾ-64 //[7,20]// ḫmȝ,t-mḥ,t rʾ-32 "Pflanzenbrei: ein halbes (Dja), $sʿȝm$-Pflanzen: 1/32 (Dja), $ʿȝm$-Pflanzen: 1/32 (Dja), $tjʿm$-Pflanzen: 1/32 (Dja), "Haarfrüchte": 1/16 (Dja), gw-Gras: 1/32 (Dja), Wacholderbeeren: 1/16 (Dja), Weihrauch: 1/64 (Dja), unterägyptisches Salz: 1/32 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [7,12]
•mw 1 sʿȝm 1 "Wasser: 1, $sʿȝm$-Pflanzen: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//89,2-89,15 = Eb 739-749: Heilmittel gegen Zahnschmerzen: [89,8]
•sʿȝm.pl //[Rto 14]// wbn(.w) "Die $sʿȝm$-Pflanzen sind aufgegangen (d.h. blühen);" sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Rto 13]
•pr,t-snj //[2.13]// sʿȝm,w mw,t n(,j).t gj,w [...] "$pr,t-šnj$-Frucht, Mönchspfeffer, mw,t-Teil der gj,w-Pflanze (Zyperngrass?) [..." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [2.12]
•qȝw n šnj-n-wšʿ 1 qȝw n sʿȝm 1 qȝw n jšd,t //[74,17]// wȝḏ.t 1 "Mehl/Pulver vom $šnj-wšʿ$-Baum (?): 1, Mehl von $sʿȝm$-Pflanzen: 1, Mehl von frischen Früchten (oder: frischen Wüstendatteln (?)): 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [74,16]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: PR.T-ŠNJ, "PINIENKERN (?)"|"" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • PR.T, "FRUCHT (EINER PFLANZE); SAATKORN; NACHKOMMENSCHAFT (BILDL.)"|"FRUIT; SEED; POSTERITY (METAPH.)"
root:sʿm, "Wermutkraut (?)"|"[a (med.) plant]"
14 times • 3 times
glyphs:S29: 18 times • O29: 18 times • D36: 18 times • M2: 18 times • G17: 17 times • Z2: 17 times • G1: 14 times • Z3A: 1 times
MK & SIP: 18 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 19 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Mönchspfeffer: 8 times • [e. Pflanze]: 7 times • [eine Pflanze]: 3 times • Keuschlamm: 1 times • [offizinell verwendete Pflanze]: 1 times
SUBSTANTIVE: 20 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 20 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 20 TIMES • SINGULAR: 19 TIMES • MASCULINE: 19 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

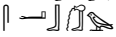
sʿwȝ

"gären lassen"|"to cause to go bad (med.)"|verb•verb_caus_3-lit|ID:128740|Wb 4, 43.9; MedWb 718

• sʿwꜣ ḥr-qd "werde vollständig zum Gären gebracht." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [85,15]
sawmedizin
COLLOC: ḤR-QD, "GANZ UND GAR; DURCHAUS"|"ENTIRELY; ALTOGETHER"
root: ʿwꜣ, "faulen; verderben"|"to rot; to spoil" • ʿwꜣ, "Faulen; Fäulnis"|"foulness" • ʿwꜣ.yt, "Gegorenes, Fermentiertes"|"fermented substance (med.)" • ʿwꜣꜣ, "Gegorenes (Brot)"|"fermented bread" • ʿmꜣ, "sauer werden (des Bieres)"|"to turn sour (of beer)" • ʿmꜣ, "[ein Bierkrug]"|"beer jug" • ʿmʿ, "[ein Bier]"|"[a kind of beer]"
 1 times
glyphs:S29: 1 times • D36: 1 times • V4: 1 times • G1: 1 times • Aa2: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
gären lassen: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

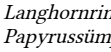
sʿb

"reinigen"|"to cleanse; to purify"|verb•verb_caus_2-lit|ID:128750|Wb 4, 43; Grunert, SAK 30, 2002, 137 ff.

• //[5]// jrị=(j) n=sn sʿb n-mr(w),t wʿb ꜣbd(,w) twr=sn smd,t.pl "I performed a purification for them, in order (for them) to be clean on the monthly festival and so that they are pure on the half-monthly festival." sawlit:Stele des Sobekhotep (BM EA 257)//⟨Stele des Sobekhotep (London, BM EA 257)⟩: [5]
• //[1. Priester v.r.:1]// (r)ḏị.t qbḥ,w //[1. Priester v.r.:2]// sʿb.t ⸢(j)ḫ,t⸣ "Das Geben der Wasserspende (zum) reinigen des Opfers." bbawgrabinschriften:südl. der Scheintür-Nische//Priester-Beischriften: [1. Priester v.r.:1]
• j:šmị Nmt,j-m-zꜣ≡f Mr,n-Rʿw ḥr zḫn.w(j) n(,j).w p,t tp(,j)-ʿ.w Rʿw jw Nmt,j-m-zꜣ≡f Mr,n-Rʿw ḥr zn⟨b,t⟩ tn n.t qbḥ(,w) Rʿw //[M/C med/E 5= 560]// sʿb.t Tꜣ-šmʿ(,w) tp-ʿ,du Rʿw prị=f m ꜣḫ,t=f "Nemti-em-za-ef Merenre geht davon auf den beiden Schilfbündeln des Himmels vor Re, indem Nemti-em-za-ef Merenre diesen Krug mit dem Wasser des Re trägt, der Oberägypten vor Re reinigt, wenn er aus seinem Horizont hervorkommt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 515: [M/C med/E 4 = 559]
• jw=s sbḥ.tj m ḫnr,yt "Sie (die Fähre) (lag) zerlegt in der Werft." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 099 A: [597]
• //[2. Priester v.r.:1]// snṯr //[2. Priester v.r.:2]// sʿb.t (j)ḫ,t "Das Räuchern (zum) reinigen des Opfers." bbawgrabinschriften:südl. der Scheintür-Nische//Priester-Beischriften: [2. Priester v.r.:1]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, tb
COLLOC: SNṮR, "RÄUCHERN; REINIGEN"|"TO CENSE; TO PURIFY" • QBḤ.W, "WASSER; WASSERSPENDE"|"LIBATION WATER; WATER" • ZNB.T, "[EINE FLASCHE]; [EIN KRUG]"|"[A VESSEL]"
root: ʿb, "Feind; Opfer"|"enemy; victim" • ʿb, "rein sein; reinigen"|"to purify; to be pure" • ʿb, "Reiniger (Priester)"|"purifier (a priest)" • ʿb, "verunreinigen; besudeln"|"to dirty; to pollute" • ʿb, "[ein Heiligtum]"|"[a sanctuary]" • ʿb, "[ein Mineral]"|"[a mineral]" • ʿb.w, "Unheil; Sündhaftes; Schmutz; Infektion"|"impurity; taint" • ʿb.w, "Reinigung; Reinheit"|"purification; purity" • ʿb.w, "Reiniger"|"purifier" • ʿbꜣ, "[Verb]"|"" • ʿbʿb.t, "Reinigung (?)"|"purification (?)"
 1 times
glyphs:S29: 1 times • D36: 1 times • D58: 1 times • D60: 1 times • G37: 1 times
OK & FIP: 5 times • NK: 1 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
reinigen: 6 times • beschneiden: 1 times
VERB: 7 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 7 TIMES • INFINITIVE: 5 TIMES • T-MORPHEME: 4 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sʿb

"(Holz) zuschneiden; (Vieh) verschneiden"|"to saw off (wood); to castrate (cattle)"|verb•verb_3-lit|ID:128760|Wb 4, 43.10-11; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 455; Darnell, GM 83, 1984, 17 ff.

• nmḥ.y=k //[vs. 4,4]// ḥr bnw(,t) n,(j).t Nqp~ḥꜣ~nꜣ ḥ⸢nʿ⸣ Ḏꜣ~ḥꜣ~jrʾ nꜣ [n,tj] wbꜣw //[vs. 4,5]// ⟨rn⟩n,t.pl ⟨nꜣ⟩ n,tj ḥr sʿ⸢b.t⸣ nꜣ-n nṯr⸢.pl⸣ "Dir soll es elend ergehen auf dem Mühlstein des $Nqpḥn$ und des $Ḏḥr$, die die Jungfrauen entjungfern und die Götter kastr⸢ieren⸣." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 4,3]
• kꜣ nmḥ=k ḥr tꜣ bnw,t n,(j).t Pw~q~sꜣw~nꜣ //[rt. 2,9]// ḥnʿ Ḏꜣ~ḥꜣ~rʾ n,⸢tj⸣ ⸢ḥr⸣ wbꜣ nꜣ-n rnn,t.pl n⟨ꜣ⟩ n,tj ḥr //[rt. 2,10]// [s]ʿb.t [nꜣ-n] nṯr.pl "Dann wird es dir elend ergehen auf dem Mühlstein des $Pqsn$ und des $Ḏḥr$, die die Jungfrauen entjungfern und die Götter kastrieren." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt 2,8]
• m jwꜣ wnḏw nfr.w sʿb n tꜣ jmn,tt jb ḫpnn n pꜣ ʿ-rsj ꜣpd.w //[15.6]// qn,w qnj.w n Ṯwfj "(Vorbereitungen, bestehend aus der Bereitstellung) von: Langhornrinder, schöne kastrierte Kurzhornrinder aus dem Westen, gemästete Böckchen aus der Thebais, viele Vögel und qnj-Vögel der Papyrussümpfe (des Schilfmeeres?)," sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [15.5]
• rḫ ḫꜣpw [qsn] rḫ sʿb Sḫm,t "Erkennen dessen, der [das Schlimme] geheim hält (Seth?) (und) erkennen dessen, den Sachmet verschnitten hat." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [9]
• jr sʿb Sḫm,t s pw wn ḥr [...] "Was (nun) den anbetrifft, den Sachmet verschnitten hat, das ist ein Mann, der auf . . . ist . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [9]
bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin
COLLOC: ḎḤR, "[EIN FREMDER GOTT]"|"DAHAR" • NQPḤN, "NEKPEHEN"|"" • RNN.T, "JUNGES MÄDCHEN"|"MAIDEN"
root: sʿb, "verschnittener Stier"|"castrated bull (designation of the waning moon)" • sʿb, "Schmuck"|"equipment" • sʿb, "[ein Brot]"|"[a kind of baked goods]"
 1 times • 1 times
glyphs:D36: 4 times • D58: 4 times • S29: 2 times • T30: 2 times • D40: 2 times • X1: 2 times • W10: 2 times • A24: 2 times • F18: 1 times
NK: 3 times • unknown: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
(Vieh) verschneiden: 5 times

VERB: 5 TIMES • VERB_3-LIT: 5 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

sʿb

"verschnittener Stier"|"castrated bull (designation of the waning moon)"|epitheton_title•epith_god|ID:128770|Wb 4, 44.1; Wilson, Ptol. Lexikon, 802; LGG VI, 175

root:sʿb, "(Holz) zuschneiden; (Vieh) verschneiden"|"to saw off (wood); to castrate (cattle)" • sʿb, "Schmuck"|"equipment" • sʿb, "[ein Brot]"|"[a kind of baked goods]"

sʿb

"ausstatten; schmücken"|"to equip"|verb•verb_caus_2-lit|ID:128780|Wb 4, 44.2-4; FCD 214

• ky-ḏd m=k ʕwj? jy.k(wj) mḥ.kwj m jꜣw,t.ṯ=k r ḏi.t rḫ=kj sḫr=kj n ʿb{n}ʿ [...] sʿbʿ n=k "Eine andere Sache. Siehe, ich (?) bin gekommen, erfüllt mit deinem Amt, um dich wissen zu lassen deine Art der Prahlerei (oder: der Einschüchterung?) deinerseits (?)." sawlit:‹17. ›pTurin Cat. 1889 (Pleyte und Rossi, Tf. 62-63)//‹Recto: ›Satirischer Brief pAnastasi I, 12.6-15.1: [3]

• Šꜣ~‹jrʾ›~dꜣ~nꜣ [n.w] Wꜣḏ-‹wr›j n,tj m ḫꜣq.pl ḥm=f ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) jw=w sʿbꜣ m ḫʿ,w=sn nb m tꜣ wsḫ,t "Die Scherden des Mee‹res›, die Kriegsgefangene seiner Majestät LHG sind, wobei sie mit allen ihren Waffen ausgestattet in dem Hof sind." sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Vso 7: Auszug aus einem Verwaltungsbrief: [Vso 7.1]

• sʿb{.t} Mnqꜣ,t jm ḥr sšmj=ʕsn? [...] ḥnʿ [...] [...] "Die Biergöttin ist dort ausgestattet, sie leitend [---] (?)" sawlit:‹Liebeslied Nr. 20-21 (alt: 20-27): ›oCairo CG 25218 + oDeM 1266//Gruppe A: Liebeslied Nr. 20: [16]

• //[Vso 5,9]// dwꜣw=f r šzp qnqn={j} r pḏꜣ‹.t›=f m wbn.pl jw=f sʿb m ḫʿ,w ˹ḥr˺ ḫ[p]š=f //[Vso 5,10]// ʿḥʿ ḥr bꜣ,wj rʿ-nb "Er steht morgens früh auf, (nur) um Stockschläge/Prügel zu empfangen, bis er mit offenen Wunden aufgeplatzt sein wird, indem er mit Waffen auf seinem Arm gerüstet ist, stehend auf dem Kampfplatz jeden Tag." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 5.6-6.3: Charakteristik des Soldaten: [Vso 5,9]

sawlit

COLLOC: MNQ.T, "MENQET"|"BEER GODDESS" • ḤꜢ.W, "GERÄTE (ALLG.); WAFFEN; GRABAUSSTATTUNG"|"EQUIPMENT (WEAPONS, TACKLE, FOR THE TOMB); IMPLEMENTS (GEN.)" • BꜣWJ, "KAMPFPLATZ (DER STIERE)"|"BATTLEFIELD"

root:ʿbꜣ, "[ein Zepter]"|"aba-scepter" • ʿbꜣ, "Opferstein; Altar"|"offering table; altar" • ʿbꜣ, "funkeln; leuchten; etwas erleuchten"|"to shine (on); to glitter" • ʿbꜣ, "Licht"|"light" • ʿbꜣ, "Leuchtender (Horus)"|"shining one (the king, Horus)" • ʿbꜣ, "Taube"|"pigeon" • ʿbꜣ, "Aba-Zepter"|"Aba-scepter" • ʿbꜣ, "einwirken"|"" • ʿbꜣ, "[Substantiv]"|"" • ʿbꜣ.yt, "Altar"|"offering table" • ʿbꜣ.yt, "Lenkseil; Fessel"|"rope" • ʿbꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • ʿbꜣ.t, "Einwirkung"|"" • mʿbꜣ, "dreißig"|"thirty" • mʿbꜣ, "[ein Speer]"|"spear" • mʿbꜣ.yt, "Gerichtshof der Dreißig"|"tribunal of 30 (judicial body)" • mʿbꜣ.w, "die dreißig Felder (des Brettspiels)"|"the thirty (squares, of the board game senet)" • mʿbꜣ.t, "[ein Schiff]"|"" • sʿbꜣ, "in Furcht sein (bildl.)"|"" • sʿbꜣ, "einweisen"|"command"

NK: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

ausstatten; schmücken: 2 times • schmücken: 1 times • ausstatten: 1 times

VERB: 4 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 4 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

sʿb

"Schmuck"|"equipment"|substantive•substantive_masc|ID:128790|Wb 4, 44.5; Christophe, GM 96, 1987, 25 f.

• //[11,10]// wn.jn ḥm=f ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḥr ḏi.t šmi{.t} r(m)ṯ.pl-mšʿ qn,w m-mj,tt tj-n.t-ḫtrj.pl r jni.ṯ=s ʿn jw //[12,1]// s,t-ḥm,t jm=sn jw=‹tw› ḥr ḏi.t n=sst sʿb nb{.t} nfr n s,t-ḥm,t m ḏr,t=st "Da ließ Seine Majestät - LHG - erneut viele Infanteristen und ebenso eine Streitwagentruppe losziehen, um sie zu holen, wobei eine Frau unter ihnen war, der ‹man› allerlei schönen Frauenschmuck ausgehändigt hatte." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [11,10]

sawlit

COLLOC: Z.T-ḤM.T, "FRAU; WEIBLICHE PERSON"|"WOMAN" • RMṮ-Mšʿ, "GEMEINER SOLDAT"|"CONSCRIPT" • Tꜣ-N.T-ḤTR, "TRUPPE DER STREITWAGEN ("DIE DER PFERDEGESPANNE")"|"CHARIOT TROOPS"

root:sʿb, "(Holz) zuschneiden; (Vieh) verschneiden"|"to saw off (wood); to castrate (cattle)" • sʿb, "verschnittener Stier"|"castrated bull (designation of the waning moon)" • sʿb, "[ein Brot]"|"[a kind of baked goods]"

1 times

glyphs:S29: 1 times • D36: 1 times • D58: 1 times • S42: 1 times • Z1: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Schmuck: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sʿb

"[ein Brot]"|"[a kind of baked goods]"|substantive•substantive_masc|ID:128800|Wb 4, 44.6; Lesko, Dictionary III, 16

root:sʿb, "(Holz) zuschneiden; (Vieh) verschneiden"|"to saw off (wood); to castrate (cattle)" • sʿb, "verschnittener Stier"|"castrated bull (designation of the waning moon)" • sʿb, "Schmuck"|"equipment"

sʿb

"[herausschneiden]"|english translation missing|root|ID:876194

sʿbꜣ

"in Furcht sein (bildl.)"|english translation missing|verb•verb_4-lit|ID:128810|Wb 4, 44.7

root:ʿbꜣ, "[ein Zepter]"|"aba-scepter"• ʿbꜣ, "Opferstein; Altar"|"offering table; altar"• ʿbꜣ, "funkeln; leuchten; etwas erleuchten"|"to shine (on); to glitter"• ʿbꜣ, "Licht"|"light"• ʿbꜣ, "Leuchtender (Horus)"|"shining one (the king, Horus)"• ʿbꜣ, "Taube"|"pigeon"• ʿbꜣ, "Aba-Zepter"|"Aba-scepter"• ʿbꜣ, "einwirken"|""• ʿbꜣ, "[Substantiv]"|""• ʿbꜣ.yt, "Altar"|"offering table"• ʿbꜣ.yt, "Lenkseil; Fessel"|"rope"• ʿbꜣ.t, "[Substantiv]"|""• ʿbꜣ.t, "Einwirkung"|""• mʿbꜣ, "dreißig"|"thirty"• mʿbꜣ, "[ein Speer]"|"spear"• mʿbꜣ.yt, "Gerichtshof der Dreißig"|"tribunal of 30 (judicial body)"• mʿbꜣ.w, "die dreißig Felder (des Brettspiels)"|"the thirty (squares, of the board game senet)"• mʿbꜣ.t, "[ein Schiff]"|""• sʿb, "ausstatten; schmücken"|"to equip"• sʿbꜣ, "einweisen"|"command"

sʿbꜣ

"einweisen"|"command"|verb•verb_caus_3-lit|ID:857653|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 455

• jr.n=j pꜣ ḥʿ,w sʿbꜣ(.w) ⸢wʿ¹ m-sꜣ wʿ ḏ=j ḥꜣ,t ḥr ḥm,w m nꜣy=j //[Z.6]// n(,j) qn,yt.pl ḥr ʿḥ.t ḥr j[r]⟨t⟩r,w mj wnn bjk jmw=j n(,j) nbw r ḥꜣ,t ⸢jr,j¹ ⸢jw¹=⸢j¹ ⸢mj¹ bjk ⸢⟨nṯrj⟩¹ r ḥꜣ,t=sn //[Z.7]// ḏ=j pꜣ mk qn ḥr ḫꜣ r ʿd tꜣ (w)ḏꜣ,t m-sꜣ=f ⸢mj¹ ⸢wnn¹ ⸢ḏr,tjw¹ ḥr ḥt.t ḥr ḏʿ,t //[Z.8]// Ḥw,t-wʿr,t "Nachdem ich die Flotte in Formation gebracht hatte, ⸢ein¹ (Schiff) nach dem anderen, stellte ich Bug an Heckruder bei meiner Elite bei (ihrem) Flug über den Fluß, als wenn ein Falke (am Fliegen) wäre, mein Schiff aus Gold an ⸢ihrer¹ Spitze, ⸢wobei (ich) wie¹ ein ⸢göttlicher¹ Falke an ihrer Spitze war; ich wies das kühne mk-Schiff an, bis zum (Ufer)rand vorzudringen (lit. ausmessen); der Rest (der Flotte) hinter ihm, als ob es Weihen wären, beim Ausrupfen/Plündern über dem $ḏʿ.t$-Gebiet von Auaris." sawlit:Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)//⟨Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)⟩: [Z.5]

sawlit

COLLOC: QN.YT, "LEIBWACHE"|"THE BRAVES" • MK, "[EIN SCHIFF]"|"[A BOAT]" • Ḏʿ.T, "[EINE REGION (?)]"|"[A REGION IN THE 14TH NOME OF LOWER EGYPT]"

root:ʿbꜣ, "[ein Zepter]"|"aba-scepter"• ʿbꜣ, "Opferstein; Altar"|"offering table; altar"• ʿbꜣ, "funkeln; leuchten; etwas erleuchten"|"to shine (on); to glitter"• ʿbꜣ, "Licht"|"light"• ʿbꜣ, "Leuchtender (Horus)"|"shining one (the king, Horus)"• ʿbꜣ, "Taube"|"pigeon"• ʿbꜣ, "Aba-Zepter"|"Aba-scepter"• ʿbꜣ, "einwirken"|""• ʿbꜣ, "[Substantiv]"|""• ʿbꜣ.yt, "Altar"|"offering table"• ʿbꜣ.yt, "Lenkseil; Fessel"|"rope"• ʿbꜣ.t, "[Substantiv]"|""• ʿbꜣ.t, "Einwirkung"|""• mʿbꜣ, "dreißig"|"thirty"• mʿbꜣ, "[ein Speer]"|"spear"• mʿbꜣ.yt, "Gerichtshof der Dreißig"|"tribunal of 30 (judicial body)"• mʿbꜣ.w, "die dreißig Felder (des Brettspiels)"|"the thirty (squares, of the board game senet)"• mʿbꜣ.t, "[ein Schiff]"|""• sʿb, "ausstatten; schmücken"|"to equip"• sʿbꜣ, "in Furcht sein (bildl.)"|""

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

einweisen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sʿpi̯

"(an einem Ort) vorbeigehen lassen"|"to allow to pass by"|verb•verb_3-inf|ID:128820|Wb 4, 44.8; RITA I, 165

root:jbb, "[ein Käfer]"|"[a beetle]"• ʿbb, "der Geflügelte (geflügelter Käfer, Horus)"|"winged one (winged scarab, Horus)"• ʿp, "[eine Schlange (Apophis?)]"|"[a serpent (Apophis?)]"• ʿp.y, "der Geflügelte (Sonne als geflügelter Käfer, Horus)"|"winged one (sun as a winged scarab, Horus)"• ʿp.y, "Flügel"|""• ʿp.yw, "Geflügel"|"flying ones (enemies)"• ʿp.yt, "die Geflügelte (weibl. geflügelte Sonnenscheibe, Hathor)"|"winged one (sun disk, Hathor)"• ʿp.w, "das Durchschreiten (u. Ä.)"|"striding"• ʿpi̯, "durchschreiten; vorbeigehen"|"to stride (through, by)"• ʿpi̯, "fliegen"|"to fly"• ʿpp, "der Geflügelte (geflügelte Sonnenscheibe)"|"winged one (sun disk)"

sʿfn

"verhüllen"|english translation missing|verb•verb_caus_3-lit|ID:857654|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 455

root:ʿfn.wtj, "Der mit dem Kopftuch"|"He-with-the-headcloth"• ʿfn, "umhüllen; umhüllt sein"|"to cover; to be covered"• ʿfn, "[eine Umhüllung (Umschlag, Beutel)]"|"[a covering (package, pouch)]"• ʿfn, "Kopftuch"|""• ʿfn.w, "geschlossener Schuh"|"boot (?); leather sock (?)"• ʿfn.t, "Kopftuch ("Umhüllung")"|"headcloth"

sʿm

"verschlucken"|"to swallow; to wash down (medicine)"|verb•verb_caus_2-lit|ID:128840|Wb 4, 44.9-45.8FCD 214; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 455; Lesko, Dictionary III, 17; Wilson, Ptol. Lexikon, 802 f.; MedWb 718

• sʿm m ḥ(n)q,t ((n.t)) //[54,3]// ((ḫmt)),nj r hrw 4 "(und) werde mit Bier des „Dritten (Abgusses)“ (?) über 4 Tage hinweg hinuntergeschluckt." sawmedizin:Papyrus Ebers//53,1-55,1 = Eb 305-325: "Heilmittel gegen Husten": [54,2]

• [j]r sꜣi̯ [tw] 3 [n(,j)] tʾ ⟨sʿm⟩ ⟨m⟩ ⟨hnw⟩ 2 n(,j) ⸢ḥ(n)q,t¹ //[x+6, 6]// nn ḏr,w ḥ,t{.pl} ḥr=st "Wenn drei Brote dich sättigen, hinuntergespült ⟨mit⟩ zwei Hin-Maß Bier, dann gibt es deshalb keine Beschränkung für den Bauch (wörtl.: nicht gibt es die Grenze des Bauches deswegen)." sawlit: ⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+6, 5]

• sʿm=s jm=k m ḥk[ꜣ,w] //[30,22]// tp-rʾ=s{n} ""Es verschlingt dich mit der Zauberkraft seines Spruches!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [30,21]

• j:nḏ-ḥr=tn nṯr.pl jm,j.w wsḫ,t-n,t-Mꜣʿ,tj jw,tj grg m ḥ,t=sn ʿnḫ.w m mꜣʿ,t m Jwn,w //[36]// sʿm.w ḫꜣ,tj.pl=sn m-bꜣḥ Ḥr,w jm,j-jtn=f "Seid gegrüßt, Götter in der Halle der Beiden Maat, in deren Leib keine Unwahrheit ist, die in Heliopolis von Maat leben, die ihre (der Sünder) Brustorgane verschlucken in Gegenwart von Horus-in-seiner-Sonnenscheibe!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨C⟩: [35]

• sʿm.w m //[7]// mꜣʿ,t "Die von der Maat trinken." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 126: [6]

bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḤMT.NJ, "[FLÜSSIGKEIT]"|"[A LIQUID DILUTED BY A THIRD (?)]" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • MꜣʿT, "RECHTES; WAHRHEIT; GERECHTIGKEIT"|"RIGHT ORDER; TRUTH"

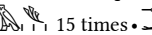
root:ʿm.w, "Der Verschlinger"|"Devourer"• ʿmʿm.w, "Spitzmaus"|""• ʿm, "verschlucken; verschlingen"|"to swallow; to devour; to absorb"• ʿm, "[Substantiv]"|""• ʿm.w, "[ein Lebensmittel]"|"[a food]"• ʿmꜣ.t, "[ein Körperteil (bes. des Osiris)]"|"[a part of Osiris's body]"• ʿmʿm, "[Behälter für Brot (u. Ä.)]"|"[a container (for bread)]"• ʿmʿm, "verschlingen"|"to devour"• ʿmʿm.w, "Spitzmaus"|"shrewmouse"• ʿmm, "[Körperteil von Tieren]"|"[some part of an animal (med.)]"• sʿm.w, "Schluckmittel"|""

16 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times

glyphs:G17: 23 times • A2: 23 times • D36: 22 times • F10: 22 times • S29: 18 times • O34: 6 times • Z7: 4 times • Z3: 2 times
NK: 19 times • MK & SIP: 18 times • TIP - Roman times: 7 times
Upper Egypt (South of Assiut): 38 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
verschlucken: 42 times • trinken: 1 times • jmd. (m) verschlingen: 1 times
VERB: 44 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 44 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 22 TIMES • PASSIVE: 20 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

sʿm

"Wermutkraut (?)"|"[a (med.) plant]"|substantive•substantive_masc|ID:128870|Wb 4, 45.14-18; Daumas, in: Fs Edel, 66 ff.; Westendorf, Handbuch Medizin, 504; Germer, Handbuch, 110 f.

• jt sḫm 1/64 dꜣr,t hꜣf.t gs 1/64 zʿm rʾ-32 //[11,8]// ʿ(ꜣ)m rʾ-32 pr,t wʿr rʾ-16 dꜣr,t rʾ-32 pr,t-šnj rʾ-32 gꜣsf{t}⟨n⟩ rʾ-32 mw ḥnw 16 "Zerstoßene Gerste: 1/64 (Oipe = 1 Dja), geschälte Johannisbrotfrucht: die Hälfte von 1/64 (Oipe = 0,5 Dja), $sʿm$-Pflanze (Wermutkraut?): 1/32 (Dja), $ʿꜣm$-Pflanze: 1/32 (Dja), Wacholderbeeren: 1/16 (Dja), Johannisbrotfrucht: 1/32 (Dja), "Haarfrucht": 1/32 (Dja), $gsfn$-Mineral/Harz: 1/32 (Dja), Wasser: 16 Hin." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto:⟩ Medizinischer Text: [11,7]
• znḫ.n n=k sw zk j.n sʿm.pl "Deinetwegen hat ihn (schon) die zk-Schlange passiert", sagen sie, die sʿm-Pflanzen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 035: [2]
• sʿm rʾ-8 pr,t-šnj rʾ-16 jšd //[39,16]// rʾ-8 šššꜣ rʾ-8 "$sʿm$-Pflanzen: 1/8 (Dja), "Haarfrüchte": 1/16 (Dja), Wüstendatteln (?): 1/8 (Dja), $šššꜣ$-Früchte: 1/8 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [39,15]
• //[20,2]// ʿḂ 1 //[20,3]// sʿm 1 //[20,4]// ḥsꜣ 1 "$ʿfḂ$-Pflanzen: 1, $sʿm$-Pflanzen: 1, Pflanzenbrei: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [20,2]
• šnf rʾ-16 tḫwj rʾ-16 zʿm rʾ-8 ḥsꜣ ḥsb "$šnf$-Frucht: 1/16 (Dja), Erbsen: 1/16 (Dja), $sʿm$-Pflanze (Wermutkraut?): 1/8 (Dja), Pflanzenschleim: 1/4 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto:⟩ Medizinischer Text: [3.7]
sawmedizin, tb
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE“)]"|"" • ʿꜣM, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A PLANT (MED.)]"
root: sʿꜣm, "Mönchspfeffer"|"[a (med.) plant]"
 15 times • 6 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D36: 24 times • M2: 24 times • G17: 22 times • S29: 15 times • Z2: 15 times • O34: 9 times • Z7: 8 times • Z3: 7 times • Z1: 2 times
MK & SIP: 15 times • NK: 10 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times
[e. Pflanze]: 14 times • Wermutkraut (?): 10 times • [offizinell verwendete Pflanze]: 2 times
SUBSTANTIVE: 26 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 26 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 24 TIMES • SINGULAR: 24 TIMES • MASCULINE: 24 TIMES

sʿm

"[Fisch]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859165|oDeM 1646, Frg. 1.2

• [...] [wr]šṯ m sʿm.pl mr[w,t] [...] //[Frg. 1, 3]// [...] ⸢ḏbꜣ⸣ [...] "[---] [den Tag verb]ringen (?) mit $Sʿm$-Fischen (?); Liebe [---] Ersatz/Bezahlung/Opferspeisen [---]" sawlit:oDeM 1646//Liebeslied (?): [Frg. 1, 2]
sawlit
COLLOC: ḎBꜣ.W, "ERSATZ; BEZAHLUNG"|"COMPENSATION; PAYMENTS" • WRŠṮ, "DEN TAG ZUBRINGEN; WACHEN; VERWEILEN"|"TO SPEND THE DAY; TO BE AWAKE" • MRW.T, "LIEBE; BELIEBTHEIT; WUNSCH"|"LOVE; BELOVEDNESS"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Fisch]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sʿm

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:876191

sʿm

"[Fisch]"|english translation missing|root|ID:876197

sʿm.w

"Schluckmittel"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:862961|MedWb 719 f.

• jrṯ m sʿm,w "werde zu einem Schluckmittel verarbeitet." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [24,17]
• nḏ ḫtm ḥr jrt n(.j).t msṯ(.t) tꜣ jrṯ.w m sʿm,w "Werde zerrieben; werde eingeschlossen in Milch einer (Frau), die einen Jungen geboren hat; werde zu einem Schluckmittel gemacht." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Verso:⟩ Medizinischer Text: [22,3 = vso. 1,3]
sawmedizin
COLLOC: ḪTM, "SIEGELN; VERSCHLIESSEN; UMSCHLIESSEN"|"TO SEAL; TO PUT A SEAL ON" • ṮZ.Y, "MANN"|"MAN; MALE" • JRṮ.T, "MILCH (DER MUTTER, DER TIERE, DER SYKOMORE)"|""
root: ʿm.w, "Der Verschlinger"|"Devourer" • ʿmʿm.w, "Spitzmaus"|"" • ʿm, "verschlucken; verschlingen"|"to swallow; to devour; to absorb" • ʿm, "[Substantiv]"|"" • ʿm.w, "[ein Lebensmittel]"|"[a food]" • ʿmꜣ.t, "[ein Körperteil (bes. des Osiris)]"|"[a part of Osiris's body]" • ʿmʿm, "[Behälter für Brot (u. Ä.)]"|"[a container (for bread)]" • ʿmʿm, "verschlingen"|"to devour" • ʿmʿm.w, "Spitzmaus"|"shrewmouse" • ʿmm, "[Körperteil von Tieren]"|"[some part of an animal (med.)]" • sʿm, "verschlucken"|"to swallow; to wash down (medicine)"

1 times • 1 times
glyphs:D36: 2 times • G17: 2 times • Z7: 2 times • A2: 2 times • S29: 1 times • F10: 1 times • O34: 1 times • N21: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Schluckmittel: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

sʿnḫ

"verschönern"|"to beautify"|verb•verb_3-inf|ID:128900|Wb 4, 46.1-3; FCD 214

• sʿn [sw] //[2,8]// [m-ḥr] [ḏ,t]=[f] "Mache ihn schön vor seinen Untergebenen!" sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [2,7]
sawlit
COLLOC: D.T, "DIE HÖRIGEN"|"SERF" • M-ḤR, "ANGESICHTS; VOR"|"IN VIEW OF; IN THE SIGHT OF" • SW, "ER [ENKL. PRON. SG.3.M.]; SICH [ENKL. PRON. SG.3.M.]; IHN [ENKL. PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. MASC. SING.)"
root: ʿn.t, "[ein Vogel (Schwalbenart)]"|"[a bird (swallow?)]" • ʿn, "Guter"|"a pleasant man" • ʿn, "An (Unterabteilung einer Phyle)"|"An (subdivision of a phyle)" • ʿn, "[eine Matte (Geflochtenes)]"|"(mended) matting" • ʿn, "schön; freundlich"|"beautiful; kind" • ʿn.w, "Schönheit"|"beauty" • ʿn.wt, "Schönheit"|"beauty" • ʿn.t, "Diadem (o. Ä.)"|"diadem (?); wig (?); cap crown (?)" • ʿn.t, "Die Schöne (Hathor, Nechbet)"|"beautiful one (Hathor, Nekhbet)" • ʿn.t, "[ein Vogel (Schwalbenart)]"|"[a bird (swallow?)]" • ʿnḫ, "schön sein; freundlich sein"|"to be beautiful; to be kind; to be pleasing" • mʿn, "verschönern (?)"|"to embellish (?)" • sʿn.w, "Verherrlichender"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
verschönern: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-INF: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sʿnḫ

"beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish"|verb•verb_caus_3-lit|ID:128910|Wb 4, 46.4-47.13

• ḏ=f wj r ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn m 27 n(,j) rnp,t jw=j //[Kol. 4]// m jt nfr n smd.pl=j ḥr s:ḫpr ḏ3m=sn ḥr (r)ḏ.t dr,t=j n.tj ⟨m⟩ h3w ḥr s:ʿnḫ n.tj m kt,t ḥr [jr.t] 3ḫ(,w) m rʾ-pr=f jw=j jm,j-rʾ-k3.t-wr-ḫnt-W3s,t n z3=f pr m ḥʿ(,w)=f nswt-bj.tj Wsr-m3ʿ,t-Rʿ-stp-n(,j)-Rʿ z3-Rʿ Rʿ-ms-sw-mr-Jmn ḏ(,j) ʿnḫ jr mnw.pl n jt (=f) Jmn //[Kol. 5]// (r)ḏ sw ḥr ns,t=f jr ḥr-ʿ ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn B3k-n(,j)-Ḫnsw m3ʿ-ḫrw ḏd=f n.tj "Er setzte mich zum Hohenpriester des Amun während 27 Jahren ein und (wörtlich: indem) ich war ein guter Vater für meine Untergebenen, denn ich zog ihre Nachkommen auf, ich gab meine Hand dem, der <in> Not war, ich belebte den, der im Elend war, ich [tat] Nützliches in seinem Tempel, während ich großer Vorsteher der Arbeiten von Theben für seinen leiblichen Sohn war, den König von Ober- und Unterägypten Weser-maat-re setep-en-ra, den Sohn des Re, Ra-mesi-su meri-imen, dem Leben gegeben sei, der Denkmäler für seinen Vater Amun errichtete (wörtlich: machte), der ihn auf seinen Thron setzte, die (scil. die Denkmäler) unter der Leitung des Hohenpriesters des Amun, Bak-en-chons, des Gerechtfertigten, errichtet wurden, er sagt: " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 3]
• ḏi=f pr,t-ḫrw tʾ ḥ(n)q,t jḥ.⟨⟨,pl⟩⟩ 3pd.pl (j)ḫ,t nb.t //2// [...] n(,j) K(3)š Mr-ms jn sʿnḫ rn //3// [...] [jr,j]-ḥ3[,t] Rʿ m3ʿ-ḫrw "Er möge geben ein Totenopfer (aus) Brot, Bier, Rind, Gelügel (und) jede Sache [...] von Kusch, Merimes durch den, der den Namen [...] belebt, den Lotsen, Re, gerechtfertigt." tuebingerstelen:Stele des Merimes (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1684)//Stele des Merimes (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1684): 1
• ḏi=f 3ḫ n rḫ.w.pl-(j)ḫ,t.pl n swn,w.pl jm,j.w.pl-ḫt,pl=f //[1,10]// r wḥʿ mrr nṯr sʿnḫ=f sw "er pflegt den Gelehrten (und) den Ärzten, die in seinem Gefolge sind, Wirkungsmacht zu geben, um den zu erlösen, (von) dem der Gott will, dass er (d.h. der Heiler) ihn leben lässt." sawmedizin:Papyrus Ebers//1,1-2,6 = Eb 1-3: "Sprüche zum Auftragen eines Heilmittels": [1,9]
• //[1]// nṯr-nfr mj,tt-Rʿw (J)tm,(w)-šʔ rḫ-m(j)n,t pḏ-nmt,t sn,nw-Jtn ḏiḏi t3w.pl r fnḏ nb sʿnḫ=f rḫ,yt.pl jti m sḫm=f mj wtt //[2]// sw sšmi ḥm=f r tnw zp m zp.pl=f nb mnḫ.t.pl z3 sms{m} nḏ jt(j)=f wšb //[3]// zp db3 r s,t=f nzw-bj.tj {{___}} z3-Rʿw {{___}} mri.y Jmn-Rʿw nb-ns,t-t3.du ḥr,j-jb-Ḏw-wʿb ḏi ʿnḫ ḏ,t "Der vollkommene Gott, der dem Re Gleiche, der Atum des Anfangs, Kenner des Landeplatzes, der weit ausschreitet, Zweiter des Aton, der Atem an jede Nase gibt, so dass er die Untertanen belebt, der mit seiner Macht zupackt, wie der, der ihn erzeugt hat, der Seine Majestät bei jeder (einzelnen) Angelegenheit all seiner vortrefflichen Angelegenheiten leitet, der älteste Sohn, der seinen Vater schützt, der antwortet beim (Eintreten des) Falls der Einnahme seines Thrones, der König von Ober- und Unterägypten, {{Meri-Ka-Re(?)}}, der Sohn des Re, {{Aspelta(?)}}, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der Beiden Länder, der im Gebel Barkal weilt, dem Leben ewiglich gegeben ist." bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE 48865)//Stelentext: [1]
• ḥn n=f p(3y)=k ḏ3mʿ.pl jri=f sʿnḫ n3y=k bḥs,t.pl qm3=k s(w) jw=f wḏ3 jw mʿ~n{n} ⸢p(3y)⸣=k ⸢q⸣m3 sḫd jm=f "[Ver]traue ihm dein Jungvieh an, damit er deine Kälber aufzieht/füttert und du feststellen wirst, daß es (das Jungvieh) wohlbehalten ist und daß du keine Behinderung an ihm (dem Jungvieh) findest (wörtl.: indem es nicht dein Finden von Verhinderung an ihm gibt)." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [4.5]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb, tuebingerstelen
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: ʿnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)" • ʿnḫ.y, "der Lebendige"|"living one" • ʿnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)" • ʿnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)" • ʿnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap" • ʿnḫ, "leben"|"to live; to be alive" • ʿnḫ, "Leben"|"life" • ʿnḫ, "Eid; Schwur"|"oath" • ʿnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)" • ʿnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet" • ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)" • ʿnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)" • ʿnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)" • ʿnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)" • ʿnḫ, "Türflügel"|"door leaf" • ʿnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]" • ʿnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood" • ʿnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)" • ʿnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)" • ʿnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)" • ʿnḫ, "Erde; Land"|"earth; land" • ʿnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier" • ʿnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)" • ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|""• ʿnḫ, "Troddel (?)"|""• ʿnḫ, "[Substantiv]"|""• ʿnḫ, "Bindung; Riemen"|""• ʿnḫ, "[Schlange]"|""• ʿnḫ, "[unklar]"|""• ʿnḫ.y, "[unklar]"|""• ʿnḫ.y, "[unklar]"|""• ʿnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)" • ʿnḫ.w, "die Lebenden"|"the living" • ʿnḫ.w, "die Sterne"|"stars" • ʿnḫ.w, "[Substantiv]"|""• ʿnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears" • ʿnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)" • ʿnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)" • ʿnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain" • ʿnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)" • ʿnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)" •

ʿnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)"• ʿnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]"• ʿnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine"• ʿnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf"• ʿnḫ.t, "[Zepter]"|""• ʿnḫ.t, "[unklar]"|""• mʿnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise"• mʿnḫ.t, "Stab"|"staff"• mʿnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise"• sʿnḫ, "Bildhauer"|"sculptor"• sʿnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt"• sʿnḫ, "der Belebende"|"one who sustains"• sʿnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue"• sʿnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

34 times • 18 times • 14 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S34: 82 times • S29: 80 times • N35: 67 times • Aa1: 59 times • Y1: 18 times • D36: 1 times • Z4: 1 times

NK: 111 times • OK & FIP: 36 times • TIP - Roman times: 35 times • MK & SIP: 30 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 97 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 90 times • unknown: 18 times • Nubia: 3 times • Delta: 3 times • Eastern Desert: 2 times • Western Asia and Europe: 1 times

beleben: 129 times • versorgen: 34 times • beleben; versorgen: 20 times • leben lassen, lebendig machen: 18 times • leben lassen: 4 times • versorgen, leben lassen: 3 times • am Leben erhalten: 2 times • versorgen, ernähren: 1 times • frisch machen: 1 times • erhalten: 1 times • leben lassen/versorgen: 1 times

VERB: 214 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 214 TIMES • ACTIVE: 105 TIMES • INFINITIVE: 72 TIMES • SINGULAR: 64 TIMES • PARTICIPLE: 58 TIMES • MASCULINE: 56 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 47 TIMES • N-MORPHEME: 18 TIMES • IMPERATIVE: 6 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ḪR-MORPHEME: 1 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES

sʿnḫ

"Bildhauer"|"sculptor"|epitheton_title•title|ID:128920|Wb 4, 47.14-16; Ward, Titles, no. 1278

• ⟨sḫw⟩ kꜣ.(w)t(j).pl r(m)ṯ.pl rḫ.yt //[10,2]// rḫ.yw.pl ⟨ḥmw,t⟩ tꜣ-tmm{,t} jrị{.t}.pl nb⟨.pl⟩ ḥny,t rḫ.yw.pl m ḏr,t.pl=sn jr,w(.pl) kꜣ,t n.t ⟨ʿ.du⟩=sn wpw,t //[10,3]// m jꜣw,t sr.pl ḫr ḫrp ʿḥny.t? ḫr,j(.pl)-ꜣ-n-pr ḫꜣ,tj(.pl)-ʿ ṯs.pl-wḥ,wt,pl wʿr(,t)w(.pl) m rḫ wsr //[10,4]// ꜣ.pl-n-ʿ,yt zḫꜣ(,w).pl-wḏḥ,w r(w)d,w.pl šms,w(.pl) wpw,tj(.pl) ḥny,t ʿ⟨t⟩ḫ.w(.pl) rtḥ,tj.w(.pl) sft(.pl) //[10,5]// sḏm.w(.pl) bjnʳ,tjˀ.w(.pl) ps{fs,t}.pl šʿ,y(t) ʃꜣb⟩⟨wbꜣ⟩.w(.pl) dp{s}.pl jrp ḫr(,j.pl)-kꜣ,t.pl (j)m(,j.pl)-r(ˀ)-ḥmw,t ḥmw,w.pl-wr //[10,6]// jdn,w.pl zḫꜣ(,w.pl)-qd,w(t) tꜣ,y.pl-mḏꜣ,t jꜣk(,y).pl ḫr,tj.w(.pl) ḫmʿ.w.pl tꜣ,y(.pl)-bꜣ~šꜣ //[10,7]// ʳzꜣwˀ¹ […] […] [___].pl sʿnḫ.w.pl ʿš[_].pl […] //[10,8]// [___].yw[.pl] […] ḥʿq.yw[.pl] ʳʕ__ʔ¹.pl jrị-ḥtp,w […] […] "Zusammenstellung der Arbeiter (?), der Menschen und der $Rḫ.yt$-Leute, die ein Handwerk kennen, aller Welt und all derjenigen, die einen Dienst tun und die fähige Hände haben (wörtl.: die kundig an ihren Händen sind), derjenigen, die die ihrer Hände Arbeit leisten und amtlich(e) (?) Aufträg(e): Leitende Magistrate, Auftraggeber/Befehlshaber (?; oder: Magistrate, die Auftraggeber leiten), oberste Hausverwalter, Fürst(en) und Kommandanten von Ansiedlungen, Verwalter ..., Abteilungsleiter, Schreiber der Opferständer, Inspektoren, Gefolgsleute, Überbringer von Aufträgen (?), Brauer, Bäcker, Schlächter, Diener, Konditoren, $šʿ.t$-Kuchen-Bäcker, Vorkoster für Wein, Leiter der Arbeiten, Vorsteher des Handwerks, Meister (wörtl.: Oberhandwerker), Stellvertreter, Vorzeichner, Graveure, Steinmetze, Bergleute, Steinbrecher, Steinspalter, Wächter, [---], Bildhauer [---] [---] Barbiere, [---], Korbmacher [---]" sawlit:pLeiden I 348//Vso. 9,6-10,8: Brief des Bakenptah: [10,1]

• //[1. Bildhauer]// //[31]// sʿnḫ "Bildhauer" bbawamarna:Nordwand, Ostseite//unteres Register: Werkstätten: [31]

• //[2. Bildhauer]// //[32]// sʿnḫ "Bildhauer" bbawamarna:Nordwand, Ostseite//unteres Register: Werkstätten: [32]

• //[3. Bildhauer]// //[33]// sʿnḫ "Bildhauer" bbawamarna:Nordwand, Ostseite//unteres Register: Werkstätten: [33]

• //[4. Bildhauer]// //[34]// [s]ʿnḫ "[Bi]ldhauer" bbawamarna:Nordwand, Ostseite//unteres Register: Werkstätten: [34]

bbawamarna, sawlit

COLLOC: ḤR.J-ꜣ-N-PR, "OBERSTER HAUSVERWALTER"|""• ꜣ-N-ʿ.T, "ABTEILUNGSLEITER"|""• ḤM, "[STEINARBEITER]"|""

root: ʿnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)"• ʿnḫ.y, "der Lebendige"|"living one"• ʿnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)"• ʿnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)"• ʿnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap"• ʿnḫ, "leben"|"to live; to be alive"• ʿnḫ, "Leben"|"life"• ʿnḫ, "Eid; Schwur"|"oath"• ʿnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)"• ʿnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet"• ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)"• ʿnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)"• ʿnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)"• ʿnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)"• ʿnḫ, "Türflügel"|"door leaf"• ʿnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]"• ʿnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood"• ʿnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)"• ʿnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)"• ʿnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)"• ʿnḫ, "Erde; Land"|"earth; land"• ʿnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier"• ʿnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)"• ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|""• ʿnḫ, "Troddel (?)"|""• ʿnḫ, "[Substantiv]"|""• ʿnḫ, "Bindung; Riemen"|""• ʿnḫ, "[Schlange]"|""• ʿnḫ, "[unklar]"|""• ʿnḫ.y, "[unklar]"|""• ʿnḫ.y, "[unklar]"|""• ʿnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)"• ʿnḫ.w, "die Lebenden"|"the living"• ʿnḫ.w, "die Sterne"|"stars"• ʿnḫ.w, "[Substantiv]"|""• ʿnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears"• ʿnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)"• ʿnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)"• ʿnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain"• ʿnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)"• ʿnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)"• ʿnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)"• ʿnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]"• ʿnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine"• ʿnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf"• ʿnḫ.t, "[Zepter]"|""• ʿnḫ.t, "[unklar]"|""• mʿnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise"• mʿnḫ.t, "Stab"|"staff"• mʿnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise"• sʿnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish"• sʿnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt"• sʿnḫ, "der Belebende"|"one who sustains"• sʿnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue"• sʿnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

4 times • 1 times • 1 times

glyphs:S34: 6 times • S29: 5 times

NK: 8 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times

Bildhauer: 8 times

EPITHETON_TITLE: 8 TIMES • TITLE: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sʿnḫ

"bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt"|verb•verb_caus_3-lit|ID:128930|Wb 4, 47.17-18; Lesko, Dictionary III, 17

root: ʿnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)"• ʿnḫ.y, "der Lebendige"|"living one"• ʿnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)"• ʿnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)"• ʿnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap"• ʿnḫ, "leben"|"to live; to be alive"• ʿnḫ, "Leben"|"life"• ʿnḫ, "Eid; Schwur"|"oath"• ʿnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)"• ʿnḫ,

"Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet"•ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)"•ʿnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)"•ʿnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)"•ʿnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)"•ʿnḫ, "Türflügel"|"door leaf"•ʿnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]"•ʿnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood"•ʿnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)"•ʿnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)"•ʿnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)"•ʿnḫ, "Erde; Land"|"earth; land"•ʿnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier"•ʿnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)"•ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|""•ʿnḫ, "Troddel (?)"|""•ʿnḫ, "[Substantiv]"|""•ʿnḫ, "Bindung; Riemen"|""•ʿnḫ, "[Schlange]"|""•ʿnḫ, "[unklar]"|""•ʿnḫ.y, "[unklar]"|""•ʿnḫ.y, "[unklar]"|""•ʿnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)"•ʿnḫ.w, "die Lebenden"|"the living"•ʿnḫ.w, "die Sterne"|"stars"•ʿnḫ.w, "[Substantiv]"|""•ʿnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears"•ʿnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)"•ʿnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)"•ʿnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain"•ʿnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)"•ʿnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)"•ʿnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)"•ʿnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]"•ʿnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine"•ʿnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf"•ʿnḫ.t, "[Zepter]"|""•ʿnḫ.t, "[unklar]"|""•mʿnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise"•mʿnḫ.t, "Stab"|"staff"•mʿnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise"•sʿnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish"•sʿnḫ, "Bildhauer"|"sculptor"•sʿnḫ, "der Belebende"|"one who sustains"•sʿnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue"•sʿnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

sʿnḫ

"der Belebende"|"one who sustains"|epitheton_title•epith_god|ID:128940|Wb 4, 47.19; LGG VI, 177

•j:hꜣhꜣy ///[Rto. 11]// n pꜣw,tj tꜣ,wj{ꜥ.plʔ} pꜣ sʿnḫ ///[Rto. 12]// ḥr-nb "Jubelt dem Altvorderen der beiden Länder zu, dem Lebensspender aller Menschen!" sawlit:〈Liebeslied Nr. 49: 〉oDeM 1038//Hymnus des Hay (alias "Liebeslied Nr. 49"): [Rto. 10]

sawlit

COLLOC: HJHJ, "JUBELN"|"TO REJOICE" • PꜣW.TJ, "URGOTT"|"PRIMEVAL GOD" • ḤR-NB, "ALLE LEUTE"|"EVERYONE (LIT. EVERY FACE)"

root:ʿnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)"•ʿnḫ.y, "der Lebendige"|"living one"•ʿnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)"•ʿnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)"•ʿnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap"•ʿnḫ, "leben"|"to live; to be alive"•ʿnḫ, "Leben"|"life"•ʿnḫ, "Eid; Schwur"|"oath"•ʿnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)"•ʿnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet"•ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)"•ʿnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)"•ʿnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)"•ʿnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)"•ʿnḫ, "Türflügel"|"door leaf"•ʿnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]"•ʿnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood"•ʿnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)"•ʿnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)"•ʿnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)"•ʿnḫ, "Erde; Land"|"earth; land"•ʿnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier"•ʿnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)"•ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|""•ʿnḫ, "Troddel (?)"|""•ʿnḫ, "[Substantiv]"|""•ʿnḫ, "Bindung; Riemen"|""•ʿnḫ, "[Schlange]"|""•ʿnḫ, "[unklar]"|""•ʿnḫ.y, "[unklar]"|""•ʿnḫ.y, "[unklar]"|""•ʿnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)"•ʿnḫ.w, "die Lebenden"|"the living"•ʿnḫ.w, "die Sterne"|"stars"•ʿnḫ.w, "[Substantiv]"|""•ʿnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears"•ʿnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)"•ʿnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)"•ʿnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain"•ʿnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)"•ʿnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)"•ʿnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)"•ʿnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]"•ʿnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine"•ʿnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf"•ʿnḫ.t, "[Zepter]"|""•ʿnḫ.t, "[unklar]"|""•mʿnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise"•mʿnḫ.t, "Stab"|"staff"•mʿnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise"•sʿnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish"•sʿnḫ, "Bildhauer"|"sculptor"•sʿnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt"•sʿnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue"•sʿnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der Belebende: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sʿnḫ

"Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue"|substantive•substantive_masc|ID:128950|Lesko, Dictionary III, 17; Meeks, AL 79.2442

•sʿnḫ n=k (W)sr(,w) N(j),t "Beleben gehört dir, Osiris Neith." bbawpyramidentexte:〈3. Register〉//PT Nt 370-375: [Nt/F/Ne BIV 1 = 373]

•jrj p[ʔy]=j ///[vs.11]// nb jrj n=n ꜥ n sʿnḫ yꜣ tw=n mwt m-rꜣ-ꜥ "Möge mein Herr für uns Portionen zum Überleben beschaffen, denn wahrlich - wir sterben bereits." bbawbriefe:oOIC 16991//Brief des Neferhotep an den Wesir To: [vs.10]

bbawbriefe, bbawpyramidentexte

COLLOC: M-Rꜣ-ꜥ, "AUCH; EBENFALLS"|"ALSO; LIKEWISE" • TW=N, "WIR [PRÄS.I-PRON. PL.1.C.]"|"" • Ḫ, "OH!; WAHRLICH!; [INTERJEKTION]"|"OH!"

root:ʿnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)"•ʿnḫ.y, "der Lebendige"|"living one"•ʿnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)"•ʿnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)"•ʿnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap"•ʿnḫ, "leben"|"to live; to be alive"•ʿnḫ, "Leben"|"life"•ʿnḫ, "Eid; Schwur"|"oath"•ʿnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)"•ʿnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet"•ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)"•ʿnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)"•ʿnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)"•ʿnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)"•ʿnḫ, "Türflügel"|"door leaf"•ʿnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]"•ʿnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood"•ʿnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)"•ʿnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)"•ʿnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)"•ʿnḫ, "Erde; Land"|"earth; land"•ʿnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier"•ʿnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)"•ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|""•ʿnḫ, "Troddel (?)"|""•ʿnḫ, "[Substantiv]"|""•ʿnḫ, "Bindung; Riemen"|""•ʿnḫ, "[Schlange]"|""•ʿnḫ, "[unklar]"|""•ʿnḫ.y, "[unklar]"|""•ʿnḫ.y, "[unklar]"|""•ʿnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)"•ʿnḫ.w, "die Lebenden"|"the living"•ʿnḫ.w, "die Sterne"|"stars"•ʿnḫ.w, "[Substantiv]"|""•ʿnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears"•ʿnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)"•ʿnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)"•ʿnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain"•ʿnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)"•ʿnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)"•ʿnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)"•ʿnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]"•ʿnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine"•ʿnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf"•ʿnḫ.t, "[Zepter]"|""•ʿnḫ.t, "[unklar]"|""•mʿnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise"•mʿnḫ.t, "Stab"|"staff"•mʿnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise"•sʿnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish"•sʿnḫ, "Bildhauer"|"sculptor"•sʿnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt"•sʿnḫ, "der Belebende"|"one who sustains"•

sʿnḫ.w, "Lebenserhalter"|""
OK & FIP: 1 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Beleben, Versorgen: 1 times • Einkommen: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

sʿnḫ.w

"Lebenserhalter"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:851895|Vogelsang, Bauer, 169
• sʿnḫ,w //[253/alt 222]// m-rḏi m(w)t=tw "O Lebenserhalter, laß nicht zu, daß man stirbt!" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I((Bauer, B1))//Der beredte Bauer (Version B1): [252/alt 221]
sawlit
COLLOC: M-RḎI, "LASS NICHT ZU!; VERHINDERE! (AUX./MODAL)"|"LET NOT! DO NOT!" • MWT, "STERBEN; TOT SEIN; VERGEHEN"|"TO DIE; TO BE DEAD" • =TW, "[SUFFIX PRON. SG.3.C.]"|"ONE; ONE'S (SUFFIX PRON., 3RD PER. SING.)"
root: ʿnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)" • ʿnḫ.y, "der Lebendige"|"living one" • ʿnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)" • ʿnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)" • ʿnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap" • ʿnḫ, "leben"|"to live; to be alive" • ʿnḫ, "Leben"|"life" • ʿnḫ, "Eid; Schwur"|"oath" • ʿnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)" • ʿnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet" • ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)" • ʿnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)" • ʿnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)" • ʿnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)" • ʿnḫ, "Türflügel"|"door leaf" • ʿnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]" • ʿnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood" • ʿnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)" • ʿnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)" • ʿnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)" • ʿnḫ, "Erde; Land"|"earth; land" • ʿnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier" • ʿnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)" • ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|"" • ʿnḫ, "Troddel (?)"|"" • ʿnḫ, "[Substantiv]"|"" • ʿnḫ, "Bindung; Riemen"|"" • ʿnḫ, "[Schlange]"|"" • ʿnḫ, "[unklar]"|"" • ʿnḫ.y, "[unklar]"|"" • ʿnḫ.y, "[unklar]"|"" • ʿnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)" • ʿnḫ.w, "die Lebenden"|"the living" • ʿnḫ.w, "die Sterne"|"stars" • ʿnḫ.w, "[Substantiv]"|"" • ʿnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears" • ʿnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)" • ʿnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)" • ʿnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain" • ʿnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)" • ʿnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)" • ʿnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)" • ʿnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]" • ʿnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine" • ʿnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf" • ʿnḫ.t, "[Zepter]"|"" • ʿnḫ.t, "[unklar]"|"" • mʿnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise" • mʿnḫ.t, "Stab"|"staff" • mʿnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise" • sʿnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish" • sʿnḫ, "Bildhauer"|"sculptor" • sʿnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt" • sʿnḫ, "der Belebende"|"one who sustains" • sʿnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue"
 1 times
glyphs:S29: 1 times • S34: 1 times • N35: 1 times • Aa1: 1 times • G43: 1 times • A1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Lebenserhalter: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sʿnḫ.t-Tɜ.wj-tm.w-m-jɜd.t=s

"die das gesamte Land mit ihrem Duft belebt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862236|LGG VI, 189

sʿnḫ-jr.t-nb.t-qq.t

"der jeden essenden Menschen am Leben erhält"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862605|LGG VI, 177

sʿnḫ-n-nb-Tɜ.wj

"Bildhauer des Herrn beider Länder"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854209|Seidlmayer, Felsinschriften Assuan (unpubliziert)

sʿnḫ-rḫ.yt

"der die Untertanen am Leben erhält"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862298|LGG VI, 181

sʿnḫ-Ḥr.w-qmɜ-ʿ-Mn-kɜ.w-Ḥr.w

"Horus mit schaffendem Arm läßt Menkauhor leben (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:852872|Jacquet-Gordon, Domaines, 292
•//[1]// sʿnḫ-Ḥr,w-qmɜ-ʿ-Mn-kɜ,w-Ḥr,w "Horus mit schaffendem Arm läßt Menkauhor leben (Domäne)." bbawgrabinschriften:nördl. Durchgangslaibung//Beischrift zur Gabenbringerin: [1]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Horus mit schaffendem Arm läßt Menkauhor leben (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

sʿnḫ-ḥr-nb

"der alle am Leben erhält"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860085|LGG VI, 181

• ⟨⟨[Jmn]-ʳRʿwˀ⟩⟩ ⟨⟨ʳwȝs,tjˀ⟩⟩ ⟨⟨ʳṯzˀ⟩⟩ [...] ⟨⟨ʳjrị̈ˀ⟩⟩ ⟨⟨n⟩⟩ ⟨⟨[=f]⟩⟩ [...] //[Kol.L]// ⟨⟨[ḥtp]⟩⟩ ⟨⟨[ḥtp]⟩⟩ ⟨⟨=ʳfˀ⟩⟩ ⟨⟨[m]⟩⟩ ⟨⟨[jtn]⟩⟩ ⟨⟨[wr]r⟩⟩ [...] ⟨⟨[ḥr,j-tp]-ʳnḥḥˀ⟩⟩ [...] ⟨⟨sʳnḫˀ-[ḥr]-ʳnbˀ⟩⟩ [...] ⟨⟨[wr]-ʳḥkȝ,plˀ⟩⟩ //[Kol.M]// ⟨⟨ʳḥqȝˀ-[Wȝs,t]⟩⟩ ⟨⟨ʳwsrˀ-[ḥȝ,t.pl]⟩⟩ "[Amun]-ʳReˀ, ʳder Thebanerˀ, ʳder veknüpfˀt ... ʳder für sich schufˀ ..., [der zufrieden ist], ʳwenn erˀ [untergeht als die Sonnescheibe], [der g]roß ist ..., [Oberhaupt] ʳder Neheh-Ewigkeitˀ, ... ʳder jedermann versorgtˀ, [der Zauber]ʳreicheˀ, ʳder Herrscherˀ [von Theben], ʳder starkenˀ [Angesichts]." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite// [Vertikal]: [Kol.K]

• [Jmn]-ʳRʿwˀ [...] ʳTȝ,wjˀ [...] //[Z10]// ʳzȝ-Rʿwˀ ʳJmn-ḥtp-ḥqȝ-Wȝs,tˀ ʳjˀ[_]=k [...] ʳRʿwˀ ʳtwtˀ ʳpr-m-Nw,wˀ nbị̈.y-[ḫpr,pl] [nb]-ḥqȝ,pl ʳwȝs,tjˀ ʳsʿnḫˀ-[ḥr]-ʳnbˀ ʳmw,tˀ-[mw,t.pl] ʳjtjˀ-[jtj.pl] "[Amun]-ʳReˀ ... ʳdie Beiden Länderˀ, ... ʳSohn des Reˀ ʳImen-hetepu-heka-Wasetˀ, du ..., ʳReˀ, ... ʳAbbildˀ, ʳder aus dem Nun herauskamˀ und ʳder die Gestalten formteˀ, [Herr] der Herrscher, ʳder Thebanerˀ, ʳder jedermann versorgtˀ, ʳMutterˀ [der Mütter], ʳVaterˀ [der Väter]." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Horizontal]: [Z9]

bbawamarna

COLLOC: ḤQȝ-WȝS.T, "HERR VON THEBEN"|"" • NB-ḪPR.W, "DER DIE GESTALTEN FORMTE"|"" • WSR-ḤB.T, "DER MIT STARKER STIRN (AMUN, IHI)"|"MIGHTY OF BROW (AMUN)"

glyphs:S29: 2 times • S34: 2 times • V30: 2 times

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

der alle am Leben erhält: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

sʿnḫ-ḥḥ.w

"der Millionen am Leben erhält"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862279|LGG VI, 182

sʿnḫ-qmȝ.n=f-nb

"der alles, was er erschaffen hat, belebt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859527|LGG VI, 183

• //[27]// ḥtp-dị̈ nzw pȝ Jtn ʿnḫ nb-nḥḥ jrị̈-šȝ,y sḫpr-rnn,t sʿnḫ-qmȝ.n=f-nb "Ein Opfer, das der König und der lebende Aton, geben, Herr der Ewigkeit, der das Schicksal bestimmt, der den Reichtum entstehen lässt, der alles, was er erschaffen hat, am Leben erhält." bbawamarna:rechter Türpfosten//⟨rechter Türpfosten⟩: [27]

bbawamarna

COLLOC: JR-Šȝ.W, "DER DAS SCHICKSAL BESTIMMT"|"" • SḪPR-RNN.T, "DER REICHTUM ENTSTEHEN LÄSST"|"" • NB-NḤḤ, "HERR DER EWIGKEIT"|"LORD OF ETERNITY"

1 times

glyphs:N35: 2 times • S29: 1 times • S34: 1 times • Aa1: 1 times • N29: 1 times • U1: 1 times • T14: 1 times • Y1: 1 times • I9: 1 times • V30: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der alles, was er erschaffen hat, belebt: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sʿnḫ-Tȝ.wj

"der die Beiden Länder am Leben erhält"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860093|LGG VI, 184

• ⟨⟨[nṯr]⟩⟩ ⟨⟨[Jmn]⟩⟩ ⟨⟨[ʾȝ]-ʳnsw,ytˀ⟩⟩ ⟨⟨ʳpr-m-Nw,wˀ⟩⟩ ⟨⟨[ḫʿ-ḥr-tp-tȝ]⟩⟩ ⟨⟨ʳsḫntˀ-tʳm.plˀ⟩⟩ ⟨⟨ʳsʿnḫ-Tȝ,wjˀ⟩⟩ //[Kol.H]// ⟨⟨[nfr-ḫpr,pl]⟩⟩ ⟨⟨ʳḫnt,j-jp,tˀ⟩⟩ ⟨⟨ʳḪpr,jˀ⟩⟩ ⟨⟨ʳȝḫˀ⟩⟩ ⟨⟨[m]⟩⟩ ⟨⟨ʳšwˀ⟩⟩ ⟨⟨[w]ʳˀ⟩-ʳwʿ,wˀ⟩⟩ ⟨⟨ʳsmˀ⟩⟩⟨⟨ʳ=fˀ⟩⟩ ⟨⟨ʳšwˀ⟩⟩ m ⟨⟨nb.y-ʳḥʿ.plˀ≡f⟩⟩ ⟨⟨ʳjw,ty-rḫˀ≡f⟩⟩ "[Gott Amun, groß] ʳan Königtumˀ,ʳ der heraustritt aus Nunˀ, ʳer ist erschienen ist auf der Erdeˀ, ʳder die Menschheit befördertˀ, ʳder die Beiden Länder versorgtˀ, [der vollkommen an Gestalten ist], ʳder vor seinem Heiligtum istˀ, ʳChopri,ˀ ʳherrlichˀ [als] ʳSonnenlichtˀ, ʳEinzigster, ʳdessen Bild das Sonnenlicht istˀ, der seinen ʳLeibˀ formte, ʳden man nicht kennt ˀ." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Vertikal]: [Kol.G]

• //[Z13]// [nd] [ḥr] [=k] [...] [_] ʳnrwˀ [...] [...] [_] ʳ=fˀ ʳnbˀ [_]=f ʳNw,wˀ ʳsʿnḫ-Tȝ,wjˀ "[Sei gegrüßt] ...ʳSchreckenˀ ... alle ... dessen [Leib?] ʳNunˀ ist, ʳder die Beiden Länder versorgtˀ." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Horizontal]: [Z13]

bbawamarna

COLLOC: SḪNT-TM.W, "DER DIE MENSCHHEIT FÖRDERT"|"" • NB-Ḥʿ.W=F, "DER SEINEN LEIB FORMTE"|"" • ʾ-NSW.YT, "DER GROSS AN KÖNIGTUM IST"|""

glyphs:N17: 4 times • S29: 2 times • N35: 2 times • Aa1: 2 times

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

der die Beiden Länder am Leben erhält: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

sʿnḫ-tȝ-pn

"der dieses Land am Leben erhält"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861596|LGG VI, 183

sʿnḏ

"verringern"|"to lessen"|verb•verb_caus_3-lit|ID:128970|Wb 4, 48.1-3; FCD 214; Van der Molen, Dictionary of Coffin

Texts, 455

•jw sḏm.n=(j) nn-⟨n⟩ ḫs.pl n,tj m js.w.pl ḏr-ʿ{.pl} sḏd.t=sn m sʿ3ḫ tp-t3 m sʿnd //[4]// ḫr,t-nṯr "Ich hörte diese Gesänge, die in den Gräbern sind seit dem Anbeginn, und was sie berichten über die Hochschätzung des Erdenlebens und die Herabsetzung des Jenseits." sawlit:⟨Harfnerlieder Text G: ⟩Neferhotep (TT 50), Lied 2//Harfnerlieder Text G: [3]

•//[15]// m sʿnd.w st "Verkleinere nicht ihre (Zahl)!"" sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [15]

•sʿnd=k //[5,12]// ḏd bjn m tm ḫsf sw m 3,t=f "(Aber) dadurch, ihm in seinem Handlungsmoment nicht entgegenzutreten, wirst du den, der in böser Weise spricht (oder: der Böses sagt), demütigen." sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [5,11]

•sʿnd=f n=k m ḏd.tj=f bjn m tm=f ḫsf m 3,t=f "Er (d.h. der Diskussionsgegner) wird sich für dich herabwürdigen als einer, der Übles reden wird, (und zwar) dadurch, daß du ihm nicht entgegentrittst (wörtl.: durch ihn nicht abwehren) in seinem Handlungsmoment." sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [1,17]

•[jw] [sḏm.n]=[j] [n]n-n ḫs[.pl] n,[t]j(.w) m js.pl ḏr-ʿ //[12]// [sḏd.t]=[s]n m sʿ3ḫ [tp-t3] [m] [sʿnd] [ḫr,t-nṯr] "[Ich hörte die]se Gesänge, die in den Gräbern sind seit Anbeginn, und [was s]ie über die Hochschätzung [des Erdenlebens und die Herabsetzung des Jenseits berichten.]" sawlit:Djehutimes (TT 32)//Harfnerlied: [11]

sawlit

COLLOC: ḌR-ʿ, "FRÜHER; VORDEM; SEIT ANBEGINN"|"LONG AGO" • TP-T3, "ERDENLEBEN; EXISTENZ AUF ERDEN; LEBENSZEIT; ERDE"|"LIFETIME" • BJN, "BÖSES"|"BAD THINGS"

root:ʿnḏ, "[Teil des Flügels]"/"[part of a falcon's wing (tip?)]" • ʿnḏ, "wenig sein; mangelhaft sein"/"to be few; to be diminished" • ʿnḏ, "wenig; mangelhaft"/"few; deficient" • ʿnḏ.yt, "[ein Gefäß]"/"[a vessel]" • ʿnḏ.w, "Sonnenglanz; Morgenrot"/"light of the sun; dawn" • ʿnḏ.w, "[eine Salbe]; [ein Öl]"/"[an unguent]" • ʿnḏ.w, "Sonnenglanz"/"" • ʿnḏ.t, "die Wenigen (kleine Anzahl von Menschen)"/"the few (people)" • ʿnḏ.t, "Beutel (?)"/"" • mʿnḏ.t, "Tagesbarke (Sonnenschiff am Morgen)"/"Manedjet (day bark of the sun god)" • mʿnḏ.t, "die Morgenbarke (Nephthys)"/"" • sʿnḏ, "Verengung; Verkleinerung"/""

3 times • 1 times

glyphs:D36: 5 times • N35: 5 times • G37: 5 times • D46: 4 times • O34: 3 times • Z2: 2 times • S29: 1 times • G43: 1 times

NK: 5 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

verringern: 4 times • wenig machen: 2 times

VERB: 6 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 6 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES

sʿnḏ

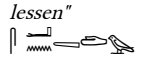
"Verengung; Verkleinerung"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863022|MedWb 720

•jr gm3=f jm,j-tw-nj //[7.14]// s{{ʿn}}d pw n(,j) jr,t=f r gn,yt n.t msḏr=f r pḥ,wj wg,yt=f "(Glosse B:) Was (die Textstelle) "seine $gm3$-Schläfe (Jochbein- und Schläfenbereich)" angeht: das ist das, was sich davon zwischen der Verkleinerung/Verengung seines Auges (d.h. dem äußeren Augenwinkel) und dem $gry.t$-Teil seines Ohres und dem (oberen/hinteren) Ende seiner Kinnlade befindet." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [7.13]

sawmedizin

COLLOC: JM.WTJ-NJ.J, "BEFINDLICH ZWISCHEN"|"" • GRY.T, "[TEIL DES OHRES]"|"" • WG.WT, "UNTERKIEFER"|"(LOWER) JAW"

root:ʿnḏ, "[Teil des Flügels]"/"[part of a falcon's wing (tip?)]" • ʿnḏ, "wenig sein; mangelhaft sein"/"to be few; to be diminished" • ʿnḏ, "wenig; mangelhaft"/"few; deficient" • ʿnḏ.yt, "[ein Gefäß]"/"[a vessel]" • ʿnḏ.w, "Sonnenglanz; Morgenrot"/"light of the sun; dawn" • ʿnḏ.w, "[eine Salbe]; [ein Öl]"/"[an unguent]" • ʿnḏ.w, "Sonnenglanz"/"" • ʿnḏ.t, "die Wenigen (kleine Anzahl von Menschen)"/"the few (people)" • ʿnḏ.t, "Beutel (?)"/"" • mʿnḏ.t, "Tagesbarke (Sonnenschiff am Morgen)"/"Manedjet (day bark of the sun god)" • mʿnḏ.t, "die Morgenbarke (Nephthys)"/"" • sʿnḏ, "verringern"/"to lessen"

 1 times

glyphs:S29: 1 times • D36: 1 times • N35: 1 times • N20: 1 times • D46: 1 times • G37: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Verengung; Verkleinerung: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sʿnḏ.t-jdb.w

"Vernichterin der Uferländer"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861526|ITE I/2, 581, Anm. 6

sʿr

"emporsteigen lassen"|"to make ascend"|verb•verb_caus_2-lit|ID:128980|Wb 4, 48; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 455 f.

•ḫr-n,tj swʿb.n=j tw jnk Ḏḥw,tj sʿr mȝʿ,t n Rʿw "Denn ich habe dich gereinigt, (denn) ich bin Thot, der die Gerechtigkeit zu Re aufsteigen lässt." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 6,x-9,9: ⟩ Magischer Text: [rt. 8,2]

•nḥb kȝ=f ḫnt sr.pl jw=f r-rw,tj-n nṯr pn [m] [j]tn[w].tj=f(j) wḏ,t ḫm=f tm.t(j)=sn //[Z. 38]// jrj ḫft wḏ pn n(,j) ḫm=j tm.t(j)=sn sʿr wj n nṯr pn špsj tm.t(j)=sn jȝm [n] jrj[.t].n=j m ḥtp-nṯr=f [tm.t(j)]=sn rḏj n=j ḥkn,w //[Z. 39]// m ḥ(ȝ)b nb n(,j) rʾ-pr pn m-[ḫ]nw ḫw,t-nṯr mj-qd=s n(,j).t rʾ-pr pn jȝw,t nb.t n(,j).t ȝbḏ,w "Sein Ka sei an das Joch gebunden vor den edlen Beamten, indem er fern sein wird von diesem Gott, [als] einer, [der sich wider]setzen wird dem Befehl Seiner Majestät, (nämlich), die, welche nicht gemäß diesem Befehl Meiner Majestät handeln werden, die, welche mich nicht zu diesem erhabenen Gott aufsteigen lassen werden, die welche sich nicht gefällig zeigen [betreffs] dem, was ich gemacht habe als sein Gottesopfer, die, welche mir nicht Lobpreis geben bei jedem Fest dieses Tempels im Inneren des gesamten Tempels dieser Kapelle und jeder Amtswürde von Abydos." sawlit:Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)//⟨Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)⟩: [Z. 37]

•sš=f {p}t⟨p⟩ḥ.w,t j'[r,t]=f //[35]// sʿr=f [...]=f "Er öffnet die Höhlen seiner Uräusschlange, er lässt [...] emporsteigen [...]." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20e: 5. Tagesstunde: [34]

•[j:sʿ.t] [...] //[P/F/Ne III 80]// [...] "[Du bist aufgestiegen ...]" bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 658A: [P/F/Ne III 79]

•//[1,14]// [...] sʿr=j mȝᵏ,t jw [...] [ʔqmȝ?]-r(m)t.pl msj-nṯr.pl jw=sn //[1,15]// [...] "" . . . ich lasse die Maat aufsteigen zu . . ., '[der] die Menschen [erschuf]' (und) 'der die Götter hervorbrachte', (indem) sie . . .!"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,14]

bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: QNJ.W, "GARBENTRÄGER"|"" • =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C. (VERBALADJ.)]"|"" • ʿP.W, "DAS DURCHSCHREITEN (U. Ä.)"|"STRIDING"

root:jˁ, "Grab"|"tomb" • jˁ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads" • jʿr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up" • jʿr, "[Personenbezeichnung]"|"" • jʿr.w, "[Substantiv]"|"" • jʿr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus" • jʿry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling" • ʿr, "Der Ziegenbock"|"" • ʿr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers" • ʿr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))" • ʿr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one" • ʿrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)" • ʿr, "Treppe"|"stairway" • ʿr, "Binse; Schilfrohr"|"reed" • ʿr, "Ziegenbock"|"goat" • ʿr, "Kiesel; Stein"|"pebble" • ʿr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|"" • ʿr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)" • ʿr.yt, "[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)" • ʿr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)" • ʿr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]" • ʿr.w, "Nähe"|"" • ʿr.w, "[Substantiv]"|"" • ʿr.w, "[Substantiv]"|"" • ʿr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net" • ʿr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]" • ʿr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem" • ʿr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]" • ʿr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)" • ʿr.t, "Unterkiefer"|"jaw" • ʿr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)" • ʿr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves" • ʿr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply" • ʿr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)" • ʿr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]" • ʿr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]" • ʿr, "Kinn"|"chin" • ʿrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)" • ʿrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration" • ʿrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]" • nʿr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]" • nʿr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]" • sjʿr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present" • sjʿr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus" • sʿr, "[ein Sternbild]"|"" • sʿr, "[Verletzung]"|"" • sʿry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"

5 times • 4 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-D36-D21-N31F-D54): 1 times • 1 times

glyphs:S29: 17 times • D36: 17 times • D21: 17 times • D54: 14 times • N31: 12 times • Z7: 3 times • G43: 1 times • O40: 1 times • N35: 1 times • Z4: 1 times • N31F: 1 times

NK: 8 times • TIP - Roman times: 8 times • MK & SIP: 7 times • unknown: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 4 times • Eastern Desert: 1 times • Nubia: 1 times

emporsteigen lassen: 16 times • emporsteigen (lassen): 2 times • (= {sjar}) emporsteigen lassen: 1 times • übermitteln: 1 times • Meldung machen: 1 times • gelangen lassen (den Ba zu den Opfergaben): 1 times • Recht und Ordnung übertreten: 1 times • sich erheben: 1 times • aufsteigen: 1 times

VERB: 25 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 25 TIMES • ACTIVE: 13 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 8 TIMES • PARTICIPLE: 7 TIMES • INFINITIVE: 7 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES

sʿr

"[Pflanze, dem Papyrus ähnlich]"|"[an aquatic plant (reed?)]"|substantive•substantive_masc|ID:128990|Wb 4, 48.4; Wilson, Ptol. Lexikon, 803 f.; Koemoth, SAK 24, 1997, 151 ff.

•kȝ.pl (ḥr) ḥmḥm sjȝ=sn [...] sȝj=sn sȝ~ȝ~jrˀ "Die Stiere brüllen, wenn sie die (papyrusähnliche) $sʿr$-Pflanze erkennen (oder: wenn sie sich ⟨an⟩ der $sʿr$-Pflanze sättigen);" sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Vso 10]

sawlit

COLLOC: HMHM, "BRÜLLEN; JAMMERN"|"RO ROAR; TO RUMBLE" • SJ, "SATT SEIN; SÄTTIGEN"|"TO BE SATED; TO SATE" • SJȝ, "ERKENNEN"|"TO RECOGNIZE; TO PERCEIVE"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Pflanze, dem Papyrus ähnlich]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sʿr

"Wald, Gestrüpp (o. Ä.); Acker (?)"|"scrub country (?); barley field (?) (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:129000|Wb 4, 48.6; Hoch, Sem. Words, no. 358

•ḫȝᵏ=f sw m pȝ sȝ~ȝ~rw "(und) er hat es in das Gestrüpp/Dickicht (?) ent/gelassen (oder: aber es (d.h. das Gespann) hat ihn ins Gestrüpp geworfen)." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 6.2-6.10: Das Leiden des Streitwagenkämpfers: [6.9]

sawlit

COLLOC: Ḫȝᵏ, "WERFEN; LEGEN; VERLASSEN; AUSSCHEIDEN"|"TO THROW; TO ABANDON; TO DISPATCH" • SW, "ER [ENKL. PRON. SG.3.M.]; SICH [ENKL. PRON. SG.3.M.]; IHN [ENKL. PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. MASC. SING.)" • Pȝ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""

root:zȝ, "Acker"|""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Wald, Gestrüpp (o. Ä.): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sʿr

"[ein Sternbild]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:129010|Wb 4, 48.7; Leitz, Sternuhren, 172 f.

root:jˁ, "Grab"|"tomb" • jˁ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads" • jʿr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up" • jʿr, "[Personenbezeichnung]"|"" • jʿr.w, "[Substantiv]"|"" • jʿr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus" • jʿry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling" • ʿr, "Der Ziegenbock"|"" • ʿr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers" • ʿr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))" • ʿr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one" • ʿrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)" • ʿr, "Treppe"|"stairway" • ʿr, "Binse; Schilfrohr"|"reed" • ʿr, "Ziegenbock"|"goat" • ʿr, "Kiesel; Stein"|"pebble" • ʿr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|"" • ʿr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)" • ʿr.yt, "[Bez. des Himmels

(?)]"|"heaven (?); roof (?)"•ʿr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)"•ʿr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]"•ʿr.w, "Nähe"|""•ʿr.w, "[Substantiv]"|""•ʿr.w, "[Substantiv]"|""•ʿr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net"•ʿr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]"•ʿr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem"•ʿr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]"•ʿr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)"•ʿr.t, "Unterkiefer"|"jaw"•ʿr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)"•ʿr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves"•ʿrʿr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply"•ʿrʿr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)"•ʿrʿr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]"•ʿrʿr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]"•ʿrʿr, "Kinn"|"chin"•ʿrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)"•ʿrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration"•ʿrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]"•nʿr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]"•nʿr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]"•sjʿr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present"•sjʿr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus"•sʿr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend"•sʿr, "[Verletzung]"|""•sʿry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"

sʿr

"Bewohner von Seir (Fremdvolk)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863429|GDG V, 1; Ahituv, Canaanite Toponyms, 169

root:Sʿr, "Seir"|""

sʿr

"[Verletzung]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:865706|MedWb 721

•//[15.20]// šsꜣ,w sḫr tp ⟨s⟩ʿr m qꜣb,t=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [15.20]

•jr ḫꜣi̯=k z n(,j) sḫr tp sʿr //[15.21]// m qꜣb,t=f gmm=k tḥb ʾ wr j:šw.y ḫr qꜣb,t=f bꜣq //[16.1]// mj mw ḫr ḏr,t=k "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [15.20]

•ḏd.jn=k r=f ḫr(,j) sḫr tp ⟨s⟩ʿr m qꜣb,t=f //[16.3]// mr jri̯.y=j m sp.w.pl qꜣb.pl r sḫr pf n,tj m //[16.4]// qꜣb,t=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [16.2]

•jr ḫsf r=s nn-nʿ{.t} //[16.6]// sp.pl qb.w zꜣu.jn=k nꜥ pḫr,t r hꜣ //[16.7]// mw nb n,tj m sḫr tp ⟨sʿr⟩ "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [16.5]

sawmedizin

COLLOC: SḪR, "[GESCHWULST]"|"" • QꜢB.T, "BRUST"|"CHEST" • TP, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:jʿ, "Grab"|"tomb"•jʿ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads"•jʿr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up"•jʿr, "[Personenbezeichnung]"|""•jʿr.w, "[Substantiv]"|""•jʿr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus"•jʿry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling"•ʿr, "Der Ziegenbock"|""•ʿr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers"•ʿr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))"•ʿr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one"•ʿrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)"•ʿr, "Treppe"|"stairway"•ʿr, "Binse; Schilfrohr"|"reed"•ʿr, "Ziegenbock"|"goat"•ʿr, "Kiesel; Stein"|"pebble"•ʿr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|""•ʿr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)"•ʿr.yt, "[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)"•ʿr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)"•ʿr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]"•ʿr.w, "Nähe"|""•ʿr.w, "[Substantiv]"|""•ʿr.w, "[Substantiv]"|""•ʿr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net"•ʿr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]"•ʿr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem"•ʿr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]"•ʿr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)"•ʿr.t, "Unterkiefer"|"jaw"•ʿr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)"•ʿr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves"•ʿrʿr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply"•ʿrʿr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)"•ʿrʿr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]"•ʿrʿr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]"•ʿrʿr, "Kinn"|"chin"•ʿrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)"•ʿrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration"•ʿrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]"•nʿr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]"•nʿr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]"•sjʿr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present"•sjʿr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus"•sʿr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend"•sʿr, "[ein Sternbild]"|""•sʿry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"

 2 times • (S29-D36-D21-[[-[[-T30-]]-]]): 1 times

glyphs:D36: 3 times • D21: 3 times • [[: 2 times •]]: 2 times • S29: 1 times • T30: 1 times

MK & SIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

[Verletzung]: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

sʿr

"[Wald, Gestrüpp (o. Ä.); Acker (?)]"|english translation missing|root|ID:874610

sʿr

"[Seir]"|english translation missing|root|ID:876200

sʿr

"[Wolle]"|english translation missing|root|ID:876203

sʿr.t

"Wolle"|"wool (Sem. loan word)"|substantive•substantive_fem|ID:129060|Wb 4, 49.2; Hoch, Sem. Words, no. 359

•rḏi ḥ3b p3 (j)m(,j)-r3-ḫtm šʿ,t r-ḏd jnį.n=k [...] //[I.3]// nms,t ḥḏ m zb[,t] m-dj rm sʿrt ḏį=j prį.y=sn n //[I.4]// n3 ḫr(,j).pl-mnš "Der Festungskommandant hat dir ein Schreiben mit den Worten gesandt: Du sollst ... Nemset-Gefäße von Silber bringen als Fracht, und Fische und Wolle, so daß ich sie herausgehen lassen kann an die Kapitäne der Menesch-Schiffe." bbawbriefe:pAnastasi VIII//Brief des Ra-mesu an Djehuti-em-hab: [I.2]

•jr n3 s3rt n(,j) p3 nṯr n,tj m ⟨w⟩ḫr,t //[I.10]// Pr-Rʿw-ms,w-mr,y-Jmn ʿnḫ-wḏ3-s(nb) ḫr sp,t P3-mw-n-p3-Rʿw ḏį=tw m zb,t //[I.11]// n njm n3 "Was die Wolle anbetrifft, die zu dem Gott gehört, welche in der Werft von Piramesse, l.h.g. auf dem Ufer des Pelusischen Nilarms ist - zu wem hat man diese als Fracht gegeben?" bbawbriefe:pAnastasi VIII//Brief des Ra-mesu an Djehuti-em-hab: [I.9]

•m3ʿ,t jrį=k ḏi.t jwt p3 ḫn-jḥ //[III.1]// wn.w ḫr n3 sʿrt m-dj nf,w Sth,j [...] [_]=f jw=f šwį r-šʿ //[III.2]// Jwnw jw p3 6 r(m)ṯ j:m=f m jz,t "Ist es Wahrheit, daß du die Rinderfähre, die sonst unter Wolle fährt, unter Führung des Seglers Seti ausgesandt hast, ... indem sie völlig leer fuhr bis Heliopolis und (nur) 6 Menschen auf ihr als Mannschaft waren?" bbawbriefe:pAnastasi VIII//Brief des Ra-mesu an Djehuti-em-hab: [II.17]

•//[III.11]// jr p3 wsḫ n,tj ḫr šmį.t r Wsr-M3ʿ,t-Rʿw-stp-n-Rʿw ʿnḫ-wḏ3-s(nb) p3 dmj ḫr n3 //[III.12]// sʿrt r tnw-rnp,t bn jwį.t=f 3ṯp m b3k n(,j) ṯwfj m-b3ḥ=k //[III.13]// wj3.tw n3 kr n(,j) n3 wḥʿ "Und was das Lastschiff anbetrifft, welches nach der Stadt des User-maat-Re-setep-en-Re, l.h.g. aufbricht, beladen mit Wolle wie in jedem Jahr, so wird es nicht zu dir gelangen, beladen mit Lieferungen von Papyruspflanzen, ganz abgesehen von dem kleinen Frachtschiff der Fisch-und Vogelfänger." bbawbriefe:pAnastasi VIII//Brief des Ra-mesu an Djehuti-em-hab: [III.11]

bbawbriefe

COLLOC: P3-MW-N-P3-RʿW, "DAS WASSER DES RE (PELUSISCHER NILARM)"|"" • NF.W, "SCHIFFER"|"" • ZB.T, "TRANSPORT; FRACHT"|"(SHIP'S) CARGO; TRANSPORT"

NK: 4 times

unknown: 4 times

Wolle: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES

sʿr.t-n-nb=s

"Die zu ihrem Herrn aufsteigen lässt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:863123|LGG VI, 193 f.

sʿry

"Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"|substantive•substantive_masc|ID:129020|Wb 4, 48.5; FCD 214

root:jʿ, "Grab"|"tomb" • jʿ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads" • jʿr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up" • jʿr, "[Personenbezeichnung]"|"" • jʿr.w, "[Substantiv]"|"" • jʿr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus" • jʿry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling" • ʿr, "Der Ziegenbock"|"" • ʿr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers" • ʿr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))" • ʿr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one" • ʿrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)" • ʿr, "Treppe"|"stairway" • ʿr, "Binse; Schilfrohr"|"reed" • ʿr, "Ziegenbock"|"goat" • ʿr, "Kiesel; Stein"|"pebble" • ʿr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|"" • ʿr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)" • ʿr.yt, "[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)" • ʿr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)" • ʿr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]" • ʿr.w, "Nähe"|"" • ʿr.w, "[Substantiv]"|"" • ʿr.w, "[Substantiv]"|"" • ʿr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net" • ʿr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]" • ʿr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem" • ʿr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]" • ʿr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)" • ʿr.t, "Unterkiefer"|"jaw" • ʿr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)" • ʿr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves" • ʿrʿr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply" • ʿrʿr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)" • ʿrʿr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]" • ʿrʿr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]" • ʿrʿr, "Kinn"|"chin" • ʿrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)" • ʿrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration" • ʿrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]" • nʿr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]" • nʿr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]" • sjʿr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present" • sjʿr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus" • sʿr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend" • sʿr, "[ein Sternbild]"|"" • sʿr, "[Verletzung]"|""

sʿrq

"zu Ende bringen; vollenden; aufhören lassen"|"to complete; to bring to an end"|verb•verb_caus_3-lit|ID:129030|Wb 4, 48.8-14; FCD 214

•//[14,11]// pḫr,t n.t sʿrq w(z)š,t.pl "Ein Heilmittel zum Beenden von Ausscheidungen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [14,11]

•__w.wj rʾ nb m sʿr [...] sʿrq [...] //[14, 11]// ʔ[m]?-ʔqʒb? jr,j mj st,tjw.pl [...] ʔn,tj? [...] ⸢n⸣=⸢f⸣ "How [...] is every mouth in raising [...] in the midst (?) thereof like Asiatics [...] who (?) [...] for it/him." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [14, 10]

•//K3// jw pr.k r Ḥw,t-nbw r wḥ3 bj,t ḫtpw 4 r-s3 sʿrq(=j) wsḫ,t //K4// 2 m rʾ-ḫny ḫnʿ ṯz,t nt ʿpr wj3 wnt ḫnʿ(=j) "Ich bin herausgekommen nach Hatnub um Alabaster zu brechen (als) 4 Opferplatten, nachdem ich 2 Lastschiffe aus Rahcheni vollendet hatte - zusammen mit der Truppe der Schiffsmannschaft, die mit mir war." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 03//⟨Hatnub Graffito 03⟩: K3

•n jnį [...] ḫn //[oGlasgow, VS,7]// m sʿrq "Keine (üble?) Rede soll gebracht werden am Ende (?)." bbawbriefe:oBerlin 10616/oGlasgow 1925.87//Brief von User-hat an die Resti: [oGlasgow,VS,6]

•jw ḥ3.k sʿrq.n wj3 m-ʿ=j "Ich war herabgestiegen, nachdem ich das Schiff eigenhändig vollendet hatte." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 04//⟨Hatnub Graffito 04⟩: K4

bbawbriefe, bbawfelsinschriften, sawlit, sawmedizin

COLLOC: Rʾ-ḤNY, "RA-CHENI (BEI HATNUB)"|"RA-KHENI (NEAR HATNUB)" • BJ.T, "KALZITGESTEIN (ALABASTER AUS HATNUB)"|"(EGYPTIAN) ALABASTER (OF HATNUB)" • ḤW.T-NBW, "HATNUB"|"HATNUB (LIT. MANSION-OF-GOLD)"

root:ʿrq, "vollenden; aufhören (etwas zu tun)"|"to complete; to stop (doing something)" • ʿrq, "Ende; Extremität"|"end" • ʿrq.y, "letzter Monatstag"|"month's end (i.e., the last day)" • ʿrq.yt, "Klugheit"|"cleverness" • ʿrq.t, "Ende"|""

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 3 times • D36: 3 times • D21: 3 times • N29: 3 times • V12: 2 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • Z2: 1 times • Y1: 1 times

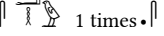
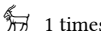
NK: 3 times • OK & FIP: 2 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

zu Ende bringen; vollenden; aufhören lassen: 3 times • vollenden: 3 times
VERB: 6 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 6 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

sʿḥ

"Rang; Würde"|"rank; dignity"|substantive•substantive_masc|ID:129070|Wb 4, 49.3-50.2

• sʿḥ=k ḫr nṯr.pl m rn=k n nṯr nfr Wnn-nfr nb nṯr.pl nṯr nfr ///[5]// prỉ m Gb nṯr ꜣḫ prỉ m ḥ,t mw,t=f Nw,t "Deine Würde ist (?) unter den Göttern in deinem Namen von: vollkommener Gott, Wenen-nefer, Herr der Götter, vollkommener Gott, der aus Geb hervorgekommen ist, verklärter Gott, der aus seiner Mutter Nut hervorgegangen ist," sawlit:Stele des Sahi (Rio de Janeiro 629 [2421])//⟨Stele des Sahi (Rio de Janeiro 629 [2421])⟩: [4]
• //[über Treidler]// [...] {{nfr}} {{m}} {{ḫr-nṯr}} {{m}} {{sʿḥ}}={{k}} {{n}} {{jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr}} {{⟨⟨jmꜣḫ,w-⟩⟩ḫr-z(my),t-jmn,tt}} [...] "--Zerstörung-- ... {{ein vollkommenes [Begräbnis] in der Nekropole in deiner Würde gehörig zu einem Versorgten bei Osiris und (Versorgten) bei der Westlichen Wüste (=Nekropole)}} ... --Zerstörung--." bbawgrabinschriften:Schiffstransport//⟨Texte⟩: [über Treidler]
• ḥtp-ḏỉ-nzw m s,t.pl=k nb ḥtp-ḏỉ-nzw m sʿḥ.pl=k nb šmỉ=k ⸢m¹ [wḫ̓,t.du]=[k] jr gs jm(,j)-ḥn,t(j)≡f [...] "Ein Königsopfer an allen deinen Plätzen, ein Königsopfern in allen deinen Würden, mögest du in [deinen Sandalen] an die Seite dessen, der in seinem Dienst ist, gehen [...]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 617: [N/V/E 51 = 1315]
• //[x+5,3]// jr {sʿḥ}⟨šn⟩ ⟨n,tj⟩ ⟨m⟩ sʿḥ=f mʿnḫ ḫr dbdj.du.pl=f "Was den Ring anbetrifft, ⟨welcher⟩ sein (des Geb?) Würdezeichen ist, das Manchet-Gehänge ist unter seinen (des Horus?) Fußsohlen." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,3]
• njs=tw sʿḥ=k tp tꜣ snm=k (j)ḫ,t r-gs nṯr=k "Möge dein Rang auf Erden ausgerufen werden, während du Speisen an der Seite deines Gottes isst." bbawamarna:Decke//Westkolumne: [E.15]
bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, tb
COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • WḪ̓.TJ, "[BEZ. DER SANDALEN (DUAL)]"|"[A KIND OF SANDALS]" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root:sʿḥ, "[Halsschmuck des Hohenpriesters von Memphis]"|"[special neck ornament of the high priests of Memphis]" • sʿḥ, "Binde (um den Kopf)"|"" • sʿḥ, "auszeichnen; in Binden hüllen; ehrwürdig sein"|"to ennoble; to be noble" • sʿḥ, "Ehrwürdiger; Nobler (Titel)"|"noble; dignitary" • sʿḥ, "Mumie; Gestalt"|"mummy; form" • sʿḥ, "[Accessoire des Stieres beim Minfest]"|"" • sʿḥ, "[Substantiv]"|"" • sʿḥ.tj, "die beiden Edlen (Isis und Nephthys)"|"two sisters (Isis and Nephthys)"
5 times • 1 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times • (O34-D36-V28C-Y1-.): 1 times • (O34-D36-V28C-Y1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:V28: 11 times • D36: 11 times • E31: 10 times • S29: 8 times • S20: 7 times • Y1: 5 times • O34: 4 times • G43: 2 times • V28C: 2 times • Z2: 2 times • E28: 1 times • A51: 1 times • .: 1 times • M17: 1 times • Z1: 1 times • A50: 1 times
OK & FIP: 44 times • NK: 14 times • MK & SIP: 13 times • TIP - Roman times: 10 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 52 times • Upper Egypt (South of Assiut): 28 times • Delta: 1 times • unknown: 1 times
Würde: 39 times • Rang; Würde: 17 times • Würdenzeichen, Würde: 16 times • Würde(zeichen): 9 times • Würdezeichen: 1 times
SUBSTANTIVE: 82 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 82 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 50 TIMES • SINGULAR: 49 TIMES • PLURAL: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 5 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

sʿḥ

"[Halsschmuck des Hohenpriesters von Memphis]"|"[special neck ornament of the high priests of Memphis]"|substantive•substantive_masc|ID:129090|Wb 4, 50.5

root:sʿḥ, "Rang; Würde"|"rank; dignity" • sʿḥ, "Binde (um den Kopf)"|"" • sʿḥ, "auszeichnen; in Binden hüllen; ehrwürdig sein"|"to ennoble; to be noble" • sʿḥ, "Ehrwürdiger; Nobler (Titel)"|"noble; dignitary" • sʿḥ, "Mumie; Gestalt"|"mummy; form" • sʿḥ, "[Accessoire des Stieres beim Minfest]"|"" • sʿḥ, "[Substantiv]"|"" • sʿḥ.tj, "die beiden Edlen (Isis und Nephthys)"|"two sisters (Isis and Nephthys)"

sʿḥ

"Binde (um den Kopf)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:129100|Wb 4, 50.7

root:sʿḥ, "Rang; Würde"|"rank; dignity" • sʿḥ, "[Halsschmuck des Hohenpriesters von Memphis]"|"[special neck ornament of the high priests of Memphis]" • sʿḥ, "auszeichnen; in Binden hüllen; ehrwürdig sein"|"to ennoble; to be noble" • sʿḥ, "Ehrwürdiger; Nobler (Titel)"|"noble; dignitary" • sʿḥ, "Mumie; Gestalt"|"mummy; form" • sʿḥ, "[Accessoire des Stieres beim Minfest]"|"" • sʿḥ, "[Substantiv]"|"" • sʿḥ.tj, "die beiden Edlen (Isis und Nephthys)"|"two sisters (Isis and Nephthys)"

sʿḥ

"auszeichnen; in Binden hüllen; ehrwürdig sein"|"to ennoble; to be noble"|verb•verb_3-lit|ID:129110|Wb 4, 50.8-15; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 458; Wilson, Ptol. Lexikon, 804

• jnk Jnp,w jr,j-sšr n(,j) sšr,w ʕps(.y)? hrw zḫn -1Q- nbꜣ.w.pl wnʿ m ḫnr ///[D.7]// ḫft(,j).pl m wʿr,t-ḥtp,t fnḫ jb ḥm-nṯr-Nj,t hrw n(,j) jdḏ.w.pl ḥbs ḥ,t r rʾ wḏʿ.w.pl ///[D.8]// hrw sš.t(w) pꜣq,t ḥzz.w ḤJnt,j-ḥsr,t m mꜣʿ smʿ,t.pl sšm(,w) ///[D.9]// ʕwꜣ,t-Ḥr,w{t}? dwꜣ,t hrw sʿḥʿ ʿb,t.pl ḫnm nṯr=f m mrỉ.t.n=f sʿḥ sw m šzp.t jb=f shtp sʿḥ.pl ///[D.10]// špṣ.w.pl m prỉ.t m-bꜣḥ nb=f jmꜣḫ(,w) Rwḏ-ḥꜣ,w mꜣʿ-ḫrw ḏd "I was Anubis, keeper of linen of cooked linen (?) on the day of swathing the carrying-poles, one quick of arm in imprisoning enemies in the District of Offerings, one acute, priest of Neith on the day of the smiters, one who keeps silent concerning the utterance of the judges on the day of cutting fine linen, one praised by the one at the fore of the necropolis of Hermopolis in stearing the sounding poles, leader of the ways of Horus of the Netherworld on the day of setting up bouquets (?), one who made his god glad with what he had desired, who ennobled himself with what his heart received, who satisfied the noble dignitaries with what is brought forth in the presence of his lord, the praised one, Rudjahau, the justified one, who says:" sawlit:Stele des Rudjahau (BM EA 159)//⟨Stele des Rudjahau (BM EA 159)⟩: [D.6]
• //[N/A/W sup 29= 849]// tꜣ sḏm nn ḏd.n Gbb j:sꜣḫ=f (W)sr(,w) m nṯr wdn sw wrš,w(w)-pj,j.w sʿḥ sw wrš,w(w)-nḥn(,jw) Zkr js ḫnt,j pḏ,w ///[N/A/W sup 30= 850]// Ḥr,w ḤꜣʿḤmn "Erde, höre dies, was Geb gesagt hat, (nämlich) dass er Osiris als Gott verklären werde, dass die Wächter von Pe ihn

einsetzen werden und dass die Wächter von Hierakonpolis ihn auszeichnen werden wie Sokar, der an der Spitze des 'Ausgespannten' (Sees) ist, Horus, Ha und Hemen." bbawpyramidentexte:〈Westgiebel〉//PT 483: [N/A/W sup 29 = 849]

•//[46,13]// mj ntk jrị ʿnḫ=sn //[46,14]// ḥtp.ṭ m pr=k sʿḥ m s,t=k ""Denn du bist es, der sie leben läßt, (wenn) du dich niedergelassen hast in deinem Hause, das geehrt ist durch deinen Thronsitz!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [46,13]

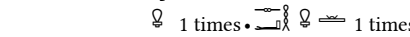
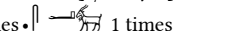
•sʿḥ.n //[20]// wj Ḥr,w m bȝ=f r jtị.t ḫr,t=f n Wsjr r dȝ,t "Horus hat mich mit seinem Ba ausgezeichnet, um sein Anliegen zu Osiris in die Unterwelt zu nehmen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 078: [19]

•sʿḥ wsr rn=f "Würdevoll und stark ist sein Name." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 147: [26]

bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: WRŠ.WW-NḪN.JW, "DIE ZU HIERAKONPOLIS GEHÖRIGEN WÄCHTER"|""•WRŠ.WW-PJ.JW, "DIE ZU PE GEHÖRIGEN WÄCHTER"|""•JR.J-SŠR.W, "VERWALTER DES LEINENSTOFFS"|"KEEPER OF THE LINEN"

root:sʿḥ, "Rang; Würde"|"rank; dignity"•sʿḥ, "[Halsschmuck des Hohenpriesters von Memphis]"|"[special neck ornament of the high priests of Memphis]"•sʿḥ, "Binde (um den Kopf)"|""•sʿḥ, "Ehrwürdiger; Nobler (Titel)"|"noble; dignitary"•sʿḥ, "Mumie; Gestalt"|"mummy; form"•sʿḥ, "[Accessoire des Stieres beim Minfest]"|""•sʿḥ, "[Substantiv]"|""•sʿḥ.tj, "die beiden Edlen (Isis und Nephthys)"|"two sisters (Isis and Nephthys)"

 1 times •  1 times • 1 times

glyphs:S20: 2 times • D36: 2 times • O34: 1 times • V28: 1 times • Y1: 1 times • S29: 1 times • E31: 1 times

NK: 7 times • TIP - Roman times: 6 times • OK & FIP: 4 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

auszeichnen: 17 times • auszeichnen, ehren: 1 times

VERB: 18 TIMES • VERB_3-LIT: 18 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES

sʿḥ

"Ehrwürdiger; Nobler (Titel)"|"noble; dignitary"|substantive•substantive_masc|ID:129120|Wb 4, 50-51.13; Jones, Titles OK, no. 3226

•//13// ỉ͗ȝw n(,j) rʾ ȝḫ n sʿḥ n〈n〉 nw m wrḏ ḫr=s "Der Atem des Mundes ist nützlich für den Ehrwürdigen. Nicht gibt es dies, (dass) dadurch ein Müder ist." tuebingerstelen:Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479)//Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479): 13

•jnk sʿḥ mnḫ qd{,t} snḥn ḥḥ m tpr.pl=f //[5]// wbȝ-jb ḫr mw nṯr dwȝ nṯr.pl spȝ,t.pl=f sʿnḫ rn //[6]// m ḫw,t=f jȝm-jb n sn.pl=f jr{.t} mr(,t) bw-nb ḏ(ḏ) tʾ n ḥqr //[7]// mw n jb sšr,w n ḥȝ,w qrs jmȝḫ(,w).pl "Ich bin ein Ehrwürdiger mit vorzüglichem Charakter, der die Mengen mit seinem Atem lenkt, ein kluger Mensch, der dem Gott ergeben ist, der die Götter seines Gaues preist, der den Namen in seinem Tempel leben lässt, der zu seinen Brüdern freundlich ist, der das tut, was alle lieben, der dem Hungrigen Brot gibt, dem Durstigen Wasser und dem Nackten Leinenstoff, der die Würdigen bestattet. " bbawhistbiospzt:Q. SIM. 4129//Haupttext: [4]

•sʿḥ.pl nb.pl jqr.pl psḏ,t nb,t-ʿnḫ sḏm.pl //[1-2]// jr=tn //[2]// jrị.t ḥss,t.pl n pȝ jt-nṯr m swȝš n bȝ=f mnḫ n sʿḥ jqr "All (ihr) vortrefflichen Noblen, (ihr) Götterneunheit der "Herrin des Lebens" (= des Westens/der Nekropole), hört ihr (doch), wie die Gunstgesänge für den Gottesvater des Amun mit dem Lobpreis auf seinen vortrefflichen Ba, den eines untadeligen Edlen, angestimmt werden (wörtl: hört ihr das Machen der Gunstgesänge...)." sawlit:〈Harfnerlieder Text G:〉Neferhotep (TT 50), Lied 2//Harfnerlieder Text G: [1]

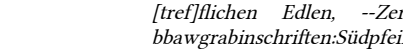
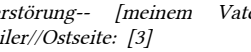
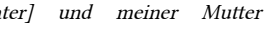
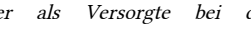
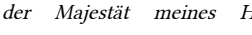
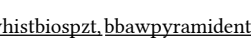
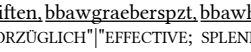
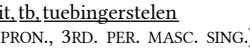
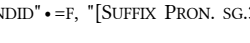
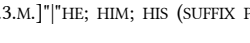
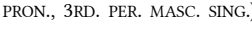
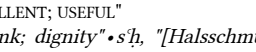
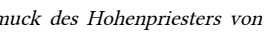
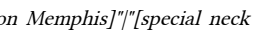
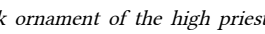
•//[3.1]// ḫnm=f jm(,j).w-ḫt=sn ḥtp=f s,t ḥn[k] [...] //[3.2]// sʿḥ jqr jw,t(j) wn=f "Möge er sich zu denen hinter ihnen gesellen, indem er zufrieden ist, indem der Sitz ... (oder: möge er den Sitz ... einnehmen) [..., (denn er ist ...)] ein trefflicher Edler, der ohne Fehl ist." bbawgraeberspzt:〈Türumrandung〉//T 2: Opferformel: [3.1]

•//[3]// [jrị.n]=[(j)] [...] n pr(,t)-ḫrw ʿnḫ.k(w) ḫr rd.du mj jrr!.t=(j) n sʿḥ [nb] [m]nḫ wr,t //[4]// [...] [jtj]=(j) ḥnʿ mw,t=(j) m jmȝḫ(,w) ḫr ḥm n,(j) nb=(j) "Als ich noch auf meinen Beinen lebte, [--Zerstörung-- (habe ich XY gemacht)] für das Totenopfer, wie ich es machte für [jeden] sehr [tref]flichen Edlen, --Zerstörung-- [meinem Vater] und meiner Mutter als Versorgte bei der Majestät meines Herrn." bbawgrabinschriften:Südpfeiler//Ostseite: [3]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, tb, tuebingerstelen

COLLOC: MNḪ, "TREFFLICH; VORZÜGLICH"|"EFFECTIVE; SPLENDID"•=F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"•JQR, "TREFFLICH; NÜTZLICH"|"EXCELLENT; USEFUL"

root:sʿḥ, "Rang; Würde"|"rank; dignity"•sʿḥ, "[Halsschmuck des Hohenpriesters von Memphis]"|"[special neck ornament of the high priests of Memphis]"•sʿḥ, "Binde (um den Kopf)"|""•sʿḥ, "auszeichnen; in Binden hüllen; ehrwürdig sein"|"to ennoble; to be noble"•sʿḥ, "Mumie; Gestalt"|"mummy; form"•sʿḥ, "[Accessoire des Stieres beim Minfest]"|""•sʿḥ, "[Substantiv]"|""•sʿḥ.tj, "die beiden Edlen (Isis und Nephthys)"|"two sisters (Isis and Nephthys)"

 9 times •  3 times •  2 times •  1 times •  1 times • 1 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-M17-V28-S104-A1): 1 times •  1 times • 1 times • 1 times • (S29-D36-V28-US1E31VARA): 1 times •  1 times • 1 times • 1 times •  1 times • (S29-D36-V28-E31-A50A-Z3): 1 times •  1 times •  1 times • 1 times •  1 times • (E31-Z2-A50A-G43): 1 times • (E8B-Z3): 1 times •  1 times •  1 times •  1 times

glyphs:E31: 29 times • V28: 18 times • S29: 16 times • D36: 14 times • Z3: 12 times • Z2: 5 times • G43: 4 times • A50: 4 times • E28: 3 times • M17: 3 times • A40: 2 times • A50A: 2 times • S20: 1 times • N33A: 1 times • S104: 1 times • A1: 1 times • US1E31VARA: 1 times • O34: 1 times • Z7: 1 times • A51: 1 times • Z3A: 1 times • Z2A: 1 times • E8B: 1 times

MK & SIP: 35 times • NK: 21 times • OK & FIP: 12 times • TIP - Roman times: 9 times • unknown: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 56 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 18 times • unknown: 9 times

Ehrwürdiger: 50 times • Ehrwürdiger; Nobler (Titel): 14 times • Edler: 12 times • Nobler (Titel): 7 times

SUBSTANTIVE: 83 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 83 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 58 TIMES • SINGULAR: 39 TIMES • MASCULINE: 33 TIMES • PLURAL: 29 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 6 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 4 TIMES

sʿḥ

"Mumie; Gestalt"|"mummy; form"|substantive•substantive_masc|ID:129130|Wb 4, 51-52.15; FCD 214; Lesko, Dictionary III, 18

•j nṯr.(Pl.) stȝ,y.(Pl.) wjȝ n nb-ḥḥ.(Pl.) jn,y.(Pl.) ḫr,t dwȝ,t sḫr,y.(Pl.) nn,t stkn.(Pl.) bȝ.(Pl.) r //18// sʿḥ.(Pl.) ʿ.(Du.)=(t)n mḥ(.w) ḫr ʿqȝ.(Pl.)=tn ȝmm=tn ḫr

mtȝ=tn dr=tn ḫft,j "O ihr Götter, die ihr die Barke des Herrn der Millionen zieht, die ihr den Himmel und die Unterwelt bringt, die ihr den Gegenhimmel fernhaltet, die ihr die Bas den (18) Mumien nähert, wobei (eure) Hände voll mit euren Tauen sind, und eure Fäuste eure Spieße tragen, damit ihr den Feind vertreiben könnt." bbawhistbiospzt:Stelentext//-: 17

•//[18]// [nṯr(.pl)] [nb(.pl)] [šms]=[k] [ʿq]=[k] ʿjr,t? ʿjr,t?=k [ḥ]r=sn st grg r šzp ḫȝ,t=k r ḫwi sʿḥ=k //[18-19]// smn=[sn] //[19]// ȝw,t ḥr ḫȝw,t [sʿḥ]=ʿk? "[Alle Gött(er), denen du dienst, und] denen [du] Auge in (wörtl.: deinem) Auge (?) [gegenübertrittst]: Sie sind bereit, deinen Leichnam zu empfangen und deine Mumie zu beschützen, indem [sie] die Opfer auf dem Opfertisch deiner (?) [Mumie] fest sein lassen." sawlit:Djehutimes (TT 32)//Harfnerlied: [18]

•//[x+14,3]// sḏsr=s sf-n-Tjmḥ,t ḏd-šps ȝmm.n=f sʿḥ sr-wr-m-Ḥw,t-sr "Sie konsekrierte das '(göttliche) Kind der Libyerin' (und) der 'verehrungswürdige Djed-Pfeiler' (Osiris) umfing die Mumie des 'großen Fürsten im Fürstenhaus' (mit den Armen)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+14,3]

•//[50,14]// jhȝ š[r⟨m⟩ỉ=j m-kȝw ⟨n⟩ ⟨wʿ⟩=⟨k⟩ sʿḥ=k //[50,15]// ḫpr bʿḥ,i ḥr jʿb,y ""Ach, ich gehe bis zum Ende ⟨deiner Einsamkeit⟩, (aber) deine Mumie überschwemmt sich fortwährend mit Sündhaftigkeit!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [50,14]

•ḥtp=f sʿḥ=f "Möge er sich (auf) seiner Mumie niederlassen!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 089: [7]

bbawhistbiospzt, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: MTȝY.T, "[EIN SPIESS]"|"FORKED STAFF" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • ȝMM, "GRIFF; FAUST"|"GRIP (?); GRASP"

root:sʿḥ, "Rang; Würde"|"rank; dignity"•sʿḥ, "[Halsschmuck des Hohenpriesters von Memphis]"|"[special neck ornament of the high priests of Memphis]"•sʿḥ, "Binde (um den Kopf)"|""•sʿḥ, "auszeichnen; in Binden hüllen; ehrwürdig sein"|"to ennoble; to be noble"•sʿḥ, "Ehrwürdiger; Nobler (Titel)"|"noble; dignitary"•sʿḥ, "[Accessoire des Stieres beim Minfest]"|""•sʿḥ, "[Substantiv]"|""•sʿḥ.tj, "die beiden Edlen (Isis und Nephthys)"|"two sisters (Isis and Nephthys)"

(O34-D36-V28-Z7-S20-A52A): 2 times • (O34-D36-V28-S20-A52A): 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:O34: 16 times • D36: 16 times • V28: 16 times • S20: 16 times • Z7: 9 times • A53: 5 times • G7: 5 times • A52A: 4 times • A42: 2 times • A52: 2 times • A50: 2 times • Z1: 1 times • Z3: 1 times • Z3A: 1 times • Z2: 1 times • S29: 1 times • V71: 1 times • Y1: 1 times

TIP - Roman times: 26 times • NK: 9 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 23 times • unknown: 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

Mumie: 22 times • Mumie, Gestalt: 14 times • Figur (eines Gottes): 1 times

SUBSTANTIVE: 37 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 37 TIMES • SINGULAR: 20 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

sʿḥ

"[Accessoire des Stieres beim Minfest]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:862837|Wb 4, 50.6

root:sʿḥ, "Rang; Würde"|"rank; dignity"•sʿḥ, "[Halsschmuck des Hohenpriesters von Memphis]"|"[special neck ornament of the high priests of Memphis]"•sʿḥ, "Binde (um den Kopf)"|""•sʿḥ, "auszeichnen; in Binden hüllen; ehrwürdig sein"|"to ennoble; to be noble"•sʿḥ, "Ehrwürdiger; Nobler (Titel)"|"noble; dignitary"•sʿḥ, "Mumie; Gestalt"|"mummy; form"•sʿḥ, "[Substantiv]"|""•sʿḥ.tj, "die beiden Edlen (Isis und Nephthys)"|"two sisters (Isis and Nephthys)"

sʿḥ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:869135|CT I, 65c

root:sʿḥ, "Rang; Würde"|"rank; dignity"•sʿḥ, "[Halsschmuck des Hohenpriesters von Memphis]"|"[special neck ornament of the high priests of Memphis]"•sʿḥ, "Binde (um den Kopf)"|""•sʿḥ, "auszeichnen; in Binden hüllen; ehrwürdig sein"|"to ennoble; to be noble"•sʿḥ, "Ehrwürdiger; Nobler (Titel)"|"noble; dignitary"•sʿḥ, "Mumie; Gestalt"|"mummy; form"•sʿḥ, "[Accessoire des Stieres beim Minfest]"|""•sʿḥ.tj, "die beiden Edlen (Isis und Nephthys)"|"two sisters (Isis and Nephthys)"

sʿḥ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869138|CT I, 122b

sʿḥ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869141|CT I, 370-371c

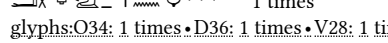
sʿḥ

"[ehrwürdig sein]"|english translation missing|root|ID:876206

sʿḥ.w-n-mn.tj

"die Mumien von Menti"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:857907|Meeks, Mythes, pl. xvi.1

•ḏd=tw tȝ-dsr r ḪȝS,t-ḥʿ s,t ḥts pȝw,tj-tp(,j) sbjw-ḥm sʿḥ.pl-n,w-Mnd "Man sagt 'heiliges Land' (Nekropole) zu Chaset-haa, dem Bestattungsort des 'Ersten Urzeitlichen', des 'zurückgetriebenen Feindes' (und) der 'Mumien von Ment'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+16,1]

bbawtempelbib
COLLOC: SBJ-ḤM, "DER ZURÜCKGETRIEBENE FEIND"|""•PꜣW.TJ-TP.J, "DER ERSTE URZEITLICHE"|""•ḪꜢS.T-Ḥʿ, "CHASET-HAA (NEKROPOLE BEI IMET, 19.U.ÄG. GAU)"|""
 1 times
glyphs:O34: 1 times • D36: 1 times • V28: 1 times • S20: 1 times • A52: 1 times • Z3A: 1 times • W24: 1 times • Z1: 1 times • Y5: 1 times • N35: 1 times • D46: 1 times • D27: 1 times • Z2: 1 times • N25: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
die Mumien von Menti: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sʿḥ.w-šps.w-m-ḥbs-bꜣg

"verehrungswürdige Mumien zusammen mit dem, der den Müden verhüllt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851954|LGG VI, 200

•ḏd jn Jnp Sʿḥ-šps⟨.pl⟩-m-Ḥbs-bgꜣ mꜣꜥ=tn nb=tn //15,10// Wsjr-ḫnt.j-Jmn,tt "Rezitation durch Anubis: "Verehrungswürdige Mumien zusammen mit dem, der den Müden verhüllt, ihr sollt euren Herrn, Osiris-Chontamenti, sehen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 15,9
bbawtotenlit
COLLOC: WSJR-ḪNT.J-JMN.TJW, "OSIRIS-CHONTAMENTI"|"OSIRIS-KHENTIAMENTIU (OSIRIS-FOREMOST-OF-THE-WESTERNERS)"•=ṮN, "[SUFFIX PRON. PL.2.C.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. PL.)"•JNP.W, "ANUBIS"|"ANUBIS"
(O34-D36-V28-Z7-S20-A52-G7-A51-S29-G7-G17-V28-D58-S29-V6-D58-W11-G1-A7A): 1 times
glyphs:V28: 2 times • G7: 2 times • S29: 2 times • D58: 2 times • O34: 1 times • D36: 1 times • Z7: 1 times • S20: 1 times • A52: 1 times • A51: 1 times • G17: 1 times • V6: 1 times • W11: 1 times • G1: 1 times • A7A: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
die verehrungswürdigen Mumien zusammen mit dem, der den Müden verhüllt: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sʿḥ.t-nṯr

"die den Gott umhüllt (von der Himmelskuh)"|"she who envelops the god"|epitheton_title•epith_god|ID:129170|Wb 4, 52.19

•Sʿḥ,t-nṯr ""Die den Gott verhüllt"" tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 148: [558]
•//[304a]// Sʿḥ,t-nṯr "Die mit der Gotteswürde" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 141/143: [304a]
tb
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
GBez/f: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

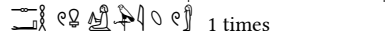
sʿḥ.tj

"die beiden Edlen (Isis und Nephthys)"|"two sisters (Isis and Nephthys)"|epitheton_title•epith_god|ID:129150|Wb 4, 52.18; LGG VI, 200

root:sʿḥ, "Rang; Würde"|"rank; dignity"•sʿḥ, "[Halsschmuck des Hohenpriesters von Memphis]"|"[special neck ornament of the high priests of Memphis]"•sʿḥ, "Binde (um den Kopf)"|""•sʿḥ, "auszeichnen; in Binden hüllen; ehrwürdig sein"|"to ennoble; to be noble"•sʿḥ, "Ehrwürdiger; Nobler (Titel)"|"noble; dignitary"•sʿḥ, "Mumie; Gestalt"|"mummy; form"•sʿḥ, "[Accessoire des Stieres beim Minfest]"|""•sʿḥ, "[Substantiv]"|""

sʿḥ-jr.w

"Mumiengestaltiger (Osiris und Ptah-Tatenen)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851974|LGG VI, 194

•wy sp 2 //13,8// p,t wy sp 2 tꜣ ww sp 2 dꜣw ww sp 2 Ḏd,w ꜣbd nꜣ pr.pl n pꜣ Sʿḥ-jr,w ww //13,9// Mn-nfr tꜣy=f s,t-ḥ(ˁ)ˁ ww Jwn,w tꜣy=f ʿḥ,t-n-sgr wy sp 2 ꜣ-m-nˀ,t.pl-spꜣ,t.pl nꜣ mšʿ.pl //13,10// nḥt ""Wehe" - zwei Mal - "Himmel, wehe" - zwei Mal - "Erde, wehe" - zwei Mal - "Unterwelt (Dat), wehe" - zwei Mal - "Busiris (und) Abydos, Wohnstätten (Gräber) des Mumiengestaltigen, wehe Memphis, seine Erscheinungsstätte, wehe Heliopolis, sein Palast des Schweigens, wehe" - zwei Mal - "der, der groß ist in den Städten (und) Gauen, die Mysterien ("Vorgänge") werden wirksam (treten in Kraft)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 13,7
bbawtotenlit
COLLOC: WY, "WEHE!"|"WOE!"•WꜤ.W, "WEHE!"|"WOE! (INTERJECTION)"•ʿḤ.T-N-SGR, "PALAST DES SCHWEIGENS (DES OSIRIS) (HELIOPOLIS)"|""
 1 times
glyphs:Z7: 2 times • O34: 1 times • D36: 1 times • V28: 1 times • S20: 1 times • A52: 1 times • G7: 1 times • M17: 1 times • H8: 1 times • A53: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Mumiengestaltiger (Osiris und Ptah-Tatenen): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sʿḥ-mnḫ-m-ʿ.t-šps.jt

"die prächtige Mumie in der verehrungswürdigen Kammer (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854303|Burkard, Papyrusfunde Asasif, Tf. 47

•//[x+3,29]// [sʿḥ]-mnḫ-m-ʿ.t-šps ""Prächtige [Mumie] in der verehrungswürdigen Kammer!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//2. Osirishymne: [x+3,29]

bbawtotenlit

glyphs:S20: 1 times • Y5: 1 times • N35: 1 times • Aa1: 1 times • Y1: 1 times • N26: 1 times • Z1: 1 times • G17: 1 times • D36: 1 times • X1: 1 times • O1: 1 times • A51: 1 times • S29: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

die prächtige Mumie in der verehrungswürdigen Kammer (Osiris): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sʿḥ-sʿḥ.w

"Ehrwürdiger der Ehrwürdigen"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:861351|Wb 4, 51.6; Ayedi, Titles NK, no. 1634

sʿḥ-smr.w

"Ehrwürdiger der Freunde"|"noblest of the friends"|epitheton_title•title|ID:861094|Ayedi, Titles NK, no. 1635; Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 1922

•//[B.5]// (j)r(,j)-pʿ(,t) ḥ3,tj-ʿ wr-wr,pl sʿḥ-smḥr,pl sr-m-ḥ3,t-rḥ,yt.pl //[B.6]// (j)m(,j)-r(ʾ)-mšʿ,pl-wr Jmny "Der Iripat und Hatia, der Große der Großen, der Ausgezeichnete der Bekannten, der Älteste vor dem Rechit-Volk, der Generalissimus, Imeny." sawlit:Stele des Ameny (Kairo CG 20546)//⟨Stele des Ameny (Kairo CG 20546)⟩: [B.5]

sawlit

COLLOC: WR-WR.W, "GRÖSSTER DER GROSSEN"|"GREATEST OF THE GREAT" • SR-M-ḤB.T-RḤ.YT, "NOBLER, AN DER SPITZE DER UNTERTANEN"|"NOBLEMAN IN FRONT OF THE COMMONERS" • JM.J-Rʾ-MŠʿ-WR, "GENERALISSIMUS"|""

 1 times

glyphs:S29: 2 times • D36: 1 times • V28: 1 times • E31: 1 times • U23: 1 times • A1: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Ehrwürdiger der Freunde: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sʿḥ-šps.j

"die ehrwürdige Mumie"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851336|LGG VI, 197a-b

•ḫn n=f Sm3y.pl-nb⟨d⟩ [nsb].n=f jwdj [n] ((sʿḥ))-ʿšps¹ "(Denn) die 'Komplizen des Bösen' waren zu ihm (Upuaut) geeilt, (weil) er die Leichenflüssigkeit ("das Verweste") der 'verehrungswürdigen Mumie' (Osiris) [aufgeleckt] hatte." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+3,6]

•p(3) Sʿḥ-šps p(3) n,tj n jwi̯ p(3y)=j ʾ3 mnjnjw=f r //8,14// Sp3,t-Jgr,t ""Die verehrungswürdige Mumie ist es, die im Kommen ist, mein Großer, er landet im Gau von Igeret!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 8,13

•Wsir-ḫnt,j-jmn,tt ntf p3 Sʿḥ-šps ""Osiris-Chontamenti, er ist die verehrungswürdige Mumie!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 2,16

•p3 Sʿḥ-šps ḫ3ʿ=k mr,yt tn ""Verehrungswürdige Mumie, wo hast Du das Ufer verlassen?"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 11,6

•//7,1// t3,y.pl ḥm,t.pl mj=n jw mr,yt Sʿḥ-šps ḫ3ʿ=f mr,yt ""(Ihr) Männer (und) Frauen, laßt uns zum Ufer gehen, (denn) die verehrungswürdige Mumie, sie verläßt das Ufer!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 7,1

bbawtempelbib, bbawtotenlit

COLLOC: SP3.T-JGR.T, "NEKROPOLE, TOTENREICH"|"" • ʾ3, "DER GROSSE (VERSCHIEDENE GÖTTER)"|"" • MJNḌ, "ANPFLOCKEN"|""

10 times • 2 times • 1 times

glyphs:G7: 23 times • O34: 13 times • D36: 13 times • V28: 13 times • Z7: 13 times • S20: 13 times • S29: 12 times • A52: 12 times • A51: 11 times

TIP - Roman times: 13 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times

die ehrwürdige Mumie: 14 times

EPITHETON_TITLE: 14 TIMES • EPITH_GOD: 14 TIMES

sʿḥ-šps.j-n.tj-m-qd

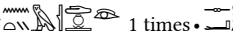
"die ehrwürdige Mumie, die im Schlaf ist (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852816|LGG IV, 198

•mḥ.t-4 j Stš jw=k r-tn jw Wsjr p3 Sʿḥ-šps-n,tj-m-qd "Vierte (Strophe): "Oh Seth, wo bist du hin wegen Osiris, 'der verehrungswürdigen Mumie, die im Schlafe ist'?"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [27,1]

•jmi̯ ḏd=tw n //[29,14]// pꜣ Ḥr-n-srjw jw-ḏd Stš p(ꜣ) n,tj n jwi̯ jw b(w) n,tj-jw Wrd-jb jm=f pꜣ Sʿḥ-šps-n,tj-m-qd //[29,15]// m-bꜣḥ sn,t=f ""Veranlaßt, (daß) man zu dem 'Gesicht des Widders' sagt": "Seth ist es, der kommt zu dem Ort, an dem der 'Herzensmüde' ist, 'die verehrungswürdige Mumie, die im Schlafe ist' in Gegenwart seiner Schwester!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [29,13]

bbawtotenlit

COLLOC: Ḥ.T-M-ḤR.J-JB-WꜣḌ-WR, "DAS FEUER INMITTEN DES MEERES"|""•N.TJ-JW, "[RELATIVPRONOMEN (+PRÄSENS I, +SDM=F)]"|""•Pꜣ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""

1 times •  1 times

glyphs:G7: 4 times • O34: 2 times • D36: 2 times • V28: 2 times • Z7: 2 times • S20: 2 times • A52: 2 times • S29: 2 times • N35: 2 times • X1: 2 times • G17: 2 times • Aa28: 2 times • D46: 2 times • W24: 2 times • Y1: 2 times • D6: 2 times • A50: 1 times • Z4: 1 times • A51: 1 times • Z4A: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

die ehrwürdige Mumie, die im Schlaf ist (Osiris): 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

sʿḥꜣ

"kampfbereit machen; kämpfen lassen"|"make to vie"|verb•verb_caus_3-lit|ID:852719|Wb 4, 53.1; FCD 215; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 458

•sʿḥꜣ tꜣš=k r ʿ-rs.j "Mache deine Grenze gegen das südliche Gebiet (oder: zum südlichen Gebiet) kampfbereit!" sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+3,3]

sawlit

COLLOC: ʿ-RS.J, "SÜDLICHE PROVINZ; OBERÄGYPTEN"|"THE SOUTHERN, REGION; UPPER EGYPT"•TŠ, "GRENZE; GEBIET"|"BOUNDARY; BORDER; REGION"•R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: Ḥꜣ, "Der Kämpfer (Dämon in Besgestalt)"/"Fighter (Bes-like demon)"•ḥꜣ, "kämpfen; bekämpfen"/"to fight"•Ḥꜣ, "Kampf"/"fighting; battle"•ḥꜣ, "Kämpfer"/"warrior"•ḥꜣ, "schlecht; vorsichtig (von Kalendertagen); kämpferisch"/"unfavorable; inauspicious (of calendar days)"•ḥꜣ, "Nilbarsch"/"Nile perch"•ḥꜣ, "Kämpfer (Bez. des Nilpferdes)"/"fighter (hippopotamus)"•ḥꜣ, "[unklar]"/""•ḥꜣ.w, "Waffen (allg.); Pfeile"/"weapons (gen.)"•ḥꜣ.wj, "die beiden Kämpfer (Horus und Seth)"/"the two fighters (Horus and Seth)"•ḥꜣ.wtj, "Kämpfer; Krieger; Mann"/"fighter; warrior; man"•ḥꜣ.wtj, "männlich (vom Geschlecht)"/"male"•ḥꜣ.wtj, "sich streiten"/"quarrelsome"•ḥꜣ.wtt, "Kriegsschiff"/""•ḥꜣ.t, "Kriegsschiff"/"warship"•ḥꜣ.t, "Kampfplatz"/"battleground"•ḥꜣ.t, "Kämpferin (löwenköpfige Göttinnen)"/"fighter (leonine goddess)"•ḥꜣ.t, "Kampf"/""•ḥꜣ.t, "[unklar]"/""•mʿḥꜣ, "Kampfarm (?)"/"fighter (with the arm)"•mʿḥꜣ, "Kämpfer (?)"/""•mʿḥꜣ, "Kerl"/""

NK: 1 times

unknown: 1 times

kampfbereit machen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sʿḥʿ

"aufstellen; aufrichten"|"to erect; to set up; to make stand"|verb•verb_caus_3-lit|ID:129190|Wb 4, 53.2-54.8

•s:ʿḥʿ=j sn m wbꜣ špss m-ḫfˁ⟨t⟩-ḫr-n(,j) ḫw,t-nṯr=f "Ich habe sie im herrlichen Vorhof gegenüber seinem Tempel aufgestellt. " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 6]

•ꜥ⟨s⟩mꜣʿ-ḫrw¹ Wsjr r ḫft,j m ḏꜣḏꜣ[,t] m P [Dp] grḥ{t} //[rt. 1,6]// [pwy] [n] ꜥsʾ¹ḥʿ [__] n ʔʿ__¹? smnḫ=f m tꜣ ʔtw? n Wsjr [ʔm?] [ʔ(j)ḫ,t?] jtj ⟨=f⟩ Wsjr "Osiris ꜥwurde Rechtfertigung ⟨verschafft⟩¹ über den Feind, im Gericht im Pe (und) [Dep], in [dieser] Nacht [des] ꜥAufˀstellens […] von / für […], seine Wohltat (?) in diesem (?) Land des (?) Osiris [mit (?) dem Eigentum (?)] ⟨seines⟩ Vaters Osiris." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 1,1-2,9: ⟩ Totenbuch Tb 18 (Variante): [rt. 1,5]

•nswt-bj,t Ỉhr-qꜣ ʿnḫ ḏ,t jri̯.n=f m mn,w=f ḫw,t-nṯr n.t jtj=f Jmn-wr ḥr,j-jb-Gm-Jtn ḫws.tw m //[3]// jn(r) m mn,w n ḏ,t qd jnb.pl sʿḥʿ wḫꜣ.pl mn rwḏ r nḥḥ "(und zum Gedenken an das Werk des) Königs von Ober- und Unterägypten Taharqa, der ewig lebt, das er gemacht hat als sein Denkmal, (nämlich) d(ies)en Tempel für seinen Vater/ seines Vaters Amun-Wer, der sich in Gem-Iten (= Kawa) befindet, indem er (jetzt) aus Stein als Denkmal für die Ewigkeit erbaut ist, wobei Mauern und Säulen dauerhaft und beständig bis in Ewigkeit gebaut und errichtet sind." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [2]

•//[Vso 3]// jmi̯=k sʿḥʿ btꜣw ḫpr{r}=f m šrj "Du sollst kein Verbrechen aufrichten/hinstellen (d.h. verfolgen, anrechnen), damit (?) es zu etwas Kleinem wird." sawlit:oPetrie 11 = oLondon UC 39614//Eine Sammlung von Verboten: [Vso 3]

•jw nḏ.n sw Wnjs m-ʿ jri̯.w nn j[r]=[f] //[429]// nḥm.w šb(,w)=f m-ʿ=f sk sw wn nḥm.w ms,wt=f m-ʿ=f sk s(j) wn.t(j) nḥm.w tꜣw m [fnḏ]=[f] //[430]// sʿḥʿ hrw(,w)=f n(,j) ʿnḫ "Unas hat sich vor denen gerettet, die ihm dies antun wollten: die ihm seine Nahrung wegnehmen wollten, als sie da war, die ihm sein Abendbrot wegnehmen wollten, als es da war, die die Atemluft aus [seiner Nase] wegnehmen wollten, die seinen Tag des Lebens anhalten/zu Ende bringen wollten." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [428]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"•SMꜣʿ-ḤRW, "RECHTFERTIGEN; TRIUMPHIEREN LASSEN"|"TO JUSTIFY; TO MAKE TRIUMPHANT"•SN.WT, "SCHLANGENSTEINE"|""

root: ʿḥʿ, "Der Stehende"/""•ḥʿ.yt, "Achait (südl. Himmelsstütze)"/"Ahait (south pillar of the sky)"•ḥʿ.yt, "Helferinnen"/""•ḥʿ.w, "Der Beistand"/"Helper"•ḥʿ.t, "Die Stehende"/"Stander"•ḥʿ.tj, "Zum Grab Gehöriger"/"He-who-belongs-to-the-tomb"•ḥʿ, "Mastbaum"/"mast"•ḥʿ, "Position (eines Sternes)"/"position (of a star)"•ḥʿ, "mangeln; fehlen; warten"/"to lack; to be lacking; to wait"•ḥʿ, "ungewiss (von Kalendertagen)"/"uncertain (of calendar days)"•ḥʿ, "Betrag; Zahl; Menge"/"quantity"•ḥʿ, "Menge (von Menschen)"/"multitude (of people)"•ḥʿ, "[ein Maß für Bier]"/"[measure for beer]"•ḥʿ, "[Gefäß aus Metall (beim Räuchern)]"/"[a (metal) vessel]"•ḥʿ, "Diensthabender; Helfer ("Aufgestellter")"/"attendant; helper"•ḥʿ, "Schiff (allg.)"/"boat (gen.)"•ḥʿ, "Höhe"/"height (of something)"•ḥʿ, "Schatz; Magazin; Vorratshaus"/"treasure; storehouse"•ḥʿ, "aufstehen"/"to stand; to get ready to do (something)"•ḥʿ, "Türzapfen"/"door leaves"•ḥʿ, "[unklar]"/""•ḥʿ.y, "[geogr. Angabe zum Grab Amenophis' I. (?)]"/"[geo. reference for localizing the tomb of Amenhotep I]"•ḥʿ.y, "Mittag ("Stand" der Sonne)"/"midday"•ḥʿ.yt, "die Diensthabende ("Aufgestellte")"/"attendant"•ḥʿ.yt, "Mittag (6. Tagesstunde)"/"midday (6th hour of the day)"•ḥʿ.yt, "[Teil des Palastes]"/"[part of the palace]"•ḥʿ.w, "Haufen; Fülle; Reichtum; Größe (math.)"/"heap(s); quantity (math.)"•ḥʿ.w, "Standort; Stellung; Stillstand"/"station; position"•ḥʿ.w, "Denkstein; Stele"/"stela"•ḥʿ.w, "Nacken"/"nape (of the neck); spinal ridge"•ḥʿ.w, "Reiher"/"heron"•ḥʿ.w, "Stehender (Schlangengott)"/"stander (a sacred snake)"•ḥʿ.w, "Hindernisse (?)"/"obstacles (?)"•ḥʿ.w, "Lebenszeit; Zeit"/"lifetime; duration"•ḥʿ.w,

sʿḫʿ

"Flotte"|""• ḥʿ.w, "Helfer"|""• ḥʿ.n, "[aux.]"|"[auxiliary]"• ḥʿ.t, "Größe (math.)"|"quantity (math.)"• ḥʿ.t, "[Substantiv]"|""• mḥʿ.t, "Kultstätte; Grab"|"funerary chapel (for offerings or a stela); cenotaph"

 8 times • 6 times • 4 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 26 times • P6: 24 times • D36: 19 times • D54: 16 times • N35: 9 times • P7: 2 times • N5: 1 times • X1: 1 times • Z7: 1 times • D51: 1 times • D40: 1 times

NK: 42 times • TIP - Roman times: 41 times • OK & FIP: 21 times • MK & SIP: 10 times • unknown: 9 times

Upper Egypt (South of Assiut): 59 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 39 times • unknown: 23 times • Delta: 1 times • Nubia: 1 times

aufstellen: 30 times • aufrichten: 27 times • aufstellen, hochheben, festsetzen: 20 times • aufstellen; aufrichten: 19 times • Unrecht verfolgen: 12 times • (vor Gericht) verfolgen: 2 times • Zeugen stellen: 2 times • aufstellen, hochheben, festsetzen; übertr.: überführen (vor Gericht): 1 times • übertr.: überführen (vor Gericht): 1 times • stillstehen lassen: 1 times • (vor Gericht) hinstellen, anklagen: 1 times • (vor Gericht) anklagen: 1 times • anhalten, zurückhalten, zum Stehen bringen (?): 1 times • tadeln: 1 times • errichten: 1 times • belasten, überführen: 1 times • stillstehen lassen (?): 1 times • auflisten: 1 times

VERB: 123 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 123 TIMES • ACTIVE: 38 TIMES • INFINITIVE: 38 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 34 TIMES • N-MORPHEME: 16 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • PARTICIPLE: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • IMPERATIVE: 4 TIMES • PASSIVE: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES

sʿḫi

"(den Himmel) hochheben"|"to make rise (the heavens)"|verb•verb_caus_3-inf|ID:129220|Wb 4, 54.9; Lesko, Dictionary III, 19

root: ḫ, "[Pflanze]"|"[a plant (med.)]"• ḫ.t, "Anstauung (von Flüssigkeit)"|"accumulation (of fluid) (med.)"• ḫy, "[ein Vogel (Schwan?)]"|"[a bird (swan?)]"• ḫi, "hochheben; sich erheben"|"to raise up; to rise up"• ḫw, "[unklar (ein Gewässer?)]"|"[unclear]"• ḫḫ, "Greif (bildl. für den König und Götter)"|"griffin (the king, gods)"

sʿsʿ

"beschädigen (?)"|"[verb]"|verb|ID:129240|Wb 4, 54.11; Quack, Ani, 109, Anm. 87

• nn ꜣḫ n=f srwd //[x+4,6]// swst(.t).n=f s{ḫw}⟨ḏs⟩r [...] sḫw{r}⟨d⟩ sʿsʿ.t.n=f "Es ist für keinen nützlich, instand zu setzen, was er verwüstet hat, prächtig zu gestalten, was er beschädigt (?) hat." sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+4,5]

• jmi=k sʿs{srj} b~pꜣy,t "Du sollst das Orakel nicht stören/manipulieren (?)!" sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [20.14]

• nn ꜣḫ n=f //[11,2]// srwd sw[s]t(.t).n=f={f} ⟨qd⟩ ⟨sḫn.t.n⟩=⟨f⟩ smnḫ={f} ⟨sʿsʿ.t.n⟩=⟨f⟩ "Es ist für keinen nützlich, instand zu setzen, was er verwüstet hat, {abzubrechen, was er aufgebaut hat,} ⟨aufzubauen, was er abgebrochen hat⟩, auszubessern, was er {verschönert} ⟨beschädigt (?)⟩ hat." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [11,1]

• //[8,2]// [nn] [ꜣḫ] [n]=[f] [srwd] swst(.t).n=f smnḫ sʿsʿ.t.n=f "Es ist für keinen nützlich, instand zu setzen, was er verwüstet hat, auszubessern, was er beschädigt (?) hat." sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [8,2]

sawlit

COLLOC: SWSṮ, "ZERSTÖREN; VERWÜSTEN"|"TO DESTROY" • SḪWD, "REICH MACHEN"|"TO MAKE RICH" • SRWḌ, "FEST MACHEN; STÄRKEN"|"TO MAKE ENDURE; TO MAKE STRONG"

NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

beschädigen (?): 3 times • stören, manipulieren (?): 1 times

VERB: 4 TIMES • RELATIVEFORM: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

sʿš

"[Krankheit]"|english translation missing|root|ID:876212

sʿš.t

"[eine Krankheit]"|"[an illness]"|substantive•substantive_fem|ID:129250|Wb 4, 54.12; MedWb 721

sʿšꜣ

"zahlreich machen; vermehren"|"to make numerous; to multiply"|verb•verb_caus_3-lit|ID:129260|Wb 4, 54.13-55.10

• jri r(ʾ)-ꜣ ḥr n,t(j)t jw,t(j)t ḫnt,j jꜣw,t.pl m pr-nswt //[6]// nb pꜣ,t ḏr rk tp,jw.pl-ʿ jm,j-jb-n-nswt m ʿḥ=f m sḫr rḫ,yt ḥr=f jwi.w n=f wr.pl m ks r r(w).tj pr-nswt ḥqꜣ-ḥw,t(j).pl ḫrp-jꜣw,tjw.pl wšd.w wr.pl tp,j-ʿ.du šnw,t.pl //[7]// tkn.t m ʿḥ rḫ n[,tj] štꜣ hrw mdw šnw,tj wr jd,t nb šf,yt hrw stꜣ twꜣ smj n nswt m-wʿ,w tkn s,t hrw n(,j) sʿšꜣ wbꜣ.w n=f nswt mdw=f r jri.t ʿrr,jt ḥr=f //[8]// mꜣʿ hrw n(,j) ʔ[ḫr,j]? s,t jw,tw tši,t=f "one who acts as a fortress over all that is and that is not, one foremost of offices in the royal palace, lord of the old time since the time of the ancestors, king's favourite in his palace in keeping the commoners away from him, to whom the great ones come bending to the gate of the palace, supervisor of estate personnel, leader of officals, whom the great ones greet, one who is in front of the courtiers who draw nigh to the palace, one who knows the hidden one on the day of speaking, an official great in incense, possessor of dignity on the day of bringing the lowly, one who reports to the king in private, one whose seat is near (the king) on the day of assembly, to whom the king reveals his word in order to be a gateway with respect to it, a true one on the day of representation (?), one without transgression." sawlit:Stele des Antef, Son des Tjefi (MMA 57.95)//⟨Stele des Antef, Son des Tjefi (MMA 57.95)⟩: [5]

• //[x+4]// [...] [sʿšꜣ.n]=[f] [ʔwdḥ,w.pl?]=[sn] [m] nbw ḥḏ ḥzmn ḫmt nn ḏr,w m [(j)ḫ,t] [nb.t] [...] "[Er vermehrte ihre Altäre(?), bestehend aus] Gold, Silber, Bronze und Kupfer, ohne Ende an [irgendwelchen Dingen.]" bbawamarna:Fragmente aus dem Month-Tempel//⟨Fragmente aus dem Month-Tempel⟩: [x+4]

•///1,3// jrị m grḥ ntr(,j) m grḥ mr m grḥ pfy n šmị ((m)) grḥ pfy n wȝị m grḥ pfy n pr-ḫrw ((m)) grḥ pfy n ///1,4// Sḏr-wʿ.t(j) m grḥ pfy n sʿš3 ʾ3 m grḥ pfy n Ḫbs-tȝ ⟨m⟩ rm m grḥ pfy n wʿ,w m grḥ pfy n nḥwj.pl m grḥ pfy n ///1,5// Ḫbs-tȝ "In Kraft zu setzen während der heiligen Nacht, während der leidvollen Nacht, während jener Nacht des Umzuges (Gehens), während jener Nacht des Sich Entfernens, während jener Nacht des Invokationsopfers, während jener Nacht des Verbringens der Nacht allein, während jener Nacht der großen Vermehrung, während jener Nacht des (Festes des) Erdaufhackens ⟨unter⟩ Tränen, während jener Nacht der Einsamkeit, während jener Nacht der Klagen, während jener Nacht des (Festes des) Erdaufhackens." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 1,3

•sʿš3=tw mrj.pl m rˀ-pr.pl tȝz[,t.pl] [...] "- man hat die Haushaltsangehörigen in den Tempeln zahllos vermehrt und die Arbeitstruppen ...;" bbawramessiden:Eingang-Ostseite//Widmungsinschrift Sethos I.: [9]

•sʿš3 mr(,w)=k m šw,t "Mache deine Anhänger zahlreich unter den Hilfstruppen (?)." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [5,11]

bbawamarna, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: PFJ, "JENER [DEM.PRON. SG.M.]"|"" • GRḤ, "NACHT"|"NIGHT" • PSḎ.T-Tȝ-ŠMʿ.W, "NEUNHEIT VON OBERÄGYPTEN"|""

root: ʿš3, "viel sein; zahlreich sein; reich sein"|"to be numerous; to be rich" • ʿš3, "viel; zahlreich; gewöhnlich"|"numerous; common" • ʿš3, "Menge; Vielheit"|"quantity; multitude" • ʿš3, "[ein Vogel]"|"[a bird (dove?)]" • ʿš3, "Eidechse; Gecko"|"lizard" • ʿš3, "sehr; oft; vielfach"|"very; often" • ʿš3, "Diverses (?)"|"miscellaneous" • ʿš3.wt, "Menge; Masse; Volk"|"multitude; the many (people)" • ʿš3.wt, "übermäßiges Schreien (eines Kindes)"|"crying fit (of a child, med.)" • ʿš3.tj, "viel"|"abundant" • sʿš3, "abwehren"|"to police; to repel" • sʿš3, "Polizist, Wächter"|"policeman; escort" • sʿš3, "Abwehrzauber"|"protective rite" • sʿš3, "[ein Geflügel]"|"" • sʿš3.w, "Menge"|""

 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:I1: 8 times • Z2: 6 times • S29: 5 times • N35: 2 times • G1: 2 times • X1: 1 times • Z3: 1 times • O34: 1 times

NK: 12 times • MK & SIP: 5 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Nubia: 2 times

vermehren: 10 times • zahlreich machen: 4 times • zahlreich machen; vermehren: 2 times • zahlreich machen, vermehren: 2 times

VERB: 18 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 18 TIMES • ACTIVE: 9 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • INFINITIVE: 5 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • PARTICIPLE: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • IMPERATIVE: 3 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

sʿš3

"abwehren"|"to police; to repel"|verb•verb_4-lit|ID:129270|Wb 4, 55.11-13; Lesko, Dictionary III, 19; Grandet, Pap. Harris I, II, 121, Anm. 507

•//[3.7]// kȝ-n[ḫt] sʿš3 [ḫȝs,t.pl] dmd,y(t) mn ḥr wr~rˀ~y(,t) mj Nb-Wȝs[,t] "der starke Stier, der die vereinten/gesamten [Fremdländer] fernhält, standhaft auf dem Streitwagen wie der Herr-von-Theben (d.h. Montu);" sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 3.6-4.4: Lob auf Merenptah ⟨(1)⟩: [3.7]

sawlit

COLLOC: Kȝ-NḫT, "STARKER STIER"|"STRONG BULL" • NB-WȝS.T, "HERR VON THEBEN (MONTH, U.A.)"|"LORD OF THEBES (MONTU, E.G.)" • WRRY.T, "WAGEN; STREITWAGEN"|"WAGON; CHARIOT"

root: ʿš3, "viel sein; zahlreich sein; reich sein"|"to be numerous; to be rich" • ʿš3, "viel; zahlreich; gewöhnlich"|"numerous; common" • ʿš3, "Menge; Vielheit"|"quantity; multitude" • ʿš3, "[ein Vogel]"|"[a bird (dove?)]" • ʿš3, "Eidechse; Gecko"|"lizard" • ʿš3, "sehr; oft; vielfach"|"very; often" • ʿš3, "Diverses (?)"|"miscellaneous" • ʿš3.wt, "Menge; Masse; Volk"|"multitude; the many (people)" • ʿš3.wt, "übermäßiges Schreien (eines Kindes)"|"crying fit (of a child, med.)" • ʿš3.tj, "viel"|"abundant" • sʿš3, "zahlreich machen; vermehren"|"to make numerous; to multiply" • sʿš3, "Polizist, Wächter"|"policeman; escort" • sʿš3, "Abwehrzauber"|"protective rite" • sʿš3, "[ein Geflügel]"|"" • sʿš3.w, "Menge"|""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

abwehren: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_4-LIT: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sʿš3

"Polizist, Wächter"|"policeman; escort"|substantive•substantive_masc|ID:129280|Wb 4, 55.14-18; Lesko, Dictionary III, 19; Grandet, Pap. Harris I, II, 121, Anm. 507

•//1// rḏị.t dwȝ n(,j) Wsjr //2// zn.t ⟨tȝ⟩ ⟨n,j⟩ nb{t}-nḥḥ nswt-nṯr.pl //3// jn sʿš3.w n(,j) ḥm //4//=f mz //5// (ʾ3)b,t n (j)ty //6// snb(.w) ʿnḫ(.w) wḏȝ(.w) Nb(t)-sny //7// ḏd ⟨n⟩ ⟨=f⟩ K-rˀ-tˀ.pl "Das Preisen des Osirs' (und) das Huldigen des Herrn der Ewigkeit, den König der Götter durch den Wächter seiner Majestät, den Träger der Spenden für den Herrscher – er sei gesund, lebe und heil – Nebseni, genannt Kerara." tuebingerstelen:Stele des Nebseni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 467)//Stele des Nebseni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 467): 1

•šmw ms (j)m,(j)-rˀ-nˀ,t nn sʿš3 n=f "but the Overseer of the City goes about without an escort." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [10, 7]

sawlit, tuebingerstelen

COLLOC: MZ, "HERBEIBRINGER, TRÄGER"|"CARRIER" • KRT, "KERET"|"" • NB-SN.Y, "NEB-SENY"|""

root: ʿš3, "viel sein; zahlreich sein; reich sein"|"to be numerous; to be rich" • ʿš3, "viel; zahlreich; gewöhnlich"|"numerous; common" • ʿš3, "Menge; Vielheit"|"quantity; multitude" • ʿš3, "[ein Vogel]"|"[a bird (dove?)]" • ʿš3, "Eidechse; Gecko"|"lizard" • ʿš3, "sehr; oft; vielfach"|"very; often" • ʿš3, "Diverses (?)"|"miscellaneous" • ʿš3.wt, "Menge; Masse; Volk"|"multitude; the many (people)" • ʿš3.wt, "übermäßiges Schreien (eines Kindes)"|"crying fit (of a child, med.)" • ʿš3.tj, "viel"|"abundant" • sʿš3, "zahlreich machen; vermehren"|"to make numerous; to multiply" • sʿš3, "abwehren"|"to police; to repel" • sʿš3, "Abwehrzauber"|"protective rite" • sʿš3, "[ein Geflügel]"|"" • sʿš3.w, "Menge"|""

1 times • 1 times

glyphs:S29: 2 times • I1: 2 times • Z2: 2 times • D54: 1 times • Z7: 1 times

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Polizist, Wächter: 1 times • Eskorte: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

sʿš

"Abwehrzauber"|"protective rite"|substantive•substantive_masc|ID:129290|Wb 4, 55.19; Lesko, Dictionary III, 20

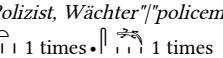
•//[3,23]// sʿš dd-mdw.pl jn ḫnk{sḫ}tj.pl //[3,24]// j Wsjr kꜣ-jmn,t "Abwehrzauber - Rezitation durch die 'beiden mit den Haarlocken' (Isis und Nephthys): "Oh Osiris, 'Stier des Westens'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [3,23]

•//[9,13]// pꜣ sʿšꜣ ʾ jw,tj mꜣꜣ jw,tj sḏm ḏd-mdw jn ḥr(,j)-ḥꜣb,t //[9,14]// j jḥy-nfr mj r pr=k "Der große Abwehrzauber - ungesehen ungehört - Rezitation durch den Vorlesepriester: "Oh 'Herrlicher Jhi' ("Musikant"), komm zu deinem Tempel!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [9,13]

bbawtotenlit

COLLOC: ḤNK.TYTY, "DIE BEIDEN MIT DER HAARLOCKE (ISIS UND NEPHTHYS)"|"THE TWO WITH BRAIDED HAIR (ISIS AND NEPHTHYS)" • JḤY-NFR, "VOLLKOMMENER IHY (MEIST OSIRIS)"|"" • Kꜣ-JMN.TJT, "STIER DES WESTENS"|"BULL OF THE WEST"

root: "viel sein; zahlreich sein; reich sein"|"to be numerous; to be rich" • "viel; zahlreich; gewöhnlich"|"numerous; common" • "Menge; Vielheit"|"quantity; multitude" • "[ein Vogel]"|"[a bird (dove?)]" • "Eidechse; Gecko"|"lizard" • "sehr; oft; vielfach"|"very; often" • "Diverses (?)"|"miscellaneous" • .wt, "Menge; Masse; Volk"|"multitude; the many (people)" • .wt, "übermäßiges Schreien (eines Kindes)"|"crying fit (of a child, med.)" • .tj, "viel"|"abundant" • "zahlreich machen; vermehren"|"to make numerous; to multiply" • "abwehren"|"to police; to repel" • "Polizist, Wächter"|"policeman; escort" • , "[ein Geflügel]"|"" • .w, "Menge"|""

 1 times • 1 times

glyphs:S29: 2 times • I1: 2 times • Z2: 2 times • X1: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Abwehrzauber: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

sʿš

"[ein Geflügel]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:129300|Wb 4, 55.20

root: "viel sein; zahlreich sein; reich sein"|"to be numerous; to be rich" • "viel; zahlreich; gewöhnlich"|"numerous; common" • "Menge; Vielheit"|"quantity; multitude" • "[ein Vogel]"|"[a bird (dove?)]" • "Eidechse; Gecko"|"lizard" • "sehr; oft; vielfach"|"very; often" • "Diverses (?)"|"miscellaneous" • .wt, "Menge; Masse; Volk"|"multitude; the many (people)" • .wt, "übermäßiges Schreien (eines Kindes)"|"crying fit (of a child, med.)" • .tj, "viel"|"abundant" • "zahlreich machen; vermehren"|"to make numerous; to multiply" • "abwehren"|"to police; to repel" • "Polizist, Wächter"|"policeman; escort" • "Abwehrzauber"|"protective rite" • .w, "Menge"|""

sʿš.w

"Menge"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858699|Edfou VII, 18.10

root: "viel sein; zahlreich sein; reich sein"|"to be numerous; to be rich" • "viel; zahlreich; gewöhnlich"|"numerous; common" • "Menge; Vielheit"|"quantity; multitude" • "[ein Vogel]"|"[a bird (dove?)]" • "Eidechse; Gecko"|"lizard" • "sehr; oft; vielfach"|"very; often" • "Diverses (?)"|"miscellaneous" • .wt, "Menge; Masse; Volk"|"multitude; the many (people)" • .wt, "übermäßiges Schreien (eines Kindes)"|"crying fit (of a child, med.)" • .tj, "viel"|"abundant" • "zahlreich machen; vermehren"|"to make numerous; to multiply" • "abwehren"|"to police; to repel" • "Polizist, Wächter"|"policeman; escort" • "Abwehrzauber"|"protective rite" • "[ein Geflügel]"|""

sʿq

"eintreten lassen; hineinführen"|"to make enter; to send in"|verb•verb_caus_2-lit|ID:129310|Wb 4, 55.21-56.7

•jw ṯs.w.pl n=j jrị.n Nb-r-ḏr r dr s,t-ʿ //[1,4]// nṯr nṯr,t mwt mwt,t ḫmw,t-rʾ n,tj m dp=j pn m nḫb,t=j ⟨tn⟩ //[1,5]// m qʿḥ.w.pl=j jpn m jwf=j pn m ʿ,t.pl=j jptn r sswnụ srḥ,y //[1,6]// ḥr,j sʿq,y.w.pl ḫnn m jwf=j pn bjbj m ʿ,t.pl=j jptn m ʿq.t //[1,7]// m jwf=j pn m dp=j pn m qʿḥ.w.pl=j jpn m ḥʿ,w=j ⟨pn⟩ m ʿ,t.pl=j jptn "Mir gehören die (Lehr-)Sprüche, die der Allherr angefertigt hat, um zu beseitigen die Einwirkung eines Gottes oder einer Göttin, eines Toten oder einer Toten usw., die in diesem meinem Kopf, in diesem meinem Nacken, in diesen meinen Schultern, in diesem meinem Fleisch, in diesen meinen Körperteilen sind, (und) um den Verleumder leiden zu lassen, den Obersten derer, die eine Störung in dieses mein Fleisch eindringen lassen, ein $bjbj$-Phänomen in diese meine Körperteile, als etwas, das in dieses mein Fleisch eindringt, in diesen meinen Kopf, in diese meine Schultern, in ⟨diesen⟩ meinen Leib (und) in diese meine Körperteile." sawmedizin:Papyrus Ebers//1,1-2,6 = Eb 1-3: "Sprüche zum Auftragen eines Heilmittels": [1,3]

•sʿq wj ḥr wꜣ,t=k "Lass mich auf deinen Weg eintreten." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [21]

•r-n,tj jdn,w //[7,7]// Nḏm n pꜣ mšʿ jyj r pr-Ptḥ jw jnị=f wʿ tw(t) n pr-ʾ ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) jw=f ḥr sʿq=f r ḥw,t-nṯr //[7,8]// pr-Ptḥ-rs(,j)-jnb≡f-nb-ʿnḫ-tꜣ,du r rḏị.t rḫ=⟨tw⟩ pꜣy=f ⸢rn⸣ (ʕm?) R'-msị-sw-mrị-Jmn-ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)-{mr,wt}⟨mr,y⟩-mj-Ptḥ "Folgendes: Der Leutnant des Heeres, Nedjem, ist zum Tempel des Ptah gekommen, wobei er eine Statue Pharaos - LHG - gebracht hat, (und) er hat sie in das Gotteshaus "Tempel des Ptah-südlich-seiner-Mauer, des Herrn von Anchtaui", hineingebracht - zur Kenntnisnahme: ihr Name ist "(Ramses Meriamun)| - LHG -, der geliebt wird wie Ptah"." sawlit:pLeiden I 348//Vso. 6,1-9,6: Brief über verschiedene Angelegenheiten: [7,6]

•nḏ.t(j) n=(j) smr-wʿ(w,)t(j) sʿq.t(j)=(j) r pr(w)-(n)swt "(Das Amt) eines Einzigen Freundes wurde mir verliehen, (und zwar) indem ich in das Königshaus eingeführt wurde."' bbawgrabinschriften:Beischriften und biographischer Text//biographischer Text: [5]

•jn mꜣ-m-ḥr≡f sʿq{t} n N(j),t ḫnʿ wn(m)-m-rʾ≡f "'Der mit seinem Gesicht sieht' ist es, der für Neith (Nahrung) hineinführt zusammen mit 'Dem, der mit seinem Mund ißt'." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 493: [Nt/F/E sup 45 = 702]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: WNM-M-Rʾ=F, "DER MIT SEINEM MUND ISST"|"" • Mꜣ-M-ḤR=F, "DER MIT SEINEM GESICHT SIEHT"|"" • PR-PTḤ-RS.J-JNB=F-NB-ʿNḤ-Tꜣ.WJ, "TEMPEL DES PTAH, DER SÜDLICH SEINER MAUER IST, DES HERRN VON MEMPHIS"|""

root: "eintreten; betreten; (etwas) hineinführen; untergehen (von den Gestirnen)"|"to enter; to have entrée; to usher (someone) in; to set (of sun)" • "[Verb (von Geschwülsten)]"|"[verb (med.)]" • "Kormoran ("Eintaucher")"|"cormorant (lit. diver)" • "Vertrauter ("Eintretender")"|"" • .y, "feierlicher Einzug (des Königs)"|"ceremonial entrance (of the king)" • .y, "Priester ("der Eintretende")"|"one who has access (a priest)" • .yt, "Dienerin ("eine, die eintritt")"|"servant (lit. one who enters)" • .yt, "Dienerin"|"" • .w, "Freunde; Vertraute"|"friend(s); confidant(s)" • .w, "Einkünfte; Brot"|"loaves (of bread); income" • .t, "Zugang (zum Westen)"|"entry (to the nether world)" • .t, "das Eintreten"|"entry" • "betreten; erreichen"|"to enter; to penetrate" • , "[ein Gewässer am Himmel (?)]"|"[a body of water (in the heavens?)]" • , "[ein Stab (?)]; [ein Holz

(?)]"/"[a staff (?)]; [a kind of wood (?)]"•mʿq, "Unterkleid (?)"/"undergarment (?)"•mʿq, "Grillspieß"/"skewer"•mʿq, "(am Spieß) grillen"/"to roast on a skewer"•mʿq, "Spießbraten"/"roast on a skewer; kebab"•mk, "Fest"/"festival"•sʿq, "[Bez. des Tempelpförtners]"/"introducer (temple porter)"•sʿq, "Einführungsstelle (?)"/""•sʿq.y, "Einberufener (?); Angeworbener (?)"/"recruit (?); conscript (?)"•sʿq.w, "[ein Mineral]"/""

 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N29: 8 times • S29: 7 times • D54: 7 times • G35: 6 times • D36: 3 times • M17: 3 times • T14: 2 times • N35: 2 times • Z4: 1 times • O34: 1 times • Z7: 1 times • Z2: 1 times • X1: 1 times

NK: 9 times • MK & SIP: 8 times • OK & FIP: 5 times • TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • unknown: 1 times

hineinführen: 10 times • eintreten lassen; hineinführen: 6 times • eintreten lassen: 6 times • führen: 1 times • eintreten lassen, hineinführen: 1 times • registrieren: 1 times

VERB: 25 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 25 TIMES • ACTIVE: 11 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • PARTICIPLE: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 8 TIMES • PASSIVE: 5 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • JN-MORPHEME: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

sʿq

"[Bez. des Tempelpförtners]"|"introducer (temple porter)"|epitheton_title•title|ID:129320|Meeks, AL 79.2455

root:ʿq, "eintreten; betreten; (etwas) hineinführen; untergehen (von den Gestirnen)"/"to enter; to have entrée; to usher (someone) in; to set (of sun)"•ʿq, "[Verb (von Geschwülsten)]"/"[verb (med.)]"•ʿq, "Kormoran ("Eintaucher")"/"cormorant (lit. diver)"•ʿq, "Vertrauter ("Eintretender")"/""•ʿq.y, "feierlicher Einzug (des Königs)"/"ceremonial entrance (of the king)"•ʿq.y, "Priester ("der Eintretende")"/"one who has access (a priest)"•ʿq.yt, "Dienerin ("eine, die eintritt")"/"servant (lit. one who enters)"•ʿq.yt, "Dienerin"/""•ʿq.w, "Freunde; Vertraute"/"friend(s); confidant(s)"•ʿq.w, "Einkünfte; Brot"/"loaves (of bread); income"•ʿq.t, "Zugang (zum Westen)"/"entry (to the nether world)"•ʿq.t, "das Eintreten"/"entry"•ʿqʿq, "betreten; erreichen"/"to enter; to penetrate"•ʿqw, "[ein Gewässer am Himmel (?)]"/"[a body of water (in the heavens?)]"•ʿqw, "[ein Stab (?)]; [ein Holz (?)]"/"[a staff (?)]; [a kind of wood (?)]"•mʿq, "Unterkleid (?)"/"undergarment (?)"•mʿq, "Grillspieß"/"skewer"•mʿq, "(am Spieß) grillen"/"to roast on a skewer"•mʿq, "Spießbraten"/"roast on a skewer; kebab"•mk, "Fest"/"festival"•sʿq, "eintreten lassen; hineinführen"/"to make enter; to send in"•sʿq, "Einführungsstelle (?)"/""•sʿq.y, "Einberufener (?); Angeworbener (?)"/"recruit (?); conscript (?)"•sʿq.w, "[ein Mineral]"/""

sʿq

"Einführungsstelle (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:861169|MedWb 722, Anm. 2

root:ʿq, "eintreten; betreten; (etwas) hineinführen; untergehen (von den Gestirnen)"/"to enter; to have entrée; to usher (someone) in; to set (of sun)"•ʿq, "[Verb (von Geschwülsten)]"/"[verb (med.)]"•ʿq, "Kormoran ("Eintaucher")"/"cormorant (lit. diver)"•ʿq, "Vertrauter ("Eintretender")"/""•ʿq.y, "feierlicher Einzug (des Königs)"/"ceremonial entrance (of the king)"•ʿq.y, "Priester ("der Eintretende")"/"one who has access (a priest)"•ʿq.yt, "Dienerin ("eine, die eintritt")"/"servant (lit. one who enters)"•ʿq.yt, "Dienerin"/""•ʿq.w, "Freunde; Vertraute"/"friend(s); confidant(s)"•ʿq.w, "Einkünfte; Brot"/"loaves (of bread); income"•ʿq.t, "Zugang (zum Westen)"/"entry (to the nether world)"•ʿq.t, "das Eintreten"/"entry"•ʿqʿq, "betreten; erreichen"/"to enter; to penetrate"•ʿqw, "[ein Gewässer am Himmel (?)]"/"[a body of water (in the heavens?)]"•ʿqw, "[ein Stab (?)]; [ein Holz (?)]"/"[a staff (?)]; [a kind of wood (?)]"•mʿq, "Unterkleid (?)"/"undergarment (?)"•mʿq, "Grillspieß"/"skewer"•mʿq, "(am Spieß) grillen"/"to roast on a skewer"•mʿq, "Spießbraten"/"roast on a skewer; kebab"•mk, "Fest"/"festival"•sʿq, "eintreten lassen; hineinführen"/"to make enter; to send in"•sʿq, "[Bez. des Tempelpförtners]"/"introducer (temple porter)"•sʿq.y, "Einberufener (?); Angeworbener (?)"/"recruit (?); conscript (?)"•sʿq.w, "[ein Mineral]"/""

sʿq.y

"Einberufener (?); Angeworbener (?)"|"recruit (?); conscript (?)"|substantive•substantive_masc|ID:129350|Meeks, AL 77.3420; 78.3360; Franke, Verwandtschaftsbezeichnungen, 213

•sʿq.y ḫr ʿq n=f m ḫrd.w.pl [...] ʕḥr? ʕstw? "Der Einberufene (?) tritt zu ihm (oder: zu sich?) hinein mit Kindern ...?... (drei Wörter unlesbar). (?)" sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [6,2]

•sʿq.y.pl ḫr ʿq n=[ʕf?] [m] [ḫrd.w.pl] [...] [ʕḥr?] [ʕstw?] "Die Einberufenen (?) treten zu ihm (oder: zu sich?) hinein mit Kindern ...?... (drei Wörter unlesbar). (?)" sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [4,14]

sawlit

COLLOC: ḤRD, "KIND; JUNGES"|""•ʿQ, "EINTRETEN; BETRETEN; (ETWAS) HINEINFÜHREN; UNTERGEHEN (VON DEN GESTIRNEN)"|"TO ENTER; TO HAVE ENTRÉE; TO USHER (SOMEONE) IN; TO SET (OF SUN)"•ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:ʿq, "eintreten; betreten; (etwas) hineinführen; untergehen (von den Gestirnen)"/"to enter; to have entrée; to usher (someone) in; to set (of sun)"•ʿq, "[Verb (von Geschwülsten)]"/"[verb (med.)]"•ʿq, "Kormoran ("Eintaucher")"/"cormorant (lit. diver)"•ʿq, "Vertrauter ("Eintretender")"/""•ʿq.y, "feierlicher Einzug (des Königs)"/"ceremonial entrance (of the king)"•ʿq.y, "Priester ("der Eintretende")"/"one who has access (a priest)"•ʿq.yt, "Dienerin ("eine, die eintritt")"/"servant (lit. one who enters)"•ʿq.yt, "Dienerin"/""•ʿq.w, "Freunde; Vertraute"/"friend(s); confidant(s)"•ʿq.w, "Einkünfte; Brot"/"loaves (of bread); income"•ʿq.t, "Zugang (zum Westen)"/"entry (to the nether world)"•ʿq.t, "das Eintreten"/"entry"•ʿqʿq, "betreten; erreichen"/"to enter; to penetrate"•ʿqw, "[ein Gewässer am Himmel (?)]"/"[a body of water (in the heavens?)]"•ʿqw, "[ein Stab (?)]; [ein Holz (?)]"/"[a staff (?)]; [a kind of wood (?)]"•mʿq, "Unterkleid (?)"/"undergarment (?)"•mʿq, "Grillspieß"/"skewer"•mʿq, "(am Spieß) grillen"/"to roast on a skewer"•mʿq, "Spießbraten"/"roast on a skewer; kebab"•mk, "Fest"/"festival"•sʿq, "eintreten lassen; hineinführen"/"to make enter; to send in"•sʿq, "[Bez. des Tempelpförtners]"/"introducer (temple porter)"•sʿq, "Einführungsstelle (?)"/""•sʿq.w, "[ein Mineral]"/""

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Einberufener (?); Angeworbener (?): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sʿq.w

"[ein Mineral]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855294|Harris, Minerals, 181

•[...] ///[Vso 8,2]// j[n]ʕr?-km ʿb wꜣḥ [...] m sʿqw ḫr ḥsy[_] [...] [...] "schwarzer Granit (?); $ʿb$-Gestein; $wꜣḥ$-Gestein; [... ... ...] mit (?) $sʿqw$-

Gestein und/auf [... ... ...]." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 8,2]
sawlit
COLLOC: JNR-KM, "SCHWARZER GRANIT"|"BLACK GRANITE (LIT. BLACK STONE)" • W3Ḥ, "[EIN MINERAL]"|"[A MINERAL]" • ʿB, "[EIN MINERAL]"|"[A MINERAL]"
root: ʿq, "eintreten; betreten; (etwas) hineinführen; untergehen (von den Gestirnen)"|"to enter; to have entrée; to usher (someone) in; to set (of sun)" • ʿq, "[Verb (von Geschwülsten)]"|"[verb (med.)]" • ʿq, "Kormoran ("Eintaucher")"|"cormorant (lit. diver)" • ʿq, "Vertrauter ("Eintretender")"|"" • ʿq.y, "feierlicher Einzug (des Königs)"|"ceremonial entrance (of the king)" • ʿq.y, "Priester ("der Eintretende")"|"one who has access (a priest)" • ʿq.yt, "Dienerin ("eine, die eintritt")"|"servant (lit. one who enters)" • ʿq.yt, "Dienerin"|"" • ʿq.w, "Freunde; Vertraute"|"friend(s); confidant(s)" • ʿq.w, "Einkünfte; Brot"|"loaves (of bread); income" • ʿq.t, "Zugang (zum Westen)"|"entry (to the nether world)" • ʿq.t, "das Eintreten"|"entry" • ʿqʿq, "betreten; erreichen"|"to enter; to penetrate" • ʿqw, "[ein Gewässer am Himmel (?)]"|"[a body of water (in the heavens?)]" • ʿqw, "[ein Stab (?)]; [ein Holz (?)]"|"[a staff (?)]; [a kind of wood (?)]" • mʿq, "Unterkleid (?)"|"undergarment (?)" • mʿq, "Grillspieß"|"skewer" • mʿq, "(am Spieß) grillen"|"to roast on a skewer" • mʿq, "Spießbraten"|"roast on a skewer; kebab" • mk, "Fest"|"festival" • sʿq, "eintreten lassen; hineinführen"|"to make enter; to send in" • sʿq, "[Bez. des Tempelpförtners]"|"introducer (temple porter)" • sʿq, "Einführungsstelle (?)"|"" • sʿq.y, "Einberufener (?); Angeworbener (?)"|"recruit (?); conscript (?)"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein Mineral]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sʿq-mšꜣ.t

"[Körperteil (Darm-Endstück ?)]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:861170|Westendorf, Handbuch Medizin, 208, Anm. 237

• k(y).t pḥr,t //[5.9]// n(,j).t sḥm n(,j) bn,w(t).pl dr tꜣ,w ḥr pḥ,wjyt=f ḥr špy,t ḥr sʿq-mšꜣ,{w}t //[5.10]// n z z,t rʾ-p⟨w⟩ "Ein anderes Heilmittel für eine Quetschung von $bn.wt$-Geschwüren, das Entfernen von $tꜣ.w$-Hitze von seinem After, auf der Blase, auf dem $sʿq-mšꜣt$-Körperteil (?), für einen Mann oder eine Frau:" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [5.8]
sawmedizin
COLLOC: ŠPTY.T, "HARNBLASE"|"(URINARY) BLADDER" • SḤM, "QUETSCHUNG"|"[SYMPTOM OF AN INJURY (MED.)]" • BN.WT, "ENTZÜNDUNG; SCHWELLUNG"|"SWELLING (MED.); SORE"
1 times
glyphs:S29: 1 times • G35: 1 times • N29: 1 times • D54: 1 times • G17: 1 times • D36: 1 times • M8: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • X1: 1 times • F51: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Körperteil (Darm-Endstück ?)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

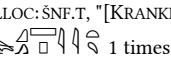
sʿq-nṯr

"Einführung des Gottes"|"entry of the god (in processions)"|substantive•substantive_masc|ID:129330|Wb 4, 56.8-9; FCD 215

• sḫ.ỉ=j sw r pr=f ḥtp ḥr ns,t=f h(rw) sʿq-nṯr ꜣbd 3 ꜣḫ,t sw 2 "Ich will ihn (Amun) erscheinen lassen (auf dem Rückweg) zu seinem Tempel (= Karnak-Tempel), wobei er auf seinem Thron ruht, (am Fest-)Tag "Eintreten-Lassen des Gottes" im dritten Monat der Achet-Jahreszeit, Tag 2." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 26]
bbawhistbiospzt
COLLOC: SḤ.ỉ, "ERSCHEINEN LASSEN; ERSCHEINEN"|"TO MAKE APPEAR; TO APPEAR" • ꜣḪ.T, "ACHET-JAHRESZEIT (ÜBERSCHWEMMUNGSZEIT)"|"AKHET-SEASON (INUNDATION)" • NS.T, "SITZ; THRON"|"SEAT; THRONE"
(S29-D36-N29-D54-G411): 1 times
glyphs:S29: 1 times • D36: 1 times • N29: 1 times • D54: 1 times • G411: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Nubia: 1 times
Einführung des Gottes: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sʿq-špty.t

"Harnleiter (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:861171|Westendorf, Handbuch Medizin, 207, Anm. 232

• k(y).t pḥr,t n(,j).t sʿq-šp,yt dr šnf,t dr //[5.13]// [mr] nb ḥr pḥ,wj⟨yt⟩ n z z[,t] rʾ-p{n}⟨w⟩ "Ein anderes Heilmittel für das $sʿq$-Teil der Blase, zum Beseitigen von $šnf.t$, zum Beseitigen jeder [schmerzenden Beschwerde] am After für einen Mann oder eine Fr[au]:" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [5.12]
sawmedizin
COLLOC: ŠNF.T, "[KRANKHEIT]"|"" • DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE" • PḤ.WYT, "AFTER; REKTUM"|"ANUS"
 1 times
glyphs:M17: 2 times • S29: 1 times • G35: 1 times • N29: 1 times • D54: 1 times • N37: 1 times • Q3: 1 times • X1: 1 times • F51: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Harnleiter (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sʿqꜣ

"gerade machen"|"to direct; to set on the way"|verb•verb_caus_3-lit|ID:129340|Wb 4, 56.10-14; Lesko, Dictionary III, 19

•jw nꜣy=sn mʿ~jr〈ʾ〉~kꜣ~bw~tj ///[1,4]// m bꜣ~jrʾ~rw~[,y] jw=w mḥ m ḫʿ,w.pl [...] n.w rʾ-ʿ-ḫt jw 80 n ʿḥꜣ,w m tꜣ jspꜣ~tj tꜣ ḥmy[ʕ,tʔ] pꜣ ///[1,5]// mʿ~jrʾ~ḥ pꜣ ḥ~jrʾ~pw tꜣ sf{d}〈,t〉 tꜣ qꜣw~tj,t pꜣ sk-(n)hm,w pꜣ jsbw~⸢jrʾ⸣ n tꜣ~〈gꜣ〉 mḥ m r(w)dw{,t} tꜣ ʿwn,t ///[1,6]// (n) mʿ~jrʾ~kꜣ~〈bw~〉tj,t pꜣ hʿ,w n rs pꜣ nw,j n Ḫtꜣ pꜣ tt ḫn~rʾ jw nꜣy=sn ḫr.pl ḥmt ///[1,7]// m zmꜣm-n-6 ṯꜣw m ṯꜣi bꜣ~sꜣ~nꜣ fdtj mʿ~sꜣ~qꜣ jw nꜣy=⸢sn⸣ rʾ~bꜣ~šꜣ.y.pl wꜣḥ ///[1,8]// r-gs=sn jw nꜣ pḏ,t [...] 〈tsi〉 [nꜣ]y=sn r(w)d.w{t}.pl sʿqꜣ nꜣy=[sn] [d]bw.pl m rʾ-ʿ ///[2,1]// jtḥ 〈nꜣy〉=sn mʿ~šꜣ~y.pl m mtr,t wʿb(.t) "Ihre Streitwagen sind aus $brr.y$-Holz und (wörtl.: indem sie) sind gefüllt mit [---] Kriegsgerät, d.h. (mit) 80 Pfeilen im Köcher, dem $ḥmy.t$-Teil, dem Speer (?), dem $ḥrp$-Schwert, dem Messer, dem $qt.t$-Stock (?), $sk-nhm$-Objekten, einer Peitsche aus mit Riemen versehenem (oder: mit Riemen umwundenem) $ṯg$-Holz, dem Schlagstock des Streitwagens, dem Stab der Wache (?, oder: dem "Wachmacherstab"?), dem hethitischen Speer (?), dem Zügellöser; d.h. (auch mit) ihren ehernen "Gesichtern" (?) aus 6-facher Legierung und graviert mit Meißelgravur, ... (?) und ... (?), während ihre Rüstungen an deren Seite liegen, während die Bögen gebunden, deren Sehnen straffgezogen, deren Wurfarme bespannt (?; wörtl.: im Zustand des Ziehens) und deren $mšꜣy$-Bänder(?) aus sauberem Geflecht (?) sind." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//1,1-2,2: Rüstungsvorbereitungen für einen Syrienfeldzug: [1,3]
•jyi=[n] ḫr=k nb-p,t nb-tꜣ Rʿw ʿnḫ n tꜣ mj-qd=f nb-ʿḥʿ,w rwd-pḥr,yt Jtm,w n ḥnmm,t nb-šꜣ.y sḫpr rnn,t Ḫnm,w ///[41]// msi rḫ,yt dd! ṯꜣw r fnḏ-nb.pl sʿnḫ psḏ,t tm{m}.tj wḫꜣ n p,t sꜣy n tꜣ smj.tj sʿqꜣ Jdb.du nb kꜣ.pl ʿšꜣ wꜣḥy,t ""Zu Dir sind [wir] gekommen, Herr des Himmels, Herr der Erde, lebendiger Re des ganzen Landes, Herr der Lebenszeit, Langlebiger, Atum für die Henmemet-Leute, Herr des Schicksals, der Reichtum entstehen lässt, Chnum, der die Rechit erschafft, der den Nordwind gibt an alle Nasen, der die gesamte Götterneunheit leben lässt, Säule des Himmels, Balken der Erde, Anführer, der die beiden Ufer richtig lenkt, Herr der Versorgung, mit reichhaltiger Ernte" bbawramessiden:Südhälfte//Text: [40]
•//[Rto 4]// jmi=k sʿq(ꜣ) gꜣ~wꜣ~šw jri.y=k mrw,t "Du sollst nicht begradigen, was (von Natur aus) krumm ist, damit du an Beliebtheit gewinnst." sawlit:oPetrie 11 = oLondon UC 39614//Eine Sammlung von Verboten: [Rto 4]
•//[12]// jmi=k sʿq(ꜣ) [g]ꜣ~wꜣ~šw jri.[y]=[k] [mrw,t] "Du sollst nicht begradigen, was (von Natur aus) krumm ist, damit du an Beliebtheit gewinnst." sawlit:oDeM 1632//Eine Sammlung von Verboten: [12]
•jmi=k //[16.10]// ʿq r pr kꜣy jw sʿq=f [...] sʿqꜣ=f trj.t=k "Du sollst nicht in das Haus eines anderen hineingehen, bis er deine Respektbezeugung akzeptiert hat (wörtl.: hineingehen lassen hat; oder: für richtig gehalten hat)." sawlit:〈02. 〉pBoulaq 4, Rto〈 (B)〉//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [16.9]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: GWŠ, "SCHIEF SEIN"|"TO BE CROOKED; TO TURN AWAY (SEM. LOAN WORD)" • SMSM, "PREISEN"|"" • QT.T, "SCHAFT (?)"|"SHAFT (?)"

root: ʿqꜣ, "richtig; genau"|"correct; exact" • *ʿqꜣ, "richtig sein; richtig machen"|"to be accurate; to make accurate"* • *ʿqꜣ, "der richtig Handelnde"|"one who is correct; one who is straightforward"* • *ʿqꜣ, "genau; richtig"|"precisely; correctly"* • *ʿqꜣ, "das Richtige"|"correctness; straightness"* • *ʿqꜣ, "gegenüber von; angesichts von"|"opposite; in view of"* • *ʿqꜣ, "Schiffstau (besonderer Art)"|"ship's cordage; tow rope"* • *ʿqꜣ, "[ein Priester]"|"[a priest]"* • *ʿqꜣ, "[Körperteil des Rindes (als Nahrung)]"|"[a cut of beef]"* • *ʿqꜣ, "[ein Gewässer (im Gau von Prosopolis und Saites)]"|"[a body of water in the 5th nome of Lower Egypt]"* • *ʿqꜣ, "[Steuerruder]"|""* • *ʿqꜣ.y, "[ein Transportschiff]"|"[a transport ship]"* • *ʿqꜣ.yt, "Richtigkeit"|"true balancing"* • *qꜣ, "Glück (?)"|""*

NK: 5 times • TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

gerade machen: 6 times • richtig leiten: 1 times • richtig leiten (?): 1 times

VERB: 8 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 8 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES

sʿgꜣ

"kentern lassen"|"to make capsize"|verb•verb_caus_3-lit|ID:129360|Wb 4, 56.15

•ḥmw pw jb sʿgꜣ=f nb=f n n,t.t m bꜣ,w nṯr "Das Herz ist ein Steuerruder, das seinen Herrn kentern lassen kann wegen dem, was in der Ba-Mächtigkeit Gottes ist." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 54]

bbawhistbiospzt

COLLOC: ḤMW, "STEUERRUDER"|"STEERING OAR" • Bꜣ.W, "RUHM; BA-MACHT"|"MIGHT; BA-POWER (OF A GOD MADE MANIFEST)" • JB, "HERZ; VERSTAND; CHARAKTER; WUNSCH"|"HEART; MIND; WISH; CHARACTER"

root: ʿqw, "kentern"|"to capsize" • *ʿgꜣ, "kentern; ertrinken; ertränken"|"to capsize; to drown"*

 1 times

glyphs:S29: 1 times • D36: 1 times • W11: 1 times • P1A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Nubia: 1 times

kentern lassen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sʿḏ

"[Verb]"|"[verb]"|verb•verb_3-lit|ID:129370|Wb 4, 56.16

sʿḏ

"wohlbehalten sein lassen"|"to make hale"|verb•verb_caus_2-lit|ID:129380|Wb 4, 56.17-57.1; Wilson, Ptol. Lexikon, 807

•[...] //[B.x+4]// nb=f ʿq ḫr nb=f n smj.t(w)=f smj mdw,t=f ḏs=f m sʿḏ.t.n=f _r_ [...] "... ... ...] his lord, one who enters to his lord without being announced, his own speech reporting on that which he had made hale (?), ... [... ... ..." sawlit:Stele des Khety (London UC 14430)//〈Stele des Khety (London UC 14430)〉: [B.x+4]

sawlit

COLLOC: SMJ, "BERICHTEN; MELDEN; VERKLAGEN"|"TO REPORT; TO COMPLAIN" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • NB, "HERR; BESITZER (VON ETWAS)"|"LORD; MASTER; POSSESSOR (OWNER)"

root: ʿḏ, "[eine Pflanze]"|"[a plant]" • *ʿḏ, "wohlbehalten sein"|"to be whole; to be safe"* • *ʿḏ, "Fett (vom Tier)"|"pieces of fat"* • *ʿḏ.t, "Fettmasse (des Herzens)"|"muscle (?) (enveloping the heart) (med.)"*

 1 times

glyphs:S29: 1 times • D36: 1 times • I10: 1 times • X1: 1 times • N35: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
wohlbehalten sein lassen: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sʿḏ

"[Verb]"|english translation missing|verb|ID:869144|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 459

sʿḏ

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:876215

sʿḏ

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:876218

sʿḏȝ

"verderben"|"to ruin"|verb•verb_caus_3-lit|ID:129390|Wb 4, 57.2-5; Lesko, Dictionary III, 20

•///[18.15]// zȝw tw r ʿšgȝj ⟨wdȝ,t⟩ ///[18.16]// r sʿḏȝ nȝy=s rʾ.pl "Hüte dich davor, das {Udjat-Auge} ⟨Scheffel-Meßgefäß⟩ zusammenzupressen (?), um seine Teile/Untergliederungen zu verfälschen." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [18.15]
•bn mrį=sn sʿḏȝ m ḥr,t=sn "Sie schätzen es gar nicht, wenn es Schädigungen ihrer Anteile gibt." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text C: Schutzdekret: [4]
•///[14.2]// msdį nṯr sʿḏȝ mdw(,t) "Gott hasst das Verfälschen der Worte." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [14.2]
•[ms]dį [nṯr] [sʿḏȝ] [mdw,t] "[Gott ha]sst [das Verfälschen der Worte.]" sawlit:⟨5. ⟩pStockholm MM 18416//Die Lehre des Amenemope 10.18-14.5: [x+2.15]
•ṯsjs=kwj sʿḏȝ.wj=w "Deine Verse: sie haben (die Tatsachen) verfälscht (d.h. sie tun mir Unrecht)." sawlit:⟨17. ⟩pTurin Cat. 1889 (Pleyte und Rossi, Tf. 62-63)//⟨Recto: ⟩Satirischer Brief pAnastasi I, 12.6-15.1: [2]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: WḎȝ.T, "UDJAT-MASS (TEILE DES UDJAT-AUGES ALS KORNMASS)"|"WEDJAT-MEASURE (FOR GRAIN)" • ḎȝJS, "SPRUCH; ARGUMENT"|"SPELL; UTTERANCE" • M-JRỊ, "[NEG. AUX. (NEG. IMPERATIV)]"|"[NEGATIVE AUXILLIARY]"
root:ʿḏȝ, "Unrecht; Unwahrheit"|"falsehood; guilt" • ʿḏȝ, "schuldig sein; Unrecht haben"|"to be guilty of" • ʿḏȝ, "der Frevler; der Schuldige"|"guilty man; wrongdoer"
TIP - Roman times: 9 times • NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Eastern Desert: 1 times
verderben: 10 times • verfälschen: 3 times
VERB: 13 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 13 TIMES • INFINITIVE: 10 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

sw

"[eine Pflanze]"|"[a plant]"|substantive•substantive_masc|ID:129470|Wb 4, 58.5; Charpentier, Recueil, Nr. 917

•j jm,j.w ḏbȝ.w,t ///[837]// ʿšȝ.w sw r jȝr,w "Oh, ihr vielen Schreinbewohner, die Binse gehört zum Schilf?" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 136 B: [836]
•j jm,j ḏbȝ,wt ʿšȝ sw jȝr,w jw ///[5]// mȝȝ.n=j jm "Oh, der im Schrein ist, mit zahlreichen Binsen und Schilf, ich habe dort hineingesehen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 136 B: [4]
tb
COLLOC: JȝR.W, "BINSE (EIN ZYPERNGRAS)"|"RUSHES (?)" • ḎBȝ.T, "SCHREIN; SARG"|"SHRINE; SARCOPHAGUS" • ʿšȝ, "VIEL; ZAHLREICH; GEWÖHNLICH"|"NUMEROUS; COMMON"
root:sw.t, "[Binse (auch als Symbol für O.Äg.)]"|"sedge plant" • sw.t, "[Flechtmaterial (als Schiffsteil)]"|"" • sw.tjw, "Kolonisatoren"|"" • swy, "[Bez. für Krokodil]"|"crocodile"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[Pflanze]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES

sw

"er [Enkl. Pron. sg.3.m.]; sich [Enkl. Pron. sg.3.m.]; ihn [Enkl. Pron. sg.3.m.]"|"he; him; it (depen. pron., 3rd per. masc. sing.)"|pronoun•personal_pronoun|ID:129490|Wb 4, 59.3-13; EAG §§ 166-7; GEG § 43; Schenkel, Einf., 107

•ḏ=f wj r ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn m 27 n(,j) rnp,t jw=j ///[Kol. 4]// m jt nfr n smd.pl=j ḥr s:ḫpr ḏȝm=sn ḥr (r)ḍ.t dr,t=j n.tj ⟨m⟩ hȝw ḥr s:ʿnḫ n.tj m kt,t ḥr [jr.t] ȝḫ(,w) m rʾ-pr=f jw=j jm,j-rʾ-kȝ.t-wr-ḫnt-Wȝs,t n zȝ=f pr m ḥʿ(,w)=f nswt-bj.tj Wsr-mȝʿ,t-Rʿ-stp-n(,j)-Rʿ zȝ-Rʿ Rʿ-ms-sw-mr-Jmn ḏ(,j) ʿnḫ jr mnw.pl n jt (=f) Jmn ///[Kol. 5]// (r)ḍ sw ḥr ns,t=f jr ḥr-ʿ ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn Bȝk-n(,j)-Ḫnsw mȝʿ-ḫrw ḏd=f n.tj "Er setzte mich zum Hohenpriester des Amun während 27 Jahren ein und (wörtlich: indem) ich war ein guter Vater für meine Untergebenen, denn ich zog ihre Nachkommen auf, ich gab meine Hand dem, der <in> Not war, ich belebte den, der im Elend war, ich [tat] Nützliches in seinem Tempel, während ich großer Vorsteher der Arbeiten von Theben für seinen leiblichen Sohn war, den König von Ober- und Unterägypten Weser-maat-re setep-en-ra, den Sohn des Re, Ra-mesi-su meri-imen, dem Leben gegeben sei, der Denkmäler für seinen Vater Amun errichtete (wörtlich: machte), der ihn auf seinen Thron setzte, die (scil. die Denkmäler) unter der Leitung des Hohenpriesters des Amun, Bak-en-chons, des Gerechtfertigten, errichtet wurden, er sagt: " smaek:Würfelstatue

des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 3]
• ḥr jr-m-[ḫt] ḥr-sȝ nn //[5,4]// srwḫ=k sw m mrḥ bj,t nḏm=f "Danach, nach diesem, behandelst du ihn mit Öl / Fett (und) Honig, so dass es ihm besser geht." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [5,3]
• ⸢m⸣=⸢k⸣ [...] //[Vs 5]// gwȝ r Nn-nswt jrị.n=f sw m sd-m-rˀ!! n rdị prị pr.pl n rdị!! ˁq ˁq.pl ḥr ˁḥȝ mj rˁw-nb "⸢Siehe⸣, ... belagert (nun) Nen-nesut (= Herakleopolis), indem er sich zum Umzingler (wörtl.: Schwanz-im-Maul) machte, ohne die Herauskommenden im täglichen Kampf heraus (und) die Eintretenden herein zu lassen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 4]
• ḥn n=f p(ỉy)=k ḏȝmˁ.pl jrị=f sˁnḫ nȝy=k bḥs,t.pl qmȝ=k s(w) jw=f wḏȝ jw mˁ~n{n} ⸢p(ỉy)⸣=k ⸢q⸣mȝ sḫd jm=f "[Ver]traue ihm dein Jungvieh an, damit er deine Kälber aufzieht/füttert und du feststellen wirst, daß es (das Jungvieh) wohlbehalten ist und daß du keine Behinderung an ihm (dem Jungvieh) findest (wörtl.: indem es nicht dein Finden von Verhinderung an ihm gibt)." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [4.5]
• mȝ=k sw //[19]// rdị=f sn,nw=k "siehst du ihn (nur) an, wird er deinen Zweiten geben (?)." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 26: PT 230: [18]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

569 times • 247 times • 47 times • 16 times • 13 times • 9 times • 6 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M23: 866 times • Z7: 597 times • G43: 266 times • S29: 63 times • O34: 16 times • N35: 10 times • Z2: 10 times • A40: 6 times • M22: 3 times • X1: 3 times • A1: 2 times • A26: 1 times • G7: 1 times • F20: 1 times • M17: 1 times • F51: 1 times • H6: 1 times • Z3A: 1 times
NK: 1055 times • OK & FIP: 704 times • TIP - Roman times: 641 times • MK & SIP: 424 times • unknown: 49 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1403 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1173 times • unknown: 235 times • Nubia: 49 times • Eastern Desert: 6 times • Delta: 6 times • Western Desert: 1 times
ihn [Enkl. Pron. sg.3.m.]: 1770 times • er, [pron. enkl. 3. masc. sg.]: 486 times • er: 310 times • [pron. enkl. 3. masc. sg.]: 78 times • sich: 72 times • sich [Enkl. Pron. sg.3.m.]: 34 times • [Pron. enkl. 3. masc. sg.]: 31 times • er; ihn [Enkl. Pron. sg.3.m.]: 22 times • er [Enkl. Pron. sg.3.m.]: 18 times • ihn: 11 times • ihn [pron. enkl. 3. masc. sg.]: 8 times • es [Enkl. Pron. sg.3.m.]: 6 times • er [Enkl. Pron. sg.3.m.]; sich [Enkl. Pron. sg.3.m.]; ihn [Enkl. Pron. sg.3.m.]: 5 times • es: 5 times • er; sich; ihn [Enkl. Pron. sg.3.m.]: 4 times • sich [reflexiv]: 3 times • sich (reflexiv): 2 times • sie/es (enkl. Pron. sg.3.f.): 1 times • dies: 1 times • ihm: 1 times • [pron. enkl. 3. masc. sg.] reflexiv: 1 times • [Enkl. Pron. sg.3.m.]: 1 times • ihn, sich [Enkl. Pron. sg.3.m.]: 1 times • -: 1 times • ihn (pron. enkl. 3. masc. sg.): 1 times
PRONOUN: 2873 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 2873 TIMES

SW

"und da; und so; [Partikel]"|english translation missing|particle•particle_nonenclitic|ID:129500|Wb 4, 59.14; GEG § 240

• sw ḥm=f ḏd=f "Seine Majestät sprach also:" bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [10]
• sw //[5]// wnm=k qn,w ˁḏ "Und du hast viel (vom) Fett gegessen." bbawbriefe:oGardiner 0005//Brief an den Wächter Chay: [4]
• sw ṯḥn,t nbị.yt Ptḥ ḥr bjȝ=f "Und da ist die Glasierung, das was Ptah gegossen hat, auf seinem bjȝ." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 064 LF: [480]
• jw sw ḥr-nb mj,tt mt(.w) m {ft}⟨ḏd⟩f,t nb.t ˁnḫ(.t) ky-ḏd mj,tt m ȝ,t=f //[9]// tm(.w) zp-2 m ˁw,t nb(.t) m ȝpd.pl nb m rm.pl nb m ḥf(ȝ,w) nb m ḏd{.tw}f(,t) nb(.t) "Und so ist jedermann gleich, indem er als jedes lebende Gewürm tot ist - Variante: gleich zu seiner Zeit -, alle miteinander, als jedes Kleinvieh, als jeder Vogel, als jeder Fisch, als jedes Kriechtier und als jedes Gewürm." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 154: [8]
• //[56]// jr gr,t hrw pf n mj jr=k n=j ḏd Wsjr pw n Rˁ,w mj jr=k jm mȝn!=j ṯw ḥrw-fj sw r jmn,t "Hingegen jener Tag des "Komm doch zu mir": Das ist Osiris Rede zu Re: "Komm doch dorthin, damit ich dich sehe", so sprach er, "zum Westen!"" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [56]
bbawbriefe, bbawhistbiospzt, tb
COLLOC: ḎDF.T, "GEWÜRM; SCHLANGEN"|"SNAKE; WORM (MED.)" • MJ.TJT, "GLEICHES"|"THE LIKE; THE SAME" • NB, "JEDER; ALLE; IRGENDEIN"|"EVERY; ALL"

1 times
glyphs:M23: 1 times • G43: 1 times
NK: 3 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 2 times
und da, und so: 3 times • und da: 2 times
PARTICLE: 5 TIMES • PARTICLE_NONENCLITIC: 5 TIMES

SW

"[eine Ente]"|"[a duck]"|substantive•substantive_masc|ID:129510|Wb 4, 59.15

• //[2-oben]// ḥp z,t sw pḫ,t s bn sbḥ wnwn "Eine Chep-Ente, eine Spießente, eine Su-Ente, ein Pechet-Vogel, eine Se-Gans, ein Ben-Reiher, ein Sebech-Geflügel und ein kleiner Wenwen-Vogel." bbawgrabinschriften:Vorführung der Opfergaben//1. Register v.u.: [2-oben]
• //[Sz.35.4]// sr ḫȝ ṯrp ḫȝ s ḫȝ "Tausend an Graugans, tausend an Bläßgans, tausend an Es-Ente." bbawgrabinschriften:Südl. Gewände//Szene 35: [Sz.35.4]
bbawgrabinschriften
COLLOC: BN, "BACHSTELZE; REIHERART"|"[AN AQUATIC BIRD (WHITE WAGTAIL? HERON?)]" • SBḤ, "[EIN GEFLÜGEL]"|"[A KIND OF FOWL]" • WNWN, "[EIN KLEINER VOGEL]"|"[A SMALL BIRD]"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[eine Ente]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

SW

"[ein Öl]"|"[an oil]"|substantive•substantive_masc|ID:129550|Meeks, AL 77.3423; Koura, Öle, 192

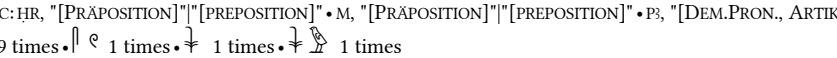
•//[Sz.16.1:38]// tp,j-ḥ3,t sw "Erstes Bestes des Su-Öles." bbawgrabinschriften:Westwand//Ölmagazin: [Sz.16.1:38]
bbawgrabinschriften
COLLOC: TP.J-ḤḎ.T, "ERSTES BESTES (FEINSTES SALBÖL)"|"FIRST BEST (FINEST OIL)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Öl]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

SW

"[Titel, militärisch]"|"officer of the horse (military title)"|epitheton_title•title|ID:129570|Meeks, AL 77.3431; 79.2467; AEO I, 93*

SW

"er [Präs.I-Pron. sg.3.m.]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:851203|Junge, Näg. Gr., 118; CGG 33

•sw m ṯz.pl ḫr-n,tj jr mdw,t.pl r=k ns //[rt. x+2,5]// Stḫ ʕNʿw? ṯz.pl pw ⟨n⟩ Ḥr,w "Es sind die (betreffenden) Beschwörungen, denn was die Worte gegen dich betrifft, sie gehören Seth (und) der $Nʿw$-Schlange (?), sie sind Sprüche des Horus." sawmedizin:Papyrus BM EA 10085 + 10105//⟨rto. x+1,1-2,12: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. x+2,4]
•//[17.11]// jr jw=f (ḫr) nw r p3 sh3 m ḏbʿ=f //[17.12]// sw (ḫr) ṯ3i drp=f n p3 mt(r) "Falls er den erblickt, der mit seinem Finger schwindelt/geschwindelt hat, dann greift er dessen Speisen für die (oder: mittels der) Flut." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [17.11]
•Gbw [dd]=⸢f⸣ [n] ⸢Ḥr⸣ ⸢sdg3⸣=⸢k⸣ ḫn,t //[x+2,3]// [n] [sp3,t] [tn] ḏd.n=f m [tw]=sw m ⸢d3,t⸣ "Geb (aber) [sagte zu] Horus: "Du hast das Hen-Gewässer [dieses Gaues?] erblickt, (von dem) er (Seth) sagte: Es ist in der Unterwelt!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+2,2]
•//[26,7]// mḥ.t-2 sw mj Stš p3 nšny p3 n,tj n jwi jw ḫr=f ḫs(3) jr.du,ṯ=f jnḥ n grg jw jri //[26,8]// qn ⟨wr⟩ m-wḥm mj{jm} jri=f sw ḫr-ḥ3,t m d3i ḫr jtr,w "Zweite (Strophe): Er ist wie Seth, der Wütende, der kommt, indem sein Gesicht grimmig ist (und) seine Augen von Falschheit umgeben sind, um wiederum (so) ⟨großes⟩ Leid anzurichten, wie er es vordem beim Kreuzen auf dem Flusse angerichtet hatte." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [26,7]
•m=k [...] //[12]// sḏm=j r-ḏd sw m p3 t3 [n] [Ḥ~r]~b ḫr mḥ,tj Tw[npj] "[§39] Siehe ..., ich hörte, dass er im Land [Ale]ppo im Norden von Tu[nip] sei!"" bbawramessiden:⟨Ostturm⟩//Qadesch-Schlacht Bulletin (L1): [11]
bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin
COLLOC: ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • P3, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""
 39 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M23: 42 times • Z7: 41 times • S29: 1 times • G43: 1 times
NK: 216 times • TIP - Roman times: 79 times • unknown: 8 times • MK & SIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 162 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 100 times • unknown: 36 times • Nubia: 8 times • Eastern Desert: 1 times
er [Präs.I-Pron. sg.3.m.]: 307 times
PRONOUN: 307 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 307 TIMES

SW

"Zeit; Zeitpunkt; Termin; Monatstag"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854542|Wb 4, 57.8-58.4

•//[4a]// mnḫ,t //[4b]// 3bd 1 3ḫ,t sw 9 _ "(Monat) „Bekleiden“ – Monat 1 der Achet-Jahreszeit, Tag 9 – Ditto(?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] Kalender: [4a]
•//[Vs 1]// rnp,t-sp 21.t 3bd (1) 3ḫ,t sw (1) ḫr ḥm n nswt-bj,tj Py-mrị-Jmn ʿnḫ ḍ,t "Regierungsjahr 21, (erster) Monat der Achet-Jahreszeit, Tag (1) unter der Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten Piye-meriamun, der ewig lebt." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 1]
•ḫpr rnp,t-zp ⟨23⟩ 3bd 2 ʕšm,w? [...] ʕ3ḫ,t? (sw) 22 jsk ḫm=f m W3s,t-nḫt(,t) ḥn,wt-nʾ,t,pl ḫr jrj //[7]// ḫs,pl n jt=f Jmn-Rʿ nb-ns,t-t3,du m ḥb=f nfr n Jp,t-rs s,t-jb=f n.t sp-dp(,j) "(Im) 23. Regierungsjahr, (im) 2. Monat der Schemu-Jahreszeit (oder: Achet-Jahreszeit), (Tag) 22, da war bekanntlich Seine Majestät im Siegreichen Theben, der Herrin der Städte, (und) vollzog den Kult für seinen Vater Amun-Re, den Herrn des Thrones der beiden Länder, bei seinem wundervollen Fest von Luxor (d.i. das Opet-Fest), seinem Lieblingsplatz seit Anbeginn." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [6]
•//[1]// h3,t-zp 11 3bd 1 3ḫ,t sw 20 qrs m ḫr-ntr (j)r(,j)-pʿ(,t) ḫtm(,tj)-bj,t(j) N(,j)-k3,pl-Jzzj "Regierungsjahr 11, 1. Monat der Überschwemmungszeit, Tag 20: Das Begräbnis des Fürsten und Sieglers des Königs von Unterägypten Nikauisesi in der Nekropole." bbawgrabinschriften:Ostwand//Datierung: [1]
•ḫ3,t-zp 14 3bd 1 3ḫ,t sw 23 "Regierungsjahr 14, Monat 1 der Achet-Zeit, Tag 23." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 03//⟨Hatnub Graffito 03⟩: K1
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • 3BD, "MONAT; MONATSDIENST"|"MONTH" • 3Ḥ.T, "ACHET-JAHRESZEIT (ÜBERSCHWEMMUNGSZEIT)"|"AKHET-SEASON (INUNDATION)"
 81 times • 7 times • 4 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N5: 107 times • S29: 55 times • Z7: 16 times • Z1: 5 times • G43: 3 times • Z2: 2 times • M8: 1 times • X1: 1 times • Z5A: 1 times • M23: 1 times • D21: 1 times • N23: 1 times • O35: 1 times • Z2A: 1 times
OK & FIP: 238 times • NK: 190 times • MK & SIP: 73 times • TIP - Roman times: 56 times • unknown: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 339 times • Upper Egypt (South of Assiut): 140 times • unknown: 52 times • Nubia: 21 times • Delta: 4 times •

Eastern Desert: 3 times • Western Asia and Europe: 2 times
Monatstag: 525 times • Zeitpunkt: 10 times • Termin: 9 times • Zeit: 7 times • Zeit; Zeitpunkt; Termin: 5 times • Zeit, Zeitpunkt, Termin: 3 times • Tag: 1 times • [Monatstag]: 1 times
SUBSTANTIVE: 561 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 561 TIMES • SINGULAR: 554 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 547 TIMES • MASCULINE: 546 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 9 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

SW

""|"1/16 Arure (Flächenmaß)"|substantive•substantive_masc|ID:863861|Meeks, Donations, 161

SW

"[Verb]"|english translation missing|verb|ID:869147|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 459

SW

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869150|CT II, 8d

SW

"[Wortbildungselement]"|english translation missing|particle|ID:869153|CT VI, 297n

SW

"[Zeit]"|english translation missing|root|ID:876221

SW

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:876224

SW

"[Ente]"|english translation missing|root|ID:876227

SW

"[1/16]"|english translation missing|root|ID:876230

SW

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:876233

SW

"[Schaden]"|english translation missing|root|ID:876236

SW

"[Fleischstück]"|english translation missing|root|ID:876242

SW

"[flechten]"|english translation missing|root|ID:876245

sw.t

"[etwas Krankhaftes am Finger]"|"[symptom (on the finger) of an affliction]"|substantive•substantive_fem|ID:129600|Wb 4, 57.7; MedWb 723
root:mzw.t, "[Speise aus Getreide (Emmer)]"|"[an offering of grain]" • zw.t, "[eine Emmervarietät]"|"[a kind of wheat]" • zw.tjt, "[eine Emmervarietät (?)]"|""

sw.t

"[Binse (auch als Symbol für O.Äg.)]"|"sedge plant"|substantive•substantive_fem|ID:129610|Wb 4, 58.7-59.2; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 459; Wilson, Ptol. Lexikon, 814

•jrỉ.t.n //[95,9]//=s n=sn šn,t=sn m jꜣr m tꜣ n(,j) snb m bkꜣ,t n(,j).t sw,t m šnj //[95,10]// n(,j) jb,t=s jnỉ.yt.pl r dr s,t-ʿ m(w)t m(w)t,t ḥmw,t-rꜥ "Was sie für sie vollzog, war ihre Beschwörung mit Riedgras, mit einer Kugel der snb-Pflanze, mit einem Sprössling (?) der $sw.t$-Binse, (und) mit dem „Haar“ ihres $jb.t$-Pflanzenteils, was (allesamt) gebracht wurde, um die Einwirkung eines Toten und einer Toten, usw., zu beseitigen." sawmedizin:Papyrus Ebers//95,1-97,15 = Eb 808-839: Zweiter gynäkologischer Abschnitt: [95,8]

•nꜣy=f šnw,t{.du}.pl mḥ m jt bd,t s(w,t) ʿmꜣm,w.pl bny.pl //[11,5]// ḫr.pl-bjk,pl gmỉ~nj~nj jw~jrꜥ,y(t).pl ꜣ~⟨jrꜥ~⟩šꜣ~nꜣ.pl šꜣ,w(t).pl tjḥ.pl mjmj.pl ꜣ~dj~nꜣ,y.pl mḥ,t.pl //[11,6]// wꜣd.pl {nsw}⟨sw⟩.pl šwy.pl ybw~jrꜥ.pl jw~šꜣ~tj~pnꜣ.pl ḫrj(,t).w.pl-n-pr,t ʿnb.w.pl qmꜣy.pl rdm.pl //[11,7]// jrỉ.w m šꜣ(w) mstj "Seine Scheunen sind voll von Gerste und Emmer, $sw.t$-Getreide, $ʿmꜣ$-Pflanzen, bny-Pflanzen, "Falkengesichtern" (= Kichererbsen), gnn-Früchten, Langbohnen, Linsen, Koriander, Erbsen, $mjmj$-Getreide, $ʿdn$-Früchten, Flachs, Grünpflanzen, Binsen, Heu, jbr-Pflanzen, $jštpn$-Pflanzen, "Winterdung", Halfagras, $qmꜣ$-Binsen, Zyperngras, auf Körbe verteilt (wörtl.: als geeignet für Körbe gemacht) (?)." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 10,10-11,7: Ein Landsitz für den Lehrer: [11,4]

•//[2.1]// ꜣḫ 1 //[2.2]// gsgs 50 //[2.3]// sw,t jmꜣḫ 4 //[2.4]// ʿ-ḫn,w 1 "1 Feuerbecken, 50 Gesges (ob Brennmaterial?), 4 Binsenrispen, 1 Wedel;" bbawgrabinschriften:Gewände//Opferliste: [2.1]

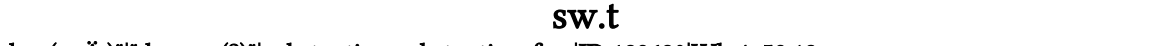
•jr ḫm jnỉ.w jr=f sw,t=s ṯn(j) ""Aber woher soll denn ihr Flechtwerk(?) geholt werden?"" bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT Aba 587-602: [Aba/F/Se IV = 598]

•ḏd=tw [...] sw,t m tj,t jw //[x+6,30]// [...] [ʕ_?] dn "Man sagt . . . die Binse ist das Zeichen für (Oberägypten?) . . . diese . . . ." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,29]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: BKꜣ.T, "SPRÖSSLING (EINER BINSE); EMBRYO (?)"|"SHOOT (?) (OF A RUSH)" • JB.T, "[TEIL DER SUT-PFLANZE]"|"[THE FIBROUS PART OF THE SEWET-PLANT]" • ḤR.W-BJK, "KICHERERBSE"|"CHICKPEA"

root: sw, "[eine Pflanze]"|"[a plant]" • sw.t, "[Flechtmaterial (als Schiffsteil)]"|"" • sw.tjw, "Kolonisatoren"|"" • swy, "[Bez. für Krokodil]"|"crocodile"

 8 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 12 times • M23: 11 times • M2: 11 times • Z1: 11 times • Z2: 9 times • Z3A: 2 times • M17: 2 times • N35: 1 times • Z7: 1 times • M26: 1 times • M22: 1 times

MK & SIP: 13 times • NK: 6 times • OK & FIP: 3 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 1 times

[Binse (auch als Symbol für O.Äg.)]: 12 times • [Binse]: 10 times • [e. Flechtmaterial] (als Schiffsteil): 1 times

SUBSTANTIVE: 23 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 23 TIMES • SINGULAR: 19 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 18 TIMES • FEMININE: 16 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

sw.t

"Schaden (o. Ä.)"|"danger (?)"|substantive•substantive_fem|ID:129620|Wb 4, 59.18

•jmỉ jr=k //[Nt/F/W 66= 449]// sw,t jr=f "Füge ihm doch Schaden(?) zu." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 372: [Nt/F/W 65 = 448]

•jmỉ jr=k sw,t jr=f "Füge ihm doch Schaden(?) zu." bbawpyramidentexte:⟨Giebel⟩//PT 372: [P/F/W sup 39 = 39]

•Nb,t-ḫw(,t) j:nḏr.n=s n=s tp n(,j) mnḏ.du=sndu n sn=sn(j) Ppy jnp ḫr ḫ,t=f //[P/C ant/E 44= 535]// (W)sr(,w) m sw,t=f Jnp(,w) ḫnt(,j) ꜣmm "Nephthys hat {ihrer beider} ⟨ihre⟩ Brustspitzen gefaßt wegen ihrer beider Bruder Pepi, auf seinem Bauch liegend, Osiris in seinem Elend, Anubis mit Griff/Vorderbeinen nach vorn (?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 535: [P/C ant/E 43 = 534]

•//[T/A/W 51= 287]// [jmỉ] jr=k sw,t jr=f "[Füge] ihm doch Schaden(?) zu." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 372: [T/A/W 51 = 287]

•Nb,t-ḫw(,t) j:nḏr.n=s n=s //[N/C ant/E 37= 1296+2]// [_]=s tp n(,j) mnḏ.[du]=[s] [n] [sn]=[sn(j)] [Ppy] Nfr-kꜣ-Rʿw jnp.y [ḫr] [ḫ,t]=[f] (W)sr(,w) m sw,t=f Jnp(,w) ⸢ḫnt(,j)⸣ [ꜣmm] "Nephthys hat {ihr [...]} [ihre] Brustspitzen gefaßt [wegen ihrer beider Bruder Pepi] Neferkare, [auf seinem Bauch] liegend, Osiris in seinem Elend, Anubis mit [Griff/Vorderbeinen] nach vorn (?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 535: [N/C ant/E 36 = 1296+1]

bbawpyramidentexte

COLLOC: JNP, "(AUF DEM BAUCH) LIEGEN (?); HINLEGEN (?)"|"TO BE LAID DOWN (?); TO LIE DOWN (ON THE STOMACH) (?)" • ꜣMM, "GRIFF; FAUST"|"GRIP (?); GRASP" • =SNJ, "[SUFFIX PRON. DUAL.3.C.]"|""

root: sww, "schädlich sein"|"to be harmful"

OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

Schaden (o. Ä.): 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

sw.t

"[Fleischstück (vom Rinderschenkel)]"|"joint (of beef, as an offering)"|substantive•substantive_fem|ID:129630|Wb 4, 60.2-3

•//[3.1]// nḥr,w 2 //[3.2]// dp,t 4 //[3.3]// pzn 4 //[3.4]// šns 4 //[3.5]// tꜥ-jm,j-tꜣ 4 //[3.6]// ḫnf,w ʿ 4 //[3.7]// ḥbnn,(w)t 4 //[3.8]// qmḥ,w-qmꜣ 4 //[3.9]// jdꜣ,t ḥꜣ=(k) 4 //[3.10]// pꜣw,t 4 //[3.11]// tꜥ-šr 4 //[3.12]// ḥḏ,w.pl ʿ 4 //[3.13]// ḫpš 1 //[3.14]// jwʿ 1 //[3.15]// zḫn 1 //[3.16]// sw,t 1 "2 (mal) Neheru-Brot, 4 (mal) Depet-Gebäck, 4 (mal) Pezen-Brot, 4 Portionen Schenes-Gebäck, 4 (mal) Imi-ta-Brot, 4 Portionen Chenefu-Kuchen, 4 (mal) Hebenenut-Brot, 4 (mal) Qemehu-qema-Brot, 4 (mal) Idat-Brot hinter (dir), 4 (mal) Paut-Brot, 4 (mal) Ascher-Brot, 4 Portionen Zwiebeln, 1 Vorderschenkel, 1 (mal) Iwa-Fleisch, 1 (mal) Zechen-Fleisch, 1 (mal) Sut-Fleisch;" bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [3.1]

•jp n=⸢k⸣ [...] m [...] [m] ⸢tꜥ⸣ m ḥ(n)q,t m jrp m ⸢jḫ⸣ m ꜣpd [...] [nm],t //[P/A/E 21= 225]// sw,t (t)n jm.t wsḫ,t "[...] ist dir zugewiesen worden [... an] Brot, an Bier, an Wein, an Rind, an Geflügel [...] ⸢Schlachtbank⸣, dieses $sw.t$-Fleischstück, das aus der Breiten Halle ist." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 498: [P/A/E 20 = 224]

•//[2]// [ꜣ]šr,t 1 ḫpš 1 sw,t 1 "Grillklein 1 (Einheit), Vorderschenkel 1 (Einheit), Sut-Fleisch 1 (Einheit)." bbawarchive:pCairo 58063 frame 4 recto (43 C)//pCairo 58063 frame 4 recto (43 C): [2]

•//[VS;9]// m=k jnỉ.n=k //[VS;10]// sw,t 1 //[VS;11]// ḫnd 1 //[VS;12]// [...] 1 //[VS;13]// [...] 10 "Und weiter hast du gebracht - ein Unterschenkelstück, ein Oberschenkelstück ein ... und zehn ..." bbawbriefe:pBerlin 10031 A//Brief des Priesters Hetepi/Neferiu an Hor-em-saf: [VS;9]

•//[2.1-2]// ʿj.du n //[2.1]// mw 2 //[2.1-2]// ⟨⟨ʿj.du⟩⟩ ⟨⟨n⟩⟩ //[2.2]// bd 2 //[2.3]// šns jʿ,w-rꜥ 2 //[2.4]// tꜥ-wt 1 //[2.5]// tꜥ-rtḥ 1 //[2.6]// ḫtꜣ 2 //[2.7]// nḥr,w 2 //[2.8]// dp,t.pl 4 //[2.9]// pzn 4 //[2.10]// šns 4 //[2.11]// tꜥ-jm,j-tꜣ 4 //[2.12-13]// ʿj.pl n,w //[2.12]// ḫnf,w 4 //[2.12-13]// ⟨⟨ʿj.pl⟩⟩ ⟨⟨n,w⟩⟩

//[2.13]// ḫbnn,wt 4 //[2.14]// q(m)ḫw-qmꜣ 4 //[2.15]// ⸢jdꜣ,t¹ ⸢ḫꜣ¹=k 4 //[2.16]// pꜣw,t 4 //[2.17]// tꜣ-ꜣšr 4 //[2.18]// ḥḏ,w ˁ 4 //[2.19]// ḫpš 1 //[2.20]// jwˁ 1 //[2.21]// zḫn 1 //[2.22]// sw,t 1 //[2.23]// spḥ,t n,(j)t spr 1 //[2.24]// ꜣšr,t 1 //[2.25]// mjz,t 1 //[2.26]// nnšm 1 //[2.27]// ḥˁ(,w) 1 "2 Näpfe Wasser, 2 ‹⟨Näpfe⟩› Natron, 2 mal Frühstücksgebäck, 1 mal Wet-Brot, 1 mal Retech-Brot, 2 mal Chetja-Brot, 2 mal Necheru-Brot, 4 Depet-Brote, 4 mal Pezen-Brot, 4 mal Schenes-Gebäck, 4 mal Ta--jmi-ta-Brot, 4 Chenefu-Brotnäpfe, 4 Chebenenut-Brot‹⟨näpfe⟩›, 4 mal Qemechu-Qema-Brot, 4 mal Idat-Brot zum 'hinter-Dich(-legen)', 4 mal Pawet-Gebäck, 4 mal Röstbrot, 4 Portionen Zwiebeln, 1 Vorderschenkel, 1 mal Iwa-Fleisch, 1 mal Zechen-Fleisch, 1 mal Sut-Fleisch, 1 mal Sepechet-Fleisch der Rippe, 1 mal Grillklein, 1 mal Leber, 1 mal Milz, 1 mal Chau-Fleisch;" bbawgrabinschriften:Westwand//Opferliste: [2.1-2]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ˁ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • ŠNS, "[EIN GEBÄCK]; [EIN KUCHEN]"|"[A KIND OF BAKED GOODS]"

root: sw.tjt, "[voller Ersatz für das Horusauge (?)]"|""

 28 times • 5 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M23-G43-X1-F51D): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G43: 44 times • X1: 40 times • M23: 39 times • F44: 38 times • S29: 5 times • F24: 2 times • F51D: 1 times • W8: 1 times • S12: 1 times

OK & FIP: 216 times • unknown: 2 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 183 times • Upper Egypt (South of Assiut): 32 times • unknown: 4 times

[Fleischstück (vom Rinderschenkel)]: 151 times • [Körperteil des Rindes]: 63 times • (?)[Körperteil des Rindes]: 2 times • Unterschenkel des Rindes: 2 times • sw.t-Opfer: 1 times

SUBSTANTIVE: 219 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 219 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 218 TIMES • SINGULAR: 218 TIMES • FEMININE: 218 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

sw.t

"Haarsträhne; Locke"|"braid (?)"|substantive|ID:129640|Meeks, AL 78.3373; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 459

• j wr pf jw,tj{.t} m jw=f njs r jm,j.w sw,t.pl=sn wnw,t n.t rmnị nṯr //[487]// ḏd m n ḥr,j ꜣgb,w=f "Oh, jener Großer, der nicht in seiner Insel ist, der nach denen mit ihren Locken ruft in der Stunde des Gottestragens, sage doch zu Dem auf seiner Flut:" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 064 LF: [486]
• j wr pf jw,tj š=f njs.w r jm,j.w sw,t=sn //[12]// wnw,t n.t rmnị nṯr ḏd m n ḥr,j ꜣgb,w=f "Oh jener Große, dessen See es nicht gibt, der zu denen mit ihrer Locke ruft in der Stunde des Gottestragens, sage doch zu Dem auf seiner Flut:" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 LF: [11]

tb

COLLOC: ꜣGB.W, "FLUT; FÜLLE"|"FLOOD; ABUNDANCE" • MJ, "DOCH (ENKL., NACH IMPERATIV)"|"[ENCLITIC PARTICLE]" • RMNỊ, "TRAGEN; (SICH) STÜTZEN (AUF)"|"TO CARRY; TO SUPPORT"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Frisur? Perücke?: 1 times • Locke? Perücke?: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES

sw.t

"[Flechtmaterial (als Schiffsteil)]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:876491|CT V, 85c

root: sw, "[eine Pflanze]"|"[a plant]" • sw.t, "[Binse (auch als Symbol für O.Äg.)]"|"sedge plant" • sw.tjw, "Kolonisatoren"|"" • swy, "[Bez. für Krokodil]"|"crocodile"

sw.tjw

"Kolonisatoren"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:862909|Müller-Wollermann, VA 3, 1987, 263 ff.

root: sw, "[eine Pflanze]"|"[a plant]" • sw.t, "[Binse (auch als Symbol für O.Äg.)]"|"sedge plant" • sw.t, "[Flechtmaterial (als Schiffsteil)]"|"" • swy, "[Bez. für Krokodil]"|"crocodile"

sw.tjt

"[voller Ersatz für das Horusauge (?)]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:129670|Wb 4, 60.4; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 461

• (W)sr(,w) N(j),t m n=k sw,tt jr(,t)-Ḥr,w "Osiris Neith, nimm dir den Ersatz(?) für das Horusauge." bbawpyramidentexte:‹3. Register›//PT 129: [Nt/F/Ne AIII 22 = 214]
• (W)sr(,w) N(j),t m n=k sw,tt jr(,t)-Ḥr,w "Osiris Neith, nimm dir ... des(?) Horusauges." bbawpyramidentexte:‹2. Register›//PT 96: [Nt/F/Ne AII 64 = 192]
• //[100]// (W)sjr Wnjs m n=k sw,tt jr,t-Ḥr(,w) "Osiris Unas, nimm dir ... des Horusauges." bbawpyramidentexte:‹2. Register›//PT 96: [100]
• //[122]// (W)sjr Wnjs m n=k sw,tt jr,t-Ḥr(,w) "Osiris Unas, nimm dir ... des Horusauges." bbawpyramidentexte:‹3. Register›//PT 129: [122]
• [(W)sr(,w)] [Ppy] [m] n=k sw,tt ⸢jr(,t)¹-[Ḥr,w] "[Osiris Pepi, nimm] dir ... des [Horus]auges." bbawpyramidentexte:‹5. Register›//PT 129: [P/F/Ne V 28]

bbawpyramidentexte

COLLOC: MJ, "NIMM!; NEHMT!"|"TAKE!" • JR.T-ḤR.W, "AUGE DES HORUS"|"EYE OF HORUS" • WSJR, "OSIRIS (TOTENTITEL DES VERSTORBENEN)"|"OSIRIS (THE DECEASED)"

root: sw.t, "[Fleischstück (vom Rinderschenkel)]"|"joint (of beef, as an offering)"

OK & FIP: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times

[voller Ersatz für das Horusauge (?)]: 7 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • FEMININE: 6 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

sw-mḏ

"Dekade; Woche"|"decade; week"|substantive|ID:129720|Wb 4, 58.3; Lesko, Dictionary III, 21

• tw=j jrị.t zp 2 r 3 n pꜣ //[13]// sw-mḏ "Ich tue es wirklich zwei bis drei mal pro Dekade." bbawbriefe:pTurin 1971//Brief an Djehuti-mesu von Buteh-Imen, Schedu-em-duat und Hemet-scheri: [12]

• [tw=j] ḥr ḏd n Jmn-Rʿw nswt-nṯr,w n //[3]// [Mw,t] Ḫns,w nꜣ nṯr.pl nṯr,t.pl nb.pl Wꜣs,t n Jmn-ḥnm,t-nḥḥ n Psḏ,t=f n //[4]// Mrị=s-gr ḥn,wt-Jmn,tt n Jmn ḏsr-s,t pꜣ-nb-n-tꜣ-jmn.tt //[5]// n nṯr nb nṯr,t nb n,tj tw=j ptr=w m-mn,t n Jmn-m-Jp,t r tn,w //[6]// sw-mḏ nb m pꜣy=f jy wꜣḥ mw nꜣ bꜣ.pl ꜣ,ypl ʿnḫ //[7]// n,tj ḥtp m tꜣ s,t n Jmn-ḥnm,t-nḥḥ ḥr,j-jb tꜣ s,t pꜣ ḥʿ n //[8]// sw-mḏ jmị n=k ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) ʿḥʿ,w qꜣ jꜣw.t ꜣ.t nfr ḥz(w,t) //[9]// qn,w-ʿšꜣ.pl m-bꜣḥ pꜣ (j)m(,j)-rʾ-mšʿ pꜣy=k nb mtw=w šḏị=k //[10]// m-ḏr,t=f mtw Jmn-Rʿw nswt-nṯr,pl jnị.t=k jw=k wḏꜣ jw=k ʿnḫ.tw mtw ⟨=j⟩ //[11]// mḥ qnj m mntk rʿw-nb zp-2 "Ich bete wirklich täglich zu Amun-Re, dem König der Götter, zu Mut, und Chons, zu den Göttern und Göttinnen von Theben, zu Amun, der mit der Ewigkeit vereint ist und zu seiner Götterneunheit, zu Meresger, der Herrin des Westens, zu Amun, der mit erhabenem Sitz, dem Herrn des Westens, zu jedem Gott und jeder Göttin, die ich täglich sehe, zu Amun von Luxor bei jeder Dekade, bei seinem Kommen, (um) Wasser zu spenden den großen lebenden Bas, die am Platz des Amun von Medinet Habu ruhen, residierend am Platz des Erscheinungsfestes der Dekade: Gegeben sei dir Leben-Heil-und-Gesundheit, eine lange Lebenszeit, ein erhabenen und vollkommenes Alter, viel und zahlreich Gunst vor dem Vorsteher der Expedition, deinem Herrn, und mögen sie dich schützen durch seine Hand und möge Amun-Re, der König der Götter, dich bringen, indem du wohlbehalten bist und lebst und mögen (sich) die (empfangenden) Arme mit dir füllen." bbawbriefe:pBN 198.I//Brief eines theban. Beamten an [Djehuti-mesu]: [2]

bbawbriefe

COLLOC: Ḥʿ, "FEST (DES ERSCHEINENS)"|"" • JMN-Ḥ NM.T-NḤḤ, "AMUN VON MEDINET HABU"|"" • JMN-M-JP.T, "AMUN VON LUXOR"|"AMUN-IN-IPET (AMUN OF LUXOT TEMPLE)"

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Dekade: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

swꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857890|CT V, 189i

root:Swꜣ.w, "Vorübergehender (Dämon)"|"passer by (a demon)" • Swꜣ.wt, "Vorübergehende (Dämonin)"|"" • swꜣ.w, "Umgebung; Distrikt"|"district; area; vicinity" • swꜣ.w, "das Vorbeigehen"|"journey" • swꜣ.t, "Vergangenheit"|"what is past" • swꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • swꜣ.tj, "Vorbeiziehender"|"" • swꜣ.tjw, "Vorbeiziehende"|"ones who pass by (stellar gods)" • swꜣị, "vorbeigehen; passieren"|"to pass"

swꜣ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869195|CT VII, 191m

swꜣ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869198|CT VII, 245h

swꜣ.w

"Umgebung; Distrikt"|"district; area; vicinity"|substantive|ID:129790|Wb 4, 62.4-9; Lesko, Dictionary III, 21; Wilson, Ptol. Lexikon, 809

• jm,j-rn≡w [n,tj] [m] [swꜣ{n},w.t]wt n pr Jmn-Rʿw ḫnt,j-ḫw,t.pl-nṯr.pl sṯꜣ n 120 //[17]// ḫnʿ mr.t-šn,w.pl n,tj m swꜣ{n},w.twt tꜣ [ʕ_ʔ]tt sṯꜣ n 66 rmn n,tj m swꜣ{n},w.w n //[18]// Pꜣ-bḫ-sq.t sṯꜣ 50 n,tj m swꜣ,w{n}.ww Tꜣ-ḫw,t-pꜣ-ʕn?-[ʕ_ʔ] [...] n,tj m swꜣ{n},w.w Tꜣ-ḫw,t-Mꜣj //[19]// sṯꜣ 110 n,tj m swꜣ{n},w.w Jḫn,w sṯꜣ 32 dmḏ.t ⌜s¹[tꜣ] 4[67] rmn "Namentliche Auflistung: [die (Flächen) im Bezir]k des Tempels des Amun-Re, Vorderen-des-Tempels-der-Götter, sind 120 Aruren und der "Kanal-der-Schenu-Bäume"; die (Flächen) im Bezirk des ... sind 66,5 Aruren; die (Flächen) im Bezirk des "Befestigten Schlosses" sind 50 Aruren; die (Flächen) im Bezirk des "Tempels-..." sind ...; die (Flächen) im Bezirk des Löwentempels sind 110 Aruren; die (Flächen) im Bezirk von Leontopolis sind 32 Aruren; Summierung: 4[67],5 ⌜Ar¹[uren] (insgesamt)." bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Unteres Textfeld: [16]

• m=k ⟨wj⟩ ḥr ḏd n Ptḥ-ʔ rsj-jnb≡f nb-ʿnḫ-tꜣ,du n Sḫm,t-ʔ.t mrị.y(t)-Ptḥ n //[Vso 1.4]// Sḫm,t ⟨n⟩ tꜣ [__].t [...] ⟨n⟩ Nb(,t)-ḥtp,t n pꜣ sbꜣ ḥr,j n Ptḥ n pꜣ sbꜣ jsy n Ptḥ sḏm-nḥ,wt //[Vso 1.5]// ⟨n⟩ ⌜nꜣ¹ [nṯr.pl] ⌜jm,j¹ pr-Ptḥ n Jmn-Rʿw nb-{stt}⟨Ns,t,pl⟩-tꜣ,du pꜣ ⟨rhnj⟩ ʔ n Pry-nfr n Jmn-n-ḫw,t-nṯr.pl n psḏ,t //[Vso 1.6]// jm,jt pr-Ptḥ ⌜n¹ ⌜Bʿ-jrʾ~tj¹ n Qdš,t n Jw~nꜣ~y,t ⟨n⟩ Bʿ-jrʾ~y-Ḏꜣ-pw~nꜣ n Spd,w n Smꜣ,t nb(,t)-ʿnḫ-tꜣ,du n //[Vso 1.7]// Pꜣ-Rʿw n ʔʿ? ʔ n? ʔsḫ,t-Rʿw? n Ptḥ ḏd-špṣ,j n Šzm,tt nb,t-ʿnḫ-tꜣ,du n Ptḥ ḫnt,y-tʾ~nn,t n //[Vso 1.8]// Ptḥ ḥr,j-bꜣqꜣ≡f n Nb-mꜣʿ,t-Rʿw-{ḥnm,t}⟨ḥnm,t⟩-Ptḥ n Ḥw,t-Ḥr,w nb(,t)-nhꜣy(,t)-rsj(,t) m rn=st ⟨n⟩ Mḥy,t-wr,t //[Vso 1.9]// n Sbjwk n Mrị.y-Rʿw [...] {Mrị.y-Rʿw}⟨Mr-wr⟩ n Tꜣ-wr,t (n) pꜣ hꜣbnj n Sḫm,t n nb(,t)-Tp-n-jn,t n Jmn b(ꜣ),t [...] ⟨ʾ⟩b,t n Ptḥ nb-Smn-mꜣʿ,t //[Vso 1.10]// n Ptḥ nb-Ḥm,w ⟨n⟩ Ḥp m pr-Ptḥ n Jnp,w wt(,j) ḫnt,j-zḥ-nṯr nb-tꜣ-dsr,t n Wsjr nb-Rʾ-stꜣ,pl //[Vso 2.1]// n ʔ[Wnn-n]fr{,t}? ʔḥr,j? jz,t.pl [...] rw,t-jz,t n psḏ,t jm,j-wr,t n nsw,y-bj,t.pl n,tj ⟨m⟩ jm,j-wr,t n,tj ḥr jmn,t Ḥw,t-kꜣ-Ptḥ n nṯr [nb] [ntr],yt //[Vso 2.2]// nb(.t) n,tj m sw[ꜣ,w] [n] Mn-nfr "Siehe, ⟨ich⟩ bete (wörtl.: sage) zu Ptah, dem Großen, der südlich seiner Mauer ist, Herr von Anchtawi/Memphis, zu Sachmet, der Großen, geliebt von Ptah, zu Sachmet, ⟨vom⟩ [...]-Gebäude, ⟨zu⟩ Nebethetepet vom Oberen Tor, zu Ptah vom Alten Tor, zu Ptah, der die Bitten erhört, ⟨zu⟩ den [Göttern], die sich in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) befinden, zu Amun-Re, Herr der Throne-der-beiden-Länder (Karnak), dem großen {Stirn/Felskuppe} ⟨Widder⟩ von Perunefer (Hafen von Memphis?), zu Amun des Hauses der Götter, zu der Neunheit, die in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) ist, zu Baalat, zu Qudschu/Qadesch, zu Inyt/Anat(?), ⟨zu⟩ Baal-Saphon, zu Sopdu, zu Semat, Herrin von Memphis, zu Re vom Bereich des Feld-des-Re (?), zu Ptah, dem erhabenen Djed-Pfeiler, zu Schesemtet, Herrin von Anchtawi/Memphis, zu Ptah, dem Vordersten des Tschenenet-Heiligtums, zu Ptah, der unter seinem Moringa-Baum ist, zu Nebmaatre-ist-⟨vereint⟩-mit-Ptah {Brunnen}, zu Hathor, Herrin der südlichen Sykomore in ihrem Namen ⟨von⟩ Mehetweret, zu Sobek von (?) Meryre (oder: Moeris), zu Thoeris ⟨vom⟩ Ebenholzbaum, zu Sachmet, {zur} Herrin von (dem Ort) Tep-en-inet, zu Amun ⟨vom Lat⟩tich(?), zu Ptah, dem Herrn von (dem Ort) Semen-Maat, zu Ptah, dem Herrn von Hemu, ⟨zu⟩ Apis in Per-Ptah (oder: im Haus des Ptah), zu Anubis, dem Balsamierer, dem

Vordersten des Gotteszeltes, dem Herrn der Nekropole, zu Osiris, dem Herrn von Rosetau, zu [...-no]fret, dem Vorsteher(?) der Mannschaft(?) (oder: zu [On]nophris von Rut-isut?), zu der Neunheit der Westseite (d.h. des Totenreichs), zu den Königen von Ober- und Unterägypten, die ⟨auf⟩ der Westseite (d.h. im Totenreich) sind, die im Westen von Hutkaptah/Memphis sind, zu [jedem] Gott und jeder [Göt]tin, die in der Umgebung von Memphis sind:" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 1.3]

• spr.n=f ˹ˁ sww jw //[x+2,12]// nṯr pn ˹rdi˺ ˹ḏbw˺ n nbw n Nm,tj "(Als) er zu dem Ort dieser Gegend gelangt war, gab dieser Gott dem Nemti eine Entlohnung von Gold." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+2,11]

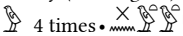
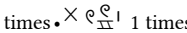
• //[38]// [...] jri.y=j swtwt n ḫd [n] [jmn,t] [n] rs,j n wbn,w r jri.t sw3,w [n] ˹p3˺ [...] ˀ -(W)- di n=j p3 Jtn p3y=j jt(j) "... (wenn?) ich nach Norden, [Westen], Süden oder osten reise, um einen Distrikt [für] den ... festzulegen(?), groß an ..., den mein Vater Aton mir gegeben hat." bbawamarna: ⟨Stele K)//Stelentext: [38]

• ptr p3 ḫr,w n ḫt ˁḥˁ ḥnˁ ḫ3s,t.pl //[11]// [ˁš3] [ḥnˁ]=[f] ˹jn˺i.n=f m-dj=f ⟨m⟩ nḫt.tpl m ḫ3s,t.pl nb.t n,tj m sw3,w p3 t3 n ḫt p3 t3 n N~h~r~n [...] p3 Qdw r-[d]r=f ""Siehe, der Feind von Chatti ist (bereits an)gekommen [§41] zusammen mit [vielen] Fremdländern [bei ihm], nachdem er sie ⟨als⟩ Krieger [§42] aus allen Fremdländern, die im (Herrschafts)bereich des Landes Chatti sind, mit sich ge˹bracht˺ hatte, [§43] (nämlich) dem Land Naha[rina], [§44-47] [§48] (und) dem ge[sam]ten Qadi." bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Qadesch-Schlacht Bulletin (R1): [10]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: ST3.T, "ARURE (FLÄCHENMASS)"|"AROURA" • RMN, "1/2 ARURE (FLÄCHENMASS)"|"[MEASURE OF AREA (1/2 AROURA)]" • MR-ŠN.W, "KANAL DER BÄUME"|""

root:Sw3.w, "Vorübergehender (Dämon)"|"passer by (a demon)" • Sw3.wt, "Vorübergehende (Dämonin)"|"" • sw3, "[Substantiv]"|"" • sw3.w, "das Vorbeigehen"|"journey" • sw3.t, "Vergangenheit"|"what is past" • sw3.t, "[Substantiv]"|"" • sw3.tj, "Vorbeiziehender"|"" • sw3.tjw, "Vorbeiziehende"|"ones who pass by (stellar gods)" • sw3i, "vorbeigehen; passieren"|"to pass"

 4 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times

glyphs:G43: 13 times • Z9: 9 times • N35: 6 times • Z7: 6 times • X1: 4 times • Z1: 4 times • N23: 2 times • Z2: 2 times • Z3A: 1 times • O34: 1 times • V4: 1 times

NK: 25 times • TIP - Roman times: 11 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • unknown: 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Delta: 1 times • Nubia: 1 times

Umgebung: 28 times • Distrikt: 9 times • gefährliche Nachbarschaft(?): 1 times

SUBSTANTIVE: 38 TIMES • SINGULAR: 36 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 23 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 13 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sw3.w

"das Vorbeigehen"|"journey"|substantive•substantive_masc|ID:29300|Wb 4, 61.21; FCD 216

• jr ḫ3i=k s ḫr šnˁ n rˀ-jb=f jw jb=f ᶜw=f qsn //[42,1]// ˁq n=f wnm.n=f tˀ nb jw ḫns sw3 ḫr rˀ-jb=f //[42,2]// jw mn=f wˁr,t.j.du=fj dbb,w nn mn,t.du=fj jr ḫ3i=k //[42,3]// sw gmm=k rˀ-jb=f db3 mj s,t ḫwi.y.n st wn,w //[42,4]// jw ḫr=f ḫm33 dd.ḫr=k r=f "Wenn du einen Mann mit einer Verstopfung seines Magens untersuchst, indem sein jb-Herz aufgeregt ist, (weil?) ihm der Zugang schwierig ist, nachdem er irgendwelche Nahrung gegessen hat, indem das Vorbeigehen an seinem Magen eng ist (und) indem er an seinen Beinen und an den Hüften (?) leidet, (aber) nicht (an) seinen Oberschenkeln, wenn du ihn (also) untersuchst (und) findest du seinen Magen verstopft vor wie (den) eine(r) Frau, nachdem ein Ungeborenes (?) sie getreten (wörtl.: geschlagen) hat, indem sein Gesicht/seine Körperoberfläche verschrumpelt ist, dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [41,21]

• nfr wsj m sw3 "O wie herrlich ist (es), (sc.: an seinem Haus) vorbei(zu)gehen!" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Verso, Section C: Liebeslied Nr. 31-37: [C 4,6]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: DBB.W, "[KÖRPERTEIL]"|"" • WNN.W, "KIND (IM MUTTERLEIB)"|"CHILD (IN THE WOMB)" • Rˀ-JB, "MAGEN (?); BRUSTKORB (?)"|"STOMACH"

root:Sw3.w, "Vorübergehender (Dämon)"|"passer by (a demon)" • Sw3.wt, "Vorübergehende (Dämonin)"|"" • sw3, "[Substantiv]"|"" • sw3.w, "Umgebung; Distrikt"|"district; area; vicinity" • sw3.t, "Vergangenheit"|"what is past" • sw3.t, "[Substantiv]"|"" • sw3.tj, "Vorbeiziehender"|"" • sw3.tjw, "Vorbeiziehende"|"ones who pass by (stellar gods)" • sw3i, "vorbeigehen; passieren"|"to pass"

1 times

glyphs:Z9: 1 times • D54: 1 times

MK & SIP: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

das Vorbeigehen: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

sw3.t

"Vergangenheit"|"what is past"|substantive•substantive_fem|ID:129770|Wb 4, 62.1; FCD 216

• ḏd.n=j nn ḫft m3.n=j šᶜ-r ḫ,t tp.t nfr,yt-r //[Rto 7]// jwi.pl ḫr-s3 snj=sn r sw3.t.pl "Ich habe diese Dinge so gesagt, wie ich (sie) erfahren (wörtl.: gesehen) habe, von der ersten Generation an bis zu denen, die danach gekommen sind, als sie Vergangenes imitierten." sawlit:tBM EA 5645//Die Klagen des Chacheperreseneb: [Rto 6]

sawlit

COLLOC: ŠᶜR, "VON ... AN BIS; BIS NACH"|"FROM ... UNTIL; UNTIL AFTER" • ḪR-S3, "DANACH; SPÄTER"|"AFTERWARDS" • NFR.YT-R, "BIS ZU (LOK.); BIS (TEMP.)"|""

root:Sw3.w, "Vorübergehender (Dämon)"|"passer by (a demon)" • Sw3.wt, "Vorübergehende (Dämonin)"|"" • sw3, "[Substantiv]"|"" • sw3.w, "Umgebung; Distrikt"|"district; area; vicinity" • sw3.w, "das Vorbeigehen"|"journey" • sw3.t, "[Substantiv]"|"" • sw3.tj, "Vorbeiziehender"|"" • sw3.tjw, "Vorbeiziehende"|"ones who pass by (stellar gods)" • sw3i, "vorbeigehen; passieren"|"to pass"

 1 times

glyphs:Z9: 1 times • X1: 1 times • D54: 1 times • Z2: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Vergangenheit: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

sw3.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857891|CT VI, 306a

root:Sw3.w, "Vorübergehender (Dämon)"/"passer by (a demon)"•Sw3.wt, "Vorübergehende (Dämonin)"/""•sw3, "[Substantiv]"/""•sw3.w, "Umgebung; Distrikt"/"district; area; vicinity"•sw3.w, "das Vorbeigehen"/"journey"•sw3.t, "Vergangenheit"/"what is past"•sw3.tj, "Vorbeiziehender"/""•sw3.tjw, "Vorbeiziehende"/"ones who pass by (stellar gods)"•sw3i, "vorbeigehen; passieren"/"to pass"

sw3.tj

"Vorbeiziehender"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:869201|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 463

root:Sw3.w, "Vorübergehender (Dämon)"/"passer by (a demon)"•Sw3.wt, "Vorübergehende (Dämonin)"/""•sw3, "[Substantiv]"/""•sw3.w, "Umgebung; Distrikt"/"district; area; vicinity"•sw3.w, "das Vorbeigehen"/"journey"•sw3.t, "Vergangenheit"/"what is past"•sw3.t, "[Substantiv]"/""•sw3.tjw, "Vorbeiziehende"/"ones who pass by (stellar gods)"•sw3i, "vorbeigehen; passieren"/"to pass"

sw3.tjw

"Vorbeiziehende"|"ones who pass by (stellar gods)"|epitheton_title•epith_god|ID:129820|Wb 4, 62.3; LGG VI, 206

•njs=sn n Ppy pn jni=sn n Ppy pn fd(,w) jpw sw3,t(j).w ḥnk,t.w ḫ.ḥ.jw ḥr ḏ.m.pl=sn m gs j3b(,j) n(,j) p,t //[P/A/W 13= 172]// j.ḏd=sn rn n(,j) Ppy n(,j) nfr n R.w wṯz=sn rn n(,j) Ppy n(,j) nfr n Nḥb-k3.pl "Sie rufen diesem Pepi zu und sie bringen diesem Pepi, diese vier Vorbeiziehenden, die Bezopften, die auf der östlichen Seite des Himmels an ihren $ḏ.m$-Szeptern stehen, und sie sagen den Namen dieses Pepi, 'Vollendeter', dem Re und sie sprechen den Namen dieses Pepi, 'Vollendeter', zu Nehebkau." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 265: [P/A/W 12 = 171]

•jni m //[P/C ant/W 97= 486]// n Ppy pn fd,w jpw snsn.w sw3,t(j).w ḥnk,t(j).w ḥmsi.w ḥr ḏ.m.pl=sn m gs j3b,tj n(,j) p,t "Bringt doch diesem Pepi jene vier ..., die Vorbeiziehenden, die Bezopften, die bei ihren $ḏ.m$-Szeptern sitzen auf der östlichen Seite des Himmels." bbawpyramidentexte: ⟨Westwand⟩//PT 266: [P/C ant/W 96 = 485]

bbawpyramidentexte

COLLOC:NFR, "GUTER; SCHÖNER"|"GOOD ONE; BEAUTIFUL ONE"•D.M, "[EIN ZEPTER (VON GÖTTERN)]"|"[A SCEPTER]"•ḤNK.TJ, "DER MIT DER HAARFLECHTE"|"HE-WITH(-BRAIDED)-SIDELOCK"

root:Sw3.w, "Vorübergehender (Dämon)"/"passer by (a demon)"•Sw3.wt, "Vorübergehende (Dämonin)"/""•sw3, "[Substantiv]"/""•sw3.w, "Umgebung; Distrikt"/"district; area; vicinity"•sw3.w, "das Vorbeigehen"/"journey"•sw3.t, "Vergangenheit"/"what is past"•sw3.t, "[Substantiv]"/""•sw3.tj, "Vorbeiziehender"/""•sw3i, "vorbeigehen; passieren"/"to pass"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Vorbeiziehende: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

sw3i

"vorbeigehen; passieren"|"to pass"|verb•verb_4-inf|ID:129740|Wb 4, 60.8-61.20; vgl. FCD 216; Allen, Inflection, 584

•//6// ḏd=f j .nḫ.w.pl tp(,j) t3 ḥr(,j)-ḥ(3)b(,t) nb zḫ3(,w) nb w.b ⟨nb⟩ //7// zr nb sw3{t}.t(j)=sn ḥr šps pn jri.n=j r //8// šw,t n(.t) b3=j r zḫn n(,j) šw,t=j "Er sagt: O Lebende, die auf der Erde Befindlichen (= Hinterbliebenen), jeder Vorlesepriester, jeder Schreiber, <jeder> Wab-Priester, jeder (hohe) Beamte, die ihr an diesem Grabstein vorbeigehen werdet, den ich gemacht habe zum Schatten(platz) meines Bas, zur Ruhestätte meines Schatten(-selbst):" tuebingerstelen:Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458)//Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458): 6

•jr bsi=f mj sḫr n(,j) s,t-.//[6.3]// bn,w(t).pl ḥr špy,t ?snk?,wt.pl m r.pl-.,t.pl=f m wḏi=f mw r-jwḏ ḫpd.t=f .,t.pl=f ḥrj //[6.4]// srf ḥr mn,t m,yt=f sw3i ḥ3m šm.t=f pḥ,wj=f dns nn pḥ nšm,y=f //[6.5]// ḏd.ḫr=k rf dns pw n(,j) pḥ,yt=f mr jri.y=j "Wenn es (=Flüssigkeit?) hervorquillt nach Art einer Einwirkung, indem $bn.wt$-Geschwüre auf der Harnblase sind, $snk.t(?)$-Geschwüre (?) an seinen Gelenken, wobei er Wasser ausscheidet zwischen seinen Hinterbacken, (und) seine Glieder mit srf-Hitze behaftet sind wegen des Leidens, sein Harn ausgelaufen, eine Qual (?) sein Gehen ist, sein After schwer belastet, ohne ein Ende seines Ausflusses (?), dann sollst du sagen: Das ist eine schwere Belastung seines Afters, eine Krankheit, die ich behandeln werde." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [6.2]

•mri nsw,t pw mri.w ntr=f n.,tj //[II,c,21]// pw w.b.w.pl n(.w) Wsjr-Ḥnt(,j)-jmn,tjw m 3bdw wnw,t-ḥw,t-ntr n.t ntr pn w.b.w.pl n.w nsw,t-bj,tj //[II,c,22]// N(,j)-m3.,t-R. nḫ ḏ.t r-nḥḥ nsw,t-bj,tj Ḥ.-k3.pl-R. m3.-ḫrw wnw,t-ḥw,t-ntr=sn jm(,j).w n.,t tn r(m)t(,t) //[II,c,23]// nb(.t) n.t 3bdw sw3.t(j)=sn ḥr mj.ḥ.,t tn m-ḫḏi(.t) m-ḫnti(.t) "(O) du (wörtl.: dieser) vom König Geliebter, (o) du (wörtl.: dieser) von deinem (wörtl.: seinem) Stadtgott Geliebter, (o) (ihr) Wab-Priester des Osiris-Chontamenti in Abydos, (o) Stundenpriesterschaft des Tempels dieses Gottes, (o) (ihr) Wab-Priester des Königs 〔Ni-Maat-Re〕 (= Amenemhet III.) - möge er für ewig und immer leben - und des Königs 〔Cha-kau-Re〕 (= Sesostris III.) - des Gerechtfertigten -, (o) Stundenpriesterschaft ihrer (d.h. der beiden Könige) Tempel, die in dieser Stadt sind, (o) alle Menschen von Abydos, die an diesem Grab vorbeikommen werden auf der Reise stromaufwärts oder stromabwärts:" sawlit:⟨01. ⟩sKairo CG 20538 des Sehetep-ib-Re//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [II,c,20]

•[j] [.nḫ.pl] [tp(,j).w-t3] [ḫm.pl-ntr] [jt.pl-ntr] [w.b.pl] [ḫr(,j)-ḥ(3)b(,t)] [zḫ3.pl] [nb] [šzp] [gstj] //[2]// wn.pl ḥr ⟨m⟩ ⟨mdw-ntr⟩ šs3 m drf.pl pq št3.pl [n(,j).w] [pr-mḏ3,t] [ḫm.pl-ntr] [w.b.pl] [3.pl] [n(,j).w] [Ḫnt(,j)-jmn,t(j)w] [m] [W3s,t] [.q]=[sn] [pri]=[sn] [m] [b(w)-ḏsr] //[3]// r jr ḫ,t-ntr r.w-nb sw3=sn ḥr js pn m3=[sn] [ḫw,t-k3] [tn] "[O ihr Lebenden auf der Erde, alle Gottesdiener, Gottesväter, Wab-Priester, Vorlesepriester, Schreiber, die ihr die Palette empfangen habt], ⟨in die Gottesworte⟩ eingeführt seid, der Schriften kundig seid, die Geheimnisse [des Bücherhauses] öffnet, [ihr großen Gottesdiener und Wab-Priester des Chontamenti in Theben, die ihr im Heiligen Ort ein- und ausgehen werdet], um das Opferritual täglich auszuführen, die ihr an diesem Grab vorbeigehen und [dieses Ka-Haus] sehen werdet!" bbawgraberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [1]

•jn mr!r(.w) nswt jm3ḫ(,w) ḥr ntr-3 qrs!s.t=f nfr m ḥr-ntr sw3.t=f ḥr jz [pn] //[6]// ḏd.t=f t. ḥ(n)q,t n Gr=f njsw m Jtj jri.n Mr,t-jt(j)=s ḏd.t=f jnk js jm3ḫ,w mj wn,t ḏd.t jr=(j) tp t3 "Einer, den der König liebt, einer der durch den Großen Gott versorgt ist, und einer, der schön in der Nekropole bestattet werden wird ist der, der, wenn er an [diesem] Grab vorbeigehen wird, sagen wird: 'Brot und Bier dem Geref, Gerufener als Jtji, der von Meret-ites Gemachte' und wenn er sagen wird: 'In der Tat, ich bin ein Würdiger, wie das, das über mich auf der Erde gesagt ist." bbawgrabinschriften:Architrav//⟨Text⟩: [5]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb,

tuebingerstelen
COLLOC: ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C. (VERBALADJ.)]"|"" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
root: Swꜣ.w, "Vorübergehender (Dämon)"|"passer by (a demon)" • Swꜣ.wt, "Vorübergehende (Dämonin)"|"" • swꜣ, "[Substantiv]"|"" • swꜣ.w, "Umgebung; Distrikt"|"district; area; vicinity" • swꜣ.w, "das Vorbeigehen"|"journey" • swꜣ.t, "Vergangenheit"|"what is past" • swꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • swꜣ.tj, "Vorbeiziehender"|"" • swꜣ.tjw, "Vorbeiziehende"|"ones who pass by (stellar gods)"
29 times • 5 times • 4 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-V4-G1-N31A-D54): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs: Z9: 59 times • D54: 57 times • V4: 30 times • S29: 26 times • N31: 24 times • G1: 24 times • X1: 19 times • N35: 11 times • Z7: 5 times • O34: 4 times • G43: 2 times • Z3A: 2 times • M17: 2 times • N31A: 1 times • N23: 1 times • Z1: 1 times • D36: 1 times • A30: 1 times • Y1: 1 times • T12: 1 times • Z4: 1 times
NK: 124 times • OK & FIP: 73 times • MK & SIP: 63 times • TIP - Roman times: 47 times • unknown: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 209 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 81 times • unknown: 16 times • Delta: 2 times • Nubia: 1 times
vorbeigehen: 130 times • vorbeigehen an: 82 times • vorbeigehen; passieren: 53 times • passieren: 16 times • vorbeigehen an; dahingehen: 9 times • dahingehen: 5 times • vorbeigehen, umgehen: 3 times • passieren lassen: 2 times • vorbeigehen lassen: 1 times • (Zeit) verbringen, verstreichen lassen: 1 times • vorbeifahren: 1 times • übertreffen: 1 times • vorbeigehen lassen (?): 1 times • vorbeigehen, sich entfernen: 1 times • überholen (?): 1 times • durchlaufen, verbringen (?): 1 times • vorbeigehen an, unbeachtet lassen: 1 times
VERB: 309 TIMES • VERB_4-INF: 309 TIMES • ACTIVE: 121 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 109 TIMES • MASCULINE: 40 TIMES • SINGULAR: 28 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 27 TIMES • N-MORPHEME: 23 TIMES • PLURAL: 23 TIMES • PARTICIPLE: 15 TIMES • INFINITIVE: 12 TIMES • FEMININE: 6 TIMES • IMPERATIVE: 5 TIMES • T-MORPHEME: 4 TIMES • RELATIVEFORM: 4 TIMES • GEMINATED: 3 TIMES • PASSIVE: 3 TIMES

swꜣi̯

"fernhalten"|"to make distant"|verb•verb_caus_3-inf|ID:129800|Wb 4, 60.5-7; vgl. FCD 216

• jw=f swꜣi̯=f //[5,1]// ꜥq r nb "(Und) er entfremdet den Vertrauten vom Herrn." sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [4,16]
• swꜣi̯=tn kk,w ḥr=f "Möget ihr die Finsternis von ihm entfernen." bbawgraeberspzt:⟨oberes Register (horizontal)⟩//T 13: [Z2]
• //[x+13]// [...] sꜣw jb jn rꜣ n [?_?] ⸢m⸣ mnjnjw r dmy,t m qry n [?_?] St(š) ⸢swꜣi̯⸣ [...] ". . . (zum) Bewahren des Herzens durch der Spruch . . . beim Landen am Hafen mit dem Qur-Transportschiff des . . . (während) Seth fergehalten wird . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [x+13]
bbawgraeberspzt, bbawtempelbib, sawlit
COLLOC: ꜥQ, "VERTRAUTER ("EINTRETENDER")"|"" • QWR, "[EIN LASTSCHIFF]"|"BARGE; CARGO BOAT" • DMJ.T, "STADT; HAFEN"|"TOWN; QUAY"
root: Wꜣ, "Ferner"|"" • Wꜣ.t, "Der Weg (Domäne)"|"" • wꜣ, "[ein Transportboot]"|"[a barge]" • wꜣ, "fern; abgelegen"|"far; remote" • wꜣ, "[Substantiv]"|"" • wꜣ.w, "seit langem; von fern (in der Ferne)"|"long ago; far away" • wꜣ.w, "Brandung; Flutwasser"|"wave (of the sea); flood water" • wꜣ.w, "Ferne"|"" • wꜣ.wt, "[Substantiv]"|"" • wꜣ.t, "Weg; Seite"|"road; way; path; side" • wꜣi̯, "fern sein; sich entfernen"|"to be far (away from); to remove oneself"
1 times
glyphs: S29: 2 times • V4: 2 times • N31: 1 times • D54: 1 times • G1: 1 times
NK: 1 times • unknown: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Delta: 1 times
fernhalten: 2 times • entfremden: 1 times
VERB: 3 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

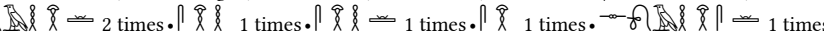
swꜣi̯

"[vorbeigehen]"|english translation missing|root|ID:876248

swꜣḥ

"dauern lassen; dauern"|"to make endure; to endure"|verb•verb_caus_3-lit|ID:129860|Wb 4, 62.12-63.14

• pꜣ nšni̯.j bḥni̯ ḫrw,y.pl jri̯ n ḥtp,y ḥt[p] ⸢=k⸣ n mn msi̯.n mn,t ḥtp ⸢n⸣ ⸢=f⸣ ⸢nṯr⸣ nb{.t} nṯr,t nb.t //[rt. 4,2]// ⟨swꜣḥ⟩ ⸢=k⸣ ꜥḥꜥ,w=f m rnp,t [ꜥ]nḫ "Oh Wütender, der die Feinde zerstückelt, der für den Friedlichen eintritt, mögest ⸢du⸣ gnädig sein mit dem NN, den die NN geboren hat, mögen jeder Gott und jede Göttin ⸢ihm⸣ gnädig sein, mögest ⸢du⸣ verlängern seine Lebenszeit im / in einem Jahr des Lebens." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 3,5-5,3: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. 4,1]
• swꜣḥ=k rnp,t.pl=f ḏd=k rn=f ḏ,t "Mögest du seine Lebensjahre dauern lassen und seinen Namen ewig dauern." bbawhistbiospzt:H. SIM 4017//Haupttext: [9]
• nṯr.pl (j)m(,j.pl)-ḫt ꜣbw s[wꜣ]ḥ=sn n=(j) ḥm=f m nswt msi̯=sn n=(j) ḥm=f mꜣw zp-2 //[17]// wḥm=f n=(j) ḥḥ.pl n(,j) ḥb.pl-sd di̯=sn n=f nḥḥ m nsw[t] ḥdb=f ḥr s,t.pl-Ḥr,w mꜣꜥ zp-2 mj mrr=j "May the gods who protect (lit. are behind) Elephantine preserve His Majesty for me as king, may they bring His Majesty to life for me all anew, so that he may repeat for me millions of Sed festivals, may they give him eternity as king, so that he may sit on the thrones of Horus, truly, truly, as I wish!" sawlit:Grabfassade//Biographie⟨ auf Türsturz und Türrahmen⟩: [16]
• swꜣḥ=k P(ꜣ)-ṯnf,j mm ꜣw[.pl]-⸢jb⸣ "Mögest du Patjenfi unter den ⸢Freudigen(?)⸣ dauern lassen." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20h: 8. Tagesstunde: [62]
• swꜣḥ=k ꜣḫt=k ""Du läßt deine Ach-Macht (Zauberkraft) wachsen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [28,14]
bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: mꜣw, "NEU"|"" • ḤNMS, "FREUNDSCHAFT"|"FRIENDSHIP" • WR.T, "DIE GROSSE (WEIBL. RIND)"|"GREAT ONE (A DIVINE COW)"
root: wꜣḥ, "legen; dauern; opfern; zurücklassen"|"to lay down; to offer; to endure" • wꜣḥ, "Kranz; Girlande (aus Blumen, Gold)"|"wreath; garland" • wꜣḥ, "[Substantiv]"|"[noun]" • wꜣḥ, "[ein Mineral]"|"[a mineral]" • wꜣḥ.yt, "Niederlassung"|"precinct" • wꜣḥ.yt, "Ertrag der Ernte; Getreide"|"yield (of the harvest); grain" • wꜣḥ.wt, "Spende (o. Ä.)"|"oblations" • wꜣḥ.t, "[ein Klageweib]"|"[a fem. mourner]" • wꜣḥ.t, "Station (der Prozessionsstraße)"|"way station (on a processional way)" • wꜣḥ.t, "Auge"|"" • wꜣḥ.tj, "Opferer (?)"|"" • wꜣḥwꜣḥ, "[Verb]"|"[verb]" • mꜣḥ, "Kranz; Traube; Ranke"|"wreath; garland" • mḥ, "umwinden (von Schlangen); umwinden (von Kränzen); schmücken"|"to coil around (of snakes)"
 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:S29: 7 times • V29: 7 times • V28: 6 times • Y1: 4 times • V4: 4 times • G1: 3 times • O34: 1 times
NK: 9 times • MK & SIP: 7 times • TIP - Roman times: 2 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Eastern Desert: 1 times
dauern lassen: 18 times • wachsen lassen: 1 times
VERB: 19 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 19 TIMES • ACTIVE: 9 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 7 TIMES • INFINITIVE: 7 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES

swꜣḫ-jdb.w

"der die Ufer gedeihen lässt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862367|LGG VI, 207

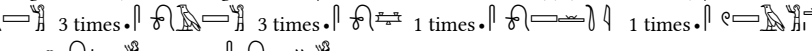
swꜣḫ-rd-nb-ḥr-sꜣ-tꜣ

"der jede Pflanze auf der Erde grünen lässt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862369|LGG VI, 207

swꜣḫi

"grünen lassen"|"to make green; to refresh"|verb•verb_caus_4-inf|ID:129890|Wb 4, 63.16-21; Wilson, Ptol. Lexikon, 809
root: Wꜣḫ, "Überschwemmter (Ort in der Unterwelt)"|"Fresh-water (a canal in the nether world)" • wꜣḫ, "frisches Grün (Pflanzen)"|"fresh plants; verdure" • wꜣḫ, "Überfluss; Flut"|"flood" • wꜣḫ.tj, "[Bezeichnung des Verstorbenen]"|"" • wꜣhy, "Säulenhalle"|"pillared hall; columned forecourt" • wꜣḫi, "überschwemmt sein; gedeihen; sich freuen; im Überfluss vorhanden sein"|"to flood; to make verdant; to rejoice"

swꜣš

"ehren; preisen"|"to pay honor to; to praise"|verb|ID:129900|Wb 4, 63.22-64.3; FCD 2116
• wn.jn=sn swꜣš ḥm=f m ḥ.t ḥm,t.pl n ḏꜣi.n ḥm=f ḥr=f r=sn "Daraufhin verehrten sie Seine Majestät (= Piye) nach der Art der Frauen, ohne dass Seine Majestät sein Gesicht ihnen (feindlich) zuwandte." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 63]
• qꜣi ḫrw dwꜣ=f nṯr swꜣš=f bꜣ.pl ḫrp tꜣ.du skr bꜣ.pl-Nḫn dbꜣ ḥ,t.pl-sꜣb.pl nṯr.pl šms,w-Ḥr,w šms nṯr r s,t=f mꜥḥꜥ,t=f jm,j.t //[239]// rꜥ-qrr,t tꜣ-ḏsr ḫr Jnp,w sšt3 jmn n(,j) Wsjr jn,t ḏsr.t n.t nb-ꜥnḫ bs štꜣ n(,j) nb-ꜣbḏw "One high of voice when he praises god and honours the souls (or: Ba-power) of the one who leads the Two Lands, who embellishes the souls of Nekhen, who clothes the group of jackals, the gods of the following of Horus, who follow the god to his place, his tomb which is in the cavern of the sacred land under Anubis, the hidden secret of Osiris, the sacred valley of the Lord of life, the hidden secret of the Lord of Abydos." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [238]
• sḫm.tj swꜣš.tj 〈〉 m šms,wt=[k] //[46]// [rꜥw]-[k]nb "Du bist mächtig, du bist geehrt 〈...〉 in [deinem] Gefolge jeden [Tag]." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20f: 6. Tagesstunde: [45]
• //[7]// [...] [m] ⌜swꜣ⌝š=f //[8]// [...] //[9]// [...] //[10]// [...] //[11]// [...] //[12]// [...] [nb] [jri] [...] r [...] ḫr //[13]// [...] m stp-zꜣ "--Zerstörung-- wenn er ehrt --Zerstörung-- (nicht übersetzbare Reste) --Zerstörung-- im Palast." bbawgrabinschriften:südliche Laibung//Inschrift C: [7]
• [...] Ḥw,t-nn-n(j)swt ḫr swšꜣ n bꜣ,w=k //[111,32]// Nꜣjrrf ḫr=k rꜥw-nb Mr-wr m ṯḥḥwy ""Hut-nen-nisut (Herakleopolis) erweist deiner Ba-Macht Ehrerbietung, Naref trägt dich ('ist unter dir') jeden Tag (und) Mer-Wer ist im Jauchzen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,31]
bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: ḤW.T-NN-NSWT, "HERAKLEOPOLIS"|"HERAKLEOPOLIS MAGNA (LIT. HOUSE-OF-THE-ROYAL-CHILD)" • MR-WR, "MER-WER (MOIRIS, KOM MEDINET EL-GHURAB IN MITTELÄGYPTEN)"|"LAKE MOERIS" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
root: Wꜣš.yw, "die Verehrungswürdigen"|"Honorable-ones" • wꜣš, "mächtig sein, angesehen sein; (jmdn.) ehren"|"to be powerful; to worship" • wꜣš, "Ansehen; Ehre"|"honor; respect" • wꜣš, "Wasch (Ort der Unterwelt, aus dem der Sonnengott kommt)"|"Wash (place in the nether world from which the sun god comes)" • wꜣš, "Angesehener"|"" • wꜣš.wt, "die Geehrten (?) (weibl. Wesen)"|"honorable ones (?)"
 3 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-V4-N37A-A28): 1 times • (S29-V4-G1-N37A-A28): 1 times • 1 times
glyphs:S29: 15 times • V4: 14 times • N37: 13 times • A30: 9 times • G1: 6 times • Y1: 5 times • Z7: 2 times • Z2: 2 times • A4: 2 times • N37A: 2 times • A28: 2 times • N31: 1 times • U33: 1 times • M17: 1 times • O34: 1 times • Z1: 1 times • Z4: 1 times • A26: 1 times
NK: 30 times • TIP - Roman times: 18 times • MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 2 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 40 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 4 times • Nubia: 3 times
preisen: 15 times • ehren: 14 times • ehren; preisen: 13 times • angesehen machen, ehren: 7 times • ehren, Ehrerbietung erweisen: 3 times • verehren: 1 times
VERB: 53 TIMES • INFINITIVE: 24 TIMES • ACTIVE: 8 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 7 TIMES • IMPERATIVE: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES

swꜣḏ

"grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper"|verb•verb_caus_3-lit|ID:129930|Wb 4, 64.7-65.8; vgl. EAG § 442; Allen, Inflection, 590

sw³ḏ

• k.t n(,j).t sʿnḫ mt.w.pl sw³ḏ mt.w.pl "Ein anderes (Heilmittel) zum Beleben der Gefäße und Erfrischen der Gefäße:" sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [81,17]

• smn.n=f ḥtp-nṯr //[22]// sḏfȝ ḫ³w=f sw³ḏ šnʿ=f m ḥm.pl ḥm,t.pl m ms.w ḥq³.pl n.w Tḥn,w //[23]// grg ḥw,t-nṯr tn jrị.n=f n=f m³w mḥ.n=f sw m ḥn,ty.pl ʿš³.pl sḫm.pl=sn m ʿ.du=sn r zšš n //[24]// ḥr=f nfr jrị=f n=f jsw m nn m rdị n=f ʿnḫ nb ḥr=f dd,t nb ḥr=f w³s,t nb ḥr=f snb nb ḥr=f //[25]// ³w,t-jb nb ḥr=f jrị=f ḥḥ m ḥ³b-sd.pl ʿš³.pl wr ḫ³ỉ.w ḥr s,t-Ḥr,w n,t ʿnḫ.pl ³wị jb=f ḥnʿ k³=f mj Rʿw ḏ,t nḥḥ "der (= Taharqa) für ihn (= Amun-Re) das Gottesopfer dauerhaft machte, indem seine Altäre versorgt wurden, seine Scheune gediehen lassen wurde mit Dienern und Dienerinnen (und) mit den Kindern der Herrscher von Tjehenu, indem dieser Tempel gegründet wurde, den er für ihn neu erbaut hatte, der ihn für ihn mit zahlreichen Sistrumspielerinnen füllte, in deren Händen ihre Sistra waren, um für sein vollkommenes Gesicht zu spielen, damit er (= Amun-Re) ihn (= Taharqa) belohne deswegen durch das Geben ihm (= Taharqa) alles Leben durch ihn (= Amun-Re), alle Dauer durch ihn, alles Wohlergehen durch ihn, alle Gesundheit durch ihn (und) alle Freude durch ihn, damit er (= Taharqa) Millionen an sehr zahlreichen Sedfesten feiere, erschienen auf dem Thron des Horus der Lebenden, damit sein (= Taharqa) Herz sich freue gemeinsam mit seinem Ka wie Re ewiglich und ewiglich." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [21]

• [...] //[X+6.x+4]// _ jnị=f _ n rḫ,y[t] [...] ⸢sw³ḏ¹=f šnj-t³ //[X+6.x+5]// wšr sbnrj=f ḫt srd=f [Npr,j] sḫpr=f ʾrnp,y[t]? //[X+6.x+6]// sbị.tj jnị=f [ȝ]pd.pl m qbḥ,w [...] jp.n ḥ,t=f jm,j.t.pl=f //[X+7.1]// [...] "[---] (???-pflanzen), indem er [---] den Untertanen bringt (?); indem er das "Haar der Erde" (d.h. die Pflanzen) gedeihen lässt, das verdorrt (ist); indem er das Holz (d.h. die auf Bäumen hängenden Früchte) süß werden lässt; indem er [Nepri (d.h. das Getreide)] wachsen lässt; indem er frische Pflanzen (wieder) entstehen lässt, die zugrunde gegangen waren; indem er Vögel von der Wasserstelle von [---] bringt; nachdem sein Leib zählte/berechnete, was in [ihm (?)] war [---]" sawlit:pBM EA 10475//Recto: Königseulogie: [X+6.x+4]

• ⸢ʿnḫ] [n]=[tn] [nṯr-nʾ,tj]=[tn] [sw³d] [n]=[tn] [nswt] [m] [rk]=[f] [mr(w,t)]=[tn] [m] [nʾ,t] [ḫzw,t]=[tn] [ḫr] [nb]-t³,du //[4]// mr(w),t=tn ḫr šn{wt}y,⟨t⟩=f "[Möge euer Stadtgott für euch leben, möge der König in seiner (Regierungs-)Zeit für euch gedeihen lassen, möge die Liebe zu euch in der Stadt sein, das Lob über euch beim Herrn] der Beiden Länder und die Liebe zu euch bei seinem Hofstaat," bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [3]

• sw³ḏ Ttj s³qḥ Ttj r n,t tp.t=f //[T/A/E 44= 335]// r ³gb,j tp(,j) m³s,t=f r bny,t jm.t ḫfʿ=f "Laßt Teti gedeihen und erfrischt Teti mehr als die Rote Krone auf ihm, mehr als die Flut auf seinem Schoß und mehr als die Süßigkeiten in seiner Faust!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 403: [T/A/E 43 = 334]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: NPR, "NEPER (KORNGOTT)"|"NEPER (GRAIN GOD)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • JDB.WJ, "DIE BEIDEN UFER (BILD. FÜR ÄGYPTEN)"|"THE TWO BANKS (EGYPT)"

root: W3ḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • W3ḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • W3ḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • W3ḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • W3ḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • W3ḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • W3ḏ.tj, "Oasenregion"|"" • w³ḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • w³ḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • w³ḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • w³ḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • w³ḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • w³ḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • w³ḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • w³ḏ, "frisches Getreide"|"grain" • w³ḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • w³ḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • w³ḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • w³ḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • w³ḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • w³ḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • w³ḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • w³ḏ, "[Substantiv]"|"" • w³ḏ, "[Substantiv]"|"" • w³ḏ, "[Substantiv]"|"" • w³ḏ, "[Substantiv]"|"" • w³ḏ, "[Substantiv]"|"" • w³ḏ, "[Substantiv]"|"" • w³ḏ, "[Substantiv]"|"" • w³ḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • w³ḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • w³ḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • w³ḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • w³ḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness" • w³ḏ.w, "[Substantiv]"|"" • w³ḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • w³ḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • w³ḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • w³ḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • w³ḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • w³ḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • w³ḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • w³ḏ.t, "grüner Stein"|"" • w³ḏ.t, "[Substantiv]"|"" • w³ḏ.t, "[Substantiv]"|"" • w³ḏ.t, "[Substantiv]"|"" • w³ḏ.t, "Gedeihende"|"" • w³ḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • w³ḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • w³ḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • w³ḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • w³ḏ³ḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • w³ḏw³ḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • w³ḏw³ḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants" • w³ḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • sw³ḏw³ḏ, "grünen lassen"|"to make green" • ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

5 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 14 times • Y1: 13 times • M14: 11 times • I10: 6 times • M13: 4 times • X1: 4 times • O34: 2 times • N35: 2 times • V28: 1 times • G43: 1 times • Z2: 1 times • M3: 1 times

NK: 46 times • OK & FIP: 19 times • MK & SIP: 12 times • TIP - Roman times: 5 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 44 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 29 times • unknown: 10 times

gedeihen lassen: 56 times • grünen lassen: 10 times • grünen lassen; gedeihen lassen: 8 times • grünen machen, gedeihen lassen: 4 times • versorgen: 2 times • gedeihen lassen, frisch machen: 1 times • erfrischen: 1 times • erneuern: 1 times

VERB: 83 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 83 TIMES • ACTIVE: 48 TIMES • SINGULAR: 33 TIMES • PARTICIPLE: 26 TIMES • MASCULINE: 24 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 24 TIMES • INFINITIVE: 13 TIMES • IMPERATIVE: 7 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • N-MORPHEME: 3 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • W-MORPHEME: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES

sw³ḏ.t-sḫ.t

"die die Felder gedeihen lässt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862251|LGG VI, 212

sw³ḏ-b³

"der den Ba gedeihen lässt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855199|LGG VI, 210

sw³ḏw³ḏ

"grünen lassen"|"to make green"|verb|ID:129960|Wb 4, 65.12

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|""• Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|""• Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|""• Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)"• Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)"• Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|""• Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|""• wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)"• wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son"• wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column"• wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)"• wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices"• wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish"• wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man"• wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain"• wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite"• wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)"• wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]"• wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf"• wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]"• wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)"• wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young"• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants"• wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall"• wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment"• wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat"• wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness"• wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|""• wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables"• wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]"• wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth"• wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)"• wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)"• wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)"• wꜣḏ.t, "grüner Stein"|""• wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.t, "Gedeihende"|""• wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener"• wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns"• wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone"• wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|""• wꜣḏꜣ, "[ein Vogel]"|"[a bird]"• wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green"• wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants"• wꜣḏd.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants"• wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)"• wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)"• swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper"• ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

swjb

"[eine Pflanze]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855584|Osing/Rosati, Papiri, Tav. 23, F, Z. 6

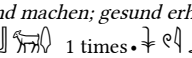
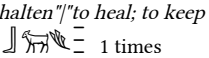
•//[6]// [...] [mj] [ḥ]ʿp wnš mj ḫnm n,w ḫt swjb ". . . [wie] eine 'Schakalsüberschwemmung' (zu niedrige Nilschwemme), wie der Geruch des Sujib-Baumholzes." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [6]

•//[8]// [...] [p]rꜣ m tꜣ gmꜣ=k ⸢(j)ḥ,t¹ [jm]=⸢sn¹ mj ḫnm n,w ḫt swjb mj ḥ,t {wb}wbdj=s mj [...] ". . . (die) aus der Erde hervorgegangen sind, (und) du findest Etwas in ihnen wie der Geruch des Sujib-Baumholzes, wie eine Flamme, (wenn) sie brennt wie . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [8]

bbawtempelbib

COLLOC: ḪNM.W, "GERUCH"|"SMELL (USUALLY PLEASANT)" • WNŠ, "SCHAKAL"|"JACKAL" • MJ, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: snb, "Gesundheit; Wohlergehen"|"health"• snb, "[eine Pflanze]"|"[a plant associated with Lower Egypt (papyrus?)]"• snb, "Atemluft"|"air; breath"• snb, "gesund sein; gesund machen"|""• snb, "[Krug für Wasserspende]"|""• snb, "Wedel"|"fan"• snb.t, "Himmel"|"heaven; sky"• snb.t, "[ein Boot (Papyrusboot)]"|"[a boat (papyrus skiff)]"• snb.t, "unfruchtbare Frau"|"barren (?) woman"• snbb, "sich grüßen"|"to exchange greetings"• ssnb, "gesund machen; gesund erhalten"|"to heal; to keep healthy"

 1 times •  1 times

glyphs:M23: 2 times • Z7: 2 times • M17: 2 times • D58: 2 times • E8: 2 times • M1: 1 times • M2: 1 times • Z3A: 1 times

unknown: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[eine Pflanze]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

swy

"[Bez. für Krokodil]"|"crocodile"|substantive•substantive_masc|ID:129980|Wb 4, 65.13-14; LGG VI, 204

•//[2]// ḫꜣ=k ḥmj ḫꜣ=k swy "Zurück! Weiche! Zurück, Krokodil!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 031: [2]

tb

COLLOC: ḤꜤ, "HERUM"|"(A)ROUND" • ḤMḤ, "WEICHEN; ZURÜCKTREIBEN"|"TO DRIVE BACK; TO REPEL" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root: sw, "[eine Pflanze]"|"[a plant]"• sw.t, "[Binse (auch als Symbol für O.Äg.)]"|"sedge plant"• sw.t, "[Flechtmaterial (als Schiffsteil)]"|""• sw.tjw, "Kolonisatoren"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Bez. f. Krokodil]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

swʿî̯

"allein lassen"|"to make alone"|verb•verb_caus_3-inf|ID:130000|Wb 4, 65.16

•jnk bꜣk n(,j) ʿq jb=f m zḥ štꜣ n(,j) swʿi̯ "I was his trusted servant in the secret hall of solitude." sawlit:Stele des Heny (Moskau I.1.a.1137 a,b)//⟨Stele des Heny (Moskau I.1.a.1137 a,b)⟩: [6]

•//[e:1]// n,tjw r swʿ //[e:2]// m ḫw,t-nṯr //[e:3]// mj-qd=s "Die, welche im gesamten Tempel allein zu lassen sind:" bbawarchive:pLouvre E 25279 recto (5 A)//pLouvre E 25279 recto (5 A): [e:1]

bbawarchive, sawlit

COLLOC: N.TJW, "DIE WELCHE SIND; DIE SEIENDEN; DIE HABENDEN"|"THOSE WHO ARE (EXIST)" • ZḤ, "ZELT; HALLE"|"BOOTH; HALL" • MJ-QD, "[PRÄPOSITION]"|""

root: Wʿ.wt, "Waut"|""• Wʿ.tjt, "Die Einzige (Name der Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)"• wʿ, "Einer; Einziger"|"one; sole one"• wʿ, "eins (Zahl); einzig"|"one; sole"• wʿ, "einer (von mehreren); etwas (von e. Material)"|"one (of many); sole"• wʿ, "ein [unbestimmter Artikel sg.c.]"|"a; an (indef.

article)"•wˁ, "der Einzige; der Einsame"|""•wˁ, "[Substantiv]"|""•wˁ.w, "[Substantiv]"|""•wˁ.t, "das Einzige (Sonnenauge)"|"Sole-one (solar eye)"•wˁ.t, "die Einzige (Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)"•wˁ.t, "die Einzige (Hathor von Dendera)"|"sole one (Hathor)"•wˁ.t, "die Eine; das Einzige"|"(sole) one"•wˁ.t, "Palast"|""•wˁ.tj, "einzig; allein"|"sole; single"•wˁ.tj, "Ziege"|"goat"•wˁ.tj, "[Bez. des Löwen]"|"[a lion]"•wˁ.tj, "Einziger; Einsamer ("Einer, der allein ist")"|""•wˁ.tj, "Einzigartiger"|""•wˁ.tj, "einseitig"|""•wˁ.tjw, "die Einer (Zahlbegriff, koll.) (neben Hunderte, Zehner)"|"one (numerical concept)"•wˁi, "allein sein; einzig sein"|"to be alone; to be (the only) one"•wˁˁ.w, "Alleinsein; Einsamkeit"|"loneliness; solitude"•wˁwy.t, "[ein Wurm (im Kot)]"|"[a worm]"

 1 times

glyphs:S29: 1 times • T21: 1 times • Z1: 1 times • D36: 1 times

OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

allein lassen: 1 times • allein sein lassen: 1 times

VERB: 2 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES

swʿb

"reinigen"|"to cleanse; to purify"|verb•verb_caus_3-lit|ID:130010|Wb 4, 66.1-67.3; vgl. EAG § 442

• ḥr-n,tj swʿb.n=j tw jnk Ḏḥwˌtj jrˌi ///[rt. 7,9]// sḫr.pl m qmˁ3w.pl n jb=f "Denn ich habe dich gereinigt, (denn) ich bin Thot, der die Pläne ausführt, entsprechend den Konstruktionen seines Herzens." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 6,x-9,9: ⟩ Magischer Text: [rt. 7,8]

• kˁ3 prˌi{t}=j r ḥw,t-nṯr m-ḫr=f swʿb=j m ʿnḫ ///[reS 140]// nṯr "Dann will ich in seinem (= Bote) Beisein zum Tempel herausgehen und mich durch einen Gotteseid reinigen."" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 139]

• ḥˁ.n swʿb.n=j sw m pr-ḫr,j ///[8]// pr-ḥr,j m jnb.pl=f ḫr sˁ3 m ḫnw "Then I cleaned it, the house below and the house above, its walls on the outside and on the inside;" sawlit:Stele des Amenyseneb (Louvre C 12)//⟨Stele des Amenyseneb (Louvre C 12)⟩: [7]

• ///[2.47]// jˁˌi tw ḫms r (j)ḫ,t ˹jmˌi¹ ˹qbḥ¹ ///[2.48]// jnˌi.t rd sḏ dšr,t ///[2.49]// w(ḏ)b ḫtp nswt s(w)ʿb.t ///[2.50]// mw zˁ3)ṯ ///[2.51]// sḏ.t snṯr ///[2.52]// n Zzj n kˁ3=f "Wasche dich, sitz zum Opfer und gib Libation; das Verwischen der Fußspuren und Zerbrechen des roten Topfes; das Umwenden der Opfergabe des Königs und das Reinigen; Wasser zum Ausgießen; Weihrauchfeuer für Zezi, für seinen Ka." bbawgrabinschriften:Opferliste mit Ritualanweisungen und Opfergabendarstellungen//Ritualhinweise: [2.47]

• s(w)ʿb rˁ=f m nṯr(,j) ḫzmn ḫr mn,t.du ḪHnt(,j)-jr,tdu s(w)ʿb ʿn,t.pl=f ḫr.t ḫr.t "Sein Mund ist mit $nṯr.j$-Natron und mit $ḥzmn$-Natron gereinigt worden auf den Schenkeln des Chenti-irti und seine Finger- und Zehennägel sind gereinigt worden." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 676: [N/F-A/N 19 = 812]

bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • ḤZMN, "NATRON"|"NATRON" • Š-ZˁB.J, "SCHAKAL-SEE (AM HIMMEL)"|"JACKAL LAKE (IN THE HEREAFTER)"

root: Wʿb, "Der Reine (Gebel Barkal)"|"Gebel Barkal"•Wʿb, "Das Reine (Domäne)"|""•wʿb, "rein"|"pure"•wʿb, "reinigen; rein sein; frei sein (unbenutzt sein)"|"to purify; to be pure"•wʿb, "Reinheit; Reinigung"|"purity; purification"•wʿb, "der Reine; der Freie; der Freigestellte"|"pure one"•wʿb, "Wab-Priester"|"wab-priest"•wʿb, "reine Stätte"|"pure place"•wʿb, "Fleischstück (zum Opfern)"|"meat offering"•wʿb, "Stütze; Sockel"|"base; stand"•wʿb, "[ein Wasserstrom (?)]"|""•wʿb, "Wab-Priester"|""•wʿb, "Reiner"|""•wʿb.w, "reines Gewand (für Götter und Tote)"|"pure garment (for the gods, the dead)"•wʿb.wt, "Priesterdienst (monatlich)"|"priestly duty (for the month)"•wʿb.t, "Wab-Priesterin"|"wab-priestess"•wʿb.t, "reines Gewand (für Götter)"|"pure garment (for gods)"•wʿb.t, "reine Stätte (Balsamierungsstätte, Werkstatt); Heiligtum; Grab"|"pure place (workshop for crafts, for embalming); tomb"•wʿb.t, "reine Stätte (Bez. des Himmels)"|"pure place (heavens)"•wʿb.t, "Fleischstück; Fleischopfer"|"meat; flesh (for offerings)"•wʿb.t, "Opferspeisen (das Reine)"|"food offerings (lit. what is pure)"•wʿb.t, "[Substantiv]"|""•wʿb.t, "Reinigung; Reinheit"|""•swʿb, "[Bez. für Natron]"|""

 20 times • 10 times • 6 times • 2 times • 1 times

glyphs:S29: 44 times • D60: 43 times • N35A: 32 times • N35: 14 times • Y1: 1 times

OK & FIP: 37 times • NK: 27 times • TIP - Roman times: 23 times • unknown: 18 times • MK & SIP: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 59 times • Upper Egypt (South of Assiut): 40 times • Nubia: 8 times • unknown: 4 times

reinigen: 106 times • hier für "(mit Gold) überziehen": 1 times • mit einem Material überziehen: 1 times • überziehen, verzieren: 1 times • mit etwas Flüssigem (hier Gold) überziehen: 1 times • schmücken: 1 times

VERB: 111 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 111 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 64 TIMES • ACTIVE: 59 TIMES • N-MORPHEME: 20 TIMES • INFINITIVE: 16 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • PASSIVE: 9 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • T-MORPHEME: 7 TIMES • PARTICIPLE: 4 TIMES • RELATIVEFORM: 3 TIMES • W-MORPHEME: 2 TIMES • PREFIXED: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES

swʿb

"[Bez. für Natron]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:130020|Wb 4, 67.4; Harris, Minerals, 196

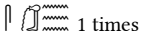
• šzp=k //x+7,23// ḫzmn prˌi m tˁ3 jn,t swʿb prˌi m Nḫb "Du empfängst das Natron, das aus dem Tal herausgekommen ist, das Reinigungsmittel, das aus Elkab herausgekommen ist." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+7,22

• ḫw,t.pl ḫzmn swʿb zp-2 wr,t bʿḥˌi š=sn mw rnp,w m mˁ3w,t jˁnḥˌ].w m jnr m [kˁ3],t mnḫ "Die Tempel sind sehr gut mit Natron gereinigt, ihr See ist auf's Neue geflutet mit frischem Wasser, umrandet von Stein in vorzüglicher Arbeit." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [13]

bbawramessiden, bbawtotenlit

COLLOC: ḤZMN, "SICH REINIGEN; REINIGEN"|"TO CLEANSE; TO PURIFY" • RNP.WJ, "JUGENDFRISCH; JUGENDLICH; FRISCH"|"YOUTHFUL; VIGOROUS" • NḤB, "ELKAB"|"ELKAB"

root: Wʿb, "Der Reine (Gebel Barkal)"|"Gebel Barkal"•Wʿb, "Das Reine (Domäne)"|""•wʿb, "rein"|"pure"•wʿb, "reinigen; rein sein; frei sein (unbenutzt sein)"|"to purify; to be pure"•wʿb, "Reinheit; Reinigung"|"purity; purification"•wʿb, "der Reine; der Freie; der Freigestellte"|"pure one"•wʿb, "Wab-Priester"|"wab-priest"•wʿb, "reine Stätte"|"pure place"•wʿb, "Fleischstück (zum Opfern)"|"meat offering"•wʿb, "Stütze; Sockel"|"base; stand"•wʿb, "[ein Wasserstrom (?)]"|""•wʿb, "Wab-Priester"|""•wʿb, "Reiner"|""•wʿb.w, "reines Gewand (für Götter und Tote)"|"pure garment (for the gods, the dead)"•wʿb.wt, "Priesterdienst (monatlich)"|"priestly duty (for the month)"•wʿb.t, "Wab-Priesterin"|"wab-priestess"•wʿb.t, "reines Gewand (für Götter)"|"pure garment (for gods)"•wʿb.t, "reine Stätte (Balsamierungsstätte, Werkstatt); Heiligtum; Grab"|"pure place (workshop for crafts, for embalming); tomb"•wʿb.t, "reine Stätte (Bez. des Himmels)"|"pure place (heavens)"•wʿb.t, "Fleischstück; Fleischopfer"|"meat; flesh (for offerings)"•wʿb.t, "Opferspeisen (das Reine)"|"food offerings (lit. what is pure)"•wʿb.t, "[Substantiv]"|""•wʿb.t, "Reinigung; Reinheit"|""•swʿb, "reinigen"|"to cleanse; to purify"

 1 times
glyphs:S29: 1 times • D60: 1 times • N35A: 1 times
TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Nubia: 1 times
Reinigung: 1 times • [Bez. für Natron]: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

swʿb

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869207|CT VI, 333d

swʿb-sḫm.w

"der die Machtwesen reinigt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862661|LGG VI, 214

sww

"schädlich sein"|"to be harmful"|verb•verb_2-gem|ID:129520|Wb 4, 59.16-17; vgl. Allen, Inflection, 479 (§ 687A)

•//[Nt/F/E inf 41= 763]// sw sw mr sw "Es ist gefährlich, es ist schmerzhaft." bbawpyramidentexte:‹Ostwand, unteres Register›//PT 666: [Nt/F/E inf 41 = 763]

•[...] //[K2,Z2]// 1 //[K2,Z3.1]// ns,t=f //[K2,Z3.2]// sw.t [...] //[K2,Z4]// 1 //[K2,Z5.1]// ns,t=f //[K2,Z5.2]// sw.t //[K2,Z6]// 1 [...] "[Objekt - Menge] 1; sein Sitz (=Gestell ?) ist beschädigt; (Revisionsvermerk - Menge:) 1; sein Sitz (=Gestell ?) ist beschädigt; (Revisionsvermerk - Menge:) 1 ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 16 (24 B)//pBM 10735 frame 16 (24 B): [K2,Z2]

•//[P/F/Se 68]// ⌜sw¹ [sw] [mr] sw "[Es] ist gefährlich, [es ist schmerzhaft]." bbawpyramidentexte:‹östl. Fläche›//PT 666: [P/F/Se 68]

•sw rw m mw "" bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT N 1055+59-60: [N/A/E inf 47 = 1055+60]

•sw=w(j) sṯ(j)=k //[N/F/Nw C 11= 190]// jꜣb=w(j) sṯ(j)=k wr=w(j) //[N/F/Nw C 12= 191]// sṯj=k "Wie schädlich ist dein Geruch, wie unangenehm(?) ist dein Geruch, wie groß ist dein Geruch!" bbawpyramidentexte:‹C›//PT 632: [N/F/Nw C 10 = 189]

bbawarchive, bbawpyramidentexte

COLLOC: ZḪN.W, "DAS SUCHEN; DAS BEGEGNEN; ZUFALL"|"SEARCH" • JꜢB, "[VOM GERUCH (ÜBELRIECHEND?)]"|"[OF SMELL (STINKING?)]" • NS.T, "SITZ; THRON"|"SEAT; THRONE"

root: sw.t, "Schaden (o. Ä.)"|"danger (?)"

OK & FIP: 14 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times

schädlich sein: 9 times • beschädigt sein (?): 3 times • beschädigt sein: 2 times

VERB: 14 TIMES • VERB_2-GEM: 14 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • ACTIVE: 7 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • PARTICIPLE: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • GEMINATED: 2 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES

swbꜣ

"(jmds. Gesicht) öffnen"|"to open"|verb•verb_caus_3-lit|ID:130040|Wb 4, 67.6-7; FCD 216

•jw=f sbꜣ=f [ꜥjꜣ?]bb r //[x+12]// [mdwḏ.t] [swbꜣ]=[f] [ꜥnḫ.wj.du] [jd.w] "Er pflegt den Stummen sprechen zu lehren, (indem/und) er läßt die Ohren des Tauben (oder: die tauben/ertaubten Ohren) sich öffnen." sawlit:‹02. ›oDeM 1665 + oGardiner 1//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+11]

•sštꜣ n dꜣ,t bz-štꜣ n ḫr-nṯr sḏ{r} //[110]// ḏw.pl wbꜣ jn,t.pl sštꜣ n rḫ rsj srwḫ{d} jb n ꜣḫ swsḫ nmt,t=f rḏḏ.t n=f šm,t=f dr //[111]// jdḏ.t ḫr=f swbꜣ ḫr=f ḫnʿ nṯr "Ein Geheimnis der Unterwelt, ein Mysterium des Totenreiches, das Berge aufbricht und Täler erschließt, ein völlig unbekanntes Geheimnis: Behandlung des Herzen eines "Verklärten", Weitung seines Schreitens, ihm seinen Gang (zurück)geben, Taubheit von ihm vertreiben und sein Gesicht zusammen mit (dem des) Gottes öffnen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//(Tb 190): [109]

•[jw]=[f] [sbꜣ]=[f] [ꜥjꜣ?bb] [r] //[2,7]// mdwḏ.t s[wbꜣ].y=f [ꜥnḫ.wj.du] [jd.w] "Er pflegt den Stummen sprechen zu lehren, (indem/und) er läßt die Ohren des Tauben (oder: die tauben/ertaubten Ohren) sich öffnen." sawlit:‹01. ›Lederrolle BM EA 10258//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [2,6]

•jw=f sbꜣ=f jꜣbb ‹r› mdwḏ.t swbꜣ.y=f //[4]// ꜥnḫ.wj.du jwd "Er pflegt den Stummen sprechen zu lehren, (indem/und) er läßt die Ohren des Tauben (oder: die tauben/ertaubten Ohren) sich öffnen." sawlit:‹05. ›oLouvre 23561//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [3]

•jw=f {{dj}}={{f}} sbꜣ=f jbb //[rto 4]// r mdwḏ.t swbꜣ=f ꜥnḫ.wj.du jd.[w] "Er pflegt den Stummen sprechen zu lehren, (indem/und) er läßt die Ohren des Tauben (oder: die tauben/ertaubten Ohren) sich öffnen." sawlit:‹06. ›oIFAO OL 416 (vorher: ohne Nummer (18. Dyn.))//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [rto 3]

sawlit, tb

COLLOC: JNBꜣ, "STUMM SEIN"|"TO BE MUTE" • JDḎ, "TAUB SEIN; TAUB WERDEN LASSEN"|"TO BE DEAF; TO DEAFEN" • BZ-ŠTꜣ, "MYSTERIUM; GEHEIME EINFÜHRUNG"|"MYSTERY; SECRET INDUCTION"

root: wbꜣ, "öffnen; bohren; erschließen; einfallen"|"to open; to drill (stone)" • wbꜣ, "(offener) Vorhof"|"open court (of a temple)" • wbꜣ, "Mundschenk; Aufwärter"|"butler; servant" • wbꜣ, "Mundschenk; Aufwärter"|"" • wbꜣ.yt, "Vorhof (des Tempels)"|"open court" • wbꜣ.yt, "Aufwärterin"|"female butler; servant" • wbꜣ.t, "Öffnung"|"opening"

NK: 9 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • unknown: 2 times

(jmds. Gesicht) öffnen: 6 times • Gesicht öffnen: 4 times

VERB: 10 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 10 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 6 TIMES • ACTIVE: 6 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES

swbb

"einen Umweg machen"|"to draw back (Sem. loan word)"|verb•verb_3-gem|ID:130060|Wb 4, 67.8; Lesko, Dictionary III,

22; Hoch, Sem. Words, no. 360

•//[23.4]// jrỉ.y=k sꜣ~wꜣ~bꜣ~bꜣ "Du hast einen "détour/recul" (Umweg/Rückzug) (?) gemacht;" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [23.4]

sawlit

COLLOC: JRỈ, "MACHEN"|""• =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

einen Umweg machen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-GEM: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

swbḫ

"scheinen; beleuchten"|"to shine; to illumine; to be illuminated"|verb•verb_caus_3-lit|ID:857996|Lesko, Dictionary III, 22

•swbḫ n=f šw m s,t kk,t "wobei das Licht (des Sonnengottes) ihn beleuchtet am Ort der Dunkelheit (= Unterwelt)," bbawramessiden:Millionenjahrhaus Ramses I.//Stelentext: [x+19]

bbawramessiden

COLLOC: KK.WT, "FINSTERNIS"|"DARKNESS" • ŠW, "LICHT; SONNE"|"SUNLIGHT; SUN" • S.T, "SITZ; STELLE; STELLUNG; THRON; WOHNSITZ"|""

root: wbḫ, "leuchten; erhellen; hell sein"|"to be bright; to brighten" • wbḫ.t, "Klarheit (des Auges)"|"clarity (of the eye)" • wbḫ.t, "saubere Kleidung"|"clean clothing" • wbḫ.t, "[ein Mineral (aus Kleinasien)]"|"[a mineral from Asia Minor]"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

scheinen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

swbg

"grünen machen"|english translation missing|verb•verb_caus_3-lit|ID:130070|Wb 4, 67.9-10

root: Wbg.wj, "Leuchtender (?)"|"He-who-shines (?)" • wbg, "leuchten; erhellen"|"to shine; to illuminate" • wbg.t, "Brand; Hitze; sexuelle Erregung (?)"|""

swmt

"dick machen"|"to make thick"|verb•verb_caus_3-lit|ID:130080|Wb 4, 67.11-13; FCD 216

•gmm=k ḫꜣ.yt=f //[38,5]// swmt.pl=f ꜣwr spd.tj ḏbꜥ.pl ḥr=f ḏd.ḫr=k r=f "(Und) findest du sein Leiden und (?) seine Verdickungen (?) zitternd (?) vor, indem sie mit spitzen Fingern auf ihm ist (?), dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [38,4]

•snᶜᶜ //[22.6= Vso 5.6]// swmt ꜣd=f "(Er, d.h. der Ton oder der Hin-Topf) werde geglättet und seine Ausschmierung(?) werde verdichtet/verdickt(?)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//21.9-22.10 = Vso 4.8-5.10: Verjüngungsmittel: [22.5 = Vso 5.5]

•swmt ḥr ḥsꜣ "werde mit Pflanzenbrei eingedickt." sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [74,11]

sawmedizin

COLLOC: ꜣD.W, "AUSSCHMIERUNG (EINES TOPFES MIT TON); GLÄTTUNG"|"SMOOTHING; LINING (OF A POT WITH CLAY)" • ꜣWR, "ZITTERN"|"TO TREMBLE" • ḪḎ.T, "KRANKHEIT"|"DISEASE; ILLNESS"

root: wmt, "dick sein"|"to be thick; to become thick" • wmt, "Dicke (als Dimension)"|"thickness" • wmt, "Dichte (der Feinde)"|"the thick (of the enemy)" • wmt, "Mauerdicke; Laibung; Torweg"|"thickness (of a wall); reveal (of a doorway); gateway" • wmt, "dickes Gewand; dicker Stoff"|"thick garment; thick cloth" • wmt, "Befestigungsmauer; Umwallung"|"wall of a fortification" • wmt, "Futter (?)"|"fodder (?)" • wmt.t, "Umwallung"|"enceinte" • wmt.t, "Dicke (vom Menschen)"|"thickness (?) (human characteristic)"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 3 times • Z7: 3 times • D52: 3 times • X1: 3 times • Z5: 1 times • Z2: 1 times • Y1: 1 times • N23: 1 times

MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

dick machen: 3 times

VERB: 3 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

swn

"Handel treiben; kaufen"|"to trade; to buy"|verb•verb_3-lit|ID:130110|Wb 4, 68.1-2; FCD 217; Lesko, Dictionary III, 23

•tỉy=k mss n //[25.6]// šmᶜ nfr sjn=k sw "Deine Tunika/Galabiya aus feinem Leinen: Du hast sie verkauft." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [25.5]

•hrw pn swn.t jrỉ.n mnj,w //[15]// [Mss-jꜣ] [n] [š_] m-ᶜ ʿnḫ,t-n(,t)-nʾ,t Pꜣ-jḥ-j hrw 6 m ḥm,t ḪHr,jt //[16]// "An diesem Tag kaufte der Hirt Meses-ja [der Ortschaft?...] von der Städterin Pa-ih 6 (Dienst)Tage der Dienerin Cherit." bbawamarna:pGurob II.1-2//Gurob II.2: [14]

•[j]w swn jnỉ[.t] [=sn] [...] //[x+9]// swn,t jr(,j) "Das was [sie] gebracht hatten war, was man handelt ... zum Handel gehörig." bbawbriefe:pBM 10752 recto (Semna Dispatches)//Dispatch 1: [x+8]

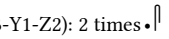
•//[Frg. X,6]// [...] r ⌜swnw¹ "[---] um zu erhandeln." sawlit:pBoulaq 13 = pCairo CG 58041//Eine Kriminalgeschichte (?): [Frg. X,6]

•[jw] [swn] [jnỉ.tn] [=sn] "[Gehandelt wurde das, was sie gebracht hatten.]" bbawbriefe:pBM 10752 recto (Semna Dispatches)//Dispatch 7: [p.6, x+4]

bbawamarna, bbawbriefe, sawlit

COLLOC: Pꜣ-JḤ, "PA-IH (?)"|"" • ḪR.YT, "CHERYT"|"" • ʿNḪ.T-N.T-Nʾ.T, "STÄDTERIN ("DIE VON DER STADT LEBT")"|"CITIZEN"

root: swn.t, "Handel; Kaufpreis"|"trade; price"

(S29-E34-N35-X1-T11B-Y1-Z2): 2 times •  1 times
glyphs:S29: 3 times • E34: 3 times • N35: 3 times • Y1: 3 times • X1: 2 times • T11B: 2 times • Z2: 2 times • W24: 1 times • T11: 1 times • Z7: 1 times • Z3A: 1 times
MK & SIP: 5 times • NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Handel treiben: 6 times • Handel treiben; kaufen: 1 times • kaufen: 1 times • handeln (leihen): 1 times
VERB: 9 TIMES • VERB_3-LIT: 9 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • PASSIVE: 4 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

swn

"öffnen"|"to open"|verb•verb_caus_2-lit|ID:130130|Wb 4, 68.16-17; FCD 216; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 464

• [jmi̯]=[k] [jri̯] [mn,t] [nb.t] [r] [r’]=[j] [ḏḏ] [shp,w] [nb] [ḥr] [nsw,t] [swn] [ḥr]=[k] [tsi̯]=[k] [m] [z] "Du sollst nichts Kümmerliches unternehmen ⟨gegen⟩ meinen Ausspruch, der alle Verhaltensnormen für den König auflistet (wörtl.: über den König gibt) und dich instruiert (wörtl.: dein Gesicht öffnet), (damit) du als Mann hervortrittst." sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+6,2]
• ʾswn? […] ḫm{.n} ḫnd.n=f ḥr=sn "Öffnen (?) . . . der den, der sie (Tempelräume?) betreten hat, nicht kennt." bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,8]
• swn n=j jḫ ḏd=j mȝ̈.tn=j //[5]// "Öffne mir, damit ich berichte, was ich gesehen habe!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 086: [4]
• swn ḥr //[4]// n jm(,j).pl-ḫnt ʿ=f ʾmḫ(.w)? ʾḫr? […] wʿb "who gave counsel to the "chamberlain"-priests, his hand filled with pure […]," sawlit:Stele des Samontu (Kairo CG 20712)//⟨Stele des Samontu (Kairo CG 20712)⟩: [3]
• jmi̯=k jri̯ mn,t nb(.t) ⟨r⟩ r’=j ḏd shp,w //[12,9]// nb ḥr nsw,t swn ḥr=k ṯsi̯=k m z "Du sollst nichts Kümmerliches unternehmen ⟨gegen⟩ meinen Ausspruch, der alle Verhaltensnormen für den König auflistet (wörtl.: über den König gibt) und dich instruiert (wörtl.: dein Gesicht öffnet), (damit) du als Mann hervortrittst." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [12,8]
bbawtempelbib, sawlit, tb
COLLOC: SHP.W, "VERHALTENSNORM; BESTIMMUNG"|"[NOUN]" • ḎȝD.W, "DJADU-HALLE (AUDIENZHALLE)"|"AUDIENCE HALL" • MN.T, "KRANKHEIT; LEIDEN"|"MALADY; SUFFERING"
root: Wnw.t, "Stunde"|"Hour" • Wnw.t, "Unut"|"" • Wnw.tj, "Der zur Stunde gehört"|"He-who-belongs-to-the-hour" • wn, "öffnen; sich öffnen"|"to open" • wn, "Öffnung (der Tür)"|"opening (of a door)" • wn.w, "Torwächter"|"doorkeeper" • wn.w, "Gefäße (für Wein und Bier)"|"vessel (for wine, for beer)" • wn.wt, "Türen (?)"|"door(s)" • wn.t, "[ein Sanktuar (im Tempel)]"|"sanctuary (of a temple)" • wn.t, "Wenet-Priesterin (im Gau von Beni Hasan)"|"wenet-priestess (in the 16th nome of Upper Egypt)" • wn.t, "Geöffnetes; Öffnung"|"" • wny, "Licht"|"light" • wnw, "Nachtruhe (?)"|"night's rest (?)" • wnw.t, "Stunde"|"hour" • wnw.t, "Dienstleistung; Stundendienst"|"service; task" • wnw.t, "Stundengöttin (Bez. der Uräusschlange)"|"hour goddess (uraeus)" • wnw.t, "Stunden-Stern"|"stars" • wnw.t, "[Substantiv]"|"" • wnw.t, "Uräusschlange"|"" • wnw.tj, "Stundenbeobachter (Priester)"|"hour-watcher (a priest)" • wnwn, "(Sterne) beobachten"|"to observe (the stars)" • wnwn.w, "Sternbeobachter"|"star watcher"
glyphs:S29: 1 times • M42: 1 times
NK: 5 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
öffnen: 6 times • (jmdn.) anweisen: 1 times
VERB: 7 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 7 TIMES • PARTICIPLE: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

swn

"erkennen"|"to recognize"|verb•verb_3-lit|ID:130150|Cerný, CED 168; Lesko, Dictionary III, 23

root: swnn, "[Epitheton des Horus]"|""

swn

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive|ID:852791|Wb 4, 69.2

• psḏ.t.du sḏȝ Ppy pn ḥnʿ=ṯn(j) //[P/C ant/W 26= 415]// jr sḫ.t-ḥtp jr swn n(,j) Ppy pn n(,j) nb jmȝḫ(,w) "(Ihr) beiden Neunheiten, nehmt diesen Pepi mit euch zum Opfergefilde gemäß dem Zustand (o.ä.) dieses Pepi als eines Versorgten/Ehrwürdigen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 519: [P/C ant/W 25 = 414]
• j:ḥ(w)=k ḫrp=k jr swn=k n,j nb,w jmȝḫ "Du schlägst und leitest gemäß deinem Zustand(?) eines Versorgten." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 554: [P/V/E 8 = 613]
• wn n=k ʿȝ.du p,t znšš n=k ʿȝ.du qbḥ(,w) jʿrʾ [ʾswn?]=k n,j nb,w [ʾjmȝḫ?] […] "Die Türflügel des Himmels werden dir geöffnet werden, die Türflügel des Wassergebietes (des Himmels) werden dir aufgetan werden gemäß deinem [Zustand(?) eines ʿVersorgtenʾ(?)." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 1062: [P/V/E 38]
• ḫwj=k sn m [ʿbȝ] [ḫrp]=[k] [sn] [m] [jȝ̈.t] //[M/V/E 43= 744]// jr swn=k n(,j) nb.w jmȝḫ "Du wirst sie mit [dem $ʿbȝ$-Szepter schlagen und mit dem Ruten-Szepter leiten], gemäß deinem Zustand(?) (als einer) der Besitzer von Versorgtheit." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 614: [M/V/E 42 = 743]
• //[P/F/W inf A 22= 87]// šb,tw n=k ḥr nm,t Ḫnt(,j)-(j)mn,t(j)w jr swn=k n(,j) nb.w jmȝḫ "Zwei Rippenstücke gehören dir von der Schlachtbank des Chontamenti gemäß deiner Eigenschaft(?) (als einer) der Besitzer von Versorgtheit." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 438: [P/F/W inf A 22 = 87]
bbawpyramidentexte
COLLOC: JMȝḤ, "VERSORGUNG; WÜRDE"|"PROVISION; DIGNITY" • ZNŠ, "ÖFFNEN"|"" • Jȝȝ.T, "ZWEIG; RUTE"|"TWIG; ROD"
root: wn, "[Substantiv (Wesen o. Ä.)]"|"[noun (essence?)]" • wn, "[aux.]"|"[auxiliary]" • wn, "[Partikel zur Einleitung des Existenzsatzes]"|"" • wn, "Existierender"|"" • wn.jn, "[aux.]"|"[auxiliary]" • wn.w, "Reichtum (?) ("was (bei jemandem) ist")"|"" • wn.n, "[Partikel]"|"" • wn.ḥr, "[aux.]"|"[auxilliary]" • wn.t, "tatsächlich (Betonung nach unabh. Pr.); [enkl. Partikel]"|"" • wn.t, "[Partikel]"|"" • wnw.y, "das Kalb (Osiris)"|"calf (Osiris)" • wnwnt, "[Getränk (?)]"|"[a beverage (?)]" • wnn, "existieren; sein"|"to exist; to become" • wnn.yw, "die Seienden"|"those who exist" • wnn.w, "das Kind (Sonnengott, auch König)"|"child" • wnn.w, "Kind (im Mutterleib)"|"child (in the womb)" • wnn.t, "Seiendes; Erzeugnisse"|"that which exists" • wnn.t, "tatsächlich (Betonung nach unabh. Pr.); [enkl. Partikel]"|"indeed; really (enclitic part.)"

OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
[Substantiv]: 4 times • Zustand (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES

swn

"Leidender; Notleidender"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:853383|Fischer-Elfert, Lehre eines Mannes, Tafelband, § 4.8; vgl. KÄT, Lehre des Djedefhor, 51

• s[wn] [m] [nb] [d]mj,t "Der (einst) Notleidende ist (jetzt) Herr einer Siedlung/Anlegestelle." sawlit:⟨02. ⟩oDeM 1665 + oGardiner 1//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+11]
• [swn] [m] [nb] [dmj] "Der (einst) Notleidende ist (jetzt) Herr einer Siedlung/Anlegestelle." sawlit:⟨01. ⟩Lederrolle BM EA 10258//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [2,6]
• swn,y //[rto 3]// m nb dmj "Der (einst) Notleidende ist (jetzt) Herr einer Siedlung/Anlegestelle." sawlit:⟨06. ⟩oIFAO OL 416 (vorher: ohne Nummer (18. Dyn.))//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [rto 2]
• //[3]// swn,w m nb dmj,t "Der (einst) Notleidende ist (jetzt) Herr einer Siedlung/Anlegestelle." sawlit:⟨05. ⟩oLouvre 23561//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [3]
sawlit
COLLOC: DMJ, "ORT; STADT; LANDESTELLE; HAFEN"|"TOWN; QUARTER OF A TOWN; LANDING PLACE; WHARF" • NB, "HERR; BESITZER (VON ETWAS)"|"LORD; MASTER; POSSESSOR (OWNER)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: zwn.w, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • zwn.w, "Arzt"|"physician" • zwn.w, "Arzt"|"" • zwnụ, "leiden"|"to suffer" • znnj, "seelisch leiden"|"to suffer; to be distressed" • znnj, "Unglück"|"impurity" • swn.yt, "das Leiden"|"suffering" • szwnụ, "bestrafen; zerstören; leiden lassen"|"to destroy; to punish"
NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times
Leidender: 2 times • Leidender; Notleidender: 2 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

swn

"Kompliment; Schmeichelei"|"flattery"|substantive•substantive_masc|ID:859730|FCD 216

• //[B7]// jnk mtj m pr nb=f rḫ pḥr m swn ḏd.ʔt(w)? "I was a precise one in the house of his lord, who knew the cicrculation of flattery when spoken." sawlit:Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 581)//⟨Antef, Sohn der Senet (BM EA 581)⟩: [B7]
sawlit
COLLOC: MTJ, "RICHTIG SEIN; MASSVOLL SEIN"|"TO BE PRECISE; TO BE CORRECT" • PḪR, "UMHERGEHEN; UMWENDEN; ZIRKULIEREN; UMGEBEN; DURCHZIEHEN"|"TO TURN ROUND; TO GO AROUND" • PR, "HAUS; PALAST; TEMPEL; GRAB; VERWALTUNG"|"HOUSE (GEN.); TEMPLE; TOMB; CONTAINER"
root: Wn.t, "Hasengau (15. o.äg. Gau)"|"Hare-nome (15th nome of Upper Egypt)" • Wnwnw.t, "Die sich Hin und Herbewegende (Schlange)"|"She-who-moves-to-and-fro (a serpent)" • wn, "Fehler; Schuld; Tadel"|"fault; blame" • wn, "Hase"|"desert hare" • wnị, "eilen; vorbeigehen; nicht beachten"|"to hurry; to pass by; to neglect" • wnwn, "sich hin und her bewegen"|"to move to and fro; to traverse" • wnwn, "drohen"|"to threaten" • wnwn.t, "[Substantiv]"|"" • swnị, "antreiben (?); eilen lassen (?)"|"to drive on (?); to make hurry (?)" • swnwn, "schmeicheln"|"to flatter" • swnwn, "Schmeichelei"|"flattery"
1 times
glyphs:S29: 1 times • M42: 1 times • N35: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Kompliment; Schmeichelei: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

swn

"[kaufen]"|english translation missing|root|ID:876251

swn

"[wissen]"|english translation missing|root|ID:876254

swn

"[Festung]"|english translation missing|root|ID:876257

swn

"[Teich]"|english translation missing|root|ID:876260

swn

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876263

swn.yt

"das Leiden"|"suffering"|substantive|ID:130230|Wb 4, 68.15; FCD 217

root:zwn.w, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"• zwn.w, "Arzt"|"physician"• zwn.w, "Arzt"|""• zwnụ, "leiden"|"to suffer"• znnj, "seelisch leiden"|"to suffer; to be distressed"• znnj, "Unglück"|"impurity"• swn, "Leidender; Notleidender"|""• szwnụ, "bestrafen; zerstören; leiden lassen"|"to destroy; to punish"

swn.w

"Festung (o. Ä.)"|"tower"|substantive•substantive_masc|ID:130170|Wb 4, 69.3; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 464 f.

•jrị.n=j //[16]// [...] ⸢pr¹⸣ ⸢n¹⸣ nḥ,t [...] swn ꜥ(j)r(,j)? m ḥr(,j)-jb=sn.pl n ḥd ḫntị //[17]// [...] [...] "⟨Ich⟩ habe gemacht [... Haus der] Sykomore (?) [...] ein Wachturm (?) dazu (?) in ihrer Mitte für den, der stromabwärts und stromaufwärts fährt." sawlit:Stele des Tjeni und Au-ib-Hor (Hildesheim 4589)//⟨Stele des Tjeni und Au-ib-Hor (Hildesheim 4589)⟩: [15]

•gmị ṯw Ttj ḥmsị.t ḥr swn,w pw n(,j) ḫ3,t ḥmsị.w nṯr.pl jm=f nwḫ.w nb.w k3.pl r=f jwị r [...] "Teti wird dich auf jenem Turm von $ḫ3.t$ sitzend finden, in dem die Götter sitzen, an den die Besitzer von Kas gebunden sind (?), (kommen) [...]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 410: [T/A/E 54 = 345]

•j:wḏ=f Mr,y-Rꜥw n fd,w jpw //[P/C med/E 48= 281]// ḥꜥ3.w ḥmsị.w ḥr gs j3b,tj n(,j) p,t n fd,w jpw ḥꜥ3.w //[P/C med/E 49= 282]// ḏꜥb.w šn(j) ḥmsj.w m š{j}w swn,w n(,j) q3,tj "Er soll Meri-Re jenen vier Kindern zuweisen, die auf der östlichen Seite des Himmels sitzen, jenen vier Kindern mit kohlschwarzem Haar, die im Schutz des Turms des Zur Höhe Gehörigen sitzen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 507: [P/C med/E 47 = 280]

•j:wḏ Nmt,j-m-z3≡f Mr,n-Rꜥw n fd(,w) jpw ḥꜥ3.pl ḥmsị.w ḥr gs j3b(,tj) n(,j) p,t //[M/C med/W 81= 525]// n fd(,w) jpw ḥꜥ3.pl ḏꜥb.w šn(j) ḥmsị.w m šw s(w)n,w n(,j) q3,tj "Nemti-em-za-ef Merenre soll jenen vier Kindern gebieten, die auf der östlichen Seite des Himmels sitzen, jenen vier Kindern mit kohlschwarzem Haar, die im Schutz des Turms des Zur Höhe Gehörigen sitzen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 507: [M/C med/W 80 = 524]

bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: ḤꜤ, "KIND"|"CHILD" • QꜤ.TJ, "DER ZUR HÖHE GEHÖRT"|"" • ḎꜤB, "KOHLSCHWARZ (VOM HAAR)"|"COAL-BLACK"

root:Swn.w, "Syene"|"Syene (Aswan)"

OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Turm: 3 times • Festung (o. Ä.): 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

swn.w

"Fischteich"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:130190|Wb 4, 69.5; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 465; Lesko, Dictionary III, 23; Caminos, LEM, 418

•p3y={st}=⟨t⟩ jmn,t{t}⟨j⟩ m swn,w n grg "Sein Westen ist ein Teich für das Fallenstellen." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 12,1-13a,7: Der Landsitz des Raja: [12,7]

•m-mj,tt r(m)ṯ,pl-nb n,tj m t3 r-ḏr=f n,tj jw=f r hd wḥꜥ-rm,w nb n t3 ḥw,t Mn-m3ꜥ,t-Rꜥw Jb-hr,w-m-3bḏ{t}(,w) //[53]// ḥr š3.pl=f n grg ḥr snn,w=f n ḥ3m "- und ebenso irgendjemand, der im ganzen Land ist und der irgendeinen Fischer des Hauses des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' von seinen Fallen im Sumpfland wegtreiben wird oder von seinen Fischgründen, -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [52]

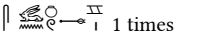
•mj,tt stwt n=s r dḏị.t=j ḏị!.kw r swn r rḏị.y n=j mḥn{j} n jrṯ,t //[5]// šns ds{j} pzn wr n jwf m ḥw,t-nṯr n.t Jnp,w "Entsprechend kommt es ihr zu mich überzusetzen, indem ich zum Sun-Wasser gesetzt bin, damit mir ein Krug Milch, Schenes-Brot, ein Krug, Pesen-Brot, und ein großes Stück Fleisch aus dem/im Tempel des Anubis gegeben werden." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 122-1: [4]

•//[C2, 1]// [...] [_]mw.pl n.w nḥ3 swnnw "[..., wie ... ...]-Gebäude der gefährlichen Gewässer des Teiches (?);" sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Sporting King)⟩//The Sporting King: [C2, 1]

•swn,w nb mḥ "Jeder Teich ist gefüllt." sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Rto.: 22,9]

bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: MHR, "MILCHKRUG"|"MILK JAR" • WḤꜥ-RM.W, "FISCHER"|"FISHERMAN" • WR, "GROSSES STÜCK; QUANTUM"|"LARGE AMOUNT OF; QUANTITY OF"

 1 times

glyphs:S29: 1 times • E34: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • T11: 1 times • N23: 1 times • Z1: 1 times

NK: 9 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Nubia: 2 times • unknown: 1 times

Fischteich: 6 times • [ein Gewässer]: 4 times • [Gewässer]: 2 times

SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 12 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

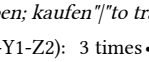
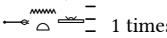
swn.t

"Handel; Kaufpreis"|"trade; price"|substantive•substantive_fem|ID:130160|Wb 4, 68.3-13; FCD 217

•//[Z.1]// t3š rs(,j) jrị.y m rnp,t-zp 8 ḥr ḥm n(,j) nswt-bj,tj Ḥ̈j-⸢k3,w¹⸣-Rꜥ ḏị ꜥnḫ ḍ,t //[Z.2]// r-nḫḥ r tm rḏị snị sw nḥs(,j) nb m-ḫd //[Z.3]// m ḥrṯị m k3j mnmn,t nb.t n(,j).t //[Z.4]// nḥs(,j).pl wpw-ḥr nḥs(,j) jwị.t(j)=f(j) r jrị.t swn,t m Jqn //[Z.5]// m wpw,t r³-pw jrị.{t}tw ⟨(j)ḫ,t⟩ nb.t nfr(.t) ḥnꜥ=sn nn swt rḏị.t //[Z.6]// sw³ị k3j n(,j) nḥs(,j).pl m-ḫd ḥr ḤḥꜤ r-nḫḥ "Südliche Grenze, eingerichtet im Regierungsjahr 8 unter der Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten ⟨ Cha⸢kau¹⸣re ⟩, beschenkt mit Leben ewiglich und immerdar, um zu verhindern, dass irgendein Nubier sie in nördlicher Richtung überquert, sei es zu Lande (lit. im Reisen zu Lande), sei es in einem $k3j$-Schiff, (sei es) irgendwelches Vieh der Nubier, außer dem Nubier, der kommen wird, um Handel zu treiben in Jqen oder (der kommt) in Mission, indem man jede gute ⟨Sache⟩ tut zusammen mit ihnen (d.h. sie gut behandelt), ohne freilich zuzulassen, dass ein $k3j$-Schiff der Nubier nordwärts Heh (=Semna) passiert, ewiglich." sawlit:Kleine Semna-Stele Sesostris' III. (Berlin ÄM 14753)//⟨Kleine Semna-Stele Sesostris' III. ⟩: [Z.1]

•jb=(j) nḏm(.w) m swn,t "Mein Herz - es ist zufrieden über den Handel." bbawgrabinschriften:Nordwand//rechts vom Durchgang: [Sz.11.3.4: 3.Reg.v.o.,Mitte,rechts2]

•//[24]// ꜥḥꜥ,n mnj,w Mss-j3 rḏị n=f swn,w jr,j ḥzmn g3y jrị n šnꜥ,tj 2 gs //[25]// ḫbs [...] 1 jrị n šnꜥ,tj 1 šty,t jrị n šnꜥ,tj gs dmḏ šnꜥ,tj 4 "Da gab der Hirte

Meses-ja ihm den entsprechenden Ausgleich: Bronze-Krug - an Wert 2 1/2 Schenati, 1 Kleid - an Wert 1 Schenati, einen [Gegenstand] - an Wert 172 Schenati: das macht in der Summe 4 Schenati." bbawamarna:pBerlin 9784//Dritte Eintragung: [24]
• ⌜nḥs,j¹ [...] [spr] [m] [rnp,t-zp] [3] //[x+8]// [ꜣbd] 4 pr,t sw 7 [ḫr] tr n(,j) m[šr,w] r jrṯ.t swn,t "Nubier ... [kam(en) an im Jahr 3, Monat] der Peret-Zeit, am Tag 7 zur Zeit des Nachmittags, um Handel zu treiben." bbawbriefe:pBM 10752 recto (Semna Dispatches)//Dispatch 1: [x+7]
• jmi ḏi.tw swn,w //[5]// hrw 2 m ḫm〈,t〉 ḤHr.jt "Laß den Preis (für) zwei (Dienst)Tage der Dienerin Cherit übergeben." bbawamarna:pBerlin 9784//Erste Eintragung: [3]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: ŠNʿ.TJ, "[EIN WERTMESSER (SILBER)]"|"[UNIT OF VALUE, EQUIVALENT TO A WEIGHT OF SILVER]" • GBꜣ.W, "VERGÜTUNG; ENTRICHTUNG (EINER BEZAHLUNG)"|"PAYMENT" • MSS-JB, "MESES-JA"|""
root: swn, "Handel treiben; kaufen"|"to trade; to buy"
(S29-E34-N35-X1-T11B-Y1-Z2): 3 times •  3 times • (S29-E34-N35-W24-Z7-T11B-Y1): 2 times •  2 times • (S29-E34-N35-X1-T11B-Y2-Z2): 1 times • 1 times
glyphs: S29: 13 times • N35: 13 times • E34: 12 times • Y1: 12 times • Z2: 9 times • T11: 7 times • T11B: 6 times • W24: 5 times • X1: 5 times • Z7: 4 times • Z3A: 2 times • Y2: 1 times
NK: 15 times • MK & SIP: 8 times • OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 3 times • Nubia: 1 times
Kaufpreis: 11 times • Handel: 7 times • Preis: 6 times • Kaufvertrag: 1 times
SUBSTANTIVE: 25 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 25 TIMES • SINGULAR: 25 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 21 TIMES • FEMININE: 21 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

swn.tj

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857893|CT VII, 235o

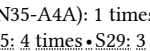
swnị̂

"antreiben (?); eilen lassen (?)"|"to drive on (?); to make hurry (?)"|verb•verb_caus_3-inf|ID:850325|WbZ: DZA 29058590-8620

• //[1. Eseltreiber]// swn=(j) ṯw pḫr jm "Ich treibe dich an, dorthin umzuwenden." bbawgrabinschriften:Landwirtschaft und Furt-Durchtrieb//oberes Register (Landwirtschaft): [1. Eseltreiber]
• //[Text 2.40]// s[w]n.t mr[ḥ,]t "Das Ausgießen/Umfüllen des Salböls." bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften 5. Register: [Text 2.40]
bbawgrabinschriften
COLLOC: PḪR, "UMHERGEHEN; UMWENDEN; ZIRKULIEREN; UMGEBEN; DURCHZIEHEN"|"TO TURN ROUND; TO GO AROUND" • MRḤ.T, "FETT (ALLG.); SALBÖL"|"FAT (GEN.); UNGUENT" • ṮW, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.M.]"|"YOU (DEPEN. PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
root: Wn.t, "Hasengau (15. o.äg. Gau)"|"Hare-nome (15th nome of Upper Egypt)" • Wnwnw.t, "Die sich Hin und Herbewegende (Schlange)"|"She-who-moves-to-and-fro (a serpent)" • wn, "Fehler; Schuld; Tadel"|"fault; blame" • wn, "Hase"|"desert hare" • wnị, "eilen; vorbeigehen; nicht beachten"|"to hurry; to pass by; to neglect" • wnwn, "sich hin und her bewegen"|"to move to and fro; to traverse" • wnwn, "drohen"|"to threaten" • wnwn.t, "[Substantiv]"|"" • swn, "Kompliment; Schmeichelei"|"flattery" • swnwn, "schmeicheln"|"to flatter" • swnwn, "Schmeichelei"|"flattery"
glyphs: S29: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
antreiben (?): 1 times • fließen lassen: 1 times
VERB: 2 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

swnwn

"schmeicheln"|"to flatter"|verb•verb_caus_4-lit|ID:130320|Wb 4, 69.7-8; Lesko, Dictionary III, 24

• rdị //[reS 127]// jwị jy!!pw,tj r b(w) ḫ(r) ḫm=f m swnswn m-ḏd "(Und) sandte einen Boten zum Aufenthaltsort Seiner Majestät mit folgender Schmeichelbotschaft:" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 126]
• ḫr=kwj //[Vso 5]//={kwj} 〈nḥꜣ〉 ʿḥ.ṯ ḫr swnwn n nꜣ psd.wy.pl //[Vso 6]// r-ḏd "Dein Gesicht ist {hinter dir} 〈grimmig〉, wenn du da stehst und denen, die für Rückendeckung sorgen, schmeichelst mit den Worten:" sawlit:〈10. 〉oBM EA 65932 = oNash 8//Satirischer Brief pAnastasi I, 5.2-7: [Vso 4]
• wnn tꜣy=j //[vs.5]// šʿ,t spr=tn jw={j}〈tn〉 šmị r pꜣ wbꜣ n Jmn-ns,wt-tꜣ,wj jw ṯꜣy nꜣ ʿḏd.pl šrj.pl //[vs.6]// jrm=tn mtw=tn swnwn n=f mtw=tn ḏd n=f šdị wj "Wenn mein Brief Euch erreicht, dann geht zum Vorhof des Amun des Thrones der beiden Länder, nehmt die kleinen Jungen mit Euch, schmeichelt ihm (=dem Gotte) und sagt ihm, er solle mich retten." bbawbriefe:pLeiden I.369//Brief des Djehuti-mesu an Nekropolenarbeiter: [vs.4]
• mjj-nn swnwn sw "Kommt, schmeichelt ihm!" sawlit:〈Liebeslied Nr. 28-30: 〉pTurin Cat. 1966//Recto: Liebeslied Nr. 28-30: [1,10]
• //[Rto. 1]// ⌜wr¹šụ=j ḫr swnwn n [sn,t] "Ich will den Tag damit verbringen, der [Liebsten] Komplimente zu machen." sawlit:〈Liebeslied Nr. 51-52: 〉oDeM 1078//Liebeslied Nr. 51-52: [Rto. 1]
bbawbriefe, bbawhistbiospzt, sawlit
COLLOC: PSḎ.Y, "HELFER (O. Ä.)"|"" • WSR-MꜤ.T-RʿW, "[THRONNAME RAMSES' II.]; [THRONNAME RAMSES' IV.]; [THRONNAME AMENEMOPES] (U.A.)"|"USERMAATRE (THRONE NAME OF SEVERAL KINGS)" • NḤB, "UNEBEN SEIN; HEFTIG SEIN; GEFÄHRLICH SEIN; KRANKHAFT SEIN"|"TO BE FIERCE; TO BE UNRULY; ABNORMAL"
root: Wn.t, "Hasengau (15. o.äg. Gau)"|"Hare-nome (15th nome of Upper Egypt)" • Wnwnw.t, "Die sich Hin und Herbewegende (Schlange)"|"She-who-moves-to-and-fro (a serpent)" • wn, "Fehler; Schuld; Tadel"|"fault; blame" • wn, "Hase"|"desert hare" • wnị, "eilen; vorbeigehen; nicht beachten"|"to hurry; to pass by; to neglect" • wnwn, "sich hin und her bewegen"|"to move to and fro; to traverse" • wnwn, "drohen"|"to threaten" • wnwn.t, "[Substantiv]"|"" • swn, "Kompliment; Schmeichelei"|"flattery" • swnị̂, "antreiben (?); eilen lassen (?)"|"to drive on (?); to make hurry (?)" • swnwn, "Schmeichelei"|"flattery"
(S29-E34-N35-S29-E34-N35-A4A): 1 times •  1 times
glyphs: E34: 4 times • N35: 4 times • S29: 3 times • A4A: 1 times • Z4: 1 times • Y1: 1 times • A2: 1 times
NK: 14 times • TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times
schmeicheln: 14 times • [Verb]: 1 times • Komplimente machen: 1 times
VERB: 16 TIMES • VERB_CAUS_4-LIT: 16 TIMES • INFINITIVE: 12 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

swnwn

"Schmeichelei"|"flattery"|substantive|ID:130330|Wb 4, 69.9

•//[14.15]// nꜣyw=k swnwn st (ḥr) ḫsf m sḫwr //[14.16]// nꜣyw=k snn,tj-tꜣ n qnqn "Deine Schmeicheleien kehren (zu dir) zurück als Verwünschungen, deine Huldigungen als Prügelstrafe." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [14.15]
•ꜥq=k //[1.8]// n jt=k mw,t=k prị.[t]w jw=k mꜣꜥ.tw swnwn n jb=k "Und sobald du eingetreten wärest zu deinem Vater und deiner Mutter, würdest du gerechtfertigt wieder hinauskommen; eine Schmeichelung für dein Herz." sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//⟨Vso 1.5-2.2: ⟩Ratschlag an einen faulen Schreiber: [1.7]
•bw sḏm=w n swnwn //[23.9]// jw=k wꜥị.tj "(Und) sie pflegen nicht auf Schmeicheleien zu hören, während/solange du alleine bist." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [23.8]
sawlit

COLLOC: SN-TꜢ, "HULDIGUNG"|"" • SḪWR, "FLUCH"|"" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
root: Wn.t, "Hasengau (15. o.äg. Gau)"|"Hare-nome (15th nome of Upper Egypt)" • Wnwnw.t, "Die sich Hin und Herbewegende (Schlange)"|"She-who-moves-to-and-fro (a serpent)" • wn, "Fehler; Schuld; Tadel"|"fault; blame" • wn, "Hase"|"desert hare" • wnị, "eilen; vorbeigehen; nicht beachten"|"to hurry; to pass by; to neglect" • wnwn, "sich hin und her bewegen"|"to move to and fro; to traverse" • wnwn, "drohen"|"to threaten" • wnwn.t, "[Substantiv]"|"" • swn, "Kompliment; Schmeichelei"|"flattery" • swnị, "antreiben (?); eilen lassen (?)"|"to drive on (?); to make hurry (?)" • swnwn, "schmeicheln"|"to flatter"
NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Schmeichelei: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

swnf

"froh machen"|"to make (the heart) rejoice"|verb•verb_caus_3-lit|ID:130340|Wb 4, 69.10; Wilson, Ptol. Lexikon, 811

root: wnf, "froh sein; frohlocken"|"to be glad; to rejoice" • wnf, "lösen"|"" • mwnf, "Beistand; Helfer"|"guard; protector"

swnn

"[Epitheton des Horus]"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:130350|Meeks, AL 77.3451; LGG V, 287

root: swn, "erkennen"|"to recognize"

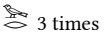
swr

"groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"|verb•verb_caus_2-lit|ID:130430|Wb 4, 70.2-23; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 465; Wilson, Ptol. Lexikon, 811

•jw=ʔf? (ḥr) swr jꜣ[__] ʔḥr? [...] "Dann vergrößerte/rühmte er (?) [---]" sawlit:pBoulaq 13 = pCairo CG 58041//Eine Kriminalgeschichte (?): [Frg. I,4]
•//[x+10,10]// ʾḥꜥ.n sdgꜣ.y=s s(j) m mḥy,t ḥnꜥ=f swr=s ⟨sw⟩ ⟨m⟩ mj,⟨tj⟩ jt(j)=st nfr sw m ḥꜥ(w)=f r (j)ḫ,t-nb "Daraufhin verbarg sie sich im Sumpfland des Deltas mit ihm (und) sie ließ ⟨ihn als⟩ Ebenbild ("Gleichen") ihres Vaters aufwachsen (und) er war von körperlicher Schönheit ("schön an seinem Körper") mehr als irgendetwas (sonst)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+10,10]
•swr ṯ=k ꜣs,t //x+6,15// m s,t msị.tw=s nṯr,t ꜥ.t ḥr msḫn,t=s "Isis macht dich groß an dem Platz, wo sie geboren wurde, die große Göttin auf ihrer Geburtsstätte." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+6,14
•swr=sn rn=k "Sie werden deinen Namen groß machen." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+9,2
•rḏị n=k Ḏḥw,tj ry,t nfr(.t) r swr rn=k m zḫꜣ.w "Thot wird dir qualitätvolle Tinte geben, um deinen Namen in den Schriften groß zu machen." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+6,15
bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: TW=K, "DICH; DIR [DIR. OBJ. PRON. SG.2.M.]"|"" • SDGḶ, "VERSTECKEN"|"TO HIDE" • BꜢS.T, "BUBASTIS (TELL BASTA)"|"BUBASTIS (TELL BASTA)"
root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)" • Wr.w, "Die Großen"|"" • Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal" • Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)" • Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)" • Wr.t, "Dämon"|"" • Wrwr, "Überaus Großer"|"" • wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)" • wr, "Schwalbe"|"swallow" • wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great" • wr, "der Große"|"great one; magnate" • wr, "die Größe"|"greatness" • wr, "sehr; schnell"|"very" • wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)" • wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of" • wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)" • wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]" • wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|"" • wr, "der Große (eine Schlange)"|"" • wr, "rechte Seite"|"" • wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]" • wr.yt, "Türpfosten"|"door posts" • wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)" • wr.yt, "Bäume"|"trees" • wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters" • wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters" • wr.w, "der Große"|"" • wr.t, "sehr"|"very" • wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)" • wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness" • wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)" • wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)" • wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)" • wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)" • wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]" • wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]" • wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|"" • wr.t, "rechte Seite"|"" • wr.tj, "[Substantiv]"|"" • wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|"" • wrr, "groß sein"|"to be great; to be large" • wrr, "Großer"|"" • wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters" • wrr.w, "die Großen"|"[noun]" • wr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)" • wr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red

Crown)"•wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]"•wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|""•wrr.tj, "Wererti"|"Wererty"•wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot"

 4 times • 3 times

glyphs:S29: 7 times • D21: 7 times • Z9: 4 times • G36: 3 times

TIP - Roman times: 6 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times

groß machen; groß werden lassen; vermehren: 4 times • groß machen: 1 times • vermehren: 1 times • groß werden lassen, aufwachsen lassen: 1 times

VERB: 7 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 7 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

swr

"[Teil des Wagens]"|"[chariot equipment (Sem. loan word)]"|substantive•substantive_masc|ID:130450|Wb 4, 71.2; Lesko, Dictionary III, 24; Hoch, Sem. Words, no. 361

•n3[y]=sn gs-ḏ3b m nbw jw={w} //[17.1]// n3y=sn sw3~jr' m b3k k3~t3~tj "Ihre (hölzernen?) $gs-ḏb$-Wagenteile sind aus Gold, wobei ihre swr-Stoffteile (Polsterung?, Satteldecke?) aus Deckenwebarbeit sind." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [16.12]

sawlit

COLLOC: GS-ḌB, "[EIN TEIL DES WAGENS]"|"[A CHARIOT APPURTENANCE, MADE OF GOLD]"•KṮ.T, "DECKE"|"[A GARMENT (SEM. LOAN WORD)]"•NȝY=, "[POSS.ARTIKEL PL.C.]"|"[POSS. ADJ., PL.]"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Teil des Wagens]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

swr.t

"Perle"|"barrel bead (of carnelian) (an amulet)"|substantive•substantive_fem|ID:130470|Wb 4, 71.1; MedWb 724 f.; Westendorf, ZÄS 92, 1966, 149

•//[4.3]// nssšm,t.pl n(,j).w yw~mˁ //[4.4]// gȝy,wt n(,j) whȝ,t //[4.5]// ḏrḏ.pl n(,j.w) mḥj //[4.6]// mw n(,j).w mstȝw //[4.7]// ȝmj.w m (j)ḫ,t wˁ(.t) //[4.8]// ḥr nn jrị.ḥr=k swj(ȝ),t //[4.9]// 12 jw=k ḥr r{t}⟨ḏị⟩.t swjȝ,t //[4.10]// 4 r pḥ,wj=fj r snb=f "Fischschuppen (?) vom Meer; Zyperngras der Oase; Blätter vom Flachs; Wasser der $mstȝ$-Flüssigkeit; werde vermischt zu einer Masse mit diesem (dem Wasser der $mstȝ$-Flüssigkeit); dann formst du 12 Pillen, wobei du 4 Pillen in seinen After gibst, so dass er gesund wird." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [4.3]

•jrị m swj,t "werde zu einer Pille geformt." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḫȝ$-Leiden": [31,20]

•jrị m swj,t "werde zu einem Kügelchen geformt." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḫȝ$-Leiden": [34,2]

•//[4,20]// jrị m swj,t 3 "werde zu 3 Pillen geformt." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [4,20]

•jrị m swj,t 4 "Werde zu 4 Pillen geformt." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [22,4]

sawmedizin

COLLOC: NŠM.WT, "FISCHSCHUPPEN; FISCHE"|"SCALES (OF FISH); FISH"•PḤ.WJ, "HINTERTEIL; ENDE"|"END; BACK"•WḤȝ.T, "OASE"|"OASIS"

3 times • 2 times • (S29-Z7-M17-X1-M33B): 1 times • (M23-Z7-M17-X1-M33B): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 12 times • Z7: 11 times • M23: 10 times • M17: 10 times • H8: 4 times • N33: 4 times • G1: 4 times • M33B: 2 times • Z3A: 2 times • S29: 1 times • U33: 1 times • Aa17: 1 times • Z1: 1 times • F51: 1 times • Aa2: 1 times

NK: 7 times • MK & SIP: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • unknown: 1 times

Kügelchen (Form für Medikamente): 9 times • Perle: 2 times • [Perle]: 1 times

SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • FEMININE: 12 TIMES

swr-šf.yt=f-m-ḥnmm.t

"der sein Ansehen unter dem Sonnenvolk vergrößert"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854676|Vgl. LGG VI, 217

•//[x+5]// [...] pn swr-šf.yt=f-m-ḥnmm "" . . . dieser/n . . . . , 'der sein Ansehen unter dem Sonnenvolk (den Menschen) vergrößert'!"" bbawtempelbib:pTebt. Tait 25//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [x+5]

•//[x+3]// [...] [pn] ⌜swr-šf.yt=f-m-ḥnmm⌝ "" . . . [dieser/n] . . . , ['der sein Ansehen unter] dem Sonnenvolk (den Menschen) [vergrößert]'!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [x+3]

bbawtempelbib

COLLOC: PN, "DIESER [DEM.PRON. SG.M.]"|"THIS (DEMONS. PRON., MASC. SING.)"

glyphs:G17: 3 times • X1: 2 times • M17: 2 times • A1: 2 times • Z2: 2 times • S29: 1 times • G36: 1 times • D21: 1 times • N37: 1 times • I9: 1 times • N8: 1 times

unknown: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

der sein Ansehen unter dem Sonnenvolk vergrößert: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

swrḥ

"salben"|"to annoint"|verb•verb_caus_3-lit|ID:130500|Wb 4, 71.3; Wilson, Ptol. Lexikon, 812

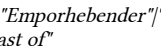
•//[Frg. VII,3]// [...] ʕ[j:]ʔjrỉ=f qnqn mj sᶠgnᵀ[n] mj swrḥ,t "[---], das er zerkleinert hatte, wie (beim) salben und ölen (?)." sawlit:pBoulaq 13 = pCairo CG 58041//Eine Kriminalgeschichte (?): [Frg. VII,3]

•//[Frg. XIII,4]// [...] [__] swrḥ.t qnqn j:[__] [...] //[Frg. XIII,5]// [...] [__]n,wt "[---] salben und zerkleinern (?) das, [---]" sawlit:pBoulaq 13 = pCairo CG 58041//Eine Kriminalgeschichte (?): [Frg. XIII,4]

sawlit

COLLOC: QNQN, "SCHLAGEN; ZERSCHLAGEN; PRÜGELN"|"TO BEAT; TO POUND UP (MED.)" • SGNN, "WEICH MACHEN; ERSCHLAFFEN LASSEN"|"TO MAKE WEAK; TO ENFEEBLE" • _, "[VERB]"|""

root: wrḥ, "aufstreichen; salben"|"to annoint; to smear" • wrḥ, "Salbe"|"ointment" • wrḥ, "Salbgefäß (als Maß)"|"ointment vessel (a measure)" • wrḥ.j, "zur Salbe gehörig"|"" • wrḥ.w, "Salber (ein Priester)"|"annointer (a priest)" • wrḥ.t, "Salbmittel"|"ointment (med.)" • mrḥ, "salben"|"to annoint" • mrḥ, "Asphalt"|"pitch" • mrḥ.t, "Fett (allg.); Salböl"|"fat (gen.); unguent" • mrḥ.tj, "Ölhändler"|""

 1 times • 1 times

glyphs:S29: 2 times • G36: 2 times • D21: 2 times • V28: 2 times • X1: 2 times • W22: 1 times • Z3A: 1 times • N35A: 1 times • A24: 1 times

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

salben: 2 times

VERB: 2 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

swrḏ

"müde machen"|"to make (someone) weary"|verb•verb_caus_3-lit|ID:130520|Wb 4, 71.4; FCD 217

•swrd //[21]// pw ḏd n=k "Ermüdend ist es, dir zuzureden." sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [20]

•//[7]// [...] [m]=k swrd [...] st "... und siehe Du, müde macht/ es ermüdet ... es" bbawbriefe:pUC 32213//Briefe eines Imen...: [7]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: ST, "ES [ENKL. PRON. SG.3.C.]"|"IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. SING.)" • M, "SIEHE!; [PARTIKEL]"|"BEHOLD!" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root: Wrḏ.w, "Müder"|"Weary-one" • wrḏ, "müde sein; ermatten; niedersinken"|"to be weary; to grow weary" • wrḏ.w, "Ermüdeter"|"weary one" • wrḏ.w, "Müdigkeit"|"weariness" • wrḏ.t, "Müdigkeit"|"weariness"

1 times

glyphs:S29: 1 times • G36: 1 times • D21: 1 times • D46: 1 times • G37: 1 times

MK & SIP: 2 times

unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

müde machen: 2 times

VERB: 2 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

swhꜣ

"auseinanderbrechen (des Schiffes); herausbrechen (der Stimme)"|"to break up (naut.)"|verb•verb_caus_3-lit|ID:650021|Wb 4, 71.10; FCD 217; DZA 29063650+29063750

•[sḏm] [zp-2] ʳpᵎꜣ ḫ,w pꜣ sꜣ~mʿ~nꜣ ḫrw Stḫ ḥr swh[ꜣ] "Höre, höre, oh Achu, die Stimme des Seth beim Gebrüll!" sawmedizin:oLeipzig ÄMUL 1906// oLeipzig ÄMUL 1906: [vs. 4]

•jw ms swhꜣ dp,t ʳrsjᵀ ʳḫbꜣᵀ nᵎ,t[.pl] "O, yet the ship of the south is in uproar, towns are hacked up," sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [2, 11]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: SMN, "[EINE KRANKHEIT]"|"[AN ILLNESS]" • ʿḤ.W, "[EINE KRANKHEIT]"|"[AN ILLNESS]" • ḪBꜣ, "ZERHACKEN; MINDERN; ABSCHNEIDEN"|"TO DESTROY; TO DIMINISH"

root: Jwh.tj, "Emporhebender"|"" • jwh, "tragen; beladen"|"to load; to carry" • swhꜣ, "Bewunderung; Ruhm; Gebrüll"|"" • swḥ, "rühmen; brüllen"|"to praise; to boast of"

1 times

glyphs:S29: 2 times • Z7: 2 times • O4: 2 times • G1: 1 times • E20: 1 times • A24: 1 times

NK: 2 times

unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

herausbrechen (der Stimme): 1 times • auseinanderbrechen: 1 times

VERB: 2 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

swhꜣ

"Bewunderung; Ruhm; Gebrüll"|english translation missing|substantive|ID:850004|Vandier, Mo'alla, 216, III10

•sḏm zp-2 pꜣ sꜣ~mʿw~nꜣ sḏm ḫrw Stḫ [...] //[rt. 7,2]// sḏm nꜣy=f swhꜣ "Höre, höre, oh Samanu! Höre die Stimme des Seth [...], höre sein Gebrüll!" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//〈Recto: 〉 Magisch-Medizinischer Text: [rt. 7,1]

•//[rt. 27,3]// p,t m swhꜣ tꜣ m jtm "Der Himmel brüllt, die Erde ringt nach Luft." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//〈Recto: 〉 Magisch-Medizinischer Text: [rt. 27,3]

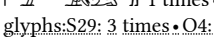
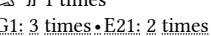
•s(w)hꜣ //[1, 6]// [...] "uproar [... ... ...] [... ... ...]" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [1, 5]

•[...] //[vs.3]// ʿrʿr=tn mtw=tn tnr tn m pꜣy=tn [...] //[vs.4]// [_]y=j swhꜣ=tn jr,y=tn qn,w.pl hr[w.ʕpl?] "... ihr führt es aus und ihr motiviert euch bei eurem [Tun?] ... [damit] ich [...preise?] euren Ruhm und eure zahlreichen Taten am T[age=?]." bbawbriefe:pDeM 28//Brief des Wesirs Neferrenpet an die Nekropolen-Inspekteure: [vs.3]

bbawbriefe, sawlit, sawmedizin

COLLOC: JTM, "VERSTOPFT SEIN; ÜBERVOLL SEIN"|"" • ʿRʿR, "(ETWAS) AUSFÜHREN; HERSTELLEN"|"TO ACCOMPLISH (SOMETHING); TO SUPPLY" • ṮNR, "STARK SEIN; TÜCHTIG SEIN"|"TO BE STRONG; TO GROW STRONG; TO PERSERVE"

root:Jwh.tj, "Emporhebender"|""•jwh, "tragen; beladen"|"to load; to carry"•swḥꜣ, "auseinanderbrechen (des Schiffes); herausbrechen (der Stimme)"|"to break up (naut.)"•swḥi, "rühmen; brüllen"|"to praise; to boast of"

 1 times •  1 times

glyphs:S29: 3 times • O4: 3 times • G1: 3 times • E21: 2 times • A24: 2 times • G43: 1 times

NK: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Gebrüll: 3 times • Ruhm: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

swḥi

"rühmen; brüllen"|"to praise; to boast of"|verb•verb_4-inf|ID:130540|Wb 4, 71.5-9,11-17; FCD 217; Wilson, Ptol. Lexikon, 812

•jw=f (r) swḥꜣ m rn=j //[C 2,9]// jw=f ḥr dnj=j r tꜣ kpw,y(t) dp,j(.t) n,tj jm,j.pl-ḫt=f "(Dann) wird er meinen Namen rühmen, wobei er mich der obersten Vogelfängertruppe (?) zuteilt, die in seinem Gefolge ist." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Verso, Section C: Liebeslied Nr. 31-37: [C 2,8]

•zj m nḏ=j //[4]// ḥr,t=sn jry=j n=sn ꜥn sꜥnḫ=sn dwꜣ=sn nṯr ḥr rn=j n m-ḫt rnp,t.pl jwi.t(j)=sn jwt ḏꜣm.wpl n,tj r ḫpr r swḥi j:m=j ḥr tnr=j ḥr-n,t{y}⟨t⟩ js jnk nᶜᶜ jb ꜥnn //[5]// ḥr pḥr,t.ypl "Wie nur kann ich ihre Bedürfnisse befriedigen und kann für sie etwas tun, das sie belebt - so daß sie Gott preisen werden in meinem Namen - und daß noch nach Jahren, die kommen werden, auch die zukünftigen Rekruten kommen werden, mich zu rühmen wegen meiner Stärke und weil ich es war, der reinen Herzens war und der sich den Grenzwachen zuwendete." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text B: Datierter Baubericht: [3]

•jw=j r dị.t jry.tw swḥꜣ n=j ḥr=w //[2.2]// bn jw=j r dị.t tꜣy.tw n=j "Ich werde veranlassen, daß man mich rühmt wegen ihnen und ich werde nicht zulassen, daß man mich tadelt." bbawbriefe:pGurob III.1//Brief einer Frau an Sethos II.: [2.1]

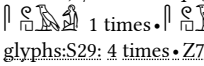
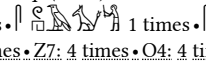
•rn n smy.w jm=s swḥꜣ ḥrw "Der Name dessen, der in ihm anmeldet, ist "Brüllstimme"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 147: [1]

•//[B 1]// [...] swḥꜣ [...] "[---] schreien/rühmen [---]" sawlit:pAshmolean 1960.1265a-g//Erzählung vom König und dem Vorsteher der Jäger: [B 1]

bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: KPW.Y, "[PERSONENGRUPPE]"|""•ṮNR, "KRAFT; STÄRKE"|"MIGHT; MIGHTY DEEDS"•=J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"

root:Jwh.tj, "Emporhebender"|""•jwh, "tragen; beladen"|"to load; to carry"•swḥꜣ, "auseinanderbrechen (des Schiffes); herausbrechen (der Stimme)"|"to break up (naut.)"•swḥꜣ, "Bewunderung; Ruhm; Gebrüll"|""

 1 times •  1 times • 1 times

glyphs:S29: 4 times • Z7: 4 times • O4: 4 times • G1: 3 times • A2: 1 times • E20: 1 times • A24: 1 times • E21: 1 times

NK: 19 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 3 times • Eastern Desert: 1 times • Western Asia and Europe: 1 times

rühmen: 17 times • rühmen; brüllen: 2 times • prahlen: 1 times

VERB: 20 TIMES • VERB_4-INF: 20 TIMES • INFINITIVE: 16 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

swḫ

"Schurz"|"[a kind of garment]"|substantive•substantive_masc|ID:130560|Wb 4, 72.3; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 465; Lesko, Dictionary III, 25; Laisney, Aménémopé, 168, Anm. 979

•//[1]// jtj-nṯr-n(,j)-Ptḥ (j)r(,j)-(j)ḫ(,t)-nswt-Zkr zꜣ,w-tꜣ-n(,j)-Ḥp-ꜥnḫ //[2]// bꜣk-=f-mꜣ,t-n(,j)-s,t-jb-=f jr-mr(.w)-=f-m-ḥꜣb-=f-nb //[3]// šms ḥm=f m {j}⟨ꜣ⟩h sṯ ḥ.pl ḫft ḥfd(.t) r p,t ḫtb ḥr zꜣṯ,w //[4]// ꜣb tꜣ ḥnq,t ꜣb rd.t sꜣr swḥ r //[5]// jj hrw zmꜣ-tꜣ=f ḥtp ḥm m Km.yt (j)m m ꜥnḫ wḏꜣ snb "Der Gottesvater des Ptah, Verwalter des Königsvermögens des Zoker, Wächter des Landes des lebendigen Apis, sein wahrer Diener am (wörtl.: des) Platz seines Herzen, der verursachte (wörtl.: tat), dass er an jedem seinen Fest geliebt wurde, der seiner Majestät im Leiden folgte, der den Leib schmückte, als er zum Himmel aufstieg, der sich auf dem Boden niederwarf, der damit aufhörte, Brot zu essen, Bier zu Trinken und dem Wunsch nach einem Schurz nachzugeben, bis zum Tag seines Begräbnisses, an dem (Seine) Majestät mit Leben, Wohlergehen und Gesundheit im Serapeum zufrieden ist." bbawhistbiospzt:D. SIM. 4009//Haupttext: [1]

•//[18.10]// jw=f n-jḫj swḫw mꜥk //[18.11]// jw=f (ḥr) shꜣ m-bꜣḥ pꜣ nṯr "Wozu gibt es ihn, einen (kostbaren) (langen) $swḫ$-Schurz aus mk-Stoff (?; oder: einen ⟨in⟩ mk-Stoff Gehüllten), wenn er in Anwesenheit des Gottes schwindelt?" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [18.10]

•wꜥb Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw šzp.n=f swḫ sꜣ(,wj) "Nemti-em-za-ef Merenre ist rein, nachdem er den goldenen Schurz empfangen hat." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 563: [M/C med/W 65 = 509]

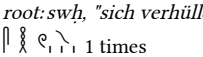
•šzp=k swḫ n šs tp,j //[32]// ḥr ꜥwj rḫt.w n.w Rꜥ,w "Du mögest einen Schurz von bestem Leinen aus(?) den Händen der Wäscher des Re empfangen!" tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 172: [31]

•šzp.n n=f Ppy pn swḫ sꜣ(,wj) "Dieser Pepi hat für sich den goldenen Schurz in Empfang genommen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 563: [P/V/W 6 = 635]

bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: Sꜣ.WJ, "GOLD"|"GOLD TWO-THIRDS FINE"•KM, "SERAPEUM IN MEMPHIS"|"BLACK (THE SERAPEUM)"•ḪTB, "NIEDERWERFEN"|"TO OVERTHROW; TO PROSTRATE"

root:swḫ, "sich verhüllen"|"to vest (oneself); to wrap up (onself)"•swḫ, "[Schiffsteil]"|""•swḫ.t, "Ei"|"egg"•swḫ.t, "Hülle; Schale"|""

 1 times

glyphs:S29: 1 times • V28: 1 times • Z7: 1 times • Z5: 1 times • Z2: 1 times

OK & FIP: 5 times • NK: 2 times • unknown: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Schurz: 10 times

SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

swḥ

"sich verhüllen"|"to vest (oneself); to wrap up (onself)"|verb•verb_3-lit|ID:130570|Wb 4, 72.4-6; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 465

•ꜥt.pl swḥ(.tj) m ꜣdm[j] "Die Glieder sind (wieder) in rotes Leinen gehüllt." sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Rto 19]

•//[T/A-S/N 10= 355]// ḏsw n=k Smn,tt swḥ n=k (j)m(j)-ḫnt.pl "Das Klageweib ruft dir zu, die "Kammerherren" verhüllen sich für dich:" bbawpyramidentexte:‹Nordwand›//PT 412: [T/A-S/N 10 = 355]

•[ḏsw] [n]=[k] smn,tt swḥ n=k (j)m(j)-ḫnt.pl "Das Klageweib [ruft dir zu], die "Kammerherren" verhüllen sich für dich:" bbawpyramidentexte: ‹Südwand, westl. Partie›//PT 412: [Nt/F/Sw 24 = 473]

•ḏsw n=k smn,tt swḥ n=k (j)m(j)-ḫnt.pl "Das Klageweib ruft dir zu, die "Kammerherren" verhüllen sich für dich:" bbawpyramidentexte:‹Südwand, östl. Partie, unteres Register›//PT 412: [Nt/F/Se II 64 = 645]

•[ḏsw] [n]=[k] [Smn,tt] [swḥ] [n]=[k] (j)m(j)-ḫnt.ꜥpl¹ "[Das Klageweib ruft dir zu], die "Kammerherren" [verhüllen sich für dich]:" bbawpyramidentexte:‹B›//PT 412: [P/F/Sw B 31]

bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: JM.J-ḪNT, "KAMMERHERR; VORSTEHER"|"" • SMN.TJT, "KLAGEWEIB"|"MOURNING WOMAN" • ḌSWꜤ, "RUFEN; REZITIEREN"|"TO CALL"

root: swḥ, "Schurz"|"[a kind of garment]" • swḥ, "[Schiffsteil]"|"" • swḥ.t, "Ei"|"egg" • swḥ.t, "Hülle; Schale"|""

OK & FIP: 4 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

sich verhüllen: 5 times

VERB: 5 TIMES • VERB_3-LIT: 5 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

swḥ

"[Verb (vom Erschaffen des Samens durch Chnum)]"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:130590|Wb 4, 72.8; Morenz, in: Fs Schubart, 71 ff.

root: swḥ, "Wind; Luft"|"wind; breath" • sby.t, "Gegenwind"|"head wind" • sbḥ, "schreien"|"to cry out" • sbḥ, "Schreien; Geschrei"|"cry; shriek" • sbḥ, "[ein Geflügel]"|"[a kind of fowl]" • sbḥ, "Lepra"|"leprosy" • sbḥ, "Wind"|"wind"

swḥ

"Wind; Luft"|"wind; breath"|substantive|ID:130600|Wb 4, 72.9-15; FCD 217; Wilson, Ptol. Lexikon 812

•[ḏi̯.n]=[j] [m] [w]sḫ,t nn //[2.4]// ⸢ḥmw¹=⸢s¹ ⸢m¹ [swḥ] [n] [jmn,tt] "(Nur) ⸢durch¹ [den Wind von Westen setzte ich über in] einem Lastkahn ohne ⸢Steuerruder¹." sawlit:pMoskau 4657 (Golenischeff) (G)//Sinuhe: [2.3]

•ḏi̯.n=‹j› m wsḫ,‹t› n‹n› ḥm(w)=[s] [m] [swḥ] n jmn,t(j)t "(Nur) [durch den Wind] von Westen setzte ‹ich› über in einem Lastkahn ohne Steuerruder." sawlit:oKairo CG 25216 aus dem Grab des Sennedjem TT 1 (C)//‹Recto ›Sinuhe: [6]

•ḏi̯.n=‹j› m wsḫ,t nn ḥmw=s m swḥ n jmn,t(j)t "(Nur) durch den Wind von Westen setzte ‹ich› über in einem Lastkahn ohne Steuerruder." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [14]

sawlit

COLLOC: WSḪ.T, "TRANSPORTSCHIFF; GÖTTERBARKE"|"BARGE; SACRED BARK" • ḤMW, "STEUERRUDER"|"STEERING OAR" • JMN.TJT, "WESTEN"|"WEST"

root: swḥ, "[Verb (vom Erschaffen des Samens durch Chnum)]"|"" • sby.t, "Gegenwind"|"head wind" • sbḥ, "schreien"|"to cry out" • sbḥ, "Schreien; Geschrei"|"cry; shriek" • sbḥ, "[ein Geflügel]"|"[a kind of fowl]" • sbḥ, "Lepra"|"leprosy" • sbḥ, "Wind"|"wind"

1 times

glyphs:Z7: 4 times • P5: 2 times • S29: 1 times • V28: 1 times

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Wind: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

swḥ

"[Schiffsteil]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857999|CT VII, 234m

root: swḥ, "Schurz"|"[a kind of garment]" • swḥ, "sich verhüllen"|"to vest (oneself); to wrap up (onself)" • swḥ.t, "Ei"|"egg" • swḥ.t, "Hülle; Schale"|""

swḥ

"[verhüllen]"|english translation missing|root|ID:876266

swḥ.t

"Ei"|"egg"|substantive•substantive_fem|ID:130630|Wb 4, 73.1-74.1

•jr ḫ3i̯=k z n(,j) wbn,w m ḥ3,t ḫr=f sd p3q,t //[4.20]// n.t ḏ3ḏ3=f jri̯.ḫr=k n=f swḥ,t n.t njw nḍ.tj ḫr mrḥ,t "(Untersuchung und Behandlung:) Wenn du einen Mann (d.h. Patienten) mit einer Wunde an der Vorderseite seines Gesichts (d.h. an der Stirn) untersuchst – die Schale seines $ḏ3ḏ3$-Kopfes ist zerbrochen/zersplittert –, dann mußt du folglich für ihn zubereiten: ein Straußenei, zerrieben in/mit Fett/Öl." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [4.19]

•jnk nswt tj,t nṯr šsp ꜥnḫ n Tm pri̯ m ḥ,t mtn m ḥq3 snḍ n=f wr.pl r=f ⸢rḫ¹.[n] [jtj]=[f] //[Vs 2]// sj3.n mw,t=f jw=f r ḥq3 m swḥ,t nṯr-nfr mri̯ nṯr.pl s3-Rꜥw jri̯.t m ꜥ.du=f Py-mri̯-Jmn "(Denn) ich bin der König, Zeichen des Gottes, lebende Sphinx-Statue des Atum, der geboren wurde, indem er (bereits) als Herrscher versehen war, den (selbst) Mächtigere fürchten, [dessen Vater] wuss[te] und dessen Mutter erkannte, dass er (bereits) im Ei herrschen werde, der vollkommene Gott, Geliebte der Götter, Sohn des Re, der eigenhändig handelt, Piye-meriamun."" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 1]

•//[1]// Ḥrw K3-nḫt-twt-ḫꜥ,w,pl ⟨nb,t,du⟩ Ḏd-nsw,yt-mj-Tm Ḥr,w-nbw Wsr-ḫpš-dr-pḏ,t-9 nsw-byt Wsr-mỉ,t-Rꜥ-stp-n-Rꜥ zỉ-Rꜥ n ḥ,t=f Rꜥ-mss-mrỉ-Jmn mrỉ Jmn-Rꜥ //[2]// nb-ns,t,pl-tỉ,du psḏ,t-nb,w{t},pl-W3s,t nṯr-nfr zỉ-Jmn ms{rỉ}⟨tj⟩w{t} n Rꜥ-Ḥr,w-ỉḫ,t,du pr,t ỉḫ.t n Nb-ḏr{,t} wtt n K3-mw,t≡f nsw n Km,t ḥqỉ dšr,t,pl jty //[3]// jṯt pḏ,t-9 prỉ m ḥ,t sr n=f nḫt.pl wḏ n=f pr-ꜥ m swḥ,t kỉ mn-jb ḥḥ=f mtwn nsw nṯr(,j) prỉ (m) hrw (n) nḫt mj Mnṯ(,w) wr-pḥ,t,du //[4]// mj zỉ-Nw,t "Horus "Starker Stier, Mit vollkommenen Erscheinungen", ⟨Herrinnen⟩ "Mit dauerhaftem Königtum wie Atum", Goldhorus "Mit starkem Schwertarm, der die Neunbogenvölker vertreibt", König von Ober- und Unterägypten (Usermaatre Setepenre)|, leiblicher Sohn des Re (Ramses Meriamun)|, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der beiden Länder, und vom Götterkreis der Herren von Theben, Vollkommener König, Sohn des Amun, Abkömmling des Re-Harachte, trefflicher Same des Allherrn, gezeugt von Kamutef, König von Ägypten, Herrscher der Wüstenländer, Fürst, der die Neunbogenvölker ergriff, (kaum dass) er aus dem Leib (der Mutter) herauskam, dem die Siege prophezeit worden waren, dem (schon) im Ei Heldenmut zugewiesen wurde, standhafter Stier, wenn er den Kampfplatz betritt, göttlicher König, der (am) Tag des Sieges herauskommt wie Month, der von großer Kraft ist wie (Seth,) der Sohn der Nut." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [1]

•jw zỉ.n=f swḥ,t n.t Nrgg-1-wr "Er hat das Ei des Großen Schnatterers gehütet." bbawgraeberspzt:⟨Horizontalband⟩//CT 222/CT 223; Tb 56: [10]

•sḏ=n jr=⟨n⟩ swḥ,t=f m jšst j.n=sn nṯr.pl "Womit sollen wir denn sein Ei zerbrechen?", sagen sie, die Götter." bbawpyramidentexte:⟨Südwand - östl. Partie⟩//PT 669: [N/F/Se 98 = 757]

bbawamarna, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: NGG-WR, "DER GROSSE GACKERER"|"GREAT-CACKLER" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • NJW, "STRAUSS (VOGEL, STRUTHIO CAMELIS)"|"OSTRICH"

root: swḥ, "Schurz"|"[a kind of garment]" • swḥ, "sich verhüllen"|"to vest (oneself); to wrap up (onself)" • swḥ, "[Schiffsteil]"|"" • swḥ.t, "Hülle; Schale"|""

17 times • 6 times • 5 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:V28: 43 times • X1: 39 times • S29: 37 times • H8: 35 times • Z7: 31 times • G43: 11 times • F51: 5 times • O34: 2 times • Z2: 2 times • Aa2: 2 times • M23: 2 times • F40: 1 times • G7: 1 times • N33: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 39 times • TIP - Roman times: 33 times • MK & SIP: 14 times • OK & FIP: 5 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 64 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 18 times • unknown: 5 times • Nubia: 4 times • Delta: 1 times

Ei: 91 times • Nisbe: der aus dem Ei: 1 times

SUBSTANTIVE: 92 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 92 TIMES • SINGULAR: 60 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 51 TIMES • FEMININE: 49 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 8 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 5 TIMES • PLURAL: 4 TIMES

swḥ.t

"Hülle; Schale"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:869210|CT I, 167f

root: swḥ, "Schurz"|"[a kind of garment]" • swḥ, "sich verhüllen"|"to vest (oneself); to wrap up (onself)" • swḥ, "[Schiffsteil]"|"" • swḥ.t, "Ei"|"egg"

swḫ

"Abendopfer (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:851131|Luft, Illahun 2, JE 71583, 3, 6

•//[VS;x+9]// ⌜rḏỉ.n⌝1 ⌜=j⌝1 ỉḫꜥ mj qj n(,j) //[VS;x+10]// ỉḫꜥ jrỉ n,tt n(,j) swḫ n,tt //[VS;x+11]// n(,j) ḫn,t "Ich habe bereitstehen lassen gemäß der (üblichen) Art des Bereitstellens, so wie gemacht wird, was zum Abendopfer (?) und das was zur Ruderfahrt (üblich) ist." bbawbriefe:pCairo JE 71583 (pBerlin P 10022)//Brief des Bürgermeisters Senwosret an Hor-em-saf: [VS;x+9]

bbawbriefe

COLLOC: N.TJT, "DAS, WAS IST; SEIENDES"|"THAT WHICH IS (EXISTS)" • ḪN.T, "RUDERFAHRT; FLUSSPROZESSION"|"WATER-PROCESSION" • QJ, "GESTALT; WESEN; ART"|"FORM; SHAPE; NATURE"

root: wḫ, "dunkel sein"|"to be dark" • wḫ, "Dunkel; Nacht"|"darkness; night" • wḫ.t, "Dunkelheit"|"darkness" • swḫỉ, "Nacht zubringen"|"to spend the night" • sḫỉ, "verdunkeln"|"[verb]"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Abendopfer (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

swḫỉ

"Nacht zubringen"|"to spend the night"|verb•verb_caus_3-lit|ID:130680|Wb 4, 74.6

•//[16.9]// sḏr=k swḫỉḫ{.tw}=k ⟨r⟩ dwỉ,w "Dann kannst du schlafen gehen, damit (?) du die Nacht {wie} ⟨bis zum⟩ Morgen verbringst." sawlit: ⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [16.9]

•s(w)ḫỉ.n=j //[CT 14]// m jmw=j jb=j nfr "In meinem Schiff verbrachte ich die Nacht, (indem) mein Herz zuversichtlich war." sawlit:Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)//⟨Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)⟩: [CT 13]

•pỉ pḥr,w ʕmšʿ?=[ʕj?] [...] ʕs(w)ḫỉ.w.pl? //[CT 17]// ḫr ʕjn,t? (j)ḫ,t.pl=sn ʕsw__? [...] "Der Durchzug [meines] Heeres [...] die die Nacht verbrachten (?) im Tal (?); ihre Sachen ... (?) [...]" sawlit:Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)//⟨Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)⟩: [CT 16]

•jmỉ=f swḥ.w //[14,6]// r jrỉ.t ḫsf.t "Er (bzw. sie) möge sich nicht für die Nacht fertig machen, um Widerstand zu leisten (?)." sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [14,5]

•n swḫ⟨3⟩=(j) m spỉ,t ʕprỉ? rn=(j) "I did not speak falsely (?) in the aforementioned nome; (oder: ich habe mich nachts nicht im Gau zum Schlafen hingelegt, damit mein Name/Ruf sich verbreitet (?))" sawlit:Stele des Khety (London UC 14430)//⟨Stele des Khety (London UC 14430)⟩: [B.x+8]

sawlit

COLLOC: ḪSF.T, "STRAFE"|"PUNISHMENT" • JN.T, "TAL; WÜSTENTAL"|"(DESERT) VALLEY" • JMW, "SCHIFF (ALLG.)"|"BOAT (GEN.)"

root: wḫ, "dunkel sein"|"to be dark" • wḫ, "Dunkel; Nacht"|"darkness; night" • wḫ.t, "Dunkelheit"|"darkness" • swḫ, "Abendopfer (?)"|"" • sḫỉ, "verdunkeln"|"[verb]"

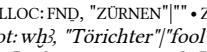
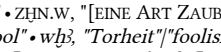
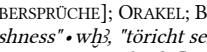
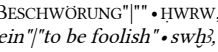
(S29-Z7-Aa1-G43-N46): 1 times • 1 times

glyphs:S29: 2 times • Aa1: 2 times • G43: 2 times • Z7: 1 times • N46: 1 times • N2: 1 times

NK: 2 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times
Nacht zubringen: 5 times
VERB: 5 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 5 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES

swḫꜣ

"schädigen"|"to harm"|verb|ID:130690|Wb 4, 74.7-9; FCD 218

• šm.pl sḫn.pl //[6, 7]// snḥꜣ.w{t} ḥr sḫꜣ(.t) […] ʔs⟨w⟩ḫꜣ? st jn r(m)ṯ.pl "Omens (?) and predictions (?) are made dangerous because of their being recalled by people." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [6, 6]
• jw ʿwn-jb=k //[313/alt 282]// r swḫꜣ=k "Deine Habgier wird dich zum Narren machen." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [312/alt 281]
• [ḫn.w] ḥwr.w s⟨w⟩ḫꜣ=f ḏd s[w] "Eine niederträchtige Äußerung: sie schadet dem, der sie sagt/gesagt hat (oder: macht den, der sie sagt, zum Narren)." sawlit:⟨02. ⟩oDeM 1665 + oGardiner 1//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+4]
• ḫn ḥwr.w ⸢s⟨w⟩ḫꜣ⸣=f ḏd sw "Eine niederträchtige Äußerung: sie schadet dem, der sie sagt/gesagt hat (oder: macht den, der sie sagt, zum Narren)." sawlit:⟨01. ⟩Lederrolle BM EA 10258//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [1,6]
• jw ʿwn jb=k //[41]// r swḫꜣ=k "Deine Habgier wird dich zum Narren machen." sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II⟨ (Bauer, B2)⟩//Der beredte Bauer (Version B2): [40]
sawlit
COLLOC: FNḎ, "ZÜRNEN"|"" • ZḤN.W, "[EINE ART ZAUBERSPRÜCHE]; ORAKEL; BESCHWÖRUNG"|"" • ḤWRW, "ELEND; SCHWACH"|"WRETCHED; WEAK"
root: wḫꜣ, "Törichter"|"fool" • wḫꜣ, "Torheit"|"foolishness" • wḫꜣ, "töricht sein"|"to be foolish" • swḫꜣ, "Falschsprechen; Unwirksamkeit"|""
 1 times •  1 times •  1 times •  1 times
glyphs:M12: 4 times • G1: 4 times • Z7: 4 times • S29: 3 times • G37: 3 times • A2: 1 times • O34: 1 times • X1: 1 times
NK: 6 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
schädigen: 6 times • zum Narren machen: 1 times • sich tauschen lassen: 1 times
VERB: 8 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

swḫꜣ

"Falschsprechen; Unwirksamkeit"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:851604|Wb 4, 74.9

• //[20,21]// dgꜣ n sjꜣṯ.j.w Šw jwi̯ m-sꜣ=k r ḥsq tp=k r znj wsr.t.pl=k m wpw(,t) ʿwꜣ(,y) //[20,22]// nb{.t} ḥr nw ḏd.n=k jri̯.n=k={j} r=j wḏi̯.t swḫꜣ m rʾ=j ḥsq tp=j znj wsr.t=j "Siehe (dann) die Verstümmler des Schu, die hinter dir herkommen, um deinen Kopf abzuschneiden und deine Hälse (sic, Pl.) zu durchtrennen im Auftrag jedes "Räubers" wegen dessen, was du gesagt hast, du hättest es {für mich} mir angetan: mir Unwirksamkeit in den Mund zu legen, meinen Kopf abzuschneiden und meinen Hals zu durchtrennen!" tb:pLondon BM 10793//Tb 090: [20,21]
• //[1]// rʾ n dr swḫꜣ m rʾ "Spruch, Unwirksamkeit aus dem Mund zu vertreiben." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 090: [1]
• {js}ḥ⟨s⟩q tp.pl znj wsr.t.pl ḏḏ! swḫꜣ m rʾ n(,j) ꜣḫ.w ḥr ḫkꜣ //[20,20]// jm,j.w ḫ,t=sn nn mꜣꜣ=k m jr,t.du=k jptn mꜣꜣ(.t)=k jm=sn m mꜣs,t.j=k "Der Köpfe abschneidet und Hälse durchtrennt, der den "Verklärten" Unwirksamkeit in den Mund legt, wenn es um den "Zauber" geht, der ihnen innewohnt ("der in ihren Leibern ist"), du sollst nicht mit deinen Augen sehen, mit denen du aus deinen Knien schaust!" tb:pLondon BM 10793//Tb 090: [20,19]
• ḥmi̯ ḫti̯ n ṯz 2 dᶠd.n¹ ⸢ꜣs,t¹ [m] jwi̯.t=k r wḏi̯.t swḫꜣ m rʾ n Wsjr //[7]// n jb n Swtj ḫftj=f m ḏd r=k "Weiche zurück, trete zurück wegen der zwei Sprüche, die Isis sprach, als du kamst, um Unwirksamkeit in den Spruch des Osiris zu bringen nach dem Wunsche des Seth, seines Feindes, als sie zu dir sagte ("beim Sagen bezüglich deiner"):" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 090: [6]
• dgi̯=k sjꜣṯ.j.pl Šw jwi̯.pl //[4]// m-sꜣ=k r ḥsq tp=k r zni̯ wsr.t=k m wp(w),t ʿwꜣ̯ nb=f ḥr nw ḏd=k jri̯=k r=j wḏi̯.t swḫꜣ //[5]// m rʾ=j "Mögest du die Schlächter des Schu erblicken, welche hinter dich kommen, um deinen Kopf abzuschlagen, um deinen Hals durchzuschneiden im Auftrag dessen, der seinen Herrn beraubt, um dessentwillen, was du gesagt hast, daß du (es) gegen mich tun wolltest: Unwirksamkeit in meinen Mund zu legen!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 090: [3]
tb
COLLOC: WSR.T, "NACKEN; HALS"|"NECK" • ḤSQ, "ABSCHNEIDEN; ABHAUEN; KÖPFEN"|"TO CUT OFF (THE HEAD); TO CUT OUT (THE HEART)" • SJꜣṮ.J, "BETRÜGER; VERSTÜMMLER"|"CHEAT; MUTILATOR"
root: wḫꜣ, "Törichter"|"fool" • wḫꜣ, "Torheit"|"foolishness" • wḫꜣ, "töricht sein"|"to be foolish" • swḫꜣ, "schädigen"|"to harm"
NK: 4 times • TIP - Roman times: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times
Falschsprechen, Unwirksamkeit: 4 times • Falschsprechen; Unwirksamkeit: 3 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES

swsr

"stark machen; reich machen"|"to make strong; to enrich"|verb•verb_caus_3-lit|ID:130730|Wb 4, 74.11-15; FCD 218; Lesko, Dictionary IV, 26

• //[x+1.3]// [ḏḏ]=[k] [hꜣi̯.y]=[k] [r]=[j] [ʿn] […] jw=j rḫ.kwj r(m)ṯ qn,w jw,tj pḥ,tj ⟨zꜣw-ʿpl⟩ gꜣ~bw~gꜣ⟨~bw⟩.y[.pl] [nn] [ḫpš]=[sn] //[x+1.4]// [jw]=[w] [swsr] [m] [pr]=[w] [m] [ḫw] [kꜣ] [rʾ]-sꜣ "[Du hast … über mich gesagt: "Du wirst abstürzen!",] während/obwohl ich doch viele Menschen kenne, die keine Macht haben, {Geschütztgliedrige} ⟨Gebrochenarmige⟩ und Gelähmte, [deren Armeskraft es nicht gibt, während sie in ihren Häusern (doch) reichlich [mit Nahrung, Speisen] und Wasserwild [versehen sind]." sawlit:⟨15. ⟩pTurin CGT 54011//Satirischer Brief pAnastasi I, 8.8-10.7: [x+1.3]
• swsr.n=j wr,t m ꜣ,t=s "Ich habe die Uräusschlange ("Große") mit ihrer Kraft gestärkt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 100: [4]
• [swsr] [wʿ] //[x+3,4]// [sm]ꜣjr [ky] […] "[der den einen mächtig/reich macht, der den anderen ins] Elend [stürzt,] [… … … …];" sawlit:pTurin Cat. 1968+1890+1878_Rto//Der große Nilhymnus: [x+3,3]
• swsr.n=j //[812]// ꜣḫ,w=s "Ich habe ihre Ach-Kraft gestärkt." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 100: [811]
• //[6]// swsr.n=j ꜣḫ,w=s "Ich habe ihre Zaubermacht gestärkt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 100: [6]

sawlit, tb
COLLOC: SM3R, "ELEND MACHEN"|"TO IMPOVERISH" • GBGB, "LAHMER"|"A LAME PERSON" • WR.T, "DIE GROSSE (URÄUSSCHLANGE)"|"GREAT-ONE (URAEUS)"
root: Wsjr, "Osiris"|"Osiris" • Wsjr, "Osiris (Totentitel des Verstorbenen)"|"Osiris (the deceased)" • Wsr, "[Zepter]"|"Weser-scepter" • wsr, "mächtig; stark"|"strong; powerful" • wsr, "Mächtiger"|"powerful one" • wsr, "Ruder"|"oar" • wsr, "der Mächtige (Phallus des Osiris)"|"powerful one (phallus of Osiris)" • wsr, "mächtig sein; stark sein; stärken"|"to be strong; to be powerful" • wsr, "der Mächtige (viele Götter)"|"" • wsr.w, "Macht; Reichtum"|"strength; wealth" • wsr.wt, "Macht"|"power" • wsr.t, "Nacken; Hals"|"neck" • wsr.t, "Pfahl (im Jenseits); Kanidenkopfsymbol"|"stake (in the hereafter)" • wsr.t, "die Starke (Feuer)"|"mighty one (fire)" • wsr.t, "die Stärke (Auge)"|"mighty one (eye)" • wsr.t, "Strick (zur Handhabung des Steuers)"|"front hawser; prow rope (naut.)" • wsr.t, "die Mächtige (reiche Frau)"|"powerful one (rich woman)" • wsr.t, "Mächtige"|"" • wsr.tj, "die beiden Uräen"|"" • wsr.tj, "Mächtiger"|""
NK: 12 times • TIP - Roman times: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times
stark machen, reich machen: 8 times • reich machen: 6 times • stark machen: 1 times • stark machen; reich machen: 1 times
VERB: 16 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 16 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • PARTICIPLE: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

swsḫ

"weit machen; ausdehnen"|"to widen; to extend"|verb•verb_caus_3-lit|ID:130740|Wb 4, 74-75.15

• jr wn.n=k w3,t n Jmn swsḫ.n=k t3š=ˁ[k¹ n ḏ,t "Wenn du den Weg für Amun bereitet/gebahnt (wörtl.: geöffnet) hast, dann hast du deine Grenze erweitert für die Ewigkeit." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [18.5]
• wˁ wˁ,tj swsḫ Kš dij ḥr,yt=f m ḫ3s,t.pl ⟨nb.t⟩ n-wn ˁbˁ "der Einzigartigste, der Kusch (= nördliche Nubien) ausdehnte, der seinen Schrecken in ⟨alle⟩ Fremdländer gibt ohne zu prahlen;" bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//Textfeld der Stele: [27]
• //[I, 2]// j:nḏ ḥr=k Ḥꜣi-k3.pl-Rˁ Ḥr,w=n Ntr(,j)-ḫpr.w.pl m~kꜣ t3 swsḫ t3š.w.pl=f ///[I, 3]// dꜣjr ḫ3s[,t].pl m wrr,t=f jnq t3,du m rˀ)-ˁ,w(j) ˁ.wj=f //[I, 4]// [...] [ḫ3s,t.pl] m ˁrˀ-rmn⟨.wj⟩?=fꜣ sm3m pd,t(j).pl nn sḫi.t ḫt stꜣ šsr //[I, 5]// n⟨n⟩ jtḥ rwd ḥwi.n nr,w.pl=f jwn(,tj){.pl}.pl m t3=sn sm3[m.n] //[I, 6]// snḏ=f pḏ,t-9 rḏi.n šˁ,t=f mt ḫ3.pl m pd,t(j)[.pl] [...] ˁpḥ.pl? t3š=f //[I, 7]// [stꜣ] šsr mj jrr Sḫm,t sḫr=f ḫ3.pl m ḫ[m.w.pl] b3,pl=f ns n ḥm=f //[I, 8]// rtḥ Ztj ṯs.w.pl=f sbh3 st,jw.pl wˁ rnp,w //[I, 9]// [ˁḥ3?] ḥr t3š=f tm rḏi wrd mr,t.pl=f rḏi [s]ḏr //[I, 10]// pˁ,t r sšp ḏ3m.w.pl=fˁn qdd,w.pl=sn ḥ3,tj=f m m~k,tj=sn //[I, 11]// jri.n wḏ.pl=f t3š.w.pl=f s3q.n mdw=f jdb,du "Gegrüßt seist du, 𓎛𓄿𓂋𓏏𓂋𓏏𓎟 Cha-kau-Re 𓎛, unser Horus, "Göttlich an Erscheinungen", der das Land (d.h. Ägypten) beschützt und dessen Grenzen erweitert, der die Fremdländer mit seiner Krone bezwingt, der die beiden Länder (Ober- und Unterägypten) durch die Leistung seiner beiden Arme vereinigt hat/umarmt, der die Fremdländer mit der/durch die Tat seiner beiden Arme (?) [---], der die Bogenleute ohne Schlag eines Stockes tötete, der den Pfeil abschoss, ohne die Bogensehne (auch nur stark) spannen (zu müssen), der Schrecken vor ihm hat die Barbaren in ihrem Lande geschlagen, die Furcht vor ihm hat die Gesamtheit der Barbarenstämme (wörtl.: Neunheit (der Bogen)) getötet, dessen Gemetzel Tausende von Bogenleuten sterben ließ [---], die seine (d.h. des Landes Ägypten) Grenze angriffen, der den Pfeil abschoss wie es (die Kriegsgöttin) Sachmet tut, indem er Tausende von denen fällt, die seine Macht verk[ennen], - Die Zunge seiner Majestät, (sie) schüchtert Nubien ein. Seine Befehle (wörtl.: Aussprüche), (sie) schlagen die Asiaten in die Flucht. - jugendlich Einzig(artig)er, der an seiner (d.h. des Landes Ägypten) Grenze [kämpft?], der seine Gefolgsleute niemals müde werden lässt, der die Edlen bis zum Tagesanbruch schlafen lässt, weil seine (des Königs) Truppen für ihren (der Gefolgsleute und Edlen) Schlaf (da) sind und weil sein (des Königs) Herz ihr (der Gefolgsleute und Edlen) Beschützer ist, dessen Befehle seine (des Landes Ägypten) Grenzen festgesetzt haben, dessen Rede die beiden (Nil-)Ufer zusammengefügt hat." sawlit:pLondon UC 32157 = pKahun LV.1//Recto: Hymnen auf Sesostris III.: [I, 2]
• sḏm kꜣ-psḏ,tdu wpi=k w3,t Ppy Nfr-kꜣ-Rˁw s(w)s[ḫ]=[k] [s,t]=[f] [m-ḫnt] [nṯr.pl] [šḏi] [Ppy] [Nfr]-kꜣ-[Rˁw] jr,t-Ḥr,w n=f stꜣi n=f Ppy [Nfr-kꜣ-Rˁw] [prꜣ.t] [m] [tp]=[f] "Höre, Stier der beiden Neunheiten, und öffne Pepi Neferkares Weg und mache [seinen Platz an der Spitze der Götter] weit, [damit Pepi] Neferkare das Horusauge zu ihm [bringe] und Pepi [Neferkare] für ihn hochhebe, [was aus seinem Kopf hervorkam]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 724: [N/A/E inf 23 = 1055+36]
• jr ⌜h3b¹=[tw] ⌜mšˁ¹ r ḏh r swsḫ t3š.pl Km,t n ḫpr.n rwḏ,t=sn //[9]// nb "Wenn [man] ein Heer nach Djahi aussandte, um die Grenzen Ägyptens zu erweitern, so trat überhaupt kein Erfolg ein." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [8]
bbawamarna, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: T3Š, "GRENZE; GEBIET"|"BOUNDARY; BORDER; REGION" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • WḎ3, "VORRATSHAUS"|"STOREHOUSE"
root: wsḫ, "weit; stolz; berühmt"|"broad; proud; famous" • wsḫ, "weit sein; breit sein; ausdehnen"|"to be wide; to be broad" • wsḫ, "Breite; Weite"|"breadth; width" • wsḫ, "breiter Halskragen"|"broad collar" • wsḫ, "Lastschiff"|"barge" • wsḫ, "[Substantiv]"|"" • wsḫ.t, "Breite (als Maßangabe)"|"breadth" • wsḫ.t, "breite Halle; Hof; Kapelle"|"broad hall; court" • wsḫ.t, "[Bez. des Himmels (?)]"|"[heaven(s) (?)]" • wsḫ.tj, "Hofdiener (Priester)"|"one of the broad hall (a priest)"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:S29: 12 times • Aa1: 9 times • W10: 7 times • O34: 6 times • G43: 5 times • Z7: 4 times • X1: 2 times • Y1: 2 times • Z5A: 1 times • Y2: 1 times • M23: 1 times • N35: 1 times
NK: 25 times • OK & FIP: 9 times • MK & SIP: 7 times • TIP - Roman times: 5 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 27 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • unknown: 3 times • Nubia: 2 times • Western Asia and Europe: 1 times
weit machen; ausdehnen: 12 times • weit machen: 11 times • ausdehnen: 11 times • weit machen, erweitern: 9 times • erweitern: 4 times
VERB: 47 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 47 TIMES • ACTIVE: 24 TIMES • SINGULAR: 16 TIMES • MASCULINE: 15 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 14 TIMES • PARTICIPLE: 14 TIMES • N-MORPHEME: 5 TIMES • INFINITIVE: 5 TIMES • PASSIVE: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

swsṯ

"zerstören; verwüsten"|"to destroy"|verb•verb_4-lit|ID:130710|Quack, Merikare, 73, Anm. d; Meeks, AL 77.3461;

• nn 3ḫ n=f srwd //[x+4,6]// swst(.t).n=f s{ḫw}⟨ḏs⟩r [...] sḫw{r}⟨d⟩ sˁsˁ.t.n=f "Es ist für keinen nützlich, instand zu setzen, was er verwüstet hat, prächtig zu gestalten, was er beschädigt (?) hat." sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+4,5]
• nn 3ḫ n=f //[11,2]// srwd sw[s]t(.t).n=f={f} ⟨qd⟩ ⟨sḫn.t.n⟩=⟨f⟩ smnḫ={f} ⟨sˁsˁ.t.n⟩=⟨f⟩ "Es ist für keinen nützlich, instand zu setzen, was er verwüstet hat, {abzubrechen, was er aufgebaut hat,} ⟨aufzubauen, was er abgebrochen hat⟩, auszubessern, was er {verschönert} ⟨beschädigt (?)⟩ hat." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [11,1]

•//[8,2]// [nn] [ỉḫ] [n]=[f] [srwd] swst(.t).n=f smnḫ sʿsʿ.t.n=f "Es ist für keinen nützlich, instand zu setzen, was er verwüstet hat, auszubessern, was er beschädigt (?) hat." sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [8,2]
sawlit
COLLOC: SʿSʿ, "BESCHÄDIGEN (?)"|"[VERB]" • SḪWD, "REICH MACHEN"|"TO MAKE RICH" • SRWḌ, "FEST MACHEN; STÄRKEN"|"TO MAKE ENDURE; TO MAKE STRONG"
root: wstn, "[ein Gewässer (?)]"|"[a body of water (?)]" • wsṯn, "ungehindert schreiten"|"to stride unhindered"
NK: 3 times
unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
zu nichts machen, zerstören: 3 times
VERB: 3 TIMES • VERB_4-LIT: 3 TIMES • RELATIVEFORM: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

swšr

"dörren; trocknen"|"to dry (med.)"|verb|ID:130790|Wb 4, 76.6; MedWb 733 f.

•ḏʿ.t 1 bnj,w s(w)šr 1 ḥmɜ.t-mḥ,t 1 tɜḥ,t //[82,22]// n(,j).t ḥ(n)q,t nḏm.t 1 "$ḏʿ.t$-Droge: 1, Dattelsaft, getrocknet: 1, unterägyptisches Salz: 1, Bodensatz von süßem Bier: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [82,21]
•//[B1, 15]// n sšr jr,t n.t nḫɜ-jb "Das Auge des Bedrückten (?; oder: dessen mit schrecklichem Herzen) ist nicht getrocknet (d.h. hat nicht aufgehört zu weinen)." sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [B1, 15]
•//[2]// s(w)šr "Das Trocknen (des Halskragens)." bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Szenenbeischriften: [2]
•s{ỉ}šr,t 4 m Jwn,w ṯn,w pw r nṯr nb "4 Gegrillte (Brote) aus Heliopolis, das ist eine Auszeichnung über jeden Gott." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 189: [17]
•s(w)šr "Werde getrocknet." sawmedizin:Papyrus Ebers//65,8-66,7: Eb 451-463: "Heilmittel gegen Ergrauen des Haares": [65,15]
bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: MJḴɜ.T, "[FRUCHT (OFFIZINELL)]"|"[A PLANT (MED.)]" • NḤḎ-JB, "RAUHHERZIGER (?); BEDRÜCKTER (?)"|"" • TɜḤ.T, "BODENSATZ"|"DREGS (MED.)"
root: wšr, "Dürres; Trockenes"|"dry land; dry area" • wšr, "trocknen; verdorren; fehlen; mangeln; kahl sein"|"" • wšr.t, "trockenes Land (?)"|"dry land (?)" • wšt.t, "[eine Augenkrankheit (Trockenheit?)]"|"[an affliction of the eyes (dryness?)]" • swšr.w, "Trocknung; Trockenmittel"|""
 4 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D21: 10 times • N37: 10 times • S29: 8 times • N5: 8 times • X1: 3 times • O34: 3 times • Z7: 2 times • V6: 1 times • A24: 1 times • N8: 1 times • N35A: 1 times • U33: 1 times • M17: 1 times
MK & SIP: 11 times • NK: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
trocknen: 11 times • trocknen, dörren: 1 times • dörren; trocknen: 1 times
VERB: 13 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • PASSIVE: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

swšr.w

"Trocknung; Trockenmittel"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:861722|MedWb 734

•jrỉ.jn=k n=f s(w)šr.w //[16.10]// ʔ⟨n⟩? ⟨wbn,w⟩ m qɜb,t=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [16.9]
•sš{t}⟨r⟩,w wbn,w pw "Das ist ein Trockenmittel(?) der Wunde." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [4.21]
sawmedizin
COLLOC: WBN.W, "OFFENE WUNDE; VERLETZUNG"|"WOUND; INJURY" • QɜB.T, "BRUST"|"CHEST" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: wšr, "Dürres; Trockenes"|"dry land; dry area" • wšr, "trocknen; verdorren; fehlen; mangeln; kahl sein"|"" • wšr.t, "trockenes Land (?)"|"dry land (?)" • wšt.t, "[eine Augenkrankheit (Trockenheit?)]"|"[an affliction of the eyes (dryness?)]" • swšr, "dörren; trocknen"|"to dry (med.)"
 1 times • 1 times
glyphs:O34: 2 times • N37: 2 times • Z7: 2 times • D21: 1 times • N8: 1 times • X1: 1 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Trockenmittel: 1 times • Trocknung; Trockenmittel: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

swqj

"[Verb]"|english translation missing|verb|ID:859319|pChester Beatty I Recto 16.10

•//[16,10]// jry.tw swqj pɜy=st ḫj~rʾ~ɜ "Gemacht wurde ... ihr Wasserlauf (?)." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Recto 16,9-17,13: Liebeslied Nr. 41-47 (Nachtsobek-Lied): [16,10]
sawlit
COLLOC: ḪRʿ, "[WASSERLAUF]"|"" • =ST, "[SUFFIX PRON. SG.3.F.]"|"" • PɜY=, "[POSS.ARTIKEL SG.M.]"|"[POSS. ADJ., MASC. SING.]"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Verb]: 1 times
VERB: 1 TIMES

swg

"Haut (?); Überzug (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:861207|Wb 4, 76.7; DrogWb 434; Westendorf, Handbuch Medizin, 574

•jmɜḫ n jḫ 1 swg n mrḥ,t šwỉ 1 //[33,15]// tɜḥ,t n.t jrp "Rückgrat des Rindes: 1, swg-Teil von getrocknetem Fett (?): 1, Bodensatz vom Wein."

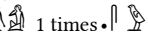
sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥ3$-Leiden": [33,14]
sawmedizin
COLLOC: JM3Ḥ, "RÜCKGRAT; WIRBELKANAL"|"BACKBONE; SPINAL CANAL" • TBḤ.T, "BODENSATZ"|"DREGS (MED.)" • ŠWꜣ, "TROCKEN"|"DRIED; DRY"
 1 times
glyphs:S29: 1 times • Z7: 1 times • W11: 1 times • F51: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Haut (?); Überzug (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

swg

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876275

swg3

"töricht sein"|"to be foolish"|verb•verb_4-lit|ID:130800|Wb 4, 76.8; Lesko, Dictionary III, 26

• t[w]=k s[wg3.tj] [r] K3~s3 [p3] [ḥsb]-ʿjḥ.pl? "Du bist töricht, mehr noch als Kasa, der Rinderzähler." sawlit:‹15. ›pTurin CGT 54011//Satirischer Brief pAnastasi I, 8.8-10.7: [x+1.6]
• wy bw rwḏ Jḫ-t3j //[10]// t3 ṯ3.yt ʿst? [...] [r] [=j] [jw] [p3y] [...] p3 swg3 //[11]// rm.y st jw p3ʳy¹ [...] ʿqnj? [...] //[12]// jw bw-pw.y=st s3j [...] "Wehe - nicht dauert Achtai, - die, die man weggenommen hat [von mir], indem mein/dein(?) ... und der, der töricht(?) ist, es beweint(?) ..., indem mein/dein(?) ... Umarmung(?), da sie nicht befriedigt ist. ..." bbawbriefe:oLouvre 698//Brief an den Sarg der toten Ichtai: [9]
• ʿnḫ sb3.y //[x+1.4]// [m] [pr] [swg3] "[Vom Haus des Dummen] lebt der Unterrichtete." sawlit:‹09. ›pDeM 1‹ (D)›//Recto: Die Lehre des Ani (Version D): [x+1.3]
• ʿnḫ sb3.y //[18.13]// m pr swg3.y "Vom Haus des Dummen lebt der Unterrichtete." sawlit:‹02. ›pBoulaq 4, Rto‹ (B)›//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [18.12]
• tw=k swg3.ṯ r //[9.7]// K3~s3 p3 ḥsb-jḫ.pl "Du bist töricht, mehr noch als Kasa, der Rinderzähler." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [9.6]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: ḤSB.W-JḪ.W, "ZÄHLMEISTER DER RINDER"|"ACCOUNTANT OF THE CATTLE" • MSʿ, "REISE; MARSCH"|"JOURNEY; MARCH" • SQNḫ, "STARK MACHEN; STÄRKEN"|"TO MAKE STRONG"
root: wgg, "Mangel; Hungersnot (?); Schwäche"|"weakness; misery; famine (?)" • wgg, "schwach sein"|"to be weak" • wgg.t, "Schädliches; Klage"|"harmfulness; complaint" • swg3, "unmündiges Kind"|"" • swg3, "Tor"|"" • swgg, "berauben; schädigen"|"to deprive (someone of something) (?); to damage (?)"
 1 times • 1 times
glyphs:S29: 2 times • G43: 2 times • W11: 2 times • G1: 2 times • A2: 2 times • A7: 1 times • A17: 1 times
NK: 6 times • TIP - Roman times: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times
töricht sein: 9 times • betören (?): 1 times
VERB: 10 TIMES • VERB_4-LIT: 10 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • PARTICIPLE: 6 TIMES • ACTIVE: 6 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

swg3

"unmündiges Kind"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:130810|Wb 4, 76.9-10

• jw=f r jrj.t spr.ṯ=j nb(.t) jw p3y=k [...] //[Vso 5.7]// m-dj=k B3kj-n-Ptḥ p3 swg3 [...] "Er wird jede meiner Bitten erfüllen, während dein [...] bei dir [...], oh Bakenptah, du Dummkopf!" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 5.1-7: Brief wegen unberechtigter Corvée-Arbeit mit Lob für Thoth: [Vso 5.6]
sawlit
COLLOC: B3K-N-PTḤ, "BAK-EN-PTAH"|"BAK-EN-PTAH" • SPR.T, "BITTE; GESUCH"|"PLEA; PETITION" • M-DJ, "BEI; MIT; (FORT) VON; IM BESITZ VON"|"WITH; FROM; IN POSSESSION OF"
root: wgg, "Mangel; Hungersnot (?); Schwäche"|"weakness; misery; famine (?)" • wgg, "schwach sein"|"to be weak" • wgg.t, "Schädliches; Klage"|"harmfulness; complaint" • swg3, "töricht sein"|"to be foolish" • swg3, "Tor"|"" • swgg, "berauben; schädigen"|"to deprive (someone of something) (?); to damage (?)"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
unmündiges Kind: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

swg3

"Tor"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856684|Jasnow, Late Hieratic Wisdom Text, 166

• j:ʲrj¹=[k] pḥ swg[3] r m[t]j=f jw p(3)y=k wt n p3 ʿ n rd.du=k "Wenn du (dich) einem Toren näherst, um ihn zu unterrichten, (dann) befindet sich dein Sarg im Bereich deiner Füße." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [5.10]
• nn ʿq ʿ[sw3g3]? m sḫr.w.pl [...]=s "Ein [Tor(?)] wird die Pläne [...] nicht verstehen (wörtl.: nicht eindringen in)." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [6.3]
sawlit
COLLOC: WT, "INNERSTER SARG"|"COFFIN" • MTR, "ZUGEGEN SEIN; BEZEUGEN; UNTERWEISEN"|"TO BE PRESENT; TO WITNESS; TO INSTRUCT" • PḤ, "ERREICHEN; ANGREIFEN"|"TO REACH; TO ATTACK"
root: wgg, "Mangel; Hungersnot (?); Schwäche"|"weakness; misery; famine (?)" • wgg, "schwach sein"|"to be weak" • wgg.t, "Schädliches;

Klage"|"harmfulness; complaint"•swgꜣ, "töricht sein"|"to be foolish"•swgꜣ, "unmündiges Kind"|""•swgg, "berauben; schädigen"|"to deprive (someone of something) (?); to damage (?)"

TIP - Roman times: 2 times

unknown: 2 times

Tor: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

swgm

"zermahlen"|english translation missing|verb•verb_caus_3-lit|ID:855631|MedWb 734

•//[21,11]// dwꜣ=k r hꜣ~bq=st m //[21,12]// šd n jnr r sgm=k st "du sollst früh auf sein, um es in einem steinernen Mörser zu zerstoßen, bis du es vollkommen zerkleinert hast." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [21,11]

•jr jst st šw.w //[22.2= Vso 5.2]// nḏ.ḥr=tw ḥr bnw,t swgm "Vorausgesetzt, sie sind inzwischen getrocknet, dann muß man (sie) zerreiben auf einem Mühlstein zum Pulverisieren/Zermahlen." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//21.9-22.10 = Vso 4.8-5.10: Verjüngungsmittel: [22.1 = Vso 5.1]

sawmedizin

COLLOC: ŠD, "MÖRSER"|"MORTAR" • HBQ, "ZERSTOSSEN; ZERSTAMPFEN (IM MÖRSER)"|"TO BEAT UP; TO TRITURATE" • BNW.T, "MÜHLSTEIN"|"QUERN; HARD STONE"

root: wgm, "(Korn) mahlen (o. Ä.)"|"to grind (grain)" • wgm, "Pulver; Mehl"|"powder; crushed grain"

 1 times • 1 times

glyphs:S29: 2 times • G28: 2 times • G17: 2 times • D36: 2 times • Z7: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

völlig zerkleinern: 1 times • zermahlen: 1 times

VERB: 2 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

swgg

"berauben; schädigen"|"to deprive (someone of something) (?); to damage (?)"|verb•verb_caus_2-gem|ID:130820|Meeks, AL 78.3408; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 466

•[...] ʕ[s]ʳwˡgꜣ?=j nb "[---] alles, was ich beschädigt habe (?)." sawlit:pBoulaq 13 = pCairo CG 58041//Eine Kriminalgeschichte (?): [Frg. VIII,a,6]

sawlit

COLLOC: NB, "JEDER; ALLE; IRGENDEIN"|"EVERY; ALL" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"

root: wgg, "Mangel; Hungersnot (?); Schwäche"|"weakness; misery; famine (?)" • wgg, "schwach sein"|"to be weak" • wgg.t, "Schädliches; Klage"|"harmfulness; complaint" • swgꜣ, "töricht sein"|"to be foolish" • swgꜣ, "unmündiges Kind"|"" • swgꜣ, "Tor"|""

glyphs:V6: 2 times • G43: 1 times • G37: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

schädigen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_2-GEM: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

swt

"er [Selbst. Pron. sg.3.m./c.]"|"he (indepen. pron., 3rd per. masc. sing.)"|pronoun•personal_pronoun|ID:130830|Wb 4, 76.12; EAG § 172; Schenkel, Einf., 110

•//[9.6]// mtw pꜣ ꜣ-pr ḏi.t ꜣbw=tw n=f pꜣj sn šrj,w sꜣwj r mˁ~jrˀ~rw~jꜣ "Und der Hausmeister soll veranlassen, daß dieser jüngere Bruder (von ihm) für ihn als Pferdeknecht gebrandmarkt wird." sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 9.1-9.6: Brief mit einem Empfehlungsschreiben: [9.6]

•jn z pn pʳzˡḥ Wsr,w P(3)-nḥs(,j) pn //[15]// nn pzḥ sw Wsr,w P(3)-nḥs(,j) pn {jw}⟨swt⟩ jyi r Wsr,w //[16]// P(3)-nḥs(,j) pn nn šmi Wsr,w P(3)-nḥs(,j) pn r=f šzp 2 //[17]// ⟨n(,j)⟩ mꜣꜣ=f Wsr,w P(3)-nḥs(,j) pn šzp 2 n(,j) dg.t=f Wsr,w P(3)-nḥs(,j) pn "Es war dieses Wesen, das diesen Osiris Panehsi beißen wollte, ohne daß dieser Osiris Panehsi es gebissen hätte/dieser Osiris Panehsi hat es nicht gebissen; es war es, das (feindlich) zu diesem Osiris Panehsi gekommen ist, ohne daß dieser Osiris Panehsi (feindlich) zu ihm gegangen wäre/dieser Osiris Panehsi ist nicht (feindlich) zu ihm gegangen - im zweiten Augenblick(?), da es diesen Osiris Panehsi sah, im zweiten Augenblick(?), da es auf diesen Osiris Panehsi blickte." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 26: PT 230: [14]

•//[17]// jr nḫn.tj=f jm=ṯn r mdw,t tn wḥm ˁ=k jtj=k swt ḏd=f n=k "Was den betrifft, der zu jung sein wird für diese Rede: Wiederhole dein Anliegen deinem Vater, er ist einer, der (es) dir erklärt." bbawgrabinschriften:mittleres Register//große Inschrift (Mittelteil): [17]

•nṯr nb šḏi.t=f Ppy pn jr p,t ˁnḥ ḏḏi swt wꜣš=f [s]w[t] ʳbꜣˡ=f swt s{j}n=f //[P/A/W 54= 204+9]// p(3)q swt pri=f jr ḥw,t Ḥr,w jr.t p,t "Jeder Gott, der diesen Pepi zum Himmel mitnehmen wird, lebend und dauernd, der wird mächtig sein, der wird ba-mächtig sein, der wird $pꜣq$-Gebäck riechen, der wird zum Haus des Horus, das zum Himmel gehört, emporsteigen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 485: [P/A/W 53 = 204+8]

•//[S2]// swt psš "Er ist einer, der abgetrennt ist." bbawarchive:pLouvre E 25416 a verso (58 G)//pLouvre E 25416 a verso (58 G): [S2]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: ṮM, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.F.]"|"YOU (DEPEN. PRONOUN, 2ND PERSON FEM. SING.)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • PꜣQ, "[EIN DÜNNES GEBÄCK]"|"[A THIN BISCUIT]"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M23: 4 times • G43: 4 times • X1: 3 times • M17: 1 times • Z7: 1 times • Aa18: 1 times • Z1: 1 times • A2: 1 times • Z3: 1 times

OK & FIP: 78 times • NK: 15 times • TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 2 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 82 times • Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • unknown: 3 times • Delta: 1 times

er [Selbst. Pron. sg.3.m./c.]: 80 times • er, [pron. abs. 3. masc. sg.]: 10 times • er (pron. abs. 3. masc. sg.): 3 times • [Pron. abs. 3. masc. sg.]: 3 times • ihm gehörig (3. masc. sg.): 2 times • gehören (3. masc. sg.): 1 times • er: 1 times

PRONOUN: 100 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 100 TIMES

swt

"[enkl. Partikel]"|english translation missing|particle•particle_enclitic|ID:130840|Wb 4, 77.1-7; EAG § 841; GEG § 254; ENG § 685

• jr swt gmi=k ((sw)) šmm=f ḫr wbn,w pf wꜣḥ.ḫr=k n=f ftt šw m rˀ n(,j) //[10.3]// wbn,w=f "(2. Untersuchung:) Aber wenn du ((ihn)) vorfindest, indem ihm aufgrund jener Wunde $šm$-heiß ist (d.h. er fiebert?), dann musst du ihm folglich einen trockenen Wattebausch in die Öffnung seiner Wunde hineinlegen." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [10.2]

• m=k sw msi.tw=k n nṯr ḫr mꜣꜣ=n m rˀ-ꜥ.du=k "Siehe doch, du bist als Gott geschaffen worden, (und) wir erkennen (es) an deinen Taten." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 79]

• jr sw[t] rḫ={f}=⟨k⟩ zḫꜣ,w //[x+4, 7]// ḫr wnn=f m nfr n=k sw "Wenn {er} ⟨du⟩ nun aber schreiben kannst, dann wird es sein wie: "Es ist gut für dich"." sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+4, 6]

• jr swt z nb ꜥq.tj=f //[8]// [r] [jz] [pn] ⸢wꜥb¹ ḥtp ḫr=f jw=(j) r wnn m ḥꜣj=f m ḫr-nṯr m ḏḥḏ(ꜣ),t n(,j)t nṯr-ꜣ "Was nun aber jenen Menschen betrifft, der rein und in ihm opfernd [in dieses Grab] eintreten wird - ich werde als sein Beschützer agieren in der Nekropole und in dem Gericht des Großen Gottes." bbawgrabinschriften:Eingangs-Gewände//Beischrift: Sitzfigur: [7]

• nn tm ḏd.n=k srs.w=j n=k sw j(w)=s sw⟨t⟩ //[Aba/F/Se IV= 597]// jr=f bḥn.tj n gmi [šꜣ.w jr=s ""Dies alles, was du gesagt hast, (damit) ich ihn dir wecke: Sie ist nun aber zerlegt und die $šꜣ$-Seile für sie lassen sich nicht finden."" bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT Aba 587-602: [Aba/F/Se IV = 596]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

30 times • 14 times • 3 times • 1 times • (M23-G43_-X1): 1 times • 1 times

glyphs:M23: 52 times • X1: 49 times • G43: 34 times • Z7: 17 times • G43_: 1 times

MK & SIP: 42 times • NK: 40 times • OK & FIP: 16 times • TIP - Roman times: 4 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 58 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 32 times • unknown: 8 times • Nubia: 5 times

[enkl. Partikel]: 77 times • [enkl. Part.]: 19 times • [enkl. Part.], aber: 3 times • aber: 3 times • aber, doch: 1 times

PARTICLE: 103 TIMES • PARTICLE_ENCLITIC: 103 TIMES

swt

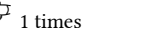
"Windstoß"|"gust of wind"|substantive•substantive_masc|ID:130850|Wb 4, 77.8

• ḏi.n=j m wsḫ,t nn ḥm(w)=s //[14]// [m] ⸢swt¹ n jmn,tj "(Nur) [durch] ⸢den Windhauch¹ des Westwindes setzte ich über in einem Lastkahn ohne Steuerruder." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [13]

• //[38]// ḏi.n=j [m] wsḫ,t nn ḥmw=s //[39]// m swt ⸢n¹ [jmn],t[t] "(Nur) durch den Windhauch von Westen setzte ich über in einem Lastkahn ohne Steuerruder." sawlit:pBerlin P 10499 aus Theben-West (R)//⟨Verso: ⟩Sinuhe: [38]

sawlit

COLLOC: WSḪ.T, "TRANSPORTSCHIFF; GÖTTERBARKE"|"BARGE; SACRED BARK" • ḤMW, "STEUERRUDER"|"STEERING OAR" • JMN.TJ, "WESTWIND"|"WEST WIND"

 1 times

glyphs:G43: 2 times • X1: 2 times • P5: 2 times • S29: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Windstoß, Windhauch: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

swt

"[Beiwort des Osiris]"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:130880|Meeks, AL 77.3466; LGG VI, 224

• [?swt?.n]=[j] "[Ich habe ihn einbalsamiert(?)]." tb:pVatikan 38600/1+2 (pVatikan 63)//Tb 182: [222]

tb

COLLOC: =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"

root: Wt.j, "der Gefesselte"|"Fettered-one" • Wt.t, "Die Fesselnde"|"Fetterer" • wt, "einwickeln; verbinden; fesseln"|"to bandage; to bind" • wt, "Mumienbinde; Verband"|"(mummy) bandages; bandages (med.)" • wt, "innerster Sarg"|"coffin" • wt, "Balsamierter"|"embalmed one" • wt.j, "Bandagierer (von Wunden)"|"bandager (med.)" • wt.j, "Balsamierer"|"embalmer" • wt.j, "Balsamierer"|"" • wt.y, "der Balsamierer (Anubis)"|"" • wtꜣ.w, "die Eingewickelten (Götter im Totenreich)"|"those who are wrapped (like mummies)" • wty.t, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"[part of a plant (med.)]" • wtwt, "Schnürung; Fesselung"|"binding; fetter"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

einwickeln, mumifizieren: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

swt

"[Selbst. Pron. sg.3.c.]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:851192|Junge, Näg. Gr., 176

• sꜣwt ꜣq,w nb "Ihm gehört jeglicher Schaden." sawlit:⟨12. ⟩pGuimet 16959 = pLouvre E 30144⟨ (G)⟩//Die Lehre des Ani (Version G): [1.4]

• bw jri=n bꜥ m sḫn.pl nb //[29]// swt {r}n,tj [tw]⸢=n¹ ⸢jri.t¹=w "Haben wir nicht aufmerksam gegenüber allen Aufträgen von ihm gewacht, die wir durchgeführt haben?" bbawbriefe:pBM 10375//Brief des Bu-teh-Imen an den Vizekönig von Kusch und General Pianch: [28]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: Bꜥ, "MISSACHTEN; NICHT BEACHTEN"|"TO REFUSE" • ꜣQ.W, "VERWÜSTUNG; RUIN"|"DEVASTATION; RUIN" • SḪN, "BEFEHL; AUFTRAG"|"ORDER; COMMISSION"

NK: 2 times

unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Selbst. Pron. sg.3.c.]: 2 times
PRONOUN: 2 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 2 TIMES

swt

"[Wind]"|english translation missing|root|ID:876278

swt

"[Vogel]"|english translation missing|root|ID:876281

swt.t

"[ein Vogel]"|"[a bird]"|substantive•substantive_fem|ID:129680|Meeks, AL 78.3371; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 461

swtị̂

"groß machen"|english translation missing|verb•verb_caus_3-inf|ID:130860|Wb 4, 77.9; Allen, Inflection, 595

• ʿq.n=j ḥr=[s] jw=(j) m sḏ,tj stw⟨t⟩.n [...] swtị.n sr.pl [...] wr.pl jrị.t.n=j "I made myself familiar with [it], while I was still a foster-child whose deeds the officials praised." sawlit:Stele des Samontu (Kairo CG 20712)//⟨Stele des Samontu (Kairo CG 20712)⟩: [12]
• wr Ppy pn mr nzw swtị.y mr Rʿw ""Groß ist dieser Pepi wie ein König, groß gemacht wie Re."" bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 548: [P/V/S 38 = 602]
• //[N/C med/W 74= 1153]// wpị n=k rʾ n(,j) tʒ mdwị n=k Gbb wr.t mr nzw swt.t mr Rʿw "Der Mund der Erde öffnet sich dir, Geb spricht zu dir: "Du bist groß wie ein König, du bist groß gemacht wie Re."" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 697: [N/C med/W 74 = 1153]
bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: STWT, "(ETWAS) RÜHMEN, ERZÄHLEN (VON)"|"TO PRAISE; TO SMOOTH OVER" • SḎ.TJ, "KIND; ZÖGLING"|"CHILD; FOSTER CHILD" • MJ, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: Wt.t, "Die Älteste (Schlangengöttin)"|"Oldest-one (a serpent goddess)" • Wt.t, "Die Älteste (Schlangengöttin als Ort im Jenseits)"|"" • wt.w, "ältester Sohn"|"eldest son" • wtw.tj, "ältester Sohn"|"eldest son"
OK & FIP: 2 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
groß machen: 2 times • groß sein: 1 times
VERB: 3 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

swtwt

"sich ergehen; reisen"|"to walk about; to travel"|verb•verb_5-lit|ID:130890|Wb 4, 77.12-78.1; FCD 218; Lesko, Dictionary III, 27

• nn mw,t=f jm šnị.t sw jw jtj{.pl}=f prị(.w) r swtwt Ḥp,du ḥnʿ ʿJms,t(j)? "Seine Mutter war nicht da, die ihn hätte beschwören können, während sein Vater hinausgegangen war, um zu spazieren ⟨mit⟩ Hepwi und Amset (?)." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [10.9 (= alt 14.9)]
• [...] //[rto, 2]// r ⟨swtwt⟩ r sḏ3ị̈-[hr] [...] "[Nun ging General Sasenet los], um spazieren zu gehen (?) und um sich zu vergnü[gen ... [Lücke von 2 oder 3 Sätzen]" sawlit:⟨02. ⟩tDeM 1214//⟨Die Geschichte von ⟩König Neferkare und General Sasenet: [rto, 2]
• //[38]// [...] jrị.y=j swtwt n ḫd [n] [jmn,t] [n] rs,j n wbn,w r jrị.t swʒ,w [n] ⸢pʒ⸣ [...] ʾʒ -(W)- ḏị n=j pʒ Jtn pʒy=j jt(j) "... (wenn?) ich nach Norden, [Westen], Süden oder osten reise, um einen Distrikt [für] den ... festzulegen(?), groß an ..., den mein Vater Aton mir gegeben hat." bbawamarna: ⟨Stele K⟩//Stelentext: [38]
• swtwt (j)r=k Rʿw m ʒḫ,t=k ""Wandle also, Re, in deinem Horizont!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [22,8]
• jst //[2]// ḥm=f ḥr swtwt ḥr ḫšs,t ḥr ḫnt,j n Pr-Rʿw mḥ,tj Pr-psḏ,t r-ʿqʒ Ḥw,t-Ḥr,w nb,t-Ḏw-dšr.t "Seine Majestät erging sich also auf dem Wüstenstreifen auf der Südseite des Tempelbezirks des Re nördlich des Tempelbezirks der Götterneunheit gegenüber der Hathor, Herrin des Roten Berges (= Gebel Ahmar)." bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//Text: [1]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin
COLLOC: SDʒ, "VERGNÜGEN (TRANS.)"|"TO AMUSE" • ḤP.WJ, "HEPWI (GOTT DES WEDELS?)"|"HEPHEP" • MNʿ.T, "BESITZUNG (O. Ä.)"|"PROPERTY (SEM. LOAN WORD)"
root: nwtwt, "wanken"|"" • swtwt, "Reise"|"journey"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 11 times • Z7: 8 times • S29: 6 times • D54: 5 times • D56: 4 times • G43: 3 times • Z1: 1 times • Z3A: 1 times
NK: 15 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 3 times • Nubia: 1 times • Delta: 1 times
sich ergehen: 9 times • sich ergehen; reisen: 4 times • reisen: 2 times • sich ergehen, wandeln: 1 times
VERB: 16 TIMES • VERB_5-LIT: 16 TIMES • INFINITIVE: 14 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

swtwt

"Reise"|"journey"|substantive•substantive_masc|ID:600319|FCD 218; Lesko, Dictionary III, 27; oOI Chicago 12074 rt Z4

• sn,t m nj y=st swtwt "Die Liebste ist mit ihren Vergnügungen (beschäftigt)." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 28-30: ⟩pTurin Cat. 1966//Recto: Liebeslied Nr. 28-30: [2,14]
• jr tnw pj swtwt m Mn-nfr swtwt m pr Ḏḥw,tj //[3.7]// n Rˁ-msi̯-sj-mri̯-Jmn ꜥnḫ-(w)ḏd-s(nb) Hr-⟨ḥr⟩-Mjˁ,t-m-Mn-nfr m-bjḥ{-r}=k ⟨r-⟩ḥˁ,t.pl=k "So oft wie es die Ausfahrt in Memphis gibt, (so gibt es) die Ausfahrt im Hause des Thot des ⸢Ramses-meri-Amun⸣ - er lebe, sei heil und gesund - "Zufrieden-⟨mit⟩-Maat-in-Memphis" vor dir persönlich." sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//⟨Vso 2.9-5.11: ⟩Protest gegen die Rekrutierung von Zwangsarbeitern und Hymnus auf Thot: [3.6]
• tw=k m nj swtwt n tj //[Rto 5]// mn,t ḫnˁ njy=st tj.((w)).pl "Du befindest dich (jetzt) auf den Wanderzügen (oder: Ausflügen) der Schwalbe mit ihren Jungen." sawlit:oChicago OIC 12074 + oIFAO Inv. 2188//Die "Lehre" des Menena: [Rto 4]
• //[5]// ptr jw=k kḏi̯ sšt3 m pj-hrw mtw=k //[6]// jy r-b⟨n⟩r m ꜥ n swtwt wḏˁ=k nj md(w,t).pl n pj 5 //[7]// d(j),w n tj ḫw,t Ḥr,w-m-ḫjb ꜥnḫ-wḏj-snb pj ky djˁ,w 2 n pj zḫj(,w)-n-pj-ḥr "Siehe, du sollst das Geheimnis am heutigen Tag preisgeben, indem du herausgehst in einer Spazierfahrt (=Götterprozesion?), damit du richten kannst über die Angelegenheiten mit den 5 Kleidungsstücken des Tempels des Haremhab, l.h.g. (und auch über) die anderen zwei Kleidungsstücke des Nekropolenschreibers." bbawbriefe:pNevill//Bitte an den Gott: [5]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: HR-ḤR-Mj.T-M-MN-NFR, "ZUFRIEDEN MIT DER MAAT IN MEMPHIS (NAME EINES TEMPELS)"|"" • ZḪB.W-N-(P3)-ḤR-j-ŠPS.J, "SCHREIBER DER (GROSSEN UND PRÄCHTIGEN) KÖNIGSNEKROPOLE (IN THEBEN-WEST)"|"" • R-Ḥˁ.W, "SELBST; SELBST (ADJEKTIVISCH); EIGENES"|"SELF; OWN"
root: nwtwt, "wanken"|"" • swtwt, "sich ergehen; reisen"|"to walk about; to travel"
NK: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Reise: 4 times • das Ergehen, das Vergnügen (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

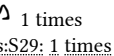
swdwd

"bedecken; einpacken"|"to bandage; to wrap"|verb•verb_caus_4-lit|ID:130920|Meeks, AL 78.3412; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 468

root: Wd.w, "Der Schleuderer"|"Slinger" • Wdi̯, "Klopfer (?) (ein Dämon)"|"Knocker (?) (a demon)" • wd.t, "Verlagerung (von Krankheitsstoffen, Infektion?)"|"shift (of infection, of a symptom)" • wdi̯, "legen; setzen; stoßen; werfen"|"" • mnd, "[Gerät zur Mundöffnung]"|"[an instrument used in the Opening-of-the-mouth ceremony]"

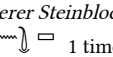
swdf

"verzögern; (jmdn.) hinhalten"|english translation missing|verb•verb_caus_3-lit|ID:130930|Wb 4, 78.4; FCD 218

• m mrr=k mj=j snb.kwj swd⟨f⟩={f}k sw //[110/alt 79]// ꜣ nn wšb r ḏd.t=f nb.t ""Wenn du mich in guter Gesundheit sehen möchtest, dann solltest du ihn hier hinhalten, ohne auf irgendetwas, das er sagt, zu antworten." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [109/alt 78]
sawlit
COLLOC: ꜣ, "HIER; HIERHER; VON HIER"|"HERE; THERE; YONDER" • WŠB, "ANTWORTEN; (SICH) EINSETZEN FÜR; RÄCHEN"|"TO ANSWER; TO ANSWER FOR" • SNB, "GESUND SEIN; GESUND MACHEN"|""
root: wdf, "Frist; Verzögerung"|"period (of time); delay" • wdfi̯, "zögern (u. Ä.)"|"to delay" • wḏf, "[ein Vogel]"|"[a bird]"
 1 times
glyphs:S29: 1 times • Z7: 1 times • D46: 1 times • D54: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
(jmdn.) hinhalten: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

swdn

"sich wichtig machen (?)"|"be heavy; be difficult"|verb•verb_caus_3-lit|ID:130940|Wb 4, 78.5; Parkinson, JEA 90, 2004, 109 f.

• tm n=f mjj ḥˁ ḥr swdn "he who was not looked at (or: he who had no sight) stands, being important (?)." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [8, 1]
• jḫ ꜣ swdn=j m //[42]// ḥˁ "Deshalb möchte ich doch wichtig werden durch den Aufenthalt (??)." sawlit:pButler = pBM EA 10274//Verso: Die Rede des Vogelfängers Juru: [41]
sawlit
COLLOC: Ḥˁ, "AUFSTEHEN"|"TO STAND; TO GET READY TO DO (SOMETHING)" • ꜣ, "DOCH (ZUR VERSTÄRKUNG); [PARTIKEL]"|"[ENCLITIC PARTICLE WITH EXCLAMATORY FORCE]" • JḪ, "ACH! (INTERJEKTION); DAMIT DOCH; DASS; [PARTIKEL]"|"[INTERJECTION]"
root: wdn, "[Verb (durchbohren?)]"|"[verb (to pierce?)]" • wdn, "Opfer; Opferhandlung"|"offering" • wdn, "Korb (für Opferbrote)"|"basket (for offering bread)" • wdn, "[ein heiliger Affe]"|"[a sacred baboon]" • wdn, "Schwerer (Nilpferd)"|"heavy one (hippopotamus)" • wdn, "Opfer"|"[noun]" • wdn, "niederwerfen; niederlegen; einsetzen; schwer sein; opfern"|"" • wdn, "[Substantiv]"|"" • wdn.w, "Last"|"burden" • wdn.w, "Opferer"|"offerer" • wdn.t, "schwerer Steinblock"|"heavy block of stone" • wdn.t, "Opfer"|"offering" • wdn.t, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]" • wdn.t, "Opferständer"|""
 1 times
glyphs:S29: 1 times • Z7: 1 times • D46: 1 times • N35: 1 times • U32: 1 times • O39: 1 times
NK: 1 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
wichtig sein; sich wichtig machen (?): 1 times • sich wichtig machen (?): 1 times
VERB: 2 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

swḏ

"überweisen; vererben"|"to hand over; to bequeath"|verb•verb_caus_2-lit|ID:130950|Wb 4, 78.6-17

• j ꜥnḫ.w.pl tp.j.pl //7// t3 ḥr.j-ḥ(3)b(,t) nb zḫ3,w nb wꜥb nb wt(,j) nb j3w,t(j) nb s{rwḏ}⟨w3⟩.t.j //8// ⟨=fy⟩ ḥr wḏ pn m-ḫd m-ḫnt //9// m mrị.t=tn ḥz(z) tn ntr.pl=tn nʾ,t.du //10// swḏ j3w,t.pl=tn n ḫrd.pl=tn //11// m ḏd=tn "O Lebende, die auf der Erde sind, jeder Vorlesepriester, jeder Schreiber, jeder Wab-Priester, jeder Balsamierer, jeder Würdenträger, der vorbeigehen wird an dieser Stele nordwärts (und) südwärts mit dem, dass ihr wollt, dass eure Stadtgötter euch loben (und) dass eure Ämter an eure Kinder vererbt werden mit eurem Sagen:" tuebingerstelen:Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479)//Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479): 6

• wꜣḥ nswt=tn mꜣ=tn nfr,w ntr //3//=tn swḏ=tn jḫ,t=tn n ms.w=tn ḥr ḥzw(,t) ntr=tn ḏd=tn //4// ḥtp-ḏị-nswt pr nb ḥr ḫ3w,t pr nb ḥr wdḥ,w n kꜣ n ḥm-Bꜣs,tjt ꜥrq-jns jmn-ꜥ //5// ꜥnḫ-p(3)-ḫrd zꜣ rḫ-n-nswt P(3)-n-pꜣ-mḥ jr n,j nb,t-pr //6// Ṯꜣz-ꜣs,t-pr,t "" bbawhistbiospzt:Vorderseite//⟨Text⟩: 2

• sḫḫ,tj{.pl} ḥr prị(.t) r ḫꜣs,t //[x+2, 9]//={f} ⟨swḏ.n⟩=⟨f⟩ ꜣ[ḫ,t].ṯ=f n ms.w.pl=f "Der Eilbote (?) geht hinaus in die Wüste, nachdem er seinen Besitz seinen Kindern vermacht hat." sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+2, 8]

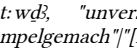
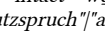
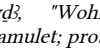
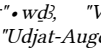
• swḏ=tn [jꜣw(,t)]=[tn] [n] [ms.pl]=[tn] [ḏf]=[tn] [mn] [m] [ḥw,t-nṯr] [ꜥq]=[tn] [m] ⸢tꜣ⸣ ⸢mꜣ⸣-[ꜥ] ⸢nzw⸣ [m] [jmꜣḫ.pl] [n(,j).w] [Ḥr,w] [m] //[5]// pr=f rn=tn mn m wꜥ zꜣ wꜥ n skị [m] [tꜣ] [ḏ,t] "möget ihr [euer Amt euren Kindern] vererben, [während eure Speise im Tempel fortbesteht, möget ihr auf] ⸢der Erde beim König⸣ [eintreten als die Geehrten des Horus in] seinem Haus, während euer Name fortbesteht in Einem, dem Sohn von Einem, ohne [auf der Erde] zu vergehen [in Ewigkeit]," bbawgraberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [4]

• [jnq] [n]=[k] [qs].pl=k jꜥb n=k ꜥ,t.pl=k swḏ n=k jb⸢ḥ⸣.[pl]=[k] "Deine [Knochen sind dir zusammengefügt worden], deine Glieder sind dir vereinigt worden, [deine] Zähne sind dir zugewiesen worden." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 665D: [P/F/Se 60]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgraberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, tb, tuebingerstelen

COLLOC: =TN, "[SUFFIX PRON. PL.2.C.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. PL.)" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • SḪḤḪ.TJ, "EILBOTE"|""

root: wḏ, "befehlen; zuweisen"|"to command; to commit" • wḏ, "Stele"|"stela" • wḏ, "[ein Gewässer (?)]"|"[a body of water (?)]" • wḏ.w, "Befehl; Erlass"|"command; decree" • wḏ.t, "Befehl"|"decree" • wḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wḏ.t, "Stele"|"" • wḏḏ.t, "das Befohlene"|"what is commanded"

 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times •  1 times •  1 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 15 times • Y1: 14 times • I10: 7 times • M14: 5 times • V25: 4 times • V24: 4 times • M13: 3 times • X1: 3 times • N35: 3 times • T3: 2 times • G43: 2 times • U33: 1 times • M17: 1 times • O34: 1 times • D46: 1 times • Z7: 1 times • A2: 1 times

NK: 55 times • MK & SIP: 15 times • TIP - Roman times: 13 times • unknown: 2 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 58 times • unknown: 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • Nubia: 2 times

überweisen: 44 times • vererben: 19 times • überweisen, vererben: 10 times • überweisen; vererben: 8 times • übermitteln, anvertrauen: 3 times • verleihen: 1 times • anvertrauen: 1 times • anzeigen: 1 times

VERB: 87 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 87 TIMES • INFINITIVE: 27 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 23 TIMES • ACTIVE: 22 TIMES • SINGULAR: 20 TIMES • MASCULINE: 13 TIMES • PASSIVE: 11 TIMES • PARTICIPLE: 10 TIMES • T-MORPHEME: 8 TIMES • N-MORPHEME: 5 TIMES • RELATIVEFORM: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • IMPERATIVE: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES

swḏ3

"heil machen; schützen"|"to make whole; to heal"|verb•verb_caus_3-lit|ID:130960|Wb 4, 78-81.7; vgl. EAG § 442

• jw=j r swḏ3 //[x+3.3]// [swḥ,t] [m] [ḫ,t] [n(.t)] [mn,t] ⸢msị.t⸣ ⸢n⸣ mn,t mj swḏ3 Rꜥ m ḥ,t n(.t) J[mn,t] ⸢nḫ.t⸣ [m] nḥ,t.pl "Ich (fem.) werde [das Ei im Bauch von (Frau) NN], geboren von (Frau) NN, wohlbehalten sein lassen, so wie Re wohlbehalten worden ist im Leib der A[maunet, die lebt in] der Sykomore." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+3.2]

• //[62/5.6]// zḫ3,w Jnn3 ḥr swḏ3 jb n nb=f [zḫ3,w]-pr-ḥḏ Q[ȝị-gȝbw] [m] ⸢nḫ⸣ (w)ḏ3 s(nb) "Der Schreiber Inene grüßt seinen Herrn, den [Schreiber] des Schatzhauses Q[a-gabu mit Leben], Heil, Gesundheit." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//⟨62-88: ⟩Bericht an einen Vorgesetzten verschiedene Geschäfte betreffend: [62/5.6]

• {s}šmị=k sbḥ,t sjs,nw.t Zmȝm,tj jm ḥr swḏ3 ḥ[ꜥ.pl]=[k] [nḥm]=[f] [tw] //[7]// m-ꜥ ḥfꜣ,w ꜣ n,tj msị.tw=f ḫr-ḫꜣ,t Wrd-jb "Du ziehst durch die sechste Pforte und 'Genosse' ist dort beim Heil-Machen [deiner] Glieder [und rettet dich] vor der großen Schlange, die (noch) vor dem Müdherzigen geboren wurde." bbawgraberspzt:⟨Südhälfte⟩//T 4: Spruch an den Toten (Verklärung) [7 Tore des Jenseits]: [6]

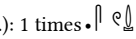
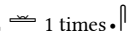
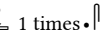
• //[2]// jmị swḏ3 jrṯ,t "Gib, dass die Milch wohlbehalten ist." bbawgrabinschriften:Ostwand//⟨Text⟩: [2]

• jw swḏ3=tw jwȝ,t n,t nṯr-ꜣ //[x+14,7]// m hrw n ḥ(3)b Mk,t-ḫfꜥ šȝ sp-2 nn mȝ{.n}=tw s(w) sq=tw mn ḥr šnꜥ=f "Man beschützt die Kehle des 'großen Gottes' am Tage des Festes 'Schutz der Faust' - was sehr geheim ist (denn) man darf es nicht sehen - (und) man graviert 'jemand' auf seine Brust." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+14,6]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraberspzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: JB, "HERZ; VERSTAND; CHARAKTER; WUNSCH"|"HEART; MIND; WISH; CHARACTER" • NB, "HERR; BESITZER (VON ETWAS)"|"LORD; MASTER; POSSESSOR (OWNER)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root: wḏ3, "unversehrt sein"|"to be whole; to be intact" • wḏ3, "Wohlergehen"|"wellbeing" • wḏ3, "Vorratshaus"|"storehouse" • wḏ3, "Tempelgemach"|"[room in a temple]" • wḏ3.w, "Amulett; Schutzspruch"|"amulet; protective spell" • wḏ3.t, "Udjat-Auge (Horusauge); Auge"|"Wedjat-eye (lit. Intact-one)" • wḏ3.t, "Udjat-Maß (Teile des Udjat-Auges als Kornmaß)"|"wedjat-measure (for grain)" • wḏ3.t, "Himmel; Tempeldach"|"heaven; roof (of temple)" • wḏ3.t, "[ein Messer oder Schwert]"|"knife; sword" • wḏ3.t, "[Substantiv]"|"" • swḏ3, "Mitteilung"|"" • swḏ3, "Schutzmittel"|"" • sḏ3, "wohlbehalten sein lassen"|"" • sḏ3, "Schlangenhalspanther (ein Fabeltier)"|"[a fabulous beast]" • ḏ3.w, "magischer Schutz (?)"|"magical protection (?)"

 5 times •  5 times • 3 times •  1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-G43-U28-Y1-.): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 24 times • U28: 22 times • Y1: 18 times • Z7: 18 times • G1: 16 times • G43: 6 times • Z4: 6 times • O34: 1 times • M14: 1 times • .: 1 times • U29A: 1 times • X1: 1 times

NK: 103 times • TIP - Roman times: 54 times • MK & SIP: 13 times • unknown: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 108 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 42 times • unknown: 20 times • Eastern Desert: 1 times • Nubia: 1 times

mitteilen: 72 times • wohlbehalten sein lassen: 48 times • schützen: 13 times • heil machen: 12 times • heil machen; schützen: 10 times • erfreuen: 6 times • bewahren: 3 times • schützen, sichern, unversehrt halten: 2 times • erfreuen; mitteilen: 1 times • heil machen, gesunden lassen: 1 times • heil machen, bewahren: 1 times • erhalten, gesund halten (den Körper): 1 times • schützen, bewahren: 1 times • informieren: 1 times

VERB: 172 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 172 TIMES • INFINITIVE: 84 TIMES • ACTIVE: 17 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 16 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • IMPERATIVE: 10 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • PARTICIPLE: 4 TIMES • PASSIVE: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES

swḏꜣ

"gelangen lassen; gehen"|"to convey; to go"|verb•verb_caus_3-lit|ID:130970|Wb 4, 81.8-9; FCD 218

• wn z pw tnj tp-ꜥ swḏꜣ=f "There is an aged man, (just) before he crosses over." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [16, 1]

• ⸢s¹[wḏꜣ]=[k] [sbḫ,t] [dj,nw.t] //[6]// rḏi Hn-rq(,j).pl tꜣw r fnd={nb}⟨k⟩ "[Du] gehst [durch die fünfte Pforte] und 'Der die Feinde eilen lässt(?)' gibt Luft an deine Nase." bbawgraeberspzt:⟨Südhälfte⟩//T 4: Spruch an den Toten (Verklärung) [7 Tore des Jenseits]: [5]

•//[P/A/W 43= 202]// [...] [Ḥr=f-ḥ]⸢ꜣ¹=f swḏꜣ [...] "[(O du) ...] ⸢Dessen Gesicht hinter ihm ist¹, laß [...] gelangen(?)/mach heil(?) [...]" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 481: [P/A/W 43 = 202]

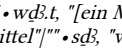
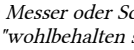
• {swꜣḏ}⟨swḏꜣ⟩=tn sw m-ꜥnḫ n Sbḫ,t 3,nw n,t Jmn,tt ""Ihr sollt ihn im Leben zur dritten Passage des Westens gelangen lassen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 8,17

• j Rꜥ,w m rn=k pwy n Rꜥ,w jr swꜣ=k ḫr jr,t n.t mḥ 7 ḏfḏ //[412]// n mḥ 3 gs kꜣ=k swḏꜣ=k [...] ꜣḫ-jqr "Oh, Re in jenem deinem Namen "Re", wenn du am 7 Ellen großen Auge (mit) der dreieinhalb Ellen großen Iris vorbeigehst, dann sollst du NN, den trefflich "Verklärten", gehen lassen!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 101: [411]

bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: SBḪ.T, "PORTIKUS; PFORTE; PALAST; KRYPTE"|"PORTAL; PORTICO (WITH A SCREEN-WALL)" • JMN.TJT, "WESTEN"|"WEST" • 2...10000.NW, "[ORDINALZAHL IN ZIFFERNSCHREIBUNG MIT BILDUNGSELEMENT -NW]"|""

root: wḏꜣ, "gehen; dahingehen (sterben); (sich) fortbewegen; (in der Prozession) schreiten"|"to proceed; to go in procession" • wḏꜣ.w, "die Dahingeschiedenen (die Toten)"|"" • wḏꜣ.t, "Weg"|"road; way" • sḏꜣ, "vergnügen (trans.)"|"to amuse"

 10 times •  1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 13 times • Y1: 11 times • M14: 11 times • Z4A: 10 times • G1: 3 times • Z7: 2 times • U28: 2 times • O34: 1 times • Z4: 1 times • Z6: 1 times

TIP - Roman times: 20 times • NK: 8 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times

gelangen lassen: 14 times • gelangen lassen, gehen: 10 times • gehen: 3 times • einen Ort durchwandern: 1 times • dahingehen (sterben): 1 times

VERB: 29 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 29 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 14 TIMES • ACTIVE: 14 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

swḏꜣ

"Mitteilung"|english translation missing|substantive|ID:852937|Gardiner/Cerný, Hierat. Ostr., pl. 90

• ky swḏꜣ n ⸢pꜣ¹[ꜣy] [=j] [nb] r-n,tj tw=n ḫr bꜣk pꜣ rꜥ-ꜥ-bꜣk,w //[3]// ꜣ n pr-ꜣ m-šs ⸢jqr¹ m jrị nfr m jrị mnḫ [...] m kꜣ,t.pl ⸢nḥḥ¹ "Eine weitere Mitteilung an meinen Herrn darüber ist es, daß wir für den Pharao sehr ordentlich arbeiten in vollkommener Arbeit und in vortrefflicher Arbeit [als] Arbeit der Ewigkeit." bbawbriefe:oGardiner 59//Brief an den Wesir Nefer-renpet: [2]

• ky //[10]// swḏꜣ jḫ ḥꜣb=k mj,tt r pꜣy=k ꜥḥ,wtj n,tj m //[11]// sḫ,t m rwḏ m jt mtw=k n ḏd n=f pꜣ š m jt m bd,t n,tj tꜣ šnw,t "Eine weitere Mitteilung: - schicke du doch außerdem zu deinem Pächter, der auf dem Feld ist als der, der das Korn beaufsichtigt und sprich mit ihm (über) die Schalen mit Gerste und Emmer, welche für den Kornspeicher (fällig sind)." bbawbriefe:oBM 5627//Brief des Minmose an Sobekhotepu: [9]

• ky swḏꜣ n pꜣy=j nb r-n,tj tw=j ḫr bꜣk //[vs.1]// m nꜣ ḫr n ms,w.pl-nswt //[vs.2]// r sḫn,w pꜣy=j nb r //[vs.3]// jrị=w tw=j ḫr bꜣk m-šs zp-2 mnḫ zp-2 m jrị nfr m jrị mnḫ "Eine weitere Mitteilung an meinen Herrn, daß ich arbeite in der Nekropolenverwaltung der Königskinder gemäß dem, was mein Herr angeordnet hat (mit) ihnen zu tun, und ich arbeite wirklich vorzüglich, wirklich vortrefflich in vollkommener und vortrefflicher Ausführung." bbawbriefe:oOIC 16991//Brief des Neferhotep an den Wesir To: [10]

bbawbriefe

COLLOC: BꜣK, "ARBEITEN; BEARBEITEN; (ABGABEN) LEISTEN; (DIENST) LEISTEN"|"TO WORK; TO RENDER (SERVICES)" • MNḪ, "VORTREFFLICH"|"THOROUGHLY" • RWḎ, "BEAUFSICHTIGEN"|"TO CONTROL; TO ADMINISTER"

root: wḏꜣ, "unversehrt sein"|"to be whole; to be intact" • wḏꜣ, "Wohlergehen"|"wellbeing" • wḏꜣ, "Vorratshaus"|"storehouse" • wḏꜣ, "Tempelgemach"|"[room in a temple]" • wḏꜣ.w, "Amulett; Schutzspruch"|"amulet; protective spell" • wḏꜣ.t, "Udjat-Auge (Horusauge); Auge"|"Wedjat-eye (lit. Intact-one)" • wḏꜣ.t, "Udjat-Maß (Teile des Udjat-Auges als Kornmaß)"|"wedjat-measure (for grain)" • wḏꜣ.t, "Himmel; Tempeldach"|"heaven; roof (of temple)" • wḏꜣ.t, "[ein Messer oder Schwert]"|"knife; sword" • wḏꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • swḏꜣ, "heil machen; schützen"|"to make whole; to heal" • swḏꜣ, "Schutzmittel"|"" • sḏꜣ, "wohlbehalten sein lassen"|"" • sḏꜣ, "Schlangenhalspanther (ein Fabeltier)"|"[a fabulous beast]" • ḏꜣ.w, "magischer Schutz (?)"|"magical protection (?)"

NK: 3 times

unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Mitteilung: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

swḏꜣ

"Schutzmittel"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857716|CT II, 266-7b

root: wḏꜣ, "unversehrt sein"|"to be whole; to be intact" • wḏꜣ, "Wohlergehen"|"wellbeing" • wḏꜣ, "Vorratshaus"|"storehouse" • wḏꜣ, "Tempelgemach"|"[room in a temple]" • wḏꜣ.w, "Amulett; Schutzspruch"|"amulet; protective spell" • wḏꜣ.t, "Udjat-Auge (Horusauge); Auge"|"Wedjat-eye (lit. Intact-one)" • wḏꜣ.t, "Udjat-Maß (Teile des Udjat-Auges als Kornmaß)"|"wedjat-measure (for grain)" • wḏꜣ.t, "Himmel; Tempeldach"|"heaven; roof (of temple)" • wḏꜣ.t, "[ein Messer oder Schwert]"|"knife; sword" • wḏꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • swḏꜣ, "heil machen; schützen"|"to make whole; to heal" • swḏꜣ, "Mitteilung"|"" • sḏꜣ, "wohlbehalten sein lassen"|"" • sḏꜣ, "Schlangenhalspanther (ein Fabeltier)"|"[a fabulous beast]" • ḏꜣ.w, "magischer Schutz (?)"|"magical protection (?)"

swḏꜣ.t-bn.w

"die den Phönix wohlbehalten sein lässt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862044|LGG VI, 231

swḏꜣ.t-zꜣ=f-mnḫ-n-sn.t=s-ꜣs.t

"die seinen trefflichen Sohn für ihre Schwester Isis wohlbehalten sein lässt"|english translation missing| epitheton_title•epith_god|ID:862048|Edfou VIII, 20.8

swḏ.t-z=s

swḏ.t-z=s

"die ihren Sohn wohlbehalten sein lässt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862640|LGG VI, 232

swḏ.t-sn=s

"die ihren Bruder wohlbehalten sein lässt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862056|LGG VI, 233

swḏ.t-ṯ.w=s

"die ihre Kinder wohlbehalten sein lässt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861980|LGG VI, 233 f.

swḏ.t-ḏ.t=f

"die seinen Leib wohlbehalten sein lässt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862561|Edfou VII, 274.2

swḏ-jb

"Mitteilung (in Briefformeln)"|"message; greeting"|substantive|ID:550025|Wb 4, 80.6-13; FCD 218

• ky swḏ-jb n pꜣy=j nb r-n,tj "Eine andere Nachricht an meinen Herrn:" sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//‹62-88: ›Bericht an einen Vorgesetzten verschiedene Geschäfte betreffend: [63/5.7]

• //[13]// swḏ-jb pw n nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) r-n,tt rḏi.n bꜣk-⸢jm¹ [...] //[14]// jnt‹.t›(w) pꜣ jr,j-ꜣ n(,j) pr ḥꜣ,tj-ꜥ ʔTbḫ? zꜣ Z-n-wsr,t //[15]// sjp.n=f pꜣ šmꜥ,w ḥꜣr 3 jḥ(,w) 2 "Eine Mitteilung an den Herrn, l.h.g., ist es darüber, dass der Diener (=ich) diesen Türhüter des Hauses des Bürgermeisters Tebech's Sohn Senwoseret bringen ließ, nachdem er diese 3 Maß oberägyptische Gerste und 2 (Stück) Ihu-Frucht überwiesen/kontrolliert hat." bbawbriefe:pBerlin 10026//Fragment mit Briefkopie aus einem Tempeltagebuch: [13]

• //[2]// [...] swḏ-jb pw n nb ꜥnḫ-wḏꜣ-[s(nb)] r-n,t[t] ⸢h¹[ꜣw] [...] "... Mitteilung an den Herrn ist es, l.h.g. wie folgt: Die Umgebung ...." bbawbriefe:pUC 32120 ‹A,C,G,H,I›//A:Brieffragment (Formular): [2]

• //[columm III;3]// swḏ-jb pw n nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) //[columm III;4]// ⸢r¹-[n,t]t ḥꜣw nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) [...] "Eine Mitteilung ist es für den Herrn, l.h.g. wie folgt: Die gesamte Umgebung des Herrn, l.h.g. ...." bbawbriefe:pUC 32205//Brief des Chemem an den Kabinettsvorsteher: [columm III;3]

• //[i;4]// swḏ-jb pw n nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) r-n,tt [...] [...] "Eine Mitteilung für den Herrn, l.h.g., ist es wie folgt: ..." bbawbriefe:pUC 32156 ‹B›//Brieffragment über Getreidelieferungen: [i;4]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: ꜥNḪ-WḎꜣ-SNB, "LEBEND, HEIL, GESUND (ABKÜRZUNG: L.H.G.)"|"LIVING, PROSPEROUS, HEALTHY (ABBREV. LPH)" • NB, "HERR; BESITZER (VON ETWAS)"|"LORD; MASTER; POSSESSOR (OWNER)" • R-N.TJT, "WIE FOLGT; BEZÜGLICH; WEIL"|"AS FOLLOWS (INTRODUCING DIRECT SPEECH)"

MK & SIP: 197 times • NK: 39 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 200 times • Upper Egypt (South of Assiut): 24 times • unknown: 12 times

Mitteilung (in Briefformeln): 204 times • Mitteilung: 32 times

SUBSTANTIVE: 236 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 235 TIMES • SINGULAR: 235 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

swḏ-ḥꜥ.w

"der den Leib wohlbehalten sein lässt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:864938|LGG VI, 227

swḏ-z=f

"der seinen Sohn wohlbehalten sein lässt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862641|LGG VI, 228

swḏb

"drehen; winden"|english translation missing|verb•verb_caus_3-lit|ID:852149|FCD 218

• [ṯꜣi]=j //[B3, 6]// nwḥ=j swḏb.w ḥr qꜥḥ=j "Ich greife mein Seil, das um meinen Ellenbogen gewunden ist." sawlit:pMoskau o.Nr.‹ (Pleasures of Fishing)›//The Pleasures of Fishing and Fowling: [B3, 5]

sawlit

COLLOC: NWḤ, "SEIL (ALLG.)"|"ROPE (GEN.)" • QꜤḤ, "OBERARM; SCHULTER"|"ARM; SHOULDER" • Tꜣi, "NEHMEN; FORTNEHMEN; (KLEIDUNG) TRAGEN; EINGRAVIEREN, EINRITZEN"|"TO TAKE; TO SIEZE; TO DON (CLOTHING)"

root: Wḏb.jw, "Die zu den beiden Ufern gehören"/"Those-who-belong-to-the-two-banks" • wḏb, "[ein gefalteter Zeugstoff]"/"folded cloth" • wḏb, "umwenden; zuwenden"/"to turn back; to fold over; to revert" • wḏb, "Ufer; Uferbank"/"shore; river bank" • wḏb, "[Substantiv]"/"" • wḏb, "[Substantiv]"/"" • wḏb.w, "Zuwendung (von Naturalien)"/"donation (of produce)" • swḏb, "zurückbringen; beantworten"/"" • sḏb, "Stake"/""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

drehen; winden: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

swḏb

"zurückbringen; beantworten"|english translation missing|verb•verb_caus_3-lit|ID:869216|CT VII, 328c

root:Wḏb.jw, "Die zu den beiden Ufern gehören"|"Those-who-belong-to-the-two-banks"• wḏb, "[ein gefalteter Zeugstoff]"|"folded cloth"• wḏb, "umwenden; zuwenden"|"to turn back; to fold over; to revert"• wḏb, "Ufer; Uferbank"|"shore; river bank"• wḏb, "[Substantiv]"|""• wḏb, "[Substantiv]"|""• wḏb.w, "Zuwendung (von Naturalien)"|"donation (of produce)"• swḏb, "drehen; winden"|""• sḏb, "Stake"|""

sb

"[ein Metallgerät (zur Mundöffnung)]"|"[a ritual instrument, of metal]"|substantive|ID:131070|Wb 4, 81.14

•//[b:3]// ⌜bj³¹ //[b:4]// sb //K.x+2,Z4// //[b:5]// -?- [...] //[b:7]// [...] ⌜ḫpd¹ [...] //[b:9]// [...] ḫr [...] "(Aus) Erz: Das Seb-Kultgerät - (Bild des Kultgerätes) - ... (Am hinteren) Ende [eine Beschädigung] ... [auf den Boden] gefallen (?) ..." bbawarchive:pCairo 58063 frame 9 (22 B)//pCairo 58063 frame 9 (22 B): [b:3]

•//[g:1]// ⌜bj³¹ //[g:2]// sb //[g:3]// -?- //[g:4]// 2 //[g:5.1]// sḫ,t [...] ⌜ḫr(.w)¹ r t³ //[g:5.2]// wš,t jm=sn //[g:6-8]// [...] //[g:9]// m-bꜣḥ //[g:10]// 2 //[g:11]// m-bꜣḥ //[g:12]// m-bꜣḥ //[g:13]// 2 //[g:14]// m-bꜣḥ [...] "(Aus) Erz: Seb-Kultgegenstand - (Bild des Gegenstandes) - (Soll:) 2 - (Zustand:) Schlag ... ist auf den Boden gefallen, eine Zerstörung an ihnen ... vorhanden - (Menge:) 2 - vorhanden - vorhanden - (Menge:) 2 - vorhanden ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 12 (20/21)//pBM 10735 frame 12 (20/21): [g:1]

•//[o-q:1]// ‹‹ḫt›› ‹‹ḫꜣs,t›› //[o:2.1]// ‹‹ḥnw›› ‹‹n,j›› //[o2:2.2]// sb.du //[o2:3]// -?- //[o2:4]// 1 //[o2:5.1]// ḫꜣd wš,t //[o2:5.2]// ʿšꜣ jw,tj.t jm=sn //[o2:7]// 1 //[o2:10]// 1 //[o2:11]// m-bꜣḥ //[o2:12]// [...] "‹‹(Aus) Importholz: Kasten für die beiden Seb-Kultgeräte - (Bild des Kastens) - (Soll:) 1 (Stück) - (Zustand für 4 zusammengefasste Objekte:) Der Bruch (Stoßfuge?) ist vielfach gelockert und fehlt an ihnen - (Ist:) 1 (Stück) - (Ist:) 1 (Stück) - vorhanden ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 12 (20/21)//pBM 10735 frame 12 (20/21): [o-q:1]

bbawarchive

COLLOC: WŠ.T, "ZERSTÖRUNG (EVTL. BRUCH)"|"DESTRUCTION (?)"• M-BꜣḤ, "VOR (LOKAL); IN GEGENWART VON; VOR (TEMPORAL)"|"IN THE PRESENCE OF; IN FRONT OF"• ḪḎ, "ZERSTÖRT WERDEN; ZERFALLEN SEIN; LOCKER SEIN"|"TO DISINTEGRATE"

root:sb, "[essbarer Körperteil des Rindes]"|"joint (of beef)"• sb, "[Maß für Steine]"|"[quantity or quality of stone]"• sb.t, "[ein Schilfrohr (als Inhaliergerät)]"|"reed"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

[Kultgegenstand]: 2 times • [ein Metallgerät (zur Mundöffnung)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • DUAL: 1 TIMES

sb

"[essbarer Körperteil des Rindes]"|"joint (of beef)"|substantive•substantive_masc|ID:131090|Wb 4, 81.17; Lesko, Dictionary III, 29

root:sb, "[ein Metallgerät (zur Mundöffnung)]"|"[a ritual instrument, of metal]"• sb, "[Maß für Steine]"|"[quantity or quality of stone]"• sb.t, "[ein Schilfrohr (als Inhaliergerät)]"|"reed"

sb

"[Maß für Steine]"|"[quantity or quality of stone]"|substantive•substantive_masc|ID:131110|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 11; Meeks, AL 77.3470

root:sb, "[ein Metallgerät (zur Mundöffnung)]"|"[a ritual instrument, of metal]"• sb, "[essbarer Körperteil des Rindes]"|"joint (of beef)"• sb.t, "[ein Schilfrohr (als Inhaliergerät)]"|"reed"

sb

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:858455|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 469

sb

"[schneiden]"|english translation missing|root|ID:876284

sb

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:876287

sb

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876290

sb.t

"[ein Schilfrohr (als Inhaliergerät)]"|"reed"|substantive•substantive_fem|ID:131120|Wb 4, 82.3-5; MedWb 735; Wilson, Ptol. Lexikon, 824

•ʿm ḥtj jr,j m sb,t r hrw 1 "Der Rauch davon werde über 1 Tag hinweg mit einem Schilfrohr inhaliert (wörtl.: verschluckt)." sawmedizin:Papyrus Ebers///53,1-55,1 = Eb 305-325: "Heilmittel gegen Husten": [54,9]

•//[2.Beischrift:2]// jw mzḥ pw gr //[2.Beischrift:3]// ḫr sb,t n(j),t wḏb wḏ𓃀 jb=k r=f "Ferner ist da dieses Krokodil unter dem Schilfrohr des Ufers - Dein Herz sei unversehrt deswegen." bbawgrabinschriften:Furt-Durchtrieb//⟨Beischriften⟩: [2.Beischrift:2]

bbawgrabinschriften, sawmedizin

COLLOC: ḤTJ, "RAUCH"|"SMOKE (RISING FROM THE OFFERING TABLE)" • GR, "AUCH, EBENFALLS (AM SATZENDE)"|"ALSO" • WḌB, "UFER; UFERBANK"|"SHORE; RIVER BANK"

root: sb, "[ein Metallgerät (zur Mundöffnung)]"|"[a ritual instrument, of metal]" • sb, "[essbarer Körperteil des Rindes]"|"joint (of beef)" • sb, "[Maß für Steine]"|"[quantity or quality of stone]"

1 times

glyphs: S29: 1 times • D58: 1 times • X1: 1 times • T19: 1 times

MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Schilfrohr (als Inhaliergerät)]: 1 times • Schilfrohr: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

sb𓃀

"Stern"|"star"|substantive•substantive_masc|ID:131180|Wb 4, 82.7-83.4

• t𓃀 ḫ,t šḏi̯ [...] ⸢mw,t⸣ ⸢=f⸣ šḏi̯.yt ḫ,t ⸢ḥn⸣ ⸢n𓃀-n⸣ //[vs. 1,9]// [ꜥnw?],y.w rdwt p𓃀 šnꜥ n(,j) t𓃀 p,t ⸢ḥn⸣ ⸢n𓃀-n⸣ [...] ⸢ꜥn(,j)?⸣ p𓃀 ⸢t𓃀⸣ [...] //[vs. 1,10]// [__] n𓃀-n sb𓃀.pl n,tj m t𓃀 p,t [__] [...] [__] //[vs. 1,11]// [sp,t].du=j ⸢r⸣ swꜥb n𓃀-n md(w),t.pl n,tj ⸢ḥ⸣[_] ⸢ꜥpri̯.t?⸣ [...]=f "Oh Flamme, entferne / die entfernt hat [...] seine Mutter, die die Flamme rettete (?), und die Fluten, der Ausfluss (?), die Unwetterwolke des Himmels, und die [...] der Erde [...], die Sterne, die am Himmel sind [... ... ...] meine beiden [Lippen], um zu reinigen die Worte, die [hervorkommen (?) ...] sein [...]." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 1,8]

• jr gr,t ꜥḥꜥ,t tn jri̯.n=j //[A3]// m z(my),t n.t 𓃀bd,w jw pn n(,j) q(𓃀)ri̯ jr=f jnb.pl š𓃀(.w).n //[A4]// Nb-r-ḏr s,t 𓃀ḫ.t ḏr rk Wsjr grg{t}.t.n Ḥr,w //[A5]// n jt.pl b𓃀k.t{pl} n=s sb𓃀.pl m p,t ḥn,wt n.t ḥnmm,t //[A6]// jy.t n=s wr.pl m Ḏd,w sn.nwt Jwn,w {Ḥr,w}⟨ḥr⟩ //[A7]// 𓃀ḫ,pl ḥtp.n Nb-(r)-ḏr ḫr=s "As for this chapel, I built (it) in the desert of Abydos - this island where one stays, the walls which the Lord of All ordained, a beneficient place since the time of Osiris, which Horus founded for the forefathers, for which the stars of heaven work, mistress of humankind, to whom the great ones from Busiris come, second (= equal) in blessedness to Heliopolis, with which the Lord of All is satisfied." sawlit:Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 581)//⟨Antef, Sohn der Senet (BM EA 581)⟩: [A2]

• wpi̯=k s,t=k m p,t //[Nt/F/E inf 1= 723]// m-ꜥb sb𓃀.pl n(,j).w ⟨p,t⟩ n ṯwt js sb𓃀 wꜥ,⟨t⟩j jr rmn ⟨Nw⟩,t "Du sollst deinen Platz im Himmel unter den Sternen des {...} ⟨Himmels⟩ einnehmen, denn du bist ja der einzelne Stern an der Schulter ⟨der Nut⟩." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, oberes Register⟩//PT 245: [Nt/F/Se I 89 = 581]

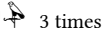
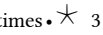
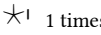
• [...] //[1]// [...] mw,t pri̯=f m sb𓃀 2 jw [...] ". . . (die Göttin) Mut, (wenn?) er hervorkommt aus den zwei Sternen in Richtung auf(?) . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [1]

• psḏ=k m ḫr,t m sb𓃀 wꜥ,tj jw=k m //x+9,8// s𓃀ḥ m ḫ,t Nw,t "Du wirst leuchten an der Oberseite als einzelner Stern, indem du Orion im Leib der Nut bist." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+9,7

bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: WꜤ.TJ, "EINZIG; ALLEIN"|"SOLE; SINGLE" • P.T, "HIMMEL"|"HEAVEN(S)" • M-ꜤB, "ZUSAMMEN MIT; IN"|"IN THE COMPANY OF"

root: Sb𓃀.y, "Der vom Tor"|"he of the portal" • Sb𓃀.yw, "Sternhafte"|"the starry ones" • Sb𓃀.yt, "Sternenhafte"|"the starry one" • sb𓃀, "[Pflanzenteil (offzinell)]"|"[a part of a date (med.)]" • sb𓃀, "Tor; Tür; Türflügel"|"door; doorway; portal" • sb𓃀, "unterrichten; erziehen"|"to teach; to tend" • sb𓃀, "Zögling"|"pupil" • sb𓃀, "Setzwaage"|"surveying instrument (?)" • sb𓃀, "Sonnenschutz"|"sun shade" • sb𓃀, "Sternamulett"|""• sb𓃀, "weise; klug"|""• sb𓃀, "[Substantiv]"|""• sb𓃀.yt, "Lehre; Unterweisung; Strafe"|"teaching; instruction; punishment" • sb𓃀.yt, "[Beobachtungsinstrument]"|""• sb𓃀.w, "Lehrer; Erzieher (Titel)"|"teacher; instructor" • sb𓃀.w, "Lehre"|"teaching" • sb𓃀.w, "[Schiffsteil]"|"door (of cabin? of deckhouse?)" • sb𓃀.wtj, "Strafender (?)"|"the punisher (?)" • sb𓃀.wtj, "Lehrer"|"teacher" • sb𓃀.t, "Sternkonstellationen; Stern"|"star" • sb𓃀.t, "Tor"|""• sb𓃀.tj, "Zögling (des Königs)"|"pupil" • sb𓃀y, "ein Stern sein; (wie ein Stern) funkeln"|"to be star-like; to sparkle like a star" • sbb𓃀.yw, "Belehrter"|""

 5 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times •  1 times •  1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times •  1 times

glyphs: N14: 29 times • Z1: 12 times • G7: 10 times • Z3A: 6 times • Z2: 3 times • Z2B: 1 times • S29: 1 times • D58: 1 times • G1: 1 times • N5: 1 times • Z3: 1 times

OK & FIP: 90 times • NK: 33 times • TIP - Roman times: 18 times • MK & SIP: 10 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 96 times • Upper Egypt (South of Assiut): 49 times • unknown: 5 times • Nubia: 1 times • Western Asia and Europe: 1 times

Stern: 152 times

SUBSTANTIVE: 152 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 152 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 121 TIMES • SINGULAR: 65 TIMES • MASCULINE: 65 TIMES • PLURAL: 56 TIMES

sb𓃀

"[Pflanzenteil (offzinell)]"|"[a part of a date (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:131190|Wb 4, 83.5; vgl. DrogWb 434

•//[55,15]// t𓃀~ḫnt,j 1/64 ꜥsb𓃀? n bnj 1/64 ḥ(n)q,t nḏm.t 1/64 "Fayence: 1/64 (Oipe = 1 Dja), Stern der Dattel: 1/64 (Oipe = 1 Dja), süßes Bier: 1/64 (Oipe = 1 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,2-55,20 = Eb 326-335: "Heilmittel gegen die $gḥ.w$-Krankheit": [55,15]

sawmedizin

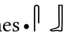
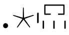
COLLOC: 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE“)]"|""• ṮḤN.T, "FAYENCE; GLAS (AUS SILICIUM)"|"FAIENCE; GLASS" • BNJ, "DATTEL"|"DATE"

root: Sb𓃀.y, "Der vom Tor"|"he of the portal" • Sb𓃀.yw, "Sternhafte"|"the starry ones" • Sb𓃀.yt, "Sternenhafte"|"the starry one" • sb𓃀, "Stern"|"star" • sb𓃀, "Tor; Tür; Türflügel"|"door; doorway; portal" • sb𓃀, "unterrichten; erziehen"|"to teach; to tend" • sb𓃀, "Zögling"|"pupil" • sb𓃀, "Setzwaage"|"surveying instrument (?)" • sb𓃀, "Sonnenschutz"|"sun shade" • sb𓃀, "Sternamulett"|""• sb𓃀, "weise; klug"|""• sb𓃀, "[Substantiv]"|""• sb𓃀.yt, "Lehre; Unterweisung; Strafe"|"teaching; instruction; punishment" • sb𓃀.yt, "[Beobachtungsinstrument]"|""• sb𓃀.w, "Lehrer; Erzieher (Titel)"|"teacher; instructor" • sb𓃀.w, "Lehre"|"teaching" • sb𓃀.w, "[Schiffsteil]"|"door (of cabin? of deckhouse?)" • sb𓃀.wtj, "Strafender (?)"|"the punisher (?)" • sb𓃀.wtj, "Lehrer"|"teacher" • sb𓃀.t, "Sternkonstellationen; Stern"|"star" • sb𓃀.t, "Tor"|""• sb𓃀.tj, "Zögling (des Königs)"|"pupil" • sb𓃀y, "ein Stern sein; (wie ein Stern) funkeln"|"to be star-like; to sparkle like a star" • sbb𓃀.yw, "Belehrter"|""

1 times
glyphs:N14: 1 times • Z1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
-: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sbꜣ

"Tor; Tür; Türflügel"|"door; doorway; portal"|substantive•substantive_masc|ID:131200|Wb 4, 83.9-17

• rdi̯.{t}ḫr=k{wj} ꜥḥꜥ=st m wmt n(,j){.t} sbꜣ "Du sollst veranlassen, dass sie in einer Türlaibung steht." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Verso: ⟩ Medizinischer Text: [23,1 = vso. 2,1]
• m šnꜥ sbꜣ.pl n.w ꜥnḫ=tn r smꜣ nm n.w hrw pn "Verschließt (also) nicht die Tore eures Lebens, um euch an diesem Tag (= heute) mit der Schlachtbank zu vereinigen!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 78]
• //[A.1]// rdi̯.t jꜣ,w n Wsjr Ḫnt(,j)-jmn,tjw //[A.2]// nb-ꜣbḏw m pr,t.pl-ꜥꜣ,t mꜣꜣ nfr,pl=f m Wꜣg //[A.3]// ḥr wꜥr,t-dd,t-ḥtp,t,pl r sbꜣ ꜥꜣ n Hꜣkr prr=f ḥr=f //[A.4]// r ḥ(ꜣ)b.pl=f n.w ḏ,t "Lobpreis geben dem Osiris Chontamenti, dem Herrn von Abydos, bei den großen Prozessionen; seine Vollkommenheit sehen im Wag-Fest im Bezirk Redjet-Heteput am großen Tor des Haker-Festes, aus dem er herauskommt zu seinen Festen der Djet-Ewigkeit." sawlit:Stele des Ameny (Louvre C 35)//⟨Stele des Ameny (Louvre C 35)⟩: [A.1]
• //[1]// mnḫ sb "Das Meißeln einer Tür." bbawgrabinschriften:1. Szene v.r.//Beischrift: [1]
• wn n=k sb(ꜣ) p,t //[N/V/E 61= 1325]// jr ꜣḫ,t nḥrnḥr jb n(,j) nṯr.pl m ḫsf(,w)=k Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw m sb(ꜣ) ḏꜣi̯ [wꜣḏ-wr] [ḫr(,j)] [ḫr(,w)] [Nw,t] [...] [ḥmsi̯]=[k] [js] [ḥr] [ḫnd(,w)]=[k] [pw] [bjꜣ,j] [wr] ⌜js⌝ jm(,j) Jwn,w "Das Tor des Himmels wird für dich geöffnet werden zum Horizont, das Herz der Götter wird sich freuen bei deinem Nahen, Pepi Neferkare, als Stern, der [das Große Grüne (Gewässer), das unter der Unterseite der Nut ist], durchzieht, [..., während du auf diesem deinem ehernen Thron sitzt] ⌜wie⌝ [der Große], der in Heliopolis ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 610: [N/V/E 60 = 1324]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root:Sbꜣ.y, "Der vom Tor"|"he of the portal" • Sbꜣ.yw, "Sternhafte"|"the starry ones" • Sbꜣ.yt, "Sternenhafte"|"the starry one" • sbꜣ, "Stern"|"star" • sbꜣ, "[Pflanzenteil (offzinell)]"|"[a part of a date (med.)]" • sbꜣ, "unterrichten; erziehen"|"to teach; to tend" • sbꜣ, "Zögling"|"pupil" • sbꜣ, "Setzwaage"|"surveying instrument (?)" • sbꜣ, "Sonnenschutz"|"sun shade" • sbꜣ, "Sternamulett"|"" • sbꜣ, "weise; klug"|"" • sbꜣ, "[Substantiv]"|"" • sbꜣ.yt, "Lehre; Unterweisung; Strafe"|"teaching; instruction; punishment" • sbꜣ.yt, "[Beobachtungsinstrument]"|"" • sbꜣ.w, "Lehrer; Erzieher (Titel)"|"teacher; instructor" • sbꜣ.w, "Lehre"|"teaching" • sbꜣ.w, "[Schiffsteil]"|"door (of cabin? of deckhouse?)" • sbꜣ.wtj, "Strafender (?)"|"the punisher (?)" • sbꜣ.wtj, "Lehrer"|"teacher" • sbꜣ.t, "Sternkonstellationen; Stern"|"star" • sbꜣ.t, "Tor"|"" • sbꜣ.tj, "Zögling (des Königs)"|"pupil" • sbꜣy, "ein Stern sein; (wie ein Stern) funkeln"|"to be star-like; to sparkle like a star" • sbbꜣ.yw, "Belehrter"|""
5 times • 4 times •  4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times •  1 times • (N14-O1-O32B-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N14: 37 times • O1: 28 times • G1: 21 times • S29: 19 times • D58: 19 times • Z2: 13 times • M3: 12 times • Z7: 11 times • X1: 6 times • A24: 3 times • O31: 2 times • M17: 2 times • Z3A: 2 times • Z1: 1 times • O32B: 1 times • Z2A: 1 times • O32: 1 times • A35: 1 times
NK: 104 times • TIP - Roman times: 94 times • OK & FIP: 32 times • MK & SIP: 27 times • unknown: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 194 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 60 times • unknown: 5 times • Nubia: 2 times
Tor: 229 times • Tür: 18 times • Türflügel: 6 times • Tor; Tür; Türflügel: 5 times • Rahmen (eines Netzes): 1 times • Rahmen (eines Netztes): 1 times • Türflügel (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 261 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 261 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 79 TIMES • SINGULAR: 72 TIMES • MASCULINE: 59 TIMES • PLURAL: 32 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 16 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 10 TIMES • DUAL: 1 TIMES

sbꜣ

"unterrichten; erziehen"|"to teach; to tend"|verb•verb_3-lit|ID:131210|Wb 4, 83.18-84.14

• n(j)m sbꜣ ꜥz? ⌜r⌝ [...] "„Wer ist es, der den Mann bestraft (?) __ (?)?“" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 3,12]
• jw=f sbꜣ=f [ꜥjꜣ?]bb r //[x+12]// [mdwi̯.t] [swbꜣ]=[f] [ꜥnḫ.wj.du] [jd.w] "Er pflegt den Stummen sprechen zu lehren, (indem/und) er läßt die Ohren des Tauben (oder: die tauben/ertaubten Ohren) sich öffnen." sawlit:⟨02. ⟩oDeM 1665 + oGardiner 1//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+11]
• //[2]// jw=(j) r sbꜣ "Ich werde unterrichten!" bbawgrabinschriften:Ostwand//Polierer: [2]
• sb.n wj //[14]// nb=(j) jri̯.y=j sbꜣ,yt=f "Mein Herr hat mich unterrichtet, damit ich nach seiner Lehre handle." bbawamarna:Ostwand//Rechtfertigung und Gebet an den König: [13]
• ḫr ptr wnn=j ḥr sbꜣ //[15]// znn n pꜣ mšꜥ n(,j) pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) ḥnꜥ tꜣy=f tꜣ-n,t ḥtr jw=j ⟨ḥr⟩ ⟨ḏi̯.t⟩ jwt=sn r sḏr ḥr ḫ,t.pl=sn n{n}=t jw m jni̯=sn ꜣḫ,t //[17]// nb nfr r wꜣḥ=f m-bꜣḥ ⟨=t⟩ "Ach siehe, als ich die Offiziere unterrichtete für die Armee des Pharao, l.h.g. und deren Pferdegespanne, da ⟨ließ⟩ ich sie kommen, um sich auf ihre Bäuche zu legen vor dir und alle schöne Sachen zu bringen, um sie niederzulegen vor ⟨dir⟩." bbawbriefe:pLeiden I.371//Brief an die Tote Anchiri: [14]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • JNBꜣ, "STUMM SEIN"|"TO BE MUTE" • MDW.T, "WORT; REDE; ANGELEGENHEIT"|"WORD; SPEECH; MATTER"
root:Sbꜣ.y, "Der vom Tor"|"he of the portal" • Sbꜣ.yw, "Sternhafte"|"the starry ones" • Sbꜣ.yt, "Sternenhafte"|"the starry one" • sbꜣ, "Stern"|"star" • sbꜣ, "[Pflanzenteil (offzinell)]"|"[a part of a date (med.)]" • sbꜣ, "Tor; Tür; Türflügel"|"door; doorway; portal" • sbꜣ, "Zögling"|"pupil" • sbꜣ, "Setzwaage"|"surveying instrument (?)" • sbꜣ, "Sonnenschutz"|"sun shade" • sbꜣ, "Sternamulett"|"" • sbꜣ, "weise; klug"|"" • sbꜣ, "[Substantiv]"|"" • sbꜣ.yt, "Lehre; Unterweisung; Strafe"|"teaching; instruction; punishment" • sbꜣ.yt, "[Beobachtungsinstrument]"|"" • sbꜣ.w, "Lehrer; Erzieher (Titel)"|"teacher; instructor" • sbꜣ.w, "Lehre"|"teaching" • sbꜣ.w, "[Schiffsteil]"|"door (of cabin? of deckhouse?)" • sbꜣ.wtj, "Strafender (?)"|"the punisher (?)" • sbꜣ.wtj, "Lehrer"|"teacher" • sbꜣ.t, "Sternkonstellationen; Stern"|"star" • sbꜣ.t, "Tor"|"" • sbꜣ.tj, "Zögling (des Königs)"|"pupil" • sbꜣy, "ein Stern sein; (wie ein

Stern) funkeln"|"to be star-like; to sparkle like a star"•sbbꜣ.yw, "Belehrter"|""

 10 times• 8 times•(S29-D58-N14-US248Y1VARB): 2 times• 2 times• 2 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times

glyphs:N14: 40 times • A24: 29 times • S29: 27 times • D58: 26 times • G1: 24 times • N35: 11 times • A2: 3 times • X1: 3 times • US248Y1VARB: 2 times • G43: 2 times • A1: 2 times • Z11: 1 times • D36: 1 times • V31: 1 times • A4: 1 times

NK: 47 times • MK & SIP: 30 times • TIP - Roman times: 5 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 54 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 18 times • unknown: 10 times • Eastern Desert: 1 times

unterrichten: 41 times • unterrichten; erziehen: 22 times • unterrichten, erziehen: 12 times • erziehen: 5 times • bestrafen: 2 times • belehren: 1 times

VERB: 83 TIMES • VERB_3-LIT: 83 TIMES • SINGULAR: 37 TIMES • ACTIVE: 29 TIMES • MASCULINE: 26 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 24 TIMES • INFINITIVE: 19 TIMES • PARTICIPLE: 11 TIMES • RELATIVEFORM: 10 TIMES • IMPERATIVE: 9 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 7 TIMES • PASSIVE: 6 TIMES • N-MORPHEME: 5 TIMES • TW-MORPHEME: 3 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

sbꜣ

"Zögling"|"pupil"|substantive|ID:131230|Wb 4, 84.16-18; FCD 219

•//[C.7]// wᶜn bj,tj ḫpr m ʿḥ sbꜣ.n [...] sbꜣ n(,j) //[C.8]// Ḥr nb-tꜣ,du "the unique one of the king, who was transformed in the palace, a pupil of Horus (or: whom Horus educated), Lord of the Two Lands," sawlit:Stele des Chnumhotep (Durham N 1935)//⟨Stele des Chnumhotep (Durham N 1935)⟩: [C.7]

•z n(,j) mt(j) r-gs r(m)ṯ.pl ʿqꜣ m zbi ᶜ n(,j) sbꜣ "A man of righteousness in the presence of people, one precise in conducting the learner," sawlit:Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 562)//⟨Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 562)⟩: [x+8]

•//[D.1]// ḏ(d)-mdw jn jr,j-nfr-ḥꜣ,t šms,w-pr-ꜣ Nb≡(j)-pw-Z-n-wsr,t //[D.2]// mꜣᶜ-ḫrw ḫpr{p} ḫr rd.du n(.w) nswt sbꜣ //[D.3]// Ḥr,w nb-ʿḥ "Speech of the keeper of the royal diadem, the attendant of the royal palace, Nebipusenusret, justified, who was raised under the feet of the king, a pupil of Horus, lord of the palace:" sawlit:Stele des Nebipusenwosret (BM EA 101)//⟨Stele des Nebipusenwosret (BM EA 101)⟩: [D.1]

•//[rechts]// jri.y=(j) mj sbꜣ=k "Ich werde es machen wie dein Zögling." bbawgrabinschriften:Schlächter-Szene//Szenenbeischriften (6. Tier v.r.): [rechts]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: ŠMS.W-PR-ꜣ, "GEFOLGSMANN DES PALASTES"|"RETAINER OF THE PALACE" • NB=J-PW-Z-N-WSR.T, "NEBI-PU-SESOSTRIS"|"" • NB-ʿḤ, "HERR DES PALASTES"|"LORD OF THE PALACE"

root:Sbꜣ.y, "Der vom Tor"|"he of the portal" • Sbꜣ.yw, "Sternhafte"|"the starry ones" • Sbꜣ.yt, "Sternenhafte"|"the starry one" • sbꜣ, "Stern"|"star" • sbꜣ, "[Pflanzenteil (offzinell)]"|"[a part of a date (med.)]" • sbꜣ, "Tor; Tür; Türflügel"|"door; doorway; portal" • sbꜣ, "unterrichten; erziehen"|"to teach; to tend" • sbꜣ, "Setzwaage"|"surveying instrument (?)" • sbꜣ, "Sonnenschutz"|"sun shade" • sbꜣ, "Sternamulett"|"" • sbꜣ, "weise; klug"|"" • sbꜣ, "[Substantiv]"|"" • sbꜣ.yt, "Lehre; Unterweisung; Strafe"|"teaching; instruction; punishment" • sbꜣ.yt, "[Beobachtungsinstrument]"|"" • sbꜣ.w, "Lehrer; Erzieher (Titel)"|"teacher; instructor" • sbꜣ.w, "Lehre"|"teaching" • sbꜣ.w, "[Schiffsteil]"|"door (of cabin? of deckhouse?)" • sbꜣ.wtj, "Strafender (?)"|"the punisher (?)" • sbꜣ.wtj, "Lehrer"|"teacher" • sbꜣ.t, "Sternkonstellationen; Stern"|"star" • sbꜣ.t, "Tor"|"" • sbꜣ.tj, "Zögling (des Königs)"|"pupil" • sbꜣy, "ein Stern sein; (wie ein Stern) funkeln"|"to be star-like; to sparkle like a star" • sbbꜣ.yw, "Belehrter"|""

 2 times• 1 times

glyphs:N14: 3 times • S29: 2 times • D58: 2 times

MK & SIP: 3 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Eastern Desert: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Zögling: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

sbꜣ

"Setzwaage"|"surveying instrument (?)"|substantive•substantive_masc|ID:131240|Wb 4, 86.15; FCD 219

•//[2]// mj,t[j] ⌜n¹ Ptḥ sbꜣ.pl ḎḤw.tj pri m ḫ,t ⟨jw⟩=⟨f⟩ m rḫ wḫᶜ jb sšm nṯr r bw nb nfr ḥꜣ,tj-ᶜ Zꜣ-rnp,t.pl "The like of Ptah and the levels of Thoth, who came out of the womb as a wise one, one understanding of heart, who lead the god to all good places, the governor Sarenput." sawlit:Grabfassade//Biographische Phrasen links (Süden): [2]

•[...] //[265]// bw,t grg dr jzf,t [...] sbꜣ [...] sbꜣ dr nw ʿqꜣ jb jw.tj gsꜣ.pl=f "...], (whose) abomination is lying, who drives out evil, [... ...] a measuring device, (or: a teacher) who expels weakness, a righteous one who has no favourite." sawlit:Great hall, Ostwand, Nordhälfte//Text 261-268: [265]

sawlit

COLLOC: NW, "UNRECHT; SCHWÄCHE"|"WRONG (?); WEAKNESS (?)" • GSꜣ, "[PERSONENBEZEICHNUNG]"|"" • Zꜣ-RNP.WT, "ZA-RENPUT"|"ZA-RENPUT (SARENPUT)"

root:Sbꜣ.y, "Der vom Tor"|"he of the portal" • Sbꜣ.yw, "Sternhafte"|"the starry ones" • Sbꜣ.yt, "Sternenhafte"|"the starry one" • sbꜣ, "Stern"|"star" • sbꜣ, "[Pflanzenteil (offzinell)]"|"[a part of a date (med.)]" • sbꜣ, "Tor; Tür; Türflügel"|"door; doorway; portal" • sbꜣ, "unterrichten; erziehen"|"to teach; to tend" • sbꜣ, "Zögling"|"pupil" • sbꜣ, "Sonnenschutz"|"sun shade" • sbꜣ, "Sternamulett"|"" • sbꜣ, "weise; klug"|"" • sbꜣ, "[Substantiv]"|"" • sbꜣ.yt, "Lehre; Unterweisung; Strafe"|"teaching; instruction; punishment" • sbꜣ.yt, "[Beobachtungsinstrument]"|"" • sbꜣ.w, "Lehrer; Erzieher (Titel)"|"teacher; instructor" • sbꜣ.w, "Lehre"|"teaching" • sbꜣ.w, "[Schiffsteil]"|"door (of cabin? of deckhouse?)" • sbꜣ.wtj, "Strafender (?)"|"the punisher (?)" • sbꜣ.wtj, "Lehrer"|"teacher" • sbꜣ.t, "Sternkonstellationen; Stern"|"star" • sbꜣ.t, "Tor"|"" • sbꜣ.tj, "Zögling (des Königs)"|"pupil" • sbꜣy, "ein Stern sein; (wie ein Stern) funkeln"|"to be star-like; to sparkle like a star" • sbbꜣ.yw, "Belehrter"|""

(U97-Z2): 1 times • (S29-D58-N14-U97): 1 times

glyphs:U97: 2 times • Z2: 1 times • S29: 1 times • D58: 1 times • N14: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Setzwaage: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sbꜣ

"Sonnenschutz"|"sun shade"|substantive|ID:131270|Meeks, AL 78.3430

root:Sbꜣ.y, "Der vom Tor"|"he of the portal"•Sbꜣ.yw, "Sternhafte"|"the starry ones"•Sbꜣ.yt, "Sternenhafte"|"the starry one"•sbꜣ, "Stern"|"star"•sbꜣ, "[Pflanzenteil (offzinell)]"|"[a part of a date (med.)]"•sbꜣ, "Tor; Tür; Türflügel"|"door; doorway; portal"•sbꜣ, "unterrichten; erziehen"|"to teach; to tend"•sbꜣ, "Zögling"|"pupil"•sbꜣ, "Setzwaage"|"surveying instrument (?)"•sbꜣ, "Sternamulett"|""•sbꜣ, "weise; klug"|""•sbꜣ, "[Substantiv]"|""•sbꜣ.yt, "Lehre; Unterweisung; Strafe"|"teaching; instruction; punishment"•sbꜣ.yt, "[Beobachtungsinstrument]"|""•sbꜣ.w, "Lehrer; Erzieher (Titel)"|"teacher; instructor"•sbꜣ.w, "Lehre"|"teaching"•sbꜣ.w, "[Schiffsteil]"|"door (of cabin? of deckhouse?)"•sbꜣ.wtj, "Strafender (?)"|"the punisher (?)"•sbꜣ.wtj, "Lehrer"|"teacher"•sbꜣ.t, "Sternkonstellationen; Stern"|"star"•sbꜣ.t, "Tor"|""•sbꜣ.tj, "Zögling (des Königs)"|"pupil"•sbꜣy, "ein Stern sein; (wie ein Stern) funkeln"|"to be star-like; to sparkle like a star"•sbbꜣ.yw, "Belehrter"|""

sbꜣ

"Sternamulett"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854091|Goyon, Confirmation, Col. 16,1a

•//[16,1a]// sbꜣ n ḫsbd mˢ wdn n=s tˀ ḥ(n)q,t snṯr ḥr sḏ,t dḏ r ḫḫ n n(j)swt //[16,1]// rˀ-ḏd "Ein Stern aus echtem Lapislazuli; ihm (ist zu) opfern: Brot, Bier (und) Weihrauch auf der Flamme; um den Hals des Königs legen; Spruchrezitation:" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,1a]

bbawtempelbib

COLLOC: Rˀ-ḌD, "SPRUCHREZITATION"|""•ḪSBḌ, "LAPISLAZULI; LAPISLAZULI-ERSATZ (FAYENCE, GLAS)"|"LAPIS LAZULI; SUBSTITUTES FOR LAPIS LAZULI (FAIENCE, GLASS)"•ḪḤ, "HALS; KEHLE"|"NECK; THROAT"

root:Sbꜣ.y, "Der vom Tor"|"he of the portal"•Sbꜣ.yw, "Sternhafte"|"the starry ones"•Sbꜣ.yt, "Sternenhafte"|"the starry one"•sbꜣ, "Stern"|"star"•sbꜣ, "[Pflanzenteil (offzinell)]"|"[a part of a date (med.)]"•sbꜣ, "Tor; Tür; Türflügel"|"door; doorway; portal"•sbꜣ, "unterrichten; erziehen"|"to teach; to tend"•sbꜣ, "Zögling"|"pupil"•sbꜣ, "Setzwaage"|"surveying instrument (?)"•sbꜣ, "Sonnenschutz"|"sun shade"•sbꜣ, "weise; klug"|""•sbꜣ, "[Substantiv]"|""•sbꜣ.yt, "Lehre; Unterweisung; Strafe"|"teaching; instruction; punishment"•sbꜣ.yt, "[Beobachtungsinstrument]"|""•sbꜣ.w, "Lehrer; Erzieher (Titel)"|"teacher; instructor"•sbꜣ.w, "Lehre"|"teaching"•sbꜣ.w, "[Schiffsteil]"|"door (of cabin? of deckhouse?)"•sbꜣ.wtj, "Strafender (?)"|"the punisher (?)"•sbꜣ.wtj, "Lehrer"|"teacher"•sbꜣ.t, "Sternkonstellationen; Stern"|"star"•sbꜣ.t, "Tor"|""•sbꜣ.tj, "Zögling (des Königs)"|"pupil"•sbꜣy, "ein Stern sein; (wie ein Stern) funkeln"|"to be star-like; to sparkle like a star"•sbbꜣ.yw, "Belehrter"|""

𓇋𓁹 1 times

glyphs:N14: 1 times • Z1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Sternamulett: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sbꜣ

"weise; klug"|english translation missing|adjective|ID:856678|KoptHWb 175

•j:jrṛ nꜣ:sbꜣw [ḥm]-ḫꜣ~rˀ n rˀ=f jw ḫꜣ.tj=f //[4.7]// […] [j]w=[f] sḫs r ʿsḫw? n pꜣ šꜣ,w m-mn,w "(Denn nur) mit seinem Mund (in seinen Äußerungen) ist ein [kleiner] Knabe gelehrt, indem/wohingegen sein Herz [töricht] ist und er täglich zum Schicksalsschlag rennt." sawlit:pBrooklyn 47.218.135// Brooklyner Weisheitstext: [4.6]

sawlit

COLLOC: ḤM-ḤR, "KNABE; KIND"|""•ZḤZ, "EILIG DURCHLAUFEN; EILEN"|"TO RUN; TO HURRY; TO FLEE"•ZḤ.T, "SCHLAG"|"BLOW"

root:Sbꜣ.y, "Der vom Tor"|"he of the portal"•Sbꜣ.yw, "Sternhafte"|"the starry ones"•Sbꜣ.yt, "Sternenhafte"|"the starry one"•sbꜣ, "Stern"|"star"•sbꜣ, "[Pflanzenteil (offzinell)]"|"[a part of a date (med.)]"•sbꜣ, "Tor; Tür; Türflügel"|"door; doorway; portal"•sbꜣ, "unterrichten; erziehen"|"to teach; to tend"•sbꜣ, "Zögling"|"pupil"•sbꜣ, "Setzwaage"|"surveying instrument (?)"•sbꜣ, "Sonnenschutz"|"sun shade"•sbꜣ, "Sternamulett"|""•sbꜣ, "[Substantiv]"|""•sbꜣ.yt, "Lehre; Unterweisung; Strafe"|"teaching; instruction; punishment"•sbꜣ.yt, "[Beobachtungsinstrument]"|""•sbꜣ.w, "Lehrer; Erzieher (Titel)"|"teacher; instructor"•sbꜣ.w, "Lehre"|"teaching"•sbꜣ.w, "[Schiffsteil]"|"door (of cabin? of deckhouse?)"•sbꜣ.wtj, "Strafender (?)"|"the punisher (?)"•sbꜣ.wtj, "Lehrer"|"teacher"•sbꜣ.t, "Sternkonstellationen; Stern"|"star"•sbꜣ.t, "Tor"|""•sbꜣ.tj, "Zögling (des Königs)"|"pupil"•sbꜣy, "ein Stern sein; (wie ein Stern) funkeln"|"to be star-like; to sparkle like a star"•sbbꜣ.yw, "Belehrter"|""

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

weise; klug: 1 times

ADJECTIVE: 1 TIMES

sbꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857746|CT V, 338d

root:Sbꜣ.y, "Der vom Tor"|"he of the portal"•Sbꜣ.yw, "Sternhafte"|"the starry ones"•Sbꜣ.yt, "Sternenhafte"|"the starry one"•sbꜣ, "Stern"|"star"•sbꜣ, "[Pflanzenteil (offzinell)]"|"[a part of a date (med.)]"•sbꜣ, "Tor; Tür; Türflügel"|"door; doorway; portal"•sbꜣ, "unterrichten; erziehen"|"to teach; to tend"•sbꜣ, "Zögling"|"pupil"•sbꜣ, "Setzwaage"|"surveying instrument (?)"•sbꜣ, "Sonnenschutz"|"sun shade"•sbꜣ, "Sternamulett"|""•sbꜣ, "weise; klug"|""•sbꜣ.yt, "Lehre; Unterweisung; Strafe"|"teaching; instruction; punishment"•sbꜣ.yt, "[Beobachtungsinstrument]"|""•sbꜣ.w, "Lehrer; Erzieher (Titel)"|"teacher; instructor"•sbꜣ.w, "Lehre"|"teaching"•sbꜣ.w, "[Schiffsteil]"|"door (of cabin? of deckhouse?)"•sbꜣ.wtj, "Strafender (?)"|"the punisher (?)"•sbꜣ.wtj, "Lehrer"|"teacher"•sbꜣ.t, "Sternkonstellationen; Stern"|"star"•sbꜣ.t, "Tor"|""•sbꜣ.tj, "Zögling (des Königs)"|"pupil"•sbꜣy, "ein Stern sein; (wie ein Stern) funkeln"|"to be star-like; to sparkle like a star"•sbbꜣ.yw, "Belehrter"|""

sbꜣ

"[Verb]"|english translation missing|verb|ID:859372|Allen, Inflection, 601

•jṯṛ.n=ṯ n=ṯ [nṯr] ⌜nb⌝ ḫr=ṯ ḥr ḫbꜣ=f sk=ṯ sn m ḫꜣ-bꜣ≡s "Du hast dir jeden Gott zu dir genommen, der in seiner $ḥbꜣ$-Barke ist, damit du als Sternenheer sie (alle) zu einem Stern machst(?)." bbawpyramidentexte:〈horizontaler Streifen〉//PT 434: [P/F/W med 6 = 64]

•jṯṛ.n=ṯ n=ṯ (j)ḫ,t nb(.t) ḫr=ṯ ḥr ḫbꜣ=f sbꜣ=ṯ{n} sn m ḫꜣ-bꜣ≡s "Du hast dir jede Sache zu dir genommen unter seine $ḥbꜣ$-Barke, damit du sie …(?) als Sternenheer." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 434: [Nt/F/W 25 = 408]

bbawpyramidentexte
COLLOC: ḤBꜣ, "[GÖTTERSCHIFF AM HIMMEL]"|"[A DIVINE BARK IN THE HEAVENS]" • Ḫꜣ-Bꜣ=S, "STERNE"|"STARRY SKY (LIT. A THOUSAND ARE HER BAS)" • =Ṯ, "[SUFFIX PRON. SG.2.F.]"|""
root: Bꜣ.y, "Der Ba-mächtig ist"|"He-who-is-endowed-with-a-ba(-soul)" • Bꜣ.yw, "Die zum Ba (Re) gehören"|"Those-belonging-to-the-ba" • Bꜣ.yt, "Die zum Ba (Osiris) gehört (Dämonin)"|"She-who-belongs-to-Ba (Osiris) (a demon)" • Bꜣ.wj, "Bawi (ein Dekanstern)"|"Bawi (decanal star)" • bꜣ, "[ein Vogel (ein Storch)]"|"[a stork]" • bꜣ, "Ba (Seelenkraft als Teil der Persönlichkeit)"|"ba(-soul); manifestation; might" • bꜣ, "ba-mächtig sein; ba-mächtig machen"|"" • bꜣ.w, "Ruhm; Ba-Macht"|"might; ba-power (of a god made manifest)" • bꜣ.w, "Ba-Seelen (Göttergemeinschaft, als Ortsgötter)"|"ba-souls" • bꜣ.w, "[Substantiv]"|"" • bꜣ.w, "[Substantiv]"|"" • bꜣ.wj, "die beiden Bas (für Götterpaare)"|"the two souls (pairs of gods)"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[Verb]: 2 times
VERB: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sbꜣ

"[Stern]"|english translation missing|root|ID:876239

sbꜣ.yt

"Lehre; Unterweisung; Strafe"|"teaching; instruction; punishment"|substantive|ID:131390|Wb 4, 85.10-86.12; FCD 219
• ___ ⸢sḏm⸣ n sbꜣ.yt [...] ḥr šms [...] "...?..., höre auf die Lehre [... ...] beim Folgen/Begleiten [...]." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [18.8]
• //[1]// ḥꜣ(,t)-ʿ-m sbꜣy,t //[2]// jrị.t.n (j)r(,j)-pˁ.t ḥꜣ(,tj)-ʿ //[3]// jt-nṯr mrị.y-nṯr //[3-4]// ḥr,j-sšd-{tꜣ}⟨n⟩tj-pr-nsw,t //[4]// ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḥr,j-tp-n-tꜣ-r-ḏr=f //[5]// [Pt]ḥ-ḥtp mꜣʿ-ḫrw wr ḏd=[f] ḥ[r] ḥm [n] nsw(,t)-bj,t [...] "Anfang der Lehre, die verfaßt hat der Erbfürst und Graf, der Gottesvater und Gottesgeliebte, der Hüter des Geheimnisses des Palastes des Königs - möge er leben, heil und gesund sein -, der Vorsteher des ganzen Landes, Ptahhotep,-der-Gerechtfertigte,-der-Große, der zu der Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten [...] spricht." sawlit:oDeM 1234//Die Lehre des Ptahhotep: [1]
• pḥ rn=j r ʿḥ ḥr ꜣḫ n nzw ḥr sḏm sbꜣ,yt=f jrị.t hp.w=f tm šbị mdw ḥḏị bjꜣ,t "Mein Name erreichte den Palast wegen (meiner) Wirkungsmächtigkeit für den König und wegen des Hörens seiner Lehre und des Handelns nach seinem Gesetz, ohne die Worte zu vermischen oder die Stimmung zu schädigen." bbawamarna:linker Türpfosten//Biographische Texte: [4]
• di=f n=j sḫr.pl=f m mk,t=j sbꜣ,yṯ=f m sbtj m jb=j "Er gab mir seine Ratschläge zu meinem Schutz, wobei seine Lehre als Bollwerk in meinem Herz war." bbawramessiden:Millionenjahrhaus Ramses I.//Stelentext: [x+4]
• ḫꜣ(,t)-ʿ-m sbꜣ,yt jrị.t.n=f ḥr ms.w.pl=f "Anfang der Lehre, die er verfaßt hat für seine Kinder:" sawlit:⟨01. ⟩sKairo CG 20538 des Sehetep-ib-Re//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [II,c,8]
bbawamarna, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin
COLLOC: ḤR.J-SŠTꜣ-N-PR-NSWT, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DES PALASTES"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF THE PALACE" • Ḥꜣ.T-ʿ-M, "BEGINN VON; ANFANG (VON SPRÜCHEN ETC.)"|"[FORMULA INTRODUCING THE BEGINNING OF A BOOK: "HERE BEGINS..."]" • ḤR.J-TP-N-Tꜣ-R-ḌR=F, "OBERHAUPT DES GANZEN LANDES"|""
root: Sbꜣ.y, "Der vom Tor"|"he of the portal" • Sbꜣ.yw, "Sternhafte"|"the starry ones" • Sbꜣ.yt, "Sternenhafte"|"the starry one" • sbꜣ, "Stern"|"star" • sbꜣ, "[Pflanzenteil (offzinell)]"|"[a part of a date (med.)]" • sbꜣ, "Tor; Tür; Türflügel"|"door; doorway; portal" • sbꜣ, "unterrichten; erziehen"|"to teach; to tend" • sbꜣ, "Zögling"|"pupil" • sbꜣ, "Setzwaage"|"surveying instrument (?)" • sbꜣ, "Sonnenschutz"|"sun shade" • sbꜣ, "Sternamulett"|"" • sbꜣ, "weise; klug"|"" • sbꜣ, "[Substantiv]"|"" • sbꜣ.yt, "[Beobachtungsinstrument]"|"" • sbꜣ.w, "Lehrer; Erzieher (Titel)"|"teacher; instructor" • sbꜣ.w, "Lehre"|"teaching" • sbꜣ.w, "[Schiffsteil]"|"door (of cabin? of deckhouse?)" • sbꜣ.wtj, "Strafender (?)"|"the punisher (?)" • sbꜣ.wtj, "Lehrer"|"teacher" • sbꜣ.t, "Sternkonstellationen; Stern"|"star" • sbꜣ.t, "Tor"|"" • sbꜣ.tj, "Zögling (des Königs)"|"pupil" • sbꜣy, "ein Stern sein; (wie ein Stern) funkeln"|"to be star-like; to sparkle like a star" • sbbꜣ.yw, "Belehrter"|""
8 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-N14-G1-Ff1-Ff1-A24): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 42 times • N14: 25 times • S29: 24 times • D58: 22 times • X1: 20 times • G1: 19 times • Y1: 18 times • A24: 4 times • D40: 2 times • Z7: 2 times • Ff1: 2 times • Z2: 1 times • N5: 1 times • Z1: 1 times • V12: 1 times • Z3: 1 times
NK: 79 times • TIP - Roman times: 8 times • MK & SIP: 2 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 55 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 20 times • unknown: 15 times
Lehre: 66 times • Strafe: 7 times • Unterweisung: 7 times • Lehre, Unterweisung, Strafe: 7 times • Erziehung: 1 times • Lehre, Unterweisung: 1 times • Dressur: 1 times
SUBSTANTIVE: 90 TIMES • SINGULAR: 85 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 66 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 17 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 7 TIMES • PLURAL: 5 TIMES

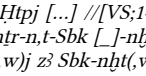
sbꜣ.yt

"[Beobachtungsinstrument]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:863201|Willems, Dayr al-Barshā I, 54 f., Anm. ae
• //[14]// jw=j r⸢ḫ⸣.kwj wnw,t.pl n.t grḥ m jtr⸢.pl⸣ ⸢=f⸣ nb.w ⸢ꜣḫ,tj.w.pl⸣ //[15]// sbị.w r pr,tj.w šm,w.w⸢.pl⸣ m ⸢mn,t⸣ ⸢jr⸣(,j) nfr ⸢ʿsrs?⸣ ʿgrḥ? m //[16]// sbꜣ,yt šwị m qꜣị.t ḫrw dwꜣ.n n=f nb=f nṯr.pl //[17]// nfr,j-grḥ "Ich kenne die Stunden der Nacht zu all ihren Zeiten, und auf die gleiche Weise die $ḫ.tjw$-Tage, die zu den $pr.tjw$-Tagen und den $šmw.w$-Tagen führen, (war) gut beim Beobachten (?) der Nacht mit dem $dwꜣ.yt$/$sbꜣ.yt$/$wn.yt$-Instrument (?), (war) frei von lautem Geräusch, einer, für den sein Herr die Götter pries/den Göttern dankte [---] Tiefe/Ende der Nacht." sawlit:Grab des Djehutinacht (el-Berscheh 17K74/1)//⟨Westwand, ⟩Autobiographie des Djehutinacht: [14]
sawlit
COLLOC: JTR.W, "JAHRESZEIT(EN)"|"SEASON(S)" • ꜣḪ.TJ, "ERSTER TAG DER ACHET-JAHRESZEIT"|"" • PR.TJ, "ERSTER TAG DER PERET-JAHRESZEIT"|""
root: Sbꜣ.y, "Der vom Tor"|"he of the portal" • Sbꜣ.yw, "Sternhafte"|"the starry ones" • Sbꜣ.yt, "Sternenhafte"|"the starry one" • sbꜣ, "Stern"|"star" • sbꜣ, "[Pflanzenteil (offzinell)]"|"[a part of a date (med.)]" • sbꜣ, "Tor; Tür; Türflügel"|"door; doorway; portal" • sbꜣ, "unterrichten; erziehen"|"to teach; to tend" • sbꜣ, "Zögling"|"pupil" • sbꜣ, "Setzwaage"|"surveying instrument (?)" • sbꜣ, "Sonnenschutz"|"sun shade" • sbꜣ, "Sternamulett"|"" • sbꜣ, "weise; klug"|"" • sbꜣ, "[Substantiv]"|"" • sbꜣ.yt, "Lehre; Unterweisung; Strafe"|"teaching; instruction; punishment" • sbꜣ.w, "Lehrer; Erzieher (Titel)"|"teacher;

instructor"•sbꜣ.w, "Lehre"|"teaching"•sbꜣ.w, "[Schiffsteil]"|"door (of cabin? of deckhouse?)"•sbꜣ.wtj, "Strafender (?)"|"the punisher (?)"•sbꜣ.wtj, "Lehrer"|"teacher"•sbꜣ.t, "Sternkonstellationen; Stern"|"star"•sbꜣ.t, "Tor"|""•sbꜣ.tj, "Zögling (des Königs)"|"pupil"•sbꜣy, "ein Stern sein; (wie ein Stern) funkeln"|"to be star-like; to sparkle like a star"•sbbꜣ.yw, "Belehrter"|""
(N14-M17-M17-X1-O39-O230): 1 times
glyphs:M17: 2 times • N14: 1 times • X1: 1 times • O39: 1 times • O230: 1 times
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Beobachtungsinstrument]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

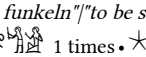
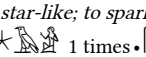
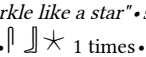
sbꜣ.yt-ḥm=f-m-jb=f

"der mit der Lehre Seiner Majestät in seinem Herzen"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859541|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 1931

•n kꜣ n ꜣḫ mꜣᶜ-jb sbꜣ.yt-ḥm≡f-m-jb≡f jm.j-rᵓ-qd-m-mn.w-nb-n-ḥm≡f Mꜣꜣ-nḫt.w≡f wḥm-ᶜnḫ "Für den Ka dessen, der wirkungsmächtig und gerecht ist, der mit der Lehre seiner Majestät in seinem Herzen, Vorsteher der Maurer aller Monumente seiner Majestät, Maa-nachtef, der wieder lebt." bbawamarna:linker Türpfosten//⟨linker Türpfosten⟩: [30]
bbawamarna
COLLOC: JM.J-Rᵓ-QD.W-M-MN.W-NB-N-ḤM=F, "VORSTEHER DER MAURER ALLER MONUMENTE SEINER MAJESTÄT"|"OVERSEER OF BUILDERS ON ALL MONUMENTS OF HIS MAJESTY" • Mꜣꜣ.N=J-NḪT.W=F, "MAAENI-NACHTUEF"|"MAAENI-NACHTUEF" • WḤM-ᶜNḪ, "DER WIEDER LEBT"|"ONE WHO LIVES AGAIN (LIT. REPEATS LIFE)"
 1 times
glyphs:M17: 2 times • Z1: 2 times • I9: 2 times • S29: 1 times • N14: 1 times • D58: 1 times • X1: 1 times • U36: 1 times • Aa15: 1 times • F34: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der mit der Lehre Seiner Majestät in seinem Herzen: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sbꜣ.w

"Lehrer; Erzieher (Titel)"|"teacher; instructor"|substantive•substantive_masc|ID:131320|Wb 4, 85.1-5

•{{ᶠjᵀ}} ḫꜣ.tj.pl-ᶜ sḥḏ.pl-ḥm.pl-nṯr jm.j.pl-ḫnt ḏd=ṯn ḫꜣ tᵓ ḥ(n)q.t kꜣ(.pl) ꜣpḏ(.pl) šs(.pl) mnḫ.t(.pl) r rᵓ-pr n Rᶜ Ḥḥntꜣ.j-jmn.t Wp-wꜣ.t.pl Šw Tfn.t Ḏḥwꜣ.tj Ḫnm.w Zkr Ḥmn //[8]// Gb Nw.t Mnw Jnj-ḥr.t Jmn Pṯḥ Ḫm.y Ḥr.w rs.j Ḥr.w mḥ.tj Wng.yt Psḏ.t.pl Nj.t Ḥq.t Ḥw.t-Ḥr.w Jnp(.w) ꜣs.t Nb.t-ḥw.t Zby.t n kꜣ n(.j) ḫꜣ.tj-ᶜ jm.j-rᵓ-ḥm.pl-nṯr Wp-wꜣ.t.pl-ᵓ jm.j-ḫnt-ᵓ-m-ꜣḥḏw //[9]// jꜣw.t.pl m ḥw.t-nṯr nfr mḥr.w.pl m pr nb=f jwn wᶜ sbꜣ(.w) sšm.w mꜣᶜ zft m //[10]// ḥw.t-nṯr m ḥr.t-hrw n.t rᶜ-nb jm.j-rᵓ-ḥm⟨.pl⟩-nṯr Wp-wꜣ.t.pl-ᵓ "O counts, inspectors of the priests, chamberlains, may you say: a thousand of bread and beer, bulls and fowl, alabaster and linen for the temple of Re, Khentamenti, Wepwawet, Shu, Tefnut, Thot, Khnum, Sokar, Hemen, Geb, Nut, Min, Onuris, Amun, Ptah, Khemy, Southern and Northern Horus, Wengyt, the Ennead, Neith, Heket, Hathor, Anubis, Isis, Nephthys and Sebyt, to the ka of the count and overseer of priests, Wepwawetaa, great chamberlain in Abydos, foremost of offices in the temple, perfect in affairs in the house of his lord, sole pillar, teacher of righteous conduct, who slaughters in the temple in the course of every day, overseer of priests, Wepwawetaa." sawlit:Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)//⟨Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)⟩: [7]
•//[1]// jm.j-jr.tj-ᶜpr.w-wjꜣ m sb(ꜣ) jᶜ_?.w "Der Kapitän der Schiffsmannschaften als Lehrer des/der ..." bbawgrabinschriften:südliche Hälfte//Personenbeischrift (Tanzlehrer): [1]
•//[VS;3]// ⌜jm.j-rn¹≡f jr.j //[VS;4]// [...] Sṯy-jt(j)≡f zꜣ Zꜣ-Bꜣs⌜.tt¹ [...] mtj-n-zꜣ Zꜣ-Bꜣs.tt jnj ḥr-tp=f //[VS;5]// [Q]mꜣ.w zꜣ [Z-n]-ws⌜r.t¹ [...] //[VS;6]// [...] Nb-šꜣb.n≡f zꜣ Ḫwꜣsn [...] //[VS;7]// Nhw-nmtj [...] //[VS;5-7(senkrecht)]// mtj-n-zꜣ Nb-šꜣb.n≡f jnj ḥr-tp ⌜=f¹ //[VS;8]// [...] ꜣm šmᶜ.w Jnj-jt(j)≡f zꜣ Z-n-wsr.t [...] Sḫm-Z-n-wsr.t-mꜣᶜ-ḫrw ⌜ꜣm¹ ⌜ᶜŠd.tj?¹ //[VS;9]// [...] ꜣs.t≡f zꜣ Jpw [...] //[VS;10]// Zꜣ.t-kꜣ.w-smnj zꜣ Ḥr(.w)-nḫt(.w) [...] //[VS;9-10(senkrecht)]// mtj-⟨n⟩-zꜣ Ḥr(.w)-nḫt(.w)-wr //[VS;11]// m⌜tj¹-n-zꜣ Jnj-jt(j)≡f zꜣ Mr.y [...] 4 //[VS;12]// [w]t(j) ⌜Mn(.w)¹-⌜nḫt(.w)¹ [...] 1 //[VS;13]// sbꜣ.w Ḥtpj [...] //[VS;14]// ḥm-kꜣ-n-(j)m(.j)-rᵓ-pr Jmny [...] 1 //[VS;15]// [kꜣ],⌜w¹tj-n-ḥw.t-nṯr J⌜mny¹ [zꜣ] Wḥm-ms.wt [...] //[VS;16]// jr.j-⌜ᶟ¹-⌜n¹-ḥw.t-nṯr-n.t-Sbk [_]-nḫt(.w) zꜣ Nb-rᵓ-sḥ.wj //[VS;17]// [...] [_]w zꜣ Nb-rᵓ-sḥ.wj //[VS;18]// [...] [_]p.n(≡j) zꜣ Mnṯ.w-sw //[VS;19]// [_]ᶠ.tw¹ [...] m [...] zꜣ Ḥr(.w)j zꜣ Sbk-nḫt(.w) //[VS;20]// [jr.j]-ᶠᶜ.t¹ Zꜣ.t-Rᶜw zꜣ Spḏ.w-ḥr-ḥn.t //[VS;21]// [...] ⌜Nb-rᵓ-sḥ.wj¹ //[VS; 20-21(senkrecht)]// ḥm.t=f Sbk-nḫt(.w) mw.t=f [...] jnj ḥr-tp [=f] "Zugehörige Namensliste: Setji-itief's Sohn Sa-Bastet ... - der Obmann der Priesterphyle Sa-Bastet: die gebracht werden zu seinen Gunsten; (weiter) Qmau' s Sohn Senwoseret, Neb-schabenef's Sohn Huasen, Nehu-meti - der Obmann der Priesterphyle Neb-schabenef: ⟨rubrum⟩ die gebracht werden zu seinen Gunsten; (weiter) der Asiat und Sänger Ini-itief's Sohn Senwoseret (von/inm Totentempel Sesostris II.) 'Sesostris, der Gerechtfertigte' ist mächtig', der Asiat Schedeti(?), Asetef's Sohn Ipu Zat-kau-semeni's Sohn Hor-nachtu, der Obmann einer Priesterphyle Hor-nachtu-wer, der Obmann einer Priesterphyle Ini-itief's Sohn Mery : 4 (Personen?), der [Balsamierer] Min-nachtu: 1 (Person), der Erzieher Hetepi, der Totenpriester des Gutsvorstehers Imeny: 1 (Person), der Tempelarbeiter Imeny's [Sohn] Wehem-mesut ..., Türhüter des Sobektempels [-]-nachtu's Sohn Neb-ra-sehwi, ... [-]u's Sohn Neb-ra-sehwi ..., [_]eni's Sohn Monthu-su, ..., ... [-]'s Sohn Hori's Sohn Sobek-nachtu, der Verwalter der Kammer Sat-Re's Sohn Sopdu-her-chenet ..?.. , - Neb-ra-sehwi: seine Frau Sobek-nachtu, seine Mutter ... : die gebracht wurden zu seinen Gunsten." bbawbriefe:pBerlin 10047//Brief eines Vorgesetzten: [VS;3]
•//[1]// sb⌜ꜣ(.w)¹ "Lehrmeister" bbawgrabinschriften:Außenkapelle//2. Register v.u.: [1]
•//[Mann]// sbꜣ(.w) "Ein (Chor-/Gruppen)leiter." bbawgrabinschriften:Tanzszene//Personenbeischriften: [Mann]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: NB-Rᵓ-SḪ.WJ, "NEB-RA-SEHWI"|""• NB-ŠꜣB.N=F, "NEB-SCHABENEF"|""• MTJ-N-Zꜣ, "OBMANN EINER PRIESTERPHYLE"|"REGULATOR OF PHYLES"
root:Sbꜣ.y, "Der vom Tor"|"he of the portal"•Sbꜣ.yw, "Sternhafte"|"the starry ones"•Sbꜣ.yt, "Sternenhafte"|"the starry one"•sbꜣ, "Stern"|"star"•sbꜣ, "[Pflanzenteil (offzinell)]"|"[a part of a date (med.)]"•sbꜣ, "Tor; Tür; Türflügel"|"door; doorway; portal"•sbꜣ, "unterrichten; erziehen"|"to teach; to tend"•sbꜣ, "Zögling"|"pupil"•sbꜣ, "Setzwaage"|"surveying instrument (?)"•sbꜣ, "Sonnenschutz"|"sun shade"•sbꜣ, "Sternamulett"|""•sbꜣ, "weise; klug"|""•sbꜣ, "[Substantiv]"|""•sbꜣ.yt, "Lehre; Unterweisung; Strafe"|"teaching; instruction; punishment"•sbꜣ.yt, "[Beobachtungsinstrument]"|""•sbꜣ.w, "Lehre"|"teaching"•sbꜣ.w, "[Schiffsteil]"|"door (of cabin? of deckhouse?)"•sbꜣ.wtj, "Strafender (?)"|"the punisher (?)"•sbꜣ.wtj, "Lehrer"|"teacher"•sbꜣ.t, "Sternkonstellationen; Stern"|"star"•sbꜣ.t, "Tor"|""•sbꜣ.tj, "Zögling (des Königs)"|"pupil"•sbꜣy, "ein Stern sein; (wie ein Stern) funkeln"|"to be star-like; to sparkle like a star"•sbbꜣ.yw, "Belehrter"|""
 1 times • 1 times •  1 times • 1 times •  1 times • 1 times • (S29-D58-N14-U97): 1 times
glyphs:N14: 9 times • G1: 5 times • D58: 4 times • A24: 3 times • A1: 3 times • S29: 3 times • Z7: 2 times • G43: 2 times • M17: 2 times • Z3A: 1 times • Z1: 1 times • U97: 1 times

MK & SIP: 11 times • NK: 7 times • OK & FIP: 7 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times • Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 2 times
Lehrer: 16 times • Lehrmeister: 3 times • Erzieher (Titel): 3 times • Lehrer; Erzieher (Titel): 1 times • Meister: 1 times • Gruppenleiter: 1 times
SUBSTANTIVE: 25 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 25 TIMES • SINGULAR: 24 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 23 TIMES • MASCULINE: 22 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sbꜣ.w

"Lehre"|"teaching"|substantive|ID:131330|Wb 4, 85.6-7; FCD 219

• jmn ḫpr m sbꜣ ꜥḥꜥrj? jw=f jrị=f sbꜣ.ꜥpl? ḏḏ sꜣ,w m ꜥjb?=ꜥf? ꜥšw? [...] "Der Verborgene, der sich in einen wütenden Stern (d.h. einen Kometen?) verwandelt (hatte), er erfaßt/befolgt (?) eine Lehre (oder: Lehren), die die Weisheit (?) in sein Herz stellt, frei [von ..." sawlit:‹pRamesseum II = ›pBM EA 10755//Die Lehre des pRamesseum II: [Vso I, 8]
• sbꜣ m ḫ,t=[ꜥj?] //[3]// [...] m tp.pl n sr.w=k ꜥsꜣ (j)ḫ,t.pl=j r mw jrị s,t mr n //[4]// [...] "Die Lehre ist in meinem(?) Leib, [---so dass ich(?) ---] unter den Oberhäuptern deiner hohen Beamten [bin?], so dass ich reich an meinen Besitztümern bin, reicher als Wasser und einer, der den Platz einrichtet nach Wunsch(?) ..." bbawamarna:Männerstatue aus Balansourah//[Rückenpfeiler-Inschrift]: [2]
• wsr ns,t šps ḥqꜣ,t nsw,yt=f ꜣbḫ.tj m rš,w qꜣị rn pḥ.n=f ḥrj mj Rꜥw jr m sp-tp,j nfr sḫr.pl mnḫ sbꜣ.pl qd ḥr tꜣ,w ṯnr m //[9]// sꜥnḫ nswt-bj,tj Wsr-Mꜣꜥt-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Rꜥw-msị-sw-mrị.y-Jmn di ꜥnḫ "mit eindrucksvollem Thron und herrlichem heqa-Zepter, dessen Königtum mit Freude erfüllt ist, mit weit tragendem Namen, der den Himmel erreicht wie Re, der (= Ramses II.) in der Urzeit (wörtl.: erstes Mal) erschaffen wurde, mit vollkommenen Plänen und trefflichen Lehren, der durch Lufthauch erschafft, der erfolgreich im Beleben ist, der König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, der Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist." bbawramessiden:Fassade//Textfeld: [8]
• ḥs.y(t).pl nḏm n ꜣ-nḫṯ m sbꜣ n //[3.8]// Ḥw,t-kꜣ-Ptḥ "(Es gibt) süße Sängerinnen von (der Stadt) Groß-an-Siegen (Name für Piramesse), aus der Schule (oder: nach der Ausbildung) von Memphis." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [3.7]
• //[11,2]// sbꜣ=k ꜥq.w m msḏr,t=j "(und) deine Lehre ist in mein Ohr eingedrungen." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 10,10-11,7: Ein Landsitz für den Lehrer: [11,2]
bbawamarna, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: SꜤ, "WEISHEIT"|"" • ꜥꜣ-NḪT.WW, "PIRAMESSE (RAMSESSTADT)"|"" • ḤQꜣ.T, "[ZEPTER]"|"(CROOK-LIKE) SCEPTER"
root: Sbꜣ.y, "Der vom Tor"|"he of the portal" • Sbꜣ.yw, "Sternhafte"|"the starry ones" • Sbꜣ.yt, "Sternenhafte"|"the starry one" • sbꜣ, "Stern"|"star" • sbꜣ, "[Pflanzenteil (offzinell)]"|"[a part of a date (med.)]" • sbꜣ, "Tor; Tür; Türflügel"|"door; doorway; portal" • sbꜣ, "unterrichten; erziehen"|"to teach; to tend" • sbꜣ, "Zögling"|"pupil" • sbꜣ, "Setzwaage"|"surveying instrument (?)" • sbꜣ, "Sonnenschutz"|"sun shade" • sbꜣ, "Sternamulett"|"" • sbꜣ, "weise; klug"|"" • sbꜣ, "[Substantiv]"|"" • sbꜣ.yt, "Lehre; Unterweisung; Strafe"|"teaching; instruction; punishment" • sbꜣ.yt, "[Beobachtungsinstrument]"|"" • sbꜣ.w, "Lehrer; Erzieher (Titel)"|"teacher; instructor" • sbꜣ.w, "[Schiffsteil]"|"door (of cabin? of deckhouse?)" • sbꜣ.wtj, "Strafender (?)"|"the punisher (?)" • sbꜣ.wtj, "Lehrer"|"teacher" • sbꜣ.t, "Sternkonstellationen; Stern"|"star" • sbꜣ.t, "Tor"|"" • sbꜣ.tj, "Zögling (des Königs)"|"pupil" • sbꜣy, "ein Stern sein; (wie ein Stern) funkeln"|"to be star-like; to sparkle like a star" • sbbꜣ.yw, "Belehrter"|""
1 times • 1 times • 1 times • (S29-D58-N14-M17-Z7-Ff100-Y1-F18-A2): 1 times
glyphs:N14: 4 times • G1: 3 times • S29: 2 times • D58: 2 times • H6: 2 times • A24: 2 times • Z7: 2 times • Z3A: 1 times • M17: 1 times • Ff100: 1 times • Y1: 1 times • F18: 1 times • A2: 1 times
NK: 4 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times
Lehre: 7 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sbꜣ.w

"[Schiffsteil]"|"door (of cabin? of deckhouse?)"|substantive•substantive_masc|ID:131340|Meeks, AL 78.3428; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 473

root: Sbꜣ.y, "Der vom Tor"|"he of the portal" • Sbꜣ.yw, "Sternhafte"|"the starry ones" • Sbꜣ.yt, "Sternenhafte"|"the starry one" • sbꜣ, "Stern"|"star" • sbꜣ, "[Pflanzenteil (offzinell)]"|"[a part of a date (med.)]" • sbꜣ, "Tor; Tür; Türflügel"|"door; doorway; portal" • sbꜣ, "unterrichten; erziehen"|"to teach; to tend" • sbꜣ, "Zögling"|"pupil" • sbꜣ, "Setzwaage"|"surveying instrument (?)" • sbꜣ, "Sonnenschutz"|"sun shade" • sbꜣ, "Sternamulett"|"" • sbꜣ, "weise; klug"|"" • sbꜣ, "[Substantiv]"|"" • sbꜣ.yt, "Lehre; Unterweisung; Strafe"|"teaching; instruction; punishment" • sbꜣ.yt, "[Beobachtungsinstrument]"|"" • sbꜣ.w, "Lehrer; Erzieher (Titel)"|"teacher; instructor" • sbꜣ.w, "Lehre"|"teaching" • sbꜣ.wtj, "Strafender (?)"|"the punisher (?)" • sbꜣ.wtj, "Lehrer"|"teacher" • sbꜣ.t, "Sternkonstellationen; Stern"|"star" • sbꜣ.t, "Tor"|"" • sbꜣ.tj, "Zögling (des Königs)"|"pupil" • sbꜣy, "ein Stern sein; (wie ein Stern) funkeln"|"to be star-like; to sparkle like a star" • sbbꜣ.yw, "Belehrter"|""

sbꜣ.w-nḫn

"der das göttliche Kind erzieht (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853356|LGG VI, 244

• //[20,33]// j mj sbꜣ,w-nḫn ""Oh komm, 'Erzieher des (Götter)kindes'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [20,33]
• //[31,2]// j mj sbꜣ,w-nḫn ""O komm, 'Erzieher des (Götter)kindes'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [31,2]
• //[62,9]// j mj sbꜣ,w-nḫn ""Oh komm, 'Erzieher des (Götter)kindes'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//6. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [62,9]
• //[x+3,18]// j mj sbꜣ,w-nḫn ""Oh komm, 'Erzieher des (Götter)kindes'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//1. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [x+3,18]
• //[114,26]// j mj sbꜣ,w-nḫn ""O komm, 'Erzieher des (Götter)kindes'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [114,26]
bbawtotenlit
COLLOC: MJ, "KOMM!; KOMMT!"|"COME!" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"
1 times • (N14-G1-Z7-Y1V-N35-Aa1-N35-A17): 1 times • 1 times • 1 times •

1 times
glyphs:N35: 10 times • N14: 5 times • G1: 5 times • Z7: 5 times • Aa1: 5 times • A17: 5 times • Y1: 2 times • A24: 2 times • A2: 1 times • Y1V: 1 times • G7: 1 times • Z4: 1 times
TIP - Roman times: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der das göttliche Kind erzieht (Osiris): 4 times • der das gÖttliche Kind erzieht (Osiris): 1 times
EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • EPITH_GOD: 5 TIMES

sbꜣ.w-ḥs.ww-nswt

"Dirigent der Sänger des Königs"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852000|Jones, Titles OK, no. 3235

•//[1]// jmꜣḫ.w-ḫr-⸢nṯr-ꜣ⸣ sbꜣ(,w)-ḥs(,ww)-nswt Rʿw-wr "Der Versorgte beim großen Gott und Dirigent der Sänger des Königs Ra-wer." bbawgrabinschriften:Scheintür (B)//rechter Innenpfeiler: [1]
•//[1]// sbꜣ(,w)-ḥs(,ww)-nswt Rʿw-wr "Der Dirigent der Sänger des Königs Ra-wer." bbawgrabinschriften:Scheintür (B)//unterer Sturzbalken: [1]
•//[1]// sbꜣ(,w)-ḥs(,ww)-nswt Rʿw-wr "Der Dirigent der Sänger des Königs Ra-wer." bbawgrabinschriften:Scheintür (B)//Scheintürtafel: [1]
•//[1]// jmꜣḫ.w-ḫr-⸢nṯr-ꜣ⸣ sbꜣ(,w)-ḥs(,ww)-nswt Rʿw-wr "Der Versorgte beim großen Gott und Dirigent der Sänger des Königs Ra-wer." bbawgrabinschriften:Scheintür (B)//linker Innenpfeiler: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: RʿW-WR, "RA-WER"|"RA-WER" • JMꜣḪ.W-ḪR-NṮR-ꜣ, "VERSORGTER BEIM GROSSEN GOTT"|"REVERED WITH THE GREAT GOD"
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Dirigent der Sänger des Königs: 4 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

sbꜣ.wtj

"Strafender (?)"|"the punisher (?)"|epitheton_title•epith_god|ID:131420|Meeks, AL 77.3493; LGG VI, 244

root:Sbꜣ.y, "Der vom Tor"|"he of the portal" • Sbꜣ.yw, "Sternhafte"|"the starry ones" • Sbꜣ.yt, "Sternenhafte"|"the starry one" • sbꜣ, "Stern"|"star" • sbꜣ, "[Pflanzenteil (offzinell)]"|"[a part of a date (med.)]" • sbꜣ, "Tor; Tür; Türflügel"|"door; doorway; portal" • sbꜣ, "unterrichten; erziehen"|"to teach; to tend" • sbꜣ, "Zögling"|"pupil" • sbꜣ, "Setzwaage"|"surveying instrument (?)" • sbꜣ, "Sonnenschutz"|"sun shade" • sbꜣ, "Sternamulett"|"" • sbꜣ, "weise; klug"|"" • sbꜣ, "[Substantiv]"|"" • sbꜣ.yt, "Lehre; Unterweisung; Strafe"|"teaching; instruction; punishment" • sbꜣ.yt, "[Beobachtungsinstrument]"|"" • sbꜣ.w, "Lehrer; Erzieher (Titel)"|"teacher; instructor" • sbꜣ.w, "Lehre"|"teaching" • sbꜣ.w, "[Schiffsteil]"|"door (of cabin? of deckhouse?)" • sbꜣ.wtj, "Lehrer"|"teacher" • sbꜣ.t, "Sternkonstellationen; Stern"|"star" • sbꜣ.t, "Tor"|"" • sbꜣ.tj, "Zögling (des Königs)"|"pupil" • sbꜣy, "ein Stern sein; (wie ein Stern) funkeln"|"to be star-like; to sparkle like a star" • sbbꜣ.yw, "Belehrter"|""

sbꜣ.wtj

"Lehrer"|"teacher"|substantive•substantive_masc|ID:860917|Schenkel, JEA 50, 1964, 11

•sbꜣ,wt(j) n(,j) ḫrd.pl m ḏd hrw.t "an instructor of children in calm speaking;" sawlit:Stele des Mentuhotep (London UC 14333)//⟨Stele des Mentuhotep (London UC 14333)⟩: [11]
sawlit
COLLOC: HRW, "ZUFRIEDEN SEIN; ANGENEHM SEIN"|"TO BE PLEASED; TO BE AT PEACE; TO BE CONTENT" • ḪRD, "KIND; JUNGES"|"" • ḎD, "SAGEN; MITTEILEN"|"TO SAY; TO TELL"
root:Sbꜣ.y, "Der vom Tor"|"he of the portal" • Sbꜣ.yw, "Sternhafte"|"the starry ones" • Sbꜣ.yt, "Sternenhafte"|"the starry one" • sbꜣ, "Stern"|"star" • sbꜣ, "[Pflanzenteil (offzinell)]"|"[a part of a date (med.)]" • sbꜣ, "Tor; Tür; Türflügel"|"door; doorway; portal" • sbꜣ, "unterrichten; erziehen"|"to teach; to tend" • sbꜣ, "Zögling"|"pupil" • sbꜣ, "Setzwaage"|"surveying instrument (?)" • sbꜣ, "Sonnenschutz"|"sun shade" • sbꜣ, "Sternamulett"|"" • sbꜣ, "weise; klug"|"" • sbꜣ, "[Substantiv]"|"" • sbꜣ.yt, "Lehre; Unterweisung; Strafe"|"teaching; instruction; punishment" • sbꜣ.yt, "[Beobachtungsinstrument]"|"" • sbꜣ.w, "Lehrer; Erzieher (Titel)"|"teacher; instructor" • sbꜣ.w, "Lehre"|"teaching" • sbꜣ.w, "[Schiffsteil]"|"door (of cabin? of deckhouse?)" • sbꜣ.wtj, "Strafender (?)"|"the punisher (?)" • sbꜣ.t, "Sternkonstellationen; Stern"|"star" • sbꜣ.t, "Tor"|"" • sbꜣ.tj, "Zögling (des Königs)"|"pupil" • sbꜣy, "ein Stern sein; (wie ein Stern) funkeln"|"to be star-like; to sparkle like a star" • sbbꜣ.yw, "Belehrter"|""
1 times
glyphs:N14: 1 times • G43: 1 times • X1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Lehrer: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sbꜣ.t

"Sternkonstellationen; Stern"|"star"|substantive•substantive_fem|ID:131280|Wb 4, 83.6

•[jr,j] [nfr] [stzi] [kꜣ] [j:nn] [wꜣḥwꜣḥ.w] [mn] //[P/D ant/E 36]// [Mr,y-Rʿw] [p]n j[r]=[k] [ḫr] [ḥ,t] [p,t] ⸢m⸣ s[bꜣ],t nfr.t [ḫr] [qꜣb.pl] [mr-n(,j)-ḫꜣ] "Guter Gefährte, der den Ka hochhebt, der sich umwendet, der ...(?), ⸢dieser⸣ [Merire bleibt] ⸢mehr als⸣ (?) [du unter dem Himmelsleib] als(?) das schöne Sternbild [an den Biegungen des 'Messer'-Kanals]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 684: [P/D ant/E 35]
•jr,j nfr stzi kꜣ j:nn wꜣḥwꜣḥ.w mn Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw jr=k r ḫr(,w) ḥ,t p,t m sb(ꜣ),t nfr.t ḫr qꜣb.pl mr-n(,j)-ḫꜣ "Guter Gefährte, der den Ka hochhebt, der sich umwendet, der ...(?), Pepi Neferkare dauert fort mehr als (?) du an der Unterseite des Himmelsleibes als(?) das schöne Sternbild (?) an den Biegungen des 'Messer'-Kanals." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 684: [N/A/N 12 = 961]
•njs mšrw sbꜣ,t=f "Es ruft der Abend sein Sternbild." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 136 B: [269]
bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: WꜣḤWꜣḤ, "[VERB]"|"[VERB]" • QꜣB, "WINDUNG; KRÜMMUNG"|"WINDINGS" • NJNJ, "(SICH) ABWENDEN; WEGGEHEN"|""
root:Sbꜣ.y, "Der vom Tor"|"he of the portal" • Sbꜣ.yw, "Sternhafte"|"the starry ones" • Sbꜣ.yt, "Sternenhafte"|"the starry one" • sbꜣ, "Stern"|"star" • sbꜣ,

"[Pflanzenteil (offzinell)]"|"[a part of a date (med.)]"•sbꜣ, "Tor; Tür; Türflügel"|"door; doorway; portal"•sbꜣ, "unterrichten; erziehen"|"to teach; to tend"•sbꜣ, "Zögling"|"pupil"•sbꜣ, "Setzwaage"|"surveying instrument (?)"•sbꜣ, "Sonnenschutz"|"sun shade"•sbꜣ, "Sternamulett"|""•sbꜣ, "weise; klug"|""•sbꜣ, "[Substantiv]"|""•sbꜣ.yt, "Lehre; Unterweisung; Strafe"|"teaching; instruction; punishment"•sbꜣ.yt, "[Beobachtungsinstrument]"|""•sbꜣ.w, "Lehrer; Erzieher (Titel)"|"teacher; instructor"•sbꜣ.w, "Lehre"|"teaching"•sbꜣ.w, "[Schiffsteil]"|"door (of cabin? of deckhouse?)"•sbꜣ.wtj, "Strafender (?)"|"the punisher (?)"•sbꜣ.wtj, "Lehrer"|"teacher"•sbꜣ.t, "Tor"|""•sbꜣ.tj, "Zögling (des Königs)"|"pupil"•sbꜣy, "ein Stern sein; (wie ein Stern) funkeln"|"to be star-like; to sparkle like a star"•sbbꜣ.yw, "Belehrter"|""

OK & FIP: 2 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Sternkonstellationen: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

sbꜣ.t

"Tor"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:869219|CT II, 65c

root:Sbꜣ.y, "Der vom Tor"|"he of the portal"•Sbꜣ.yw, "Sternhafte"|"the starry ones"•Sbꜣ.yt, "Sternenhafte"|"the starry one"•sbꜣ, "Stern"|"star"•sbꜣ, "[Pflanzenteil (offzinell)]"|"[a part of a date (med.)]"•sbꜣ, "Tor; Tür; Türflügel"|"door; doorway; portal"•sbꜣ, "unterrichten; erziehen"|"to teach; to tend"•sbꜣ, "Zögling"|"pupil"•sbꜣ, "Setzwaage"|"surveying instrument (?)"•sbꜣ, "Sonnenschutz"|"sun shade"•sbꜣ, "Sternamulett"|""•sbꜣ, "weise; klug"|""•sbꜣ, "[Substantiv]"|""•sbꜣ.yt, "Lehre; Unterweisung; Strafe"|"teaching; instruction; punishment"•sbꜣ.yt, "[Beobachtungsinstrument]"|""•sbꜣ.w, "Lehrer; Erzieher (Titel)"|"teacher; instructor"•sbꜣ.w, "Lehre"|"teaching"•sbꜣ.w, "[Schiffsteil]"|"door (of cabin? of deckhouse?)"•sbꜣ.wtj, "Strafender (?)"|"the punisher (?)"•sbꜣ.wtj, "Lehrer"|"teacher"•sbꜣ.t, "Sternkonstellationen; Stern"|"star"•sbꜣ.tj, "Zögling (des Königs)"|"pupil"•sbꜣy, "ein Stern sein; (wie ein Stern) funkeln"|"to be star-like; to sparkle like a star"•sbbꜣ.yw, "Belehrter"|""

sbꜣ.tj

"Zögling (des Königs)"|"pupil"|substantive|ID:131310|Wb 4, 86.13; FCD 219

•jsṯ jr⸢r?=k nn m //[G,5]// šs-⸢mꜣ⸣ n(,j) jrị.t (j)ḫ,t m ⸢s[ḥtp]? jt=(j) Wsjr ḏr-n.tt ḥꜣb ṯw ḥm=j jb=j nḫt m jrị=k (j)ḫ,t nb.t //[G,6]// r ⸢mḥ⸣ jb n(,j) ḥm=j ḏr-n.tt jnị(.w)=k js pw m sbꜣ,tj ḥm=j "You will indeed do it in a truly excellent way of doing things, namely: satisfying(?) (my) father Osiris, because My Majesty sends you trusting that you will do everything to please the heart of My Majesty, (and) because it is as a pupil of My Majesty that you were brought (i.e. entrusted with the task)." sawlit:Stele des Ichernofret (Berlin 1204)//⟨Stele des Ichernofret (Berlin 1204)⟩: [G,4]

•jw ḫpr.n=k js m sḏ,t(j) ḥm=j //[G,7]// sbꜣ,tj wᶜ n(,j) ʿḥ=j "You have indeed grown up as a foster-child of my Majesty, the sole pupil of my palace." sawlit:Stele des Ichernofret (Berlin 1204)//⟨Stele des Ichernofret (Berlin 1204)⟩: [G,6]

•//[2]// sbꜣ,t(j)-mw mꜣᶜ (j)r=k "Flusslotse, mach (es) richtig!" bbawgrabinschriften:Nordwand (östl. Teil)//3. Boot ⟨Beischriften⟩: [2]

•//[6.1]// ndrị //[6.2]// nw //[6.3]// sbꜣ,t(j) "Halte dies, Lehrling." bbawgrabinschriften:Nordwand//Schlachtungsszene: [6.1]

•//[8]// sbꜣ[,t(j)] "Ein Lehrling." bbawgrabinschriften:Nordwand//Schlachtungsszene: [8]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: Mꜣᶜ, "SEGELN"|"TO SAIL" • ḎR-N.TJT, "DENN; WEIL; WANN (KONJUNKTION)"|"SINCE; BECAUSE; WHEN" • SḎ.TJ, "KIND; ZÖGLING"|"CHILD; FOSTER CHILD"

root:Sbꜣ.y, "Der vom Tor"|"he of the portal"•Sbꜣ.yw, "Sternhafte"|"the starry ones"•Sbꜣ.yt, "Sternenhafte"|"the starry one"•sbꜣ, "Stern"|"star"•sbꜣ, "[Pflanzenteil (offzinell)]"|"[a part of a date (med.)]"•sbꜣ, "Tor; Tür; Türflügel"|"door; doorway; portal"•sbꜣ, "unterrichten; erziehen"|"to teach; to tend"•sbꜣ, "Zögling"|"pupil"•sbꜣ, "Setzwaage"|"surveying instrument (?)"•sbꜣ, "Sonnenschutz"|"sun shade"•sbꜣ, "Sternamulett"|""•sbꜣ, "weise; klug"|""•sbꜣ, "[Substantiv]"|""•sbꜣ.yt, "Lehre; Unterweisung; Strafe"|"teaching; instruction; punishment"•sbꜣ.yt, "[Beobachtungsinstrument]"|""•sbꜣ.w, "Lehrer; Erzieher (Titel)"|"teacher; instructor"•sbꜣ.w, "Lehre"|"teaching"•sbꜣ.w, "[Schiffsteil]"|"door (of cabin? of deckhouse?)"•sbꜣ.wtj, "Strafender (?)"|"the punisher (?)"•sbꜣ.wtj, "Lehrer"|"teacher"•sbꜣ.t, "Sternkonstellationen; Stern"|"star"•sbꜣ.t, "Tor"|""•sbꜣy, "ein Stern sein; (wie ein Stern) funkeln"|"to be star-like; to sparkle like a star"•sbbꜣ.yw, "Belehrter"|""

2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N14: 5 times • X1: 4 times • D58: 3 times • S29: 2 times • Y1: 2 times • N35A: 1 times

OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Zögling (des Königs): 2 times • Lehrling: 2 times • Zögling: 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

sbꜣ.tj-mw

"Flusslotse"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:850650|Kanawati, Giza I, pl. 16; Junker, Giza, IV, 60

•//[3]// rs=(j) r ḫr sbꜣ,t(j)-mw "Ich achte auf das Lenktau, Flusslotse." bbawgrabinschriften:Nordwand (östl. Teil)//1. Boot ⟨Beischriften⟩: [3]

•//[1]// jrị (j)r=k sbꜣ[,tj(-mw)] "Nun los doch, Steuermann!" bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischrift (Schiffskonvoi): [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤR, "LENKTAU"|"ROPE (ABOARD SHIP)" • RS, "AUFWACHEN; WACHEN; BEWACHEN"|"TO WAKE; TO WATCH" • JR, "[PARTIKEL (NACHGESTELLT ZUR BETONUNG)]"|"[EMPHATIC ENCLITIC PART.]"

1 times

glyphs:S29: 1 times • D58: 1 times • N14: 1 times • X1: 1 times • N35A: 1 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Flusslotse: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

sbꜣ-n-sbꜣ

"[schmähende Bez. des Apophis]"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:131170|Wb 4, 82.6; LGG VI,

244 f.

•//[32,32]// ꜥpp ḫr sbꜣ-n-sbꜣ "Apophis, Gefällter, Seba-en-Seba(?)." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//5. Die Namen des Apophis: [32,32]

bbawtotenlit

COLLOC: ḤR.W, "FEIND ("GEFÄLLTER")"|"ENEMY" • ꜥPP, "APOPHIS (SCHLANGENGOTT, GÖTTERFEIND)"|"APOPHIS"

1 times

glyphs:S29: 2 times • D58: 2 times • G41: 2 times • G1: 2 times • Z6: 2 times • N35: 1 times • X1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[schmähende Bez. des Apophis]: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sbꜣ-nswt

"Seba-Beamter des Königs (Meister, Instrukteur)"|"seba-official of the king (leader, instructor)"|epitheton_title•title|ID:853615|Jones, Titles OK, no. 3234

•//[3]// [...] ḥm-nṯr-mḏd-rꜥ-nb,tj ḫnt,j-š-pr-ꜥ sbꜣ-nswt ⸢Jmnw⸣ "... Priester von Medjet-ra-nebti (Cheops), Chentischi des Palastes und Seba des Königs, Imenu." bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//linker Pfosten: [3]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-NṮR-MḌD-RꜤ-NB.TJ, "PRIESTER VON MEDJET-RA-NEBTI (CHEOPS)"|"PRIEST OF MEDJED-RA-NEBTI (KHUFU)" • ḪNT.J-Š-PR-ꜥ, "CHENTISCHI DES PALASTES"|"LAND TENANT OF THE PALACE"

 1 times

glyphs:M23: 1 times • X1: 1 times • N35: 1 times • S29: 1 times • D58: 1 times • N14: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Seba-Beamter des Königs (Meister, Instrukteur): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sbꜣ-š

"Seestern"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860937|Altenmüller/Moussa, SAK 18, 1991, 11, Anm. 6

•jnj.n=sn ⟨m⟩fkꜣ,t ḥqꜣ,t 14 1/4 1/8 1/32 (w)ḏꜣ(,w) ⟨r⟩ gs ḫt-ꜥwꜣ dbn 8700 bjꜣ-qjs dbn 5570 ʾwꜣḥ-ḏꜣ,t? ḥqꜣ,t 6 //[col. x+14]// [...] ʾ[jb]⸢n,w⸣? ⸢qꜣm⸣ ḥqꜣ,t 26 1/2 1/4 1/16 nṯr,j ḥqꜣ,t 10 [1/2] 1/16 sbꜣ-š 8 ʾšsꜣ,yt? ḫꜣr 41 ḥḏ dbn 9 1/2 1/4 kꜣ 10 njꜣ,w jb 3 nṯr,t 1 "Sie haben mitgebracht: Türkis: 14 13/32 Heqat und ein Rest dazu; versteinertes Holz: 8.700 Deben; $bjꜣ-qjs$-Mineral: 5570 Deben; $wꜣḥ-ḏꜣ.t(?)$-Mineral: 6 Heqat; [...]; (aus) [Al]⸢aun⸣ (?): ⸢$qꜣm$⸣-Objekte: 26 13/16 Heqat; Natron: 10 9/16 Heqat; 8 Seesterne (?); $šsꜣy.t$-Mineral: 41 Sack; Silber: 9 3/4 Deben; 10 Stiere; (vom) Steinbock: 3 Jungtiere; 1 Gepardenfell." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+13]

sawlit

COLLOC: 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE“)]"|"" • WꜣḤ-Ḏꜣ.T, "[MINERAL]"|"" • QꜣM, "[MINERAL]"|""

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Seestern: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sbꜣ-Tꜣ.wj-ḥꜣ.tj

"Meister der zwei Länder und Erster (?)"|"pupil of the Two Lands, army-commander"|epitheton_title•title|ID:400972|Habachi, Kamose, 44 (Z.36)

•//[Z.36]// wꜥḏ ⸢ḥm⸣=f n (j)r(,j)-pꜥ,t ḥꜣ,tj-ꜥ ⸢ḥr,j-sšt3⸣-n-pr-nswt ḫr,j-tp-n-tꜣ-r-ḏr=f ḫtm,tj-bj,tj sbꜣ-tꜣ,wj-ḥꜣ(w),tj jm,j-rꜥ-smr.w.pl //[Z.37]// jm,j-rꜥ-ḫtm,t(j) Wsr-Nšm,t "Seine ⸢Majestät⸣ befahl dem Erbfürsten und Grafen, ⸢dem Geheimrat⸣ des Königshauses, dem Vorsteher des ganzen Landes, dem Schatzmeister des Königs, dem ersten Lehrer / Lenker (?) der Beiden Länder, dem Vorsteher der Hofleute/Freunde, dem Siegelbewahrer User-Neschemet:" sawlit:Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)//⟨Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)⟩: [Z.36]

sawlit

COLLOC: JM.J-RꜤ-SMR.W, "VORSTEHER DER HÖFLINGE"|"OVERSEER OF COMPANIONS" • JM.J-RꜤ-ḪTM.TJW, "VORSTEHER DER SIEGLER"|"OVERSEER OF SEALERS" • ḤR.J-SŠTꜣ-N-PR-NSWT, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DES PALASTES"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF THE PALACE"

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Meister der zwei Länder und Erster (?): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sbꜣy

"ein Stern sein; (wie ein Stern) funkeln"|"to be star-like; to sparkle like a star"|verb|ID:131370|Meeks, AL 77.3483; 78.3419; Ward, Roots, § 49 f.; Allen, Inflection, 601

root:Sbꜣ.y, "Der vom Tor"|"he of the portal" • Sbꜣ.yw, "Sternhafte"|"the starry ones" • Sbꜣ.yt, "Sternenhafte"|"the starry one" • sbꜣ, "Stern"|"star" • sbꜣ, "[Pflanzenteil (offzinell)]"|"[a part of a date (med.)]" • sbꜣ, "Tor; Tür; Türflügel"|"door; doorway; portal" • sbꜣ, "unterrichten; erziehen"|"to teach; to tend" • sbꜣ, "Zögling"|"pupil" • sbꜣ, "Setzwaage"|"surveying instrument (?)" • sbꜣ, "Sonnenschutz"|"sun shade" • sbꜣ, "Sternamulett"|"" • sbꜣ, "weise;

klug"|""•sbꜣ, "[Substantiv]"|""•sbꜣ.yt, "Lehre; Unterweisung; Strafe"|"teaching; instruction; punishment"•sbꜣ.yt, "[Beobachtungsinstrument]"|""•sbꜣ.w, "Lehrer; Erzieher (Titel)"|"teacher; instructor"•sbꜣ.w, "Lehre"|"teaching"•sbꜣ.w, "[Schiffsteil]"|"door (of cabin? of deckhouse?)"•sbꜣ.wtj, "Strafender (?)"|"the punisher (?)"•sbꜣ.wtj, "Lehrer"|"teacher"•sbꜣ.t, "Sternkonstellationen; Stern"|"star"•sbꜣ.t, "Tor"|""•sbꜣ.tj, "Zögling (des Königs)"|"pupil"•sbbꜣ.yw, "Belehrter"|""

sbꜣq

"hell machen; heiter machen"|"to make bright"|verb•verb_caus_3-lit|ID:131430|Wb 4, 86.16-87.5

•[s]bꜣq=f m ḏd bꜣ,w.pl=f "Der, den er beglückt, ist einer, der seine Macht verbreitet/propagiert." sawlit:⟨02. ⟩oDeM 1665 + oGardiner 1//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+5]

•[wʿb] jr=k Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw sbꜣq r=ᵀkᵀ [Nfr]-kꜣ-[Rʿw] //[N/A/E inf 7= 1055+20]// [m] [š+]=[k] [pw] [+zꜣb,y] [zꜣb] sʿb.y=[k] nṯr.pl jm=f "[Reinige] doch Pepi Neferkare, mache Neferkare doch hell, [in diesem deinem Schakalssee, Schakal], in dem [du] die Götter gereinigt hast." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 301: [N/A/E inf 6 = 1055+19]

•//K1// sbꜣq jꜣḫ ḫr nb=f "Das Licht aufgehen lassen durch seinen Herrn:" bbawfelsinschriften:Hammamat G 23//⟨Hammamat G 023⟩: K1

•j pꜣ kꜣ nb nbj nʿš nsr,t sḫm ḏ:ḏʿ jnr [m] [h]h=f jmn ḫpr,w ḥꜣp sšm ṯnw=f r nṯr.pl nb sdb spd ḥnw,t.j jm sb(ꜣ)q.ʕᵀtwᵀ? m-ḫt pḥ p(ꜣ) n,tj p,t ḫr jrw=f dꜣ,t ḫr sštꜣ=f tꜣ ḫr sḫr.w=f nn n,tt=sn ḫpr(.w) m-ḫm,t=f [jmn!] [ʕḥtp?] n=j "Oh du Stier, Herr der Flamme, mit starkem Feuer, Mächtiger, der mit seinem Gluthauch Felsen sprengt, mit verborgener Gestalt und verhülltem Bild, dessen Erhabenheit die aller Götter übersteigt, sdb(?), mit spitzen Hörnern dort, erhellt nach der Ankunft, der unter dessen Form der Himmel, unter dessen geheimer Gestalt die Unterwelt und unter dessen Konzeption ("Pläne") die Erde ist, ohne dessen Wissen man ("sie") nicht entstehen kann, [gib] mir [Opferspeisen]!" tb:pLeiden T 31//Tb 167 Pleyte: [8]

•//[Rto 20]// rᵓ.pl-pr.pl sb(ꜣ)q(.w) m ḥn,t "Die Tempel sind glänzend/beglückt durch Opferdienste." sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Rto 20]

bbawfelsinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: Š-zꜣb.j, "SCHAKAL-SEE (AM HIMMEL)"|"JACKAL LAKE (IN THE HEREAFTER)"•jr.j-ꜥ, "PFÖRTNER; HAUSWÄCHTER"|"DOORKEEPER"•nʿš, "STARK SEIN; LAUT SEIN"|"FIERCE; RAGING (SEM. LOAN WORD?)"

root:bꜣq, "Heller"|""•bꜣq.t, "Glanzauge (Name für Ägypten)"|"Dazzling-eye (Egypt)"•bꜣq, "Moringa-Baum (?); Olivenbaum (?)"|"moringa tree"•bꜣq, "Moringa-Baum-Öl (Behenöl) (?); Olivenöl (?)"|"oil of the moringa tree"•bꜣq, "hell sein; klar sein; wohlbehalten sein (lassen)"|"to be bright; to be clear (of character); to be well"•bꜣq.t, "Moringa-Baum-Öl (?); Olivenöl (?)"|"oil of the moringa tree"•bꜣq.t, "[ein Ölgefäß]"|"[a jar (for oil)]"•bꜣq.t, "klarer Charakter; Wohlsein"|"clear character"•Sbꜣq, "Erhellender"|""•sbꜣq.t, "Auge des Himmels (Sonne, Mond)"|"heavenly eye"•sbꜣqq, "beglaubigen; empfehlen"|"to give a clear character to; to commend"•sqb, "[eine Holzart]"|"[a kind of wood]"

NK: 7 times • OK & FIP: 3 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times • Eastern Desert: 1 times

hell machen: 5 times • jemanden hell machen, heiter stimmen: 4 times • heiter machen: 2 times • Subst. als Dämonenname: 1 times

VERB: 12 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 12 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sbꜣq.t

"Auge des Himmels (Sonne, Mond)"|"heavenly eye"|substantive•substantive_fem|ID:132160|Wb 4, 94.13-14; Wilson, Ptol. Lexikon, 822

•rḏi.n.tw=f r ḏw štꜣ ḫpr tḥn m s,t jri n=f jn //[x+7,10]// ʿḫmt n,t sbq,t "(Sobald) es zu dem geheimnisvollen Berg gegeben wurde, ensteht die Fayance an dieser Stelle, die ihm geschaffen wurde durch die Linderung (Heilung) des 'Wiedererstrahlten' (Himmelsauge)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+7,9]

•sdm.n=f sbq,t šsp.n=f sw ḫr jb=f "Er hat das (gesunde) Himmelsauge geschminkt (und) es sich an sein Herz genommen." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+14,12]

bbawtempelbib

COLLOC: SDM, "SCHMINKEN"|"TO PAINT (THE EYES)"•ḤM, "LÖSCHEN; VERSIEGEN"|"TO QUENCH; TO EXTINGUISH"•ṮḤN.T, "FAYENCE; GLAS (AUS SILICIUM)"|"FAIENCE; GLASS"

root:bꜣq, "Heller"|""•bꜣq.t, "Glanzauge (Name für Ägypten)"|"Dazzling-eye (Egypt)"•bꜣq, "Moringa-Baum (?); Olivenbaum (?)"|"moringa tree"•bꜣq, "Moringa-Baum-Öl (Behenöl) (?); Olivenöl (?)"|"oil of the moringa tree"•bꜣq, "hell sein; klar sein; wohlbehalten sein (lassen)"|"to be bright; to be clear (of character); to be well"•bꜣq.t, "Moringa-Baum-Öl (?); Olivenöl (?)"|"oil of the moringa tree"•bꜣq.t, "[ein Ölgefäß]"|"[a jar (for oil)]"•bꜣq.t, "klarer Charakter; Wohlsein"|"clear character"•Sbꜣq, "Erhellender"|""•sbꜣq, "hell machen; heiter machen"|"to make bright"•sbꜣqq, "beglaubigen; empfehlen"|"to give a clear character to; to commend"•sqb, "[eine Holzart]"|"[a kind of wood]"

 1 times • 1 times

glyphs:S29: 2 times • D58: 2 times • N29: 2 times • X1: 2 times • D10: 2 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

unknown: 2 times

Auge des Himmels (Sonne, Mond): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

sbꜣq.tm-ḥʿ.w=s

"Glänzende in ihrem Leib"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859674|LGG VI, 245

sbꜣqq

"beglaubigen; empfehlen"|"to give a clear character to; to commend"|verb•verb_caus_4-lit|ID:131440|Wb 4, 87.6; FCD 220

•sbꜣᵀqqᵀ.n swt //rt;K10// zḫꜣ(,w)=k n [sn]=k jm m ᵀwsḫ,ᵀt n,(j).t [Ḫrw] mj n,tt wnn js zḫꜣ(,w)=[k] [sn]=k jm //rt;K11// m (j)ḫ,t wʿ nfr-n wꜣḥ ḥꜣ,t(j)-ʿ pn ᵀwꜣᵀ jri.n=f r tꜣ "Dein Schreiber (du) hat deinen Bruder (=mich) empfohlen in der Halle des Königs, weil ja dein Schreiber (=du) und dein Bruder (=ich) in der Sache eins waren, (nämlich) daß dieser Fürst den Schaden nicht andauern läßt, den er über das Land gebracht hat." bbawbriefe:pBerlin

8869//Brief des Iru an Mer-re-nacht über ein Verbrechen: rt;K9
•//K2// tnw-rʾ pw n.w jy.n wp(w),t(j) n(,j) Bḥz,tj r msḫꜣ m wn (=j) ḫms.k(w) ḥr tp=k m rḏi.t njs.t(j) Jrỉ,tj zꜣ Jy //K3// r sbꜣqq n wp(w),t(j) n(,j) Bḥz,tj m ḏd=k "Das ist der mündliche Bericht davon, daß der Bote des Behezti kam wegen des Leders, als ich an deinem Kopfe saß (und) als man Irti's (d.h. mein) Sohn Iy rufen ließ, um (ihn?) zu entlasten(?) gegenüber dem Boten des Behezti, und als du gesagt hast:" bbawbriefe:Cairo-Linen//⟨JdE/CG 25975⟩: K2
bbawbriefe
COLLOC: BḤZ.TJ, "BEHEZTI"|"BEHEZTI" • JR.TJ, "IRETI"|"IRETI" • ʿWꜣ, "DAS RAUBEN"|"ROBBING"
root: Bꜣq, "Heller"|""• Bꜣq.t, "Glanzauge (Name für Ägypten)"|"Dazzling-eye (Egypt)"• bꜣq, "Moringa-Baum (?); Olivenbaum (?)"|"moringa tree"• bꜣq, "Moringa-Baum-Öl (Behenöl) (?); Olivenöl (?)"|"oil of the moringa tree"• bꜣq, "hell sein; klar sein; wohlbehalten sein (lassen)"|"to be bright; to be clear (of character); to be well"• bꜣq.t, "Moringa-Baum-Öl (?); Olivenöl (?)"|"oil of the moringa tree"• bꜣq.t, "[ein Ölgefäß]"|"[a jar (for oil)]"• bꜣq.t, "klarer Charakter; Wohlsein"|"clear character"• Sbꜣq, "Erhellender"|""• sbꜣq, "hell machen; heiter machen"|"to make bright"• sbꜣq.t, "Auge des Himmels (Sonne, Mond)"|"heavenly eye"• sqb, "[eine Holzart]"|"[a kind of wood]"
OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
empfehlen: 1 times • empfehlen (juristisch entlasten): 1 times
VERB: 2 TIMES • VERB_CAUS_4-LIT: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

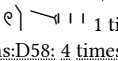
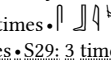
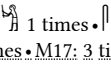
sbꜣgi

"müde machen"|"to make weary"|verb•verb_caus_4-inf|ID:131450|Wb 4, 87.7; Allen, Inflection, 597; FCD 220

•pzḥ ///[12]// ⟨sb(ꜣ)gi⟩ ⟨j⟩n nʿw "{...} ⟨Der Müdegemachte⟩ ist von der $nʿw$-Schlange gebissen worden." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩///T 26: PT 230: [11]
•//[314]// p{n}⟨z⟩ḥ sb(ꜣ)gi jn nʿw "Der Müdegemachte ist von der $nʿw$-Schlange gebissen worden." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 230: [314]
•//[387]// msḏd qdd sbꜣg.y ʿḥʿ jm(,j) Ndj,t "(Du) der den Schlaf haßt, der müde gemacht war, steh auf, (du) in Nedit!" bbawpyramidentexte: ⟨Westgiebel⟩//PT 247: [387]
•jrỉ=j wḏ //[508]// msḏd! ⟨j⟩⟨qd⟩d sbꜣg{rỉ}.y jm,j Nḏd,t "Möge ich den Befehl dessen ausführen, der den Schlaf haßt, der "müde gemacht" worden ist, des Bewohners von Nedit!" tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 174: [507]
bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: NʿW, "SCHLANGE ("SICH-WINDENDE")"|"" • QDD, "SCHLAF"|"SLEEP" • NDJ.T, "NEDIT (TODESORT DES OSIRIS)"|"NEDYT (THE PLACE WHERE OSIRIS WAS FELLED)"
root: bꜣg, "gerinnen (?) (med.)"|"to coagulate (?) (med.)"• bꜣg, "Schwäche; Mattigkeit"|"weakness; weariness"• bꜣgi, "müde sein"|"to be weary"• bꜣgi, "müde sein"|""• bꜣgg, "Schwäche; Impotenz"|""• bꜣgg.t, "Schwäche; Impotenz"|""• bgꜣ, "[ein magisches Schutzmittel (am Finger angebunden)]"|"[a kind of magical protection]"• bgb, "[Verb der Bewegung (den Weg gehen?)]"|"[verb of movement (to make one's way to?)]"
OK & FIP: 2 times • NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Delta: 1 times
müde machen: 4 times
VERB: 4 TIMES • VERB_CAUS_4-INF: 4 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES

sbj

"sich auflehnen (gegen); rebellieren"|"to rebel against"|verb•verb_3-lit|ID:131520|Wb 4, 87.8-13

•j:ˈḏd¹ [ʕ=j?] ʕ[s]n? //[rt. x+1,7]// jw ḫpr nkt n Ḥr,w jw ḫft(,j)-n-Rʿw sḏr ˈsʾbj.w ""[Ich(?)] ˈspreche¹ [sie (?)] ˈaus¹, während / sodass etwas für Horus geschieht, während der Feind des Re (= Apophis?) die Nacht damit zubringt, eine Rebellion durchzuführen."" sawmedizin:Papyrus BM EA 10085 + 10105//⟨rto. x+1,1-2,12: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. x+1,6]
•//[5]// [...] [...] sbb,j.pl hr Nb-r-ḏr sˈjd¹ jb (n) ʕḫꜣw,t[j.pl]? [...] //[6]// [...] ˈḥḏi¹ wsḫ,t "[--- der diejenigen,] die gegen den Allherrn freveln, [schlägt (o.ä.)], der diejenigen, die schon so gut wie tot sind (wörtl.: die Leichenhaften (?)), zur Ruhe bringt, [---], der die Trägheit beendet." sawlit:oDeM 1644//Recto: Königshymnus: [5]
•[(W)sr(,w)] [Ppy] [m] [n]=[k] [sb(j).w] [jr]=[k] "[Osiris Pepi, nimm dir die, die gegen dich rebellieren.]" bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 130: [P/F/Ne II 79]
•sbjw.pl //[x+14,3]// jpn n,tj sbjw=sn r nswt m ʿḥ,t=f hꜣ=tn sbjw.pl "(Ihr) Rebellen dort, die gegen den König in seinem Palast rebellieren wollen, zurück mit euch, Rebellen!" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+14,2]
•//[1]// sḫw nn ḫꜣs,t.pl sbj.pl smꜣ.n ḥm=f jw=[f] //[2]// wʿỉ ḏr,t ḥr ḫꜣ,t ssm,t.pl ḥr wrr,yt.pl //[3]// pḏ,t.pl ḫpš.pl ḥʿ,w.pl nb n.w rˀ-⟨⟩-ḫt "[Beischrift vor einem Ägypter, der abgeschlagene Hände aufhäuft, gefolgt von einem Schreiber und einer Reihe Gefangener dahinter, 3. Subregister von unten hinter Rädern des großformatigen königlichen Streitwagens] [§59] Gesamtheit dieser rebellischen Fremdländer, die Seine Majestät ganz allein besiegt hat: Hand und Körper, Pferde und Steitwägen, Bögen, Sichelschwerter, (sonstige) Waffen." bbawramessiden:⟨Außenwände des Tempels⟩//Episode III: Präsentation der Kriegsbeute vor König: [1]
bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ḤꜤ.TJW, "FEINDE"|"" • TKK, "ANGREIFEN; VERLETZEN"|"TO ATTACK" • Rˀ-PR, "TEMPEL; KULTRAUM"|"TEMPLE; CHAPEL"
root: sbj, "Frevler; Rebell"|"rebel"• sbj.w, "Empörung; Feindseligkeit"|"hostility"• sbj.t, "die Rebellen (koll.)"|"rebels"• sbj.t, "Empörung"|"hostility"• sbj.tj, "rebellisch"|""• ssbj, "Rebellion verursachen; revoltieren; Aufruhr erregen"|"to provoke (a revolt); to incite"
 1 times •  1 times •  1 times
glyphs:D58: 4 times • S29: 3 times • M17: 3 times • Z7: 2 times • Z6: 2 times • T14: 1 times • Z2: 1 times • A24: 1 times • Z9: 1 times
NK: 7 times • OK & FIP: 5 times • MK & SIP: 3 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 2 times
sich auflehnen (gegen); rebellieren: 7 times • rebellieren: 5 times • sich auflehnen (gegen): 3 times • sich auflehnen gegen: 1 times
VERB: 16 TIMES • VERB_3-LIT: 16 TIMES • ACTIVE: 14 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • PARTICIPLE: 11 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • PLURAL: 6 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

sbj

"Frevler; Rebell"|"rebel"|substantive•substantive_masc|ID:131530|Wb 4, 87.14-88.7; FCD 220

•[…] //[rt. 1,1]// [m] ḏ3ḏ3,t ꜣ(.t) jm,j Jwn,w grḥ pwy n [ꜥsḫr.t?] [s]ḥḏ.pl "[… in] dem Hohen Gericht, das in Heliopolis ist, in dieser Nacht des [Fällens (?)] der Feinde." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 1,1-2,9: ⟩ Totenbuch Tb 18 (Variante): [rt. 1,1]

•n sm3=tw wꜥ-nb jm wp(w) sbj.pl wꜣ ḥr nṯr "Man tötete dort keinen einzigen (Menschen) außer den Frevlern, die den Gott schmähten." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 86]

•jw ꜥ[ḫ]fꜥ?.n=[f] ꜥr[q],w.pl? n(.j.w) wj3=k sgr=f //[Z. 23]// sbj m Rꜥ-pqr "[Er] hat die Feinde (?) deiner Barke [erg]riffen (?), er lässt schweigen den Feind in Ra-Peqer." sawlit:Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)//⟨Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)⟩: [Z. 22]

•wnn nṯr.pl nṯr,t.pl m s3 nṯr pn ḥr s3ḫ=f m ḥr,t-ḥrw //[x+10,1]// n,t rꜥw-nb ḥr sḫr sbjw.pl r nḥḥ "Götter (und) Göttinnen sind der Schutz dieses Gottes, statten ihn tagtäglich mit Macht aus (und) werfen ewiglich die Feinde nieder." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+9,9]

•[sb]ꜥj¹ [ḫr] [ꜥ.ydu] ꜥ=fꜛ ꜥqꜣs.w¹ //[8]// ꜥḥsq.n¹ ꜥd¹[m,t.pl] [t3z.pl] [=f] "[Der Feind ist gefällt], ꜥseine¹ [Arme] ꜥsind gefesselt und die [Messer] ꜥdurchtrennen¹ [seine Wirbel-(Säule)]." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//Hymnus an die aufgehende Sonne: [K.7]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • GRḤ, "NACHT"|"NIGHT"

root: sbj, "sich auflehnen (gegen); rebellieren"|"to rebel against" • sbj.w, "Empörung; Feindseligkeit"|"hostility" • sbj.t, "die Rebellen (koll.)"|"rebels" • sbj.t, "Empörung"|"hostility" • sbj.tj, "rebellisch"|"" • ssbj, "Rebellion verursachen; revoltieren; Aufruhr erregen"|"to provoke (a revolt); to incite"

65 times • 9 times • (S29-D58-M17-Z7-T14-T33A-Z2): 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (A13B-Z7-Z6): 1 times • (S29-D58-M17-Z7-T14-T33A-Z3A): 1 times • (S29-D58-M17-Z7-T33A-Z2): 1 times • (S29-D58-M17-Z7-T14-T33A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:T14: 91 times • Z2: 90 times • D58: 88 times • Z6: 88 times • S29: 87 times • M17: 86 times • Z7: 78 times • T33A: 6 times • A14: 5 times • O30: 3 times • Z3A: 3 times • Z1: 2 times • G43: 2 times • Aa26: 2 times • A13B: 1 times • M16: 1 times • A13: 1 times • Z3: 1 times

TIP - Roman times: 127 times • NK: 48 times • MK & SIP: 10 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 145 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 29 times • unknown: 9 times • Nubia: 2 times • Eastern Desert: 1 times • Western Asia and Europe: 1 times

Frevler, Rebell: 55 times • Rebell: 48 times • Frevler: 34 times • Frevler; Rebell: 16 times • Rebell, Widersacher: 12 times • Rebell, Feind: 7 times • Feinde: 3 times • Rebell; Feind: 3 times • [Bez. für Feind des Toten]: 2 times • Frevler, Feinde: 2 times • Feind; Rebell: 1 times • Feind, Frevler: 1 times • Frevler; Feinde: 1 times • Feind: 1 times • Frevler, Feind: 1 times

SUBSTANTIVE: 187 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 187 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 92 TIMES • PLURAL: 76 TIMES • SINGULAR: 48 TIMES • MASCULINE: 41 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 32 TIMES

sbj

"Scherz"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:853499|Lesko, Dictionary III, 32

•r-n,tj //[4]// sḏm=j r-ḏd tw=k ḥḏn.tw ḏi=k šf=j m sḫwr //[5]// ḥr s,t-rꜥ n t3j mdw,t sbj j:ḏd=j n pꜣ ꜣ-n-št ḥr t3j //[6]// šꜥ,t jw m Ḥnw,t-t3,wj j:ḏd n=j j:ḏd nhy n mdw,t n sbj n //[7]// pꜣ ꜣ-n-št ḥr t3y=k šꜥ,t "Ferner - ich habe gehört, daß du unwillig bist und daß du mein Ansehen verächtlich gemacht hast auf Grund dieses Erzählens eines Witzes, das ich über jenes Schreiben an den Steuereintreiber gemacht habe, aber es war die Henut-tawi, die mir sagte: Mach doch einen Witz zu dem Steuereintreiber über dieses Schreiben." bbawbriefe:pBN 198.II//Brief des Djehuti-mesu: [3]

•jnk pꜣj pꜣ sbj j:jri̯=j jrm=k pꜣj "So einer bin ich und das ist der Witz, den ich mit dir gemacht habe." bbawbriefe:pBN 198.II//Brief des Djehuti-mesu: [11]

bbawbriefe

COLLOC: ꜣ-N-ŠT, "STEUEREINTREIBER (?)"|"CHIEF TAXING MASTER (?)" • S.T-Rꜥ, "MUND; ÄUSSERUNG; BEVOLLMÄCHTIGUNG"|"UTTERANCE (PLACE OF THE MOUTH); AUTHORITY" • ḤN.WT-T3.WJ, "HENUT-TAWI"|""

root: zbḏ, "Gelächter"|"laughter" • zbḏ, "lachen"|"to laugh" • szbḏ, "(jmdn.) zum Lachen bringen"|"to make laugh"

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Scherz: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

sbj

"[rebellieren]"|english translation missing|root|ID:876293

sbj.w

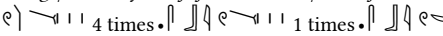
"Empörung; Feindseligkeit"|"hostility"|substantive|ID:131610|Wb 4, 88.12-15; Lesko, Dictionary III, 33

•mtw Wsjr //[x+7.17]// jri̯ n=tn sbjw "und Osiris wird an euch eine Bestrafung vollstrecken." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+7.16]

•n3y=f sdbw.pl nꜣ n,tj gꜣw […] gꜣw //[4.8]// […] […] n rꜥ n pr p(ꜣy)=f nb jw=f sḫm t(ꜣy)=f snḏ(,t) jw=f n jr,t-nb.t (j)ḫ,t jw=f jri̯ sbj,w.pl "Seine Kaubewegungen/Fresserei/Beißereien (?) sind die Sachen, die schändlich sind (?; oder: die fehlen; oder: die staunen lassen) [auf der Schwelle (?)] am Eingang des Hauses seines Herrn, während/weil er seine Furchtbarkeit vergißt und während/weil er für jedermann (wörtl.: in jedem Auge) (wie) eine Sache erscheint, die sich rebellisch/feindselig verhält (wörtl.: die Feindseliges macht)." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [4.7]

•[…] Šw m-ḫt jri̯ s3=f sbj,w //[x+19,9]// r=f wnn=f di̯ ph̯,wj-kꜣ,t r ḫḥ=f r nḥm=f m-ꜥ=f ". . . Schu, nachdem sein Sohn (Geb) die Feindseligkeit gegen ihn begangen hatte, legte er (sich) das (Buch) 'Abschlußzeremonie' (als Amulett) um seinen Hals, um sich vor ihm zu bewahren." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+19,8]

•//[10,16]// wn.ḫr=f ꜥn sbjw nkn {t}⟨p⟩wy jji̯ r=f ""Er hatte sich (wieder) der Empörung zugewendet (und) (eben)dieses Leid war (nun) gegen ihn

(selbst) gekommen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [10,16]
• wꜣḏ.y.w.pl r ḏw,t.pl kꜣ.y sbj.w.pl //[63]// ⟨sgr⟩.n=sn rˀ.pl=sn n snḏ.w.pl=f "Die sich zum Bösen entfernt haben und die an Aufruhr dachten haben ihren Mund {gefällt} ⟨zum Schweigen gebracht⟩ aus Furcht vor ihm." sawlit:pPetersburg 1116 B//Verso: Die Prophezeiungen des Neferti: [62]
bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin
COLLOC: SDB, "FRESSEREI"|"" • GḎI, "(JMDN.) SCHMÄHEN"|"TO CALUMINATE; TO LIE" • JR.T-NB.T, "JEDERMANN ("JEDES AUGE")"|"EVERYONE (LIT. EVERY EYE)"
root: sbj, "sich auflehnen (gegen); rebellieren"|"to rebel against" • sbj, "Frevler; Rebell"|"rebel" • sbj.t, "die Rebellen (koll.)"|"rebels" • sbj.t, "Empörung"|"hostility" • sbj.tj, "rebellisch"|"" • ssbj, "Rebellion verursachen; revoltieren; Aufruhr erregen"|"to provoke (a revolt); to incite"
 4 times • 1 times • 1 times
glyphs:S29: 6 times • D58: 6 times • M17: 6 times • Z7: 6 times • Z6: 5 times • Z2: 5 times • T14: 4 times • T30: 1 times
TIP - Roman times: 5 times • NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 2 times
Feindseligkeit: 4 times • Empörung, Feindseligkeit: 2 times • Empörung; Feindseligkeit: 1 times • Empörung: 1 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES

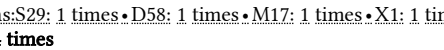
sbj.t

"die Rebellen (koll.)"|"rebels"|substantive|ID:131550|Wb 4, 88.8; FCD 220

root: sbj, "sich auflehnen (gegen); rebellieren"|"to rebel against" • sbj, "Frevler; Rebell"|"rebel" • sbj.w, "Empörung; Feindseligkeit"|"hostility" • sbj.t, "Empörung"|"hostility" • sbj.tj, "rebellisch"|"" • ssbj, "Rebellion verursachen; revoltieren; Aufruhr erregen"|"to provoke (a revolt); to incite"

sbj.t

"Empörung"|"hostility"|substantive•substantive_fem|ID:131560|Wb 4, 88.9-11; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 474; Wilson, Ptol. Lexikon, 820

• smꜣm.n=f ḫft,jw.pl=f ḥḏi̯.n=f //[x+5,9]// ms.w.pl=f ḥr kꜣ(.t).pl=sn jri̯.t sbj,t "Wegen ihrer Gedanken, eine Rebellion durchzuführen, hat er seine Feinde getötet und seine Kinder vernichtet." sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+5,8]
• sjd=k n,t⟨j.w⟩ jm,j.w.pl=sn //[68]// jr{r}.y.w=n jri̯.w.pl //[69]// sbj,t {jn}⟨m⟩ {jr}⟨ꜣ⟩kr,w //[70]// šms.pl n špt-jb pn "(Und) du sollst die zur Ruhe bringen, die darinnen sind, die wir geschaffen haben, die (aber) eine Rebellion angezettelt haben, die Erdgötter nämlich, die Gefolgsleute dieses (Dämons) 'Mit unzufriedenem Herzen'." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [67]
• smꜣm.n=f ḫft,jw.pl=f ḥḏi̯.n=f ms.w.pl=f[] [ḥr] [kꜣ,t]=[sn] [jri̯.t] [sbj,t] "Wegen ihrer Gedanken (oder: wegen ihres sich Überlegen), eine Rebellion durchzuführen, hat er seine Feinde getötet und seine Kinder vernichtet." sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [8,12]
• qmꜣ.n=sn sb(j),t "Sie haben Rebellion angezettelt." tb:pTurin Museo Egizio 8438 (pCha)//Tb 175: [2]
sawlit, tb
COLLOC: KꜢ.T, "GEDANKE"|"THOUGHT" • ŠPT-JB, "DER MIT UNZUFRIEDENEM HERZEN"|"WITH ANGRY HEART (ENEMIES)" • SJḌI, "DEMÜTIGEN; ZUR RUHE BRINGEN"|"TO MAKE POWERLESS"
root: sbj, "sich auflehnen (gegen); rebellieren"|"to rebel against" • sbj, "Frevler; Rebell"|"rebel" • sbj.w, "Empörung; Feindseligkeit"|"hostility" • sbj.t, "die Rebellen (koll.)"|"rebels" • sbj.tj, "rebellisch"|"" • ssbj, "Rebellion verursachen; revoltieren; Aufruhr erregen"|"to provoke (a revolt); to incite"
 1 times
glyphs:S29: 1 times • D58: 1 times • M17: 1 times • X1: 1 times • T14: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times
NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times
Empörung: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

sbj.tj

"rebellisch"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:856059|CT V, 8e

root: sbj, "sich auflehnen (gegen); rebellieren"|"to rebel against" • sbj, "Frevler; Rebell"|"rebel" • sbj.w, "Empörung; Feindseligkeit"|"hostility" • sbj.t, "die Rebellen (koll.)"|"rebels" • sbj.t, "Empörung"|"hostility" • ssbj, "Rebellion verursachen; revoltieren; Aufruhr erregen"|"to provoke (a revolt); to incite"

sbj-n-wḏꜣ.t

"der Feind des Udjat-Auges"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855494|LGG VI, 247 f.

• jri̯-m-ḫft ḏw-pfy sbjw-⟨n⟩-wḏꜣ,t ḫr=tw jw mꜣjw-ḥḏ //[x+7,17]// ḫft nkn.n=f ḥr=s "Der als Feind agiert', 'jener Böse', 'Feind des Udjat-Auges', sagt man zu der weißen Säbelantilope, weil sie sein (des Udjat-Auges) Antlitz verletzt hatte." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+7,16]
bbawtempelbib
COLLOC: JR-M-ḪFT.J, "DER ALS FEIND AGIERT (SETH)"|"" • ḌW-PF, "JENER BÖSE (SETH)"|"" • NKN, "VERLETZEN"|"TO WOUND"
(S29-D58-M17-Z7-T14-T33A-Z2-D10-G7): 1 times
glyphs:S29: 1 times • D58: 1 times • M17: 1 times • Z7: 1 times • T14: 1 times • T33A: 1 times • Z2: 1 times • D10: 1 times • G7: 1 times
unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der Feind des Udjat-Auges: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

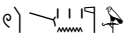
sbj-n-nṯr

"Gottesfeind"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860815|LGG VI, 248

• ḫnn jr=k sbjw-n-nṯr ""Verfaule du, Gottesfrevler!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [30,4]

bbawtotenlit

COLLOC: ḪNN, "STÖREN; FAULEN"|"TO TROUBLE; TO DECAY (MED.)" • JR, "[PARTIKEL (NACHGESTELLT ZUR BETONUNG)]"|"[EMPHATIC ENCLITIC PART.]" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

 1 times

glyphs:S29: 1 times • D58: 1 times • M17: 1 times • Z7: 1 times • T14: 1 times • Z6: 1 times • Z2: 1 times • N35: 1 times • R8: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Gottesfeind: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

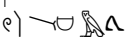
sbj-ḥm

"der zurückgetriebene Feind"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:857906|Meeks, Mythes, 153, Anm. 542

• ḏd=tw tȝ-dsr r ḤȝS,t-ḥꜥ s,t ḥts pȝw,tj-tp(,j) sbjw-ḥm sꜥḥ.pl-n,w-Mnd "Man sagt 'heiliges Land' (Nekropole) zu Chaset-haa, dem Bestattungsort des 'Ersten Urzeitlichen', des 'zurückgetriebenen Feindes' (und) der 'Mumien von Ment'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+16,1]

bbawtempelbib

COLLOC: SꜥḤ.W-N-MN.TJ, "DIE MUMIEN VON MENTI"|"" • PȝW.TJ-TP.J, "DER ERSTE URZEITLICHE"|"" • ḤȝS.T-Ḥꜥ, "CHASET-HAA (NEKROPOLE BEI IMET, 19.U.ÄG. GAU)"|""

 1 times

glyphs:S29: 1 times • D58: 1 times • M17: 1 times • Z7: 1 times • T14: 1 times • Z6: 1 times • N42: 1 times • G17: 1 times • D55: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

der zurückgetriebene Feind: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sbj-ḫz

"der elende Feind (Seth)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855488|LGG VI, 248

• sȝ-Wsjr-ꜥḥrꜣ-psd-n-nbd bjk-šps-ḥr-ꜥmȝꜣjw-ḥd //[x+7,12]// ꜥḤr-mr,{n}⟨t⟩jꜣ pw ḥtm-m-(j)ḫ,t=f sbjw-ḫsw ḫr [rd.du]=f "Der Sohn des Osiris auf dem Rücken des Bösen', 'der verehrungswürdige Falke auf der weißen Säbelantilope', das ist Hor-merti, 'der mit seinem Besitz ausgestattete', der 'elende Feind' ist gefallen (und) unter seinen [Füßen]." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+7,11]

bbawtempelbib

COLLOC: Zȝ-WSJR-ḤR-PSD-NBD, "SOHN DES OSIRIS AUF DEM RÜCKEN DES BÖSEN"|"" • BJK-ŠPS.J-ḤR-Mȝꜣ-ḤD, "DER ANGESEHENE FALKE AUF DER WEISSEN SÄBELANTILOPE"|"" • ḤTM-M-JḪ.T=F, "DER MIT SEINEM BESITZ VERSEHEN IST"|""

glyphs:S29: 1 times • D58: 1 times • M17: 1 times • Z7: 1 times • T33A: 1 times • G37: 1 times • A15: 1 times

unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der elende Feind (Seth): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sbjn

"schlecht machen"|"to alienate (relations, property)"|verb•verb_caus_3-lit|ID:131680|Wb 4, 89.6-7

• js wn sbjn [n]sw[t] [...] //[liS 54]// ḫr ḥtp=f "Gibt es etwa einen, der den [K]öni[g] schlecht macht ... seine (= des Königs) Nahrung besitzt?" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 53]

• jw=f sbjn=f jt [...] //[a,7]// ʕnḫ? "Er verfeindet den Vater (oder: die Väter) [...] der Herr (?)." sawlit:pBM EA 10371+10435⟨ (Ptahhotep, Version L1)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [a,6]

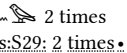
• jw=f sbj⟨n⟩{.n}=f jt.w.pl mw,t.pl "Er verfeindet Väter und Mütter." sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [5,1]

• //K7// (j)sk Sbk-ḥtp(,w) pn m wnm n sb(j)n=f "Dieser Sobek-Hotep ist einer, der ißt, ohne daß er schadet." bbawarchive:pBerlin 9010//Prozessurteil: K7

bbawarchive, bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: WN, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]" • JSK, "[PARTIKEL]"|"" • SBK-ḤTP.W, "SOBEK-HETEPU"|"SOBEK-HETEPU"

root:B, "Be (Name des Seth)"|"Be (Seth)" • bjn, "schlecht sein; böse sein"|"to be bad; to be evil" • bjn, "schlecht; böse"|"bad; evil" • bjn, "der Böse"|"evil one" • bjn, "Böses"|"bad things" • bjn, "der Böse (Seth)"|"" • bjn.w, "böse Taten"|"bad deeds" • bjn.t, "Böses"|"evil"

 2 times

glyphs:S29: 2 times • D58: 2 times • M17: 2 times • N35: 2 times • G37: 2 times

MK & SIP: 1 times • NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times

schlecht machen: 3 times • schlecht machen (=vermindern): 1 times

VERB: 4 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sby.t

"Gegenwind"|"head wind"|substantive•substantive_fem|ID:131570|Wb 4, 89.1

•[...] ⸢dị¹=⸢k¹ jwị n=j wˁ-n sbj,⸢w¹(t) n ṯ3w ⸢jw¹ 3 Mn[tj,w].y.pl jm=st jw=⸢sn¹ št3.w //[pTurin Cat. 1940+1941, rto. 2,7]// [...] nbw jw Mntj nb-Jwn,w ⟨ḥr⟩ p3y=[j] [g3b]{,t} wnm,j jw Mntj,w nb-Ḏr,tj ḥr p3y=j //[pTurin Cat. 1940+1941, rto. 2,8]// g[3b] [smḥ,j] [jw] [Mntj,w] ⸢nb¹-W3s,t ḥr sksky=sn r-ḥ3[,t] nsw Mn-ḫpr-Rˁ ˁnḫ-(w)ḏ3-s(nb) ""[---] Du mögest eine der Windböen (wörtl.: einen der Gegenwinde des Windes) zu mir kommen lassen, wobei drei Monthgötter darin sein sollen, verborgen [---] Gold; während Month, der Herr von Armant, ⟨auf⟩ [m]einem rechten [Arm] und Month, der Herr von et-Tod auf meinem [linken Arm ist, und während Month], der Herr von Theben sie (die Feinde) vernichtet vor dem König (Mencheperre) - LHG."" sawlit:pTurin Cat. 1940+1941+o.Nr. = pTurin RCGE 15374//Syrienfeldzug Thutmosis' III.: [pTurin Cat. 1940+1941, rto. 2,6]

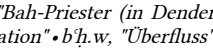
•//[1,14]// [...] ⸢sby¹ n ṯ3w tp=s m p,t pḥ,wj=s mn m nˀ,t twy js wn (j)ḫ,t ḥr-tp sby [twy] ". . . die Gegenströmumg des Windes, deren Gipfel im Himmel ist (und) deren (unteres) Ende in dieser Stadt verblieben ist, aber es gibt etwas auf [dieser] Gegenströmung (des Windes) . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [1,14]

•//[x+10]// [...] [ʕwn?] ⸢(j)ḫ,t¹ ḥr-tp sby twy mj wš3m ḥ(3)m ⸢nšm.pl¹ [...] ". . . (und) [es gibt?] etwas auf dieser Gegenströmung (des Windes), wie wenn der Fischer Fische schlachten würde . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [x+10]

bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: WN, "[PARTIKEL ZUR EINLEITUNG DES EXISTENZSATZES]"|"" • NB-JWN.W, "HERR VON ARMANT"|"" • SMḤ.J, "LINKS"|"LEFT"

root: swḥ, "[Verb (vom Erschaffen des Samens durch Chnum)]"/"" • swḥ, "Wind; Luft"/"wind; breath" • sbḥ, "schreien"/"to cry out" • sbḥ, "Schreien; Geschrei"/"cry; shriek" • sbḥ, "[ein Geflügel]"/"[a kind of fowl]" • sbḥ, "Lepra"/"leprosy" • sbḥ, "Wind"/"wind"

 1 times

glyphs: M17: 4 times • P5: 3 times • D58: 3 times • O35: 2 times • Z3A: 2 times • Z7: 2 times • Z2: 1 times • S29: 1 times

unknown: 3 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Gegenströmung des Windes: 2 times • Gegenwind: 1 times • Gegenströmung (des Windes): 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES

sbˁḥị

"in Überfluss versetzen"|english translation missing|verb•verb_caus_4-inf|ID:131690|Wb 4, 89.8

root: Bˁḥ, "Bah (Baklija, einer der Namen der Hauptstadt des 15. u.äg. Gaues)"/"" • Bˁḥ.t, "Überfluss"/"" • bˁḥ, "bewässertes Ackerland"/"inundated land" • bˁḥ, "Bah-Priester (in Dendera)"/"bah-priest (at Dendera)" • bˁḥ, "Weinstock (?)"/"grape vine (?)" • bˁḥ.w, "Wasserfülle; Überschwemmung"/"flood; inundation" • bˁḥ.w, "Überfluss"/"" • bˁḥ.t, "Überfluss"/"abundance" • bˁḥ.t, "Bahet-Schiff (mit Königsnamen in einem Domänennamen)"/"Bahet-boat (in the name of a domain)" • bˁḥị, "überflutet sein; überfluten; Überfluss haben"/"to flood; to inundate; to be flooded"

sbw3

"erheben, erhöhen"|"to raise up"|verb•verb_caus_3-lit|ID:131720|Meeks, AL 78.3435; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 474

root: b3w, "Hügel"/"[noun (hill?)]" • by3.t, "[ein Körperteil]"/"[part of the body]" • bw3, "Erhabenheit"/"loftiness" • bw3, "hoch sein; angesehen sein"/"to be high; to be esteemed (of persons)" • bw3, "Vornehmer"/"magnate; notable" • bw3.w, "Hügel (?)"/"hill (?)" • bw3.t, "Hügel; Sumpfdickicht"/"hill (?); covert (?); swamp thicket (?)" • bw3.t, "großartige Taten (?)"/"mighty deeds (?)"

sbb3.yw

"Belehrter"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:131740|Meeks, AL 77.3499

•ḫpr ḥmw,w m sbb3,yw "(Nur) aus einem gründlich (?) Belehrten entsteht ein Experte (wörtl.: Kunstfertiger)." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [4,1]

sawlit

COLLOC: ḤMW.W, "KUNSTFERTIGER; HANDWERKER; SCHREINER"|"CRAFTSMAN; CARPENTER" • ḪPR (M-S3), "JMD. VERFOLGEN"|"" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: Sb3.y, "Der vom Tor"/"he of the portal" • Sb3.yw, "Sternhafte"/"the starry ones" • Sb3.yt, "Sternenhafte"/"the starry one" • sb3, "Stern"/"star" • sb3, "[Pflanzenteil (offzinell)]"/"[a part of a date (med.)]" • sb3, "Tor; Tür; Türflügel"/"door; doorway; portal" • sb3, "unterrichten; erziehen"/"to teach; to tend" • sb3, "Zögling"/"pupil" • sb3, "Setzwaage"/"surveying instrument (?)" • sb3, "Sonnenschutz"/"sun shade" • sb3, "Sternamulett"/"" • sb3, "weise; klug"/"" • sb3, "[Substantiv]"/"" • sb3.yt, "Lehre; Unterweisung; Strafe"/"teaching; instruction; punishment" • sb3.yt, "[Beobachtungsinstrument]"/"" • sb3.w, "Lehrer; Erzieher (Titel)"/"teacher; instructor" • sb3.w, "Lehre"/"teaching" • sb3.w, "[Schiffsteil]"/"door (of cabin? of deckhouse?)" • sb3.wtj, "Strafender (?)"/"the punisher (?)" • sb3.wtj, "Lehrer"/"teacher" • sb3.t, "Sternkonstellationen; Stern"/"star" • sb3.t, "Tor"/"" • sb3.tj, "Zögling (des Königs)"/"pupil" • sb3y, "ein Stern sein; (wie ein Stern) funkeln"/"to be star-like; to sparkle like a star"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Belehrter: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sbbj.t

"[ein Kleid]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:131750|Wb 4, 89.10

root: b3.y, "Fußwaschkrug"/"foot-ewer" • b3.w, "ein Frachtschiff"/"cargo-boat" • b3.w, "[Topf]"/"[a jar (for medicine)]" • b3.w, "Feuchtigkeit (des menschlichen Körpers); Transpiration"/"moisture; perspiration" • b3.t, "[eine Körnerfrucht]"/"[a cereal]" • b33.wt, "Manneskraft"/"virility" • b3y, "[ein süßer Kuchen]"/"[a kind of sweet baked goods]" • b3y, "Malz (eingeweichtes Getreide)"/"malt (soaked grain)" • b3y.t, "[ein süßes Gebäck]"/"[a kind of sweet baked goods]" • b3ị, "feucht sein"/"to be moist" • b3wj, "Opferständer (?)"/"offering stand (?)" • b3b3, "verteilen; ausgießen"/"to distribute; to pour out" • b3b3.t, "[eine Körnerfrucht]"/"[a cereal]" • b3b3.t, "frisches Flutwasser; Uferströmung; Strudel"/"inshore eddy (?); whirlpool (?)" • bj.t, "Prozessionsbarke"/"[transport ship]" • bj.t, "[ein Fladenbrot]; [ein Brotlaib]"/"[a flat loaf of bread]; [a loaf]" • bj.t, "[ein Gefäß (aus Silber)]"/"[a vessel

(of silver)]"• bbw.yt, "[eine Perücke]"|"[a wig]"

sbn

"Binde"|"bandage (especially of mummies)"|substantive•substantive_masc|ID:131770|Wb 4, 89.12-13

• wt m sbn m ḏr,t=f m mnḫ,wt(.pl) jptn "Werde gewickelt mit der seben-Binde an seiner Hand mit diesen menechet-Tüchern." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+7,15

• jnk bjk m-ḫnw sšd wbꜣ Tꜣ,du ḥr snb //[3]// ky-ḏd snb.pl ky-ḏd z(n)b,t j.n Ḥr,w zꜣ ꜣs,t "Ich bin der Falke im Innern des Erscheinungsfensters, der die Beiden Länder erschließt wegen der Binde - Variante: (wegen) der snb-Götter - Variante: (auf) der Mauerkrone", sagt Horus, Isis Sohn." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 071: [2]

• wt.ḫr.tw ꜥnḫ(.du)=f(j) m pyr m šs-n-nzw m sbn "Es sollen umwickelt werden seine Ohren (sic) mit pyr-Binde aus Königsleinen (und) mit seben-Binde." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+7,8

• swḏꜣ=f ṯ=k m sbn "Er lässt dich wohl sein als seben-Binde." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+3,4

• sbn nb //x+4,11// ḥbs nb m tp=f m mnḫ,t(.pl) jptn "Jede seben-Binde und jedes hebes-Tuch an seinen Kopf mit diesen menechet-Tüchern." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+4,10

bbawtotenlit, tb

COLLOC: SNB.W, "SENEBU (GÖTTERGRUPPE)"|"" • JPTN, "DIESE [DEM.PRON. PL.F.]"|"" • WT, "EINWICKELN; VERBINDEN; FESSELN"|"TO BANDAGE; TO BIND"

root: Wbn.t, "Webenet (Ort des Sonnenaufgangs)"|"Webenet (place where the sun rises)" • wbn, "Quelle ("das was hervorkommt")"|"spring (what comes forth)" • wbn, "[eine Pflanze (aus dem Wadi Natrum)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]" • wbn, "aufgehen; überquellen"|"" • wbn.j, "der Leuchtende (Sonnengott)"|"shining one (the sun god)" • wbn.w, "Sonnenstrahlen"|"rays of the sun" • wbn.w, "Osten ("Sonnenaufgang")"|"the east" • wbn.w, "Wurzel des Schwanzes ("Herauskommender")"|"root of the tail (?)" • wbn.w, "offene Wunde; Verletzung"|"wound; injury" • wbn.w, "Verwundeter"|"" • wbn.t, "die erscheint"|"one who shines forth (Hathor)" • wbn.t, "die herauskommt (1. Stunde des Tages)"|"Shines-forth (first hour of the day)" • wbn.t, "Webenet (Bez. einer Mumienbinde am Kopf)"|"webenet (mummy bindings of the head)" • wbnbn, "Herauskommender"|"one who comes forth" • wbnn.j, "der Leuchtende (Sonnengott)"|"shining one (the sun god)" • sbn, "krönen"|"to crown"

5 times

glyphs:S29: 5 times • D58: 5 times • N35: 5 times • V6: 5 times

TIP - Roman times: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times

Binde: 6 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

sbn

"krönen"|"to crown"|verb•verb_caus_2-lit|ID:131780|Wb 4, 89.14; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 474; Allen, Inflection, 590

• sbn ḥr=k ḥr ʕmn.t.du?=s m rn=k pw n s(ꜣ)b-šmʿ(,w) "Dein Gesicht gleitet auf ihren Schenkeln hervor (?) in diesen deinem Namen des Schakals von Oberägypten." sawlit:Stele des Wenemi (Hannover 1976.80b)//Upuaut-Hymnus: [B.2]

• j(w)=f sbn m nb ꜣḫ,t "Er ist gekrönt als Herr des Horizontes." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 273 + PT 274: [517]

• j:nḏ Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw ḥr n(,j) jt(j)=f Rʿw sbn=f sw m Ḥr,w jyi.n Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw jm=f "Pepi Neferkare wird seinen Vater Re grüßen und der wird ihn als Horus krönen, als welcher Pepi Neferkare gekommen ist." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 681: [N/A/N 1 = 950]

• jw Ttj sbn m nb ꜣḫ,t "Teti ist gekrönt als Herr des Horizontes." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 273 + PT 274: [T/A/E 37 = 328]

bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: ZꜣB-ŠMʿ.WJ, "OBERÄGYPTISCHER SCHAKAL"|"JACKAL OF UPPER EGYPT" • ꜣḪ.T, "HORIZONT; LICHTLAND"|"HORIZON" • MN.T, "OBERSCHENKEL; HINTERSCHENKEL (TIER.); SCHENKEL (ALLG.)"|"THIGH (OF A HUMAN); HAUNCH (OF AN ANIMAL)"

root: Wbn.t, "Webenet (Ort des Sonnenaufgangs)"|"Webenet (place where the sun rises)" • wbn, "Quelle ("das was hervorkommt")"|"spring (what comes forth)" • wbn, "[eine Pflanze (aus dem Wadi Natrum)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]" • wbn, "aufgehen; überquellen"|"" • wbn.j, "der Leuchtende (Sonnengott)"|"shining one (the sun god)" • wbn.w, "Sonnenstrahlen"|"rays of the sun" • wbn.w, "Osten ("Sonnenaufgang")"|"the east" • wbn.w, "Wurzel des Schwanzes ("Herauskommender")"|"root of the tail (?)" • wbn.w, "offene Wunde; Verletzung"|"wound; injury" • wbn.w, "Verwundeter"|"" • wbn.t, "die erscheint"|"one who shines forth (Hathor)" • wbn.t, "die herauskommt (1. Stunde des Tages)"|"Shines-forth (first hour of the day)" • wbn.t, "Webenet (Bez. einer Mumienbinde am Kopf)"|"webenet (mummy bindings of the head)" • wbnbn, "Herauskommender"|"one who comes forth" • wbnn.j, "der Leuchtende (Sonnengott)"|"shining one (the sun god)" • sbn, "Binde"|"bandage (especially of mummies)"

2 times • 1 times

glyphs:S29: 3 times • D58: 3 times • N35: 3 times • S2: 1 times

OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

krönen: 4 times

VERB: 4 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

sbn.t

"säugende Kuh; Stillende"|"cow in suck"|substantive|ID:131820|Wb 4, 90.1; FCD 220; Vogelsang, Bauer, 228

•//[3.3]// [...] n.w sbn,t ʕ⸢nn⸣? [...] "[... ... ...] der Stillende (?). (oder: [... ... ...] des Zu-Fall-Kommens. Nicht [wird sie gebären] (?))" sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [3.3]

• rḫs sbn,t{t}.pl n Ttj ⟨m⟩ wꜣg "Säugende Kühe werden für Teti am $wꜣg$-Fest geschlachtet werden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 408: [T/A/E 52 = 343]

• rḫss sbn,t.pl m wꜣg "Säugende Kühe werden am Wag-Fest geschlachtet werden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 408: [P/A/E 18 = 222]

• rḫss s⸢bꜣ⸣[n,t.pl] [n] Ppy ⸢wꜣgi⸣=[f] [jm] "⸢Säugende Kühe⸣ werden [für] Pepi geschlachtet werden, so daß er damit das Wag-Fest feiert (?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 408: [P/A/E 5 = 209]

bbawpyramidentexte, sawmedizin

COLLOC: RḤS, "SCHLACHTEN; ZERLEGEN"|"TO SLAUGHTER; TO BUTCHER" • W3Ḏ, "(PROVIANT) VERTEILEN (FÜR EIN FEST); SICH FREUEN (?)"|"TO PROVISION (FOR A FEAST)" • W3G, "WAG-FEST (TOTENFEST)"|"WAG-FESTIVAL (FUNERAY FESTIVAL)"

root: Bn.w, "Phönix (Benu)"|"Phoenix (benu-bird)" • Bn.ty, "Benti (Pavian als Sohn des Sonnengottes)"|"Benti (baboon as a son of the sun god)" • Bnbn, "Haus des Obelisken (myth. Ort in der Unterwelt)"|"House-of-the-obelisk (myth. locality in the nether world)" • Bnbn, "Benben"|"Benben" • Bnbn, "Benben-Sanktuar in Heliopolis"|"" • Bnbn.tj, "Der zum Spitzbrot Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-conical-loaf" • Bnn, "Der Kuglige"|"Benen" • Bnn, "Benen (eine Schlange)"|"Benen" • Bnny, "Beneni (Pavian im Amduat)"|"Beneni (baboon in the Amduat)" • bn.w, "Potenz (?)"|"" • bn.w, "Erde"|"" • bn.w, "Phönix"|"" • bn.wt, "Entzündung; Schwellung"|"swelling (med.); sore" • bn.tj, "Brustwarzen; Brüste (Dual)"|"nipples; breasts" • bn.tj, "Pavian"|"" • bn.tjj, "Pavianartiger"|"" • bnw, "Müller (?)"|"miller (?)" • bnw, "[ein Körperteil (Taille? Gesäß?)]"|"[a part of the body (waist? buttocks?]" • bnw.t, "Mühlstein"|"quern; hard stone" • bnṯ, "entkommen; abgehen"|"to escape; to depart" • bnbn, "Benben (heiliger Stein); Obelisk"|"Benben (sacred stone); obelisk" • bnbn, "[spitzes Brot]"|"[a conical loaf of bread]" • bnbn, "[ein Balken (aus Zedernholz)]"|"yard; spar (naut.)" • bnbn, "ausfließen (vom Nil); anschwellen"|"to make flow (of the Nile); to swell" • bnbn, "(wie der Benben-Vogel) rufen"|"" • bnbn.t, "Pyramidion (Spitze von Pyramide und Obelisk)"|"pyramidion" • bnbn.t, "[ein Brot]"|"" • bnbny.tj, "der zum Obelisken Gehörige (Sonnengott)"|"one who belongs to the obelisk (sun god)" • bnn, "[Bez. des Phallus (?)]"|"[phallus (?)]" • bnn, "Kügelchen (von Myrrhe); kleine Perle"|"globule (of myrrh); bead" • bnn, "[eine Landbezeichnung]"|"" • bnn.wt, "Zeugungskraft"|"" • bnn.t, "Kugel"|"ball; seed pod (med.)" • bnn.t, "Türschwelle (?)"|"threshold" • br, "Korb"|"basket" • brbr, "kochen; überkochen"|"to boil; to boil over" • brbr, "Knauf (oberer Teil der o.äg. Krone)"|"knob (at the top of the White Crown)" • brbr, "(ins Fleisch) eingraben (?); jagen (?)"|"to dig into (?) (meat); to hunt (?)" • nbnb, "[vom Kommen der Überschwemmung]"|"to bring forth (the inundation)" • ḥbnbn, "herunter rutschen"|"to spring up (?)" • sbnn, "befruchten"|"to give suck" • sbnn.wt, "Zeugungskraft"|""

 1 times

glyphs:S29: 1 times • D58: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times • K4: 1 times

OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

säugende Kuh: 3 times • Stillende: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sbnj

"angenehm machen"|"to make sweet (i.e., pleasant)"|verb•verb_caus_3-lit|ID:131850|Wb 4, 90.3-6; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 475

• [...] //[X+6.x+4]// _ jnḏ=f _ n rḫ,y[t] [...] ⌜swʒḏ¹=f šnj-tʒ //[X+6.x+5]// wšr sbnrj=f ḫt srd=f [Npr,j] sḫpr=f ʕrnp,y[t]? //[X+6.x+6]// sbḏ.tj jnḏ=f [ʒ]pd.pl m qbḥ,w [...] jp.n ḥ,t=f jm,j.t.pl=f //[X+7.1]// [...] "[---] (???-pflanzen), indem er [---] den Untertanen bringt (?); indem er das "Haar der Erde" (d.h. die Pflanzen) gedeihen lässt, das verdorrt (ist); indem er das Holz (d.h. die auf Bäumen hängenden Früchte) süß werden lässt; indem er [Nepri (d.h. das Getreide)] wachsen lässt; indem er frische Pflanzen (wieder) entstehen lässt, die zugrunde gegangen waren; indem er Vögel von der Wasserstelle von [---] bringt; nachdem sein Leib zählte/berechnete, was in [ihm (?)] war [---]" sawlit:pBM EA 10475//Recto: Königseulogie: [X+6.x+4]

sawlit

COLLOC: ŠNJ-Tʒ, "PFLANZEN (ALLG.) ("HAAR DER ERDE")"|"PLANTS (GEN.)" • JM.JT, "INNERES; INHALT; WAS IN ... IST (MEIST IN KOMPOSITA)"|"INSIDES; CONTENT" • WŠR, "TROCKNEN; VERDORREN; FEHLEN; MANGELN; KAHL SEIN"|""

root: bnj, "süß"|"sweet" • bnj, "Dattel"|"date" • bnj, "süß sein"|"to be sweet" • bnj, "die Süße (Milch)"|"sweetness (milk)" • bnj, "der Süße (Kanal)"|"sweetness (canal)" • bnj, "Konditor"|"confectioner" • bnj, "angenehm"|"" • bnj.w, "Dattelsaft"|"date juice (med.)" • bnj.w, "Süßigkeit; Beliebtheit"|"sweetness; charm (metaph.)" • bnj.wt, "Süße; Süßheit"|"" • bnj.t, "Dattelpalme"|"date palm" • bnj.t, "Dattelwein"|"date wine" • bnj.t, "Süßigkeiten"|"sweets" • bnj.t, "Beliebtheit"|"sweetness; charm (metaph.)" • bnj.tj, "Konditor"|"confectioner" • bnjbnj, "süß"|"sweet"

MK & SIP: 1 times

unknown: 1 times

angenehm machen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sbnn

"befruchten"|"to give suck"|verb•verb_caus_2-gem|ID:131810|Meeks, AL 78.3437; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 474

root: Bn.w, "Phönix (Benu)"|"Phoenix (benu-bird)" • Bn.ty, "Benti (Pavian als Sohn des Sonnengottes)"|"Benti (baboon as a son of the sun god)" • Bnbn, "Haus des Obelisken (myth. Ort in der Unterwelt)"|"House-of-the-obelisk (myth. locality in the nether world)" • Bnbn, "Benben"|"Benben" • Bnbn, "Benben-Sanktuar in Heliopolis"|"" • Bnbn.tj, "Der zum Spitzbrot Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-conical-loaf" • Bnn, "Der Kuglige"|"Benen" • Bnn, "Benen (eine Schlange)"|"Benen" • Bnny, "Beneni (Pavian im Amduat)"|"Beneni (baboon in the Amduat)" • bn.w, "Potenz (?)"|"" • bn.w, "Erde"|"" • bn.w, "Phönix"|"" • bn.wt, "Entzündung; Schwellung"|"swelling (med.); sore" • bn.tj, "Brustwarzen; Brüste (Dual)"|"nipples; breasts" • bn.tj, "Pavian"|"" • bn.tjj, "Pavianartiger"|"" • bnw, "Müller (?)"|"miller (?)" • bnw, "[ein Körperteil (Taille? Gesäß?)]"|"[a part of the body (waist? buttocks?]" • bnw.t, "Mühlstein"|"quern; hard stone" • bnṯ, "entkommen; abgehen"|"to escape; to depart" • bnbn, "Benben (heiliger Stein); Obelisk"|"Benben (sacred stone); obelisk" • bnbn, "[spitzes Brot]"|"[a conical loaf of bread]" • bnbn, "[ein Balken (aus Zedernholz)]"|"yard; spar (naut.)" • bnbn, "ausfließen (vom Nil); anschwellen"|"to make flow (of the Nile); to swell" • bnbn, "(wie der Benben-Vogel) rufen"|"" • bnbn.t, "Pyramidion (Spitze von Pyramide und Obelisk)"|"pyramidion" • bnbn.t, "[ein Brot]"|"" • bnbny.tj, "der zum Obelisken Gehörige (Sonnengott)"|"one who belongs to the obelisk (sun god)" • bnn, "[Bez. des Phallus (?)]"|"[phallus (?)]" • bnn, "Kügelchen (von Myrrhe); kleine Perle"|"globule (of myrrh); bead" • bnn, "[eine Landbezeichnung]"|"" • bnn.wt, "Zeugungskraft"|"" • bnn.t, "Kugel"|"ball; seed pod (med.)" • bnn.t, "Türschwelle (?)"|"threshold" • br, "Korb"|"basket" • brbr, "kochen; überkochen"|"to boil; to boil over" • brbr, "Knauf (oberer Teil der o.äg. Krone)"|"knob (at the top of the White Crown)" • brbr, "(ins Fleisch) eingraben (?); jagen (?)"|"to dig into (?) (meat); to hunt (?)" • nbnb, "[vom Kommen der Überschwemmung]"|"to bring forth (the inundation)" • ḥbnbn, "herunter rutschen"|"to spring up (?)" • sbn.t, "säugende Kuh; Stillende"|"cow in suck" • sbnn.wt, "Zeugungskraft"|""

sbnn.wt

"Zeugungskraft"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857658|CT I, 143b

root: Bn.w, "Phönix (Benu)"|"Phoenix (benu-bird)" • Bn.ty, "Benti (Pavian als Sohn des Sonnengottes)"|"Benti (baboon as a son of the sun god)" •

Bnbn, "Haus des Obelisken (myth. Ort in der Unterwelt)"|"House-of-the-obelisk (myth. locality in the nether world)"• Bnbn, "Benben"|"Benben"• Bnbn, "Benben-Sanktuar in Heliopolis"|""• Bnbn.tj, "Der zum Spitzbrot Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-conical-loaf"• Bnn, "Der Kuglige"|"Benen"• Bnn, "Benen (eine Schlange)"|"Benen"• Bnny, "Beneni (Pavian im Amduat)"|"Beneni (baboon in the Amduat)"• bn.w, "Potenz (?)"|""• bn.w, "Erde"|""• bn.w, "Phönix"|""• bn.wt, "Entzündung; Schwellung"|"swelling (med.); sore"• bn.tj, "Brustwarzen; Brüste (Dual)"|"nipples; breasts"• bn.tj, "Pavian"|""• bn.tjj, "Pavianartiger"|""• bnw, "Müller (?)"|"miller (?)"• bnw, "[ein Körperteil (Taille? Gesäß?)]"|"[a part of the body (waist? buttocks?]"• bnw.t, "Mühlstein"|"quern; hard stone"• bnu, "entkommen; abgehen"|"to escape; to depart"• bnbn, "Benben (heiliger Stein); Obelisk"|"Benben (sacred stone); obelisk"• bnbn, "[spitzes Brot]"|"[a conical loaf of bread]"• bnbn, "[ein Balken (aus Zedernholz)]"|"yard; spar (naut.)"• bnbn, "ausfließen (vom Nil); anschwellen"|"to make flow (of the Nile); to swell"• bnbn, "(wie der Benben-Vogel) rufen"|""• bnbn.t, "Pyramidion (Spitze von Pyramide und Obelisk)"|"pyramidion"• bnbn.t, "[ein Brot]"|""• bnbny.tj, "der zum Obelisken Gehörige (Sonnengott)"|"one who belongs to the obelisk (sun god)"• bnn, "[Bez. des Phallus (?)]"|"[phallus (?)]"• bnn, "Kügelchen (von Myrrhe); kleine Perle"|"globule (of myrrh); bead"• bnn, "[eine Landbezeichnung]"|""• bnn.wt, "Zeugungskraft"|""• bnn.t, "Kugel"|"ball; seed pod (med.)"• bnn.t, "Türschwelle (?)"|"threshold"• br, "Korb"|"basket"• brbr, "kochen; überkochen"|"to boil; to boil over"• brbr, "Knauf (oberer Teil der o.äg. Krone)"|"knob (at the top of the White Crown)"• brbr, "(ins Fleisch) eingraben (?); jagen (?)"|"to dig into (?) (meat); to hunt (?)"• nbnb, "[vom Kommen der Überschwemmung]"|"to bring forth (the inundation)"• ḥbnbn, "herunter rutschen"|"to spring up (?)"• sbn.t, "säugende Kuh; Stillende"|"cow in suck"• sbnn, "befruchten"|"to give suck"

sbr

"Ranke, Zweig"|"shoots (of a tree); clusters (of grapes) (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:131870|Wb 4, 90.7-8; Lesko, Dictionary III, 33; Hoch, Sem. Words, no. 365; Müller, OLZ 97, 2002, 40

•jry=tw n=k mꜣḥ.w.pl m nꜣy=sn //[13a,1]// sꜣ~bꜣ~jrꜣ.pl "Man wird für dich Kränze aus ihren Zweigen winden." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 12,1-13a,7: Der Landsitz des Raja: [12,11]

•sꜣ~bꜣ~jrꜣ [n] [ꜥ,t]-ḫt mꜣḥ.w n nꜣ kꜣm.w "(Es gibt) (fruchtbeladene) Zweige von/aus dem Baumgarten, (und) Kränze/Ränke von/aus den Weingärten." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [2.12]

sawlit

COLLOC: MꜢḤ, "KRANZ; TRAUBE; RANKE"|"WREATH; GARLAND" • ꜥ.T-N.T-ḪT, "GARTEN; BAUMGARTEN"|"ORCHARD; ARBOR" • KꜢN.W, "WEINGARTEN"|"VINEYARD"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Ranke, Zweig: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sbr

"[wohlriechende Flüssigkeit]"|"strong-smelling beer (or the dregs thereof) (Sem. loan word)"|substantive•substantive_fem|ID:131880|Wb 4, 90.9; Hoch, Sem. Words, no. 366

•//[12.11]// jr sp wn mꜥ~npl~ḏq~tj jw=s mḥ.tj m ḥ(n)q.t Qdj mtw r(m)ṯ.pl prị r jrị pꜣ gꜣy n-bw~npl~rꜥ //[12.12]// wnn 200 ⟨n⟩ jw ꜣ m-dj 300 ⟨n⟩ wnšjw dmḏ 500 jw=w ꜥḥꜥ grg.ṯ rꜥ-nb r rꜥ pꜣ pr r-tnw prị.y=j //[13.1]// m pꜣ ḫnm j:jrị=w tꜣ sꜣ~bꜣ~jrꜥ m-ḏr wn pꜣ mn{,t} "Wenn ich mal ein Maziqda-Gefäß öffne (wörtl.: Was den Fall des Öffnens eines Maziqda-Gefäßes betrifft), das mit Qedi-Bier gefüllt ist, und Menschen kommen heraus, um draußen das "Glas" zu heben (?), dann gibt es 200 {Summe} große Hunde sowie 300 Wolfsschakale, Summe: 500 (Tiere), die jeden Tag an der Haustür bereit stehen, wie oft ich auch hinausgehe, weil sie die Seber-Flüssigkeit (Alkohol?, Bodensatz?) gerochen haben, seit der Men-Krug offen ist." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 12.5-13.8: Das Elend der Stationierung im Ausland: [12.11]

sawlit

COLLOC: MḎQ.T, "[EIN GEFÄSS (FÜR BIER U.A.)] (SYLL.)"|"[A LARGE VESSEL, FOR BEER AND OIL (SEM. LOAN WORD)]" • N-BNR, "AUSSEN"|"OUTSIDE" • R-ṮNW, "JEDESMAL; SOOFT (KONJUNKTION)"|""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[wohlriechende Flüssigkeit]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

sbḥꜣ

"in die Flucht schlagen"|"to make to flee"|verb•verb_caus_3-lit|ID:131890|Wb 4, 90.10; FCD 220

•//[I, 2]// j:nḏ ḥr=k ḤꜢị-kꜣ.pl-Rꜥ Ḥr,w=n Nṯr(,j)-ḫpr.w.pl m~kị tꜣ swsḫ tꜣš.w.pl=f //[I, 3]// dȝr ḫꜣs[,t].pl m wrr,t=f jnq tꜣ,du m r(ʾ)-ꜥ,w(j) ꜥ.wj=f //[I, 4]// [...] [ḫꜣs,t.pl] m ꜥr'-rmn⟨.wj⟩?=fj smꜣm pḏ,t(j).pl nn sḫị.t ḫt stị šsr //[I, 5]// n⟨n⟩ jtḥ rwḏ ḥwị.n nr,w.pl=f jwn(,tj){.pl}.pl m tꜣ=sn smꜣ[m.n] //[I, 6]// snḏ=f pḏ,t-9 rḏị.n šꜥ,t=f mt ḫꜣ.pl m pḏ,t(j)[.pl] [...] ꜥpḥ.pl? tꜣš=f //[I, 7]// [stị] šsr mj jrr Sḫm,t sḫr=f ḫꜣ.pl m ḫ[m.w.pl] bꜣ.pl=f ns n ḫm=f //[I, 8]// rth Ztj ṯs.w.pl=f sbhꜣ st,jw.pl wꜥ rnp,w //[I, 9]// [ꜥḥꜣ?] ḥr tꜣš=f tm rḏị wrd mr,t.pl=f rḏị [s]ḏr //[I, 10]// pꜥ,t r sšp ḏꜣm.w.pl=f n qdd,w.pl=sn ḫꜣ,tj=f m m~k,tj=sn //[I, 11]// jrị.n wḏ.pl=f tꜣš.w.pl=f sꜣq.n mdw=f jdb,du "Gegrüßt seist du, ⟨ Cha-kau-Re ⟩, unser Horus, "Göttlich an Erscheinungen", der das Land (d.h. Ägypten) beschützt und dessen Grenzen erweitert, der die Fremdländer mit seiner Krone bezwingt, der die beiden Länder (Ober- und Unterägypten) durch die Leistung seiner beiden Arme vereinigt hat/umarmt, der die Fremdländer mit der/durch die Tat seiner beiden Arme (?) [---], der die Bogenleute ohne Schlag eines Stockes tötete, der den Pfeil abschoss, ohne die Bogensehne (auch nur stark) spannen (zu müssen), der Schrecken vor ihm hat die Barbaren in ihrem Lande geschlagen, die Furcht vor ihm hat die Gesamtheit der Barbarenstämme (wörtl.: Neunheit (der Bogen)) getötet, dessen Gemetzel Tausende von Bogenleuten sterben ließ [---], die seine (d.h. des Landes Ägypten) Grenze angriffen, der den Pfeil abschoss wie es (die Kriegsgöttin) Sachmet tut, indem er Tausende von denen fällt, die seine Macht verk[ennen], - Die Zunge seiner Majestät, (sie) schüchtert Nubien ein. Seine Befehle (wörtl.: Aussprüche), (sie) schlagen die Asiaten in die Flucht. - jugendlich Einzig(artig)er, der an seiner (d.h. des Landes Ägypten) Grenze [kämpft?], der seine Gefolgsleute niemals müde werden lässt, der die Edlen bis zum Tagesanbruch schlafen lässt, weil seine (des Königs) Truppen für ihren (der Gefolgsleute und Edlen) Schlaf (da) sind und weil sein (des Königs) Herz ihr (der Gefolgsleute und Edlen) Beschützer ist, dessen Befehle seine (des Landes Ägypten) Grenzen festgesetzt haben, dessen Rede die beiden (Nil-)Ufer zusammengefügt hat." sawlit:pLondon UC 32157 = pKahun LV.1//Recto: Hymnen auf Sesostris III.: [I, 2]

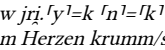
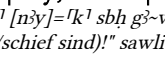
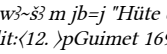
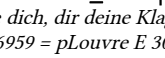
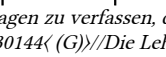
sawlit

COLLOC: Rꜥʾ-RMN.WJ, "TÄTIGKEIT DER ARME"|"" • PḎ.TJ, "BARBAR ("BOGENMANN")"|"BARBARIAN" • MKW.TJ, "SCHÜTZER"|"PROTECTOR"

root:bḥ, "kehrt machen; fliehen"|"to flee; to make turn back"•bḥ.w, "Flüchtling"|"fugitive"•bḥ.w, "[Pflanze]"|""
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
in die Flucht schlagen: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

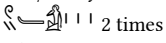
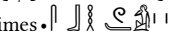
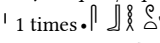
sbḥ

"schreien"|"to cry out"|verb•verb_3-lit|ID:131900|Wb 4, 90.11-18

•(W)s(-jr) sbḥ ḥr prr jm=k "(O) Osiris, klage wegen dessen, was aus dir hervorgekommen ist!"" sawmedizin:Papyrus Ebers//1,1-2,6 = Eb 1-3: "Sprüche zum Auftragen eines Heilmittels": [1,18]
•jw spr.pl dmḏ=sn ḫr=k pḏ wpp,w-mḏ,t nṯr-ḏ šśm-n-sbḏ pḥr.w //[11,5]// n s{n}bḥ n=f "Die Bittsteller, sie versammeln sich vor dir, o der (du) gerecht richte(s)t, großer Gott, Leiter des Tores, der sich dem zuwendet, der nach ihm ruft!" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [11,4]
•//[N/F-A/N 18= 811]// sbḥ n=k Smn,tt ḏswḫ n=k M(j)n(j),t-wr,t ⟨ḏḥm⟩ n=k ˁdu ⟨rwj⟩ n=k rd.pl prḫ=k nn m sbḏ m nṯr-dwḏ(,wj) "$Smn.tt$ schreit nach dir, der Große Landepflock ruft nach dir, die Arme {tanzen} ⟨winken⟩ für dich, die Füße {winken} ⟨tanzen⟩ für dich, wenn du hier herauskommst als Stern, als der Morgendliche Gott." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 676: [N/F-A/N 18 = 811]
•//[1]// ḥtp Wsjr nṯr-ḏ ḥqḏ-ḏ,t ḏḫ=f tˀ //[2]// mw ṯ3w jrp jrṯ,t mˀ-ḫrw m //[3]// tˀ n wrd-ḥˁ,y //[4]// wḏˀ pr.y mn m snṯ=f prḫ m //[5]// mˀ n=f Rˁw dwˀ sw sḏm=f sbḥ=f r ʔtˀ? [...] "Eine Opfergabe für Osiris, den großen Gott, den Herrscher der Ewigkeit, dass er geben möge Brot, Wasser, Lebenshauch, Wein und Milch sowie Rechtfertigung im Land von denen mit müden Gliedern (=Unterwelt der Toten), Wohlergehen - für den, der herausgekommen ist und Fest-sein in seinen Fundamenten, sowie Herauskommen, damit Re ihn erblickt und ihn Anbeten, wenn er (Re) sein Rufen hört bis ...?..." bbawamarna:Frauenstatue aus Balansourah//Inschrift am Sitz/rechts]: [1]
•//8,12// jrḫ=j sbḥw m wsḥ,t ʒ.t jwḫ n=j Sˁḥ.w.pl-n,tj-ḫr-dmḏ≡sn ʒḥ.w.pl-n-Jgr,t ""(Und) einen Klageschrei stoße ich (dann) aus in der großen Halle, (damit) die Mumien, die auf ihrer Matte sind, zu mir kommen (und) die Verklärten von Igeret!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 8,12
bbawamarna, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: DSWḪ, "RUFEN; REZITIEREN"|"TO CALL" • MJN.T-WR.T, "GROSSER LANDEPFLOCK (ISIS)"|"" • ḎḤM, "[VON DER BEWEGUNG DER HÄNDE UND FÜSSE (BEIM TANZ)]"|"TO WAVE (?)"
root:swḥ, "[Verb (vom Erschaffen des Samens durch Chnum)]"|""•swḥ, "Wind; Luft"|"wind; breath"•sby.t, "Gegenwind"|"head wind"•sbḥ, "Schreien; Geschrei"|"cry; shriek"•sbḥ, "[ein Geflügel]"|"[a kind of fowl]"•sbḥ, "Lepra"|"leprosy"•sbḥ, "Wind"|"wind"
 3 times •  2 times •  1 times •  1 times •  1 times
glyphs:D58: 9 times • V28: 9 times • S29: 8 times • F18: 8 times • A2: 8 times • Z7: 3 times • Z4: 2 times • Z4A: 1 times • N35: 1 times • O34: 1 times
OK & FIP: 17 times • NK: 14 times • TIP - Roman times: 8 times • MK & SIP: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 23 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 20 times • unknown: 1 times
schreien: 32 times • schreien, aufschreien: 8 times • klagen: 2 times • brüllen: 1 times • (klagend) schreien: 1 times
VERB: 44 TIMES • VERB_3-LIT: 44 TIMES • ACTIVE: 24 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 22 TIMES • INFINITIVE: 9 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

sbḥ

"Schreien; Geschrei"|"cry; shriek"|substantive•substantive_masc|ID:131910|Wb 4, 91.1-7

•zꜣw tw jrj.ʳyˡ=kˡ ʳnˡ=ʳkˡ [nꜣy]=ʳkˡ sbḥ gꜣ~wꜣ~šꜣ m jb=j "Hüte dich, dir deine Klagen zu verfassen, die meiner Meinung nach verzerrt sind (wörtl.: in meinem Herzen krumm/schief sind)!" sawlit:⟨12. ⟩pGuimet 16959 = pLouvre E 30144⟨ (G)⟩//Die Lehre des Ani (Version G): [5.2]
•[...] [ḫr] ʳḫrˡ rmm (ꜣ)s,t //[P/F/Sw B 5]// ḥr sbḥ Nb,t-ḥw,t ḥr jw,w ʳꜣḥˡ[,t,j] [jptntj] [...] "[...] [auf] das Geräusch von Isis' Weinen [hin], auf Nephthys' Schreien hin, auf das Wehgeschrei [dieser beiden] ʳAch-Mächtigenˡ hin [...]" bbawpyramidentexte:⟨B⟩//PT 670: [P/F/Sw B 4]
•//4,12// Jp,t-rs,jt.pl mn n=k rm n ꜣs,t sbḥ n Nb,t-ḥw,t ḏd-mdw sp 5 "Die von der südlichen Opet: "Empfange Dir das Weinen der Isis und das Klagegeschrei der Nephthys!" - zu rezitieren 5 Mal." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 4,12
•sḏm=k smḥ {n}n sn,t=k ꜣs,t "Mögest du das Wehgeschrei deiner Schwester Isis hören!" tb:pLeiden T 31//Tb 168 Pleyte: [15]
•//[304b]// jr,j.pl nw ḏḏ!.yw sbḥ "die Hüter der Wüste, die Geschrei ausstoßen" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 141/143: [304b]
bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: RMM, "WEINEN"|"" • JW.W, "WEHGESCHREI"|"WAILING" • JPTNTJ, "DIESE BEIDEN [DEM.PRON. DU.F.]"|""
root:swḥ, "[Verb (vom Erschaffen des Samens durch Chnum)]"|""•swḥ, "Wind; Luft"|"wind; breath"•sby.t, "Gegenwind"|"head wind"•sbḥ, "schreien"|"to cry out"•sbḥ, "[ein Geflügel]"|"[a kind of fowl]"•sbḥ, "Lepra"|"leprosy"•sbḥ, "Wind"|"wind"
 2 times • 2 times •  1 times •  1 time
glyphs:F18: 7 times • A2: 7 times • S29: 6 times • D58: 6 times • V28: 6 times • Z7: 4 times • Z2: 3 times • Z4: 2 times • X1: 2 times • Z3A: 1 times • G1: 1 times • W10: 1 times • Z3: 1 times
NK: 9 times • TIP - Roman times: 8 times • OK & FIP: 5 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • unknown: 1 times
Schreien; Geschrei: 9 times • Geschrei: 8 times • Schreien: 3 times • Klageschrei: 1 times • Klage: 1 times • Schreien, Klagegeschrei: 1 times
SUBSTANTIVE: 23 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 23 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • MASCULINE: 10 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

sbḥ

"[ein Geflügel]"|"[a kind of fowl]"|substantive•substantive_masc|ID:131920|Wb 4, 91.8; Edel, Jahreszeitenreliefs II, 93 f.

•//[2-oben]// ḥp z,t sw pḥ,t s bn sbḥ wnwn "Eine Chep-Ente, eine Spießente, eine Su-Ente, ein Pechet-Vogel, eine Se-Gans, ein Ben-Reiher, ein Sebech-Geflügel und ein kleiner Wenwen-Vogel." bbawgrabinschriften:Vorführung der Opfergaben//1. Register v.u.: [2-oben]
bbawgrabinschriften
COLLOC: BN, "BACHSTELZE; REIHERART"|"[AN AQUATIC BIRD (WHITE WAGTAIL? HERON?)]" • SW, "[EINE ENTE]"|"[A DUCK]" • WNWN, "[EIN KLEINER

VOGEL]"|"[A SMALL BIRD]"
root:swḥ, "[Verb (vom Erschaffen des Samens durch Chnum)]"|""•swḥ, "Wind; Luft"|"wind; breath"•sby.t, "Gegenwind"|"head wind"•sbḥ, "schreien"|"to cry out"•sbḥ, "Schreien; Geschrei"|"cry; shriek"•sbḥ, "Lepra"|"leprosy"•sbḥ, "Wind"|"wind"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[ein Geflügel]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sbḥ

"Lepra"|"leprosy"|substantive•substantive_masc|ID:131930|Cerný, CED 148; Meeks, AL 77.3506; Lesko, Dictionary III, 33

root:swḥ, "[Verb (vom Erschaffen des Samens durch Chnum)]"|""•swḥ, "Wind; Luft"|"wind; breath"•sby.t, "Gegenwind"|"head wind"•sbḥ, "schreien"|"to cry out"•sbḥ, "Schreien; Geschrei"|"cry; shriek"•sbḥ, "[ein Geflügel]"|"[a kind of fowl]"•sbḥ, "Wind"|"wind"

sbḥ

"Wind"|"wind"|substantive|ID:140630|Wb 4, 214.14; vgl. Brunner, Lehre des Cheti, 33

•ḫr wnn=f m-rw,tj n s[ˁbḥ.w?] //[x+1, 2]// [jqd]=f m dȝj,w "Er muß draußen im (?) Wind sein, indem er im $dȝjw$-Schurz mauert." sawlit:〈11. 〉pAnastasi VII = pBM EA 10222//〈Kol. 1-7: 〉Die Lehre des Cheti: [x+1, 1]
•ḏbˁ.pl=fj jrị{.t}=ḳj ⟨m⟩={fj} ⟨ʾȝ,t⟩ ⟨ḫr⟩ ⟨ˁḥȝw?⟩ nb n //[x+2, 1]// sḫb,w "Seine Finger sind ⟨zu⟩ {seinen Armen} ⟨Geschwüren (?)⟩ geworden, ⟨leidend unter⟩ {jedem Licht des Windes} ⟨jeder Art von Hautkrankheit (?) die vom Wind/Wetter (?) verursacht wird⟩." sawlit:〈11. 〉pAnastasi VII = pBM EA 10222//〈Kol. 1-7: 〉Die Lehre des Cheti: [x+1, 9]
•ḏbˁ.pl=fj jrị={ḳj} ⟨m⟩={fj} ⟨ʾȝ,t⟩ //[6, 9]// ⟨ḫr⟩ ⟨ˁḥȝw?⟩ nb n sḫb,w "Seine Finger sind ⟨zu⟩ {seinen Armen} ⟨Geschwüren (?)⟩ geworden, ⟨leidend unter⟩ {jedem Licht des Windes} ⟨jeder Art von Hautkrankheit (?) die vom Wind/Wetter (?) verursacht wird⟩." sawlit:〈01. 〉pSallier II = pBM EA 10182//〈Kol. 3-11: 〉Die Lehre des Cheti: [6, 8]
•snm,w [...] ḥtm zbị sḫb,w "Wer in Trauer versetzt (?) [...] ist vernichtet, indem (?) der $sḫbw$-Wind vergeht." sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [C1, 1]
•[wnn]=[f] [m-rw,tj] ⸢n⸣ sbḥ ⟨q⟩d=[f] //[x+1, 4]// [nn] [dȝj,w] "[Er ist draußen] im (?) Wind, (und zwar) indem [er ohne $dȝjw$-Schurz] mauert." sawlit:〈10. 〉pAmherst 14//Die Lehre des Cheti: [x+1, 3]
sawlit
COLLOC: M-RW.T, "NACH AUSSEN; AUSSERHALB; VON AUSSEN"|"OUTSIDE" • DȝJ.W, "LEINENSTOFFBALLEN; STOFFBALLEN"|"WAD OF LINEN; BALE OF CLOTH" • ʾȝ.T, "GESCHWULST"|"SWELLING; TUMOR"
root:swḥ, "[Verb (vom Erschaffen des Samens durch Chnum)]"|""•swḥ, "Wind; Luft"|"wind; breath"•sby.t, "Gegenwind"|"head wind"•sbḥ, "schreien"|"to cry out"•sbḥ, "Schreien; Geschrei"|"cry; shriek"•sbḥ, "[ein Geflügel]"|"[a kind of fowl]"•sbḥ, "Lepra"|"leprosy"
2 times • 1 times • 1 times
glyphs:S29: 5 times • P5: 5 times • Z7: 5 times • V28: 4 times • D58: 4 times • Z3A: 3 times • G43: 1 times
NK: 4 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Wind: 2 times • Wind (?): 2 times • [Substantiv (Wind)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES

sbḥ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869225|CT V, 173b

sbḥ

"[schreien]"|english translation missing|root|ID:876296

sbḫ

"umschließen (mit den Armen)"|"to enclose (with the arms); to enfold (in the arms)"|verb•verb_3-lit|ID:131940|Wb 4, 91.10-20; FCD 220; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 475; Wilson, Ptol. Lexikon, 820

•sbʾḫʾ[.t] mȝˁ.t Tm "Eine, die die Wahrheit des Atum umfängt (?), (ist sie)." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [6,12]
•sbḫ n=k ˁ(.wj)=k ḥȝ=f ḥȝ=f nwȝwȝ qs.pl=f ///[T/F/E inf 43= 179]// ʿȝị jb=f "Schließ doch deine Arme um ihn, um ihn herum, so daß seine Knochen sich dehnen(?) und sein Herz groß wird." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 357: [T/F/E inf 42 = 178]
•ṯzị ṯw jṯị=k Tȝ-(t)nn sʃȝ}bḫ ṯw ˁwj=f ///[41]// ḥȝ=k ḫpr.tw nṯrị.tw m tȝ "Es erhebt dich dein Vater Tatenen, der dich umschließt, indem seine Arme um dich (gebreitet) sind, so daß du entstanden und göttlich in der Erde bist." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 015 h: [40]
•//[T/A/W 43= 279]// [sb]ḫ n=k ˁ.w(j)=k ḥȝ=f ḥȝ=f "Schließe dir deine Arme rings um ihn;" bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 368: [T/A/W 43 = 279]
•sbḫ n=k ˁ.du=k ḥȝ=f ḥȝ=f "Schließe dir deine Arme rings um ihn;" bbawpyramidentexte:〈horizontaler Streifen〉//PT 368: [P/F/W med 2 = 60]
bbawpyramidentexte, sawlit, tb
COLLOC: ḤȝB, "[PRÄPOSITION]"|"" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • QS, "KNOCHEN"|"BONE"
root:Sbḥ.tj, "Zur Pforte Gehöriger"|"he who belongs to the portal"•sbḫ, "Kochtopf"|"pot (for preparing medicine)"•sbḫ.t, "Portikus; Pforte; Palast; Krypte"|"portal; portico (with a screen-wall)"•sbḫ.t, "Brusttafel (Amulett)"|"[pylon-shaped pectoral amulet]"•sbḫ.t, "[ein Mineral]"|""
OK & FIP: 10 times • NK: 4 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

umschließen (mit den Armen): 11 times • umschließen (mit Armen): 4 times
VERB: 15 TIMES • VERB_3-LIT: 15 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • IMPERATIVE: 10 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sbḫ

"Kochtopf"|"pot (for preparing medicine)"|substantive•substantive_masc|ID:131950|Wb 4, 92.13; MedWb 736

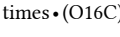
• rḏi.ḥr=tw m sbḫ mɜ(w) ḥr ḫ,t "Dann muß man (es) in einem neuen $sbḫ$-Topf aufs Feuer setzen;" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//21.9-22.10 = Vso 4.8-5.10: Verjüngungsmittel: [21.16 = Vso 4.16]
• rḏi.ḥr=tw m sbḫ ḥr ḫ,t "Dann muß man (es) in einem $sbḫ$-Topf aufs Feuer setzen;" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//21.9-22.10 = Vso 4.8-5.10: Verjüngungsmittel: [22.3 = Vso 5.3]
sawmedizin
COLLOC: Ḥ.T, "FEUER; FLAMME"|"FIRE; FLAME" • MɜW, "NEU"|"NEW" • =TW, "[SUFFIX PRON. SG.3.C.]"|"ONE; ONE'S (SUFFIX PRON., 3RD PER. SING.)"
root: Sbḫ.tj, "Zur Pforte Gehöriger"|"he who belongs to the portal" • sbḫ, "umschließen (mit den Armen)"|"to enclose (with the arms); to enfold (in the arms)" • sbḫ.t, "Portikus; Pforte; Palast; Krypte"|"portal; portico (with a screen-wall)" • sbḫ.t, "Brusttafel (Amulett)"|"[pylon-shaped pectoral amulet]" • sbḫ.t, "[ein Mineral]"|""
2 times
glyphs:S29: 2 times • D58: 2 times • Aa1: 2 times • W22: 2 times • Z1: 2 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Art Topf: 1 times • Kochtopf: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

sbḫ

"[umschließen]"|english translation missing|root|ID:876299

sbḫ.t

"Portikus; Pforte; Palast; Krypte"|"portal; portico (with a screen-wall)"|substantive|ID:131970|Wb 4, 92.1-9; Spencer, Egyptian Temple, 161 ff.

• rḫ bɜ=k //[7, 26]// wɜ,t.pl ʿfd.t r sᵀbᵀḫ,t n.t ḥbs ᵀbɜᵀgi "Möge dein Ba die Wege kennen, die führen zum Tor (des Gebiets) des Verhüllens des Verstorbenen (oder: dessen, der den Verstorbenen verhüllt)."" sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [7, 25]
• {s}šmi=k sbḫ,t sjs,nw.t Zmɜm,tj jm ḥr swḏɜ ḥ[ʿ.pl]=[k] [nḥm]=[f] [tw] //[7]// m-ʿ ḥfɜ,w ʿɜ n,tj msi.tw=f ḥr-ḥɜ,t Wrd-jb "Du ziehst durch die sechste Pforte und 'Genosse' ist dort beim Heil-Machen [deiner] Glieder [und rettet dich] vor der großen Schlange, die (noch) vor dem Müdherzigen geboren wurde." bbawgraeberspzt:⟨Südhälfte⟩//T 4: Spruch an den Toten (Verklärung) [7 Tore des Jenseits]: [6]
• jni.t(j) jnr m Rʾ-ɜw r ʿjn rʾ pr jm //[10]// ḥnʿ rw,t.du sbḫ,t r jz pn "Stein aus Tura wurde gebracht um dort den Gebäudeeingang zu verkleiden zusammen mit beiden Türgewänden zu diesem Grab." bbawgrabinschriften:Ostwand//biographische Inschrift: [9]
• ḥmsi Ppy Nfr-kɜ-Rʿw sɜ=f jr sbḫ,t m-ḫnt Bɜ,w-ᵀJwnᵀ,w "Pepi Neferkare wird mit seinem Rücken zum Tor sitzen, an der Spitze der Bas von Heliopolis." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 691F: [N/A/N 71 = 1016+4]
• ʿq Ḥr sbḫ,t ʿq=s "Horus betrat die Grotte (dort), die sie (Isis) betreten hatte." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+2,10]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: 2...10000.NW, "[ORDINALZAHL IN ZIFFERNSCHREIBUNG MIT BILDUNGSELEMENT -NW]"|"" • JMN.TJT, "WESTEN"|"WEST" • WRḌ.W-JB, "HERZENSMÜDER (OSIRIS)"|"WEARY-HEARTED (OSIRIS)"
root: Sbḫ.tj, "Zur Pforte Gehöriger"|"he who belongs to the portal" • sbḫ, "umschließen (mit den Armen)"|"to enclose (with the arms); to enfold (in the arms)" • sbḫ, "Kochtopf"|"pot (for preparing medicine)" • sbḫ.t, "Brusttafel (Amulett)"|"[pylon-shaped pectoral amulet]" • sbḫ.t, "[ein Mineral]"|""
(O16C-X1-O1): 33 times • (S29-D58-Aa1-X1-Z5A-O16C-X1-O1): 7 times • (O16C): 4 times • (O16C-O1): 4 times • (S29-Aa1-D58-O16C-Z2): 1 times • (O16C-X1): 1 times • (O16C-X1-O1-Z3A): 1 times • (S29-D58-Aa1-X1-Z5A-O16C-X1-O1-Z3A): 1 times •  1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 56 times • O16C: 52 times • O1: 50 times • S29: 14 times • Aa1: 14 times • D58: 14 times • Z5A: 8 times • Z3A: 3 times • Z2: 2 times • O14: 1 times • O32: 1 times • O13: 1 times
TIP - Roman times: 109 times • NK: 50 times • OK & FIP: 4 times • MK & SIP: 3 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 117 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 49 times • unknown: 1 times
Portikus, Pforte, Palast, Krypte: 99 times • Pforte, Passage (in der Unterwelt): 43 times • Pforte: 16 times • Portikus: 4 times • Pforte, Passage (der Unterwelt): 2 times • Pforte; Verwaltungsbereich: 1 times • Grotte im Gebirge: 1 times • Portal: 1 times
SUBSTANTIVE: 167 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 63 TIMES • SINGULAR: 58 TIMES • PLURAL: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

sbḫ.t

"Brusttafel (Amulett)"|"[pylon-shaped pectoral amulet]"|substantive•substantive_fem|ID:131980|Wb 4, 92.10; Lesko, Dictionary III, 34

• rḏi.n=f n=j sbḫ,t r ḫɜ,t=j m ḫt mki ⟨m⟩ ḥḏ //[B.5]// _ 2 m nbw ʿḥsmn? [...] ʿsnṯr? ḫpš 1 m jri.t ḥtp-di-nswt Ḥr-Bḥd,tj nṯr-ʿɜ nb-p,t Rn(n),wtt //[B.6]// ʿ[nṯr.pl]? [n] ʿpr? {n}p⟨n⟩ "Er hat mir ein Pektoral für meine Brust gegeben aus Holz, verkleidet mit Silber, und 2 [...] aus Gold und Bronze (?; oder: und Weihrauch), einen Vorderschenkel (?) beim Durchführen des Opfers, das der König, Horus Behedtj, der große Gott, Herr des Himmels, Renenutet [und die Götter(?)] dieses Hauses geben." sawlit:Stele des Chonsemwaset (Kairo JE 38917)//⟨Stele des Chonsemwaset (Kairo JE 38917)⟩: [B.4]
sawlit
COLLOC: RNN.WTT, "RENENUTET"|"RENENUTET" • ḤR.W-BḤD.TJ, "HORUS, DER VON EDFU"|"HORUS, THE BEHDETITE (HORUS OF EDFU)" • ḤZMN, "BRONZE"|"BRONZE"

root:Sbḫ.tj, "Zur Pforte Gehöriger"|"he who belongs to the portal"•sbḫ, "umschließen (mit den Armen)"|"to enclose (with the arms); to enfold (in the arms)"•sbḫ, "Kochtopf"|"pot (for preparing medicine)"•sbḫ.t, "Portikus; Pforte; Palast; Krypte"|"portal; portico (with a screen-wall)"•sbḫ.t, "[ein Mineral]"|""

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Brusttafel (Amulett): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

sbḫ.t

"[ein Mineral]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:132020|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 11; Meeks, AL 77.3510; Harris, Minerals, 181

•//[Vso 8,3]// pt[r]j bw ḥsb.n=k ḥn[_] [___] ḥr [__]p [...] ꜥm? ꜥḥḏ? nbw [...] ꜥw?sḫ.t [...] ḫr.j //[Vso 8,4]// sbḫ.t ḫsbd{,t} mꜣꜥ [...] ḥrs.t "Siehe, du hast nicht gezählt/berechnet [die Geschenke (?) ... ...] mit (?) Silber (?) und Gold; [...]-Krug (?); Halskragen (?); [...] unter/voll mit $sbḫ.t$-Mineral; echtes Lapislazuli; [...]-Mineral; Karneol," sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 8,3]

sawlit

COLLOC: WSḪ, "BREITER HALSKRAGEN"|"BROAD COLLAR"•ḤRS.T, "KARNEOL"|"CARNELIAN"•ḤSB, "RECHNEN; ZÄHLEN; ZUTEILEN"|"TO COUNT; TO RECKON; TO DISTRIBUTE"

root:Sbḫ.tj, "Zur Pforte Gehöriger"|"he who belongs to the portal"•sbḫ, "umschließen (mit den Armen)"|"to enclose (with the arms); to enfold (in the arms)"•sbḫ, "Kochtopf"|"pot (for preparing medicine)"•sbḫ.t, "Portikus; Pforte; Palast; Krypte"|"portal; portico (with a screen-wall)"•sbḫ.t, "Brusttafel (Amulett)"|"[pylon-shaped pectoral amulet]"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein Mineral]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

sbḫn

"Matte"|"[a kind of mat (?)]"|substantive•substantive_masc|ID:132010|Wb 4, 93.1

•jḫ ḏi=k ḥr=k r ḏi.t //[Rto. 8,7]// grg.tw m ꜣḫ.t nb.t n pꜣ wbꜣ m ꜣḫ.t.t=f nb(.t) m jwꜥ.w.pl rnn{n}.pl wnḏ.w.w.pl //[Rto. 8,8]// ngꜥ.w.pl jb.w{nw}⟨.pl⟩ ꜥ⟨w.t-⟩nḏs.t.pl?=sn šꜣj.w.pl ꜣpd.w.pl ꜥnḫ(.pl) rˀ(.pl) ḫpn.w(t) m twrp.w.pl //[Rto. 8,9]// sr{m},t.pl m ms(y),t wꜣḏ.t.pl-ḥꜣ.t ꜥq.w srm.t m bꜣšꜣ.pl m bnr.j.pl{.pl} sw.t //[Rto. 8,10]// m d(ꜣ)b{.t}.pl j~jri̯.t.pl jwn~hꜣ~mꜣꜣ.pl dp{t}ḥ.pl ḏt.pl bꜣqꜣ wꜣḏ{.t} bꜣqꜣ //[Rto. 8,11]// nḏm ꜥd.w wꜣḏ smy mrḥ.t jdnjnjw(.pl) psš{nw}(.t.pl) ⟨bḫn.w⟩ ⟨sbḫ.t⟩ bꜣ~qꜣ~jrˀ.pl //[Rto. 8,12]// n jsj.pl ḫꜣ~n~rˀ.pl gꜣš.w.pl ḥḏw.w.pl rrm.w.pl nb{.t}(.pl) šbnw.pl ḏꜣ~mꜣj rj(.t) //[Rto. 8,13]// ꜥr~rw.pl ḫmt km{.t.pl} dḥt(j) twr.w qnj.w ḫsbd.t wꜣḏ.w {w}šbnw ꜣw(.t-jb) tj{m}ḫn[_] //[Rto. 8,14]// m ꜣḫ.t nb.t n.tj tw=tw (ḥr) ḫ}⟨w⟩ḫꜣḫ=w [...] wḫꜣḫ=w r ⸢pr-ḥḏ⸣ n pr-Jmn-Rꜥ-nsw-nṯr.pl "Richte doch bitte dein Augenmerk darauf, zu veranlassen, dass (man) versorgt wird mit allen Dingen des Tempelbereichs, mit allen seinen Dingen, (also) mit Langhornrindern, Kälbern (?), Kurzhornrindern, $ngꜣ$-Rindern, Ziegenböcken und ihren Ziegen (?), Schweinen, lebenden Vögeln, r-Gänsen, Mastgeflügel, (und) mit Blässgänsen (und) Graugänsen, mit Wasservögeln, "Grünbrüsten", Broten, Dattelbier, mit $bšꜣ$-Getreide, mit Datteln, Emmer, mit Feigen, Weintrauben, Granatäpfeln, Äpfeln, Oliven, frischem Behenöl, lieblichem Behenöl, frischem Fett, Dickmilch, Salböl, $jdnjw$-Matte(n), $psš.t$-Matte(n), {Burg(en), Portik(en)} ⟨$bḫn$-Sichtschirm(en), $sbḫ.t$-Sichtschirm(en)⟩, bqr-Gegenständen (oder mqr-Gegenständen?) aus Schilf, $ḫnr$-Pflanzen, Schilfrohr, Fischlaich (?), allerlei Fischen verschiedenster Art (wörtl.: allen gemischten Fischen), Papyrus, Tinte, (Schreib-)Binsen, Schwarzkupfer, Blei, Ocker(pigment), Auripigment, "Lapislazuli"-Glasfluss, verschiedenen Grünpigmenten, Realgar (?), Fayence, (also) mit allen Dingen, die man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 8,6-8,14: Brief mit Steuerliste: [Rto. 8,6]

sawlit

COLLOC: WꜣḌ-ḤḎ.T, "[EINE ENTE ("MIT GRÜNER BRUST")]"|"[A DUCK (LIT. GREEN OF BREAST)]"•JDNJW, "[EINE MATTE]"|"[A MAT]"•BḪN, "[EIN SICHTSCHIRM AUS FLECHTWERK]"|""

root:bḫn, "Grauwacke (dunkelgrauer kristalliner Sandstein)"|"greywacke"•bḫn, "befestigtes Haus; Festung"|"castle; country mansion"•bḫn, "Pylon (Kopfschmuck der Hathor und Oberteil des Sistrums)"|"pylon-like terminal (of a sistrum)"•bḫn, "[ein Sichtschirm aus Flechtwerk]"|""•bḫn.t, "Torgebäude; Pylon"|"pylon; gateway"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Sichtschirm (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sbš

"erbrechen lassen; auslaufen lassen (d.h. klar, nüchtern werden)"|"to make vomit"|verb•verb_caus_2-lit|ID:132060|Wb 4, 93.6-8; vgl. MedWb 736

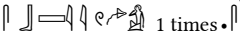
•jrr.tpl r=s sbš.t(w)=f m rm.w.pl ḫr ḥ(n)q.t //[103,13]// ḫr ḏꜣs jwf rˀ-pw ḫnꜥ wt ḏbꜥ.pl=f ḫr bdd,w-kꜣ,w r snb=f "Was dagegen gemacht werden soll: Er soll zum Erbrechen gebracht werden mithilfe von Fischen mit Bier und mit $ḏꜣs$-Pflanzen oder Fleisch, und seine Finger sind mit Flaschenkürbis zu verbinden, so dass er gesund wird." sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,1-103,18 = Eb 856: „Buch zum Vertreiben von Krankheitsauslösern (?)“: [103,12]

•//[1]// sbš rn jwꜣ jn šsm "Das ausbluten Lassen des Rinder-Jungtieres seitens des Schlächters." bbawgrabinschriften:1. Register v. u. (Rinderschlachtung)//4. Szene v.r.: [1]

•//[P/A/N 7]// [sbš] [p,t] [ꜥnḫ] Spd(,t) n Ppy js pw [ꜥnḫ] [zꜣ] [Spd,t] [wꜥb.n] [n]=[f] [psḏ.t.du] [m] ⸢msꜥḫt,w j:ḫm-[s]k "[Der Himmel ist klar(?)], Sothis [lebt], denn Pepi ist [einer, der lebt, der Sohn der Sothis, für den die beiden Neunheiten sich im] Großen Bär, dem Unvergänglichen, [gereinigt haben (?)]/[den die beiden Neunheiten für ihn (= Re) im] Großen Bär, dem Unvergänglichen, [gereinigt haben (?)]." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 302: [P/A/N 7]

•j:sbš p,t ꜥnḫ Spd,t "Der Himmel ist ausgeblutet(?), Sothis lebt." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 1031: [P/A/S 51]

•swrj //[85,16]// hnw 6 m srf sbš.yw r hrw 4 "6 Hin-Maß-Gefäße (davon) werden warm getrunken (und der Patient) werde (dadurch) zum Erbrechen gebracht über 4 Tage hinweg." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [85,15]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawmedizin
COLLOC: MSḤT.JW, "[STERNBILD DES GROSSEN BÄREN]"|"PLOUGH (CONSTELLATION)" • SPD.T, "SOTHIS (STERN DES SIRIUS ALS GÖTTIN)"|"" • BDD.W-K3, "[PFLANZE]"|""
root:Bꜣḫ.yt, "Die vom Ostgebirge"|"She-of-the-eastern-mountains" • Bꜣḫ.w, "Bachu (myth. Ort im Osten, wo die Sonne aufgeht)"|"Bakhu (myth. locality in the east where the sun rises)" • bꜣḫ, "aufgehen (der Sonne); hell glänzen"|"to rise (of the sun)" • bꜣḫ, "[ein Gebäck]"|"[a kind of baked goods]" • bꜣḫ.t, "das Weiße des Auges (?)"|"white of the eye (?)" • bḫ, "gebären; hervorbringen"|"to give birth (also metaph.)" • bḫ, "leuchten"|"to illumine" • sbš.w, "Ekel Erregendes; Brechmittel"|"[part of the Red Crown which is objectionable to him who would devour it]"
 1 times • 1 times
glyphs:S29: 2 times • D58: 2 times • N37: 2 times • M17: 2 times • D26: 2 times • Z7: 1 times • A2: 1 times • X1: 1 times
OK & FIP: 4 times • MK & SIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
erbrechen lassen: 2 times • klar sein (Himmel): 2 times • auslaufen lassen: 1 times • ausbluten lassen: 1 times
VERB: 6 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 6 TIMES • PASSIVE: 3 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES

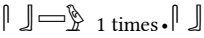
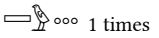
sbš

"[ein Öl]"|"[an oil from the Libyan desert]"|substantive•substantive_masc|ID:132080|Meeks, AL 77.3511; Koura, Öle, 166

•//[Sz.16.1:6]// tp,j-hꜣ,t Ṯḥn,w sbš "Erstes Bestes aus Libyen: Sebesch-Öls." bbawgrabinschriften:Westwand//Ölmagazin: [Sz.16.1:6]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ṮḤN.W, "LIBYEN"|"LIBYA" • TP.J-ḤB.T, "ERSTES BESTES (FEINSTES SALBÖL)"|"FIRST BEST (FINEST OIL)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Öl]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sbš.w

"Ekel Erregendes; Brechmittel"|"[part of the Red Crown which is objectionable to him who would devour it]"|substantive•substantive_masc|ID:132090|Wb 4, 93.9; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 476

•fjw Wnjs nsb=f sbš.w jm(,j).w dšr,t "Unas ekelt sich/speit aus (?), wenn er die erbrechenerregenden(?) Dinge im Roten verschlingt." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 273 + PT 274: [519]
•fjw Ttj nsb=f m sbš.w jm(,j).w dšr,t "Teti ekelt sich/speit aus (?), wenn er von den erbrechenerregenden(?) Dingen im Roten leckt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 273 + PT 274: [T/A/E 31 = 329]
bbawpyramidentexte
COLLOC: FJW, "SICH EKELN (?)"|"TO BE REVOLTED AT" • DŠR.T, "RÖTE"|"" • NSḎ, "VERSCHLINGEN; ABLECKEN"|"TO DEVOUR; TO LICK"
root:Bꜣḫ.yt, "Die vom Ostgebirge"|"She-of-the-eastern-mountains" • Bꜣḫ.w, "Bachu (myth. Ort im Osten, wo die Sonne aufgeht)"|"Bakhu (myth. locality in the east where the sun rises)" • bꜣḫ, "aufgehen (der Sonne); hell glänzen"|"to rise (of the sun)" • bꜣḫ, "[ein Gebäck]"|"[a kind of baked goods]" • bꜣḫ.t, "das Weiße des Auges (?)"|"white of the eye (?)" • bḫ, "gebären; hervorbringen"|"to give birth (also metaph.)" • bḫ, "leuchten"|"to illumine" • sbš, "erbrechen lassen; auslaufen lassen (d.h. klar, nüchtern werden)"|"to make vomit"
 1 times •  1 times
glyphs:S29: 2 times • D58: 2 times • N37: 2 times • G43: 2 times • N33A: 1 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Ekel Erregendes: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

sbq

"Bein"|"leg"|substantive•substantive_masc|ID:132110|Wb 4, 93.12-17; FCD 220; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 476 f.; Wilson, Ptol. Lexikon, 822; Walker, Anatom. Term., 275

•//[links]// zwꜣ=k sbq=(j) "Du zerhackst mein Bein!" bbawgrabinschriften:rechtes Fischerstechen//Beischriften (rechtes Boot): [links]
•//[621]// Wnjs pj Sbk wꜣḏ šw,t rs ḥr ṯzj ḥꜣ,t //[622]// ʿbš prj m sbq ḫbz,t wr,t jm.t jꜣḫ(,w) "Unas ist Sobek, mit grüner "Feder", wachsam, mit erhobenem Vorderteil, $ʿbš$, der aus dem Bein und dem Schwanz der Großen, die im Lichtglanz ist, hervorgekommen ist." bbawpyramidentexte: ⟨Westwand⟩//PT 317: [621]
•tꜣ mw,t-nṯr wꜣw r wnp sbq,tj.du=st jn Stḫ ꜣbj.n=f nḏmnḏm ḥr nh,t n,t ḥw~bꜣ~yw~tʾ "Die 'Gottesmutter' war von Seth an ihren Beinen gefesselt worden, (denn) er wollte sich unter dem Hebaït-Baum (mit ihr) sexuell vergnügen." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+14,1]
•jr mḥsf n,tj m-ʿ=j //[31]// sbq pw n Šzm,w "Der Pflock, der in meiner Hand ist, das ist das Bein des Schesmu." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 153 A: [30]
•mḥsf {sbd}⟨sbq⟩ Šzm,w "Der Pflock ist das ⟨Bein⟩ des Schesmu." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 153: [8]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, tb
COLLOC: ŠZM.W, "SCHESMU"|"SHESEMU" • MḤSF, "PFLOCK"|"PEG" • ʿBŠ, "ABESCH (SOBEK, HEILIGE SCHLANGE)"|"ABESH (A SACRED SNAKE, SOBEK)"
2 times
glyphs:D56: 4 times • S29: 2 times • D58: 2 times • N29: 2 times • X1: 2 times • Z4: 2 times
NK: 7 times • TIP - Roman times: 3 times • OK & FIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 2 times
Bein: 13 times

SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 13 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • DUAL: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

sbq

"verständig sein; klug sein"|"to become knowing; to be wise"|verb•verb_3-lit|ID:132120|Wb 4, 94.2-12

• jnk sꜣ sbq rḫ s,t-rd=f mḏd wꜥ,t n.t //[A6]// smnḫ sw jr,j-(j)ḫ,t Z-n-wsr,t mꜣᶜ-ḫrw "I was one wise and clever, one who knew his rank, loyal to the one who distinguished him, the keeper of property, Senwosret, justified." sawlit:Stele des Senwosret (Louvre C 170 = E 3110)//⟨Stele des Senwosret (Louvre C 170 = E 3110)⟩: [A5]

• nḏr.w n=f jt(j) n(,j) Ppy (J)tm(,w) ᶜ n(,j) Ppy wḏ=f Ppy m-ᶜḥntᶜ [nṯr.pl] [jpf] [sbq].ᶜwᶜ ᶜsꜣ.wᶜ [j]:ᶜtmᶜ.[w] [skj] "Der Vater des Pepi, Atum, wird sich den Arm des Pepi fassen und er wird Pepi an die Spitze [jener] ᶜklugenᶜ und weisen Götter setzen, die nicht [untergehen]." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 480: [P/A/W 42 = 201]

• jr kꜣ,t sbq n,tj jm=s ᶜʕmᶜ sw [...] "Was die kluge Arbeit betrifft, die darin (enthalten) ist, es ist . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [x+12]

• //[x+5]// [ʕ_?] sbq.kw ḫr jrị.t ḏd.tn=f "... Ich bin verständig im Ausführen dessen, was er (= Ramses I.) gesagt hat," bbawramessiden:Millionenjahrhaus Ramses I.//Stelentext: [x+5]

• jnk //[9]// wᶜb m Ḏd,w sbq m ꜣbḏ,w sqꜣị jm,j qꜣ,yt "Ich bin ein Uab-Priester in Busiris, einer, der sich in Abydos auskennt(?), der Den im Hügel erhöht." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 001: [8]

bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: SꜤ, "WEISE SEIN; VERSTEHEN"|"TO BE WISE; TO BE PRUDENT; TO UNDERSTAND" • JPF, "JENE [DEM.PRON. PL.M.]"|"" • WP-SN.WJ, "DER DIE BEIDEN BRÜDER TRENNT"|""

root:sbq, "glücklich; klug"|"splendid; wise" • sbq, "Weiser"|"wise one" • ssbq, "(jmdn.) ehren"|"to honor someone"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D58: 7 times • N29: 7 times • S29: 6 times • Y1: 3 times • Z4: 1 times • A19: 1 times • D56: 1 times • M1: 1 times • Y2: 1 times

NK: 8 times • OK & FIP: 7 times • MK & SIP: 5 times • TIP - Roman times: 2 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • unknown: 3 times

verständig sein; klug sein: 11 times • klug sein: 7 times • verständig -, klug sein: 2 times • verständig sein: 2 times • verständig, klug sein: 1 times

VERB: 23 TIMES • VERB_3-LIT: 23 TIMES • SINGULAR: 16 TIMES • MASCULINE: 16 TIMES • PARTICIPLE: 15 TIMES • ACTIVE: 15 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • IMPERATIVE: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES

sbq

"glücklich; klug"|"splendid; wise"|adjective|ID:401163|Wb 4, 94.9-10

• nꜣ šwy.pl (ḥr) ḫḏị ḫntj{tyw} //[4,9]// jw=w (ḥr) sḫn.t mj ḫmt (r) ḟꜣy ꜣḫ,t.pl ⟨m⟩ nᵓ,t r k,tj jw=w (ḥr) sdbḥ pꜣ jw,tj ḫr jw nꜣ ḥtrj,pl //[4,10]// (ḥr) ḟꜣy nbw pꜣ sbqj n jnr nb{.t} "Die Kaufleute fahren eisern (wörtl.: indem sie beschäftigt sind wie Erz) stromab und stromauf, (um) Güter ⟨von⟩ einer Stadt in eine andere zu transportieren und (wörtl.: indem sie) den zu versorgen, der nichts hat, wohingegen die Steuereintreiber das Gold wegtragen, das vortrefflich(st)e aller Gesteine." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 4,2-5,7: Berufecharakteristik: [4,8]

• jst rf ḫn.w ʔ š[tꜣ] bjꜣ,yt sbq "Nun also die große geheimnisvolle Angelegenheit war ein glückliches Wunder." bbawramessiden:9.Pylon//Textfeld: [39]

• sbq.wj gmị pꜣy=j nb //[2.4]// r dị.t jrị.y=st n,tj bw jrị.yt n Pꜣ-Rᶜw mj-qd=st pꜣ-wn nꜣ n,tj dy m ḫrd.pl //[2.5]// ꜥ.y "Wie klug ist es, daß mein Herr beschlossen hat, das machen zu lassen, was man noch nicht gemacht hatte für Pa-Re in dieser Art, denn die welche hier sind, sind (doch wie) große Kinder." bbawbriefe:pGurob III.1//Brief einer Frau an Sethos II.: [2.3]

• jnk wᶜb m Ḏd,{t}⟨w⟩ ʕsbq? m ꜣbḏ(,w) sqꜣị.y jm,j-qꜣ,yt "Ich bin ein Wab-Priester in Busiris, verständig in Abydos, der Den im Hügel erhöht hat." tb:pLondon BM 10793//Tb 001: [1,13]

• ᶜsbqᶜ [...] "[§260] ... erfolgreich ist ..." bbawramessiden:Ostwand und Südwand (Aussen)//Qadesch-Schlacht Poem (L2): [62]

bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: ḤTR.W, "DIE STEUERERHEBER"|"TAX COLLECTOR" • JM.J-QꜤ.YT, "DER IM URHÜGEL IST (AMUN, SONNENGOTT)"|"" • BJꜤ.YT, "STAUNENSWERTES; WUNDER; ORAKEL"|"WONDERS; MARVELS"

root:sbq, "verständig sein; klug sein"|"to become knowing; to be wise" • sbq, "Weiser"|"wise one" • ssbq, "(jmdn.) ehren"|"to honor someone"

NK: 16 times • unknown: 3 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 3 times

klug: 9 times • glücklich: 7 times • vortrefflich: 2 times • glücklich, klug: 1 times • ausgezeichnet?: 1 times • prächtig: 1 times

ADJECTIVE: 21 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sbq

"Weiser"|"wise one"|epitheton_title•epith_god|ID:501137|Hornung, Amduat III, 825; LGG VI, 256

• Ppy Nfr-kꜣ-Rᶜw pw Sbq tp(,j)-ᶜ.w(j)=k "Pepi Neferkare ist der Weise, der vor dir ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT N 1350+55-65: [N/V/W 62 = 1350+62]

• [...] //[N/V/W 65= 1350+65]// Ppy [Nfr-kꜣ-Rᶜw] [...] ḫnᶜ=k sbq=k tp(,j)-ᶜ,w(j)=k js "[...] Pepi Neferkare [...] zusammen mit dir wie deinen Weisen, der vor dir ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT N 1350+55-65: [N/V/W 65 = 1350+65]

bbawpyramidentexte

COLLOC: TP.J-ᶜ.WJ, "DAVOR BEFINDLICH; VORDERER"|"" • NFR-KꜢ-RᶜW, "NEFERKARE; [THRONNAME PEPIS II.]; [THRONNAME MEHRERER KÖNIGE]"|"NEFERKARE (THRONE AND PERSONAL NAME OF SEVERAL KINGS)" • PPY, "PEPI"|"PEPY"

root:sbq, "verständig sein; klug sein"|"to become knowing; to be wise" • sbq, "glücklich; klug"|"splendid; wise" • ssbq, "(jmdn.) ehren"|"to honor someone"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Weiser: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sbq

"[verständig sein]"|english translation missing|root|ID:875864

sbq

"[Bein]"|english translation missing|root|ID:876302

sbk-m-z3=f

"Sobek-em-zaef"|"Sobek-em-zaef"|entity_name•person_name|ID:706628|RPN I 304.7

•//[B]// ⸢ḥm-nṯr⸣ ⸢n⸣ ⸢Ḥnm⸣,w Sbk-m-z3=f wḥm-ʿnḫ ḏd=f "Der Gottesdiener des Chnum, Sobekemsaf, der das Leben wiederholt, er sagt:" sawlit:Türpfosten des Sobekemsaf (Haus H50 von Elephantine)//⟨Türpfosten des Sobekemsaf (Haus H50 von Elephantine)⟩: [B]
•//[RS;5]// jn.n k3,wtj-n-ḥw,t-nṯr //[RS;6]// Sbk-m-z3=f "Gebracht von: Tempelarbeiter Sobek-em-saf." bbawbriefe:pBerlin 10016//Briefbericht: [RS;5]
•[…] ʔSbk?-m-z3=f Ḥ3___ "Sobek(?)]emsaef-Ha[…]" sawlit:Stele des Sechemre Rahotep (London UC 14327)//⟨Stele des Sechemre Rahotep (Lonon UC 14327)⟩: [C.8]
•//[B.10]// jm,j-r3-s,t Sbk-m-s3=f "Overseer of a storehouse, Sebekemsaf." sawlit:Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)//⟨Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)⟩: [B.10]
•//[D.2]// ḏd.t.n z3b-⟨r3⟩-Nḫn Sbk-m-s3=f "Das, was der Würdenträger und Mund von Nechen Sebekemsaf gesagt hat:" sawlit:Stele des Sobekemsaf (Khartum Nr. 366)//⟨Stele des Sobekemsaf (Khartum Nr. 366)⟩: [D.2]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: Z3B-R3-NḪN, "WÜRDENTRÄGER UND MUND VON HIERAKONPOLIS"|"" • K3.WTJ-N-ḤW.T-NṮR, "TEMPELARBEITER"|"PORTER OF THE TEMPLE" • WḤM-ʿNḪ, "DER WIEDER LEBT"|"ONE WHO LIVES AGAIN (LIT. REPEATS LIFE)"

(I5A-G17-V16A-I9): 1 times • 1 times
glyphs:I5A: 2 times • G17: 2 times • I9: 2 times • V16A: 1 times • V16: 1 times
MK & SIP: 7 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Nubia: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
PN/m: 5 times • Sobek-em-zaef: 2 times
ENTITY_NAME: 7 TIMES • PERSON_NAME: 7 TIMES

sbk3

"schwanger machen"|"to make pregnant"|verb•verb_caus_3-lit|ID:132190|Wb 4, 95.3-6; Wilson, Ptol. Lexikon, 822

•sb3g n=tn šnw,t.pl ḫr sšr r tm.t di jrị.yt hrw n g3,w ʿnḫ.pl "Die Scheunen wurden für euch mit Getreide geschwängert, um zu verhindern, dass ein (einziger) Tag des Mangels an Lebensunterhalt verbracht wird." bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//Text: [14]
•wsr nb sbk3.w //[10]// ky-ḏd b3gị zp-2 jm=s rʿ,w-nb "Stark ist der Herr, der geschwängerte - Variante: der so müde ("müde - zweimal") darin jeden Tag." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 032: [9]

bbawramessiden, tb

COLLOC: ʿNḤ, "LEBENSUNTERHALT"|"LIVELIHOOD" • SŠR, "GETREIDE; KORN"|"" • WSR, "MÄCHTIG; STARK"|"STRONG; POWERFUL"
root:jbk3, "Schwangere (Bez. einer Sau)"|"sow" • bk3, "schwanger sein; schwängern"|"to be (become) pregnant; to make pregnant" • bk3, "das Morgen; der Morgen"|"morning; morrow" • bk3.t, "Schwangere"|"pregnant woman" • bk3.t, "Mutterkuh (milchende Kuh)"|"mother cow" • bk3.t, "Sprößling (einer Binse); Embryo (?)"|"shoot (?) (of a rush)" • bk3.tj, "[Bez. der zwei Hoden]"|"[testicles (?)]"
TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Delta: 1 times
schwanger machen: 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

sbg

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive•substantive_masc|ID:132200|Wb 4, 95.7; Lesko, Dictionary III, 35

•ḫnw r=sst t3 j3w,t nʿ(ʿ.t) sbg3 "Strebe nach ihm, dem juristisch freien (?) Amt …" sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 5,4-11: Warnung vor Ablenkung: [5,10]

sawlit

COLLOC: Nʿ, "GLATT SEIN; GLÄTTEN"|"TO BE SMOOTH; TO SMOOTH" • ḤN, "EILEN; DURCHZIEHEN; ZURÜCKWEICHEN"|"" • Ḫ3W.T, "FUNKTION; AMT; WÜRDE"|"OFFICE; RANK; FUNCTION"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Substantiv]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sbg

"Merkur (Planet)"|"Mercury (the planet)"|substantive•substantive_masc|ID:132210|Wb 4, 95.8; LGG VI, 266

•sqḍị=sn jm=f ḫnʿ Rʿ,w sqḍị Wsjr […] m3ˢ-ḫrw jm=f ʔg3w,t? ḫsf-ʿ w3w wʿr,t twy //[4]// n(.t) Nw,t r rwd pwy n Sbg "Wenn sie in ihr mit Re fahren, dann fährt Osiris NN, gerechtfertigt, in ihr, der Mangel(?), der die Brandung bekriegt, (auf/zu) jenem Bezirk der Nut, zu jener Treppe des Merkur." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 136: [3]
•ḫsf=f w3,w //[29,17]// ḫr wʿr,t twy n(,j).t Nw,t r r(w)d pwy n(,j) Sbg "Möge er auf jenem (Wasser-)Bezirk des Nut-Himmels die Flutwelle zurückhalten, an jener Treppe des Merkur!" tb:pLondon BM 10793//Tb 136 A: [29,16]

• sqḏi̯=j jm=f ḥnʿ Rʿ,w m gfw ///[4]// ḫsf wꜣ.w(,t) Nw,t r rwd pwy n Sbg "Ich werde in ihr (Barke) zusammen mit Re fahren, als der Affe, der Nuts Wege nahend betritt, hin zur Treppe des Merkur." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 136 A2: [3]
• sqḏi̯=f jm=f m ///[5]// gꜣf.w ḫsfʿ wꜣ,w ḥr.j wʿr,t twy n.t Nw,t r rdw pwy n sbꜣ{ꜣ}g{w} "Er wird in ihr unter den Pavianen fahren, die die Brandung abwehren, die auf jenem Wasserweg der Nut ist, hin zu jener Treppe des Merkur." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 136 A: [4]
tb
COLLOC: WꜢ.W, "BRANDUNG; FLUTWASSER"|"WAVE (OF THE SEA); FLOOD WATER" • NW.T, "HIMMEL"|"SKY; TEMPLE ROOF (METAPH.)" • GJF, "KLEINER AFFE (MEERKATZE)"|"VERVET (LONG-TAILED MONKEY)"
TIP - Roman times: 2 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Planet Merkur: 3 times • Merkur (Planet): 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES

sbg

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876305

sbg

"[Merkur]"|english translation missing|root|ID:876308

sbgs

"wehtun; beschädigen"|"to injure; to cause injury"|verb•verb_caus_3-lit|ID:132230|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 11
• jmi̯=k sbgs.w zꜣw.t(j)=f ///K6// r tm.t=f mᵀꜣᵀ [bꜣ]k-jm r-nḥḥ "Und du sollst nicht nachlässig darin sein, daß man ihn beschützt, damit er nie (mehr) sehen wird diesen Diener (=mich)." bbawbriefe:Naga ed Deir 3737//⟨MFA Boston E 38.2121⟩: K5
bbawbriefe
COLLOC: BꜢK-JM, "DER DIENER DA (SELBSTBEZEICHNUNG DES SPRECHERS)"|"THE SERVANT THERE (SPEAKER'S REFERENCE TO HIMSELF)" • ZꜢ.U, "BEWACHEN; SCHÜTZEN; SICH HÜTEN"|"TO GUARD; TO HEED; TO GUARD AGAINST" • JM.I, "NICHT SEIN; NICHT SOLLEN; [NEGATIVVERB]"|"NOT BE (NEGATIVE VERB)"
root:bgs, "schaden; illoyal sein"|"to injure; to be injured; to be disloyal" • bgs.w, "Schaden; Aufruhr"|"wrongdoing" • bgs.w, "Rebell"|""
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
nachlässig sein: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES

sbt

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:876314

sbt.t

"Blume"|"flowers"|substantive•substantive_fem|ID:132240|Wb 4, 96.5-6; Wilson, Ptol. Lexikon, 824
root:sbtty.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a kind of plant (med.)]"

sbtj

"Mauer; Befestigung"|"wall; rampart"|substantive•substantive_masc|ID:132260|Wb 4, 95.10-96.4; Lesko, Dictionary III, 35
• gmi̯.n=f sbt.t ḫtm jnb.pl mḥ m mšʿ qn n.w Tꜣ-Mḥ,w "Er fand die Befestigung (= Zitadelle?) verschlossen vor (und) die Mauern mit Truppen und Kämpfern aus Unterägypten angefüllt." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 83]
• t(ꜣy)=fj sꜣ~tj~hꜣ~tj [...] sbtj n bjꜣ jw=f nw ʿn? p(ꜣ) n,t[j] [qnqn] rᵓ~mʿ=f "Seine $stht$-Truppe [ist bei ihm wie (??)] eine Mauer aus Metall, während er den betrachtet, der gegen (wörtl.: mit) ihn [kämpfen will]." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [2.12]
• pꜣy=j jt(j)=j ḫrw=[j] [m] [...] n šm,t=f pꜣy=j sbtj [n] ḥḥ n mḥ pꜣy=j sḫꜣ,w nḥḥ pꜣy=j mtr.w n ꜣ,t n ḏ,t pꜣ qd sw ḏs=f m ʿ.du=f "mein Vater, der bei [mir ist als/in] ... auf seiner Reise, meine Schutzmauer [von] Millionen von Ellen, meine Erinnerung an die Ewigkeit, mein Zeuge für die Zeit der Ewigkeit, der sich mit seinen Händen selbst geschaffen hat;" bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [9]
• [sbt]j ḏrj m-rk mšʿ=f pꜣ[y]=w q~r~ʿ //[ChB1 vso 2,7]// hj ʿḥꜣ tꜣ,y-pḏ,t nn mj,tt.ṯ=f "[§11] eine feste [Maue]r um sein Heer herum, i[h]r Schutzschild (am) Tag des Kampfes, [§12] ein Bogenträger ohne seinesgleichen;" bbawramessiden:pBM 10683 (Chester Beatty III, vso 1-3)//Qadesch-Schlacht Poem (ChB1 + ChB2): [ChB1 vso 2,6]
• hꜣb n=j //[15]// ḫr jw=k rḫ.tw r-ḏd j:jri̯=tw jy.t jw=tw jtꜣ.y tꜣy=j bꜣk,t jw=j //[16]// m-ḫnw pꜣ sbtj n Mw,t jw [=w] [...] r(m)ṯ.pl r-ḏd tꜣy=n sn,t //[17]// ḫru̯=w r=st "Du hast zu mir geschickt obwohl Du gewußt hast, daß man gekommen ist und meine Dienerin wegnahm, als ich im Inneren der Mauern des Mut(tempels) war und ... die Menschen mit den Worten: Sie ist unsere Schwester - so sagten sie über sie." bbawbriefe:pBM EA 75015 (Bankes I)//Brief des Wen-en-Imen an Imen-chau: [14]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: M-RK, "NEBEN (JMDM., LOK.); UM (JMDN., LOK.)"|"" • BꜢ-N-P.T, "EISEN"|"IRON" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
(S29-D58-X1-X1-O36C): 3 times • 1 times • (S29-D58-X1-X1-O36A): 1 times • (S29-D58-X1-Z4-O36C): 1 times
glyphs:X1: 12 times • D58: 7 times • S29: 6 times • O36C: 5 times • Z4A: 1 times • O36A: 1 times • Z4: 1 times
NK: 22 times • TIP - Roman times: 9 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Nubia: 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 3 times • Western Asia and

Europe: 2 times
Mauer: 25 times • Befestigung: 5 times • Mauer; Befestigung: 3 times
SUBSTANTIVE: 33 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 33 TIMES • SINGULAR: 31 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 30 TIMES • MASCULINE: 29 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

sbtj

"[Mauer]"|english translation missing|root|ID:876311

sbtty.t

"[Pflanze (offizinell)]"|"[a kind of plant (med.)]"|substantive•substantive_fem|ID:132250|Wb 4, 96.7; DrogWb 435

• pr,t-šnj 1 jnwn //[75,20]// 1 sꜣrj 1 sbtty,t 1 sꜥ3m 1 ḥsmn 1 ʿmˁ 1 qꜣw //[75,21]// n ḥsꜣ tꜣ,y 1 tꜣh,t n.t jrp 1 ḫpr-ḏs=f n bnj,w 1 „Haarfrüchte“: 1, $jnwn$-Pflanzen: 1, $sꜣr$-Pflanzen: 1, $sbtt.yt$-Pflanzen: 1, $sꜥ3m$-Pflanzen: 1, Natron: 1, $ʿmˁ$-Körner (der Gerste / des Emmers): 1, Mehl/Pulver von „männlichem“ Pflanzenbrei: 1, Bodensatz vom Wein: 1, „Selbstentstandenes“ des Dattelsafts: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//75,19-76,19 = Eb 592-602: "Heilmittel gegen Blutfraß und zum Stillen des Fressens": [75,19]
• šnf,t ḏꜣḏꜣ ꜣ bsbs{,wt} //[25,16]// sbtt,yt ns,tjw mkj n hꜣ bꜣq //[25,17]// mrḥ,t wʿb.t "$šnf.t$-Früchte, "Eselskopf"-Pflanzen (?), $bsbs$-Pflanzen, $sbtt.yt$-Pflanzen, $ns.tjw$-Pflanzen, Schmutz (?) des Hofes, Olivenöl, reines Öl/Fett." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥꜣ$-Leiden": [25,15]
• bsbs jbsꜣ //[26,3]// sbtt,yt pꜣd,tt n.t nh,t dšr ḏrḏ n ḫt-ds //[26,4]// mrḥ,t wʿb.t bꜣq "$bsbs$-Pflanzen, $jbsꜣ$-Pflanzen, $sbtt.yt$-Pflanzen, $pꜣdt.t$-Teil der Dornakazie, Leinsamen (?), Blätter vom "Stechholz", reines Öl/Fett, Olivenöl." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥꜣ$-Leiden": [26,2]
sawmedizin
COLLOC: JNWN, "[PFLANZE (IN EINEM VERBAND)]"|"[A PLANT (MED.)]" • PꜣḌ.TJT, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"" • MKJ, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|""
root: sbt.t, "Blume"|"flowers"
2 times • 1 times
glyphs:X1: 9 times • M17: 6 times • S29: 3 times • D58: 3 times • M2: 3 times • Z2: 3 times • F18: 2 times
MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
[offizinell verwendete Pflanze]: 2 times • [Pflanze (offizinell)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

sbdš

"schlaff machen"|"to make weak"|verb•verb_caus_3-lit|ID:132290|Wb 4, 96.8-11; FCD 221

• wr.pl=sn nb.w m ⸢ʕnh,yt?⸣ sbdš //[9]// n bꜣ,w=f "Ihre Großen sind in flehender Bitte, weil sie seiner Macht unterlegen sind." bbawamarna:Westwand//Text der Hymnus: [8]
• [...] //[6]// sbdš n bꜣ,w=f "..., weil sie seiner Macht unterlegen sind." bbawamarna:Westwand//Text des Hymnus: [6]
bbawamarna
COLLOC: NḤ.T, "BITTE; WUNSCH"|"PRAYER; PLEA" • Bꜣ.W, "RUHM; BA-MACHT"|"MIGHT; BA-POWER (OF A GOD MADE MANIFEST)" • WR, "DER GROSSE"|"GREAT ONE; MAGNATE"
root: Bdš.t, "Die Ermattete"|"Weary-one" • bdš, "ermatten; schlaff werden"|"to be weak; to be inert" • bdš.j, "Ermatteter; Verzagender"|"" • bdš.w, "Ermattung"|"" • bdš.t, "Ermattung"|""
(S29-D58-D46-N37-A7A-G37): 1 times
glyphs:S29: 2 times • D58: 2 times • D46: 2 times • N37: 2 times • A7: 1 times • A7A: 1 times • G37: 1 times
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
unterlegen sein: 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

sp

"tunken, einweichen, untertauchen"|"to dip; to soak"|verb•verb_2-lit|ID:132400|Cerný, CED 158; Meeks, AL 77.3525

sp

"[Lippe; Sprache; Ufer; Rand]"|english translation missing|root|ID:864155

sp

"[eintauchen]"|english translation missing|root|ID:876317

sp.t

"Lippe; Rand; Ufer"|"lip; edge; bank; shore"|substantive•substantive_fem|ID:132440|Wb 4, 99.13-100.16; MedWb 742 f.

• [...] //[1.1]// [...] [ḏd.jn]=[k] [r]=[f] [ḫr,j] [wbn,w] m tp=f jst ʕ⸢mn⸣? sp,tj.du wbn,w=f //[1.2]// [...] n-wn,t kf,t jst jr ʕ⸢sw⸣? [jˁr] [n] [qs] [n(,j)] [ḏnn,t]=f mr jrị.y=j "(Titel:) [...] (Untersuchung:) [...] (Diagnose:) [Dann sagst du daraufhin über ihn (den Patienten):] ["Einer mit einer Wunde] an seinem Kopf – allerdings schmerzen/bleiben(?) die Ränder (wörtl. Lippen) seiner Wunde [... ... ...], ohne daß es eine Klaffung gibt, und doch (?)

[reicht] sie (?, d.h. die Wunde) [bis zum Knochen] seines [(Hirn-)Schädels(?)]: Eine Krankheit, die ich behandeln werde."" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [1.1]

• [js] g[r] [ḫ,t] nb [p]rỉ [ḥr] ⸢sp,t.j⸣ ḥm=[f] [ḏd] [jtj]=[f] J⸢mn⸣ ḫpr=[sn] [ḥr]-ˁ,w "All[es als]o, was [Seiner] Majestät über ⸢die Lippen⸣ [ka]m, [sein Vater] ⸢Amu⸣n-Re [ließ es sof]ort [geschehen]." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: [11]

• tw≡j spr.kwj //[6.11]// ⟨r⟩ N𓄡y,w-Rˁ-msỉ-sw-mrỉ-Jmn-ˁnḫ-(w)ḍ𓄡-s(nb) ḥr sp,t Ptrj ḫr.j t𓏏 b𓄡~y~jr𓂝 n p𓄡y=j nb ḥnˁ p𓄡 ḫn-jḥ //[7.1]// 2 n t𓏏 ḥw,t-n,t-ḫḥ-n-rnp,t,pl ⟨n⟩ nsw-bj,tj Wsr-ḫpr,pl-Rˁ-stp-n-Rˁ ˁnḫ-(w)ḍ𓄡-s(nb) m pr Jmn "Ich habe (den Ort) Nay-Ramses-Meriamun-LHG am Ufer des Peteri-Gewässers erreicht mit dem Baris-Frachtschiff meines Herrn und mit den zwei Rinderfähren des Millionenjahrhauses von König User-cheperu-Re Setep-en-Re LHG (d.h. Sethos II.) in der Domäne des Amun." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 6.10-7.9: Brief über eine Mission zu einem Weingut: [6.10]

• jn-n[,tt] [Ppy] jwỉ.y ḥr sp,t.du mr-n(,j)-ḫ𓄡j sš𓄡.y n=f dp(w),t.du Rˁw m jmn(,t) n pḫr.n=f [sw] r j𓄡b,[t] [n] [p]sḏ.n [Rˁw] m 𓄡ḫ,t n m𓄡⸢3⸣ [sw] [nṯr] [nb] "⸢Sollte es der Fall sein, daß⸣ (?) [Pepi] schifflos auf den beiden Ufern des 'Messer'-Kanals ist, nachdem für ihn die beiden Schiffe des Re im Westen angelandet wurden, ohne daß er [sich] nach Osten wenden kann, dann kann [Re] nicht im Horizont leuchten und [kein Gott] wird [ihn] sehen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 613: [P/V/E 65]

• […] //[K3,Z1]// [ˁsp?],t=f //[K3,Z2]// 1 //[K3,Z3.1]// wr //[K3,Z3.2]// jm=s //[K3,Z3.3]// ⸢wḏˁ⸣ ⸢wḏˁ⸣ m sp,t=s //[K3,Z4]// 1 //[K3,Z5.1]// wr //[K3,Z5.2]// zp-2 //[K3,Z5.3]// ⸢wḏˁ⸣=⸢s⸣ //[K3,Z6]// 1 […] "[Objekt]; [Beschädigung an] seinem (Rand?) (Menge:) 1; ein großes Stück an ihr (= Rand) ist abgetrennt; Abgetrenntes an ihrem Rand (Menge:) 1; ein sehr großes Stück ist ihr Abgetrenntes (Menge:) 1." bbawarchive:pBM 10735 frame 16 (24 B)//pBM 10735 frame 16 (24 B): [K3,Z1]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • WBN.W, "OFFENE WUNDE; VERLETZUNG"|"WOUND; INJURY" • 1…N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

root:jsp.t, "Sprache"/"language; speech" • b.tj, "Lippen"/"lips" • sp.t, "Basis (Säule, Stele)"/"" • sp.t, "[Gefäß für Weihrauch]"/""

11 times • 6 times • 4 times • 4 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • (D25-F51B): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 33 times • D25: 32 times • Q3: 28 times • S29: 22 times • D24: 11 times • Z1: 10 times • Z4: 8 times • F51: 7 times • O34: 6 times • O50: 4 times • F51B: 1 times • F42: 1 times • N21: 1 times • D54: 1 times

NK: 47 times • OK & FIP: 42 times • MK & SIP: 26 times • TIP - Roman times: 23 times • unknown: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 66 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 64 times • unknown: 9 times • Nubia: 2 times

Lippe: 64 times • Ufer: 39 times • Rand: 36 times • Lippe; Rand; Ufer: 2 times

SUBSTANTIVE: 141 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 141 TIMES • DUAL: 65 TIMES • SINGULAR: 55 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 48 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 44 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 30 TIMES • FEMININE: 23 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sp.t

"Basis (Säule, Stele)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:132450|Wb 4, 100.18; Harris, Minerals, 28

• tw […] tw=⟨k⟩ mj wḫ𓄡ḫj n jsj //[3]// jw sp,t ḥmtj ḫr.j=f […] "Du (?) bist (oder: man (?) ist) wie eine Säule aus Schilf, während sich ein Basis von Kupfer unter ihr befindet."" sawlit:oDeM 1217//Rhetorische Frage oder Ermahnung: [2]

• jsk b𓄡,t m s,t tn rdỉ jwᶜ n K𓄡-ṯ𓄡(,y) j𓄡m ḫ𓄡wj 4 sp 2 tjḥn //[16,9]// k𓄡p.w 2 m-ḫnw b𓄡,t tn "Zunächst (braucht man) ein Opferbrot an diesem Ort der Übergabe des Erbes des 'Männlichen Stieres'; (aus) Jam-Baumholz vier Stäbe(?) (und) zwei Podeste(?), (aus) Fayence zwei Räuchernäpfe in diesem Opferbrot." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,8]

• jr jwỉ=k jw=j r ḏd jrỉ.n=k m-b𓄡ḥ Rˁw jtỉ=k //[32,1]// mṯ𓄡 n Tfn,t m hrw pwy n ḏd Sj𓄡 wˁb ḏd=k rn n t𓏏 4.t tj𓄡.pl n,tj m Jwn,w m-b𓄡ḥ //[32,2]// n𓄡 sbjw.pl sšm=k 𓄡pp jw Ḥw,t-bnbn m Jwn,w šˁd=k p𓄡 jšt𓄡 n,tj jm=s tkn=⟨k⟩ r Rw.du.ty.du //[32,3]// krp=k {pḥḍ}⟨ḥpḍ⟩=f jrỉ=k ḫrḫr ḥr sp,t=f šˁd=k t𓏏 ḥ𓄡,t n p𓄡 wj𓄡 m-b𓄡ḥ n𓄡 sbjw.pl jw Rˁw ḥr //[32,4]// ṯs-n-j𓄡b,t(j)t {rqᶟjw}⟨qrᶟjw⟩=k mry m wj𓄡-n-k𓄡p jw Rˁw ḥr ḫdỉ n jmn,t(j)t ""Wenn du (aber doch) kommst, werde ich (Isis) sagen, was du getan hast, vor Re: Du nahmst den Phallus (den Mann?) der Tefnut weg an jenem Tage des Sagens: 'Sia ist rein!', du sagtest den Namen der Vier Figuren, die in Heliopolis sind, in Gegenwart der Rebellen, du führtest Apophis zum Haus des Benben in Heliopolis (und) du fälltest den Isched-Baum, der dort ist, ⟨du⟩ nähertest dich dem 'Löwenpaar' (Statue von Schu und Tefnut im Tempel von Heliopolis?), du entblößtest sein Hinterteil (und) du richtetest Zerstörung an an seiner Basis (der Statue?), du trenntest das Vordertau der Barke (des Re) ab in Gegenwart der Rebellen, (als) Re auf der 'Sandbank des Ostens' war, du spieest Krankhaftes aus in die 'Barke mit Dach', (als) Re stromab nach Westen fuhr!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [31,16]

bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: K𓄡-T𓄡.Y, "DER MÄNNLICHE STIER"|"" • KRP, "ENTHÜLLEN"|"" • T̰Z-N-J𓄡B.TJT, "SANDBANK DES OSTENS"|""

root:jsp.t, "Sprache"/"language; speech" • b.tj, "Lippen"/"lips" • sp.t, "Lippe; Rand; Ufer"/"lip; edge; bank; shore" • sp.t, "[Gefäß für Weihrauch]"/""

1 times • 1 times

glyphs:O34: 1 times • Q3: 1 times • N12: 1 times • M3: 1 times • F42: 1 times • X1: 1 times • Z1: 1 times

TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Basis (Säule, Stele): 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

sp.t

"[Gefäß für Weihrauch]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:132460|Wb 4, 100.19; Malek, RdE 30, 1978, 168 ff.

• nbw hd[n] 1 nbw ḫz,t 1 nbw nms,t 1 nbw ˁbš 2 nbw //[17]// šnb.t 1 nbw sp,t snṯr 1 nbw šfd 1 ḫḏ ḫ𓄡y,t ḥj 1 twt n nswt ḥr=s m nbw 1 nbw twt n Ḥˁpj n,tt ḥr=s 1 jrỉ n nbw jpd //[18]// 10 jrỉ n nbw dbn 51 qd,t 4 ḫḏ ḥtp 1 ḫḏ ḫ𓄡,w 15 ḫḏ ḫ𓄡,w 1 ḫḏ ʿj 1 ḫḏ ḫz,t 1 ḫḏ sp,t snṯr 1 ḫḏ šfd //[19]// 1 ḫḏ šnb 1 ˁbˁ 1 ḫḏ msy,t 1 ḫḏ ˁbš 1 ḫḏ qb.t 1 ḫḏ hm,t 2 ḫḏ wšm 4 ḫḏ zšn 1 ḫḏ pšnj //[20]// 1 ḫḏ wdḥ 1 ḫḏ hn n wp-rʾ 1 n,tt jm=f ḫḏ dš⟨r⟩,tj 4 ḫḏ bs 1 ḫḏ ˁrf 2 ḫḏ rrm 4 jms 4 //[21]// jrỉ n dbḥ 17 ḫḏ ḫḏ,t 1 jrỉ n dbn 1891 qd,t nbw p𓄡q n t𓏏 35 ḫt nb šnd ˁš šwb "1 Besen aus Gold, 1 hez-Gefäß aus Gold, 1 nemset-Gefäß

aus Gold, 2 abesch-Gefäße aus Gold, 1 Trompete aus Gold, 1 sepet-Weihrauchgefäß aus Gold, 1 schefed-Gefäß aus Gold, 1 _____runder / HOHER___ Altar aus Silber mit 1 Königsstatue aus Gold darauf (und) mit 1 Hapistatue aus Gold darauf, das macht (zusammen) 10 ___jpd???____, was (wiederum) 51 Deben und 4 Kite macht, 1 ____Opferbett???____ aus Silber, 15 chau-Gefäße aus Silber, 1 rundes/HOHES??? chau-Gefäß aus Silber, 1 Räucherarm aus Silber, 1 hez-Gefäß aus Silber, 1 ??? des Weihrauch aus Silber, 1 schefed-Gefäß aus Silber, 1 ____Trompete_____ aus Silber, 1 mesyt-Gefäß aus Silber, 1 abesch-Napf aus Silber, 1 qebet-Gefäß aus Silber, 2 hemet-Gefäße aus Silber, 4 uscham-Gefäße aus Silber, 1 Salbgefäß aus Silber, 1 pescheni-Gefäß aus Silber, 1 udeh-Gefäß aus Silber, 1 Kasten des Mundöffnungsrituals mit (folgendem) Inhalt: 4 descheret-Gefäße aus Silber, 2 ___bas-Gefäße????____ aus Silber, 2 aref-Beutel aus Silber, 4 rerem-Gefäße aus Silber, 4 ames-Zepter aus Silber, das macht (zusammen) 17 Gefäße; 1 ????? aus Silber, das macht 1.891 Deben und 1 Kite, 35 Goldbleche des Fortnehmens, und jede Art von Holz, Akazie, Zeder, Perseabaum." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [16]

bbawhistbiospzt

COLLOC: ḤḌ, "SILBER; SILBERGELD (ALS ZAHLUNGSMITTEL)"|"SILVER; SILVER (AS MEDIUM OF EXCHANGE)" • NBW, "GOLD"|"GOLD" • ŠFD, "[GEFÄSS]"|""

root: jsp.t, "Sprache"|"language; speech" • b.tj, "Lippen"|"lips" • sp.t, "Lippe; Rand; Ufer"|"lip; edge; bank; shore" • sp.t, "Basis (Säule, Stele)"|""

2 times

glyphs:D24: 2 times • X1: 2 times • Z1: 2 times

unknown: 2 times

unknown: 2 times

[Gefäß für Weihrauch]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

sp.t

"[ein Schiffsteil]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857831|CT V, 129a

root: spi̯, "(Boot) zusammenbinden"|"to bind together (a papyrus boat or skiff)"

spꜣ

"[Gau]"|english translation missing|root|ID:876323

spꜣ.w

"Schwarm (Vögel)"|"made-to-fly birds (i.e. flushed out from cover?)"|substantive•substantive_masc|ID:132700|Meeks, AL 78.3459; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 481

• spꜣ.w ḥr […] "Die aufgescheuchten (?) Vögel […. …" sawlit:pMoskau o.Nr.〈(Pleasures of Fishing)〉//The Pleasures of Fishing and Fowling: [B2, 16]

sawlit

COLLOC: ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: Pꜣ.yw, "Die Fliegenden"|"" • pꜣ.y, "Der Auffliegende"|"" • pꜣ.yw, "Vögel ("die, die fliegen")"|"birds (lit. what flies)" • pꜣy.t, "Vögel ("das, was fliegt")"|"birds (lit. what flies)" • pi̯, "fliegen"|"to fly" • pꜣw.w, "Ente"|"" • py, "sich begeben (nach) (?)"|"to proceed (to) (?)" • ppj, "[Verb der Bewegung]"|"[verb of motion]" • npꜣ, "zittern"|"" • npꜣp, "fliegen (?) (im Sinne von zittern)"|"to flutter (med.)" • spi̯, "fliegen lassen"|"to make to fly"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Schwarm (Vögel): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

spꜣ.t

"Gau; Bezirk; Gutsbezirk; Wüste"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:854544|Wb 4, 97.4-99.11

• nn ḏd=j jwi̯.t r Jwn,w nʾ,t n.t Rʿw spꜣ,t wnn.t{w}=f{j} jm r mḥy,t r jd[ḥ,w] "Nicht will/werde ich sagen "Kommen" nach Heliopolis, die Stadt des Re, den Bezirk, in dem er ist (= wohnt), zum Norden, zum Del[ta.]" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//〈London Medical Papyrus (BM EA 10059)〉: [2.5]

• ḏr-n{t}〈.tjt〉 jnk wbꜣ-jb m-ḫt spꜣ,t.pl wn=j ḥr mw nṯr ḏr hrw ms //[10]// sw jm=f r ḥts ʿḥʿ,w m nḏm-jb "Denn ich bin ein Kluger in (wörtl.: durch) den Gauen und (wörtl.: indem) ich bin dem Gott ergeben, seit dem Tag, an dem er geboren wurde, bis zur Vollendung der Lebenszeit in Freude." bbawhistbiospzt:O. SIM. 4112//Haupttext: [9]

• jy.n=j m nʾ,t=j //[19]// hꜣi̯.n=j m spꜣ,t=j jri̯.n=j ḫzz.t [nṯr]=j mrr.t nṯr.pl=j nb.w "I came from my city (and) I descended from my nome, after I had done what my god praises and what all my gods love." sawlit:Grabfassade//Biographie〈 auf Türsturz und Türrahmen〉: [18]

• //[6]// pri̯.n=(j) m nʾ,t=(j) hꜣi̯.n=(j) m spꜣ,t=(j) wr.k(w) jꜣwi̯.k(w) "Als ich groß und alt war, ging ich aus meiner Stadt und verließ ich meinen Gau." bbawgrabinschriften:Türsturz//Inschrift (T6): [6]

• dmḏ n=k (J)tm(,w) sp(ꜣ),t.pl ḏi̯=f n=k nʾ(,t).pl Gbb mdwi̯ ḥr=s jꜣ,t.pl jꜣ,t.pl Ḥr,w jꜣ,t.pl Stš sḫ,t-jꜣr,w "Atum wird dir die Gaue vereinen und er wird dir die Städte des Geb geben, der dafür sprach/eintrat, die Hügel - die Hügel des Horus und die Hügel des Seth - und das Binsengefilde." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 572: [M/V/E 77 = 778]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)" • Nʾ.T, "DORF; STADT"|"TOWN; CITY" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: spꜣ.t, "Gaubewohnerschaft"|"" • spꜣ.tj, "zum Gau gehörig"|""

24 times • 20 times • 6 times • 5 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (N24C-X1-Z2): 1 times • (N24C-X1-Z1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 88 times • N24: 75 times • Z1: 35 times • Z2: 32 times • O49: 26 times • Aa8: 15 times • Z3A: 4 times • N23: 3 times • N33A: 2 times • N24C: 2 times • N25: 1 times • N37: 1 times • O50: 1 times • Y1: 1 times • N12: 1 times • Z3: 1 times

OK & FIP: 56 times • TIP - Roman times: 48 times • MK & SIP: 37 times • NK: 31 times • unknown: 18 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 84 times • Upper Egypt (South of Assiut): 73 times • unknown: 18 times • Nubia: 14 times • Delta: 1 times

Gau: 79 times • Bezirk: 48 times • Gau; Bezirk: 34 times • Gau, Bezirk, Gebiet: 18 times • (Land-)Gut: 11 times

SUBSTANTIVE: 190 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 190 TIMES • SINGULAR: 112 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 110 TIMES • FEMININE: 61 TIMES • PLURAL: 58 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 44 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 23 TIMES • DUAL: 7 TIMES

spꜣ.t

"Gaubewohnerschaft"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:869231|CT VI, 104c

root: spꜣ.t, "Gau; Bezirk; Gutsbezirk; Wüste"|""• spꜣ.tj, "zum Gau gehörig"|""

spꜣ.t-jgr.t

"Nekropole, Totenreich"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:550432|Wb 4, 98.22

• jr jz pn jrị.n=j m z(my),t n.t tꜣ-ḏsr m-ḫr,j-jb jt.pl qmꜣ(.w) jwf=j sʿḥ.pl n.pl zp-tp,j nb.pl mn,w m js.w.pl jꜣw,t //[B.4]// pꜣw,tj.pl šꜣʿ m jrị,t jdb Ḥq,t ḏr rk Gb jrị.n=j s{r}t ⟨r⟩ smnḫ s,t=(j) m-ḫr,j-jb=s⟨n⟩ ⟨m⟩ spꜣ,t-jgr,t "As for this tomb, which I made in the desert of the sacred land, in the midst of the/my ancestors who had created my flesh (and of) the dignitaries of the first (primeval) time, the possessors of monuments as ancient office-holders, the primeval ones (?) who started with the making of the sandbank of Heqet since the time of Geb, I built it in order to make lasting my place in their midst in the realm of the dead (lit. nome of silence)." sawlit:Stele des Wepwawetaa (Leiden V4 = AP 63)//⟨Stele des Wepwawetaa (Leiden V4 = AP 63)⟩: [B.3]

• n n(,j) wj js spꜣ,t-jgr(,t) "Ich gehöre nicht zum Gau des Schweigens." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//CT III 390b-g (CT 262 Anfang): [13]

• p(ꜣ) Sʿḥ-šps p(ꜣ) n,tj n jwị p(ꜣy)=j ꜥ mnjnjw=f r //8,14// Spꜣ,t-Jgr,t ""Die verehrungswürdige Mumie ist es, die im Kommen ist, mein Großer, er landet im Gau von Igeret!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 8,13

• //9,3// pꜣ Sʿḥ-šps p(ꜣ) n,tj n jwị p(ꜣy)=j ꜥ mnjnjw=f r Spꜣ,t-Jgr,t ""Die verehrungswürdige Mumie ist es, die im Kommen ist, mein Großer, er landet im Gau von Igeret!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 9,3

• pꜣ Sʿḥ-šps p(ꜣ) n,tj n jwị //9,11// pꜣy=j ꜥ mnjnjw=f r Spꜣ,t-Jgr,t ""Die verehrungswürdige Mumie ist es, die im Kommen ist, mein Großer, er landet im Gau von Igeret!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 9,10

bbawgraeberspzt, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: SʿḤ-ŠPS.J, "DIE EHRWÜRDIGE MUMIE"|""• ꜥ, "DER GROSSE (VERSCHIEDENE GÖTTER)"|""• ḤW.T-ZKR, "TEMPEL DES SOKAR (IN MEMPHIS, ABYDOS, THEBEN, DENDERA)"|"MANSION-OF-SOKAR (AT THEBES)"

7 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 34 times • M17: 13 times • D21: 13 times • Z1: 12 times • W11: 10 times • N12: 10 times • N25: 10 times • O49: 3 times • N24: 2 times • N29: 2 times • N37: 1 times • T28: 1 times • Z2: 1 times • Z4: 1 times • Y1: 1 times • Z3A: 1 times • A2: 1 times

TIP - Roman times: 12 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Delta: 1 times

Nekropole, Totenreich: 13 times

SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • FEMININE: 13 TIMES

spꜣ.tj

"zum Gau gehörig"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:854859|Wb 4, 99.12; EAG § 352

• //[P/V/W 67= 696]// ḥtp (J)tm(,w) jt(j) nṯr.pl ḥtp Šw ḥnʿ Tfn,t ḥtp Gbb ḥnʿ Nw,t ḥtp (W)sr(,w) ḥn[ʿ] [(ꜣ)s,t] ḥtp Stš ḥn[ʿ] ⸢Nj,t⸣ ḥtp nṯr.pl nb jm(,j).w p,t ḥtp nṯr.pl nb jm(,j).w tꜣ jm(,j).w ʕtꜣ.pl? ḥtp nṯr.pl nb rs(j) mḥ,t(j).w ḥtp nṯr.pl nb jmn,t(j).w jꜣb,t(j).w ḥtp nṯr.pl nb sp(ꜣ),t(j).w ḥtp nṯr.pl nb nʾ,t(j).w ḫr mdw pn wr ꜥj //[P/V/W 68= 697]// prị m rʾ n(,j) ḎḥwṮ,tj n (W)sr(,w) ḫtm,tj-ʿnḫ ḫtm(,w)-nṯr,pl "Zufrieden ist Atum, der Vater der Götter, zufrieden sind Schu und Tefnut, zufrieden sind Geb und Nut, zufrieden sind Osiris und [Isis], zufrieden sind Seth und ⸢Neith⸣, zufrieden sind alle Götter, die im Himmel sind, zufrieden sind alle Götter, die auf Erden sind, die in den ʕLändern? sind, zufrieden sind alle südlichen und nördlichen Götter, zufrieden sind alle westlichen und östlichen Götter, zufrieden sind alle Gau-Götter, zufrieden sind alle Stadtgötter mit diesem großen gewichtigen Wort, das aus dem Mund des Thot für Osiris hervorkam, (aus dem Mund) des Sieglers des Lebens, des Sieglers der Götter." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 577: [P/V/W 67 = 696]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ḤTP, "ZUFRIEDEN SEIN; RUHEN; UNTERGEHEN; ZUFRIEDENSTELLEN; SICH SÄTTIGEN"|"TO BE PLEASED; TO BE CONTENT; TO MAKE CONTENT; TO SET (OF THE SUN)" • ḤTM.TJ-ʿNḤ, "SIEGLER DES LEBENS"|""• ḤTM.W-NṮR.W, "GOTTESSIEGLER"|""

root: spꜣ.t, "Gau; Bezirk; Gutsbezirk; Wüste"|""• spꜣ.t, "Gaubewohnerschaft"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

zum Gau gehörig: 1 times

ADJECTIVE: 1 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_SUBSTANTIVE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

spꜣị̂

"fliegen lassen"|"to make to fly"|verb•verb_caus_2-lit|ID:132670|Wb 4, 100.21; Allen, Inflection, 569; ONB 168; vgl. FCD 222; vgl. Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 481

• jnị.kꜣt n=k //[N/F/Se 100= 759]// [ḥn]w qdm.w Ḥn spꜣ=k jm spꜣ=k jm ""Dir soll die $ḥnw$-Barke gebracht werden, die $qdm.w$ des $Ḥn$, und du wirst damit fliegen gelassen, du wirst damit fliegen gelassen." bbawpyramidentexte:⟨Südwand - östl. Partie⟩//PT 669: [N/F/Se 99 = 758]

• spꜣ=j r mꜣw,t jꜣḫ,w //[27]// "Möge ich zu den Strahlen des "Glanzes" fliegen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Lf: [26]
• [...] //[P/D ant/W 62]// spꜣ=ṯ snᵀḫ¹=ṯ [...] "[...], du wirst fliegen lassen, du wirst aufziehen [...]" bbawpyramidentexte:⟨Westwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 1049 + PT 1075: [P/D ant/W 62]
• spꜣ=j //[38]// r p,t "Möge ich zum Himmel fliegen!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Lf: [37]
• spꜣi̯ ṯw [Gbb] [jr] [p,t] [...] "[Geb] läßt dich [zum Himmel] fliegen [...]." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 710C: [P/A/S 40]
bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: QDM, "[SUBSTANTIV]"|"" • ḤNW, "HENU (BARKE DES SOKAR)"|"HENU-BARQUE (OF SOKAR)" • JM.J-ḤꜢ.T, "VOR ETWAS/JMDM. BEFINDLICH"|"IN FRONT OF"
root:Pꜣ.yw, "Die Fliegenden"|""• pꜣ.y, "Der Auffliegende"|""• pꜣ.yw, "Vögel ("die, die fliegen")"|"birds (lit. what flies)"• pꜣy.t, "Vögel ("das, was fliegt")"|"birds (lit. what flies)"• pꜣi̯, "fliegen"|"to fly"• pꜣw.w, "Ente"|""• py, "sich begeben (nach) (?)"|"to proceed (to) (?)"• ppj, "[Verb der Bewegung]"|"[verb of motion]"• npꜣ, "zittern"|""• npꜣpꜣ, "fliegen (?) (im Sinne von zittern)"|"to flutter (med.)"• spꜣ.w, "Schwarm (Vögel)"|"made-to-fly birds (i.e. flushed out from cover?)"
OK & FIP: 13 times • NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
fliegen lassen: 13 times • fliegen: 1 times • auffliegen: 1 times
VERB: 15 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 15 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 11 TIMES • ACTIVE: 8 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • PASSIVE: 3 TIMES • PREFIXED: 2 TIMES

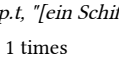
spꜣḫd

"umdrehen (o. Ä.)"|english translation missing|verb•verb_caus_4-lit|ID:856050|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 482

root:pꜣḫd, "umgedreht sein; herabhängen"|"to be turned upside down; to be turned over"

spi̯

"(Boot) zusammenbinden"|"to bind together (a papyrus boat or skiff)"|verb•verb_3-inf|ID:132750|Wb 4, 96.13-14; Jones, Naut. Titles, 222 (76)

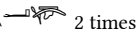
• //[2. Szene, oben]// nʿi̯.t šs.pl n sp(i̯.t) "Das Drehen der Stricke zum Zusammenbinden." bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//5. Register v.o.: [2. Szene, oben]
• bꜣ.tj ḫʿi̯.tj m-ḫnt smḥ=k pw n,j mḥ 770 spi̯.n n=k //[P/C ant/W 33= 422]// nṯr.pl pꜣw ʿrq.n n=k nṯr.pl jꜣb,t(j).w "Du bist ba-mächtig und an der Spitze jenes deines $smḥ$-Schiffes von 770 Ellen erschienen, das die butischen Götter für dich zusammengebunden haben und das die östlichen Götter für dich zurechtgebogen haben." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 519: [P/C ant/W 32 = 421]
• //K5// jsk jk.w 60 jm ḫr spt s //K6// m Wnw "Denn 60 Steinmetze dort bauten es ... im Hasengau.." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 01//⟨Hatnub Graffito 01⟩: K5
• //[4]// s[pi̯.t] s[mḥ] "Das Zusam[menbinden des (Papyrus)boo]tes." bbawgrabinschriften:Ostwand//[oberstes Register; Bootsbau-Beischriften]: [4]
• //[1]// spi̯.t sm[ḥ] "Das Zusammenbinden des Semech-Boots." bbawgrabinschriften:Ostwand//3. Register v.o.: [1]
bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte
COLLOC: SMḤ, "[GROSSES TRANSPORTSCHIFF]"|"(TRANSPORT) SHIP; BARK" • MḤ.T, "SUMPFLAND DES DELTAS"|"MARSHES OF THE DELTA" • PJ.J, "BUTISCH"|"OF BUTO"
root:sp.t, "[ein Schiffsteil]"|""
 1 times
glyphs:S29: 1 times • Q3: 1 times • X1: 1 times • N32: 1 times
OK & FIP: 11 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
(Boot) zusammenbinden: 9 times • zusammenbinden/bauen (Schiff): 1 times • bauen: 1 times
VERB: 11 TIMES • VERB_3-INF: 11 TIMES • INFINITIVE: 8 TIMES • T-MORPHEME: 8 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

spi̯

"[zusammenbinden]"|english translation missing|root|ID:876320

spnʿ

"umwenden"|"to overturn"|verb•verb_caus_3-lit|ID:132800|Wb 4, 101.8-9; FCD 223

• k.t n(,j).t spnʿ jnm "Ein anderes (Heilmittel) zum Umkehren der Haut:" sawmedizin:Papyrus Ebers//86,4-88,3 = Eb 705-725: Heilmittel gegen verschiedene Leiden im Zusammenhang mit Körperflüssigkeiten und der Körperoberfläche: [87,3]
• //[21.3= Vso 4.3]// pḫr,t spnʿ //[21.4= Vso 4.4]// jnm "Heilmittel/Rezept zum Umkehren (d.h. Verschönern) der Haut." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//21.3-8 = Vso 4.3-8: Hautverschönerungsmittel: [21.3 = Vso 4.3]
• mdꜣ.t štꜣ.t spnʿ ḥkꜣ,w.pl //[x+11,1]// ṯ(ꜣ)s ṯ(ꜣ)s.pl smn ṯ(ꜣ)s.pl rdḥw pꜣ šn ḏr=f "(Es ist) eine geheime Schrift (zum) Abwenden von Zaubersprüchen, (zum) Binden von Beschwörungen (und zum) Bannen von Beschwörungen, (sowie zur) Einschüchterung des ganzen Erdkreises." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+10,10]
bbawtempelbib, sawmedizin
COLLOC: ŠN, "ERDKREIS"|"CIRCUIT OF THE WORLD" • RTḤ, "ZURÜCKHALTEN; EINSCHÜCHTERN; ERGRIFFEN SEIN; (VÖGEL) FANGEN"|"TO CONFINE; TO RESTRAIN" • JNM, "HAUT (VON MENSCH UND TIER); FÄRBUNG"|"SKIN (OF A MAN); HIDE (OF AN ANIMAL); SKIN COLOR"
root:pnʿ, "(sich) umdrehen; kentern; umwenden; (sich) krümmen"|"to turn upside down; to be turned upside down"• pnʿ.y, "Verkehrtes"|"[reversal (?)]"• pnʿ.yt, "Katarakt"|"[spot where a boat is in danger of capsizing]"• pnʿ.yt, "Schwelle; Türschwelle"|"[post (?)]"• pnʿ.wt, "[etwas Unrechtes]"|""• pnʿnʿ, "mehrmals umdrehen; (sich) herumwälzen"|"to turn over and over"
 2 times • 1 times
glyphs:S29: 3 times • Q3: 3 times • N35: 3 times • D36: 3 times • P1A: 3 times • Y1: 1 times • A24: 1 times

MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Haut verbessern (mit Salbe): 2 times • abwenden (Zaubersprüche): 1 times
VERB: 3 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 3 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES

spr

"Rippe; Rippenstück; Spant"|"rib; ribs (esp. as an offering)"|substantive•substantive_masc|ID:132820|Wb 4, 101.10-15

•//[B.2]// snḏ ˁspr? ˁḫpš? jwʿ {r}⟨n⟩ḥr{n} ḥ(n)q,t ḏsr 2 sḫp,t 1 jrp 2 ḥbnn,t 3 ḫfnn,t 3 "Gänsebraten, Rippenstück(?), Vorderschenkel(?), Fleischstück, Neher-Brot, zweimal Djeseret-Bier, einmal Sechpet-Bier, zweimal Wein, dreimal Hebennet-Brot, dreimal Chefennet-Brot," sawlit:Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))//⟨Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))⟩: [B.2]

•//[4.1]// spr 4 //[4.2]// ꜣšr,t 1 mjz,t 1 //[4.3]// nnšm 1 //[4.4]// ḥʿ(,w) 4 //[4.5]// jwf n,j ḥꜣ,t 1 //[4.6]// sr 1 //[4.7]// ṯrp 1 //[4.8]// z,t 1 //[4.9]// s 1 //[4.10]// mnw,t 1 //[4.11]// tᵓ-zjf ʿ 1 //[4.12]// šʿ(w),t 2 //[4.13]// npꜣ,t ʿ 2 //[4.14]// mzw,t ʿ 2 //[4.15]// ḏsr,t 2 //[4.16]// jꜣ,tt ʿ 2 "4 (mal) Rippchen, 1 (mal) Grillklein und 1 (mal) Leber, 1 (mal) Milz, 4 (mal) Hau-Fleisch, 1 (mal) Brustfleisch, 1 Graugans, 1 Bläßgans, 1 Spießente, 1 Esgans, 1 Taube, 1 Zif-Brot, 2 (mal) Schaut-Kuchen, 2 Portionen Nepat-Kuchen, 2 Portionen Mezut-Speise, 2 Portionen Djeseret-Bier, 2 Portionen Fermentiertes;" bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [4.1]

•//[P/F/Ne III sup, casier 22-27]// ˁspr? jrp (j)ḫ,t bnj(.t) ḥ(n)q,t ḥtp-ḏi-nzw (j)ḫ,t bnj(.t) [nb(.t)] "ˁRippenstück?, Wein, süße Sachen, Bier, ein Königs-Opfer: alle süßen Sachen." bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//Überschrift zu PT 223: [P/F/Ne III sup, casier 22-27]

•//[2:1]// ᵋtᵓ-wtᵓ ᵋ1ᵓ //[2:2]// ᵋtᵓ-rtḥᵓ ᵋ1ᵓ //[2:3]// ᵋḥtꜣᵓ 2 //[2:4]// ᵋnhr,wᵓ 1 //[2:5]// dp,t{jw} 2 //[2:6]// pzn 4 //[2:7]// šns 4 //[2:8]// tᵓ-jm,j-tꜣ 4 //[2:9]// [ḫnf],w 4 //[2:10]// [ḥ]bnn,w[t] 4 //[2:11]// qmḥ,w-qmꜣ 4 //[2:12]// jdꜣ,t ḥꜣ=k ᵋ4ᵓ //[2:13]// pꜣw,t ᵋ4ᵓ //[2:14]// tᵓ-ꜣšr{.t} 4 //[2:15]// ḥḏ,w ʿ 4 //[2:16]// ᵋḫpšᵓ ʿ 1 //[2:17]// jwʿ ʿ 1 //[2:18]// zḫn ʿ 1 //[2:19]// sw,t 1 //[2:20]// ᵋspḥ,tᵓ ᵋn,j.tᵓ spr 4 //[2:21]// [ꜣ]šr,t ʿ 1 //[2:22]// mjz,t 1 //[2:23]// ᵋnnšmᵓ 1 //[2:24]// [ḥ]ʿ[,w] 1 //[2:25]// j[wf] [n] ᵋḥꜣ,ᵓt 1 //[2:26]// rᵓ ᵋˁᵓ 1 //[2:27]// ṯrp ʿ [1] //[2:28]// z,t [ˁ] ᵋ1ᵓ //[2:29]// s[r] [ˁ] [1] //[2:30]// ᵋmnw,tᵓ ᵋ1ᵓ //[2:31]// tᵓ-zjf [1] //[2:32]// šʿ(w),t 2 //[2:33]// npꜣ,t ˁj 1 "(zur Übersetzung vgl. Opferliste auf der Nordwand westlich der Nische, linker Rand)" bbawgrabinschriften:Ostwand//Opferliste: [2:1]

•//[2:1]// ḥt(ꜣ) ʿ.du 4 //[2:2]// nhr(,w) 4 //[2:3]// dp,t 4 //[2:4]// pzn ʿ 4 //[2:5]// ᵋšnsᵓ ʿ ᵋ4ᵓ //[2:6]// tᵓ-(j)m(,j)-tꜣ 4 //[2:7]// ḫnf,w 4 //[2:8]// ḥbnnt 4 //[2:9]// qmḥ,(w)-qmꜣ 4 //[2:10]// jdꜣ,t ḥꜣ=k 4 //[2:11]// pꜣw,t 4 //[2:12]// tᵓ-ꜣšr 4 //[2:13]// ḥḏ,w ʿ.wj 4 //[2:14]// ḫpš 1 //[2:15]// jwʿ 1 //[2:16]// zḫn 1 //[2:17]// sw,t 1 //[2:18]// spḥ,t spr 4 //[2:19]// ꜣšr,t 1 //[2:20]// mjz,t ᵋ1ᵓ //[2:21]// nnšm 1 //[2:22]// ḥʿ(,w) 1 //[2:23]// jwf n(,j) ḥꜣ,t 1 //[2:24]// rᵓ 1 //[2:25]// ṯrp 1 //[2:26]// z,t 1 //[2:27]// s 1 //[2:28]// mn,wt 1 //[2:29]// [tᵓ-zj]f [...] //[2:30]// šʿ.(w)t ʿ ᵋ2ᵓ //[2:31]// npꜣ,t ʿ 2 //[2:32]// ᵋmz{j},(w)tᵓ ʿ 2 //[2:33]// ḏsr,t ʿ 1 //[2:34]// ḏsr,t jꜣ,tt 1 "4 (mal) Doppelportion Chetja-Brot, 4 (mal) Necheru-Brot, 4 (mal) Depet-Brot, 4 Portionen Pezen-Brot, 4 Portionen Schenes-Gebäck, 4 (mal) Imi-ta-Brot, 4 (mal) Chenefu-Kuchen, 4 (mal) Chebenenet-Brot, 4 (mal) Qemech-Qema-Brot, 4 (mal) Idat-Brot 'hinter-Dich!, 4 (mal) Paut-Brot, 4 (mal) Röstbrot, 4 (mal) Doppelportion Zwiebeln, 1 (mal) Vorderschenkel, 1 (mal) Iwa-Fleisch, 1 (mal) Zechen-Fleisch, 1 (mal) Sut-Fleisch, 4 (mal) Fleischstück der Rippen, 1 (mal) Grillklein, 1 (mal) Leber, 1 (mal) Milz, 1 (mal) Chau-Fleisch, 1 (mal) Brustfleisch, 1 (mal) Graugans, 1 (mal) Bläßgans, 1 (mal) Zet-Ente, 1 (mal) Se-Gans, 1 (mal) Taube, [x] (mal) [Zi]f-Brot, 2 Portion Schaut-Kuchen, 2 Portion Nepat-Kuchen, 2 Portion Weizenspeise, 1 Portion Djeseret-Getränk, 1 (mal) Jatet-Djeseret-Getränk;" bbawgrabinschriften:Südwand//Opferliste (A3): [2:1]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ʿ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • ꜣŠR.T, "GRILLKLEIN"|"ROAST JOINT"

root:Mspr.t, "Meseperet"|""• mzpry.t, "[6. Nachtstunde]"|""• mspr, "[3. Tag des Mondmonats]"|"[name of the 3rd day of the lunar month]"• mspr, "[Substantiv]"|""• mspr, "[Substantiv]"|""• mspr, "[Substantiv]"|""• mspr.t, "Zufluchtsort; Schiffsspanten"|"haven; [part of a ship (?)]"• mspr.tjw, "[Arbeiter]"|""• spr, "gelangen nach; kommen zu; erreichen"|"to arrive at; to reach"• spr, "[ein Gemüse (?)]"|"[a vegetable]"• spr, "Blech (auch aus Gold)"|"sheet (of metal)"• spr.w, "Bitte"|""• spr.w, "Bittsteller"|"petitioner"• spr.wt, "[Schiffsteil]"|"[part of a ship]"• spr.t, "Bitte; Gesuch"|"plea; petition"• spr.tj, "Bittsteller"|"petitioner"• spr.ty, "[eine Körnerfrucht (Johannisbrotbaum-Bohne?)]"|""

5 times • 2 times • 2 times • (S29-Q3-D21-F42B): 2 times • (S29-Q3-D21-F41C): 2 times • 1 times • (S29-Q3-D21-F42B-F42B-W10): 1 times • 1 times • (F42B): 1 times • (S29-Q3-X1-F42B): 1 times • 1 times • (M17-Q3-X1-F42B): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Q3: 19 times • S29: 18 times • D21: 13 times • F42: 9 times • F42B: 7 times • X1: 6 times • F44: 2 times • F41C: 2 times • D24: 2 times • W10: 1 times • M17: 1 times

OK & FIP: 87 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 84 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 2 times
Rippenstück: 46 times • Rippe: 34 times • Rippe; Rippenstück: 9 times
SUBSTANTIVE: 89 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 89 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 89 TIMES • SINGULAR: 88 TIMES • MASCULINE: 88 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

spr

"gelangen nach; kommen zu; erreichen"|"to arrive at; to reach"|verb•verb_3-lit|ID:132830|Wb 4, 102.1-103.12

•srwḫ=k sw m-ḫt ⟨m⟩ mrḥ,t {pꜣ}⟨bj⟩,t ftt rʿw-nb r rḫ=k //[12.19]// spr=f r (j)ḫ,t.pl "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [12.18]

•//[1]// jmꜣḫ(,w) ḫr Ḥp-Wsjr smr-wʿ,t(j) (j)m(,j)-rᵓ-mšʿ Jʿḥ-ms zꜣ Pꜣ-jw-n-Ḥr ms Tꜣ-k-pn-ꜣḫb,t ḏd=f //[2]// ḫft stꜣ nṯr pn m-ḥtp r jmn,t-nfr,t m-ḫt jr(.t) n=f jr.t nb(,t) m wʿb,t (j)sṯ sw m //[3]// s,t=f n(,j){w} (j)r(,j)-pḏ.tj ḫr(,j)-ḥrp-mšʿ-qn,w r rḏ.t spr nṯr pn r s,t=f n,t ḫr,t-nṯr "Der Würdige bei Apis-Osiris, der Einzige Freund, Vorsteher des Heeres, Ahmose, Sohn des Pajuenhor, den Takapenachbet gebar; er sagt in seiner Stellung eines Bogenträgers und Befehlshabers des starken Heeres, wenn sich dieser Gott, nach der Durchführung aller Riten für ihn in den Balsamierungsstätten, zum Schönen Westen in Frieden begibt, folgendes, damit dieser Gott seinen Platz in der Nekropole erreichen kann: " bbawhistbiospzt:H. SIM 4017//Haupttext: [1]

•ḫft spr tꜣy=j šʿ(,t) r=k jw=k ḫr ḏi.t dnj{.t}⟨.tw⟩ pꜣ //[9,8]// dnjw{,t} ꜣ [___]rᵓ[_] pꜣ dmj{,t} jw jrᵎyᵓ=ᵎkᵓ pꜣ n,tj nb tw≡k ḫr jrj=f m jrj ᵎmnḥ{,t}ᵓ //[9,9]// ḏrj [...] "Wenn mein Schreiben zu dir kommt, sollst du veranlassen, dass der große Deich eingedämmt wird [----] den Ort, nachdem du alles, was du (jetzt) tust, in ausgezeichneter und tüchtiger Arbeit ausgeführt hast [---]" sawlit:pLeiden I 348//Vso. 9,6-10,8: Brief des Bakenptah: [9,7]

•//[T71-1]// mꜣꜣ spr ḫwʿ.pl ḥnʿ kꜣ,t sḫ,t jwj.t ḫw,t.pl=f nᵓ,t.pl=f n,(j)t Tꜣ-mḥ,w Šmʿ,w "Das Betrachten des Ankommens der Schiffe und der Feldarbeit, des Herbeikommens seiner Güter und seiner Dörfer Unter- und Oberägyptens." bbawgrabinschriften:Südwand//Szenentitel: [T71-1]

•[Ppy] [pw] mꜣʿ ḫr jw pw n(,j) tꜣ nbj.n=f //[P/C ant/W 12= 401]// spr.n=f jr=f n,tj jm,wtj mn,t.du Nw,t "[Pepi ist] einer, der gerecht ist bei dieser Insel der Erde, zu der er geschwommen und zu der er gelangt ist, die zwischen den Schenkeln der Nut ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 517: [P/C ant/W 11 = 400]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • Š.T, "SCHRIFTSTÜCK; BRIEF; BUCH"|"DOCUMENT; LETTER; BOOK"

root:Mspr.t, "Meseperet"|""• mzpry.t, "[6. Nachtstunde]"|""• mspr, "[3. Tag des Mondmonats]"|"[name of the 3rd day of the lunar month]"• mspr, "[Substantiv]"|""• mspr, "[Substantiv]"|""• mspr, "[Substantiv]"|""• mspr.t, "Zufluchtsort; Schiffsspanten"|"haven; [part of a ship (?)]"• mspr.tjw, "[Arbeiter]"|""• spr, "Rippe; Rippenstück; Spant"|"rib; ribs (esp. as an offering)"• spr, "[ein Gemüse (?)]"|"[a vegetable]"• spr, "Blech (auch aus Gold)"|"sheet (of metal)"• spr.w, "Bitte"|""• spr.w, "Bittsteller"|"petitioner"• spr.wt, "[Schiffsteil]"|"[part of a ship]"• spr.t, "Bitte; Gesuch"|"plea; petition"• spr.tj, "Bittsteller"|"petitioner"• spr.ty, "[eine Körnerfrucht (Johannisbrotbaum-Bohne?)]"|""

77 times • 27 times • 21 times • 6 times • 5 times • 4 times • 4 times • 3 times • 3 times • 2 times • (F42-D21-Z7-Ff100-D54): 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D21: 177 times • F42: 171 times • D54: 151 times • Z7: 42 times • A2: 28 times • N35: 16 times • Q3: 14 times • S29: 11 times • N11: 6 times • M17: 6 times • O34: 4 times • U33: 4 times • X1: 2 times • Z4: 2 times • Ff100: 2 times • D25: 1 times • Z4A: 1 times • S3: 1 times • Z2: 1 times • O1: 1 times • V31A: 1 times • A1: 1 times • N16: 1 times • P1: 1 times

NK: 270 times • TIP - Roman times: 101 times • MK & SIP: 101 times • unknown: 14 times • OK & FIP: 13 times

Upper Egypt (South of Assiut): 277 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 151 times • unknown: 61 times • Nubia: 8 times • Eastern Desert: 1 times • Western Desert: 1 times

gelangen nach: 153 times • erreichen: 82 times • kommen zu: 68 times • sich bittend wenden an (jmdn.): 63 times • gelangen nach, kommen zu: 52 times • gelangen nach; kommen zu; erreichen: 39 times • erreichen (zu tun): 9 times • gelangen nach, kommen zu; erreichen: 6 times • die entscheidende Sache erreichen: 3 times • vermögen (zu tun): 3 times • kommen zu, sich einem Ort nähern: 3 times • den entscheidenden Punkt erreichen: 2 times • ankommen: 2 times • kommen nach: 2 times • zu einem Entschluss gelangen: 2 times • sich bittend wenden an jmdn., sich beschweren bei jmdm.: 1 times • (eine Sache) erreichen: 1 times • die entscheidende Stelle erreichen: 1 times • treten vor: 1 times • gelangen zu; kommen zu: 1 times • kommen, gelangen zu: 1 times • erreichen (erlangen): 1 times • sich beschweren: 1 times • gelangen zu: 1 times • sich beschweren bei jmdm.: 1 times

VERB: 499 TIMES • VERB_3-LIT: 499 TIMES • INFINITIVE: 198 TIMES • ACTIVE: 171 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 160 TIMES • SINGULAR: 46 TIMES • MASCULINE: 27 TIMES • N-MORPHEME: 26 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 25 TIMES • PARTICIPLE: 17 TIMES • COMMONGENDER: 11 TIMES • FEMININE: 10 TIMES • T-MORPHEME: 7 TIMES • RELATIVEFORM: 7 TIMES • PASSIVE: 6 TIMES • PLURAL: 6 TIMES • IMPERATIVE: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

spr

"[ein Gemüse (?)]"|"[a vegetable]"|substantive|ID:132850|Wb 4, 105.1; Wilson, Ptol. Lexikon, 828 f.

root:Mspr.t, "Meseperet"|""• mzpry.t, "[6. Nachtstunde]"|""• mspr, "[3. Tag des Mondmonats]"|"[name of the 3rd day of the lunar month]"• mspr, "[Substantiv]"|""• mspr, "[Substantiv]"|""• mspr, "[Substantiv]"|""• mspr.t, "Zufluchtsort; Schiffsspanten"|"haven; [part of a ship (?)]"• mspr.tjw, "[Arbeiter]"|""• spr, "Rippe; Rippenstück; Spant"|"rib; ribs (esp. as an offering)"• spr, "gelangen nach; kommen zu; erreichen"|"to arrive at; to reach"• spr, "Blech (auch aus Gold)"|"sheet (of metal)"• spr.w, "Bitte"|""• spr.w, "Bittsteller"|"petitioner"• spr.wt, "[Schiffsteil]"|"[part of a ship]"• spr.t, "Bitte; Gesuch"|"plea; petition"• spr.tj, "Bittsteller"|"petitioner"• spr.ty, "[eine Körnerfrucht (Johannisbrotbaum-Bohne?)]"|""

spr

"Blech (auch aus Gold)"|"sheet (of metal)"|substantive•substantive_masc|ID:132860|Wb 4, 105.2; vgl. Drenkhahn, Handwerker, 33

•[…] //[Frg. 3, Kol. 2, x+3]// jnm n spr,w […] "[---] Färbung des Bleches (?) [---]" sawlit:oDeM 1646//Liebeslied (?): [Frg. 3, Kol. 2, x+3]

•//[1]// jmi spr pw //[2]// r fsi̯(.t) "Gib dieses Blech, um (es) zu erhitzen." bbawgrabinschriften:Metallverarbeitung//Szenenbeischriften (Blechherstellung): [1]

•//[Sz.30.2.2:1]// hꜣi̯ //[Sz.30.2.2:2]// nw ḫr spw //[Sz.30.2.2:3]// sḫwnw hꜣ //[Sz.30.2.2:4]// ḥmww "Dieses fällt auf die Bleche und es ist Streit (= Lärm) um die Handwerker herum." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenenbeischriften: [Sz.30.2.2:1]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: SḪWN, "STREITEN (MIT WORTEN)"|"TO DISPUTE" • ḤR, "HERUM"|"(A)ROUND" • JNM, "HAUT (VON MENSCH UND TIER); FÄRBUNG"|"SKIN (OF A MAN); HIDE (OF AN ANIMAL); SKIN COLOR"

root:Mspr.t, "Meseperet"|""• mzpry.t, "[6. Nachtstunde]"|""• mspr, "[3. Tag des Mondmonats]"|"[name of the 3rd day of the lunar month]"• mspr, "[Substantiv]"|""• mspr, "[Substantiv]"|""• mspr, "[Substantiv]"|""• mspr.t, "Zufluchtsort; Schiffsspanten"|"haven; [part of a ship (?)]"• mspr.tjw, "[Arbeiter]"|""• spr, "Rippe; Rippenstück; Spant"|"rib; ribs (esp. as an offering)"• spr, "gelangen nach; kommen zu; erreichen"|"to arrive at; to reach"• spr, "[ein Gemüse (?)]"|"[a vegetable]"• spr.w, "Bitte"|""• spr.w, "Bittsteller"|"petitioner"• spr.wt, "[Schiffsteil]"|"[part of a ship]"• spr.t, "Bitte; Gesuch"|"plea; petition"• spr.tj, "Bittsteller"|"petitioner"• spr.ty, "[eine Körnerfrucht (Johannisbrotbaum-Bohne?)]"|""

OK & FIP: 2 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Blech (auch aus Gold): 2 times • Blech: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

spr

"[gelangen]"|english translation missing|root|ID:870557

spr.w

"Bitte"|english translation missing|substantive|ID:132890|Wb 4, 104.5-10; FCD 223

• njs.n=f ḥm.pl-nṯr m wꜣ r km spr,w [...] z [...] "Um die Bitten zu erfüllen (wörtl. vollenden), rief er die Priester von ferne." bbawhistbiospzt:P. SIM. 4114//Haupttext: [6]

• ḏr,t=sn hꜣn m dby,t m wꜣḏ,t n Pr-Ḥw,t-Ḥr //[3.4]// mꜥḥ n Pꜣ-Ḥw~jrꜣ hrw ꜥq,y n Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) Mntjw-m-tꜣ,du dwꜣ,w ḥ(ꜣ)b kꜣ-ḥr-kꜣ //[3.5]// jw z nb tw(t) 2.nw=f ḥr ḏd nꜣy=sn spr.w "Ihre Hand biegt sich durch vor $dby.t$-Pflanzen/Blumen, vor Grünzeug von/aus Haus-der-Hathor (Pathyris), (und vor) Flachs von/aus dem $Pꜣ-Ḥr$-Gewässer, am Tag des Einzugs von (User-maat-Re Setep-en-Re) LHG, dem Montu-in-den-Beiden-Ländern, am Morgen des Choiak-Festes, wenn jedermann seinem Gefährten gleich ist, beim Aussprechen seiner Bitten." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [3.3]

• twt msḏr.du.pl=k n,tj sḏm spr.w‹.pl› n ḥḥ Wsjr-ḥnt,j-Jmn,t.pl Wsjr jt(j)-nṯr ḥpt-wḏꜣ,t ḥnk-(nww) Ḏd-ḥr mꜣꜥ-ḫrw msị n Tꜣ-wꜣgš mꜣꜥ-ḫrw ""Perfekt sind deine Ohren, die die Bitten von Millionen erhören, Osiris Chontamenti (und) Osiris (der) Gottesvater, Hepet-Udjat(-Priester), Henek-(Nu)(-Priester), Djed-hor selig, geboren von Ta-Wagesch selig!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,29]

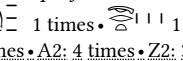
• pꜣ n,tj //[S 6,3]// nb.t dbḥ spr.pl jrị.y=j m=k ḫj.y n=f ꜥw-nb "[§180] (Was) jeden (angeht), der Bitten/Vergünstigungen erbat, sprach (ich) (icht) zu ihm täglich: "Ich will handeln, siehe!"?" bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 6,2]

• mtw=f //[vs.3]// snb=f mtw=f ḏị.t{t}=f n=j m spr,w //[vs.4]// mj-qd mdw,t nb nfr //[vs.5]// jrị [=f] [m-ꜥqꜣ]=j "Und er soll ihn (auch) gesund machen und er soll ihn zu mir zurückgeben gemäß der Bitte und so wie alle guten Angelegenheiten, die er mir gegenüber machte." bbawbriefe:pStrasburg 21//Brief an den Priester des (Gottes) 'der des Lagers': [vs.2]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: ꜥQ.Y, "FEIERLICHER EINZUG (DES KÖNIGS)"|"CEREMONIAL ENTRANCE (OF THE KING)" • TWT, "GLEICH SEIN; ADÄQUAT SEIN; VOLLKOMMEN SEIN"|"TO BE LIKE; TO BE SUFFICIENT; TO BE COMPLETE" • PR-ḤW.T-ḤR.W, "HAUS DER HATHOR (GEBELEIN); HAUS DER HATHOR (IM DELTA)"|"HOUSE-OF-HATHOR (GEBELEIN)"

root:Mspr.t, "Meseperet"|""• mzpry.t, "[6. Nachtstunde]"|""• mspr, "[3. Tag des Mondmonats]"|"[name of the 3rd day of the lunar month]"• mspr, "[Substantiv]"|""• mspr, "[Substantiv]"|""• mspr, "[Substantiv]"|""• mspr.t, "Zufluchtsort; Schiffsspanten"|"haven; [part of a ship (?)]"• mspr.tjw, "[Arbeiter]"|""• spr, "Rippe; Rippenstück; Spant"|"rib; ribs (esp. as an offering)"• spr, "gelangen nach; kommen zu; erreichen"|"to arrive at; to reach"• spr, "[ein Gemüse (?)]"|"[a vegetable]"• spr, "Blech (auch aus Gold)"|"sheet (of metal)"• spr.w, "Bittsteller"|"petitioner"• spr.wt, "[Schiffsteil]"|"[part of a ship]"• spr.t, "Bitte; Gesuch"|"plea; petition"• spr.tj, "Bittsteller"|"petitioner"• spr.ty, "[eine Körnerfrucht (Johannisbrotbaum-Bohne?)]"|""

 2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:F42: 5 times • D21: 5 times • Z7: 4 times • A2: 4 times • Z2: 3 times • Z3A: 1 times • X1: 1 times

NK: 10 times • TIP - Roman times: 4 times • unknown: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 2 times

Bitte: 17 times

SUBSTANTIVE: 17 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • PLURAL: 12 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES

spr.w

"Bittsteller"|"petitioner"|substantive|ID:132900|Wb 4, 104.4; FCD 223

• _=f m ḥsị ḥs[.pl] [m] [šmꜥ] šmꜥ,w.pl m tjꜣ //[X+II, x+9]// t[jꜣ.pl] [m] [g]ꜣwꜣ gꜣw[ꜣ.pl] [r] prị spr,w n //[X+II, x+10]// Mn-nfr [...]=sn "Er (oder: [...] ihn) [...] mit dem Gesang der Sänger, mit der Musik der Musikanten, mit dem Jubel der Ju[belnden, mit dem Jau]chzen der Jauchzenden, bis der Kläger von Memphis herausging [wegen] ihren [...]." sawlit:‹03. ›pChassinat I = pLouvre E 25351//‹Die Geschichte von ›König Neferkare und General Sasenet: [X+II, x+8]

• ꜣw spr,w wdn //[160/alt 129]// fdq "Langwierig ist (die Aufgabe des) Bittstellers (oder: Langwierig ist meine Bitte), (indem/weil) das Lot (an der Waage) abgerissen ist." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I‹ (Bauer, B1)›//Der beredte Bauer (Version B1): [159/alt 128]

• jw //[8,8]// spr,w.pl twtị ḫft-ḥr=f "Die Bittsteller sind vor ihm versammelt." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [8,7]

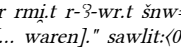
• ḫpr wṯs,w m //[112]// mꜣjr,y mꜣjr,y r spr,w //[113]// ḫpr ḫft,(j) m smꜣm,w "(Wenn) der Ankläger (d.h. der Landmann) sich in einen Hilfsbedürftigen verwandelt, indem/und der Hilfsbedürftige zu einem (nicht erhörten) Bittsteller wird, (dann) verwandelt der Gegner (d.h. Rensi oder Nemti-nacht) sich in einen (potentiellen) Mörder (?)." sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II‹ (Bauer, B2)›//Der beredte Bauer (Version B2): [111]

• //[X+II, x+14]// prị.n spr,w n Mn-nfr ḥr rmị.t r-ꜣ-wr.t šnw=f m ⸢w¹[_] //[X+III, 1]// [...] "Sehr heftig weinend ist der Kläger von Memphis hinausgegangen, indem seine Haare in [... waren]." sawlit:‹03. ›pChassinat I = pLouvre E 25351//‹Die Geschichte von ›König Neferkare und General Sasenet: [X+II, x+14]

sawlit

COLLOC: TJB, "JUBELNDER"|"" • GW.W, "SÄNGER"|"" • MN-NFR, "MEMPHIS"|"MEMPHIS"

root:Mspr.t, "Meseperet"|""• mzpry.t, "[6. Nachtstunde]"|""• mspr, "[3. Tag des Mondmonats]"|"[name of the 3rd day of the lunar month]"• mspr, "[Substantiv]"|""• mspr, "[Substantiv]"|""• mspr, "[Substantiv]"|""• mspr.t, "Zufluchtsort; Schiffsspanten"|"haven; [part of a ship (?)]"• mspr.tjw, "[Arbeiter]"|""• spr, "Rippe; Rippenstück; Spant"|"rib; ribs (esp. as an offering)"• spr, "gelangen nach; kommen zu; erreichen"|"to arrive at; to reach"• spr, "[ein Gemüse (?)]"|"[a vegetable]"• spr, "Blech (auch aus Gold)"|"sheet (of metal)"• spr.w, "Bitte"|""• spr.wt, "[Schiffsteil]"|"[part of a ship]"• spr.t, "Bitte; Gesuch"|"plea; petition"• spr.tj, "Bittsteller"|"petitioner"• spr.ty, "[eine Körnerfrucht (Johannisbrotbaum-Bohne?)]"|""

 5 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D21: 11 times • A1: 11 times • F42: 10 times • A2: 10 times • Z7: 6 times • M17: 4 times • S29: 3 times • Q3: 3 times • G43: 3 times • A15: 1 times • O34: 1 times

MK & SIP: 7 times • NK: 6 times • TIP - Roman times: 5 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 19 times

Bittsteller: 19 times

SUBSTANTIVE: 19 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 19 TIMES • SINGULAR: 16 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

spr.w-n=f

"leitender Beamter ("einer, an den man Bitten richtet")"|english translation missing|substantive|ID:851297|Zaba, Ptahhotep, 37, 83 (D 264), 136 (comm.)

• jr wnn=k m spr.w-n=f hrụ sḏm=k //[4,12]// n ḏd spr,w "Wenn du einer bist, an den man Bitten richtet, dann sei freundlich, wenn du auf das hörst, was der Bittsteller sagt." sawlit:pBM EA 10509‹ (Ptahhotep, Version L2+L2G)›//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [4,11]

sawlit

COLLOC: SPR.W, "BITTSTELLER"|"PETITIONER" • HRU, "ZUFRIEDEN SEIN; ANGENEHM SEIN"|"TO BE PLEASED; TO BE AT PEACE; TO BE CONTENT" • SDM, "HÖREN"|"TO HEAR; TO LISTEN"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

leitender Beamter ("einer, an den man Bitten richtet"): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

spr.wt

"[Schiffsteil]"|"[part of a ship]"|substantive|ID:132920|Meeks, AL 78.3465; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 482

root:Mspr.t, "Meseperet"|""• mzpry.t, "[6. Nachtstunde]"|""• mspr, "[3. Tag des Mondmonats]"|"[name of the 3rd day of the lunar month]"• mspr, "[Substantiv]"|""• mspr, "[Substantiv]"|""• mspr, "[Substantiv]"|""• mspr.t, "Zufluchtsort; Schiffsspanten"|"haven; [part of a ship (?)]"• mspr.tjw, "[Arbeiter]"|""• spr, "Rippe; Rippenstück; Spant"|"rib; ribs (esp. as an offering)"• spr, "gelangen nach; kommen zu; erreichen"|"to arrive at; to reach"• spr, "[ein Gemüse (?)]"|"[a vegetable]"• spr, "Blech (auch aus Gold)"|"sheet (of metal)"• spr.w, "Bitte"|""• spr.w, "Bittsteller"|"petitioner"• spr.t, "Bitte; Gesuch"|"plea; petition"• spr.tj, "Bittsteller"|"petitioner"• spr.ty, "[eine Körnerfrucht (Johannisbrotbaum-Bohne?)]"|""

spr.t

"Bitte; Gesuch"|"plea; petition"|substantive•substantive_fem|ID:132870|Wb 4, 104.11-18; FCD 223

• [...] //[17.2]// mj tm=f sḏm(.w) spr,t [...] [ms]dd ‹ḥ›qr jb ḥr=[j] [ʕ_?]=j Jmn [...] ʕf? ʕ[_]nʔ [...] "[... ... ...] wie einer, der nicht hört die Bitte [...], der Hunger und Durst hasst, ... Amun [... ... ...]." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//‹London Medical Papyrus (BM EA 10059)›: [17.2]

• jw=f r jrị.t spr.t=j nb(.t) jw pꜣy=k [...] //[Vso 5.7]// m-dj=k Bꜣkj-n-Ptḥ pꜣ swgꜣ [...] "Er wird jede meiner Bitten erfüllen, während dein [...] bei dir [...], oh Bakenptah, du Dummkopf!" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 5.1-7: Brief wegen unberechtigter Corvée-Arbeit mit Lob für Thoth: [Vso 5.6]

• js jr nṯr-nfr pn sꜣ Jtm,w jwʿ Rʿw sḫm šps,j n Jm,j-Jwn,w ḫpr.{n}n=f m ḥʿ,pl wʿ ḥnʿ=f wbn=f m ꜣḫ,t rʿw-nb r sḏm spr,t.pl=f nb.t "Was also diesen guten Gott, den Sohn des Atum, den Erben des Re, die herrliche Statue dessen, der in Heliopolis ist, betrifft, er war eines (einzigen) Leibes mit ihm (= Re), wenn er (= Re) täglich im Horizont aufgeht, um alle seine (= Ramses II.) Bitten zu hören" bbawramessiden:Fassade//Textfeld: [18]

• [...] [spr,t].pl=[f] nb "... alle [seine (= Ramses II.) Bitte]n ..." bbawramessiden:9.Pylon//Textfeld: [15]

• sḏm spr,t.pl=k njs.t[w]=k "Deine Bitten wurden erhört, so dass du gerufen wirst." sawlit:‹Harfnerlieder Text K: ›Piay (TT 263)//Harfnerlieder Text K: [2]

bbawramessiden, sawlit, sawmedizin

COLLOC: JM.J-JWN.W, "DER IN HELIOPOLIS IST"|"" • SWGꜣ, "UNMÜNDIGES KIND"|"" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root:Mspr.t, "Meseperet"|""• mzpry.t, "[6. Nachtstunde]"|""• mspr, "[3. Tag des Mondmonats]"|"[name of the 3rd day of the lunar month]"• mspr, "[Substantiv]"|""• mspr, "[Substantiv]"|""• mspr, "[Substantiv]"|""• mspr.t, "Zufluchtsort; Schiffsspanten"|"haven; [part of a ship (?)]"• mspr.tjw, "[Arbeiter]"|""• spr, "Rippe; Rippenstück; Spant"|"rib; ribs (esp. as an offering)"• spr, "gelangen nach; kommen zu; erreichen"|"to arrive at; to reach"• spr, "[ein Gemüse (?)]"|"[a vegetable]"• spr, "Blech (auch aus Gold)"|"sheet (of metal)"• spr.w, "Bitte"|""• spr.w, "Bittsteller"|"petitioner"• spr.wt, "[Schiffsteil]"|"[part of a ship]"• spr.tj, "Bittsteller"|"petitioner"• spr.ty, "[eine Körnerfrucht (Johannisbrotbaum-Bohne?)]"|""

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 9 times • D21: 8 times • F42: 7 times • A2: 6 times • Z2: 4 times • S29: 2 times • Q3: 2 times • Z7: 2 times • Z4: 2 times • N12: 1 times • D54: 1 times • F18: 1 times

NK: 12 times • MK & SIP: 5 times • unknown: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Eastern Desert: 2 times

Bitte: 15 times • Bitte; Gesuch: 4 times • Gesuch: 1 times

SUBSTANTIVE: 20 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 20 TIMES • PLURAL: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 9 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

spr.tj

"Bittsteller"|"petitioner"|substantive|ID:132880|Wb 4, 104.19-20; FCD 223

• //[A1]// ḫtp-ḏị-nswt Wsjr nb-Ḏḏ,w Ḫnt,j-jmn,tjw nb-ꜣbḏw m [...] //[A2]// šs ʕ[mnḫ,t]? ḫꜣ (n) (j)ḫ,t nb(.t) nfr(.t) n ḫtm,w-bj,tj smr-wʿ,tj jm,j-jb n(,j) nb,t=f wr.t wꜣḥ nmt m qb jd,t [...] ʕrn?=[f] //[A3]// rḫ ʾḫʾ(,w)=f rwd ḫtm nfr ʿbb jqr s,tʿ m šm,t nb.t nb šf,yt wr ḏr,t mʿr jnm //[A4]// ḥḏ ḫbs.w.pl šps ḥʿ.pl nṯrị mꜣꜥ rḫ tp-ḥsb n(,j) jrị.t nᶜᶜ jb dmj n sr.pl pgꜣ jb //[A5]// ḥḏ jm,jt-ḫ,t sbṯ ḫr n spr,tj r ḏd=f n,t.t m jb=f ʿq-jb nb,t=f n(,j)-s,t-jb=s ḏị(.w).n=s m ʾr(r),wt ꜣ.t //[A6]// qd mrr.w m rʾ n(,j) r(m)t.pl ḫnt(,j)-s,t m pr-ꜣ jm,j-rʾ-pr jmꜣḫ,w Rḏị-Ḫnm,w ḏd "An offering which the king gives and Osiris, lord of Busiris, Khentamenti, Lord of Abydos in [all his places: a voice-offering of bread and bear, bulls and fowl,] alabaster [and clothing?], a thousand of all good things for the royal seal-bearer and sole friend, a trusted one of his great mistress, one enduring of steps in pouring libations and censing, [one who ... his?] name (?), one who knows his position, stable of seal, perfect of form(??), one able of performance at any event, possessor of respect and generous, one faultless of appearance, white of clothes, noble of body, divine to behold, one who knows the norms of conduct, balanced of heart, who mingles with officials, one open-hearted, with bright entrails, friendly to the one who comes so that he might say what is in his heart, a trusted confidant of his mistress, whom she favors, one whom she placed to the great "gate", a character beloved in the mouth of the people, one foremost of place in the royal palace, steward, the dignified Rediukhnum, who says:" sawlit:Stele des Rediuikhnum (Kairo CG 20543)//‹Stele des Rediuikhnum (Kairo CG 20543)›: [A1]

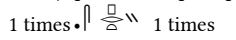
• hnn jb=k m jwhꜣ.w r spr,tj r ḏd.t=f jy.t.n=f ḫr=s ""Incline your heart, don't be prejudiced against a petitioner until he has said that because of which he had come."" sawlit:Stele des Mentuhotep (London UC 14333)//‹Stele des Mentuhotep (London UC 14333)›: [14]

sawlit

COLLOC: ʿBB, "HARKEN; (MIT DER GABEL) ERNTEN (?)"|"TO USE A PITCHFORK" • JM.JT-Ḥ.T, "GEDANKE"|"" • JWH, "TRAGEN; BELADEN"|"TO LOAD; TO CARRY"

root:Mspr.t, "Meseperet"|""• mzpry.t, "[6. Nachtstunde]"|""• mspr, "[3. Tag des Mondmonats]"|"[name of the 3rd day of the lunar month]"• mspr, "[Substantiv]"|""• mspr, "[Substantiv]"|""• mspr, "[Substantiv]"|""• mspr.t, "Zufluchtsort; Schiffsspanten"|"haven; [part of a ship (?)]"• mspr.tjw, "[Arbeiter]"|""• spr, "Rippe; Rippenstück; Spant"|"rib; ribs (esp. as an offering)"• spr, "gelangen nach; kommen zu; erreichen"|"to arrive at; to reach"•

spr, "[ein Gemüse (?)]"|"[a vegetable]"•spr, "Blech (auch aus Gold)"|"sheet (of metal)"•spr.w, "Bitte"|""•spr.w, "Bittsteller"|"petitioner"•spr.wt, "[Schiffsteil]"|"[part of a ship]"•spr.t, "Bitte; Gesuch"|"plea; petition"•spr.ty, "[eine Körnerfrucht (Johannisbrotbaum-Bohne?)]"|""

 1 times • 1 times

glyphs:Q3: 2 times • D21: 2 times • X1: 2 times • U33: 1 times • M17: 1 times • S29: 1 times • Z4: 1 times

OK & FIP: 1 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Bittsteller: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

spr.ty

"[eine Körnerfrucht (Johannisbrotbaum-Bohne?)]"|english translation missing|substantive|ID:852323|Lesko, Dictionary III, 39

root:Mspr.t, "Meseperet"|""•mzpry.t, "[6. Nachtstunde]"|""•mspr, "[3. Tag des Mondmonats]"|"[name of the 3rd day of the lunar month]"•mspr, "[Substantiv]"|""•mspr, "[Substantiv]"|""•mspr, "[Substantiv]"|""•mspr.t, "Zufluchtsort; Schiffsspanten"|"haven; [part of a ship (?)]"•mspr.tjw, "[Arbeiter]"|""•spr, "Rippe; Rippenstück; Spant"|"rib; ribs (esp. as an offering)"•spr, "gelangen nach; kommen zu; erreichen"|"to arrive at; to reach"•spr, "[ein Gemüse (?)]"|"[a vegetable]"•spr, "Blech (auch aus Gold)"|"sheet (of metal)"•spr.w, "Bitte"|""•spr.w, "Bittsteller"|"petitioner"•spr.wt, "[Schiffsteil]"|"[part of a ship]"•spr.t, "Bitte; Gesuch"|"plea; petition"•spr.tj, "Bittsteller"|"petitioner"

sprị

"herauskommen lassen"|"to make to miss; to expel"|verb•verb_caus_3-inf|ID:132930|Wb 4, 105.3-5; FCD 223

•ḏbꜣ.n=j jtị=s jm=s ⟨s⟩prị.n=j m wꜣb.w.pl=⟨s⟩ ""Ich hatte das, was es (das jr,t-Auge) (mit sich) genommen hatte, mit dem ($ꜣḫ,t$-Auge) ersetzt, das ich aus ⟨seinen⟩ Wurzeln hatte hervorkommen lassen."" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [27,4]

•⟨sprị.n⟩=⟨j⟩ ⟨st⟩ {ḥr}⟨m⟩ wꜣb.w.pl=⟨s⟩ ""⟨Ich ließ es (das $ꜣḫ,t$-Auge)⟩ aus ⟨seinen⟩ Wurzeln (des jr,t-Auges) ⟨hervorkommen⟩."" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [29,4]

bbawtotenlit

COLLOC: WꜢB, "WURZEL; SOCKEL; ANSATZ (DER ZÄHNE, DES AUGES, DES OBERSCHENKELS)"|"ROOT; SOCKET" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)" • ḌBꜣ, "ERSETZEN; BEZAHLEN; VERGELTEN; AUSRÜSTEN; BEKLEIDEN; SCHMÜCKEN; VESTOPFT SEIN; VERSTOPFEN; FÜLLEN"|""

root:Pr.yw, "Die Hervorgekommenden"|""•Pr.yt, "Die Herausgehende"|""•pr, "Spielfeld (beim Brettspiel)"|"square (on a game boarrd)"•pr, "Haus; Palast; Tempel; Grab; Verwaltung"|"house (gen.); temple; tomb; container"•pr, "Ausgabe; Ausgabestelle(?)"|"outlay"•pr.y, "Einzelkämpfer ("der Heraustretende")"|"hero"•pr.y, "Hausdiener"|""•pr.y, "Außendienstler"|""•pr.yt, "Häuser; Liegenschaften; Niederlassung"|"houses"•pr.w, "Herausgehen; Auszug; Prozession"|"motion; procession"•pr.w, "Lieferungen ("Herausgegangenes")"|"deliveries"•pr.w, "das Hinausgehen über; Überschuss"|"surplus; excess"•pr.w, "Acker (nach der Überschwemmung)"|"field (having emerged from the inundation)"•pr.w, "[Substantiv]"|""•pr.t, "Proviantausgabestelle"|""•pr.t, "Auszug (eines Gottes)"|"procession (of a god)"•pr.t, "Peret-Jahreszeit (Winter)"|"peret-season (winter)"•pr.t, "Frucht (einer Pflanze); Saatkorn; Nachkommenschaft (bildl.)"|"fruit; seed; posterity (metaph.)"•pr.t, "Leute (Pl.); Diener (eines Gottes)"|"people (of a god)"•pr.t, "Trauer"|"mourning; sadness"•pr.t, "Dienerin"|"domestic servant (fem.)"•pr.tj, "erster Tag der Peret-Jahreszeit"|""•pr.tjw, "[ein Frauentitel]"|"[a female title]"•prj, "Schlachtfeld"|"battlefield"•prj.t, "Fessel (o. Ä.)"|""•pry, "Binde; Streifen (aus Leinen)"|"strip (of linen)"•pry.t, "[Bez. des Harems]"|""•prị, "herauskommen; herausgehen"|"to go forth; to come forth"•prị.n, "[aux.]"|"[auxilliary]"•prˁ, "zugänglich sein (?)"|"to be accessible (?)"•prw, "[ein Getränk]"|"[a beverage]"•prpr, "umherspringen (o. Ä.)"|""•Npn, "Das Korn"|"Grain"•Npr, "Neper (Korngott)"|"Neper (grain god)"•Npr.t, "Getreidegöttin"|""•Npr.tjw, "Uferbewohner"|""•npn.t, "Getreidekorn"|"grain"•npr, "Getreide"|"grain"•npr.t, "Rand; Ufer"|"bank; edge (of a pool, of a well)"•npr.t, "Stufe (der Treppe); Treppe"|"flight of stairs; (stair) step"

1 times

glyphs:O1: 1 times • D21: 1 times • D54: 1 times • N35: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

herauskommen lassen: 1 times • hervorkommen, entstehen lassen: 1 times

VERB: 2 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

spḥ

"mit dem Lasso fangen"|"to lasso"|verb•verb_3-lit|ID:132950|Wb 4, 105.6-10

•sḫr.n šˁ,t=f ⸢sbj⸣[.pl] //[5]// ꜣ[q].n bṯn.pl=f n šˁ,t ḫm=f sp[ḥ.n]=f [ḫ]ft(,j).pl=f ⸢His broadsword felled the enemies, those who rebel against him have perished by the broadsword of His Majesty, he has caught his enemies." sawlit:Stele des Hor (Kairo JE 71901)//⟨Stele des Hor (Kairo JE 71901)⟩: [4]

•mꜣꜣ spḥ ˁwt ḫꜣst jn nww "Das Betrachten des Fangens von Kleinvieh der Wüste durch Jäger." bbawgrabinschriften:Grabherr rechts vor Schlächterszenen und Herdentieren//Szenenbeischrift: [3]

•ṯ(ꜣ)z.n=f tp=f ḥr wsr,t=f jw wsr,t=f //[T/A/W 7= 243]// ḥr mk,t=f m rn=f pw n(,j) ṯ(ꜣ)z-tp ṯ(ꜣ)z.n Ttj pn tp n(,j) Ḥp jm=f hrw(,w) pw n(,j) spḥ ng(ꜣ) "Er hat seinen Kopf an seinen Hals geknüpft - sein Hals ist an seinem richtigen Platz - in diesem seinem Namen 'Der den Kopf anknüpft', in dem dieser Teti den Kopf des Apis angeknüpft hat an jenem Tag des Einfangens des Langhornrindes mit dem Lasso." bbawpyramidentexte: ⟨Westwand⟩//PT 254: [T/A/W 6 = 242]

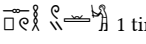
•spḥ.n=(j) n=k ḫftj.w=k m wꜣ.w=sn "Ich habe dir deine Feinde mit ihren Seilen eingefangen." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (2)//Tb 173: [28]

•//[Sz.7.5:Beischrift1]// spḥ ng(ꜣ,w) "Das Einfangen eines Langhornrindes." bbawgrabinschriften:westliches Gewände//Szene 7.2-7.5: [Sz.7.5: Beischrift1]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: JḤMˁ-WP.WT-JM.J-KḤB.W, "SCHEITELPACKER, DER IM KESSEL IST"|"" • ṮZ-TP, "KOPFANKNÜPFER"|"" • WSR.T, "NACKEN; HALS"|"NECK"

root:Spḥ.w, "Lassofänger (Dämon)"|"the lassoer (a demon)"•spḥ.w, "Lasso"|"lasso"•spḥ.t, "Fleischstück an den Rippen"|"ribs (of the deceased, of an offering animal)"

2 times •  1 times

glyphs:Q3: 4 times • S29: 3 times • V28: 3 times • V1: 2 times • Z7: 2 times • O34: 1 times • Z4: 1 times • Y1: 1 times • A24: 1 times
OK & FIP: 8 times • TIP - Roman times: 6 times • NK: 1 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Eastern Desert: 1 times
mit dem Lasso fangen: 10 times • mit Lasso fangen und fesseln: 5 times • verhaften: 1 times
VERB: 16 TIMES • VERB_3-LIT: 16 TIMES • INFINITIVE: 8 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

spḥ

"(den Tod) hinausschieben"|"to avert"|verb|ID:132960|Wb 4, 105.16; Lesko, Dictionary III, 40

root:Pḥ.tjw, "Die am Ende Befindlichen (?)"|""•pḥ, "erreichen; angreifen"|"to reach; to attack"•pḥ.w, "Marschland; Hinterland"|"marshland; hinterland"•pḥ.w, "äußerste Nordgrenze; Endland"|"the far north"•pḥ.wj, "Hinterteil; Ende"|"end; back"•pḥ.wj, "hinten befindlich"|"rear"•pḥ.wjt, "Hinterteil; Ende"|"end; back"•pḥ.wyt, "After; Rektum"|"anus"•pḥ.ww, "die Enden (des Landes); Ende (der Welt)"|"ends (of the country, of the earth)"•pḥ.ww, "nördliches Ende"|"northern end"•pḥ.wt, "Ankertau des Schiffes"|"stern-rope (naut.)"•pḥ.wt, "Marschland"|"marshland"•pḥ.wtj, "hinten befindlich"|""•pḥ.wtjt, "Ankertau des Schiffes"|""•pḥ.t, "Garbe (des Korns)"|"sheaf (of grain)"•pḥ.tj, "körperliche Kraft"|"physical strength"•pḥ.tj, "stark"|"strong"•pḥ.tj, "Löwe"|"lion"•pḥ.tj, "Starker"|""•pḥ.tjt, "Hintertau"|""•pḥ.tjt, "Kraft"|""•pḥtj, "stark sein"|"to be strong"•mnpḥ, "[ein Kleid]"|"cloth; hide"•npḥ.w, "[Teil des menschlichen Unterleibes]; Euter (der Kuh)"|"groin"•spḥ, "erreichen"|"to attain"

spḥ

"erreichen"|"to attain"|verb•verb_caus_2-lit|ID:132970|Meeks, AL 78.3469; Wilson, Ptol. Lexikon, 829

•spḥ.n=j //[5]// m Wn,w "Ich bin in Hermupolis angekommen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 084: [4]
tb
COLLOC: WNW, "HERMUPOLIS MAGNA"|"HERMOPOLIS" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root:Pḥ.tjw, "Die am Ende Befindlichen (?)"|""•pḥ, "erreichen; angreifen"|"to reach; to attack"•pḥ.w, "Marschland; Hinterland"|"marshland; hinterland"•pḥ.w, "äußerste Nordgrenze; Endland"|"the far north"•pḥ.wj, "Hinterteil; Ende"|"end; back"•pḥ.wj, "hinten befindlich"|"rear"•pḥ.wjt, "Hinterteil; Ende"|"end; back"•pḥ.wyt, "After; Rektum"|"anus"•pḥ.ww, "die Enden (des Landes); Ende (der Welt)"|"ends (of the country, of the earth)"•pḥ.ww, "nördliches Ende"|"northern end"•pḥ.wt, "Ankertau des Schiffes"|"stern-rope (naut.)"•pḥ.wt, "Marschland"|"marshland"•pḥ.wtj, "hinten befindlich"|""•pḥ.wtjt, "Ankertau des Schiffes"|""•pḥ.t, "Garbe (des Korns)"|"sheaf (of grain)"•pḥ.tj, "körperliche Kraft"|"physical strength"•pḥ.tj, "stark"|"strong"•pḥ.tj, "Löwe"|"lion"•pḥ.tj, "Starker"|""•pḥ.tjt, "Hintertau"|""•pḥ.tjt, "Kraft"|""•pḥtj, "stark sein"|"to be strong"•mnpḥ, "[ein Kleid]"|"cloth; hide"•npḥ.w, "[Teil des menschlichen Unterleibes]; Euter (der Kuh)"|"groin"•spḥ, "(den Tod) hinausschieben"|"to avert"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
erreichen: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 1 TIMES

spḥ

"[Lasso]"|english translation missing|root|ID:876326

spḥ.w

"Lasso"|"lasso"|substantive•substantive_masc|ID:132990|Wb 4, 105.11; FCD 223; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 483

•//[14,13]// B3bj m spḥ,w nn snd=k ""Bebon ist in der Schlinge, du mußt dich nicht (mehr) fürchten!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [14,13]
•ḏḏ! ⌜spḥ,w.pl⌝ ⌜m⌝ ⌜jzf,tj.w⌝ r nm,t=f dn.t b3.⌜w⌝ "Der die Schlingen um die Übeltäter legt bei seiner Schlachtbank, die die Bas zerschneidet!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [70]
•//[101]// ḏḏ! spḥ.w m jzf,tj.w r nm,t=f dn.t b3.pl "der die Übeltäter mit dem Lasso zu seiner Schlachtbank schleppt, die die Bas tötet ("der das Lasso an die Übeltäter gibt richtung seiner Schlachtbank..."). tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [101]
•ḏḏ! spḥ,w n jzf,t(j).pl r nm,t=f dr b3.pl "der den Sündern das Lasso umlegt (um sie) zu seiner Schlachtbank hin (zu ziehen), der die Bas fängt!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 017: [53]
•ḏḏ!.yw {n}⟨s⟩pḥ,w //[7,3]// n jzf,tj r nm{j},t=f r dr b3.pl "... der an seiner Schlachtbank den Sünder mit dem Lasso fängt ("dem Sünder das Lasso gibt"), um die Bas auszutilgen!" tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨3⟩: [7,2]
bbawtotenlit, tb
COLLOC: JZF.TJ, "SÜNDER"|"EVIL-DOER; ENEMY" • DN, "ABSCHNEIDEN"|"TO CUT OFF; TO KILL" • NM.T, "SCHLACHTBANK; RICHTSTÄTTE"|"PLACE OF SLAUGHTER"
root:Spḥ.w, "Lassofänger (Dämon)"|"the lassoer (a demon)"•spḥ, "mit dem Lasso fangen"|"to lasso"•spḥ.t, "Fleischstück an den Rippen"|"ribs (of the deceased, of an offering animal)"
1 times
glyphs:O34: 1 times • Q3: 1 times • V28: 1 times • Z7: 1 times • A24: 1 times
TIP - Roman times: 3 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times
Lasso: 4 times • Lasso, Schlinge: 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

spḥ.w

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869234|CT VII, 130g

spḏ.t

"Fleischstück an den Rippen"|"ribs (of the deceased, of an offering animal)"|substantive•substantive_fem|ID:132980|Wb 4, 105.12-14

•nšf.du=k m t3 spḏ,t.pl=k //[10]// m b3b3 "Deine beiden Giftzähne(?)/Speikanäle(?) seien in der Erde, deine Rippenbögen seien im Loch!" bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 26: PT 230: [9]

•//[7.1]// ḥḏ,w ꜥ 4 //[7.2]// {ṯ}ḫp(š) 1 //[7.3]// jwꜥ 1 //[7.4]// z(ḫ)n 1 //[7.8]// sw,t 1 //[7.6]// spḥ,t spr 4 //[7.7]// 3šr,t 1 "4 Portionen Zwiebeln, 1 Schenkel, 1 Iwa-Fleischstück, 1 (mal) Zechen-Fleisch, 1 (mal) Sut-Fleisch, 4 (mal) Rippenfleisch, 1 Bratenstück;" bbawgrabinschriften:Nordteil//Opferliste: [7.1]

•nšf.du=k m t3 spḏ,t.du=k m b3b3 "Deine beiden Giftzähne(?)/Speikanäle(?) seien in der Erde, deine beiden Rippenbögen seien im Loch!" bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 230: [312]

•//[1]// [...] mw,t-nswt ḪHnt,jt-k3,w=s spḏ,t 2 "[Für die] Königsmutter Chentit-kaues 2 (Einheiten) Sepehet-Fleisch." bbawarchive:pBritMus 10735 frame 10 (46 B)//pBritMus 10735 frame 10 (46 B): [1]

•//[2.1]// t3-rtḥ 1 //[2.2]// ḥt(3) 2 //[2.3]// nhr,w 2 //[2.4]// dp,t.w 4 //[2.5]// pz.pl 4 //[2.6]// šns.pl 4 //[2.7]// t3-jm,j-t3 4 //[2.8]// ḫnf,w ꜥ 4 //[2.9]// ḥbnn,wt 4 //[2.10]// qmḥ,w-qm3 4 //[2.11]// p3w,t 4 //[2.12]// jd3,t ḥ3=k 4 //[2.13]// t(')-3šr 4 //[2.14]// ḥḏ,w ꜥ 4 //[2.15]// ḫpš 1 //[2.16]// jwꜥ 1 //[2.17]// zḫn 1 //[2.18]// sw,t 1 //[2.19]// spḥ,t spr 1 //[2.20]// 3šr,t 4 //[2.21]// mjz,t 1 //[2.22]// nnšm 1 //[2.23]// ḥ'(,w) 1 //[2.24]// jwf n(,j) ḥ3,t 1 //[2.25]// r3 1 //[2.26]// ṯrp 1 //[2.27]// z,t 1 //[2.28]// s 1 //[2.29]// mnw,t 1 //[2.30]// t3-zjf 1 //[2.31]// š',t 1 //[2.32]// np3,t.w ꜥ 2 "1 Retech-Brot, 2 Chetja-Brote, 2 Necheru-Brote, 4 Depet-Brote, 4 Pez-Brote, 4 mal Schenes-Gebäck, 4 Imi-ta-Brote, 4 Portionen Chenefu-Brote, 4 Chebenenut-Brote, 4 Qemehu-qema-Brote, 4 Paut-Kuchen, 4 Idat-Brote hinter dir, 4 Ascher-Brote, 4 Portionen Zwiebeln, 1 Schenkel, 1 Iwa-Fleischstück, 1 mal Zechen-Fleisch, 1 mal Sut-Fleisch, 1 mal Sepehet-Fleisch des Rippenstücks, 4 mal Grillklein, 1 mal Leber, 1 Milz, 1 mal Hau-Fleisch, 1 mal Fleisch des Vorderteils, 1 Graugans, 1 Bläßgans, 1 Spießente, 1 Es-Gans, 1 Taube, 1 Zif-Brot, 1 Schaut-Kuchen, 2 Portionen Nepat-Kuchen;" bbawgrabinschriften:Sarkophag//innere Ostseite (Opferliste): [2.1]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ꜥ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • ZḪN, "[TIER. KÖRPERTEIL ALS OPFERGABE]"|"[A PART OF THE BODY OF AN OFFERING ANIMAL]; SWELLING (MED.)"

root:Spḥ.w, "Lassofänger (Dämon)"|"the lassoer (a demon)" • spḥ, "mit dem Lasso fangen"|"to lasso" • spḥ.w, "Lasso"|"lasso"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-Q3-V28-X1-F42B): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 9 times • Q3: 9 times • X1: 9 times • V28: 7 times • N12: 3 times • F44: 2 times • F43: 1 times • T7: 1 times • F51: 1 times • Aa1: 1 times • F42B: 1 times • G54: 1 times • V30: 1 times

OK & FIP: 67 times • unknown: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 48 times • Upper Egypt (South of Assiut): 18 times • unknown: 3 times • Delta: 1 times

Fleischstück an den Rippen: 37 times • Fleischstücke (an Rippen): 28 times • Rippenbogen (?) (Körperteil einer Schlange): 2 times • Fleischstücke (an Rippe): 2 times • Fleischstücke: 1 times

SUBSTANTIVE: 70 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 70 TIMES • SINGULAR: 68 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 60 TIMES • FEMININE: 60 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 8 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • DUAL: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

spḫ3

"(Haut/Körper) öffnen; abführen; reinigen"|"to purge; to make (the skin) sleek (?)"|verb|ID:133010|Wb 4, 105.17-21; FCD 223; MedWb 745

•//[4,22]// k.t pḫr,t n.t spḫ3 ḥ,t "Ein anderes Heilmittel zum Abführen (wörtl.: zum Öffnen/Reinigen des Bauches):" sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [4,22]

•jn rnp,t //[reS 137]// spḫ3 k3=j "(Dieses) Jahr (des Kampfes) ist es, das meinen Ka abgespalten hat." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 136]

•//[c,2]// spḫ3 jb "(Und) öffne (ihr) das Herz!" sawlit:pBM EA 10371+10435⟨ (Ptahhotep, Version L1)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [c,2]

•spḫ3 jnm=s "(Und) pflege ihre Haut!" sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [5,16]

•//[11,10]// pḫr,t n.t spḫ3 ḥ,t "Heilmittel zum Abführen (wörtl.: Öffnen/Reinigen des Bauches):" sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [11,10]

bbawhistbiospzt, sawlit, sawmedizin

COLLOC: PḪR.T, "HEILMITTEL (ALLG.)"|"REMEDY (OFTEN MED.)" • JNM, "HAUT (VON MENSCH UND TIER); FÄRBUNG"|"SKIN (OF A MAN); HIDE (OF AN ANIMAL); SKIN COLOR" • Ḥ.T, "LEIB; BAUCH; ART; WEISE"|"BODY; BELLY; WOMB"

root:pḫ3, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]" • pḫ3, "[Getränk aus der Pecha-Frucht (Bier?)]"|"[a beverage made from pekha-fruit (beer?)]" • pḫ3, "abspalten; öffnen (med.); teilen"|"to open (med.)" • pḫ3, "ausstatten"|"to equip" • pḫ3, "Platte; Schiffsplanke"|"plank" • pḫ3, "Holzscheit"|"" • pḫ3, "Vogelfalle (aus Holz)"|"(wooden) bird trap" • pḫ3.t, "Fußfessel"|"" • pḫ3.t, "Acker"|"field" • pḫ3.t, "[Name des Uräus]"|"" • pḫpḥ, "kreisen (des Giftes im Körper); zerreißen; herausreißen; rasen (o. Ä.)"|"to course (of poison in the body)" • pḫpḥ, "Unwetter (o. Ä.)"|"tempest (?)" • pḫpḥ, "[Gewässer]"|"" • pḫḥ, "[Drogenbestandteil]"|""

2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Q3: 5 times • G1: 5 times • S29: 4 times • Aa1: 4 times • M12: 4 times • V11: 4 times • Y1: 4 times • O34: 1 times • Z5: 1 times

MK & SIP: 4 times • NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times

abführen: 2 times • (Körper) öffnen; abführen; reinigen: 1 times • öffnen (abführen): 1 times • pflegen: 1 times • reinigen: 1 times

VERB: 6 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

spḫr

"zirkulieren lassen; schwingen (Waffen); herbeiwehen (Wind)"|"to brandish (weapons); to cause to circulate (the wind)"|verb•verb_caus_3-lit|ID:133030|Wb 4, 106.1-10; FCD 223; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 483;

Wilson, Ptol. Lexikon, 830

•jstw sp<u>ḫ</u>r.w <u>ḥ</u>ʿ.w r nḏ rʾ <u>ḥ</u>r=j jr<u>i̯</u>.kwj mj zbj //[2, 1]// ꜥz3-t3? n.(j) ⸢zmy,t1⸣ "Inzwischen wurden die zu meinem Schutz bestimmten Waffen überall verteilt (?), während ich mich verhielt (oder: behandelt wurde) wie Schmutz (?) und wie die $s3-t3$-Schlange der Wüste." sawlit:pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 1-3: ⟩Die Lehre des Amenemhet: [1, 10]

•jsw sp<u>ḫ</u>r.w <u>ḥ</u>ʿ.w nḏ rʾ <u>ḥ</u>r=j jr<u>i̯</u>.kwj mj z3-t3 n.(j) //[2, 2]// zmy,t "Siehe, die zu meinem Schutz bestimmten Waffen wurden überall verteilt (?; d.h. die Wachposten wurden aufgestellt), während ich mich verhielt wie die $s3-t3$-Schlange der Wüste (d.h. zusammengerollt oder still daliegend)." sawlit:pMillingen//Die Lehre des Amenemhet: [2, 1]

•Psḏ.t sp<u>ḫ</u>r.w m <u>ḥ</u>ʿ.w jb=sn ꜣw<u>i̯</u> "Die Götterneunheit ward im Jubel umhergeführt, indem ihr Herz froh war." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [5]

<u>bbawramessiden</u>, <u>sawlit</u>

COLLOC: ZB.T, "VERDORBENES; UNGEZIEFER"|"WRONG; EVIL" • JSW, "WAHRLICH"|"" • Z3-T3, "SCHLANGE"|"SON OF THE EARTH (I.E. SNAKE)"

root:P<u>ḫ</u>r.tjw, "Umherziehende"|""•p<u>ḫ</u>r, "umhergehen; umwenden; zirkulieren; umgeben; durchziehen"|"to turn round; to go around"•p<u>ḫ</u>r, "Umkreis; Gegend; Landbezirk; Landgut (?)"|"rural area (?)"•p<u>ḫ</u>r, "Opferumlauf; Opferspeisen"|"reversion of offerings; offerings"•p<u>ḫ</u>r, "Umlauf, Umgang (Gebäudeteil)"|""•p<u>ḫ</u>r, "Durchwandler"|""•p<u>ḫ</u>r.yt, "Umlaufzeit der Gestirne; Periode"|"course (of the stars); period"•p<u>ḫ</u>r.w, "Spülung (des Wassers) (?)"|""•p<u>ḫ</u>r.w, "Gefühle"|""•p<u>ḫ</u>r.wj, "[ein Boot]"|""•p<u>ḫ</u>r.t, "Umgang (Raum im Tempel)"|"ambulatory"•p<u>ḫ</u>r.t, "Grenzwache"|"frontier patrol"•p<u>ḫ</u>r.t, "Heilmittel (allg.)"|"remedy (often med.)"•p<u>ḫ</u>r.t, "[ein Schurz]"|"[a kilt]"•p<u>ḫ</u>r.t, "[Ortsbez.]"|""•p<u>ḫ</u>r.t, "[Name von Dendera]"|""•p<u>ḫ</u>r.t, "Reise"|""•p<u>ḫ</u>r.t, "Opferumlauf"|""•p<u>ḫ</u>r.t, "Umlauf"|""•p<u>ḫ</u>r.t, "Umkreis; Gegend"|""•p<u>ḫ</u>r.tj, "Reisender (o. Ä.)"|"traveller"•p<u>ḫ</u>r<u>ḥ</u>r, "[Verb]"|"[verb]"•sp<u>ḫ</u>r, "abschreiben; registrieren; zeichnen"|"to copy; to register"•sp<u>ḫ</u>r.w, "Schrift; Niederschrift"|"registration"

 2 times

<u>glyphs:S29:</u> <u>2 times</u> • <u>F46:</u> <u>2 times</u> • <u>D21:</u> <u>2 times</u> • <u>Z7:</u> <u>2 times</u> • <u>D54:</u> <u>2 times</u>

NK: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times

schwingen (Waffen): 2 times • zirkulieren lassen: 1 times

VERB: 3 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sp<u>ḫ</u>r

"abschreiben; registrieren; zeichnen"|"to copy; to register"|verb•verb_caus_3-lit|ID:133040|Wb 4, 106.11-107.6; FCD 223; Lesko, Dictionary, III, 40

•//21// zḫ3(,w)-mḏ3,t-nṯr n(,j) nb-t3.du sp<u>ḫ</u>r gn,wt.pl nṯr.pl nb.pl m pr-ꜥnḫ jt-nṯr n(,j) Rʿ(w)-(J)tm,w zḫ3(,w)-nswt //22// <u>ḥ</u>r,j-tp-nswt Ḥʿ-m-jp,t mꜣʿ-ḫrw zꜣ zḫ3(,w)-mḏ3,t-nṯr Jmn-wꜣḥ-sw nb,t-pr Bꜣk,t-wr(.t)=n-rʾ "Schreiber des Gottesbuches des Herrn der beiden Länder, der die Annalen aller Götter im Lebenshaus aufzeichnet, der Gottesvater des Re-Atum, der Schreiber des Königs, der Kammerdiener des Königs, Chaemipet, gerechtfertigt, der Sohn des Schreibers des Gottesbuches, Amunwahsu, die Herrin des Hauses, Baketwerel." tuebingerstelen:Stele des Chaemipet (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 471)//Stele des Chaemipet (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 471): 21

•jw=f r sp<u>ḫ</u>r šm,w jw nꜣ jr,j-ꜥ3.pl //[16.6]// <u>ḥ</u>r.j šꜣbd nꜣ nḥsj.y.pl <u>ḥ</u>r.j bʿj "Er wird die Ernte(steuer) registrieren, wobei die Türsteher (etwa: Gerichtsdiener) (hinter ihm stehen) mit (Schlag)-Stöcken, die Nubier (etwa: Polizisten) mit Palmrispen." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//15.6-17.3: Die unterschiedliche Besteuerung von Bauer und Schreiber: [16.5]

•⸢sp<u>ḫ</u>r1=⸢tn1 mr<u>i̯</u>(.t)=[t]⸢n1 [jm] [<u>ḥ</u>r] [šw] ⸢r1 pr<u>i̯</u> ⸢rn1=(j) ⸢m-<u>ḥ</u>t1 [...] "(wenn) ihr das, was ihr [davon] wollt, [auf leeren Papyrus] schreibt, damit mein Name hervortritt, nachdem(?) [...]." bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [9]

•jnn //[8]// qn=f fꜣ.y nꜣ jt jw=k šzp=w jw=w sp<u>ḫ</u>r jw=w mḥ mtw=k ꜥq=w //[9]// r tꜣy=w šnw,t mtw=k ḏ<u>i̯</u>.t=w n <u>ḥ</u>r.j-mḏ3,pl Sr-Mnṯw r fꜣy nꜣy=f //[10]// jt n,tj m sḫ,t.pl jw bn nꜣ n,tj wꜣḥ m nꜣ wꜣḥ,yt.pl j:m=w ⸢jw1nꜣ jw j:jr<u>i̯</u>=k ḏ<u>i̯</u>.t jn<u>i̯</u>.tw //[11]// m nꜣ n,tj <u>ḫ</u>nr m sḫ,t.pl jw nꜣ n,tj m nꜣ mḫr.ypl smn s.w,t.pl "Wenn er das Beladen (des Esels) mit Getreide beendet hat, dann wirst du es vollständig und registriert übernehmen und du wirst es in ihre Kornspeicher hineinbringen und du wirst sie (die Esel) an den Polizeioberst Ser-Month übergeben, um (auch) sein Getreide zu transportieren, das sich auf dem Feld befindet, während das was in der Siedlung zurückgelassen wurde, nicht dabei ist - denn nur das, was verstreut auf den Feldern herumliegt, sollst du bringen lassen, da jenes, was in den Kornspeichern ist, an seinem Platz bleiben soll." bbawbriefe:pLeiden I.370//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen und die Sched-em-duat: [7]

•//[48]// jw ḏd sp<u>ḫ</u>r.n=f sw <u>ḥ</u>r=f ḥtp(.w) <u>ḥ</u>r fqꜣ.w "Es ist gesagt, er hat sie seinetwegen niedergeschrieben, so daß er über die Gaben zufrieden ist." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 015 i: [48]

<u>bbawbriefe</u>, <u>bbawgraeberspzt</u>, <u>sawlit</u>, <u>tb</u>, <u>tuebingerstelen</u>

COLLOC: ŠM.W, "ERNTE; ERNTEERTRAG"|"HARVEST; CROP" • Nꜣ, "[DEM.PRON. PL.C.]"|"" • BʿJ, "PALMENRIPPE"|"ROD OF PALM"

root:P<u>ḫ</u>r.tjw, "Umherziehende"|""•p<u>ḫ</u>r, "umhergehen; umwenden; zirkulieren; umgeben; durchziehen"|"to turn round; to go around"•p<u>ḫ</u>r, "Umkreis; Gegend; Landbezirk; Landgut (?)"|"rural area (?)"•p<u>ḫ</u>r, "Opferumlauf; Opferspeisen"|"reversion of offerings; offerings"•p<u>ḫ</u>r, "Umlauf, Umgang (Gebäudeteil)"|""•p<u>ḫ</u>r, "Durchwandler"|""•p<u>ḫ</u>r.yt, "Umlaufzeit der Gestirne; Periode"|"course (of the stars); period"•p<u>ḫ</u>r.w, "Spülung (des Wassers) (?)"|""•p<u>ḫ</u>r.w, "Gefühle"|""•p<u>ḫ</u>r.wj, "[ein Boot]"|""•p<u>ḫ</u>r.t, "Umgang (Raum im Tempel)"|"ambulatory"•p<u>ḫ</u>r.t, "Grenzwache"|"frontier patrol"•p<u>ḫ</u>r.t, "Heilmittel (allg.)"|"remedy (often med.)"•p<u>ḫ</u>r.t, "[ein Schurz]"|"[a kilt]"•p<u>ḫ</u>r.t, "[Ortsbez.]"|""•p<u>ḫ</u>r.t, "[Name von Dendera]"|""•p<u>ḫ</u>r.t, "Reise"|""•p<u>ḫ</u>r.t, "Opferumlauf"|""•p<u>ḫ</u>r.t, "Umlauf"|""•p<u>ḫ</u>r.t, "Umkreis; Gegend"|""•p<u>ḫ</u>r.tj, "Reisender (o. Ä.)"|"traveller"•p<u>ḫ</u>r<u>ḥ</u>r, "[Verb]"|"[verb]"•sp<u>ḫ</u>r, "zirkulieren lassen; schwingen (Waffen); herbeiwehen (Wind)"|"to brandish (weapons); to cause to circulate (the wind)"•sp<u>ḫ</u>r.w, "Schrift; Niederschrift"|"registration"

 2 times

<u>glyphs:S29:</u> <u>3 times</u> • <u>F46:</u> <u>2 times</u> • <u>D66:</u> <u>2 times</u>

NK: 20 times • TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • unknown: 1 times

registrieren: 12 times • schreiben, zeichnen: 6 times • abschreiben: 3 times • beschriften: 1 times • abschreiben, kopieren: 1 times

VERB: 23 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 23 TIMES • INFINITIVE: 9 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sp<u>ḫ</u>r.w

"Schrift; Niederschrift"|"registration"|substantive|ID:133050|Wb 4, 107.7-8; Lesko, Dictionary III, 40

• tw=j ꜣḫꜥ.kwj m-ꜥqꜣ=w j:jrỉ=w ḏḥ.t pr.y nꜣ zḫꜣ.w.pl n(,j) spḫr r sḏ.t //[25]// mtw=k ꜥmꜣ m pꜣ n,tj nb jw=j r ḏḥ.t jr.y sw n=k "Ich stehe jetzt bei ihnen, bis sie die Schriftstücke der Registration zum Feld herausgeschickt haben und du sollst alles wissen, was ich für dich tun ließ." bbawbriefe:pBologna 1086//Brief des Bak-en-Imen an Ra-mesu: [24]

bbawbriefe

COLLOC: M-ꜥQꜣ, "GEGENÜBER VON; AUF JMDN. (SCHIESSEN)"|"ON EQUALITY WITH; (TO SHOOT) AT (SOMEONE)" • N.TJ, "DER WELCHER IST; SEIENDER"|"THE ONE WHO IS (EXISTS)" • ꜥM, "VERSCHLUCKEN; VERSCHLINGEN"|"TO SWALLOW; TO DEVOUR; TO ABSORB"

root:Pḫr.tjw, "Umherziehende"|""•pḫr, "umhergehen; umwenden; zirkulieren; umgeben; durchziehen"|"to turn round; to go around"•pḫr, "Umkreis; Gegend; Landbezirk; Landgut (?)"|"rural area (?)"•pḫr, "Opferumlauf; Opferspeisen"|"reversion of offerings; offerings"•pḫr, "Umlauf, Umgang (Gebäudeteil)"|""•pḫr, "Durchwandler"|""•pḫr.yt, "Umlaufzeit der Gestirne; Periode"|"course (of the stars); period"•pḫr.w, "Spülung (des Wassers) (?)"|""•pḫr.w, "Gefühle"|""•pḫr.wj, "[ein Boot]"|""•pḫr.t, "Umgang (Raum im Tempel)"|"ambulatory"•pḫr.t, "Grenzwache"|"frontier patrol" •pḫr.t, "Heilmittel (allg.)"|"remedy (often med.)"•pḫr.t, "[ein Schurz]"|"[a kilt]"•pḫr.t, "[Ortsbez.]"|""•pḫr.t, "[Name von Dendera]"|""•pḫr.t, "Reise"|""•pḫr.t, "Opferumlauf"|""•pḫr.t, "Umlauf"|""•pḫr.t, "Umkreis; Gegend"|""•pḫr.tj, "Reisender (o. Ä.)"|"traveller"•pḫrḫr, "[Verb]"|"[verb]"• spḫr, "zirkulieren lassen; schwingen (Waffen); herbeiwehen (Wind)"|"to brandish (weapons); to cause to circulate (the wind)"•spḫr, "abschreiben; registrieren; zeichnen"|"to copy; to register"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Registration: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

spḫr-sꜣ.wt-m-gs.w-pr

"Wanddekorateur im Tempel"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:133070|Wb 4, 14.14; Coenen, CdE 79, 2004, 68

sps

"tanzen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:133100|Wb 4, 107.12

sps

"erbauen"|"to build"|verb•verb_3-lit|ID:133110|Wb 4, 107.13; Wilson, Ptol. Lexikon, 831

root:jp, "zählen; zuweisen; (jmdn.) erkennen"|"to count; to assess; to be cognizant of"•jp, "Treppe"|"stairway"•jp, "[eine Personenbezeichnung]"|""• jp, "Buchführung; Beurteilung"|"accounting; estimation"•jp.w, "Abgaben; Steuern"|"account; inventory; list"•jp.w, "Steuerakte; Inventar ("Gezähltes"); Liste"|"account; inventory; list"•jp.w, "Zählung"|""•jp.t, "Zählung; Abrechnung; Zahl"|"number; census"•jp.t, "Oipe (Hohlmaß); [ein Messgefäß]"|"oipe (a dry measure); [a measuring vessel]"•jp.t, "[unklar]"|""•jpp, "durchforschen"|""•sjp, "Revision; Kontrolle"|"inspection; inventory"•sjp, "Revisor; Zuweiser"|""•sjp, "überweisen; abliefern; revidieren; prüfen; besuchen"|""•sjp.tj, "Revision; Inspektion"|"inspection; inventory"•sjpp, "revidieren"|""

sps

"[tanzen]"|english translation missing|root|ID:876338

spt

"schlachten"|"to cut up"|verb•verb_3-lit|ID:133150|Wb 4, 107.17

spt

"[schlachten]"|english translation missing|root|ID:876341

sptḏ

"kringeln"|"to make writhe (on the ground, like a snake)"|verb•verb_caus_3-lit|ID:133160|Meeks, AL 77.3540; Wilson, Ptol. Lexikon, 832

root:ptḏ, "(jmdn./etwas) niederwerfen"|"to throw down"•ptḏ.t, "Schwarm (?); Fang von Vögeln (?)"|""•sptḏ.w, "Schlange; Reptil"|"serpent"

sptḏ.w

"Schlange; Reptil"|"serpent"|substantive•substantive_masc|ID:133170|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 18; Meeks, AL 78.3477; Wilson, Ptol. Lexikon, 832; Sauneron, Ophiologie, 161

root:ptḏ, "(jmdn./etwas) niederwerfen"|"to throw down"•ptḏ.t, "Schwarm (?); Fang von Vögeln (?)"|""•sptḏ, "kringeln"|"to make writhe (on the ground, like a snake)"

sptḏ.w-Ḥr.w

"Schlange des Horus"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861048|LGG VI, 591

spṯḫ.w-Stḫ

"Schlange des Seth"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861047|LGG VI, 591

spd

"spitz"|"sharp"|adjective|ID:133180|Wb 4, 108.11-14

• nṯr nfr mj,t(j) Rᶜ nb pḥ,tj ʾ³ sḫm.pl nbw(,j) ḥr t³,wj mj Ptḥ-Skr nḏ,tj ʿnḫ n(,j) Tm nṯr wᶜ //[Z.2]// [...] mj Ḥr jṯi t³,wj m ᶜ=f [...] [mj] Ḥr(,j)-š=f ṯm³-ᶜ mj [Ḥr]-sms,w spd mᶜb³ mj Jn-ḥr,t nb st(w),wt m ḥr mj Jtn psd mj Tm //[Z.3]// [...] [smn] [j³w,t.pl] mj Nfr-ḥr [Nswt-bj,tj] Ḥ-j-nfr-Rᶜ Z³-Rᶜ Sbk-ḥtp ʿnḫ ḏ,t "Der vollkommene Gott, Ebenbild des Re, Herr der Kraft, groß an Macht, der Goldene über den Beiden Ländern wie Ptah-Sokar, der lebende Beschützer des Atum, einzig(artiger) Gott, [...] wie Horus, der die Beiden Länder erobert hat mit seinem Arm, [...] [wie] Herischef, mit kräftigem Arm wie [Horus] der Ältere, mit spitzer Harpune wie Onuris, Herr der Strahlen im Angesicht wie die Sonnenscheibe, leuchtend wie Atum, [...], [der die Ämter festsetzt] wie der Schöngesichtige, [König von Ober- und Unterägypten] 〔Chaineferre〕, Sohn des Re 〔Sobekhotep〕, er lebe ewiglich." sawlit:Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)//⟨Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)⟩: [Z.1]

• jw Wnjs r s,t{t}=f tw ḫnt(.t) s,t.pl //[401]// ḫ³(.t) nṯr-ʕ³? ḏi tp ḏb³ ḥnw,t spd.t nḫt ḫr(,j) js ds spd zw³ ḥt,t "Unas ist (unterwegs) zu diesem seinem Sitz, der(?) an der Spitze der Sitze um den Großen Gott ist, ..., mit einem spitzen Horn versehen, stark, wie einer, der ein scharfes Messer hat, das die Kehle abschneidet." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 251: [400]

• ḏ³ḏ³.pl=tn nn sbjw.pl ḏ³ḏ³=k pfj nn ʾ³pp šʿyd.n //[22,22]// ḫ³-ᶜ m ds=f spd ""Das sind eure Köpfe, Rebellen, (und) das ist dein Kopf da, Apophis, die der 'Kampfarm' (Horus) mit seinem spitzen Messer abgetrennt hat!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [22,21]

• rkḥ.t bs.w ʿḫm.t ḏ³f.w spd.t pʿw //[33]// ḫ³ḫ.t ḏr,t sm³.t nn nḏnḏ jw,tj.t sw³ ḥr=s n snḏ n jḥ(,w)=s rn=ṯ ""Mit brennenden Flammen, die den Verbrannten ⟨nicht⟩ löscht, mit scharfem Feuer und schneller Hand, die tötet, ohne nachzufragen, an der man nicht vorbeigeht aus Furcht vor ihrem Schmerz" ist dein Name." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 145: [32]

• spd ḫnw,t.j (=j) "(Meine) Hörner sind spitz." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 110: [536]

bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: Pʿ.W, "FEUER; FLAMME"|"FLAME(S)" • ḤNW.T, "HORN"|"HORN" • RKḤ, "(FEUER) ANFACHEN; ERHITZEN; BRENNEN"|"TO LIGHT (A FIRE); TO BURN UP"

root:Spd, "[der dem Sirius entsprechende Dekan]"|""• Spd.w, "Sopdu"|"Sopdu"• Spd.t, "Sirius (Stern)"|"Sirius"• Spd.t, "Sothis (Stern des Sirius als Göttin)"|""• spd, "geschickt"|"sharp; skilled"• spd, "[ein Gerät]"|"[an amulet (?)]"• spd, "Proviant; Getreideration"|"grain ration"• spd, "[ein Holz]"|""• spd, "Wirksamkeit"|"efficacy (?)"• spd, "Wirksamer (Sonnengott u.a. Götter)"|"efficacious one (sun god)"• spd, "spitz sein; spitz machen"|"to be sharp; to make sharp"• spd.w, "die Scharfen"|""• spd.w, "[Substantiv]"|""• spd.t, "Dreieck"|""• spd.t, "[Bez. für Frauen]"|"women"• spd.t, "Wirksamkeit"|""• spd.t, "[ein Gewand]"|""• spdd, "ausrüsten"|"to equip"• sspd, "Gesicht schärfen (o. Ä.)"|"to enliven"• sspd, "zurüsten; ausrüsten"|"to make ready; to supply"

 1 times

glyphs:S29: 1 times • Q3: 1 times • D46: 1 times • M44: 1 times • Y1: 1 times

NK: 10 times • TIP - Roman times: 7 times • OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 18 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

spitz: 18 times • von der Kraft: wirksam o. ä.: 1 times • vom Feuer: heiß, schmerzhaft: 1 times • scharf: 1 times

ADJECTIVE: 21 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

spd

"geschickt"|"sharp; skilled"|adjective|ID:133190|Wb 4, 108.109.14-110.4

• spd.w[sj] sḫr.w.pl=f "Wie scharfsinnig sind seine Pläne/Ratschläge!" sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 4.4-5.4: Lob auf Merenptah ⟨(2)⟩: [4.7]

• nḥm=k [...] m³ᶜ-ḫrw //[75]// m-ᶜ nw-[n] ⸢jr,j.w¹ ⸢st³¹,w j:mnḥ,y.pl ⸢spd.w¹ ḏbᶜ.pl mr.w ḥsq jm,j.w-ḫt //[76]// Wsjr "Mögest du NN, gerechtfertigt, vor diesen "Wunden[hütern]" retten, den Schlächtern mit geschickten Fingern und schmerzendem Töten, Gefolgsleuten des Osiris!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [74]

• spd ³ḫ,{t}⟨w⟩=j "Meine Ach-Macht ist wirksam." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 110⟨1⟩: [12]

• spd=j r ³ḫ.pl "Möge ich effektiver sein als die "Verklärten"!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 110: [521]

• jm,j-rᶜ=j r=j //[16]// m sšm,w spd "Meine Zunge ist mir gemäß als ein fähiger Führer." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 068: [15]

sawlit, tb

COLLOC: JMNḤ.Y, "SCHLÄCHTER"|"BUTCHER (A DEMON)" • ZFṮ.YW, "SCHLÄCHTER"|"BUTCHER" • ḤPW.TJ, "LÄUFER"|"RUNNER"

root:Spd, "[der dem Sirius entsprechende Dekan]"|""• Spd.w, "Sopdu"|"Sopdu"• Spd.t, "Sirius (Stern)"|"Sirius"• Spd.t, "Sothis (Stern des Sirius als Göttin)"|""• spd, "spitz"|"sharp"• spd, "[ein Gerät]"|"[an amulet (?)]"• spd, "Proviant; Getreideration"|"grain ration"• spd, "[ein Holz]"|""• spd, "Wirksamkeit"|"efficacy (?)"• spd, "Wirksamer (Sonnengott u.a. Götter)"|"efficacious one (sun god)"• spd, "spitz sein; spitz machen"|"to be sharp; to make sharp"• spd.w, "die Scharfen"|""• spd.w, "[Substantiv]"|""• spd.t, "Dreieck"|""• spd.t, "[Bez. für Frauen]"|"women"• spd.t, "Wirksamkeit"|""• spd.t, "[ein Gewand]"|""• spdd, "ausrüsten"|"to equip"• sspd, "Gesicht schärfen (o. Ä.)"|"to enliven"• sspd, "zurüsten; ausrüsten"|"to make ready; to supply"

NK: 7 times • TIP - Roman times: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

tüchtig, geschickt: 7 times • geschickt: 4 times • wirksam: 1 times

ADJECTIVE: 12 TIMES

spd

"[ein Gerät]"|"[an amulet (?)]"|substantive•substantive_masc|ID:133210|Wb 4, 110.10-11

root:Spd, "[der dem Sirius entsprechende Dekan]"|""• Spd.w, "Sopdu"|"Sopdu"• Spd.t, "Sirius (Stern)"|"Sirius"• Spd.t, "Sothis (Stern des Sirius als Göttin)"|""• spd, "spitz"|"sharp"• spd, "geschickt"|"sharp; skilled"• spd, "Proviant; Getreideration"|"grain ration"• spd, "[ein Holz]"|""• spd, "Wirksamkeit"|"efficacy (?)"• spd, "Wirksamer (Sonnengott u.a. Götter)"|"efficacious one (sun god)"• spd, "spitz sein; spitz machen"|"to be sharp; to make sharp"• spd.w, "die Scharfen"|""• spd.w, "[Substantiv]"|""• spd.t, "Dreieck"|""• spd.t, "[Bez. für Frauen]"|"women"• spd.t, "Wirksamkeit"|""• spd.t, "[ein Gewand]"|""• spdd, "ausrüsten"|"to equip"• sspd, "Gesicht schärfen (o. Ä.)"|"to enliven"• sspd, "zurüsten; ausrüsten"|"to make ready; to supply"

spd

"Proviant; Getreideration"|"grain ration"|substantive|ID:133240|Wb 4, 112.2-5; Lesko, Dictionary III, 41; vgl. LÄ III 1073 ff.

•jy.n=k n=j r nḏnḏ pꜣ ꜥḏj? n ⟨n⟩ꜣ r(m)ṯ.pl-mšʿ "(Aber) um die Ausgabe der Ration/des Proviantes für das Heeresvolk zu erfragen, bist du zu mir gekommen." sawlit:⟨17. ⟩pTurin Cat. 1889 (Pleyte und Rossi, Tf. 62-63)//⟨Recto: ⟩Satirischer Brief pAnastasi I, 12.6-15.1: [4]

•jyi{t}=k ⸢n⸣=⸢j⸣ [r] nḏnḏ pꜣ ḏi.t ꜥḏi(.y)? n //[13.7]// nꜣ r(m)ṯ.pl-mšʿ.pl "(Aber) um die Ausgabe der Ration/des Proviantes für das Heeresvolk zu erfragen, bist du zu mir gekommen." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [13.6]

•//[3]// jḫ pw pꜣy=j md(w),t gr r-n,tt jri.n=j ḫnw n(,j) z tjt(j) […] ḥr ḫꜣʿ ḥm,t ḥr ꜥ?=ꜥs? pꜣ ⸢spd⸣ //[4]// ḥnʿ tꜣy=s pš "Was soll denn meine Rede, wenn ich handelte (als) Widersacher eines Mannes, der niedertritt …, der die Ehefrau verläßt wegen ? des Proviants und ihres Anteils." bbawbriefe:Golenischeff 3917b (Moscow Bowl)//Brief des Neb an Chnum-em-usechet: [3]

•m=k ḏi=j n=k pꜣ spd n(,j) tꜣ bnj,t n(,j).t jmn,yt "Ich will dir den Proviant (auch) von diesen Süßigkeiten des Opfers geben." bbawbriefe:pBerlin 10016//Briefbericht: [VS;5]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: RMṮ-MŠʿ, "GEMEINER SOLDAT"|"CONSCRIPT" • ḪN, "REBELL; UNRUHIGER"|"REBEL" • NḎNḎ, "FRAGEN; BERATEN"|"TO CONSULT (WITH SOMEONE); TO ASK (FOR ADVICE)"

root:Spd, "[der dem Sirius entsprechende Dekan]"|""• Spd.w, "Sopdu"|"Sopdu"• Spd.t, "Sirius (Stern)"|"Sirius"• Spd.t, "Sothis (Stern des Sirius als Göttin)"|""• spd, "spitz"|"sharp"• spd, "geschickt"|"sharp; skilled"• spd, "[ein Gerät]"|"[an amulet (?)]"• spd, "[ein Holz]"|""• spd, "Wirksamkeit"|"efficacy (?)"• spd, "Wirksamer (Sonnengott u.a. Götter)"|"efficacious one (sun god)"• spd, "spitz sein; spitz machen"|"to be sharp; to make sharp"• spd.w, "die Scharfen"|""• spd.w, "[Substantiv]"|""• spd.t, "Dreieck"|""• spd.t, "[Bez. für Frauen]"|"women"• spd.t, "Wirksamkeit"|""• spd.t, "[ein Gewand]"|""• spdd, "ausrüsten"|"to equip"• sspd, "Gesicht schärfen (o. Ä.)"|"to enliven"• sspd, "zurüsten; ausrüsten"|"to make ready; to supply"

NK: 3 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Proviant; Getreideration: 2 times • Proviant an Getreide: 2 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES

spd

"[ein Holz]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:133260|Wb 4, 112.9

•jw=j wrḥ.kw m ⟨⟩gꜣ{js} sd.kw m sšd ꜣms=⟨j⟩ m ʿ=j m spd ""Ich bin gesalbt mit Aga-Öl, bekleidet mit Sesched-Leinenbinden (und) ⟨mein⟩ Ames-Stab ist in meiner Hand aus Soped-Holz!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 11,1

•ꜣms=j m-ʿ=j m spd "Mein Keulenszepter ist in meiner Hand aus spd-Holz." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨1⟩: [24]

bbawtotenlit, tb

COLLOC: ʿGꜣ, "[EINE ÖLSORTE (ZUR RITUELLEN SALBUNG)]"|"[AN OINTMENT]" • ꜣMS, "[EIN KEULENARTIGES ZEPTER]"|"CLUB; AMES-SCEPTER" • SŠD, "BINDE; KOPFSCHMUCK; DIADEM"|"BANDAGE (FOR MUMMIES, ALSO MED.)"

root:Spd, "[der dem Sirius entsprechende Dekan]"|""• Spd.w, "Sopdu"|"Sopdu"• Spd.t, "Sirius (Stern)"|"Sirius"• Spd.t, "Sothis (Stern des Sirius als Göttin)"|""• spd, "spitz"|"sharp"• spd, "geschickt"|"sharp; skilled"• spd, "[ein Gerät]"|"[an amulet (?)]"• spd, "Proviant; Getreideration"|"grain ration"• spd, "Wirksamkeit"|"efficacy (?)"• spd, "Wirksamer (Sonnengott u.a. Götter)"|"efficacious one (sun god)"• spd, "spitz sein; spitz machen"|"to be sharp; to make sharp"• spd.w, "die Scharfen"|""• spd.w, "[Substantiv]"|""• spd.t, "Dreieck"|""• spd.t, "[Bez. für Frauen]"|"women"• spd.t, "Wirksamkeit"|""• spd.t, "[ein Gewand]"|""• spdd, "ausrüsten"|"to equip"• sspd, "Gesicht schärfen (o. Ä.)"|"to enliven"• sspd, "zurüsten; ausrüsten"|"to make ready; to supply"

1 times

glyphs:S29: 1 times • Q3: 1 times • D46: 1 times • M44: 1 times • X1: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Holz]: 1 times • [ein Holz]: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

spd

"Wirksamkeit"|"efficacy (?)"|substantive•substantive_masc|ID:133280|Meeks, AL 77.3543; FCD 224; CT VI, 403k.o

•sḫm=f m-ḫn(w)=f bꜣ=f ḥꜣ=f spd=f //[P/V/W 81= 710]// tp=f rḏi.n Ḥr,w n (W)sr(,w) mn=f m p,t mj ḏw mj zḫn,t "Seine Macht ist in ihm, sein Ba ist hinter ihm, seine Schärfe ist auf ihm, (wie) das, was Horus Osiris gegeben hat, damit er im Himmel dauere wie ein Berg, wie eine Stütze." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 582: [P/V/W 80 = 709]

•[…] //[N/V/N 2= 1352]// spd n(,j) Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw tp=f rḏi.n Ḥr,w n (W)sr(,w) j:mn Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw […] "[…], die "Schärfe" des Pepi Neferkare ist auf ihm, (wie) das, was Horus Osiris gegeben hat, damit Pepi Neferkare dauere […]." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 582: [N/V/N 2 = 1352]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ZḪN.T, "PFOSTEN; STÜTZE"|"POLE; SUPPORT" • SḪM, "MACHT (KÖRPERLICHE)"|"MIGHT; POWER" • MN, "BLEIBEN; FORTDAUERN; GEFESTIGT SEIN; UNBEWEGLICH SEIN"|"TO REMAIN; TO ENDURE; TO BE ESTABLISHED"

root:Spd, "[der dem Sirius entsprechende Dekan]"|""• Spd.w, "Sopdu"|"Sopdu"• Spd.t, "Sirius (Stern)"|"Sirius"• Spd.t, "Sothis (Stern des Sirius als Göttin)"|""• spd, "spitz"|"sharp"• spd, "geschickt"|"sharp; skilled"• spd, "[ein Gerät]"|"[an amulet (?)]"• spd, "Proviant; Getreideration"|"grain ration"• spd, "[ein Holz]"|""• spd, "Wirksamer (Sonnengott u.a. Götter)"|"efficacious one (sun god)"• spd, "spitz sein; spitz machen"|"to be sharp; to make sharp"• spd.w, "die Scharfen"|""• spd.w, "[Substantiv]"|""• spd.t, "Dreieck"|""• spd.t, "[Bez. für Frauen]"|"women"• spd.t, "Wirksamkeit"|""• spd.t, "[ein Gewand]"|""• spdd, "ausrüsten"|"to equip"• sspd, "Gesicht schärfen (o. Ä.)"|"to enliven"• sspd, "zurüsten; ausrüsten"|"to make ready; to supply"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Wirksamkeit: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

spd

"Wirksamer (Sonnengott u.a. Götter)"|"efficacious one (sun god)"|epitheton_title•epith_god|ID:133290|LGG VI, 279 ff.; Meeks, AL 77.3544

•jr r(m)ṯ.t,pl nb.t ⸢zḫꜣ,w⸣ nb rḫ-(j)ḫ,t nb nḏs nb t[wꜣ] nb //[224]// jrị.t(j)=sn šd-ḫrw m jz pn ḥḏị.t(j)=sn zḫꜣ,w=f nss.t(j)=sn n ḫn.tj.pl=f ḫr=s[n] n ḏnd n(,j) ⸢Ḏḥw,tj⸣ spd wn jm,j nṯr.pl "As for any man, any scribe, any knower of things, any small man, any poor man, who cause unrest in this tomb, destroy its writings, or damage its statues, they shall fall to the anger of Thoth, the effective one who is among the gods," sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [223]

•dị.n=k s(j) tp ḥms=k prị mtw,t=k jm=s spd.t m Spd,t Ḥr,w spd prị jm=k m Ḥr,w jm(,j)-Spd,t "Du hast sie auf deinen Phallus gesetzt, damit dein Same herausgehe in sie, scharf seiend als Sothis, und Horus der Scharfe ist aus dir hervorgekommen als Horus, der in Sothis ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 366: [T/A/W 41 = 277]

•sp{t}⟨d⟩ ḫr,j jḥy jm,j bꜣq.pl rn=j "Mein Name ist "Geschickter, befindlich unter der jḥy/jyḥ-Pflanze und befindlich in den Moringa-Bäumen"." tb:pLondon BM 10793//Tb 125 C: [31,7]

•Ḥr,w spd prị jm=k m rn=f n(,j) Ḥr,w jm(,j)-Spd,t "Horus, der Scharfe, ist aus dir hervorgekommen in seinem Namen 'Horus, der in Sothis ist'." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 593: [N/F/E inf 4 = 650]

•Ḥr,w spd prị [jm]=[k] [m] [rn]=[f] [n(,j)] [Ḥr,w] [jm(,j)-Spd,t] "Horus, der Scharfe/Wirksame, ist [aus dir] hervorgekommen [in seinem Namen 'Horus, der in Sothis ist']." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 593: [P/F/Se 41]

bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: JM.J-SPD.T, "DER IN SOTHIS IST (U.A. HORUS)"|"" • ḤMS, "[BEZ. DES PHALLUS]"|"PHALLUS" • ŠD-ḪRW, "UNFUG"|"DISTURBANCE"

root:Spd, "[der dem Sirius entsprechende Dekan]"|"" • Spd.w, "Sopdu"|"Sopdu" • Spd.t, "Sirius (Stern)"|"Sirius" • Spd.t, "Sothis (Stern des Sirius als Göttin)"|"" • spd, "spitz"|"sharp" • spd, "geschickt"|"sharp; skilled" • spd, "[ein Gerät]"|"[an amulet (?)]" • spd, "Proviant; Getreideration"|"grain ration" • spd, "[ein Holz]"|"" • spd, "Wirksamkeit"|"efficacy (?)" • spd, "spitz sein; spitz machen"|"to be sharp; to make sharp" • spd.w, "die Scharfen"|"" • spd.w, "[Substantiv]"|"" • spd.t, "Dreieck"|"" • spd.t, "[Bez. für Frauen]"|"women" • spd.t, "Wirksamkeit"|"" • spd.t, "[ein Gewand]"|"" • spdd, "ausrüsten"|"to equip" • sspd, "Gesicht schärfen (o. Ä.)"|"to enliven" • sspd, "zurüsten; ausrüsten"|"to make ready; to supply"

1 times

glyphs:S29: 1 times • Q3: 1 times • D46: 1 times • M44: 1 times

OK & FIP: 6 times • TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Wirksamer (Sonnengott u.a. Götter): 7 times • als Bez. des Verstorbenen: 1 times

EPITHETON_TITLE: 8 TIMES • EPITH_GOD: 8 TIMES

spd

"spitz sein; spitz machen"|"to be sharp; to make sharp"|verb|ID:500142|Wb 4, 108.2-10

•jr wpị=k ʿnw,t n(,j).t šʿ,t ḤHns,w m ʿ,t.pl nb.t n(,j).t //[109,20]// s gmm=k dp=s spd kfꜣ=s mꜣʿ jr(,t).du=fj wꜣḏ šsm.tj jw //[110,1]// jwf=f šmꜣ-m ḫr=s ʿḥꜣ tw "Wenn du eine $ʿnw.t$-Geschwulst des Chons-Gemetzels an irgendwelchen Körperteilen eines Mannes feststellst, (und) findest du ihren Kopf spitz und ihren Boden eben, (wobei) seine (d.h. des Patienten) Augen grün/blau (?) und entzündet sind (und) sein Fleisch heiß ist infolgedessen, dann hüte dich (?)!" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [109,19]

•ḥs,y.pl ʿpr m ḫ'(,w).pl //[Rto. 4]// jw rʾ.pl=sn ʿpr m sḫmḫ-jb //[Rto. 5]// n rš,wt ṯḥḥw,t //[Rto. 6]// jw jnị pꜣy=k šmw n-ḫꜣ=f //[Rto. 7]// jw=k spd.ṯ m jꜣw,t "Die Sänger sind vollkommen an (ihren) Instrumenten, während ihre Lieder vollkommen an Heiterkeit sind für Freude und Frohlockung, nachdem dein "Heißer" (d.h. dein Rivale?) hinter sich gebracht wurde (?, d.h. zurückgeworfen wurde?), während du hervorragend in (deinem) Amt bist." sawlit:oBorchardt 1//Rto. 1 - Vso. 4: Liebeslied: [Rto. 3]

•(ꜣ)s,tt wr,[t]ʕt? [...] {ʔšw?}⟨_⟩.t //[52]// m ḫkꜣ,w spd.tj bꜣ.tj [nb,t-ꜣḫ],t tnj.t //[53]// jp.t m wjꜣ-n-ḥḥ //[54]// sḫr.n=s ʿ(ꜣ)pp m ⸢wjꜣ¹⸣{t}=f "Isis, die Große, [...], ausgestattet(?) mit Zauberkraft, scharf, ba-mächtig, [Herrin] ⸢des Horizonts¹⸣, ausgezeichnet, geachtet in der Barke der Millionen, sie hat Apophis gefällt in seiner Barke (?)." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20g: 7. Tagesstunde: [51]

•spd r=s ḥn=k m ʿnḫ "Sei tüchtig(?) dabei(beim Messerschärfen), so viel du kannst/wenn du Kraft hast!'." bbawgrabinschriften:5. (unterstes) Register//Schlachteszene, Rede: [1]

•dị.n=k s(j) tp ḥms=k prị mtw,t=k jm=s spd.t m Spd,t Ḥr,w spd prị jm=k m Ḥr,w jm(,j)-Spd,t "Du hast sie auf deinen Phallus gesetzt, damit dein Same herausgehe in sie, scharf seiend als Sothis, und Horus der Scharfe ist aus dir hervorgekommen als Horus, der in Sothis ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 366: [T/A/W 41 = 277]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • SPD.T, "SOTHIS (STERN DES SIRIUS ALS GÖTTIN)"|"" • JNTSN, "SIE [SELBST.PRON. PL.3.C.]"|""

root:Spd, "[der dem Sirius entsprechende Dekan]"|"" • Spd.w, "Sopdu"|"Sopdu" • Spd.t, "Sirius (Stern)"|"Sirius" • Spd.t, "Sothis (Stern des Sirius als Göttin)"|"" • spd, "spitz"|"sharp" • spd, "geschickt"|"sharp; skilled" • spd, "[ein Gerät]"|"[an amulet (?)]" • spd, "Proviant; Getreideration"|"grain ration" • spd, "[ein Holz]"|"" • spd, "Wirksamkeit"|"efficacy (?)" • spd, "Wirksamer (Sonnengott u.a. Götter)"|"efficacious one (sun god)" • spd.w, "die Scharfen"|"" • spd.w, "[Substantiv]"|"" • spd.t, "Dreieck"|"" • spd.t, "[Bez. für Frauen]"|"women" • spd.t, "Wirksamkeit"|"" • spd.t, "[ein Gewand]"|"" • spdd, "ausrüsten"|"to equip" • sspd, "Gesicht schärfen (o. Ä.)"|"to enliven" • sspd, "zurüsten; ausrüsten"|"to make ready; to supply"

10 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M44: 28 times • Q3: 21 times • D46: 21 times • S29: 20 times • Y1: 11 times • U33: 3 times • X1: 2 times • G43: 2 times • N35: 2 times • X8: 1 times • O34: 1 times • M17: 1 times

OK & FIP: 31 times • NK: 20 times • MK & SIP: 20 times • TIP - Roman times: 10 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 39 times • Upper Egypt (South of Assiut): 35 times • unknown: 5 times • Western Asia and Europe: 2 times

spitz sein: 33 times • aufmerksam sein: 9 times • tüchtig sein: 8 times • tüchtig sein; geschickt sein; gerüstet sein: 6 times • tüchtig sein, geschickt sein: 4 times • tüchtig sein; geschickt sein: 4 times • geschickt sein: 4 times • wirksam sein: 4 times • spitz sein; spitz machen: 2 times • gerüstet sein: 2 times • effektiv, wirksam sein: 1 times • spitz machen: 1 times • spitz sein, eine spitze Form haben: 1 times • scharf sein: 1 times • tüchtig sein(?): 1 times

VERB: 81 TIMES • SINGULAR: 53 TIMES • ACTIVE: 48 TIMES • MASCULINE: 40 TIMES • PARTICIPLE: 32 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 21 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 18 TIMES • FEMININE: 12 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • GEMINATED: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • IMPERATIVE:

1 TIMES

spd

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869237|CT VII, 30g

spd

"[spitz sein]"|english translation missing|root|ID:875867

spd.w

"die Scharfen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855077|Leclant, Pepy, P/A/E 37

•prị Spd,t sd.t m spd,t=s {j}s⟨j⟩dị=s //[P/A/E 38= 233+12]// spd.[pl] jm(,j).w=sn "Sothis kommt hervor, gekleidet in ihr $spd.t$-Gewand, damit sie die 'Scharfen' (d.h. die Sterne?) und die, die bei ihnen sind, untertänig mache(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 502E: [P/A/E 37 = 233+11]
•prị Spd,t sd.t m spd,⟨t⟩=s sjdị=s spd.pl jm(,j)[.w]=[sn] "Sothis kommt hervor, gekleidet in ihr $spd.t$-Gewand, damit sie die 'Scharfen' (d.h. die Sterne?) und die, die bei [ihnen] sind, untertänig mache(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 502E: [N/F/E inf 52 = 1055+65]
•prị Spd,t sd.t m spd,⟨t⟩=s sjdị=s spd.pl jm(,j).w=sn "Sothis kommt hervor, gekleidet in ihr $spd.t$-Gewand, damit sie die 'Scharfen' (d.h. die Sterne?) und die, die bei ihnen sind, untertänig mache(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 502E: [Nt/F/E sup 61 = 718]
bbawpyramidentexte

COLLOC: SPD.T, "[EIN GEWAND]"|""•SJDỊ, "DEMÜTIGEN; ZUR RUHE BRINGEN"|"TO MAKE POWERLESS"•SD, "GEKLEIDET SEIN; GESCHMÜCKT SEIN"|"TO BE CLOTHED"

root:Spd, "[der dem Sirius entsprechende Dekan]"|""•Spd.w, "Sopdu"|"Sopdu"•Spd.t, "Sirius (Stern)"|"Sirius"•Spd.t, "Sothis (Stern des Sirius als Göttin)"|""•spd, "spitz"|"sharp"•spd, "geschickt"|"sharp; skilled"•spd, "[ein Gerät]"|"[an amulet (?)]"•spd, "Proviant; Getreideration"|"grain ration"•spd, "[ein Holz]"|""•spd, "Wirksamkeit"|"efficacy (?)"•spd, "Wirksamer (Sonnengott u.a. Götter)"|"efficacious one (sun god)"•spd, "spitz sein; spitz machen"|"to be sharp; to make sharp"•spd.w, "[Substantiv]"|""•spd.t, "Dreieck"|""•spd.t, "[Bez. für Frauen]"|"women"•spd.t, "Wirksamkeit"|""•spd.t, "[ein Gewand]"|""•spdd, "ausrüsten"|"to equip"•sspd, "Gesicht schärfen (o. Ä.)"|"to enliven"•sspd, "zurüsten; ausrüsten"|"to make ready; to supply"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

die Scharfen: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

spd.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857835|CT VII, 145m

root:Spd, "[der dem Sirius entsprechende Dekan]"|""•Spd.w, "Sopdu"|"Sopdu"•Spd.t, "Sirius (Stern)"|"Sirius"•Spd.t, "Sothis (Stern des Sirius als Göttin)"|""•spd, "spitz"|"sharp"•spd, "geschickt"|"sharp; skilled"•spd, "[ein Gerät]"|"[an amulet (?)]"•spd, "Proviant; Getreideration"|"grain ration"•spd, "[ein Holz]"|""•spd, "Wirksamkeit"|"efficacy (?)"•spd, "Wirksamer (Sonnengott u.a. Götter)"|"efficacious one (sun god)"•spd, "spitz sein; spitz machen"|"to be sharp; to make sharp"•spd.w, "die Scharfen"|""•spd.t, "Dreieck"|""•spd.t, "[Bez. für Frauen]"|"women"•spd.t, "Wirksamkeit"|""•spd.t, "[ein Gewand]"|""•spdd, "ausrüsten"|"to equip"•sspd, "Gesicht schärfen (o. Ä.)"|"to enliven"•sspd, "zurüsten; ausrüsten"|"to make ready; to supply"

spd.w

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869240|CT IV, 303b

spd.t

"Dreieck"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:133300|Wb 4, 110.9; FCD 224

root:Spd, "[der dem Sirius entsprechende Dekan]"|""•Spd.w, "Sopdu"|"Sopdu"•Spd.t, "Sirius (Stern)"|"Sirius"•Spd.t, "Sothis (Stern des Sirius als Göttin)"|""•spd, "spitz"|"sharp"•spd, "geschickt"|"sharp; skilled"•spd, "[ein Gerät]"|"[an amulet (?)]"•spd, "Proviant; Getreideration"|"grain ration"•spd, "[ein Holz]"|""•spd, "Wirksamkeit"|"efficacy (?)"•spd, "Wirksamer (Sonnengott u.a. Götter)"|"efficacious one (sun god)"•spd, "spitz sein; spitz machen"|"to be sharp; to make sharp"•spd.w, "die Scharfen"|""•spd.w, "[Substantiv]"|""•spd.t, "[Bez. für Frauen]"|"women"•spd.t, "Wirksamkeit"|""•spd.t, "[ein Gewand]"|""•spdd, "ausrüsten"|"to equip"•sspd, "Gesicht schärfen (o. Ä.)"|"to enliven"•sspd, "zurüsten; ausrüsten"|"to make ready; to supply"

spd.t

"[Bez. für Frauen]"|"women"|substantive•substantive_fem|ID:133320|Wb 4, 112.8; Wilson, Ptol. Lexikon, 833 f.

root:Spd, "[der dem Sirius entsprechende Dekan]"|""•Spd.w, "Sopdu"|"Sopdu"•Spd.t, "Sirius (Stern)"|"Sirius"•Spd.t, "Sothis (Stern des Sirius als Göttin)"|""•spd, "spitz"|"sharp"•spd, "geschickt"|"sharp; skilled"•spd, "[ein Gerät]"|"[an amulet (?)]"•spd, "Proviant; Getreideration"|"grain ration"•spd, "[ein Holz]"|""•spd, "Wirksamkeit"|"efficacy (?)"•spd, "Wirksamer (Sonnengott u.a. Götter)"|"efficacious one (sun god)"•spd, "spitz sein; spitz machen"|"to be sharp; to make sharp"•spd.w, "die Scharfen"|""•spd.w, "[Substantiv]"|""•spd.t, "Dreieck"|""•spd.t, "Wirksamkeit"|""•spd.t, "[ein Gewand]"|""•spdd, "ausrüsten"|"to equip"•sspd, "Gesicht schärfen (o. Ä.)"|"to enliven"•sspd, "zurüsten; ausrüsten"|"to make ready; to supply"

spd.t

"Wirksamkeit"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:851287|FCD 224

• wꜣḥ spd,t "(Und) beständig ist (ihre) Wirkung." sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [6,5]

sawlit

COLLOC: WꜣḤ, "LEGEN; DAUERN; OPFERN; ZURÜCKLASSEN"|"TO LAY DOWN; TO OFFER; TO ENDURE"

root:Spd, "[der dem Sirius entsprechende Dekan]"|""• Spd.w, "Sopdu"|"Sopdu"• Spd.t, "Sirius (Stern)"|"Sirius"• Spd.t, "Sothis (Stern des Sirius als Göttin)"|""• spd, "spitz"|"sharp"• spd, "geschickt"|"sharp; skilled"• spd, "[ein Gerät]"|"[an amulet (?)]"• spd, "Proviant; Getreideration"|"grain ration"• spd, "[ein Holz]"|""• spd, "Wirksamkeit"|"efficacy (?)"• spd, "Wirksamer (Sonnengott u.a. Götter)"|"efficacious one (sun god)"• spd, "spitz sein; spitz machen"|"to be sharp; to make sharp"• spd.w, "die Scharfen"|""• spd.w, "[Substantiv]"|""• spd.t, "Dreieck"|""• spd.t, "[Bez. für Frauen]"|"women"• spd.t, "[ein Gewand]"|""• spdd, "ausrüsten"|"to equip"• sspd, "Gesicht schärfen (o. Ä.)"|"to enliven"• sspd, "zurüsten; ausrüsten"|"to make ready; to supply"

1 times

glyphs:M44: 1 times • X1: 1 times • Y1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Wirksamkeit: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

spd.t

"[ein Gewand]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:855076|Leclant, Pepy, P/A/E 37

• prị Spd,t sd.t m spd,t=s {jȷs⟨j⟩dị̂=s //[P/A/E 38= 233+12]// spd.[pl] jm(,j).w=sn "Sothis kommt hervor, gekleidet in ihr $spd.t$-Gewand, damit sie die 'Scharfen' (d.h. die Sterne?) und die, die bei ihnen sind, untertänig mache(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 502E: [P/A/E 37 = 233+11]

• prị Spd,t sd.t m spd,⟨t⟩=s sjdị̂=s spd.pl jm(,j)[.w]=[sn] "Sothis kommt hervor, gekleidet in ihr $spd.t$-Gewand, damit sie die 'Scharfen' (d.h. die Sterne?) und die, die bei [ihnen] sind, untertänig mache(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 502E: [N/F/E inf 52 = 1055+65]

• prị Spd,t sd.t m spd,⟨t⟩=s sjdị̂=s spd.pl jm(,j).w=sn "Sothis kommt hervor, gekleidet in ihr $spd.t$-Gewand, damit sie die 'Scharfen' (d.h. die Sterne?) und die, die bei ihnen sind, untertänig mache(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 502E: [Nt/F/E sup 61 = 718]

bbawpyramidentexte

COLLOC: SPD.W, "DIE SCHARFEN"|""• SJDỊ̂, "DEMÜTIGEN; ZUR RUHE BRINGEN"|"TO MAKE POWERLESS"• SD, "GEKLEIDET SEIN; GESCHMÜCKT SEIN"|"TO BE CLOTHED"

root:Spd, "[der dem Sirius entsprechende Dekan]"|""• Spd.w, "Sopdu"|"Sopdu"• Spd.t, "Sirius (Stern)"|"Sirius"• Spd.t, "Sothis (Stern des Sirius als Göttin)"|""• spd, "spitz"|"sharp"• spd, "geschickt"|"sharp; skilled"• spd, "[ein Gerät]"|"[an amulet (?)]"• spd, "Proviant; Getreideration"|"grain ration"• spd, "[ein Holz]"|""• spd, "Wirksamkeit"|"efficacy (?)"• spd, "Wirksamer (Sonnengott u.a. Götter)"|"efficacious one (sun god)"• spd, "spitz sein; spitz machen"|"to be sharp; to make sharp"• spd.w, "die Scharfen"|""• spd.w, "[Substantiv]"|""• spd.t, "Dreieck"|""• spd.t, "[Bez. für Frauen]"|"women"• spd.t, "Wirksamkeit"|""• spdd, "ausrüsten"|"to equip"• sspd, "Gesicht schärfen (o. Ä.)"|"to enliven"• sspd, "zurüsten; ausrüsten"|"to make ready; to supply"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

[ein Gewand]: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

spd.t

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869243|CT VII, 90c

spd.t-jr.w

"die mit trefflicher Gestalt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861645|LGG VI, 287

spd.t-ḫnw.tj

"die mit spitzen Hörnern"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862488|LGG VI, 288

spd-jbḥ.w

"der mit spitzen Zähnen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852265|LGG VI, 280

•//[282]// jwị̈.n=f ḫr=k jt(j)=f jwị̈.n=f ḫr=k spd-jbḥ.pl "Zu dir, (du) sein Vater, ist er gekommen, zu dir, Scharfzahniger, ist er gekommen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 222: [282]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ḪR, "[PRÄPOSITION]"|"WITH"• JWỊ̈, "KOMMEN"|"TO COME; TO RETURN"• =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der mit spitzen Zähnen: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

spd-jr.w

"der mit trefflicher Gestalt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861546|LGG VI, 281

spd-ʿb.wj

"der mit spitzen Hörnern"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853772|LGG VI, 281 f

•//[9,18]// n Ptḥ rs.j-jnb=f nb-ʿnḫ-t3.du.pl //[9,19]// Ptḥ-t3-ṯnn qꜣ-šw,t.du spd-ʿb.du //[9,20]// Ptḥ ḥr(,j)-s,t-wr.t //[9,21]// Ptḥ ḫnt,j-s,t=f-r-nṯr.pl //[9,22]// Ptḥ nḥy nb-rnp,t.pl //[9,23]// [Ptḥ]-Wsjr nb-ḥḥ //[9,24]// [Ptḥ]-ʿNwn¹ [...] "Für: Ptah, südlich seiner Mauer, den Herrn von Anch-Tawi (Memphis); Ptah-Tatenen, den Hochbefiederten (und) Spitzhörnigen; Ptah, den auf dem Großen Thron; Ptah, dessen Thron weiter vorn ist als (der) der (anderen) Götter; Ptah, Nehi (den Ewigwährenden?) (und) Herrn der Jahre; [Ptah]-Osiris, den Herrn von Millionen; [Ptah]-Nun [. . .]." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [9,18]

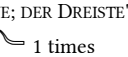
•k3-nḫt ʿspd¹-ʿb,wj ʿsḫm¹-jb tjtj Sṯ,ty.pl //[14]// ptpt ḤṮt.wpl ʿsm3¹ //[15]// wr.pl=sn ḥdb ḥr znf=sn //[16]// ʿq //[17]// m-j:m=sn mj ns(r),t n //[18]// sḏ,t jrr=sn //[19]// m tm wn "Starker Stier, der mit spitzen Hörnern, der Kühne, der die Asiaten niedertritt und der die Hethiter niedertritt und ihre Großen schlachtet, so daß sie in ihrem Blute liegen und in sie eindringt wie die Flamme des Feuers, um sie zu solchen zu machen, die nie existiert haben." bbawramessiden:Westseite//(a) Sethos im Kampf gegen die Hethiter: [13]

•k3-r(n)p,j //[4]// spd-ʿb,wj //[5]// mn-jb tjtj //[6]// ḥfn,pl "Der sich verjüngende Stier, der mit spitzen Hörnern, der charakterfeste, der Hundertausende niedertritt." bbawramessiden:Westseite//(b) Triumphale Rückkehr mit Gefangenen: [3]

•//[21]// ḏi=j m3=s⟨n⟩ ʿḥm¹=k m k3 [rnp,j] mn jb spd-ʿb.wj n hn.tw=f "Ich lasse sie deine Majestät sehen als jugendlichen Stier, standhaft, einen mit spitzen Hörnern, dem man sich nicht friedlich zuneigen kann." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(b) Triumphaler Empfang durch Amun: [21]

bbawramessiden, bbawtempelbib

COLLOC: ḪNT.J-S.T=F-R-NṮR.W, "DESSEN THRON WEITER VORN IST ALS DER DER (ANDEREN) GÖTTER (PTAH)"|""• PTḤ-NWN, "PTAH-NUN"|""• SḪM-JB, "DER KÜHNE; DER DREISTE"|"BRAVE ONE"

 1 times

glyphs:F16: 2 times • M44: 1 times

NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times

der mit spitzen Hörnern: 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_GOD: 4 TIMES

spd-ʿn.wt

"der mit spitzen Krallen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861861|LGG VI, 282

spd-ʿgꜣ.wt

"der mit spitzen Krallen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861544|LGG VI, 282

spd-ḥnw.tj

"der mit spitzen Hörnern"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861547|LGG VI, 283 f.

spd-ḥr

"Aufmerksamkeit; Tüchtigkeit"|"alertness; skilfullness"|substantive|ID:400580|Wb 4, 109.16; FCD 224

•ḏi=k n ⟨=j⟩ ʿnḫ-wḏꜣ-snb spd-ḥr ḥr šms=k n kꜣ ḥz,y n nb=f ḥꜣ,tj-ʿ-n-Nfr-wsy Jwn,y mꜣʿ "Mögest Du mir Leben-Heil-Gesundheit geben und Aufmerksamkeit beim Dich Geleiten - für den Ka des Gelobten seines Herrn, den Bürgermeister von Neferusi Iuny, den Gerechten." bbawamarna:Männerstatue aus Balansourah//[Sockel-Inschrift]: [1]

•ḏi=sn n=k ḥz(w),t mr[w],t //[4]// spd-ḥr m-bꜣḥ bw-nb "Mögen sie dir die Gunst, Liebe und Aufmerksamkeit geben vor jedermann." bbawbriefe:pLouvre 3230 A//Brief von Teti an Ahmose, der des Peniati: [3]

•//[3]// ḏi=sn n=k ḥz(w),t mrw,t spd-ḥr m s,t=k nb.t "Sie mögen Dir Gunst, Liebe und Aufmerksamkeit an jedem Platz von Dir geben." bbawbriefe:pBM 10103//Brief von Hori an Ahmose, der des Peniati: [3]

•ḏi=sn //[5]// n=k ḥz(w),t mrw,t spd-ḥr m s,t=k nb.t "Sie mögen dir Gunst, Liebe und Aufmerksamkeit an jedem Platz von dir geben." bbawbriefe:pBM 10104//Brief von Ahmose, der des Peniati, an Wadj-renput: [4]

•ḏi=sn [n] [=k] [ḥz(w),t] //[6]// mrw,t spd-ḥr m s,t=k nb.t "Sie mögen dir [Gunst], Liebe, Aufmerksamkeit an allen deinen Plätzen geben." bbawbriefe:pBM 10102//Brief von Month-hetepu an Ahmose, der des Peniati: [5]

bbawamarna, bbawbriefe

COLLOC: MRW.T, "LIEBE; BELIEBTHEIT; WUNSCH"|"LOVE; BELOVEDNESS" • ḤZW.T, "GUNST; BELOHNUNG"|"FAVOR; PRAISE" • JWN.Y, "IUNY"|""

 1 times

glyphs:M44: 1 times • D2: 1 times

NK: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Aufmerksamkeit: 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES

spd-ḥr

"der aufmerksam ist"|"keen of sight"|epitheton_title•title|ID:450322|Wb 4, 109.14-15; FCD 224; LGG VI, 284; Doxey, Epithets, 369

•wsṯn rd m s,t-štꜣ,t //[7]// spd-ḥr mrr.w nṯr=f wꜣḥ-jb mrr(.w) //[8]// r(m)t.pl "Einer mit ausschreitendem Fuß am geheimen Ort; ein Aufmerksamer, der von seinem Gott geliebt wird; ein Freundlicher, der von den Menschen geliebt wird." sawlit:Stele des Djab (Louvre C 41)//⟨Stele des Djab (Louvre C 41)⟩: [6]

•ḫ3s,t nb ḥr.i ḥtp,w nn-wn bšt m-ḫt=f spd-ḥr m wḏ,yt.ṯ=f nb.t jwi̯.t=f j:m jw h3d=f ḫpr nswt-bj,tj Wsr-M3ʿ,t-Rʿw-stp.n-Rʿw s3-Rʿw Rʿw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn di ʿnḫ "wobei jedes Fremdland Frieden hat und keine Aufrührer hinter ihm sind, der aufmerksam ist auf all seinen Feldzügen, von denen er zurückkommt, indem sein Angriff erfolgreich war (wörtl.: geschehen ist), der König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, der Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist;" bbawramessiden:Fassade//Textfeld: [13]

•//[5]// jri̯(.t) snṯr qbḥ(,w) //[6]// j[n] [ḥm]-nṯr[-tp,j] n(,j) Jᶠmn-Rʿ,wˡ nsw,t-[nṯr,pl] jm,j-r3-mšʿ //[7]// wr jri̯ 3ḫ,w m [J]ᶠp,t-s,wtˡ //[8]// spd-ḥr n jm,j-ḫt=f //[9]// P3-nḏm m3ʿ-ḫrw{.t} //[10]// ḥr Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt jm,j 3bḏ,w "Ausführung von Räucherung und Libation durch den Hohenpriester des Amun-Re, des Götterkönigs, den großen General, der in Karnak 3ḫ-Macht ausübt, aufmerksam gegenüber seinem Gefolgsmann, Panedjem, gerechtfertigt bei Osiris-Chontamenti, der in Abydos ist" tb:pLondon BM 10793//Anbetung des Osiris: [5]

•[jr] ['pr] [jm]=[st] //[4,2]// spd-ḥr "Was den angeht, der damit ausgestattet ist, (es ist) ein Aufmerksamer." sawlit:‹03. ›pLouvre E 4864//Recto: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [4,1]

•jr ʿpr jm=st spd-ḥr "Was den angeht, der damit ausgestattet ist, (es ist) ein Aufmerksamer." sawlit:‹04. ›tCarnarvon 2//Verso: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [7]

bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: BŠṮ.W, "DIE EMPÖRER"|"REBELS" • ḪPRŠ, "BLAUE KRONE"|"BLUE CROWN" • WḎ.YT, "REISE; FELDZUG; EXPEDITION"|"JOURNEY; EXPEDITION; CAMPAIGN"

1 times

glyphs:S29: 1 times • Q3: 1 times • D46: 1 times • M44: 1 times • D2: 1 times • Z1: 1 times

NK: 6 times • TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 2 times

der aufmerksam ist (auch von Göttern und Privaten): 6 times • der aufmerksam ist: 3 times

EPITHETON_TITLE: 9 TIMES • TITLE: 9 TIMES

spd-ḥr

"der aufmerksam ist"|"keen of sight"|epitheton_title•epith_king|ID:858899|KRI II, 235.9

spd-št3

"[Reliquie]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857918|Meeks, Mythes, pl. xvi.9

•3b,tj-nṯr //[x+16,9]// m (m)'ḥʿ,t spd-št3 ‹pw› n gmᶠḥs,wˡ jm n Qbḥ-‹sn,w=f› ḫrụ=tw m-ḫnw=f "Die Reliquie ("göttliche Form/Gestalt") in der (Grab-)Kultstätte, ‹das ist› die 'geheimnisvolle Spitze' des Raubvogels, die Haut des Qebeḥ‹senuf›, sagt man, ist in ihrem Innern." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+16,8]

bbawtempelbib

COLLOC: 3B.WT-NṮR, "GEWAND; [RELIQUIE]"|"" • JM, "HAUT"|"[NOUN]" • GMḤS.W, "[EIN RAUBVOGEL]"|"HAWK"

1 times

glyphs:S29: 1 times • Q3: 1 times • D46: 1 times • M44: 1 times • N37: 1 times • N16: 1 times • Z9: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

[Reliquie]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

spd-ksm.w

"der den Angriff anzettelt (Widersacher)"|english translation missing|substantive|ID:853542|Pap. Ram. (Barns), 7 (25), pl. 2

•[...] //[B1, 25]// spd-ksm,w "...] einer, der scharf an Einwänden ist (?)." sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [B1, 25]

sawlit

1 times

glyphs:O34: 1 times • Q3: 1 times • D46: 1 times • M44: 1 times • Y1: 1 times • V31A: 1 times • S29: 1 times • G17: 1 times • G43: 1 times • D41: 1 times • A1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der den Angriff anzettelt (Widersacher): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

spdd

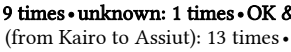
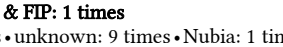
"ausrüsten"|"to equip"|verb•verb_3-gem|ID:133370|Wb 4, 112.10-20; EAG § 423; FCD 224; Lesko, Dictionary III, 41; KoptHWb 178

•gmi̯=sn ʾḥʿ.pl qn,w jwi̯ m-ḫnt ḥr mšʿ ḫn,w.pl ṯs,t.pl qn nb n.t T3-Mḥ,w spd!! m ḥʿ,y.pl n.w rˀ-ʿ-ḫt //[Vs 17]// r ʾḥ3 r mšʿ ḫm=f "Und sie fanden viele Schiffe vor, die nach Süden kamen mit einem Heer, Ruderern, tjezet-Truppen aus irgendwelchen Tapferen aus Unterägypten, die unter Waffen standen, um mit dem Heer Seiner Majestät (= Piye) zu kämpfen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 16]

•ʿq jb.pl ḥr-s3 mr,yt jm,j-rˀ-ḥʿ,w-wr-m-pr-nsw[t] //[7]// spdd pr,du-ḥḏ ḥr,j dmj.pl m T3-ztj nʿᶜ mnj.w ḥr s,t-ḥr=f ḫ3,tj-ʿ jm,j-rˀ-ḫm(.pl)-nṯr Z3-rnp,wt.pl ḏd "A trusted one (lit. one who enters hearts) upon the landing place, great overseer of ships in the palace, who equips the Two Treasuries, chief of the cities in Ta-Seti, the one who sailed and the one who landed were under his inspection, governor and overseer of priests, Sarenput, who says:" sawlit:Grabfassade//Biographie‹ auf Türsturz und Türrahmen›: [6]

•s3q n=k qs.pl=k spdḏ n=k ʿ,t.pl=k wḫ3 n=k ḫm,w=k wḥʿ n=k qʒs.pl=k "Deine Knochen sind dir zusammengefügt worden, deine Körperteile sind dir hergerichtet worden, dein Staub ist dir abgeschüttelt worden, deine Bänder sind dir abgelöst worden." bbawpyramidentexte:‹Nordwand›//PT 676: [N/F-A/N 13 = 806]

•jr,t-Rʿw ḫwi̯ Pr-ʒ ʿnḫ-(w)ḏ3-s(nb) nṯr spd=f ""Das 'Auge des Re' (Sachmet) schützt Pharao l.h.g. (und) der Gott rüstet ihn aus!""

bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,3]
• prj=k m grḥ Ms.pl-Hr,w ḫr=k Ḥr ḥ3,t=k w3r m ꜥ.du.wj=f //[110,18]// spd ḫ3{mm}⟨ww⟩.pl=k ""Du zogst aus in der Nacht, getragen ("unter dir") von den Horussöhnen, Horus war vor Dir den Strick (zur Fesselung der Feinde?) in seinen Händen, (um) deine Wege(?) zu bereiten!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,17]
bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: JM.J-R3-ḤꜤ.W-WR-M-PR-NSWT, "GROSSER VORSTEHER DER SCHIFFE IM KÖNIGSPALAST"|"CHIEF OVERSEER OF THE SHIPS IN THE PALACE" • SDBḤ, "AUSRÜSTEN; VERSORGEN"|"TO SUPPLY; TO EQUIP" • W3R.T, "SCHNUR; STRICK"|"ROPE; CORD"
root: Spd, "[der dem Sirius entsprechende Dekan]"|"" • Spd.w, "Sopdu"|"Sopdu" • Spd.t, "Sirius (Stern)"|"Sirius" • Spd.t, "Sothis (Stern des Sirius als Göttin)"|"" • spd, "spitz"|"sharp" • spd, "geschickt"|"sharp; skilled" • spd, "[ein Gerät]"|"[an amulet (?)]" • spd, "Proviant; Getreideration"|"grain ration" • spd, "[ein Holz]"|"" • spd, "Wirksamkeit"|"efficacy (?)" • spd, "Wirksamer (Sonnengott u.a. Götter)"|"efficacious one (sun god)" • spd, "spitz sein; spitz machen"|"to be sharp; to make sharp" • spd.w, "die Scharfen"|"" • spd.w, "[Substantiv]"|"" • spd.t, "Dreieck"|"" • spd.t, "[Bez. für Frauen]"|"women" • spd.t, "Wirksamkeit"|"" • spd.t, "[ein Gewand]"|"" • sspd, "Gesicht schärfen (o. Ä.)"|"to enliven" • sspd, "zurüsten; ausrüsten"|"to make ready; to supply"
1 times •  1 times •  1 times • 1 times • 1 times
glyphs:S29: 6 times • Q3: 6 times • D46: 6 times • M44: 3 times • Y1: 3 times • Y2: 2 times • X8: 1 times • T30: 1 times
NK: 8 times • TIP - Roman times: 6 times • MK & SIP: 3 times • unknown: 2 times • OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • unknown: 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Western Asia and Europe: 1 times • Nubia: 1 times
ausrüsten: 18 times • ausrüsten, bereit machen (den Weg): 3 times
VERB: 21 TIMES • VERB_3-GEM: 21 TIMES • ACTIVE: 9 TIMES • INFINITIVE: 7 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 7 TIMES • N-MORPHEME: 7 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES

sf

"das Gestern"|"yesterday"|substantive|ID:133440|Wb 4, 113.2-16

• k3 ꜥḏn=k mj //[rt. 5,9]// ꜥḏn sf "Dann wirst zu Ende gehen wie das Gestern zu Ende ging." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 5,8]
• j:ḏj=f b3k,w=f n //[5,3]// sf m p3-ḥ(rw) "(Erst) heute gibt er seine gestrige Arbeit ab." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 4,2-5,7: Berufecharakteristik: [5,2]
• j Rꜥw nfr n=f m ḥrw,w pn r sf "O Re, es geht ihm heute besser als gestern." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 205: [180]
• {Bnw-m-jd,t}⟨Bnbn-jd,t⟩ //[x+14,4]// sp 2 šst3 m sf jjj m p3-ḥrw "Begatter der Kuh', der sich gestern (noch) verborgen hielt, (aber) heute (wieder)kam." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+14,3]
• šzp.n [...] ḫm=k jm3ḫ mjnj.tj r rꜥ-ḥꜥ=k n sf "Empfangen hat ... deine Majestät die Würde, als du (wieder) gelandet bist bei deinem Zustand von gestern." bbawamarna:Vestibül/Nordseite//Hymnus an die untergehende Sonne: [K.4]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: JFD, "DIE VIER (SEITEN, ECKEN); DIE VIER (HIMMELSTÜTZEN); DIE VIER (HIMMELSRICHTUNGEN)"|"(THE) FOUR" • P3-HRW, "HEUTE"|"TODAY" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: sf, "gestern"|""
 14 times • 5 times • 3 times • 1 times • 1 times
glyphs:N5: 25 times • S29: 20 times • I9: 20 times • Z1: 6 times • S30: 4 times • I10: 1 times
NK: 64 times • TIP - Roman times: 25 times • MK & SIP: 9 times • unknown: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 77 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • unknown: 9 times • Nubia: 1 times
das Gestern: 46 times • gestriger Tag, gestern: 45 times • gestriger Tag: 7 times • früher (allg.): 2 times
SUBSTANTIVE: 100 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 50 TIMES • SINGULAR: 50 TIMES

sf

"gestern"|english translation missing|adverb|ID:851674|Wb 4, 113.16

• jw nfr.k m ḥr(,w) pn r sf "Ich bin an diesem Tag mehr als gestern vollkommen" smaek:Würfelstatue des Bekenchons//5. Sockel, oben: [Kol. 6]
• ḥꜥ wj3 wḏ3 ntr-3 m-ḥtp,y [rdj] [=tn] b3 pn n Wsjr Jh3 ḫr ḫpd=tn m 3ḫ,t j3b,tjt n,t p,t r jzj r bw ḫr=f n sf m-ḥtp zp-2 ḫr jmn,tjt m3=f "Es jubelt die Barke, wenn der Große Gott vorüberzieht in Frieden. (19) [Veranlasst,] dass dieser Ba des Osiris Jha unter euren Hinterbacken im östlichen Horizont des Himmels hervorkommt, um weiterzuziehen an den Ort, an dem er gestern war, in Frieden, in Frieden, zum Westen! damit [er] sehe (...)." bbawhistbiospzt:Stelentext//-: 18
• jw ms nf3j //[5, 13]// 3q.w m33 sf "O, yet those things have perished which were seen yesterday;" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [5, 12]
• //[vs.5]// y3 bw jrj=tw [...] sf n3 n,tj dy m-dj=j "Wahrlich man hat nicht gemacht ... gestern diese, welche hier bei mir sind." bbawbriefe:pBM EA 75018 (Bankes)//Brief der Henut-netjeru zu der Ta-di-Aset: [vs.5]
bbawbriefe, bbawhistbiospzt, sawlit, smaek
COLLOC: M-ḤTP, "IN FRIEDEN (PRÄD. I. NS); WILLKOMMEN!"|"IN PEACE; WELCOME!" • JMN.TJT, "DER WESTEN; DER WESTEN (TOTENREICH)"|"WEST" • NF3, "JENE [DEM.PRON. PL.C.]"|""
root: sf, "das Gestern"|"yesterday"
 2 times
glyphs:S29: 2 times • I9: 2 times • N5: 2 times
NK: 3 times • unknown: 1 times
unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
gestern: 4 times
ADVERB: 4 TIMES

sf

"[Kind]"|english translation missing|root|ID:876152

sf

"[gestern]"|english translation missing|root|ID:876344

sf.t

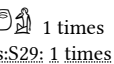
"Freundlichkeit; Milde"|"sweetness (?)"|substantive•substantive_fem|ID:133500|Meeks, AL 77.3550

• ꜥnḫ=tw tr n //[13,12]// sf,t=f "(Denn) es ist nur für die Dauer seiner (des Vorgesetzten) Milde, daß man leben kann." sawlit:pPrisse = pBN 186-194〈 (Ptahhotep, Version P)〉//Die Lehre des Ptahhotep: [13,11]

sawlit

COLLOC: TR, "ZEIT; ZEITPUNKT; JAHRESZEIT"|"TIME; SEASON" • =TW, "[SUFFIX PRON. SG.3.C.]"|"ONE; ONE'S (SUFFIX PRON., 3RD PER. SING.)" • ꜥNḤ, "LEBEN"|"TO LIVE; TO BE ALIVE"

root:zf, "sanftmütig sein, milde sein"|"to be mild; to be merciful" • zf, "Freundlichkeit; Milde"|"" • zf.w, "der Milde"|"" • szf, "freundlich stimmen"|"to soothe"

 1 times

glyphs:S29: 1 times • I9: 1 times • X1: 1 times • D19: 1 times • A2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Freundlichkeit: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sfꜣ

"vernachlässigen; langsam sein"|"to be sluggish (?)"|verb•verb_3-lit|ID:133530|Wb 4, 114.8; FCD 224

• n dwn=s n jw=s //[2.6]// ḥr ʕ[sf]ꜣ.t?=f "Sie erhebt sich nicht und lässt sich nicht davon abbringen (wörtl. vernachlässigt es nicht). " sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [2.5]

• m=k nsw,t nb ꜣw,t-jb sfnꜣ=k //[7,11]// qd=k m ḫpš=k "Siehe, (du) König, (du) Herr der Freude: du mögest/könntest träge/sorglos (?) sein und in (oder: dank) deiner Kraft schlafen." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [7,10]

• sfꜣ.t(w) mw "(Noch) steht das Wasser (wörtl.: wird (von der Strömung) vernachlässigt?)." sawlit:pMoskau o.Nr.〈 (Pleasures of Fishing)〉//The Pleasures of Fishing and Fowling: [B4, 7]

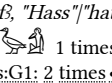
• jw sfꜣ=f r ḥr(,j) šmꜣ.w.pl "Der, den er benachteiligt/vernachlässigt (?), wird zu einem, der im (wörtl.: unter) Elend ist." sawlit:〈01. 〉sKairo CG 20538 des Sehetep-ib-Re//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [II,c,17]

• nn km.n ḫ,t jw sfꜣ=f "(Aber) Besitz kann nicht vollendet sein: er (der Besitz?; das Streben nach Vollendung?) wirkt vernachlässigend (oder: gibt Anlaß zu Diskussion/Vorwürfen?)." sawlit:pPrisse = pBN 186-194〈 (Ptahhotep, Version P)〉//Die Lehre des Ptahhotep: [7,10]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: ŠMꜣ.W, "ELEND"|"DISTRESS" • QDD, "SCHLAFEN"|"TO SLEEP" • ꜣW.T-JB, "FREUDE"|"JOY"

root:sfꜣ, "Hass"|"hatred (?)" • sfꜣ.w, "Verhasstes; etwas, man nicht essen will"|"" • sfꜣ.t, "Hass"|"hatred (?)"

 1 times

glyphs:G1: 2 times • O34: 1 times • I9: 1 times • G39: 1 times • A2: 1 times • G41: 1 times • X1: 1 times

MK & SIP: 3 times • NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

vernachlässigen: 3 times • träge, matt, nachlässig sein (?): 2 times • hassen: 1 times

VERB: 6 TIMES • VERB_3-LIT: 6 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

sfꜣ

"Hass"|"hatred (?)"|substantive|ID:133540|Meeks, AL 78.3488

root:sfꜣ, "vernachlässigen; langsam sein"|"to be sluggish (?)" • sfꜣ.w, "Verhasstes; etwas, man nicht essen will"|"" • sfꜣ.t, "Hass"|"hatred (?)"

sfꜣ

"[Fleischstück]"|"[a cut of meat]"|substantive•substantive_masc|ID:133550|Meeks, AL 77.3552; 78.3489

• //Sp. x+1// ⌜km¹ 19 (w)ḏꜣ,t ⌜sfꜣ¹ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 58063 frame 7 recto (73 A)//pCairo 58063 frame 7 recto (73 A): Sp. x+1

bbawarchive

COLLOC: WḎꜣ.T, "REST; RÜCKSTAND (VON LIEFERUNGEN)"|"REMAINDER" • KM.T, "KOMPLETT BEZAHLTES; IST-BESTAND"|"COMPLETION; FINAL ACCOUNT (?)" • 1…N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Fleischstück]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sfꜣ

"[hassen]"|english translation missing|root|ID:874523

sfꜣ

"[Fleischstück]"|english translation missing|root|ID:874526

sfꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:874529

sfꜣ.w

"Verhasstes; etwas, man nicht essen will"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:874520|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 486

root: sfꜣ, "vernachlässigen; langsam sein"|"to be sluggish (?)" • sfꜣ, "Hass"|"hatred (?)" • sfꜣ.t, "Hass"|"hatred (?)"

sfꜣ.t

"Hass"|"hatred (?)"|substantive•substantive_fem|ID:133560|Wb 4, 114.7; FCD 224

•//[9,3]// bss kꜣp,w ḫpr sfꜣ,t "(Aber sobald) das verborgene Krokodil auftaucht, (so) entsteht (auch) die Ablehnung/Vernachlässigung." sawlit:pPrisse = pBN 186-194〈 (Ptahhotep, Version P)〉//Die Lehre des Ptahhotep: [9,3]

•//[4,11]// bss kꜣp,w ḫpr sfꜣ,t "(Aber sobald) das verborgene Krokodil auftaucht, (so) entsteht (auch) die Ablehnung." sawlit:pBM EA 10509〈 (Ptahhotep, Version L2+L2G)〉//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [4,11]

•[...] //[S3]// m sfꜣ,t [...] "... mit Hass ..." bbawarchive:pLouvre E 25416 a verso (58 G)//pLouvre E 25416 a verso (58 G): [S3]

bbawarchive, sawlit

COLLOC: KꜣP.W, "DER VERDECKTE (BEZ. DES KROKODILS)"|"HIDDEN ONE (CROCODILE)" • BZḪ, "(JMDN.) EINFÜHREN; EINTRETEN; HERVORQUELLEN; HERVORQUELLEN LASSEN; HERVORKOMMEN"|"" • ḪPR (M-Sꜣ), "JMD. VERFOLGEN"|""

root: sfꜣ, "vernachlässigen; langsam sein"|"to be sluggish (?)" • sfꜣ, "Hass"|"hatred (?)" • sfꜣ.w, "Verhasstes; etwas, man nicht essen will"|""

1 times

glyphs:S29: 1 times • I9: 1 times • G1: 1 times • X1: 1 times • G37: 1 times

MK & SIP: 1 times • NK: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Hass: 2 times • Haß: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

sfꜣ.tj

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:869249|CT III, 345c

sfꜣṯ

"[Region des Himmels oder der Unterwelt]"|"[a region of the sky]"|substantive•substantive_masc|ID:133570|Meeks, AL 78.3490; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 486

sfꜣṯ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876347

sfy

"Kind, Knabe; Sohn"|"child; babe; son (the king, gods)"|substantive|ID:133600|Wb 4, 114.10-14; Lesko, Dictionary III, 42; Wilson, Ptol. Lexikon, 834

•n{n} rḏ.n nṯr nb nṯr,t nb(.t) rn=sn ḥnꜥ pꜣ sfj //[x+7.14]// n,tj m-ḫnw pꜣ sšnj "Kein Gott und keine Göttin haben ihren Namen kennengelernt und (ebenso wenig den Namen) des Kindes, das im Innern der Lotosblüte ist." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//〈Papyrus Brooklyn 47.218.2〉Geburtshilfe-Papyrus: [x+7.13]

•//[B 13]// pꜣ mnj n Tꜣ-mrj Rꜥ-mssj-Jmn-(ḥr-)ḥpš≡f pꜣ sfj,y{.pl} //[B 14]// zꜣ Wꜣḏ,yt nṯr-nfr nb-ꜣw,t〈-jb〉 [...] nb 〈ḥ〉ꜣw,t ꜥꜣ pḥ,tjj r ḫꜣs,t nb(.t) //[B 15]// r smꜣ Ḥꜣrw r ptpt Kšj jry=f //[B 16]// sksk Nhꜣ~〈jrꜥ~nꜣ〉y wr snd,w ꜥšꜣ hmhm.pl //[B 17]// ḥr,yt.ṯ=f m jb (n) pḏ.t-9 tꜣ Wꜣwꜣ,t dmḏ.yt //[B 18]// m ḫfꜥ=f Wsr-mꜣʿj(.t)-Rꜥ-Sḫpr,n-Rꜥ (ꜥnḫ-wḏꜣ)-s(nb) mry,tj mj jt=〈ḥ〉 Rꜥ //[B 19]// nṯr-nfr ꜥn m nsw nfr-ḥr m ḥḏ,t mj Tm,w ꜥn 〈m〉 //[B 20]// trj nfr ꜣbw,y(t) mj Jmn nḫt-ꜥ dr rq,y=f //[B 21]// mj zꜣ-Nw,tt pḥ,tj=f mj Mntj,w sḫm ꜥšꜣ,t? //[B 22]// ṯꜣy=f ḥḏ,t wḥm.n=f ꜣtf pꜣ tꜣ n Km,t (ḥr) ršw.t //[B 23]// n hꜣw=k m-ḏr ḥmsi=k ḥr jsbw,t "O Hirte Ägyptens, (Ramses Amunherchepeschef Meriamun)|, Knabe und Sohn der Uto, Vollkommener Gott, Herr der Herzensfreude (oder: Herr des Ruhmes), Kraftvoller gegenüber jedem Fremdland, Syrien auszuschalten und Kusch niederzutreten, (d)er Naharina vernichtet, Furchteinflößender und Ruhmreicher, dessen Schrechklichkeit im Herzen der Neunbogenvölker ist, in dessen Faust Nubien versammelt ist; (Usermaatre Setepenre)| - LHG -, Geliebter wie 〈sein〉 Vater, Vollkommener Gott, der als schöngesichtiger König mit der Weißen Krone herrlich wie Atum ist, der 〈als〉 schöngestaltiger Verehrungswürdiger (?) herrlich wie Amun ist, Starkarmiger, der den gegen ihn Rebellierenden

zurücktreibt wie der Sohn der Nut, dessen Stärke wie (die des) Month ist, Machthaber über die Menge, (d)er die Weiße Krone ergriffen hat und (d)er dasselbe mit der Atef-Krone getan hat: Das Land Ägypten freut sich zu deiner Zeit, weil du auf dem Thron sitzt." sawlit:pChester Beatty I//Verso, Section B: Hymnus auf Ramses V.: [B 13]

•//[x+4,26]// ⸢smn⸣ [ḥw] [sf] [jm.ṯ] [⸢b.du.pl]=s Mḥ-wr.t ⸢m⸣ [ḏḏ.t] [Nw,w] [mw,t-nṯr] "[Die 'Glänzende' (Hathorkuh)] setzte [das Kind zwischen] ihre [Hörner] (und) Mehet-weret durchquerte (schwimmend) den Nun, die Gottesmutter." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,26]

•ḏd.yt n=k ḫr,t.pl Jdb,du jw=k m sfj ḫr dbn,t "Der Bedarf der beiden Ufer (= Ägypten) wurde dir mitgeteilt, als du noch ein sefi-Kind mit Seitenlocke warst." bbawramessiden:Stele Ramses II.//Text: [16]

•bꜣ{.pl} ḥzꜣ ḥr m-ḫnw psḏ,t sfj prị m ḥzꜣ ḥr ḥꜣp ḏ,t=f r nkj //[9]// tꜣr jm ḏr gmị=tw rn=ʕw? "Grimmig blickender ("mit grimmigem Gesicht") Ba im Innern der Neunheit, Knabe, der als grimmig Blickender herausgeht, der seine Gestalt vor dem Strafenden und dem "Widerling" dort versteckt, als man ihren Namen ermittelte!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 164: [8]

bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ꜣḤ.T, "DIE GLÄNZENDE (HATHORKUH)"|"SHINING ONE (ESP. HATHOR)" • RʿW-MS-SW-JMN-ḤR-ḤPŠ=F, "RAMSES-IMEN-HER-CHEPESCHEF"|"" • WSR-MꜤ.T-RʿW-SḪPR-N-RʿW, "[THRONNAME RAMSES' V.]"|"USERMAATRE-SEKHEPERENRE (THONE NAME OF RAMESSES V)"

1 times

glyphs:S29: 2 times • I9: 2 times • Z4: 1 times • A17: 1 times • G7: 1 times

NK: 5 times • unknown: 4 times • TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times

Kind, Knabe: 11 times • Jüngling: 1 times

SUBSTANTIVE: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES

sfy-n-wsr.t

"Kind der Mächtigen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861626|LGG VI, 297

sfy-n-mw.t=f

"das (herrliche) Kind seiner Mutter (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851380|LGG VI, 297c

•//6,7// Pr-ꜥ ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḥ.ʿị-m-ꜣtf pꜣ Kꜣ-n-mw,t≡f-⟨m⟩-Nꜣr,t //6,8// pꜣ Ḥkn-n-Šnty,t pꜣ ꜣbꜣb-n-Nb,t-ḫw,t //6,9// pꜣ Kꜣ-nḫt-nmt-ḫr-kꜣ.pl-m-sꜣ-pḥ,tj≡sn //6,10// pꜣ Nb-snd ꜣ-ḫr,y //6,11// pꜣ Qꜣ-ḫrw-m-wsḫ,t-ꜣ.t //6,12// pꜣ Nb-ns,t-ḥtm-ḥtm-⟨m⟩-mꜣjw.pl //6,13// pꜣ Ṯnị-⟨t⟩nị-ḥkn-n-Rs,j-jnb≡f //6,14// pꜣ Syfy-n-mw,t≡f pꜣ ʿnḫ-n-jt(j)≡f //6,15// Pꜣ-n,tj-nʿị-r-ky-tꜣ-r≡{tj}n //6,16// [m]-⟨jr⟩ ⟨dj.t⟩ sꜣ=k r=n Wsjr QQ-n-nbw ""Der Pharao L.H.G. erschienen mit der Atef-Krone, der Stier seiner Mutter ⟨in⟩ Naret, der von Schentait Gepriesene, der von Nephthys Begehrte, der siegreich ausschreitende Stier, der die Stiere nach (gemäß) ihrer Kraft niederwirft (fällt), der Herr der Furcht groß an Schrecken, der mit lauter Stimme in der großen Halle, der Herr des Thrones, der zweifach (zu beiden Seiten) mit Löwen versehen ist, der Erhabene, der den Lobpreis des Südlich-seiner-Mauer erhebt, das (herrliche) Kind seiner Mutter, das Leben seines Vaters, der in ein anderes Land (fern) von uns geht, wende Dich nicht von uns ab ('deinen Rücken von/zu uns'), Osiris, der in Gold Gehüllte!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 6,7

bbawtotenlit

COLLOC: ḤʿM-ꜣTF, "DER MIT DER ATEFKRONE ERSCHEINT"|"" • Kꜣ-N-MW.T=F-M-NʿR.T, "DER STIER SEINER MUTTER IN NARET"|"" • ḤKN-N-ŠNTꜣ.YT, "DER VON DER WITWE (ISIS) GEPRIESENE"|""

1 times

glyphs:M17: 2 times • I9: 2 times • S29: 1 times • Z4: 1 times • A17: 1 times • N35: 1 times • G14: 1 times • X1: 1 times • H8: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

das (herrliche) Kind seiner Mutter (Osiris): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sfy-n-ṯmḥ.yt

"Kind der Libyerin"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:856984|Meeks, Mythes, 137, Anm. 464

•//[x+14,3]// sḏsr=s sf-n-Tjmḥ,t ḏd-šps ꜣmm.n=f sʿḥ sr-wr-m-Ḥw,t-sr "Sie konsekrierte das '(göttliche) Kind der Libyerin' (und) der 'verehrungswürdige Djed-Pfeiler' (Osiris) umfing die Mumie des 'großen Fürsten im Fürstenhaus' (mit den Armen)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+14,3]

bbawtempelbib

COLLOC: SR-WR-M-ḤW.T-SR, "GROSSER FÜRST IM FÜRSTENHAUS"|"" • ḎD-ŠPS, "DJED-SCHEPSES"|"DJED-SHEPSES" • SḎSR, "HERRLICH GESTALTEN"|"TO CONSECRATE; TO SANCTIFY"

1 times

glyphs:S29: 1 times • I9: 1 times • A17: 1 times • G7: 1 times • N35: 1 times • U33: 1 times • G17: 1 times • V28: 1 times • X1: 1 times • H8: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Kind der Libyerin: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sfy-šps.j

"prächtiges Kind"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861658|LGG VI, 298 ff.

sfy-šps.j-n-ꜣḫ.tj

"prächtiges Kind des Achti"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861662|LGG VI, 300

sfy-šps.j-n-nb-r-ḏr

"prächtiges Kind des Allherrn"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861659|LGG VI, 300

sfy-šps.j-n-Rʿw-Ḥr.w-ꜣḫ.tj

"prächtiges Kind des Re-Harachte"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861661|LGG VI, 300

sfy-šps.j-n-Ḥr.w-ḥkn.w

"das herrliche Kind von Horus-hekenu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853296|LGG VI, 300 f.

•//[18,14]// j pꜣ sfy-šps-nw-Ḥr-ḥkn,w ""Oh der 'Herrliche Sprössling von Horus-Hekenu'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [18,14]

•//[29,14]// j pꜣ sfy-šps-nw-Ḥr,w-ḥkn,w ""O der 'Herrliche Sprössling von Horus-Hekenu'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [29,14]

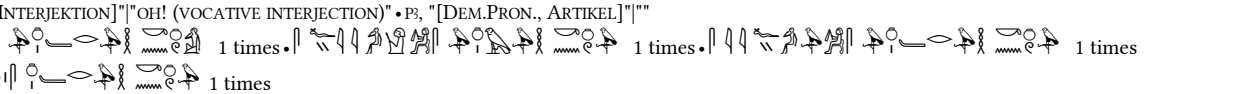
•//[57,15]// j pꜣ syfy-šps-nw-Ḥr-ḥkn,w ""Oh der 'Herrliche Sprössling von Horus-Hekenu'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//6. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [57,15]

•//[x+1,14]// [j] [pꜣ] ⸢sfy-šps-nw-Ḥr-ḥkn,w¹ […] ""[Oh der 'Herrliche Sprössling von Horus]-Hekenu'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//1. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [x+1,14]

•//[112,14]// j pꜣ sfy-šps-nw-Ḥr-ḥkn,w ""O der 'Herrliche Sprössling von Horus-Hekenu'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [112,14]

bbawtotenlit

COLLOC: J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)" • PꜢ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""

 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G7: 14 times • W24: 9 times • S29: 8 times • M17: 8 times • Z1: 6 times • V31: 5 times • Z7: 5 times • I9: 4 times • A17: 4 times • A51: 4 times • V28: 4 times • N35: 4 times • F18: 3 times • D21: 3 times • Z4: 3 times • A2: 1 times • A48: 1 times • G5: 1 times

TIP - Roman times: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

das herrliche Kind von Horus-hekenu: 5 times

EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • EPITH_GOD: 5 TIMES

sfy-šps.j-n-sꜣb-šw.t

"prächtiges Kind des Buntgefiederten"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861660|LGG VI, 301

sfy-šps.j-ḫmn.w

"prächtiges Kind der Achtheit"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:878531|LGG VI, 301

sf̱i

"mischen"|"to mix (med.)"|verb•verb_3-inf|ID:133580|Wb 4, 114.1-5; FCD 224; Lesko, Dictionary III, 41; MedWb 746

•dḥꜣ nqr //[A4]// sfw ḥr mw "Stroh: (Es) werde gesiebt und mit Wasser gemischt." sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment A: [A3]

•sf̱i ḥr ʿmꜣm,w "Werde mit $ʿmꜣ$-Pflanzen vermischt," sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [110,8]

•//[13,1]// sf̱i "Werde (miteinander) vermischt." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [13,1]

•//[77,1]// sf̱i ḥr mw "Werde mit Wasser vermischt." sawmedizin:Papyrus Ebers//76,19-78,3 = Eb 603-615: "Heilmittel zum Geschmeidigmachen der Knie": [77,1]

•jr kꜣ,t.pl jrj.t.pl n=sn qmꜣ ḥʿ,w-nṯr.pl m sjn wʿb m ḏr,t m wḏꜣ,t m msḏr m ʿn,t=f sfy //[x+3,7]// m ḫs n,t nḫbw qmꜣ wḏꜣ,t m jr,w=s ḥtp=s m nw,w "Was (nun) die Arbeiten anbetrifft, die ihretwegen ausgeführt werden: Formen der Gottesleiber ('Reliquien') aus reinem Ton, (nämlich) die Hand, das Udjat-Auge, das Ohr (und) seinen (Atums) Daumen, (wobei) er (der Ton) mit Kot von einem Jungstier(?) vermischt ist; Formen des Udjat-Auges in seiner (ursprünglichen) Gestalt, (als) es (noch) im Nun ruhte." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+3,6]

bbawtempelbib, sawmedizin

COLLOC: NḪB, "JUNGRIND (?)"|"" • NQR, "DURCHSIEBEN, SEIHEN"|"TO SIEVE" • WḎꜢ.T, "UDJAT-AUGE (HORUSAUGE); AUGE"|"WEDJAT-EYE (LIT. INTACT-ONE)"

root: sfsf, "(Wasser) spenden"|"to present (offerings)"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 5 times • I9: 5 times • M17: 2 times • D40: 2 times • D36: 2 times • N35A: 1 times • A24: 1 times • G43: 1 times

MK & SIP: 4 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 1 times

mischen: 5 times

VERB: 5 TIMES • VERB_3-INF: 5 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • PASSIVE: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sfi̯

"[mischen]"|english translation missing|root|ID:876350

sfn

"Ärger bereiten"|"to afflict"|verb•verb_caus_2-lit|ID:133650|Wb 4, 115.2-3; FCD 224

•[{sfnd}] [⟨sft.n⟩] sw [ḫmy{.pl}] [ꜥwnn?]=[ꜥf?] ḥr.i̯ [w]ḏᶜ "[Nachdem ihn der Sandfloh (?; oder der Schwarm Sandmücken?) abgeschlachtet hat, ist er übersät] mit Schnittwunden (?). (??)" sawlit:⟨08. ⟩oDeM 1514//Die Lehre des Cheti: [5]

•[...] //[A, 5]// fn [...] [s]fn "...] schwach (oder: verärgert)." sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [A, 5]

•sfn{d}=k wj m-{mꜣᶜ-ḫrw}⟨mꜣᶜ.t⟩ "Willst du mich wirklich schlecht behandeln?" sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [60]

•[...] //[188]// r smnḫ pḥ.wy {r}⟨n⟩ sfn.n=f ". . . um das Ende dessen, den er ꜥverstoßen? hatte, würdig zu gestalten." sawlit:pBerlin P 10499 aus Theben-West (R)//⟨Verso: ⟩Sinuhe: [188]

•[ri̯] [sfn,w] //[4,5]// pḥ.wj ꜥnḫ=f nn-wn [ms.w].pl=f tkn jb "[(Wenn) der Hartherzige] das Ende seines Lebens [vorbereiten wird] (?), (dann) hat er keine Kinder, die (ihm) nahestehen (wörtl.: Nicht gibt es seine Kinder, die nahe kommen/sind, was das (gemeint: ihr) Herz angeht)." sawlit:⟨03. ⟩pLouvre E 4864//Recto: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [4,4]

sawlit

COLLOC: Šꜣ.W, "WERT; GEEIGNET"|"WORTH; SUITABLE" • WḎᶜ.W, "ABSONDERUNG"|"[A DISCHARGE (PUS?) (MED.)]" • ḤMY, "SANDFLIEGE"|"SAND-FLY"

root:fn, "schwach sein"|"to be weak"

 1 times •   1 times •   1 times •   1 times •   1 times •   1 times

glyphs:N35: 9 times • I9: 7 times • G37: 6 times • S29: 5 times • D20: 3 times • W24: 1 times • G43: 1 times • A2: 1 times • F51: 1 times • O34: 1 times • D46: 1 times • Z1: 1 times

NK: 7 times • MK & SIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • unknown: 1 times

Ärger bereiten: 7 times • sich ärgern über: 2 times • übel daran sein (?): 1 times • Ärger bereiten?, verstoßen?: 1 times

VERB: 11 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 11 TIMES • ACTIVE: 7 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • PARTICIPLE: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sfr

"Greif"|"[a fabulous beast (griffin?)]"|substantive•substantive_masc|ID:133730|Wb 4, 115.12; Mathieu, BIFAO 104, 2004, 385

root:Sfr, "Greif (Sternbild)"|""• Srf, "Hitziger"|""• srf, "warm sein; erwärmen"|"to warm; to be warm"• srf, "Wärme; Leidenschaft; Fieber"|"warmth; temperature"• srf, "warm"|"warm"• srf, "[Substantiv]"|""• srf, "[Bier]"|"beer"• srf.t, "Hautentzündung"|"rash (?) (as a symptom of illness)"• srf.t, "warmes Brot"|"warm bread"

sfr.t

"[ein Kleidungsstück (?)]"|"[a garment (?)]"|substantive•substantive_fem|ID:133750|Wb 4, 115.13; Lesko, Dictionary III, 42

•nḥs,y.pl nfr.w.pl n Kšj n-šꜣw ḥbs-bhꜣ jw=w tby m //[7]// tjw,t [...] ḥḏ t̯ꜣy m sfr,y nꜣy=sn kꜣ~jrꜣ~mᶜ~tj r ḏr,t=w "schöne Nubier aus Kusch, die als Behet-Wedelträger geeignet/würdig sind, wobei sie mit weißen Ledersandalen beschuht und mit $sfr.t$-Kleidung angezogen sind - ihre $krm.t$-Armreifen (?) sind an ihren Hand(gelenken);" sawlit:pAnastasi III-A = pBM EA 10246/6 (Miscellanies)//Brief mit Vorbereitungen für den Empfang des Pharao: [6]

•Ḥꜣ≡f-m-ḥꜣ≡f jni̯ n Wnjs sfr.t ḥtp,t ḥr.t psḏ.pl //[649]// (W)sjr pri̯ Wnjs ḥr=s r p,t stp Wnjs zꜣ r Rᶜw m p,t "(O du) Dessen Hinterkopf hinter ihm ist, bring dem Unas $sfr.t ḥtp.t$, das auf dem Rücken des Osiris ist, damit Unas darauf zum Himmel emporsteige und damit Unas Re am Himmel eskortiere." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 321: [648]

•pri̯.n=j ḥr nw jnki̯.w s{d}⟨fr⟩,yt "Auf diesen jnkj-Stricken und sḏyt/sfryt-Stricken bin ich herausgekommen." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 099 A: [609]

•///[16.5]// nḥs,y.pl nfr.w n Kš n-šꜣw ḥbs bhꜣ jw=w db.y [m] tjw,t.du ḥḏ (jw)=(w) t̯i̯.y m sfr,y(t) //[16.6]// nꜣy=sn kꜣ~jrꜣ~mᶜ~tj r ḏr,t=sn "schöne Nubier aus Kusch, die als Behet-Wedelträger geeignet/würdig sind, wobei sie mit weißen Ledersandalen beschuht und mit $sfr.t$-Kleidung angezogen sind - ihre $krm.t$-Armreifen (?) sind an ihren Hand(gelenken);" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [16.5]

•ḥm.w.pl Kꜣ~jrꜣ~kꜣ mnh.pl m sꜣ.w.pl m-šꜣw wdp,w.pl //[4]// n ḥm=f ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) jw=w wᶜb sgnn t̯ꜣy m sfr,y m šmi̯ ḥr.j pꜣ sšd "Diener/Sklaven aus (dem Ort) Kerke und Jünglinge aus den (Priester)-Phylen, die als Mundschenke seiner Majestät LHG geeignet/würdig sind, wobei sie gebadet, gesalbt und mit $sfr.t$-Kleidung angezogen sind, wenn sie unter dem (Erscheinungs)fenster gehen." sawlit:pAnastasi III-A = pBM EA 10246/6 (Miscellanies)//Brief mit Vorbereitungen für den Empfang des Pharao: [3]

bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: KRK, "KEREK"|"" • KRM.T, "[SCHMUCK NUBISCHER SKLAVEN]"|"BRACELETS" • ḤBS-BH.T, "WEDELTRÄGER"|"FAN-BEARER"

root:sfri̯, "[Verb]"|""

NK: 5 times • OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein Kleidungsstück (?)]: 4 times • offenbar Strick/Textilie am Schiff, zus. mit jnkj: 1 times • [unklar]: 1 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES

sfri̯

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_4-inf|ID:863013|MedWb 746

• j3t jnḥ.du=fj jrị sp n(,j) sfr.t n-ḥr,w sp n(,j) k3p n-ḥr,w mj n,tj ḥr ṯrm ḥr=f //[4.4]// ʔ⟨ḥr⟩? rmị.t "(und) seine Augenbrauen sind verstümmelt (d.h. verzerrt(?)), (wobei) (durch die eine Augenbraue) ein Fall von Hochziehen(?) nach oben und (durch die andere Augenbraue) ein Fall von Abdecken/ Verbergen nach unten gemacht wurde, wie der, der blinzelt/zwinkert, (indem/während) sein Gesicht weint (oder: verweint ist)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [4.3]

sawmedizin

COLLOC: N-ḤR.W, "NACH OBEN"|""• N-ḤR.W, "NACH UNTEN"|""• ṮRM, "ZWINKERN; BLINZELN; ZUCKEN (DER AUGEN ALS MEDIZINISCHES SYMPTOM)"|"TO WINK; TO BLINK"

root: sfr.t, "[ein Kleidungsstück (?)]"|"[a garment (?)]"

1 times

glyphs:S29: 1 times • I9: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • D40: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

(Augenbraue) hochziehen(?): 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_4-INF: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

sfrị

"[hochziehen (?)]"|english translation missing|root|ID:876356

sfḏ

"sieben"|"seven"|numeral|ID:133760|Wb 4, 115.15

• Ttj pw nʿw k3-psḏ.t ʿm sfḏ.t=f jʿr.w,t ḫpr=sn m sfḏ.t=f nḥb.w,t "Teti ist die $nʿw$-Schlange, Stier der Neunheit, die ihre sieben Uräusschlangen verschluckt hat, wobei sie zu ihren sieben Nackenwirbeln wurden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 318: [T/A/E 16 = 307]

• r-ṯn.w //[34]// rḏị.t spr twt=f r ʿrr.jt nb.t m ʿrr.wt sfḏ jptw n.t Wsjr "Jedesmal, wenn man sein Bild zu irgendeinem Tor kommen lässt, von diesen sieben Toren des Osiris." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 137 A: [33]

• //[4 Zeilen unter 7. Tor]// jr,j ʿry(,t) 7,nw Mds sn "Der Hüter des 7. Tors: "Der sie niedermacht"" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 144: [4 Zeilen unter 7. Tor]

• Ttj pw nʿw ⟨j:sšmị⟩ ʿm sfḏ.t jʿr.w,t //[T/A/E 15= 306]// ḫpr.n sfḏ.t=f nḥb.w,t wḏ mdw n sfḏ.t pḏ,t.pl wḏ mdw n jtj,w "Teti ist die $nʿw$-Schlange, {...} ⟨die leitet⟩, die sieben Uräusschlangen verschluckt hat - und so entstanden ihre sieben Nackenwirbel -, die den sieben Bogen Befehle erteilt, die für den Herrscher Befehle erteilt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 318: [T/A/E 14 = 305]

• //[P/A/E 4= 208]// Mr,y-Rʿw pw nrị k3 jr(,j) fd[.t] jš,t jr(,j) s[fḏ.t] ⸢jš,t⸣ "Merire ist der, der den Stier hütet, dem vier Mahlzeiten gehören, dem sieben Mahlzeiten gehören." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 490: [P/A/E 4 = 208]

bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: NʿW, "SICH WINDENDER (PERSONIFIKATION DER SCHLANGE)"|""• ǰR.T, "SCHLANGE; URÄUS"|"(DIVINE) SERPENT; URAEUS"• NḤB.T, "NACKEN; HALS"|"NECK; NAPE OF THE NECK"

root: sfḏ.wj, "Siebenergewebe"|""• sfḏ.nw, "siebter"|""• sfḏ.t, "Siebenheit"|""

OK & FIP: 9 times • TIP - Roman times: 4 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

sieben: 14 times

NUMERAL: 14 TIMES

sfḏ

"lösen; ablösen"|"to loosen; to release"|verb•verb_caus_2-lit|ID:133780|Wb 4, 116.2-117.5

• wpp=k sw r sqr.n //[4.8]// ʿq.t m-rw,tj m jw,tw sfḏ tp n(,j) ʿmʿ,t m qʿḥ=f ḥnʿ n,tj ḥr ʿn,t=f m-ḥr(,j)-jb-n(,j) ḏr,t=f "– Von einem, den etwas geschlagen hat, das von außen eingetreten ist (d.h. etwas dämonisches, eine dämonische Einwirkung), sollst du ihn unterscheiden, d.h. als einen (oder: und auch von einem), bei dem der (Gelenk?-)Kopf des $3mʿ.t$-Knochens in seiner $qʿḥ$-Schulter sich nicht gelöst hat, und (als) einen (oder: und von einem), dessen $ʿn.t$-Finger (Daumen?) nicht in die Mitte seiner Hand gefallen ist. –" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [4.7]

• sfḏ ʿḥ3 "(Und) nehmt die Pfeile (aus dem Köcher) heraus!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 12]

• s⟨f⟩ḥ{ft}={f} //[9,3]// jm=f ""Löse dich von ihm!" sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [9,2]

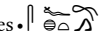
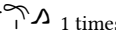
• wḥʿ s(w) sfḏ [sw] "Befreie ihn, löse [ihn]!" bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21c: 3. Nachtstunde, Tb 71 (Fortsetzung): [20]

• //[Szenentitel-mittig]// sfḏ wr,t nr p(w) jw qsn(.w) r=s "He Hirte, entbinde schnell, es ist schlimm für sie!" bbawgrabinschriften:Westwand//3. Register v.u. (Rinderzucht): [Szenentitel-mittig]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: JŠŠ, "SPEICHEL"|"SPITTLE"• ḎW.T, "SCHLECHTES; BÖSES"|"EVIL; DIRT"• =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root: fḏ, "(sich) lösen; fortbewegen; zerstören; aufhören (zu tun)"|"to loosen; to leave"• fḏ.t, "Perücke (?)"|"wig"• fḏḏ, "lösen"|"to loosen"• mfḏ, "[Schlitten]"|"sled"• mfḏ, "(Getreide) sieben"|"to sift (grain)"• ḥfḏf, "(eine Statue) zertrümmern"|""• sfḏ, "das Abgelegte; Opfer"|"what is laid aside (a garment, a wreath)"• sfḏ, "Ausscheidung; Harn"|""• sfḏ, "Abfall"|""• sfḏ, "Riemen (der Sandale)"|""• sfḏ, "[Honigmaß]"|""• sfḏ, "[Zeremonie des Totenkultes]"|""• sfḏ.y, "Wache"|"watch; guardhouse"• sfḏ.t, "Ausscheidung; Harn"|"excretion; urine"• sfḏfḏ, "ablösen"|""• sfḏḏ, "lösen; loslassen"|""• sfg, "verborgen sein"|""• snfḏfḏ, "lösen"|"to loosen; to realease"

7 times • 5 times • 5 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times • 1 times •  1 times • (4-3): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 35 times • Aa1: 34 times • I9: 33 times • V12: 29 times • D54: 11 times • X1: 8 times • D40: 7 times • Y1: 5 times • Z1: 1 times • Z7: 1 times • D41: 1 times • 4: 1 times • 3: 1 times • D21: 1 times

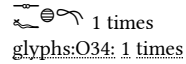
NK: 40 times • OK & FIP: 40 times • TIP - Roman times: 27 times • MK & SIP: 18 times • unknown: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 67 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 54 times • unknown: 6 times • Nubia: 1 times

lösen: 36 times • lösen, ablösen: 29 times • lösen; ablösen: 18 times • ablösen: 14 times • entbinden: 7 times • freilassen: 3 times • auflösen: 2 times • lösen, ablegen: 2 times • verlassen: 2 times • (sich) reinigen: 2 times • absondern, zuteilen: 1 times • ablegen: 1 times • "lösen" = sich erleichtern: 1 times • sich erleichtern: 1 times • lösen = reservieren: 1 times • lockern; ausmustern: 1 times • teilen: 1 times • trennen: 1 times • lösen, etw. in jmd. entäußern: 1 times • lösen, (Waffen) ablegen: 1 times • ablösen, ausscheiden: 1 times • lösen; entbinden: 1 times • umsetzen: 1 times
VERB: 128 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 128 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 46 TIMES • ACTIVE: 42 TIMES • SINGULAR: 25 TIMES • IMPERATIVE: 16 TIMES • PASSIVE: 15 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • INFINITIVE: 12 TIMES • PARTICIPLE: 11 TIMES • W-MORPHEME: 7 TIMES • TW-MORPHEME: 6 TIMES • N-MORPHEME: 5 TIMES • T-MORPHEME: 5 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • PREFIXED: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • ḪR-MORPHEME: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

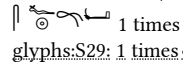
sfḫ

"das Abgelegte; Opfer"|"what is laid aside (a garment, a wreath)"|substantive•substantive_masc|ID:133790|Wb 4, 117.7-10; FCD 225; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 487

• ḏi=tw n=k m(3)ḥ(,w) n mꜣˁ-ḫrw m sfḫ n nb-⸢ꜣb¹ḏ,w "Man gibt dir den Kranz der Rechtfertigung als Abgelegtes des Herrn von Abydos." bbawgraeberspzt:⟨süd-westlicher Pilaster⟩//T 7: Spruch an den Grabherrn (Verklärung): [2]
• //[698]// n nḥm=j sfḫ.w ꜣḫ.w "Ich habe keine Kleider der "Verklärten" weggenommen." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [698]
bbawgraeberspzt, tb
COLLOC: MꜢḤ, "KRANZ; TRAUBE; RANKE"|"WREATH; GARLAND" • MAˁ-ḪRW, "RECHTFERTIGUNG; TRIUMPH"|"RIGHTNESS; TRIUMPH; JUSTIFICATION" • NB-ꜣBḎ.W, "HERR VON ABYDOS (OSIRIS U.A. GÖTTER)"|"LORD OF ABYDOS (OSIRIS)"
root:fḫ, "(sich) lösen; fortbewegen; zerstören; aufhören (zu tun)"|"to loosen; to leave" • fḫ.t, "Perücke (?)"|"wig" • fḫḫ, "lösen"|"to loosen" • mfḫ, "[Schlitten]"|"sled" • mfḫ, "(Getreide) sieben"|"to sift (grain)" • ḫfḫf, "(eine Statue) zertrümmern"|"" • sfḫ, "lösen; ablösen"|"to loosen; to release" • sfḫ, "Ausscheidung; Harn"|"" • sfḫ, "Abfall"|"" • sfḫ, "Riemen (der Sandale)"|"" • sfḫ, "[Honigmaß]"|"" • sfḫ, "[Zeremonie des Totenkultes]"|"" • sfḫ.y, "Wache"|"watch; guardhouse" • sfḫ.t, "Ausscheidung; Harn"|"excretion; urine" • sfḫfḫ, "ablösen"|"" • sfḫḫ, "lösen; loslassen"|"" • sfg, "verborgen sein"|"" • snfḫfḫ, "lösen"|"to loosen; to realease"
 1 times
glyphs:O34: 1 times • I9: 1 times • Aa1: 1 times • V12: 1 times
NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
abgelegte Kleider: 1 times • das Abgelegte: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sfḫ

"Ausscheidung; Harn"|english translation missing|substantive|ID:133800|Wb 4, 117.11; FCD 225; KoptHWb 562

• jr sfḫ nb.t jr ḏww nb.t n,tj j{m}⟨w⟩=sn r jꜣy //[vs. 5,1]// [r] [mn] [msi̯.n] [mn],t ḫsf.tw=w r pꜣ n,tj jw ⟨=sn⟩ r jy r=f "Was alles Ausgeschiedene betrifft, alles Schlechte, das kommen wird [gegen den NN, den] die [NN geboren hat]: Sie werden abgewiesen werden von dem, gegen das sie kommen werden." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 4,6]
sawmedizin
COLLOC: MN, "DER UND DER; N.N.; HERR (ALLG.)"|"SO AND SO; SOMEONE" • MN.T, "DIE UND DIE; N.N. (FEM.); FRAU (ALLG.)"|"SO AND SO; SOMEONE (FEM.)" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root:fḫ, "(sich) lösen; fortbewegen; zerstören; aufhören (zu tun)"|"to loosen; to leave" • fḫ.t, "Perücke (?)"|"wig" • fḫḫ, "lösen"|"to loosen" • mfḫ, "[Schlitten]"|"sled" • mfḫ, "(Getreide) sieben"|"to sift (grain)" • ḫfḫf, "(eine Statue) zertrümmern"|"" • sfḫ, "lösen; ablösen"|"to loosen; to release" • sfḫ, "das Abgelegte; Opfer"|"what is laid aside (a garment, a wreath)" • sfḫ, "Abfall"|"" • sfḫ, "Riemen (der Sandale)"|"" • sfḫ, "[Honigmaß]"|"" • sfḫ, "[Zeremonie des Totenkultes]"|"" • sfḫ.y, "Wache"|"watch; guardhouse" • sfḫ.t, "Ausscheidung; Harn"|"excretion; urine" • sfḫfḫ, "ablösen"|"" • sfḫḫ, "lösen; loslassen"|"" • sfg, "verborgen sein"|"" • snfḫfḫ, "lösen"|"to loosen; to realease"
 1 times
glyphs:S29: 1 times • I9: 1 times • N5: 1 times • V12: 1 times • D40: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Ausscheidung: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sfḫ

"Abfall"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:133820|Meeks, AL 77.3562; 78.3499

root:fḫ, "(sich) lösen; fortbewegen; zerstören; aufhören (zu tun)"|"to loosen; to leave" • fḫ.t, "Perücke (?)"|"wig" • fḫḫ, "lösen"|"to loosen" • mfḫ, "[Schlitten]"|"sled" • mfḫ, "(Getreide) sieben"|"to sift (grain)" • ḫfḫf, "(eine Statue) zertrümmern"|"" • sfḫ, "lösen; ablösen"|"to loosen; to release" • sfḫ, "das Abgelegte; Opfer"|"what is laid aside (a garment, a wreath)" • sfḫ, "Ausscheidung; Harn"|"" • sfḫ, "Riemen (der Sandale)"|"" • sfḫ, "[Honigmaß]"|"" • sfḫ, "[Zeremonie des Totenkultes]"|"" • sfḫ.y, "Wache"|"watch; guardhouse" • sfḫ.t, "Ausscheidung; Harn"|"excretion; urine" • sfḫfḫ, "ablösen"|"" • sfḫḫ, "lösen; loslassen"|"" • sfg, "verborgen sein"|"" • snfḫfḫ, "lösen"|"to loosen; to realease"

sfḫ

"Riemen (der Sandale)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:133830|Wb 4, 117.5; Lesko, Dictionary III, 43

root:fḫ, "(sich) lösen; fortbewegen; zerstören; aufhören (zu tun)"|"to loosen; to leave" • fḫ.t, "Perücke (?)"|"wig" • fḫḫ, "lösen"|"to loosen" • mfḫ, "[Schlitten]"|"sled" • mfḫ, "(Getreide) sieben"|"to sift (grain)" • ḫfḫf, "(eine Statue) zertrümmern"|"" • sfḫ, "lösen; ablösen"|"to loosen; to release" • sfḫ, "das Abgelegte; Opfer"|"what is laid aside (a garment, a wreath)" • sfḫ, "Ausscheidung; Harn"|"" • sfḫ, "Abfall"|"" • sfḫ, "[Honigmaß]"|"" • sfḫ, "[Zeremonie des Totenkultes]"|"" • sfḫ.y, "Wache"|"watch; guardhouse" • sfḫ.t, "Ausscheidung; Harn"|"excretion; urine" • sfḫfḫ, "ablösen"|"" • sfḫḫ, "lösen; loslassen"|"" • sfg, "verborgen sein"|"" • snfḫfḫ, "lösen"|"to loosen; to realease"

sfḫ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869252|CT II, 116a

sfḫ

"[sieben]"|english translation missing|root|ID:876359

sfḫ

"[Honigmaß]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:877838|Vgl. Grundriß der Medizin IX, 7 f.

•jr-m-ḫt jr{{i.ḥ}}r=k n=f ftt,w mrḥ,t r',wj bj,t ꜥsfḫ? "Danach mögest (?) du ihm einen Faserbausch machen (und mit) Öl/Fett: 2/3 (Dja) (sowie) Honig: einem $sfḫ$-Maß (?) (versehen)." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,7]

•pr,t šꜣms //[44,14]// r'-16 šꜣšꜣ r'-8 stj r'-64 bj,t ꜥrq? gs "Früchte der $šꜣms$-Pflanze: 1/16 (Dja), $šꜣšꜣ$-Früchte: 1/8 (Dja), Ocker: 1/64 (Dja), Honig: ein halbes $ꜥrq$-Maß (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//44,13-46,9 = Eb 221-241: "Heilmittel gegen die $ꜣꜥ$-Krankheit/Einwirkung": [44,13]

•gw r'-8 šꜣšꜣ r'-8 ///[44,16]// pr,t-šnj r'-16 wꜣḏ,w r'-64 shr,t r'-32 psd r'-32 bj,t ///[44,17]// ꜥrq? gs "gw-Gras: 1/8 (Dja), $šꜣšꜣ$-Früchte: 1/8 (Dja), "Haarfrüchte": 1/16 (Dja), Malachit: 1/64 (Dja), $shr.t$-Harz/-Halbedelstein: 1/32 (Dja), $psḏ$-Schoten: 1/32 (Dja), Honig: ein halbes $ꜥrq$-Maß (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//44,13-46,9 = Eb 221-241: "Heilmittel gegen die $ꜣꜥ$-Krankheit/Einwirkung": [44,15]

•qmy,t r'-32 ///[44,18]// jꜣrr(,wt) r'-16 šꜣšꜣ r'-8 šꜣms r'-16 bj,t ///[44,19]// ꜥrq? gs "Gummiharz: 1/32 (Dja), Weintrauben: 1/16 (Dja), $šꜣšꜣ$-Früchte: 1/8 (Dja), $šꜣms$-Pflanzen: 1/16 (Dja), Honig: ein halbes $ꜥrq$-Maß (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//44,13-46,9 = Eb 221-241: "Heilmittel gegen die $ꜣꜥ$-Krankheit/Einwirkung": [44,17]

•ḏrḏ ///[45,1]// n šnd,t r'-32 ḏrḏ n ꜥr,w r'-32 qꜣ.pl n ꜥr,w r'-32 ///[45,2]// ḏꜣr,t r'-8 ḥmꜣ,t r'-32 jꜣrr(,wt) r'-8 jm,j n wḏꜥ,yt r'-32 šꜣšꜣ ///[45,3]// r'-8 šꜣms r'-16 bj,t ꜥrq? gs "Blätter der Dornakazie: 1/32 (Dja), Blätter des $ꜥr.w$-Baumes: 1/32 (Dja), $qꜣꜣ$-Früchte (?) des $ꜥr.w$-Baumes: 1/32 (Dja), Johannisbrot: 1/8 (Dja), Salz: 1/32 (Dja), Weintrauben: 1/8 (Dja), das Innere einer Süßwassermuschel: 1/32 (Dja), $šꜣšꜣ$-Früchte: 1/8 (Dja), $šꜣms$-Pflanzen: 1/16 (Dja), Honig: ein halbes $ꜥrq$-Maß (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//44,13-46,9 = Eb 221-241: "Heilmittel gegen die $ꜣꜥ$-Krankheit/Einwirkung": [44,22]

sawmedizin

COLLOC: šꜣšꜣ, "[FRUCHT (OFFIZINELL)]"|"[A FRUIT (MED.)]" • šꜣMS, "PYRETHRUM (?)"|"[A PLANT (MED.)]" • GS, "HÄLFTE (MATHEMATISCHE GRÖSSE)"|""

root:fḫ, "(sich) lösen; fortbewegen; zerstören; aufhören (zu tun)"|"to loosen; to leave"•fḫ.t, "Perücke (?)"|"wig"•fḫḥ, "lösen"|"to loosen"•mfḫ, "[Schlitten]"|"sled"•mfḫ, "(Getreide) sieben"|"to sift (grain)"•ḫfḫf, "(eine Statue) zertrümmern"|""•sfḫ, "lösen; ablösen"|"to loosen; to release"•sfḫ, "das Abgelegte; Opfer"|"what is laid aside (a garment, a wreath)"•sfḫ, "Ausscheidung; Harn"|""•sfḫ, "Abfall"|""•sfḫ, "Riemen (der Sandale)"|""•sfḫ, "[Zeremonie des Totenkultes]"|""•sfḫ.y, "Wache"|"watch; guardhouse"•sfḫ.t, "Ausscheidung; Harn"|"excretion; urine"•sfḫfḫ, "ablösen"|""•sfḫḥ, "lösen; loslassen"|""•sfg, "verborgen sein"|""•snfḫfḫ, "lösen"|"to loosen; to realease"

5 times

glyphs:V12: 5 times

MK & SIP: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

[Honigmaß]: 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

sfḫ

"[Zeremonie des Totenkultes]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:97050|Wb 4, 117.14

root:fḫ, "(sich) lösen; fortbewegen; zerstören; aufhören (zu tun)"|"to loosen; to leave"•fḫ.t, "Perücke (?)"|"wig"•fḫḥ, "lösen"|"to loosen"•mfḫ, "[Schlitten]"|"sled"•mfḫ, "(Getreide) sieben"|"to sift (grain)"•ḫfḫf, "(eine Statue) zertrümmern"|""•sfḫ, "lösen; ablösen"|"to loosen; to release"•sfḫ, "das Abgelegte; Opfer"|"what is laid aside (a garment, a wreath)"•sfḫ, "Ausscheidung; Harn"|""•sfḫ, "Abfall"|""•sfḫ, "Riemen (der Sandale)"|""•sfḫ, "[Honigmaß]"|""•sfḫ.y, "Wache"|"watch; guardhouse"•sfḫ.t, "Ausscheidung; Harn"|"excretion; urine"•sfḫfḫ, "ablösen"|""•sfḫḥ, "lösen; loslassen"|""•sfg, "verborgen sein"|""•snfḫfḫ, "lösen"|"to loosen; to realease"

sfḫ.y

"Wache"|"watch; guardhouse"|substantive•substantive_fem|ID:133840|Wb 4, 117.12-13; Lesko, Dictionary III, 43

•//[18.6]// ḥnꜥ-ḏd ḫf{≡j}⟨t⟩ spr tꜣy=j šꜥ,t r-r=tn jw=tn ḥr jnḏ nꜣ mḏꜣ,y.pl n tꜣ sf⟨ḫ⟩,y //[18.7]// ḥr ḫꜣs,t n,tj ḥr ṯsḏ.y [r] ꜥḫꜣs,t¹ m-dj wn-___ m[t]w=tn tm jnḏ ꜥḥꜥ n nꜣ //[19.1]// r(m)ṯ.pl j:dḏ=j m-ḏr,t=tn m mḏꜣ,t "Folgendes: Sobald mein Brief euch erreichen wird, bringt ihr die Medjai des Wachpostens (oder: der Patrouille) über der Wüste, die in die Wüste mit […] hinaufgehen, (aber) bringt nicht den (ganzen) Haufen an Menschen, die ich euch in einem Schriftstück unterstellt habe." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//18.6-19.2: Aufforderung, um Medja nach Tjeku zu bringen: [18.6]

•m jw~tꜣ sfḫ.y gmḏ ꜥ=w "Welcher Wachposten (oder: welche Patrouille) ist es, der ihre Spur/Fährte gefunden hat?" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//19.2-20.6: Verfolgung entlaufener Diener: [20.4]

sawlit

COLLOC: ꜥḤꜥ, "MENGE (VON MENSCHEN)"|"MULTITUDE (OF PEOPLE)" • JṮ, "WER?; WELCHER?"|"WHICH; WHERE" • ꜥ, "SPUR"|"TRACE; TRACK"

root:fḫ, "(sich) lösen; fortbewegen; zerstören; aufhören (zu tun)"|"to loosen; to leave"•fḫ.t, "Perücke (?)"|"wig"•fḫḥ, "lösen"|"to loosen"•mfḫ, "[Schlitten]"|"sled"•mfḫ, "(Getreide) sieben"|"to sift (grain)"•ḫfḫf, "(eine Statue) zertrümmern"|""•sfḫ, "lösen; ablösen"|"to loosen; to release"•sfḫ, "das Abgelegte; Opfer"|"what is laid aside (a garment, a wreath)"•sfḫ, "Ausscheidung; Harn"|""•sfḫ, "Abfall"|""•sfḫ, "Riemen (der Sandale)"|""•sfḫ, "[Honigmaß]"|""•sfḫ, "[Zeremonie des Totenkultes]"|""•sfḫ.t, "Ausscheidung; Harn"|"excretion; urine"•sfḫfḫ, "ablösen"|""•sfḫḥ, "lösen; loslassen"|""•sfg, "verborgen sein"|""•snfḫfḫ, "lösen"|"to loosen; to realease"

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Wache: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

sfḫ.wj

"Siebenergewebe"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857771|CT VI, 361e

root:sfḫ, "sieben"|"seven" • sfḫ.nw, "siebter"|"" • sfḫ.t, "Siebenheit"|""

sfḫ.nw

"siebter"|english translation missing|numeral•ordinal|ID:854324|CT II, 148b

• pḥrr=ᵀkᵀ sbḫ(,t) ᵀsfḫ,nw.tᵀ ᵀšzpᵀ [tw] ///[8]// Jkb sṯ3m tw Jkn,tj "Du läufst durch das siebte Tor und 'Trauernder' empfängt [dich] und Ikenti verhüllt dich." bbawgraeberspzt:⟨Südhälfte⟩///T 4: Spruch an den Toten (Verklärung) [7 Tore des Jenseits]: [7]

• Ppy pw [snfḫfḫ] [mr,t] [(W)sr(,w)] [M3ᶜ,t] [tp] [sfḫ,nw] [M3ᶜ,t] "Pepi ist [der, der Osiris' Schmerz ablöst, während Maat auf dem siebten der Maat ist]. (?)" bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩///PT 585G: [P/A/N 13]

• [Mr,y-Rᶜw] [pw] [snf]ḫfḫ mr,[t] [(W)s]r(,w) [M3ᶜ,t] [tp] [7,n]w M3ᶜ,t "[Merire ist] der, der Osiris' Schmerz ablöst, während [Maat auf] dem [sieb]ten der Maat ist (?)." bbawpyramidentexte:⟨Westwand - nördl. des Verschlußsteins⟩///PT 585G: [P/D ant/W 7 = 795]

bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte

COLLOC: SNFḪFḪ, "LÖSEN"|"TO LOOSEN; TO REALEASE" • J3KB, "TRAUENDER"|"" • M3ᶜ.T, "MAAT"|"MAAT"

root:sfḫ, "sieben"|"seven" • sfḫ.wj, "Siebenergewebe"|"" • sfḫ.t, "Siebenheit"|""

OK & FIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

siebter: 3 times

NUMERAL: 3 TIMES • ORDINAL: 3 TIMES

sfḫ.t

"Ausscheidung; Harn"|"excretion; urine"|substantive•substantive_fem|ID:857661|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 487

root:fḫ, "(sich) lösen; fortbewegen; zerstören; aufhören (zu tun)"|"to loosen; to leave" • fḫ.t, "Perücke (?)"|"wig" • fḫḫ, "lösen"|"to loosen" • mfḫ, "[Schlitten]"|"sled" • mfḫ, "(Getreide) sieben"|"to sift (grain)" • ḥfḫf, "(eine Statue) zertrümmern"|"" • sfḫ, "lösen; ablösen"|"to loosen; to release" • sfḫ, "das Abgelegte; Opfer"|"what is laid aside (a garment, a wreath)" • sfḫ, "Ausscheidung; Harn"|"" • sfḫ, "Abfall"|"" • sfḫ, "Riemen (der Sandale)"|"" • sfḫ, "[Honigmaß]"|"" • sfḫ, "[Zeremonie des Totenkultes]"|"" • sfḫ.y, "Wache"|"watch; guardhouse" • sfḫfḫ, "ablösen"|"" • sfḫḫ, "lösen; loslassen"|"" • sfg, "verborgen sein"|"" • snfḫfḫ, "lösen"|"to loosen; to realease"

sfḫ.t

"Siebenheit"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:869255|CT III, 105c

root:sfḫ, "sieben"|"seven" • sfḫ.wj, "Siebenergewebe"|"" • sfḫ.nw, "siebter"|""

sfḫ.t-jtj=s-jᶜb

"Löserin (der Mumienbinden) ihres (wieder) zusammengesetzten Vaters"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855098|Osing/Rosati, Papiri, Tav. 20, x+5.2

• d3 ḥn,wt-[n,t-ḫn-{ḥ}⟨pr⟩] [Šw] ḥr ///[x+4,30]// šsd3-[sšt3-n-(j)m(,j)-rᶜ-Pr-ḥd] ᵀSfḫ-ᶜb.du.plᵀ [Sš3,t] [wr.t] [...] [Šw] Ḫnm ///[x+4,31]// ᵀʕMwj,tʔᵀ [Jsdn] [ḥsq] [ʕ_ʔ] ᵀṯsmᵀ ⟨m⟩ ʕndḫ3ʔ=f ᵀnnᵀ [sndt]=[f] [p3] [snm] [qᶜ]=f ᶜn=[f] ///[x+4,32]// [sw] [jw] [wnm]=[w] [ᶜn] [p3] ᵀwpw,tjᵀ ᵀwḥmᵀ-[ʕmd,tʔ] [dḫn-ntr,j] ///[x+5,1]// jb-n-Rᶜw snsn=f sḫm=f (m)-qʒb=f m nb-Ss(n,)w Sfḫ-ᶜb.du nb,t-ᵀsḫ3wwᵀ d3 ḥn,wt-n-{ḥ}⟨pr⟩-mḏ3,t ///[x+5,2]// s3,t-Wsjr ᵀsfḫᵀ-jt(j)=s-(j)ᶜb Sḫm,t Sbq,t 3s,t srjw rdi wtr=s jw Ḥr m Stm "(Die Festteilnehmer sind:) die 'Herrin [des Tempelinneren'] (Nehemt-awai); [Schu] zusammen mit '[der geheimen] Figur [des Vorstehers des Schatzhauses]' (Maatfigur); Sefech-abui, [Seschat die Große, . . .; Schu]; Chnum; Muit(?); [Isden 'der . . . abschneidet']; der Windhund ⟨in⟩ seiner Haut(?), [der] keine [Furcht hat, der, (was) er gefressen hatte, ausspie] (und) [sich] umwandte, [um es erneut zu fressen]; [der] Bote (und) [Bericht]erstatter(?), [göttlicher Ibis (Standertengottheit)], 'Herz des Re', er vereinigte sich mit seinem (Kultbild in seinem) Heiligtum, in dessen Innern er 'Herr von Hermopolis' ist; Sefech-abui, 'Herrin der Schrift', die 'Patronin der Bibliothek', 'Tochter des Osiris', 'Löserin (der Mumienbinden) ihres (wieder) zusammengesetzten Vaters' (Osiris); Sachmet, Sobqet, Isis; eine Graugans, die ihr Blut gibt, (während) Horus Sem-Priester ist (,der die Gans opfert)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72///Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,29]

bbawtempelbib

COLLOC: SFḪ.T-ᶜB.WJ, "DIE DIE BEIDEN HÖRNER LÖST"|"" • SŠT3-SŠT3-N-JM.J-Rᶜ-PR-ḤD, "GEHEIME GESTALT DES VORSTEHERS DES SCHATZHAUSES"|"" • WPW.TJ, "BOTE"|""

glyphs:M17: 1 times • X1: 1 times • I9: 1 times • G7: 1 times • S29: 1 times • D36: 1 times • D58: 1 times • Z4: 1 times • Y1: 1 times

unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Löserin (der Mumienbinden) ihres (wieder) zusammengesetzten Vaters: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sfḫfḫ

"ablösen"|english translation missing|verb•verb_caus_4-lit|ID:857662|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 487

root:fḫ, "(sich) lösen; fortbewegen; zerstören; aufhören (zu tun)"|"to loosen; to leave" • fḫ.t, "Perücke (?)"|"wig" • fḫḫ, "lösen"|"to loosen" • mfḫ, "[Schlitten]"|"sled" • mfḫ, "(Getreide) sieben"|"to sift (grain)" • ḥfḫf, "(eine Statue) zertrümmern"|"" • sfḫ, "lösen; ablösen"|"to loosen; to release" • sfḫ, "das Abgelegte; Opfer"|"what is laid aside (a garment, a wreath)" • sfḫ, "Ausscheidung; Harn"|"" • sfḫ, "Abfall"|"" • sfḫ, "Riemen (der Sandale)"|"" • sfḫ,

"[Honigmaß]"|""•sfḫ, "[Zeremonie des Totenkultes]"|""•sfḫ.y, "Wache"|"watch; guardhouse"•sfḫ.t, "Ausscheidung; Harn"|"excretion; urine"•sfḫḫ, "lösen; loslassen"|""•sfg, "verborgen sein"|""•snfḫfḫ, "lösen"|"to loosen; to realease"

sfḫḫ

"lösen; loslassen"|english translation missing|verb•verb_caus_2-gem|ID:852044|Allen, Inflection, 593

•[...] [nw,w] sfḫḫ nmt,t ⌜j⌝[ȝḫ,w] //[90]// [...] //[91]// [...] //[92]// [...] //[93]// [...] //[94]// [...] //[95]// [...] "[... des Nun], die Schritte des ⌜Lichtglanzes⌝ wurden gelöst [...]" bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 211: 12. Nachtstunde, Tb 67: [89]

•zḫz n=k s[w] pr-wr r⌜w⌝i n=⌜k⌝ pr-nz(r) ⌜wn⌝ n=k tpḥ,t.pl pt(r).pl sfḫḫ n=k nmt,t.pl ȝḫ,w "Der Sockel(?) des Per-wer eilt zu dir, das Per-nezer geht zu dir, die Höhlen der (Himmelsgegend die) 'Bickenden(?)' sind für dich geöffnet, die Bewegungen des Lichts sind für dich gelöst." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 456: [P/F/E 8 = 136]

•//[P/F/Ne IV 10]// [...] //[P/F/Ne IV 11]// [...] //[P/F/Ne IV 12]// [...] sfḫḫ [...] "[...] (lösen) [...]" bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 68(?): [P/F/Ne IV 12]

•m sfḫḫ.w jm=[f] "Laß nicht ab von [ihm]!" bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 23: [Nt/F/Ne AI 3 = 67]

•sfḫḫ wt.pl=ṯn "Löst eure Binden!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 662: [N/F/E inf 61 = 707]

bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte

COLLOC: PTR, "HIMMELSFENSTER (GUCKLOCH IM HIMMEL)"|"THE TWO WINDOWS OF HEAVEN"•NMT.T, "DAS SCHREITEN; GANG"|"STRIDE; COURSE"•WN, "ÖFFNEN; SICH ÖFFNEN"|"TO OPEN"

root:fḫ, "(sich) lösen; fortbewegen; zerstören; aufhören (zu tun)"|"to loosen; to leave"•fḫ.t, "Perücke (?)"|"wig"•fḫḫ, "lösen"|"to loosen"•mfḫ, "[Schlitten]"|"sled"•mfḫ, "(Getreide) sieben"|"to sift (grain)"•ḫfḫf, "(eine Statue) zertrümmern"|""•sfḫ, "lösen; ablösen"|"to loosen; to release"•sfḫ, "das Abgelegte; Opfer"|"what is laid aside (a garment, a wreath)"•sfḫ, "Ausscheidung; Harn"|""•sfḫ, "Abfall"|""•sfḫ, "Riemen (der Sandale)"|""•sfḫ, "[Honigmaß]"|""•sfḫ, "[Zeremonie des Totenkultes]"|""•sfḫ.y, "Wache"|"watch; guardhouse"•sfḫ.t, "Ausscheidung; Harn"|"excretion; urine"•sfḫfḫ, "ablösen"|""•sfg, "verborgen sein"|""•snfḫfḫ, "lösen"|"to loosen; to realease"

1 times

glyphs:Aa1: 2 times • O34: 1 times • I9: 1 times

OK & FIP: 25 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 25 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

loslassen: 13 times • lösen: 11 times • lösen; loslassen: 2 times

VERB: 26 TIMES • VERB_CAUS_2-GEM: 26 TIMES • ACTIVE: 8 TIMES • INFINITIVE: 7 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 7 TIMES • W-MORPHEME: 6 TIMES • GEMINATED: 5 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES

sfsf

"verbrennen"|"to burn up; to reduce to ashes"|verb•verb_4-lit|ID:133870|Wb 4, 117.17; Wilson, Ptol. Lexikon, 836; Cauville, Dendara, chapelles osiriennes, Index, BdE 119, 488

root:Zz.wj, "Der zur Asche Gehörige"|""•zz.w, "Staub; Asche (?)"|"dust (?); ashes (?)"•zz.w, "die himmlischen Wasser (?); Nachthimmel als Asche der brennenden Sterne (?)"|"celestial waters (?)"•sfsf, "Asche"|"ashes"•ss, "verbrennen"|"to burn"•ssf, "verbrennen"|"to burn up"•ssf, "Asche"|"ashes"

sfsf

"Asche"|"ashes"|substantive|ID:133880|Wb 4, 117.18; Cauville, Dendara, chapelles osiriennes, Index, BdE 119, 487 f.

root:Zz.wj, "Der zur Asche Gehörige"|""•zz.w, "Staub; Asche (?)"|"dust (?); ashes (?)"•zz.w, "die himmlischen Wasser (?); Nachthimmel als Asche der brennenden Sterne (?)"|"celestial waters (?)"•sfsf, "verbrennen"|"to burn up; to reduce to ashes"•ss, "verbrennen"|"to burn"•ssf, "verbrennen"|"to burn up"•ssf, "Asche"|"ashes"

sfsf

"(Wasser) spenden"|"to present (offerings)"|verb•verb_4-lit|ID:133890|Wb 4, 118.1-4; Wilson, Ptol. Lexikon, 836

root:sfi, "mischen"|"to mix (med.)"

sfkk

"[Verb (leiden? strafen?)]"|"to suffer (?)"|verb•verb_caus_2-gem|ID:133910|Wb 4, 118.5; Allen, Inflection, 593; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 488

•[(W)sr(,w)] [N(j),t] [m] [n]=[k] [jr(,t)-Ḥr,w] j:[s]fkk.[t].n=f [ḥr]=⌜s⌝ "Osiris Neith, nimm dir das Horusauge, dessentwegen er gelitten(?) hat." bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 74: [Nt/F/Ne AII 3 = 131]

•//[58]// (W)sjr Wnjs m n=k jr,t-Ḥr,w j:sfkk.t.n=f ḥr=s "Osiris Unas, nimm dir das Horusauge, dessentwegen er gelitten(?) hat." bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 74: [58]

bbawpyramidentexte

COLLOC: MJ, "NIMM!; NEHMT!"|"TAKE!"•JR.T-ḤR.W, "AUGE DES HORUS"|"EYE OF HORUS"•WSJR, "OSIRIS (TOTENTITEL DES VERSTORBENEN)"|"OSIRIS (THE DECEASED)"

root:ßk, "kahl sein"|"to be shorn"•ßk, "Kahler"|"man with a shaved head"•ßk, "kahle Stelle"|""•fk, "leer sein; wüst sein; kahl sein"|"to be empty; to be wasted"•fk.ty, "Kahler (Priestertitel)"|"one with a shaved head (a priest)"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[Verb]: 2 times

VERB: 2 TIMES • VERB_CAUS_2-GEM: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • GEMINATED: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

sfg

"verborgen sein"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:133920|Wb 4, 118.6; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 488

•//[T/A/E 11= 302]// n ṯwt js štꜣ sfg j:ḏd.w nṯr.pl n-jw,t wn,t rd.du=k n-jw,t wn,t ꜥ.w(j)=k j:šm=k jm=sn m-ḫt sn.w=k nṯr.pl "Denn du bist der Verborgene, der Unkenntliche, von dem die Götter sprechen, weil du keine Beine hast, weil du keine Arme hast, mit denen du hinter deinen Brüdern, den Göttern, hergehen könntest." bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 378: [T/A/E 11 = 302]

bbawpyramidentexte

COLLOC: N-JW.T, "WEIL NICHT"|"" • WN.T, "[PARTIKEL]"|"" • ŠTꜣ, "GEHEIM SEIN; VERBORGEN SEIN"|"TO BE SECRET; TO BE HIDDEN; TO BE MYSTERIOUS"

root:fḫ, "(sich) lösen; fortbewegen; zerstören; aufhören (zu tun)"|"to loosen; to leave"•fḫ.t, "Perücke (?)"|"wig"•fḫḫ, "lösen"|"to loosen"•mfḫ, "[Schlitten]"|"sled"•mfḫ, "(Getreide) sieben"|"to sift (grain)"•ḫfḫf, "(eine Statue) zertrümmern"|""•sfḫ, "lösen; ablösen"|"to loosen; to release"•sfḫ, "das Abgelegte; Opfer"|"what is laid aside (a garment, a wreath)"•sfḫ, "Ausscheidung; Harn"|""•sfḫ, "Abfall"|""•sfḫ, "Riemen (der Sandale)"|""•sfḫ, "[Honigmaß]"|""•sfḫ, "[Zeremonie des Totenkultes]"|""•sfḫ.y, "Wache"|"watch; guardhouse"•sfḫ.t, "Ausscheidung; Harn"|"excretion; urine"•sfḫfḫ, "ablösen"|""•sfḫḫ, "lösen; loslassen"|""•snfḫfḫ, "lösen"|"to loosen; to realease"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

verborgen sein: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sfg-jr.w

"der mit unkenntlicher Gestalt"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857768|CT I, 316-7b

sfg-jṯ.t

"Sefeg-itjet (ein Tanz)"|english translation missing|substantive|ID:858976|Wresz., Atlas, III, Tf. 29

•//[1]// [m]=k sfg-jṯ,t "Siehe: Das Sefeg-itjet (ein Tanz)." bbawgrabinschriften:5. Reg. v.u.//Beischrift 2. Gruppe v.r.: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: M, "SIEHE!; [PARTIKEL]"|"BEHOLD!" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Sefeg-itjet (ein Tanz): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sft

"Pirol (?)"|"[a bird]"|substantive•substantive_masc|ID:133930|Wb 4, 118.9; vgl. Chermette/Goyon, SAK 23, 1996, 71 f., Anm. 63

sft

"[Vogel]"|english translation missing|root|ID:876362

sfṯ

"[eines der sieben heiligen Öle]"|"[one of the seven sacred oils]"|substantive•substantive_masc|ID:133990|Wb 4, 118.11-16; Koura, Öle, 40 f., 177 ff.

•ḫꜣ.w.pl n.w ḫmt 1 wꜣḏ,w 1 ṯr,w 1 sntr wꜣḏ 1 tpnn 1 qsn,tj 1 //[68,14]// gsfn 1 mnḥ 1 tj-šps 1 ḫsꜣ.yt 1 ꜥntj,w nḏm 1 //[68,15]// sft 1 bj,t 1 "Späne (?) vom Kupfer: 1, Malachit: 1, $ṯr.w$-Ocker: 1, frischer Weihrauch: 1, Kreuzkümmel: 1, $qsn.tj$-Mineral (?): 1, $gsfn$-Droge: 1, Wachs: 1, Kampfer: 1, $ḫsꜣ.yt$-Balsam: 1, süße Myrrhe: 1, $sfṯ$-Öl: 1, Honig: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [68,13]

•pr.du-ḥḏ ꜥpr m ḫ,t nb ḥḏ nbw bjꜣ ḫbs snṯr bj,t sft "Das Schatzhaus ist ausgestattet mit allen Dingen: Silber, Gold, Kupfer, Tuch, Weihrauch, Honig, Salböl." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 88]

•[...] //[23a]// [...] wn mrḥ,t ḫft-ḥr-n kꜣ n(,j) jmꜣḫ,w Ṯtj //[23b]// [...] stj-ḥꜣb ḫkn,w sfṯ nḫnm twꜣ,(w)t ḥꜣt,t ꜥš ṯḥn,w.pl "Opening of the $mrḥ.t$-oil in front of the dignified Tjetji. Festduft-Öl; Hekenu-Öl; Sefetj-Öl; Nechenem-Öl; Tewaut-Öl; bestes Koniferenöl; (bestes) Libyeröl." sawlit:Stele des Tjetji (BM EA 614)//‹Stele des Tjetji (BM EA 614)›: [23a]

•//[1.1]// z(3)ṯ //[1.2]// snṯr sḏ,t //[1.3]// stj-ḥ(3)b 1 //[1.4]// ḫkn,w 1 //[1.5]// sfṯ 1 //[1.6]// nḫnm 1 //[1.7]// twꜣ,wt 1 //[1.8]// ḥꜣ,tt ꜥš 1 //[1.9]// ḥꜣ,tt ṯḥn,w 1 //[1.10]// ꜥrf wꜣḏ(,w) 1 //[1.11]// ‹‹ꜥrf›› msdm,t 1 //[1.12]// wnḫ,wj 2 //[1.13]// snṯr sḏ,t 1 //[1.14]// qbḥ,w ṯꜣ.wj 2 //[1.15]// ḫꜣw,t 1 //[1.16]// ḫtp-nswt 2 "Libation, Weihrauchfeuer, 1 (mal) Festduftöl, 1 (mal) Hekenu-Öl, 1 (mal) Sefetj-Öl, 1 (mal) Nechenem-Öl, 1 (mal) Tewaut-Öl, 1 (mal) Bestes des Koniferenöls, 1 (mal) Bestes des libyschen Öls, 1 Beutel grüne Schminke, 1 Beutel schwarze Augenschminke (Bleiglanz), 2 (mal) Stoffstreifen-Paar, 1 (mal) Weihrauchfeuer, 2 (mal) Wasserspende (und) beide Duftkugel, 1 (mal) Opferplatte, 2 Königsopfer;" bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [1.1]

•//[3.3]// [...] //[3.3.1]// ḥṯ(3) //[3.3.1.1]// 3 //[3.3.1.2]// 3 //[3.3.1.3]// 3 //[3.3.1.4-8]// [...] //[3.3.1.9]// ⌜3¹ //[3.3.1.10]// ⌜3¹ //[3.3.1.11ff.]// [...] //[3.3.2]// pzn //[3.3.2.1]// 2 //[3.3.2.2]// 2 //[3.3.2.3]// 2 //[3.3.2.4]// 2 //[3.3.2.5]// ⌜2¹ //[3.3.2.6]// ⌜2¹ //[3.3.2.7]// ⌜2¹ //[3.3.2.8]// 2 //[3.3.2.9]// ⌜2¹ //[3.3.2.10]// ⌜2¹ //[3.3.2.11ff.]// [...] //[3.3.3]// ds //[3.3.3.1]// 2 //[3.3.3.2]// 2 //[3.3.3.3]// 2 //[3.3.3.4]// 2 //[3.3.3.5]// 2 //[3.3.3.6]// 2 //[3.3.3.7]// 2 //[3.3.3.8]// 2 //[3.3.3.9]// 2 //[3.3.3.10]// 2 //[3.3.3.11]// 2 //[3.3.3.12ff.]// [...] //[3.3.4]// zft //[3.3.4.1]// 4 //[3.3.4.2]// 4 //[3.3.4.3]// 4 //[3.3.4.4]// 4 //[3.3.4.5]// 4 //[3.3.4.6]// 4 //[3.3.4.7]// 4 //[3.3.4.8]// 4 //[3.3.4.9]// 4 //[3.3.4.10]// 4 //[3.3.4.11]// 4 //[3.3.4.12]// 4 //[3.3.4.13ff.]// [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 15731 (96 D)//pBerlin P 15731 (96 D): [3.3.1]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ḤB.TJT, "DAS BESTE (FÜR ZWEI DER SIEBEN HEILIGEN ÖLE); DAS BESTE SALBÖL"|"BEST OIL" • NḤNM, "[EINES DER SIEBEN HEILIGEN ÖLE]"|"[ONE OF THE SEVEN SACRED OILS]"

root: sf̲t, "[Geschwulst]"|""

21 times • 7 times • 4 times • 4 times • 2 times • 2 times • 2 times • (S29-I9-Z4-W121): 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • (S29-I9-V13-N33-W10B): 1 times • 1 times • (S29-I9-V13-M187-N33A-W2): 1 times • 1 times • (S29-I9-V13-M187-W2): 1 times • 1 times • (S29-I9-V13-N33A-W207): 1 times • (S29-I9-V13-W31): 1 times • (S29-I9-V13-W30-M187): 1 times • 1 times • 1 times • (S29-I9-V13-M187): 1 times • (S29-I9-V13-W30-M187-N33A): 1 times • (S29-I9-V13-N33A-W78A): 1 times • (S29-I9-V13-L6-W78A-N33A): 1 times • (S29-I9-V13-N33A-V32A): 1 times • (S29-I9-V13-W30-W27B-W30): 1 times • 1 times • (S29-I9-V13-M41-W33): 1 times • 1 times • (S29-I9-Z4-W60): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:I9: 81 times • S29: 80 times • V13: 36 times • X1: 34 times • Z2: 28 times • W24: 23 times • N33A: 14 times • W22: 12 times • W2: 9 times • Z4: 8 times • M187: 5 times • W30: 4 times • W23: 4 times • Z3A: 4 times • W1: 3 times • Aa2: 3 times • O28: 2 times • M41: 2 times • W78A: 2 times • W121: 2 times • O34: 2 times • Z3: 2 times • N33: 1 times • W10B: 1 times • M29: 1 times • W207: 1 times • W31: 1 times • L6: 1 times • V32A: 1 times • W27B: 1 times • W33: 1 times • W60: 1 times • Z4A: 1 times • Z1: 1 times • D21: 1 times

OK & FIP: 203 times • MK & SIP: 30 times • NK: 10 times • TIP - Roman times: 9 times • unknown: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 174 times • Upper Egypt (South of Assiut): 74 times • unknown: 5 times • Nubia: 1 times

[eines der sieben heiligen Öle]: 169 times • [Öl]: 64 times • [eines der sieben heilige Öle]: 14 times • Harz: 2 times • Zedernharz: 1 times • (= {sfT}) [Öl]: 1 times • Öl: 1 times • [eine Flüssigkeit (in Krügen)]: 1 times • [Flüssigkeit]: 1 times

SUBSTANTIVE: 254 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 254 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 252 TIMES • SINGULAR: 251 TIMES • MASCULINE: 251 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sf̲t

"[Öl]"|english translation missing|root|ID:876365

sf̲t

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876368

sf̲t

"[Geschwulst]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:876827|Wb 4, 119.1-2; MedWb 748

• šsꜣ,w n(,j) ꜣ,t n(,j) sf̲t n(,j) ///[106,18]// mt "Erfahrungswissen zu einer $sf̲t$-Öl-artigen $ꜣ.t$-Geschwulst eines Gefäßes:" sawmedizin:Papyrus Ebers///[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [106,17]

• jr wp̰i=k ꜣ,t n(,j).t sf̲t n(,j) mt jr̰i.n=f ꜣ,t ḥr ḫ,t=f jr ḏʿr ///[106,19]// ḏbʿ=k wnn=s mj ḥpʿ ḫr ḏbʿ.pl=k jw=s ʾbrwt.tw? ḏd.jn=k ///[106,20]// r=s "Wenn du eine $sf̲t$-Öl-artige $ꜣ.t$-Geschwulst eines Gefäßes feststellst, nachdem es (d.h. das $sf̲t$-Öl-Artige) (also) eine $ꜣ.t$-Geschwulst auf seinem Bauch produziert hat, (und) wenn dein Finger eruiert, dass sie unter deinen Fingern wie ein $ḥpʿ$-Stein ist, wobei sie ... (?) macht/ist, dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers///[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [106,18]

• šsꜣ,w n(,j) sft m ʿ,t nb.t "Erfahrungswissen zu einem „$sf̲t$-Öl“-Phänomen an irgendeinem Körperteil:" sawmedizin:Papyrus Ebers///[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [109,11]

• jr wp̰i=k sft n(,j) mt m ʿ,t ///[109,12]// nb.t gmm=k sw tjms ḫnbꜣb?{.t} m sḫ(,t) n(,j.t) ḫt ///[109,13]// m-ʿ sqr,w n(,j) (j)ḫ,t nb.t m ʿ,t.pl nb.t jr̰i.n=f ṯs,t.pl 7 ḏd.ḫr=k "Wenn du ein „$sf̲t$-Öl“-Phänomen eines Gefäßes an irgendeinem Körperteil feststellst, (und) findest du es vor, indem es gerötet und kugelig ist in der Art eines Stockhiebs infolge des Schlags von irgendeiner (dämonischen) Sache in irgendwelchen Körperteilen, nachdem es 7 Knoten gebildet hat, so sollst du (folglich) sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers///[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [109,11]

• sft pw ///[109,14]// n(,j){.t} mt "„Das ist ein ‚$sf̲t$-Öl‘-Phänomen eines Gefäßes.“" sawmedizin:Papyrus Ebers///[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [109,13]

sawmedizin

COLLOC: ḤPʿ, "[EIN STEIN]"|"[NOUN (MED.)]" • ꜣ.T, "GESCHWULST"|"SWELLING; TUMOR" • MT, "GEFÄSS (DES KÖRPERS); BAND; SEHNE"|"VESSEL (OF THE BODY); CORD (OF MUSCLES, TENONS, ETC.)"

root: sf̲t, "[eines der sieben heiligen Öle]"|"[one of the seven sacred oils]"

4 times • 1 times

glyphs:S29: 5 times • I9: 5 times • X1: 5 times • W24: 5 times • Z2: 4 times

MK & SIP: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

[Geschwulst]: 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

sf̲t.tj

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857769|CT III, 345c

sm

"Sem-Priester"|"sem-priest"|epitheton_title•title|ID:134020|Wb 4, 119.3-9; Jones, Titles OK, no. 3241; vgl. Ward, Titles, no. 168

•//[1]// ḏd-mdw jn jtj-nṯr ḥm-nṯr-Bꜣs,tjt nb(,t)-ʿnḫ-tꜣ.du ḥm-nṯr-Ptḥ ḏd-šps [ḥm]-[nṯr] Mr-[n]-Ptḥ //[2]// ⟨ḥm⟩-⟨nṯr⟩-Šsm,tjt nb(,t)-ʿnḫ-tꜣ.du zꜣ n(,j) sm Ns-wnn-nfr(,w) nb-jmꜣḫ zꜣ n(,j) //[3]// jm.j-rˀ-pr jdn.w-n-pr-Ptḥ Pꜣ-ḫrd-n-Ptḥ "Worte zu sprechen vom Gottesvater, Priester der Bastet, die Herrin von Anch-tawi, Priester des Ptah, der prächtige Pfeiler, <Priester> der Schesmetet, die Herrin von Anch-tawi, Mer-en-ptah, dem Sohn des Sem-Priesters Nes-wen-nefer, Herrn der Ehrwürdigkeit, Sohn des Hausvorstehers und Bevollmächtigers des Ptah-Tempels Pa-chered-en-Ptah:" bbawhistbiospzt:A. SIM. 3745//Haupttext: [1]

•//[B.1]// jr,j-pˁ,t ḫꜣ,tj-ˁ ḫtm,w-bj,tj smr-wˁ,tj sm ḫrp-šnḏ,t-nb.t rˀ-Nḫn ḥm-nṯr-mꜣˁ,t jm,j-rˀ-ʕʿpr?-m-bꜣḥ-nṯr wʿb-ꜥ-n-Wsjr jm,j-rˀ-sšr(,pl)-m-pr-wr ḫnt,j-s,t m ˁ,t šps.t ḥr,j-sšṯꜣ-n(,j)-mꜣꜣ,(w)t-wˁ //[B.2]// jm,j-ḫnt-ꜥ-m-ꜣbḏ,w ḥr,j sgr m wˁ,w ḥbs ˁ m s,t.pl jmn.t(,pl) m mꜣꜣ nfr,pl nb=f sjp(.w) n=f n,t.t jw,t.t n jqr n(,j) mnḫ(,w)=f //[B.3]// hr jb jr,j-pˁ,t ḫꜣ,tj-ˁ {{ˀjm,j-rˀ-ḥm.pl-nṯrᵀ}} {{ʳWp-wꜣ,t,pl-ꜥᵀ}} ḏd-f "Hereditary noble and local prince, royal seal bearer and sole friend (of the king), sem-priest, inspector of all aprons, mouth of Nekhen, priest of Ma'at, overseer of the equipment which is in the presence of the god, great wab-priest of Osiris, overseer of linen in the Great House, foremost of place in the noble chamber, chief of secrets of unique seeing, great chamberlain in Abydos, master of silence in private, one with his arm covered in the secret places as one who sees the beauty of his lord, to whom is entrusted that which is and that which is not on account of his being efficient in the heart (of the king), hereditary noble and local prince, overseer of the priests, Wepwawetaa says:" sawlit:Stele des Wepwawetaa (Leiden V4 = AP 63)//⟨Stele des Wepwawetaa (Leiden V4 = AP 63)⟩: [B.1]

•//[1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-ʳDd-s,wtᵀ-[Ttj] ḫnt,j-š //[2]// [(j)r(,j)-pˁ(,t)] ʳMrjᵀ zꜣ=f n ḫ,t=f sms,w mr,y=(f) ḫr(,j)-ḫ(ꜣ)b(,t)-n-(j)t(j)≡f //[3]// [ḫr,j-ḥ(ꜣ)b(,t)-] ʳḫr(,j)-tpᵀ zḫꜣ,w-mḏꜣ,t-nṯr sms,w-sn,wt ꜥꜣ-Dwꜣ,w ḫrp-(j)m(,w)-nṯr,w //[4]// ḥꜣ,tj-ˁ jm,j-jz-Nḫn mnj,w-Nḫn ḥr,j-tp-Nḫb zꜣ-nswt ḥꜣ,tj-ˁ smr-wˁ,tj Mr,y-Ttj //[5]// jꜣm-ˁ smr-wˁ,tj wt,j-Jnp,w ḥts-Jnp,w ꜥ-Nm,tj ꜥ-Ḥqꜣ,t //[6]// sm ḫrp-šnḏ,t-nb,t ʿḏ-mr-Dp,w ʿḏ-mr-Sbꜣ-Hr,w-ḫnt,j-p,t //[7]// [ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)] ḫr(,j)-sšṯꜣ-nswt-m-s,(w)t≡f-nb(,wt) //[8]// jmꜣʳḫ,wᵀ-ḫr-Wsjr-nb-Ḏd,w zꜣ-nswt Mr,y-Ttj "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Plätze des Teti dauern', Chentischi (Pächter ?), [Iri-pat (Rangtitel)] Meri, sein ältester leiblicher Sohn, sein Geliebter, Vorlesepriester seines Vaters, oberster [Vorlesepriester], Schreiber des Gottesbuches, Ältester des Senut-Heiligtums, Assistent (?) des Duau, Leiter derer, die unter den Göttern sind, Hatia (Rangtitel), Diensttuender in Nechen (Hierakonpolis), Hüter von Nechen, Oberhaupt von El-Kab, der Königssohn, Hatia (Rangtitel) und einziger Freund (des Königs) Mery-Teti, der angenehm an Arm ist, einziger Freund (des Königs), Balsamierer des Anubis, Schmücker (?) des Anubis, Arm des Nemti, Arm des Heqat-Zepters, Sem-Priester, Leiter jedes Schurzes, Güterverwalter der Leute von Dep, Güterverwalter von (der Anlage) Stern des Horus, Erster des Himmels, Vorlesepriester, Hüter des Geheimnisses des Königs an allen seinen Plätzen, Versorgter bei Osiris, dem Herrn von Busiris, der Königssohn Mery-Teti." bbawgrabinschriften:Südwand//Signalement: [1]

•dꜣ ḥn,wt-[n,t-ḫn-{ḥ}⟨pr⟩] [Šw] ḫr //[x+4,30]// šsdꜣ-[sšṯꜣ-n-(j)m(,j)-rˀ-Pr-ḥḏ] ʳSfḫ-ʿb.du.plᵀ [Sšꜣ,t] [wr.t] [...] [Šw] Ḫnm //[x+4,31]// ʳʕMwj,t?ᵀ [Jsdn] [ḥsq] [ʕ_?] ʳtsmᵀ ⟨m⟩ ʕndꜥꜣ?=f ʳmnᵀ [sndt]=[f] [pꜣ] [snm] [qʿ]=f ʿn=[f] //[x+4,32]// [sw] [jw] [wnm]=[w] [ʿn] [pꜣ] ʳwpw,tjᵀ ʳwḥmᵀ-[ʕmd,t?] [dḫn-nṯr,j] //[x+5,1]// jb-n-Rʿw snsn=f sḫm=f (m)-qꜣb=f m nb-Ss(n,)w Sfḫ-ʿb.du nb,t-ʳsḫꜣwwᵀ dꜣ ḥn,wt-n-{ḥ}⟨pr⟩-mḏꜣ,t //[x+5,2]// sꜣ,t-Wsjr ʳsfḫᵀ-jt(j)≡s-(j)ʿb Sḫm,t Sbq,t ꜣs,t srjw rdị wtr=s jw Ḥr m Stm "(Die Festteilnehmer sind:) die 'Herrin [des Tempelinneren'] (Nehemt-awai); [Schu] zusammen mit '[der geheimen] Figur [des Vorstehers des Schatzhauses]' (Maatfigur); Sefech-abui, [Seschat die Große, . . .; Schu]; Chnum; Muit(?); [Isden 'der . . . abschneidet']; der Windhund ⟨in⟩ seiner Haut(?), [der] keine [Furcht hat, der, (was) er gefressen hatte, ausspie] (und) [sich] umwandte, [um es erneut zu fressen]; [der] Bote (und) [Bericht]erstatter(?), [göttlicher Ibis (Standertengottheit)], 'Herz des Re', er vereinigte sich mit seinem (Kultbild in seinem) Heiligtum, in dessen Innern er 'Herr von Hermopolis' ist; Sefech-abui, 'Herrin der Schrift', die 'Patronin der Bibliothek', 'Tochter des Osiris', 'Löserin (der Mumienbinden) ihres (wieder) zusammengesetzten Vaters' (Osiris); Sachmet, Sobqet, Isis; eine Graugans, die ihr Blut gibt, (während) Horus Sem-Priester ist (,der die Gans opfert)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,29]

•wꜣḥ Jmn wꜣḥ Pꜣ-ḫqꜣ jr šmm //[27]// pꜣ hrw 2 n,tj tw=j rdị n=k m ḥm,t Ḥnw,t jrị n šnʿ,tj ḫr šnʿ,tj ḫft-ḥr mtr,w.y //[28]// ʕšꜣ,pl ḫft-ḥr wʿ,w Nb-mhy ḫft-ḥr ʿpr ḫft-ḥr Nf,w Stḥ,j //[29]// ḫft-⟨ḥr⟩ Mjꜣ ḫft-⟨ḥr⟩ Zꜣ-tjꜣ zꜣ,t sm M[_] [...] ḫft-⟨ḥr⟩ Nn ḫft-ḥr Tjꜣ ḫft-ḥr Pn ḫft-ḥr //[30]// Pꜣ-jḥj ḫft-ḥr Jtw ḫft-⟨ḥr⟩ wʿb Jrr[_] [...] ḫft-⟨ḥr⟩ ḥm,t=f Nfr-rw //[31]// ḫft-⟨ḥr⟩ zꜣ,t=f Twy ḫft-⟨ḥr⟩ Ptḥ-mj "Sowahr Amun dauert, sowahr Der-Herrscher dauert - wenn die 2 (Dienst)Tage strittig sind, welche ich dir für die Dienerin Henut gegeben habe, so soll Schnati für Schenati erstattet werden in Gegenwart vieler Zeugen: vor dem Soldaten Neb-mehyt, vor Aper, vor Nefu, vor Sethi, vor Mia, vor Za-tau, der Tochter des Sem-Priesters (?) M[_] ..., vor Nen, vor Tia, vor Pen und vor Pa-ihi, vor Itju, vor dem Wab-Priester Irer-[_]... vor seiner Frau Nefer-ru, vor seiner Tochter Tuy und vor Ptach-mi." bbawamarna:pBerlin 9784//Dritte Eintragung: [26]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: ḤRP-ŠNḎ.T-NB.T, "LEITER JEDES SCHURZES"|"DIRECTOR OF EVERY KILT" • ḤRP-ŠNḎ.T, "LEITER DES SCHURZES"|"GAME (OF THE DESERT, OF THE HILLS)" • RʿW-WR, "RA-WER"|"RA-WER"

root:Sm.wj, "Der zum Kraut gehört"|""• sm, "Beschäftigung; Tat"|"deed; event; pastime"• sm, "[Substantiv (Achtung?, Freude?)]"|"[noun]"• sm, "froh sein"|""• sm, "Hoherpriester von Memphis"|"high priest of Ptah at Memphis"• sm, "Altar"|"offering table"• sm, "Gestalt eines Gottes"|"image; likeness"• sm, "[Substantiv (eine gehörte Angelegenheit, ein Fall ?)]"|""• sm, "achten; versorgen; helfen"|""• sm, "Freude"|""• sm, "Sem-Priester"|""• sm, "[Substantiv]"|""• sm, "Sem-Priester"|""• sm.y, "Geachteter"|""• sm.y, "verkrautet"|""• sm.yt, "Kräuter"|"herb(s); herbage"• sm.w, "Kraut; Futterkraut; Gemüse"|"plants; vegetables; pasture"• sm.w, "[Substantiv]"|""• sm.wj, "[ein Priester]"|"[a priest]"• sm.t, "Strohmatte"|""• sm.t, "Achtung"|"succour"• sm.t, "[eine Personenbezeichnung]"|""• smsm, "preisen"|""

40 times • 8 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 55 times • G17: 53 times • A1: 12 times • X1: 8 times • D36: 1 times • Z1: 1 times • Aa15: 1 times

OK & FIP: 97 times • NK: 20 times • TIP - Roman times: 13 times • MK & SIP: 10 times • unknown: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 102 times • Upper Egypt (South of Assiut): 37 times • unknown: 2 times • Delta: 1 times

Sem-Priester: 127 times • [Titel]; sm-Priester: 7 times • sm-Priester: 5 times • [Titel]: 2 times • (?)[Titel]; sm-Priester: 1 times

EPITHETON_TITLE: 142 TIMES • TITLE: 142 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sm

"Beschäftigung; Tat"|"deed; event; pastime"|substantive•substantive_masc|ID:134050|Wb 4, 120.14-18; FCD 225

root:Sm.wj, "Der zum Kraut gehört"|""• sm, "Sem-Priester"|"sem-priest"• sm, "[Substantiv (Achtung?, Freude?)]"|"[noun]"• sm, "froh sein"|""• sm, "Hoherpriester von Memphis"|"high priest of Ptah at Memphis"• sm, "Altar"|"offering table"• sm, "Gestalt eines Gottes"|"image; likeness"• sm, "[Substantiv (eine gehörte Angelegenheit, ein Fall ?)]"|""• sm, "achten; versorgen; helfen"|""• sm, "Freude"|""• sm, "Sem-Priester"|""• sm, "[Substantiv]"|""• sm, "Sem-Priester"|""• sm.y, "Geachteter"|""• sm.y, "verkrautet"|""• sm.yt, "Kräuter"|"herb(s); herbage"• sm.w, "Kraut; Futterkraut; Gemüse"|"plants; vegetables; pasture"• sm.w, "[Substantiv]"|""• sm.wj, "[ein Priester]"|"[a priest]"• sm.t, "Strohmatte"|""• sm.t, "Achtung"|"succour"• sm.t, "[eine Personenbezeichnung]"|""• smsm, "preisen"|""

sm

"[Substantiv (Achtung?, Freude?)]"|"[noun]"|substantive|ID:134060|Wb 4, 121.1

•⟨nn⟩ sm,w mꜥr{dw} pw n jb=j "This is no happy occasion for my heart!" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [6, 4]
•nwd r=k sm ""Weiche doch Besorgnis!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 7,14
•wn n=j krjw n nbw jw jb=j ȝhm ((n)) {m}sm ⟨n⟩ jšš.n=f nkn.pl m ḫꜥ.pl=j ""Öffne (dich) mir, Schrein von Gold, (denn) mein Herz leidet aus Besorgnis ⟨um⟩ den, der die Schmerzen in meinem Leibe verursacht ("entäußert") hat!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 15,13
bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: JHM, "TRAUERN; LEIDEN"|"TO MOURN; TO SUFFER" • MꜤR, "GLÜCKLICH; FEHLERLOS"|"SUCCESSFUL; FORTUNATE" • JŠŠ, "HERAUSBEFÖRDERN"|""
root: Sm.wj, "Der zum Kraut gehört"|""• sm, "Sem-Priester"|"sem-priest"• sm, "Beschäftigung; Tat"|"deed; event; pastime"• sm, "froh sein"|""• sm, "Hoherpriester von Memphis"|"high priest of Ptah at Memphis"• sm, "Altar"|"offering table"• sm, "Gestalt eines Gottes"|"image; likeness"• sm, "[Substantiv (eine gehörte Angelegenheit, ein Fall ?)]"|""• sm, "achten; versorgen; helfen"|""• sm, "Freude"|""• sm, "Sem-Priester"|""• sm, "[Substantiv]"|""• sm, "Sem-Priester"|""• sm.y, "Geachteter"|""• sm.y, "verkrautet"|""• sm.yt, "Kräuter"|"herb(s); herbage"• sm.w, "Kraut; Futterkraut; Gemüse"|"plants; vegetables; pasture"• sm.w, "[Substantiv]"|""• sm.wj, "[ein Priester]"|"[a priest]"• sm.t, "Strohmatte"|""• sm.t, "Achtung"|"succour"• sm.t, "[eine Personenbezeichnung]"|""• smsm, "preisen"|""
(F37F-A2-Z1): 1 times • (G17-F37F-A2): 1 times • 1 times
glyphs:A2: 3 times • F37F: 2 times • G17: 2 times • Z1: 1 times • S29: 1 times • F37B: 1 times • Z7: 1 times • Z3A: 1 times
TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Gelegenheit: 1 times • [Substantiv (Achtung?, Sorge?]: 1 times • [Substantiv (Achtung?, Sorge?)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

sm

"froh sein"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:134070|Wb 4, 121.3

root: Sm.wj, "Der zum Kraut gehört"|""• sm, "Sem-Priester"|"sem-priest"• sm, "Beschäftigung; Tat"|"deed; event; pastime"• sm, "[Substantiv (Achtung?, Freude?)]"|"[noun]"• sm, "Hoherpriester von Memphis"|"high priest of Ptah at Memphis"• sm, "Altar"|"offering table"• sm, "Gestalt eines Gottes"|"image; likeness"• sm, "[Substantiv (eine gehörte Angelegenheit, ein Fall ?)]"|""• sm, "achten; versorgen; helfen"|""• sm, "Freude"|""• sm, "Sem-Priester"|""• sm, "[Substantiv]"|""• sm, "Sem-Priester"|""• sm.y, "Geachteter"|""• sm.y, "verkrautet"|""• sm.yt, "Kräuter"|"herb(s); herbage"• sm.w, "Kraut; Futterkraut; Gemüse"|"plants; vegetables; pasture"• sm.w, "[Substantiv]"|""• sm.wj, "[ein Priester]"|"[a priest]"• sm.t, "Strohmatte"|""• sm.t, "Achtung"|"succour"• sm.t, "[eine Personenbezeichnung]"|""• smsm, "preisen"|""

sm

"Hoherpriester von Memphis"|"high priest of Ptah at Memphis"|epitheton_title•title|ID:134080|Wb 4, 121.4-7; Wilson, Ptol. Lexikon, 838

•jnk sm m jr,t=f "Ich bin ein Sem-Priester in seiner Funktion." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 001: [16]
tb
COLLOC: JR.T, "ZUGEHÖRIGES; PFLICHT"|"PURPOSE (OF SOMETHING); DUTY" • JNK, "ICH [SELBST. PRON. SG.1.C]"|"I [INDEPEN. PRON., 1ST PER. SING.]" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: Sm.wj, "Der zum Kraut gehört"|""• sm, "Sem-Priester"|"sem-priest"• sm, "Beschäftigung; Tat"|"deed; event; pastime"• sm, "[Substantiv (Achtung?, Freude?)]"|"[noun]"• sm, "froh sein"|""• sm, "Altar"|"offering table"• sm, "Gestalt eines Gottes"|"image; likeness"• sm, "[Substantiv (eine gehörte Angelegenheit, ein Fall ?)]"|""• sm, "achten; versorgen; helfen"|""• sm, "Freude"|""• sm, "Sem-Priester"|""• sm, "[Substantiv]"|""• sm, "Sem-Priester"|""• sm.y, "Geachteter"|""• sm.y, "verkrautet"|""• sm.yt, "Kräuter"|"herb(s); herbage"• sm.w, "Kraut; Futterkraut; Gemüse"|"plants; vegetables; pasture"• sm.w, "[Substantiv]"|""• sm.wj, "[ein Priester]"|"[a priest]"• sm.t, "Strohmatte"|""• sm.t, "Achtung"|"succour"• sm.t, "[eine Personenbezeichnung]"|""• smsm, "preisen"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Hoherpriester von Memphis: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sm

"Altar"|"offering table"|substantive•substantive_masc|ID:134090|Wb 4, 121.10; Wilson, Ptol. Lexikon, 838

root: Sm.wj, "Der zum Kraut gehört"|""• sm, "Sem-Priester"|"sem-priest"• sm, "Beschäftigung; Tat"|"deed; event; pastime"• sm, "[Substantiv (Achtung?, Freude?)]"|"[noun]"• sm, "froh sein"|""• sm, "Hoherpriester von Memphis"|"high priest of Ptah at Memphis"• sm, "Gestalt eines Gottes"|"image; likeness"• sm, "[Substantiv (eine gehörte Angelegenheit, ein Fall ?)]"|""• sm, "achten; versorgen; helfen"|""• sm, "Freude"|""• sm, "Sem-Priester"|""• sm, "[Substantiv]"|""• sm, "Sem-Priester"|""• sm.y, "Geachteter"|""• sm.y, "verkrautet"|""• sm.yt, "Kräuter"|"herb(s); herbage"• sm.w, "Kraut; Futterkraut; Gemüse"|"plants; vegetables; pasture"• sm.w, "[Substantiv]"|""• sm.wj, "[ein Priester]"|"[a priest]"• sm.t, "Strohmatte"|""• sm.t, "Achtung"|"succour"• sm.t, "[eine Personenbezeichnung]"|""• smsm, "preisen"|""

sm

"Gestalt eines Gottes"|"image; likeness"|substantive•substantive_masc|ID:134100|Wb 4, 121.11-12; Wilson, Ptol. Lexikon, 838

•//[x+16,4]// rqrq stm=f m nꜣ,t r kj.t mj jrị.t.pl n hr(w) pn šms,w.pl-Ḥr,w ḫḥ=sn nb=sn sḫntt=sn sꜥḥ=f šps //[x+16,5]// sḫtp=sn ⟨sw⟩ m bw ḏr jb=f "Sein Götterbild reist von einer Stadt zur anderen, wie es gemacht worden war an diesem Tage des Horusgeleits, (als) sie ihren Herrn suchten, seine verehrungswürdige Mumie stromauf fahren ließen (und) ⟨ihn⟩ dort, wo es ihm beliebte ("am Ort ganz nach seinem Wunsch"), ausruhen ließen." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+16,4]

•gmi̯=s ḥḥ=s jw sm ///[x+4,5]// dšdš ⟨m⟩ sj3,t dḫn m stj jmn m jmn,tt rdi̯.n.tw=⸢f⸣ js sw jw jmn,tt "Sie fand den, welchen sie gesucht hatte, in ("gemäß") der Gestalt des 'Verstümmelten' ⟨in⟩ einem Siat-Leinentuch, das (wiederum) in ein Seti-Gewand gehüllt war, welches im Westen verborgen war - denn er war ja zum Westen gebracht worden." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,4]

•⟨⟨[ntr]⟩⟩ ⟨⟨[Jmn]⟩⟩ ⟨⟨[ꜣ]-⸢nsw,yt¹⟩⟩ ⟨⟨⸢pr-m-Nw,w¹⟩⟩ ⟨⟨[ḥꜥ-ḥr-tp-tꜣ]⟩⟩ ⟨⟨⸢sḫnt¹-t⸣m.pl¹⟩⟩ ⟨⟨⸢sꜥnḫ-Tꜣ,wj¹⟩⟩ ///[Kol.H]// ⟨⟨[nfr-ḫpr,pl]⟩⟩ ⟨⟨⸢ḫnt,j-jp,t¹⟩⟩ ⟨⟨⸢Ḫpr,j¹⟩⟩ ⟨⟨⸢ꜣḫ¹⟩⟩ ⟨⟨[m]⟩⟩ ⟨⟨⸢šw¹⟩⟩ ⟨⟨[w]⸢ꜥ⸣-⸢wꜥ,w¹⟩⟩ ⟨⟨⸢sm¹⟩⟩⟨⟨⸢=f⸣¹⟩⟩ ⟨⟨⸢šw¹⟩⟩ m ⟨⟨nb.y-⸢ḥꜥ,pl¹≡f⟩⟩ ⟨⟨⸢jw,ty-rḫ¹≡f⟩⟩ "[Gott Amun, groß] ⸢an Königtum¹,⸣ der heraustritt aus Nun¹, ⸢er ist erschienen ist auf der Erde¹, ⸢der die Menschheit befördert¹, ⸢der die Beiden Länder versorgt¹, [der vollkommen an Gestalten ist], ⸢der vor seinem Heiligtum ist¹, ⸢Chopri,¹ ⸢herrlich¹ [als] ⸢Sonnenlicht¹, ⸢Einzigster, ⸢dessen Bild das Sonnenlicht ist¹, der seinen ⸢Leib¹ formte, ⸢den man nicht kennt¹." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Vertikal]: [Kol.G]

bbawamarna, bbawtempelbib

COLLOC: ST.T, "[KLEIDUNG DER GÖTTERBILDER]"|"[CLOTHING FOR IMAGES OF GODS]" • SḤNT-TM.W, "DER DIE MENSCHHEIT FÖRDERT"|"" • NB-Ḥꜥ.W=F, "DER SEINEN LEIB FORMTE"|""

root: Sm.wj, "Der zum Kraut gehört"|"" • sm, "Sem-Priester"|"sem-priest" • sm, "Beschäftigung; Tat"|"deed; event; pastime" • sm, "[Substantiv (Achtung?, Freude?)]"|"[noun]" • sm, "froh sein"|"" • sm, "Hoherpriester von Memphis"|"high priest of Ptah at Memphis" • sm, "Altar"|"offering table" • sm, "[Substantiv (eine gehörte Angelegenheit, ein Fall ?)]"|"" • sm, "achten; versorgen; helfen"|"" • sm, "Freude"|"" • sm, "Sem-Priester"|"" • sm, "[Substantiv]"|"" • sm, "Sem-Priester"|"" • sm.y, "Geachteter"|"" • sm.y, "verkrautet"|"" • sm.yt, "Kräuter"|"herb(s); herbage" • sm.w, "Kraut; Futterkraut; Gemüse"|"plants; vegetables; pasture" • sm.w, "[Substantiv]"|"" • sm.wj, "[ein Priester]"|"[a priest]" • sm.t, "Strohmatte"|"" • sm.t, "Achtung"|"succour" • sm.t, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • smsm, "preisen"|""

(S29-X1-F37F-G17-A53): 1 times • 1 times

glyphs:S29: 2 times • G17: 2 times • Aa15: 1 times • I9: 1 times • X1: 1 times • F37F: 1 times • A53: 1 times

TIP - Roman times: 1 times • unknown: 1 times • NK: 1 times

unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Gestalt eines Gottes: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sm

"[Substantiv (eine gehörte Angelegenheit, ein Fall ?)]"|english translation missing|substantive|ID:853500|Wb 4, 121.2

•tw=k m tꜣ sm.wyt n ///[Vso 7]// pꜣ n,tj ḥr ḏd "Du bist in der Situation dessen, der sagt:" sawlit:oChicago OIC 12074 + oIFAO Inv. 2188//Die "Lehre" des Menena: [Vso 6]

•tw=k m tꜣ sm n tꜣ ḥm,t kꜣmn ///[8]// wꜥ jr,t wn m pꜣ pr n wꜥ rmṯ m 20 n rnp,t jw=f gmi̯ ky,t jw=f ///[9]// ḏd n=s jw=j ḫꜣꜥ=ṯ yꜣ tw=ṯ m kꜣmn wꜥ jr,t ḫri̯u=w ///[10]// jw=s ḏd n=f (j)n pꜣ ꜥmꜣ j:jri̯=k pꜣj m tꜣ 20 n rnp,t j:jri̯=j m pꜣy=k ///[11]// pr "(Der Witz lautet:) Du bist wie der Fall einer Ehefrau, die blind war auf einem Auge und die 20 Jahre im Hause eines Mannes war, und (der), als er eine andere fand zu ihr sagte: Ich entlasse dich, denn ohje, du bist ja blind auf einem Auge - so erzählt man (die Story) -, und sie sagte zu ihm: Ist das die Entdeckung, die du in diesen 20 Jahren, die ich in deinem Haus war, gemacht hast?" bbawbriefe:pBN 198.II//Brief des Djehuti-mesu: [7]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: KꜣMN, "BLIND SEIN; BLENDEN"|"TO BE BLIND; TO BLIND" • KY.T, "DIE ANDERE"|"" • TW=(T), "DU [PRÄS.I-PRON. SG.2.F.]"|""

root: Sm.wj, "Der zum Kraut gehört"|"" • sm, "Sem-Priester"|"sem-priest" • sm, "Beschäftigung; Tat"|"deed; event; pastime" • sm, "[Substantiv (Achtung?, Freude?)]"|"[noun]" • sm, "froh sein"|"" • sm, "Hoherpriester von Memphis"|"high priest of Ptah at Memphis" • sm, "Altar"|"offering table" • sm, "Gestalt eines Gottes"|"image; likeness" • sm, "achten; versorgen; helfen"|"" • sm, "Freude"|"" • sm, "Sem-Priester"|"" • sm, "[Substantiv]"|"" • sm, "Sem-Priester"|"" • sm.y, "Geachteter"|"" • sm.y, "verkrautet"|"" • sm.yt, "Kräuter"|"herb(s); herbage" • sm.w, "Kraut; Futterkraut; Gemüse"|"plants; vegetables; pasture" • sm.w, "[Substantiv]"|"" • sm.wj, "[ein Priester]"|"[a priest]" • sm.t, "Strohmatte"|"" • sm.t, "Achtung"|"succour" • sm.t, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • smsm, "preisen"|""

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Situation: 1 times • [Substantiv (eine gehörte Angelegenheit, ein Fall ?)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

sm

"achten; versorgen; helfen"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:854545|Wb 4, 120.7-8; 120.11-13

•jnk mn rd mḏd sḫr rḫ (j)ḫ,t sš3 ḥnḥ jb sm wr.pl qrs ṯnj.pl ///[2]// ḏḍ (j)ḫ,t n nḫn.pl m ḍbꜥ.pl=f ḍs=f "I was one stable of stance, pressing of plans, a knower of things, wise, one sharp of senses, who sustains the great and buries the venerable ones, one who gave things to children with his own fingers." sawlit:Stele des Antef, Sohn der Myt (BM EA 1164)//⟨Stele des Antef, Sohn der Myt (BM EA 1164)⟩: [1]

•sm.n=j mꜣ[r] [...] //[5]// [...] [jw] jri̯=(j) nn-n zḫꜣw jri̯.n=(j) n jt(j)=(j) sḫḏ-ḥm(.pl)-nṯr [...] "Ich sorgte für den Bedrängten [...], (indem?) ich diese Inschriften fertigte, die ich für meinen Vater gemacht habe, den Aufseher der Priester [...]." bbawgrabinschriften:Grabherr mit biograph. Inschrift im unteren Teil//biographische Inschrift rechts davon: [4]

•n sm[.n]=f Bꜣs,tt "Er hilft(?) nicht der Bastet." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 1048: [P/A/N 60]

•n sm=f Bꜣs,tt "Er wird nicht der Bastet helfen(?)." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 467: [P/A/W 5 = 164]

•///[13]// sm mꜣr dr[p] šrr.pl "der dem Elenden hilft, der die Geringen beschenkt;" sawlit:Stele des Tjeni und Au-ib-Hor (Hildesheim 4589)//⟨Stele des Tjeni und Au-ib-Hor (Hildesheim 4589)⟩: [13]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: ꜣW-ḌR.T, "FREIGEBIG"|"GENEROUS" • BꜣS.TJT, "BASTET"|"BASTET" • FNḤ, "KLUG SEIN (O. Ä.)"|"TO BE ACUTE"

root: Sm.wj, "Der zum Kraut gehört"|"" • sm, "Sem-Priester"|"sem-priest" • sm, "Beschäftigung; Tat"|"deed; event; pastime" • sm, "[Substantiv (Achtung?, Freude?)]"|"[noun]" • sm, "froh sein"|"" • sm, "Hoherpriester von Memphis"|"high priest of Ptah at Memphis" • sm, "Altar"|"offering table" • sm, "Gestalt eines Gottes"|"image; likeness" • sm, "[Substantiv (eine gehörte Angelegenheit, ein Fall ?)]"|"" • sm, "Freude"|"" • sm, "Sem-Priester"|"" • sm, "[Substantiv]"|"" • sm, "Sem-Priester"|"" • sm.y, "Geachteter"|"" • sm.y, "verkrautet"|"" • sm.yt, "Kräuter"|"herb(s); herbage" • sm.w, "Kraut; Futterkraut; Gemüse"|"plants; vegetables; pasture" • sm.w, "[Substantiv]"|"" • sm.wj, "[ein Priester]"|"[a priest]" • sm.t, "Strohmatte"|"" • sm.t, "Achtung"|"succour" • sm.t, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • smsm, "preisen"|""

(S29-G17-F37-US248Y1VARB): 1 times • (S29-F37A-G17-A2): 1 times • 1 times • 1 times • (S29-G17-F37-US248Y1VARB-N35):

1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G17: 9 times • S29: 8 times • F37: 5 times • US248Y1VARB: 2 times • N35: 2 times • F37A: 1 times • A2: 1 times • Y1: 1 times • D62: 1 times • Y2: 1 times • X1: 1 times • M21: 1 times

MK & SIP: 8 times • OK & FIP: 7 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times

versorgen: 6 times • achten: 4 times • helfen: 2 times • versorgen; helfen: 1 times • achten; versorgen; helfen: 1 times • sorgen für, Gutes tun (für jmd.n): 1 times

VERB: 15 TIMES • VERB_2-LIT: 15 TIMES • ACTIVE: 13 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 8 TIMES • PARTICIPLE: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • N-MORPHEME: 5 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

sm

"Freude"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854837|Wb 3, 452.1; vgl. Wb 4, 121.3

root:Sm.wj, "Der zum Kraut gehört"|""• sm, "Sem-Priester"|"sem-priest"• sm, "Beschäftigung; Tat"|"deed; event; pastime"• sm, "[Substantiv (Achtung?, Freude?)]"|"[noun]"• sm, "froh sein"|""• sm, "Hoherpriester von Memphis"|"high priest of Ptah at Memphis"• sm, "Altar"|"offering table"• sm, "Gestalt eines Gottes"|"image; likeness"• sm, "[Substantiv (eine gehörte Angelegenheit, ein Fall ?)]"|""• sm, "achten; versorgen; helfen"|""• sm, "Sem-Priester"|""• sm, "[Substantiv]"|""• sm, "Sem-Priester"|""• sm.y, "Geachteter"|""• sm.y, "verkrautet"|""• sm.yt, "Kräuter"|"herb(s); herbage"• sm.w, "Kraut; Futterkraut; Gemüse"|"plants; vegetables; pasture"• sm.w, "[Substantiv]"|""• sm.wj, "[ein Priester]"|"[a priest]"• sm.t, "Strohmatte"|""• sm.t, "Achtung"|"succour"• sm.t, "[eine Personenbezeichnung]"|""• smsm, "preisen"|""

sm

"Sem-Priester"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856043|Wb 4, 119.3-9

• sm (j)r(,j)-pˁ(,t) wr-mḏ-ˁḥ wr-mḏ-Jwn,w //[Nt/F/W 31= 414]// psḏ,t wr.t "Sem-Priester, Iri-pat, Große Zehn(?)/Großer der Zehn(?) des Palastes, Große Zehn(?)/Großer der Zehn(?) von Heliopolis, Große Neunheit!" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 455: [Nt/F/W 30 = 413]

• wr-ḫrp-ḥmw,t n,tt m s,tj-Gb sm m s,t jwn-mw,t≡f "Der 'größte der Leiter der Handwerker' (Hoherpriester von Memphis), der ist der 'Stellvertreter des Geb' (und) der Sem-(Priester) ist an Stelle des Jun-mutef (Horus)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+13,2]

• //[3]// ptr nꜣ ḥmt,j.pl n sm jwi̯.t r-ḏd jr nꜣj ḥmt.pl n,j-sj smꜣ //[4]// bn n,j-sj pꜣ ḫr "Denn siehe - die Kupferschmiede von dem Sem-Priester sind gekommen mit den Worten: 'Was die Kupferstücke anbetrifft - sie gehören dem Sem-Priester, sie gehören nicht der Nekropolenverwaltung.'" bbawbriefe:oBerlin 11239//Brief wegen Kupferlieferungen: [3]

• sm (j)r(,j)-pˁ(,t) wr-mḏ-ˁḥ //[P/F/W inf B 2= 124]// wr-mḏ-Jwn,w psḏ,t wr.t "Sem-Priester, Iri-pat, Große Zehn(?)/Großer der Zehn(?) des Palastes, Große Zehn(?)/Großer der Zehn(?) von Heliopolis, Große Neunheit!" bbawpyramidentexte:⟨Fläche rechts neben dem Sarkophag⟩//PT 455: [P/F/W inf B 1 = 123]

• jri̯=tw grg,t m ḏ,t n Gb sm m ˁd //[x+13,3]// wḏꜣ "Man fertigte das 'Abgeschnittene(?)' (Reliquie?) aus dem Glied des Geb, der Sem-(Priester) blieb (war) (aber) wohlbehalten (und) unversehrt." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+13,2]

bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib

COLLOC: N.J-SJ, "JMDM. GEHÖREN (SG.F) (INVARIABEL)"|"BELONGING TO SOMEONE" • WR-MḌ-ˁḤ, "GROSSER DER ZEHN DES PALASTES"|"" • WR-MḌ-JWN.W, "GROSSER DER ZEHN VON HELIOPOLIS"|""

root:Sm.wj, "Der zum Kraut gehört"|""• sm, "Sem-Priester"|"sem-priest"• sm, "Beschäftigung; Tat"|"deed; event; pastime"• sm, "[Substantiv (Achtung?, Freude?)]"|"[noun]"• sm, "froh sein"|""• sm, "Hoherpriester von Memphis"|"high priest of Ptah at Memphis"• sm, "Altar"|"offering table"• sm, "Gestalt eines Gottes"|"image; likeness"• sm, "[Substantiv (eine gehörte Angelegenheit, ein Fall ?)]"|""• sm, "achten; versorgen; helfen"|""• sm, "Freude"|""• sm, "[Substantiv]"|""• sm, "Sem-Priester"|""• sm.y, "Geachteter"|""• sm.y, "verkrautet"|""• sm.yt, "Kräuter"|"herb(s); herbage"• sm.w, "Kraut; Futterkraut; Gemüse"|"plants; vegetables; pasture"• sm.w, "[Substantiv]"|""• sm.wj, "[ein Priester]"|"[a priest]"• sm.t, "Strohmatte"|""• sm.t, "Achtung"|"succour"• sm.t, "[eine Personenbezeichnung]"|""• smsm, "preisen"|""

 2 times

glyphs:S29: 2 times • G17: 2 times • A1: 2 times

NK: 4 times • TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 2 times

unknown: 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Sem-Priester: 8 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES

sm

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856074|CT VII, 44j

root:Sm.wj, "Der zum Kraut gehört"|""• sm, "Sem-Priester"|"sem-priest"• sm, "Beschäftigung; Tat"|"deed; event; pastime"• sm, "[Substantiv (Achtung?, Freude?)]"|"[noun]"• sm, "froh sein"|""• sm, "Hoherpriester von Memphis"|"high priest of Ptah at Memphis"• sm, "Altar"|"offering table"• sm, "Gestalt eines Gottes"|"image; likeness"• sm, "[Substantiv (eine gehörte Angelegenheit, ein Fall ?)]"|""• sm, "achten; versorgen; helfen"|""• sm, "Freude"|""• sm, "Sem-Priester"|""• sm, "Sem-Priester"|""• sm.y, "Geachteter"|""• sm.y, "verkrautet"|""• sm.yt, "Kräuter"|"herb(s); herbage"• sm.w, "Kraut; Futterkraut; Gemüse"|"plants; vegetables; pasture"• sm.w, "[Substantiv]"|""• sm.wj, "[ein Priester]"|"[a priest]"• sm.t, "Strohmatte"|""• sm.t, "Achtung"|"succour"• sm.t, "[eine Personenbezeichnung]"|""• smsm, "preisen"|""

sm

"Sem-Priester"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:856277|LGG VI, 306

• k(3)p=s ˁdu.wj=s ḫr=f ḥmsi̯ sm m pr=f m pri̯=f r-ḫꜣ ḫr=st "Sie hielt ihre Arme schützend über ihn (und) der 'Sem' (Horus) saß in seinem Haus, (denn) er wollte deswegen nicht nach draußen herauskommen." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+6,4]

bbawtempelbib

COLLOC: R-Ḥꜣ, "(NACH) DRAUSSEN; AUSSEN"|""•KꜢP, "BEDECKEN; ÜBERDACHEN; (SICH) VERBERGEN"|""•ḤMSḪ, "SITZEN; SICH SETZEN; BESETZEN; WOHNEN"|"TO SIT; TO SIT DOWN; TO OCCUPY"

root:Sm.wj, "Der zum Kraut gehört"|""•sm, "Sem-Priester"|"sem-priest"•sm, "Beschäftigung; Tat"|"deed; event; pastime"•sm, "[Substantiv (Achtung?, Freude?)]"|"[noun]"•sm, "froh sein"|""•sm, "Hoherpriester von Memphis"|"high priest of Ptah at Memphis"•sm, "Altar"|"offering table"•sm, "Gestalt eines Gottes"|"image; likeness"•sm, "[Substantiv (eine gehörte Angelegenheit, ein Fall ?)]"|""•sm, "achten; versorgen; helfen"|""•sm, "Freude"|""•sm, "Sem-Priester"|""•sm, "[Substantiv]"|""•sm.y, "Geachteter"|""•sm.y, "verkrautet"|""•sm.yt, "Kräuter"|"herb(s); herbage"•sm.w, "Kraut; Futterkraut; Gemüse"|"plants; vegetables; pasture"•sm.w, "[Substantiv]"|""•sm.wj, "[ein Priester]"|"[a priest]"•sm.t, "Strohmatte"|""•sm.t, "Achtung"|"succour"•sm.t, "[eine Personenbezeichnung]"|""•smsm, "preisen"|""

 1 times

glyphs:S29: 1 times • G17: 1 times • A1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Sem-Priester: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sm

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869258|CT III, 179e

sm

"[versorgen]"|english translation missing|root|ID:876371

sm

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876374

sm.y

"Geachteter"|english translation missing|substantive|ID:134790|Wb 4, 120.9

•[jn] [sm,w] [mkk] [ḥr,j-tꜣ] "[Es ist der sorgetragende (oder: ehrfurchtheischende?) Tote, der den, der auf Erden ist, (immer wieder) schützt.]" sawlit:‹03. ›pLouvre E 4864//Recto: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [5,1?]

•jn s‹m,w› […] ‹mkk› ‹ḥr,j-tꜣ› "Es ist der ‹sorgetragende (oder: ehrfurchtheischende?) Tote, der den, der auf Erden ist, (immer wieder) schützt.›" sawlit:‹04. ›tCarnarvon 2//Verso: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [15]

sawlit

COLLOC: ḤR.J-Tꜣ, "AUF ERDEN LEBENDER; HINTERBLIEBENER"|"ONE WHO IS UPON EARTH (IN CONTRAST TO THE DEAD); SURVIVOR"•MḲḤ, "SCHÜTZEN; ABWEHREN; RESPEKTIEREN"|"TO PROTECT; TO WARD OFF"•ḤN, "[PARTIKEL (ZUR HERVORHEBUNG)]"|""

root:Sm.wj, "Der zum Kraut gehört"|""•sm, "Sem-Priester"|"sem-priest"•sm, "Beschäftigung; Tat"|"deed; event; pastime"•sm, "[Substantiv (Achtung?, Freude?)]"|"[noun]"•sm, "froh sein"|""•sm, "Hoherpriester von Memphis"|"high priest of Ptah at Memphis"•sm, "Altar"|"offering table"•sm, "Gestalt eines Gottes"|"image; likeness"•sm, "[Substantiv (eine gehörte Angelegenheit, ein Fall ?)]"|""•sm, "achten; versorgen; helfen"|""•sm, "Freude"|""•sm, "Sem-Priester"|""•sm, "[Substantiv]"|""•sm, "Sem-Priester"|""•sm.y, "verkrautet"|""•sm.yt, "Kräuter"|"herb(s); herbage"•sm.w, "Kraut; Futterkraut; Gemüse"|"plants; vegetables; pasture"•sm.w, "[Substantiv]"|""•sm.wj, "[ein Priester]"|"[a priest]"•sm.t, "Strohmatte"|""•sm.t, "Achtung"|"succour"•sm.t, "[eine Personenbezeichnung]"|""•smsm, "preisen"|""

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Geachteter: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

sm.y

"verkrautet"|english translation missing|adjective|ID:134940|Wb 4, 120.6

•j:rḫ Ppy pn mꜣ'w,t=f n ḫm Ppy pn mꜣ'w,t=f ḥḏ,t sšp.t wmt.t ḥr.t-jb Nḫb nb,t pr-wr nb,t tꜣ sm,j nb,t tꜣ štꜣ nb,t sḫ,t wḥᶜ nb,t jn,t ḥtp,t(j)w ṯms.t //[P/A/W 14= 173]// dšr.t nb,t jdb.w Dp "Dieser Pepi kennt seine Mutter, dieser Pepi ist nicht unwissend in Bezug auf seine Mutter, die Weiße, die Helle, die Dicke, die inmitten von Elkab ist, die Herrin des (Reichsheiligtums) Per-wer, die Herrin des Kraut-Landes, die Herrin des geheimen Landes, die Herrin des Feldes der Fischer(?), die Herrin des Tales der $ḥtp.tjw$, und die $ṯms$-Rote, $dšr$-Rote, Herrin der Ufer von Dep." bbawpyramidentexte:‹Westwand›//PT 470: [P/A/W 13 = 172]

•j:rḫ Ppy Nfr-kꜣ-Rᶜw mꜣ'w,t=f n ḫm Ppy Nfr-kꜣ-Rᶜw mꜣ'w,t=f //[N/A/W inf 54= 939]// ḥḏ,t sšp.t wmt.t ḥr.t-jb Nḫb nb,t pr-wr nb,t tꜣ sm,j nb,t tꜣ štꜣ nb,t sḫ,t wḥᶜ.pl nb,t jn,t ḥtp,t(j)w ṯms.t dšr.t nb,t jdb.w Dpw "Pepi Neferkare kennt seine Mutter, Pepi Neferkare ist nicht unwissend in Bezug auf seine Mutter, die Weiße, die Helle, die Dicke, die inmitten von Elkab ist, die Herrin des (Reichsheiligtums) Per-wer, die Herrin des Kraut-Landes, die Herrin des geheimen Landes, die Herrin des Feldes der Fischer(?), die Herrin des Tales der $ḥtp.tjw$, und die $ṯms$-Rote, $dšr$-Rote, Herrin der Ufer von Dep." bbawpyramidentexte:‹Westwand›//PT 470: [N/A/W inf 53 = 938]

bbawpyramidentexte

COLLOC: NB.T, "HERRIN"|"LADY; MISTRESS"•ḤTP.ṮJW, "[BEZ. FÜR OPFERBRINGENDE]"|"ONES WHO HAVE TO DO WITH OFFERINGS"•ṮMS, "ROT SEIN"|"RED; RUDDY"

root:Sm.wj, "Der zum Kraut gehört"|""•sm, "Sem-Priester"|"sem-priest"•sm, "Beschäftigung; Tat"|"deed; event; pastime"•sm, "[Substantiv (Achtung?, Freude?)]"|"[noun]"•sm, "froh sein"|""•sm, "Hoherpriester von Memphis"|"high priest of Ptah at Memphis"•sm, "Altar"|"offering table"•sm, "Gestalt eines Gottes"|"image; likeness"•sm, "[Substantiv (eine gehörte Angelegenheit, ein Fall ?)]"|""•sm, "achten; versorgen; helfen"|""•sm, "Freude"|""•sm, "Sem-Priester"|""•sm, "[Substantiv]"|""•sm, "Sem-Priester"|""•sm.y, "Geachteter"|""•sm.yt, "Kräuter"|"herb(s); herbage"•sm.w, "Kraut; Futterkraut; Gemüse"|"plants; vegetables; pasture"•sm.w, "[Substantiv]"|""•sm.wj, "[ein Priester]"|"[a priest]"•sm.t, "Strohmatte"|""•sm.t,

"Achtung"|"succour"•sm.t, "[eine Personenbezeichnung]"|""•smsm, "preisen"|""
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
verkrautet: 2 times
ADJECTIVE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

sm.yt

"Kräuter"|"herb(s); herbage"|substantive•substantive_fem|ID:134870|Wb 4, 120.4-5; MedWb 752 f.; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 489

•jrị.ḥr=k sp n šsṯ n //[36,10]// sm,yt jrr.w swn,w pḫ-sr,t (j)ny,t n.t bnj //[36,11]// šbb ʿṯḥ ḥr mw swrj jn s r dwꜣ,yt //[36,12]// 4 r wḫꜣ=k ḥ,t=f "Und so sollst du ihm ein Geheimmittel aus Kräutern bereiten, das ein Arzt (gewöhnlich) bereitet (aus) „Schafs-Melone"-Pflanzen (und) Kernen von Datteln – werde gemischt, werde mit Wasser ausgepresst (und) werde von einem Mann über 4 Morgen hinweg getrunken –, so dass du seinen Rumpf entleerst." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [36,9]
•tḫṯḥ smw,yt{.pl} n ḫny,pl //[1,11]// [n] [sn,t] "Das Gras am Kanal [der Liebsten] ist kraus." sawlit:〈Liebeslied Nr. 1-19: 〉pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 1-4: Liebeslieder, 1. Gruppe: Lied Nr. 1-8: [1,10]
•[...] //[6]// [_]-pwj jw=f spr r=k j:[_] [...] //[7]// jwꜣ,yt n pꜣj [...] //[8]// j:ḏd n=k jmị jry=f ʕwḫꜣ? [...] //[9]// [...] n=j jm m-ʿ=k jmị jnị=f n=k ʕsm? [...] "... wenn er bei dir ankommen wird, ... die Helferin von/für diesen ... der zu dir sagte: Er soll suchen? ... zu mir dort durch seine Hand (mit dem Wortlaut): Lass ihn zu dir bringen das Krau(?) ..." bbawbriefe:pBournemouth 17/1931//vs. Brieffragment: [6]
•jrị.ḥr=k n=f sp.w.pl n.w sm,yt "Dann sollst du ihm Kräutermittel machen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [38,6]
•jrị.ḥr=k n=f sp.w.pl ḏdb //[37,13]// n sm,yt "Dann sollst du ihm $ḏdb$-artige Kräutermittel bereiten:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [37,12]
bbawbriefe, sawlit, sawmedizin
COLLOC: ḌDB, "[TÄTIGKEIT DES ARZTES BEI MAGENLEIDEN]"|"[VERB (MED.)]" • ḤN, "[GEWÄSSER]"|"" • PꜢḤ-SR.T, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A PLANT (MED.)]"
root:Sm.wj, "Der zum Kraut gehört"|""•sm, "Sem-Priester"|"sem-priest"•sm, "Beschäftigung; Tat"|"deed; event; pastime"•sm, "[Substantiv (Achtung?, Freude?)]"|"[noun]"•sm, "froh sein"|""•sm, "Hoherpriester von Memphis"|"high priest of Ptah at Memphis"•sm, "Altar"|"offering table"•sm, "Gestalt eines Gottes"|"image; likeness"•sm, "[Substantiv (eine gehörte Angelegenheit, ein Fall ?)]"|""•sm, "achten; versorgen; helfen"|""•sm, "Freude"|""•sm, "Sem-Priester"|""•sm, "[Substantiv]"|""•sm, "Sem-Priester"|""•sm.y, "Geachteter"|""•sm.y, "verkrautet"|""•sm.w, "Kraut; Futterkraut; Gemüse"|"plants; vegetables; pasture"•sm.w, "[Substantiv]"|""•sm.wj, "[ein Priester]"|"[a priest]"•sm.t, "Strohmatte"|""•sm.t, "Achtung"|"succour"•sm.t, "[eine Personenbezeichnung]"|""•smsm, "preisen"|""
 3 times • 1 times
glyphs:M17: 8 times • S29: 4 times • F37B: 4 times • G17: 4 times • X1: 4 times • M2: 4 times • Z2: 3 times • Z3: 1 times
MK & SIP: 4 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times
Kräuter: 5 times • "Gras": 1 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • FEMININE: 6 TIMES

sm.w

"Kraut; Futterkraut; Gemüse"|"plants; vegetables; pasture"|substantive•substantive_masc|ID:134140|Wb 4, 119.11-120.3; DrogWb 440 f.

•//[1.2]// [m]hꜣwt [...] //[1.3]// [s]m,w [...] //[1.4]// [s]ḫm m šḏ{,t} sḫnk //[1.5]// [m] [ḥ]bs.w.pl ꜣmj.w ḥr //[1.6]// ⸢bj,t¹ jrị.w [m] sꜣ n //[1.7]// pḥ,wj r snb=f [ḥr-ʿ],wj "Milchfett (?) [.], Kraut (?) [.]; werde [zer]stoßen im Mörser; werde [durch]geseiht [durch] [T]ücher; werde vermischt mit ⸢Honig¹; werde gemacht [zu] einer Kugel für den [Af]ter, so dass er [sof]ort gesund wird." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//〈Recto: 〉Medizinischer Text: [1.2]
•nn hꜣ{t} (j)ḫ,t nb(,t) [...] ḥ,t=j wpw t' nw,y [...] //[6]// sm,w r km hrw 70.n r ḥfd nṯr ꜣ m wʿb,t ḥtp=f s,t=f wr,t m //[7]// [ḥr,t-nṯr] m zmy,t jmn,t Ḥw,t-kꜣ-Pṯḥ "Nichts (wörtl.: keine Sache) soll in meinen Leib herabsteigen, außer Brot, Wasser --...-- und Kraut, bis 70 Tage vorbei sind, bis der große Gott aus den Balsamierungsstätten aufsteigt, bis er in seinem großen Platz in der [Nekropole] in der westlichen Wüste von Hut-ka-Ptah (Memphis) ruht." bbawhistbiospzt:E. SIM. 4034//Haupttext: [5]
•//[col. x+3]// [...] jm m pr-nswt snṯr pꜣḏ 1/4 pꜣḏ 20 jrị m hrw 30 ʿḏ ḏw,t 1 ds sf 14 ʕbꜣḥ,(y)t? ḥꜣtj 10 ḥr(,j)-ʿ 8 wʿḥ ḥqꜣ,t 22 1/2 1/4 1/16 sm,y ʕḥn,t? 8 mtr,t ʕ3? ⸢mnḏm⸣ 2 [...] "[...] davon aus der Staatsverwaltung: Weihrauch im Format 1/4 -$pꜣḏ$: 20 $pꜣḏ$-Kugeln, zu verwenden für 30 Tage; Fett: 1 $ḏw,t$-Krug; (aus) Feuerstein: 14 Messer; (an Kleidungsstücken aus) $bꜣh.yt$-Stoff (?): 10 $hꜣ.tj$-Stücke, 8 Hemden (?); Erdmandeln: 22 13/16 Heqat; Gemüse: 8 $ḥn.t(?)$-Gefäße; 3 (?) Pflanzenfasern (?); 2 $⸢mnḏm⸣$-Körbe [...]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//〈Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M〉: [col. x+3]
•//[Sz.11.4.3ˀ4.Reg.v.o.,Mitte,rechts]// jmị jš.t=k ḏị=j sm(,w) nfr.w "Gib deine Habe (und) ich gebe schöne Kräuter." bbawgrabinschriften:Nordwand//rechts vom Durchgang: [Sz.11.4.3ˀ4.Reg.v.o.,Mitte,rechts]
•bʿḥị=k m sm pw bʿḥị[.w] [nṯr.pl] [jm]=[f] [...] "Mögest du Überfluß haben an jenem Kraut, [an dem die Götter] Überfluß haben, [...]." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 610: [N/V/E 62 = 1326]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ḤRŠ, "BUND (KRAUT, GEMÜSE)"|"BUNDLE(S)" • MZ, "BLUMENOPFER (MEIST ALS STABSTRAUSS)"|"FLORAL OFFERINGS"
root:Sm.wj, "Der zum Kraut gehört"|""•sm, "Sem-Priester"|"sem-priest"•sm, "Beschäftigung; Tat"|"deed; event; pastime"•sm, "[Substantiv (Achtung?, Freude?)]"|"[noun]"•sm, "froh sein"|""•sm, "Hoherpriester von Memphis"|"high priest of Ptah at Memphis"•sm, "Altar"|"offering table"•sm, "Gestalt eines Gottes"|"image; likeness"•sm, "[Substantiv (eine gehörte Angelegenheit, ein Fall ?)]"|""•sm, "achten; versorgen; helfen"|""•sm, "Freude"|""•sm, "Sem-Priester"|""•sm, "[Substantiv]"|""•sm, "Sem-Priester"|""•sm.y, "Geachteter"|""•sm.y, "verkrautet"|""•sm.yt, "Kräuter"|"herb(s); herbage"•sm.w, "[Substantiv]"|""•sm.wj, "[ein Priester]"|"[a priest]"•sm.t, "Strohmatte"|""•sm.t, "Achtung"|"succour"•sm.t, "[eine Personenbezeichnung]"|""•smsm, "preisen"|""
 5 times • 2 times • 2 times • (S29-Z4-F37J-G17-Z7-M2-Z3): 2 times • 2 times •

1 times • 1 times • (O34-F37J-Aa15-M2-Z2): 1 times • 1 times • (S29-G17-F37E-Z7-Z3A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-F37A-G17-G43-M2-Z2): 1 times • (F37A-S29-G17-M2-Z1-Z2): 1 times • (S29-F37J-G17-Z7-M2-Z3A): 1 times • 1 times • (S29-F37A-G17-Z7-M2-Z3A): 1 times • 1 times

glyphs:M2: 30 times • S29: 24 times • G17: 21 times • Z2: 14 times • Z7: 14 times • Z3A: 14 times • F37B: 9 times • Z4: 7 times • M20: 6 times • F37: 6 times • F37J: 5 times • O34: 4 times • Aa15: 3 times • Z3: 3 times • F37A: 3 times • X1: 2 times • G43: 2 times • F37E: 1 times • Z1: 1 times

NK: 84 times • OK & FIP: 18 times • MK & SIP: 9 times • TIP - Roman times: 6 times • unknown: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 59 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 47 times • unknown: 9 times • Nubia: 5 times

Kraut: 42 times • Gemüse: 26 times • Futterkraut: 23 times • Kraut; Futterkraut; Gemüse: 18 times • Kräuter(gabe): 5 times • Kraut, Gemüse: 2 times • Futterkraut, Weide: 1 times • Futterkraut, Weiden: 1 times • Futterpflanzen: 1 times • Kraut (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 120 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 120 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 95 TIMES • SINGULAR: 92 TIMES • MASCULINE: 86 TIMES • PLURAL: 11 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES

sm.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:869261|CT VII, 36i

root:Sm.wj, "Der zum Kraut gehört"/""•sm, "Sem-Priester"/"sem-priest"•sm, "Beschäftigung; Tat"/"deed; event; pastime"•sm, "[Substantiv (Achtung?, Freude?)]"/"[noun]"•sm, "froh sein"/""•sm, "Hoherpriester von Memphis"/"high priest of Ptah at Memphis"•sm, "Altar"/"offering table"•sm, "Gestalt eines Gottes"/"image; likeness"•sm, "[Substantiv (eine gehörte Angelegenheit, ein Fall ?)]"/""•sm, "achten; versorgen; helfen"/""•sm, "Freude"/""•sm, "Sem-Priester"/""•sm, "[Substantiv]"/""•sm, "Sem-Priester"/""•sm.y, "Geachteter"/""•sm.y, "verkrautet"/""•sm.yt, "Kräuter"/"herb(s); herbage"•sm.w, "Kraut; Futterkraut; Gemüse"/"plants; vegetables; pasture"•sm.wj, "[ein Priester]"/"[a priest]"•sm.t, "Strohmatte"/""•sm.t, "Achtung"/"succour"•sm.t, "[eine Personenbezeichnung]"/""•smsm, "preisen"/""

sm.wj

"[ein Priester]"|"[a priest]"|epitheton_title•title|ID:134150|Wb 4, 121.8-9

•ntf sm,w(j) n nṯr.pl rḫ.pl m ʕnʾ,t.pl?=sn "Er ist ein sm.wj-Priester der Götter, die in ihren Ortschaften bekannt sind." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨C⟩: [41]

tb

COLLOC: JNTF, "ER [SELBST.PRON. SG.3.M.]"|"HE (INDEPEN. PRON., 3RD PER. MASC. SING.)" • NʾT, "DORF; STADT"|"TOWN; CITY" • RḪ, "WISSEN; KENNEN; ERKENNEN; WISSEN DASS (MIT VERBFORM)"|"TO KNOW; TO LEARN"

root:Sm.wj, "Der zum Kraut gehört"/""•sm, "Sem-Priester"/"sem-priest"•sm, "Beschäftigung; Tat"/"deed; event; pastime"•sm, "[Substantiv (Achtung?, Freude?)]"/"[noun]"•sm, "froh sein"/""•sm, "Hoherpriester von Memphis"/"high priest of Ptah at Memphis"•sm, "Altar"/"offering table"•sm, "Gestalt eines Gottes"/"image; likeness"•sm, "[Substantiv (eine gehörte Angelegenheit, ein Fall ?)]"/""•sm, "achten; versorgen; helfen"/""•sm, "Freude"/""•sm, "Sem-Priester"/""•sm, "[Substantiv]"/""•sm, "Sem-Priester"/""•sm.y, "Geachteter"/""•sm.y, "verkrautet"/""•sm.yt, "Kräuter"/"herb(s); herbage"•sm.w, "Kraut; Futterkraut; Gemüse"/"plants; vegetables; pasture"•sm.w, "[Substantiv]"/""•sm.t, "Strohmatte"/""•sm.t, "Achtung"/"succour"•sm.t, "[eine Personenbezeichnung]"/""•smsm, "preisen"/""

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Priester: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sm.t

"Strohmatte"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:134120|Wb 4, 119.10; FCD 225; Schulz, in: Gs Barta, 320, Anm. 13

•nḫm.n ⟨=s⟩ ṯw m-ᶜ jḫ,t-nb,t ḏw(.t) m rn=s n ʔsm,t? wr.t "⟨Sie⟩ hat dich vor allem Unheil bewahrt in ihrem Namen "Großes Nachtgewand(?)"." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 178: [33]

tb

COLLOC: ḎW, "SCHLECHT; BÖSE; UNHEILVOLL"|"EVIL; BAD; SINISTER" • NḤM, "FORTNEHMEN; RETTEN"|"TO TAKE AWAY; TO RESCUE" • WR, "GROSS; VIEL; REICH; BEDEUTEND"|"GREAT"

root:Sm.wj, "Der zum Kraut gehört"/""•sm, "Sem-Priester"/"sem-priest"•sm, "Beschäftigung; Tat"/"deed; event; pastime"•sm, "[Substantiv (Achtung?, Freude?)]"/"[noun]"•sm, "froh sein"/""•sm, "Hoherpriester von Memphis"/"high priest of Ptah at Memphis"•sm, "Altar"/"offering table"•sm, "Gestalt eines Gottes"/"image; likeness"•sm, "[Substantiv (eine gehörte Angelegenheit, ein Fall ?)]"/""•sm, "achten; versorgen; helfen"/""•sm, "Freude"/""•sm, "Sem-Priester"/""•sm, "[Substantiv]"/""•sm, "Sem-Priester"/""•sm.y, "Geachteter"/""•sm.y, "verkrautet"/""•sm.yt, "Kräuter"/"herb(s); herbage"•sm.w, "Kraut; Futterkraut; Gemüse"/"plants; vegetables; pasture"•sm.w, "[Substantiv]"/""•sm.wj, "[ein Priester]"/"[a priest]"•sm.t, "Achtung"/"succour"•sm.t, "[eine Personenbezeichnung]"/""•smsm, "preisen"/""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Schlafkleidung Unverheirateter]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES

sm.t

"Achtung"|"succour"|substantive•substantive_fem|ID:134130|Wb 4, 120.10; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 489

•//[T/F/E sup 37= 90]// jw m ḏḏ=ṯ ḥnw,t mrw,t Ttj sm,t Ttj [jw] [m] [ḏḏ]=[ṯ] [ḥnw,t] sm,t Ttj j3m,t Ttj m ḥ,t n.t nṯr.pl nb "Es ist, wie du gibst, Herrin, Liebe zu Teti und Respekt vor Teti; [es ist, wie du gibst, Herrin], Respekt vor Teti und Freundlichkeit für Teti im Leib aller Götter." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 346: [T/F/E sup 37 = 90]

•jw m ḏḏ=ṯ ḥnw,t=j //[N/F/E sup 37= 620]// mrw,t Ppy Nfr-k3-Rᶜw sm,t Ppy Nfr-k3-Rᶜw jw m ḏḏ=ṯ ḥnw,t sm,⟨t⟩ Ppy Nfr-k3-Rᶜw j3m,t Ppy Nfr-k3-Rᶜw

m ḥ,t n.t nṯr.pl "Es ist, wie du gibst, meine Herrin, Liebe zu Pepi Neferkare und Respekt vor Pepi Neferkare; es ist, wie du gibst, Herrin, Respekt vor Pepi Neferkare und Freundlichkeit für Pepi Neferkare im Leib der Götter." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 346: [N/F/E sup 36 = 619]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḤN.WT, "HERRIN; HERRSCHERIN"|"MISTRESS; LADY" • ỉ3M.T, "LIEBENSWÜRDIGKEIT"|"GRACIOUSNESS; CHARM" • TTJ, "TETI"|"TETI"
root:Sm.wj, "Der zum Kraut gehört"|""• sm, "Sem-Priester"|"sem-priest"• sm, "Beschäftigung; Tat"|"deed; event; pastime"• sm, "[Substantiv (Achtung?, Freude?)]"|"[noun]"• sm, "froh sein"|""• sm, "Hoherpriester von Memphis"|"high priest of Ptah at Memphis"• sm, "Altar"|"offering table"• sm, "Gestalt eines Gottes"|"image; likeness"• sm, "[Substantiv (eine gehörte Angelegenheit, ein Fall ?)]"|""• sm, "achten; versorgen; helfen"|""• sm, "Freude"|""• sm, "Sem-Priester"|""• sm, "[Substantiv]"|""• sm, "Sem-Priester"|""• sm.y, "Geachteter"|""• sm.y, "verkrautet"|""• sm.yt, "Kräuter"|"herb(s); herbage"• sm.w, "Kraut; Futterkraut; Gemüse"|"plants; vegetables; pasture"• sm.w, "[Substantiv]"|""• sm.wj, "[ein Priester]"|"[a priest]"• sm.t, "Strohmatte"|""• sm.t, "[eine Personenbezeichnung]"|""• smsm, "preisen"|""
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Achtung: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES

sm.t

"[eine Personenbezeichnung]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857794|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 488

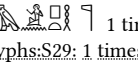
root:Sm.wj, "Der zum Kraut gehört"|""• sm, "Sem-Priester"|"sem-priest"• sm, "Beschäftigung; Tat"|"deed; event; pastime"• sm, "[Substantiv (Achtung?, Freude?)]"|"[noun]"• sm, "froh sein"|""• sm, "Hoherpriester von Memphis"|"high priest of Ptah at Memphis"• sm, "Altar"|"offering table"• sm, "Gestalt eines Gottes"|"image; likeness"• sm, "[Substantiv (eine gehörte Angelegenheit, ein Fall ?)]"|""• sm, "achten; versorgen; helfen"|""• sm, "Freude"|""• sm, "Sem-Priester"|""• sm, "[Substantiv]"|""• sm, "Sem-Priester"|""• sm.y, "Geachteter"|""• sm.y, "verkrautet"|""• sm.yt, "Kräuter"|"herb(s); herbage"• sm.w, "Kraut; Futterkraut; Gemüse"|"plants; vegetables; pasture"• sm.w, "[Substantiv]"|""• sm.wj, "[ein Priester]"|"[a priest]"• sm.t, "Strohmatte"|""• sm.t, "Achtung"|"succour"• smsm, "preisen"|""

sm.tjt

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:869264|CT VI, 405b

sm-n-Ptḥ

"Sem-Priester des Ptah"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:853034|Wb 4, 119.6; LÄ IV, 834 ff.

• rdi.t rḏ ḥ3,tj-ʿ.pl ḥnʿ nswt.pl n.w T3-Mḥ,w js nswt Nmrṯ ḥn ///[Vs 18]// nswt Jwpṯ wr-n-Mʿ Ššnq n Pr-Wsjr-nb-Ḏd.t ḥnʿ wr-3-n-Mʿ Ḏd-Jmn-jw≡f-ʿnḫ n Pr-B3-nb-Ḏd.t ḥnʿ s3=f sms!!,w n,t.t m jm,j-r2-mšʿ n Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ,w mšʿ n jr,j-pʿ,t B3k-n-nf ḥnʿ s3=f sms!!,w wr-n-Mʿ ///[Vs 19]// Ns-n3-3j m Ḥsb,w wr nb t3ỉ mḥ,t n,t.t m T3-Mḥ,w ḥnʿ nswt Wsrkn n,t.t m Pr-B3s,t.t ḥnʿ w.w n Rʿw-nfr.t ḥ3,tj-ʿ nb ḥq3-ḥw,t.pl ḥr jmn,t.t ḥr j3b,t.t jw.wpl ḥr,j-jb.w dmḏ ḥr mw wʿ m jr,j-rd,du n wr-3-n-jmn,t.t ḥq3-ḥw,t.pl-T3-Mḥ,w ḥm-nṯr-Nj,t-nb-S3.t ///[Vs 20]// sm-n-Ptḥ T3(y)≡f-nḫ.t "Angeben der Liste der Hati-a und Könige von Unterägypten, nämlich König Nimlot und König Juput, der Große der Ma (= Libyerstamm) Scheschonq aus Busiris, der Großfürst der Ma Djed-amun-iuf-anch aus Mendes mit seinem ältesten Sohn, welcher Vorsteher des Heeres in Hermopolis Parva ist, das Heer des Iri-pat Bak-en-nef und dessen ältesten Sohnes, des Großen der Ma aus Athribis Nes-na-izut, jeder Große mit Mehet-Feder, der in Unterägypten ist, und König Osorkon, welcher aus Bubastis und aus dem w-Gebiet von Ranefer ist, (und) jeder Hati-a und die Stadtvorsteher im Westen und Osten und (in) den mittleren w-Gebieten, welche loyal (= wörtl.: auf einem Wasser) vereinigt waren als Gefolgsleute des Großfürsten des Westens, Stadtvorstehers von Unterägypten, Priesters der Neith, Herrin von Sais, und Sem-Priesters des Ptah Tef-nacht." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 17]
•//[1]// (j)m(,j)-r2-jḥ.w Snr ḥr swḏ3 jb nb=f sm-n-Ptḥ z3-nswt Ḥ,ỉ-m-W3s,t ʿnḫ-wḏ3-s(nb) "Der Vorsteher der Rinder Sel grüßt seinen Herrn, den Sem-Priester des Ptah, den Königssohn Chaemwese, l.h.g." bbawbriefe:pLeiden I.368//Brief des Sul an den Prinzen Chaemwese: [1]
bbawbriefe, bbawhistbiospzt
COLLOC: ŠŠNQ, "SCHOSCHENQ"|"" • B3K-N-NF, "BAK-EN-NEF"|"" • WR-3-N-JMN.TJT, "GROSSFÜRST DES WESTENS"|""
 1 times
glyphs:S29: 1 times • G17: 1 times • A1: 1 times • N35: 1 times • Q3: 1 times • X1: 1 times • V28: 1 times • R8: 1 times
TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times
Nubia: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Sem-Priester des Ptah: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

sm-ḫrp-šnḍ.wt-nb.t

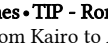
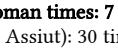
"Sem-Priester und Leiter jedes Schurzes"|"sem-priest, director of every kilt"|epitheton_title•title|ID:450642|Wb 4, 119.8; vgl. Jones, Titles OK, no. 2736

•//[1]// jm3ḫ(,w) Ḥp-Wsjr ḫnt(,j)-Jmn,t z3-nswt Ḥnm-jb-Rʿ ʿnḫ(.w) ḏ,t ///[2]// Psmṯk jr.n ḥm,t-nsw ḫrp,t-sšm(.tjw)-šnḍ,t Tnt-ḥt3 ʿnḫ.tj z3,t jtj-nṯr ḥm-(nṯr-)Ptḥ sm-ḫrp-šnḍ.wt-nb(,t) ///[3]// P3-dj-Nt ḏd=f "Der Würdige des Apis-Osiris, der an der Spitze der Westlichen ist, der Sohn des Königs Chnum-ib-Re, möge er ewig leben, Psammetich, den die Frau des Königs, Leiterin der Schlächter des Akazienhauses Tenet-cheta gebar, möge sie leben, Tochter des Gottesvaters, Priester des Ptahs, Sem-Priester und Leiter jedes Schurzes, Pa-di-net, er sagt:" bbawhistbiospzt:E. SIM. 4034//Haupttext: [1]
•//[1]// sḫḍ-ḥm(,w)-nṯr-Mn-nfr-Mr,y-[Rʿw] ḥ3,t(j)-ʿ-mʒʿ ///[2]// ḥr(,j)-tp-ḫr(,j)-ḥ(3)b(,t) sm-ḫrp-šnḍ(,w)t-nb(,t) ʿḏ-mr-Dp smr-wʿ,t(j) ///[3]// ḥr(,j)-sšt3-n-pr-dw3,t (j)m(,j)-r2-pr,wj-ḥḍ ///[4]// ḫtm,tj-bj,tj (j)m(,j)-r2-gs-pr (j)m(,j)-r2-šnw,tj (j)m(,j)-r2-j'.w-r2-nswt ///[5]// t3(,tj)-z3b-ṯ3(,tj) (j)m(,j)-r2-zḫ3,w(w)-ʿ-(n)-nswt (j)m(,j)-r2-k3,t-nb,t-(n,t-)nswt ///[6]// wr-m-j3w,t≡f 3-m-sʿḥ≡f ///[7]// jm3ḫ,w-ḫr-Wsjr-nb-p,t ⌜Mr,y-Rʿw⌝-ʿnḫ(,w) "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Meryre dauert', wirklicher Hatia (Rangtitel), oberster Vorlesepriester, Sem-Priester und Leiter jedes Schurzes, Güterverwalter von Dep, einziger Freund (des Königs), Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Vorsteher der beiden Schatzhäuser, Siegler des Königs von Unterägypten, Vorsteher der Arbeitsverwaltung, Vorsteher der beiden Scheunen, Vorsteher des Frühstücks

des Königs, Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Groß in seinem Amt, Groß in seiner Würde, Versorgter bei Osiris, dem Herrn des Himmels, Meryre-anchu." bbawgrabinschriften:Nordwand//Signalement (A36): [1]
•//[1]// ḥr(,j)-tp-ḫr(,j)-ḥ(3)b(,t) j3m-ꜥ smr-wꜥ,t(j) //[2]// sm-ḫrp-šnḏ,(w)t-nb(,t) ḫrp-(j)m(,w)-nṯr,w //[3]// Mḥw "Der oberste Vorlesepriester, der angenehm an Arm ist, Sem-Priester und Leiter jedes Schurzes, Leiter derer, die unter den Göttern sind, Mehu." bbawgrabinschriften:Westwand//unterer Sturzbalken (T396): [1]
•//[1]// sḫḏ-ḥm(,w)-nṯr-Mn-nfr-Mr,y-Rꜥw ⸢ḫ3,t(j)-ꜥ⸣ ḫtm,tj-bj,tj smr-wꜥ,t(j) //[2]// ⸢ḥr(,j)-tp⸣-ḫr(,j)-ḥ(3)b(,t) ⸢sm⸣-ḫrp-šnḏ,(w)t-nb(,t) sms,w-sn,wt (j)m(,j)-r2-gs-pr //[3]// Mr,y-Rꜥw-ꜥnḫ(,w) "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Die Vollkommenheit des Meryre dauert, Hatia (Rangtitel), Siegler des Königs von Unterägypten, einziger Freund (des Königs), oberster Vorlesepriester, Sem-Priester und Leiter jedes Schurzes, Ältester des Senut-Heiligtums und Vorsteher der Arbeitsverwaltung Meryre-anchu." bbawgrabinschriften:Scheintür//mitlerer Sturzbalken (A86): [1]
•[z]⸢m3⸣=⸢f⸣ ⸢t3⸣ ḏi.y=f bj⸢3⸣ //[2]// [ḫ3,t(j)-ꜥ] ⸢ḥr(,j)-tp⸣[-ḫr(,j)-ḥ(3)b(,t)] sm-ḫrp-šnḏ(,w)t-nb(,t) ḫtm,tj-bj,tj (j)m(,j)-r2-gs-pr smr-wꜥ,t(j) //[3]// Mr,y-Rꜥw-ꜥnḫ(,w) "Er möge [an]landen (=begraben werden) und er möge das Himmelsgewässer durchziehen, [der Hatia (Rangtitel)], oberste [Vorlesepriester], Sem-Priester und Leiter jedes Schurzes, Siegler des Königs von Unterägypten, Vorsteher der Arbeitsverwaltung und einziger Freund (des Königs) Meryre-anchu." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Mittelpfosten (A88): [1]
bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt
COLLOC: MR.Y-RꜤW-ꜤNḤ.W, "MERYRE-ANCHU"|"MERYRE-ANKHU" • SḤḎ-ḤM.W-NṮR-MN-NFR-MR.Y-RꜤW, "AUFSEHER DER PRIESTER VON (DER PYRAMIDENANLAGE) DIE VOLLKOMMENHEIT DES MERYRE DAUERT"|"" • SMR-WꜤ.TJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)"
OK & FIP: 7 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 1 times
Sem-Priester und Leiter jedes Schurzes: 8 times
EPITHETON_TITLE: 8 TIMES • TITLE: 8 TIMES

sm3

"Schläfenhaare; Schläfe; Seite des Kopfes"|"scalp; temple (of the head)"|substantive|ID:134360|Wb 4, 122.1-6; MedWb 749 f.; Walker, Anatom. Term., 275

•k.t n.t dp n.t //[48,18]// sm3 "Ein anderes (Heilmittel) für den Kopf und für die Schläfe:" sawmedizin:Papyrus Ebers//46,10-48,20 = Eb 242-260: Die "Göttermittel", Rezepte gegen Kopfschmerzen, das "Rizinus-Buch": [48,17]
•jyi.n=f ḫr psg sm3 r sm3=f pw mr jr //[T/F/W 12= 12]// [tp] ⸢3bd.pl⸣ nqm jr tp mḏ,t-dj,nwt.pl ""Er ist mit Schläfen-Speichel für jene seine Schläfe gekommen, die an ⸢den Monatsanfängen⸣ krank wird, die an den Halbmonatsanfängen kahl wird."" bbawpyramidentexte:〈Westgiebel〉//PT 324: [T/F/W 11 = 11]
•//[19,31]// ꜥnty m-tp sm3 〈n〉 〈šnw〉=s m rn=s pfy n N(j),t ""Myrrhe ist auf dem Scheitel ihres 〈Haares〉 in jenem ihrem Namen der Neith!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [19,31]
•ḏi!=k f3i.y⸢{.n}?=j sm3,w wn //[9]// n=j j3ḫ,w rmn=f "Mögest du veranlassen, daß für mich der Scheitel erhoben sei (?) und mir der Glänzende seinen Arm öffnet!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 124: [8]*
•ḏi r sm3 "Werde an die Schläfe gegeben." sawmedizin:Papyrus Ebers//46,10-48,20 = Eb 242-260: Die "Göttermittel", Rezepte gegen Kopfschmerzen, das "Rizinus-Buch": [48,20]
bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawmedizin, tb
COLLOC: NQM, "BETRÜBT SEIN; LEIDEN"|"TO SUFFER" • ḤNK.T, "HAARFLECHTE"|"BRAIDED LOCK OF HAIR" • M-TP, "AUF; AN DER SPITZE VON; VOR"|"AT THE HEAD OF; ON TOP OF"
 2 times • (F36-Z1-D3A-Z2): 1 times •  1 times • (F36-Z1-Z5A-F51B): 1 times
glyphs:F36: 5 times • Z1: 3 times • G1: 2 times • D3: 2 times • D3A: 1 times • Z2: 1 times • X1: 1 times • I9: 1 times • Z5A: 1 times • F51B: 1 times
OK & FIP: 29 times • TIP - Roman times: 7 times • NK: 3 times • MK & SIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 30 times • Upper Egypt (South of Assiut): 11 times
Schläfe: 18 times • Schläfenhaare: 6 times • [behaarter Teil des Kopfes]: 5 times • Scheitel (?): 5 times • Seite: 3 times • Schläfe; Seite des Kopfes: 2 times • Schläfenhaare; Schläfe; Seite des Kopfes: 2 times
SUBSTANTIVE: 41 TIMES • SINGULAR: 32 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 22 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES

sm3

"schlachten; töten"|"to slay"|verb•verb_3-lit|ID:134370|Wb 4. 122.7-123.11

•jri.ḫr=k n=f zp n(,j).w sm3{} wḫd,w zp.pl n(,j).w h3wṯ n(,j).w wḫd,w m ḥ,t "Du sollst für ihn ein Mittel zum Abtöten der Krankheitsauslöser (?) (und) Mittel gegen das Umherziehen der Krankheitsauslöser im Körper bereiten:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//〈Recto: 〉 Medizinischer Text: [13,1]
•jri=⸢sn⸣ w3ww m jb=sn m sm3 z n wn bt3=f nn wḏ.t.n nṯr //[8]// ⸢jri⸣=⸢f⸣ "Sie ersannen einen bösen Plan in ihren Herzen, nämlich einen Mann zu töten, der kein Verbrechen begangen hatte (lit.: dessen Verbrechen nicht existierte), ohne dass der Gott befohlen hatte, es zu tun." bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE 48865)//Stelentext: [7]
•//[I, 2]// j:nḏ ḥr=k ḪḤi-k3.pl-Rꜥ Ḥr,w=n Nṯr(,j)-ḫpr.w.pl m~kị t3 swsḥ t3š.w.pl=f ///[I, 3]// dȝr ḫ3s[,t].pl m wrr,t=f jnq t3,du m r(?)-ꜥ,w(j) ꜥ.wj=f ///[I, 4]// [...] [ḫ3s,t.pl] m ʕr'-rmn〈.wj〉?=fj sm3m pd,t(j).pl nn sḫi.t ḫt sti šsr //[I, 5]// n〈n〉 jtḥ rwd ḫwi.n nr,w.pl=f jwn(,tj){.pl}.pl m t3=sn sm3[m.n] ///[I, 6]// snḏ=f pḏ,t-9 rḏi.n šꜥ,t=f mt ḫ3.pl m pd,t(j)[.pl] [...] ʕpḥ.pl? t3š=f ///[I, 7]// [sti] šsr mj jrr Sḫm,t sḫr=f ḫ3.pl m ḫ[m.w.pl] b3,pl=f ns n ḥm=f ///[I, 8]// rth Ztj ṯs.w.pl=f sbh3 st,jw.pl wꜥ rnp,w ///[I, 9]// [ʕꜥḥ3?] ḥr t3š=f tm rḏi wrd mr,t.pl=f rḏi [s]ḏr ///[I, 10]// pꜥ,t r sšp ḏ3m.w.pl=f n qdd,w.pl=sn ḥ3,tj=f m m~k,tj=sn ///[I, 11]// jri.n wḏ.pl=f t3š.w.pl=f s3q.n mdw=f jdb,du "Gegrüßt seist du, ⟨ Cha-kau-Re ⟩, unser Horus, "Göttlich an Erscheinungen", der das Land (d.h. Ägypten) beschützt und dessen Grenzen erweitert, der die Fremdländer mit seiner Krone bezwingt, der die beiden Länder (Ober- und Unterägypten) durch die Leistung seiner beiden Arme vereinigt hat/umarmt, der die Fremdländer mit der/durch die Tat seiner beiden Arme (?) [---], der die Bogenleute ohne Schlag eines Stockes tötete, der den Pfeil abschoss, ohne die Bogensehne (auch nur stark) spannen (zu müssen), der Schrecken vor ihm hat die Barbaren in ihrem Lande geschlagen, die Furcht vor ihm hat die Gesamtheit der Barbarenstämme (wörtl.: Neunheit (der Bogen)) getötet, dessen Gemetzel Tausende von Bogenleuten sterben ließ [---], die seine (d.h. des Landes Ägypten) Grenze angriffen, der den Pfeil abschoss wie es (die Kriegsgöttin) Sachmet tut, indem er Tausende von denen fällt, die seine Macht verk[ennen], - Die Zunge seiner Majestät, (sie) schüchtert Nubien ein. Seine Befehle (wörtl.: Aussprüche), (sie) schlagen die Asiaten in die Flucht. - jugendlich Einzig(artig)er, der an seiner (d.h. des Landes Ägypten) Grenze [kämpft?], der seine Gefolgsleute niemals müde werden lässt, der die Edlen bis zum Tagesanbruch schlafen lässt, weil seine (des Königs) Truppen für ihren (der Gefolgsleute und Edlen) Schlaf (da) sind und weil sein (des Königs) Herz ihr (der Gefolgsleute und Edlen)

Beschützer ist, dessen Befehle seine (des Landes Ägypten) Grenzen festgesetzt haben, dessen Rede die beiden (Nil-)Ufer zusammengefügt hat." sawlit:pLondon UC 32157 = pKahun LV.1//Recto: Hymnen auf Sesostris III.: [I, 2]

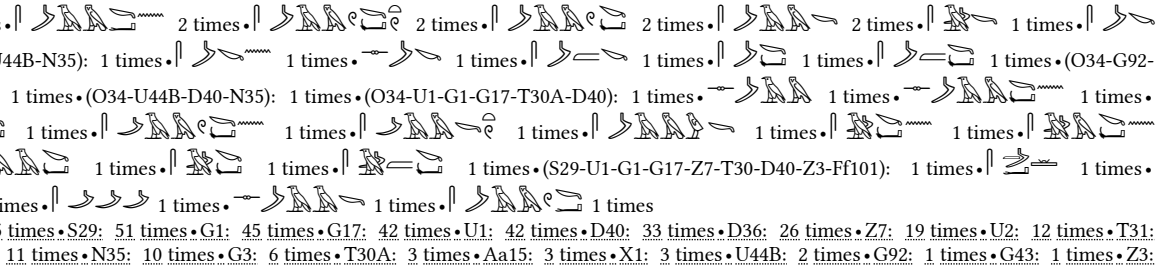
• jw m3=ṯn //[2]// sm3.n=f sw ⸢wḥ⸣.n ḥr=f zp.n jm=f "Ihr werdet sehen, dass er ihn töten wird, den ich losgelassen habe gegen ihn und den ich [...] in(?) ihm.'" bbawgrabinschriften:2. Register, Stierkampfszene//Rede: [1]

• [sm3].n=f n=k sm3 ṯw m sm3 "Er hat für dich den, der dich tötete, [getötet] als Wildstier." bbawpyramidentexte:⟨Südwand - östl. Partie⟩//PT 670: [N/F/Se 102 = 761]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • KNM.T, "[EIN TIER IM KAMPF MIT PAVIANEN]"|"LEOPARD (?)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:jsm3.t, "[Gewand]"|""• Sm3, "Wildstier"|""• Sm3.t, "Wildkuh"|""• sm3, "Wildstier"|"wild bull"• sm3, "[Beischrift zu einem Beutel]"|""• sm3, "[Stab]"|""• sm3.t, "Wildkuh"|"wild cow"



14 times • 7 times • 4 times • 4 times • 3 times • 3 times • (S29-U1-T30A): 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • (S29-U44B-N35): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O34-G92-T30-D40-N35): 1 times • (O34-U44B-D40-N35): 1 times • (O34-U1-G1-G17-T30A-D40): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-U1-G1-G17-Z7-T30-D40-Z3-Ff101): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:T30: 55 times • S29: 51 times • G1: 45 times • G17: 42 times • U1: 42 times • D40: 33 times • D36: 26 times • Z7: 19 times • U2: 12 times • T31: 11 times • O34: 11 times • N35: 10 times • G3: 6 times • T30A: 3 times • Aa15: 3 times • X1: 3 times • U44B: 2 times • G92: 1 times • G43: 1 times • Z3: 1 times • Ff101: 1 times • U4: 1 times • Y1: 1 times • S31: 1 times

NK: 101 times • TIP - Roman times: 40 times • MK & SIP: 35 times • OK & FIP: 30 times • unknown: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 117 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 63 times • unknown: 17 times • Nubia: 13 times

töten: 85 times • schlachten: 75 times • töten, schlachten: 42 times • schlachten, erschlagen: 2 times • schlachten, töten: 2 times • sich bemächtigen: 1 times • Nisbe sm3,tj "der zur Schlachtung Gehörige": 1 times • schlachten, niedermetzlen: 1 times • schlachten; töten: 1 times

VERB: 210 TIMES • VERB_3-LIT: 210 TIMES • ACTIVE: 79 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 65 TIMES • INFINITIVE: 57 TIMES • SINGULAR: 30 TIMES • MASCULINE: 29 TIMES • N-MORPHEME: 29 TIMES • PARTICIPLE: 23 TIMES • PASSIVE: 9 TIMES • RELATIVEFORM: 5 TIMES • TW-MORPHEME: 3 TIMES • IMPERATIVE: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • ḤR-MORPHEME: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

sm3

"Wildstier"|"wild bull"|substantive•substantive_masc|ID:134390|Wb 4, 124.1-7; Wilson, Ptol. Lexikon, 839

• n3-n srḫ.w.pl n(.j.w) n3-n nṯr.pl r p3 ḫ,w n3-n s[rḫ.w.pl] //[rt. 8,11]// [ʕn(.j.w)?] [ʕn3-n?] [ʕnṯr.pl?] [r] p3 n,tj ḥrp n3y=sn srḫ.w.pl jw [...] ʕ___? //[rt. 8,12]// [s]⸢rḫ.w.pl⸣ ⸢n(.j.w)⸣ n3-n ḫrd.w.pl n(.j.w) Nw,t ⟨r⟩ n3-n ʿ,wt.pl n(.j.t) nṯr nb{.t} ⸢n3⸣ ⸢n,tj⸣ ⸢ḥr⸣ ⸢mkj⸣ //[rt. 8,13]// ḫ,tj n(,j) p3 n,tj m(w)t ḏr jrj.n p3 šrj ʕ ⟨n(,j)⟩ ⸢P3⸣-Rʿw //[rt. 8,14]// w3ḥ ḏr,t ḥr p3 j⸢3⸣w jrj fẖ.t n3-n ḏw.w.pl p3 n,tj ḥr //[rt. 9,1]// p3y mj k3 n(,j) sm3 "Die Vorwürfe der Götter sind gegen den Achu, die Vorwürfe [der Götter sind gegen] den, der eingetaucht ist, ihre Vorwürfe, indem [sie (?) ...] ..., ⸢die Vorwürfe⸣ der Kinder der Nut, ⟨gegen⟩ die Anklagen jeglichen Gottes, ⸢die, die schützen⸣ das Herz dessen, der Tod ist, seit der älteste Sohn des Re Hand an den „Alten" gelegt hat, der die Berge trug, der begattete wie ein Wildstier." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 8,10]

• m=k tw m mḥ,w //[237/alt 206]// j'ị jb=f wdd r jrị.t mrị.t=f ḫ3ˁ db.w.pl //[238/alt 207]// stị sm3m.w.pl pḥ rm.w.pl sḫṯ //[239/alt 208]// 3pd.w.pl "Siehe, du bist ein (Sumpf)jäger, der sein Verlangen stillt (wörtl.: der sein Herz wäscht), der es darauf anlegt, zu tun, was er möchte, der Nilpferde (mit der Harpune) erlegt, Wildstiere schießt, Fische erbeutet und Vögel (mit dem Netz) fängt." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [236/alt 205]

• //[C1]// sm3 "Ein Wildstier." bbawgrabinschriften:zentrales Bildfeld (rechter Teil)//2. Register v.o.: [C1]

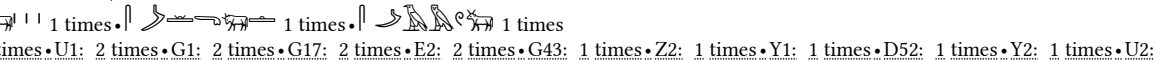
• smn=k ṯw jr=f //[M/A/W sup 36= 290]// m jmn,w n(,j) sm3 "Du behauptest dich gegen ihn als Dauernder des Wildstiers." bbawpyramidentexte: ⟨Westgiebel⟩//PT 474: [M/A/W sup 35 = 289]

• ʿb.du=f m sm3 "[Seine Hörner? sind] als Wildstier." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 177: [6]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: JMN.W, "DAUERNDER (KAMPFSTIER)"|"ENDURING ONE (BULL)" • TY, "STEPPE (?)"|"" • SRḤ, "SCHLECHTER RUF; VORWURF"|"(BAD) REPUTATION; ACCUSATION"

root:jsm3.t, "[Gewand]"|""• Sm3, "Wildstier"|""• Sm3.t, "Wildkuh"|""• sm3, "schlachten; töten"|"to slay"• sm3, "[Beischrift zu einem Beutel]"|""• sm3, "[Stab]"|""• sm3.t, "Wildkuh"|"wild cow"



1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 3 times • U1: 2 times • G1: 2 times • G17: 2 times • E2: 2 times • G43: 1 times • Z2: 1 times • Y1: 1 times • D52: 1 times • Y2: 1 times • U2: 1 times • Z7: 1 times • E1: 1 times

OK & FIP: 22 times • NK: 8 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 26 times • Upper Egypt (South of Assiut): 9 times

Wildstier: 33 times • Schlachtrind: 1 times • Schlachtopfer: 1 times

SUBSTANTIVE: 35 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 35 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 22 TIMES • SINGULAR: 20 TIMES • MASCULINE: 16 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • DUAL: 3 TIMES

sm3

"[Beischrift zu einem Beutel]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:134400|Wb 4, 124.11

root:jsm3.t, "[Gewand]"|""• Sm3, "Wildstier"|""• Sm3.t, "Wildkuh"|""• sm3, "schlachten; töten"|"to slay"• sm3, "Wildstier"|"wild bull"• sm3, "[Stab]"|""• sm3.t, "Wildkuh"|"wild cow"

sm3

"Stolist"|"stolist"|epitheton_title•title|ID:852746|Jones, Titles OK, no. 3250, Ward, Titles, 1288

•//[II,c,6]// ḏb3.n=j nṯr m ḥꜥ.pl=f m j3,t=j n.t ḥr(,j)-sšt3 jr,t=j n.t zm3 "In meinem Amt als Vorsteher der Mysterien und meiner Aufgabe als Stolist/Bekleidungspriester habe ich den Gott mit seinen Kronen geschmückt." sawlit:⟨01. ⟩sKairo CG 20538 des Sehetep-ib-Re//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [II,c,6]

•ḏb3.n=j nṯr m ḥꜥ.w.pl=f m j3w,t=j n.t ḥr,j-sšt3 jr,jt=j n.t sm3 "I clothed the god in his regalia in my office of guardian of secrets and in my function as stolist." sawlit:Stele des Ichernofret (Berlin 1204)//⟨Stele des Ichernofret (Berlin 1204)⟩: [G,16]

•jn sm3 [...] "Es ist der Bekleidungspriester, der [---]" sawlit:oDeM 1648//Liebeslied: [Frg. 1, 1]

•jw rḏi.n wj //(14)// ḥm n(,j) Ḥr Ḥkn-m-M3ꜥ Nb,tj Ḥkn-m-M3ꜥ,t //(15)// Ḥr-nbw M3ꜥ-ḫrw nsw-bjtj Nbw-k3,pl-Rꜥ z3-Rꜥ //(16)// Jmn-m-ḥ3,t ḏi ꜥnḫ ḏd w3s mj Rꜥ ḏ.t r //(17)// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥ3,t(j)-ꜥ (j)m(,j)-r(ʾ)-ḫ3s,t,pl-j3b,tt //(18)// sm3 Ḥr P3ḫ,t r jwꜥ,t //(19)// jt mw,t=j m //(20)// Mnꜥ,t-Ḫwfw "Die Majestät des Horus Der-sich-an-der-Maat-erfreut, des Nebti Der-sich-an-der-Maat-erfreut, des Goldhorus Der-Triumphierende, des Königs von Ober- und Unterägypten ⟨Golden-sind-die-Ka-Kräfte-des-Re⟩, des Sohnes des Re ⟨Amenemhet (II.)⟩ - beschenkt mit Leben, Stabilität und Macht wie Re in Ewigkeit - hat mich ernannt zum Erbfürsten und Grafen, (zum) Vorsteher der östlichen Wüstengebiete, (zum) $sm3/sm3tj$-Priester des Horus und der Pachet, gemäß des Erbes des Vaters meiner Mutter in Menat-Chufu." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (13)

•ʾrḏi?.n=(j) nṯr m ḥꜥ=f m j3w,t=j n.t //[II.b.10]// [ḥr(,j)]-sšt3 jr,t=[j] [n.t] [sm3] "I placed (?) god in his regalia in my office as keeper of secrets and in my function as stolist." sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [II.b.9]

sawlit

COLLOC: Ḥkn-m-M3ꜥ.t, "[Horus- und Nebti-Name Amenemhets II.; Nebti-Name Rudamuns]"|"[Horus-and Nebty-names of Amenemhat II]; [Nebty-name of Rudamun]" • M3ꜥ-ḫrw, "[Goldname Amenemhets II.]; [Nebtiname Nechos II.]"|"" • jr.t, "Zugehöriges; Pflicht"|"purpose (of something); duty"

root:sm3.tj, "Stolist"|"stolist"

1 times • 1 times

glyphs:Aa25: 2 times • A1: 1 times

MK & SIP: 4 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Stolist: 5 times

EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • TITLE: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sm3

"[eine Personenbezeichnung]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857796|CT VII, 158h

sm3

"[Stab]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859218|Pyr 48a

•//[Nt/F/Ne AV inf, casier 24= 316]// sm3 "$sm3$-Stab." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 69: [Nt/F/Ne AV inf, casier 24 = 316]

bbawpyramidentexte

root:jsm3.t, "[Gewand]"|"" • Sm3, "Wildstier"|"" • Sm3.t, "Wildkuh"|"" • sm3, "schlachten; töten"|"to slay" • sm3, "Wildstier"|"wild bull" • sm3, "[Beischrift zu einem Beutel]"|"" • sm3.t, "Wildkuh"|"wild cow"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Stab]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sm3

"[töten; schlachten]"|english translation missing|root|ID:865976

sm3

"[Schläfe]"|english translation missing|root|ID:876377

sm3

"[Stolist]"|english translation missing|root|ID:876392

sm3

"[Personenbezeichnung]"|english translation missing|root|ID:876395

sm3

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876398

sm3.t

"Wildkuh"|"wild cow"|substantive•substantive_fem|ID:134430|Wb 4, 124.8-10; FCD 226

root:jsm3.t, "[Gewand]"|""• Sm3, "Wildstier"|""• Sm3.t, "Wildkuh"|""• sm3, "schlachten; töten"|"to slay"• sm3, "Wildstier"|"wild bull"• sm3, "[Beischrift zu einem Beutel]"|""• sm3, "[Stab]"|""

sm3.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856077|CT VI, 224e

sm3.t-wr.t

"die große Wildkuh"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854477|LGG VI, 329 f.

• [m³w,t]=[k] [sm3,t-wr,t] [ḥr.t-jb] [Nḫb] [ḥḏ.t] [ʿfn,t] //[P/F-A/S 7]// ³wi̯.t ⸢š¹[n(j)] [nḫ³.t] [mnḏ.du] "[Deine Mutter ist die große Wildkuh in Alkab, mit weißem Kopftuch], langem ⸢Haar¹ [und prall hängenden Brüsten]." bbawpyramidentexte:‹Südwand›//PT 675: [P/F-A/S 6]

• m³w,t=k sm3,t-wr,t ḥr.t-jb Nḫb ḥḏ.t ʿfn,t ³wi̯.t š(w),t.du nḫ³.t mnḏ.du "Deine Mutter ist die Große Wildkuh, die in Elkab wohnt, mit weißem Kopftuch, mit weiter Doppelfeder, mit herabhängenden Brüsten." bbawpyramidentexte:‹Südwand, westl. Partie›//PT 412: [Nt/F/Sw 26 = 475]

• m³w,t=k sm3,t-wr,t ḥr.t-jb Nḫb ḥḏ.t ʿfn,t ³wi̯.t š(w),t.j //[T/A-S/N 15= 360]// nḫ³ḫ³.t mnḏ.du "Deine Mutter ist die Große Wildkuh, die in Elkab wohnt, mit weißem Kopftuch, mit weiter Doppelfeder, mit herabhängenden Brüsten." bbawpyramidentexte:‹Nordwand›//PT 412: [T/A-S/N 14 = 359]

• m³w,t=k sm3,t-wr,t ḥr.t-jb Nḫb ḥḏ.t ʿfn,t ³wi̯.t šw(,t).du nḫ³ḫ³.t mnḏ.du "Deine Mutter ist die Große Wildkuh, die in Elkab wohnt, mit weißem Kopftuch, mit weiter Doppelfeder, mit herabhängenden Brüsten." bbawpyramidentexte:‹Südwand, östl. Partie, unteres Register›//PT 412: [Nt/F/Se II 67 = 648]

• m³w,t=k sm3,t-wr,t ḥr.t-jb //[Nt/F/Se II 29= 610]// Nḫb ḥḏ.t ʿfn,t ³w.t šn(j) nḫ(³).t mnḏ.du "Deine Mutter ist die große Wildkuh in Alkab, mit weißem Kopftuch, langem Haar und prall hängenden Brüsten." bbawpyramidentexte:‹Südwand, östl. Partie, unteres Register›//PT 675: [Nt/F/Se II 28 = 609]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ʿFN.T, "KOPFTUCH ("UMHÜLLUNG")"|"HEADCLOTH" • NḪB, "(PRALL) HÄNGEN (VON WEIBLICHEN BRÜSTEN); BAUMELN"|"TO BE PENDULOUS (OF THE BREASTS); DANGLE" • NḪB, "ELKAB"|"ELKAB"

OK & FIP: 10 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times

die große Wildkuh: 10 times

EPITHETON_TITLE: 10 TIMES • EPITH_GOD: 10 TIMES

sm3.tj

"Stolist"|"stolist"|substantive•substantive_masc|ID:860895|Helck, Texte der 2. Zwischenzeit, 25

• ḏi̯=zn pr,t-ḫrw t³.pl ḥ(n)q,t jh.pl ³pd.pl jrp jrṯ(,t) snṯr //4// qbḥ(,w) jḫ,t nb.t nfr(.t) wʿb(.t) bnj(.t) ḏi̯(.t) p,t qm3(.t) t³ //5// jni̯(.t) Ḥ(ʿ)p(j) ⟨m⟩ tpḥ(,t)=f ṯ³w nḏm ⟨n(,j)⟩ mḥ(,yt) r šr,t n k³ n(,j) Wsjr //6// T³-ḏi̯.t-Ḥr(,w) m³ʿ(,t)-ḫrw z³,t sm3,tj Ḥp-mnḥ m³ʿ-ḫrw jri̯ʿ.t.n⟩ nb(,t)-pr šmʿ,yt Mnw Psḏ,t m³ʿ(,t)-ḫrw "Sie mögen geben ein Totenopfer (aus) Broten, Bier, Rind, Geflügel, Wein, Milch, Weihrauch, Wasser (und) jede schöne, reine, angenehme Sache, die der Himmel gibt, die Erde erzeugt (und) die der Nil <aus> seiner (Quell-)Höhle bringt, den süßen Hauch <des> Nordwindes <zur> Nase für den Ka des Osiris Tadithor, gerechtfertigt, die Tochter des Stolisten, Hepmeneh, gerechtfertigt, die die Herrin des Hauses, die Sängerin des Min, Psedschet, gerechtfertigt, gebar." tuebingerstelen:Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320)//Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320): 3

• jsṯ r=f jr sm3,t(j) zḫ3,w [ḥmw],w //[Z. 21]// n(,j) [js] m³ sw ⟨m⟩ k³,t [m] ḫw,t-nṯr t[n] […] "Was nun einen Bekleidungspriester, einen Schreiber, einen [Handwer]ker der [Werkstatt] betraf, der ihn sah ⟨bei⟩ der Arbeit [in] diesem Tempel […]." sawlit:Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)//‹Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)›: [Z. 20]

sawlit, tuebingerstelen

COLLOC: T³-D.T-ḤR.W, "TA-DJIT-HOR"|"" • BNJ, "ANGENEHM"|"" • ŠMʿ.YT, "SÄNGERIN"|"MUSICIAN"

root: sm3, "Stolist"|"stolist"

𓏏 1 times

glyphs:Aa25: 1 times

TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Stolist: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

sm3.tj-Mnw

"Stolist des Min"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:862895|Assmann, Basa, Taf. V

sm3.tj-gbtw.j

"Stolist dessen von Koptos"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:862889|Assmann, Basa, Taf. VII; Assmann, Basa, 20

sm3-Jnp.w

"Stolist des Anubis"|"stolist of Anubis"|epitheton_title•title|ID:859414|Fischer, Titles, no. 1288a

• jm,j-r²-ḥm(.pl)-nṯr-n,j-Wp-w³,t.pl nb-Z³,wt(j) sm ḫrp-šnḏ,t.pl-nb(.t) ḫr.j-ḥ³b,t-ḫrj-tp sm³-Ḥr,w sm³-ˁWp-w³,t.pl? ḥ³,tj-ˁ jm,j-r²-ḥm(.pl)-nṯr Ḏf³≡j-Ḥˁpj ms(.w) n Jd[y-³.t] "Overseer of priests of Wepwawet, lord of Assiut, sem-priest, inspector of all aprons, chief lector priest, stolist of Horus, stolist of Wepwawet/Anubis, count and overseer of priests, Djefaihapi, born of Jd[y-aat]." sawlit:Great hall, Ostwand, Nordhälfte//Text 261-268: [268]

sawlit

COLLOC: JM.J-R²-ḤM.W-NṮR-WP-W³.WT, "VORSTEHER DER PRIESTER DES WEPWAUT"|"OVERSEER OF GOD'S-SERVANTS OF WEPWAWET" • SM³-ḤR.W, "STOLIST DES HORUS"|"STOLIST OF HORUS" • NB-Z³.WTJ, "HERR VON ASSIUT"|""

1 times

glyphs:E15: 1 times • Aa25: 1 times

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Stolist des Anubis: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sm³-wr

"der große Wildstier"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851536|Wb 4, 124.7; LGG VI, 328 f.

• [jt(j)]=[k] [sm³-wr] [m²w,t]=[k] [sm³,t-wr.t] [m³]ᶜ=sn(j) ṯw "[Dein Vater ist der Große Wildstier, deine Mutter ist die Große Wildkuh], sie ⌜werden⌝ dich ⌜geleiten⌝." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 1002 = CT 517: [P/F/Se 44]

• ky-ḏd sm³-wr b³ pw n Gbb "Variante: Das ist der große Wildstier, der Ba des Geb." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [130]

• ky-ḏd sm³-wr pw "Variante: Das ist der große Wildstier." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [94]

• jt(j)=k sm³-wr m²w,t=k ḫwn,wt "Dein Vater ist der Große Wildstier, deine Mutter ist das Mädchen." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 438: [P/F/W inf A 20 = 85]

• jnk Ppy Nfr-k³-Rᶜw sm³-wr "Ich, Pepi Neferkare, bin der Große Wildstier." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 470: [N/A/W inf 55 = 940]

bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: SM³.T-WR.T, "DIE GROSSE WILDKUH"|"" • ḤWN.WT, "JUNGES MÄDCHEN (ISIS, HATHOR U.A.)"|"MAIDEN (GODDESSES)" • ḎB³, "ERSETZEN; BEZAHLEN; VERGELTEN; AUSRÜSTEN; BEKLEIDEN; SCHMÜCKEN; VESTOPFT SEIN; VERSTOPFEN; FÜLLEN"|""

OK & FIP: 9 times • NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

der große Wildstier: 10 times • "Großer Wildstier": 1 times

EPITHETON_TITLE: 11 TIMES • EPITH_GOD: 11 TIMES

sm³-Mnw

"Stolist des Min"|"stolist of Min (who clothes the god)"|epitheton_title•title|ID:450637|Jones, Titles OK, no. 3252

• //[1]// ḫtp-ḏj nst jnpw tpi-ḏw=f jm-wt nb-t³-ḏsr pr-ḫrw n //[liK1]// ḥ³t-ᶜ smr-wᶜ ṯtj //[liK2]// ḫtm-bjt ṯtj //[liK3]// m-[r] [ttj] //[liK4]// ḫr-tp-³-n-mnw ṯtj //[reK1]// ḫtm-bjt ṯtj-jqr //[reK2]// ḥ³t-ᶜ smr-wᶜt ṯ[tj] //[reK3]// m-r-ḥm-nṯr sm³-mnw ṯtj //[reK4]// ḫm[t]=f mr[t=f] "Ein Opfer, das der König gebe und Anubis, 'Der auf seinem Berge', 'Der in wt Befindliche', Herr der Nekropole, (nämlich) ein Totenopfer für: (1) den Hatia und Einzigen Freund Tjeti, (2) den unteräg. Siegler Tjeti, (3) den Vorsteher von [...] [Tjeti], (4) das Große Oberhaupt des Achmim-Gaues Tjeti, (5) den unteräg. Siegler Tjeti-iqer, (6) den Hatia und Einzigen Freund Tjeti, (7) den Priestervorsteher und Stolisten des Min Tjeti, (8) (und) seine Ehefrau, (seine) Geliebte, [...]." bbawgrabinschriften:Fassade und Eingang//Architrav mit Opferformel: [1]

• //Z1// smr-wᶜ,t ḫrj-št³ jmj-r²-mšᶜ //Z2// zm³-Mnw ḫm-nṯr Ỉnj-k³≡f "Der Einzige Freund, Geheimrat und Vorsteher der Expedition, der Stolist des Min und Priester Inikaef." bbawfelsinschriften:Abu Simbel 5A//⟨TEXT⟩: Z1

• wd(,w)-nswt n ḫtm,tj-bj,t ḥ³,tj-ᶜ-n-Gbtw //[2]// Mnw-m-ḥ³,t z³-nswt ṯ³z,w-n-Gbtw Qj-nn ḫtm.tj-bj,tj sm³-Mnw zḫ³(,w)-ḫw,t-nṯr Nfr-ḥtp-wr mšᶜ r-ḏr=f n(,j) Gbtw wnw,t-ḫw,t-nṯr mj-qd=s "Königsdekret an den Siegler des Königs von Unterägypten, den Bürgermeister von Koptos, Min-em-hat, an den Königssohn (ehrenhalber) und Befehlshaber von Koptos, Siegler des Königs von Unterägypten und Stolist des Min, den Tempelschreiber Nefer-hetep sowie die ganze Truppe von Koptos und die gesamte Stundenpriesterschaft des Tempels." bbawbriefe:Cairo 30770//Königsdekret von Nebuheperre-Intef: [1]

• ḥ³t-ᶜ ḫtm-bjt smr-wᶜt sm³-mnw m-r-ḥm-nṯr ṯtj-jqr "Der Hatia, unteräg. Siegler, Einzige Freund, Stolist des Min und Priestervorsteher Tjeti-iqer." bbawgrabinschriften:Architrav//Titulatur linksläufig: [1]

• //[1]// ḥ³t-ᶜ smr-[wᶜt] sm³-mnw //[2]// m-r-ḥm-nṯr jt-mnw ḫt-mnw ḫnj "Der Hatia, Einzige Freund, Stolist des Min, Priestervorsteher, Vater des Min, Priester/Gefolgsmann des Min Cheni." bbawgrabinschriften:Grabherr vor Stierkampfszenen u.a. Szenen mit Herdentieren//Beischrift Grabherr: [1]

bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-R²-ḤM.W-NṮR, "VORSTEHER DER PRIESTER"|"OVERSEER OF PRIESTS" • ṮTJ, "TJETI"|"TJETI" • ḤTM.TJ-BJ.TJ, "SIEGLER DES KÖNIGS VON UNTERÄGYPTEN"|"SEALER OF THE KING OF LOWER EGYPT"

OK & FIP: 58 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 55 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Nubia: 1 times

[Titel]: 43 times • Stolist des Min: 14 times • (?)[Titel]: 2 times

EPITHETON_TITLE: 59 TIMES • TITLE: 59 TIMES

sm³-Ḥr.w

"Stolist des Horus"|"stolist of Horus"|epitheton_title•title|ID:853156|Jones, Titles OK, no. 3255

• jm,j-r²-ḥm(.pl)-nṯr-n,j-Wp-w³,t.pl nb-Z³,wt(j) sm ḫrp-šnḏ,t.pl-nb(.t) ḫr.j-ḥ³b,t-ḫrj-tp sm³-Ḥr,w sm³-ˁWp-w³,t.pl? ḥ³,tj-ᶜ jm,j-r²-ḥm(.pl)-nṯr Ḏf³≡j-Ḥˁpj ms(.w) n Jd[y-³.t] "Overseer of priests of Wepwawet, lord of Assiut, sem-priest, inspector of all aprons, chief lector priest, stolist of Horus, stolist of Wepwawet/Anubis, count and overseer of priests, Djefaihapi, born of Jd[y-aat]." sawlit:Great hall, Ostwand, Nordhälfte//Text 261-268: [268]

• //[1]// sm ḫrp-šnḏ,t //[2]// sm³-Ḥr,w //[3]// K³(≡j)-n,j-nswt "Der Sem-Priester, Leiter des Schurzes und Stolist des Horus Kai-ni-nisut." bbawgrabinschriften:Südliche Scheintür//Türrolle: [1]

• //[1]// sm ḫrp-šnḏ,t sm³-Ḥr,w [...] //[2]// z³-nswt-n-ḫ,t≡f [K³(≡j)-n,j-]nswt "Der Sem-Priester, Leiter des Schurzes, Stolist des Horus, ... der leibliche Königssohn Kai-ni-nisut." bbawgrabinschriften:Südwand//Signalement: [1]

• //[1]// sm ḫrp-šnḏ,t //[2]// sm³-Ḥr,w //[3]// ᶜḏ-mr-Dp //[4]// smr-wᶜ,tj //[5]// K³(≡j)-n(,j)-nswt "Der Sem-Priester, Leiter des Schurzes, Stolist des

Horus, Güterverwalter von Dep und einziger Freund (des Königs) Kai-ni-nisut." bbawgrabinschriften:Nördliche Scheintür//unterer Sturzbalken: [1]
•//[1]// sm ḫrp-šnḍ.t //[2]// sm³-Ḥr,w //[3]// smr-wʿ,tj //[4]// z³-nswt-n-Ḥ,t=f //[5]// K³(=j)-n,j-nswt "Der Sem-Priester, Leiter des Schurzes, Stolist des Horus und einziger Freund (des Königs), der leibliche Königssohn Kai-ni-nisut." bbawgrabinschriften:Südliche Scheintür//unterer Sturzbalken: [1]
bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: ḤRP-ŠNḌ.T, "LEITER DES SCHURZES"|"GAME (OF THE DESERT, OF THE HILLS)" • K³=J-N.J-NSWT, "KAI-NI-NISUT"|"KAI-NI-NESUT" • SM, "SEM-PRIESTER"|"SEM-PRIEST"
6 times
glyphs:G5: 6 times • Aa25: 6 times
OK & FIP: 6 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times
Stolist des Horus: 7 times
EPITHETON_TITLE: 7 TIMES • TITLE: 7 TIMES

sm³-ḫ³s.wt

"der die Fremdländer tötet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859998|LGG VI, 321 f.

sm³-ḫft.jw=f

"der seine Feinde schlachtet"|"He-who-slays-his-enemies"|epitheton_title•epith_god|ID:500737|Hornung, Amduat I, 285; LGG VI, 322

sm³-sbj.w

"der die Feinde tötet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861947|LGG VI, 325

sm³-sbj.w=f-m-ḫnt-S.t-wnp

"der seine Feinde in Edfu tötet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861595|Edfou VII, 74.17

sm³-sbj.w=f-m-S.t-wr.t

"der seine Feinde in Edfu tötet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861850|LGG VI, 326

sm³-sbj.w=f-n.w-jtj=f

"der die Feinde seines Vaters tötet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861946|LGG VI, 325

sm³-sbj.w-m-ꜥ³.w-n-nḫt.w=f

"der die Feinde mit der Größe seiner Stärke tötet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861948|LGG VI, 326

sm³-sbj-n-jtj=f

"der den Feind seines Vaters tötet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861949|LGG VI, 324

sm³-gbtw.j

"Stolist dessen von Koptos"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:862888|Assmann, Basa, Taf. XVIII; Assmann, Basa, 20

sm³-tšmm.w-m-nḫt.w=f

"der die Krokodile durch seine Kraft tötet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862689|Edfou VII, 132.6-7

sm³³

"sehen lassen"|"to make see"|verb•verb_caus_2-gem|ID:134570|Meeks, AL 77.3585
•(W)sr(,w) N(j),t mj n=k ḏbʿ Stš sm³³ jr(,t)-Ḥr,w ḥḏ.t "Osiris Neith, nimm dir Seth's Finger, der das weiße Horusauge sehen läßt." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 69: [Nt/F/Ne AV 24 = 316]

bbawpyramidentexte
COLLOC: ḤD, "WEISS SEIN; HELL SEIN"|"TO BE WHITE; TO BE BRIGHT" • ḌBʿ, "FINGER"|"FINGER" • MJ, "NIMM!; NEHMT!"|"TAKE!"
root: m3.w, "Sehender"|""• m3.w, "[Substantiv]"|""• m3.tj, "Augen (Sonne und Mond als Himmelsaugen)"|"eyes"• m33, "sehen; erblicken"|"to see; to look"• m33, "Anblick; das Sehen; Aufsicht; Diagnose"|"sight"• m33, "[sehen]"|""• m33.wt, "[Bez. des Auges]"|""• m33.wt, "Sicht; Anblick"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
sehen lassen: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_2-GEM: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sm3ʿ

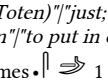
"richtig machen; ordnen; zuführen"|"to put in order; to correct"|verb•verb_caus_3-lit|ID:134630|Wb 4, 124.14-125.9

•//[9,10]// k.t n.t sm3ʿ mw,yt //[9,11]// rḏi.t fgn=tw "Ein anderes (Heilmittel) zum Ordnen des Harns und (zum) Veranlassen, dass man ausharnt:" sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [9,10]
•jsk [r]=f ḥm=f mrị ⸢nṯr¹ pw wršu=f m [hrw] [s]⸢dr¹=f ⸢m¹ g⸢rḥ¹ ⸢ḥr¹ ḥḥj 3ḫ.t.pl n //[5]// nṯr.pl ⸢ḥr¹ ⸢qd r²-pr.pl=s⸢n¹ w3ị r mr⸢ḥ¹ ⸢ḥr¹ ⸢m¹sị sš[m.pl]=sn [mj] [zp-tp.j] [ḥr] [qd] šnʿ.pl=⸢sn¹ ⸢ḥr¹ ⸢sdf3¹ ḫ3w,t.pl=sn //[6]// ⸢ḥr¹ sm3ʿ n=sn ḥtp.t-⸢nṯr¹ ⸢m¹ ḥ.t nb ⸢ḥr¹ ⸢jrị.t¹{t} wdḥ.[pl]=⸢sn¹ ⸢m¹ [ḏʿm] [ḥḏ] ḥmt "Seine Majestät (= Taharqa) nu[n] ist einer, der ⸢Gott¹ liebt, indem er [Tag] und Nacht damit [ve]⸢rbr¹ingt, Nützliches für die Götter ⸢zu¹ suchen, ⸢ih¹re verfallenden Tempel ⸢zu¹ erbauen, ihre Stat[uen wie beim Ersten Mal] (= die Schöpfung) ⸢zu erscha¹ffen, ⸢ihre¹ Scheunen [zu erbauen], ihre ??????Altäre?????? ⸢zu versorgen¹, das ⸢Gottes¹opfer für sie ⸢mit¹ allen Dingen aus⸢zu¹statten (und) ⸢ihre¹ Opferständ[er aus Elektron, Silber] und Kupfer ⸢anzufertigen¹." bbawhistbiospzt:〈Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)〉//Unteres Textfeld: [4]
•//[13b,3]// mntk zmḥ-tȝ ʕn? Kȝ-mw,t=f wr-mȝ,pl-Rʿ-m-Wȝs,t s[[mȝʿ]] n ʕʿb,t?=f "Du bist der Bestattungspriester des Kamutef, Oberster Seher des Re in Theben und Leiter von dessen Opfer." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 13a,8-15,5: Eulogie auf den Lehrer: [13b,3]
•//[2.5]// wḏ3,w smȝʿ 14 1/2 "(Bleiben als) richtig erkannter Rest 14 1/2 Scheffel." bbawarchive:pBM 10735 frame 7 verso (40/41)//[c1=41]: [2.5]
•[ʕ_?] n=f smȝʿ=sn [ḫrw]=[f] [r] [ḫft.pl]=[f] [...] "" . . . um seinetwillen, (daß) sie [ihn] triumphieren lassen [über seine Feinde] . . . !"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,22]
bbawamarna, bbawarchive, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: MRḤ, "VERDERBEN; VERGEHEN"|"TO DECAY; TO PASS AWAY" • MW.YT, "FEUCHTIGKEIT; HARN"|"LIQUID (MED.)" • WḌ3.W, "REST"|"REMAINDER"
root: Mȝʿ, "Der Richtige (?)"|""• Mȝʿ.j, "Der Leitende"|""• Mȝʿ.t, "Maat"|"Maat"• Mȝʿ.t, "Maat (Barke der Sonne)"|"solar barque"• Mȝʿ.tj, "Die beiden Wahrheiten"|""• Mȝʿ.tj, "Maati (ein Kanal beim Giza-Plateau)"|"Maaty (canal at the Giza plateau)"• mȝʿ, "schnüren; winden"|""• mȝʿ, "richtig; wahrhaftig"|"correctly; verily"• mȝʿ, "gerecht; richtig; wahr"|"just; correct; true"• mȝʿ, "Gerechter"|"a just man"• mȝʿ, "segeln"|"to sail"• mȝʿ, "Schläfe"|"temple (of the head)"• mȝʿ, "[ein Teil des Sonnenschiffes (Bord?)]"|"[part of a ship]"• mȝʿ, "Ufer"|"bank"• mȝʿ, "[ein Gewässer am Himmel]"|"Maa-canal (in the heavens)"• mȝʿ, "[ein Teil der Tür]"|"[part of the (metal) locking mechanism of a door]"• mȝʿ, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]"• mȝʿ, "Seil"|""• mȝʿ, "richtig sein; richtig machen; opfern; darbringen; führen; leiten"|""• mȝʿ, "Federbusch"|""• mȝʿ, "[Verb]"|""• mȝʿ, "Überschwemmungswasser"|""• mȝʿ.w, "[ein Holz]"|"[a kind of wood]"• mȝʿ.w, "Richtigkeit"|"regularity (med.)"• mȝʿ.w, "Produkte (fremder Länder); Dargebrachtes"|"products (of foreign lands); presentation"• mȝʿ.w, "Wind; Luft"|"wind; breeze"• mȝʿ.w, "[ein Schiffsteil (aus Holz)]"|"[(wooden) part of a ship]"• mȝʿ.w, "richtige Leitung"|""• mȝʿ.wt, "Gaben (des Sinai)"|"products (of Sinai)"• mȝʿ.t, "Maat-Figur"|""• mȝʿ.t, "Rechtes; Wahrheit; Gerechtigkeit"|"right order; truth"• mȝʿ.tj, "Gerechter; Gerechtfertigter (vom Toten)"|"just men; the righteous (the blessed dead)"• mȝʿ.tj, "wahrhaftig; gerichtet (vom Toten)"|"just; righteous (of the blessed dead); vindicated"• mȝʿ.tj, "Wahrhaftiger"|""• mȝmȝʿ, "töten"|"to kill"• smȝʿ, "beten (zu)"|"to worship"• smȝʿ, "Gebete; Bitten"|"prayer(s)"
8 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D36: 17 times • S29: 16 times • U5: 12 times • Y1: 11 times • U1: 4 times • Aa11: 3 times • U4: 2 times • O34: 2 times • Z7: 2 times • D54: 2 times • N35: 1 times
NK: 17 times • MK & SIP: 9 times • TIP - Roman times: 7 times • unknown: 5 times • OK & FIP: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 19 times • unknown: 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Nubia: 3 times • Eastern Desert: 1 times
richtig machen: 10 times • richtig machen; ordnen: 6 times • ordnen: 6 times • zuführen: 5 times • richtig machen, ordnen, (Weg) weisen: 3 times • richtig machen; ordnen: 3 times • darbringen: 3 times • richtig machen; ordnen; zuführen: 2 times • (Opfer) zuführen, darbringen: 1 times • (Opfer) zuführen: 1 times • darbringen (Speisen): 1 times • opfern: 1 times • Opfer darbringen: 1 times
VERB: 43 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 43 TIMES • INFINITIVE: 17 TIMES • ACTIVE: 17 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 9 TIMES • PARTICIPLE: 8 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • IMPERATIVE: 3 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES

sm3ʿ

"beten (zu)"|"to worship"|verb•verb_4-lit|ID:134640|Wb 4, 125.17-18; Lesko, Dictionary III, 47 f.; KoptHWb 185

•smȝʿ=k [_]w.pl r Wȝs,t mȝȝ=k jty ʿnḫ-wḏ3-snb ḥr s:ḥ.t.yt Jmn "Du mögest beten [...] in Richtung auf Theben, indem du den Herrscher LHG siehst, wie er Amun erscheinen lässt." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//〈London Medical Papyrus (BM EA 10059)〉: [16.1]
•//[10.12]// j:jrị{.tw}=k smȝʿ n pȝ jdn jw=f (ḥr) wbn //[10.13]// (ḥr)-ḏd jmn n=j wḏ3 snb "Wenn er aufgeht, sollst du ein Gebet an den Sonnengott richten, mit den Worten: "Gib mir Wohlergehen und Gesundheit!"" sawlit:〈1. 〉pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [10.12]
•js bn jrị.y=j smȝʿ.wpl m pḥ,wj ḫȝs,t.pl jw ḫrw pḥr m Jwn,w-Šmʿ,t "[§121] Ich betete zwar am (äußersten) Ende der Fremdländer, [§122] (mein) Ruf ertönte aber im oberägyptischen Heliopolis (= Karnak-Tempel in Theben)." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 3,5]
•//[3]// tw=n ḏd n Jmn-Rʿw nswt-nṯr.pl Mw,t ḤHns,w nṯr.pl nb.pl Wȝs,t Pȝ-Rʿw-Ḥr(,w)-ȝḫ.tj m wbn=f m //[4]// ḥtp=f n Jmn-⸢ḥnmt¹-nḥḥ n [J]⸢mn¹-⸢Ṯȝm,t¹ [Jmn]-ns,wt-tȝ,wj nȝ Psḏ,t-ʾȝ,t špṯ,j //[5]// {r-}⸢n,tj¹ ḥtp m Ḥft,j-ḥr-nb≡s Mrị≡s-gr ḥn,wt-Jmn,tt Ḥw,t-Ḥr,w ḥn,wt-dšr,t tȝ ḥn,wt nȝ ḏw,wj //[6]// r-n,tj tw=k m ḥnw=w Jmn-ḥtp ʿnḫ-wḏ3-s(nb) Nfr,t-jr,j ʿnḫ-wḏ3-s(nb) Jmn-ṯḥn-nfr jw=j ʿḥʿ.k m pȝy=f //[7]// wbȝ m-mn,t jw bw jrị=j qnn jw=j smȝʿ m rn=w r-ḏd jmị n=k //[8]// ḥz(w),t.ypl qn,w.pl-ʿšȝ.pl m-bȝḥ pȝ (j)m(,j)-r²-mšʿ pȝy=k nb "Wir beten jeden Tag zu Amun-Re, dem König der Götter, zu Mut, Chons und allen Göttern Thebens, zu Pa-Re-Harachta, wenn er aufgeht und wenn er untergeht, zu Amun, der mit der Ewigkeit vereint ist, zu Amun von Djeme, Amun der Throne der beiden Länder, zur erhabenen Großen Neunheit, die in Hefti-her-nebes ruht, zu Meresger, der Herrin des Westens, zu Hathor, der Herrin von Deir el Bahri und Herrin der Berge, in deren Inneren der (vergöttlichte König) Amenophis I. ist, l.h.g., zu

Ahmes-Nefertari, l.h.g., zu Amun des schönen Begegnens, wenn ich täglich in seinem Tempel-Vorhof stehe, und ohne zu ermüden in ihrem (der Götter) Namen bete: Gegeben sei dir reichlich und zahlreich Gunst vor dem General, deinem Herrn." bbawbriefe:pTurin 1971//Brief an Djehuti-mesu von Bu-teh-Imen, Schedu-em-duat und Hemet-scheri: [3]
• smȝʿ=tw{=n} n=k m ḥtp-nṯr "Man betet zu dir durch Gottesopfer." tb:pLondon BM 9901 (pHunefer)//Tb 183: [19]
bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: JWN.W-ŠMʿ.W, "SÜDLICHES HELIOPOLIS (HERMONTHIS/ARMANT); SÜDLICHES HELIOPOLIS (THEBEN)"|"UPPER-EGYPTIAN-HELIOPOLIS" • ḤN.WT-DŠR.T, "HERRIN DER WÜSTE (HATHOR VON DEIR EL BAHRI)"|"" • JMN-T3M.T, "AMUN VON DJEME"|"AMUN OF DJEME"
root:Mȝʿ, "Der Richtige (?)"|""• Mȝʿ.j, "Der Leitende"|""• Mȝʿ.t, "Maat"|"Maat"• Mȝʿ.t, "Maat (Barke der Sonne)"|"solar barque"• Mȝʿ.tj, "Die beiden Wahrheiten"|""• Mȝʿ.tj, "Maati (ein Kanal beim Giza-Plateau)"|"Maaty (canal at the Giza plateau)"• mȝʿ, "schnüren; winden"|""• mȝʿ, "richtig; wahrhaftig"|"correctly; verily"• mȝʿ, "gerecht; richtig; wahr"|"just; correct; true"• mȝʿ, "Gerechter"|"a just man"• mȝʿ, "segeln"|"to sail"• mȝʿ, "Schläfe"|"temple (of the head)"• mȝʿ, "[ein Teil des Sonnenschiffes (Bord?)]"|"[part of a ship]"• mȝʿ, "Ufer"|"bank"• mȝʿ, "[ein Gewässer am Himmel]"|"Maa-canal (in the heavens)"• mȝʿ, "[ein Teil der Tür]"|"[part of the (metal) locking mechanism of a door]"• mȝʿ, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]"• mȝʿ, "Seil"|""• mȝʿ, "richtig sein; richtig machen; opfern; darbringen; führen; leiten"|""• mȝʿ, "Federbusch"|""• mȝʿ, "[Verb]"|""• mȝʿ, "Überschwemmungswasser"|""• mȝʿ.w, "[ein Holz]"|"[a kind of wood]"• mȝʿ.w, "Richtigkeit"|"regularity (med.)"• mȝʿ.w, "Produkte (fremder Länder); Dargebrachtes"|"products (of foreign lands); presentation"• mȝʿ.w, "Wind; Luft"|"wind; breeze"• mȝʿ.w, "[ein Schiffsteil (aus Holz)]"|"[(wooden) part of a ship]"• mȝʿ.w, "richtige Leitung"|""• mȝʿ.wt, "Gaben (des Sinai)"|"products (of Sinai)"• mȝʿ.t, "Maat-Figur"|""• mȝʿ.t, "Rechtes; Wahrheit; Gerechtigkeit"|"right order; truth"• mȝʿ.tj, "Gerechter; Gerechtfertigter (vom Toten)"|"just men; the righteous (the blessed dead)"• mȝʿ.tj, "wahrhaftig; gerichtet (vom Toten)"|"just; righteous (of the blessed dead); vindicated"• mȝʿ.tj, "Wahrhaftiger"|""• mȝʿmȝʿ, "töten"|"to kill"• smȝʿ, "richtig machen; ordnen; zuführen"|"to put in order; to correct"• smȝʿ, "Gebete; Bitten"|"prayer(s)"
 1 times • 1 times
glyphs:S29: 2 times • U5: 2 times • D36: 1 times • X1: 1 times • A2: 1 times • Z3A: 1 times
NK: 9 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
beten (zu): 7 times • beten zu: 2 times • beten: 1 times
VERB: 10 TIMES • VERB_4-LIT: 10 TIMES • INFINITIVE: 8 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

smȝʿ

"Gebete; Bitten"|"prayer(s)"|substantive|ID:134650|Wb 4, 125.19; Lesko, Dictionary III, 48

• ʕj{m}⟨w⟩?=ʕ⟨j⟩? j~ šmj (r) jr[i] //[3,14]// nȝy=k s[mȝʿ].pl m-bȝḥ pȝ nṯr-ʔ-ʿnḫ ""Ich werde gehen, um deine B[itte]n vor dem Großen lebendigen Gott vorzubringen." sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [3,13]
•//[10.4]// sḏm nȝy=j smȝʿ.pl nȝy=j snmḥ(.pl) n(,j) rʿ-nb nȝy=j dwȝ.ww n(,j) grḥ "Höre meine Anrufungen (oder: Meine Anrufungen sind erhört worden), meine Gebete an jedem Tag, meine Lobpreisungen in der Nacht (oder: des Nachts)!" sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 10.1-11.2: Gebet an Re-Harachte: [10.4]
• jry=j smȝʿ.w.pl n //[C 3,9]// tȝy=j ntr,t ḏi=sst n=j sn,t m d,y "Ich schickte Gebete zu meiner Göttin, damit sie mir die Liebste als Gabe überweist." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Verso, Section C: Liebeslied Nr. 31-37: [C 3,8]
sawlit
COLLOC: SNMḤ, "GEBET"|"PRAYER" • NȝY=, "[POSS.ARTIKEL PL.C.]"|"[POSS. ADJ., PL.]" • DWȝ.W, "LOBLIED"|"SONG OF PRAISE; HYMN"
root:Mȝʿ, "Der Richtige (?)"|""• Mȝʿ.j, "Der Leitende"|""• Mȝʿ.t, "Maat"|"Maat"• Mȝʿ.t, "Maat (Barke der Sonne)"|"solar barque"• Mȝʿ.tj, "Die beiden Wahrheiten"|""• Mȝʿ.tj, "Maati (ein Kanal beim Giza-Plateau)"|"Maaty (canal at the Giza plateau)"• mȝʿ, "schnüren; winden"|""• mȝʿ, "richtig; wahrhaftig"|"correctly; verily"• mȝʿ, "gerecht; richtig; wahr"|"just; correct; true"• mȝʿ, "Gerechter"|"a just man"• mȝʿ, "segeln"|"to sail"• mȝʿ, "Schläfe"|"temple (of the head)"• mȝʿ, "[ein Teil des Sonnenschiffes (Bord?)]"|"[part of a ship]"• mȝʿ, "Ufer"|"bank"• mȝʿ, "[ein Gewässer am Himmel]"|"Maa-canal (in the heavens)"• mȝʿ, "[ein Teil der Tür]"|"[part of the (metal) locking mechanism of a door]"• mȝʿ, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]"• mȝʿ, "Seil"|""• mȝʿ, "richtig sein; richtig machen; opfern; darbringen; führen; leiten"|""• mȝʿ, "Federbusch"|""• mȝʿ, "[Verb]"|""• mȝʿ, "Überschwemmungswasser"|""• mȝʿ.w, "[ein Holz]"|"[a kind of wood]"• mȝʿ.w, "Richtigkeit"|"regularity (med.)"• mȝʿ.w, "Produkte (fremder Länder); Dargebrachtes"|"products (of foreign lands); presentation"• mȝʿ.w, "Wind; Luft"|"wind; breeze"• mȝʿ.w, "[ein Schiffsteil (aus Holz)]"|"[(wooden) part of a ship]"• mȝʿ.w, "richtige Leitung"|""• mȝʿ.wt, "Gaben (des Sinai)"|"products (of Sinai)"• mȝʿ.t, "Maat-Figur"|""• mȝʿ.t, "Rechtes; Wahrheit; Gerechtigkeit"|"right order; truth"• mȝʿ.tj, "Gerechter; Gerechtfertigter (vom Toten)"|"just men; the righteous (the blessed dead)"• mȝʿ.tj, "wahrhaftig; gerichtet (vom Toten)"|"just; righteous (of the blessed dead); vindicated"• mȝʿ.tj, "Wahrhaftiger"|""• mȝʿmȝʿ, "töten"|"to kill"• smȝʿ, "richtig machen; ordnen; zuführen"|"to put in order; to correct"• smȝʿ, "beten (zu)"|"to worship"
glyphs:S29: 1 times • A24: 1 times • O: 1 times • F18: 1 times • A2: 1 times • Z3A: 1 times
NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Gebete; Bitten: 2 times • Bitten: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

smȝʿ-wḏʿ-mdw

"der den Richtspruch verwirklicht"|"one who makes right the judgement"|epitheton_title•title|ID:450621|Jones, Titles OK, no. 3256

•//[1]// zȝb-(j)r(,j)-Nḫn smȝʿ-wḏʿ-mdw //[2]// jmȝḫ(,w)-ḫr-nṯr-ʔ ʿnḫ-m-zȝ,f "Der Würdenträger und Mund (?) von Nechen, der den Richtspruch verwirklicht, Versorgter beim großen Gott Anch-em-zaef." bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//unterer Sturzbalken: [1]
•//[1]// ḫr,j-tp-nswt mdw-rḫ,yt (j)m(,j)-rʾ-ḫw,t-wr,t //[2]// ḫr,j-tp-nswt (j)m(,j)-rʾ-wpw(,w)t-ḥtp(,w)-nṯr //[3]// zḫȝ,w-ʿ(-n)-nswt-ḫft-ḥr jmȝḫ,w //[4]// (j)m(,j)-rʾ-zḫȝ,w(w)-mr(,w)t smȝʿ-wḏʿ-mdw //[5]// jmȝḫ,w-ḫr-Jnp,w nb-tȝ-ḏsr //[6]// jmȝḫ,w-ḫr-Wsjr nb-Tȝ-wr //[7]// Jdw "Der Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Vorsteher der großen Halle, der Kammerdiener des Königs, Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer, Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht, der Würdige, Vorsteher der Schreiber der Hörigen, der den Richtspruch verwirklichtVersorgter bei Anubis, Herr der Nekropole (Anubis u.a.), und Versorgter bei Osiris, Herr von Tawer (Osiris u.a.) Idu." bbawgrabinschriften:Südwand//Signalement: [1]
•//[1]// ḫr,j-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-kmmw.t wḏʿ-mdw //[2]// zḫȝ,w-ʿ(-n)-nswt-ḫft-ḥr jmȝḫ,w //[3]// (j)m(,j)-rʾ-zḫȝ,w(w)-mr(,w)t smȝʿ-wḏʿ-mdw //[4]// jmȝḫ,w-ḫr-Jnp,w tp(,j)-ḏw=f nb-tȝ-ḏsr //[5]// jmȝḫ,w-ḫr-Wsjr nb-Ḏd,w //[6]// jmȝḫ,w-ḫr-Ptḥ rs,j-jnb=f //[7]// Jdw "Der Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Schiedsrichter und Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht, der Ehrwürdige und Vorsteher der Schreiber der Hörigen, der den Richtspruch verwirklicht, Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berge ist und Herr

der Nekropole, Versorgter bei Osiris, Herr von Busiris, Versorgter bei Ptah, der südlich von seiner Mauer (ist), Idu." bbawgrabinschriften:Westwand//Signalement: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-RꜤ-ZḤꜢ.WW-MR.WT, "VORSTEHER DER SCHREIBER DER HÖRIGEN"|"OVERSEER OF SCRIBES OF THE MERET-SERFS" • ZꜢB-JR.J-NḤN, "WÜRDENTRÄGER UND MUND (?) VON NECHEN"|"JURIDICIAL OFFICIAL AND MOUTH (?) OF NEKHEN" • NB-TꜢ-WR, "HERR VON TAWER (OSIRIS U.A.)"|"LORD OF TAWER (THINIS)"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

der den Richtspruch verwirklicht: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

smꜣʿ-wḏʿ-mdw-n.j-ḥw.t-wr.t

"der den Richtspruch der großen (Gerichts)-Halle verwirklicht"|"one who sets right the judgement of the Great hall"| epitheton_title•title|ID:852884|Jones, Titles OK, no. 3259

•//[1]// [...] ḥr.j-šsṯꜣ mrr(,w)-nb≡f smꜣʿ-wḏʿ-mdw-(n,j)-ḥw,t-wr,t Kꜣ(≡j)-ʿpr(,w) "--Zerstörung-- ... Hüter des Geheimnisses, ein von seinem Herrn Geliebter, der den Richterspruch des Gerichtshofes verwirklicht, Kai-aperu." bbawgrabinschriften:Scheintür des Ka-aper//rechter Außenpfeiler: [1]

•//[1]// [...] smꜣʿ-wḏʿ-mdw-n,j-ḥw,t-wr,t mrr(,w)-nb≡f jmꜣḫ,w-ḥr-nṯr-ꜥ Kꜣ(≡j)-ʿpr,w "--Zerstörung-- ... der den Richterspruch des Gerichtshofes verwirklicht, ein von seinem Herrn Geliebter und Versorgter beim großen Gott Kai-aperu." bbawgrabinschriften:Scheintür des Ka-aper//linker Außenpfeiler: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: KꜢ=J-ʿPR.W, "KAI-APERU"|"KAI-APERU" • MRR.W-NB=F, "EIN VON SEINEM HERRN GELIEBTER"|"BELOVED OF HIS LORD" • ḤR.J-SŠTꜢ, "HÜTER DES GEHEIMNISSES"|"PRIVY TO THE SECRET(S)"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

der den Richtspruch der großen (Gerichts)-Halle verwirklicht: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

smꜣʿ-wḏʿ-mdw-n-wsḫ.t

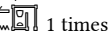
"der den Richtspruch der breiten Halle verwirklicht"|"one who sets right the judgement of the broad hall"| epitheton_title•title|ID:450774|Jones, Titles OK, no. 3257

•//[2]// ḥtp-ḏi Wsjr ⸢pr-ḫrw⸣ n=f m Wpi-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Tp(,j)-rnp,t nb Wꜣg ḥꜣb Zkr Ḥ(ꜥ)b-wr ḥꜣb nb rʿw-nb //[3]// tꜣ,tj-zꜣb-tꜣ,tj (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nswt (j)m(,j)-rʾ-zḫꜣ,w(w)-nʿ mrr(,w)-nb≡f snḏm jb n ḏ,t=f //[4]// zꜣb-sḫḏ-zḫꜣw smꜣʿ-wḏʿ-mdw-n-wsḫ.t m-r-pr zḫꜣw-n-zꜣ ḥm-kꜣ mrr(,w)-nb≡f Ḏꜣ,tj "Ein Opfer, das Osiris gibt: ein Totenopfer für ihn am Neujahrsfest, am Thot-Fest, jedem Monatsanfangsfest, am Wag-Fest, Sokar-Fest, dem Großen Fest (und) jedem täglichen Fest, (nämlich dem) Großwesir, Leiter aller Arbeiten für den König, Vorsteher der Aktenschreiber, der von seinem Herren geliebte, der das Herz seines Leibes angenehm macht, der Senior-Aufseher der Schreiber, der, der den Richtspruch der Halle verwirklicht, der Gutsvorsteher und Totenpriester, der von seinem Herren geliebte Djati." bbawgrabinschriften:MFA 27.446//Architrav: [2]

•//Reg1,Signalement// [...] [smꜣ]ʿ-wḏʿ-mdw-n-wsḫ.t Ḏꜣ,tj "... der den Richtspruch der breiten Halle verwirklicht, Djati." bbawgrabinschriften:Scheintür//linken Panel: Reg1,Signalement

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-RꜤ-ZḤꜢ.WW-N-ʿ, "VORSTEHER DER AKTENSCHREIBER"|"OVERSEER OF DOCUMENT-SCRIBES" • Ḏꜣ.TJ, "DJATI"|"DJATI" • MRR.W-NB=F, "EIN VON SEINEM HERRN GELIEBTER"|"BELOVED OF HIS LORD"

 1 times

glyphs:S29: 1 times • U1: 1 times • Aa12: 1 times • D36: 1 times • Aa21: 1 times • P8: 1 times • Y1: 1 times • N35: 1 times • O15: 1 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

'der den Richtspruch der Halle verwirklich': 1 times • der den Richtspruch der breiten Halle verwirklicht: 1 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

smꜣʿ-ḫrw

"rechtfertigen; triumphieren lassen"|"to justify; to make triumphant"|verb|ID:134670|Wb 4, 125.10-16; FCD 227

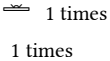
•//[rt. 1,3]// [smꜣʿ-ḫrw] Wsjr [r] [ḥft,j] [m] [ḏꜣḏꜣ],t ⸢ꜣ⸣[.t] jm,j Ḫm grḥ{t} pwy n ʿḥꜣ [...] "Osiris [wurde Rechtfertigung verschafft über den Feind, im Hohen Gericht] in Letopolis, in der Nacht des Kämpfens [...]." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 1,1-2,9: ⟩ Totenbuch Tb 18 (Variante): [rt. 1,3]

•jnk mri,y n(,j) nswt ḥzi(,y) n(,j) nṯr=f wḏ-mdw,t.pl n(,j) jm,j.w.pl ḫ[nt] [...] //[237]// [...] bꜣ.pl-Nḥn smꜣʿ ḫrw Wsjr m s,t.pl=f n.t rʾ-qrr,t ḏsr.t.pl jm,j.t Zꜣ,wtj dd tp-rd.du n ḥm.pl-nṯr m sšm n(,j) ʿbd smd.t dwꜣ{,t} ʕ⟨nṯr⟩? m //[238]// wꜣgy swꜣš sw m Ḏḥw,tyt "I am one beloved of the king, praised by his god, commander of those in the front, [priest of (?)] the souls of Nekhen, one who justifies Osiris in his place of the divine cavern which is in Siut, one who gives directions to the priests as leader of the monthly and half-monthly festivals, who worshippes ⟨the god (?)⟩ on the wagy-festival, who praises him on the day of the festival of Thoth." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [236]

•//[3,3]// jw=f smꜣʿ=f ḫrw=f r ḫft.pl=f nn sḏb=f ""(Denn) er läßt ihn über seine Feinde triumphieren (und) kein Unheil existiert mehr für ihn!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,3]

•smꜣʿ-ḫrw=f r ḫft.pl=f "Er wird über seine Feinde triumphieren." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [29,16]

•jw Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt jt{w}r,tj dmḏ.tw nṯr nb nṯr,t nb(.t) n,tj m p,t n,tj m tꜣ ḥr smꜣʿ-ḫrw Ḥr,w zꜣ ꜣs,t zꜣ Wsjr r ḫfti.pl=f m-bꜣḥ //[5]// Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt ḥr smꜣʿ-ḫrw Wsjr [...] mꜣʿ-ḫrw r ḫfti.pl=f m-bꜣḥ Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt wnn-nfr,w zꜣ Nw,t hrw pfj n smꜣʿ-ḫrw=f r Stš ḥnʿ zmꜣ,ypl=f m-bꜣḥ //[6]// ḏꜣḏꜣ,t ꜣ.t jm,j.w Jwn,w grḥ n ʿḥꜣ-ʿ sḫr sbj pf m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜣ.t jm,j.w ꜣbḏ,w grḥ pfj n smꜣʿ-ḫrw Wsjr r ḫfti.pl=f //[7]// smꜣʿ-ḫrw Wsjr [...] mꜣʿ-ḫrw r ḫfti.pl=f m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜣ.t jm,j.w ꜣḫ,t jmn,t(j).t grḥ pfj n ḥ(ꜥ)b ḥ(ꜥ)kr m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜣ.t jm,j.w Ḏd,w grḥ //[8]// pfy n sʿḥʿ dd jm,j Ḏd,w m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜣ.t jm,j.w wꜣ,t.pl mt.pl grḥ pfj n sjp m jw,tj=sn m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜣ.t jm,j.w Ḫm //[9]// grḥ pfy n (j)ḫ,t-{ḥr-}ḫꜣpl m Ḫm m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜣ.t jm,j.w Pi Dp grḥ pfj n smn jwʿ{} n Ḥr,w m

(j)ḥ.t jtj=f Wsjr m-bꜣḥ dꜣḏꜣ.t ꜣ.t //[10]// jm.j.w ḫbs-tꜣ ꜣ{.t} jm.j Ḏd.w ky-ḏd ꜣbḏ.w grḥ pfj n wḏʿ-md.t ky-ḏd wḏʿ snm{m} m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ.t ꜣ.t jm.j.w N-jr=f ḥr s.t=f grḥ pfj n šzp Ḥr.w msḫn nṯr.pl //[11]// m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ.t ꜣ.t jm.j.w jdb.pl-rḫ.t j grḥ pfy n sḏr ꜣs.t rs.tw ḥr jrj(.t) j(ꜣ)kb ḥr sn=s m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ.t ꜣ.t jm.j.w Rʾ-stꜣ.w grḥ pfj n sm3ʿ-ḫrw Wsjr r ḫftj.pl=f //[12]// nb(.w) "Osiris-Vorsteher-des-Westens, die Beiden Kapellenreihen insgesamt, jeder Gott und jede Göttin, der im Himmel ist und der in der Erde ist, rechtfertigen Horus, Isis Sohn und Osiris Sohn, gegen seine Feinde vor Osiris-Vorsteher-des-Westens und rechtfertigen Osiris NN, gerechtfertigt, gegen seine Feinde vor Osiris-Vorsteher-des-Westens-Wennefer, Nuts Sohn, an jenem Tag seiner Rechtfertigung gegen Seth und dessen Kumpane vor dem großen Gerichtshof, der in Heliopolis ist, in jener Nacht des Kampfes und des Niederwerfens jenes Rebellen; vor dem großen Gerichtshof, der in Abydos ist in jener Nacht der Rechtfertigung des Osiris gegen seine Feinde und der Rechtfertigung des Osiris NN, gerechtfertigt, gegen seine Feinde; vor dem großen Gerichtshof, der im Westhorizont ist, in jener Nacht des Haker-Festes; vor dem großen Gerichtshof, der in Busiris ist, in jener Nacht der Aufrichtung des Djed-Pfeilers, der in Busiris ist; vor dem großen Gerichtshof, der in den Wegen der Toten ist, in jener Nacht der Abrechnung mit den "Nicht-Seienden"; vor dem großen Gerichtshof, der in Letopolis ist, in jener Nacht des Abendopfers in Letopolis; vor dem großen Gerichtshof, der in Pe und Dep ist, in jener Nacht der Festsetzung von Horus Erbe aus dem Besitz seines Vaters Osiris; vor dem großen Gerichtshof, der in der großen Erdaufhackung ist, die in Busiris - Variante: Abydos - ist, in jener Nacht des Richtens - Variante: der Aufhebung ("Trennung") der Trauer; vor dem großen Gerichtshof, der in Naref ist auf seinem Thron, in jener Nacht, da Horus den Aufenthaltsort der Götter empfing; vor dem großen Gerichtshof, der in den Wäscher-Ufern ist, in jener Nacht, da Isis wachend die Nacht mit der Durchführung der Trauer um ihren Bruder zubrachte; vor dem großen Gerichtshof, der in Rasetjau ist, in jener Nacht der Rechtfertigung des Osiris gegen alle seine Feinde." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 019: [4]
bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ḪFT.J, "FEIND"|"ENEMY" • DꜣDꜣ.T, "BEHÖRDE; KOLLEGIUM; (TOTEN-)GERICHT"|"ASSEMBLY; COUNCIL; MAGISTRATES (AT THE JUDGEMENT OF THE DEAD)" • GRḤ, "NACHT"|"NIGHT"
 3 times • 3 times • 2 times • 1 times •  1 times • 1 times • 1 times • (U5-P8h): 1 times • 1 times
glyphs:S29: 13 times • H6: 10 times • P8: 7 times • D36: 4 times • A2: 4 times • Aa11: 3 times • U1: 3 times • Y1: 2 times • Z7: 2 times • U5: 2 times • N35: 1 times • P8h: 1 times • U2: 1 times • F32: 1 times
TIP - Roman times: 94 times • NK: 77 times • MK & SIP: 2 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 164 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 4 times
jmdn. rechtfertigen: 120 times • rechtfertigen; triumphieren lassen: 32 times • rechtfertigen: 11 times • triumphieren lassen: 6 times • triumphieren: 4 times • triumphieren lassen, Triumphator sein: 1 times
VERB: 174 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 16 TIMES • ACTIVE: 11 TIMES • PASSIVE: 8 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

sm3wi̯

"erneuern"|"to renew; to renovate"|verb•verb_caus_4-inf|ID:134750|Wb 4, 126.1-16

• jꜣwi̯=f //[17,11]// pḥ=f jmꜣḥ sḏd=f m-mj.tt n ḫrd.pl=f m smꜣwi̯ //[17,12]// sbꜣ.w jt=f "(Wenn) er alt wird und den Status der Ehrwürdigkeit erreicht, (dann) wird er (es) in ähnlicher Weise seinen Kindern mitteilen als eine Erneuerung der Lehre seines Vaters." sawlit:pPrisse = pBN 186-194〈 (Ptahhotep, Version P)〉//Die Lehre des Ptahhotep: [17,10]
• jr ḫjḥj=f jr ⸢wḥwḥ⸣=f jr ⸢hi̯⸣ pꜣ wḏ n.tj sw //[x+12]// [ḫr]=f jw=j r smꜣwi̯=[f] [ʿn] [m] mꜣw.t m tꜣ s.t n.tj sw ⸢jm⸣ "Wenn sie (die Inschrift) (jedoch) verloren geht, wenn sie verblasst oder wenn die Stele, [auf] der sie sich befindet, herunterfällt, dann werde ich [sie noch einmal als] etwas Neues an (genau) der Stelle, an der sie sich befindet, erneuern." bbawamarna:〈Stele F〉//Stelentext: [x+11]
• jr ḥʿ sꜣ m s.t jtj=f nn smꜣwi̯ mn.w wtt sw "'Obwohl ein Sohn den Platz seines Vaters einnahm, gab es kein Erneuern der Denkmäler seines Erzeugers'." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [45]
• jw ḫnt(.j)-ḤIm //[3]// m zḫꜣ.w n smꜣwj n=s jm.y "Der Vorsteher von Letopolis ist der Schreiber, um für es die Gestaltung zu überarbeiten ("erneuern")." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 152: [2]
• smꜣ[wi̯] […] "Erneu[ere] (?) […. … … …]" sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [B1, 13]
bbawamarna, bbawramessiden, sawlit, tb
COLLOC: WḤWḤ, "VERSCHWINDEN; VERBLASSEN (DER INSCHRIFT)"|"TO DISAPPEAR" • MꜣW.T, "NEUES"|"" • JR, "[SATZEINLEITENDE FORM DER PRÄP. R]"|""
root:Mꜣw, "Der Erneuerte"|"Renewed-one" • mꜣw, "neu"|"new" • mꜣw, "neuer Zustand"|"[noun]" • mꜣw, "neu"|"" • mꜣw.t, "Neues"|"" • mꜣw.t, "Neuland"|"new land; island" • mꜣw.t, "Refrain"|"refrain" • mꜣw.tj, "Neuling"|"" • mꜣw.tj, "[Bez. der Hoden]"|"" • mꜣw.tjt, "Novizin"|"" • mꜣwi̯, "neu sein; (sich) erneuern"|"to be new; to become new"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:U1: 7 times • G43: 7 times • S29: 7 times • Y1: 6 times • G1: 6 times • O34: 5 times • Z4A: 4 times • G3: 3 times • D4: 2 times • U2: 2 times • G46: 1 times • N35: 1 times • Z7: 1 times
NK: 16 times • MK & SIP: 8 times • TIP - Roman times: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • unknown: 3 times • Eastern Desert: 1 times
erneuern: 25 times • neu bestimmen (?): 1 times
VERB: 26 TIMES • VERB_CAUS_4-INF: 26 TIMES • INFINITIVE: 15 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

smꜣr

"elend machen"|"to impoverish"|verb•verb_caus_3-lit|ID:134770|Wb 4, 127.1-4; FCD 227

• swsr wʿ r //[Rto 11]// [ʔsmꜣjr?] [ky] [nn] [wpp] [ḫnˁ]=[f] "der den einen mächtig/reich macht, um (?) [den anderen ins Elend zu stürzen;] [- es gibt keinen, der gegen ihn prozessieren kann -;]" sawlit:oDeM 1176//Der große Nilhymnus: [Rto 10]
• //[53,15]// jw=j d(y) m ḫny n pfy smꜣr nb-p,t "'Ich bin hier am Gefängnis von 'Jenem' (Seth), der den Herrn des Himmels beleidigt (zurückgesetzt) hat!'" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [53,15]
• //K6// mri̯=sn smꜣr zꜣ=k m snḫ.t zꜣ Jzzy "Sie (beide) wollen deinen Sohn elend machen durch das Stärken des Sohnes des Izezi." bbawbriefe:Cairo-Linen//〈JdE/CG 25975〉: K6
• Sḫm(.t) ds.pl ḥn.w-tꜣ.du ḥḍi̯(.t) ḫftj.pl n.w wrḏ.w-jb jri̯.t smꜣjr šwi̯(.t) m jw.y rn=ṯ ""Mit mächtigen Messern, Gebieterin Beider Länder, die die

Feinde des Herzensmüden zerschlägt, die eine Verelendung durchführt, die ohne Sünde ist" ist dein Name." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨1⟩: [14]
• [swsr] [w‘] //[x+3,4]// [sm]³jr [ky] […] "[der den einen mächtig/reich macht, der den anderen ins] Elend [stürzt,] [… … … …];" sawlit:pTurin Cat. 1968+1890+1878_Rto//Der große Nilhymnus: [x+3,3]
bbawbriefe, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: SWSR, "STARK MACHEN; REICH MACHEN"|"TO MAKE STRONG; TO ENRICH" • KY, "DER ANDERE"|"ANOTHER" • ḤN.WT-T³.WJ, "HERRSCHERIN DER BEIDEN LÄNDER"|"MISTRESS OF THE TWO LANDS"
root: ³rw.tjw, "Arutu (göttliche Wesen, Pl.)"|"Arutu (divine beings)" • ³r, "verdrängen; bedrängen"|"to drive away; to oppress" • ³r, "Bedrängnis (?); Not (?)"|"need (?)" • ³ry.t, "[ein Stab]"|"[a staff]" • ³rw.t, "Exkremente (?)"|""• ³rw.t, "Verdrängung"|""• m³r, "Bedrängter"|"wretched person" • m³r, "Elend"|"misery" • m³r, "verdrängen"|"to dispossess; to wrong (someone)" • m³r, "Binde (?); Fessel (?)"|""• m³r, "binden; fesseln"|""• s³r, "Wunsch; Bedürfnis"|"need" • s³r, "Bedürftiger"|"needy man" • s³r, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a (med.) plant]" • s³r, "verdrängen"|""• s³r.t, "Wunsch"|"need" • sry, "[Balsam]"|""
 1 times • 1 times
glyphs:S29: 2 times • G1: 2 times • D21: 2 times • T12: 2 times • G37: 2 times • U1: 1 times • U2: 1 times
NK: 4 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
elend machen: 7 times • jmd. beleidigen, zurücksetzen: 1 times
VERB: 8 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 8 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES • PARTICIPLE: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES

sm³ḏ

"[Schiffsteil]"|english translation missing|root|ID:876401

sm³ḏ.yt

"[ein Schiffsteil]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857799|Wb 4, 127.5; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 494; Jones, Naut. Titles, 185 f. (142)

smj

"Bote; Melder; Ankläger"|"reporter"|substantive•substantive_masc|ID:134810|Wb 4, 127.6
• s[m]j,w ḫr=tw r rḫ ""Ankläger (?; wörtl.: Berichterstatter)", sagt man über den Weisen." sawlit:⟨pRamesseum II = ⟩pBM EA 10755//Die Lehre des pRamesseum II: [Vso II, 4]
• ḤHnm,w ḫnt(,j) smj ḫš ḫmị ḥsq ḏs=f rwị šʾjs m-s³ w³,t ⟨t⟩n prị.(t)n=j jm=s "Chnum, der vor dem eilenden Boten ist, der/dem Unbekannte(n), der selbst köpft, höre auf, diesem Weg zu folgen, aus dem ich herausgegangen bin!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 063: [4]
sawlit, tb
COLLOC: ḤʾḤ, "SCHNELL SEIN; SCHNELL GEHEN"|"TO COME IN HASTE; TO BE FAST" • RḪ, "WISSENDER"|"WISE MAN" • ŠʾS, "DURCHZIEHEN; WANDELN; NIEDERTRAMPELN"|"TO TRAVEL; TO GO; TO TREAD ON"
root: Smy.t, "Die Anklägerin"|""• smj, "berichten; melden; verklagen"|"to report; to complain" • smj, "Meldung; Antwort; Anklage"|"report; acknowledgment; accusation" • smj, "Peitsche (Gerät zum Prügeln)"|"whips" • smj.w, "Segelleine"|"rigging; cordage" • smj.t, "Anklage"|""• smw.t, "Klagefrau"|"mourner"
glyphs:S29: 1 times • M17: 1 times • Z7: 1 times • A2: 1 times • A1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Bote: 1 times • Ankläger: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

smj

"berichten; melden; verklagen"|"to report; to complain"|verb•verb_3-lit|ID:134820|Wb 4, 127.7-128.13; FCD 227; vgl. ONB 572, Anm. 459
• hb.n=sn r smj n ḫm n nswt-bj,tj Py-mrị-Jmn di ʿnḫ m hd nb jrị.{t}n=sn m nḫt,pl nb n ḫm=f "Sie sandten einen Lagebericht an die Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten Piye-meriamun, dem Leben gegeben ist, über jeden Angriff, den sie unternommen hatten und (über) jeden Sieg Seiner Majestät." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 23]
• jnk mḥ-jb-n(,j)-nswt m ḫw,t-nṯr rʾ-Nḫn m pr Stj,t ⸢nḫb,y⸣ m pr-n[z]r ḫr,j-tp ḫm[,pl]-kʾ ḫtm,w-bj,tj smr-wʿ,tj ḫr,j-šst³-n-nswt-m-mšʿ //[4]// sḏm(.w) sḏm.t ʕwʿ? jwị n=f t³.du tm(.du) mn⸣mn⸣=f ḫ[f]t rmṯ.pl r s,t.pl sḫr.t ḫft,j.pl nswt ʿq-⸢jb⸣ [n]swt [m]-w[ʿ]ʿ(,w) [ḥqʾ.pl] [n.w] spʾ,t[.pl] […] ʕ[ḫr]? ʕ ⸢prị.t⸣? //[5]// ḫr,j ḏbʿ,t.pl jm,j-rʾ gʾ(3w),t.pl nb(.t.pl) rʾ-ʾ ḫ³s,t.pl m ḫkr,t-nswt smj [n]=f jn,w.pl Mḏ³ m b³k.pl ḥqʾ.pl [n.w] ḫ³s,t.pl s[d]r m-ḫn,w zḫ-nṯr ḥrw n(,j) ḥ(3)b ʾ šzp ḫnk,t.pl //[6]// m špss ḏḏ nswt m ʿḥ ḥr(,j) ḫkn,w m dp,t-nṯr ḫft-ḫr nṯr ḫr,j bjʾ,t nb(.t) Ztj.pl ḫr mw bšt "I was a trusted one of the king in the temple, mouth of Nekhen in the temple of Satet, the Nekhbite in per-neser, chief of the ka-priests, Royal seal-bearer and sole friend (of the King), one over the secrets of the king in the army, who hears what only a single (man) may hear, to whom the entire land comes (lit. the complete two lands) when he proceeds in front of the people to the places where the enemies of the king are smitten, one who enters the heart of the king [in private, while the] nome [governors(?) …], one who is over the sealings, overseer of all duties of the door of the foreign countries consisting of the ornament of the king, one to whom were reported the jnw-gifts of the Medja, consisting of the tribute of the rulers of the foreign countries, one who spends the night in the god's booth on the day of the great festival, one who received presents from the riches that the king gives out in the palace, chief of praise in the divine barge in front of the god, one who is over every marvel of the Nubians from the cataract area (lit. who are upon troublesome water)." sawlit:Grabfassade//Biographie⟨ auf Türsturz und Türrahmen⟩: [3]
• ⸢jw⸣ ⸢swt⸣ ⸢jr⸣ [ʕsr?] [ʕn?] [ʕqnb,t?] //[115]// nb n,tj m nʾ,t nb n,tj r r(m)ṯ nb n tʾ ḫw,t Mn-mʾ,t-Rʿw Jb-hr,w-m-ʾbḏ{t}(,w) ⸢spr⸣ [r] [=ʕf?] //[116]// r smj n=f mtw=f sḫ ḫr r=f r tm pʾy ḫr ḫrw [=ʕf?] r jrị.t //[117]// ⸢tʾy⸣ ⸢=f⸣ ⸢wp,t⸣ ʾs "Was aber angeht jeden Beamten(?) des Gerichtshofes(?), welcher in irgendeiner Stadt ist und einer zu dem irgendwelche Leute des Hauses des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' kommen,

um ihm Anzeige zu erstatten, und er ist taub für ihn und fliegt nicht (sofort) auf bei seiner(?) Stimme, um sein Urteil sogleich zu fällen; -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [114]

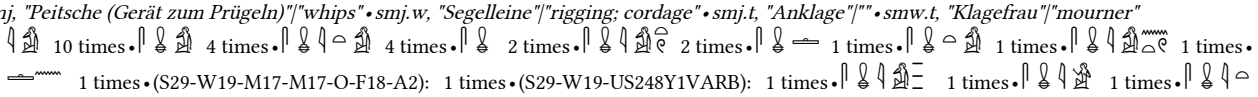
•//[vs,7]// ky-ḏd r:ḥ3b ḥr smj n p3 jrỉ=k nb zp-2 m-dj p3 n,tj nb zp-2 //[vs,8]// wn.w=f n=k m-dj p3y=k sw hrw n(,j) wḏỉ r jy.t m-ḏr,t //[vs,9]// šms Jj jw jrỉ.y=k š‘,t m ḏr,t=f ḥr p3y=k nw.w n(,j) wḏỉ=f "Eine weitere Mitteilung: Sende aus zu berichten von dem, was du alles gemacht hast und von jedem, der bei dir war und von der Zeit und dem Tag deiner Abreise um zurückzukommen - (und zwar) durch den Gefolgsmann Ii, indem du einen Brief durch seine Hand übergibst zu dem Moment, wenn du ihn wegschickst." bbawbriefe:pAnastasi VIII//Brief des Ra-mesu an Djehuti-em-hab: [vs,7]

•smj=j ṯw jrf n m m nṯr jm,j wnw,t=f ""Welchem Gott in seinem Dienst soll ich dich denn anmelden?"" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [99]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:Smy.t, "Die Anklägerin"|""• smj, "Bote; Melder; Ankläger"|"reporter"• smj, "Meldung; Antwort; Anklage"|"report; acknowledgment; accusation" • smj, "Peitsche (Gerät zum Prügeln)"|"whips"• smj.w, "Segelleine"|"rigging; cordage"• smj.t, "Anklage"|""• smw.t, "Klagefrau"|"mourner"



10 times • 4 times • 4 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-W19-M17-M17-O-F18-A2): 1 times • (S29-W19-US248Y1VARB): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:W19: 35 times • S29: 34 times • M17: 27 times • A2: 25 times • X1: 9 times • Z7: 3 times • Y2: 2 times • N35: 2 times • O: 1 times • F18: 1 times • US248Y1VARB: 1 times • Z3A: 1 times • A1: 1 times • Y1: 1 times

NK: 90 times • TIP - Roman times: 46 times • MK & SIP: 32 times • OK & FIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 136 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 18 times • unknown: 14 times • Nubia: 4 times

berichten: 81 times • anmelden: 35 times • melden: 31 times • verklagen: 7 times • anmelden o.ä.: 5 times • berichten; melden; verklagen: 3 times • klagen: 3 times • verkünden: 1 times • jmd. ankündigen: 1 times • ankündigen: 1 times • etwas melden: 1 times • anmelden bei: 1 times • ausrichten: 1 times • sich an jemanden mit Worten wenden: 1 times

VERB: 172 TIMES • VERB_3-LIT: 172 TIMES • INFINITIVE: 37 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 28 TIMES • ACTIVE: 28 TIMES • SINGULAR: 20 TIMES • MASCULINE: 17 TIMES • PARTICIPLE: 13 TIMES • PASSIVE: 13 TIMES • T-MORPHEME: 11 TIMES • TW-MORPHEME: 8 TIMES • N-MORPHEME: 6 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • IMPERATIVE: 3 TIMES • ḤR-MORPHEME: 2 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES

smj

"Meldung; Antwort; Anklage"|"report; acknowledgment; accusation"|substantive•substantive_masc|ID:134830|Wb 4, 128.14-129.12; FCD 227; vgl. ONB 572, Anm. 459

• ⸢ḫr¹-[j]r-m-ḫt hrw.pl qn,w ḫr-s3{,wt} nn //[2,2]// wn.jn nsw {R‘-}ỉJ-ppy ‘nḫ-(w)ḏ3-s(nb) ḥr ḥ3b n p⸢3¹ wr n n’,t-{ḥr-}rs,jt ⟨ỉḫr,j?⟩ p3 smj n m[d],t.pl j:ḏd ((n))=((f)) n3y=f zḫ3,w.pl rḫ,w.y{t}.pl-3ḫ,t{t} "Nun, viele Tage danach, da schickte König ⸢ Apophis ⸣ - LHG - ⟨mit⟩ der Mitteilung, die ihm seine Schreiber und Gelehrten diktiert hatten, zum Fürsten der Südstadt." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Recto 1-3: Apophis und Seqenenre: [2,1]

•jr sḏm=j smj m r’ n sr m r’ n -(W)- m ⸢r’¹ n -(W)- m r’ n nḥs,j m r’ n r(m)ṯ nb [...] r ⸢jt(j)¹=[j] [...] r [...] "Wenn ich eine Meldung aus dem Mund irgendeines hohen Beamten, aus dem Mund irgendeines ..., aus dem Mund irgendeines Nubiers, aus dem Mund irgendeines Menschen ... gegen [meinen] Vater hören sollte ..." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [21]

•//[5,19]// sḏm=k smjw n,t Ḥr ḥr ‘.du.wj mw,t=f ỉ3s,t ""Höre (doch) das Geschrei des Horus auf den Armen seiner Mutter Isis!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [5,19]

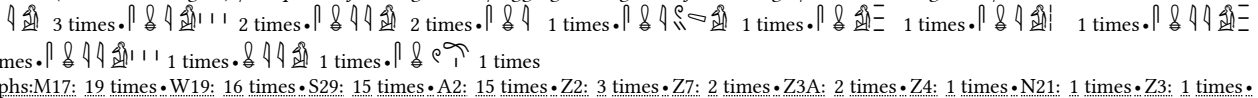
•//[18]// p3 tm di.t smtj.tw n=sn p3 ḫr,w n Ḫt m p3 n,tj nb sw jm mtw=sn ḏd smj=f n ḥm=f m-mn,[t] "[§70] (nämlich) das Unterlassen, dass der Feind von Chatti an jedem (möglichen Ort), an dem er ist, für sie gesucht wird und [§71] es Seiner Majestät täglich berichtet wird!"" bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Qadesch-Schlacht Bulletin (R1): [18]

•//[23]// jst bw jrỉ zḫ3(,w)- Ḏḥw,tj-ms,w -n-ḫr {r}ḏd n=k smy m p3 wḫ3ḫ j:jrỉ=n ‘q3 jw=n tm //[24]// gmỉ ỉ3s "Kann nicht der Schreiber der Königsnekropole Djehuti-mesu zu dir Bericht erstatten über unsere Suche nach einem Transportschiff und das wir (es) nicht sofort gefunden haben." bbawbriefe:pBM 10375//Brief des Bu-teh-Imen an den Vizekönig von Kusch und General Pianch: [23]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: P3, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • SN.NW, "ZWEITER; ZWEITRANGIG (SCHLECHT)"|"SECOND BEST; INFERIOR"

root:Smy.t, "Die Anklägerin"|""• smj, "Bote; Melder; Ankläger"|"reporter"• smj, "berichten; melden; verklagen"|"to report; to complain"• smj, "Peitsche (Gerät zum Prügeln)"|"whips"• smj.w, "Segelleine"|"rigging; cordage"• smj.t, "Anklage"|""• smw.t, "Klagefrau"|"mourner"



3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 19 times • W19: 16 times • S29: 15 times • A2: 15 times • Z2: 3 times • Z7: 2 times • Z3A: 2 times • Z4: 1 times • N21: 1 times • Z3: 1 times • V12: 1 times • Z1: 1 times

NK: 48 times • TIP - Roman times: 18 times • MK & SIP: 17 times

Upper Egypt (South of Assiut): 42 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 33 times • unknown: 7 times • Nubia: 1 times

Meldung: 53 times • Antwort: 9 times • Meldung, Antwort: 8 times • Anklage: 4 times • Äußerung: 2 times • Dossier: 2 times • Meldung, Antwort; Anklage: 1 times • Sache: 1 times • Geschrei (des Säuglings): 1 times • Klage: 1 times • Meldung; Antwort; Anklage: 1 times

SUBSTANTIVE: 83 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 83 TIMES • SINGULAR: 71 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 65 TIMES • MASCULINE: 64 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 6 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

smj

"Sahne; Dickmilch"|"curds"|substantive|ID:134840|Wb 4, 130.1-6; FCD 227; DrogWb 438 ff.

•mw n.w srmw,t //[54,5]// {qmy}⟨bj⟩,t smj "Flüssigkeit vom Datteltrester (?), Honig, smj-Milch." sawmedizin:Papyrus Ebers//53,1-55,1 = Eb 305-325: "Heilmittel gegen Husten": [54,4]

•//[Rto. 7,12]// [...] wnn t3y=j š‘,t ḥr spr r=k jw=k (ḥr) wḏỉ r t3 //[Rto. 8,1]// š,t r rs,t ḫn‘ šms,w 3n~y n pr-Jmn-R‘-nsw-nṯr,pl mtw=k mḥ r šdy.t t3j //[Rto. 8,2]// š3,yt (n) n3 mnj{3},w{t}.pl n t3 ḫ3w,t Jmn m ḫmt dḥt(j) mnḫ{,t} bj,t nw,t wmt sšr,w šm‘(,t) //[Rto. 8,3]// nfr(.t) sḏ,w.w.pl n‘(’).t ḏ3,yt n‘(’) jfdj q3~my š3š3.pl ḏ3~jrj.pl ḫw~yw.pl //[Rto. 8,4]// ⟨sw⟩y.w.pl šwy,w,pl ‘b,w ḫnj.pl ‘d,w wrḥ.w db,t(.pl) ḫ3j.w.pl {nb}⟨ḥm⟩,ty tj.wj.du //[Rto. 8,5]// ḥ‘,w.pl

ṯnf.yw.pl bꜣ~nd.w.pl m smy m zb.w.pl sꜣy,t(.pl) m ḥt ḏʿb,w(t) m ḥtrj{.t}⟨.pl⟩ //[Rto. 8,6]// n,tj-nb{.t} tw=tw (ḥr) {ꜣ}⟨w⟩ḫꜣḫ=w [...] wḫꜣḫ=w r pr-ḥḏ n pr-Jmn-Rʿ-nsw-nṯr,pl "Wenn mein Brief zu dir gelangt, sollst du zu den Besteuerten (?) nach Süden fahren, zusammen mit Ani, dem Gefolgsmann des Tempels des Amunrasonther, und du sollst beginnen, diese Steuer der Hirten (zugehörig zum) Altar des Amun einzuziehen, als (da wären) Kupfer, Blei, Bienenwachs, Honig, Garn, dicke Gewänd(er), Leinenstoff, $sḏ$-Gewänder aus gutem "oberägyptischen" Leinen, leinener glatter Stoff, glattes Vierfadengewebe, Harz, $šššš$-Früchte, Koloquinten, $ḫy$-Pflanzen, Binsen, Heu, Lattich, Tierhäute, Blöck(e) von Salbfett, Säcke aus/mit $ḫmty$-Material, Sandalen, Stäbe, Beutel, Kleider, (und) als (da wäre) Dickmilch, (und) als (da wären) Bretter (?) und Balken, (und) als (da wären) Holz und Holzkohle als Abgabe(n), (eben) alles das, was man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 7,12-8,6: Brief mit Steuerliste: [Rto. 7,12]

• smj jrt,t "smj-Dickmilch, Milch. " sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [62,7]

• //[54,2]// bj,t smj "Honig, smj-Milch." sawmedizin:Papyrus Ebers//53,1-55,1 = Eb 305-325: "Heilmittel gegen Husten": [54,2]

• smy tpnn "Dickmilch, Kreuzkümmel." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [3.6]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: PR-JMN-RʿW-NSWT-NṮR.W, "[KARNAKTEMPEL]"|""• Nˣ, "GLATTER STOFF (ALLG. AUSDRUCK)"|"SMOOTH CLOTH"• JRṮ.T, "MILCH (DER MUTTER, DER TIERE, DER SYKOMORE)"|""

 7 times • 4 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-W19-M17-M17-W22-Ff101): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 26 times • S29: 19 times • W19: 18 times • W22: 11 times • Z2: 8 times • W24: 7 times • Z3A: 2 times • G17: 1 times • Ff101: 1 times • Z3: 1 times • Z7: 1 times

NK: 12 times • MK & SIP: 8 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • unknown: 2 times

Sahne; Dickmilch: 14 times • Dickmilch: 8 times

SUBSTANTIVE: 22 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 22 TIMES • SINGULAR: 22 TIMES

smj

"Peitsche (Gerät zum Prügeln)"|"whips"|substantive•substantive_masc|ID:134930|Wb 4, 130.8; FCD 227

• jnk smj ḫwi ḫꜣ.pl m rq,ʕw?.pl jꜣm,t(j) spꜣ,t=f //[230]// dšr jb mꜣꜣ=f tkr nb bnj,t n jri mtn=f "I am the whip that chastens thousands of opponents, one charming of his nome, one angry when he sees an ill-doer, lord of sweetness to the one who goes on his way." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [229]

• //[217/alt 186]// ʾḥʿ.n rḏi.n=f ʾḥʿ jm,(j)-sꜣ 2 r=f ḫr smj.w.pl "Da veranlaßte er (d.h. Rensi), daß zwei Wachleute sich mit Peitschen gegen/vor ihn (den Landmann) aufstellten." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [217/alt 186]

• ḫfʿ=k smj m ꜣbḏ,w "Mögest du die Geißel in Abydos ergreifen!" tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 169: [570]

• jnk jr,j smj.w m //[13]// dp,t-nṯr "Ich bin einer von den Peitschen/Riemen(?) im Gottesschiff." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 149: [12]

sawlit, tb

COLLOC: TKR, "OPPONENT"|"OPPONENT"• JꜢM.WTJ, "LIEBENSWÜRDIGER"|""• JM.J-SꜤ, "DER IM RÜCKEN BEFINDLICHE (EIN MANN)"|""

root:Smy.t, "Die Anklägerin"|""• smj, "Bote; Melder; Ankläger"|"reporter"• smj, "berichten; melden; verklagen"|"to report; to complain"• smj, "Meldung; Antwort; Anklage"|"report; acknowledgment; accusation"• smj.w, "Segelleine"|"rigging; cordage"• smj.t, "Anklage"|""• smw.t, "Klagefrau"|"mourner"

 1 times • 1 times

glyphs:S29: 2 times • W19: 2 times • M17: 2 times • S43: 1 times • Z7: 1 times • F27: 1 times • Z1: 1 times • Z2: 1 times

NK: 2 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Sg. Peitsche, Geißel: 1 times • Peitschen o. ä.: 1 times • Peitsche (Gerät zum Prügeln): 1 times • Peitschen (o. Ä.): 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

smj

"[melden]"|english translation missing|root|ID:876404

smj

"[Dickmilch]"|english translation missing|root|ID:876407

smj.w

"Segelleine"|"rigging; cordage"|substantive•substantive_masc|ID:134920|Wb 4, 130.7; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 494; Jones, Naut. Titles, 186 (143)

• Ḫnm,w ḫnt,j smj.w mj ḥsq //[4]// ḏsf m šꜣs m-sꜣ wꜣ,t tn pri.tn=j jm=s "Chnum, Vorsteher der Segelleine, komm, köpfe und fange als der, der hinter diesem Weg geht, auf dem ich herausgetreten bin!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 063 B: [3]

• jnk jr,j smj.w //[4]// m dp,t-nṯr "Ich bin den Segelleinen im Gottesschiff zugehörig." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 109: [3]

• //[868]// jnk jr,j smj,w.pl m dp,t-nṯr "Ich bin zuständig für die Segelleinen im Gottesschiff." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 149: [868]

tb

COLLOC: DP.T-NṮR, "GOTTESSCHIFF"|"GOD'S BARK"• JR.J, "ZUGEHÖRIGER; GENOSSE"|"FELLOW; COMPANION"• ḎSF, "(EIN NETZ) FLICKEN; FANGEN"|"TO REPAIR (A NET)"

root:Smy.t, "Die Anklägerin"|""• smj, "Bote; Melder; Ankläger"|"reporter"• smj, "berichten; melden; verklagen"|"to report; to complain"• smj, "Meldung; Antwort; Anklage"|"report; acknowledgment; accusation"• smj, "Peitsche (Gerät zum Prügeln)"|"whips"• smj.t, "Anklage"|""• smw.t, "Klagefrau"|"mourner"

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Segelleine: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES

smj.w

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:856081|Vgl. Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 494

smj.t

"Anklage"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:851903|FCD 227

• jrỉ r=k r smj.t "(sondern) handele du gemäß der Anklage!" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I‹ (Bauer, B1)›//Der beredte Bauer (Version B1): [288/alt 257]
sawlit
COLLOC: JR, "[PARTIKEL (NACHGESTELLT ZUR BETONUNG)]"|"[EMPHATIC ENCLITIC PART.]" • JRỈ, "MACHEN"|"" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root:Smy.t, "Die Anklägerin"|"" • smj, "Bote; Melder; Ankläger"|"reporter" • smj, "berichten; melden; verklagen"|"to report; to complain" • smj, "Meldung; Antwort; Anklage"|"report; acknowledgment; accusation" • smj, "Peitsche (Gerät zum Prügeln)"|"whips" • smj.w, "Segelleine"|"rigging; cordage" • smw.t, "Klagefrau"|"mourner"
1 times
glyphs:S29: 1 times • W19: 1 times • M17: 1 times • X1: 1 times • A2: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Anklage: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

smy

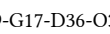
"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876410

smy.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857806|CT VI, 294c

smˁ

"Stake (zum Stoßen des Schiffs)"|"sounding pole"|substantive•substantive_masc|ID:134980|Wb 4, 130.12; Jones, Naut. Titles, 201 (14)

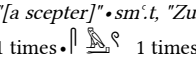
• nȝy=w smȝˁ.pl [...] [...] "Ihre Stakstangen [---]" sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Vso.: 20,2,6]
• [nȝy]=[w] [smȝˁ.pl] [...] "[Ihre Stakstangen ---]" sawlit:oDeM 1655//Hymnen auf Ramses VI.: [Vso. x+3]
• //[8.1]// smˁ //[8.2]// 1030400 "1030400 Staken." bbawgrabinschriften:Westwand//Listeneinträge: [8.1]
• smˁ.w(j) Ḥr,w ḏnḥ.w(j) Ḏḥw,tj ḏȝỉ.y Ppy pn m.y jwȝỉ.y sw "Ihr beiden "Staken" des Horus, ihr beiden Flügel des Thot, setzt diesen Pepi über, laßt ihn nicht schifflos sein!" bbawpyramidentexte:‹Westwand›//PT 515: [P/C ant/W 1 = 390]
• smˁ.w(j) Ḥr,w ḏnḥ.w(j) Ḏḥw,tj ḏȝỉ.y Nmt,j-m-zȝ=f Mr,n-Rˁw m.y jwȝỉ sw "Ihr beiden "Staken" des Horus, ihr beiden Flügel des Thot, setzt Nemti-em-za-ef Merenre über, laßt ihn nicht schifflos sein!" bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 515: [M/C med/E 1 = 556]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: JWỊ, "ABTRENNEN"|"" • ḎNḤ, "FLÜGEL"|"WING" • DȜỊ, "ÜBERQUEREN; DURCHZIEHEN; (JMDN.) ÜBERSETZEN (ÜBER/NACH)"|"TO CROSS (A BODY OF WATER); TO FERRY"
root:smˁ, "Fasern (aus denen man Stricke dreht)"|"lashings (of vegetable fibre)" • smˁ, "[eine Pflanze]"|"" • smˁ, "Zunge"|"" • smˁ, "stoßen"|"" • smˁ, "[Pfeil]"|"" • smˁ.t, "[Zepter]; Stab"|"[a scepter]" • smˁ.t, "Zunge"|""
(S29-G17-D36-O30U): 1 times •  1 times
glyphs:S29: 2 times • D36: 2 times • G17: 1 times • O30U: 1 times • U5: 1 times • T14: 1 times • M3: 1 times • Z2: 1 times
OK & FIP: 3 times • NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Stake (zum Stoßen des Schiffs): 2 times • [Bezeichnung für die Beine des Falken ("Stake")]: 2 times • Stange zum Stoßen des Schiffs: 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • DUAL: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

smˁ

"Fasern (aus denen man Stricke dreht)"|"lashings (of vegetable fibre)"|substantive•substantive_masc|ID:135000|Meeks, AL 78.3540; Junker, Giza VI, 137; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 494

• //[1]// zšš smˁ "Das Dehnen der Pflanzenfasern." bbawgrabinschriften:Nordwand//2. Register v.o.: [1]
• //[2]// nˁỉ.t smˁ "Das (zu Stricke) Verdrehen der Pflanzenfasern." bbawgrabinschriften:Nordwand//2. Register v.o.: [2]
• //[2]// nˁỉ.t smˁ "Das Drehen des Strickes." bbawgrabinschriften:3. Register v.u. (Flachsernte)//Register-Beischriften: [2]
• //[3]// nˁỉ.t smˁ "Das Zusammendrehen des Seils." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenenbeischriften: [3]
bbawgrabinschriften
COLLOC: NỊ, "FAHREN; BEFAHREN; WINDEN; SICH WINDEN"|"" • ZŠŠ, "(PAPYRUS) REISSEN; (PAPYRUS) ZIEHEN (ZUR AUSDEHNUNG)"|"TO TEAR OUT (PAPYRUS)"

root:smˁ, "Stake (zum Stoßen des Schiffs)"|"sounding pole"•smˁ, "[eine Pflanze]"|""•smˁ, "Zunge"|""•smˁ, "stoßen"|""•smˁ, "[Pfeil]"|""•smˁt, "[Zepter]; Stab"|"[a scepter]"•smˁt, "Zunge"|""

 1 times • 1 times

glyphs:S29: 2 times • G17: 2 times • D36: 2 times • V1: 1 times

unknown: 2 times • OK & FIP: 2 times

unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Strick (aus Pflanzenfasern): 3 times • Seil, Strick (aus Pflanzenfaser): 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

smˁ

"[eine Pflanze]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854280|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 494

root:smˁ, "Stake (zum Stoßen des Schiffs)"|"sounding pole"•smˁ, "Fasern (aus denen man Stricke dreht)"|"lashings (of vegetable fibre)"•smˁ, "Zunge"|""•smˁ, "stoßen"|""•smˁ, "[Pfeil]"|""•smˁt, "[Zepter]; Stab"|"[a scepter]"•smˁt, "Zunge"|""

smˁ

"Zunge"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856076|CT V, 39d

root:smˁ, "Stake (zum Stoßen des Schiffs)"|"sounding pole"•smˁ, "Fasern (aus denen man Stricke dreht)"|"lashings (of vegetable fibre)"•smˁ, "[eine Pflanze]"|""•smˁ, "stoßen"|""•smˁ, "[Pfeil]"|""•smˁt, "[Zepter]; Stab"|"[a scepter]"•smˁt, "Zunge"|""

smˁ

"stoßen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:860824|pBremner-Rhind 32.1

•sm3ˁ.n=f ꜣb=f m ḫ3b=k ""Er hat sein Horn in deinen Nacken gestoßen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [32,1]

bbawtotenlit

COLLOC: ḪBB, "SCHLÜSSELBEIN"|"CLAVICLE" • ꜣB, "HORN (VOM HUFTIER); STACHEL (VOM SKORPION)"|"HORN (OF HOOFED ANIMALS); STING (OF A SCORPION)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root:smˁ, "Stake (zum Stoßen des Schiffs)"|"sounding pole"•smˁ, "Fasern (aus denen man Stricke dreht)"|"lashings (of vegetable fibre)"•smˁ, "[eine Pflanze]"|""•smˁ, "Zunge"|""•smˁ, "[Pfeil]"|""•smˁt, "[Zepter]; Stab"|"[a scepter]"•smˁt, "Zunge"|""

1 times

glyphs:S29: 1 times • Aa11: 1 times • U1: 1 times • D36: 1 times • Y1: 1 times • F16: 1 times • T30: 1 times • D40: 1 times • N35: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

stoßen (das Horn in jmd.): 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

smˁ

"[Pfeil]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:869267|CT VII, 44j

root:smˁ, "Stake (zum Stoßen des Schiffs)"|"sounding pole"•smˁ, "Fasern (aus denen man Stricke dreht)"|"lashings (of vegetable fibre)"•smˁ, "[eine Pflanze]"|""•smˁ, "Zunge"|""•smˁ, "stoßen"|""•smˁt, "[Zepter]; Stab"|"[a scepter]"•smˁt, "Zunge"|""

smˁ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869270|CT V, 44a

smˁ

"[spalten]"|english translation missing|root|ID:876413

smˁ.t

"[Zepter]; Stab"|"[a scepter]"|substantive•substantive_fem|ID:135010|Wb 4, 130.14; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 495

•jnk Jnp,w jr,j-sšr n(,j) sšr,w ʕps(.y)? hrw zḫn -1Q- nb3.w.pl wnˁ m ḫnr //[D.7]// ḫft(,j).pl m wˁr,t-ḥtp,t fnḫ jb ḥm-nṯr-Nj,t hrw n(,j) jdḫ.w.pl ḥbs ḫ,t r rˀ wḏˁ.w.pl //[D.8]// hrw sš.t(w) pˁq.t ḥzz.w ḪInt,j-ḥsr,t m mˁ smˁ.t.pl sšm(,w) //[D.9]// ʕw3,t-Ḥr,w{t}? dw3,t hrw sˁḥˁ ꜣb,t.pl ḫnm nṯr=f m mrị.t.n=f sˁḥ sw m šzp.t jb=f sḫtp sˁḥ.pl //[D.10]// špṣ.w.pl m prị.t m-bꜣḥ nb=f jmꜣḫ(,w) Rwḏ-ḥꜣ,w mˁ-ḫrw ḏd "I was Anubis, keeper of linen of cooked linen (?) on the day of swathing the carrying-poles, one quick of arm in imprisoning enemies in the District of Offerings, one acute, priest of Neith on the day of the smiters, one who keeps silent concerning the utterance of the judges on the day of cutting fine linen, one praised by the one at the fore of the necropolis of Hermopolis in stearing the sounding poles, leader of the ways of Horus of the Netherworld on the day of setting up bouquets (?), one who made his god glad with what he had desired, who ennobled himself with what his heart received, who satisfied the noble dignitaries with what is brought forth in the presence of his lord, the praised one, Rudjahau, the justified one, who says:" sawlit:Stele des Rudjahau (BM EA 159)//‹Stele des Rudjahau (BM EA 159)›: [D.6]

sawlit

COLLOC: JR.J-SŠR.W, "VERWALTER DES LEINENSTOFFS"|"KEEPER OF THE LINEN" • WʿR.T-ḤTP.T, "WARET-HETEPET"|"" • ḤM-NṮR-NJ.T, "PRIESTER DER NEITH"|""
root: smʿ, "Stake (zum Stoßen des Schiffs)"|"sounding pole" • smʿ, "Fasern (aus denen man Stricke dreht)"|"lashings (of vegetable fibre)" • smʿ, "[eine Pflanze]"|"" • smʿ, "Zunge"|"" • smʿ, "stoßen"|"" • smʿ, "[Pfeil]"|"" • smʿ.t, "Zunge"|""
1 times
glyphs:S29: 1 times • G17: 1 times • D36: 1 times • X1: 1 times • Z3: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Stake (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

smʿ.t

"Zunge"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856078|CT III, 163b

root: smʿ, "Stake (zum Stoßen des Schiffs)"|"sounding pole" • smʿ, "Fasern (aus denen man Stricke dreht)"|"lashings (of vegetable fibre)" • smʿ, "[eine Pflanze]"|"" • smʿ, "Zunge"|"" • smʿ, "stoßen"|"" • smʿ, "[Pfeil]"|"" • smʿ.t, "[Zepter]; Stab"|"[a scepter]"

smʿr

"reinigen; glücklich machen; ankleiden"|"to cleanse; to make fortunate"|verb|ID:135020|Wb 4, 130.15-131.10; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 495

• //[3]// smʿr ḫnw ʿḥ[m]? "who purified the interior of the [chapel]," sawlit:Stele des Samontu (Kairo CG 20712)//⟨Stele des Samontu (Kairo CG 20712)⟩: [3]
• //[A-1]// smʿ(r) ḥbs //[A-2]// n pˀq.t nfr.t "Das Reinigen der Kleidung aus schönem feinem Leinenstoff." bbawgrabinschriften:3. Register v.o.//Szenentitel: [A-1]
• rdi̯ ḥm=f wrḥ.t(j)=(j) m ʿnd(,w) //[11]// smʿr.t(j) jwf=(j) r-gs ḥm=f jn sḥḏ-jr(,w)-šnj-pr-ʿˀ ḥr,j-tp[-Nḫb] [jr,j-nfr-ḥˀ,t] "Seine [Majestät veranlaßt, dass] ich gesalbt wurde mit Andju-Salbe und mein Körper gereinigt wurde in Gegenwart seiner Majestät durch den Aufseher der Palastfriseure, dem Oberhaupt von [El-Kab und Hüter des Diadems.]" bbawgrabinschriften:nördliche Laibung//Biographie ⟨A1⟩: [10]
• //[P/C ant/E 67= 558]// smʿr [n]=f ʿn,t.plt=f ḫr.t ḫr.t jwt n=f jtr,t-šmʿ,t jtr,t-mḥ.t m k[s],w […] "Reinige für ihn seine Finger- und Fußnägel, so daß der Oberägyptische Schrein und der Unterägyptische Schrein zu ihm in Verneigung […] kommen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 536: [P/C ant/E 67 = 558]
• dd=k gr,t zpr=j ʿˀ jw pˀ pr smʿr "Und laß mich erst hierhin kommen, wenn das Haus gesäubert ist." bbawbriefe:pMichaelides B//Brieffragment an Neni: [3]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: SḤḎ-JR.W-ŠNJ-PR-ʿˀ, "AUFSEHER DER PALASTFRISEURE"|"INSPECTOR OF HAIRDRESSERS OF THE PALACE" • JTR.T-ŠMʿ.T, "SCHREINREIHE VON OBERÄGYPTEN (REICHSHEILIGTUM)"|"SHRINE-ROW-OF-UPPER-EGYPT" • JTR.T-MḤ.T, "SCHREINREIHE VON UNTERÄGYPTEN (REICHSHEILIGTUM)"|"SHRINE-ROW-OF-LOWER-EGYPT"
root: mʿr, "erfolgreich sein; ausgezeichnet sein"|"to be fortunate; to be successful" • mʿr, "glücklich; fehlerlos"|"successful; fortunate" • mʿr, "[ein Kleid der Götter]"|"[god's garment]" • mʿr, "[ein Buch]"|"" • mʿr, "bekleiden"|""
1 times
glyphs:S29: 1 times • G17: 1 times • D36: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times
OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
reinigen: 5 times
VERB: 5 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES

smw.t

"Klagefrau"|"mourner"|substantive•substantive_fem|ID:135050|Meeks, AL 78.3509; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 490

root: Smy.t, "Die Anklägerin"|"" • smj, "Bote; Melder; Ankläger"|"reporter" • smj, "berichten; melden; verklagen"|"to report; to complain" • smj, "Meldung; Antwort; Anklage"|"report; acknowledgment; accusation" • smj, "Peitsche (Gerät zum Prügeln)"|"whips" • smj.w, "Segelleine"|"rigging; cordage" • smj.t, "Anklage"|""

smwn

"gewiss; vielleicht; [Partikel]"|"probably; surely"|particle|ID:135040|Wb 4, 131.12-14; GEG § 241

• nb=j s[m]wn sḫ,tj=f pw //[13,6/alt 91]// šmi̯ n ky r-gs=f ""Mein Herr, sicherlich ist es sein Landmann, der zu einem anderen (etwa: einem anderen Schutzherrn, Patron) in seiner Nähe gegangen ist." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [13,5/alt 90]
• smwn msḥ p⟨w⟩ nḥˀ ""Gewiss das Krokodil ist gefährlich (wörtl.: etwas Gefährliches)!"" sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [4, 1]
• smwn ⸢nˀ⸣ […] //[Frg. X,2]// […] [__].n=f n ṯnf "Vielleicht [---] er [---]te wegen (?) des Trinkgelages." sawlit:pBoulaq 13 = pCairo CG 58041//Eine Kriminalgeschichte (?): [Frg. X,1]
• smwn sḫ,tj=f pw jwi̯ n ky r-gs=f ""Wahrscheinlich ist es sein Landmann, der zu einem anderen (etwa: einem anderen Schutzherrn, Patron) in seiner Nähe geht (oder: gegangen ist)." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [75/alt 44]
• smwn=k //[158]// r rdi̯.t mˀ=j bw wršu̯.w jb=j jm "Gewiß wirst Du mich den Ort sehen lassen, an dem mein Herz (schon) den Tag verbringt!?" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [157]
sawlit

COLLOC: ṮNF, "TRINKEN (BEIM GELAGE); TANZEN"|"TO ENJOY (?); TO DANCE" • SḤ.TJ, "FELDBEWOHNER; BAUER"|"PEASANT; FIELDWORKER; FOWLER" • WRŠU̯, "DEN TAG ZUBRINGEN; WACHEN; VERWEILEN"|"TO SPEND THE DAY; TO BE AWAKE"

 3 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 7 times • E34: 6 times • S29: 5 times • A2: 5 times • G17: 4 times • O34: 1 times • T11: 1 times • G37: 1 times

MK & SIP: 4 times • NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

gewiss: 5 times • gewiß: 1 times • gewiss; vielleicht; [Partikel]: 1 times

PARTICLE: 7 TIMES

smwḏ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876416

smm

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876419

smm.tj

"[Personenbezeichnung]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:135060|Meeks, AL 78.3542; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 495

smn

"Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation"|substantive•substantive_masc|ID:135120|Wb 4, 135.2-3; FCD 228

• ky ꜥnḫ ḏd.t.n nzw-bjt ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ.t Nfr-ḫpr.pl-Rꜥw-wꜥ-n-Rꜥw zꜣ-Rꜥw ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ.t ꜣḫ-n-Jtn ꜣ-m-ḥꜥ(,w)≡f ḥr pꜣ smn nꜣ-n wḏ.pl ///[21]// [n,tj] [n] [tꜣš.pl] [n] [ꜣḫ,t-Jtn] "Ein weiterer Eid, den der König von Ober- und Unterägypten, der von der Maat lebt, Nefer-cheperu-Re-Wa-en-Re, Sohn des Re, der von der Maat lebt, Echnaton, der groß in seiner Zeit ist, bezüglich der Aufstellung der Stelen gesprochen hat, [die sich an den Grenzen von Achetaton befinden]." bbawamarna:⟨Stele A⟩//Stelentext: [20]

• ꜥnḫ ḏd.t.n nzw-bjt ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ.t nb-Tꜣ.du Nfr-ḫpr.pl-Rꜥw-wꜥ-n-Rꜥw zꜣ-Rꜥw ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ.t nb-ḥꜥ.pl ꜣḫ-n-Jtn ꜣ-m-ḥꜥ(,w)≡f ḥr pꜣ smn nꜣ-n wḏ.pl n,tj n tꜣš.pl n ꜣḫ,t-Jtn "Ein Eid, den der König von Ober- und Unterägypten, der von der Maat lebt, Herr der Beiden Länder, Nefer-cheperu-Re-Wa-en-Re, Sohn des Re, der von der Maat lebt, Herr der Kronen, Echnaton, der groß in seiner Zeit ist, bezüglich der Aufstellung der Stelen gesprochen hat, die sich an den Grenzen von Achetaton befinden." bbawamarna:⟨Stele B⟩//Stelentext: [22]

• [...] ///[16]// [pꜣ] hꜣ,tj-ꜥ jtj=j jw=ṯ jrị.t n=j mw,t m pꜣ smn rd.wj=j j:jrị.t=tn "... der Bürgermeister (war wie) mein Vater und du warst für mich (wie) meine Mutter, und wie ein fester Halt (für) meine Füße war das, was ihr getan habt." bbawbriefe:pBerlin 10497//Brief über eine verstorbene Amme: [16]

• bn jw=j r wꜣḥ=k ///[vs,1]// ḥr pꜣ zp ꜣ n(,j) wgg jrị=k jnn pꜣ ꜥḥꜥ n(,j) wpw,t.pl ///[vs,2]// j:ḏd=j n=k jrị=st m pꜣ smn [...] tꜣ hꜣ,tj m hnn "Aber ich werde dir nicht verzeihen wegen des großen Schadens, den du verursacht hast, es sei denn - die Menge der Aufträge, die ich dir auftrug - man bringt sie in Ordnung ..., ... dem Vorausgehenden zustimmen(?)." bbawbriefe:pAnastasi VIII//Brief des Ra-mesu an Djehuti-em-hab: [III.14]

bbawamarna, bbawbriefe

COLLOC: ꜥNḪ-M-Mꜣꜥ.T, "DER VON DER MAAT LEBT"|"" • ꜥḤꜥ, "BETRAG; ZAHL; MENGE"|"QUANTITY" • ꜥNḤ, "EID; SCHWUR"|"OATH"

root:jmn, "Aufenthalt"|""• jmn.yt, "Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)" • jmn.w, "Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)" • mn, "bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established" • mn, "bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..." • mn, "Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone" • mn, "[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]" • mn, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]" • mn, "Restbetrag; Ausgleich"|"" • mn, "Kampfplatz"|"" • mn.y, "Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer]; corveé laborer" • mn.w, "der Krug"|"" • mn.w, "Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)" • mn.w, "Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation" • mn.w, "[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]" • mn.w, "Keule"|"mace" • mn.w, "Faden"|"thread" • mn.wy, "[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]" • mn.wy, "denkmälerreich"|"rich in monuments" • mn.t, "Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)" • mn.t, "Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)" • mn.t, "Himmel"|"heaven" • mn.tj, "[ein Schiff (für das Begräbnis)]"|"[a funerary boat]" • mn.tj, "[Gefäß]"|"bowl" • mn.tj, "die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)" • mn.tjw, "[Harz ?]"|"[Harz ?]" • mny.t, "Wurzel"|"root (med.)" • mny.tj, "[ein Landmann]"|"cultivator" • mnw, "Gefäßuntersatz"|"" • mnww, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"" • mnn.w, "Festung"|"fortress (also metaph.)" • mnt.t, "Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite" • nn.wt, "Wurzeln"|"roots" • ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of" • ḥmn, "einige"|"" • zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain" • zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)" • Smn, "[ein Buch]"|"" • smn, "Bild (eines Gottes)"|"image" • smn, "Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)" • smn, "[Bez. für Opfergaben]"|"" • smn, "Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]" • smn, "bleiben; bleiben lassen"|"" • smn.w, "Stützen (des Himmels)"|"" • smn.t, "die Löwin"|"lioness" • smn.t, "Himmel"|"" • smn.tj, "Kundschafter; Prospekteur"|"prospector; explorer" • smnn, "aufstellen; festmachen"|""

1 times • 1 times

glyphs:S29: 2 times • Y5: 2 times • N35: 2 times • Y1: 2 times • X1: 1 times

NK: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Aufstellung: 2 times • Befestigung: 1 times • Ordnung: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

smn

"Bild (eines Gottes)"|"image"|substantive•substantive_masc|ID:135150|Wb 4, 135.9-13; Wilson, Ptol. Lexikon, 846 f.

root:jmn, "Aufenthalt"|""• jmn.yt, "Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)" • jmn.w, "Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)" • mn, "bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established" • mn, "bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..." •

mn, "Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone"•mn, "[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]"•mn, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]"•mn, "Restbetrag; Ausgleich"|""•mn, "Kampfplatz"|""•mn.y, "Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer]; corveé laborer"•mn.w, "der Krug"|""•mn.w, "Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)"•mn.w, "Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation"•mn.w, "[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]"•mn.w, "Keule"|"mace"•mn.w, "Faden"|"thread"•mn.wy, "[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]"•mn.wy, "denkmälerreich"|"rich in monuments"•mn.t, "Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)"•mn.t, "Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)"•mn.t, "Himmel"|"heaven"•mn.tj, "[ein Schiff (für das Begräbnis)]"|"[a funerary boat]"•mn.tj, "[Gefäß]"|"bowl"•mn.tj, "die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)"•mn.tjw, "[Harz ?]"|"[Harz ?]"•mny.t, "Wurzel"|"root (med.)"•mny.tj, "[ein Landmann]"|"cultivator"•mnw, "Gefäßuntersatz"|""•mnww, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|""•mnn.w, "Festung"|"fortress (also metaph.)"•mnt.t, "Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite"•nn.wt, "Wurzeln"|"roots"•ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of"•ḥmn, "einige"|""•zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain"•zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)"•Smn, "[ein Buch]"|""•smn, "Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation"•smn, "Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)"•smn, "[Bez. für Opfergaben]"|""•smn, "Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]"•smn, "bleiben; bleiben lassen"|""•smn.w, "Stützen (des Himmels)"|""•smn.t, "die Löwin"|"lioness"•smn.t, "Himmel"|""•smn.tj, "Kundschafter; Prospekteur"|"prospector; explorer"•smnn, "aufstellen; festmachen"|""

smn

"Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)"|substantive•substantive_masc|ID:135160|Wb 4, 135.14

root:jmn, "Aufenthalt"|""•jmn.yt, "Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)"•jmn.w, "Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)"•mn, "bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established"•mn, "bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..."•mn, "Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone"•mn, "[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]"•mn, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]"•mn, "Restbetrag; Ausgleich"|""•mn, "Kampfplatz"|""•mn.y, "Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer]; corveé laborer"•mn.w, "der Krug"|""•mn.w, "Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)"•mn.w, "Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation"•mn.w, "[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]"•mn.w, "Keule"|"mace"•mn.w, "Faden"|"thread"•mn.wy, "[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]"•mn.wy, "denkmälerreich"|"rich in monuments"•mn.t, "Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)"•mn.t, "Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)"•mn.t, "Himmel"|"heaven"•mn.tj, "[ein Schiff (für das Begräbnis)]"|"[a funerary boat]"•mn.tj, "[Gefäß]"|"bowl"•mn.tj, "die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)"•mn.tjw, "[Harz ?]"|"[Harz ?]"•mny.t, "Wurzel"|"root (med.)"•mny.tj, "[ein Landmann]"|"cultivator"•mnw, "Gefäßuntersatz"|""•mnww, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|""•mnn.w, "Festung"|"fortress (also metaph.)"•mnt.t, "Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite"•nn.wt, "Wurzeln"|"roots"•ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of"•ḥmn, "einige"|""•zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain"•zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)"•Smn, "[ein Buch]"|""•smn, "Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation"•smn, "Bild (eines Gottes)"|"image"•smn, "[Bez. für Opfergaben]"|""•smn, "Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]"•smn, "bleiben; bleiben lassen"|""•smn.w, "Stützen (des Himmels)"|""•smn.t, "die Löwin"|"lioness"•smn.t, "Himmel"|""•smn.tj, "Kundschafter; Prospekteur"|"prospector; explorer"•smnn, "aufstellen; festmachen"|""

smn

"[Bez. für Opfergaben]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:135170|Wb 4, 135.15; Gutbub, Textes fondamentaux, 314, Anm. j

root:jmn, "Aufenthalt"|""•jmn.yt, "Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)"•jmn.w, "Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)"•mn, "bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established"•mn, "bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..."•mn, "Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone"•mn, "[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]"•mn, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]"•mn, "Restbetrag; Ausgleich"|""•mn, "Kampfplatz"|""•mn.y, "Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer]; corveé laborer"•mn.w, "der Krug"|""•mn.w, "Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)"•mn.w, "Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation"•mn.w, "[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]"•mn.w, "Keule"|"mace"•mn.w, "Faden"|"thread"•mn.wy, "[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]"•mn.wy, "denkmälerreich"|"rich in monuments"•mn.t, "Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)"•mn.t, "Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)"•mn.t, "Himmel"|"heaven"•mn.tj, "[ein Schiff (für das Begräbnis)]"|"[a funerary boat]"•mn.tj, "[Gefäß]"|"bowl"•mn.tj, "die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)"•mn.tjw, "[Harz ?]"|"[Harz ?]"•mny.t, "Wurzel"|"root (med.)"•mny.tj, "[ein Landmann]"|"cultivator"•mnw, "Gefäßuntersatz"|""•mnww, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|""•mnn.w, "Festung"|"fortress (also metaph.)"•mnt.t, "Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite"•nn.wt, "Wurzeln"|"roots"•ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of"•ḥmn, "einige"|""•zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain"•zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)"•Smn, "[ein Buch]"|""•smn, "Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation"•smn, "Bild (eines Gottes)"|"image"•smn, "Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)"•smn, "Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]"•smn, "bleiben; bleiben lassen"|""•smn.w, "Stützen (des Himmels)"|""•smn.t, "die Löwin"|"lioness"•smn.t, "Himmel"|""•smn.tj, "Kundschafter; Prospekteur"|"prospector; explorer"•smnn, "aufstellen; festmachen"|""

smn

"Nilgans"|"Nile goose"|substantive|ID:135180|Wb 4, 136.2-4; LÄ II, 504

•snf n(,j) mny,t //[88,22]// snf n(,j) smn snf n(,j) mn{{y}},t snf n(,j) nr,t "Blut einer Taube, Blut einer Nilgans, Blut einer Schwalbe, Blut eines Geiers." sawmedizin:Papyrus Ebers//88,13-89,1 = Eb 733-738: Heilmittel gegen die $ḥmw.t-z3$-Hautkrankheit und gegen das $w3šš$-Phänomen: [88,21]

•ḫ‘.n rḏi p3 smn r gb3 //[8, 19]// jmn,tj n(,j) w3ḥj ḏ3d3=f r gb3 //[8, 20]// j3b,tj n(,j) w3ḥj "Daraufhin wurde der Gans(körper) hin zum westlichen (Seiten)-Arm der Eingangshalle gelegt; ihr Kopf zum östlichen (Seiten)-Arm der Empfangshalle." sawlit:‹pWestcar = ›pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [8, 18]

•snṯr //[3]// ḥ3,tt jb jrp nbs t’-nbs w‘ḥ [d3b] [jšd] [ʕt?] [ḫḏ,w.pl] //[4]// ḫt(3) pzn ḫt(3)-ḥ3,t(j) š‘,t dp,t t’-(n)ḫr(,w) ṯb nḫr(,w) [zn,w] [ḫnf,w] [ḫʕ_?] [...] //[5]// ⸢mw¹ [w‘b] [‘(j).du] qbḥ(,w) ‘(j) ḥ(nq,t) pr(w) ḫḏ,t sḫp,t ḫnw-‘,wj ḏsr,t j3,tt sḫ,t w3ḏ(.t) s⸢ḫ,t¹ ⸢ḫḏ¹(.t) [sḫ,t] [tw3,wt] [...] //[6]// ḫpš [j]w‘ spr sw,t šsr,t mjz,t ⸢nnšm¹ [zḫ]n jwf ḥ3,t ‘g,t jt ‹‹‘g,t›› sw,t b3b(3),t p3(w),t //[7]// ṯ3 nṯr(,j) 4 bd wnḫ(,w) jdm(,j) ḏ3(,t) sr ṯ(r)p z,t s smn mnw,t ng(3,w) jw3 rn ḫr,j-db‘ jd,t (m3-)ḫḏ rn ghs ḥt,t "Weihrauch, Salböl, jb-Öl, Wein, Frucht des Christusdornes, Christusdornfrucht-Brot, Erdmandeln, [Feigen, Isched-Frucht, ʕ_?, Zwiebeln], Chetja-Bort, Pezen-Brot, Chetja-Chatj-Brot, Schat-Brot, Depet-Brot, Ta-necheru-Brot, Tjeb-Brot, Necheru-Brot, [Zenu-Brot, Chenfu-Kuchen, --zwei_zerstörte_Eintäge--, 2 Näpfe reines] Wasser, 1 Napf Wasserspende, Bier, Peru-Getränk, Chedjet-Getränk, Sechepet-Getränk, Chenu-aui-Getränk, Djeseret-Getränk, Jatet-Getränk, frische Sechet-Körner, weiße (=gemahlen) Sechet-Körner, [Sechet-Brot, Tewaut-Öl,

--zwei_zerstörte_Eintäge--], Schenkel, [I]wa-Fleisch, Rippchen, Sut-Fleisch, Grillklein, Leber, Milz, Zechen-Fleisch, Brustfleisch, Gersten-Röstgut, Weizen-⟨⟨Röstgut⟩⟩, Babat-Frucht, Paut-Kuchen, 4 Weihrauch-Kugeln, Natron, Stoffstreifen-Paar, Idemi-Leinen, Kranich, Graugans, Bläßgans, Zet-Ente, Se-Gans, Semen-Gans, Taube, Negau-Langhornrind, Iwa-Langhornrind-Jungtier, hornloses Rind, Kuh, weißes Säbelantilopen-Jungtier, Gazelle (und) Hyäne." bbawgrabinschriften:Südwand//Opferformel mit Opferliste: [1]

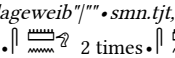
• jgp Ppy Nfr-k3-Rˁw m bjk-nṯr(,j) qbḥ Ppy Nfr-k3-Rˁw m ʿḥˁ,w jtt Ppy Nfr-k3-Rˁw m smn ḏnḥ.du Ppy Nfr-k3-Rˁw m bjk-nṯr(,j) tp,t-ḏnḥ.pl Ppy Nfr-k3-Rˁw pn ///[N/A/N 5= 954]// m bjk-nṯr(,j) "Pepi Neferkare fliegt als Götterfalke wolkengleich, Pepi Neferkare fliegt als Reiher auf, Pepi Neferkare flattert als Nilgans, wobei die Flügel des Pepi Neferkare (wie die) ein(es) Götterfalke(n) sind und die Flügelspitzen/das Gefieder dieses Pepi Neferkare (ebenfalls wie die) ein(es) Götterfalke(n) sind/ist." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 682: [N/A/N 4 = 953]

• r(m)t.ꜥpl¹=s nb ḫwi̯ꜥ.y¹ mki̯.y mj smn.pl ḥr wḏb.pl n ȝbb=sn "Alle seine Menschen sind befreit und geschützt wie die Nilgänse auf den Uferbänken, die sie lieben." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [26]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: NGG, "SCHREIEN (U. Ä.)"|"TO CACKLE; TO SCREECH" • ḤṬȝ-ḤB.TJ, "[EIN BROT (HERZFÖRMIG?)]"|"" • TB, "[EIN BROT (SOHLENFÖRMIG)]"|""

root: Smn.tjt, "Klageweib"|"" • smn.tjt, "Klageweib"|"mourning woman"

 5 times • 2 times • 1 times

glyphs:S29: 8 times • Y5: 8 times • N35: 8 times • G39: 5 times • H1: 2 times • G38: 1 times

NK: 16 times • OK & FIP: 15 times • TIP - Roman times: 6 times • MK & SIP: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 22 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times • unknown: 4 times • Nubia: 1 times

Nilgans: 20 times • [Gans]: 19 times • [eine Gans]: 3 times

SUBSTANTIVE: 42 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 22 TIMES • SINGULAR: 21 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

smn

"[eine Krankheit]"|"[an illness]"|substantive•substantive_masc|ID:135190|Wb 4, 136.5; MedWb 753; Westendorf, Handbuch Medizin, 66, Anm. 86

• pȝ ʿḫ,w pȝ sȝ~mˁw~nȝ pȝ ꜥšrjw¹ n(,j) ///[vs. 5,9]// tȝ ḥm,t Hȝdm [...] pȝ Mšr khb.w pȝ [sȝ~mˁ]ꜥw¹~nȝ n,tj ///[vs. 5,10]// ḥr ḫwi̯ r ḏȝḏȝ pȝ Ṯw~mˁ~qꜥȝ¹~ꜥnȝ¹ n,tj ḥr ḫwi̯ ⟨r⟩ ꜥrˀ-jb¹ [pȝ] Jb~sw~[nȝ] ///[vs. 6,1]// n,[t]j ḥr ḫwi̯.ṯ r ḥ,t pȝ Dȝ~h[_]~[___] n,tj ꜥḥr¹ šmi̯.t m[tȝ.y] "Oh Achu, oh Samanu, oh ꜥKind¹ der Dienerin Hatum ___ (?), oh $Mšr$, der stürmt / wütet, oh [Sama]ꜥnu¹, der gegen den Kopf schlägt, oh $Ṯmꜥkn¹$, der ⟨gegen⟩ den ꜥMagen¹ schlägt, oh $Jbs[n]$, der gegen den Leib / Bauch schlägt, oh [... ...], der [heimlich] umhergeht:" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 5,7]

• [...] ꜥpȝ sȝ~mˁ~nȝ "[...] oh Samanu." sawmedizin:oLeipzig ÄMUL 1906//oLeipzig ÄMUL 1906: [rt. 2]

• //[vs. 10]// [...] pȝ sȝ~mˁ~nȝ //[vs. 11]// [...] [...] "[...] oh Samanu [... ... ...]." sawmedizin:oLeipzig ÄMUL 1906//oLeipzig ÄMUL 1906: [vs. 10]

• //[rt. 1]// pȝ sȝ-mˁ-nw pȝ n,tj ḥrp "Oh Samanu, der eingetaucht ist:" sawmedizin:oStrasbourg H. 115//oStrasbourg H. 115: [rt. 1]

• [...] //[rt. 6]// [...] [pȝ] sȝ~mˁ~nȝ pȝ n,tj ḥrp "[... ... oh] Samanu, der eingetaucht ist." sawmedizin:oLeipzig ÄMUL 1906//oLeipzig ÄMUL 1906: [rt. 6]

sawmedizin

COLLOC: PȝJ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • HDM, "HEDEM"|"HEDEM" • MŠR, "MESCHER"|""

17 times • 7 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z1: 30 times • G17: 30 times • D36: 30 times • N35: 30 times • Aa2: 30 times • G1: 30 times • Aa18: 29 times • Z7: 22 times • Z6: 2 times • W24: 1 times

NK: 34 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 27 times • unknown: 7 times

[eine Krankheit]: 34 times

SUBSTANTIVE: 34 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 34 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 34 TIMES • SINGULAR: 34 TIMES • MASCULINE: 34 TIMES

smn

"Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]"|substantive•substantive_masc|ID:135200|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 18; Meeks, AL 78.3544; 79.2567; Lesko, Dictionary III, 51

root: jmn, "Aufenthalt"|"" • jmn.yt, "Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)" • jmn.w, "Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)" • mn, "bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established" • mn, "bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..." • mn, "Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone" • mn, "[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]" • mn, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]" • mn, "Restbetrag; Ausgleich"|"" • mn, "Kampfplatz"|"" • mn.y, "Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer]; corveé laborer" • mn.w, "der Krug"|"" • mn.w, "Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)" • mn.w, "Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation" • mn.w, "[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]" • mn.w, "Keule"|"mace" • mn.w, "Faden"|"thread" • mn.wy, "[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]" • mn.wy, "denkmälerreich"|"rich in monuments" • mn.t, "Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)" • mn.t, "Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)" • mn.t, "Himmel"|"heaven" • mn.tj, "[ein Schiff (für das Begräbnis)]"|"[a funerary boat]" • mn.tj, "[Gefäß]"|"bowl" • mn.tj, "die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)" • mn.tjw, "[Harz ?]"|"[Harz ?]" • mny.t, "Wurzel"|"root (med.)" • mny.tj, "[ein Landmann]"|"cultivator" • mnw, "Gefäßuntersatz"|"" • mnww, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"" • mnn.w, "Festung"|"fortress (also metaph.)" • mnt.t, "Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite" • nn.wt, "Wurzeln"|"roots" • ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of" • ḥmn, "einige"|"" • zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain" • zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)" • Smn, "[ein Buch]"|"" • smn, "Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation" • smn, "Bild (eines Gottes)"|"image" • smn, "Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)" • smn, "[Bez. für Opfergaben]"|"" • smn, "bleiben; bleiben lassen"|"" • smn.w, "Stützen (des Himmels)"|"" • smn.t, "die Löwin"|"lioness" • smn.t, "Himmel"|"" • smn.tj, "Kundschafter; Prospekteur"|"prospector; explorer" • smnn, "aufstellen; festmachen"|""

smn

"bleiben; bleiben lassen"|english translation missing|verb•verb_caus_2-lit|ID:851677|Wb 4, 131-134.22

• jr wpi̯-k ȝ.t n(,j).t ḥˁ.pl ///[106,4]// m ˁ.t.pl nb.t n(,j).t s gmm=k sj mj jnm n(,j) ḥˁ.pl=f gs.t n šmi̯ ///[106,5]//=s jwi̯{.t}=s ḥr ḏbˁ.pl=k wpw-ḥr smn jwi̯ ḫpr jm=s ḏd.jn=k r=s "Wenn du eine $ȝ.t$-Geschwulst von Fleisch in irgendwelchen Körperteilen eines Mannes feststellst, (und) findest du sie vor

wie die Haut seines Fleisches, indem sie (d.h. die Geschwulst) (wie) „gegerbt“ (???) ist, während sie nicht geht und kommt mit deinen Fingern, sondern bleibt, (und) während (es) dazu kommt, dass (etwas) darin entstanden ist, dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [106,3]

• smn.n=f ḥtp-nṯr //[22]// sḏfꜣ ḫꜣw=f swꜣḏ šnᶜ=f m ḥm.pl ḥm,t.pl m ms.w ḥqꜣ.pl n.w Tḥn,w //[23]// grg ḥw,t-nṯr tn jrị.n=f n=f mꜣw mḥ.n=f sw m ḥn,ty.pl ᶜšꜣ.pl sḫm.pl=sn m ᶜ.du=sn r zšš n //[24]// ḥr=f nfr jrị=f n=f jsw m nn m rḏị n=f ᶜnḫ nb ḫr=f ḏḏ,t nb ḫr=f wꜣs,t nb ḫr=f snb nb ḫr=f //[25]// ꜣw,t-jb nb ḫr=f jrị=f ḥḥ m ḥꜣb-sd.pl ᶜšꜣ.pl wr ḫ3ỉ.w ḥr s,t-Ḥr,w n,t ᶜnḫ.pl ꜣwị jb=f ḥnᶜ kꜣ=f mj Rᶜw ḏ,t nḥḥ "der (= Taharqa) für ihn (= Amun-Re) das Gottesopfer dauerhaft machte, indem seine Altäre versorgt wurden, seine Scheune gediehen lassen wurde mit Dienern und Dienerinnen (und) mit den Kindern der Herrscher von Tjehenu, indem dieser Tempel gegründet wurde, den er für ihn neu erbaut hatte, der ihn für ihn mit zahlreichen Sistrumspielerinnen füllte, in deren Händen ihre Sistra waren, um für sein vollkommenes Gesicht zu spielen, damit er (= Amun-Re) ihn (= Taharqa) belohne deswegen durch das Geben ihm (= Taharqa) alles Leben durch ihn (= Amun-Re), alle Dauer durch ihn, alles Wohlergehen durch ihn, alle Gesundheit durch ihn (und) alle Freude durch ihn, damit er (= Taharqa) Millionen an sehr zahlreichen Sedfesten feiere, erschienen auf dem Thron des Horus der Lebenden, damit sein (= Taharqa) Herz sich freue gemeinsam mit seinem Ka wie Re ewiglich und ewiglich." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [21]

•//[1.13]// jrị.n (j)m(,j)-r(ꜥ)-sꜣtꜣ sšsꜣ.wj m jꜣw,t.ṯ=f //[1.14]// pr,t zḫꜣ,w n.w Tꜣ-mr(j) //[1.15]// (j)m(,j)-r(ꜥ)-nfr,y gsgs wḏꜣ,t //[1.16]// ṯsị wꜣḥ,y n nb=f //[1.17]// nḥḥ jw.w.pl jwị n mꜣwj //[1.18]// ḥr rn wr n ḥm=f //[1.19]// [s]ᵀmn¹ wḏ,ᵀy¹ ḥr tš,jw n sḫ(,t).pl //[2.1]// ḫwị.ꜣw n-sw,t m nꜣy=f mdnw.pl //[2.2]// jrị dnw,y(t) n Km,t //[2.3]// zḫꜣ,w-wꜣḥ-ḥtp-nṯr-n-{nꜣ.pl-}nṯr,pl-nb,w.pl //[2.4]// ḏḏ={j} sꜣḥ.pl n kꜣ~wꜣ~wj.pl //[2.5]// (j)m(,j)-r(ꜥ)-nfr,y _ kꜣ,y.pl //[2.6]// stꜣ ḥᶜr m nfr,y //[2.7]// gr mꜣᶜ m Tnj Ṯ3{w}-wr //[2.8]// mꜣᶜ-ḫrw n Jw~p(,w) //[2.9]// nb{,t} mḥr ḥr jmn,tt Snw,t //[2.10]// nb{,t} jsj n ꜣbḏ(,w) //[2.11]// Jmn-m-jp,t zꜣ n Kꜣ-nḫt //[2.12]// mꜣᶜ-ḫrw n Ṯ3{w}-wr "verfaßt vom Vorsteher der (Acker)böden, der in seinem Amt erfahren ist, dem Samen eines Schreibers von Ägypten, dem Vorsteher der Halmfrüchte, der das Udjat-Meßgefäß einteilt, der die Kornfülle/den Ernteertrag für seinen Herrn erhebt, der die Inseln, die als Neuland dazugekommen sind, auf der Titulatur seiner Majestät (namentlich) fixiert, der die Grenzsteine auf den Grenzen des Fruchtlandes festsetzt, der den König mit seinen (Steuer)listen absichert, der den Kataster Ägyptens aufstellt, dem Schreiber, der die Gottesopfer für alle Götter einrichtet, der dem Volk Stiftungs-/Lehnsfelder zuweist, dem Vorsteher der Halmfrüchte, der die Nahrung [bereitstellt], der Haufen von Halmfrüchten abliefert (wörtl.: heranschleppt), dem wahren Bescheidenen (wörtl.: wahrhaften Schweiger) in/aus This im Thinitischen Gau, dem Gerechtfertigten in/von Achmim, dem Besitzer einer (Pyramiden)grabanlage im Westen von Senut/Panopolis, dem Besitzer eines Grabes (Kenotaphs?) in Abydos, Amenemope, dem Sohn des Kanacht, dem Gerechtfertigten in/von Abydos," sawlit:‹1. ›pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [1.13]

• smn=k ṯw jr=f //[M/A/W sup 36= 290]// m jmn,w n(,j) smꜣ "Du behauptest dich gegen ihn als Dauernder des Wildstiers." bbawpyramidentexte: ‹Westgiebel›//PT 474: [M/A/W sup 35 = 289]

• jw rḏị.n=f šndy,t n (J)tm smn.n=f jr,t-Rᶜw n=f r ḥnḥn=f rn=f jm=s r ‹ḥn› nṯr.pl bꜣ,t=f jm=s //[3,14]// m nṯr.pl ""Er hat den Schendit-Schurz Atum gegeben (und) er hat das Auge des Re für ihn (Re) befestigt, damit er die Lebenskraft seines Namens erhalte (?) durch es (und) damit die Götter sein Busch(versteck) ‹schützen› durch es inmitten der Götter!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,13]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: jmn, "Aufenthalt"|""• jmn.yt, "Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)" • jmn.w, "Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)" • mn, "bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established" • mn, "bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..." • mn, "Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone" • mn, "[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]" • mn, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]" • mn, "Restbetrag; Ausgleich"|"" • mn, "Kampfplatz"|"" • mn.y, "Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer]; corveé laborer" • mn.w, "der Krug"|"" • mn.w, "Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)" • mn.w, "Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation" • mn.w, "[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]" • mn.w, "Keule"|"mace" • mn.w, "Faden"|"thread" • mn.wy, "[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]" • mn.wy, "denkmälerreich"|"rich in monuments" • mn.t, "Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)" • mn.t, "Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)" • mn.t, "Himmel"|"heaven" • mn.tj, "[ein Schiff (für das Begräbnis)]"|"[a funerary boat]" • mn.tj, "[Gefäß]"|"bowl" • mn.tj, "die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)" • mn.tjw, "[Harz ?]"|"[Harz ?]" • mny.t, "Wurzel"|"root (med.)" • mny.tj, "[ein Landmann]"|"cultivator" • mnw, "Gefäßuntersatz"|"" • mnww, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"" • mnn.w, "Festung"|"fortress (also metaph.)" • mnt.t, "Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite" • nn.wt, "Wurzeln"|"roots" • ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of" • ḥmn, "einige"|"" • zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain" • zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)" • Smn, "[ein Buch]"|"" • smn, "Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation" • smn, "Bild (eines Gottes)"|"image" • smn, "Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)" • smn, "[Bez. für Opfergaben]"|"" • smn, "Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]" • smn.w, "Stützen (des Himmels)"|"" • smn.t, "die Löwin"|"lioness" • smn.t, "Himmel"|"" • smn.tj, "Kundschafter; Prospekteur"|"prospector; explorer" • smnn, "aufstellen; festmachen"|""

32 times • 13 times • 9 times • 6 times • 4 times • 3 times • 3 times • (S29-Y5-N35-U32-Y1v): 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O34-Y5-N35-Y1v-U33): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 111 times • Y5: 102 times • S29: 92 times • U32: 61 times • Y1: 47 times • X1: 15 times • O34: 8 times • Z7: 6 times • Y1v: 4 times • W24: 4 times • U33: 3 times • Z4: 2 times • D36: 2 times • Aa1: 2 times • D21: 2 times • D40: 1 times • V6: 1 times • M17: 1 times • G17: 1 times • Y2: 1 times • Z1: 1 times • R9: 1 times • A24: 1 times

NK: 184 times • TIP - Roman times: 87 times • MK & SIP: 42 times • OK & FIP: 39 times • unknown: 11 times

Upper Egypt (South of Assiut): 228 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 102 times • unknown: 26 times • Nubia: 4 times • Eastern Desert: 2 times • Delta: 1 times

festsetzen: 96 times • bleiben lassen, feststellen, festsetzen: 83 times • stehen bleiben: 31 times • bleiben lassen; festsetzen: 19 times • bleiben lassen: 18 times • ermutigen: 17 times • befestigen: 13 times • stärken: 11 times • dauern: 11 times • bleiben lassen; festsetzen; einsetzen; stärken: 10 times • verweilen: 9 times • einsetzen: 8 times • festsetzen, gefestigt sein: 3 times • festsitzen/liegen auf etw. (die Hand auf dem Stab): 3 times • festsetzen, fest sein lassen: 3 times • dauern, beständig sein: 3 times • bleiben lassen; festsetzen; stärken: 2 times • bestätigt sein (als Herrscher): 2 times • stehen bleiben, verweilen, dauern: 1 times • festsetzen; einsetzen: 1 times • festsetzen, (fest) verbinden: 1 times • zuwenden: 1 times • den Arm (e. anderen) legen (?): 1 times • fest/stark sein: 1 times • festsetzen, fest verbinden: 1 times • unterstützen: 1 times • etw. zu etw. werden lassen: 1 times • bestehen bleiben: 1 times • einen Fluch bannen: 1 times • (Maat) dauerhaft einsetzen: 1 times • (Götterbilder) dauerhaft errichten/aufstellen: 1 times • befestigen (das Auge des Re): 1 times • aufsetzen (eine Krone): 1 times • aufsetzen (jmdm eine Krone): 1 times • zusammensetzen (die Gestalt des Osiris): 1 times • setzen (das Gotteskind zwischen die Hörner): 1 times • bleiben: 1 times • festmachen: 1 times • zurückhalten: 1 times

VERB: 363 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 363 TIMES • ACTIVE: 109 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 92 TIMES • SINGULAR: 85 TIMES • MASCULINE: 59 TIMES • INFINITIVE:

50 TIMES • PARTICIPLE: 40 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 39 TIMES • IMPERATIVE: 28 TIMES • N-MORPHEME: 25 TIMES • PASSIVE: 23 TIMES • FEMININE: 23 TIMES • PLURAL: 23 TIMES • T-MORPHEME: 16 TIMES • PREFIXED: 6 TIMES • RELATIVEFORM: 4 TIMES • TW-MORPHEME: 3 TIMES • ḤR-MORPHEME: 2 TIMES • DUAL: 2 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES

smn

"[Nilgans]"|english translation missing|root|ID:876422

smn

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876425

smn.w

"Stützen (des Himmels)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:135280|Wb 4, 135.5; FCD 228

root:jmn, "Aufenthalt"|""•jmn.yt, "Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)"•jmn.w, "Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)"•mn, "bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established"•mn, "bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..."•mn, "Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone"•mn, "[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]"•mn, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]"•mn, "Restbetrag; Ausgleich"|""•mn, "Kampfplatz"|""•mn.y, "Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer]; corveé laborer"•mn.w, "der Krug"|""•mn.w, "Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)"•mn.w, "Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation"•mn.w, "[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]"•mn.w, "Keule"|"mace"•mn.w, "Faden"|"thread"•mn.wy, "[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]"•mn.wy, "denkmälerreich"|"rich in monuments"•mn.t, "Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)"•mn.t, "Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)"•mn.t, "Himmel"|"heaven"•mn.tj, "[ein Schiff (für das Begräbnis)]"|"[a funerary boat]"•mn.tj, "[Gefäß]"|"bowl"•mn.tj, "die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)"•mn.tjw, "[Harz ?]"|"[Harz ?]"•mny.t, "Wurzel"|"root (med.)"•mny.tj, "[ein Landmann]"|"cultivator"•mnw, "Gefäßuntersatz"|""•mnww, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|""•mnn.w, "Festung"|"fortress (also metaph.)"•mnt.t, "Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite"•nn.wt, "Wurzeln"|"roots"•ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of"•ḥmn, "einige"|""•zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain"•zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)"•Smn, "[ein Buch]"|""•smn, "Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation"•smn, "Bild (eines Gottes)"|"image"•smn, "Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)"•smn, "[Bez. für Opfergaben]"|""•smn, "Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]"•smn, "bleiben; bleiben lassen"|""•smn.t, "die Löwin"|"lioness"•smn.t, "Himmel"|""•smn.tj, "Kundschafter; Prospekteur"|"prospector; explorer"•smnn, "aufstellen; festmachen"|""

smn.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857801|CT VII, 224d

smn.t

"die Löwin"|"lioness"|epitheton_title•epith_god|ID:135220|Wb 4, 135.7; Wilson, Ptol. Lexikon, 847; LGG VI, 341

root:jmn, "Aufenthalt"|""•jmn.yt, "Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)"•jmn.w, "Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)"•mn, "bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established"•mn, "bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..."•mn, "Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone"•mn, "[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]"•mn, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]"•mn, "Restbetrag; Ausgleich"|""•mn, "Kampfplatz"|""•mn.y, "Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer]; corveé laborer"•mn.w, "der Krug"|""•mn.w, "Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)"•mn.w, "Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation"•mn.w, "[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]"•mn.w, "Keule"|"mace"•mn.w, "Faden"|"thread"•mn.wy, "[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]"•mn.wy, "denkmälerreich"|"rich in monuments"•mn.t, "Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)"•mn.t, "Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)"•mn.t, "Himmel"|"heaven"•mn.tj, "[ein Schiff (für das Begräbnis)]"|"[a funerary boat]"•mn.tj, "[Gefäß]"|"bowl"•mn.tj, "die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)"•mn.tjw, "[Harz ?]"|"[Harz ?]"•mny.t, "Wurzel"|"root (med.)"•mny.tj, "[ein Landmann]"|"cultivator"•mnw, "Gefäßuntersatz"|""•mnww, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|""•mnn.w, "Festung"|"fortress (also metaph.)"•mnt.t, "Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite"•nn.wt, "Wurzeln"|"roots"•ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of"•ḥmn, "einige"|""•zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain"•zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)"•Smn, "[ein Buch]"|""•smn, "Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation"•smn, "Bild (eines Gottes)"|"image"•smn, "Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)"•smn, "[Bez. für Opfergaben]"|""•smn, "Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]"•smn, "bleiben; bleiben lassen"|""•smn.w, "Stützen (des Himmels)"|""•smn.t, "Himmel"|""•smn.tj, "Kundschafter; Prospekteur"|"prospector; explorer"•smnn, "aufstellen; festmachen"|""

smn.t

"Himmel"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:865235|Edfou VIII, 129.17; Edfou VIII, 90.2

root:jmn, "Aufenthalt"|""•jmn.yt, "Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)"•jmn.w, "Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)"•mn, "bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established"•mn, "bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..."•mn, "Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone"•mn, "[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]"•mn, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]"•mn, "Restbetrag; Ausgleich"|""•mn, "Kampfplatz"|""•mn.y, "Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer]; corveé laborer"•mn.w, "der Krug"|""•mn.w, "Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)"•mn.w, "Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation"•mn.w, "[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]"•mn.w, "Keule"|"mace"•mn.w, "Faden"|"thread"•mn.wy, "[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]"•mn.wy, "denkmälerreich"|"rich in monuments"•mn.t, "Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)"•mn.t, "Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)"•mn.t, "Himmel"|"heaven"•mn.tj, "[ein Schiff (für das Begräbnis)]"|"[a funerary boat]"•mn.tj, "[Gefäß]"|"bowl"•mn.tj, "die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)"•mn.tjw, "[Harz ?]"|"[Harz ?]"•mny.t, "Wurzel"|"root (med.)"•mny.tj, "[ein Landmann]"|"cultivator"•mnw,

"Gefäßuntersatz"|""•mnww, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|""•mnn.w, "Festung"|"fortress (also metaph.)"•mnt.t, "Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite"•nn.wt, "Wurzeln"|"roots"•ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of"•ḥmn, "einige"|""•zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain"•zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)"•Smn, "[ein Buch]"|""•smn, "Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation"•smn, "Bild (eines Gottes)"|"image"•smn, "Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)"•smn, "[Bez. für Opfergaben]"|""•smn, "Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]"•smn, "bleiben; bleiben lassen"|""•smn.w, "Stützen (des Himmels)"|""•smn.t, "die Löwin"|"lioness"•smn.tj, "Kundschafter; Prospekteur"|"prospector; explorer"•smnn, "aufstellen; festmachen"|""

smn.t-wḏ-nṯr.w

"die das Götterdekret festlegt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853790|LGG VI, 340

•//[1,1]// n Ḏḥw,tj wḏᶜ-mɜ̓.t //[1,2]// Nb,t-Ḥw,t sn,t-nṯr //[1,3]// Nb,t-Ḥw,t smn-wṯ-nṯr.pl //[1,4]// Nb,t-Ḥw,t šps,t-ntr,tj.du //[1,5]// Nb,t-Ḥw,t ʿ(n)d,t //[1,6]// N(j),t nb,t-Sɜ̓w //[1,7]// Bɜ̓s,t nb,t-Bɜ̓s,t //[1,8]// Bɜ̓s,t jr,t-Ḥr //[1,9]// Bɜ̓s,t ḥr,(jt)-jb-Sḫ,t-nṯr //[1,10]// Bɜ̓s,t-m-Šɜ̓-n-Bɜ̓s,t //[1,11]// Bɜ̓s,t gmḥ-bɜ̓,w≡⟨s⟩ //[1,12]// Bɜ̓s,t ʿšɜ̓.t-ḥr.pl //[1,13]// Bɜ̓s,t ḥr(,jt)-sšt3 //[1,14]// Mw,t wr,t nb(,t)-Jšrw //[1,15]// Ḥw,t-Ḥr,w nb,t-Nn-n(j)swt //[1,16]// Ḥw,t-Ḥr,w nb,t-Jwn,t //[1,17]// Ḥw,t-Ḥr,w-m-Mdnj,t //[1,18]// Wɜ̓ḏ,t Py,t-Dp(y),t "Für: Thot, den gerechten Richter; Nephthys, die Gottesschwester; Nephthys, die das Götterdekret festsetzt; Nephthys, die Verehrungswürdige der beiden Göttinnen; Nephthys, die Morgenbarke; Neith, die Herrin von Sais; Bastet, die Herrin von (Bu)bastis; Bastet, das Auge des Horus; Bastet, die in Sechet-Netjer (im 18. u.äg. Gau) residiert; Bastet im Sumpfland von (Bu)bastis; Bastet, Gembaues (die ⟨ihre⟩ Macht fand?); Bastet, die Vielgesichtige; Bastet, die Hüterin des Geheimen; Mut, die Große, Herrin von Ascheru; Hathor, Herrin von Nini-nisut (Herakleopolis); Hathor, Herrin von Junet (Dendara); Hathor in Medenit (22. o.äg. Gau); Wadjet von Pe (und) Dep (Buto)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [11,1]

bbawtempelbib

COLLOC: BɜS.TJT, "BASTET"|"BASTET"•ŠPS.T-NṮR.TJ, "DIE VEREHRUNGSWÜRDIGE DER BEIDEN GÖTTINNEN"|""•MʿNḎ.T, "DIE MORGENBARKE (NEPHTHYS)"|""

 1 times

glyphs:R8: 3 times•S29: 1 times•Y5: 1 times•N35: 1 times•U32: 1 times•V25: 1 times•Z7: 1 times•X1: 1 times•Y1: 1 times•G7: 1 times•Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

die das Götterdekret festlegt: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES•EPITH_GOD: 1 TIMES

smn.tj

"Kundschafter; Prospekteur"|"prospector; explorer"|epitheton_title•title|ID:135250|Wb 4, 135.18; Jones, Titles OK, no. 3262

•mɜ̓ᶜ wḏḥ,w.pl m ḥḍ nbw ḥmt ḥsmn bjɜ̓,tj m ḫsbḍ mfkɜ̓,t //[col. 26]// m ʿɜ̓,t.pl nb.t dmd.t nfr nfr ʿšɜ̓ ʿšɜ̓ r (j)ḫ,t-nb(.t) mɜ̓ m tɜ̓ pn ḏr-bɜ̓ḥ m bɜ̓k,t ḫɜ̓s,tj.w.pl smn,tj.w.pl ḫns.w.pl tɜ̓,pl ḫr ḥm=⟨j⟩ Ḥr "Darbringen von Altären aus / mit Silber, Gold, Kupfer, Amethyst, Erz, aus / mit Lapislazuli und Türkis, aus / mit allen Edelsteinen zusammen; sehr schön, sehr viel, mehr als alles, was früher in diesem Land gesehen worden ist, als Abgabe der Fremdlandbewohner oder der "Prospektoren", die die Länder unter ⟨meiner⟩ Horus-Majestät durchziehen." sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//⟨Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod⟩: [col. 25]

•//Z1// ⌜sḥḍ-smn,tw⌝ ⌜sḥḍ⌝ Nfr- sḥḍ-sr smn,tj Nfrj-nfr "Der Aufseher der Prospekteure, Aufseher der..., Nefer..., der Aufseher der Ser-Beamten, der Prospekteur Neferinefer... ." bbawfelsinschriften:Hammamat G 49//⟨Hammamat G 049⟩: Z1

•//K1// smn,tj Kɜ̓≡j-ḥr-tnt "Der Prospekteur Kaihortenet." bbawfelsinschriften:Wadi Gudami, ⟨Graffito⟩ Nr. 27//⟨Wadi Gudami, Graffito Nr. 27⟩: K1

•smn,tj K-ḥr-tnt "Der Prospekteur Kaihortenet." bbawfelsinschriften:Hammamat G 43//⟨Hammamat G 043⟩: [1]

•//[1]// sḥḍ-sr,w smn,tj //[2]// Kɜ̓≡j "Der Aufseher der Ser-Beamten (und) der Prospekteure Kai." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 163//⟨TEXT⟩: [1]

bbawfelsinschriften, sawlit

COLLOC: SḤḌ-SR.W, "AUFSEHER DER HOHEN BEAMTEN"|"INSPECTOR OF (HIGH) OFFICIALS"•Kɜ̓=J-ḤR-TN.T, "KAI-HER-TENET"|"KAI-HER-TENET"•JNW, "INU"|"INU"

root:jmn, "Aufenthalt"|""•jmn.yt, "Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)"•jmn.w, "Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)"•mn, "bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established"•mn, "bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..."•mn, "Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone"•mn, "[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]"•mn, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]"•mn, "Restbetrag; Ausgleich"|""•mn, "Kampfplatz"|""•mn.y, "Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer]; corveé laborer"•mn.w, "der Krug"|""•mn.w, "Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)"•mn.w, "Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation"•mn.w, "[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]"•mn.w, "Keule"|"mace"•mn.w, "Faden"|"thread"•mn.wy, "[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]"•mn.wy, "denkmälerreich"|"rich in monuments"•mn.t, "Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)"•mn.t, "Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)"•mn.t, "Himmel"|"heaven"•mn.tj, "[ein Schiff (für das Begräbnis)]"|"[a funerary boat]"•mn.tj, "[Gefäß]"|"bowl"•mn.tj, "die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)"•mn.tjw, "[Harz ?]"|"[Harz ?]"•mny.t, "Wurzel"|"root (med.)"•mny.tj, "[ein Landmann]"|"cultivator"•mnw, "Gefäßuntersatz"|""•mnww, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|""•mnn.w, "Festung"|"fortress (also metaph.)"•mnt.t, "Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite"•nn.wt, "Wurzeln"|"roots"•ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of"•ḥmn, "einige"|""•zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain"•zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)"•Smn, "[ein Buch]"|""•smn, "Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation"•smn, "Bild (eines Gottes)"|"image"•smn, "Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)"•smn, "[Bez. für Opfergaben]"|""•smn, "Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]"•smn, "bleiben; bleiben lassen"|""•smn.w, "Stützen (des Himmels)"|""•smn.t, "die Löwin"|"lioness"•smn.t, "Himmel"|""•smnn, "aufstellen; festmachen"|""

OK & FIP: 9 times•MK & SIP: 1 times

Eastern Desert: 8 times•Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[Titel], Kundschafter: 7 times•[Titel]: 2 times•Prospekteur: 1 times

EPITHETON_TITLE: 10 TIMES•TITLE: 10 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•PLURAL: 1 TIMES

smn.tjt

"Klageweib"|"mourning woman"|substantive•substantive_fem|ID:135260|Wb 4, 136.1

•[...] ///[P/F/Se 51]// ḏsw n=k smn,tt (ȝ)s,t js "[...], $Smn.tt$ wird zu dir rufen wie Isis." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 1003 + PT 1004: [P/F/Se 51]

•jb(ȝ) n=k wrš,w.pl njs n=k smn,t[t] ⟨(ȝ)s⟩,t js "Die Wachenden sollen für dich tanzen und $Smn.tt$ soll dir zurufen wie {Osiris} ⟨Isis⟩." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, westl. Partie⟩//PT 667A: [Nt/F/Sw 40 = 489]

•[ḏsw] [n]=[k] smn,tt swḥ n=k (j)m(,j)-ḫnt.pl "Das Klageweib [ruft dir zu], die "Kammerherren" verhüllen sich für dich:" bbawpyramidentexte:⟨Südwand, westl. Partie⟩//PT 412: [Nt/F/Sw 24 = 473]

•ḏsw n=k smn,tt swḥ n=k (j)m(,j)-ḫnt.pl "Das Klageweib ruft dir zu, die "Kammerherren" verhüllen sich für dich:" bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 412: [Nt/F/Se II 64 = 645]

bbawpyramidentexte

COLLOC: SWḤ, "SICH VERHÜLLEN"|"TO VEST (ONESELF); TO WRAP UP (ONSELF)" • JM.J-ḪNT, "KAMMERHERR; VORSTEHER"|"" • ḎSW, "RUFEN; REZITIEREN"|"TO CALL"

root: Smn.tjt, "Klageweib"|"" • smn, "Nilgans"|"Nile goose"

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Klageweib: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES

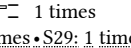
smn-jwʿ.wt

"der das Erbe verleiht (Horus)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854090|Goyon, Confirmation, 47ff.; vgl. LGG VI, 333

•//[16,1]// nȝ jr,w.pl n pȝ dwȝ,w Ḥr,w smn-jwʿ "Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, 'der das Erbe verleiht'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,1]

bbawtempelbib

COLLOC: DWȝ.W, "LOBLIED"|"SONG OF PRAISE; HYMN" • JR.W, "PFLICHT; VORSCHRIFT; ZEREMONIE ("ZU TUENDES")"|"DUTY; RITE" • Nȝ, "[DEM.PRON. PL.C.]"|""

 1 times

glyphs:D36: 2 times • S29: 1 times • Y5: 1 times • N35: 1 times • U32: 1 times • E9: 1 times • F44: 1 times • Y1: 1 times • Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

der das Erbe verleiht (Horus): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

smn-ʿb.w-m-gs.w-pr.w

"der die Reinigung in den Heiligtümern dauerhaft sein lässt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862446|LGG VI, 334

smn-tȝ

"der die Erde befestigt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861905|LGG VI, 338

smn-tȝ-ḥr-s.t=f

"der das Land an seinem Platz dauern läßt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853321|LGG VI, 338

•//[19,7]// j smn-tȝ-ḥr-s,t=f ""Oh 'Der das Land an seinem Platze befestigt (hat?)'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [19,7]

•//[29,38]// j smn-tȝ-⟨ḥ⟩r-s,t=f ""O 'Der das Land an seinem Platze befestigt (hat?)'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [29,38]

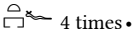
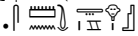
•//[59,7]// j smn-tȝ-⟨ḥ⟩r-s,t=f ""Oh 'Der das Land an seinem Platze befestigt (hat?)'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//6. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [59,7]

•//[x+2,3]// j smn-tȝ-⟨ḥ⟩r-s,t=f ""Oh 'Der das Land an seinem Platze befestigt (hat?)'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//1. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [x+2,3]

•//[113,6]// j smn-tȝ-⟨ḥ⟩r-s,t=f ""O 'Der das Land an seinem Platze befestigt (hat?)'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [113,6]

bbawtotenlit

COLLOC: J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"

 4 times •  1 times

glyphs:Z1: 6 times • S29: 5 times • Y5: 5 times • N35: 5 times • U32: 5 times • N16: 5 times • N23: 5 times • Q1: 5 times • X1: 5 times • O1: 5 times • I9: 5 times • D21: 4 times • D2: 1 times

TIP - Roman times: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der das Land an seinem Platz dauern läßt: 4 times • der das Land an seinem Platz dauern lÄßt: 1 times

EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • EPITH_GOD: 5 TIMES

smn-tp-n-Wsjr-n=f

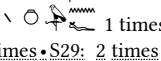
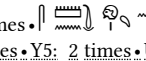
"der den Kopf des Osiris für ihn (wieder) befestigt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854677|LGG VI, 339

•r᾽ sḥḏ ⸢tk3,w⸣ ḏd-mdw ⸢jnk⸣ J smn-tp-n-Wsjr-n≡f "Spruch des Anzündens einer Fackel; Rezitation: "Ich bin "I" (Thot), 'der den Kopf des Osiris für ihn befestigt (hat?)'!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,8]

•[r᾽] [n] [sḥḏ] ⸢dk3,w⸣ ḏd-mdw //[2,4]// jnk J smn-tp-n-Wsjr-n≡f "[Spruch für das Anzünden] einer Fackel; Rezitation: "Ich bin "I" (Thot), 'der den Kopf des Osiris für ihn befestigt (hat?)'!"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [2,3]

bbawtempelbib

COLLOC: JW, "HUND (EIN NAME DES THOT)"|"DOG (THOTH)" • TK3.W, "FLAMME; FACKEL; KERZE"|"FLAME; TORCH; CANDLE" • SḤḌ, "HELL WERDEN LASSEN; ERLEUCHTEN; LEUCHTEN"|"TO MAKE BRIGHT; TO ILLUMINATE; TO SHINE"

 1 times •  1 times

glyphs:N35: 6 times • S29: 2 times • Y5: 2 times • U32: 2 times • D1: 2 times • Z1: 2 times • F51: 2 times • Q1: 2 times • G7: 2 times • I9: 2 times • Z5A: 1 times • W24: 1 times • D12: 1 times

unknown: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

der den Kopf des Osiris für ihn (wieder) befestigt: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

smnmn

"bewegen lassen"|"to set in motion (med.); to shift (a boundary)"|verb•verb_caus_4-lit|ID:135340|Wb 4, 136.6; FCD 228; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 496; MedWb 754

•[ḫr]-jr sr nb (j)m(,j)-r᾽-3ḥ,tpl nb n pr pn ꜥ3m,y? //[51]// sk3 nb rwḏ nb n,tj jw=f r thi̯.t r t3š n 3ḥ,t.pl n t3 ḥw,t Mn-mꜣꜥ,t-Rꜥw Jb-hr,w-m-3bḏ{t}(,w) r smnmn t3š.pl=sn "Und dann irgendein hoher Beamter, irgendein Vorsteher der Äcker dieses Hauses, ... Einer-der-pflügt(?), irgendein Inspektor, der die Grenzen der Äcker des Hauses des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' übertreten wird, um ihre Begrenzungen zu verändern -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [50]

bbawramessiden

COLLOC: JM.J-R᾽-3Ḥ.WT, "VORSTEHER DER ÄCKER"|"" • T3Š, "GRENZE; GEBIET"|"BOUNDARY; BORDER; REGION" • JB-HR.W-M-3BḌ.W, "DAS HERZ IST ZUFRIEDEN IN ABYDOS (TEMPEL)"|""

root:mn, "versetzen"|"to displace" • mnmn, "sich bewegen; schwanken"|"to move about; to shift" • mnmn, "begatten"|"to impregnate" • mnmn.y, "Begatter"|"" • mnmn.w, "der sich Bewegende"|"" • mnmn.t, "Herde; Vieh"|"herd; cattle"

NK: 1 times

Nubia: 1 times

bewegen lassen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_4-LIT: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

smnn

"aufstellen; festmachen"|english translation missing|verb•verb_caus_2-gem|ID:854830|EAG §§ 439, 445

•j:wḏ Ppy Nfr-k3-Rꜥw n N(,j)-ꜥnḫ z3 Spd,t mdwj=f //[N/C ant/E 16= 1277]// ḫr-tp Ppy Nfr-k3-Rꜥw smn=f ns,t Ppy Nfr-k3-Rꜥw jr p,t "Überweise Pepi Neferkare dem 'Der Leben hat', dem Sohn der Sothis, damit er zugunsten von Pepi Neferkare spreche und den Thron des Pepi Neferkare am Himmel etabliere." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 573: [N/C ant/E 15 = 1276]

•j:wḏ n ꜥnḫ z3 Spd,t mdwi̯=f ḫr-tp Ppy pn smnn=f n Ppy pn ns,t jr p,t "Befiehl dem 'Lebenden', dem Sohn der Sothis, daß er zugunsten dieses Pepi spreche und diesem Pepi einen Thron am Himmel etabliere." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 573: [P/V/W 43 = 672]

•j:wḏ Nmt,j-m-z3≡f Mr,n-Rꜥw n N,j-ꜥnḫ z3 Spd,t //[M/C med/E 107= 662]// [mdwi̯]=[f] [ḫr]-tp=f smnn=f ns,t=f jr.t p,t "Überweise Nemti-em-za-ef Merenre dem 'Der Leben hat', dem Sohn der Sothis, [damit er] für ihn [spreche] und seinen Thron am Himmel etabliere." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 573: [M/C med/E 106 = 661]

bbawpyramidentexte

COLLOC: N.J-ꜥNḤ, "DER ZUM LEBEN GEHÖRT"|"" • SPD.T, "SOTHIS (STERN DES SIRIUS ALS GÖTTIN)"|"" • ḪR-TP, "AUF; ZUGUNSTEN VON"|"UPON; ON BEHALF OF"

root:jmn, "Aufenthalt"|"" • jmn.yt, "Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)" • jmn.w, "Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)" • mn, "bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established" • mn, "bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..." • mn, "Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone" • mn, "[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]" • mn, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]" • mn, "Restbetrag; Ausgleich"|"" • mn, "Kampfplatz"|"" • mn.y, "Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer]; corveé laborer" • mn.w, "der Krug"|"" • mn.w, "Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)" • mn.w, "Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation" • mn.w, "[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]" • mn.w, "Keule"|"mace" • mn.w, "Faden"|"thread" • mn.wy, "[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]" • mn.wy, "denkmälerreich"|"rich in monuments" • mn.t, "Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)" • mn.t, "Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)" • mn.t, "Himmel"|"heaven" • mn.tj, "[ein Schiff (für das Begräbnis)]"|"[a funerary boat]" • mn.tj, "[Gefäß]"|"bowl" • mn.tj, "die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)" • mn.tjw, "[Harz ?]"|"[Harz ?]" • mny.t, "Wurzel"|"root (med.)" • mny.tj, "[ein Landmann]"|"cultivator" • mnw, "Gefäßuntersatz"|"" • mnww, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"" • mnn.w, "Festung"|"fortress (also metaph.)" • mnt.t, "Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite" • nn.wt, "Wurzeln"|"roots" • ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of" • ḥmn, "einige"|"" • zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain" • zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)" • Smn, "[ein Buch]"|"" • smn, "Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation" • smn, "Bild (eines Gottes)"|"image" • smn, "Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)" • smn, "[Bez. für Opfergaben]"|"" • smn, "Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]" • smn, "bleiben; bleiben lassen"|"" • smn.w, "Stützen (des Himmels)"|"" • smn.t, "die Löwin"|"lioness" • smn.t, "Himmel"|"" • smn.tj, "Kundschafter; Prospekteur"|"prospector; explorer"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

aufstellen; festmachen: 3 times

VERB: 3 TIMES • VERB_CAUS_2-GEM: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • GEMINATED: 3 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

smnḫ

"vortrefflich machen; verschönen; stiften"|"to make distinguished; to make effective; to embellish; to endow"|verb•verb_caus_3-lit|ID:135360|Wb 4, 136.7-137.25

• ⸢⟨s⟩mꜣᶜ-ḫrw⸣¹ Wsjr r ḫft,j m ḏꜣḏꜣ[,t] m P [Dp] grḥ{t} //[rt. 1,6]// [pwy] [n] ⸢sᵗ¹ḥᶜ [__] n ʕ⸢__⸣¹? smnḫ=f m tꜣ ʕtw? n Wsjr [ʕm?] [ʕ(j)ḫ,t?] jtj ⟨=f⟩ Wsjr "Osiris ⸢wurde Rechtfertigung ⟨verschafft⟩⸣¹ über den Feind, im Gericht im Pe (und) [Dep], in [dieser] Nacht [des] ⸢Auf⸣stellens [...] von / für [...], seine Wohltat (?) in diesem (?) Land des (?) Osiris [mit (?) dem Eigentum (?)] ⟨seines⟩ Vaters Osiris." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 1,1-2,9: ⟩ Totenbuch Tb 18 (Variante): [rt. 1,5]

• ztp.n sw jtj=f Jmn m [___] m rḫ.n //[7]//=f jb=f r qd ḥw,t-nṯr r smnḫ rᵓ-pr.pl "Sein Vater Amun erwählte ihn unter ..., weil er (= Amun) wusste, dass sein Herz (= Taharqa) einen Tempel bauen wird und die Tempel trefflich machen wird." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [6]

• [...] //[6]// (j)r(,j)-pᶜ(,t) ḫꜣ,tj-ᶜ ḫtm,tj-bj,tj smr-wᶜ,tj wr-n-nswt-ꜥ-n-bj,tj ḫr(,j)-sštꜣ-n-sḏm,t-wᶜ //[7]// wr-m-jꜣw,t=f ꜥ-m-sᶜḥ=f sr-m-ḫꜣ,t-rḫ,yt //[8]// jm,j-jb-Ḥr nb-ᶜḥ mḏd wꜣ,t n.t smnḫ sw sḫꜣi̯.n rᵓ-ᶜ⟨,wj⟩=f //[9]// mnḫ=f rḏi̯.n nb-tꜣ,du fꜣ,w=f mḥ-jb n(,j) nswt m dꜣjr //[10]// ḫn pr-ᶜ m mr(w),t nb=f smnḫ.n mr(w),t=f //[11]// s,t=f jri̯ ḥss.t ḥs{n} sw wr-jd(,t) m pr-nswt (j)m(,j)-rᵓ-mnf(ꜣ),t //[12]// (j)m(,j)-rᵓ-ḫwn,w-nfr,w (j)m(,j)-rᵓ-mšᶜ-wr Rḏi̯-ʕSbk? ⟨zꜣ⟩ Dd,w-[]n[i̯-jt≡f] "Hereditary noble and local prince, royal seal-bearer and sole friend (of the king), great one of the king of Upper Egypt, magnate of the King of Lower Egypt, chief of secrets of what (only) one may hear, one great in his office, great in his dignity, an official at the fore of the people, a trusted one of Horus, Lord of the palace, loyal to the one who promoted him, one whose actions his efficiency revealed, whose magnificence the Lord of the Two Lands caused, a trusted one of the king in suppressing rebels, a hero in the love of his lord, one whose love advanced his position, who did what the one who praised him praised, one great of incense in the royal palace, overseer of infantry, overseer of recruits, the high general Dedu-(antef), ⟨son of⟩ Redisebek (?)." sawlit:Stele des Deduantef (Bankes Ms. No. XII C4)//⟨Stele des Deduantef (Bankes Ms. No. XII C4)⟩: [6]

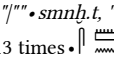
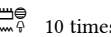
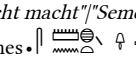
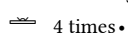
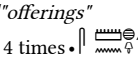
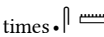
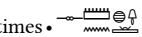
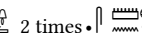
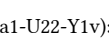
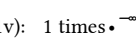
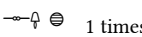
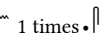
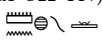
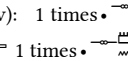
• //[N/F-A/N 20= 813]// j:jri̯ n=f nw jri̯.n=k n sn=f (W)sr(,w) hrw pw n(,j) jp qs.pl n(,j) smnḫ ṯbw,t.pl n(,j) dꜣi̯.t r(w)d-wr "Tu für ihn das, was du für seinen Bruder Osiris getan hast an jenem Tag des Zählens der Knochen, des Trefflichmachens der Fußsohlen/Sandalen, des Überquerens der Großen Treppe." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 676: [N/F-A/N 20 = 813]

• wn,jn ḫm=f ḫr jri̯.t mn,w n ⸢nṯr.pl¹ [ḫr] [msi̯.t] ⸢ḫm,w.pl¹=sn m ḏᶜm mꜣᶜ n tp ḥꜣs,t.pl ḫr qd jwnn.pl=sn m ⸢mꜣw,t¹ //[16]// m mn,w ḥn,tj [nḥḥ] smnḫ ḫr ḫr(,t) ḏ,t ḫr wꜣḥ n=sn ḥtp-nṯr m jmn,yt n.t rᶜw-nb ḫr sḏf pꜣw,t.pl=sn tp tꜣ "Da baute seine Majestät Denkmäler für die Götter, schuf ihre Götterbilder aus echtem Elektron vom Besten der Fremdländer, bildete ihre Sanktuare erneut als Denkmäler bis zum Ende der Ewigkeit, vortrefflich gemacht mit dem Bedarf der Unendlichkeit, brachte für sie die Gottesopfer als täglich dauerndes Opfer dar und versorgte ihre Brotopfer auf Erden." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [15]

bbawamarna, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • MN.W, "DENKMAL; DENKMÄLER"|"MONUMENT(S)" • JM.J-Rᵓ-ḤWN.W-NFR.W, "VORSTEHER DER REKRUTEN"|"COMMANDER OF RECRUITS"

root: mnḫ, "trefflich; vorzüglich"|"effective; splendid" • mnḫ, "vortrefflich"|"thoroughly" • mnḫ, "Meißel"|"chisel" • mnḫ, "meißeln"|"to chisel" • mnḫ, "vortrefflich sein; trefflich machen"|"to be splendid; to make splendid; to be effective" • mnḫ, "[Bez. für Speisen]"|"" • mnḫ, "sich freuen"|"to be joyful (?)" • mnḫ, "(Perlen) auffädeln; (Amulett) umhängen"|"to string beads" • mnḫ, "der Vortreffliche"|"" • mnḫ.j, "ordentlich"|"" • mnḫ.w, "Vortrefflichkeit"|"excellence; virtues" • mnḫ.t, "Vortrefflichkeit"|"" • mnḫ.t, "die Vortreffliche"|"excellent one (epithet of goddesses)" • mnḫ.t, "ordentlich"|"" • smnḫ.t, "die trefflicht macht"|"Semenkhet" • smnḫ.t, "Speisen"|"offerings"

 13 times •  10 times •  4 times •  4 times • 3 times •  2 times • 2 times •  2 times • 2 times • 2 times •  2 times •  1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-Y5-N35-Aa1-U22-Y1v): 1 times •  1 times •  1 times •  1 times • 1 times • 1 times •  1 times •  1 times •  1 times

glyphs:N35: 68 times • Aa1: 63 times • Y5: 61 times • S29: 58 times • U22: 54 times • Y1: 37 times • X1: 9 times • Z5A: 5 times • Y2: 5 times • O34: 5 times • Z4A: 1 times • G43: 1 times • U23: 1 times • F28: 1 times • Y1v: 1 times • Z5: 1 times

MK & SIP: 56 times • NK: 38 times • TIP - Roman times: 10 times • OK & FIP: 4 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 59 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 29 times • unknown: 11 times • Nubia: 8 times • Eastern Desert: 2 times

vortrefflich machen: 91 times • verschönen: 8 times • gut machen, trefflich ausführen, stiften: 4 times • vortrefflich machen; verschönen; stiften: 3 times • stiften: 2 times • Namen in gutem Andenken halten: 1 times

VERB: 109 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 109 TIMES • SINGULAR: 42 TIMES • ACTIVE: 36 TIMES • MASCULINE: 30 TIMES • INFINITIVE: 29 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 23 TIMES • PARTICIPLE: 20 TIMES • IMPERATIVE: 14 TIMES • N-MORPHEME: 9 TIMES • PASSIVE: 7 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 6 TIMES • RELATIVEFORM: 5 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

smnḫ.t

"die trefflicht macht"|"Semenkhet"|epitheton_title•epith_god|ID:135380|Wb 4, 138.1; LGG VI, 344

• mᶜnḫ,t m jr,j ḫḥ=f smn⸢ḫ⸣¹.t //[x+13,2]// ḫpr-ḏs≡s mj n,tt-m-Wbn "Das Manchet-Gehänge ist sein Halsschmuck, 'das Wohltuende', 'das von selbst Entstandene' wie 'die in Uben' (Löwengöttin Mehyt)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+13,1]

bbawtempelbib

COLLOC: ḤPR.T-ḌS=S, "DIE VON SELBST ENTSTANDENE"|"" • N.TJT-M-WBN, "DIE IN UBEN IST"|"" • MᶜNḤ.T, "TRODDEL (ALS HALSSCHMUCK)"|"COUNTERPOISE"

root: mnḫ, "trefflich; vorzüglich"|"effective; splendid" • mnḫ, "vortrefflich"|"thoroughly" • mnḫ, "Meißel"|"chisel" • mnḫ, "meißeln"|"to chisel" • mnḫ, "vortrefflich sein; trefflich machen"|"to be splendid; to make splendid; to be effective" • mnḫ, "[Bez. für Speisen]"|"" • mnḫ, "sich freuen"|"to be joyful (?)" • mnḫ, "(Perlen) auffädeln; (Amulett) umhängen"|"to string beads" • mnḫ, "der Vortreffliche"|"" • mnḫ.j, "ordentlich"|"" • mnḫ.w, "Vortrefflichkeit"|"excellence; virtues" • mnḫ.t, "Vortrefflichkeit"|"" • mnḫ.t, "die Vortreffliche"|"excellent one (epithet of goddesses)" • mnḫ.t, "ordentlich"|"" • smnḫ, "vortrefflich machen; verschönen; stiften"|"to make distinguished; to make effective; to embellish; to endow" • smnḫ.t, "Speisen"|"offerings"

glyphs:S29: 1 times • Y5: 1 times • N35: 1 times • N37: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Die trefflicht macht: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

smnḫ.t

"Speisen"|"offerings"|substantive•substantive_fem|ID:135390|Wb 4, 138.3; Wilson, Ptol. Lexikon, 847

root:mnḫ, "trefflich; vorzüglich"|"effective; splendid"• mnḫ, "vortrefflich"|"thoroughly"• mnḫ, "Meißel"|"chisel"• mnḫ, "meißeln"|"to chisel"• mnḫ, "vortrefflich sein; trefflich machen"|"to be splendid; to make splendid; to be effective"• mnḫ, "[Bez. für Speisen]"|""• mnḫ, "sich freuen"|"to be joyful (?)"• mnḫ, "(Perlen) auffädeln; (Amulett) umhängen"|"to string beads"• mnḫ, "der Vortreffliche"|""• mnḫ.j, "ordentlich"|""• mnḫ.w, "Vortrefflichkeit"|"excellence; virtues"• mnḫ.t, "Vortrefflichkeit"|""• mnḫ.t, "die Vortreffliche"|"excellent one (epithet of goddesses)"• mnḫ.t, "ordentlich"|""• smnḫ, "vortrefflich machen; verschönen; stiften"|"to make distinguished; to make effective; to embellish; to endow"• smnḫ.t, "die trefflicht macht"|"Semenkhet"

smr

"Freund; Höfling; [Priestertitel]"|"friend; companion (of the king) (courtier)"|epitheton_title•title|ID:135420|Wb 4, 138.5-139.5; Jones, Titles OK, no. 3263

• nn šm=j r bw nb jw=j m wʿb,t //[Kol. 8]// nn smr nb ḥnʿ=j "Ich werde nirgendwohin gehen, da (wörtl.: indem) ich in den Balsamierungsstätten bin und kein Höfling bei mir ist." bbawhistbiospzt:T. JE 43204//Haupttext: [Kol. 7]

• jnj.n nsw rḫ mnḫ sḫr=f sjqr.n=f //[A.7]// ḫnt jdb,du sbȝ.n nsw r nmt,t.pl rḫ stnj.n=f m-m //[A.8]// smr.w.pl nḫp.n nb-TȝDu kȝ=f sḫpr.n Ḥr nb ʿḥ "whom the king brought, for knowing that his counsel was efficient, whom he promoted before the Two Banks, whom the king taught about (his) actions, for knowing that he distinguished himself among the officials, whose ka the lord of the two lands shaped, whom Horus, lord of the palace, brought into existence," sawlit:Stele des Chusobek (BM EA 1213)//⟨Stele des Chusobek (BM EA 1213)⟩: [A.6]

• //[1]// zȝ-nswt-n-ḥ,t≡f smr ḫr(,j)-ḥ(ȝ)b(,t) //[2]// ḫtm,w-nṯr-wjȝ-BȝDw-nṯr,w ⟨⟨ḫtm,w-nṯr⟩⟩-wjȝ-Dwȝ-tȝ,wj //[3]// Wt,j-Jnp,w wr-mḏ-Šmʿ,w (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt ḫrp-ʿḥ //[4]// (j)m(,j)-rʾ-mšʿ //[5]// mr,y-nb≡f mrr,w-nb≡f Mr-jb "Der leibliche Königssohn, Höfling, Vorlesepriester, Gottessiegler der Barke (namens) Ba-netjeru, Gottessiegler der Barke (namens) Dua-tawi, Balsamierer des Anubis, Großer der Zehn von Oberägypten, Verwalter des Königsvermögens, Palastleiter, Vorsteher des Heeres, der von seinem Herrn Geliebte und ein von seinem Herrn Geliebter, Mer-ib" bbawgrabinschriften:Bildfeld rechts vom Durchgang//rechtes Signalement: [1]

• //Z1// ḥȝ,tj-ʿ jmj-rʾ-mšʿ smr ḥm-nsw,t smsw-jz,t zȝ-nsw,t "Der Nomarch, Vorsteher der Expedition, der hohe Beamte und Hem-nisut (Siegler ?), der Älteste des Iz und Königssohn..." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 01//⟨Sinai Nr. 01⟩: Z1

• ḏw sḫ,t n Qd-y zȝ smr Ḥp-j "Gerstengrieß des "Königsfreundes" Hep-i, des Sohnes der Qed-i" bbawarchive:No. 92/156 (159)//⟨TEXT⟩: 3

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: ḤRP-ʿḤ, "PALASTLEITER"|"DIRECTOR OF THE PALACE" • MR-JB, "MER-IB"|"MER-IB" • ḤTM.W-NṮR-WJȝ-BȝNṮR.W, "GOTTESSIEGLER DER BARKE (NAMENS) BA-NETJERU"|""

root:smr, "Freund; Höfling"|""• smr.t, "Freundin (Königin)"|"friend; companion (the queen)"• smr.t, "Freundin"|""

38 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-U23-G17-D21-G43-A50C-Z2): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:U23: 58 times • S29: 57 times • Z2: 8 times • Z3: 6 times • G17: 5 times • A21: 4 times • D21: 4 times • G43: 3 times • A1: 3 times • A50: 3 times • A19: 1 times • A56: 1 times • N33A: 1 times • A50C: 1 times

OK & FIP: 85 times • MK & SIP: 30 times • NK: 10 times • TIP - Roman times: 3 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 70 times • Upper Egypt (South of Assiut): 52 times • unknown: 3 times • Western Asia and Europe: 1 times • Nubia: 1 times • Delta: 1 times • Eastern Desert: 1 times

Höfling: 78 times • Freund: 25 times • [Titel]; Freund: 11 times • [Titel]: 4 times • [Priestertitel]: 3 times • Freund; Höfling: 2 times • Freund; Höfling; [Priestertitel]: 2 times • (?)[Titel]; Freund: 2 times • Hofmann (Rangtitel): 1 times • der Hofbeamte [Titel]: 1 times

EPITHETON_TITLE: 129 TIMES • TITLE: 129 TIMES • PLURAL: 31 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 21 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 8 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

smr

"krank machen"|"to cause pain"|verb•verb_caus_2-lit|ID:135440|Wb 4, 139.9; FCD 229; Wilson, Ptol. Lexikon, 847 f.

• m-jrj ʔsmḥr? ʔjdn,t? [...] ʔmsdr? ʔm? ʔnß? "Betrübe nicht zu Unrecht die Stellvertreterin (oder: das Ohr) (?) [---]" sawlit:pBoulaq 13 = pCairo CG 58041//Eine Kriminalgeschichte (?): [Frg. X,5]

• Gb smr.n=f jt(j)=f ḫft bnbn mw,t=f rdj n=f mʿbȝy m jḥ,ty.du=f Tfn,t //[x+12,8]// m Bȝ~gȝ~Sȝ~tj "Geb (aber), er hatte seinen Vater durch das Begatten seiner Mutter gekränkt (und) ihm wurde (dafür) der Speer zwischen die Oberschenkel (in die Genitalien) gestoßen, (während) Tefnut in (dem Ort) 'Ohnmacht des Seth' war." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+12,7]

• m jr m jt-mḫ(,j) n=f jm,y ḫr-n,tt smr.n=k qdb jr(,j) r=j m jt-mḫ(,j) ḫr wʿ.t=f ḥnʿ //[rto12]// pr,t=f "Arbeite nicht mit der zu ihm (dem Acker?) gehörigen unteräg. Gerste, denn du hast die Pacht, die mir gehört, (bereits) geschädigt, indem es allein die unteräg. Gerste gibt und ihr Saatgut." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte I//1. Brief des Heqa-nacht: [rto11]

• sḫs=f bȝ=f "Er, sein Ba, bedrängt." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 177: [7]

• n smr=j "Ich habe kein Leid zugefügt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [10]

bbawbriefe, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: JDN.T, "STELLVERTRETERIN (NEPHTHYS)"|"DEPUTY (NEPHTHYS)" • BȝG-STḪ, "MACHTLOSIGKEIT DES SETH"|"" • JḤ.TJ, "OBERSCHENKEL"|"THIGHS"

root:mr, "schmerzen; krank sein; leiden"|"to be ill; to suffer"• mr, "Kranker"|"a sick man"• mr, "Krankheit; Schmerz"|"illness; pain"• mr, "krank; leidvoll; schmerzlich"|""• mr.t, "Krankheit; Böses"|"illness; evil"• mḥr.t, "[Substantiv]"|""

2 times • 1 times

glyphs:S29: 3 times • U23: 3 times • G17: 3 times • D21: 3 times • G37: 2 times • N35: 2 times • Z7: 1 times

NK: 3 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 2 times

krank machen: 2 times • jemanden bedrängen: 1 times • kränken, beleidigen: 1 times • kränken: 1 times • schädigen: 1 times

VERB: 6 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 6 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • N-MORPHEME: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

smr

"[Tier (Feind der Eidechse)]"|"[a destructive animal (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:135450|Wb 4, 139.10; Ghalioungui, BIFAO 68, 1969, 39 f.

• k.t jrr.t.pl r smꜣm smr.pl "Ein anderes (Heilmittel), etwas, das anzufertigen ist, um smr-Tiere zu töten:" sawmedizin:Papyrus Ebers//97,15-98,18 = Eb 840-853: Mittel gegen Schädlingsbefall: [98,9]

• smr.pl "smr-Tiere." sawmedizin:Papyrus Ebers//97,15-98,18 = Eb 840-853: Mittel gegen Schädlingsbefall: [98,10]

sawmedizin

COLLOC: SMꜢ, "SCHLACHTEN; TÖTEN"|"TO SLAY" • KY, "ANDERER"|"ANOTHER" • JRỊ, "MACHEN"|""

1 times • 1 times

glyphs:S29: 2 times • G17: 2 times • D21: 2 times • F27: 2 times • Z2: 1 times • Z3: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[Tier (Feind der Eidechse)]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

smr

"Freund; Höfling"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856044|Wb 4, 138.5-139.5

• z=k ḥm=f r d[mj] [...] ⸢J⸣⸢r⸣mn⸢1⸣ [...] [smr.pl]=f "Als sich Seine Majestät (= Taharqa) ⸢in⸣ der Sta[dt] ... aufhielt ... ⸢Amun⸣ ... sein ⸢Hofstaat⸣:" bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [7]

• smr.w.pl [n,w] [stp]-zꜣ //[1.10]// ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) hꜣb=sn r gs [jmn.tj] [r] [rdỉ.t] ⸢rḫ⸣ zꜣ-n(j)swt sšm,w [ḫpr] m ꜥ-ḥnw,tj ⸢nḫ⸣-[(w)dꜣ]-[s(nb)] "Die Vertrauten (Höflinge) [der] Privatgemächer (des Königs) - Leben, Heil und Gesundheit -, sie hatten zur [westlichen] Seite geschickt, [um] den Königssohn ⸢wissen⸣ [zu lassen] von der Situation, [die entstanden war] in der Audienzhalle [- Leben, Heil und Gesundheit]." sawlit:pMoskau 4657 (Golenischeff) (G)//Sinuhe: [1.9]

• rḫ sw rrj ‹r› pn n(,j) Rꜥw jrỉ=f sn ḫkꜣ(,w).pl jpn n(,j).w Ḥr,w-ꜣḫ,t(j) wnn=f m rḫ,j n(,j) Rꜥw wn‹n›=f m smr n(,j) Ḥr,w-ꜣḫ,t(j) "Wer ihn wirklich/aber (o.ä.) kennt, diesen {Namen} ‹Spruch› des Re, und sie ausführen wird, diese Zaubersprüche des Harachte, der wird ein Bekannter des Re sein, der wird ein Freund des Harachte sein." bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 456: [N/F/E inf 12 = 658]

• wꜤḏ,t ꜣwꜥy⸣.[t]w m ḥm ⸢n⸣ ⸢stp⸣-zꜣ ⸢nḫ-wḏꜣ-snb⸣ m [hrw] [pn] [n] tꜣy[,tj] sr.wpl smr.pl qnb,t sḏm,y.pl zꜣ-nswt-n-Kꜣš ḥr,jpl-pḏ.w,tpl jm,j-rꜥ-nbw.pl ḥꜣ,tj.w-ꜥ.pl [tꜣz(,w)]-wḥꜣ,ytpl n.w Šmꜥ,w Mḥ,w kḏn.pl ḥr,j.pl-jḫ.wpl tꜣ,y-sry,t.pl rwḏ //[30]// nb n pr-nswt rmṯ.pl-nb hꜣb.w m wpw,t r K[ꜣš] "Der Erlass, der übergeben wurde in der Majestät des Palastes (=in Memphis), l.h.g., an diesem Tag an den Wesir, die hohen Beamten, die Höflinge, das Gerichtskollegium, die Richter, den Königssohn von Kusch, die Truppenoberste, die Vorsteher des Goldes, die Bürgermeister, die Befehlshaber der Dorfbewohner von Oberägypten und Unterägypten, die Wagenlenker, die Stallobersten, die Standartenträger, jeder Inspektor des Königspalastes und an irgendwelche Leute, die nach Kusch ausgesandt werden mit einem Auftrag." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [29]

• jw=f r smr m-m //[281]// sr.w.pl ""Er wird zu einem Höfling unter den hohen Würdenträgern!"" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [280]

bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: RḤ.J, "BEKANNTER"|"AQUAINTANCE (LIT. ONE WHO IS KNOWN (TO SOMEONE))" • ꜥ-ḤN.WTJ, "KABINETT; AUDIENZHALLE"|"INNER APPARTMENTS (OF THE PALACE)" • ḤR.W-ꜣḤ.TJ, "HARACHTE"|"HORAKHTY"

root: smr, "Freund; Höfling; [Priestertitel]"|"friend; companion (of the king) (courtier)" • smr.t, "Freundin (Königin)"|"friend; companion (the queen)" • smr.t, "Freundin"|""

3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 13 times • U23: 13 times • G17: 12 times • D21: 12 times • A1: 11 times • Z2: 9 times • A21: 8 times • Z7: 5 times • A50: 2 times • A21A: 1 times • A30: 1 times • A40: 1 times • G7: 1 times

MK & SIP: 9 times • NK: 7 times • OK & FIP: 4 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times

Höfling: 17 times • Freund: 4 times

SUBSTANTIVE: 21 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 21 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 18 TIMES • PLURAL: 13 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

smr

"[Freund]"|english translation missing|root|ID:876428

smr

"[Tier]"|english translation missing|root|ID:876431

smr

"[Rind]"|english translation missing|root|ID:876434

smr.w

"[Rind]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857802|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 496

smr.t

"Freundin (Königin)"|"friend; companion (the queen)"|epitheton_title•title|ID:135480|Wb 4, 139.6-7; Jones, Titles OK, no. 3291; Troy, Queenship, 20 ff.

•//[1]// mꜣ,t-Ḥr,w-Stḫ wr,t-ḥts-Nb,wy ḫt-Ḥr,w wr,t-ḥzw,t mrỉ(.t) Ḏḥw,tj Ḥr,w smr,t=f zꜣ,t-nswt n,jt ḥ,t=f ḥm,t-nswt Mrỉ=s-ʿnḫ "Die, die Horus und Seth schaut, Große des Hetes-Zepters der beiden Herrinnen, Gefolge des Horus, die groß an Gunst ist, die Thot und Horus lieben, seine Freundin, die leibliche Königstochter, die Königsgemahlin Meries-anch." bbawgrabinschriften:Eingang//Architrav: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: WR.T-ḤTS-NB.WY, "GROSSE DES HETES-ZEPTERS DER BEIDEN HERREN"|"GREAT FAVOURITE OF THE TWO LORDS" • ḤT-ḤR.W, "GEFOLGE DES HORUS (KÖNIGIN)"|"FOLLOWER OF HORUS (THE QUEEN)" • WR.T-ḤZW.T, "DIE GROSS AN GUNST IST (KÖNIGIN)"|"GREAT OF PRAISE (THE QUEEN)"

root: smr, "Freund; Höfling; [Priestertitel]"|"friend; companion (of the king) (courtier)" • smr, "Freund; Höfling"|"" • smr.t, "Freundin"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Freundin: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

smr.t

"Freundin"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:869276|CT V, 293e

root: smr, "Freund; Höfling; [Priestertitel]"|"friend; companion (of the king) (courtier)" • smr, "Freund; Höfling"|"" • smr.t, "Freundin (Königin)"|"friend; companion (the queen)"

smr.t-Ḥr.w

"Freundin des Horus"|"companion of Horus"|epitheton_title•title|ID:450542|Wb 4, 139.6; Jones, Titles OK, no. 3293

•//[1]// mꜣ,t-Ḥr,w-Stḫ [...] [wr,t]-ʿḥz,t¹ //[2]// smr,t-Ḥr,w mr[,yt]=[f] [...] //[3]// tjs,t-Ḥr,w [...] "Die Horus und Seth schaut, ... die [groß] an Gunst ist, Freundin des Horus, [seine Ge]liebte ..., Genossin des Horus ..." bbawgrabinschriften:Ostwand//Signalement: [1]

•//[1]// mꜣ,t-[Ḥr,w-Stḫ] wr,t-ḥts ⌜wr,t-ḥz,t¹ ⌜smr,t-Ḥr,w¹ ⌜ḥm,t-nswt¹ Nb,t "Die [Horus und Seth] schaut, Große des Hetes-Zepters, die groß an Gunst ist, Freundin des Horus Königsgemahlin Nebet." bbawgrabinschriften:Tür-Laibung//West-Laibung: [1]

•//[1]// [...] [smr,]t-[Ḥr,w] ḥm(,t)-nswt mr,(y)t=f Nb,t "[..., Freundin des Horus] die Königsgemahlin, seine Geliebte, Nebet." bbawgrabinschriften:Westwand//⟨Text⟩: [1]

•//[1]// ⌜mꜣ,t-[Ḥr,w]-Stḫ¹ //[2]// ⌜wr,¹t[-ḥts] wr,t-ḥz,t //[3]// smr,t-Ḥr,w //[4]// (J)ḏḥ,t-wr,t //[5]// ḥm(,t)-nswt mr,(y)t=f //[6]// ⌜N¹b,t "Die Horus und Seth schaut, Große des [Hetes-Zepters], die groß an Gunst ist, die Ichet-weret (und) Königsgemahlin, seine Geliebte, Nebet." bbawgrabinschriften:Nordwand//Signalement: [1]

•//[1]// mꜣ,t-[Ḥr,w]-Stḫ wr[,t]-ḥts //[2]// wr⌜,t¹-ḥz,t Jḏḥ,t-wr,t //[3]// zmꜣ,(w)t-mr,y-⌜Nb,¹tj //[4]// smr,t-Ḥr,w tjs,t-Ḥr,w //[5]// ḥm(,t)-nswt mr,(y)t=f N⌜b,t¹ "Die Horus und Seth schaut, Große des Hetes-Zepters, die groß an Gunst ist, Ichet-weret, Genossin des Geliebten der Beiden Herrinen, Freundin des Horus, Genossin des Horus, die Königsgemahlin, seine Geliebte, Nebet." bbawgrabinschriften:Nordwand//Signalement: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: Mꜣ.T-ḤR.W-STḪ, "DIE HORUS UND SETH SCHAUT"|"BEHOLDER OF HORUS AND SETH" • TJS.T-ḤR.W, "GENOSSIN DES HORUS (KÖNIGINNEN)"|"COMPANION OF HORUS (THE QUEEN)" • WR.T-ḤZW.T, "DIE GROSS AN GUNST IST (KÖNIGIN)"|"GREAT OF PRAISE (THE QUEEN)"

OK & FIP: 13 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times

Freundin des Horus: 13 times

EPITHETON_TITLE: 13 TIMES • TITLE: 13 TIMES

smr.t-Ḥr.w-mr.t=f

"Freundin des Horus, die er liebt"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851700|Jones, Titles OK, no. 3294

•//[1]// ḥm,t-nswt [ḤTp-ḥ]⌜r=s¹ ⌜zꜣ,t¹=s mꜣ,t-⌜Ḥr,w-Stḫ¹ wr,t-ḥts ⌜tj¹s,t-⌜Ḥr,w¹ zmꜣ,w⌜t-mr,¹y-Nb,tj ḫt-Ḥr,w ⌜zꜣ,t¹-nswt [n,t] ⌜ḥ,t¹=⌜f¹ ⌜smr,t-Ḥr,w¹-⌜mr,¹[t=f] [ḥm,t-nswt] ⌜Mrỉ=s-ʿnḫ¹ "Die Königsgemahlin Hetep-heres, ihre Tochter, die Horus und Seth schaut, Große des Hetes-Zepters, Genossin des Horus, Genossin des Geliebten der Beiden Herrinnen, Gefolge des Horus, die leibliche Königstochter, Freundin des Horus, die er liebt, die Königsgemahlin Meries-anch." bbawgrabinschriften:Nordwand//⟨Text⟩: [1]

•//[westl.Türbalken]// smr,t-Ḥr,w-mr,t=f Mrỉ=s-ʿnḫ "Die Freundin des Horus, die er liebt, Meries-anch." bbawgrabinschriften:Nordwand//⟨Texte⟩: [westl.Türbalken]

•//[2]// smr,t-Ḥr,w-mr,t=f //[3]// tjs,t-Ḥr,w wr,t-ḥts //[4]// ḫt-Ḥr,w ḥm(,t)-nṯr-Ḏḥw,tj //[5]// ḥm,t-nswt Mrỉ=s-ʿnḫ "Die Freundin des Horus, die er liebt, Genossin des Horus (Königinnen), Große des Hetes-Zepters (Königin), Gefolge des Horus (Königin), Priesterin des Thot, die Königsgemahlin Meries-anch." bbawgrabinschriften:Westwand//Scheintür: [2]

•//[3]// mꜣ,t-Ḥr,w-Stḫ ⌜wr,t-ḥts¹ //[4]// smr,t-Ḥr,w-mr,t=f //[5]// ḫt-Ḥr,w ḥm,t-nswt ⌜zꜣ,(t)-nsw¹t //[6]// Mrỉ=s-ʿnḫ "Die, die Horus und Seth schaut, die Große des Hetes-Zepters, die Freundin des Horus, die er liebt, Gefolge des Horus, die Königsgemahlin und die Königstochter Meries-anch." bbawgrabinschriften:Eingang//Südl. Türwange: [3]

•//[1]// ⌜mꜣ,¹[t]-Ḥr,w-Stḫ ⌜wr,t¹[-ʕḥts?] //[2]// tjs,t-Ḥr,w ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w //[3]// ⌜smr,t-Ḥr,w-mr,¹[t=f] //[4]// ⌜ḫt-Ḥr,w¹ [zꜣ,t]⌜-nswt¹ [...] [ʕ Mrỉ=s-ʿnḫ?] "Die, die Horus und Seth schaut, Große des Hetes-Zepters, Genossin des Horus, Priesterin der Hathor, Freundin des Horus, die er liebt, Gefolge des Horus, die Königstochter [ʕMeries-anch?]." bbawgrabinschriften:Südwand//Signalement: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤT-ḤR.W, "GEFOLGE DES HORUS (KÖNIGIN)"|"FOLLOWER OF HORUS (THE QUEEN)" • TJS.T-ḤR.W, "GENOSSIN DES HORUS (KÖNIGINNEN)"|"COMPANION OF HORUS (THE QUEEN)" • MRỈ=S-ʿNḪ, "MERIES-ANCH"|"MERIES-ANKH"

OK & FIP: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

Freundin des Horus, die er liebt: 6 times

EPITHETON_TITLE: 6 TIMES • TITLE: 6 TIMES

smr-ꜣ

"Großer Freund"|"great companion/friend"|epitheton_title•title|ID:550353|Wb 4, 138.9; Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 1965

• dḏ(.w) sr.pl r ꜥḥꜥ.w.pl=sn ///[6]// nḏ(.w) n=j jꜣw,t m-bꜣḥ=sn m (j)m(,j)-ḫnt ḥr,j-{n}⟨s⟩štꜣ ḥm-nṯr-n-šmꜥ.w-sj-mḥ,w-sj ///[7]/// ḥm-Ḫnm.w-n-ḥkr,t-nswt mss wr.t-ḥkꜣ.pl twꜣ ḥḏ,t m pr-wr ḥr,j-tp-Nḫb ḥm-n.t-m-pr-nw ///[8]// dmḏ.w n=f ꜥ rḫ,t zšꜣ jwꜣ.t=f m ḏbꜣ.w m ///[9]// sḫꜥ.t Ḥr,w nb-ꜥḥ mnꜥ,t nṯr m wꜥ.w dꜣ=f jr,t n prꜣ.n=s jm=f ḫrp-Zꜣw ///[10]// m sšm štꜣ nb snḏ m ḥw,t.pl-n.t smr-ꜣ m ḥw,t-nbw msꜣ.tw nṯr m nhp,w "When officials were placed to their positions, an office was given to me in their presence as chamberlain, guardian of the secret, priest of the White and the Red crowns, servant of Khnum of the king's ornament, one who fashions the Great of Magic, who lifts the White crown in Per-wer, chief of El-Kab, servant of the Red crown in Per-nu, one to whom the hand of the wise one is united, whose arrival is awaited at the coronation and the appearance of Horus, Lord of the palace, nurse of the god in privacy, when he gives the Eye to one from whom it comes, leader of Sais in secret affairs, lord of fear in the mansions of the Red Crown, great companion in the Mansion of Gold, when the god is born at sunrise." sawlit:Stele des Semti (BM EA 574)//⟨Stele des Semti (BM EA 574)⟩: [5]

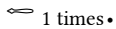
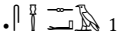
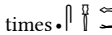
•///[1]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḫꜣ,tj-ꜥ smr-ꜣ n(,j)-mrw,t wr-n-nswt-ꜣ-n-bjtj wr-mḏ,pl-Šmꜥ,w Snꜥ-jb wḥm-ꜥnḫ "Der Iripat und Hatia, der große und beliebte Freund, ein Großer des Königs von Unterägypten, ein Großer des Königs von Oberägypten, der Große der Zehnerschaften von Oberägypten, Senaa-ib, der das Leben wiederholt." sawlit:Schrein des Senaaib (Kairo JE 38998 = TR 27/2/21/19)//⟨Schrein des Senaaib (Kairo JE 38998 = TR 27/2/21/19)⟩: [1]

• n kꜣ n ///[A.5]// rpꜥ ḫꜣ,t(j)-ꜥ smr-{s}ꜣ n(,j)-mrw,t "to the ka of the hereditary noble and local prince, the great courtier, the beloved one," sawlit:Stele des Chusobek (BM EA 1213)//⟨Stele des Chusobek (BM EA 1213)⟩: [A.4]

• wr m jꜣw,t=f ꜣ m sꜥḥ=f smr-ꜣ ///[B.8]// n(,j)-mrw,t "one great in his office and great in his dignity, a great and beloved courtier," sawlit:Stele des Hor (Louvre C 2 = N 156)//⟨Stele des Hor (Louvre C 2 = N 156)⟩: [B.7]

sawlit

COLLOC: ḤM-NṮR-N-ŠMꜥ.W-SJ-MḤ.W-SJ, "PRIESTER DER OBER- UND UNTERÄGYPTISCHEN KRONE"|"GOD'S-SERVANT OF THE WHITE AND RED CROWNS" • ḤM-ḪNM.W-N-ḤKR.T-NSWT, "CHNUMDIENER DES KÖNIGSSCHMUCKS"|"" • ḤM-N.T-M-PR-NW, "DIENER DER ROTEN KRONE IN PER-NU"|"SERVANT OF THE RED CROWN IN THE SHRINE OF LOWER EGYPT"

 1 times •  1 times •  1 times

glyphs:S29: 3 times • U23: 3 times • O29: 2 times • D36: 2 times • O34: 1 times • G1: 1 times

MK & SIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Großer Freund: 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

smr-ꜣ-m-zḥ-ḥn.wt=f

"großer Freund in der Halle seiner Herrin"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:862781|Kuhlmann/Schenkel, Ibi, Taf. 88

smr-ꜣ-n-wbꜣ-n=f-jb

"großer Freund dessen, der ihm das Herz geöffnet hat"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859496|Taylor, Titles of the 18. Dyn., no. 1966

•///[4]// tꜣ,y-ḫw-ḫr-wnm,j-nzw smr-ꜣ-n-wbꜣ-n=f-jb zḫꜣ,w-nzw-mꜣꜥ-mrꜣ=f jt(j)-nṯr Jy wḥm-ꜥnḫ ḏd=f "Der Wedelträger zur rechten Seite des Königs, großer Freund dessen, der ihm das Herz geöffnet hat, wirklicher Schreiber des Königs, den er liebt, der Gottesvater Eje, der wieder lebt, sagt:" bbawamarna:rechter Türpfosten//Biographische Texte: [4]

bbawamarna

COLLOC: ZḪꜣ.W-NSWT-Mꜣꜥ-MR=F, "WIRKLICHER SCHREIBER DES KÖNIGS, DEN ER (SC. DER KÖNIG) LIEBT"|"" • JY, "IY"|"IY" • WḤM-ꜥNḪ, "DER WIEDER LEBT"|"ONE WHO LIVES AGAIN (LIT. REPEATS LIFE)"

(S29-U23-A21-T3-N35-T3-D58-Y1V-N35-I9-F34-Z1): 1 times

glyphs:T3: 2 times • N35: 2 times • S29: 1 times • U23: 1 times • A21: 1 times • D58: 1 times • Y1V: 1 times • I9: 1 times • F34: 1 times • Z1: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

großer Freund dessen, der ihm das Herz geöffnet hat: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

smr-ꜣ-n-mrw.t

"großer Freund der Beliebtheit"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854245|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 1967

smr-ꜣ-n-nb-Tꜣ.wj

"großer Freund des Herrn beider Länder"|"great companion of the lord of the Two Lands"|epitheton_title•title|ID:854253|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 1970

smr-ꜣ-n-nswt

"großer Freund des Königs"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:862787|Kuhlmann/Schenkel, Ibi, Taf. 115

smr-ꜣ-ḫn-n-nb=f

"großer Freund, der an seinen Herrn herantritt"|"great companion who approached his lord"|epitheton_title•title|ID:859495|Taylor, Titles of the 18. Dyn., no. 1972

•//[4]// ṯꜣ,y-ḫw-ḥr-wnm,j-nzw smr-ꜣ-ḫn-n-nb≡f zḫꜣ,w-nzw-mꜣᶜ-mrị≡f jt(j)-nṯr Jy mꜣᶜ-ḫrw ḏd=f "Der Wedelträger zur rechten Seite des Königs, großer Freund, der an seinem Herrn herantritt, wirklicher Schreiber des Königs, den er liebt, der Gottesvater Eje, der Gerechtfertigte, sagt:" bbawamarna:linker Türpfosten//Biographische Texte: [4]

bbawamarna

COLLOC: ZḪꜢ.W-NSWT-MꜢᶜ-MR=F, "WIRKLICHER SCHREIBER DES KÖNIGS, DEN ER (SC. DER KÖNIG) LIEBT"|"" • JY, "IY"|"IY" • ṮꜢ.Y-ḪW-ḤR-WNM.J-NSWT, "WEDELTRÄGER ZUR RECHTEN SEITE DES KÖNIGS"|"FAN-BEARER ON THE KING'S RIGHT"

(S29-U23-A21A-O29-D54-F26-N35-V31-I9): 1 times

glyphs:S29: 1 times • U23: 1 times • A21A: 1 times • O29: 1 times • D54: 1 times • F26: 1 times • N35: 1 times • V31: 1 times • I9: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

großer Freund, der an seinen Herrn herantritt: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

smr-wᶜ.tj

"einziger Freund (des Königs)"|"sole companion (of the king)"|epitheton_title•title|ID:400142|Wb 1, 278.11-12; 4, 138.11; Jones, Titles OK, no. 3268

•//[Kol. 1]// jmꜣḫ(,w) ḫr Ḥp-Wsjr (j)r(,j)-pᶜ(,t) ḥꜣ,tj-ᶜ ḫtm(,w)-bj,tj smr-wᶜ,tj (j)m(,j)-rᵓ-mnfꜣ,t.pl //[Kol. 2]// ᶜnḫ-Ḥr rn=f nfr Wꜣḥ-jb-Rᶜ zꜣ Pqn ms.n nb(,t)-pr Tꜣ-ḏ-Wsjr ḏd=f "Der Würdige bei Apis-Osiris, Fürst, Bürgermeister, Siegler des Königs von Unterägypten, Einziger Freund, Vorsteher der Menfat-Truppen, Anch-hor, sein schöner Name ist Wah-jb-Re, Sohn des Peqen, den die Hausherrin Ta-dji-Usir gebar; er sagt:" bbawhistbiospzt:T. JE 43204//Haupttext: [Kol. 1]

•//[1]// (j)r(,j)-pᶜ(,t) ḥꜣ,t(j)-ᶜ ḫtm,t(j)-bj,tj smr-wᶜ,t(j) ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) (j)m(,j)-r(ᵓ)-ḥm(,pl)-nṯr Jnị-jt≡f msị My,t ḏd "Hereditary noble and local prince, seal-bearer of the king, the sole friend (of the king), lector priest, overseer of priests Antef, whom Myt bore, says:" sawlit:Stele des Antef, Sohn der Myt (BM EA 1164)//‹Stele des Antef, Sohn der Myt (BM EA 1164)›: [1]

•//[1]// ḫtm(,tj)-bj,t(j) smr-wᶜ,t(j) //[2]// P(ꜣ)-nḥs(,j) mꜣᶜ-ḫrw "Der Königliche Siegler und Einzige Freund Panehsi, der Gerechtfertigte." bbawgraeberspzt:Grabherr betend vor der Abendbarke//T 5: Namensbeischrift: [1]

•//[A15]// pr-ḫrw n ḥꜣ,t(j)-ᶜ ḫtm,tj-bj,tj (j)m(,j)-rᵓ-gs-pr smr-wᶜ,t(j) ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) Mr,y-Rᶜw-ᶜnḫ(,w) "Ein Totenopfer für den Hatia (Rangtitel), Siegler des Königs von Unterägypten, Vorsteher der Arbeitsverwaltung, einziger Freund (des Königs), der Vorlesepriester Meryre-anchu." bbawgrabinschriften:Südwand//Gabenträger-Beischriften: [A15]

• m ḫnw //K11// hrw 3 m Ḥw,t-nbw tn jn jtj(=j) [ḫtmw]-bj,tj smr-wᶜw,tj //K12// ḫrj-ḥb jmj-rᵓ-ḥm-nṯr Ḫnmw-ᶜnḫ "... in die Residenz ... in 3 Tagen ... aus diesem Hatnub durch meinen Vater, den Königssiegler ... und Einzigen Freund, der Vorlesepriester und Vorsteher der Priester Chnumanch." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 07//‹Hatnub Graffito 07›: K10

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: ḤR.J-ḤꜢB.T, "VORLESEPRIESTER"|"LECTOR PRIEST" • ḤB.TJ-ᶜ, "HATIA (RANGTITEL); BÜRGERMEISTER"|"COUNT; NOMARCH; MAYOR" • ḤTM.TJ-BJ.TJ, "SIEGLER DES KÖNIGS VON UNTERÄGYPTEN"|"SEALER OF THE KING OF LOWER EGYPT"

67 times • 27 times • 14 times • 6 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-U23-T21v): 1 times • 1 times • (S29-U23-T21-X1-2-A50): 1 times • (S29-U23-T21-X1-2-A1): 1 times • (S29-U23-T21-X1-2): 1 times • (S29-U23-T21-D36-X1-2): 1 times

glyphs:S29: 153 times • U23: 151 times • T21: 148 times • X1: 137 times • Z1: 108 times • D36: 21 times • A1: 7 times • Z4: 5 times • A21: 4 times • 2: 4 times • Z4A: 3 times • Z7: 3 times • G37: 3 times • G17: 3 times • D21: 2 times • N33: 1 times • Y1: 1 times • T21v: 1 times • A50: 1 times

OK & FIP: 1145 times • MK & SIP: 55 times • NK: 14 times • unknown: 8 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 848 times • Upper Egypt (South of Assiut): 325 times • Eastern Desert: 21 times • unknown: 16 times • Nubia: 11 times • Delta: 2 times

einziger Freund (des Königs): 869 times • [Titel]: 252 times • Einziger Freund (des Königs): 50 times • Einziger Freund: 37 times • einziger Freund: 7 times • [Titel]; Einziger Freund (des Herrschers): 4 times • (nach Corr.:)[Titel]: 1 times • (?)[Titel]: 1 times • 'Einziger Freund': 1 times • [Titel] (unsicher): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1223 TIMES • TITLE: 1223 TIMES

smr-wᶜ.tj-pr-ꜣ

"einziger Freund des großen Hauses"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851653|Jones, Titles OK, no. 3275

• wnn jmꜣḫ=f ḫr Wsjr (j)m(,j)-rᵓ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nswt smr-wᶜ,tj-pr-ꜣ zḫꜣ,w-ᶜ(-n)-nswt //[3]// ‹‹Sḫm-ᶜnḫ-Ptḥ››" Sein Versorgung existiert bei Osiris, (für) den Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Einziger Freund des großen Hauses (und) königlicher Aktenschreiber ‹‹Sechem-anch-Ptah››." bbawgrabinschriften:Scheintür//2. rechter Außenpfosten: [2]

•//[1]// ḥtp-ḏị nswt ḥtp-‹‹ḏị›› Jnp,w ḫnt,j-zḥ-nṯr (j)m(,j)-wt jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜣ //[2]// ḥqꜣ-ḥw,t smr-wᶜ,tj-pr-ꜣ ḫr,j-tp-nswt N,j-ᶜnḫ-Ppy rn+=f +nfr Ḥpj "Ein Opfer, das der König gibt, ein Opfer, das Anubis, der vor der Gotteshalle ist, der Imiut (Anubis), ‹‹gibt›› dem Versorgten beim großen Gott, Gutsverwalter, einziger Freund des großen Hauses und Kammerdiener des Königs Nianch-Pepi, sein schöner Name ist Hepi." bbawgrabinschriften:Scheintür//oberer Sturzbalken: [1]

•qrs.t=f [...] m-ḥtp ḫr nṯr-ꜣ [smr-wᶜ,tj-]prᶠ-ꜣ¹ [...] "Er möge bestattet werden --Zerstörung-- friedlich beim Großen Gott ... (nämlich) der [einzige Freund] des großen Hauses ..." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Außenpfeiler: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: RN-NFR.T, "SCHÖNER NAME (KOSENAME FÜR FRAUEN)"|"" • ḤPJ, "HEPI"|"HEPI" • N.J-ᶜNḤ-PPY, "NI-ANCH-PEPI"|""

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

einziger Freund des großen Hauses: 2 times • Einziger Freund des großen Hauses: 1 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

smr-wʿ.tj-mꜣʿ

"wirklicher einziger Freund"|"true sole companion"|epitheton_title•title|ID:854033|Jones, Titles OK, no. 3274

•//[1]// mꜣꜣ kꜣ,t nb(.t) m jz ḥm,(w)t.pl //[2]// m ʿ.wj ḥm(w),t nb(.t) n,j.t ḥnw r(w),t ḥsb ʿ.wj ḥm,(w)t nb(.t) //[3]// jn zḫꜣ,w.w n,j.w ḏ,t=f jrị.t sḫr n kꜣ,t nb(.t) //[4]// ⸢(j)r(,j)-pʿ(,t)¹ ḥqꜣ-ḥw,t ḫtm,w-bj,tj smr-wʿ,tj-mꜣʿ //[5]// jmꜣḫ,w-ḫr-Mꜣtj,t //[6]// n,j-mrw,t Jbj "Das Betrachten jeder Arbeit in der Werkstatt der Handwerkerschaften sowie in den Händen jeder Handwerkerschaft des Inneren und Äußeren (der Totenstiftung) und der Berechnung der Hände jeder Handwerkerschaft seitens der Schreiber seiner Totenstiftung und jedes Arbeitsplanes (durch) den Iri-pat (Rangtitel), den Gutsverwalter, Siegler des Königs von Unterägypten und wirklichen einzigen Freund, den Versorgten bei Matit, der beliebte Jbj." bbawgrabinschriften:östlich der Nische//Beischrift über Grabherrn: [1]

•//[1]// [ꜥ_?]-Mn-ʿnḫ-Nfr-kꜣ-Rʿw [...] //[2]// ḥqꜣ-ḥw,t smr-wʿ,tj-mꜣʿ [...] //[3]// jmꜣḫ,w Šmꜥj "Der ... von (der Pyramidenanlage) Das Leben des Neferkare dauert, Gutsverwalter, wirklicher einziger Freund ... der Würdige Schemai." bbawgrabinschriften:Ostwand//oberhalb neben Opfertisch: [1]

•//[1]// ⸢sḥd-ḥm,w-nṯr-Mn-ʿnḫ-Nfr-kꜣ-Rʿw¹ ⸢ḥr,j-tp-nswt¹ //[2]// ⸢ḥqꜣ-ḥw,t¹ ⸢smr-wʿ,tj-mꜣʿ¹ ⸢ḥr,j-tp-ꜣ-(n-)Tꜣ-wr¹ Jbj "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Das Leben des Neferkare dauert, Kammerdiener des Königs, Gutsverwalter, wirklicher einziger Freund und großes Oberhaupt des Thinitischen Gaues, Ibi." bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischrift über linkem Grabherrn: [1]

•//[1]// ⸢jm,j-jb-n-nb≡f¹ [...] //[2]// [smr]-wʿ,tj ⸢ḫrp-ns,tj¹ [...] //[3]// [...] ḥqꜣ-bꜣ,t [...] //[4]// [smr-]wʿ,tj-mꜣʿ [...] //[5]// jmꜣḫ,w-ḫr-[ꜥ_?] [...] //[6]// [ꜥ_?]-nṯr-ꜣ [...] "Liebling seines Herrn ... einziger Freund (des Königs), Leiter der beiden Throne ... Besitzer des Bat-Symbols ... wirklicher einziger Freund ... --Epitheta--" bbawgrabinschriften:Türlaibung (?)//Titel: [1]

•//[8]// ḫꜣ tʾ ḫꜣ ḥnq,t ḫꜣ jḥ ḫꜣ [...] //[9]// n ḥqꜣ-ḥw,t ḥw,tj-ꜣ,t smr-wʿ,tj-mꜣʿ //[10]// Jbj "Tausend an Brot, tausend an Bier, tausend an Rind, tausend an ... für den Gutsverwalter, Angehörigen des großen Hauses und wirklichen einzigen Freund Ibi." bbawgrabinschriften:Westwand//Beischrift zum Grabherren: [8]

bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤQꜣ-ḤW.T, "GUTSVERWALTER"|"ESTATE MANAGER" • ḤMW.T, "HANDWERKERSCHAFT"|"CRAFTSMEN" • JBJ, "IBI"|"IBI"
glyphs:T21: 1 times • Z1: 1 times • X1: 1 times • U1: 1 times
OK & FIP: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
wirklicher einziger Freund: 6 times
EPITHETON_TITLE: 6 TIMES • TITLE: 6 TIMES

smr-wʿ.tj-n-jtj=f

"Einziger Freund seines Vaters"|"sole companion of his father"|epitheton_title•title|ID:852515|Jones, Titles OK, no. 3272

•//[2]// (j)r(,j)-pʿ(,t) //[2/3]// ⸢zꜣ¹-nswt-n-ḫ,t≡f //[3/4]// ⸢ḥr,j-ḥ(ꜣ)b,t¹-ḥr,j-tp zḫꜣ,w-mḏꜣ,t-nṯr-n-jtj≡f //[5]// sms,w-sn,wt //[6]// smr-wʿ,tj-n-jtj≡f //[7]// Nb(≡j)-m-ꜣḫ,t //[8]// sn,t=f //[9]// zꜣ,t-nswt-n,t-ḫ,t≡f //[10]// nb,t-jmꜣḫ-ḫr-nṯr-ꜣ //[11]// Špss,t-kꜣ,w "Der Iri-pat, leiblicher Königssohn, oberster Vorlesepriester, Schreiber des Gottesbuches seines Vaters, Ältester des Senut-Heiligtums, Einziger Freund seines Vaters, Nebi-em-achet und seine Schwester, die leibliche Tochter des Königs, die Herrin der Ehrwürdigkeit beim großen Gott Schepeseset-kau." bbawgrabinschriften:Südwand//Inschriftenrest (Szenentitel, Titelreihe und Name): [2]

•qrs.t(j)=f m z(my),t jmn,t(j).t jꜣwị(.w) nfr wr,t m nb-jmꜣḫ-ḫr-nṯr-ꜣ zꜣ-nswt smr-wʿ,t(j)-n-(j)t(j)≡f ḥr(,j)-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t zꜣ-nswt-n-ḫ,t≡f ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b,t-n-(j)t(j)≡f Jwn-Mnw "Er möge bestattet werden in der westlichen Begräbnisstätte, indem er sehr schön alt ist als Herr der Ehrwürdigkeit beim großen Gott, der Königssohn und einzige Freund seines Vaters, der Hüter des Geheimnisses ... seines Vaters und Vorlesepriester seines Vaters Iun-Min." bbawgrabinschriften:Eingangsarchitrav//⟨Text⟩: [1]

•//[1]// nswt-bj,tj ḤʿỊ≡f-Rʿw zꜣ=f n ḫ,t=f sms,w (j)r(,j)-pʿ,t [ḥꜣ,tj]-ʿ //[2-3]// ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)-ḥr,j-tp-n-jtj≡f zḫꜣ,w-mḏꜣ(,t)-nṯr-n-[jtj≡f] //[4]// smr-wʿ,tj-n-jtj≡f ḫrp-ꜥḥ //[5]// ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t //[6]// ḥm-bꜣ,w-Nḫn ḫt-wr //[7]// (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-nb,t //[8]// jmꜣḫ,w-ḫr-jtj≡f //[9]// ḥr,j-sštꜣ-n-jtj≡f jm,j-jb-n-jtj≡f //[10]// Jwn-Rʿw "Des Königs von Ober- und Unterägypten Chephrens ältester leiblicher Sohn, der Iri-pat (Rangtitel), Hatia (Rangtitel), oberster Vorlesepriester seines Vaters, Schreiber des Gottesbuches seines Vaters, Einziger Freund seines Vaters, Palastleiter, Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Diener der Bas von Hierakonpolis, Gefolgsmann des Großen, Vorsteher jeder Arbeit, Versorgter bei seinem Vater, Hüter des Geheimnisses seines Vaters und Liebling seines Vaters Iun-Re." bbawgrabinschriften:Türrolle//⟨Text⟩: [1]

•//[1.3]// zꜣ-nswt-n-ḫ,t=f-sms,w nb-[jmꜣḫ] [...] //[1.4]// ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)-ḥr(,j)-tp ḫrp-zḫꜣ,w(w)-mḏꜣ,t-n,t-[jtj≡f] [...] //[1.5]// smr-wʿ,tj-n-jtj≡f wt,(j)-Jnp,w [...] //[1.5/6]// [ḥr,j-sštꜣ-]n-pr-dwꜣ,t ḫrp-ꜥḥ [...] [Sḫm-kꜣ-Rʿw] "(Dem) ältesten leiblichen Königssohn, Herr [der Ehrwürdigkeit] ... oberster Vorlesepriester, Leiter der Urkundenschreiber seines Vaters, einziger Freund seines Vaters, Balsamierer des Anubis ... Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Palastleiter .. Sechem-ka-Re." bbawgrabinschriften:Westwand//Opferformel mit Opferliste: [1.3]

bbawgrabinschriften
COLLOC: ZḪꜣ.W-MDꜣ.T-NṮR-N-JTJ=F, "SCHREIBER DES GOTTESBUCHES SEINES VATERS"|"SCRIBE OF THE GOD'S BOOK OF HIS FATHER" • JM.J-JB-N-JTJ=F, "LIEBLING SEINES VATERS"|"CONFIDANT OF HIS FATHER" • JWN-RʿW, "IUN-RE"|""
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Einziger Freund seines Vaters: 4 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

smr-wʿ.tj-n-mrw.t

"beliebter einziger Freund"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852003|Jones, Titles OK, no. 3277

•ḫꜣ m tʾ ḥ(n)q,t kꜣ,pl ꜣpd.pl šs mnḫ,t snṯr mrḥ,t rnp,t nb(.t) ḥnk,t nb(.t) ʿnḫ.t nṯr jm n kꜣ n(,j) jmꜣḫ //[II,c,26]// (j)r(,j)-pʿ(,t) ḫꜣ(,tj)-ʿ ḫtm,tj-bj,tj mrị.y-nb≡f smr-wʿ,tj-n(,j)-mr,(w)t jdn,w-n(,j)-jm,j-rʾ-ḫtm,t Shtp-⟨jb⟩-Rʿ mꜣʿ-ḫrw jrị.n Ḏd,t-Mw,t mꜣʿ(,t)-ḫrw nb(,t)-jmꜣḫ ""Tausend (Stück) an Brot, Bier, Rindern, Geflügel, Alabaster-Salbgefäßen, Leinen, Weihrauch, Öl, allen frischen Pflanzen und allen Opfergaben, von denen ein Gott lebt für den Ka des Ehrwürdigen/Versorgten, des Erbfürsten und Grafen, des Siegelbewahrers des Königs von Unterägypten, von seinem Herrn geliebt, des geliebten Einzigen-Freundes, des Stellvertreters des Obersten Siegelbewahrers, Sehetep-⟨ib⟩-Re, des Gerechtfertigten, erzeugt von Dedet-Mut (?),

der Gerechtfertigten, der Herrin von Ehrwürdigkeit/Versorgtheit."" sawlit:⟨01. ⟩sKairo CG 20538 des Sehetep-ib-Re//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [II,c,25]

•//[1]// smr-wʿ,tj-n-mrw,t (j)r(,j)-nfr-ḥ3,t ḫrp-jr,w-šnj-pr-ʒ //[2]// ḥr,j-sšt3-n-pr-dw3,t mr,y-nb≡f-rʿw-nb //[3]// ḥr(,j)-ḥ(3)b,t jm3ḫ,w-ḫr-nb≡f (n,j)-s,t-jb-nb≡f //[4]// (j)m(,j)-rʾ-zš (j)m(,j)-rʾ-ḥr,t (j)m(,j)-rʾ-šnj-t3-nb //[5]// (j)m(,j)-rʾ-sḥ,wt (j)m(,j)-rʾ-S,t-jb-Rʿw //[6]// (j)m(,j)-rʾ-B3-[nfr]ˡ-jr-ˡk3[-Rʿw] (j)m,j-rʾ-Ḥw,t-jḥ,wt //[7]// ⌜jm3ḫ,w-ḫr-nswtˡ ⌜mr,yˡ[ʕ-nb≡f?] //[8]// smr-wʿ,tj mr,y-nb≡f Ṯy "Der beliebte einzige Freund, Hüter des Diadems, Leiter der Friseure des Palastes, Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, der tagtäglich von seinem Herrn Geliebte, Vorlesepriester, Versorgter bei seinem Herrn, Liebling seines Herrn, Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der Felder, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare, Vorsteher der Pyramide des Neferirkare, Vorsteher von Hut-ihut, Versorgter beim König, der von [ʕseinem Herrn?] Geliebte, einziger Freund (des Königs), der von seinem Herrn Geliebte Tjy." bbawgrabinschriften:Grabherr mit Frau und Gefolge//Beischrift Grabherr: [1]

•//[1]// [...] smr-wʿ,tj-n(,j)-mrw,t Rʿw-wr "... einziger beliebter Freund (des Königs) Ra-wer." bbawgrabinschriften:Serdab 13//Fragment A: [1]

•//[x+1]// [...] smr-wʿ,tj-n,j-mrw,t [...] [Rʿw-Wr] "Der beliebte einzige Freund (des Königs) ... [Ra-wer]." bbawgrabinschriften:weiße Kalksteinplatte (C)//Beischrift: [x+1]

•//[Westseite]// smr-wʿ,tj-n-mrw,t ḥr,j-sšt3-n-pr-dw3,t jrr-mrr,t-nb≡f-rʿw-nb (n,j-)s,t-jb-nb≡f Ṯy "Beliebter einziger Freund, Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, der tut, was sein Herr täglich wünscht, Liebling seines Herrn Tjy." bbawgrabinschriften:Ostpfeiler//Titulatur-Inschriften: [Westseite]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: N.J-S.T-JB-NB=F, "LIEBLING SEINES HERRN"|"" • JM.J-Rʾ-ḤR.YT, "VORSTEHER DER SCHLACHTUNG"|"OVERSEER OF SACRIFICIAL ANIMALS" • MR.Y-NB=F, "DER VON SEINEM HERRN GELIEBTE"|""

2 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 9 times • S29: 5 times • U23: 5 times • T21: 5 times • Z1: 5 times • N35: 5 times • U6: 4 times • G43: 4 times • D21: 2 times

OK & FIP: 24 times • MK & SIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 25 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

beliebter einziger Freund: 27 times

EPITHETON_TITLE: 27 TIMES • TITLE: 27 TIMES

smr-wʿ.tj-n-mrw.t-ḫr-nb=f

"beliebter einziger Freund bei seinem Herr"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854436|Jones, Titles OK, no. 3280

•//[1]// sḫḍ-ḥm,w-nṯr-nfr-s,wt-Wnjs //[2]// ḥ3,tj-ʿ (j)m(,j)-jz-Nḫn smr-wʿ,tj //[3]// t3,tj-z3b-t3,tj (j)m(,j)-rʾ-zḥ3,ww-ʿ-n-nswt //[4]// ḥr(,j)-ḥ(3)b(,t)-ḥr,j-tp zḥ3,w-md3,t-nṯr ḥr,j-sšt3 //[5]// smr-wʿ,tj-n-mrw,t-ḫr-nb≡f //[6]// jm3ḫ,w-ḫr-nṯr-ʒ 3ḫ,t-ḥtp,w "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Vollkommen sind die Plätze des Unas, Hatia (Rangtitel), Diensttuender in Nechen (Hierakonpolis), einziger Freund (des Königs), Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, oberster Vorlesepriester, Schreiber des Gottesbuches, Hüter des Geheimnisses, beliebter einziger Freund bei seinem Herren, der Versorgte beim großen Gott Achet-hetepu." bbawgrabinschriften:nördlicher Pfeiler//Südseite: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SḤḌ-ḤM.W-NṮR-NFR-S.WT-WNJS, "AUFSEHER DER PRIESTER DER PYRAMIDENANLAGE DES UNAS"|"" • JM.J-JZ-NḪN, "DIENSTTUENDER IN NECHEN (HIERAKONPOLIS)"|"COUNCILLOR IN NEKHEN (HIERAKONPOLIS)" • ZḤ3.W-MḌ3.T-NṮR, "SCHREIBER DES GOTTESBUCHES"|"SCRIBE OF THE GOD'S BOOK"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

beliebter einziger Freund bei seinem Herr: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

smr-pr

"Freund des Hauses; Höfling des (königl.) Hauses"|"companion of the house; courtier of the (royal) house"|epitheton_title•title|ID:450578|Wb 4, 138.8; Jones, Titles OK, no. 3287

•//[T41b-1]// šps(,w)-nswt smr-pr //[T41b-2]// ḥr,j-tp-ḍ3.t //[T41b-3]// Bbj ⌜z3ˡ=⌜fˡ //[T41b-4]// sḫḍ-ḫnt(,w)-š-pr-ʒ //[T41b-5]// Nb(≡j)-pw-b3 "Des Vornehmen des Königs, Höfling des (königl.) Hauses und Oberhaupt der Stoffabteilung Bebi's, sein Sohn, der Aufseher der Chentuschi des Palastes Nebi-pu-ba." bbawgrabinschriften:Westwand//Personenbeischriften (Nordteil): [T41b-1]

•//[4]// [...] ⌜smrˡ-pr Nw-ḥy-ḥw,t-k3,w "... Höfling des (königl.) Hauses Nu-hy-hut-kau." bbawgrabinschriften:Scheintür TNE94:FD1//⟨Text⟩: [4]

•//[mittleres Register]// šps,w-nswt smr-pr N,j-sw-ṯsw "Der Vornehme des Königs und Freund des Hauses Ni-su-tjesu." bbawgrabinschriften:Vertreter der Totenstiftung//Personenbeischriften: [mittleres Register]

•//[A59a]// šps(,w)-nswt smr-pr ⌜Nb(≡j)-pw-b3ˡ "Der Vornehme des Königs und Freund des Hauses Nebi-pu-ba." bbawgrabinschriften:Nordwand// Beischriften (Sz. A5): [A59a]

•//[A58]// šps(,w)-nswt smr-pr Bbj "Der Vornehme des Königs und Freund des Hauses Bebi." bbawgrabinschriften:Nordwand//Beischriften (Sz. A5): [A58]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ŠPS.W-NSWT, "VORNEHMER DES KÖNIGS"|"NOBLE OF THE KING" • JM.J-Rʾ-S.T-ḤNT.W-Š-PR-ʒ, "VORSTEHER DES PLATZES DER CHENTUSCHI DES PALASTES"|"OVERSEER OF THE PLACE OF LAND-TENANTS OF THE PALACE" • N.J-ʿNḪ-PPY, "NI-ANCH-PEPI"|""

 12 times • (O1-S29-U23A): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:O1: 15 times • S29: 15 times • U23: 12 times • U23A: 1 times • O29: 1 times • S34: 1 times

OK & FIP: 53 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 52 times • unknown: 1 times

Höfling des (königl.) Hauses: 25 times • Freund des Hauses: 25 times • -: 1 times • Freund des Hauses; Höfling des (königl.) Hauses: 1 times • [Titel]: 1 times

EPITHETON_TITLE: 53 TIMES • TITLE: 53 TIMES

smr-pr-ʒ

"Freund des Palastes"|"companion of the palace"|epitheton_title•title|ID:400486|Jones, Titles OK, no. 3288; Ward, Titles, no. 1301

•//[1]// wʿb-nswt ḥm-nṯr-Mn-kꜣ.w-Rʿw ḥr.j-sšt3-(n)-nb≡f ḥr.j-pr-ḫnt.w-š-pr-ꜣ smr-pr-ꜣ Dwꜣ-Rʿw "Der Wab-Priester des Königs, Priester des Mykerinos, Hüter des Geheimnisses seines Herrn, Hausverwalter der Chentuschi des Palastes, Freund des Palastes Dua-Re." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Innenpfeiler: [1]

•//[1]// smr-pr-ꜣ ḫnt.j-š-pr-ꜣ Dwꜣ-Rʿw "Der Freund des Palastes und Chentischi des Palastes Dua-Re." bbawgrabinschriften:Scheintür//unterer Sturzbalken: [1]

•qrs.[t]=f m ḥr-nṯr z(my),t jmn,t(j).t jꜣwi̯(.w) nfr wr,t ḥr.j-pr-ḫnt.w-š-pr-ꜣ smr-pr-ꜣ Dwꜣ-Rʿw "Er möge bestattet [werden] in der Nekropole der westlichen Begräbnisstätte indem er sehr schön alt ist, der Hausverwalter der Chentuschi des Palastes und Freund des Palastes Dua-Re." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Außenpfeiler: [1]

•//[3]// ⸢smr-pr-ꜣ⸣ J[ꜣw]-Ptḥ "Der Freund des Palastes Iau-Ptah." bbawarchive:pCairo 602 frame II (64 A)//pCairo 602 frame II (64 A): [3]

bbawarchive, bbawgrabinschriften

COLLOC: DWꜣ-RʿW, "DUA-RE"|"DUA-RE" • ḤR.J-PR-ḪNT.W-Š-PR-ꜣ, "HAUSVERWALTER DER CHENTUSCHI DES PALASTES"|"DOMESTIC OF LAND-TENANTS OF THE PALACE" • JꜣW-PTḤ, "IAU-PTAH"|"IAU-PTAH"

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Freund des Palastes: 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

smr-n.j-jb-nb=f

"Freund und Liebling seines Herrn"|"companion and favorite of his lord"|epitheton_title•title|ID:852642|Jones, Titles OK, no. 3264

•//[x+7]// smr-n.j-jb-nb≡f [...] "Freund und Liebling seines Herrn." bbawgrabinschriften:Fragment (1) der Nordseite von Raum 2//⟨Text⟩: [x+7]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Freund und Liebling seines Herrn: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

smr-tp.j-n-smr.w

"erster Freund unter Freunden"|"first companion of the companions"|epitheton_title•title|ID:859542|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 1980

•//[B.1]// rḏi̯.t jꜣ.w n [n] pꜣ Jtn ʿnḫ sn tꜣ n nzw nfr jn ḥtm.w-bjt tkn-m-ḥʿ.w-nṯr //[B.2]// wr-wr.pl [ʔ_?]-tꜣ.du smr-tp.j-n-smr.pl zḫꜣ.w-nzw-mꜣʿ-mri̯.y≡f //[B.3]// jm.j-rꜥ-⸢rw.yt⸣-[n]-nb-Tꜣ.du //[B.4]// jm.j-rꜥ-pr-n-Pr-ꜥḥ-n-Jtn //[B.5]// Jʿḥ-ms //[B.6]// mꜣʿ-ḫrw //[B.7]// nb-jmꜣḫ.y "Lobpreis [für] Aton und Huldigung für den vollkommenen König durch den Siegler des Königs von Unterägypten, der sich dem Fleisch des Gottes nähert, Größter der Großen, [...] der Beiden Länder, Erster Freund unter den Freunden, wirklicher Schreiber des Königs, den er liebt, Vorsteher der Ruit-Halle des Herrn der Beiden Länder, Hausvorsteher des Hauses des Echnaton, Ahmose, der Gerechtfertigte, Herr der Ehrwürdigkeit." bbawamarna:Türsturz// rechte Seite: [B.1]

•//[7]// rḏi̯.t jꜣ.w n pꜣ Jtn ʿnḫ {f}⟨s⟩n tꜣ n nzw nfr ⸢jn⸣ ḫtm.w-bjt tkn-m-ḥʿ.w-nṯr //[8]// wr-wr.pl [ʔ_?]-tꜣ.du ⸢smr⸣-tp.j-n-smr.pl zḫꜣ.w-nzw ḫr.j-tp-nzw //[8-10]// bꜣk-tp.j-n-Jtn-m-tꜣ-ḫw.t-pꜣ-Jtn-m-ꜥḥ.t-Jtn //[10]// wr-swn.w //[11]// jm.j-ḫnt //[12]// Pnṯw mꜣʿ-ḫrw "Lobpreis für Aton und Huldigung für den vollkommenen König durch den Siegler des Königs von Unterägypten, der sich dem Fleisch des Gottes nähert, Größter der Großen, [...] der Beiden Länder, Erster Freund unter den Freunden, Schreiber des Königs, Kammerdiener des Königs, erster Diener des Aton im Atontempel in Achetaton, Oberarzt, Kammerherr Pentu, der Gerechtfertigte." bbawamarna:Türsturz//rechte Seite: [7]

bbawamarna

COLLOC: TKN-M-Ḥʿ.W-NṮR, "DER SICH DEM GOTTESLEIB NÄHERT"|"ONE WHO APPROACHED THE DIVINE LIMBS" • WR-WR.W, "GRÖSSTER DER GROSSEN"|"GREATEST OF THE GREAT" • JM.J-Rꜥ-RW.YT-N.T-NB-Tꜣ.WJ, "VORSTEHER DER RUIT-HALLE DES HERRN DER BEIDEN LÄNDER"|"OVERSEER OF THE LAW COURT OF THE LORD OF THE TWO LANDS"

1 times

glyphs:U23: 6 times • S29: 3 times • Q3: 1 times • D1: 1 times • Z4A: 1 times • N35: 1 times

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

erster Freund unter Freunden: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

sml

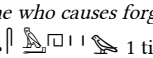
"[Schilf (?)]"|english translation missing|root|ID:876437

smḥi̯

"vergessen machen"|"to cause to forget"|verb•verb_caus_3-inf|ID:135500|Wb 4, 139.13; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 496

•wḏ=k jb=k r sm~hꜣ.t jb={j} ḥr=s ꜣḫ n=k "Du mögest wohlbehalten sein! Dein Herz ist deswegen auf Selbstvergessenheit (wörtl.: auf Das-Herz-Vergessen-Lassen) aus - nützlich ist das für dich." sawlit:pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 6-7: Anteflied (Harfnerlieder Text A): [6,9]

•wḏ=j sn n zꜣ=k Ws-jr zꜣw šrr.pl=sn smʿ~hj jb n sms,w.pl=sn jm "Ich übergebe sie (die Schlangen) deinem Sohn Osiris, der ihre Jungen bewacht und der (die) Herz(en) ihrer Älteren dort vergessen lässt." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [61]

sawlit
COLLOC: SMS.W, "DER ÄLTERE (APPOSITION BEI PERSONENNAMEN); ÄLTESTER"|"ELDER" • JB, "HERZ; VERSTAND; CHARAKTER; WUNSCH"|"HEART; MIND; WISH; CHARACTER" • 3Ḫ, "HERRLICH; NÜTZLICH; VERKLÄRT"|"GLORIOUS; BENEFICIAL; GLORIFIED"
root:mḥ.t, "Vergesslichkeit"|"forgetfulness; negligence" • mḥi̯, "vergessen; vergesslich sein"|"to be forgetful" • Smḥ.w, "Der vergessen lässt"|"" • Smḥ.t, "Die vergessen lässt"|"she who causes forgetfulness (?)"
1 times •  1 times
glyphs:O4: 2 times • G37: 2 times • O34: 1 times • G20: 1 times • G1: 1 times • X1: 1 times • S29: 1 times • G17: 1 times • D36: 1 times • Z4A: 1 times
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
vergessen machen: 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

smḥ

"[Verb]"|"[verb]"|verb•verb_caus_2-lit|ID:135510|Wb 4, 139.14; Allen, Inflection, 590

• [smḥ]=f sw zp ⌜2⌝ n sn=f [s]mḥ,w r sn=f "Jeder (der beiden Götter) wird ihn ...(?) - zweimal - seinem Bruder $Smḥ.w$ zu(?) seinem Bruder." bbawpyramidentexte:⟨Westwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 624: [P/D ant/W 89]
• smḥ.w=f N(j),t n sn=f //[Nt/F/Nw A 4= 4]// [...] "Jeder (der beiden Götter) wird Neith ...(?) zu seinem Bruder [...]." bbawpyramidentexte: ⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 624: [Nt/F/Nw A 3 = 3]
bbawpyramidentexte
COLLOC: SMḤ.W, "[SUBSTANTIV]"|"" • SN, "BRUDER"|"BROTHER" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
root:Jmḥ.t, "Imhet (mythischer Quellort des Nils bei Heliopolis)"|"" • jmḥ, "saugen; trinken"|"to suck; to drink" • jmḥ.t, "Imhet (Höhlen in der Unterwelt, myth. Ort, Grabeshöhle)"|"Imhet (nether world, myth. region)" • jmḥ.tj, "Unterweltlicher"|"" • Mḥ.yt, "Mehyt (die "Packende") (Löwengöttin von This)"|"Mehyt (lion goddess)" • Mḥ.w, "Unterägypten"|"Lower Egypt" • mḥ, "[Substantiv]"|"[noun]" • mḥ, "Nest"|"nest" • mḥ, "Landparzelle"|"plot of land (?)" • mḥ, "voll sein; füllen; fassen; packen; auslegen (mit Steinen)"|"" • mḥ.y, "der Füller (Thot)"|"filler (of the eye) (Thoth)" • mḥ.y, "[heiliger Stier (im Gau von Athribis)]"|"" • mḥ.w, "Die von Unterägypten (Bez. der Krone von U. Äg.)"|"(crown of) Lower Egypt" • mḥ.w, "Füllung"|"filling" • mḥ.w, "unterägyptisches Getreide"|"grain of Lower Egypt" • mḥ.wj, "unterägyptisch; nördlich"|"Lower Egyptian; northern" • mḥ.t, "volles Auge"|"" • mḥ.t, "Schale; Napf"|"dish; bowl" • mḥw.t, "Fülle; Füllung"|""
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[Verb]: 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES

smḥ

"fertigstellen"|"to build a boat"|verb•verb_caus_2-lit|ID:135520|Wb 4, 139.15; Wilson, Ptol. Lexikon, 848 f.; Jones, Naut. Titles, 223 (80)

• //[links]// smḥ ḥr.j-jb ꜥs꜀?? "Mach die Mitte der Bordwand fertig!" bbawgrabinschriften:1. Szene v.r.//Beischriften: [links]
• //[oben, links]// smḥ s꜀ "Stellt das Seitenbord fertig!" bbawgrabinschriften:2. Szene v.r. (Schiffsbau)//Beischriften: [oben, links]
bbawgrabinschriften
COLLOC: S꜀, "BORDBRETT DES SCHIFFES"|"GUNWALE; THOLE BOARD" • ḤR.J-JB, "MITTE"|"MIDDLE"
root:Mḥ.tjt, "Nördliche"|"She-of-the-north" • mḥ.j, "Wasser (des Nils u. Ä.); Flut"|"" • mḥ.yt, "Nordwind"|"north wind" • mḥ.yt, "Fische (allg.)"|"fishes (gen.)" • mḥ.w, "auf dem Wasser Treibender; Ertrinkender (?)"|"drowned one (Osiris)" • mḥ.w, "Jäger; Fischstecher"|"hunter; fish spearer" • mḥ.w, "auf dem Wasser Treibender (Osiris)"|"" • mḥ.t, "Sumpfland des Deltas"|"marshes of the Delta" • mḥ.t, "[ein hölzernes Schiffsteil (Riemen?)]"|"[part of a boat (of acacia wood)]" • mḥ.tj, "nördlich"|"northern" • mḥ.tj, "Norden"|"north" • mḥ.tjw, "die Nordbewohner"|"northerners" • mḥ.tjt, "Norden"|"north" • mḥ.tjt, "[offizinell Verwendetes]"|"" • mḥy.t, "Flut"|"" • mḥy.t, "Papyrus"|"papyrus" • mḥi̯, "im Wasser sein; schwimmen; fluten; ertränken; ertrinken; (zu Schiff) fahren"|"to be in water; to swim; to drown" • smḥ, "[großes Transportschiff]"|"(transport) ship; bark" • smḥ, "Zweig"|"" • smḥ, "[Schiffsteil]"|"hull" • smḥi̯, "fließen lassen; bewässern; schwimmen lassen"|"to water; to flood"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
fertig machen: 1 times • voll sein lassen (= fertig stellen): 1 times
VERB: 2 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 2 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

smḥ

"[großes Transportschiff]"|"(transport) ship; bark"|substantive•substantive_masc|ID:135530|Wb 4, 140.2-4; FCD 229; Jones, Naut. Titles, 144 (62)

• jr jnn=k n=j p3 š{.w.pl} m s3~jr ꜣ p3 ysḥmw //[x+3.3]// m wḏ.pl p3 ṯwfj{.pl} m-ꜥ s~jr ꜣ~ḏj.pl p3 ḫ3~k3~jr ꜣ~w3.w{.pl} m ms,wt.pl p3 ꜥ //[x+3.4]// rs,j m ꜥnḫ.pl ḥḏ ptr jmn,tj m wnḏ,w.pl jr jnn=k n=j j~ḏ3~tj š3~tj~⟨b⟩w mḥ.tj //[x+3.5]// m ꜥḏ.pl ḫnms{.pl} st mtw=k ntš p3y=n wḥꜥ{.t.pl} ḫ3nn.pl mtw=k //[x+3.6]// ꜥnn n=n jsbw 2 m t3j ḫnw pwy mtw=k ḏi̯.t swrj pwy m t3 //[x+3.7]// ḫj~r ꜣ~y nn ⟨___⟩ ḥr ph,wj [n] [sm]ḫw mtw=k ḏi̯.t jwi̯.t k3~tj.pl m 3b[d,w] jw=st 3tp.tw //[x+3.8]// m jn(r).w.pl mtw=k šdj wꜥ-n mr ḥr ḫ3s.t mtw=k dg3=f m sšn.pl "Wenn du mir bringst den Teich mit $s3r$-Pflanzen, das Flutbassin mit $wḏ$-Fischen, das Papyrusdickicht mit srd-Pflanzen, den Ort (?) $ḫkrw$ mit $msw.t$-Vögeln, den "südlichen Distrikt" mit weißen Ziegen, das westliche ptr-Gewässer mit $wnḏ.w$-Rindern; wenn du mir ein $jḏt$-Gefäß bringst, verschlossen, gefüllt mit Fett, so schließe Freundschaft damit / mit ihr / ihnen (?), und besprenkele unser $wḫꜥ$-Gebäude (?) mit Wasser aus $ḫnn$-Krügen, und gebe uns zurück die 2 Stühle / Sitze, mit diesem Floh-Fell (d.h. voller Flöhe), und lasse den Floh Wasser trinken mit einer Kugel Myrrhe (?), ohne ⟨...⟩ am Ende des $[sm]ḥ$-Schiffes (?), und lasse kommen kt-Objekte (aus Tierhaut) / Läuse (?) aus Abydos, beladen mit Steinen, und grabe einen Kanal in der Wüste, und beflanze ihn mit Lotusblumen." sawlit:pBM EA 10085+10105 (Miscellanies)//⟨rto. x+3.1-9: ⟩Beschwörung gegen verschiedene Übel: [x+3.2]
• //[rechts:2]// (w)di̯ sw m smḥ "Setz ihn ins Boot!" bbawgrabinschriften:rechtes Fischerstechen//Beischriften (rechtes Boot): [rechts:2]
• b3.tj ḫ3ꜥi̯.tj m-ḫnt smḥ=k pw n,j mḥ 770 spi̯.n n=k //[P/C ant/W 33= 422]// nṯr.pl p.w ꜥrq.n n=k nṯr.pl j3b,t(j).w "Du bist ba-mächtig und an der Spitze

jenes deines $smḥ$-Schiffes von 770 Ellen erschienen, das die butischen Götter für dich zusammengebunden haben und das die östlichen Götter für dich zurechtgebogen haben." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 519: [P/C ant/W 32 = 421]

• jr smḥw bn ḫnḏ=tw //[x+7,10]// bꜣ jm=f m mnḫp pw kꜣ=tw m rdḏ.t ḏsr [sšm,w] ⸢n¹ ⸢nṯr¹ jm=f šꜣ.n=f mḥw //[x+7,11]// ⸢ḥr¹ (j)ḫ.t n,t ⸢jt(j)¹=f nḥm.n=f m-ᶜ pfy "Was (nun) die Semech-Barke (zur) Ausfahrt(?) betrifft, man fährt den Ba (Sokar-Osiris) in ihr auf dem Fluß, sie ist (nämlich) aus der Haut der weißen Säbelantilope (gefertigt), wie man sagt, um [das Bild] der Gottheit in ihr unzugänglich ("heilig") zu machen, (als) er (Horus) begann, sich um die Reliquie seines Vaters zu sorgen, die er vor 'Jenem' (Seth) gerettet hatte." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+7,9]

• ⸢smḥ¹ […] "[Mein?] Papyrusboot […]" sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [C2, x+12]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: SPḌ, "(BOOT) ZUSAMMENBINDEN"|"TO BIND TOGETHER (A PAPYRUS BOAT OR SKIFF)" • PY, "FLOH"|"FLEA" • JSḤM, "[EIN GEWÄSSER (?)]"|"[A BODY OF WATER (?)]"

root: Mḥ.tjt, "Nördliche"|"She-of-the-north" • mḥ.j, "Wasser (des Nils u. Ä.); Flut"|"" • mḥ.yt, "Nordwind"|"north wind" • mḥ.yt, "Fische (allg.)"|"fishes (gen.)" • mḥ.w, "auf dem Wasser Treibender; Ertrinkender (?)"|"drowned one (Osiris)" • mḥ.w, "Jäger; Fischstecher"|"hunter; fish spearer" • mḥ.w, "auf dem Wasser Treibender (Osiris)"|"" • mḥ.t, "Sumpfland des Deltas"|"marshes of the Delta" • mḥ.t, "[ein hölzernes Schiffsteil (Riemen?)]"|"[part of a boat (of acacia wood)]" • mḥ.tj, "nördlich"|"northern" • mḥ.tj, "Norden"|"north" • mḥ.tjw, "die Nordbewohner"|"northerners" • mḥ.tjt, "Norden"|"north" • mḥ.tjt, "[offizinell Verwendetes]"|"" • mḥy.t, "Flut"|"" • mḥy.t, "Papyrus"|"papyrus" • mḥḏ, "im Wasser sein; schwimmen; fluten; ertränken; ertrinken; (zu Schiff) fahren"|"to be in water; to swim; to drown" • smḥ, "fertigstellen"|"to build a boat" • smḥ, "Zweig"|"" • smḥ, "[Schiffsteil]"|"hull" • smḥḏ, "fließen lassen; bewässern; schwimmen lassen"|"to water; to flood"

 2 times • 1 times

glyphs:O34: 3 times • V22: 3 times • V28: 3 times • P1: 3 times • Z7: 2 times • G7: 2 times

NK: 6 times • OK & FIP: 6 times • unknown: 2 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 1 times

Papyrusboot: 6 times • [großes Transportschiff]: 4 times • [ein Schiff]: 3 times • Barke des Horus (zur Ausfahrt?): 1 times • Barke des Horus: 1 times

SUBSTANTIVE: 15 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 15 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

smḥ

"Zweig"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:135540|Wb 4, 140.8; KoptHWb 188

root: Mḥ.tjt, "Nördliche"|"She-of-the-north" • mḥ.j, "Wasser (des Nils u. Ä.); Flut"|"" • mḥ.yt, "Nordwind"|"north wind" • mḥ.yt, "Fische (allg.)"|"fishes (gen.)" • mḥ.w, "auf dem Wasser Treibender; Ertrinkender (?)"|"drowned one (Osiris)" • mḥ.w, "Jäger; Fischstecher"|"hunter; fish spearer" • mḥ.w, "auf dem Wasser Treibender (Osiris)"|"" • mḥ.t, "Sumpfland des Deltas"|"marshes of the Delta" • mḥ.t, "[ein hölzernes Schiffsteil (Riemen?)]"|"[part of a boat (of acacia wood)]" • mḥ.tj, "nördlich"|"northern" • mḥ.tj, "Norden"|"north" • mḥ.tjw, "die Nordbewohner"|"northerners" • mḥ.tjt, "Norden"|"north" • mḥ.tjt, "[offizinell Verwendetes]"|"" • mḥy.t, "Flut"|"" • mḥy.t, "Papyrus"|"papyrus" • mḥḏ, "im Wasser sein; schwimmen; fluten; ertränken; ertrinken; (zu Schiff) fahren"|"to be in water; to swim; to drown" • smḥ, "fertigstellen"|"to build a boat" • smḥ, "[großes Transportschiff]"|"(transport) ship; bark" • smḥ, "[Schiffsteil]"|"hull" • smḥḏ, "fließen lassen; bewässern; schwimmen lassen"|"to water; to flood"

smḥ

"[Schiffsteil]"|"hull"|substantive•substantive_masc|ID:856080|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 496 f.

root: Mḥ.tjt, "Nördliche"|"She-of-the-north" • mḥ.j, "Wasser (des Nils u. Ä.); Flut"|"" • mḥ.yt, "Nordwind"|"north wind" • mḥ.yt, "Fische (allg.)"|"fishes (gen.)" • mḥ.w, "auf dem Wasser Treibender; Ertrinkender (?)"|"drowned one (Osiris)" • mḥ.w, "Jäger; Fischstecher"|"hunter; fish spearer" • mḥ.w, "auf dem Wasser Treibender (Osiris)"|"" • mḥ.t, "Sumpfland des Deltas"|"marshes of the Delta" • mḥ.t, "[ein hölzernes Schiffsteil (Riemen?)]"|"[part of a boat (of acacia wood)]" • mḥ.tj, "nördlich"|"northern" • mḥ.tj, "Norden"|"north" • mḥ.tjw, "die Nordbewohner"|"northerners" • mḥ.tjt, "Norden"|"north" • mḥ.tjt, "[offizinell Verwendetes]"|"" • mḥy.t, "Flut"|"" • mḥy.t, "Papyrus"|"papyrus" • mḥḏ, "im Wasser sein; schwimmen; fluten; ertränken; ertrinken; (zu Schiff) fahren"|"to be in water; to swim; to drown" • smḥ, "fertigstellen"|"to build a boat" • smḥ, "[großes Transportschiff]"|"(transport) ship; bark" • smḥ, "Zweig"|"" • smḥḏ, "fließen lassen; bewässern; schwimmen lassen"|"to water; to flood"

smḥ

"[links]"|english translation missing|root|ID:876440

smḥ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876443

smḥ.j

"linke Seite; die Linke"|"left; left side"|substantive•substantive_masc|ID:135580|Wb 4, 140.10-14; Lesko, Dictionary III, 53

• [jw]=[ʿj?] ḥr stjw ḥr ⸢wnm,j¹ ⸢ḥr¹ kf{ꜣ}⟨ꜥ⟩w [ḥr] smḥ.[j] "[Ich] schoss zur Rechten und machte Beute [zur] Linken." sawlit:pTurin Cat. 1940+1941+o.Nr. = pTurin RCGE 15374//Syrienfeldzug Thutmosis' III.: [pTurin Cat. 1940+1941, rto. 2,5]

• //[12,21]// wdn n nꜣ nṯr.pl tp(.j).pl jꜣ,t.pl=sn //[12,22]// n,tj ḥr sm⟨ḥ⟩j n S,t-wr,t "Opfer für: die Götter auf ihren Standarten, welche zur Linken des (Allerheiligsten des) 'Großen Sitzes' sind." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [12,21]

• tw≡j ḥr stḏ.t ḥr wnm.j=⟨j⟩ ḥr kfꜥ ḥr smḥ=⟨j⟩ "[§130] Ich schoss (Pfeile) mit rech⟨ts⟩ und packte mit lin⟨ks⟩ zu." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 3,8]

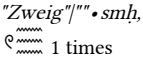
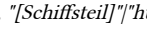
• tw≡j ḥr stḏ.t ḥr wnm.j=j ḥr kfꜥ m smḥ=⸢j¹ "[§130] Ich schoss (Pfeile) mit rechts und packte mit lin⸢ks¹ zu." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [30]

• tw≡j ḥr stị.t ḥr wnm.j=j ḥr kfˁ m [s]m[ḥ]=[j] "[§130] Ich schoss (Pfeile) mit rechts und packte mit [links] zu." bbawramessiden:⟨Ost und Westturm⟩//Qadesch-Schlacht Poem (L1): [35]

bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: KFˁ, "ERBEUTEN"|"TO PLUNDER; TO CAPTURE" • WNM.J, "RECHTE SEITE; DIE RECHTE"|"RIGHT" • PRṮ, "[VERB]"|"[A LACERATION (?) (SEM. LOAN WORD)]"

root: smḥ.j, "links"|"left"

 1 times •  1 times

glyphs:S29: 3 times • G17: 3 times • V28: 2 times • D42: 1 times • Z4: 1 times • D41: 1 times

NK: 8 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times

linke Seite: 7 times • linkes Auge (einer Gottheit): 1 times • linke Seite; die Linke: 1 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

smḥ.j

"links"|"left"|adjective|ID:600521|Wb 4, 140.10-11

• [...] ⸢dị¹=⸢k¹ jwị n=j wˁ-n sbj,⸢w¹(t) n ṯ3w ⸢jw¹ 3 Mn[tj,w].y.pl jm=st jw=⸢sn¹ št3.w //[pTurin Cat. 1940+1941, rto. 2,7]// [...] nbw jw Mntj nb-Jwn,w ⟨ḥr⟩ pꜣy=[j] [gꜣb]{,t} wnm.j jw Mntj,w nb-Ḏr,tj ḥr pꜣy=j //[pTurin Cat. 1940+1941, rto. 2,8]// g[ꜣb] [smḥ.j] [jw] [Mntj,w] ⸢nb¹-W3s,t ḥr sksky=sn r-ḥꜣ[,t] nsw Mn-ḫpr-Rˁ ˁnḫ-(w)ḍ3-s(nb) ""[---] Du mögest eine der Windböen (wörtl.: einen der Gegenwinde des Windes) zu mir kommen lassen, wobei drei Monthgötter darin sein sollen, verborgen [---] Gold; während Month, der Herr von Armant, ⟨auf⟩ [m]einem rechten [Arm] und Month, der Herr von et-Tod auf meinem [linken Arm ist, und während Month], der Herr von Theben sie (die Feinde) vernichtet vor dem König ⟨ Mencheperre ⟩ - LHG."" sawlit:pTurin Cat. 1940+1941+o.Nr. = pTurin RCGE 15374//Syrienfeldzug Thutmosis' III.: [pTurin Cat. 1940+1941, rto. 2,6]

sawlit

COLLOC: NB-JWN.W, "HERR VON ARMANT"|"" • NB-ḎR.TJ, "HERR VON EL-TOD"|"" • MNṮ.W, "MONTH"|"MONTU"

root: smḥ.j, "linke Seite; die Linke"|"left; left side"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

linker: 1 times

ADJECTIVE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

smḥ.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857573|Leclant, Pepy, P/D ant/W 89

• [smḥ]=f sw zp ⸢2¹ n sn=f [s]mḥ,w r sn=f "Jeder (der beiden Götter) wird ihn ...(?) - zweimal - seinem Bruder $Smḥ.w$ zu(?) seinem Bruder." bbawpyramidentexte:⟨Westwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 624: [P/D ant/W 89]

bbawpyramidentexte

COLLOC: SMḤ, "[VERB]"|"[VERB]" • SN, "BRUDER"|"BROTHER" • ZP, "FALL; ANGELEGENHEIT; WESEN; MAL; HEILMITTEL, MITTEL"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Substantiv]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

smḥị

"fließen lassen; bewässern; schwimmen lassen"|"to water; to flood"|verb•verb_caus_3-inf|ID:135570|Wb 4, 140.5-7; FCD 229

• [mḥ,tjw].pl ˁš3 [sm]ḥị n=ʕj? sj r T3-mḥ,w b3k.w m jt m rˀ-ʕˁ? wˁb "Die Deltabewohner sind zahlreich (geworden), die es für mich bis hin zu Unterägypten bewässern, abgabenpflichtig (wie sie bloß sind,) mit Gerste in der Art (?) der Freien/Unabhängigen." sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+2,12]

• [msị] [sf] [jn] ⸢ꜣḫw¹ smḥị s(j) "[Ein Kind wurde geboren von] der 'Glänzenden' (Hathorkuh), die sich im Wasser treiben ließ." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,23]

• //[2]// j wšb,tj jpn jr jp.tw Wsjr [...] mꜣˁ-ḫrw r jrị.t kꜣ,t nb.t jrr!.t jm m ḥr-ntr jsṯ ḥwị n=f sḏb //[3]// jm r z r ḥr,t=f jp ṯw r=k r nw nb jrị=tw jm=f r srd sḫ,t.pl r smḥị.t wḏb.w r ḫnị.t šʕị //[4]// n jmn,tt n j3b,tt "Oh, diese (Pl.) Uschebti (Sg.), wenn Osiris NN, gerechtfertigt, zur Verrichtung irgendeiner Arbeit herangezogen wird, die dort im Totenreich getan wird, da man seinetwegen dort einem Mann Unheil (Arbeitsdienste) zuschlägt, gemäß seinem Anteil, rechne du dich zu jeder Zeit zu, zu der man tätig ist, um Felder zu bepflanzen, um Ufer zu bewässern, um "Sand" (Dünger) nach Westen oder nach Osten überzusetzen!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 006: [2]

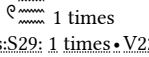
• smḥị.n=j ˁḥḫꜣ.pl "Ich habe die Greife ertränkt(?) ("schwimmen lassen")." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨4⟩: [85]

• smḥị gs=s r Km-wr "Bewässere seine (eine) Seite bis zum Timsah-See (oder: bis Athribis)!" sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+2,9]

bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: WḌB, "UFER; UFERBANK"|"SHORE; RIVER BANK" • ŠBB.TJ, "USCHEBTI (TOTENFIGUR)"|"SHABTI" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: Mḥ.tjt, "Nördliche"|"She-of-the-north" • mḥ.j, "Wasser (des Nils u. Ä.); Flut"|"" • mḥ.yt, "Nordwind"|"north wind" • mḥ.yt, "Fische (allg.)"|"fishes (gen.)" • mḥ.w, "auf dem Wasser Treibender; Ertrinkender (?)"|"drowned one (Osiris)" • mḥ.w, "Jäger; Fischstecher"|"hunter; fish spearer" • mḥ.w, "auf dem Wasser Treibender (Osiris)"|"" • mḥ.t, "Sumpfland des Deltas"|"marshes of the Delta" • mḥ.t, "[ein hölzernes Schiffsteil (Riemen?)]"|"[part of a boat (of acacia wood)]" • mḥ.tj, "nördlich"|"northern" • mḥ.tj, "Norden"|"north" • mḥ.tj, "Norden"|"north" • mḥ.tjt, "[offizinell Verwendetes]"|"" • mḥy.t, "Flut"|"" • mḥy.t, "Papyrus"|"papyrus" • mḥị, "im Wasser sein; schwimmen; fluten; ertränken; ertrinken; (zu Schiff) fahren"|"to be in water; to swim; to drown" • smḥ, "fertigstellen"|"to build a boat" • smḥ, "[großes Transportschiff]"|"(transport) ship; bark" • smḥ, "Zweig"|"" • smḥ, "[Schiffsteil]"|"hull"

 1 times

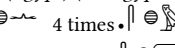
glyphs:S29: 1 times • V22: 1 times • Y1: 1 times • V28: 1 times • Z7: 1 times • N35A: 1 times

NK: 7 times • TIP - Roman times: 3 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 2 times
bewässern: 6 times • fließen lassen, bewässern: 3 times • als feindliche Handlung: ertränken?: 1 times • (sich) auf dem Wasser treiben lassen: 1 times
VERB: 11 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 11 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • IMPERATIVE: 3 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

smḫ

"vergessen"|"to forget; to ignore"|verb•verb_caus_2-lit|ID:135600|Wb 4, 140.16-141.10; FCD 229

• jn-jw gr.n=k r smḫ T3-Šmʿ.t sp3,t.pl n.w Ḫn-nḫn ""Hast du geschwiegen, um Oberägypten (und) die Gaue von Chen-nechen (= Oberägypten) zu vergessen?" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 6]
• m mrr=tn Wsjr-Ḫnt(,j)-jmn,tjw //[I,d,4b]// wḫm=tn jrị.t ḥ(3)b.pl=f m mrr=tn //[I,d,5b]// Wpị-w3,t.pl nṯr=tn bnr-mr,wt //[I,d,6b]// nḏm jb=tn m nsw,t r-nḥḥ mrị.w=tn //[I,d,7]// ʿnḫ smḫ.w=tn m(w)t snb n=tn ḫrd.w.pl=tn //[I,d,8]// ḏd=tn m tp,t-r'=tn "so wahr ihr Osiris-Chontamenti liebt und seine Feste immer wieder feiert (wörtl: indem ihr die Durchführung seiner Feste wiederholt), so wahr ihr Upuaut, euren beliebten Gott (wörtl.: euren Gott, der süß an Beliebtheit ist), liebt, und euer Herz sich über den König bis in Ewigkeit freut, ihr werdet das Leben lieben, ihr werdet den Tod vergessen/ignorieren und eure Kinder werden sich für euch wohl befinden (oder: nachdem ihr eure Kinder gesund erhalten habt), (indem/wenn) ihr (folgendes) als euren Spruch sagen werdet:" sawlit:⟨01. ⟩sKairo CG 20538 des Sehetep-ib-Re//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [I,d,3b]
• n smḫ.w=(j) ṯw "Ich werde dich nicht vergessen." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 690: [N/A/N 50 = 999]
• jw sḫm.tw rn=f //[x+5,6]// j:jrị sḫm rn n mw,t=f "Vergessen wurde sein Name (und) vergessen ist der Name seiner Mutter!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+5,5]
• dị=f m ḥw,t=k n nḥḥ s,t=k n ⌜d,t⌝ n ḫpr smḫ=tw rn=k "Möge er (es) als deinen Tempel der Ewigkeit und deine Stätte der Unendlichkeit geben, damit dein Name nicht vergessen wird." bbawamarna:rechter Türpfosten//Opferformeln: [2]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: =ṮN, "[SUFFIX PRON. PL.2.C.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. PL.)" • ḤRD, "KIND; JUNGES"|"" • MṮWN, "KAMPFPLATZ"|"ARENA"
root: ḫm, "löschen; versiegen"|"to quench; to extinguish" • ḫm, "[ein Brennmaterial (Docht)]"|"[a combustible material (wick?)]" • ḫm, "nicht wissen; negieren"|"to not know; to be ignorant of" • ḫm, "Unwissender"|"ignorant man" • ḫm.w, "Unwissende (Bez. der Feinde Ägyptens)"|"those who do not know (Egypt) (i.e. Egypt's foes)" • ḫm.t, "Unkenntnis"|"" • ḫmḫm, "nicht wissen; negieren"|"" • smḫ, "Vergessen"|""
 4 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-G17-Aa1-D35A): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Aa1: 17 times • S29: 15 times • G17: 13 times • D35: 13 times • X1: 5 times • Aa15: 4 times • O34: 3 times • Y1: 3 times • Z7: 3 times • N35: 1 times • Z2: 1 times • W24: 1 times • I9: 1 times • D35A: 1 times • G43: 1 times • G37: 1 times
NK: 31 times • TIP - Roman times: 8 times • MK & SIP: 8 times • OK & FIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 31 times • unknown: 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • Nubia: 1 times
vergessen: 51 times
VERB: 51 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 51 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 32 TIMES • ACTIVE: 24 TIMES • INFINITIVE: 10 TIMES • PASSIVE: 9 TIMES • N-MORPHEME: 7 TIMES • W-MORPHEME: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • TW-MORPHEME: 3 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES

smḫ

"Vergessen"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:869282|CT V, 238d

root: ḫm, "löschen; versiegen"|"to quench; to extinguish" • ḫm, "[ein Brennmaterial (Docht)]"|"[a combustible material (wick?)]" • ḫm, "nicht wissen; negieren"|"to not know; to be ignorant of" • ḫm, "Unwissender"|"ignorant man" • ḫm.w, "Unwissende (Bez. der Feinde Ägyptens)"|"those who do not know (Egypt) (i.e. Egypt's foes)" • ḫm.t, "Unkenntnis"|"" • ḫmḫm, "nicht wissen; negieren"|"" • smḫ, "vergessen"|"to forget; to ignore"

sms

"Schlägel"|"mallet"|substantive•substantive_masc|ID:135640|Wb 4, 141.15-16; Wilson, Ptol. Lexikon, 849

• mr šdị m-bꜣḥ=f //[12,2]// ⟨nmʿ⟩ ngꜣ~ʿ m sms hꜣn,w{t} "Ein Kanal ist davor gegraben, {schlafend} ⟨ausgemauert⟩ und ... (?) beim (?) Schlagen der Wellen." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 12,1-13a,7: Der Landsitz des Raja: [12,1]
sawlit
COLLOC: NMʿ, "BEZIEHEN (DES BETTES); VERKLEIDEN (DER MAUERN); BAUEN"|"TO LAY OUT (A BED, WITH LINEN); TO FACE (A WALL WITH LIMESTONE)" • ḤN.W, "WELLE; FLUT"|"WAVES" • NGḲ, "ZERBRECHEN; ÖFFNEN; HERVORBRECHEN"|"TO BREAK OPEN"
root: mz.tj, "der mit dem Stab"|"" • sms, "[Fleischstück vom Rind]"|"[a cut of beef]"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
schlagen (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sms

"[Fleischstück vom Rind]"|"[a cut of beef]"|substantive•substantive_masc|ID:135650|Wb 4, 141.17; Helck, Materialien V, 840 ff.

root: mz.tj, "der mit dem Stab"|"" • sms, "Schlägel"|"mallet"

sms

"Alter"|"seniority"|substantive•substantive_masc|ID:135660|Wb 4, 141.18

• jw sms n(,j) [Ppy] [p]n r ʿ n(,j) n[ḥḥ] [m] [ḫnt(,j)] [Jwn,w] "Es ist das Ältester-Sein(?) dieses [Pepi] gemäß(?) dem Schriftstück ⌜der Ewigkeit⌝ [als

der, der sich an der Spitze von Heliopolis befindet]." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 627B: [P/A/N 5]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḤNT.J, "VORN; BEFINDLICH VOR; [LOKAL]; [TEMPORAL]"|"FOREMOST; IN FRONT" • JWN.W, "HELIOPOLIS"|"HELIOPOLIS" • NḤḤ, "EWIGKEIT"|"ETERNITY"
root:Sms.w, "Ältester"|"Oldest-one" • Sms.ww, "Die Ältesten"|"" • sms, "alt sein; alt werden"|"to be old; to become old" • sms.w, "ältester; älterer"|"oldest; older" • sms.w, "der Ältere (Apposition bei Personennamen); Ältester"|"elder" • sms.w, "Ältester"|"" • sms.w, "Ältester"|"" • sms.w, "Wind"|"" • sms.w, "Ältester"|"" • sms.wtj, "Ältester"|"elder" • sms.t, "älteste Tochter"|"the eldest (daughter)" • sms.t, "Älteste"|"" • smsm, "Ältester"|"the oldest"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Substantiv]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sms

"Brut (vom Geflügel)"|"nestling"|substantive•substantive_masc|ID:135670|Wb 4, 142.7; Lesko, Dictionary III, 54

• sš sms ḫrj sr{j,t}.pl "Die Brutnest(er) sind mit sr-Gänsen (besetzt)." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 12,1-13a,7: Der Landsitz des Raja: [12,4]
• ḥtr=j n=k ꜣpd.pl m šꜣ n grg k.t-ḫ,t //[91]// […] rˀ.pl ꜥnḫ.pl ḥr šḏi sms.pl "Ich teilte dir Vögel im Sumpfland zum Bejagen zu, und andere …, wobei lebendige Graugänse ihre Küken aufziehen." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [90]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: KY.T-JḤ.T, "ANDERE"|"" • ḤTR, "VERPFLICHTEN; ZINSPFLICHTIG MACHEN; ZINSEN"|"TO TAX; TO ASSESS" • Šꜣ, "SUMPFLAND; WEIDELAND; WEINGARTEN"|"MARSH; MEADOW"
root:Ms.yt, "Abendbrot (ein Fest)"|"supper (a festival)" • ms, "Schöpfer"|"" • ms, "Kind"|"child" • ms, "[von der Brut des Apophis]"|"" • ms, "Kalb"|"calf" • ms, "Getreide (als Zins)"|"grain (as levy)" • ms.y, "Vögel (als Zins)"|"" • ms.yt, "Fohlen"|"" • ms.w, "Erzeugnis"|"produce (of the fields)" • ms.wt, "Abendbrot"|"supper" • ms.t, "Schurz (aus Schakalfellen) (?)"|"[apron of fox skins]" • ms.t, "Frauenzimmer; Dirne"|"" • msjw.t, "die Gebärerin (Mutter)"|"she who gives birth (mother)" • msy.t, "[Gefäß]"|"" • msi̯, "gebären; erzeugen; schaffen"|"to give birth; to fashion; to create" • msi̯, "[gebären]"|"" • msw.t, "Nachkommenschaft"|"descendants" • msw.t, "Geburt; das Gebären"|"birth; birthing" • msw.t, "Gestalt (o. Ä.)"|"manifestation" • msw.tj, "Nachkomme"|"" • msms, "[Substantiv im Namen eines Tores im Jenseits]"|"[name of a gateway in the hereafter]" • sms.yt, "Entbinderin"|"she who delivers (a woman of a baby)" • sms.w, "Erzeugung"|"" • smsi̯, "gebären lassen; erschaffen"|"to deliver (a woman of a baby)"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Brut (vom Geflügel): 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

sms

"alt sein; alt werden"|"to be old; to become old"|verb•verb_3-lit|ID:135730|Wb 4, 143.5-6

• jr wnn=f m ḫrd sms.w ꜥm=f st m ꜥm "Wenn es ein älteres Kind ist, soll es sie durch Schlucken verschlucken." sawmedizin:Papyrus Ebers//48,21-50,21 = Eb 261-283: "Heilmittel gegen Festsetzungen von Harn und Schmerzen im Unterleib": [49,22]
• jy.n=(j) r=s (j)sk wj jꜣw.k(j) //[11]// sms.k(j) nfr wr,t (j)sk jri̯.n=(j) ʾḥꜥw=(j) m-m ꜥnḫ.pl m-šwj jmꜣḫ=(j) ḫr nswt "Ich bin zu ihr (= Nekropole) gekommen, nachdem ich greisenhaft und sehr schön alt war, nachdem ich meine Zeit unter den Lebenden im Schutz meiner Versorgung durch den König gemacht hatte." bbawgrabinschriften:nördlicher Bereich//biographische Inschrift: [10]
• […] [n-n,tt] [Ppy] [pn] [js] [wt(,w)] [sms,w] [jr] [nhd] [m]-pḥr ḥw,tj "[…, denn dieser Pepi ist ja der älteste Sohn, älter als der Grimmige im] Umkreis des Zum Gut Gehörigen." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 627B: [P/A/N 6]
• qrs.t(j)=s m ḫr-nṯr sms.(tj) nfr "Sie möge bestattet werden in der Nekropole, indem sie schön alt ist." bbawgrabinschriften:Scheintür//oberer Sturzbalken: [1]
• Wnjs pj nṯr sms r sms,w "Unas ist ein Gott, älter als die Ältesten." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 273 + PT 274: [516]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawmedizin
COLLOC: NHD, "DER GRIMMIGE"|"DREADFUL ONE" • SMS.W, "ÄLTESTER"|"" • M-PḤR, "IM UMKREIS VON; UM … HER"|"IN THE VICINITY OF; IN THE COURSE OF"
root:Sms.w, "Ältester"|"Oldest-one" • Sms.ww, "Die Ältesten"|"" • sms, "Alter"|"seniority" • sms.w, "ältester; älterer"|"oldest; older" • sms.w, "der Ältere (Apposition bei Personennamen); Ältester"|"elder" • sms.w, "Ältester"|"" • sms.w, "Ältester"|"" • sms.w, "Wind"|"" • sms.w, "Ältester"|"" • sms.wtj, "Ältester"|"elder" • sms.t, "älteste Tochter"|"the eldest (daughter)" • sms.t, "Älteste"|"" • smsm, "Ältester"|"the oldest"
(S29-B68): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:S29: 3 times • G17: 2 times • B68: 1 times • G43: 1 times • A20: 1 times
OK & FIP: 6 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
alt sein: 7 times
VERB: 7 TIMES • VERB_3-LIT: 7 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 4 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES

sms

"[alt sein]"|english translation missing|root|ID:876446

sms.yt

"Entbinderin"|"she who delivers (a woman of a baby)"|epitheton_title•epith_god|ID:135710|Wb 4, 142.6; LGG VI, 347

root:Ms.yt, "Abendbrot (ein Fest)"|"supper (a festival)" • ms, "Schöpfer"|"" • ms, "Kind"|"child" • ms, "[von der Brut des Apophis]"|"" • ms, "Kalb"|"calf" • ms, "Getreide (als Zins)"|"grain (as levy)" • ms.y, "Vögel (als Zins)"|"" • ms.yt, "Fohlen"|"" • ms.w, "Erzeugnis"|"produce (of the fields)" • ms.wt, "Abendbrot"|"supper" • ms.t, "Schurz (aus Schakalfellen) (?)"|"[apron of fox skins]" • ms.t, "Frauenzimmer; Dirne"|"" • msjw.t, "die Gebärerin

(Mutter)"|"she who gives birth (mother)"•msy.t, "[Gefäß]"|""•msi, "gebären; erzeugen; schaffen"|"to give birth; to fashion; to create"•msi, "[gebären]"|""•msw.t, "Nachkommenschaft"|"descendants"•msw.t, "Geburt; das Gebären"|"birth; birthing"•msw.t, "Gestalt (o. Ä.)"|"manifestation"•msw.tj, "Nachkomme"|""•msms, "[Substantiv im Namen eines Tores im Jenseits]"|"[name of a gateway in the hereafter]"•sms, "Brut (vom Geflügel)"|"nestling"•sms.w, "Erzeugung"|""•smsi, "gebären lassen; erschaffen"|"to deliver (a woman of a baby)"

sms.w

"ältester; älterer"|"oldest; older"|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:135720|Wb 4, 142.8-11

•rḏi.t rḫ ḥ³,tj-ˁ.pl ḥnˁ nswt.pl n.w T³-Mḥ,w js nswt Nmrṯ ḥn //[Vs 18]// nswt Jwpṯ wr-n-Mˁ Šsnq n Pr-Wsjr-nb-Ḏd.t ḥnˁ wr-ˀ³-n-Mˁ Ḏd-Jmn-jw≡f-ˁnḫ n Pr-B³-nb-Ḏd.t ḥnˁ s³=f sms!!,w n,t.t m jm,j-rˀ-mšˁ n Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ,w mšˁ n jr,j-pˁ,t B³k-n-nf ḥnˁ s³=f sms!!,w wr-n-Mˁ //[Vs 19]// Ns-n³-ˁ³j m Ḥsb,w wr nb ṯ³ị mḥ,t n,t.t m T³-Mḥ,w ḥnˁ nswt Wsrkn n,t.t m Pr-B³s,t.t ḥnˁ w.w n Rˁw-nfr.t ḥ³,tj-ˁ nb ḥq³-ḥw,t.pl ḥr jmn,t.t ḥr j³b,t.t jw.wpl ḥr,j-jb.w dmḏ ḥr mw wˁ m jr,j-rd,du n wr-ˀ³-n-jmn,t.t ḥq³-ḥw,t.pl-T³-Mḥ,w ḥm-nṯr-Nj,t-nb-S³.t //[Vs 20]// sm-n-Ptḥ T³(y)≡f-nḫt.t "Angeben der Liste der Hati-a und Könige von Unterägypten, nämlich König Nimlot und König Juput, der Große der Ma (= Libyerstamm) Scheschonq aus Busiris, der Großfürst der Ma Djed-amun-iuf-anch aus Mendes mit seinem ältesten Sohn, welcher Vorsteher des Heeres in Hermopolis Parva ist, das Heer des Iri-pat Bak-en-nef und dessen ältesten Sohnes, des Großen der Ma aus Athribis Nes-na-izut, jeder Große mit Mehet-Feder, der in Unterägypten ist, und König Osorkon, welcher aus Bubastis und aus dem w-Gebiet von Ranefer ist, (und) jeder Hati-a und die Stadtvorsteher im Westen und Osten und (in) den mittleren w-Gebieten, welche loyal (= wörtl.: auf einem Wasser) vereinigt waren als Gefolgsleute des Großfürsten des Westens, Stadtvorstehers von Unterägypten, Priesters der Neith, Herrin von Sais, und Sem-Priesters des Ptah Tef-nacht." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 17]

•//[B5]// z³=f sms,w mrị.y=f jwˁ,w=f ḥr,j-ns,t=f Rwḏ-ˁḥ³,w "His beloved eldest son, his heir who takes his place, Rudjahau." sawlit:Stele des Rudjahau (BM EA 159)//⟨Stele des Rudjahau (BM EA 159)⟩: [B5]

•//[1]// z³=f [sms,w] n ḫ,t=f mr(,y)=f ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t jm,j-rˀ-ḥm,pl-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w-nb,t-Jwn(,t) //[2]// jm,j-rˀ-ḥm,pl-nṯr-n-ˁnṯr,pl¹-[rs(,j)] ḥ³(,tj)-ˁ-n-Ḏb(ỉ),t h³(,tj)-ˁ-n-Nˀ,t rḫ-nzw-m³ˁ mr(,y)=f //[3]// Ḫns,w-jr-ḏ-[s(w)] [m³ˁ-ḫrw] [jrị.{t}n] [nb(,t)-pr] šps,t Jr(,t)du-r≡w m³ˁ,t-ḫrw //[4]// z³,t //[4-5]// ḥm-nṯr-2,nw-Jmn-m-Jp,t-s,tpl //[6]// N(,j)-s(w)-Ḥr,w-bḥd,t(j) "Sein ältester leiblicher Sohn, den er liebt, Horusdiener, Diener des 'Goldes', Vorsteher der Priester der Hathor, der Herrin von Dendera, Vorsteher der Priester der Götter [des Südens], Bürgermeister von Edfu, Bürgermeister der Stadt (Theben), Wirkliche Königsbekannte, den er liebt, $Ḫns.w-jr-dj-sw$, [der Gerechtfertigte, den die Hausherrin], die Vornehme $Jr.tj-jr=w$, die Gerechtfertigte, Tochter des Zweiten Amunpriesters in Karnak, geboren hat." bbawgraeberspzt:⟨Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Irti-iru⟩//T 10: Erster Sohn, mit Opfergebärde: [1]

•//[3/4]// (j)m(,j)-ḫt-ḫnt,w-š-pr-ˀ³ //[5]// z³=f //[6]// sms,w mr{t},y=f Mrrj "Der Unteraufseher der Chentuschi am Palast, sein ältester Sohn, sein Geliebter, Mereri." bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//linker Außenpfosten: [3/4]

•ḏị.n=f n=k psḏ,t jˁb.tj (J)tm(,w) jsṯ ḏs=f m-ˁb=sn jˁb.w n z³ z³=f sms,w jm(,j)=k m³.n=f kw ꜣḫ.tj ˀ ˁjb¹=k pˁn.tj m rn=k n(,j) rˀ pˁn (j)r(,j)-pˁ,(t)-nṯr,pl ˁḥˁ.tj tp t³ wḏˁ+=k +mdw //[M/F/W inf 60= 128]// ḫnt psḏ,t jt(j).pl=k mˀw,t.pl=k "Er hat dir die Neunheit vereinigt gegeben und auch Atum selbst zusammen mit ihnen, vereinigt für den Sohn seines ältesten Sohnes, der du bist, nachdem er dich wirkungsmächtig gesehen hat, dein Herz groß, klug in deinem Namen 'Kluger Mund, iri-pat der Götter', auf der Erde stehend und richtend an der Spitze der Neunheit, deinen Vätern und deinen Müttern." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 592: [M/F/W inf 59 = 127]

bbawamarna, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: Z3, "SOHN; ENKEL"|"SON"•MR.Y, "GELIEBTER"|"THE BELOVED (OF)"•=F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root:Sms.w, "Ältester"|"Oldest-one"•Sms.ww, "Die Ältesten"|""•sms, "Alter"|"seniority"•sms, "alt sein; alt werden"|"to be old; to become old"•sms.w, "der Ältere (Apposition bei Personennamen); Ältester"|"elder"•sms.w, "Ältester"|""•sms.w, "Ältester"|""•sms.w, "Wind"|""•sms.w, "Ältester"|""•sms.wtj, "Ältester"|"elder"•sms.t, "älteste Tochter"|"the eldest (daughter)"•sms.t, "Älteste"|""•smsm, "Ältester"|"the oldest"

50 times • 7 times • 3 times • (S29-G17-S29-A109): 2 times • 1 times • (S29-G17-S29-G17-A109): 1 times • 1 times • (A21A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:A19: 58 times • S29: 13 times • G17: 9 times • A20: 7 times • A1: 4 times • A21: 3 times • A109: 3 times • G43: 2 times • G7: 2 times • Z7: 2 times • A40: 2 times • A21A: 1 times

OK & FIP: 256 times • NK: 19 times • MK & SIP: 12 times • TIP - Roman times: 10 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 223 times • Upper Egypt (South of Assiut): 63 times • unknown: 5 times • Nubia: 5 times • Delta: 1 times • Eastern Desert: 1 times

ältester: 227 times • ältester, älterer: 54 times • älterer: 11 times • ältester; älterer: 3 times • (?)ältester, älterer: 1 times • älteste: 1 times • ältester, älterer,: 1 times

ADJECTIVE: 298 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_SUBSTANTIVE: 298 TIMES • SINGULAR: 252 TIMES • MASCULINE: 243 TIMES • FEMININE: 10 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

sms.w

"der Ältere (Apposition bei Personennamen); Ältester"|"elder"|substantive•substantive_masc|ID:400263|Wb 4, 142.17-143.1

•wḏ=j sn n z³=k Ws-jr z³w šrr.pl=sn smˁ-hj jb n sms,w.pl=sn jm "Ich übergebe sie (die Schlangen) deinem Sohn Osiris, der ihre Jungen bewacht und der (die) Herz(en) ihrer Älteren dort vergessen lässt." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.(, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [61]

•//[9]// z³=f sms,w mr,y=f //[10]// smr-wˁ,t(j) //[11]// N(,j)-k³,pl-Ttj km smsw "Sein ältester Sohn, sein Geliebter, der Einzige Freund Ni-kau-Teti, der Dunkelhäutige und Ältere." bbawgrabinschriften:Türlaibung//rechte Laibung: [9]

•jmj-rˀ-k³,t Mry-Ptḥ-ˁnḫ-Mry-Rˁw z³=f ḫrj-h³b,t sms Mry-ptḥ-ˁnḫ-mry-Rˁw //K5// z³=f šps-nsw,t jmj-rˀ-nbw Rnp,t-nfrˡ,t¹ //Z6// šps-nsw,t jmj-rˀ-j³w //K7// Ḫwj-n-Ḥrw //K8// Nḏm-jb //K9// Twꜣw //K10// Ỉḥy //K11// ḫrj-tp-nsw,t //K12// jmj-rˀ-bnr,wt Ḥtp[≡sn] šps-nsw,t //K13// jmj-rˀ-j³w Snḏm-jb z³=f Ḫwj-n-Ḥrw //K14// Ỉdy Dy.n≡j Ḥpy špsw-nsw,t jmj-rˀ-j³w Ḫwj-n-Ḥrw //K15// jmj-rˀ-šj sḫḏ-wj³ jmj-jr,tỉ Ḫwj ˁnḫ-m-jwnw "(desweiteren mit) dem Sohn des Vorstehers der Arbeit Merptahanchmerire, Sohn des Vorlesepriesters, des Älteren Merptahanchmerire, (also) der Königsnoble und Vorsteher des Goldes Renpetneferet, (und) dem Vornehmen des Königs und Vorsteher der Dolmetscher Chewienhoru, Nedschemib, Tuau, Ihii, (und) dem Diener des Königs und Vorsteher des Benerut (?) Hetepsen, (und) dem Sohn des Vornehmen des Königs und Vorstehers der Dolmetscher Senedschemib, der Chewienhoru sowie Idi, Dyeni und Hepi, (und) dem Königsnoblen und Vorstehers der Dolmetscher Huwienhor, und dem Vorsteher des Sees, Aufsehers der Barke und Kapitän Chewi und Anchem-Iunu." bbawfelsinschriften:Hammamat G 21//⟨Hammamat G 021⟩: K4

•//[b2:Tag5/6]// Mrị-ˡRˁwˡ-K3k3j sms,w //[b2:Tag7]// (Mr-nb-)M³ˁ,t //[b2:Tag13]// Nfr-k³-K3k3j //[b2:Tag14]// Mrị-Rˁw-⟨⟨K3k3j⟩⟩ sms,w //[b2:Tag15]//

Mr-nb-⸢M3ᶜ,t¹ //[b2:Tag16/17]// ⸢Mr-nb¹-M3ᶜ,t //[b2:Tag18]// Mr-M3ᶜ,t sms,w //[b2:Tag21]// Mr-K3k3j //[b2:Tag22]// Nfr-k3-K3k3j //[b2:Tag23]// Mr-K3k3j //[b2:Tag26]// Nfr-k3-K3k3j //[b2:Tag27]// M3j //[b2:Tag28]// M3j //[b2:Tag29/30]// M3j "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII//⟨pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII⟩: [b2:Tag5/6]

• ṯwt b⸢ḥ sms,w jm,j nṯr.pl znị dp,t bn{r}j ḥr,j-jb jw,tj ḫmị.tw=f⸣ nb //[8]// hmhm,t kh3 ḥpw,tj psd,t w3š b3 spd r nṯr.pl Šmᶜ,w Mḥw 3ḫ,w=sn "Du bist der Überfluß, der Älteste unter den Göttern, der dem Geschmack einer Dattel gleichkommt, Der in der Mitte, den niemand ignoriert, Herr des Gebrülls, Rasender, Läufer der Neunheit, mit starkem Ba, wirksamer als die Götter von Ober- und Unterägypten, (genauer) ihre Ach-Macht." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 136 A: [7]

bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, sawlit, tb

COLLOC: NFR-K3-K3J, "NEFER-KA-KAKAI"|"NEFER-KA-KAKAI" • MRI-RᶜW-K3K3J, "MERI-RE-KAKAI"|"MERI-RE-KAKAI" • MR-K3K3J, "MER-KAKAI"|"MER-KAKAI"

root:Sms.w, "Ältester"|"Oldest-one" • Sms.ww, "Die Ältesten"|"" • sms, "Alter"|"seniority" • sms, "alt sein; alt werden"|"to be old; to become old" • sms.w, "ältester; älterer"|"oldest; older" • sms.w, "Ältester"|"" • sms.w, "Ältester"|"" • sms.w, "Wind"|"" • sms.w, "Ältester"|"" • sms.wtj, "Ältester"|"elder" • sms.t, "älteste Tochter"|"the eldest (daughter)" • sms.t, "Älteste"|"" • smsm, "Ältester"|"the oldest"

 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:A19: 4 times • G43: 3 times • S29: 2 times • A20: 1 times • G17: 1 times • A21: 1 times • Z3: 1 times • Z2: 1 times

OK & FIP: 51 times • NK: 8 times • TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 2 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 50 times • Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • unknown: 1 times • Eastern Desert: 1 times

der Ältere (Apposition bei Personennamen): 25 times • der Ältere: 17 times • (der) Ältere: 16 times • Ältester: 3 times • ältester Sohn: 2 times • [Titel]: 2 times • der Älteste: 1 times

SUBSTANTIVE: 66 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 66 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 54 TIMES • SINGULAR: 53 TIMES • MASCULINE: 53 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

sms.w

"Ältester"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852249|Ward, Titles, no. 1305; vgl. Wb 4, 143.1

root:Sms.w, "Ältester"|"Oldest-one" • Sms.ww, "Die Ältesten"|"" • sms, "Alter"|"seniority" • sms, "alt sein; alt werden"|"to be old; to become old" • sms.w, "ältester; älterer"|"oldest; older" • sms.w, "der Ältere (Apposition bei Personennamen); Ältester"|"elder" • sms.w, "Ältester"|"" • sms.w, "Wind"|"" • sms.w, "Ältester"|"" • sms.wtj, "Ältester"|"elder" • sms.t, "älteste Tochter"|"the eldest (daughter)" • sms.t, "Älteste"|"" • smsm, "Ältester"|"the oldest"

sms.w

"Erzeugung"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856048|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 497

root:Ms.yt, "Abendbrot (ein Fest)"|"supper (a festival)" • ms, "Schöpfer"|"" • ms, "Kind"|"child" • ms, "[von der Brut des Apophis]"|"" • ms, "Kalb"|"calf" • ms, "Getreide (als Zins)"|"grain (as levy)" • ms.y, "Vögel (als Zins)"|"" • ms.yt, "Fohlen"|"" • ms.w, "Erzeugnis"|"produce (of the fields)" • ms.wt, "Abendbrot"|"supper" • ms.t, "Schurz (aus Schakalfellen) (?)"|"[apron of fox skins]" • ms.t, "Frauenzimmer; Dirne"|"" • msjw.t, "die Gebärerin (Mutter)"|"she who gives birth (mother)" • msy.t, "[Gefäß]"|"" • msị, "gebären; erzeugen; schaffen"|"to give birth; to fashion; to create" • msị, "[gebären]"|"" • msw.t, "Nachkommenschaft"|"descendants" • msw.t, "Geburt; das Gebären"|"birth; birthing" • msw.t, "Gestalt (o. Ä.)"|"manifestation" • msw.tj, "Nachkomme"|"" • msms, "[Substantiv im Namen eines Tores im Jenseits]"|"[name of a gateway in the hereafter]" • sms, "Brut (vom Geflügel)"|"nestling" • sms.yt, "Entbinderin"|"she who delivers (a woman of a baby)" • smsị, "gebären lassen; erschaffen"|"to deliver (a woman of a baby)"

sms.w

"Ältester"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856128|Wb 4, 142.17-143.1

• //(54)// rḏị.n=f z3=f ᵴsmsw?=f Nḫt //(55)// m3ᶜ-ḫrw nb-jm3ḫ r ḥq3 jwᶜ,t=f //(56)// m Mnᶜ,t-Ḫwfw //(57)// m ḥs,(w)t ᶾ.t //(58)// n.t ḫr nsw m wḏ,t prị.t //(59)// ⟨m⟩ rᵓ n(,j) ḥm n(,j) Ḥr ᶜnḫ-ms,wt //(60)// Nb,tj ᶜnḫ-ms,wt Ḥr-nbw ᶜnḫ-ms,wt nsw-bjtj //(61)// Ḫpr-k3-Rᶜ z3-Rᶜ Z-n(,j)-Wsr,t ḏị ᶜnḫ //(62)// ḏd w3s mj Rᶜ ḏ,t "Er (Chnumhotep I.) ernannte seinen Sohn, (genauer:) seinen ältesten, Nacht, den Gerechtfertigten, den Herrn der Ehrwürdigkeit, zum Herrscher seines Erbes in Menat-Chufu, (und zwar) als große Gunst von Seiten des Königs, und gemäß des Dekrets, das herausgekommen ist ⟨aus⟩ dem Mund der Majestät des Horus Lebenskräftig-an-Geburten, des Nebti Lebenskräftig-an-Geburten, des Goldhorus Lebenskräftig-an-Geburten, des Königs von Ober- und Unterägypten (Der Ka des Re ist entstanden) , des Sohnes des Re (Sesostris (I.)) , beschenkt mit Leben, Dauer und Macht wie Re ewiglich." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (54)

• jnk //[21]// Zp3 ḥrw Zp3 sms,w m-ḫnw //[22]// sḫ,t=f "Ich bin Sepa am Tag des Sepa, der Älteste in seinem Feld." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 17: CT 227 / Tb 69 Var.: [20]

• //[T/A/W 22= 258]// Ttj pn pw ḫr(,j)-wᶜ=f sms,w nṯr.pl "Dieser Teti ist 'Der auf seinem $wᶜ$(?)/in seinem Alleinsein(?) ist', der älteste der Götter." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 258: [T/A/W 22 = 258]

• ⟨⟨⸢hy¹⟩⟩ ⟨⟨⸢n¹⟩⟩ ⟨⟨[ḫr]⟩⟩ ⟨⟨⸢=k¹⟩⟩ //[Kol.I]// ⟨⟨⸢Rᶜw¹⟩⟩ ⟨⟨[_]y⟩⟩ [...] ⟨⟨[nn]-[ḫr]-ḥ,[pl=f]⟩⟩ ⟨⟨[jw,tj]-⸢sn,nw=f⸣⟩⟩ ⟨⟨[jr-nprj]⟩⟩ ⟨⟨⸢tḥn¹⸣-[ḫpr,pl]⟩⟩ ⟨⟨⸢jtn¹⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢sms,w¹⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢nswt¹-[rḥ,yt]⟩⟩ //[Kol.J]// ⟨⟨z3-⸢Rᶜw¹⸣⟩⟩ ⟨⟨[Jmn]-ḥtp-⸢ḥq3-W3s,t¹⸣⟩⟩ [...] ⟨⟨[ᵴmn?]⟩⟩ [...] ⟨⟨[_]⟩⟩ ⟨⟨=[f]⟩⟩ [...] ⟨⟨[nb]-ḫq3,pl⟩⟩ [...] ⟨⟨[ḏs]⟩⟩ ⟨⟨⸢=f⸣⟩⟩ //[Kol.K]// ⟨⟨[jmn-jmn,w]⟩⟩ [...] ⟨⟨[m]⟩⟩ [...] ⟨⟨[ḫnt,j]⟩⟩ [...] ⟨⟨[nb]-⸢ḏ,t¹⸣⟩⟩ "⸢Jubel zu deinem¹ [Antlitz], ⸢Re¹ ... [Einzigartiger, der ohne seinesgleichen ist, der das Korn schuf], ⸢funkelnd an Gestalten, Sonne, Ältester, König¹ der Untertanen, Sohn ⸢des Re¹: [Imen]-hetepu-⸢heka-waset¹ ... [der fortdauert] ... ⸢sein¹ ...?... [Herr] der Herrscher, ... er [selbst] ... [Verborgenster der Verborgenen], ... ? ... [Vorderster von] ... [Herr] ⸢der Djet-Ewigkeit¹." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Vertikal]: [Kol.H]

• //[VS;1]// [...] ḫr šm.t r 3ḫ,t-š ḥnᶜ sms,w Ktty ".. das Gehen zum (Ort namens) 'Feld des Sees' mit dem Ältesten Ketety" bbawbriefe:pBerlin 10037 A-C//Fragment C: [VS;1]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: ḤR.J-Wᶜ⸢=F, "DER ÜBER SEINEM ALLEINSEIN IST"|"" • SMS, "ALT SEIN; ALT WERDEN"|"TO BE OLD; TO BECOME OLD" • ḤR.J-RD=F, "DER AUF SEINEM FUSS IST"|""

root:Sms.w, "Ältester"|"Oldest-one" • Sms.ww, "Die Ältesten"|"" • sms, "Alter"|"seniority" • sms, "alt sein; alt werden"|"to be old; to become old" • sms.w, "ältester; älterer"|"oldest; older" • sms.w, "der Ältere (Apposition bei Personennamen); Ältester"|"elder" • sms.w, "Ältester"|"" • sms.w, "Wind"|"" • sms.w, "Ältester"|"" • sms.wtj, "Ältester"|"elder" • sms.t, "älteste Tochter"|"the eldest (daughter)" • sms.t, "Älteste"|"" • smsm, "Ältester"|"the

oldest"

 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 16 times • G17: 7 times • G43: 5 times • M23: 3 times • N33A: 2 times • Z7: 1 times • A20: 1 times • Z2: 1 times • A19: 1 times

OK & FIP: 12 times • NK: 4 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Delta: 1 times

Ältester: 19 times

SUBSTANTIVE: 19 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 19 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • MASCULINE: 10 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES

sms.w

"Wind"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860424|LGG VI, 349

root:Sms.w, "Ältester"|"Oldest-one" • Sms.ww, "Die Ältesten"|"" • sms, "Alter"|"seniority" • sms, "alt sein; alt werden"|"to be old; to become old" • sms.w, "ältester; älterer"|"oldest; older" • sms.w, "der Ältere (Apposition bei Personennamen); Ältester"|"elder" • sms.w, "Ältester"|"" • sms.w, "Ältester"|"" • sms.w, "Ältester"|"" • sms.wtj, "Ältester"|"elder" • sms.t, "älteste Tochter"|"the eldest (daughter)" • sms.t, "Älteste"|"" • smsm, "Ältester"|"the oldest"

sms.w

"Ältester"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861521|LGG VI, 347 ff.

root:Sms.w, "Ältester"|"Oldest-one" • Sms.ww, "Die Ältesten"|"" • sms, "Alter"|"seniority" • sms, "alt sein; alt werden"|"to be old; to become old" • sms.w, "ältester; älterer"|"oldest; older" • sms.w, "der Ältere (Apposition bei Personennamen); Ältester"|"elder" • sms.w, "Ältester"|"" • sms.w, "Ältester"|"" • sms.w, "Wind"|"" • sms.wtj, "Ältester"|"elder" • sms.t, "älteste Tochter"|"the eldest (daughter)" • sms.t, "Älteste"|"" • smsm, "Ältester"|"the oldest"

sms.w-jz.t

"Ältester des Palastes"|"eldest of the palace"|epitheton_title•title|ID:400264|Wb 1, 127.9; Jones, Titles OK, no. 3296

•//[3]// (j)r(,j)-pˁ(,t) [...] ⌜zꜣ-nswt¹ ⌜ḫr,j-tp-nswt¹ (j)m(,j)-rˀ-wsḏ,t ⌜sms,w-jz,t¹ Rˁw-ḥtp,w ⌜ḥm¹,t=f mr,yt=f jmꜣḫ,wt=f Mḫn,w "Der Iri-pat -- Zerstörung--, der Königssohn, Kammerdiener des Königs, Vorsteher der breiten Halle und Ältester des Palastes Ra-hetepu und seine Frau, seine Geliebte, seine Ehrwürdige Mechenu." bbawgrabinschriften:Sturzbalken//⟨Inschrift⟩: [3]

•//Z1// ḫꜣ,tj-ˁ jmj-rˀ-mšˁ smr ḥm-nsw,t smsw-jz,t zꜣ-nsw,t "Der Nomarch, Vorsteher der Expedition, der hohe Beamte und Hem-nisut (Siegler ?), der Älteste des Iz und Königssohn..." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 01//⟨Sinai Nr. 01⟩: Z1

•//Sp. 2:2// ⌜sms,w-jz(,t)¹ Ptḥ-ḥtp "Der Älteste des Palastes Ptah-hetepu." bbawarchive:pBM 10735 frame 4 verso (72 B)//pBM 10735 frame 4 verso (72 B): Sp. 2:2

•//[1]// sms,w-jz(,t) zꜣb-ˁḏ-mr ˁnḫ-ḥꜣ≡f "Der Älteste des Palastes und Senior-Verwalter der Provinz Anch-haf." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Innenpfosten: [1]

•//[Person hinter Grabherrn]// ḫr(,j)-tp-nswt sms,w-jz zꜣb-ˁḏ-mr (j)m(,j)-rˀ-wp[w,wt] J-kꜣ.pl "Der Kammerdiener des Königs, Ältester des Palastes, Senior-Verwalter der Provinz und Vorsteher der Aufträge I-kau." bbawgrabinschriften:linke Durchgangslaibung//⟨Text⟩: [Person hinter Grabherrn]

bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften

COLLOC: Zꜣ-NSWT, "KÖNIGSSOHN"|"KING'S SON" • JMꜢḪ.W-ḪR-MꜤ.T, "VERSORGTER BEI MAAT"|"REVERED WITH MAAT" • ḤM-NSWT, "[EIN UNKLARER TITEL]"|"[A TITLE]"

 1 times

glyphs:M40: 1 times • A19: 1 times

OK & FIP: 10 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Eastern Desert: 2 times

Ältester des Palastes: 8 times • [Titel]: 2 times

EPITHETON_TITLE: 10 TIMES • TITLE: 10 TIMES

sms.w-jz.t

"Ältester des Palastes"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855634|Pyr 566b

•j Wr-kꜣ≡f wdp(,w) n(,j) Ḥr,w ḫrp-zḥ n(,j) Rˁw sms,w-jz,t n(,j) Ptḥ "O (du) Dessen Ka groß ist, Mundschenk des Horus, Leiter des Speisezeltes des Re, Ältester des Palastes des Ptah!" bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 345: [N/F/E sup 35 = 618]

•//[P/D post/E 2= 807]// j Wr-kꜣ≡f wdp(,w) Ḥr,w ḫrp-zḥ n(,j) Rˁw sms(,w)-jz //[P/D post/E 3= 808]// n(,j) Ptḥ "O (du) Dessen Ka groß ist, Aufwärter des Horus, Leiter des Speisezeltes des Re, Palastältester des Ptah!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 349: [P/D post/E 2 = 807]

•j Wr-kꜣ≡f wdp(,w) n(,j) Ḥr,w ḫrp-zḥ n(,j) Rˁw sms,w-jz,t n(,j) Ptḥ "O (du) Dessen Ka groß ist, Mundschenk des Horus, Leiter des Speisezeltes des Re, Ältester des Palastes des Ptah!" bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 345: [T/F/E sup 34 = 87]

•j Wr-kꜣ≡f //[N/F/E sup 51= 634]// wdp(,w) n(,j) Ḥr,w ḫrp-zḥ n(,j) Rˁw sms(,w)-jz n(,j) Ptḥ "O (du) Dessen Ka groß ist, Aufwärter des Horus, Leiter des Speisezeltes des Re, Palastältester des Ptah!" bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 349: [N/F/E sup 50 = 633]

•[j] [Wr-kꜣ≡f] [wdp(,w)] [Ḥr,w] ⌜ḫrp¹-zḥ n(,j) Rˁw sms(,w)-jz,t n(,j) Ptḥ "[O (du) Dessen Ka groß ist, Aufwärter des Horus], Leiter des Speisezeltes des Re, Palastältester des Ptah!" bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 349: [T/F/E sup 44 = 97]

bbawpyramidentexte

COLLOC: WR-Kꜣ=F, "DESSEN KA GROSS IST"|"" • ḪRP-ZḤ, "LEITER DES SPEISEZELTES"|"" • WDP.W, "AUFWÄRTER"|""

OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

Ältester des Palastes: 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

sms.w-jtr.tj

"Ältester der Heiligtümer"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859256|LGG VI, 350

•//[16,8]// sms,w-jtr,tj.du jwʿ,w-n-Gb ""Ältester der Heiligtümer', 'Erbe des Geb'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [16,8]

bbawtotenlit

COLLOC: JWʿ.W-N-GBB, "ERBE DES GEB"|""

1 times

glyphs:S29: 2 times • Z7: 2 times • X1: 2 times • O1: 2 times • G17: 1 times • A19: 1 times • G7: 1 times • M17: 1 times • D21: 1 times • Z4: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Ältester der Heiligtümer: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sms.w-wḥʿ.w

"Ältester der Fänger (von Fischen und Vögeln)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852275|Jones, Titles OK, no. 3300

•//[Sz.13.2.3.2:3]// ⌜sms,w-wḥʿ,w¹ "Ältester der Fänger." bbawgrabinschriften:Südwand//2.Register v.o.: [Sz.13.2.3.2:3]

•//[2]// sms,w-wḥʿ,w "Ältester der Fänger." bbawgrabinschriften:Ostwand//Vogelfänger-Szene: [2]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Ältester der Fänger (von Fischen und Vögeln): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

sms.w-wḫr.t

"Ältester der Werft"|"elder of the dockyard; elder of the workshop"|epitheton_title•title|ID:850216|Wb 1, 355.12; Jones, Titles OK, no. 3301

•//[x+1]// [...] (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-kꜣ-[d,t] [sms,w]-wḫr,t jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜣ [...] "... Verwalter des Königsvermögens, Vorsteher der Totenpriester der Totenstiftung und Ältester der Werft, der Versorgte beim großen Gott ..." bbawgrabinschriften:Inschriften-Fragment//⟨Text⟩: [x+1]

•//[1]// sms,w-wḫr,t //[2]// Snn.y "Der Werkstatt-Älteste Senneny." bbawgrabinschriften:3. Register v.o.//Personenbeischrift: [1]

•//[Personenbeischrift:3.1]// sms,w-wḫr,t //[Personenbeischrift:3.2]// Nfr-mnḫt "Der Älteste der Werft Nefer-menechet." bbawgrabinschriften:Südwand//Opfergabenbringer: [Personenbeischrift:3.1]

•//[1]// sms,w-wḫr,t //[2]// Šps-p(w)-Ptḥ "Der Älteste der Werft Schepes-pu-Ptah." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//4. Person v.r.: [1]

•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt sms,w-wḫr,t Kꜣkꜣj-ʿnḫ(,w) "Der Verwalter des Königsvermögens, Ältester der Werft, Kakai-anchu." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Innenpfeiler: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: T̰TWJ, "TJETUI"|"" • SNN.Y, "SENENY"|"" • KꜢKJ-ʿNḤ.W, "KAKAI-ANCHU"|"KAKAI-ANKHU"

OK & FIP: 10 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Ältester der Werft: 9 times • [Titel]: 1 times

EPITHETON_TITLE: 10 TIMES • TITLE: 10 TIMES

sms.w-wḫr.t

"Ältester der Werft"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856129|Wb 1, 355.12

•//[1. Person v.l.]// sms,w-wḫr,t ḥr wḏʿ=sn "Ein Ältester der Werft bei ihrem (= Schiffe/Klauentiere) Zuweisen/Entladen." bbawgrabinschriften:Schiffskonvoi//1. Register v.u.: [1. Person v.l.]

•//[1]// sms,w-wḫr,t "Ein Ältester der Werft." bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Beischrift (Mittelperson): [1]

•//[2. Person v.l.]// sms,w-wḫr,t "Ein Ältester der Werft." bbawgrabinschriften:Schiffskonvoi//1. Register v.u.: [2. Person v.l.]

•//[3. Person v.l.]// sms,w-wḫr,t "Ein Ältester der Werft." bbawgrabinschriften:Schiffskonvoi//1. Register v.u.: [3. Person v.l.]

•//[4. Person v.l.]// sms,w-wḫr,t "Ein Ältester der Werft." bbawgrabinschriften:Schiffskonvoi//1. Register v.u.: [4. Person v.l.]

bbawgrabinschriften

COLLOC: WḎʿ, "(AB)TRENNEN; RICHTEN; ZUWEISEN"|"TO SEPARATE; TO JUDGE; TO APPOINT" • =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

OK & FIP: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times

Ältester der Werft: 7 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES

sms.w-wḫr.t-nḥb.t

"Ältester der Werft der Nehebet-Boote"|"elder of the dockyard of Nehebet-boats"|epitheton_title•title|ID:852725|Jones, Titles OK, no. 3303

•//[6-7]// sms,w-wḫr,t-nḥb(,t) //[8]// Kꜣ(≡j)-m-nfr,t "Der Älteste der Werft der Nehebet-Boote Kai-em-neferet." bbawgrabinschriften:rechte Türlaibung//oberes Register: [6-7]

•//[6-7]// sms,w-wḫr,t-nḥb(,t) //[8]// K3(=j)-m-nfr,t "Der Älteste der Werft der Nehebet-Boote Kai-em-neferet." bbawgrabinschriften:linke Türlaibung//oberes Register: [6-7]
bbawgrabinschriften
COLLOC: K3=J-M-NFR.T, "KAI-EM-NEFERET"|""
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Ältester der Werft der Nehebet-Boote: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

sms.w-wḏ

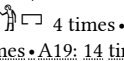
"Ältester des Befehls"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859357|LGG VI, 351

sms.w-pꜣw.tjw

"Ältester der Urzeitlichen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861343|LGG VI, 351 f.

sms.w-pr

"Ältester des Hauses"|"elder of the domain"|epitheton_title•title|ID:450532|Wb 1, 515.3; Jones, Titles OK, no. 3305

•jnk ḫrp-zḥ sms,w-pr //[2]// (j)m(,j)-rʾ-s,t m pr Mnṯ,w wrḥ jꜣw.pl m pr ḥqꜣ //[3]// mḏd mtn n nʾ,t=f "I am a controller of the dining pavillion, elder of the estate and overseer of the storehouse in the temple of Montu, one who assigns (lit. "anoints") offices in the house of the ruler, one loyal to his town." sawlit:Stele des Montuwosre (Florenz Cat. 1774 = Inv. 6365)//⟨Stele des Montuwosre (Florenz Cat. 1774 = Inv. 6365)⟩: [1]
•//[1]// ⸢sms,w-pr⸣ ⸢Mnj⸣ ⸢ms.w⸣=f ⸢zḫꜣ,w⸣ ⸢ꜣ-Ḥw,t-ḥr,w⸣ ⸢mjtr,t⸣ ⸢Ḥtp-nbw⸣ [Nfr]-⸢ṯ(ꜣ)z⸣-[Ḥw,t-Ḥr,w] "Der Älteste des Hauses Meni und seine Kinder, der Schreiber Aa-Hathor, die Miteret Hetep-nebu und [Nefer]-tjaz-[Hathor]." bbawgrabinschriften:Architrav-Fragmente//Personenbeischriften: [1]
•//[1]// ⸢sms,w-pr⸣ ⸢Mnj⸣ "Der Älteste des Hauses Meni." bbawgrabinschriften:Tafel (Mü 4)//Personenbeischriften: [1]
•//[1]// sms,w-pr Mnj "Der Älteste des Hauses Meni." bbawgrabinschriften:Tafel (Mü 2)//Personenbeischriften: [1]
•//[1]// sms,w-pr Mnj "Der Älteste des Hauses Meni." bbawgrabinschriften:Ostwand//südlicher Teil ⟨Personenbeischrift⟩: [1]
bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: MNJ, "MENI"|"MENI" • ḪRP-ZḤ, "LEITER DES SPEISEZELTES"|"DIRECTOR OF THE DINING-HALL" • SPR=J-R-ʿNḤ, "SEPERI-ER-ANCH"|""
 10 times • 4 times • 1 times
glyphs:O1: 15 times • A19: 14 times • Z1: 11 times • A20: 1 times
OK & FIP: 18 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 18 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Ältester des Hauses: 19 times
EPITHETON_TITLE: 19 TIMES • TITLE: 19 TIMES

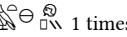
sms.w-pr-n-jr.j-pʿ.t

"Ältester des Hauses der Fürsten"|"elder of the house of the hereditary prince"|epitheton_title•title|ID:853519|Jones, Titles OK, no. 3308

•//[1]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt sms,w-pr-n-jr,j-pʿ,t Mn-s,wt-jtj-nswt "Der Versorgte beim Gott, Verwalter des Königsvermögens und Ältester des Hauses der Fürsten Men-sut-iti-nisut." bbawgrabinschriften:Opferbecken//Ostseite: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: MN-S.WT-JTJ-NSWT, "MEN-SUT-ITI-NISUT"|"MEN-SUT-ITI-NISUT" • JMꜣḪ.W-ḪR-NṮR, "VERSORGTER BEIM GOTT"|"REVERED WITH THE GOD" • JR.J-JḤ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"
1 times
glyphs:A19: 1 times • O1: 1 times • Z1: 1 times • N35: 1 times • D21: 1 times • Q3: 1 times • D36: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ältester des Hauses der Fürsten: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sms.w-m-pꜣw.t-tp.y

"der Älteste der ersten Urzeit (Onuris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853731|LGG VI, 351; Goyon, Confirmation, Col. 8.3

•//[8,1]// n Jnj-ḥr(,t)-Ḥr,w tmꜣ-ʿ //[8,2]// Jnj-ḥr(,)t qꜣj-wrr,t-m-ꜣbḏ,w //[8,3]// Jnj-ḥr(,t) sms,(w)-m-pꜣ(w),t-tp,y //[8,4]// Jnj-ḥr(,t) dr-šnty.pl //[8,5]// Jnj-ḥr(,t) ḫsf-ꜣd //[8,6]// Šw-m-Mns,t-ḥr(,j)t //[8,7]// Tfn,t-m-Mns,t-ḥr(,j)t //[8,8]// Tfn,t sꜣ,t-Rʿw "Für: Onuris-Horus, den Armstarken; Onuris, den mit hoher Werret-Krone in Abydos; Onuris, den Ältesten der ersten Urzeit; Onuris, den Vertreiber der Aufrührer; Onuris, den Abwehrer des Agressiven; Schu in der oberen Menset (Heiligtum in Heliopolis); Tefnut in der unteren Menset (Heiligtum in Heliopolis); Tefnut, die Tochter des Re." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [8,1]
bbawtempelbib
COLLOC: JN-ḤR.T, "ONURIS"|"ONURIS" • JN-ḤR.T-ḤR.W, "ONURIS-HORUS"|"" • Qꜣ-WRR.T-M-ꜣBḎ.W, "DER MIT HOHER WERERET-KRONE IN ABYDOS (ONURIS)"|""
 1 times
glyphs:S29: 2 times • G17: 2 times • A19: 1 times • G41: 1 times • G1: 1 times • X1: 1 times • N9: 1 times • D1: 1 times • Q3: 1 times • Z4: 1 times

TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
der Älteste der ersten Urzeit (Onuris): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sms.w-m-ḫ.t-n.t-mw.t=f

"Ältester im Leib seiner Mutter (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858909|LGG VI, 354

•///[1,19]// sms(w)-m-ḫ.t-n-mw,t=f ""Ältester im Leib seiner Mutter!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)///1. Gesänge von Isis und Nephthys: [1,19]
bbawtotenlit
1 times
glyphs:S29: 2 times • G17: 2 times • G7: 2 times • X1: 2 times • A19: 1 times • F32: 1 times • Z1: 1 times • F51: 1 times • N35: 1 times • G14: 1 times • H8: 1 times • I9: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Ältester im Leib seiner Mutter (Osiris): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sms.w-m-sʿḥ=f

"Ältester in seinem Rang"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855031|Kanawati, Deir el-Gebrawi, II, pl. 48

•///[1]/// mꜣꜣ sḫt ꜣpd jnj.t kꜣ,t sḫ,t ꜥ wr,t ///[2]/// n kꜣ n ḥꜣ,tj-ʿ sm q[ʿ_?]w,t-ḫnt,t ʿḏ-mr-Sbꜣ-Ḥr,w-ḫnt,j-p,t ///[3]/// ḥr,j-tp-ꜥ(-n)-Tꜣ-wr wr-m-jꜣw,t=f sms,w-m-sʿḥ=f ḥr,j-ḥ(ꜣ)b,t ///[4]/// jm,j-jb(-n)-nswt-m-s,t=f-nb(,t) jmꜣḫ,w Jbj "Das Betrachten der Vogelfalle und des Bringens des sehr zahlreichen Felderzeugnisses für den Ka des Hatia (Rangtitel), Sem-Priester, ..., Güterverwalter von (der Anlage) Stern des Horus, Erster des Himmels, großes Oberhaupt des Thinitischen Gaues, groß in seinem Amt, Ältester in seinem Rang, Vorlesepriester und Liebling des Königs an jedem seiner Plätze, der Versorgte Ibi." bbawgrabinschriften:Vogelfang-Szene mit Klappnetz u.a.//Szenentitel über Grabherrn: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: WR-M-JꜣW.T=F, "GROSS IN SEINEM AMT"|"" • JM.J-JB-N-NSWT-M-S.T=F-NB.T, "LIEBLING DES KÖNIGS AN JEDEM SEINER PLÄTZE"|"" • SḪT, "VOGELNETZ; FALLE; SCHLINGE"|"BRID TRAP; NET; NOOSE"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ältester in seinem Rang: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sms.w-n-nṯr.w-nb.w

"Ältester aller Götter"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861564|LGG VI, 353

sms.w-hꜣy.t

"Ältester der Halle"|"elder of the (judicial) court"|epitheton_title•title|ID:850057|Wb 2, 476.8-9; Jones, Titles OK no. 3313; vgl. AEO I, 60*

•sms,w-hꜣy,t Ḥr-ꜥ msi.n nb,t-pr Rn-snb jri.n sḥḏ-šms,w.pl Ḥr-ḥtp ḏd=f "Der Älteste der Vorhalle, Horaa, geboren von der Herrin des Hauses Renseneb, gezeugt vom Leiter der Gefolgsleute, Horhetep, wobei er sagt:" sawlit:Stele des Horaa (aus Edfu)///⟨Stele des Horaa (aus Edfu)⟩: [8]
•///[2]/// pr-ḥrw n=f (m) Wpi-rnp,t Dḥw,t(y)t ḥꜣb (nb) rʿw-nb (j)r(,j-j)ḫ,t-nswt sms,w-h(ꜣy,)t Kꜣ(=j)-ḥr-Ptḥ zꜣ=f (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt ///[3]/// ⟨⟨sms,w-h(ꜣy,)t⟩⟩ ///[4]/// ⟨⟨Mr,w-kꜣ⟩⟩ ⟨⟨(m)⟩⟩ ⟨⟨jz⟩⟩ ⟨⟨ḏ,t⟩⟩ "Ein Totenopfer für ihn (am) Neujahrstag (Fest), Thot-Fest und (jedem) Fest, täglich, dem Verwalters des Königsvermögens und Ältesten der Halle Kai-her-Ptahs seinem Sohn, der Verwalter des Königsvermögens und ⟨⟨Ältester der Halle Meru-ka (in seinem) Grab der Ewigkeit⟩⟩." bbawgrabinschriften:Architrav//Inschrift: [2]
•m=tn ///[3]/// jni.tw n=tn wḏ,w pn r rḏi.t rḫ=tn r-n,tt rḏi.n ḥm=j ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) jwt zḥꜣ(,w)-n-ḫtm,t-nṯr-n-Jmn Zꜣ-Jmn sms,w-hꜣy,t Jmn-wsr-rʾ ///[4]/// r jri.t sjp,tj m ḥw,t-nṯr Mnw r-n,tt wnw,t-ḥw,t-nṯr n(,j) jt(j)=j Mnw spr r ḥm=j ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) r-ḏd ḫni bjn r ḫpr m pꜣ ///[5]/// rʾ-pr ṯzi.w ḫft.w jn wꜣi n rn=f Ttj zꜣ Mnw-ḥtp(,w) "Seht, das Dekret ist Euch gebracht worden, um Euch wissen zu lassen, daß meine Majestät den Schreiber des Gottesschatzes des Amun Za-Imen und den Ältesten der Eingangshalle Imen-user-a geschickt hat, um im Tempel des Min die Revision durchzuführen, weil die Stundenpriesterschaft des Tempels meines Vaters Min sich bittend an meine Majestät, l.h.g., gewandt hat mit den Worten: Böses hat diesen Tempel befallen, denn zusammengeholt wurden Feinde durch den, der keinen Namen hat, den Teti, Sohn des Min-hotepu." bbawbriefe:Cairo 30770//Königsdekret von Nebuheperre-Intef: [2]
•///[1]/// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt sms,w-h(ꜣy,)t Mr,w-kꜣ "Der Verwalter des Königsvermögens und Ältester der Halle Meru-ka." bbawgrabinschriften:Ostpfeiler//Inschrift: [1]
•///[1]/// wʿb-⸢nswt⸣ sms,w-h(ꜣy,)t Ḫw,n-Ptḥ "Der Wab-Priester des Königs und Ältester der Halle Chuen-Ptah." bbawgrabinschriften:Eingang//Türrolle: [1]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: MR.W-Kꜣ, "MERU-KA"|"" • MNṮ.W-NḪT, "MONTH-NACHT"|"" • ḤR.W-ꜥ.W, "HOR-AAU"|"HOR-AAU"
4 times • (A21A-O4-M17-M17-X1-N1): 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (A21A-O4-X1-N1): 1 times
glyphs:O4: 11 times • X1: 10 times • A20: 6 times • M17: 6 times • N17: 5 times • A21A: 3 times • N1: 3 times • A19: 2 times • Z1: 2 times • N18: 1 times • G1: 1 times • O1: 1 times
OK & FIP: 14 times • MK & SIP: 12 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • Upper Egypt (South of Assiut): 12 times
Ältester der Halle: 22 times • Ältester der Eingangshalle: 4 times

EPITHETON_TITLE: 26 TIMES • TITLE: 26 TIMES

sms.w-hꜣy.t-Nṯr.j-Mn-kꜣ.w-Rʿw

"Ältester der Halle (der Pyramidenanlage) Göttlich ist Mykerinos"|"eldest of the court of the (pyramid) Mycerinos is divine"|epitheton_title•title|ID:853018|Jones, Titles OK, no. 3314

•//[1]// jmꜣḫ(,w)-ḫr-nṯr-ꜥ sms,w-h(ꜣy),t-Nṯr,j-Mn-kꜣ,w-Rʿw Nfr-ḥtp(,w) "Der Versorgte beim großen Gott und Älteste der Halle (der Pyramide) 'Göttlich ist Mykerinos' Nefer-hetepu." bbawgrabinschriften:Opfertafel//Inschrift: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: NFR-ḤTP.W, "NEFER-HETEPU"|"NEFER-HETEPU" • JMꜢḪ.W-ḤR-NṮR-ꜥ, "VERSORGTER BEIM GROSSEN GOTT"|"REVERED WITH THE GREAT GOD"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Ältester der Halle (der Pyramidenanlage) Göttlich ist Mykerinos: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sms.w-hꜣy.t-n-Wr-Ḫʿi̯=f-Rʿw

"Ältester der Halle der (Pyramidenanlage) Groß ist Chephren"|"elder of the court of the (pyramid complex) Great-is-Chephren"|epitheton_title•title|ID:852864|Jones, Titles OK, no. 3314

•//[1]// ḥm-nṯr-Ḥr,w-Wsr-jb //[2]// ḥm-nṯr-Wsr-m-Nb,tj //[3]// sḫd-wʿb(,w) ḥr,j-sšt3 //[4]// ḥm-nṯr-Ḫʿi̯=f-Rʿw wʿb //[5]// ⸢sms,w⸣-hꜣ(y),t.⸢n⸣-Ḫʿi̯=f-rʿw //[6]// [(j)m(,j)]-rʾ-pr Kꜣ(=j)-dwꜣ(,w) "Der Priester des Horus User-ib, Priester des User-em-Nebti, Aufseher der Wab-Priester, Hüter des Geheimnisses, Priester des Chefren, Wab-Priester, Ältester der Halle der (Pyramidenanlage) Groß ist Chephren und Gutsvorsteher Kai-dewau." bbawgrabinschriften:Ostwand//Signalement: [1]

•//[1]// mꜣꜣ pr-ḥrw //[2]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt ḥm-nṯr-Ḫʿi̯=f-Rʿw wʿb //[3]// sḫd-wʿb ḥr,j-sšt3 //[4]// sms,w-hꜣ(y),t-n-Wr-Ḫʿi̯=f-Rʿw //[5]// jmꜣḫ,w Kꜣ(=j)-dwꜣ(,w) "Das Betrachten der Opfergaben (durch den) Verwalter des Königsvermögens, Priester des Chefren, Wab-Priester, Aufseher der Wab-Priester, Hüter des Geheimnisses, Ältester der Eingangshalle der Pyramide des Chephren, der Würdige Kai-dewau." bbawgrabinschriften:Südwand//Szenentitel: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: KꜢ=J-DWꜢ.W, "KAI-DEWAU"|"KAI-DEWAU" • SḤD-WʿB.W, "AUFSEHER DER WAB-PRIESTER"|"INSPECTOR OF WAB-PRIESTS" • ḤM-NṮR-Ḫʿi̯=F-RʿW, "PRIESTER DES CHEFREN"|""

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Ältester der Halle der (Pyramidenanlage) Groß ist Chephren: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

sms.w-hꜣy.t-n-Pr-Jmn-nb-ns.wt-TꜢ.wj

"Ältester der Halle des Hauses des Amun, des Herrn der Throne der Beiden Länder"|"Ältester der Halle des Hauses des Amun, des Herrn der Throne der Beiden Länder"|epitheton_title•title|ID:865661|Wenamun 1.1-2

•//[1,1]// rnp,t⟨-zp⟩ 5 ꜣbd 4 š(m,w) ⟨sw⟩ 16 hrw n wḏj j:jr.i̯ sms{m}(,w)-hꜣy⟨,t⟩ Wn-Jmn n pr //[1,1-1,2]// Jmn-[nb-ns,t.pl]-{tꜣ-}tꜢ,du //[1,2]// r jn.i̯ʿ[.t]? t[ꜣ] ṯ,t n pꜣ wjꜣ ꜥ šps,j n Jmn-Rʿ nsw-nṯr.pl n,tj ḥr-tp //[1,3]// [j(t)r(,w){t}] [ʿn,tj?] [ʿrn?]=[ʿf?] [ʿ⟨m⟩?] Wsr-ḥꜣ,t-[JJ]mn "⟨Regierungs⟩jahr (?) 5, 4. Monat der Schemu-Jahreszeit, ⟨Tag⟩ 16: Tag der Abreise des (wörtl.: Tag des Abreisens, das der ... machte) Ältesten der Halle des Tempels von Amun-[Herr-der-Throne]-der-beiden-Länder, (namens) Wenamun, um das Bauholz für die große und edle Götterbarke des Amunrasonther zu holen, die auf dem Nil (wörtl.: dem Fluss) [ist, deren Name] User-hat-[A]mun [ist]." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [1,1]

sawlit

COLLOC: JMN-NB-NS.WT-TꜢ.WJ, "AMUN, HERR DER THRONE DER BEIDEN LÄNDER"|"AMUN, LORD OF THE THRONES OF THE TWO LANDS" • WSR-ḤB.T-JMN, "DIE MIT MÄCHTIGEM BUG DES AMUN (AMUNBARKE)"|"MIGHTY-OF-PROW-OF-AMUN (BARK OF AMUN)" • WN-JMN, "WEN-AMUN"|""

(S29-G17-S29-G17-A19-O4-G1-M17-M17-US685N1VARA-O1): 1 times

glyphs:S29: 2 times • G17: 2 times • M17: 2 times • A19: 1 times • O4: 1 times • G1: 1 times • US685N1VARA: 1 times • O1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Ältester der Halle des Hauses des Amun, des Herrn der Throne der Beiden Länder: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

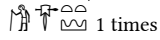
sms.w-Sṯ.t

"Ältester Asiens"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:857915|LGG VI, 355

•gmḥws,w ⸢pri̯-m⸣-hʿ,w-nṯr-m-nṯr nb-mꜣʿ-ḫrw sms(,w)-St,t Smsr-Šw pw kꜣ=tw r=f "Der Raubvogel, 'der aus dem Gottesleib als Gott hervorgegangen ist', 'Herr des Thriumphes', 'Ältester Asiens', das ist Semseru-Schu, (so) sagt man zu ihm." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+16,8]

bbawtempelbib

COLLOC: PR-M-ḤʿW-NṮR-M-NṮR, "DER AUS DEM GOTTESLEIB ALS GOTT HERVORKOMMT (SOPDU)"|"" • SMSR.W-ŠW, "SEMSERU-SCHU"|"" • NB-Mꜣʿ-ḪRW, "HERR DES TRIUMPHES"|""

 1 times

glyphs:S29: 2 times • X1: 2 times • G17: 1 times • A19: 1 times • F29: 1 times • N25: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Ältester Asiens: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sms.w-sꜣḫ.w

"Ältester der Verklärten"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860072|LGG VI, 355

• ⸢Jmn⸣-[Rʿw] ʕ[dꜣ]? [...] [m] ⸢šw⸣ [...] ⸢ḥqꜣ-Wꜣs,t⸣ [ḫnt,j] [...] [mꜣnw] [_],j //[Z6]// [...] ʕ[ꜣ]?-⸢ḫpr⸣ ⸢nb⸣-[jm,j]w[≡f] [kꜣ-mw,t≡f] [_]=f ʕ[nb]? [...] [w]⸢ʿ⸣ [nn-ḥr-ḥ,pl≡f] [...] ⸢sms,w⸣-[sꜣḫ.pl] "[Amun]-⸢Re⸣ ... [als/im] ⸢Licht⸣ ... Herrscher von Theben⸣, [der an der Spitze von] ...[Westgebirge] ... [der groß an] ⸢Gestalten ist⸣, ⸢der Herr⸣ [derer, unter denen er sich befindet], [Kamutef,] ...seine ... Herr ... ⸢Ein⸣ziger, [Einzigartiger] ..., ⸢Ältester⸣ [der Verklärten]." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Horizontal]: [Z5]

bbawamarna

COLLOC: ꜣ-ḪPR.W, "GROSS AN GESTALTEN"|"" • NB-JM.JW=F, "HERR DERER, UNTER DENEN ER SICH BEFINDET"|"" • NN-ḤR-ḤW=F, "EINZIGARTIGER"|""

glyphs:S29: 2 times • Z7: 1 times • Z2: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Ältester der Verklärten: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sms.w-sn.wt

"Ältester des Senut-Heiligtums"|"elder of the senut-shrine"|epitheton_title•title|ID:401150|Wb 4, 153.1; Jones, Titles OK, no. 3318

•//[2]// ⸢(j)m(,j)-ḫt-ḥm(,w)-nṯr-ḎḍḎ-s,wt-[Ttj]⸣ ⸢ḫr,j-ḥ(ꜣ)b(,t)⸣ ⸢ḥr,j-tp⸣ ⸢jꜣm-ʿ⸣ ⸢ʿ-Nm,tj⸣ ⸢sms,w-sn,wt⸣ ⸢ꜣ-Dwꜣ,w⸣ ⸢ḫrp-(j)m(,jw)-nṯr,w⸣ ⸢ḫrp-jꜣ,wt-nb, (w)t-nṯr,(w)t⸣ ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw≡f⸣ //[4]// ⸢⟨⟨Nfr-sšm-Ptḥ⟩⟩⸣ //[5]// ⸢⟨⟨rn⟩⟩=⸢⟨⟨f⟩⟩⸣ ⸢⟨⟨nfr⟩⟩⸣ ⸢⟨⟨Šš[j]⟩⟩⸣ "Der Unteraufseher der Priester an (der Pyramidenanlage) Die Plätze des Teti dauern, Vorlesepriester, Oberhaupt, der angenehm an Arm ist, Arm des Nemti, Ältester des Senut-Heiligtums, Assistent (?) des Duau, Leiter derer, die unter den Göttern sind, Leiter aller göttlichen Ämter, Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist, ⟨⟨Nefer-seschem-Ptah sein Kosenname ist Scheschi⟩⟩." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Außenpfosten: [2]

•//[5]// [...] n(,j).t smr-wʿ,t(j) sms(.w)-sn,wt ḪwỊ-w(j)-nfr "... des Einzigen Freundes, Ältesten des Senut-Heiligtums Huwi-nefer." bbawbriefe:JE 52001 B+C//⟨JE 52001 C (c)⟩: [5]

•//[1]// ḥꜣt-ʿ ⸢ḫtm-bjt⸣ sm [ḫrp-šnḏt-nbt] //[2]// [smsw]-snwt [ꜣ]-dwꜣ [ḫw-ʿ] //[3]// [ḫrp]-m-nṯr[w] "Der Hatia, unteräg. Siegler, sm-Priester, [Leiter aller Schurze], Älteste des Palastes, Helfer des Morgendlichen, [Befreite], Leiter derer, in denen die Götter sind(?), [...]." bbawgrabinschriften:Ostseite//Beischrift des Grabherrn: [1]

•//[1]// s[mr-wʿ,tj] [...] [sms,w-]⸢sn,wt⸣ ⸢zḫꜣ,w-[mḏꜣ,t-nṯr]⸣ ⸢ḫrp-jꜣ,wt-nb(,wt)-(nṯr,wt)⸣ ⸢Hnqw⸣ "Der einzige Freund (des Königs), ... [Ältester] des Senut-Heiligtums, Schreiber [des Gottesbuches] und Leiter aller göttlichen Ämter Henqu." bbawgrabinschriften:Grabherr mit Gabenbringern//vor Grabherren: [1]

•//[1]// sm ḫrp-šnḏ,t ḫtm,w-bj,tj smr-wʿ,tj sms,w-sn,wt [Jbj] "Der Sem-Priester, Leiter des Schurzes, Siegler des Königs von Unterägypten, einziger Freund (des Königs) und Ältester des Senut-Heiligtums Ibi." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Außenpfosten: [1]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften

COLLOC: ꜣ-DWꜣ.W, "ASSISTENT (?) DES DUAU"|"ASSISTANT OF DUAU" • ḤRP-JM.JW-NṮR.W, "LEITER DERER, DIE UNTER DEN GÖTTERN SIND"|"DIRECTOR OF THOSE WHO ARE AMONG THE GODS" • ʿ-NMT.J, "ARM DES NEMTI"|"ARM OF NEMTI"

 1 times

glyphs:T22: 3 times • A19: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times

OK & FIP: 25 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 21 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Ältester des Senut-Heiligtums: 21 times • [Titel]: 3 times • Ältester des Palastes: 1 times

EPITHETON_TITLE: 25 TIMES • TITLE: 25 TIMES

sms.w-ḏbꜣ.t

"Ältester des Ankleidezimmers"|"elder of the robing room"|epitheton_title•title|ID:850226|Wb 5, 561.4; Jones, Titles OK, no. 3321

•//[1(links)]// ḫnt,j-š-ḎḍḎ-s,plt-Ttj //[2(links)]// ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) sms,w-ḏbꜣ,t ḪwỊ "Der Pächter an der Teti-Pyramide, Vorlesepriester und Ältester des Ankleideraums, Chui." bbawgrabinschriften:Architrav//1. Inschrift (Mitte): [1(links)]

•ḫr,j-ḥꜣb,t ⟨sms,w⟩-ḏbꜣ,t jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr ḪwỊ "Der Vorlesepriester, Ältester des Bekleidungsraumes, Versorgter durch Gott Chui." bbawgrabinschriften:Raum 2//5. unterer Sturzbalken: [unter Opfertisch, rechts]

•smr-wʿ(w,)t(j) ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) sms,w-ḏbꜣ,t wr-jd,t jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜣ ḪwỊ "Der Einzige Freund, Vorlesepriester, Älteste des Ankleideraums, Großer der Räucherung und Versorgter durch den Großen Gott Chui." bbawgrabinschriften:Eingangs-Gewände//linkes Eingangs-Gewände: [4]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḪWJ, "CHUI"|"KHUI" • ḤR.J-ḤꜤB.T, "VORLESEPRIESTER"|"LECTOR PRIEST" • JMꜣḤ.W-ḤR-NṮR, "VERSORGTER BEIM GOTT"|"REVERED WITH THE GOD"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

"Ältester des Ankleideraumes": 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

sms.wtj

"Ältester"|"elder"|substantive•substantive_masc|ID:857805|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 498

root:Sms.w, "Ältester"|"Oldest-one" • Sms.ww, "Die Ältesten"|"" • sms, "Alter"|"seniority" • sms, "alt sein; alt werden"|"to be old; to become old" • sms.w, "ältester; älterer"|"oldest; older" • sms.w, "der Ältere (Apposition bei Personennamen); Ältester"|"elder" • sms.w, "Ältester"|"" • sms.w, "Ältester"|"" • sms.w, "Wind"|"" • sms.w, "Ältester"|"" • sms.t, "älteste Tochter"|"the eldest (daughter)" • sms.t, "Älteste"|"" • smsm, "Ältester"|"the oldest"

sms.t

"älteste Tochter"|"the eldest (daughter)"|substantive•substantive_fem|ID:135690|Wb 4, 143.2-4

•//[1]// ḥm,t=f z3,t-nswt-n,t-ḥ,t=f //[2]// sms,t mr,t=f Zš-zš,t "Seine Frau, die leibliche älteste Tochter des Königs, eine Geliebte Zesch-zeschet." bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene//Beischrift (Ehefrau): [1]

•//[rechts]// z3,t=f sms(,t) Jy-mry,t "Seine älteste Tochter Iy-merit." bbawgrabinschriften:Tripel-Statuette//⟨TEXT⟩: [rechts]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ZŠ-ZŠ.T, "ZESCH-ZESCHET"|"ZESH-ZESHET" • Z3.T-NSWT-N.T-Ḥ.T=F, "LEIBLICHE TOCHTER DES KÖNIGS"|"KING'S DAUGHTER OF HIS BODY" • MR.YT, "DIE GELIEBTE"|"THE BELOVED (OF)"

root: Sms.w, "Ältester"|"Oldest-one" • Sms.ww, "Die Ältesten"|"" • sms, "Alter"|"seniority" • sms, "alt sein; alt werden"|"to be old; to become old" • sms.w, "ältester; älterer"|"oldest; older" • sms.w, "der Ältere (Apposition bei Personennamen); Ältester"|"elder" • sms.w, "Ältester"|"" • sms.w, "Ältester"|"" • sms.w, "Wind"|"" • sms.w, "Ältester"|"" • sms.wtj, "Ältester"|"elder" • sms.t, "älteste Tochter"|"the eldest (daughter)" • smsm, "Ältester"|"the oldest"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

älteste Tochter: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

sms.t

"Älteste"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:869285|Wb 4, 143.4; LGG VI, 357

root: Sms.w, "Ältester"|"Oldest-one" • Sms.ww, "Die Ältesten"|"" • sms, "Alter"|"seniority" • sms, "alt sein; alt werden"|"to be old; to become old" • sms.w, "ältester; älterer"|"oldest; older" • sms.w, "der Ältere (Apposition bei Personennamen); Ältester"|"elder" • sms.w, "Ältester"|"" • sms.w, "Ältester"|"" • sms.w, "Wind"|"" • sms.w, "Ältester"|"" • sms.wtj, "Ältester"|"elder" • sms.t, "älteste Tochter"|"the eldest (daughter)" • smsm, "Ältester"|"the oldest"

smsi̯

"gebären lassen; erschaffen"|"to deliver (a woman of a baby)"|verb•verb_caus_3-inf|ID:135700|Wb 4, 141.19-142.5; FCD 229

•ḥwj ʒ šʒs=tn smsi̯.y=tn //[9, 24]// R(w)d-ḏd,t m pʒ ḫrd.w.pl 3 n,tj m ḥ,t=s n,tj r jri̯.t jʒ,t //[9, 25]// twy mnḫ.t m tʒ pn r-ḏr=f qd=sn rʾ.pl-pr.pl=tn //[9, 26]// sḏfʒ.y=sn ḫʒw,t.pl=tn swʒḏ=sn wḏḥw.pl=tn sʿʒi̯.y=sn //[9, 27]// ḥtp,w-nṯr=tn ""Möget ihr doch gehen und Ruddedet entbinden von den drei Kindern, die in ihrem Körper sind und die ausüben werden dieses vortreffliche Amt in diesem ganzen Land. So dass sie eure Tempel bauen, eure Opfertische versorgen, eure Getränketische gedeihen lassen und eure Gottesopfer vermehren."" sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [9, 23]

•m=k n rḫ.wjn smsi̯ "Siehe, wir wissen zu entbinden."" sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [10, 5]

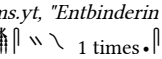
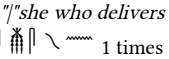
•pri̯.t pw jri̯.n //[11, 4]// nn nṯr.pl smsi̯.n=sn R(w)d-ḏd,t m pʒ ḫrd.pl 3 "Herausgehen war es, was diese Götter taten, nachdem sie Ruddedet hatten entbinden lassen von den drei Kindern." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [11, 3]

•//[1]// smsi̯ ⌜jd,t⌝ "Die Kuh gebären lassen." bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//2. Beischrift: [1]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: =TN, "[SUFFIX PRON. PL.2.C.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. PL.)" • ḤRD, "KIND; JUNGES"|"" • ḤWJ, "ACH!; [PARTIKEL (DES WUNSCHES)]"|""

root: Ms.yt, "Abendbrot (ein Fest)"|"supper (a festival)" • ms, "Schöpfer"|"" • ms, "Kind"|"child" • ms, "[von der Brut des Apophis]"|"" • ms, "Kalb"|"calf" • ms, "Getreide (als Zins)"|"grain (as levy)" • ms.y, "Vögel (als Zins)"|"" • ms.yt, "Fohlen"|"" • ms.w, "Erzeugnis"|"produce (of the fields)" • ms.wt, "Abendbrot"|"supper" • ms.t, "Schurz (aus Schakalfellen) (?)"|"[apron of fox skins]" • ms.t, "Frauenzimmer; Dirne"|"" • msjw.t, "die Gebärerin (Mutter)"|"she who gives birth (mother)" • msy.t, "[Gefäß]"|"" • msi̯, "gebären; erzeugen; schaffen"|"to give birth; to fashion; to create" • msi̯, "[gebären]"|"" • msw.t, "Nachkommenschaft"|"descendants" • msw.t, "Geburt; das Gebären"|"birth; birthing" • msw.t, "Gestalt (o. Ä.)"|"manifestation" • msw.tj, "Nachkomme"|"" • msms, "[Substantiv im Namen eines Tores im Jenseits]"|"[name of a gateway in the hereafter]" • sms, "Brut (vom Geflügel)"|"nestling" • sms.yt, "Entbinderin"|"she who delivers (a woman of a baby)" • sms.w, "Erzeugung"|""

 1 times •  1 times • 1 times

glyphs:S29: 6 times • F31: 3 times • Z5: 3 times • M17: 2 times • Z4: 1 times • N35: 1 times

MK & SIP: 3 times • OK & FIP: 1 times

unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

gebären lassen: 4 times

VERB: 4 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

smswn

"[Myrrhengefäß]"|"myrrh vessel"|substantive•substantive_masc|ID:135740|Wb 4, 143.9; Wilson, Ptol. Lexikon, 850

root: smswn, "[Bez. für Wasser]"|"libation water"

smswn

"[Bez. für Wasser]"|"libation water"|substantive•substantive_masc|ID:135750|Wb 4, 143.10; Wilson, Ptol. Lexikon, 850

root: smswn, "[Myrrhengefäß]"|"myrrh vessel"

smswn

"[Gefäß]"|english translation missing|root|ID:876449

smsm

"Ältester"|"the oldest"|substantive|ID:135760|Wb 4, 143

• z3=f smsm{s} ⟨m⟩ ḥr.j jr.j nṯr-nfr Z-n-wsr.t ⟨m3ʿ-ḫrw⟩ "Sein ältester Sohn war dessen Oberbefehlshaber, der vollkommene Gott Sesostris ⟨- selig⟩." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [6]

• b3 ḏsr wtṯ nṯr.pl ʿpr sw m jrw=f nn mtr smsm pw ʾ3 //[47]// m št3,w ḥtp ḥr=k nfr n Wsjr [...] m3ʿ-ḫrw "Abgeschirmter Ba, der die Götter gezeugt hat, der sich (selbst) mit seiner Gestalt versorgt hat, nicht bezeugbar, du Allerältester in Verborgenheit, dein Gesicht sei schön zufrieden wegen Osiris NN, gerechtfertigt!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 015 i: [46]

• jnk smsm wr //[15,15]// ḥr.j-jb Wnw "Ich bin der große Älteste, zu Gast in Hermopolis." tb:pLondon BM 10793//Tb 056: [15,14]

• jnk Rw,tj smsm z3 Rʿ,w Jtm(,w) 3ḫ-bj,t(j) "Ich bin Ruti, der Älteste Sohn des Re-Atum, Dessen von Chemnis." tb:pLondon BM 10793//Tb 038 B: [14,15]

sawlit, tb

COLLOC: 3Ḫ-BJ.TJ, "DER VON CHEMNIS"|"" • WTṮ, "ERZEUGEN; ZEUGEN"|"TO BEGET; TO CREATE" • WNW, "HERMUPOLIS MAGNA"|"HERMOPOLIS"

root: Sms.w, "Ältester"|"Oldest-one" • Sms.ww, "Die Ältesten"|"" • sms, "Alter"|"seniority" • sms, "alt sein; alt werden"|"to be old; to become old" • sms.w, "ältester; älterer"|"oldest; older" • sms.w, "der Ältere (Apposition bei Personennamen); Ältester"|"elder" • sms.w, "Ältester"|"" • sms.w, "Ältester"|"" • sms.w, "Wind"|"" • sms.w, "Ältester"|"" • sms.wtj, "Ältester"|"elder" • sms.t, "älteste Tochter"|"the eldest (daughter)" • sms.t, "Älteste"|""

 1 times

glyphs:S29: 3 times • G17: 2 times • A19: 1 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 3 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

(= {smsw}) Ältester: 2 times • Ältester: 2 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

smsm

"preisen"|english translation missing|verb•verb_4-lit|ID:135780|Wb 4, 143.11; Laisney, Aménémopé, 27, Anm. 57

• //[1.1]// ḥ3,t-ʿ-m sb3,yt m ʿnḫ //[1.2]// mtr,w n wḏ3 //[1.3]// tp-rd nb n ʿqʿq wr.pl //[1.4]// n,t-ʿ n smḥr{srj}.pl //[1.5]// ⟨r⟩ rḫ ḫsf wšb(,t) n ḏd sw //[1.6]// r ʿn smj n h3b.w sw //[1.7]// r sʿq(3)w=f r mj,t{.pl} n ʿnḫ //[1.8]// r swḏ3=f ḥr-tp t3 //[1.9]// r ḏi.t h3i.y h3,tj=f r k3rj=f //[1.10]// ʔ⟨r⟩? jri ḥm(,w)=f r ḏw,w //[1.11]// r nḥm=f m rʾ n k3~w3~wj.pl //[1.12]// ʔ⟨r⟩? smsm m rʾ n rḫ,yt.pl "Anfang der Lehre für (?) das Leben, der Anleitung zum Wohlbefinden, aller Vorschriften für den Umgang mit den Großen (wört.: des Begegnens der Großen), der Traditionen der "Freunde" (d.h. die Vorgehensweise gegenüber den Hofleuten), ⟨um⟩ dem eine Äußerung erwidern zu können, der sie gesagt hat, um dem Bericht zu erstatten, der ihn (mit einem Auftrag) ausgesandt hat, um sich richtig auf den Weg des Lebens zu führen, um für sein (eigenes) Wohlbefinden auf Erden zu sorgen, um sein Herz zu seinem Schrein hinabsteigen zu lassen, ⟨um⟩ sich/es vom Bösen (weg)zusteuern, um sich vor dem Gerede (wörtl.: Mund) der Leute zu retten, ⟨um⟩ gehuldigt zu werden im Mund der Untertanen;" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [1.1]

sawlit

COLLOC: ʿQʿQ, "BETRETEN; ERREICHEN"|"TO ENTER; TO PENETRATE" • SʿQ3, "GERADE MACHEN"|"TO DIRECT; TO SET ON THE WAY" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: Sm.wj, "Der zum Kraut gehört"|"" • sm, "Sem-Priester"|"sem-priest" • sm, "Beschäftigung; Tat"|"deed; event; pastime" • sm, "[Substantiv (Achtung?, Freude?)]"|"[noun]" • sm, "froh sein"|"" • sm, "Hoherpriester von Memphis"|"high priest of Ptah at Memphis" • sm, "Altar"|"offering table" • sm, "Gestalt eines Gottes"|"image; likeness" • sm, "[Substantiv (eine gehörte Angelegenheit, ein Fall ?)]"|"" • sm, "achten; versorgen; helfen"|"" • sm, "Freude"|"" • sm, "Sem-Priester"|"" • sm, "[Substantiv]"|"" • sm, "Sem-Priester"|"" • sm.y, "Geachteter"|"" • sm.y, "verkrautet"|"" • sm.yt, "Kräuter"|"herb(s); herbage" • sm.w, "Kraut; Futterkraut; Gemüse"|"plants; vegetables; pasture" • sm.w, "[Substantiv]"|"" • sm.wj, "[ein Priester]"|"[a priest]" • sm.t, "Strohmatte"|"" • sm.t, "Achtung"|"succour" • sm.t, "[eine Personenbezeichnung]"|""

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

preisen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_4-LIT: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

smšr

"Abend verbringen; zu Abend essen"|english translation missing|verb•verb_caus_3-lit|ID:135810|Wb 4, 144.1; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 498

• sdw3=f ⟨ḫr⟩ jwḥ{.pl} j3q,t ⟨smšrw⟩=⟨f⟩ ⟨ḫr⟩ ⟨š3w,t⟩ jri.n=f //[x+1, 8]// [ḥr,j-jb] [hrw] ⌜m-s3⌝=⟨f⟩ ⟨ḫt-bnr⟩ "Den Morgen verbringt er beim Bewässern von Lauch, ⟨den Abend verbringt er beim/über dem Kohl (?),⟩ nachdem er den Mittag (wörtl.: die Mitte des Tages) mit (wörtl.: hinter) {seinem schlechten Bauch} ⟨den Fruchtbäumen⟩ verbracht hat." sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+1, 7]

• sdw3=f [ḫr] jwḥ{.pl} //[6, 7]// j3q,t ⟨s⟩mšrw=⟨f⟩ ⟨ḫr⟩ š3w,t jri.n=f ḥr[.j-jb] [h]rw m-s3=⟨f⟩ ⟨ḫt-bnr⟩ "Den Morgen verbringt er beim Bewässern von Lauch, den Abend verbringt er beim/über dem Kohl (?), nachdem er den Mittag (wörtl.: die Mitte des Tages) mit (wörtl.: hinter) {seinem schlechten Bauch} ⟨den Fruchtbäumen⟩ verbracht hat." sawlit:⟨01. ⟩pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 3-11: ⟩Die Lehre des Cheti: [6, 6]

• [...] smšrw //[C3, 5]// [...] "(zerstörtes Rubrum). [...] verbringen den Abend [..." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [C3, 4]

• sdw3=f ḥr jw[ḥ] [j3q,t] //[x+3, 3]// [sm]šrw=f ḥr š3w,t ʔjri.n?=ʔf? [ḥr,j-jb] [hrw] [m-s3] [ḫt-bn]rj "Den Morgen verbringt er beim Bewässern [von Lauch, den Ab]end verbringt er beim/über dem Kohl (?), nachdem er [den Mittag (wörtl.: die Mitte des Tages) mit (wörtl.: hinter) den] Frucht[bäumen] verbracht hat." sawlit:⟨10. ⟩pAmherst 14//Die Lehre des Cheti: [x+3, 2]

sawlit

COLLOC: SDW3, "DEN MORGEN VERBRINGEN"|"TO SPEND THE MORNING (DOING SOMETHING); TO MAKE EARLY" • ḪT-BNJ, "FRUCHTBAUM"|"FRUIT TREE (?)" • Š3.WT, "KORIANDER"|"[AN EDIBLE GARDEN PLANT]"

root: mšr, "am Abend sein"|"" • mšr.w, "Abend; Abendämmerung; Abendrot"|"evening; (evening) twilight" • mšr.wt, "Abendessen"|"evening meal"

 1 times

glyphs:N37: 2 times • D21: 2 times • E23: 2 times • N2: 2 times • N5: 2 times • Z1: 2 times • G17: 1 times • D36: 1 times • G43: 1 times • Z7: 1 times

NK: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Abend verbringen: 4 times
VERB: 4 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES

smk.t

"[ein Balken]"|"beam; girder (Sem. loan word)"|substantive•substantive_fem|ID:135830|Wb 4, 144.4; Lesko, Dictionary III, 54; Hoch, Sem. Words, no. 370; Meeks, BiOr 54, 1997, 48

smt

"hören; erlauschen"|"to hear; to overhear"|verb•verb_3-lit|ID:135840|Wb 4, 144.5-8; FCD 229; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 498; Wilson, Ptol. Lexikon, 850

• wnn jb=f pw tȝ ḥr hwt,wt mj s smt.n //[102,2]// sw ḫnws "(Und) es bedeutet, dass sein jb-Herz heiß ist wegen der Glut wie (bei) einem Mann, nachdem ihn eine Stechmücke gepeinigt (wörtl.: verhört) hat." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [102,1]

• //[Rto., x+1,6]// Mj-pw [ʾsmt?] jr=k pȝ ḏd n=k wn (m) ⌜wȝ,t¹.pl-Ḫr,w n,tj hȝj.w⌝{.pl} (m) nfw "Mi-pu, [höre] du das, was der zu dir sagte, der (auf) den Horuswegen war, (und) der (gesch)wind (nach Ägypten?) hinabgestiegen war (?)!" sawlit:pChassinat III‹ = pLouvre E 25353›//Text 1: Mythologische Erzählung: [Rto., x+1,6]

• [jw] nw sḏm.n=k m pr.pl //[P/C ant/W 13= 402]// smt.n=k m šmm,t.pl hrw pw n,j ‹njs›=‹k› jr sḏm wḏ,t-mdw "(Es) ist dies, was du in den Häusern gehört und in den Straßen vernommen hast an jenem Tag {des Zurufens zu diesem Pepi wegen des Lebens} ‹deines Gerufenwerdens›, um den Befehl zu hören." bbawpyramidentexte:‹Westwand›//PT 517: [P/C ant/W 12 = 401]

• jr ḫy-rʾ bn Pȝ-Rʿw bn Ptḥ ḏi sḏm=tw nkt r ḥr nȝj grg.ypl n,tj tw=tw ḥr //[10.11]// sḏm=w mtw pȝ ḥȝ,tj-ʿ hȝb r-ḏd jtȝ=k nȝ Ṯktn.pl n,tj ḥr smt "Es sind weder Re noch Ptah, die zulassen, daß man etwas in der Angelegenheit dieser Gerüchte vernimmt, über die man hört und daß dieser Bürgermeister mit den Worten aussendet: Du sollst die Teketen-Leute fortführen, die hören/gehorchen." bbawbriefe:pAnastasi IV.10.8-11.8//Königlicher Erlaß: [10.10]

• //[737]// j Ṯnm,y prị m Bȝs,t n smt=j "Oh "Koch", der aus Bubastis stammt, ich habe nicht gelauscht." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [737]
bbawbriefe, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: HWT.WT, "GLUT (VOR ALLEM VOM HERZEN)"|"BURNING (MED.)" • ṮNM, "BIER"|"" • MJ-PW, "MI-PW"|""
root:Smt, "Der Hörende"|"Semty" • Smt.t, "Hörende"|"" • smt, "[Bez. der Ohren]"|"listener(s) (=ear(s))" • smtmt, "lauschen, herumhorchen"|"eavesdrop"
(S29-D52-X1-Ff4-N35): 1 times
glyphs:F21: 1 times • S29: 1 times • D52: 1 times • X1: 1 times • Ff4: 1 times • N35: 1 times
NK: 4 times • OK & FIP: 3 times • TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times
hören, erlauschen: 3 times • hören: 2 times • verhören, peinigen: 1 times • hören; erlauschen: 1 times • auskundschaften: 1 times • verhören: 1 times
VERB: 9 TIMES • VERB_3-LIT: 9 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

smt

"[Bez. der Ohren]"|"listener(s) (=ear(s))"|substantive•substantive_masc|ID:135850|Wb 4, 144.12; Lesko, Dictionary III, 54

• jw smt.du=k (r) sšsȝ ḥr jntnt //[2,1]// ḏ,t=k jr,j(.pl)=sn "(und) deine beiden Ohren sollen die Behinderungen deines Leibes und seiner Teile hinter sich lassen (wörtl.: an ... vorbeigehen)!" sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [1,14]
sawlit
COLLOC: JNTNT, "ZURÜCKHALTEN"|"TO HINDER" • JR.J, "ZUGEHÖRIGER; GENOSSE"|"FELLOW; COMPANION" • ZN̰, "HERANKOMMEN AN; ÜBERTREFFEN; VORBEIGEHEN; PASSIEREN; (SICH) TRENNEN (VON); ABSCHNEIDEN; (SICH) ABTRENNEN; ÄHNLICH SEIN"|""
root:Smt, "Der Hörende"|"Semty" • Smt.t, "Hörende"|"" • smt, "hören; erlauschen"|"to hear; to overhear" • smtmt, "lauschen, herumhorchen"|"eavesdrop"
(D410-Ff100-G17-Z7-F21-F21-F51): 1 times
glyphs:F21: 2 times • D410: 1 times • Ff100: 1 times • G17: 1 times • Z7: 1 times • F51: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Bez. der Ohren]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

smt

"Orientalische Kresse (?)"|"[a substance (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:135860|Wb 4, 144.13; Westendorf, Handbuch Medizin, 505

• d(ȝ)b rʾ-8 jšd rʾ-8 wnšj //[79,15]// rʾ-8 ḏȝr,t rʾ-32 jns,t rʾ-8 stj rʾ-32 qmy,t rʾ-32 smt //[79,16]// rʾ-64 sntr rʾ-64 tpnn rʾ-64 nqʿ,wt rʾ-8 jrp 1/64 sḫp,t //[79,17]// 1/64 ḏsr,t 1/64 "Feigen: 1/8 (Dja), Wüstendatteln (?): 1/8 (Dja), Weinbeeren/Rosinen: 1/8 (Dja), Johannisbrot: 1/32 (Dja), $jns.t$-Pflanzen: 1/8 (Dja), Ocker: 1/32 (Dja), Gummiharz: 1/32 (Dja) smt-Droge: 1/64 (Dja), Weihrauch: 1/64 (Dja), Kreuzkümmel: 1/64 (Dja), Geritzte Sykomorenfrüchte: 1/8 (Dja), Wein: 1/64 (Oipe = 1 Dja), $sḫp.t$-Dünnbier: 1/64 (Oipe = 1 Dja), Starkbier: 1/64 (Oipe = 1 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [79,14]

• d(ȝ)b rʾ-8 jšd //[67,8]// rʾ-8 šsp,t n.t jȝrr(,wt) rʾ-16 nqʿ,wt rʾ-8 pr,t ḫȝs,yt rʾ-16 //[67,9]// qmy,t rʾ-32 sntr rʾ-64 smt rʾ-64 mw 1/32 1/64 "Feigen: 1/8 (Dja), Wüstendatteln (?): 1/8 (Dja), $šsp.t$-Teil der Weintrauben: 1/16 (Dja), geritzte Sykomorenfrüchte: 1/8 (Dja), Früchte der $ḫȝs.yt$-Pflanze: 1/16 (Dja), Gummi: 1/32 (Dja), Weihrauch: 1/64 (Dja), smt-Droge: 1/64 (Dja), Wasser: 1/32+1/64 (Oipe = 3 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//67,7-67,16 = Eb 477-481: "Heilmittel zum Behandeln der Leber": [67,7]

• //[3,9]// zʿm 1 tjʿm 1 ʿm 1 pr,t ḫnsȝ,yt rʾ-8 pr,t wʿr rʾ-16 nq(ʿ),wt rʾ-8 ḏȝr,t rʾ-8 snṯrj ‹rʾ-64› //[3,10]// jšd rʾ-8 ztj rʾ-32 smtj rʾ-64 ḥr,yt [...] rʾ-8 ʿmȝ rʾ-8 "$sʿm$-Pflanze (Wermutkraut?): 1, $tjȝm$-Pflanze: 1, $ʿȝm$-Pflanze: 1, Früchte der $ḫȝs.yt$-Pflanze: 1/8 (Dja), Wacholderbeeren: 1/16 (Dja),

angeritzte Sykomorenfrüchte: 1/8 (Dja), Weihrauchharz: ‹1/64› (Dja), $išd$-Baum-Früchte: 1/8 (Dja), Ocker: 1/32 (Dja), Kresse (?): 1/64 (Dja), Rinde (?) (von) […]: 1/8 (Dja), $ʿm3$-Pflanze/Frucht: 1/8 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//‹Recto: › Medizinischer Text: [3,9]
• d(3)b 1 šsp,t n.t j3rr(,wt) 1 jšd 1 pr,t //[36,1]// wʿn 1 sntr 1 smt 1 tpnn 1 wḏʿ n bnj //[36,2]// 1 ḥ(n)q,t nḏm.t "Feigen: 1, Kerne (?) der Weintrauben: 1, Wüstendatteln (?): 1, Wacholderbeeren: 1, Weihrauch: 1, smt-Droge: 1, Kreuzkümmel: 1, Dattelbruch (?): 1, süßes Bier." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥ3$-Leiden": [35,22]
• smt r'-64 jšd //[23,6]// r'-8 ḏrḏ n šnd,t r'-32 mrḥ,t ʾ3pd? r'-16 pr,t wʿn //[23,7]// r'-16 ḥ(n)q,t nḏm.t 1/16 1/64 "smt-Droge: 1/64 (Dja), Wüstendatteln (?): 1/8 (Dja), Blätter der Dornakazie: 1/32 (Dja), Gänsefett: 1/16 (Dja), Wacholderbeeren: 1/16 (Dja), süßes Bier: 1/16+1/64 (Oipe = 5 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [23,5]
sawmedizin
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE“)]"|"" • NQʿ.WT, "GERITZE (REIFE) SYKOMORENFRÜCHTE"|"NOTCHED SYCAMORE FIG"

(S29-D52-X1-Ff4-N33-Z2): 8 times • (S123-F21-X1-N33-Z3A): 2 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 12 times • N33: 12 times • Z2: 10 times • S29: 9 times • D52: 9 times • Ff4: 8 times • F21: 4 times • S123: 2 times • Z3A: 2 times • Z1: 1 times • Z4: 1 times
MK & SIP: 9 times • NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Kresse (?): 7 times • Orientalische Kresse (?): 4 times • [offizinell Verwendetes]: 1 times
SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES

smt

"[hören]"|english translation missing|root|ID:876452

smt

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:876455

smt.t

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869288|CT III, 14a

smtmt

"lauschen, herumhorchen"|"eavesdrop"|verb•verb_5-lit|ID:135930|Wb 4, 145.1; FCD 229
• //[38]// j nb-mʿ,t prị m Mʿ,tj n smtmt=j "Oh, Wahrhaftiger, der aus (dem Ort der) Beiden Maat stammt, ich habe nicht gelauscht." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [38]
• //[424]// j tnm,y prị m B3s,t n smtmt=j "Oh, Irrender, der aus Bubastis stammt, ich habe nicht gelauscht." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 125: [424]
tb
COLLOC: TNM.Y, "UMHERIRRENDER"|"" • B3S.T, "BUBASTIS (TELL BASTA)"|"BUBASTIS (TELL BASTA)" • Mʿ.TJ, "DIE BEIDEN WAHRHEITEN"|""
root:Smt, "Der Hörende"|"Semty" • Smt.t, "Hörende"|"" • smt, "hören; erlauschen"|"to hear; to overhear" • smt, "[Bez. der Ohren]"|"listener(s) (=ear(s))"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Lauschen, Herumhorchen: 1 times • (Verb) lauschen, spionieren: 1 times
VERB: 2 TIMES • VERB_5-LIT: 2 TIMES

smtr

"Richter (o. Ä.)"|"investigator; judge"|substantive•substantive_masc|ID:135900|Wb 4, 144.11; Lesko, Dictionary III, 54
• ḫr //[1,14]// mntk pʾy=f smtj "du bist auch sein Richter." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [1,13]
sawlit
COLLOC: JNTK, "DU [SELBST.PRON. SG.2.M.]"|"YOU (INDEPEN. PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • ḪR, "ALSO; ABER; DENN; UND DANACH (KONJUNKTION); [PARTIKEL]"|"" • PʾY=, "[POSS.ARTIKEL SG.M.]"|"[POSS. ADJ., MASC. SING.]"
root:mtr, "zugegen sein; bezeugen; unterweisen"|"to be present; to witness; to instruct" • mtr, "Gegenwart, Nähe"|"presence; vicinity" • mtr.w, "Zeuge"|"witness" • mtr.w, "Zeugnis"|"testimony" • mtr.w, "[Soldaten (Späher)]"|"" • mtr.t, "Zeugnis; Ermahnung; Anweisung"|"testimony" • mtr.t, "Mittag"|"midday" • mtr.t, "[Pflanzliches]"|"" • smtr, "prüfen; untersuchen"|"to examine; to make inquiry; to bear witness" • smtr, "Untersuchung; Verhör"|"inquiry; interrogation"
 1 times
glyphs:S125: 1 times • G17: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times • F21: 1 times • Y1: 1 times • A2: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Richter (o. Ä.): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

smtr

"prüfen; untersuchen"|"to examine; to make inquiry; to bear witness"|verb•verb_caus_3-lit|ID:135940|Wb 4, 145.2-17;

FCD 229

•//[I,c,1]// (j)r(j)-pˁ(,t) ḥ3(,tj)-ˁ ḫtm,tj-bj,tj smr-wˁ,t(j)-n(,j)-mr,wt wr-n(,j)-nsw,t-ꜣ-n(,j)-bj,tj sr-m-ḥ3,t-rḫ.yt //[I,c,2]// (j)m(,j)-rˀ-ˁb-wḫm-šw,t-nšm,t zš.du n(,j) sḫmḫ-jb sꜣu-jwi.t=f n šny,t //[I,c,3]// ḏd.n n=f ḫ,t.pl ḫr,t=sn ptr.n nb-tꜣ.du jqr=f ⟨tni.n⟩=f ḫnt jdb.du //[I,c,3-4]// jr(,j)-n(,j)-ḫd-ḫnˁ-nbw //[I,c,4]// nr-ꜥkꜣ.pl?-n(,j)-ꜣ,t-nb.t z n(,j) mꜣˁ,t ḫnt tꜣ.du mt(j) mꜣˁ //[I,c,5]// mj ḎḤwtj ḫr(,j)-sšt3.pl-m-rˀ-pr.pl (j)m(,j)-rˀ-kꜣ,t-nb(.t)-n.t-pr-nsw,t ˁqꜣ r tḫ //[I,c,6]// mj,tj mḫꜣ,t wꜣḫ-jb mnḫ nḏ,wt-rˀ ḏd nfr,t wḫm mrr.t //[I,c,7]// wꜣḫ-jb jw,tj-sn.nw=f nfr sḏm jqr ḏd sr wḥˁ ṯss.t ṯnn nb=f //[I,c,8]// ḫnt ḥḥ,pl twt mꜣˁ n(,j) mr,wt šw m jri.t jsf,t wˁ jb n(,j) bj,tj smt(j).n=f //[I,c,8-9]// jwn-Šmˁw-m-pr-nsw,t šms //[I,c,9]// nb=f r nmt,t.pl=f ˁq-jb=f ḫnt šny,t ḥ3(,j) nb=f m wˁˁ,w Ḥr mnḫ //[I,c,10]// m s,t ˁḥ jm(,j)-jb-n(,j)-nb=f-mꜣˁ ḏd.w n=f mdw,t ḥꜣp.t gmi t(ꜣ)s snḏm //[I,c,11]// qsn,t jri ḫ,t r tp-nfr ḫtm,tj-bj,tj jm,j-rˀ-gs-pr jdn,w-n(,j)-(j)m(,j)-rˀ-ḫtm,t Sḥtp-jb-Rˁ ḏd=f "Der Erbfürst und Graf, der Siegelbewahrer des Königs von Unterägypten, der geliebte Einziger-Freund (wörtl.: der einzige Freund, der zur Liebe (des Königs) gehört), der Große des Königs von Oberägypten, der Bedeutende des Königs von Unterägypten, der hohe Beamte an der Spitze der $rḫy.t$-Untertanen, der Vorsteher des Hornviehs, der Huftiere, des Geflügels und der Fische (und?) der beiden Vogelteiche des Vergnügens, dessen Kommen vom Hofstaat erwartet wird, zu dem die Leute/Generationen ihr Anliegen gesagt haben, dessen Fähigkeit der Herr der beiden Länder bemerkt hat und den er vor den beiden Ufern {auszeichnet} ⟨ausgezeichnet hat⟩, der Verwalter des Silbers und des Goldes, der Hüter alles kostbaren Gesteins, ein Mann der Wahrheit an der Spitze der beiden Länder, zuverlässig und gerecht wie Thoth, der Oberste der Geheimnisse in den Tempeln, der Vorsteher aller Arbeiten des Königshauses, genauer als das Lot, das Ebenbild der Waage, der Aufmerksame mit wohltuendem Rat, der das Vollkommene sagt (und) der wiederholt, was sehr geschätzt wird, der Aufmerksame, dessen Gleichen es nicht gibt, vollkommen beim Zuhören und fähig beim Reden, ein hoher Beamter, der das Verknotete löst, den sein Herr an der Spitze von Millionen auszeichnet, der wahrhaft vollendet an Beliebtheit ist, der frei von unrechtmäßigem Handeln ist, der Einzige im Herzen (wörtl.: des Herzens) des Königs von Unterägypten, den er (der König) (auf seine Zuverlässigkeit) geprüft hat, die Stütze Oberägyptens im Palast, der seinem Herrn auf seinen Schritten folgt, sein Vertrauter an der Spitze des Hofstaates, der ganz privat um seinen Herrn ist (wörtl.: im Allein sein), (d.h. um) den wohltätigen Horus (?) in der Palaststätte, der wahrhafte Liebling/Vertraute seines Herrn, zu dem geheime Angelegenheiten gesagt werden, der den (richtigen) Spruch findet, der die Schwierigkeiten mildert/versüßt, der die Sachen erfolgreich erledigt, der Siegelbewahrer des Königs von Unterägypten, der Verwalter des Wirtschaftsbetriebes, der Stellvertreter des Siegelvorstehers, Sehetep-ib-Re, er sagt:" sawlit: ⟨01. ⟩sKairo CG 20538 des Sehetep-ib-Re//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [I,c,1]

•//[54,16]// mdw.pl=j ḥr smtr n=wj n,tj m-sꜣ=j ""(Aber) meine Worte prüfen (nur) mich (selbst), die ich auf mich (allein) gestellt bin ((zum Schutze) "hinter" mir)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [54,16]

•//[18]// pꜣ tm di.t smtj.tw n=sn pꜣ ḫr,w n Ḫt m pꜣ n,tj nb sw jm mtw=sn ḏd smj=f n ḥm=f m-mn,[t] "[§70] (nämlich) das Unterlassen, dass der Feind von Chatti an jedem (möglichen Ort), an dem er ist, für sie gesucht wird und [§71] es Seiner Majestät täglich berichtet wird!"" bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Qadesch-Schlacht Bulletin (R1): [18]

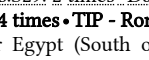
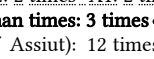
•smtr st m-zḫꜣ.w r ḏr,t n(,j) nꜣ rwḏ,w.pl n,tj ḫr rḏi.t //[I.13]// zb,t m-mj,tt bꜣk.pl n(,j) nꜣy=f wḥˁ [...] "Überprüfe es schriftlich zu Händen der Beauftragten, die die Fracht übergeben haben und ebenso die Lieferungen von seinem Fisch-und-Vogelfänger ..." bbawbriefe:pAnastasi VIII//Brief des Ra-mesu an Djehuti-em-hab: [I.12]

•//[971]// jwi=s-pw m-ḫꜣ,t=s-r-pḥ,wj=s mj gmi.yt zḫꜣ(.w) spḫr.tj sḫsf.tj //[972]// smtr.tj smḫꜣ.tj tj,t r tj,t "Von Anfang bis Ende fertiggestellt wie schriftlich vorgefunden, dabei Zeichen für Zeichen kopiert, kollationiert, geprüft und berichtigt." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 149: [971]

bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: M-MN.T, "TÄGLICH"|"DAILY" • Z3-JW.T=F, "EINER, AUF DESSEN KOMMEN MAN WARTET"|"ONE WHOSE COMING IS AWAITED" • JR.J-N-ḤD-ḤNˁ-NBW, "HÜTER DES SILBERS UND DES GOLDES"|"KEEPER OF SILVER AND GOLD"

root:mtr, "zugegen sein; bezeugen; unterweisen"|"to be present; to witness; to instruct" • mtr, "Gegenwart, Nähe"|"presence; vicinity" • mtr.w, "Zeuge"|"witness" • mtr.w, "Zeugnis"|"testimony" • mtr.w, "[Soldaten (Späher)]"|"" • mtr.t, "Zeugnis; Ermahnung; Anweisung"|"testimony" • mtr.t, "Mittag"|"midday" • mtr.t, "[Pflanzliches]"|"" • smtr, "Richter (o. Ä.)"|"investigator; judge" • smtr, "Untersuchung; Verhör"|"inquiry; interrogation"

 1 times •  1 times

glyphs:S29: 2 times • D52: 2 times • X1: 2 times • T14: 2 times • D50: 2 times • Z4A: 1 times • Y1: 1 times • N35: 1 times

NK: 14 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Western Asia and Europe: 1 times • Nubia: 1 times • unknown: 1 times

prüfen, untersuchen: 6 times • prüfen: 5 times • untersuchen: 5 times • Subst.: Prüfer: 1 times • prüfen; untersuchen: 1 times • prüfen/vergewissern: 1 times

VERB: 19 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 19 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • TW-MORPHEME: 4 TIMES • PASSIVE: 4 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

smtr

"Untersuchung; Verhör"|"inquiry; interrogation"|substantive|ID:135950|Wb 4, 146.1-3; Lesko, Dictionary III, 55

•//[21.12]// st n smt(r) n wḫm "Sie ziehen ein Verhör durch den Herold (wörtl.: des Herolds) nach sich." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [21.12]

•ḏḏ=tw mꜣˁ,t pꜣy=k jtj r=f ḫr ḏḏ=tw m ḥr //[vs.10]// nꜣ sr.pl jri pꜣ smtr nꜣy=f r(m)ṯ.pl r ḏi=w n=f "Man (=Pharao) gab Recht deinem Vater gegenüber und man (=Pharao) veranlaßte die Ser-Beamten, seine Leute zu überprüfen, um sie ihm (zurück)zugeben." bbawbriefe:pGeneva D 191//Brief der Henut-tawi an ihren Mann Nes-su-Imen-ipet: [vs.9]

•r-n,tj jri=j smtr pꜣ ḫrj n(,j) pr Ḏḥw,tj j:hꜣb=k n=j ḥr=f gmi=j sw //[10]// jw=f ḏḏ.{t}w r ˁḥ,wtj n(,j) pr Ḏḥw,tj r-ḫt=k m rnp,t 3 ꜣbd 2 šm,w sw 10 m nꜣ ḥm.pl n(,j) zb,t-mnš.pl jnn //[11]// pꜣ (j)m(,j)-rˀ-ḫtm,w "Folgendes - ich habe Untersuchungen angestellt über den Syrer vom Tempel des Thot, über den du mir geschrieben hast und ich fand heraus, daß er zu einem Pächter des Tempel des Thot unter deiner Kontrolle gemacht worden ist im Jahr 3, Monat 2 der Schemu-Zeit, Tag 10 und zwar der von den Sklaven der Frachtschiffe, die der Vorsteher der Festung gebracht hat." bbawbriefe:pBologna 1086//Brief des Bak-en-Imen an Ra-mesu: [9]

•jr.y=j smtr=f gmi=j z 3 mnḫ 1 dmḏ 4 jri.n ḫꜣr 700 "Ich habe es untersucht und ich fand 3 Mann und 1 jungen Burschen, zusammen 4 (Mann), die 700 Sack (Getreide) machten." bbawbriefe:pBologna 1086//Brief des Bak-en-Imen an Ra-mesu: [21]

•//[18]// smtr,w r rmn.wt Sꜣḥ "Die Untersuchung entspricht dem, was den Orion trägt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Lf: [18]

bbawbriefe, sawlit, tb

COLLOC: ZB.T-MNŠ, "SCHIFFSTRANSPORT"|"CARGO OF A BARGE" • JM.J-Rˀ-ḤTM, "VORSTEHER DER FESTUNG"|"OVERSEER OF A FORTRESS" • ḤR.J, "SYRER"|"SYRIAN"

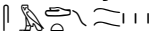
root:mtr, "zugegen sein; bezeugen; unterweisen"|"to be present; to witness; to instruct" • mtr, "Gegenwart, Nähe"|"presence; vicinity" • mtr.w, "Zeuge"|"witness" • mtr.w, "Zeugnis"|"testimony" • mtr.w, "[Soldaten (Späher)]"|"" • mtr.t, "Zeugnis; Ermahnung; Anweisung"|"testimony" • mtr.t, "Mittag"|"midday" • mtr.t, "[Pflanzliches]"|"" • smtr, "Richter (o. Ä.)"|"investigator; judge" • smtr, "prüfen; untersuchen"|"to examine; to make inquiry; to bear witness"

NK: 4 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
Untersuchung: 4 times • Verhör: 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

smd

"wandern"|"to wander"|verb•verb_3-lit|ID:135960|Wb 4, 146.5-6; Wilson, Ptol. Lexikon, 850
root: smd.t, "Untergebene; Personal"|"personnel; staff; underlings"

smd

"Augenbraue"|"eyebrow"|substantive•substantive_masc|ID:135970|Wb 4, 146.10; Wilson, Ptol. Lexikon, 850; Walker, Anatom. Term., 275
• jn Jm,t m rn n sp3,t tn smd.du.pl //[x+16,1]// n wrd-jb "Imet ist der Name dieses Gaues, (und das sind) die Augenbrauen des 'Herzensmüden' (Osiris)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+15,12]
bbawtempelbib
COLLOC: JM.T, "IMET (BUTO, TELL NEBESCHEH/TELL EL-FARA'UN, OSTDELTA)"|"IMET" • WRḌ.W-JB, "HERZENSMÜDER (OSIRIS)"|"WEARY-HEARTED (OSIRIS)" • SP3.T, "GAU; BEZIRK; GUTSBEZIRK; WÜSTE"|""
root: Smd, "[ein Dekan]"|"" • smd.t, "behauenes Brett"|"slab" • smd.t, "Randinschrift"|"border"
 1 times
glyphs: D13: 2 times • S29: 1 times • G17: 1 times • D46: 1 times • X1: 1 times • Z5: 1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Augenbraue: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

smd

"Sistrum"|"sistrum"|substantive•substantive_masc|ID:136000|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 18; Meeks, AL 78.3564; Wilson, Ptol. Lexikon, 850 f.
root: msdm.j, "Bleiglanzsucher"|"one who prepares eye-paint" • msdm.t, "schwarze Augenschminke (Bleiglanz)"|"black eye paint (galena)" • smd.t, "[Perlen]; Glanz; Schmuckstück"|"beads" • sdm, "schminken"|"to paint (the eyes)" • sdm, "Schminke; Schminkmittel, Mittel zum Auftragen (med.)"|"eye-paint" • sdm.t, "[Kuh]"|""

smd

"[wandern]"|english translation missing|root|ID:876458

smd

"[Augenbraue; Rand]"|english translation missing|root|ID:876461

smd.t

"behauenes Brett"|"slab"|substantive•substantive_fem|ID:136010|Wb 4, 146.8-9; Lesko, Dictionary III, 55
root: Smd, "[ein Dekan]"|"" • smd, "Augenbraue"|"eyebrow" • smd.t, "Randinschrift"|"border"

smd.t

"Randinschrift"|"border"|substantive•substantive_fem|ID:136020|Wb 4, 146.12; Lesko, Dictionary III, 55; RITA II, 85
• ḥp,w m twt n Swtḫ ḥr qnj.w twt n p3 wr-3-n-Ḫt jnḥ.w ⟨m⟩ //[x+9]// smd,t mdw m-ḏd "Eine Darstellung der Figur des Seth beim Umarmen einer Figur des Großfürsten von Chatti, die eingekreist ist ⟨mit⟩ einem Wortrand (= Randinschrift), der lautet:" bbawramessiden:Erster Hof, Westwand// Textfeld: [x+8]
• [ḥp,w] [rp]y,[t] [n] [t3-n]t[r,t]-n-[Ḫt] ḥr [qnj.w] [rpy,t] [n] [wr,t-n]-ḪT jnḥ.w m smd,t mdw m-ḏd "[Eine Darstellung der Fig]ur [der Gö]tt[in] von [Chatti] beim [Umarmen der Figur der Großen von] Chatti (= hethitische Königin), die (= Darstellung) mit einem Wortrand (= Randinschrift) eingekreist ist, der lautet:" bbawramessiden:Erster Hof, Westwand//Textfeld: [x+10]
• ḥp,w m twt n Swtḫ ḥr [qnj] [twt] [n] [p3] [wr]-3-[n-ḪT] jnḥ.w m smd,t md[w] m-ḏd "Eine Darstellung der Figur des Seth beim [Umarmen einer Figur des Groß]fürsten [von Chatti], die mit einem Wo[rt]rand (= Randinschrift) eingekreist ist, der lautet:" bbawramessiden:Westwand (Aussen)// Textfeld: [36]
• ḥp,w ⟨m⟩ rpy n [t3]-nṯr,t-n-ḪT ḥr qnj rpy n wr,t-n-[ḪT] jnḥ.w ⟨m⟩ [sm]d,t mdw m-ḏd "Eine Darstellung ⟨der⟩ Figur der Göttin von Chatti beim Umarmen die Figur der Großen von [Chatti] (= hethitische Königin), die (= Darstellung) ⟨mit⟩ einem Wort[ra]nd (= Randinschrift) eingekreist ist, der lautet:" bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [37]
bbawramessiden
COLLOC: ḤP.W, "FIGUREN (ALS ORNAMENTE)"|"FIGURE; IMAGE" • T3-NṮR.T-N.T-ḪT, "GÖTTIN VON CHATTI"|"" • QNJ, "UMARMEN"|"TO EMBRACE"
root: Smd, "[ein Dekan]"|"" • smd, "Augenbraue"|"eyebrow" • smd.t, "behauenes Brett"|"slab"
unknown: 4 times
unknown: 4 times

Randinschrift: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES

smd.t

"Untergebene; Personal"|"personnel; staff; underlings"|substantive•substantive_fem|ID:136030|Wb 4, 147.2-7; FCD 229

• ḏ=f wj r ḥm-nṯr-tp-n(j)-Jmn m 27 n(j) rnp,t jw=j //[Kol. 4]// m jt nfr n smd.pl=j ḥr s:ḫpr ḏ3m=sn ḥr (r)ḏ.t dr,t=j n.tj ⟨m⟩ h3w ḥr s:ʿnḫ n.tj m kt,t ḥr [jr.t] 3ḫ(,w) m r'-pr=f jw=j jm,j-r'-k3.t-wr-ḫnt-W3s,t n z3=f pr m ḥ'(,w)=f nswt-bj.tj Wsr-m3ʿ,t-Rʿ-stp-n(,j)-Rʿ z3-Rʿ Rʿ-ms-sw-mr-Jmn ḏ(,j) ʿnḫ jr mnw.pl n jt (=f) Jmn //[Kol. 5]// (r)ḏ sw ḥr ns,t=f jr ḥrʿ ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn B3k-n(,j)-ḤJnsw m3ʿ-ḫrw ḏd=f n.tj "Er setzte mich zum Hohenpriester des Amun während 27 Jahren ein und (wörtlich: indem) ich war ein guter Vater für meine Untergebenen, denn ich zog ihre Nachkommen auf, ich gab meine Hand dem, der <in> Not war, ich belebte den, der im Elend war, ich [tat] Nützliches in seinem Tempel, während ich großer Vorsteher der Arbeiten von Theben für seinen leiblichen Sohn war, den König von Ober- und Unterägypten Weser-maat-re setep-en-ra, den Sohn des Re, Ra-mesi-su meri-imen, dem Leben gegeben sei, der Denkmäler für seinen Vater Amun errichtete (wörtlich: machte), der ihn auf seinen Thron setzte, die (scil. die Denkmäler) unter der Leitung des Hohenpriesters des Amun, Bak-en-chons, des Gerechtfertigten, errichtet wurden, er sagt: " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 3]

•//[18.10]// ḥr [...] t3 smd,t "...?... [... ... ...] die Untergebenenen." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [18.10]

•//[Vso. 1,1]// r-n,tj tw=j spr.kwj r 3bw jw=j ḥr mḥ m t3y=⟨j⟩ wpw,t jw=j ḥr snh3 mšʿ.pl //[Vso. 1,2]// n,t-ḥtrj.pl r'.pl-pr.pl smd,t.pl n3 mnḫ{,t}.pl ⟨n⟩ n3 s,t.pl n3 wr.w.pl n ḥm=f "Folgendes: Ich bin in Elephantine angekommen, (habe) mit ⟨m⟩einem Auftrag begonnen und die Soldaten, die Wagenkämpfer, die Tempelangestellten (?), die (Dienst-)Jungen ⟨von⟩ den Verwaltungsbüros und die Vornehmen Seiner Majestät registriert." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 8,14-Vso. 1,6: Brief mit Auftrag in Elephantine: [Vso. 1,1]

•//[7]// r(m)ṯ ʕrw,(t)? smd.t nb n pr n [...] "Die Menschen der Behörde(?) und alle Untergebenen des Hauses von ..." bbawamarna:Südwand//Auszeichnung des Pentu: [7]

• r tm rḏi.t thi{.t}.tw r smd,tpl nb n t3 //[39]// ḥw,t-n,t-ḫḥ-m-rnp,tpl n nswt-bj,tj Mn-m3ʿ,t-rʿw Jb-hr,w-m-3bḏ{t}(,w) n,tj m p3 t3 n Kš m ṯ3,y.pl ḥm,t.pl m ḫw-ʿ.pl 3ḫ,t rwḏ.pl bj,t.pl ʿḥ,wtj.pl k3m,w.ypl k3r,y.wpl //[40]// jz,t.pl wsḫ(,t).pl ʕʿrf.pl? n g3w,t.pl šwy,tw.pl n ḫ3s,t.pl qwr.pl [n.w] jʿ.w-nbw wḫr(,yt).pl jrr nb ḥn,t.pl=f m t3 ḥw,t-n,t-ḫḥ-m-rnp,tpl n nswt-bj,tj Mn-m3ʿ,t-rʿw Jb-hr,w-m-3bḏ{t}(,w) "- um nicht zuzulassen, dass man sich vergehe gegen irgendein Personal von dem Haus der Millionen von Jahren des Königs von OÄg. u. UÄg. Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos', die im Lande von Kusch sind, seien es Männer oder Frauen, seien es Acker-Wächter, Inspektoren, Bienenzüchter, Feldarbeiter, Winzer und Gärtner, Mannschaften von Transportschiffen, ...?... von Abgaben, Händler der Fremdländer, Bergwerksarbeiter der Goldwäscher oder (Leute) der Werften, und jeden, der seine Aufträge im Haus der Millionen von Jahren des Königs von OÄg. u. UÄg. Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' erledigt." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [38]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, smaek

COLLOC: SNḤḌ, "MUSTERN, REGISTRIEREN"|"TO REGISTER; TO ASSEMBLE (I.E. TO MUSTER (TROOPS))" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • JM.J-R'-K3.T-WR.T-M-ḪNT-W3S.T, "VORSTEHER DER GROSSEN ARBEIT IN THEBEN"|""

root: smd, "wandern"|"to wander"

3 times • 1 times • 1 times • (S29-G17-D46-X1-N63-A1-Z3): 1 times • 1 times

glyphs:D46: 8 times • X1: 8 times • A1: 8 times • S29: 8 times • G17: 8 times • B1: 6 times • Z2: 6 times • Z5: 4 times • O34: 2 times • Aa15: 2 times • Z1: 1 times • A2: 1 times • N63: 1 times • Z3: 1 times

NK: 29 times • MK & SIP: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • unknown: 6 times • Delta: 2 times • Nubia: 1 times

Personal: 14 times • Untergebene; Personal: 10 times • Untergebene: 7 times • Arbeitsort (?): 2 times

SUBSTANTIVE: 33 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 33 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 29 TIMES • SINGULAR: 29 TIMES • FEMININE: 25 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • PLURAL: 4 TIMES

smd.t

"[Perlen]; Glanz; Schmuckstück"|"beads"|substantive•substantive_fem|ID:136040|Wb 4, 147.8-9; Lesko, Dictionary III, 56; Grandet, Pap. Harris I, II, 208, Anm. 859; ITE I/1, 161, Anm. 8

• mtw=k ḏi.t jni.tw n3 smd,t n tjḫn,t j:h3b=⟨j⟩ n=k ḥr-r-r'=w [ḫ]nʿ n3 dbḥ,t //[2.3]// n 3s,t [...] ⟨ḫr⟩s,t "Und du sollst bitte dafür sorgen, daß man die Perlen(kette) aus Fayence bringt, weswegen ich dir geschrieben habe, sowie die erforderlichen Schmuckteile (?) aus ⟨Kar⟩neol (?)." sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 1.9-2.3: Brief mit Anweisungen: [2.2]

sawlit

COLLOC: ḤRS.T, "KARNEOL"|"CARNELIAN" • DBḤ.T, "BEDARF; GERÄTE"|"NECESSARIES" • ṮḤN.T, "FAYENCE; GLAS (AUS SILICIUM)"|"FAIENCE; GLASS"

root: msdm.j, "Bleiglanzsucher"|"one who prepares eye-paint" • msdm.t, "schwarze Augenschminke (Bleiglanz)"|"black eye paint (galena)" • smd, "Sistrum"|"sistrum" • sdm, "schminken"|"to paint (the eyes)" • sdm, "Schminke; Schminkmittel, Mittel zum Auftragen (med.)"|"eye-paint" • sdm.t, "[Kuh]"|""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Perlen]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

smḏ

"tief machen"|english translation missing|verb•verb_caus_2-lit|ID:136060|Wb 4, 147.10; Wilson, Ptol. Lexikon, 851

root: mḏ, "tief; tief sein"|"to be deep" • mḏ.t, "Klammer; Fußfessel"|"binding; hobble" • mḏ.t, "Viehhürde; Stall"|"byre" • mḏw.t, "Tiefe; Höhe"|"depth"

smḏd

"folgsam machen"|english translation missing|verb•verb_caus_3-lit|ID:600635|Fischer-Elfert, Lehre eines Mannes, Text, 143 f.

•[jw] [qd] [bjn] [smḏd]=[f] [nb]=[f] [stkn] [sw] [nb] [ḏbꜣ,w] //[rto, x+5]// "Ein übler Charakter setzt seinem Herrn zu (oder: macht seinen Besitzer gefügig), (so daß) einer, der über Bestechungsgelder verfügt, ihn sich nähern läßt." sawlit:‹13. ›oDeM 1818 = oIFAO Inv. 2719//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [rto, x+4]

•jw qd ‹bjn›={[f]} ‹smḏd›=‹f› [nb]=[f] [stkn] [sw] [nb] [ḏbꜣ,w] "{Ein vollkommener Charakter läßt seinen Herrn aufsteigen.} ‹Ein übler Charakter setzt seinem Herrn zu (oder: macht seinen Besitzer gefügig),› (so daß) einer, der über Bestechungsgelder verfügt, ihn sich nähern läßt." sawlit:‹12. ›oGardiner 343 + 602 + oIFAO Inv. 2530 (= oDeM 1817)//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+5]

•//[x+6]// jw qd ‹bjn›={f} ‹smḏd›=‹f› nb=f stk‹n›{.n} [sw] [nb] [ḏbꜣ,w] "{Ein vollkommener Charakter läßt seinen Herrn aufsteigen.} ‹Ein übler Charakter setzt seinem Herrn zu (oder: macht seinen Besitzer gefügig),› (so daß) einer, der über Bestechungsgelder verfügt, ihn sich nähern läßt." sawlit:‹14. ›oIFAO Inv. 2010//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+6]

•jw qd bjn smḏd=[f] nb=f "Ein übler Charakter setzt seinem Herrn zu (oder: macht seinen Besitzer gefügig)." sawlit:‹24. ›oIFAO Inv. 2362//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [1]

•jw qd bjn smḏd=f nb=f "Ein übler Charakter setzt seinem Herrn zu (oder: macht seinen Besitzer gefügig)." sawlit:‹23. ›oIFAO Inv. 2536//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+7]

sawlit

COLLOC: BJN, "SCHLECHT; BÖSE"|"BAD; EVIL" • STKN, "HERANNAHEN LASSEN"|"TO MAKE APPROACH" • QD, "WESEN; GESTALT; CHARAKTER"|"NATURE; FORM; CHARACTER"

root: mḏd, "(auf)treffen; (hart) pressen; (etwas) befolgen; ausrichten; durchstoßen"|"to hit; to press hard on; to follow (something)" • mḏd, "Fron (Abgaben und Dienste)"|"dues (in the form of service and/or products)" • mḏd.w, "Zurichtung; Maßnahme"|"" • mḏd.wt, "Einpassung"|""

NK: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

folgsam machen: 5 times

VERB: 5 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 5 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES

sn

"sie [Enkl. Pron. pl.3.c]"|"they; them (depen. pron., 3rd per. pl.)"|pronoun•personal_pronoun|ID:136190|Wb 4, 147.12-148.3; EAG § 166; GEG § 43; Schenkel, Einf., 107; ENG § 89; Junge, Näg. Gr., 80

• s:ḥ‘=j sn m wbꜣ šps m-ḫf(t)-ḥr-n(j) ḥw,t-nṯr=f "Ich habe sie im herrlichen Vorhof gegenüber seinem Tempel aufgestellt. " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 6]

• sḫr n=k ‹sn› (w)dị m s,t=sn "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [11.19]

• šsp sn //[Rs 82]// […] sn snḏ,t "... ergriff s[ie] (und) die Furcht ... sie." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 81]

• wḏ=j sn n zꜣ=k Ws-jr zꜣw šrr.pl=sn sm‘~ḥj jb n sms,w.pl=sn jm "Ich übergebe sie (die Schlangen) deinem Sohn Osiris, der ihre Jungen bewacht und der (die) Herz(en) ihrer Älteren dort vergessen lässt." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.‹, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer›//‹Das Buch von der ›Himmelskuh‹ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)›: [61]

•//[rechts]// ḫsf=(j) sn jr=k ḫn=k m ‘nḫ "(Ich) treibe sie zu dir, sei wachsam!" bbawgrabinschriften:2. Szene (Rinder)//Handlungsbeischriften: [rechts]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb

COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • ‘BŠ, "ERTRÄNKEN"|"TO DROWN" • DḤ, "SICH VERBERGEN"|"TO HIDE"

24 times • 14 times • 9 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 56 times • S29: 43 times • Z2: 39 times • O34: 11 times • M23: 1 times • G43: 1 times • X8: 1 times • A1: 1 times

OK & FIP: 138 times • NK: 75 times • TIP - Roman times: 41 times • MK & SIP: 6 times • unknown: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 171 times • Upper Egypt (South of Assiut): 72 times • unknown: 12 times • Nubia: 6 times • Eastern Desert: 2 times • Western Asia and Europe: 1 times

sie [Enkl. Pron. pl.3.c]: 231 times • sie, [pron. enkl. 3. pl.]: 32 times • [pron. enkl. 3. pl.]: 1 times

PRONOUN: 264 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 264 TIMES

sn

"Zweizack"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:136200|Wb 4, 148.4

• hꜣị Ppy pn m ns,t=f šzp Ppy pn //[P/A/W 5= 164]// m‘wḥ=f ḫnị.y Ppy pn R‘w m nmt p,t sḥd n(j) nbw sšd kꜣ-jꜣḫ,w sn n(j) nbw jr(j) nmt p,t "Dieser Pepi wird auf seinen Sitz hinabsteigen, dieser Pepi wird sein Paddel ergreifen, dieser Pepi wird Re beim Durchschreiten des Himmels fahren, (er) der Stern aus Gold, der Blitz des Stiers des Lichtglanzes, der Zweizack aus Gold, der zu dem Himmelsdurchschreiter gehört." bbawpyramidentexte:‹Westwand›//PT 467: [P/A/W 4 = 163]

• hꜣị.y Ppy Nfr-kꜣ-R‘w m ns,t=f šzp Ppy Nfr-kꜣ-R‘w m‘wḥ=f ḫnị.y Ppy Nfr-kꜣ-R‘w R‘w m nmt p,t sḥd //[N/A/W sup 38= 858]// n(j) nbw sšd kꜣ-jꜣḫ,w sn n(j) nbw jr(j) nmt,t p,t "Pepi Neferkare wird auf seinen Sitz hinabsteigen, Pepi Neferkare wird sein Paddel ergreifen, Pepi Neferkare wird Re beim Durchschreiten des Himmels fahren, (er) der Stern aus Gold, der Blitz des Stiers des Lichtglanzes, der Zweizack aus Gold, der zu dem Himmelsdurchschreiter gehört." bbawpyramidentexte:‹Westgiebel›//PT 467: [N/A/W sup 37 = 857]

bbawpyramidentexte

COLLOC: Kꜣ-JꜣḪ.W, "STIER DES LICHTES"|"SHINING BULL" • SŠD, "[STERNBILD]; BLITZ"|"THUNDERBOLT" • NMT, "SCHREITEN; DURCHSCHREITEN"|"TO GO; TO STRIDE THROUGH"

root: Sn.wj, "Die Zwei (zwei Götter als Paar)"|"" • sn, "sich gesellen"|"to associate with" • sn.w, "zwei"|"two" • sn.wj, "die Beiden (Parteien)"|"the two; the two contenders" • sn.wj, "Zwillingskälber"|"" • sn.wj, "zwei Hand breites Gewebe"|"" • sn.nw, "zweiter"|"the second" • sn.nw, "zweiter; zweitrangig (schlecht)"|"second best; inferior" • sn.nw, "Zweiter; Gefährte"|"second (companion, fellow); replica" • sn.nwt, "Kollegin; Gefährtin; Zweite"|"" • snj, "[ein Fisch]"|"" • snsn, "sich gesellen; sich vereinigen"|"to associate with; to fraternize" • snsn, "freundschaftliche Verbindung (zwischen Staaten)"|"brotherhood (characterization of the relationship between rulers)" • snsn.t, "Kollegin"|"" • ssn, "sich gesellen lassen"|""

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Zweizack: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

sn

"sich gesellen"|"to associate with"|verb•verb_2-lit|ID:136220|Wb 4, 148.5; vgl. Allen, Inflection, 578

• rḏi.t r ḫḥ n n(j)swt bjꜣk n tjḥn sn ///[16,12]// bj,t n tꜣḥn "Um ("an") den Hals des Königs einen Falken von Fayence legen (und) (diesem) eine Biene von Fayence zugesellen." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")///2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,11]

• jn-jw m[r],t r jwi̯.t ⸢r⸣ //K7// bꜣk-jm ḥnˁ bꜣk,t tn snn.wt "Soll der Kummer(?) zu dem Diener (=zu mir) kommen, und der (mir) zugeordneten Dienerin?" bbawbriefe:pCairo CG 58043//Brief zur Versorgung einer Dienerin: K6

• ⸢n⸣h n(,j) bj,t jšd swt pw dbḥ,w n(,j) ⸢ˁḏr?⸣ //K11// ⸢n(,j)⸣ ⸢bꜣk⸣ snn.w (j)m(,j)-ḫt-pr-ꜥ Jr-n-ꜣḫ,t(j) "Etwas von Honig und Ischet-Früchten - das ist der Bedarf der [unklares Wort?] des Dieners, der zusammen ist mit dem Unteraufseher des Palastes Irenachet." bbawbriefe:pCairo CG 58043//Brief zur Versorgung einer Dienerin: K10

• jn rr ḏi Mrrj nb=j nḏm //K14// r=f nb,t bꜣk,t n.t pr-ḏ,t m sḏm mdw r //K15// bꜣk pn snn.w "Sollte nicht Merrj, mein Herr, veranlassen, daß die Herrin der Dienerin der Totenstiftung glücklich sei (nämlich darüber) eine (gute) Rede über diesen zugehörigen Diener zu hören." bbawbriefe:pCairo CG 58043//Brief zur Versorgung einer Dienerin: K13

• ptr n rs tp r hrw grḥ ///[10]// mjr,tt⸣ jw=k sn=f "Beobachte und sei wachsam am Tag und bei Nacht ebenso, wenn du mit ihm zusammen bist." bbawbriefe:pBM 10284//Brief des Bu-teh-Imen an Sched-su-Hor: [9]

bbawbriefe, bbawtempelbib

COLLOC: BꜣK.T, "DIENERIN"|"SERVANT" • JM.J-ḪT-PR-ꜥ, "UNTERAUFSEHER DES PALASTES"|"UNDER-SUPERVISOR OF THE PALACE" • ṮḤN.T, "FAYENCE; GLAS (AUS SILICIUM)"|"FAIENCE; GLASS"

root: Sn.wj, "Die Zwei (zwei Götter als Paar)"|""• sn, "Zweizack"|""• sn.w, "zwei"|"two"• sn.wj, "die Beiden (Parteien)"|"the two; the two contenders"• sn.wj, "Zwillingskälber"|""• sn.wj, "zwei Hand breites Gewebe"|""• sn.nw, "zweiter"|"the second"• sn.nw, "zweiter; zweitrangig (schlecht)"|"second best; inferior"• sn.nw, "Zweiter; Gefährte"|"second (companion, fellow); replica"• sn.nwt, "Kollegin; Gefährtin; Zweite"|""• snj, "[ein Fisch]"|""• snsn, "sich gesellen; sich vereinigen"|"to associate with; to fraternize"• snsn, "freundschaftliche Verbindung (zwischen Staaten)"|"brotherhood (characterization of the relationship between rulers)"• snsn.t, "Kollegin"|""• ssn, "sich gesellen lassen"|""

1 times

glyphs:O34: 1 times • N35: 1 times • D19: 1 times • Y1: 1 times

OK & FIP: 3 times • TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

sich gesellen zu: 3 times • etw. zu etw. hinzufügen, zugesellen: 1 times • sich gesellen: 1 times

VERB: 5 TIMES • VERB_2-LIT: 5 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • PREFIXED: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

sn

"Bruder"|"brother"|substantive•substantive_masc|ID:136230|Wb 4, 150.8-151.4

• ḏi=f pr,t-ḫrw tꜣ ḥ(n)q,t ///[2]// jḫ⟨⟨.pl⟩⟩ ꜣpd.pl šs mnḫ,t snṯr mrḥ,t (j)ḫ,t nb.t nfr.t wꜥb.t ˁnḫ.t nṯr jm ///[3]// ꜣḫ wsr mꜣˁ-ḫrw m ḫr,t-nṯr n kꜣ n(,j) zḫꜣ(,w)-n(,j)-ḫrnt-wr Zꜣ-Mnt,w mꜣˁ-ḫrw ///[4]// jri̯.n jm,j-rˀ-šnw,tj Snb msi̯.n nb,t-pr Rn-snb mꜣˁ,t-ḫrw ///[5]// m jri̯.(w) n=f sn=f ḫtm,w-bj.tj ḫrp-wsḫ,t Snb "Er möge ein Totenopfer geben (von) Brot (und) Bier, Rindern, Geflügel, Alabaster(-gefäß), Leinen, Weihrauch, Salböl (und) jeder schönen, reinen Sache, von der ein Gott lebt, (sowie) Ach-Dasein, Macht (und) Verklärtheit für den Ka des Schreibers der großen Cheneret-Anlage, Sa-Month, gerechtfertig, den der Scheunenvorsteher, Seben, zeugte, (und) den die Herrin des Hauses, Ren-seneb, gerechtfertig, gebar, als eine (Stele), die sein Bruder, der Siegler des Königs, der Leiter der breiten Halle, Seneb, für ihn anfertigte." tuebingerstelen:Stele des Samonth (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 455)//Stele des Samonth (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 455): [1]

• ṯz,t tn ṯz,t n,(j).t //[rt. 27,7]// Ḥp n sn ⸢=f⸣ Rn⸢w⸣y pri̯ m Pwn,t pri̯ m ḫꜣ,yt "Dieser Knoten ist der Knoten des Apis, für seinen Bruder Re⸢nu⸣i, der gekommen ist aus Punt, der gekommen ist aus der Krankheit." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 27,6]

• jnk sˁḥ mnḫ qḍ{,t} snḫn ḥḥ m tpr.pl=f //[5]// wbꜣ-jb ḥr mw nṯr dwꜣ nṯr.pl spꜣ,t.pl=f sˁnḫ rn //[6]// m ḫw,t=f jꜣm-jb n sn.pl=f jr{.t} mr(,t) bw-nb d(d) tꜣ n ḥqr //[7]// mw n jb sšr,w n ḫꜣ,w qrs jmꜣḫ(,w).pl "Ich bin ein Ehrwürdiger mit vorzüglichem Charakter, der die Mengen mit seinem Atem lenkt, ein kluger Mensch, der dem Gott ergeben ist, der die Götter seines Gaues preist, der den Namen in seinem Tempel leben lässt, der zu seinen Brüdern freundlich ist, der das tut, was alle lieben, der dem Hungrigen Brot gibt, dem Durstigen Wasser und dem Nackten Leinenstoff, der die Würdigen bestattet. " bbawhistbiospzt:Q. SIM. 4129//Haupttext: [4]

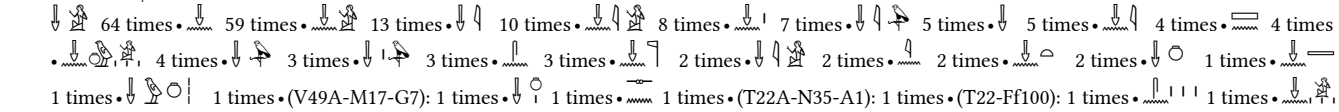
• jw=f (ḥr) ptr[j] //[2,5]// bj(ꜣ),t (n) Mꜣˁ,t(j) pꜣy=f sn ꜥ "und er erblickte den wunderbaren Charakter von Wahrheit, seinem großen Bruder." sawlit:pChester Beatty II = pBM EA 10682//Wahrheit und Lüge: [2,4]

• jnk ///[18]// ꜣsb sn ꜣsb(,t) nb-tp,pl ˁnḫ m ḫꜣ,t nḫt m ˁ.du //[19]// gnn rd.du jm(,j)-ḏr,w rḫ,yt "Ich bin der Feurige, Bruder der Feurigen, Herr der Köpfe, der an Spitze lebt (?), der mit den Armen stark ist (?), mit schwachen(?) Beinen, der bei den $rḫ.yt$-Leuten ist." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 17: CT 227 / Tb 69 Var.: [17]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • PꜣY=, "[POSS.ARTIKEL SG.M.]"|"[POSS. ADJ., MASC. SING.]" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

root: Sn.t, "Schwesterauge"|""• sn.w, "Brüder; Geschwister"|"siblings"• sn.wt, "Geschwister"|"brethren; siblings"• sn.t, "Schwester; Geliebte"|"sister; beloved"• sn.tj, "die beiden Schwestern (Göttinnenpaare, meist Isis u. Nephthys)"|""• snsn, "Verwandter; Freund"|"close friend"• snt, "(Osiris) beweinen"|""

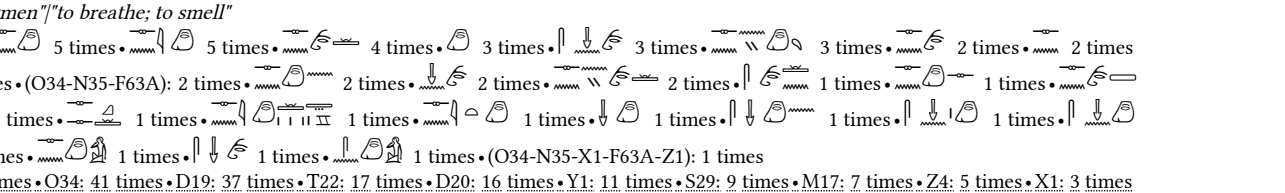
 64 times • 59 times • 13 times • 10 times • 8 times • 7 times • 5 times • 5 times • 4 times • 4 times • 4 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (V49A-M17-G7): 1 times • 1 times • 1 times • (T22A-N35-A1): 1 times • (T22-Ff100): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (T22A-A1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:T22: 206 times • N35: 118 times • A1: 101 times • M17: 32 times • G7: 13 times • W24: 11 times • Z1: 11 times • G43: 7 times • S29: 6 times • Z2: 6 times • N37: 4 times • X1: 3 times • R8: 2 times • Z3: 2 times • T22A: 2 times • Z7: 2 times • B1: 2 times • Aa12: 1 times • V49A: 1 times • O34: 1 times • Ff100: 1 times • Z2A: 1 times

OK & FIP: 218 times • NK: 191 times • MK & SIP: 117 times • TIP - Roman times: 68 times • unknown: 16 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 308 times • Upper Egypt (South of Assiut): 258 times • unknown: 36 times • Nubia: 6 times • Delta: 2 times
Bruder: 568 times • Geliebter: 19 times • Bruder (höflich 'ich'): 9 times • Onkel: 3 times • Partei: 2 times • Kollege: 2 times • Bruder(höflich 'ich'): 2 times • Genossen: 1 times • Liebster: 1 times • Gefährte: 1 times • Genosse: 1 times • Neffe: 1 times
SUBSTANTIVE: 610 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 610 TIMES • SINGULAR: 481 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 341 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 231 TIMES • MASCULINE: 199 TIMES • PLURAL: 94 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 12 TIMES • DUAL: 9 TIMES

sn

"riechen; küssen; verehren"|"to smell; to kiss"|verb•verb_2-lit|ID:136240|Wb 4, 153.8-154.7

•//1// rḏi.t dwꜣ n(,j) Wsjr //2// zn.t ⟨tꜣ⟩ ⟨n,j⟩ nb{t}-nḥḥ nswt-nṯr.pl //3// jn sꜥšꜣ.w n(,j) ḥm //4//=f mz //5// (ꜣ)b,t n (j)ty //6// snb(.w) ꜥnḫ(.w) wḏꜣ(.w) Nb(t)-sny //7// ḏd ⟨n⟩ ⟨=f⟩ K-rꜣ-tꜣ.pl "Das Preisen des Osirs' (und) das Huldigen des Herrn der Ewigkeit, den König der Götter durch den Wächter seiner Majestät, den Träger der Spenden für den Herrscher – er sei gesund, lebe und heil – Nebseni, genannt Kerara." tuebingerstelen:Stele des Nebseni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 467)//Stele des Nebseni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 467): 1
•Ḥnm,w pw qd r mnḫ.t ṯ3w n,(j) ꜥnḫ s[tj] [n,(j)] mḥ,yt ḥ'p[j] wr ꜥnḫ=tw m kꜣ=f jrị ḥr,(t) nṯr.pl r(m)ṯ.pl šw n,(j) hrw jḥ mšr ḏḥị p,t jw,tj //[14]// wrd.n=f wr bꜣ.pl sḫm sw r Sḫm,t mj ḥ,t m ḏ' qꜣị ḥtp.y ⸢ḥn⸣ [sn] tꜣ sw ꜥn sw r snfr mn n ptr=[f] r(m)[t].pl "Er ist Chnum, der vortrefflich (scil.: auf der Töpferscheibe) formt, Atem des Lebens, der D[uft(?) des] Nordwindes, der große Nil, durch dessen Nahrung man lebt, der für den Bedarf der Götter und Menschen sorgt, Sonne des Tages und Mond der Nacht, der den Himmel durchzieht, ohne zu ermüden, groß an Ba-Macht - er ist mächtiger als Sachmet - wie Feuer im Sturm, erhaben an Gnade, der den (mit Leben) versorgt, der ihm [hul]digt, der sich umwendet, um den Leidenden zu heilen (lit.: vollkommen zu machen), weil [er] die Menschen erblickt." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [13]
•//[C.2]// ḏị=f jꜣ(,w) n Wsjr sn.n=f tꜣ n Ḫnt(,j)-jmn,tjw //[C.3]// n Wpị-wꜣ,t.pl jmꜣḫ(,w) Mr,w "He gives praise to Osiris, he kisses the earth for Khontamenti and for Wepwawet, the dignified Meru." sawlit:Stele des Meru (Turin Cat. 1447)//⟨Stele des Meru (Turin Cat. 1447)⟩: [C.2]
•[sn]=k ꜥnḫ //[37]// šzp=k Mꜣꜥ.t "Mögest du das Leben [küssen], mögest du Maat empfangen." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20e: 5. Tagesstunde: [36]
•nṯr nb tm.t=f sq(r)={f} r(w)d n Mr,y-Rꜥw pn prị.y=f r=f šwị=f [r]=[f] //[P/V/S 17= 581]// jr p,t n p(ꜣ)q(j)=f n mnqb=f n jꜣ=f sw m ḫꜣ,w n sn=f ḫpš n ḏḫị=f jwꜥ n ḫbss n=f tꜣ //[P/V/S 18= 582]// n sqjj n=f wdn,t prị.y r=f šwị.y r=f Mr,y-Rꜥw pn jr p,t "Jeder Gott, der nicht {für ihn} für diesen Merire eine Treppe schlagen wird - er soll also emporsteigen, er soll sich also erheben zum Himmel -, der hat kein $pꜣq$-Gebäck, der hat keinen Schirm, der soll sich nicht mit einem $ḫꜣ.w$-Gefäß waschen, der soll keinen Vorderschenkel riechen, der soll keine Keule (zu Munde) führen, für den wird die Erde nicht aufgehackt werden, für den wird kein Opfer dargebracht werden - dieser Merire soll also emporsteigen, soll sich also erheben zum Himmel." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 539: [P/V/S 16 = 580]
bbawamarna, bbawgraberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb, tuebingerstelen
COLLOC: TꜢ, "ERDE; LAND (ALS ELEMENT DES KOSMOS); LAND (GEOGR.-POLIT.); ÄGYPTEN; ERDREICH (STOFFLICH); ACKERBODEN; BEBAUBARES LAND; [EIN FLÄCHENMASS]"|""• =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: sn.w, "[ein Krug]"/"[a vessel]" • snn.wt, "Verehrung"/"homage (?)" • snsn, "riechen, atmen"/"to smell; to inhale" • snsn, "Atem"/"" • snsn, "faulen; stinken (vom Leichnam); riechen (Geruch verbreiten)"/"" • snsn.t, "Duft; Geruch"/"smell" • ssn, "riechen (Geruch verbreiten); riechen (Geruch wahrnehmen); atmen"/"to breathe; to smell"

6 times • 5 times • 5 times • 4 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • (O34-N35-F63A): 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O34-N35-X1-F63A-Z1): 1 times
glyphs:N35: 64 times • O34: 41 times • D19: 37 times • T22: 17 times • D20: 16 times • Y1: 11 times • S29: 9 times • M17: 7 times • Z4: 5 times • X1: 3 times • F63A: 3 times • Z1: 3 times • F51: 3 times • A2: 2 times • N18: 1 times • I9: 1 times • N29: 1 times • Z2: 1 times • N16: 1 times • N23: 1 times
NK: 45 times • TIP - Roman times: 26 times • MK & SIP: 21 times • OK & FIP: 19 times • unknown: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 59 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 44 times • unknown: 7 times • Nubia: 4 times • Delta: 1 times
huldigen: 33 times • küssen: 21 times • die Erde küssen: 18 times • riechen: 11 times • die Erde küssen; huldigen: 9 times • riechen, küssen: 8 times • Erde küssen; huldigen: 4 times • kosten: 4 times • küssen, verehren: 3 times • ausatmen: 1 times • atmen: 1 times • die Erde kÜssen: 1 times • riechen; küssen; verehren: 1 times
VERB: 115 TIMES • VERB_2-LIT: 115 TIMES • INFINITIVE: 48 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 40 TIMES • ACTIVE: 40 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • PARTICIPLE: 6 TIMES • PASSIVE: 6 TIMES • GEMINATED: 5 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • PREFIXED: 3 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES

sn

"tanzen"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:136250|Wb 4, 155.2

sn

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857807|CT IV, 338f

sn

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:858460|CT VII, 221c

sn

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869291|CT VII, 122l

sn

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869294|CT VII, 438h

sn

"[sich gesellen]"|english translation missing|root|ID:875849

sn

"[riechen]"|english translation missing|root|ID:875852

sn

"[Bruder]"|english translation missing|root|ID:876464

sn

"[tanzen]"|english translation missing|root|ID:876467

sn

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876470

sn

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:876473

sn

"[Flaggenmast]"|english translation missing|root|ID:876479

sn

"[Senut]"|english translation missing|root|ID:876500

sn

"[Stein]"|english translation missing|root|ID:876503

sn

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876506

sn

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876509

sn

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876512

sn

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876515

sn

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876518

sn.w

"zwei"|"two"|numeral•cardinal|ID:136210|Wb 4, 148.6; FCD 230

• [jr] [rd] [=sn] m pꜣ 2 jw msi̯[.t] [=s] [r] [___].pl ꜥšꜣ,t[.pl] "[Wenn sie wachsen], nämlich diese beiden, dann wird das, was sie gebären wird, [zu] zahlreichen [(weiblichen) ... werden(?)]." sawmedizin:Papyrus Carlsberg 8//Papyrus Carlsberg 8 Verso: Geburtsprognosen: [A, x+3]
• ḫpr.k(wj) m sn,nw n(,j) sn,nw m ḫmt,nw //[13]// n(,j) ḫmt m tꜣ pn "I was the second of two and the third one of three in this land." sawlit:Grabfassade//Biographie〈 auf Türsturz und Türrahmen〉: [12]
• ḫmt(,w) r p,t sn,w(j) r tꜣ [...] "Drei sind zum Himmel, zwei zur Erde (bestimmt)." bbawgraeberspzt:〈untere Wandfläche〉//T 11: CT 208: [16]
• rḏi̯.n=(j) swt qrs.t=(j) m jz wꜥ //[16]// ḥnꜥ Ḏꜥw pn n-mrw,t wnn ḥnꜥ=f m s,t wꜥ.t //[17]// n-js n tm=(j) wnn ḫr ꜥ n jri̯.t jz.du sn,w ḫr jri̯.n=(j) nw n-mrw,t //[18]// mꜣꜣ Ḏꜥw pn rꜥw-nb n-mrw,t wnn ḥnꜥ=f m s,t wꜥ.t "Ich veranlaßte auch, dass ich begraben werde in diesem einen Grab zusammen mit diesem Djau, um mit ihn an einer Stelle zusammen zu sein, und nicht etwa, weil ich nicht eine Urkunde zum Bauen von 2 Gräber hatte, sondern ich machte dieses, um diesen Djau täglich zu sehen, um mit ihm an einer Stelle zusammen zu sein." bbawgrabinschriften:Ostwand//Baubericht: [15]
• Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw kꜣ-ḥtp,t nb d(j),t šš,t m Jwn,w ḫmt(.t) r p,t sn.t j[r] [tꜣ] "Pepi Neferkare ist der Stier der Opfergabe, der Herr von fünf Mahlzeiten in Heliopolis, drei (davon) für den Himmel, zwei für [die Erde]." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//CT 208: [N/F/E inf 39 = 1055+52]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: MDꜣ.T, "BUCHROLLE; SCHRIFTSTÜCK; AKTE"|"PAPYRUS BOOK; LETTER; DOCUMENT" • ḪMT.W, "DREI"|"" • Bꜣ.T, "BAT (NAME DER HATHOR)"|"BAT"
root: Sn.wj, "Die Zwei (zwei Götter als Paar)"|"" • sn, "Zweizack"|"" • sn, "sich gesellen"|"to associate with" • sn.wj, "die Beiden (Parteien)"|"the two; the two contenders" • sn.wj, "Zwillingskälber"|"" • sn.wj, "zwei Hand breites Gewebe"|"" • sn.nw, "zweiter"|"the second" • sn.nw, "zweiter; zweitrangig (schlecht)"|"second best; inferior" • sn.nw, "Zweiter; Gefährte"|"second (companion, fellow); replica" • sn.nwt, "Kollegin; Gefährtin; Zweite"|"" • snj, "[ein Fisch]"|"" • snsn, "sich gesellen; sich vereinigen"|"to associate with; to fraternize" • snsn, "freundschaftliche Verbindung (zwischen Staaten)"|"brotherhood (characterization of the relationship between rulers)" • snsn.t, "Kollegin"|"" • ssn, "sich gesellen lassen"|""
7 times • (2): 5 times • 4 times • 1 times • 1 times • (T22-W24-2): 1 times • 1 times • (T22-N35-W24-Z7-2): 1 times • (2-W24): 1 times
glyphs:Z1: 26 times • 2: 8 times • X1: 7 times • W24: 4 times • T22: 3 times • A1: 2 times • G43: 1 times • N35: 1 times • Z7: 1 times
OK & FIP: 16 times • TIP - Roman times: 14 times • MK & SIP: 8 times • NK: 4 times • unknown: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 22 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 18 times • unknown: 5 times • Delta: 1 times
zwei: 46 times
NUMERAL: 46 TIMES • CARDINAL: 46 TIMES

sn.w

"Brüder; Geschwister"|"siblings"|substantive•substantive_masc|ID:136310|Wb 4, 151.1-3

• mrr=j //[16.7]// nb=⸢j¹ [r] [...] r jtj=[j] [r] [mw,t]=[j] r 10 n(,j) sn[,w.pl]=[j] [...] [_]n[_] "Ich liebe meinen Herren [mehr als ...], mehr als [meinen] Vater, [mehr als meine Mutter,] mehr als 10 [meiner] Geschwister, [... ... ...]." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//〈London Medical Papyrus (BM EA 10059)〉: [16.6]
• jnk ꜥḫw? [...] ꜥšw? jqr n sn.w=f "I was an excellent shade for his brothers," sawlit:Stele des Hornacht (Kairo CG 20499)//〈Stele des Hornacht (Kairo CG 20499)〉: [6]
• jnk zbi̯ ḥtp,t jri̯ jmꜣḫ mri̯.y jtj=〈⟨f⟩〉 mri̯.y mw,t=f //[4]// jmꜣḫ.w ḫr n,t(j).w ḥnꜥ=f bnr ḫr sn,w=f mri̯.y n bꜣk.pl=f jw,t-zp jri̯=f šnn!.t rmṯ nb //[3-4]// Ḫwi̯-wj-wr "Ich bin einer, der Zufriedenheit erfuhr, der Würdigung erlangte, ein von seinem Vater geliebter, ein von seiner Mutter geliebter, geehrt durch die, welche mit ihm sind, geschätzt durch seine Geschwister, beliebt bei seinen Dienern, einer, der niemals (etwas) machte, das irgendeinen Menschen streiten lies - Chui-wi-wer." bbawgrabinschriften:Südwand//Biographische Inschrift: [3]
• rmi̯ //9,16// n=k sn.pl=k m grḥ mr ""Deine Geschwister weinen um Dich in der leidvollen Nacht!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 9,15
• sn.pl=f nb r nmt,t=sn "Alle seine Geschwister sind entsprechend ihrer Gang(art) (dargestellt)." bbawramessiden:Millionenjahrhaus Ramses I.//Stelentext: [x+16]
bbawgrabinschriften, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin
COLLOC: JW.T-ZP, "NIEMALS (NEGATION)"|"NEVER" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • ŠNI̯, "STREITEN"|"TO REVILE; TO QUARREL"
root: Sn.t, "Schwesterauge"|"" • sn, "Bruder"|"brother" • sn.wt, "Geschwister"|"brethren; siblings" • sn.t, "Schwester; Geliebte"|"sister; beloved" • sn.tj, "die beiden Schwestern (Göttinnenpaare, meist Isis u. Nephthys)"|"" • snsn, "Verwandter; Freund"|"close friend" • snt, "(Osiris) beweinen"|""
3 times • (V49-M17-A1-Z2): 1 times • (T22-N35-W24-2): 1 times
glyphs:A1: 5 times • T22: 5 times • Z2: 4 times • N35: 4 times • W24: 4 times • B1: 4 times • G43: 3 times • V49: 1 times • M17: 1 times • 2: 1 times
MK & SIP: 10 times • NK: 4 times • OK & FIP: 3 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 4 times
Geschwister: 18 times • Gleichgestellte: 1 times
SUBSTANTIVE: 19 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 19 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 17 TIMES • PLURAL: 10 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sn.w

"[ein Krug]"|"[a vessel]"|substantive•substantive_masc|ID:136320|Wb 4, 155.5-7; FCD 231

• sn,w.pl mḥ(.w) m smy "die $sn.w$-Bottiche sind mit Dickmilch gefüllt." sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Vso 11]
• srm,t //[B.5]// sn,w 290 //[B.6]// [...] "Sermet-Bier: 290 Krug ..." bbawamarna:〈Block〉//Fragment mit Inventar des Aton-Tempels (?): [B.4]
bbawamarna, sawlit
COLLOC: SMJ, "SAHNE; DICKMILCH"|"CURDS" • ZRM.T, "[EIN BIER (AUS DATTELN)]; DATTELPRESSRÜCKSTAND"|"[BEER MADE OF DATES]" • MḤ, "VOLL SEIN; FÜLLEN; FASSEN; PACKEN; AUSLEGEN (MIT STEINEN)"|""
root: sn, "riechen; küssen; verehren"|"to smell; to kiss" • snn.wt, "Verehrung"|"homage (?)" • snsn, "riechen, atmen"|"to smell; to inhale" • snsn, "Atem"|"" • snsn, "faulen; stinken (vom Leichnam); riechen (Geruch verbreiten)"|"" • snsn.t, "Duft; Geruch"|"smell" • ssn, "riechen (Geruch verbreiten); riechen (Geruch wahrnehmen); atmen"|"to breathe; to smell"
(T22A-W24-G43-W22): 1 times
glyphs:T22A: 1 times • W24: 1 times • G43: 1 times • W22: 1 times
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[ein Krug]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sn.w

"Zunge"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:136360|Wb 4, 155.15
root:ns, "Zunge"|"tongue"•nsw, "[Verb (?)]"|"[verb (?)]"

sn.w

"Rechnung; Berechnung (?)"|"account (?); accounting (?)"|substantive•substantive_masc|ID:136780|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 18; Meeks, AL 78.3580; 79.2599; Lesko, Dictionary III, 61
root:jzn, "riegeln (öffnen und schließen); wegziehen; öffnen"|"to bolt (open and closed)"•jzn.yt, "Verschluss; Riegel"|"lock; bolt"•nznzn, "dahingehen (o. Ä.)"|"to suffer (?)"•nznzn, "(vom Feuer) zerstören; zerstört sein"|""•zn, "öffnen"|"to open"•zn, "Pflugschar"|"plowshare"•zn, "Schneide (des Schwertes)(?); Schärfung (?)"|""•zn.yw, "die Dahingegangenen"|""•zn.w, "Art"|""•zn.t, "Senet (Brettspiel)"|"senet (board game)"•zn.t, "[Gefäß]"|""•zn.tj, "Abbild"|"likeness"•znḏ, "herankommen an; übertreffen; vorbeigehen; passieren; (sich) trennen (von); abschneiden; (sich) abtrennen; ähnlich sein"|""•znn, "Streitwagenkämpfer; Krieger"|"chariot soldier; warrior"•znn, "Aktenstück; Buch; Bericht"|"copy (of a document); record"•znn, "Bild; Ebenbild"|"image; likeness"•znzn, "zerspalten; zerbrechen; zugrunde richten"|"to destroy"•znzn.t, "Feuersbrunst"|"conflagration"•snj.w, "[ein Wertmesser]; Silberstück"|"[a measure of value]; piece of silver (of specific weight)"•szn, "(Türen) öffnen"|"to open (doors); cause to draw aside"

sn.w

"Trennstelle (o. Ä.)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856086|CT IV, 367d
root:snḏ, "erlösen; sich von etwas lösen"|"to loosen; to free oneself from something"•snw, "sich trennen (von jmdm.)"|"to free oneself from someone"•snw, "Bedürftigkeit, Armut"|"poverty"

sn.wj

"die Beiden (Parteien)"|"the two; the two contenders"|substantive•substantive_masc|ID:136380|Wb 4, 148.7-8
•rḏi.n.tw=k r sḏm md,t r wḏꜥ sn.wj //[266/alt 235]// r ḥsf ꜥwꜣi jr{r}=f "Um eine Angelegenheit zu hören, um zwei Parteien zu richten, um einen Räuber zu bestrafen, wenn er handelt, bist du (in dein Amt) eingesetzt worden." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I〈 (Bauer, B1)〉//Der beredte Bauer (Version B1): [265/alt 234]
•//[5]// wpi̯.n=(j) sn,wj r ḥtp=sn m sḫm.t.n=(j) jm "Sofern es mir möglich war, habe ich zwei Streitpartner so geschieden, dass sie zufrieden waren." bbawgrabinschriften:Architrav///〈Text〉: [5]
•wḏꜥ=f mdw wpi̯ Nmt,j-m-zꜣ≡f Mr,n-Rꜥw sn.w(j) j:wḏ Nmt,j-m-zꜣ≡f Mr,n-Rꜥw //[M/F/E sup 40= 170]// mdw n wr jr=f "Er wird richten, Nemti-em-za-ef Merenre wird die Zwei (Kontrahenten, Horus und Seth) richten, Nemti-em-za-ef Merenre wird dem, der größer/älter ist als er, Befehle erteilen." bbawpyramidentexte:〈Ostgiebel〉//PT 407: [M/F/E sup 39 = 169]
•//K8// nfr ḥr n(j) ntr-ꜣ jm=k ḏi=f n=k tꜣ wꜥb m ꜥ.wj=f sn,wj "Möge froh sein das Gesicht des großen Gottes durch dich, so daß er dir reines Brot mit seinen beiden Armen gebe." bbawbriefe:Gefäß Chicago〈-Haskell Oriental Mus.〉 = OIM E13945//〈Chicago-Haskell Oriental Mus. 13945〉: K8
•//[4]// [...] ⌜wpi̯⌝.n=(j) sn,wj r ḥtp=sn "... Ich schied zwei (Streit)Parteien so, dass sie zufrieden waren." bbawgrabinschriften:nördlich vom Eingang//äußere Laibung (Biographie): [4]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: WPI̯, "TRENNEN; RICHTERLICH TRENNEN; ÖFFNEN; ENTSCHEIDEN"|"TO DIVIDE; TO OPEN; TO JUDGE" • MDW, "WORT; REDE; ANGELEGENHEIT"|"WORD; SPEECH" • ŠW-JN-ḤR.T, "SCHU-ONURIS"|""
root:Sn.wj, "Die Zwei (zwei Götter als Paar)"|""•sn, "Zweizack"|""•sn, "sich gesellen"|"to associate with"•sn.w, "zwei"|"two"•sn.wj, "Zwillingskälber"|""•sn.wj, "zwei Hand breites Gewebe"|""•sn.nw, "zweiter"|"the second"•sn.nw, "zweiter; zweitrangig (schlecht)"|"second best; inferior"•sn.nw, "Zweiter; Gefährte"|"second (companion, fellow); replica"•sn.nwt, "Kollegin; Gefährtin; Zweite"|""•snj, "[ein Fisch]"|""•snsn, "sich gesellen; sich vereinigen"|"to associate with; to fraternize"•snsn, "freundschaftliche Verbindung (zwischen Staaten)"|"brotherhood (characterization of the relationship between rulers)"•snsn.t, "Kollegin"|""•ssn, "sich gesellen lassen"|""
(T22-N35-W24-Z7-A1-2): 1 times • 1 times
glyphs:A1: 3 times • T22: 2 times • N35: 2 times • W24: 2 times • Z7: 1 times • 2: 1 times • G43: 1 times
OK & FIP: 13 times • MK & SIP: 2 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times
die beiden Parteien: 6 times • die Beiden (Parteien): 5 times • die Beiden: 3 times • Bruder: 1 times • beide: 1 times
SUBSTANTIVE: 16 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 16 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 15 TIMES • MASCULINE: 11 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • DUAL: 6 TIMES

sn.wj

"Zwillingskälber"|english translation missing|substantive|ID:136390|Wb 4, 148.9
root:Sn.wj, "Die Zwei (zwei Götter als Paar)"|""•sn, "Zweizack"|""•sn, "sich gesellen"|"to associate with"•sn.w, "zwei"|"two"•sn.wj, "die Beiden (Parteien)"|"the two; the two contenders"•sn.wj, "zwei Hand breites Gewebe"|""•sn.nw, "zweiter"|"the second"•sn.nw, "zweiter; zweitrangig (schlecht)"|"second best; inferior"•sn.nw, "Zweiter; Gefährte"|"second (companion, fellow); replica"•sn.nwt, "Kollegin; Gefährtin; Zweite"|""•snj, "[ein Fisch]"|""•snsn, "sich gesellen; sich vereinigen"|"to associate with; to fraternize"•snsn, "freundschaftliche Verbindung (zwischen Staaten)"|"brotherhood (characterization of the relationship between rulers)"•snsn.t, "Kollegin"|""•ssn, "sich gesellen lassen"|""

sn.wj

"zwei Hand breites Gewebe"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:869300|CT VI, 358e

root:Sn.wj, "Die Zwei (zwei Götter als Paar)"|""• sn, "Zweizack"|""• sn, "sich gesellen"|"to associate with"• sn.w, "zwei"|"two"• sn.wj, "die Beiden (Parteien)"|"the two; the two contenders"• sn.wj, "Zwillingskälber"|""• sn.nw, "zweiter"|"the second"• sn.nw, "zweiter; zweitrangig (schlecht)"|"second best; inferior"• sn.nw, "Zweiter; Gefährte"|"second (companion, fellow); replica"• sn.nwt, "Kollegin; Gefährtin; Zweite"|""• snj, "[ein Fisch]"|""• snsn, "sich gesellen; sich vereinigen"|"to associate with; to fraternize"• snsn, "freundschaftliche Verbindung (zwischen Staaten)"|"brotherhood (characterization of the relationship between rulers)"• snsn.t, "Kollegin"|""• ssn, "sich gesellen lassen"|""

sn.wt

"Senu-Heiligtum ("Schangensteinhaus")"|"shrine"|substantive•substantive_fem|ID:136430|Wb 4, 152.15-153.2; FCD 230; LÄ VII, 488

•//[1.13]// jrỉ.n (j)m(,j)-r(ʾ)-sꜣtꜣ sšsꜣ.wj m jꜣw,t.ṯ=f //[1.14]// pr,t zḫꜣ,w n.w Tꜣ-mr(j) //[1.15]// (j)m(,j)-r(ʾ)-nfr,y gsgs wḏꜣ,t //[1.16]// ṯsỉ wꜣḥ,y n nb=f //[1.17]// nḫḥ jw.w.pl jwỉ n mꜣwj //[1.18]// ḥr rn wr n ḥm=f //[1.19]// [s]ʳmn¹ wḏ,ʳy¹ ḥr tš,jw n ꜣḫ(,t).pl //[2.1]// ḫwỉ.ꜣw n-sw,t m nꜣy=f mdnw.pl //[2.2]// jrỉ dnw,y(t) n Km,t //[2.3]// zḫꜣ,w-wꜣḥ-ḥtp-nṯr-n-{nꜣ.pl-}nṯr.pl-nb,w.pl //[2.4]// ḏḏ={j} sꜣḥ.pl n kꜣ~wꜣ~wj.pl //[2.5]// (j)m(,j)-r(ʾ)-nfr,y _ kꜣ,y.pl //[2.6]// stꜣ ʿḥʿr m nfr,y //[2.7]// gr mꜣˁ m Tnj Tꜣ{w}-wr //[2.8]// mꜣˁ-ḫrw n Jw~p(,w) //[2.9]// nb{,t} mḥr ḥr jmn,tt Snw,t //[2.10]// nb{,t} jsj n ꜣbḏ(,w) //[2.11]// Jmn-m-jp,t zꜣ n Kꜣ-nḫt //[2.12]// mꜣˁ-ḫrw n Tꜣ{w}-wr "verfaßt vom Vorsteher der (Acker)böden, der in seinem Amt erfahren ist, dem Samen eines Schreibers von Ägypten, dem Vorsteher der Halmfrüchte, der das Udjat-Meßgefäß einteilt, der die Kornfülle/den Ernteertrag für seinen Herrn erhebt, der die Inseln, die als Neuland dazugekommen sind, auf der Titulatur seiner Majestät (namentlich) fixiert, der die Grenzsteine auf den Grenzen des Fruchtlandes festsetzt, der den König mit seinen (Steuer)listen absichert, der den Kataster Ägyptens aufstellt, dem Schreiber, der die Gottesopfer für alle Götter einrichtet, der dem Volk Stiftungs-/Lehnsfelder zuweist, dem Vorsteher der Halmfrüchte, der die Nahrung [bereitstellt], der Haufen von Halmfrüchten abliefert (wörtl.: heranschleppt), dem wahren Bescheidenen (wörtl.: wahrhaften Schweiger) in/aus This im Thinitischen Gau, dem Gerechtfertigten in/von Achmim, dem Besitzer einer (Pyramiden)grabanlage im Westen von Senut/Panopolis, dem Besitzer eines Grabes (Kenotaphs?) in Abydos, Amenemope, dem Sohn des Kanacht, dem Gerechtfertigten in/von Abydos;" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [1.13]

•rḏỉ.n Ḥr,w dmḏ ṯ⟨w⟩ nṯr.pl snsn=sn jr=k m rn=sn n(,j) snw,t jmỉ=sn ḥm twr ṯw m rn=sn n(,j) jtr,t.du "Horus hat veranlaßt, daß die Götter sich mit ⟨dir⟩ vereinen: Sie werden sich zu dir gesellen in ihrem Namen '$snw.t$-Heiligtum' und dich gewiß nicht zurückweisen in ihrem Namen 'Die beiden Kapellen'." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 356: [Nt/F/W 39 = 422]

•jnk ꜣḫ,w ʿpr r ꜣḫ.w nb twt sʿḥ.w Jwn,w Ḏd,w Nn-nsw,t ꜣbḏ,w Jp,w ʕSn,pl? "Ich bin ein "Verklärter", besser ausgestattet als alle "Verklärten", der den Mumien/Edlen von Heliopolis, Busiris, Herakleopolis, Abydos, Panopolis und dem Palast(?) gleich ist." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 124: [10]

•ḥʿ=k ḫntj sn,t.pl Mnw js "Du wirst vor den $snw.t$-Kapellen stehen wie Min." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 674 + PT 462: [P/F-A/N 8]

•ḥʿ=k ḫntj sn,t.pl Mnw js "Du wirst vor den $snw.t$-Kapellen stehen wie Min." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 674 + PT 462: [N/F-A/N 4 = 797]

bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: SNSN, "SICH GESELLEN; SICH VEREINIGEN"|"TO ASSOCIATE WITH; TO FRATERNIZE" • JM.J-Rꜣ-NFR, "GETREIDEVORSTEHER"|"" • RN, "NAME"|"NAME"

root:sn.wt, "Schlangensteine"|""

1 times

glyphs:T22: 3 times • X1: 1 times • O1: 1 times

OK & FIP: 14 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

[ein Heiligtum]: 10 times • Senu-Heiligtum ("Schangensteinhaus"): 6 times • [Palast]: 1 times

SUBSTANTIVE: 17 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 17 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 16 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • FEMININE: 9 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • DUAL: 2 TIMES

sn.wt

"Schlangensteine"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:136440|Wb 4, 153.3

•j {Tj}⟨D⟩ḫw,(t)j smꜣˁ-ḫrw //[10,18]// Wsjr r ḫft(,j)=f smꜣˁ-ḫrw Wsjr [...] r ḫft(,j)=f m-bꜣḥ ḏḏꜣ,t //[10,19]// ʾꜣ.t jm,j Pỉ Dp{w} grḥ{,t} pwy n(,j) sʿḥʿ sn,(t)pl n Ḥr,w smn=tw jwʿ{}⟨,wt⟩ //[11,1]// n(,j) Ḥr,w m (j)ḫ.w,t n(,j.t) jtỉ=f Wsjr "Oh Thot, der Osiris gegen seinen Feind rechtfertigt, rechtfertige den Osiris NN gegen seinen Feind vor dem großen Gerichtshof, der in Pe und Dep tagt, in jener Nacht des Aufstellens der Schlangensteine für Horus, da man das Erbe des Horus aus dem Besitz seines Vaters Osiris festsetzt." tb:pLondon BM 10793//Tb 018: [10,17]

•[...] //[14]// sn,tpl r=s "[---] die Schlangensteine dagegen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 018: [14]

•sʿḥʿ sn,tpl r=s "Dagegen wurden die Schlangensteine aufgestellt." tb:pLondon BM 10793//Tb 018: [11,2]

•sʿḥʿ sn,wt r=s "Dagegen wurden die Schlangensteine aufgestellt." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 018: [172]

•smn sn,(t)pl r=s "Dagegen wurden die Schlangensteine angebracht ("befestigt")." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 018: [27]

tb

COLLOC: SʿḤʿ, "AUFSTELLEN; AUFRICHTEN"|"TO ERECT; TO SET UP; TO MAKE STAND" • SMꜣˁ-ḪRW, "RECHTFERTIGEN; TRIUMPHIEREN LASSEN"|"TO JUSTIFY; TO MAKE TRIUMPHANT" • DP, "DEP (SPÄTER BUTO)"|"DEP"

root:sn.wt, "Senu-Heiligtum ("Schangensteinhaus")"|"shrine"

TIP - Roman times: 6 times • NK: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12 times

Schlangensteine: 12 times

SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 12 TIMES

sn.wt

"[Bez. für Ägypten]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:136460|Wb 4, 153.7

root:Sn.wt, "Senut (Fest am 6. Tag des Mondmonats)"|"Senut (festival on the 6th day of the lunar month)"• sn.wt, "Kultgenossenschaft"|"cult association"

sn.wt

"Geschwister"|"brethren; siblings"|substantive•substantive_fem|ID:136800|Wb 4, 152.1; FCD 230; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 503

•sḏd=j n=t nn-n mdw.pl rḫ,w.pl=⟨j⟩ sn,yt.pl //[Recto, 6]// ⟨jr,j⟩ gmi̯.n=sn nwj ḥr rs,j n n',t "Ich will dir diese Worte ⟨meiner⟩ Kollegen und ihrer (wörtl.: der zugehörigen (?)) Verwandten berichten, nachdem sie mich im Süden der Stadt gefunden hatten." sawlit:oMMA 35144 und oMMA 36112//Kemit: [Recto, 5]

•[sḏd]{.pl}=⟨j⟩ n=t nn-n r{d}ḫ,w.pl [sn,j⟨t⟩] jr,j gmi̯.n={j}=sn nwj ḥr rs,j n n',t grḥ "⟨Ich⟩ [will] dir von diesen Kollegen (?) und ihren (wörtl.: den zugehörigen) Verwandten [berichten], nachdem {ich für sie} ⟨sie⟩ mich im Süden der Stadt gefunden hatte⟨n⟩. (Pause-Zeichen: Strophenende)" sawlit:oKairo JE 56842 + oDeM 1172//Kemit: [x+8]

•//[3. Szene v.r.]// šsṯ 2 sn,t 2 pnᶜ.t ⌜2⌝ "Die 2 Geheimnisse der zwei sich zwei(fach) umwendenen Geschwister." bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//2. Register v.o.: [3. Szene v.r.]

•//[11]// jw ḏi̯! n=j sn,tpl ḥr jwᶜ,w=j "Die Geschwister(?) sind mir durch meinen Erben übergeben." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 098: [11]*

bbawgrabinschriften, sawlit, tb

COLLOC: NWJ, "ICH; MICH [ENKL. PRON. SG.1.C.]"|""•RḤ.W, "LEUTE; GENOSSEN"|"COMRADES; MATES"•NN-N, "DIESE [DEM. PRON. PL.C.]"|"THIS (DEMONS. PRON.)"

root: Sn.t, "Schwesterauge"|""•sn, "Bruder"|"brother"•sn.w, "Brüder; Geschwister"|"siblings"•sn.t, "Schwester; Geliebte"|"sister; beloved"•sn.tj, "die beiden Schwestern (Göttinnenpaare, meist Isis u. Nephthys)"|""•snsn, "Verwandter; Freund"|"close friend"•snt, "(Osiris) beweinen"|""

NK: 3 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Geschwister: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

sn.wt

"Kultgenossenschaft"|"cult association"|substantive•substantive_fem|ID:136810|Meeks, AL 77.3625; Wilson, Ptol. Lexikon, 858

root: Sn.wt, "Senut (Fest am 6. Tag des Mondmonats)"|"Senut (festival on the 6th day of the lunar month)"•sn.wt, "[Bez. für Ägypten]"|""

sn.nw

"zweiter"|"the second"|numeral•ordinal|ID:136480|Wb 4, 149.5-7

•sn,nw hrw bj,t 1 msdm,t 1 //[56,8]// r hrw 1 "Am zweiten Tag: Honig: 1, Bleiglanz: 1, 1 Tag lang." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [56,7]

•//7// ḏd-mdw jn Wsjr ḥm-nṯr-Mnṯ(,w) nb-W3s,t jm,j-3bd=f n pr-Jmn ḥr,j-z3 tp,j //8// Ḥ3-ḥ3,t m3ʿ-ḫrw z3 ḥm-nṯr jt-nṯr jm,j-3bd pr-Jmn ḥr,j-z3 sn.nw ʿnḫ=f-n-Ḫns,w m3ʿ-ḫrw //9// jri̯ n nb,t-pr šps,t Mw,t-ḥtp.tj m3ʿ,t-ḫrw "(7) Worte zu sprechen durch den Osiris, der Propheten des Month, des Herrn von Theben, den Monatsdienstpriester des Amuntempels von der ersten Phyle, Hahat (8), der Gerechtfertigten, den Sohn des Propheten und Gottesvaters, des Monatsdienstpriesters des Amuntempels von der zweiten Phyle Anchefenchonsu, des Gerechtfertigten; (9) den die Hausherrin und Dame Muthetepti geboren hat, die Gerechtfertigte:" bbawhistbiospzt:Stelentexte//Die linke Seite: 7

•[ʿjw?] [ʿwḏ.n?] ⌜ʿjty?⌝ ʿnḫ-(w)d3-s(nb) jri̯.t n=f sb3 n(,j) mḥ 10 m m3tw m ʿš nfr n(,j) Ḫnt,j-š m ʿ3,wj-r' //[Z.11]// b3k m nbw ḥḏ [ḥmt] [ḥzmn] [...] s3tj w'b m wsḫ,t wȝḏ,yt n(,j).t ḥw,t-nṯr tn ḥnʿ jri̯.t n=f ʿ3 sn,nw n //[Z.12]// [ḥw,t]-nṯr [tn] m ʿš m3ʿ nfr [n(,j)] [Ḫnt,j-š] [m] [ʿ3,wj-r'] [b3k] [m] [nbw] [ḥḏ] [ḥmt] [ḥzmn] [m] [pr] Sbk-ḥtp m pr-Jmn "[Es hat befohlen (?)] ⌜der Herrscher⌝ (?) LHG zu fertigen für ihn (=den Gott) ein Tor von 10 Ellen aus Granit, aus schöner Zeder vom Libanon, mit zwei Türflügeln, überzogen mit Gold, Silber, [Kupfer, Bronze] [...] einen reinen Fußboden in der Säulenhalle (od.: des Pfeilerhofs) dieses Tempels, und zu fertigen für ihn eine zweite Tür für [diesen Tem]pel aus wahrer, schöner Zeder [vom Libanon, mit zwei Türflügeln, überzogen mit Gold, Silber, Kupfer, Bronze im Hause] des ⟨Sobekhotep⟩, im Hause des Amun." sawlit:Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)//⟨Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)⟩: [Z.10]

•jqḫ=k sbḫ,t sn,nw.t mri̯ tw S[ms-pḥ,du] "Du betrittst die zweite Pforte und ⌜Der das Ende entstehen lässt⌝ liebt dich." bbawgraeberspzt: ⟨Südhälfte⟩//T 4: Spruch an den Toten (Verklärung) [7 Tore des Jenseits]: [4]

•j⌜r⌝ ⌜g⌝r ḥm-k3 nb šni̯.t=f (j)ḫ.t r ⌜ḥm-k3⌝ sn,nw=f "Was ferner anbetrifft irgendeinen Totenpriester, der (in einer) Sache streiten wird gegen seinen zweiten Totenpriester, (dann gilt):" bbawgrabinschriften:Ostwand//Szene 12: [Sz.12.1:9]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: WḎ.YT, "REISE; FELDZUG; EXPEDITION"|"JOURNEY; EXPEDITION; CAMPAIGN"•DWN-ḤB.T, "DER SEINE SCHNAUZE VORSTRECKT (TORWÄCHTER DER UNTERWELT)"|""•ḤR.J-Z3, "PHYLENLEITER"|""

root: Sn.wj, "Die Zwei (zwei Götter als Paar)"|""•sn, "Zweizack"|""•sn, "sich gesellen"|"to associate with"•sn.w, "zwei"|"two"•sn.wj, "die Beiden (Parteien)"|"the two; the two contenders"•sn.wj, "Zwillingskälber"|""•sn.wj, "zwei Hand breites Gewebe"|""•sn.nw, "zweiter; zweitrangig (schlecht)"|"second best; inferior"•sn.nw, "Zweiter; Gefährte"|"second (companion, fellow); replica"•sn.nwt, "Kollegin; Gefährtin; Zweite"|""•snj, "[ein Fisch]"|""•snsn, "sich gesellen; sich vereinigen"|"to associate with; to fraternize"•snsn, "freundschaftliche Verbindung (zwischen Staaten)"|"brotherhood (characterization of the relationship between rulers)"•snsn.t, "Kollegin"|""•ssn, "sich gesellen lassen"|""

𓏛𓏺 2 times • 𓏛𓏛𓏺 2 times • 𓏛𓏛𓍿 2 times • (2-W24): 2 times • 𓏛𓏛𓏺𓍿 1 times • 𓏛𓏛𓏺𓍿 1 times • 𓏛𓏛𓏺𓍿 1 times • (T22-W24-2): 1 times • (2-W24-X1): 1 times

glyphs:W24: 11 times • Z1: 6 times • Z4A: 6 times • X1: 5 times • 2: 4 times • Z5A: 1 times • T22: 1 times

NK: 17 times • TIP - Roman times: 14 times • MK & SIP: 6 times • OK & FIP: 4 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 27 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • unknown: 4 times • Nubia: 2 times

zweiter: 43 times

NUMERAL: 43 TIMES • ORDINAL: 43 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • FEMININE: 6 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

sn.nw

"zweiter; zweitrangig (schlecht)"|"second best; inferior"|adjective|ID:136490|Wb 4, 150.4-6

•pḫr,t nb.t //[16,14]// mj sn,nwt=s "Jedes (andere) Heilmittel ist ihm (gegenüber) ein Zweit(klassig)es." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [16,13]

• bn ///[17.7]// tw‹t› ʕḫrw{tw}? smy sn.nw prị m rʾ=k "Nicht vollkommen/gelungen wird der Klang (?) der zweitklassigen Äußerungen (d.h. der üblen Rede) sein, die aus deinem Mund hervorgekommen sein werden." sawlit:‹02. ›pBoulaq 4, Rto‹ (B)›///Recto: Die Lehre des Ani (Version B): {17.6]

• jw pȝ wr-ʿȝ-n-Ḫt ḫr di jnị.tw ḫȝq,t qn,w-ʿšȝ n Ḫt ḫȝq,t qn,w-ʿšȝ n Kškš ḫȝq,t qn,w-ʿšȝ //[9]// n J~r~tw ḫȝq,t qn,w-ʿšȝ n Qdj jw bw{t} rḫ=‹t›w m sḫȝ.w n nswt-bj,tj Wsr-Mȝʿ,t-Rʿw-stp.n-Rʿw sȝ-Rʿw Rʿw-msị-sw-mrị.y-Jmn ///[10]// m-mjt,t jdr.pl qn,w n ḫtr.pl jdr.pl qn,w n kȝ.pl jdr.pl qn,w n ʿnḫ.pl jdr.pl qn,w n ʿw,t r-ḫȝ,t tȝy=f k,t šrj,t ///[11]// rdị.n=f jnị n nswt-bj,tj Wsr-Mȝʿ,t-Rʿw-stp.n-Rʿw sȝ-Rʿw Rʿw-msị-sw-mrị.y-Jmn di ʿnḫ r Km,t m pȝ n,tj sp sn,nw jw bn m mšʿ j:jrr jnị.ṯ=w jw bn ///[12]// [...] j:jrr jnị.ṯ=w "und (weil) der Großfürst von Chatti veranlasste, dass die sehr zahlreiche Beute von Chatti, die sehr zahlreiche Beute von Keschkesch, die sehr zahlreiche Beute von Arzawa (und) die sehr zahlreiche Beute von Qadi (= Kililkien), die man schriftlich nicht kannte, zum König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, dem Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist, gebracht wurde und ebenso die zahlreichen Pferdeherden, Rinderherden, Schaf- und Ziegenherden sowie Kleinviehherden unter der Aufsicht seiner anderen Tochter, die er zum König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, dem Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist, beim zweiten Mal nach Ägypten schickte, wobei es nicht das Heer war, das sie (= Beute) brachte, wobei es nicht die ... waren, die sie (= Beute) brachten." bbawramessiden:Stele Ramses II.//Textfeld: [8]

• m sḏm n md(w),t n tȝ ḥm,t ///[Vs.5]// sn,nw.t "Höre nicht auf das Gerede über jene zweite Frau." bbawbriefe:München ÄS 4313//Brief des Hetep an Ipu-resti: [Vs.4]

• smy sn.nw prị m rʾ=k "(Denn) eine zweitklassige Äußerung (d.h. üble Rede) ist das, was aus deinem Mund hervorgekommen sein wird." sawlit:‹02. ›pBoulaq 4, Rto‹ (B)›///Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [20.8]

bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ḤḎQ.T, "KRIEGSBEUTE"|"PLUNDER" • QN.W-ʿȝ, "SEHR VIELE"|"VERY MANY" • JDR, "HERDE"|"HERD"

root: Sn.wj, "Die Zwei (zwei Götter als Paar)"|""• sn, "Zweizack"|""• sn, "sich gesellen"|"to associate with"• sn.w, "zwei"|"two"• sn.wj, "die Beiden (Parteien)"|"the two; the two contenders"• sn.wj, "Zwillingskälber"|""• sn.wj, "zwei Hand breites Gewebe"|""• sn.nw, "zweiter"|"the second"• sn.nw, "Zweiter; Gefährte"|"second (companion, fellow); replica"• sn.nwt, "Kollegin; Gefährtin; Zweite"|""• snj, "[ein Fisch]"|""• snsn, "sich gesellen; sich vereinigen"|"to associate with; to fraternize"• snsn, "freundschaftliche Verbindung (zwischen Staaten)"|"brotherhood (characterization of the relationship between rulers)"• snsn.t, "Kollegin"|""• ssn, "sich gesellen lassen"|""

(2-W24-X1): 1 times

glyphs:2: 1 times • W24: 1 times • X1: 1 times

NK: 4 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 2 times

zweitrangig (schlecht): 4 times • zweiter: 2 times • Kollegin; Gefährtin; Zweite: 1 times

ADJECTIVE: 7 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

sn.nw

"Zweiter; Gefährte"|"second (companion, fellow); replica"|substantive•substantive_masc|ID:550359|Wb 4, 149.1-15; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 504 f.

• jr ///[10.18]// wnḫ m t(ȝ)z n(,j) nḫb,t=f ḏd=f r jwd t(ȝ)z n(,j) nḫb,t=f r 2.nw=f ḥʿ.pl n,tj ḫr=s wḏȝ "(Glosse A:) Was (die Textstelle) "Eine $wnḫ$-Lockerung (d.h. eine Verrenkung, Verschiebung) an einem Wirbel seines Halses" angeht: er (d.h. der Arzt oder ein zuvor genanntes Handbuch) sagt (es) über eine jwd-Trennung eines Halswirbels von dem nächsten (wörtl.: seinem zweiten), (aber) das Hautgewebe, das darüber ist, erweist sich als unversehrt;" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [10.17]

• jnk ḫzk,y wḥm kȝ=f špsj wʿ ḫȝ,tj-ʿ sr.pl rḫ-(j)ḫ,t n-wn,t sn.[nw]=f [___] ʕm? ʕwȝḥ? //[x+5]// [...] "I was a $ḥzk,y$-priest who renews his ka, one noble and unique, local prince of the officials, one knowledgeable, who has no equal, [... ... ...]" sawlit:Stele des Abkau (Louvre C 15)//‹Stele des Abkau (Louvre C 15)›: [x+5]

• jw ⸢wn⸣¹ ⸢šȝ⸣(w)t¹ [d]⸢m⸣¹ [ḏȝị] ⸢mȝ¹⸣‹› r=sn n mrw,t wʿ jm //[10]// [mrị]=[tn] [jm] [zḫȝ]=[tn] [ḫr] [šw] [r] [ḏị] [s(j)] [rʾ] [n] [sn,nw]=[f] [ws] [ḫr] [šw] [gmị]=[tw] [jm] [r] [sšm,w] [ḫr-sȝ] "Es gibt viele, die (es) aussprechen einem davon zuliebe/aus Liebe zu einem davon, [was euch davon gefällt und ihr auf leeren Papyrus schreibt, damit es ein Mund einem anderen weitergebe ... auf leerem Papyrus, damit man davon (etwas) zur Anleitung in späterer Zeit finde/ was davon gefunden wird (diene) zur Anleitung in späterer Zeit]. (?)" bbawgraberspzt:‹Nordhälfte›//T 3: Anruf an die Lebenden: [9]

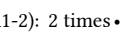
• wn n=f r(w),t ḫsf.t jrị.n=(j) n=f j[rị.t] [m] [sbȝ] wʿ,t(j) jw,t(j) sn,nw=f [m-ʿb]=[sn] [nṯr.pl] "Das abwehrende Tor ist für ihn geöffnet worden, denn ich habe für ihn getan, [was (für ihn) als] Einzigen ⸢Stern⸣, der nicht Seinesgleichen [unter ihnen, den Göttern] hat, ⸢zu tun ist⸣." bbawpyramidentexte:‹östl. Fläche›//PT 667A: [P/F/Se 75]

• jw 4 bs n sḏ,t wʿ nb ḫr qʿ[ḥ] [...] sd n wʿ m rʾ n sn,nw=f m nn sȝ-tȝ.pl "(Und) vier brennende Fackeln, eine jede ist in (einer) Ecke [des Raumes?]; der Schwanz der einen ist im Munde der anderen von diesen Sa-To-Schlangen." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")// Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+2,2]

bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawgraberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • Wʿ, "EINER; EINZIGER"|"ONE; SOLE ONE" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: Sn.wj, "Die Zwei (zwei Götter als Paar)"|""• sn, "Zweizack"|""• sn, "sich gesellen"|"to associate with"• sn.w, "zwei"|"two"• sn.wj, "die Beiden (Parteien)"|"the two; the two contenders"• sn.wj, "Zwillingskälber"|""• sn.wj, "zwei Hand breites Gewebe"|""• sn.nw, "zweiter"|"the second"• sn.nw, "zweiter; zweitrangig (schlecht)"|"second best; inferior"• sn.nwt, "Kollegin; Gefährtin; Zweite"|""• snj, "[ein Fisch]"|""• snsn, "sich gesellen; sich vereinigen"|"to associate with; to fraternize"• snsn, "freundschaftliche Verbindung (zwischen Staaten)"|"brotherhood (characterization of the relationship between rulers)"• snsn.t, "Kollegin"|""• ssn, "sich gesellen lassen"|""

(2-W24): 14 times • 4 times • (T22-N35-W24-G43-A1-2): 4 times • 4 times • 3 times • (2-W24-A1): 3 times • 2 times • 2 times • (T22A-N35-W24-G43-A1-2): 2 times • 1 times • (V49A-G7): 1 times • (T22-N35-W24-2): 1 times •  1 times • (O50-2): 1 times • (2-W24-X1): 1 times • 1 times • (T22-N35-W24-Z7-2): 1 times • (T22-N35-W24-G43-A2-2): 1 times • 1 times

glyphs:W24: 48 times • 2: 29 times • T22: 22 times • N35: 21 times • A1: 17 times • G43: 13 times • Z4A: 7 times • X1: 4 times • Z7: 4 times • Z1: 2 times • Z4: 2 times • S29: 2 times • T22A: 2 times • V49A: 1 times • G7: 1 times • O50: 1 times • A2: 1 times

NK: 56 times • MK & SIP: 40 times • TIP - Roman times: 22 times • OK & FIP: 13 times • unknown: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 94 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 25 times • unknown: 15 times • Delta: 2 times • Nubia: 1 times

Zweiter: 71 times • Gefährte: 28 times • Zweiter, Gefährte: 18 times • Zweiter; Gefährte: 13 times • Kollege: 2 times • Gegenüber, Pendant: 1 times • Zweitrangiger: 1 times • Nebenmann: 1 times • Zweitrangig: 1 times • Zweiter, Pharao als Ebenbild eines Gottes: 1 times

SUBSTANTIVE: 137 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 137 TIMES • SINGULAR: 110 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 86 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 24 TIMES • MASCULINE:

23 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 5 TIMES • DUAL: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

sn.nw

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:856083|CT VII, 129r

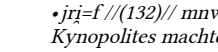
sn.nw-Jtn

"Zweiter des Aton"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:863180|Grimal, Quatre stèles, 37

•//[1]// nṯr-nfr mj,tt-Rᶜw (J)tm,(w)-šᵌ rḫ-m(j)n,t pḏ-nmt,t sn,nw-Jtn ḏiḏi ṯ³w.pl r fnḏ nb sᶜnḫ=f rḫ,yt.pl jṯi m sḫm=f mj wtt //[2]// sw sšmi ḥm=f r tnw zp m zp.pl=f nb mnḫ.t.pl z³ sms{m} nḏ jt(j)=f wšb //[3]// zp db³ r s,t=f nzw-bj,tj {{___}} z³-Rᶜw {{___}} mrị.y Jmn-Rᶜw nb-ns,t-ṯ³.du ḥr,j-jb-Ḏw-wʿb ḏi ʿnḫ ḏ.t "Der vollkommene Gott, der dem Re Gleiche, der Atum des Anfangs, Kenner des Landeplatzes, der weit ausschreitet, Zweiter des Aton, der Atem an jede Nase gibt, so dass er die Untertanen belebt, der mit seiner Macht zupackt, wie der, der ihn erzeugt hat, der Seine Majestät bei jeder (einzelnen) Angelegenheit all seiner vortrefflichen Angelegenheiten leitet, der älteste Sohn, der seinen Vater schützt, der antwortet beim (Eintreten des) Falls der Einnahme seines Thrones, der König von Ober- und Unterägypten, {{Meri-Ka-Re(?)}}, der Sohn des Re, {{Aspelta(?)}}, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der Beiden Länder, der im Gebel Barkal weilt, dem Leben ewiglich gegeben ist." bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE 48865)//Stelentext: [1]

bbawhistbiospzt

COLLOC: MJ.TJ-RᶜW, "EBENBILD DES RE"|"" • JTM.W-Š³, "ATUM DES ANFANGS"|"" • RḪ-MJN.T, "DER DAS GELÄNDE KENNT"|""

 1 times

glyphs:Z1: 2 times • W24: 1 times • M17: 1 times • X1: 1 times • N35: 1 times • N5: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Nubia: 1 times

Zweiter des Aton: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_KING: 1 TIMES

sn.nw-n-šw

"zweite Sonne"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862188|LGG VI, 364

sn.nwt

"Kollegin; Gefährtin; Zweite"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857809|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 505

•jr jst mn [sp,tj.du] //[1.10]// [wbn,]w=f ḏd pw nḍs wbn,w=ˈfˈ [nn] [wsḫ] n[n] kfi.t jn wᶜ⟨.t⟩ r 2-nw⟨.t⟩=s "(Glosse B:) Was (die Textstelle) "allerdings schmerzen [die Ränder] seiner Wunde" angeht: das bedeutet, daß (man) sagt: "Seine Wunde ist klein, [ohne weit zu sein] und ohne daß die beiden (Wundränder) auseinander klaffen (wörtl.: ohne daß es ein Klaffen durch einen (Wundrand) (weg) von seinem zweiten gibt)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [1.9]

•sḫnt.t(w) s,t=f m rᵓ-pr pn pr.w.pl nᵓ,t.pl n.t nḫḥ wʿr,t //[A6]// mnḫ.t nṯr.pl ḫnt,(j)t mḥr,w.pl r s,t nb.t ḥtp.t.n nṯr pn ḥr=s s,t wr.t //[A7]// ns,t.pl n.t Gb ḥ³p,t št³,w.pl m ³bḏ,w sn,nwt pr Jnp,w psḏ.t //[A8]// Rᶜ ḥr=f r=s "His place was advanced in this temple, the houses and the cities of eternity, the excellent desert plateau of gods, superior in offerings to any other place on which this god has rested, the great seat of the thrones of Geb, the hiding place of (oder: which conceals) the mysteries of Abydos, equal to the house of Anubis, toward which Re, (that is) his face, shines." sawlit:Stele des Shensetji (Los Angeles 50.33.31)//⟨Stele des Shensetji (Los Angeles 50.33.31)⟩: [A5]

•dns rnp,t r 2,nw.t=s "Das (eine) Jahr ist noch beschwerlicher als das andere (wörtl.: sein Zweiter/Gefährte)." sawlit:tBM EA 5645//Die Klagen des Chacheperreseneb: [Rto 10]

•dns rnp,t r 2.nw.t=s "Das (eine) Jahr ist noch beschwerlicher als das andere (wörtl.: sein Zweiter/Gefährte)." sawlit:oKairo JE 50249 (MSS Gardiner AHG/31.58)//Die Klagen des Chacheperreseneb: [2]

•jrị=f //(132)// mnw=f m Jnpw,t m smnḫ //(133)// gmi.t.n=f wš(.tj) jṯi.t.n //(134)// nᵓ,t m sn-nw,t=s "(...), als er (d.h. der König) sich ein Denkmal im Kynopolites machte als einer, der wieder vorzüglich machte das (oder: bestehend aus der Instandsetzung dessen), was er zerstört/leer vorgefunden hatte (oder) was eine Stadt sich von ihrer Nachbarstadt angeeignet hatte." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (131)

sawlit, sawmedizin

COLLOC: ḪƎP.T, "VERSTECK"|"HIDING PLACE" • WʿT, "DIE EINE; DAS EINZIGE"|"(SOLE) ONE" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"

root:Sn.wj, "Die Zwei (zwei Götter als Paar)"|"" • sn, "Zweizack"|"" • sn, "sich gesellen"|"to associate with" • sn.w, "zwei"|"two" • sn.wj, "die Beiden (Parteien)"|"the two; the two contenders" • sn.wj, "Zwillingskälber"|"" • sn.wj, "zwei Hand breites Gewebe"|"" • sn.nw, "zweiter"|"the second" • sn.nw, "zweiter; zweitrangig (schlecht)"|"second best; inferior" • sn.nw, "Zweiter; Gefährte"|"second (companion, fellow); replica" • snj, "[ein Fisch]"|"" • snsn, "sich gesellen; sich vereinigen"|"to associate with; to fraternize" • snsn, "freundschaftliche Verbindung (zwischen Staaten)"|"brotherhood (characterization of the relationship between rulers)" • snsn.t, "Kollegin"|"" • ssn, "sich gesellen lassen"|""

(2-W24-X1): 3 times • (T22-N35-W24-X1-2): 1 times • (T22-N35-W24-2-X1): 1 times • (T22-W24-X1-2): 1 times • (2-W24): 1 times

glyphs:W24: 7 times • 2: 7 times • X1: 6 times • T22: 3 times • N35: 2 times

MK & SIP: 6 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times

Zweite: 4 times • Kollegin: 2 times • Kollegin; Gefährtin: 1 times • Gefährtin: 1 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 6 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

sn.nwt-n.t-jtn

"Begleiterin der Sonnenscheibe"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861854|LGG VI, 363

sn.t

"Schwester; Geliebte"|"sister; beloved"|substantive•substantive_fem|ID:136260|Wb 4, 151.5-16

•//12// sn,t=f nb,t-pr šm(y)t //13// n(,j.t) Jmn //14// bȝk,t-wr=n-rˀ "Seine Geliebte, die Herrin des Hauses, die Sängerin des Amun, Baketwerel." tuebingerstelen:Stele des Chaemipet (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 471)//Stele des Chaemipet (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 471): 12
•mj.t sn,t Nb,t-ḥw,t //[10.11 (= alt 14.11)]// m-ˁ(.w)=j "Komme, Schwester Nephthys, mit mir!" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [10.10 (= alt 14.10)]
•ḥˁ.n rdi=t jwi //[Vs 34]// ḥm,t=f ḥm,t-nswt sȝ,t-nswt Ns-t-n.t-Mḥ,w r snmḥ n ḥm,t.pl-nswt jp,t-nswt sȝ,t.pl-nswt sn,t.pl nswt "Dann wurde seine Gemahlin geschickt, die Königsgemahlin und Königstochter Nes-ta-net-Mechu, um die Königsgemahlinnen, die Haremsdamen, Königstöchter und Königsschwestern (des Siegers Piye) anzuflehen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 33]
•[hȝ-nȝ-rˀ] [n]=[j] sḫȝs{t}=k r mȝȝ sn,t=k mj ssm,t{,pl} ḥr pwgȝ mj bjk //[1,9]// [ˁḫi] [(m)] [nȝ]y=f ḏr,t.pl jw ḏi tȝ p,t mrw,t.ṯ=st mj wȝw n ˁḥ[.w] //[1,10]// [...] [__]=f mj ḥtj n bjwk grḥ ((jri(.w))) "[Ach] mögest du, um deine Liebste zu sehen, herbeieilen, (schnell) wie ein Ross auf dem Schlachtfeld, wie ein Falke, [der sich (mit) se]inen Schwingen [erhebt], nachdem (ihm) der Himmel die Liebe (nach) ihm gegeben hat, wie der Flug eines Pfeiles [---], wie das Niederstoßen (?) des Falken. (Pausezeichen: Strophenende; Sichtvermerk)" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 1-4: Liebeslieder, 1. Gruppe: Lied Nr. 1-8: [1,8]
•{j}⟨jyi⟩ n=k sn,t=k (ȝ)s,tt ⟨ḥˁi.tw⟩ n mr(w,t)=k ptr=s ⟨ṯ⟩w "Deine Schwester Isis kommt zu dir, indem {ich juble} ⟨sie jubelt⟩ aus Liebe zu dir, wenn sie dich sieht." bbawgraeberspzt:⟨Wandstreifen rechts vom Eingang⟩//T 4: Isis-Text: [1]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen
COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • ȝS.T, "ISIS"|"ISIS" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
root: Sn.t, "Schwesterauge"|"" • sn, "Bruder"|"brother" • sn.w, "Brüder; Geschwister"|"siblings" • sn.wt, "Geschwister"|"brethren; siblings" • sn.tj, "die beiden Schwestern (Göttinnenpaare, meist Isis u. Nephthys)"|"" • snsn, "Verwandter; Freund"|"close friend" • snt, "(Osiris) beweinen"|""
36 times • 12 times • (T22A-N35-X1): 7 times • (T22-M17-X1-B7C): 4 times • 3 times • (T22-M17-X1-H8-B7C): 3 times • 3 times • (T22A-M17-X1-H8-B7C): 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • (T22A-M17-X1-B7C-Z5A): 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (T22A-M17-X1-Z4-B7C): 1 times • 1 times • (B7C-B7C-Z2): 1 times • 1 times • (B7C-B7C): 1 times • (T22-M17-B7C): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (T22-N35-M17-B7C): 1 times • (N37-N35-B7C): 1 times • 1 times • 1 times • (T22A-X1-B1): 1 times • (T22A-N35-X1-B1): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 94 times • T22: 88 times • N35: 58 times • M17: 32 times • B7C: 19 times • T22A: 12 times • B1: 12 times • H8: 8 times • G7: 7 times • Z2: 4 times • A1: 4 times • M23: 3 times • B7: 3 times • T23: 2 times • Z5A: 2 times • Z4: 1 times • O34: 1 times • N37: 1 times • W24: 1 times
NK: 98 times • OK & FIP: 78 times • MK & SIP: 51 times • TIP - Roman times: 50 times • unknown: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 147 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 117 times • unknown: 10 times • Nubia: 3 times • Delta: 3 times
Schwester: 224 times • Geliebte: 50 times • Schwester; Geliebte: 5 times • Schwester-Gemahlin: 1 times
SUBSTANTIVE: 280 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 280 TIMES • SINGULAR: 241 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 173 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 81 TIMES • FEMININE: 77 TIMES • DUAL: 20 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 15 TIMES • PLURAL: 8 TIMES

sn.t

"Polierstein"|"polishing stone"|substantive•substantive_fem|ID:136270|Wb 4, 152.8

•//[1]// ḥwi {w}h(nw) m sn,t //[2]// j(n) zšp.w n,j ḏ,t "Das Bearbeiten (= Schlagen) des Kastens mittels eines Poliersteines seitens der Möbelpolierer der Verwaltung der Totenstiftung." bbawgrabinschriften:Tischler-Szene//Beischriften (7. und 8. Person v.r.): [1]
•//[A1]// ḥ(wi.t) m sn,t "Das Schlagen mit dem Polierstein." bbawgrabinschriften:Truhenherstellung//Beischriften: [A1]
•//[B1]// ḥ(wi.t) m //[B2]// sn,t "Das Schlagen mit dem Polierstein." bbawgrabinschriften:Truhenherstellung//Beischriften: [B1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ZŠP, "MÖBELPOLIERER"|"POLISHER" • ḤWI, "SCHLAGEN; STOSSEN; BETRETEN; FLIESSEN; BEWÄSSERN; REGNEN; WEIHEN"|"" • ḎD.T, "GUT; TOTENSTIFTUNG"|"ESTATE"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Polierstein: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

sn.t

"Flaggenmast"|"flag pole"|substantive•substantive_fem|ID:136280|Wb 4, 152.9-14; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 505; Wilson, Ptol. Lexikon, 873

•mdḥ=j sn.pl ȝ.pl wr wr "Ich habe sehr große Flaggenmasten gezimmert. " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 6]
•//[A14]// m ḫbȝ gr⟨g⟩,t n sn,t.pl t[__] [...] "Zerhacke nicht das Fundament (?) für die Flaggenmasten! Er[richte (?) ... ...]" sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment A: [A14]
•jw gr wḏ.tn ḥm=f rdi ḫnti[.t] ˁš //[4]// mȝˁ n Ḫnt,j-Š r sˁḥˁ sn.pl=f m ḥw,t-nṯr tn jri.tn ḥm=f n jtj=f Jmn rdi.t r bḫn.[pl] [n] [ḥw,t-nṯr] jri.tn ḥm=f "Seine Majestät befahl außerdem, echtes Zedernholz aus dem Libanon bringen zu lassen, um seine (= Amun) Fahnenmaste in diesem Tempel zu errichten, den Seine Majestät gemacht hatte für seinen Vater Amun, wobei sie (= Fahnenmaste) an den Pylonen des Tempels, den Seine Majestät erbaut hatte, platziert wurden." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [3]
•//[11, 3]// sḫȝ.pl sˁḥˁ sn,w(t).pl ḫti(.t) ˁbȝ wˁb ḥr ⟨twr⟩ rˀ.pl-pr.pl ḥw,t-nṯr sqȝḥȝ.tj mj jrt,t //[11, 4]// snḏm st(j) ȝḫ,t srwḏ pȝw,t.pl "Remember the raising of flagpoles, the carving of the offering table - with the priest cleansing the sacred areas and the temple plastered (white) like milk -, the censing of the horizon, the perpetuation of offering loaves." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [11, 3]

• dị=k sꜣ(,w) n Ppy pn jr jw,t jr ḫnt.t sn,t.pl=s "Mögest du diesem Pepi Sättigung geben an dem Pfosten(?), an dem, der an der Spitze seiner Flaggenmasten ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 519: [P/C ant/W 44 = 433]

bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, smaek

COLLOC: SꜤḤ, "AUFSTELLEN; AUFRICHTEN"|"TO ERECT; TO SET UP; TO MAKE STAND" • BḪN.T, "TORGEBÄUDE; PYLON"|"PYLON; GATEWAY" • JW.T, "[EIN GERÄT (PFOSTEN?)]"|"[AN INSTRUMENT (POST?)]"

(T22A-T22A-T22A-M3): 1 times • 1 times • 1 times • (T22A-T22A-T22A): 1 times

glyphs:T22A: 6 times • M3: 3 times • T22: 2 times • Z2: 2 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • S29: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times

NK: 7 times • MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 2 times

Flaggenmast: 11 times

SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 11 TIMES • PLURAL: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

sn.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857810|CT I, 12c

sn.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857811|CT II, 166f

sn.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857812|CT IV, 143c

sn.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857813|CT VI, 171g

sn.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:875141|CT VI, 39h

sn.t-jtj=s

"Senet-ities"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:706798|RPN I 311.13

•//[C6]// ḥm,t=f Sn,t-jt≡s "His wife Senetites." sawlit:Stele des Shensetji (Los Angeles 50.33.31)//⟨Stele des Shensetji (Los Angeles 50.33.31)⟩: [C6]

•//[1]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w ḥm(,t)-nṯr-Nj,t Sn,t-jt,s "Die Verwalterin des Königsvermögens, Priesterin der Hathor und Priesterin der Neith, Senet-Ities." bbawgrabinschriften:Scheintür der Senet-ities//Scheintür-Architrav: [1]

•//[1]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt Sn,t-jt≡s "Die Verwalterin des Königsvermögens Senet-ities." bbawgrabinschriften:Scheintür der Senet-ities//Scheintür-Türrolle: [1]

•//[1]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt Sn,t-jtj≡s "Die Verwalterin des Königsvermögens Senet-ities." bbawgrabinschriften:Scheintür der Senet-ities//Personenbeischrift: [1]

•//[1]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt Sn,t-jtị≡s "Die Verwalterin des Königsvermögens Senet-Ities" bbawgrabinschriften:rechter Innenpfosten//mittlere Darstellung: [1]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: JR.JT-JḤ.T-NSWT, "VERWALTERIN DES KÖNIGSVERMÖGENS (AUCH RANGTITEL)"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY" • ḤM.T-NṮR-NJ.T, "PRIESTERIN DER NEITH"|"PRIESTESS OF NEITH" • ḤM.T, "FRAU; EHEFRAU"|"WOMAN; WIFE"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 7 times • T22: 4 times • I9: 4 times • S29: 4 times • N35: 4 times • M17: 1 times

OK & FIP: 5 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Senet-ities: 3 times • Senet-Ities: 2 times • PN/f: 1 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

sn.t-Wsjr

"Schwester des Osiris"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862040|LGG VI, 370

sn.t-wꜣ

"[Bootsteil]"|"[part of a ship]"|substantive•substantive_fem|ID:136510|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 11; Meeks, AL 77.3624; Jones, Naut. Titles, 186 (146)

sn.t-n.t-sr-ḥḏ.t

"Schwester des Fürsten der weißen Krone"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862494|LGG VI, 375

sn.t-nswt

"Königsschwester"|"king's sister"|epitheton_title•title|ID:401005|Ward, Titles, no. 1315

•[...] //[10]// n kꜣ n ḫr,j-ḥb-tp(,j) zꜣ-nswt ꜥq Jb //[11]// jrị.n ḫr,j-ḥb-tp(,j) Jwị=f msị.n nb,t-pr //[12]// Jb zꜣ,t=f //[13]// [...] Ṯꜣw-n-sn zꜣ,t=f //[14]// ꜥJb-pr-mꜣ-n=s? [...] //[15]// ḥm,t=f nb,t-pr Ḥr-msị msị.n nb,t-pr sn,t-nswt Jwị=f jrị.n ḫꜣ,tj-ꜥ n Ḏbꜣ Jpw "Für den Ka des ersten Vorlesepriesters, Königssohnes, der eintritt, Jeb, den der erste Vorlesepriester Iuef gezeugt hat, den die Herrin des Hauses, Jeb, geboren hat, (für den Ka) seiner Tochter Tjau-en-sen, seiner Tochter Ib-per-ma-enes (?) und seiner Ehefrau, der Herrin des Hauses, Hor-mes, die die Hausherrin und Königsschwester Juef geboren hat, die der Hatia von Edfu, Ipu, gezeugt hat." sawlit:Stele des Ib (Kairo JE 46200)//‹Stele des Ib (Kairo JE 46200)›: [10]

sawlit

COLLOC: ḤR.J-ḤȝB.T-TP.J, "ERSTER VORLESEPRIESTER"|"CHIEF LECTOR" • JB, "IB"|"" • JWỊ=F, "IWIEF"|""

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Königsschwester: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sn.t-nswt

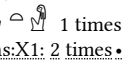
"Erbträgerin (in kuschitisch-napatanischer Zeit)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:871205|Gozzoli, JEA 95, 2009, 241, Anm. u; Lohwasser, Frauen, 250 f.

•jst ⸢mw⸣,[t]=⸢j⸣ m Tꜣ-⸢Ztj⸣ m sn,t-nswt bnj mrw,t mw,t-nswt //Seite B [12]// [Jb]rt ꜥnḫ.[tj] "⸢Meine Mutt⸣[er] hingegen hielt sich in Nu⸢bien⸣ auf, nämlich die "Königsschwester", die bnr-merut, die Königsmutter [Ib]ar, die leben [möge]." bbawhistbiospzt:‹Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)›//Unteres Textfeld: Seite B [11]

•[js] [st] ⸢m⸣ ⸢Tꜣ⸣-Ztj m sn,t-nswt bnr mrw,t mw,t-nswt Jbr ꜥnḫ.tj "[Sie hingegen] hielt sich ⸢in Nu⸣bien auf, nämlich die "Königsschwester", die bnr-merut, die Königsmutter Ibar, die leben möge." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [16]

bbawhistbiospzt

COLLOC: JBR, "IBER"|"" • MW.T-NSWT, "KÖNIGSMUTTER"|"KING'S MOTHER" • Tꜣ-ZTJ, "NUBIEN; TA-SETI (1. O.ÄG. GAU)"|"NUBIA; TA-SETI (1ST NOME OF UPPER EGYPT)"

 1 times

glyphs:X1: 2 times • M23: 1 times • N35: 1 times • T22: 1 times • B1: 1 times

unknown: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

unknown: 2 times

Erbträgerin (in kuschitisch-napatanischer Zeit): 1 times • Thronanwärterinnen: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

sn.t-nṯr

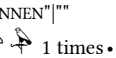
"Gottesschwester"|"god's sister"|epitheton_title•epith_god|ID:136540|Wb 4, 151.18-20; LGG VI, 372

•//1// ḥtp-ḏị-nswt n Wsjr ḫnt,j-jmn,t(j)t nṯr-ꜥ nb-ꜣbḏ,w Zkr-Wsjr ḥr,j-jb Jp,w //2// Ḥr(,w) nḏ,t(j)-jt(j)-‹=f› ꜣs,t wr,t mw,t-nṯr Nb,t-ḥw,t sn,t-nṯr Jnp(,w) nb-tꜣ-ḏsr(tt) //3// nṯr.pl jm,j Jp,w "Ein Opfer, das der König gibt für Osiris Chontamenti, den großen Gott, den Herrn von Abydos, Sokar-Osiris befindlich in Achmim, Horus, den Rächer <seines> Vaters, Isis, die Große, die Gottesmutter, Nephthys, die Gottesschwester (und) Anubis, den Herrn der Nekropole, die Götter inmitten von Achmim." tuebingerstelen:Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320)//Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320): 1

•//[11,1]// n Ḏḥw,tj wḏꜥ-mꜣꜥ.t //[11,2]// Nb,t-Ḥw,t sn,t-nṯr //[11,3]// Nb,t-Ḥw,t smn-wṯ-nṯr.pl //[11,4]// Nb,t-Ḥw,t šps,t-ntr,tj.du //[11,5]// Nb,t-Ḥw,t ꜥ(n)d,t //[11,6]// N(j),t nb,t-Sꜣw //[11,7]// Bꜣs,t nb,t-Bꜣs,t //[11,8]// Bꜣs,t jr,t-Ḥr //[11,9]// Bꜣs,t ḫr.(jt)-jb-Sḫ,t-nṯr //[11,10]// Bꜣs,t-m-Šꜣ-n-Bꜣs,t //[11,11]// Bꜣs,t gmị-bꜣ,w=‹s› //[11,12]// Bꜣs,t ꜥšꜣ.t-ḫr.pl //[11,13]// Bꜣs,t ḫr(,jt)-sšṯꜣ //[11,14]// Mw,t wr,t nb(,t)-Jšrw //[11,15]// Ḥw,t-Ḥr,w nb,t-Nn-n(j)swt //[11,16]// Ḥw,t-Ḥr,w nb,t-Jwn,t //[11,17]// Ḥw,t-Ḥr,w-m-Mdnj,t //[11,18]// Wꜣḏ,t Py,t-Dp(y),t "Für: Thot, den gerechten Richter; Nephthys, die Gottesschwester; Nephthys, die das Götterdekret festsetzt; Nephthys, die Verehrungswürdige der beiden Göttinnen; Nephthys, die Morgenbarke; Neith, die Herrin von Sais; Bastet, die Herrin von (Bu)bastis; Bastet, das Auge des Horus; Bastet, die in Sechet-Netjer (im 18. u.äg. Gau) residiert; Bastet im Sumpfland von (Bu)bastis; Bastet, Gembaues (die ‹ihre› Macht fand?); Bastet, die Vielgesichtige; Bastet, die Hüterin des Geheimen; Mut, die Große, Herrin von Ascheru; Hathor, Herrin von Nini-nisut (Herakleopolis); Hathor, Herrin von Junet (Dendara); Hathor in Medenit (22. o.äg. Gau); Wadjet von Pe (und) Dep (Buto)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [11,1]

bbawtempelbib, tuebingerstelen

COLLOC: BꜣS.TJT, "BASTET"|"BASTET" • SMN.T-WḌ-NṮR.W, "DIE DAS GÖTTERDEKRET FESTLEGT"|"" • ŠPS.T-NṮR.TJ, "DIE VEREHRUNGSWÜRDIGE DER BEIDEN GÖTTINNEN"|""

 1 times • (R8-T22A): 1 times

glyphs:R8: 2 times • Z1: 1 times • T22: 1 times • X1: 1 times • G7: 1 times • T22A: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Gottesschwester: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

sn.t-nṯr-m-ḫnt-Wṯz.t-Ḥr.w

"Gottesschwester in Edfu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862045|Edfou VIII, 20.7

sn.t-ḥm.t

"Schwester-Gemahlin"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:865388|Jansen-Winkeln, Or 72, 2003, 148 f., Anm. 10

sn.tj

"die beiden Schwestern (Göttinnenpaare, meist Isis u. Nephthys)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851924|LGG VI, 375 ff.

•//[9]// pꜣ jt-nṯr sḫntj bꜣ=k snị qrs=k ꜥwꜣḥ{w}? Jnp,w ꜥ.du=f ḥr=k ḫnm tw sn,tj.du jrị.tw n=k wʿb{.t} m-mꜣw.t //[9-10]// sjp.tj //[10]// m kꜣ,t ḏ,t "O Gottesvater, dein Ba ist ausgezeichnet worden, indem dein Sarg vorübergeht, Anubis seine beiden Hände auf dich legt (?), die beiden Schwestern dich umfassen und die Reinigung für dich erneut durchgeführt wird, du, der du überwiesen bist an die Arbeit der Ewigkeit." sawlit:〈Harfnerlieder Text J: 〉Neferhotep (TT 50), Lied 3//Harfnerlieder Text J: [9]

•Sn,dj.du.pl m-ḥr,(j)t nmj,t=sn //[x+5,6]// m Šmʿ Mḥ,w "Die Geschwister sind auf ihrer Tragbahre mit Oberägyptischer (und) Unterägyptischer (Krone)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,5]

•jr mw r=j mj msd m-ḥr šn,ṯ //16,10// m sn.du nn nḏ,ṯ nn ky ḫnʿ=j nn ḥʿ=k r nḥm=j ww sp 2 ""Wenn (nun auch) das Wasser gegen mich ist, wie gegen eine Nebenbuhlerin ("Verhaßte") im Angesicht dessen, der Zauber treibt ("beschwört/zaubert") mit den beiden Schwestern, (so) gibt es keinen Beistand, niemand (keinen anderen) der mit mir ist, (denn) Du wirst nicht da sein, um mich zu retten, oh weh" - zwei Mal - !"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 16,9

•j:nḏ-ḥr=ṯn rḥ,tj sn,tj Mr,tj "Seid gegrüßt, ihr Beiden Zusammengehörigen, ihr Beiden Meret!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 037: [1]

•ḫpr sn,t.j "(So) entstanden die beiden Schwestern." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 115: [5]

bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: MḤ.W, "DIE VON UNTERÄGYPTEN (BEZ. DER KRONE VON U. ÄG.)"|"(CROWN OF) LOWER EGYPT" • ḎSR.W, "KONSEKRATION"|"" • MSḎḎ.T, "[BEZ. FÜR DIE NEBENBUHLERIN]"|"RIVAL"

root:Sn.t, "Schwesterauge"|"" • sn, "Bruder"|"brother" • sn.w, "Brüder; Geschwister"|"siblings" • sn.wt, "Geschwister"|"brethren; siblings" • sn.t, "Schwester; Geliebte"|"sister; beloved" • snsn, "Verwandter; Freund"|"close friend" • snt, "(Osiris) beweinen"|""

1 times • 1 times • (V49A-V49A-X1-Z4-B1-B1): 1 times • (V49A-V49A-D46-Z4-G7-G7-Z3A): 1 times • 1 times • 1 times • (T22-N35-M17-B7C-B7C): 1 times • 1 times

glyphs:T22: 10 times • X1: 9 times • B1: 8 times • Z4: 7 times • G7: 6 times • B7C: 4 times • V49A: 4 times • Z3A: 3 times • T23: 2 times • B7: 2 times • N35: 2 times • D46: 1 times • M17: 1 times • Z4A: 1 times

TIP - Roman times: 9 times • unknown: 2 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 3 times

die beiden Schwestern (Göttinnenpaare, meist Isis u. Nephthys): 11 times • die beiden Schwestern (von den beiden Meret): 1 times

EPITHETON_TITLE: 12 TIMES • EPITH_GOD: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • DUAL: 7 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

sn.tj-m-pr-Ḫmn.w

"Geschwisterpaar im Tempel von Hermupolis"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855195|LGG VI, 377

•//[x+6,9]// ḥʿ.〈n〉 mꜣʿ=s(t) ḏd=tw n=s(t) nꜣ Sn,dj.du-n-{h}〈pr〉-Ḫmn,w "Daraufhin begaben sie (Thot/Schu und Tefnut/Nehmet-awai) sich auf den rechten Weg (nach Hermopolis) (und) man sagte zu ihnen: "Die Geschwister im Tempel von Hermopolis!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72// Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,9]

bbawtempelbib

COLLOC: =ST, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"" • MSʿ, "RICHTIG SEIN; RICHTIG MACHEN; OPFERN; DARBRINGEN; FÜHREN; LEITEN"|"" • ʿḤʿ.N, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"

(V49A-V49A-D46-Z4-B1-B1-N35-O4-Z1-Z1-Z1-Z1-Z1-Z1-Z1-Z1-S29-S29-W24-Z7-G7-Z2-O49): 1 times

glyphs:Z1: 9 times • V49A: 2 times • B1: 2 times • S29: 2 times • D46: 1 times • Z4: 1 times • N35: 1 times • O4: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • G7: 1 times • Z2: 1 times • O49: 1 times

unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

das Geschwisterpaar im Tempel von Hermopolis: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sn-bj.t

"[eine Honigspeise]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:550231|Wb 4, 155.3-4

•//[F.2]// sn-bj,t 1 "Honey-dish, 1." sawlit:Stele des Remenyankh (Kairo CG 20571)//〈Stele des Remenyankh (Kairo CG 20571)〉: [F.2]

sawlit

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

(T22-L2-X1-W72): 1 times

glyphs:T22: 1 times • L2: 1 times • X1: 1 times • W72: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[eine Honigspeise]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sn-n-mnʿ.j

"Milchbruder"|"foster brother"|substantive•substantive_masc|ID:136530|Wb 2, 78.14

sn-nswt

"Thronanwärter (in kuschitisch-meroitischer Zeit)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:871202|Gozzoli, JEA 95, 2009, 241, Anm. u; Lohwasser, Frauen, 241

•//Seite B [5]// ⌜j¹[y.n]=(j) ⌜js¹ ⌜m¹ ⌜T³¹-[Ztj] m-q³b sn.pl-⌜nswt¹ ṯ¹zi̯.n¹ [ḥm]=[f] [jm] "(Ich) war ⌜also (einst, ursprünglich) aus Nu¹[bien] ⌜gek¹[ommen] inmitten der ⌜Thron¹anwärter (lit.: königlichen Brüder), die [Seine Majestät (= Schabaqa) dort] aus⌜gehoben hatte¹." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: Seite B [5]

bbawhistbiospzt

COLLOC: M-Q³B, "INNERHALB VON"|"IN THE MIDST OF" • T³-ZTJ, "NUBIEN; TA-SETI (1. O.ÄG. GAU)"|"NUBIA; TA-SETI (1ST NOME OF UPPER EGYPT)" • ṮZI̯, "AUFRICHTEN; HOCHHEBEN; HINAUFSTEIGEN"|""

unknown: 1 times

unknown: 1 times

Thronanwärter (in muschitisch-meroitischer Zeit): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sn-nṯr.w

"Das Riechen des Gottgewordenen (Titel eines Liedes)"|english translation missing|substantive|ID:851221|Altenmüller, SAK 6, 1978, 1-24

•//[T225]// ḥsi̯.[t] sn-nṯr,w "Das Singen (des Liedes) 'Das Riechen des Gottgewordenen'." bbawgrabinschriften:Ostwand//Musik- und Tanzszenen (Sz. 35): [T225]

bbawgrabinschriften

COLLOC: HSI̯, "SINGEN"|"TO SING; TO MAKE MUSIC"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Das Riechen des Gottgewordenen (Titel eines Liedes): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sn-r=sn

"[Hervorhebung des pronom. Subjekts]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:500139|Wb 4, 148.2; Jansen-Winkeln, SAK 32, 2004, 219 ff.

sn-t³

"Huldigung"|english translation missing|substantive|ID:853878|Wb 4, 154.24

•//[14.15]// n³yw=k swnwn st (ḥr) ḫsf m sḫwr //[14.16]// n³yw=k snn,tj-t³ n qnqn "Deine Schmeicheleien kehren (zu dir) zurück als Verwünschungen, deine Huldigungen als Prügelstrafe." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [14.15]

•pd.pl=sn ḫr t³ m //[39]// h³y sn-t³ "wobei ihre Knie unter Jubel und Verbeugungen (wörtl.: Boden küssen) auf dem Boden waren," bbawramessiden:Südhälfte//Text: [38]

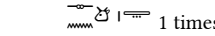
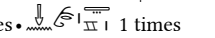
•[...] //[II.x+1]// [...] r šzp [sn-t³] [m] [ḫ,t]=[f] "...], um [die Proskynese/Huldigung als sein Eigentum] in Empfang zu nehmen." sawlit:⟨07. ⟩oDeM 1658⟨ (oD6)⟩//Die Lehre des Ani (Version oD6): [II.x+1]

•ḥʿ.n ḏd=f sn-t³ m-b³ḥ ḥm=f wḥm=f ḏd ḫr ḥm=f "Da erwies er vor seiner Majestät Ehrerbietung (und) er wiederholte vor Seiner Majestät:" sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [8]

•ḫpr ḥsi̯ ḫʿbi̯ //[16.8]// sntrj m k³,y=f šzp ⟨sn-t³⟩ m ³ḫ,t.ṯ=f "(Dann) mögen Gesang, Tanz und Weihrauch zu seiner Nahrung werden; (dann) möge die Proskynese/Huldigung als sein Eigentum akzeptiert werden." sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [16.7]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: SWNWN, "SCHMEICHELEI"|"FLATTERY" • SḪWR, "FLUCH"|"" • P³D, "KNIE; KNIESCHEIBE"|"KNEE; KNEECAP"

 1 times •  1 times

glyphs:Z1: 3 times • N35: 2 times • N16: 2 times • O34: 1 times • F1: 1 times • T22: 1 times • D20: 1 times • N23: 1 times

TIP - Roman times: 3 times • NK: 3 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Nubia: 1 times

Huldigung: 7 times

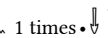
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sn-ḏ.t

"Stiftungsbruder (Angehöriger im Totendienst); Grabpartner"|"brother of the funerary estate; tomb partner"|substantive|ID:136580|Wb 4, 152.2-6; Jones, Titles OK, no. 3324

•//[1]// jn sn=s ḏ,t (j)m(,j)-r²-ḥs,t-pr-³ N,j-m³ʿ,t-Rʿw jri̯ n=s jz pn (n) ḏ,t=s //[2]// sk=s m ḫnw m jp,t-nswt m-šw jm³ḫ=s nfr ḫr nswt rʿw-nb //[3]// ḫkr,t-nswt-wʿ,tt mr,yt=f //[4]// (j)m(,j)t-r²-ḫnr-n-nswt //[5]// (j)m(,j)t-r²-sḫmḫ-jb //[6]// Nfr-srs "Ihr Stiftungsbruder, der Vorsteher der Sänger des Palastes Ni-maat-Re machte für sie dieses Grab ihrer Totenstiftung, da sie in der Residenz und im Frauenhaus des Königs wegen ihrer täglichen schönen Würde beim König war, (nämlich der) 'Einzige Schmuck des Königs', seine Geliebte, die Vorsteherin der Musikantentruppe des Königs, die Vorsteherin der Unterhaltung Nefer-seres." bbawgrabinschriften:Türlaibungen//rechte Laibung (Nord): [1]

•//[11]// jr,w-šnj-pr-³ ⌜N,j-m³ʿ,t¹-Ptḥ ⌜sn-ḏ¹,t Rʿw-ḥtp,w //[11:Z3]// 1 "Der Friseur am Palast Ni-maat-Ptah und der Stiftungsbruder Ra-hetepu - 1 (Einheit)." bbawarchive:pBerlin P 15723 verso (83)//pBerlin P 15723 verso (83): [11]

•//[1]// [...] ⸢sn¹-ḏ,t [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21001 (85 J)//pBerlin P 21001 (85 J): [1]
•//[2. Person v.l.]// sn-ḏ,t ṮfwTfw "Der Stiftungsbruder Tjefu." bbawgrabinschriften:Opfergabenträger//Personenbeischriften (3. Register v.o.): [2. Person v.l.]
•//[Harfenspieler]// sn-ḏ,t Wr-ỉḫ,t(j) "Der Stiftungsbruder Wer-Achtj." bbawgrabinschriften:Szene mit Grabherrn//Personenbeischriften (4. Register v.o.): [Harfenspieler]
bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.JT-R³-SḤMḤ-JB, "VORSTEHERIN DER UNTERHALTUNG"|"(FEMALE) OVERSEER OF ENTERTAINMENT" • JM.JT-R³-ḤNR-N-NSWT, "VORSTEHERIN DER MUSIKANTEN DES KÖNIGS"|"(FEMALE) OVERSEER OF MUSICAL PERFORMERS OF THE KING" • M-ŠW, "WEGEN; INFOLGE VON"|""
2 times • 1 times • 1 times •  1 times
glyphs:T22: 5 times • I10: 4 times • N35: 3 times • X1: 3 times • N17: 1 times
OK & FIP: 30 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 30 times
Stiftungsbruder (Angehöriger im Totendienst): 27 times • Angehörige im Totendienst: 1 times • Angehörige im Totendienst, Stiftungsbruder: 1 times • Stiftungsbruder: 1 times
SUBSTANTIVE: 30 TIMES • SINGULAR: 29 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 20 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 10 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

snj

"sie [Enkl. Pron. dual.3.c]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:851188|EAG § 166; Schenkel, Einf., 107

•[jtỉ] [n]=[k] [sn(j)] //[P/F/Ne I 80]// jr m[ḥnt]=[k] [sḥḏ]=[sn(j)] [ḥr]=[k] "[Nimm sie dir] an [dein] ⸢Antlitz¹, [damit sie dein Gesicht erleuchten]." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 43: [P/F/Ne I 79]
•jtỉ n=k sn(j) "Nimm sie dir" bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 43: [Nt/F/Ne AI 42 = 106]
•[gmỉ.n] //[N/A/S fgt 3, 3]// sndu Ppy Nfr-k³-Rʿw ḥmsỉ.[tjj] [...] [...] "Pepi Neferkare [hat] die beiden sitzend angetroffen [...]." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 565: [N/A/S fgt 23, 2]
•//[P/A/S 48]// m=k sn jy.tjj m [...] "Siehe, sie (Du.f.) sind gekommen als(?) [...]." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 1029: [P/A/S 48]
•[N(j),t] [...] [s]n(j) ḥr=k m wr,t.du-ḫk³,w "[Neith, ...] sie auf dich als die beiden Zauberreichen (Kronen)." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 749A: [Nt/F/Nw BI 9 = 51]
bbawpyramidentexte
COLLOC: =SNJ, "[SUFFIX PRON. DUAL.3.C.]"|"" • QFN, "(ARME IN DEMUT) BEUGEN"|"TO BEND DOWN" • MḤNT, "ANTLITZ"|"FOREHEAD"
OK & FIP: 19 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times
sie [Enkl. Pron. dual.3.c]: 19 times
PRONOUN: 19 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 19 TIMES

snj

"[ein Fisch]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855313|pChester Beatty IV Verso 9.14

•⸢w³ḏ¹-wrj m snj pw~³~ʕ¹t[j]? [...] //[Vso 9,15]// [...] tpy qnw bw~ḏ³~[_] [ʕwg³s?] [...] jtn m wg³s dr [...] //[Vso 10,1]// [...] w³ḏ šbn ⟨ḥr⟩ ms.w.pl [...] //[Vso 10,2]// [...] [__]~bw qnw ḥrw ḥr [...] //[Vso 10,3]// [...] r-gs rsj ⸢j¹[__] [...] [...] ʿš³ ḥ³y ḥr pd[_] [...] "... ...] das Große-Grüne-Gewässer mit (?) snj-Fischen; $pʿt$-[Fische?]; [... ... ...]; [...]-Fisch; viele tpy-Fische; [ausgenommene] $bḏ[_]$-Fische; ausgenommene und ausgebreitete (?) jtn-Fische (Delfine?); [... ... ...] frische/grüne [...-Fische], vermischt ⟨mit⟩ Jungtieren [von ... ...] zahlreiche $[...]bw$-Fische, abgesehen von/neben (oder: fern auf) [... ... ...] an der südlichen Seite; [... ... ... zahlreiche [...-Fische]; Nilhechte und/auf [... ... ..." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 9,14]
sawlit
COLLOC: JTN, "DELFIN"|"[A FISH]" • WGS, "AUFSCHNEIDEN; (TIERE) AUSNEHMEN"|"TO CUT OPEN; TO GUT (ANIMALS)" • TPY.W, "[(KLEINE) FISCHE]"|"FISH"
root:Sn.wj, "Die Zwei (zwei Götter als Paar)"|""• sn, "Zweizack"|""• sn, "sich gesellen"|"to associate with"• sn.w, "zwei"|"two"• sn.wj, "die Beiden (Parteien)"|"the two; the two contenders"• sn.wj, "Zwillingskälber"|""• sn.wj, "zwei Hand breites Gewebe"|""• sn.nw, "zweiter"|"the second"• sn.nw, "zweiter; zweitrangig (schlecht)"|"second best; inferior"• sn.nw, "Zweiter; Gefährte"|"second (companion, fellow); replica"• sn.nwt, "Kollegin; Gefährtin; Zweite"|""• snsn, "sich gesellen; sich vereinigen"|"to associate with; to fraternize"• snsn, "freundschaftliche Verbindung (zwischen Staaten)"|"brotherhood (characterization of the relationship between rulers)"• snsn.t, "Kollegin"|""• ssn, "sich gesellen lassen"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein Fisch]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

snj.w

"[ein Wertmesser]; Silberstück"|"[a measure of value]; piece of silver (of specific weight)"|substantive•substantive_masc|ID:136670|Janssen, Prices, 102-105; LÄ IV, 1081 ff.; Meeks, AL 78.3579; 79.2598

•//[9]// w³,t-šwy 1 jrỉ n snj,w 3 (ʕḫq³,t?) 2 [...] (ʕḫ³r?) 2/4 "Fußmatte: 1 (Stück); macht 3 $snj.w$-Geldeinheiten und 2 Scheffel (oder: und 2/4 Sack-Maß)" sawlit:⟨07. ⟩oMMA 29.2.25//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [9]
•//[vso]// wḏ³,t snj,w 1 ḫ³r 1 2/4 "Rest: 1 $snj.w$-Geldeinheit, 1 Sack-Maß und 2 Scheffel (oder: 1+2/4 Sack-Maß)" sawlit:⟨07. ⟩oMMA 29.2.25//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [vso]
sawlit
COLLOC: W³.T-ŠWY, "FUSSMATTE"|"RUNNER (MAT WOVEN FROM GRASS)" • WḎ³.T, "REST; RÜCKSTAND (VON LIEFERUNGEN)"|"REMAINDER" • ḪR, "[EIN MASS FÜR KORN (SACK)]; BEHÄLTER; SACK"|"[A DRY MEASURE (FOR GRAIN)]; SACK; BAG (OF LEATHER)"
root:jzn, "riegeln (öffnen und schließen); wegziehen; öffnen"|"to bolt (open and closed)"• jzn.yt, "Verschluss; Riegel"|"lock; bolt"• nznzn, "dahingehen (o. Ä.)"|"to suffer (?)"• nznzn, "(vom Feuer) zerstören; zerstört sein"|""• zn, "öffnen"|"to open"• zn, "Pflugschar"|"plowshare"• zn, "Schneide (des Schwertes)(?); Schärfung (?)"|""• zn.yw, "die Dahingegangenen"|""• zn.w, "Art"|""• zn.t, "Senet (Brettspiel)"|"senet (board game)"• zn.t,

"[Gefäß]"|""•zn.tj, "Abbild"|"likeness"•znj, "herankommen an; übertreffen; vorbeigehen; passieren; (sich) trennen (von); abschneiden; (sich) abtrennen; ähnlich sein"|""•znn, "Streitwagenkämpfer; Krieger"|"chariot soldier; warrior"•znn, "Aktenstück; Buch; Bericht"|"copy (of a document); record"•znn, "Bild; Ebenbild"|"image; likeness"•znzn, "zerspalten; zerbrechen; zugrunde richten"|"to destroy"•znzn.t, "Feuersbrunst"|"conflagration"•sn.w, "Rechnung; Berechnung (?)"|"account (?); accounting (?)"•szn, "(Türen) öffnen"|"to open (doors); cause to draw aside"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[ein Wertmesser]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

snjk

"vernichten"|english translation missing|verb•verb_caus_3-lit|ID:136680|Wb 4, 156.8

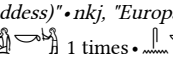
•//[x+4]// sḏm=j ḥn,w snjk(.w) sbj m prj.t sm "Möge ich den Jubel hören, wenn der Feind beim Herauskommen des Sem-Priesters vernichtet wird." sawlit:Stele des Amenemhet (Kairo CG 20040)//⟨Stele des Amenemhet (Kairo CG 20040)⟩: [x+4]

•rḏi m-tp n mꜣᶜ-ḫrw ḫft sḏm(.y.pl)-(j)ḫ.t.pl ꜥ3i sn(j)k jnk //[A.5]// ḫr wnw,t=f "who gives (cases) for justification according to the judges of affairs, one mighty of punishment(?) of the one who is negligent(?) in his service," sawlit:Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 572)//⟨Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 572)⟩: [A.4]

sawlit

COLLOC: SḌM.W-JḤ.T, "[PERSONENGRUPPE]"|""•JKN, "[EINE SCHLECHTE EIGENSCHAFT (VON HERZ UND ZUNGE)]"|"[A NEGATIVE CHARACTERISTIC (OF THE HEART, TONGUE)]"•WNW.T, "DIENSTLEISTUNG; STUNDENDIENST"|"SERVICE; TASK"

root:Njk, "Der Strafende"|"Punisher"•Njk.yt, "Die Strafende"|"Punisher"•njk, "strafen; bestraft werden"|"to punish; to be punished"•njk, "zu Strafender; Böser"|"evil-doer"•njk.t, "die Strafende (vom Messer)"|"Punisher (a knife)"•nk, "[die 7. Tagesstunde]"|"chastiser (7th hour of the day and its goddess)"•nkj, "Europäische Eidechsennatter"|""

 1 times • 1 times

glyphs:S29: 2 times • N35: 2 times • V31: 2 times • A24: 2 times • M17: 1 times • A2: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

vernichten: 2 times

VERB: 2 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

snị̂

"erlösen; sich von etwas lösen"|"to loosen; to free oneself from something"|verb|ID:136630|Wb 4, 156.5; Allen, Inflection, 573; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 500 f.

•nh.y tš.y Ttj sn.j tš.y Ttj "" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 375: [T/A/E 1 = 292]

•bn snị̂=j sw r jmn,tt r nḥḥ ḏ.t "Ich werde sie nicht nach Westen überschreiten für immer und ewig." bbawamarna:⟨Stele B⟩//Stelentext: [10]

•//[T/A/E 25= 316]// [tš.y] [Ttj] [snị̂].j Ttj nhị̂.j Ttj "" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 391: [T/A/E 25 = 316]

•nh.y [Mr,y]-Rᶜw ⸢tᵀš.y sn.y Mr,y-Rᶜw pn //[P/D ant/E 49]// [tš.y] "" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 375: [P/D ant/E 48]

•//[P/C med/E 41= 274]// snj Mr,y-Rᶜw m-ᶜ (j)ḫ.t nb(.t) ḏw.t "Meri-Re wird von jeder schlimmen Sache gelöst werden." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 506: [P/C med/E 41 = 274]

bbawamarna, bbawpyramidentexte

COLLOC: TŠ̀, "ZERQUETSCHEN (KORN FÜR BIER); SPALTEN"|""•NH, "SCHÜTZEN; BESCHIRMEN"|"TO PROTECT"•TTJ, "TETI"|"TETI"

root:sn.w, "Trennstelle (o. Ä.)"|""•snw, "sich trennen (von jmdm.)"|"to free oneself from someone"•snw, "Bedürftigkeit, Armut"|"poverty"

 1 times

glyphs:O34: 1 times • N35: 1 times • X5: 1 times

OK & FIP: 6 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times

erlösen: 3 times • erlösen; sich von etwas lösen: 3 times • überschreiten: 1 times

VERB: 7 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

snị̂

"[lösen]"|english translation missing|root|ID:876494

snᶜị̂

"(Wege) fahrbar machen"|english translation missing|verb•verb_caus_3-inf|ID:136690|Wb 4, 156.9

root:Nᶜw, "Sich windender (Personifikation der Schlange)"|""•nᶜy, "Seiler (o. Ä.)"|""•nᶜy, "Dahinfahrender"|""•nᶜ.t, "Reise"|""•nᶜy.t, "Landepflock"|"mooring post"•nᶜị̂, "fahren; befahren; winden; sich winden"|""•nᶜᶜ.w, "üble Nachrede (?); Würgegriff (?)"|""•nᶜw, "Schlange ("Sich-Windende")"|""•nᶜw.t, "Schlange"|"serpent"•nᶜw.tj, "der Fahrende"|"traveler (sun god)"•nᶜw.tj, "Schlange"|"snake"

snᶜᶜ

"glätten; (fein) zerreiben"|"to make smooth; to grind"|verb•verb_caus_3-lit|ID:136700|Wb 4, 156.10-16

•nḏ snᶜᶜ m (j)ḫ.t wᶜ.t ḫr nn-n snf "Werde in diesem Blut fein zu einer Masse zermahlen." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [63,17]

•nn //[9,7]// spr.t.n=f nb.t ḫr=s m ḫpr.t(j)=sn snᶜᶜ jb pw sḏm nfr "(Auch wenn) nichts von dem, weshalb er (der Bittsteller) gebeten hat, etwas ist,

was realisiert werden wird, (dann) ist ein richtiges Zuhören (immerhin) eine Herzenserfreuung." sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [9,6]

•//[C1]// snᶜᶜ m ꜣt̲,t jn ḥm(w),t(j) "Das Glätten (des Holzes) als Bett seitens des Zimmermanns." bbawgrabinschriften:Tischlerwerkstatt//Beischriften: [C1]

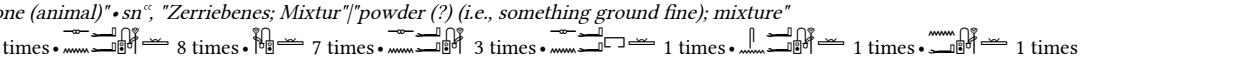
•//[K7]// [...] mḥ sḫr.pl snᶜᶜ ḥ͗j [...] r-gs ḥmw,w z nb "... fassen/(füllen?) der Bauhölzer, glätten des Mastbaumes ... in Gegenwart des Handwerkers, jedes Mannes (davon)." bbawbriefe:pBoston E 38.2064//Anweisung 3 (G): [K7]

•ḥtp.n=j m nꜥ,t mḥ,tj.t m sḫ,t zꜣ}nḫm.pl wʿb.t jz,t Rʿ,w jm=s m wnw,t //[82]// twy sn,nw.t n.t grḥ 3,nw.t n.t hrw snᶜᶜ.t jb.pl nṯr.pl m-ḫt swꜣ=sn ḥr=s m grḥ m hrw "Ich habe mich in der nördlichen Stadt niedergelassen, im Heuschrecken-Feld, in dem sich Res Mannschaft zur zweiten Stunde der Nacht reinigt und zur dritten des Tages, nach dessen Passage ("nach ihrem Vorbeigehen an ihm") die Herzen der Götter "glatt" sind in der Nacht wie am Tag." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [81]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: NḎ, "ZERREIBEN; MAHLEN; ABREIBEN"|"TO GRIND; TO CRUSH" • ʔṮ.T, "BAHRE; BETT"|"BED; BIER" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: nʿ, "Freundlichkeit; Milde"|"kindness; compassion" • nʿi̯, "gütig sein; mitleidig sein"|"to be mild; to pity" • nᶜᶜ, "glatt sein; glätten"|"to be smooth; to smooth" • nᶜᶜ, "glatter Stoff (allg. Ausdruck)"|"smooth cloth" • nᶜᶜ, "Bestes (von etwas) (Acker); Makelloses (Tier, etc.)"|"the best (of something) (field); a unblemished one (animal)" • snᶜᶜ, "Zerriebenes; Mixtur"|"powder (?) (i.e., something ground fine); mixture"

 54 times • 28 times • 8 times • 7 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Y3: 99 times • Y1: 76 times • D36: 34 times • N35: 20 times • O34: 17 times • Y4: 7 times • S29: 2 times • O1: 1 times • Z7: 1 times

MK & SIP: 74 times • NK: 37 times • OK & FIP: 12 times • TIP - Roman times: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 82 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 42 times • unknown: 4 times

(fein) zerreiben: 95 times • glätten: 24 times • glätten; (fein) zerreiben: 5 times • fein (Pulver): 2 times • glätten, (fein) zerreiben: 1 times • glätten; (fein) zerreiben: 1 times

VERB: 128 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 128 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 103 TIMES • GEMINATED: 32 TIMES • MASCULINE: 24 TIMES • SINGULAR: 23 TIMES • INFINITIVE: 16 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES

snᶜᶜ

"Zerriebenes; Mixtur"|"powder (?) (i.e., something ground fine); mixture"|substantive•substantive_masc|ID:450172|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 681

•//[2.1]// ꜣ,t //[2.2/3]// snᶜᶜ //[2.4]// snṯr //[2.5.1]// ⌜sṯꜣ,t¹ //[2.5.2]// j[ʕ_ʔ] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 602 frame VI (27 Q)//pCairo 602 frame VI (27 Q): [2.1]

bbawarchive

COLLOC: SṮꜣ.T, "[ZIEHBARER BEHÄLTER]"|"[A (WOODEN) CHEST ON A SLED]" • ꜣ.T, "EDELSTEIN; WERTVOLLES MATERIAL"|"PRECIOUS MATERIAL (GEN.)" • _, "[WORT]"|""

root: nʿ, "Freundlichkeit; Milde"|"kindness; compassion" • nʿi̯, "gütig sein; mitleidig sein"|"to be mild; to pity" • nᶜᶜ, "glatt sein; glätten"|"to be smooth; to smooth" • nᶜᶜ, "glatter Stoff (allg. Ausdruck)"|"smooth cloth" • nᶜᶜ, "Bestes (von etwas) (Acker); Makelloses (Tier, etc.)"|"the best (of something) (field); a unblemished one (animal)" • snᶜᶜ, "glätten; (fein) zerreiben"|"to make smooth; to grind"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Zerriebenes; Mixtur: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

snᶜš

"verstärken"|english translation missing|verb•verb_caus_3-lit|ID:865238|Edfou VIII, 106.5 f.

root: nḫ, "Starker"|""• nᶜš, "stark sein; laut sein"|"fierce; raging (Sem. loan word?)" • nᶜš, "Sprung (im Topf)"|"perforation (in a pottery vessel) (med.)"

snw

"Wein von Pelusium"|"wine of Pelusium"|substantive•substantive_masc|ID:136330|Wb 4, 155.8-9; FCD 231

•//[3:1]// ⌜mzw,t¹ ⌜j¹ [...] //[3:2]// ⌜ḏsr,t¹ ⌜j¹ [...] //[3:3]// ⌜ḏsr,t¹ ⌜jꜣ,tt¹ ⌜j¹ [...] //[3:4]// ḥ(n)q,t [...] //[3:5]// [...] //[3:6]// sḫp,t ʿj 2 //[3:7]// p[ḫ]ꜣ ʿj 1 //[3:8]// ḏwj,w ⌜sšr¹ ⌜1¹ //[3:9]// ⌜dꜣb¹ ʿ 1 //[3:10]// jrp ʿj 2 //[3:11]// jrp ʿbš 2 //[3:12]// jrp ḥꜣ(ʕm,wj?) ʿ 2 //[3:13]// jrp ⌜jm,tj¹ ⌜¹ 2 //[3:14]// jrp snw ʿ 2 //[3:15]// jrp ⌜ḥꜣm¹ ʿ 2 //[3:16]// ḥbnn,wt ʿ 2 //[3:17]// ḫnf,w [...] //[3:18]// ⌜jšd¹ 2 //[3:19/20]// sḫ,t //[3:19]// ḥḏ(.t) ʿj 2 //[3:19/20]// ⟨⟨sḫ,t⟩⟩ //[3:20]// ⌜wꜣḏ(.t)¹ ⌜j¹ ⌜2¹ //[3:21/22]// ⌜ḫg,t¹ //[3:21]// [jt] ʿj 2 //[3:21/22]// ⟨⟨ʿg,t⟩⟩ //[3:22]// ⌜zw,t¹ ʿj 2 //[3:23]// bꜣbꜣ,t ʿ 2 //[3:24]// nbs ʿj 1 //[3:25]// tꜣ-nbs ʿ ⌜2¹ //[3:26]// wʿḥ 2 //[3:27]// (j)ḫ,t nb(.t) bnj(.j) 1 //[3:28]// ⌜r(n)p,wt¹ nb.t 1 //[3:29]// ḫnk,t 1 //[3:30]// ⌜gs,w¹ 1 //[3:31]// [...] 1 //[3:32]// [...] 1 //[3:33]// hꜣ,t wd[ḥ,w] ⌜1¹ "(zur Übersetzung vgl. Opferliste auf der Nordwand westlich der Nische, linker Rand)" bbawgrabinschriften:Ostwand//Opferliste: [3:1]

•jw=j wrḥw.kw //[16]// m zwnj (j)nn "Ich bin mit pelusischem Wein und (j)nn-Öl gesalbt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨1⟩: [15]

•//[3:1]// ḏsr,t jꜣ,tt 2 //[3:2]// ḥ(n)q,t ʿ 2 //[3:3]// ḥ(n)q,t ḫnms ʿ 2 //[3:4]// sḫp,t ʿ 2 //[3:5]// pḫꜣ ʿ 2 //[3:6]// ḏwj,w sšr 2 //[3:7]// dꜣb.w ʿ 2 //[3:8]// jrp ʿ 2 //[3:9]// jrp ʿbš 2 //[3:10]// jrp sn,w ʿ 2 //[3:11]// jrp ḥꜣm(,j) ʿ 2 //[3:12]// jrp jm,t(j) ʿ 2 //[3:13]// jrp ʿ 2 //[3:14]// ḫn{z}f,w ʿ 4 //[3:15]// ḥbnn,w(t) [ʿ] 4 //[3:16]// sḫ[,t] [ḥḏ.t] //[3:17-20]// [...] //[3:21]// [...] 2 //[3:22-28]// [...] //[3:29]// [...] 1 //[3:30]// [...] 1 //[3:31]// [...] 1 //[3:32]// [...] 1 "2 mal Djeseret-Iatet-Getränk, 2 Portionen Bier, 2 Portionen Chenemes-Bier, 2 Portionen Sechepet-Getränk, 2 Portionen Pecha-Getränk, 2 Djuju-Krüge Sesecher-Getränk, 2 Portionen Feigen, 2 Portionen Wein, 2 mal Abesch-Krug Wein, 2 Portionen Wein aus Pelusium, 2 Portionen Wein aus Ham, 2 Portionen Wein aus Buto, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Chenfu-Kuchen, 2 [Portionen] Chebennet-Brot, [x mal] weiße Gerste, --Zerstörung-- (Opferliste, 3. Zeile, Einträge 17-20), 2 mal (Quantitäten zu zerstörten Opferlistenobjekte), --Zerstörung-- (Opferliste, 3. Zeile, Einträge 22-28), 1 mal (Quantitäten zu zerstörten Opferlistenobjekte), 1 mal (Quantitäten zu zerstörten Opferlistenobjekte), 1 mal (Quantitäten zu zerstörten Opferlistenobjekte), 1 mal (Quantitäten zu zerstörten Opferlistenobjekte)." bbawgrabinschriften:Ostwand//Opferliste: [3:1]

•//[8.1]// ḥ(n)q,t ḏsr,t ʿ 2 //[8.2]// sḫp,t ʿ 2 //[8.3]// pḫꜣ ʿ 2 //[8.4]// ḏwj,w sšr 2 //[8.5]// dꜣb ʿ 2 //[8.6]// jrp ʿ 2 //[8.7]// ʿbšw jrp 2 //[8.8]// jrp jm,tj ʿ 2 //[8.9]// ⟨⟨jrp⟩⟩ zn,w ʿ 2 //[8.10]// ⟨⟨jrp⟩⟩ ḥꜣm,(j) ʿ 2 "2 Portionen Djeseret-Bier, 2 Portionen Sechepet-Getränk, 2 Portionen Pecha-Saft, 2 (mal) Sescher-Getränk im Djuju-Krug, 2 Portionen Feigen, 2 Portionen Wein, 2 (mal) Abesch-Krug-Wein, 2 Portionen Buto-Wein, 2 Portionen Pelusium-

Wein, 2 Portionen Ham-Wein;" bbawgrabinschriften:südl. Laibung//Opferliste: [8.1]
•//[8.1]// ḥ(n)q,t ḏsr,t ꜥ 2 //[8.2]// sḫp,t ꜥ 2 //[8.3]// pḫ³ ꜥ 2 //[8.4]// ḏwj,w sšr 2 //[8.5]// dꜣb ꜥ 2 //[8.6]// jrp ꜥ 2 //[8.7]// ⸢bšw¹ jrp 2 //[8.8]// jrp jm,tj ꜥ 2 //[8.9]// ⟨⟨jrp⟩⟩ zn,w ꜥ 2 //[8.10]// ⟨⟨jrp⟩⟩ ḫ³m,(j) ꜥ 2 "2 Portionen Djeseret-Bier, 2 Portionen Sechepet-Getränk, 2 Portionen Pecha-Saft, 2 (mal) Sescher-Getränk im Djuju-Krug, 2 Portionen Feigen, 2 Portionen Wein, 2 (mal) Abesch-Krug-Wein, 2 Portionen Buto-Wein, 2 Portionen Pelusium-Wein, 2 Portionen Ham-Wein;" bbawgrabinschriften:nördl. Laibung//Opferliste: [8.1]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ꜥ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • JRP, "WEIN (GETRÄNK)"|"WINE"
root: Snw, "Pelusium (Weingegend)"|"Pelusium (wine producing region)"
2 times • 1 times • 1 times • (S29-W24-W66): 1 times • (W214-W24): 1 times
glyphs: W24: 7 times • S29: 5 times • W10: 2 times • W66: 1 times • W214: 1 times
OK & FIP: 48 times • TIP - Roman times: 1 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 35 times • Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • unknown: 1 times
[Weinsorte]: 21 times • Wein von Pelusium: 20 times • der von Pelusium (ein Wein): 5 times • Pelusiumwein: 3 times • von Pelusium: 1 times
SUBSTANTIVE: 50 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 50 TIMES • SINGULAR: 49 TIMES • MASCULINE: 49 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 48 TIMES

snw

"Opferbrote"|"bread; offerings"|substantive•substantive_masc|ID:136340|Wb 4, 155.10-13; Wilson, Ptol. Lexikon, 856 f.

• Ws-jr nsw Twt-ꜥnḫ-Jmn-ḥq³-Jwn,w-šmꜥ šsp=k sn,w.pl m sp,j ḥr ḥn,tj n Wr,t-ḥk³,pl "Osiris, König, Tutanchamun, Herrscher des oberägyptischen Heliopolis , mögest du Opferbrote vom Umlaufopfer (wörtl.: von den Resten vom Ritual) der Zauberreichen empfangen!"" sawlit:⟨hintere Innenwand⟩//Rahmentext: [18]
• snṯr //[3]// ḥ³,tt jb jrp nbs tꜣ-nbs wꜥḥ [dꜣb] [jšd] [ʕt?] [ḥḏ,w.pl] //[4]// ḥt(ꜣ) pzn ḥt(ꜣ)-ḥ³,t(j) šꜥ,t dp,t tꜣ-(n)ḥr(,w) ṯb nḥr(,w) [zn,w] [ḫnf,w] [ḥʕ_?] [...] //[5]// ⸢mw¹ [wꜥb] [ꜥ(j).du] qbḥ(,w) ꜥ(j) ḥ(nq,t) pr(w) ḥḏ,t sḫp,t ḫnw-ꜥ,wj ḏsr,t j³,tt sḫ,t w³ḏ(.t) s⸢ḥ,t¹ ⸢ḥḏ¹(.t) [sḫ,t] [tw³,wt] [...] //[6]// ḫpš [j]wꜥ spr sw,t šsr,t mjz,t ⸢nnšm¹ [zḫ]n jwf ḥ³,t ꜥg,t jt ⟨⟨g,t⟩⟩ sw,t bꜣb(ꜣ),t pꜣ(w),t //[7]// ṯꜣ nṯr(,j) 4 bd wnḫ(,wj) jdm(,j) dꜣ(,t) sr ṯ(r)p z,t s smn mnw,t ng(ꜣ,w) jw³ rn ḥr,j-dbꜥ jd,t (m³-)ḥḏ rn gḥs ḥt,t "Weihrauch, Salböl, jb-Öl, Wein, Frucht des Christusdornes, Christusdornfrucht-Brot, Erdmandeln, [Feigen, Isched-Frucht, ʕ_?, Zwiebeln], Chetja-Bort, Pezen-Brot, Chetja-Chatj-Brot, Schat-Brot, Depet-Brot, Ta-necheru-Brot, Tjeb-Brot, Necheru-Brot, [Zenu-Brot, Chenfu-Kuchen, --zwei_zerstörte_Eintäge--, 2 Näpfe reines] Wasser, 1 Napf Wasserspende, Bier, Peru-Getränk, Chedjet-Getränk, Sechepet-Getränk, Chenu-aui-Getränk, Djeseret-Getränk, Jatet-Getränk, frische Sechet-Körner, weiße (=gemahlen) Sechet-Körner, [Sechet-Brot, Tewaut-Öl, --zwei_zerstörte_Eintäge--], Schenkel, [I]wa-Fleisch, Rippchen, Sut-Fleisch, Grillklein, Leber, Milz, Zechen-Fleisch, Brustfleisch, Gersten-Röstgut, Weizen-⟨⟨Röstgut⟩⟩, Babat-Frucht, Paut-Kuchen, 4 Weihrauch-Kugeln, Natron, Stoffstreifen-Paar, Idemi-Leinen, Kranich, Graugans, Bläßgans, Zet-Ente, Se-Gans, Semen-Gans, Taube, Negau-Langhornrind, Iwa-Langhornrind-Jungtier, hornloses Rind, Kuh, weißes Säbelantilopen-Jungtier, Gazelle (und) Hyäne." bbawgrabinschriften:Südwand//Opferformel mit Opferliste: [1]
•//[x,2]// [...] [ʕn?] ⸢Mw,t¹ ḥr,j-jb-Bdn [ʕ_?].pl tꜣ snj [...] "" . . . [für(?)] Mut, die in Beten (Tebtynis) residiert, . . . des Landes, Opferbrote . . . !"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [x,2]
• ḏi=f šzp zn,w prị̈.{t} m-bꜣḥ qbḥ ḥtp,t m Pr-Jtn "Möge er das Empfangen von Opferbroten, die hervorgebracht wurden, Wasserspenden und Opferspeisen gewähren." bbawamarna:linker Türpfosten//Opferformeln: [4]
• ḥnꜥ rḏi.t jnt⟨.t⟩(w) n=j //[5]// sn,w nb ʕn,t(j)? [...] [_]=k snb.t ꜥnḫ.t "Und man schicken zu mir alle Opferbrote, welche (?) ... dein/du ..., (damit) du gesund bist und lebst (=wohlauf bist)." bbawbriefe:pUC 32215//Brief an den Gutsvorsteher Meri: [4]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawtempelbib, sawlit, tb
COLLOC: ḤT³-Ḥ.TJ, "[EIN BROT (HERZFÖRMIG?)]"|"" • ṮB, "[EIN BROT (SOHLENFÖRMIG)]"|"" • ḤNW-ꜥ.WJ, "[EIN GETRÄNK]"|"[A BEVERAGE]"
root: Sn.w, "Opferbrot"|""
1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O34-N35-G43-X4F): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O34-N35-W24-G43-F63A-Z2-X6B): 1 times • 1 times
glyphs: N35: 17 times • O34: 15 times • Z2: 8 times • W24: 6 times • G43: 5 times • X4: 5 times • N18: 4 times • X1: 2 times • D19: 2 times • X7: 1 times • S29: 1 times • N29: 1 times • F51: 1 times • X4F: 1 times • Z7: 1 times • Z3A: 1 times • F63A: 1 times • X6B: 1 times • Z4A: 1 times
NK: 13 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 3 times • OK & FIP: 3 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 18 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 1 times
Opferbrote: 23 times
SUBSTANTIVE: 23 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 23 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 22 TIMES • SINGULAR: 21 TIMES • MASCULINE: 21 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

snw

"sich trennen (von jmdm.)"|"to free oneself from someone"|verb|ID:136730|Wb 4, 157.3; vgl. Allen, Inflection, 573

• [n] [snw]=[s] [jr]=[k] "[Es wird sich nicht von dir trennen(?).]" bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 157: [P/F/Ne V 56]
• n snw=s jr=k "Es wird sich nicht von dir trennen(?)." bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 157: [151]
• n snw=s jr=k "Es wird sich nicht von dir trennen(?)." bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 157: [Nt/F/Ne AIII 50 = 242]
bbawpyramidentexte
COLLOC: N, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[PARTICLE OF NEGATION]" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: sn.w, "Trennstelle (o. Ä.)"|"" • snị̈, "erlösen; sich von etwas lösen"|"to loosen; to free oneself from something" • snw, "Bedürftigkeit, Armut"|"poverty"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
sich trennen (von jmdm.): 3 times
VERB: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES

snw

"Bedürftigkeit, Armut"|"poverty"|substantive•substantive_masc|ID:136740|Wb 4, 157.4; FCD 231

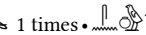
•sny [...] ""Suffer[ing (?) ... ...]" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [2, 1]

•//[A.4]// jnk mȝ.w r jnd qrs.w m(w)t,y ḏḏ ḫ,t.pl n n,tj n(,j) snw "I am one who cared for the sick (?), who buried the dead, who gave things to the one who was poor." sawlit:Stele des Montu-user (MMA 12.184)//⟨Stele des Montu-user (MMA 12.184)⟩: [A.4]

sawlit

COLLOC: JND, "BETRÜBTER"|"AFFLICTED MAN" • MWT, "TOTER; TOTENGEIST"|"DEAD PERSON (AS POTENTIALLY HARMFUL TO THE LIVING)" • QRS, "BESTATTEN"|"TO BURY"

root: sn.w, "Trennstelle (o. Ä.)"|"" • snị, "erlösen; sich von etwas lösen"|"to loosen; to free oneself from something" • snw, "sich trennen (von jmdm.)"|"to free oneself from someone"

1 times •  1 times

glyphs:N35: 2 times • M17: 2 times • G37: 2 times • O34: 1 times • S29: 1 times • W24: 1 times • G43: 1 times

NK: 1 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Bedürftigkeit, Armut: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

snw

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859276|Jéquier, Pyramides des reines Neit et Apouit, Nt 696 (PT 758)

•j nb-ȝḫ,t ḫnt,j nṯr.pl jrị n=f snw m dwȝ,t.pl ʿnḫ m ḏfȝ ḥt(m) jb,t=f m ḥw {k}⟨nb⟩-ʿnḫ //[Nt/F/E sup 40= 697]// jw,tj skị.n=f "O Herr des Horizonts an der Spitze der Götter, für den snw gemacht wird an den Morgen, der von Speise lebt, der seinen Durst mit Nahrung löscht, Herr des Lebens, der nicht zugrunde gehen kann!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 758: [Nt/F/E sup 39 = 696]

bbawpyramidentexte

COLLOC: NB-ȝḪ.T, "HERR DES HORIZONTS"|"LORD OF THE HORIZON" • ḤW, "NAHRUNG, SPEISE; NAHRUNGSMITTEL"|"FOOD" • DWȝ.YT, "DER MORGEN; DAS MORGEN (MORGIGER TAG)"|"(EARLY) MORNING; TOMORROW"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Substantiv]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

snw

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869297|CT III, 32c

snw

"[Opfergabe]"|english translation missing|root|ID:876476

snw

"[Senu]"|english translation missing|root|ID:876497

snw

"[Pelusium]"|english translation missing|root|ID:876521

snw

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876524

snw-p.t

"Senf"|"[a plant]"|substantive•substantive_masc|ID:137210|Wb 4, 162.1; Wilson, Ptol. Lexikon, 863; EDG 438; Aufrère, BIFAO 87, 1987, 31 ff.

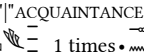
•prị rḫ(,t)-nswt Tny m sḫ,t-Rʿw ʿnḫ-jm,j r jr,t.(Du.)=s //23// fnd=s ʿnḫ.(Du.)=s snw r ḥ,ʿw=s "Möge die wirkliche Königsbekannte Tny auf den Feldern des Re hervorkommen, ʿnx-jmj-Pflanzen auf ihren Augen, (23) ihrer Nase und ihren Ohren, snw-Pflanzen auf ihrem Körper. " bbawhistbiospzt:Die Stelentexte//-: 22

•jnị=s //x+6,6// n=k ʿnḫ-jm.j prị m Rʿw snw-p,t prị m nṯr ȝ "Sie bringt dir "Leben-sind-darin"-Körner, die aus Re herausgekommen sind, (und) die snw-pt-Pflanze, die aus dem großen Gott herausgekommen ist." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+6,5

•ʿnḫ ḥr=k m ʿnḫ-jm,j snw-p,t m fd,t n,tj nṯr(.pl) "Dein Gesicht wird leben durch "Leben-sind-darin"-Körner und/der snw-pt-Pflanze, durch den Schweiß der Götter." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+6,7

bbawhistbiospzt, bbawtotenlit

COLLOC: ʿNḪ-JM.J, "[PFLANZE]"|"[A PLANT]" • SḪ.T-RʿW, "FELD DES RE; FELD DES RE (1. U.ÄG. GAU)"|"" • RḪ.T-NSWT, "BEKANNTE DES KÖNIGS"|"ACQUAINTANCE OF THE KING"

1 times •  1 times

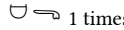
glyphs:O34: 2 times • N35: 2 times • W24: 2 times • Z7: 2 times • X1: 2 times • N1: 2 times • M2: 2 times • Z3A: 2 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 2 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times
Senf: 2 times • [wohlriechende Pflanze]: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

snwꜣ

"sehend machen"|"to see"|verb•verb_caus_3-lit|ID:136750|Wb 4, 157.5; Wilson, Ptol. Lexikon, 856
root:nwꜣ, "sehen; blicken"|"to see; to look; to watch" • nwꜣ, "Blick"|""

snwr

"entfernen, vertreiben (o. Ä.); erbeben lassen"|"to make tremble (med.)"|verb•verb_caus_3-lit|ID:136830|Wb 4, 157.9; FCD 231; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 507; MedWb 757
• snwr wꜣ,t jm,jt snf "Die Verschwörung(?), die im Blut ist, werde zum Erzittern gebracht!" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [5.2]
sawmedizin
COLLOC: WꜢ.T, "BÖSES"|"EVIL" • ZNF, "BLUT"|"BLOOD" • JM.J, "BEFINDLICH IN (LOKAL); BEFINDLICH IN (TEMPORAL); DARUNTER (SOZIATIV); SEIEND ALS"|"BEING IN"
root:nwr, "beben (u. Ä.)"|"to shake; to tremble" • nwr, "[ein Vogel (ein Reiher?)]"|"[a bird (heron?)]" • nwr, "[Meerestier (?)]"|"[a fish (?)]"
 1 times
glyphs:S29: 1 times • N35: 1 times • U19: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • D21: 1 times • K5: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
erbeben lassen: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

snwḫ

"trunken machen"|"to impassion"|verb•verb_caus_3-lit|ID:136840|Wb 4, 157.11
root:nwḫ, "trinken; sich betrinken; trunken machen"|"to drink; to make drunk" • nwḫ, "Trunkenheit"|"drunkenness" • snwḫ, "in Liebesrausch versetzen"|"to impassion"

snwḫ

"in Liebesrausch versetzen"|"to impassion"|verb•verb_caus_3-lit|ID:136850|Wb 4, 157.10; Schenkel, Memphis, Herakleopolis, Theben, 284, Anm. b
• jn snḏ=f ///[8]// rḏi šf,wt=(j) (jn) jd,t=f rḏi ḥr,(y)t.pl=(j) wn ḫꜣs,t.pl jp⟨t⟩f spr=(j) r=s⟨n⟩ ḥr hy zp-2 n bꜣ,w=f (jn) mrw,t=f ///[9]// snwḫ n=f tꜣ.du nṯr.pl ḥr sḫwz [...] sḫws hꜣw=f "It was the fear of him that spread respect of me, (it was) his influence that spread terror of me, so that those foreign countries which I have reached called "Hail, hail to his might!"; (it was) the love of him bonding for him the Two Lands, the gods making prosperous his time." sawlit:Stele des Khety (Kairo JE 45058)//⟨Stele des Khety (Kairo JE 45058)⟩: [7]
sawlit
COLLOC: SḪWZḪ, "AUSSTATTEN"|"TO MAKE PROSPEROUS; TO DECK OUT (A TOMB)" • JPTF, "JENE [DEM.PRON. PL.F.]"|"THOSE (DEMONS. PRON., FEM. PL.)" • JD.T, "SPENDE; DUFT; TAU; AUSSCHWITZUNG"|"(PLEASANT) SCENT; PERFUME; DEW; EXUDATION"
root:nwḫ, "trinken; sich betrinken; trunken machen"|"to drink; to make drunk" • nwḫ, "Trunkenheit"|"drunkenness" • snwḫ, "trunken machen"|"to impassion"
 1 times
glyphs:S29: 1 times • U19: 1 times • W24: 1 times • V28: 1 times • N42: 1 times • D52: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
in Liebesrausch versetzen: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

snwḫ

"kochen; verbrennen"|"to boil; to burn"|verb•verb_caus_3-lit|ID:136860|Wb 4, 157.12-17; FCD 231; Wilson, Ptol. Lexikon, 858
• šˁ,t //[25,21]// n.t jt snwḫ jꜣr snwḫ mm snwḫ //[26,1]// jnr-spd,w jrt,t n.t msi.t tꜣ,y bꜣq wꜣḏ //[26,2]// mrḥ,t "$šˁ.t$-Körner (?) von Gerste, ausgeglüht, Riedgras, ausgeglüht, (und) $mjmj$-Getreide, ausgeglüht, „Spitzer-Stein“-Droge, Milch einer (Frau), die einen Knaben geboren hat, frisches Olivenöl, Öl/Fett." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $whꜣ$-Leiden": [25,20]
• snw(ḫ) //[2]// sw ꜣ,t=f m ḫ,t "Er versengt seinen Handlungsmoment mit (oder: als/in der Gestalt) einer Feuersbrunst." sawlit:⟨07. ⟩oSchweiz Privatsammlung Inv. 086//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [1]
• sḫr ꜣpp m wn-mꜣˁ //[23,10]// snwḫt pw m ḫ,t n,t ḫsꜣ,w rḏi.t sp.pl=f r ḫˁ ḫr wsš smn m {ḫ,t}⟨(j)ḫ,t⟩ wˁ.t "Endgültig ("wahrhaftig") das Niederwerfen des Apophis ist das Verbrennen im Feuer der Chesau-Pflanze (und) das Geben seiner Überreste in einen Topf(?) mit Urin, (um es) zu einer Masse werden zu lassen." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [23,9]
• dšr=sn mj bsj n sḏ,t n snwḫ=sn ḥˁ=sn tm.wpl ///[13]// sḏm n=j "Sie werden (wut)rot wie die Flamme des Feuers, und dann werden sie ihren Leib verbrennen - den derer, die nicht auf mich hören." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text C: Schutzdekret: [12]
• nn snwḫ{,t}=j "Ich werde nicht verbrannt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 063: [2]

bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: MRḤ.T, "FETT (ALLG.); SALBÖL"|"FAT (GEN.); UNGUENT" • JꜣR, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A PLANT (MED.)]" • Šꜥ.T, "[GETREIDEKÖRNER (BEREITS VERARBEITET?)]"|"[A MED. SUBSTANCE (BARLEY DOUGH?)]"
root: nwḏ, "kochen; verbrennen"|"to heat; to be scorched"
 18 times • 6 times • 6 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N35: 46 times • Q7: 45 times • U19: 44 times • W24: 44 times • Aa1: 44 times • Z7: 38 times • O34: 25 times • S29: 20 times • X1: 12 times • M17: 11 times • U33: 7 times • G43: 3 times • A24: 1 times • Z3: 1 times • Z2: 1 times • N5: 1 times • U21: 1 times • D21: 1 times • Z1: 1 times
MK & SIP: 36 times • TIP - Roman times: 8 times • NK: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 47 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Eastern Desert: 1 times
vollständig ausglühen: 23 times • verbrennen: 9 times • kochen: 6 times • ausglühen: 6 times • kochen; verbrennen: 2 times • kochen, verbrennen: 1 times • vollständig auskochen: 1 times • verbrannt: 1 times • verbrennen, rösten: 1 times
VERB: 50 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 50 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 26 TIMES • PASSIVE: 21 TIMES • SINGULAR: 21 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 17 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • FEMININE: 9 TIMES • ACTIVE: 9 TIMES • PARTICIPLE: 4 TIMES • TW-MORPHEME: 3 TIMES • ḤR-MORPHEME: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

snwt.t

"[kriechende Pflanze]"|"[a creeping plant]"|substantive•substantive_fem|ID:136820|Wb 4, 157.7; Westendorf, Handbuch Medizin, 505

• snwt,t //[90,12]// 1 wnšj 1 mn 1 ꜣḫ 1 ḥmꜣm,w 1 qst,t 1 ꜥmꜫ n(,j) jt 1 "$snwt.t$-Winden: 1, Weinbeeren/Rosinen: 1, $mjmj$-Getreide: 1, $ꜣḫ$-Brei: 1, $ḥmꜣ.w$-Pflanzen: 1, qst,t-Pflanzen: 1, $ꜥmꜫ$-Körner der Gerste: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//90,6-90,14 = Eb 757-760: Heilmittel gegen $rwy.t$-Ausfluss: [90,11]
• ꜥmꜫ.pl n bnj rꜥ-16 sꜥm rꜥ-8 gw rꜥ-16 //[22,18]// zꜣ-wr rꜥ-64 šnf,t rꜥ-32 snwt,t gs 1/64 ꜥmꜣm,w 1/64 tpnn //[22,19]// rꜥ-64 ḥ(n)q,t nḏm.t 1/16 "$ꜥmꜫ$-Kerne (?) der Dattel: 1/16 (Dja), $sꜥm$-Pflanzen: 1/8 (Dja), gw-Gras: 1/16 (Dja), "Großer-Schutz"-Droge: 1/64 (Dja), $šnf.t$-Früchte: 1/32 (Dja), $snwt.t$-Winden: ein halbes Dja (?), $ꜥmꜣ$-Pflanzen: 1/64 (Oipe = 1 Dja), Kreuzkümmel: 1/64 (Dja), süßes Bier: 1/16 (Oipe = 4 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [22,17]
• snwt,t //[51,16]// rn=s "ihr (sic) Name ist $snwt.t$-Winde;" sawmedizin:Papyrus Ebers//51,15-52,22 = Eb 294-304: "Heilmittel gegen Sekrete in der Leistengegend": [51,15]
sawmedizin
COLLOC: ḤMꜣ.W, "[EINE PFLANZE (BOCKSHORNKLEE ?)]"|"[A PLANT (FENUGREEK?)]" • ꜥMꜫ, "KORN (DES GETREIDES); KERN (DER DATTEL)"|"KERNEL (OF GRAIN); (DATE) PIP (MED.)" • QST.T, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|""
 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 6 times • N35: 3 times • W24: 3 times • M2: 3 times • O34: 2 times • Z7: 2 times • Z2: 2 times • U19: 2 times • S29: 1 times • G43: 1 times
MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
[kriechende Pflanze]: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

snwḏ

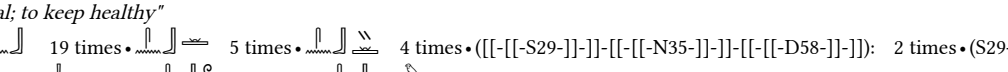
"weichen lassen, sich entfernen lassen"|"to thrust aside"|verb•verb_caus_3-lit|ID:136880|Wb 4, 158.1; FCD 231; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 507

• j ḥmḥm,tj //[28]// snwd šw,t.pl ꜣḫ.w jmj n=j wꜥ,t nfr.t r sbꜣ dꜣ,t jrj.y ḫr n,tj jm m gḥ,w //[29]// r sꜣq sw n,tj ryw "Oh, Brüllender(?), der die Schatten der "Verklärten" verjagt, gib mir einen schönen Weg zum Tor der Unterwelt, das über dem errichtet ist, der dort in Ermattung liegt, um ihn zusammenzufügen, der eitrig(?) ist." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Lf: [27]
tb
COLLOC: GꜣḪ.W, "ERMÜDUNG; ERSTARRUNG; ERSCHÖPFUNG"|"" • HMHM.TJ, "DER BRÜLLER (MEIST SETH, APOPHIS)"|"ROARER" • RY.T, "EITER (O. Ä.)"|"PUS (MED.)"
root: Nwd.y, "Der Schwankende"|"" • nwd, "Beweglichkeit"|"" • nwd.w, "Ungenauigkeit (o. Ä.)"|"inaccuracy" • nwd.t, "Schwankung; Unregelmäßigkeit"|"weakness; inaccuracy" • nwd.t, "Windel"|"swaddling clothes" • nwḏ, "weichen; Abstand nehmen"|"" • nwḏ.wt, "Weichen"|"" • nwḏ.t, "[Substantiv]"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
weichen lassen, sich entfernen lassen: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 1 TIMES

snb

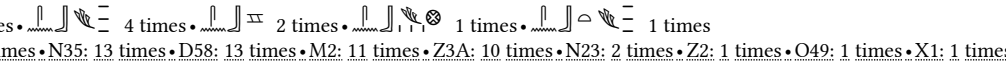
"Gesundheit; Wohlergehen"|"health"|substantive•substantive_masc|ID:136950|Wb 4, 159.12-17

• jr jrj.t(j)=fy nn //17// ḏd.w(y)=j wnn=j m zꜣ snb=f m mk,t.du //18// n ḫrd.pl=f "Was den anbelangt, der dies machen wird, was ich sage, dem werde ich ein Schutz seiner Gesundheit sein (und) ein doppelter Schutz für seine Kinder." tuebingerstelen:Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458)//Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458): 16
• ḏd=j sw n pꜣ //[rt. 5,13]// Nṯr-dwꜣ,w ḫnꜥ wḏꜣ snb snḏm jb jwj r pr Rꜥw r-ḏd "Ich werde es dem Morgengott sagen, und Wohlergehen, Gesundheit und Freude werden zum Haus des Re zurückkehren, mit den Worten:" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 5,12]
• mtk pꜣy=w //[8]// ꜥnḫ (w)ḏꜣ s(nb) ⸢ḥꜥ⸣ ⸢qꜣj⸣ ⸢nfr⸣ "Du bist ihr Leben, ihr Heil, ihre Gesundheit und ihre lange und vollkommene Lebenszeit." bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Stelentext: [7]

• tw=k //[16,2]// m nb ꜥnḫ (w)ḏ3 s(nb) nfr{.pl} n t3 nb r-šꜣꜥ (n)ḥḥ ḥnꜥ ḏ,t "Du bist der Herr von Leben, Heil und Gesundheit, der Vollkommene eines jeden Landes bis in die Ewigkeit, (bis zur) Unendlichkeit!"" sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [16,1]
• m=k ḥr(,j).wy s,t nṯr-ꜣ //[P/C ant/W 14= 403]// njs=sn(j) jr Ppy pn n ꜥnḫ wꜣs ḏ,t (W)ḏ3 pw ḥnꜥ Snb ""Siehe, die beiden, die auf dem Thron des Großen Gottes sind, rufen diesem Pepi zu wegen Leben und Wohlergehen in Ewigkeit - das sind 'Wohlergehen' und 'Gesundheit'." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 517: [P/C ant/W 13 = 402]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tuebingerstelen
COLLOC: WḎ3, "WOHLERGEHEN"|"WELLBEING" • ꜥNḤ, "LEBEN"|"LIFE" • NB, "JEDER; ALLE; IRGENDEIN"|"EVERY; ALL"
root: swjb, "[eine Pflanze]"|""• snb, "[eine Pflanze]"|"[a plant associated with Lower Egypt (papyrus?)]" • snb, "Atemluft"|"air; breath" • snb, "gesund sein; gesund machen"|""• snb, "[Krug für Wasserspende]"|""• snb, "Wedel"|"fan" • snb.t, "Himmel"|"heaven; sky" • snb.t, "[ein Boot (Papyrusboot)]"|"[a boat (papyrus skiff)]" • snb.t, "unfruchtbare Frau"|"barren (?) woman" • snbb, "sich grüßen"|"to exchange greetings" • ssnb, "gesund machen; gesund erhalten"|"to heal; to keep healthy"

20 times • 19 times • 5 times • 4 times • ([[-[[-S29-]]-]]-[[-[[-N35-]]-]]-[[-[[-D58-]]-]]): 2 times • (S29-N35-D58-Y1V): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:S29: 55 times • N35: 34 times • D58: 34 times • [[: 12 times •]]: 12 times • Y1: 11 times • Z4: 5 times • Y1V: 1 times • Z5A: 1 times • T22: 1 times • Z7: 1 times • G7: 1 times
NK: 108 times • TIP - Roman times: 21 times • unknown: 15 times • MK & SIP: 14 times • OK & FIP: 9 times
Upper Egypt (South of Assiut): 71 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 54 times • unknown: 23 times • Nubia: 14 times • Eastern Desert: 5 times
Gesundheit: 108 times • Gesundheit; Wohlergehen: 31 times • Wohlergehen: 17 times • Gesundheit, Wohlergehen: 10 times • gesund werden: 1 times
SUBSTANTIVE: 167 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 167 TIMES • SINGULAR: 167 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 110 TIMES • MASCULINE: 110 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 56 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

snb

"[eine Pflanze]"|"[a plant associated with Lower Egypt (papyrus?)]"|substantive•substantive_masc|ID:136970|Wb 4, 160.8-10; DrogWb 443 f.

• jrị.t.n //[95,9]//=s n=sn šn,t=sn m j3r m t3 n(,j) snb m bk3,t n(,j).t sw,t m šnj //[95,10]// n(,j) jb,t=s jnị.yt.pl r dr s,t-ꜥ m(w)t m(w)t,t ḫmw,t-rꜥ "Was sie für sie vollzog, war ihre Beschwörung mit Riedgras, mit einer Kugel der snb-Pflanze, mit einem Sprössling (?) der $sw.t$-Binse, (und) mit dem „Haar“ ihres $jb.t$-Pflanzenteils, was (allesamt) gebracht wurde, um die Einwirkung eines Toten und einer Toten, usw., zu beseitigen." sawmedizin:Papyrus Ebers//95,1-97,15 = Eb 808-839: Zweiter gynäkologischer Abschnitt: [95,8]
• //[3.6]// snb //[2.2]// ⟨⟨šdd!.t⟩⟩ //[4.6]// 100 //[2.3]// ⟨⟨ṯzz!.t⟩⟩ //[5.5-6]// ⟨⟨ḫtp-nṯr⟩⟩ ⟨⟨1⟩⟩ "Seneb-Faserknoten - entnommen 100 (Einheiten), eingenommen (als) 1 Gottesopfer" bbawarchive:pCairo 58063 frame 1 recto (47 A)//pCairo 58063 frame 1 recto (47 A): [3.6]
• jrị=s ṯ(3)s,t n snb ntrw dị r ḫḫ n nṯr pn k(y)-ḏd //[x+12,10]// dị r ḫḫ ⟨n⟩ s "Sie machte einen Knoten aus der heiligen Seneb-Pflanze, der an den Hals dieses Gottes gelegt wird; andere Lesart: der an den Hals eines Mannes gelegt wird." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Ritual pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+12,9]
• mr.ḥr.tw gꜣrwtj n mnz ꜥr,w //x+7,12// wꜥ r ḏr,t=f j3b.j ḥnꜥ snb nṯr.j pn "Es sollen gebunden werden die Hülse? der menes-Pflanze (und) eine der arw-Akazie an seine linke Hand, und diese göttliche seneb-Pflanze;" bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+7,11
• //[B1:3]// ⸢snb⸣ ⸢200⸣ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 15725 B recto (97 B)//pBerlin P 15725 B recto (97 B): [B1:3]
bbawarchive, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawmedizin
COLLOC: BK3.T, "SPRÖSSLING (EINER BINSE); EMBRYO (?)"|"SHOOT (?) (OF A RUSH)" • JB.T, "[TEIL DER SUT-PFLANZE]"|"[THE FIBROUS PART OF THE SEWET-PLANT]" • JŠR, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A PLANT (MED.)]"
root: swjb, "[eine Pflanze]"|""• snb, "Gesundheit; Wohlergehen"|"health" • snb, "Atemluft"|"air; breath" • snb, "gesund sein; gesund machen"|""• snb, "[Krug für Wasserspende]"|""• snb, "Wedel"|"fan" • snb.t, "Himmel"|"heaven; sky" • snb.t, "[ein Boot (Papyrusboot)]"|"[a boat (papyrus skiff)]" • snb.t, "unfruchtbare Frau"|"barren (?) woman" • snbb, "sich grüßen"|"to exchange greetings" • ssnb, "gesund machen; gesund erhalten"|"to heal; to keep healthy"

5 times • 4 times • 2 times • 1 times • 1 times
glyphs:S29: 13 times • N35: 13 times • D58: 13 times • M2: 11 times • Z3A: 10 times • N23: 2 times • Z2: 1 times • O49: 1 times • X1: 1 times
TIP - Roman times: 11 times • MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
[eine Pflanze]: 12 times • [eine Pflanze (als Faserknoten)]: 2 times • Papyrus: 1 times
SUBSTANTIVE: 15 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 15 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

snb

"verbrennen"|"to burn"|verb•verb_3-lit|ID:137000|Wb 4, 161.4; Wilson, Ptol. Lexikon, 862

• j k3 jnị n=f nw n ymm m šš.pl n snb "Oh, Ka, bringe ihm dieses Schiff aus gedrehten Stricken von Feuerbrand!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 098: [5]
tb
COLLOC: ŠŠ, "(STRICKE) DREHEN"|"" • K3, "SAGEN; NENNEN"|"TO SAY" • JMW, "SCHIFF (ALLG.)"|"BOAT (GEN.)"
root: znb, "Mauerzinne"|"battlement" • znb, "umstürzen; vernichten; erklimmen (?)"|"to overthrow; to destroy" • znb.t, "Mauer; Wall"|"rampart" • znb.t, "[eine Flasche]; [ein Krug]"|"[a vessel]" • snb, "bauen"|"to build"
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
verbrennen: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES

snb

"bauen"|"to build"|verb•verb_3-lit|ID:137030|Wb 4, 161.7; Wilson, Ptol. Lexikon, 859

root:znb, "Mauerzinne"|"battlement"•znb, "umstürzen; vernichten; erklimmen (?)"|"to overthrow; to destroy"•znb.t, "Mauer; Wall"|"rampart"•znb.t, "[eine Flasche]; [ein Krug]"|"[a vessel]"•snb, "verbrennen"|"to burn"

snb

"Atemluft"|"air; breath"|substantive•substantive_masc|ID:137040|Wb 4, 161.13; Wilson, Ptol. Lexikon, 860 f.

root:swjb, "[eine Pflanze]"|""•snb, "Gesundheit; Wohlergehen"|"health"•snb, "[eine Pflanze]"|"[a plant associated with Lower Egypt (papyrus?)]"•snb, "gesund sein; gesund machen"|""•snb, "[Krug für Wasserspende]"|""•snb, "Wedel"|"fan"•snb.t, "Himmel"|"heaven; sky"•snb.t, "[ein Boot (Papyrusboot)]"|"[a boat (papyrus skiff)]"•snb.t, "unfruchtbare Frau"|"barren (?) woman"•snbb, "sich grüßen"|"to exchange greetings"•ssnb, "gesund machen; gesund erhalten"|"to heal; to keep healthy"

snb

"[Schiffsteil]"|"[part of a boat]"|substantive•substantive_masc|ID:137120|Wb 4, 161.10; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 507

snb

"gesund sein; gesund machen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:851676|Wb 4, 158.2-159.11

•///1// rḏi.t dw3 n(,j) Wsjr //2// zn.t ⟨t3⟩ ⟨n,j⟩ nb{t}-nḥḥ nswt-nṯr.pl //3// jn s'š3.w n(,j) ḥm //4//=f mz //5// (3)b,t n (j)ty //6// snb(.w) 'nḫ(.w) wḏ3(.w) Nb(t)-sny //7// ḏd ⟨n⟩ ⟨=f⟩ K-r'-t'.pl "Das Preisen des Osirs' (und) das Huldigen des Herrn der Ewigkeit, den König der Götter durch den Wächter seiner Majestät, den Träger der Spenden für den Herrscher – er sei gesund, lebe und heil – Nebseni, genannt Kerara." tuebingerstelen:Stele des Nebseni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 467)//Stele des Nebseni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 467): 1

•jr ḫ3j=k sw //[41,1]// m-ḫt jri.t nn gmm=k ḫ3,yt.pl=f jptn mn.tj mj jm,jt-ḫ3,t //[41,2]// jri.ḫr=k n=f sp.w.pl šsm.w.pl r h33=f r snb=f "Wenn du ihn untersuchst, nachdem dies getan wurde, (und) du findest diese seine Leiden schmerzhaft vor wie zuvor, dann sollst du ihm wirksam(er)e Mittel machen, so dass es (das Leiden?, der Klumpen?) abgeht (und) er gesund wird:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [40,21]

•⸢n⸣swt-⸢nḫt⸣ //Seite B [26]// ⸢nḫ.tjw] [snb.tjw] [mj] ⸢nḫ] [Ḥr,w] n mw,t=f ȝs,t{t} "O ⸢starker Kö⸣nig, [du sollst leben, du sollst gesund sein so wie Horus] für seine Mutter Isis lebt." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: Seite B [25]

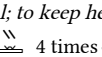
•tw=j ḥr ḏd n Jmn Pȝ-Rˁ Ptḥ nȝ nṯr.pl nb.w.pl //[3.1]// p,t tȝ jmm 'nḫ=k jmm snb=k jmm rnpj=k jmm ptrj=⟨j⟩ tw 'nḫ.tw snb.tw rˁ-nb "Ich spreche zu Amun, Re, Ptah und allen Göttern des Himmels und der Erde: "Lasst ihn lebendig sein. Lasst ihn gesund sein. Lasst ihn jung sein. Lasst mich ihn lebendig und gesund sehen jeden Tag."" sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//⟨Vso 2.9-5.11: ⟩Protest gegen die Rekrutierung von Zwangsarbeitern und Hymnus auf Thot: [2.11]

•mḥnk snb "Der Vertraute (= Sänftenträger) ist gesund.'" bbawgrabinschriften:Sänftenprozession mit 'Sänftenlied'//'Sänftenlied' oberhalb der Träger: [2]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

COLLOC:JMJ, "GIB!; GEBT!; VERANLASSE (DASS)!"|""•=K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"•ˁNḪ, "LEBEN"|"TO LIVE; TO BE ALIVE"

root:swjb, "[eine Pflanze]"|""•snb, "Gesundheit; Wohlergehen"|"health"•snb, "[eine Pflanze]"|"[a plant associated with Lower Egypt (papyrus?)]"•snb, "Atemluft"|"air; breath"•snb, "[Krug für Wasserspende]"|""•snb, "Wedel"|"fan"•snb.t, "Himmel"|"heaven; sky"•snb.t, "[ein Boot (Papyrusboot)]"|"[a boat (papyrus skiff)]"•snb.t, "unfruchtbare Frau"|"barren (?) woman"•snbb, "sich grüßen"|"to exchange greetings"•ssnb, "gesund machen; gesund erhalten"|"to heal; to keep healthy"

55 times • 14 times • 4 times • 4 times • 3 times •  2 times • 2 times • 2 times • 2 times • (S29-N35-D58-Y1V): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29_-N35-D58-Y1): 1 times • 1 times • 1 times • (S29-N35-D58-Y1-.): 1 times • 1 times

glyphs:S29: 99 times • D58: 99 times • N35: 98 times • Y1: 78 times • X1: 9 times • Z7: 7 times • Z4: 4 times • Z4A: 4 times • U33: 2 times • V31A: 2 times • A1: 2 times • Aa1: 2 times • D21: 2 times • Y1V: 1 times • M17: 1 times • G43: 1 times • S29_: 1 times • Z2: 1 times • O34: 1 times • .: 1 times

NK: 140 times • MK & SIP: 68 times • TIP - Roman times: 26 times • OK & FIP: 5 times • unknown: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 119 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 81 times • unknown: 40 times • Nubia: 3 times

gesund sein: 198 times • gesund werden: 22 times • gesund machen: 9 times • gesund sein, werden: 8 times • gesund machen, heilen: 4 times • Genesung: 1 times • gesund sein; gesund machen: 1 times

VERB: 243 TIMES • VERB_3-LIT: 243 TIMES • ACTIVE: 149 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 137 TIMES • SINGULAR: 78 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 69 TIMES • MASCULINE: 62 TIMES • PARTICIPLE: 12 TIMES • FEMININE: 11 TIMES • INFINITIVE: 9 TIMES • COMMONGENDER: 9 TIMES • PLURAL: 6 TIMES • T-MORPHEME: 4 TIMES • ḪR-MORPHEME: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • K3-MORPHEME: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES

snb

"[Krug für Wasserspende]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855604|Dendara VII, 13.11

root:swjb, "[eine Pflanze]"|""•snb, "Gesundheit; Wohlergehen"|"health"•snb, "[eine Pflanze]"|"[a plant associated with Lower Egypt (papyrus?)]"•snb, "Atemluft"|"air; breath"•snb, "gesund sein; gesund machen"|""•snb, "Wedel"|"fan"•snb.t, "Himmel"|"heaven; sky"•snb.t, "[ein Boot (Papyrusboot)]"|"[a boat (papyrus skiff)]"•snb.t, "unfruchtbare Frau"|"barren (?) woman"•snbb, "sich grüßen"|"to exchange greetings"•ssnb, "gesund machen; gesund erhalten"|"to heal; to keep healthy"

snb

"Wedel"|"fan"|substantive•substantive_masc|ID:865349|Kawa I, 38, Anm. 29

root:swjb, "[eine Pflanze]"|""•snb, "Gesundheit; Wohlergehen"|"health"•snb, "[eine Pflanze]"|"[a plant associated with Lower Egypt (papyrus?)]"•

snb, "Atemluft"|"air; breath"•snb, "gesund sein; gesund machen"|""•snb, "[Krug für Wasserspende]"|""•snb.t, "Himmel"|"heaven; sky"•snb.t, "[ein Boot (Papyrusboot)]"|"[a boat (papyrus skiff)]"•snb.t, "unfruchtbare Frau"|"barren (?) woman"•snbb, "sich grüßen"|"to exchange greetings"•ssnb, "gesund machen; gesund erhalten"|"to heal; to keep healthy"

snb

"[gesund sein]"|english translation missing|root|ID:875870

snb

"[Schiffsteil]"|english translation missing|root|ID:876527

snb.t

"Himmel"|"heaven; sky"|substantive•substantive_fem|ID:137080|Wb 4, 161.8-9; Wilson, Ptol. Lexikon, 860

root:swjb, "[eine Pflanze]"|""•snb, "Gesundheit; Wohlergehen"|"health"•snb, "[eine Pflanze]"|"[a plant associated with Lower Egypt (papyrus?)]"•snb, "Atemluft"|"air; breath"•snb, "gesund sein; gesund machen"|""•snb, "[Krug für Wasserspende]"|""•snb, "Wedel"|"fan"•snb.t, "[ein Boot (Papyrusboot)]"|"[a boat (papyrus skiff)]"•snb.t, "unfruchtbare Frau"|"barren (?) woman"•snbb, "sich grüßen"|"to exchange greetings"•ssnb, "gesund machen; gesund erhalten"|"to heal; to keep healthy"

snb.t

"[ein Boot (Papyrusboot)]"|"[a boat (papyrus skiff)]"|substantive•substantive_fem|ID:137090|Wb 4, 161.11; Jones, Naut. Titles, 144 (63)

•//[3. Person:1]// wḏi m pḥ(,wj) //[3. Person:2]// snb,t "Der ans Bootende gesetzte." bbawgrabinschriften:Westwand//Jagd im Papyrusdickicht: [3. Person:1]

•//[1]// šdi̯.t m dšr š[ꜣb,t] [...] [sn]b,t jn mḏḥ,w.pl n,j.w pr-ḏ,t "Das Herausnehmen ... des Schabet ... und des [Sen]bet-Bootes seitens der Zimmerleute der Totenstiftung." bbawgrabinschriften:3. Register v.u.//Szenentitel: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: DŠR, "[AUSDRUCK BEIM SCHIFFSBAU]"|"[EXPRESSION ASSOCIATED WITH SHIP BUILDING]"•Šꜣb.T, "[EIN BOOT]"|"[A BOAT]"•MḌḤ.W, "ZIMMERMANN"|"CARPENTER; SHIPWRIGHT"

root:swjb, "[eine Pflanze]"|""•snb, "Gesundheit; Wohlergehen"|"health"•snb, "[eine Pflanze]"|"[a plant associated with Lower Egypt (papyrus?)]"•snb, "Atemluft"|"air; breath"•snb, "gesund sein; gesund machen"|""•snb, "[Krug für Wasserspende]"|""•snb, "Wedel"|"fan"•snb.t, "Himmel"|"heaven; sky"•snb.t, "unfruchtbare Frau"|"barren (?) woman"•snbb, "sich grüßen"|"to exchange greetings"•ssnb, "gesund machen; gesund erhalten"|"to heal; to keep healthy"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Boot: 1 times•[ein Boot (Papyrusboot)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

snb.t

"unfruchtbare Frau"|"barren (?) woman"|substantive•substantive_fem|ID:137100|Meeks, AL 77.3643; Wilson, Ptol. Lexikon, 861 f.; Razanajao, BIFAO 106, 2006, 229 f., Anm. p

root:swjb, "[eine Pflanze]"|""•snb, "Gesundheit; Wohlergehen"|"health"•snb, "[eine Pflanze]"|"[a plant associated with Lower Egypt (papyrus?)]"•snb, "Atemluft"|"air; breath"•snb, "gesund sein; gesund machen"|""•snb, "[Krug für Wasserspende]"|""•snb, "Wedel"|"fan"•snb.t, "Himmel"|"heaven; sky"•snb.t, "[ein Boot (Papyrusboot)]"|"[a boat (papyrus skiff)]"•snbb, "sich grüßen"|"to exchange greetings"•ssnb, "gesund machen; gesund erhalten"|"to heal; to keep healthy"

snb-jb

"Hunger"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859125|Wb 4, 160.1

•//[6]// jw gr,t snb-jb ḫpr m spꜣ,t tn rnp,t.pl ʿšꜣ.t "A hunger of many years came to pass in this district," sawlit:Stele des Hetepi (Magasin SCA Edfu)//⟨Stele des Hetepi (Magasin SCA Edfu)⟩: [6]

•n-zp šzp=s ⟨wꜣḫ,yt⟩ m-ʿ r(m)ṯ.pl nb rnp,t.pl n.t snb-jb "It (the district) never received harvest revenue from anyone in the years of hunger," sawlit:Stele des Hetepi (Magasin SCA Edfu)//⟨Stele des Hetepi (Magasin SCA Edfu)⟩: [7]

•jnk mnk ꜣ n(,j) pr=sn rnp,t snb-jb "I was a great provider of home in the year of hunger." sawlit:Stele des Djari (Brüssel E 4985)//⟨Stele des Djari (Brüssel E 4985)⟩: [3]

sawlit

COLLOC: MNKꜣ, "FÜRSORGER"|"" • WꜣḤ.YT, "ERTRAG DER ERNTE; GETREIDE"|"YIELD (OF THE HARVEST); GRAIN" • RNP.T, "JAHR"|"YEAR"

2 times • (S29-N35B-D58-F34-Z1): 1 times

glyphs:S29: 3 times • D58: 3 times • F34: 3 times • Z1: 3 times • N35: 2 times • N35B: 1 times

OK & FIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Hunger: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

snb-rnp.t

"Hungersnot"|"year of health (euphemism for famine)"|substantive•substantive_masc|ID:137140|Wb 4, 160.2; Wilson, Ptol. Lexikon, 860

snb-ḫpr.w

"[11. Stunde der Nacht]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:137150|Wb 4, 160.3

snbꜣbꜣ

"schützen, erhalten; entkommen (?)"|"to make restless (?)"|verb•verb_caus_5-lit|ID:137180|Meeks, AL 77.3645; 78.3608; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 508

•gmi̯.n=t(w) ḥḏ pw jri̯.t=f n=f m znbꜣ⸢bꜣ⸣ "Daß man den Schaden finde ist das, was er für ihn als Beistand(?) tut." bbawbriefe:pBerlin 10018//Briefantwort (Rubrum): [VS;10r]

bbawbriefe

COLLOC: ḤḌ, "SCHÄDIGUNG"|"DAMAGE" • GMI̯, "FINDEN; ENTDECKEN; VORFINDEN; IN DER LAGE SEIN"|"TO FIND; TO DISCOVER" • =TW, "[SUFFIX PRON. SG.3.C.]"|"ONE; ONE'S (SUFFIX PRON., 3RD PER. SING.)"

root:ꜣbnn, "[eine Fischart]"|"[a fish]" • ꜣbnn, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • jnb.y, "[Teile des Schiffes]"|"[part of a ship (belaying pin?)]" • nbꜣ, "Zopf (?)"|"wig (?); hair of a wig (?); braid (?)" • nbꜣ, "Tragestange"|"carrying pole" • nbꜣ, "[hornförmiger Gegenstand]"|"" • nbꜣ, "einrollen (?)"|"to tie (?)" • nbꜣbꜣ, "zittern; flattern (vom Horusauge)"|"to tremble; to flutter" • nbj, "[Maßeinheit]"|"" • nbj.t, "Rohr (Pflanze und Material); Blasrohr"|"reed"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

schützen (=beistehen?): 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_5-LIT: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

snbb

"sich grüßen"|"to exchange greetings"|verb•verb_3-gem|ID:137190|Wb 4, 161.14

•snbb=f ḥnᶜ ḫꜣ "Er grüßt sich mit dem Hecht." bbawgrabinschriften:3. Register v.u. (Ostteil)//Beischriften zum Schafstrieb: [3]

•snbb=f ḥnᶜ ḫꜣ.t "Er grüßt sich mit dem Hecht." bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//1. Beischrift: [2]

•jw=f mdwi̯=f ḥnᶜ nᶜr snbb=f ḥnᶜ ḫꜣ.t "Er spricht mit den Wels, er grüßt sich mit dem Hecht." bbawgrabinschriften:Nordwand//Szenen der Landwirtschaft (Sz. 25.3): [T182]

•//[3]// ⸢jn⸣⟨s⟩nbb=f ḥnᶜ ḫꜣ "Er grüßt sich mit dem Hecht." bbawgrabinschriften:Ostwand//Hirtenlied: [3]

•snbb.n Ppy pn ḥnᶜ //[P/C ant/W 41= 430]// nb.w kꜣ.pl "Dieser Pepi hat sich mit denen, die über Kas verfügen, gegrüßt." bbawpyramidentexte: ⟨Westwand⟩//PT 519: [P/C ant/W 40 = 429]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte

COLLOC: ḤꜤ.T, "NASENNILHECHT (OXYRHYNCHOSFISCH)"|"OXYRHYNCHUS FISH" • ḤNᶜ, "[PRÄPOSITION]"|"[PROPOSITION]" • NᶜR, "WELS"|"CATFISH"

root:swjb, "[eine Pflanze]"|"" • snb, "Gesundheit; Wohlergehen"|"health" • snb, "[eine Pflanze]"|"[a plant associated with Lower Egypt (papyrus?)]" • snb, "Atemluft"|"air; breath" • snb, "gesund sein; gesund machen"|"" • snb, "[Krug für Wasserspende]"|"" • snb, "Wedel"|"fan" • snb.t, "Himmel"|"heaven; sky" • snb.t, "[ein Boot (Papyrusboot)]"|"[a boat (papyrus skiff)]" • snb.t, "unfruchtbare Frau"|"barren (?) woman" • ssnb, "gesund machen; gesund erhalten"|"to heal; to keep healthy"

OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

sich grüßen: 4 times • sich grüßen (mit): 1 times

VERB: 5 TIMES • VERB_3-GEM: 5 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

snf

"Vorjahr"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:137300|Wb 4, 162.12-14; FCD 231

•pꜣ wsr n-ḏr snf [m] [qꜣ]~⸢rw~jw⸣ m tꜣ rnp.t "Der Reiche vom vergangenen Jahr ist ein Vagabund in diesem Jahr." sawlit:⟨09. ⟩pDeM 1⟨ (D)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version D): [x+7.3]

•nn mj snf "(es) ist nicht wie im Vorjahr." sawlit:tBM EA 5645//Die Klagen des Chacheperreseneb: [Rto 10]

•nn mj snf "(es) ist nicht wie im Vorjahr." sawlit:oKairo JE 50249 (MSS Gardiner AHG/31.58)//Die Klagen des Chacheperreseneb: [2]

•pr […] //[Rto., x+3,3]// ḫꜣbw n snf "Das Haus [---] Schatten des Vorjahres." sawlit:pChassinat III⟨ = pLouvre E 25353⟩//Text 1: Mythologische Erzählung: [Rto., x+3,2]

•//[21.8]// rwjꜣj pꜣ ḫd n pꜣ mw ⟨n⟩ snf "Der Flußlauf des Wassers vom (?) vergangenen Jahr ist weggezogen/verschwunden." sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [21.8]

sawlit

COLLOC: QꜣR, "VAGABUND"|"VAGABOND" • ḤḌ, "FURT; FLUSSLAUF; STRÖMUNG"|"STREAM" • PRḤ, "BLÜTE"|"BLOSSOM; SPROUT (SEM. LOAN WORD)"

 2 times • 1 times

glyphs:M4: 5 times • I9: 3 times • N5: 3 times

NK: 6 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 1 times

Vorjahr: 8 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES

snf

"[Vorjahr]"|english translation missing|root|ID:876530

snf.wt

"Beatmung (o. ä.)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857673|CT III, 312b

root:jnf, "[vom Weihrauch (Ausfluss des Wadjet-Auges?)]"|"discharge (of the divine eye) (incense?)"•jnf.w, "Ausfluss (aus den Augen)"|"discharge (from the eyes) (med.)"•Nfꜣ.w, "Schnaubender"|""•nf, "Erfrischung"|"that which floods"•nf, "Hauch (des Mundes), Atem; Wind"|"breath"•nf.w, "[Schiffsteil]"|"[part of a ship]"•nf.w, "Schiffer"|""•nf.wj, "Schiffer"|"sailor; skipper (title)"•nf.t, "Fächer, Wedel"|"fan"•nf.t, "[eine Krankheit der Rinder]"|"[a disease of cattle]"•nf.t, "Wind; Hauch"|""•nfꜣ, "ausniesen; ausschnauben"|"to blow (from the nose)"•nfꜣfꜣ, "springen (wie ein Floh) (?)"|"to creep (?)"•nfi̯, "ausatmen; blasen; hauchen"|"to blow (on); to breathe"•nfw.t, "Wind; Hauch"|"wind; breath"•nfnf, "Überschwemmungswasser"|"flood water(s)"•nfnfn, "entrollen"|"to unroll (med.)"•Snf, "Der atmen lässt"|""•snfi̯, "atmen lassen"|"to let breathe; to comfort"•snfnf, "herausspritzen"|"[noun (?)]; [verb (?)]"

snfi̯

"atmen lassen"|"to let breathe; to comfort"|verb•verb_caus_3-inf|ID:137270|Wb 4, 162.5-10; vgl. FCD 232

•ḥᶜ ⸢ỉ³⸣ ḫꜣ.n=j mrj=j pnq.n=j //[310/alt 279]// mw,y=j snf.n=j n,tt m ḫ,t=j j'i̯.n=j šꜣm,w=j "Und da habe ich ja mit meiner Stange/meinem Staken (?) heftig hantiert, meinen Wasserschwall ausgeschöpft, das, was in meinem Bauch war, an die frische Luft gebracht und meine schmutzige Wäsche gewaschen." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I〈 (Bauer, B1)〉//Der beredte Bauer (Version B1): [309/alt 278]

•//[Sz.30.2.1:1]// šmšm ṯꜣw ḥr snfi̯ "Die Luft wird heiß beim Anpusten." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenenbeischriften: [Sz.30.2.1:1]

•//[3]// jmi̯ snf.w "Gib, das es atmet!" bbawgrabinschriften:3. Register v.u. (Westteil)//Beischriften zur Kalbung: [3]

•//[III, 14]// zꜣ,w=n rḫ snfj ʿḏbꜣ? […] "Unser Wächter, der atmen zu lassen weiß (?), der vergilt (oder: bekleidet) [---] (?)." sawlit:pLondon UC 32157 = pKahun LV.1//Recto: Hymnen auf Sesostris III.: [III, 14]

•ḥᶜ ỉ³ //[36]// ḫꜣ.n=j mrj=j pnq.n=j mw,y=j //[37]// snf.n=j n,t.t m ḫ,t=j j'i̯.n=j //[38]// šꜣm,w=j "Und da habe ich ja mit meiner Stange/meinem Staken (?) heftig hantiert, meinen Wasserschwall ausgeschöpft, das, was in meinem Bauch war, an die frische Luft gebracht und meine schmutzige Wäsche gewaschen." sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II〈 (Bauer, B2)〉//Der beredte Bauer (Version B2): [35]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: MRJ, "LOTSTANGE (?) SCHLEUSENSTANGE (?)"|""•MW.Y, "FEUCHTIGKEIT; HARN"|"URINE; (BODILY) FLUID"•ŠꜢM.W, "SCHMUTZIGE WÄSCHE"|"SOILED LINEN"

root:jnf, "[vom Weihrauch (Ausfluss des Wadjet-Auges?)]"|"discharge (of the divine eye) (incense?)"•jnf.w, "Ausfluss (aus den Augen)"|"discharge (from the eyes) (med.)"•Nfꜣ.w, "Schnaubender"|""•nf, "Erfrischung"|"that which floods"•nf, "Hauch (des Mundes), Atem; Wind"|"breath"•nf.w, "[Schiffsteil]"|"[part of a ship]"•nf.w, "Schiffer"|""•nf.wj, "Schiffer"|"sailor; skipper (title)"•nf.t, "Fächer, Wedel"|"fan"•nf.t, "[eine Krankheit der Rinder]"|"[a disease of cattle]"•nf.t, "Wind; Hauch"|""•nfꜣ, "ausniesen; ausschnauben"|"to blow (from the nose)"•nfꜣfꜣ, "springen (wie ein Floh) (?)"|"to creep (?)"•nfi̯, "ausatmen; blasen; hauchen"|"to blow (on); to breathe"•nfw.t, "Wind; Hauch"|"wind; breath"•nfnf, "Überschwemmungswasser"|"flood water(s)"•nfnfn, "entrollen"|"to unroll (med.)"•Snf, "Der atmen lässt"|""•snf.wt, "Beatmung (o. ä.)"|""•snfnf, "herausspritzen"|"[noun (?)]; [verb (?)]"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 6 times • I9: 4 times • P5: 3 times • O34: 2 times • S29: 2 times • A24: 1 times • D36: 1 times • Z4: 1 times • Y1: 1 times

MK & SIP: 4 times • OK & FIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

atmen lassen: 4 times • entleeren: 2 times • anpusten: 1 times

VERB: 7 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 7 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

snfnf

"herausspritzen"|"[noun (?)]; [verb (?)]"|verb•verb_5-lit|ID:137340|Meeks, AL 79.2618; Wilson, Ptol. Lexikon, 863

root:jnf, "[vom Weihrauch (Ausfluss des Wadjet-Auges?)]"|"discharge (of the divine eye) (incense?)"•jnf.w, "Ausfluss (aus den Augen)"|"discharge (from the eyes) (med.)"•Nfꜣ.w, "Schnaubender"|""•nf, "Erfrischung"|"that which floods"•nf, "Hauch (des Mundes), Atem; Wind"|"breath"•nf.w, "[Schiffsteil]"|"[part of a ship]"•nf.w, "Schiffer"|""•nf.wj, "Schiffer"|"sailor; skipper (title)"•nf.t, "Fächer, Wedel"|"fan"•nf.t, "[eine Krankheit der Rinder]"|"[a disease of cattle]"•nf.t, "Wind; Hauch"|""•nfꜣ, "ausniesen; ausschnauben"|"to blow (from the nose)"•nfꜣfꜣ, "springen (wie ein Floh) (?)"|"to creep (?)"•nfi̯, "ausatmen; blasen; hauchen"|"to blow (on); to breathe"•nfw.t, "Wind; Hauch"|"wind; breath"•nfnf, "Überschwemmungswasser"|"flood water(s)"•nfnfn, "entrollen"|"to unroll (med.)"•Snf, "Der atmen lässt"|""•snf.wt, "Beatmung (o. ä.)"|""•snfi̯, "atmen lassen"|"to let breathe; to comfort"

snfr

"schön machen; vollkommen machen"|"to make beautiful; to embellish"|verb•verb_caus_3-lit|ID:137350|Wb 4, 163.1-13

•jr sk.tw ḥᶜ,pl jm prr snfr n jnm "Wenn der Körper damit abgewischt/abgerieben wird, dann kommt eine Verschönerung der Haut (dabei) heraus," sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//21.9-22.10 = Vso 4.8-5.10: Verjüngungsmittel: [22.8 = Vso 5.8]

•//[5]// nḏ.n=f ḫr wᶜb,t n,t ḫm=k snfr(.w) (j)ḫ,t nb(,t) n kꜣ=k "Als (wörtl.: indem) alle Riten für deinen Ka vollkommen durchgeführt wurden, beschützte er die Balsamierungsstätte Deiner Majestät." bbawhistbiospzt:P. SIM. 4114//Haupttext: [5]

•jr ⸢mrį̈¹=[k] [nfr] […] [snfr] //[a,2]// sšm=k nḫm=k [t]w [m-ᶜ] [ḏ]w,t //[a,3]// nb.t "Wenn du möchtest, daß deine Führung/Verhalten [vollkommen] ist, dann sollst du dich vor allem Bösen retten!" sawlit:pBM EA 10371+10435〈 (Ptahhotep, Version L1)〉//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [a,1]

•//[11:1]// ‹‹(j)ḫ›› //[11:2B]// snfr=(j) sḏwi̯ ky ḫft ḫm=f "So werde ich schön machen, (was) ein anderer vor seiner Majestät schlecht macht." bbawgrabinschriften:nördlicher Teil//Inschrift B: [11:1]

•jn mrḥ,t nfr.t ḫr smn //x+9,2// rᵓ n wt(.pl)=k ḫr snfr ḥᶜ,w=k m mrḥ,t "Die vollkommene merchet-Salbe macht den Spruch deiner Binden beständig (und) verschönert deinen Leib als merchet-Salbe." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+9,1

bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • SŠM, "LEITUNG; ANWEISUNG; VERHALTEN"|"GUIDANCE; STATE OF AFFAIRS; CONDUCT" • WT, "MUMIENBINDE; VERBAND"|"(MUMMY) BANDAGES; BANDAGES (MED.)"

root: mnfr.t, "Knöchelband; Armband"|"bracelet; anklet" • Nfr.yt, "Neferyt (Kuhgöttin)"|""• nfr, "gut; schön; froh"|"well; happily" • nfr, "gut; schön; vollkommen"|"good; beautiful; perfect; finished" • nfr, "Null; nicht; [Negationswort]"|"[negative word]" • nfr, "Guter; Schöner"|"good one; beautiful one" • nfr, "Gutes"|"good" • nfr, "Schönheit; Güte; Vollkommenheit"|"beauty; goodness" • nfr, "Getreide (als poetische Bez.)"|"grain" • nfr, "[Bez. für Wein]; [Bez. für Bier]"|"wine; beer" • nfr, "Phallus (eines Gottes)"|"phallus" • nfr, "Pferde; Fohlen"|"horse" • nfr, "Lotosblume"|"lotus (of Nefertem)" • nfr, "Nefer (Krone von O.Äg.)"|"Nefer (crown of Upper Egypt)" • nfr, "Krug"|""• nfr, "Vollkommener"|""• nfr, "Kadett; Rekrut"|""• nfr, "gut sein; schön sein; vollkommen sein; vollendet sein; schön machen"|""• nfr, "[ein Vogel]"|""• nfr, "[Substantiv]"|""• nfr.y, "die Affen"|""• nfr.yt, "Ende; Endzeit"|"end; limit" • nfr.yt, "Strick (am Steuerruder)"|"tiller (naut.)" • nfr.w, "guter Leinenstoff"|"best quality (relating to cloth)" • nfr.w, "Jünglinge; Rekruten"|"young men (of the army); recruits" • nfr.w, "Basis (eines Bauwerks); innerster Raum (im Königsgrab)"|"ground-level; base" • nfr.w, "Fehlbetrag"|"deficiency" • nfr.w, "Schönheit; die Güte; gute Dinge; Kostbares; gutes Wesen"|""• nfr.w, "[Substantiv]"|""• nfr.wt, "Kühe"|"cows" • nfr.wt, "[ein Boot]"|""• nfr.wt, "Schönheit"|""• nfr.t, "die Schöne"|"beautiful one" • nfr.t, "mannbares Mädchen"|"maiden" • nfr.t, "Gutes; gute Sache"|"what is good" • nfr.t, "[Unterwelt]"|""• nfr.t, "Die Schöne (Krone von Oberägypten)"|"[crown of Upper Egypt]" • nfr.t, "Tau (zum Ziehen des Schiffs)"|"prow-rope (?) (naut.)" • nfr.t, "Becken (anatomisch)"|""• nfr.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant]" • nfr.t, "die Schöne"|""• nfr.t, "[Substantiv]"|""• nfr.t, "[11. Tagesstunde]"|""• nfr.t, "[Mondauge]"|""• snfr, "Zierat"|""• snfr.w, "[ein Vogel]"|"[a kind of bird]"

8 times • 4 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 19 times • F35: 19 times • I9: 16 times • D21: 16 times • Y1: 11 times • Z4: 9 times • N35: 2 times • Z1: 1 times • X1: 1 times

TIP - Roman times: 12 times • MK & SIP: 7 times • OK & FIP: 4 times • NK: 4 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • unknown: 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Eastern Desert: 1 times

schön machen; vollkommen machen: 12 times • schön machen: 8 times • vollkommen machen: 7 times • Nefer: 2 times

VERB: 29 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 29 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 8 TIMES • ACTIVE: 8 TIMES • INFINITIVE: 7 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES

snfr

"Zierat"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:137360|Wb 4, 163.14

• dj.w r ḥḥwj n mjy ꜥnḫ ḥnꜥ pȝ snfr //[rt. 4,8]// [...] ꜥby ꜥnḫ ȝbd ꜥnḫ n jtr,w 4 "Werde gegeben an den Hals eines lebenden Katers, zusammen mit dem Zierrat (?) [...] ein lebender $ꜥb.w$-Vogel (Taube?), vier lebende $ȝbd$-Fisch aus dem Fluss." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)// ⟨rto. 3,5-5,3: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. 4,7]

sawmedizin

COLLOC: ꜥBȝ, "TAUBE"|"PIGEON" • ȝBḎ.W, "[EIN FISCH]"|"[A FISH]" • MJW, "KATER"|"TOM CAT"

root: mnfr.t, "Knöchelband; Armband"|"bracelet; anklet" • Nfr.yt, "Neferyt (Kuhgöttin)"|""• nfr, "gut; schön; froh"|"well; happily" • nfr, "gut; schön; vollkommen"|"good; beautiful; perfect; finished" • nfr, "Null; nicht; [Negationswort]"|"[negative word]" • nfr, "Guter; Schöner"|"good one; beautiful one" • nfr, "Gutes"|"good" • nfr, "Schönheit; Güte; Vollkommenheit"|"beauty; goodness" • nfr, "Getreide (als poetische Bez.)"|"grain" • nfr, "[Bez. für Wein]; [Bez. für Bier]"|"wine; beer" • nfr, "Phallus (eines Gottes)"|"phallus" • nfr, "Pferde; Fohlen"|"horse" • nfr, "Lotosblume"|"lotus (of Nefertem)" • nfr, "Nefer (Krone von O.Äg.)"|"Nefer (crown of Upper Egypt)" • nfr, "Krug"|""• nfr, "Vollkommener"|""• nfr, "Kadett; Rekrut"|""• nfr, "gut sein; schön sein; vollkommen sein; vollendet sein; schön machen"|""• nfr, "[ein Vogel]"|""• nfr, "[Substantiv]"|""• nfr.y, "die Affen"|""• nfr.yt, "Ende; Endzeit"|"end; limit" • nfr.yt, "Strick (am Steuerruder)"|"tiller (naut.)" • nfr.w, "guter Leinenstoff"|"best quality (relating to cloth)" • nfr.w, "Jünglinge; Rekruten"|"young men (of the army); recruits" • nfr.w, "Basis (eines Bauwerks); innerster Raum (im Königsgrab)"|"ground-level; base" • nfr.w, "Fehlbetrag"|"deficiency" • nfr.w, "Schönheit; die Güte; gute Dinge; Kostbares; gutes Wesen"|""• nfr.w, "[Substantiv]"|""• nfr.wt, "Kühe"|"cows" • nfr.wt, "[ein Boot]"|""• nfr.wt, "Schönheit"|""• nfr.t, "die Schöne"|"beautiful one" • nfr.t, "mannbares Mädchen"|"maiden" • nfr.t, "Gutes; gute Sache"|"what is good" • nfr.t, "[Unterwelt]"|""• nfr.t, "Die Schöne (Krone von Oberägypten)"|"[crown of Upper Egypt]" • nfr.t, "Tau (zum Ziehen des Schiffs)"|"prow-rope (?) (naut.)" • nfr.t, "Becken (anatomisch)"|""• nfr.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant]" • nfr.t, "die Schöne"|""• nfr.t, "[Substantiv]"|""• nfr.t, "[11. Tagesstunde]"|""• nfr.t, "[Mondauge]"|""• snfr, "schön machen; vollkommen machen"|"to make beautiful; to embellish" • snfr.w, "[ein Vogel]"|"[a kind of bird]"

glyphs:S29: 1 times • F35: 1 times • I9: 1 times • D21: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Zierat: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

snfr.w

"[ein Vogel]"|"[a kind of bird]"|substantive•substantive_masc|ID:137370|Wb 4, 163.15

• jm sw dy r km //[13]// nḫn,t r ḥḏ.t snfr,w //[14]// r ḫꜥ.t ḏw.w r šmȝ.t r ḫnt //[15]// mtr jw=j m šms //[16]// ntr-nfr r wḏ=f qrs,t n ḏḏ=f "Gewähre, dass er hier ist, (solange) bis der weiße Vogel schwarz und der schwarze Vogel weiß wird, bis die Berge aufstehen, um fortzugehen, und bis das Überschwemmungswasser stromauf fließt, während ich im Gefolge des vollkommenen Gottes bin, bis er ein Begräbnis anordnet, das er gewährt." bbawamarna:Westwand//Text der Hymnus: [12]

• [jm] //[12]// ⌜sw¹ dy r km nḫn,t r ḥḏ snfr,w r ḫꜥ.t ⌜ḏw.w¹ [r] [šmȝ.t] [r] [ḫnt] [mtr] //[13]// ⌜jw¹=⌜j¹ ⌜m¹ šms nb-Tȝ.du "[Gewähre], dass er hier ist, (solange) bis der weiße Vogel schwarz und der schwarze Vogel weiß wird, bis die Berge aufstehen, [um fortzugehen, und bis das Überschwemmungswasser stromauf fließt], während ich im Gefolge des Herrn der Beiden Länder." bbawamarna:Westwand//Text des Hymnus: [11]

bbawamarna

COLLOC: NḪN.T, "[EIN VOGEL]"|"[A WHITE BIRD]" • MTR, "FLUT; ÜBERSCHWEMMUNGSWASSER"|"FLOOD" • KMM, "SCHWARZ SEIN; DUNKEL SEIN"|"TO BE BLACK; TO BE DARK"

root: mnfr.t, "Knöchelband; Armband"|"bracelet; anklet" • Nfr.yt, "Neferyt (Kuhgöttin)"|""• nfr, "gut; schön; froh"|"well; happily" • nfr, "gut; schön; vollkommen"|"good; beautiful; perfect; finished" • nfr, "Null; nicht; [Negationswort]"|"[negative word]" • nfr, "Guter; Schöner"|"good one; beautiful one" • nfr, "Gutes"|"good" • nfr, "Schönheit; Güte; Vollkommenheit"|"beauty; goodness" • nfr, "Getreide (als poetische Bez.)"|"grain" • nfr, "[Bez. für Wein]; [Bez. für Bier]"|"wine; beer" • nfr, "Phallus (eines Gottes)"|"phallus" • nfr, "Pferde; Fohlen"|"horse" • nfr, "Lotosblume"|"lotus (of Nefertem)" • nfr, "Nefer (Krone von O.Äg.)"|"Nefer (crown of Upper Egypt)" • nfr, "Krug"|""• nfr, "Vollkommener"|""• nfr, "Kadett; Rekrut"|""• nfr, "gut sein; schön

sein; vollkommen sein; vollendet sein; schön machen"|""•nfr, "[ein Vogel]"|""•nfr, "[Substantiv]"|""•nfr.y, "die Affen"|""•nfr.yt, "Ende; Endzeit"|"end; limit"•nfr.yt, "Strick (am Steuerruder)"|"tiller (naut.)"•nfr.w, "guter Leinenstoff"|"best quality (relating to cloth)"•nfr.w, "Jünglinge; Rekruten"|"young men (of the army); recruits"•nfr.w, "Basis (eines Bauwerks); innerster Raum (im Königsgrab)"|"ground-level; base"•nfr.w, "Fehlbetrag"|"deficiency"•nfr.w, "Schönheit; die Güte; gute Dinge; Kostbares; gutes Wesen"|""•nfr.w, "[Substantiv]"|""•nfr.wt, "Kühe"|"cows"•nfr.wt, "[ein Boot]"|""•nfr.wt, "Schönheit"|""•nfr.t, "die Schöne"|"beautiful one"•nfr.t, "mannbares Mädchen"|"maiden"•nfr.t, "Gutes; gute Sache"|"what is good"•nfr.t, "[Unterwelt]"|""•nfr.t, "Die Schöne (Krone von Oberägypten)"|"[crown of Upper Egypt]"•nfr.t, "Tau (zum Ziehen des Schiffs)"|"prow-rope (?) (naut.)"•nfr.t, "Becken (anatomisch)"|""•nfr.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant]"•nfr.t, "die Schöne"|""•nfr.t, "[Substantiv]"|""•nfr.t, "[11. Tagesstunde]"|""•nfr.t, "[Mondauge]"|""•snfr, "schön machen; vollkommen machen"|"to make beautiful; to embellish"•snfr, "Zierat"|""

1 times

glyphs:O34: 1 times • F35: 1 times • I9: 1 times • D21: 1 times • Z7: 1 times • G36: 1 times

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[ein Vogel]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

snfr.t-nṯr.w-m-stj-jꜣd.t=s

"die die Götter mit dem Duft ihres Schweißes erfreut"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861646|LGG VI, 384

snfḫfḫ

"lösen"|"to loosen; to realease"|verb•verb_caus_5-lit|ID:137390|Wb 4, 163.16-18; FCD 232; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 509

•Ppy pw [snfḫfḫ] [mr,t] [(W)sr(,w)] [Mꜣᶜ,t] [tp] [sfḫ,nw] [Mꜣᶜ,t] "Pepi ist [der, der Osiris' Schmerz ablöst, während Maat auf dem siebten der Maat ist]. (?)" bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 585G: [P/A/N 13]

•snfḫfḫ nmt,t n.t jm,j.w jꜣḫ,w "Gelöst ist der Gang derer im Lichtglanz." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 067: [2]

•//[N/A/E sup 2= 1016+11]// [...] [...] //[N/A/E sup 3= 1016+12]// [...] [snfḫfḫ] [n]=[k] //[N/A/E sup 4= 1016+13]// nmt,t.pl jꜣḫ,w "[...], die Bewegungen des Lichts [sind für dich gelöst]." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 456: [N/A/E sup 3 = 1016+12]

•[Mr,y-Rᶜw] [pw] [snf]ḫfḫ mr,[t] [(W)s]r(,w) [Mꜣᶜ,t] [tp] [7,n]w Mꜣᶜ,t "[Merire ist] der, der Osiris' Schmerz ablöst, während [Maat auf] dem [sieb]ten der Maat ist (?)." bbawpyramidentexte:⟨Westwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 585G: [P/D ant/W 7 = 795]

•N(j),t p [snfḫfḫ] [mr,t] [(W)s]r(,w) ⸢Mꜣ¹ᶜ,t ⸢tp¹ ⸢7,nw¹ ⸢Mꜣᶜ,t¹ "Neith ist [der, der] Osiris' [Schmerz ablöst], während Maat auf dem siebten der Maat ist (?)." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 585G: [Nt/F/Nw A 13 = 13]

bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: SFḪ.NW, "SIEBTER"|"" • Mꜣᶜ.T, "MAAT"|"MAAT" • MR.T, "KRANKHEIT; BÖSES"|"ILLNESS; EVIL"

root:fḫ, "(sich) lösen; fortbewegen; zerstören; aufhören (zu tun)"|"to loosen; to leave"•fḫ.t, "Perücke (?)"|"wig"•fḫḫ, "lösen"|"to loosen"•mfḫ, "[Schlitten]"|"sled"•mfḫ, "(Getreide) sieben"|"to sift (grain)"•ḫfḫf, "(eine Statue) zertrümmern"|""•sfḫ, "lösen; ablösen"|"to loosen; to release"•sfḫ, "das Abgelegte; Opfer"|"what is laid aside (a garment, a wreath)"•sfḫ, "Ausscheidung; Harn"|""•sfḫ, "Abfall"|""•sfḫ, "Riemen (der Sandale)"|""•sfḫ, "[Honigmaß]"|""•sfḫ, "[Zeremonie des Totenkultes]"|""•sfḫ.y, "Wache"|"watch; guardhouse"•sfḫ.t, "Ausscheidung; Harn"|"excretion; urine"•sfḫfḫ, "ablösen"|""•sfḫḫ, "lösen; loslassen"|""•sfg, "verborgen sein"|""

OK & FIP: 5 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

lösen: 6 times

VERB: 6 TIMES • VERB_CAUS_5-LIT: 6 TIMES • PARTICIPLE: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES

snm

"essen lassen; (jmdn.) speisen; essen"|"to feed (someone); to consume (food)"|verb•verb_caus_2-lit|ID:137400|Wb 4, 164.1-16; vgl. EAG § 442

•ḥr-n,tj //[rt. 10,3]// j:jrị [...] snm=j n=k "Denn, was tat [... ... ...] dass ich für dich Speisen bereite (?)." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 9,10-11,6: ⟩ Magischer Text: [rt. 10,2]

•jrị.n=f n=sn sm,w ʿw,t //[x+5,8]// ꜣpd.pl rm.w.pl snm st "Für sie hat er Pflanzen, Kleinvieh, Geflügel und Fische gemacht, die sie ernähren." sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+5,7]

•//[1]// pḥr ḏꜣ,t(.w) m-ḫt snm.t "Das Umhergehen der Kraniche nach dem Füttern." bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Beischriften (1. Szene v.r.): [1]

•dꜣ ḫn,wt-[n,t-ḫn-{ḥ}⟨pr⟩] [Šw] ḥr //[x+4,30]// šsdꜣ-[sštꜣ-n-(j)m(,j)-rᵓ-Pr-ḥd] ⸢Sfḫ-ʿb.du.pl¹ [Sšꜣ,t] [wr.t] [...] [Šw] Ḫnm //[x+4,31]// ⸢ʕMwj,t?¹ [Jsdn] [ḥsq] [ʕ_?] ⸢tsm¹ ⟨m⟩ ʕnd{ꜣ}?=f ⸢nn¹ [sndt]=[f] [pꜣ] [snm] [qʿ]=f ʿn=[f] //[x+4,32]// [sw] [jw] [wnm]=[w] [ʿn] [pꜣ] ⸢wpw,tj¹ ⸢wḥm¹-[ʕmd,t?] [dḫn-nṯr,j] //[x+5,1]// jb-n-Rᶜw snsn=f sḫm=f (m)-qꜣb=f m nb-Ss(n,)w Sfḫ-ʿb.du nb,t-⸢sḫꜣww¹ dꜣ ḥn,wt-n-{ḥ}⟨pr⟩-mḏꜣ,t //[x+5,2]// sꜣ,t-Wsjr ⸢sfḫ¹-jt(j)≡s-(j)ʿb Sḫm,t Sbq,t ꜣs,t srjw rdị wtr=s jw Ḥr m Stm "(Die Festteilnehmer sind:) die 'Herrin [des Tempelinneren'] (Nehemt-awai); [Schu] zusammen mit '[der geheimen] Figur [des Vorstehers des Schatzhauses]' (Maatfigur); Sefech-abui, [Seschat die Große, . . .; Schu]; Chnum; Muit(?); [Isden 'der . . . abschneidet']; der Windhund ⟨in⟩ seiner Haut(?), [der] keine [Furcht hat, der, (was) er gefressen hatte, ausspie] (und) [sich] umwandte, [um es erneut zu fressen]; [der] Bote (und) [Bericht]erstatter(?), [göttlicher Ibis (Standertengottheit)], 'Herz des Re', er vereinigte sich mit seinem (Kultbild in seinem) Heiligtum, in dessen Innern er 'Herr von Hermopolis' ist; Sefech-abui, 'Herrin der Schrift', die 'Patronin der Bibliothek', 'Tochter des Osiris', 'Löserin (der Mumienbinden) ihres (wieder) zusammengesetzten Vaters' (Osiris); Sachmet, Sobqet, Isis; eine Graugans, die ihr Blut gibt, (während) Horus Sem-Priester ist (,der die Gans opfert)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,29]

•bꜣ=j prị=f r mꜣꜣ stw,t=k r snm m ḥtp,t=f "Mein Ba: möge er heraustreten, um deine Strahlen zu sehen und um von seinen Opferspeisen zu essen." bbawamarna:Nordwand//Text des Hymnus: [6]

bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin

COLLOC: Dꜣ.T, "GRAUER KRANICH"|"GREY CRANE" • SFḪ.T-ʿB.WJ, "DIE DIE BEIDEN HÖRNER LÖST"|"" • ꜣḪ, "ACH-GEIST; VERKLÄRTER (SELIGER TOTER); WÜRDE

ALS GEIST"|"AKH-SPIRIT; GLORIFIED SPIRIT (THE DECEASED)"
root:Wnm.t, "Die Rechte"|"She-who-belongs-to-the-right(-eye?)"• wnm, "essen"|"to eat"• wnm, "Essen (Nahrung); Einnehmen (von Medikamenten)"|"food; appetite"• wnm, "Masttier (?)"|"fattened ox (?)"• wnm.j, "rechts"|"right (side)"• wnm.j, "die rechte Seite (Abt. der theban. Nekropolenarbeiter)"|"Right-side (one of two troops of necropolis workmen)"• wnm.j, "rechte Hand"|"right hand"• wnm.j, "rechte Seite; die Rechte"|"right"• wnm.yt, "Verzehrendes (Feuer)"|"devourer (fire)"• wnm.yt, "die Fressende (Flamme)"|""• wnm.w, "Nahrung"|"food"• wnm.w, "der Esser; der Verschlinger"|"devourer"• wnm.t, "Nahrung; Futter"|"food; fodder"• wnm.t, "rechtes Auge (einer Gottheit)"|"right eye (of a deity)"• wnm.t, "Rechtes Auge (meist Nechbet als o.äg. Krongöttin)"|"Right-eye (Nekhbet, as the crown of Upper Egypt)"• wnm.t, "Diadem von Oberägypten"|""• snm, "Gier"|"greed (?)"• snm, "Regenflut"|"storm"• snm.w, "Speisung, Fütterung"|"food supply"• snm.t, "Speisen"|"food supply"• snmy.t, "[eine Pflanze]"|"[a rampant weed]"
 4 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N35: 29 times • T35: 21 times • O34: 20 times • G17: 20 times • A2: 15 times • F18: 9 times • S29: 8 times • T34: 6 times • X1: 5 times • G39: 3 times • G52: 2 times • Aa15: 2 times • Y1: 2 times • Z7: 2 times • G41: 2 times • M33: 1 times • G51: 1 times • W22: 1 times • F20: 1 times • G35: 1 times • Z2: 1 times • N18: 1 times • A30: 1 times
OK & FIP: 31 times • NK: 14 times • unknown: 9 times • TIP - Roman times: 5 times • MK & SIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 46 times • unknown: 8 times • Upper Egypt (South of Assiut): 7 times
(jmdn.) speisen: 18 times • essen: 15 times • essen lassen; (jmdn.) speisen; essen: 12 times • mästen: 5 times • füttern: 3 times • essen lassen: 3 times • mästen, stopfen: 1 times • etw. (Flüssiges) zu sich nehmen: 1 times • (jmdn.) speisen, nähren: 1 times • sich nähren (von der Muttermilch): 1 times • speisen: 1 times
VERB: 61 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 61 TIMES • INFINITIVE: 34 TIMES • T-MORPHEME: 27 TIMES • ACTIVE: 21 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 17 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • N-MORPHEME: 6 TIMES • PARTICIPLE: 4 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES

snm

"Gier"|"greed (?)"|substantive•substantive_masc|ID:137410|Wb 4, 165.2; FCD 232

• jw snm=k r sḫpr ḫrw,y.w.pl=k "Deine Gefräßigkeit (?; oder: Verdrießlichkeit?) wird dir Gegner schaffen." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [313/alt 282]
• jw snm=k r //[42]// sḫpr ḫrw,y.w.pl=k "Deine Gefräßigkeit (?; oder: Verdrießlichkeit?) wird dir Gegner schaffen." sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II⟨ (Bauer, B2)⟩//Der beredte Bauer (Version B2): [41]
sawlit
COLLOC: ḤRW.Y, "LÄRMMACHER; FEIND"|"ENEMY" • SḤPR, "ENTSTEHEN LASSEN; SCHAFFEN"|"TO CREATE; TO BRING INTO BEING; TO REAR (A CHILD)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
root:Wnm.t, "Die Rechte"|"She-who-belongs-to-the-right(-eye?)"• wnm, "essen"|"to eat"• wnm, "Essen (Nahrung); Einnehmen (von Medikamenten)"|"food; appetite"• wnm, "Masttier (?)"|"fattened ox (?)"• wnm.j, "rechts"|"right (side)"• wnm.j, "die rechte Seite (Abt. der theban. Nekropolenarbeiter)"|"Right-side (one of two troops of necropolis workmen)"• wnm.j, "rechte Hand"|"right hand"• wnm.j, "rechte Seite; die Rechte"|"right"• wnm.yt, "Verzehrendes (Feuer)"|"devourer (fire)"• wnm.yt, "die Fressende (Flamme)"|""• wnm.w, "Nahrung"|"food"• wnm.w, "der Esser; der Verschlinger"|"devourer"• wnm.t, "Nahrung; Futter"|"food; fodder"• wnm.t, "rechtes Auge (einer Gottheit)"|"right eye (of a deity)"• wnm.t, "Rechtes Auge (meist Nechbet als o.äg. Krongöttin)"|"Right-eye (Nekhbet, as the crown of Upper Egypt)"• wnm.t, "Diadem von Oberägypten"|""• snm, "essen lassen; (jmdn.) speisen; essen"|"to feed (someone); to consume (food)"• snm, "Regenflut"|"storm"• snm.w, "Speisung, Fütterung"|"food supply"• snm.t, "Speisen"|"food supply"• snmy.t, "[eine Pflanze]"|"[a rampant weed]"
 1 times • 1 times
glyphs:O34: 2 times • N35: 2 times • T34: 2 times • G17: 2 times • A2: 2 times • D19: 1 times • G38: 1 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Gier: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

snm

"traurig sein; traurig machen"|"to be sad"|verb•verb_3-lit|ID:137420|Wb 4, 165.4-5; FCD 232; Fecht, Vorwurf, 68, 70

• //[Rto I, 2]// [...] snm.n sjqr sw n nb=f jr.n=f [...] ḫtm.tj ḏ.t r-rw,tj=k [...] ḥ3b sw "...] der, der ihn befördert hat, ist in Trauer versetzt bei/wegen (?) seinem Herrn, nachdem er gemacht hat [... ... ...] verschlossen/versiegelt, gesetzt (?) an deine (?) Außenseite [...] der ihn ausschickt." sawlit: ⟨pRamesseum II = ⟩pBM EA 10755//Die Lehre des pRamesseum II: [Rto I, 2]
• [...] ⌜snm⌝ "[... ... ...] saddened;" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [1, 5]
• ḥ3.tj.pl snm.w "Die $ḥ3tj$-Herzen sind in Trauer versetzt." sawlit:tBM EA 5645//Die Klagen des Chacheperreseneb: [Vso 2]
• snm,w [...] ḫtm zb.t sḫb,w "Wer in Trauer versetzt (?) [...] ist vernichtet, indem (?) der $sḫbw$-Wind vergeht." sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [C1, 1]
• nn ḏr-ʿ sḫr.pl snm,y [...] "es gibt keine Begrenzung der Pläne/Art des Traurigen (??) [... ... [... ... ...]" sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [B5, 3]
sawlit
COLLOC: JZ.YWT, "ALTE KLEIDER; LUMPEN"|"RAGS; OLD CLOTHES" • SBḤ, "WIND"|"WIND" • R-RW.T, "AUSSERHALB VON; HERAUS AUS"|"OUTSIDE OF; OUT OF"
root:Nmj.y, "Der Brüllende"|"Shouter"• nmj, "brüllen"|"to shout"• snm, "Trauer"|"mourning; grief"
 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N35: 9 times • O34: 8 times • T34: 8 times • G17: 8 times • G41: 7 times • G37: 5 times • Z3A: 3 times • Z7: 2 times • M17: 2 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times • X1: 1 times • G43: 1 times • D36: 1 times
NK: 7 times • MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times
traurig sein: 6 times • in Trauer versetzen: 2 times • traurig sein; traurig machen: 2 times

VERB: 10 TIMES • VERB_3-LIT: 10 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

snm

"Regenflut"|"storm"|substantive•substantive_masc|ID:137440|Wb 4, 165.11-12; FCD 232

•//[A2, 4]// ⌜sf⌝[_] [snm] tp-ꜥ ṯ3w wr{t} "[(während) Regenströ]me [...] vor einem heftigen (Sturm)wind." sawlit:pMoskau o.Nr.〈 (Sporting King)〉// The Sporting King: [A2, 4]

sawlit

COLLOC: TP-ꜥ, "[PRÄPOSITION]"|"" • ṮW, "LUFT; WIND; ATEM; SEGEL"|"AIR; WIND; BREATH" • WR, "GROSS; VIEL; REICH; BEDEUTEND"|"GREAT"

root: Wnm.t, "Die Rechte"|"She-who-belongs-to-the-right(-eye?)" • wnm, "essen"|"to eat" • wnm, "Essen (Nahrung); Einnehmen (von Medikamenten)"|"food; appetite" • wnm, "Masttier (?)"|"fattened ox (?)" • wnm.j, "rechts"|"right (side)" • wnm.j, "die rechte Seite (Abt. der theban. Nekropolenarbeiter)"|"Right-side (one of two troops of necropolis workmen)" • wnm.j, "rechte Hand"|"right hand" • wnm.j, "rechte Seite; die Rechte"|"right" • wnm.yt, "Verzehrendes (Feuer)"|"devourer (fire)" • wnm.yt, "die Fressende (Flamme)"|"" • wnm.w, "Nahrung"|"food" • wnm.w, "der Esser; der Verschlinger"|"devourer" • wnm.t, "Nahrung; Futter"|"food; fodder" • wnm.t, "rechtes Auge (einer Gottheit)"|"right eye (of a deity)" • wnm.t, "Rechtes Auge (meist Nechbet als o.äg. Krongöttin)"|"Right-eye (Nekhbet, as the crown of Upper Egypt)" • wnm.t, "Diadem von Oberägypten"|"" • snm, "essen lassen; (jmdn.) speisen; essen"|"to feed (someone); to consume (food)" • snm, "Gier"|"greed (?)" • snm.w, "Speisung, Fütterung"|"food supply" • snm.t, "Speisen"|"food supply" • snmy.t, "[eine Pflanze]"|"[a rampant weed]"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Regenflut: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

snm

"versteinertes Holz (?)"|"[a mineral (silicified wood?)]"|substantive•substantive_masc|ID:137460|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 11; Meeks, AL 77.3652; Wilson, Ptol. Lexikon, 865

snm

"Trauer"|"mourning; grief"|substantive|ID:500524|Wb 4, 165.6-9; Wilson, Ptol. Lexikon, 864

•//[Rto I, 4]// [...] snm jw,tj ḏi mḥ wsf=f jqr,w=f [...] "...] die Trauer des Habenichts, der Ertrinkende (?) läßt ihn seine Fähigkeiten vernachlässigen [..." sawlit:〈pRamesseum II = 〉pBM EA 10755//Die Lehre des pRamesseum II: [Rto I, 4]

• dns ꜥnd rḫ.yt ḫdb=f snm [rnp,t] "der schwer/lästig ist, so daß die Menschen gering sind, (wenn/weil) er (sie) (während) (?) der Trauer des [Jahres] tötet;" sawlit:oDeM 1176//Der große Nilhymnus: [Rto 13]

• dn⟨s⟩{mn} ʔ⌜n⌝?=ʔ⌜f⌝? [⌜n]d rḫ.yt ḫ{r}db sw ⌜sn⌝[m] //[3,13]// [rnp,t] "[wenn er] schwer/belastend ist (?), (so) ist die Bevölkerung gering, (weil) die Trau[er des Jahres] {ihn} ⟨sie⟩ tötet (?)." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Recto 1-5: Der große Nilhymnus: [3,12]

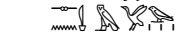
•[...] [ḫdb] _ //[x+3,9]// [s]nm rnp,t "[der schwer/belastend ist, so daß die Menschen gering sind,] [wenn] die Trauer des Jahres [sie tötet;]" sawlit:pTurin Cat. 1968+1890+1878_Rto//Der große Nilhymnus: [x+3,8]

• jw Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt jt{w}r,tj dmḏ.tw nṯr nb nṯr,t nb(.t) n,tj m p,t n,tj m t3 ḥr sm3ꜥ-ḥrw Ḥr,w z3 3s,t z3 Wsjr r ḫftị.pl=f m-b3ḥ //[5]// Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt ḥr sm3ꜥ-ḥrw Wsjr [...] m3ꜥ-ḫrw r ḫftị.pl=f m-b3ḥ Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt wnn-nfr,w z3 Nw,t ḥrw pf n sm3ꜥ-ḥrw=f r Stš ḥnꜥ zm3,ypl=f m-b3ḥ //[6]// ḏ3ḏ3,t 3.t jm,j.w Jwn,w grḥ n ḥ3-ꜥ sḫr sbj pf m-b3ḥ ḏ3ḏ3,t 3.t jm,j.w 3bḏ,w grḥ pf n sm3ꜥ-ḥrw Wsjr r ḫftị.pl=f //[7]// sm3ꜥ-ḥrw Wsjr [...] m3ꜥ-ḫrw r ḫftị.pl=f m-b3ḥ ḏ3ḏ3,t 3.t jm,j.w 3ḫ,t jmn,t(j).t grḥ pf n h(3)b h(3)kr m-b3ḥ ḏ3ḏ3,t 3.t jm,j.w Ḏd,w grḥ //[8]// pfy n sꜣḥꜥ ḏd jm,j Ḏd,w m-b3ḥ ḏ3ḏ3,t 3.t jm,j.w w3,t.pl mt.pl grḥ pf n sjp m jw,tj=sn m-b3ḥ ḏ3ḏ3,t 3.t jm,j.w Ḥm //[9]// grḥ pfy n (j)ḫ,t-{ḥr-}ḫ3pl m Ḥm m-b3ḥ ḏ3ḏ3,t 3.t jm,j.w Pị Dp grḥ pf n smn jwꜥ{} n Ḥr,w m (j)ḫ,t jtị=f Wsjr m-b3ḥ ḏ3ḏ3,t 3.t //[10]// jm,j.w ḫbs-t3 3{.t} jm,j Ḏd,w ky-ḏd 3bḏ,w grḥ pf n wḏꜥ-md,t ky-ḏd wḏꜥ snm{m} m-b3ḥ ḏ3ḏ3,t 3.t jm,j.w N-jr=f ḥr s,t=f grḥ pf n šzp Ḥr,w msḫn nṯr.pl //[11]// m-b3ḥ ḏ3ḏ3,t 3.t jm,j.w jdb,pl-rḫt,j grḥ pfy n sḏr 3s,t rs.tw ḥr jrị(.t) j(3)kb ḥr sn=s m-b3ḥ ḏ3ḏ3,t 3.t jm,j.w R3-st3,w grḥ pf n sm3ꜥ-ḫrw Wsjr r ḫftị.pl=f //[12]// nb(.w) "Osiris-Vorsteher-des-Westens, die Beiden Kapellenreihen insgesamt, jeder Gott und jede Göttin, der im Himmel ist und der in der Erde ist, rechtfertigen Horus, Isis Sohn und Osiris Sohn, gegen seine Feinde vor Osiris-Vorsteher-des-Westens und rechtfertigen Osiris NN, gerechtfertigt, gegen seine Feinde vor Osiris-Vorsteher-des-Westens-Wennefer, Nuts Sohn, an jenem Tag seiner Rechtfertigung gegen Seth und dessen Kumpane vor dem großen Gerichtshof, der in Heliopolis ist, in jener Nacht des Kampfes und des Niederwerfens jenes Rebellen; vor dem großen Gerichtshof, der in Abydos ist in jener Nacht der Rechtfertigung des Osiris gegen seine Feinde und der Rechtfertigung des Osiris NN, gerechtfertigt, gegen seine Feinde; vor dem großen Gerichtshof, der im Westhorizont ist, in jener Nacht des Haker-Festes; vor dem großen Gerichtshof, der in Busiris ist, in jener Nacht der Aufrichtung des Djed-Pfeilers, der in Busiris ist; vor dem großen Gerichtshof, der in den Wegen der Toten ist, in jener Nacht der Abrechnung mit den "Nicht-Seienden"; vor dem großen Gerichtshof, der in Letopolis ist, in jener Nacht des Abendopfers in Letopolis; vor dem großen Gerichtshof, der in Pe und Dep ist, in jener Nacht der Festsetzung von Horus Erbe aus dem Besitz seines Vaters Osiris; vor dem großen Gerichtshof, der in der großen Erdaufhackung ist, die in Busiris - Variante: Abydos - ist, in jener Nacht des Richtens - Variante: der Aufhebung ("Trennung") der Trauer; vor dem großen Gerichtshof, der in Naref ist auf seinem Thron, in jener Nacht, da Horus den Aufenthaltsort der Götter empfing; vor dem großen Gerichtshof, der in den Wäscher-Ufern ist, in jener Nacht, da Isis wachend die Nacht mit der Durchführung der Trauer um ihren Bruder zubrachte; vor dem großen Gerichtshof, der in Rasetjau ist, in jener Nacht der Rechtfertigung des Osiris gegen alle seine Feinde." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 019: [4]

sawlit, tb

COLLOC: PF3, "JENER [DEM.PRON. SG.M.]"|"THAT (YONDER)" • ḎḎ3.T, "BEHÖRDE; KOLLEGIUM; (TOTEN-)GERICHT"|"ASSEMBLY; COUNCIL; MAGISTRATES (AT THE JUDGEMENT OF THE DEAD)" • GRḤ, "NACHT"|"NIGHT"

root: Nmj.y, "Der Brüllende"|"Shouter" • nmj, "brüllen"|"to shout" • snm, "traurig sein; traurig machen"|"to be sad"

 1 times

glyphs:O34: 1 times • N35: 1 times • T34: 1 times • G17: 1 times • G41: 1 times • G37: 1 times • Z2: 1 times

NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

Trauer: 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

snm

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:858459|CT V, 29e

snm

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869303|CT III, 14a

snm

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876533

snm.w

"Speisung, Fütterung"|"food supply"|substantive•substantive_masc|ID:137490|Wb 4, 164.17-18; FCD 232; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 510

•//[1.1]// [...] ⸢m¹ pȝ ḫzd ʕr(w)d? ⸢m¹j pȝ swṯj jṯi.n=k mw n(,j) ⸢pȝ¹y=n ʕm⟨w⟩,j⟨j⟩? ((mj)) ((pȝ)) ((tm)) ((ȝ[__]w)) ((ʕsn[m]?)) ((n,⸢tj¹)) [...] kȝ //[1.2]// [...] "[(Überschrift zerstört)] [... ... ...] in der festgewordenen (?) Verfaulungs-Geschwulst, wie das Trinken, das du gemacht hast, von Wasser unseres Urins (?), wie das Nicht-...?... der Nahrung (?), die [... ...] ist, dann [... ... ...]" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [1.1]

•gmm st ḫm=f n dwȝ,w ʿšm nṯr rs ḥr ḫr,t.pl=f [ʕtwt.pl?]=f nb ʿnḫ m ⸢snm,w¹=f "Am Morgen fand Seine Majestät, dass das Bild des Gottes wach war in seinem Bedürfnis (d.h. bei der Kultausübung), (dass) jede seiner lebenden [Statuen (?)] war (versehen) mit ihrer ⸢Speisung¹." sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//⟨Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod⟩: [col. 24]

• wḏ Mr,y-Rʿw n Ftk-tʾ wdp(,w) n(,j) Rʿw wḏ=f Mr,y-Rʿw n Rʿw ḏs=f wḏ Rʿw Mr,y-Rʿw //[P/D post/E 5= 810]// n ḥr(,j).w snm,w.pl "Weist Merire dem Fetek-ta, dem Mundschenk des Re, zu, damit er den Merire Re selbst zuweise, damit Re Merire den für die Speisungen Zuständigen zuweise." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 206: [P/D post/E 4 = 809]

• wḏ Ttj n Ftk-tʾ wdp(,w) n(,j) Rʿw wḏ=f Ttj n Rʿw ḏs=f wḏ Rʿw Ttj n ḥr(,j).w snm,w.pl "Weist den Teti dem Fetek-ta, dem Mundschenk des Re, zu, damit er den Teti Re selbst zuweise, damit Re Teti den für die Speisungen Zuständigen zuweise." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 206: [T/A/E 44 = 335]

•//[N/F/E sup 53= 636]// wḏ Ppy Nfr-kȝ-Rʿw n Ftk-tʾ wdp(,w) n(,j) Rʿw wḏ=f Ppy Nfr-kȝ-Rʿw n Rʿw //[N/F/E sup 54= 637]// ḏs=f wḏ Rʿw Ppy Nfr-kȝ-Rʿw n ḥr(,j).w snm,w "Weist den Pepi Neferkare dem Fetek-ta, dem Mundschenk des Re, zu, damit er den Pepi Neferkare Re selbst zuweise, damit Re Pepi Neferkare den für die Speisung Zuständigen zuweise." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 206: [N/F/E sup 53 = 636]

bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin

COLLOC: FTK-Tʾ, "FETEK-TA"|"" • WD, "BEFEHLEN; ZUWEISEN"|"TO COMMAND; TO COMMIT" • WDP.W, "AUFWÄRTER"|""

root: Wnm.t, "Die Rechte"|"She-who-belongs-to-the-right(-eye?)" • wnm, "essen"|"to eat" • wnm, "Essen (Nahrung); Einnehmen (von Medikamenten)"|"food; appetite" • wnm, "Masttier (?)"|"fattened ox (?)" • wnm.j, "rechts"|"right (side)" • wnm.j, "die rechte Seite (Abt. der theban. Nekropolenarbeiter)"|"Right-side (one of two troops of necropolis workmen)" • wnm.j, "rechte Hand"|"right hand" • wnm.j, "rechte Seite; die Rechte"|"right" • wnm.yt, "Verzehrendes (Feuer)"|"devourer (fire)" • wnm.yt, "die Fressende (Flamme)"|"" • wnm.w, "Nahrung"|"food" • wnm.w, "der Esser; der Verschlinger"|"devourer" • wnm.t, "Nahrung; Futter"|"food; fodder" • wnm.t, "rechtes Auge (einer Gottheit)"|"right eye (of a deity)" • wnm.t, "Rechtes Auge (meist Nechbet als o.äg. Krongöttin)"|"Right-eye (Nekhbet, as the crown of Upper Egypt)" • wnm.t, "Diadem von Oberägypten"|"" • snm, "essen lassen; (jmdn.) speisen; essen"|"to feed (someone); to consume (food)" • snm, "Gier"|"greed (?)" • snm, "Regenflut"|"storm" • snm.t, "Speisen"|"food supply" • snmy.t, "[eine Pflanze]"|"[a rampant weed]"

 1 times

glyphs:O34: 1 times • N35: 1 times • F20: 1 times • A2: 1 times

OK & FIP: 4 times • NK: 1 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Speisung, Fütterung: 6 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

snm.t

"Speisen"|"food supply"|substantive•substantive_fem|ID:137470|Wb 4, 165.1

• wḏ sw Rʿ,w n ḥr.j.w snm,w //[7]// n rnp,t tn "Re möge ihn Denen über den Vorräten dieses Jahres zuweisen!" tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 178: [6]

tb

COLLOC: ḤR.J, "BEFINDLICH ÜBER; BEFINDLICH AUF; OBERER"|"BEING UPON; BEING ABOVE; UPPERMOST" • RNP.T, "JAHR"|"YEAR" • TN, "DIESE [DEM.PRON. SG.F.]"|"THIS (DEMONS. PRON., FEM. SING.)"

root: Wnm.t, "Die Rechte"|"She-who-belongs-to-the-right(-eye?)" • wnm, "essen"|"to eat" • wnm, "Essen (Nahrung); Einnehmen (von Medikamenten)"|"food; appetite" • wnm, "Masttier (?)"|"fattened ox (?)" • wnm.j, "rechts"|"right (side)" • wnm.j, "die rechte Seite (Abt. der theban. Nekropolenarbeiter)"|"Right-side (one of two troops of necropolis workmen)" • wnm.j, "rechte Hand"|"right hand" • wnm.j, "rechte Seite; die Rechte"|"right" • wnm.yt, "Verzehrendes (Feuer)"|"devourer (fire)" • wnm.yt, "die Fressende (Flamme)"|"" • wnm.w, "Nahrung"|"food" • wnm.w, "der Esser; der Verschlinger"|"devourer" • wnm.t, "Nahrung; Futter"|"food; fodder" • wnm.t, "rechtes Auge (einer Gottheit)"|"right eye (of a deity)" • wnm.t, "Rechtes Auge (meist Nechbet als o.äg. Krongöttin)"|"Right-eye (Nekhbet, as the crown of Upper Egypt)" • wnm.t, "Diadem von Oberägypten"|"" • snm, "essen lassen; (jmdn.) speisen; essen"|"to feed (someone); to consume (food)" • snm, "Gier"|"greed (?)" • snm, "Regenflut"|"storm" • snm.w, "Speisung, Fütterung"|"food supply" • snmy.t, "[eine Pflanze]"|"[a rampant weed]"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Speisen: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES

snm-ns

"lügen"|"to lie; to deceive"|verb|ID:137500|Wb 4, 165.3; Wilson, Ptol. Lexikon, 864

• wḥˁ mdw.pl nn snm-[ns] "Erkläre die Rede, ohne zu lügen (oder: verleumden)!" sawlit:‹02. ›oDeM 1665 + oGardiner 1//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+4]

• wḥˁ md,t //[1,6]// nn snm-ns "Erkläre die Rede, ohne zu lügen (oder: verleumden)!" sawlit:‹01. ›Lederrolle BM EA 10258//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [1,5]

• tmm.t hnn n wḏ͗.t tmm ˁwn ky ḫr ḫr.t=f tmm.t z.j nš z.j ḫr jḫ.t jtj šw m snm-nz "der sich nicht verlässt auf das Heil, der nicht schädigt einen Anderen wegen seinem Anteil, der nicht verdrängt einen Mann wegen der Sache des Vaters, der frei ist von Verleumdung" tb:pLeiden T 2//Tb 015 A I b: [15]

sawlit, tb

COLLOC: WḤˁ, "(ETWAS) ABLÖSEN; HERAUSSONDERN; ERKLÄREN; GRÜNDEN; HEIMKEHREN"|"TO LOOSEN; TO EXPLAIN" • NŠ, "HERAUSBEFÖRDERN"|"" • TM, "ZU ENDE SEIN"|""

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times

lügen: 3 times

VERB: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES

snm-rʾ

"der mit traurigem Mund"|english translation missing|substantive|ID:853544|Pap. Ram. (Barns), 7 (25), pl. 3

• //[B3, 8]// [...] snm-rʾ snm.tˁw? [...] //[B3, 9]// [...] "...] der mit gierigem Mund (?), wird gespeist (?) [... ... [... ... ...]" sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [B3, 8]

sawlit

COLLOC: SNM, "ESSEN LASSEN; (JMDN.) SPEISEN; ESSEN"|"TO FEED (SOMEONE); TO CONSUME (FOOD)"

1 times

glyphs:O34: 1 times • N35: 1 times • T34: 1 times • G17: 1 times • G41: 1 times • D21: 1 times • Z1: 1 times • A1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der mit traurigem Mund: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

snmy.t

"[eine Pflanze]"|"[a rampant weed]"|substantive•substantive_fem|ID:137510|Wb 4, 165.14; FCD 232

• //[184/alt 153]// rd.w md,t r snm,yt r dmj //[185/alt 154]// n ḫnm m wšb=s ntf jy,t //[186/alt 155]// r rḏi.t rd ḥbs,w "(Denn) die Rede wächst mehr/schneller als die $snm.yt$-Ranke, um den Riechenden/Freundlichen mit ihrer Antwort zu berühren, nachdem das Unrecht bewässert worden ist, um dafür zu sorgen, daß die Verhüllung/Bedeckung wächst (??)." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I‹ (Bauer, B1)›//Der beredte Bauer (Version B1): [184/alt 153]

sawlit

COLLOC: NTF, "BEGIESSEN; BEFEUCHTEN"|"TO BESPRINKLE; TO WET" • RD, "WACHSEN; WACHSEN LASSEN"|"TO GROW" • ḪNM, "RIECHEN; EINATMEN; ERFREUEN; FROH SEIN; GENIESSEN"|""

root: Wnm.t, "Die Rechte"|"She-who-belongs-to-the-right(-eye?)" • wnm, "essen"|"to eat" • wnm, "Essen (Nahrung); Einnehmen (von Medikamenten)"|"food; appetite" • wnm, "Masttier (?)"|"fattened ox (?)" • wnm.j, "rechts"|"right (side)" • wnm.j, "die rechte Seite (Abt. der theban. Nekropolenarbeiter)"|"Right-side (one of two troops of necropolis workmen)" • wnm.j, "rechte Hand"|"right hand" • wnm.j, "rechte Seite; die Rechte"|"right" • wnm.yt, "Verzehrendes (Feuer)"|"devourer (fire)" • wnm.yt, "die Fressende (Flamme)"|"" • wnm.w, "Nahrung"|"food" • wnm.w, "der Esser; der Verschlinger"|"devourer" • wnm.t, "Nahrung; Futter"|"food; fodder" • wnm.t, "rechtes Auge (einer Gottheit)"|"right eye (of a deity)" • wnm.t, "Rechtes Auge (meist Nechbet als o.äg. Krongöttin)"|"Right-eye (Nekhbet, as the crown of Upper Egypt)" • wnm.t, "Diadem von Oberägypten"|"" • snm, "essen lassen; (jmdn.) speisen; essen"|"to feed (someone); to consume (food)" • snm, "Gier"|"greed (?)" • snm, "Regenflut"|"storm" • snm.w, "Speisung, Fütterung"|"food supply" • snm.t, "Speisen"|"food supply"

1 times

glyphs:M17: 2 times • S29: 1 times • N35: 1 times • T34: 1 times • G17: 1 times • X1: 1 times • M2: 1 times • Z1: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[eine Pflanze]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

snmḥ

"[Betrug an der Waage]"|english translation missing|verb•verb_caus_3-lit|ID:137520|Wb 4, 165.15

• nn snm{nm}‹ḥ›=j m tḫ,w n mḫ͗,t "Ich habe nicht am Lot der Standwaage manipuliert." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125‹A›: [9]

• n snmḥ=j //[397]// m tḫ n mḫ͗,t "Ich habe nichts am Lot der Standwaage manipuliert." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 125: [396]

• n snmḥ=j m tḫ n mḫ͗,t "Ich habe nicht am Lot der Standwaage manipuliert." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [699]

tb

COLLOC: TḪ, "LOT DER WAAGE"|"PLUMMET (OF A BALANCE)" • MḪB.T, "WAAGE"|"BALANCE" • N, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[PARTICLE OF NEGATION]"

root: Nmḥ, "Waise (?)"|"orphan (?)" • nmḥ, "arm sein; elend sein; verwaist sein"|"to be poor" • nmḥ, "Armut"|"" • nmḥ.yt, "Bürgerin"|"free woman (of lower social status)" • nmḥ.w, "Verwaistsein"|"[noun]" • nmḥ.w, "Armer; Bürger; Waise"|"free man (of lower social status); orphan" • snmḥ, "beten, flehen"|"to pray; to make supplication" • snmḥ, "Gebet"|"prayer"

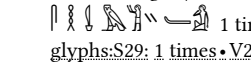
NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

[Betrug an der Waage]: 3 times
VERB: 3 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 3 TIMES

snmḥ

"beten, flehen"|"to pray; to make supplication"|verb•verb_caus_3-lit|ID:137530|Wb 4, 165.16-166.4; FCD 232; Wilson, Ptol. Lexikon, 865

• ḥꜥ.n rḏi=t jwi //[Vs 34]// ḥm,t=f ḥm,t-nswt sꜣ,t-nswt Ns-t-n.t-Mḥ,w r snmḥ n ḥm,t.pl-nswt jp,t-nswt sꜣ,t.pl-nswt sn,t.pl nswt "Dann wurde seine Gemahlin geschickt, die Königsgemahlin und Königstochter Nes-ta-net-Mechu, um die Königsgemahlinnen, die Haremsdamen, Königstöchter und Königsschwestern (des Siegers Piye) anzuflehen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 33]
• sn[mḥ]=[k] [n] ḥr,y=⟨k⟩ jw=k nmḥ.ṯ //[15.16]// r r[ḏi.t] fꜣj=[f] [n]=[k] mꜣw[d] [...] mꜣw[,t] "Du sollst ⟨deinen⟩ Vorgesetzten anflehen, wenn du arm bist, um dafür zu sorgen, daß [er] [für dich] eine Stütze (?) herbeiträgt (oder: dir einen Gedanken widmet (?))." sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [15.15]
• jr snmḥ=tw n nṯr r ꜣbi (j)ḫ,t m-ꜥ=f nn jy.n=⸢f⸣ [rsj] "Wenn man zu Gott betete, um etwas von ihm zu erbitten, so kam er nie[mals]." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [9]
• snmḥ=sn //[4]// twt.pl n kꜣ=k "Allesamt flehen sie zu deinem Ka." tb:pLondon BM 10470//Tb 185: [3]
• snm=k n=f sḏm=f ḏd.t=k "Wenn du zu ihm betest, dann hört er, was du sagst." bbawamarna:Decke//Mittelkolumne: [A.8]
bbawamarna, bbawhistbiospzt, sawlit, tb
COLLOC: N.J-SJ-TꜢ-N.T-MḤ.W, "NES-TA-NET-MEHU"|"" • MꜢWḌ, "FRON"|"" • PDS, "KASTEN (FÜR KLEIDER, SCHRIFTSTÜCKE)"|"BOX (FOR CLOTHING, FOR DOCUMENTS)"
root:Nmḥ, "Waise (?)"|"orphan (?)" • nmḥ, "arm sein; elend sein; verwaist sein"|"to be poor" • nmḥ, "Armut"|"" • nmḥ.yt, "Bürgerin"|"free woman (of lower social status)" • nmḥ.w, "Verwaistsein"|"[noun]" • nmḥ.w, "Armer; Bürger; Waise"|"free man (of lower social status); orphan" • snmḥ, "[Betrug an der Waage]"|"" • snmḥ, "Gebet"|"prayer"
 1 times • 1 times • (O34-N35-Aa15-V28-A4A): 1 times • (S29-G18-V28-A4A): 1 times • (O34-N35-G18-V28-A4A): 1 times
glyphs:O34: 4 times • V28: 4 times • N35: 3 times • A4A: 3 times • G17: 2 times • A30: 2 times • G18: 2 times • T34: 1 times • T35: 1 times • Y1: 1 times • Aa15: 1 times • S29: 1 times
TIP - Roman times: 5 times • NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Nubia: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
beten, flehen: 9 times
VERB: 9 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 9 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

snmḥ

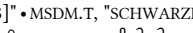
"Gebet"|"prayer"|substantive•substantive_masc|ID:137540|Wb 4, 166.5-8; Lesko, Dictionary III, 62

• //[10.4]// sḏm nꜣy=j smꜣꜥ.pl nꜣy=j snmḥ(.pl) n(.j) rꜥ-nb nꜣy=j dwꜣ.ww n(.j) grḥ "Höre meine Anrufungen (oder: Meine Anrufungen sind erhört worden), meine Gebete an jedem Tag, meine Lobpreisungen in der Nacht (oder: des Nachts)!" sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 10.1-11.2: Gebet an Re-Harachte: [10.4]
• jwi=f m nꜣy=k s{ḥ}nm⟨ḥ⟩j jw=f hꜣ-r.t{.w.pl} "Möge sie freundlich auf dein Flehen hervorkommen!" sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [1,5]
sawlit
COLLOC: SMꜤ, "GEBETE; BITTEN"|"PRAYER(S)" • NꜢY=, "[POSS.ARTIKEL PL.C.]"|"[POSS. ADJ., PL.]" • DWꜢ.W, "LOBLIED"|"SONG OF PRAISE; HYMN"
root:Nmḥ, "Waise (?)"|"orphan (?)" • nmḥ, "arm sein; elend sein; verwaist sein"|"to be poor" • nmḥ, "Armut"|"" • nmḥ.yt, "Bürgerin"|"free woman (of lower social status)" • nmḥ.w, "Verwaistsein"|"[noun]" • nmḥ.w, "Armer; Bürger; Waise"|"free man (of lower social status); orphan" • snmḥ, "[Betrug an der Waage]"|"" • snmḥ, "beten, flehen"|"to pray; to make supplication"
 1 times
glyphs:S29: 1 times • V28: 1 times • T34: 1 times • G17: 1 times • A30: 1 times • Z4: 1 times • F18: 1 times • A2: 1 times
NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Gebet: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

snn

"[ein mineralischer Stoff (für Augenbalsam und Schminke)]"|"[a mineral]"|substantive•substantive_masc|ID:137600|Wb 4, 166.9-13; DrogWb 448; Koura, Öle, 237

• //[60,2]// msdm,t rꜥ-8 ḫt-ꜥwꜣ ḥsb snn ḥsb ṯr,w rꜥ-64 sjꜣ šmꜥ(,j) //[60,3]// rꜥ-64 ꜥntj,w rꜥ-64 "Bleiglanz: 1/8 (Dja), „Fauliges-Holz“-Droge: ein viertel (Dja), snn-Mineral: ein viertel (Dja), $ṯr.w$-Ocker: 1/64 (Dja), oberägyptische $sjꜣ$-Droge: 1/64 (Dja), Myrrhe: 1/64 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [60,2]
• jw=j wrḥ.kw m ⟨s⟩nn jw=j {š}⟨s⟩d.kw m sš-nrjw ⟨ꜣms⟩=⟨j⟩ m ꜥ=j m ((ti-⟨tu⟩)) ""Ich bin gesalbt mit Senen-Balsam, ich bin bekleidet mit Leinen aus Nu-Garn (und) ⟨mein Ames-Stab⟩ ist in meiner Hand aus Titu(Tatu?)-Holz!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 10,3
• msdm,t 1 snn 1 ḫt-ꜥwꜣ //[63,12]// 1 "Bleiglanz: 1, snn-Mineral: 1, „Fauliges-Holz“-Droge: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [63,11]
• snn 1 ms~ḏw~mw,t~ //[64,4]// 1 ḫt-ꜥwꜣ 1 "snn-Mineral: 1, Bleiglanz: 1, „Fauliges-Holz“-Droge: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [64,3]
• msdm,t 2 bj,t rꜥ-64 stj rꜥ-16 mnš,t //[62,13]// rꜥ-8 snn rꜥ-16 "Bleiglanz: 2 (Dja), Honig: 1/64 (Dja), Ocker: 1/16 (Dja), Roter Ocker: 1/8 (Dja), snn-Mineral: 1/16 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [62,12]
bbawtotenlit, sawmedizin
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND

FRACTIONS]" • MSDM.T, "SCHWARZE AUGENSCHMINKE (BLEIGLANZ)"|"BLACK EYE PAINT (GALENA)" • ḤT-ˁW3, "[MATERIAL]"|""
 12 times • 2 times • 1 times
glyphs:M22: 30 times • N35: 28 times • S29: 14 times • N33: 14 times • Z2: 14 times
MK & SIP: 14 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[ein mineralischer Stoff (für Augenbalsam und Schminke)]: 15 times
SUBSTANTIVE: 15 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 15 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • MASCULINE: 15 TIMES

snn

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857823|CT III, 126h

snn

"[Mineral]"|english translation missing|root|ID:876536

snn

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876539

snn

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876542

snn

"[Personenbezeichnung]"|english translation missing|root|ID:876545

snn.wt

"Verehrung"|"homage (?)"|substantive•substantive_fem|ID:137650|Wb 4, 166.15

• jwt n=f Dw3,w m ḫ˒j.w nṯr.pl m snn,wt "Möge $Dw3.w$ zu ihm in Jauchzen und die Götter in Verehrung kommen." bbawpyramidentexte: ⟨Westwand⟩//PT 511: [P/C med/W 42 = 356]
• [j]:dd [j].n ⸢Gb⸣b ḥwi̯.n=(j) sḏb sḏm psḏ.t.du jwi̯ n=k nṯr.pl m [sn]n,wt "Sprich!", sagte Geb, "ich habe das Hindernis beseitigt, die beiden Neunheiten werden hören und die Götter werden zu dir in ⸢Verehrung⸣ kommen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 694A: [P/V/E 69]
• jwt n=j Dw3,w m [ḥ]˒j.w nṯr.pl ⟨m⟩ snn,wt "Möge $Dw3.w$ zu mir in Jauchzen und die Götter in Verehrung kommen." bbawpyramidentexte: ⟨Westwand⟩//PT 511: [Nt/C/W 6 = 793]
• jwt Dw3,w m ḫ˓.w //[N/C post/W 16= 1071]// nṯr.pl ⟨m⟩ snn,wt "Möge $Dw3.w$ in Jauchzen und die Götter in Verehrung kommen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 511: [N/C post/W 15 = 1070]
bbawpyramidentexte
COLLOC: Ḥ˒.W, "JUBEL"|"" • DW3.W, "[EIN GÖTTL. WESEN]"|"" • JWI̯, "KOMMEN"|"TO COME; TO RETURN"
root: sn, "riechen; küssen; verehren"|"to smell; to kiss" • sn.w, "[ein Krug]"|"[a vessel]" • snsn, "riechen, atmen"|"to smell; to inhale" • snsn, "Atem"|"" • snsn, "faulen; stinken (vom Leichnam); riechen (Geruch verbreiten)"|"" • snsn.t, "Duft; Geruch"|"smell" • ssn, "riechen (Geruch verbreiten); riechen (Geruch wahrnehmen); atmen"|"to breathe; to smell"
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Verehrung: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES

snn.wtt

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857826|CT V, 155c

snn.t

"[eine Personenbezeichnung]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857824|CT V, 50d

snn.tjw-tꜣ

"Befehlshaber"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:137690|Wb 4, 166.18

• jmn jni̯.tw n=j pꜣy=k zḫꜣ,w hꜣb=j //[2,35]// sw n Ns-sw-Bꜣ-nb-Ḏdj(,t) Tj-n.t-Jmn nꜣ snn,tjw-tꜣ j:ḏi̯ Jmn n pꜣ mḥ,t(j) n pꜣy=f tꜣ //[2,36]// mtw=w ḏi̯.t jni̯.tw pꜣ {nb-}n,tj⟨-nb⟩ "Lass mir deinen Schreiber bringen, damit ich ihn zu Smendes und Tamounis schicke, den Grundpfeilern (?), die Amun im Norden seines Landes eingesetzt hat, damit sie alles (Nötige) bringen lassen." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,34]
sawlit
COLLOC: Tꜣ-N.T-JMN, "TA-NET-IMEN"|"" • N.J-SW-Bꜣ-NB-ḎD.T, ""|"SMENDES" • N.TJ-NB, "JEDER DER, JEDER WELCHER"|""
(O34-N35-N35-X1-Z4-G4-N16-Z1-N23-Ff100-Y1-A24): 1 times
glyphs:N35: 2 times • O34: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times • G4: 1 times • N16: 1 times • Z1: 1 times • N23: 1 times • Ff100: 1 times • Y1: 1 times • A24:

1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Befehlshaber: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

snn-n-sḫ3.t

"Erinnerungsbericht (Memorandum)"|english translation missing|substantive|ID:851817|Quirke/Collier, Lahun Pap., Letters, 152-53

• swḏ3-jb pw n nb ꜥnḫ-wḏ3-s(nb) //[17]// r-n,tt [...] [...] m snn-n-sḫ3,t n(,j) //[18]// p3 [...] p3y=j nb zḫ3(,w) Snbb,w //[19]// r-ḏd [...] n3-n sḫ3,{t}(w) n,tj ḥr=f "Eine Mitteilung an den Herrn, l.h.g., wie folgt .... im Gedächtnisbericht von der ... mein Herr, der Schreiber Senbebu mit den Worten: ... diese Erinnerung, die es diesbezüglich gibt." bbawbriefe:pUC 32216//Brief des Pa-neti-eni: [16]
bbawbriefe
COLLOC: SNBB.W, "SENEBEBU"|"SENEBEBU" • SḪ3.W, "ERINNERUNG; ANDENKEN"|"REMEMBRANCE; MEMORY; MEMORIAL" • R-N.TJT, "WIE FOLGT; BEZÜGLICH; WEIL"|"AS FOLLOWS (INTRODUCING DIRECT SPEECH)"
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Erinnerungsbericht (Memorandum): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

snnị̂

"beruhigen; besänftigen"|"to calm; to soothe"|verb•verb_caus_3-inf|ID:137630|Meeks, AL 78.3619; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 510

root:Nn, "Die Finsternis"|"[god of darkness, as a primeval force]" • Nn.yw, "Die Müden"|"" • Nn.t, "Die Finsternis (Göttin)"|"[goddess of darkness, as a primeval force]" • nn, "Finsternis; Nordgrenze der Welt"|"darkness" • nn, "[Bez. der Überschwemmung]"|"flood water" • nn.y, "der Müde (u.a. Osiris)"|"" • nn.yw, "die Müden (Bez. für die Toten)"|"inert ones (the dead)" • nn.yt, "die Müde (u.a. Bez. für die Tote)"|"weary one (a dead person)" • nnj.w, "Bett"|"bed" • nnị̂, "müde sein; müde machen; gleichgültig sein"|"to be weary; to be inert; to subside" • nnw, "Müdigkeit; Trägheit"|"weariness" • nnw.t, "[Zustand (Müdigkeit ?)]"|"[noun (a condition)]"

snr

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857827|CT II, 166g

snr

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876548

snr.t-t3

"die das Land in Schrecken versetzt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:864947|LGG VI, 390

snr.t-t3-m-bw-ḫḫ

"die das Land in Schrecken versetzt im Ort des Chech"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:864944|LGG VI, 390

snr.tj

"plötzliche Blindheit"|"sudden blindness (?)"|substantive|ID:137730|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 11; Meeks, AL 77.3658; Lesko, Dictionary III, 64

root:Nr.w, "Schrecklicher"|"" • nr, "Hirt; Hüter"|"herdsman; protector" • nr, "[ein Zepter (o. Ä.)]"|"" • nr.w, "der Schreckliche (der Verstorbene)"|"terrible one (with ref. to gods and the king)" • nr.w, "Schrecken"|"fear" • nr.w, "Schrecklicher"|"" • nr.t, "Geier"|"vulture" • nr.t, "Geier"|"" • nr.t, "[Amulett]"|"" • nry.w, "[Krankheit des Uterus]"|"[fem. disorder (med.)]" • nry.t, "Heiligtum (o. Ä.)"|"sanctuary" • nrị̂, "(sich) erschrecken"|"to fear (someone); to overawe" • nrị̂, "bewachen; hüten"|"to protect; to tend" • nrw.t, "Schrecken"|"fear" • nrw.t, "Bruch (der Rückwirbel, der Rippen); Zerrung"|"sprain; dislocation (med.)" • nrw.tj, "Schrecklicher"|"" • nrw.tjt, "Schreckliche"|"" • snrị̂, "erschrecken lassen"|"to terrify"

snrị̂

"erschrecken lassen"|"to terrify"|verb•verb_3-inf|ID:137710|Wb 4, 167.1; FCD 233

• nb,t-p,t ḫnw,t-T3,du snrjw t3 m bw ḫ(r,j)=ṯ rn=ṯ ""Himmelsherrin, Gebieterin der Beiden Länder, die das Land in Schrecken versetzt an dem Ort unter dir" ist dein Name." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨1⟩: [6]
• //[19]// sḥḏ wbn m nw,w ṯz mḥ3w=f m {j}⟨ḥ⟩bb=k sḥb sp3,t.pl nꜥ,t.pl nb rꜥ.pl-pr,w.pl nb ḫw3 ṯw m nfr,pl=k ṯz k3.w ḥwj //[20]// ḏf(3).w s{ꜥ}nrjw sḫm sḫm,pl dr s,t=f nb(.t) r jzf,t 3 ḫ ỉ m sk,tj wr ỉ3.w m mꜥnḏ,t 3ḫ=k Wsjr //[21]// [...] m3ꜥ-ḫrw m ḫr,t-nṯr "Großer Erleuchter, der aus dem Urozean aufgeht, der seine Familie in deinem (sic!) ḫbb-Wasser "knüpft", der alle Gaue und Städte festlich macht und jedes Heiligtum, das dich in deiner schönen (Gestalt des Kultbildes) birgt, der Speisen, Lebensmittel und Nahrung spendet, Erschreckender, Mächtigster der Machtwesen, der alle*

seine Plätze vom Unrecht fernhält, Großer, der in der Nachtbarke erscheint, Großmächtiger in der Tagesbarke, mögest du Osiris NN, gerechtfertigt, im Totenreicht "verklären"!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 015 e: [19]

tb

COLLOC: SḤḌ.W-WR, "GROSSER ERHELLER"|"GREAT ILLUMINATOR (SUN GOD)" • ḤN.WT-T3.WJ, "HERRSCHERIN DER BEIDEN LÄNDER"|"MISTRESS OF THE TWO LANDS" • ḤBB.T, "[WASSER]"|"(FRESH) WATER; WATER OF THE INUNDATION"

root:Nr.w, "Schrecklicher"|""• nr, "Hirt; Hüter"|"herdsman; protector"• nr, "[ein Zepter (o. Ä.)]"|""• nr.w, "der Schreckliche (der Verstorbene)"|"terrible one (with ref. to gods and the king)"• nr.w, "Schrecken"|"fear"• nr.w, "Schrecklicher"|""• nr.t, "Geier"|"vulture"• nr.t, "Geier"|""• nr.t, "[Amulett]"|""• nry.w, "[Krankheit des Uterus]"|"[fem. disorder (med.)]"• nry.t, "Heiligtum (o. Ä.)"|"sanctuary"• nrị, "(sich) erschrecken"|"to fear (someone); to overawe"• nrị, "bewachen; hüten"|"to protect; to tend"• nrw.t, "Schrecken"|"fear"• nrw.t, "Bruch (der Rückwirbel, der Rippen); Zerrung"|"sprain; dislocation (med.)"• nrw.tj, "Schrecklicher"|""• nrw.tjt, "Schreckliche"|""• snr.tj, "plötzliche Blindheit"|"sudden blindness (?)"

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

erschrecken lassen: 2 times

VERB: 2 TIMES • VERB_3-INF: 2 TIMES

snrw

"[nubisches Produkt]"|"[a product of Nubia]"|substantive•substantive_masc|ID:137720|Wb 4, 167.4; Lesko, Dictionary III, 64

• [...] //[rto. 2.4]// bḥs.pl [ng3,w] [...] //[rto. 2.5]// 3by[.pl] [šmʿ(,j)] [...] [n3]y=sn //[rto. 2.6]// ḫn-jḥ.pl [...] [n3y]=sn //[rto. 2.7]// jz,t[.pl] [...] //[rto. 2.8]// nbw [...] //[vso. 1.1]// [...] [ztj] m šnwy.pl t3,w.pl //[vso. 1.2]// [ps~s3] [...] jw n3y=sn wr[.pl] //[vso. 1.3]// [...] ḫr s3~jr~wj.pl //[vso. 1.4]// [...] [s3~n]~r~j3 nḥ[s,y.pl] //[vso. 1.5]// [m] [tnw] [nb] "[... ... ...] [Langhornrind(?)]-Kälber [... ... ...] [oberägyptische] Panther [... ... ...] ihre Viehtransporter [... ... ...] ihre Rudermannschaften [... ... ...] Gold (?) [... ... ...] [roter Ocker] in $šnw$-Gefäßen, Palmblätter (o.ä.) [in ps-Büscheln] [... ... ...] indem ihre Fürsten (?) [... ... ...] mit/unter $srwj.Pl.$ [... ... ...] [mit $s3~n~r~j3$ [viele] Nubier [in jeder Zahl.]" sawlit:pTurin C = pTurin Cat. 1917/177 + 2093/167 (Miscellanies)//⟨rto. 2.2 - vso. 2.4: ⟩Ein Brief Abgaben aus Nubien betreffend: [rto. 2.4]

• [...] m3jw-[ḥd] //[1.4]// [...] [jnm.pl] n 3b[y.pl] //[1.5]// [šmʿ(,j)] [...] __p.pl [...] //[1.6]// [...] nbw nfr //[1.7]// [...] [nb]sj.pl //[1.8]// [...] [k3~jr~tj~bw~j]3.pl //[1.9]// [...] m ʿsš? //[1.10]// [...] [ḫr] [s3~n~r~j3 //[2.1]// nḥs,y.pl [m] [tnw] nb.t "[... ... ...] Oryx[antilopen][... ... ...], [Felle] von [oberägyptischen] Pant[hern], [... ... ...] ... (?) [... ... ...] gutes Gold [... ... ...] [Christus]dornfrüchte [... ... ...][$krtb]j$-Tiere [... ... ...] in ... (?) [... ... mit] $[snr]j$-Objekten, und Nubier [in] jeder [Zahl]." sawlit:pTurin D = pTurin Cat. 2087/199 Rto. (Miscellanies)//⟨1.2-2.5: ⟩Ein Brief Abgaben aus Nubien betreffend: [1.3]

sawlit

COLLOC: SRW, "[PRODUKT NUBIENS]"|""• 3BJ, "PANTHER (LEOPARD)"|"LEOPARD" • ŠNJ, "[EIN GEFÄSS (ALS MASS)]"|"[A VESSEL]"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[nubisches Produkt]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

snh

"Verzeichnis"|"registry; revision"|substantive•substantive_masc|ID:137770|Wb 4, 167.10; Lesko, Dictionary III, 64

root: snh.t, "die Registrierende (?)"|""• snhị, "mustern, registrieren"|"to register; to assemble (i.e. to muster (troops))"

snh.t

"die Registrierende (?)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:137750|Wb 4, 167.13; LGG VI, 390

root: snh, "Verzeichnis"|"registry; revision"• snhị, "mustern, registrieren"|"to register; to assemble (i.e. to muster (troops))"

snhị

"mustern, registrieren"|"to register; to assemble (i.e. to muster (troops))"|verb•verb_4-inf|ID:137760|Wb 4, 167.5-9; FCD 233; Lesko, Dictionary III, 64

• n rḫ=n ʿš n=f m s!!nh mšʿ "'Wir können keinen (Anführer namentlich) anrufen bei der Musterung des Heeres." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 11]

• tw≡tw ḫr snh3 smd,t nb.t "Man mustert alles Personal." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 3,5-11: Werde Schreiber: [3,7]

• //[VS;1]// b3k-n-pr-ḏ.t Snb.n≡j [...] //[VS;2]// r-n,tt rḏị.n ḫ3,t(j)-ʿ jwt b3k-jm m grg,t r znh.y //[VS;3]// p3 mny.pl rḏ.n=f ḫr n(,j) b3k-jm //VS;4]// r-ḏd jr nh,w gm.y=k ḫnt jm //[VS;5]// ḫr=k h3b=k ḫr=s n (j)m(.j)-rʿ-pr ⸢Ḥr(,w)-m-z3≡f⸣ "Es ist der Diener der Stiftung Seneb-eni [...der spricht], wie folgt: Der Bürgermeister hat den Diener dort (= mich) in die Siedlung geschickt, um diese Arbeiter zu kontrollieren, die er der Kontrolle des Diener dort (= mir) unterstellt hat, mit den Worten: 'Was den Verlust (an Personen) betrifft, den du dort vorn findest - du sollst deswegen an den Hausvorsteher Horemsaef senden.'" bbawbriefe:pBerlin 10073//Brief des Senebni: [VS;1]

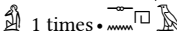
• bzị.n=j ʿsnh,w? ky-ḏd [...] ḏsr,t ḫnd Ḏḥwtj ḫr=s m sḫtp=f ʿḥ3 ḫr=j ḫpị=f zp-2 r Pị jwị=f r Dp "Ich habe die snhw erschlossen - Variante: (andere Determinative) - den beschirmten (Ort), auf den Thot tritt, wenn er meinetwegen den Kampf befriedet, da er nach Pe hingeht - zweimal - und nach Dep kommt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 075: [3]

• [...] [t3] //[Frg. 1, Rto. 2]// [s],t snh3 mšʿ "[---] [der] Musterungs[platz] des Heeres." sawlit:oDeM 1650//Liebeslied: [Frg. 1, Rto. 1]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, sawlit, tb

COLLOC: SMD.T, "UNTERGEBENE; PERSONAL"|"PERSONNEL; STAFF; UNDERLINGS" • MR.WT, "HÖRIGE; UNTERTANEN (KOLL.); WEBER"|"MERET-SERFS; UNDERLINGS" • TW=TW, "MAN [PRÄS.I-PRON. SG.3.C.]"|""

root: snh, "Verzeichnis"|"registry; revision"• snh.t, "die Registrierende (?)"|""

 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 3 times • O4: 3 times • A2: 3 times • O34: 2 times • G1: 2 times • S29: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 15 times • MK & SIP: 4 times • TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Nubia: 1 times
mustern, registrieren: 18 times • -: 1 times • registrieren: 1 times • kontrollieren: 1 times
VERB: 21 TIMES • VERB_4-INF: 21 TIMES • INFINITIVE: 18 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

snhi̯

"[registrieren]"|english translation missing|root|ID:876551

snhp

"aufspringen lassen; in Bewegung setzen"|"to set in motion (med.)"|verb•verb_caus_3-lit|ID:137790|Wb 4, 167.16-168.4; MedWb 767

• k.t n(.j).t snhp ///[79,9]// (j)ḫ.t nb.t "Ein anderes (Heilmittel), jede Sache in Gang zu bringen:" sawmedizin:Papyrus Ebers///79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [79,8]
• ///[85,13]// k.t n(.j).t snhp (j)ḫ.t nb.t "Ein anderes (Heilmittel), jede Sache in Gang zu bringen:" sawmedizin:Papyrus Ebers///79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [85,13]
• ⸢di̯⸣=j [m]r⸢i̯.y⸣=⟨k⟩ s{s}⟨n⟩ḥ³p.w b[t]n "Ich möchte dafür sorgen, daß ⟨du⟩ (es) liebst, den Bedrängten (?; d.h. die übrigen Berufe?) in Bewegung zu setzen (oder: ... den Aufständischen/Störrischen (d.h. den Arbeiter?) aufzuscheuchen). (?)" sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222///⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+5, 1]
• di̯=j mri̯.y=⟨k⟩ s{s}⟨n⟩hp btn "Ich möchte dafür sorgen, daß ⟨du⟩ (es) liebst, den Bedrängten (?; d.h. die übrigen Berufe?) in Bewegung zu setzen (oder: ... den Aufständischen/Störrischen (d.h. den Arbeiter?) aufzuscheuchen). (?)" sawlit:⟨01. ⟩pSallier II = pBM EA 10182///⟨Kol. 3-11: ⟩Die Lehre des Cheti: [9, 5]
• snhp=f ḫnt Nw,t "Er möge sich vorne an Nut in Bewegung setzen!" tb:L.Kairo J.E. 96810 (L.Ahmose-Henut-Tjemehu)//Tb 039: [66]
sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: BṮN.W, "REBELL"|"REBEL" • KY, "ANDERER"|"ANOTHER" • MRI̯, "LIEBEN; WÜNSCHEN"|"TO LOVE; TO WISH"
root: mnhp, "Begatter"|"begetter (divine epithet)" • mnhp, "[Aphrodisiakum]"|"[an aphrodisiac plant]" • mnhp, "Morgen"|"morning" • mnhp, "Phallus und Rücken vereint; Geschlechtsteil"|"phallus with rump (for procreation)" • nhp, "springen; wegspringen; bespringen"|"" • nhp, "früh auf sein"|"to rise early in the morning" • nhp, "sexuelle Fähigkeit, Männlichkeit"|"generative power (?); virility (?)" • nhp, "[offizinell Verwendetes]"|"" • nhp.w, "früher Morgen"|"early morning" • nhp.t, "[eine Krankheit]"|"[an illness]" • ḥp, "befreien (von); wegnehmen; entgehen"|"to wrest from; escape"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:S29: 4 times • O4: 4 times • Q3: 4 times • D54: 3 times • O34: 2 times • N35: 2 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • Y1: 1 times
NK: 3 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
in Bewegung setzen: 2 times • aufspringen lassen; in Bewegung setzen: 2 times • aufspringen lassen, in Bewegung setzen: 1 times
VERB: 5 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 5 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES

snhmhm

"jauchzen"|english translation missing|verb•verb_caus_5-lit|ID:137810|Wb 4, 168.7-8

root: bnhm, "Jauchzen"|"jubilation" • nhm, "jauchzen; jubeln"|"to rejoice" • nhm, "Glück; Freude"|"gladness; rejoicing" • nhmhm, "brüllen (u. Ä.)"|"to roar" • hm, "[jauchzen]"|"" • hm, "(kriegerisch) anbrüllen"|"" • hmhm, "das Brüllen; Ruhm"|"roar" • hmhm, "brüllen; jammern"|"ro roar; to rumble" • hmhm, "[eine Krone]"|"hemhem-crown" • hmhm.t, "Geschrei; Kriegsgebrüll"|"roar; war-cry" • hmhm.tj, "der Brüller (meist Seth, Apophis)"|"Roarer" • hmhm.tj, "[Bez. für böse Wesen]"|"[serpent, identified with Apophis]"

snhzi̯

"aufwecken"|"to wake"|verb•verb_caus_4-inf|ID:137820|Wb 4, 168.9-10; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 511; Wilson, Ptol. Lexikon, 867

• snhsi̯.n=k ḫpr.t.pl ⸢nb⸣.t(.pl) "du hast alle Geschöpfe erweckt," sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [10,11]
• (s)nhsi̯=sn r mꜣꜣ nfr,pl=k "Sie erwachen, um deine Schönheit zu sehen." bbawamarna:Südwand//Text des Hymnus: [6]
• ⸢snhsi̯⸣=sn r mꜣꜣ ///[4]// [nfr,w]=[k] "Sie erwachen, um [deine Schönheit] zu sehen." bbawamarna:Eingang: Westwand//Text des Hymnus: [3]
• ///[16]// ḫrw ḥr njs ḥn,t.pl n nb.pl ḫr,t-nṯr mj-qd=s snhzy.pl tp dwꜣ,yt nb.t r jri̯.t wn-ḥr n jtj ḥḥ.pl ḥfn.pl m (j)ḫ.t.pl nb.t ⸢wꜥb⸣ nfr nn wn rʾ-ᶜ=sn r smʾᶜ n jtj šps m ḏḏ n=f zꜣ=f m wn mꜣʾ "Die Stimme ruft (zum) Ritual für die Herren der gesamten Nekropole und sie werden erweckt an jedem Morgen, um (das Ritual:) 'Enthüllung des Gesichts' durchzuführen für den Vater (mit) Millionen und Hunderttausenden aller reinen und vollkommenen Opfer - ohne Zahl, (alles) um zu opfern für den erhabenen Vater - bestehend aus dem, was ihm sein Sohn, der er wahrhaftig ist." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [16]
• snhsi̯.n sw ///[113]// Ḥr,w m sḫꜣ.t nfr=k "Horus weckte ihn auf in Erinnerung deiner Güte." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [112]
bbawamarna, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: WN-ḤR, "ENTHÜLLUNG DES GESICHTS (FESTL. RITUAL)"|"REVEALING-THE-FACE (A FESTIVAL, A RITUAL)" • NFR.W, "SCHÖNHEIT; DIE GÜTE; GUTE DINGE; KOSTBARES; GUTES WESEN"|"" • Rʾ-ᶜ, "ENDE; GRENZE"|"END; LIMIT"
root: Mnhz, "Wächter"|"" • mnhz, "Wächter"|"watcher" • Nhz, "Wiederwachender"|"" • nhzi̯, "wach sein; erwachen; aufwecken"|"to awaken; to be awake"
1 times • (S29-U39I-D6): 1 times
glyphs:S29: 2 times • D6: 2 times • N35: 1 times • O4: 1 times • U40: 1 times • U39I: 1 times
NK: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Nubia: 1 times
aufwecken: 5 times
VERB: 5 TIMES • VERB_CAUS_4-INF: 5 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE:

1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

snhd

"zittern lassen; dienstbar gemacht werden (?)"|"cause to palpitate (?)"|verb•verb_caus_3-lit|ID:137830|Wb 4, 168.11; Allen, Inflection 594; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 511

• psḏ.t Ḥr(,w) m jꜣḫ.w snhd.n=f nb.w jr.w "(O) Neunheit, Horus ist im Lichtglanz, nachdem er die Herren der Gestalt hat zittern lassen (?)." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 257: [T/A/W 17 = 253]

• snhd.n Ttj pn nṯr.pl sms.w r wr "Dieser Teti hat die Götter zittern lassen (?), (er) der älter ist als der Große." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 257: [T/A/W 19 = 255]

• psḏ.t Ḥr(,w) //[444]// m jꜣḫ.w snhd.n=f nb.w jr.w "(O) Neunheit, Horus ist im Lichtglanz, nachdem er die Herren einer Gestalt hat zittern lassen (?)." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 257: [443]

• //[446]// snhd.n Wnjs nṯr.pl sms.w r wr "Unas hat die Götter zittern lassen (?), (er) der älter ist als der Große." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩// PT 257: [446]

bbawpyramidentexte

COLLOC: JꜣḪ.W, "GLANZ; LICHT"|"(SUN)SHINE; RADIANCE (ESP. OF RE)" • JR.W, "GESCHÖPF; GESTALT, GEMACHTES (ALS PRODUKT)"|"CREATION; FORM" • SMS.W, "ÄLTESTER; ÄLTERER"|"OLDEST; OLDER"

root: Nhd, "Der Grimmige"|"dreadful one" • nhd, "zittern; wütend sein"|"" • nhd, "Zittern"|"weakness" • nhdh, "Zittern; Entsetzen (o. Ä.)"|"" • nhdh, "in Entsetzen geraten"|""

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

zittern lassen (?): 4 times

VERB: 4 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES

snḥ

"binden, fesseln"|"to tie up; to fetter"|verb•verb_3-lit|ID:137850|Wb 4, 168.12-24; FCD 233; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 511; Lesko, Dictionary III, 65; Wilson, Ptol. Lexikon, 867

• snḥ=n bꜣk "Wir wollen eine (hölzerne) Plattform (zusammen?)binden." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 91]

• ḥwi̯=sn //[16.7]// m prś jw=f snḥ ḫꜣᶜ ⟨r⟩ [...] ⟨m⟩ tꜣ šd.t tꜣḥ.tw=f m ḏꜣ~bgꜣ~bꜣ~qꜣ "Mit einem aufreißenden Schlag schlagen sie zu, während er gefesselt und ⟨in⟩ den Wassergraben geworfen ist (oder: während er gefesselt ist, am Wassergraben zurückgelassen). Kopfüber wird er eingetaucht." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//15.6-17.3: Die unterschiedliche Besteuerung von Bauer und Schreiber: [16.6]

• jwi̯ jt(j)=(j) bꜣ snḥ šnj m nḏ-[jt(j)≡f] "Mein Vater kommt, ein Ba mit zusammengebundenen Haaren, als der, der [seinen Vater] schützt." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 667B: [P/F/Se 77]

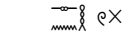
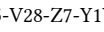
• snḥ=k st šnᶜ=k //[x+3,2]// st ʿnbw=k st r=f jri̯=sn mj qbqb pri̯ m nw.y "Fessle sie, wehre sie ab (und) halte sie (fest) von ihm fern, (denn) sie verhalten sich wie Treibholz, das mit der Nilflut kommt!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//1. Text zum Neungesichtigen Bes: [x+3,1]

• ḏd.t.n Ḥꜣ.t m rᵓ=f ḏs=f tjw //[8]// [...] šḏi̯ m ḏr.t pr-ꜣ ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) m pꜣ //[9]// [...] n jḥ.pl ḫr=j jw=j ḫr šm.t jw=j snḥ.k(wj) //[10]// jw=j ḫr pḥ r mnj.w Mss-jꜣ [jw]=[j] [ḥr] [ḏd] [n] [=f] jmi̯ ḏi̯.tw n=j jḥ.pl jw=j rdi̯.t n=k gbꜣ.w //[11]// m ḥm.t n=j jm.y=j Mꜣᶜ.t-nfr.t "Das was Hat mit seinem eigenen Mund sagte (war): Wahrlich ... herausgenommen durch die Hand des Pharao, l.h.g., aus dem ... die Rinder durch mich, indem ich gekommen war, gefesselt und so ereichte ich den Hirten Meses-ja, [indem ich zu ihm sprach]: Veranlasse, daß man mir 2 Kühe bringt und ich gebe dir die Bezahlung in Gestalt der Dienerin von mir, der Maat-neferet." bbawamarna:pBerlin 9785//Prozessakten über Tauschgeschäfte: [7]

bbawamarna, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: ḌBQBQ, "KOPFÜBER EINTAUCHEN"|"TO DUNK (HEAD-FIRST) (SEM. LOAN WORD)" • NṮṬ, "FESSELN; GEFESSELT SEIN"|"TO BIND; TO TIE UP (FOES)" • PRŠ, "ZERSCHLAGEN; ZERREISSEN"|"TO SPLIT OPEN (SEM. LOAN WORD)"

root: msnḥ, "umwenden; sich umwenden"|"to turn around" • snḥ, "[ein Priester (in Ombos)]"|"[a priest, in Ombos]" • snḥ, "Fessel"|"fetter(s)" • snḥ.tt, "Fesselung"|""

 11 times • 2 times • (O34-N35-V28-Z7-Y1V-A24-V31): 1 times • 1 times •  1 times • (O34-N35-V28-V28-A13A): 1 times • (O34-N35-V28-T19A): 1 times

glyphs:V28: 20 times • O34: 19 times • N35: 19 times • Z7: 15 times • A24: 15 times • Z9: 12 times • Y1V: 1 times • V31: 1 times • D40: 1 times • A13A: 1 times • T19A: 1 times • X1: 1 times

TIP - Roman times: 20 times • NK: 12 times • OK & FIP: 3 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • unknown: 5 times • Nubia: 1 times

binden, fesseln: 33 times • fesseln: 1 times • binden, in Verbindung zu (r) etw. kommen: 1 times • binden, fesseln, verschnüren: 1 times

VERB: 36 TIMES • VERB_3-LIT: 36 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 19 TIMES • MASCULINE: 19 TIMES • SINGULAR: 18 TIMES • PLURAL: 8 TIMES • PARTICIPLE: 6 TIMES • ACTIVE: 6 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • PASSIVE: 5 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES

snḥ

"[ein Priester (in Ombos)]"|"[a priest, in Ombos]"|epitheton_title•title|ID:137860|Wb 4, 169.2; Gutbub, Textes fondamentaux, 8 f., Anm. w

root: msnḥ, "umwenden; sich umwenden"|"to turn around" • snḥ, "binden, fesseln"|"to tie up; to fetter" • snḥ, "Fessel"|"fetter(s)" • snḥ.tt, "Fesselung"|""

snḥ

"Fessel"|"fetter(s)"|substantive•substantive_masc|ID:500330|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 511; KoptHWb 191; Hornung, Pfortenbuch I, 319; II, 219 f.

• ṯꜣ[.tj] [wpi̯] [pꜣ] [ḏꜣ] //[5.8]// nḥm m-ᶜ sḏr.pl ḏi̯.ꜣy ṯꜣw wḥᶜ snḥ.pl ḫft rwj [...] "We[sir, der den Schuldigen richtet]; der vor den Starken beschützt,

der Atem gibt und Fesseln löst, wenn weggeht [... ...];" sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//⟨Vso 2.9-5.11: ⟩Protest gegen die Rekrutierung von Zwangsarbeitern und Hymnus auf Thot: [5.7]
• ḥꜣ.n wꜣḥ.n Ḥr,w snḥ,t=f ḥr tꜣ r sḫt nꜣ bꜣ.pl r sḥmḳ kꜣy.pl=f "Darufhin legte Horus seinen Fallenstrick (Zugband der Vogelfalle) auf der Erde aus, um die Bas zu fangen (und) seine (anderen) Feinde fernzuhalten." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+8,7]
• jw=k ʾtw? [...] //[vs.1]// jw=st m nhy znḥ.pl nfr.pl jw=w nꜣ [...] //[vs.2]// pr-ḏ,t j:m=st m-šs "Du [Verbform?] ... indem sie mit(?) etwas von guten Stricken (Fessel?) sind, indem sie ... sind, (und) ... (daß?) das Bogengehäuse(?) in ihnen auch in gutem Zustand ist." bbawbriefe:pBM EA 75019+10302 (Bankes)//Brief des Pianchi (?) an Djehuti-mesu (?) über Lieferungen: [14]
bbawbriefe, bbawtempelbib, sawlit
COLLOC: SḎR, "STARK"|"" • PR-PḎ.T, "BOGENTASCHE (KÖCHER)"|"" • ḎꜤ, "DER FREVLER; DER SCHULDIGE"|"GUILTY MAN; WRONGDOER"
root:msnḥ, "umwenden; sich umwenden"|"to turn around" • snḥ, "binden, fesseln"|"to tie up; to fetter" • snḥ, "[ein Priester (in Ombos)]"|"[a priest, in Ombos]" • snḥ.tt, "Fesselung"|""
1 times
glyphs:O34: 1 times • N35: 1 times • V28: 1 times • X1: 1 times • V6: 1 times
NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Fessel: 2 times • Fessel, Fallenstrick (Zugband der Vogelfalle): 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

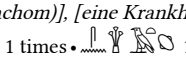
snḥ

"[binden]"|english translation missing|root|ID:870689

snḥ.tt

"Fesselung"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:137890|Wb 4, 169.1
• jw ʾꜥpp ḥr(.w) n s(n)ḥ,tt=k "Apophis ist wegen deiner Fesselung gefällt." tb:L.Kairo J.E. 96810 (L.Ahmose-Henut-Tjemehu)//Tb 039: [61]
tb
COLLOC: ʾꜥPP, "APOPHIS (SCHLANGENGOTT, GÖTTERFEIND)"|"APOPHIS" • ḤR, "FALLEN; FÄLLEN"|"TO FALL; TO FELL" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"
root:msnḥ, "umwenden; sich umwenden"|"to turn around" • snḥ, "binden, fesseln"|"to tie up; to fetter" • snḥ, "[ein Priester (in Ombos)]"|"[a priest, in Ombos]" • snḥ, "Fessel"|"fetter(s)"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Fesselung: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES

snḥꜣ

"(Zauberei) unwirksam machen; verschlimmern"|"to frustrate (?); to make dangerous"|verb•verb_caus_3-lit|ID:137900|Wb 4, 169.5; FCD 233
• šm.pl sḫn.pl //[6, 7]// snḥꜣ.w{t} ḥr sḫꜣ(.t) [...] ʾs⟨w⟩ḫꜣ? st jn r(m)t.pl "Omens (?) and predictions (?) are made dangerous because of their being recalled by people." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [6, 6]
• ꜣbb.tw ms,t r=s nḥꜣ,t-jb ḫpr⟨.tj⟩ [...] r snḥꜣ.t jb "Birth is desired for it, (even though) heartbreak has come into being," sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [12, 3]
sawlit
COLLOC: ZḪN.W, "[EINE ART ZAUBERSPRÜCHE]; ORAKEL; BESCHWÖRUNG"|"" • ŠM.W, "[EINE ART ZAUBERSPRÜCHE]; OMEN; ORAKEL"|"" • NḪ.T-JB, "HERZENSHÄRTE; KUMMER"|"SADNESS; A SAD MATTER"
root:nḥ, "Flamme"|"" • nḥꜣ, "Feuer (?)"|"flame (?)" • nḥꜣ, "gefährliches Gewässer"|"" • nḥꜣ, "uneben sein; heftig sein; gefährlich sein; krankhaft sein"|"to be fierce; to be unruly; abnormal" • nḥꜣ, "[Bez. des Apophis]"|"fierce one" • nḥꜣ, "[eine Krankheit]; Heftigkeit"|"[an illness]" • nḥꜣ.t, "[eine Krankheit des Auges (Trachom)], [eine Krankheit]"|"trachoma; a sadness"
1 times •  1 times
glyphs:N35: 2 times • M16: 2 times • G1: 2 times • Aa2: 2 times • X1: 2 times • O34: 1 times • A24: 1 times • Z7: 1 times • S29: 1 times
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
verschlimmern: 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

snḥm

"anhalten; hindern"|"to prevent"|verb•verb_caus_3-lit|ID:137920|Meeks, AL 78.3625; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 511
root:nḥm, "fortnehmen; retten"|"to take away; to rescue" • nḥm.w, "Retter"|"rescuer" • nḥm.n, "schließlich (am Satzanfang); [Partikel]"|"surely; assuredly" • nḥm.t, "[Gefäß]"|"" • ḥm, "schützen (?)"|""

snḫ

"(Kind) aufziehen; sich verjüngen; in Schutz nehmen"|"to bring up (a child); to make young; cause to be protected"|verb•verb_caus_2-lit|ID:137930|Wb 4, 169.6-7; Allen, Inflection, 591

•fd(,w) jpw zḫn wꜥb.w dḏ.w.n=ṯn n (W)sr(,w) m prḏ.t=f jr p,t ḏ𓂋=f jr qbḥ,w z𓃀=f Ḥr,w jr ḏbꜥ.du=f snḫ=f sw dḏ=f ḥꜥ𓂋=f m nṯr-𓂝 //[N/A/N 19= 968]// m qbḥ,w wdḏ sn n Ppy Nfr-k𓃀-Rꜥw "Diese vier reinen Schilfbündel, die ihr Osiris bei seinem Emporsteigen zum Himmel hingelegt habt, damit er zum Wassergebiet (des Himmels) überfahre, sein Sohn Horus neben ihm (lit.: an seinen beiden Fingern), damit er ihn aufziehe und damit er veranlasse, daß er als Großer Gott im Wassergebiet erscheine - legt sie für Pepi Neferkare hin."" bbawpyramidentexte:‹Nordwand›//PT 303: [N/A/N 18 = 967]
•[...] //[P/D ant/W 62]// sp𓃀=ṯ snᵀḫ¹=ṯ [...] "[...], du wirst fliegen lassen, du wirst aufziehen [...]" bbawpyramidentexte:‹Westwand - nördl. des Verschlußsteins›//PT 1049 + PT 1075: [P/D ant/W 62]
•//[P/A/E 5= 209]// sk msḏ.n=ṯndu ⌜sw¹ s[nḫ]=ṯn sw "Nun da ihr ihn geboren habt, zieht ihr ihn auf." bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 408: [P/A/E 5 = 209]
•šdḏ.n [sw] [mᵓw,t]=[f] [B𓃀s,tt] //[N/A/S fgt G, 3]// j:snḫ.n sw ḥr[.t-jb] [Nḫb] [...] "[Seine Mutter Bastet] hat [ihn] genährt/gestillt, die [in Elkab] Wohnende hat ihn aufgezogen, [...]." bbawpyramidentexte:‹Südwand›//PT 508: [N/A/S fgt 4, 6]
•//[P/A/N 22]// [jnḏ.k𓃀t] [bj𓃀] [pw] [r]=f jm(,j) ḫ𓃀,t ḥnw [t(𓃀)z]=[f] jm=f ḫpr=[f] [jm]=[f] [snḫ.w]=[f] jm=f [...] "["Dann soll {zu} ihm} [jenes 'Glänzende' gebracht werden], das am Bug der Henu-Barke (des Sokar) ist; [er wird] in ihm [geknüpft werden, er] wird [in ihm] entstehen, [er wird] in ihm [aufgezogen werden ...]." bbawpyramidentexte:‹Nordwand›//PT 669: [P/A/N 22]

bbawpyramidentexte

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =ṮNJ, "[SUFFIX PRON. DUAL.2.C.]"|"YOU TWO (SUFFIX PRON., 2ND PERSON DUAL)" • QBḤ.W, "WASSERGEBIET (DES HIMMELS)"|"WATERY REGION (MYTHOLOGICAL)"

root:Nḫḥ, "Kind"|""•nḥjḥḏ, "dauern; überleben; älter werden"|""•nḥḏ, "dauern; fortbestehen"|"to endure"•nḫḥ, "neu geboren werden; noch lange leben; heranwachsen"|"to be new born"•nḫḥ, "Jüngling; Heranwachsener"|"youth"•nḫḥ, "Älter-Werdender; Langlebiger; Andauernder"|"enduring one; adolescent"•nḫḥ, "alt werden; (noch) lange leben; andauern"|"to become old; to endure"•nḫḥ, "Langlebiger"|"old one"•nḫḥ, "Dauernder (Bez. eines Sterns)"|"Enduring-one (a star)"•snḫy.t, "das Alter"|""•snḫḥ, "verjüngen"|"to rejuvenate oneself"•snḫḥ, "alt werden"|""

OK & FIP: 9 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times

(Kind) aufziehen: 9 times

VERB: 9 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 9 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 8 TIMES • ACTIVE: 6 TIMES • N-MORPHEME: 3 TIMES • PREFIXED: 2 TIMES • W-MORPHEME: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES

snḫ𓃀ḫ𓃀

"(das Herz) erfreuen"|"to please"|verb•verb_caus_5-lit|ID:137940|Wb 4, 169.9; vgl EAG § 445

•ḫ𓂋 jnn=k //K16// dng pn m-ꜥ=k jnn=k m t𓃀-𓃀ḫ.tw ꜥnḫ wḏ𓃀 snb //K17// r jb𓃀,w nṯr r sḫmḫ-jb r sᵀnḫ𓃀ḫ𓃀¹ jb n(,j) nswt-bj,t(j) Nfr-k𓃀-Rꜥw ꜥnḫ ḏ,t "Leg (schnell) ab, denn du sollst diesen Zwerg mit Dir zurück bringen, den aus dem Land der Horizontischen gebracht hast, indem er lebt, heil und gesund ist, (nämlich) für die Gottestänze um zu erheitern und zu erfreuen das Herz des Königs v. OÄ u. UÄ Neferka-Re, der ewig lebt." bbawbriefe:Brief an Herchuf von Pepi II. (Kopie im Grab)//‹Brief an Herchuf von Pepi II.›: K15

bbawbriefe

COLLOC: Tꜣ-𓃀Ḥ.TJW, "LAND DER HORIZONTBEWOHNER (EIN LAND, AUS DEM ZWERGE KOMMEN)"|"LAND OF THE HORIZON-DWELLERS" • SḪMḤ, "ERHEITERN"|"TO DISTRACT (THE HEART); TO ENTERTAIN" • DNG, "ZWERG; PYGMÄE"|"DWARF; PYGMY"

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

erfreuen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_5-LIT: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

snḫy.t

"das Alter"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:137950|Wb 4, 169.8

root:Nḫḥ, "Kind"|""•nḥjḥḏ, "dauern; überleben; älter werden"|""•nḥḏ, "dauern; fortbestehen"|"to endure"•nḫḥ, "neu geboren werden; noch lange leben; heranwachsen"|"to be new born"•nḫḥ, "Jüngling; Heranwachsener"|"youth"•nḫḥ, "Älter-Werdender; Langlebiger; Andauernder"|"enduring one; adolescent"•nḫḥ, "alt werden; (noch) lange leben; andauern"|"to become old; to endure"•nḫḥ, "Langlebiger"|"old one"•nḫḥ, "Dauernder (Bez. eines Sterns)"|"Enduring-one (a star)"•snḫ, "(Kind) aufziehen; sich verjüngen; in Schutz nehmen"|"to bring up (a child); to make young; cause to be protected"•snḫḥ, "verjüngen"|"to rejuvenate oneself"•snḫḥ, "alt werden"|""

snḫn

"jung machen"|"to make young"|verb•verb_caus_3-lit|ID:137970|Wb 4, 169.11-14; FCD 233; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 511 f.; Wilson, Ptol. Lexikon, 868

•ḥr-n,t.t jnk sjḫ mnḫ nb qd snḫn ḥḥ.pl //[228]// m tp{,t}-rᵓ=f "because I was a beneficient dignitary, possessor of virtue, who let millions prosper with his utterance." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [227]

sawlit

COLLOC: TP-Rᵓ, "WORT; AUSSPRUCH"|"UTTERANCE; WORD; SPELL" • SꜥḤ, "EHRWÜRDIGER; NOBLER (TITEL)"|"NOBLE; DIGNITARY" • MNḪ, "TREFFLICH; VORZÜGLICH"|"EFFECTIVE; SPLENDID"

root:Nḫn.w, "Kind"|""•nḫn, "[Substantiv]"|""•nḫn, "jugendlich sein; Kind sein"|"to be a child; to become a young child"•nḫn.w, "Kind"|""•nḫn.w, "Kind"|"child"•nḫn.w, "Kindheit; Jugend"|"childhood; youth"•nḫn.w, "[Brote]"|"[a bread offering]"•nḫn.t, "kleines Mädchen"|"little girl"•nḫn.t, "das kleine Mädchen (Hathor)"|"little girl (Hathor)"•nḫn.t, "Kindheit; Jugend"|"youth (abstract)"•ḫn.w, "Kind"|"child"•snḫn, "(jmdn. mit Aussprüchen) lenken"|""•snḫn, "Zögling (?)"|""

1 times

glyphs:N35: 2 times • S29: 1 times • Aa1: 1 times • Y1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

jung machen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

snḫn

"(jmdn. mit Aussprüchen) lenken"|english translation missing|verb•verb_caus_3-lit|ID:137980|Wb 4, 170.1; FCD 233

•jnk sˁḥ mnḫ qd{,t} snḫn ḥḥ m tpr.pl=f //[5]// wbꜣ-jb ḥr mw nṯr dwꜣ nṯr.pl spꜣ,t.pl=f sˁnḫ rn //[6]// m ḥw,t=f jꜣm-jb n sn.pl=f jr{.t} mr(,t) bw-nb ḏ(d) tˀ n ḥqr //[7]// mw n jb sšr,w n hꜣ,w qrs jmꜣḫ(,w).pl "Ich bin ein Ehrwürdiger mit vorzüglichem Charakter, der die Mengen mit seinem Atem lenkt, ein kluger Mensch, der dem Gott ergeben ist, der die Götter seines Gaues preist, der den Namen in seinem Tempel leben lässt, der zu seinen Brüdern freundlich ist, der das tut, was alle lieben, der dem Hungrigen Brot gibt, dem Durstigen Wasser und dem Nackten Leinenstoff, der die Würdigen bestattet. " bbawhistbiospzt:Q. SIM. 4129//Haupttext: [4]

bbawhistbiospzt

COLLOC: TPR, "ATEM"|""•JB, "DURSTIGER"|"THIRSTY MAN"•JʒM, "FREUNDLICH; BELIEBT"|"FRIENDLY; CHARMING"

root:Nḫn.w, "Kind"|""•nḫn, "[Substantiv]"|""•nḫn, "jugendlich sein; Kind sein"|"to be a child; to become a young child"•nḫn.w, "Kind"|""•nḫn.w, "Kind"|"child"•nḫn.w, "Kindheit; Jugend"|"childhood; youth"•nḫn.w, "[Brote]"|"[a bread offering]"•nḫn.t, "kleines Mädchen"|"little girl"•nḫn.t, "das kleine Mädchen (Hathor)"|"little girl (Hathor)"•nḫn.t, "Kindheit; Jugend"|"youth (abstract)"•ḫn.w, "Kind"|"child"•snḫn, "jung machen"|"to make young"•snḫn, "Zögling (?)"|""

unknown: 1 times

unknown: 1 times

(jmdn. mit Aussprüchen) lenken: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 1 TIMES

snḫn

"Zögling (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856049|CT VI, 307g

root:Nḫn.w, "Kind"|""•nḫn, "[Substantiv]"|""•nḫn, "jugendlich sein; Kind sein"|"to be a child; to become a young child"•nḫn.w, "Kind"|""•nḫn.w, "Kind"|"child"•nḫn.w, "Kindheit; Jugend"|"childhood; youth"•nḫn.w, "[Brote]"|"[a bread offering]"•nḫn.t, "kleines Mädchen"|"little girl"•nḫn.t, "das kleine Mädchen (Hathor)"|"little girl (Hathor)"•nḫn.t, "Kindheit; Jugend"|"youth (abstract)"•ḫn.w, "Kind"|"child"•snḫn, "jung machen"|"to make young"•snḫn, "(jmdn. mit Aussprüchen) lenken"|""

snḫḫ

"verjüngen"|"to rejuvenate oneself"|verb•verb_caus_2-gem|ID:138000|Wb 4, 170.2-5; FCD 233; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 512; Wilson, Ptol. Lexikon, 868

•//[x+3,3]// jw zꜣ,wt snḫḫ=s rnp,t.pl "Wachsamkeit läßt die Jahre wieder jung werden (d.h. Vorsicht verlängert die Jahre)." sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+3,3]

•ḏd=tw rˀ pn ḫft Rˁw ḥr ṯs,t n,t Mr-nḫꜣ.du r snḫḫ nswt m ˁnḫ "Man rezitiere diesen Spruch, wenn Re auf der Sandbank des 'Zweimesserkanals' ist, um den König mit Leben zu verjüngen!" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [32,12]

•jw=j snḫḫ=j //[19]// ṯnḏ.kw r jm,j.w jꜣḫ,w ḫpr.w ḥnˁ=f "ich bin verjüngt, indem ich ausgezeichnet bin vor denen, die am "Erglänzenden" teilhaben, die mit ihm entstanden sind." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 078: [18]

•//[10,1]// jw ⟨zꜣw,wt⟩ snḫḫ=⟨s⟩ rnp,t "{Die Wächter} ⟨Wachsamkeit⟩ läßt das Jahr wieder jung werden (d.h. Vorsicht verlängert die Jahre)." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [10,1]

•rn{n} n jr,j-ꜥꜣ=s //[622]// Snḫḫ wr "Der Name ihres Pförtners: "Der den Großen verjüngt"" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 146: [621]

bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: Zꜣ.WT, "BEWACHUNG"|""•MR-NḪꜢ.WJ, "ZWEIMESSERKANAL"|""•ṮZ, "SANDBANK ("ERHÖHUNG")"|"SANDBANK"

root:Nḫḫ, "Kind"|""•nḫḫi, "dauern; überleben; älter werden"|""•nḫi, "dauern; fortbestehen"|"to endure"•nḫḫ, "neu geboren werden; noch lange leben; heranwachsen"|"to be new born"•nḫḫ, "Jüngling; Heranwachsener"|"youth"•nḫḫ, "Älter-Werdender; Langlebiger; Andauernder"|"enduring one; adolescent"•nḫḫ, "alt werden; (noch) lange leben; andauern"|"to become old; to endure"•nḫḫ, "Langlebiger"|"old one"•nḫḫ, "Dauernder (Bez. eines Sterns)"|"Enduring-one (a star)"•snḫ, "(Kind) aufziehen; sich verjüngen; in Schutz nehmen"|"to bring up (a child); to make young; cause to be protected"•snḫy.t, "das Alter"|""•snḫḫ, "alt werden"|""

1 times

glyphs:Aa1: 2 times • S29: 1 times • N35: 1 times • A24: 1 times

NK: 4 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

verjüngen: 5 times • Subst. als Wächtername: 1 times

VERB: 6 TIMES • VERB_CAUS_2-GEM: 6 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • GEMINATED: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

snḫḫ

"alt werden"|english translation missing|verb•verb_caus_2-gem|ID:869306|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 512

root:Nḫḫ, "Kind"|""•nḫḫi, "dauern; überleben; älter werden"|""•nḫi, "dauern; fortbestehen"|"to endure"•nḫḫ, "neu geboren werden; noch lange leben; heranwachsen"|"to be new born"•nḫḫ, "Jüngling; Heranwachsener"|"youth"•nḫḫ, "Älter-Werdender; Langlebiger; Andauernder"|"enduring one; adolescent"•nḫḫ, "alt werden; (noch) lange leben; andauern"|"to become old; to endure"•nḫḫ, "Langlebiger"|"old one"•nḫḫ, "Dauernder (Bez. eines Sterns)"|"Enduring-one (a star)"•snḫ, "(Kind) aufziehen; sich verjüngen; in Schutz nehmen"|"to bring up (a child); to make young; cause to be protected"•snḫy.t, "das Alter"|""•snḫḫ, "verjüngen"|"to rejuvenate oneself"

snḫt

"stark machen; bereichern"|"to make strong; to strengthen"|verb•verb_caus_3-lit|ID:138010|Wb 4, 170.7-15

•//[XII.6]// sqbb mt,w snḫt ⌜gnn,t¹ "Kühlen von Gefäßen; Versteifen von Weichheit." sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V, Nr. 1-20: [XII.6]

•jw sꜣ=st n jm,j-ꜥḥ,t snḫt=st //[6,6]// r bštꜣ.tj.w.pl r=f "Ihr Schutz gehört Dem-im-Palast, den sie gegenüber den gegen ihn Rebellierenden stärkt."

sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [6,5]
•jrị.n=(j) nn m nˀ,t.pl n,j.t ḏ,t=(j) m wʿb m ḥtp-dị̂-nswt rḏị.n n=(j) ḥm n nb=(j) jrị.t(j) ⸢n⸣=(j) ⸢wp(w),t⸣ ⸢n⸣ nn //[2]// ḫr mr,(w)t n,j.t ḏ,t=(j) mḥ m kˀ. ⸢pl⸣ m ʿnḫ,t.⸢pl⸣ m ˁ[.pl] m jrị[.t] […] wpị(.w) ḫr (j)ḫ,t jtj=(j) sk w(j) m ḥqˀ-ḥw,t n,j.t pr-šnʿ n,j.t ˁḫ,t sṯˀ,t 203 rḏị.t n=(j) ḥm n nb=(j) r snḫt "Ich machte dieses - mittels der Dörfer meiner Totenstiftung, - mittels des Reinen (bzw. als Reines) und - mittels eines Königsopfers, das mir die Majestät meines Herren gegeben hat, worüber ein Auftrag für mich deswegen gemacht wurde, unter Aufsicht der Vertrauten meiner Totenstiftung und angefüllt mit Stieren, mit Kleinvieh und Eseln, - beim Machen … und - abgetrennt vom Eigentum meines Vaters, während ich Gutsverwalter der Magazinverwaltung von 203 Aruren Ackerland war, das mir die Majestät meines Herrn zum Bereichern gab." bbawgrabinschriften:Ostwand//Mittelinschrift: [1]
•snḫt n=k p,t jˁḫ,w "Der Himmel macht den Lichtglanz für dich stark." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 523: [M/C med/W 97 = 541]
•jw=j rḫ.kw wḏ n jtj=j Swtḫ nḫt,w r tˁ nb snḫt.n=f ḫpš=j r qˁw n p,t pḥ,tj=j r wsḫ n tˁ "Denn ich weiß, dass mein Vater Seth mir Siege über jedes Land zugewiesen hat, nachdem er meine Tapferkeit bis zur Höhe des Himmels und meine Stärke bis zur Weite der Erde stark sein ließ." bbawramessiden:9.Pylon//Textfeld: [20]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin
COLLOC: WSḪ, "BREITE; WEITE"|"BREADTH; WIDTH" • JZZJ, "ISESI"|"IZEZI" • ḤPRŠ, "BLAUE KRONE"|"BLUE CROWN"
root:Nḫt, "Gewaltiger (ein Sternbild)"|""•nḫt, "stark; siegreich"|"strong; victorious"•nḫt, "tüchtig; sehr; stark"|"able; very"•nḫt, "Starker"|""•nḫt, "stark sein; stärken; schützen"|"to be strong; to strengthen"•nḫt, "Starker"|"strong one"•nḫt.j, "Gewaltiger"|"giant"•nḫt.w, "Sieg; Stärke"|"strength; victory"•nḫt.w, "Befestigung"|"stronghold(s)"•nḫt.w, "Siegesbeute"|"captives; hostages"•nḫt.t, "Steifheit (der Glieder)"|""•nḫt.t, "Stärke; Sieg"|"stiffness (of joints) (med.)"•nḫt.t, "Verstärkungen"|"allies"•snḫt.w, "Versteifung"|"stiffness (med.)"
 1 times
glyphs:O34: 1 times • N35: 1 times • M3: 1 times • Aa1: 1 times • X1: 1 times
OK & FIP: 5 times • NK: 4 times • unknown: 2 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
stark machen: 11 times • bereichern: 1 times
VERB: 12 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 12 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 6 TIMES • ACTIVE: 6 TIMES • INFINITIVE: 5 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

snḫt.w

"Versteifung"|"stiffness (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:138020|Wb 4, 170.16; MedWb 768

•k.t n(.j).t wḥʿ //[80,1]// snḫt,w m ˁ,t.pl nb.t "Ein anderes (Heilmittel) zum Lösen einer Versteifung in allen (möglichen) Körperteilen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [79,22]
•k.t wrḥ,t //[82,14]// n(.j).t sgnn snḫt,w "Ein anderes Einreibemittel zum Erweichen einer Versteifung:" sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [82,13]
•k.t n(.j).t wḥʿ snḫt,w m ///[83,9]// ˁ,t nb.t "Ein anderes (Heilmittel) zum Lösen einer Versteifung in jedem (möglichen) Körperteil:" sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [83,8]
sawmedizin
COLLOC: WRḤ.T, "SALBMITTEL"|"OINTMENT (MED.)" • WḤʿ, "(ETWAS) ABLÖSEN; HERAUSSONDERN; ERKLÄREN; GRÜNDEN; HEIMKEHREN"|"TO LOOSEN; TO EXPLAIN" • KY, "ANDERER"|"ANOTHER"
root:Nḫt, "Gewaltiger (ein Sternbild)"|""•nḫt, "stark; siegreich"|"strong; victorious"•nḫt, "tüchtig; sehr; stark"|"able; very"•nḫt, "Starker"|""•nḫt, "stark sein; stärken; schützen"|"to be strong; to strengthen"•nḫt, "Starker"|"strong one"•nḫt.j, "Gewaltiger"|"giant"•nḫt.w, "Sieg; Stärke"|"strength; victory"•nḫt.w, "Befestigung"|"stronghold(s)"•nḫt.w, "Siegesbeute"|"captives; hostages"•nḫt.t, "Steifheit (der Glieder)"|""•nḫt.t, "Stärke; Sieg"|"stiffness (of joints) (med.)"•nḫt.t, "Verstärkungen"|"allies"•snḫt, "stark machen; bereichern"|"to make strong; to strengthen"
 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N35: 3 times • M3: 3 times • Aa1: 3 times • X1: 3 times • Z7: 3 times • Z2: 3 times • O34: 2 times • D36: 2 times • Z5: 1 times • S29: 1 times
MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Versteifung: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

snḫ.t

"Schleim (in der Nase)"|"phlegm"|substantive•substantive_fem|ID:138040|Wb 4, 171.2; FCD 233; Yamazaki, Mutter und Kind, 17, Anm. d

root:nḫ, "Ausgespienes; Speichel"|""•nḫ, "Ausgespienes; Speichel"|"[a bodily fluid]"•nḫị, "speien"|"to spit out; to eject"•nḫw.t, "Ausspeien; Ausfluss"|"what is spit out"•nḫḥ, "Speichel"|"spittle"•nšnš, "[Verb (gebären? auswerfen?)]"|"[verb]"•nšš.w, "[Krankheit an der Schläfe (Ohrensausen?)]"|"damp air"

sns

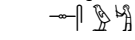
"Friseur (?)"|"hairdresser (?)"|epitheton_title•title|ID:138060|Wb 4, 171.4; Ward, Titles, no. 1316

root:sns.w, "Lobpreis"|"praises"•snsị, "preisen, verehren"|"to worship; to praise"•snsn, "preisen, verehren"|"to worship"•snsn, "Lobpreis"|"praises"

sns.w

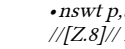
"Lobpreis"|"praises"|substantive•substantive_masc|ID:138070|Wb 4, 171.11-13; FCD 233; Lesko, Dictionary III, 65; Wilson, Ptol. Lexikon, 869

•j Ḥp-Wsjr sḏm=k sns.pl n(.j) jr ˁḫ.pl=k (j)m(.j)-rˀ-mšʿ //[8]// Jʿḫ-ms "Oh Apis-Osiris! Mögest du dem Lobpreis dessen zuhören, der deine Zaubersprüche performiert hat, des Vorstehers des Heeres Ahmes." bbawhistbiospzt:H. SIM 4017//Haupttext: [7]
•jry=k //[5-6]// s[n]s,w //[6]// ḥr-tp dwˁ,yt rʿ-nb n(n) jrị ˁb,w "und du mögest jeden Tag Lobpreis geben am Morgen, ohne Unterlass." sawlit:

⟨Harfnerlieder Text I: ⟩Panniut (TT 331)//Harfnerlieder Text I: [5]
• sns,pl ḥr //[6]// jm,j.w-bꜣḥ "Jubelgeschrei herrscht bei den Vorfahren." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 064: [5]
bbawhistbiospzt, sawlit, tb
COLLOC: ꜣB.W, "DAS AUFHÖREN (ZU TUN)"|"CESSATION" • JM.J-BꜣḤ, "VORFAHR ("DER VOR JMDM. BEFINDLICHE")"|"ANCESTOR" • JꜣḤ-MS.W, "IACH-MESU"|""
root: sns, "Friseur (?)"|"hairdresser (?)" • snsi, "preisen, verehren"|"to worship; to praise" • snsn, "preisen, verehren"|"to worship" • snsn, "Lobpreis"|"praises"
 1 times
glyphs:O34: 1 times • S29: 1 times • G43: 1 times • A24: 1 times
TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times
Lobpreis: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

snsi̯

"preisen, verehren"|"to worship; to praise"|verb•verb_4-inf|ID:138090|Wb 4, 171.5-10; FCD 233; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 512; Wilson, Ptol. Lexikon, 868 f.

• šp=k rš zꜣ rš sd qs.pl whn //[90,17]// ḏnn,t ʿd m tbn dd mḥr bꜣbꜣ.w.pl //[90,18]// 7 m ḏꜣḏꜣ šms,w-Rʿ snsi̯ n Ḏḥw,tj "„Du sollst ausfließen, $rš$-Schnupfen, Sohn des $rš$-Schnupfens, der (du) die Knochen zerbrich(s)t, der (du) den Schädel zerstör(s)t, der (du) im Knochenmark wühl(s)t, der (du) veranlasst, dass die 7 Öffnungen im Kopf der Gefolgschaft des Re, die den Thot verehrt, schmerzen! " sawmedizin:Papyrus Ebers//90,14-91,1 = Eb 761-763: Heilmittel gegen Schnupfen: [90,16]
• ʾḥy? ʾtm? ʾsns[j]? sw ḥr-n,tt rf nn-wn //[2]// wnḏ.j sw "Weh doch dem, der ihn nicht würdigt (?), denn es gibt keinen, der daran vorbeikommt." sawlit:⟨Harfnerlieder Text J: ⟩Neferhotep (TT 50), Lied 3//Harfnerlieder Text J: [1]
• [sns.w] [ḫḏ,t] "[Verehrt die oberägyptische Krone!]" sawlit:⟨03. ⟩pLouvre E 4864//Recto: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [2,11]
• snsw=k ʿšꜣ-ḫpr.pl "Du mögest Den mit zahlreichen Erscheinungsformen preisen." sawlit:Tjanefer (TT 158), Lied 2//Harfnerlieder Text H: [8]
• snsw=k [ʿšꜣ-ḫpr.pl] "Du mögest [Den mit zahlreichen Erscheinungsformen] preisen." sawlit:Amenmose (TT 373)//Harfnerlieder Text H: [11]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: RŠ, "SCHNUPFEN"|"A COLD (MED.)" • ŠMS.W-RʿW, "GEFOLGE DES RE"|"" • ʿSꜣ-ḪPR.W, "DER ZAHLREICH AN ERSCHEINUNGEN IST"|""
root: sns, "Friseur (?)"|"hairdresser (?)" • sns.w, "Lobpreis"|"praises" • snsn, "preisen, verehren"|"to worship" • snsn, "Lobpreis"|"praises"
 1 times • 1 times •  1 times • 1 times
glyphs:O34: 5 times • N35: 4 times • S29: 3 times • A2: 3 times • Z7: 1 times • G43: 1 times
NK: 7 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 1 times
preisen, verehren: 7 times • würdigen: 1 times
VERB: 8 TIMES • VERB_4-INF: 8 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • IMPERATIVE: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

snsi̯

"[verehren]"|english translation missing|root|ID:876554

snsn

"preisen, verehren"|"to worship"|verb•verb_4-lit|ID:138110|Wb 4, 171.15-16

• nswt p,t nbw nṯr,w kꜣ mw,t=f Nw,t dwꜣ bꜣ,w jmn,tj.w //[Z.7]// snsn.w bꜣ,w jꜣb,tj.w [...] [j]rị.w nw,w sʿḥ m nfr=f ḏị.n=f jr,tj=f(j) msḏr,wj=fj r tm qmꜣ //[Z.8]// ḥtp,t ṯꜣs tꜣ,wj msị ⸢Km,t⸣ ⸢kf⸣[ ] [ḫꜣs,wt] [...] ḫnd ḥr,t rʿ-nb ḏ,t nḥḥ sšm sw ḏs=f sjꜣ jm,j.t-ḫ,t //[Z.9]// wʿ špsị [...] ḥ[n] sw ḏs=f jrị zꜣ=f r n,tj.w m-ḫt=f ḫnt,j s,t m Jp,t-s,wt nb Jwn,w jrị //[Z.10]// [psḏ,t] mr_ [...] "König des Himmels, Gold der Götter, Stier seiner Mutter Nut, den die westlichen Bas preisen, den die östlichen Bas verehren (lit. küssen), [...], der die Urflut erschaffen hat, Edler in seiner Vollkommenheit, nachdem er seine Augen und Ohren auf das Universum gerichtet hat, der das Opfer erschaffen hat, der die Beiden Länder zusammengefügt hat, der ⸢Ägypten⸣ geschaffen hat, der die [Fremdländer] ⸢gepackt hat⸣, [...], der täglich den Himmel durchzieht, immer und ewig, der sich selbst führt, der erkennt, was in der Körperschaft (d.h. den Gedanken der Menschen) ist, der edle Einzigartige, [...], der sich selbst ausgestattet hat, der seinen Schutz eingerichtet hat für die, die bei ihm sind, Vorderster des Platzes in Karnak, Herr von Heliopolis, der die Neunheit erschaffen hat, der liebt [...]." sawlit:Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)//⟨Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)⟩: [Z.6]
sawlit
COLLOC: JM.JT-Ḥ.T, "GEDANKE"|"" • KFʿ, "ERBEUTEN"|"TO PLUNDER; TO CAPTURE" • TM, "ALL; ALLES"|"EVERYTHING"
root: sns, "Friseur (?)"|"hairdresser (?)" • sns.w, "Lobpreis"|"praises" • snsi, "preisen, verehren"|"to worship; to praise" • snsn, "Lobpreis"|"praises"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
preisen, verehren: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_4-LIT: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

snsn

"Lobpreis"|"praises"|substantive•substantive_masc|ID:138120|Wb 4, 172.1

root: sns, "Friseur (?)"|"hairdresser (?)" • sns.w, "Lobpreis"|"praises" • snsi, "preisen, verehren"|"to worship; to praise" • snsn, "preisen, verehren"|"to worship"

snsn

"riechen, atmen"|"to smell; to inhale"|verb|ID:138130|Wb 4, 172.2-10; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 513; Wilson, Ptol. Lexikon, 870

•snsn=s t3w snsn=f t3w "Atmet es Luft, atmet er Luft." bbawgraeberspzt:⟨Horizontalband⟩//CT 222/CT 223; Tb 56: [10]
•[N(j),t] pw fnḏ snsn "Neith ist eine Nase, die atmet." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 331: [Nt/F/Nw A 5 = 5]
•//[12,18]// snsn m t3w r fnḏ=k ""Atme (wieder) die Luft an deiner Nase!" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [12,18]
•rḏi snsn=j bn{r}j.w=k!! qm3 //[9,17]// n=j jm,j.w Ḥr,j-ḫ3 jm,j.w Jwn,w "Es ist veranlaßt, daß ich deine Süße rieche, die für mich die Bewohner von Cheraha und Heliopolis erschaffen." tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨4⟩: [9,16]
•snsn=k m nbw "Du wirst durch Gold atmen." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+3,19
bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, tb
COLLOC: T3W, "LUFT; WIND; ATEM; SEGEL"|"AIR; WIND; BREATH" • BNJ.W, "SÜSSIGKEIT; BELIEBTHEIT"|"SWEETNESS; CHARM (METAPH.)" • FNḎ, "NASE"|"NOSE"
root:sn, "riechen; küssen; verehren"|"to smell; to kiss" • sn.w, "[ein Krug]"|"[a vessel]" • snn.wt, "Verehrung"|"homage (?)" • snsn, "Atem"|"" • snsn, "faulen; stinken (vom Leichnam); riechen (Geruch verbreiten)"|"" • snsn.t, "Duft; Geruch"|"smell" • ssn, "riechen (Geruch verbreiten); riechen (Geruch wahrnehmen); atmen"|"to breathe; to smell"
8 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N35: 19 times • O34: 18 times • P5: 9 times • Z3A: 9 times • T22: 4 times • D19: 4 times • S29: 4 times • W24: 2 times • X1: 1 times • Z4: 1 times • Z5A: 1 times • Y1: 1 times
TIP - Roman times: 14 times • NK: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Delta: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
riechen, atmen: 16 times
VERB: 16 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

snsn

"Atem"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:138140|Wb 4, 172.11

•jrj=f sḏm=k m zḫ3w //x+5,11// m snsn tp-r',w n pr-mḏ3,t nfr m-ḫnw jmn,t "Er veranlasst, dass du hörst durch die Schriften des Atmens, die Aussprüche des vollkommenen Bücherhauses im Westen." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+5,10
•t3j //x+5,19// n=k ḫkr m-ḫnw pr snsn "Ergreife dir den Schmuck im "Haus des Atmens"." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+5,18
•rḏi=k snsn b{j}nr "Du spendest süßen Atem." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 017: [89]
bbawtotenlit, tb
COLLOC: PR-MḎ3.T, "BÜCHERHAUS; ARCHIV"|"HOUSE OF BOOKS; ARCHIVE" • TP-R', "WORT; AUSSPRUCH"|"UTTERANCE; WORD; SPELL" • ḤKR, "SCHMUCK"|"ADORNMENT; ACCOUTREMENT"
root:sn, "riechen; küssen; verehren"|"to smell; to kiss" • sn.w, "[ein Krug]"|"[a vessel]" • snn.wt, "Verehrung"|"homage (?)" • snsn, "riechen, atmen"|"to smell; to inhale" • snsn, "faulen; stinken (vom Leichnam); riechen (Geruch verbreiten)"|"" • snsn.t, "Duft; Geruch"|"smell" • ssn, "riechen (Geruch verbreiten); riechen (Geruch wahrnehmen); atmen"|"to breathe; to smell"
2 times
glyphs:O34: 4 times • N35: 4 times • P5: 2 times • Z3A: 2 times
TIP - Roman times: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Atem: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

snsn

"sich gesellen; sich vereinigen"|"to associate with; to fraternize"|verb•verb_4-lit|ID:138150|Wb 4, 172.12-173.31; Allen, Inflection, 578

•//[15.13]// m-jrj t3{.wj} (j)~r'~mᶜ p3 šmm //[15.14]// mtw=k snsn,tj n=k z rq3 "Stiehl (?) nicht gemeinsam mit dem Hitzigen, und verbrüdere dich nicht mit einem aufsässigen Mann!" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [15.13]
•//[1]// snsn //[2]// jrj r jb=(j) p3 mry=(j) "Reiß dich zusammen (und) handle gemäß meinem Wunsch, mein Lieber." bbawgrabinschriften:Westwand//Beischrift 1. Gruppe: [1]
•rḏi.n Ḥr,w dmḏ t⟨w⟩ nṯr.pl snsn=sn jr=k m rn=sn n(,j) snw,t jmj=sn ḥm twr ṯw m rn=sn n(,j) jtr,t.du "Horus hat veranlaßt, daß die Götter sich mit ⟨dir⟩ vereinen: Sie werden sich zu dir gesellen in ihrem Namen '$snw.t$-Heiligtum' und dich gewiß nicht zurückweisen in ihrem Namen 'Die beiden Kapellen'." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 356: [Nt/F/W 39 = 422]
•d3 ḥn,wt-[n,t-ḫn-{ḥ}⟨pr⟩] [Šw] ḥr //[x+4,30]// šsd3-[sšt3-n-(j)m(,j)-r'-Pr-ḥḏ] ⌜Sfḫ-'b.du.pl⌝ [Sš3,t] [wr.t] [...] [Šw] Ḥnm //[x+4,31]// ⌜ꜥMwj,t?⌝ [Jsdn] [ḥsq] [ꜥ_?] ⌜tsm⌝ ⟨m⟩ ꜥnd{3}?=f ⌜nn⌝ [sndt]=[f] [p3] [snm] [qˁ]=f ˁn=[f] //[x+4,32]// [sw] [jw] [wnm]=[w] [ˁn] [p3] ⌜wpw,tj⌝ ⌜wḥm⌝-[ꜥmd,t?] [dḫn-ntr,j] //[x+5,1]// jb-n-Rᶜw snsn=f sḫm=f (m)-q3b=f m nb-Ss(n,)w Sfḫ-'b.du nb,t-⌜sḫ3ww⌝ d3 ḥn,wt-n-{ḥ}⟨pr⟩-mḏ3,t //[x+5,2]// s3,t-Wsjr ⌜sfḫ⌝-jt(j)=s-(j)'b Sḫm,t Sbq,t 3s,t srjw rḏi wtr=s jw Ḥr m Stm "(Die Festteilnehmer sind:) die 'Herrin [des Tempelinneren'] (Nehemt-awai); [Schu] zusammen mit '[der geheimen] Figur [des Vorstehers des Schatzhauses]' (Maatfigur); Sefech-abui, [Seschat die Große, . . .; Schu]; Chnum; Muit(?); [Isden 'der . . . abschneidet']; der Windhund ⟨in⟩ seiner Haut(?), [der] keine [Furcht hat, der, (was) er gefressen hatte, ausspie] (und) [sich] umwandte, [um es erneut zu fressen]; [der] Bote (und) [Bericht]erstatter(?), [göttlicher Ibis (Standertengottheit)], 'Herz des Re', er vereinigte sich mit seinem (Kultbild in seinem) Heiligtum, in dessen Innern er 'Herr von Hermopolis' ist; Sefech-abui, 'Herrin der Schrift', die 'Patronin der Bibliothek', 'Tochter des Osiris', 'Löserin (der Mumienbinden) ihres (wieder) zusammengesetzten Vaters' (Osiris); Sachmet, Sobqet, Isis; eine Graugans, die ihr Blut gibt, (während) Horus Sem-Priester ist (,der die Gans opfert)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,29]
•snsn ḫrw=k r m3ᶜ,tj "Deine Stimme wird sich zu den beiden Wahrheiten gesellen." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+9,11
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: SN.WT, "SENU-HEILIGTUM ("SCHANGENSTEINHAUS")"|"SHRINE" • JRM, "ZUSAMMEN MIT"|"TOGETHER WITH" • KS.T, "KASSITIN"|""
root:Sn.wj, "Die Zwei (zwei Götter als Paar)"|"" • sn, "Zweizack"|"" • sn, "sich gesellen"|"to associate with" • sn.w, "zwei"|"two" • sn.wj, "die Beiden

(Parteien)"|"the two; the two contenders"•sn.wj, "Zwillingskälber"|""•sn.wj, "zwei Hand breites Gewebe"|""•sn.nw, "zweiter"|"the second"•sn.nw, "zweiter; zweitrangig (schlecht)"|"second best; inferior"•sn.nw, "Zweiter; Gefährte"|"second (companion, fellow); replica"•sn.nwt, "Kollegin; Gefährtin; Zweite"|""•snj, "[ein Fisch]"|""•snsn, "freundschaftliche Verbindung (zwischen Staaten)"|"brotherhood (characterization of the relationship between rulers)"•snsn.t, "Kollegin"|""•ssn, "sich gesellen lassen"|""

 2 times • 1 times • 1 times • (V49A-V49A-N35-Y1): 1 times • (V49A-V49A-Z4-Y1): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 11 times • T22: 8 times • V49A: 6 times • Y1: 5 times • N37: 2 times • O34: 2 times • D53: 1 times • Z4: 1 times • P5: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 20 times • OK & FIP: 14 times • TIP - Roman times: 10 times • unknown: 8 times • MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 25 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 20 times • unknown: 9 times • Nubia: 1 times

sich gesellen: 27 times • sich gesellen; sich vereinigen: 8 times • sich vereinigen: 7 times • sich gesellen zu, vereinigen: 3 times • verbrüdern: 3 times • zusammensein: 1 times • sich verbrüdern: 1 times • sich entwicklen zu jmd., werden zu jmd.: 1 times • (sich) vereinigen: 1 times • sich vereinigen (mit seinem Heiligtum): 1 times • gesellen: 1 times • sich zusammenreißen: 1 times

VERB: 55 TIMES • VERB_4-LIT: 55 TIMES • ACTIVE: 23 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 22 TIMES • INFINITIVE: 14 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • IMPERATIVE: 5 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 5 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • COMMONGENDER: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES

snsn

"freundschaftliche Verbindung (zwischen Staaten)"|"brotherhood (characterization of the relationship between rulers)"|substantive•substantive_masc|ID:138160|Wb 4, 174.1; Lesko, Dictionary III, 66

•ḫnms wʿ mtrtw mȝʿj //[18.8]// jw mȝȝ=k jrị.n=f jw pȝy=k mtrtw (ḥr) jtị pȝy=f mḫȝ.y pȝy=sn //[18.9]// snsn "Freunde dich an mit einem, der wahrhaft aufrichtig (wörtl.: aufrichtig und gerecht/wahrhaftig) ist, wenn du gesehen hast, was er gemacht hat, und wenn deine Aufrichtigkeit es mit der seinigen aufnehmen kann (wörtl.: die seinige ergreift), damit ihre (d.h. der Aufrichtigkeiten) Verbrüderung sich ausgleicht/im Gleichgewicht ist." sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [18.7]

•ptr [jrị].y sw Ḥ~t~s~r pȝ wr-ȝ-n-Ḫt m n,t-ʿ jrm Wsr-Mȝʿ,t-Rʿw-stp.n-Rʿw pȝ-ḥqȝ-ȝ-n-Km,t šȝʿ-m pȝ hrw r di.t ḫpr ḥtp nfr snsn nfr r-jwd=n r nḥḥ "Siehe, Hattusili, der Großfürst von Chatti, hält (wörtl.: machen) es (= Verhältnis) durch Vertrag mit Usermaatre-setepenre, dem großen Herrscher von Ägypten, von d(ies)em Tag an fest, um guten Frieden und gute Verbrüderung zwischen uns entstehen zu lassen ewiglich," bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [9]

•ḥ,t pḫȝ.t //[C1, 4]// bnrj snsn ḥȝg ʿḫnʿmʾ[s]? [...] [...] "[ein Mann] mit geöffnetem Bauch (d.h. aufrichtig?), süß an Gesellschaft (?; oder: Duft), erfreut über Freu[nde] (?) [... ... [... ... ...]" sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [C1, 3]

•pȝ n,t-ʿ nfr n ḥtp n snsn di ḥtp nfr [r-jwd]=[n] [r] [nḥḥ] [di] [snsn] [nfr] [r-jwd]=[n] [r] nḥḥ "Der gute (Staats)Vertrag des Friedens ʿ und der Verbrüderung, der guten Frieden gibt [zwischen uns ewiglich und der gute Verbrüderung gibt zwischen uns ewig]lich." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [7]

•sʿḫʿ [n]=sst [m]ȝwt //[4]// n(,j) snsn "Halte (?) ihr [gegenüber] den Gedanken an engere Bekanntschaft/Intimität zurück!" sawlit:⟨08. ⟩oDeM 1639⟨ (oD5)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version oD5): [3]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: ḤTP.W, "FRIEDEN; GLÜCK"|"PEACE; CONTENTMENT" • R-JWD, "ZWISCHEN; BEI"|"BETWEEN" • R-JM.WTJ, "ZWISCHEN"|"IN THE MIDST OF"

root:Sn.wj, "Die Zwei (zwei Götter als Paar)"|""•sn, "Zweizack"|""•sn, "sich gesellen"|"to associate with"•sn.w, "zwei"|"two"•sn.wj, "die Beiden (Parteien)"|"the two; the two contenders"•sn.wj, "Zwillingskälber"|""•sn.wj, "zwei Hand breites Gewebe"|""•sn.nw, "zweiter"|"the second"•sn.nw, "zweiter; zweitrangig (schlecht)"|"second best; inferior"•sn.nw, "Zweiter; Gefährte"|"second (companion, fellow); replica"•sn.nwt, "Kollegin; Gefährtin; Zweite"|""•snj, "[ein Fisch]"|""•snsn, "sich gesellen; sich vereinigen"|"to associate with; to fraternize"•snsn.t, "Kollegin"|""•ssn, "sich gesellen lassen"|""

(T22-T22-Y11): 1 times

glyphs:T22: 2 times • Y11: 1 times

unknown: 10 times • NK: 2 times • MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

unknown: 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

freundschaftliche Verbindung (zwischen Staaten): 12 times • engere Bekanntschaft, Intimität: 1 times • Verbrüderung: 1 times

SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • MASCULINE: 14 TIMES

snsn

"faulen; stinken (vom Leichnam); riechen (Geruch verbreiten)"|english translation missing|verb•verb_4-lit|ID:138170|Wb 4, 174.3

•bw,ṯ nbw m-dr //[x+2,17]// jnm=˹fˀ m-drj ˹snsnˀ ˹wȝwwˀ ˹jwˀ ḫrwy wnm.pl=f "Das Tabu (Frevel) ist Gold wegen seiner Färbung (und) wegen des Gestanks, der von der Schlachtung seiner Mastrinder ausgeht." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+2,16]

•fȝị=f snsn=f "Er trägt seinen (Leichen)geruch." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 154: [6]

•nn fȝị=k snsn=k "Du unterliegst ("trägst") keinen Verwesungsgestank!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 154: [11]

•//[9]// snsn=f "Er stinkt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 154: [9]

•nn snsn=k "Du stinkst nicht." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 154: [16]

bbawtempelbib, tb

COLLOC: WNM, "MASTTIER (?)"|"FATTENED OX (?)" • ḤR.YT, "SCHLACHTVIEH; SCHLACHTUNG; BLUTBAD; VERDERBEN"|"ANIMALS FOR SACRIFICE; BUTCHERY" • M-DJ, "BEI; MIT; (FORT) VON; IM BESITZ VON"|"WITH; FROM; IN POSSESSION OF"

root:sn, "riechen; küssen; verehren"|"to smell; to kiss"•sn.w, "[ein Krug]"|"[a vessel]"•snn.wt, "Verehrung"|"homage (?)"•snsn, "riechen, atmen"|"to smell; to inhale"•snsn, "Atem"|""•snsn.t, "Duft; Geruch"|"smell"•ssn, "riechen (Geruch verbreiten); riechen (Geruch wahrnehmen); atmen"|"to breathe; to smell"

glyphs:V49A: 2 times • Aa2: 1 times • Z6: 1 times

TIP - Roman times: 2 times • NK: 2 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

faulen, stinken (vom Leichnam): 2 times • stinken (vom Leichnam): 2 times • stinken: 1 times

VERB: 5 TIMES • VERB_4-LIT: 5 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

snsn

"Verwandter; Freund"|"close friend"|substantive•substantive_masc|ID:138180|Meeks, AL 77.3669

•//[1,1]// mj,tt [n] tȝ šʿ(,t) j:hȝb jt-nṯr-n-ḥw,t-ʿȝ,t⟩-m-Jwn,w Wr-mȝ,j zȝ Ḥwy ḥr nḏnḏ //[1,2]// ḫr,w n snsnj=f zḫȝ-nsw m ḥnw Wsr-mȝʿ,t-Rʿ-nḥt.ṭ ⟨zȝ⟩ Pȝ-Rʿ-ms ⟨m⟩ Nn,t-{Rʿ-}nsw "Kopie [des] Briefes, den der Gottesvater des Großen Tempels von Heliopolis, Wermai, Sohn des Huy, geschickt hat, nach dem Befinden seines Vertrauten fragend, eines königlichen Schreibers aus der Residenz, (namens) Usimare-nachti, ⟨Sohn⟩ des Pramose ⟨aus⟩ Herakleopolis." sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [1,1]

sawlit

COLLOC: JTJ-NṮR-N-ḤW.T-ʿȝ.T-M-JWN.W, "GOTTESVATER DES GROSSEN TEMPELS VON HELIOPOLIS"|"" • Pȝ-RʿW-MS-SW, "PA-RE-MESI-SU"|"" • WSR-Mȝʿ.T-RʿW-NḤT.W, "USER-MAAT-RE-NACHTU"|""

root:Sn.t, "Schwesterauge"|"" • sn, "Bruder"|"brother" • sn.w, "Brüder; Geschwister"|"siblings" • sn.wt, "Geschwister"|"brethren; siblings" • sn.t, "Schwester; Geliebte"|"sister; beloved" • sn.tj, "die beiden Schwestern (Göttinnenpaare, meist Isis u. Nephthys)"|"" • snt, "(Osiris) beweinen"|""

 1 times

glyphs:T22: 2 times • Z4: 1 times • Y1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Freund: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

snsn

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869312|CT VII, 110n

snsn

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869315|CT VII, 155h

snsn.t

"Duft; Geruch"|"smell"|substantive•substantive_fem|ID:138210|Meeks, AL 79.2634

•rḏi n=j snsn(,t) bn{r}j.t "Süßer Duft ist mir gegeben." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [112]

tb

COLLOC: BNJ, "SÜSS"|"SWEET" • RDI, "GEBEN; VERANLASSEN"|"" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"

root:sn, "riechen; küssen; verehren"|"to smell; to kiss" • sn.w, "[ein Krug]"|"[a vessel]" • snn.wt, "Verehrung"|"homage (?)" • snsn, "riechen, atmen"|"to smell; to inhale" • snsn, "Atem"|"" • snsn, "faulen; stinken (vom Leichnam); riechen (Geruch verbreiten)"|"" • ssn, "riechen (Geruch verbreiten); riechen (Geruch wahrnehmen); atmen"|"to breathe; to smell"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Parfüm: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES

snsn.t

"Kollegin"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:869318|CT V, 182c

root:Sn.wj, "Die Zwei (zwei Götter als Paar)"|"" • sn, "Zweizack"|"" • sn, "sich gesellen"|"to associate with" • sn.w, "zwei"|"two" • sn.wj, "die Beiden (Parteien)"|"the two; the two contenders" • sn.wj, "Zwillingskälber"|"" • sn.wj, "zwei Hand breites Gewebe"|"" • sn.nw, "zweiter"|"the second" • sn.nw, "zweiter; zweitrangig (schlecht)"|"second best; inferior" • sn.nw, "Zweiter; Gefährte"|"second (companion, fellow); replica" • sn.nwt, "Kollegin; Gefährtin; Zweite"|"" • snj, "[ein Fisch]"|"" • snsn, "sich gesellen; sich vereinigen"|"to associate with; to fraternize" • snsn, "freundschaftliche Verbindung (zwischen Staaten)"|"brotherhood (characterization of the relationship between rulers)" • ssn, "sich gesellen lassen"|""

snsn-Wȝs.t-m-nb-srḫ

"der sich mit Theben als Herr der Palastfassade vereinigt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862227|LGG VI, 395

snsn-Wṯz.t-m-nb-srḫ

"der sich mit Edfu als Herr der Palastfassade vereinigt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862284|LGG VI, 395

snsn-sḫm.tj-m-tp=f

"der die Doppelkrone auf seinem Kopf vereinigt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861583|LGG VI, 396

snš

"(Ohren) öffnen"|"to unstopp (the ears)"|verb|ID:138230|Wb 4, 174.4

•[jp.n] [jm(,j)].w d(w)ꜣ,t ḏ,t=sn sn[š.n]=[sn] [msḏr.pl]=[sn] [ḥr] [ḫrw] [Ppy] [pn] [ḥꜣi̯]=[f] [mm]=[sn] "˹Die in¹ der Duat haben 'ihren Leib [gezählt]'/sind zu sich gekommen(?) und [haben ihre Ohren geöffnet bei dem Geräusch dieses Pepi, als er unter sie hinabstieg]." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 688: [P/A/N 38]

•//[142]// {n}⟨s⟩nš n=j ꜥwj qbḥ,w jn Ḏḥw,tj jn Ḥ'pj "Geöffnet sind mir die Arme des Himmelsgewässers durch Thot und durch Hapi." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 060: [142]

•[…] [snš] msḏ(r).du=k "[…], deine Ohren [aufgesperrt]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 611: [N/V/E 65 = 1329]

•snš=ṯn n=f msḏr.du=f "Ihr sollt ihm seine Ohren aufsperren." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 602: [M/F/E inf 21 = 214]

•wn jr,t.du=˹k¹ snš msḏr.du=k "Deine Augen sind geöffnet, deine Ohren aufgesperrt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 611: [P/V/E 77]

bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: MSḎR, "OHR"|"EAR" • =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)" • PPY, "PEPI"|"PEPY"

root:snš, "einreißen; zerstören"|"to demolish" • snš, "Ärger"|"" • snš, "Unwetter"|"storm" • snš.yt, "Abbruch (als Baumaterial)"|"" • snš.w, "Abbruch (als Baumaterial)"|"" • šn, "vermeiden (?); frei machen (?)"|"to block"

OK & FIP: 11 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times

(Ohren) öffnen: 11 times • öffnen (Ohren): 1 times

VERB: 12 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 7 TIMES • ACTIVE: 6 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

snš.t

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869321|CT III, 14a

snšnš

"sich entwinden"|"to extricate (oneself)"|verb•verb_caus_4-lit|ID:138270|Meeks, AL 78.3636; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 514

root:nš, "[Bez. für Nilpferd]"|"rager (?) (hippopotamus as a Sethian animal)" • nšn, "der Wütende (Seth, Month)"|"raging one (Seth; Montu)" • nšn, "scharf (o. Ä.)"|"" • nšn.j, "Wut; Unwetter"|"storm; rage" • nšn.w, "Wüten"|"" • nšn.t, "Wüten"|"fury" • nšn.t, "Wütende (u.a. Hathor-Sachmet)"|"furious one (Hathor-Sakhmet)" • nšn.tj, "wütend (vom König im Kampf)"|"raging" • nšni̯, "wütend sein; rasen"|"to rage; to be furious" • nšnš, "zerreißen (der Bücher)"|"to tear up (documents)"

snq

"Brust (der Amme)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:137160|Wb 4, 175.1

root:snq, "säugen; saugen"|"to suckle"

snq

"säugen; saugen"|"to suckle"|verb•verb_3-lit|ID:138280|Wb 4, 174.7-18; Wilson, Ptol. Lexikon, 871; vgl. EAG § 443

•m=k znq.n //[rt. 6,11]//=j m mnd.w.pl n(,j.w) ꜥntj tꜣ ꜥm~rˀ~y ꜣ.t n(,j).t Stḫ "Siehe, ich habe gesaugt an den Brüsten der Anat, der großen Kuh des Seth." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 6,10]

•//[1]// ˹rnp,t¹-zp 6 ḫr ḥm n Ḥr,w Qꜣ-ḥꜥ.w Nb,tj ˹Qꜣ¹-ḥꜥ.w Ḥr,w-nbw Ḫw-[Tꜣ.wj] ˹nswt-bj,t¹ ˹Ḫwi̯¹-[Nfr-tm-Rꜥw] ˹nṯr-nfr¹ zꜣ-˹Jm¹n-Rꜥw tj,t ꜣ¹ḫ.t¹ n.t Tm pr,t //[2]// wꜥb.t pri̯.t ˹ḫ¹nt=f ˹qmꜣ¹.n ˹Rs,j¹-jnb=˹f¹ ˹wꜥ¹-nṯr,j pri̯ m ḥꜥ,w-nṯr bj,tj nn ḫpr //[3]// mj,tj=f dmḏ.n Psḏ,t r rnn=[f] ˹r¹ s˹nq¹=[f] [r] ḥn˹m¹=[f] ˹jṯi̯¹ ˹tꜣ.pl¹ wꜥ[f] pḏ,wt-9 nswt-bj.t ˹Hr,w¹ ˹tm¹ꜣ-ꜥ nb-Tꜣ,wj nb-jr,t-jḫ,t zꜣ-Rꜥw //[4]// [Thr-qꜣ] mri̯ Ḥmn ˹nb¹{t}-Ḥꜣ,[t] ꜥnḫ ḏ,t "˹Regierungs¹jahr 6 unter der Majestät des Horus "Qa-chau", der Beiden Herrinnen "˹Qa¹-chau", des Goldhorus "Chu-[Taui]", ˹des Königs von Ober- und Unterägypten "Chu¹-[Nerfertem-Re]", ˹der vollkommene Gott¹, Sohn des ˹Amu¹n-Re, die herr˹liche¹ Gestalt des Atum, der reine Nachkomme, der herauskam ˹au¹s ihm, dessen Schönheit von dem ˹Südlich¹-von-˹seiner¹-Mauer (= Ptah von Memphis) ˹erzeugt¹ wurde, [geboren] von Mut, ˹der Herrin des Himmels¹, göttlich in seiner ˹Einzigkeit¹, der herauskam aus dem Gottesleib, der König von Unterägypten, dessen Gleicher nicht existiert, mit dem sich die Götterneunheit vereinigte, um [ihn] aufzuziehen, ˹um¹ [ihn] zu säu˹gen¹, [um ihn] zu versorg˹en¹, ˹der die Länder erobert¹, der die Neunbogenvölker nieder[wirft], der König von Ober- und Unterägypten, der ˹Horus mit kräftigem¹ Arm, Herr der Beiden Länder, Herr des Rituals, Sohn des Re [Taharqa], geliebt von Hemen, dem Herrn von Mo'alla, der ewig lebe." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: [1]

•sn[q]=k [m] m[n]d[,t] n Sḫꜣy,t-[Ḥr] "Mögest du saugen [an] dem Euter (wörtl.: die Brust) der Sechat-Hor." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [4.2]

•[jn] [mꜥw,t]=[k] [js] [_w] [ḥḏ,t] ˹nḫn¹.t ˹ḫwi̯.t¹ ˹ḥḏ,t¹ ꜥfn,t ḥr.[t]-jb Nḫb [ꜣwi̯.t] //[P/F/Se 45]// š(w),t.dut nḫꜣḫ[ꜣ.t] [mnḏ.du] [fꜣi̯]=[s] [tw] [r] [p,t] [n] [wḏi̯.n]=[s] [tw] [r] [tꜣ] [ḏꜣi̯]=[s] mnḏ=s m rˀ=k sn[q]=[s] [tw] [n] [wḏḥ]=[s] [tw] "[Denn deine Mutter, die] ˹die Weiße (Krone)¹ von Hierakonpolis […], die die Weiße (Krone) und das Kopftuch befindlich in Elkab schützt, [mit langen] Federn und herabhängenden [Brüsten, ist es, die dich zum Himmel tragen wird - sie legt dich nicht zu Boden -] und die ihre Brust an deinen Mund [führen wird], damit [sie dich] säuge [- sie wird dich nicht entwöhnen]." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 1002 = CT 517: [P/F/Se 44]

•snm=t Pr-ꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) snq=t sw //[1,14]// m [mnḏ] pwy jm,j ḫfꜥ=t mj jri̯.n=t n Ḥr,w=t ""Mögest du Pharao l.h.g. nähren (und) mögest du ihn säugen mit dieser [Brust] (hier), die sich in deiner Hand befindet, wie du es (auch) für deinen Horus gemacht hast!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [1,13]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: MNḎ, "BRUST; EUTER"|"CHEST (OF A MAN OR WOMAN)" • ZR.T, "SCHAF"|"SHEEP; EWE" • WḎḤ, "(DEN SÄUGLING) ENTWÖHNEN"|"TO WEAN"

root:snq, "Brust (der Amme)"|""

1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 5 times • O34: 4 times • N29: 4 times • A2: 3 times • F20: 2 times • F18: 2 times • Z7: 2 times • D27: 1 times • A24: 1 times

OK & FIP: 34 times • NK: 5 times • TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 37 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 4 times

säugen: 25 times • saugen: 20 times
VERB: 45 TIMES • VERB_3-LIT: 45 TIMES • ACTIVE: 31 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 29 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • RELATIVEFORM: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES

snq

"preisen"|"to praise"|verb•verb_3-lit|ID:138290|Wb 4, 175.3; Wilson, Ptol. Lexikon, 871

root:Snk, "Dunkler"|""•Snk.y, "Dunkler"|"dark one (the sun god in the nether world)"•Snk.w, "Seneku (Ort des Sonnenuntergangs als Kultstätte in Hierakonpolis)"|""•Snk.t, "Dunkle"|""•snk, "[Eigenschaft des Herzens]"|"haughtiness (?)"•snk, "dunkel sein"|"to be dark"•snk, "[Bez. der Zunge]"|"tongue"•snk, "Priesterin (im Gau von Elephantine)"|""•snk, "[ein Korb]"|""•snk.w, "Dunkel"|"dark"•snk.wj, "zur Dunkelheit Gehöriger"|""•snk.t, "Dunkelheit"|"darkness; obscurity"•snk.t, "Sehnsucht (?)"|""•snk.tj, "Dunkelheit"|"darkness"

snq

"[säugen]"|english translation missing|root|ID:876557

snk

"[Eigenschaft des Herzens]"|"haughtiness (?)"|verb•verb_3-lit|ID:138320|Wb 4, 175.6

• Wnjs pj Wnjs pj //[399]// Sj͗ jmn,t Rʿw snk jb ḫnt(,j) tpḥ,t Nw(,w) "So ist Unas: Unas ist Sia, der zur Rechten Res, snk-herzig, an der Spitze der Höhle des Nun." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 250: [398]
bbawpyramidentexte
COLLOC: PJ, "[DEM.PRON. SG.M]"|""•SJ͗, "ERKENNTNIS (PERSONIFIKATION)"|""•ṮPḤ.T, "HÖHLE; LOCH; KAPELLE (IM TEMPEL)"|"CAVERN; (SNAKE'S) HOLE; CHAPEL (OF A TEMPLE)"
root:Snk, "Dunkler"|""•Snk.y, "Dunkler"|"dark one (the sun god in the nether world)"•Snk.w, "Seneku (Ort des Sonnenuntergangs als Kultstätte in Hierakonpolis)"|""•Snk.t, "Dunkle"|""•snq, "preisen"|"to praise"•snk, "dunkel sein"|"to be dark"•snk, "[Bez. der Zunge]"|"tongue"•snk, "Priesterin (im Gau von Elephantine)"|""•snk, "[ein Korb]"|""•snk.w, "Dunkel"|"dark"•snk.wj, "zur Dunkelheit Gehöriger"|""•snk.t, "Dunkelheit"|"darkness; obscurity"•snk.t, "Sehnsucht (?)"|""•snk.tj, "Dunkelheit"|"darkness"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Eigenschaft des Herzens]: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

snk

"dunkel sein"|"to be dark"|verb•verb_3-lit|ID:138350|Wb 4, 175.11-13

•⟨snk⟩ tw swꜣ=k ḫr ꜣb,[wt] "Sei {gierig} ⟨unergründlich⟩ (?), wenn du über die Großfamilie hinweggehst (oder: wenn du an der Großfamilie vorbeigehst). (?)" sawlit:⟨25. ⟩oMoskau 4478 + oBerlin P 9026//Verso: Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [1]
•[⟨snk⟩] [⟨snk⟩] [tw] [swꜣ]=[k] [ḫr] [ꜣb,wt] "Sei {gierig} ⟨unergründlich⟩ (?), wenn du über die Großfamilie hinweggehst (oder: wenn du an der Großfamilie vorbeigehst). (?)" sawlit:⟨28. ⟩pClère I//Recto: Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+2]
•⟨snk⟩ tw swꜣ=k ḫr ꜣb,wt "Sei {gierig} ⟨unergründlich⟩ (?), wenn du über die Großfamilie hinweggehst (oder: wenn du an der Großfamilie vorbeigehst). (?)" sawlit:⟨26. ⟩oDeM 1056 + oGardiner 347//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [1]
•⟨snk⟩ [tw] [swꜣ]=k ḫr ꜣb,wt "Sei {gierig} ⟨unergründlich⟩ (?), wenn du über die Großfamilie hinweggehst (oder: wenn du an der Großfamilie vorbeigehst). (?)" sawlit:⟨23. ⟩oIFAO Inv. 2536//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+15]
•sḫḏ=f n=k wꜣ,t snk.t "Er erleuchtet dir den finsteren Weg." tb:pLondon BM 9901 (pHunefer)//Tb 183: [9]
sawlit, tb
COLLOC: ꜣB.T, "FAMILIE"|"FAMILY"•SWꜤI, "VORBEIGEHEN; PASSIEREN"|"TO PASS"•SKN, "GIERIG SEIN; GEFRÄSSIG SEIN"|"GREEDY"
root:Snk, "Dunkler"|""•Snk.y, "Dunkler"|"dark one (the sun god in the nether world)"•Snk.w, "Seneku (Ort des Sonnenuntergangs als Kultstätte in Hierakonpolis)"|""•Snk.t, "Dunkle"|""•snq, "preisen"|"to praise"•snk, "[Eigenschaft des Herzens]"|"haughtiness (?)"•snk, "[Bez. der Zunge]"|"tongue"•snk, "Priesterin (im Gau von Elephantine)"|""•snk, "[ein Korb]"|""•snk.w, "Dunkel"|"dark"•snk.wj, "zur Dunkelheit Gehöriger"|""•snk.t, "Dunkelheit"|"darkness; obscurity"•snk.t, "Sehnsucht (?)"|""•snk.tj, "Dunkelheit"|"darkness"
NK: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times
dunkel sein: 5 times
VERB: 5 TIMES • VERB_3-LIT: 5 TIMES • IMPERATIVE: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES

snk

"[Bez. der Zunge]"|"tongue"|substantive•substantive_masc|ID:138370|Wb 4, 177.1; FCD 234

root:Snk, "Dunkler"|""•Snk.y, "Dunkler"|"dark one (the sun god in the nether world)"•Snk.w, "Seneku (Ort des Sonnenuntergangs als Kultstätte in Hierakonpolis)"|""•Snk.t, "Dunkle"|""•snq, "preisen"|"to praise"•snk, "[Eigenschaft des Herzens]"|"haughtiness (?)"•snk, "dunkel sein"|"to be dark"•snk, "Priesterin (im Gau von Elephantine)"|""•snk, "[ein Korb]"|""•snk.w, "Dunkel"|"dark"•snk.wj, "zur Dunkelheit Gehöriger"|""•snk.t, "Dunkelheit"|"darkness; obscurity"•snk.t, "Sehnsucht (?)"|""•snk.tj, "Dunkelheit"|"darkness"

snk

"Gier (des Wassers)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:138380|Wb 4, 177.2-3; FCD 234

•dr.n=f n=sn snk n(,j) mw "Für sie hat er die Gier des Wassers vertrieben." sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+5,4]
•jʾr¹ [whh] //[5,12]// m snk ḫr=s mʿr s[ḫ]r.pl nb jm=f "Was den angeht, dem es an Begierde danach [mangelt], bei ihm werden alle Pläne

erfolgreich sein." sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [5,11]
• jr̤.n=f p,t t3 n-jb=sn dr.n=f snk n(,j) mw "Um ihretwillen hat er Himmel und Erde gemacht, (nachdem) er die Gier des Wassers vertrieben hatte." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [12,1]
• jr̤.n=f p,t t3 n-jb jr,j dr.n=f snk n(,j) mw "Um ihretwillen hat er Himmel und Erde gemacht, (nachdem) er die Gier des Wassers vertrieben hatte." sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [8,10]
• //[496]// sbḫ,t 6,nw.t nb,t snk ꜣ.t hmhm,t n rḫ.tw //[497]// ꜣw=s r wsḫ,t=s n gmi̯ qd m šꜥ.w //[498]// jw ḥfꜣ,w ḥr,j=s n rḫ ṯnw mz.ntw //[499]// ḫr-ḥꜣ,t wrḏ,w-jb "6. Tor: "Herrin des Dunkel(?) mit lautem Gebrüll, deren Länge noch unbekannter ist als ihre Breite, deren Art im Anbeginn nicht zu ermitteln ist, - die Schlangen auf ihr sind unzählbar -, die vor den Herzensmatten gebracht ist"" tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 146: [496]
sawlit, tb
COLLOC: N-JB-N, "DAMIT (KONJUNKTION); UM JEMANDES WILLEN"|"FOR THE SAKE OF" • MꜤR, "GLÜCKLICH; FEHLERLOS"|"SUCCESSFUL; FORTUNATE" • WSḪ.T, "BREITE (ALS MASSANGABE)"|"BREADTH"
root: skn, "gierig sein; gefräßig sein"|"greedy" • skn, "missliebig machen (o. Ä.)"|"to embroil (?) in quarrels" • skn, "Gieriger"|"greedy one"
NK: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Gier (des Wassers): 3 times • [vom Urwasser, das beseitigt wurde]: 1 times • Gier, Begierde: 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

snk

"Priesterin (im Gau von Elephantine)"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:138390|Wb 4, 177.4

root: Snk, "Dunkler"|""• Snk.y, "Dunkler"|"dark one (the sun god in the nether world)" • Snk.w, "Seneku (Ort des Sonnenuntergangs als Kultstätte in Hierakonpolis)"|""• Snk.t, "Dunkle"|""• snq, "preisen"|"to praise" • snk, "[Eigenschaft des Herzens]"|"haughtiness (?)" • snk, "dunkel sein"|"to be dark" • snk, "[Bez. der Zunge]"|"tongue" • snk, "[ein Korb]"|""• snk.w, "Dunkel"|"dark" • snk.wj, "zur Dunkelheit Gehöriger"|""• snk.t, "Dunkelheit"|"darkness; obscurity" • snk.t, "Sehnsucht (?)"|""• snk.tj, "Dunkelheit"|"darkness"

snk

"[ein Korb]"|english translation missing|substantive|ID:855298|Giddy, Egyptian Oases, 87

• //[Vso 9,12]// sꜣ~wt dnj,t ꜥ3r? ꜥn? pꜣ wdn mnḏm{dw} ḥr snk [...] "ein $sꜣwt$-Korb (?); ein $dnj.t$-Korb; Flechtwerk (??) für die Last; ein $mnDm$-Korb und ein snk-Korb (?); [... ... ...]" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 9,12]
sawlit
COLLOC: WDN.W, "LAST"|"BURDEN" • MNḎM, "KORB"|"BASKET" • DNJ.T, "[EIN GEFÄSS]; KUBIKELLE (ALS MASSEINHEIT)"|"[A BOWL]; CUBIC CUBIT (AS A MEASURE OF VOLUME)"
root: Snk, "Dunkler"|""• Snk.y, "Dunkler"|"dark one (the sun god in the nether world)" • Snk.w, "Seneku (Ort des Sonnenuntergangs als Kultstätte in Hierakonpolis)"|""• Snk.t, "Dunkle"|""• snq, "preisen"|"to praise" • snk, "[Eigenschaft des Herzens]"|"haughtiness (?)" • snk, "dunkel sein"|"to be dark" • snk, "[Bez. der Zunge]"|"tongue" • snk, "Priesterin (im Gau von Elephantine)"|""• snk.w, "Dunkel"|"dark" • snk.wj, "zur Dunkelheit Gehöriger"|""• snk.t, "Dunkelheit"|"darkness; obscurity" • snk.t, "Sehnsucht (?)"|""• snk.tj, "Dunkelheit"|"darkness"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein Korb]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

snk

"[dunkel sein]"|english translation missing|root|ID:876560

snk.w

"Dunkel"|"dark"|substantive•substantive_masc|ID:138440|Wb 4, 176.13-14; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 514

• šꜣs=ṯn(j) ḥr,t jꜥb.twn m snk,w "Möget ihr den Himmel durchziehen, vereint im Dunklen." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 217: [223]
• [...] [m] [snk,w] "[...] [vereint im Dunklen]." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 217: [P/F/Se 10]
• [...] [jꜥb.twn] ⸢m⸣ snk,w "[...] [vereint] im Dunklen." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 217: [P/F/Se 7]
• šꜣs=ṯn(j) ḥr,t jꜥb.twn m snk,w "Möget ihr den Himmel durchziehen, vereint im Dunklen." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 217: [225]
• šꜣs=ṯn(j) ḥr,t jꜥb.twn m snk,w "Möget ihr den Himmel durchziehen, vereint im Dunklen." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 217: [228]
bbawpyramidentexte
COLLOC: JꜤB, "(SICH) VEREINIGEN; (JMDM. ETWAS) ÜBERGEBEN; BESCHENKEN"|"TO UNITE; TO BE UNITED; TO HAND OVER TO" • ŠꜣS, "DURCHZIEHEN; WANDELN; NIEDERTRAMPELN"|"TO TRAVEL; TO GO; TO TREAD ON" • =ṮNJ, "[SUFFIX PRON. DUAL.2.C.]"|"YOU TWO (SUFFIX PRON., 2ND PERSON DUAL)"
root: Snk, "Dunkler"|""• Snk.y, "Dunkler"|"dark one (the sun god in the nether world)" • Snk.w, "Seneku (Ort des Sonnenuntergangs als Kultstätte in Hierakonpolis)"|""• Snk.t, "Dunkle"|""• snq, "preisen"|"to praise" • snk, "[Eigenschaft des Herzens]"|"haughtiness (?)" • snk, "dunkel sein"|"to be dark" • snk, "[Bez. der Zunge]"|"tongue" • snk, "Priesterin (im Gau von Elephantine)"|""• snk, "[ein Korb]"|""• snk.wj, "zur Dunkelheit Gehöriger"|""• snk.t, "Dunkelheit"|"darkness; obscurity" • snk.t, "Sehnsucht (?)"|""• snk.tj, "Dunkelheit"|"darkness"
OK & FIP: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
Dunkel: 6 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES

snk.wj

"zur Dunkelheit Gehöriger"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857572|Pyr 209a

•prj=k hȝi.w=k [h]ꜣỉ=[k] [ḥnꜥ] [Rꜥw] [snk,wj] [ḥnꜥ] [Ndj] "Du wirst emporsteigen und hinabsteigen, [zusammen mit Re wirst du] ⸢hinabsteigen⸣, [der zur Dunkelheit Gehörige zusammen mit Nedi]." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 222: [P/F/Se 32]
•prj=k hȝi=k hȝi.w=k ḥnꜥ Rꜥw snk,w(j) ḥnꜥ Ndj "Du wirst emporsteigen und hinabsteigen, zusammen mit Re wirst du hinabsteigen, der zur Dunkelheit Gehörige zusammen mit Nedi." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 222: [291]
•prj=k hȝi=k hȝi.w=k ḥnꜥ Nb(,t)-ḥw(,t) snk,w(j) ḥnꜥ msk,tt "Du wirst emporsteigen und hinabsteigen, zusammen mit Nephthys wirst du hinabsteigen, der zur Dunkelheit Gehörige zusammen mit der Abendbarke." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 222: [292]
bbawpyramidentexte
COLLOC: NDJ, "[BEZEICHNUNG DES SONNENGOTTES]"|"[A NAME FOR THE SUN GOD]" • HỊ, "HERABSTEIGEN; FALLEN; ZU FALL KOMMEN"|"TO DESCEND; TO FALL; TO STRIKE" • ḤNꜥ, "[PRÄPOSITION]"|"[PROPOSITION]"
root:Snk, "Dunkler"|""•Snk.y, "Dunkler"|"dark one (the sun god in the nether world)"•Snk.w, "Seneku (Ort des Sonnenuntergangs als Kultstätte in Hierakonpolis)"|""•Snk.t, "Dunkle"|""•snq, "preisen"|"to praise"•snk, "[Eigenschaft des Herzens]"|"haughtiness (?)"•snk, "dunkel sein"|"to be dark"•snk, "[Bez. der Zunge]"|"tongue"•snk, "Priesterin (im Gau von Elephantine)"|""•snk, "[ein Korb]"|""•snk.w, "Dunkel"|"dark"•snk.t, "Dunkelheit"|"darkness; obscurity"•snk.t, "Sehnsucht (?)"|""•snk.tj, "Dunkelheit"|"darkness"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
zur Dunkelheit Gehöriger: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

snk.t

"Dunkelheit"|"darkness; obscurity"|substantive•substantive_fem|ID:138410|Wb 4, 176.4-10; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 514 f.; Wilson, Ptol. Lexikon, 871 f.

•jnk ꜥqꜣ //[7]// šwỉ m snk,t skm ns m zḥ n(,j) sr.w.pl jrr wp(w),t //[8]// m ꜥqꜣ,t nn rwjw.t=s nb.t "I am one exact, free from obscurity, wise of tongue in the hall of officials, one who performs a task with precision, without any interruption of it." sawlit:Stele des Khety (Kairo JE 45057)//⟨Stele des Khety (Kairo JE 45057)⟩: [6]
•jꜥḥ-wr ḫsr.n=f snk,t m jr,w=f n jtn=f "Der Vollmond hat die Dunkelheit in seiner Gestalt seiner Mondscheibe vertrieben." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+14,12]
•//[16,13]// dỉ=k ḥḏdβ}⟨wj⟩ n tȝ m snk ""(Und) spende Licht dem Lande in der Dunkelheit!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [16,13]
•nḥm=k wj m-ꜥnṯr pwy ṯȝṯ bȝ.pl nsb jw,tj.w //[129]// ꜥnḫ m ḥwȝ,yt jr,j kk,wt jm,j snḳ.w n=f jm,j.w-bȝg //[130]// "Mögest du mich vor jenem Gott retten, der die Bas raubt, die Üblen verschluckt und von Verfaultem lebt, dem Hüter der Dunkelheit, der sich in der Finsternis befindet, vor dem sich "Die in Mattigkeit" fürchten!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [128]
•jmỉ jr=k sj m-m snk,t ""Gib sie doch mitten in die Dunkelheit**!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 113: [7]*
bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: JM.J-BȝG, "DER IN MÜDIGKEIT IST (OSIRIS)"|"ONE WHO IS IN WEARINESS (OSIRIS)" • JWT.W, "VERWESTES"|"WHAT IS PUTRIFIED" • ḤWȝ.T, "FAULIGE STOFFE"|"PUTREFACTION"
root:Snk, "Dunkler"|""•Snk.y, "Dunkler"|"dark one (the sun god in the nether world)"•Snk.w, "Seneku (Ort des Sonnenuntergangs als Kultstätte in Hierakonpolis)"|""•Snk.t, "Dunkle"|""•snq, "preisen"|"to praise"•snk, "[Eigenschaft des Herzens]"|"haughtiness (?)"•snk, "dunkel sein"|"to be dark"•snk, "[Bez. der Zunge]"|"tongue"•snk, "Priesterin (im Gau von Elephantine)"|""•snk, "[ein Korb]"|""•snk.w, "Dunkel"|"dark"•snk.wj, "zur Dunkelheit Gehöriger"|""•snk.t, "Sehnsucht (?)"|""•snk.tj, "Dunkelheit"|"darkness"
 2 times • (F29-N46-N5): 1 times • (S29-N35-V31-X1-N8D): 1 times
glyphs:F29: 3 times • X1: 3 times • N5: 3 times • N46: 1 times • S29: 1 times • N35: 1 times • V31: 1 times • N8D: 1 times
TIP - Roman times: 6 times • NK: 5 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • unknown: 2 times
Dunkelheit: 11 times • [schlechte Eigenschaft]: 1 times • Heuchelei: 1 times
SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES

snk.t

"Sehnsucht (?)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:852150|FCD 234

•//[B4, 4]// wr[š]u=[j] ⸢m⸣ s,t snk,t=[j] [...] [m]ḥ,t "[Ich] möchte den Tag am Ort [meiner] Sehnsucht (?) verbringen. [Ich möchte ... im Pa]pyrus." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [B4, 4]
sawlit
COLLOC: MḤY.T, "PAPYRUS"|"PAPYRUS" • WRŠU, "DEN TAG ZUBRINGEN; WACHEN; VERWEILEN"|"TO SPEND THE DAY; TO BE AWAKE" • S.T, "SITZ; STELLE; STELLUNG; THRON; WOHNSITZ"|""
root:Snk, "Dunkler"|""•Snk.y, "Dunkler"|"dark one (the sun god in the nether world)"•Snk.w, "Seneku (Ort des Sonnenuntergangs als Kultstätte in Hierakonpolis)"|""•Snk.t, "Dunkle"|""•snq, "preisen"|"to praise"•snk, "[Eigenschaft des Herzens]"|"haughtiness (?)"•snk, "dunkel sein"|"to be dark"•snk, "[Bez. der Zunge]"|"tongue"•snk, "Priesterin (im Gau von Elephantine)"|""•snk, "[ein Korb]"|""•snk.w, "Dunkel"|"dark"•snk.wj, "zur Dunkelheit Gehöriger"|""•snk.t, "Dunkelheit"|"darkness; obscurity"•snk.tj, "Dunkelheit"|"darkness"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Sehnsucht (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

snk.tj

"Dunkelheit"|"darkness"|substantive•substantive_masc|ID:138420|Wb 4, 176.11; Wilson, Ptol. Lexikon, 871 f.

root:Snk, "Dunkler"|""•Snk.y, "Dunkler"|"dark one (the sun god in the nether world)"•Snk.w, "Seneku (Ort des Sonnenuntergangs als Kultstätte in Hierakonpolis)"|""•Snk.t, "Dunkle"|""•snq, "preisen"|"to praise"•snk, "[Eigenschaft des Herzens]"|"haughtiness (?)"•snk, "dunkel sein"|"to be dark"•snk, "[Bez. der Zunge]"|"tongue"•snk, "Priesterin (im Gau von Elephantine)"|""•snk, "[ein Korb]"|""•snk.w, "Dunkel"|"dark"•snk.wj, "zur Dunkelheit Gehöriger"|""•snk.t, "Dunkelheit"|"darkness; obscurity"•snk.t, "Sehnsucht (?)"|""

snk-jb

"Hochmut (?)"|"haughtiness (?)"|substantive•substantive_masc|ID:138340|Wb 4, 175.10; FCD 234

snkn

"beschädigen; verletzen"|"injure; damage"|verb•verb_caus_3-lit|ID:857674|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 515

root:nkn, "verletzen"|"to wound"•nkn, "Leid; Verletzung"|"harm; injury"•nkn, "Verletzter"|""•nkn.w, "der Verletzende"|"Wounder"•nkn.t, "verletztes Auge"|""•nkn.t, "Verletzung"|""•nkn.t, "Messer"|"knife"•nkk.t, "verletztes Auge"|"wounded eye"•Snkn.tjw, "[Dämonen]"|"[a divine being]"•snkn.t, "Verletzung; Behinderung"|"injury; hindrance"

snkn.t

"Verletzung; Behinderung"|"injury; hindrance"|substantive•substantive_fem|ID:401300|Gunn, ASAE 25, 1925, 253, pl. I

•snkn,t kꜣ,t pw m-ᶜ bꜣk-jm (j)sk ḥrw js pw wᶜ //Z7// ḫb.t=f n ṯꜣz,t tn ḥbs.t(j)=s "Das ist eine (wirkliche) Behinderung der Arbeit, (die) in der Verantwortung des Dieners (=von mir) ist, denn ein einzigerTag sollte der Truppe verloren gehen, sie zu bekleiden." bbawbriefe:JE 49623//Protestbrief: Z6

•jnk Sjꜣ wnm,t(j) Rᶜ,w snkn jb ḫnt,j tpḥ,t Nw,w "Ich bin Sia, der zur Rechten Res ist, der das Herz verletzt, der der Grotte des Nun vorsteht." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 174: [515]

bbawbriefe, tb

COLLOC: ṮꜣZ.T, "TRUPPE"|"DETACHMENT; TROOP; GANG (OF WORKMEN)"•ḪBḌ, "VERMINDERN; ABNEHMEN"|"TO DEDUCT; TO REDUCE"•SJḆ, "ERKENNTNIS (PERSONIFIKATION)"|""

root:nkn, "verletzen"|"to wound"•nkn, "Leid; Verletzung"|"harm; injury"•nkn, "Verletzter"|""•nkn.w, "der Verletzende"|"Wounder"•nkn.t, "verletztes Auge"|""•nkn.t, "Verletzung"|""•nkn.t, "Messer"|"knife"•nkk.t, "verletztes Auge"|"wounded eye"•Snkn.tjw, "[Dämonen]"|"[a divine being]"•snkn, "beschädigen; verletzen"|"injure; damage"

NK: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Verb: verletzen: 1 times • Behinderung: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

snktkt

"[etwas Schlechtes (Klatschreden)]"|"gossip (?)"|substantive|ID:138490|Wb 4, 177.7-8; FCD 234; Wilson, Ptol. Lexikon, 872

root:msktw, "Armring"|"bracelet"•nkt, "Etwas; Angelegenheit (mit Artikel); Dinge"|"some; a little bit of; matter"•kt.t, "Laus (wörtl. die Kleine)"|"louse (lit. little thing)"•kt.t, "kleines Mädchen"|"little girl"•ktt, "klein"|"small; trifling"•ktt, "klein sein"|"to be small; to be trifling"•ktt, "der Kleine; die Kleine"|"little one"•ktt, "Kleinheit"|"trifle"

snǧꜣ

"berauben"|"to despoil"|verb•verb_caus_3-lit|ID:138500|Meeks, AL 78.3639; Lesko, Dictionary III, 66

root:ng.t, "Bruch (im Deich)"|"breach (in a dam)"•ngꜣ.y, "Bauch"|"belly; womb"•ngꜣ.yt, "Entjungferung"|""•ngy.t, "Verbrechen"|"crime"•ngi, "zerbrechen; öffnen; hervorbrechen"|"to break open"

snt

"(Osiris) beweinen"|english translation missing|verb|ID:138510|Wb 4, 177.9

•snt=s ṯ=k m ꜣbḏ,w "Sie wird dich in Abydos bejammern." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+9,5

bbawtotenlit

COLLOC: TW=, "[ZUR BILDUNG VON OBJEKTPRONOMINA]"|""•ꜣBḎ.W, "ABYDOS"|"ABYDOS"•=S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"

root:Sn.t, "Schwesterauge"|""•sn, "Bruder"|"brother"•sn.w, "Brüder; Geschwister"|"siblings"•sn.wt, "Geschwister"|"brethren; siblings"•sn.t, "Schwester; Geliebte"|"sister; beloved"•sn.tj, "die beiden Schwestern (Göttinnenpaare, meist Isis u. Nephthys)"|""•snsn, "Verwandter; Freund"|"close friend"

1 times

glyphs:O34: 1 times • N35: 1 times • U33: 1 times • Z7: 1 times • D6: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

(Osiris) beweinen: 1 times

VERB: 1 TIMES

snt

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869327|CT VII, 131g

snṯ

"Fundament; Grundriss; Bauplan"|"foundation (of a temple); (ground) plan (of a temple)"|substantive•substantive_masc|ID:138540|Wb 4, 178.16-179.8; FCD 234

•spꜣ[,t] nfr.t nn mj,tt=st m snnj(t) n Wꜣs,t "(Es ist) ein schöner Bezirk ohne Seinesgleichen, mit dem Grundriß von Theben." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [2.1]

•//[1]// ḥtp Wsjr nṯr-ꜥ ḥqꜣ-ḏ,t ḏi=f tꜣ //[2]// mw ṯꜣw jrp jrṯ,t mꜣᶜ-ḫrw m //[3]// tꜣ n wrd-ḥᶜ,y //[4]// wḏꜣ pr.y mn m snṯ=f prị m //[5]// mꜣꜣ n=f Rᶜw dwꜣ sw sḏm=f sbḥ=f r ʕtꜣ? [...] "Eine Opfergabe für Osiris, den großen Gott, den Herrscher der Ewigkeit, dass er geben möge Brot, Wasser, Lebenshauch, Wein und Milch sowie Rechtfertigung im Land von denen mit müden Gliedern (=Unterwelt der Toten), Wohlergehen - für den, der herausgekommen ist und Fest-sein in seinen Fundamenten, sowie Herauskommen, damit Re ihn erblickt und ihn Anbeten, wenn er (Re) sein Rufen hört bis ...?..." bbawamarna:Frauenstatue aus Balansourah//Inschrift am Sitz/rechts]: [1]

•//K3// jw mꜣ.ʳnʲ ḥm (=j) snṯ,w p[n] ʳrḏị.nʲ ʳ=kʲ [jnṯ‹.t›(j)] [=f] ʳrʲ ʳsjꜣʲ m ʳstp-zꜣʲ n š n(,j) wsḫ,t //K4// n(,j) ʿḥ ʳn(,j)ʲ Jzzj n ʳḥꜣbʲ-[sd] "(Meine) Majestät hat diesen Bauplan gesehen, den [du] zur Kenntnissnahme zum Hofstaat hast bringen lassen wegen des Baubezirkes des großen Hofes vom Heb[sed]-Palast des (Djedkare)-Isesi." bbawbriefe:2. Brief an Senedjemib von Djedkare-Isesi (Kopie im Grab)//‹2. Brief an Senedjemib von Djedkare-Isesi›: K3

•jw snṯj=s {j}m{,j} Jwn,w "Dessen Fundament liegt in Heliopolis." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 152: [2]

•//[9]// jnị(.w) ḫꜣ,w ḥr sʳnṯʲ.pl=s "its groundplan was extended," sawlit:Stele des Antef, Sohn der Myt (Berlin 13272)//‹Stele des Antef, Sohn der Myt (Berlin 13272)›: [9]

bbawamarna, bbawbriefe, sawlit, tb

COLLOC: WRḎ-Ḥᶜ.W, "DER MIT MÜDEN GLIEDERN (BEZEICHNUNG DES VERSTORBENEN)"|"" • Wꜣs.T, "THEBEN"|"THEBES" • MJ.TJT, "GLEICHES"|"THE LIKE; THE SAME"

root:msntj, "Baugrube (für das Fundament)"|"foundation ditch" • msnṯ.t, "[Epitheton der Nut]"|"granary (?) (epithet of Nut)" • Snṯ, "Gründung"|"" • snṯ, "Glieder, Leib"|"limb (?)" • snṯ.y, "Kajüte (auf dem Boot)"|"deckhouse; cabin (of a divine bark)" • snṯ.t, "Grundmauerwerk; Bauplan"|"foundation; plan (for a building)" • snṯ.t, "[Schrein auf der Götterbarke]"|"[shrine on a divine bark]" • snṯ.t, "Charakter"|"" • snty.t, "Körperschaft (?) (der Toten)"|"body (i.e., group?) (of the dead)" • snṯị, "gründen; schaffen"|"to found"

1 times

glyphs:S29: 2 times • V5: 1 times • N35: 1 times • V13: 1 times • V5A: 1 times • N23: 1 times • Z2: 1 times

NK: 4 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times

Grundriss: 3 times • Fundament, Grundriss: 2 times • Fundament: 2 times • Bauplan: 1 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

snṯ

"Glieder, Leib"|"limb (?)"|substantive•substantive_masc|ID:138550|Wb 4, 180.1

•zš=sn snṯ{,t}=f "Sie sind verstreut, sein Gerippe." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 161: [503,4]

•wḥꜣ mꜣᶜ,t n Wsjr [...] mꜣᶜ-ḫrw {d}ʕ‹tꜣ›?š jm,j snṯ=f "Geerntet ist die Maat für Osiris NN, gerechtfertigt, der den ausgrenzt, der in seinem Körper ist." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 161: [3a]

tb

COLLOC: TꜣŠ, "ABGRENZEN; TEILEN"|"TO FIX THE LIMITS OF; TO DIVIDE" • WḤꜤ, "BRECHEN; AUSREISSEN; PFLÜCKEN"|"TO QUARRY (STONE); TO CUT DOWN" • ZŠ, "AUSBREITEN; AUSSTREUEN"|"TO SPREAD; TO STREW"

root:msntj, "Baugrube (für das Fundament)"|"foundation ditch" • msnṯ.t, "[Epitheton der Nut]"|"granary (?) (epithet of Nut)" • Snṯ, "Gründung"|"" • snṯ, "Fundament; Grundriss; Bauplan"|"foundation (of a temple); (ground) plan (of a temple)" • snṯ.y, "Kajüte (auf dem Boot)"|"deckhouse; cabin (of a divine bark)" • snṯ.t, "Grundmauerwerk; Bauplan"|"foundation; plan (for a building)" • snṯ.t, "[Schrein auf der Götterbarke]"|"[shrine on a divine bark]" • snṯ.t, "Charakter"|"" • snty.t, "Körperschaft (?) (der Toten)"|"body (i.e., group?) (of the dead)" • snṯị, "gründen; schaffen"|"to found"

NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Glieder, Leib: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES

snṯ.y

"Kajüte (auf dem Boot)"|"deckhouse; cabin (of a divine bark)"|substantive•substantive_masc|ID:138640|Wb 4, 179.16; FCD 234; Jones, Naut. Titles, 186 f. (147)

•prị ḥm=f m snyt n.t wjꜣ "Seine Majestät trat aus der Schiffskajüte heraus." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 30]

•jw msị.n=j snṯ,y "I set up a cabin." sawlit:Stele des Ichernofret (Berlin 1204)//‹Stele des Ichernofret (Berlin 1204)›: [G,14]

•ʾpr.n=j wjꜣ Ḫᶜ-m-mꜣᶜ,t nb-ꜣbḏw m snt,y //[G,20]// smn=(j) ḥᶜ,w.pl=f nfr.w wḏꜣ=f r ʕW?-Pqr "I equipped the barque Kha-em-maat of the Lord of Abydos with a cabin, and affixed his beautiful regalia, so that he might proceed to the district (?) of Peqer." sawlit:Stele des Ichernofret (Berlin 1204)//‹Stele des Ichernofret (Berlin 1204)›: [G,19]

bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: Ḫᶜ-M-Mꜣᶜ.T, "CHA-EM-MAAT (SCHIFF)"|"" • W-PQR, "GEBIET VON PEQER"|"" • WJꜢ, "SCHIFF; PROZESSIONSBARKE"|"SHIP; PROCESSIONAL BARK"

root:msntj, "Baugrube (für das Fundament)"|"foundation ditch" • msnṯ.t, "[Epitheton der Nut]"|"granary (?) (epithet of Nut)" • Snṯ, "Gründung"|"" • snṯ, "Fundament; Grundriss; Bauplan"|"foundation (of a temple); (ground) plan (of a temple)" • snṯ, "Glieder, Leib"|"limb (?)" • snṯ.t, "Grundmauerwerk; Bauplan"|"foundation; plan (for a building)" • snṯ.t, "[Schrein auf der Götterbarke]"|"[shrine on a divine bark]" • snṯ.t, "Charakter"|"" • snty.t, "Körperschaft (?) (der Toten)"|"body (i.e., group?) (of the dead)" • snṯị, "gründen; schaffen"|"to found"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 6 times • N35: 3 times • X1: 2 times • S29: 2 times • O21: 2 times • O34: 1 times • O1: 1 times • V13: 1 times

MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Nubia: 1 times

Kajüte (auf dem Boot): 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

snṯ.t

"Grundmauerwerk; Bauplan"|"foundation; plan (for a building)"|substantive•substantive_fem|ID:138580|Wb 4, 179.9-14; FCD 234

•pr=j grg(.w) ḥr //[A.12]// snt,t=f sḫ,t=j m s,t=s nn tšỉ.t=s jš,t.pl nb.t m s,t jr(,j) "my house having been established on its ground-plan, my field being in its place, with nothing of it missing, all things being in their respective place." sawlit:Stele des Beb (Leiden V 88 = AP 13)//‹Stele des Beb (Leiden V 88 = AP 13)›: [A.11]

•di=j jnr.pl m s,t.pl snṯ.t "Ich werde Steine in die Stellen des Fundaments geben." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [58]

•gmỉ.ntw r' pn m snt,t n.t jm,j-ḤHnw jn jm,j-r'-qd(,w) //[285]// jnb m-h3w nsw,t-bj,t Qn,tj "Dieser Spruch wurde in den Grundmauern Dessen in seiner Henu-Barke entdeckt vom Bauleiter der Mauer zur Zeit des Königs von Ober- und Unterägypten "Qenti" (Dewen)." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 064 KF: [284]

•šww pr=f tfj snt,t=f "Der, dessen Haus leer (an Arbeiterschaft) ist, dessen Fundament ist instabil. (?)" sawlit:‹03. ›pLouvre E 4864//Recto: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [3,8]

•jw snt,t=s //[156]// m Jwn,w "Sein Fundament ist in Heliopolis." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 152: [155]

bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: JM.J-ḤNW, "DER IN DER HENU-BARKE IST"|""•JM.J-R'-QD.W, "VORSTEHER DER MAURER"|"OVERSEER OF BUILDERS"•M-HB.W, "IN DER NÄHE VON (LOKAL); ZUR ZEIT VON (TEMPORAL)"|"IN THE VICINITY OF; AT THE TIME OF"

root:msntj, "Baugrube (für das Fundament)"|"foundation ditch"•msnṯ.t, "[Epitheton der Nut]"|"granary (?) (epithet of Nut)"•Snṯ, "Gründung"|""•snṯ, "Fundament; Grundriss; Bauplan"|"foundation (of a temple); (ground) plan (of a temple)"•snṯ, "Glieder, Leib"|"limb (?)"•snṯ.y, "Kajüte (auf dem Boot)"|"deckhouse; cabin (of a divine bark)"•snṯ.t, "[Schrein auf der Götterbarke]"|"[shrine on a divine bark]"•snṯ.t, "Charakter"|""•snty.t, "Körperschaft (?) (der Toten)"|"body (i.e., group?) (of the dead)"•snṯỉ, "gründen; schaffen"|"to found"

1 times

glyphs:X1: 2 times • V5: 1 times • N36: 1 times

NK: 6 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Nubia: 1 times

Grundmauerwerk: 7 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 7 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

snṯ.t

"[Schrein auf der Götterbarke]"|"[shrine on a divine bark]"|substantive•substantive_fem|ID:450241|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 681

•//[3]// [...] ⌜ḫḍ⌝ ⌜s⌝nṯ,t [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21004 verso (91 F2)//pBerlin P 21004 verso (91 F2): [3]

•//Zl. x+6// [_]⌜j⌝ //Zl. x+7// ⌜s⌝nṯ[,t] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 602 frame VI recto (76 C)//pCairo 602 frame VI recto (76 C): Zl. x+6

•//[Sp. x+3, Zl. x+2.1]// nwḫ ⌜m⌝ //[Sp. x+3, Zl. x+2.2]// snṯ.t //[Sp. x+3, Zl. x+2.3]// wrḍ //[Sp. x+3, Zl. x+2.4]// m s,t //[Sp. x+3, Zl. x+3]// 1 //[Sp. x+3/4, Zl. x+3]// zw3.t //[Sp. x+3, Zl. x+4]// 1 //[Sp. x+3, Zl. x+5.1]// jw,tjt m sḍ,t //[Sp. x+3, Zl. x+5.2]// m ḫsbḍ [...] //[Sp. x+3/4, Zl. x+5.4]// 12+n "... angebrannt im Schrein, an einer Stelle beschädigt - (zusammen mit dem nebenstehenden Gegenstand) abgehackt: 1 (Teil), fehlt durch Feuer; aus Lapislazuli ... (mit nebenstehendem Gegenstand): 12+n (vorhanden)." bbawarchive:pCairo 602 frame XI (28 C)//pCairo 602 frame XI (28 C): [Sp. x+3, Zl. x+2.1]

bbawarchive

COLLOC: NWḪ, "KOCHEN; VERBRENNEN"|"TO HEAT; TO BE SCORCHED"•ZW3, "FÄLLEN; ABHACKEN"|"TO CUT (DOWN, OFF); TO BREAK"•JW.TJT, "DAS NICHTSEIENDE"|"WHAT DOES NOT EXIST"

root:msntj, "Baugrube (für das Fundament)"|"foundation ditch"•msnṯ.t, "[Epitheton der Nut]"|"granary (?) (epithet of Nut)"•Snṯ, "Gründung"|""•snṯ, "Fundament; Grundriss; Bauplan"|"foundation (of a temple); (ground) plan (of a temple)"•snṯ, "Glieder, Leib"|"limb (?)"•snṯ.y, "Kajüte (auf dem Boot)"|"deckhouse; cabin (of a divine bark)"•snṯ.t, "Grundmauerwerk; Bauplan"|"foundation; plan (for a building)"•snṯ.t, "Charakter"|""•snty.t, "Körperschaft (?) (der Toten)"|"body (i.e., group?) (of the dead)"•snṯỉ, "gründen; schaffen"|"to found"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

[Schrein auf/in Götterbarke]: 2 times • [Schrein auf der Götterbarke]: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

snṯ.t

"Charakter"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:869330|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 515

root:msntj, "Baugrube (für das Fundament)"|"foundation ditch"•msnṯ.t, "[Epitheton der Nut]"|"granary (?) (epithet of Nut)"•Snṯ, "Gründung"|""•snṯ, "Fundament; Grundriss; Bauplan"|"foundation (of a temple); (ground) plan (of a temple)"•snṯ, "Glieder, Leib"|"limb (?)"•snṯ.y, "Kajüte (auf dem Boot)"|"deckhouse; cabin (of a divine bark)"•snṯ.t, "Grundmauerwerk; Bauplan"|"foundation; plan (for a building)"•snṯ.t, "[Schrein auf der Götterbarke]"|"[shrine on a divine bark]"•snty.t, "Körperschaft (?) (der Toten)"|"body (i.e., group?) (of the dead)"•snṯỉ, "gründen; schaffen"|"to found"

snṯy.t

"Körperschaft (?) (der Toten)"|"body (i.e., group?) (of the dead)"|substantive•substantive_fem|ID:138630|Wb 4, 180.2; Hornung, Anbetung II, 104, Anm. 47

root:msntj, "Baugrube (für das Fundament)"|"foundation ditch"•msnṯ.t, "[Epitheton der Nut]"|"granary (?) (epithet of Nut)"•Snṯ, "Gründung"|""•snṯ, "Fundament; Grundriss; Bauplan"|"foundation (of a temple); (ground) plan (of a temple)"•snṯ, "Glieder, Leib"|"limb (?)"•snṯ.y, "Kajüte (auf dem Boot)"|"deckhouse; cabin (of a divine bark)"•snṯ.t, "Grundmauerwerk; Bauplan"|"foundation; plan (for a building)"•snṯ.t, "[Schrein auf der Götterbarke]"|"[shrine on a divine bark]"•snṯ.t, "Charakter"|""•snṯỉ, "gründen; schaffen"|"to found"

snṯi

"gründen; schaffen"|"to found"|verb•verb_4-inf|ID:138620|Wb 4, 177.10-178.15; Allen, Inflection, 584

•mrr=[j] [nb]=[j] [r] [...] snṯi n Šm[_] [__]_ //[16.9]// ḫi=f [...] [ʕ_?].yw "[Ich] liebe [meinen Herren mehr als ... ...] gründen ...?..., (indem) er erhebt [... ... ...]-Holz(?)." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [16.8]

•gr ḫn[w]=[f] [sn]ṯi jm ḫr bš-r' "Der Schweiger, [seine] Äuß[erung] (?) ist dort gegründet auf dem mit spuckendem Mund (d.h. die Art der Reaktion des Behutsamen basiert auf dem Verhalten dessen, der alles mögliche ausplappert)." sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [B3, 13]

•jn z3=k mr,y=k snṯi.n=f n=k jr,t.du=k "Dein von dir geliebter Sohn ist es, der dir deine Augen geschaffen hat." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩// PT 369: [T/A/W 46 = 282]

•ḏd-mdw.pl jjȝ.n Pr-ʕ ʿnḫ-(wḏ3-snb) mjn m Jwn,w snty.n=f tȝ prị.n=f jm=f "Rezitation: "Pharao l.h.g. ist heute aus Heliopolis gekommen, (nachdem) er das Land begründet (geordnet) hatte, aus dem er hervorgegangen ist!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,19]

•[šzp] [tp] [wȝ,t] nfr.t r ȝḫ,t-Jtn m zp-tp,j n gmị.t=s jrị.n ḥm=f [r] [snṯi]=[s] [m] [mn,w] [n] [pȝ] [Jtn] //[2]// mj wḏ.n jt(j)=⟨f⟩ Rʿw-Ḥr,w-ȝḫ,tj-ḥ'ʕ-m-ȝḫ,t M-rn≡f-m-šw-n,tj-m-Jtn ḏị ʿnḫ ḏ,t nḥḥ r jrị n=f ⸢mn,w⸣ m-ḫnw=s "[Einschlagen des] schönen [Weges] nach Achetaton am Jahrestag des Auffindens durch seine Majestät (wörtlich: das seine Majestät gemacht hat), [um es als Denkmal für Aton zu gründen], wie sein Vater "Re-Harachte, der im Horizont jubelt in seinem Namen Sonnenlicht, das in der Sonne ist" (=Aton), der Leben für immer und ewig gibt, befohlen hat, um darin für ihn ein Denkmal zu errichten." bbawamarna:⟨Stele J⟩//Stelentext: [1]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: MN.W, "DENKMAL; DENKMÄLER"|"MONUMENT(S)" • ZP-TP.J, "ERSTES MAL; URZEIT"|"FIRST OCCASION; PRIMEVAL TIMES" • ȝḫ.t-Jtn, "HORIZONT DES ATON (TELL EL-AMARNA)"|"AKHETATEN (LIT. HORIZON-OF-ATEN, MODERN TELL EL-AMARNA)"

root:msntj, "Baugrube (für das Fundament)"|"foundation ditch" • msnṯ.t, "[Epitheton der Nut]"|"granary (?) (epithet of Nut)" • Snṯ, "Gründung"|"" • snṯ, "Fundament; Grundriss; Bauplan"|"foundation (of a temple); (ground) plan (of a temple)" • snṯ, "Glieder, Leib"|"limb (?)" • snṯ.y, "Kajüte (auf dem Boot)"|"deckhouse; cabin (of a divine bark)" • snṯ.t, "Grundmauerwerk; Bauplan"|"foundation; plan (for a building)" • snṯ.t, "[Schrein auf der Götterbarke]"|"[shrine on a divine bark]" • snṯ.t, "Charakter"|"" • snty.t, "Körperschaft (?) (der Toten)"|"body (i.e., group?) (of the dead)"

6 times • 4 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O34-N35-X1-Z4-V5A-N35): 1 times • 1 times • (O34-N35-X1-X1-V5A-N23-Z1-N35): 1 times • 1 times

glyphs:N35: 25 times • X1: 21 times • O34: 18 times • V5: 18 times • Z4: 6 times • V5A: 2 times • Y1: 2 times • N37: 1 times • Z4A: 1 times • G43: 1 times • Z2: 1 times • N23: 1 times • Z1: 1 times

NK: 20 times • TIP - Roman times: 8 times • OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times • Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • unknown: 3 times

gründen: 17 times • schaffen: 7 times • gründen; schaffen: 4 times • gründen, schaffen: 3 times • ersinnen: 2 times

VERB: 33 TIMES • VERB_4-INF: 33 TIMES • INFINITIVE: 14 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 9 TIMES • N-MORPHEME: 8 TIMES • ACTIVE: 8 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • RELATIVEFORM: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES

snṯi

"[gründen]"|english translation missing|root|ID:870695

snṯr

"räuchern; reinigen"|"to cense; to purify"|verb•verb_caus_3-lit|ID:138650|Wb 4, 180.7-15

•//[Vso. 7,10]// j:nḏ ḫr Sḫm,t-Bȝ[s,t] ⸢jy¹.t.tj ⸢zp-2¹ ⸢ḥtp¹.tj [m]-⸢ḥt¹p,w n ⟨mn⟩ ms[i] [n] [mn,t] [mj] [ḥtp.n] //[Vso. 7,11]// Rʿ hȝy ʕ{r}? ʕ⟨m⟩? p[,t] [mj] ḥtp.n Rʿ [h]ȝy r ⸢tȝ¹ ⸢mj¹ ḥtp.n nb,w,pl-Jwn,w ḫr [...] //[Vso. 7,12]// mj ḥtp.n ȝḫ[.w.pl] ḫr ⸢snṯr¹[j] "Sei gegrüßt, Sachmet-Ba[stet], willkommen, willkommen in Frieden, willkommen zu NN, geboren [von der NN, wie] Re [zur Ruhe ging], hinabsteigend {zum} ⟨vom⟩ Himmel, [wie] Re zur Ruhe ging, hinabsteigend zur Erde, wie die Herren von Heliopolis zur Ruhe gingen beim/durch [---], wie die Ach-Geister zur Ruhe gingen durch Beweihräucherung." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Vso. 6,5-8,12: Zaubersprüche: [Vso. 7,10]

•sqbḥ=s ḫȝ,t(j) n(,j) nṯr-ʕ jm hrw=f n(,j) rs sqbḥ=s={j} ḫȝ,t(j) n(,j) Ppy pn ⟨n⟩=⟨f⟩ jm n ʿnḫ wʿb=s //[P/C ant/W 6= 395]// Ppy pn snṯrị=s Ppy pn "Wie sie das Herz des Großen Gottes erquickt hat an seinem Tag des Erwachens, erquickt sie das Herz dieses Pepi für {mich} ⟨ihn⟩ damit um des Lebens willen, indem sie diesen Pepi rein macht und diesen Pepi (durch Räucherung) reinigt." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 515: [P/C ant/W 5 = 394]

•[rʾ] [ʕsnṯr?] [m] [snṯr] //[2,12]// [ḏd]-⸢mdw¹ wʿb Ḥr snṯr.n=f sw m jr,t=f n,t ḏ,t=f "[Spruch des ʕRäucherns? mit Weihrauch; Rezitation]: "Horus ist rein, er hat sich mit seinem eigenen Auge (zur Reinigung) beräuchert!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [2,11]

•snṯr=f ṯ=k m snṯr ḫr sḏ,t "Er beräuchert dich mit Weihrauch auf der Flamme." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+5,21

•jsk wʿb.tj tw{r}j.tj //[21]// snṯr.tj m-bȝḥ Rʿ,w m tʾ ḥnq,t jwf ȝšr,t "Dabei sollst du gereinigt, gesäubert und "vergöttlicht" (= durch Räucherung rituell gereinigt) sein vor Re bei Brot, Bier, Fleisch und Braten." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 136 A: [20]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: SQBḤ, "ERQUICKEN"|"TO REFRESH; TO GIVE EASE TO" • WʿB, "REINIGEN; REIN SEIN; FREI SEIN (UNBENUTZT SEIN)"|"TO PURIFY; TO BE PURE" • SʿB, "REINIGEN"|"TO CLEANSE; TO PURIFY"

root:Mnkr.t, "Menkeret"|"Menkeret" • mnkr.t, "Schwanz (am Königsschurz)"|"bull's tail (royal regalia)" • Nṯr.jt, "Das Göttliche (Osirisheiligtum in Bubastis)"|"" • Nṯr.wj, "Die beiden Götter (5. o.äg. Gau)"|"The-two-gods (5th nome of Upper Egypt)" • Nṯr.wj, "Die beiden Götter (Gewässer im 11. u.ä. Gau)"|"" • Nṯr.tj, "Die beiden Göttinnen"|"Two-goddesses (double uraeus)" • nṯr, "Gott"|"god" • nṯr, "[Pflanze]"|"[a plant]" • nṯr.j, "göttlich; heilig"|"divine; sacred" • nṯr.j, "[Amulett]"|"" • nṯr.j, "(göttlicher) Stoff"|"" • nṯr.j, "Göttlicher; Heiliger"|"divine one; sacred one" • nṯr.j, "Heiligtum"|"Divine (Dendera Temple, e.g.)" • nṯr.j, "Herz (von Göttern und vom König)"|"heart (of gods; of kings)" • nṯr.j, "Krug für Bier; Bier"|"beer; beer jug" • nṯr.j, "(heiliges) Becken"|"the divine one (designation of a censer)" • nṯr.j, "Gotteskanal (Gewässer im Jenseits)"|"Canal-of-the-god" • nṯr.j, "Mumienbinde; Kleid der Götter"|"[a kind of cloth]" • nṯr.j, "Faden (zum Zaubern)"|"magic cord" • nṯr.j, "Natron (allg.)"|"natron" • nṯr.j, "Göttliche (?) (Unterabt. einer Totenpriesterphyle)"|"Divine (a phyle of funerary priests)" • nṯr.jw, "die Heiligen (Priester des Re)"|"[a priest of Re]" • nṯr.jw, "Herrin der Sterne (Isis-Sothis)"|"" • nṯr.jt, "die Göttliche"|"" • nṯr.y, "[Bez. des Spiegels]"|"[a mirror]" • nṯr.yt, "Götterzeichen (ein Kultstab)"|"[a divine staff]" • nṯr.yt, "[Natron-Art (?) (offizinell)]"|"[a substance related to natron (med.)]" • nṯr.yt, "[ein Fest]"|"[a festival, preliminary to the festival of Sokar]" •

nṯr.wj, "die beiden Götter (Horus u. Seth, Re u. Tatenen u.a.)"|""•nṯr.wt, "göttlicher Zustand"|"divine state"•nṯr.t, "Göttin"|"goddess"•nṯr.t, "Gepardenfell-Schurz"|"[a garment, perhaps made of a feline's pelt]"•nṯr.t, "göttliches Auge (heiliges Auge eines Gottes)"|"sacred-eye(s)"•nṯr.t, "das göttliche Auge"|"Divine(-eye) (sun god)"•nṯr.tj, "[ein Haken (bei der Mundöffnung)]"|"[adze used in the Opening-of-the-mouth ritual]"•nṯrj, "göttlich sein; göttlich machen"|"to be divine; to make divine"•nṯrj, "gereinigt sein (durch Natron)"|"to purify (with natron); to be pure (through natron)"•snṯr, "Räucherung (?)"|"censing (?)"•snṯr, "Weihrauch"|"incense"•snṯrj, "göttlich machen"|"to make divine"

 3 times • ({m1}⟨S29⟩): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N33: 5 times • R7: 4 times • X1: 4 times • Z2: 4 times • Z5: 3 times • N35: 3 times • R8: 2 times • T22: 2 times • {m1}⟨S29⟩: 1 times • Z3A: 1 times • D21: 1 times • M4: 1 times

OK & FIP: 17 times • unknown: 10 times • NK: 4 times • TIP - Roman times: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 28 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 1 times

räuchern: 18 times • räuchern; reinigen: 7 times • sich beräuchern (zur Reinigung): 4 times • reinigen: 4 times • (jmdm.) räuchern: 1 times

VERB: 34 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 34 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 16 TIMES • ACTIVE: 16 TIMES • INFINITIVE: 10 TIMES • N-MORPHEME: 6 TIMES • IMPERATIVE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

snṯr

"Räucherung (?)"|"censing (?)"|substantive•substantive_masc|ID:138660|Wb 4, 180.16-17

•//[1:1]// zꜣṯ mw 1 //[1:2]// sḏ,t 1 //[1:3]// snṯr 1 //[1:4]// stj-ḥꜣb 1 //[1:5]// [ḥ]kn,w 1 //[1:6]// sfṯ 1 //[1:7]// nḫnm 1 //[1:8]// twꜣ,wt 1 //[1:9]// ḥꜣ,tjt-n,t-ʿš 1 //[1:10]// ⟨⟨ḥꜣ,tjt-n,t-⟩⟩tḥn,w 1 //[1:11]// wꜣḏ,w ʿrf 1 //[1:12]// msdm,t ⟨⟨ʿrf⟩⟩ 1 //[1:13]// wnḫ,w 2 //[1:14]// sḏ,t snṯr 1 //[1:15]// qbḥ,w ṯꜣ.wj 1 //[1:16]// ḥꜣw,t 1 //[1:17]// ḥtp.wj-nswt 2 //[1:18]// ⟨⟨ḥtp.wj-nswt⟩⟩ jm,j wsḫ,t 2 //[1:19]// ḫms 1 //[1:20]// šns n jʿ,w-rʾ 1 //[1:21]// ḏwj,w ⟨⟨n⟩⟩ ⟨⟨jʿ,w-rʾ⟩⟩ 1 //[1:22]// tʾ-(w)t 1 //[1:23]// tʾ-rtḥ 1 //[1:24]// [nm]s,t n,j.t ḏsr,t 1 //[1:25]// ⟨⟨[nm]s,t⟩⟩ n,j.t ḫnq,t ḫnms 1 //[1:26]// šns n fẖi.t 1 //[1:27]// ʿ⟨⟨n⟩⟩ ⟨⟨fẖi.t⟩⟩ 1 //[1:28]// šns n šb,w 1 //[1:29]// ḏwj,w ⟨⟨n⟩⟩ ⟨⟨šb,w⟩⟩ 1 //[1:30]// sw,t 1 //[1:31]// mw ʿj.wj 2 //[1:32]// bd ʿj.wj 2 "Wasserlibation 1 (mal), Feuer 1 (mal), Räucherung 1 (mal), Festduftöl 1 (mal), Hekenu-Öl 1 (mal), Sefetj-Öl 1 (mal), Nechenem-Öl 1 (mal), Tewaut-Öl 1 (mal), bestes Zedernöl 1 (mal), ⟨⟨bestes⟩⟩ libysches Öl 1 (mal), grüne Schminke 1 Beutel, schwarze Augenschminke 1 ⟨⟨Beutel⟩⟩, Stoffstreifenpaar 2 (mal), Weihrauchfeuer 1 (mal), Duftwasserspende 1 (mal), Opferplatte 1 (mal), Königsopfer 2 (mal), ⟨⟨Königsopfer⟩⟩ im Hof 2 (mal), hinsetzen! 1 (mal), Schenes-Gebäck für das Frühstück 1 (mal), Djuju-Krug ⟨⟨für das Früstück⟩⟩ 1 (mal), Wet-Brot 1 (mal), [Retech-]Brot 1 (mal), Nemeset-Krug des Djeseret-Bieres 1 (mal), ⟨⟨Nemeset-Krug des⟩⟩ Chenemes-Bieres 1 (mal), Schenes-Gebäck zum Tragen, A-Krug ⟨⟨zum Tragen⟩⟩ 1 (mal), Schenes-Gebäck für die Hauptmahlzeit 1 (mal), Djuju-Krug ⟨⟨für die Hauptmahlzeit⟩⟩ 1 (mal), Sut-Fleisch 1 (mal), Doppelwassernapf 2 (mal), Doppelnatronnapf 2 (mal);" bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene//Opferliste: [1:1]

•//[2.2]// jrr! ⌜snṯr¹⌝ "(Der) die Räucherung machende (Priester):" bbawarchive:pCairo 58063 frame 9 (5 B1)//pCairo 58063 frame 9 (5 B1): [2.2]

•[...] //[K.x+1]// [...] [qbḥ,w] snṯr mꜣꜣ Jtn //[K.x+2]// [...] [n] kꜣ n ḥr,j-jr,w-nbw-pꜣq Pth-my mꜣʿ-ḫrw "... [Libation], Weihrauch und (um) den Aton (zu) erblicken ... für den Ka des Obersten der Feingoldmacher Ptach-may." bbawamarna:Block Kairo 11/1/25/12//Fragment eines Gebets an Aton: [K.x+1]

•//3,1a// [...] Wr-ḫrp-ḫmw,t Stm jrị qbḥ snṯr n //3,1// nꜣ Bꜣ.pl-{jgr,t}⟨jqr.pl⟩-n,tj-ḥtp-m-ḥr,t-nṯr //3,2// nꜣ Nb.w.pl-s,t.pl-wsḫ.t-s,t.pl-r-gs-jmn,t //3,3// nꜣ Nṯr.pl-ʾ.pl-mꜥꜣ,t-Jgr,t //3,4// nꜣ ꜣḫ.w.pl-špṯ-n,tj-prị-m-wsḫ,t-Wsjr //3,5// nꜣ ḤꜢ,t.pl-ʿnḫ.pl-n,tj-ḥtp-m-ḏbw //3,6// nꜣ Hsị.pl-⟨špṯ⟩-m-wsḫ,t-ʾ.t //3,7// nꜣ Šms.pl-nmj,t-r-gs-Wsir //3,8// ꜣḫ,t-jnr-r-gs-bꜣ-ḏsr //3,9// Jm,j.w.pl-Jnbw-ḥḏ-r-gs-Ḥw,t-Skr //3,10// nꜣ Nṯr.pl-n,tj-jw-bꜣ≡sn-m-p,t-ḥꜣ,t≡sn-m-ḥr,t-nṯr //3,11// Tꜣ,tj-zꜣb-m-spꜣ,t-Jgr,t //3,12// tꜣ Stꜣ,t-⟨špṯ⟩-m-Rʾ-stꜣ //3,13// tꜣ ꜣ,t-špṯ-m-ʿ-jzy //3,14// tꜣ Dꜣw-ʾ.t-jmn-m-Rʾ-nfr jw sḏm=tw //3,15// ḫrw ꜣs,t ḥr=s m grḥ mr //3,16// n Sbḥ,t.pl-n-Jmn,tt nṯr.pl jm,j=sn "Der Hohepriester von Memphis (und) der Sem-Priester vollziehen Libation (und) Weihräuchern für: die wirkungvollen Bas, die in der Nekropole ruhen; die Herren der weiten Stätten, der Stätten zur Seite des Westens; die großen Götter im Gau von Igeret; die verehrungswürdigen Verklärten, die aus der Halle des Osiris herauskommen; die Leichname der Lebenden, die im Sarge ruhen; die verehrungswürdigen Gelobten in der großen Halle; die Begleiter der Bahre zur Seite des Osiris; (den) Horizont von Stein zur Seite des heiligen Bas; die in Memphis zur Seite des Sokartempels sind; die Götter, deren Ba im Himmel und deren Leichnam in der Nekropole ist; (den) (Vezir und?) Richter im Gau von Igeret; die verehrungswürdige Totenstadt in Ro-setau; den verehrungswürdigen Ort in A-isy (Rut-Jset); die große Dat, die verborgen ist in Ro-nefer, über der man die Stimme von Isis vernahm in der leidvollen Nacht; (und) für die Pforten des Westens (und) die Götter die in ihnen sind." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 3,1a

•//[zwischen Gott und König]// jrị snṯr qbḥ //[über dem Gott]// Ḥr,w-ꜣḫ,tj nṯr-ꜣ nb-p,t ḏị=f ʿnḫ nb "Das Durchführen der Räucherung und Wasserspende - dem [Gott] Harachte, dem großen Gott und Herrn des Himmels, damit er alles Leben geben möge." bbawramessiden:1.Beth-Shan-Stele//[Szene]: [zwischen Gott und König]

bbawamarna, bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, bbawtotenlit, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ḤTP-NSWT, "KÖNIGSOPFER"|"" • QBḤ.W, "WASSER; WASSERSPENDE"|"LIBATION WATER; WATER"

root:Mnkr.t, "Menkeret"|"Menkeret"•mnkr.t, "Schwanz (am Königsschurz)"|"bull's tail (royal regalia)"•Nṯr.jt, "Das Göttliche (Osirisheiligtum in Bubastis)"|""•Nṯr.wj, "Die beiden Götter (5. o.äg. Gau)"|"The-two-gods (5th nome of Upper Egypt)"•Nṯr.wj, "Die beiden Götter (Gewässer im 11. u.ä. Gau)"|""•Nṯr.tj, "Die beiden Göttinnen"|"Two-goddesses (double uraeus)"•nṯr, "Gott"|"god"•nṯr, "[Pflanze]"|"[a plant]"•nṯr.j, "göttlich; heilig"|"divine; sacred"•nṯr.j, "[Amulett]"|""•nṯr.j, "(göttlicher) Stoff"|""•nṯr.j, "Göttlicher; Heiliger"|"divine one; sacred one"•nṯr.j, "Heiligtum"|"Divine (Dendera Temple, e.g.)"•nṯr.j, "Herz (von Göttern und vom König)"|"heart (of gods; of kings)"•nṯr.j, "Krug für Bier; Bier"|"beer; beer jug"•nṯr.j, "(heiliges) Becken"|"the divine one (designation of a censer)"•nṯr.j, "Gotteskanal (Gewässer im Jenseits)"|"Canal-of-the-god"•nṯr.j, "Mumienbinde; Kleid der Götter"|"[a kind of cloth]"•nṯr.j, "Faden (zum Zaubern)"|"magic cord"•nṯr.j, "Natron (allg.)"|"natron"•nṯr.j, "Göttliche (?) (Unterabt. einer Totenpriesterphyle)"|"Divine (a phyle of funerary priests)"•nṯr.jw, "die Heiligen (Priester des Re)"|"[a priest of Re]"•nṯr.jw, "Herrin der Sterne (Isis-Sothis)"|""•nṯr.jt, "die Göttliche"|""•nṯr.y, "[Bez. des Spiegels]"|"[a mirror]"•nṯr.yt, "Götterzeichen (ein Kultstab)"|"[a divine staff]"•nṯr.yt, "[Natron-Art (?) (offizinell)]"|"[a substance related to natron (med.)]"•nṯr.yt, "[ein Fest]"|"[a festival, preliminary to the festival of Sokar]"•nṯr.wj, "die beiden Götter (Horus u. Seth, Re u. Tatenen u.a.)"|""•nṯr.wt, "göttlicher Zustand"|"divine state"•nṯr.t, "Göttin"|"goddess"•nṯr.t, "Gepardenfell-Schurz"|"[a garment, perhaps made of a feline's pelt]"•nṯr.t, "göttliches Auge (heiliges Auge eines Gottes)"|"sacred-eye(s)"•nṯr.t, "das göttliche Auge"|"Divine(-eye) (sun god)"•nṯr.tj, "[ein Haken (bei der Mundöffnung)]"|"[adze used in the Opening-of-the-mouth ritual]"•nṯrj, "göttlich sein; göttlich machen"|"to be divine; to make divine"•nṯrj, "gereinigt sein (durch Natron)"|"to purify (with natron); to be pure (through natron)"•snṯr, "räuchern; reinigen"|"to cense; to purify"•snṯr, "Weihrauch"|"incense"•snṯrj, "göttlich machen"|"to make divine"

2 times • (T22A-R8-Aa15-D21-N33A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N33A: 4 times • D21: 4 times • R8: 3 times • S29: 3 times • V13: 3 times • R7: 3 times • N33: 3 times • W10: 2 times • X1: 2 times • Z2: 2 times • N35: 1 times • T22A: 1 times • Aa15: 1 times • R9: 1 times • Q7: 1 times • Z3A: 1 times

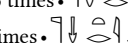
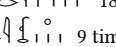
OK & FIP: 12 times • TIP - Roman times: 5 times • NK: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Western Asia and Europe: 1 times

Räucherung (?): 17 times • Räucherung: 3 times
SUBSTANTIVE: 20 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 20 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 18 TIMES • SINGULAR: 18 TIMES • MASCULINE: 18 TIMES

snṯr

"Weihrauch"|"incense"|substantive•substantive_masc|ID:138670|Wb 4, 180.18-181.17

• ḏi̯=zn pr,t-ḫrw t᾽.pl ḥ(n)q,t jḥ.pl ᵌpd.pl jrp jrṯ(,t) snṯr //4// qbḥ(,w) jḫ,t nb.t nfr(.t) wʿb(.t) bnj(.t) ḏi̯(.t) p,t qmᵌ(.t) tᵌ //5// jni̯(.t) Ḥ(ʿ)p(j) ⟨m⟩ tpḥ(,t)=f tᵌw nḏm ⟨n(,j)⟩ mḥ(,yt) r šr,t n kᵌ n(,j) Wsjr //6// Tᵌ-ḏi̯.t-Ḥr(,w) mᵌ(,t)-ḫrw zᵌ,t smᵌ,tj Ḥp-mnḥ mᵌ-ḫrw jri̯⟨.t.n⟩ nb(,t)-pr šmʿ,yt Mnw Psḏ,t mᵌ(,t)-ḫrw "Sie mögen geben ein Totenopfer (aus) Broten, Bier, Rind, Geflügel, Wein, Milch, Weihrauch, Wasser (und) jede schöne, reine, angenehme Sache, die der Himmel gibt, die Erde erzeugt (und) die der Nil <aus> seiner (Quell-)Höhle bringt, den süßen Hauch <des> Nordwindes <zur> Nase für den Ka des Osiris Tadithor, gerechtfertigt, die Tochter des Stolisten, Hepmeneh, gerechtfertigt, die die Herrin des Hauses, die Sängerin des Min, Psedschet, gerechtfertigt, gebar." tuebingerstelen:Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320)//Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320): 3
• snṯr nḏ ḥr kᵌy,t //[63,15]// n.t ḥntᵌsw 1 snf n jḫ 1 snf n (j)ᵌ 1 //[63,16]// snf n šᵌ 1 snf n ṯsm 1 snf n ʿr 1 msdm,t //[63,17]// 1 wᵌḏ,w 1 "Weihrauch, verrührt (wörtl.: zermahlen) im $kᵌy.t$-Kot (?) einer Eidechse: 1, Blut vom Rind: 1, Blut vom Esel: 1, Blut vom Schwein: 1, Blut vom Hund: 1, Blut vom Ziegenbock: 1, Bleiglanz: 1, Malachit: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [63,14]
• nbw hd[n] 1 nbw ḫz,t 1 nbw nms,t 1 nbw ʿbš 2 nbw //[17]// šnb.t 1 nbw sp,t snṯr 1 nbw šfd 1 ḥḏ ḫᵌy,t ḫj 1 twt n nswt ḫr=s m nbw 1 nbw twt n Ḥʿpj n,tt ḫr=s 1 jrị n nbw jpd //[18]// 10 jrị n nbw dbn 51 qd,t 4 ḥḏ ḥtp 1 ḥḏ ḫᵌ,w 15 ḥḏ ḫᵌ,w 1 ḥḏ ʿj 1 ḥḏ ḥz,t 1 ḥḏ sp,t snṯr 1 ḥḏ šfd //[19]// 1 ḥḏ šnb 1 ʿbʿ 1 ḥḏ msy,t 1 ḥḏ ʿbš 1 ḥḏ qb.t 1 ḥḏ hm,t 2 ḥḏ wšm 4 ḥḏ zšn 1 ḥḏ pšnj //[20]// 1 ḥḏ wḏḥ 1 ḥḏ hn n wp-rʾ 1 n,tt jm=f ḥḏ dš⟨r⟩,tj 4 ḥḏ bs 1 ḥḏ ʿrf 2 ḥḏ rrm 4 jms 4 //[21]// jrị n dbḥ 17 ḥḏ ḥḏ,t 1 jrị n dbn 1891 qd,t nbw pᵌq n tᵌ 35 ḫt nb šnd ʿš šwb "1 Besen aus Gold, 1 hez-Gefäß aus Gold, 1 nemset-Gefäß aus Gold, 2 abesch-Gefäße aus Gold, 1 Trompete aus Gold, 1 sepet-Weihrauchgefäß aus Gold, 1 schefed-Gefäß aus Gold, 1 _____runder / HOHER___ Altar aus Silber mit 1 Königsstatue aus Gold darauf (und) mit 1 Hapistatue aus Gold darauf, das macht (zusammen) 10 ___jpd???____, was (wiederum) 51 Deben und 4 Kite macht, 1 ____Opferbett???____ aus Silber, 15 chau-Gefäße aus Silber, 1 rundes/HOHES??? chau-Gefäß aus Silber, 1 Räucherarm aus Silber, 1 hez-Gefäß aus Silber, 1 ??? des Weihrauch aus Silber, 1 schefed-Gefäß aus Silber, 1 ____Trompete_____ aus Silber, 1 mesyt-Gefäß aus Silber, 1 abesch-Napf aus Silber, 1 qebet-Gefäß aus Silber, 2 hemet-Gefäße aus Silber, 4 uscham-Gefäße aus Silber, 1 Salbgefäß aus Silber, 1 pescheni-Gefäß aus Silber, 1 udeh-Gefäß aus Silber, 1 Kasten des Mundöffnungsrituals mit (folgendem) Inhalt: 4 descheret-Gefäße aus Silber, 2 ___bas-Gefäße????____ aus Silber, 2 aref-Beutel aus Silber, 4 rerem-Gefäße aus Silber, 4 ames-Zepter aus Silber, das macht (zusammen) 17 Gefäße; 1 ????? aus Silber, das macht 1.891 Deben und 1 Kite, 35 Goldbleche des Fortnehmens, und jede Art von Holz, Akazie, Zeder, Perseabaum." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [16]
• //[2]// ḥtp-ḏi̯-nswt Wsjr nb-Ḏḏ,w ḫnt,j-jmn,t(jw) nṯr-ᵌ nb-ᵌbḏw ḏi̯=f pr,t-ḫrw tʾ ḥnq,t kᵌ(.pl) ᵌpd(.pl) //[3]// šs mnḫ,t (j)ḫ,t nb.t nfr(.t) wʿb(.t) tʾ n(,j) ḥsb ḫ(n)q,t ḫᵌm,t ḏsr.t jᵌ,tt kᵌ.pl rḫs(.w) snṯr ḫr sḏ,t ᵌpd.pl //[4]// ḥtp,t ḏfᵌ.w.pl stp,t.pl bnrj,t ḥḏ,t-ḥzᵌ,t prị,t ḥr z(ᵌ)t ḥr ḥtp ᵌ ḫᵌm(,t)-jḫ,t n ḫw,t-nṯr ṯzz.t //[5]// ḫr ḫᵌw,t šps.t m-bᵌḥ ḪHnt,j-jmn,t(jw) m wᵌg ḏḥw.t(y)t hᵌkr pr,t-tp,jt pr,t-ᵌ.t wp,t-rnp,t ḏᵌ,t-nṯr rkḥ //[6]// tp,j-rnp,t ᵌbd smd-n.t ḥ(ᵌ)b-Zkr sᵌḏ pr,t-Mnw sḏr,t Pqr ṯnw,t 5 ḫr.w.pl-rnp,t m ḥ(ᵌ)b.pl n.w pr Wsjr mrr.w //[7]// ᵌḫ.pl wnm jm n kᵌ n(,j) {{ʳḫᵌ,tj-ʿ]}} {{ʳjm,j-rʾ-ḫm,pl-nṯr]}} {{ʳWp-wᵌ,t.pl-ᵌ]}} {{ʳḏd]}}={{ʳf]}} "An offering which the king gives (to) Osiris, lord of Djedu, Khentamenti, great god, lord of Abydos, so that he may give an invocation offering of bread and beer, bulls and birds, alabaster and linen, all good and pure things, bread rations, Khamet-beer, special (?) milk, butchered bulls, incense on the flame, fowl, offerings, provisions, choice meat pieces, sweets, milk of the heavenly cow, what comes forth while libating on the great altar, the food offerings of the temple, laden on the noble offering table in the presence of Khentamentiu on the Wag festival, on the Thot festival, on the Haker festival, on the first procession, on the great procession, on the opening of the year, the boat journey of the god, on the burning festival, on the first day of the year festival, on the monthly festival and the half-monthly festival, on the festival of Sokar and the Sadj festival, on the procession of Min, on the resting festival of Peqer, on the numbering festival, on the festival of the five epagomenal days, on the festival of the temple of Osiris, on which the Akhu like to eat, to the Ka of the count and overseer of the priests Wepwawetaa, he says:" sawlit:Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)//⟨Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)⟩: [2]
• //[1]// [ḥtp-ḏi̯-nzw] [...] nṯr.pl jm(,j).w Jp,t-s,tpl nṯr.pl jm(,j).w ḫr,t-nṯr ḏi̯=sn ḫᵌ m pr(.t)-ḫrw ḫᵌ m šs ḫᵌ m mnḫ,t ḫᵌ m snṯr ḫᵌ m mrḥ,t ḫᵌ m ḥtp,t [ḫᵌ] m dfᵌ.pl ḫᵌ m (j)ḫ,t nb(.t) nfr.t wʿb.t ḫᵌ m (j)ḫ,t nb(.t) nfr.t bnr(.t) n kᵌ n ḥm-nṯr ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t ḥsk-Ḫns,w-bḥd,t(j) zḫᵌ(,w)-mdᵌ(,t)-nṯr-Ḥr,w-bḥd,t(j) jm,j-rʾ-ḥm,pl-nṯr-n-nṯr,pl-ʳrs(,j)¹ ḥᵌ(,tj)-[ʿ]-n-ʳḎb(ᵌ)¹,t ḥᵌ(,tj)-ʿ-n-Nʾ,t rḫ-nzw-mᵌˢ mr(,y)=f Pᵌ-ṯnf,j mᵌˢ-ḫrw "[Ein Königsopfer des ... und] der Götter in Karnak und der Götter in der Nekropole; mögen sie geben tausend Totenopfer, tausend Alabastergefäße, tausend Kleidungsstücke, tausend Weihrauch, tausend Salböl, tausend Opfer, [tausend] Speisen, tausend von allen guten und reinen Dingen, tausend von allen guten und süßen Dingen für den Ka des Priesters, Horusdieners, Dieners des 'Goldes', $ḥsk$-Priesters des Chons von Edfu, Schreibers des Gottesbuches des Horus von Edfu, Vorstehers der Priester der Götter des Südens, Bürgermeisters von Edfu, Bürgermeisters der Stadt (Theben), Wirklichen Königsbekannten, den er liebt, Patjenfi, des Gerechtfertigten." bbawgraeberspzt:⟨südlicher Architrav⟩//T 6: Opferformel: [1]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • SḎ.T, "FEUER; FLAMME"|"FIRE; FLAME" • ʿRF, "BEUTEL"|"BAG"
root:Mnkr.t, "Menkeret"/"Menkeret" • mnkr.t, "Schwanz (am Königsschurz)"/"bull's tail (royal regalia)" • Nṯr.jt, "Das Göttliche (Osirisheiligtum in Bubastis)"/"" • Nṯr.wj, "Die beiden Götter (5. o.äg. Gau)"/"The-two-gods (5th nome of Upper Egypt)" • Nṯr.wj, "Die beiden Götter (Gewässer im 11. u.ä. Gau)"/"" • Nṯr.tj, "Die beiden Göttinnen"/"Two-goddesses (double uraeus)" • nṯr, "Gott"/"god" • nṯr, "[Pflanze]"/"[a plant]" • nṯr.j, "göttlich; heilig"/"divine; sacred" • nṯr.j, "[Amulett]"/"" • nṯr.j, "(göttlicher) Stoff"/"" • nṯr.j, "Göttlicher; Heiliger"/"divine one; sacred one" • nṯr.j, "Heiligtum"/"Divine (Dendera Temple, e.g.)" • nṯr.j, "Herz (von Göttern und vom König)"/"heart (of gods; of kings)" • nṯr.j, "Krug für Bier; Bier"/"beer; beer jug" • nṯr.j, "(heiliges) Becken"/"the divine one (designation of a censer)" • nṯr.j, "Gotteskanal (Gewässer im Jenseits)"/"Canal-of-the-god" • nṯr.j, "Mumienbinde; Kleid der Götter"/"[a kind of cloth]" • nṯr.j, "Faden (zum Zaubern)"/"magic cord" • nṯr.j, "Natron (allg.)"/"natron" • nṯr.j, "Göttliche (?) (Unterabt. einer Totenpriesterphyle)"/"Divine (a phyle of funerary priests)" • nṯr.jw, "die Heiligen (Priester des Re)"/"[a priest of Re]" • nṯr.jw, "Herrin der Sterne (Isis-Sothis)"/"" • nṯr.jt, "die Göttliche"/"" • nṯr.y, "[Bez. des Spiegels]"/"[a mirror]" • nṯr.yt, "Götterzeichen (ein Kultstab)"/"[a divine staff]" • nṯr.yt, "[Natron-Art (?) (offizinell)]"/"[a substance related to natron (med.)]" • nṯr.yt, "[ein Fest]"/"[a festival, preliminary to the festival of Sokar]" • nṯr.wj, "die beiden Götter (Horus u. Seth, Re u. Tatenen u.a.)"/"" • nṯr.wt, "göttlicher Zustand"/"divine state" • nṯr.t, "Göttin"/"goddess" • nṯr.t, "Gepardenfell-Schurz"/"[a garment, perhaps made of a feline's pelt]" • nṯr.t, "göttliches Auge (heiliges Auge eines Gottes)"/"sacred-eye(s)" • nṯr.t, "das göttliche Auge"/"Divine(-eye) (sun god)" • nṯr.tj, "[ein Haken (bei der Mundöffnung)]"/"[adze used in the Opening-of-the-mouth ritual]" • nṯrị, "göttlich sein; göttlich machen"/"to be divine; to make divine" • nṯrị, "gereinigt sein (durch Natron)"/"to purify (with natron); to be pure (through natron)" • snṯr, "räuchern; reinigen"/"to cense; to purify" • snṯr, "Räucherung (?)"/"censing (?)" • snṯrị, "göttlich machen"/"to make divine"
 106 times •  18 times • (R8-T22A-X1-D21-N33-Z2): 13 times • 11 times • 10 times • 10 times • 10 times • 9 times • 7 times • 6 times • 4 times • 4 times • 3 times • 3 times •

3 times • 3 times • 3 times • (R7-Ff100-Z3A): 3 times • 2 times • 2 times • (R8-S29-T22A-N35-X1-D21-N33A): 2 times • 2 times • (R8-T22A-N35-X1-D21-N33-Z2): 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • (R8-T22A-N35-X1-D21-N33AV): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (T22A-R8-N35-R7-N33A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (R47-M33): 1 times • (S29-R47-V13): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (R8-S29-V13-X2D): 1 times • 1 times • 1 times • (R8-S29-V13-Q24): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (R8-T22A-N35-V13-D21-N33A): 1 times • (R8-T22A-V13-D21-N33A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (R8-T22A-N35-V13-N33A): 1 times • 1 times • (Z1-R8-V49A-X1-D21-Z7-G7-N33-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (R42A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (R8-T22A-D21-X1-N33-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (R8-T22A-X1-D21): 1 times • (R7G): 1 times • (R8-T22A-W29-Z2): 1 times • (R8-T22-N35-V13-D21-R7-2-Z1): 1 times

glyphs:R8: 301 times • N33: 238 times • D21: 236 times • X1: 195 times • Z2: 190 times • T22: 183 times • V13: 97 times • S29: 93 times • N33A: 45 times • M17: 40 times • N35: 37 times • R7: 35 times • M4: 27 times • T22A: 25 times • M6: 17 times • Z3A: 15 times • T23: 9 times • Z3: 7 times • R9: 5 times • N33AV: 4 times • Z1: 4 times • N5: 4 times • Y1: 3 times • Ff100: 3 times • W10: 2 times • R47: 2 times • M33: 2 times • Q7: 2 times • Z5: 2 times • D39: 1 times • W14: 1 times • Aa1: 1 times • G43: 1 times • X2D: 1 times • Aa12: 1 times • Q24: 1 times • O49: 1 times • V49A: 1 times • Z7: 1 times • G7: 1 times • Z5A: 1 times • V14: 1 times • O34: 1 times • R42A: 1 times • U33: 1 times • V11: 1 times • R7G: 1 times • W29: 1 times • 2: 1 times

OK & FIP: 337 times • MK & SIP: 194 times • NK: 107 times • TIP - Roman times: 48 times • unknown: 21 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 354 times • Upper Egypt (South of Assiut): 308 times • unknown: 38 times • Nubia: 7 times

Weihrauch: 700 times • (?)Weihrauch: 4 times • (?Schreibung wie 'Geruch')Weihrauch: 3 times

SUBSTANTIVE: 707 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 707 TIMES • SINGULAR: 666 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 581 TIMES • MASCULINE: 581 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 78 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 7 TIMES

snṯr-Z3.w-n=sn-m-zḫm.w=sn

"der die Schutzgötter in ihren Heiligtümern rein sein lässt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862444|LGG VI, 402

snṯri̯

"göttlich machen"|"to make divine"|verb•verb_caus_4-inf|ID:138690|Wb 4, 180.3-6; Wilson, Ptol. Lexikon, 875 f.

root:Mnkr.t, "Menkeret"|"Menkeret" • mnkr.t, "Schwanz (am Königsschurz)"|"bull's tail (royal regalia)" • Nṯr.jt, "Das Göttliche (Osirisheiligtum in Bubastis)"|"" • Nṯr.wj, "Die beiden Götter (5. o.äg. Gau)"|"The-two-gods (5th nome of Upper Egypt)" • Nṯr.wj, "Die beiden Götter (Gewässer im 11. u.ä. Gau)"|"" • Nṯr.tj, "Die beiden Göttinnen"|"Two-goddesses (double uraeus)" • nṯr, "Gott"|"god" • nṯr, "[Pflanze]"|"[a plant]" • nṯr.j, "göttlich; heilig"|"divine; sacred" • nṯr.j, "[Amulett]"|"" • nṯr.j, "(göttlicher) Stoff"|"" • nṯr.j, "Göttlicher; Heiliger"|"divine one; sacred one" • nṯr.j, "Heiligtum"|"Divine (Dendera Temple, e.g.)" • nṯr.j, "Herz (von Göttern und vom König)"|"heart (of gods; of kings)" • nṯr.j, "Krug für Bier; Bier"|"beer; beer jug" • nṯr.j, "(heiliges) Becken"|"the divine one (designation of a censer)" • nṯr.j, "Gotteskanal (Gewässer im Jenseits)"|"Canal-of-the-god" • nṯr.j, "Mumienbinde; Kleid der Götter"|"[a kind of cloth]" • nṯr.j, "Faden (zum Zaubern)"|"magic cord" • nṯr.j, "Natron (allg.)"|"natron" • nṯr.j, "Göttliche (?) (Unterabt. einer Totenpriesterphyle)"|"Divine (a phyle of funerary priests)" • nṯr.jw, "die Heiligen (Priester des Re)"|"[a priest of Re]" • nṯr.jw, "Herrin der Sterne (Isis-Sothis)"|"" • nṯr.jt, "die Göttliche"|"" • nṯr.y, "[Bez. des Spiegels]"|"[a mirror]" • nṯr.yt, "Götterzeichen (ein Kultstab)"|"[a divine staff]" • nṯr.yt, "[Natron-Art (?) (offizinell)]"|"[a substance related to natron (med.)]" • nṯr.yt, "[ein Fest]"|"[a festival, preliminary to the festival of Sokar]" • nṯr.wj, "die beiden Götter (Horus u. Seth, Re u. Tatenen u.a.)"|"" • nṯr.wt, "göttlicher Zustand"|"divine state" • nṯr.t, "Göttin"|"goddess" • nṯr.t, "Gepardenfell-Schurz"|"[a garment, perhaps made of a feline's pelt]" • nṯr.t, "göttliches Auge (heiliges Auge eines Gottes)"|"sacred-eye(s)" • nṯr.t, "das göttliche Auge"|"Divine(-eye) (sun god)" • nṯr.tj, "[ein Haken (bei der Mundöffnung)]"|"[adze used in the Opening-of-the-mouth ritual]" • nṯri̯, "göttlich sein; göttlich machen"|"to be divine; to make divine" • nṯri̯, "gereinigt sein (durch Natron)"|"to purify (with natron); to be pure (through natron)" • snṯr, "räuchern; reinigen"|"to cense; to purify" • snṯr, "Räucherung (?)"|"censing (?)" • snṯr, "Weihrauch"|"incense"

snd

"[ein Gewand]"|"[a garment]"|substantive•substantive_masc|ID:138700|Wb 4, 181.18; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 516; Wilson, Ptol. Lexikon, 879

• nf[_] //[T/A/E 2= 293]// snd.pl=f n mꜥnḏ.t "...(?) seine snd-Gewänder für die Morgenbarke." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 376: [T/A/E 1 = 292]

bbawpyramidentexte

COLLOC: MꜤNḎ.T, "TAGESBARKE (SONNENSCHIFF AM MORGEN)"|"MANEDJET (DAY BARK OF THE SUN GOD)" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Gewand]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

snd

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:858458|CT V, 29e

snd

"[Gewand]"|english translation missing|root|ID:876575

snd

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:876578

snḏ

"Gänsebraten"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:138720|Wb 4, 182

•//[B.2]// snḏ ʔspr? ʔḫpš? jwʿ {r}⟨n⟩ḥr{n} ḥ(n)q,t ḏsr 2 sḫp,t 1 jrp 2 ḥbnn,t 3 ḫfnn,t 3 "Gänsebraten, Rippenstück(?), Vorderschenkel(?), Fleischstück, Neher-Brot, zweimal Djeseret-Bier, einmal Sechpet-Bier, zweimal Wein, dreimal Hebennet-Brot, dreimal Chefennet-Brot," sawlit:Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))//⟨Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))⟩: [B.2]

•//[1]// snṯr ḥꜣ,tt wꜣḏ msdm,t jrp ʿb,w-rʾ //[2]// tʾ-nbs dꜣb nbs snḏ ḫpš jwʿ spr //[3]// ḫṯ pzn ʿg,t z(w),t šʿ(w),t dp,t //[4 senkrecht]// tʾ-rtḥ //[4 waagerecht]// gs.w sḫ,t ḥḏ.t ⟨⟨sḥ,t⟩⟩ wꜣḏ.t jꜣ,tt (ḏsr,t) jꜣ,tt //[5]// ḥbnn,(w)t sḫp,t "Weihrauch, das beste Salböl, grüne Schminke, schwarze Augenschminke (Bleiglanz), Wein (Getränk), Frühstück ("Reinigung des Mundes"), Christusdornfrucht-Brot, Feige, Frucht des Christusdornes Gänsebraten, Schenkel (allg.), [Fleischstück (Keule mit Knochen)], Rippenstück, Hetj-Brot, Pezen-Brot, Getreideröstgut, Schaut-Kuchen, Depet-Gebäck, Retech-Brot, Gesu-Brothälften, weiße (gemahlene) Körner, grüne (frische) ⟨⟨Körner⟩⟩, Jatet-Getränk, (Djeseret-)Jatet-Getränk, Hebenenut-Brot und Sechepet-Getränk." bbawgrabinschriften:Opferplatte//Opfertisch-Beischriften: [1]

•//[3]// jwʿ spr snḏ sḫp,t ḥḏ,t "Iwa-Fleischknochen, Rippchen(braten), Gänsebraten, Sechepet-Getränk, Hedjet-Getränk." bbawgrabinschriften:Opferplatte//Opfertisch-Beischrift: [3]

•//[1]// [...] //[2]// ⌜msdm,t¹ [...] //[3]// ḥꜣ,tt jrp snḏ //[4]// jšd nbs "... schwarze Augenschminke (Bleiglanz), ..., bestes Salböl, Wein, Gänsebraten, Isched-Frucht, Christusdornfrucht." bbawgrabinschriften:Opferplatte//Opfertisch-Beischrift: [2]

•//[1]// snṯr //[2]// ḥꜣ,tt //[3]// dꜣb //[4]// jrp //[5]// jʿ //[6]// jwʿ //[7]// snḏ "Weihrauch, Salböl, Feige(n), Wein, Waschgeschirr, Iwa-Fleischstück (Keule mit Knochen), Gänsebraten." bbawgrabinschriften:Opferplatte//Opfertisch-Beischrift: [1]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: JWʿ, "[FLEISCHSTÜCK (KEULE MIT KNOCHEN)]; OBERSCHENKEL (?)"|"MEAT ON THE BONE; HAUNCH (?)" • SPR, "RIPPE; RIPPENSTÜCK; SPANT"|"RIB; RIBS (ESP. AS AN OFFERING)" • ḪFNN.WT, "[FRÜCHTE]"|"[FRUITS]"

root:Snḏ, "Fürchterlicher"|"Timid-one"•snḏ, "fürchten"|"to fear; to be afraid"•snḏ, "Furcht; Furchtbarkeit"|"fear; dreadfulness"•snḏ.w, "Furchtsamer"|"frightened one; timid one"•snḏ.t, "Furcht"|"fear"•snḏ.t, "Fürchterliche"|"frightening one (Hathor)"•ssnḏ, "in Furcht versetzen"|"to frighten"

6 times

glyphs:G54: 6 times

OK & FIP: 7 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Gänsebraten: 8 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES

snḏ

"fürchten"|"to fear; to be afraid"|verb•verb_3-lit|ID:138730|Wb 4, 182.2-183.3

•m snḏ r //[vs. 3,7]// [...] [Tʾ]~nn "Fürchte dich nicht vor [... ... ... (Ta)]nen." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨vso. 3,4-9: ⟩ Magischer Text: [vs. 3,6]

•jnk nswt tj,t nṯr šsp ʿnḫ n Tm prị m ḫ,t mtn m ḥqꜣ snḏ n=f wr.pl r=f ⌜rḫ¹.[n] [jtj]=[f] //[Vs 2]// sjꜣ.n mw,t=f jw=f r ḥqꜣ m swḥ,t nṯr-nfr mrị nṯr.pl sꜣ-Rʿw jrị.t m ʿ.du=f Py-mrị-Jmn "(Denn) ich bin der König, Zeichen des Gottes, lebende Sphinx-Statue des Atum, der geboren wurde, indem er (bereits) als Herrscher versehen war, den (selbst) Mächtigere fürchten, [dessen Vater] wuss[te] und dessen Mutter erkannte, dass er (bereits) im Ei herrschen werde, der vollkommene Gott, Geliebte der Götter, Sohn des Re, der eigenhändig handelt, Piye-meriamun."" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 1]

•[sḫꜣ] [n]=[k] [pꜣ] [hrw] [n] ms pꜣ //[vso. 1.7]// [jn,w] [jw]=[k] [m] [snị.y] [m-bꜣḥ] [nswt] [ḫr] [pꜣ] [sšd] sr.w.pl ʿḥʿ m j[tr,tjdu] //[vso. 1.8]// [m-bꜣḥ] [ḥm]=[f] ⌈nḫ-(w)dꜣ-s(nb)] [wr.pl] [mšʿ,ytj.pl] [n.w] [ḫꜣs,t] nb jw nꜣy=sn //[vso. 2.1]// ꜣḫ,t.pl ʿḥʿ grg r mꜣꜣ [pꜣ] [jn,w] [...] [jw]=[k] [snḏ] //[vso. 2.2]// tj~jw~jr²~ḫj~tj "[Gedenke des Tages] des Ablieferns [der Abgaben, wenn du trittst vor den König unter dem Fenster], (und) die Beamten stehen zu beiden Seiten [vor Seiner Majestät - er lebe, sei heil, und gesund -, und die Großen und Gesandten jedes Fremdlandes], indem ihre Produkte bereit gemacht sind zur Begutachtung [der Abgaben], [indem du dich fürchtest und] ... (?) bist." sawlit:pTurin C = pTurin Cat. 1917/177 + 2093/167 (Miscellanies)//⟨rto. 2.2 - vso. 2.4: ⟩Ein Brief Abgaben aus Nubien betreffend: [vso. 1.6]

•//[2]// [...] jw jrị.n=f mꜣʿ,t nfr.t mrr!.t nb(.t) nṯr rʿw-nb jw jrị.n=f //[3]// [...] [s]n[ḏ(.w)] wr,t (n) (j)ḫ,t jmꜣḫ(,w)-ḫr-nṯr jmꜣ[ḫ,w]-ḫr-⌜Mꜣʿ,t¹ //[4]// [...] zꜣ-nswt sms,w-jz //[5]// [...] "Da er sehr ehrfürchtig wegen des Opfers war, tat er nur die schöne Wahrheit, das, was der Gott alles liebt, und er tat ..., (nämlich) der Versorgte des Gottes und der Versorgte der Maat, der Königssohn und Älteste des Palastes ..." bbawgrabinschriften:linke Durchgangslaibung//⟨Text⟩: [2]

•njs ṯw Rʿw m rn=k pw snḏ n=f ꜣḫ.pl nb šʿ,t=k r jb [nṯr.pl] //[N/F-A/N 26= 819]// mj [...] "Re ruft dich in diesem deinem Namen, vor dem sich alle Achs fürchten, und die Furcht vor dir (befällt) das Herz [der Götter] wie [...]." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 677: [N/F-A/N 25 = 818]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root:Snḏ, "Fürchterlicher"|"Timid-one"•snḏ, "Gänsebraten"|""•snḏ, "Furcht; Furchtbarkeit"|"fear; dreadfulness"•snḏ.w, "Furchtsamer"|"frightened one; timid one"•snḏ.t, "Furcht"|"fear"•snḏ.t, "Fürchterliche"|"frightening one (Hathor)"•ssnḏ, "in Furcht versetzen"|"to frighten"

19 times • 9 times • 5 times • 4 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • (S29-N35-D46-Ff1-Z5-A2): 1 times • 1 times

glyphs:A2: 56 times • G54: 51 times • N35: 43 times • S29: 36 times • D46: 30 times • Z7: 20 times • X1: 17 times • Z5A: 13 times • Z3A: 10 times • I10: 6 times • A1: 5 times • V31: 3 times • Z6: 3 times • Aa27: 2 times • Z4: 2 times • G43: 2 times • Z2: 2 times • Z5: 2 times • O34: 1 times • D40: 1 times • G1: 1 times • D42: 1 times • A24: 1 times • U33: 1 times • M17: 1 times • Ff1: 1 times

NK: 83 times • TIP - Roman times: 46 times • OK & FIP: 24 times • MK & SIP: 16 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 98 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 56 times • unknown: 11 times • Nubia: 6 times

fürchten: 117 times • sich fürchten: 45 times • ehrfürchtig sein: 3 times • respektieren: 1 times • fürchten, Furcht haben: 1 times • (sich fürchten: 1 times • (sich) fürchten: 1 times • ehrfüchtig sein: 1 times • Ehrfurcht haben: 1 times

VERB: 171 TIMES • VERB_3-LIT: 171 TIMES • ACTIVE: 62 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 59 TIMES • SINGULAR: 41 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 36 TIMES • MASCULINE: 34 TIMES • INFINITIVE: 14 TIMES • PLURAL: 13 TIMES • IMPERATIVE: 11 TIMES • N-MORPHEME: 8 TIMES • FEMININE: 6 TIMES • RELATIVEFORM: 4 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • COMMONGENDER: 3 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES

snḏ

"Furcht; Furchtbarkeit"|"fear; dreadfulness"|substantive•substantive_masc|ID:138740|Wb 4, 183.4-22

• ʕ[j]w? n=k Tꜣ-mḥ.wy m //[17.6]// snḏ zp-2 "Unterägypten ist bei dir in Furcht. Zweimal (zu zitieren). (?) (oder: Unterägypten kommt zu dir. Fürchte dich nicht! Fürchte dich nicht!)" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [17.5]

• ḫdi̯ pw jri̯.n=f m snḏ n ḥm=f "So zog er (= Tef-nacht) (wieder) nordwärts aus Furcht vor Seiner Majestät (= Piye)." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 89]

• di̯(.w) sr.pl r ꜥḥꜥ,w.pl=sn //[6]// nḏ(.w) n=j jꜣw,t m-bꜣḥ=sn m (j)m(,j)-ḫnt ḥr,j-{n}⟨s⟩štꜣ ḥm-nṯr-n-šmꜥ,w-sj-mḥ,w-sj //[7]// ḥm-Ḫnm,w-n-ḫkr,t-nswt mss wr.t-ḥkꜣ,pl twꜣ ḥḏ,t m pr-wr ḥr,j-tp-Nḫb ḥm-n.t-m-pr-nw //[8]// dmḏ.w n=f ꜥ rḫ,t zꜣi̯ jwi̯.t=f m ḏbꜣ,w m //[9]// sḫꜥ.t Ḥr,w nb-ꜥḥ mnꜥ,t nṯr m wꜥꜥ.w di̯=f jr,t n pri̯.n=s jm=f ḫrp-Zꜣw //[10]// m sšm štꜣ nb snḏ m ḥw,t.pl-n.t smr-ꜥꜣ m ḥw,t-nbw msi̯.tw nṯr m nhp,w "When officials were placed to their positions, an office was given to me in their presence as chamberlain, guardian of the secret, priest of the White and the Red crowns, servant of Khnum of the king's ornament, one who fashions the Great of Magic, who lifts the White crown in Per-wer, chief of El-Kab, servant of the Red crown in Per-nu, one to whom the hand of the wise one is united, whose arrival is awaited at the coronation and the appearance of Horus, Lord of the palace, nurse of the god in privacy, when he gives the Eye to one from whom it comes, leader of Sais in secret affairs, lord of fear in the mansions of the Red Crown, great companion in the Mansion of Gold, when the god is born at sunrise." sawlit:Stele des Semti (BM EA 574)//⟨Stele des Semti (BM EA 574)⟩: [5]

• //[6]// [jw]=[j] [r] [jṯi̯.t] [ṯꜣz]=f mj ꜣpd (w)dy!=(j) snḏ=(j) jm=f r mꜣꜣ ꜣḫ.w tp,j.w-tꜣ snḏ=sn n ꜣḫ jqr "[Ich werde] seinen [Hals packen] wie den eines Vogels, indem (ich meine) Furcht (=vor mir) in ihn legen werde, so daß die Verklärten und Lebenden sehen und sie sich fürchten wegen des trefflich Verklärten." bbawgrabinschriften:Eingangs-Gewände//Beischrift: Sitzfigur: [6]

• s[nḏ] [n(,j)] [Ppy] [pn] [r] [jb]=[ṯn] [šꜥ,t]=[f] [jr] ḥꜣ,t(j).pl=ṯn mr snḏ n(,j) Rꜥw ḫꜥi̯ m šꜣb,t(j) "⌜Die Furcht⌝ [vor diesem Pepi sei in eurem Herz, sein Schrecken sei in] euren Herzen wie die Furcht vor Re, erschienen mit Der (Krone) mit dem Draht." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 698A/PT 1066: [P/V/E 60]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:Snḏ, "Fürchterlicher"|"Timid-one" • snḏ, "Gänsebraten"|"" • snḏ, "fürchten"|"to fear; to be afraid" • snḏ.w, "Furchtsamer"|"frightened one; timid one" • snḏ.t, "Furcht"|"fear" • snḏ.t, "Fürchterliche"|"frightening one (Hathor)" • ssnḏ, "in Furcht versetzen"|"to frighten"

27 times • 25 times • 4 times • 4 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G54: 73 times • A2: 48 times • S29: 19 times • N35: 19 times • D46: 16 times • X1: 12 times • Z5A: 10 times • Z7: 9 times • Z2: 6 times • Z3A: 6 times • Y1: 4 times • Z2A: 2 times • G43: 2 times • I10: 2 times • Z4: 1 times

NK: 95 times • MK & SIP: 45 times • TIP - Roman times: 39 times • OK & FIP: 33 times • unknown: 7 times

Upper Egypt (South of Assiut): 141 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 56 times • unknown: 14 times • Nubia: 6 times • Delta: 1 times • Eastern Desert: 1 times

Furcht: 137 times • Furchtbarkeit: 45 times • Furcht; Furchtbarkeit: 18 times • Furcht, Ehrfurcht: 7 times • Furcht, Ehrfurcht vor jmd.: 3 times • Ehrfurcht: 2 times • Respekt: 2 times • Furchtbarkeit, Furcht: 2 times • Fürchterlicher: 1 times • Furcht, Furchtbarkeit: 1 times • Ehrfurcht, Respekt: 1 times

SUBSTANTIVE: 219 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 219 TIMES • SINGULAR: 166 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 83 TIMES • MASCULINE: 83 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 74 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 9 TIMES

snḏ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869333|CT VII, 171o

snḏ

"[fürchten]"|english translation missing|root|ID:875873

snḏ.w

"Furchtsamer"|"frightened one; timid one"|substantive•substantive_masc|ID:138790|Wb 4, 184.15-185.4

•m=tn sw ḥr ḏ[r] ///[11, 13]// [qd] [...] [qd] [...] ḥr-m n tnj snḏ.w r sḫm jb "Look, why does he seek to [create] ⟨humankind(?)⟩ (or: investigate the character [of people]), when the fearful man has not been distinguished from the fierce-hearted?" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [11, 12]

•jy jy n gꜣu̯.w=k jy mꜥw,t=k //[P/F/W inf A 40= 105]// n gꜣu̯.w=k Nw,t n gꜣu̯.w=k ḫnm.t wr n gꜣu̯.w=k ḫnm.t snḏ.w n gꜣu̯.w=k "Jemand kommt - du wirst nicht Mangel leiden, deine Mutter kommt - du wirst nicht Mangel leiden, Nut - du wirst nicht Mangel leiden, Die den Großen schützend umfaßt - du wirst nicht Mangel leiden, Die den Furchtsamen schützend umfaßt - du wirst nicht Mangel leiden." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 447: [P/F/W inf A 39 = 104]

•nn ḫpr mj,tt=f m tꜣ nb jmꜣ,wtj //[14]// sḫr,y n whi̯.n sḫr=f jy̯i̯ n ꜥš n=f nḥm snḏ šdi̯ bꜣg hy //[15]// n ḥꜣr,t nḏ ḥr nmḥ,w "dessen Gleichen in keinem Land (jemals) entstand, der sehr Beliebte, der Ratgeber, dessen Plan nicht fehl ging, der zu dem kam, der ihn rief, der den Furchtsamen beschützte, der den Ermatteten rettete, ein Ehemann für die Witwe, der die Waise beschützte," bbawramessiden:Beth-Shan Stele Ramses II. (Jahr 18)//Stelentext: [13]

•//[1,1]// wdꜣ snḏ,w "Der Respektvolle ist wohlbehalten." sawlit:pPrisse = pBN 183⟨ (Kagemni)⟩//⟨Kol. 1-2: ⟩Die Lehre für Kagemni: [1,1]

•jy jy n {mꜣ}⟨gꜣ⟩u̯.w=k jy mꜥw,t=k n gꜣu̯.w=k Nw,t n gꜣu̯.w=k //[Nt/F/W 4= 387]// ḫnm.t wr n gꜣu̯.w=k ḫnm.⟨t⟩ snḏ.w [n] [gꜣu̯].w=k "Jemand kommt - du wirst nicht Mangel leiden, deine Mutter kommt - du wirst nicht Mangel leiden, Nut - du wirst nicht Mangel leiden, Die den Großen schützend umfaßt - du wirst nicht Mangel leiden, Die den Furchtsamen schützend umfaßt - [du] wirst nicht [Mangel leiden]." bbawpyramidentexte: ⟨Westwand⟩//PT 447: [Nt/F/W 3 = 386]

bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: GꜣU̯, "ENG SEIN; ENTBEHREN; (JMDN.) NOT LEIDEN LASSEN"|"TO BE NARROW; TO BE CONSTRICTED; TO LACK; TO DEPRIVE" • JꜣM.WTJ, "DER LIEBENSWÜRDIGE"|"" • N, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[PARTICLE OF NEGATION]"

root:Snḏ, "Fürchterlicher"|"Timid-one"• snḏ, "Gänsebraten"|""• snḏ, "fürchten"|"to fear; to be afraid"• snḏ, "Furcht; Furchtbarkeit"|"fear; dreadfulness"• snḏ.t, "Furcht"|"fear"• snḏ.t, "Fürchterliche"|"frightening one (Hathor)"• ssnḏ, "in Furcht versetzen"|"to frighten"

2 times • 1 times

glyphs:G54: 3 times • A2: 3 times • A1: 3 times • Z7: 2 times

NK: 3 times • MK & SIP: 3 times • OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Western Asia and Europe: 1 times

Furchtsamer: 8 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES

snḏ.t

"Furcht"|"fear"|substantive|ID:138770|Wb 4, 184.1-14; FCD 235

•jri̯=t sḫrjw snd,t nb(.t) nr,jw nb ḥr,y(t) nb(.t) n tꜣ šꜣjw,t ḫꜣ~dꜣ-rʾ-tj //[x+5.4-5]// šꜣ~ꜥ~rʾ~tj,t //[x+5.5]// ꜥmꜣm,yt n.t jmn,tt wr,t nb(.t) hrr nb (j)ḫ,t nb(.t) bjn(.t) ḏw(.t) n,tj jwi̯(.w) r thꜣ mn,t msi̯.t n mn,t m grḥ m hrw m nw //[x+5.6]// nb "Mögest du vertreiben jegliche Angst, jeglichen Schrecken und jegliche Furcht vor der Sau, der Wildsau, der (tiergestaltigen) Hexe(?), der Fresserin des Westens, jeglicher (Unglücks)-Großen, jeglichem hrr-Wesen (?), jeglicher schlechten und bösen Sache, die gekommen ist, um (Frau) NN, geboren von (Frau) NN, zu bedrängen/verletzen in der Nacht, am Tage, zu jedem Zeitpunkt." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+5.4]

•jmi̯ jwi̯ n=j //[reS 139]// wp,tj m sjn dr=f snḏ.t m jb=j "(Und) lass eilends einen Boten zu mir kommen, damit er die Furcht aus meinem Herzen vertreibt." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 138]

•nꜣy=f sdbw.pl nꜣ n,tj gꜣw [...] gꜣw //[4.8]// [...] [...] n rʾ n pr pꜣ(y)=f nb jw=f sḫm t(ꜣy)=f snḏ(,t) jw=f n jr,t-nb.t (j)ḫ,t jw=f jri̯ sbj,w.pl "Seine Kaubewegungen/Fresserei/Beißereien (?) sind die Sachen, die schändlich sind (?; oder: die fehlen; oder: die staunen lassen) [auf der Schwelle (?)] am Eingang des Hauses seines Herrn, während/weil er seine Furchtbarkeit vergißt und während/weil er für jedermann (wörtl.: in jedem Auge) (wie) eine Sache erscheint, die sich rebellisch/feindselig verhält (wörtl.: die Feindseliges macht)." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [4.7]

•jy n=k nṯr(.pl) rs,j mḥ,tj jmn,tj jꜣb,tj r rḏi̯ n=k šf,y⟨t⟩ m jmn,t ḥr jri̯ n=k snḏ.t m pꜣ rʾ ꜥnḫ,t "Es kommen zu dir die Götter von Süden und Norden, Westen und Osten, um dir Ansehen im Westen zu verleihen, indem sie Ehrfurcht verbreiten vor dir in dem Tor des Landes des Lebens (=Nekropole)." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+6,17

•ḫr-jr //[S 5,3]// m-dr [p]tr Mn pꜣy=j qrꜥ.pl r-ḏd jnḫ wꜣ(j) rḫ ꜥšꜣ.t n ꜥ-n-ḥtr.pl wn.jn=f ḫr bdš jb=f ḫs //[S 5,4]// snḏ.pl ꜣ ꜥq.tw m ḥꜥ.tpl=f "[§205] Als nun Men(na), mein Schildträger, [s]ah, [§206] dass eine große Zahl von Pferdegespannen mich umzingelte, [§207] da war er schwach und sein Herz war elend und große Furcht befiel seinen Körper." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 5,2]

bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: MNN, "MENEN"|"" • QRʿ.W, "SCHILDHALTER"|"SHIELD BEARER (SEM. LOAN WORD)" • ḤZI̯, "SCHWACH SEIN; ELEND SEIN"|"TO BE WEAK"

root:Snḏ, "Fürchterlicher"|"Timid-one"• snḏ, "Gänsebraten"|""• snḏ, "fürchten"|"to fear; to be afraid"• snḏ, "Furcht; Furchtbarkeit"|"fear; dreadfulness"• snḏ.w, "Furchtsamer"|"frightened one; timid one"• snḏ.t, "Fürchterliche"|"frightening one (Hathor)"• ssnḏ, "in Furcht versetzen"|"to frighten"

3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 11 times • G54: 6 times • S29: 6 times • N35: 6 times • D46: 6 times • A2: 5 times • Z5A: 4 times • Z5: 2 times • V6: 1 times • Z6: 1 times

TIP - Roman times: 12 times • NK: 11 times

Upper Egypt (South of Assiut): 18 times • Nubia: 3 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Furcht: 22 times • Furchtbarkeit: 1 times

SUBSTANTIVE: 23 TIMES • SINGULAR: 21 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 20 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

snḏ.t

"Fürchterliche"|"frightening one (Hathor)"|epitheton_title•epith_god|ID:138780|Wb 4, 185.6; LGG VI, 404

root:Snḏ, "Fürchterlicher"|"Timid-one"• snḏ, "Gänsebraten"|""• snḏ, "fürchten"|"to fear; to be afraid"• snḏ, "Furcht; Furchtbarkeit"|"fear; dreadfulness"• snḏ.w, "Furchtsamer"|"frightened one; timid one"• snḏ.t, "Furcht"|"fear"• ssnḏ, "in Furcht versetzen"|"to frighten"

snḏ³ḏ³.w

"Verflüssigung (?)"|"[watery substance (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:138810|Wb 4, 185.9; MedWb 770

•//[12,1]// rḏi r ds ḥkn r mwt //[12,2]// sjnw snḏ³ḏ³w.pl "Werde in einen Krug gegeben, werde $ḥkn$-gemacht "bis zum Tode", werde gerieben ..." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [12,1]

•rḏi m ds ḥkn //[35,20]// r mwt sjn.w snḏ³ḏ³,w "Werde in einen Krug gegeben, werde $ḥkn$-gemacht "bis zum Tode", werde gerieben ..." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥ³$-Leiden": [35,19]

sawmedizin

COLLOC: ḤKN, "[VERB]"|"[VERB (MED.)]" • ZJN, "REIBEN; ABREIBEN"|"TO RUB (IN); TO RUB (OUT)" • DS, "[EIN KRUG]; [EIN HOHLMASS (FÜR GETRÄNKE)]"|"[A JUG]; [A MEASURE OF VOLUME FOR LIQUIDS]"

root: ḏ³, "Gaumen (?)"|"palate (?)" • nḏ³, "verdursten (?); ersticken (?)"|"to parch (with thirst)" • nḏ³, "Durst"|"thirst" • nḏ³.t, "Bewässerung; Wasser"|"" • nḏ³ḏ³, "wässrig sein (?)"|"[to be watery (?) (med.)]" • nḏ³ḏ³, "[Bez. für Wasser]"|"" • ḏ³ḏ.yt, "Nässen (?)"|"" • ḏ³ḏ³, "(einen Brunnen) Wasser geben lassen"|""

 2 times

glyphs:U28: 4 times • G1: 4 times • O34: 2 times • N35: 2 times • Z7: 2 times • N35A: 2 times • W24: 2 times • Z2: 2 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Verflüssigung (?): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

snḏm

"Sitz, Wohnsitz"|"seat; dwelling"|substantive•substantive_masc|ID:138840|Wb 4, 187.27

root: mnḏm, "Korb"|"basket" • Nḏm, "[Gewässer bei Memphis]"|"[canal near Memphis]" • ndm, "Thron (o. Ä.)"|"[a throne]" • nḏm, "süß sein; angenehm sein; froh sein"|"to be sweet; to be pleasant" • nḏm, "angenehm"|"pleasingly" • nḏm, "Johannisbrotbaum; Johannisbrotbaumfrucht"|"carob tree" • nḏm, "süß; angenehm"|"sweet; pleasing" • nḏm, "Süßigkeit; Annehmlichkeit"|"sweetness; pleasantness" • nḏm, "[Bez. des Bieres]"|"[a kind of beer]" • nḏm, "es angenehm haben; sitzen"|"to sit down; to settle" • nḏm.t, "[eine Frucht (?)]"|"[a fruit (?)]" • nḏm.t, "Freundlichkeit (o. Ä.)"|"" • nḏmm.t, "sexuelles Vergnügen"|"sexual pleasure" • nḏmnḏm, "sexuelles Vergnügen"|"sexual pleasure" • nḏmnḏm, "begatten; beschlafen"|"to copulate with" • snḏm, "angenehm machen; ruhen"|"" • snḏm.t, "die es sich angenehm macht"|"one who is installed (?) (Hathor, as the uraeus at the forehead of the king)"

snḏm

"angenehm machen; ruhen"|english translation missing|verb•verb_caus_3-lit|ID:851678|Wb 4, 185.10-187.26

•ḏd=j sw n p³ //[rt. 5,13]// Nṯr-dw³,w ḥnᶜ wḏ³ snb snḏm jb jwi r pr Rᶜw r-ḏd "Ich werde es dem Morgengott sagen, und Wohlergehen, Gesundheit und Freude werden zum Haus des Re zurückkehren, mit den Worten:" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//〈Recto: 〉 Magisch-Medizinischer Text: [rt. 5,12]

•snḏm[{.t}] jb={j} pn rḏi.t(w) //[7-8]// jwt //[8]// [...]={k} 〈³w〉 〈m³n〉=〈j〉 〈sw〉 〈m〉 〈ḫmt-n.wt〉=〈f〉 〈rnp,t〉 wrḥ.w m ᶜn,tjw={j} n Pwn,t [ḫ]nm(,w)={j} //[9]// [t³-nṯr] [sd]=f sw{t} m d³j,w n jrị.nṯ³]=j "(Es geht um) diese Mitteilung (wörtl.: das, was {mein} 〈das〉 Herz erfreut) (?): "(Es) soll veranlasst werden, dass 〈Au〉 (zurück)kommt, 〈damit ich ihn in seinem dritten Jahr (wieder)sehe,〉 indem er mit Myrrhe von Punt und dem Wohlgeruch des [Gotteslandes] gesalbt ist und indem er sich mit dem Schurz [kleidet], den ich gemacht habe (wörtl.: den Schurz von: ich habe ihn gemacht)." sawlit:oBrüssel E.3208 + oDeM 1171//Kemit: [7]

•//[2]// ḥtp-ḏi Wsjr ⌜pr-ḫrw⌝ n=f m Wpi-rnp,t Dḥw,t(y)t Tp(,j)-rnp,t nb W³g ḥ³b Zkr Ḥ(³)b-wr ḥ³b nb rᶜw-nb //[3]// t³,tj-z³b-t³,tj (j)m(,j)-r²-k³,t-nb,t-n,t-nswt (j)m(,j)-r²-zḫ³,w(w)-n-ᶜ mrr(,w)-nb≡f snḏm jb n ḏ,t=f //[4]// z³b-sḥḏ-zḫ³w sm³ᶜ-wdᶜ-mdw-n-wsḫ.t m-r-pr zḫ³w-n-z³ ḥm-k³ mrr(,w)-nb≡f D⁵,tj "Ein Opfer, das Osiris gibt: ein Totenopfer für ihn am Neujahrsfest, am Thot-Fest, jedem Monatsanfangsfest, am Wag-Fest, Sokar-Fest, dem Großen Fest (und) jedem täglichen Fest, (nämlich dem) Großwesir, Leiter aller Arbeiten für den König, Vorsteher der Aktenschreiber, der von seinem Herren geliebte, der das Herz seines Leibes angenehm macht, der Senior-Aufseher der Schreiber, der, der den Richtspruch der Halle verwirklicht, der Gutsvorsteher und Totenpriester, der von seinem Herren geliebte Djati." bbawgrabinschriften:MFA 27.446//Architrav: [2]

•s³wi=f n jb=f snḏm=f //[N/F/Ne V 96= 552+44]// n jb=f "Er wird (es) für sein Herz weit machen, er wird (es) für sein Herz angenehm machen." bbawpyramidentexte:〈5. Register〉//PT 650: [N/F/Ne V 95 = 552+43]

•snḏm //[1,8]// ḥm=f ḥr qnj,w n b(³)q "Platznehmen seiner Majestät auf einem Tragsessel aus Moringabaumholz." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [1,7]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: JB, "HERZ; VERSTAND; CHARAKTER; WUNSCH"|"HEART; MIND; WISH; CHARACTER" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: mnḏm, "Korb"|"basket" • Nḏm, "[Gewässer bei Memphis]"|"[canal near Memphis]" • ndm, "Thron (o. Ä.)"|"[a throne]" • nḏm, "süß sein; angenehm sein; froh sein"|"to be sweet; to be pleasant" • nḏm, "angenehm"|"pleasingly" • nḏm, "Johannisbrotbaum; Johannisbrotbaumfrucht"|"carob tree" • nḏm, "süß; angenehm"|"sweet; pleasing" • nḏm, "Süßigkeit; Annehmlichkeit"|"sweetness; pleasantness" • nḏm, "[Bez. des Bieres]"|"[a kind of beer]" • nḏm, "es angenehm haben; sitzen"|"to sit down; to settle" • nḏm.t, "[eine Frucht (?)]"|"[a fruit (?)]" • nḏm.t, "Freundlichkeit (o. Ä.)"|"" • nḏmm.t, "sexuelles Vergnügen"|"sexual pleasure" • nḏmnḏm, "sexuelles Vergnügen"|"sexual pleasure" • nḏmnḏm, "begatten; beschlafen"|"to copulate with" • snḏm, "Sitz, Wohnsitz"|"seat; dwelling" • snḏm.t, "die es sich angenehm macht"|"one who is installed (?) (Hathor, as the uraeus at the forehead of the king)"

 27 times • 4 times • 3 times • (S29-M29-G17-A7A): 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • (S29-M29-G17-Y1-A7A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-M29-M29-A7A): 1 times • 1 times • (S29-M29-B21D-V13): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M29: 58 times • S29: 52 times • G17: 48 times • Y1: 44 times • Z4: 6 times • A7A: 4 times • Z4A: 4 times • N35: 3 times • I10: 3 times • A7: 3 times • Aa15: 2 times • O34: 2 times • V31: 1 times • B21D: 1 times • V13: 1 times • X1: 1 times • Z7: 1 times • A17: 1 times

NK: 61 times • TIP - Roman times: 29 times • MK & SIP: 29 times • OK & FIP: 13 times • unknown: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 88 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 30 times • unknown: 13 times • Nubia: 3 times • Eastern Desert: 1 times
angenehm machen: 53 times • (jmdn.) erfreuen: 31 times • bequem sitzen: 10 times • angenehm machen; erquicken: 6 times • ruhen: 5 times • erfreuen: 5 times • angenehm machen; erqicken: 4 times • es sich angenehm machen: 3 times • erqicken: 3 times • es sich angenehm machen (beim Sitzen); bequem sitzen: 3 times • ruhen, sitzen: 2 times • ruhen, sitzen; es sich angenehm machen: 2 times • lindern: 1 times • heilen: 1 times • (auf einem Sitz) Platz nehmen: 1 times • thronen, (auf einem Thron) sitzen: 1 times • es sich angenehm, bequem machen: 1 times • erquicken: 1 times • bequem sein: 1 times • erfeuen (durch eine Mitteilung): 1 times
VERB: 135 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 135 TIMES • INFINITIVE: 54 TIMES • SINGULAR: 30 TIMES • ACTIVE: 28 TIMES • MASCULINE: 19 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 19 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 14 TIMES • PARTICIPLE: 11 TIMES • FEMININE: 6 TIMES • IMPERATIVE: 3 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • COMMONGENDER: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES

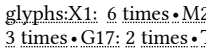
snḏm.t

"die es sich angenehm macht"|"one who is installed (?) (Hathor, as the uraeus at the forehead of the king)"|epitheton_title•epith_god|ID:138850|Wb 4, 188.1; LGG VI, 409 f.

root:mnḏm, "Korb"|"basket" • Nḏm, "[Gewässer bei Memphis]"|"[canal near Memphis]" • ndm, "Thron (o. Ä.)"|"[a throne]" • nḏm, "süß sein; angenehm sein; froh sein"|"to be sweet; to be pleasant" • nḏm, "angenehm"|"pleasingly" • nḏm, "Johannisbrotbaum; Johannisbrotbaumfrucht"|"carob tree" • nḏm, "süß; angenehm"|"sweet; pleasing" • nḏm, "Süßigkeit; Annehmlichkeit"|"sweetness; pleasantness" • nḏm, "[Bez. des Bieres]"|"[a kind of beer]" • nḏm, "es angenehm haben; sitzen"|"to sit down; to settle" • nḏm.t, "[eine Frucht (?)]"|"[a fruit (?)]" • nḏm.t, "Freundlichkeit (o. Ä.)"|"" • nḏmm.t, "sexuelles Vergnügen"|"sexual pleasure" • nḏmnḏm, "sexuelles Vergnügen"|"sexual pleasure" • nḏmnḏm, "begatten; beschlafen"|"to copulate with" • snḏm, "Sitz, Wohnsitz"|"seat; dwelling" • snḏm, "angenehm machen; ruhen"|""

snḏm-n=f-jḫt.y

"der, dem die Kehle erquickt wurde"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853292|LGG VI, 408

•//[18,10]// j snḏm-n=f-jḫty ""Oh, 'Der, dem die Kehle erquickt wurde'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [18,10]
•//[29,10]// j snḏm-n=f-jḫty ""O 'Der, dem die Kehle erquickt wurde'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [29,10]
•//[57,10]// j snḏm-n=f-jḫty ""Oh, 'Der, dem die Kehle erquickt wurde'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//6. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [57,10]
•//[x+1,10]// [j] [snḏm-n=f-jḫty] ""[Oh, 'Der, dem die Kehle erquickt wurde']!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//1. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [x+1,10]
•//[112,10]// j snḏm-n=f-jḫty ""O 'Der, dem die Kehle erquickt wurde'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [112,10]
bbawtotenlit
COLLOC:J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"
 1 times • 1 times • 1 times • (S29-M29-M29-Y1-N35-I9-M17-V28-X1-Z4-F10-F51B): 1 times
glyphs:X1: 6 times • M29: 5 times • Z4: 5 times • F10: 5 times • S29: 4 times • N35: 4 times • I9: 4 times • M17: 4 times • V28: 4 times • Y1: 3 times • F51: 3 times • G17: 2 times • T35: 1 times • F51B: 1 times
TIP - Roman times: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der, dem die Kehle erquickt werde: 4 times • der, dem die Kehle erquickt wurde: 1 times
EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • EPITH_GOD: 5 TIMES

snḏm-ḥr-ns.t-n.t-jtj=f-Wsjr

"der auf dem Thron seines Vaters Osiris ruht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862419|LGG VI, 408

snḏnḏn

"(sich) entflammen"|"to inflame (lit., fig.)"|verb•verb_caus_5-lit|ID:138860|Meeks, AL 78.3657; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 518

snḏs

"Verkleinerung"|"[verb]"|substantive•substantive_masc|ID:138870|Wb 4, 188.2; Osing, Or 46, 1977, 174, Anm. 29

root:nḏs, "klein sein"|"" • nḏs, "in geringem Maße"|"" • nḏs, "klein; gering; schwach"|"small; little; weak" • nḏs, "Kleiner, Geringer; der Jüngere; Kleiner (Apposition bei Personennamen)"|"junior; commoner" • nḏs, "Nedjes (Phyle von Totenpriestern und Arbeitertrupps)"|"Nedjes (phyle of funerary funerary priests; of workers)" • nḏs.w, "Niedrigkeit (Armut)"|"low estate" • nḏs.t, "linke Seite"|"" • nḏs.t, "die Jüngere (nach Personenenamen)"|"the younger" • nḏs.t, "Kleinheit (o. Ä.)"|"" • nḏs.tj, "[Beiname des Osiris]"|""

sr

"Vornehmer; hoher Beamter; Magistrat"|"nobleman; official"|substantive•substantive_masc|ID:138920|Wb 4, 188.3-189.9

•//6// ḏd=f j ꜥnḫ.w.pl tp(,j) tꜣ ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) nb zḫꜣ(,w) nb wꜥb ⟨nb⟩ //7// zr nb swꜣ{t}.t(j)=sn ḥr šps pn jrị.n=j r //8// šw,t n(.t) bꜣ=j r zḫn n(,j) šw,t=j "Er sagt: O Lebende, die auf der Erde Befindlichen (= Hinterbliebenen), jeder Vorlesepriester, jeder Schreiber, <jeder> Wab-Priester, jeder (hohe) Beamte, die ihr an diesem Grabstein vorbeigehen werdet, den ich gemacht habe zum Schatten(platz) meines Bas, zur Ruhestätte meines Schatten(-selbsts):" tuebingerstelen:Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458)//Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458): 6

•jr zḫꜣ nb rḫ-jḫ,t wꜥb ḥm.pl-nṯr jꜣw,t(j) nb(,t) n,t nswt ꜥq ḥw,t-kꜣ Ḥp-Wsjr ḥz=sn mn,w //[9]// pn jw=f r sr n(,j) nˀ,t=f jmꜣḫ(,w) n(,j) spꜣ,t=f "Was jeden Schreiber, Kenner von Riten, Wab-Priester, Priester und jeden Würdenträger des Königs angeht, der die Kapelle des Apis-Osiris betritt, sollen sie dieses Denkmal loben und er wird Vornehmer seiner Stadt und Würdiger seines Gaues." bbawhistbiospzt:O. SIM. 4112//Haupttext: [8]

•sn n sr tꜣy=f mw,t [jt] jw=f sꜣḫꜥ n=f ⟨ḥn⟩ m wꜥ jw=f ḫwꜣw.ṯ=f r //[5.18]// [...] "Ein Bruder eines Fürsten/hohen Beamten über (dieselbe) Mutter und [Vater] (d.h. ein Vollbruder): er (der Bruder) wird ihn (den Fürsten) (zwar/nur) unter vier Augen zur Rede stellen, (aber) er wird ihn gegen/vor [... in der Öffentlichkeit] schützen." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [5.17]

•[rḏị.n] [ḥm] [n,j] [nb]=(j) jrị.t //[15]// wḏ,w.pl r dmḏ sr[.pl] [n,j] ⸢ḥw,t¹-[wr,t] ⸢6.t¹ [rmt].pl n,t(j).w m [wpw,t] ḥtp,t-nṯr n,j.t Ḏr //[16]// r jrị[.t] [n]=[f] ⸢jdr-w¹nw,t n,t(j) m mdw n=⸢f¹ ⸢(j)tj¹=(j) ḏr-[bꜣḥ] "[Die Majestät meines Herrn veranlaßte], dass Erlasse gemacht werden für die Gesamtheit der Beamte[n der] sechs [großen] Hallen [(und für) die Mensch]en, welche im [Auftrag] des Gottesopfers von Djer (= Memphis?) (tätig) sind, um [ihm] die Stundendienst-Vergütung zu machen, welche frü[her] in der Rede meines Vaters deswegen ist." bbawgrabinschriften:südliche Laibung//Inschrift C: [14]

•sr pw sr nb //[P/C med/E 81= 314]// ḫrụ=sn(j) jr=f wdn.n=sn(j) Ppy m psḏ,t.du ""Das ist der Beamte jedes Beamten", werden sie über ihn sagen, nachdem sie Pepi in den beiden Neunheiten eingesetzt haben." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 509: [P/C med/E 80 = 313]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, tb, tuebingerstelen

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

root:Sr.w, "Die Fürsten"|"" • sr, "besuchen"|"" • sr, "Magistrat"|"" • sr, "Vornehmer; hoher Beamter; Magistrat"|"" • sr.y, "Anweisung"|"" • sr.t, "Magistraten; Beamtenkollegium"|"body of magistrates" • sr.t, "Fürstin"|"" • srị, "Fürst sein; führen; kommandieren"|""

23 times • 13 times • 11 times • 8 times • 8 times • 6 times • (S29-D21-A21A): 5 times • 5 times • 4 times • (S29-D21-A21A-Z3): 4 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-D21-A110-Z3): 1 times • 1 times • 1 times • (S29-D21-G43-A21-A1-z2): 1 times • (S29-D21-A285-Z2): 1 times • 1 times • (A21A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-D21-G43-A22-A21A-A21A): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:A21: 110 times • A1: 71 times • Z2: 69 times • D21: 57 times • S29: 54 times • G43: 36 times • Z7: 33 times • Z3: 16 times • A21A: 12 times • A17: 5 times • M17: 4 times • A22: 3 times • O34: 2 times • Z4A: 1 times • A110: 1 times • z2: 1 times • A285: 1 times • A17A: 1 times • G7: 1 times • U33: 1 times • Z2A: 1 times

NK: 189 times • MK & SIP: 77 times • OK & FIP: 45 times • TIP - Roman times: 26 times • unknown: 17 times

Upper Egypt (South of Assiut): 170 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 114 times • unknown: 46 times • Nubia: 21 times • Eastern Desert: 3 times

hoher Beamter: 224 times • Vornehmer: 74 times • Vornehmer; hoher Beamter; Magistrat: 25 times • Magistrat: 11 times • (hoher) Beamter: 9 times • Vornehmer, Fürst: 7 times • Beamter: 2 times • Vornehmer, Fürst; (hoher) Beamter: 1 times • Vornehmer; hoher Beamter: 1 times

SUBSTANTIVE: 354 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 354 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 337 TIMES • PLURAL: 210 TIMES • SINGULAR: 138 TIMES • MASCULINE: 132 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 7 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 5 TIMES • DUAL: 1 TIMES

sr

"Giraffe"|"giraffe"|substantive•substantive_masc|ID:138940|Wb 4, 189; Wilson, Ptol. Lexikon, 880

•jnị.n=sn m-ꜥ=sn snṯr pꜣḏ 23752 ḥm.pl pꜣḏ 24 ḥmꜣg,t ḥqꜣ,t 1 1/2 1/4 1/32 (w)ḏꜣ(,w) r gs ḏꜥm dbn 1 1/2 1/4 (w)ḏꜣ(,w) wꜣḏ dbn 120 ztj ḥqꜣ,t 11 1/2 1/4 šꜣꜥsḫ ḥqꜣ,t 2 1/4 šꜣb,t ḥqꜣ,t 1/4 1/8 1/32 pḏ,t 4 šsr 20 //[col. x+12]// [...] __ꜥtj? ṯp,t ꜣ,t nꜥꜥ.t 1 ꜥšsꜣ,yt? ḫꜣr 280 nbs ḫꜣr 5 ḫt wrs 7 mšš ꜣ 15 kꜣ 3 ꜥgḥs? 14 jꜣr,t 164 sr sd 11 hbn(j) 1 "Sie haben mit sich gebracht: Weihrauch: 23752 Kugeln, pro Diener (?) 24 Kugeln (?); Granatsteine: 1 25/32 Heqat und ein Rest dazu; Elektrum: 1 3/4 Deben und ein Rest; Malachit: 120 1/4 (?) Deben; gelber Ocker: 11 3/4 Heqat; $šꜣꜥsḫ$-Pflanzen: 2 1/4 Heqat; $šꜣb.t$-Pflanzen: 13/32 Heqat; 4 Bögen; 20 Pfeile; [...] ... (?); $ṯp.t$-Mineral (?); 1 glatter Edelstein; $šsꜣy.t$-Aromastoffe: 280 Sack; Christdorn: 5 Sack; (aus) Holz: 7 Kopfstützen; (aus) $mššš$-Holz: 15 $ꜣ$-Stäbe; 3 Stiere; 14 Gazellen (?); 164 Perücken; (von) der Giraffe: 11 Schwänze; 1 Ebenholzbaum." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+11]

•srpt mꜣj srjw rn=k ""Wedel - Löwe - Giraffe" ist dein Name." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 162: [5]

sawlit, tb

COLLOC: 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE“)]"|"" • ṮP.T, "[MINERAL]"|"" • MŠŠ, "[HOLZ]"|""

root:sr, "vorhersagen; verkünden"|"to foretell; to make known" • sr, "Handpauke"|"tambourine-like drum" • sr, "pauken"|"to strike a drum" • sr, "Prophet"|"announcer" • sr, "husten (?)"|"" • sry.t, "Husten"|"cough" • srsr, "verkünden; trösten"|""

TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Giraffe: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sr

"vorhersagen; verkünden"|"to foretell; to make known"|verb•verb_2-lit|ID:138950|Wb 4, 189.15-190.17

•sr.n=f n=f bjꜣ,t qn,w.pl nfr.pl n pꜣu=tw mꜣꜣ ḏr-bꜣḥ "Er verkündete ihm viele gute Orakel, wie man es vordem noch nie gesehen hat." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [8]

•//[30-31]// sr=sn //[31]// ḏꜥ n jj.t nšnj //[32]// n ḫpr.t=f "Noch ehe der Sturm kam, kündigten sie ihn an, und (ebenso) das Unwetter, bevor es losbrach." sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [30-31]

•jyị.n=j j:sr=[j] n (J)mr=f m Jwn,w "Ich bin gekommen, damit [ich] dem Imeref in Heliopolis verkünde." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 502E: [P/A/E 38 = 233+12]

•js Nm,tj m ḏ3ị.ṯ=f ḥr jtr,w sr.n=f qnjw //[x+2,13]// jw ḥꜥ,w-nṯr ⸢dgꜣ.n¹=⸢f¹ ⸢ḥmsị¹ msḥ ḥr (j)ḫ,t "Aber Nemti, während er ihn über den Fluß setzte,

offenbarte (ihm) die Verletzung am Gottesleib, (denn) er hatte gesehen, (daß) ein Krokodil auf der Reliquie sitzt." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+2,12]

• jy n=k //x+9,20// mrḥ,t n skm r sr ꜥnḫ(.du)=k m t3 nb "Es kommt zu dir die merchet-Salbe zum Schwärzen, um deine Ohren (sic) im ganzen Land anzukündigen." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+9,19

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: WNZ, "[EIN GEWÄSSER (IM GAU VON APHRODITOPOLIS)]"|"[A BODY OF WATER IN NOME OF APHRODITOPOLIS]" • JMR=F, "IMEREF"|"" • PSḎ.TJ, "PELIKAN"|"PELICAN"

root: sr, "Giraffe"|"giraffe" • sr, "Handpauke"|"tambourine-like drum" • sr, "pauken"|"to strike a drum" • sr, "Prophet"|"announcer" • sr, "husten (?)"|"" • sry.t, "Husten"|"cough" • srsr, "verkünden; trösten"|""

3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D21: 15 times • S29: 12 times • A2: 8 times • E27: 5 times • N35: 5 times • E20: 4 times • X1: 3 times • Z5: 3 times • O34: 3 times • Z5A: 2 times • Z7: 1 times

NK: 36 times • TIP - Roman times: 21 times • OK & FIP: 11 times • MK & SIP: 7 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 46 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 22 times • Nubia: 4 times • unknown: 3 times • Eastern Desert: 1 times

vorhersagen, verkünden, ankündigen: 32 times • verkünden: 17 times • vorhersagen; verkünden: 16 times • vorhersagen: 3 times • Kampf beginnen: 3 times • ankündigen: 2 times • vorhersagen, ankündigen: 1 times • (etw.) offenbaren: 1 times • anordnen: 1 times

VERB: 76 TIMES • VERB_2-LIT: 76 TIMES • ACTIVE: 25 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 23 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • N-MORPHEME: 7 TIMES • INFINITIVE: 5 TIMES • RELATIVEFORM: 5 TIMES • PARTICIPLE: 4 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • PREFIXED: 4 TIMES • IMPERATIVE: 3 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES

sr

"besuchen"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:138970|Wb 4, 190.20-23; Hornung, Totenbuch, 500

• jy tk3,t sr.t ʕj:zḅ? nw //[4]// jn̰ "Es kommt die Fackel, die den aufsucht, der diesen entsendet(?), der wegholt." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (2)//Tb 137 B: [3]

• jy sr.t p,t m-ḫt Rꜥ,w tp-ꜥ,wj ʕsn,nw?.t!!=k Rꜥ,w "Es kommt das, was den Himmel nach Re und vor deiner Gefährtin (sic), Re, aufsucht." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (2)//Tb 137 B: [4]*

tb

COLLOC: TK3.T, "BELEUCHTUNG"|"ILLUMINATION" • TP-ꜥ, "[PRÄPOSITION]"|"" • SN.NW, "ZWEITER; GEFÄHRTE"|"SECOND (COMPANION, FELLOW); REPLICA"

root: Sr.w, "Die Fürsten"|"" • sr, "Vornehmer; hoher Beamter; Magistrat"|"nobleman; official" • sr, "Magistrat"|"" • sr, "Vornehmer; hoher Beamter; Magistrat"|"" • sr.y, "Anweisung"|"" • sr.t, "Magistraten; Beamtenkollegium"|"body of magistrates" • sr.t, "Fürstin"|"" • srị, "Fürst sein; führen; kommandieren"|""

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

besuchen: 2 times

VERB: 2 TIMES • VERB_2-LIT: 2 TIMES

sr

"Haar; Perücke"|"hair (of a woman, of an animal)"|substantive•substantive_masc|ID:138980|Wb 4, 191.3-4; FCD 235; Wilson, Ptol. Lexikon, 880

• jn̰.n=j n=k tp,t n(.t) nḏ šn,t{j} ⸢n⸣[.t] mn,w //[9.11 (= alt 13.11)]// km sr,j n(,j) (j)ʾ3 qm(3).w mjs[,t] n.t št,w "Hiermit bringe ich dir einen feinen Faden aus $nḏ$-Stoff, Haarfaser aus schwarzem mnw-Gewebe, eine Haarsträhne eines $qm3$-farbenen (?) Esels und Leber einer Schildkröte." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [9.10 (= alt 13.10)]

• //[3,5]// ḫft spr t3y=j šꜥ,t r=k jw=k ḥr ḏi.t grg⟨.tw⟩ pʾ jn,w m (j)ḫ,t nb(.t) m jw3.w.pl rnn.pl //[3,6]// n[g]3.pl wnḏ,w(.t).pl g3ḥs.pl m3j,w-ḥḏ{,t} nr3,w njw n3y=sn wsḫ(.t).w.pl {mw}⟨n3⟩y=sn ḫn.pl-jḫ //[3,7]// n3ʾy⸢1⸣=⸢sn⸣ k3~rʾ.y.pl m dp,tj ḏr,t n3y=sn nf,w(.pl) n3y=sn jz,t.pl grg _ r(ʾ)-ꜥ wḏị ⸢nbw⸣ ⸢qn,w⸣ //[3,8]// ⸢jrị⸣ m dd,w(t).pl {w3s}⟨ḏ⟩mw m ⸢j⸣p,t.pl nbw nfr gm.w.pl n ḫ3s,t m ꜥrf n jns,j ⸢m⸣ 3b h3b⟨nj⟩ //[4,1]// mḥ,t.w.pl (n) n⸢r⸣w.pl nbsj m ḫmḫm.pl tʾ.pl n nbsj š3~q3~jrʾ~q3~b3.pl mꜥ~y~n~y~ḫj~s3.pl //[4,2]// ḥ~q3~q3.pl šs~s3ʸy⸣ mj jnm.pl n 3by.pl qmy dd,yw ḫnm,t ḥ~mꜥ~q3.pl j~jrʾ~q3~b3~s3.pl //[4,3]// my Mjw g3fj ʒʿnj šnw.pl n stj ⟨t3w⟩.pl ps~s3.pl //[4,4]// jrị~m~j.pl qn,w r-ḥ3,t pʾ jn,w jw n3y=sn j~bw~⸢jrʾ~ḏ3~⸣j3.pl b3k.w m nbw k3~jrʾ~{k3~jrʾ~}tj~bw~j3.pl //[4,5]// m sꜥš3?w ḫrj s3~n~rʾ~w3 tftf[.tj] ⸢m⸣ ḫpj.t.pl m ʾ3,t.pl nb(.t.pl) tjw~rk.w.pl //[4,6]// q3y m sḏ.y.pl bh3,t=sn m nbw q3y mḥ,t.w.pl n3y=sn k3~jrʾ~mꜥ~tj.pl m ṯs,t //[4,7]// sḫt nḥs,j.y.pl ʿš3[.t.pl] n tnw nb "Wenn mein Schreiben zu dir kommt, sollst du veranlassen, dass der Tribut(bringerzug) vorbereitet ⟨wird⟩, bestehend aus jeder Sache, (also) aus $jw3$-Rindern, Kälbchen von $ng3$-Rindern, $wnḏ.wt$-Rindern, Gazellen, Säbelantilope(n), Steinböck(en), Strauß(en) - deren Transportschiffe, deren Rinderfähren (und) deren Lastkähne sind ... (?); deren Schiffer und deren Besatzungen sind bereit ⟨für⟩ die Fahrt -, (und aus) viel Gold in Form von Schalen, oipeweise Weißgold, gutem Gold, ... vom Bergland (?) in roten Leinenstoffbeuteln, aus Elfenbein, Eb⟨en⟩holz, Straußenfedern, Christusdornfrüchten, aus $ḫmḫm$, Christusdornbroten, $šqrqb$-Früchten, $mynḥs$-Holz, $ḥqq$-Früchten, grüner Fritte, aus Pantherfellen, Gummi, rotem Ocker, rotem Jaspis, $ḫm3g.t$-Edelsteinen, Bergkristall, Katze(n) von Miu, Meerkatze(n), Pavian(en), $šnj$-Töpfen mit/für Ocker, Palmwedeln in ps-Packen, zahlreichen Bewohnern von Irem an der Spitze der Tribut(bringer), deren $jbrḏ$ mit Gold versehen sind, die $krtb$ sind ... mit Tierhaar (?), loseilend (?) mit $ḫpj.t$-Hölzern und mit allerlei Edelsteinen, (aus) großgewachsenen trk-Leuten mit Schurzen und ihren goldenen Fächern, mit hohen Federn, ihrem $krmt$-Schmuck mit geflochtenen Knoten, (sowie aus) vielen Südländern von jeglicher Zahl." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//3,3-5,4: Brief über nubischen Tribut: [3,5]

• jrị=f t(?)s,t m sr n,t jḥ dị r ḫḫ n nṯr pn k(y)-ḏd //[x+13,2]// dị r ḫḫ n s "Er machte einen Knoten aus Rinderhaar, der (ebenso) an den Hals dieses Gottes gelegt wird; andere Lesart: der an den Hals eines Mannes gelegt wird." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+13,1]

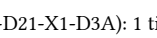
• mḏḥ tp=sn m sr //[1,4]// [ʕ_?] sr m ꜥ.du.wj=sn mtn rn=sn ḥr rmn.du=sn r ʒs,t Nb,t-ḥw,t "Ihr Kopf ist mit einer Perücke geschmückt, eine . . .-Handpauke ist in ihren Händen (und) ihr Name ist auf ihre Oberarme geschrieben (nämlich): Isis (und) Nephthys." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [1,3]

• t3y=f //[2.12]// [nbd] [sr] r [r]d.du=f m b3k.w n Kš "Seine Zopffrisur reicht bis zu seinen Füßen in der Machart von Kusch." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 2.4-3.2: Brief an einen faulen Schreibschüler: [2.11]

bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: NḎ, "FADEN; [GEWEBE]"|"THREAD" • MN.W, "FADEN"|"THREAD" • QM3.Y, "JUNG (?)"|""

root:sr, "Schmutz"|""•sr, "ausbreiten"|""•sr.w, "Schmuckband (für den Fuß)"|"anklet"

(O34-D21-X1-D3A): 1 times •  1 times • 1 times

glyphs:D21: 4 times • S29: 4 times • Z4: 2 times • O34: 1 times • X1: 1 times • D3A: 1 times • G43: 1 times • D3: 1 times • Z2: 1 times • Z5: 1 times

NK: 5 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 1 times

unknown: 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Haar: 3 times • Haar; Perücke: 2 times • Zöpfe: 1 times • Haar (einer Frau), Perücke: 1 times • Perücke: 1 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sr

"Handpauke"|"tambourine-like drum"|substantive•substantive_masc|ID:138990|Wb 4, 191.6-9; Wilson, Ptol. Lexikon, 881 f.

•//[1]// rnp,t [2] Ḥr,w qꜣ-ḥꜥ,w Nb,tj qꜣ-ḥꜥ,w Ḥr,w-nbw Ḫw-Tꜣ.wj nswt-bj,tj Ḫwi̯-Nfr-tm-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Thr-qꜣ ꜥnḫ ḏ,t jri̯.n=f m mn,w=f n jtj [=f] ⸢J⸣[mn]-Rꜥw nb-Gm-Jtn ḥḏ ḫꜣy,t 1 jri̯ n dbn //[2]// 220 nbw ꜥ 1 jri̯ n dbn 10 nbw nms,t 1 jri̯ n dbn 10 qd,t 5 nbw wnḥ 1 jri̯ n dbn ‹1› qd,t 2 ḥmt šꜣm 7 pg ḫrd 50 šnd,t 38 //[3]// rwḏ,y 12 mnḫ,t 20 jri̯ n 120 ḫsbd rpj,t Mꜣꜥ,t pr,t ꜥwn,w 1200 nh,t snṯr sr //[4]// 1 bnw 1 jri̯=f ḏi̯ ꜥnḫ nb ḏd,t nb snb nb ꜣw,t-jb nb jri̯.t ḥḥ m ḥꜣb-sd.pl ꜥšꜣ.pl wr ḫ꜀i̯.w m nswt-bj,t ḥr s,t-Ḥr,w mj Rꜥw ḏ,t "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres [2]des Horus Qa-chau, der Beiden Herrinnen Qa-chau, des Goldhorus Chu-taui, des Königs von Ober- und Unterägypten Chu-Nefertem-Re, des Sohnes des Re Taharqa, der ewiglich lebt, die er gemacht hat als sein Denkmal für [seinen] Vater ⸢A⸣[mun]-Re, den Herrn von Gem-Aton (= Kawa), (nämlich) 1 Altar aus Silber, das macht 220 Deben, 1 Räucherarm aus Gold, das macht 10 Deben, 1 Nemset-Gefäß aus Gold, das macht 10 Deben und 5 Kite, 1 Wenech aus Gold, das macht <1> Deben und 2 Kite, 7 scham-Gefäße aus Kupfer, 50 Ballen pag-Stoff, 38 (Ballen) schendjut-Stoff, 12 (Ballen) rudj-Stoff, 20 (Ballen) menechet-Stoff, das macht (zusammen) 120 (Ballen), 1 Frauenstatuette der Maat aus Lapislazuli, 1.200 Früchte des awenet-Baumes, (1) Weihrauch-Baum, 1 Trommel (und) 1 Harfe, indem er (= Amun-Re ??) bewirkt, dass (ihm) alles Leben, alle Dauer, alle Gesundheit (und) alle Herzensfreude gegeben ist, der Millionen an sehr zahlreichen Sedfesten feiert, indem er auf dem Thron des Horus als König von Ober- und Unterägypten erschienen ist wie Re ewiglich." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [1]

•mḏḥ tp=sn m sr //[1,4]// [ꜥ_?] sr m ꜥ.du.wj=sn mtn rn=sn ḫr rmn.du=sn r ꜣs,t Nb,t-ḥw,t "Ihr Kopf ist mit einer Perücke geschmückt, eine . . .-Handpauke ist in ihren Händen (und) ihr Name ist auf ihre Oberarme geschrieben (nämlich): Isis (und) Nephthys." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [1,3]

bbawhistbiospzt, bbawtotenlit

COLLOC: Qꜣ-Ḥꜥ.w, "[HORUSNAME TAHARQAS]; [NEBTINAME TAHARQAS]"|""•QD.T, "KITE (GEWICHT)"|"KITE (A MEASURE OF WEIGHT)"•DBN, "DEBEN (GEWICHTSTEIN); DEBEN (GEWICHTSMASS, MEIST 91 G)"|"DEBEN (WEIGHT); DEBEN (MEASURE, CA. 91G)"

root:sr, "Giraffe"|"giraffe"•sr, "vorhersagen; verkünden"|"to foretell; to make known"•sr, "pauken"|"to strike a drum"•sr, "Prophet"|"announcer"•sr, "husten (?)"|""•sry.t, "Husten"|"cough"•srsr, "verkünden; trösten"|""

(S29-D21-N90): 1 times • (S29-D21-Y24): 1 times

glyphs:S29: 2 times • D21: 2 times • N90: 1 times • Y24: 1 times

TIP - Roman times: 1 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Handpauke: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

sr

"pauken"|"to strike a drum"|verb•verb_2-lit|ID:139000|Wb 4, 191.10-12; Wilson, Ptol. Lexikon, 882

root:sr, "Giraffe"|"giraffe"•sr, "vorhersagen; verkünden"|"to foretell; to make known"•sr, "Handpauke"|"tambourine-like drum"•sr, "Prophet"|"announcer"•sr, "husten (?)"|""•sry.t, "Husten"|"cough"•srsr, "verkünden; trösten"|""

sr

"Schmutz"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:139010|Wb 4, 191.14; KoptHWb 534

root:sr, "Haar; Perücke"|"hair (of a woman, of an animal)"•sr, "ausbreiten"|""•sr.w, "Schmuckband (für den Fuß)"|"anklet"

sr

"ausbreiten"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:139020|Wb 4, 191.15; KoptHWb 194

root:sr, "Haar; Perücke"|"hair (of a woman, of an animal)"•sr, "Schmutz"|""•sr.w, "Schmuckband (für den Fuß)"|"anklet"

sr

"abtrennen"|"to sever (?)"|verb|ID:139180|Wb 4, 192.10

•(W)sr(,w) N(j),t m n=k tp.pl (j)m(,j).w-ḫt Stḫ sr "Osiris Neith, nimm dir die abgetrennten(?) Köpfe derer, die im Gefolge des Seth sind." bbawpyramidentexte:‹3. Register›//PT 136: [Nt/F/Ne AIII 29 = 221]

•//[130]// (W)sjr Wnjs m n=k tp.pl (j)m(,j).w-ḫt Stḫ srj "Osiris Unas, nimm dir die abgetrennten(?) Köpfe derer, die im Gefolge des Seth sind." bbawpyramidentexte:‹3. Register›//PT 136: [130]

•[(W)sr(,w)] [Ppy] [m] [n]=[k] ⸢tp.pl⸣ [(j)m(,j).w-ḫt] S⸢tš⸣ [sr] "[Osiris Pepi, nimm dir die abgetrennten(?)] Köpfe [derer, die im Gefolge des] Seth [sind]." bbawpyramidentexte:‹5. Register›//PT 136: [P/F/Ne V 35]

•[(W)sr(,w)] [Ppy] [m] [n]=[k] [tp.pl] [(j)m(,j).w]-⸢ḫt⸣ [Stḫ] [sr] "[Osiris Pepi, nimm dir die abgetrennten(?) Köpfe derer, die im] ⸢Gefolge⸣ [des Seth sind]." bbawpyramidentexte:‹2. Register›//PT 136: [P/F/Ne II 85]

bbawpyramidentexte

COLLOC: JM.J-ḪT, "BEFINDLICH HINTER"|"FOLLOWING AFTER"•MJ, "NIMM!; NEHMT!"|"TAKE!"•STḪ, "SETH"|"SETH"

root:ry.t, "Himmel"|"heaven"•rw, "Stroh"|"straw"•rw, "[Teil des Himmels]"|""•rw.yt, "[Behörde]; [Amtsgebäude]"|"administrative building; law court"•rw.wt, "Weggang"|"departure"•rw.t, "Tor; Tür"|"gateway; door"•r.t, "das Außen"|"outside"•rw.t, "Tanz (o. Ä.)"|"dance"•rw.tj, "hinaus; draußen"|""•rw.tj, "Tänzer"|"dancer"•rw.tj, "Fremder"|"stranger"•rwj, "Weinberg (?); Fangnetz (?)"|"vineyard (?)"•rwj.w, "Umtriebiger (?)"|""•rwj.t, "[ein Tanz]"|"[label to an activity (a dance? a game?)]"•rwy.t, "[Bauteil einer Scheintür (Architrav)]"|"[part of a false-door (architrave)]"•rwy.t, "Gallenschmerzen"|"[discharge (?) (med.)]"•rwy.t, "Stroh"|"straw"•rwi̯, "tanzen"|"dance"•rwi̯, "fortgehen; verlassen; vertreiben"|"to go away; to expel; to drive off"•rwrw.t, "Höhle (des Löwen)"|"den (of a lion)"•srjw, "[Schlange]"|"[a serpent]"•srw, "sich wenden"|""•srwi̯, "entfernen; vertreiben"|"to remove"•srwrw, "wegbewegen (o. ä.)"|""

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

abtrennen: 4 times

VERB: 4 TIMES • PARTICIPLE: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • PASSIVE: 4 TIMES

sr

"Magistrat"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852375|LGG VI, 413

•ntk Wp-wꜣ,t.pl-m-ḫꜣ,t-nṯr.pl-pꜣw,tyw.pl //[112,4]// ḫnt,j-Psḏ,t n(j)swt-Šmᶜ bj,t(j)-Mḥw sr ḥqꜣ-m-Jgr,t jty-{j}m{,j}-spꜣ.t.pl ""Du bist Upuaut an der Spitze der urzeitlichen Götter, Vorsteher der Neunheit, der Nisu-König Oberägyptens, der Biti-König Unterägyptens, der Fürst, Herrscher in Igeret, der Souverän in den Gauen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [112,3]

•ntk Wp-wꜣ,t.pl-m-ḫꜣ,t-nṯr.pl-pꜣw,t.pl //[4,7]// ḫnt,j-Psḏ,t n(j)swt-Šmᶜ bj,t(j)-Mḥw sr ḥqꜣ-m-Jqr,t jty-{j}m{,j}-spꜣ.t.pl ""Du bist Upuaut an der Spitze der urzeitlichen Götter, Vorsteher der Neunheit, der Nisu-König Oberägyptens, der Biti-König Unterägyptens, der Fürst, Herrscher in Igeret, der Souverän in den Gauen!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [4,6]

•ntk Wp-wꜣ,t.pl-m-ḫꜣ,t-nṯr.pl-pꜣw,t.pl ḫnt,j-Psḏ,t n(j)swt-Šmᶜ //[25,4]// bj,t(j)-Mḥw {jty}⟨sr⟩ ḥqꜣ-m-Jgr,t jty-m-spꜣ.t.pl ""Du bist Upuaut an der Spitze der urzeitlichen Götter, Vorsteher der Neunheit, der Nisu-König Oberägyptens, der Biti-König Unterägyptens, der Fürst, Herrscher in Igeret, der Souverän in den Gauen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [25,3]

•//[3,20]// j sr mj m ḥtp ""O Fürst, komm in Frieden!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [3,20]

•[ḏd-mdw] [mj] [r] [pr]=[k] [sp] [2] [Jwn] [mj] [r] pr=k kꜣ-nfr nb-rnn,t.pl mry,ty nb-ḥm,t.pl nfr-ḥr //[1,7]// [ḥr(,j)-tp-Jgr,t] [sr] [ḫnt,j-Jmn,tt] "[Rezitation: "Komm zu deinem Haus, Juny," - zwei Mal - "komm zu] deinem Haus, herrlicher Stier, Herr der jungen Mädchen, Geliebter, Herr der Frauen, Schöngesichtiger, [Oberhaupt von Igeret, Fürst (und) Vorsteher des Westens]!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [1,6]

bbawtotenlit

COLLOC: ḪNT.J-PSḎ.T, "DER AN DER SPITZE DER NEUNHEIT IST"|"" • JTY-(N)-NṮR.W, "DER HERRSCHER DER GÖTTER"|"" • WP-WꜢ.WT-M-ḪB.T-NṮR.W-PꜢW.TJW, "WEPWAUT AN DER SPITZE DER URZEITLICHEN GÖTTER (OSIRIS)"|""

root:Sr.w, "Die Fürsten"|""•sr, "Vornehmer; hoher Beamter; Magistrat"|"nobleman; official"•sr, "besuchen"|""•sr, "Vornehmer; hoher Beamter; Magistrat"|""•sr.y, "Anweisung"|""•sr.t, "Magistraten; Beamtenkollegium"|"body of magistrates"•sr.t, "Fürstin"|""•sri̯, "Fürst sein; führen; kommandieren"|""

 2 times • 2 times • 2 times • (A23H-M17-G7): 1 times • 1 times

glyphs:M17: 8 times • G7: 6 times • A19: 4 times • A23: 3 times • A1: 2 times • A23H: 1 times • U33: 1 times

TIP - Roman times: 9 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Magistrat: 9 times

EPITHETON_TITLE: 9 TIMES • EPITH_GOD: 9 TIMES

sr

"Vornehmer; hoher Beamter; Magistrat"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855554|Wb 4, 188.3-189.9; Jones, Titles OK, no. 3331

•j:jri̯{.t}=w r=k ḫr=f ḥr ḏd n=j m-bꜣḥ //[34/3.10]// nꜣ sr.pl ḥr pꜣ jtꜣ j:jri̯=k nꜣ ḥbsy.pl n tꜣ mrj(,t) m-bꜣḥ pꜣ (j)m(,j)-r(ᶜ)-pr-ḥḏ ḫr=f //[35/3.11]// ḥr ḏd n=j ""Gegen dich hat man gehandelt", so sagte er, als er zu mir vor den Beamten sprach, "weil du gebracht hast die Kleider der Webertruppe vor den Schatzhausvorsteher", so sagte er, als er zu mir sprach." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//⟨7-50: ⟩Ein Beschwerdebrief: [33/3.9]

•jw n=f rᵊ=f [r] //[70]// mdwi̯=f jm=f rd.du r šmi̯ ᶜ.du=f r s[ḫ]r //[71]// ḫft(,j) sjr P(ꜣ)-ṯnf,j //[72]// mꜣᶜ-ḫrw "Er hat seinen Mund, [damit] er damit spricht, die Beine um zu laufen, seine Arme um den Feind des hohen Beamten Patjenfi, des Gerechtfertigten, niederzuwerfen." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21i: 9. Nachtstunde, Tb 26: [69]

•//[1]// {{zꜣ}}={{f}} {{sms,w}} {{jmꜣḫ,w}} {{jtj}}={{f}} //[2]// {{ḫr,j-ḥ(ꜣ)b,t}} {{jtj}}={{f}} [[sr]] Jḫ,y-m-zꜣ≡f "{Sein ältester Sohn, der Versorgte seines Vaters und Vorlesepriester seines Vaters}, der Vornehme Ihi-em-saef." bbawgrabinschriften:Südwand//Beischrift zum Sohn: [1]

•//[4.3]// ⸢w-bꜣ⸣¹ //[5.2]// [zḫꜣ,w-]⸢pr,w⸣¹ //[6.2]// ⸢Rᶜw-špss,w⸣¹ //[6.3]// [...] //[6.4]// [ʔ_?]-Ptḥ //[7.2]// ḥm-nṯr ꜣḫ-nb≡j //[8.2.1]// wr-ᶜ //[8.2.2]// ⸢Mn-ḥtp,w-Kꜣkꜣj⸣¹ //[9.2]// sr [...] "(Empfängername des im Kasten zugestellten Schutzamuletts:) - der Wab-Priester [...], - der Mannschaftsschreiber Raschepsesu, - der [...] [?-]Ptah, - der Priester Ach-nebi, - der Große der Sänfte (ein Priester) Men-hetepu-Kakai, - der Noble [...]." bbawarchive:pBM 10735 frame 8 recto (67/68)//d1 (67): [4.3]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, sawlit

COLLOC: JḪY-M-ZꜢ=F, "IHY-EM-ZAEF"|"" • ꜢḪ-NB=J, "ACH-NEBI"|"AKH-NEBI" • MN-ḤTP.W-KꜢKJ, "MEN-HETEPU-KAKAI"|"MEN-HETEPU-KAKAI"

root:Sr.w, "Die Fürsten"|""•sr, "Vornehmer; hoher Beamter; Magistrat"|"nobleman; official"•sr, "besuchen"|""•sr, "Magistrat"|""•sr.y, "Anweisung"|""•sr.t, "Magistraten; Beamtenkollegium"|"body of magistrates"•sr.t, "Fürstin"|""•sri̯, "Fürst sein; führen; kommandieren"|""

1 times

glyphs:S29: 1 times • M17: 1 times • D21: 1 times • D40: 1 times

OK & FIP: 2 times • NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Vornehmer: 2 times • Magistrat: 1 times • hoher Beamter: 1 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sr

"Prophet"|"announcer"|substantive•substantive_masc|ID:855669|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 519

•[prj] [sr.w] [n(,j).w] [qrr] //[P/D ant/W 57]// ⸢ꜣ⸣ [...] //[P/D ant/W 58]// ḥr-ꜥ.du=k [wr-mnḏ,wj] [...] "[Die Ankündiger des] großen [Unwetters kommen hervor [...] vor dir, [(du) mit zwei großen Brüsten, ...]." bbawpyramidentexte:〈Westwand - nördl. des Verschlußsteins〉//PT 1049 + PT 1075: [P/D ant/W 56]

•⸢prj⸣ ⸢sr.w⸣ [n(,j).w] [q]rr ꜣ m-ḫnw ꜣḫ,t n.t p,t [sr]=[sn] ḥꜣb.pl [ꜥ]ḫ.w m msw,t nṯr.pl ḥr-ꜥ.du=[k] [wr]-mnḏ,wj ⸢jm(,j)⸣-ḥꜣ,t [jꜥb,t]=f "Die Ankündiger des großen Unwetters kommen im Horizont des Himmels hervor [und kündigen] die Feste der Feuerbecken bei der Geburt der Götter vor dir an, (du) mit zwei [großen] Brüsten, der vor seiner [(Speisen-?)-Zusammenstellung] ist." bbawpyramidentexte:〈Nordwand〉//PT 1049 + PT 1050: [P/A/N 61]

•[pr]⸢j⸣ ⸢s⸣r[.w] [n(,j).w] [qrr] ⸢ꜣ⸣ [...] //[P/D ant/E 61]// [...]=f [...] [ḥr-ꜥ],w=k ⸢wr-mn⸣d[,w(j)] [...] "Die Ankündiger [des] ⸢großen Unwetters⸣ [kommen hervor ...] ⸢vor⸣ dir, (du) ⸢mit zwei großen Brüsten⸣ [...]." bbawpyramidentexte:〈Ostwand - nördl. des Verschlußsteins〉//PT 1081: [P/D ant/E 60]

bbawpyramidentexte

COLLOC: WR-MNḎ.WJ, "DER MIT ZWEI GROSSEN BRÜSTEN"|""•HR-ꜥ.WJ, "[PRÄPOSITION]"|""•QRR, "WOLKE; GEWITTERWOLKE"|"STORM; STORM CLOUD"

root:sr, "Giraffe"|"giraffe"•sr, "vorhersagen; verkünden"|"to foretell; to make known"•sr, "Handpauke"|"tambourine-like drum"•sr, "pauken"|"to strike a drum"•sr, "husten (?)"|""•sry.t, "Husten"|"cough"•srsr, "verkünden; trösten"|""

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Prophet: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

sr

"husten (?)"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:863037|MedWb 775

•jr ʕḏi?=k ʕs⸢r⸣?=f ʕ〈r〉? prị.t ḫpr.t m sry,t=f //[106,10]// ḏd.jn=k r=s "Wenn du veranlasst (?), dass er hustet (?), 〈bis/so dass〉 herauskommt, was aus seinem Husten entstanden ist, dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [106,9]

•//[36,20]// gmm=k r⸗-jb=f sr.w jw šmị jwị ḫr ḏbꜥ.pl=k //[36,21]// ḏd.ḫr=k r=s "(Und) findest du seinen Magen hustend (?) vor, während (er) unter deinen Fingern geht und kommt, dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [36,20]

sawmedizin

COLLOC: SRY.T, "HUSTEN"|"COUGH"•R⸗-JB, "MAGEN (?); BRUSTKORB (?)"|"STOMACH"•=K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root:sr, "Giraffe"|"giraffe"•sr, "vorhersagen; verkünden"|"to foretell; to make known"•sr, "Handpauke"|"tambourine-like drum"•sr, "pauken"|"to strike a drum"•sr, "Prophet"|"announcer"•sry.t, "Husten"|"cough"•srsr, "verkünden; trösten"|""

1 times • 1 times

glyphs:S29: 2 times • D21: 2 times • A2: 1 times • Z7: 1 times • Aa2: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

husten (?): 2 times

VERB: 2 TIMES • VERB_2-LIT: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sr

"[Dorn; Stachel]"|english translation missing|root|ID:874769

sr

"[ankündigen]"|english translation missing|root|ID:876584

sr

"[Graugans]"|english translation missing|root|ID:876590

sr.y

"Anweisung"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860970|Altenmüller/Moussa, SAK 18, 1991, 17

•sry=f pw ḥmsị.t //[11.7]// r nḏm=f "Seine Linderung/Lagerungshaltung/Behandlungsroutine(?) ist Sitzen, bis es ihm besser geht / sodass er sich (wieder) wohl fühlt." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [11.6]

•sr,y=f 〈pw〉 ḥmsị.t r st(ꜣ) tḫb=f "Seine Linderung/Lagerungshaltung/Behandlungsroutine(?) ist Sitzen, so daß / bis seine $tḫb$-Schwellung abzieht (d.h. zurückgeht)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [7.6]

•jr ḏr gmm=k z pf //[8.5]// dgm.y sr,y=f pw ḥmsị.t "(Behandlung:) Sobald (oder: weil) du (also) jenen Mann benommen vorfindest, 〈sollst du ihn nicht verbinden (...).〉 Seine Linderung/Lagerungshaltung/Behandlungsroutine(?) ist Sitzen. (oder: Sobald (oder: weil) du jenen Mann benommen vorfindest, dann ist seine Linderung/Lagerungshaltung/Behandlungsroutine(?) Sitzen.)" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [8.4]

•//[col. x+24]// [sḫt] [ḥm]=[f] jꜣd,t 10 mḥ 6 m ꜣw n(,j) sb[ꜣ]=sn m sḫt wꜥ m ʿḥ wꜥ ḫft sr,y jrị.n ḥm=f jr=s "[Vogeljagen Seiner Majestät] mit zehn (Schlag-)netzen, deren Rahmen 6 Ellen lang sind, in einem einzigen Fangnetz (d.h. zusammengefügt zu einem Netz) und mit einem einzigen

Zugseil entsprechend der Anweisung, die Seine Majestät diesbezüglich gegeben hat." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+24]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: ḤH, "DOCKE; SEIL; DOCHT"|"CORD; ROPE; WICK" • DGM, "OHNMÄCHTIG SEIN; BENOMMEN SEIN"|"TO BE SPEECHLESS; TO BE UNCONSCIOUS" • TḤB, "AUFBLÄHUNG; GESCHWULSTBLASE"|"BLOATING; BLISTER (MED.)"

root: Sr.w, "Die Fürsten"|"" • sr, "Vornehmer; hoher Beamter; Magistrat"|"nobleman; official" • sr, "besuchen"|"" • sr, "Magistrat"|"" • sr, "Vornehmer; hoher Beamter; Magistrat"|"" • sr.t, "Magistraten; Beamtenkollegium"|"body of magistrates" • sr.t, "Fürstin"|"" • sr̤, "Fürst sein; führen; kommandieren"|""

 3 times

glyphs: M17: 6 times • O34: 3 times • D21: 3 times

MK & SIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Anweisung: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sr.w

"Graugans"|"grey goose"|substantive•substantive_masc|ID:139140|Wb 4, 191.16; FCD 235; LÄ II, 504

•//[XIX.57]// ḥḏ,w 1 //[XIX.58]// ḥmꜣ,t-mḥ,t 1 //[XIX.59]// ʕsr,w? [___] [1] //[XIX.60]// nj͗ꜣ,w ʿḏ [1] //[XIX.61]// sr,w ⸢mrḥ,t⸣ [1] //[XIX.62]// ⸢sr,w⸣ ʕ ḫt? 1 //[XIX.63]// [b]nr wḏ[ʿ] [1] //[XIX.64]// snṯr ⸢1⸣ //[XIX.65]// psḏ 1 //[XIX.66]// jbr 1 "Zwiebeln: 1; unterägyptisches Salz: 1; [...] von der Gans(?): [1]; Fett vom Steinbock: [1]; Öl von der Gans: [1]; $ḫt$(?) von der Gans: 1; $wḏʿ$-Bruchstück der Dattel: [1]; Weihrauch: 1; $psḏ$-Schote: 1; jbr-Öl: 1." sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V, Nr. 1-20: [XIX.57]

•di=f n=f srj,w 30 n-ḏr,t //[21]// ḥm-nṯr-Pṯḥ ḥm-nṯr-Jmn-Rʿw-ḫnt,j-ḫw,t.pl-nṯr[.pl] [...] sꜣ ḥm-nṯr-[ʕ_?] Nḫt "Er stiftete ihm (= Amun-Re) 30 Gänse unter der Aufsicht des/durch den Priester/s des Ptah und des Priester/s des Amun-Re, Vorderen der Tempel, (namens) ..., Sohn des Priesters des ... Nacht." bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Unteres Textfeld: [20]

•pr,t-ḫrw ⸢ḥꜣ⸣ ⸢m⸣ kꜣ ꜣpd gḥs rʾ [...] sr mn,t (j)ḫ,t nb.t nfr(.t) //[4]// wʿb(.t) n jmꜣḫ,y-ḫr-nṯr-ʒ nb-p,t (j)m(,j)-r(ʾ)-ṯꜣz(,t).pl Mnṯ,w-ḥtp(,w) zꜣ Jnj-jt≡f //[5]// jqr mꜣʿ-ḫrw "an invocation offering (of) a thousand of oxen and birds, gazelles, geese, swallows and all good and pure things to the one dignified before the Great God, lord of the sky, the overseer of a troop (of herdsmen) Mentuhotpe's son Antef, excellent and justified." sawlit:Stele des Antef, Sohn des Montuhotep (BM EA 1628)//⟨Stele des Antef, Sohn des Montuhotep (BM EA 1628)⟩: [3]

•//[4.1]// spr 4 //[4.2]// ꜣšr,t 1 mjz,t 1 //[4.3]// nnšm 1 //[4.4]// ḥʿ(,w) 4 //[4.5]// jwf n,j hꜣ,t 1 //[4.6]// sr 1 //[4.7]// ṯrp 1 //[4.8]// z,t 1 //[4.9]// s 1 //[4.10]// mnw,t 1 //[4.11]// tʾ-zjf ʿ 1 //[4.12]// šʿ(w),t 2 //[4.13]// npꜣ,t ʿ 2 //[4.14]// mzw,t ʿ 2 //[4.15]// ḏsr,t 2 //[4.16]// jꜣ,tt ʿ 2 "4 (mal) Rippchen, 1 (mal) Grillklein und 1 (mal) Leber, 1 (mal) Milz, 4 (mal) Hau-Fleisch, 1 (mal) Brustfleisch, 1 Graugans, 1 Bläßgans, 1 Spießente, 1 Esgans, 1 Taube, 1 Zif-Brot, 2 (mal) Schaut-Kuchen, 2 Portionen Nepat-Kuchen, 2 Portionen Mezut-Speise, 2 Portionen Djeseret-Bier, 2 Portionen Fermentiertes;" bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [4.1]

•jn sr pj jnj̰ sw "Ist es eine Graugans, hol sie." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 521: [M/C med/W 100 = 544]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ʿ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • ṮRP, "BLÄSSGANS"|"WHITE-FRONTED GOOSE"

root: sr.t, "Graugans"|"grey goose"

16 times • 8 times • 5 times • 5 times • 4 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs: D21: 36 times • S29: 33 times • G54: 21 times • H1: 13 times • Z1: 5 times • W10: 4 times • G38: 4 times • G39: 4 times • M17: 3 times • O34: 2 times • G43: 1 times • Z7: 1 times • Z2: 1 times

OK & FIP: 117 times • NK: 10 times • MK & SIP: 5 times • TIP - Roman times: 1 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 103 times • Upper Egypt (South of Assiut): 28 times • unknown: 3 times

Graugans: 107 times • [Gans]: 26 times • (?)[Gans]: 1 times

SUBSTANTIVE: 134 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 134 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 133 TIMES • SINGULAR: 128 TIMES • MASCULINE: 128 TIMES • PLURAL: 5 TIMES

sr.w

"Schmuckband (für den Fuß)"|"anklet"|substantive•substantive_masc|ID:139240|Wb 4, 193.4

•//1:3// sr dmḏ 2 km "Ser-Schmuckband - Gesamtheit (= Soll): 2; vollständig (vorhanden)." bbawarchive:pCairo 58064 (61 B)//pCairo 58064 (61 B): 1:3

bbawarchive

COLLOC: DMḎ, "GESAMTHEIT; SUMME"|"TOTAL" • KM.T, "KOMPLETT BEZAHLTES; IST-BESTAND"|"COMPLETION; FINAL ACCOUNT (?)" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

root: sr, "Haar; Perücke"|"hair (of a woman, of an animal)" • sr, "Schmutz"|"" • sr, "ausbreiten"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Fuß-Schmuckband: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sr.t

"Magistraten; Beamtenkollegium"|"body of magistrates"|substantive|ID:139060|Wb 4, 189.10-12; FCD 235

•jrj̰ [n]=k tꜣj jꜣw,t sr.t "Übe doch diesen Beamtenberuf (oder: fürstlichen Beruf) aus!" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//10.3-11.1: Soldatentypologie: [10.8]

•//[1]// jrj̰.n=(j) ʿḥʿ,w=(j) nb jrj̰.n=(j) ḫr sr,t m jꜣw,t ḏbʿ,wt r pḥ,y=(j) "All meine von mir verbrachte Lebenszeit wirkte ich im Beamtenkollegium im Amt eines Sieglers bis zu meinem Ende." bbawgrabinschriften:südlicher Bereich//biographische Inschrift: [1]

•//[i,1]// [...] n,tj m zr.t Ḫnt,j-ḫ,t(j) ḏd n [...] "... der von den Magistraten ist, der Chenticheti sagt zu ...." bbawbriefe:pUC 32118

⟨C,D,E,F⟩//F:Brieffragment über einen Chenticheti (2 Fragm.): [i,1]
•//[1]// [...] n n,tj m sr,t [...] "... zu dem, welcher im Fürsten-Kollegium ist ..." bbawbriefe:pUC 32114 ⟨A,C,D,E⟩//E:Brieffragment an (?) den Tempelvorsteher Seneny: [1]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: ḤNT.J-Ḥ.TY, "CHENTI-CHETY"|"KHENTI-KHETY" • ḌBʿ.WT, "SIEGEL; SIEGELABDRUCK; SIEGELUNG"|"SEAL; SEAL IMPRESSION" • JꜣW.T, "FUNKTION; AMT; WÜRDE"|"OFFICE; RANK; FUNCTION"
root:Sr.w, "Die Fürsten"|""• sr, "Vornehmer; hoher Beamter; Magistrat"|"nobleman; official"• sr, "besuchen"|""• sr, "Magistrat"|""• sr, "Vornehmer; hoher Beamter; Magistrat"|""• sr.y, "Anweisung"|""• sr.t, "Fürstin"|""• sr̤ị, "Fürst sein; führen; kommandieren"|""
MK & SIP: 2 times • NK: 1 times • OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Magistraten: 2 times • Magistraten; Beamtenkollegium: 1 times • Beamtenkollegium: 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES

sr.t

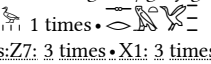
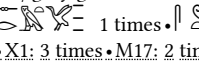
"Dorn; Stachel"|"thorn; spine"|substantive•substantive_fem|ID:139070|Wb 4, 190.24-191.2; FCD 235; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 520; Lesko, Dictionary III, 71

• tštš.w m sr,t{.pl} ḥnʿ //[69,13]// gs ⟨j⟩m "Werde mit einem Dorn zerstoßen und (die Verbrennung werde) ⟨da⟩mit gesalbt." sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [69,12]
• mtr=j r mtn nb n,tj n{ꜣ}ḥꜣ-ḥr [...] //[Rto 3]// m šfn r-ḏd šm=kwj jw nn n=k tjwt.pl tm s~jrʾ,t nb.t jnị.ṯ=k "Ich habe unterrichtet/informiert über jeden Weg, wo (das Krokodil) Grimmig-Gesicht im Gebüsch/Unterholz [lauert?], mit den Worten: "Gehst du etwa ohne Sandalen los, in der Erwartung, daß (wörtl.: damit) kein einziger Dorn dich zurückbringt?!"" sawlit:oChicago OIC 12074 + oIFAO Inv. 2188//Die "Lehre" des Menena: [Rto 2]
• sr,t rn n mḏꜣb,t //[5]// ""Stachel" ist der Name der Schöpfkelle(?)." tb:pLondon BM 10470//Tb 058: [4]*
• šd.t sr,t "Entfernen eines Dornes/Stachels:" sawmedizin:pRam IV (recto)//pRam IV, Fragment C, C1-C12: [C7]
• sr,t n(,j).t ḫntj "Stachel eines Igels (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [92,7]
sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ḤWN, "[EIN FLEISCHSTÜCK]"|"[A CUT OF MEAT]" • TŠTŠ, "ZERDRÜCKEN, ZERQUETSCHEN"|"TO POUND; TO HACK TO PIECES" • MḌꜣB.T, "[TEIL DES SCHIFFES]"|"DRAINER (FOR BILGE?)"
root: zry.w, "[Gegenstand aus Stein]"|""
3 times • (S29-D21-X1-M33B): 2 times • 1 times • 1 times
glyphs:D21: 7 times • X1: 7 times • S29: 6 times • M44: 3 times • M33B: 2 times • T11: 1 times • Z2: 1 times • O34: 1 times • M3: 1 times
MK & SIP: 6 times • NK: 4 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • unknown: 1 times
Dorn; Stachel: 7 times • Dorn, Stachel: 2 times • Stachel: 1 times • Dorn: 1 times
SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • FEMININE: 9 TIMES

sr.t

"Graugans"|"grey goose"|substantive|ID:139090|Wb 4, 192.5-7; Lesko, Dictionary III, 71

• ḫnʿ ⸢jrị¹.t [t]wt n z m wʿ tʾ-ḥḏ 1 [___] n mnḥ 1 sr,t{t} mḥ,w 1 //[rt. 4,6]// ḏbꜣ [...] [__] ʿnḫ 1 [mj]y n mnḥ [1] ꜣbd ʕ{2}? m prị m ḥ,t [ʕ2?] ꜣbd ʿnḫ n jtr,w 1 ʿnḫ 4 ʿ{b}p⟨š⟩y ʿnḫ //[rt. 4,7]// 1 [...]=f r-ḥr,j m(w)t bꜣ=f nb "Und ⸢fertige¹: die Statue eines Mannes aus einem Leib Weißbrot: 1; [...] aus Wachs: 1; unterägyptische (?) $sr.t$-Gans (?): 1; ... [x], lebender [...]: 1; [Kat]ze(nfigur) aus Wachs: [1]; $ꜣbd$-Fisch, der aus dem Leib gekommen ist [d.h. gerade geboren wurde(?)]: [x]; lebender $ꜣbd$-Fisch aus dem Fluss: 1; Ziegen: 4; lebender Käfer: 1; [...] sein / er [...] hinab, so dass all seine (= der Totengeist?) Bosheit stirbt." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 3,5-5,3: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. 4,5]
• jḫ ḏị=k ḥr=k r ḏị.t //[Rto. 8,7]// grg.tw m ꜣḫ,t nb.t n pꜣ wbꜣ m ꜣḫ,t.ṯ=f nb(.t) m jwꜣ.w.pl rnn{nj}.pl wnḍ,w.w.pl //[Rto. 8,8]// ngꜣ.w.pl jb.w{nw}⟨.pl⟩ ʕ⟨ʿw,t-⟩nḍs,t.pl?=sn šꜣj.w.pl ꜣpd.w.pl ʿnḫ(.pl) r'(.pl) ḫpn,w(t) m twrp.w.pl //[Rto. 8,9]// sr{nj},t.pl m ms(y),t wꜣḏ,t.pl-ḥꜣ,t ʿq,w srm,t m bꜣšꜣ.pl m bnrj.pl{.pl} sw,t //[Rto. 8,10]// m d(ꜣ)b{,t}.pl j~jrị,t.pl jwn~hꜣ~mꜣꜣ.pl dp{t}ḥ.pl ḏt.pl bꜣqꜣ wꜣḏ{.t} bꜣqꜣ //[Rto. 8,11]// nḏm ʿd,w wꜣḏ smy mrḥ,t jdnjnjw(.pl) psš{nw}(.t.pl) ⟨bḥn,w⟩ ⟨sbḫ,t⟩ bꜣ~qꜣ~jrʾ.pl //[Rto. 8,12]// n jsj.pl ḫꜣ~n~rʾ.pl gꜣš.w.pl ḥḏw.w.pl rrm.w.pl nb{.t}(.pl) šbnw.pl dꜣ~mꜣj rj(,t) //[Rto. 8,13]// ʿr~rw.pl ḫmt km{.t.pl} dḥt(j) twr,w qnj,w ḫsbd,t wꜣḏ,w {w}šbnw ꜣw(,t-jb) tj{m}ḫn[_] //[Rto. 8,14]// m ꜣḫ,t nb.t n,tj tw=tw (ḥr) {ꜣ}⟨w⟩ḫꜣḫ=w [...] wḫꜣḫ=w r ⸢pr-ḥḍ¹ n pr-Jmn-Rʿ-nsw-nṯr,pl "Richte doch bitte dein Augenmerk darauf, zu veranlassen, dass (man) versorgt wird mit allen Dingen des Tempelbereichs, mit allen seinen Dingen, (also) mit Langhornrindern, Kälbern (?), Kurzhornrindern, $ngꜣ$-Rindern, Ziegenböcken und ihren Ziegen (?), Schweinen, lebenden Vögeln, $rʾ$-Gänsen, Mastgeflügel, (und) mit Blässgänsen (und) Graugänsen, mit Wasservögeln, "Grünbrüsten", Broten, Dattelbier, mit $bšꜣ$-Getreide, mit Datteln, Emmer, mit Feigen, Weintrauben, Granatäpfeln, Äpfeln, Oliven, frischem Behenöl, lieblichem Behenöl, frischem Fett, Dickmilch, Salböl, $jdnjw$-Matte(n), $psš.t$-Matte(n), {Burg(en), Portik(en)} ⟨$bḫn$-Sichtschirm(en), $sbḫ.t$-Sichtschirm(en)⟩, bqr-Gegenständen (oder mqr-Gegenständen?) aus Schilf, $ḫnr$-Pflanzen, Schilfrohr, Fischlaich (?), allerlei Fischen verschiedenster Art (wörtl.: allen gemischten Fischen), Papyrus, Tinte, (Schreib-)Binsen, Schwarzkupfer, Blei, Ocker(pigment), Auripigment, "Lapislazuli"-Glasfluss, verschiedenen Grünpigmenten, Realgar (?), Fayence, (also) mit allen Dingen, die man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 8,6-8,14: Brief mit Steuerliste: [Rto. 8,6]
• //4. Register v.u.// ⸢sʿ¹r,t "Seret-Gans (Bringer)." bbawgrabinschriften:Innenkammer//rechtes Panel: 4. Register v.u.
• dꜣ ḫn,wt-[n,t-ḫn-{ḥ}⟨pr⟩] [Šw] ḫr //[x+4,30]// šsdꜣ-[sšt⟩-n-(j)m(,j)-rʾ-Pr-ḥḍ] ⸢Sfḫ-ʿb.du.pl¹ [Sšꜣ,t] [wr.t] [...] [Šw] Ḫnm //[x+4,31]// ⸢ʕMwj,t?¹ [Jsdn] [ḫsq] [ʕ_ʔ] ⸢tsm¹ ⟨m⟩ ʕndꜣ}?=f ⸢nn¹ [sndt]=[f] [pꜣ] [snm] [qʿ]=fʿn=[f] //[x+4,32]// [sw] [jw] [wnm]=[w] [ʿn] [pꜣ] ⸢wpw,tj¹ ⸢wḥm¹-[ʕmd,t?] [dḫn-nṯr,j] //[x+5,1]// jb-n-Rʿw snsn=f sḫm=f (m)-qꜣb=f m nb-Ss(n,)w Sfḫ-ʿb.du nb,t-⸢sḫꜣww¹ dꜣ ḥn,wt-n-{ḥ}⟨pr⟩-mḍꜣ,t //[x+5,2]// sꜣ,t-Wsjr ⸢sfḫ¹-jt(j)=s-(j)ʿb Sḫm,t Sbq,t ꜣs,t srjw rdị wtr=s jw Ḥr m Stm "(Die Festteilnehmer sind:) die 'Herrin [des Tempelinneren'] (Nehemt-awai); [Schu] zusammen mit '[der geheimen] Figur [des Vorstehers des Schatzhauses]' (Maatfigur); Sefech-abui, [Seschat die Große, . . .; Schu]; Chnum; Muit(?); [Isden 'der . . . abschneidet']; der Windhund ⟨in⟩ seiner Haut(?), [der] keine [Furcht hat, der, (was) er gefressen hatte, ausspie] (und) [sich] umwandte, [um es erneut zu fressen]; [der] Bote (und) [Bericht]erstatter(?), [göttlicher Ibis (Standertengottheit)], 'Herz des Re', er vereinigte sich mit seinem (Kultbild in seinem) Heiligtum, in dessen Innern er 'Herr von Hermopolis' ist; Sefech-abui, 'Herrin der Schrift', die 'Patronin der Bibliothek', 'Tochter des Osiris', 'Löserin (der Mumienbinden) ihres (wieder) zusammengesetzten Vaters' (Osiris); Sachmet, Sobqet, Isis; eine Graugans, die ihr Blut gibt, (während) Horus Sem-Priester ist (,der die Gans opfert)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen

Gaue 7-16: [x+4,29]
•//[x+6,20]// mj r ḫ3=k m t' r ḫ3=k m ḥ(n)q,t r ḫ3=k m jh.pl r ḫ3=k m 3pd r //[x+6,21]// ⸢ḫ3⸣=⸢k⸣ m g3ḥs〈.pl〉 r ḫ3=k m m3jw-ḥḏ〈.pl〉 r ḫ3=k m njs,w〈.pl〉 r ḫ3=k //[x+6,22]// m r'.pl r ḫ3=k m ḏ3,t〈.pl〉 r ḫ3=k m srjw.pl r ḫ3=k m (j)ḫ,t-nb.t //[x+6,23]// nfr w'b 'nḫ nṯr jm=sn ""Komm zu deinem Tausend an Brot, zu deinem Tausend an Bier, zu deinem Tausend an Rindern, zu deinem Tausend an Geflügel, zu deinem Tausend an Gazellen, zu deinem Tausend an weißen Säbelantilopen (Oryx), zu deinem Tausend an Steinböcken, zu deinem Tausend an Gänsen, zu deinem Tausend an Kranichen, zu deinem Tausend an Graugänsen, zu deinem Tausend von allem Guten (und) Reinen, von dem ein Gott lebt!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//2. Osirishymne: [x+6,20]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin
COLLOC: SFḤ.T-'B.WJ, "DIE DIE BEIDEN HÖRNER LÖST"|"" • W3D-ḤB.T, "[EINE ENTE ("MIT GRÜNER BRUST")]"|"[A DUCK (LIT. GREEN OF BREAST)]" • JDNJW, "[EINE MATTE]"|"[A MAT]"
root: sr.w, "Graugans"|"grey goose"
 1 times •  1 times • 1 times
glyphs:Z7: 3 times • X1: 3 times • M17: 2 times • O34: 2 times • D21: 2 times • G41: 2 times • G39: 1 times • G38: 1 times • Z2: 1 times • G17: 1 times • Z3A: 1 times • S29: 1 times
NK: 4 times • TIP - Roman times: 2 times • unknown: 1 times • OK & FIP: 1 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times
Graugans: 8 times • Gans: 1 times
SUBSTANTIVE: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

sr.t

"[eine vornehme syrische Gefangene]"|"captive woman (Sem. loan word)"|substantive•substantive_fem|ID:139900|Wb 4, 204.16; Hoch, Sem. Words, no. 376; Meeks, BiOr 54, 1997, 48
• sw 3ṯp m sjr'tj "Er ist (nämlich) mit einer Edelfrau(?) beladen." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 8,7-10,10: Soldatencharakteristik: [10,5]
sawlit
COLLOC: 3ṮP, "(EIN SCHIFF) BELADEN"|"TO LOAD (A SHIP)" • SW, "ER [PRÄS.I-PRON. SG.3.M.]"|"" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[eine vornehme syrische Gefangene]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

sr.t

"Fürstin"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860190|LGG VI, 423
root: Sr.w, "Die Fürsten"|"" • sr, "Vornehmer; hoher Beamter; Magistrat"|"nobleman; official" • sr, "besuchen"|"" • sr, "Magistrat"|"" • sr, "Vornehmer; hoher Beamter; Magistrat"|"" • sr.y, "Anweisung"|"" • sr.t, "Magistraten; Beamtenkollegium"|"body of magistrates" • srj, "Fürst sein; führen; kommandieren"|""

sr.t-3.t-m-ḫnt-ḤB.t-sp3.wt

"große Fürstin in Elephantine"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862246|Edfou VII, 298.4

sr-Jwn.w

"Fürst von Heliopolis"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861386|LGG VI, 414
• šms 'nt,w //[Rs 106]// n jtj=f Tm-Ḫpr,j sr-Jwn,w "Hingeben von Myrrhenharz für seinen Vater Atum-Chepri, den Fürsten von Heliopolis." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 105]
bbawhistbiospzt
COLLOC: JTM.W-ḪPR.J, "ATUM-CHEPRI"|"" • 'NT.W, "MYRRHENHARZ (FÜR SALBÖL UND WEIHRAUCH)"|"MYRRH" • ŠMS, "FOLGEN; GELEITEN; HERBEIBRINGEN"|"TO FOLLOW; TO ACCOMPANY; TO BRING"
 1 times
glyphs:A21: 1 times • O28: 1 times • W24: 1 times • O49: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Nubia: 1 times
Fürst von Heliopolis: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

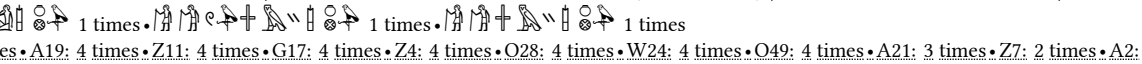
sr-wr

"der große Fürst"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854675|LGG VI, 416
•//[x+2]// [...] dbn=sn n p(3) sr-wr "" . . . (den?) sie umrunden für den 'Großen Fürsten' . . . !"" bbawtempelbib:pTebt. Tait 25//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [x+2]
bbawtempelbib
COLLOC: DBN, "RUND SEIN; (UM EINEN ORT) HERUMGEHEN; UMRUNDEN; (ETWAS) UMGEBEN"|"" • P3, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)"
1 times
glyphs:A19: 1 times • M17: 1 times • G7: 1 times • A23: 1 times
unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der große Fürst: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sr-wr-jm.j-Jwn.w

"der große Fürst, der in Heliopolis ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855244|LGG VI, 416 f.

•[j]stw //[1,2]// ⸢jr¹ wᶜ-n ms [ʕjstw?] [ʕsw?] ḥmsỉ m-bꜣḥ Nb-r-ḏr ḥr wḫꜣḥ tꜣ jꜣw,t n jt Ws-jr nfr ḥ.y[.pl] [zꜣ] //[1,3]// [Pt]ḥ sḫḏ [ʕjmn,tt?] [m] [j(w)n]=f jw ḎḤw,tj (ḥr) ḫrp wdꜣ(,t) [n] sr-wr-jm,j-Jwn,w //[1,3]// "Was nun ein (gewisses göttliches) Kind betrifft: [Es] begann [nun] vor dem Allherrn das Amt (seines) Vaters Osiris, dessen mit vollkommenen Erscheinung[en, des Sohnes des Pt]ah, (desjenigen,) der [das Jenseits mit] seinem [Wesen] erleuchtet, einzufordern, während Thot [dem] erhabenen Fürsten, der in Heliopolis ist, das Udjat-Auge überbrachte." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [1,1]
•ḏd.jn //[1,4]// ⸢Šw¹ ⸢zꜣ¹-Rᶜ m-bꜣḥ [Tm,w] [sr-]wr-jm,j-Jwn,w "Da sprach Schu, der Sohn des Re, in Gegenwart von [Atum], dem erhabenen [Fürsten], der in Heliopolis ist:" sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [1,3]
•wn.jn Tm,w sr-wr-jm,j-Jwn,w ḥr ḏd "Da sagte Atum, der erhabene Fürst, der in Heliopolis ist:" sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [2,2]
•ʿnḫ mw,t=j N,t ntr,t ʿnḫ Ptḥ-Tꜣ-tnn qꜣỉ-šw,tj w⟨ʿf⟩ ʿb.duf.pl] //[4,12]// n nṯr.pl jw=tw (r) wꜣḥ nꜣj md,t⟨.pl⟩ m-bꜣḥ Tm,w sr-wr-jm,j-Jwn,w ⟨m-⟩mj,tt Ḫpr,j ḥr,j-jb wjꜣ=f ""So wahr meine Mutter Neith, die Göttin, lebt; so war Ptah-Tatenen, der mit hoher Doppelfederkrone, der die beiden Hörner für die (?; oder: der) Götter krümmt, lebt, man wird/soll diese Rede⟨n⟩ Atum, dem erhabenen Fürsten, der in Heliopolis ist, und ⟨eben⟩so Chepri, der inmitten seiner Barke ist, vorlegen!"" sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [4,11]
sawlit
COLLOC: Qꜣ-ŠW.TJ, "DER MIT HOHEM FEDERNPAAR"|"HIGH OF FEATHERS" • ZꜢ-RᶜW, "SOHN DES RE (VIELE GÖTTER)"|"" • PTḤ-TꜢ-ṮNN, "PTAH-TATENEN"|""
 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:G7: 7 times • A19: 4 times • Z11: 4 times • G17: 4 times • Z4: 4 times • O28: 4 times • W24: 4 times • O49: 4 times • A21: 3 times • Z7: 2 times • A2: 1 times
NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
der große Fürst, der in Heliopolis ist: 4 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_GOD: 4 TIMES

sr-wr-m-ḥw.t-sr

"großer Fürst im Fürstenhaus"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:856986|LGG VI, 417

•//[x+14,3]// sḏsr=s sf-n-Tjmḥ,t ḏd-šps ꜣmn.n=f sʿḥ sr-wr-m-Ḥw,t-sr "Sie konsekrierte das '(göttliche) Kind der Libyerin' (und) der 'verehrungswürdige Djed-Pfeiler' (Osiris) umfing die Mumie des 'großen Fürsten im Fürstenhaus' (mit den Armen)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+14,3]
bbawtempelbib
COLLOC: SFY-N-ṮMḤ.YT, "KIND DER LIBYERIN"|"" • ḌD-ŠPS, "DJED-SCHEPSES"|"DJED-SHEPSES" • SḌSR, "HERRLICH GESTALTEN"|"TO CONSECRATE; TO SANCTIFY"
1 times
glyphs:G7: 3 times • A23: 2 times • A19: 1 times • G17: 1 times • O6: 1 times • X1: 1 times • O1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
großer Fürst im Fürstenhaus: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sr-wr-m-Ḫr.j-ʿḥꜣ

"großer Fürst in Babylon"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854302|LGG VI, 417

•//[x+3,27]// ꜣ-jm,j-Jwn,w sr-wrw-m-Ḫr(,j)-ʿḥꜣw ""Großer, der in Heliopolis ist', 'Großer Fürst in Cher-Acha' (Babylon bei Alt-Kairo)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//2. Osirishymne: [x+3,27]
bbawtotenlit
COLLOC: ꜣ-JM.J-JWN.W, "DER GROSSE, DER IN HELIOPOLIS IST"|""
(A21A-M17-G7-A19-Z7-G7-G17-T28-D21-D34S-G1-Z7-O49): 1 times
glyphs:G7: 2 times • Z7: 2 times • A21A: 1 times • M17: 1 times • A19: 1 times • G17: 1 times • T28: 1 times • D21: 1 times • D34S: 1 times • G1: 1 times • O49: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
großer Fürst in Babylon: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sr-wr-n-ʿnḏ.tj

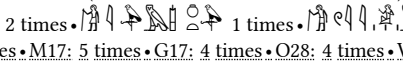
"großer Fürst von Anedjti"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:856980|Meeks, Mythes, 133, Anm. 449

•pꜣ sr-wr-n-ʿnḏ,tj ḫpr-ḏs≡f m bjwk-nṯr wsr,t ʿḏ.tj r //[x+13,11]// s,t=st tp šps mn ḥr tꜣs,t=f "Der 'große Fürst von Anedjti' (9. unterägyptischer Gau, Busiris), 'der von selbst entstand' ist ein 'göttlicher Falke', (sein) Hals ist unversehrt an seinem Platz (und) der erhabene Kopf sitzt fest auf seiner Wirbelsäule." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+13,10]
bbawtempelbib

COLLOC: BJK-NṮR.J, "GÖTTLICHER FALKE"|"DIVINE-FALCON" • Ṯ3Z.T, "WIRBELKNOCHEN; RÜCKGRAT"|"VERTEBRA" • ḪPR-DS=F, "DER VON SELBST ENTSTANDENE"|"HE WHO CAME INTO BEING OF HIMSELF"
(A20-M17-G7-A19-Z7-G7-N35-A466A-N35A-N36-N23): 1 times
glyphs:G7: 2 times • A20: 1 times • M17: 1 times • A19: 1 times • Z7: 1 times • N35: 1 times • A466A: 1 times • N35A: 1 times • N36: 1 times • N23: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
großer Fürst von Anedjti: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sr-m-Jwn.w

"Magistrat in Heliopolis"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852401|LGG VI 414

• ꜣbḫ{.t}=k nꜣ sr.wy.pl-m-Jwn,w mj mꜣꜥ,t(j).pl "Mögest du dich wie die Gerechten dem Magistrat von Heliopolis zugesellen!" sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [2,2]
• ꜥq=k jw Ḥw,t-ꜣ.t //[111,21]// jw štꜣ,t=k m Ḥw,t-bnbn nṯr.pl m Ḫꜣ,t-ṯꜣmwt ḥꜥwy m mꜣꜣ=k Rsj-jnb≡f ḫr=k rꜥw-nb wnn=k jm m Jtm-Ḥprj Sr-m-Jwnw ""(Wenn) du eintrittst in das 'Große Haus' (Re-Tempel in Heliopolis) zu deiner Krypta im 'Haus-des-Benben', frohlocken die Götter in Jat-Tjamut bei deinem Anblick (und) der 'Südlich seiner Mauer' (Ptah) trägt dich ('ist unter dir') jeden Tag, (denn) du bist dort Atum-Chepre, der Fürst von Heliopolis!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,20]
• ꜥq=k jw Ḥw,t-ꜣ.t jw štꜣ,t=k m Ḥw,t-bnbn nṯr.pl m Ḫꜣ,t-ṯꜣmwt ḥꜥ m mꜣꜣ=k Rsj-jnb≡f //[3,3]// ḫr=k rꜥw-nb wnn=k m Jtm-Ḥprj Sr-m-Jwnw ""(Wenn) du eintrittst in das 'Große Haus' (Re-Tempel in Heliopolis) zu deiner Krypta im 'Haus-des-Benben', frohlocken die Götter in Jat-Tjamut bei deinem Anblick (und) der 'Südlich seiner Mauer' (Ptah) trägt dich ('ist unter dir') jeden Tag, (denn) du bist Atum-Chepre, der Fürst von Heliopolis!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [3,2]
• ꜥq=k jw Ḥw,t-ꜣ.t r štꜣ,t=⟨k⟩ m Ḥw,t-bnbn nṯr.pl m Ḫꜣ,t-ṯꜣmwt ḥꜥ //[22,13]// m mꜣꜣ=k Rsj-jnb≡f ḫr=k rꜥw-nb wnn=k m Jtm-Ḥprj Sr-m-Jwnw ""(Wenn) du eintrittst in das 'Große Haus' (Re-Tempel in Heliopolis) zu ⟨deiner⟩ Krypta im 'Haus-des-Benben', frohlocken die Götter in Jat-Tjamut bei deinem Anblick (und) der 'Südlich seiner Mauer' (Ptah) trägt dich ('ist unter dir') jeden Tag, (denn) du bist Atum-Chepre, der Fürst von Heliopolis!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [22,12]
bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: JTM.W-ḪPR.J, "ATUM-CHEPRI"|"" • J3.T-Ṯ3-MW.T, "HÜGEL VON TJA-MUT (HEILIGER ORT BEI GIZA); DJEME (SIEDLUNG IN UND UM MEDINET HABU)"|"" • ḤW.T-ꜣ.T, "GROSSES HAUS (NAME DES TEMPELS VON HELIOPOLIS)"|""
 2 times • 1 times • 1 times
glyphs:G7: 7 times • M17: 5 times • G17: 4 times • O28: 4 times • W24: 4 times • A19: 3 times • O49: 3 times • A21: 1 times • X1: 1 times • Z7: 1 times • A1: 1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Magistrat in Heliopolis: 4 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_GOD: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sr-m-ḫꜣ.t-rḫ.yt

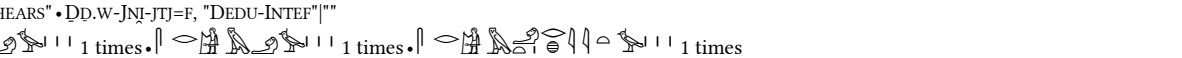
"Nobler, an der Spitze der Untertanen"|"nobleman in front of the commoners"|epitheton_title•title|ID:852731|Ward, Titles, no. 1320

• [...] //[6]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḫꜣ,tj-ꜥ ḫtm,tj-bj,tj smr-wꜥ,tj wr-n-nswt-ꜣ-n-bj,tj ḫr(,j)-sšt3-n-sḏm,t-wꜥ //[7]// wr-m-jꜣw,t≡f ꜣ-m-sꜥḥ≡f sr-m-ḫꜣ,t-rḫ,yt //[8]// jm,j-jb-Ḥr nb-ꜥḥ mḏd wꜣ,t n.t smnḫ sw sḫꜣi.n rᵓ-ꜥ⟨,wj⟩=f //[9]// mnḫ=f rḏi.n nb-tꜣ,du fꜣ,w=f mḥ-jb n(,j) nswt m dꜣjr //[10]// ḫn pr-ꜥ m mr(w),t nb=f smnḫ.n mr(w),t=f //[11]// s,t=f jrị ḥss.t ḥs{n} sw wr-jd(,t) m pr-nswt (j)m(,j)-rᵓ-mnf⟨3⟩,t //[12]// (j)m(,j)-rᵓ-ḫwn,w-nfr,w (j)m(,j)-rᵓ-mšꜥ-wr Rḏi-ʕSbk? ⟨z3⟩ Dd,w-[J]n[i-jt≡f] "Hereditary noble and local prince, royal seal-bearer and sole friend (of the king), great one of the king of Upper Egypt, magnate of the King of Lower Egypt, chief of secrets of what (only) one may hear, one great in his office, great in his dignity, an official at the fore of the people, a trusted one of Horus, Lord of the palace, loyal to the one who promoted him, one whose actions his efficiency revealed, whose magnificence the Lord of the Two Lands caused, a trusted one of the king in suppressing rebels, a hero in the love of his lord, one whose love advanced his position, who did what the one who praised him praised, one great of incense in the royal palace, overseer of infantry, overseer of recruits, the high general Dedu-(antef), ⟨son of⟩ Redisebek (?)." sawlit:Stele des Deduantef (Bankes Ms. No. XII C4)//⟨Stele des Deduantef (Bankes Ms. No. XII C4)⟩: [6]
• //[211]// jr,j-pꜥ,t ḫꜣ,tj-ꜥ ḫtm,w-bj,tj smr-wꜥ,tj wr-n(,j)-[nsw]t-[ꜣ-n(,j)-bj,tj] [sr-m-ḫꜣ,t-rḫ,yt.pl] [...] "the hereditary noble and count, seal-bearer of the king of Lower Egypt, sole friend, great one of [the king of Upper Egypt, great one of the king of Lower Egypt, the official at the fore of the rekhyt, ...]" sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 210-222: [211]
• //[B.5]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḫꜣ,tj-ꜥ wr-wr,pl sꜥḥ-smḥr,pl sr-m-ḫꜣ,t-rḫ,yt.pl //[B.6]// (j)m(,j)-r(ᵓ)-mšꜥ,pl-wr Jmny "Der Iripat und Hatia, der Große der Großen, der Ausgezeichnete der Bekannten, der Älteste vor dem Rechit-Volk, der Generalissimus, Imeny." sawlit:Stele des Ameny (Kairo CG 20546)//⟨Stele des Ameny (Kairo CG 20546)⟩: [B.5]
• [n] [kꜣ] [n.j] (j)r,j-pꜥ(,t) ḫꜣ,tj-ꜥ //[A4-A5]// wr-n-nswt-ꜣ-n-bj,tj //[A5]// sꜥr⟩-m-ḫꜣ,t-rḫ,yt ḫtm(,w)-bj,tj zꜣ-nswt Dd.tw //[A6]// jrị(.w) n wꜥb ꜥq n Sbk Sbk-m-[ḥ](ᵓ)b mꜣꜥ-ḫrw "für den Ka des Erbfürsten und Grafen, des Vornehmen des Königs von Oberägypten und Großen des Königs von Unterägypten, des Noblen an der Spitze der Untertanen, des Sieglers des Königs von Unterägypten, des Königsohnes, Dedtu, geboren vom zutrittsberechtigten Wabpriester des Sobek, Sobekemhab, dem Gerechtfertigten." sawlit:Stele des Dedtu (Manchester UM 7964)//⟨Stele des Dedtu (Manchester UM 7964)⟩: [A4]
• [...] //[4]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḫꜣ,tj-ꜥ ḫtm,tj-bj,tj smr-wꜥ,tj wr-n-nswt-ꜣ-n-bj,tj ḫr(,j)-sšt3-n-sḏm,t-wꜥ wr-m-jꜣw,t≡f ꜣ-m-sꜥḥ≡f sr-m-ḫꜣ,t-rḫy,t //[5]// ʕšps? [...] jm,j-jb-Ḥr nb-ꜥḥ mḏd wꜣ,t n.t smnḫ sw sḫꜣi.n rᵓ-ꜥ,du-f //[6]// mnḫ=f rḏi.n nb-tꜣ,du fꜣ,w=f mḥ-jb n(,j) nswt m dꜣjr //[7]// ḫn pr-ꜥ m mr(w),t nb=f smnḫ.n mr(w),t=f s,t=f jrr ḥss.t //[8]// ḥsị sw rᵓ-Nḫn ḥm-nṯr-Mꜣꜥ,t wꜥ ḥr ḫw ʕ⟨n⟩? ʕnsw? ḫrp-jꜣw,t-nb,t-nṯr,(j)t [...] ḫrp-nsw ʕn? jꜣw.t nb.t nṯr,(j)t wr-jd(,t) m //[9]// ⌜pr-nswt¹ (j)m(,j)-r(ᵓ)-mnfꜣ,t (j)m(,j)-rᵓ-ḫwn,pl-nfr,w (j)m(,j)-rᵓ-mšꜥ Rdj-ʕSbk? ʕ⟨z3⟩? Dd,w-Jnị-jt≡f mn ⌜mr¹(w),t //[10]// mrị ʿnḫ ___-ʕnsw? ṯ(s)z,w nb n(,j) pḫr,t tm rḏị jrị.t(w) ʕsk,w? [...] ks[w] [...] ks[m] [ḥr] ʕḥy,t? ḫmt-[ʕnw.t?] m mnn,w ʕpn? ʕ(n)-n,tt? [...] n,tt ʕ[sḫ]m?=ʕs[n]? "Hereditary noble and local prince, royal seal-bearer and sole friend (of the king), great one of the king of Upper Egypt, magnate of the King of Lower Egypt, chief of secrets of what (only) one may hear, one great in his office, great in his dignity, an official at the fore of the people, a nobleman (?), a trusted one of Horus, Lord of the palace, loyal to the one who promoted him, one whose actions his efficiency revealed, whose

magnificence the Lord of the Two Lands caused, a trusted one of the king in suppressing rebels, a hero in the love of his lord, one whose love advanced his position, who did what the one who praised him praised: speaker of Nekhen, priest of Maat, the only unique one ⟨for⟩ the king(?), royal (?) leader of every divine office, one great of incense in the [royal palace], overseer of infantry, overseer of recruits, the overseer of the army Deduantef, (son of) (?) Redisebek (?), one stable of love, who loves to live (?), [who ...] every commander of the frontier patrol, who does not allow battle/prosternation (?) to be made at the third gate (?) in the/this fortress because (?) they are powerful (?)." sawlit:Stele des Deduantef (BM EA 1177)//⟨Stele des Deduantef (BM EA 1177)⟩: [4]

sawlit

COLLOC: WR-N-NSWT-ˁ³-N-BJ.TJ, "GRÖSSTER DES KÖNIGS VON OBERÄGYPTEN, GROSSER DES KÖNIGS VON UNTERÄGYPTEN"|"MAGNATE OF THE KING, GREAT ONE OF THE KING OF LOWER EGYPT" • ḤR.J-SŠTȝ-N-SḎM.T-Wˁ, "GEHEIMNISHÜTER VON DEM, WAS NUR EINER HÖREN DARF"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF WHAT ONE ALONE HEARS" • ḎḎ.W-JNḪ-JTJ=F, "DEDU-INTEF"|""

 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D21: 4 times • S29: 3 times • G17: 3 times • F4: 3 times • G23: 3 times • Z2: 3 times • A22: 2 times • X1: 2 times • M17: 2 times • A21: 1 times • Z1: 1 times • Aa1: 1 times

MK & SIP: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Nubia: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Nobler, an der Spitze der Untertanen: 6 times

EPITHETON_TITLE: 6 TIMES • TITLE: 6 TIMES

sr-m-ḫȝ.t-šps.w-nswt

"Nobler an der Spitze der Vornehmen des Königs"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:861352|Ayedi, Titles NK, no. 1697

sr-mnḫ

"exzellenter Fürst (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851928|LGG VI, 419

• Sr-mnḫ Wsjr //16,16// Jnp Wsjr wȝ,t qȝj.t nn jdrj šmj "Exzellenz (exzellenter Fürst) Osiris, Jüngling ("Prinz") Osiris, der Weg ist geweitet ("hoch") (und) ohne Begrenzung des Gehens!" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 16,15

bbawtotenlit

COLLOC: JNP.W, "PRINZ (OSIRIS)"|"" • ḎR.W, "ENDE; GRENZE; BEREICH"|"END; LIMIT; BOUNDARY" • QȝJ, "HOCH SEIN; LANG SEIN; LAUT SEIN; ERHABEN SEIN"|"TO BE TALL; TO BE HIGH; TO BE LOUD"

1 times

glyphs:A19: 1 times • M17: 1 times • G7: 1 times • Y5: 1 times • N35: 1 times • Aa1: 1 times • X1: 1 times • Z5A: 1 times • F28: 1 times • Y1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

exzellenter Fürst (Osiris): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sr-n-kȝp

"Magistrat des (königlichen) Haushalts"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859735|Sethe, Lesestücke, 76.15

• ḥˁ.n sr-n(,j)-ʔkȝp? wḏȝ(.w) //[16]// m-ḫd "Then an official of the kap came traveling northward." sawlit:Stele des Amenyseneb (Louvre C 12)//⟨Stele des Amenyseneb (Louvre C 12)⟩: [15]

sawlit

COLLOC: M-ḪD, "STROMAB; NORDWÄRTS"|"DOWNSTREAM; NORTHWARDS" • WḎȝ, "GEHEN; DAHINGEHEN (STERBEN); (SICH) FORTBEWEGEN; (IN DER PROZESSION) SCHREITEN"|"TO PROCEED; TO GO IN PROCESSION" • ˁḤˁ.N, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Magistrat des (königlichen) Haushalts: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sr-nḥḥ

"Fürst der Ewigkeit"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858243|LGG VI, 419

• jyȝ.kw ḏs=j sp-2 r mȝ ḥw,t-nṯr=k r-gs Wnn-nfr sr-nḥḥ "Ich höchstpersönlich kam, um deinen Tempel zu besichtigen/inspizieren an der Seite des Wenen-nefer, des Fürsten der Ewigkeit." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [84]

bbawramessiden

COLLOC: WNN-NFR, "WENENNEFER (ONNOPHRIS)"|"WENENNEFER" • ḤW.T-NṮR, "TEMPEL"|"TEMPLE" • R-GS, "[PRÄPOSITION]"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Fürst der Ewigkeit: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sr-nṯr.w

"Fürst der Götter"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861891|LGG VI, 419 f.

sr-ḥḏ.t

"Fürst der weißen Krone"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859473|LGG VI, 420

srj.w

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869342|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 520

srjw

"[Schlange]"|"[a serpent]"|substantive•substantive_masc|ID:139230|Wb 4, 193.3

• srj,w zbn "$srj.w$-Schlange, gleite davon!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 389: [T/A/E 22 = 313]
• s⟨r⟩j,w sḏr "$srj.w$-Schlange, leg dich hin!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 390: [T/A/E 24 = 315]
• srj,w sḏr "$srj.w$-Schlange, leg dich hin!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 385: [T/A/E 18 = 309]

bbawpyramidentexte

COLLOC: SḎR, "SCHLAFEN; LIEGEN; DIE NACHT ZUBRINGEN (OHNE E. TUN)"|"TO LIE; TO SLEEP; SPEND THE NIGHT" • ZBN, "GLEITEN; STRAUCHELN; FEHLLEITEN; UMSTÜRZEN"|"TO SLIDE AWAY; TO STEER (A SHIP) OFF COURSE; TO MAKE FALL"

root:ry.t, "Himmel"|"heaven" • rw, "Stroh"|"straw" • rw, "[Teil des Himmels]"|"" • rw.yt, "[Behörde]; [Amtsgebäude]"|"administrative building; law court" • rw.wt, "Weggang"|"departure" • rw.t, "Tor; Tür"|"gateway; door" • rw.t, "das Außen"|"outside" • rw.t, "Tanz (o. Ä.)"|"dance" • rw.tj, "hinaus; draußen"|"" • rw.tj, "Tänzer"|"dancer" • rw.tj, "Fremder"|"stranger" • rwj, "Weinberg (?); Fangnetz (?)"|"vineyard (?)" • rwj.w, "Umtriebiger (?)"|"" • rwj.t, "[ein Tanz]"|"[label to an activity (a dance? a game?)]" • rwy.t, "[Bauteil einer Scheintür (Architrav)]"|"[part of a false-door (architrave)]" • rwy.t, "Gallenschmerzen"|"[discharge (?) (med.)]" • rwy.t, "Stroh"|"straw" • rwị, "tanzen"|"dance" • rwị, "fortgehen; verlassen; vertreiben"|"to go away; to expel; to drive off" • rwrw.t, "Höhle (des Löwen)"|"den (of a lion)" • sr, "abtrennen"|"to sever (?)" • srw, "sich wenden"|"" • srwị, "entfernen; vertreiben"|"to remove" • srwrw, "wegbewegen (o. ä.)"|""

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

[Schlange]: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

sry

"[Balsam]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863663|Wb 4, 192.12; Wilson, Ptol. Lexikon, 884; Charpentier, Recueil, Nr. 975 f.; Chermette/Goyon, SAK 23, 1996, 77, Anm. 69

root:ꜣrw.tjw, "Arutu (göttliche Wesen, Pl.)"|"Arutu (divine beings)" • ꜣr, "verdrängen; bedrängen"|"to drive away; to oppress" • ꜣr, "Bedrängnis (?); Not (?)"|"need (?)" • ꜣry.t, "[ein Stab]"|"[a staff]" • ꜣrw.t, "Exkremente (?)"|"" • ꜣrw.t, "Verdrängung"|"" • mꜣr, "Bedrängter"|"wretched person" • mꜣr, "Elend"|"misery" • mꜣr, "verdrängen"|"to dispossess; to wrong (someone)" • mꜣr, "Binde (?); Fessel (?)"|"" • mꜣr, "binden; fesseln"|"" • sꜣr, "Wunsch; Bedürfnis"|"need" • sꜣr, "Bedürftiger"|"needy man" • sꜣr, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a (med.) plant]" • sꜣr, "verdrängen"|"" • sꜣr.t, "Wunsch"|"need" • smꜣr, "elend machen"|"to impoverish"

sry.t

"Feldzeichen, Standarte"|"standard; fan"|substantive•substantive_fem|ID:139210|Wb 4, 192.13-18

sry.t

"Husten"|"cough"|substantive•substantive_fem|ID:139220|Wb 4, 192.19-193.2; MedWb 773 ff.

• jr ḫꜣ̯i̯=k s ḫr šnᶜ //[37,5]// jri̯=f ſꜣy,t.pl n.t sry,t jw ḫꜣ,yt=f ḫr ḏrw,w=f mj //[37,6]// ḏrw,t.pl n.t ḥs "Wenn du einen Mann mit einer Verstopfung untersuchst, wobei sie Anhebungen eines Hustens verursacht, und wobei sein Leiden unter seiner Seite ist wie Klumpen (?) von Kot, (dann sollst du dazu sagen):" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [37,4]
• //[3,5]// pḫr,t n(,j).t dr sry "Heilmittel zum Beseitigen von Husten:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [3,5]
• pḫr,t n(.t) dr srj,t "Rezept zum Vertreiben des Hustens." sawmedizin:Papyrus Berlin P 10456 = pRubensohn//⟨Papyrus Berlin P 10456 = pRubensohn⟩: [x+1.10]
• k.t n(,j).t dr sry "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen des Hustens:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [3.6]
• k.t n(,j).t sgr f(ꜣ)y,t sry "Ein anderes (Heilmittel) zum Stillen der Hebung des Hustens (d.h. von Hustenanfällen):" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [3,11]

sawmedizin

COLLOC: FꜣY.T, "HEBUNG"|"COUGHING FIT" • DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE" • PḪR.T, "HEILMITTEL (ALLG.)"|"REMEDY (OFTEN MED.)"

root:sr, "Giraffe"|"giraffe" • sr, "vorhersagen; verkünden"|"to foretell; to make known" • sr, "Handpauke"|"tambourine-like drum" • sr, "pauken"|"to strike a drum" • sr, "Prophet"|"announcer" • sr, "husten (?)"|"" • srsr, "verkünden; trösten"|""

8 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 28 times • D21: 19 times • D26: 17 times • O34: 15 times • X1: 11 times • S29: 4 times • Z2: 2 times • Aa2: 1 times • A2: 1 times • Z3: 1 times

NK: 8 times • TIP - Roman times: 6 times • MK & SIP: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times

Husten: 19 times

SUBSTANTIVE: 19 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 19 TIMES • SINGULAR: 19 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 17 TIMES • FEMININE: 17 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

sri

"Fürst sein; führen; kommandieren"|english translation missing|verb•verb_3-inf|ID:138930|Wb 4, 189.13; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 518 f.

•rdi=k n Pr-ꜣ ꜥnḫ-(wḏꜣ-snb) ḥꜥ(,w)〈,pl〉=f sri=f r Wn,ty Pr-ꜣ ꜥnḫ-(wḏꜣ-snb) ""Mögest du dem Pharao seine Kronen geben, (denn) er ist fürstlicher als Wenti (Horus), der Pharao l.h.g.!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,6]

bbawtempelbib

COLLOC: WNTJ, "DER EROBERER (MEIST APOPHIS, UND ANDERE GÖTTER)"|"WENTY (APOPHIS SERPENT)" • ḤꜤ.W, "KRONEN (DIE ERSCHEINENDEN)"|"CROWNS" • PR-ꜥꜣ, "PALAST; PHARAO ("GROSSES HAUS")"|"PALACE; PHARAOH (LIT. GREAT HOUSE)"

root:Sr.w, "Die Fürsten"|""•sr, "Vornehmer; hoher Beamter; Magistrat"|"nobleman; official"•sr, "besuchen"|""•sr, "Magistrat"|""•sr, "Vornehmer; hoher Beamter; Magistrat"|""•sr.y, "Anweisung"|""•sr.t, "Magistraten; Beamtenkollegium"|"body of magistrates"•sr.t, "Fürstin"|""

1 times

glyphs:S29: 1 times • D21: 1 times • A21: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Fürst sein: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-INF: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sri

"[kommandieren]"|english translation missing|root|ID:876581

sri

"[ausbreiten]"|english translation missing|root|ID:876587|ONB 817 f., Anm. 1075

srw

"sich wenden"|english translation missing|verb|ID:139260|Wb 4, 193.7

•ṯzi ṯw ḥr gs=k jꜣb(,j) srw ṯw ḥr gs=k wnm(,j) "Erhebe dich von deiner linken Seite, wende dich auf deine rechte Seite." bbawpyramidentexte: 〈Ostwand〉//PT 662: [N/F/E inf 61 = 707]

•ṯzi ṯw ḥr gs=k wnm(,j) srw ṯw ḥr gs=k jꜣb(,j) "Richte dich von deiner rechten Seite auf, wende dich auf deine linke Seite." bbawpyramidentexte: 〈Ostwand〉//PT 700: [N/V/E 77 = 1341]

bbawpyramidentexte

COLLOC: GS, "SEITE; HÄLFTE"|""•WNM.J, "RECHTS"|"RIGHT (SIDE)"•JꜢB.J, "LINKS; ÖSTLICH"|"LEFT; EASTERN"

root:ry.t, "Himmel"|"heaven"•rw, "Stroh"|"straw"•rw, "[Teil des Himmels]"|""•rw.yt, "[Behörde]; [Amtsgebäude]"|"administrative building; law court"•rw.wt, "Weggang"|"departure"•rw.t, "Tor; Tür"|"gateway; door"•rw.t, "das Außen"|"outside"•rw.t, "Tanz (o. Ä.)"|"dance"•rw.tj, "hinaus; draußen"|""•rw.tj, "Tänzer"|"dancer"•rw.tj, "Fremder"|"stranger"•rwj, "Weinberg (?); Fangnetz (?)"|"vineyard (?)"•rwj.w, "Umtriebiger (?)"|""•rwj.t, "[ein Tanz]"|"[label to an activity (a dance? a game?)]"•rwy.t, "[Bauteil einer Scheintür (Architrav)]"|"[part of a false-door (architrave)]"•rwy.t, "Gallenschmerzen"|"[discharge (?) (med.)]"•rwy.t, "Stroh"|"straw"•rwi, "tanzen"|"dance"•rwi, "fortgehen; verlassen; vertreiben"|"to go away; to expel; to drive off"•rwrw.t, "Höhle (des Löwen)"|"den (of a lion)"•sr, "abtrennen"|"to sever (?)"•srjw, "[Schlange]"|"[a serpent]"•srwi, "entfernen; vertreiben"|"to remove"•srwrw, "wegbewegen (o. ä.)"|""

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

sich wenden: 2 times

VERB: 2 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

srw

"[Produkt Nubiens]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860685|Lesko, Dictionary III, 71

•[...] //[rto. 2.4]// bḥs.pl [ngꜣ,w] [...] //[rto. 2.5]// ꜣby[.pl] [šmꜥ(,j)] [...] [nꜣ]y=sn //[rto. 2.6]// ḫn-jḥ.pl [...] [nꜣy]=sn //[rto. 2.7]// jz,t[.pl] [...] //[rto. 2.8]// nbw [...] //[vso. 1.1]// [...] [ztj] m šnwy.pl tꜣ,w.pl //[vso. 1.2]// [ps~sꜣ] [...] jw nꜣy=sn wr[.pl] //[vso. 1.3]// [...] ḫr sꜣ~jrꜥ~wj.pl //[vso. 1.4]// [...] [sꜣ~n]~rꜥ~jꜣ nḫ[s,y.pl] //[vso. 1.5]// [m] [tnw] [nb] "[... ... ...] [Langhornrind(?)]-Kälber [... ... ...] [oberägyptische] Panther [... ... ...] ihre Viehtransporter [... ... ...] ihre Rudermannschaften [... ... ...] Gold (?) [... ... ...] [roter Ocker] in $šnw$-Gefäßen, Palmblätter (o.ä.) [in ps-Büscheln] [... ... ...] indem ihre Fürsten (?) [... ... ...] mit/unter $srwj.Pl.$ [... ... ...] [mit $sꜣ~n~jrꜥ~jꜣ$ [viele] Nubier [in jeder Zahl.]" sawlit:pTurin C = pTurin Cat. 1917/177 + 2093/167 (Miscellanies)//〈rto. 2.2 - vso. 2.4: 〉Ein Brief Abgaben aus Nubien betreffend: [rto. 2.4]

sawlit

COLLOC: ŠNJ, "[EIN GEFÄSS (ALS MASS)]"|"[A VESSEL]"•PS, "[MASS FÜR KRAUT]"|""•SNRW, "[NUBISCHES PRODUKT]"|"[A PRODUCT OF NUBIA]"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

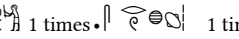
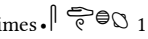
[Produkt Nubiens]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

srwi

"entfernen; vertreiben"|"to remove"|verb•verb_caus_3-inf|ID:139300|Wb 4, 193.9-12; FCD 235; MedWb 775; Lesko, Dictionary III, 71

•k.t ((n.t)) srwḫ ḥꜣ,tj srwjj wḫd,w "Ein anderes (Heilmittel) zum Behandeln des $ḥꜣ.tj$-Herzens (und zum) Entfernen der Krankheitsauslöser (?):"

sawmedizin:Papyrus Ebers//44,13-46,9 = Eb 221-241: "Heilmittel gegen die $ʾʿ$-Krankheit/Einwirkung": [45,18]
•k.t //[52,18]// pḫr,t n.t srwjj mḥr,t m ʿ,t.pl nb.t n.t s "Ein anderes Heilmittel zum Entfernen des Leidens in irgendwelchen Körperteilen eines Mannes:" sawmedizin:Papyrus Ebers//51,15-52,22 = Eb 294-304: "Heilmittel gegen Sekrete in der Leistengegend": [52,17]
•//[x+15]// nn-wn srw.y=j m šȝ pn rnp,t //[x+16]// Ḥʿp(j)-ʾ wḏ wḏ,t n sȝ.pl //[x+17]// tȝ n tnị š r jtr,w "Man kann mich nicht vertreiben (wörtl.: es gibt nicht mein Vertreiben) von diesem überschwemmbaren Feld (im) Jahr der hohen Überschwemmung (wörtl.: des großen Überschwemmungsgottes), der (sogar) den Landrücken (d.h. den Geziras) Befehle erteilt, (indem/nachdem) der (Überschwemmungs)see nicht (mehr) vom Fluß unterschieden worden ist." sawlit:pBerlin P 3024//Die Hirtengeschichte: [x+15]
•ḫr srwị=st pȝ mr j:wn j:m=j "Und es (=das Bier und die Speisen) hat meine Krankheit vertrieben, die in mir war." bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: [12]
bbawbriefe, sawlit, sawmedizin
COLLOC: MR.T, "KRANKHEIT; BÖSES"|"ILLNESS; EVIL" • WḌ.T, "BEFEHL"|"DECREE" • šȝ, "SUMPFLAND; WEIDELAND; WEINGARTEN"|"MARSH; MEADOW"
root:ry.t, "Himmel"|"heaven" • rw, "Stroh"|"straw" • rw, "[Teil des Himmels]"|"" • rw.yt, "[Behörde]; [Amtsgebäude]"|"administrative building; law court" • rw.wt, "Weggang"|"departure" • rw.t, "Tor; Tür"|"gateway; door" • rw.t, "das Außen"|"outside" • rw.t, "Tanz (o. Ä.)"|"dance" • rw.tj, "hinaus; draußen"|"" • rw.tj, "Tänzer"|"dancer" • rw.tj, "Fremder"|"stranger" • rwj, "Weinberg (?); Fangnetz (?)"|"vineyard (?)" • rwj.w, "Umtriebiger (?)"|"" • rwj.t, "[ein Tanz]"|"[label to an activity (a dance? a game?)]" • rwy.t, "[Bauteil einer Scheintür (Architrav)]"|"[part of a false-door (architrave)]" • rwy.t, "Gallenschmerzen"|"[discharge (?) (med.)]" • rwy.t, "Stroh"|"straw" • rwị, "tanzen"|"dance" • rwị, "fortgehen; verlassen; vertreiben"|"to go away; to expel; to drive off" • rwrw.t, "Höhle (des Löwen)"|"den (of a lion)" • sr, "abtrennen"|"to sever (?)" • srjw, "[Schlange]"|"[a serpent]" • srw, "sich wenden"|"" • srwrw, "wegbewegen (o. ä.)"|""
 2 times •  1 times
glyphs:M17: 4 times • D21: 3 times • D54: 3 times • S29: 2 times • Z7: 2 times • Z4: 2 times • O34: 1 times • G43: 1 times
MK & SIP: 3 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
entfernen: 2 times • entfernen, vertreiben: 2 times
VERB: 4 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 4 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

srwrw

"wegbewegen (o. ä.)"|english translation missing|verb•verb_caus_4-lit|ID:857682|CT VII, 285b

root:ry.t, "Himmel"|"heaven" • rw, "Stroh"|"straw" • rw, "[Teil des Himmels]"|"" • rw.yt, "[Behörde]; [Amtsgebäude]"|"administrative building; law court" • rw.wt, "Weggang"|"departure" • rw.t, "Tor; Tür"|"gateway; door" • rw.t, "das Außen"|"outside" • rw.t, "Tanz (o. Ä.)"|"dance" • rw.tj, "hinaus; draußen"|"" • rw.tj, "Tänzer"|"dancer" • rw.tj, "Fremder"|"stranger" • rwj, "Weinberg (?); Fangnetz (?)"|"vineyard (?)" • rwj.w, "Umtriebiger (?)"|"" • rwj.t, "[ein Tanz]"|"[label to an activity (a dance? a game?)]" • rwy.t, "[Bauteil einer Scheintür (Architrav)]"|"[part of a false-door (architrave)]" • rwy.t, "Gallenschmerzen"|"[discharge (?) (med.)]" • rwy.t, "Stroh"|"straw" • rwị, "tanzen"|"dance" • rwị, "fortgehen; verlassen; vertreiben"|"to go away; to expel; to drive off" • rwrw.t, "Höhle (des Löwen)"|"den (of a lion)" • sr, "abtrennen"|"to sever (?)" • srjw, "[Schlange]"|"[a serpent]" • srw, "sich wenden"|"" • srwị, "entfernen; vertreiben"|"to remove"

srwḫ

"behandeln; pflegen"|"to foster; to treat (med.)"|verb•verb_4-lit|ID:139310|Wb 4, 193.13-194.6; FCD 236; MedWb 775 ff.

•srwḫ=k sw m-ḫt ⟨m⟩ mrḥ,t bj,t ftt rʿw-nb //[10.2]// r nḏm=f "Danach sollst du ihn täglich ⟨mit⟩ Öl/Fett, Honig und Wattebausch versorgen/pflegen, bis es ihm besser geht / sodass er sich (wieder) wohl fühlt." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [10.1]
•⟨srwḫ⟩ jb jm=st mj ḥr,w-ʿ.pl "das Herz wird davon (wörtl.: von ihnen) {einbalsamiert} ⟨verarztet⟩, wie (von) einem Sofortheilmittel," sawlit: ⟨03. ⟩oBN Paris 2424 = oLouvre E 13157 + E 13161//Satirischer Brief pAnastasi I, 1.6-2.7: [3]
•sȝḫ.t=f jn ḫr(,j)-ḥ(ȝ)b(,t) srwḫ jn wt,j m ḥtp-ḏj-(n)swt m jmȝḫ,w ḫr nswt ḫr nṯr-ʾ "Er möge verklärt werden seitens des Vorlesepriesters, nachdem er balsamiert ist durch den Balsamierer als Königsopfer und als Versorgter durch den König und durch den Großen Gott." bbawgrabinschriften:Westwand//3. rechter Außenpfosten: [3]
•msị=s Ḥr,w m-ḫnw Ḏd,t ḥrw=f ḥr tp-tȝ m 14 n swrḫ jr,j //[x+11,3]// m kȝ,t wt,j qrs m s,t tn "Sie gebar (diesen) Horus (nun) in Mendes, (doch) seine Lebenszeit ("Lebtag") auf Erden waren (nur) die 14 (Tage) der entsprechenden Behandlung durch die Arbeit des Balsamierers, (und) er ist an diesem Ort bestattet." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+11,2]
•s{n-}⟨š⟩tȝ dȝ,t bz-sštȝ n ḫr-nṯr sḏ ḏw.pl wbȝ n=f jn,t //[329]// sštȝ n rḫ rʾ-zj srwḫ jb n ȝḫ swsḫ nmt,t=f rḏị.t n=f šm,t{t}=f {r}⟨w⟩dị jdr.pl n ḥr=f swbȝ //[330]// ḥr=f ḥnʿ nṯr "Ein Geheimnis der Unterwelt, Mysterium des Totenreichs, das Gebirge aufbrechen und ihm (dem Toten) das Tal erschließen, ein völlig unbekanntes Geheimnis, das Herz eines "Verklärten" behandeln, seine Schritte weiten, ihm seinen Gang zurückgeben, Binden auf sein Gesicht legen, sein Gesicht öffnen zusammen mit (dem des) Gottes" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 190: [328]
bbawgrabinschriften, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: M-ḪT, "DANACH; DAHINTER"|"AFTERWARDS" • Z3-ḤMM, "[PERSONENBEZEICHNUNG (MED.)]"|"SON OF THE HEMHEM-INSTRUMENT (MED.)" • FTT, "[PFLANZLICHER FASERSTOFF (FASERBAUSCH, GEZUPFTES LEINEN)]"|"[FIBROUS VEG. MATTER (MED.)]"
51 times • 29 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Aa1: 99 times • D21: 97 times • S29: 96 times • Z7: 96 times • Y1: 90 times • Aa2: 64 times • U33: 2 times • M17: 2 times • D36: 2 times • Z9: 1 times • A24: 1 times • Z3: 1 times • D46: 1 times • D40: 1 times • D42: 1 times
MK & SIP: 94 times • NK: 15 times • TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 102 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 4 times
behandeln: 65 times • behandeln; pflegen: 39 times • ärztlich behandeln: 6 times • verarzten: 1 times • balsamieren: 1 times
VERB: 112 TIMES • VERB_4-LIT: 112 TIMES • INFINITIVE: 60 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 41 TIMES • ACTIVE: 38 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • PASSIVE: 3 TIMES • ḪR-MORPHEME: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

srwḫ

"[behandeln]"|english translation missing|root|ID:876593

srwḏ

"fest machen; stärken"|"to make endure; to make strong"|verb•verb_caus_3-lit|ID:139340|Wb 4, 194.7-23

•k.t n.t srwd m33 ///[61,15]// jrr.t m 3bd 1 n pr,t nfr,yt-r 3bd 2 n pr,t "Ein anderes (Heilmittel) für das Stärken der Seh(kraft), das gemacht wird vom 1. Monat der Peret-Jahreszeit bis zum 2. Monat der Peret-Jahreszeit:" sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [61,14]

•nn 3ḫ n=f srwd ///[x+4,6]// swst(.t).n=f s{ḫw}⟨ḏs⟩r [...] sḫw{r}⟨d⟩ s'sˁ.t.n=f "Es ist für keinen nützlich, instand zu setzen, was er verwüstet hat, prächtig zu gestalten, was er beschädigt (?) hat." sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+4,5]

•[nḏr]=f ///[P/D ant/E 68]// [...] [srwd] [ḫ]tr.w jm(,j).w=[s] m rwḏ.pl G3[s],wt(j) ///[P/D ant/E 69]// [k3] [n(,j)] [p,t] smn smn,[w.pl] [m] [gs.pl]=[s] [m] [msk3] [n(,j)] ⌜jm(,j)-wt1⌝ [m]sḫ.n Ḥz3,t [d]ḫ.y ///[P/D ant/E 70]// [wṯz]-wr ḫr=s jn [S]p[ḥ-Wr,t] "⌜Er bearbeitet1⌝ (?) [...], die Stricke, die an [ihr] sind, sind mit(?) den Sehnen des $G3s.wtj$, [des Stiers des Himmels festgemacht worden], ihre Sprossen sind [an ihren Seiten mit dem Leder des Imiut], den Hesat geboren hat, befestigt worden, die Große Stütze ist unter sie plaziert worden von dem ⌜Der die Große mit dem Lasso fängt'1⌝." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 688: [P/D ant/E 67]

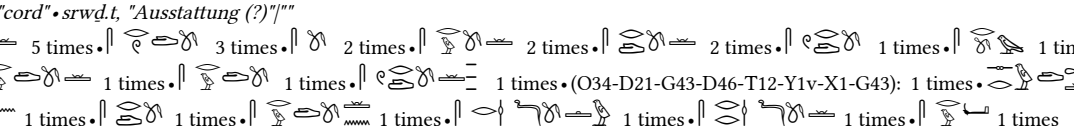
•Šnty,t m s3,w=f srwḏ ḫr=f m s33 ʕ,t-nṯr m s3=f bw,t=f ḏsr ///[x+14,1]// p[w] "Die 'Witwe' (Isis) ist sein Wächter, der sein Gesicht als Sia-Falke (wieder) aufblühen läßt, das 'göttliche Mineral ist sein Schutz(zauber), sein Tabu (aber) ist die Djeser-Pflanze." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+13,11]

•⌜ʔsrwḏ?1=⌜f1⌝ ⌜ḫˁ,w1=⌜k1⌝ m ˁnḫ ḥz,y pḥ j3w m ḥz,w mˁ,tj jrị ḏd.[t] nb=f "Möge er deine Glieder mit Leben stärken, der Gelobte, der in Gunst alt gerworden ist, der Gerechte, der das tut, was sein Herr sagt." bbawamarna:Decke//Westkolumne: [E.15]

bbawamarna, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • G3S.WTJ, "[EIN GOTT AM HIMMEL]"|"[A BULL DEITY, OF THE HEAVENS]" • WṮZ-WR, "GROSSE STÜTZE (LEITER ODER TEIL DAVON)"|"GREAT LIFTER (PART OF A LADDER (RUNGS?))"

root:rwḏ, "fest; hart"|"strong; firm" • rwḏ, "[Substantiv]"|""• rwḏ, "ordentlich; tüchtig"|""• rwḏ, "Bogensehne; Sandalenriemen; Band"|"cord" • rwḏ, "fest sein; dauern; tüchtig sein"|"to be firm; to prosper; to succeed" • rwḏ, "Festigkeit; Tüchtigkeit"|"firmness; strength" • rwḏ, "Grabschacht"|"stairway; tomb shaft" • rwḏ, "Ufer"|"shore" • rwḏ, "beaufsichtigen"|"to control; to administer" • rwḏ.w, "[ein Kleidungsstück]; Maßeinheit (für Stoff)"|"[a garment]" • rwḏ.w, "Beauftragter; Inspektor"|"agent; inspector" • rwḏ.t, "[Substantiv]"|""• rwḏ.t, "[Teil des Bogens]; [Teil der Peitsche]"|"bowstring (?); whip's lash (?)" • rwḏ.t, "Erfolg (o. Ä.)"|"success" • rwḏ.t, "Hartgestein (allg.); Sandstein"|"hard stone (gen.); sandstone" • rdy.t, "Seil"|"cord" • srwḏ.t, "Ausstattung (?)"|""



glyphs:D21: 27 times • T12: 27 times • S29: 26 times • D46: 19 times • Y1: 16 times • G43: 12 times • Z7: 10 times • O34: 3 times • N35: 3 times • V24: 2 times • I10: 2 times • G37: 1 times • Z3A: 1 times • Y1v: 1 times • X1: 1 times • V12: 1 times • Y2: 1 times • D40: 1 times

MK & SIP: 28 times • NK: 26 times • OK & FIP: 26 times • TIP - Roman times: 16 times

Upper Egypt (South of Assiut): 46 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 42 times • Nubia: 5 times • unknown: 3 times

fest machen: 35 times • fest machen; stärken: 22 times • stärken: 21 times • fest sein lassen: 9 times • fest sein lassen; herstellen: 2 times • (einen Vertrag) erfüllen: 1 times • (wieder) erstarken: 1 times • gedeihen, stark sein: 1 times • stärken, gedeihen lassen: 1 times • fest machen, beständig etw. betreiben: 1 times • aufblühen lassen: 1 times • errichten: 1 times

VERB: 96 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 96 TIMES • ACTIVE: 40 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 38 TIMES • INFINITIVE: 22 TIMES • SINGULAR: 17 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • PARTICIPLE: 11 TIMES • PASSIVE: 9 TIMES • IMPERATIVE: 6 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES

srwḏ.t

"Ausstattung (?)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:851109|Luft, Illahun 2, P. 10081 C, 2, 4

•///[VS;3a]// jmị ///[VS;4a]// ḏị.tw r ḫw,t-nṯr r 3bd=sn ///[VS;3b]// ḥnˁ ///[VS;4a]// jnị.t n3 ʕsrwḏ,t? "Veranlasse, daß man (sie) für ihren Monat(sdienst) zum Tempel gibt und daß man diese Ausstattungen(?) bringt." bbawbriefe:pBerlin 10081 C//Briefliche Anweisung an Hor-em-saf: [VS;3a]

bbawbriefe

COLLOC: ḤW.T-NṮR, "TEMPEL"|"TEMPLE" • 3BD, "MONAT; MONATSDIENST"|"MONTH" • JMḤ, "GIB!; GEBT!; VERANLASSE (DASS)!"|""

root:rwḏ, "fest; hart"|"strong; firm" • rwḏ, "[Substantiv]"|""• rwḏ, "ordentlich; tüchtig"|""• rwḏ, "Bogensehne; Sandalenriemen; Band"|"cord" • rwḏ, "fest sein; dauern; tüchtig sein"|"to be firm; to prosper; to succeed" • rwḏ, "Festigkeit; Tüchtigkeit"|"firmness; strength" • rwḏ, "Grabschacht"|"stairway; tomb shaft" • rwḏ, "Ufer"|"shore" • rwḏ, "beaufsichtigen"|"to control; to administer" • rwḏ.w, "[ein Kleidungsstück]; Maßeinheit (für Stoff)"|"[a garment]" • rwḏ.w, "Beauftragter; Inspektor"|"agent; inspector" • rwḏ.t, "[Substantiv]"|""• rwḏ.t, "[Teil des Bogens]; [Teil der Peitsche]"|"bowstring (?); whip's lash (?)" • rwḏ.t, "Erfolg (o. Ä.)"|"success" • rwḏ.t, "Hartgestein (allg.); Sandstein"|"hard stone (gen.); sandstone" • rdy.t, "Seil"|"cord" • srwḏ, "fest machen; stärken"|"to make endure; to make strong"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Ausstattung (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

srwḏ-ḥˁ.w=f-m-wbn-ḥtp

"der seinen Leib kräftigt beim Auf-und Untergehen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853318|LGG VI, 429

•///[19,4]// j Jmn-Rˁw nswt-nṯr.pl srwd-ḥˁ(,w)≡f-m-wbn-ḥtp ""Oh 'Amun-Re', 'König der Götter', 'der seinen Leib kräftigt beim Aufgehen (und) Untergehen' (als Sonne am Himmel)!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [19,4]

•///[29,35]// j Jmn-Rˁw nswt-nṯr.pl srwd-ḥˁ,w≡f-m-wbn-ḥtp ""O 'Amun-Re', 'König der Götter', 'der seinen Leib kräftigt beim Aufgehen (und)

Untergehen' (als Sonne am Himmel)!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [29,35]

•//[59,4]// j Jmn-R‘w nswt-nṯr.pl srwḏ-ḥ‘(,w)≡f-m-wbn-ḥtp ""Oh 'Amun-Re', 'König der Götter', 'der seinen Leib kräftigt beim Aufgehen (und) Untergehen' (als Sonne am Himmel)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//6. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [59,4]

•//[113,3]// j Jmn-R‘w nswt-nṯr.pl srwḏ-ḥ‘,w≡f-m-wbn-ḥtp ""O 'Amun-Re', 'König der Götter', 'der seinen Leib kräftigt beim Aufgehen (und) Untergehen' (als Sonne am Himmel)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [113,3]

bbawtotenlit

COLLOC: NSWT-NṮR.W, "KÖNIG DER GÖTTER (AMUN U.A. GÖTTER)"|"KING OF THE GODS (ESP. AMUN)" • JMN-R‘W, "AMUN-RE"|"AMUN-RE" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"

1 times • (D21-Z7-D46-T12-F51B-F51B-F51B-Z2-I9-G17-Z7-D58-N35-N5-G7-R4-X1-Q3): 1 times • 1 times • (S29-D21-Z7-D46-T12-F51B-F51B-F51B-Z2-I9-G17-Z7-D58-N35-N5-G7-R4-X1-Q3-Z4-Y1): 1 times

glyphs:Z7: 8 times • F51B: 6 times • D21: 4 times • D46: 4 times • T12: 4 times • Z2: 4 times • I9: 4 times • G17: 4 times • D58: 4 times • N35: 4 times • N5: 4 times • G7: 4 times • R4: 4 times • X1: 4 times • Q3: 4 times • S29: 3 times • V28: 2 times • D36: 2 times • Z1: 2 times • F51: 2 times • Z4: 2 times • Y1: 2 times

TIP - Roman times: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der seinen Leib kräftigt beim Auf-und Untergehen: 3 times • der seinen Leib krÄftigt beim Auf-und Untergehen: 1 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_GOD: 4 TIMES

srwḏ-knm.tw-r-sšp-jtn

"der die Kenemet-Sterne (am Himmel) befestigt bis zum Leuchten der Sonnenscheibe"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853304|Goyon, RdE 20, 1968, 66, 91, n. 18, 73, n. 25; vgl. LGG IV, 661

•//[18,24]// j ‹s›rwd-knknm,ty.pl-r-sšp-jtn ""Oh 'Befestiger der Kenemet-Sterne (am Himmel) bis zum Leuchten der Sonnenscheibe'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [18,24]

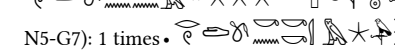
•//[29,24]// j ‹s›rwd-knknm,ty.pl-r-sšp-jtn ""O 'Befestiger der Kenemet-Sterne (am Himmel) bis zum Leuchten der Sonnenscheibe'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [29,24]

•//[58,9]// j ‹s›rwd-kknm,(ty).pl-r-sšp-jtn ""Oh 'Befestiger der Kenemet-Sterne (am Himmel) bis zum Leuchten der Sonnenscheibe'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//6. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [58,9]

•//[112,24]// j ‹s›rwd-knknm,ty.pl-r-sšp-jtn ""O 'Befestiger der Kenemet-Sterne (am Himmel) bis zum Leuchten der Sonnenscheibe'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [112,24]

bbawtotenlit

COLLOC: J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"

2 times • (D21-Z7-D46-T12-V31-N35-V31-N35-T35-G17-X1-Z4-N46-N5-D21-O42-Q3-N5-M17-X1-N35-N5-G7): 1 times •  1 times

glyphs:N35: 11 times • V31: 9 times • N5: 9 times • D21: 8 times • X1: 7 times • N14: 7 times • G7: 5 times • Z7: 4 times • D46: 4 times • T12: 4 times • G17: 4 times • O42: 4 times • Q3: 4 times • M17: 4 times • Z4: 3 times • T35: 2 times • N46: 1 times • Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der die Kenemet-Sterne (am Himmel) befestigt bis zum Leuchten der Sonnenscheibe: 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_GOD: 4 TIMES

srp.t

"Lotosblatt"|"lotus leaf"|substantive•substantive_fem|ID:139370|Wb 4, 195.2-3; Lesko, Dictionary III, 72; Quack, LingAeg 12, 2004, 140

•ḫr-jr tw≡j (ḥr) ms{b} q3j[w-n]=[f] jw t[3] ḫ3b,w(t) n t3y=f s~jr’~pw~.tj (ḥr) h‹3›y r=j "Als ich aber an ihn herantrat, fiel der Schatten seines Lotoswedels auf mich." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,45]

•Sḫm,t t3y=f //[2,8]// s~jr’~p3,tj "Sachmet ist sein Lotosblatt," sawlit:‹Liebeslied Nr. 1-19: ›pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 1-4: Liebeslieder, 1. Gruppe: Lied Nr. 1-8: [2,7]

•srpt m3j srjw rn=k ""Wedel - Löwe - Giraffe" ist dein Name." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 162: [5]

sawlit, tb

COLLOC: SR, "GIRAFFE"|"GIRAFFE" • Q3-N, "ZU; BEI; NEBEN"|"" • ḪBYB.T, "SCHATTEN"|"SHADOW"

root: s3p, "Teich anlegen; (ein Bauwerk) errichten"|""• s3p, "Ständer"|""• s3p.t, "Lotosblatt"|"lotus leaf"

(S29-Z4-D21-Z1-Q3-Z7-U33-M17-M111-F27-Z1): 1 times

glyphs:Z1: 2 times • S29: 1 times • Z4: 1 times • D21: 1 times • Q3: 1 times • Z7: 1 times • U33: 1 times • M17: 1 times • M111: 1 times • F27: 1 times

TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Wedel (in Form eines Lotusblattes): 2 times • Lotosblatt: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

srf

"warm sein; erwärmen"|"to warm; to be warm"|verb•verb_3-lit|ID:139380|Wb 4, 195.11-13

•š‘,t(j)t 3mj.tj srf.tj ḥr mrḥ,t ḥm3,t-mḥ,t "$š‘t.t$-Gebäck, mit Öl/Fett und unterägyptischem Salz vermengt und erwärmt." sawmedizin:Papyrus Ebers//75,19-76,19 = Eb 592-602: "Heilmittel gegen Blutfraß und zum Stillen des Fressens": [76,14]

•[...] srf [...] [__j]=[tw] [r] [nb] [r˒] "...] Hitze [... ...] man [ärgert sich über den/flieht (?)] vor dem Besitzer eines (vorlauten) Mundwerks." sawlit:〈13.〉oDeM 1818 = oIFAO Inv. 2719//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [rto, x+4]
•//[4]// srf.w "Er (die verwendete Säge) ist heiß." bbawgrabinschriften:Tischler-Szene//Beischriften (6. Person v.r.): [4]
•t˒-ḥd=k p(3)q-Jnp,w ḫs3,t fnn,t=k //[Nt/F/E inf 47= 769]// ḫnt (j)mn,t(j).w t˒=k srf N(j),t pw ḫnt nṯr.pl "Dein Weißbrot, Anubis-Fladen, $ḫs3.t$-Brot, dein $fnn.t$-Brot sind vor den Westlichen, dein warmes Brot, Neith, ist vor den Göttern." bbawpyramidentexte:〈Ostwand, unteres Register〉//PT 666: [Nt/F/E inf 46 = 768]
•nwr m qm3 nṯr.pl n grꜥ{.tw}? r bg3 //[13,6]// nwr srf(.w) "Der Reiher ist der Erschaffer der Götter zum Schweigen, damit der erhitzte Reiher schreit." tb:pLondon BM 10793//Tb 024: [13,5]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ḤS3.T, "[EIN BROT]"|""• FNN.T, "[EIN BROT]"|""• NN, "HIER; HIERHER"|""
root:Sfr, "Greif (Sternbild)"|""•Srf, "Hitziger"|""•sfr, "Greif"|"[a fabulous beast (griffin?)]"•srf, "Wärme; Leidenschaft; Fieber"|"warmth; temperature"•srf, "warm"|"warm"•srf, "[Substantiv]"|""•srf, "[Bier]"|"beer"•srf.t, "Hautentzündung"|"rash (?) (as a symptom of illness)"•srf.t, "warmes Brot"|"warm bread"
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:S29: 3 times • D21: 3 times • I9: 3 times • Q7: 3 times • Y1: 2 times • U33: 1 times • M17: 1 times
NK: 5 times • OK & FIP: 5 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
warm sein: 11 times • erwärmen: 2 times
VERB: 13 TIMES • VERB_3-LIT: 13 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

srf

"Wärme; Leidenschaft; Fieber"|"warmth; temperature"|substantive|ID:139390|Wb 4, 196.1-14; FCD 236

•swš n(,j) srf nš=f m r˒ n(,j) wbn,w pf r //[13.20]// ḏr,t=k "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [13.19]
•//[A.7]// jnk b3k mr.y nb=f ḏd m3ꜥ,t nn sw3 ḥr ḥr=f ḥrp jb wnw,t 3s.t grg ḥr m jrị,t (j)ḥ,t.pl m-q(3)b ḥnmm,t rḏị ḥ3,w-ḥr ḏdd.t //[A.8]// n=f š3 ꜥrq=f m (j)ḥ,t nb.t sḏm jrị=f mj ḏdd.t smnḫ mj n,tt jb r=s sḏm.w ḥnw šs3.w jrị.w w3ḥ-jb jqr ṯ(3)s.pl d3r srf //[A.9]// šw m 〈ḫ3,w〉 m3ꜥ,tj jw,tj{w} ꜥwn-jb=f wḫḍ.w sfn.w z n(,j) mtr ꜥq(3) jb mnḫ šsr.w.pl "I am a servant beloved of his lord, one who says the truth without anything escaping his attention, one controlled of heart when time is hurried, one alert in acting among people, one who gives more than what is told to him, one whose skill is apt in every matter, one who listens so that he might act according to what is said, one who acts according to what is desired, one who listens to (his) associate, competent in acting, a kindly one, excellent of utterances, one self-possessed, free from excess, one just and without greed, one who endures irritation, a man of precision, one righteous, one effective of actions." sawlit:Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)//〈Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)〉: [A.7]
•j:tm p,t m 3ḫ3ḫ=s //[N/A/E inf 19= 1055+32]// [j:tm] [srf] [jm(,j)]=[k] "Hört der Himmel mit seinem $3ḫ3ḫ$-Sternbild auf,[hört die Wärme, die in dir ist, auf]." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 723 = CT 519: [N/A/E inf 18 = 1055+31]
•//[K.9]// prị=〈k〉 ˒3 srf=sn ḫpr m3wḳ.tj m [sšm] ˹=k˺ tp-ꜥ jy.tj //[K.10]// m jtn sḫm n p,t ꜥb.tj m ḥq3-[jgr,t] "(Wenn) 〈Du〉 hier heraustrittst, dann ist ihre Lebenskraft enstanden, (denn) du hast dich vordem erneuert in ˹deinem˺ [Wesen und du bist (so) als Aton gekommen, das Götterbild des Himmels und hast dich vereinigt mit dem Herrscher der [Igeret.]" bbawamarna:Vestibül/Nordseite//Hymnus an die untergehende Sonne: [K.9]
•j nh,t {t}twy //[8]// n.t Nw,t sqb(.t) ḫnt(,j)-jmn,tjw rḏi.t ꜥ.wj=ṯ r ꜥ,t=f mkḳ(.t) sw m(-ꜥ) srf jmị qbḥ Wsjr [...] m3ꜥ-ḫrw ḥr zm3,pl ḏḏ!.pl mḥ(y),t n wrḍ,w-jb m s,t=f n.t (n)ḥḥ ""Oh jene Sykomore der Nut, die den Vorsteher der Westbewohner kühlt, die du deine Arme an seine Glieder legst, die ihn vor der Wärme schützt, lasse Osiris NN, gerechtfertigt, unter den Zweigen erfrischt sein, die dem Herzensmüden an seinem Platz der Ewigkeit die Brise spenden!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 152: [7]
bbawamarna, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: NḤḤ, "SPEIEN"|"TO SPIT OUT; TO EJECT" • WBN.W, "OFFENE WUNDE; VERLETZUNG"|"WOUND; INJURY" • ḌBꜥ, "FINGER"|"FINGER"
root:Sfr, "Greif (Sternbild)"|""•Srf, "Hitziger"|""•sfr, "Greif"|"[a fabulous beast (griffin?)]"•srf, "warm sein; erwärmen"|"to warm; to be warm"•srf, "warm"|"warm"•srf, "[Substantiv]"|""•srf, "[Bier]"|"beer"•srf.t, "Hautentzündung"|"rash (?) (as a symptom of illness)"•srf.t, "warmes Brot"|"warm bread"
23 times • 14 times • 4 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Q7: 52 times • D21: 44 times • I9: 44 times • S29: 42 times • Y1: 15 times • A1: 1 times • A2: 1 times • O34: 1 times • Z3A: 1 times • Z7: 1 times • Z4: 1 times
MK & SIP: 37 times • NK: 13 times • OK & FIP: 8 times • TIP - Roman times: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 51 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 1 times
Wärme: 44 times • Leidenschaft: 10 times • Fieber: 3 times • Hitze (Fieber?): 2 times • Wärme; Leidenschaft; Fieber: 1 times • Aufregung (?): 1 times • Temperament: 1 times • Lebenskraft: 1 times
SUBSTANTIVE: 63 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 57 TIMES • SINGULAR: 56 TIMES • DUAL: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES

srf

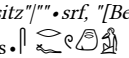
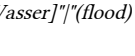
"Grundbesitz"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:139400|Wb 4, 197.16; AEO II, 218* f.

root:srf, "ruhen; zur Ruhe bringen"|"to make rest; to rest"•srf, "[Bez. für Wasser]"|"(flood) water (which comes to rest upon the land)"•srf, "Erleichterung; Muße; Rast"|"rest; relief"

srf

"ruhen; zur Ruhe bringen"|"to make rest; to rest"|verb•verb_caus_2-lit|ID:139410|Wb 4, 197.5-9; FCD 236; Lesko, Dictionary III, 72; Wilson, Ptol. Lexikon, 884; Leslau, JNES 21, 1962, 46

•z tjtj jw bw srf=〈f〉 〈r〉 dw3,ww jrị //[18.7]// rwj r r(m)ṯ rq.3y{,t} "(O) rastloser (wörtl.: strampelnder) Mann, 〈der〉 nicht 〈bis zum〉 Morgen ruht, halte (dich) fern von einem rebellischen/feindseligen Menschen!" sawlit:〈02.〉pBoulaq 4, Rto〈(B)〉//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [18.6]

• bw srf=f //[9,10]// sw "er kann sich nicht niederlassen." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 8,7-10,10: Soldatencharakteristik: [9,9]
• srf.w //[132/alt 101]// ḥr rḏi.t nšp=tw "Wer es sich bequem macht (oder: ruhig atmet), sorgt dafür, daß man schnauft." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [131/alt 100]
• j~yꜣ bw srf=⟨f⟩ n=k ⟨r⟩-ḏd "Wahrlich, ⟨er⟩ macht es sich deinetwegen nicht bequem (d.h. er wartet nicht, legt keine Pause ein) mit der Begründung (wörtl.: um zu sagen):" sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [18.1]
• jmi̯=k pri̯ r-b~n~rꜥ m pr=k jw ḫm=k //[17.12]// bw srf=k ⟨jm⟩ "Du sollst nicht aus deinem Haus nach draußen gehen, wenn du nicht kennst den Ort, ⟨wo⟩ du dich ausruhen kannst (?; oder: wobei du ignorierst, daß du dich nicht ausruhen kannst (?))." sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [17.11]
sawlit
COLLOC: NŠP, "ATMEN; ATMEN LASSEN"|"TO INHALE; TO PANT (?)" • RW.WT, "WEGGANG"|"DEPARTURE" • RQI, "ABWEHREN; FEINDSELIG SEIN"|"TO TURN ASIDE; TO DEFY"
root: srf, "Grundbesitz"|"" • srf, "[Bez. für Wasser]"|"(flood) water (which comes to rest upon the land)" • srf, "Erleichterung; Muße; Rast"|"rest; relief"
 1 times •  1 times
glyphs:D21: 2 times • I9: 2 times • A2: 2 times • O34: 1 times • Z2: 1 times • S29: 1 times • Z7: 1 times • D19: 1 times
TIP - Roman times: 4 times • NK: 2 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times
ruhen: 5 times • Ruhe bewahren: 1 times • sich laben (am Wind): 1 times
VERB: 7 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 7 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES

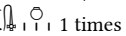
srf

"[Bez. für Wasser]"|"(flood) water (which comes to rest upon the land)"|substantive•substantive_masc|ID:139420|Wb 4, 197.11-13; Wilson, Ptol. Lexikon, 885

root: srf, "Grundbesitz"|"" • srf, "ruhen; zur Ruhe bringen"|"to make rest; to rest" • srf, "Erleichterung; Muße; Rast"|"rest; relief"

srf

"warm"|"warm"|adjective|ID:550417|Wb 4, 195.6-10

• //[66,5]// srf n sḏr mjs,t n.t (j)ꜣ rḏi̯ sj m ʕḥn,w? r ḫpr.t m //[66,6]// pds,t.pl "Warmes $sḏr$-Getränk, Leber eines Esels, die in einen Topf gegeben wurde, bis (es) zu Kügelchen geworden ist." sawmedizin:Papyrus Ebers//65,8-66,7: Eb 451-463: "Heilmittel gegen Ergrauen des Haares": [66,5]
• srf.wj tjw srf.wj tjw "Wie warm bist du, wie warm bist du!" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [9,11]
• //[Sz.29.2.1]// wnn̯ ṯw jr=k tꜣ,w srf jb "Beeil Dich doch, eifriger Mann." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenenbeischriften: [Sz.29.2.1]
• ṯzi̯ ṯw šzp n={nb}⟨k⟩ tꜣ=k pn sr[f] [ḥ(n)q,t]=[k] [jptn] [s]rf.t [...] "Richte dich auf, empfange dir dieses dein ⌜warmes⌝ Brot und [diese deine] ⌜warmen⌝ [Biere], [...]." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 460: [N/A/E sup 25 = 1028]
• //[5]// rḏi̯ bꜣg m nw n Rꜥw ⟨s⟩rf rꜣ n nṯr.pl "Ermattung ist von diesem für(?) Re gegeben mit warmem Mund für die Götter (?)." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 024: [5]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: TW, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.M.]"|"YOU (DEPEN. PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • JPTN, "DIESE [DEM.PRON. PL.F.]"|"" • ṮꜢ.Y, "MANN"|"MAN; MALE"
root: Sfr, "Greif (Sternbild)"|"" • Srf, "Hitziger"|"" • sfr, "Greif"|"[a fabulous beast (griffin?)]" • srf, "warm sein; erwärmen"|"to warm; to be warm" • srf, "Wärme; Leidenschaft; Fieber"|"warmth; temperature" • srf, "[Substantiv]"|"" • srf, "[Bier]"|"beer" • srf.t, "Hautentzündung"|"rash (?) (as a symptom of illness)" • srf.t, "warmes Brot"|"warm bread"
 2 times • 1 times
glyphs:S29: 3 times • D21: 3 times • I9: 3 times • Q7: 1 times • W24: 1 times • Z2: 1 times
OK & FIP: 12 times • NK: 4 times • TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times
warm: 12 times • eifrig: 4 times • sorgsam sein: 2 times
ADJECTIVE: 18 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

srf

"Erleichterung; Muße; Rast"|"rest; relief"|substantive•substantive_masc|ID:650020|Wb 4, 197.1-4; FCD 236; Lesko, Dictionary III, 72

• sšr=j n=f mn,t=j m-ꜥ=f //[Rto 9]// ḏd=j jḫ ḥr srf=j [...] srf=j "(und) ich würde ihm das, was ich seinetwegen (oder: durch es) erleide, kundtun, damit ich "Ah!" sagen könnte wegen meiner fiebrigen Aufregung (?; oder: vor Erleichterung/Beruhigung)." sawlit:tBM EA 5645//Die Klagen des Chacheperreseneb: [Rto 8]
• //[G 1,4]// bn n=f srf ḥr wꜣ,t "Keine Rast gibt es für ihn unterwegs." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Verso, Section G: Liebeslied Nr. 38-40 ("Drei Wünsche"): [G 1,4]
• //[2]// [ḏi̯]=[k] [srf] [n] [pꜣ] [mšꜥ] [šzp]=[w] [pꜣ]y=sn{f} šꜥ "Du sollst (daher) dem Heer eine Rast gönnen, damit sie ihre $Schat$-Kuchen (?) in Empfang nehmen können." sawlit:⟨21. ⟩oGardiner 364//⟨Verso: ⟩Satirischer Brief pAnastasi I, 17.1-6: [2]
• //[17.2]// ḏi̯=k srf n pꜣ mšꜥ⟨.pl⟩ šzp=w pꜣy=sn ⟨šꜥ,yt⟩ "(Daher) sollst du dem Heer eine Rast gönnen, damit sie ihre $šꜥt$-Kuchen (?) in Empfang nehmen können." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [17.2]
sawlit
COLLOC: ŠSR, "AUSSPRECHEN; VERKÜNDEN"|"TO UTTER; TO EXPRESS" • JḤ, "[INTERJEKTION]"|"" • ŠꜤW.T, "[EIN KUCHEN]"|"[A KIND OF BAKED GOODS]"
root: srf, "Grundbesitz"|"" • srf, "ruhen; zur Ruhe bringen"|"to make rest; to rest" • srf, "[Bez. für Wasser]"|"(flood) water (which comes to rest upon the land)"
 1 times
glyphs:S29: 1 times • D21: 1 times • I9: 1 times • Q7: 1 times • Y1: 1 times

NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Rast: 2 times • Erleichterung: 1 times • Muße; Rast: 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

srf

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857840|CT V, 176l
root:Sfr, "Greif (Sternbild)"|""• Srf, "Hitziger"|""• sfr, "Greif"|"[a fabulous beast (griffin?)]"• srf, "warm sein; erwärmen"|"to warm; to be warm"• srf, "Wärme; Leidenschaft; Fieber"|"warmth; temperature"• srf, "warm"|"warm"• srf, "[Bier]"|"beer"• srf.t, "Hautentzündung"|"rash (?) (as a symptom of illness)"• srf.t, "warmes Brot"|"warm bread"

srf

"[Bier]"|"beer"|substantive•substantive_masc|ID:860000|Wb 4, 196.16; Wilson, Ptol. Lexikon, 885
root:Sfr, "Greif (Sternbild)"|""• Srf, "Hitziger"|""• sfr, "Greif"|"[a fabulous beast (griffin?)]"• srf, "warm sein; erwärmen"|"to warm; to be warm"• srf, "Wärme; Leidenschaft; Fieber"|"warmth; temperature"• srf, "warm"|"warm"• srf, "[Substantiv]"|""• srf.t, "Hautentzündung"|"rash (?) (as a symptom of illness)"• srf.t, "warmes Brot"|"warm bread"

srf

"[warm sein]"|english translation missing|root|ID:876353

srf.t

"Hautentzündung"|"rash (?) (as a symptom of illness)"|substantive•substantive_fem|ID:139450|Wb 4, 196.15; MedWb 781 f.
•//[22.9= Vso 5.9]// dr nḏꜥ.w jmš.t nb.t tnj nb srf.t nb.t //[22.10= Vso 5.10]// wnn.t m ḥꜥ.pl "(wobei) die $nḏꜥ.w$-Alterserscheinung, jegliche Art von $jmš.t$-Alterserscheinung, jegliche Art von tnj-Altersbeschwerde und jegliche Art von $srf.t$-Entzündung, die im Körper (oder: an der Körperoberfläche) ist, beseitigt worden sind." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//21.9-22.10 = Vso 4.8-5.10: Verjüngungsmittel: [22.9 = Vso 5.9]
• dr srf.t "Beseitigen einer $srf.t$-Hautentzündung." sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment B, B1-B20: [B10]
• ꜥd[r]? ꜥsr[f,t]? [...] [...] "Beseitigen (?) des $sr[f.t]$-Aus[schlages (?) ... ...]" sawmedizin:oDeM 1091//oDeM 1091 Verso: [5]
• sḫb,w dr srf.t "Trankmittel zum Beseitigen einer Hautentzündung:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [9.4]
•//[frg. 2.2]// [...] [...] ꜥ[s]ʳrfˡ,[t]? ʳsˡ__ [...] "[...] srf.t-Hautentzündung(?) [...]" sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 2: [frg. 2.2]
sawmedizin
COLLOC: KȝW.T, "BLASE"|"BLISTER" • NDꜥ.W, "[EINE ALTERSERSCHEINUNG]"|"[A SYMPTOM OF AGING (MED.)]" • JMŠ.T, "[EINE ALTERSERSCHEINUNG]"|"[A SYMPTOM OF AGING (MED.)]"
root:Sfr, "Greif (Sternbild)"|""• Srf, "Hitziger"|""• sfr, "Greif"|"[a fabulous beast (griffin?)]"• srf, "warm sein; erwärmen"|"to warm; to be warm"• srf, "Wärme; Leidenschaft; Fieber"|"warmth; temperature"• srf, "warm"|"warm"• srf, "[Substantiv]"|""• srf, "[Bier]"|"beer"• srf.t, "warmes Brot"|"warm bread"
3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D21: 13 times • I9: 12 times • S29: 10 times • X1: 10 times • Aa2: 9 times • Z2: 4 times • Q7: 2 times • Z3: 2 times • Z3A: 2 times • O34: 2 times • Z7: 1 times • Z1: 1 times • V12: 1 times
MK & SIP: 8 times • NK: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
Hautentzündung: 13 times
SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • FEMININE: 13 TIMES

srf.t

"warmes Brot"|"warm bread"|substantive•substantive_fem|ID:857844|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 521 f.
root:Sfr, "Greif (Sternbild)"|""• Srf, "Hitziger"|""• sfr, "Greif"|"[a fabulous beast (griffin?)]"• srf, "warm sein; erwärmen"|"to warm; to be warm"• srf, "Wärme; Leidenschaft; Fieber"|"warmth; temperature"• srf, "warm"|"warm"• srf, "[Substantiv]"|""• srf, "[Bier]"|"beer"• srf.t, "Hautentzündung"|"rash (?) (as a symptom of illness)"

srf-nb

"alle lebenden Wesen"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:139480|Wb 4, 196.13

srm

"[Bez. des Apophis]"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:139520|Wb 4, 198.3; LGG VI, 431
•//[23,27]// ꜣpp ḫr srm "Apophis, Gefällter, Serm(?)." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//5. Die Namen des Apophis: [23,27]
bbawtotenlit
COLLOC: ḪR.W, "FEIND ("GEFÄLLTER")"|"ENEMY" • ꜣPP, "APOPHIS (SCHLANGENGOTT, GÖTTERFEIND)"|"APOPHIS"
root:zbn, "gleiten; straucheln; fehlleiten; umstürzen"|"to slide away; to steer (a ship) off course; to make fall"• zbn, "(Spazier)weg; Laufstrecke"|""• zbn.w, "[ein Fisch]"|""• zbnbn, "sich ergehen"|"to wander"

(O34-D21-G17-N21A-N21A-Z6): 1 times
glyphs:N21A: 2 times • O34: 1 times • D21: 1 times • G17: 1 times • Z6: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Bez. des Apophis]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

srm.t

"[ein Gewässer]"|"[a body of water]"|substantive•substantive_fem|ID:139540|Wb 4, 198.4; Wilson, Ptol. Lexikon, 887

root:Rm.y, "Weinender"|"Weeper (sun god)" • Rm.yt, "Weinende"|"Weeper (i.e. mourner)" • rm.yt, "Träne"|"tears" • rm.w, "[Substantiv]"|"" • rm.w, "Weinen"|"weeping" • rm.w, "Weinender"|"weeper" • rm.wt, "Weinen"|"" • rmy.tj, "Tränenreicher (Osiris)"|"" • rmi̯, "weinen; beweinen"|"to weep; to beweep" • rmm, "Weinen"|"" • srmi̯, "weinen machen"|"to make weep"

srmi̯

"weinen machen"|"to make weep"|verb•verb_caus_3-inf|ID:139510|Wb 4, 198.1-2; FCD 236

• //[434]// j Bꜣs.tj pri̯ m štꜣ.yt n srmi̯=j "Oh, Basti, der aus der Geheimen (Unterwelt) stammt, ich habe niemanden zum Weinen gebracht." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 125: [434]
• n srm=j "Ich habe nicht zum Weinen gebracht." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [10]
• n srmi̯=j "Ich habe nicht zum Weinen gebracht." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 125: [393]
• n srmi̯=j "Ich habe nicht zum Weinen gebracht." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [696]
• nn sr{r}m=j "Ich habe nicht weinen lassen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨A⟩: [6]
tb
COLLOC: ŠTꜣY.T, "GEHEIME (?) (BEZ. DER UNTERWELT)"|"" • BꜣS.TJ, "BASTI"|"BASTI" • BꜣS.T, "BUBASTIS (TELL BASTA)"|"BUBASTIS (TELL BASTA)"
root:Rm.y, "Weinender"|"Weeper (sun god)" • Rm.yt, "Weinende"|"Weeper (i.e. mourner)" • rm.yt, "Träne"|"tears" • rm.w, "[Substantiv]"|"" • rm.w, "Weinen"|"weeping" • rm.w, "Weinender"|"weeper" • rm.wt, "Weinen"|"" • rmy.tj, "Tränenreicher (Osiris)"|"" • rmi̯, "weinen; beweinen"|"to weep; to beweep" • rmm, "Weinen"|"" • srm.t, "[ein Gewässer]"|"[a body of water]"
NK: 4 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times
weinen machen: 6 times
VERB: 6 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 6 TIMES

srnpi̯

"jung werden lassen"|"to make young; to rejuvenate"|verb•verb_caus_4-inf|ID:139560|Wb 4, 198.6-22; Wilson, Ptol. Lexikon, 885

root:rnp, "Jüngling"|"" • rnp, "Verjüngung; Jugendfrische"|"rejuvenation" • rnp, "das Frische (Wasser)"|"fresh water" • rnp, "Jugendlicher; Jüngling"|"youth" • rnp, "[Priester im 3. Gau von U.Äg.]"|"[a priest in the 3rd nome of Lower Egypt]" • rnp, "junger Stier (Month)"|"young bull (Montu)" • rnp.w, "[Substantiv]"|"" • rnp.wj, "jugendfrisch; jugendlich; frisch"|"youthful; vigorous" • rnp.wj, "Jugendlicher"|"" • rnp.wt, "Frisches (Pflanzen und Früchte)"|"fresh things (plants and fruit)" • rnp.t, "Jahropfer; Jahresfest (allg.)"|"yearly sustenance; festival of the year" • rnp.t, "Palmrippe"|"palm branch" • rnp.t, "Jahr"|"year" • rnpi̯, "jung sein; jung werden; verjüngen"|"to be young; to become young (again)"

srḥ

"[Bach]"|english translation missing|root|ID:876599|Barbotin/Clère, BIFAO 91, 1991, 22, Anm. 103

srḥ.w

"Bäche (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860883|Barbotin/Clère, BIFAO 91, 1991, 22, Anm. 103

• jn.t.pl m srh.pl ḏw.pl m pḥ.wt.pl ḫry.pl m ḫtj.w ḏi̯ m ꜥḤ "Die Täler waren Bäche (?) (von Blut), die Berge waren Sümpfe, die Feinde bildeten Terrassen (?), als sie gegeben waren auf das Feuerbecken." sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//⟨Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod⟩: [col. 30]
sawlit
COLLOC: PH.WT, "MARSCHLAND"|"MARSHLAND" • ḪT.W, "TERRASSE; PODIUM (MIT TREPPE)"|"DAIS; PLATFORM; TERRACE" • ꜥḤ, "FEUERBECKEN"|"BRAZIER"
root:šrḥ, "Bach; Aquädukt"|"brook; stream"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Bäche (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

srḥ.t

"[Maß für Pflanzen]"|"stalks (of onions); bunches (of onions) (as a unit of measure) (Sem. loan word)"|substantive•substantive_fem|ID:139580|Wb 4, 198.23; Hoch, Sem. Words, no. 373; vgl. Grandet, Pap. Harris I, II, 86., Anm. 320

srḫ

"bekannt machen; beschuldigen"|"to make known (information); to complain; to accuse"|verb•verb_caus_2-lit|ID:139590|Wb 4, 199.1-6; FCD 236

• wn[n] [=k] mj n⌜ꜣ⌝((w)) m-rꜥ-ˁ pꜣ sꜣ~mˁw~nꜣ jw ///[rt. 5,3]// nꜣ-n nṯr.pl ḥr jrị.t r=k pꜣ srḫ.t ⌜n(,j)⌝ jrị pꜣ nṯr ḥn⌜ꜥ⌝ pꜣ mw ḥn⌜ꜥ⌝ nꜣ-⌜n⌝ ///[rt. 5,4]// mtw,t.pl ˁšꜣ.w n(,j.t) Stḫ ḥnˁ nꜣ-n mtw,t.pl dḥr.w n(,j.t) Šw zꜣ Rˁw ///[rt. 5,5]// ḥnˁ nꜣ-n mtw,t.pl n(,j.t) Wp-wꜣ,wt n,tj mj ḥfꜣ,w ḥnˁ nꜣ-n mtw,t.pl n(,j.t) // [rt 5,6]// pꜣ Nṯr-ḥr,j ḥnˁ Nw~kꜣ~rꜥ tꜣy=f ḥm,t nꜣ-n mtw,t.pl n(,j.t) Ršpw ///[rt. 5,7]// ḥnˁ J~tw~mˁ tꜣy=f ḥm,t "[Du wirst] ebenso sein wie das, oh Samanu, indem die Götter gegen dich handeln, (und auch) die Anklage / der Tadel, die / den der Gott machte, und das Wasser, und die zahlreichen Gifte des Seth, und die bitteren Gifte des Schu, Sohn des Re, und die Gifte des Upuaut, die wie (die) von Schlangen sind, und die Gifte des Oberen Gottes und der Nikkal, seiner Gemahlin, und die Gifte des Rešep und der Adamma, seiner Gemahlin." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 5,2]

• wn.jn (j)m,(j)-rꜥ-pr-wr [Mr,w] [zꜣ] Rnsj ḥr srḫ.t //[13,5/alt 90]// [Nm],tj-nḫt pn n sr.w.pl n,tj r-gs=f "Nun erhob der Oberdomänenvorsteher Rensi, Sohn des Meru, Anklage gegen diesen Nemti-nacht bei den hohen Beamten, die bei ihm waren." sawlit:pRameseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [13,4/alt 89]

•[...] [twt] [jrị] [n]=⌜f⌝ ḥm=(j) (j)ḫ,t nb(.t) ⌜srḫ.t⌝ [ḥm]=(j) [n,t.]t ⌜ḏd⌝ ⌜jm,j-rꜥ-kꜣ⌝,t-nb(,t)-n,t-⌜nswt⌝ //[9]// ḥr-ˁ,wj "... [Du bist einer, für] ihn wird meine Majestät jede Sache [machen], die [meine Majestät] bekannt macht, welches der Vorsteher jeder Arbeit des Königs sogleich sagt." bbawgrabinschriften:Nordwand//Inschrift B1 ⟨Brief des Asosi⟩: [8]

•[...] [n] srḫ=f ḥr sḫm pn ⌜d⌝[dị] [rˁw-nb] "[...], er wird [nicht] bei dieser Macht, die täglich fortdauert, beschuldigt werden." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 603: [P/F/E 31]

•(j)n-jw ḥm wˁ jꜥ:m=ṯn r //[rto43]// wḫḏ srḫ.w n=f ḥm,t=f jḫ wḫḏ=j "Würde (nur) Einer unter euch ertragen, wenn seine Frau bei ihm beschuldigt wird, so würde auch ich es ertragen." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte II//2. Brief des Heqa-nacht: [rto42]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: MTW.T, "FLÜSSIGKEIT"|"" • N3-N, "[DEM PRON. PL.C]; [ARTIKEL PL.C]"|"" • JTM, "ADAMMA"|""

root:mrḫ.t, "[astronomisches Gerät]"/"[an astronomical instrument]"• mrḫ.t, "[Beobachtung mit astronomischem Gerät (?)]"/"" • mrḫ.t, "Denkstein"/"" • rḫ, "Wissender"/"" • rḫ, "wissen; kennen; erkennen; wissen dass (mit Verbform)"/"to know; to learn" • rḫ, "Wissender"/"wise man" • rḫ, "Wissen; Meinung"/"knowledge; opinion" • rḫ.j, "Bekannter"/"aquaintance (lit. one who is known (to someone))" • rḫ.t, "die Wissende"/"" • rḫ.t, "Bekannte"/"acquaintance" • rḫy.t, "Betrag"/"amount" • rḫḫ.j, "bekannt, berühmt"/"well-known; famous" • srḫ, "schlechter Ruf; Vorwurf"/"(bad) reputation; accusation" • srḫ, "[Bez. des Thot]"/"" • srḫ, "Palastfassade; Thron"/"palace facade; throne" • srḫ, "Denkstein"/"memorial" • srḫ, "Behörde"/"" • srḫ, "Reliquienkasten"/"" • srḫ.y, "Verleumder, Ankläger"/"accuser"

3 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 5 times • D21: 5 times • Aa1: 5 times • X1: 5 times • A2: 4 times

MK & SIP: 4 times • OK & FIP: 4 times • NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

beschuldigen: 7 times • bekannt machen: 2 times • jmd.n beschuldigen: 1 times • sich beschweren: 1 times • bekannt machen; beschuldigen: 1 times

VERB: 12 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 12 TIMES • INFINITIVE: 5 TIMES • T-MORPHEME: 5 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES

srḫ

"schlechter Ruf; Vorwurf"|"(bad) reputation; accusation"|substantive•substantive_masc|ID:139600|Wb 4, 199.7-8

• nꜣ-n srḫ.w.pl n(,j.w) nꜣ-n nṯr.pl r pꜣ ʿḫ,w nꜣ-n s[rḫ.w.pl] //[rt. 8,11]// [ʔn(,j.w)?] [ʔnꜣ-n?] [ʔnṯr.pl?] [r] pꜣ n,tj ḥrp nꜣy=sn srḫ.w.pl jw [...] ʔ___? //[rt. 8,12]// [s]⌜rḫ.w.pl⌝ ⌜n(,j.w)⌝ nꜣ-n ḫrd.w.pl n(,j.w) Nw,t ⟨r⟩ nꜣ-n ˁ,wt.pl n(,j.t) nṯr nb{.t} ⌜nꜣ⌝ ⌜n,tj⌝ ⌜ḥr⌝ ⌜mkị⌝ //[rt. 8,13]// ḥꜣ,tj n(,j) pꜣ n,tj m(w)t ḏr jrị.n pꜣ šrj ʔ ⟨n(,j)⟩ ⌜Pꜣ⌝-Rˁw //[rt. 8,14]// wꜣḥ ḏr,t ḥr pꜣ jꜥ⌝w jrị fẖ.t nꜣ-n ḏw.w.pl pꜣ n,tj ḥr //[rt. 9,1]// pꜣy mj kꜣ n(,j) smꜣ "Die Vorwürfe der Götter sind gegen den Achu, die Vorwürfe [der Götter sind gegen] den, der eingetaucht ist, ihre Vorwürfe, indem [sie (?) ...] ..., ⌜die Vorwürfe⌝ der Kinder der Nut, ⟨gegen⟩ die Anklagen jeglichen Gottes, ⌜die, die schützen⌝ das Herz dessen, der Tod ist, seit der älteste Sohn des Re Hand an den „Alten“ gelegt hat, der die Berge trug, der begattete wie ein Wildstier." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 8,10]

• jr šw.w m srḫ n tꜣ ///[1,11]// n sḫm.n md,t nb.t jm=f "Was den angeht, der frei von Vorwurf in Bezug auf Nahrung ist, kein einziges Gerede kann ihm (etwas) anhaben (wörtl.: ist mächtig gegen ihn)." sawlit:pPrisse = pBN 183⟨ (Kagemni)⟩//⟨Kol. 1-2: ⟩Die Lehre für Kagemni: [1,10]

•[n] [srḫ.w] [z,t] [jr] [Ppy] pn [n] [srḫ.w] [ng(ꜣ,w)] [jr] [Ppy] [pn] "[Es gibt keine Anschuldigungen einer Gans gegen] diesen [Pepi, es gibt keine Anschuldigungen eines Langhornrindes gegen diesen Pepi]." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 270: [P/A/W 33 = 192]

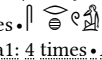
•jr wn srḫ m ḫ,t=ṯ sḫm sw n jb n ḫrd.pl=ṯ "Wenn es einen Vorwurf in deinem Inneren gibt - vergiß ihn im Interesse deiner Kinder." bbawbriefe:Berlin Bowl//⟨Berlin Inv.Nr. 22573⟩: K2

•nn srḫ=j n ˁnḫ r Wsjr [...] mꜣˁ-ḫrw "Es gibt keinen Vorwurf gegen mich wegen des Lebens gegen Osiris NN, gerechtfertigt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 189: [28]

bbawbriefe, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: N3-N, "[DEM PRON. PL.C]; [ARTIKEL PL.C]"|"" • JW, "DER GREIS"|"OLD-ONE" • ˁ.T, "ANKLAGE"|"ACCUSATION"

root:mrḫ.t, "[astronomisches Gerät]"/"[an astronomical instrument]"• mrḫ.t, "[Beobachtung mit astronomischem Gerät (?)]"/"" • mrḫ.t, "Denkstein"/"" • rḫ, "Wissender"/"" • rḫ, "wissen; kennen; erkennen; wissen dass (mit Verbform)"/"to know; to learn" • rḫ, "Wissender"/"wise man" • rḫ, "Wissen; Meinung"/"knowledge; opinion" • rḫ.j, "Bekannter"/"aquaintance (lit. one who is known (to someone))" • rḫ.t, "die Wissende"/"" • rḫ.t, "Bekannte"/"acquaintance" • rḫy.t, "Betrag"/"amount" • rḫḫ.j, "bekannt, berühmt"/"well-known; famous" • srḫ, "bekannt machen; beschuldigen"/"to make known (information); to complain; to accuse" • srḫ, "[Bez. des Thot]"/"" • srḫ, "Palastfassade; Thron"/"palace facade; throne" • srḫ, "Denkstein"/"memorial" • srḫ, "Behörde"/"" • srḫ, "Reliquienkasten"/"" • srḫ.y, "Verleumder, Ankläger"/"accuser"

1 times • 1 times •  1 times

glyphs:S29: 4 times • D21: 4 times • Aa1: 4 times • A2: 4 times • Z7: 2 times • Z3A: 2 times • G43: 1 times • Z2: 1 times

OK & FIP: 13 times • NK: 11 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times • Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • unknown: 1 times

Vorwurf: 23 times • schlechter Ruf, Vorwurf: 2 times

SUBSTANTIVE: 25 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 25 TIMES • PLURAL: 16 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 12 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES

srḫ

"[Bez. des Thot]"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:139620|Wb 4, 199.10; LGG VI, 433

root:mrḫ.t, "[astronomisches Gerät]"/"[an astronomical instrument]"•mrḫ.t, "[Beobachtung mit astronomischem Gerät (?)]"/""•mrḫ.t, "Denkstein"/""•rḫ, "Wissender"/""•rḫ, "wissen; kennen; erkennen; wissen dass (mit Verbform)"/"to know; to learn"•rḫ, "Wissender"/"wise man"•rḫ, "Wissen; Meinung"/"knowledge; opinion"•rḫ.j, "Bekannter"/"aquaintance (lit. one who is known (to someone))"•rḫ.t, "die Wissende"/""•rḫ.t, "Bekannte"/"acquaintance"•rḫy.t, "Betrag"/"amount"•rḫḥ.j, "bekannt, berühmt"/"well-known; famous"•srḫ, "bekannt machen; beschuldigen"/"to make known (information); to complain; to accuse"•srḫ, "schlechter Ruf; Vorwurf"/"(bad) reputation; accusation"•srḫ, "Palastfassade; Thron"/"palace facade; throne"•srḫ, "Denkstein"/"memorial"•srḫ, "Behörde"/""•srḫ, "Reliquienkasten"/""•srḫ.y, "Verleumder, Ankläger"/"accuser"

srḫ

"Palastfassade; Thron"|"palace facade; throne"|substantive•substantive_masc|ID:139660|Wb 4, 200.3-14; FCD 236

•Ḥr,w bjk mn(.w) ḥr srḫ=f n-mr,wt //[28]// grg mn,w.pl=f "Horus, der Falke, steht fest auf seiner Fassade zur Gründung seiner Denkmäler." tb:pTurin Museo Egizio 8438 (pCha)//Tb 175: [27]

•Ḥr,w bjk mn(.w) ḥr srḫ=f "Horus, der Falke, steht fest auf seiner Fassade." tb:pTurin Museo Egizio 8438 (pCha)//Tb 175: [34]

tb

COLLOC: BJK, "FALKE"|"FALCON" • MN, "BLEIBEN; FORTDAUERN; GEFESTIGT SEIN; UNBEWEGLICH SEIN"|"TO REMAIN; TO ENDURE; TO BE ESTABLISHED" • N-MRW.T, "DAMIT; WEIL (KONJUNKTION)"|"SO THAT; BECAUSE (CONJ.)"

root:mrḫ.t, "[astronomisches Gerät]"/"[an astronomical instrument]"•mrḫ.t, "[Beobachtung mit astronomischem Gerät (?)]"/""•mrḫ.t, "Denkstein"/""•rḫ, "Wissender"/""•rḫ, "wissen; kennen; erkennen; wissen dass (mit Verbform)"/"to know; to learn"•rḫ, "Wissender"/"wise man"•rḫ, "Wissen; Meinung"/"knowledge; opinion"•rḫ.j, "Bekannter"/"aquaintance (lit. one who is known (to someone))"•rḫ.t, "die Wissende"/""•rḫ.t, "Bekannte"/"acquaintance"•rḫy.t, "Betrag"/"amount"•rḫḥ.j, "bekannt, berühmt"/"well-known; famous"•srḫ, "bekannt machen; beschuldigen"/"to make known (information); to complain; to accuse"•srḫ, "schlechter Ruf; Vorwurf"/"(bad) reputation; accusation"•srḫ, "[Bez. des Thot]"/""•srḫ, "Denkstein"/"memorial"•srḫ, "Behörde"/""•srḫ, "Reliquienkasten"/""•srḫ.y, "Verleumder, Ankläger"/"accuser"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Palastfassade, Thron: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES

srḫ

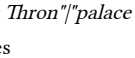
"Denkstein"|"memorial"|substantive•substantive_masc|ID:139670|Wb 4, 200.15; FCD 237; Müller, MDAIK 4, 1933, 171 f.

•r(m)ṯ.pl jm3.pl jb n mꜥḥꜥ.t=j ḏd,t //[19]// n srḫ=j ḏr-n,t.t n jrị=j ḏd(y),t "People, be kind of heart to my tomb, (kind of) hand to my memorial, because I have not done evil." sawlit:Stele des Semti (BM EA 574)//⟨Stele des Semti (BM EA 574)⟩: [18]

sawlit

COLLOC: D3.YWT, "WIDERSETZLICHKEIT; ÜBERTRETUNG; ÜBEL (ALLG.)"|"OFFENCE; WRONGDOING" • JM, "ANGENEHM SEIN; FREUNDLICH SEIN"|"TO BE KINDLY DISPOSED TO; TO BE AMIABLE" • D-R-N.TJT, "DENN; WEIL; WANN (KONJUNKTION)"|"SINCE; BECAUSE; WHEN"

root:mrḫ.t, "[astronomisches Gerät]"/"[an astronomical instrument]"•mrḫ.t, "[Beobachtung mit astronomischem Gerät (?)]"/""•mrḫ.t, "Denkstein"/""•rḫ, "Wissender"/""•rḫ, "wissen; kennen; erkennen; wissen dass (mit Verbform)"/"to know; to learn"•rḫ, "Wissender"/"wise man"•rḫ, "Wissen; Meinung"/"knowledge; opinion"•rḫ.j, "Bekannter"/"aquaintance (lit. one who is known (to someone))"•rḫ.t, "die Wissende"/""•rḫ.t, "Bekannte"/"acquaintance"•rḫy.t, "Betrag"/"amount"•rḫḥ.j, "bekannt, berühmt"/"well-known; famous"•srḫ, "bekannt machen; beschuldigen"/"to make known (information); to complain; to accuse"•srḫ, "schlechter Ruf; Vorwurf"/"(bad) reputation; accusation"•srḫ, "[Bez. des Thot]"/""•srḫ, "Palastfassade; Thron"/"palace facade; throne"•srḫ, "Behörde"/""•srḫ, "Reliquienkasten"/""•srḫ.y, "Verleumder, Ankläger"/"accuser"

 1 times

glyphs:S29: 1 times • D21: 1 times • Aa1: 1 times • O26: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Denkstein: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

srḫ

"Behörde"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:851146|FCD 237

•//Z3// jw jnị.w zš n(.j) t3.t(j)-z3b-t3.t(j) n b3k-jm r jnị.t t3z,t n,(.j.)t ꜥpr R'-3w //Z4// r ḫbs r-gs=f ḥr srḫ jm.j-wr,t "Es ist der Brief des Wesirs zu dem Diener (=zu mir) gebracht worden, um die Arbeitertruppe Tura's zu holen und um (sie) zu bekleiden in seiner Gegenwart an der Behörde der Westseite (?)." bbawbriefe:JE 49623//Protestbrief: Z3

bbawbriefe

COLLOC: T3.TJ-Z3B-T3.TJ, "WESIR"|"" • ZŠ, "SCHRIFT; SCHRIFTSTÜCK"|"WRITING; WRITINGS" • R'-3W, "TURA (ORT MIT STEINBRÜCHEN BEI KAIRO)"|"TURA (QUARRY REGION; LIT. LONG-STRETCHED-OUT-OPENING)"

root:mrḫ.t, "[astronomisches Gerät]"/"[an astronomical instrument]"•mrḫ.t, "[Beobachtung mit astronomischem Gerät (?)]"/""•mrḫ.t, "Denkstein"/""•rḫ, "Wissender"/""•rḫ, "wissen; kennen; erkennen; wissen dass (mit Verbform)"/"to know; to learn"•rḫ, "Wissender"/"wise man"•rḫ, "Wissen; Meinung"/"knowledge; opinion"•rḫ.j, "Bekannter"/"aquaintance (lit. one who is known (to someone))"•rḫ.t, "die Wissende"/""•rḫ.t, "Bekannte"/"acquaintance"•rḫy.t, "Betrag"/"amount"•rḫḥ.j, "bekannt, berühmt"/"well-known; famous"•srḫ, "bekannt machen; beschuldigen"/"to make known (information); to complain; to accuse"•srḫ, "schlechter Ruf; Vorwurf"/"(bad) reputation; accusation"•srḫ, "[Bez. des Thot]"/""•srḫ, "Palastfassade; Thron"/"palace facade; throne"•srḫ, "Denkstein"/"memorial"•srḫ, "Reliquienkasten"/""•srḫ.y, "Verleumder, Ankläger"/"accuser"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Behörde: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

srḫ

"Reliquienkasten"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856423|Meeks, Mythes, 238 f.

• wnn=f jm r-mn hrw pn m srḫ n,t nb-Sḫm "Er ist dort bis heute im 'Serech' (Reliqienkasten) des 'Herrn von Letopolis'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+8,10]

• wnn=f ⸢m¹ [ḥm] ḥr.(j) srḫ=f mḥ⸢q,t ḫr=f [ḥ]nᶜ jr.du,wj n,t Ḥr,w qn=tw ḫr=sn //[x+9,2]// m Sḫm pn "Er ist ein [(hockender) Falke], der auf seinem Serech (Reliqienkasten) (sitzt), das Schulterblatt ist unter ihm zusammen mit den beiden Augen des Horus, denen man in diesem Letopolis eine Verletzung zugefügt hatte." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+9,1]

bbawtempelbib

COLLOC: NB-ḪM, "HERR VON LETOPOLIS (HORUS)"|"LORD OF LETOPOLIS (HORUS)" • MḤ⸢Q.T, "RASIERMESSER"|"RASOR" • QNJ, "VERLETZEN (?) (DES HORUSAUGES)"|""

root: mrḫ.t, "[astronomisches Gerät]"/"[an astronomical instrument]" • mrḫ.t, "[Beobachtung mit astronomischem Gerät (?)]"/"" • mrḫ.t, "Denkstein"/"" • rḫ, "Wissender"/"" • rḫ, "wissen; kennen; erkennen; wissen dass (mit Verbform)"/"to know; to learn" • rḫ, "Wissender"/"wise man" • rḫ, "Wissen; Meinung"/"knowledge; opinion" • rḫ.j, "Bekannter"/"aquaintance (lit. one who is known (to someone))" • rḫ.t, "die Wissende"/"" • rḫ.t, "Bekannte"/"acquaintance" • rḫy.t, "Betrag"/"amount" • rḫḫ.j, "bekannt, berühmt"/"well-known; famous" • srḫ, "bekannt machen; beschuldigen"/"to make known (information); to complain; to accuse" • srḫ, "schlechter Ruf; Vorwurf"/"(bad) reputation; accusation" • srḫ, "[Bez. des Thot]"/"" • srḫ, "Palastfassade; Thron"/"palace facade; throne" • srḫ, "Denkstein"/"memorial" • srḫ, "Behörde"/"" • srḫ.y, "Verleumder, Ankläger"/"accuser"

 2 times

glyphs:S29: 2 times • D21: 2 times • Aa1: 2 times • O33: 2 times

TIP - Roman times: 2 times

unknown: 2 times

Reliquienkasten: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

srḫ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869345|CT VI, 85i

srḫ.y

"Verleumder, Ankläger"|"accuser"|substantive|ID:139680|Wb 4, 199.12-14; FCD 236

• jw ṯs.w.pl n=j jrị.n Nb-r-ḏr r dr s,t-ᶜ //[1,4]// nṯr nṯr,t mwt mwt,t ḥmw,t-rᵓ n,tj m dp=j pn m nḫb,t=j ⟨tn⟩ //[1,5]// m qᶜḥ.w.pl=j jpn m jwf=j pn m ᶜ,t.pl=j jptn r sswnṯ srḫ,y //[1,6]// ḥr.j sᶜq,y.w.pl ḥnn m jwf=j pn bjbj m ᶜ,t.pl=j jptn m ᶜq.t //[1,7]// m jwf=j pn m dp=j pn m qᶜḥ.w.pl=j jpn m ḥᶜ,w=j ⟨pn⟩ m ᶜ,t.pl=j jptn "Mir gehören die (Lehr-)Sprüche, die der Allherr angefertigt hat, um zu beseitigen die Einwirkung eines Gottes oder einer Göttin, eines Toten oder einer Toten usw., die in diesem meinem Kopf, in diesem meinem Nacken, in diesen meinen Schultern, in diesem meinem Fleisch, in diesen meinen Körperteilen sind, (und) um den Verleumder leiden zu lassen, den Obersten derer, die eine Störung in dieses mein Fleisch eindringen lassen, ein $bjbj$-Phänomen in diese meine Körperteile, als etwas, das in dieses mein Fleisch eindringt, in diesen meinen Kopf, in diese meine Schultern, in ⟨diesen⟩ meinen Leib (und) in diese meine Körperteile." sawmedizin:Papyrus Ebers//1,1-2,6 = Eb 1-3: "Sprüche zum Auftragen eines Heilmittels": [1,3]

• qsn pw srḫ.y m sᶾᶾ "Ein Ankläger, der ein Weiser ist, ist schlimm (wörtl.: ein Schlimmer)." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [5,8]

• js jrị.n=k ḫft⟨.pl⟩ nb n,w Rᶜw ḫft⟨.pl⟩ nb n,w Pr-ᶾ ᶜnḫ-wḏᶾ-s(nb) m m(w)t m ᶜnḫ ḥnᶜ srḫ.y.pl nb n,tj m jb=f rn⟨.pl⟩ n jt(j)⟨.pl⟩=sn mw,t.pl=sn //[26,3]// ms.pl=sn m ᶾb,t nb sḫᶾ.w m ry wᶾḏ ḥr šww n mᶾw mtn rn⟨.pl⟩=sn ḥr šnb,t=sn jrw m mnḥ mj,tt snḥ.w m šn⟨.pl⟩ n,t mn,w⟨.pl⟩ km pᵓgjs ḥr=sn //[26,4]// sjn m rd jᶾb,j sḫr m mᶜbᶾ m ds rdị ḥr ḥ,t m mn,t n,t ḥmtjw.pl "(Jedesmal wenn) du alle Feide des Re (und) alle Feinde des Pharao l.h.g. tot (oder) lebendig und alle Verleumder, die er im Sinne hat, (als Figuren) gemacht hast, (sowie) die Namen ihrer Väter, ihrer Mütter, ihrer Kinder (zusammen) mit der ganzen Familie, die mit grüner Tinte auf ein unbeschriebenes, neues Papyrusblatt geschrieben sind, (wobei) ihre Namen auf ihre Brust graviert sind (auf die Figuren), die aus Wachs gefertigt worden sind, die ebenso gefesselt sind mit Stricken von schwarzen Garnfäden, spucke auf sie (und du sollst sie) zerreiben mit dem linken Fuß, fällen mit dem Speer (und) mit dem Feuersteinmesser (und) ins Feuer im Schmelzofen der Kupferschmiede werfen." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [26,2]

• //[52]// j srḫ.y prị m wṯn,t n ᶜšᶾ-ḫrw=j ḥr md,t "Oh, Ankläger, der aus Utjenet stammt, ich war bei keiner Rede geschwätzig." th:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [52]

• qs⸢n¹ [pw] [srḫ,]y //[4,9]// m sᶾᶾ "Ein Ankläger, der ein Weiser ist, ist schlimm (wörtl.: ein Schlimmer)." sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [4,8]

bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: MN.T, "SCHMELZFEUER"|"" • RW.WT, "WEGGANG"|"DEPARTURE" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: mrḫ.t, "[astronomisches Gerät]"/"[an astronomical instrument]" • mrḫ.t, "[Beobachtung mit astronomischem Gerät (?)]"/"" • mrḫ.t, "Denkstein"/"" • rḫ, "Wissender"/"" • rḫ, "wissen; kennen; erkennen; wissen dass (mit Verbform)"/"to know; to learn" • rḫ, "Wissender"/"wise man" • rḫ, "Wissen; Meinung"/"knowledge; opinion" • rḫ.j, "Bekannter"/"aquaintance (lit. one who is known (to someone))" • rḫ.t, "die Wissende"/"" • rḫ.t, "Bekannte"/"acquaintance" • rḫy.t, "Betrag"/"amount" • rḫḫ.j, "bekannt, berühmt"/"well-known; famous" • srḫ, "bekannt machen; beschuldigen"/"to make known (information); to complain; to accuse" • srḫ, "schlechter Ruf; Vorwurf"/"(bad) reputation; accusation" • srḫ, "[Bez. des Thot]"/"" • srḫ, "Palastfassade; Thron"/"palace facade; throne" • srḫ, "Denkstein"/"memorial" • srḫ, "Behörde"/"" • srḫ, "Reliquienkasten"/""

 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 10 times • D21: 5 times • Aa1: 4 times • S29: 3 times • A2: 3 times • O34: 2 times • B1: 1 times • Z2: 1 times • A1: 1 times • Z6: 1 times

NK: 7 times • MK & SIP: 5 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times

Verleumder, Ankläger: 13 times

SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

srḫ-bꜣ.wj

"Seelenquäler"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:139630|Wb 4, 199.15; LGG VI, 432; Hoch, Sem. Words, no. 374

srḫs

"[ein Priestertitel]"|"[a priest]"|epitheton_title•title|ID:850082|Wb 4, 200.16; Peust, Das Napatanische, 201

srs

"aufwecken; aufwachen"|"to awaken"|verb•verb_caus_2-lit|ID:139720|Wb 4, 200-201.10

•//[14]// jw=j rˈḫ¹.kwj wnw,t.pl n.t grḥ m jtrˈ.pl¹ ˈ=fˈ¹ nb.w ˈꜣḫ,tj.w.pl¹ //[15]// sbi̯.w r pr,tj.w šm,w.wˈ.plˈ¹ m ˈmn,tˈ¹ ˈjrˈ¹(,j) nfr ˈʕsrs?ˈ¹ ʕgrḥ? m //[16]// sbꜣ,yt šwi̯ m qꜣi̯.t ḫrw dwꜣ.n n=f nb=f nṯr.pl //[17]// nfr,j-grḥ "Ich kenne die Stunden der Nacht zu all ihren Zeiten, und auf die gleiche Weise die $ꜣḫ.tjw$-Tage, die zu den $pr.tjw$-Tagen und den $šmw.w$-Tagen führen, (war) gut beim Beobachten (?) der Nacht mit dem $dwꜣ.yt$/$sbꜣ.yt$/$wn.yt$-Instrument (?), (war) frei von lautem Geräusch, einer, für den sein Herr die Götter pries/den Göttern dankte [---] Tiefe/Ende der Nacht." sawlit:Grab des Djehutinacht (el-Berscheh 17K74/1)//〈Westwand, 〉Autobiographie des Djehutinacht: [14]

•ṯzi̯ ṯw Gbb [s]rs n=k ꜣḫ=k [p]w j:mn mnz(ꜣ)=k [j]:mn mnz(ꜣ)=ˈkˈ¹ "Erhebe dich, Geb, wecke dir diesen deinen Ach auf, damit dein $mnzꜣ$-Krug dauere, damit dein $mnzꜣ$-Krug dauere." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 553: [P/V/E 1 = 606]

•sḫḏ=k ḫr n jr,j.pl dwꜣ,t //[K.6]// sḏm=k njs n n,tj m ḏbꜣ,t sṯz=k n,t(j).w m ḏ.y ḫr gs "Du erhellst das Gesicht der Bewohner der Unterwelt, denn du erhörst das Rufen von dem, der im Sarg ist und du erweckst die, die auf die Seite gelegt wurden." bbawamarna:Vestibül/Nordseite//Hymnus an die untergehende Sonne: [K.5]

•srs (j)t(j)=k Jy r Bḫz,tj "Erwecke deinen Vater Iy gegen den Behezti!" bbawbriefe:Cairo-Linen//〈JdE/CG 25975〉: K9

•Mꜣꜣ-ḫꜣ=f //[591]// srs ʿqꜣ〈n〉 ḥnk m ʿnḫ "Hintersichschauer, wecke den Aqen auf, der mit Leben beschenkt ist!" tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 099 A: [590]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: ʿQN, "(GESICHTS-)UMWENDER (?) (FÄHRMANN IM JENSEITS)"|"HE-WHO-TURNS-HIS-FACE-AROUND (FERRYMAN IN THE HEREAFTER)" • MꜢꜢ-ḪꜢ=F, "[FÄHRMANN AM HIMMEL]"|"HE-WHO-LOOKS-BACKWARDS (HEAVENLY FERRYMAN)" • MNZꜢ, "[EIN KRUG (FÜR FLÜSSIGKEITEN)]; MENZA-OPFER"|"[A JAR]; MENZA-OFFERING (RITUAL PRESENTATION OF A JAR)"

root:Rs.w, "Die Wachenden"|""•rs, "die Wache (Ort, an dem Re und Osiris beschützt werden)"|""•rs, "aufwachen; wachen; bewachen"|"to wake; to watch"•rs, "Wächter; Wachender"|"watchman"•rs.w, "Wachsamkeit; das Wachen; Wache"|"the watch (of sentries); vigilance"•rs.wt, "Traum ("Wachen (im Schlaf)")"|"awakening; dream"•rs.t, "gefangene Feinde (?)"|"sacrificial victims (?)"•rsy.t, "Wächterin (von Göttinnen)"|""•rsy.t, "Wache; Wachturm"|"the watch (of sentries); guard post"•srs.t, "[Beiname der Sachmet]"|""

(S29-V13-O34-A98): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:O34: 6 times • S29: 4 times • D21: 4 times • T13: 4 times • N35: 2 times • D4: 2 times • V13: 1 times • A98: 1 times • D6: 1 times

NK: 19 times • OK & FIP: 12 times • MK & SIP: 3 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times

aufwecken: 31 times • aufwecken; aufwachen: 2 times • wachen (über): 1 times • beobachten (?): 1 times • erwecken: 1 times

VERB: 36 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 36 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • ACTIVE: 8 TIMES • IMPERATIVE: 7 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES

srs

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869348|CT VII, 31a

srs.t

"[Beiname der Sachmet]"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:139700|Wb 4, 201.11; LGG VI, 433

root:Rs.w, "Die Wachenden"|""•rs, "die Wache (Ort, an dem Re und Osiris beschützt werden)"|""•rs, "aufwachen; wachen; bewachen"|"to wake; to watch"•rs, "Wächter; Wachender"|"watchman"•rs.w, "Wachsamkeit; das Wachen; Wache"|"the watch (of sentries); vigilance"•rs.wt, "Traum ("Wachen (im Schlaf)")"|"awakening; dream"•rs.t, "gefangene Feinde (?)"|"sacrificial victims (?)"•rsy.t, "Wächterin (von Göttinnen)"|""•rsy.t, "Wache; Wachturm"|"the watch (of sentries); guard post"•srs, "aufwecken; aufwachen"|"to awaken"

srsr

"verkünden; trösten"|english translation missing|verb•verb_4-lit|ID:139740|Wb 4, 201.13; Peust, Das Napatanische, 201 f.

root:sr, "Giraffe"|"giraffe"•sr, "vorhersagen; verkünden"|"to foretell; to make known"•sr, "Handpauke"|"tambourine-like drum"•sr, "pauken"|"to strike a drum"•sr, "Prophet"|"announcer"•sr, "husten (?)"|""•sry.t, "Husten"|"cough"

srš̱u

"froh machen"|"to make rejoice"|verb•verb_caus_3-inf|ID:139760|Wb 4, 201.15; KoptHWb 560

•ḏw-qd ḫr ʕsrš.t? ḫ,t ʕgrḥ? "...] der mit bösem Charakter erfreut (?) den fertigen (?) Bauch;" sawlit:〈pRamesseum II = 〉pBM EA 10755//Die Lehre des pRamesseum II: [Vso II, 3]

sawlit

COLLOC: ḌW-QD, "BÖSARTIGER"|"EVIL CHARACTER" • GRḤ, "(ETWAS) FERTIG MACHEN; AUFHÖREN; ZUFRIEDEN SEIN (JUR.)"|"TO COMPLETE; TO BE SATISFIED WITH" • Ḫ.T, "LEIB; BAUCH; ART; WEISE"|"BODY; BELLY; WOMB"

root:rš.w, "Freude"|"joy"•ršw.t, "Freude"|"joy"•rš̱u̯, "sich freuen"|"to rejoice"•ršrš, "sich freuen"|"to rejoice"•ršrš, "Freude"|"joy"
glyphs:S29: 1 times • D21: 1 times • N37: 1 times • X1: 1 times • D20: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
froh machen: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

srq

"atmen lassen; atmen; öffnen"|"to open; to make inhale"|verb•verb_3-lit|ID:139770|Wb 4, 201-203.10; FCD 237; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 523; Lesko, Dictionary III, 72; Wilson, Ptol. Lexikon, 887; Allen, Inflection, 563

• srq.w=k ((ḥtj,t))=((k)) […] "mögest du deine Kehle atmen lassen." sawlit:⟨07. ⟩oOxford Queen's College 1114//Satirischer Brief pAnastasi I, 3.4-4.1: [Vso 9]
• srq=⟨s⟩ ḥtw,t=k "⟨Sie⟩ läßt deine Kehle atmen." bbawgraeberspzt:⟨Wandstreifen links vom Eingang⟩//T 3: Nephthys-Text: [2]
• šzp=⟨j⟩f n=f ṯ3(w)=⟨j⟩⟨f⟩ n(.j) ꜥnḫ srq=f n=f ꜣw,t-jb wꜣḫi.y=f //[P/C med/W 48= 362]// m ḥt(p).pl-nṯr "Er wird sich seine Lebensluft empfangen, Freude atmen und Überfülle an Gottesopfern haben." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 511: [P/C med/W 47 = 361]
• [wnn] Šw jrị ʕsrq? [ḥty,t]=[f] [rdị] [ṯ3w] ⌜r¹ ⌜nḏ=f //[x+3,6]// […] [mrị]=[f] ⌜sw¹ r s3=f nb "Schu ließ [seine Kehle] atmen (und) [gab die Atemluft] an seine Nase, . . . (denn) [er liebte] ihn mehr als irgendeinen Sohn von ihm." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+3,5]
• mꜣj n Rꜥw wbn ḥr ḥꜣ,t=k sty.pl=f //[112,7]// srq jḫty=k ""Der Strahlenglanz von Re scheint auf deinen Leichnam (und) seine Strahlen lassen deine Kehle atmen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [112,6]
bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: ḤTY.T, "KEHLE"|"THROAT" • WꜢḤI, "ÜBERSCHWEMMT SEIN; GEDEIHEN; SICH FREUEN; IM ÜBERFLUSS VORHANDEN SEIN"|"TO FLOOD; TO MAKE VERDANT; TO REJOICE" • MꜢW.T, "STRAHLEN; GLANZ"|"RAYS; BEAMS"
root:Srq.y, "Atmender"|"breather (e.g., the sun god)"•Srq.t, "Selqet"|"Selkis"•srq, "[ein Gewässer]"|"[a body of water]"•srq, "[ein Amulett]"|""•srq, "[ein Fisch (Petrocephalus)]"|"[a fish]"•srq.w, "Atmen"|""•srq.t, "[Gestirn am Nordhimmel]"|"Selkis (constellation in the northern sky)"•srq.t, "Skorpion"|"scorpion"
 2 times • 1 times • 1 times • (S29-..-A2): 1 times • 1 times
glyphs:S29: 4 times • D21: 3 times • N29: 3 times • A2: 3 times • L7: 2 times • F10: 1 times • ..: 1 times • X1: 1 times • Z5A: 1 times
TIP - Roman times: 7 times • OK & FIP: 5 times • NK: 3 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Delta: 2 times • unknown: 1 times
atmen lassen: 9 times • atmen: 6 times • öffnen: 1 times
VERB: 16 TIMES • VERB_3-LIT: 16 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 10 TIMES • ACTIVE: 10 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES

srq

"[ein Gewässer]"|"[a body of water]"|substantive•substantive_masc|ID:139790|Wb 4, 204.6-9; Wilson, Ptol. Lexikon, 888

root:Srq.y, "Atmender"|"breather (e.g., the sun god)"•Srq.t, "Selqet"|"Selkis"•srq, "atmen lassen; atmen; öffnen"|"to open; to make inhale"•srq, "[ein Amulett]"|""•srq, "[ein Fisch (Petrocephalus)]"|"[a fish]"•srq.w, "Atmen"|""•srq.t, "[Gestirn am Nordhimmel]"|"Selkis (constellation in the northern sky)"•srq.t, "Skorpion"|"scorpion"

srq

"[ein Amulett]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:139800|Wb 4, 204.10

root:Srq.y, "Atmender"|"breather (e.g., the sun god)"•Srq.t, "Selqet"|"Selkis"•srq, "atmen lassen; atmen; öffnen"|"to open; to make inhale"•srq, "[ein Gewässer]"|"[a body of water]"•srq, "[ein Fisch (Petrocephalus)]"|"[a fish]"•srq.w, "Atmen"|""•srq.t, "[Gestirn am Nordhimmel]"|"Selkis (constellation in the northern sky)"•srq.t, "Skorpion"|"scorpion"

srq

"Schnee"|"snow (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:139820|Wb 4, 204.14; Hoch, Sem. Words, no. 375

• wḏ.t=k pw ḫpr […] [t]m=k jrị.t ḥwy,t qbjw s~r~q r spr n=j bjꜣ,yt wḏ=k n=j "Was du befiehlst geschieht … du keinen Regen, eisigen Wind und Schnee schaffen sollst, bis die Wunder, die du mir zuweist, mich erreicht haben."" bbawramessiden:9.Pylon//Textfeld: [30]
• jw=⌜w¹ [mj] m nn hꜣb.n=j šmị.y m wpw,t.[pl] r Ḏꜣ~hꜣ m nꜣy hrw.pl n ḫw,yt sꜣ~r~qw ḫpr m pr,t ""Wie ergeht es (wohl) denjenigen (wörtl.: wie was sind sie, diese), die ich aussandte, denjenigen, die mit Aufträgen nach Djahi gehen an diesen Tagen des Regens, wenn es (sogar) schneite in der peret-Jahreszeit (wörtl.: Schnee entstanden ist)?"" bbawramessiden:Äußerer Hof//Textfeld: [x+16]
• jw=w mj m nn hb.n=j šy.pl m wpw,t r Ḏꜣ~hj m nꜣ.w hrw.pl n ḫwy,t s~r~q ḫpr.pl m pr,t ""Wie ergeht es (wohl) denjenigen (wörtl.: wie was sind sie, diese), die ich aussandte, denjenigen, die mit Aufträgen nach Djahi (= Gebiet in Palästina) gingen in diesen Tagen des Regens, wenn es (sogar) schneite in der peret-Jahreszeit (wörtl.: Schnee entstanden ist)?"" bbawramessiden:9.Pylon//Textfeld: [29]
• jw=w mj m nn hb.n=j šmị.y m wpw,t r Ḏꜣ~h m nꜣ.w hrw.pl n //[37]// ḫwị.y s~r~q.pl ḫpr.pl m pr,t ""Wie ergeht es (wohl) denjenigen (wörtl.: wie was sind sie, diese), die ich aussandte, denjenigen, die mit Aufträgen nach Djahi (= Gebiet in Palästina) gingen in diesen Tagen des Regens, wenn es (sogar) schneite in der peret-Jahreszeit (wörtl.: Schnee entstanden ist)?"" bbawramessiden:Fassade//Textfeld: [36]
• wḏ.n=k pw ḫpr.tpl nb mj tm=k jrị.t ḥw,yt qb s~r~q.pl r spr n=j //[38]// byꜣ,t.pl wḏ=k n=j nswt-bj,tj Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Rꜥw-msị-sw-mrị.y-Jmn di ꜥnḫ "Was du befohlen hast verwirklicht sich vollends (wörtl.: ist all das, was geschieht), so wie du keinen Regen, eisigen Wind und Schnee schaffen sollst, bis die Wunder mich erreicht haben, die du mir zuweist, (nämlich) dem König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, dem Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist."" bbawramessiden:Fassade//Textfeld: [37]
bbawramessiden
COLLOC: ḤW.T, "REGEN; FLUT"|"RAIN; FLOOD" • QBB, "KÜHLER WIND"|"COOL WIND" • Ḏ̱HJ, "DJAHI (GEGEND IN PALÄSTINA)"|""

unknown: 4 times • NK: 2 times
unknown: 6 times
Schnee: 6 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES

srq

"Raps"|"[a plant]"|substantive•substantive_masc|ID:139830|Wb 4, 204.15; Peust, Das Napatanische, 201

srq

"[ein Fisch (Petrocephalus)]"|"[a fish]"|substantive•substantive_masc|ID:139840|Meeks, AL 77.3727; 78.3685; Wilson, Ptol. Lexikon, 888

root:Srq.y, "Atmender"|"breather (e.g., the sun god)" • Srq.t, "Selqet"|"Selkis" • srq, "atmen lassen; atmen; öffnen"|"to open; to make inhale" • srq, "[ein Gewässer]"|"[a body of water]" • srq, "[ein Amulett]"|"" • srq.w, "Atmen"|"" • srq.t, "[Gestirn am Nordhimmel]"|"Selkis (constellation in the northern sky)" • srq.t, "Skorpion"|"scorpion"

srq

"[öffnen]"|english translation missing|root|ID:875495|ONB 711 ff., Anm. 826

srq.w

"Atmen"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:139880|Wb 4, 203.14-15

• jw=ṯ m srq.w ʾ{.t} n.t Sqnq,t m ḥ,t wjʾ n jtj=ṯ Ḥrpgkšršb //[6]// js m ḏd nḥsj(,t) n Jwn,tj.w n.w Tʾ-ztj "Du bist der große Feueratem der Sqnq.t am Bug der Barke deines Vaters, dem Ḥrpgkšršrb gleich(?) bei der Rede der Nubierin vom Trogodytenvolk von Unternubien:" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 164: [5]

tb

COLLOC: NḤS.JT, "SÜDLÄNDERIN; NUBIERIN"|"SOUTHERNER; NUBIAN" • JWN.TJW, "BOGENVOLK; NOMADEN (AUS NUBIEN ODER SINAI)"|"BOW-PEOPLE; NOMADS (FROM NUBIA, FROM SINAI)" • TA-ZTJ, "NUBIEN; TA-SETI (1. O.ÄG. GAU)"|"NUBIA; TA-SETI (1ST NOME OF UPPER EGYPT)"

root:Srq.y, "Atmender"|"breather (e.g., the sun god)" • Srq.t, "Selqet"|"Selkis" • srq, "atmen lassen; atmen; öffnen"|"to open; to make inhale" • srq, "[ein Gewässer]"|"[a body of water]" • srq, "[ein Amulett]"|"" • srq, "[ein Fisch (Petrocephalus)]"|"[a fish]" • srq.t, "[Gestirn am Nordhimmel]"|"Selkis (constellation in the northern sky)" • srq.t, "Skorpion"|"scorpion"

TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Feueratem (Determinativ!): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

srq.t

"[Gestirn am Nordhimmel]"|"Selkis (constellation in the northern sky)"|substantive•substantive_fem|ID:139860|Wb 4, 203.20; LÄ I, 512

root:Srq.y, "Atmender"|"breather (e.g., the sun god)" • Srq.t, "Selqet"|"Selkis" • srq, "atmen lassen; atmen; öffnen"|"to open; to make inhale" • srq, "[ein Gewässer]"|"[a body of water]" • srq, "[ein Amulett]"|"" • srq, "[ein Fisch (Petrocephalus)]"|"[a fish]" • srq.w, "Atmen"|"" • srq.t, "Skorpion"|"scorpion"

srq.t

"Skorpion"|"scorpion"|substantive|ID:139870|Wb 4, 204.1-3

• šnj.t nṯr šp tp=f šnj.t=ṯ ḏs=ṯ nn srq(,t) "Der Gott, dessen Kopf blind ist, wird beschworen werden; du selbst wirst hier beschworen werden, Skorpion." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 26: PT 230: [20]

• šnj.t nṯr šp tp=f šnj.t=ṯ ḏs=ṯ nn srq,t "Der Gott, dessen Kopf blind ist, wird beschworen werden; du selbst wirst hier beschworen werden, Skorpion." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 230: [319]

bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte

COLLOC: ŠNJ, "FRAGEN; UNTERSUCHEN; DURCHSEHEN; PRÜFEN; REZITIEREN; BESPRECHEN; BESCHWÖREN"|"" • NN, "HIER; HIERHER"|"" • ŠP, "BLIND SEIN; BLENDEN"|"TO BE BLIND; TO BLIND"

root:Srq.y, "Atmender"|"breather (e.g., the sun god)" • Srq.t, "Selqet"|"Selkis" • srq, "atmen lassen; atmen; öffnen"|"to open; to make inhale" • srq, "[ein Gewässer]"|"[a body of water]" • srq, "[ein Amulett]"|"" • srq, "[ein Fisch (Petrocephalus)]"|"[a fish]" • srq.w, "Atmen"|"" • srq.t, "[Gestirn am Nordhimmel]"|"Selkis (constellation in the northern sky)"

 1 times
glyphs:L7: 1 times
OK & FIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Delta: 1 times
Skorpion: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

srq.t-ḥty.t-n-Šw

"die die Kehle des Schu atmen lässt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855172|Osing/Rosati,

Papiri, Tav. 20, x+5.24

• nt⟨s⟩ [srq]-jḥdj-n-Šw //[x+5,25]// ḏr jnị=s m [ˁ] ⸢wȝị⸣ [n] [bsị] [ḫr] [Šw] m Š-ʾ jw tȝ ⸢ḥr⸣ ⸢jrị⸣ ⸢ḥȝb⸣ [n] [Kȝ-mȝˁ.t] "Sie ist es 'die die Kehle von Schu atmen läßt', seit ihrer Heranführung aus [einer fernen Gegend zu (ihrer) (feierlichen) Einführung bei Schu] im 'Großen See', (während dessen) das Land ein Fest [für den 'Stier der Maat'] feiert." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,24]

bbawtempelbib

COLLOC: Kȝ-Mȝˁ.T, "STIER DER MAAT"|"BULL-OF-TRUTH" • Šʾ, "URGEWÄSSER"|"[CANAL IN THE 15TH NOME OF UPPER EGYPT]" • JNTS, "SIE [SELBST.PRON. SG.3.F.]"|""

glyphs:M17: 1 times • V28: 1 times • Z4: 1 times • F10: 1 times • X1: 1 times • F51B: 1 times • N35: 1 times • H6: 1 times • Z7: 1 times • G7: 1 times

unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

die die Kehle des Schu atmen lässt: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

srq.t-ḥtw

"die die Kehle atmen lässt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855075|Wb 3, 181.3

• ḏsr Ddj zȝ srq.t-ḥtw "$ḏsr$-Schlange, Ddj, Sohn der 'Die die Kehle atmen läßt'!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 385: [T/A/E 18 = 309]

• jnị n=k Ttj jr gs=k //[T/F-A/N 22= 206]// stị=f n=k tkȝ zȝị.y=f ṯw mr zȝj.t Nw,w fd.t jptw nṯr,t.pl //[T/F-A/N 23= 207]// hrw zȝṯ.n=sn ḫnd(,w) ȝs,t Nb,t-ḥw,t N(j),t Srq,t-ḥtw "Hol dir Teti an deine Seite, damit er für dich eine Fackel anzünde und dich beschütze, wie Nun jene vier Göttinnen beschützt hat an dem Tag, als sie den Thron beschützten - Isis, Nephthys, Neith und Die die Kehle atmen läßt." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩// PT 362: [T/F-A/N 21 = 205]

bbawpyramidentexte

COLLOC: DDJ, "[EINE SCHLANGE]"|"DEDI (A SACRED SNAKE)" • ḎSR, "[EINE SCHLANGE]"|"[A SNAKE]" • ZȝṮ, "BEWACHEN; SCHÜTZEN; SICH HÜTEN"|"TO GUARD; TO HEED; TO GUARD AGAINST"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

die die Kehle atmen lässt: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

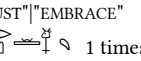
srq-ḥty.t

"der die Kehle atmen lässt"|"She-who-opens-the-throat (i.e. makes breathe)"|epitheton_title•epith_god|ID:500903|Wb 4, 202.9; LGG VI, 434 f.

• ḫȝị.n.tw=f m qnjw ḫft jnd=f wȝnr=f m sḫ,t srq-ḥty,t "Er wurde in den Armen getragen, weil er traurig war, (denn) sein Gürtelband war im Gefilde dessen, 'der die Kehle atmen läßt' (Onuris-Schu)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+13,3]

bbawtempelbib

COLLOC: WȝR.W, "[EIN GÜRTELBAND]"|"[A BRACELET]" • JND, "BETRÜBT SEIN; KRANK SEIN"|"TO BE VEXED; TO BE SAD; TO BE SICK" • QNJ, "UMARMUNG; SCHOSS; BRUST"|"EMBRACE"

 1 times

glyphs:S29: 1 times • D21: 1 times • N29: 1 times • Y1: 1 times • F10: 1 times • F51: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

der die Kehle atmen lässt: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

srq-ḥty.t-n.t-bw-nb

"der die Kehle von jedermann atmen lässt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862126|LGG VI, 435

srd

"wachsen lassen; pflanzen"|"to make grow; to plant"|verb•verb_caus_2-lit|ID:139920|Wb 4, 205.1-12

• j{{r}}[[w]] gr,t //[47,20]// srd.tw šnj n s,t m tȝ=f pr,t "Auch (kann) man das Haar einer Frau mit seinem Samen wachsen lassen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//46,10-48,20 = Eb 242-260: Die "Göttermittel", Rezepte gegen Kopfschmerzen, das "Rizinus-Buch": [47,19]

• ⟨srd⟩ ḫt ⟨ȝbb(.t)⟩ nb(.t) nn {d}⟨n⟩gȝ=[tw] r=s "(O Hapi,) der Holz und alles, was {aufhört} ⟨erwünscht ist⟩, wachsen läßt, - man hat keinen Mangel daran -;" sawlit:oDeM 1176//Der große Nilhymnus: [Rto 7]

• sjn //[N/F/E inf 39= 685]// jm(,j) bjk.pl n kȝ n(,j) Ppy Nfr-kȝ-Rʿw ḥmm j:wn=ṯn ⟨n⟩ Ppy Nfr-kȝ-Rʿw jr,t.du=f wbȝ=ṯn n=f šr,t=f wpị=ṯn rʾ n(,j) Ppy Nfr-kȝ-Rʿw n=f snš=ṯn n=f msḏr.du=f srd=ṯn //[N/F/E inf 40= 686]// n Ppy Nfr-kȝ-Rʿw šw,t.du=f ḏị=ṯn swȝ Ppy Nfr-kȝ-Rʿw ḫr nṯr mḥ m sʿḥ.pl tȝw.pl "Eilt, die ihr Falken seid, zu dem ... Ka des Pepi Neferkare und öffnet ⟨dem⟩ Pepi Neferkare seine Augen, "bohrt" ihm seine Nase auf, trennt den Mund des Pepi Neferkare für ihn auf, sperrt ihm seine Ohren auf, laßt für Pepi Neferkare seine beiden Federn wachsen und laßt Pepi Neferkare an dem Gott vorbeigehen, der sich der Würdezeichen(?) (und ?) der Winde bemächtigt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 602: [N/F/E inf 38 = 684]

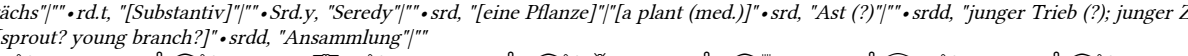
• wdị wnn,t m-bȝḥ Rʿw swrd.n=f nh,t.pl jm ḫft mnmn nṯr r //[x+3,10]// ḥtp m Jwn,w ⟨m⟩ Jȝ,t-n,t-Pr-bḫḫ s,t ʿḥȝ n nb.du ʿḥȝ ⟨pw⟩ jrị.n Ḥr,w ḫnʿ Stḫ ḫr jt(j)=f "Das, was existiert wurde ejakuliert vor Re (und) er ließ Sykomoren dort wachsen, nach der Überführung des Gottes (Osiris), um in Heliopolis zu ruhen ⟨im⟩ 'Hügel von Pi-bechech', der Stätte des Kampfes der beiden Herren (Horus und Seth), (denn) Horus trug (hier) den Kampf mit Seth wegen seines Vates aus." bbawpyramidentexte:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+3,9]

• wnn ḫrr,t nb ꜥnḫ.t rd ḥr jtn srd n wbn=k "Alle Blumen existieren, indem sie leben, auf der Erde wachsen und gedeihen, weil du aufgehst." bbawamarna:Westwand//Text des Hymnus: [10]

bbawamarna, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: MNQ.T, "MENQET"|"BEER GODDESS" • ŠW.T, "FEDER; FEDERSCHMUCK"|"FEATHER; PLUMAGE" • W3DW3D, "GRÜNE PFLANZEN"|"GREEN PLANTS"

root:rd, "wachsen; wachsen lassen"|"to grow" • rd, "Pflanze; Gewächs (allg.)"|"plants" • rd.yt, "Pflanze; Kraut"|"" • rd.w, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • rd.t, "Gewächs"|"" • rd.t, "[Substantiv]"|"" • Srd.y, "Seredy"|"" • srd, "[eine Pflanze]"|"[a plant (med.)]" • srd, "Ast (?)"|"" • srdd, "junger Trieb (?); junger Zweig (?)"|"[sprout? young branch?]" • srdd, "Ansammlung"|""



glyphs:D21: 24 times • D46: 23 times • S29: 21 times • T12: 16 times • Y1: 13 times • X1: 10 times • Z7: 7 times • O34: 3 times • M30: 3 times • N35: 2 times • N37: 1 times • M31: 1 times • M32: 1 times • V24: 1 times

NK: 29 times • MK & SIP: 16 times • TIP - Roman times: 10 times • OK & FIP: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 40 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • unknown: 6 times • Nubia: 1 times

wachsen lassen: 32 times • wachsen lassen, pflanzen: 8 times • wachsen lassen; pflanzen: 7 times • pflanzen: 6 times • wachsen lassen, gedeihen: 3 times • Ähren lesen: 1 times • lesen: 1 times • bepflanzen: 1 times • wachsen, gedeihen: 1 times • bepflanzen, bestellen: 1 times

VERB: 61 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 61 TIMES • ACTIVE: 30 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 21 TIMES • SINGULAR: 18 TIMES • MASCULINE: 16 TIMES • PARTICIPLE: 11 TIMES • INFINITIVE: 10 TIMES • T-MORPHEME: 9 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 7 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • PREFIXED: 3 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES

srd

"[eine Pflanze]"|"[a plant (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:139930|Wb 4, 205.13; MedWb 783

• jr jnn=k n=j pꜣ šꜣ{.w.pl} m sꜣ~jrꜥ pꜣ ysḥmw //[x+3.3]// m wḏ.pl pꜣ ṯwfj{.pl} m-ꜥ s~jrꜥ~dj.pl pꜣ ḫꜣ~kꜣ~jrꜥ~wꜣ.w{.pl} m ms,wt.pl pꜣ ꜥ //[x+3.4]// rs,j m ꜥnḫ.pl ḥḏ ptr jmn,tj m wnḏ,w.pl jr jnn=k n=j j~ḏꜣ~tj šꜣ~tj~⟨b⟩w mḥ.tj //[x+3.5]// m ꜥḏ.pl ḫnms{.pl} st mtw=k ntš pꜣy=n wḫꜥ{.t.pl} ḫꜣnn.pl mtw=k //[x+3.6]// ꜥnn n=n jsbw 2 m tꜣj ḫnw pwy mtw=k ḏi.t swrj pwy m tꜣ //[x+3.7]// ḫj~rꜥ~y nn ⟨___⟩ ḥr pḥ,wj [n] [sm]ḥw mtw=k ḏi.t jwi.t kꜣ~tj.pl m ꜣb[d,w] jw=st ꜣtp.tw //[x+3.8]// m jn(r).w.pl mtw=k šdj wꜥ-n mr ḥr ḫꜣs.t mtw=k dgꜣ=f m sšn.pl "Wenn du mir bringst den Teich mit $sꜣr$-Pflanzen, das Flutbassin mit $wḏ$-Fischen, das Papyrusdickicht mit srd-Pflanzen, den Ort (?) $ḫkrw$ mit $msw.t$-Vögeln, den "südlichen Distrikt" mit weißen Ziegen, das westliche ptr-Gewässer mit $wnḏ.w$-Rindern; wenn du mir ein $jḏt$-Gefäß bringst, verschlossen, gefüllt mit Fett, so schließe Freundschaft damit / mit ihr / ihnen (?), und besprenkele unser $wḫ$-Gebäude (?) mit Wasser aus $ḫnn$-Krügen, und gebe uns zurück die 2 Stühle / Sitze, mit diesem Floh-Fell (d.h. voller Flöhe), und lasse den Floh Wasser trinken mit einer Kugel Myrrhe (?), ohne ⟨...⟩ am Ende des $[sm]ḥ$-Schiffes (?), und lasse kommen kt-Objekte (aus Tierhaut) / Läuse (?) aus Abydos, beladen mit Steinen, und grabe einen Kanal in der Wüste, und beflanze ihn mit Lotusblumen." sawlit:pBM EA 10085+10105 (Miscellanies)//⟨rto. x+3.1-9: ⟩Beschwörung gegen verschiedene Übel: [x+3.2]

sawlit

COLLOC: PY, "FLOH"|"FLEA" • JSḤM, "[EIN GEWÄSSER (?)]"|"[A BODY OF WATER (?)]" • ḪKRW, "[SUBSTANTIV]"|""

root:rd, "wachsen; wachsen lassen"|"to grow" • rd, "Pflanze; Gewächs (allg.)"|"plants" • rd.yt, "Pflanze; Kraut"|"" • rd.w, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • rd.t, "Gewächs"|"" • rd.t, "[Substantiv]"|"" • Srd.y, "Seredy"|"" • srd, "wachsen lassen; pflanzen"|"to make grow; to plant" • srd, "Ast (?)"|"" • srdd, "junger Trieb (?); junger Zweig (?)"|"[sprout? young branch?]" • srdd, "Ansammlung"|""

NK: 1 times

unknown: 1 times

[eine Pflanze]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

srd

"Ast (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:869354|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 523

root:rd, "wachsen; wachsen lassen"|"to grow" • rd, "Pflanze; Gewächs (allg.)"|"plants" • rd.yt, "Pflanze; Kraut"|"" • rd.w, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • rd.t, "Gewächs"|"" • rd.t, "[Substantiv]"|"" • Srd.y, "Seredy"|"" • srd, "wachsen lassen; pflanzen"|"to make grow; to plant" • srd, "[eine Pflanze]"|"[a plant (med.)]" • srdd, "junger Trieb (?); junger Zweig (?)"|"[sprout? young branch?]" • srdd, "Ansammlung"|""

srd.t-ꜣḫ.t

"die den Acker wachsen lässt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862252|LGG VI, 443

srd-ꜣḫ.t-n-kꜣ=f

"der den Acker für seinen Ka wachsen lässt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862253|LGG VI, 441

srd-mꜣw

"neuer Nachwuchs, neue Generation"|"new generation (of recruits)"|substantive•substantive_masc|ID:139320|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 18; Meeks, AL 77.3732; 78.3688

• //[6,1]// m=k nꜣ,t=k mḥ.tj ḥr srd-mꜣ(w) "Siehe, deine Stadt ist voll von neuen Herangewachsenen (oder: jungen Heranwachsenden)." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [6,1]

• [m]=[k] [nꜣ,t]=[k] [mḥ.tj] //[4,13]// ḥr srd-mꜣ(w) "Siehe, deine Stadt ist voll von neuen Herangewachsenen (oder: jungen Heranwachsenden)." sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [4,12]

sawlit

COLLOC: nꜣ.t, "DORF; STADT"|"TOWN; CITY" • mḥ, "VOLL SEIN; FÜLLEN; FASSEN; PACKEN; AUSLEGEN (MIT STEINEN)"|"" • m, "SIEHE!; [PARTIKEL]"|"BEHOLD!"
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
neuer Nachwuchs, neue Generation: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

srd-sm.w

"der die Pflanzen wachsen lässt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861910|LGG VI, 442

srdm

"Äste"|"[branches? fruit?]"|substantive•substantive_masc|ID:139950|Wb 4, 205.15
•///[6.3]// km ‹ꜣ›,t pꜣyw=f ḫꜣᶜ sj~rꜣ~dj~mꜣ "Die Zeit eines Augenblicks (nur) gibt es das Sprießen seiner Triebe (oder: Nach kurzer Zeit wirft er seine Triebe ab);" sawlit:‹1. ›pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [6.3]
sawlit
COLLOC: KM, "VOLLSTÄNDIG MACHEN"|"TO COMPLETE" • ꜣ.T, "ZEITPUNKT; AUGENBLICK; ZEIT (ALLG.)"|"MOMENT; INSTANT; TIME (GEN.)" • ḪꜢᶜ, "WERFEN; LEGEN; VERLASSEN; AUSSCHEIDEN"|"TO THROW; TO ABANDON; TO DISPATCH"
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Äste: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

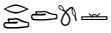
srdm

"[Pflanzenteil]"|english translation missing|root|ID:876128

srdd

"junger Trieb (?); junger Zweig (?)"|"[sprout? young branch?]"|substantive•substantive_masc|ID:139960|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 18; Meeks, AL 78.3689; 79.2676
•bw ḫꜣᶜ=f sꜣ~rꜣ~dj~dj "Es treibt keine Blätter (oder: Zweige?)." sawlit:‹Topf 2: ›oTurin Cat. 6620+6838 + oDeM 1252 I+II + oTurin Cat. 6851 + oFlorenz 2617//Chonsemhab und der Geist, Kolumne 3: [18]
sawlit
COLLOC: ḪꜢᶜ, "WERFEN; LEGEN; VERLASSEN; AUSSCHEIDEN"|"TO THROW; TO ABANDON; TO DISPATCH" • BW, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[NEGATIVE PARTICLE]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
root:rd, "wachsen; wachsen lassen"|"to grow" • rd, "Pflanze; Gewächs (allg.)"|"plants" • rd.yt, "Pflanze; Kraut"|"" • rd.w, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • rd.t, "Gewächs"|"" • rd.t, "[Substantiv]"|"" • Srd.y, "Seredy"|"" • srd, "wachsen lassen; pflanzen"|"to make grow; to plant" • srd, "[eine Pflanze]"|"[a plant (med.)]" • srd, "Ast (?)"|"" • srdd, "Ansammlung"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
junger Trieb (?); junger Zweig (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

srdd

"Ansammlung"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:875723|MedWb 783
•dr srdd n(,j).w wḫd,w ///[89,5]// m jbḥ.pl "(Heilmittel zum) beseitigen einer Ansammlung von Krankheitsauslösern (?) in den Zähnen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//89,2-89,15 = Eb 739-749: Heilmittel gegen Zahnschmerzen: [89,4]
sawmedizin
COLLOC: JBḤ, "ZAHN"|"TOOTH" • WḤD.W, "SCHMERZSTOFF (MED.); KRANKHEITSAUSLÖSER"|"PAIN (MED.)" • DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE"
root:rd, "wachsen; wachsen lassen"|"to grow" • rd, "Pflanze; Gewächs (allg.)"|"plants" • rd.yt, "Pflanze; Kraut"|"" • rd.w, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • rd.t, "Gewächs"|"" • rd.t, "[Substantiv]"|"" • Srd.y, "Seredy"|"" • srd, "wachsen lassen; pflanzen"|"to make grow; to plant" • srd, "[eine Pflanze]"|"[a plant (med.)]" • srd, "Ast (?)"|"" • srdd, "junger Trieb (?); junger Zweig (?)"|"[sprout? young branch?]"
 1 times
glyphs:D46: 2 times • S29: 1 times • D21: 1 times • T12: 1 times • Y1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Ansammlung: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

srḏ

"meißeln; hämmern"|"to chisel"|verb•verb_3-lit|ID:139970|Wb 4, 205.17-18
•///[A1]// srḏ m twt jn qs,tj "Das Behauen zu einer Statue seitens des Bildhauers." bbawgrabinschriften:Statuenherstellung//Beischriften: [A1]
•srḏ rp "Meißeln […]." bbawgrabinschriften:Metall- und Steinbearbeitung//2. Beischrift: [1]
•srḏ rpt "Eine Fauenfigur meißeln." bbawgrabinschriften:Metall- und Steinbearbeitung//5. Gruppe von rechts, Beischrift: [Text 1.17]

• srḏ twt "Eine (männliche) Statue meißeln." bbawgrabinschriften:Metall- und Steinbearbeitung//4. Gruppe von rechts, Beischrift: [2]
• ⸢srḏ¹ ⸢twt¹ "Das Meißeln der Statue." bbawgrabinschriften:Nordwand//1. Register von unten: [T215]
bbawgrabinschriften
COLLOC: QS.TJ, "BILDHAUER"|"SCULPTOR" • RPW.T, "REPUT"|"REPIT (A GODDESS); WOMAN OF HIGH RANK; STATUE (OF A WOMAN); GODDESS" • TWT, "STATUE; ABBILD"|"STATUE; LIKENESS; IMAGE"
1 times
glyphs:S29: 1 times • D21: 1 times • I10: 1 times
OK & FIP: 7 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
meißeln: 5 times • meißeln; hämmern: 1 times • hämmern: 1 times
VERB: 7 TIMES • VERB_3-LIT: 7 TIMES • INFINITIVE: 7 TIMES

srḏ

"[meißeln; hämmern]"|english translation missing|root|ID:876602

sl

"[Docht]"|english translation missing|root|ID:875090

sl

"[Fisch]"|english translation missing|root|ID:876101

slm

"[langhaarig sein (?)]"|english translation missing|root|ID:876605

sllʿ

"[vernachlässigen]"|english translation missing|root|ID:876596

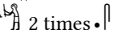
sh

"[Gerät]"|english translation missing|root|ID:876608

sh.t

"[Gerät zur Feldvermessung]"|"[noun]"|substantive•substantive_fem|ID:140000|Meeks, AL 78.3690; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 523

shꜣ

"Aufruhr"|"confusion"|substantive|ID:140010|Wb 4, 206.2-6; FCD 237
• sh[ꜣ] //[3,1]// pw n(,j) nꜣ,t ḫnn [ʕjb?] "Ein Streitsüchtiger [mit ... Herzen (?)] ist ein Faktor der Unruhe für die (wörtl.: der) Stadt(bewohner)." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [2,12]
• //[7]// šzp=sn shꜣ ḫnn wʿ jm //[8]// ḥr smꜣ sn.nw{,t}=f "Sie hatten Zank und Streit angefangen und jeder von ihnen schlachtete seinen Gefährten." bbawramessiden:Ostseite//(d) Triumphale Rückkehr nach Ägypten: [7]
• [...] pꜣ jrị swh[ꜣ] "[...] that [...] which has made upro[ar]"." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [12, 9]
• m šbn m s[_] [...] //[s,5]// shꜣ "Mische (dich) nicht mit [...] Feindschaft!" sawlit:pBM EA 10371+10435⟨ (Ptahhotep, Version L1)//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [s,4]
• //[6.3]// [...] [__]bw r qmꜣm ʕḫrw? shꜣw "[Du ... ...], um das Geräusch des Aufruhrs zu erzeugen." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//6.1-7.4: Vorwürfe an einen faulen und unfähigen Schreibschüler: [6.3]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: ḤNN.W, "STÖRENFRIED, STREITSÜCHTIGER"|"BRAWLER" • ḤNN.W, "STÖRUNG"|"DISTURBANCE" • ḤRW, "STIMME; GERÄUSCH; ZANK; KRACH"|"VOICE; SOUND; QUARREL"
root:jshꜣ, "[Streifen von Leinen (?)]"|"[strips of linen (?)]" • mhw.t, "Familie; Sippe"|"family; kin" • mhw.t, "[eine gute Eigenschaft]"|"[a positive social characteristic]" • mhw.tj, "Verwandter"|"kin" • Hꜣ.y, "Hinabsteigender"|"" • hꜣ, "das Beschädigte (Udjat-Auge)"|"" • hꜣ.y, "Herabgestiegener"|"" • hꜣ.w, "Wildgeflügel"|"birds" • hꜣ.w, "Abstieg; Niederkunft"|"" • hꜣ.w, "Frondienst; Dienstpflicht"|"corvée; duty" • hꜣ.w, "die Arbeiter; Dienstpflichtige"|"corvée worker" • hꜣ.tjw, "diensthabende Phylen"|"crew (phyle) on duty" • hꜣy.t, "Halle; Vorhalle"|"portal; portico" • hꜣị, "herabsteigen; fallen; zu Fall kommen"|"to descend; to fall; to strike" • hꜣw, "Nähe; Umgebung; Zeit; Angelegenheit; Besitz"|"" • hꜣw, "Verwandte; Angehörige"|"kindred" • hꜣmw, "[Substantiv]"|"[noun]" • hy, "[Substantiv]"|"" • hyt.t, "Grabkammer (?)"|"[part of a tomb (burial chamber?)]" • shꜣ, "in Unordnung bringen"|"to damage" • shꜣ, "umkehren; verkehren; betrügen; verderben (trans.); vernachlässigen"|"" • shꜣ.t, "Trommel"|"drum" • shꜣ.tj, "zu Fall Gebrachter (Seth)"|"" • shꜣị, "herabsteigen lassen; fallen lassen"|"to bring down; to make fall"
 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:O4: 7 times • A24: 6 times • S29: 5 times • G1: 5 times • E21: 3 times • O34: 2 times • E20: 2 times • Z7: 1 times • C7: 1 times
NK: 8 times • MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 1 times
Aufruhr: 11 times
SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

sḫ3

"in Unordnung bringen"|"to damage"|verb|ID:140020|Wb 4, 206.7; FCD 237

• jn tw3.y sḫ3 mšᶜ […] tw "Es ist der Geringe/Klient, der Unruhe verursacht, (wenn) die Armee dich (?) […]. (?)" sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [3,4]
• jn tw3[.y] [sḫ3] //[2,14]// [mšᶜ] […] tw "Es ist der Geringe/Klient, der Unruhe verursacht, (wenn) die Armee dich (?) […]. (?)" sawlit:pMoskau 4658// Die Lehre für Merikare: [2,13]
• sḫ3 t3š=k r ꜥ-[rs,j] "Versetze deine Grenze zum südlichen Gebiet in Aufregung (?)!" sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [10,1]
• //[III, 8]// ⟨⟨jy.n⟩⟩=⟨⟨f⟩⟩ [sḫ]3.n=f t3š=f nḫm.n=f ꜥw3 […] "(Er ist gekommen), nachdem er seine (d.h. Ägyptens) Grenze [wehrhaft] sein und das Rauben enden ließ (?) (wörtl.: nachdem er den Raub beseitigt hat (?)) [--- (?)]." sawlit:pLondon UC 32157 = pKahun LV.1//Recto: Hymnen auf Sesostris III.: [III, 8]
• sḫ3 //[3]// t3 ḫpr.w m ḥḏ.t=j jrj.w m ḥtp,w "Das Land ist in Aufruhr (oder: mobilisiert?), geworden zu dem, was mich zerstört, und gemacht zu etwas, das (für immer) ruht (d.h. tot ist)." sawlit:oKairo JE 50249 (MSS Gardiner AHG/31.58)//Die Klagen des Chacheperreseneb: [2]
sawlit
COLLOC: TW3, "ARMER; BITTENDER; FEIND"|"MAN OF LOW STATION; INFERIOR" • ꜥW3, "DAS RAUBEN"|"ROBBING" • ꜥ-RS.J, "SÜDLICHE PROVINZ; OBERÄGYPTEN"|"THE SOUTHERN, REGION; UPPER EGYPT"
root: jsḫ3, "[Streifen von Leinen (?)]"|"[strips of linen (?)]" • mḥw.t, "Familie; Sippe"|"family; kin" • mḥw.t, "[eine gute Eigenschaft]"|"[a positive social characteristic]" • mḥw.tj, "Verwandter"|"kin" • Ḥ3.y, "Hinabsteigender"|"" • h3, "das Beschädigte (Udjat-Auge)"|"" • h3.y, "Herabgestiegener"|"" • h3.w, "Wildgeflügel"|"birds" • h3.w, "Abstieg; Niederkunft"|"" • h3.w, "Frondienst; Dienstpflicht"|"corvée; duty" • h3.w, "die Arbeiter; Dienstpflichtige"|"corvée worker" • h3.tjw, "diensthabende Phylen"|"crew (phyle) on duty" • h3y.t, "Halle; Vorhalle"|"portal; portico" • h3i, "herabsteigen; fallen; zu Fall kommen"|"to descend; to fall; to strike" • h3w, "Nähe; Umgebung; Zeit; Angelegenheit; Besitz"|"" • h3w, "Verwandte; Angehörige"|"kindred" • h3mw, "[Substantiv]"|"[noun]" • hy, "[Substantiv]"|"" • hyt.t, "Grabkammer (?)"|"[part of a tomb (burial chamber?)]" • sḫ3, "Aufruhr"|"confusion" • sḫ3, "umkehren; verkehren; betrügen; verderben (trans.); vernachlässigen"|"" • sḫ3.t, "Trommel"|"drum" • sḫ3.tj, "zu Fall Gebrachter (Seth)"|"" • sḫ3i, "herabsteigen lassen; fallen lassen"|"to bring down; to make fall"
2 times
glyphs:S29: 2 times • O4: 2 times • G1: 2 times • E20: 2 times • A24: 2 times
NK: 5 times • TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times
in Unordnung bringen: 2 times • Unruhe verursachen; oder: beunruhigt sein: 2 times • beschwindeln, benachteiligen: 1 times • wehrhaft machen: 1 times • beschädigt sein: 1 times
VERB: 7 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • PARTICIPLE: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES

sḫ3

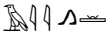
"Sättigung"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:140040|Wb 4, 206.9; Erman, Reden, 38, Anm. 6

• //[2. Person v.l.:2]// jt ḥq3,t 10 r sḫ3=f "10 Scheffel an Korn für seine Sättigung." bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischriften (2. Register v.u.): [2. Person v.l.:2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤQ3.T, "SCHEFFEL (HOHLMASS, 10 HIN)"|"BUSHEL (A CORN MEASURE, 10 HIN)" • JT, "GERSTE; KORN (ALLG.)"|"BARLEY; GRAIN (GEN.)" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: S3.w, "Die Sättigung (Domäne)"|"" • s3.w, "Sättigung"|"satiety" • s3.t, "die Satte"|"satiety" • s3i, "satt sein; sättigen"|"to be sated; to sate" • ss3, "Sättigung; Nahrung"|"provisions; sustenance" • ss3i, "sättigen"|"to satisfy"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Sättigung: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sḫ3

"umkehren; verkehren; betrügen; verderben (trans.); vernachlässigen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:858549|Wb 4, 207.1-5; Lesko, Dictionary III, 74

• wnn=f m nqm,t ꜣ.t //[vs. 2,5]// mj z m(w)t.tw j[w]=f ḫr ktkt m rd.du=f m ḏr,t=f jw tp=f smn jw ḫr=f km jw r'=f sḫ3.y jw //[vs. 2,6]// stj r'=f m ['n] [t1],w šw jr,t.du=f ḫr ꜥḥ⟨n⟩ "Wenn er völlig ohne Bewusstsein ist wie ein Mann, nachdem er gestorben ist, wobei er an seinen Füßen und seinen Händen zuckt, sein Kopf völlig starr (lit.: fixiert) ist, sein Gesicht dunkel, sein Mund verdreht, der Geruch seines Mundes wie trockene [Myr]rhe, (und) seine Augen sich schließen:" sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 2,4]
• //[18.10]// jw=f n-jḫj swḫw mꜥk //[18.11]// jw=f (ḫr) sḫ3 m-b3ḥ p3 nṯr "Wozu gibt es ihn, einen (kostbaren) (langen) $swḥ$-Schurz aus mk-Stoff (?; oder: einen ⟨in⟩ mk-Stoff Gehüllten), wenn er in Anwesenheit des Gottes schwindelt?" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [18.10]
• //[vs.21]// bn sḫ3 ḫ3,tj=t m j:ḏd nb j:jrj=tw spr r=t "Dein Herz soll nicht vernächlässigen, was alles gesagt wird, bis du erreicht werden wirst." bbawbriefe:oLouvre 698//Brief an den Sarg der toten Ichtai: [vs.21]
• n sḫ{n}=j //[524]// jm=s "Ich werde in ihm nicht in Furcht versetzt." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 110: [523]
• //[15.20]// m-jrj sḫ3 r(m)ṯ ⟨m⟩ ꜥr r ꜥr(,t) "Hintergehe/benachteilige keinen Menschen ⟨mit⟩ der Schreibbinse an der Buchrolle!" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [15.20]

bbawbriefe, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: SKSK, "UMHERWANDERN; UMHERSTREUNEN"|""•=F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"•MK, "[EIN STOFF]"|"[A KIND OF CLOTH]"
root:jsh3, "[Streifen von Leinen (?)]"|"[strips of linen (?)]"•mhw.t, "Familie; Sippe"|"family; kin"•mhw.t, "[eine gute Eigenschaft]"|"[a positive social characteristic]"•mhw.tj, "Verwandter"|"kin"•H3.y, "Hinabsteigender"|""•h3, "das Beschädigte (Udjat-Auge)"|""•h3.y, "Herabgestiegener"|""•h3.w, "Wildgeflügel"|"birds"•h3.w, "Abstieg; Niederkunft"|""•h3.w, "Frondienst; Dienstpflicht"|"corvée; duty"•h3.w, "die Arbeiter; Dienstpflichtige"|"corvée worker"•h3.tjw, "diensthabende Phylen"|"crew (phyle) on duty"•h3y.t, "Halle; Vorhalle"|"portal; portico"•h3i, "herabsteigen; fallen; zu Fall kommen"|"to descend; to fall; to strike"•h3w, "Nähe; Umgebung; Zeit; Angelegenheit; Besitz"|""•h3w, "Verwandte; Angehörige"|"kindred"•h3mw, "[Substantiv]"|"[noun]"•hy, "[Substantiv]"|""•hyt.t, "Grabkammer (?)"|"[part of a tomb (burial chamber?)]"•sh3, "Aufruhr"|"confusion"•sh3, "in Unordnung bringen"|"to damage"•sh3.t, "Trommel"|"drum"•sh3.tj, "zu Fall Gebrachter (Seth)"|""•sh3i, "herabsteigen lassen; fallen lassen"|"to bring down; to make fall"
 1 times • 1 times
glyphs:S29: 2 times • O4: 2 times • M17: 2 times • D41: 1 times • D40: 1 times • G1: 1 times • D54: 1 times • Y1: 1 times
TIP - Roman times: 8 times • NK: 3 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
betrügen: 7 times • in Furcht versetzen: 2 times • verkehren: 1 times • umkehren: 1 times • vernachlässigen: 1 times
VERB: 12 TIMES • VERB_3-LIT: 12 TIMES • INFINITIVE: 6 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES

sh3.t

"Trommel"|"drum"|substantive•substantive_fem|ID:140080|Wb 4, 207.6-7; Wilson, Ptol. Lexikon, 889

•///[Vso 4.1]// _ [...] p3 tḥ [...] n=f jw sh3,t m wpw,t r-ḫ3,t=sn d3m,w ḫr nhm.w m-s2=sn "Der [Bewegungsverb] ... für ihn (?), wobei ein Trommel in der Menschenmenge vor ihnen ist, und die Junggeneration hinter ihnen jubelt." sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 4.1]
sawlit
COLLOC: WP.WT, "SCHAR VON FRAUEN (ZUR BEGRÜSSUNG U. Ä.)"|"CROWD (OF WOMEN)"•D3M, "NACHWUCHS; REKRUTEN; GENERATION"|"OFFSPRING; YOUTHS; GENERATION"•NHM, "JAUCHZEN; JUBELN"|"TO REJOICE"
root:jsh3, "[Streifen von Leinen (?)]"|"[strips of linen (?)]"•mhw.t, "Familie; Sippe"|"family; kin"•mhw.t, "[eine gute Eigenschaft]"|"[a positive social characteristic]"•mhw.tj, "Verwandter"|"kin"•H3.y, "Hinabsteigender"|""•h3, "das Beschädigte (Udjat-Auge)"|""•h3.y, "Herabgestiegener"|""•h3.w, "Wildgeflügel"|"birds"•h3.w, "Abstieg; Niederkunft"|""•h3.w, "Frondienst; Dienstpflicht"|"corvée; duty"•h3.w, "die Arbeiter; Dienstpflichtige"|"corvée worker"•h3.tjw, "diensthabende Phylen"|"crew (phyle) on duty"•h3y.t, "Halle; Vorhalle"|"portal; portico"•h3i, "herabsteigen; fallen; zu Fall kommen"|"to descend; to fall; to strike"•h3w, "Nähe; Umgebung; Zeit; Angelegenheit; Besitz"|""•h3w, "Verwandte; Angehörige"|"kindred"•h3mw, "[Substantiv]"|"[noun]"•hy, "[Substantiv]"|""•hyt.t, "Grabkammer (?)"|"[part of a tomb (burial chamber?)]"•sh3, "Aufruhr"|"confusion"•sh3, "in Unordnung bringen"|"to damage"•sh3, "umkehren; verkehren; betrügen; verderben (trans.); vernachlässigen"|""•sh3.tj, "zu Fall Gebrachter (Seth)"|""•sh3i, "herabsteigen lassen; fallen lassen"|"to bring down; to make fall"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Trommel: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

sh3.tj

"zu Fall Gebrachter (Seth)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853090|Goyon, Kemi 19, 1969, 35

•///[33,14]// sh3i.tj jr,y.pl=f t3 pn r=k ky-ḏd Ḏw pn r=k ""Zu Fall Gebrachter, seine Angehörigen (des Osiris: Isis, Nephthys und Horus) (und) dieses Land sind gegen dich - andere Lesart: dieser 'Böse' ist gegen dich -!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [33,14]
bbawtotenlit
COLLOC: ḎW, "DER BÖSE"|""•JR.J, "ZUGEHÖRIGER; GENOSSE"|"FELLOW; COMPANION"•PN, "DIESER [DEM.PRON. SG.M.]"|"THIS (DEMONS. PRON., MASC. SING.)"
root:jsh3, "[Streifen von Leinen (?)]"|"[strips of linen (?)]"•mhw.t, "Familie; Sippe"|"family; kin"•mhw.t, "[eine gute Eigenschaft]"|"[a positive social characteristic]"•mhw.tj, "Verwandter"|"kin"•H3.y, "Hinabsteigender"|""•h3, "das Beschädigte (Udjat-Auge)"|""•h3.y, "Herabgestiegener"|""•h3.w, "Wildgeflügel"|"birds"•h3.w, "Abstieg; Niederkunft"|""•h3.w, "Frondienst; Dienstpflicht"|"corvée; duty"•h3.w, "die Arbeiter; Dienstpflichtige"|"corvée worker"•h3.tjw, "diensthabende Phylen"|"crew (phyle) on duty"•h3y.t, "Halle; Vorhalle"|"portal; portico"•h3i, "herabsteigen; fallen; zu Fall kommen"|"to descend; to fall; to strike"•h3w, "Nähe; Umgebung; Zeit; Angelegenheit; Besitz"|""•h3w, "Verwandte; Angehörige"|"kindred"•h3mw, "[Substantiv]"|"[noun]"•hy, "[Substantiv]"|""•hyt.t, "Grabkammer (?)"|"[part of a tomb (burial chamber?)]"•sh3, "Aufruhr"|"confusion"•sh3, "in Unordnung bringen"|"to damage"•sh3, "umkehren; verkehren; betrügen; verderben (trans.); vernachlässigen"|""•sh3.t, "Trommel"|"drum"•sh3i, "herabsteigen lassen; fallen lassen"|"to bring down; to make fall"
 1 times
glyphs:S29: 1 times • O4: 1 times • G1: 1 times • U33: 1 times • A15: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
zu Fall Gebrachter (Seth): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sh3i

"herabsteigen lassen; fallen lassen"|"to bring down; to make fall"|verb•verb_caus_3-inf|ID:140090|Wb 4, 206.10-15

•///[51,15]// ḫ3,t-ꜥ-m pḥr,t n.t sh3i.yt st,t m npḥ,w "Anfang des Heilmittels für das Abführen (wörtl.: Abgehen-Lassen) von Sekret aus der Leistengegend:" sawmedizin:Papyrus Ebers//51,15-52,22 = Eb 294-304: "Heilmittel gegen Sekrete in der Leistengegend": [51,15]
•///(214)// sb3.n=j ḫmw,t.pl nb(.t) //(215)// wn.t(j) tm.t(j) (m-)ḫnw-⟨n⟩ n3,t tn n-mr,wt //(216)// mnḫ rn=j ḫr //(217)// mnw nb jri.n=j grg ḫr=j [...] ḫr

sḫ³i̯

r‹n›=j //(218)// nn ˁmns,t? [...] ˁmn,t?=s jm sḫ³i̯{.n} [...] jm=s ḫ³i̯{.n} //(219)// ‹n›=j jmw ky "Ich habe jedes Handwerk unterrichtet, das in dieser Stadt nicht länger existierte, (und zwar) damit mein Name vortrefflich war auf jedem Denkmal (oder: vorzüglich war wegen jedes Denkmals), das ich errichtet habe und das in meinem Namen (?; oder: meinetwegen) gegründet/ausgestattet ist, ohne dass es (noch) einen Mangel (?) dort (dem Handwerk oder der Stadt?) gab, als das Boot eines anderen für mich eintraf (?; oder: nachdem das Boot eines Anderen für mich angefordert (?) worden war)." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (214)

•//[6]// sḫ³.t jn mr(,wt) //[7]// n,j.t pr-ḏ,t "Das Hinabbringen seitens der Hörigen der Totenstiftung." bbawgrabinschriften:Westwand//4. Register von oben (Abfüllen/Beladen): [6]

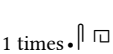
•//[M/A/W sup 7= 261]// sḫ³i̯ n Nmt,j-m-z³≡f Mr,n-Rˁw zḫn.wdu p,t jn //[M/A/W sup 8= 262]// mˁnḏ,t prị Nmt,j-m-z³≡f Mr,n-Rˁw ḥr=sn(j) ḫr Rˁw r ³ḫ,t "Die beiden Schilfbündel des Himmels wurden für Nemti-em-za-ef Merenre von der Morgenbarke hinabgebracht, damit Nemti-em-za-ef Merenre auf ihnen zu Re zum Horizont emporsteige." bbawpyramidentexte:‹Westgiebel›//PT 473: [M/A/W sup 7 = 261]

•jw sḫ³.n=j jnr 700 ³,t 803 //[K11]// n ḥ³,tj-ˁ [ḥrp-ns,tj] jm,j-rˀ-ḥm,w-nṯr-n-Ḏḥw,tj-nb-Ḫnm,w Jḥ³ ˁnḫ-wḏ³-snb //[K12]// ḥzy=f mry=f Jḥ³ rˁw-nb "Ich habe herabkommen lassen 700 Steine und 803 (Stücke) wertvolles Aat-Gestein für den Hatia und Leiter der beiden Throne, den Priestervorsteher des Thot, Herrn von Hermopolis, den Iha, er lebt, ist heil und gesund - (als) einer der sein Gelobter und sein Geliebter ist - (nämlich) des Iha - jeden Tag." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 09//‹Hatnub Graffito 09›: [K10]

bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ZḪN, "SCHILFBÜNDEL (ZUM SCHWIMMEN)"|"REED-FLOAT" • =SNJ, "[SUFFIX PRON. DUAL.3.C.]"|"" • MˁNḎ.T, "TAGESBARKE (SONNENSCHIFF AM MORGEN)"|"MANEDJET (DAY BARK OF THE SUN GOD)"

root:jsḫ³, "[Streifen von Leinen (?)]"|"[strips of linen (?)]" • mhw.t, "Familie; Sippe"|"family; kin" • mhw.t, "[eine gute Eigenschaft]"|"[a positive social characteristic]" • mhw.tj, "Verwandter"|"kin" • Hȝ³.y, "Hinabsteigender"|"" • h³, "das Beschädigte (Udjat-Auge)"|"" • h³.y, "Herabgestiegener"|"" • h³.w, "Wildgeflügel"|"birds" • h³.w, "Abstieg; Niederkunft"|"" • h³.w, "Frondienst; Dienstpflicht"|"corvée; duty" • h³.w, "die Arbeiter; Dienstpflichtige"|"corvée worker" • h³.tjw, "diensthabende Phylen"|"crew (phyle) on duty" • h³y.t, "Halle; Vorhalle"|"portal; portico" • h³i̯, "herabsteigen; fallen; zu Fall kommen"|"to descend; to fall; to strike" • h³w, "Nähe; Umgebung; Zeit; Angelegenheit; Besitz"|"" • h³w, "Verwandte; Angehörige"|"kindred" • h³mw, "[Substantiv]"|"[noun]" • hy, "[Substantiv]"|"" • hyt.t, "Grabkammer (?)"|"[part of a tomb (burial chamber?)]" • sh³, "Aufruhr"|"confusion" • sh³, "in Unordnung bringen"|"to damage" • sh³, "umkehren; verkehren; betrügen; verderben (trans.); vernachlässigen"|"" • sh³.t, "Trommel"|"drum" • sh³.tj, "zu Fall Gebrachter (Seth)"|""

3 times • 1 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 9 times • G1: 8 times • O4: 8 times • D54: 8 times • X1: 5 times • M17: 4 times • V28: 1 times • N35: 1 times • Z4A: 1 times • Z7: 1 times • D36: 1 times

OK & FIP: 16 times • MK & SIP: 4 times • NK: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 2 times

herabsteigen lassen: 18 times • fallen lassen: 2 times • hineintun; hindurchgehen lassen (durchseihen): 1 times • abgehen lassen: 1 times • herabkommen lassen: 1 times • herkommen lassen: 1 times

VERB: 24 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 24 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 16 TIMES • PASSIVE: 13 TIMES • INFINITIVE: 7 TIMES • T-MORPHEME: 6 TIMES • TW-MORPHEME: 6 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

shbu̯

"schwer arbeiten lassen"|english translation missing|verb•verb_caus_3-inf|ID:140120|Wb 4, 207.11; Berlev, Obch. Otn., 90 f.

•nn z³,t nḏs shbu̯.t.n=j "There was no daughter of a commoner that I abused (?)," sawlit:Grab des Amenemhat (Beni Hasan 2)//Biographie des Amenemhat: [18]

sawlit

COLLOC: NḎS, "KLEINER, GERINGER; DER JÜNGERE; KLEINER (APPOSITION BEI PERSONENNAMEN)"|"JUNIOR; COMMONER" • Z3.T, "TOCHTER"|"DAUGHTER" • NN, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|""

root:jhb, "tanzen"|"to dance" • jhb, "Tanz"|"dance" • jhb, "Tanzlied"|"dancing song" • jhb, "Tänzer"|"(ritual) dancer" • jhb.t, "Tänzerin"|"(ritual) dancer" • Hbj, "Der Ibis"|"" • hb, "der Zertretene (Seth)"|"" • hb.t, "Richtstätte"|"place of execution" • hbj, "Ibis"|"ibis" • hbj.t, "Ibisweibchen"|"" • hbu̯, "Pflug"|"plow" • hbu̯, "eintreten; betreten; durchziehen"|"to tread; to traverse; to trample" • hbhb, "(einen Ort) durchziehen; (be)treten"|"to traverse; to tread"

1 times

glyphs:O34: 1 times • O4: 1 times • X1: 1 times • D58: 1 times • G37: 1 times • N35: 1 times

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

missbrauchen (?): 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

shp

"(die beiden Länder) verwalten"|"to govern (the Two Lands)"|verb•verb_caus_2-lit|ID:140140|Wb 4, 207.14; FCD 237

•shp.n=k t³.du tmm.w //[16]// ⸢nṯr.pl⸣ ḥr sw³š=k "Du hast verwaltet die beiden Länder, während die Menschheit (und die Götter) dich preisen." tb:pLeiden T 2//Tb 015 A II b: [15]

tb

COLLOC: TM.W, "ALLES; MENSCHHEIT"|"EVERYONE; HUMANKIND" • SW³Š, "EHREN; PREISEN"|"TO PAY HONOR TO; TO PRAISE" • T³.WJ, "DIE BEIDEN LÄNDER (ÄGYPTEN)"|"THE TWO-LANDS (EGYPT)"

root:hp, "richtig tun (?); vorschriftsmäßig handeln (?)"|"" • hp, "Messstrick, Richtschnur"|"cord (for determining guide-lines in construction)" • shp.w, "Verhaltensnorm; Bestimmung"|"[noun]"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

(die beiden Länder) verwalten: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 1 TIMES

shp.w

"Verhaltensnorm; Bestimmung"|"[noun]"|substantive•substantive_masc|ID:140150|Wb 4, 207.15; Quack, Merikare, 82 f. Anm. a

•//[B, x+3]// [...] ʕḥr(,j).w.pl? ʕshᶠpᵀ? "...] die unter den Verhaltensnormen/Bestimmungen sind (?)." sawlit:tAshmolean 1964.489//Der Oxforder Weisheitstext: [B, x+3]

•[jmi̯]=[k] [jri̯] [mn,t] [nb.t] [r] [rᵓ]=[j] [ḏḏ] [shp,w] [nb] [ḥr] [nsw,t] [swn] [ḥr]=[k] [ṯsi̯]=[k] [m] [z] "Du sollst nichts Kümmerliches unternehmen ⟨gegen⟩ meinen Ausspruch, der alle Verhaltensnormen für den König auflistet (wörtl.: über den König gibt) und dich instruiert (wörtl.: dein Gesicht öffnet), (damit) du als Mann hervortrittst." sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+6,2]

•jmi̯=k jri̯ mn,t nb(.t) ⟨r⟩ rᵓ=j ḏḏ shp,w //[12,9]// nb ḥr nsw,t swn ḥr=k ṯsi̯=k m z "Du sollst nichts Kümmerliches unternehmen ⟨gegen⟩ meinen Ausspruch, der alle Verhaltensnormen für den König auflistet (wörtl.: über den König gibt) und dich instruiert (wörtl.: dein Gesicht öffnet), (damit) du als Mann hervortrittst." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [12,8]

•[jmi̯]=[k] [jri̯] [mn,t] [nb.t] [r] [rᵓ]=[j] [ḏḏ] //[8,17]// [shp,w] nb ḥr nsw,t swn [ḥr]=[k] [ṯsi̯]=[k] [m] [z] "Du sollst nichts Kümmerliches unternehmen ⟨gegen⟩ meinen Ausspruch, der alle Verhaltensnormen für den König auflistet (wörtl.: über den König gibt) und dich instruiert (wörtl.: dein Gesicht öffnet), (damit) du als Mann hervortrittst." sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [8,16]

sawlit

COLLOC: SWN, "ÖFFNEN"|"TO OPEN" • MN.T, "KRANKHEIT; LEIDEN"|"MALADY; SUFFERING" • JMI̯, "NICHT SEIN; NICHT SOLLEN; [NEGATIVVERB]"|"NOT BE (NEGATIVE VERB)"

root: hp, "richtig tun (?); vorschriftsmäßig handeln (?)"|"" • hp, "Messstrick, Richtschnur"|"cord (for determining guide-lines in construction)" • shp, "(die beiden Länder) verwalten"|"to govern (the Two Lands)"

glyphs:S29: 1 times • O4: 1 times • Q3: 1 times

NK: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Verhaltensnorm: 3 times • Verhaltensnorm; Bestimmung: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

shr.t

"grüner Bernstein (Harz der Akazie)"|"[a mineral (for amulets, also med.)]"|substantive|ID:140160|Wb 4, 208.16-18; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 523; Harris, Minerals, 130 f.; Westendorf, Handbuch Medizin, 505

•shr,t 1 mrḥ,t ʕᶟpd? 1 ḫpr n bj,t 1 "$shr.t$-Harz/-Halbedelstein: 1, Gänsefett: 1, „Entstandenes“ vom Honig: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [60,6]

•//[1,7/alt 7]// hᶟi̯.t pw jri̯.n sḫ,tj pn r Km,t ᶟtp.n=f ʕᶟ.[pl]=f //[2,1/alt 8]// m j[ᶟᶟ] //[2,2/alt 9]// rdm,t //[2,3/alt 10]// ḥs[mn] //[2,4/alt 11]// ḥmᶟ,[t] //[2,5/alt 12]// ḫt.pl [___]tyw //[2,6/alt 13]// ᶜfwnᵀ,t.pl n.t Tᶟ-jḥ.pl //[2,7/alt 14]// ḫn,wt.pl n.t bᶟw //[3,1/alt 15]// ḫᶟw,t.pl n.t ᶜwᵀnšw //[3,2/alt 16]// nšᶟw //[3,3/alt 17]// ʿnw //[3,4/alt 18]// tnm //[3,5/alt 19]// ḫpr-wr //[3,6/alt 20]// sᶟḥ,wt //[3,7/alt 21]// sᶟks,wt //[4,1/alt 22]// mjs,wt //[4,2/alt 23]// sn,t //[4,3/alt 24]// ʿb[ᶟ] //[4,4/alt 25]// jbsᶟ //[4,5/alt 26]// jnbj //[4,6/alt 27]// mn,w //[4,7/alt 28]// nʿr,w //[5,1/alt 29]// wgs //[5,2/alt 30]// wbn //[5,3/alt 31]// tbs,w //[5,4/alt 32]// gngn,t //[5,5/alt 33]// šnj-tᶟ //[5,6/alt 34]// jns,t //[6,1/alt 35]// mḥ m jn,w nb nfr n Sḫ,t-ḥmᶟ,t "Da ging dieser Landmann hinunter nach Ägypten, nachdem er seine Esel beladen hatte mit Weinstöcken (?; oder: Binsen (?) der $jᶟᶟ$-Pflanze), Zweigen der $rdm.t$-Palme (?), Natron, Salz, Holz von (dem Ort) $[..]tyw$, $ʿwn.t$-Stangen von Farafra, Häuten des Panthers (Leoparden/Geparden), Fellen des Wolfsschakals, $nšᶟw$-Wasserpflanzen (?), $ʿnw$-Kieseln, tnm-(Kriech)pflanzen, $ḫpr-wr$-(Heil)pflanzen, $sᶟḥ.wt$-Harz (?), $sᶟks.wt$-Mineral, $mjs.wt$-Pflanzen, $zn.t$-Ocker (?), $ʿb[ᶟ?]$-Gestein, (ölhaltigen) $jbsᶟ$-Pflanzen, $jnbj$-Pflanzen, Tauben, $nʿrw$-Vögeln, wgs-Vögeln, wbn-Pflanzen, $tbsw$-(Dorn)pflanzen, (bohnenähnlichen) $gngn.t$-Pflanzen (?), $šnj-tᶟ$-Pflanzen, $jns.t$-Pflanzen (Anis?), (also) vollgepackt (?) mit allen guten Produkten des Wadi Natrun." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [1,7/alt 7]

•shr,t "Grüner Bernstein(?):" sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment A: [A24]

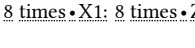
•jnr-spd,w 1 špnn 1 ʿntj,w 1 shr,t 1 „Spitzer-Stein“-Droge: 1, $špnn$-Droge: 1, Myrrhe: 1, $shr.t$-Harz/-Halbedelstein: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//64,13-65,8 = Eb 437-450: "Heilmittel gegen das $ḫnsy.t$-Phänomen am Kopf": [65,1]

•nsj-sw shr,t ntf Ḏḥw,tj "Aus $shr.t$-Gestein (Serpentin oder grünem Jaspis?) ist er - Er ist Thoth." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 4.12-5.5: Hymnus an Thoth: [5.1]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: Tᶟ-JḤ.W, "OASE FARAFRA"|"LAND-OF-THE-COW (FARAFRA OASIS)" • Bᶟ, "PANTHER; LEOPARD"|"LEOPARD" • ḤᶟW.T, "FELLE; LEDER"|"HIDE (OF ANIMALS)"

root: nhrhr, "Selbstzufriedenheit (?)"|"[a negative trait]" • hr, "Waldgebirge (?)"|"(wooded) highlands" • hr.j, "Endivie (?)"|"[a plant (med.)]" • hr.t, "Zufriedenheit; Ruhe"|"peace" • hrụ, "zufrieden; ruhig; angenehm"|"peaceful; pleasing; content" • hrụ, "zufrieden sein; angenehm sein"|"to be pleased; to be at peace; to be content" • hrhr, "zufrieden sein (?)"|"rejoice" • shrụ, "zufriedenstellen; beruhigen; erfreuen"|"to make content; to satisfy" • shrr, "Friedensstifter ("Der zufrieden macht")"|""

5 times • 1 times •  1 times

glyphs:O4: 8 times • X1: 8 times • Z2: 8 times • S29: 7 times • D21: 7 times • N33: 7 times • G1: 3 times • Aa17: 2 times • G43: 1 times • O34: 1 times • G39: 1 times

MK & SIP: 8 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

grüner Bernstein (Harz der Akazie): 8 times • [Erzeugnis des Wadi Natrun]: 1 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES

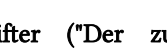
shrụ

"zufriedenstellen; beruhigen; erfreuen"|"to make content; to satisfy"|verb•verb_caus_3-inf|ID:140180|Wb 4, 207-208.15; FCD 237

•[n] kᵌ=k Ḏḥw,tj [...] ᶠnᵀ Ḏḥw,tj ᶠsᵀ[ʕhrr?] tᵌ,wj "[Für] deinen Ka, Thot [... ...], ᶠfürᵀ (?) Thot, der die Beiden Länder [zufrieden]ᶠstelltᵀ (?)." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 3,5-5,3: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. 3,6]

•jb=sn ḥʿ.wj n mr=f jti̯.n=f rs,j m qn nḫt r shrụ tᵌ dr rq,y=f "Ihre Herzen jubelten aus Liebe zu ihm, als er mit siegreicher Kraft den Süden eroberte, um das Land zu befrieden und seine Widersacher zu vertreiben." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [6]

•mj,t(j) nswt m shr.yt tᵌ,du ḥz,y=f m-ḫr,t-ḥrw "one like the king in pacifying the two lands, praised by him in the course of the day," sawlit:Stele

des Khety-ankh (Heni) (Heliopolis)//⟨Stele des Khety-ankh (Heni) (Heliopolis)⟩: [7]
•[...] //K2// ḥm,t=f ḫrd.pl=f jšˌt ⸢=f⸣ nb m ḥnw=f r shrꜥ.t ḫrd.pl [...] //K3// n(j).w Wsr pn jm jrị ʾ r ʒ=f ⟨⟨jrị⟩⟩ //K3// šr ⟨⟨r⟩⟩ //K3// šrr=f "...seine Ehefrau, seine Kinder und all sein Besitz in seinem Wohnhaus, um zufrieden zu stellen die Kinder ... dieses User dort, (und) indem behandelt werde der Große gemäß (der Tatsache), daß er groß ist (und) der Kleine gemäß (der Tatsache), daß er klein ist." bbawarchive:pBerlin 9010//Prozessurteil: K2
•jrị.n ḥm=f nn m zp.wpl=f ʒḫ.pl n j⸢tj⸣=⸢f⸣ Wsjr ḫnt,j-⸢jmn,tt⸣ //[120]// nb-ʒb[ḏ{t}(,w)] mrị ḫwị.t=w n=f ḥr šps ⸢jrị.n⸣ ⸢=j⸣ ⸢n⸣ ⸢=f⸣ ⸢m⸣ //[121]// h⸢ʾ⸣=f ḥr-n,t[t] ʒbḏ{t}(,w) r sḫtp=f r shrꜥ //[122]// kʒ=f m-ᶜ ḥr(,t)-hrw n.t rˁw-nb r ḏị.t ⸢r⸣ ⸢=f⸣ p[_] [...] //[123]// [...] ⸢jm(,j).t⸣ Tʒ,du ⸢jm⸣ [...] ḫnt,j kʒr=sn "Seine Majestät hat das durchgeführt in Form von herrlichen Taten für seinen Vater Osiris Chontamenti, den Herrn von Abydos; der (=Osiris) sie (=die Tempelangehörigen) für ihn (=den König) schützen will wegen der Herrlichkeit, die ich gemacht habe für ihn, ..?... indem er ..?.. und weil Abydos ihn (=den Osiris) befriedigen soll und sein Ka zufriedenstellen soll durch die Gaben des täglichen Bedarfs und um ihm zu geben ...?... die in den beiden Länder (Ägypten) dort sind und die vor ihrer Kapelle sind." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [119]
bbawarchive, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • Tʒ.WJ, "DIE BEIDEN LÄNDER (ÄGYPTEN)"|"THE TWO-LANDS (EGYPT)" • JM.J-Rʾ, "ZUNGE"|"TONGUE"
root:nhrhr, "Selbstzufriedenheit (?)"|"[a negative trait]" • hr, "Waldgebirge (?)"|"(wooded) highlands" • hr.j, "Endivie (?)"|"[a plant (med.)]" • hr.t, "Zufriedenheit; Ruhe"|"peace" • hrꜥ, "zufrieden; ruhig; angenehm"|"peaceful; pleasing; content" • hrꜥ, "zufrieden sein; angenehm sein"|"to be pleased; to be at peace; to be content" • hrhr, "zufrieden sein (?)"|"rejoice" • shr.t, "grüner Bernstein (Harz der Akazie)"|"[a mineral (for amulets, also med.)]" • shrr, "Friedensstifter ("Der zufrieden macht")"|""
1 times •  1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
1 times
glyphs:D21: 9 times • S29: 8 times • O4: 8 times • X1: 4 times • Y1: 4 times • M17: 4 times • Z1: 2 times • A2: 2 times • F34: 1 times • O34: 1 times • G43: 1 times • A24: 1 times
NK: 10 times • MK & SIP: 5 times • TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Nubia: 2 times • unknown: 1 times • Delta: 1 times
zufriedenstellen: 6 times • zufriedenstellen, beruhigen: 4 times • zufriedenstellen; beruhigen; erfreuen: 2 times • beruhigen: 2 times • befrieden: 1 times • zufriedenstellen; beruhigen: 1 times • zufriedenstellen; beruhigen: 1 times • zufrieden stellen: 1 times
VERB: 18 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 18 TIMES • INFINITIVE: 9 TIMES • PARTICIPLE: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES • T-MORPHEME: 5 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • PREFIXED: 2 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

shrp

"eintauchen"|english translation missing|verb•verb_caus_3-lit|ID:140200|Wb 4, 209.2

•gmị.y sḫm,w n sh[r]p //[Vso 4]// dpwy.pl nšnj ḫn⟨w⟩s ʕj{ʒ}bw?=sn "Gefunden wurde das $sḫm$-Buch des Eintauchen-Lassens (?) der wütenden Krokodile, wenn (oder: damit/so daß) ihre Herzen (?) stechen (?)." sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Vso 3]
sawlit
COLLOC: SḪM, "ZAUBERBUCH"|"" • DPY, "KROKODIL"|"CROCODILE (GEN.)" • ḤNWS, "STECHEN"|"[A HEART DISEASE (LIT. STABBING?)]"
root:Hrp.yw, "Ertrunkene (in der Unterwelt)"|"drowned ones" • hrp, "untersinken; einsinken; unterdrücken"|"to sink; to be immersed"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
eintauchen: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

shrr

"Friedensstifter ("Der zufrieden macht")"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:851901|Vogelsang, Bauer, 177

•//[280/alt 249]// shrr m jrị ʒh,w "Wer beruhigen sollte, ist (jetzt) einer, der Kummer verursacht hat." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [280/alt 249]
•//[2]// shrr m jrị ʒh,w "Wer beruhigen sollte, ist (jetzt) einer, der Kummer verursacht hat." sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II⟨ (Bauer, B2)⟩//Der beredte Bauer (Version B2): [2]
sawlit
COLLOC: ʒH.W, "SCHMERZ"|"MISERY; PAIN; INJURY" • JRỊ, "MACHEN"|"" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root:nhrhr, "Selbstzufriedenheit (?)"|"[a negative trait]" • hr, "Waldgebirge (?)"|"(wooded) highlands" • hr.j, "Endivie (?)"|"[a plant (med.)]" • hr.t, "Zufriedenheit; Ruhe"|"peace" • hrꜥ, "zufrieden; ruhig; angenehm"|"peaceful; pleasing; content" • hrꜥ, "zufrieden sein; angenehm sein"|"to be pleased; to be at peace; to be content" • hrhr, "zufrieden sein (?)"|"rejoice" • shr.t, "grüner Bernstein (Harz der Akazie)"|"[a mineral (for amulets, also med.)]" • shrꜥ, "zufriedenstellen; beruhigen; erfreuen"|"to make content; to satisfy"
 2 times
glyphs:D21: 4 times • O34: 2 times • O4: 2 times • Y1: 2 times • A1: 2 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Friedensstifter ("Der zufrieden macht"): 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

shtht

"zerstreuen; auseinanderjagen"|english translation missing|verb•verb_caus_4-lit|ID:853568|Parkinson, JEA 90, 2004, 94, 98, 108 (33)

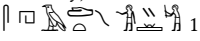
•ḫn,t.pl //[33]// shtht(.tj) ʕt(w)t? "Die Pelikane sind vertrieben (??) und die gesamten Vögel (??)." sawlit:pButler = pBM EA 10274//Verso: Die Rede des Vogelfängers Juru: [32]
sawlit

COLLOC: ḤN.T, "PELIKAN"|"PELICAN"
root: mht.t, "[Krankheit]"|""• ht, "umherziehen"|""• ht.w, "[ein Tier (im Zauber)]"|"[an animal (med.)]"• ht.t, "[ein weibliches Tier (im Zauber)]"|"[a female animal (med.)]"• htht, "(den Himmel) durchziehen; eilen"|"to traverse (the heavens, e.g.)"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
zerstreuen; auseinanderjagen: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_4-LIT: 1 TIMES

shd

"bestrafen"|"to punish; to curb"|verb•verb_caus_2-lit|ID:140230|Wb 4, 209.6; vgl. Lesko, Dictionary III, 75; Wilson, Ptol. Lexikon 889
• jnk Rrj,t šȝd(.t) m ḫrw=s ḫrw=s ḏw dnj.wj "Ich bin (die Nilpferdgöttin) Reret, die mit ihrer Stimme bezwingt – ihrer Stimme mit bösem Gebrüll –," sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+6.16]
sawmedizin
COLLOC: RR.T, "RERET (NILPFERDGÖTTIN, SCHÜTZERIN DES KINDES)"|""• DNJ.WT, "GESCHREI; GEBRÜLL"|"CRY; SHRIEK"• ḪRW, "STIMME; GERÄUSCH; ZANK; KRACH"|"VOICE; SOUND; QUARREL"
root: hd, "entgegentreten; (erfolgreich) angreifen; (Steine) brechen; (Ackergrenzen) verletzen; (Kühe zum Futter) treiben"|""• hd, "Entgegentretender"|""• hd, "Angriff"|"assault"• hd.t, "Dorn (?) (der Akazie)"|"thorn (?) (of the acacia)"• hdhd, "angreifen (vom Heer)"|"to charge (of the army)"• shd.t, "Zwang"|"coercion"• shdd, "strafen"|""
1 times
glyphs:S29: 1 times • O4: 1 times • G1: 1 times • D46: 1 times • D41: 1 times • Z9: 1 times • A24: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
bestrafen: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

shd.t

"Zwang"|"coercion"|substantive|ID:140240|Lesko, Dictionary III, 75; Meeks, AL 77.3743
• ʔḏd?=ʔst? nȝḫȝ ʿmʿm jw bw rḫ=⟨j⟩ ⟨jn⟩ st (ḥr) ḫȝʿ tȝ skȝw,t //[5,1]// jȝ bn n=w šȝd,tj "Sie behaupteten, das Saatgut sei verdorben, wobei ⟨ich⟩ nicht weiß, ob sie (nicht einfach) das Feld verließen, wenn sie nicht gezwungen waren (wörtl.: wobei sie keinen Zwang hatten)." sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [4,16]
sawlit
COLLOC: SKȝ.T, "ACKERLAND"|"PLOUGHLAND"• NḤȝ, "UNEBEN SEIN; HEFTIG SEIN; GEFÄHRLICH SEIN; KRANKHAFT SEIN"|"TO BE FIERCE; TO BE UNRULY; ABNORMAL"• ʿMʿ, "KORN (DES GETREIDES); KERN (DER DATTEL)"|"KERNEL (OF GRAIN); (DATE) PIP (MED.)"
root: hd, "entgegentreten; (erfolgreich) angreifen; (Steine) brechen; (Ackergrenzen) verletzen; (Kühe zum Futter) treiben"|""• hd, "Entgegentretender"|""• hd, "Angriff"|"assault"• hd.t, "Dorn (?) (der Akazie)"|"thorn (?) (of the acacia)"• hdhd, "angreifen (vom Heer)"|"to charge (of the army)"• shd, "bestrafen"|"to punish; to curb"• shdd, "strafen"|""
 1 times
glyphs:S29: 1 times • O4: 1 times • G1: 1 times • D46: 1 times • X1: 1 times • Z5: 1 times • A26: 1 times • Z4: 1 times • Y1: 1 times • A24: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Zwang: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

shd-rq.ww=f

"der seine Feinde bestraft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862657|LGG VI, 446

shdd

"strafen"|english translation missing|verb•verb_caus_2-gem|ID:869357|CT VII, 25j
root: hd, "entgegentreten; (erfolgreich) angreifen; (Steine) brechen; (Ackergrenzen) verletzen; (Kühe zum Futter) treiben"|""• hd, "Entgegentretender"|""• hd, "Angriff"|"assault"• hd.t, "Dorn (?) (der Akazie)"|"thorn (?) (of the acacia)"• hdhd, "angreifen (vom Heer)"|"to charge (of the army)"• shd, "bestrafen"|"to punish; to curb"• shd.t, "Zwang"|"coercion"

sḫ

"Königshaube"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:140280|Wb 4, 209.7; Peust, Das Napatanische, 195 f.
root: ḫn, "wachsen (von Lotosblumen)"|"to grow (of lotus)"• ḫn, "frisch sein; (mit Leben) versorgt sein"|"to be fresh; to provide with"• ḫnj, "[eine Sumpfpflanze (Zyperngras)]"|"[a plant of the marshes (sedge?)]"• ḫnw, "[Pflanze]"|""• sḫn, "bekrönen"|"to crown; to adorn"• sḫn, "Krone"|"crown"

sḫ

"[ein Messer]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:600582|KRI III, 541.4; vgl. Lesko,

Dictionary III, 10

sḫ

"[Nahrung (?)]"|english translation missing|root|ID:876611

sḫ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876614

sḫ.t

"Nahrung (?)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:140310|Meeks, AL 78.3710; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 524

sḫ.t

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive|ID:140320|Meeks, AL 79.2685

sḫꜣ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869360|CT V, 169d

sḫꜣ.w

"Überflüsse (Krankheit der weiblichen Geschlechtsorgane)"|"[symptom of illness affecting the uterus]"|substantive•substantive_masc|ID:140380|Wb 4, 210.1; MedWb 784; Westendorf, Handbuch Medizin, 414

•//[1.27]// mj.t.t ⸢tfꜣ⸣ pḥr.t n(.j)t dr sḫꜣ.w n(.j) jd.t "Gleich jener Heilkunde zum Vertreiben von Überflüssen des Uterus." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [1.27]

•//[2.30]// [jr] swt ḥꜣi n=s z[n]f mw sḫꜣ.w r⸗p[w] "[Wenn] ihr aber nun Blut, Wasser oder Überflüsse abgehen, ‹bedeutet das, dass sie gesundet (?)›." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [2.30]

sawmedizin

COLLOC: TFꜣ, "JENE [DEM.PRON. SG.F.]"|"THAT (DEMONSTRATIVE PRON., FEM. SING.)" • JD.T, "GEBÄRMUTTER; SCHEIDE; MUTTERLEIB"|"UTERUS; WOMB" • SWT, "[ENKL. PARTIKEL]"|""

root: mḫꜣ, "Hinterkopf"|"back of the head" • mḫꜣ, "[Spiel (?)]"|"" • ḫꜣ, "[von der Gründung von Gebäuden]"|"[relating to the foundation of buildings]" • ḫꜣ, "herum"|"(a)round" • ḫꜣ, "[eine Keule (als Waffe)]"|"mace" • ḫꜣ, "[Teil des Wagens]"|"[part of a chariot (?)]" • ḫꜣ, "(die Flügel) schützend ausbreiten"|"to stretch out (wings protectively)" • ḫꜣ, "[Präposition]"|"" • ḫꜣ, "Rückseite; Hinterseite; Außenseite; das Hinten; Hinterkopf"|"" • ḫꜣ.j, "befindlich um; hinten befindlich"|"surrounding; being behind" • ḫꜣ.y, "Schützer; Beistand"|"protector; helper" • ḫꜣ.w, "Zuwachs; Vermehrung; Übermaß"|"increase; surplus" • ḫꜣ.w, "außer"|"except" • ḫꜣ.w, "über hinaus"|"" • ḫꜣ.t, "Nahrung (?)"|"food" • ḫꜣy.t, "Rechteck (?)"|"" • sḫꜣ.t, "Eselherde"|"herd of donkeys" • sḫꜣ.tj, "Eseltreiber"|"donkey boy"

1 times

glyphs:S29: 2 times • M16: 2 times • G1: 2 times • Z7: 1 times • Aa2: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Überflüsse (Krankheit der weiblichen Geschlechtsorgane): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

sḫꜣ.w

"Beklagender"|"wailers"|substantive•substantive_masc|ID:140400|Meeks, AL 78.3706; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 524

root: Ḥꜣy.t, "Die Klagende"|"Mourner" • Ḥꜣy.tj, "Klagender"|"Light (?)" • ḫꜣ, "Klage (?)"|"lament (?)" • ḫꜣ, "suchen (?)"|"to seek (?)" • ḫꜣ.w, "Klagender"|"" • ḫꜣ.t, "Seeschwalbe"|"[a kind of waterfowl]" • ḫꜣ.t, "Kummer; Sorge"|"worry" • ḫꜣy.w, "[Bez. der Raubvögel]"|"" • ḫꜣy.wt, "Klagefrauen"|"" • ḫꜣy.t, "[ein essbares Geflügel]"|"[a kind of edible fowl]" • ḫꜣy.ty, "die beiden Klagefrauen (Isis und Nephthys)"|"the two mourners (Isis and Nephthys)" • ḫꜣi, "klagen; (jmdn.) beklagen; kreischen; (bei der Totenfeier) tanzen"|"to mourn; to screech; to dance (at the funeral)" • Sḫꜣ.w, "Beklagender"|"" • sḫꜣ.wt, "Beklagende"|""

sḫꜣ.wt

"Beklagende"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856045|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 524

root: Ḥꜣy.t, "Die Klagende"|"Mourner" • Ḥꜣy.tj, "Klagender"|"Light (?)" • ḫꜣ, "Klage (?)"|"lament (?)" • ḫꜣ, "suchen (?)"|"to seek (?)" • ḫꜣ.w, "Klagender"|"" • ḫꜣ.t, "Seeschwalbe"|"[a kind of waterfowl]" • ḫꜣ.t, "Kummer; Sorge"|"worry" • ḫꜣy.w, "[Bez. der Raubvögel]"|"" • ḫꜣy.wt, "Klagefrauen"|"" • ḫꜣy.t, "[ein essbares Geflügel]"|"[a kind of edible fowl]" • ḫꜣy.ty, "die beiden Klagefrauen (Isis und Nephthys)"|"the two mourners (Isis and Nephthys)" • ḫꜣi, "klagen; (jmdn.) beklagen; kreischen; (bei der Totenfeier) tanzen"|"to mourn; to screech; to dance (at the funeral)" • Sḫꜣ.w, "Beklagender"|"" • sḫꜣ.w, "Beklagender"|"wailers"

sḫ³.t

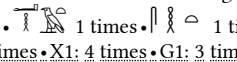
"Eselherde"|"herd of donkeys"|substantive•substantive_fem|ID:140370|Wb 4, 209.9

•//[T88]// ḥwi̯.t sḫ³,t r pḥ,t "Das Treiben der Eselsherde zur Korngarbe." bbawgrabinschriften:Südwand//Szenen der Landwirtschaft (Sz. 20): [T88]
•//[nördl. Ende]// sḥ(3),t "(Beischrift:) Eine Eselsherde." bbawgrabinschriften:Ostwand//⟨Texte⟩: [nördl. Ende]
•//[5]// sḫ³,t "Eine Eselherde." bbawgrabinschriften:Ostwand//3. Register v.o.: [5]
•//[6. Register v.o.]// sḫ³,t nfr m³³ "Eine Eselsherde - der Anblick ist schön." bbawgrabinschriften:Ostwand//Südteil: [6. Register v.o.]
•//[3]// ḥi̯.t r pḥ,t sᶜḫ³,t¹ "Das Herabsteigen zu den Garben (seitens) der Eselsherde." bbawgrabinschriften:3. Register v.u. (Flachsernte)//Register-Beischriften: [3]

bbawgrabinschriften

COLLOC: PḤ.T, "GARBE (DES KORNS)"|"SHEAF (OF GRAIN)" • M³³, "ANBLICK; DAS SEHEN; AUFSICHT; DIAGNOSE"|"SIGHT" • ḤWI̯, "SCHLAGEN; STOSSEN; BETRETEN; FLIESSEN; BEWÄSSERN; REGNEN; WEIHEN"|""

root: mḥ³, "Hinterkopf"|"back of the head" • mḫ³, "[Spiel (?)]"|"" • ḫ³, "[von der Gründung von Gebäuden]"|"[relating to the foundation of buildings]" • ḫ³, "herum"|"(a)round" • ḫ³, "[eine Keule (als Waffe)]"|"mace" • ḫ³, "[Teil des Wagens]"|"[part of a chariot (?)]" • ḫ³, "(die Flügel) schützend ausbreiten"|"to stretch out (wings protectively)" • ḫ³, "[Präposition]"|"" • ḫ³, "Rückseite; Hinterseite; Außenseite; das Hinten; Hinterkopf"|"" • ḫ³.j, "befindlich um; hinten befindlich"|"surrounding; being behind" • ḫ³.y, "Schützer; Beistand"|"protector; helper" • ḫ³.w, "Zuwachs; Vermehrung; Übermaß"|"increase; surplus" • ḫ³.w, "außer"|"except" • ḫ³.w, "über hinaus"|"" • ḫ³.t, "Nahrung (?)"|"food" • ḫ³y.t, "Rechteck (?)"|"" • sḫ³.w, "Überflüsse (Krankheit der weiblichen Geschlechtsorgane)"|"[symptom of illness affecting the uterus]" • sḫ³.tj, "Eselreiber"|"donkey boy"

 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:V28: 4 times • X1: 4 times • G1: 3 times • S29: 3 times • D36: 1 times

OK & FIP: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
Eselherde: 5 times • Eselsherde: 1 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • FEMININE: 6 TIMES

sḫ³.tj

"Eseltreiber"|"donkey boy"|substantive•substantive_masc|ID:450655|Altenmüller, Mehu, 120 (T 90)

•//[T90]// sḫ³,t(j) "Ein Eseltreiber." bbawgrabinschriften:Südwand//Szenen der Landwirtschaft (Sz. 20): [T90]

bbawgrabinschriften

root: mḥ³, "Hinterkopf"|"back of the head" • mḫ³, "[Spiel (?)]"|"" • ḫ³, "[von der Gründung von Gebäuden]"|"[relating to the foundation of buildings]" • ḫ³, "herum"|"(a)round" • ḫ³, "[eine Keule (als Waffe)]"|"mace" • ḫ³, "[Teil des Wagens]"|"[part of a chariot (?)]" • ḫ³, "(die Flügel) schützend ausbreiten"|"to stretch out (wings protectively)" • ḫ³, "[Präposition]"|"" • ḫ³, "Rückseite; Hinterseite; Außenseite; das Hinten; Hinterkopf"|"" • ḫ³.j, "befindlich um; hinten befindlich"|"surrounding; being behind" • ḫ³.y, "Schützer; Beistand"|"protector; helper" • ḫ³.w, "Zuwachs; Vermehrung; Übermaß"|"increase; surplus" • ḫ³.w, "außer"|"except" • ḫ³.w, "über hinaus"|"" • ḫ³.t, "Nahrung (?)"|"food" • ḫ³y.t, "Rechteck (?)"|"" • sḫ³.w, "Überflüsse (Krankheit der weiblichen Geschlechtsorgane)"|"[symptom of illness affecting the uterus]" • sḫ³.t, "Eselherde"|"herd of donkeys"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Eseltreiber: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sḫ³i̯

"enthüllen; entblößen"|"to strip; to reveal"|verb•verb_caus_3-inf|ID:140390|Wb 4, 209.10-14

•//[3.1]// k(j).t(j) r sḫ³j ʕ[z],t? m h[__] "Etwas anderes gegen Überflüsse (?) von einer Frau (?) in/von […]. (oder: Etwas anderes, um zu entkleiden/entblößen die […] von/mit […].)" sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [3.1]
•[…] //[6]// (j)r(,j)-pᶜ(,t) ḫ³,tj-ᶜ ḥtm,tj-bj,tj smr-wᶜ,tj wr-n-nswt-ʿ³-n-bj,tj ḥr(,j)-sšt³-n-sḏm,t-wᶜ //[7]// wr-m-j³w,t=f ʿ³-m-sᶜḥ=f sr-m-ḫ³,t-rḫ,yt //[8]// jm,j-jb-Ḥr nb-ᶜḥ mḏd w³,t n.t smnḫ sw sḫi̯.n r²-ᶜ⟨,wj⟩=f //[9]// mnḫ=f rḏi̯.n nb-t³,du f³,w=f mḥ-jb n(,j) nswt m d³jr //[10]// ḫn pr-ᶜ m mr(w),t nb=f smnḫ.n mr(w),t=f //[11]// s,t=f jrị ḥss.t ḥs{n} sw wr-jd(,t) m pr-nswt (j)m(,j)-r²-mnf(³),t //[12]// (j)m(,j)-r²-ḥwn,w-nfr,w (j)m(,j)-r²-mšᶜ-wr Rḏi̯-ʕSbk? ⟨z³⟩ Dd,w-[]n[i̯-jt=f] "Hereditary noble and local prince, royal seal-bearer and sole friend (of the king), great one of the king of Upper Egypt, magnate of the King of Lower Egypt, chief of secrets of what (only) one may hear, one great in his office, great in his dignity, an official at the fore of the people, a trusted one of Horus, Lord of the palace, loyal to the one who promoted him, one whose actions his efficiency revealed, whose magnificence the Lord of the Two Lands caused, a trusted one of the king in suppressing rebels, a hero in the love of his lord, one whose love advanced his position, who did what the one who praised him praised, one great of incense in the royal palace, overseer of infantry, overseer of recruits, the high general Dedu-(antef), ⟨son of⟩ Redisebek (?)." sawlit:Stele des Deduantef (Bankes Ms. No. XII C4)//⟨Stele des Deduantef (Bankes Ms. No. XII C4)⟩: [6]
•//[1.2]// [sḫ]³ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 58063 frame 9 (5 B1)//pCairo 58063 frame 9 (5 B1): [1.2]
•//[f4:4-6]// sḫ³ //[f4:Tag17]// ʕ_?-K³k³j "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pLouvre E 25279 recto (5 A)//pLouvre E 25279 recto (5 A): [f4: 4-6]
•sḫ³i̯.w m ḥbs,w.pl "(people) are stripped of clothes" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [6, 3]

bbawarchive, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ḤR.J-SŠT³-N-SḌM.T-Wᶜ, "GEHEIMNISHÜTER VON DEM, WAS NUR EINER HÖREN DARF"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF WHAT ONE ALONE HEARS" • ḌḌ.W-JNḊ-JTJ=F, "DEDU-INTEF"|"" • ʿ³-M-SᶜḤ=F, "DER GROSS IN SEINER WÜRDE IST"|""

root: ḫ³.yt, "Nacktheit"|"nakedness" • ḫ³.w, "Nackter"|"naked man" • ḫ³.wtj, "Nackter"|"naked man" • ḫ³i̯, "entblößen; nackt sein"|"to bare; to be naked"

4 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 11 times • M16: 11 times • Z7: 11 times • G1: 9 times • V6: 5 times • A24: 5 times • S28: 4 times • N35: 3 times • M17: 1 times • Z4: 1 times

NK: 7 times • MK & SIP: 6 times • OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Nubia: 2 times • unknown: 1 times
enthüllen: 9 times • enthüllen; entblößen: 3 times • entblößen: 3 times

VERB: 15 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 15 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • PASSIVE: 5 TIMES • RELATIVEFORM: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES

sḥ³b.t-mnḏ.tj

"die mit festlich geschmückten Wangen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861548|LGG VI, 452 f.

sḥ³b-mnḏ.tj

"der mit festlich geschmückten Augen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861549|LGG VI, 450

sḥ³b-šnb.t

"der mit festlich gemachter Brust"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852209|LGG VI, 451

•jnḏ ḥr=k Rˁ,w-Ḥr,w-ȝḫtj-Jtm,w-Ḫr,w ///[18]// -Ḫprj ///[18]// bjk ȝ sḥ³b-šnb.t nfr ḥr m šw.du wr nb.du "Gegrüßt seist du Re-Harachte-Atum-Horus-Chepri," tb:pLeiden T 2//Tb 015 A I c: [17,4]

•j:nḏ ḥr=k Rˁ(,w) m wbn=k Jtm(,w) Ḥr,w ḏ̈i̯.y p,t bjk ȝ sḥ(ȝ)b-⟨šn⟩b,t nfr-ḥr ///[24,4]// m šw,t.j "Sei gegrüßt, Re, in deinem Aufgang, Atum, Horus, der den Himmel überfährt, großer Falke mit festlich geschmückter Brust, Schöngesichtiger mit der Doppelfeder!" tb:pLondon BM 10793//Tb 015 II 1: [24,3]

tb

COLLOC: ŠW.T, "FEDER; FEDERSCHMUCK"|"FEATHER; PLUMAGE" • NFR-ḤR, "DER SCHÖNGESICHTIGE"|"BEAUTIFUL OF FACE" • BJK, "FALKE"|"FALCON"

NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

der mit festlich gemachter Brust: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

sḥ³bi̯

"festlich machen"|"to make festive"|verb•verb_caus_4-inf|ID:140620|Wb 4, 213.8-214.13; FCD 238; Lesko, Dictionary III, 77; Wilson, Ptol. Lexikon, 891

•[jri̯] [jt] [sḫpr] [btj] [sḥ(ȝ)b] [rˀ.pl-pr.pl] "(Sei gegrüßt, o Hapi, ...,) der die Gerste erschafft, der den Emmerweizen entstehen läßt, der die Tempel festlich stimmt;" sawlit:⟨13. ⟩tLouvre N 693//Die Lehre des Cheti: [rto, 6]

•//[rechts:1]// m=k sḥ³bi̯.t ḏ³ꜣd¹,w "Siehe: Man schmückt die Djadu-Halle." bbawgrabinschriften:4. Reg. v.u.//Beischrift 1. Gruppe v.r.: [rechts:1]

•sḥ(ȝ)bi̯=tw Nbw,t m ˁmˁ.pl m-ḏd ḏr,t pw mj,tt "(Und) man feiert die 'Goldene' (Hathor) mit Klanghölzern (und) sagt: "Das ist gleichfalls die Hand!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+4,7]

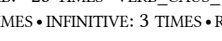
•pȝ kȝ nfr sḥbi̯ tȝ,du jri̯ ḥr,t tȝ mj-qd=f "O vollkommener Ka, der die Beiden Länder festlich schmückt und für den Bedarf des ganzen Landes sorgt." bbawamarna:Westwand//Text der Hymnus: [9]

•sḥbi̯ ḥˁ,w=k m rḏ,w=f "Festlich ist dein Leib durch seinen Ausfluss." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+8,6

bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: Rˀ-PR, "TEMPEL; KULTRAUM"|"TEMPLE; CHAPEL" • QWR.J, "STAUER (VON SCHIFFEN); ENTLADER (VON SCHIFFEN)"|"" • BD.T, "EMMER"|"EMMER"

root:ḫ³b, "Zelt"|"tent; kiosk"•ḫ³b, "Fest"|"festival"•ḫ³b, "Türkis"|"[a mineral (turquoise?)]"•ḫ³b, "Triumph"|""•ḫ³b.j, "Festteilnehmer"|""•ḫ³b.yt, "Festhalle (im Tempel)"|"festival pavilion"•ḫ³b.yt, "Festopfer; Opferverzeichnis"|"festival offerings"•ḫ³b.ytj, "Festlicher"|""•ḫ³b.wj, "Götterpaar"|"pair of gods"•ḫ³b.t, "Festordnung"|"program (for a ritual service)"•ḫ³b.t, "[Teil eines Grabes]"|"niche; festival kiosk"•ḫ³bi̯, "trauern (um)"|"to mourn"•ḫ³bi̯, "festlich sein"|"to be in festival"•ḫ³bḫ³b, "[ein Getränk]"|"[a beverage]"•ḥb, "Trauer; Kummer"|""•ḥbn, "triumphieren"|"to triumph"

 6 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 7 times • V28: 7 times • D58: 7 times • W3: 6 times • N5: 6 times • W4: 2 times • O34: 1 times • N35: 1 times

NK: 13 times • TIP - Roman times: 9 times • MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 3 times • Nubia: 2 times

festlich machen: 24 times • festlich machen, feiern: 1 times

VERB: 25 TIMES • VERB_CAUS_4-INF: 25 TIMES • ACTIVE: 11 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 7 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • PARTICIPLE: 5 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

sḥ³p

"verhüllen; verstecken"|"to conceal"|verb•verb_caus_3-lit|ID:140410|Wb 4, 210.2-10; FCD 238

•jn{n}-m sḥ³p=f ⟨sn⟩ "Wer ist es, der sie begraben wird?" sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [3,11]

•//[7,14]// jmn=(j) wj m b⟨ȝ⟩jȝ r sḥ³pw sȝ=k r wšb=k ""Ich verbarg mich im Dickicht, um deinen Sohn zu verstecken, um dich zu rächen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [7,14]

•di=f rn=j ḏḏi̯.w r-nḥḥ ḥr ḏw pn sḥ³p sšm,wpl=f "Er soll meinen Namen dauern lassen bis zur Ewigkeit auf diesem Berg (= Abydos), der seine (= Wenen-nefer) Bilder/Statuen verhüllt." bbawramessiden:Millionenjahrhaus Ramses I.//Stelentext: [x+24]

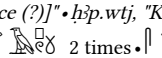
•nbj,t bȝ=f r ˁm ḫȝ,t.pl n.t mtj.pl ˁpp!.ypl m ḥr-n-ḥr sḥ³p=sn //[7]// m ḥtm "Die Flamme seines Ba wird die Leichname der Toten verzehren, die im Unglück dahergehen, so daß sie in Vernichtung verhüllt sind." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 127: [6]

•ḥbs,yt ḥr sḥ³p ˁḥm.pl=k "Die Bekleiderin verhüllt deine Kultstatuen." tb:pLeiden T 31//Tb 168 Pleyte: [15]

bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: ḤBS, "PRIESTERIN (IM GAU VON HIERACON]"|"VEILED ONE (A PRIESTESS)" • ḤTM, "VERNICHTUNG"|"DESTRUCTION" • JN-M, "WER?"|"WHO? (INTERROG. PRON.)"

root:Ḫȝp, "Verhüllter"|"Veiled-one"•ḫȝp, "verbergen; geheim halten"|"to hide; to keep secret"•ḫȝp, "[vom verborgenen Inhalt der Berge]"|"[secret place (?)]"•ḫ³p.wtj, "Kundschafter"|"scout"•ḫ³p.t, "Versteck"|"hiding place"

 2 times • 1 times

glyphs:S29: 3 times • M16: 3 times • G1: 3 times • Q3: 3 times • Z7: 3 times • V6: 3 times • D40: 1 times

TIP - Roman times: 8 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
verhüllen, verstecken: 5 times • verstecken: 2 times • begraben: 1 times • verhüllen: 1 times
VERB: 9 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 9 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sḥjḥj

"umherstreifen (?)"|"[verb]"|verb•verb_4-lit|ID:141020|Wb 4, 220.20; STG 156.49, S. 208, Anm. bb

•//[6]// nn nb ktt pꜣu sꜣḥ tꜣ sḥḥ tkn jb pḥ.wj "Es gibt keinen Herrn/Besitzer von Kleinlichkeit (oder: Verhaßtheit/Verdrossenheit?), der in der Vergangenheit je Erfolg hatte (wörtl.: Land erreicht hat), (indem/während) der Ergebene ein (gutes) Ende/Zukunft anstrebt (?; wörtl.: der nahe ist, was das Herz angeht, ein (gutes) Ende sucht) (?)." sawlit:‹22. ›oMichaelides 16 = oLos Angeles M.80.203.209//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [6]

•[nn] [nb] [ktt] [pꜣu] sꜣḥ [tꜣ] [sḥḥ] tkn jb [pḥ.wj] "Es gibt keinen Herrn/Besitzer von Kleinlichkeit (oder: Verhaßtheit/Verdrossenheit?), der in der Vergangenheit je Erfolg hatte (wörtl.: Land erreicht hat), (indem/während) der Ergebene ein (gutes) Ende/Zukunft anstrebt (?; wörtl.: der nahe ist, was das Herz angeht, ein (gutes) Ende sucht) (?)." sawlit:‹23. ›oIFAO Inv. 2536//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+4]

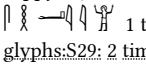
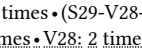
sawlit
COLLOC: KTT, "KLEINHEIT"|"TRIFLE" • SꜣḤ, "HERANKOMMEN; ERREICHEN"|"TO REACH; TO ARRIVE (AT A PLACE)" • PꜣU, "(ETWAS) GETAN HABEN (MIT INFINITIV); [AUX./VERGANGENHEIT]; URZEITLICH SEIN"|"TO HAVE DONE (SOMETHING IN THE PAST)"
root: ḥjḥj, "suchen"|"to seek" • ḥḥj, "gehen; betreten"|"to go; to tread" • sḥyḥ.t, "[ein Vogel oder ein Insekt]"|"[a small bird (?) (med.)]; [an insect (?) (med.)]" • sḥḥ.t, "[ein Vogel]"|"[a bird]"
NK: 2 times
unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
anstreben, suchen (?): 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_4-LIT: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

sḥyḥ.t

"[ein Vogel oder ein Insekt]"|"[a small bird (?) (med.)]; [an insect (?) (med.)]"|substantive•substantive_fem|ID:140450|Wb 4, 210.13; DrogWb 459

•sḥyḥ.t sḫm.tj m šd (j)ḫ.t nb.t //[77,4]// n=s jm.y ((ḥr)) ((=s)) "$sḥyḥ.t$-Flugtier, in einem Mörser zerstampft, (indem) jede ihm zugehörige Sache dabei ist." sawmedizin:Papyrus Ebers//76,19-78,3 = Eb 603-615: "Heilmittel zum Geschmeidigmachen der Knie": [77,3]

•wdd n(.j) jḥ sḥjḥ.t "Gallenblase eines Rindes, $sḥjḥ.t$-Vogel:" sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment B, B1-B20: [B2]

sawmedizin
COLLOC: ŠD, "MÖRSER"|"MORTAR" • WDD, "GALLENBLASE"|"GALL BLADDER" • SḪM, "ZERSTOSSEN; QUETSCHEN"|"TO POUND; TO CRUSH"
root: ḥjḥj, "suchen"|"to seek" • ḥḥj, "gehen; betreten"|"to go; to tread" • sḥjḥj, "umherstreifen (?)"|"[verb]" • sḥḥ.t, "[ein Vogel]"|"[a bird]"
 1 times •  1 times
glyphs:V28: 4 times • M17: 3 times • S29: 2 times • X1: 2 times • G38: 2 times • Z1: 1 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[ein Vogel oder ein Insekt]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

sḥˁ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869366|CT VI, 369k

sḥˁi̯

"preisen"|"to acclaim"|verb•verb_caus_3-inf|ID:140460|Wb 4, 211.1-4; FCD 238; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 525

•sḥˁi̯.y //[A.5]// ṯw ḥnmm.t.pl wḏ³=k m dp.t-nṯr "Das Sonnenvolk möge dich bejubeln, wenn du in der Götterbarke dahingehst." sawlit:Stele des Sensobek (BM EA 580)//‹Stele des Sensobek (BM EA 580)›: [A.4]

•sḥˁi̯ sw jm.j.w.pl Tꜣ-wr "May those who are in Thinis acclaim him," sawlit:Stele des Mery (Louvre C 3 = AE 3)//‹Stele des Mery (Louvre C 3)›: [A.17]

sawlit
COLLOC: DP.T-NṮR, "GOTTESSCHIFF"|"GOD'S BARK" • ḤNMM.T, "VOLK; MENSCHHEIT; ANHÄNGER"|"SUNFOLK (OF HELIOPOLIS); HUMANKIND" • Tꜣ-WR, "THINITISCHER GAU (8. O.ÄG. GAU)"|"THINIS (8TH NOME OF UPPER EGYPT)"
root: Ḥˁ.y, "Jubelnder"|"Rejoicer (sun god)" • ḥˁ.w, "Jubel"|"" • ḥˁ.wt, "Jubel"|"" • ḥˁi̯, "jubeln; aufgeregt sein"|"" • ḥˁi̯, "jubeln; erfreuen"|"to rejoice; to be happy" • ḥ‹ˁ›.wt, "Jubel; Freude"|"joy; rejoicing" • ḥ‹ˁ›.t, "Jubelnde"|"" • sḥ‹ˁ›, "froh machen"|"to make glad"
 1 times • (S29-V28-D36-Z1-A73): 1 times
glyphs:S29: 2 times • V28: 2 times • D36: 2 times • M17: 2 times • A28: 1 times • Z1: 1 times • A73: 1 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
preisen: 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES

sḥˁˁ

"froh machen"|"to make glad"|verb•verb_caus_2-gem|ID:140470|Wb 4, 211.5-11; Wilson, Ptol. Lexikon, 891

root:Ḥꜥ.y, "Jubelnder"|"Rejoicer (sun god)"•ḥꜥ.w, "Jubel"|""•ḥꜥ.wt, "Jubel"|""•ḥꜥjꜥi̯, "jubeln; aufgeregt sein"|""•ḥꜥi̯, "jubeln; erfreuen"|"to rejoice; to be happy"•ḥꜥ.wt, "Jubel; Freude"|"joy; rejoicing"•ḥꜥ.t, "Jubelnde"|""•sḥꜥi̯, "preisen"|"to acclaim"

sḫw

"Gesamtheit; Zusammenfassung"|"collection; assemblage; summary"|substantive•substantive_masc|ID:140550|Wb 4, 212.6-15; FCD 238

•jm,j-ḏr,t n(,j) sḫwj sp.pl n(,j).w zwn,w "Handbuch der Sammlung von Mitteln des Arztes:" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [6.8]

•⟨sḫw⟩ kꜣ,(w)t(j).pl r(m)ṯ.pl rḫ,yt //[10,2]// rḫ.yw.pl ⟨ḥmw,t⟩ tꜣ-tmm{,t} jri̯{.t}.pl nb⟨.pl⟩ ḥny,t rḫ.yw.pl m ḏr,t.pl=sn jr,w(.pl) kꜣ,t n.t ⟨ꜥ.du⟩=sn wpw,t //[10,3]// m jꜣw,t sr.pl ḥr ḥrp ʕḥny.t? ḥr,j(.pl)-ꜣ-n-pr hꜣ,tj(.pl)-ꜥ ṯs.pl-wḥ,wt,pl wꜥr(,t)w(.pl) m rḫ wsr //[10,4]// ꜣ.pl-n-ꜥ,yt zḫꜣ(,w).pl-wḏḥ,w r(w)d,w.pl šms,w(.pl) wpw,tj(.pl) ḥny,t ꜥ⟨t⟩ḫ.w(.pl) rtḥ,tj.w(.pl) sft(.pl) //[10,5]// sḏm.w(.pl) bjnꜥ,tjꜣ.w(.pl) ps{fs,t}.pl šꜥ,y(t) ʒb⟨wbꜣ⟩.w(.pl) dp{s}.pl jrp ḫr(,j.pl)-kꜣ,t,pl (j)m(,j.pl)-r(ʔ)-ḥmw,t ḥmw,w.pl-wr //[10,6]// jdn,w.pl zḫꜣ(,w.pl)-qd,w(t) tꜣ,y.pl-mḏꜣ,t jꜣk(,y).pl ḫr,tj.w(.pl) ḫmꜥ.w.pl tꜣ,y(.pl)-bꜣ~šꜣ //[10,7]// ꜥzꜣwꜣ [...] [...] [___].pl sꜥnḫ.w.pl ꜥš[_].pl [...] //[10,8]// [___].yw[.pl] [...] ḫꜥq.yw[.pl] ꜥʕ__ʔꜣ.pl jri̯-ḥtp,w [...] [...] "Zusammenstellung der Arbeiter (?), der Menschen und der $Rḫ.yt$-Leute, die ein Handwerk kennen, aller Welt und all derjenigen, die einen Dienst tun und die fähige Hände haben (wörtl.: die kundig an ihren Händen sind), derjenigen, die die ihrer Hände Arbeit leisten und amtlich(e) (?) Aufträg(e): Leitende Magistrate, Auftraggeber/Befehlshaber (?; oder: Magistrate, die Auftraggeber leiten), oberste Hausverwalter, Fürst(en) und Kommandanten von Ansiedlungen, Verwalter ..., Abteilungsleiter, Schreiber der Opferständer, Inspektoren, Gefolgsleute, Überbringer von Aufträgen (?), Brauer, Bäcker, Schlächter, Diener, Konditoren, $šꜥ.t$-Kuchen-Bäcker, Vorkoster für Wein, Leiter der Arbeiten, Vorsteher des Handwerks, Meister (wörtl.: Oberhandwerker), Stellvertreter, Vorzeichner, Graveure, Steinmetze, Bergleute, Steinbrecher, Steinspalter, Wächter, [---], Bildhauer [---] [---] Barbiere, [---], Korbmacher [---]" sawlit:pLeiden I 348//Vso. 9,6-10,8: Brief des Bakenptah: [10,1]

•//[iii. Namen unter dem König]// //[a. Überschrift zur folgenden Liste]// sḫwi̯ nn ḫꜣs,t.pl rs,j.tpl mḥ,t.t smꜣ.n ḥm=f jri̯ ꜥḫꜣꜥ,yt ꜥʒi̯ꜥ [m] [=sn] [n] [rḫ] [tnw] [jni̯] [...] ḏ,t ḥm=f ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) "[Unter dem König]: Gesamtheit dieser südlichen und nördlichen Fremdländer, die seine Majestät geschlachtet hat und aus denen er einen großen Leichenhaufen gemacht hat, (deren) Zahl man nicht kennt, und gebracht wurden ... der Hörigen seiner Majestät, l.h.g." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [a. Überschrift zur folgenden Liste]

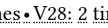
•//[vs,2]// [...] ḏi.t rḫ st pꜣ ḥm-nṯr Ḥrj jw z nb r tꜣ(y)=f šwy [...] pꜣ sḥ pꜣ [...] "... ließ es wissen den Priester Hori, daß jeder Mann mit seiner Assistentenschaft [in] der Aufstellung der [(Liste?)] ist:" bbawbriefe:oGardiner 86//Brief des Pa-nehesi an Hori: [vs,2]

•ḫpr nṯr,t ʕḥr? sḏwi̯ [...] ʕḥr?=s ḏwi̯ km.n wḫꜣ [...] sḥ,w bjn,t "Die Göttin ist am Verleumden (?; oder: wird böse), wenn der Tor vollendet hat [...] eine Ansammlung (?) von Schlechtem." sawlit:⟨pRamesseum II = ⟩pBM EA 10755//Die Lehre des pRamesseum II: [Vso II, 2]

bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ḤR.J-ꜣ-N-PR, "OBERSTER HAUSVERWALTER"|""•ꜣ-N-ꜥ.T, "ABTEILUNGSLEITER"|""•ḤM, "[STEINARBEITER]"|""

root:jḥjḥ, "[ein Geräusch im Wasser (plätschern?)]"|"[a noise in the water (bubble?)]"•mḥ.t, "Feder; Wedel"|"feather"•mḥ.t, "Mähne des Pavians"|""•Ḥw.t, "Schlagende"|""•Ḥw.t, "Regen"|""•Ḥḥ.w, "Huh"|"Heh (one of the eight primeval gods of Hermopolis)"•Ḥḥ.wt, "Hauhet"|"Hauhet (the primeval goddess)"•ḫꜣy, "kommen; wehen"|"to come"•ḫꜣy, "fließen; überfluten"|"to overflow"•ḫꜣy, "Überschwemmung"|"flood"•ḫꜣy, "leuchten; beleuchten"|"to illumine; to light up"•ḫꜣy, "Licht"|"light"•ḫꜣy, "der Leuchtende (Sonnengott)"|"one who shines (sun god)"•ḫꜣy.t, "Schlamm; bewässerte Stelle; Flutwasser"|"sheet of shallow inundation water overlying the ground"•ḫꜣy.t, "Licht"|"light"•ḫꜣy.t, "die Leuchtende (Hathor)"|"one who shines (Hathor)"•ḫꜣy.tj, "die beiden Lichter (Sonne und Mond)"|"the two lights (sun and moon)"•ḫꜣy.tj, "[Bez. der beiden Königsschlangen]"|""•ḫꜣy.tj, "[Bez. des Sonnengottes]"|"He-who-belongs-to-what-shines (sun god)"•ḫꜣy.tjt, "die Leuchtende (Bez. von Göttinnen, bes. der Hathor)"|"one who shines (goddesses; Hathor)"•ḫꜣḫꜣ, "[krankhafte Tätigkeit des Herzens]"|"[heart ailment]"•ḫy, "Aufsichtsbehörde (?); Aufsichtbeamter(?)"|"inspector"•ḫy, "Flut"|"flood"•ḫw, "Treiber; Schläger; Hirt"|"driver; slugger; shepherd"•ḫw, "Meißel"|"[a chisel used in the Opening-of-the-mouth ceremony]"•ḫw, "der Schlagende"|""•ḫw, "Schwinge; Flügel"|""•ḫw, "Sumpf (?)"|""•ḫw.yt, "Schlag"|"stroke; blow"•ḫw.yt, "Abgeschlagenes (vom Mühlstein); Steinmehl (in med. Verwendung)"|""•ḫw.w, "[eine Rinderart (Stiere)]; Vieh (allg.)"|"(class of) bulls; cattle (gen.)"•ḫw.t, "Regen; Flut"|"rain; flood"•ḫw.t, "Schwein"|"pig"•ḫw.tt, "Steinbruch (mit saalartigen Aushöhlungen)"|"mine; quarry"•ḫwy, "[Teil des Obelisken]"|"tip (of an obelisk)"•ḫwy.tj, "Lichtglänzender"|""•ḫwi̯, "schlagen; stoßen; betreten; fließen; bewässern; regnen; weihen"|""•sḫw, "Gemeinschaft; Versammlung (?)"|"grouping (of personnel); assembly"•sḫwi̯, "zusammenfassen; sammeln"|"to collect; to assemble"•sḫty, "[ein Fisch]"|"[a fish]"

 1 times

glyphs:S29: 2 times • V28: 2 times • Z7: 2 times • G41: 2 times • Z2: 2 times • Z1: 1 times • Z4: 1 times

NK: 9 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times

Zusammenfassung: 5 times • Gesamtheit: 5 times

SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sḫw

"Gemeinschaft; Versammlung (?)"|"grouping (of personnel); assembly"|substantive•substantive_masc|ID:140560|Meeks, AL 78.3709

root:jḥjḥ, "[ein Geräusch im Wasser (plätschern?)]"|"[a noise in the water (bubble?)]"•mḥ.t, "Feder; Wedel"|"feather"•mḥ.t, "Mähne des Pavians"|""•Ḥw.t, "Schlagende"|""•Ḥw.t, "Regen"|""•Ḥḥ.w, "Huh"|"Heh (one of the eight primeval gods of Hermopolis)"•Ḥḥ.wt, "Hauhet"|"Hauhet (the primeval goddess)"•ḫꜣy, "kommen; wehen"|"to come"•ḫꜣy, "fließen; überfluten"|"to overflow"•ḫꜣy, "Überschwemmung"|"flood"•ḫꜣy, "leuchten; beleuchten"|"to illumine; to light up"•ḫꜣy, "Licht"|"light"•ḫꜣy, "der Leuchtende (Sonnengott)"|"one who shines (sun god)"•ḫꜣy.t, "Schlamm; bewässerte Stelle; Flutwasser"|"sheet of shallow inundation water overlying the ground"•ḫꜣy.t, "Licht"|"light"•ḫꜣy.t, "die Leuchtende (Hathor)"|"one who shines (Hathor)"•ḫꜣy.tj, "die beiden Lichter (Sonne und Mond)"|"the two lights (sun and moon)"•ḫꜣy.tj, "[Bez. der beiden Königsschlangen]"|""•ḫꜣy.tj, "[Bez. des Sonnengottes]"|"He-who-belongs-to-what-shines (sun god)"•ḫꜣy.tjt, "die Leuchtende (Bez. von Göttinnen, bes. der Hathor)"|"one who shines (goddesses; Hathor)"•ḫꜣḫꜣ, "[krankhafte Tätigkeit des Herzens]"|"[heart ailment]"•ḫy, "Aufsichtsbehörde (?); Aufsichtbeamter(?)"|"inspector"•ḫy, "Flut"|"flood"•ḫw, "Treiber; Schläger; Hirt"|"driver; slugger; shepherd"•ḫw, "Meißel"|"[a chisel used in the Opening-of-the-mouth ceremony]"•ḫw, "der Schlagende"|""•ḫw, "Schwinge; Flügel"|""•ḫw, "Sumpf (?)"|""•ḫw.yt, "Schlag"|"stroke; blow"•ḫw.yt, "Abgeschlagenes (vom Mühlstein); Steinmehl (in med. Verwendung)"|""•ḫw.w, "[eine Rinderart (Stiere)]; Vieh (allg.)"|"(class of) bulls; cattle (gen.)"•ḫw.t, "Regen; Flut"|"rain; flood"•ḫw.t, "Schwein"|"pig"•ḫw.tt, "Steinbruch (mit saalartigen Aushöhlungen)"|"mine; quarry"•ḫwy, "[Teil des

Obelisken]"|"tip (of an obelisk)"•ḥwy.tj, "Lichtglänzender"|""•ḥwi̯, "schlagen; stoßen; betreten; fließen; bewässern; regnen; weihen"|""•sḫw, "Gesamtheit; Zusammenfassung"|"collection; assemblage; summary"•sḫwi̯, "zusammenfassen; sammeln"|"to collect; to assemble"•sḫty, "[ein Fisch]"|"[a fish]"

sḫwꜣ

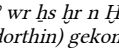
"faulen lassen, verwesen; verzweifeln (o. Ä.)"|"to make decay; to be desperate"|verb•verb_caus_3-lit|ID:140530|Wb 4, 212.17-18

•ḫpr.n hrw.pl jw Wnw sḫwꜣ=s n fnḏ gꜣu̯ m ḫnm=s "Tage vergingen, während (die Stadt) Hermopolis Magna für die Nase verfaulte und ihres (sonst guten) Geruchs entbehrte." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 32]

bbawhistbiospzt

COLLOC: ḤNM.W, "GERUCH"|"SMELL (USUALLY PLEASANT)" • WNW, "HERMUPOLIS MAGNA"|"HERMOPOLIS" • GꜣU̯, "ENG SEIN; ENTBEHREN; (JMDN.) NOT LEIDEN LASSEN"|"TO BE NARROW; TO BE CONSTRICTED; TO LACK; TO DEPRIVE"

root:ḥwꜣ, "faulen; verwesen"|"to rot; to putrefy"•ḥwꜣ.w, "Fäulnisgeruch"|"stench (of putrefication)"•ḥwꜣ.wtj, "der zum Fäulnisgeruch Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-stench-of-putrefaction"•ḥwꜣ, "Fauliges"|"putrefaction"•ḥwꜣ.t, "faulige Stoffe"|"putrefaction"•sḫwꜣ.w, "Fäulnisprodukt"|""

 1 times

glyphs:S29: 1 times • V28: 1 times • G43: 1 times • V4: 1 times • Aa2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Nubia: 1 times

faulen lassen, verwesen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sḫwꜣ.w

"Fäulnisprodukt"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863039|MedWb 784

•sḫwꜣ.w.pl pw n.w st,t=f ""Das sind Fäulnisprodukte seines Sekrets." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [37,19]

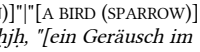
•sḫwꜣ.w.pl pw n.w st,t=f ""Das sind Fäulnisprodukte seines Sekrets." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [38,19]

•//[39,6]// jw sḫwꜣ.pl ry,t "(Es sind) Fäulnisprodukte des Eiters." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [39,6]

sawmedizin

COLLOC: ST.T, "SCHLEIMSTOFFE"|"[A SLIMY SUBSTANCE (MED.)]" • RY.T, "EITER (O. Ä.)"|"PUS (MED.)" • PW, "[DEM PRON. SG.M.]"|""

root:ḥwꜣ, "faulen; verwesen"|"to rot; to putrefy"•ḥwꜣ.w, "Fäulnisgeruch"|"stench (of putrefication)"•ḥwꜣ.wtj, "der zum Fäulnisgeruch Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-stench-of-putrefaction"•ḥwꜣ, "Fauliges"|"putrefaction"•ḥwꜣ.t, "faulige Stoffe"|"putrefaction"•sḫwꜣ, "faulen lassen, verwesen; verzweifeln (o. Ä.)"|"to make decay; to be desperate"

 2 times • 1 times

glyphs:S29: 3 times • V28: 3 times • V4: 3 times • G1: 3 times • Aa2: 3 times • Z2: 3 times • Z7: 2 times

MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Fäulnisprodukt: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

sḫwi̯

"zusammenfassen; sammeln"|"to collect; to assemble"|verb•verb_caus_3-inf|ID:140540|Wb 4, 211.13-212.5; FCD 238

•//[Rto 1]// sḫwj md,t.pl qdf ṯ(ꜣ)s.w.pl dꜥr ḫnw.pl m ḥḥj n jb jri̯.n wꜥb n(,j) Jwn,w Sn zꜣ Ḥ͗i̯-ḫpr-Rꜥ-snb,w ḏd.w n=f ꜥnḫ,w //[Rto 2]// ḏd=f "Das Sammeln von Reden, das Auslesen von Sprüchen, das Aussuchen/Erforschen von (oder: das Streben nach) Redewendungen durch intellektuelle Suche (wörtl.: mit dem Suchen durch das Herz), was der Wab-Priester von Heliopolis, Seni's Sohn Chacheperreseneb, genannt Anchu, durchgeführt hat, wobei er sagt:" sawlit:tBM EA 5645//Die Klagen des Chacheperreseneb: [Rto 1]

•//[1: Szenentitel]// mꜣꜣ swḥ qsn,w ḥ(wi̯.t) jꜣrr,(w)t kꜣ,t nb(.t) n,j.t sḫ,t "Das Betrachten des Einsammelns des Qesnu-Vogels, des Austreten der Weintrauben und jeder Feldarbeit." bbawgrabinschriften:Grabherr mit Frau und Sohn (Vogelfang, Keltern, Feldarbeit)//Beischriften: [1: Szenentitel]

•sḫ(w)i̯ n=k jr(,j) Mꜣꜥ,t n mꜣꜥ,t ḏd.t.n N(j),t "Sammle dir den zur Maat Gehörigen wegen der Maat, die Neith gesagt hat." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 758: [Nt/F/E sup 43 = 700]

•jst pꜣ wr ḫs ḫr n Ḫt jwi̯ sḫwi̯.n=f //[Rf. 5]// [ḫꜣs,t] [nb.t] r-šꜥ-m pḥ,w n pꜣ ym "[§41] (Denn) der elende, gefallene Große von Chatti (= Muwatalli) war (dorthin) gekommen, [§42] nachdem er [jedes Fremdland] bis zu den Enden des Meeres versammelt hatte." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [Rf. 4]

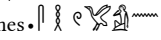
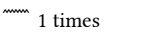
•//[Sz.10.1.2:2.Reg.v.o.]// sʿḥʾwi̯ "Das Einsammeln (der Qesnu-Vögel)." bbawgrabinschriften:Nordwand//links vom Durchgang: [Sz.10.1.2: 2.Reg.v.o.]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: R-Šꜥ, "BIS (LOKAL); BIS (TEMPORAL)"|"BEGINNING FROM; UNTIL" • YM, "MEER"|"SEA (SEM. LOAN WORD)" • QSN.W, "[EIN VOGEL (SPERLING U.A. ARTEN)]"|"[A BIRD (SPARROW)]"

root:jḥjḥ, "[ein Geräusch im Wasser (plätschern?)]"|"[a noise in the water (bubble?)]"•mḥ.t, "Feder; Wedel"|"feather"•mḥ.t, "Mähne des Pavians"|""•Ḥw.t, "Schlagende"|""•Ḥw.t, "Regen"|""•Ḥḥ.w, "Huh"|"Heh (one of the eight primeval gods of Hermopolis)"•Ḥḥ.wt, "Hauhet"|"Hauhet (the primeval goddess)"•ḥ͗y, "kommen; wehen"|"to come"•ḥ͗y, "fließen; überfluten"|"to overflow"•ḥ͗y, "Überschwemmung"|"flood"•ḥ͗y, "leuchten; beleuchten"|"to illumine; to light up"•ḥ͗y, "Licht"|"light"•ḥ͗y, "der Leuchtende (Sonnengott)"|"one who shines (sun god)"•ḥ͗y.t, "Schlamm; bewässerte Stelle; Flutwasser"|"sheet of shallow inundation water overlying the ground"•ḥ͗y.t, "Licht"|"light"•ḥ͗y.t, "die Leuchtende (Hathor)"|"one who shines (Hathor)"•ḥ͗y.tj, "die beiden Lichter (Sonne und Mond)"|"the two lights (sun and moon)"•ḥ͗y.tj, "[Bez. der beiden Königsschlangen]"|""•ḥ͗y.tj, "[Bez. des Sonnengottes]"|"He-who-belongs-to-what-shines (sun god)"•ḥ͗y.tjt, "die Leuchtende (Bez. von Göttinnen, bes. der Hathor)"|"one

who shines (goddesses; Hathor)"•ḫ3ḫ3, "[krankhafte Tätigkeit des Herzens]"|"[heart ailment]"•ḥy, "Aufsichtsbehörde (?); Aufsichtbeamter(?)"|"inspector"•ḥy, "Flut"|"flood"•ḫw, "Treiber; Schläger; Hirt"|"driver; slugger; shepherd"•ḫw, "Meißel"|"[a chisel used in the Opening-of-the-mouth ceremony]"•ḫw, "der Schlagende"|""•ḫw, "Schwinge; Flügel"|""•ḫw, "Sumpf (?)"|""•ḫw.yt, "Schlag"|"stroke; blow"•ḫw.yt, "Abgeschlagenes (vom Mühlstein); Steinmehl (in med. Verwendung)"|""•ḫw.w, "[eine Rinderart (Stiere)]; Vieh (allg.)"|"(class of) bulls; cattle (gen.)" •ḫw.t, "Regen; Flut"|"rain; flood"•ḫw.t, "Schwein"|"pig"•ḫw.tt, "Steinbruch (mit saalartigen Aushöhlungen)"|"mine; quarry"•ḫwy, "[Teil des Obelisken]"|"tip (of an obelisk)"•ḫwy.tj, "Lichtglänzender"|""•ḫwi̯, "schlagen; stoßen; betreten; fließen; bewässern; regnen; weihen"|""•sḫw, "Gesamtheit; Zusammenfassung"|"collection; assemblage; summary"•sḫw, "Gemeinschaft; Versammlung (?)"|"grouping (of personnel); assembly"• sḫty, "[ein Fisch]"|"[a fish]"

 1 times •  1 times

glyphs:S29: 2 times • V28: 2 times • Z7: 2 times • G41: 2 times • Z4: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times • A2: 1 times • N35: 1 times

NK: 12 times • OK & FIP: 7 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times

sammeln: 16 times • zusammenfassen: 2 times • zusammenfassen; sammeln: 1 times • formen: 1 times

VERB: 20 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 20 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 10 TIMES • ACTIVE: 10 TIMES • INFINITIVE: 8 TIMES • N-MORPHEME: 3 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sḫwˁ

"(Zeit) verkürzen"|"to shorten"|verb•verb_caus_3-lit|ID:140570|Wb 4, 213.1; FCD 238

•sḫˁw.pl rnp,t.pl=sn "Verkürze ihre Jahre!" tb:pTurin Museo Egizio 8438 (pCha)//Tb 175: [5]

tb

COLLOC: RNP.T, "JAHR"|"YEAR" • =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)"

root:Ḫwˁ, "Der Kurze"|""•ḫwˁ, "kurz sein"|"to be short"•ḫwˁ, "Zwerg ("kurzer Mann")"|"dwarf"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

verkürzen (Zeit): 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 1 TIMES

sḫwn

"einengen"|english translation missing|verb•verb_caus_3-lit|ID:140580|Wb 4, 213.2

root:mḫwn, "Geflügelhof (u. Ä.)"|"dovecote"•mḫwn, "[Personenbezeichnung]"|""•ḫwn, "Priester (in Dendera)"|"young man (priest's title in Dendera)"•ḫwn, "jung werden; verjüngen"|"to become young; to be rejuvenated"•ḫwn, "jugendlich"|"youthful"•ḫwn, "Kindheit; Jugend; Jugendlichkeit"|"childhood; youth"•ḫwn, "[ein Fleischstück]"|"[a cut of meat]"•ḫwn.w, "Knabe; Jüngling; Kind"|"child; youth; young man"•ḫwn.w, "der Jüngling"|"The-youth"•ḫwn.wt, "Mädchen"|"girl; maiden"•ḫwn.wt, "junge Löwin (Tefnut)"|"yougn lioness (Tefnut)"•ḫwn.wt, "junges Mädchen (Isis, Hathor u.a.)"|"maiden (goddesses)"•ḫwn.wtj, "die beiden jungen Mädchen (die Uräen)"|"the two maidens (uraei)"

sḫwr

"schmähen; verächtlich machen"|"to vilify; to reproach"|verb•verb_caus_3-lit|ID:140600|Wb 4, 213.4-6; FCD 238

•sḫwr tw [p3] [jw]tn ḥ⌜nˁ⌝ n,tj nb ktkt ḫr=f //[vs. 1,5]// [...] ⌜jw⌝ ⌜ḫr⌝ ⌜ḫr⌝ ⌜=k⌝ ⌜ḫnˁ⌝ ⌜ḏbˁ.du⌝ ⌜n(,j.wj)⌝ ⌜ˁ.du⌝ ⌜ʾšn,tj?⌝ [...] ⌜ptr⌝ ⌜jr,t⌝ ⌜n(,j.t)⌝ ⌜P3-Rˁw⌝ "[Der] [Erd]boden soll dich verfluchen u⌜nd⌝ jeder, der sich darauf regt [... ..] ⌜indem dein Gesicht fällt (?), und die beiden Finger (?) der beiden Arme / Hände⌝ (?) __ (?) [... indem (?)] ⌜das Auge des Re (es) sieht (?)⌝." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 1,4]

•//[25.21]// mḫr ʾzp-⟨2⟩? m-b3ḥ p3 Rˁ //[26.1]// šrj jw=f (ḫr) sḫwr ʾ3 "⟨Über⟩aus peinlich ist (es) bei Re, ein Kleiner, der einen Großen beleidigt/verflucht." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [25.21]

•sḫwr tn jmn-sšm≡f ḥ3p-qj≡f "Der, dessen Gestalt verborgen ist' (und) 'dessen Wesen verhüllt ist' wird euch verfluchen!" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+14,8]

•sp ḫr ḏr,t=f jrị.y=f sḥjwr=sn b3ʾw.pl=f j:m=sn mj tk3 ḫr nbị "Wer durch seine Hand übrig blieb, er verfluchte sie, wobei seine Ba-Mächtigkeit in ihnen war wie eine brennende Flamme (wörtl.: eine Flamme beim Brennen)." bbawramessiden:9.Pylon//Textfeld: [21]

•jw=tw ḫr jrị.t 3bd 3 ʾ3ḫ,t //[8]// [sw] 6 jw=tw ḫr sḫwr m p3 wˁb-n-Mʾ,t //[9]// r-ḏd h3b=k ⌜šˁ⌝,t r p3 n,tj p3y=j nb //[10]// m-jm jw bn h3b "Man verbrachte den 6. Tag des 3. Monats der Achet-zeit damit, den Priester der Maat lächerlich zu machen, indem man sagte: 'Du hast einen Brief geschickt zu (dem Ort), wo mein Herr ist' - aber es gab (gar) keine Sendung." bbawbriefe:oBM 50734 + oBM 50742 + oGardiner 99 + oCairo 25673// Brief des Imen-chau: [7]

bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: TW, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.M.]; DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.F.]"|"" • NBJ, "BRENNEN"|"TO BE AFLAME" • ḤBP-QJ=F, "DESSEN GESTALT VERHÜLLT IST"|""

root:ḫwr, "[ein Vogel oder ein Insekt]"|"[a bird (?)]; [an insect (?)]"•ḫwr.w, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]"•ḫwrw, "Schwacher; Elendiger"|"humble man; wretch"•ḫwrw, "arm sein; schwach sein; schwächen"|"to be wretched; to be weak"•ḫwrw, "elend; schwach"|"wretched; weak"•ḫwrr, "[Substantiv (Armut?)]"|"poverty (?)"•ḫwrr, "[Insekt]"|""•sḫwr, "Fluch"|""

6 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 16 times • V28: 16 times • G36: 15 times • D21: 14 times • A2: 11 times • T19: 2 times • Z7: 1 times • Z4: 1 times • Z2: 1 times • F18: 1 times • Y1: 1 times • N35: 1 times • A1: 1 times

NK: 24 times • TIP - Roman times: 6 times • unknown: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • unknown: 5 times

verfluchen: 13 times • schmähen: 12 times • schmähen, verächtlich machen: 3 times • schmähen; verächtlich machen: 3 times • verächtlich machen: 2 times

VERB: 33 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 33 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 14 TIMES • ACTIVE: 14 TIMES • INFINITIVE: 14 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

sḥwr

"Fluch"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852704|Quack, Merikare, 22 f.

• t3 ḥr knm ⸢n1⸣ ⸢=f1⸣ ḥr sḥwr "Das Land hüllt sich ein (?) ⸢für ihn1⸣ wegen des Fluches." sawmedizin:Papyrus BM EA 10085 + 10105//⟨rto. x+1,1-2,12: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. x+1,2]

• qsn pw sḥwrj n(,j) ʿd[nd]?-jb "(Aber) das Schimpfen des Zornherzigen ist etwas Schlimmes." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [3,7]

• r-n,tj //[4]// sḏm=j r-ḏd tw=k ḥḏn.tw ḏi=k šf=j m sḥwr //[5]// ḥr s,t-rʾ n tȝj mdw,t sbj j:ḏd=j n pȝ ȝ-n-št ḥr tȝj //[6]// šʿ,t jw m Ḥnw,t-tȝ,wj j:ḏd n=j j:ḏd nhy n mdw,t n sbj n //[7]// pȝ ȝ-n-št ḥr tȝy=k šʿ,t "Ferner - ich habe gehört, daß du unwillig bist und daß du mein Ansehen verächtlich gemacht hast auf Grund dieses Erzählens eines Witzes, das ich über jenes Schreiben an den Steuereintreiber gemacht habe, aber es war die Henut-tawi, die mir sagte: Mach doch einen Witz zu dem Steuereintreiber über dieses Schreiben." bbawbriefe:pBN 198.II//Brief des Djehuti-mesu: [3]

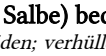
• //[Frg. IX,3]// […] […]ʳ.tˀ n sḥwr.w.pl "[---] der/für Flüche." sawlit:pBoulaq 13 = pCairo CG 58041//Eine Kriminalgeschichte (?): [Frg. IX,3]

• [qsn] [pw] [sḥwrj] [n(,j)] [ʿd[nd]?-jb] "(Aber) das Schimpfen des Zornherzigen ist etwas Schlimmes." sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [2,17]

bbawbriefe, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ḎND-JB, "ZORNIGER"|"" • SBJ, "SCHERZ"|"" • ȝ-N-ŠT, "STEUEREINTREIBER (?)"|"CHIEF TAXING MASTER (?)"

root:ḥwr, "[ein Vogel oder ein Insekt]"|"[a bird (?)]; [an insect (?)]" • ḥwr.w, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]" • ḥwrw, "Schwacher; Elendiger"|"humble man; wretch" • ḥwrw, "arm sein; schwach sein; schwächen"|"to be wretched; to be weak" • ḥwrw, "elend; schwach"|"wretched; weak" • ḥwrr, "[Substantiv (Armut?)]"|"poverty (?)" • ḥwrr, "[Insekt]"|"" • sḥwr, "schmähen; verächtlich machen"|"to vilify; to reproach"

 1 times • 1 times

glyphs:D21: 3 times • Z7: 3 times • S29: 2 times • V28: 2 times • G36: 2 times • T19: 1 times • A2: 1 times • Z3A: 1 times • Z9: 1 times • G37: 1 times

NK: 9 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times

Fluch: 10 times

SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sḥbs

"(Gesicht mit Salbe) bedecken"|english translation missing|verb•verb_caus_3-lit|ID:140660|Wb 4, 214.17

root:ḥbs, "bekleiden; verhüllen"|"to clothe; to cover" • ḥbs, "Kleid; Hülle; Tuch"|"garment; clothing" • ḥbs, "Deckel"|"lid" • ḥbs, "Priester (im Gau von Athribis)"|"veiled one (a priest)" • ḥbs, "Priesterin (im Gau von Hieracon)"|"veiled one (a priestess)" • ḥbs, "Kajüte (?), Kabine (?) (des Schiffes)"|"[ship's part]" • ḥbs.yt, "zweite Ehefrau; Nebenfrau"|"wife; concubine" • ḥbs.w, "Kleidung (Koll.)"|"" • ḥbs.wt, "Stück Stoff; Decke; Umhüllung"|"cloth" • ḥbs.t, "[ein Schmuckstück]"|""

sḥpt

"umarmen"|english translation missing|verb•verb_caus_3-lit|ID:140670|Wb 4, 214.19-20

root:Ḥpt.w, "Umarmender"|"Embracer" • ḥp.t, "[Bez. der Krone]"|"crown; diadem" • ḥp.tj, "[Bez. der Welt]"|"extreme limits (of the earth)" • ḥpt, "Umarmung; Arm voll"|"embrace; armful" • ḥpt, "umarmen; umfassen"|"to embrace; to enclose" • ḥpt, "[ein Maß für Faden]; Knäuel"|"reel (?) (of thread; of twine)" • ḥpt.w, "Querhölzer der Tür"|"" • ḥpt.w, "Mastfuß"|"mast-step (?) (naut.)"

sḥfȝ

"[Holzteil von Boot oder Haus]"|"[noun]"|substantive•substantive_masc|ID:140680|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 11; Meeks, AL 77.3757; Jones, Naut. Titles, 187 (148)

root:Ḥfȝ, "Huldigender"|"Reverer" • Ḥfȝ.yw, "Die Demütigen"|"Those-who-come-crawling" • Ḥfȝy.t, "Die Demütigen"|"Those-who-come-crawling" • ḥfȝ, "(sich) schlängeln; kriechen"|"to snake; to twist" • ḥfȝ, "(jmdm.) huldigen"|"to revere; to praise" • ḥfȝ.w, "Schlange (allg.)"|"snake (gen.)" • ḥfȝ.w, "Schlängelung; Krümmung"|"" • ḥfȝ.wt, "Schlange; Gewürm"|"snake; worm" • ḥfȝ.t, "Wurm"|"intestinal worm" • ḥfȝ.t, "Kriechen; demutsvolle Haltung"|"crawling posture; humble posture" • ḥfn, "Kaulquappe"|"tadpole" • ḥfn.w, "[Bez. für Schlange]"|"[a snake]" • ḥfnn.t, "[Bezeichnung einer weiblichen Schlange]"|"[a snake]" • ḥḥf, "huldigend aussprechen"|"to hear (?)" • ḥnf, "(jmdm.) zujauchzen"|"to worship"

sḥm

"zerstoßen; quetschen"|"to pound; to crush"|verb•verb_3-lit|ID:140710|Wb 4, 215.9-20; MedWb 785

• jr jn ḫr=f m j:sḫḏḫḏ ḏḏ sḥm t(ȝ)z //[11.16]// m 2.nw=f ḫr=f pw sḫḏ ḫr ḏȝḏȝ=f sȝḫ t(ȝ)z n(,j) nḫb,t=f m //[11.17]// 2.nw=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [11.15]

• zḥ(m).j mȝʿ […]=k dȝi.y "Zerstoßener, leite dein […], entgegengestellt (?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1036: [P/A/E 31 = 233+5]

• sḥm=f qs.pl={f}⟨k⟩ ""Er zermalmt deine Knochen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [31,11]

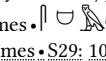
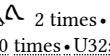
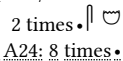
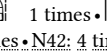
• sḥm "werde zerquetscht;" sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [73,5]

• //[Überschrift]// zḥ(m) "Das Zerstoßen." bbawgrabinschriften:1. Szene v.r.//Handlungsbeischriften: [Überschrift]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawmedizin

COLLOC: SȝḤ, "ZURÜCKSTOSSEN; ABSCHNEIDEN"|"TO REPULSE (?)" • SḤḎḤD, "AUF DEN KOPF GESTELLT SEIN; HERABHÄNGEN LASSEN"|"TO BE UPSIDE DOWN" • ŠD, "MÖRSER"|"MORTAR"

root:sḥm, "Mus"|"trituration (mixture of finely powdered substances) (med.)" • sḥm, "Quetschung"|"[symptom of an injury (med.)]" • sḥm, "Lösung"|"" • sḥm.y, "Stößel"|"pestle" • sḥm.t, "Stampfer"|""

 4 times •  2 times • 2 times •  1 times • 1 times •  1 times • 1 times

glyphs:G17: 11 times • S29: 10 times • U32: 9 times • A24: 8 times • N41: 7 times • N42: 4 times • U33: 3 times • D55: 2 times • Z7: 1 times • Y1: 1 times • Z3: 1 times • M17: 1 times • X1: 1 times • D36: 1 times

MK & SIP: 7 times • NK: 4 times • OK & FIP: 4 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
zerstoßen: 12 times • quetschen: 2 times • zerstoßen; quetschen: 2 times • zermalmen: 1 times
VERB: 17 TIMES • VERB_3-LIT: 17 TIMES • PASSIVE: 10 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 6 TIMES • PARTICIPLE: 5 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 4 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

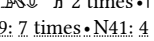
sḥm

"Mus"|"trituration (mixture of finely powdered substances) (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:140720|Wb 4, 216.1; FCD 238

• sḥm n(,j) ḏ3r,t "Gestampftes vom Johannisbrot." sawmedizin:Papyrus Ebers//86,4-88,3 = Eb 705-725: Heilmittel gegen verschiedene Leiden im Zusammenhang mit Körperflüssigkeiten und der Körperoberfläche: [86,10]
sawmedizin
COLLOC: Ḏ3R.T, "JOHANNISBROTFRUCHT"|"[A FRUIT]" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"
root: sḥm, "zerstoßen; quetschen"|"to pound; to crush" • sḥm, "Quetschung"|"[symptom of an injury (med.)]" • sḥm, "Lösung"|"" • sḥm.y, "Stößel"|"pestle" • sḥm.t, "Stampfer"|""
1 times
glyphs:S29: 1 times • N41: 1 times • G17: 1 times • U32: 1 times • D36: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Mus: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sḥm

"Quetschung"|"[symptom of an injury (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:140730|Wb 4, 216.2-3; MedWb 785

• k(y).t pḥr,t //[5.9]// n(,j).t sḥm n(,j) bn,w(t).pl dr t3,w ḥr pḥ,wjyt=f ḥr špy,t ḥr sʿq-mš3,{w}t //[5.10]// n z z,t rʾ-pʿ⟨w⟩ "Ein anderes Heilmittel für eine Quetschung von $bn.wt$-Geschwüren, das Entfernen von $t3.w$-Hitze von seinem After, auf der Blase, auf dem $sʿq-mš3t$-Körperteil (?), für einen Mann oder eine Frau:" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [5.8]
• //[11.9]// šs3,w sḥm m ṯ(3)z n(,j) nḥb,t=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [11.9]
• k.t n.t dr sḥm.w.pl n.w bn,wt.pl m jbḥ.pl "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen von Quetschungen der Geschwülste an den Zähnen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//72,10-72,18 = Eb 551-555: "Heilmittel gegen Geschwülste am Leib": [72,13]
• //[4.1]// ky sp jrr.t n sḥm //[4.2]// n(,j) bn,w(t).pl "Ein anderes Mittel: Was gemacht wird für eine Quetschung von $bn.wt$-Geschwüren:" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [4.1]
• //[1.8]// [...] ʔnšm,t? //[1.9]// [dr] šf,t.pl ((n(,j.t)_)) bn,wt.pl //[1.10]// [sḥ]m n(,j) bn,w(t).pl ḥr //[1.11]// [ʔpḥ?],yt sḥtp mt.pl //[1.12]// [n(,j).w] pḥ,yt dr wšʿ //[1.13]// [...] [n] [z] n z,t "[...] Ausfluss (?), [Beseitigen] einer Schwellung von $bn.wt$-Geschwüren (und) einer Quetschung von $bn.wt$-Geschwüren am [Afte]r (?), Beruhigen der Gefäße [des] Afters, Beseitigen des "Nagens" (=Juckens) [...] [für einen Mann] (und) eine Frau:" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [1.8]
sawmedizin
COLLOC: BN.WT, "ENTZÜNDUNG; SCHWELLUNG"|"SWELLING (MED.); SORE" • ṮZ, "WIRBELKNOCHEN; WIRBELSÄULE"|"VERTEBRA; SPINE" • SʿQ-MŠ3.T, "[KÖRPERTEIL (DARM-ENDSTÜCK ?)]"|""
root: sḥm, "zerstoßen; quetschen"|"to pound; to crush" • sḥm, "Mus"|"trituration (mixture of finely powdered substances) (med.)" • sḥm, "Lösung"|"" • sḥm.y, "Stößel"|"pestle" • sḥm.t, "Stampfer"|""
 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:G17: 8 times • S29: 7 times • N41: 4 times • U32: 4 times • N42: 4 times • U33: 4 times • A24: 3 times • Z7: 1 times • Z3: 1 times • O34: 1 times
MK & SIP: 6 times • NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times
Quetschung: 9 times
SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sḥm

"Lösung"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:870269|DrogWb 460; Westendorf, Handbuch Medizin, 426

• jrj.t(w) nn ḥr sḥm n(,j) ḥzmn "Man macht dies mit einer Lösung (?) von Natron." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [3.7]
sawmedizin
COLLOC: ḤZMN, "NATRON"|"NATRON" • NN, "[DEM.PRON.]"|"" • JRJ, "MACHEN"|""
root: sḥm, "zerstoßen; quetschen"|"to pound; to crush" • sḥm, "Mus"|"trituration (mixture of finely powdered substances) (med.)" • sḥm, "Quetschung"|"[symptom of an injury (med.)]" • sḥm.y, "Stößel"|"pestle" • sḥm.t, "Stampfer"|""
 1 times
glyphs:S29: 1 times • N41: 1 times • N35A: 1 times
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Lösung: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sḥm

"[zerstoßen]"|english translation missing|root|ID:876617

sḥm.y

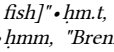
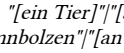
"Stößel"|"pestle"|substantive•substantive_masc|ID:140770|Meeks, AL 77.3761; 79.2693; Janssen, Prices, 326 f.

• sḥm,w jm=f ḏs=f "Die Funktion des Mörsers übernimmt er selbst." sawlit:〈01. 〉pSallier II = pBM EA 10182//〈Kol. 3-11: 〉Die Lehre des Cheti: [5, 9]
• [...] //[x+1, 1]// [...] [sḥm,w] [jm]=[f] ⸢ḏ⸣[s]=⸢f⸣ "[Die Funktion des Mörsers übernimmt er] selbst." sawlit:〈10. 〉pAmherst 14//Die Lehre des Cheti: [x+1, 1]
• jrị.n=f tj,t m rd.du=f sḥmm jm=f //[4]// ḏs=f "Nachdem er aus seinen Füßen einen Stößel gemacht hat, ist der Mörser er selbst." sawlit:〈09. 〉oPetrie 40 = oUC 39639//Die Lehre des Cheti: [3]

sawlit

COLLOC: TJ.T, "STÖSSEL"|"PESTLE" • ḌS, "SELBST; PERSON"|"" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root: sḥm, "zerstoßen; quetschen"|"to pound; to crush" • sḥm, "Mus"|"trituration (mixture of finely powdered substances) (med.)" • sḥm, "Quetschung"|"[symptom of an injury (med.)]" • sḥm, "Lösung"|"" • sḥm.t, "Stampfer"|""

 1 times •  1 times

glyphs: G17: 3 times • S29: 2 times • N41: 2 times • Z7: 1 times • A24: 1 times • Y1: 1 times • U32: 1 times

NK: 3 times

unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Pistill: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

sḥm.t

"Stampfer"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:869369|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 525

root: sḥm, "zerstoßen; quetschen"|"to pound; to crush" • sḥm, "Mus"|"trituration (mixture of finely powdered substances) (med.)" • sḥm, "Quetschung"|"[symptom of an injury (med.)]" • sḥm, "Lösung"|"" • sḥm.y, "Stößel"|"pestle"

sḥmy.t

"Überschwemmung"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:140750|Wb 4, 216.5

• ꜥš{.t} st m nfr.pl r mw sḥmy j:ḫpr m-ḫꜣ,t "Zahlreicher sind sie an $nfrw$-Getreide als an Überschwemmungswasser, das zuvor entstanden war." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 12,1-13a,7: Der Landsitz des Raja: [12,6]

sawlit

COLLOC: NFR, "GETREIDE (ALS POETISCHE BEZ.)"|"GRAIN" • M-ḤḎ.T, "VORN (LOKAL); ZUERST (TEMPORAL); VORWÄRTS"|"AT THE FRONT; FIRST" • ST, "SIE [ENKL. PRON. PL.3.C.]; SICH [ENKL. PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM (DEPEN. PRON., 3RD PER. PL.)"

root: jsḥm, "[ein Gewässer (?)]"|"[a body of water (?)]" • Ḥm.t, "Die Zurückdrängende"|"" • Ḥmmy, "[ein zauberkräftiges Wesen]"|"" • ḥm, "Feigling"|"coward" • ḥm, "(an einer Krankheit) leiden"|"[verb associated wtih curing an illness (?)]" • ḥm.t, "Unglück; Krankheitssymptom"|"sorcery" • ḥm.t, "[ein Fisch]"|"[a fish]" • ḥm.t, "[ein Tier]"|"[an animal]" • ḥm.tj, "[schmähende Bez. für Feiglinge]"|"coward" • ḥmị, "weichen; zurücktreiben"|"to drive back; to repel" • ḥmm, "Brennbolzen"|"[an instrument (med.)]" • ḥmm, "Junges (?) (eines Windhundes)"|"" • ḥmḥm, "Krug (für Milch und Wein)"|"[a jug (for milk and wine)]" • ḥmḥm, "Flucht (?); Überraschung (?)"|"flight (?)" • ḥmḥm, "zurückziehen; hemmen (des Schrittes)"|"" • ḥmḥm, "[Substantiv]"|"" • sḥmị, "zurücktreiben; hemmen"|"to put a stop to"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Überschwemmung: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

sḥmị

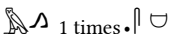
"zurücktreiben; hemmen"|"to put a stop to"|verb|ID:140700|Wb 4, 215.2-8; Allen, Inflection, 595

• gmḥ[.n]=[f] [šn]ty sḥm=f [sw] "Wenn [er einen Wider]sacher bemerkt [hat], treibt er [ihn] zurück." sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [B2, 21]
• sḥmị.n n=k sw Ḥr,w "Horus hat ihn für dich zurückgetrieben." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 357: [T/F/E inf 43 = 179]
• ḥ⸢.n wꜣḥ.n Ḥr,w snḥ,t=f ḥr tꜣ r sḫt nꜣ bꜣ.pl r sḥmị kꜣy.pl=f "Darufhin legte Horus seinen Fallenstrick (Zugband der Vogelfalle) auf der Erde aus, um die Bas zu fangen (und) seine (anderen) Feinde fernzuhalten." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+8,7]
• sḥmị.n Ḥr ꜣd=k ""Horus hat deinen Angriff abgewiesen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [23,21]
• sḥm.n=f nmt,t=f "Er hat seinen Gang abgewendet." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 129: [3]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: NMT.T, "DAS SCHREITEN; GANG"|"STRIDE; COURSE" • SNḤ, "FESSEL"|"FETTER(S)" • ḤR.W, "HORUS"|"HORUS"

root: jsḥm, "[ein Gewässer (?)]"|"[a body of water (?)]" • Ḥm.t, "Die Zurückdrängende"|"" • Ḥmmy, "[ein zauberkräftiges Wesen]"|"" • ḥm, "Feigling"|"coward" • ḥm, "(an einer Krankheit) leiden"|"[verb associated wtih curing an illness (?)]" • ḥm.t, "Unglück; Krankheitssymptom"|"sorcery" • ḥm.t, "[ein Fisch]"|"[a fish]" • ḥm.t, "[ein Tier]"|"[an animal]" • ḥm.tj, "[schmähende Bez. für Feiglinge]"|"coward" • ḥmị, "weichen; zurücktreiben"|"to drive back; to repel" • ḥmm, "Brennbolzen"|"[an instrument (med.)]" • ḥmm, "Junges (?) (eines Windhundes)"|"" • ḥmḥm, "Krug (für Milch und Wein)"|"[a jug (for milk and wine)]" • ḥmḥm, "Flucht (?); Überraschung (?)"|"flight (?)" • ḥmḥm, "zurückziehen; hemmen (des Schrittes)"|"" • ḥmḥm, "[Substantiv]"|"" • sḥmy.t, "Überschwemmung"|""

 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G17: 6 times • S29: 5 times • N42: 5 times • D55: 5 times • D54: 1 times • N35: 1 times • Z7: 1 times • X1: 1 times • O34: 1 times • N41: 1 times

OK & FIP: 13 times • TIP - Roman times: 7 times • NK: 2 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • unknown: 1 times

zurücktreiben: 7 times • weichen lassen: 6 times • hemmen: 4 times • zurücktreiben; hemmen: 2 times • hemmen, abweisen: 1 times • zurücktreiben, vertreiben: 1 times • zurück-, vertreiben: 1 times • zurücktreiben, fernhalten: 1 times

VERB: 23 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 14 TIMES • ACTIVE: 14 TIMES • N-MORPHEME: 11 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

sḥmu̯

"(jmdn.) geschickt machen"|english translation missing|verb•verb_caus_3-inf|ID:140740|Wb 4, 216.7

root:ḥm.t, "Fritte (meist grün)"|"frit (?)" • ḥmy.t, "[ein Gerät aus Stein]"|"[a stone implement]" • ḥmw, "schneiden (o. Ä.)"|"" • ḥmw.w, "Kunstfertiger; Handwerker; Schreiner"|"craftsman; carpenter" • ḥmw.w, "das Handwerk"|"crafts" • ḥmw.w, "Herstellung"|"manufacture" • ḥmw.t, "Werkstatt"|"workshop" • ḥmw.t, "Kunstfertigkeit"|"skill; craft; craftsmanship" • ḥmw.t, "Handwerkerschaft"|"craftsmen" • ḥmw.t, "Fähige; Expertin"|"skilled one; expert" • ḥmw.t, "Schleifsand (?)"|"" • ḥmw.tj, "Handwerker"|"craftsman" • ḥmw.tj, "Handwerker"|"" • ḥmu̯, "kunstfertig sein"|"to be skilled; to be skilful" • ḥmu̯.w, "geschickt; kunstfertig"|"skillful"

sḥmsi̯

"sitzen lassen; sich setzen lassen"|english translation missing|verb•verb_caus_4-inf|ID:857667|CT III, 388a

root:jḥms, "Diener (im Haushalt)"|"(household) servant" • Ḥms.t, "Sitzende"|"" • Ḥmsi̯, "Sitzender"|"" • ḥms, "Trägheit"|"sloth" • ḥms, "[Bez. des Phallus]"|"phallus" • ḥms, "Standfläche (eines Gefäßes) (?)"|"base (of a vessel) (?)" • ḥms, "Gerichtssitzung"|"" • ḥms.y, "Tischgenosse"|"" • ḥms.w, "Sitzen"|"" • ḥms.t, "Thronsitzung des Königs"|"session" • ḥms.t, "Platz am Hofe"|"seat (i.e. rank; status)" • ḥms.t, "[weibl. Pendant zum Ka]"|"" • ḥmsj, "[Substantiv]"|"" • ḥmsi̯, "sitzen; sich setzen; besetzen; wohnen"|"to sit; to sit down; to occupy" • ḥmsi̯, "der Sitzende (Osiris)"|""

sḥn

"beauftragen; ausrüsten"|"to command; to provide"|verb•verb_caus_2-lit|ID:140780|Wb 4, 216.8-16; FCD 238; vgl. Allen, Inflection, 595; vgl. ONB 55

• rḫ rn jr,j nswt Wsrkn m Pr-Bꜣst,t w n Rˁw-nfr nswt Jwpṯ m Ṯnt-rn.pl Tꜣ-ˁn ḥꜣ,tj-ˁ Ḏd-Jmn-jw≡f-ˁnḫ //[Rs 115]// m Pr-Bꜣ-nb-Ḏd,t Tꜣ-šnw,t-Rˁw sꜣ=f smsm jm,j-rˀ-mšˁ m Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ ˁnḫ-Ḥr,w ḥꜣ,tj-ˁ Jknš m Ṯb-nṯr m Pr-Ḥby m Smꜣ-bḥd,t ḥꜣ,tj-ˁ wr-n-Mˁ Pꜣ-ṯnf m Pr-Spd,w m Šnw,t-n-Jnb-ḥḏ //[Rs 116]// ḥꜣ,tj-ˁ wr-n-Mˁ P(ꜣ)-mꜣ m Pr-Wsjr-nb-Ḏd ḥꜣ,tj-ˁ wr-n-Mˁ Ns-nꜣ-jzy m Ḥsb,w ḥꜣ,tj-ˁ wr-n-Mˁ Nḫt-Ḥr,w-nꜣ-šn,w.pl m Pr-grr wr-n-Mˁ P(ꜣ)-n-tꜣ-Wr,t wr-n-Mˁ P(ꜣ)-n-tj-bḫn,t ḥm-nṯr-Ḥr,w-nb-Sḫm //[Rs 117]// P(ꜣ)-dj-Ḥr,w-Smꜣ-Tꜣ,du ḥꜣ,tj-ˁ Ḥrbs m Pr-Sḫm,t-nb,t-Sꜣtꜣ Pr-Sḫm,t-nb,t-rˁ(ˀ)-ḥsꜣ ḥꜣ,tj-ˁ Ḏd-ḫjw m Ḫnt-nfr ḥꜣ,tj-ˁ Pꜣ-bs m Ḥr,j-ˁḫꜣ m Pr-Ḥˁpj ḫr jn,w=sn nb nfr //[reS 118]// [...] ⸢nbw¹ ḥḏ [...] ⸢ꜣ¹[t],yt.pl shˁn.tj¹ m pꜣq,t ˁnt,w‼ m //[reS 119]// ḫbˁḫb¹ [...] m šꜣ,w nfr ḥtr.pl //[reS 120]// [...] "Liste ihrer Namen: König Osorkon aus Per-bastet (= Bubastis) (und) aus dem Gebiet Ra-nefer; König Iput aus Leontopolis (= Tell el-Moqdam) (und) Ta-anu; der Hati-a Djed-amun-iuf-anch aus Mendes (= Tell el-Rub') (und) aus Ta-schenut-ra; sein ältester Sohn, Heeresvorsteher in Hermopolis Parva (= Tell el-Maqlieh) Anch-Hor; der Hati-a Akanosch aus Sebennytos (= Samannud) und aus Isidopolis (= Behbeit el-Hagar) und aus Diospolis Inferiore (= Tell el-Balamun); der Hati-a und Große der Ma Pa-tjenef aus Saft el-Henna und "Scheune-von-Memphis"; der Hati--a und Große der Ma Pamiu aus Busiris (= Abu Sir Bana); der Hati-a und Große der Ma Nes-na-izut aus dem Chesebu-Gebiet (= 11. unterägypt. Gau); der Hati-a und Große der Ma Nacht-hor-schenut aus Per-gerer (= Ort im Ostdelta); der Große der Ma Pen-ta-weret; der Große der Ma Pen-ta-bechenet; der Priester des Horus-Herrn-von-Letopolis (= Ausim) Pa-di-hor-sema-taui; der Hati-a Har-bes aus dem "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Sata" (und) "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Rahesawi"; der Hati-a Djed-chiu aus Chent-nefer und der Hati-a Pa(en)bes aus Babylon (= al-Fustat/Kairo) (und aus) Per-Hapi (= Atar el-Nabi) mit all ihren schönen Abgaben, (nämlich) ... ⸢Gold¹, Silber, ..., ⸢Be¹ [tt]en, ausgestattet mit Leinen, Myrrhe in cheb⸢cheb¹-Gefäßen, ... als guter Wert, Pferde ..." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 114]

• nꜣ šwy.pl (ḥr) ḥḏi̯ ḫntj{tyw} //[4,9]// jw=w (ḥr) sḥn.t mj ḥmt (r) ḫꜣy ꜣḫ,t.pl ⟨m⟩ nˀ,t r k,tj jw=w (ḥr) sdbḥ pꜣ jw,tj ḫr jw nꜣ ḥtrj,pl //[4,10]// (ḥr) ḫy nbw pꜣ sbqj n jnr nb{.t} "Die Kaufleute fahren eisern (wörtl.: indem sie beschäftigt sind wie Erz) stromab und stromauf, (um) Güter ⟨von⟩ einer Stadt in eine andere zu transportieren und (wörtl.: indem sie) den zu versorgen, der nichts hat, wohingegen die Steuereintreiber das Gold wegtragen, das vortrefflich(st)e aller Gesteine." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 4,2-5,7: Berufecharakteristik: [4,8]

• qbḥ=s sḥn=⟨⟨s⟩⟩ n=k jb=k m ḫ,t=k //[P/F-A/N 5]// m pr jt(j)=k Jnp,w "Möge sie dir dein Herz kühlen und ausrüsten in deinem Leib, im Haus deines Vaters Anubis." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 674 + PT 462: [P/F-A/N 4]

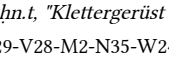
• jw=w sḥn //[x+13,3]// m ḥˁ,w=w ḏs=w r jri̯ sꜣ nṯr pn r mki̯ nswt m ˁḥ,t=f r sḫr sbjw.pl=f "Sie (Schu und Tefnut) sind beauftragt, mit ihrem eigenen Leibe für den Schutz dieses Gottes zu sorgen, (ebenso) den König in seinem Palast zu beschützen (und) seine Feinde niederzuwerfen." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+13,2]

• ꜥḥˁ.n sḥn s ḥm=f ḏs=f m kꜣ,t.pl stp.yw rḫ.yw dr,t=w m rnp,t-sp 8 ꜣbd 3 šm,w sw 21 "Da rüstete Seine Majestät selbst ihn (= Felsbrocken) aus mit ausgewählten und geschickten (wörtl.: die ihre Hand kennen) Arbeitern im 8. Regierungsjahr, 3. Monat der schemu-Jahreszeit, Tag 21." bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//Text: [3]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: WR-N-Mˁ, "GROSSER DER MA"|"" • ḤBḤB, "[GEFÄSS FÜR MYRRHEN UND SALBE]"|"[A VESSEL FOR MYRRH]; [A VESSEL FOR WINE]" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:ḥn, "[Bez. eines Notgrabes]"|"[a protective container]" • ḥn, "ordnen; anordnen; versehen (mit etwas); schützen"|"to equip; to protect; to command" • ḥn, "[ein Kleidungsstück]"|"[a garment (?); a coiffure (?)]" • ḥn, "Auftrag"|"" • ḥn.w, "Befehlshaber"|"military commander" • ḥn.wt, "Herrin; Herrscherin"|"mistress; lady" • ḥn.wt, "Herrin"|"" • ḥn.wt, "Befehl"|"" • ḥn.wtj, "Diener"|"servant" • ḥn.t, "Auftrag; Geschäft; Ritual"|"orders; command" • ḥn.t, "[ein Heiligtum der Neith]"|"" • ḥn.tw, "Befehlshaber; Vorgesetzter"|"commander (mil.)" • ḥnw, "[eine Krone]"|"[a crown]" • sḥn, "Befehl; Auftrag"|"order; commission" • sḥn, "Befehlshaber; Verwalter"|"commander; officer" • sḥn, "Befehlshaber"|"commander (Thoth)" • sḥn, "[Kapelle des Min-Horus]"|"[structure associated with Min-Horus]" • sḥn.j, "[Beiname des Horus]"|"[epithet of Horus Behdety]" • sḥn.yt, "Produkte"|"produce" • sḥn.t, "Klettergerüst (vor Min und Amun)"|"[structure associated with Min, with Amun]"

 1 times • (S29-V28-M2-N35-W24-Z7-U39I-A24): 1 times

glyphs:M2: 3 times • N35: 3 times • V28: 2 times • O34: 1 times • X1: 1 times • G43: 1 times • O28: 1 times • U33: 1 times • S29: 1 times • W24: 1 times • Z7:

1 times • U39I: 1 times • A24: 1 times

NK: 22 times • TIP - Roman times: 5 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 4 times • Nubia: 3 times • Delta: 2 times • Eastern Desert: 1 times

beauftragen: 15 times • ausrüsten: 7 times • verpachten: 2 times • beauftragen; ausrüsten: 1 times • befehligen: 1 times • beschäftigen: 1 times • verwalten: 1 times

VERB: 28 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 28 TIMES • INFINITIVE: 9 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 7 TIMES • ACTIVE: 7 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 5 TIMES • T-MORPHEME: 4 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • PASSIVE: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES

sḫn

"Befehl; Auftrag"|"order; commission"|substantive•substantive_masc|ID:140790|Wb 4, 217.1-16; Lesko, Dictionary III, 77

• jr jw=k (ḫr) ḏd jry=⟨j⟩ [zp-2] n Jmn mtw=k ꜥrꜥr pȝy=f //[2,33]// sḫn,w jw=k (r) ꜥnḫ mtw=k wḏȝ mtw=k snb mtw=k nfrj n pȝy=k tȝ ⟨r-⟩ḏr,w{.pl}=f nȝy=k r(m)ṯ.pl "Falls du aber sagst: '⟨Ich⟩ will es tun, ⟨ich⟩ will es (wirklich) für Amun tun', und du erledigst seinen Auftrag, dann wirst du leben und wohlbehalten und gesund sein und segensreich für dein ganzes Land und deine Leute." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,32]

• mtw=k tm nnị n nȝy=k [...] nȝy=k sḫn //[vs.2]// j:hȝb n=k pȝy=k ḫr,j-ḫr,jw.pl jrm nȝ ḥn,tw.pl n,tj jrm=k "Und du hast nicht mißachtet deine ... und deine Aufträge, die deine obersten Vorgesetzten dir geschickt hatten und die Befehlshaber, die mit dir sind." bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: [vs.1]

• tw=n jrị sḫn.pl "Wir führen die Aufträge aus." bbawbriefe:pBM 10375//Brief des Bu-teh-Imen an den Vizekönig von Kusch und General Pianch: [vs.11]

• mtw=k jrị.t //[4.9]// sḫn.t nb.t tj,wj "(Und) führe jeden Befehl, der dich betrifft, aus!" sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 4.1-4.10: Brief mit Anweisungen für das 2. Sedfest: [4.8]

• m-jrị nnị n pȝ sḫn hȝ{y}b=j n=k "Mißachte nicht den Auftrag, den ich zu dir schickte." bbawbriefe:pTurin 1896//Auftrag des Königs an den Vizekönig von Kusch Pa-nehesi: [13]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: MTW=, "[EINLEITUNG DES KONJUNKTIVS]"|"" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • PȝY=, "[POSS.ARTIKEL SG.M.]"|"[POSS. ADJ., MASC. SING.]"

root:ḥn, "[Bez. eines Notgrabes]"/"[a protective container]" • ḥn, "ordnen; anordnen; versehen (mit etwas); schützen"/"to equip; to protect; to command" • ḥn, "[ein Kleidungsstück]"/"[a garment (?); a coiffure (?)]" • ḥn, "Auftrag"/"" • ḥn.w, "Befehlshaber"/"military commander" • ḥn.wt, "Herrin; Herrscherin"/"mistress; lady" • ḥn.wt, "Herrin"/"" • ḥn.wt, "Befehl"/"" • ḥn.wtj, "Diener"/"servant" • ḥn.t, "Auftrag; Geschäft; Ritual"/"orders; command" • ḥn.t, "[ein Heiligtum der Neith]"/"" • ḥn.tw, "Befehlshaber; Vorgesetzter"/"commander (mil.)" • ḥnw, "[eine Krone]"/"[a crown]" • sḫn, "beauftragen; ausrüsten"/"to command; to provide" • sḫn, "Befehlshaber; Verwalter"/"commander; officer" • sḫn, "Befehlshaber"/"commander (Thoth)" • sḫn, "[Kapelle des Min-Horus]"/"[structure associated with Min-Horus]" • sḫn.j, "[Beiname des Horus]"/"[epithet of Horus Behdety]" • sḫn.yt, "Produkte"/"produce" • sḫn.t, "Klettergerüst (vor Min und Amun)"/"[structure associated with Min, with Amun]"

(S29-V28-M2-N35-W24-Z7-Ff100-Y1-A24): 7 times

glyphs:S29: 7 times • V28: 7 times • M2: 7 times • N35: 7 times • W24: 7 times • Z7: 7 times • Ff100: 7 times • Y1: 7 times • A24: 7 times

NK: 53 times • TIP - Roman times: 7 times

Upper Egypt (South of Assiut): 35 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times • unknown: 10 times

Auftrag: 41 times • Befehl: 13 times • Befehl; Auftrag: 4 times • Dienstanordnung: 1 times • Ausstattung (des Grabes): 1 times

SUBSTANTIVE: 60 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 60 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 59 TIMES • SINGULAR: 46 TIMES • MASCULINE: 45 TIMES • PLURAL: 14 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

sḫn

"Befehlshaber; Verwalter"|"commander; officer"|substantive|ID:140810|Wb 4, 218.1-3; Lesko, Dictionary III, 78; Wilson, Ptol. Lexikon, 892 f.

• qbw nn mtrj jw bw r[ḫ]=[kwj] [nȝ] [sḫn].pl //[Rto 10]// qnw gȝb.y n Tȝ-mrj "Sei kühl, ohne Zeugnis abzulegen (?), wenn du die vielen Auftraggeber (?; oder: Aufgaben) nicht kennst, die für Ägypten beschwerlich sind. (?)" sawlit:⟨06. ⟩oLacau//Die Lehre des Amunnacht: [Rto 9]

• [q]b //[Vso 4]// nn mtrj jw bw rḫ=kwj nȝ sḫn.pl qnw g[ȝb.y] [n] Tȝ-mrj "Sei kühl, ohne Zeugnis abzulegen (?), wenn du die vielen Auftraggeber (?; oder: Aufgaben) nicht kennst, die für Ägypten beschwerlich sind. (?)" sawlit:⟨01. ⟩oKV 18/3.614+627//Die Lehre des Amunnacht: [Vso 3]

• tw=j m ḫḏị m tȝ mḥn,t //[2,6]// m sḫȝ n pȝ sḫn{,t} "Ich fahre nordwärts im Bassin in/mit/als ... eines (?) Kapitäns." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 1-4: Liebeslieder, 1. Gruppe: Lied Nr. 1-8: [2,5]

sawlit

COLLOC: SḪȝ, "ZIEHEN; (SICH) ENTZIEHEN (?)"|"TO FREE ONESELF (?)" • MḤNM.T, "BASSIN"|"" • GBỊ, "SCHWACH SEIN; BEDÜRFTIG SEIN; (JMDN.) SCHÄDIGEN; (JMDN.) BETRÜGEN"|"TO BE WEAK; TO BE DEFICIENT; TO DEFRAUD; TO CHEAT"

root:ḥn, "[Bez. eines Notgrabes]"/"[a protective container]" • ḥn, "ordnen; anordnen; versehen (mit etwas); schützen"/"to equip; to protect; to command" • ḥn, "[ein Kleidungsstück]"/"[a garment (?); a coiffure (?)]" • ḥn, "Auftrag"/"" • ḥn.w, "Befehlshaber"/"military commander" • ḥn.wt, "Herrin; Herrscherin"/"mistress; lady" • ḥn.wt, "Herrin"/"" • ḥn.wt, "Befehl"/"" • ḥn.wtj, "Diener"/"servant" • ḥn.t, "Auftrag; Geschäft; Ritual"/"orders; command" • ḥn.t, "[ein Heiligtum der Neith]"/"" • ḥn.tw, "Befehlshaber; Vorgesetzter"/"commander (mil.)" • ḥnw, "[eine Krone]"/"[a crown]" • sḫn, "beauftragen; ausrüsten"/"to command; to provide" • sḫn, "Befehl; Auftrag"/"order; commission" • sḫn, "Befehlshaber"/"commander (Thoth)" • sḫn, "[Kapelle des Min-Horus]"/"[structure associated with Min-Horus]" • sḫn.j, "[Beiname des Horus]"/"[epithet of Horus Behdety]" • sḫn.yt, "Produkte"/"produce" • sḫn.t, "Klettergerüst (vor Min und Amun)"/"[structure associated with Min, with Amun]"

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times

Befehlshaber: 2 times • Kapitän: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sḥn

"Befehlshaber"|"commander (Thoth)"|epitheton_title•epith_god|ID:140820|Wb 4, 218.4; Wilson, Ptol. Lexikon, 892 f.; LGG VI, 455

root:ḥn, "[Bez. eines Notgrabes]"/"[a protective container]"•ḥn, "ordnen; anordnen; versehen (mit etwas); schützen"/"to equip; to protect; to command"•ḥn, "[ein Kleidungsstück]"/"[a garment (?); a coiffure (?)]"•ḥn, "Auftrag"/""•ḥn.w, "Befehlshaber"/"military commander"•ḥn.wt, "Herrin; Herrscherin"/"mistress; lady"•ḥn.wt, "Herrin"/""•ḥn.wt, "Befehl"/""•ḥn.wtj, "Diener"/"servant"•ḥn.t, "Auftrag; Geschäft; Ritual"/"orders; command"•ḥn.t, "[ein Heiligtum der Neith]"/""•ḥn.tw, "Befehlshaber; Vorgesetzter"/"commander (mil.)"•ḥnw, "[eine Krone]"/"[a crown]"•sḥn, "beauftragen; ausrüsten"/"to command; to provide"•sḥn, "Befehl; Auftrag"/"order; commission"•sḥn, "Befehlshaber; Verwalter"/"commander; officer"•sḥn, "[Kapelle des Min-Horus]"/"[structure associated with Min-Horus]"•sḥn.j, "[Beiname des Horus]"/"[epithet of Horus Behdety]"•sḥn.yt, "Produkte"/"produce"•sḥn.t, "Klettergerüst (vor Min und Amun)"/"[structure associated with Min, with Amun]"

sḥn

"[Kapelle des Min-Horus]"|"[structure associated with Min-Horus]"|substantive•substantive_masc|ID:140850|Wb 4, 218.12-13; Wilson, Ptol. Lexikon, 893

root:ḥn, "[Bez. eines Notgrabes]"/"[a protective container]"•ḥn, "ordnen; anordnen; versehen (mit etwas); schützen"/"to equip; to protect; to command"•ḥn, "[ein Kleidungsstück]"/"[a garment (?); a coiffure (?)]"•ḥn, "Auftrag"/""•ḥn.w, "Befehlshaber"/"military commander"•ḥn.wt, "Herrin; Herrscherin"/"mistress; lady"•ḥn.wt, "Herrin"/""•ḥn.wt, "Befehl"/""•ḥn.wtj, "Diener"/"servant"•ḥn.t, "Auftrag; Geschäft; Ritual"/"orders; command"•ḥn.t, "[ein Heiligtum der Neith]"/""•ḥn.tw, "Befehlshaber; Vorgesetzter"/"commander (mil.)"•ḥnw, "[eine Krone]"/"[a crown]"•sḥn, "beauftragen; ausrüsten"/"to command; to provide"•sḥn, "Befehl; Auftrag"/"order; commission"•sḥn, "Befehlshaber; Verwalter"/"commander; officer"•sḥn, "Befehlshaber"/"commander (Thoth)"•sḥn.j, "[Beiname des Horus]"/"[epithet of Horus Behdety]"•sḥn.yt, "Produkte"/"produce"•sḥn.t, "Klettergerüst (vor Min und Amun)"/"[structure associated with Min, with Amun]"

sḥn

"bekrönen"|"to crown; to adorn"|verb•verb_caus_2-lit|ID:140860|Wb 4, 219.1; Wilson, Ptol. Lexikon, 893

root:ḥn, "wachsen (von Lotosblumen)"/"to grow (of lotus)"•ḥn, "frisch sein; (mit Leben) versorgt sein"/"to be fresh; to provide with"•ḥnj, "[eine Sumpfpflanze (Zyperngras)]"/"[a plant of the marshes (sedge?)]"•ḥnw, "[Pflanze]"/""•sḥ, "Königshaube"/""•sḥn, "Krone"/"crown"

sḥn

"Krone"|"crown"|substantive•substantive_masc|ID:140870|Wb 4, 219.2; Wilson, Ptol. Lexikon, 894

root:ḥn, "wachsen (von Lotosblumen)"/"to grow (of lotus)"•ḥn, "frisch sein; (mit Leben) versorgt sein"/"to be fresh; to provide with"•ḥnj, "[eine Sumpfpflanze (Zyperngras)]"/"[a plant of the marshes (sedge?)]"•ḥnw, "[Pflanze]"/""•sḥ, "Königshaube"/""•sḥn, "bekrönen"/"to crown; to adorn"

sḥn

"zurücktreiben"|english translation missing|verb•verb_caus_2-lit|ID:140880|Wb 4, 219.3; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 525

root:Ḥnḥn.yt, "Zurückgehaltene"/"She-who-is-detained"•ḥn, "eilen; durchziehen; zurückweichen"/""•ḥn.w, "[Verb (vom Aufkommen des Windes)]"/"rising (?) (of the wind)"•ḥnḥn, "zurückgehalten werden"/"to hinder; to detain"•ḥnḥn, "[eine Krankheit der Beine]"/"[an affliction of the legs (med.)]"•ḥnḥn, "Vitalität; die Lebenskraft erhalten"/"vitality"•ḥnḥn, "Trödler"/"dawdler"•ḥnḥn, "Schlachtstier ("Zurückgehaltener")"/""•Sḥn.tj, "Zurücktreibender"/""•sḥnḥn, "zurückweichen lassen"/""

sḥn.j

"[Beiname des Horus]"|"[epithet of Horus Behdety]"|epitheton_title•epith_god|ID:140920|Wb 4, 218.14; Wilson, Ptol. Lexikon, 893; LGG VI, 455

root:ḥn, "[Bez. eines Notgrabes]"/"[a protective container]"•ḥn, "ordnen; anordnen; versehen (mit etwas); schützen"/"to equip; to protect; to command"•ḥn, "[ein Kleidungsstück]"/"[a garment (?); a coiffure (?)]"•ḥn, "Auftrag"/""•ḥn.w, "Befehlshaber"/"military commander"•ḥn.wt, "Herrin; Herrscherin"/"mistress; lady"•ḥn.wt, "Herrin"/""•ḥn.wt, "Befehl"/""•ḥn.wtj, "Diener"/"servant"•ḥn.t, "Auftrag; Geschäft; Ritual"/"orders; command"•ḥn.t, "[ein Heiligtum der Neith]"/""•ḥn.tw, "Befehlshaber; Vorgesetzter"/"commander (mil.)"•ḥnw, "[eine Krone]"/"[a crown]"•sḥn, "beauftragen; ausrüsten"/"to command; to provide"•sḥn, "Befehl; Auftrag"/"order; commission"•sḥn, "Befehlshaber; Verwalter"/"commander; officer"•sḥn, "Befehlshaber"/"commander (Thoth)"•sḥn, "[Kapelle des Min-Horus]"/"[structure associated with Min-Horus]"•sḥn.yt, "Produkte"/"produce"•sḥn.t, "Klettergerüst (vor Min und Amun)"/"[structure associated with Min, with Amun]"

sḥn.yt

"Produkte"|"produce"|substantive•substantive_fem|ID:140930|Meeks, AL 78.3718

root:ḥn, "[Bez. eines Notgrabes]"/"[a protective container]"•ḥn, "ordnen; anordnen; versehen (mit etwas); schützen"/"to equip; to protect; to command"•ḥn, "[ein Kleidungsstück]"/"[a garment (?); a coiffure (?)]"•ḥn, "Auftrag"/""•ḥn.w, "Befehlshaber"/"military commander"•ḥn.wt, "Herrin; Herrscherin"/"mistress; lady"•ḥn.wt, "Herrin"/""•ḥn.wt, "Befehl"/""•ḥn.wtj, "Diener"/"servant"•ḥn.t, "Auftrag; Geschäft; Ritual"/"orders; command"•ḥn.t, "[ein Heiligtum der Neith]"/""•ḥn.tw, "Befehlshaber; Vorgesetzter"/"commander (mil.)"•ḥnw, "[eine Krone]"/"[a crown]"•sḥn, "beauftragen; ausrüsten"/"to command; to provide"•sḥn, "Befehl; Auftrag"/"order; commission"•sḥn, "Befehlshaber; Verwalter"/"commander; officer"•sḥn, "Befehlshaber"/"commander (Thoth)"•sḥn, "[Kapelle des Min-Horus]"/"[structure associated with Min-Horus]"•sḥn.j, "[Beiname des Horus]"/"[epithet of Horus Behdety]"•sḥn.t, "Klettergerüst (vor Min und Amun)"/"[structure associated with Min, with Amun]"

sḫn.t

"Klettergerüst (vor Min und Amun)"|"[structure associated with Min, with Amun]"|substantive•substantive_fem|ID:140890|Wb 4, 218.10-11; Wilson, Ptol. Lexikon, 893

•j:nḏ ḥr=k //[2]// Mnw-Jmn nb Sḫn,t "Sei gegrüßt, Min-Amun, Herr der Sehnet-Kapelle." sawlit:Kapelle des Montunacht (Parma 178)//⟨Kapelle des Montunacht (Parma 178)⟩: [1]

•jꜣ(,w) n=k Ḥr nb Sḫn,t "Lobpreis gehöre dir, Horus, Herr der Sehnet-Kapelle," sawlit:Kapelle des Montunacht (Parma 178)//⟨Kapelle des Montunacht (Parma 178)⟩: [4]

•//[5]// qꜣi̯.tj Ḥr nb Sḫn,t "Mögest du erhöht sein, Horus, Herr der Sehnet-Kapelle!" sawlit:Kapelle des Montunacht (Parma 178)//⟨Kapelle des Montunacht (Parma 178)⟩: [5]

•jmꜣ.tj Ḥr nb Sḫn,t "Mögest du erfreut sein, Horus, Herr der Sehnet-Kapelle!" sawlit:Kapelle des Montunacht (Parma 178)//⟨Kapelle des Montunacht (Parma 178)⟩: [5]

sawlit

COLLOC: MNW-JMN, "MIN-AMUN"|""•NB, "HERR; BESITZER (VON ETWAS)"|"LORD; MASTER; POSSESSOR (OWNER)"•JM, "ANGENEHM SEIN; FREUNDLICH SEIN"|"TO BE KINDLY DISPOSED TO; TO BE AMIABLE"

root:ḫn, "[Bez. eines Notgrabes]"|"[a protective container]"•ḫn, "ordnen; anordnen; versehen (mit etwas); schützen"|"to equip; to protect; to command"•ḫn, "[ein Kleidungsstück]"|"[a garment (?); a coiffure (?)]"•ḫn, "Auftrag"|""•ḫn.w, "Befehlshaber"|"military commander"•ḫn.wt, "Herrin; Herrscherin"|"mistress; lady"•ḫn.wt, "Herrin"|""•ḫn.wt, "Befehl"|""•ḫn.wtj, "Diener"|"servant"•ḫn.t, "Auftrag; Geschäft; Ritual"|"orders; command"•ḫn.t, "[ein Heiligtum der Neith]"|""•ḫn.tw, "Befehlshaber; Vorgesetzter"|"commander (mil.)"•ḫnw, "[eine Krone]"|"[a crown]"•sḫn, "beauftragen; ausrüsten"|"to command; to provide"•sḫn, "Befehl; Auftrag"|"order; commission"•sḫn, "Befehlshaber; Verwalter"|"commander; officer"•sḫn, "Befehlshaber"|"commander (Thoth)"•sḫn, "[Kapelle des Min-Horus]"|"[structure associated with Min-Horus]"•sḫn.j, "[Beiname des Horus]"|"[epithet of Horus Behdety]"•sḫn.yt, "Produkte"|"produce"

2 times • (O34-V28-N35-X1-O156-+lvar+s): 1 times • 1 times

glyphs:V28: 4 times • N35: 4 times • X1: 4 times • S29: 3 times • O1: 3 times • O34: 1 times • O156: 1 times • +lvar+s: 1 times • Z1: 1 times

MK & SIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Sehnet-Kapelle: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES

sḫnḫn

"zurückweichen lassen"|english translation missing|verb•verb_caus_4-lit|ID:140950|Wb 4, 219.7; Lesko, Dictionary III, 78

root:Ḥnḫn.yt, "Zurückgehaltene"|"She-who-is-detained"•ḫn, "eilen; durchziehen; zurückweichen"|""•ḫn.w, "[Verb (vom Aufkommen des Windes)]"|"rising (?) (of the wind)"•ḫnḫn, "zurückgehalten werden"|"to hinder; to detain"•ḫnḫn, "[eine Krankheit der Beine]"|"[an affliction of the legs (med.)]"•ḫnḫn, "Vitalität; die Lebenskraft erhalten"|"vitality"•ḫnḫn, "Trödler"|"dawdler"•ḫnḫn, "Schlachtstier ("Zurückgehaltener")"|""•Sḫn.tj, "Zurücktreibender"|""•sḫn, "zurücktreiben"|""

sḫns

"eng machen"|english translation missing|verb•verb_caus_3-lit|ID:140960|Wb 4, 219.8

root:ḫns, "eng; schmal"|"narrow; constricted"•ḫns, "eng sein; schmal sein"|"to be narrow; to be constricted"•ḫns.t, "[offizinell]"|""

sḫr

"Entfernung"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856046|CT VII, 460f

root:Ḥr.w, "Horus"|"Horus"•Ḥr.w, "Horus (Horusname der Königstitulatur)"|"Horus (as the first element of the king's titulary)"•Ḥr.w, "Horus (der König) (bildl., selbstständig gebraucht)"|"Horus (the king)"•Ḥr.w, "[Bezeichnung des Verstorbenen]"|""•Ḥr.ww, "Horusgötter"|""•Ḥr.wt, "weiblicher Horus"|"(fem.) Horus (fem. counterpart of king's title)"•Ḥr.wt, "weiblicher Horus"|"(fem.) Horus"•Ḥr.t, "Ferne"|""•ḥꜣr.w, "Lockvogel (Köder)"|""•ḫr.yw, "Feinde"|""•ḫr.yt, "Schrecken"|"fear; dread"•ḫr.w, "Schrecken; Hinterhältigkeit; Respekt"|"terror; dread, respect"•ḫr.wj, "horisch ("zu Horus gehörig")"|""•ḫr.tj, "Augen des Horus"|"eyes of Horus"•ḫri̯, "(sich) fernhalten; entfernen"|"to be far (from); to remove (oneself)"•ḫri̯, "sich ängstigen; (jmdn.) erschrecken"|"to dread; to instill dread"•ḫrḥr, "bewachen; hüten"|"to guard; to keep"•Sḫr, "[Schutzgott des Osiris]"|"he who exorcises evil (protector of Osiris)"•Sḫrr.t, "Die sich Entfernende"|""•sḫr, "[Geschwulst]"|""•sḫr.t, "[Pflanze]"|""•sḫri̯, "(sich) fernhalten; entfernen; vertreiben"|"to drive away; to exorcise (evil); to make distant"

sḫr

"[Geschwulst]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:865703|Wb 4, 220.13; MedWb 786

•//[15.20]// šsꜣ,w sḫr tp ⟨s⟩ʿr m qꜣb,t=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [15.20]

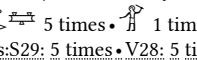
•jr ḫꜣi̯=k z n(,j) sḫr tp sʿr //[15.21]// m qꜣb,t=f gmm=k tḥb ꜣ wr j:šw.y ḫr qꜣb,t=f bꜣq //[16.1]// mj mw ḫr ḏr,t=k "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [15.20]

•ḏd.jn=k r=f ḫr(,j) sḫr tp ⟨s⟩ʿr m qꜣb,t=f //[16.3]// mr jri̯.y=j m sp.w.pl qꜣb.pl r sḫr pf n,tj m //[16.4]// qꜣb,t=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [16.2]

•jr ḫsf r=s nn-n{.t} //[16.6]// sp.pl qb.w zꜣu.jn=k nfꜣ pḫr,t r hꜣꜣ //[16.7]// mw nb n,tj m sḫr tp ⟨sʿr⟩ "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [16.5]

•jr shr tp //[16.13]// sqr m qꜣb,t=f wnn (j)ḫ,t.pl pw šf.w wr ḫr jh n,tj m //[16.14]// qꜣb,t=f gn mj mw ḫr ḏr,t=⟨k⟩ "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [16.12]

sawmedizin

COLLOC: SˁR, "[VERLETZUNG]"|""•QꜢB.T, "BRUST"|"CHEST"•TP, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root:Ḥr.w, "Horus"|"Horus"•Ḥr.w, "Horus (Horusname der Königstitulatur)"|"Horus (as the first element of the king's titulary)"•Ḥr.w, "Horus (der König) (bildl., selbstständig gebraucht)"|"Horus (the king)"•Ḥr.w, "[Bezeichnung des Verstorbenen]"|""•Ḥr.ww, "Horusgötter"|""•Ḥr.wt, "weiblicher Horus"|"(fem.) Horus (fem. counterpart of king's title)"•Ḥr.wt, "weiblicher Horus"|"(fem.) Horus"•Ḥr.t, "Ferne"|""•ḥꜣr.w, "Lockvogel (Köder)"|""•ḥr.yw, "Feinde"|""•ḥr.yt, "Schrecken"|"fear; dread"•ḥr.w, "Schrecken; Hinterhältigkeit; Respekt"|"terror; dread, respect"•ḥr.wj, "horisch ("zu Horus gehörig")"|""•ḥr.tj, "Augen des Horus"|"eyes of Horus"•ḥrỉ, "(sich) fernhalten; entfernen"|"to be far (from); to remove (oneself)"•ḥrỉ, "sich ängstigen; (jmdn.) erschrecken"|"to dread; to instill dread"•ḥrḥr, "bewachen; hüten"|"to guard; to keep"•Sḫr, "[Schutzgott des Osiris]"|"he who exorcises evil (protector of Osiris)"•Sḫrr.t, "Die sich Entfernende"|""•sḫr, "Entfernung"|""•sḫr.t, "[Pflanze]"|""•sḫrỉ, "(sich) fernhalten; entfernen; vertreiben"|"to drive away; to exorcise (evil); to make distant"
 5 times • 1 times
glyphs:S29: 5 times • V28: 5 times • D2: 5 times • D21: 5 times • N31: 5 times • A59: 1 times
MK & SIP: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times
[Geschwulst]: 6 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES

sḫr

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869372|CT VII, 465b

sḫr.t

"[Pflanze]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:860477|de Wit, Temple d'Opet, I, 298
root:Ḥr.w, "Horus"|"Horus"•Ḥr.w, "Horus (Horusname der Königstitulatur)"|"Horus (as the first element of the king's titulary)"•Ḥr.w, "Horus (der König) (bildl., selbstständig gebraucht)"|"Horus (the king)"•Ḥr.w, "[Bezeichnung des Verstorbenen]"|""•Ḥr.ww, "Horusgötter"|""•Ḥr.wt, "weiblicher Horus"|"(fem.) Horus (fem. counterpart of king's title)"•Ḥr.wt, "weiblicher Horus"|"(fem.) Horus"•Ḥr.t, "Ferne"|""•ḥꜣr.w, "Lockvogel (Köder)"|""•ḥr.yw, "Feinde"|""•ḥr.yt, "Schrecken"|"fear; dread"•ḥr.w, "Schrecken; Hinterhältigkeit; Respekt"|"terror; dread, respect"•ḥr.wj, "horisch ("zu Horus gehörig")"|""•ḥr.tj, "Augen des Horus"|"eyes of Horus"•ḥrỉ, "(sich) fernhalten; entfernen"|"to be far (from); to remove (oneself)"•ḥrỉ, "sich ängstigen; (jmdn.) erschrecken"|"to dread; to instill dread"•ḥrḥr, "bewachen; hüten"|"to guard; to keep"•Sḫr, "[Schutzgott des Osiris]"|"he who exorcises evil (protector of Osiris)"•Sḫrr.t, "Die sich Entfernende"|""•sḫr, "Entfernung"|""•sḫr, "[Geschwulst]"|""•sḫrỉ, "(sich) fernhalten; entfernen; vertreiben"|"to drive away; to exorcise (evil); to make distant"

sḫr.t-bṯn.ww=f

"die seine Gegner vertreibt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862581|Edfou VIII, 66.8

sḫr.t-sbj.w-ḥr-jtj=s

"die die Feinde von ihrem Vater fernhält"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861752|LGG VI, 461

sḫr-Šmꜣ.yw

"der die Krankheitsdämonen vertreibt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860014|LGG VI, 459
•[...] ///[1-4]/// mry Ḫns,w-pꜣ-jrỉ-sḫr-m-Wꜣs,t nṯr-ꜥ sḫr-šmꜣ,w,pl dj ꜥnḫ mj Rˁ "Geliebt von Chons-Dem-Fürsorger-von-Theben, dem großen Gott, der die Fremden vertreibt, dem Leben gegeben werde wie Re." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [1-4]
•///[14]// ḥˁ.n stꜣ.n Ḫns,w-m-Wꜣs,t-Nfr-ḥtp r Ḫns,w-pꜣ-jrỉ-[s]ḫr nṯr-ꜥ sḫr-šmꜣ,pl "Da zog (die Prozessionsbarke des) Chons-in-Theben-Neferhotep zu Chons-Dem-Fürsorger, dem großen Gott, der die Krankheitsdämonen vertreibt." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [14]
•pꜣ nb nfr ꜥj[ḫ]? jr ḏỉ=k ḫr=k r ///[15]// Ḫns,w-p(ꜣ)-jrỉ-sḫr nṯr-ꜥ sḫr-šmꜣ,pl rḏỉ šmỉ=f r Bḫtn "O vollkommener Herr, ach (?), wenn du dein Antlitz Chons-Dem-Fürsorger zuwendest, dem großen Gott, der die Krankheitsdämonen vertreibt, wird (man) veranlassen, dass er nach Bachtan reist."" sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [14]
•jy ṯ(w) m-ḥtp nṯr-ꜥ sḫr-šmꜣ,w,pl ""Willkommen in Frieden, (du) großer Gott, Vertreiber der Krankheitsdämonen!" sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [19]
sawlit
COLLOC: ḪNS.W-PꜢ-JR-SḪR.W, "CHONS, DER DIE PLÄNE MACHT"|""•ḪNS.W-M-WꜢS.T-NFR-ḤTP, "CHONS IN THEBEN, DER VOLLKOMMEN GNÄDIGE"|""•NṮR-ꜥ, "DER GROSSE GOTT (GOTT); DER GROSSE GOTT (KÖNIG)"|"GREAT GOD"
(S29-D2-D21-A59A-N37-G3-G43-C23-Z2): 1 times • (O34-D2-D21-A59A-N37-G3-D54-Z2): 1 times • (S29-D2-D21-A59A-N37-G3-Z7-Z2): 1 times
glyphs:D2: 4 times • D21: 4 times • A59A: 4 times • N37: 4 times • G3: 4 times • Z2: 4 times • S29: 3 times • D54: 2 times • G43: 1 times • C23: 1 times • O34: 1 times • Z7: 1 times
TIP - Roman times: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
der die Krankheitsdämonen vertreibt: 4 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_GOD: 4 TIMES

sḫrỉ

"(sich) fernhalten; entfernen; vertreiben"|"to drive away; to exorcise (evil); to make distant"|verb•verb_caus_3-inf|

sḫrị̈

ID:140980|Wb 4, 219.9-220.12; Allen, Inflection, 595

•///[vs. 1,8]// šnị.n=f t3 4.t špsy,t.pl n,tj tk3.pl=sn m rˀ.pl=sn nbj=sn m-ḫt=sn //[vs. 1,9]// r sḫrị ḫft,j nb ḫft,t nb.t m(w)t ((nb{t})) m(w)t,t nb.t n,tj m hʿ,w n mn msị.n mn,t "Er hat die vier Edlen Damen beschworen, deren Flammen in ihren Mündern sind, deren Feuersbrünste hinter ihnen sind, um zu vertreiben jeden männlichen und jeden weiblichen Feind, jeden Toten und jede Tote, die im Körper des NN, den die NN geboren hat, sind." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//〈vso. 1,1-2,4: 〉 Magischer Text: [vs. 1,8]

•j nṯr.(Pl.) st3,y.(Pl.) wj3 n nb-ḥḥ.(Pl.) jn,y.(Pl.) ḫr,t dw3,t sḫr,y.(Pl.) nn,t stkn.(Pl.) b3.(Pl.) r //18// sʿḥ.(Pl.) ʿ.(Du.)=(t)n mḥ(.w) ḫr ʿq3.(Pl.)=tn 3mn=tn ḫr mt3=tn dr=tn ḫft,j "O ihr Götter, die ihr die Barke des Herrn der Millionen zieht, die ihr den Himmel und die Unterwelt bringt, die ihr den Gegenhimmel fernhaltet, die ihr die Bas den (18) Mumien nähert, wobei (eure) Hände voll mit euren Tauen sind, und eure Fäuste eure Spieße tragen, damit ihr den Feind vertreiben könnt." bbawhistbiospzt:Stelentext//-: 17

•sḫrị.n=f //[11,15]// ḏw,t nb.t jw=f m ḥtp r 3ḫ,tj,du=f "Als er in seinem Horizont unterging, hat er alles Böse abgewehrt." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [11,14]

•jw rḏị.n=(j) (w)ḏị.t m zḫ3(,w) ///[25]// m [zḫ3,w-qd,wt] [ḫr] [jz]=f pn sḫrị=s[n] jn qs,tj //[26]// ḏd=(j) m-ḫr tp,t[-ʾ] [...] jm [mj] psš m [stp]-z3 "Ich veranlaßte das (Um)setzen in Schrift(form) mittels des [Umrisszeichners auf] diesem seinem [Grab] (und) sie wurden durch den Bildhauer eingraviert, nachdem ich angesichts des früheren Zustands(?) ... dort/davon sprach, [entsprechend] dem im Palast (Zu)geteilten." bbawgrabinschriften:südliche Laibung//Inschrift C: [24]

•[ḫsr]=[f] [ḏw,t] [tp.t-ʿ.w] Ppy Nfr-k3-Rʿw sḫrị=f ḏw,t jm.t-ḫt Ppy Nfr-k3-Rʿw mr mʿmj3.w,t ḫnt(,j)-Ḫm sḫrị.t ḏw,t tp.t-ʿ.wdu=f ḫsr.t ḏw[,t] [jm.t-ḫt]=[f] "[Er wird das Böse, das vor] Pepi Neferkare [ist, vertreiben], er wird das Böse, das hinter Pepi Neferkare ist, entfernen wie die Wurfhölzer des Vordersten von Letopolis, die das Böse, das vor ihm ist, entfernen und die das Böse, [das hinter ihm ist], vertreiben." bbawpyramidentexte: 〈Ostwand〉//PT 469: [N/A/E inf 60 = 1055+73]

bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḌW.T, "SCHLECHTES; BÖSES"|"EVIL; DIRT" • TP.J-ʿ.WJ, "DAVOR BEFINDLICH; VORDERER"|"" • ŠȝJ.T, "DIE SAU"|""

root:Ḥr.w, "Horus"|"Horus"•Ḥr.w, "Horus (Horusname der Königstitulatur)"|"Horus (as the first element of the king's titulary)"•Ḥr.w, "Horus (der König) (bildl., selbstständig gebraucht)"|"Horus (the king)"•Ḥr.w, "[Bezeichnung des Verstorbenen]"|""•Ḥr.ww, "Horusgötter"|""•Ḥr.wt, "weiblicher Horus"|"(fem.) Horus (fem. counterpart of king's title)"•Ḥr.wt, "weiblicher Horus"|"(fem.) Horus"•Ḥr.t, "Ferne"|""•ḥȝr.w, "Lockvogel (Köder)"|""•ḫr.yw, "Feinde"|""•ḫr.yt, "Schrecken"|"fear; dread"•ḫr.w, "Schrecken; Hinterhältigkeit; Respekt"|"terror; dread, respect"•ḫr.wj, "horisch ("zu Horus gehörig")"|""•ḫr.tj, "Augen des Horus"|"eyes of Horus"•ḥrị, "(sich) fernhalten; entfernen"|"to be far (from); to remove (oneself)"•ḥrị, "sich ängstigen; (jmdn.) erschrecken"|"to dread; to instill dread"•ḥrḥr, "bewachen; hüten"|"to guard; to keep"•Shr, "[Schutzgott des Osiris]"|"he who exorcises evil (protector of Osiris)"•Shrr.t, "Die sich Entfernende"|""•sḫr, "Entfernung"|""•sḫr, "[Geschwulst]"|""•sḫr.t, "[Pflanze]"|""

4 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (A59A-Y1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-D2-D21-M17-A59A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D2: 31 times • D21: 30 times • S29: 29 times • Z7: 20 times • A59: 18 times • M17: 14 times • Y1: 11 times • A24: 10 times • N31: 7 times • V28: 3 times • D54: 3 times • Aa19: 3 times • A59A: 2 times • A2: 2 times • N35: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times • N1: 1 times • A26: 1 times

TIP - Roman times: 25 times • NK: 22 times • OK & FIP: 16 times • MK & SIP: 7 times • unknown: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 43 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 23 times • unknown: 7 times

vertreiben: 22 times • entfernen: 18 times • (sich) fernhalten, entfernen: 8 times • (sich) fernhalten: 7 times • (sich) fernhalten; entfernen; vertreiben: 5 times • vertreiben, abwehren: 3 times • aufsteigen: 2 times • fernhalten: 2 times • (sich) fernhalten, entfernen; vertreiben: 1 times • entfernen; vertreiben: 1 times • (sich) entfernen; aufsteigen: 1 times • (sich) fernhalten, entfernen, aufsteigen: 1 times • beseitigen: 1 times • eingravieren: 1 times

VERB: 73 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 73 TIMES • ACTIVE: 26 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 25 TIMES • INFINITIVE: 18 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • N-MORPHEME: 8 TIMES • IMPERATIVE: 6 TIMES • PARTICIPLE: 4 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PASSIVE: 3 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES

sḫḥ.t

"[ein Vogel]"|"[a bird]"|substantive•substantive_fem|ID:141000|Wb 4, 220.19

•[...] //[B1, 9]// m ḏd ḥ3 [...] ḏdḥ sḫḥ ʿw3 ʿw3 nḥ[_] [...] "...] ...?... ...?... rauben ... [..." sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [B1, 9]

sawlit

COLLOC: ʿWȝ, "ERLEDIGEN (O. Ä.); BESEITIGEN (O. Ä.)"|"" • NḪB, "UNEBEN SEIN; HEFTIG SEIN; GEFÄHRLICH SEIN; KRANKHAFT SEIN"|"TO BE FIERCE; TO BE UNRULY; ABNORMAL" • ḌDḤ, "VERHAFTEN; EINSPERREN"|"TO SHUT UP; TO IMPRISON"

root:ḥjḥj, "suchen"|"to seek"•ḫḥị, "gehen; betreten"|"to go; to tread"•shjḥj, "umherstreifen (?)"|"[verb]"•shyḥ.t, "[ein Vogel oder ein Insekt]"|"[a small bird (?) (med.)]; [an insect (?) (med.)]"

1 times

glyphs:V28: 2 times • S29: 1 times • G41: 1 times • Y1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein Vogel]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

sḫzị̈

"bezaubern"|english translation missing|verb•verb_caus_3-inf|ID:141040|Wb 4, 220.22; Leitz, Magical and Medical Papyri, 39, Anm. 69

root:ḥz.y, "Gelobter; Belobter"|"praised one"•ḥz.y, "Gelobter; Belobter; Glückseliger"|""•ḥz.yt, "Gelobte; Belobte"|"praised one"•ḥz.t, "[Unterabteilung einer Phyle]"|""•ḥz.tt, "[Holz zum Schiffsbau]"|"[a kind of timber used in boat-building]"•ḥzy.tj, "Günstling"|""•ḥzị, "loben; begünstigen"|"to praise; to favor"•ḥzw.t, "Gunst; Belohnung"|"favor; praise"•ḥzw.tj, "bevorzugt"|"favorite"•ḥzz.t, "Gelobtes; Gebilligtes"|"what is praisworthy"

sḥzi̯

"begegnen"|english translation missing|verb•verb_caus_3-inf|ID:869375|CT I, 108b

root:ḥzi̯, "sich begeben; (jmdn.) heranbringen; entgegentreten (feindlich)"|"to turn back; to turn away (the evil-doer)"

sḥqꜣ

"zum Herrscher einsetzen"|"to install as ruler"|verb•verb_caus_3-lit|ID:141090|Wb 4, 221.4-6; FCD 238; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 526; Lesko, Dictionary III, 79

• jr dwꜣ{.t} Rʿ;w pw hrw pwy n(.j) sḫtm sbj.w jm=f ḥnʿ sḥq(ꜣ).n=t(w) zꜣ=f Ḥr,w //[3,9]// ky-ḏd hrw pwy n(.j) jw=n-mn{-tnpl}{ḥb} dhꜣ}n.tw q{r}js pw n(.j) Ḥr,w!! jn jti̯=f Rʿ;w "Das Morgen, das ist Re an jenem Tag, an dem die Frevler vernichtet wurden und man seinem Sohn Horus die Herrschaft übertrug - Variante: an jenem Tag des (Festes) "Wir sind dauerhaft", als dieses Begräbnis des Horus(sic!) durch seinen Vater Re eingesetzt wurde." tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨1⟩: [3,8]

• ḥnʿ sḥqꜣ=tw zꜣ=f Ḥr,w "und man setzt seinen Sohn Horus zur Herrschaft ein." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [38]

• Ḥr,w pw zꜣ Wsjr sḥqꜣ.n=f m s,t n(.t) jti̯=f Wsjr "Das ist Horus, Osiris Sohn, den er (der Allherr?) auf den Thron seines Vaters Osiris eingesetzt hat." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 017: [71]

• jr wḏd.j ḥqꜣ m nṯr.pl Ḥr,w pw zꜣ ꜣs,t sḥqꜣ.w //[126]// m s,t jti̯=f Wsjr "⟨Dem⟩ die Herrschaft über die Götter überwiesen wurde, das ist Horus, Isis Sohn, der auf dem Thron seines Vaters Osiris zum Herrscher eingesetzt wurde." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [125]

• jr dwꜣ,w Rʿ;w pw //[11]// hrw pw n ḥ[tm]=tw ḫftj.w n.w nb-r-ḏr ḥnʿ sḥqꜣ=tw zꜣ=f Ḥr,w "Das Morgen: Das ist Re, an diesem Tage, da man die Feinde des Allherrn vernichtete und seinen Sohn Horus zum Herrscher einsetzte." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [10]

tb

COLLOC: JW=N-MN.WJN, "WIR SIND DAUERHAFT (EIN FEST)"|"" • ḤR.W, "HORUS"|"HORUS" • ḤQꜣ, "HERRSCHEN; BEHERRSCHEN"|"TO RULE; TO GOVERN"

root:Ḥqꜣ.t, "Herrscherin"|"Heqet" • ḥqꜣ, "herrschen; beherrschen"|"to rule; to govern" • ḥqꜣ, "Herrscher; Oberhaupt; Patron"|"ruler; chief" • ḥqꜣ, "Herrscher"|"" • ḥqꜣ, "[Substantiv]"|"" • ḥqꜣ.t, "[Zepter]"|"(crook-like) scepter" • ḥqꜣ.t, "Herrscherin"|"ruler" • ḥqꜣ.t, "Herrschaft"|"rulership" • ḥqꜣ.t, "[Bez. eines Priesters (?)]"|"[a priest]" • ḥqꜣ.t, "Scheffel (Hohlmaß, 10 Hin)"|"bushel (a corn measure, 10 hin)" • ḥqꜣ.tj, "Doppel-Scheffel (Hohlmaß, 20 Hin)"|"double-bushel (20 hin)"

TIP - Roman times: 3 times • NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times

zum Herrscher einsetzen: 6 times

VERB: 6 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 6 TIMES

sḥqr

"hungern lassen"|"to starve"|verb•verb_caus_3-lit|ID:141100|Wb 4, 221.7-8; FCD 239; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 526

• ʿnḫ=j mrị wj Rʿw ḥwn fnt=j m ʿnḫ qsn-wj nn ḥr jb=j sḥqr //[liS 66]// smsm.pl=j r btꜣ nb jrị.n=k m kꜥ-jb nb ""So wahr ich lebe, Re mich liebt (und) meine Nase durch Lebensatem verjüngt ist, gar schwerer lastet dies auf meinem Herzen, (nämlich) das Hungern lassen meiner Pferde, als jedes Verbrechen, das du von allen Vertrauensmännern begangen hast." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 65]

• n sḥqr=j "Ich habe nicht hungern lassen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [10]

• n sḥqr=j //[393]// "Ich habe nicht hungern lassen." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 125: [392]

• n sḥqr=j "Ich habe nicht hungern lassen." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [696]

• nn sḥqr=j "Ich habe nicht hungern lassen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨A⟩: [6]

bbawhistbiospzt, tb

COLLOC: KFꜣ-JB, "VERTRAUENSMANN"|"" • ḤWN, "JUNG WERDEN; VERJÜNGEN"|"TO BECOME YOUNG; TO BE REJUVENATED" • QSN, "SCHLIMM SEIN; IN BEDRÄNGNIS SEIN"|"TO BE DIFFICULT; TO BE IN DIFFICULTY"

root:ḥqr, "hungern; fasten"|"to be hungry; to fast (med.)" • ḥqr, "Hungriger"|"hungry man" • ḥqr, "Hunger"|"hunger" • ḥqr.w, "das Hungern"|"famine" • ḥqr.t, "die Hungernden (Koll.)"|"those who hunger"

2 times

glyphs:S29: 2 times • V28: 2 times • N29: 2 times • D21: 2 times • G37: 2 times

TIP - Roman times: 3 times • NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Nubia: 2 times

hungern lassen: 6 times

VERB: 6 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 6 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES

sḥty

"[ein Fisch]"|"[a fish]"|substantive|ID:141110|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 18; Lesko, Dictionary IV, 79

root:jḥjḥ, "[ein Geräusch im Wasser (plätschern?)]"|"[a noise in the water (bubble?)]" • mḥ.t, "Feder; Wedel"|"feather" • mḥ.t, "Mähne des Pavians"|"" • Ḥw.t, "Schlagende"|"" • Ḥw.t, "Regen"|"" • Ḥḥ.w, "Huh"|"Heh (one of the eight primeval gods of Hermopolis)" • Ḥḥ.wt, "Hauhet"|"Hauhet (the primeval goddess)" • ḥꜣy, "kommen; wehen"|"to come" • ḥꜣy, "fließen; überfluten"|"to overflow" • ḥꜣy, "Überschwemmung"|"flood" • ḥꜣy, "leuchten; beleuchten"|"to illumine; to light up" • ḥꜣy, "Licht"|"light" • ḥꜣy, "der Leuchtende (Sonnengott)"|"one who shines (sun god)" • ḥꜣy.t, "Schlamm; bewässerte Stelle; Flutwasser"|"sheet of shallow inundation water overlying the ground" • ḥꜣy.t, "Licht"|"light" • ḥꜣy.t, "die Leuchtende (Hathor)"|"one who shines (Hathor)" • ḥꜣy.tj, "die beiden Lichter (Sonne und Mond)"|"the two lights (sun and moon)" • ḥꜣy.tj, "[Bez. der beiden Königsschlangen]"|"" • ḥꜣy.tj, "[Bez. des Sonnengottes]"|"He-who-belongs-to-what-shines (sun god)" • ḥꜣy.tjt, "die Leuchtende (Bez. von Göttinnen, bes. der Hathor)"|"one who shines (goddesses; Hathor)" • ḥꜣḥꜣ, "[krankhafte Tätigkeit des Herzens]"|"[heart ailment]" • ḥy, "Aufsichtsbehörde (?); Aufsichtbeamter(?)"|"inspector" • ḥy, "Flut"|"flood" • ḥw, "Treiber; Schläger; Hirt"|"driver; slugger; shepherd" • ḥw, "Meißel"|"[a chisel used in the Opening-of-the-mouth ceremony]" • ḥw, "der Schlagende"|"" • ḥw, "Schwinge; Flügel"|"" • ḥw, "Sumpf (?)"|"" • ḥw.yt, "Schlag"|"stroke; blow" • ḥw.yt, "Abgeschlagenes (vom Mühlstein); Steinmehl (in med. Verwendung)"|"" • ḥw.w, "[eine Rinderart (Stiere)]; Vieh (allg.)"|"(class of) bulls; cattle (gen.)" • ḥw.t, "Regen; Flut"|"rain; flood" • ḥw.t, "Schwein"|"pig" • ḥw.tt, "Steinbruch (mit saalartigen Aushöhlungen)"|"mine; quarry" • ḥwy, "[Teil des Obelisken]"|"tip (of an obelisk)" • ḥwy.tj, "Lichtglänzender"|"" • ḥwi̯, "schlagen; stoßen; betreten; fließen; bewässern; regnen; weihen"|"" • sḥw,

"Gesamtheit; Zusammenfassung"|"collection; assemblage; summary"•sḥw, "Gemeinschaft; Versammlung (?)"|"grouping (of personnel); assembly"•sḥwi̯, "zusammenfassen; sammeln"|"to collect; to assemble"

sḥtp

"zufriedenstellen; erfreuen; zur Ruhe betten"|"to propitiate; to please; to satisfy"|verb•verb_caus_3-lit|ID:141120|Wb 4, 221.10-222.20; Wilson, Ptol. Lexikon, 894

•wnn=f ḥr //[vs. 1,6]// […] [jw] [s]tj rˀ=f mj kꜣ wnm.n=f sm,w jw tꜣ ḥr prị̯ m //[vs. 1,7]// [ˁrˀ?] [ˁ=f?] […] sḥtp nṯr dr trj jrị̯ n=k n=f pꜣ sšd n zꜣ //[vs. 1,8]// […] […] jrị̯ sw "Wenn er [… …, indem der Ge]ruch seines Mundes wie der eines Stieres ist, nachdem er Kräuter gefressen hat, sodass Hitze aus [seinem Munde (?)] kommt [… …] den Gott zufriedenstellen und die Abneigung (?) abzuwehren, so fertige du für ihn das Schutzband […Gott NN], der es machte (?)." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso:⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 1,5]

•//[5]// ntf šd mw qbḥ ⟨n⟩ ḫꜣw,t.pl sḥtp jb n Jmn-wr jrị̯ n=f šnˁ,t n ḥtp-nṯr jrị̯.tn ḥm=f n jtj=f ⸢m¹⸣ […] ˁq.pl=f "Er war es, der nach kühlem Wasser <für> die Altäre grub, (er war es), der das Herz des Amun-Wer befriedigte, (er war es), der ihm ein Magazin für das Gottesopfer erbaute, welches Seine Majestät (= Taharqa) seinem Vater stiftete, bestehend aus … seinen Provisionen." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [5]

•mnḫ ḥr ⟨=j⟩ m-ˁ jrị̯.t n jrị̯ wj sḥtp nṯr m rḏị̯.n=f "Exzellent bin ich durch das Tun für den, der mich geschaffen hat, (durch) das den Gott zufriedenstellen mit dem, was er gegeben hat." sawlit:Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)//⟨Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)⟩: [1.13]

•//[A.1]// ḏd=(j) prị̯.n=(j) m nˀ,t=(j) hꜣị̯.n=(j) m spꜣ,t=(j) jrị̯.n=(j) mꜣˁ,t n nb=s sḥtp.n=(j) nṯr m mrr!.t=f "Ich erkläre: Nachdem ich das Rechte für ihren Herrn tat (und) ich den Gott mit dem erfreut hatte, was er wünschte, kam ich aus meiner Stadt (und) stieg ich aus meinem Gau hinab." bbawgrabinschriften:Architrav//Inschrift A: [A.1]

•[jt(j)]={[j]}=⟨f⟩ [jwị̯.n]=[f] [ḫr] [psḏ,t] [jr.t] [p,t] [sḥtp]=[f] [s(j)] [m] [pꜣq]=s ""[(O) {mein} ⟨sein⟩ Vater, er ist zu der Neunheit gekommen, die zum Himmel gehört, damit er sie mit] ihrem ⸢$pꜣq$-Gebäck¹ [zufriedenstelle]."" bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 508: [P/A/S 68]

bbawamarna, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"•M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"•N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:Ḥtp, "der Ruhende"|""•Ḥtp, "Opfer"|""•Ḥtp.y, "Der Gnädige"|"Provided-with-offerings"•Ḥtp.yt, "Die Gnädige"|"merciful one"•Ḥtp.wj, "Die beiden Opfertafeln"|"Two-offering-tables"•ḥtp, "Opfertafel; Opferaltar"|"offering table"•ḥtp, "zufrieden sein; ruhen; untergehen; zufriedenstellen; sich sättigen"|"to be pleased; to be content; to make content; to set (of the sun)"•ḥtp, "Gnade"|"mercy"•ḥtp, "Zufriedener"|"Contented-one"•ḥtp, "Korb"|"basket"•ḥtp, "Blumen (beim Opfer)"|"floral offering"•ḥtp, "Weihrauch (?)"|"incense"•ḥtp, "Blut"|""•ḥtp, "Speiseopfer; Opfergabe (allg.)"|""•ḥtp, "[Substantiv]"|""•ḥtp, "[Substantiv]"|""•ḥtp, "[Substantiv]"|""•ḥtp, "[Phänomen]"|""•ḥtp.y, "Priester"|"(a priest)"•ḥtp.y, "[ein Möbelstück]"|"[an item of furniture]"•ḥtp.yw, "die Friedfertigen"|""•ḥtp.w, "Frieden; Glück"|"peace; contentment"•ḥtp.w, "Untergang (der Sonne)"|"setting (of the sun)"•ḥtp.w, "[Substantiv]"|""•ḥtp.w, "[Substantiv]"|""•ḥtp.t, "Speisen; Opfer"|"offerings"•ḥtp.t, "Frieden; Glück"|"peace"•ḥtp.t, "Priesterin"|"(a priestess)"•ḥtp.t, "[ein Brot]"|"bowl (for bread)"•ḥtp.t, "Bund (von Gemüse); Opfergabe"|"bundle (of herbs)"•ḥtp.t, "[ein Maß (Teil des Iteru)]"|"[measure of length (subdivision of the iteru)]"•ḥtp.t, "[Gewässer]"|""•ḥtp.t, "Untergehende"|""•ḥtp.tjw, "[Bez. für Opferbringende]"|"ones who have to do with offerings"•ḥtp.tjw, "[Bez. der seligen Toten]"|"ones who are provided with offerings (the blessed dead)"•sḥtp, "[Bez. für Weihrauch]"|"[a kind of incense]"•sḥtp, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]"•sḥtp, "Opfertisch"|"offering table"•sḥtp, "[Teil einer Pflanze]"|""•sḥtp.y, "Räucherpfanne"|"arm-like censer"•sḥtp.y, "[Beiname des Verstorbenen als Osiris]"|""

17 times • 13 times • 6 times • 4 times • 3 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:R4: 69 times • X1: 65 times • Q3: 62 times • S29: 58 times • Y1: 24 times • O34: 10 times • N35: 4 times • M17: 3 times • G43: 2 times • Z4: 2 times • Z7: 1 times • V28: 1 times • U33: 1 times • A2: 1 times • Z2: 1 times

NK: 88 times • OK & FIP: 52 times • TIP - Roman times: 36 times • MK & SIP: 27 times • unknown: 11 times

Upper Egypt (South of Assiut): 101 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 82 times • unknown: 24 times • Nubia: 5 times • Delta: 2 times

zufriedenstellen: 118 times • zufriedenstellen, erfreuen: 49 times • erfreuen: 18 times • zufriedenstellen; erfreuen: 13 times • beruhigen: 4 times • zufriedenstellen; erfreuen; zur Ruhe betten: 2 times • befrieden: 2 times • friedlich stimmen: 1 times • zur Ruhe betten: 1 times • ausstatten: 1 times • zufriedenstellen, beruhigen: 1 times • zufriedenstellen; (im Grabe) zur Ruhe betten: 1 times • ausruhen lassen (während einer Reise): 1 times • zufriedenstellen, befriedigen: 1 times • besänftigen: 1 times

VERB: 214 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 214 TIMES • ACTIVE: 113 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 85 TIMES • SINGULAR: 47 TIMES • PARTICIPLE: 39 TIMES • MASCULINE: 34 TIMES • INFINITIVE: 30 TIMES • N-MORPHEME: 24 TIMES • PASSIVE: 11 TIMES • IMPERATIVE: 7 TIMES • FEMININE: 7 TIMES • TW-MORPHEME: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sḥtp

"[Bez. für Weihrauch]"|"[a kind of incense]"|substantive•substantive_masc|ID:141140|Wb 4, 223.5; Wilson, Ptol. Lexikon, 895

root:Ḥtp, "der Ruhende"|""•Ḥtp, "Opfer"|""•Ḥtp.y, "Der Gnädige"|"Provided-with-offerings"•Ḥtp.yt, "Die Gnädige"|"merciful one"•Ḥtp.wj, "Die beiden Opfertafeln"|"Two-offering-tables"•ḥtp, "Opfertafel; Opferaltar"|"offering table"•ḥtp, "zufrieden sein; ruhen; untergehen; zufriedenstellen; sich sättigen"|"to be pleased; to be content; to make content; to set (of the sun)"•ḥtp, "Gnade"|"mercy"•ḥtp, "Zufriedener"|"Contented-one"•ḥtp, "Korb"|"basket"•ḥtp, "Blumen (beim Opfer)"|"floral offering"•ḥtp, "Weihrauch (?)"|"incense"•ḥtp, "Blut"|""•ḥtp, "Speiseopfer; Opfergabe (allg.)"|""•ḥtp, "[Substantiv]"|""•ḥtp, "[Substantiv]"|""•ḥtp, "[Substantiv]"|""•ḥtp, "[Phänomen]"|""•ḥtp.y, "Priester"|"(a priest)"•ḥtp.y, "[ein Möbelstück]"|"[an item of furniture]"•ḥtp.yw, "die Friedfertigen"|""•ḥtp.w, "Frieden; Glück"|"peace; contentment"•ḥtp.w, "Untergang (der Sonne)"|"setting (of the sun)"•ḥtp.w, "[Substantiv]"|""•ḥtp.w, "[Substantiv]"|""•ḥtp.t, "Speisen; Opfer"|"offerings"•ḥtp.t, "Frieden; Glück"|"peace"•ḥtp.t, "Priesterin"|"(a priestess)"•ḥtp.t, "[ein Brot]"|"bowl (for bread)"•ḥtp.t, "Bund (von Gemüse); Opfergabe"|"bundle (of herbs)"•ḥtp.t, "[ein Maß (Teil des Iteru)]"|"[measure of length (subdivision of the iteru)]"•ḥtp.t, "[Gewässer]"|""•ḥtp.t, "Untergehende"|""•ḥtp.tjw, "[Bez. für Opferbringende]"|"ones who have to do with offerings"•ḥtp.tjw, "[Bez. der seligen Toten]"|"ones who are provided with offerings (the blessed dead)"•sḥtp, "zufriedenstellen; erfreuen; zur Ruhe betten"|"to propitiate; to please; to satisfy"•sḥtp, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]"•sḥtp, "Opfertisch"|"offering table"•sḥtp, "[Teil einer Pflanze]"|""•sḥtp.y, "Räucherpfanne"|"arm-like censer"•sḥtp.y, "[Beiname des Verstorbenen als Osiris]"|""

sḥtp

"[ein Brot]"|"[a kind of bread]"|substantive•substantive_masc|ID:141150|Wb 4, 223.6; Wilson, Ptol. Lexikon, 895

•j nb-ḥtp.w m gn wr //[5]// m=k jnḳ.n=j n=k sḥtp.yw ꜥnḫ=k jm=f ꜥnḫ=j [...] "Oh, Opferherr als großer Machthaber, siehe, ich habe dir die zufriedenstellenden (Gaben) gebracht, vovon du lebst und ich lebe [---]!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 014: [4]

tb

COLLOC: GN, "ANGESEHENER"|"" • NB-ḤTP, "HERR DES OPFERS"|"LORD OF THE OFFERING" • ꜥNḤ, "LEBEN"|"TO LIVE; TO BE ALIVE"

root:Ḥtp, "der Ruhende"|"" • Ḥtp, "Opfer"|"" • Ḥtp.y, "Der Gnädige"|"Provided-with-offerings" • Ḥtp.yt, "Die Gnädige"|"merciful one" • Ḥtp.wj, "Die beiden Opfertafeln"|"Two-offering-tables" • ḥtp, "Opfertafel; Opferaltar"|"offering table" • ḥtp, "zufrieden sein; ruhen; untergehen; zufriedenstellen; sich sättigen"|"to be pleased; to be content; to make content; to set (of the sun)" • ḥtp, "Gnade"|"mercy" • ḥtp, "Zufriedener"|"Contented-one" • ḥtp, "Korb"|"basket" • ḥtp, "Blumen (beim Opfer)"|"floral offering" • ḥtp, "Weihrauch (?)"|"incense" • ḥtp, "Blut"|"" • ḥtp, "Speiseopfer; Opfergabe (allg.)"|"" • ḥtp, "[Substantiv]"|"" • ḥtp, "[Substantiv]"|"" • ḥtp, "[Substantiv]"|"" • ḥtp, "[Phänomen]"|"" • ḥtp.y, "Priester"|"(a priest)" • ḥtp.y, "[ein Möbelstück]"|"[an item of furniture]" • ḥtp.yw, "die Friedfertigen"|"" • ḥtp.w, "Frieden; Glück"|"peace; contentment" • ḥtp.w, "Untergang (der Sonne)"|"setting (of the sun)" • ḥtp.w, "[Substantiv]"|"" • ḥtp.w, "[Substantiv]"|"" • ḥtp.t, "Speisen; Opfer"|"offerings" • ḥtp.t, "Frieden; Glück"|"peace" • ḥtp.t, "Priesterin"|"(a priestess)" • ḥtp.t, "[ein Brot]"|"bowl (for bread)" • ḥtp.t, "Bund (von Gemüse); Opfergabe"|"bundle (of herbs)" • ḥtp.t, "[ein Maß (Teil des Iteru)]"|"[measure of length (subdivision of the iteru)]" • ḥtp.t, "[Gewässer]"|"" • ḥtp.t, "Untergehende"|"" • ḥtp.tjw, "[Bez. für Opferbringende]"|"ones who have to do with offerings" • ḥtp.tjw, "[Bez. der seligen Toten]"|"ones who are provided with offerings (the blessed dead)" • sḥtp, "zufriedenstellen; erfreuen; zur Ruhe betten"|"to propitiate; to please; to satisfy" • sḥtp, "[Bez. für Weihrauch]"|"[a kind of incense]" • sḥtp, "Opfertisch"|"offering table" • sḥtp, "[Teil einer Pflanze]"|"" • sḥtp.y, "Räucherpfanne"|"arm-like censer" • sḥtp.y, "[Beiname des Verstorbenen als Osiris]"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

als Bez. der Opfergaben ("Die zufriedenstellen"): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

sḥtp

"Opfertisch"|"offering table"|substantive•substantive_masc|ID:141160|Wb 4, 223.7; Wilson, Ptol. Lexikon, 895

•m jnḳ n=k sḥtp "Siehe, der Opfertisch ist dir gebracht." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 014: [3]

tb

COLLOC: M, "SIEHE!; [PARTIKEL]"|"BEHOLD!" • JNḲ, "BRINGEN; HOLEN"|"TO BRING; TO BRING AWAY; TO BUY" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:Ḥtp, "der Ruhende"|"" • Ḥtp, "Opfer"|"" • Ḥtp.y, "Der Gnädige"|"Provided-with-offerings" • Ḥtp.yt, "Die Gnädige"|"merciful one" • Ḥtp.wj, "Die beiden Opfertafeln"|"Two-offering-tables" • ḥtp, "Opfertafel; Opferaltar"|"offering table" • ḥtp, "zufrieden sein; ruhen; untergehen; zufriedenstellen; sich sättigen"|"to be pleased; to be content; to make content; to set (of the sun)" • ḥtp, "Gnade"|"mercy" • ḥtp, "Zufriedener"|"Contented-one" • ḥtp, "Korb"|"basket" • ḥtp, "Blumen (beim Opfer)"|"floral offering" • ḥtp, "Weihrauch (?)"|"incense" • ḥtp, "Blut"|"" • ḥtp, "Speiseopfer; Opfergabe (allg.)"|"" • ḥtp, "[Substantiv]"|"" • ḥtp, "[Substantiv]"|"" • ḥtp, "[Substantiv]"|"" • ḥtp, "[Phänomen]"|"" • ḥtp.y, "Priester"|"(a priest)" • ḥtp.y, "[ein Möbelstück]"|"[an item of furniture]" • ḥtp.yw, "die Friedfertigen"|"" • ḥtp.w, "Frieden; Glück"|"peace; contentment" • ḥtp.w, "Untergang (der Sonne)"|"setting (of the sun)" • ḥtp.w, "[Substantiv]"|"" • ḥtp.w, "[Substantiv]"|"" • ḥtp.t, "Speisen; Opfer"|"offerings" • ḥtp.t, "Frieden; Glück"|"peace" • ḥtp.t, "Priesterin"|"(a priestess)" • ḥtp.t, "[ein Brot]"|"bowl (for bread)" • ḥtp.t, "Bund (von Gemüse); Opfergabe"|"bundle (of herbs)" • ḥtp.t, "[ein Maß (Teil des Iteru)]"|"[measure of length (subdivision of the iteru)]" • ḥtp.t, "[Gewässer]"|"" • ḥtp.t, "Untergehende"|"" • ḥtp.tjw, "[Bez. für Opferbringende]"|"ones who have to do with offerings" • ḥtp.tjw, "[Bez. der seligen Toten]"|"ones who are provided with offerings (the blessed dead)" • sḥtp, "zufriedenstellen; erfreuen; zur Ruhe betten"|"to propitiate; to please; to satisfy" • sḥtp, "[Bez. für Weihrauch]"|"[a kind of incense]" • sḥtp, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]" • sḥtp, "[Teil einer Pflanze]"|"" • sḥtp.y, "Räucherpfanne"|"arm-like censer" • sḥtp.y, "[Beiname des Verstorbenen als Osiris]"|""

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Opfertisch: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

sḥtp

"[Teil einer Pflanze]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863435|Wb 4, 223.4; Grandet, Pap. Harris I, II, 143, Anm. 591

root:Ḥtp, "der Ruhende"|"" • Ḥtp, "Opfer"|"" • Ḥtp.y, "Der Gnädige"|"Provided-with-offerings" • Ḥtp.yt, "Die Gnädige"|"merciful one" • Ḥtp.wj, "Die beiden Opfertafeln"|"Two-offering-tables" • ḥtp, "Opfertafel; Opferaltar"|"offering table" • ḥtp, "zufrieden sein; ruhen; untergehen; zufriedenstellen; sich sättigen"|"to be pleased; to be content; to make content; to set (of the sun)" • ḥtp, "Gnade"|"mercy" • ḥtp, "Zufriedener"|"Contented-one" • ḥtp, "Korb"|"basket" • ḥtp, "Blumen (beim Opfer)"|"floral offering" • ḥtp, "Weihrauch (?)"|"incense" • ḥtp, "Blut"|"" • ḥtp, "Speiseopfer; Opfergabe (allg.)"|"" • ḥtp, "[Substantiv]"|"" • ḥtp, "[Substantiv]"|"" • ḥtp, "[Substantiv]"|"" • ḥtp, "[Phänomen]"|"" • ḥtp.y, "Priester"|"(a priest)" • ḥtp.y, "[ein Möbelstück]"|"[an item of furniture]" • ḥtp.yw, "die Friedfertigen"|"" • ḥtp.w, "Frieden; Glück"|"peace; contentment" • ḥtp.w, "Untergang (der Sonne)"|"setting (of the sun)" • ḥtp.w, "[Substantiv]"|"" • ḥtp.w, "[Substantiv]"|"" • ḥtp.t, "Speisen; Opfer"|"offerings" • ḥtp.t, "Frieden; Glück"|"peace" • ḥtp.t, "Priesterin"|"(a priestess)" • ḥtp.t, "[ein Brot]"|"bowl (for bread)" • ḥtp.t, "Bund (von Gemüse); Opfergabe"|"bundle (of herbs)" • ḥtp.t, "[ein Maß (Teil des Iteru)]"|"[measure of length (subdivision of the iteru)]" • ḥtp.t, "[Gewässer]"|"" • ḥtp.t, "Untergehende"|"" • ḥtp.tjw, "[Bez. für Opferbringende]"|"ones who have to do with offerings" • ḥtp.tjw, "[Bez. der seligen Toten]"|"ones who are provided with offerings (the blessed dead)" • sḥtp, "zufriedenstellen; erfreuen; zur Ruhe betten"|"to propitiate; to please; to satisfy" • sḥtp, "[Bez. für Weihrauch]"|"[a kind of incense]" • sḥtp, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]" • sḥtp, "Opfertisch"|"offering table" • sḥtp.y, "Räucherpfanne"|"arm-like censer" • sḥtp.y, "[Beiname des Verstorbenen als Osiris]"|""

sḥtp.y

"Räucherpfanne"|"arm-like censer"|substantive•substantive_masc|ID:141170|Wb 4, 222.23-223.3; FCD 239; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 895

•//[13a,8]// [...] mntk ꜥn ḏr,t{.pl} ḫrj //[13a,9]// sḥtp,y r-ḥ3,t nb-nṯr,pl //[13a,10]// r-tnw ḫ.ỉ=f "Du bist schönhändig mit der Räucherpfanne vor dem Herrn der Götter, sooft er erscheint." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 13a,8-15,5: Eulogie auf den Lehrer: [13a,8]
•[rˀ] [ỉ3.ỉ] [sḥtp,y] [ḏd-mdw] [j:nḏ] [ḥr]=[k] //[2,9]// [jm,j]-ḫt-J "[Spruch des Ergreifens des Räucherarms; Rezitation: "Sei gegrüßt], ˈDer im Gefolge des I (Thot) istˈ!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [2,8]
•//[Sp.8-9:4]// ḫzmn sḥtp,w 1 "Bronze-Räucherpfanne - 1" bbawamarna:Block: ohne Nr.//[Opferliste:1-11]: [Sp.8-9:4]
•ỉ3.ỉ=f ꜥ=f ḫr //[32]// sḥtp,y r ꜣḫ,t n Jm,j-[ˁ]nḫ [jr.ỉ]=[f] ꜣb,t=f ꜣḫ.tj šsp.tj [n] [jtj]=f nb-mrw,t "Er erhob seinen Arm mit dem Räuchergerät zum Horizont dessen, der im Leben befindlich ist (= Amun-Atum?) und [vollzog] sein Opfer, das wirksam war und empfangen wurde [von] seinem [Vater], dem Herrn der Beliebtheit." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [31]
•⟨sḥtp,w⟩ ḫr ˁwj.du=fj m snṯr "Eine Räucherpfanne (soll) auf seinem Arm (sein und) Weihrauch enthalten." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [75]
bbawamarna, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit
COLLOC: JM.J-ḪT-J, "DER IM GEFOLGE DES I IST"|"" • JM.J-ˁNḪ, "DER IM LEBEN IST"|"" • SJN, "TON; LEHM (MATERIAL FÜR SIEGEL)"|"CLAY (OF A SPECIAL QUALITY, NOT NILE ALLUVIUM)"
root:Ḥtp, "der Ruhende"|""•Ḥtp, "Opfer"|""•Ḥtp.y, "Der Gnädige"|"Provided-with-offerings"•Ḥtp.yt, "Die Gnädige"|"merciful one"•Ḥtp.wj, "Die beiden Opfertafeln"|"Two-offering-tables"•ḥtp, "Opfertafel; Opferaltar"|"offering table"•ḥtp, "zufrieden sein; ruhen; untergehen; zufriedenstellen; sich sättigen"|"to be pleased; to be content; to make content; to set (of the sun)"•ḥtp, "Gnade"|"mercy"•ḥtp, "Zufriedener"|"Contented-one"•ḥtp, "Korb"|"basket"•ḥtp, "Blumen (beim Opfer)"|"floral offering"•ḥtp, "Weihrauch (?)"|"incense"•ḥtp, "Blut"|""•ḥtp, "Speiseopfer; Opfergabe (allg.)"|""•ḥtp, "[Substantiv]"|""•ḥtp, "[Substantiv]"|""•ḥtp, "[Substantiv]"|""•ḥtp, "[Phänomen]"|""•ḥtp.y, "Priester"|"(a priest)"•ḥtp.y, "[ein Möbelstück]"|"[an item of furniture]"•ḥtp.yw, "die Friedfertigen"|""•ḥtp.w, "Frieden; Glück"|"peace; contentment"•ḥtp.w, "Untergang (der Sonne)"|"setting (of the sun)"•ḥtp.w, "[Substantiv]"|""•ḥtp.w, "[Substantiv]"|""•ḥtp.t, "Speisen; Opfer"|"offerings"•ḥtp.t, "Frieden; Glück"|"peace"•ḥtp.t, "Priesterin"|"(a priestess)"•ḥtp.t, "[ein Brot]"|"bowl (for bread)"•ḥtp.t, "Bund (von Gemüse); Opfergabe"|"bundle (of herbs)"•ḥtp.t, "[ein Maß (Teil des Iteru)]"|"[measure of length (subdivision of the iteru)]"•ḥtp.t, "[Gewässer]"|""•ḥtp.t, "Untergehende"|""•ḥtp.tjw, "[Bez. für Opferbringende]"|"ones who have to do with offerings"•ḥtp.tjw, "[Bez. der seligen Toten]"|"ones who are provided with offerings (the blessed dead)"•sḥtp, "zufriedenstellen; erfreuen; zur Ruhe betten"|"to propitiate; to please; to satisfy"•sḥtp, "[Bez. für Weihrauch]"|"[a kind of incense]"•sḥtp, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]"•sḥtp, "Opfertisch"|"offering table"•sḥtp, "[Teil einer Pflanze]"|""•sḥtp.y, "[Beiname des Verstorbenen als Osiris]"|""
(S29-R4-X1-Z7-D220): 1 times
glyphs:S29: 1 times • R4: 1 times • X1: 1 times • Z7: 1 times • D220: 1 times
NK: 4 times • unknown: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Räucherpfanne: 5 times • Räucherarm: 3 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES

sḥtp.y

"[Beiname des Verstorbenen als Osiris]"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:141180|Wb 4, 222.22; Wente, JNES 22, 1963, 32, Anm. d

root:Ḥtp, "der Ruhende"|""•Ḥtp, "Opfer"|""•Ḥtp.y, "Der Gnädige"|"Provided-with-offerings"•Ḥtp.yt, "Die Gnädige"|"merciful one"•Ḥtp.wj, "Die beiden Opfertafeln"|"Two-offering-tables"•ḥtp, "Opfertafel; Opferaltar"|"offering table"•ḥtp, "zufrieden sein; ruhen; untergehen; zufriedenstellen; sich sättigen"|"to be pleased; to be content; to make content; to set (of the sun)"•ḥtp, "Gnade"|"mercy"•ḥtp, "Zufriedener"|"Contented-one"•ḥtp, "Korb"|"basket"•ḥtp, "Blumen (beim Opfer)"|"floral offering"•ḥtp, "Weihrauch (?)"|"incense"•ḥtp, "Blut"|""•ḥtp, "Speiseopfer; Opfergabe (allg.)"|""•ḥtp, "[Substantiv]"|""•ḥtp, "[Substantiv]"|""•ḥtp, "[Substantiv]"|""•ḥtp, "[Phänomen]"|""•ḥtp.y, "Priester"|"(a priest)"•ḥtp.y, "[ein Möbelstück]"|"[an item of furniture]"•ḥtp.yw, "die Friedfertigen"|""•ḥtp.w, "Frieden; Glück"|"peace; contentment"•ḥtp.w, "Untergang (der Sonne)"|"setting (of the sun)"•ḥtp.w, "[Substantiv]"|""•ḥtp.w, "[Substantiv]"|""•ḥtp.t, "Speisen; Opfer"|"offerings"•ḥtp.t, "Frieden; Glück"|"peace"•ḥtp.t, "Priesterin"|"(a priestess)"•ḥtp.t, "[ein Brot]"|"bowl (for bread)"•ḥtp.t, "Bund (von Gemüse); Opfergabe"|"bundle (of herbs)"•ḥtp.t, "[ein Maß (Teil des Iteru)]"|"[measure of length (subdivision of the iteru)]"•ḥtp.t, "[Gewässer]"|""•ḥtp.t, "Untergehende"|""•ḥtp.tjw, "[Bez. für Opferbringende]"|"ones who have to do with offerings"•ḥtp.tjw, "[Bez. der seligen Toten]"|"ones who are provided with offerings (the blessed dead)"•sḥtp, "zufriedenstellen; erfreuen; zur Ruhe betten"|"to propitiate; to please; to satisfy"•sḥtp, "[Bez. für Weihrauch]"|"[a kind of incense]"•sḥtp, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]"•sḥtp, "Opfertisch"|"offering table"•sḥtp, "[Teil einer Pflanze]"|""•sḥtp.y, "Räucherpfanne"|"arm-like censer"

sḥtp.w

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869378|CT III, 319a

sḥtp-ˁḥ-n-pr-nswt

"der die Flamme des Königshauses versorgt"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:862786|Wb 4, 222.9; Kuhlmann/Schenkel, Ibi, 141

sḥtp-Ptḥ

"der Ptah zufriedenstellt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860849|LGG VI, 465

•j:wd Ppy Nfr-kȝ-Rˁw n Wr(,w)-šps(,w)=f sḥtp-Ptḥ //[N/C ant/E 17= 1278]// zȝ Ptḥ mdw.ỉ=f ḫr-tp Ppy Nfr-kȝ-Rˁw srwḏ=f n Ppy Nfr-kȝ-Rˁw ḫnt=f jr(,j).w tȝ "Überweise Pepi Neferkare dem ˈDessen Ehrwürdigkeit groß istˈ, ˈDer Ptah zufriedenstelltˈ, dem Sohn des Ptah, damit er zugunsten von Pepi Neferkare spreche und für Pepi Neferkare seine Opfertische garantiere, die zur Erde gehören." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 573: [N/C ant/E 16 = 1277]
bbawpyramidentexte
COLLOC: WR-ŠPS.W=F, "DER GROSSE SEINER HERRLICHKEIT"|"HE WHOSE NOBILITY IS GREAT" • ḪNT, "STÄNDER (FÜR FLASCHEN); OPFERTISCH"|"JAR-STAND; SIDEBOARD (FOR FOOD AS WELL AS DRINK)" • NFR-Kȝ-RˁW, "NEFERKARE; [THRONNAME PEPIS II.]; [THRONNAME MEHRERER KÖNIGE]"|"NEFERKARE (THRONE AND PERSONAL NAME OF SEVERAL KINGS)"
OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der Ptah zufriedenstellt: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sḥtp-nšn.j

"der das Wüten besänftigt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:863114|LGG VI, 467

sḥtp-nṯr.w

"der die Götter zufriedenstellt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861875|LGG VI, 468

sḥtp-ḥm.t=s

"der ihre Majestät zufriedenstellt"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:858883|ITE I/2, 58, Anm. 7

•//[1]// [...] [ḥm]-nbw,t zḫ3(,w)-mḏ3,t-nṯr-Ḥr,w-[bḥd,t(j)] //[2]// ⸢jm,j-r⟩-ḥm⸣[,pl-nṯr-n-nṯr,pl-rs(,j)] [ḫ3(,tj)-ʿ]-⸢n-Ḏb(3)⸣,[t] [ḫ3(,tj)]-ʿ-n-N⟩,t [rḫ-nzw-m3ˁ] [mr(,y)]=[f] [P(3)-tnf,j] [m3ˁ-ḫrw] //[3]// z3 ⸢ḥm-Ḥr,w⸣ ⸢sḥtp⸣-[ḥm],⸢t⸣≡s [P(3)-dj-Jmn] [m3ˁ-ḫrw] [...] //[4]// jrį.{t}n nb(,t)-pr ⸢sps⸣,t Jr,yt m3ˁ(,t)-ḫrw z3,t [ḥm]-Ḥr,w ⸢jḥy⸣ ḥr(,j)-⸢mnḫ(,t)-Ḥr,w⸣-bḥd,t(j) //[5]// Wḏ3-rn≡f m3ˁ-ḫrw "[...], Diener des 'Goldes', Schreiber des Gottesbuches des Horus [von Edfu], Vorsteher der Priester der Götter des Südens, Bürgermeister von Edfu, Bürgermeister der Stadt (Theben), [Wirkliche Königsbekannte, den er liebt, Patjenfi, der Gerechtfertigte], Sohn des Horusdieners, der ihre (der Gottesgemahlin) Majestät zufriedenstellt, [Pa-di-Amun, des Gerechtfertigten, ...], den die Hausherrin, die Vornehme Iryt, die Gerechtfertigte, geboren hat, die Tochter des Horus[dieners], $jḥj$-Priesters, Aufsehers der Kleidung des Horus von Edfu, Udja-renef, des Gerechtfertigten." bbawgraeberspzt:‹Eingangstür, südliche Türlaibung›//T 1: Beischrift zum Grabherrn: [1]

•prį-ḫrw n=f m Wp-rnp(,t) Ḏḥw,tt W3g Ḫ3b-wr //[2]// Pr,t-Mnw Rkḥ W3ḥ-ʿḫ,t S3ḏ Tp(,j)-3bd(,w) Tp(,j)-smd,t Tp-tr nb n rnp,t ḥ3b nb hrw nb n [_] wr 3ḫ,t ḫ3(,tj)-ʿ-n-Ḏb(3),t ḫ3(,tj)-ʿ-n-N⟩,t rḫ-nzw-m3ˁ mr(,y)=f P(3)-tnf,j m3ˁ-ḫrw z3 ḥm-Ḥr,w sḥtp-ḥm,t≡s P(3)-dj-Jmn m3ˁ-ḫrw "möge für ihn geopfert werden am Neujahrsfest, Thot-Fest, Wag-Fest, Großen Fest, (Fest) Auszug des Min, Brand-Fest, Fest des Aufstellens des Feuerbeckens, Sadj-Fest, Ersten des Monats, Ersten des Halbmonats, Ersten jeder Zeit des Jahres, jedem Fest, jedem Tag des ... des Horizontes, (für ihn,) den Bürgermeister von Edfu, Bürgermeister der Stadt (Theben), Wirklichen Königsbekanten, den er liebt, Patjenfi, den Gerechtfertigten, Sohn des Horusdieners, der ihre (der Gottesgemahlin) Majestät zufriedenstellt, Pa-dji-Amun, des Gerechtfertigten." bbawgraeberspzt:‹oberer Wandabschluss›//T 8: Opferformel: [1]

•ḥ3 Wsr,w ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t ḥsk-Ḫns,w-bḥd,t(j) zḫ3(,w)-mḏ3,t-nṯr-Ḥr,w-bḥd,t(j) //[3]// jm,j-r⟩-ḥm,pl-nṯr-n-nṯr,pl-rs(,j) ḫ3(,tj)-ʿ-n-Ḏb(3),t ḫ3(,tj)-ʿ-n-N⟩,t rḫ-nzw-m3ˁ //[3]// mr(,y)=f P(3)-tnf,j m3ˁ-ḫrw z3 ḥm-Ḥr,w sḥtp-ḥm,t≡s P(3)-ḏ-Jmn m3ˁ-ḫrw z3 ḥm-Ḥr,w //[4]// ḥm-nbw,t P(3)-{z}tnf,j m3ˁ-ḫrw z3 //[5]// ḥm-nṯr-Jmn-m-Jp,t-s,tpl //[6]// jm,j-r⟩-pr,du-ḥḏ-Pr-ʿḎd-Ḏḥw,tj-jw≡f-ʿnḫ //[7]// m3ˁ-ḫrw jrį.{t}n nb(,t)-pr Jr,yt m3ˁ(,t)-ḫrw //[8]// z3,t ḥm-Ḥr,w jḥy //[9]// ḥr(,j)-mnḫ(,t)-Ḥr,w-bḥd,t(j) //[10]// (W)ḏ3-rn≡f m3ˁ-ḫrw "O Osiris, Horusdiener, Diener des 'Goldes', $ḥsk$-Priester des Chons von Edfu, Schreiber des Gottesbuches des Horus von Edfu, Vorsteher der Priester der Götter des Südens, Bürgermeister von Edfu, Bürgermeister der Stadt (Theben), Wirklicher Königsbekannter, den er liebt, Patjenfi, Gerechtfertigter, Sohn des Horusdieners, der ihre (der Gottesgemahlin) Majestät zufriedenstellt, Pa-di-Amun, des Gerechtfertigten, Sohnes des Horusdieners, Dieners der Goldenen, Patjenfi, des Gerechtfertigten, Sohnes des Priesters des Amun in Karnak, Vorstehers der Beiden Schatzhäuser des Pharao $Ḏd-Ḏḥw.tj-jw≡f-ʿnḫ$, des Gerechtfertigten, den die Hausherrin Iryt, die Gerechtfertigte, geboren hat, die Tochter des Horusdieners, $jḥy$-Priesters, Aufsehers der Kleidung des Horus von Edfu, Udja-renef, des Gerechtfertigten!" bbawgraeberspzt:‹Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Irti-iru›//T 9: Grabherr: [1]

bbawgraeberspzt
COLLOC: ḤM-ḤR.W, "HORUSDIENER"|"" • JR.YT, "IRYT"|"" • WḎ3-RN=F, "UDJA-RENEF"|""
 1 times
glyphs:X1: 3 times • S29: 2 times • R4: 2 times • H8: 2 times • O34: 2 times • Q3: 1 times • U36: 1 times
TIP - Roman times: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
der ihre Majestät zufriedenstellt: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

sḥtp-T3.wj

"der die beiden Länder zufriedenstellt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852215|LGG VI, 471

•j jr,j-ʿ3 n(,j) sḥtp-T3,du jnį n=j nw n(,j) jrį-ḥtp,t "Oh Pförtner dessen, der die Beiden Länder zufriedenstellt, hole mir diesen Opferbereiter!" tb:pLondon BM 10793//Tb 124: [27,3]

tb
COLLOC: JR-ḤTP.T, "OPFERBEREITER"|"" • NW-N, "DIESE [DEM.PRON. PL.C.]"|"" • JR.J-ʿ3, "PFÖRTNER; HAUSWÄCHTER"|"DOORKEEPER"
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
der die beiden Länder zufriedenstellt: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sḥtm

"vernichten"|"to destroy"|verb•verb_caus_3-lit|ID:141190|Wb 4, 223.10-224.7; FCD 239; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 527; Lesko, Dictionary III, 80

•jr tm=k wj[3] ⸢=k⸣ [m3ˁ] [n] mn⸢{t}⸣ [msį].n ⸢mn⸣[,t] [jw]=j r ḏ3f //[vs. 7,7]// b3=k jw=j r sḫtm=k jw=j r sḫr ⸢=k⸣ [___] jm=k j⸢w⸣ ⸢=j⸣ ⸢r⸣ dį.⸢t⸣ k[f.tw]=k[{wj}] nm[_] "Wenn du ⸢dich⸣ nicht fernhältst [von der Schläfe des] NN, den ⸢die NN⸣ [geboren hat], [so] werde ich deinen Ba verbrennen, ich werde dich vernichten, ich werde ⸢dich⸣ zu Fall bringen [...] in / mit / aus dir, ⸢ich werde veranlassen⸣, dass du [weggefangen

wirst] ... (?)." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 7,6]
• jw wḫd s3w=f m ḫnms //[304/alt 273]// sḥtm=⟨f⟩ sp ḫpr "(Denn) wer nachsichtig/geduldig ist (oder: die Nachsicht/Geduld), der pflegt die Freundschaft zu verlängern (?) und einen Fall/Fehler, der passiert ist, zunichte zu machen." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [303/alt 272]
• //[T/A/W 3= 239]// sḥtm rwd.w r prr.w "die Treppen sind für die, die hinaufsteigen wollen, zerstört."" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [T/A/W 3 = 239]
• wnn nṯr pn ḥtp m Bḥd,t-⟨j3b,tt⟩ ḥr sḥtm //[x+9,9]// b3,pl sbjw.pl n,tj jm=f "Dieser Gott hielt sich (dann) im ⟨östlichen⟩ Behdet auf, um die Bas der Frevler zu vernichten, die dort sind." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+9,8]
• wnn ḏd.pl=f nb m sbḥ n b3kw ḫft ḏi=⟨k⟩{f} ḥr p,t.du t3 m mḥ[w] //[32,8]// ⸢sḥ⸣tm R⸢w ḫft.pl=f ""Alles, was er sagt, wird wie das Schreien des Falken sein, wenn er mit dem Nordwind über die beiden Himmel (und) das Land zieht (und) Re seine Feinde vernichtet!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [32,7]
bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ḪFT.J, "FEIND"|"ENEMY" • SBJ, "FREVLER; REBELL"|"REBEL" • B3, "BA (SEELENKRAFT ALS TEIL DER PERSÖNLICHKEIT)"|"BA(-SOUL); MANIFESTATION; MIGHT"
root:Ḥtm.yw, "Die Vernichteten (Wesen der Unterwelt: Feinde, Verstorbene)"|"destroyed ones" • Ḥtm.w, "Die Vernichter"|"" • Ḥtm.w, "Vernichter"|"" • Ḥtm.wt, "Die Vernichtende"|"Destroyer" • Ḥtm.wt, "Die Ausrüstende"|"she who provides" • ḥtm, "(jmdn./etwas) versehen mit; vervollständigen; ausgestattet sein"|"to provide with; to complete" • ḥtm, "vernichten; vergehen"|"to destroy; to be destroyed" • ḥtm, "Vernichter"|"destroyer" • ḥtm, "das zu Vernichtende (Bez. der dem Sonnengott feindlichen Schlange)"|"" • ḥtm, "das zu Vernichtende (Nilpferdes als Feind des Horus)"|"[Seth as hippopotamus]" • ḥtm, "[ein Mineral]"|"[a mineral]" • ḥtm, "[ein Wasservogel]"|"[a kind of waterfowl]" • ḥtm, "Vernichtung"|"destruction" • ḥtm, "Ausstatter"|"" • ḥtm.yt, "Richtstätte (in der Unterwelt)"|"place of execution (in the nether world)" • ḥtm.yt, "[Substantiv (Vernichtung?)]"|"" • ḥtm.wt, "Vernichtung"|"" • ḥtm.t, "Bär"|"[animal native to Syria (hyena? bear?)]" • ḥtm.t, "Balken (o. Ä.)"|"chair" • ḥtm.tj, "[Bez. des Apophis]"|"" • sḥtm.w, "Vernichter"|"destroyer" • sḥtm.wt, "Vernichtung"|""
20 times • 7 times • 4 times • 3 times • (S29-V28-U39I-G17-G39-G37): 2 times • 2 times • (S29-V28-U39A-G17-G39-G37): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:S29: 51 times • V28: 49 times • G17: 47 times • G37: 47 times • X1: 43 times • G39: 38 times • U40: 33 times • G41: 10 times • Q1: 9 times • N35: 8 times • Z7: 8 times • U15: 5 times • Y1: 4 times • G38: 3 times • U39I: 2 times • Z3A: 2 times • U39A: 1 times • Z3: 1 times • G43: 1 times
TIP - Roman times: 48 times • NK: 12 times • MK & SIP: 6 times • OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 59 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times
vernichten: 67 times • vernichten, beseitigen: 1 times
VERB: 68 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 68 TIMES • ACTIVE: 30 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 28 TIMES • MASCULINE: 19 TIMES • SINGULAR: 18 TIMES • PARTICIPLE: 12 TIMES • PASSIVE: 10 TIMES • INFINITIVE: 7 TIMES • N-MORPHEME: 7 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 6 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES

sḥtm.w

"Vernichter"|"destroyer"|substantive|ID:141210|Wb 4, 224.8; FCD 239

• w3ḥ.n=⸢f⸣ [n] nṯr [pn] sḥtp⟨.n⟩=⟨f⟩ [sḥt]m.w.pl sḫrị⟨.n⟩=⟨f⟩ sbj ḥr nšm,t "⸢Er⸣ spendete [diesem] Gott, ⟨er⟩ befriedigte die Zerstörer (?), ⟨er⟩ schlug den Rebellen von der Neschmet-Barke zurück." sawlit:Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)//⟨Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)⟩: [Z. 18]
• sḥtm,w m-rḏi //[254/alt 223]// ḥtm=tw "O Vernichter (des Bösen), laß nicht zu, daß man vernichtet wird!" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [253/alt 222]
sawlit
COLLOC: M-RḎI, "LASS NICHT ZU!; VERHINDERE! (AUX./MODAL)"|"LET NOT! DO NOT!" • NŠM.T, "[HEILIGE BARKE DES OSIRIS IN ABYDOS]"|"NESHMET-BARK (OF OSIRIS)" • SḪRỊ, "(SICH) FERNHALTEN; ENTFERNEN; VERTREIBEN"|"TO DRIVE AWAY; TO EXORCISE (EVIL); TO MAKE DISTANT"
root:Ḥtm.yw, "Die Vernichteten (Wesen der Unterwelt: Feinde, Verstorbene)"|"destroyed ones" • Ḥtm.w, "Die Vernichter"|"" • Ḥtm.w, "Vernichter"|"" • Ḥtm.wt, "Die Vernichtende"|"Destroyer" • Ḥtm.wt, "Die Ausrüstende"|"she who provides" • ḥtm, "(jmdn./etwas) versehen mit; vervollständigen; ausgestattet sein"|"to provide with; to complete" • ḥtm, "vernichten; vergehen"|"to destroy; to be destroyed" • ḥtm, "Vernichter"|"destroyer" • ḥtm, "das zu Vernichtende (Bez. der dem Sonnengott feindlichen Schlange)"|"" • ḥtm, "das zu Vernichtende (Nilpferdes als Feind des Horus)"|"[Seth as hippopotamus]" • ḥtm, "[ein Mineral]"|"[a mineral]" • ḥtm, "[ein Wasservogel]"|"[a kind of waterfowl]" • ḥtm, "Vernichtung"|"destruction" • ḥtm, "Ausstatter"|"" • ḥtm.yt, "Richtstätte (in der Unterwelt)"|"place of execution (in the nether world)" • ḥtm.yt, "[Substantiv (Vernichtung?)]"|"" • ḥtm.wt, "Vernichtung"|"" • ḥtm.t, "Bär"|"[animal native to Syria (hyena? bear?)]" • ḥtm.t, "Balken (o. Ä.)"|"chair" • ḥtm.tj, "[Bez. des Apophis]"|"" • sḥtm, "vernichten"|"to destroy" • sḥtm.wt, "Vernichtung"|""
1 times
glyphs:S29: 1 times • V28: 1 times • U15: 1 times • G17: 1 times • G43: 1 times • G41: 1 times • G37: 1 times • A1: 1 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Vernichter: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sḥtm.wt

"Vernichtung"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857668|CT IV, 293e

root:Ḥtm.yw, "Die Vernichteten (Wesen der Unterwelt: Feinde, Verstorbene)"|"destroyed ones" • Ḥtm.w, "Die Vernichter"|"" • Ḥtm.w, "Vernichter"|"" • Ḥtm.wt, "Die Vernichtende"|"Destroyer" • Ḥtm.wt, "Die Ausrüstende"|"she who provides" • ḥtm, "(jmdn./etwas) versehen mit; vervollständigen; ausgestattet sein"|"to provide with; to complete" • ḥtm, "vernichten; vergehen"|"to destroy; to be destroyed" • ḥtm, "Vernichter"|"destroyer" • ḥtm, "das zu Vernichtende (Bez. der dem Sonnengott feindlichen Schlange)"|"" • ḥtm, "das zu Vernichtende (Nilpferdes als Feind des Horus)"|"[Seth as hippopotamus]" • ḥtm, "[ein Mineral]"|"[a mineral]" • ḥtm, "[ein Wasservogel]"|"[a kind of waterfowl]" • ḥtm, "Vernichtung"|"destruction" • ḥtm, "Ausstatter"|"" • ḥtm.yt, "Richtstätte (in der Unterwelt)"|"place of execution (in the nether world)" • ḥtm.yt, "[Substantiv (Vernichtung?)]"|"" • ḥtm.wt,

"Vernichtung"|""•ḥtm.t, "Bär"|"[animal native to Syria (hyena? bear?)]"•ḥtm.t, "Balken (o. Ä.)"|"chair"•ḥtm.tj, "[Bez. des Apophis]"|""•sḥtm, "vernichten"|"to destroy"•sḥtm.w, "Vernichter"|"destroyer"

sḥd

"[ein Stern]"|"[a star]"|substantive•substantive_masc|ID:141220|Wb 4, 224.10-11; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 527 f.

•hȝi Ppy pn m ns,t=f šzp Ppy pn //[P/A/W 5= 164]// mˁwḥ=f ḫnḍ.y Ppy pn Rˁw m nmt p,t sḥd n(,j) nbw sšd kȝ-jȝḫ,w sn n(,j) nbw jr(,j) nmt p,t "Dieser Pepi wird auf seinen Sitz hinabsteigen, dieser Pepi wird sein Paddel ergreifen, dieser Pepi wird Re beim Durchschreiten des Himmels fahren, (er) der Stern aus Gold, der Blitz des Stiers des Lichtglanzes, der Zweizack aus Gold, der zu dem Himmelsdurchschreiter gehört." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 467: [P/A/W 4 = 163]

•//[617]// j ḥmj //[618]// sḥd "O $ḥmj$ und $sḥd$-Stern!" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 316: [617]

•//[P/D post/E 19= 824]// sqȝi sḥd Mr,y-Rˁw ḥnˁ Rˁw "Merire's Stern ist hoch gemacht worden zusammen mit/bei Re." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 402: [P/D post/E 19 = 824]

•sqȝi sḥd Ttj ḥnˁ Rˁw "Teti's Stern ist hoch gemacht worden zusammen mit/bei Re." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 402: [T/A/E 42 = 333]

•sqȝi sḥd Ppy Nfr-kȝ-Rˁw ḥnˁ Nw,t "Pepi Neferkare's Stern ist hoch gemacht worden zusammen mit/bei Nut." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 402: [N/F/E inf 57 = 703]

bbawpyramidentexte

COLLOC: Kȝ-JȝḪ.W, "STIER DES LICHTES"|"SHINING BULL" • SN, "ZWEIZACK"|"" • P.T, "HIMMEL"|"HEAVEN(S)"

root:sḥd.w, "[Teil des Himmels]"|"[height (?) of the starry sky]"

OK & FIP: 16 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times

[ein Stern]: 16 times

SUBSTANTIVE: 16 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 16 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 7 TIMES • PLURAL: 6 TIMES

sḥd

"[Stern]"|english translation missing|root|ID:876620

sḥd.w

"[Teil des Himmels]"|"[height (?) of the starry sky]"|substantive•substantive_masc|ID:141240|Wb 4, 224.12-15

•wn n=k ꜣ.du p,t znš n=k ꜣ.du sḥḍ,t "Die Türflügel des Himmels öffnen sich für dich, die Türflügel des Firmaments gehen auf für dich." bbawgraeberspzt:⟨Horizontalband⟩//Pyr § 756c, a-b; Pyr § 2107a: [8]

•wn n=k ꜣ.du p,t jzn n=k ꜣ.du sḥd,w "Die beiden Türflügel des Himmels öffnen sich dir, die beiden Türflügel des Sternenhimmels gehen auf für dich." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 412: [T/A-S/N 11 = 356]

•//[M/V/E 77= 778]// wn n=k ꜣ.w(j) sḥd,w "Die Türflügel des Sternenzelts werden sich für dich öffnen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 572: [M/V/E 77 = 778]

•wn n=k ꜣ.du p,t jzn n=k ꜣ.du sḥd,w "Die beiden Türflügel des Himmels öffnen sich dir, die beiden Türflügel des Sternenhimmels gehen auf für dich." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 412: [Nt/F/Se II 65 = 646]

•wn n=k ꜣ.du p,t jzn n=k sḥd,w "Die Türflügel des Himmels öffnen sich für dich, der Sternenhimmel geht für dich auf." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 675: [Nt/F/Se II 27 = 608]

bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte

COLLOC: ꜣ, "TÜRFLÜGEL; TÜR"|"DOOR; LEAF (OF DOUBE DOORS)" • MꜤḪ, "KÄMPFER (?)"|"" • WN, "ÖFFNEN; SICH ÖFFNEN"|"TO OPEN"

root:sḥd, "[ein Stern]"|"[a star]"

 1 times

glyphs:S29: 1 times • T3: 1 times • X1: 1 times • N14: 1 times • N5: 1 times • Z2: 1 times

OK & FIP: 13 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • Delta: 1 times

[Teil des Himmels]: 14 times

SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 14 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

sḥḍ

"hell werden lassen; erleuchten; leuchten"|"to make bright; to illuminate; to shine"|verb•verb_caus_2-lit|ID:141250|Wb 4, 224.16-226.6

•jr swt gmi=k z pf sḥḍ.n=f pȝu.n=f //[3.14]// wḍi.t nhd rḍi.ḥr=k jri.tw n=f mḍȝ,t n.t ḫt ḍbȝ.tj m ḥbs "(Differentialdiagnose:) Aber wenn du jenen Mann vorfinden wirst, indem er blaß/bleich (wörtl.: weiß) geworden ist, nachdem er zuvor eine Schwäche gezeigt (wörtl.: hingelegt) hat, dann mußt du folglich veranlassen, daß ein Meißel/Zapfen (?) aus Holz für ihn gemacht wird, der mit Stoff bekleidet ist." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [3.13]

•sḥḍ [...] ḏˁr=sn štȝ [ʕḥr?] mȝȝ ḥr dḫ[ʕ_?] //[29]// rḫ jmn [...] [di] [ˁnḫ] ⸢mj¹ [Rˁw] ⸢ḏ.t¹ "der erhellt ihr (= Götter?) geheimes Suchen, der Verborgenes kennt, ... [Leben] ⸢wie¹ [Re gegeben ist] ⸢ewiglich¹." bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//Textfeld der Stele: [28]

•[...] //[C.1]// Ḥr ˁnḫ-msw,t Nb,tj ˁnḫ-msw,t Ḥr-[nbw] [...] Nswt-bj,tj Ḫpr-kȝ-Rˁ Zȝ-Rˁ Z-n-Wsr,t ˁnḫ ḏ,t bjk jtj.w m ꜣ,t=f //[C.2]// ʕnḏ,tj-jt≡f? ʕḏ,t?=ʕ f? [...] [...] n(,j) jr,tj sbȝ wˁ sḥḍ tȝ,du kȝ ḥḍ ptpt.t(j)=f(j) jwn,tjw.pl "Horus: Lebend-an-Geburt; Nebti: Lebend-an-Geburt; [Gold]falke: [...]; König von Ober- und Unterägypten ⟨ Cheperkare ⟩; Sohn des Re ⟨ Sesostris ⟩, der ewig lebt, Falke, der erobert hat mit seiner Kraft, persönlicher (?) Beschützer seines Vaters, [...] der (?) beiden Augen, einzigartiger Stern, der die Beiden Länder erleuchtet, weißer Stier, der die $Jwn.tjw$-Nomaden niedertreten wird." sawlit:Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)//⟨Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)⟩: [C.1]

•//[N/F/E inf 23= 669]// ḏi.n n=k Ḥr,w nṯr.pl sjˁ.n=f n=k sn m ˁr.w sḥḍ=sn ḥr=k m ḥḍ.pl "Horus hat dir die Götter gegeben, er hat sie zu dir als

Binsen gebracht, damit sie dein Gesicht in den Weißen Kapellen erhellen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 600: [N/F/E inf 23 = 669]
• dḏ=f n=sn ꜥr=sn sḥḏ=sn m ///[3,7]// ḥḏ.pl=sn ḥtp=sn m pzš=sn ""Er läßt sie um ihretwillen (wieder) aufsteigen, (daß) sie in ihren Kapellen leuchten (und daß) sie zufrieden sind mit ihrem Anteil (an der Welt)!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,6]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • T3.WJ, "DIE BEIDEN LÄNDER (ÄGYPTEN)"|"THE TWO-LANDS (EGYPT)"
root:nḥḏ, "laut fauchen; zischen"|"to roar; to bellow out; to raise one's voice" • nḥḏ, "stark sein (o. Ä.)"|"to be strong" • nḥḏ.t, "Zahn"|"fang(s); tooth (teeth)" • Ḥḏ.t, "Die weiße Krone"|"White-crown (personified)" • Ḥḏḏ.yt, "[Vogel oder Insekt, mit Isis gleichgesetzt, als ein göttliches Wesen]"|"injurer" • Ḥḏḏw.tj, "Der zum Licht gehört"|"He-who-belongs-to-light" • ḥtt, "[eine Pflanze]"|"[a plant]" • ḥḏ, "weiß; hell"|"white; bright" • ḥḏ, "weiß sein; hell sein"|"to be white; to be bright" • ḥḏ, "Licht"|"" • ḥḏ, "Silber; Silbergeld (als Zahlungsmittel)"|"silver; silver (as medium of exchange)" • ḥḏ, "Kapelle"|"chapel" • ḥḏ, "Knochen"|"bones" • ḥḏ, "[Gans]"|"[a goose or duck]" • ḥḏ, "Kinnbacken"|"" • ḥḏ, "weißes Leder"|"" • ḥḏ, "Antilope"|"oryx" • ḥḏ.y, "der Leuchtende"|"" • ḥḏ.w, "Zwiebel; Knoblauch"|"onions" • ḥḏ.w, "[ein Harz]"|"[a med. substance (aromatic resin?)]" • ḥḏ.w, "[Bez. der Milch]"|"milk" • ḥḏ.w, "[offizinell Verwendetes]"|"" • ḥḏ.t, "die Weiße (Müllerin)"|"white one (woman grinding grain)" • ḥḏ.t, "Tageslicht"|"daylight" • ḥḏ.t, "Weißes (Stoff, Kleidung)"|"white cloth; white clothing" • ḥḏ.t, "die Weiße"|"white one (goddesses)" • ḥḏ.t, "die Weiße (Krone von O.Äg.)"|"White (Crown of Upper Egypt)" • ḥḏ.t, "das Weiße (des Auges)"|"white (of the eye)" • ḥḏ.t, "Milch; [ein Getränk ("Weißes")]"|"milk; [a beverage, lit. white stuff]" • ḥḏ.t, "[ein Krug]"|"[a vessel]" • ḥḏ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant]" • ḥḏ.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a med. plant]" • ḥḏ.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a mineral (?) (med.)]" • ḥḏ.t, "[Bez. des Nilpferdes]"|"White-one (hippopotamus goddess)" • ḥḏ.t, "[Rind]"|"" • ḥḏ.t, "[Substantiv (Geröllstufen ?)]"|"" • ḥḏ.t, "Honig"|"" • ḥḏ.tj, "weiße Sandalen"|"white sandals" • ḥḏw.y, "[ein Stoff]"|"" • ḥḏw.yt, "Lampe (o. Ä.)"|"" • ḥḏw.yt, "Laich"|"" • ḥḏw.t, "Licht"|"light" • ḥḏw.t, "[ein Schiffsteil]"|"" • ḥḏw.tj, "Der zum Licht gehört"|"one who belongs to light (sun god)" • ḥḏḏ, "Licht"|"(rays of) light" • ḥḏḏ.t, "[ein Fest]"|"[festival of light]" • ḥḏḏ.tj, "[Bez. der Augen der Sonne]"|"eyes of the sun" • ḥḏḏw.t, "Licht"|"(rays of) light; beams" • ḥḏḏwj, "leuchten"|"" • sḥḏ, "Licht"|"light" • sḥḏ, "Aufseher"|"inspector" • sḥḏ, "Aufseher"|"" • sḥḏ, "[Substantiv]"|"" • sḥḏ, "Erleuchten"|"brightness" • sḥḏ.w, "Erleuchter (Sonnengott)"|"illuminator (sun god)" • sḥḏ.w, "[Krankheitserscheinung]"|"[a symptom of illness]" • sḥḏ.t, "Erleuchterin (Hathor)"|"illuminator (Hathor)" • sḥḏ.t, "Aufseherin"|"inspector" • sḥḏ.t, "Kasten"|"chest" • sḥḏy.t, "Tempel; Palast"|"palace; shrine (i.e. god's palace)" • sḥḏw.t, "Licht"|""
 31 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-T3-I10-US248Y1VARB): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:S29: 48 times • N5: 46 times • I10: 44 times • T3: 43 times • T5: 7 times • N35: 6 times • O34: 4 times • N8: 3 times • X1: 2 times • V25: 1 times • V24: 1 times • M14: 1 times • N16: 1 times • Z1: 1 times • N23: 1 times • US248Y1VARB: 1 times
NK: 70 times • TIP - Roman times: 44 times • OK & FIP: 15 times • MK & SIP: 9 times • unknown: 9 times
Upper Egypt (South of Assiut): 89 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 38 times • unknown: 17 times • Nubia: 2 times • Eastern Desert: 1 times
erleuchten: 69 times • weiss/hell werden lassen, erleuchten: 26 times • leuchten: 13 times • hell werden lassen: 12 times • hell werden lassen; erleuchten; leuchten: 6 times • blaß, bleich werden: 3 times • erleuchten, erhellen: 3 times • weiss/hell werden lassen, erleuchten; leuchten: 2 times • anzünden (eine Fackel): 2 times • anzünden (ein Feuer): 2 times • auslichten: 2 times • vom Gesicht: erfreuen o.ä.: 1 times • hell werden lassen; erleuchten: 1 times • aufklären über: 1 times • anzünden: 1 times • erhellen, erleuchten: 1 times • weiß machen: 1 times • (Bäume) abbrennen (auslichten eines Ackerstückes): 1 times
VERB: 147 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 147 TIMES • ACTIVE: 69 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 41 TIMES • SINGULAR: 35 TIMES • PARTICIPLE: 30 TIMES • MASCULINE: 29 TIMES • INFINITIVE: 19 TIMES • N-MORPHEME: 9 TIMES • FEMININE: 7 TIMES • RELATIVEFORM: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • PREFIXED: 2 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES

sḥḏ

"Licht"|"light"|substantive•substantive_masc|ID:141260|Wb 4, 226.8

• jgr,t m jh~h3y n sḥḏ{.n}⟨.pl⟩=k ꜥn.wy.pl "Die Igeret ist am Jubeln über deine schönen Strahlen." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [11,3]
sawlit
COLLOC: JHHJ, "JAUCHZEN"|"JUBILATION" • JGR.T, "DAS SCHWEIGEN (TOTENREICH, KRYPTA)"|"SILENCE (REALM OF THE DEAD, THE NECROPOLIS)" • ꜥN, "SCHÖN; FREUNDLICH"|"BEAUTIFUL; KIND"
root:nḥḏ, "laut fauchen; zischen"|"to roar; to bellow out; to raise one's voice" • nḥḏ, "stark sein (o. Ä.)"|"to be strong" • nḥḏ.t, "Zahn"|"fang(s); tooth (teeth)" • Ḥḏ.t, "Die weiße Krone"|"White-crown (personified)" • Ḥḏḏ.yt, "[Vogel oder Insekt, mit Isis gleichgesetzt, als ein göttliches Wesen]"|"injurer" • Ḥḏḏw.tj, "Der zum Licht gehört"|"He-who-belongs-to-light" • ḥtt, "[eine Pflanze]"|"[a plant]" • ḥḏ, "weiß; hell"|"white; bright" • ḥḏ, "weiß sein; hell sein"|"to be white; to be bright" • ḥḏ, "Licht"|"" • ḥḏ, "Silber; Silbergeld (als Zahlungsmittel)"|"silver; silver (as medium of exchange)" • ḥḏ, "Kapelle"|"chapel" • ḥḏ, "Knochen"|"bones" • ḥḏ, "[Gans]"|"[a goose or duck]" • ḥḏ, "Kinnbacken"|"" • ḥḏ, "weißes Leder"|"" • ḥḏ, "Antilope"|"oryx" • ḥḏ.y, "der Leuchtende"|"" • ḥḏ.w, "Zwiebel; Knoblauch"|"onions" • ḥḏ.w, "[ein Harz]"|"[a med. substance (aromatic resin?)]" • ḥḏ.w, "[Bez. der Milch]"|"milk" • ḥḏ.w, "[offizinell Verwendetes]"|"" • ḥḏ.t, "die Weiße (Müllerin)"|"white one (woman grinding grain)" • ḥḏ.t, "Tageslicht"|"daylight" • ḥḏ.t, "Weißes (Stoff, Kleidung)"|"white cloth; white clothing" • ḥḏ.t, "die Weiße"|"white one (goddesses)" • ḥḏ.t, "die Weiße (Krone von O.Äg.)"|"White (Crown of Upper Egypt)" • ḥḏ.t, "das Weiße (des Auges)"|"white (of the eye)" • ḥḏ.t, "Milch; [ein Getränk ("Weißes")]"|"milk; [a beverage, lit. white stuff]" • ḥḏ.t, "[ein Krug]"|"[a vessel]" • ḥḏ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant]" • ḥḏ.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a med. plant]" • ḥḏ.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a mineral (?) (med.)]" • ḥḏ.t, "[Bez. des Nilpferdes]"|"White-one (hippopotamus goddess)" • ḥḏ.t, "[Rind]"|"" • ḥḏ.t, "[Substantiv (Geröllstufen ?)]"|"" • ḥḏ.t, "Honig"|"" • ḥḏ.tj, "weiße Sandalen"|"white sandals" • ḥḏw.y, "[ein Stoff]"|"" • ḥḏw.yt, "Lampe (o. Ä.)"|"" • ḥḏw.yt, "Laich"|"" • ḥḏw.t, "Licht"|"light" • ḥḏw.t, "[ein Schiffsteil]"|"" • ḥḏw.tj, "Der zum Licht gehört"|"one who belongs to light (sun god)" • ḥḏḏ, "Licht"|"(rays of) light" • ḥḏḏ.t, "[ein Fest]"|"[festival of light]" • ḥḏḏ.tj, "[Bez. der Augen der Sonne]"|"eyes of the sun" • ḥḏḏw.t, "Licht"|"(rays of) light; beams" • ḥḏḏwj, "leuchten"|"" • sḥḏ, "hell werden lassen; erleuchten; leuchten"|"to make bright; to illuminate; to shine" • sḥḏ, "Aufseher"|"inspector" • sḥḏ, "Aufseher"|"" • sḥḏ, "[Substantiv]"|"" • sḥḏ, "Erleuchten"|"brightness" • sḥḏ.w, "Erleuchter (Sonnengott)"|"illuminator (sun god)" • sḥḏ.w, "[Krankheitserscheinung]"|"[a symptom of illness]" • sḥḏ.t, "Erleuchterin (Hathor)"|"illuminator (Hathor)" • sḥḏ.t, "Aufseherin"|"inspector" • sḥḏ.t, "Kasten"|"chest" • sḥḏy.t, "Tempel; Palast"|"palace; shrine (i.e. god's palace)" • sḥḏw.t, "Licht"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Lichtstrahl: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sḥḏ

"Aufseher"|"inspector"|epitheton_title•title|ID:141280|Wb 4, 227.8-15; Jones, Titles OK, no. 3336

•//[3]// pr-ḫrw n=f m Wpi̯-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Tp,j-rnp,t W3g [ḤBb-]Zkr [...] //[4]// ḥr,j-pr-pr-3 (j)m(,j)-r2-wpw,wt (j)m(,j)-ḫt sḥḏ (j)m(,j)-r2-rs,t-ḫnt,w-[š]1 [...] "Ein Totenopfer für ihn am Neujahrstag (Fest), Thot-Fest, Jahresanfang (ein Fest), Wag-Fest (Totenfest), Fest des Sokar ... dem Hausverwalter des Palastes, Vorsteher der Aufträge, Gefolgsmann, Aufseher und Vorsteher des Platzes der Chentuschi ..." bbawgrabinschriften:Architravfragment//Inschrift: [3]

•//Z1// rsḥḏ-smn,tw1 rsḥḏ1 Nfr- sḥḏ-sr smn,tj Nfrj-nfr "Der Aufseher der Prospekteure, Aufseher der..., Nefer..., der Aufseher der Ser-Beamten, der Prospekteur Neferinefer... ." bbawfelsinschriften:Hammamat G 49//⟨Hammamat G 049⟩: Z1

•//[8. Person von rechts]// sḥḏ "Ein Aufseher." bbawgrabinschriften:südliche Hälfte//Personenbeischriften (Schlittentransport): [8. Person von rechts]

•sḥḏ "Aufseher" bbawfelsinschriften:Qasr al-Banat/Wadi Abu Qwei 3//⟨TEXT⟩: [1]

•//[3.6]// sḥḏ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBM 10735 frame 14 recto (55)//Block 2: [3.6]

bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften

COLLOC: GJW, "GIU (?)"|"GIU (?)" • ḤR.J-PR-PR-3, "HAUSVERWALTER DES PALASTES"|"MAJOR-DOMO OF THE PALACE" • NB-JB, "NEB-IB"|"NEB-IB"

root:nḥḏ, "laut fauchen; zischen"|"to roar; to bellow out; to raise one's voice" • nḥḏ, "stark sein (o. Ä.)"|"to be strong" • nḥḏ.t, "Zahn"|"fang(s); tooth (teeth)" • Ḥḏ.t, "Die weiße Krone"|"White-crown (personified)" • Ḥḏḏ.yt, "[Vogel oder Insekt, mit Isis gleichgesetzt, als ein göttliches Wesen]"|"injurer" • Ḥḏḏw.tj, "Der zum Licht gehört"|"He-who-belongs-to-light" • ḥtt, "[eine Pflanze]"|"[a plant]" • ḥḏ, "weiß; hell"|"white; bright" • ḥḏ, "weiß sein; hell sein"|"to be white; to be bright" • ḥḏ, "Licht"|"" • ḥḏ, "Silber; Silbergeld (als Zahlungsmittel)"|"silver; silver (as medium of exchange)" • ḥḏ, "Kapelle"|"chapel" • ḥḏ, "Knochen"|"bones" • ḥḏ, "[Gans]"|"[a goose or duck]" • ḥḏ, "Kinnbacken"|"" • ḥḏ, "weißes Leder"|"" • ḥḏ, "Antilope"|"oryx" • ḥḏ.y, "der Leuchtende"|"" • ḥḏ.w, "Zwiebel; Knoblauch"|"onions" • ḥḏ.w, "[ein Harz]"|"[a med. substance (aromatic resin?)]" • ḥḏ.w, "[Bez. der Milch]"|"milk" • ḥḏ.w, "[offizinell Verwendetes]"|"" • ḥḏ.t, "die Weiße (Müllerin)"|"white one (woman grinding grain)" • ḥḏ.t, "Tageslicht"|"daylight" • ḥḏ.t, "Weißes (Stoff, Kleidung)"|"white cloth; white clothing" • ḥḏ.t, "die Weiße"|"white one (goddesses)" • ḥḏ.t, "die Weiße (Krone von O.Äg.)"|"White (Crown of Upper Egypt)" • ḥḏ.t, "das Weiße (des Auges)"|"white (of the eye)" • ḥḏ.t, "Milch; [ein Getränk ("Weißes")]"|"milk; [a beverage, lit. white stuff]" • ḥḏ.t, "[ein Krug]"|"[a vessel]" • ḥḏ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant]" • ḥḏ.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a med. plant]" • ḥḏ.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a mineral (?) (med.)]" • ḥḏ.t, "[Bez. des Nilpferdes]"|"White-one (hippopotamus goddess)" • ḥḏ.t, "[Rind]"|"" • ḥḏ.t, "[Substantiv (Geröllstufen ?)]"|"" • ḥḏ.t, "Honig"|"" • ḥḏ.tj, "weiße Sandalen"|"white sandals" • ḥḏw.y, "[ein Stoff]"|"" • ḥḏw.yt, "Lampe (o. Ä.)"|"" • ḥḏw.yt, "Laich"|"" • ḥḏw.t, "Licht"|"light" • ḥḏw.t, "[ein Schiffsteil]"|"" • ḥḏw.tj, "Der zum Licht gehört"|"one who belongs to light (sun god)" • ḥḏḏ, "Licht"|"(rays of) light" • ḥḏḏ.t, "[ein Fest]"|"[festival of light]" • ḥḏḏ.tj, "[Bez. der Augen der Sonne]"|"eyes of the sun" • ḥḏḏw.t, "Licht"|"(rays of) light; beams" • ḥḏḏwj, "leuchten"|"" • sḥḏ, "hell werden lassen; erleuchten; leuchten"|"to make bright; to illuminate; to shine" • sḥḏ, "Licht"|"light" • sḥḏ, "Aufseher"|"" • sḥḏ, "[Substantiv]"|"" • sḥḏ, "Erleuchten"|"brightness" • sḥḏ.w, "Erleuchter (Sonnengott)"|"illuminator (sun god)" • sḥḏ.w, "[Krankheitserscheinung]"|"[a symptom of illness]" • sḥḏ.t, "Erleuchterin (Hathor)"|"illuminator (Hathor)" • sḥḏ.t, "Aufseherin"|"inspector" • sḥḏ.t, "Kasten"|"chest" • sḥḏy.t, "Tempel; Palast"|"palace; shrine (i.e. god's palace)" • sḥḏw.t, "Licht"|""

 2 times

glyphs:S29: 2 times • T3: 2 times

OK & FIP: 12 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Eastern Desert: 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Aufseher: 7 times • [Titel]; Aufseher: 3 times • [Titel]: 2 times

EPITHETON_TITLE: 12 TIMES • TITLE: 12 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sḥḏ

"Aufseher"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856130|Wb 4, 227.8-15

•//[A.2]// jnk gr,t tp,j m d3m.pl=f sḥḏ n(,j) 'pr.pl=f gmi̯.w t(3)z wšd.t(w)=f jr=f wšb m-zp r zp=f "I was, after all, the first of his generation, a leader of his troops, one who found the (right) phrase when he was asked for it, giving the answer at once and to the point;" sawlit:Stele des Montuhotep (Cambridge E.9.1922)//⟨Stele des Montuhotep (Cambridge E.9.1922)⟩: [A.2]

•//[8]// [...] jw jri̯.n=(j) bw-nfr nb m ḥw,t-nṯr n.t Nb,t-r-ḏr [...] sw3i̯.n=(j) rnp,t.pl nb(.t) ⟨m⟩ sḥḏ h3i̯.w r ḥw,t-nṯr jri̯.n=(j) ḥzz.t ḥm-nṯr.pl "I did every good in the temple of the Mistress of All (i.e. Nekhbet), I spent all years ⟨as⟩ an inspector of those who go down to the temple, and I did what the priests praised." sawlit:Stele des Hetepi (Magasin SCA Edfu)//⟨Stele des Hetepi (Magasin SCA Edfu)⟩: [8]

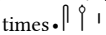
•//[3]// [...] rsḥḏ1 [...] "Aufseher" bbawarchive:pUnCol B (45 G)//pUnCol B (45 G): [3]

bbawarchive, sawlit

COLLOC: NB.T-R-ḎR, "ALLHERRIN"|"MISTRESS OF ALL" • 'PR.W, "SCHIFFSMANNSCHAFT; ARBEITERTRUPP"|"CREW (OF A SHIP); GANG (OF WORKMEN)" • ḤW.T-NṮR, "TEMPEL"|"TEMPLE"

root:nḥḏ, "laut fauchen; zischen"|"to roar; to bellow out; to raise one's voice" • nḥḏ, "stark sein (o. Ä.)"|"to be strong" • nḥḏ.t, "Zahn"|"fang(s); tooth (teeth)" • Ḥḏ.t, "Die weiße Krone"|"White-crown (personified)" • Ḥḏḏ.yt, "[Vogel oder Insekt, mit Isis gleichgesetzt, als ein göttliches Wesen]"|"injurer" • Ḥḏḏw.tj, "Der zum Licht gehört"|"He-who-belongs-to-light" • ḥtt, "[eine Pflanze]"|"[a plant]" • ḥḏ, "weiß; hell"|"white; bright" • ḥḏ, "weiß sein; hell sein"|"to be white; to be bright" • ḥḏ, "Licht"|"" • ḥḏ, "Silber; Silbergeld (als Zahlungsmittel)"|"silver; silver (as medium of exchange)" • ḥḏ, "Kapelle"|"chapel" • ḥḏ, "Knochen"|"bones" • ḥḏ, "[Gans]"|"[a goose or duck]" • ḥḏ, "Kinnbacken"|"" • ḥḏ, "weißes Leder"|"" • ḥḏ, "Antilope"|"oryx" • ḥḏ.y, "der Leuchtende"|"" • ḥḏ.w, "Zwiebel; Knoblauch"|"onions" • ḥḏ.w, "[ein Harz]"|"[a med. substance (aromatic resin?)]" • ḥḏ.w, "[Bez. der Milch]"|"milk" • ḥḏ.w, "[offizinell Verwendetes]"|"" • ḥḏ.t, "die Weiße (Müllerin)"|"white one (woman grinding grain)" • ḥḏ.t, "Tageslicht"|"daylight" • ḥḏ.t, "Weißes (Stoff, Kleidung)"|"white cloth; white clothing" • ḥḏ.t, "die Weiße"|"white one (goddesses)" • ḥḏ.t, "die Weiße (Krone von O.Äg.)"|"White (Crown of Upper Egypt)" • ḥḏ.t, "das Weiße (des Auges)"|"white (of the eye)" • ḥḏ.t, "Milch; [ein Getränk ("Weißes")]"|"milk; [a beverage, lit. white stuff]" • ḥḏ.t, "[ein Krug]"|"[a vessel]" • ḥḏ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant]" • ḥḏ.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a med. plant]" • ḥḏ.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a mineral (?) (med.)]" • ḥḏ.t, "[Bez. des Nilpferdes]"|"White-one (hippopotamus goddess)" • ḥḏ.t, "[Rind]"|"" • ḥḏ.t, "[Substantiv (Geröllstufen ?)]"|"" • ḥḏ.t, "Honig"|"" • ḥḏ.tj, "weiße Sandalen"|"white sandals" • ḥḏw.y, "[ein Stoff]"|"" • ḥḏw.yt, "Lampe (o. Ä.)"|"" • ḥḏw.yt, "Laich"|"" • ḥḏw.t, "Licht"|"light" • ḥḏw.t, "[ein Schiffsteil]"|"" • ḥḏw.tj, "Der zum Licht gehört"|"one who belongs to light (sun god)" • ḥḏḏ, "Licht"|"(rays of) light" • ḥḏḏ.t, "[ein Fest]"|"[festival of light]" • ḥḏḏ.tj, "[Bez. der Augen der Sonne]"|"eyes of the sun" • ḥḏḏw.t, "Licht"|"(rays of) light; beams" • ḥḏḏwj, "leuchten"|"" • sḥḏ, "hell werden lassen; erleuchten; leuchten"|"to make bright; to illuminate; to shine" • sḥḏ, "Licht"|"light" • sḥḏ, "Aufseher"|"inspector" • sḥḏ, "[Substantiv]"|"" • sḥḏ, "Erleuchten"|"brightness" • sḥḏ.w, "Erleuchter (Sonnengott)"|"illuminator (sun god)" • sḥḏ.w,

"[Krankheitserscheinung]"|"[a symptom of illness]"•sḥḏ.t, "Erleuchterin (Hathor)"|"illuminator (Hathor)"•sḥḏ.t, "Aufseherin"|"inspector"•sḥḏ.t, "Kasten"|"chest"•sḥḏy.t, "Tempel; Palast"|"palace; shrine (i.e. god's palace)"•sḥḏw.t, "Licht"|""

1 times •  1 times

glyphs:S29: 2 times • T3: 2 times • A1: 1 times • Z1: 1 times

OK & FIP: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Aufseher: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

sḥḏ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857663|CT VII, 465b

root:nḥḍ, "laut fauchen; zischen"|"to roar; to bellow out; to raise one's voice"•nḥḍ, "stark sein (o. Ä.)"|"to be strong"•nḥḍ.t, "Zahn"|"fang(s); tooth (teeth)"•Ḥḍ.t, "Die weiße Krone"|"White-crown (personified)"•Ḥḍḍ.yt, "[Vogel oder Insekt, mit Isis gleichgesetzt, als ein göttliches Wesen]"|"injurer"•Ḥḍḍw.tj, "Der zum Licht gehört"|"He-who-belongs-to-light"•ḥtt, "[eine Pflanze]"|"[a plant]"•ḥḍ, "weiß; hell"|"white; bright"•ḥḍ, "weiß sein; hell sein"|"to be white; to be bright"•ḥḍ, "Licht"|""•ḥḍ, "Silber; Silbergeld (als Zahlungsmittel)"|"silver; silver (as medium of exchange)"•ḥḍ, "Kapelle"|"chapel"•ḥḍ, "Knochen"|"bones"•ḥḍ, "[Gans]"|"[a goose or duck]"•ḥḍ, "Kinnbacken"|""•ḥḍ, "weißes Leder"|""•ḥḍ, "Antilope"|"oryx"•ḥḍ.y, "der Leuchtende"|""•ḥḍ.w, "Zwiebel; Knoblauch"|"onions"•ḥḍ.w, "[ein Harz]"|"[a med. substance (aromatic resin?)]"•ḥḍ.w, "[Bez. der Milch]"|"milk"•ḥḍ.w, "[offizinell Verwendetes]"|""•ḥḍ.t, "die Weiße (Müllerin)"|"white one (woman grinding grain)"•ḥḍ.t, "Tageslicht"|"daylight"•ḥḍ.t, "Weißes (Stoff, Kleidung)"|"white cloth; white clothing"•ḥḍ.t, "die Weiße"|"white one (goddesses)"•ḥḍ.t, "die Weiße (Krone von O.Äg.)"|"White (Crown of Upper Egypt)"•ḥḍ.t, "das Weiße (des Auges)"|"white (of the eye)"•ḥḍ.t, "Milch; [ein Getränk ("Weißes")]"|"milk; [a beverage, lit. white stuff]"•ḥḍ.t, "[ein Krug]"|"[a vessel]"•ḥḍ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant]"•ḥḍ.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a med. plant]"•ḥḍ.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a mineral (?) (med.)]"•ḥḍ.t, "[Bez. des Nilpferdes]"|"White-one (hippopotamus goddess)"•ḥḍ.t, "[Rind]"|""•ḥḍ.t, "[Substantiv (Geröllstufen ?)]"|""•ḥḍ.t, "Honig"|""•ḥḍ.tj, "weiße Sandalen"|"white sandals"•ḥḍw.y, "[ein Stoff]"|""•ḥḍw.yt, "Lampe (o. Ä.)"|""•ḥḍw.yt, "Laich"|""•ḥḍw.t, "Licht"|"light"•ḥḍw.t, "[ein Schiffsteil]"|""•ḥḍw.tj, "Der zum Licht gehört"|"one who belongs to light (sun god)"•ḥḍḍ, "Licht"|"(rays of) light"•ḥḍḍ.t, "[ein Fest]"|"[festival of light]"•ḥḍḍ.tj, "[Bez. der Augen der Sonne]"|"eyes of the sun"•ḥḍḍw.t, "Licht"|"(rays of) light; beams"•ḥḍḍwj, "leuchten"|""•sḥḍ, "hell werden lassen; erleuchten; leuchten"|"to make bright; to illuminate; to shine"•sḥḍ, "Licht"|"light"•sḥḍ, "Aufseher"|"inspector"•sḥḍ, "Aufseher"|""•sḥḍ, "Erleuchten"|"brightness"•sḥḍ.w, "Erleuchter (Sonnengott)"|"illuminator (sun god)"•sḥḍ.w, "[Krankheitserscheinung]"|"[a symptom of illness]"•sḥḍ.t, "Erleuchterin (Hathor)"|"illuminator (Hathor)"•sḥḍ.t, "Aufseherin"|"inspector"•sḥḍ.t, "Kasten"|"chest"•sḥḍy.t, "Tempel; Palast"|"palace; shrine (i.e. god's palace)"•sḥḍw.t, "Licht"|""

sḥḏ

"Erleuchten"|"brightness"|substantive•substantive_masc|ID:857664|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 528

root:nḥḍ, "laut fauchen; zischen"|"to roar; to bellow out; to raise one's voice"•nḥḍ, "stark sein (o. Ä.)"|"to be strong"•nḥḍ.t, "Zahn"|"fang(s); tooth (teeth)"•Ḥḍ.t, "Die weiße Krone"|"White-crown (personified)"•Ḥḍḍ.yt, "[Vogel oder Insekt, mit Isis gleichgesetzt, als ein göttliches Wesen]"|"injurer"•Ḥḍḍw.tj, "Der zum Licht gehört"|"He-who-belongs-to-light"•ḥtt, "[eine Pflanze]"|"[a plant]"•ḥḍ, "weiß; hell"|"white; bright"•ḥḍ, "weiß sein; hell sein"|"to be white; to be bright"•ḥḍ, "Licht"|""•ḥḍ, "Silber; Silbergeld (als Zahlungsmittel)"|"silver; silver (as medium of exchange)"•ḥḍ, "Kapelle"|"chapel"•ḥḍ, "Knochen"|"bones"•ḥḍ, "[Gans]"|"[a goose or duck]"•ḥḍ, "Kinnbacken"|""•ḥḍ, "weißes Leder"|""•ḥḍ, "Antilope"|"oryx"•ḥḍ.y, "der Leuchtende"|""•ḥḍ.w, "Zwiebel; Knoblauch"|"onions"•ḥḍ.w, "[ein Harz]"|"[a med. substance (aromatic resin?)]"•ḥḍ.w, "[Bez. der Milch]"|"milk"•ḥḍ.w, "[offizinell Verwendetes]"|""•ḥḍ.t, "die Weiße (Müllerin)"|"white one (woman grinding grain)"•ḥḍ.t, "Tageslicht"|"daylight"•ḥḍ.t, "Weißes (Stoff, Kleidung)"|"white cloth; white clothing"•ḥḍ.t, "die Weiße"|"white one (goddesses)"•ḥḍ.t, "die Weiße (Krone von O.Äg.)"|"White (Crown of Upper Egypt)"•ḥḍ.t, "das Weiße (des Auges)"|"white (of the eye)"•ḥḍ.t, "Milch; [ein Getränk ("Weißes")]"|"milk; [a beverage, lit. white stuff]"•ḥḍ.t, "[ein Krug]"|"[a vessel]"•ḥḍ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant]"•ḥḍ.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a med. plant]"•ḥḍ.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a mineral (?) (med.)]"•ḥḍ.t, "[Bez. des Nilpferdes]"|"White-one (hippopotamus goddess)"•ḥḍ.t, "[Rind]"|""•ḥḍ.t, "[Substantiv (Geröllstufen ?)]"|""•ḥḍ.t, "Honig"|""•ḥḍ.tj, "weiße Sandalen"|"white sandals"•ḥḍw.y, "[ein Stoff]"|""•ḥḍw.yt, "Lampe (o. Ä.)"|""•ḥḍw.yt, "Laich"|""•ḥḍw.t, "Licht"|"light"•ḥḍw.t, "[ein Schiffsteil]"|""•ḥḍw.tj, "Der zum Licht gehört"|"one who belongs to light (sun god)"•ḥḍḍ, "Licht"|"(rays of) light"•ḥḍḍ.t, "[ein Fest]"|"[festival of light]"•ḥḍḍ.tj, "[Bez. der Augen der Sonne]"|"eyes of the sun"•ḥḍḍw.t, "Licht"|"(rays of) light; beams"•ḥḍḍwj, "leuchten"|""•sḥḍ, "hell werden lassen; erleuchten; leuchten"|"to make bright; to illuminate; to shine"•sḥḍ, "Licht"|"light"•sḥḍ, "Aufseher"|"inspector"•sḥḍ, "Aufseher"|""•sḥḍ, "[Substantiv]"|""•sḥḍ.w, "Erleuchter (Sonnengott)"|"illuminator (sun god)"•sḥḍ.w, "[Krankheitserscheinung]"|"[a symptom of illness]"•sḥḍ.t, "Erleuchterin (Hathor)"|"illuminator (Hathor)"•sḥḍ.t, "Aufseherin"|"inspector"•sḥḍ.t, "Kasten"|"chest"•sḥḍy.t, "Tempel; Palast"|"palace; shrine (i.e. god's palace)"•sḥḍw.t, "Licht"|""

sḥḏ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869390|CT VI, 350k

sḥḏ.w

"Erleuchter (Sonnengott)"|"illuminator (sun god)"|epitheton_title•epith_god|ID:141320|Wb 4, 226.10-11; LGG VI, 476

•pꜣy=n nḏnḏ sḏm //[Rto. 3]// ⟨n⟩ ⸢sḥḏ⸣ "Unsere Bitte ist ⟨vom⟩ Erleuchtenden erhört worden." sawlit:oWilson 100 = oOIM 25346//Recto 1 - Verso 6: Königshymnus auf Ramses IV.: [Rto. 2]

sawlit

COLLOC: NḎNḎ, "VERLANGEN; BITTSCHRIFT"|"ADVICE; COUNSEL"•N, "[EINFÜHRG. D. LOG. SUBJ. B. PASS.]"|""•=N, "[SUFFIX PRON. PL.1.C.]"|"WE; US; OUR (SUFFIX PRON., 1ST PER. PL.)"

root:nḥḍ, "laut fauchen; zischen"|"to roar; to bellow out; to raise one's voice"•nḥḍ, "stark sein (o. Ä.)"|"to be strong"•nḥḍ.t, "Zahn"|"fang(s); tooth (teeth)"•Ḥḍ.t, "Die weiße Krone"|"White-crown (personified)"•Ḥḍḍ.yt, "[Vogel oder Insekt, mit Isis gleichgesetzt, als ein göttliches Wesen]"|"injurer"•Ḥḍḍw.tj, "Der zum Licht gehört"|"He-who-belongs-to-light"•ḥtt, "[eine Pflanze]"|"[a plant]"•ḥḍ, "weiß; hell"|"white; bright"•ḥḍ, "weiß sein; hell sein"|"to be white; to be bright"•ḥḍ, "Licht"|""•ḥḍ, "Silber; Silbergeld (als Zahlungsmittel)"|"silver; silver (as medium of exchange)"•ḥḍ, "Kapelle"|"chapel"•ḥḍ, "Knochen"|"bones"•ḥḍ, "[Gans]"|"[a goose or duck]"•ḥḍ, "Kinnbacken"|""•ḥḍ, "weißes Leder"|""•ḥḍ, "Antilope"|"oryx"•

ḥḏ.y, "der Leuchtende"|""•ḥḏ.w, "Zwiebel; Knoblauch"|"onions"•ḥḏ.w, "[ein Harz]"|"[a med. substance (aromatic resin?)]"•ḥḏ.w, "[Bez. der Milch]"|"milk"•ḥḏ.w, "[offizinell Verwendetes]"|""•ḥḏ.t, "die Weiße (Müllerin)"|"white one (woman grinding grain)"•ḥḏ.t, "Tageslicht"|"daylight"•ḥḏ.t, "Weißes (Stoff, Kleidung)"|"white cloth; white clothing"•ḥḏ.t, "die Weiße"|"white one (goddesses)"•ḥḏ.t, "die Weiße (Krone von O.Äg.)"|"White (Crown of Upper Egypt)"•ḥḏ.t, "das Weiße (des Auges)"|"white (of the eye)"•ḥḏ.t, "Milch; [ein Getränk ("Weißes")]"|"milk; [a beverage, lit. white stuff]"•ḥḏ.t, "[ein Krug]"|"[a vessel]"•ḥḏ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant]"•ḥḏ.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a med. plant]"•ḥḏ.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a mineral (?) (med.)]"•ḥḏ.t, "[Bez. des Nilpferdes]"|"White-one (hippopotamus goddess)"•ḥḏ.t, "[Rind]"|""•ḥḏ.t, "[Substantiv (Geröllstufen ?)]"|""•ḥḏ.t, "Honig"|""•ḥḏ.tj, "weiße Sandalen"|"white sandals"•ḥḏw.y, "[ein Stoff]"|""•ḥḏw.yt, "Lampe (o. Ä.)"|""•ḥḏw.yt, "Laich"|""•ḥḏw.t, "Licht"|"light"•ḥḏw.t, "[ein Schiffsteil]"|""•ḥḏw.tj, "Der zum Licht gehört"|"one who belongs to light (sun god)"•ḥḏḏ, "Licht"|"(rays of) light"•ḥḏḏ.t, "[ein Fest]"|"[festival of light]"•ḥḏḏ.tj, "[Bez. der Augen der Sonne]"|"eyes of the sun"•ḥḏḏw.t, "Licht"|"(rays of) light; beams"•ḥḏḏwj, "leuchten"|""•sḥḏ, "hell werden lassen; erleuchten; leuchten"|"to make bright; to illuminate; to shine"•sḥḏ, "Licht"|"light"•sḥḏ, "Aufseher"|"inspector"•sḥḏ, "Aufseher"|""•sḥḏ, "[Substantiv]"|""•sḥḏ, "Erleuchten"|"brightness"•sḥḏ.w, "[Krankheitserscheinung]"|"[a symptom of illness]"•sḥḏ.t, "Erleuchterin (Hathor)"|"illuminator (Hathor)"•sḥḏ.t, "Aufseherin"|"inspector"•sḥḏ.t, "Kasten"|"chest"•sḥḏy.t, "Tempel; Palast"|"palace; shrine (i.e. god's palace)"•sḥḏw.t, "Licht"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Erleuchter (Sonnengott): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sḥḏ.w

"[Krankheitserscheinung]"|"[a symptom of illness]"|substantive•substantive_masc|ID:141340|Wb 4, 227.3-5; MedWb 787 f.

•k.t pḥr,t n.t dr sḥḏ,w //[69,12]// n wbd,t "Ein anderes Heilmittel zum Beseitigen von Aufhellung(en) einer Verbrennung:" sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [69,11]

•dr ⌜sḥḏ¹ [n(,j)] [wbd],t [...] "Vertreiben der hellen Verfärbungen von einer (Brand)wunde:" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [11.6 (= alt 15.6)]

•k.t n.t ⌜dr¹ ⌜sḥḏ¹[,w] ʕ[n(,j)]? //[11.11 (= alt 15.11)]// wbd,t "Ein anderes (Heilmittel) zum Vertreiben der hellen Verfärbung einer Brandwunde:" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [11.10 (= alt 15.10)]

•k.t n.t dr sḥḏ.pl n.w jr(,t.j).du "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen von Weißen (Stellen) in den Augen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [57,5]

•k.t n.t dr sḥḏ,w.pl m jr(,t.j).du "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen der Weißen (Stellen) in den Augen: " sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [58,6]

sawmedizin

COLLOC: DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE" • DM.WT, "SCHNITT; BISS; VERLETZUNG (ALLG.)"|"INJURY" • WBD.T, "BRAND; DAS BRENNEN"|"BURNING; BURN"

root:nḥḏ, "laut fauchen; zischen"|"to roar; to bellow out; to raise one's voice"•nḥḏ, "stark sein (o. Ä.)"|"to be strong"•nḥḏ.t, "Zahn"|"fang(s); tooth (teeth)"•Ḥḏ.t, "Die weiße Krone"|"White-crown (personified)"•Ḥḏḏ.yt, "[Vogel oder Insekt, mit Isis gleichgesetzt, als ein göttliches Wesen]"|"injurer"•Ḥḏḏw.tj, "Der zum Licht gehört"|"He-who-belongs-to-light"•ḥtt, "[eine Pflanze]"|"[a plant]"•ḥḏ, "weiß; hell"|"white; bright"•ḥḏ, "weiß sein; hell sein"|"to be white; to be bright"•ḥḏ, "Licht"|""•ḥḏ, "Silber; Silbergeld (als Zahlungsmittel)"|"silver; silver (as medium of exchange)"•ḥḏ, "Kapelle"|"chapel"•ḥḏ, "Knochen"|"bones"•ḥḏ, "[Gans]"|"[a goose or duck]"•ḥḏ, "Kinnbacken"|""•ḥḏ, "weißes Leder"|""•ḥḏ, "Antilope"|"oryx"•ḥḏ.y, "der Leuchtende"|""•ḥḏ.w, "Zwiebel; Knoblauch"|"onions"•ḥḏ.w, "[ein Harz]"|"[a med. substance (aromatic resin?)]"•ḥḏ.w, "[Bez. der Milch]"|"milk"•ḥḏ.w, "[offizinell Verwendetes]"|""•ḥḏ.t, "die Weiße (Müllerin)"|"white one (woman grinding grain)"•ḥḏ.t, "Tageslicht"|"daylight"•ḥḏ.t, "Weißes (Stoff, Kleidung)"|"white cloth; white clothing"•ḥḏ.t, "die Weiße"|"white one (goddesses)"•ḥḏ.t, "die Weiße (Krone von O.Äg.)"|"White (Crown of Upper Egypt)"•ḥḏ.t, "das Weiße (des Auges)"|"white (of the eye)"•ḥḏ.t, "Milch; [ein Getränk ("Weißes")]"|"milk; [a beverage, lit. white stuff]"•ḥḏ.t, "[ein Krug]"|"[a vessel]"•ḥḏ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant]"•ḥḏ.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a med. plant]"•ḥḏ.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a mineral (?) (med.)]"•ḥḏ.t, "[Bez. des Nilpferdes]"|"White-one (hippopotamus goddess)"•ḥḏ.t, "[Rind]"|""•ḥḏ.t, "[Substantiv (Geröllstufen ?)]"|""•ḥḏ.t, "Honig"|""•ḥḏ.tj, "weiße Sandalen"|"white sandals"•ḥḏw.y, "[ein Stoff]"|""•ḥḏw.yt, "Lampe (o. Ä.)"|""•ḥḏw.yt, "Laich"|""•ḥḏw.t, "Licht"|"light"•ḥḏw.t, "[ein Schiffsteil]"|""•ḥḏw.tj, "Der zum Licht gehört"|"one who belongs to light (sun god)"•ḥḏḏ, "Licht"|"(rays of) light"•ḥḏḏ.t, "[ein Fest]"|"[festival of light]"•ḥḏḏ.tj, "[Bez. der Augen der Sonne]"|"eyes of the sun"•ḥḏḏw.t, "Licht"|"(rays of) light; beams"•ḥḏḏwj, "leuchten"|""•sḥḏ, "hell werden lassen; erleuchten; leuchten"|"to make bright; to illuminate; to shine"•sḥḏ, "Licht"|"light"•sḥḏ, "Aufseher"|"inspector"•sḥḏ, "Aufseher"|""•sḥḏ, "[Substantiv]"|""•sḥḏ, "Erleuchten"|"brightness"•sḥḏ.w, "Erleuchter (Sonnengott)"|"illuminator (sun god)"•sḥḏ.t, "Erleuchterin (Hathor)"|"illuminator (Hathor)"•sḥḏ.t, "Aufseherin"|"inspector"•sḥḏ.t, "Kasten"|"chest"•sḥḏy.t, "Tempel; Palast"|"palace; shrine (i.e. god's palace)"•sḥḏw.t, "Licht"|""

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 9 times • T3: 9 times • I10: 8 times • N5: 7 times • Z2: 5 times • Z7: 4 times • Z3A: 3 times • V28: 1 times • X1: 1 times • G43: 1 times

MK & SIP: 5 times • NK: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 4 times

[Krankheitserscheinung]: 9 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

sḥḏ.w-wr

"großer Erheller"|"great illuminator (sun god)"|epitheton_title•epith_god|ID:500640|Wb 4, 226.11; Wilson, Ptol. Lexikon, 896; LGG VI, 477

•pd [...] p(ꜣ)d sḥḏ(,w)-wr ḥr-jb dꜣs,t [...] dꜣjr "Der Große Erleuchter (?) streckt sich aus (?)/läuft(?) inmitten ..." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩// T 16: [10]

•jnk kꜣ dm ḫnw,t.j sšm(,w) p,t nb{,t} ḫ⸢{,t}⟨,w⟩ n(,j).w p,t sḥḏ(,w)-wr prị //[25,22]// m bḥḥ(,w) "Ich bin der Stier mit spitzen Hörnern, der Leiter des Himmels, Herr der Aufgäng(e) des Himmels, der Große Erleuchter, der aus dem Gluthauch hervorgegangen ist." tb:pLondon BM 10793//Tb 053: [25,21]

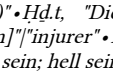
•jnk kꜣ ḥnw,t.j //[2]// sšm,w p,t nb ḫ'w n.w p,t sḥḏ(,w)-wr prị m bḫḫ,w ḫtr rnp,t.pl ꜣwị Rw,tj "Ich bin der gehörnte Stier, der Anführer des Himmels, Herr der Aufgänge des Himmels, der große Erleuchter, der aus der Flamme emporsteigt, der die Jahre zusammenbindet, der Ruti ausstreckt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 053: [1]*

•jnk kꜣ dm ḥn(w),t.j sšmị p,t nb ḫ'ị m p,t sḥḏ prị m bḫḫ [...] w.pl rw "Ich bin der Stier mit spitzen Hörnern, der Leiter des Himmels, der Herr, der am Himmel erscheint, der Große Erheller, der aus dem bḫḫ-Feuer hervorgegangen ist [...] Löwe." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 053: [1]

•//[19]// sḥḏ wbn m nw,w ṯz mhꜣw=f m {j}⟨ḥ⟩bb=k sḥb spꜣ,t.pl nʾ,t.pl nb rʾ.pl-pr,w.pl nb ḫwꜣ ṯw m nfr.pl=k ṯz kꜣ.w ḥwj //[20]// ḏf(ꜣ).w s{ꜣ}nrjw sḫm sḫm,pl dr s,t=f nb(.t) r jzf,t ꜣ ḫ'ị m sk,tj wr ßꜣ.w m mʿnḫ,t ꜣḫ=k Wsjr //[21]// [...] mꜣʿ-ḫrw m ḫr,t-nṯr "Großer Erleuchter, der aus dem Urozean aufgeht, der seine Familie in deinem (sic!) ḥbb-Wasser "knüpft", der alle Gaue und Städte festlich macht und jedes Heiligtum, dado dich in deiner schönen (Gestalt des Kultbildes) birgt, der Speisen, Lebensmittel und Nahrung spendet, Erschreckender, Mächtigster der Machtwesen, der alle seine Plätze vom Unrecht fernhält, Großer, der in der Nachtbarke erscheint, Großmächtiger in der Tagesbarke, mögest du Osiris NN, gerechtfertigt, im Totenreicht "verklären"!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 015 e: [19]*

bbawgraeberspzt, tb

COLLOC: BḪḪ.W, "GLUTHAUCH"|"FIERY BREATH" • ḤNW.T, "HORN"|"HORN" • SNRị, "ERSCHRECKEN LASSEN"|"TO TERRIFY"

 1 times

glyphs:S29: 1 times • T3: 1 times • D46: 1 times • N14: 1 times • G36: 1 times • D21: 1 times • R8: 1 times

TIP - Roman times: 4 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Delta: 1 times

GBez: 4 times • großer Erheller: 1 times

EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • EPITH_GOD: 5 TIMES

sḥḏ.t

"Erleuchterin (Hathor)"|"illuminator (Hathor)"|epitheton_title•epith_god|ID:141290|Wb 4, 226.12; LGG VI, 491

root:nḥḍ, "laut fauchen; zischen"|"to roar; to bellow out; to raise one's voice"•nḥḍ, "stark sein (o. Ä.)"|"to be strong"•nḥḍ.t, "Zahn"|"fang(s); tooth (teeth)"•Ḥḍ.t, "Die weiße Krone"|"White-crown (personified)"•Ḥḍḍ.yt, "[Vogel oder Insekt, mit Isis gleichgesetzt, als ein göttliches Wesen]"|"injurer"•Ḥḍḍw.tj, "Der zum Licht gehört"|"He-who-belongs-to-light"•ḥtt, "[eine Pflanze]"|"[a plant]"•ḥḍ, "weiß; hell"|"white; bright"•ḥḍ, "weiß sein; hell sein"|"to be white; to be bright"•ḥḍ, "Licht"|""•ḥḍ, "Silber; Silbergeld (als Zahlungsmittel)"|"silver; silver (as medium of exchange)"•ḥḍ, "Kapelle"|"chapel"•ḥḍ, "Knochen"|"bones"•ḥḍ, "[Gans]"|"[a goose or duck]"•ḥḍ, "Kinnbacken"|""•ḥḍ, "weißes Leder"|""•ḥḍ, "Antilope"|"oryx"•ḥḍ.y, "der Leuchtende"|""•ḥḍ.w, "Zwiebel; Knoblauch"|"onions"•ḥḍ.w, "[ein Harz]"|"[a med. substance (aromatic resin?)]"•ḥḍ.w, "[Bez. der Milch]"|"milk"•ḥḍ.w, "[offizinell Verwendetes]"|""•ḥḍ.t, "die Weiße (Müllerin)"|"white one (woman grinding grain)"•ḥḍ.t, "Tageslicht"|"daylight"•ḥḍ.t, "Weißes (Stoff, Kleidung)"|"white cloth; white clothing"•ḥḍ.t, "die Weiße"|"white one (goddesses)"•ḥḍ.t, "die Weiße (Krone von O.Äg.)"|"White (Crown of Upper Egypt)"•ḥḍ.t, "das Weiße (des Auges)"|"white (of the eye)"•ḥḍ.t, "Milch; [ein Getränk ("Weißes")]"|"milk; [a beverage, lit. white stuff]"•ḥḍ.t, "[ein Krug]"|"[a vessel]"•ḥḍ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant]"•ḥḍ.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a med. plant]"•ḥḍ.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a mineral (?) (med.)]"•ḥḍ.t, "[Bez. des Nilpferdes]"|"White-one (hippopotamus goddess)"•ḥḍ.t, "[Rind]"|""•ḥḍ.t, "[Substantiv (Geröllstufen ?)]"|""•ḥḍ.t, "Honig"|""•ḥḍ.tj, "weiße Sandalen"|"white sandals"•ḥḍw.y, "[ein Stoff]"|""•ḥḍw.yt, "Lampe (o. Ä.)"|""•ḥḍw.yt, "Laich"|""•ḥḍw.t, "Licht"|"light"•ḥḍw.t, "[ein Schiffsteil]"|""•ḥḍw.tj, "Der zum Licht gehört"|"one who belongs to light (sun god)"•ḥḍḍ, "Licht"|"(rays of) light"•ḥḍḍ.t, "[ein Fest]"|"[festival of light]"•ḥḍḍ.tj, "[Bez. der Augen der Sonne]"|"eyes of the sun"•ḥḍḍw.t, "Licht"|"(rays of) light; beams"•ḥḍḍwj, "leuchten"|""•sḥḍ, "hell werden lassen; erleuchten; leuchten"|"to make bright; to illuminate; to shine"•sḥḍ, "Licht"|"light"•sḥḍ, "Aufseher"|"inspector"•sḥḍ, "Aufseher"|""•sḥḍ, "[Substantiv]"|""•sḥḍ, "Erleuchten"|"brightness"•sḥḍ.w, "Erleuchter (Sonnengott)"|"illuminator (sun god)"•sḥḍ.w, "[Krankheitserscheinung]"|"[a symptom of illness]"•sḥḍ.t, "Aufseherin"|"inspector"•sḥḍ.t, "Kasten"|"chest"•sḥḍy.t, "Tempel; Palast"|"palace; shrine (i.e. god's palace)"•sḥḍw.t, "Licht"|""

sḥḏ.t

"Aufseherin"|"inspector"|epitheton_title•title|ID:141300|Wb 4, 228.1; vgl. Jones, Titles OK, no. 3586 f.

root:nḥḍ, "laut fauchen; zischen"|"to roar; to bellow out; to raise one's voice"•nḥḍ, "stark sein (o. Ä.)"|"to be strong"•nḥḍ.t, "Zahn"|"fang(s); tooth (teeth)"•Ḥḍ.t, "Die weiße Krone"|"White-crown (personified)"•Ḥḍḍ.yt, "[Vogel oder Insekt, mit Isis gleichgesetzt, als ein göttliches Wesen]"|"injurer"•Ḥḍḍw.tj, "Der zum Licht gehört"|"He-who-belongs-to-light"•ḥtt, "[eine Pflanze]"|"[a plant]"•ḥḍ, "weiß; hell"|"white; bright"•ḥḍ, "weiß sein; hell sein"|"to be white; to be bright"•ḥḍ, "Licht"|""•ḥḍ, "Silber; Silbergeld (als Zahlungsmittel)"|"silver; silver (as medium of exchange)"•ḥḍ, "Kapelle"|"chapel"•ḥḍ, "Knochen"|"bones"•ḥḍ, "[Gans]"|"[a goose or duck]"•ḥḍ, "Kinnbacken"|""•ḥḍ, "weißes Leder"|""•ḥḍ, "Antilope"|"oryx"•ḥḍ.y, "der Leuchtende"|""•ḥḍ.w, "Zwiebel; Knoblauch"|"onions"•ḥḍ.w, "[ein Harz]"|"[a med. substance (aromatic resin?)]"•ḥḍ.w, "[Bez. der Milch]"|"milk"•ḥḍ.w, "[offizinell Verwendetes]"|""•ḥḍ.t, "die Weiße (Müllerin)"|"white one (woman grinding grain)"•ḥḍ.t, "Tageslicht"|"daylight"•ḥḍ.t, "Weißes (Stoff, Kleidung)"|"white cloth; white clothing"•ḥḍ.t, "die Weiße"|"white one (goddesses)"•ḥḍ.t, "die Weiße (Krone von O.Äg.)"|"White (Crown of Upper Egypt)"•ḥḍ.t, "das Weiße (des Auges)"|"white (of the eye)"•ḥḍ.t, "Milch; [ein Getränk ("Weißes")]"|"milk; [a beverage, lit. white stuff]"•ḥḍ.t, "[ein Krug]"|"[a vessel]"•ḥḍ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant]"•ḥḍ.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a med. plant]"•ḥḍ.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a mineral (?) (med.)]"•ḥḍ.t, "[Bez. des Nilpferdes]"|"White-one (hippopotamus goddess)"•ḥḍ.t, "[Rind]"|""•ḥḍ.t, "[Substantiv (Geröllstufen ?)]"|""•ḥḍ.t, "Honig"|""•ḥḍ.tj, "weiße Sandalen"|"white sandals"•ḥḍw.y, "[ein Stoff]"|""•ḥḍw.yt, "Lampe (o. Ä.)"|""•ḥḍw.yt, "Laich"|""•ḥḍw.t, "Licht"|"light"•ḥḍw.t, "[ein Schiffsteil]"|""•ḥḍw.tj, "Der zum Licht gehört"|"one who belongs to light (sun god)"•ḥḍḍ, "Licht"|"(rays of) light"•ḥḍḍ.t, "[ein Fest]"|"[festival of light]"•ḥḍḍ.tj, "[Bez. der Augen der Sonne]"|"eyes of the sun"•ḥḍḍw.t, "Licht"|"(rays of) light; beams"•ḥḍḍwj, "leuchten"|""•sḥḍ, "hell werden lassen; erleuchten; leuchten"|"to make bright; to illuminate; to shine"•sḥḍ, "Licht"|"light"•sḥḍ, "Aufseher"|"inspector"•sḥḍ, "Aufseher"|""•sḥḍ, "[Substantiv]"|""•sḥḍ, "Erleuchten"|"brightness"•sḥḍ.w, "Erleuchter (Sonnengott)"|"illuminator (sun god)"•sḥḍ.w, "[Krankheitserscheinung]"|"[a symptom of illness]"•sḥḍ.t, "Erleuchterin (Hathor)"|"illuminator (Hathor)"•sḥḍ.t, "Kasten"|"chest"•sḥḍy.t, "Tempel; Palast"|"palace; shrine (i.e. god's palace)"•sḥḍw.t, "Licht"|""

sḥḏ.t

"Kasten"|"chest"|substantive•substantive_fem|ID:141310|Wb 4, 228.2-3; FCD 239

root:nḥḍ, "laut fauchen; zischen"|"to roar; to bellow out; to raise one's voice"•nḥḍ, "stark sein (o. Ä.)"|"to be strong"•nḥḍ.t, "Zahn"|"fang(s); tooth (teeth)"•Ḥḍ.t, "Die weiße Krone"|"White-crown (personified)"•Ḥḍḍ.yt, "[Vogel oder Insekt, mit Isis gleichgesetzt, als ein göttliches Wesen]"|"injurer"•Ḥḍḍw.tj, "Der zum Licht gehört"|"He-who-belongs-to-light"•ḥtt, "[eine Pflanze]"|"[a plant]"•ḥḍ, "weiß; hell"|"white; bright"•ḥḍ,

"weiß sein; hell sein"|"to be white; to be bright"•ḥḏ, "Licht"|""•ḥḏ, "Silber; Silbergeld (als Zahlungsmittel)"|"silver; silver (as medium of exchange)"•ḥḏ, "Kapelle"|"chapel"•ḥḏ, "Knochen"|"bones"•ḥḏ, "[Gans]"|"[a goose or duck]"•ḥḏ, "Kinnbacken"|""•ḥḏ, "weißes Leder"|""•ḥḏ, "Antilope"|"oryx"•ḥḏ.y, "der Leuchtende"|""•ḥḏ.w, "Zwiebel; Knoblauch"|"onions"•ḥḏ.w, "[ein Harz]"|"[a med. substance (aromatic resin?)]"•ḥḏ.w, "[Bez. der Milch]"|"milk"•ḥḏ.w, "[offizinell Verwendetes]"|""•ḥḏ.t, "die Weiße (Müllerin)"|"white one (woman grinding grain)"•ḥḏ.t, "Tageslicht"|"daylight"•ḥḏ.t, "Weißes (Stoff, Kleidung)"|"white cloth; white clothing"•ḥḏ.t, "die Weiße"|"white one (goddesses)"•ḥḏ.t, "die Weiße (Krone von O.Äg.)"|"White (Crown of Upper Egypt)"•ḥḏ.t, "das Weiße (des Auges)"|"white (of the eye)"•ḥḏ.t, "Milch; [ein Getränk ("Weißes")]"|"milk; [a beverage, lit. white stuff]"•ḥḏ.t, "[ein Krug]"|"[a vessel]"•ḥḏ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant]"•ḥḏ.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a med. plant]"•ḥḏ.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a mineral (?) (med.)]"•ḥḏ.t, "[Bez. des Nilpferdes]"|"White-one (hippopotamus goddess)"•ḥḏ.t, "[Rind]"|""•ḥḏ.t, "[Substantiv (Geröllstufen ?)]"|""•ḥḏ.t, "Honig"|""•ḥḏ.tj, "weiße Sandalen"|"white sandals"•ḥḏw.y, "[ein Stoff]"|""•ḥḏw.yt, "Lampe (o. Ä.)"|""•ḥḏw.yt, "Laich"|""•ḥḏw.t, "Licht"|"light"•ḥḏw.t, "[ein Schiffsteil]"|""•ḥḏw.tj, "Der zum Licht gehört"|"one who belongs to light (sun god)"•ḥḏḏ, "Licht"|"(rays of) light"•ḥḏḏ.t, "[ein Fest]"|"[festival of light]"•ḥḏḏ.tj, "[Bez. der Augen der Sonne]"|"eyes of the sun"•ḥḏḏw.t, "Licht"|"(rays of) light; beams"•ḥḏḏwj, "leuchten"|""•sḥḏ, "hell werden lassen; erleuchten; leuchten"|"to make bright; to illuminate; to shine"•sḥḏ, "Licht"|"light"•sḥḏ, "Aufseher"|"inspector"•sḥḏ, "Aufseher"|""•sḥḏ, "[Substantiv]"|""•sḥḏ, "Erleuchten"|"brightness"•sḥḏ.w, "Erleuchter (Sonnengott)"|"illuminator (sun god)"•sḥḏ.w, "[Krankheitserscheinung]"|"[a symptom of illness]"•sḥḏ.t, "Erleuchterin (Hathor)"|"illuminator (Hathor)"•sḥḏ.t, "Aufseherin"|"inspector"•sḥḏy.t, "Tempel; Palast"|"palace; shrine (i.e. god's palace)"•sḥḏw.t, "Licht"|""

sḥḏ.t-n.t-ḫnr.t

"Aufseherin der musizierenden Haremsdamen"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:851220|Jones, Titles, no. 3587

•//[T232]// sḥḏ,t-n,t-ḫnr(.t) "Eine Aufseherin des Harems." bbawgrabinschriften:Ostwand//Musik- und Tanzszenen (Sz. 35): [T232]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Aufseherin der musizierenden Haremsdamen: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

sḥḏ.t-ḫtm.tjw

"Aufseherin der Siegler"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859035|Kanawati/Abder-Raziq, Mereruka II, pl. 69

•//[1]// sḥḏ,t-ḫtm,tjw "Eine Aufseherin der Siegler." bbawgrabinschriften:Nordwand//Träger der Grabausrüstung: [1]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Aufseherin der Siegler: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sḥḏ.t-snk.t-mj-jtn

"die die Dunkelheit wie die Sonnenscheibe erhellt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861732|LGG VI, 492

sḥḏ.t-Tꜣ.wj

"die die Beiden Länder erhellt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862037|LGG VI, 493

sḥḏ.t-Tꜣ.wj-m-nfr.w=s

"die die Beiden Länder mit ihrer Schönheit erleuchtet"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859899|Davies, Amarna III, pl. 19

•//[außen]// //[4]// jꜣ,w n kꜣ=t tꜣ nb,t-Tꜣ.du sḥḏ-tꜣ.du-m-nfr,pl=s ⸢m(ꜣ)w⸣,t-nzw⸢1⸣ ḥm,t-nzw-wr,t Tjy nb,t ḥw ꜥš,tj ḏfꜣ "Lobpreis deinem Ka, o Herrin der Beiden Länder, die die Beiden Länder mit ihrer Schönheit erhellt, Königsmutter, große königliche Gemahlin Teje, Herrin von zahlreichen Speisen und Nahrung." bbawamarna:Türrahmen//rechter Pfosten: [4]

bbawamarna

COLLOC: ꜥš.TJ, "VIEL"|"ABUNDANT" • MW.T-NSWT, "KÖNIGSMUTTER"|"KING'S MOTHER" • TJY, "TEJE"|""

1 times

glyphs:F35: 3 times • N17: 2 times • S29: 1 times • T5: 1 times • Aa15: 1 times • O34: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

die die Beiden Länder mit ihrer Schönheit erleuchtet: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sḥḏ.t-Tꜣ.wj-m-stw.t=s

"die die Beiden Länder mit ihren Strahlen erhellt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862038|LGG VI, 494

sḥḏ-jꜣ.w

"Aufseher der Fremdsprachigen"|"inspector of Egyptianized Nubians"|epitheton_title•title|ID:400344|Jones, Titles OK, no. 3367

•//K1// sḥḏ-jꜣw Ḫnm "Der Aufseher der Fremdsprachigen Chenemu..." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 18//⟨Sinai Nr. 18⟩: K1

bbawfelsinschriften

OK & FIP: 1 times

Eastern Desert: 1 times

[Titel]: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sḥḏ-jwḥ.w

"Aufseher der Iwehu-Tänzer (?)"|"inspector of dwarfs (?)"|epitheton_title•title|ID:401215|Jones, Titles OK, no. 3337; vgl. Fischer, BiOr 59, 2002, 34

•//K2// jmj-rꜣ-msˁ ʿnḫ //Z3// sḥḏ-ꜥb-nṯr,w Mr //K4// sḥḏ-wꜥb,w-n,w-Sḥḏ-Ḏd=f-Rꜥw ʿnḫw //K5// sḥḏ-jwḥ ʿnḫw //K6// jmj-rꜥp ʿnḫw "Der Vorsteher der Expedition Anchu, der Aufseher der Ab-Netjeru-Schiffe Mer, der Aufseher der Wab-Priester der Pyramidenanlage des Dedefre Anch, der Aufseher der Iwechu-Tänzer Anchu, der Vorsteher der... Anchu,... ." bbawfelsinschriften:Hammamat G 23//⟨Hammamat G 023⟩: K2

bbawfelsinschriften

COLLOC: ʿNḤ.W, "ANCHU"|"ANKHU" • SḤḎ-ꜥBꜣ-NṮR.W, "AUFSEHER DES (SCHIFFES) ABA-NETJERU"|"INSPECTOR OF (THE SHIP CALLED) ABA-NETJERU (?)" • SḤḎ-WꜤB.W-N.W-SḤD.W-ḎD=F-RꜤW, "AUFSEHER DER WAB-PRIESTER DER (PYRAMIDENANLAGE) SEHEDU-DJEDEFRE"|"INSPECTOR OF WAB-PRIESTS OF DJEDEFRE-SHINES (PYRAMID OF DJEDEFRE)"

OK & FIP: 1 times

Eastern Desert: 1 times

[Titel]: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sḥḏ-jbꜣ

"Aufseher des Tanzens"|"inspector of dancing"|epitheton_title•title|ID:550376|vgl. Jones, Titles OK, no. 3338

sḥḏ-jbꜣ

"Aufseher des Tanzens"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:862790|Kuhlmann/Schenkel, Ibi, Taf. 98

sḥḏ-jm.jw-nṯr.w

"Aufseher derer die unter den Göttern sind"|"inspector of those who are among the gods"|epitheton_title•title|ID:852905|Jones, Titles OK, no. 3341

•//[1]// sḥḏ-jm,j(w)-nṯr,w Wꜣš-Dwꜣ,w "Der Aufseher derer, die unter den Göttern sind, Wasch-Duau." bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//rechter Innenpfeiler: [1]

•//[1]// [...] ⌜sꜥḥḏ-jm,j(w)-nṯr,w (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Wꜣš-Dwꜣ,w "Der Aufseher derer, die unter den Göttern sind, und Verwalter des Königsvermögens Wasch-Duau." bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//rechter Außenpfeiler: [1]

•//[1]// [...] [zwn,w]-jr,tj-[pr-ꜥꜣ] sḥḏ-jm,j(w)-[nṯr,w] (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Wꜣš-Dwꜣ,w "Der ... Augenarzt des Palastes, Aufseher derer, die unter den Göttern sind, der Verwalter des Königsvermögens Wasch-Duau." bbawgrabinschriften:linkes Türgewände//⟨Inschrift⟩: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: WꜣŠ-DWꜣ.W, "WASCH-DUAU"|"WASCH-DUAU" • ZWN.W-JR.TJ-PR-ꜤꜢ, "AUGENARZT DES PALASTES"|"EYE PHYSICIAN OF THE PALACE" • JR.J-JḪ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Aufseher derer die unter den Göttern sind: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

sḥḏ-jr.jw-jꜥḥ

"Aufseher derer, die zum Iach(?) gehören"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852659|Jones, Titles OK, no. 3347

•//[1]// zꜣb-(j)m(,j)-rꜣ-zḫꜣ,w(w) zꜣb-sḥḏ-zḫꜣ,w(w) sḥḏ-(j)r(,jw)-jꜥḥ sḥḏ-zḫꜣ,w(w)-pr-mḏꜣ,t zḫꜣ,w-ꜥ-nswt-(pr-ꜥꜣ) Ḫwi̯-wj-wr "Der Senior-Vorsteher der Schreiber, Senior-Aufseher der Schreiber, Aufseher derer, die zum Iach(?) gehören, Aufseher der Schreiber der Bücherhaus und Aktenschreiber des Königs des Palastes Chui-wi-wer." bbawgrabinschriften:nördlichen Nischen-Wand//Opferformel mit Opferliste: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SḤḎ-ZḪꜢ.WW-PR-MḌꜢ.T, "AUFSEHER DER SCHREIBER DES BÜCHERHAUSES"|"INSPECTOR OF SCRIBES OF THE ARCHIVES" • ZḪꜢ.W-ꜥ-NSWT-PR-ꜤꜢ, "AKTENSCHREIBER DES KÖNIGS DES PALASTES"|"SCRIBE OF THE KING'S DOCUMENTS OF THE PALACE" • ḪWI̯-WJ-WR, "CHUI-WI-WER"|"KHUI-WI-WER"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Aufseher derer, die zum Iach(?) gehören: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sḥḏ-jr.jw-jḫ.t

"Aufseher der Vermögensverwalter"|"inspector of custodians of proberty"|epitheton_title•title|ID:850605|Jones, Titles OK, no. 3348

•//[5. Person v.l.]// sḥḏ-jr,jw-jḫ,t Jᶠdw¹ "Der Aufseher der Vermögensverwalter Idu." bbawgrabinschriften:Basisregister//unteres Spaltregister: [5. Person v.l.]

•//[6. Person v.l.]// sḥḏ-jr,jw-jḫ,t Jnị-jtj=f Jdw "Der Aufseher der Vermögensverwalter Intef Idu." bbawgrabinschriften:Basisregister//unteres Spaltregister: [6. Person v.l.]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JDW, "IDU"|"IDU" • JNỊ-JTJ=F, "INTEF"|"INYOTEF"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Aufseher der Vermögensverwalter: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

sḥḏ-jr.jw-jḫ.t-pr-ḥḏ

"Aufseher der Schatzhausverwalter"|"inspector of custodians of property of the treasury"|epitheton_title•title|ID:450255|Jones, Titles OK, no. 3349

•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ,(t)-nswt sḥḏ-(j)r(,w-j)ḫ,t-pr-ḥḏ //[2]// ḫr(,j)-sšt3-n-ḫtm,t-n-nswt //[3]// wʿb-nsw,t sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr //[4]// K3(,j)-m-ʿnḫ "Verwalter des Königsvermögens, Aufseher der Schatzhausverwalter, Hüter des Geheimnisses des Gesiegelten des Königs, Wab-Priester des Königs und Aufseher der Priester Kai-em-anch." bbawgrabinschriften:westliche Tür-Laibung//Inschrift: [1]

•//[1]// sḥḏ-(j)r(,w-j)ḫ,(t)-pr-ḥḏ K3(,j)-m-ʿnḫ "Der Aufseher der Schatzhausverwalter Kai-em-anch." bbawgrabinschriften:Kultnische//7. rechter Innenpfosten: [1]

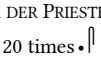
•//[1]// sḥḏ-(j)r(,w-j)ḫ,(t)-pr-ḥḏ K3(,j)-m-ʿnḫ "Der Aufseher der Schatzhausverwalter Kai-em-anch." bbawgrabinschriften:Kultnische//6. linker Innenpfosten: [1]

•//[2]// sḥḏ-(j)r(,w-j)ḫ,t-pr-ḥḏ K3(,j)-m-ʿnḫ "Der Aufseher der Schatzhausverwalter Kai-em-anch." bbawgrabinschriften:Nordwand (östl. Teil)//1. Boot ⟨Beischriften⟩: [2]

•//[2]// sḥḏ-(j)r(,w-j)ḫ,t-pr-ḥḏ K3(,j)-m-ʿnḫ "Der Aufseher der Schatzhausverwalter Kai-em-anch." bbawgrabinschriften:Nordwand (östl. Teil)//2. Boot ⟨Beischriften⟩: [2]

bbawarchive, bbawgrabinschriften

COLLOC: K3=J-M-ʿNḪ, "KAI-EM-ANCH"|"KAI-EM-ANKH" • ḤR.J-SŠT3-N-ḪTM.T-N-NSWT, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DES KÖNIGSSCHATZES"|"" • SḤḌ-ḤM.W-NṮR, "AUFSEHER DER PRIESTER"|"INSPECTOR OF PRIESTS"

 20 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 23 times • T3: 23 times • D21: 23 times • Aa1: 23 times • X1: 23 times • O2: 21 times • N35: 1 times

OK & FIP: 25 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 25 times

Aufseher der Schatzhausverwalter: 25 times

EPITHETON_TITLE: 25 TIMES • TITLE: 25 TIMES

sḥḏ-jr.jw-jḫ.t-nswt-pr-ʒ

"Aufseher der Vermögensverwalter des Königs (im) Palast"|"inspector of custodians of property of the King in the palace"|epitheton_title•title|ID:852732|Hassan, Giza VI.3, pl. XIX; vgl. Jones, Titles OK, no. 1211

•//[1]// sḥḏ-(j)r(,w-j)ḫ,(t)-nswt-pr-ʒ //[2]// Špss-nswt "Der Aufseher der Vermögensverwalter des Königs (im Palast) Schepses-nisut." bbawgrabinschriften:Doppel-Statuette des Schepses-nisut und der Neferet-iues//Inschrift (linke Thronseite): [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ŠPSS-NSWT, "SCHEPSES-NISUT"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Aufseher der Vermögensverwalter des Königs (im) Palast: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sḥḏ-jr.jw-mḏ3.t

"Aufseher der Schreibergehilfen"|"inspector of archivists"|epitheton_title•title|ID:450537|Jones, Titles OK, no. 3353

•//[Text 5.2]// ⌜jm3ḫ,w¹ ⌜sḥḏ-jr,w-mḏ3,t¹ ⌜N(,j)-k3,w-ˁ(Zkr)?¹ "Der Würdige, der Aufseher der Schreibergehilfen Nikau(-?Sokar?)." bbawgrabinschriften:Ostfassade//⟨Text⟩: [Text 5.2]

•//[1]// [...] jm3ḫ,w-ḫr-nṯr-ʒ ⟨⟨jm3ḫ,w⟩⟩-ḫr-Jnp,w //[3]// sḥḏ-jr,jw-mḏ3,t Jṯf "... Versorgter beim großen Gott, ⟨⟨Versorgter⟩⟩ bei Anubis, der Aufseher der Schreibergehilfen Itjef." bbawgrabinschriften:Architrav//Inschrift: [1]

•//[2]// [...] [3ḫ] jqr ˁpr m (j)ḫ,t nb(.t) //[3]// ⟨⟨sḥḏ-jr,jw-mḏ3,t⟩⟩ ⟨⟨Jṯf⟩⟩ "... ein trefflicher und mit jeder Sache ausgestatteter Ach-Geist, der Aufseher der Schreibergehilfen Itjef." bbawgrabinschriften:Architrav//Inschrift: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JṮF, "ITJEF"|"ITJEF" • JM3Ḥ.W-ḤR-JNP.W, "VERSORGTER BEI ANUBIS"|"REVERED WITH ANUBIS" • JQR, "TREFFLICH; NÜTZLICH"|"EXCELLENT; USEFUL"

2 times

glyphs:S29: 2 times • T3: 2 times • D21: 2 times • Y2: 2 times

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Aufseher der Schreibergehilfen: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

sḥḏ-jr.jw-mḏꜣ.t-Pṯḥ

"Aufseher der Schreibergehilfen des Ptah"|"inspector of archivists of Ptah"|epitheton_title•title|ID:850555|Jones, Titles OK, no. 3357

• sḥḏ-r-mḏꜣt-pṯḥ t "Der Aufseher der Schreibergehilfen des Ptah (namens) Ta." bbawgrabinschriften:2. Register//2. Mann, Beischrift: [2.10]

bbawgrabinschriften

COLLOC: T᾽, "TA"|"TA"

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Aufseher der Schreibergehilfen des Ptah: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sḥḏ-jr.jw-mḏꜣ.t-pr-mḏꜣ.t-nṯr

"Aufseher der Schreibergehilfen des Archivs der Gottesschriften"|"inspector of archivists of the archive of the god"|epitheton_title•title|ID:450714|Jones, Titles OK, no. 3355; vgl. Altenmüller, Mehu, 59 f.

•//[T307]// sḥḏ-(j)r(,w)-mḏꜣ(,t)-pr-mḏꜣ(,t)-nṯr [_]˹jnj¹-nfr,˹t¹ "Der Aufseher der Schreibergehilfen des Gottesbuches [ein männlicher Personenname]." bbawgrabinschriften:Südwand//Opferzug-Beischriften (Sz. 42): [T307]

bbawgrabinschriften

COLLOC: _, "[NAME]"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Aufseher der Schreibergehilfen des Gottesbuches: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sḥḏ-jr.jw-mḏꜣ.t-pr-mḏꜣ.t-nṯr-pr-ꜥ

"Aufseher der Schreibergehilfen des Archivs der Gottesschriften des Palastes"|"inspector of archivists of the archive of the god of the palace"|epitheton_title•title|ID:853863|Jones, Titles OK, no. 3356

•[...] [jꜣwi̯.w] ˹nfr¹ ˹wr,t¹ ḥr nṯr-ꜥ sḥḏ-(j)r(,jw)-mḏꜣ,t-pr-mḏꜣ,t-nṯr-pr-ꜥ Mn-ḥ(ꜣ)b,w "... [indem er] sehr schön [alt] vor dem großen Gott ist, der Aufseher der Schreibergehilfen des Archivs der Gottesschriften des Palastes Men-habu." bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand, Nordende)//linker Außenpfosten: [1]

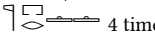
•[...] [jꜣwi̯.w] [nfr] wr[,t] sḥḏ-(j)r(,jw)-mḏꜣ,t-pr-mḏꜣ,t-nṯr-pr-ꜥ Mn-ḥ(ꜣ)b,w "... [indem er] sehr [schön alt ist, der Aufseher der Schreibergehilfen des Archivs der Gottesschriften des Palastes Men-habu." bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand, Nordende)//rechter Außenpfosten: [1]

•//[1]// [...] ḥm-nṯr-[Ḫwi̯]≡f-wj ḥr,j-sštꜣ sḥḏ-jr(,jw)-mḏꜣ,t-pr-mḏꜣ,t-nṯr-pr-ꜥ Mn-ḥ(ꜣ)b,w "... Priester des Cheops, Hüter des Geheimnisses und Aufseher der Schreibergehilfen des Archivs der Gottesschriften des Palastes Men-habu." bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand, Nordende)//rechter Innenpfosten: [1]

•//[1]// [...] ḥm-nṯr-[Ḫwi̯≡f-wj] ḥr,j-sštꜣ sḥḏ-jr(,jw)-mḏꜣ,t-pr-mḏꜣ,t-nṯr-pr-ꜥ Mn-ḥ(ꜣ)b,w "... der Priester des Cheops, Hüter des Geheimnisses und Aufseher der Schreibergehilfen des Archivs der Gottesschriften des Palastes Men-habu." bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand, Nordende)//linker Innenpfosten: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: MN-ḤB.W, "MEN-HABU"|"MEN-HABU" • ḤM-NṮR-Ḫ̂WI=F-WJ, "PRIESTER DES CHEOPS"|"PRIEST OF CHEOPS" • ḤR.J-SŠTꜣ, "HÜTER DES GEHEIMNISSES"|"PRIVY TO THE SECRET(S)"

 4 times

glyphs:O1: 8 times • Y2: 8 times • O29: 4 times • S29: 4 times • T3: 4 times • R8: 4 times • D21: 4 times

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Aufseher der Schreibergehilfen des Archivs der Gottesschriften des Palastes: 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

sḥḏ-jr.w-ꜥn.t-pr-ꜥ

"Aufseher der Nagelpfleger des Palastes"|"inspector of manicurists of the palace"|epitheton_title•title|ID:450421|Jones, Titles OK, no. 3360

•//[Sz.15:Signalement]// ˹sḥḏ¹-jr,w-ꜥn(,t)-pr-ꜥ mḥnk-n˹swt¹ N(,j)-ꜥnḫ-Ḫnm,w ˹s¹ḥḏ-jr,w-ꜥn(,t)-pr-ꜥ Ḫnm,w-ḥtp(,w) "Der Aufseher der Nagelpfleger des Palastes und Vertrauter des Königs Ni-anch-Chnum; der Aufseher der Nagelpfleger des Palastes Chnum-hetepu." bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 15: [Sz.15:Signalement]

•//[1]// sḥḏ-jr(,w)-ꜥn(,t)-pr-ꜥ //[2]// Ḫnm,w-ḥtp(,w) "Der Aufseher der Nagelpfleger des Palastes Chnum-hetepu." bbawgrabinschriften:Ostwand//Personenbeischriften (links): [1]

•//[1]// sḥḏ-jr(,w)-ꜥn(,t)-[pr]˹-ꜥ¹ Ḫnm,w-˹ḥtp(,w)¹ "Der Aufseher der Nagelpfleger des Palastes Chnum-hetepu." bbawgrabinschriften:Ostwand//linke Bildseite: [1]

•//[rechte Titelspalte]// ˹sḥḏ-[jr,w]-ꜥn(,t)-pr¹(-ꜥ) Ḫnm,w-ḥtp(,w) "Der Aufseher der Nagelpfleger des Palastes Chnum-hetepu." bbawgrabinschriften:Nordseite (Architrav)//Szene 21: [rechte Titelspalte]

•//[2]// sḥḏ-jr(,w)-ꜥn(,t)-pr-ꜥ Ḫnm,w-ḥtp(,w) "Der Aufseher der Nagelpfleger des Palastes Chnum-hetepu." bbawgrabinschriften:Westwand//Scheintür des Chnum-hotep (Szene 34.2): [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: Ḫ NM.W-ḤTP.W, "CHNUM-HETEPU"|"KHNUM-HETEPU" • N.J-ꜥNḪ-Ḫ NM.W, "NI-ANCH-CHNUM"|"NI-ANKH-KHNUM" • MḤNK-NSWT, "VERTRAUTER DES

KÖNIGS"|"INTIMATE OF THE KING"
OK & FIP: 42 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 42 times
Aufseher der Nagelpfleger des Palastes: 42 times
EPITHETON_TITLE: 42 TIMES • TITLE: 42 TIMES

sḏ-jr.w-šnj-pr-ꜣ

"Aufseher der Palastfriseure"|"inspector of hairdressers of the palace"|epitheton_title•title|ID:450247|Jones, Titles OK, no. 3361

• rḏi ḥm=f wrḥ.t(j)=(j) m ʿnd(,w) //[11]// smʿr.t(j) jwf=(j) r-gs ḥm=f jn sḏ-jr(,w)-šnj-pr-ꜣ ḥr,j-tp[-Nḫb] [jr,j-nfr-ḥꜣ,t] "Seine [Majestät veranlaßt, dass] ich gesalbt wurde mit Andju-Salbe und mein Körper gereinigt wurde in Gegenwart seiner Majestät durch den Aufseher der Palastfriseure, dem Oberhaupt von [El-Kab und Hüter des Diadems.]" bbawgrabinschriften:nördliche Laibung//Biographie ‹A1›: [10]
• //[22]// ⌜sḏ-jr,w-šnj⌝-pr-ꜣ [...] "Der Aufseher der Palastfriseure ..." bbawarchive:pLouvre E 25416 d (62)//A1c: [22]
• //[28]// ⌜sḏ-jr,w-šnj-pr-ꜣ⌝ [...] "Der Aufseher der Palastfriseure ..." bbawarchive:pLouvre E 25416 d (62)//A1c: [28]
• //[19]// sḏ-jr,w-šnj-pr-ꜣ ⌈nḫ-m-ʿ-⌋ʳRʿw⌝ [...] "Der Aufseher der Palastfriseure [Anch-em-a-]Re..." bbawarchive:pLouvre E 25416 d (62)//A1b: [19]
• //[1]// sḏ-jr,w-šnj-pr-ꜣ ⌈nḫ-m-ʿ-⌋ʳRʿw⌝ [...] "Aufseher der Palastfriseure Anch-em-a-Re: ... (Stück);" bbawarchive:pLouvre E 25416 d (62)//A1a: [1]

bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: ʿNḤ-M-ʿ-RʿW, "ANCH-EM-A-RE"|"ANKH-EM-A-RE" • K3=J-JR-SW, "KAI-IRI-SU"|"KAI-IRI-SW" • SMʿR, "REINIGEN; GLÜCKLICH MACHEN; ANKLEIDEN"|"TO CLEANSE; TO MAKE FORTUNATE"
glyphs:O1: 1 times • O29: 1 times • S29: 1 times • T3: 1 times
OK & FIP: 11 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times
Aufseher der Palastfriseure: 11 times
EPITHETON_TITLE: 11 TIMES • TITLE: 11 TIMES

sḏ-jr.w-šnj-nswt

"Aufseher der Friseure des Königs"|"inspector of hairdressers of the king"|epitheton_title•title|ID:853919|Jones, Titles OK, no. 3362

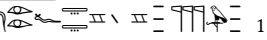
• //[1]// smr-wʿ,tj (j)r(,j)-nfr-ḥꜣ,t sḏ-jr(,w)-šnj-nswt ḥr,j-sštꜣ Ḫnm,w-nfr jmꜣḫ(,w)-ḫr-nṯr-ꜣ "Der einzige Freund (des Königs), Hüter des Diadems, Aufseher der Friseure des Königs und Hüter des Geheimnisses Chnum-nefer, Versorgter beim großen Gott." bbawgrabinschriften:Sarkophag//Inschrift: [1]

bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪNM.W-NFR, "CHNUM-NEFER"|"" • JR.J-NFR-ḤꜢ.T, "HÜTER DES DIADEMS"|"KEEPER OF THE DIADEM" • ḤR.J-SŠTꜣ, "HÜTER DES GEHEIMNISSES"|"PRIVY TO THE SECRET(S)"
 1 times
glyphs:M23: 1 times • X1: 1 times • N35: 1 times • S29: 1 times • T3: 1 times • D4: 1 times • D3: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Aufseher der Friseure des Königs: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sḏ-jr.tj=fj-Tꜣ.wj-nṯr.w

"dessen Augen die beiden Länder und die Götter erleuchten"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859260|LGG VI, 477

• //[16,16]// sḏ-jr,tj.du=f-Tꜣ.du.pl-nṯr.pl ""Dessen Augen die beiden Länder (und) die Götter erleuchten'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [16,16]

bbawtotenlit
 1 times
glyphs:R8: 3 times • D4: 2 times • N16: 2 times • N23: 2 times • Z3A: 2 times • S29: 1 times • T3: 1 times • I10: 1 times • N5: 1 times • I9: 1 times • Z5A: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
dessen Augen die beiden Länder und die Götter erleuchten: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sḏ-jz.t

"Aufseher der Truppe"|"inspector of the crew"|epitheton_title•title|ID:450519|Jones, Titles OK, no. 3363

• //[Text 2.126]// sḏ-jz Rʿw-wr "Der Aufseher der Truppe Ra-wer." bbawgrabinschriften:Ostwand//3. Register v.o.: [Text 2.126]
• //[Text 2.21]// ⌜sḏ-jz(,t)⌝ ⌜ḥm-kꜣ⌝ ⌜ꜣ⌝ "Der Aufseher der Truppe und Totenpriester NN (--Zerstörung--)" bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften 1. Register: [Text 2.21]
• //[Text 2.22]// ⌜sḏ-jz(,t)⌝ Rʿw-[wr] "Der Aufseher der Truppe Ra-wer." bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften 1. Register: [Text 2.22]
• //[Text 2.106]// sḏ-jz(,t) Rʿw-wr "Der Aufseher der Truppe Ra-wer." bbawgrabinschriften:Nordwand//unteres Register: [Text 2.106]

bbawgrabinschriften
COLLOC: RʿW-WR, "RA-WER"|"RA-WER" • ḤM-Kꜣ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)" • _, "[NAME]"|""

4 times
glyphs:S29: 4 times • T3: 4 times • M40: 4 times
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Aufseher der Truppe: 4 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

sḥḏ-jd.w-ḥw.t-ꜣ.t

"Aufseher der Jünglinge des großen Hauses"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852295|Jones, Titles OK, no. 2366

• qrs.t=f (m) ḫr-nṯr m z(my),t jmn,tj.t m nb-jmꜣḫ-ḫr-nṯr-ꜥ jꜣwị(.w) nfr wr,t //[3]// sḥḏ-jd(,w)-ḥw,t-ꜣ,t ḥr,j-ḫt,w ḥm-kꜣ Ḫwị-tꜣ "Er möge bestattet werden in der Nekropole in der westlichen Bestattungsstätte als Herr der Ehrwürdigkeit beim großen Gott, indem er sehr schön alt ist, (nämlich) der Aufseher der Jünglinge des Großen Hauses und Verantwortlicher für die Hölzer, der Totenpriester Chu-ta." bbawgrabinschriften:Eingangstür// unterer Sturzbalken: [1]

• //[2]// ḫpị=f m-ḥtp ḥr wꜣ,t.pl nfr.(w)t ḫpp!.t jmꜣḫ,w(.w) ḥr=s(n) pr-ḫrw n=f (m) ḥꜣb nb //[3]// ⟨⟨sḥḏ-jd(,w)-ḥw,t-ꜣ,t⟩⟩ ⟨⟨ḥr,j-ḫt,w⟩⟩ ⟨⟨ḥm-kꜣ⟩⟩ ⟨⟨Ḫwị-tꜣ⟩⟩ "Er möge friedlich wandeln auf den schönen Wegen, auf denen die Ehrwürdigen wandeln, und ein Totenopfer für ihn an jedem Fest, ⟨⟨(nämlich für) den Aufseher der Jünglinge des Großen Hauses und Verantwortlicher für die Hölzer, dem Totenpriester Chu-ta⟩⟩." bbawgrabinschriften:Eingangstür//unterer Sturzbalken: [2]

bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤR.J-ḤT.W, "VERANTWORTLICHER FÜR DIE HÖLZER"|"" • Ḫwị-tꜣ, "HUI-TA"|"KHUI-TA" • ḪPḤ, "GEHEN; WANDELN; TREFFEN"|"TO TRAVEL; TO ENCOUNTER (SOMEONE)"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Aufseher der Jünglinge des großen Hauses: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

sḥḏ-ꜥbꜣ-nṯr.w

"Aufseher des (Schiffes) Aba-netjeru"|"inspector of (the ship called) Aba-netjeru (?)"|epitheton_title•title|ID:401213|Jones, Titles OK, no. 3374

• //K2// jmj-rꜣ-mšꜥ ꜥnḫ //Z3// sḥḏ-ꜥb-nṯr,w Mr //K4// sḥḏ-wꜥb,w-n,w-Sḫḏ-Ḏd≡f-Rꜥw ꜥnḫw //K5// sḥḏ-jwḥ ꜥnḫw //K6// jmj-r'p ꜥnḫw "Der Vorsteher der Expedition Anchu, der Aufseher der Ab-Netjeru-Schiffe Mer, der Aufseher der Wab-Priester der Pyramidenanlage des Dedefre Anch, der Aufseher der Iwechu-Tänzer Anchu, der Vorsteher der... Anchu,... ." bbawfelsinschriften:Hammamat G 23//⟨Hammamat G 023⟩: K2

bbawfelsinschriften
COLLOC: ꜥNḤ.W, "ANCHU"|"ANKHU" • SḤḎ-WꜥB.W-N.W-SḤD.W-ḎD=F-RꜥW, "AUFSEHER DER WAB-PRIESTER DER (PYRAMIDENANLAGE) SEHEDU-DJEDEFRE"|"INSPECTOR OF WAB-PRIESTS OF DJEDEFRE-SHINES (PYRAMID OF DJEDEFRE)" • SḤḎ-JWḤ.W, "AUFSEHER DER IWEHU-TÄNZER (?)"|"INSPECTOR OF DWARFS (?)"
OK & FIP: 1 times
Eastern Desert: 1 times
[Titel]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sḥḏ-ꜥḥ.wtw-pr-ꜣ

"Aufseher der Feldarbeiter des Palastes"|"inspector of field laborers of the palace"|epitheton_title•title|ID:850500|Jones, Titles OK, no. 3372

• sḥḏ-ꜥḥ,tw-pr-ꜣ Ỉnj-jtj≡f "Aufseher der Feldarbeiter des Pharao Intef." bbawfelsinschriften:Mariya//⟨Mariya⟩: K7

bbawfelsinschriften
COLLOC: JNỊ-JTJ=F, "INTEF"|"INYOTEF"
OK & FIP: 1 times
Nubia: 1 times
Aufseher der Feldarbeiter des Palastes: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sḥḏ-wjꜣ

"Aufseher der Barke"|"inspector of the boat"|epitheton_title•title|ID:400321|Jones, Titles OK, no. 3373

• //[1]// ms(,w)=f n ḫ,t=f //[2]// smr ḫrp-ꜥḥ Kꜣ(≡j)-m-jb(≡j) //[3]// (j)r(,j-j)ḫ,t-nswt Wr-rwḏ,pl //[4]// (j)r(,j-j)ḫ,t-nswt Kꜣ(≡j)-m-ḥz,t //[5]// (j)r(,j-j)ḫ,t-nswt Nfr-Mꜣ',t //[6]// ꜥḏ-mr-ṯn,w Kꜣ(≡j)-wḏ-ꜥnḫ(≡j) //[7]// sḥḏ-wjꜣ Špss-kꜣ(≡j) //[8]// sḥḏ-wjꜣ N-sḏr-kꜣ "Seine leiblichen Kinder: der Höfling (und) Palastleiter Kai-em-ibi, der Verwalter des Königsvermögens Wer-rudju, der Verwalter des Königsvermögens Kai-em-hezet, der Verwalter des Königsvermögens Nefer-maat, der Verwalter des Wüstenrandes Kai-udj-anchi, der Aufseher der Barke Schepses-kai, der Aufseher der Barke Ensedjer-ka." bbawgrabinschriften:Opferkammer//1. Register v.o.: [1]

• //K2// zꜣb-ꜥḏ-mr N-Ḫnmw //Z3// jmj-jr,tj-ꜥpr-wjꜣ jmj-rꜣ-šj zḫꜣw Ḫwj.n-Ḫnmw //K4// jmj.jr,tj-ꜥpr-wjꜣ jmj-rꜣ-šj N-sw-Ptḥ //K5// Mḫw ʕNmtj?-jw //K6// Nḏm-jb //K7// N-ꜥnḫ-Mnw //K8// Ḫnw,tj //K9// Nj-wj-jb //K9// //Z12// sḥḏ-wjꜣ jmj-rꜣ-sr //K13// //K14// ḤꜢ,t-wꜣḏ //K15// Ḥtnw //K15// ⟨jmj-rꜣ-sr⟩ Ttj-ꜥnḫ //⟨Z12⟩// ⟨sḥḏ-wjꜣ⟩ ⟨jmj-rꜣ-sr⟩ jmj-rꜣ-mḏ N //⟨Z12⟩// ⟨sḥḏ-wjꜣ⟩ ⟨jmj-rꜣ-sr⟩ //K18// Ttj-ꜥnḫw //K19// //K20// Ỉw //K21// Qꜣ //K22// Šdj //K23// ꜥnḫ≡j //K24// Nfr-ḥr≡j //K25// //K26// Ỉy //K27// ḏd "Senior-Provinzverwalter Nichnum, (und) der Kapitän der Schiffsmannschaften, Vorsteher des Teiches und Schreiber Chuwienchnum, und der Kapitän der Schiffsmannschaften und Vorsteher des Teiches Nisuptah, Mehu, Nemtiiu, Nedjemib, Nianchmin, Chenuti, Niuib (?)... , (und) der Aufseher der Barke, Vorsteher der Noblen ... Hatiwadsch (?) Chentu und der

Vorsteher der Noblen Tetianch, (und) der Aufseher der Barke, Vorsteher der Noblen und Vorsteher der Zehn Ni-[...], (und) die Aufseher der Barke, Vorsteher der Noblen Tetianch, [...], I[...]u, Qa-[...], Schedi, Anchi, Neferheri, [...], (und) Ii sind es, die sagen:" bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 02//⟨Hatnub Graffito 02⟩: K2

•//[2. Person]// sḥḏ-ꜥwjꜣ¹ "Aufseher der Barke." bbawgrabinschriften:Südwand//Schiffstransport ⟨Bildbeischriften ⟩: [2. Person]

•sḥḏ-wjꜣ Njw-njw "" bbawfelsinschriften:Kalabsha//⟨Kalabsha⟩: Z4

•sḥḏ-wjꜣ Hnj "Aufseher der Barke Cheni." bbawfelsinschriften:Tumas 26//⟨Tumas 26⟩: Z2

bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rꜣ-SR.W, "VORSTEHER DER HOHEN BAMTEN"|"OVERSEER OF OFFICIALS" • JM.J-Rꜣ-Š, "VORSTEHER DES SEES (?); VORSTEHER DER STEINBRUCHARBEITEN (?)"|"OVERSEER OF THE POOL (?); OVERSEER OF THE QUARRYWORK (?)" • N.J-WJ-JB, "NI-WI-IB"|"NI-WI-IB"

(S29-T3-P34): 2 times • (S29-T3-P30): 1 times

glyphs:S29: 4 times • T3: 4 times • P34: 2 times • P30: 1 times

OK & FIP: 22 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Eastern Desert: 4 times • Nubia: 4 times

[Titel]: 17 times • Aufseher der Barke: 5 times

EPITHETON_TITLE: 22 TIMES • TITLE: 22 TIMES

sḥḏ-wjꜣ

"Aufseher der Barke"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856131|Jones, Titles OK, no. 3373

sḥḏ-wjꜣ-Bꜣ-nṯr.w

"Aufseher der Barke (namens) Ba der Götter"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:853215|Jones, Titles OK, no. 3375

•//[1]// smr-wꜥ.tj sḥḏ-wjꜣ-Bꜣ-nṯr.w //[2]// Kꜣ(≡j)-p(w)-nswt "Der einzige Freund (des Königs) und Aufseher der Barke 'Ba-Netjeru' Kai-pu-nisut." bbawgrabinschriften:Nordpfeiler//Westseite: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SMR-Wꜥ.TJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)"

(R8-R8-R8-G29-P30-S29-T3): 1 times

glyphs:R8: 3 times • G29: 1 times • P30: 1 times • S29: 1 times • T3: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Aufseher der Barke (namens) Ba der Götter: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sḥḏ-wꜥb.w

"Aufseher der Wab-Priester"|"inspector of wab-priests"|epitheton_title•title|ID:450304|Jones, Titles OK, no. 3376; vgl. Wb 4, 227.11

•//[S-Panel,Speisetischszene,Signalement]// (j)m(,j)-rꜣ-6-ḫnt(,w)-š-pr-ꜥ ḫr(,j)-ꜥ-ꜥ,t-rꜣ-(n)sw(t) wꜥb-nswt sḥḏ-wꜥb(,w) ḫnt(,j)-š ḫr(,j)-šsṯꜣ Jꜣzn "Der Vorsteher der sechs Chentuschi des Palastes, Gehilfe (für) die Akten des Sprechers des Königs, Wab-Priester des Königs, Aufseher der Wab-Priester, Chentischi (Pächter ?) (und) Hüter des Geheimnisses Jasen." bbawgrabinschriften:Opferkapelle//⟨Kapelle⟩ Westwand: [S-Panel,Speisetischszene,Signalement]

•//[4.1]// ⸢s¹ḥḏ-⸢wꜥb,w¹ //[6.1.1]// pr,j-ꜥ //[6.2.1]// Ḫn,w //[7.1.1]// wr-ꜥ //[7.1.2]// Mn-⸢ḥtp,w¹-Kꜣkꜣj //[8.1.1]// ⸢pr,j-ꜥ¹ //[8.1.2]// ꜥnḫ //[9.1.1]// wr-ꜥ //[9.1.2]// ⸢Mn¹[-ḥtp,w-]Kꜣkꜣj "(... zu/für ihn als?) Aufseher der Wab-Priester: - der Höfling Chenu, - der Große der Sänfte (ein Priester) Men-hetepu-Kakai, - der Höfling Anch, - der Große der Sänfte (ein Priester) Men-hetepu-Kakai." bbawarchive:pBM 10735 frame 8 recto (67/68)//d2 (68): [4.1]

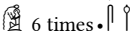
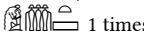
•//[4.1]// sḥḏ-⸢wꜥb,w¹ "(Empfängername des im Kasten zugestellten Schutzamuletts:) - der Aufseher der Wab-Priester [...]" bbawarchive:pBM 10735 frame 8 recto (67/68)//d1 (67): [4.1]

•//[Signalement]// sḥḏ-wꜥb(,w) ḫr(,j)-sšṯꜣ Jꜣzn "Der Aufseher der Wab-Priester (und) Hüter des Geheimnisses Jasen." bbawgrabinschriften:Opferkapelle//⟨Kapelle⟩ Südwand: [Signalement]

•//[1]// ḫm-nṯr-Ḥr,w-Wsr-jb ḫm-nṯr-Wsr-m-Nb,tj sḥḏ-wꜥb(,w) Kꜣ(≡j)-dwꜣ(,w) "Der Priester des Horus User-ib, Priester des User-em-Nebti, Aufseher der Wab-Priester Kai-dewau." bbawgrabinschriften:Türpfosten (5 Fragmente)//Inschrift: [1]

bbawarchive, bbawgrabinschriften

COLLOC: JꜣZN, "IAZEN"|"IAZEN" • ḤM-NṮR-ḤR.W-WSR-JB, "PRIESTER DES HORUS USER-IB"|"PRIEST OF HORUS USER-IB" • ḤM-NṮR-WSR-M-NB.TJ, "PRIESTER DES USER-EM-NEBTI (CHEPHREN)"|"PRIEST OF USER-EM-NEBTI (CHEPHREN)"

 6 times •  1 times

glyphs:S29: 7 times • T3: 7 times • A6: 7 times • W17: 1 times • X1: 1 times • N37: 1 times

OK & FIP: 19 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times

Aufseher der Wab-Priester: 19 times

EPITHETON_TITLE: 19 TIMES • TITLE: 19 TIMES

sḥḏ-wꜥb.w-ꜣḫ.t-Ḫwi̯=f-wj

"Aufseher der Wab-Priester der (Pyramidenanlage) Horizont des Cheops"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:850922|Simpson, Giza Mastabas 4, 8, pl. XV, fig. 12

•//[Teil1]// zꜣb-⸢ḏ-mr¹ //[Teil2]// [(j)m(,j)-]rꜣ-Jnb(,w)-ḥḏ //[Teil3]// sḥḏ-wꜥb(,w)-[ꜣ]ḫ,t[-Ḫwi̯=f-wj] //[Teil4]// [(j)m(,j)-rꜣ-]nꜣ,wt-mꜣ,(w)t-n,(w)t-Nfr-Jzzj zꜣb[-(j)m(,j)-rꜣ-zḫꜣ,w(w)] //[Teil5]// (j)m(,j)-rꜣ-[ʔ_?] //[Teil6]// jmꜣḫ,w-ḫr-[ʔ_?] //[Teil7]// ⸢Kꜣ≡j-ḫr-¹[Ptḥ] rn-ꜣ=f ⸢Ftk-t¹ rn-nfr=f "... Senior-

sḏ-wʿb.w-ꜣḫ.t-Ḫwi̯=f-wj

Verwalter der Provinz ... Vorsteher des Memphitischen Gaus ... Aufseher der Wab-Priester der (Pyramidenanlage) 'Horizont des Cheops' ... Vorsteher der neuen Siedlungen der (Pyramidenanlage) 'Vollkommen ist Isesi' ... Senior-Vorsteher der Schreiber ... Vorsteher [?_?] ... Würdiger bei [?_?] ... Kai-her-Ptah ist sein Hauptname, Fetek-ta ist sein schöner Name." bbawgrabinschriften:Fries//Fragmente zu A: [Teil1]

•//[3]// [sḏ-wʿb(,w)]-ꜣḫ.t-Ḫwj≡f-wj [...] "Der Aufseher der Wab-Priester der (Pyramidenanlage) 'Horizont des Cheops' ..." bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragment//⟨Text⟩: [3]

•//[Teil1]// sḏ-wʿb(,w)-[ꜣ]ḫ.t[-Ḫwi̯≡f-wj] //[Teil2]// [(j)m(,j)-rʾ-nʾ,wt-mꜣ,(w)t]-n,(w)t-Nfr-Jzzj zꜣb[-(j)m(,j)-rʾ-zḫꜣ,w(w)] "... Aufseher der Wab-Priester der (Pyramidenanlage) 'Horizont des Cheops' ... Vorsteher der neuen Siedlungen der (Pyramidenanlage) 'Vollkommen ist Isesi' ... Senior-Vorsteher der Schreiber ..." bbawgrabinschriften:Fries//Fragmente LD II 78 d: [Teil1]

•//[1]// sḏ-wʿb(,w)-ꜣḫ.t-Ḫwi̯≡f-wj Mšṯ "Der Aufseher der Wab-Priester der (Pyramidenanlage) Horizont des Cheops Meschetj." bbawgrabinschriften:Türrolle//Inschrift: [1]

•//[1]// sḏ-wʿb(,w)-ꜣḫ.t-Ḫwi̯≡f-w(j) ḥr(,j)-tp-nswt-[pr-ꜣ] Ṯtw "Der Aufseher der Wab-Priester der (Pyramidenanlage) Horizont des Cheops und Kammerdiener des Königs [im Palast] Tjetu." bbawgrabinschriften:Portikus//Südpfeiler (Ostseite): [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-Nʾ.T-ꜣḪ.T-ḪWi̯=F-WJ, "VORSTEHER DER PYRAMIDENSTADT HORIZONT DES CHEOPS"|"" • JM.J-Rʾ-JNB.W-ḤD, "VORSTEHER DES MEMPHITISCHEN GAUES"|"OVERSEER OF THE MEMPHITE NOME" • JM.J-Rʾ-Nʾ.WT-MꜤ.WT-N.WT-NFR-JZZJ, "VORSTEHER DER NEUEN SIEDLUNGEN DER (PYRAMIDENANLAGE) VOLLKOMMEN IST ISESI"|""

3 times • 2 times • 1 times • 1 times • ([[-]]-[[-Aa1-]]-[[-G43-]]-[[-I9-]]-[[-G43-]]-[[-]]-G25-Aa1-X1-O24-S29-T3-A6): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G43: 20 times • Aa1: 16 times • X1: 14 times • S29: 14 times • T3: 14 times • A6: 14 times • O24: 12 times • G25: 11 times • I9: 10 times • [[: 6 times •]]: 6 times • G1: 1 times

OK & FIP: 17 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times

Aufseher der Wab-Priester der (Pyramidenanlage) Horizont des Cheops: 17 times

EPITHETON_TITLE: 17 TIMES • TITLE: 17 TIMES

sḏ-wʿb.w-Wr-Ḫʿi̯=f-Rʿw

"Aufseher der Wab-Priester (des Pyramidenkomplexes) Groß ist Chephren"|english translation missing| epitheton_title•title|ID:851656|Jones, Titles OK, no. 3379

•//[1]// ḫnt,j-š-Mn-nfr-Pjpj //[2]// sḏ-wʿb(,w)-ꜣḫ.t-Ḫwi̯≡f-wj //[3]// sḏ-wʿb(,w)-Wr-Ḫʿi̯≡f-Rʿw //[4]// ḥr,j-tp-nswt (j)m(,j)-rʾ-wpw,(w)t-ḥtp(,w)-nṯr // [5]// jmꜣḫ,w-ḥr-nṯr-ꜣ-nb-p,t //[6]// zḫꜣ,w-ʿ(-n)-nswt-ḫft-ḥr (j)m(,j)-rʾ-zḫꜣ,w(w)-mr,(w)t //[7]// jmꜣḫ,w Jdw "Der Chentischi an der (Pyramidenanlage) Die Vollkommenheit des Pepi dauert, Aufseher der Wab-Priester der (Pyramidenanlage) Horizont des Cheops, Aufseher der Wab-Priester (des Pyramidenkomplexes) Groß ist Chephren, Kammerdiener des Königs, Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer, Versorgter bei dem großen Gott, dem Herrn des Himmels, Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht und Vorsteher der Schreiber der Hörigen, der Würdige Idu." bbawgrabinschriften:Westwand//Signalement: [1]

•//1. Person v.r.// ⸢sḏ-wʿb(,w)-Wr-Ḫʿi̯≡f-Rʿw⸣ ⸢nḫ-Ḫʿ≡f-Rʿw "Aufseher der Wab-Priester an der Chephren-Pyramide Anch-Chephren." bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferempfänger: 1. Person v.r.

•//[3]// sḏ-wʿb(,w)-Wr-Ḫʿi̯≡f-Rʿw zḫꜣ,w-ʿ(-n)-nswt-ḫft-ḥr Q3r "Der Aufseher der Wab-Priester (des Pyramidenkomplexes) 'Groß ist Chephren' und Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht Qar." bbawgrabinschriften:Raum (D)//rechter Wandteil: [3]

•//[1]// [...] [_]wjꜣ-ꜣ sḏ-wʿb(,w)-Wr-Ḫʿi̯≡f-Rʿw Jttj "Der --Zerstörung-- der großen Barke und Aufseher der Wab-Priester an der Chephren-Pyramide Iteti." bbawgrabinschriften:Sitzstatue//rechte Beischrift: [1]

•//[1]// sḏ-n-pr-ꜣ Jttj //[2]// [sḏ-wʿb,(w)]-Wr-Ḫʿi̯≡f-Rʿw //[3]// [...] (j)r(,j-j)ḫ,t-nswt //[4]// Jttj "Der Aufseher derer, die zum Palast gehören Iteti, Aufseher der Wab-Priester der Chephren-Pyramide, ... und Verwalter des Königsvermögens Iteti." bbawgrabinschriften:Eingang//Beischriften zum Grabherrn: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JTTJ, "ITETI"|"" • ZḪB.W-ʿ-N-NSWT-ḪFT-ḤR, "AKTENSCHREIBER DES KÖNIGS IN (DESSEN) ANGESICHT"|"SCRIBE OF THE KING'S DOCUMENTS IN THE PRESENCE" • ʿNḤ.W-Ḫʿi̯=F-RʿW, "ANCHU-CHEPHREN"|""

OK & FIP: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

Aufseher der Wab-Priester (des Pyramidenkomplexes) Groß ist Chephren: 6 times

EPITHETON_TITLE: 6 TIMES • TITLE: 6 TIMES

sḏ-wʿb.w-Mn-s.wt-N.j-wsr-Rʿw

"Aufseher der Wab-Priester von (der Pyramidenanlage) Die Plätze des Niuserre dauern"|english translation missing| epitheton_title•title|ID:855356|Jones, Titles OK, no. 3381

•//[1]// ḥr,j-tp-nswt (j)m(,j)-rʾ-Šmʿ,w (j)m(,j)-rʾ-gs-pr ḥr,j-sšt3-(n-)⸢wḏ(,t)-mdw-¹[ʕn,t-nb≡f?] [ʕ_?]t3-ʕnḫ,t?-n,t-[n]swt //[2]// sḏ-ḥm(,w)-nṯr-Nfr-Jzzj (j)m(,j)-rʾ-ḫw,t-wr,t mr[rʕw-_?]-mr-jmn,t //[3]// sḏ-wʿb(,w)-Mn-s,wt-N,j-wsr-Rʿw jmꜣḫ,w-z[ʕmj,t-jmn,t?] jmꜣḫ,w-ḥr-Wsjr //[4]// sḏ-ḥm(,w)-nṯr-Nṯr,j-s,wt-Mn-kꜣ,w-Ḥr,w jr(.w) (j)ḫ,t nb(,t) r mꜣʿ [ʕ_?] qrs(.w) nfr m ḥr(,t)-nṯr //[5]// [Pṯḥ-ḥt]p(,w) "Der Kammerdiener des Königs, Vorsteher von Oberägypten, Vorsteher des Wirtschaftsbetriebs, Hüter des Geheimnisses über den Befehl seines Herrn, ... des Königs, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Vollkommen ist Isesi, Vorsteher der großen Halle, ... des westlichen Kanals, Aufseher der Wab-Priester von (der Pyramidenanlage) Die Plätze des Niuserre dauern, Versorgter der [westlichen Wüste?], Versorgter bei Osiris, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Göttlich sind die Plätze des Menkauhor, einer, der jede Sache richtig macht, einer, der schön in der Nekropole bestattet ist - Ptah-hetepu." bbawgrabinschriften:Südseite//Beischrift zum Grabherrn: [1]

•//[2]// (j)m(,j)-rʾ-nʾ,t-Nfr-Jzzj sḏ-ḥm(,w)-nṯr-⟨⟨Nfr-Jzzj⟩⟩ ḥr,j-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-knmw,t //[3]// ⟨⟨jm,j-rʾ-nʾ,t⟩⟩-Mn-s,wt-N,j-wsr-Rʿw sḏ-wʿb(,w)-⟨⟨Mn-s,wt-N,j-wsr-Rʿw⟩⟩ zꜣb-ʿḏ-mr n,j-ns,t-ḫnt,jt //[4]// ⟨⟨jm,j-rʾ-nʾ,t⟩⟩-Nṯr,j-s,wt-Mn-kꜣ,w-Ḥr,w sḏ-ḥm(,w)-nṯr-Nṯr,j-s,wt-Mn-kꜣ,w-Ḥr,w jmꜣḫ,w //[5]// Pṯḥ-ḥtp(,w) "Der Vorsteher der Pyramidenstadt Vollkommen ist Isesi, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Vollkommen ist Isesi, Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut, Vorsteher der Pyramidenstadt Die Plätze des Niuserre dauern, Aufseher der Wab-Priester von (der Pyramidenanlage) Die Plätze des Niuserre dauern, Senior-Verwalter der Provinz, einer der zum vordersten Sitz gehört, Vorsteher der Pyramidenstadt Göttlich sind die Plätze des Menkauhor, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Göttlich sind die

Plätze des Menkauhor, Würdiger Ptah-hetepu." bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//Beischriften (Grabherr, Begleitpersonen): [2]
•//[2]// (j)m(,j)-rʾ-nʾ,t-Mn-s,wt-N,j-Wsr-Rʿw sḏ-wʿb(,w)-⟨⟨Mn-s,wt-N,j-Wsr-Rʿw⟩⟩ jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ʿ3 //[5]// ⟨⟨ḫr,j-tp-nswt⟩⟩ ⟨⟨Ptḥ-ḥtp(,w)⟩⟩ "Der Vorsteher der Pyramidenstadt Die Plätze des Niuserre dauern, Aufseher der Wab-Priester von (der Pyramidenanlage) Die Plätze des Niuserre dauern und Versorgter beim großen Gott, der Kammerdiener des Königs Ptah-hetepu." bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene//Beischrift zum Grabherrn (Signalement): [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-Nʾ.T-MN-S.WT-N.J-WSR-RʿW, "VORSTEHER DER PYRAMIDENSTADT DIE PLÄTZE DES NIUSERRE DAUERN"|"OVERSEER OF THE PYRAMID TOWN OF NEUSERRE" • SḎ-ḤM.W-NṮR-NṮR.J-S.WT-MN-KꜤ.W-ḪR.W, "AUFSEHER DER PRIESTER VON (DER PYRAMIDENANLAGE) GÖTTLICH SIND DIE PLÄTZE DES MENKAUHOR"|"INSPECTOR OF THE PRIESTS OF THE PYRAMID OF MENKAUHOR" • SḎ-ḤM.W-NṮR-NFR-JZZJ, "AUFSEHER DER PRIESTER VON (DER PYRAMIDENANLAGE) VOLLKOMMEN IST ISESI"|"INSPECTOR OF PRIESTS OF (THE PYRAMID) DJEDKARE-ISESY IS PERFECT"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Aufseher der Wab-Priester von (der Pyramidenanlage) Die Plätze des Niuserre dauern: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

sḏ-wʿb.w-Mn-kꜣ.w-Rʿw

"Aufseher der Priester des Menkaure"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852072|Jones, Titles OK, no. 3382

•ḏi Jmn,t ʿ=s (j)r=f m jrị ḥtp (m) zbị jmꜣḫ sḏ-wʿb(,w)-Mn-kꜣ,w-Rʿw Rmnw-kꜣ "Möge der Westen seinen Arm ihm geben als einem, der Opfergaben machte, (als einem,) der Würde erlangte, der Aufseher der Wab-Priester des Men-kau-Re, Remenuka." bbawgrabinschriften:⟨Scheintür⟩//linker Außenpfeiler: [1]
•//[1]// [...] ḥm-nṯr-[Ḥw,t-Ḥr,w]-nb,t-Jwn,t ⟨⟨ḥm-nṯr⟩⟩-n-Zmꜣ-tꜣ,wj sḏ-wʿb(,w)-Mn-kꜣ,w-Rʿw rn+=f +nfr Jmj "--Zerstörung-- der Priester [der Hathor], der Herrin von Dendera und ⟨⟨Priester⟩⟩ des Semataui, der Aufseher der Wab-Priester des Men-kau-Re, sein Kosename ist Imi." bbawgrabinschriften:⟨Scheintür⟩//rechter Innenpfeiler: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM-NṮR-ḤW.T-ḤR.W-NB.T-JWN.T, "PRIESTER DER HATHOR, DER HERRIN VON DENDERA"|"" • ḤM-NṮR-N-ZMꜣ-Tꜣ.WJ, "PRIESTER DESSEN DER DIE LÄNDER VEREINIGT (SOMTUS?)"|"" • RMNỊ-WJ-Kꜣ=J, "REMENI-WI-KAI"|""
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Aufseher der Priester des Menkaure: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

sḏ-wʿb.w-n.w-Ḫʿi̯-bꜣ.w-Sꜣḫw-Rʿw

"Aufseher der Wab-Priester der (Pyramidenanlage) Die Bas des Sahure erscheinen"|"inspector of wab-priests of Bas-of-Sahure-appear(-in-glory) (pyramid complex of Sahure)"|entity_name•artifact_name|ID:850531|Jones, Titles OK, no. 3385

•[sḏ-wʿb,w-n,w-Ḫʿ-bꜣ]-Sꜣḫw-Rʿw "Der Aufseher der Wab-Priester der Pyramidenanlage des Sahure." bbawfelsinschriften:Tumas 27//⟨Tumas 27⟩: Z1
bbawfelsinschriften
OK & FIP: 1 times
Nubia: 1 times
Aufseher der Wab-Priester der Pyramidenanlage des Sahure: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

sḏ-wʿb.w-n.w-Sḥd.w-Ḏd=f-Rʿw

"Aufseher der Wab-Priester der (Pyramidenanlage) Sehedu-Djedefre"|"inspector of wab-priests of Djedefre-shines (pyramid of Djedefre)"|epitheton_title•title|ID:850532|Goyon, Hammamat, 57 (no. 23); vgl. Jones, Titles OK, no. 3377

•//K2// jmj-rʾ-mšʿ ʿnḫ //Z3// sḏ-ʿb-nṯr,w Mr //K4// sḏ-wʿb,w-n,w-Sḥd-Ḏd=f-Rʾw ʿnḫw //K5// sḏ-jwḥ ʿnḫw //K6// jmj-rʾp ʿnḫw "Der Vorsteher der Expedition Anchu, der Aufseher der Ab-Netjeru-Schiffe Mer, der Aufseher der Wab-Priester der Pyramidenanlage des Dedefre Anch, der Aufseher der Iwechu-Tänzer Anchu, der Vorsteher der... Anchu,... ." bbawfelsinschriften:Hammamat G 23//⟨Hammamat G 023⟩: K2
bbawfelsinschriften
COLLOC: ʿNḤ.W, "ANCHU"|"ANKHU" • SḎ-ʿBꜣ-NṮR.W, "AUFSEHER DES (SCHIFFES) ABA-NETJERU"|"INSPECTOR OF (THE SHIP CALLED) ABA-NETJERU (?)" • SḎ-JWḤ.W, "AUFSEHER DER IWEHU-TÄNZER (?)"|"INSPECTOR OF DWARFS (?)"
OK & FIP: 1 times
Eastern Desert: 1 times
Aufseher der Wab-Priester der Pyramidenanlage des Sahure: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sḏ-wʿb.w-nswt

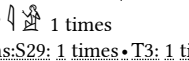
"Aufseher der Wab-Priester des Königs"|"inspector of wab-priests of the king"|epitheton_title•title|ID:852911|Jones, Titles OK, no. 3383

•//[1]// ḥm-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w jm,j-rʾ-pr-ʿ3 //[2]// ḥm-nṯr-Sꜣḥ,w-Rʿw wʿb-nswt //[3]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ʿ3 //[4]// jrr-mrr,t-nṯr=f //[5]// nb-jmꜣḫ-ḫr-nswt //[6]// sḏ-wʿb(,w)-nswt mrr(,w)-nb=f //[7]// jmꜣḫ,w-ḫr-nb=f //[8]// [(j)m,(j)]-rʾ-ns,wt-pr-ʿ3 jrr-[mr]ʲrʲ,t-nb=f Jn-kꜣ=f "Der Priester der Hathor, Vorsteher des Palastes, Priester des Sahure, Wab-Priester des Königs, Versorgter beim großen Gott, der tut, was sein Gott wünscht, Herr der Ehrwürdigkeit beim König, Aufseher der Wab-Priester des Königs, ein von seinem Herrn Geliebter, Versorgter bei seinem Herrn, Vorsteher der

Throne des Großen Hauses, der tut, was sein Herr wünscht, In-kaef." bbawgrabinschriften:Türrolle//⟨Inschrift⟩: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: NB-JMꜢḤ-ḤR-NSWT, "HERR DER EHRWÜRDIGKEIT VOR DEM KÖNIG"|"POSSESSOR OF REVERENCE WITH THE KING" • JM.J-Rꜣ-PR-ꜥ, "VORSTEHER DES PALASTES"|"" • JM.J-Rꜣ-NS.WT-PR-ꜥ, "VORSTEHER DER THRONE DES PALASTES"|"OVERSEER OF THE THRONES OF THE PALACE"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Aufseher der Wab-Priester des Königs: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sḥḏ-wt.w

"Aufseher der Balsamierer"|"inspector of embalmers"|epitheton_title•title|ID:450430|Jones, Titles OK, no. 3392; vgl. Moussa/Altenmüller, Nianchchnum, 176

•//[T308]// sḥḏ-wt(,w) [_] "Der Aufseher der Balsamierer [ein männlicher Personenname]." bbawgrabinschriften:Südwand//Opferzug-Beischriften (Sz. 42): [T308]
•//[2]// jn zꜣ=f sḥḏ-wt,jw jrị n=f sk sw ḫpị(.w) r ḥr-nṯr pr-ḏ,t Jnp,w-ḥtp(,w) "Seitens seines Sohnes, dem Aufseher der Balsamierer, für ihn gemacht, als er, Inpu-hetepu, wandelte zur Nekropole der Totenstiftung." bbawgrabinschriften:nördliche Eingangsfront zur Kultkammer//Architrav-Inschrift: [2]
•sḥḏ-wt jzzy "Der Aufseher der Balsamierer Isesi." bbawgrabinschriften:Ritualszene im 4. Register der Opferliste//Beischrift 1. Mann von rechts: [3]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JZZJ, "ISESI"|"IZEZI" • JNP.W-ḤTP.W, "INPU-HETEPU"|"INPU-HETEPU" • PR-Ḍ.T, "TOTENSTIFTUNG"|"FUNERARY FOUNDATION (LIT. HOUSE OF ETERNITY)"
 1 times
glyphs:S29: 1 times • T3: 1 times • X1: 1 times • M17: 1 times • A1: 1 times
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Aufseher der Balsamierer: 2 times • [Titel]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

sḥḏ-wt.w

"Aufseher der Balsamierer"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856132|Jones, Titles OK, no. 3392; vgl. Moussa/Altenmüller, Nianchchnum, 176

•sḥḏ-wt(,w) ḏr,t "Ein Aufseher der Balsamierer; ein Klageweib." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szene 2.1-2.4: [Sz.2.3.1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḎR.T, "FALKE; WEIHE, MILAN"|"KITE; FALCON"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Aufseher der Balsamierer: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sḥḏ-wdp.w

"Aufseher der Aufwärter"|"inspector of butlers"|epitheton_title•title|ID:855332|Jones, Titles OK, no. 3394

•sḥḏ-wdp(,w) Jd,w "Der Aufseher der Aufwärter Idu." bbawgrabinschriften:Rinderschlachtung//oberes Register: [linkes Rind: rechter Mann]
•//[hinter 1. Person v.r.]// sḥḏ-wdp(,w) Ḏḏḥḏw "Der Aufseher der Aufwärter Dedjhedju." bbawgrabinschriften:Südseite//3. Register v.u. (Schlachtung): [hinter 1. Person v.r.]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḎḎḤḎW, "DEDJHEDJU"|"" • JD.W, "IDU"|"IDU"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Aufseher der Aufwärter: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

sḥḏ-pr

"Aufseher des Haushaltes (?)"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852870|Jones, Titles OK, no. 3400

•pr-ḥrw n=f Wpị-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Tp,j-rnp,t Wꜣg //[2]// ḥꜣb-Zkr ḥꜣb-wr ḥ(ꜣ)b nb Rkḥ Wꜣḥ-ḫ Pr,t-Mnw ꜣbd(,w) Sꜣḏ Tp,j-ꜣbd(,w) Tp,j-smd,t ḥꜣb nb rʿw-nb smr-pr ḥr,j-sštꜣ sḥḏ-pr wʿb-nswt ḥm-nṯr-Rʿw-m-Šzp(,w)-jb-⟨⟨Rʿw⟩⟩ sḥḏ-pr-ꜥ (j)r(,j)-mrḥ,t Ḥm,w "Ein Totenopfer für ihn (am) Neujahrstag (Fest), Thot-Fest, Jahresanfang (ein Fest), Wag-Fest (Totenfest), Fest des Sokar, Großes Fest (ein Totenfest), jedes Fest, Brand, Aufstellen des Feuerbeckens (ein Fest), Heraustreten des Min (Fest), Abedu (Fest am 2. Tag nach Neumond), Sadj (Fest), Erster des Monats (Fest zum Monatsanfang), Tepi-Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats) und jedem Fest, täglich, (dem) Freund des Hauses, Hüter des Geheimnisses, Aufseher des Hauses(?), Wab-Priester des Königs, Priester des Re im (Sonnenheiligtum) Die Herzensfreude des Re, Aufseher derer, die zum Palast gehören, und Hüter des Merchet-Öls Hemu." bbawgrabinschriften:Scheintür//oberer Sturzbalken: [1]
•//[4. Person v.l.]// [ʔsḥḏ?]-pr […] "Der Aufseher des Haushaltes …" bbawgrabinschriften:Opferträger//Personenbeischriften (1. Trägerregister v.o.): [4. Person v.l.]
•//[6. Person v.r.]// sḥḏ-pr ḥm-kꜣ Ḥn "Der Aufseher des Haushaltes und Totenpriester Hen." bbawgrabinschriften:Opferträger//Personenbeischriften (1. Trägerregister v.o.): [6. Person v.r.]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JR.J-MRḤ.T, "HÜTER DES MERCHET-ÖLS"|"" • ḤM-NṮR-RʿW-M-ŠZP.W-JB-RʿW, "PRIESTER DES RE IM (SONNENHEILIGTUM) DIE HERZENSFREUDE DES

RE"|"" • ḤN, "HEN"|"HEN"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Aufseher des Haushaltes (?): 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

sḥḏ-pr-ꜣ

"Aufseher derer, die zum Palast gehören"|"inspector of (those attached to) the palace"|epitheton_title•title|ID:450317|Jones, Titles OK, no. 3401

•//[2]// [...] [pr-ḥrw] [n]=[f] [m] Wpỉ-rnp,t Ḏḥwꜣ,t(y)t Tp,j-rnp,t Wꜣg ꜣbd(,w) Sꜣḏ Pr,t-Mnw Wꜣḥ-ỉḫ (Tp,j)-ꜣbd(,w) (Tp,j)-Smd,t sḥḏ-pr-ꜣ (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Ḥm,w "[Ein Totenopfer für ihn am] Neujahrstag (Fest), Thot-Fest, Jahresanfang (ein Fest), Wag-Fest (Totenfest), Abedu (Fest am 2. Tag nach Neumond), Sadj (Fest), Heraustreten des Min (Fest), Aufstellen des Feuerbeckens (ein Fest), Erster des Monats (Fest zum Monatsanfang) und (am) Tepi-Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats) (dem) Aufseher derer, die zum Palast gehören, und Verwalter des Königsvermögens Hemu." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//oberer Sturzbalken: [2]

•sḥḏ-pr-ꜣ jmj-rꜣ-jꜣw Jdy ḥrj-ꜥ-jꜣw Ỉjw-rs≡f "Der Aufseher des Palastes und Vorsteher der Dolmetscher Idi, (und der) Unteraufseher der Fremdsprachigen Iiuresef." bbawfelsinschriften:Tumas 28//⟨Tumas 28⟩: K1

•//Sp. x+4, Zl. x+7// jm,j-ḫt-ḥm,w-nṯr //Sp. x+4, Zl. x+8// 1 //Sp. x+4, Zl. x+9// jm,j-ḫt-ḥm,w-nṯr //Sp. x+4, Zl. x+10// 1 //Sp. x+4, Zl. x+11// ⸢sḥḏ¹-pr-ꜣ //Sp. x+4, Zl. x+12// 1 //Sp. x+4, Zl. x+13// jm,j-ḫt-ḥm,w-nṯr "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 602 frame IX recto (71 A)//pCairo 602 frame IX recto (71 A): Sp. x+4, Zl. x+7

•//[1]// [...] ⸢s[ḥḏ]-pr-ꜣ¹ [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21003 verso (102 L)//pBerlin P 21003 verso (102 L): [1]

•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt //[2]// sḥḏ-pr-ꜣ //[3]// Ḥm,w "Der Verwalter des Königsvermögens und Aufseher derer, die zum Palast gehören, Hemu." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//rechter Innenpfeiler: [1]

bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM.W, "HEMU"|"" • JTTJ, "ITETI"|"" • JR.J-JḤ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"
2 times • 1 times
glyphs:T3: 3 times • S29: 3 times • O1: 3 times • O29: 3 times
OK & FIP: 28 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 27 times • Nubia: 1 times
Aufseher derer, die zum Palast gehören: 26 times • [Titel]: 2 times
EPITHETON_TITLE: 28 TIMES • TITLE: 28 TIMES

sḥḏ-pr-Mnw

"Aufseher des Min-Tempels"|"inspector of the temple of Min"|epitheton_title•title|ID:850427|Jones, Titles OK, no. 3404

•//[1]// sḥḏ-pr-Mnw jmꜣḫ,w //[2]// wꜥb-ꜣ-n-Mnw Ḥzzy "Der Aufseher des Min-Tempels, der Versorgte, der Große Wab-Priester des Min Hesesi." bbawgrabinschriften:Opferformel und Titulatur//äußerer re. Türpfosten: [1]

bbawgrabinschriften
COLLOC: WꜤB-ꜣ-N-MNW, "GROSSER WAB-PRIESTER DES MIN"|"GREAT WAB-PRIEST OF MIN" • ḤZZY, "HEZEZY"|"HEZEZY" • JMꜢḤ.W, "WÜRDIGER; VERSORGTER"|"REVERED ONE; ONE WHO IS PROVIDED FOR (THE DECEASED)"
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Aufseher des Min-Tempels: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sḥḏ-pr-nswt

"Aufseher der königlichen Domäne"|"inspector of the royal domain"|epitheton_title•title|ID:450743|Jones, Titles OK, no. 3406

•//[5]// zḫꜣ,w-sšr-[ꜥ_?]-pr-ꜣ [...] sḥḏ-pr-⸢nswt¹ (j)m(,j)-rꜥ-zḫꜣ,w(w)-ꜥ-n-s,wt-šps,wt-pr-ꜣ [...] ⸢(j)m(,j)¹-rꜥ-ḫꜣ,w ḫr,j-ꜥ-n-nswt //[8]// ⟨⟨ḫnt,j-š-Ḏd-s,wt-Ttj⟩⟩ //[9]// [...] //[10]// ⟨⟨Mrrj⟩⟩ "Der Schreiber des Leinens/Melkens(?) ... des Palastes, --Titelsequenz_gelöscht--, Aufseher der königlichen Domäne, Vorsteher der Akten-Schreiber der ehrwürdigen Plätze des Palastes, --Titelsequenz_gelöscht-- ,Vorsteher der Waffen, Gehilfe des Königs, ⟨⟨der Chentischi an der Teti-Pyramide ... Mereri⟩⟩." bbawgrabinschriften:Fassade (Eingang)//Architrav: [5]

•//[2]// sḥḏ-pr-nswꜥt¹ (j)m(,j)-rꜥ-sšr(,w) ḫr,j-sšt3-n-mdw-nṯr Jḥḥj "Der Aufseher der königlichen Domäne, Vorsteher des Leinenzeugs und Geheimrat der Gottesworte Ichchi." bbawgrabinschriften:Scheintüren des Khenti-ka, gen. Ichchi//linker Außenpfosten: [2]

•//[1]// sḥḏ-pr-nswt ḥm-kꜣ jmꜣḫw-ḫr-nṯr-ꜣ jf-jrt "Der Aufseher der königlichen Domäne, der Totenpriester und Versorgte bei dem großen Gott If-iret." bbawgrabinschriften:Eingang//Inschrift auf Türtrommel: [1]

•//[oberes Register:1]// ⸢snꜥ¹=f mry=f //[oberes Register:2]// sḥḏ-pr-nswt (j)m(,j)-rꜥ-ḫnt,w-šj-pr-ꜣ //[oberes Register:3]// Ṯmrw "Sein Bruder, sein Geliebter, der Aufseher der königlichen Domäne und Vorsteher der Chentuschi am Palast Tjemeru." bbawgrabinschriften:Südwand//Zitieren der Grabausrüstung: [oberes Register:1]

•qrs.t=f m ḫr-nṯr jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜣ ⟨⟨sḥḏ-pr-nswt⟩⟩ ⟨⟨Ḫnt(,j)-kꜣ⟩⟩ "Er möge begraben werden in der Nekropole, der Versorgte beim Großen Gott, der Aufseher der königlichen Domäne, Chenti-ka." bbawgrabinschriften:Scheintüren des Khenti-ka, gen. Ichchi//oberer Sturzbalken: [3]

bbawgrabinschriften
COLLOC: JF-JRT, "IF-IRET"|"IF-IRET" • JM.J-RꜤ-ZḪꜢ.WW-ꜥ-N-S.WT-ŠPS.WT-PR-ꜣ, "VORSTEHER DER AKTENSCHREIBER DER EHRWÜRDIGEN PLÄTZE DES PALASTES"|"OVERSEER OF DOCUMENT SCRIBES OF THE AUGUST PLACES OF THE PALACE" • ḤR.J-ꜥ-N-NSWT, "GEHILFE (FÜR) DIE AKTEN DES KÖNIGS"|"ASSISTANT (FOR) DOCUMENTS OF THE KING"
OK & FIP: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Aufseher der königlichen Domäne: 6 times
EPITHETON_TITLE: 6 TIMES • TITLE: 6 TIMES

sḫḏ-pr-ḥḏ

"Aufseher des Schatzhauses"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:850634|Jones, Titles OK, no. 3408

•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ,t-nswt sḫḏ-pr-ḥḏ ḥr,j-ššt3 //[2]// K3(,j)-m-ꜥnḫ "Der Verwalter des Königsvermögens, Vorsteher des Schatzhauses (und) Hüter des Geheimnisses Kai-em-anch." bbawgrabinschriften:Kultnische//Signalement: [1]

•//[1]// sḫḏ-pr-ḥḏ K3(,j)-m-ꜥnḫ "Der Aufseher des Schatzhauses Kai-em-anch." bbawgrabinschriften:Westwand//3. Beischrift: [1]

•//[Sp1]// ꜥn,t 1000 mjnb 1000 //[Sp2]// mnḫ 1000 zꜣ,t 1000 //[Sp3]// mḏꜣ,t 1000 gwꜣ 1000 //[Sp4]// tfꜣ 1000 ḏb,t bjꜣ 1000 ṯr,w 1000 //[Z1]// n sḫḏ-pr-ḥḏ K3(=j)-m-ꜥnḫ "1000 Dechsel, 1000 Mjneb-Beile, 1000 Meißel, 1000 Sat-Meißel, 1000 Grabstichel, 1000 Gewa-Meißel, 1000 Sägen, 1000 Erzplatten (und) 1000 Hämatit‹‹platten››) für den Aufseher des Schatzhauses Kai-em-anch." bbawgrabinschriften:Westwand//Objekt-Auflistung: [Sp1]

•//[1]// (j)r,(j-j)ḫ(,t-n)swt sḫḏ-pr-ḥḏ jmꜣḫ,w-ḫr-jmn,t K3(,j)-m-ꜥnḫ "Verwalter des Königsvermögens, Vorsteher des Schatzhauses, Versorgter durch den Westen, Kai-em-anch." bbawgrabinschriften:Rückfront (Südseite)//Inschrift: [1]

•‹‹jr,j-jḫ,t-nswt››) sḫḏ-pr-ḥḏ jmꜣḫ,w K3(,j)-m-ꜥnḫ "Verwalter des Königsvermögens, Vorsteher des Schatzhauses Kai-em-anch." bbawgrabinschriften:Rückfront (Südseite)//Inschrift: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: K3=J-M-ꜥNḪ, "KAI-EM-ANCH"|"KAI-EM-ANKH" • Z3.T, "[EIN WERKZEUG]"|"" • GW3, "[EIN WERKZEUG]"|"[A TOOL]"

5 times

glyphs:S29: 5 times • T3: 5 times • O2: 5 times

OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

Aufseher des Schatzhauses: 5 times

EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • TITLE: 5 TIMES

sḫḏ-pr-šnꜥ

"Aufseher der Magazinverwaltung"|"inspector of the department of stores"|epitheton_title•title|ID:850262|Jones, Titles OK, no. 3409

•sḫḏ-pr-šnꜥ jmj "Der Aufseher der Magazinverwaltung Imi." bbawgrabinschriften:Opferformel und Beischriften//Beischrift 1. Feld: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JMJ, "IMI"|"IMI"

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Titel]: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sḫḏ-pr-šnꜥ-Mr.n-Rꜥw

"Aufseher der Magazinverwaltung des Merenre"|"inspector of the department of stores of Merenre"| epitheton_title•title|ID:850259|Kanawati, El-Hawawish VII, pl. 8b, fig. 35b; vgl. Jones, Titles OK, no. 3410

•//[1]// sḫḏ-pr-šnꜥ-mr.n-rꜥw mr-ꜥnḫ=f "Der Aufseher der Magazinverwaltung des Merenre Meranchef." bbawgrabinschriften:Architrav des Meranchef, Rijksmuseum F1938/1.4//Beischriften: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: MR-ꜥNḪ=F, "MER-ANCHEF"|"MER-ANKHEF"

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Titel]: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sḫḏ-pr-šnꜥ-Nfr-kꜣ-Rꜥw

"Aufseher der Magazinverwaltung des Neferkare"|"inspector of the department of stores of Neferkare"| epitheton_title•title|ID:850260|Kanawati, El-Hawawish VII, pl. 8b, fig. 35b; vgl. Jones, Titles OK, no. 3410

•//[3]// sḫḏ-pr-šnꜥ-nfr-kꜣ-rꜥw mr-ꜥnḫ=f "Der Aufseher der Magazinverwaltung des Neferkare Meranchef." bbawgrabinschriften:Architrav des Meranchef, Rijksmuseum F1938/1.4//Beischriften: [3]

bbawgrabinschriften

COLLOC: MR-ꜥNḪ=F, "MER-ANCHEF"|"MER-ANKHEF"

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Titel]: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

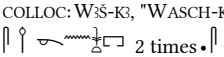
sḫḏ-mḏḥ.ww-n-pr-nswt

"Aufseher der Zimmermänner des Königshauses"|"inspector of the carpenters of the king's house"| epitheton_title•title|ID:853853|Jones, Titles OK, no. 3415

•//[1]// sḫḏ-mḏḥ,ww-n-pr-nswt jmꜣḫ{ḫ},w-ḫr-nṯr-ꜥ Wꜣš-kꜣ "Der Aufseher der Zimmermänner des Königshauses und Versorgte beim großen Gott Wasch-ka." bbawgrabinschriften:linker Innenpfeiler//Titel und Name: [1]

•//[1]// sḫḏ-mḏḥ(,ww)-n-pr-nswt Jrj "Der Aufseher der Zimmermänner des Königshauses Iri." bbawgrabinschriften:unterer Sturzbalken//Titel und Name: [1]

•//[1]// sḫḏ-mḏḥ,ww-n-pr-nswt jmꜣḫ{ḫ},w-ḫr-nṯr-ꜥ Wꜣš-kꜣ "Der Aufseher der Zimmermänner des Königshauses und Versorgte beim großen Gott

Wasch-ka." bbawgrabinschriften:rechter Innenpfeiler//Titel und Name: [1]
•//[3]// sḫḏ-mḏḥ(,ww)-n-pr-nswt z3=s Jnb jm3ḫ(,w-ḫr)-nṯr-ꜣ "Der Aufseher der Zimmerleute des Königshauses, ihr Sohn Ineb, ein Versorgter beim großen Gott." bbawgrabinschriften:rechter Außenpfeiler//Personenbeischriften: [3]
bbawgrabinschriften
COLLOC: WꜣŠ-K3, "WASCH-KA"|"WASH-KA" • JNB, "INEB"|"INEB" • JM3Ḫ.W-ḪR-NṮR-ꜣ, "VERSORGTER BEIM GROSSEN GOTT"|"REVERED WITH THE GREAT GOD"
 2 times • 1 times • 1 times
glyphs:S29: 4 times • T3: 4 times • T7: 4 times • M23: 4 times • X1: 4 times • O1: 4 times • N35: 3 times
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Aufseher der Zimmermänner des Königshauses: 4 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

sḫḏ-Nḥs.jw-n.w-pr-ꜣ

"Aufseher der Nubier des Palastes"|"inspector of the nubians of the palace"|epitheton_title•title|ID:852858|Jones, Titles OK, no. 3419

•pr-ḥrw [n]=[f] [(m)] [Wpi-]ʳrnp,t¹ ʳḎḥw,¹t(y)t Tp,j-rnp,t ḫ3b nb //[3]// [...] sḫḏ-Nḥs,jw-(n,w)-pr[-ꜣ] (j)r(,j)-nbw-ḫkr,t-nswt jm3ḫ,w N,j-ʿnḫ-Ḥnm,w "Ein Totenopfer für ihn (am) Neujahrstag (Fest), Thot-Fest, Jahresanfang (ein Fest) und jedem Fest ... dem Aufseher der Nubier des Palastes und Hüter des Goldes des Königsschmuckes, der Würdige Ni-anch-Chnum." bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//oberer Sturzbalken: [2]
•//[1]// [(j)m(,j)-rᵓ-]wpw,wt-pr-ꜣ sḫḏ-Nḥs,jw-n,w-pr-ꜣ wʿb-nswt jm3ḫ,w-ḫr-nṯr-ꜣ N,j-ʿnḫ-Ḥnm,w "Der Vorsteher der Aufträge des Palastes, Aufseher der Nubier des Palastes und Wab-Priester des Königs, der Versorgte beim großen Gott Ni-anch-Chnum." bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//linker Außenpfeiler: [1]
•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-ʳnswt¹-pr-ꜣ [jr,j]-nbw-ḫkr,t-nswt-pr-ꜣ sḫḏ-Nḥs,jw-[n,w-pr-ꜣ] [N,j-ʿnḫ-Ḥnm,w] "Der Verwalter des Königsvermögens des Palastes, Hüter des Goldes des Königsschmuckes des Palastes und Aufseher der Nubier des Palastes Ni-anch-Chnum." bbawgrabinschriften:Sturzbalken//⟨Text⟩: [1]
•//[1]// [(j)m(,j)-rᵓ-]wpw,wt-[pr-ꜣ] sḫḏ-Nḥs,jw-n,w-pr-ꜣ (j)r(,j)-nbw-ḫkr,t(-nswt) jm3ḫ,w-ḫr-nṯr-ꜣ N,j-ʿnḫ-Ḥnm,w "Der Vorsteher der Aufträge des Palastes, Aufseher der Nubier des Palastes und Hüter des Goldes des Königsschmuckes, der Versorgte beim großen Gott Ni-anch-Chnum." bbawgrabinschriften:Türgewände//rechtes Gewände: [1]
•//[1]// [(j)m(,j)-rᵓ-]wpw,wt-[pr-ꜣ] sḫḏ-Nḥs,jw-n,w-pr-ꜣ (j)r(,j)-nbw-ḫkr,t-nswt jm3ḫ,w-ḫr-nṯr-ꜣ N,j-ʿnḫ-Ḥnm,w "Der Vorsteher der Aufträge des Palastes, Aufseher der Nubier des Palastes und Hüter des Goldes des Königsschmuckes, der Versorgte beim großen Gott Ni-anch-Chnum." bbawgrabinschriften:Türgewände//linkes Gewände: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JR.J-NBW-ḪKR.T-NSWT, "HÜTER DES GOLDES DES KÖNIGSSCHMUCKES"|"KEEPER OF THE GOLD OF THE KINGS ORNAMENT" • JM.J-Rᵓ-WPW.WT-PR-ꜣ, "VORSTEHER DER AUFTRÄGE DES PALASTES"|"OVERSEER OF COMMISSIONS OF THE PALACE" • N.J-ʿNḪ-ḤNM.W, "NI-ANCH-CHNUM"|"NI-ANKH-KHNUM"
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Aufseher der Nubier des Palastes: 5 times
EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • TITLE: 5 TIMES

sḫḏ-n-ḥmw.tjw-pr-ꜣ

"Aufseher der Handwerker des Palastes"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852274|Jones, Titles OK, no. 3487

•//[5]// z3=f sms,w sḫḏ-n-ḥmw,tw-pr-ꜣ "Sein ältester Sohn, der Aufseher der Handwerker des Palastes." bbawgrabinschriften:Südpfeiler//Ostseite: [5]
bbawgrabinschriften
COLLOC: SMS.W, "ÄLTESTER; ÄLTERER"|"OLDEST; OLDER" • Z3, "SOHN; ENKEL"|"SON" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Aufseher der Handwerker des Palastes: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sḫḏ-n-ḥs.ww

"Aufseher der Sänger"|"inspector of singers"|epitheton_title•title|ID:852992|Jones, Titles OK, no. 3493

•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt sḫḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w ḥr,j-sšt3 [...] //[2]// [šms,w-ḏb3,t] wʿb-nswt jm3ḫ(,w)-ḫr-nṯr-ꜣ [...] //[3]// [...] [sḫḏ-(n-)]ḥs,w(w) jm3ḫ,w-ḫr-nb=f Mmj "Der Verwalter des Königsvermögens, Aufseher der Priester der Hathor, Hüter des Geheimnisses ... [Gefolgschaft des Ankleideraumes], Wab-Priester des Königs, Versorgter beim großen Gott ... Aufseher der Sänger, der Versorgte bei seinem Herrn Memi." bbawgrabinschriften:Türgewände//linkes Türgewände: [1]
•//[4. Person v.l.]// sḫḏ-(n-)ḥs,w(w) Sbk-ḥtp,w "Der Aufseher der Sänger Sobek-hetepu." bbawgrabinschriften:Opfergabenträger//Personenbeischriften (3. Register v.o.): [4. Person v.l.]
•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt sḫḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w ḥr,j-sšt3 [...] //[2]// [šms,w-]ḏb3,t wʿb-nswt jm3ḫ(,w)-ḫ[r-nṯr-ꜣ] [...] //[3]// [...] ʳsḫḏ¹-(n-)ḥs,w(w) jm3ḫ,w-ḫr-nb=f Mmj "Der Verwalter des Königsvermögens, Aufseher der Priester der Hathor, Hüter des Geheimnisses ... [Gefolgschaft] des Ankleideraumes, Wab-Priester des Königs, Versorgter beim großen Gott ... Aufseher der Sänger, der Versorgte bei seinem Herrn Memi." bbawgrabinschriften:Türgewände//rechtes Türgewände: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ŠMS.W-ḎB3.T, "GEFOLGSCHAFT DES ANKLEIDERAUMES"|"RETINUE OF THE ROBING-ROOM" • SḤḎ-ḤM.W-NṮR-ḤW.T-ḤR.W, "AUFSEHER DER PRIESTER DER HATHOR"|"INSPECTOR OF PRIESTS OF HATHOR" • MMJ, "MEMI"|"MEMI"
OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Aufseher der Sänger: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

sḫḏ-n-ḥs.ww-pr-ꜣ

"Aufseher der Sänger des Palastes"|"inspector of singers of the palace"|epitheton_title•title|ID:853617|Jones, Titles OK, no. 3495

• pr-ḫrw n=f ///[2]// Wpỉ-rnp.t Ḏḥw.t(y)t Tp.j-rnp.t Wꜣg ḥ(ꜣ)b nb rʿw-nb n (j)r(.j-j)ḫ(.t)-nswt (j)m(.j)-rʾ-sḫmḫ sḫḏ-n-ḥs.(w)w-pr-ꜣ ///[3]// Snfr.w-nfr "Ein Totenopfer für ihn (am) Neujahrstag (Fest), Thot-Fest, Jahresanfang (ein Fest), Wag-Fest (Totenfest) und jedem Fest für den Verwalter des Königsvermögens, Vorsteher der Unterhaltung und Aufseher der Sänger des Palastes Snofru-nefer." bbawgrabinschriften:Architrav//Opferformel: [1]

bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-SḪMḪ, "VORSTEHER DER UNTERHALTUNG"|"OVERSEER OF AMUSEMENT" • TP-RNP.T, "JAHRESANFANG (EIN FEST)"|"BEGINNING-OF-THE-YEAR (FESTIVAL)" • WP-RNP.T, "NEUJAHRSTAG (FEST); NEUJAHRSTAG (MONATSNAME)"|"NEW-YEAR'S-DAY (FESTIVAL)"

1 times

glyphs:S29: 2 times • T3: 1 times • N35: 1 times • V28: 1 times • D36: 1 times • G43: 1 times • O1: 1 times • O29: 1 times

OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Aufseher der Sänger des Palastes: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sḫḏ-nfr.w

"Aufseher der Rekruten"|"inspector of recruits"|epitheton_title•title|ID:401228|Jones, Titles OK, no. 3418

• ///[1]// sḫḏ-nfr.w ///[2]// Ttj "Der Aufseher der Rekruten Teti." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 196///⟨TEXT⟩: [1]
• ///[1]// sḫḏ-nfr.w Nfr "Der Aufseher der Rekruten Nefer" bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 208///⟨TEXT⟩: [1]
• ///K1// sḫḏ-nfr.w ///K2// Ỉt=sn "Der Aufseher der Jünglinge Itisen" bbawfelsinschriften:Hammamat G 44///⟨Hammamat G 044⟩: K1

bbawfelsinschriften
COLLOC: TTJ, "TETI"|"TETI" • JTJ=SN, "ITISEN"|"ITISEN" • NFR, "NEFER"|"NEFER"
OK & FIP: 3 times
Eastern Desert: 3 times
Titel: 2 times • [Titel]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

sḫḏ-nm.t

"Aufseher des Schlachthauses"|"inspector of the place of slaughter"|epitheton_title•title|ID:850162|Kanawati, El-Hawawish V, fig. 8

• sḫḏ-nmt w "Der Aufseher des Schlachthauses [...]w(PN)." bbawgrabinschriften:3. Register//9. Mann, Beischrift: [7]

bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Titel]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sḫḏ-ḥw.t

"Aufseher des Gutes"|"inspector of the estate (?)"|epitheton_title•title|ID:450639|Jones, Titles OK, no. 3430; vgl. Wb 4, 227.12

• ///[T28c]// sḫḏ-ḥw.t Jj-mry "Der Aufseher des Gutes Ii-mery." bbawgrabinschriften:Nordwand//Personenbeischriften: [T28c]

bbawgrabinschriften
COLLOC: JY-MR.Y, "II-MERY"|"II-MERY"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Aufseher des Gutes: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sḫḏ-ḥw.t-kꜣ

"Aufseher der Kapelle"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:860997|Jones, Titles OK, no. 3435

• ///[2.1]// sḫḏ-ḥw.t-kꜣ jm.j-rʾ-jḥ.w ///[2.2]// Ffj "Der Aufseher der Kapelle und Vorsteher der Rinder Fefi." bbawgrabinschriften:Nordwand//Graffiti 2: [2.1]

bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-JḤ.W, "VORSTEHER DER RINDER"|"OVERSEER OF CATTLE" • FFJ, "FEFI"|"FEFI"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Aufseher der Kapelle: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sḥḏ-ḥm.w-nṯr

"Aufseher der Priester"|"inspector of priests"|epitheton_title•title|ID:450234|Jones, Titles OK, no. 3437

•jw ḏi.n Ḥr d⟨r⟩p n=j ꜣb.w n.w kꜣ,t m pr n-ꜥ,t-n ///[A.15]// mrr=f wj sḥḏ-ḥm⟨.pl⟩-nṯr-tp(,j)-n-Ḥr-Nḫn jm,j-rˀ-ꜣḥ,t.pl Ḥr-m-ḫˁ=f ///[A.16]// jri.n sḥḏ-ḥm⟨.pl⟩-nṯr jm,j-rˀ-ꜣḥ,t.pl Ḏḥw,tj mꜣˁ-ḥrw msi.n ḫkr,t-nswt Tjt-jb mꜣˁ,t-ḥrw "Horus hat veranlasst, dass man mir eine Arbeitsunterbrechung (?; wörtl.: das Aufhören der Arbeit) im Haus/Tempel schenkt, weil er mich so sehr liebt, den obersten Aufseher der Priester des Horus von Nechen, den Vorsteher der Äcker, Hor-em-chau-ef, den der Priesteraufseher und Vorsteher der Äcker, Djehuti, der Gerechtfertigte, gezeugt hat und den die Hofdame Tit-ib, die Gerechtfertigte, geboren hat." sawlit:Stele des Horemchauef (New York, MMA 35.7.55)//⟨Stele des Horemchauef (New York, MMA 35.7.55)⟩: [A.14]

•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt sḥḏ-(j)r(,w-j)ḫ,t-pr-ḥḏ //[2]// ḫr(,j)-sštꜣ-n-ḫtm,t-n-nswt //[3]// wˁb-nsw,t sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr //[4]// Kꜣ(,j)-m-ˁnḫ "Verwalter des Königsvermögens, Aufseher der Schatzhausverwalter, Hüter des Geheimnisses des Gesiegelten des Königs, Wab-Priester des Königs und Aufseher der Priester Kai-em-anch." bbawgrabinschriften:westliche Tür-Laibung//Inschrift: [1]

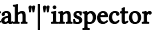
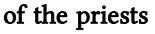
•sḥḏ-(ḥm,w)-nṯr Mn-nfr-mry-Rˁw smr-wˁ,tj ḫrj-ḥꜣb,t jmj-(rˀ)-jˁꜣw ḫrj-sštꜣ [_] "Der Aufseher der Priester des Pyramidenanlage des Pepi I, der Einzige Freund und Vorlesepriester, der Geheimrat ..." bbawfelsinschriften:Gebel es-Silsileh 26//⟨TEXT⟩: Kꜣ

•//[a4-18-25:1]// sḥḏ-⸢ḥm,w-nṯr⸣¹ 1 ⸢1⸣¹ ⸢Kꜣkꜣ⸣j¹-[ʕ_ʔ] "(Bestand beim) Aufseher der Priester: (Soll) 1, (Ist) 1, (gezeichnet) ...-Kakai (=Personenname)." bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A)//pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A): [a4-18-25:1]

•//[li]// s[ḥḏ-ḥm]-nṯr "[...] der Aufseher der Priester [...]." bbawgrabinschriften:Scheintür mit Ölliste//Inschriftenreste auf oberem Türsturz und linkem äußerem Türpfosten: [li]

bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: ḤR.J-SŠTꜣ-N-ḪTM.T-N-NSWT, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DES KÖNIGSSCHATZES"|"" • Kꜣ=J-M-ˁNḪ, "KAI-EM-ANCH"|"KAI-EM-ANKH" • ḌD-S.WT-TTJ, "DIE PLÄTZE DES TETI DAUERN (PYRAMIDENKOMPLEX DES TETI)"|"ENDURING-ARE-THE-PLACES-OF-TETI (PYAMID COMPLEX OF TETI)"

10 times • 1 times •  1 times •  1 times • 1 times • 1 times

glyphs:U36: 19 times • S29: 15 times • T3: 15 times • R8: 15 times • Z2: 2 times • Z3: 2 times • V12: 1 times

OK & FIP: 58 times • MK & SIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 34 times • Upper Egypt (South of Assiut): 28 times • unknown: 1 times

Aufseher der Priester: 43 times • [Titel]: 20 times

EPITHETON_TITLE: 63 TIMES • TITLE: 63 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

sḥḏ-ḥm.w-nṯr

"Aufseher der Priester"|"inspector of priests"|substantive•substantive_masc|ID:860690|Vgl. Jones, Titles OK, no. 3437

•//[a-2.2]// sḥḏ-ḥm,w-nṯr 10 "Priesteraufseher - 10 (Einheiten)," bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A)//pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A): [a-2.2]

•//[b2-1.Kopfzeile]// rḫt sḥḏ-ḥm,w-nṯr jm,j-ḫt-ḥm,w-nṯr wˁb.pl ḫnt,j-š.pl dmḏ n km "Sollbestand - Priesteraufseher - Unteraufseher der Priester - Wab-Priester - Chentischi - Summe des komplett Bezahlten." bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A)//pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A): [b2-1.Kopfzeile]

•//[b3-3]// sḥḏ-ḥm,w-nṯr jm,j-ḫt-ḥm,w-nṯr wˁb.pl ḫnt,j-š.pl "Priesteraufseher - Unteraufseher der Priester - Wab-Priester - Chentischi" bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A)//pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A): [b3-3]

bbawarchive

COLLOC: JM.J-ḪT-ḤM.W-NṮR, "UNTERAUFSEHER DER PRIESTER"|"UNDER-SUPERVISOR OF PRIESTS" • ḪNT.J-Š, "CHENTISCHI"|"" • WꜤB, "WAB-PRIESTER"|"WAB-PRIEST"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Aufseher der Priester: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

sḥḏ-ḥm.w-nṯr-Ptḥ

"Aufseher der Priester des Ptah"|"inspector of the priests of Ptah"|epitheton_title•title|ID:850753|Jones, Titles OK, no. 3442

•//[1]// ḫr(,j)-tp-nswt (j)m(,j)-rˀ-ḫw,t-wr,t zꜣb-ˁḏ-mr ḥm-nṯr-Mꜣˁ,t //[2]// (j)m(,j)-rˀ-šnw,tj sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ptḥ jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w Ḥf-j "Der Kammerdiener des Königs, Vorsteher der großen Halle, Senior-Verwalter der Provinz, Priester der Maat, Vorsteher der beiden Scheunen, Vorsteher der Ptah-Priester und Versorgte bei Anubis Hefi." bbawgrabinschriften:Westwand//rechter Außenpfosten: [1]

•//[1]// ḫr(,j)-tp-nswt (j)m(,j)-rˀ-ḫw,t-wr,t zꜣb-ˁḏ-mr ḥm-nṯr-Mꜣˁ,t //[2]// (j)m(,j)-rˀ-šnw,tj sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ptḥ jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w Ḥf-j "Der Kammerdiener des Königs, Vorsteher der großen Halle, Senior-Verwalter der Provinz, Priester der Maat, Vorsteher der beiden Scheunen, Vorsteher der Ptah-Priester und Versorgte bei Anubis Hefi." bbawgrabinschriften:Westwand//linker Außenpfosten: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤFJ, "HEFI"|"HEF-I" • JM.J-Rˀ-ḤW.T-WR.T, "VORSTEHER DER GROSSEN HALLE"|"OVERSEER OF THE GREAT LAW-COURT" • ḤM-NṮR-Mꜣˁ.T, "PRIESTER DER MAAT"|"PRIEST OF MAAT"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Aufseher der Priester des Ptah: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

sḥḏ-ḥm.w-nṯr-Mn-ˁnḫ-Nfr-kꜣ-Rˁw

"Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Das Leben des Neferkare dauert"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851313|Jones, Titles OK, no. 3447

•//[1]// sḥḏ-ḥm,w-nṯr-Mn-ˁnḫ-Nfr-kꜣ-Rˁw smr-wˁ,tj //[2]// (j)m(,j)-ḫt-ḥm,w-nṯr-Mn-ˁnḫ-Nfr-kꜣ-Rˁw ḥr,j-tp-ꜣ-(n-)Tꜣ-wr //[3]// ḥꜣ,tj-ˁ ḫtm,tj-bj,tj smr-wˁ,tj ḫr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) (j)m(,j)-rˀ-Šmˁ,w ḥr,j-tp-ꜣ-(n-)ꜣtf,t ///[4]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜣ-nb-p,t jmꜣḫ,w Ḍˁw "Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Das

Leben des Neferkare dauert, einziger Freund (des Königs), Unteraufseher der Priester an (der Pyramidenanlage) Das Leben des Neferkare dauert, großes Oberhaupt des Thinitischen Gaues, Hatia (Rangtitel), Siegler des Königs von Unterägypten, einziger Freund (des Königs), Vorlesepriester, Vorsteher von Oberägypten, großes Oberhaupt von Atfet, Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Himmels, der Würdige Djau." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//stehender Grabherr: [1]

•//[1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Mn-ʿnḫ-Nfr-kꜣ-Rʿw ḥr,j-tp-ꜣ-(n-)Tꜣ-wr ḥr,j-tp-ꜣ-(n-)[ꜣtf,t] //[2]// (j)m(,j)-ḫt-ḥm(,w)-nṯr-Mn-ʿnḫ-Nfr-kꜣ-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-šnw,tj Ḏʿw "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Das Leben des Neferkare dauert, großes Oberhaupt des Thinitischen Gaues, großes Oberhaupt von Atfet, Unteraufseher der Priester an (der Pyramidenanlage) und Vorsteher der beiden Scheunen, Djau." bbawgrabinschriften:östliche Hälfte//Personenbeischrift (Grabherr): [1]

•//[1]// ⌜sḥḏ-ḥm,w-nṯr-Mn-ʿnḫ-Nfr-kꜣ-Rʿw¹ ⌜ḥr,j-tp-nswt¹ //[2]// ⌜ḥqꜣ-ḥw,t¹ ⌜smr-wʿ,tj-mꜣʿ¹ ⌜ḥr,j-tp-ꜣ-(n-)Tꜣ-wr¹ Jbj "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Das Leben des Neferkare dauert, Kammerdiener des Königs, Gutsverwalter, wirklicher einziger Freund und großes Oberhaupt des Thinitischen Gaues, Ibi." bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischrift über linkem Grabherrn: [1]

•//[5]// ⌜sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Mn-ʿnḫ-Nfr-kꜣ-Rʿw¹ ḥꜣ,t(j)-ʿ //[6]// ⌜tꜣ(tj)-zꜣb-ṯꜣ(,tj)¹ ⌜jm,j-jb-n-nb≡f¹ //[7]// ⌜ḫtm,tj-bj,tj¹ ⌜(j)m(,j)-rʾ-gs-pr¹ //[8]// ⌜smr-wʿ,t(j)¹ ⌜ḥr(,j)-tp-nswt¹-⌜pr-ꜣ¹ //[9]// ⌜jmꜣḫ,w¹ ⌜ḤHtp-kꜣ(≡j)¹ "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Das Leben des Neferkare dauert, Hatia (Rangtitel), Wesir, Vertrauter seines Herrn, Siegler des Königs von Unterägypten, Vorsteher der Arbeitsverwaltung, einziger Freund (des Königs) und Kammerdiener des Königs im Palast, der Versorgte Hetep-kai." bbawgrabinschriften:Südwand//Signalement (H1b): [5]

•//[nach links]// sḥḏ-ḥm,w-nṯr-Mn-ʿnḫ-Nfr-kꜣ-Rʿw ḥꜣ,tj-ʿ ḫtm,tj-bj,tj (j)m(,j)-rʾ-Šmʿ,w ḥw,tj-ꜣ ḥqꜣ-ḥw,t smr-wʿ,tj ḥr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) ḥr,j-tp-ꜣ-(n-)Tꜣ-wr-mꜣʿ //[nach rechts]// (j)m(,j)-ḫt-ḥm,w-nṯr-Mn-ʿnḫ-Nfr-kꜣ-Rʿw ḥr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) ḥr,j-tp sm ḫrp-šnḏ,t-nb,t jm,j-jb-n-nb≡f Ḏʿw "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Das Leben des Neferkare dauert, Hatia (Rangtitel), Siegler des Königs von Unterägypten, Vorsteher von Oberägypten, Angehöriger des großen Hauses, Gutsverwalter, einziger Freund (des Königs), Vorlesepriester, wirkliches großes Oberhaupt des Thinitischen Gaues, Unteraufseher der Priester an (der Pyramidenanlage) Das Leben des Neferkare dauert, Vorlesepriester, Oberhaupt, Sem-Priester, Leiter jedes Schurzes, Liebling seines Herrn Djau." bbawgrabinschriften:Nordwand//Gesims-Inschrift: [nach links]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-ḪT-ḤM.W-NṮR-MN-ʿNḪ-NFR-Kꜣ-RʿW, "UNTERAUFSEHER DER PRIESTER AN (DER PYRAMIDENANLAGE) DAS LEBEN DES NEFERKARE DAUERT"|"UNDER-SUPERVISOR OF THE PRIESTS OF THE PYRAMID OF NEFERKARE" • ḤR.J-TP-ꜣ-N-Tꜣ-WR, "GROSSES OBERHAUPT DES THINITISCHEN GAUES"|"" • ḎʿW, "DJAU"|"DJAU"

OK & FIP: 8 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times

Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Das Leben des Neferkare dauert: 8 times

EPITHETON_TITLE: 8 TIMES • TITLE: 8 TIMES

sḥḏ-ḥm.w-nṯr-Mn-nfr-Ppy

"Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Die Vollkommenheit des Pepj dauert"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851124|Fischer, Varia Nova, 2

•ḫꜣ m mnḫ,t n (j)r(,j)-pʿ(,t) Mrj zꜣ=f sms,w n,j ḫ,t=f mr,y=f ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp(,j)-ḏw≡f-ḫnt,j-zḥ-nṯr-jm,j-wt-nb-tꜣ-ḏsr //[2]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Mn-nfr-Ppj zꜣ-nswt ḥꜣ(,tj)-ʿ Mr,y-Ttj "Tausend an Kleidung für den Iri-pat (Rangtitel) Meri, sein ältester leiblicher Sohn, sein Geliebter, der Vorlesepriester und Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist, der vor dem Gotteszelt ist, der Imiut und Herr der Nekropole, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Pepj dauert', der Königssohn Hatia (Rangtitel) Mery-Teti." bbawgrabinschriften:rechte Seite//2. Register v.u.: [1]

•//[1]// […] //[2]// […] [sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Mn-nfr-Ppy] [zꜣ-nswt] [ḥꜣ(,tj)-ʿ] Mr,y-[Tt]j "[Das Herbeibringen des Besten der Kleidung für den Iri-pat (Rangtitel) Meri, sein ältester leiblicher Sohn, sei Geliebter, der oberste Vorlesepriester und Versorgte bei Anubis, der auf seinem Berg ist, der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Pepj dauert', der Königssohn Hatia (Rangtitel)] Mery-[Tet]i." bbawgrabinschriften:4. Register v.u.//Szenentitel: [2]

•//[1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Mn-nfr-Ppy Mr,y-Ttj "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Pepj dauert' Mery-Teti." bbawgrabinschriften:Nordseite//Inschrift: [1]

•sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Mn-nfr-Pjpj ḤHnt(,j)-kꜣ "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Pepj dauert' Chenti-ka." bbawgrabinschriften:Scheintüren des Khenti-ka, gen. Ichchi//rechter Innenpfosten: [2]

•//[1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Mn-nfr-⌜P¹[jpj] smr-wʿ,t(j) ḤHnt(,j)-kꜣ "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Pepj dauert' und Einziger Freund (des Königs) Chenti-ka." bbawgrabinschriften:Scheintüren des Khenti-ka, gen. Ichchi//rechter Außenpfosten: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: MR.Y-TTJ, "MERI-TETI"|"MERI-TETI" • Zꜣ-NSWT, "KÖNIGSSOHN"|"KING'S SON" • MRJ, "MERI"|"MERI"

OK & FIP: 46 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 46 times

Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Die Vollkommenheit des Pepj dauert: 46 times

EPITHETON_TITLE: 46 TIMES • TITLE: 46 TIMES

sḥḏ-ḥm.w-nṯr-Mn-nfr-Mr.y-Rʿw

"Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Die Vollkommenheit des Meryre dauert"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851253|Jones, Titles OK, no. 3448

•//[1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḏd-s,wt-Ttj jmꜣḫ,w //[2]// ⌜sḥḏ-¹ḥm(,w)-nṯr-Mn-nfr-Mr,y-Rʿw jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w //[3]// (j)m(,j)-rʾ-gs-pr ḥr(,j)-tp-nswt ḥr(,j)-sšṯꜣ-n-wḏ,t-mdw-nb(,t)-n,t-nswt //[4]// jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr jmꜣḫ,w-ḫr-nswt //[5]// jmꜣḫ,w-mꜣʿ-mꜣʿ-ḫr-nṯr-ꜣ-nb-jmn,t //[6]// (j)m(,j)-rʾ-gs-pr ḥr(,j)-tp-nswt Mḥw "Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Plätze des Teti dauern', Würdiger, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Meryre dauert', Versorgter bei Anubis, Vorsteher der Arbeitsverwaltung, Kammerdiener des Königs, Hüter des Geheimnisses über jeden Befehl des Königs, Versorgter bei Osiris, Versorgter beim König, wahrhaft und wirklich Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Westens, der Vorsteher der Arbeitsverwaltung und Kammerdiener des Königs Mehu." bbawgrabinschriften:Südpfeiler//Westseite (T406): [1]

•//[1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Mn-nfr-⌜Mr,y-Rʿw¹ //[2]// ⌜ḫtm,tj-bj,tj¹ ⌜(j)m(,j)-rʾ-gs-pr¹ ⌜jmꜣḫ,w¹ //[3]// ⌜Mr,y-Rʿw-ʿnḫ(,w)¹ "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Meryre dauert', Siegler des Königs von Unterägypten, Vorsteher der Arbeitsverwaltung und Versorgter Meryre-anchu." bbawgrabinschriften:Scheintür//unterer Sturzbalken (A89): [1]

•//[1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḏd-s,wt-Ttj jmꜣḫ,w //[2]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Mn-nfr-Mr,y-Rʿw jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w //[3]// ⌜(j)m(,j)¹-rʾ-gs-pr ḥr(,j)-tp-nswt ḥr(,j)-

sšt3-n-wḏ,t-mdw-nb(,t)-n,t-nswt //[4]// ⸢jm3⸣ḫ,w-ḫr-Wsjr jm3ḫ,w-ḫr-nswt //[5]// ⸢jm3⸣ḫ,w-m3ˁ-m3ˁ-ḫr-nṯr-3-nb-⸢jmn,t⸣ //[6]// (j)m(,j)-rˀ-⸢gs⸣-pr ḫr(,j)-tp-nswt M⸢ḥ⸣w "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Die Plätze des Teti dauern, Würdiger, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Meryre dauert', Versorgter durch Anubis, Vorsteher der Arbeitsverwaltung, Kammerdiener des Königs, Hüter des Geheimnisses über jeden Befehl des Königs, Versorgter bei Osiris, Versorgter beim König, wahrhaft und wirklich Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Westens, der Vorsteher der Arbeitsverwaltung und Kammerdiener des Königs Mehu." bbawgrabinschriften:Nordpfeiler//Südseite (T409): [1]

•//[1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḏd-s,wt-[T]tj jm3ḫ,w //[2]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Mn-nfr-Mr,y-[Rʿw] jm3ḫ,w-ḫr-Jnp,w //[3]// [(j)m(,j)-]rˀ-gs-pr ḫr(,j)-tp-nswt ḫr(,j)-sšt3-n-wḏ,t-mdw-nb(,t)-n,t-nswt //[4]// ⸢jm3⸣ḫ,w-ḫr-Wsjr jm3ḫ,w-ḫr-nswt //[5]// ⸢jm3⸣ḫ,w-m3ˁ-m3ˁ-ḫr-nṯr-(3)-nb-jmn,t //[6]// (j)m(,j)-rˀ-gs-pr ḫr(,j)-tp-nswt Mḥ⸢w⸣ "Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Die Plätze des Teti dauern, Würdiger, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Meryre dauert', Versorgter bei Anubis, Vor[steher] der Arbeitsverwaltung, Kammerdiener des Königs, Hüter des Geheimnisses über jeden Befehl des Königs Versorgter bei Osiris, Versorgter beim König, wahrhaft und wirklich Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Westens, der Vorsteher der Arbeitsverwaltung und Kammerdiener des Königs Mehu." bbawgrabinschriften:Nordpfeiler//Westseite (T410): [1]

•//[1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḏd-⸢s,wt⸣-Ttj jm3ḫ,w //[2]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Mn-nfr-Mr,y-Rʿw jm3ḫ,w-ḫr-Jnp,w //[3]// (j)m(,j)-rˀ-gs-⸢pr⸣ ḫr(,j)-tp-nswt ḫr(,j)-sšt3-n-wḏ,t-mdw-nb(,t)-n,t-nswt //[4]// jm3ḫ,w-ḫr-Wsjr jm3ḫ,w-ḫr-nswt //[5]// jm3ḫ,w-m3ˁ-m3⸢ˁ⸣-⟨ḫ⟩r-nṯr-3-nb-jmn,t //[6]// (j)m(,j)-rˀ-gs-pr ḫr(,j)-tp-nswt M⸢ḥ⸣w⸣ "Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Plätze des Teti dauern', Würdiger, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Meryre dauert', Versorgter bei Anubis, Vorsteher der Arbeitsverwaltung, Kammerdiener des Königs, Hüter des Geheimnisses über jeden Befehl des Königs, Versorgter bei Osiris, Versorgter beim König, wahrhaft und wirklich Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Westens, der Vorsteher der Arbeitsverwaltung und Kammerdiener des Königs Mehu." bbawgrabinschriften:Südpfeiler//Südseite (T407): [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-R'-GS-PR, "VORSTEHER DER ARBEITSVERWALTUNG; VORSTEHER DES WIRTSCHAFTSBETRIEBS"|"OVERSEER OF THE TROOP-HOUSE (OF WORKERS)" • JMꜢḤ.W-MꜤˁ-MꜤˁ-ḤR-NṮR-3-NB-JMN.T, "WAHRHAFT UND WIRKLICH VERSORGTER BEIM GROSSEN GOTT, DEM HERRN DES WESTENS"|"" • MR.Y-RˁW-ˁNḤ.W, "MERYRE-ANCHU"|"MERYRE-ANKHU"

OK & FIP: 13 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times

Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Die Vollkommenheit des Meryre dauert: 13 times

EPITHETON_TITLE: 13 TIMES • TITLE: 13 TIMES

sḥḏ-ḥm.w-nṯr-Mn-kꜣ.w-Rʿw

"Aufseher der Priester des Menkaure"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852071|Jones, Titles OK, no. 3450

• wnn jm3ḫ nfr ḫr nṯr-3 sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Mn-kꜣ,w-Rʿw rn+=f +3 Rmnw-kꜣ "Vollkommene Würde bei dem Großen Gott existiert dem Aufseher der Priester des Men-kau-Re, sein großer Name ist Remenuka." bbawgrabinschriften:⟨Scheintür⟩//rechter Außenpfeiler: [1]

•//[1]// [...] m-ḥtp m-ḥtp ḫr nṯr.pl nb.w jmn,t sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Mn-kꜣ,w-Rʿw Rmnw-kꜣ "--Zerstörung-- sehr friedlich bei den Göttern, den Herren des Westens, der Aufseher der Priester des Men-kau-Re, Remenuka." bbawgrabinschriften:⟨Scheintür⟩//linker Innenpfeiler: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: RMNỊ-WJ-KꜢ=J, "REMENI-WI-KAI"|"" • RN-3, "GROSSER NAME (HAUPTNAME)"|"GREAT NAME" • JMꜢḤ, "VERSORGUNG; WÜRDE"|"PROVISION; DIGNITY"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Aufseher der Priester des Menkaure: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

sḥḏ-ḥm.w-nṯr-Mnw

"Aufseher der Priester des Min"|"inspector of priests of Min"|epitheton_title•title|ID:850217|Jones, Titles OK, no. 3451

•//[1]// ḫr-tp-nswt-pr-3 jm3ḫw-ḫr-nṯr-3 //[2]// sḥḏ-ḥm-nṯr-mnw qꜣr //[3]// rn=f-nfr pjpj-nfr "Oberhaupt/Diener des Königs im Palast, der Versorgte bei dem großen Gott, der Aufseher der Priester des Min Qar, sein Kosename (ist) Pepi-nefer." bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opferliste// Titulatur (über Speisetisch): [1]

•z3=f smsw mry=f sḥḏ-[ḥm,pl-nṯr]-Mnw [...] "Sein ältester Sohn, sein Geliebter, der Aufseher der Priester des Min, [...]." bbawgrabinschriften:Speisetischszene(?)//Beischrift Sohn: [1]

•z3=f mry [=f] [s]ḥḏ-[ḥm,pl-nṯr]-Mnw "Sein Sohn, [sein] Geliebter, der Aufseher der Priester des Min." bbawgrabinschriften:Söhne in 2 Registern hinter Grabherr//Sohn oberes Register: [1]

•sḥḏ-[ḥm-nṯr]-mnw [ḫr-sšt3]-n-ḫtmt-[nṯr] qꜣr "Der Aufseher der [Priester] des Min und [Geheimrat] des Gottesschatzes Qar." bbawgrabinschriften:Opferprozession//vor Grabherr, Beischrift: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: PPY-NFR, "PEPI-NEFER"|"PEPY-NEFER" • QꜢR, "QAR"|"QAR" • ḤR.J-SŠTꜢ-N-ḪTM.T-NṮR, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DES GOTTESSCHATZES"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF THE GOD'S TREASURE"

OK & FIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

[Titel]: 2 times • "Aufseher der Priester des Min": 2 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

sḥḏ-ḥm.w-nṯr-Mr.t-Ttj

"Aufseher der Priester am Meret-Heiligtum des Teti"|"inspector of priests at the meret-temple of Teti"| epitheton_title•title|ID:850250|Jones, Titles OK, no. 3453; vgl. Wb 2, 108.9

•zm3-t3=f r jmn,t nfr.t //[4]// ḫnt,j-š-Ḏd-s.pl,t-Ttj sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-mr,t-Ttj smr-wʿ,tj jm(,j)-jb-n-nswt ḫnt,j-jdb,wj≡f ḥr(,j)-sšt3-n-wḏ,t-mdw-nb,t {{Sʿnḫ-wj-Ptḥ}} "Er möge anlanden im schönen Westen, (nämlich) der Pächter an der Teti-Pyramide, der Vorsteher der Priester des Meret-Heiligtums des Teti, der Einzige Freund, der Liebling des Königs, der Vorderste seiner beiden Ufer, der Geheimrat aller Befehle, {{Seanchuiptah}}."

bbawgrabinschriften:Architrav///⟨Texte⟩: [3]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤNT.J-JDB.WJ=F, "DER AN DER SPITZE SEINER BEIDEN UFER IST"|"PREEMINENT OF HIS TWO BANKS" • ḤR.J-SŠTꜣ-N-WḎ.T-MDW-NB.T, "HÜTER DES GEHEIMNISSES ÜBER JEDEN BEFEHL"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF EVERY COMMISSION" • JM.J-JB-N-NSWT, "LIEBLING DES KÖNIGS"|"CONFIDANT OF THE KING"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
"Aufseher der Priester am Meret-Heiligtum des Teti": 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sḥḏ-ḥm.w-nṯr-mꜣᶜ-Mn-ᶜnḫ-Nfr-kꜣ-Rᶜw

"wahrer Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Das Leben des Neferkare dauert"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855146|Jones, Titles OK, no. 3444

•//[1]// sḥḏ-ḥm,w-nṯr-mꜣᶜ-Mn-ᶜnḫ-Nfr-kꜣ-Rᶜw //[2]// (j)m(,j)-ḫt-ḥm,w-nṯr-Mn-ᶜnḫ-Nfr-kꜣ-Rᶜw ḥqꜣ-ḥw,t //[3]// ḫnt,j-š-Mn-ᶜnḫ-Nfr-kꜣ-Rᶜw wᶜb-200 //[4]// (j)m(,j)-rᵓ-wp(w,w)t-ḥtp,w-nṯr-m-pr[,wj] [...] //[5]// ḥr,j-tp-ᵓ-(n-)Tꜣ-wr ḥr,j-tp-ᵓ-(n-)ꜣtf,t jmꜣḫ(,w) Ḏᶜw //[6]// rn=f nfr Šmꜣj "Der wahre Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Das Leben des Neferkare dauert, Unteraufseher der Priester an (der Pyramidenanlage) Das Leben des Neferkare dauert, Gutsverwalter, Chentischi an der (Pyramidenanlage) Das Leben des Neferkare dauert, Wab-Priester der Zweihundert, Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer in den beiden Häusern, ... großes Oberhaupt des Thinitischen Gaues, großes Oberhaupt von Atfet, der Würdige Djau, sein Kosename ist Schemai." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//Grabherr (links): [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤNT.J-Š-MN-ᶜNḪ-NFR-Kꜣ-RᶜW, "CHENTISCHI AN DER (PYRAMIDENANLAGE) DAS LEBEN DES NEFERKARE DAUERT"|"" • WᶜB-200, "WAB-PRIESTER DER ZWEIHUNDERT"|"WAB-PRIEST OF THE 200" • JM.J-ḪT-ḤM.W-NṮR-MN-ᶜNḪ-NFR-Kꜣ-RᶜW, "UNTERAUFSEHER DER PRIESTER AN (DER PYRAMIDENANLAGE) DAS LEBEN DES NEFERKARE DAUERT"|"UNDER-SUPERVISOR OF THE PRIESTS OF THE PYRAMID OF NEFERKARE"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
wahrer Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Das Leben des Neferkare dauert: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sḥḏ-ḥm.w-nṯr-mw.t-nswt

"Aufseher der Priester der Königsmutter"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852360|Jones, Titles OK, no. 3445

•//[1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-mw,t-nswt (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt //[2]// Špss-ꜣḫ,tj //[3]// ḥm,t=f Jtj "Der Aufseher der Priester der Königsmutter und Verwalter des Königsvermögens Schepses-Achtj und seine Frau Iti." bbawgrabinschriften:Scheintür des Schepses-Achtj//Scheintürtafel: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ŠPSS-ꜣḪ.TJ, "SCHEPSES-ACHTI"|"" • JTJ, "ITI"|"ITI" • JR.J-JḤ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Aufseher der Priester der Königsmutter: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sḥḏ-ḥm.w-nṯr-Nfr-Jzzj

"Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Vollkommen ist Isesi"|"inspector of priests of (the pyramid) Djedkare-Isesy is Perfect"|epitheton_title•title|ID:855331|Jones, Titles OK, no. 3455

•//[unteres Register]// sḫpi.t (j)ḫ,t n (j)m(,j)-rᵓ-nᵓ,t-Nfr-Jzzj sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-⟨⟨Nfr-Jzzj⟩⟩ ḥr(,j)-tp-nswt Ptḥ-ḥtp(,w) jn ḥm-kꜣ.pl n,j pr-ḏ,t "Das Bringen des Opfers zu dem Vorsteher der Pyramidenstadt Vollkommen ist Isesi, dem Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Vollkommen ist Isesi und Kammerdiener des Königs Ptah-hetepu seitens der Totenpriester der Totenstiftung." bbawgrabinschriften:Aufzug der Opferträger//Szenentitel: [unteres Register]
•//[1]// ḥr,j-tp-nswt (j)m(,j)-rᵓ-Šmᶜ,w (j)m(,j)-rᵓ-gs-pr ḥr,j-sštꜣ-(n-)ᶠwḏ(,t)-mdw-ᵀ[ᵓn,t-nb꞊f?] [ᵓ_?]tꜣ-ᵓnḫ,t?-n,t-[n]swt //[2]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Nfr-Jzzj (j)m(,j)-rᵓ-ḥw,t-wr,t mr[rᵓw-_?]-mr-jmn,t //[3]// sḥḏ-wᶜb(,w)-Mn-s,wt-N,j-wsr-Rᶜw jmꜣḫ,w-z[ᵓmj,t-jmn,t?] jmꜣḫ,w-ḥr-Wsjr //[4]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Nfr,j-s,wt-Mn-kꜣ,w-Ḥr,w jr(.w) (j)ḫ,t nb(,t) r mꜣᶜ [ᵓ_?] qrs(.w) nfr m ḥr(,t)-nṯr //[5]// [Ptḥ-ḥt]p(,w) "Der Kammerdiener des Königs, Vorsteher von Oberägypten, Vorsteher des Wirtschaftsbetriebs, Hüter des Geheimnisses über den Befehl seines Herrn, ... des Königs, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Vollkommen ist Isesi, Vorsteher der großen Halle, ... des westlichen Kanals, Aufseher der Wab-Priester von (der Pyramidenanlage) Die Plätze des Niuserre dauern, Versorgter der [westlichen Wüste?], Versorgter bei Osiris, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Göttlich sind die Plätze des Menkauhor, einer, der jede Sache richtig macht, einer, der schön in der Nekropole bestattet ist - Ptah-hetepu." bbawgrabinschriften:Südseite//Beischrift zum Grabherrn: [1]
•//[2]// (j)m(,j)-rᵓ-nᵓ,t-Nfr-Jzzj sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-⟨⟨Nfr-Jzzj⟩⟩ ḥr,j-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-knmw,t //[3]// ⟨⟨(j)m,j-rᵓ-nᵓ,t⟩⟩-Mn-s,wt-N,j-wsr-Rᶜw sḥḏ-wᶜb(,w)-⟨⟨Mn-s,wt-N,j-wsr-Rᶜw⟩⟩ zꜣb-ḏ-mr n,j-ns,t-ḫnt,jt //[4]// ⟨⟨(j)m,j-rᵓ-nᵓ,t⟩⟩-Nṯr,j-s,wt-Mn-kꜣ,w-Ḥr,w sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Nṯr,j-s,wt-Mn-kꜣ,w-Ḥr,w jmꜣḫ,w //[5]// Ptḥ-ḥtp(,w) "Der Vorsteher der Pyramidenstadt Vollkommen ist Isesi, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Vollkommen ist Isesi, Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut, Vorsteher der Pyramidenstadt Die Plätze des Niuserre dauern, Aufseher der Wab-Priester von (der Pyramidenanlage) Die Plätze des Niuserre dauern, Senior-Verwalter der Provinz, einer der zum vordersten Sitz gehört, Vorsteher der Pyramidenstadt Göttlich sind die Plätze des Menkauhor, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Göttlich sind die Plätze des Menkauhor, Würdiger Ptah-hetepu." bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//Beischriften (Grabherr, Begleitpersonen): [2]
•//[1]// (j)m(,j)-rᵓ-nᵓ,t-Nfr-Jzzj sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-⟨⟨Nfr-Jzzj⟩⟩ jmꜣḫ,w-ḥr-Wsjr //[5]// ḥr,j-tp-nswt Ptḥ-ḥtp(,w) "Der Vorsteher der Pyramidenstadt Vollkommen ist Isesi, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Vollkommen ist Isesi und Versorgter bei Osiris, der Kammerdiener des Königs Ptah-hetepu." bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene//Beischrift zum Grabherrn (Signalement): [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rᵓ-Nᵓ.T-NFR-JZZJ, "VORSTEHER DER PYRAMIDENSTADT VOLLKOMMEN IST ISESI"|"OVERSEER OF THE PYRAMID TOWN OF IZEZI" • SḤḎ-WᶜB.W-MN-S.WT-N.J-WSR-RᶜW, "AUFSEHER DER WAB-PRIESTER VON (DER PYRAMIDENANLAGE) DIE PLÄTZE DES NIUSERRE DAUERN"|"" • SḤḎ-ḤM.W-NṮR-NṮR.J-S.WT-MN-Kꜣ.W-ḤR.W, "AUFSEHER DER PRIESTER VON (DER PYRAMIDENANLAGE) GÖTTLICH SIND DIE PLÄTZE DES MENKAUHOR"|"INSPECTOR OF THE PRIESTS OF THE

PYRAMID OF MENKAUHOR"
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Vollkommen ist Isesi: 4 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

sḥḏ-ḥm.w-nṯr-Nfr-s.wt-Wnjs

"Aufseher der Priester der Pyramidenanlage des Unas"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854437|Hassan, Mastaba of Neb-Kaw-Her, pl. 8

•//[1]// [sḥḏ]-ḥm(,w)-nṯr-[nfr-s,wt-Wnjs] //[2]// [(j)r(,j)-pˁ(,t)] [ḫ3,tj-ˁ] (j)m(,j)-jz-Nḫn mnj,w-Nḫn smr-wˁ,tj //[3]// t3,tj-z3b-t3,tj (j)m(,j)-rˀ-zḫ3,w(w)-ˁ-n-nswt //[4]// ḫr(,j)-ḥ(3)b(,t)-ḫr,j-tp zḫ3,w-mḏ3,t-nṯr ḫr(,j)-sšt3 //[5]// smr-wˁ,tj ḫr(,j)-(s)št3-n-pr-dw3,t //[6]// smr-wˁ,tj (j)r(,j)-nfr-ḫ3,t jm,j-jb-n-nb≡f //[7]// (j)m(,j)-rˀ-s,wt-šps,wt-(n,wt)-pr-ʕ3 mrr,w-nb≡f //[8]// jm3ḫ,w-ḫr-nṯr-ʕ3 z3-nswt Nb-k3,w-Ḥr,w "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Vollkommen sind die Plätze des Unas, Iri-pat (Rangtitel), Hatia (Rangtitel), Diensttuender in Nechen (Hierakonpolis), Hüter von Nechen, einziger Freund (des Königs), Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, oberster Vorlesepriester, Schreiber des Gottesbuches, Hüter des Geheimnisses, einziger Freund (des Königs), Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, einziger Freund (des Königs), Hüter des Diadems, Liebling seines Herrn, Vorsteher der edlen Stätten des Palastes, ein von seinem Herrn Geliebter und Versorgter beim großen Gott, der Königssohn Neb-kau-Hor." bbawgrabinschriften:nördlicher Pfeiler//Ostseite: [1]
•//[1]// sḥḏ-ḥm,w-nṯr-nfr-s,wt-Wnjs [...] "Der Aufseher der Priester der Pyramidenanlage des Unas ..." bbawgrabinschriften:Architrav-Fragment//Inschrift-Seite: [1]
•//[Titel:1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Nfr-s,wt-Wnjs //[Titel:2]// (j)r(,j)-pˁ,t ḫ3,tj-ˁ (j)m(,j)-jz-Nḫn //[Titel:3]// t3,tj-z3b-t3,tj (j)m(,j)-rˀ-zḫ3,ww-ˁ-n-nswt //[Titel:4]// [...] "Der Aufseher der Priester der Pyramidenanlage des Unas, Iri-pat (Rangtitel), Hatia (Rangtitel), Diensttuender in Nechen (Hierakonpolis), Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs ..." bbawgrabinschriften:Block 2 (pl. XXII A)//Inschriften: [Titel:1]
•//[1]// [sḥḏ-]ḥm,w-nṯr[-nfr-s,wt-Wnjs] //[2]// [...] ḫr(,j)-ḥ(3)b(,t) //[3]// [...] (j)m(,j)-rˀ-zḫ3,w(w)-ˁ-n-nswt //[4]// [...] ḥr,j-sšt3 //[5]// [...] ḥr,j-sšt3-n-pr-dw3,t //[6]// jm3ḫ,w-ḫr-nswt Nb-k3,w-Ḥr,w "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Vollkommen sind die Plätze des Unas, ... Vorlesepriester, ... Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, ... Hüter des Geheimnisses, ... Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, der Versorgte beim König Neb-kau-Hor." bbawgrabinschriften:nördlicher Pfeiler//Nordseite: [1]
•//[1]// [sḥḏ-ḥm,w-nṯr]-nfr-s,wt-Wnjs [...] //[2]// (j)r(,j)-pˁ(,t) ḫ3,t(j)-ˁ (j)m(,j)-jz-Nḫn [...] //[3]// t3,tj-z3b-t3,tj (j)m(,j)-rˀ-[zḫ3,ww-ˁ-n-nswt] [...] //[4]// ḫr(,j)-ḥ(3)b(,t)-ḫr(,j)-tp ḫr(,j)-sšt3-[ʕn-pr-dw3,t?] [...] //[5]// smr-wˁ,tj mrr,w[-nb≡f] [...] "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Vollkommen sind die Plätze des Unas, ... Iri-pat (Rangtitel), Hatia (Rangtitel), Diensttuender in Nechen (Hierakonpolis), ... Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, ... oberster Vorlesepriester, Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses ..., einziger Freund (des Königs), ein [von seinem Herrn] Geliebter ..." bbawgrabinschriften:westl. Inschriftenblock des obersten Registers//Titelreihe: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-JZ-NḪN, "DIENSTTUENDER IN NECHEN (HIERAKONPOLIS)"|"COUNCILLOR IN NEKHEN (HIERAKONPOLIS)" • JM.J-Rˀ-ZḪ3.WW-ˁ-N-NSWT, "VORSTEHER DER AKTENSCHREIBER DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF SCRIBES OF THE KING'S DOCUMENTS" • ḤR.J-SŠT3-N-PR-DW3.T, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DES MORGENHAUSES"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF THE HOUSE OF MORNING"
OK & FIP: 11 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times
Aufseher der Priester der Pyramidenanlage des Unas: 11 times
EPITHETON_TITLE: 11 TIMES • TITLE: 11 TIMES

sḥḏ-ḥm.w-nṯr-Nṯr.j-s.wt-Mn-k3.w-Ḥr.w

"Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Göttlich sind die Plätze des Menkauhor"|"inspector of the priests of the pyramid of Menkauhor"|epitheton_title•title|ID:855354|Jones, Titles OK, no. 3457

•//[1]// ḫr,j-tp-nswt (j)m(,j)-rˀ-Šmˁ,w (j)m(,j)-rˀ-gs-pr ḫr,j-sšt3-(n-)ⁱwḏ(,t)-mdw-ⁱ[ʕn,t-nb≡f?] [ʕ_?]t3-ʕnḫ,t?-n,t-[n]swt //[2]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Nfr-Jzzj (j)m(,j)-rˀ-ḥw,t-wr,t mr[rʕw-_?]-mr-jmn,t //[3]// sḥḏ-wˁb(,w)-Mn-s,wt-N,j-wsr-Rˁw jm3ḫ,w-z[ʕmj,t-jmn,t?] jm3ḫ,w-ḫr-Wsjr //[4]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Nṯr,j-s,wt-Mn-k3,w-Ḥr,w jr(.w) (j)ḫ,t nb(,t) r m3ʿ [ʕ_?] qrs(.w) nfr m ḫr(,t)-nṯr //[5]// [Ptḥ-ḥt]p(,w) "Der Kammerdiener des Königs, Vorsteher von Oberägypten, Vorsteher des Wirtschaftsbetriebs, Hüter des Geheimnisses über den Befehl seines Herrn, ... des Königs, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Vollkommen ist Isesi, Vorsteher der großen Halle, ... des westlichen Kanals, Aufseher der Wab-Priester von (der Pyramidenanlage) Die Plätze des Niuserre dauern, Versorgter der [westlichen Wüste?], Versorgter bei Osiris, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Göttlich sind die Plätze des Menkauhor, einer, der jede Sache richtig macht, einer, der schön in der Nekropole bestattet ist - Ptah-hetepu." bbawgrabinschriften:Südseite//Beischrift zum Grabherrn: [1]
•//[2]// (j)m(,j)-rˀ-nˀ,t-Nfr-Jzzj sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-⟨⟨Nfr-Jzzj⟩⟩ ḫr,j-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-knmw,t //[3]// ⟨⟨jm,j-rˀ-nˀ,t⟩⟩-Mn-s,wt-N,j-wsr-Rˁw sḥḏ-wˁb(,w)-⟨⟨Mn-s,wt-N,j-wsr-Rˁw⟩⟩ z3b-ʿḏ-mr n,j-ns,t-ḫnt,jt //[4]// ⟨⟨jm,j-rˀ-nˀ,t⟩⟩-Nṯr,j-s,wt-Mn-k3,w-Ḥr,w sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Nṯr,j-s,wt-Mn-k3,w-Ḥr,w jm3ḫ,w //[5]// Ptḥ-ḥtp(,w) "Der Vorsteher der Pyramidenstadt Vollkommen ist Isesi, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Vollkommen ist Isesi, Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut, Vorsteher der Pyramidenstadt Die Plätze des Niuserre dauern, Aufseher der Wab-Priester von (der Pyramidenanlage) Die Plätze des Niuserre dauern, Senior-Verwalter der Provinz, einer der zum vordersten Sitz gehört, Vorsteher der Pyramidenstadt Göttlich sind die Plätze des Menkauhor, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Göttlich sind die Plätze des Menkauhor, Würdiger Ptah-hetepu." bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//Beischriften (Grabherr, Begleitpersonen): [2]
•//[3]// (j)m(,j)-rˀ-nˀ,t-Nṯr,j-s,wt-Mn-k3,w-Ḥr,w sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-⟨⟨Nṯr,j-s,wt-Mn-k3,w-Ḥr,w⟩⟩ jm3ḫ,w-ḫr-nswt //[5]// ⟨⟨ḫr,j-tp-nswt⟩⟩ ⟨⟨Ptḥ-ḥtp,w⟩⟩ "Der Vorsteher der Pyramidenstadt Göttlich sind die Plätze des Menkauhor, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Göttlich sind die Plätze des Menkauhor und Versorgter beim König, der Kammerdiener des Königs Ptah-hetepu." bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene//Beischrift zum Grabherrn (Signalement): [3]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rˀ-Nˀ.T-NṮR.J-S.WT-MN-K3.W-ḤR.W, "VORSTEHER DER PYRAMIDENSTADT GÖTTLICH SIND DIE PLÄTZE DES MENKAUHOR"|"OVERSEER OF THE PYRAMID TOWN OF MENKAUHOR" • SḤḌ-WˁB.W-MN-S.WT-N.J-WSR-RˁW, "AUFSEHER DER WAB-PRIESTER VON (DER PYRAMIDENANLAGE) DIE PLÄTZE DES NIUSERRE DAUERN"|"" • SḤḌ-ḤM.W-NṮR-NFR-JZZJ, "AUFSEHER DER PRIESTER VON (DER PYRAMIDENANLAGE) VOLLKOMMEN IST ISESI"|"INSPECTOR OF PRIESTS OF (THE PYRAMID) DJEDKARE-ISESY IS PERFECT"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Göttlich sind die Plätze des Menkauhor: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

sḥḏ-ḥm.w-nṯr-nṯr.j-Mn-kꜣ.w-Rᶜw

"Aufseher der Priester des Göttlichen Menkaure"|"inspector of priests of the divine Menkaure"|epitheton_title•title|ID:852067|vgl. Jones, Titles OK, no. 3450

•//[1. Figur]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-nṯr,j-Mn-kꜣ,w-Rᶜw Rmnw-kꜣ "Der Aufseher der Priester des Göttlichen Men-kau-Re, Remenuka." bbawgrabinschriften:Architravfragment//Personenbeischriften: [1. Figur]

•//[1]// sḥḏ-ḥm,w-nṯr-nṯr,j-Mn-kꜣ,w-Rᶜw Jr,n-ꜣḫ,tj "Der Aufseher der Priester des Göttlichen Menkaure Iren-achti." bbawgrabinschriften:Sturzbalken//Personenbeischriften (von links nach rechts): [1]

•//[1]// (j)m(,j)-ḫt-ḥm(,w)-nṯr-wr-ḤḳꜢ=f-Rᶜw ḥr,j-sšṯꜣ-n-ḥtm,t-nṯr //[2]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-nṯr,j-Mn-kꜣ,w-Rᶜw ḥr,j-tp-nswt (j)m(,j)-rᵓ-wpw,wt-ḥtp,w-nṯr-(m)-pr,wj //[3]// zꜣb-sḥḏ-(j)r(,j)-mḏꜣ,t //[4]// Jr,n-Ptḥ "Unteraufseher der Priester der (Pyramidenanlage) Groß ist Chephren, Hüter des Geheimnisses des Gottesschatzes, Aufseher der Priester des Göttlichen Menkaure, Kammerdiener des Königs, Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer in den beiden Häusern, Senior-Aufseher der Schreibergehilfen Iren-Ptah." bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand)//rechter Innenpfeiler: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-ḫt-ḥm.w-nṯr-Wr-ḤḳꜢ=f-Rᶜw, "UNTERAUFSEHER DER PRIESTER DER (PYRAMIDENANLAGE) GROSS IST CHEPHREN"|"UNDER-SUPERVISOR OF PRIESTS OF (THE FUNERARY TEMPLE) GREAT-IS-CHEPHREN" • RMNḪ-WJ-Kꜣ=J, "REMENI-WI-KAI"|"" • ZꜣB-SḤḌ-JR.J-MḌꜣ.T, "SENIOR-AUFSEHER DER SCHREIBERGEHILFEN"|"JURIDICIAL INSPECTOR OF BOOKKEEPERS"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Aufseher der Priester des Göttlichen Menkaure: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

sḥḏ-ḥm.w-nṯr-Rᶜw-m-S.t-jb-Rᶜw

"Aufseher der Priester des Re in (dem Sonnenheiligtum) Der Lieblingsort des Re"|"inspector of the priests of Re in the sun-temple of Neferirkare"|epitheton_title•title|ID:855591|Jones, Titles OK, no. 3458

•//[2]// (j)m(,j)-rᵓ-zš (j)m(,j)-rᵓ-ḫr,t (j)m(,j)-rᵓ-šnj-tꜣ-nb (j)m(,j)-rᵓ-Bꜣ-Nfr-jr-kꜣ-Rᶜw (j)m(,j)-rᵓ-Sḫ,t-Rᶜw (j)m(,j)-rᵓ-S,t-jb-Rᶜw sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Rᶜw-m-S,t-jb-Rᶜw //[3]// ‹‹smr-wᶜ,tj›› //[4]// ‹‹Ṯy›› "Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der Pyramide des Neferirkare, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Sahure, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare und Aufseher der Priester des Re in (dem Sonnenheiligtum) Der Lieblingsort des Re, der ‹‹einzige Freund (des Königs) Tjy››." bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//rechter Innenpfosten: [2]

•//[2]// (j)m(,j)-rᵓ-zš (j)m(,j)-rᵓ-ḫr,t (j)m(,j)-rᵓ-šnj-tꜣ-nb (j)m(,j)-rᵓ-Bꜣ-Nfr-jr-kꜣ-Rᶜw (j)m(,j)-rᵓ-Ḥtp-Rᶜw (j)m(,j)-rᵓ-S,t-jb-Rᶜw sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Rᶜw-m-S,t-jb-Rᶜw //[3]// ‹‹smr-wᶜ,tj›› //[4]// ‹‹Ṯy›› "Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der Pyramide des Neferirkare, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferefre, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare und Aufseher der Priester des Re in (dem Sonnenheiligtum) Der Lieblingsort des Re, der ‹‹einzige Freund (des Königs) Tjy››." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//linker Innenpfosten: [2]

•//[2]// (j)m(,j)-rᵓ-zš (j)m(,j)-rᵓ-ḫr,t (j)m(,j)-rᵓ-šnj-tꜣ-nb (j)m(,j)-rᵓ-Bꜣ-Nfr-jr-kꜣ-Rᶜw (j)m(,j)-rᵓ-Sḫ,t-Rᶜw (j)m(,j)-rᵓ-S,t-jb-Rᶜw sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Rᶜw-m-S,t-jb-Rᶜw //[3]// ‹‹smr-wᶜ,tj›› //[4]// ‹‹Ṯy›› "Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der Pyramide des Neferirkare, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Sahure, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare und Aufseher der Priester des Re in (dem Sonnenheiligtum) Der Lieblingsort des Re, der ‹‹einzige Freund (des Königs) Tjy››." bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//linker Innenpfosten: [2]

•//[2]// (j)m(,j)-rᵓ-zš (j)m(,j)-rᵓ-ḫr,(y)t (j)m(,j)-rᵓ-šnj-tꜣ-nb (j)m(,j)-rᵓ-Bꜣ-Nfr-jr-kꜣ-Rᶜw (j)m(,j)-rᵓ-ḥtp-Rᶜw (j)m(,j)-rᵓ-S,t-jb-Rᶜw sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Rᶜw-m-S,t-jb-Rᶜw //[3]// ‹‹smr-wᶜ,tj›› //[4]// ‹‹Ṯy›› "Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der Pyramide des Neferefre, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare, und Aufseher der Priester des Re in (dem Sonnenheiligtum) Der Lieblingsort des Re, der ‹‹einzige Freund (des Königs) Tjy››." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//rechter Innenpfosten: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-rᵓ-Bꜣ-Nfr-jr-kꜣ-Rᶜw, "VORSTEHER DER PYRAMIDE DES NEFERIRKARE"|"" • JM.J-rᵓ-S.T-jb-Rᶜw, "VORSTEHER DES SONNENHEILIGTUMS DES NEFERIRKARE"|"" • JM.J-rᵓ-ḤR.YT, "VORSTEHER DER SCHLACHTUNG"|"OVERSEER OF SACRIFICIAL ANIMALS"

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Aufseher der Priester des Re in (dem Sonnenheiligtum) Der Lieblingsort des Re: 4 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

sḥḏ-ḥm.w-nṯr-Ḥw.t-Ḥr.w

"Aufseher der Priester der Hathor"|"inspector of priests of Hathor"|epitheton_title•title|ID:852915|Jones, Titles OK, no. 3459

•//[1]// [ʔsḥḏ?]-ḥm(,w)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w [...] [Jn-kꜣ≡f] "Der Aufseher der Priester der Hathor ... [In-kaef]." bbawgrabinschriften:rechte Säule//‹Inschrift›: [1]

•//[1]// ⌜sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w⌝ (j)m(,j)-rᵓ-ns,wt-pr-ꜥ (j)m(,j)-rᵓ-šnᶜ(,w)-jᶜ,w-rᵓ-nswt-pr-ꜥ jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥ Jn-kꜣ≡f "Der Aufseher der Priester der Hathor, Vorsteher der Throne des Palastes, Vorsteher des Magazins für das königliche Frühstück (im) Palast und Versorgter beim großen Gott Inkaef." bbawgrabinschriften:Architrav//‹Inschrift›: [1]

•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w ḥr,j-sšṯꜣ [...] //[2]// [šms,w-ḏbꜣ,t] wᶜb-nswt jmꜣḫ(,w)-ḫr-nṯr-ꜥ [...] //[3]// [...] [sḥḏ-(n-)]ḥs,w(w) jmꜣḫ,w-ḫr-nb≡f Mmj "Der Verwalter des Königsvermögens, Aufseher der Priester der Hathor, Hüter des Geheimnisses ... [Gefolgschaft des Ankleideraumes], Wab-Priester des Königs, Versorgter beim großen Gott ... Aufseher der Sänger, der Versorgte bei seinem Herrn Memi." bbawgrabinschriften:Türgewände//linkes Türgewände: [1]

•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w ḥr,j-sšṯꜣ [...] //[2]// [šms,w-]ḏbꜣ,t wᶜb-nswt jmꜣḫ(,w)-ḫ[r-nṯr-ꜥ] [...] //[3]// [...] ⌜sḥḏ⌝-(n-)ḥs,w(w) jmꜣḫ,w-ḫr-nb≡f Mmj "Der Verwalter des Königsvermögens, Aufseher der Priester der Hathor, Hüter des Geheimnisses ...

[Gefolgschaft] des Ankleideraumes, Wab-Priester des Königs, Versorgter beim großen Gott ... Aufseher der Sänger, der Versorgte bei seinem Herrn Memi." bbawgrabinschriften:Türgewände//rechtes Türgewände: [1]
•//[1]// wʿb-nswt sḫḏ-ḥm,w-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w Mmj "Der Wab-Priester des Königs und Aufseher der Priester der Hathor Memi." bbawgrabinschriften:Eingang//Türrolle: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ŠMS.W-ḎBꜣ.T, "GEFOLGSCHAFT DES ANKLEIDERAUMES"|"RETINUE OF THE ROBING-ROOM" • SḫḎ-N-ḤS.WW, "AUFSEHER DER SÄNGER"|"INSPECTOR OF SINGERS" • MMJ, "MEMI"|"MEMI"
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Aufseher der Priester der Hathor: 5 times
EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • TITLE: 5 TIMES

sḫḏ-ḥm.w-nṯr-Ḥw.t-Ḥr.w-m-mr.t

"Aufseher der Priester der Hathor im Meret-Heiligtum"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854645| Jones, Titles OK, no. 3460

sḫḏ-ḥm.w-nṯr-ḥw.t-kꜣ-Ppy

"Aufseher der Priester des Ka-Hauses des Pepi"|"inspector of priests of the ka-house of Pepi"|epitheton_title•title| ID:850388|Jones, Titles OK, no. 3465

•[...] ⸢ḥr(,j)-tp⸣-[(n)swt] sḫḏ-ḥm(,pl)-nṯr-ḥw,t-kꜣ-Pj[pj] Mdd,j "[...], der Diener des Königs, der Aufseher der Priester des Ka-Hauses des Pepi Mededi." bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Rest einer Beischrift des Grabherrn: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: MDD.J, "MEDEDI"|"MEDEDI" • ḤR.J-TP-NSWT, "KAMMERDIENER DES KÖNIGS"|"ROYAL CHAMBERLAIN"
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Aufseher der Priester des Ka-Hauses des Pepi: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sḫḏ-ḥm.w-nṯr-tp.j-n-Ḥr.w-Nḫn.j

"erster Aufseher der Priester des Horus von Hierakonpolis"|"chief inspector of God's-servants of Horus of Nekhen"| epitheton_title•title|ID:860730|Ward, Titles, no. 1330

•ʿ.wj ḏi=sn bʿḥ swʿb=f Ḏḥw,tj wdn=f n kꜣ n //[A.5]// sḫḏ-ḥm⟨.pl⟩-nṯr-tp(,j)-n-Ḥr-Nḫn jm,j-rʾ-ꜣḥ,t.pl Ḥr-m-ḫʿ,w,pl≡f mꜣʿ-ḫrw j:ḏd=f "Die beiden Arme, sie mögen geben, die Überschwemmung, sie möge reinigen, Thot, er möge opfern für den Ka des obersten Aufsehers der Priester des Horus von Nechen, des Vorstehers der Äcker, Hor-em-chau-ef, der Gerechtfertigte, wobei er sagt:" sawlit:Stele des Horemchauef (New York, MMA 35.7.55)//⟨Stele des Horemchauef (New York, MMA 35.7.55)⟩: [A.4]
•jw ḏi.n Ḥr d⟨r⟩p n=j ꜣb.w n.w kꜣ,t m pr n-ꜣ,t-n //[A.15]// mrr=f wj sḫḏ-ḥm⟨.pl⟩-nṯr-tp(,j)-n-Ḥr-Nḫn jm,j-rʾ-ꜣḥ,t.pl Ḥr-m-ḫʿ≡f //[A.16]// jri.n sḫḏ-ḥm⟨.pl⟩-nṯr jm,j-rʾ-ꜣḥ,t.pl Ḏḥwꜣtj mꜣʿ-ḫrw msi.n ḫkr,t-nswt Tjt-jb mꜣʿ,t-ḫrw "Horus hat veranlasst, dass man mir eine Arbeitsunterbrechung (?; wörtl.: das Aufhören der Arbeit) im Haus/Tempel schenkt, weil er mich so sehr liebt, den obersten Aufseher der Priester des Horus von Nechen, den Vorsteher der Äcker, Hor-em-chau-ef, den der Priesteraufseher und Vorsteher der Äcker, Djehuti, der Gerechtfertigte, gezeugt hat und den die Hofdame Tit-ib, die Gerechtfertigte, geboren hat." sawlit:Stele des Horemchauef (New York, MMA 35.7.55)//⟨Stele des Horemchauef (New York, MMA 35.7.55)⟩: [A.14]
sawlit
COLLOC: JM.J-RꜤ-ꜣḤ.WT, "VORSTEHER DER ÄCKER"|"OVERSEER OF FIELDS" • TJ.T-JB, "TIT-IB"|"" • ḎḤW.TJ, "DJEHUTI"|"DJEHUTI"
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
erster Aufseher der Priester des Horus von Hierakonpolis: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

sḫḏ-ḥm.w-nṯr-Ḏd-s.wt-Ttj

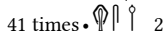
"Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Die Plätze des Teti dauern"|"inspector of priests of Steadfast-are-the-places-of-Teti (pyramid)"|epitheton_title•title|ID:850286|Jones, Titles OK, no. 3473; WbZ: DZA 11368290

•//[1]// sḫḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḏd-s,wt-Ttj jmꜣḫ,w //[2]// ⸢sḫḏ-⸣ḥm(,w)-nṯr-Mn-nfr-Mr,y-Rʿw jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w //[3]// (j)m(,j)-rʾ-gs-pr ḫr(,j)-tp-nswt ḫr(,j)-sšt3-n-wḏ,t-mdw-nb(,t)-n,t-nswt //[4]// jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr jmꜣḫ,w-ḫr-nswt //[5]// jmꜣḫ,w-mꜣʿ-mꜣʿ-ḫr-nṯr-ꜣ-nb-jmn,t //[6]// (j)m(,j)-rʾ-gs-pr ḫr(,j)-tp-nswt MḥwAufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Plätze des Teti dauern', Würdiger, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Meryre dauert', Versorgter bei Anubis, Vorsteher der Arbeitsverwaltung, Kammerdiener des Königs, Hüter des Geheimnisses über jeden Befehl des Königs, Versorgter bei Osiris, Versorgter beim König, wahrhaft und wirklich Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Westens, der Vorsteher der Arbeitsverwaltung und Kammerdiener des Königs Mehu." bbawgrabinschriften:Südpfeiler//Westseite (T406): [1]
•//[3:Beischrift]// {{sḫḏ-ḥm,w-nṯr-}}ḏd-s,wt-Ttj [...] "{{Der Vorsteher der Priester an der}} Teti-Pyramide, [{{sein Sohn NN}}]." bbawgrabinschriften:Pfeiler 1//Inschriften der Westseite: [3:Beischrift]
•//[1]// [...] sḫḏ-ḥm(,w)-nṯr-[Ḏd-s,wt-Ttj] Ššj "Der ... Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Die Plätze des Teti dauern Scheschi." bbawgrabinschriften:südliche Mauerdicke//Beischrift zum Grabherren: [1]
•//[1]// [...] sḫḏ-ḥm(,w)-nṯr-⸢Ḏd-s,wt⸣[-Ttj] Ššj "Der ... Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Die Plätze des Teti dauern Scheschi." bbawgrabinschriften:nördliche Mauerdicke//Beischrift zum Grabherren: [1]
•sḫḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḏd-s,wt-Ttj Jḫḥj "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Plätze des Teti dauern' Ichchi." bbawgrabinschriften:Scheintüren des Khenti-ka, gen. Ichchi//linker Innenpfosten: [1]

bbawgrabinschriften
COLLOC: JMꜢḤ.W-MꜢʿ-ḤR-NṮR-ʿꜢ-NB-JMN.T, "WAHRHAFT UND WIRKLICH VERSORGTER BEIM GROSSEN GOTT, DEM HERRN DES WESTENS"|"" • ḤR.J-TP-NSWT, "KAMMERDIENER DES KÖNIGS"|"ROYAL CHAMBERLAIN" • JM.J-Rʾ-GS-PR, "VORSTEHER DER ARBEITSVERWALTUNG; VORSTEHER DES WIRTSCHAFTSBETRIEBS"|"OVERSEER OF THE TROOP-HOUSE (OF WORKERS)"
(N5-G39-X1-X1-M17-R11-Q1-Q1-Q1-O24-[[-S29-T3-R8-U36-]]): 1 times
glyphs:Q1: 3 times • X1: 2 times • N5: 1 times • G39: 1 times • M17: 1 times • R11: 1 times • O24: 1 times • [[: 1 times • S29: 1 times • T3: 1 times • R8: 1 times • U36: 1 times •]]: 1 times
OK & FIP: 44 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 44 times
Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Die Plätze des Teti dauern: 39 times • Aufseher der Priester von der Pyramide Es dauern die Plätze des Teti: 3 times • "Aufseher der Priester an der Teti-Pyramide": 2 times
EPITHETON_TITLE: 44 TIMES • TITLE: 44 TIMES

sḏ-ḥm.w-kꜣ

"Aufseher der Totenpriester"|"inspector of (funerary) priests"|epitheton_title•title|ID:550338|Wb 3, 90.16; Jones, Titles OK, no. 3475

• //[Sz.4.3.1:unten-ob.Reg.-rechts]// sḏ-ḥm(,w)-kꜣ zꜣb-ḫr(,j)-wḏb Ḫwyⲭ //[Sz.4.3.1:unten-ob.Reg.-links]// zḫꜣ,w(-n)-pr-ḥḏ sḏ-ḥm(,w)-kꜣ Sḫm "Der Aufseher der Totenpriester und Senior-Leiter der Zuwendungen Chuy; der Schreiber des Schatzhauses und Aufseher der Totenpriester Sechem." bbawgrabinschriften:Südwand//Fisch-Speeren: [Sz.4.3.1:unten-ob.Reg.-rechts]
• sḏ-ḥm-kꜣ "Der Aufseher der Hm-kA-Priester." bbawgrabinschriften:2. Register von oben//Beischrift 1. Mann von links: [T149]
• //[1]// sḏ-ḥm(,w)-kꜣ [...] "Der Aufseher der Ka-Priester ..." bbawgrabinschriften:Südwand//3. Register v.u.: [1]
• //[2]// sḏ-ḥm,w-kꜣ Jwḥ,j "Der Aufseher der Totenpriester Iwehi." bbawgrabinschriften:Südwand//Graffiti 3: [2]
• //[6.Person v.r.]// [sḏ-ḥm,w-kꜣ] [...] "Ischi." bbawgrabinschriften:Ostwand//unteres Register: [6.Person v.r.]
bbawgrabinschriften
COLLOC: MRỊ-SW-ʿNḤ, "MERI-SU-ANCH"|"" • ZꜢB-ḤR.J-WḌB, "SENIOR-LEITER DER ZUWENDUNGEN"|"JURIDICIAL MASTER OF LARGESSE" • ʿNḤ-RD.WJ-NSWT, "ANCH-REDWI-NISUT"|"ANKH-REDWI-NESUT"
 41 times • 2 times • 1 times • (S29-T3-D405): 1 times • 1 times
glyphs:D31: 47 times • S29: 46 times • T3: 46 times • D405: 1 times
OK & FIP: 182 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 175 times • Upper Egypt (South of Assiut): 7 times
Aufseher der Totenpriester: 153 times • Aufseher der Ka-Priester: 19 times • [Titel]; Aufseher der Hm-kA-Priester: 3 times • [Titel]: 3 times • 'Aufseher der Hm-kA-Priester': 2 times • Aufseher der Hm-kA-Priester: 1 times • 'Aufseher der Ka-Priester': 1 times
EPITHETON_TITLE: 182 TIMES • TITLE: 182 TIMES

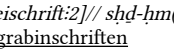
sḏ-ḥm.w-kꜣ

"Aufseher der Totenpriester"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855685|Wb 3, 90.16

• //[1]// sḫpḏ.t stp,t.pl rnp,t nb.t nfr.t jnn!.t jn sḏ-ḥm(,w)-kꜣ.pl (j)m(,j)-ḫt-ḥm(,w)-kꜣ.pl ḥm-kꜣ.pl n,j.w ḫr,j-tp-nswt Nfr-sšm-Ptḥ "Das Bringen der auserwählten Dinge und jeder schönen Frischware, die gebracht wird seitens der Aufseher der Totenpriester, der Unteraufseher der Totenpriester und der Totenpriester des Kammerdieners des Königs Nefer-seschem-Ptah." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Szenentitel (oberhalb d. Registers): [1]
• //[unteres Register:2]// sḏ-ḥm(,w)-kꜣ "Ein Aufseher der Totenpriester." bbawgrabinschriften:Türlaibungen//linke Laibung: [unteres Register:2]
• //[unteres Register:3]// sḏ-ḥm(,w)-kꜣ "Ein Aufseher der Totenpriester." bbawgrabinschriften:Türlaibungen//linke Laibung: [unteres Register:3]
• //[Beischrift:1]// sḏ-ḥm(,w)-kꜣ "Ein Aufseher der Totenpriester" bbawgrabinschriften:Nordwand//1. Register: [Beischrift:1]
• //[Beischrift:2]// sḏ-ḥm(,w)-kꜣ "Ein Aufseher der Totenpriester" bbawgrabinschriften:Nordwand//1. Register: [Beischrift:2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: D.T, "GUT; TOTENSTIFTUNG"|"ESTATE" • JM.J-ḪT-ḤM.W-KꜢ, "UNTERAUFSEHER DER TOTENPRIESTER"|"" • SḪPḎ, "HERBEIFÜHREN; BRINGEN"|"TO CONDUCT; TO BRING"
glyphs:D31: 1 times
OK & FIP: 46 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 46 times
Aufseher der Totenpriester: 46 times
SUBSTANTIVE: 46 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 46 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 46 TIMES • SINGULAR: 44 TIMES • MASCULINE: 44 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

sḏ-ḥmw.tjw

"Aufseher der Handwerker"|"inspector of craftsmen"|epitheton_title•title|ID:401231|Jones, Titles OK, no. 3484

• //[über Grabherrn]// sḏ-ḥmw(,tw) ʿnḫ-ḥꜣ=f "Der Aufseher der Handwerker Anch-haf." bbawgrabinschriften:Tafel//Opferliste: [über Grabherrn]
• //[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt sḏ-ḥm,(w)t(w) Ṯntj ḥm,t=f Mrỉ=s-ʿnḫ "Der Verwalter des Königsvermögens und Aufseher der Handwerker Tjenti und seine Frau Meries-anch." bbawgrabinschriften:Scheintürfafel B//⟨TEXT⟩: [1]
• //[1]// sḏ-ḥmw,tw ḫr,j-sšṯꜣ ʿnḫ-ḥꜣ=f "Der Aufseher der Handwerker und Hüter des Geheimnisses Anch-haf." bbawgrabinschriften:Mittelnische//Inschrift: [1]
• //Z1// sḏ-ḥmwt Ṯꜣzj "Der Aufseher der Handwerker Tjasi." bbawfelsinschriften:Hammamat G 50//⟨Hammamat G 050⟩: Z1
bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: ṮꜣZJ, "TJAZI"|"TJAZI" • ʿNḤ-ḤB=F, "ANCH-HAF"|"ANKH-HAF" • ṮNTJ, "TJENTI"|"TJENTI"
 1 times • 1 times
glyphs:S29: 2 times • T3: 2 times • U25: 1 times • Aa1: 1 times • U24: 1 times
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Eastern Desert: 1 times

Aufseher der Handwerker: 3 times • [Titel]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

sḏ-ḥmw.tjw-wꜥb.t

"Aufseher der Handwerker der Wabet"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852018|Jones, Titles OK, no. 3485

•//[1]// sḏ-ḥm(w),t(w)-wꜥb,t [ꜥ_?]p[ꜥ_?]w "Der Aufseher der Handwerker der Wabet ..." bbawgrabinschriften:Vierer-Statuen-Gruppe//⟨Inschrift⟩: [1]
•//[4]// sḏ-ḥmw,tw-wꜥb,t //[5]// z3=f n ḥ,t=f ḥm-k3 //[6]// jm3ḫ(,w)-ḫr-jtj W3š-Ptḥ "Der Aufseher der Handwerker der Wabet, sein leiblicher Sohn, der Totenpriester und Versorgte bei seinem Vater Wasch-Ptah." bbawgrabinschriften:linke Laibung//Inschriften: [4]
•//[Personenbeischrift: 1]// z3=f n ḥ,t=f //[Personenbeischrift: 2]// sḏ-ḥmw(,tw)-wꜥb,t //[Personenbeischrift: 3]// Ptḥ-špss ḥm-k3 "Sein leiblicher Sohn, der Aufseher der Handwerker der Wabet Ptah-schepsesu, Totenpriester." bbawgrabinschriften:rechtes Türgewände//Inschriften: [Personenbeischrift: 1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM3Ḫ.W-ḪR-JTJ=F, "VERSORGTER BEI SEINEM VATER"|""• W3Š-PTḤ, "WASCH-PTAH"|"WASH-PTAH" • PTḤ-ŠPSS.W, "PTAH-SCHEPSESU"|"PTAH-SHEPSESU"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Aufseher der Handwerker der Wabet: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

sḏ-ḥmt.j

"Aufseher des Kupfererzes (?)"|"inspector of metal workers"|epitheton_title•title|ID:400306|Baines/Parkinson, in: Fs te Velde, 15; vgl. Jones, Titles OK, no. 3397

•//[Text 2.127]// ḥm-k3 sḏ-ḥmt,j N,j-Ptḥ "Der Totenpriester und Aufseher des Kupfererzes(?) Ni-Ptah." bbawgrabinschriften:Ostwand//4. Register v.o.: [Text 2.127]
•//[Text 2.35]// sḏ-ḥmt,j K3j "Der Aufseher des Kupfererzes(?) Kai." bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften 3. Register: [Text 2.35]
•//K10// jr n=f ḥnꜥ=f //K11// ⸢jmj-rꜣ⸣-sr,w ⸢Nmt1⸣-jw Šps-pw-ptḥ S3b=j //K12// z3b-zḫ3 Wsr-Ptḥ //K13// zḫ3-ḥmt.j Ḫwns //K14// ḫrp-ꜥpr-nfr 3bdw Mrj-nṯr-Jzzj Nj-ꜥnḫ-Mnw Ḥrw //K15// jmj-rꜣ-⸢j3w1 //K16// jmj-ḫt-j3w N-k3=j-ꜥnḫ //K17// sḏ-sr W3š-k3=j Ḥtp.n=j Nj-sbk //K18// sḏ-ḥmt.j ⸢Špss1 "Es handelten für ihn (und) mit ihm der Vorsteher der Ser-Beamten Nemetiu, Schepesipuptach und Sabi, der Seniorschreiber Userptach, der Schreiber des Erzes Hunes, der Leiter der Mannschaft der Rekruten Abedu, Meri-netjer-isesi, Nianchmin und Heru, der Vorsteher der Fremdsprachigen ..., der Unteraufseher der Fremdsprachigen Nikaianch, der Aufseher der Ser-Beamten Waschkai, Hetepeni und Nisobek, der Aufseher über das Erz Schepses ..." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 13//⟨Sinai Nr. 13⟩: K10
bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: ZḪ3.W-ḤMT.J, "SCHREIBER DES KUPFERERZES (?)"|"SCRIBE OF (COPPER) ORE" • HR.W, "HERU"|"HERU" • N.J-SBK, "NI-SOBEK"|"NI-SOBEK"
 1 times • 1 times
glyphs:S29: 2 times • T3: 2 times • W11: 1 times • X3: 1 times
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Eastern Desert: 1 times
Aufseher des Kupfererzes(?): 2 times • [Titel]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

sḏ-ḥr=f-m-ḫkr.w=f

"der sein Gesicht mit seinem Schmuck erhellt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862151|LGG VI, 479

sḏ-ḥr.w-tm

"Aufseher der Oberen des Tem-Gebietes (?)"|"inspector of the masters of the tem-region (?)"|epitheton_title•title|ID:850593|Jones, Titles OK, no. 3492

•//Z1// jrj-jḫ,t-nsw,t jmj-rꜣ-ḥmw,tw sḏ-ḥr-sp2,t Nfr-h3w "Der königliche Vermögensverwalter, Vorsteher der Handwerker, Aufseher der Gauobersten Neferhau." bbawfelsinschriften:Hammamat G 39//⟨Hammamat G 039⟩: Z1
•wpw,t nsw,t //Z4// jrt.n jmj-rꜣ-k3,t-nb,t-n,t-nsw,t //Z5// smr-wꜥ,tj mḏḥ-qd-nsw,t-pr,wꜣ //Z6// Mry-Ptḥ-ꜥnḫ-Mry-Rꜥw z3=f ḫrj-ḥ3b Mry-Ptḥ-ꜥnḫ-Mry-Rꜥw ḥnꜥ //Z7// ḫtm-nṯr Jḫj Jḥw //Z8// jmj-ḫt-ḥmw,tw Ḫwj-n-Ptḥ //K9// //K10// Ḫwj-n-Ḥrw //K11// Q3r //K12// Nfrj //K13// Ṯtj jrj-jḫ,t-nsw,t //Z8// jmj-rꜣ-qd //K14// Mṯn-sw //K15// Ṯtj //K16// Jnḥj //Z17// z3b-smsw-h3,t Jmḥj //K18// //Z19// sḏ-zḫ3 //K20// Zzj //K21// Ḥmj //K22// Qd,w //K23// Jḥy jrj-mḏ3,t //Z17// //K24// Nj-ỉzzi //K25// Ḥzj //K26// Ptḥ-ḥtp //Z17// sḏ-ḥr-sp5,t //K27// ḤB,w "Königlicher Auftrag, den gemacht hat der Sohn des Vorstehers aller königlichen Arbeiten, des Einzigen Freundes und Königlichen Baumeisters in den zwei Häusern Meriptahanchmerire, naämlich der Vorlesepriester Meriptahanchmerire zusammen mit dem Gottessiegler Jchi und Ihu, (und) dem Unteraufseher der Handwerkerschaft Chuwienptah, Chuwienhor, Qar, Neferi und Tjetji, (und) dem Königsedlen und Vorsteher der Maurer Metjensu, Tschtschi und Inechi, (und) dem Senior-Ältesten der Halle Imechi sowie dem Aufseher der Schreiber Sesi, Hemi, Qedu und (und) dem Schreibergehilfen Niisesi, Hesi und Ptahhotep sowie dem Aufseher des Distriktes(?) Hau.Ichy." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 107//⟨Hammamat C-M 107⟩: Z3
bbawfelsinschriften
COLLOC: MRI-PTḤ-ꜥNḪ-MR.Y-RꜥW, "MERI-PTAH-ANCH-MERYRE"|"MERI-PTAH-ANKH-MERYRE" • MṮN-SW, "METJEN-SU"|"METJEN-SU" • N.J-JZZJ, "NI-ISESI"|"NI-ISESY"
OK & FIP: 2 times
Eastern Desert: 2 times

[Titel]: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

sḫḏ-ḥs.ww-pr-ꜣ

"Aufseher der Palastsänger"|"inspector of singers of the palace"|epitheton_title•title|ID:450253|Jones, Titles OK, no. 3495; vgl. LÄ VII, 445

•//[4]// sḫḏ-ḥs,w Nfr-rnp,t "Der Aufseher der Palastsänger Nefer-renpet." bbawgrabinschriften:Südwand (Festszene)//1. Register v.u.: [4]
•//[1]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜣ sḫḏ-ḥs,ww-pr-ꜣ //[2]// Snfr,w-nfr "Der Versorgte beim großen Gott und Aufseher der Palastsänger Snofru-nefer." bbawgrabinschriften:Statue des Snofru-nefer//Sockel-Inschrift: [1]
•//[7]// sḫḏ-ḥs(,ww)-pr-ꜣ K(ꜣ≡j)-ʳpr,wˡ [...] "Der Aufseher der Palastsänger Kai-aperu: ... (Stück);" bbawarchive:pLouvre E 25416 d (62)//A1a: [7]
bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: NFR-RNP.T, "NEFER-RENPET"|"NEFER-RENPET" • K3=J-ʿPR.W, "KAI-APERU"|"KAI-APERU" • JMꜢḪ.W-ḪR-NṮR-ꜣ, "VERSORGTER BEIM GROSSEN GOTT"|"REVERED WITH THE GREAT GOD"
 1 times • 1 times
glyphs:S29: 2 times • T3: 2 times • D36: 1 times • D41: 1 times
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Aufseher der Palastsänger: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

sḫḏ-ḫꜣ.ww

"Aufseher der Kornmesser"|"inspector of the grain measurers"|epitheton_title•title|ID:853857|Jones, Titles OK. no. 3498

•//[links]// sḫḏ-ḫꜣ,w(w) Rḏi̯≡f "Der Aufseher der Kornmesser Redjief." bbawgrabinschriften:Statue des Redjief//Sockel-Inschriften: [links]
bbawgrabinschriften
COLLOC: RḎI̯=F, "REDJIEF"|"REDJIEF"
(S29-T3-M12-A417): 1 times
glyphs:S29: 1 times • T3: 1 times • M12: 1 times • A417: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Aufseher der Kornmesser: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

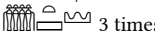
sḫḏ-ḫꜣ.ww-ḥw.wt

"Aufseher der Kornmesser der Güter"|"inspector of the grain measurers of the estates"|epitheton_title•title|ID:853856|Jones, Titles OK, no. 3499

•//[rechts]// sḫḏ-ḫꜣ,w(w)-ḥw,wt Rḏi̯≡f "Der Aufseher der Kornmesser Redjief." bbawgrabinschriften:Statue des Redjief//Sockel-Inschriften: [rechts]
bbawgrabinschriften
COLLOC: RḎI̯=F, "REDJIEF"|"REDJIEF"
(S29-T3-M12-A417-O84): 1 times
glyphs:S29: 1 times • T3: 1 times • M12: 1 times • A417: 1 times • O84: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Aufseher der Kornmesser der Güter: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sḫḏ-ḫnt.w-š

"Aufseher der Chentuschi (Pächter)"|"inspector of land-tenants"|epitheton_title•title|ID:450181|Jones, Titles OK, no. 3500; vgl. LÄ VII, 444

•//[1]// (j)m(,j)-rʾ-s,t-(n-)pr-ꜣ sḫḏ-ḫnt,w-š smr-pr mrr,w-nb≡f Jty "Der Vorsteher der Stätte des Palastes und Aufseher der Chentuschi (Pächter), Freund des Hauses, der von seinem Herrn Geliebte Ity." bbawgrabinschriften:Scheintür der Ostfassade//rechter Innenpfosten: [1]
•//[1]// sḫḏ-ḫn.tw-š //[2]// Šsj //[3]// ḏ.t ʕzp? [_] "Der Aufseher der Chentiuschi-Leute Scheschi, der Diener (?)..." bbawfelsinschriften:Qasr al-Banat 01//⟨TEXT⟩: [1]
•//Sp.x+2, Z.x+6// 1 //Sp.x+2, Zx+9// 2 //Sp.x+2, Zx+11// 3 //Sp.x+3, Z.x+4-11// ʳsḫḏ-ḫnt,wˡ-š.pl //Sp.x+3, Z.x+12-13// N,j-ḥtp-wr //Sp.x+7, Z.x+12// 10 //Sp.x+9, Z.x+31// 1 "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBM 10735 frame 5 recto (74 A)//pBM 10735 frame 5 recto (74 A): Sp.x+2, Z.x+6
•//[1]// sḫḏ-ḫnt,w-š K3(≡j)-ḥ(w)i̯≡f "Der Aufseher der Chentuschi (Pächter) Kai-huief." bbawgrabinschriften:Südscheintür//unterer Sturzbalken: [1]
•//[vor 3. Gabenbringer]// sḫḏ-ḫnt,w-š Jtj "Der Aufseher der Chentuschi (Pächter) Iti." bbawgrabinschriften:Südteil//Personenbeischriften: [vor 3. Gabenbringer]
bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: K3=J-ḤWI̯=F, "KAI-HUIEF"|"KAI-HUWIEF" • ṮMJ, "TJEMI"|"TJEMI" • N.J-ḤTP-WR, "NI-HETEP-WER"|"NI-HETEP-WER"
 5 times • 3 times • 1 times
glyphs:S29: 9 times • T3: 9 times • N37: 9 times • X1: 8 times • W17: 6 times • W18: 3 times • N25: 3 times
OK & FIP: 17 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times • Eastern Desert: 1 times

Aufseher der Chentuschi (Pächter): 16 times • [Titel]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 17 TIMES • TITLE: 17 TIMES

sḥḏ-ḫnt.w-š-pr-ꜥ

"Aufseher der Chentuschi des Palastes"|"inspector of land-tenants of the palace"|epitheton_title•title|ID:450562|Jones, Titles OK, no. 3503

•//[T41b-1]// šps(,w)-nswt smr-pr //[T41b-2]// ḥr,j-tp-ḏꜣ.t //[T41b-3]// Bbj ⸢zꜣ⸣=⸢f⸣ //[T41b-4]// sḥḏ-ḫnt(,w)-š-pr-ꜥ //[T41b-5]// Nb(≡j)-pw-bꜣ "Des Vornehmen des Königs, Höfling des (königl.) Hauses und Oberhaupt der Stoffabteilung Bebi's, sein Sohn, der Aufseher der Chentuschi des Palastes Nebi-pu-ba." bbawgrabinschriften:Westwand//Personenbeischriften (Nordteil): [T41b-1]
•jmꜣḫw-ḫr-Pjpj-ḫr-Ttj Sꜣb≡j šps-nsw,t jmj-r᾽-s,(t)-ḫn,tw-šj-pr-ꜥ sḥḏ-ḫn,tw-šj-pr-ꜥ jmj-r᾽-jꜥw jmj-r᾽-jꜥw-nb,w-n,w-ḫꜣs,wt-nb,wt Sꜣb≡j "Der Versorgte vor Pepi und Teti Sabi, der Königsnoble, Vorsteher des Platzes der Chentischi des Palastes und Aufseher der Chentischi des Palastes, der Vorsteher der Dolmetscher und Vorsteher aller Dolmetscher aller Fremdländer Sabi." bbawfelsinschriften:Tumas 09//⟨Tumas 09⟩: K15
•//[1]// sḥḏ-ḫnt,w-š-pr-ꜥ […] "Der Aufseher der Chentuschi des Palastes ..." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Innenpfosten: [1]
•//[1]// sḥḏ-ḫnt,w-š-pr-ꜥ […] "Der Aufseher der Chentuschi des Palastes ..." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Innenpfosten: [1]
•//[1]// sḥḏ-ḫnt,w-š-pr-ꜥ Z-nfr "Der Aufseher der Chentuschi des Palastes Se-nefer." bbawgrabinschriften:Sturzbalken//Titel und Name: [1]
bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: SMR-PR, "FREUND DES HAUSES; HÖFLING DES (KÖNIGL.) HAUSES"|"COMPANION OF THE HOUSE; COURTIER OF THE (ROYAL) HOUSE" • TJ, "TI"|"" • D-N=F-ꜥNḤ, "DJI-ENEF-ANCH"|"DJI-ENEF-ANHK"
6 times • 4 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:S29: 27 times • T3: 27 times • O1: 26 times • O29: 26 times • X1: 24 times • W17: 20 times • N37: 20 times • W18: 5 times • Aa12: 5 times • N25: 3 times • Z1: 2 times • G4: 2 times • N35: 1 times • Y2: 1 times • V28: 1 times • G17: 1 times
OK & FIP: 57 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 53 times • Nubia: 4 times
Aufseher der Chentuschi des Palastes: 53 times • [Titel]: 4 times
EPITHETON_TITLE: 57 TIMES • TITLE: 57 TIMES

sḥḏ-ḫnt.w-š-Nfr-s.wt-nswt-bj.tj-Wnjs

"Aufseher der Chentuschi der (Pyramidenanlage) Vollkommen sind die Plätze des Königs von Ober- und Unterägypten Unas"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854655|Jones, Titles OK, no. 3501

•//[1]// [sḥḏ-]ḫnt,[w-š-Nfr-s,wt]-nswt-bj,tj-Wnjs "Der Aufseher der Chentuschi der (Pyramidenanlage) Vollkommen sind die Plätze des Königs von Ober- und Unterägypten Unas (Name steht darunter auf der Türrolle)." bbawgrabinschriften:rechte Scheintür//unterer Sturzbalken: [1]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Aufseher der Chentuschi der (Pyramidenanlage) Vollkommen sind die Plätze des Königs von Ober- und Unterägypten Unas: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sḥḏ-ḫnt.w-š-sms.w-pr-ꜥ

"Aufseher der ältesten Chentuschi des Palastes"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854722|Jones, Titles OK, no. 3504

•//[über räucherndem Totenpriester]// Rrwj ḥm-kꜣ //[vor räucherndem Totenpriester]// sḥḏ-ḫnt,w-š-sms,w-pr-ꜥ "Rerui, Totenpriester und Aufseher der ältesten Chentuschi des Palastes." bbawgrabinschriften:rechte Türlaibung//Personenbeischriften: [über räucherndem Totenpriester]
bbawgrabinschriften
COLLOC: RRWJ, "RERUI"|"" • ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Aufseher der ältesten Chentuschi des Palastes: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sḥḏ-ḫtm.ww

"Aufseher der Siegler"|"inspector of sealers"|substantive•substantive_masc|ID:855361|Vgl. Jones, Titles OK, no. 3507

•//[5. Person v.r.]// sḥḏ-ḫtm(,ww) "Ein Aufseher der Siegler." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Personenbeischriften: [5. Person v.r.]
•//[6. Person v.r.]// sḥḏ-ḫtm(,ww) "Ein Aufseher der Siegler." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Personenbeischriften: [6. Person v.r.]
•//[7. Person v.r.]// sḥḏ-ḫtm(,ww) "Ein Aufseher der Siegler." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Personenbeischriften: [7. Person v.r.]
•//[19. Person v.l.]// sḥḏ-ḫtm(,ww) "Ein Aufseher der Siegler." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Personenbeischriften: [19. Person v.l.]
•//[1 v.u.]// sḥḏ-ḫtm(,ww) "Ein Aufseher der Siegler." bbawgrabinschriften:Westwand//Gabenbringer: [1 v.u.]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
Aufseher der Siegler: 6 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES

sḥḏ-ḫtm.ww

"Aufseher der Siegler"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:856133|Vgl. Jones, Titles OK, no. 3507

•//[1.Person:1]// sḥḏ-ḫnt,w-š-pr-ꜣ //[1.Person:2]// sḥḏ-ḫtm(,ww) smr-pr //[1.Person:3]// šps,w-nswt //[1.Person:4]// N,j-ʿnḫ-Ḥnm,w "Der Aufseher der Chentuschi des Palastes, Aufseher der Siegler, Freund des Hauses und Vornehmer des Königs Ni-anch-Chnum." bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften unteres Register: [1.Person:1]

•//[2]// sḥḏ-ḫtm,tw […] "Der Aufseher der Siegler N.N." bbawgrabinschriften:Westwand//unteres Register: [2]

•sḥḏ-ḫtm hrw "Der Aufseher des Siegels Heru[…]." bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Person hinter Sitz, Beischrift: [1]

•//[2. Person v.r.]// sḥḏ-ḫtm(,ww) Jʾy "Der Aufseher der Siegler Iay." bbawgrabinschriften:südliche Hälfte//3. Register v.o.: [2. Person v.r.]

•//[3. Person v.r.]// sḥḏ-ḫtm(,ww) Ftk-tʾ "Der Aufseher der Siegler Fetek-ta." bbawgrabinschriften:südliche Hälfte//3. Register v.o.: [3. Person v.r.]

bbawgrabinschriften

COLLOC: Jʾy, "Iay"|"Iay" • N.j-Ḥnm.w, "Ni-Chnum"|"Ni-Khnum" • Ftk-tʾ, "Fetek-ta"|"Fetek-ta"

1 times

glyphs:S29: 1 times • T3: 1 times • S19: 1 times

OK & FIP: 11 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Aufseher der Siegler: 10 times • Aufseher des Siegels: 1 times

EPITHETON_TITLE: 11 TIMES • TITLE: 11 TIMES

sḥḏ-zwn.w

"Oberarzt"|"master physician"|epitheton_title•title|ID:450703|Jones, Titles OK, no. 3519

•//[1.Person v.o.:1]// ⸢zwn,w¹-pr-ꜣ [N,j-ʿnḫ-Ḥnm,w //[1.Person v.o.:2]// sḥḏ-zwn,w Mmy "Der Arzt am Palast Ni-anch-Chnum und der Oberarzt Memy." bbawgrabinschriften:Stehender Grabherr (Betrachten der Viehzählung)//hinter dem Grabherrn: [1.Person v.o.:1]

•//Z1// sḥḏ-zwn ꜥpr=f "Der Arzt-Aufseher Aperef." bbawfelsinschriften:Hammamat G 38//⟨Hammamat G 038⟩: Z1

•//[1]// sḥḏ-zwn,w //[2]// N,j-ʿnḫ-Ḥnm,w "Der Oberarzt Ni-anch-Chnum." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//11. Person v.l.: [1]

•//[1]// sḥḏ-zwn,w //[2]// N,j-ʿnḫ-Ḥnm,w "Der Oberarzt Ni-anch-Chnum." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//5. Person v.r.: [1]

•//[2. Person v.l.]// zwn,w-pr-ꜣ sḥḏ-zwn,w N,j-ʿnḫ-Ḥnm,w "Der Arzt am Palast und Oberarzt Ni-anch-Chnum." bbawgrabinschriften:zentrales Bildfeld//2. Reg.v.o. (Übergabe des Vogelfangs): [2. Person v.l.]

bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften

COLLOC: Mmy, "Memy"|"Memy" • zwn.w-pr-ꜣ, "Arzt am Palast"|"physician of the palace" • N.j-ʿnḫ-Ḥnm.w, "Ni-anch-Chnum"|"Ni-ankh-Khnum"

 1 times

glyphs:O1: 1 times • O29: 1 times • T11: 1 times • W24: 1 times • S29: 1 times • T3: 1 times • A1: 1 times

OK & FIP: 14 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • Eastern Desert: 1 times

Oberarzt: 13 times • [Titel]: 1 times

EPITHETON_TITLE: 14 TIMES • TITLE: 14 TIMES

sḥḏ-zwn.w-pr-ꜣ

"Oberarzt des Palastes"|"master physician of the palace"|epitheton_title•title|ID:852907|Jones, Titles OK, no. 3520

•//[1]// sḥḏ-zwn,w-pr-ꜣ //[2]// N,j-ʿnḫ-Rʿw "Der Oberarzt des Palastes Ni-anch-Re." bbawgrabinschriften:Statue//Basis-Inschrift: [1]

•//[2]// pr-ḥrw n=f Wpỉ-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Tp,j-rnp,t Wꜣg ḥꜣ nb rʿw-nb (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt wʿb-nswt sḥḏ-zwn,w-pr-ꜣ Wꜣš-Dwꜣ,w "Ein Totenopfer für ihn (am) Neujahrstag (Fest), Thot-Fest, Jahresanfang (ein Fest), Wag-Fest (Totenfest) und jedem Fest, täglich, dem Verwalter des Königsvermögens, Wab-Priester des Königs und Oberarzt des Palastes Wasch-Duau." bbawgrabinschriften:Sturzbalken//⟨Inschrift⟩: [2]

•//[1]// sḥḏ-zwn,w-pr-ꜣ Wꜣš-Dwꜣ,w "Der Oberarzt des Palastes Wasch-Duau." bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//unterer Sturzbalken: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: Wꜣš-Dwꜣ.w, "Wasch-Duau"|"Wasch-Duau" • N.j-ʿnḫ-Rʿw, "Ni-anch-Re"|"Ni-ankh-Re" • wʿb-nswt, "Wab-Priester des Königs"|"wab-priest of the king"

1 times

glyphs:O1: 1 times • O29: 1 times • T1: 1 times • W24: 1 times • S29: 1 times • T3: 1 times

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Oberarzt des Palastes: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

sḥḏ-zḫꜣ.ww

"Aufseher der Schreiber"|"inspector of scribes"|epitheton_title•title|ID:450652|Jones Titles OK, 3522

•//[1]// sḥḏ-zḫꜣ,w.pl Nfr-ḥtp mꜣʿ-ḫrw jrỉ.n ʔzꜣ,w?-[___] [___] [mꜣʿ-ḫrw] //[2]// msỉ.n nb,t-pr Snb,t mꜣʿ,t-ḫrw ḏd=f "Der Aufseher der Schreiber, Neferhotep, der Gerechtfertigte, erzeugt vom Wächter […, NN], den geboren hat die Hausherrin Senebet, die Gerechtfertigte, er sagt:" sawlit:Stele des Neferhotep (aus Abydos)//⟨Stele des Neferhotep (aus Abydos)⟩: [1]

•//[1. Person]// sḥḏ-zḫꜣ,ww (j)m(,j)-rʾ-ḫm(,w)-kꜣ jrr-ḥzz,t-nb≡f Rnsj zꜣ Jbj "Aufseher der Schreiber, Vorsteher der Totenpriester, Rensis Sohn Ibi" bbawgrabinschriften:Register-Beischriften//3. Register v.u.: [1. Person]

•wpw,t nsw,t //Z4// jrt.n jmj-rʾ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nsw,t //Z5// smr-wʿ,tj mḏḥ-qd-nsw,t-pr,wỉ //Z6// Mry-Ptḥ-ʿnḫ-Mry-Rʿw zꜣ=f ḫrj-ḥꜣb Mry-Ptḥ-ʿnḫ-Mry-Rʿw ḥnʿ //Z7// ḫtm-nṯr Jḫj Jḥw //Z8// jmj-ḫt-ḫmw,tw Ḫwj-n-Ptḥ //K9// //K10// Ḫwj-n-Ḥrw //K11// Qꜣr //K12// Nfrj //K13// Ṯtj jrj-jḥ,t-nsw,t //Z8// jmj-rʾ-qd //K14// Mṯn-sw //K15// Ṯtj //K16// Jnḥj //Z17// zꜣb-smsw-hꜣ,t Jmḥj //K18// //Z19// sḥḏ-zḫꜣ //K20// Zzj //K21// Ḥmj //K22// Qd,w //K23// Jḥy jrj-mḏꜣ,t //Z17// //K24// Nj-Ỉzzi //K25// Ḥzj //K26// Ptḥ-ḥtp //Z17// sḥḏ-ḥr-spꜣ,t //K27// Ḥꜣ,w "Königlicher Auftrag, den gemacht hat der Sohn des Vorstehers aller königlichen Arbeiten, des Einzigen Freundes und Königlichen Baumeisters in den zwei Häusern Meriptahanchmerire, naämlich der Vorlesepriester Meriptahanchmerire zusammen mit dem Gottessiegler Jchi und Ihu, (und) dem Unteraufseher der Handwerkerschaft

Chuwienptah, Chuwienhor, Qar, Neferi und Tjetji, (und) dem Königsedlen und Vorsteher der Maurer Metjensu, Tschtschi und Inechi, (und) dem Senior-Ältesten der Halle Imechi sowie dem Aufseher der Schreiber Sesi, Hemi, Qedu und (und) dem Schreibergehilfen Niisesi, Hesi und Ptahhotep sowie dem Aufseher des Distriktes(?) Hau.Ichy." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 107//⟨Hammamat C-M 107⟩: Z3

•//[4.2]// ⸢s¹ḥḏ-⸢zḫ³,ww¹ //[4.5]// [ꜥ_?]⸣-K³k³j¹ [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21003 recto (99 B)//pBerlin P 21003 recto (99 B): [4.2]

•//K1// sḥḏ-zḫ³ N-ꜥnḫ-Sḫm,t "Der Aufseher der Schreiber Nianchsachmet." bbawfelsinschriften:Hammamat G 16//⟨Hammamat G 016⟩: K1

bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: MRI-PTḤ-ꜥNḪ-MR.Y-RꜤW, "MERI-PTAH-ANCH-MERYRE"|"MERI-PTAH-ANKH-MERYRE" • Z3B-JM.J-R³-PR, "SENIOR-HAUSVORSTEHER"|"" • N.J-ꜥNḪ-SḪM.T, "NI-ANCH-SACHMET"|"NI-ANKH-SAKHMET"

 1 times • 1 times

glyphs:Y3: 2 times • O2: 1 times • S29: 1 times • T3: 1 times • Z3: 1 times

OK & FIP: 11 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • Eastern Desert: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Nubia: 1 times

Aufseher der Schreiber: 11 times • [Titel]: 2 times

EPITHETON_TITLE: 13 TIMES • TITLE: 13 TIMES

sḥḏ-zḫ³.ww-ꜥ-nswt

"Aufseher der Schreiber der Königsakte"|"inspector of the scribes of the royal document"|epitheton_title•title| ID:853737|Jones, Titles OK, 3227

•//[1.1]// stj-ḥ³b //[1.2]// ḫkn,w //[1.3]// sfḫ //[1.4]// nḫnm //[1.5]// tw³,wt //[1.7]// ḥ³,tt n,j.t ꜥš //[1.8]// ⟨⟨ḥ³,tt⟩⟩ ⟨⟨n,j.t⟩⟩ ṯḥn,w //[2]// n sḥḏ-zḫ³,ww-ꜥ-nswt jm³ḫ,w Jdw "Festduftöl, Hekenu-Öl, Sefetj-Öl, Nechenem-Öl, Tewaut-Öl, Bestes des Koniferen-Öls und ⟨⟨Bestes des⟩⟩ libyschen Öls für den Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, den Würdigen Idu." bbawgrabinschriften:Nordseite//Inschrift (innen): [1.1]

•//[1.1]// z³ṯ 1 //[1.2]// snṯr (³)ḫ,t 2 //[1.3]// stj-ḥ³b 1 //[1.4]// ḫkn,w 1 //[1.5]// sfḫ 1 //[1.6]// nḫnm 1 //[1.7]// tw³,wt 1 //[1.8]// ḥ³,tt n,j.t ꜥš 1 //[1.9]// ⟨⟨ḥ³,tt⟩⟩ ⟨⟨n,j.t⟩⟩ ṯḥn,w 1 //[1.10]// ꜥrf n,j wḥḏ,w 2 //[1.11]// ⟨⟨ꜥrf⟩⟩ ⟨⟨n,j⟩⟩ msdm,t 2 //[1.12]// wn(ḫ),w(j) 2 //[1.13]// snṯr (³)ḫ,t 1 //[1.14]// ṯ³ nṯr,j qbḥ,w 2 //[1.15]// ḫ³w,t 1 //[1.16]// ḥtp-nswt 2 2 //[1.17]// ⟨⟨ḥtp-nswt⟩⟩ ⟨⟨2⟩⟩ jm,j wsḫ,t 2 //[1.18]// ḥmsj 1 //[1.19]// t³ ḥnq,t n,(j) jꜥ,w-r³ 2 //[1.20]// t³-wt 2 //[1.21]// t³-rtḥ 2 //[1.22]// nms,t n,j.t ḏsr,t 1 //[1.23]// ⟨⟨nms,t⟩⟩ ⟨⟨n,j.t⟩⟩ ḥ(n)q,t ḫnms 1 //[1.24-25]// t³ ꜥ n(,j) f³j.t 1 1 //[1.26]// t³ ḥnq,t n(,j) šb,w 2 //[1.27]// sw,t 1 //[1.28]// mw ꜥ 2 //[1.29]// bd ꜥ 3 //[1.30]// t³ ḥnq,t n,j jꜥ,w-r³ 2 //[1.31]// t³-wt 1 //[1.32]// t³-rtḥ 1 //[1.33]// ḥt(³) 2 //[1.34]// nḥr,w 2 //[1.35]// dp,t.w 4 //[1.36]// pzn 4 //[1.37]// šns 4 //[1.38]// t³-jm,j-t³ 4 //[1.39]// ḫnf,w 4 //[1.40]// ḥbnn,t 4 //[1.41]// q(m)ḥ,w-qm³ 4 //[1.42]// jd³,t ḥ³=k 4 //[1.43]// p³(w),t 4 //[1.44]// t³-³šr 4 //[1.45]// ḥḏ,w.pl ꜥ 4 //[1.46]// ḫpš ꜥ 1 //[1.47]// j(w)ꜥ 1 //[1.48]// zḫn 1 //[2.1]// sw,t 1 //[2.2]// spḥ,t n,j.t spr 3 //[2.3]// ³šr,t 1 //[2.4]// mjz,t 1 //[2.5]// nnšm 1 //[2.6]// ḥ'(,w) 1 //[2.7]// ⸢jwf⸣ n,j h³,t 1 //[2.8]// r³ 1 //[2.9]// ṯrp 1 //[2.10]// z,t 1 //[2.11]// sr 1 //[2.12]// mnw,t 1 //[2.13]// t³-zjf 1 //[2.14]// š',t 2 //[2.15]// np³,t ꜥ 2 //[2.16]// mz(w),t ꜥ 2 //[2.17]// ḏsr,t 2 //[2.18]// ⟨⟨ḏ⟩⟩sr,t j³,tt 2 //[2.19]// ḥ(n)q,t ꜥ 2 //[2.20]// ⟨⟨ḥnq,t⟩⟩ ḫnms 2 //[2.21]// sḫp,t ꜥ 2 //[2.22]// pḫ³ ꜥ 2 //[2.23]// ḥ(n)q,t ssr 2 //[2.24]// d³b ꜥ 2 //[2.25]// jrp mḥ,w(j) 2 //[2.26]// jrp ꜥbš 2 //[2.27]// jrp jm,t ꜥ 2 //[2.28]// jrp snw ꜥ 2 //[2.29]// jrp ḥ³m(,wj) ꜥ 2 //[2.30]// ḥbnn,t ꜥ 2 //[2.31]// ḫnf,w 2 //[2.32]// jšd ꜥ 2 //[2.33]// sḫ,t ḥḏ.t ꜥ 2 //[2.34]// ⟨⟨sḫ,t⟩⟩ wḥḏ.t ꜥ 2 //[2.35]// ꜥg,t z(w),t ꜥ 2 //[2.36]// ⟨⟨ꜥg,t⟩⟩ jt-mḥ(,j) ꜥ 2 //[2.37]// b³b{w}(³),t 2 //[2.38]// nbs ꜥ 2 //[2.39]// t³-nbs ꜥ 2 //[2.40]// wꜥḥ ꜥ 2 //[2.41]// (j)ḥ{t},t [nb(.t)] bnj(.t) 3 //[2.42]// rnp(,wt) nb(.t) 3 //[2.43]// ḫnk(,t) nb(.t) 3 //[2.44]// gs,w 3 //[2.45]// pḫr 3 //[2.46]// pḏ,w 3 //[2.47]// stp,w 3 //[2.48]// ḥ³,t wdḥ,w 3 //[3]// n k³ n zḫ³,w-ꜥ(-n)-nswt-ḫft-ḥr sḥḏ-zḫ³,ww-ꜥ-nswt //[4]// jm³ḫ,w-ḫr-jnp(,w) Jdw "1 Libation, 2 Weihrauch-Feuer, 1 Festduftöl, 1 Hekenu-Öl, 1Sefetj-Öl, 1 Nechenem-Öl, 1 Tewaut-Öl, 1 Bestes des Koniferen-Öls, 1 ⟨⟨Bestes des⟩⟩ libyschen Öls, 2 Beutel grüner Augenschminke, 2 ⟨⟨Beutel⟩⟩ schwarzer Augenschminke, 2 Stoffstreifen-Paar, 1 Weihrauch-Feuer, 2 Natron-Kugel (zur) Wasserspende, 1 Opferplatte, 2 Doppelkönigsopfer, 2 Doppelkönigsopfer im Hof, 1 Hinsetzen!, 2 Frühstücksbrot und -bier, 2 Wet-Brot, 2 Retech-Brot, 1 Nemeset-Krug Djeseret-Bier, 1 ⟨⟨Nemeset-Krug⟩⟩ Chenemes-Bier, 1 und 1 Trageportion Brot, 2 Brot und Bier der Hauptmahlzeit, 1 Sut-Fleisch, 2 Portion Wasser, 3 Portion Natron, 2 Brot und Bier des Frühstücks, 1 Wet-Brot, 1 Retech-Brot, 2 Hetja-Brot, 2 Neheru-Brot, 4 Depet-Gebäck, 4 Pezen-laden, 4 Schenes-Gebäck, 4 Imi-Ta-Brot, 4 Chenfu-Kuchen, 4 Hebenenut-Brot, 4 Kemehu-kema-Brot, 4 Idat-Brot hinter dir, 4 Paut-Kuchen, 4 Ascher-Brot, 4 Portion Zwiebeln, 1 Stück Schenkel, 1 Stück Keule mit Knochen, 1 Zechen-Fleisch1, Sut-Fleisch, 3 Fleischstück der Rippen, 1 Grillklein, 1 Leber, 1 Milz, 1 Hau-Fleisch, 1 Brustfleisch, 1 Graugans, 1 Bläßgans, 1 Spiesente, 1 Graugans, 1 Taube, 1 Zif-Brot, 2 Schaut-Kuchen, 2 Portionen Nepat-Kuchen, 2 Portionen Mesut-Speise, 2 Djeseret-Bier, 2 Ferment-Djeseret-Bier, 2 Portion Bier, 2 Portion Chenemes-Bier, 2 Portion Sechepet-Bier, 2 Portion Pecha-Bier, 2 Portion Sescher-Bier, 2 Portion Feige, 2 unterägyptischer Wein, 2 Abesch-Krug Wein, 2 Portion butischer Wein, 2 Portion pelusischer Wein, 2 Portion hamuischer Wein, 2 Portion Hebenenut-Brot, 2 Portion Chenfu-Kuchen, 2 Portion Isched-Frucht, 2 Portion helle Sechet-Körner, 2 Portion frische Sechet-Körner, 2 Portion Emmer-Röstling, 2 Portion Gersten-Röstling, 2 Portion Babat-Körner, 2 Portion Christusdornfrucht, 2 Portion Christusdornfruchtbrot, 2 Portion Erdmandel, 3 jede süße Sache, 3 jede Frischware, 3 Brothälften, 3 Opferumlauf, 3 Pedju-Opferspeise, 3 ausgelöstes Fleischstück, 3 Bestes der Ausschüttung (von Opferspeisen) für den Ka des Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht, Aufseher der Schreiber der Königsakten, den Versorgten bei Anubis Idu." bbawgrabinschriften:Ostseite (mit Augenpaar)//Opferliste (innen): [1.1]

•qrs.t(j)=f nfr m jz=f n,j ḫr-nṯr zḫ³,w-ꜥ-n-nswt-ḫft-ḥr sḥḏ-zḫ³,ww-ꜥ-nswt (j)m(,j)-r³-pr-ꜥš jm³ḫ,w-ḫr-Wsjr Jdw "Er möge schön bestattet werden in seinem Nekropolengrab, der Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs und Vorsteher des Asch-Hauses, der Versorgte bei Osiris Idu." bbawgrabinschriften:Westseite//Inschrift (innen): [1]

•qrs.t(j)=f nfr m jz=f n,j ḫr-nṯr ḫr,j-tp-nswt zḫ³,w-ꜥ-(n-)nswt-ḫft-ḥr sḥḏ-zḫ³,ww-ꜥ-nswt (j)m(,j)-r³-pr-ꜥš Jdw "Er möge schön bestattet werden in seinem Nekropolengrab, der Kammerdiener des Königs im Palast, Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs und Vorsteher des Asch-Hauses Idu." bbawgrabinschriften:Westseite//Inschrift (außen): [1]

•//[1]// sḥḏ-zḫ³,ww-ꜥ-nswt (j)m(,j)-r³-pr-ꜥš jm³ḫ,w Jdw "Der Aufseher der Aktenschreiber des Königs und Vorsteher des Asch-Hauses, der Würdige Idu." bbawgrabinschriften:Nordseite//Inschrift (außen): [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • JM.J-R³-PR-ꜥŠ, "VORSTEHER DES HAUSES DES ASCH-HOLZES"|"OVERSEER OF THE HOUSE OF ASH-WOOD" • ꜥ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE"

 4 times • 1 times

glyphs:M23: 5 times • Y3: 5 times • D36: 5 times • Y2: 5 times • S29: 5 times • T3: 5 times • X1: 4 times

OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

Aufseher der Schreiber der Königsakten: 5 times

EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • TITLE: 5 TIMES

sḥḏ-zḫꜣ.ww-ˁ-nswt-pr-ḥḏ

"Aufseher der Schreiber der Königsakten des Schatzhauses"|"inspector of the scribes of the royal documents of the treasury"|epitheton_title•title|ID:853925|Jones, Titles OK, no. 3529

•//[unterer Halbkreis (links)]// sḥḏ-zḫꜣ,ww-ˁ-nswt-pr-ḥḏ sḥḏ-zḫꜣ,ww-sšp-nswt Jy-mr,y "Der Aufseher der Schreiber der Königsakten des Schatzhauses und Aufseher der Schreiber des königlichen Seschep-Gewandes Ii-mery." bbawgrabinschriften:Opferplatte des Ii-mery//Kreisförmige Inschrift (Opferformel): [unterer Halbkreis (links)]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SḤḎ-ZḪꜢ.WW-SŠP-NSWT, "AUFSEHER DER SCHREIBER DES KÖNIGLICHEN SESCHEP-GEWANDES"|"INSPECTOR OF SCRIBES OF ROYAL SESHEP-CLOTH" • JY-MR.Y, "II-MERY"|"II-MERY"

 1 times

glyphs:S29: 1 times • T3: 1 times • Y3: 1 times • M23: 1 times • X1: 1 times • D36: 1 times • Y2: 1 times • O2: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Aufseher der Schreiber der Königsakten des Schatzhauses: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sḥḏ-zḫꜣ.ww-ˁ-nswt-šnw.t

"Aufseher der Schreiber der Königsakten der Scheune"|"inspector of the scribes of the royal documents of the granary"|epitheton_title•title|ID:853008|Jones, Titles OK, no. 3531

•//[3]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt wˁb-nswt ḥm-nṯr-Sꜣḥ,w-Rˁw sḥḏ-zḫꜣ,ww-ˁ-nswt-šnw,t jrr-mrr,t-nb≡f-rˁw-nb jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥ sḥḏ-zḫꜣ,ww-šnw,t //[4]// ‹‹Nḫt-kꜣ(≡j)›› "Der Verwalter des Königsvermögens, Wab-Priester des Königs, Priester des Sahure, Aufseher der Schreiber der Königsakten der Scheune, der tut, was sein Herr täglich wünscht, der Versorgte beim großen Gott und Aufseher der Schreiber der Scheune Nacht-kai." bbawgrabinschriften:Westwand//Opferformel: [3]

•//[1]// sḥḏ-zḫꜣ,ww-ˁ-nswt-šnw,t Nḫt-kꜣ(≡j) "Der Aufseher der Schreiber der Königsakten der Scheune Nacht-kai." bbawgrabinschriften:rechte Scheintür//unterer Sturzbalken: [1]

•//[1]// sḥḏ-zḫꜣ,ww-ˁ-nswt-šnw,t Nḫt-kꜣ(≡j) "Der Aufseher der Schreiber der Königsakten der Scheune Nacht-kai." bbawgrabinschriften:Südwand// Beischrift über Grabherrn: [1]

•//[1]// sḥḏ-zḫꜣ,ww-ˁ-nswt-šnw,t Nḫt-kꜣ(≡j) "Der Aufseher der Schreiber der Königsakten der Scheune Nacht-kai." bbawgrabinschriften:linke Scheintür//unterer Sturzbalken: [1]

•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt wˁb-nswt ḥm-nṯr-Sꜣḥ,w-Rˁw //[2]// sḥḏ-zḫꜣ,ww-ˁ-nswt-šnw,t //[3]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥ //[4]// jrr-mrr(,t)-nb≡f Nḫt-kꜣ(≡j) "Der Verwalter des Königsvermögens, Wab-Priester des Königs, Priester des Sahure, Aufseher der Schreiber der Königsakten der Scheune, Versorgter beim großen Gott, der tut, was sein Herr wünscht, Nacht-kai." bbawgrabinschriften:Ostwand//Signalement: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: NḪT-KꜢ=J, "NACHT-KAI"|"NACHT-KAI" • ḤM-NṮR-SꜢḤ.W-RˁW, "PRIESTER DES SAHURE"|"PRIEST OF SAHURE" • JM.J-RꜤ-PR-ˁŠ, "VORSTEHER DES HAUSES DES ASCH-HOLZES"|"OVERSEER OF THE HOUSE OF ASH-WOOD"

 1 times

glyphs:M23: 1 times • X1: 1 times • Y3: 1 times • D36: 1 times • Y2: 1 times • S29: 1 times • T3: 1 times • G17: 1 times

OK & FIP: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

Aufseher der Schreiber der Königsakten der Scheune: 6 times

EPITHETON_TITLE: 6 TIMES • TITLE: 6 TIMES

sḥḏ-zḫꜣ.ww-ˁpr.w

"Aufseher der Mannschaftsschreiber"|"inspector of scribes of crews"|epitheton_title•title|ID:450285|Jones, Titles OK, no. 3532

•//[1]// ḥtp-ḏi nswt pr-ḥrw n=f m ḥ(ꜣ)b nb rˁw-nb jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥ sḥḏ-zḫꜣ,w(w)-ˁpr,w ˁnḫ,t(j)≡f "Ein Opfer, das der König gibt - ein Totenopfer für ihn an jedem Fest, täglich, (nämlich dem) Versorgten beim großen Gott und Aufseher der Mannschaftsschreiber Anchtief." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Außenpfosten: [1]

•//[3]// sḥḏ-zḫꜣ,ww-ˁpr,w Sšm,w [...] "Aufseher der Mannschaftsschreiber Seschemu..." bbawarchive:pCairo 602 frame II (64 E)//pCairo 602 frame II (64 E): [3]

•[...] //[a2.1]// [sḥḏ-zḫꜣ,w-]ʳˁpr,wˀ //[a3.1]// ʳSšm,wˀ //[a4.1]// [ḏ,t] //[a6.1]// [ꜥ_?]-ḥtp [...] "... der Aufseher der Mannschaftsschreiber Seschemu, (und der) [Diener der Totenstiftung] ...[ꜥ_?]-hetepu ..." bbawarchive:pBerlin P 15723 recto (82)//pBerlin P 15723 recto (82): [a2.1]

bbawarchive, bbawgrabinschriften

COLLOC: SŠM.W, "SESCHEMU"|"SESHEMU" • ḌD.T, "DIENER DER TOTENSTIFTUNG"|"DJET-SERVANT" • ˁNḤ.TJ=F, "ANCHTIEF"|"ANKHTIEF"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Aufseher der Mannschaftsschreiber: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

sḥḏ-zḫꜣ.ww-ˁpr.w-ˁ-n.w-nswt

"Aufseher der Schreiber der Mannschaft der Königsakten"|"inspector of scribes of the royal documents of the crews"|epitheton_title•title|ID:855467|Jones, Titles OK, no. 3533

•//[1. Person v.l.:1]// sḥḏ-zḫꜣ,ww-ˁpr,w-ˁ-(n,w)-nswt //[1. Person v.l.:2]// (j)m(,j)-rꜤ-ḥm,w-kꜣ //[1. Person v.l.:3]// Kꜣ(≡j)-ˁpr,w "Der Aufseher der Schreiber der Mannschaft der Königsakten und Vorsteher der Totenpriester Kai-aperu." bbawgrabinschriften:Geflügelmästerei//Beischriften (1. Register v.u.): [1. Person v.l.:1]

•//[1. Person v.r.]// sḥḏ-zḫ3,ww-ʿpr,w-ʿ-n,w-nswt (j)m(,j)-r3-ḥm(,w)-k3 K3(≡j)-ʿpr,w "Der Aufseher der Schreiber der Mannschaft der Königsakten und Vorsteher der Totenpriester Kai-aperu." bbawgrabinschriften:Grabherr mit Gefolge//1. Register v.u.: [1. Person v.r.]
•//[links]// sḥḏ-zḫ3,ww-ʿpr,w-ʿ-n,w-nswt (j)m(,j)-r3-ḥm,w-k3 K3(≡j)-ʿpr,w "Aufseher der Schreiber der Mannschaft der Königsakten und Vorsteher der Totenpriester Kai-aperu." bbawgrabinschriften:Beamte der Geflügelfarm//2. Register v.u.: [links]
bbawgrabinschriften
COLLOC: K3=J-ʿPR.W, "KAI-APERU"|"KAI-APERU" • JM.J-R3-ḤM.W-K3, "VORSTEHER DER TOTENPRIESTER"|"OVERSEER OF KA-PRIESTS"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Aufseher der Schreiber der Mannschaft der Königsakten: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

sḥḏ-zḫ3.ww-pr-mḏ3.t

"Aufseher der Schreiber des Bücherhauses"|"inspector of scribes of the archives"|epitheton_title•title|ID:450716|Jones, Titles OK, no. 3536

•//[1]// z3b-(j)m(,j)-r3-zḫ3,w(w) z3b-sḥḏ-zḫ3,w(w) sḥḏ-(j)r(,jw)-jʿḥ sḥḏ-zḫ3,w(w)-pr-mḏ3,t zḫ3,w-ʿ-nswt-(pr-3) Ḫwi-wj-wr "Der Senior-Vorsteher der Schreiber, Senior-Aufseher der Schreiber, Aufseher derer, die zum Iach(?) gehören, Aufseher der Schreiber der Bücherhaus und Aktenschreiber des Königs des Palastes Chui-wi-wer." bbawgrabinschriften:nördlichen Nischen-Wand//Opferformel mit Opferliste: [1]
•//[T314]// sḥḏ-zḫ3,w(w)-pr-mḏ3(,t) k3≡(j)-m-ṯnn,t "Der Aufseher der Schreiber der Bücherhaus Kai-em-tjenenet." bbawgrabinschriften:Südwand//Opferzug-Beischriften (Sz. 42): [T314]
bbawgrabinschriften
COLLOC: SḤḌ-JR.JW-JʿḤ, "AUFSEHER DERER, DIE ZUM IACH(?) GEHÖREN"|"" • ZḪ3.W-ʿ-NSWT-PR-3, "AKTENSCHREIBER DES KÖNIGS DES PALASTES"|"SCRIBE OF THE KING'S DOCUMENTS OF THE PALACE" • K3=J-M-ṮNN.T, "KAI-EM-TJENENET"|"KAI-EM-TJENENET"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Aufseher der Schreiber der Bücherhaus: 1 times • [Titel]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

sḥḏ-zḫ3.ww-pr-mḏ3.t-nṯr-pr-3

"Aufseher der Schreiber des Gottesbücherhauses des Palastes"|"inspector of scribes of the god's archives of the Great House"|epitheton_title•title|ID:856304|Jones, Titles OK, no. 3540

•//[2. Person v.l.]// sḥḏ-zḫ3,w(w)-pr-mḏ3,t-nṯr-pr-3 Ḫw,n-Ptḥ "Der Aufseher der Schreiber des Gottesbücherhauses des Palastes Chuen-Ptah." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Personenbeischriften: [2. Person v.l.]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪW.N-PTḤ, "CHUEN-PTAH"|"KHUEN-PTAH"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Aufseher der Schreiber des Gottesbücherhauses des Palastes: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sḥḏ-zḫ3.ww-pr-mḏ3.t-ḥr.j-wḏb.w

"Aufseher der Schreiber des Archivs des Leiters der Zuwendungen"|"inspector of scribes of the archives of those in charge of reversion"|epitheton_title•title|ID:852636|Jones, Titles OK, no. 3541

•//[5]// (j)r(,j-j)ḫ,t-nswt zḫ3,w-ʿ-nswt-pr-3 z3b-(j)m(,j)-r3-zḫ3,w(w) z3b-sḥḏ-zḫ3,w(w)-n-ḥw,tj-wr,tj-jm,j-wr,t-n,t-ḫnw ḫrp-zḫ3,w(w)-(j)r(,j)-jʿḥ //[6]// wḏʿ-mdw-m-h(3y),t pḥr-mḥ-m-šw,t z3b-sḥḏ-zḫ3,w(w)-n-wp,t sḥḏ-zḫ3,w(w)-pr-mḏ3(,t)-ḥr(,j)-wḏb(,w) ḫrp-zḫ3,w(w)-(j)r(,jw)-jʿḥ-m-ḏ3ḏ3,t-wr,t //[7]// [(j)m(,j)-r3-gs-jm,j-wr,t]-3-ʿḥr(,j)¹ (j)m(,j)-r3-s,t-dfȝ (j)m(,j)-r3-mšʿ-nfr,w z3b-zḫ3,w //[8]// [sḏm-]mdw-[m-sšt3-nb] "Der Verwalter des Königsvermögens, Aktenschreiber des Königs des Palastes, Senior-Vorsteher der Schreiber, Senior-Aufseher der Schreiber der beiden großen Gerichtshöfe der rechten Seite des Palastes, Leiter der Schreiber des Hüters des Mondes (?), Schiedsrichter in der Hayt-Halle, [ein unklarer Titel], Senior-Aufseher der Schreiber der Aufträge, Aufseher der Schreiber des Archivs des Leiters der Zuwendungen, Leiter der Schreiber der Bittschriften im großen Richterkollegium, Vorsteher der Westseite des Pyramidenplateaus, Vorsteher der Speiseverwaltung, Vorsteher der Armee der Rekruten, Senior-Schreiber, der alle geheimen Worte hört, (Chui-wi-wer)." bbawgrabinschriften:Südwand//Biographische Inschrift: [5]
•//[5]// (j)r(,j-j)ḫ,(t)-nswt zḫ3,w-ʿ-nswt-pr-3 z3b-(j)m(,j)-r3-zḫ3,w(w) z3b-sḥḏ-zḫ3,w(w)-n-ḥw,t-wr,tdu-jm,j-wr,t-n,t-ḫnw ḫrp-zḫ3,w(w)-(j)r(,j)-jʿḥ //[6]// wḏʿ-mdw-m-h(3y),t pḥr-mḥ-m-šw,t z3b-sḥḏ-zḫ3,w(w)-n-wp,t sḥḏ-zḫ3,w(w)-pr-mḏ3(,t)-ḥr(,j)-wḏb(,w) (j)m(,j)-r3-s,t-dfȝ //[7]// ḫrp-zḫ3,w(w)-(j)r(,jw)-jʿḥ-m-ḏ3ḏ3,t-wr,t (j)m(,j)-r3-gs-jm,j-wr,t-3-ḥr(,j) (j)m(,j)-r3-mšʿ-nfr,w //[8]// sḏm-mdw-m-sšt3-nb //[8-9]// Ḫwi-wj-wr "Der Verwalter des Königsvermögens, Aktenschreiber des Königs des Palastes, Senior-Vorsteher der Schreiber, Senior-Aufseher der Schreiber der beiden großen Gerichtshöfe der rechten Seite des Palastes, Leiter der Schreiber des Hüters des Mondes (?), Schiedsrichter in der Hayt-Halle, [ein unklarer Titel], Senior-Aufseher der Schreiber der Aufträge, Aufseher der Schreiber des Archivs des Leiters der Zuwendungen, Vorsteher der Speiseverwaltung, Leiter der Schreiber der Bittschriften im großen Richterkollegium, Vorsteher der Westseite des Pyramidenplateaus, Vorsteher der Armee der Rekruten, der alle geheimen Worte hört - Chui-wi-wer." bbawgrabinschriften:Nordwand//Biographische Inschrift: [5]
bbawgrabinschriften
COLLOC: WḎʿ-MDW-M-HȝY.T, "SCHIEDSRICHTER IN DER HAYT-HALLE"|"ARBITRATOR IN THE HAYT-HALL" • PḤR-MḤ-M-ŠW.T, "[EIN UNKLARER TITEL]"|"" • Z3B-SḤḌ-ZḪ3.WW-N-WP.T, "SENIOR-AUFSEHER DER SCHREIBER DER AUFTRÄGE"|"JURIDICAL INSPECTOR OF SCRIBES OF THE COMMISIONS"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Aufseher der Schreiber des Archivs des Leiters der Zuwendungen: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

sḏ-zḫ3.ww-pr-ḥḏ

"Aufseher der Schatzhausschreiber"|"inspector of the scribes of the treasury"|epitheton_title•title|ID:450710|Jones, OK Titles, no. 3544

•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt sḏ-zḫ3,ww-pr-ḥḏ zḫ3,w-sšr,w-nswt-ḫkr,w-nswt K3(≡j)-dbḥn "Der Verwalter des Königsvermögens, Aufseher der Schatzhausschreiber und Schreiber des Königsleinens des Königsschmuckes Kai-debehen." bbawgrabinschriften:Architrav aus der Mastaba//⟨Text⟩: [1]

•//[1]// sḏ-zḫ3,w(w)-pr-ḥḏ zḫ3,w-sšr,w-nswt-ḫkr,w-nswt K3(≡j)-dbḥn "Der Aufseher der Schatzhausschreiber und Schreiber des Königsleinens des Königsschmuckes Kai-debehen." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//linker Innenpfosten: [1]

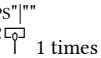
•//[1]// sḏ-zḫ3,ww-pr-ḥḏ zḫ3,w-sšr,w-nswt-ḫkr,w-nswt K3(≡j)-dbḥn "Der Aufseher der Schatzhausschreiber und Schreiber des Königsleinens des Königsschmuckes Kai-debehen." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//rechter Innenpfosten: [1]

•//[1]// sḏ-zḫ3,w(w)-pr-ḥḏ zḫ3,w-sšr,w-nswt-ḫkr,w-nswt K3(≡j)-dbḥn "Der Aufseher der Schatzhausschreiber und Schreiber des Königsleinens des Königsschmuckes Kai-debehen." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Innenpfosten: [1]

•//[1]// sḏ-zḫ3,w(w)-pr-ḥḏ zḫ3,w-sšr,w-nswt-ḫkr,w-nswt K3(≡j)-dbḥn "Der Aufseher der Schatzhausschreiber und Schreiber des Königsleinens des Königsschmuckes Kai-debehen." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Innenpfosten: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: K3=J-DBḤN, "KAI-DEBEHEN"|"KAI-DEBEHEN" • ZḪ3.W-SŠR.W-NSWT-ḪKR.W-NSWT, "SCHREIBER DES KÖNIGSLEINENS DES KÖNIGSSCHMUCKES"|"SRIBE OF THE ROYAL LINEN OF THE KING'S REGALIA" • JM.J-R'-ZḪB.WW-N-3Ḫ.T-ḪWI̯=F-WJ, "VORSTEHER DER SCHREIBER DES (PYRAMIDENKOMPLEXES) HORIZONT DES CHEOPS"|""

 1 times • 1 times

glyphs:S29: 2 times • T3: 2 times • Y3: 2 times • O2: 1 times • O1: 1 times

OK & FIP: 17 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times

Aufseher der Schatzhausschreiber: 17 times

EPITHETON_TITLE: 17 TIMES • TITLE: 17 TIMES

sḏ-zḫ3.ww-mr.t

"Vorsteher der Schreiber der Meret-Leute"|"inspector of scribes of meret-serfs"|epitheton_title•title|ID:850373|Jones, Titles OK, no. 3546

•//[Beischriften (mittl. Register):2]// sḏ-zḫ3,w(w)-mr,t Jr-n-3ḫ,tj "Der Aufseher der Schreiber der Meret-Leute Ir-en-achti." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 4//rechte Laibung: [Beischriften (mittl. Register):2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JR.N-3Ḫ.TJ, "IREN-ACHTI"|"IREN-AKHTI"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher der Schreiber der Meret-Leute: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sḏ-zḫ3.ww-n-ḥw.t-wr.t

"Aufseher der Schreiber der großen Gerichtshalle"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852660|Jones, Titles OK, no. 3549

•//[1]// z3b-(j)m(,j)-r'-zḫ3,w(w) //[2]// sḏ-zḫ3,w(w)-n-ḥw,t-wr,t //[3]// jm3ḫ,w-ḫr-nṯr-3 //[4]// ḪwI̯-wj-wr //[5]// ḥm,t=f mr,(y)t=f //[6]// (j)r(,jt-j)ḫ,t-nswt ḥm(,t)-nṯr-ḤHw,t-(ḤHr,w) //[7]// ḤHn,wt=sn "Der Senior-Vorsteher der Schreiber und Aufseher der Schreiber der großen Gerichtshalle, der Versorgte beim großen Gott Chui-wi-wer und seine Frau, seine Geliebte, die Verwalterin des Königsvermögens und Priesterin der Hat(hor) Henutsen." bbawgrabinschriften:Türgewände//Inschrift (linke Seite): [1]

•//[1]// z3b-(j)m(,j)-r'-zḫ3,w(w) //[2]// sḏ-zḫ3,w(w)-n-ḥw,t-wr,t //[3]// jm3ḫ,w-ḫr-nṯr-3 //[4]// ḪwI̯-wj-wr //[5]// ḥm,t=f mr,(y)t=f //[6]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt //[7]// ḤHn,wt=sn "Der Senior-Vorsteher der Schreiber und Aufseher der Schreiber der großen Gerichtshalle, der Versorgte beim großen Gott Chui-wi-wer und seine Frau, seine Geliebte, die Verwalterin des Königsvermögens und Priesterin der Hat(hor) Henutsen." bbawgrabinschriften:Türgewände//Inschrift (rechte Seite): [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤHN.WT=SN, "HENUTSEN"|"HENUTSEN" • ḪWI̯-WJ-WR, "CHUI-WI-WER"|"KHUI-WI-WER" • Z3B-JM.J-R'-ZḪ3.WW, "SENIOR-VORSTEHER DER SCHREIBER"|"SENIOR OVERSEER OF SCRIBES"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Aufseher der Schreiber der großen Gerichtshalle: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

sḏ-zḫ3.ww-z3-wr

"Aufseher der Schreiber der Phyle (namens) Wer"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852095|Jones, Titles OK, no. 3555

•//[1]// sḏ-zḫ3,ww-z3-wr ḫr,j-sšt3-[ʔ_?] "Der Schreiber der Phyle 'Wer' und Hüter des Geheimnisses --Zerstörung--." bbawgrabinschriften:Alabaster-Opfertafel//⟨Text⟩: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: _, "[TITEL ODER EPITHETON]"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Aufseher der Schreiber der Phyle (namens) Wer: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sḥḏ-zḫꜳ.ww-sšp-nswt

"Aufseher der Schreiber des königlichen Seschep-Gewandes"|"inspector of scribes of royal Seshep-cloth"|epitheton_title•title|ID:853924|Jones, Titles OK, no. 3559

•//[unterer Halbkreis (links)]// sḥḏ-zḫꜳ,ww-ꜥ-nswt-pr-ḥḏ sḥḏ-zḫꜳ,ww-sšp-nswt Jy-mr,y "Der Aufseher der Schreiber der Königsakten des Schatzhauses und Aufseher der Schreiber des königlichen Seschep-Gewandes Ii-mery." bbawgrabinschriften:Opferplatte des Ii-mery//Kreisförmige Inschrift (Opferformel): [unterer Halbkreis (links)]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SḤḌ-ZḪꜲ.WW-ꜥ-NSWT-PR-ḤḌ, "AUFSEHER DER SCHREIBER DER KÖNIGSAKTEN DES SCHATZHAUSES"|"INSPECTOR OF THE SCRIBES OF THE ROYAL DOCUMENTS OF THE TREASURY" • JY-MR.Y, "II-MERY"|"II-MERY"

(S29-T3-Y4-M23-X1-D515-S28): 1 times

glyphs:S29: 1 times • T3: 1 times • Y4: 1 times • M23: 1 times • X1: 1 times • D515: 1 times • S28: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Aufseher der Schreiber des königlichen Seschep-Gewandes: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sḥḏ-zḫꜳ.ww-sšr.w-nswt

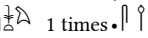
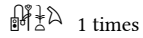
"Aufseher der Schreiber des Königsleinens"|"inspector of scribes of royal linen"|epitheton_title•title|ID:853923|Jones, Titles OK, no. 3558

•//[unterer Halbkreis (rechts)]// wꜥb-nswt sḥḏ-zḫꜳ,ww-sšr,w-nswt (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Jy-mr,y "Der Wab-Priester des Königs, Aufseher der Schreiber des Königsleinens und Verwalter des Königsvermögens Ii-mery." bbawgrabinschriften:Opferplatte des Ii-mery//Kreisförmige Inschrift (Opferformel): [unterer Halbkreis (rechts)]

•//[rechts]// sḥḏ-zḫꜳ,ww-sšr,w-nswt Jy-mr,y "Der Aufseher der Schreiber des Königsleinens Ii-mery." bbawgrabinschriften:Opferplatte des Ii-mery//Fladen-Inschriften: [rechts]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JY-MR.Y, "II-MERY"|"II-MERY" • WꜥB-NSWT, "WAB-PRIESTER DES KÖNIGS"|"WAB-PRIEST OF THE KING" • JR.J-ḤḳA.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"

 1 times •  1 times

glyphs:S29: 2 times • T3: 2 times • M23: 2 times • X1: 2 times • V35: 2 times • Y4: 1 times • Y3: 1 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Aufseher der Schreiber des Königsleinens: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

sḥḏ-zḫꜳ.ww-šnw.t

"Aufseher der Schreiber der Scheune"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851994|Jones, Titles OK, no. 3557

•wꜣḥ n=f pḥr (j)ḫ(,t) nb(.t) nfr.t ḫr-nṯr ḎḏD,w ꜣbḏ,w Wr-Ḥḳꜣ≡f-Rꜥw //[4]// (j)m(,j)-rꜥ-ḥm(,w)-kꜣ-mw,t-nswt sḥḏ-zḫꜳ,w(w)-šnw(,t) //[5]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt sḥḏ-zḫꜳ,w(w)-n-pr-ḥḏ //[6]// (j)m(,j)-rꜥ-zḫꜳ,w(w)-n-ꜣḫ,t-Ḥwꜣ≡f-wj //[6]// ꜣḫ,t-ḥtp(,w) "Opfere für ihn Opferspeisen und jede schöne Sache der Nekropole, Djedu (Busiris), Abydos und Groß ist Chephren (Pyramidenkomplex des Chephren) (nämlich für) den Vorsteher der Totenpriester der Königsmutter, Aufseher der Scheunenschreiber, Verwalter des Königsvermögens, Aufseher der Schatzhausschreiber und Vorsteher der Schreiber des Horizonts des Cheops (Pyramidenkomplex von Cheops) Achet-hetepu." bbawgrabinschriften:Architrav//Inschrift: [1]

•//[2. Person v.l.:1]// sḥḏ-zḫꜳ,ww-šnw,t "Ein Aufseher der Schreiber der Scheune." bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischriften (2. Register v.u.): [2. Person v.l.:1]

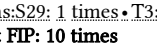
•//[1]// sḥḏ-zḫꜳ,ww-šnw,t //[2]// Nḫt-kꜳ(≡j) "" bbawgrabinschriften:rechte Scheintür//linker Pfeiler: [1]

•//[1]// sḥḏ-zḫꜳ,ww-šnw,t Nḫt-kꜳ(≡j) "Der Aufseher der Schreiber der Scheune Nacht-kai." bbawgrabinschriften:linke Scheintür//rechter Pfeiler: [1]

•//[1]// ḥm-nṯr-Sꜣḥ,w-Rꜥw //[2]// sḥḏ-zḫꜳ,ww-šnw,t Nḫt-kꜳ(≡j) "Der Priester des Sahure und Aufseher der Schreiber der Scheune Nacht-kai." bbawgrabinschriften:zentrale Speisetisch-Szene//Beischrift: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rꜣ-ZḪꜲ.WW-N-ꜣḤ.T-ḪWḲ≡F-WJ, "VORSTEHER DER SCHREIBER DES (PYRAMIDENKOMPLEXES) HORIZONT DES CHEOPS"|"" • NḪT-KꜲ=J, "NACHT-KAI"|"NACHT-KAI" • JM.J-Rꜣ-ḤM.W-KꜲ-MW.T-NSWT, "VORSTEHER DER TOTENPRIESTER DER KÖNIGSMUTTTER"|"OVERSEER OF KA-PRIESTS OF THE KINGS-MOTHER"

 1 times

glyphs:S29: 1 times • T3: 1 times • Y3: 1 times • O51: 1 times

OK & FIP: 10 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times

Aufseher der Schreiber der Scheune: 10 times

EPITHETON_TITLE: 10 TIMES • TITLE: 10 TIMES

sḥḏ-zḫꜳ.ww-qdw.t

"Aufseher der Umrisszeichner"|"inspector of draftsmen"|epitheton_title•title|ID:850083|Jones, Titles OK, no. 3560

•//[1]// zꜣ=f smsw mry=f sḥḏ-zḫꜳ(,pl)-qd,wt //[2]// Sn≡j "Sein ältester Sohn, sein Geliebter, der Aufseher der Maler Seni." bbawgrabinschriften:Beischriften zu sitzendem Ehepaar und Sohn//Beischrift gabenbringender Sohn: [1]

•sḥḏ-zḫꜳw-qdwt ḫw.n-ptḥ "Der Aufseher der Maler Chu-en-Ptah." bbawgrabinschriften:1. Register von oben//vorletzter Mann, Beischrift: [3]

•//[1. Person v.l.]// ḫr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) sḥḏ-zḫ³,ww-qḏ,wt Kꜣ≡j-m-ṯnn,t "Der Vorlesepriester und Aufseher der Umrisszeichner Kai-em-tjenenet." bbawgrabinschriften:zentrales Bildfeld//2. Reg.v.o. (Übergabe des Vogelfangs): [1. Person v.l.]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤW.N-PTḤ, "CHUEN-PTAH"|"KHUEN-PTAH" • Kꜣ=J-M-ṮNN.T, "KAI-EM-TJENENET"|"KAI-EM-TJENENET" • SNJ, "SENI"|"SENI"
OK & FIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
"Aufseher der Maler": 1 times • [Titel]: 1 times • Aufseher der Umrisszeichner: 1 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

sḥḏ-sm.w

"Vorsteher der Sem-Priester"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:878648|Jones, Titles OK, no. 3562

sḥḏ-smn.tjw

"Aufseher der Prospekteure"|"inspector of prospectors (?)"|epitheton_title•title|ID:401199|Jones, Titles OK, no. 3563

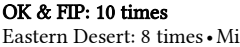
•//[1]// sḥḏ-smn,tw Jnj-kꜣ≡f //[2]// zḫꜣw Kꜣ≡j-ḫr-tn,t //[3]// zḫꜣw Ỉj-ʿpr "Aufseher der Prospekteure Ini-kaief, der Schreiber Kaihortenet und der Schreiber Iiaper." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 211//⟨TEXT⟩: [1]
•//Z1// sḥḏ-smn,tw ⸢ʔNp?⸣ "Der Aufseher der Prospekteure Nep..." bbawfelsinschriften:Hammamat G 40//⟨Hammamat G 040⟩: Z1
• sḥḏ-smn,tw Ḫwj≡s "Der Aufseher der Prospekteure Huwies." bbawfelsinschriften:Hagar el-Gharb 22//⟨TEXT⟩: Z1
•//K1// sḥḏ-smn,tw //K2// K(ꜣ≡j)-wsr "Der Aufseher der Prospekteure Kaiuser" bbawfelsinschriften:Hammamat G 48//⟨Hammamat G 048⟩: K1
•//Z1// ⸢sḥḏ-smn,tw⸣ ⸢sḥḏ⸣ Nfr- sḥḏ-sr smn,tj Nfrj-nfr "Der Aufseher der Prospekteure, Aufseher der..., Nefer..., der Aufseher der Ser-Beamten, der Prospekteur Neferinefer... ." bbawfelsinschriften:Hammamat G 49//⟨Hammamat G 049⟩: Z1
bbawfelsinschriften
COLLOC: Kꜣ=J-ḤR-TN.T, "KAI-HER-TENET"|"KAI-HER-TENET" • JY-ʿPR, "II-APER"|"IY-APER" • ḪWỊ=S, "HUWIES"|"KHUIES"
OK & FIP: 6 times
Eastern Desert: 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Titel]: 6 times
EPITHETON_TITLE: 6 TIMES • TITLE: 6 TIMES

sḥḏ-snk.t

"der die Dunkelheit erhellt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861731|LGG VI, 480

sḥḏ-sr.w

"Aufseher der hohen Beamten"|"inspector of (high) officials"|epitheton_title•title|ID:400308|Jones, Titles OK, no. 3564; LÄ VII, 445

•pr-ḫrw n=f (m) Ḏḥw,[t(y)t] Wꜣg ḥ(ꜣ)b nb (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt //[2]// sqd-n-wjꜣ ʔsr?-n-š[ʔ_?]-wjꜣ sḥḏ-n-sr,w n,j-ns,t-ḫnt,j[t] wḏʿ-mdw-m-ḥw,t-[wr,t] wḏ-mdw-n-ḥr,j-wḏb,w jm,j-rʾ-mšʿ jm,j-rʾ-šnw,t jm,j-rʾ-sr,w //[3]// Kꜣ(≡j)-ʿpr(,w) "Ein Totenopfer für ihn zum Thot-Fest, Wag-Fest (Totenfest) und jedem Fest, dem Verwalter des Königsvermögens, Schiffer der Barke, ... des Schiffes, Aufseher der hohen Beamten, einem, der zum vordersten Sitz gehört, Schiedsrichter in der großen Halle, Anweiser des Obersten der Verteilung, Vorsteher der Expedition, Vorsteher der Scheune und Vorsteher der hohen Bamten, Kai-aperu." bbawgrabinschriften:Eingangs-Architrav//⟨Text⟩: [1]
•//K10// jr n=f ḥnʿ=f //K11// ⸢jmj-rʾ⸣-sr,w ⸢Nmt⸣-jw Šps-pw-ptḥ Sꜣb≡j //K12// zꜣb-zḫꜣ Wsr-Ptḥ //K13// zḫꜣ-ḥmt.j Ḫwns //K14// ḫrp-ʿpr-nfr ꜣbdw Mrj-nṯr-Jzzj Nj-ʿnḫ-Mnw Ḥrw //K15// jmj-rʾ-ỉjꜣw⸣ //K16// jmj-ḫt-jꜣw N-kꜣ≡j-ʿnḫ //K17// sḥḏ-sr Wꜣš-kꜣ≡j Ḥtp.n=j Nj-sbk //K18// sḥḏ-ḥmt.j ⸢Špss⸣ "Es handelten für ihn (und) mit ihm der Vorsteher der Ser-Beamten Nemetiu, Schepesipuptach und Sabi, der Seniorschreiber Userptach, der Schreiber des Erzes Hunes, der Leiter der Mannschaft der Rekruten Abedu, Meri-netjer-isesi, Nianchmin und Heru, der Vorsteher der Fremdsprachigen ..., der Unteraufseher der Fremdsprachigen Nikaianch, der Aufseher der Ser-Beamten Waschkai, Hetepeni und Nisobek, der Aufseher über das Erz Schepses ..." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 13//⟨Sinai Nr. 13⟩: K10
•//[1]// sḥḏ-sr,w smn,tj //[2]// Kꜣ≡j "Der Aufseher der Ser-Beamten (und) der Prospekteure Kai." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 163//⟨TEXT⟩: [1]
•//[1]// sḥḏ-sr,w smn,tj //[2]// Kꜣ≡j "Der Aufseher der Ser-Beamten, der Prospekteur Kaj" bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 167//⟨TEXT⟩: [1]
•//[1]// [sḥḏ]-sr,w smn,tj //[2]// Kꜣ≡j "[Aufseher] der Ser-Beamten, der Prospekteur Kaj." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 166//⟨TEXT⟩: [1]
bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: SMN.TJ, "KUNDSCHAFTER; PROSPEKTEUR"|"PROSPECTOR; EXPLORER" • JM.J-Rʾ-SR.W, "VORSTEHER DER HOHEN BAMTEN"|"OVERSEER OF OFFICIALS" • ḤM-NṮR-ḤNM.W-MR.T-ḤR.W, "PRIESTER DES CHNUM AM MERET-HORUS (?)"|"PRIEST OF KHNUM AT MERET-HORUS (?)"
 1 times
glyphs:S29: 2 times • T3: 1 times • D21: 1 times • A19: 1 times
OK & FIP: 10 times
Eastern Desert: 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[Titel]: 8 times • Aufseher der hohen Beamten: 2 times
EPITHETON_TITLE: 10 TIMES • TITLE: 10 TIMES

sḥḏ-sḫm-nfr.w-m-ḥn.t

"Aufseher der Marine-Rekruten des Kanals (?)"|"inspector of navy recruits of the canal (?)"|epitheton_title•title|ID:401222|Goyon, Hammamat, 65; Helck, OLZ 54, 1959,19

•//Z1// ḫtm n,t ḥnʿ=f //Z2// zꜣb-jrj-mdꜣ,t Ḫꜣj jmj-ḫt zꜣ-pr //K3// Mḫj //K4// N-sw-Ptḥ //K5// Sꜣb≡j //K6// ʔsḥḏ-Sḫm-nfr-m-ḥnt? //K7// Rnp,t-nfr "Der Siegler..., welcher mit ihm zusammen ist: der Senior-Schreibergehilfe Chai, der Unteraufseher Saper, Mechi, Nisu-Ptah, Sabi, der Aufseher von

'Sechem-neferu-em-henet' Renpetnefer." bbawfelsinschriften:Hammamat G 33//⟨Hammamat G 033⟩: Z1
bbawfelsinschriften
COLLOC: Z3-PR, "HAUSWÄCHTER"|"" • Ḫ3J, "CHAI"|"KHAI" • RNP.T-NFR.T, "RENPET-NEFERET"|"RENPET-NEFERET"
OK & FIP: 1 times
Eastern Desert: 1 times
[Titel]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sḫḏ-sḫr.w

"Aufseher des Secheru-Getreidespeichers"|"inspector of the secheru-granary"|epitheton_title•title|ID:852677|Jones, Titles OK, no. 3567

• qrs(.w) m ḫr,t-nṯr j3wi̯(.w) nfr jm3ḫ(,w)-ḫr-nṯr-ꜣ (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt z3b-(j)r(,j)-Nḫn z3b-sms,w-h(ꜣy),t wr-mḏ-ḥw,t-wr,t wr-mḏ-ḥw,t-ʿnḫ sḫḏ-sḫ(r,w) [S]nḏ(m)-jb "Er möge bestattet sein in der Nerkopole, indem er schön alt ist der Versorgte beim großen Gott, Verwalter des Königsvermögens, Würdenträger und Mund (?) von Nechen, Senior-Ältester der Halle, Großer der 10 des Großen Hauses, Großer der 10 des Lebenshauses und Vorsteher des Secher-Speichers [Se]nedjemjb." bbawgrabinschriften:Sturzbalken des [Se]nedjemib//⟨Sturzbalken des [Se]nedjemib⟩: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: WR-MḎ-ḤW.T-WR.T, "GROSSER DER ZEHN DER GROSSEN HALLE"|"GREATEST OF THE TENS OF THE GREAT MANSION" • WR-MḎ-ḤW.T-ʿNḤ, "GROSSER DER ZEHN DES LEBENSHAUSES"|"GREATEST OF THE TENS OF THE MANSION OF LIFE" • Z3B-JR.J-NḪN, "WÜRDENTRÄGER UND MUND (?) VON NECHEN"|"JURIDICIAL OFFICIAL AND MOUTH (?) OF NEKHEN"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Aufseher des Secheru-Getreidespeichers: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sḫḏ-sšr

"Aufseher des Sescher (?)"|"inspector of alabaster (?)"|epitheton_title•title|ID:401223|vgl. Jones, Titles OK, no. 3568; vgl. Fischer, BiOr 59, 2002, 34

•//Z1// sḫḏ-šs w[t]-kꜣ "Der Aufseher von Alabaster U[t]ka." bbawfelsinschriften:Hammamat G 34//⟨Hammamat G 034⟩: Z1
bbawfelsinschriften
COLLOC: WT-KꜢ, "WET-KA"|"WET-KA"
OK & FIP: 1 times
Eastern Desert: 1 times
[Titel]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sḫḏ-sqbb-pr-ꜣ

"Aufseher der Libation(spriester) des Palastes"|"inspector of the cooling (?)"|epitheton_title•title|ID:852875|Jones, Titles OK, no. 3570

•pr-ḫrw n=f m Wpi̯-rnp,t Tp,j-rnp,t Ḏḥw,t(y)t W3g //[2]// Tp,j-3bd(,w) Tp,j-smd,t ḥ(3)b nb 3ḫ-ḫr-nṯr (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt wʿb-nswt-(n-)pr-ꜣ sḫḏ-sqbb-pr-ꜣ (j)m(,j)-rʾ-pr-nw-pr-ꜣ (j)m(,j)-ḫt-n-sqbb (j)m(,j)-rʾ-{n-}wp(w,w)t-pr-ꜣ (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-kꜣ-ḥm,t-nswt Kꜣ(≡j)-ḥr-s,t≡f "Ein Totenopfer für ihn am Neujahrstag (Fest), Jahresanfang (ein Fest), Thot-Fest, Wag-Fest (Totenfest), Erster des Monats (Fest zum Monatsanfang), Tepi-Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats) und jedem Fest dem Ach-Geist vor dem Gotte, Verwalter des Königsvermögens, Wab-Priester des Königs des Palastes, Aufseher der Libation(spriester) des Palastes, Vorsteher des Per-nu(?) des Palastes, Unteraufseher der Libations(priester), Vorsteher der Aufträge des Palastes und Vorsteher der Totenpriester der Gemahlin des Königs Kai-her-setef." bbawgrabinschriften:Sturzbalken//Opferformel: [1]

•pr-ḫrw n=f ḫ3b nb rʿw-nb wʿb-nswt sḫḏ-sqbb-pr-ꜣ (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-kꜣ-ḥm,t-nswt Kꜣ(≡j)-ḫr-s,t≡f "Ein Totenopfer für ihn (zu) jedem Fest, täglich, dem Wab-Priester des Königs, Aufseher der Libation(spriester) des Palastes und Vorsteher der Totenpriester der Gemahlin des Königs Kai-her-setef." bbawgrabinschriften:Sturzbalken//Opferformel: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-ḤM.W-KꜢ-ḤM.T-NSWT, "VORSTEHER DER TOTENPRIESTER DER GEMAHLIN DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF THE KA-SERVANTS OF THE KINGS WIFE" • 3Ḫ-ḤR-NṮR, "ACH-GEIST VOR DEM GOTTE"|"AKH-SPIRIT BEFORE THE GOD" • JM.J-ḤT-N-SQBB, "UNTERAUFSEHER DES KÜHLRAUMES (?)"|"UNDER-SUPERVISOR OF THE COOL STOREROOM (?)"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Aufseher der Libation(spriester) des Palastes: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

sḫḏ-šms.w

"Aufseher der Gefolgsleute"|"inspector of retainers"|epitheton_title•title|ID:400182|Ward, Titles, no. 1336

•//7// sḫḏ-šms.w.pl Ḏḏ.tw-snb //8// mꜣʿ-ḫrw "Aufseher der Gefolgsleute, Dschedtuseneb, gerechtfertigt." tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462)//Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462): 7

•sms,w-hꜣy,t Ḥr-ꜣ msi̯.n nb,t-pr Rn-snb jri̯.n sḫḏ-šms,w.pl Ḥr-ḥtp ḏd=f "Der Älteste der Vorhalle, Horaa, geboren von der Herrin des Hauses Renseneb, gezeugt vom Leiter der Gefolgsleute, Horhetep, wobei er sagt:" sawlit:Stele des Horaa (aus Edfu)//⟨Stele des Horaa (aus Edfu)⟩: [8]

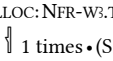
•//[4. Person v.r.]// sḫḏ-šms,w N,j-ḥ,t "Der Aufseher der Gefolgsleute Ni-chet." bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//3. Register v.o.: [4. Person v.r.]

•//[5. Person v.r.]// sḫḏ-šms,w ḤAy "Der Aufseher der Gefolgsleute Hay." bbawgrabinschriften:südliche Hälfte//3. Register v.o.: [5. Person v.r.]

• ḥtp-ḏi-nswt ḫ3 m t3 ḥnq,t ḫ3 m k3,pl 3pd.pl ḫ3 m ḥ,t nb.t ʿnḫ.tj nṯr jm //[11]// n k3 n sms,w-h3y,t Ḥr-3 m3ʿ-ḫrw z3 sḏ-šms,w.pl Ḥr-ḥtp m3ʿ-ḫrw msi.n nb,t-pr Rn-snb "Ein Opfer, das der König gibt (bestehend aus): 1000 an Brot und Bier, 1000 an Rindern und Geflügel, 1000 von jeder Sache, von der ein Gott lebt, für den Ka des Ältesten der Vorhalle, Horaa, der Gerechtfertigte, Sohn des Leiters der Gefolgsleute, Horhetep, der Gerechtfertigte, geboren von der Herrin des Hauses, Renseneb." sawlit:Stele des Horaa (aus Edfu)//⟨Stele des Horaa (aus Edfu)⟩: [10]

bbawgrabinschriften, sawlit, tuebingerstelen

COLLOC: ḤR.W-3.W, "HOR-AAU"|"HOR-AAU" • ḌḌ.TW-SNB, "DJEDJTU-SENEB"|"" • ḤR.W-ḤTP.W, "HOR-HETEPU"|"HOR-HETEPU"

 1 times

glyphs:S29: 1 times • T4: 1 times • T18: 1 times • G43: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 4 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Nubia: 1 times

Aufseher der Gefolgsleute: 6 times

EPITHETON_TITLE: 6 TIMES • TITLE: 6 TIMES

sḏ-šms.w

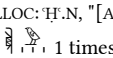
"Aufseher der Gefolgsleute"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856134|Ward, Titles, no. 1336

• ḥʿ.n rḏi.n=f ⟨wj⟩ r sḏ-šms,w.w.pl "and he appointed ⟨me⟩ as supervisor of the courtiers." sawlit:Stele des Chusobek (Manchester 3306)//⟨Stele des Chusobek (Manchester 3306)⟩: [D.12]

• //[4. Person v.r.]// sḏ-šms,w "Ein Aufseher der Gefolgsleute." bbawgrabinschriften:südliche Hälfte//3. Register v.o.: [4. Person v.r.]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: ʿḤʿ.N, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]" • WJ, "ICH; MICH [ENKL. PRON. SG.1.C]"|"I; ME (DEPEN. PRON., 1ST PER. SING.)" • RḎI, "GEBEN; VERANLASSEN"|""

 1 times

glyphs:S29: 1 times • T3: 1 times • T18: 1 times • G43: 1 times • Z3: 1 times

MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Aufseher der Gefolgsleute: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

sḏ-qs.tjw

"Aufseher der Bildhauer"|"inspector of sculptors"|epitheton_title•title|ID:450650|Jones, Titles OK, no, 3580

• //[T358]// sḏ-qs,tw Mšṯ "Der Aufseher der Bildhauer Meschetj." bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferzug-Beischriften (Sz. 44): [T358]

• //[T55]// sḏ-qstj Mšṯ "Der Aufseher der Bildhauer Meschetj." bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften zu Gaben/Gabenbringer (Südteil): [T55]

• sḏ-qs,tw Sʿnḫ-Ptḥ "Der Vorsteher der Bildhauer Seanch-Ptach." bbawfelsinschriften:Tumas 20//⟨Tumas 20⟩: Z1

bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften

COLLOC: MŠṮ, "MESCHETJ"|"MESHETJ" • SʿNḪ-PTḤ, "SEANCH-PTAH"|"SEANKH-PTAH"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Nubia: 1 times

Aufseher der Bildhauer: 2 times • [Titel]: 1 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

sḏ-qd.w

"Aufseher der Bauarbeiter; Aufseher der Töpfer"|"inspector of builders; inspector of potters"|epitheton_title•title|ID:450534|Jones, Titles OK, no. 3578

• //[Text 2.120]// sḏ-ʿqd(,w)1 sḏ-ḥm(,w)-k3 ʿN(,j)-k3)-Rʿw1 "Der Aufseher der Bauarbeiter und Aufseher der Totenpriester Ni-ka-Re." bbawgrabinschriften:Ostwand//1. Register v.o.: [Text 2.120]

• //[1.1]// sḏ-qd(,w) Špsj //[1.2]// ḥm,t=f mr,yt=f //[1.3]// mjtr,t Nfr-w3,t=s "Der Aufseher der Bauarbeiter Schepsi und seine Ehefrau, seine Geliebte, die Miteret (Frauentitel) Nefer-wates." bbawgrabinschriften:Scheintürtafel//Beischriften: [1.1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: NFR-W3.T=S, "NEFER-WATES"|"NEFER-WATES" • N.J-K3-RʿW, "NI-KA-RE"|"NI-KA-RE" • ŠPSJ, "SCHEPSI"|"SHEPSI"

 1 times • (S29-T3-Aa28-O36C): 1 times

glyphs:S29: 2 times • T3: 2 times • Aa28: 2 times • O36C: 1 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Aufseher der Bauarbeiter: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

sḏ-gs.w-pr.w

"der die Tempel erhellt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861893|LGG VI, 481

sḏ-T3.wj

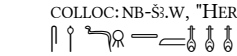
"der die Beiden Länder erleuchtet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859303|LGG VI, 484

• ʿnḫ nṯr-[nfr] [hrw-ḥr-m3ʿ,t] nb-p,t nb-t3 Jtn ʿnḫ wr ʿsḏ1-t3.du "Es lebe der [vollkommene] Gott, [der mit der Maat zufrieden ist], der Herr des

Himmels, der Herr der Erde, der große lebende Aton, der die beiden Länder erleuchtet." bbawamarna:⟨Stele J⟩//Stelentext: [K.I]
• ʿnḫ nṯr-nfr ḥrụ-ḥr-mȝʿ,t //[K.II]// nb-p,t nb-tȝ Jtn ʿnḫ wr sḏ-tȝ.du "Es lebe der vollkommene Gott, der mit der Maat zufrieden ist, der Herr des Himmels, der Herr der Erde, der große lebende Aton, der die beiden Länder erleuchtet." bbawamarna:⟨Stele S⟩//Stelentext: [K.I]
• ʿnḫ nṯr-nfr ⸢ḥrụ¹-[ḥr-Mȝʿ,t] nb-p,t nb-[tȝ] [Jtn] [ʿnḫ] [wr] [sḏ-Tȝ.du] "" bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [K.I]
• ʿnḫ nṯr-nfr ḥrụ-ḥr-mȝʿ,t nb-p,t nb-tȝ Jtn ʿnḫ wr sḏ-tȝ.du "Es lebe der vollkommene Gott, der mit der Maat zufrieden ist, der Herr des Himmels, der Herr der Erde, der große lebende Aton, der die beiden Länder erleuchtet." bbawamarna:⟨Stele A⟩//Stelentext: [K.I]
• ʿnḫ nṯr-nfr ⸢ḥrụ-ḥr-mȝʿ,t¹ nb-[p,t] nb-tȝ Jtn [ʿnḫ] [wr] sḏ-tȝ.du "Es lebe der vollkommene Gott, der mit der Maat zufrieden ist, der Herr [des Himmels], der Herr der Erde, der [große lebende] Aton, der die beiden Länder erleuchtet." bbawamarna:⟨Stele R⟩//Stelentext: [1]
bbawamarna
COLLOC: ḤR-ḤR-Mȝʿ.T, "DER MIT DER MAAT ZUFRIEDEN IST"|"" • JTN, "ATON"|"ATEN" • NB-TȜ, "HERR DER ERDE"|""
3 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-N5-T5-N21A-N21A): 1 times • 1 times • 1 times • (S29-T3-I10-N56-N21-N21): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N21: 24 times • S29: 7 times • T3: 7 times • I10: 7 times • T5: 5 times • O34: 5 times • N8: 5 times • N5: 5 times • N56: 2 times • N21A: 2 times • I12: 1 times • Z2: 1 times
NK: 15 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times
der die Beiden Länder erleuchtet: 15 times
EPITHETON_TITLE: 15 TIMES • EPITH_GOD: 15 TIMES

sḏ-Tȝ.wj-m-nfr.w=f

"der die Beiden Länder mit seiner Schönheit erleuchtet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859699|LGG VI, 488

•//[13]// jȝ,w n kȝ=k pȝ Jtn ʿnḫ sḏ-tȝ.du-m-nfr,pl≡f //[14]// kȝ nzw ʿnḫ-m-Mȝʿ,t nb-ḫ,pl [ȝḫ-n-Jtn] ʾȝ-m-ḥʿ(,w)≡f "Lobpreis deinem Ka, o lebender Aton, der die Beiden Länder mit seiner Schönheit erleuchtet, und dem Ka des Königs, der von der Maat lebt, Echnaton, der groß in seiner Zeit ist." bbawamarna:Türsturz//rechte Seite: [13]
•//[von der Mitte nach links]// //[7a]// jȝ,w [n] kȝ=k pȝ Jtn ʿnḫ nb-nḥḥ nb-šȝ,y sḫpr-rnn,t sḏ-tȝ.du-m-nfr,pl≡f "Lobpreis deinem Ka, o lebender Aton, Herr der Ewigkeit, Herr des Schicksals, der Reichtum entstehen lässt, der die Beiden Länder mit seiner Schönheit erleuchtet!" bbawamarna:Türrahmen//Türsturz: [7a]
•//[1]// [jȝ,w] [n]=[k] [pȝ] [Jtn] [ʿnḫ] [sḏ-tȝ.du]-m-nfr,pl≡f //[2]// kȝ nzw ʿnḫ-m-Mȝʿ,t nb-[ḫ,pl] [ȝḫ-n-Jtn] [ʾȝ-m-ḥʿ(,w)]≡⸢f⸣ "[Lobpreis dir, o lebender Aton, der die Beiden Länder] mit seiner Schönheit [erleuchtet], und dem Ka des Königs, der von der Maat lebt, Herr [der Kronen, Echnaton, der groß in] seiner [Zeit ist]." bbawamarna:linker Türpfosten//Lobpreis an den König: [1]
bbawamarna
COLLOC: NB-Šȝ.W, "HERR DES SCHICKSALS"|"" • SḪPR-RNN.T, "DER REICHTUM ENTSTEHEN LÄSST"|"" • Jȝ.W, "LOBPREIS"|"PRAISE"
 1 times • 1 times
glyphs:F35: 9 times • N17: 3 times • I9: 3 times • S29: 2 times • N8: 2 times • Aa15: 2 times • N21: 2 times • T3: 1 times • I10: 1 times • T5: 1 times • G17: 1 times
NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
der die Beiden Länder mit seiner Schönheit erleuchtet: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

sḏ-Tȝ.wj-m-stw.t=f

"der Beide Länder mit seinen Strahlen erleuchtet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861616|LGG VI, 489

sḏ-tȝ

"Sonnenaufgang"|"dawn"|substantive•substantive_masc|ID:141350|Wb 4, 226.7; AEO I, 5*

sḏ-tȝ

"der die Erde erleuchtet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860074|LGG VI, 481 f.

•//[Kol.C]// ⟨⟨⸢nṯr¹[-ʾȝ]⟩⟩ ⟨⟨⸢nb-jtr,tj¹⟩⟩ ⟨⟨⸢nswt-nṯr,pl¹⟩⟩ ⟨⟨⸢rs¹-⸢ḫȝ,t.pl¹⟩⟩ ⟨⟨ʕ[ȝ]?-⸢ḫpr¹⟩⟩ ⟨⟨sḏ-tȝ⟩⟩ ⟨⟨[wsr-ḫpr,pl]⟩⟩ ⟨⟨[nb-wʿb]⟩⟩ ⟨⟨⸢ḥqȝ-Wȝs,t¹⟩⟩ ⟨⟨[ḫnt,j]-⸢jr(,w)≡f¹⟩⟩ "[Großer] ⸢Gott¹, ⸢Herr der beiden Schreine¹, ⸢König der Götter¹, ⸢wachsamen Angesichts¹, [groß] ⸢an Gestalten¹, der die Erde erleuchtet, [mächtig an Gestalten, Herr der Reinheit], ⸢Herrscher von Theben¹, ⸢der seinen Geschöpfen¹ [vorsteht]." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Vertikal]: [Kol.C]
•//[Z7]// j[n] [ʾȝ]-⸢sḫm¹[≡f] [s]ḥḏ-[tȝ] n[mj-p,t] ⸢nb¹-[ḥkn,w] J[mn-Rʿw] [nṯr]-⸢wʿ¹ [jw,tj]-⸢sn,nw≡f¹ [ʕmn?] [...] ⸢nswt-bj,tj¹ [...] //[Z8]// [nṯr] [nb-p,t] [wsr-ḫpr.pl] [...] [ʕrʿ?] ⸢mȝʿnw¹ ⸢nb-ns,wt-Tȝ,wj¹ [jmn]-⸢sšm(,w)¹≡f [jr-npr] [...] [_]=[f] [nb]-⸢ḏ,t¹ [ḥr,j-tp]-⸢nḥḥ¹ [wr] [...] //[Z9]// ⸢nfr¹ ʕ [nswt]? [nb-wʿb] [...] [...] ⸢nb¹ [...] [ʾȝ]-⸢nsw,yt¹ ⸢šw¹ ⸢tḥn¹ [ʕ_?] "[Es] ist der - [der groß] ⸢an seiner Macht ist, [der die] Erde [er]hellt und [den Himmel durchwan]dert, der ⸢Herr¹ [des Lobpreises], A[mun-Re], ⸢einziger¹ [Gott], [der ohne] ⸢seinesgleichen ist¹, [bleibend?], ...⸢König von OÄ und UÄ¹, [Gott, Herr des Himmels], [mächtig an Gestalten], ..[Eingang?] des Westgebirges, ⸢Herr der Throne der beiden Länder¹, ⸢dessen Bild¹ [verborgen ist], [der das Korn erschuf], ... sein...; [Herr] ⸢der Djet-Ewigkeit¹, [Oberhaupt] ⸢der Neheh-Ewigkeit¹, [der Größte], ...,⸢ Vollkommener¹, [König] , [Herr der Reinheit] ... alle ..., ⸢der groß an Königtum ist¹, Sonnenlicht, glänzend ..." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Horizontal]: [Z7]
bbawamarna
COLLOC: WSR-ḪPR.W, "MÄCHTIG AN GESTALTEN"|"" • NB-WʿB, "HERR DER REINHEIT"|"" • NFR, "VOLLKOMMENER"|""
glyphs:N5: 2 times • T5: 2 times • N17: 2 times

NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
der die Erde erleuchtet: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

sḥḏ-tꜣ.w-nb.w-m-nfr.w=f

"der alle Länder mit seiner Schönheit erleuchtet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861856|LGG VI, 490

sḥḏ-tꜣ.wj-nb.w-m-nfr.w=f

"der die Gesamtheit der Beiden Länder mit seiner Schönheit erleuchtet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861855|LGG VI, 488

sḥḏ-tꜣ-wn-m-kk.w

"der das Land, das in Dunkelheit ist, erhellt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862168|LGG VI, 482

sḥḏ-tꜣ-n-nṯr.w-n-jwṯ=f

"der das Land für die Götter bei seinem Kommen erhellt (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853242|LGG VI, 483

•//[49,14]// j sḥḏ-tꜣ-n-nt.pl-n-jwṯ=f //[49,15]// psd r=k sḫr Nbḏ ""Oh 'der das Land für die Götter erhellt bei seinem Kommen', leuchte doch, (denn) vertrieben ist der 'Böse'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [49,14]

bbawtotenlit
COLLOC: NBḎ, "BÖSER (U.A. SETH UND APOPHIS)"|"EVIL ONE (APOPHIS, SETH)" • SḪRḌ, "(SICH) FERNHALTEN; ENTFERNEN; VERTREIBEN"|"TO DRIVE AWAY; TO EXORCISE (EVIL); TO MAKE DISTANT" • PSḎ, "LEUCHTEN"|"TO SHINE"

1 times

glyphs:N35: 3 times • S29: 1 times • T3: 1 times • I10: 1 times • N5: 1 times • N16: 1 times • Z1: 1 times • N23: 1 times • X1: 1 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times • D54: 1 times • Z7: 1 times • I9: 1 times

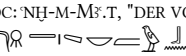
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der das Land für die Götter bei seinem Kommen erhellt (Osiris): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sḥḏ-tꜣ-nb-m-wbn=f

"der jedes Land bei seinem Aufgang erleuchtet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859700|LGG VI, 482 f.

•//[1]// jꜣ.w n=k pꜣ Jtn ꜥnḫ sḥḏ-tꜣ-nb-m-wbn≡f kꜣ nzw ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ.t Nfr-[ḫpr.pl]-Rꜥw-[wꜥ-n-Rꜥw] "Lobpreis dir, o lebender Aton, der jedes Land bei seinem Aufgang erleuchet, und dem Ka des Königs, der von der Maat lebt, Nefer-[cheperu]-Re-[wa-en-Re]." bbawamarna:rechter Türpfosten//Lobpreis an den König: [1]

bbawamarna
COLLOC: ꜥNḤ-M-Mꜣꜥ.T, "DER VON DER MAAT LEBT"|"" • NFR-ḪPR.W-RꜥW-WꜥN-RꜥW, "[THRONNAME AMENOPHIS' IV.]"|"" • JꜢ.W, "LOBPREIS"|"PRAISE"

 1 times

glyphs:N8: 2 times • S29: 1 times • T3: 1 times • I10: 1 times • N17: 1 times • Z1: 1 times • N21: 1 times • V30: 1 times • Aa15: 1 times • G43: 1 times • D58: 1 times • N35: 1 times • I9: 1 times

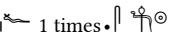
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der jedes Land bei seinem Aufgang erleuchtet: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sḥḏ-tꜣ-nb-m-nfr.w=f

"der jedes Land mit seiner Schönheit erleuchtet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859523|LGG VI, 483

•//[1]// ⸢rḏi.t⸣ jꜣ.w ⟨n⟩ ⸢pꜣ⸣ [Jtn] ⸢nḫ⸣ ⸢sḥḏ⸣-tꜣ-nb-m-nfr.pl≡⸢f⸣ wbn ꜥnḫ ḥr-nb "Lobpreis für den lebenden Aton, der jedes Land mit seiner Schönheit erleuchtet, der aufgeht, damit alle Menschen leben," bbawamarna:Südwand//Hymnus: [1]
•//[1]// ḥtp-ḏi nzw pꜣ Jtn ꜥnḫ sḥḏ-tꜣ-nb-m-nfr.pl≡f "Ein Opfer, das der König und der lebendee Aton geben, der jedes Land mit seiner Schönheit erhellt." bbawamarna:Skarabäus des Ipy//⟨Skarabäus des Ipy⟩: [1]
•//[1]// ḥtp-ḏi nzw pꜣ Jtn ꜥnḫ //[2]// sḥḏ-tꜣ-nb-m-nfr.pl≡f "Ein Opfer, das der König und der lebende Aton geben, der jedes Land mit seiner Schönheit erhellt." bbawamarna:Uschebti des Hat//⟨Uschebti des Hat⟩: [1]

bbawamarna
COLLOC: JTN, "ATON"|"ATEN" • ꜥNḤ, "LEBEN"|"TO LIVE; TO BE ALIVE" • ḤR-NB, "ALLE LEUTE"|"EVERYONE (LIT. EVERY FACE)"

 1 times • 1 times

glyphs:F35: 5 times • Z2: 3 times • N17: 3 times • Z1: 3 times • V30: 3 times • N8: 2 times • S29: 2 times • Aa15: 2 times • I9: 2 times • N21: 1 times • G17: 1 times • T3: 1 times • I10: 1 times • T5: 1 times • N5: 1 times

NK: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der jedes Land mit seiner Schönheit erleuchtet: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

sḥḏ-tꜣ-nb-m-ḫꜥ.w=f

"der jedes Land bei seinem Aufgang erleuchtet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859613|LGG VI, 483

•//[3]// ḥtp-dỉ nzw ⸢pꜣ⸣ Jtn ꜥnḫ ⸢sḥḏ⸣-tꜣ-nb-m-ḫꜥ=f "Ein Opfer, das der König und der lebende Aton geben, der jedes Land bei seinem Aufgang erleuchtet." bbawamarna:linker Türpfosten//Opferformeln: [3]

bbawamarna

COLLOC: JTN, "ATON"|"ATEN" • ḤTP-DỈ, "EIN OPFER, DAS (KÖNIG/GOTT NN) GIBT; [EINLEITUNG DER OPFERFORMEL]"|"AN OFFERING WHICH (NN) GIVES (INTRODUCTION OF THE OFFERING FORMULA)" • NSWT, "KÖNIG VON OBERÄGYPTEN; KÖNIG; KÖNIG (THRONNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"KING; KING OF UPPER EGYPT"

glyphs:D36: 2 times • N17: 1 times • Z1: 1 times • V30: 1 times • Aa15: 1 times • N28: 1 times • I9: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der jedes Land bei seinem Aufgang erleuchtet: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

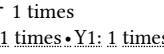
sḥḏ-tꜣ-nb-m-kꜣ=f

"der jedes Land durch seinen Ka erleuchtet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859614|LGG VI, 483

•//[2]// [ḥtp-dỉ] [nzw] [pꜣ] J[tn] [ꜥnḫ] sḥḏ-tꜣ-nb-m-kꜣ=f "[Ein Opfer, das der König und der lebende] Aton [geben], der jedes Land durch seinen Ka erleuchtet." bbawamarna:linker Türpfosten//Opferformeln: [2]

bbawamarna

COLLOC: JTN, "ATON"|"ATEN" • ḤTP-DỈ, "EIN OPFER, DAS (KÖNIG/GOTT NN) GIBT; [EINLEITUNG DER OPFERFORMEL]"|"AN OFFERING WHICH (NN) GIVES (INTRODUCTION OF THE OFFERING FORMULA)" • NSWT, "KÖNIG VON OBERÄGYPTEN; KÖNIG; KÖNIG (THRONNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"KING; KING OF UPPER EGYPT"

 1 times

glyphs:Z1: 2 times • T5: 1 times • Y1: 1 times • N17: 1 times • N21: 1 times • V30: 1 times • Aa15: 1 times • D28: 1 times • I9: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der jedes Land durch seinen Ka erleuchtet: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sḥḏ-ṯꜣw

"Aufseher der Fährleute (?)"|"inspector of boatmen (?)"|epitheton_title•title|ID:450355|Jones, Titles OK, no. 3582; Andrássy, JESHO 45, 2002, 397 f.

•//[c2]// ḫtm,w-⸢nṯr⸣ //[c3]// Sšm,⸢w⸣ //[c4]// ḫr-ꜥ //[c5.1]// sḥḏ-ṯꜣw //[c6/7.1]// ⸢Dwꜣ⸣-Ptḥ "Der Gottessiegler Seschemu unter der Leitung des Aufsehers der Fährleute (?) Dua-Ptah." bbawarchive:pBerlin P 15723 recto (82)//pBerlin P 15723 recto (82): [c2]

bbawarchive

COLLOC: DWꜣ-PTḤ, "DUA-PTAH"|"DUA-PTAH" • ḤR-ꜥ, "UNTER JMDS. LEITUNG; UNTER"|"UNDER THE SUPERVISION OF" • SŠM.W, "SESCHEMU"|"SESHEMU"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Aufseher der Fährleute (?): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sḥḏ-dwꜣ.t-m-nfr.w=f

"der die Unterwelt mit seiner Schönheit erhellt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862971|LGG VI, 490 f.

sḥḏ-ḏbꜣ.t

"Aufseher des Ankleideraums (im Palast)"|"inspector of the robing room (of the palace)"|epitheton_title•title|ID:450746|Jones, Titles OK, no. 3584; Wb 5, 561.5

•//[2]// sḥḏ-⸢dbꜣ,t⸣ (j)m(,j)-rꜣ-ḫtm,t ḥr,j-sšṯꜣ-n-pr-dwꜣ,t Jḫḫj "Der Aufseher des Ankleideraumes, Siegelvorsteher und Geheimrat des Morgenhauses Ichchi." bbawgrabinschriften:Scheintüren des Khenti-ka, gen. Ichchi//rechter Außenpfosten: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JḪḪJ, "ICHECHI"|"IKHEKHI" • JM.J-Rꜣ-ḤTM.T, "VORSTEHER DER VERSIEGELTEN SACHEN"|"OVERSEER OF SEALED GOODS (I.E. THE TREASURY)" • ḤR.J-SŠTꜣ-N-PR-DWꜣ.T, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DES MORGENHAUSES"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF THE HOUSE OF MORNING"

OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Aufseher des Ankleideraums: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sḥḏy.t

"Tempel; Palast"|"palace; shrine (i.e. god's palace)"|substantive•substantive_fem|ID:141360|Wb 4, 228.4-5; Wilson, Ptol. Lexikon, 896 f.

root:nḥḍ, "laut fauchen; zischen"|"to roar; to bellow out; to raise one's voice"•nḥḍ, "stark sein (o. Ä.)"|"to be strong"•nḥḍ.t, "Zahn"|"fang(s); tooth (teeth)"•Ḥḍ.t, "Die weiße Krone"|"White-crown (personified)"•Ḥḏḏ.yt, "[Vogel oder Insekt, mit Isis gleichgesetzt, als ein göttliches Wesen]"|"injurer"•Ḥḏḏw.tj, "Der zum Licht gehört"|"He-who-belongs-to-light"•ḥtt, "[eine Pflanze]"|"[a plant]"•ḥḍ, "weiß; hell"|"white; bright"•ḥḍ, "weiß sein; hell sein"|"to be white; to be bright"•ḥḍ, "Licht"|""•ḥḍ, "Silber; Silbergeld (als Zahlungsmittel)"|"silver; silver (as medium of exchange)"•ḥḍ, "Kapelle"|"chapel"•ḥḍ, "Knochen"|"bones"•ḥḍ, "[Gans]"|"[a goose or duck]"•ḥḍ, "Kinnbacken"|""•ḥḍ, "weißes Leder"|""•ḥḍ, "Antilope"|"oryx"•ḥḍ.y, "der Leuchtende"|""•ḥḍ.w, "Zwiebel; Knoblauch"|"onions"•ḥḍ.w, "[ein Harz]"|"[a med. substance (aromatic resin?)]"•ḥḍ.w, "[Bez. der Milch]"|"milk"•ḥḍ.w, "[offizinell Verwendetes]"|""•ḥḍ.t, "die Weiße (Müllerin)"|"white one (woman grinding grain)"•ḥḍ.t, "Tageslicht"|"daylight"•ḥḍ.t, "Weißes (Stoff, Kleidung)"|"white cloth; white clothing"•ḥḍ.t, "die Weiße"|"white one (goddesses)"•ḥḍ.t, "die Weiße (Krone von O.Äg.)"|"White (Crown of Upper Egypt)"•ḥḍ.t, "das Weiße (des Auges)"|"white (of the eye)"•ḥḍ.t, "Milch; [ein Getränk ("Weißes")]"|"milk; [a beverage, lit. white stuff]"•ḥḍ.t, "[ein Krug]"|"[a vessel]"•ḥḍ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant]"•ḥḍ.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a med. plant]"•ḥḍ.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a mineral (?) (med.)]"•ḥḍ.t, "[Bez. des Nilpferdes]"|"White-one (hippopotamus goddess)"•ḥḍ.t, "[Rind]"|""•ḥḍ.t, "[Substantiv (Geröllstufen ?)]"|""•ḥḍ.t, "Honig"|""•ḥḍ.tj, "weiße Sandalen"|"white sandals"•ḥḏw.y, "[ein Stoff]"|""•ḥḏw.yt, "Lampe (o. Ä.)"|""•ḥḏw.yt, "Laich"|""•ḥḏw.t, "Licht"|"light"•ḥḏw.t, "[ein Schiffsteil]"|""•ḥḏw.tj, "Der zum Licht gehört"|"one who belongs to light (sun god)"•ḥḏḏ, "Licht"|"(rays of) light"•ḥḏḏ.t, "[ein Fest]"|"[festival of light]"•ḥḏḏ.tj, "[Bez. der Augen der Sonne]"|"eyes of the sun"•ḥḏḏw.t, "Licht"|"(rays of) light; beams"•ḥḏḏwj, "leuchten"|""•sḥḍ, "hell werden lassen; erleuchten; leuchten"|"to make bright; to illuminate; to shine"•sḥḍ, "Licht"|"light"•sḥḍ, "Aufseher"|"inspector"•sḥḍ, "Aufseher"|""•sḥḍ, "[Substantiv]"|""•sḥḍ, "Erleuchten"|"brightness"•sḥḍ.w, "Erleuchter (Sonnengott)"|"illuminator (sun god)"•sḥḍ.w, "[Krankheitserscheinung]"|"[a symptom of illness]"•sḥḍ.t, "Erleuchterin (Hathor)"|"illuminator (Hathor)"•sḥḍ.t, "Aufseherin"|"inspector"•sḥḍ.t, "Kasten"|"chest"•sḥḏw.t, "Licht"|""

sḥḍi

"züchtigen"|"to punish"|verb•verb_caus_3-inf|ID:500435|Roulin, Livre de la Nuit I, 137; II, 39

root:Ḥḏḏ.wt, "Schädigerin"|""•ḥty, "[Verb (vom Mund)]"|"[verb relating to the mouth]"•ḥḍ, "Schädigung"|"damage"•ḥḍ.yt, "Niedermetzelung; Hinrichtung; Schädigung"|""•ḥḍ.w, "Zerstörer"|""•ḥḍi, "zerstören; schädigen; fehlen"|"to injure; to destroy; to be lacking"•ḥḏḥḍ, "vernichten"|""

sḥḏw.t

"Licht"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:141370|Wb 4, 226.9

•bš=f rs.j r-ˁ ỉ³w mḥ.tt r sḥḍ.wt Jtn "Seine südliche Grenze reicht bis zum Wind, der Norden bis zum Licht des Aton." bbawamarna:Westwand//Text der Hymnus: [8]
bbawamarna
COLLOC: R-ˁ, "BIS HIN ZU; NEBEN"|"BESIDE; NEAR" • MḤ.TJT, "NORDEN"|"NORTH" • RS.J, "SÜDLICH"|"SOUTHERN"
root:nḥḍ, "laut fauchen; zischen"|"to roar; to bellow out; to raise one's voice"•nḥḍ, "stark sein (o. Ä.)"|"to be strong"•nḥḍ.t, "Zahn"|"fang(s); tooth (teeth)"•Ḥḍ.t, "Die weiße Krone"|"White-crown (personified)"•Ḥḏḏ.yt, "[Vogel oder Insekt, mit Isis gleichgesetzt, als ein göttliches Wesen]"|"injurer"•Ḥḏḏw.tj, "Der zum Licht gehört"|"He-who-belongs-to-light"•ḥtt, "[eine Pflanze]"|"[a plant]"•ḥḍ, "weiß; hell"|"white; bright"•ḥḍ, "weiß sein; hell sein"|"to be white; to be bright"•ḥḍ, "Licht"|""•ḥḍ, "Silber; Silbergeld (als Zahlungsmittel)"|"silver; silver (as medium of exchange)"•ḥḍ, "Kapelle"|"chapel"•ḥḍ, "Knochen"|"bones"•ḥḍ, "[Gans]"|"[a goose or duck]"•ḥḍ, "Kinnbacken"|""•ḥḍ, "weißes Leder"|""•ḥḍ, "Antilope"|"oryx"•ḥḍ.y, "der Leuchtende"|""•ḥḍ.w, "Zwiebel; Knoblauch"|"onions"•ḥḍ.w, "[ein Harz]"|"[a med. substance (aromatic resin?)]"•ḥḍ.w, "[Bez. der Milch]"|"milk"•ḥḍ.w, "[offizinell Verwendetes]"|""•ḥḍ.t, "die Weiße (Müllerin)"|"white one (woman grinding grain)"•ḥḍ.t, "Tageslicht"|"daylight"•ḥḍ.t, "Weißes (Stoff, Kleidung)"|"white cloth; white clothing"•ḥḍ.t, "die Weiße"|"white one (goddesses)"•ḥḍ.t, "die Weiße (Krone von O.Äg.)"|"White (Crown of Upper Egypt)"•ḥḍ.t, "das Weiße (des Auges)"|"white (of the eye)"•ḥḍ.t, "Milch; [ein Getränk ("Weißes")]"|"milk; [a beverage, lit. white stuff]"•ḥḍ.t, "[ein Krug]"|"[a vessel]"•ḥḍ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant]"•ḥḍ.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a med. plant]"•ḥḍ.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a mineral (?) (med.)]"•ḥḍ.t, "[Bez. des Nilpferdes]"|"White-one (hippopotamus goddess)"•ḥḍ.t, "[Rind]"|""•ḥḍ.t, "[Substantiv (Geröllstufen ?)]"|""•ḥḍ.t, "Honig"|""•ḥḍ.tj, "weiße Sandalen"|"white sandals"•ḥḏw.y, "[ein Stoff]"|""•ḥḏw.yt, "Lampe (o. Ä.)"|""•ḥḏw.yt, "Laich"|""•ḥḏw.t, "Licht"|"light"•ḥḏw.t, "[ein Schiffsteil]"|""•ḥḏw.tj, "Der zum Licht gehört"|"one who belongs to light (sun god)"•ḥḏḏ, "Licht"|"(rays of) light"•ḥḏḏ.t, "[ein Fest]"|"[festival of light]"•ḥḏḏ.tj, "[Bez. der Augen der Sonne]"|"eyes of the sun"•ḥḏḏw.t, "Licht"|"(rays of) light; beams"•ḥḏḏwj, "leuchten"|""•sḥḍ, "hell werden lassen; erleuchten; leuchten"|"to make bright; to illuminate; to shine"•sḥḍ, "Licht"|"light"•sḥḍ, "Aufseher"|"inspector"•sḥḍ, "Aufseher"|""•sḥḍ, "[Substantiv]"|""•sḥḍ, "Erleuchten"|"brightness"•sḥḍ.w, "Erleuchter (Sonnengott)"|"illuminator (sun god)"•sḥḍ.w, "[Krankheitserscheinung]"|"[a symptom of illness]"•sḥḍ.t, "Erleuchterin (Hathor)"|"illuminator (Hathor)"•sḥḍ.t, "Aufseherin"|"inspector"•sḥḍ.t, "Kasten"|"chest"•sḥḏy.t, "Tempel; Palast"|"palace; shrine (i.e. god's palace)"

 1 times
glyphs:X1: 1 times • G43: 1 times • N8: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Licht: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sḥḏn

"ärgerlich machen"|"to vex"|verb|ID:141390|Wb 4, 228.8; FCD 239

•m sḥḏn.w jb n n,tj //[12,7]// ³tp.w "Verärgere nicht das Herz dessen, der beschäftigt (oder: bedrückt?) ist!" sawlit:pPrisse = pBN 186-

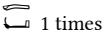
194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [12,6]
sawlit
COLLOC: ꜣṮP, "(EIN SCHIFF) BELADEN"|"TO LOAD (A SHIP)" • M, "NICHT (IMPERATIV DES NEGATIVVERBS JMJ)"|"[IMPERATIVE OF THE NEGATIVE VERB]" • JB, "HERZ; VERSTAND; CHARAKTER; WUNSCH"|"HEART; MIND; WISH; CHARACTER"
root: ḥḏn, "unwillig sein; ärgerlich sein; widerstehen"|"to resist; to become angry; to be angry" • ḥḏn.w, "Unwille; Mißbilligung"|"" • ḥḏnḏn, "Toben; Wüten"|"" • ḥḏnḏn, "toben; wüten"|"" • ḥḏḏn.t, "[Beiname der Anukis]"|"angry one (?) (Anukis)"
1 times
glyphs:S29: 1 times • V28: 1 times • I10: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • G43: 1 times • G37: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
ärgerlich machen: 1 times
VERB: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES

sḫ

"[breit sein]"|english translation missing|root|ID:871661

sḫ.w

"Galle"|"gallbladder"|substantive•substantive_masc|ID:141440|Wb 4, 228.9-11; DrogWb 460 f.

•//[10,12]// sḫ,w jb ḥr sḫ,w n(,j) jn "Galle eines Böckchens und Galle eines Nilbarschs." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [10,12]
•šdḥ,w //[5,2]// pꜣ nḏm m rʾ=j sw mj sḫ,wy n ꜣpd.w.pl "Rotwein, (einst etwas) Liebliches in meinem Mund, der (schmeckt) wie Vogelgalle." sawlit: ⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 4-6: Liebeslieder, 2. Gruppe: Lied Nr. 9-16: [5,1]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: JN.T, "NILBARSCH"|"TILAPIA (NILE PERCH)" • JB, "BÖCKCHEN; ZIEGENBOCK"|"KID; GOAT" • NḎM, "SÜSSIGKEIT; ANNEHMLICHKEIT"|"SWEETNESS; PLEASANTNESS"
 1 times • 1 times
glyphs:S29: 2 times • Aa1: 2 times • Z7: 2 times • D51: 1 times • D40: 1 times • F51: 1 times
NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Galle: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

sḫ.w

"Breite"|"breadth"|substantive•substantive_masc|ID:141540|Wb 4, 228.14-18; FCD 240; vgl. ONB 99

•//[7,5/alt 46]// qnn=f r sḫ,w n dꜣjw "(Nur) auf die Breite eines Schurzes (?) belief sie sich." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [7,5/alt 46]
•qn⟨n⟩=[f] //[26/alt Amherst I, C,3]// r sḫ,w n dꜣj,w "(Nur) auf die Breite eines Schurzes (?) belief [sie] sich." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [25/alt Amherst I, C,2]
•hꜣj.kw //[25]// r wꜣḏ-wr m dp,t //[26]// n.t mḥ 120 m ꜣw=s mḥ 40 m sḫw=s "Zum Meer hinab hatte ich mich begeben in einem Schiff von 120 Ellen Länge und 40 Ellen Breite." sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [24]
•//[89]// jnk pw hꜣj.kw //[90]// r bjꜣ m wpw,t //[91]// jtj m dp,t n.t //[92]// mḥ 120 m ꜣw=s mḥ 40 m sḫw=s "Es war so, daß ich im Auftrag des Herrschers zum Bergwerk hinabzog in einem Schiff von 120 Ellen Länge und 40 Ellen Breite." sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [89]
•jz n 100 mḥ m ꜣw=f //[20]// r 50 mḥ m sḫ,w r 5 mḥ [m] [qꜣw] [...] "Ein Grab von 100 Ellen in seiner Länge zu 50 Ellen in der Breite, zu 5 Ellen in der Höhe." bbawgrabinschriften:Ostwand//biographische Inschrift: [19]
bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: MḤ, "ELLE (LÄNGENMASS); ELLENSTAB"|"CUBIT; CUBIT ROD" • ꜣW, "LÄNGE"|"LENGTH" • BJꜢ.W, "BERGWERK"|"MINE; MINING REGION"
root: msḥ.t, "[Gewässer (?)]"|"[a body of water (?)]" • Sḫ.t, "Sechet (Göttin des Feldes)"|"Sekhet (goddess of the marshlands)" • Sḫ.t, "Feld"|"" • Sḫ.tjt, "[Kuhgöttin]"|"[cow goddess]" • sḫ.w, "Hof; Schlachthof"|"courtyard" • sḫ.t, "[ein Brot]"|"(offering) bread" • sḫ.t, "Feld; Weide; Marschland"|"marshland; country" • sḫ.tj, "Feldbewohner; Bauer"|"peasant; fieldworker; fowler" • sḫ.tj, "der zum Feld gehört"|"He-who-belongs-to-the-marshland" • sḫ.tjw, "[Rinder]"|"[a kind of cattle]" • sḫꜣy.t, "Ziegelei (?)"|"[area mentioned in connection with brick clay]" • sḫḥ, "Breite; Weite"|"width; breadth"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Aa1: 4 times • W10: 4 times • S29: 3 times • Y1: 3 times • G43: 3 times • Z7: 1 times • O34: 1 times
MK & SIP: 4 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Breite: 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

sḫ.w

"Hof; Schlachthof"|"courtyard"|substantive•substantive_masc|ID:141550|Wb 4, 229.1-7; Wilson, Ptol. Lexikon, 899 f.

•mḥ-jb n nswt m nḏ-ḥr=f //[A.4]// ʕ[qꜣj]? ʕ[ḫ]rw? m sḫ,wj Ḥr wḥm-ʿnḫ nb-jmꜣḫ "Der Vertraute des Königs bei seiner Begrüßung; [mit lauter Stim]me in der Halle des Horus; der das Leben wiederholt, der Herr der Versorgtheit;" sawlit:Statue des Senweseretanch (Louvre AO 17223)//⟨Statue des Senweseretanch (Louvre AO 17223)⟩: [A.3]
•mḥ wḏꜣ.pl sḫ(w) //[8, 9]// šnw,t.pl rḏi.w ꜣḫ,t ⟨n⟩ nmḫ "der die Magazine, den Schlachthof (?) und die Scheunen füllt; der ⟨dem⟩ Armen/Waisen

Besitz gibt." sawlit:pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 7-12: ⟩Der große Nilhymnus: [8, 8]
• s,t-n-ḥms pw n,t //[x+4,13]// ⸢ʕḫsf?⸣¹ sꜣ ⸢ḫbn⸣¹ n jt(j)=f m sḫwꜣ m Wnw "Hier ("das") ist der Wohnsitz von der, die den Sohn, der ein Verbrechen an seinem Vater beging, im Schlachthof in Unu (Hermopolis) bestrafte(?)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,12]
• swꜣ.n=j ḥr ʕsḫ,w{t}.pl? mḥ,t(j.t) bꜣq "Ich bin an den Höfen(?) nördlich des Moringa-Baums entlanggegangen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨C⟩: [48]
bbawtempelbib, sawlit, tb
COLLOC: S.T-ḤMS, "WOHNSITZ; WOHNRAUM"|"RESIDENCE" • ḤBN, "VERBRECHEN BEGEHEN; SCHULDIG BEFUNDEN SEIN (VOR GERICHT)"|"TO DISTORT; TO BE CRIMINAL" • BꜣQ, "MORINGA-BAUM (?); OLIVENBAUM (?)"|"MORINGA TREE"
root: msḫ.t, "[Gewässer (?)]"|"[a body of water (?)]" • Sḫ.t, "Sechet (Göttin des Feldes)"|"Sekhet (goddess of the marshlands)" • Sḫ.t, "Feld"|"" • Sḫ.tjt, "[Kuhgöttin]"|"[cow goddess]" • sḫ.w, "Breite"|"breadth" • sḫ.t, "[ein Brot]"|"(offering) bread" • sḫ.t, "Feld; Weide; Marschland"|"marshland; country" • sḫ.tj, "Feldbewohner; Bauer"|"peasant; fieldworker; fowler" • sḫ.tj, "der zum Feld gehört"|"He-who-belongs-to-the-marshland" • sḫ.tjw, "[Rinder]"|"[a kind of cattle]" • sḫꜣy.t, "Ziegelei (?)"|"[area mentioned in connection with brick clay]" • sḫḥ, "Breite; Weite"|"width; breadth"
glyphs:O34: 1 times • Aa1: 1 times • V4: 1 times • O51A: 1 times • X1: 1 times • O1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times • NK: 1 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Western Asia and Europe: 1 times
Hof: 3 times • Schlachthof: 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

sḫ.t

"[ein Brot]"|"(offering) bread"|substantive•substantive_fem|ID:141470|Wb 4, 228.13; FCD 239

• //[1]// [...] šʿ(w),t tʾ-nḥr,w ḫnf,w sḫ,t tʾ-wḥm ʿg,t "... Schaut-Kuchen, Neheru-Brot, Chenfu-Kuchen, Sechet-Brot, Zwieback, Röstgut (von Getreide);" bbawgrabinschriften:nördliche Türwange//Opferliste: [1]
• snṯr //[3]// ḥꜣ,tt jb jrp nbs tʾ-nbs wʿḥ [dꜣb] [jšd] [ʕt?] [ḥḏ,w.pl] //[4]// ḥt(ꜣ) pzn ḥt(ꜣ)-ḥꜣ,t(j) šʿ,t dp,t tʾ-(n)ḥr(,w) ṯb nḥr(,w) [zn,w] [ḫnf,w] [ḫʕ_?] [...] //[5]// ⸢mw¹ [wʿb] [ʿ(j).du] qbḥ(,w) ʿ(j) ḥ(nq,t) pr(w) ḥḏ,t sḫp,t ḫnw-ʿ,wj ḏsr,t jꜣ,tt sḫ,t wꜣḏ(.t) sʿḫ,t¹ ⸢ḥḏ⸣¹(.t) [sḫ,t] [twꜣ,wt] [...] //[6]// ḫpš [j]wʿ spr sw,t ꜣšr,t mjz,t ⸢nnšm⸣¹ [zḫ]n jwf ḥꜣ,t ʿg,t jt ⟨⟨ʿg,t⟩⟩ sw,t bꜣb(ꜣ),t pꜣ(w),t //[7]// tꜣ nṯr(,j) 4 bd wnḫ(,wj) jdm(,j) dꜣ(,t) sr ṯ(r)p z,t s smn mnw,t ng(ꜣ,w) jwꜣ rn ḥr,j-dbʿ jd,t (mꜣ-)ḥḏ rn gḥs ḥṯ,t "Weihrauch, Salböl, jb-Öl, Wein, Frucht des Christusdornes, Christusdornfrucht-Brot, Erdmandeln, [Feigen, Isched-Frucht, ʕ_?, Zwiebeln], Chetja-Bort, Pezen-Brot, Chetja-Chatj-Brot, Schat-Brot, Depet-Brot, Ta-necheru-Brot, Tjeb-Brot, Necheru-Brot, [Zenu-Brot, Chenfu-Kuchen, --zwei_zerstörte_Eintäge--, 2 Näpfe reines] Wasser, 1 Napf Wasserspende, Bier, Peru-Getränk, Chedjet-Getränk, Sechepet-Getränk, Chenu-aui-Getränk, Djeseret-Getränk, Jatet-Getränk, frische Sechet-Körner, weiße (=gemahlen) Sechet-Körner, [Sechet-Brot, Tewaut-Öl, --zwei_zerstörte_Eintäge--], Schenkel, [I]wa-Fleisch, Rippchen, Sut-Fleisch, Grillklein, Leber, Milz, Zechen-Fleisch, Brustfleisch, Gersten-Röstgut, Weizen-⟨⟨Röstgut⟩⟩, Babat-Frucht, Paut-Kuchen, 4 Weihrauch-Kugeln, Natron, Stoffstreifen-Paar, Idemi-Leinen, Kranich, Graugans, Bläßgans, Zet-Ente, Se-Gans, Semen-Gans, Taube, Negau-Langhornrind, Iwa-Langhornrind-Jungtier, hornloses Rind, Kuh, weißes Säbelantilopen-Jungtier, Gazelle (und) Hyäne." bbawgrabinschriften:Südwand//Opferformel mit Opferliste: [1]
• //[1]// ⟨⟨ḫtp-⸢dị̈¹⟩⟩ ⟨⟨⸢nswt¹⟩⟩ snṯr ḥṯ(ꜣ) //[3]// ⸢ḥꜣ,t¹t jb jrp nbs tʾ-nbs wʿḥ dꜣb jšd ⸢ʕt?⸣¹ ḥḏ,w.pl //[4]// ⸢pzn⸣¹ ḥt(ꜣ)-ḥꜣ,t(j) šʿ,t dp,t tʾ-(n)ḥr(,w) ṯb nḥr(,w) zn,w ḫnf,w ḥ[ʕ_?] //[5]// mw wʿb ʿ(j).du qbḥ,w ʿ(j) ḥ(n)q,t pr(w) ḥḏ,t sḫp,t ḫnw-ʿ,wj ḏsr,t jꜣ,tt sḫ,t wꜣḏ(.t) sḫ,t ḥḏ(.t) sḫ,t twꜣ,(w)t [ʕ_?]n //[6]// tꜣ nṯr(,j) ḫpš jwʿ spr sw,t ꜣšr,t mjz,t nnšm zḫn jwf ḥꜣ,t ʿg,t jt ⟨⟨ʿg,t⟩⟩ sw,t bꜣb(ꜣ),t pꜣ(w),t //[7]// bd wnḫ(,wj) jdm(,j) [dꜣ(,t)] sr ṯ(r)p z,t s smn mnw,t ng(ꜣ,w) jwꜣ rn ḥr,j-dbʿ jd,t (mꜣ)-ḥḏ rn gḥs [ḥṯ,t] "⟨⟨Ein Opfer, das der König gibt:⟩⟩ Weihrauch (und) Chetja-Bort, Salböl, jb-Öl, Wein, Frucht des Christusdornes, Christusdornfrucht-Brot, Erdmandeln, Feigen, Isched-Frucht, [ʕ_?], Zwiebeln, Pezen-Brot, Chetja-Chatj-Brot, Schat-Brot, Depet-Brot, Ta-necheru-Brot, Tjeb-Brot, Necheru-Brot, Zenu-Brot, Chenfu-Kuchen, [--Zerstörung--], 2 Näpfe reines Wasser, 1 Napf Wasserspende , Bier, Peru-Getränk, Chedjet-Getränk, Sechepet-Getränk, Chenu-aui-Getränk, Djeseret-Getränk, Jatet-Getränk, frische Sechet-Körner, weiße (=gemahlen) Sechet-Körner, Sechet-Brot, Tewaut-Öl, [--Zerstörung--], Kügelchen Natron, Schenkel, Iwa-Fleisch, Rippchen, Sut-Fleisch, Grillklein, Leber, Milz, Zechen-Fleisch, Brustfleisch, Gersten-Röstgut, Weizen-⟨⟨Röstgut⟩⟩, Babat-Frucht, Paut-Kuchen, Natron, Stoffstreifen-Paar, Idemi-Leinen, [Kranich], Graugans, Bläßgans, Zet-Ente, Se-Gans, Semen-Gans, Taube, Negau-Langhornrind, Iwa-Langhornrind-Jungtier, hornloses Rind, Kuh, weißes Säbelantilopen-Jungtier, Gazelle (und) [Hyäne]." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Opferformel mit Opferliste: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: TʾNḤR.W, "[EIN BROT]"|"[A KIND OF BREAD]" • ḤṮꜣ-ḤḎ.TJ, "[EIN BROT (HERZFÖRMIG?)]"|"" • ṮB, "[EIN BROT (SOHLENFÖRMIG)]"|""
root: msḫ.t, "[Gewässer (?)]"|"[a body of water (?)]" • Sḫ.t, "Sechet (Göttin des Feldes)"|"Sekhet (goddess of the marshlands)" • Sḫ.t, "Feld"|"" • Sḫ.tjt, "[Kuhgöttin]"|"[cow goddess]" • sḫ.w, "Breite"|"breadth" • sḫ.w, "Hof; Schlachthof"|"courtyard" • sḫ.t, "Feld; Weide; Marschland"|"marshland; country" • sḫ.tj, "Feldbewohner; Bauer"|"peasant; fieldworker; fowler" • sḫ.tj, "der zum Feld gehört"|"He-who-belongs-to-the-marshland" • sḫ.tjw, "[Rinder]"|"[a kind of cattle]" • sḫꜣy.t, "Ziegelei (?)"|"[area mentioned in connection with brick clay]" • sḫḥ, "Breite; Weite"|"width; breadth"
 1 times • (S29-Aa1-X1-N17-N17-X3A): 1 times
glyphs:S29: 2 times • Aa1: 2 times • X1: 2 times • X3: 2 times • N17: 2 times • X3A: 1 times
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
[ein Brot]: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

sḫ.t

"Feld; Weide; Marschland"|"marshland; country"|substantive•substantive_fem|ID:141480|Wb 4, 229.8-231.7

• kʿꜣ¹ wḫꜣ=f tꜣy=k sḫ,t n,(j).t [...] "Dann wird er dein Feld von / des [...] suchen." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 9,9]
• rḏị̈.n=f //[12]// n sḫ,t nfr.tt r-ꜣw=st "Es (= Nilwasser) übergab (= ließ zurück) Felder, die gänzlich vollkommen (für die folgende Bestellung) waren." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [11]
• [ḫr-jr]-m-ḫt hrw.pl qn,w ⟨ḥr-⟩sꜣ nn [jw] ⸢pꜣy¹=f sn šrj //[1,5]// [m-sꜣ] [nꜣ]y=f jꜣw,t m pꜣy=f sḫr,w n,tj [rʿ]-nb mtw=f [wḥʿ] r pꜣy=f pr r tnw rwhꜣ jw=f ꜣtp //[1,6]// [m] [stj]mw.pl nb(.w) n sḫ,t.pl [m] [j]:jrị̈.pl m ḫt [m] [(j)ḫ,t.pl] nb(.wt) [nfr(.wt)] [n] sḫ[,t] mtw=f wꜣḥ=w m-bꜣḥ ⸢pꜣy¹=f [sn] [ꜣ] jw=f ḥmsị̈ ḥnʿ //[1,7]// [tꜣy]=f ḥm,t mtw=f swrj mtw=f wnm{.pl} m[tw]=[f] [prị̈] [r] [sḏr] [m] pꜣy=f j~hꜣy,t.pl m-⸢ḫnw¹ nꜣy=f jꜣw⟨,t⟩ //[1,8]// [ʕwʿị̈?] "Nun, viele Tage danach, da hütete sein kleiner Bruder in seiner täglichen Art die Viehherde (wörtl.: war sein kleiner Bruder hinter der Viehherde); und er [kehrte] jeden Abend in sein (des Anubis) Haus [zurück], wobei er beladen war [mit] allem [Krau]t des Feldes, [mit] Milch, mit Holz, [mit]

allen [schönen Erzeugnissen des] Feldes; und er legte sie vor seinen [großen Bruder], während (d)er bei seiner Ehefrau saß; und er trank und er aß un[d er ging hinaus, um sich allein (?) in] seinen Stall inmitten seiner Viehherde [zu legen]." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [1,4]

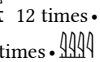
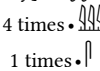
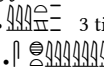
•///[39]// ⟨⟩ n=[k] m nb ꜥnḫ m P(ȝ)-tnf,j ///[40]// mꜥḥf sḏ,t=f "" bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20e: 5. Tagesstunde: [39]

•///[1]// mȝȝ kȝ,t nb.t nfr.t n,j.t sḏ,t jrr!.t m nꜣ,t.pl=f "Das betrachten jeder schönen Feldarbeit, die getan wird durch/in seinen Dörfern." bbawgrabinschriften:östliche Wandfläche//Szenentitel: [1]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:msḫ.t, "[Gewässer (?)]"|"[a body of water (?)]" • Sḫ.t, "Sechet (Göttin des Feldes)"|"Sekhet (goddess of the marshlands)" • Sḫ.t, "Feld"|"" • Sḫ.tjt, "[Kuhgöttin]"|"[cow goddess]" • sḫ.w, "Breite"|"breadth" • sḫ.w, "Hof; Schlachthof"|"courtyard" • sḏ.t, "[ein Brot]"|"(offering) bread" • sḏ.tj, "Feldbewohner; Bauer"|"peasant; fieldworker; fowler" • sḏ.tj, "der zum Feld gehört"|"He-who-belongs-to-the-marshland" • sḏ.tjw, "[Rinder]"|"[a kind of cattle]" • sḏȝy.t, "Ziegelei (?)"|"[area mentioned in connection with brick clay]" • sḏḥ, "Breite; Weite"|"width; breadth"

 14 times • 14 times • 12 times • 7 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times •  1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times •  1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M20: 80 times • X1: 62 times • N23: 48 times • Z1: 37 times • Z3A: 19 times • Z2: 7 times • N21: 7 times • M17: 6 times • Aa1: 4 times • S29: 3 times • N36: 1 times

NK: 116 times • OK & FIP: 91 times • TIP - Roman times: 54 times • MK & SIP: 18 times • unknown: 10 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 136 times • Upper Egypt (South of Assiut): 124 times • unknown: 25 times • Nubia: 3 times • Delta: 1 times

Feld: 192 times • Feld, Gefilde: 49 times • Marschland: 17 times • Feld; Weide; Marschland: 16 times • Weide: 8 times • Feld, Feldflur (bepflanztes Land): 3 times • Feld, Feldflur, bepflanztes Land: 2 times • Feld; Weide: 1 times • Fruchtland, Ackerland: 1 times

SUBSTANTIVE: 289 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 289 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 199 TIMES • SINGULAR: 189 TIMES • FEMININE: 158 TIMES • PLURAL: 57 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 28 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 20 TIMES • DUAL: 1 TIMES

sḏ.t-jȝr.w

"Binsengefilde"|"field of reeds"|substantive•substantive_fem|ID:141560|Wb 1, 32.6; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 530

•///[rt. 27,1]// znf nw n Rꜥw nz(r)=k pw n (J)tm(,w) [ʔ__?] ⸢hrw¹ n(,j) šꜥ¹⸣d ///[rt. 27,2]// tp.pl=tn m sḏ,t-jȝ~nw~rw.pl "Dieses (dein) Blut gehört dem Re, dieser dein Brand gehört dem Atum [.. (?)] ⸢am Tage¹⸣, an dem eure Köpfe abgeschnitten wurden im Binsengefilde." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 27,1]

•///[6]// mȝ=⟨k⟩ Rꜥ ḥr-tp dwȝ,yt sḥtp=k Tm m ḥtp=[f] [...] ///[6-7]// ⸢Sḏ,t¹-j(ȝ)r,w.pl ///[7]// ḥn[ꜥ] ///[8]// kȝ.pl nṯr.pl "⟨Du⟩ mögest Re am Morgen sehen und du mögest Atum zufrieden stellen, wenn [er] untergeht [---] das Binsengefilde zusammen mit den Kas der Götter." sawlit:⟨Harfnerlieder Text K: ⟩Piay (TT 263)//Harfnerlieder Text K: [6]

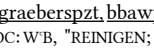
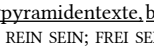
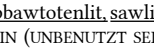
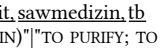
•ḥnb n=k ȝḥ,t.pl m sḏ,(t)-⸢jȝ¹⸣[r,w] [mj] [nṯr.pl] [sšmj] [dwȝ(,t)] "Äcker werden für dich im Binsengefilde abgemessen [wie für die Götter, die durch die Unterwelt führen]." bbawgraeberspzt:⟨Südhälfte⟩//T 4: Spruch an den Toten (Verklärung) [7 Tore des Jenseits]: [2]

•wn.y ꜣ.du p,t j:zn.y ꜣ.du qbḥ(,w) n Ḥr,w-šz(m),t(j) prj=f m tp ḥrw(,w) wꜥb.⟨n⟩=f m sḏ,t-jȝr.w "Die Türflügel des Himmels öffnen sich, die Türflügel des Wassergebiets (des Himmels) gehen auf für Horus von $Šzm.t$, damit er bei Tagesanbruch herausgehe, ⟨nachdem⟩ er sich im Binsengefilde gereinigt hat." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 479: [P/A/W 37 = 196]

•jy n=k ḫȝ(.pl) prj m tȝ mḥy prj m sḏ,t-jȝr,w //x+3,4// sm,w nfr prj m sḏ,t ḥꜥ rd,w tp,j ḥbs nṯr(.pl) m pr=sn "Es kommen zu dir: Pflanzen, die aus der Erde herausgekommen sind, der Flachs, der aus dem Binsengefilde herausgekommen ist, das schöne Kraut, das aus dem Jubelfeld herausgekommen ist, der erste Ausfluss, der die Götter bei ihrem Herauskommen kleidet." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+3,3

bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: WꜤB, "REINIGEN; REIN SEIN; FREI SEIN (UNBENUTZT SEIN)"|"TO PURIFY; TO BE PURE" • PRJ, "HERAUSKOMMEN; HERAUSGEHEN"|"TO GO FORTH; TO COME FORTH" • ꜣ, "TÜRFLÜGEL; TÜR"|"DOOR; LEAF (OF DOUBE DOORS)"

 1 times • (Det.-von-$sḏ.t$-erhalten.): 1 times • (Det.-von-$jȝr.w$-erhalten.): 1 times • (M20-X1-N23-Z1-Z3A-M17-G1-N35-Z4-D21-Z1-I14C-Z2-O49): 1 times •  1 times •  1 times •  1 times

glyphs:Z1: 8 times • O49: 7 times • M17: 7 times • Z2: 6 times • D21: 6 times • M20: 6 times • N35: 5 times • X1: 5 times • N23: 4 times • G1: 4 times • M2: 3 times • I14: 2 times • Det.: 2 times • von: 2 times • erhalten.: 2 times • Z3A: 2 times • $sḏ.t$: 1 times • $jȝr.w$: 1 times • Z4: 1 times • I14C: 1 times • N21: 1 times • G43: 1 times • N33A: 1 times • Z7: 1 times

OK & FIP: 176 times • NK: 49 times • TIP - Roman times: 33 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 179 times • Upper Egypt (South of Assiut): 79 times • Delta: 1 times

Binsengefilde: 259 times

SUBSTANTIVE: 259 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 259 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 186 TIMES • SINGULAR: 172 TIMES • FEMININE: 172 TIMES • PLURAL: 14 TIMES

sḏ.t-ḥtp

"Opfergefilde (im Jenseits)"|"field of offerings (in the hereafter)"|substantive|ID:141600|Wb 3, 184.5,16; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 531 ff.

•ḥpr sḏ,t-ḥtp pw "So entstand das Opfergefilde." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [39]

•///[1]// jwȝ.t ///[2]// m Dp ///[3]// sqd,wt ///[4-5]// r sḏ,t-ḥtp nfr(.t) ///[6]// wr,t "Das Kommen aus Buto und die Fahrt zu den sehr schönen Opfergefilden (im Jenseits)." bbawgrabinschriften:oberes Register//Beischriften Schiffsszene: [1]

•ꜣḫꜥ jr=k (W)sr(,w) wḏ=k Ppy pn n ḫr(,j).w sḏm wḏȝ-jb mḥ,tj sḏ,t-ḥtp ⸢mr¹ wḏ=k Ḥr,w n (ȝ)s,t hrw pw s(j)wr.n=k s(j) jm ///[P/C ant/W 22= 411]// dḏj=sn wn(m) Ppy m sḏ(,t).pl zw(r)=f m ꜥ{m}ȝꜥ.pl m-ḫnw sḏ,t-ḥtp "Steh doch auf, Osiris, und weise diesen Pepi denen zu, die über dem Aufweg(?)/$sḫm$-Himmelsgewässer(?) 'Frohgemut' nördlich des Opfergefildes sind, wie du Horus der Isis anbefohlen hast an jenem Tag, an dem

du sie geschwängert hast, damit sie Pepi von den Feldern essen lassen und ihn aus den Wasserlöchern trinken lassen im Opfergefilde." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 518: [P/C ant/W 21 = 410]
• m=ṯn wj m pḥr=f m sḫ,t.j-Ḥtp{-T3,du} //[854]// nṯr-3 r=k jp psḏ,t=f m-m rḏi.t ḥtp,t "Seht, ich ich nehme an seinem Gang teil in den beiden Feldern des Hotep, ein größerer Gott als du, der seine Neunheit unter die Speisenzuteilung rechnet." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 136 B: [853]
• 3gb(,w) [...] m sḏ,t-ḥtp "NNs Fülle liegt im Opfergefilde." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 178: [19]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, tb
COLLOC: SḤM, "[GEWÄSSER AM HIMMEL (BRUNNEN?)]"|"" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • PPY, "PEPI"|"PEPY"
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 6 times • M20: 3 times • R4: 3 times • S29: 2 times • Aa1: 2 times • Q3: 2 times • N21: 1 times • Z1: 1 times
OK & FIP: 46 times • NK: 17 times • TIP - Roman times: 14 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 47 times • Upper Egypt (South of Assiut): 30 times
Opfergefilde (im Jenseits): 75 times • wohl Nisbe (nicht Dual): Der vom Opfergefilde: 1 times • Opfergefilde: 1 times
SUBSTANTIVE: 77 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 47 TIMES • SINGULAR: 45 TIMES • DUAL: 2 TIMES

sḏ.t-ḥtp

"Opfergottgefilde"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857896|CT I, 226c

• wnwn Ttj m s{r'w}⟨ḫ⟩,t.pl-ḥtp "Teti wird sich in den Opfergottgefilden hin- und herbewegen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 402: [T/A/E 42 = 333]
bbawpyramidentexte
COLLOC: WNWN, "SICH HIN UND HER BEWEGEN"|"TO MOVE TO AND FRO; TO TRAVERSE" • TTJ, "TETI"|"TETI" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Opfergottgefilde: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sḏ.t-ḥtp.w

"Opfergefilde"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857897|CT I, 226c

• j jṯn-wr ḫnt(,j) 3ḫ,t ḫnt(,j) sḫ,t-ḥtp,⌜pl⌝ jm(,j) 3[,t]=[f] [...] "O Großer $jṯn$, der an der Spitze des Horizonts ist, der an der Spitze des Opfergefildes ist, der in [seinem] ⌜Kraftmoment⌝(?) ist [...]" bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 1032: [P/A/S 58]
bbawpyramidentexte
COLLOC: JṮN-WR, "GROSSER ITJEN"|"" • ḪNT.J, "VORN; BEFINDLICH VOR; [LOKAL]; [TEMPORAL]"|"FOREMOST; IN FRONT" • 3.T, "KRAFT"|"STRENGTH"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Opfergefilde: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

sḏ.t-ḥtp.wt

"Opfergefilde"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857898|CT III, 55f

sḏ.t-ḥtp.t

"Opfergefilde"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:873218|CT V, 151f

sḏ.tj

"Feldbewohner; Bauer"|"peasant; fieldworker; fowler"|substantive•substantive_masc|ID:141500|Wb 4, 231.15-232.7; FCD 240

• //[12,5/alt 82]// šmi.t p[w] [jri].n sḏ,tj [p]n m-ḫnt.yt r [N]n-nswt //[12,6/alt 83]// r spr ḥr=s n (j)m,(j)-r'-pr-wr Mr,w [z3] [R]nsj "Da ging dieser Landmann auf die Reise in Richtung Süden nach Herakleopolis, um diesbezüglich eine Bitte an den Oberdomänenvorsteher Rensi, den Sohn des Meru, zu richten." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [12,5/alt 82]
• //[2,3]// n nṯr.pl sḏ,tj.w nṯr.pl qr,t.jw "für die feldbewohnenden Götter und die höhlenbewohnenden Götter" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 141: [2,3]
• ḏ[d.j]n sḏ,tj pn "Nun sagte dieser Landmann:" sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [8,5/alt 53]
• //[9,1/alt 57]// ḏd.jn sḏ,tj pn "Nun sagte dieser Landmann:" sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [9,1/alt 57]
• //[9,7/alt 63]// ḏd.jn sḏ,tj pn "Nun sagte dieser Landmann:" sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [9,7/alt 63]
sawlit, tb
COLLOC: PN, "DIESER [DEM.PRON. SG.M.]"|"THIS (DEMONS. PRON., MASC. SING.)" • RNSJ, "RENSI"|"RENSI" • MR.W, "MERU"|"MERU"
root: msḫ.t, "[Gewässer (?)]"|"[a body of water (?)]" • Sḫ.t, "Sechet (Göttin des Feldes)"|"Sekhet (goddess of the marshlands)" • Sḏ.t, "Feld"|"" • Sḏ.tjt, "[Kuhgöttin]"|"[cow goddess]" • sḏ.w, "Breite"|"breadth" • sḫ.w, "Hof; Schlachthof"|"courtyard" • sḫ.t, "[ein Brot]"|"(offering) bread" • sḏ.t, "Feld; Weide; Marschland"|"marshland; country" • sḏ.tj, "der zum Feld gehört"|"He-who-belongs-to-the-marshland" • sḏ.tjw, "[Rinder]"|"[a kind of cattle]" • sḏ3y.t, "Ziegelei (?)"|"[area mentioned in connection with brick clay]" • sḏḥ, "Breite; Weite"|"width; breadth"
62 times • 2 times
glyphs:M20: 71 times • X1: 68 times • A1: 68 times • Z4: 65 times • G4: 3 times • Z2: 2 times

MK & SIP: 79 times • TIP - Roman times: 2 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 82 times • unknown: 1 times
Landmann: 75 times • Feldbewohner: 3 times • Bauer: 2 times • Landleute: 2 times • Feldbewohner, Bauer: 1 times
SUBSTANTIVE: 83 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 83 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 79 TIMES • SINGULAR: 78 TIMES • MASCULINE: 76 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES

sḏ.tj

"der zum Feld gehört"|"He-who-belongs-to-the-marshland"|epitheton_title•epith_god|ID:141510|Wb 4, 232.8; LGG VI, 499

•//[48]// n nṯr.pl sḏ.tj.w "für die Feldgötter," tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 141/2: [48]
tb
COLLOC: NṮR, "GOTT"|"GOD" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: msḏ.t, "[Gewässer (?)]"|"[a body of water (?)]" • Sḏ.t, "Sechet (Göttin des Feldes)"|"Sekhet (goddess of the marshlands)" • Sḏ.t, "Feld"|"" • Sḏ.tjt, "[Kuhgöttin]"|"[cow goddess]" • sḏ.w, "Breite"|"breadth" • sḏ.w, "Hof; Schlachthof"|"courtyard" • sḏ.t, "[ein Brot]"|"(offering) bread" • sḏ.t, "Feld; Weide; Marschland"|"marshland; country" • sḏ.tj, "Feldbewohner; Bauer"|"peasant; fieldworker; fowler" • sḏ.tjw, "[Rinder]"|"[a kind of cattle]" • sḏ3y.t, "Ziegelei (?)"|"[area mentioned in connection with brick clay]" • sḏḥ, "Breite; Weite"|"width; breadth"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
GBez: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

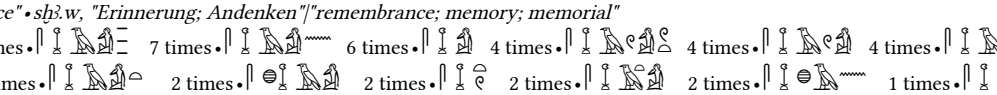
sḏ.tjw

"[Rinder]"|"[a kind of cattle]"|substantive•substantive_masc|ID:141870|Wb 4, 232.11; FCD 240

root: msḏ.t, "[Gewässer (?)]"|"[a body of water (?)]" • Sḏ.t, "Sechet (Göttin des Feldes)"|"Sekhet (goddess of the marshlands)" • Sḏ.t, "Feld"|"" • Sḏ.tjt, "[Kuhgöttin]"|"[cow goddess]" • sḏ.w, "Breite"|"breadth" • sḏ.w, "Hof; Schlachthof"|"courtyard" • sḏ.t, "[ein Brot]"|"(offering) bread" • sḏ.t, "Feld; Weide; Marschland"|"marshland; country" • sḏ.tj, "Feldbewohner; Bauer"|"peasant; fieldworker; fowler" • sḏ.tj, "der zum Feld gehört"|"He-who-belongs-to-the-marshland" • sḏ3y.t, "Ziegelei (?)"|"[area mentioned in connection with brick clay]" • sḏḥ, "Breite; Weite"|"width; breadth"

sḏ3

"sich erinnern; (etwas) erinnern; gedenken"|"to call to mind; to remember"|verb•verb_caus_2-lit|ID:141620|Wb 4, 232.12-233.26; Allen, Inflection, 591

•//[vs. 16,1]// w⸢r{t} ⟨=k⟩ r-ḥ3,t p3 šn(,w) r-ḥ3,t p3 b3k n(,j) Ḥr,w sḏ3=f m rn n(,j) //[vs. 16,2]// [Ḥr,w] [...] "Fliehst ⟨du⟩ vor dem Beschwörer / Magier, vor dem Diener des Horus, weil er in Erinnerung ruft den Namen des [Horus ... ...]?" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 16,1]
•šms=tw nṯr m sḏ3 rn=j nfr n wn (=j) ḥr //[4]// mw=f ḥr-tp t3 "Möge man dem Gott im Gedenken an meinen guten Namen folgen, weil ich ihm auf der Erde ergeben war." bbawhistbiospzt:S. JE 20014//Haupttext: [3]
•sḏ3 n=k rš,wt r jy.t hrw pf) n mnj jm=f r p3 t3 mr sgr jw,tj [...] "Erinnere dich an die Freude, bis dass jener Tag kommt, an dem man in dem Land landet, das das Schweigen liebt, das nicht ist/hat [---]" sawlit:⟨Harfnerlieder Text B: ⟩Neferhotep (TT 50), Lied 1//Harfnerlieder Text B: [9]
•⟨_⟩ ⟨r⟩n=f m Pr-wr //[74]// sḏ3.n=f rn=f m Pr-⟨n⟩zr ⸢grḥ⸣ //[75]// pwy n jp rnp,t.pl n ṯnw ⸢3bd⸣.⟨pl⟩ "⟨...⟩ seinen Namen im Per-wer, er hat seinen Namen erinnert im Per-Nezer, in jener Nacht des Zählens der Jahre, des Abzählens ⸢der Monate⸣." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden// T 21j: 10. Nachtstunde, Tb 25: [73]
•n+ ḫm +zp jnį=(j) n,tj n jš(,t) n(,j.t) rmṯ nb r jz pn n sḏ3.t wḏ⸢-mdw m jmn,t "Wahrlich, niemals brachte ich das, welches zum Besitz irgendeines Menschen gehörig ist, zu diesem Grab wegen des Erinnerns an das Richten im Totenreich." bbawgrabinschriften:Architrav B//⟨Text⟩: [2]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: Msḏ3.t, "Die sich freut"|"[a sacred beetle]" • Msḏ33.t, "Landanweiserin (?); Die sich freut (?)"|"[a sacred beetle]; clearing goddess" • msḏ3, "sich freuen"|"to rejoice" • sḏ3.w, "Erinnerung; Andenken"|"remembrance; memory; memorial"


glyphs:M12: 65 times • S29: 64 times • G1: 59 times • A2: 59 times • Z7: 23 times • X1: 17 times • M17: 12 times • Aa1: 10 times • N35: 9 times • Z3A: 7 times • O34: 5 times • M104: 3 times • G43: 2 times • Y1: 1 times • US248Y1VARB: 1 times
NK: 85 times • MK & SIP: 31 times • TIP - Roman times: 24 times • OK & FIP: 16 times • unknown: 7 times
Upper Egypt (South of Assiut): 100 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 47 times • unknown: 14 times • Nubia: 2 times
sich erinnern: 47 times • gedenken: 39 times • (etwas) erinnern: 30 times • sich erinnern; (etwas) erinnern; gedenken: 23 times • sich erinnern, gedenken: 16 times • jmd.m. etw. nennen: 3 times • (etwas) erinnern, erwähnen: 2 times • nennen: 1 times • jmdm. etw. in Erinnerung rufen: 1 times • ins Gedächtnis rufen: 1 times
VERB: 163 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 163 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 68 TIMES • ACTIVE: 55 TIMES • SINGULAR: 33 TIMES • PASSIVE: 25 TIMES • IMPERATIVE: 25 TIMES • INFINITIVE: 21 TIMES • TW-MORPHEME: 17 TIMES • N-MORPHEME: 15 TIMES • MASCULINE: 14 TIMES • PARTICIPLE: 12 TIMES • T-MORPHEME: 8 TIMES • PLURAL: 8 TIMES • RELATIVEFORM: 4 TIMES • PREFIXED: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES

sḫ3

sḫ3

"verdunkeln"|"[verb]"|verb•verb_caus_3-lit|ID:141650|Wb 4, 235.4; Allen, Inflection, 591

• ḥ‘=[j]f ḥr Šw sḫ3 n=f sb(3).pl //[P/C med/W 38= 352]// m mnqb n(,j) znb,t.pl nṯr "Er wird auf Schu stehen, nachdem die Sterne für ihn mit dem Schirm (zum Kühlen) der Wasserkrüge des Gottes verdunkelt wurden." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 511: [P/C med/W 37 = 351]

• ḥ‘=j ḥr Šw //[Nt/C/W 3= 790]// sḫ3 n=j sb(3).pl m mn[qb] n(,j) znb,t.pl nṯr "Ich stehe auf Schu, nachdem die Sterne für mich mit dem Schirm (zum Kühlen) der Wasserkrüge des Gottes verdunkelt wurden." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 511: [Nt/C/W 2 = 789]

• ḥ‘ Ppy Nfr-k3-R‘w pn //[N/C post/W 12= 1067]// ḥr Šw sḫ3.y Ppy Nfr-k3-R‘w sb(3).pl m mnqb n(,j) znb,t.pl nṯr "Dieser Pepi Neferkare wird auf Schu stehen und Pepi Neferkare wird die Sterne mit dem Schirm (zum Kühlen) der Wasserkrüge des Gottes verdunkeln." bbawpyramidentexte: ⟨Westwand⟩//PT 511: [N/C post/W 11 = 1066]

bbawpyramidentexte

COLLOC: MNQB, "SCHIRM"|"FAN" • ZNB.T, "[EINE FLASCHE]; [EIN KRUG]"|"[A VESSEL]" • SB3, "STERN"|"STAR"

root: wḫ, "dunkel sein"/"to be dark" • wḫ, "Dunkel; Nacht"/"darkness; night" • wḫ.t, "Dunkelheit"/"darkness" • swḫ, "Abendopfer (?)"/"" • swḫ3, "Nacht zubringen"/"to spend the night"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

verdunkeln: 3 times

VERB: 3 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sḫ3

"[Gerät im Schiff]"|"[a piece of nautical equipment (rope?)]"|substantive•substantive_masc|ID:141660|Wb 4, 235.5; Wilson, Ptol. Lexikon, 897

root: msḫ3, "sich verbeugen"/"" • sḫ3, "Behinderung (o. Ä.)"/""

sḫ3

"Behinderung (o. Ä.)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857900|CT V, 322a

root: msḫ3, "sich verbeugen"/"" • sḫ3, "[Gerät im Schiff]"/"[a piece of nautical equipment (rope?)]"

sḫ3

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869396|CT VI, 371m

sḫ3

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869399|CT VII, 243n

sḫ3

"[erinnern]"|english translation missing|root|ID:870698

sḫ3

"[Behinderung]"|english translation missing|root|ID:870701

sḫ3.w

"Erinnerung; Andenken"|"remembrance; memory; memorial"|substantive•substantive_masc|ID:141690|Wb 4, 233-234.17; FCD 240

• wn [...]=f [...] nm,w r [__] ʿ600? [...] //[vs. 15,1]// [...] sḫ3=f "Es sei sein [...] ... an [...] 600 (?) [... ... ...] die (böse) Erinnerung an ihn." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨vso. 13,2-15,10: ⟩ Magischer Text: [vs. 14,10]

• jmm ʿb3 n=j ʿ.wj.du ḥm.pl-nṯr m prị.t ḥr ḫ3w,t ʾ3.t sḫ3=sn //[Z. 31]// wj m sḫ3 nfr nrị=sn dm.w.pl rn=j ḥ‘ị=sn m rḏ.t ʿnḫ=j mrị=sn rḏ.t n=j ḥkn,w m tp tr.w.pl //[Z. 32]// r’-pr pn m swḏ jt n z3=f jw=f r w‘b ⟨n⟩ nṯr pn ʿḫ3m.t(j)?=ʿf(j)? n twt=j [ʿsṯu?] (j)[ḫ],t jwʿ,wt=f "Veranlasse, dass mir die Arme der Gottesdiener darbringen von dem, was auf den großen Opfertisch kommt, dass sie meiner Gedenken in guter Erinnerung, dass sie in Ehrfucht respektieren die, die meinen Namen nennen, dass sie jubeln wenn sie mich leben lassen (d.h. am Leben erhalten), dass sie es lieben, mir Jubel zu geben zu den Jahreszeitenfesten dieses Tempels, durch das, was ein Vater seinem Sohn zuweist (d.h. vererbt), wenn er Priester dieses Gottes wird, der meiner Statue Opfer (?) darbingen (?) (lit. gefällig sein?) wird, [der] den Besitzstand seines Erbes [bewacht (?)]." sawlit:Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)//⟨Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)⟩: [Z. 30]

• p3y=j jt(j)=j ḫrw=[j] [m] [...] n šm,t=f p3y=j sbtj [n] ḥḥ n mḥ p3y=j sḫ3,w nḥḥ p3y=j mtr.w n ʒ,t n ḏ,t p3 qd sw ḏs=f m ʿ.du=f "mein Vater, der bei [mir ist als/in] ... auf seiner Reise, meine Schutzmauer [von] Millionen von Ellen, meine Erinnerung an die Ewigkeit, mein Zeuge für die Zeit der Ewigkeit, der sich mit seinen Händen selbst geschaffen hat;" bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [9]

• //[11,10]// jwị=k n=n tm sḫ3,w=k ""Komme (doch) zu uns, (damit) die Erinnerung an dich nicht vergeht!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [11,10]

• ḫr-jr sr nb n,tj jw=f r spr nswt ḥnʿ ntf ḏ.t sḫ3 nfr r smn jrị.tpl=j ḥr rn=j ḏị nṯr jm3ḫ.y=f tp t3 "Jeden Beamten aber, der sich an einen König wenden wird und der in guter Erinerung bringt und fortdauern lässt, was ich getan habe in meinem Namen, dessen Würde wird Gott auf Erden festsetzen." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text C: Schutzdekret: [14]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

sḫ³.w

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)" • NFR, "GUT; SCHÖN; VOLLKOMMEN"|"GOOD; BEAUTIFUL; PERFECT; FINISHED"

root:Msḫ³.t, "Die sich freut"|"[a sacred beetle]" • Msḫ³.t, "Landanweiserin (?); Die sich freut (?)"|"[a sacred beetle]; clearing goddess" • msḫ³, "sich freuen"|"to rejoice" • sḫ³, "sich erinnern; (etwas) erinnern; gedenken"|"to call to mind; to remember"

3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-Aa1-M104): 1 times • 1 times • (S29-M104-A2): 1 times • 1 times • (S29-M12-G1-A2-Ff1-Ff1-Z6): 1 times

glyphs:S29: 19 times • M12: 17 times • A2: 14 times • G1: 12 times • Z7: 6 times • M17: 4 times • Aa1: 3 times • G43: 2 times • Z6: 2 times • M104: 2 times • Ff1: 2 times • T14: 1 times • Z2: 1 times • A1: 1 times

NK: 24 times • MK & SIP: 16 times • TIP - Roman times: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 34 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 5 times • Eastern Desert: 1 times

Erinnerung: 22 times • Andenken: 7 times • Andenken, Erinnerung: 5 times • Erinnerung; Andenken: 5 times • Memorandum: 3 times • Notizen: 3 times • Gedächtnis: 1 times

SUBSTANTIVE: 46 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 46 TIMES • SINGULAR: 37 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 29 TIMES • MASCULINE: 26 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 10 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

sḫ³y.t

"Ziegelei (?)"|"[area mentioned in connection with brick clay]"|substantive•substantive_fem|ID:141740|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 11; Meeks, AL 77.3787

root:msḫ.t, "[Gewässer (?)]"|"[a body of water (?)]" • Sḫ.t, "Sechet (Göttin des Feldes)"|"Sekhet (goddess of the marshlands)" • Sḫ.t, "Feld"|"" • Sḫ.tjt, "[Kuhgöttin]"|"[cow goddess]" • sḫ.w, "Breite"|"breadth" • sḫ.w, "Hof; Schlachthof"|"courtyard" • sḫ.t, "[ein Brot]"|"(offering) bread" • sḫ.t, "Feld; Weide; Marschland"|"marshland; country" • sḫ.tj, "Feldbewohner; Bauer"|"peasant; fieldworker; fowler" • sḫ.tj, "der zum Feld gehört"|"He-who-belongs-to-the-marshland" • sḫ.tjw, "[Rinder]"|"[a kind of cattle]" • sḫḫ, "Breite; Weite"|"width; breadth"

sḫ³ḫ

"eilen, sich beeilen; beschleunigen"|"to hasten"|verb|ID:141760|Wb 4, 235.12-14; FCD 240

• ḥ˹.n rḏi.n sj ³s,t ḫft-ḥr=s //[10, 8]// Nb,t-ḥw,t ḥ³=s Ḥq,t ḥr sḫ³ḫ ms,wt "Daraufhin begab sich Isis vor sie, Nephthys hinter sie, wobei Heket die Geburt beschleunigte." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [10, 7]

•//[49,6]// sḫ³ḫ=k r pr=k n m³ᶜ-ḫrw ""Eile du (also) zu deinem Hause im Triumph!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [49,6]

•//[6.3]// [p³-n,tj-5] [ḥ]r ḏd m-ḏrỉ sḫ³ḫj "Der Fünfte (wörtl.: der, der Nr. 5 ist) sagte: "Macht nicht zu schnell!" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [6.3]

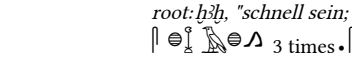
• rḏi.jn sj ³s,t ḫft-ḥr=s //[10, 15]// Nb,t-ḥw,t ḥ³=s Ḥq,t ḥr sḫ³ḫ ms,wt "Da begab sich Isis (erneut) vor sie, Nephthys hinter sie und Heqet beschleunigte die (nächste) Geburt." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [10, 14]

• rḏi.jn sj ³s,t ḫft-ḥr=s Nb,t-ḥw,t ḥ³=s //[10, 23]// Ḥq,t ḥr sḫ³ḫ ms,wt "Da begab sich Isis (erneut) vor sie, Nephthys hinter sie und Heqet beschleunigte die (nächste) Geburt." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [10, 22]

bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: ḤQ.T, "HEKAT (FROSCHGÖTTIN)"|"HEKAT (FROG GODDESS)" • WTMTM, "SCHLAFF WERDEN (?); TAUMELN (?)"|"TO COLLAPSE (?); TO STAGGER (?)" • ḪFT-ḤR, "VOR; GEGENÜBER VON (LOK.)"|"IN FRONT OF; OPPOSITE (SPATIAL)"

root:ḫ³ḫ, "schnell sein; schnell gehen"|"to come in haste; to be fast" • ḫ³ḫ, "Schneller"|"" • ḫ³ḫ.w, "die Schnellen"|"fast ones" • sḫ³ḫ.tj, "Eilbote"|""

 3 times • 1 times

glyphs:Aa1: 7 times • S29: 4 times • M12: 4 times • G1: 4 times • D54: 4 times

MK & SIP: 3 times • NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

beschleunigen: 3 times • eilen, sich beeilen: 2 times • eilen, sich beeilen; beschleunigen: 1 times

VERB: 6 TIMES • INFINITIVE: 5 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sḫ³ḫ.tj

"Eilbote"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:850124|Wb 4, 262.1

• sḫḫ.tj{.pl} ḥr prỉ(.t) r ḫ³s,t //[x+2, 9]//=f} ⟨swḏ.n⟩=⟨f⟩ ³[ḫ.t].ṯ=f n ms.w.pl=f "Der Eilbote (?) geht hinaus in die Wüste, nachdem er seinen Besitz seinen Kindern vermacht hat." sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+2, 8]

•//[vso, 1]// ˹sj³t.j? [...] ˹sḫḫ.tj? ḥr prỉ.t r ḫ³s,t ⟨swḏ⟩.n=f ḫ.t=f n ms.w.pl=f "Der Eilbote (?) geht hinaus in die Wüste, nachdem er seinen Besitz seinen Kindern vermacht hat." sawlit:⟨13. ⟩tLouvre N 693//Die Lehre des Cheti: [vso, 1]

•//[rto, 1]// sḫḫ.tj{.pl} ḥr prỉ r ḫ³s,t ⟨swḏ.n⟩=f //[rto, 2]// ³ḫ.t]=f n ms.w.pl=f "Der Eilbote (?) geht hinaus in die Wüste, nachdem er seinen Besitz seinen Kindern vermacht hat." sawlit:⟨15. ⟩oBodmer Inv. 12//Die Lehre des Cheti: [rto, 1]

• sḫḫ.tj ḥr prỉ(.t) r ⟨ḫ³s,t⟩ ⟨swḏ⟩.n=f ḫ.t=[f] //[rto, 6]// n ms.w.pl=f "Der Eilbote (?) geht hinaus in die Wüste, nachdem er seinen Besitz seinen Kindern vermacht hat." sawlit:⟨14. ⟩oBM EA 29550 + oDeM 1546//Die Lehre des Cheti: [rto, 5]

• sḫḫ.tj{.pl} ḥr prỉ r ḫ³s,t ⟨swḏ⟩ ³ḫ.t.ṯ=f //[7, 7]// n ms.w.pl=f "Der Eilbote (?) geht hinaus in die Wüste, nachdem sein Besitz seinen Kindern vermacht worden ist." sawlit:⟨01. ⟩pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 3-11: ⟩Die Lehre des Cheti: [7, 6]

sawlit

COLLOC: SWḎ, "ÜBERWEISEN; VERERBEN"|"TO HAND OVER; TO BEQUEATH" • MS, "KIND"|"CHILD" • ḪS.T, "BERGLAND; FREMDLAND; WÜSTE"|"HILL-COUNTRY; FOREIGN LAND; DESERT"

root:ḫ³ḫ, "schnell sein; schnell gehen"|"to come in haste; to be fast" • ḫ³ḫ, "Schneller"|"" • ḫ³ḫ.w, "die Schnellen"|"fast ones" • sḫ³ḫ, "eilen, sich beeilen; beschleunigen"|"to hasten"

2 times • 1 times • 1 times

glyphs:Aa1: 8 times • X1: 5 times • D57: 5 times • A24: 5 times • A1: 5 times • S29: 4 times • Z4: 4 times • Z2: 3 times • Y1: 2 times

NK: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Eilbote: 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

sḫy.t

"[Gegenstand aus Holz]"|"[an object made of wood]"|substantive•substantive_fem|ID:141790|Wb 4, 236.10; Helck, Materialien V, 893

•[...] ḥr ḥḥj pꜣ sdm,w //[Frg. 2, x+4]// [...] ʾḥbn? m sḫy.t //[Frg. 2, x+5]// [...] [...] "[--- NN] sucht/suchen die Schminke [---] Ebenholz als Verkleidung (?) [---]" sawlit:oDeM 1652//Liebeslied: [Frg. 2, x+3]
sawlit
COLLOC: SDM, "SCHMINKE; SCHMINKMITTEL, MITTEL ZUM AUFTRAGEN (MED.)"|"EYE-PAINT" • HBNJ, "AFRIKANISCHES EBENHOLZ; EBENHOLZBAUM"|"EBONY" • HJḤJ, "SUCHEN"|"TO SEEK"
root: zḫ, "[Material (für ein Wagenteil)]"|"" • zḫ.t, "Schlag"|"blow" • zḫi, "schlagen; zerschlagen"|"to hit; to smite; to beat"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Gegenstand aus Holz]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

sḫyi

"hoch machen"|"to raise up"|verb•verb_caus_3-inf|ID:141780|Wb 4, 236.3-9; Wilson, Ptol. Lexikon, 898

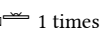
• sḫi=n sꜣṯ r sꜣ.w=s "'Wir wollen das Boden(niveau) zu ihrer (= der Stadt) Mauer anheben.'" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 91]
bbawhistbiospzt
COLLOC: SꜢ.T, "MAUER"|"WALL" • ZꜢṮ.W, "ERDBODEN; FUSSBODEN; ERDE"|"GROUND; FLOOR; EARTH" • =N, "[SUFFIX PRON. PL.1.C.]"|"WE; US; OUR (SUFFIX PRON., 1ST PER. PL.)"
root: Mḫꜣ.y, "Waage (kurz für Waage der beiden Länder) (Memphis)"|"" • mḫꜣ, "in Gleichgewicht bringen; anpassen; gleich sein"|"to make level; to match; to be like" • mḫꜣ, "durchstoßen (mit dem Speer)"|"to skewer" • mḫꜣ.wt, "Wiegeergebnis; Gleichgewicht"|"result (of weighing)" • mḫꜣ.wt, "Wiegestation (?); Kontrollstation (am Fluß)"|"" • mḫꜣ.t, "Waage"|"balance" • mḫꜣ.t, "Freundin ("Gleichgestellte")"|"" • Ḥy.t, "Die Hochhaltende"|"[goddess who lifts up the sky]" • ḫꜣ, "Weg"|"road; path" • ḫꜣ.y, "[ein Flächenmaß]; [ein Hohlmaß]"|"[measure of area]; [measure of capacity]" • ḫꜣ.y, "Maße (eines Gebäudes)"|"measurements" • ḫꜣ.y, "Kornwiegehalle"|"weighing house (?)" • ḫꜣ.w, "Kornmesser"|"grain assessor" • ḫꜣ.w, "Messnapf"|"bowl" • ḫꜣ.w, "Kornmesser"|"" • ḫꜣj, "Messschnur"|"measuring cord" • ḫꜣi, "wägen; messen"|"to measure" • ḫy, "Höhe"|"height" • ḫy, "hochgelegener Acker"|"high-lying land" • ḫy.t, "Höhe (einer Figur)"|"" • ḫy.t, "Himmel; Dach"|"sky; roof" • ḫyi, "hoch sein; steigen; hochheben"|"to be high; to mount up" • ḫt.jw, "[Größenverhältnisse (eines Baues)]"|"[a kind of measurement]"
1 times
glyphs:M17: 2 times • S29: 1 times • Aa1: 1 times • N1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Nubia: 1 times
hoch machen: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sḫi

"[bitter sein]"|english translation missing|root|ID:876653

sḫˁ

"Prozession (der Götter)"|"appearance (of gods in procession)"|substantive•substantive_masc|ID:141800|Wb 4, 237.21; Lesko, Dictionary III, 84

• sḫˁ n,(j) ḥm nṯr pn špsi nb-nṯr.pl Jmn-Rˁw nzw-ntr.pl "Prozession der Majestät des erhabenen Gottes, Herrn der Götter, Amun-Re, König der Götter." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [9]
bbawhistbiospzt
COLLOC: NB-NṮR.W, "HERR DER GÖTTER"|"" • ŠPSI, "ERHABEN SEIN; AUSSTATTEN"|"" • NSWT-NṮR.W, "KÖNIG DER GÖTTER (AMUN U.A. GÖTTER)"|"KING OF THE GODS (ESP. AMUN)"
root: msḫˁ, "Erglänzen (einer Gottheit)"|"splendor (of gods)" • ḫˁ, "Erdhügel"|"hill" • ḫˁ, "Fest (des Erscheinens)"|"" • ḫˁ.y, "der Erscheinende"|"" • ḫˁ.y, "[Titel]"|"[a title]" • ḫˁ.w, "Aufgang (der Gestirne); Erscheinen (der Götter)"|"rising (of stars); appearance (of gods)" • ḫˁ.w, "Kronen (die Erscheinenden)"|"crowns" • ḫˁ.w, "[Bez. für Krokodil]"|"crocodile" • ḫˁ.w, "einer der erscheint"|"one who appears" • ḫˁ.t, "Urhügel"|"primeval hill" • ḫˁy.t, "die Erscheinende"|"" • ḫˁy.t, "Haus"|"house" • ḫˁi, "aufgehen; erscheinen; glänzen"|"to appear (in glory); to be shining" • ḫˁw.t, "Erscheinen"|"" • sḫˁi, "erscheinen lassen; erscheinen"|"to make appear; to appear"
 1 times
glyphs:S29: 1 times • N28: 1 times • D36: 1 times • Y1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Prozession (der Götter): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sḫˁ

"Tönnchentrommel"|"barrel-like drum"|substantive|ID:141810|Meeks, AL 77.3790; 79.2719
root:ḫ‘, "[eine Hacke]"|""•ḫ‘.w, "Geräte (allg.); Waffen; Grabausstattung"|"equipment (weapons, tackle, for the tomb); implements (gen.)"

sḫ‘.t-bȝ.w=s

"die ihre Bas erscheinen lässt"|"[Hathor]"|epitheton_title•epith_god|ID:141820|Wb 4, 238.1; LGG VI, 503

sḫ‘i

"erscheinen lassen; erscheinen"|"to make appear; to appear"|verb•verb_caus_3-inf|ID:141830|Wb 4, 236.12-237.20
•rdi.t jȝ,w{t} n kȝ m psḏ,t jȝ,w{t} //[rt. 3,10]// […] [wb]ḫ.t.pl […] wrr,t m tp nb=st sḫ‘i.yt r [ʕ=f?] m Mȝ‘,t //[rt. 3,11]// m […] ⸢ʕw?⸣[_]ȝ […] jb=sn nḏm nṯr.pl ḥr […] […]py //[rt. 4,1]// m jri.n=f zḫȝ[ʕ,w?].pl "Lobpreis geben dem Stier in der Neunheit (= Osiris), Lobpreis […ˌ …] die [Leuch]tenden (Sterne) (?) […ˌ …] die Große am Kopf ihres Herrn, die [ihm (?)] erscheint als Maat, als (?) […ˌ …] .. […ˌ …] (indem) ihre Herzen fröhlich sind, die Götter mit / unter […] … entsprechend wie er die Schriften gemacht hat." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 3,5-5,3: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. 3,9]
•sḫ‘i=j sw m sšm=f //[Vs 26]// r Jp,t-rs,j m ḥb=f nfr n.w Ḥb-Jp,t grḥ m Ḥb-mn-m-Wȝs,t jri n=f R‘w m sp-tp,j "Ich will ihn erscheinen lassen durch sein Bildnis (auf dem Weg) nach Luxor an seinem schönen Fest "Opet-Fest" [nachts?] (und) am "Fest des Landens in Theben", das Re für ihn beim ersten Mal (= die Schöpfung der Welt) gemacht hat." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [VS 25]
•di(.w) sr.pl r ʕḥ‘,w.pl=sn //[6]// nḏ(.w) n=j jȝw,t m-bȝḥ=sn m (j)m(,j)-ḫnt ḫr,j-{n}⟨s⟩štȝ ḫm-nṯr-n-šm‘,w-sj-mḥ,w-sj //[7]// ḫm-Ḫnm,w-n-ḫkr,t-nswt mss wr.t-ḥkȝ,pl twȝ ḥḏ,t m pr-wr ḫr,j-tp-Nḫb ḫm-n.t-m-pr-nw //[8]// dmḏ.w n=f ‘ rḫ,t zȝi jwi.t=f m ḏbȝ,w m //[9]// sḫ‘.t Ḥr,w nb-ʕḥ mn‘,t nṯr m w‘‘.w di=f jr,t n pri.n=s jm=f ḫrp-Zȝw //[10]// m sšm štȝ nb snḏ m ḫw,t.pl-n.t smr-ʕ m ḫw,t-nbw msi.tw nṯr m nhp,w "When officials were placed to their positions, an office was given to me in their presence as chamberlain, guardian of the secret, priest of the White and the Red crowns, servant of Khnum of the king's ornament, one who fashions the Great of Magic, who lifts the White crown in Per-wer, chief of El-Kab, servant of the Red crown in Per-nu, one to whom the hand of the wise one is united, whose arrival is awaited at the coronation and the appearance of Horus, Lord of the palace, nurse of the god in privacy, when he gives the Eye to one from whom it comes, leader of Sais in secret affairs, lord of fear in the mansions of the Red Crown, great companion in the Mansion of Gold, when the god is born at sunrise." sawlit:Stele des Semti (BM EA 574)//⟨Stele des Semti (BM EA 574)⟩: [5]
•z(ȝ)ỉ z(ȝ)ỉ=k jn (ȝ)s,[t] [w‘b.n] [ṯw] [Nb,t-ḥw,t] [sn,t.du]=⸢k⸣ wr.t ʕȝ.[t] sȝq.tj j(w)f=k ṯzi.tj ‘,t.pl=k j:sḫ‘.tj jr,t.du=k m tp=k msk,tt m‘nḏ,t "Deine Libation ist von Isis libiert worden, [Nephthys hat dich gereinigt], deine beiden großen und gewaltigen [Schwestern], die dein Fleisch zusammengefügt haben, die deine Glieder aufgerichtet haben, die deine Augen in deinem Kopf haben erscheinen lassen: die Abendbarke und die Morgenbarke." bbawpyramidentexte:⟨Südwand - östl. Partie⟩//PT 670: [N/F/Se 104 = 763]
•jr spr Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt r=tn ⟨s⟩ḫ‘i=tn sw m-ḫtp ""Wenn Osiris-Chontamenti zu Euch gelangt, sollt ihr ihn in Frieden erscheinen lassen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 8,9
bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ḤȝB-MJN-M-WȝS.T, "FEST DES LANDENS IN THEBEN"|"" • SʿQ-NṮR, "EINFÜHRUNG DES GOTTES"|"ENTRY OF THE GOD (IN PROCESSIONS)" • ḤM-NṮR-N-ŠMʿ.W-SJ-MḤ.W-SJ, "PRIESTER DER OBER- UND UNTERÄGYPTISCHEN KRONE"|"GOD'S-SERVANT OF THE WHITE AND RED CROWNS"
root:msḫ‘, "Erglänzen (einer Gottheit)"|"splendor (of gods)"•ḫ‘, "Erdhügel"|"hill"•ḫ‘, "Fest (des Erscheinens)"|""•ḫ‘.y, "der Erscheinende"|""•ḫ‘.y, "[Titel]"|"[a title]"•ḫ‘.w, "Aufgang (der Gestirne); Erscheinen (der Götter)"|"rising (of stars); appearance (of gods)"•ḫ‘.w, "Kronen (die Erscheinenden)"|"crowns"•ḫ‘.w, "[Bez. für Krokodil]"|"crocodile"•ḫ‘.w, "einer der erscheint"|"one who appears"•ḫ‘.t, "Urhügel"|"primeval hill"•ḫ‘y.t, "die Erscheinende"|""•ḫ‘y.t, "Haus"|"house"•ḫ‘i, "aufgehen; erscheinen; glänzen"|"to appear (in glory); to be shining"•ḫ‘w.t, "Erscheinen"|""•sḫ‘, "Prozession (der Götter)"|"appearance (of gods in procession)"
2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N28: 11 times • D36: 10 times • S29: 8 times • Y1: 6 times • M17: 5 times • X1: 4 times • O34: 2 times • G7: 2 times • U33: 1 times
NK: 7 times • TIP - Roman times: 6 times • MK & SIP: 5 times • OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Nubia: 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 2 times
erscheinen lassen: 14 times • erscheinen: 5 times • erscheinen lassen, einsetzen: 1 times
VERB: 20 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 20 TIMES • ACTIVE: 9 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 9 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • PARTICIPLE: 4 TIMES • PASSIVE: 4 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • W-MORPHEME: 2 TIMES • GEMINATED: 2 TIMES • DUAL: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES

sḫ‘r

"(jmdn.) wütend machen"|"to enrage"|verb•verb_caus_3-lit|ID:141850|Wb 4, 238.3; FCD 240
•sḫ‘r z m sp=f bjn ssbt=f //[111]// bw-nb ⟨m⟩ jw=f ḏw "Der, der (einst) einen Mann mit seiner schlechten Tat in Wut versetzt hat, er bringt (jetzt) jedermann ⟨mit⟩ seiner üblen Bosheit zum lachen." sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [110]
sawlit
COLLOC: SZBṮ, "(JMDN.) ZUM LACHEN BRINGEN"|"TO MAKE LAUGH" • JW, "BÖSES; UNHEIL"|"WRONGDOING; EVIL" • BW-NB, "JEDERMANN; DIE GROSSE MASSE; DIE PROFANEN"|"EVERYONE; MASSES"
root:ḫ‘r, "wütend werden; wütend sein; wüten"|"to rage"•ḫ‘r, "Grimm"|""•ḫ‘r.tj, "der Wütende (Seth)"|""
 1 times
glyphs:S29: 1 times • N28: 1 times • D36: 1 times • D21: 1 times • A2: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
(jmdn.) wütend machen: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sḫw

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:141910|Meeks, AL 78.3738

sḫw

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876623

sḫwꜣ

"leugnen"|english translation missing|verb•verb_4-lit|ID:141920|Wb 4, 238.6

•//[15]// jr.y=f sḫw=f m-ᶜ=j ḏd=f n=j m-kꜣ-ḏd m tꜣ,tj Mr,y-Sḫm,t r:šzp sw r ḏi.t jtꜣ.tw=f "Er aber leugnete es vor mir und sagte mir nachdrücklich: Es war der Wesir Mery-Sachmet, der ihn entgegengenommen hat, um ihn zu wegzuführen." bbawbriefe:pBologna 1086//Brief des Bak-en-Imen an Ra-mesu: [15]

•//[16]// tw=j ḫn.kw n tꜣ,tj Mr,y-Sḫm,t jr.y=f sḫw jrm nꜣy=f zḫꜣ,w.pl r-ḏd bw-pw.y=n //[17]// ptr=f "Da bin zum Wesir Mery-Sachmet geeilt, (aber) er und seine Schreiber leugneten mit den Worten: Wir haben ihn nicht gesehen." bbawbriefe:pBologna 1086//Brief des Bak-en-Imen an Ra-mesu: [16]

bbawbriefe

COLLOC: MR.Y-SḪM.T, "MERY-SACHMET"|"" • M-KꜢ-ḎD, "NACHDRÜCKLICH (?)"|"" • TꜢ.TJ, "WESIR (HÖCHSTER BEAMTER)"|"VIZIER"

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

ableugnen: 2 times

VERB: 2 TIMES • VERB_4-LIT: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES

sḫwꜣ

"[leugnen]"|english translation missing|root|ID:876626

sḫwi̯

"schützen"|"to protect"|verb•verb_caus_3-inf|ID:141880|Wb 4, 238.4; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 898

•s{t}ḫwi̯ w{ꜣ}dḥ,w "Schütze (?) den Opfertisch!" sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+3,8]

•//[55]// sḫ(w)i̯={nb}⟨k⟩ ḫm-Ḥr,w Pꜥ)-tnf,j mꜣᶜ-ḫrw //[56]// m-ᶜ sḫd.pl "Mögest du (?) den Horusdiener Patjenfi, den Gerechtfertigten, vor Tadel(?) schützen(?)." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20g: 7. Tagesstunde: [55]

•[...] ḫnt wr.w sḫwy.n n=k Ppy pn knz,t.pl j.n Ḏḥw,tj ""[...] an der Spitze der Großen, Pepi hat für dich die Kenzet-Länder geschützt/verteidigt(?)", sagt Thot." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 1044: [P/A/N 30]

•jw Sḫm,t m tp=f Wsr,t m ḥꜣ,t=f sḫw=s m nšn=s //[2,3]// dw nh=s m sštꜣ=s ḏs=s ""Sachmet (als Krone) ist auf seinem Haupte (und) Wosret (als Uräusschlange) an dessen Vorderseite, (daß) sie (ihn) schütze vor ihrer (eigenen) unheilvollen Wut (und daß) sie (ihn) beschirme vor ihrer eigenen geheimen Gestalt!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,2]

•//[49,11]// sḫw=s ḏ,t=k mj ꜣw⟨,t⟩-{ḥr}⟨jb⟩ jt(j)=s ""Sie beschützt deinen Leib wie das Amulett 'Freude' ihres Vaters (Re?)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [49,11]

bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: KNZ.T, "KENZET (ORT IM JENSEITS); KENZET (GEBIET SÜDL. ÄGYPTENS); NUBIEN (ALLG.)"|"KENSET (TERRITORY FAR TO THE SOUTH OF EGYPT)" • ꜣW.T-JB, "FREUDE (EIN AMULETT)"|"JOY (AN AMULET)" • SḪD, "TADEL"|""

root:Ḫw, "Schützer"|""•Ḫw.tjw, "Schutzgötter"|"protective deities"•ḫ, "jung sein"|"to be a child"•ḫy, "Kind"|"child"•ḫy, "das Kind"|""•ḫy.t, "kleines Mädchen"|""•ḫy.t, "Windschutz"|"shelter"•ḫy.t, "kleines Mädchen"|""•ḫw, "[ein Fächer]"|"fan"•ḫw, "Schutz"|"protection"•ḫw, "Schützling; Kind"|""•ḫw, "Schützer"|""•ḫw.t, "Schutz; Befreiung (von Abgaben)"|"protection; exemption (from assessment)"•ḫw.t, "Palast des Königs; Heiligtum"|"king's palace; sanctuary"•ḫw.t, "Himmel"|"heavens"•ḫw.tj, "Schützer"|""•ḫwy.t, "[ein Wedel]"|"flywhisk (lit. protector)"•ḫwi̯, "schützen; behüten"|"to protect; to prevent"•ḫww, "böse Handlungen; Sünde"|"baseness; wrongdoing"•ḫwḫ.t, "[ein Schiff]"|"[a boat]"•sḫwi̯, "beanspruchen (?)"|""

 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 3 times • Aa1: 3 times • Z7: 2 times • Y1: 2 times • D43: 1 times

OK & FIP: 4 times • TIP - Roman times: 3 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

schützen: 8 times

VERB: 8 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 8 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 7 TIMES • ACTIVE: 7 TIMES • N-MORPHEME: 3 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES

sḫwi̯

"beanspruchen (?)"|english translation missing|verb•verb_caus_3-inf|ID:876563|CT VI, 135j

root:Ḫw, "Schützer"|""•Ḫw.tjw, "Schutzgötter"|"protective deities"•ḫ, "jung sein"|"to be a child"•ḫy, "Kind"|"child"•ḫy, "das Kind"|""•ḫy.t, "kleines Mädchen"|""•ḫy.t, "Windschutz"|"shelter"•ḫy.t, "kleines Mädchen"|""•ḫw, "[ein Fächer]"|"fan"•ḫw, "Schutz"|"protection"•ḫw, "Schützling; Kind"|""•ḫw, "Schützer"|""•ḫw.t, "Schutz; Befreiung (von Abgaben)"|"protection; exemption (from assessment)"•ḫw.t, "Palast des Königs; Heiligtum"|"king's palace; sanctuary"•ḫw.t, "Himmel"|"heavens"•ḫw.tj, "Schützer"|""•ḫwy.t, "[ein Wedel]"|"flywhisk (lit. protector)"•ḫwi̯, "schützen; behüten"|"to protect; to prevent"•ḫww, "böse Handlungen; Sünde"|"baseness; wrongdoing"•ḫwḫ.t, "[ein Schiff]"|"[a boat]"•sḫwi̯, "schützen"|"to protect"

sḫwn

"streiten (mit Worten)"|"to dispute"|verb•verb_caus_3-lit|ID:141930|Wb 4, 238.8-10; FCD 240

• jr r=f jwi spr,w //[X+II, x+11]// n Mn-[nfr] r [ꜥḏd?] ḫft (j)m,(j)-r'-rw,yt [ꜥrḏj?]=f ḥsi ḥs.pl šmꜥ //[X+II, x+12]// šmꜥ,w.pl tjꜣ tj[ꜣ].pl gꜣwꜣ g[ꜣ]wꜣ.pl r pri //[X+II, x+13]// spr,w n Mn-nfr nn sḏm=sn ꜥḏn=sn ꜥn? ⸢ḥr⸣ swnḫ r=f "Wenn nun der Kläger von Memphis kam, um zum (Richter)-Vorsteher des Torgebäudes zu [sprechen (?)], da [veranlaßte (?)] (dies)er, daß die Sänger sangen, die Musikanten Musik machten, die Jubelnden jubelten und die Jauchzenden jauchzten, bis der Kläger von Memphis hinausging, ohne daß sie (ihn) angehört hatten, als sie aufhörten, ihn niederzuschreien (oder: gegen ihn Krach zu machen) (?)." sawlit:‹03. ›pChassinat I = pLouvre E 25351//‹Die Geschichte von ›König Neferkare und General Sasenet: [X+II, x+10]

• [sḏm]=[tn] [sḫ]wn n,t{t} ḥr sḏꜣm {ꜣ}‹ḥ›n sn,nw=[sn] [sḏm]=[tn] ⸢ḥs⸣ [n{.t}] [ḏḫn].pl //[7]// nḫḫ n n,t{t} ḥr qmd "(wenn) [ihr] die Streitenden [hört], die laut Worte wechseln mit [ihren] Genossen, (wenn) [ihr] das Singen [der Taktangeber] und das Klagen derer, die trauern, [hört]," bbawgraeberspzt:‹Nordhälfte›//T 3: Anruf an die Lebenden: [6]

• //[Sz.30.2.2:1]// hꜣi //[Sz.30.2.2:2]// nw ḥr spw //[Sz.30.2.2:3]// sḫwnw ḥꜣ //[Sz.30.2.2:4]// ḥmww "Dieses fällt auf die Bleche und es ist Streit (= Lärm) um die Handwerker herum." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenenbeischriften: [Sz.30.2.2:1]

• //[426]// j ḏwḏw pri m ꜥnḏ.tj n sḫwn=j n-js ḥr (j)ḫ.t=j "Oh, Bösewicht, der aus dem Gau von Busiris stammt, ich habe nicht gestritten, außer um meinen Besitz." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 125: [426]

• ḥtm [...] //[4]// [...] n,[t]j wnn [...] ꜥm? ꜥ[s]ḫ[wn]? [...] "[...] vernichten [... ... ...] der ist [...] in Streit (??)" sawlit:‹09. ›oGardiner 337//Die Lehre des Hordjedef: [3]

bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, sawlit, tb

COLLOC: ḎWḎW, "ÜBLER"|"BAD ONE" • SḎꜤM, "RÜHMEND SPRECHEN (VON ETWAS)"|"" • DḪN, "TAKTANGEBER"|"RHYTHM MAKER"

root: ḫwn, "stechen; stoßen"|"to pierce" • ḫwn.t, "[Tier]"|"" • sḫwn.w, "Lärm"|""

1 times • 1 times

glyphs:E34: 3 times • N35: 3 times • Aa1: 3 times • A2: 2 times • S29: 2 times • Z3A: 1 times • F18: 1 times

NK: 5 times • TIP - Roman times: 3 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

streiten: 6 times • streiten (mit Worten): 3 times

VERB: 9 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 9 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sḫwn.w

"Lärm"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:141950|Meeks, AL 77.3791

• //[2]// wḏb sḫwn r wḏꜥ sw "(Denn) gegen den, der ihn schlichten will, wendet sich der Streit." sawlit:‹25. ›oMoskau 4478 + oBerlin P 9026//Verso: Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [2]

• wḏb sḫwn [r] [wḏꜥ] [sw] "(Denn) gegen den, der ihn schlichten will, wendet sich der Streit." sawlit:‹28. ›pClère I//Recto: Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+3]

• wḏb [sḫwn] [r] [wḏꜥ] [sw] "(Denn) gegen den, der ihn schlichten will, wendet sich der Streit." sawlit:‹26. ›oDeM 1056 + oGardiner 347//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [1]

• //[x+16]// [wḏb] [sḫwn] [r] [wḏꜥ] [sw] "(Denn) gegen den, der ihn schlichten will, wendet sich der Streit." sawlit:‹23. ›oIFAO Inv. 2536//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+16]

• qsn pw //[2]// mtr,wy.pl ḥr [s]ḫwn "Lästig/unbequem sind Zeugen bei einem Streitfall." sawlit:‹11. ›oMoskau I.1.d.473 + oDeM 1098//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [1]

sawlit

COLLOC: WḎꜥ, "(AB)TRENNEN; RICHTEN; ZUWEISEN"|"TO SEPARATE; TO JUDGE; TO APPOINT" • WḎB, "UMWENDEN; ZUWENDEN"|"TO TURN BACK; TO FOLD OVER; TO REVERT" • MTR.W, "ZEUGE"|"WITNESS"

root: ḫwn, "stechen; stoßen"|"to pierce" • ḫwn.t, "[Tier]"|"" • sḫwn, "streiten (mit Worten)"|"to dispute"

NK: 10 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • unknown: 1 times

Streitfall: 10 times

SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • MASCULINE: 10 TIMES

sḫwzi

"ausstatten"|"to make prosperous; to deck out (a tomb)"|verb•verb_caus_4-inf|ID:141960|Wb 4, 238.13-14; FCD 240

• jw dḥn.n=(j) ḥmw,t r kꜣ,t m jz=j ḥzi.n //[9]// wj ḥm=f ḥr=f wr zp-2 ꜥšꜣ zp-2 r-gs qnb,t ḥn,wt-tꜣ ꜥpr(.w) m ḫꜥ.pl n.w pr-nswt [s]mnḫ(.w) m [d]bḥ,t nb(.t) [m]ḥ(.w) m ḫkr.pl ꜥpr(.w) m ꜥq.pl zḫ‹w›z m šꜣ.t n=f //[10]// nb.t "I employed a group of artisans for the work in my tomb, and His Majesty praised me for it greatly and plentifully in the presence of the council of the "Mistress of the Land", it (the tomb) being equipped with the furnishings of the royal palace, made excellent with respect to every need, filled with ornaments, equipped with provisions, (and) set up according to everything that was assigned to it." sawlit:Grabfassade//Biographie‹ auf Türsturz und Türrahmen›: [8]

• sḫwsj wꜥ}dḥ,w "Bereichere die Opfertische!" sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [10,7]

• ḥr[p] [...] //[D.3]// m ḥw,t-nṯr tm sḏr grḥ mj hrw m //[D.4]// sḫwsi.t bꜣk n nb=f "einer, [der die Arbeiten (?)] im Tempel lei[tete], der weder in der Nacht noch am Tage ruhte, beim Ausrichten der Arbeit für seinen Herrn." sawlit:Statue des Chnumhotep (Louvre AF 9916)//‹Statue des Chnumhotep (Louvre AF 9916)›: [D.2]

• jw jr=f ḥmw nfr ꜥ.wj.du r(m)t.pl ‹sḫw›sj=sn mḥr.pl //[13, 13]// šdi mr.pl jri.t(w) mnw m nh,wt.pl n nṯr.pl "Indeed it is good when men's hands build pyramids, when canals are dug and plantations are made with trees for the gods." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [13, 12]

• [jw] [dḥn].n=j ḥmw,t r kꜣ,t.pl //[9]// [m] [jz]=[j] [ḥzi.n] [w]j [ḥm]=[f] [ḥr]=[f] wr zp-2 ꜥšꜣ zp-2 r-gs qnb,t [ḥn,wt]-tꜣ ꜥpr(.w) m ḫꜥ[,w.pl] pr-nswt smnḫ(.w) m dbḥ,t //[10]// [nb.t] [mḥ(.w)] [m] [ḫkr.pl] [ꜥpr(.w)] [m] [ꜥq],w.pl sḫwz m šꜣ.t n=f nb.t "I [employ]ed a group of artisans for the work [in my tomb, and His Majesty praised] me [for it] greatly and plentifully in the presence of the council of [the "Mistress of the] Land", it (the tomb) being equipped with the furnishing[s] of the royal palace, made excellent with respect to [every] need, [filled with ornaments, equipped with provision]s, (and) set up according to everything that was assigned to it." sawlit:Vierpfeilerhalle//Biographischer Text‹ in der Vierpfeilerhalle›: [8]

sawlit

COLLOC: ḤN.WT-Tꜣ, "HERRIN DES LANDES"|"" • SNWḤ, "IN LIEBESRAUSCH VERSETZEN"|"TO IMPASSION" • DBḤ.T, "BEDARF; GERÄTE"|"NECESSARIES"

root: ḫwz.w, "[etwas, das im Steinbruch erbaut wird (Hütte)]"|"" • ḫwzi, "stampfen; aufbauen"|"to pound; to build"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times

sḫwzi̯

glyphs:O34: 5 times • Aa1: 3 times • Y2: 3 times • G43: 2 times • S29: 2 times • Z4: 1 times

MK & SIP: 4 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

ausstatten: 6 times

VERB: 6 TIMES • VERB_CAUS_4-INF: 6 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES

sḫwd

"reich machen"|"to make rich"|verb•verb_caus_3-lit|ID:141970|Wb 4, 239.1-4; FCD 240; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 536; Lesko, Dictionary III, 84

• nn ꜣḫ n=f srwd //[x+4,6]// swst(.t).n=f s{ḫw}⟨ḏs⟩r […] sḫw{r}⟨d⟩ sʿsʿ.t.n=f "Es ist für keinen nützlich, instand zu setzen, was er verwüstet hat, prächtig zu gestalten, was er beschädigt (?) hat." sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+4,5]

• [šnw,t] [=sn] [sḫwd] //[9]// m wꜣḥ,yt.pl pr-ḥḏ=sn ʿrf.w ḫr špss "- ihre Scheunen sind reich gemacht worden durch Getreide, ihr Schatzhaus ist unter Kostbarkeiten verhüllt;" bbawramessiden:Eingang-Ostseite//Widmungsinschrift Sethos I.: [8]

• nw sḫwd jz,t //[56]// jw rḏi nrw=j n ḫri.w ḫm.w "Diese, die die Mannschaft bereichern, meine Schrecklichkeit ist denen über den Kultstätten gegeben." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 149: [55]

bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: SWSṮ, "ZERSTÖREN; VERWÜSTEN"|"TO DESTROY" • SḌSR, "HERRLICH GESTALTEN"|"TO CONSECRATE; TO SANCTIFY" • SʿSʿ, "BESCHÄDIGEN (?)"|"[VERB]"

root:ḫwd, "reich sein (an); reich machen"|"to be rich; to enrich" • ḫwd, "Reicher"|"rich man" • ḫwd, "Reichtum"|"provisions; abundance" • ḫwd, "(mit dem Handnetz) fischen (?)"|"to fish (?) (with a net)" • ḫwd.t, "[ein Tragsessel (mit Baldachin)]"|"carrying chair" • ḫwḏ.w, "[ein Fischer]"|"[a class of fisherman]" • ḫḏw, "[Fische]"|"fish" • ḫḏw, "[Wasservögel]"|""

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

reich machen: 3 times

VERB: 3 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 3 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sḫbḫ

"eingeschlossen werden (Geflügel); (in etwas) schlüpfen"|"to ensnare; to catch"|verb•verb_caus_3-lit|ID:141980|Wb 4, 239.5-6; Leitz, Magical and Medical Papyri, 16, Anm. 89

• sḫbḫ n=j wnḏw,t ḫftj.w=j "Die Leute meiner Feinde sind für mich eingesperrt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [111]

• sḫbḫ{b} n=j wnḏw.w ḫftḫ.pl=k "Die Angehörigen treten mir deine Feinde nieder." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 017: [88]

tb

COLLOC: WNḌ.WT, "HERDE; VIEH"|"CATTLE; HERD" • ḤFT.J, "FEIND"|"ENEMY" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"

root:ḫb.w, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a med. plant]" • ḫbḫ, "in etwas schlüpfen"|"to slink into" • ḫbḫb, "in etwas schlüpfen"|""

NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

eingeschlossen werden (Geflügel): 1 times • gefangen nehmen: 1 times

VERB: 2 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 2 TIMES

sḫbḫb

"(Riegel) wegschieben"|english translation missing|verb•verb_caus_4-lit|ID:854354|Pyr 572d; EAG § 445; Allen, Inflection, 597

• wn n=k ꜣ.du p,t sḫbḫb n=k //[M/F/E sup 46= 176]// z.w(j) wr.[w(j)] [s]tꜣ n=k ḏb,t m ḥꜣ,t ꜣ.t "Die beiden Türflügel des Himmels sind für dich geöffnet worden, die beiden großen Türriegel sind für dich weggeschoben worden, ein Ziegel ist für dich aus dem großen Grab gezogen worden." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 355: [M/F/E sup 45 = 175]

• wn n=k ꜣ.du p,t sbḫbḫ n=k z.wdu wr.w stꜣ n=k ḏb,t m ḥꜣ,t ꜣ.t "Die beiden Türflügel des Himmels sind für dich geöffnet worden, die beiden großen Türriegel sind für dich weggeschoben worden, ein Ziegel ist für dich aus dem großen Grab gezogen worden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 355: [P/F/E 20 = 148]

bbawpyramidentexte

COLLOC: Z, "RIEGEL (DER TÜR)"|"DOOR BOLT" • ḤḎ.T, "GRAB"|"TOMB" • ḌB.T, "ZIEGEL; PLATTE; BARREN (ALS MASS)"|"BRICK; SHEET; INGOT (ALSO AS A UNIT OF MEASURE)"

root:nḫb, "Jungrind (?)"|"" • nḫb, "bestimmen; zuweisen"|"to assign; to decide" • nḫb, "Vorschrift"|"stipulation" • nḫb, "Neuland (frisch bestimmtes Ackerland)"|"fresh field" • nḫb.t, "Titulatur (des Königs); Bestimmung"|"titulary (of the king); designation" • nḫbḫb, "sich öffnen (von der Tür); sich verschieben (von Bruchverletzungen)"|"to open (door; door-bolt)" • Ḫb.tj, "Hingerichteter"|"" • Ḫb.tjw, "die zur Richtstätte Gehörigen"|"" • Ḫbt.j, "Der zur Flamme gehörige"|"" • ḫꜣbb, "Kämpfer"|"slayers" • ḫḫ, "hinrichten"|"to annihilate" • ḫḫ, "[Substantiv]"|"" • ḫḫ, "Verminderung"|"" • ḫḫ.t, "Verminderung; Masseverlust; Einzug (v. Steuern)"|"reduction (?) (med.)" • ḫḫ.t, "Richtstätte"|"place of execution" • ḫḫy.t, "Gemetzel"|"" • ḫḫi, "vermindern; abnehmen"|"to deduct; to reduce" • ḫḫi, "(Gaben) einsammeln"|"to gather (tribute); to exact (dues)" • ḫḫb, "Gemetzel"|"massacre" • ḫḫb.t, "[Gefäß für Myrrhe]; [Gefäß für Wein]"|"[a vessel for myrrh]; [a vessel for wine]" • ḫḫḫb, "[etwas, worauf man schlecht geht]"|"to hobble" • ḫḫḫb, "[Gefäß für Myrrhen und Salbe]"|"[a vessel for myrrh]; [a vessel for wine]" • ḫḫḫb, "betreten; (Feinde) niedertreten"|"to trample; to slay" • ḫḫḫb, "sich verschieben; wegschieben"|"" • ḫḫḫb.t, "Zerstörung"|"destruction" • ḫbt, "(Böse) bestrafen"|"to punish (the enemy)" • šbšb, "richtig einteilen; ordnen"|"to divide correctly; to apportion; to set out (a design)"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

(Riegel) wegschieben: 2 times

VERB: 2 TIMES • VERB_CAUS_4-LIT: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES

sḫp

"preisen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:142000|Wb 4, 240.8

sḫp

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857720|CT III, 397c

root:Ḥp.y, "Dahinziehender"|""•Ḥp.yw, "[Götter im Osirisgefolge]"|""•ḫp, "Abgeschiedener"|"departed one (the deceased)"•ḫp.y, "[Substantiv]"|""•ḫp.yt, "Hinscheiden"|"death"•ḫp.t, "Gang"|"journey"•ḫpj.w, "Dahingehen"|"passing away"•ḫpi̯, "gehen; wandeln; treffen"|"to travel; to encounter (someone)"•ḫpp, "Feind (?); Hingeschiedener"|""•sḫp.wt, "Schwimmer an Harpune"|""•sḫpi̯, "herbeiführen; bringen"|"to conduct; to bring"

sḫp

"[Teil der Bügelfalle]"|"supports"|substantive•substantive_masc|ID:857935|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 536

sḫp

"[preisen]"|english translation missing|root|ID:876629

sḫp

"[Teil der Bügelfalle]"|english translation missing|root|ID:876632

sḫp

"[Getränk]"|english translation missing|root|ID:876635

sḫp.wt

"Schwimmer an Harpune"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:142030|Wb 4, 240.9

•jn-jw=ṯn rḫ.twnj r-n,tt {t}wj rḫ.kw rn n sḫp.w,t "Wißt ihr, daß ich den Namen der Schwimmer kenne?" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 153 B: [8]

tb

COLLOC:JN-JW, "[PARTIKEL ZUR EINLEITUNG DER FRAGE]"|"[INTERROGATIVE PART.]"•R-N.TJT, "WIE FOLGT; BEZÜGLICH; WEIL"|"AS FOLLOWS (INTRODUCING DIRECT SPEECH)"•RḪ, "WISSEN; KENNEN; ERKENNEN; WISSEN DASS (MIT VERBFORM)"|"TO KNOW; TO LEARN"

root:Ḥp.y, "Dahinziehender"|""•Ḥp.yw, "[Götter im Osirisgefolge]"|""•ḫp, "Abgeschiedener"|"departed one (the deceased)"•ḫp.y, "[Substantiv]"|""•ḫp.yt, "Hinscheiden"|"death"•ḫp.t, "Gang"|"journey"•ḫpj.w, "Dahingehen"|"passing away"•ḫpi̯, "gehen; wandeln; treffen"|"to travel; to encounter (someone)"•ḫpp, "Feind (?); Hingeschiedener"|""•sḫp, "[Substantiv]"|""•sḫpi̯, "herbeiführen; bringen"|"to conduct; to bring"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Schwimmer an Harpune: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES

sḫp.t

"[ein Getränk (Bier?)]"|"[a beverage (beer?)]"|substantive•substantive_fem|ID:142010|Wb 4, 240.5-7; DrogWb 461

•d(3)b r⁾-8 jšd r⁾-8 wnšj //[79,15]// r⁾-8 ḏ3r,t r⁾-32 jns,t r⁾-8 stj r⁾-32 qmy,t r⁾-32 smt //[79,16]// r⁾-64 sntr r⁾-64 tpnn r⁾-64 nqˁ,wt r⁾-8 jrp 1/64 sḫp,t //[79,17]// 1/64 ḏsr,t 1/64 "Feigen: 1/8 (Dja), Wüstendatteln (?): 1/8 (Dja), Weinbeeren/Rosinen: 1/8 (Dja), Johannisbrot: 1/32 (Dja), $jns.t$-Pflanzen: 1/8 (Dja), Ocker: 1/32 (Dja), Gummiharz: 1/32 (Dja) smt-Droge: 1/64 (Dja), Weihrauch: 1/64 (Dja), Kreuzkümmel: 1/64 (Dja), Geritzte Sykomorenfrüchte: 1/8 (Dja), Wein: 1/64 (Oipe = 1 Dja), $sḫp.t$-Dünnbier: 1/64 (Oipe = 1 Dja), Starkbier: 1/64 (Oipe = 1 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [79,14]

•//[B.2]// snḏ ʕspr? ʕḫpš? jwˁ {r}⟨n⟩ḥr{n} ḥ(n)q,t ḏsr 2 sḫp,t 1 jrp 2 ḥbnn,t 3 ḫfnn,t 3 "Gänsebraten, Rippenstück(?), Vorderschenkel(?), Fleischstück, Neher-Brot, zweimal Djeseret-Bier, einmal Sechpet-Bier, zweimal Wein, dreimal Hebennet-Brot, dreimal Chefennet-Brot," sawlit:Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))//⟨Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))⟩: [B.2]

•//[5.1]// ḥ(n)q,t ḫnms ˁ 2 //[5.2]// ḥ(n)q,t ˁ 2 //[5.3]// sḫp,t ˁ 2 //[5.4]// pḫ3 ˁ 2 //[5.5]// dwj,w.du sšr 2 //[5.6]// d3b 2 //[5.7]// jrp ˁ 2 //[5.8]// ʕbš 2 //[5.9]// jrp ˁ 2 //[5.10]// jrp ˁ 2 //[5.11]// jrp ˁ 2 //[5.12]// ḥbnn,(w)t ˁ 2 //[5.13]// ḫnf,w ˁ 2 //[5.14]// jšd ˁ 2 //[5.15]// sḥ,t ḥḏ(.t) ˁ 2 //[5.16]// sḥ,t wꜣḏ(.t) ˁ 2 "2 Portionen Chenemes-Bier, 2 Portionen Bier, 2 Portionen Sechepet-Bier, 2 Portionen Pecha-Bier, 2 Djuju-Krüge Gemolkenes, 2 (mal) Feigen, 2 Portionen Wein, 2 Abesch-Krüge (Wein), 2 Portionen Wein, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Hebenenut-Brot, 2 Portionen Chenfu-Kuchen, 2 Portionen Isched-Frucht, 2 Portionen weiße (gemahlen) Sechet-Körner, 2 Portionen frische Sechet-Körner" bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [5.1]

•//[Tag5]// Jw-Šd≡f-wj //[2b:5.1]// ḥt(3) //[Tag5]// 1 //[2b:5.2]// ⟨⟨pzn⟩⟩ //[Tag5]// 1 //[2b:5.3]// ⟨⟨bs,t⟩⟩ //[Tag5]// 1 //[2b:5.4]// dwḏw nms,t //[Tag5]// 1 //[2b:5.5]// ⟨⟨ds⟩⟩ //[2b:5.5.1]// ⟨⟨ḥḏ,t⟩⟩ 1 //[2b:5.5]// ⟨⟨ds⟩⟩ //[2b:5.5.2]// sḫp,t 1 "(Tag5-Lieferer) Insel des Schedef-wi (Domäne) - 1 Hetja-Brot, 1 Pezen-Brot, 1 Beset-Brot, 1 Nemeset-Krug Mehl, 1 Krug Milch und 1 Krug Bier." bbawarchive:pCairo 602 frame XI+pLouvre E 25416 c recto+pCairo 602 frame X recto//2: [Tag5]

•//[4,1]// mn,wt 1 //[4,2]// t⁾-zjf 1 //[4,3]// npꜣ,t ˁ 2 //[4,4]// mz,wt ˁ 2 //[4,5]// ḏsr,t ˁ 2 //[4,6]// ḏsr,t jꜣ,tt ˁ 2 //[4,7]// ḥ(n)q,t ˁ 2 //[4,9]// ḥ(n)q,t ḫnms 2 //[4,10]// sḫp,t ˁ 2 //[4,11]// p(ḫ)3 ˁ 2 //[4,12]// ḏwj,w sšr 2 //[4,13]// d3b ˁ 2 //[4,14]// j{t}⟨r⟩p ˁ 2 //[4,15]// jrp ʕbš 2 //[4,16]// jrp Jm,t(j) ˁ 2 //[4,17]// jrp Z{t}n,w ˁ 2 //[4,18]// jrp Ḥꜣm(,j) ˁ 2 //[4,19]// ḥbnn,wt ˁ 2 //[4,20]// ḫnf,w ˁ 2 //[4,21]// jšd ˁ 2 "1 (mal) Taube, 1 (mal) Zif-Brot, 2 Portionen Nepat-

Kuchen, 2 Portionen Weizenspeise, 2 Portionen Djeseret-Getränk, 2 Portionen Djeseret-iatet-Getränk, 2 Portionen Bier, 2 (mal) Chenemes-Bier, 2 Portionen Sechepet-Getränk, 2 Portionen Pecha-Getränk, 2 Djuju-Getränkeopferkrüge, 2 Portionen Feigen, 2 Portionen Wein, 2 Abesch-Krüge Wein, 2 (mal) Wein der Butischen Sorte, 2 (mal) Wein der Pelusischen Sorte, 2 (mal) Wein der Ham-Sorte, 2 Protionen Hebenenet-Brot, 2 Portionen Chenefu-Kuchen, 2 Portionen Isched-Frucht;" bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferliste: [4,1]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ˁ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • JRP, "WEIN (GETRÄNK)"|"WINE"

 10 times • 7 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • (S29-Q3-X1-W60-W10): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 35 times • Q3: 34 times • X1: 34 times • Aa1: 26 times • W22: 11 times • Z2: 5 times • W10: 3 times • N33: 3 times • W24: 2 times • A1: 1 times • W60: 1 times • Z3: 1 times

OK & FIP: 113 times • MK & SIP: 7 times • NK: 1 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 97 times • Upper Egypt (South of Assiut): 23 times • unknown: 2 times

[ein Getränk (Bier?)]: 89 times • [Getränk]: 30 times • (für:sxpt?)[Getränk]: 3 times

SUBSTANTIVE: 122 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 122 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 122 TIMES • SINGULAR: 122 TIMES • FEMININE: 122 TIMES

sḫpi̯

"herbeiführen; bringen"|"to conduct; to bring"|verb•verb_caus_3-inf|ID:141990|Wb 4, 239.7-240.1

• //[B.2]// dbḥ,t-ḥtp sḫpi̯.t stp,t ___ rnp(,wt.pl) nb(.t) "A funerary meal. Bringing of choice pieces, ... and all vegetables." sawlit:Stele des Sa-Montu (BM EA 828)//⟨Stele des Sa-Montu (BM EA 828)⟩: [B.2]

• //[T349]// sḫpi̯.t stp,t wšn,w jnn!.t m ḫw,t.pl n⸗,t.pl=f m ns,t.pl=f ḫw,t.pl-k3{,t}.pl n,tj.t m t3 Mḥ,w Šmʿ,w jm(,j).t ⸢tn,⸣w.du jn ⸢ms.pl⸣=⸢f⸣ jn sn.wpl=f ḫm-k3.pl n,j.w pr-ḏ,t n(,j) jm3ḫ,w-ḫr-⸢nswt⸣ jm3ḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp(,j)-ḏw≡f-jm,j-wt-nb-t3-dsr n ⸢(j)r(,j)-pʿ(,t)⸣ ḥ3,t(j)-(-ʿ) t3(,tj)-z3b-t3(,tj) (j)m(,j)-r⸗-zḫ3,w(w)-ʿ-(n)-nswt (j)m(,j)-r⸗-gs-⸢pr⸣ ḫr(,j)-tp-nswt (j)m(,j)-r⸗-n⸗,w(t)-m3,(w)t [(j)m(,j)-r⸗-]⸢wḥʿ(,w)⸣ ḥq3-⸢ḫw,t⸣ Mḥw "Das Herbeibringen des Ausgelösten und der Beute, gebracht aus seinen Gütern und Dörfern, aus seinen Stätten der Grabkapellen, welche im Land Ober- und Unterägypten sind und die sich zwischen den beiden Ufergebirgen befinden, seitens seiner Kinder, seiner Brüder und der Totenpriester der Totenstiftung für den Versorgten beim König und Versorgten bei Anubis, der auf seinem Berg ist, der Imiut, der Herr der Nekropole, für den Iri-pat (Rangtitel), Hatia (Rangtitel), Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Vorsteher der Arbeitsverwaltung, Kammerdiener des Königs, Vorsteher der neuen Siedlungen, Vorsteher der Fänger von Fischen und Vögeln und Gutsverwalter Mehu." bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferzug-Beischriften (Sz. 44): [T349]

• js ṯzi̯.w k3 n(,j) N(j),t pn n nṯr sḫpi̯ sw ⟨n⟩ Rw,tj //[Nt/F/Nw A 27= 27]// sjʿ sw n (J)tm(,w) "Siehe, der Ka diese{s}⟨r⟩ Neith wird zu dem Gott erhoben werden, der ihn ⟨zu⟩ Ruti führt und der ihn zu Atum emorsteigen läßt. / Erhebt den Ka diese{s}⟨r⟩ Neith zum Gott, bringt ihn ⟨zu⟩ Ruti, laßt ihn zu Atum emporsteigen." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 688: [Nt/F/Nw A 26 = 26]

• //[1a-c:2]// ḥtp-nṯr sḫpp! r B3-K3k3j m S,t-jb-Rʿw "Das nach Ba-Kakai (Pyramidenkomplex von Neferirkare) herbeigebrachte Gottesopfer aus dem Lieblingsort des Re (Sonnenheiligtum des Neferirkare):" bbawarchive:pCairo 602 frame XI+pLouvre E 25416 c recto+pCairo 602 frame X recto//1: [1a-c:2]

• //[1]// sḫpi̯.t s(t)p,t.pl "Das Herbeibringen der ausgelösten Fleischstücke." bbawgrabinschriften:Südteil//Szenentitel: [1]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: STP.T, "AUSGELÖSTES FLEISCHSTÜCK"|"CUT (OF MEAT)" • STP.T, "AUSERWÄHLTE DINGE"|"CHOICE THINGS" • STP.W, "AUSERLESENES"|"PICK; CHOICE(ST)"

root:Ḫp.y, "Dahinziehender"|""• Ḫp.yw, "[Götter im Osirisgefolge]"|""• ḫp, "Abgeschiedener"|"departed one (the deceased)"• ḫp.y, "[Substantiv]"|""• ḫp.yt, "Hinscheiden"|"death"• ḫp.t, "Gang"|"journey"• ḫpi̯.w, "Dahingehen"|"passing away"• ḫpi̯, "gehen; wandeln; treffen"|"to travel; to encounter (someone)"• ḫpp, "Feind (?); Hingeschiedener"|""• sḫp, "[Substantiv]"|""• sḫp.wt, "Schwimmer an Harpune"|""

 6 times • 6 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 18 times • Q3: 18 times • Aa1: 17 times • X1: 17 times • D54: 17 times • D12: 1 times • U21: 1 times

OK & FIP: 262 times • MK & SIP: 2 times • unknown: 2 times • NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 252 times • Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • unknown: 2 times

bringen: 115 times • herbeiführen, bringen: 90 times • herbeiführen: 45 times • herbeiführen; bringen: 9 times • herbeibringen: 7 times • (?)bringen: 2 times

VERB: 268 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 268 TIMES • INFINITIVE: 237 TIMES • T-MORPHEME: 231 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 4 TIMES • IMPERATIVE: 4 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES

sḫpr

"entstehen lassen; schaffen"|"to create; to bring into being; to rear (a child)"|verb•verb_caus_3-lit|ID:142050|Wb 4, 240.11-242.17

• ḏ=f wj r ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn m 27 n(,j) rnp,t jw=j //[Kol. 4]// m jt nfr n smd.pl=j ḫr s:ḫpr ḏ3m=sn ḫr (r)d.t dr,t=j n.tj ⟨m⟩ h3w ḫr s:ʿnḫ n.tj m kt,t ḫr [jr.t] 3ḫ(,w) m r⸗-pr=f jw=j jm,j-r⸗-k3.t-wr-ḫnt-W3s,t n z3=f pr m ḥʿ(,w)=f nswt-bj.tj Wsr-m3ʿ,t-Rʿ-stp-n(,j)-Rʿ z3-Rʿ Rʿ-ms-sw-mr-Jmn ḏ(,j) ʿnḫ jr mnw.pl n jt (=f) Jmn //[Kol. 5]// (r)d sw ḫr ns,t=f jr ḫr-ʿ ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn B3k-n(,j)-Ḫnsw m3ʿ-ḫrw ḏd=f n.tj "Er setzte mich zum Hohenpriester des Amun während 27 Jahren ein und (wörtlich: indem) ich war ein guter Vater für meine Untergebenen, denn ich zog ihre Nachkommen auf, ich gab meine Hand dem, der <in> Not war, ich belebte den, der im Elend war, ich [tat] Nützliches in seinem Tempel, während ich großer Vorsteher der Arbeiten von Theben für seinen leiblichen Sohn war, den König von Ober- und Unterägypten Weser-maat-re setep-en-ra, den Sohn des Re, Ra-mesi-su meri-imen, dem Leben gegeben sei, der Denkmäler für seinen Vater Amun errichtete (wörtlich: machte), der ihn auf seinen Thron setzte, die (scil. die Denkmäler) unter der Leitung des Hohenpriesters des Amun, Bak-en-chons, des Gerechtfertigten, errichtet wurden, er sagt: " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 3]

• k.t n(,j).t wnm.t m jd,t //[95,17]// sḫpr.t bn,wt m šd=s "Ein anderes (Heilmittel) für das, was im Uterus frisst (und) was Geschwüre/Geschwülste in ihrer Vagina entstehen lässt:" sawmedizin:Papyrus Ebers//95,1-97,15 = Eb 808-839: Zweiter gynäkologischer Abschnitt: [95,16]

• sḫpr=j m ḏ3.pl=k zwr=k "Ich bin durch deine Speise und deinen Trank entstanden." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [20]

• //[14.9]// j:jri̯.w=f sḫpr{r}=f m ʿnḫ.y.pl n ʿḏ3 //[14.10]// jw jb=f [...] sh3 m ḫ,t=f "Mit einem Meineid bringt er (der Erwerber der Sache) sich vorwärts

(oder: durch einen Meineid erwirbt er sie), wobei sein Herz in/aus seinem Leib herabgesetzt/benachteiligt (?) ist." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [14.9]

• sḫpr=sn Nmt,j-m-z3≡f Mr,n-Rʿw pn mj Rʿw ///[M/C med/W 15= 460]// m rn=f pw n(,j) Ḫprr "Sie werden diesen Nemtiemzaf Merenre entstehen lassen wie Re in diesem seinem Namen 'Chepri'." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 606: [M/C med/W 14 = 459]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • JRI, "MACHEN"|""

root:Ḫpr, "[Dendera]"|""• Ḫpr, "[Goldname Sesostris' III.]"|""• Ḫpr, "[ein göttliches Wesen]"|""• Ḫpr.j, "Chepri (Sonnengott am Morgen)"|"Khepry (sun god in the morning)"• Ḫpr.jj, "Der zu Chepri Gehörige"|""• Ḫpr.y, "Erschaffender (Name einer Schlange)"|"creator (a divine serpent)"• Ḫprr, "Skarabäus"|"Kheperer/Khepry"• ḫ3yb.t, "Schatten"|"shadow"• ḫpr, "erschaffen; entstehen"|""• ḫpr, "[offizinell Verwendetes]"|""• ḫpr.j, "[ein Gärungsprodukt]"|"[a product of fermenation (med.)]"• ḫpr.w, "jetzt Lebende"|""• ḫpr.w, "Entstandenes; Gestalt; Werden; Entwicklung"|"mode of being; form; transformation"• ḫpr.w, "[Ackerland im Gau von Theben]"|"[cultivated land in the Theban nome]"• ḫpr.wt, "[8. Stunde des Tages]"|"[8th hour of the day]"• ḫpr.t, "Ereignis; Werdendes; Gewordenes"|"event (lit. that which happens); that which comes into being"• ḫpr.t, "[Substantiv]"|""• ḫprr, "[Käfer]"|"dung beetle; scarab"• ḫpy, "Sonne mit Uräen"|"[sun disk encircled by a pair of uraei]"• sḫpr, "Nachkömmling; Mündel"|"offspring; ward"• sḫpr.w, "Geschöpfe"|""• sḫpr.w, "Zuwachs; Gewinn"|"increment; acquisitions"

 36 times • 9 times • 9 times • 7 times • 7 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:L1: 88 times • D21: 83 times • S29: 77 times • N35: 14 times • Y1: 14 times • O34: 11 times • Z7: 9 times • G43: 3 times • X1: 2 times • Z2: 1 times • Aa1: 1 times • Q3: 1 times

NK: 129 times • MK & SIP: 32 times • TIP - Roman times: 26 times • OK & FIP: 5 times • unknown: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 109 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 59 times • unknown: 19 times • Nubia: 6 times • Delta: 2 times • Eastern Desert: 1 times

entstehen lassen: 113 times • schaffen: 26 times • entstehen lassen; schaffen: 21 times • entstehen lassen, schaffen: 19 times • aufziehen: 6 times • entstehen lassen, schaffen; erziehen: 1 times • voran bringen, Erfolg bescheren: 1 times • trainieren (Pferde): 1 times • erschließen: 1 times • großziehen: 1 times • verwandeln: 1 times • aufziehen; zum Erfolg bringen: 1 times • trainieren: 1 times • jmd. (er)schaffen: 1 times • erschaffen: 1 times • aufziehen/erziehen: 1 times

VERB: 196 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 196 TIMES • ACTIVE: 96 TIMES • SINGULAR: 81 TIMES • MASCULINE: 75 TIMES • PARTICIPLE: 62 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 45 TIMES • INFINITIVE: 31 TIMES • RELATIVEFORM: 16 TIMES • PASSIVE: 11 TIMES • N-MORPHEME: 11 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • IMPERATIVE: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES

sḫpr

"Nachkömmling; Mündel"|"offspring; ward"|substantive•substantive_masc|ID:142060|Meeks, AL 78.3753; Lesko, Dictionary III, 85

• mtw Jmn jnj=k jw=k wḏ3.t mtw=j mḥ ///[7]// jr,t m ptr=k mtw=k mḥ jr,t=k m Jmn-ns,wt-t3,wj pʒy=k nḏ,tj ///[8]// jkm-ʒ n,tj ḥn=k n=f ʒ,t=k mtw nʒy=k sn.pl nʒy=k sḫpr.pl ptr=k ///[9]// jw=k ⸢jy.⸣tj ⸢nḫ-wḏ3-s(nb) mtw=w mḥ qnj=w j:m=k rʿw-nb zp-2 "Möge Amun dich heimbringen, indem du wohlbehalten bist und ich dich in meine Umarmung schließen kann, so daß ich die Augen mit deinem Anblick füllen kann und mögest du deine Augen mit dem Anblick des Amun der Throne der beiden Länder füllen, deinem Schützer und großen Schutzschild, einer an den du deinen Rücken lehnen kannst, und auch deine Brüder und deine Mündel mögen dich sehen, wenn du lebendig-heil-und-gesund zurückgekommen bist, damit sie dich wirklich jeden Tag (wieder) in ihre Umarmung schließen können." bbawbriefe:pGeneva D 407//Brieftext: [6]

• mtw=f sḏm ḫrw ///[8]// Mshrt pʒy=f šr pʒy=f ///[vs.1]// sḫpr "Und er soll die Stimme des Mesehertj hören, seines Sohnes, seines Mündels." bbawbriefe:pStrasburg 21//Brief an den Priester des (Gottes) 'der des Lagers': [7]

bbawbriefe

COLLOC: JKM-ʒ, "GROSSES SCHUTZSCHILD (AMUN DER THRONE DER BEIDEN LÄNDER)"|"GREAT SHIELD" • MSHRT, "MESEHERET"|"" • MTW=, "[EINLEITUNG DES KONJUNKTIVS]"|""

root:Ḫpr, "[Dendera]"|""• Ḫpr, "[Goldname Sesostris' III.]"|""• Ḫpr, "[ein göttliches Wesen]"|""• Ḫpr.j, "Chepri (Sonnengott am Morgen)"|"Khepry (sun god in the morning)"• Ḫpr.jj, "Der zu Chepri Gehörige"|""• Ḫpr.y, "Erschaffender (Name einer Schlange)"|"creator (a divine serpent)"• Ḫprr, "Skarabäus"|"Kheperer/Khepry"• ḫ3yb.t, "Schatten"|"shadow"• ḫpr, "erschaffen; entstehen"|""• ḫpr, "[offizinell Verwendetes]"|""• ḫpr.j, "[ein Gärungsprodukt]"|"[a product of fermenation (med.)]"• ḫpr.w, "jetzt Lebende"|""• ḫpr.w, "Entstandenes; Gestalt; Werden; Entwicklung"|"mode of being; form; transformation"• ḫpr.w, "[Ackerland im Gau von Theben]"|"[cultivated land in the Theban nome]"• ḫpr.wt, "[8. Stunde des Tages]"|"[8th hour of the day]"• ḫpr.t, "Ereignis; Werdendes; Gewordenes"|"event (lit. that which happens); that which comes into being"• ḫpr.t, "[Substantiv]"|""• ḫprr, "[Käfer]"|"dung beetle; scarab"• ḫpy, "Sonne mit Uräen"|"[sun disk encircled by a pair of uraei]"• sḫpr, "entstehen lassen; schaffen"|"to create; to bring into being; to rear (a child)"• sḫpr.w, "Geschöpfe"|""• sḫpr.w, "Zuwachs; Gewinn"|"increment; acquisitions"

NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Mündel: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sḫpr.w

"Geschöpfe"|english translation missing|substantive|ID:142070|Wb 4, 242.18; Lesko, Dictionary III, 85

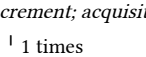
• ///[2]// j ⸢Jmn-Rʿw¹-Gm-Jtn ⸢dj.t¹=k pʒy=k ʔqm? ʔnb? [...] [p]ʒy=k sḫpr=k pʒy=k mnj,w ///[3]// nfr ⸢nʒ¹y=k mn jb mn ḫr n,tj jnj n=k nʒy=sn [...] ḥtp-⸢nṯr¹ nfr wr,t šps "O Amun-Re von Kawa, gib alle(?) deine [...], denjenigen, die du erschaffen hast, deinen guten Hirten, deinen Getreuen (lit.: mit festem Herzen) und Aufrichtigen (lit.: mit festem Gesicht) (oder: deinen guten Hirten deiner Herde), die dir ihre [... und] vollkommene und ausgezeichnete Opfergaben bringen." bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Stelentext: [2]

bbawhistbiospzt

COLLOC: JMN-RʿW-GM-JTN, "AMUN-RE VON KAWA"|"" • MN, "BLEIBEN; FORTDAUERN; GEFESTIGT SEIN; UNBEWEGLICH SEIN"|"TO REMAIN; TO ENDURE; TO BE ESTABLISHED" • PʒY=, "[POSS.ARTIKEL SG.M.]"|"[POSS. ADJ., MASC. SING.]"

root:Ḫpr, "[Dendera]"|""• Ḫpr, "[Goldname Sesostris' III.]"|""• Ḫpr, "[ein göttliches Wesen]"|""• Ḫpr.j, "Chepri (Sonnengott am Morgen)"|"Khepry (sun god in the morning)"• Ḫpr.jj, "Der zu Chepri Gehörige"|""• Ḫpr.y, "Erschaffender (Name einer Schlange)"|"creator (a divine serpent)"• Ḫprr, "Skarabäus"|"Kheperer/Khepry"• ḫ3yb.t, "Schatten"|"shadow"• ḫpr, "erschaffen; entstehen"|""• ḫpr, "[offizinell Verwendetes]"|""• ḫpr.j, "[ein Gärungsprodukt]"|"[a product of fermenation (med.)]"• ḫpr.w, "jetzt Lebende"|""• ḫpr.w, "Entstandenes; Gestalt; Werden; Entwicklung"|"mode of

being; form; transformation"•ḫpr.w, "[Ackerland im Gau von Theben]"|"[cultivated land in the Theban nome]"•ḫpr.wt, "[8. Stunde des Tages]"|"[8th hour of the day]"•ḫpr.t, "Ereignis; Werdendes; Gewordenes"|"event (lit. that which happens); that which comes into being"•ḫpr.t, "[Substantiv]"|""•ḫprr, "[Käfer]"|"dung beetle; scarab"•ḫpy, "Sonne mit Uräen"|"[sun disk encircled by a pair of uraei]"•sḫpr, "entstehen lassen; schaffen"|"to create; to bring into being; to rear (a child)"•sḫpr, "Nachkömmling; Mündel"|"offspring; ward"•sḫpr.w, "Zuwachs; Gewinn"|"increment; acquisitions"

 1 times

glyphs:S29: 1 times • L1: 1 times • D21: 1 times • Y1: 1 times • A17: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Nubia: 1 times

Geschöpfe: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sḫpr.w

"Zuwachs; Gewinn"|"increment; acquisitions"|substantive|ID:600610|Lesko, Dictionary III, 85

• ⟨pḥ.tj⟩=⟨f⟩ pw sḫpr nb{.t} nn w wḏꜣ ꜥnḫ m-ḫm.t=f "jeglicher Zuwachs ist seine Leistung (d.h. geschieht dank seiner Kraft). Es gibt kein Gebiet, das ohne ihn wohlbehalten sein und leben kann." sawlit:oDeM 1176//Der große Nilhymnus: [Rto 11]

• pḥ.tj=⟨f⟩ //[10, 1]// pw sḫpr nb nn wn m jmn=f jr=f "jeglicher Zuwachs ist ⟨seine⟩ Leistung (d.h. geschieht dank seiner Kraft). Es gibt keinen, der existiert, wenn er vor ihm verborgen ist. (?)" sawlit:pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 7-12: ⟩Der große Nilhymnus: [9, 8]

• ḫnw[.t.ṯ]=f pw sḫpr nb{.t} //[3,9]// nn [w] [ꜥnḫ] [m-ḫm.t]=f "jeglicher Zuwachs ist sein Geschäft/seine Aufgabe. Es gibt kein [Gebiet, das] ohne ihn [leben kann]." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Recto 1-5: Der große Nilhymnus: [3,8]

• pḥ.tj=⟨f⟩ pw sḫpr nb nn-wn ꜥnḫ.pl mr "jeglicher Zuwachs ist ⟨seine⟩ Leistung (d.h. geschieht dank seiner Kraft). Es gibt keine Lebenden des Kanals (?)." sawlit:pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 11-14: ⟩Der große Nilhymnus: [13, 4]

• nꜣ nḥsj.y.pl //[3.6]// m sḫsḫ r-ḥꜣ.ṯ=k m sḫpr j:jrṯ=k "Die Nubier eilen vor dir her (als Begleitung), als Anschaffung, die du getätigt hast (oder: nämlich der Zuwachs, den du getätigt hast)." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 3.2-4.1: Diene Amun, damit er dich begünstigt!: [3.5]

sawlit

COLLOC: M-ḪM.T, "OHNE; OHNE WISSEN, DASS"|"IN IGNORANCE OF; WITHOUT KNOWING THAT" • PḤ.TJ, "KÖRPERLICHE KRAFT"|"PHYSICAL STRENGTH" • W, "BEZIRK; GEBIET"|"DISTRICT; REGION"

root:Ḫpr, "[Dendera]"|""•Ḫpr, "[Goldname Sesostris' III.]"|""•Ḫpr, "[ein göttliches Wesen]"|""•Ḫpr.j, "Chepri (Sonnengott am Morgen)"|"Khepry (sun god in the morning)"•Ḫpr.jj, "Der zu Chepri Gehörige"|""•Ḫpr.y, "Erschaffender (Name einer Schlange)"|"creator (a divine serpent)"•Ḫprr, "Skarabäus"|"Kheperer/Khepry"•ḫꜣyb.t, "Schatten"|"shadow"•ḫpr, "erschaffen; entstehen"|""•ḫpr, "[offizinell Verwendetes]"|""•ḫpr.j, "[ein Gärungsprodukt]"|"[a product of fermenation (med.)]"•ḫpr.w, "jetzt Lebende"|""•ḫpr.w, "Entstandenes; Gestalt; Werden; Entwicklung"|"mode of being; form; transformation"•ḫpr.w, "[Ackerland im Gau von Theben]"|"[cultivated land in the Theban nome]"•ḫpr.wt, "[8. Stunde des Tages]"|"[8th hour of the day]"•ḫpr.t, "Ereignis; Werdendes; Gewordenes"|"event (lit. that which happens); that which comes into being"•ḫpr.t, "[Substantiv]"|""•ḫprr, "[Käfer]"|"dung beetle; scarab"•ḫpy, "Sonne mit Uräen"|"[sun disk encircled by a pair of uraei]"•sḫpr, "entstehen lassen; schaffen"|"to create; to bring into being; to rear (a child)"•sḫpr, "Nachkömmling; Mündel"|"offspring; ward"•sḫpr.w, "Geschöpfe"|""

NK: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Zuwachs: 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES

sḫpr.t-jḫ.t-nb.t

"die alle Dinge entstehen lässt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862650|LGG VI, 521

sḫpr.t-tḫ.t

"die die Trunkenheit entstehen lässt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862570|Edfou VII, 281.15

sḫpr.t-ḏfꜳ.w

"die die Speisen entstehen lässt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861684|LGG VI, 522

sḫpr-jr.t-Ḥr.w-m-ḫt-bꜣg.t=s

"der das Horusauge nach seiner Mattheit (wieder) erstehen ließ"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854674|LGG VI, 504

• ⸢ḥꜣy⸣ Nw,t Gb Wsjr ꜣs,t Nb,t-ḥw,t Ḥr-sꜣ-ꜣs,t dr=[tn] //[1,3]// [dw] [...] [ꜥ_?]=sn m-sꜣ=j r ḥw,t-nṯr ḥr-n,tj ⸢jnk⸣ [J] [sḫpr-jr,t-Ḥr]-⸢m-ḫt⸣-bꜣg.t=s ""O Nut, Geb, Osiris, Isis, Nephthys (und) Horus Sohn der Isis, [möget ihr das Böse] beseitigen . . . sie . . . hinter mir zum Tempel, denn ich bin ["I" (Thot), 'der das Horusauge (wieder)erstehen ließ] nach seiner Schwäche'!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,2]

• //[1,16]// [...] ⸢jnk⸣ ⸢J⸣ ⸢sḫpr⸣-jr,t-Ḥr-n=f-m-ḫt-⸢bꜣg.t⸣=[s] "". . .ich bin "I" (Thot), 'der das Horusauge für ihn (wieder)erstehen ließ nach seiner Schwäche'!"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,16]

• ḥꜣy //[1,21]// [Nw,t] [Gb] [Wsjr] [ꜣs,t] [Nb,t-ḥw,t] ⸢Ḥr-sꜣ-ꜣs,t⸣ dr=dn ḏw [...] [ꜥ_?]=[sn] [m-sꜣ]=[j] jw ḥw,t-nṯr ḥr-n,tj jnk J //[1,22]// sḫpr-[jr,t-Ḥr-m-ḫt]-⸢bꜣg.t⸣=s ""O [Nut, Geb, Osiris, Isis, Nephthys] (und) Horus Sohn der Isis, möget ihr das Böse beseitigen . . . [sie] . . . [hinter mir] zum Tempel, denn ich bin "I" (Thot), 'der [das Horusauge] (wieder)erstehen ließ [nach] seiner Schwäche'!"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz

PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,20]
•[J] //[4,8]// [sḫpr]-jr.t-Ḥr-˹m-ḫt¹-bgꜣw≡s [...] "" . . . ["I" (Thot), ˹der] das Horusauge [(wieder)erstehen ließ] nach seiner Schwäche˹!"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [4,7]
bbawtempelbib
COLLOC: JW, "HUND (EIN NAME DES THOT)"|"DOG (THOTH)" • ḤR.W-Z3-3S.T, "HORUS, SOHN DER ISIS; HARSIESE"|"" • ḎW, "SCHLECHTES; BÖSES"|"EVIL"
glyphs:D58: 3 times • W11: 3 times • L1: 2 times • D21: 2 times • Y1: 2 times • D4: 2 times • N31: 2 times • M3: 2 times • X1: 1 times • Z9: 1 times • A2: 1 times • G37: 1 times • O34: 1 times • N35: 1 times • I9: 1 times • G17: 1 times • Aa1: 1 times • D54: 1 times • S29: 1 times • Z7: 1 times • A71: 1 times
unknown: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
der das Horusauge nach seiner Mattheit (wieder) erstehen ließ: 4 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_GOD: 4 TIMES

sḫpr-ʿnḫ-n-nṯr.w-rmṯ.w

"der das Leben für die Götter und für die Menschen entstehen lässt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861892|LGG VI, 505

sḫpr-wnw.wt

"der die Stunden entstehen lässt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862275|LGG VI, 506

sḫpr-wnn.t

"der das, was existiert, entstehen lässt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861673|LGG VI, 506

sḫpr-rnn.t

"der Reichtum entstehen lässt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859528|LGG VI, 510

•kꜣ-nzw ʿnḫ-m-Mꜣʿ.t nb-tꜣ.du //[2]// Nfr-ḫpr.pl-Rʿw-wʿ-n-Rʿw ḏi ʿnḫ jri-šꜣ.y sḫpr-rnn.t nb-qrs.t ḏḏ-jꜣw nb-ʿḥʿ.(w) wsr.w hrw wꜣḏ.w=f "und für den Ka des Königs, der von der Maat lebt, Herr der Beiden Länder, Nefer-cheperu-Re-wa-en-Re, dem Leben gegeben ist, der das Schicksal bestimmt, der Reichtum entstehen lässt, Herr des Begräbnisses, der das hohe Alter garantiert, Herr der Lebenszeit, am Tage dessen Gedeihens man stark ist." bbawamarna:Südwand//Hymnus: [1]
•//[27]// ḥtp-di nzw pꜣ Jtn ʿnḫ nb-nḥḥ jri-šꜣ.y sḫpr-rnn.t sʿnḫ-qmꜣ.n≡f-nb "Ein Opfer, das der König und der lebende Aton, geben, Herr der Ewigkeit, der das Schicksal bestimmt, der den Reichtum entstehen lässt, der alles, was er erschaffen hat, am Leben erhält." bbawamarna:rechter Türpfosten//⟨rechter Türpfosten⟩: [27]
•//[von der Mitte nach links]// //[7a]// jꜣ.w [n] kꜣ=k pꜣ Jtn ʿnḫ nb-nḥḥ nb-šꜣ.y sḫpr-rnn.t sḫḏ-tꜣ.du-m-nfr.pl≡f "Lobpreis deinem Ka, o lebender Aton, Herr der Ewigkeit, Herr des Schicksals, der Reichtum entstehen lässt, der die Beiden Länder mit seiner Schönheit erleuchtet!" bbawamarna:Türrahmen//Türsturz: [7a]
bbawamarna
COLLOC: JR-Šꜣ.W, "DER DAS SCHICKSAL BESTIMMT"|"" • ḎḎ-JꜣW, "DER DAS HOHE ALTER GARANTIERT"|"" • SʿNḤ-QMꜣ.N=F-NB, "DER ALLES, WAS ER ERSCHAFFEN HAT, BELEBT"|""
(S29-L1-D21-N35-N35-X1-B6A): 1 times • 1 times
glyphs:N35: 6 times • D21: 5 times • L1: 3 times • X1: 3 times • S29: 2 times • B6A: 1 times • I12: 1 times • O34: 1 times
NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
der Reichtum entstehen lässt: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

sḫpr-ḥmw.t

"der die Kunst entstehen ließ"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861906|LGG VI, 511

sḫpr-ḥrr.t

"der die Blumen entstehen lässt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862295|LGG VI, 511

sḫpr-ḫpr

"der das Entstehen entstehen lässt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:865550|LGG VI, 512

sḫpr-ḏfꜣ.w

"der die Speisen entstehen lässt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861683|LGG VI, 517

sḫf

"(etwas) aufzeichnen"|"to write down"|verb•verb_3-lit|ID:142080|Wb 4, 242.19; Wilson, Ptol. Lexikon, 901

sḫf

"[aufzeichnen]"|english translation missing|root|ID:875252

sḫm

"[Gewässer am Himmel (Brunnen?)]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:142120|Wb 4, 243.2

• s[ḥ]m wḏ³-jb rn n,j sḫm pw mḥ,tj ///[P/C ant/W 21= 410]// s[ḥ],t-ḥtp "Aufweg(?)/$sḫm$-Himmelsgewässer(?) 'Frohgemut' ist der Name dieses Aufwegs(?)/$sḫm$-Himmelsgewässers(?) nördlich des Opfergefildes." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 518: [P/C ant/W 20 = 409]

• ʿḥʿ jr=k (W)sr(,w) wḏ=k Ppy pn n ḥr(,j).w sḫm wḏ³-jb mḥ,tj sḥ,t-ḥtp ⌜mr¹ wḏ=k Ḥr,w n (ȝ)s,t hrw pw s(j)wr.n=k s(j) jm ///[P/C ant/W 22= 411]// ḏi=sn wn(m) Ppy m sḥ(,t).pl zw(r)=f m ʿ{m}ȝʿ.pl m-ḫnw sḥ,t-ḥtp "Steh doch auf, Osiris, und weise diesen Pepi denen zu, die über dem Aufweg(?)/$sḫm$-Himmelsgewässer(?) 'Frohgemut' nördlich des Opfergefildes sind, wie du Horus der Isis anbefohlen hast an jenem Tag, an dem du sie geschwängert hast, damit sie Pepi von den Feldern essen lassen und ihn aus den Wasserlöchern trinken lassen im Opfergefilde." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 518: [P/C ant/W 21 = 410]

bbawpyramidentexte

COLLOC: SḤ.T-ḤTP, "OPFERGEFILDE (IM JENSEITS)"|"FIELD OF OFFERINGS (IN THE HEREAFTER)" • SJWR, "BEFRUCHTEN; SCHWÄNGERN"|"TO MAKE PREGNANT; TO MAKE CONCEIVE" • ʿȝʿ, "WASSERLOCH; FEUCHTES GELÄNDE"|"WATER HOLE; WET GROUND"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

[Gewässer am Himmel (Brunnen?)]: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

sḫm

"Sechem-Zepter"|"sekhem-scepter"|substantive•substantive_masc|ID:142130|Wb 4, 243.3-4

• //[Sz.30.2.5:1]// sšr sḫm //[Sz.30.2.5:2]// n qrs,tt "Das Vergolden des Sechem-Szepters für die Grabausrüstung." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenenbeischriften: [Sz.30.2.5:1]

• ḥr //[N/F-A/N 22= 815]// Ppy Nfr-kȝ-Rʿw pn ḥr gs=f ʿḥʿ Ppy Nfr-kȝ-Rʿw nṯr js sḫm=f ḫn⟨ʿ⟩=f wrr,t=f tp=f mj wrr,t Rʿw prị=f m ȝḫ,t nḏ.t ḥr=f jn ///[N/F-A/N 23= 816]// Ḥr,w m ȝḫ,t "Dieser Pepi Neferkare ist auf seine Seite gefallen, (doch) Pepi Neferkare wird wie ein Gott aufstehen, sein $sḫm$-Szepter bei ihm und seine $wrr.t$-Krone auf ihm wie die $wrr.t$-Krone des Re, wenn er im Horizont aufgeht und von {[von]} Horus im Horizont begrüßt wird." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 677: [N/F-A/N 21 = 814]

• jnk nwn prị m sḫm=f "Ich bin der Zersauste, der aus seinem Macht-Szepter hervorgegangen ist." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 179: [3]

• ḥwị.n=j m sḫm=j "Ich habe mein Szepter geschwungen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 131: [8]

• šdị.n=j dmḏ.n=j ///[33]// sḫm.pl "Ich habe die Machtszepter ergriffen und gebündelt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 078: [32]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: KSM, "WIDERSACHER"|"" • WRR.T, "DIE GROSSE (KRONE VON O.ÄG.)"|"GREAT-ONE (CROWN OF UPPER EGYPT)" • ḤMȝ.TJ, "[VON WEGEN IM HIMMEL]"|""

root: Sḫm, "Macht"|"Power" • Sḫm.wt, "Sachmetgöttinnen"|"" • Sḫm.t, "Sachmet"|"Sakhmet" • Sḫm.tj, "Mächtiger"|"" • sḫm, "göttliche Macht; Götterbild"|"(divine) power; (divine) image" • sḫm, "Schwert"|"" • sḫm, "Macht (körperliche)"|"might; power" • sḫm, "Sechem (Unterabteilung einer Phyle)"|"Power (subdivision of a phyle)" • sḫm, "mächtig"|"powerful" • sḫm, "mächtig sein; Macht haben (über)"|"" • sḫm, "der Mächtige"|"" • sḫm, "Zauberbuch"|"" • sḫm, "[Substantiv]"|"" • sḫm, "[Substantiv]"|"" • sḫm, "[Substantiv]"|"" • sḫm, "[Pflanze]"|"" • sḫm.w, "Machtwesen (Pl.); Bilder (der Götter)"|"cult images" • sḫm.t, "Macht"|"power; might" • sḫm.t, "[Bez. der Flamme]"|"powerful one" • sḫm.t, "Mächtige"|"" • sḫm.tj, "die beiden Mächtigen (die Doppelkrone)"|"Two-powerful-ones (the double crown)" • sḫm.tj, "mächtig"|"powerful; mighty" • sḫm.tj, "die beiden Mächte"|"" • ssḫm, "bestärken (im Widerstand)"|"to strengthen"

OK & FIP: 10 times • NK: 6 times • TIP - Roman times: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times

[Szepter]: 10 times • Sechem-Szepter: 5 times • Sechem-Zepter: 5 times

SUBSTANTIVE: 20 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 20 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • DUAL: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

sḫm

"göttliche Macht; Götterbild"|"(divine) power; (divine) image"|substantive•substantive_masc|ID:142140|Wb 4, 243.5-245.2; ONB 140

• smȝ.n=f st jrị m zbị-⌜n-ḥ,t¹ [...] ///[9]// r rḏị.[t] snḏ ḥm.pl-nṯr nb wʿb.pl nb ʿq=sn ḫr nṯr pn šps n ʿȝ n,(j) bȝ.pl=f n wr n(,j) sḫm=f "Er tötete sie, indem (sie) zu Brandopfern gemacht wurden [...] um alle ḥm-nṯr-Priester und alle wʿb-Priester abzuschrecken, wenn sie unter dem Gott(esbild) eintreten, erhaben in der Höhe seiner bȝ-Macht und in der Größe seiner sḫm-Macht." bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE 48865)//Stelentext: [8]

• ///[B 13]// pȝ mnj n Tȝ-mrj Rʿ-mssj-Jmn-(ḥr-)ḫpš≡f pȝ sfj,y{.pl} ///[B 14]// zȝ Wȝḏ,yt nṯr-nfr nb-ȝw,t⟨-jb⟩ [...] nb ⟨ḥ⟩ȝw,t ʿȝ pḥ,tjj r ḫȝs,t nb(.t) ///[B 15]// r smȝ Ḥȝrw r ptpt Kšj jry=f ///[B 16]// sksk Nhȝ~⟨jr~nȝ⟩y wr snd,w ʿšȝ hmhm.pl ///[B 17]// ḥr,yt.ṯ=f m jb (n) pḏ,t-9 tȝ Wȝwȝ,t dmḏ.yt ///[B 18]// m ḫfʿ=f Wsr-mȝʿj(,t)-Rʿ-Shpr,n-Rʿ (ʿnḫ-wḏȝ)-s(nb) mry,tj mj jt=⟨f⟩ Rʿ ///[B 19]// nṯr-nfr ʿn m nsw nfr-ḥr m ḥḏ,t mj Tm,w ʿn ⟨m⟩ ///[B 20]// trj nfr ȝbw,y(t) mj Jmn nḫt-ʿ dr rq,y=f ///[B 21]// mj zȝ-Nw,tt pḥ,tj=f mj Mntj,w sḫm ʿʿšȝ,t? ///[B 22]// tȝy=f ḥḏ,t wḥm.n=f ȝtf pȝ tȝ n Km,t (ḥr)ršw.t ///[B 23]// n hȝw=k m-ḏr ḥmsị=k ḥr jsbw,t "O Hirte Ägyptens, (Ramses Amunherchepeschef Meriamun)|, Knabe und Sohn der Uto, Vollkommener Gott, Herr der Herzensfreude (oder: Herr des Ruhmes), Kraftvoller gegenüber jedem Fremdland, Syrien auszuschalten und Kusch niederzutreten, (d)er Naharina vernichtet, Furchteinflößender und Ruhmreicher, dessen Schrechklichkeit im Herzen der Neunbogenvölker ist, in dessen Faust Nubien versammelt ist; (Usermaatre Setepenre)| - LHG -, Geliebter wie ⟨sein⟩ Vater, Vollkommener Gott, der als schöngesichtiger König mit der Weißen Krone herrlich wie Atum ist, der ⟨als⟩ schöngestaltiger Verehrungswürdiger (?) herrlich wie Amun ist, Starkarmiger, der den gegen ihn Rebellierenden zurücktreibt wie der Sohn der Nut, dessen Stärke wie (die des) Month ist, Machthaber über die Menge, (d)er die Weiße Krone ergriffen hat und (d)er dasselbe mit der Atef-Krone getan hat: Das Land Ägypten freut sich zu deiner Zeit, weil du auf dem Thron sitzt." sawlit:pChester Beatty I//Verso, Section B: Hymnus auf Ramses V.: [B 13]

• ḥmsi̯ r=k ḥr ḫnd,w=k pw bjꜣ,j wꜥb.tj m fd.t=k nms,t.pl //[P/C ant/E 61= 552]// fd.t=k ꜥ(ꜣ)b,t.pl prj.t n=k m ꜥḥ-nṯr nṯri̯=k ꜥbḥ.t n=k m mr nṯr,j //[P/C ant/E 62= 553]// rdi̯.t.n n=k Ḥr,w-nḫn(,j) di̯.n=f n=k ꜣḫ.pl=f z(ꜣ)b.pl Ḥr,w js jm(,j) pr=f ḫnt,j js //[P/C ant/E 63= 554]// ḫnt(,j) sḫm.pl "Setz dich doch auf diesen deinen metallenen Thron, gereinigt mit deinen vier $nms.t$-Krügen und deinen vier $ꜥꜣb.t$-Krügen, die für dich aus dem Gottespalast gekommen sind, damit du göttlich seist, und die für dich aus dem Natron-Kanal randvoll gefüllt wurden, die Horus von Hierakonpolis dir gegeben hat, nachdem er dir seine Ach-Geister, die Schakale, gegeben hat wie einem Horus, der in seinem Haus ist, wie einem Vordersten, der an der Spitze der Mächte ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 536: [P/C ant/E 60 = 551]
• //[x+7]// [...] m sḫm nb=f Wbn,j psd m wḏꜣ,tj.du.pl=f sḥḏ [...] "" . . . durch die Macht seines Herrn, des 'Glänzenden', der mit seinen beiden Udjat-Augen leuchtet (und) der . . . erhellt . . . !"" bbawtempelbib:pTebt. Tait 25//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [x+7]
• //[K.9]// pri̯=⟨k⟩ ꜣ srf=sn ḫpr mꜣwi̯.tj m [sšm] ⸢=k⸣ tp-ꜥ jy.tj //[K.10]// m jtn sḫm n p,t ꜥb.tj m ḥqꜣ-[jgr,t] "(Wenn) ⟨Du⟩ hier heraustrittst, dann ist ihre Lebenskraft enstanden, (denn) du hast dich vordem erneuert in ⸢deinem⸣ [Wesen und du bist (so) als Aton gekommen, das Götterbild des Himmels und hast dich vereinigt mit dem Herrscher der [Igeret.]" bbawamarna:Vestibül/Nordseite//Hymnus an die untergehende Sonne: [K.9]
bbawamarna, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: ḪNT.J, "VORN; BEFINDLICH VOR; [LOKAL]; [TEMPORAL]"|"FOREMOST; IN FRONT" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
root: Sḫm, "Macht"|"Power" • Sḫm.wt, "Sachmetgöttinnen"|"" • Sḫm.t, "Sachmet"|"Sakhmet" • Sḫm.tj, "Mächtiger"|"" • sḫm, "Sechem-Zepter"|"sekhem-scepter" • sḫm, "Schwert"|"" • sḫm, "Macht (körperliche)"|"might; power" • sḫm, "Sechem (Unterabteilung einer Phyle)"|"Power (subdivision of a phyle)" • sḫm, "mächtig"|"powerful" • sḫm, "mächtig sein; Macht haben (über)"|"" • sḫm, "der Mächtige"|"" • sḫm, "Zauberbuch"|"" • sḫm, "[Substantiv]"|"" • sḫm, "[Substantiv]"|"" • sḫm, "[Substantiv]"|"" • sḫm, "[Pflanze]"|"" • sḫm.w, "Machtwesen (Pl.); Bilder (der Götter)"|"cult images" • sḫm.t, "Macht"|"power; might" • sḫm.t, "[Bez. der Flamme]"|"powerful one" • sḫm.t, "Mächtige"|"" • sḫm.tj, "die beiden Mächtigen (die Doppelkrone)"|"Two-powerful-ones (the double crown)" • sḫm.tj, "mächtig"|"powerful; mighty" • sḫm.tj, "die beiden Mächte"|"" • ssḫm, "bestärken (im Widerstand)"|"to strengthen"
[hieroglyphs] 5 times • [hieroglyphs] 3 times • [hieroglyphs] 3 times • [hieroglyphs] 1 times • [hieroglyphs] 1 times • [hieroglyphs] 1 times • [hieroglyphs] 1 times • [hieroglyphs] 1 times • [hieroglyphs] 1 times • [hieroglyphs] 1 times • [hieroglyphs] 1 times • [hieroglyphs] 1 times • [hieroglyphs] 1 times • [hieroglyphs] 1 times • [hieroglyphs] 1 times • [hieroglyphs] 1 times
glyphs: S42: 24 times • Z1: 15 times • G7: 9 times • Z2: 4 times • Y1: 3 times • Y8: 3 times • A40: 2 times • G17: 2 times • Z3: 2 times • D40: 1 times • S29: 1 times • Aa1: 1 times • G43: 1 times • N33A: 1 times
OK & FIP: 42 times • TIP - Roman times: 19 times • NK: 18 times • MK & SIP: 13 times • unknown: 9 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 53 times • Upper Egypt (South of Assiut): 46 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times
göttliche Macht: 66 times • Macht (eines Gottes): 16 times • Götterbild: 7 times • Macht (eines Gottes); Bild: 4 times • "Machtwesen": 2 times • der Mächtige (vom Gott): 1 times • Mächtiger (vom Gott): 1 times • Machtwesen: 1 times • als Bez. göttlicher Wesen: 1 times • als Gottesbez.: 1 times • Macht(wesen): 1 times
SUBSTANTIVE: 101 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 101 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 58 TIMES • SINGULAR: 52 TIMES • MASCULINE: 39 TIMES • PLURAL: 19 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 9 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 6 TIMES • DUAL: 2 TIMES

sḫm

"Schwert"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:142150|Wb 4, 245.9

root: Sḫm, "Macht"|"Power" • Sḫm.wt, "Sachmetgöttinnen"|"" • Sḫm.t, "Sachmet"|"Sakhmet" • Sḫm.tj, "Mächtiger"|"" • sḫm, "Sechem-Zepter"|"sekhem-scepter" • sḫm, "göttliche Macht; Götterbild"|"(divine) power; (divine) image" • sḫm, "Macht (körperliche)"|"might; power" • sḫm, "Sechem (Unterabteilung einer Phyle)"|"Power (subdivision of a phyle)" • sḫm, "mächtig"|"powerful" • sḫm, "mächtig sein; Macht haben (über)"|"" • sḫm, "der Mächtige"|"" • sḫm, "Zauberbuch"|"" • sḫm, "[Substantiv]"|"" • sḫm, "[Substantiv]"|"" • sḫm, "[Substantiv]"|"" • sḫm, "[Pflanze]"|"" • sḫm.w, "Machtwesen (Pl.); Bilder (der Götter)"|"cult images" • sḫm.t, "Macht"|"power; might" • sḫm.t, "[Bez. der Flamme]"|"powerful one" • sḫm.t, "Mächtige"|"" • sḫm.tj, "die beiden Mächtigen (die Doppelkrone)"|"Two-powerful-ones (the double crown)" • sḫm.tj, "mächtig"|"powerful; mighty" • sḫm.tj, "die beiden Mächte"|"" • ssḫm, "bestärken (im Widerstand)"|"to strengthen"

sḫm

"Macht (körperliche)"|"might; power"|substantive•substantive_masc|ID:142180|Wb 4, 249.1-16

• //[1]// nṯr-nfr mj,tt-Rꜥw (J)tm,(w)-šꜣꜥ rḫ-m(j)n,t pḏ-nmt,t sn,nw-Jtn ḏi̯di̯ ṯꜣw.pl r fnḏ nb sꜥnḫ=f rḫ,yt.pl jṯi̯ m sḫm=f mj wtt //[2]// sw sšmi̯ ḥm=f r tnw zp m zp.pl=f nb mnḫ.t.pl zꜣ sms{m} nḏ jt(j)=f wšb //[3]// zp dbꜣ r s,t=f nzw-bj,tj {{___}} zꜣ-Rꜥw {{___}} mri̯.y Jmn-Rꜥw nb-ns,t-tꜣ.du ḥr,j-jb-Ḏw-wꜥb di̯ ꜥnḫ ḏ,t "Der vollkommene Gott, der dem Re Gleiche, der Atum des Anfangs, Kenner des Landeplatzes, der weit ausschreitet, Zweiter des Aton, der Atem an jede Nase gibt, so dass er die Untertanen belebt, der mit seiner Macht zupackt, wie der, der ihn erzeugt hat, der Seine Majestät bei jeder (einzelnen) Angelegenheit all seiner vortrefflichen Angelegenheiten leitet, der älteste Sohn, der seinen Vater schützt, der antwortet beim (Eintreten des) Falls der Einnahme seines Thrones, der König von Ober- und Unterägypten, {{Meri-Ka-Re(?)}}, der Sohn des Re, {{Aspelta(?)}}, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der Beiden Länder, der im Gebel Barkal weilt, dem Leben ewiglich gegeben ist." bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE 48865)//Stelentext: [1]
• nṯr nfr mj,t(j) Rꜥ nb pḥ,tj ꜥꜣ sḫm.pl nbw(,j) ḥr tꜣ,wj mj Ptḥ-Skr nḏ,tj ꜥnḫ n(,j) Tm nṯr wꜥ //[Z.2]// [...] mj Ḥr jṯi̯ tꜣ,wj m ꜥ=f [...] [mj] Ḥr(,j)-š=f ṯmꜣ-ꜥ mj [Ḥr]-sms,w spd mꜥbꜣ mj Jn-ḥr,t nb st(w),wt m ḥr mj Jtn psd mj Tm //[Z.3]// [...] [smn] [jꜣw,t.pl] mj Nfr-ḥr [Nswt-bj,tj] Ḫꜥi̯-nfr-Rꜥ Zꜣ-Rꜥ Sbk-ḥtp ꜥnḫ ḏ,t "Der vollkommene Gott, Ebenbild des Re, Herr der Kraft, groß an Macht, der Goldene über den Beiden Ländern wie Ptah-Sokar, der lebende Beschützer des Atum, einzig(artiger) Gott, [...] wie Horus, der die Beiden Länder erobert hat mit seinem Arm, [...] [wie] Herischef, mit kräftigem Arm wie [Horus] der Ältere, mit spitzer Harpune wie Onuris, Herr der Strahlen im Angesicht wie die Sonnenscheibe, leuchtend wie Atum, [...], [der die Ämter festsetzt] wie der Schöngesichtige, [König von Ober- und Unterägypten] ⸢Chaineferre⸣, Sohn des Re ⸢Sobekhotep⸣, er lebe ewiglich." sawlit:Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)//⟨Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)⟩: [Z.1]
• //[33:1]// n rdi̯.n=(j) //[33:2]// sḫm=sn //[33:A]// jm=s //[33:B]// m ms[ꜥṯ,t?]=[sn] //[33]// [...] //[34]// wp(w)-r šmi̯.t=f jm ḏs=[f] [...] "Ich habe mit ihm (dem Testament) und mit [ihren] ?Verpflichtungen? nicht ihre Macht bewirkt ..., sondern der, der selbst dort(?hin?) gehen wird..." bbawgrabinschriften:nördlicher Teil//Inschrift A: [33:1]
• sḫꜣ Stš di̯ jr jb=k mdw pw ḏd.n Gbb fꜣw pw jri̯.n nṯr.pl jr=k m ḥw,t-sr m Jwn,w ḥr ndj=k (W)sr(,w) jr tꜣ m ḏd=k Stš n jri̯.n=(j) js nw jr=f sḫm=k jm //[P/A/W 28= 187]// nḥm.tj sḫm=k n Ḥr,w m ḏd=k Stš j(w)=f wnn.t jk.[n]=[f] [wj] ḫpr rn=f pw n(,j) jk,w-tꜣ m ḏd=k Stš j(w)=f wnn.t {ḫ}⟨s⟩(ꜣ)ḥ.n=f wj ḫpr rn=f pw n(,j) Sꜣḥ ꜣwi̯ rd pḏ nmt,t ḫnt,j tꜣ-šmꜥ(,w) "Erinnere dich, Seth, gib in dein Herz dieses Wort, das Geb gesagt hat, diesen Fluch(?), den die Götter gegen dich im Fürstenhaus in Heliopolis gemacht haben, weil du Osiris zu Boden geworfen hast, als du, Seth, sagtest: "Nicht gegen ihn habe ich dies getan", so daß du dadurch mächtig seist, während deine Macht für Horus weggenommen wurde, als du, Seth,

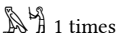
sagtest: "Vielmehr er hat mich angegriffen" - so entstand sein Name 'Zur Erde Gebeugter (?)' -, als du, Seth, sagtest: "Vielmehr er hat mich getreten" - so entstand sein Name 'Orion', langbeinig, weit ausschreitend, an der Spitze von Oberägypten." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 477: [P/A/W 27 = 186]

• ḥnm Ḥr,w sḫm m ꜣw,t-jb ꜥḳ pḥ,tj=f "Horus erlangte (wieder) Macht in Freude (und) seine Kraft vergrößerte sich!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+6,5]

bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • WꜤB, "REINIGEN; REIN SEIN; FREI SEIN (UNBENUTZT SEIN)"|"TO PURIFY; TO BE PURE"

root: Sḫm, "Macht"|"Power" • Sḫm.wt, "Sachmetgöttinnen"|"" • Sḫm.t, "Sachmet"|"Sakhmet" • Sḫm.tj, "Mächtiger"|"" • sḫm, "Sechem-Zepter"|"sekhem-scepter" • sḫm, "göttliche Macht; Götterbild"|"(divine) power; (divine) image" • sḫm, "Schwert"|"" • sḫm, "Sechem (Unterabteilung einer Phyle)"|"Power (subdivision of a phyle)" • sḫm, "mächtig"|"powerful" • sḫm, "mächtig sein; Macht haben (über)"|"" • sḫm, "der Mächtige"|"" • sḫm, "Zauberbuch"|"" • sḫm, "[Substantiv]"|"" • sḫm, "[Substantiv]"|"" • sḫm, "[Substantiv]"|"" • sḫm, "[Pflanze]"|"" • sḫm.w, "Machtwesen (Pl.); Bilder (der Götter)"|"cult images" • sḫm.t, "Macht"|"power; might" • sḫm.t, "[Bez. der Flamme]"|"powerful one" • sḫm.t, "Mächtige"|"" • sḫm.tj, "die beiden Mächtigen (die Doppelkrone)"|"Two-powerful-ones (the double crown)" • sḫm.tj, "mächtig"|"powerful; mighty" • sḫm.tj, "die beiden Mächte"|"" • ssḫm, "bestärken (im Widerstand)"|"to strengthen"

2 times •  2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S42: 10 times • G17: 5 times • D40: 3 times • Y1: 3 times • A24: 3 times • Z1: 2 times • S29: 2 times • Aa1: 2 times • Z7: 1 times • G7: 1 times

OK & FIP: 28 times • NK: 10 times • TIP - Roman times: 6 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 32 times • Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Nubia: 2 times • unknown: 1 times

Macht (körperliche): 28 times • Macht: 18 times

SUBSTANTIVE: 46 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 46 TIMES • SINGULAR: 38 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 32 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • PLURAL: 6 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

sḫm

"Sistrum"|"sistrum"|substantive•substantive_masc|ID:142190|Wb 4, 251.18-252.7; FCD 241

• smn.n=f ḥtp-nṯr //[22]// sdfꜣ ḫꜣw=f swꜣd šnᶜ=f m ḥm.pl ḥm,t.pl m ms.w ḥqꜣ.pl n.w Tḥn,w //[23]// grg ḥw,t-nṯr tn jrị.n=f n=f mꜣw mḥ.n=f sw m ḫn,ty.pl ᶜšꜣ.pl sḫm.pl=sn m ᶜ.du=sn r zšš n //[24]// ḥr=f nfr jrị=f n=f jsw m nn m rdị n=f ᶜnḫ nb ḫr=f ḏd,t nb ḫr=f wꜥs,t nb ḫr=f snb nb ḫr=f //[25]// ꜣw,t-jb nb ḫr=f jrị=f ḥḥ m ḥꜣb-sd.pl ᶜšꜣ.pl wr ḫ̈ị.w ḥr s,t-Ḥr,w n,t ᶜnḥ.pl ꜣwị jb=f ḥnᶜ kꜣ=f mj Rᶜw ḏ,t nḥḥ "der (= Taharqa) für ihn (= Amun-Re) das Gottesopfer dauerhaft machte, indem seine Altäre versorgt wurden, seine Scheune gediehen lassen wurde mit Dienern und Dienerinnen (und) mit den Kindern der Herrscher von Tjehenu, indem dieser Tempel gegründet wurde, den er für ihn neu erbaut hatte, der ihn für ihn mit zahlreichen Sistrumspielerinnen füllte, in deren Händen ihre Sistra waren, um für sein vollkommenes Gesicht zu spielen, damit er (= Amun-Re) ihn (= Taharqa) belohne deswegen durch das Geben ihm (= Taharqa) alles Leben durch ihn (= Amun-Re), alle Dauer durch ihn, alles Wohlergehen durch ihn, alle Gesundheit durch ihn (und) alle Freude durch ihn, damit er (= Taharqa) Millionen an sehr zahlreichen Sedfesten feiere, erschienen auf dem Thron des Horus der Lebenden, damit sein (= Taharqa) Herz sich freue gemeinsam mit seinem Ka wie Re ewiglich und ewiglich." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [21]

• //[10, 3]// wn.jn=sn ḥr mz n=f mnj,t⟨.pl⟩=sn sḫm.pl "Da streckten sie ihm ihre Menite und Sistren entgegen." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033// Die Erzählungen des pWestcar: [10, 3]

• jst rf jnị.n=sn mnj,t.pl=sn sḫm.pl=sn //[269]// zšš,t.pl=sn m-ᶜ=s⟨n⟩ "Sie hatten aber auch ihre Menit-Ketten (mit)gebracht (und) ihre Bogen-Sistra, (und) ihre Naos-Sistra waren in ihrer Hand." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [268]

• sḫm⟨.pl⟩=sn m-ᶜ=sn ⟨r⟩ mz st n ḥm=f ᶜnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "(Und) ihre Bogen-Sistra waren in ihrer Hand, ⟨um⟩ sie seiner Majestät L.H.G darzubieten." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 55]

• //[x+1]// [...] sḫ[m] m-bꜣḥ [...] "" . . . (spielt?) das Sistrum vor . . . !"" bbawtempelbib:pTebt. Tait 25//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [x+1]

bbawhistbiospzt, bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: MNJ.T, "MENAT-HALSKETTE"|"MENAT-NECKLACE" • ZŠŠ, "SISTRUM SPIELEN"|"TO PLAY THE SISTRUM" • ŠNᶜ.T, "MAGAZIN"|"STOREHOUSE"

root: sḫm, "Sistrum spielen"|"" • sḫm.yt, "Sistrumspielerin"|"sistrum player"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S42: 3 times • Y8: 2 times • Z2: 2 times • Z1: 2 times • S29: 1 times • Aa1: 1 times • G17: 1 times • Z3A: 1 times • Z5: 1 times

MK & SIP: 2 times • unknown: 2 times • NK: 1 times

unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Sistrum: 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

sḫm

"Sistrum spielen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:142200|Wb 4, 252.8

root: sḫm, "Sistrum"|"sistrum" • sḫm.yt, "Sistrumspielerin"|"sistrum player"

sḫm

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive|ID:142210|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 18; Meeks, AL 78.3754

• ḥmsị ḥr sḫm=j jw=j ḥr mꜣ[ꜣ]=f n mꜣꜣ.n=f wj "Der auf meinem $sḫm$-Gelände (etwa: Schußfeld??) sitzt, ich sehe ihn, (aber) er kann mich nicht sehen." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [B2, 7]

sawlit

COLLOC: Mꜣꜣ, "SEHEN; ERBLICKEN"|"TO SEE; TO LOOK" • ḤMSỊ, "SITZEN; SICH SETZEN; BESETZEN; WOHNEN"|"TO SIT; TO SIT DOWN; TO OCCUPY" • WJ, "ICH; MICH [ENKL. PRON. SG.1.C]"|"I; ME (DEPEN. PRON., 1ST PER. SING.)"

root: Ḥm, "Letopolis (im Delta)"|"Letopolis" • Ḥm.y, "[Gott von Letopolis]"|"" • Ḥm.wt, "Bilder (?)"|"sacred images (?); sacred beings (?)" • ḫm, "Kultstätte; Heiligtum"|"shrine; sanctuary" • ḫm, "[eine Reliquie]"|"" • ḫm.j, "Letopolite"|"" • ḫm.w, "Götterbilder (?)"|"sacred images" • ḫm.t,

"Letopolitin"|""•zḫm, "Heiligtum"|""•sḫm, "[ein Gebäude (Kultstätte?)]"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
(eine Landschaftsbezeichnung?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sḫm

"Sechem (Unterabteilung einer Phyle)"|"Power (subdivision of a phyle)"|substantive•substantive_masc|ID:142220|Meeks, AL 77.3803

root:Sḫm, "Macht"|"Power"•Sḫm.wt, "Sachmetgöttinnen"|""•Sḫm.t, "Sachmet"|"Sakhmet"•Sḫm.tj, "Mächtiger"|""•sḫm, "Sechem-Zepter"|"sekhem-scepter"•sḫm, "göttliche Macht; Götterbild"|"(divine) power; (divine) image"•sḫm, "Schwert"|""•sḫm, "Macht (körperliche)"|"might; power"•sḫm, "mächtig"|"powerful"•sḫm, "mächtig sein; Macht haben (über)"|""•sḫm, "der Mächtige"|""•sḫm, "Zauberbuch"|""•sḫm, "[Substantiv]"|""•sḫm, "[Substantiv]"|""•sḫm, "[Substantiv]"|""•sḫm, "[Pflanze]"|""•sḫm.w, "Machtwesen (Pl.); Bilder (der Götter)"|"cult images"•sḫm.t, "Macht"|"power; might"•sḫm.t, "[Bez. der Flamme]"|"powerful one"•sḫm.t, "Mächtige"|""•sḫm.tj, "die beiden Mächtigen (die Doppelkrone)"|"Two-powerful-ones (the double crown)"•sḫm.tj, "mächtig"|"powerful; mighty"•sḫm.tj, "die beiden Mächte"|""•ssḫm, "bestärken (im Widerstand)"|"to strengthen"

sḫm

"scheitern (?)"|"to founder (?)"|verb•verb_3-lit|ID:142230|Meeks, AL 77.3810

•nn sḫm=k ḥꜣᶜᶜ=k ḥr tꜣ "Du wirst nicht zerschellen (?), wenn du auf Land aufläufst (?)." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I‹ (Bauer, B1)›//Der beredte Bauer (Version B1): [89/alt 58]
sawlit
COLLOC: Ḥꜣᶜ, "[VERB (VON DER SCHIFFFAHRT)]"|"TO TOUCH (OF A BOAT ON LAND)" • Tꜣ, "ERDE; LAND (ALS ELEMENT DES KOSMOS); LAND (GEOGR.-POLIT.); ÄGYPTEN; ERDREICH (STOFFLICH); ACKERBODEN; BEBAUBARES LAND; [EIN FLÄCHENMASS]"|"" • NN, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|""
root:sḫm, "(Flachs) riffeln"|"to comb (flax)"•sḫm, "schroff vorgehen"|"to be hasty; to be impetuous"
1 times
glyphs:S42: 1 times • G17: 1 times • D54: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
scheitern (?): 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sḫm

"mächtig"|"powerful"|adjective|ID:400331|Wb 4, 246.10-23

•//[B.6]// sḫm.wj Mnw ḥr {n}ḫtjw=f sḫr.n=f ḫft,j.w.pl //[B.7]// n.w ⌜jt¹=f "Wie mächtig ist doch Min auf seiner Treppe, nachdem er die Feinde seines [Vaters] gefällt hat." sawmedizin:Test Köhler mit Gruppierung//Test Köhler mit Gruppierung: [B.6]
•//[B.6]// sḫm.wj Mnw ḥr {n}ḫtjw=f sḫr.n=f ḫft,j.w.pl //[B.7]// n.w ⌜jt¹=f "Wie mächtig ist doch Min auf seiner Treppe, nachdem er die Feinde seines [Vaters] gefällt hat." sawlit:Stele des Chonsu (New York MMA 21.2.69)//‹Stele des Chonsu (New York MMA 21.2.69)›: [B.6]
•šmi ḥr=f ʿq m ʿꜣ jw jb=f mḥ ‹m› pḥ,t=f //[ChB1 vso 2,8]// sḫm-ḥꜣ,tj m wnw,t ḥw-[ʕn,y-r?]-ḥr mj [ḫ,t] […] [tr]j=s […] mn-jb mj kꜣ ḥr ḥr bꜣwj "[§13] der vorwärts ging, der auf seine Kraft vertrauend in die (feindliche) Menge eindrang, [§14] kühn in der Stunde des Ka[mpf]es wie [ein Feuer] … seinem [Zeit]punkt …, [§15] standhaft wie ein Stier, der auf dem Kampfplatz (zum kämpfen) bereit ist;" bbawramessiden:pBM 10683 (Chester Beatty III, vso 1-3)//Qadesch-Schlacht Poem (ChB1 + ChB2): [ChB1 vso 2,7]
•sḫm.t ds.w ḫnw,t-Tꜣ,du //[16]// ḥḏi.t ḫftj.w n.w wrḏ,w-jb jri.t sꜣr,w šwi.t m jw //[17]// rn=ṯ ""Mit mächtigen Messern, Gebieterin der Beiden Länder, die die Feinde des Herzensmatten zerstört, die den Wunsch erfüllt, die frei von Sünde ist" ist dein Name." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)// Tb 145: [15]
•sḫm.wj Mnw ḥr ḫtjw=f "Wie mächtig ist doch Min auf seiner Treppe!" sawlit:Stele des Sobekhotep (Glasgow AGM 1923.33.ad)//‹Stele des Sobekhotep (Glasgow AGM 1923.33.ad)›: [A.5]
bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ḤN.WT-Tꜣ.WJ, "HERRSCHERIN DER BEIDEN LÄNDER"|"MISTRESS OF THE TWO LANDS" • ḤW-N.Y-R-ḤR, "KAMPFGEWÜHL (WÖRTL.:"INS GESICHT SCHLAGEN")"|"CLOSE COMBAT" • WRḎ.W-JB, "HERZENSMÜDER (OSIRIS)"|"WEARY-HEARTED (OSIRIS)"
root:Sḫm, "Macht"|"Power"•Sḫm.wt, "Sachmetgöttinnen"|""•Sḫm.t, "Sachmet"|"Sakhmet"•Sḫm.tj, "Mächtiger"|""•sḫm, "Sechem-Zepter"|"sekhem-scepter"•sḫm, "göttliche Macht; Götterbild"|"(divine) power; (divine) image"•sḫm, "Schwert"|""•sḫm, "Macht (körperliche)"|"might; power"•sḫm, "Sechem (Unterabteilung einer Phyle)"|"Power (subdivision of a phyle)"•sḫm, "mächtig sein; Macht haben (über)"|""•sḫm, "der Mächtige"|""•sḫm, "Zauberbuch"|""•sḫm, "[Substantiv]"|""•sḫm, "[Substantiv]"|""•sḫm, "[Substantiv]"|""•sḫm, "[Pflanze]"|""•sḫm.w, "Machtwesen (Pl.); Bilder (der Götter)"|"cult images"•sḫm.t, "Macht"|"power; might"•sḫm.t, "[Bez. der Flamme]"|"powerful one"•sḫm.t, "Mächtige"|""•sḫm.tj, "die beiden Mächtigen (die Doppelkrone)"|"Two-powerful-ones (the double crown)"•sḫm.tj, "mächtig"|"powerful; mighty"•sḫm.tj, "die beiden Mächte"|""•ssḫm, "bestärken (im Widerstand)"|"to strengthen"
3 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:S42: 6 times • G43: 5 times • Z4: 5 times • S29: 4 times • G17: 4 times • A24: 2 times • Y8: 1 times • F34: 1 times
NK: 13 times • TIP - Roman times: 5 times • MK & SIP: 4 times • unknown: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 19 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 2 times • Western Asia and Europe: 1 times
mächtig: 16 times • kühn: 6 times • Subst.: der Mächtige: 1 times • substantiviert: Mächtiger: 1 times
ADJECTIVE: 24 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

sḫm

"mächtig sein; Macht haben (über)"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:851679|Wb 4, 245.10-248.21

•*//[vs. 14,6]// [...] ⸢sḫm⸣ [...] [___] ⸢=k⸣ ꜥḏsr[,t]? ḫft Rꜥw ḥtp=f m ꜥnḫ "[... ... ...] ⸢Macht ausüben⸣ [...] ⸢dein⸣ [...] ... wenn Re untergeht aus dem Leben." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨vso. 13,2-15,10: ⟩ Magischer Text: [vs. 14,6]*

•*Ḫnm,w pw qd r mnḫ.t ṯꜣw n,(j) ꜥnḫ s[tj] [n,(j)] mḥ,yt ḥꜥp[j] wr ꜥnḫ=tw m kꜣ=f jrj ḫr,(t) nṯr.pl r(m)ṯ.pl šw n,(j) hrw jḥ mšr ḏꜣj p,t jw,tj //[14]// wrd.n=f wr bꜣ.pl sḫm sw r Sḫm,t mj ḫ,t m ḏꜥ qꜣj ḥtp.y ⸢ḫn⸣ [sn] tꜣ sw ꜥn sw r snfr mn n ptr=[f] r(m)[ṯ].pl "Er ist Chnum, der vortrefflich (scil.: auf der Töpferscheibe) formt, Atem des Lebens, der D[uft(?) des] Nordwindes, der große Nil, durch dessen Nahrung man lebt, der für den Bedarf der Götter und Menschen sorgt, Sonne des Tages und Mond der Nacht, der den Himmel durchzieht, ohne zu ermüden, groß an Ba-Macht - er ist mächtiger als Sachmet - wie Feuer im Sturm, erhaben an Gnade, der den (mit Leben) versorgt, der ihm [hul]digt, der sich umwendet, um den Leidenden zu heilen (lit.: vollkommen zu machen), weil [er] die Menschen erblickt." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [13]*

•*//[20.14]// j:dd mꜣꜥ,t m-bꜣḥ srj //[20.15]// tm=f sḫm m ḥꜥ,t=k "Sage die Wahrheit vor dem hohen Beamten, damit er sich nicht deiner Person bemächtige." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [20.14]*

•*ḏj=k sḫm=j m mw mj ꜥ{n},t.pl //[4]// Swtj "Mögest du mich über Wasser verfügen lassen wie (über) die Glieder des Seth." bbawgraeberspzt: ⟨unteres Register⟩//T 15: Tb 62: [3]*

•*nḥm.n=(j) mꜣr m-ꜥ wsr r=f m sḫm.t.n=(j) jm "Ich errettete der Schwachen vor dem Stärkeren als ihn, sso weit ich es vermochte" bbawgrabinschriften:nördlich vom Eingang//äußere Laibung (Biographie): [4]*

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root:Sḫm, "Macht"|"Power" • Sḫm.wt, "Sachmetgöttinnen"|"" • Sḫm.t, "Sachmet"|"Sakhmet" • Sḫm.tj, "Mächtiger"|"" • sḫm, "Sechem-Zepter"|"sekhem-scepter" • sḫm, "göttliche Macht; Götterbild"|"(divine) power; (divine) image" • sḫm, "Schwert"|"" • sḫm, "Macht (körperliche)"|"might; power" • sḫm, "Sechem (Unterabteilung einer Phyle)"|"Power (subdivision of a phyle)" • sḫm, "mächtig"|"powerful" • sḫm, "der Mächtige"|"" • sḫm, "Zauberbuch"|"" • sḫm, "[Substantiv]"|"" • sḫm, "[Substantiv]"|"" • sḫm, "[Substantiv]"|"" • sḫm, "[Pflanze]"|"" • sḫm.w, "Machtwesen (Pl.); Bilder (der Götter)"|"cult images" • sḫm.t, "Macht"|"power; might" • sḫm.t, "[Bez. der Flamme]"|"powerful one" • sḫm.t, "Mächtige"|"" • sḫm.tj, "die beiden Mächtigen (die Doppelkrone)"|"Two-powerful-ones (the double crown)" • sḫm.tj, "mächtig"|"powerful; mighty" • sḫm.tj, "die beiden Mächte"|"" • ssḫm, "bestärken (im Widerstand)"|"to strengthen"

45 times • 11 times • 10 times • 10 times • 9 times • 4 times • 4 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S42: 116 times • G17: 110 times • A24: 89 times • Y1: 36 times • Z7: 33 times • X1: 14 times • S29: 8 times • Aa1: 7 times • Aa15: 6 times • D40: 5 times • U33: 4 times • Z1: 2 times • N35: 2 times • M17: 2 times • Z5A: 1 times • D54: 1 times • D36: 1 times • G43: 1 times • Y8: 1 times

NK: 216 times • OK & FIP: 201 times • TIP - Roman times: 188 times • MK & SIP: 8 times • unknown: 7 times

Upper Egypt (South of Assiut): 372 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 220 times • unknown: 20 times • Nubia: 6 times • Western Asia and Europe: 1 times • Delta: 1 times

mächtig sein, Macht gewinnen über: 217 times • Macht haben (über): 184 times • mächtig sein: 150 times • sich bemächtigen: 42 times • mächtig sein; Macht haben (über): 7 times • sich bemächtigen; Macht haben (über): 3 times • kühn sein; dreist sein: 3 times • kühn sein: 3 times • Macht haben (Über): 3 times • Macht haben, bekommen (über): 3 times • verfügen über: 2 times • Macht gewinnen (über): 1 times • ermächtigt sein: 1 times • dreist sein: 1 times

VERB: 620 TIMES • VERB_3-LIT: 620 TIMES • ACTIVE: 252 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 217 TIMES • SINGULAR: 116 TIMES • MASCULINE: 99 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 57 TIMES • PARTICIPLE: 45 TIMES • N-MORPHEME: 22 TIMES • INFINITIVE: 17 TIMES • RELATIVEFORM: 12 TIMES • FEMININE: 11 TIMES • TW-MORPHEME: 10 TIMES • PASSIVE: 10 TIMES • IMPERATIVE: 5 TIMES • COMMONGENDER: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

sḫm

"[ein Gebäude (Kultstätte?)]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852146|FCD 240; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 539

root:Ḫm, "Letopolis (im Delta)"|"Letopolis" • Ḫm.y, "[Gott von Letopolis]"|"" • Ḫm.wt, "Bilder (?)"|"sacred images (?); sacred beings (?)" • ḫm, "Kultstätte; Heiligtum"|"shrine; sanctuary" • ḫm, "[eine Reliquie]"|"" • ḫm.j, "Letopolite"|"" • ḫm.w, "Götterbilder (?)"|"sacred images" • ḫm.t, "Letopolitin"|"" • zḫm, "Heiligtum"|"" • sḫm, "[Substantiv]"|"[noun]"

sḫm

"der Mächtige"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854304|LGG VI, 523 ff.

•*//[A.13]// pꜣ pw Wsjr jty nṯr.pl sḫm //[A.14]// ꜥꜣ n p,t ḥqꜣ n ꜥnḫ.w.pl nswt //[A.15]// n n,tjw.pl jm "Ein solcher ist Osiris, der Fürst der Götter, der große Mächtige des Himmels, Herrscher der Lebenden, König derer, die dort sind," sawlit:Stele des Sobekhotep und Sobekiry (Louvre C 30)//⟨Vorderseite: ⟩Osiris-Hymnus: [A.13]*

•*//[N/A/N 45= 994]// ḏb(ꜣ).t m nṯr ḥr=k m z(ꜣ)b (W)sr(,w) js bꜣ pw jm(,j) Ndj,t sḫm pw jm(,j) Nꜥ,t-wr,t "Du bist geschmückt als Gott, dein Gesicht das eines Schakals, wie Osiris, jener Ba, der in Nedit ist, jene Macht die in der Großen Stadt ist." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 690: [N/A/N 45 = 994]*

•*//[x+3,30]// [ꜥ_?] sḫm ⸢m⸣ [ꜥ_?] [...] "" . . . der Mächtige in . . .!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//2. Osirishymne: [x+3,30]*

•*//[4]// sḫm sḫm mj wtt sw ⸢sḥḏ⸣ Tꜣ,wj mj ꜣḫ,tj "Der Mächtige, mächtig wie der, der ihn erzeugte, der die beiden Länder erleuchtet wie der Horizontbewohner." bbawramessiden:Westseite//(a) Sethos im Kampf gegen die Hethiter: [4]*

•*⸢dd⸣ [...] //[Frg. 8,2]// [...] -GN- sḫm sḫm.wj [...] "Sprechen [---] der Mächtige der beiden Mächtigen [---]" sawlit:pMoskau o.Nr. + pMoskau 167// Mythologische Geschichte: [Frg. 8,1]*

bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: Nꜥ.T-WR.T, "GROSSE STADT (IM JENSEITS)"|"" • WꜣŠ, "ANGESEHENER"|"" • JS, "[PARTIKEL]"|"[ENCLILTIC PART.]"

root:Sḫm, "Macht"|"Power" • Sḫm.wt, "Sachmetgöttinnen"|"" • Sḫm.t, "Sachmet"|"Sakhmet" • Sḫm.tj, "Mächtiger"|"" • sḫm, "Sechem-Zepter"|"sekhem-scepter" • sḫm, "göttliche Macht; Götterbild"|"(divine) power; (divine) image" • sḫm, "Schwert"|"" • sḫm, "Macht (körperliche)"|"might; power" • sḫm,

"Sechem (Unterabteilung einer Phyle)"|"Power (subdivision of a phyle)"•sḫm, "mächtig"|"powerful"•sḫm, "mächtig sein; Macht haben (über)"|""•sḫm, "Zauberbuch"|""•sḫm, "[Substantiv]"|""•sḫm, "[Substantiv]"|""•sḫm, "[Substantiv]"|""•sḫm, "[Pflanze]"|""•sḫm.w, "Machtwesen (Pl.); Bilder (der Götter)"|"cult images"•sḫm.t, "Macht"|"power; might"•sḫm.t, "[Bez. der Flamme]"|"powerful one"•sḫm.t, "Mächtige"|""•sḫm.tj, "die beiden Mächtigen (die Doppelkrone)"|"Two-powerful-ones (the double crown)"•sḫm.tj, "mächtig"|"powerful; mighty"•sḫm.tj, "die beiden Mächte"|""•ssḫm, "bestärken (im Widerstand)"|"to strengthen"

2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S42: 8 times • Z1: 4 times • G7: 3 times • Y8: 1 times • G17: 1 times • A24: 1 times

OK & FIP: 8 times • MK & SIP: 4 times • NK: 4 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times

der Mächtige: 14 times • Macht: 3 times

EPITHETON_TITLE: 17 TIMES • EPITH_GOD: 17 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

sḫm

"Zauberbuch"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855216|Fischer-Elfert, Lit. Ostraka, 48

•gmi̯.y sḫm,w n sh[r]p //[Vso 4]// dpwy.pl nšnj ḫn⟨w⟩s ʕj{β}bw?=sn "Gefunden wurde das $sḫm$-Buch des Eintauchen-Lassens (?) der wütenden Krokodile, wenn (oder: damit/so daß) ihre Herzen (?) stechen (?)." sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Vso 3]

sawlit

COLLOC: SHRP, "EINTAUCHEN"|"" • DPY, "KROKODIL"|"CROCODILE (GEN.)" • ḤNWS, "STECHEN"|"[A HEART DISEASE (LIT. STABBING?)]"

root:Sḫm, "Macht"|"Power"•Sḫm.wt, "Sachmetgöttinnen"|""•Sḫm.t, "Sachmet"|"Sakhmet"•Sḫm.tj, "Mächtiger"|""•sḫm, "Sechem-Zepter"|"sekhem-scepter"•sḫm, "göttliche Macht; Götterbild"|"(divine) power; (divine) image"•sḫm, "Schwert"|""•sḫm, "Macht (körperliche)"|"might; power"•sḫm, "Sechem (Unterabteilung einer Phyle)"|"Power (subdivision of a phyle)"•sḫm, "mächtig"|"powerful"•sḫm, "mächtig sein; Macht haben (über)"|""•sḫm, "der Mächtige"|""•sḫm, "[Substantiv]"|""•sḫm, "[Substantiv]"|""•sḫm, "[Substantiv]"|""•sḫm, "[Pflanze]"|""•sḫm.w, "Machtwesen (Pl.); Bilder (der Götter)"|"cult images"•sḫm.t, "Macht"|"power; might"•sḫm.t, "[Bez. der Flamme]"|"powerful one"•sḫm.t, "Mächtige"|""•sḫm.tj, "die beiden Mächtigen (die Doppelkrone)"|"Two-powerful-ones (the double crown)"•sḫm.tj, "mächtig"|"powerful; mighty"•sḫm.tj, "die beiden Mächte"|""•ssḫm, "bestärken (im Widerstand)"|"to strengthen"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Zauberbuch: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sḫm

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857926|CT V, 190h

root:Sḫm, "Macht"|"Power"•Sḫm.wt, "Sachmetgöttinnen"|""•Sḫm.t, "Sachmet"|"Sakhmet"•Sḫm.tj, "Mächtiger"|""•sḫm, "Sechem-Zepter"|"sekhem-scepter"•sḫm, "göttliche Macht; Götterbild"|"(divine) power; (divine) image"•sḫm, "Schwert"|""•sḫm, "Macht (körperliche)"|"might; power"•sḫm, "Sechem (Unterabteilung einer Phyle)"|"Power (subdivision of a phyle)"•sḫm, "mächtig"|"powerful"•sḫm, "mächtig sein; Macht haben (über)"|""•sḫm, "der Mächtige"|""•sḫm, "Zauberbuch"|""•sḫm, "[Substantiv]"|""•sḫm, "[Substantiv]"|""•sḫm, "[Pflanze]"|""•sḫm.w, "Machtwesen (Pl.); Bilder (der Götter)"|"cult images"•sḫm.t, "Macht"|"power; might"•sḫm.t, "[Bez. der Flamme]"|"powerful one"•sḫm.t, "Mächtige"|""•sḫm.tj, "die beiden Mächtigen (die Doppelkrone)"|"Two-powerful-ones (the double crown)"•sḫm.tj, "mächtig"|"powerful; mighty"•sḫm.tj, "die beiden Mächte"|""•ssḫm, "bestärken (im Widerstand)"|"to strengthen"

sḫm

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857927|CT VII, 59i

root:Sḫm, "Macht"|"Power"•Sḫm.wt, "Sachmetgöttinnen"|""•Sḫm.t, "Sachmet"|"Sakhmet"•Sḫm.tj, "Mächtiger"|""•sḫm, "Sechem-Zepter"|"sekhem-scepter"•sḫm, "göttliche Macht; Götterbild"|"(divine) power; (divine) image"•sḫm, "Schwert"|""•sḫm, "Macht (körperliche)"|"might; power"•sḫm, "Sechem (Unterabteilung einer Phyle)"|"Power (subdivision of a phyle)"•sḫm, "mächtig"|"powerful"•sḫm, "mächtig sein; Macht haben (über)"|""•sḫm, "der Mächtige"|""•sḫm, "Zauberbuch"|""•sḫm, "[Substantiv]"|""•sḫm, "[Substantiv]"|""•sḫm, "[Pflanze]"|""•sḫm.w, "Machtwesen (Pl.); Bilder (der Götter)"|"cult images"•sḫm.t, "Macht"|"power; might"•sḫm.t, "[Bez. der Flamme]"|"powerful one"•sḫm.t, "Mächtige"|""•sḫm.tj, "die beiden Mächtigen (die Doppelkrone)"|"Two-powerful-ones (the double crown)"•sḫm.tj, "mächtig"|"powerful; mighty"•sḫm.tj, "die beiden Mächte"|""•ssḫm, "bestärken (im Widerstand)"|"to strengthen"

sḫm

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857928|CT VII, 94i

root:Sḫm, "Macht"|"Power"•Sḫm.wt, "Sachmetgöttinnen"|""•Sḫm.t, "Sachmet"|"Sakhmet"•Sḫm.tj, "Mächtiger"|""•sḫm, "Sechem-Zepter"|"sekhem-scepter"•sḫm, "göttliche Macht; Götterbild"|"(divine) power; (divine) image"•sḫm, "Schwert"|""•sḫm, "Macht (körperliche)"|"might; power"•sḫm, "Sechem (Unterabteilung einer Phyle)"|"Power (subdivision of a phyle)"•sḫm, "mächtig"|"powerful"•sḫm, "mächtig sein; Macht haben (über)"|""•sḫm, "der Mächtige"|""•sḫm, "Zauberbuch"|""•sḫm, "[Substantiv]"|""•sḫm, "[Substantiv]"|""•sḫm, "[Pflanze]"|""•sḫm.w, "Machtwesen (Pl.); Bilder (der Götter)"|"cult images"•sḫm.t, "Macht"|"power; might"•sḫm.t, "[Bez. der Flamme]"|"powerful one"•sḫm.t, "Mächtige"|""•sḫm.tj, "die beiden Mächtigen (die Doppelkrone)"|"Two-powerful-ones (the double crown)"•sḫm.tj, "mächtig"|"powerful; mighty"•sḫm.tj, "die beiden Mächte"|""•ssḫm, "bestärken (im Widerstand)"|"to strengthen"

sḫm

"[Pflanze]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857929|CT VI, 135o

root:Sḫm, "Macht"|"Power"•Sḫm.wt, "Sachmetgöttinnen"|""•Sḫm.t, "Sachmet"|"Sakhmet"•Sḫm.tj, "Mächtiger"|""•sḫm, "Sechem-Zepter"|"sekhem-scepter"•sḫm, "göttliche Macht; Götterbild"|"(divine) power; (divine) image"•sḫm, "Schwert"|""•sḫm, "Macht (körperliche)"|"might; power"•sḫm,

"Sechem (Unterabteilung einer Phyle)"|"Power (subdivision of a phyle)"•sḫm, "mächtig"|"powerful"•sḫm, "mächtig sein; Macht haben (über)"|""•sḫm, "der Mächtige"|""•sḫm, "Zauberbuch"|""•sḫm, "[Substantiv]"|""•sḫm, "[Substantiv]"|""•sḫm, "[Substantiv]"|""•sḫm.w, "Machtwesen (Pl.); Bilder (der Götter)"|"cult images"•sḫm.t, "Macht"|"power; might"•sḫm.t, "[Bez. der Flamme]"|"powerful one"•sḫm.t, "Mächtige"|""•sḫm.tj, "die beiden Mächtigen (die Doppelkrone)"|"Two-powerful-ones (the double crown)"•sḫm.tj, "mächtig"|"powerful; mighty"•sḫm.tj, "die beiden Mächte"|""•ssḫm, "bestärken (im Widerstand)"|"to strengthen"

sḫm

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869891|CT VII, 68b

sḫm

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869894

sḫm

"[mächtig sein]"|english translation missing|root|ID:875876

sḫm

"[Aufweg]"|english translation missing|root|ID:876638

sḫm

"[Sistrum]"|english translation missing|root|ID:876641

sḫm.yt

"Sistrumspielerin"|"sistrum player"|substantive•substantive_fem|ID:142380|Wb 4, 252.9; Lesko, Dictionary III, 87

root:sḫm, "Sistrum"|"sistrum"•sḫm, "Sistrum spielen"|""

sḫm.yt-n.t-Šw-Tfn.t

"Sistrumspielerin von Schu und Tefnut"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855228|Laisney, Aménémopé, 328

•//[2.13]// ⟨n⟩ z3=f ktj n ms.wj.pl=f //[2.14]// nḏs{t} (n) wnḏ,wwtj.pl=f //[2.15]// ḥr(,j)-sšt3-n-Mnw{tj}-{m-}K3{.pl}-mw,t=f //[2.16]// st3-mw-n-Wn-nfr //[2.17]// bsi Ḥr ḥr s,t jt=f //[2.18]// pḥr n=f m k3rj=f šps //[2.19]// ꜥjt?-nṯr n ꜥ3ḫ,t? wr(,t) //[3.1]// šn(j)-n-mw,t-nṯr //[3.2]// sj33-n-km,pl-n-ḫtjw-Mnw{tj} //[3.3]// ḫwi.3w Mnw{tj} m k3rj=f //[3.4]// Ḥr-m-mꜣᶜ-ḫrw rn=f n-mꜣᶜ,t //[3.5]// ms.wj n bw~w3y n Jw~p(w) //[3.6]// z3 n sḫm,yt-n-Šw-Tfnw,t //[3.7]// wr,tj-ḫn(r)j-n-Ḥr T3-wsr(,t) //[3.8]// ḏd=f "⟨für⟩ seinen Sohn, das jüngste seiner Kinder, den kleinsten seiner Gruppe/Schar, den Eingeweihten/Geheimnishüter des Min-Kamutef, den Wasserspender des Onnophris, der Horus auf dem Thron seines Vaters einführt, der sich um ihn kümmert (?) in seinem herrlichen Schrein, den Gottesvater (?) der großen Wirkungsvolle (?), den Inspektor (?) der Gottesmutter, den Beobachter/Identifizierer (?) der (schwarzen) Rinder der Treppe des Min, der Min in seiner Kapelle schützt, Horus-ist-ein-Gerechtfertigter ist sein richtiger Name, das Kind eines Hochangesehenen von/aus Achmim, den Sohn der Sistrumspielerin von Schu und Tefnut, der Hauptmusikantin (oder: Große des "Harims") des Horus, (namens) Tauseret, wobei er (d.h. Amenemope) sagt:" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [2.13]

sawlit

COLLOC: ŠN.W-N-MW.T-NṮR, "INSPEKTOR DER GOTTESMUTTER"|""•SJ3-N-KM.T-N-ḤT.W-MNW, "BEOBACHTER DER (SCHWARZEN) RINDER DER TREPPE DES MIN"|""•ḤR.W-M-Mꜣᶜ-ḤRW, "HOR-EM-MAA-CHERU"|""

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Sistrumspielerin von Schu und Tefnut: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sḫm.w

"Machtwesen (Pl.); Bilder (der Götter)"|"cult images"|substantive|ID:142400|Wb 4, 245.3-8

•[...] jṯi.w.pl m ḥwtf ḫr [...] n=s sḫm,w.pl=s r ꜥtwt.pl? ꜥW3ḏ,t? [...] //[col. 34]// [...] rdi sp pr,t "[..] die im Diebstahl wegnahmen, sind gefallen [...] für sie (?) ihre Machtbilder mehr (?) als die Abbilder (?) der Wadjet (?) ... (?) [...] der gegeben hat den Rest des Erntekorns" sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//⟨Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod⟩: [col. 33]

•ḥmsi=k N(j),t pn ḫnt psḏ(,t) Gbb js (j)r(,j)-pꜥ,t-nṯr,pl (W)sr(,w) js ḫnt sḫm.du Ḥr,w js nb pꜥ,t.pl nṯr.pl "Du wirst, Neith, an der Spitze der Neunheit sitzen wie Geb, der Iri-pat der Götter, wie Osiris, der an der Spitze der beiden Mächte ist, wie Horus, der Herr der Menschheit und der Götter." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 468: [Nt/F/Se II 47 = 628]

•dr.n=f j(3)kb nṯr,t.pl sꜥḫꜥ.n=f nṯr.wy.du.pl m Msq,t sḫm,w.pl nṯr.pl ḫnt Msq,t ""Er hat die Trauer der Göttinnen vertrieben (und) er hat 'die beiden Götter' in Mesqet aufgerichtet (und) die Bilder der Götter (vorne) vor Mesqet!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,4]

•//[19]// sḫḏ wbn m nw,w ṯz mh3w=f m {j}⟨ḥ⟩bb=k sḫb sp3,t.pl nꜥ,t.pl nb rꜥ.pl-pr,w.pl nb ḫw3 ṯw m nfr.pl=k ṯz k3.w ḥwj //[20]// ḏf(3).w s{ꜥ}nrjw sḫm sḫm,pl dr s,t=f nb(.t) r jzf,t ꜥ3 ḫ ḫ̈ m sk,tj wr fꜣ.w m mꜥnḏ,t ꜥḫ=k Wsjr //[21]// [...] mꜣᶜ-ḫrw m ḫr,t-nṯr "Großer Erleuchter, der aus dem Urozean aufgeht, der seine Familie in deinem (sic!) ḥbb-Wasser "knüpft", der alle Gaue und Städte festlich macht und jedes Heiligtum, das dich in deiner

schönen (Gestalt des Kultbildes) birgt, der Speisen, Lebensmittel und Nahrung spendet, Erschreckender, Mächtigster der Machtwesen, der alle seine Plätze vom Unrecht fernhält, Großer, der in der Nachtbarke erscheint, Großmächtiger in der Tagesbarke, mögest du Osiris NN, gerechtfertigt, im Totenreicht "verklären"!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 015 e: [19]*

• sḫm=k ḫnt //[Nt/F/Se II 52= 633]// sḫm.du "Mögest du $sḫm$-mächtig sein an der Spitze der beiden Mächte." bbawpyramidentexte:〈Südwand, östl. Partie, unteres Register〉//PT 468: [Nt/F/Se II 51 = 632]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: RS, "AUFWACHEN; WACHEN; BEWACHEN"|"TO WAKE; TO WATCH" • ḤNT, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • JR.J-Pʿ.T-NṮR.W, "DER EDELSTE DER GÖTTER"|""

root: Sḫm, "Macht"|"Power" • Sḫm.wt, "Sachmetgöttinnen"|"" • Sḫm.t, "Sachmet"|"Sakhmet" • Sḫm.tj, "Mächtiger"|"" • sḫm, "Sechem-Zepter"|"sekhem-scepter" • sḫm, "göttliche Macht; Götterbild"|"(divine) power; (divine) image" • sḫm, "Schwert"|"" • sḫm, "Macht (körperliche)"|"might; power" • sḫm, "Sechem (Unterabteilung einer Phyle)"|"Power (subdivision of a phyle)" • sḫm, "mächtig"|"powerful" • sḫm, "mächtig sein; Macht haben (über)"|"" • sḫm, "der Mächtige"|"" • sḫm, "Zauberbuch"|"" • sḫm, "[Substantiv]"|"" • sḫm, "[Substantiv]"|"" • sḫm, "[Substantiv]"|"" • sḫm, "[Pflanze]"|"" • sḫm.t, "Macht"|"power; might" • sḫm.t, "[Bez. der Flamme]"|"powerful one" • sḫm.t, "Mächtige"|"" • sḫm.tj, "die beiden Mächtigen (die Doppelkrone)"|"Two-powerful-ones (the double crown)" • sḫm.tj, "mächtig"|"powerful; mighty" • sḫm.tj, "die beiden Mächte"|"" • ssḫm, "bestärken (im Widerstand)"|"to strengthen"

 2 times

glyphs:S42: 2 times • Z1: 2 times • G7: 2 times • Z3A: 2 times

OK & FIP: 15 times • TIP - Roman times: 5 times • NK: 1 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 2 times

Machtwesen: 16 times • Machtwesen, Bilder: 3 times • Bilder (der Götter): 3 times

SUBSTANTIVE: 22 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 16 TIMES • PLURAL: 14 TIMES • DUAL: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

sḫm.w-Gbb

"Abbild des Geb (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858956|pBremner-Rhind 8.27

•///[8,27]// sḫm-Gb ḥr-mw,t=f ""Abbild von Geb' (mit dem) 'Gesicht seiner Mutter'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [8,27]

bbawtotenlit

COLLOC: ḤR-MW.T=F, "GESICHT SEINER MUTTER (OSIRIS)"|""

1 times

glyphs:G7: 2 times • S42: 1 times • Z1: 1 times • G38: 1 times • D58: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Abbild des Geb (Osiris): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sḫm.t

"Macht"|"power; might"|substantive•substantive_fem|ID:142240|Wb 4, 249.17-18; FCD 241

•///[1]// qꜣi sḫm,t ṯw jn Ḥr,w "Möge die Macht seitens Horus dich erhöhen." bbawgrabinschriften:Handlungsbeischriften//3. Person v.l.: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: QꜣI, "HOCH SEIN; LANG SEIN; LAUT SEIN; ERHABEN SEIN"|"TO BE TALL; TO BE HIGH; TO BE LOUD" • ṮW, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.M.]"|"YOU (DEPEN. PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • JN, "DURCH; SEITENS (JMDS.)"|"BY (OF AGENT)"

root: Sḫm, "Macht"|"Power" • Sḫm.wt, "Sachmetgöttinnen"|"" • Sḫm.t, "Sachmet"|"Sakhmet" • Sḫm.tj, "Mächtiger"|"" • sḫm, "Sechem-Zepter"|"sekhem-scepter" • sḫm, "göttliche Macht; Götterbild"|"(divine) power; (divine) image" • sḫm, "Schwert"|"" • sḫm, "Macht (körperliche)"|"might; power" • sḫm, "Sechem (Unterabteilung einer Phyle)"|"Power (subdivision of a phyle)" • sḫm, "mächtig"|"powerful" • sḫm, "mächtig sein; Macht haben (über)"|"" • sḫm, "der Mächtige"|"" • sḫm, "Zauberbuch"|"" • sḫm, "[Substantiv]"|"" • sḫm, "[Substantiv]"|"" • sḫm, "[Substantiv]"|"" • sḫm, "[Pflanze]"|"" • sḫm.w, "Machtwesen (Pl.); Bilder (der Götter)"|"cult images" • sḫm.t, "[Bez. der Flamme]"|"powerful one" • sḫm.t, "Mächtige"|"" • sḫm.tj, "die beiden Mächtigen (die Doppelkrone)"|"Two-powerful-ones (the double crown)" • sḫm.tj, "mächtig"|"powerful; mighty" • sḫm.tj, "die beiden Mächte"|"" • ssḫm, "bestärken (im Widerstand)"|"to strengthen"

OK & FIP: 1 times

unknown: 1 times

Macht: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

sḫm.t

"[Bez. der Flamme]"|"powerful one"|substantive•substantive_fem|ID:142270|Wb 4, 250.9

root: Sḫm, "Macht"|"Power" • Sḫm.wt, "Sachmetgöttinnen"|"" • Sḫm.t, "Sachmet"|"Sakhmet" • Sḫm.tj, "Mächtiger"|"" • sḫm, "Sechem-Zepter"|"sekhem-scepter" • sḫm, "göttliche Macht; Götterbild"|"(divine) power; (divine) image" • sḫm, "Schwert"|"" • sḫm, "Macht (körperliche)"|"might; power" • sḫm, "Sechem (Unterabteilung einer Phyle)"|"Power (subdivision of a phyle)" • sḫm, "mächtig"|"powerful" • sḫm, "mächtig sein; Macht haben (über)"|"" • sḫm, "der Mächtige"|"" • sḫm, "Zauberbuch"|"" • sḫm, "[Substantiv]"|"" • sḫm, "[Substantiv]"|"" • sḫm, "[Substantiv]"|"" • sḫm, "[Pflanze]"|"" • sḫm.w, "Machtwesen (Pl.); Bilder (der Götter)"|"cult images" • sḫm.t, "Macht"|"power; might" • sḫm.t, "Mächtige"|"" • sḫm.tj, "die beiden Mächtigen (die Doppelkrone)"|"Two-powerful-ones (the double crown)" • sḫm.tj, "mächtig"|"powerful; mighty" • sḫm.tj, "die beiden Mächte"|"" • ssḫm, "bestärken (im Widerstand)"|"to strengthen"

sḫm.t

"Mächtige"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858646|LGG VI, 556

root:Sḫm, "Macht"|"Power"•Sḫm.wt, "Sachmetgöttinnen"|""•Sḫm.t, "Sachmet"|"Sakhmet"•Sḫm.tj, "Mächtiger"|""•sḫm, "Sechem-Zepter"|"sekhem-scepter"•sḫm, "göttliche Macht; Götterbild"|"(divine) power; (divine) image"•sḫm, "Schwert"|""•sḫm, "Macht (körperliche)"|"might; power"•sḫm, "Sechem (Unterabteilung einer Phyle)"|"Power (subdivision of a phyle)"•sḫm, "mächtig"|"powerful"•sḫm, "mächtig sein; Macht haben (über)"|""•sḫm, "der Mächtige"|""•sḫm, "Zauberbuch"|""•sḫm, "[Substantiv]"|""•sḫm, "[Substantiv]"|""•sḫm, "[Substantiv]"|""•sḫm, "[Pflanze]"|""•sḫm.w, "Machtwesen (Pl.); Bilder (der Götter)"|"cult images"•sḫm.t, "Macht"|"power; might"•sḫm.t, "[Bez. der Flamme]"|"powerful one"•sḫm.tj, "die beiden Mächtigen (die Doppelkrone)"|"Two-powerful-ones (the double crown)"•sḫm.tj, "mächtig"|"powerful; mighty"•sḫm.tj, "die beiden Mächte"|""•ssḫm, "bestärken (im Widerstand)"|"to strengthen"

sḫm.t-m-sbj

"die über den Feind Macht hat"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861747|LGG VI, 566

sḫm.t-m-sbj.w=f

"die Macht über seine Feinde hat"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861748|Edfou VIII, 66.9

sḫm.t-m-sbj-n-zꜣ=s

"die über den Feind ihres Sohnes Macht hat"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861746|Edfou VII, 150.12

sḫm.t-šps.jt

"die prächtige Mächtige (Hathor; Isis u.a.)"|"powerful one (goddesses, esp. Hathor)"|epitheton_title•epith_god|ID:142260|Wb 4, 250.8; LGG VI, 566

sḫm.t-ds.w

"die mit mächtigen Messern"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853988|LGG VI, 568

sḫm.tj

"die beiden Mächtigen (die Doppelkrone)"|"Two-powerful-ones (the double crown)"|substantive|ID:142280|Wb 4, 250.10-251.10

•[swꜣš] [{wṯs}] [wṯs] [sḫm,tj.du] "[Lobt {, um die Doppelkrone zu verherrlichen} ⟨den, der die Doppelkrone trägt⟩!]" sawlit:⟨03. ⟩pLouvre E 4864//Recto: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [2,11]

•//[N/V/S 3= 1299]// njs=[k] [jr] [ḥnj] [ḥr-tp]=[f] [jnt]=[f] [n]=[k] [wꜥ,t] [sḫm,t] [dꜣj]=[k] j{ꜣ}⟨m⟩=s jr mr.w ḫꜥ.pl "[Du] sollst [zu dem] rufen, [der auf ihm rudert, damit er dir die Eine, die Doppelkrone, bringe und du] mit ihr [übersetzt] zu den Kanälen und Erdhügeln." bbawpyramidentexte: ⟨Südwand⟩//PT 556: [N/V/S 3 = 1299]

•bjk m ḥr n pꜥy,t jtj m sḫm,ty zḫꜣ.w ḥr sšd n jnsj n {j}mn{r}ḫ,t ḥnꜥ zḫꜣ.w n=f ḥr šw n-mꜣw(,t) jrr!=f m mḏꜣ,t rḏj.t r ḫḫ=f "Ein Falke mit Menschengesicht, im Besitz der Sechemti-Krone, zu malen auf eine Binde aus rotem Kleidungsstoff, und auf ein leeres Blatt neuen Papyrus zu malen, den er zu einer Rolle macht, und an seinen Hals zu legen." tb:pLeiden T 31//Tb 167 Pleyte: [8]

•swꜣš //[7]// ⟨wṯs⟩ sḫm,tj.du "Lobt {, um die Doppelkrone zu verherrlichen} ⟨den, der die Doppelkrone trägt⟩!" sawlit:⟨08. ⟩oAshmolean 1938.912//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [6]

•qmy,tj jmꜣ ḫꜣr,t //[B.6]// [sḫ]m,tj nms ḫprš "der Parfümierte, mit duftender Frisur, [Doppel]krone, Nemes-Kopftuch und Blauer Krone," sawlit:Statue aus Deir el-Bahari (BM EA 494)//⟨Statue aus Deir el-Bahari (BM EA 494)⟩: [B.5]

bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: ḤꜤ, "ERDHÜGEL"|"HILL"•QMY.TJ, "DER ZUM HARZ GEHÖRIGE"|""•ḤꜢR.T, "[EIN KOPFPUTZ]"|""

root:Sḫm, "Macht"|"Power"•Sḫm.wt, "Sachmetgöttinnen"|""•Sḫm.t, "Sachmet"|"Sakhmet"•Sḫm.tj, "Mächtiger"|""•sḫm, "Sechem-Zepter"|"sekhem-scepter"•sḫm, "göttliche Macht; Götterbild"|"(divine) power; (divine) image"•sḫm, "Schwert"|""•sḫm, "Macht (körperliche)"|"might; power"•sḫm, "Sechem (Unterabteilung einer Phyle)"|"Power (subdivision of a phyle)"•sḫm, "mächtig"|"powerful"•sḫm, "mächtig sein; Macht haben (über)"|""•sḫm, "der Mächtige"|""•sḫm, "Zauberbuch"|""•sḫm, "[Substantiv]"|""•sḫm, "[Substantiv]"|""•sḫm, "[Substantiv]"|""•sḫm, "[Pflanze]"|""•sḫm.w, "Machtwesen (Pl.); Bilder (der Götter)"|"cult images"•sḫm.t, "Macht"|"power; might"•sḫm.t, "[Bez. der Flamme]"|"powerful one"•sḫm.t, "Mächtige"|""•sḫm.tj, "mächtig"|"powerful; mighty"•sḫm.tj, "die beiden Mächte"|""•ssḫm, "bestärken (im Widerstand)"|"to strengthen"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 5 times • Z4: 3 times • S42: 3 times • Z5: 3 times • G7: 3 times • S5: 2 times • G17: 1 times • Y1: 1 times • Z7: 1 times • Aa1: 1 times

NK: 5 times • MK & SIP: 3 times • OK & FIP: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 2 times

die beiden Mächtigen (die Doppelkrone): 11 times • Doppelkrone: 1 times

SUBSTANTIVE: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • DUAL: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

sḫm.tj

"mächtig"|"powerful; mighty"|adjective|ID:142290|Wb 4, 251.11-17

•sḫm,tj jz,t=k //[63]// jpp!.t=k ḥn(.w) zp-2 "Mächtig ist deine Mannschaft, die du aufstellst ("berechnest"), indem sie (Pl.: ihre Mitglieder) geschützt ist." tb:L.Kairo J.E. 96810 (L.Ahmose-Henut-Tjemehu)//Tb 039: [62]

tb

COLLOC: JZ.T, "TRUPPE; MANNSCHAFT"|"CREW; GANG (OF WORKMEN)" • ḤN, "ORDNEN; ANORDNEN; VERSEHEN (MIT ETWAS); SCHÜTZEN"|"TO EQUIP; TO PROTECT; TO COMMAND" • JP, "ZÄHLEN; ZUWEISEN; (JMDN.) ERKENNEN"|"TO COUNT; TO ASSESS; TO BE COGNIZANT OF"
root: Sḫm, "Macht"|"Power" • Sḫm.wt, "Sachmetgöttinnen"|"" • Sḫm.t, "Sachmet"|"Sakhmet" • Sḫm.tj, "Mächtiger"|"" • sḫm, "Sechem-Zepter"|"sekhem-scepter" • sḫm, "göttliche Macht; Götterbild"|"(divine) power; (divine) image" • sḫm, "Schwert"|"" • sḫm, "Macht (körperliche)"|"might; power" • sḫm, "Sechem (Unterabteilung einer Phyle)"|"Power (subdivision of a phyle)" • sḫm, "mächtig"|"powerful" • sḫm, "mächtig sein; Macht haben (über)"|"" • sḫm, "der Mächtige"|"" • sḫm, "Zauberbuch"|"" • sḫm, "[Substantiv]"|"" • sḫm, "[Substantiv]"|"" • sḫm, "[Substantiv]"|"" • sḫm, "[Pflanze]"|"" • sḫm.w, "Machtwesen (Pl.); Bilder (der Götter)"|"cult images" • sḫm.t, "Macht"|"power; might" • sḫm.t, "[Bez. der Flamme]"|"powerful one" • sḫm.t, "Mächtige"|"" • sḫm.tj, "die beiden Mächtigen (die Doppelkrone)"|"Two-powerful-ones (the double crown)" • sḫm.tj, "die beiden Mächte"|"" • ssḫm, "bestärken (im Widerstand)"|"to strengthen"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
mächtig: 1 times
ADJECTIVE: 1 TIMES

sḫm.tj

"die beiden Mächte"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859592|LGG VI, 568

• šsp bꜣk.w.pl n sḫm,{t}tj "Nimm die Abgaben für die beiden Mächte entgegen!" sawlit:oDeM 1222//Königshymnus auf Ramses III.: [Vso. 6]
sawlit
COLLOC: BꜣK.T, "ABGABEN; ERZEUGNISSE (DER ARBEIT)"|"REVENUE; (RESULTS OF) WORK" • ŠZP, "EMPFANGEN; ERGREIFEN"|"TO RECEIVE; TO TAKE POSSESSION OF" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: Sḫm, "Macht"|"Power" • Sḫm.wt, "Sachmetgöttinnen"|"" • Sḫm.t, "Sachmet"|"Sakhmet" • Sḫm.tj, "Mächtiger"|"" • sḫm, "Sechem-Zepter"|"sekhem-scepter" • sḫm, "göttliche Macht; Götterbild"|"(divine) power; (divine) image" • sḫm, "Schwert"|"" • sḫm, "Macht (körperliche)"|"might; power" • sḫm, "Sechem (Unterabteilung einer Phyle)"|"Power (subdivision of a phyle)" • sḫm, "mächtig"|"powerful" • sḫm, "mächtig sein; Macht haben (über)"|"" • sḫm, "der Mächtige"|"" • sḫm, "Zauberbuch"|"" • sḫm, "[Substantiv]"|"" • sḫm, "[Substantiv]"|"" • sḫm, "[Substantiv]"|"" • sḫm, "[Pflanze]"|"" • sḫm.w, "Machtwesen (Pl.); Bilder (der Götter)"|"cult images" • sḫm.t, "Macht"|"power; might" • sḫm.t, "[Bez. der Flamme]"|"powerful one" • sḫm.t, "Mächtige"|"" • sḫm.tj, "die beiden Mächtigen (die Doppelkrone)"|"Two-powerful-ones (the double crown)" • sḫm.tj, "mächtig"|"powerful; mighty" • ssḫm, "bestärken (im Widerstand)"|"to strengthen"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
die beiden Mächte: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sḫm-jb

"Kühner"|"valiant one"|epitheton_title•epith_god|ID:501163|Hornung, Amduat III, 841; LGG VI, 525 f.

sḫm-jb

"der Kühne; der Dreiste"|"brave one"|substantive|ID:853550|Pap. Ram. (Barns), 8 (11), pl. 3

• sḫm-jb [m] //[B3, 12]// rḏ-s,t≡f "Der mit mächtigem Herzen [ist einer], der seinen Platz kennt." sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [B3, 11]
• kꜣ-nḫt ⸢spd¹⸣-ʿb,wj ⸢sḫm¹⸣-jb tjtj St,ty.pl //[14]// ptpt Ḫt.wpl ⸢smꜣ¹ //[15]// wr.pl=sn ḥdb ḥr znf=sn //[16]// ʿq //[17]// m-j:m=sn mj ns(r),t n //[18]// sḏ,t jrr=sn //[19]// m tm wn "Starker Stier, der mit spitzen Hörnern, der Kühne, der die Asiaten niedertritt und der die Hethiter niedertritt und ihre Großen schlachtet, so daß sie in ihrem Blute liegen und in sie eindringt wie die Flamme des Feuers, um sie zu solchen zu machen, die nie existiert haben." bbawramessiden:Westseite//(a) Sethos im Kampf gegen die Hethiter: [13]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: ḤT, "HETHITER"|"HITTITES" • SPD-ʿB.WJ, "DER MIT SPITZEN HÖRNERN"|"" • Kꜣ-NḪT, "STARKER STIER"|"STRONG BULL"
 1 times
glyphs:S42: 1 times • Aa1: 1 times • G17: 1 times • A24: 1 times • F34: 1 times • Z1: 1 times • A1: 1 times
MK & SIP: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
der Kühne; der Dreiste: 1 times • der Kühne: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

sḫm-jr

"Machthaber"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857932|CT VI, 132h

sḫm-jrj̓=f

"Machthaber"|"potentate"|substantive|ID:142320|Wb 4, 250.1-4

• //[I.b.19]// j ḥꜣ,tj-ʿ nb j wp(w),t(,j)-nswt nb sḫm-jrj̓≡f nb smr nb n(,j) pr-nswt hꜣ[b.w] nswt m mrr=f [...] ḥm=f m ḥw,t-nṯr ⟨n.t⟩ nṯr pn "O every count, every messenger of the king, every potentate, every courtier of the royal palace whom the king had dis[patched] as he wishes [...] his Majesty in the temple of this god," sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [I.b.19]
• n-zp ḏd=(j) (j)ḫ,t nb(.t) ḏw(.t) r r(m)ṯ nb.w n sḫm-jrj≡f "Niemals sagte ich irgendeine böse Sache gegen irgenwelche Leute zum Machthaber." bbawgrabinschriften:Architrav//⟨Inschrift⟩: [4]
• Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw pw wʿ n(,j) p,t sḫ(m)-jrj̓≡f //[N/A/N 4= 953]// ḫnt(,j) Nw,t "Pepi Neferkare ist der Einzige des Himmels, der Machthaber, der an der Spitze der Nut." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 681: [N/A/N 3 = 952]

• jr nswt nb ///[8]// sḫm-jrị̂=f nb r ḥtp n=f nn šzp=f ḥḏ,t nn wṯz=f dšr,t nn ḥmsị̂=f ḥr s,t Ḥr(,w) n(,j).t ꜥnḫ.w nn ḥtp n=f Nb,tj m ///[9]// mrr.w=sn "Was jeden König und jeden Machthaber angeht, der mit ihm Frieden schließen wird, der soll nicht die weiße Krone empfangen und der soll nicht die rote Krone tragen, der soll nicht auf dem Thron des Horus der Lebenden sitzen und mit dem sollen auch nicht die zwei Herrinnen zufrieden sein als jemanden, den sie lieben." bbawbriefe:Cairo 30770//Königsdekret von Nebuheperre-Intef: [7]
• sḫm-jrị̂,y=f m jdb,du "a potentate on the two banks," sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [I.b.11]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: QR, "[VERB]"|"" • NB, "JEDER; ALLE; IRGENDEIN"|"EVERY; ALL" • _, "[ADJEKTIV ODER ADJEKTIVISCHER AUSDRUCK]"|""
1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:S42: 4 times • G17: 4 times • D4: 4 times • I9: 4 times • Aa1: 3 times • S29: 2 times • M17: 2 times
MK & SIP: 5 times • OK & FIP: 3 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Machthaber: 9 times
SUBSTANTIVE: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES

sḫm-ꜥ

"der mit starkem Arm"|"attendant (lit. powerful of arm)"|epitheton_title•title|ID:401099|Ward, Titles, no. 1339

sḫm-ꜥ

"Mächtiger"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857931|CT V, 299d

sḫm-ꜣ

"große Macht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862017|LGG VI, 528

sḫm-ꜥnḫ

"lebendige Macht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862120|LGG VI, 529

sḫm-wr

"große Macht"|"Great-power"|epitheton_title•epith_god|ID:500490|Wb 4, 243.6; LGG VI, 529 f.
• Wnjs pj (j)r(,j) šr,t sḫm-wr "Unas ist der, der zu der Nase des (Gottes) 'Große Macht' gehört." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 249: [393]
• wꜥb=j šzp=j jn jrị̂ s,t=j r šr,t {s}sḫm-wr "Von dem Schaffer meines Platzes bin ich gereinigt und an die Nase des Großmächtigen gehalten ("genommen")." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 174: [511]
• Wnjs pj sḫm-wr sḫm ///[515]// m sḫm.pl "Unas ist die Große Macht, die Macht hat über die Mächte/die Mächtigen." bbawpyramidentexte: ⟨Ostgiebel⟩//PT 273 + PT 274: [514]
• Tj pw sḫm-wr ///[T/A/E 36= 327]// sḫm m sḫm.pl "Teti ist die Große Macht, die Macht hat über die Mächte/die Mächtigen." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 273 + PT 274: [T/A/E 35 = 326]
• Mr,y-Rꜥw pw Sḫm-wr m ḏ3ḏ3,t wr.t m Jwn,w "Merire ist die Große Macht im großen Kollegium in Heliopolis." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 539: [P/V/S 13 = 577]
bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: S3Ḥ, "ORION (STERNBILD)"|"ORION (THE CONSTELLATION)" • ŠR.T, "NASE; NASENLOCH"|"NOSE; NOSTRIL(S)" • SḪM, "GÖTTLICHE MACHT; GÖTTERBILD"|"(DIVINE) POWER; (DIVINE) IMAGE"
2 times • 1 times • 1 times
glyphs:S42: 4 times • G36: 4 times • Z1: 2 times • S29: 2 times • Aa1: 2 times • G17: 2 times • G7: 2 times • D21: 1 times
OK & FIP: 6 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
die große Macht: 6 times • GBez/EP: 1 times
EPITHETON_TITLE: 7 TIMES • EPITH_GOD: 7 TIMES

sḫm-p.t

"Macht des Himmels"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:865244|LGG VI, 531 f.

sḫm-pḥ.tj

"der mit mächtiger Kraft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862157|LGG VI, 533

sḫm-m-ꜣ.t=f

"Mächtiger in seinem Augenblick"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861971|LGG VI, 525

sḫm-m-ḫnt-nṯr.w

"Mächtiger unter den Göttern"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862263|LGG VI, 536

sḫm-m-ḫnt-S.t-wnp

"mächtig in Edfu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862262|Edfou VII, 101.2-3

sḫm-m-sbj.w

"der über die Feinde Macht hat"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861745|LGG VI, 540

sḫm-nf-wh-zp=f

"der sich jener Bande des Erfolglosen bemächtigt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862313|LGG VI, 534

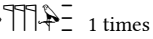
sḫm-nṯr.w

"der Mächtige der Götter"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853715|LGG VI, 535

•//[7,1]// n Nbw-p,t //[7,2]// Qmȝ-swḥ,t-prị-m-nw.w //[7,3]// Rᶜ sḫm-nṯr.pl //[7,4]// Rᶜ ꜥšȝ-mȝwt.pl //[7,5]// Rᶜ ḫpr-ḏs=f //[7,6]// Rᶜ psd-mȝ-ḫ //[7,7]// Rᶜ msị-Psḏ,t //[7,8]// Rᶜ mry,ty "Für: den Schöpfer des Himmels; den Erzeuger des Ei's, das aus dem Nun hervorkam; Re, den Mächtigsten der Götter; Re, den Vielstrahlenden; Re, den von selbst Entstandenen; Re, den am Horizont Leuchtenden; Re, den Erzeuger der Götterneunheit; Re, den Geliebten." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [7,1]

bbawtempelbib

COLLOC: NB-P.T, "DER DEN HIMMEL SCHAFFT"|"" • QMȝ-SWḤ.T-PR-M-NW.W, "DER ERZEUGER DES EIS, DAS AUS DEM NUN HERVORKOMMT"|"" • ꜤŠȝ-MȝW.T, "DER MIT ZAHLREICHEN STRAHLEN (RE)"|""

 1 times

glyphs:R8: 3 times • G7: 2 times • S42: 1 times • Z1: 1 times • Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

der Mächtige der Götter: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sḫm-ḥr

"trotzig blickend"|english translation missing|adjective|ID:142370|Wb 4, 246.18

sḫm-ḥr

"der mit mächtigem Gesicht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862643|LGG VI, 538 f.

sḫm-sbj.w

"der sich der Feinde bemächtigt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862580|LGG VI, 540

sḫm-sḫm.w

"Macht der Mächte"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861589|LGG VI, 541

sḫm-sḫm-n-rᶜw-nb

"die mächtige Erscheinung jeden Tages (Horus)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854097|LGG VI, 541

•pȝ sḫm-sḫm-n-rᶜw-nb ḥtp ḥr=k nfr n Pr-ꜣ ꜥnḫ-(w)ḏȝ-s(nb) ""Mächtige Erscheinung jedes Tages, gnädig sei dein schönes Antlitz dem Pharao l.h.g.!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,5]

bbawtempelbib

COLLOC: PR-ꜣ, "PALAST; PHARAO ("GROSSES HAUS")"|"PALACE; PHARAOH (LIT. GREAT HOUSE)" • ḤTP, "ZUFRIEDEN SEIN; RUHEN; UNTERGEHEN; ZUFRIEDENSTELLEN; SICH SÄTTIGEN"|"TO BE PLEASED; TO BE CONTENT; TO MAKE CONTENT; TO SET (OF THE SUN)" • ꜥNḤ-WḎꜣ-SNB, "LEBEND, HEIL, GESUND (ABKÜRZUNG: L.H.G.)"|"LIVING, PROSPEROUS, HEALTHY (ABBREV. LPH)"

1 times

glyphs:S42: 2 times • Z1: 2 times • G7: 1 times • G17: 1 times • A24: 1 times • Y1: 1 times • N35: 1 times • N5: 1 times • V30: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

die mächtige Erscheinung jeden Tages (Horus): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sḫm-šps.j

"prächtige Macht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862530|LGG VI, 542

sḫm-šps.j-m-Wṯz.t-Ḥr.w

"prächtige Macht in Edfu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862536|LGG VI, 545

sḫm-šps.j-m-ḫnt-Pj-msn

"prächtige Macht in Edfu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862019|Edfou VII, 326.6

sḫm-šps.j-m-ḫnt-Nʿr.t-ḫnt.jt

"prächtige Macht im vorderen Naret"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862534|Edfou VII, 109.8

sḫm-šps.j-m-ḫnt-nṯr.w

"prächtige Macht unter den Göttern"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862535|Edfou VII, 305.2

sḫm-šps.j-m-ḫnt-Ḥw.t-bjk

"prächtige Macht in Edfu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862533|Edfou VII, 129.8

sḫm-šps.j-m-ḫnt-Ḥw.t-ḥr.j-jb.t

"prächtige Macht in Athribis"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862531|Edfou VII, 154.12

sḫm-šps.j-m-ḫnt-Zmꜣ-Bḥd.t

"prächtige Macht in Zema-Behdet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862532|Edfou VII, 173.12

sḫm-šps.j-m-ḫnt-S.t-wr.t

"prächtige Macht in Edfu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862125|Edfou VIII, 10.14

sḫm-Tꜣ.wj

"die Macht der beiden Länder"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853642|LGG VI, 547 f.; vgl. Wb 4, 244.20

• ḥm-nṯr-n(,j)-Wp-wꜣ,t.pl s(ḫ)kr ḥr-tp jꜣ,t=f nb-⌜šdšd⌝ qꜣi̯ r nṯr.pl spd šsr.w.pl nb-Zꜣ,wt(j) ḥr,j ns,t.pl Rʿw-Jtm,w nḫt //[233]// [ws]r r nṯr.pl jṯi̯ tꜣ.du m {ḫrw-}mꜣʿ-⟨ḫrw⟩ […] m-{ḫrw}mꜣʿ(.t) rḏi̯ n=f jwʿ,(w)t n(,t) nḥḥ Wp-wꜣ,wt-Šmʿ,w ʕḫrp?-tꜣ.du ḫrp nṯr.pl ḥzi̯(,y)=f mri̯(,y)=f ḥꜣ,tj-ʿ Ḏfꜣ≡j-ḥʿpj "priest of Wepwawet, decorated atop his standard - Lord of the cushion, one taller than the (other) gods, one sharp of arrows, lord of Siut, one who is on the thrones of Re-Atum, a strong one, mightier than the (other) gods, one who seized the two lands in triumph, to whom was given the inheritance of eternity, Wepwawet of Upper Egypt, the leader of the two lands, the leader of the gods -, his praised, his beloved, the count Djefaihapi." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [232]
• […] Wp-wꜣ,t,pl-Šmʿ,w sḫm-tꜣ,wj "Upuaut von Oberägypten, Mächtiger der Beiden Länder." sawlit:Stele des Amenyseneb (Louvre C 12)//⟨Stele des Amenyseneb (Louvre C 12)⟩: [Fragm. 2, x+1]
• […] bd.t n,t [Wpi̯-wꜣ,t.pl]-šmʿ sḫm-tꜣ.du "" . . . (die) leuchtende . . . des [Upuaut] von Oberägypten, '(Standarten)macht der beiden Länder' . . .!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [1,22]
bbawtempelbib, sawlit
COLLOC: WP-Wꜣ.WT-ŠMʿ.W, "WEPWAUT VON OBERÄGYPTEN"|"" • BD, "LEUCHTEN; BELEUCHTEN"|"TO ILLUMINE; TO SHINE" • ḤM-NṮR-WP-Wꜣ.WT, "PRIESTER DES WEPWAUT"|"PRIEST OF WEPWAWET"
𓋹 𓏏𓏏𓏏𓏏 1 times • 𓋹 𓏏𓏏 1 times
glyphs:S42: 2 times • N16: 2 times • N23: 2 times • N17: 2 times
MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
die Macht der beiden Länder: 2 times • die Macht der beiden Länder (Anubis): 1 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

sḫm-dwꜣ-ʿnḫ.w

"die Macht, verehrt von den Lebenden (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852397|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 22.4; vgl. LGG VI, 549

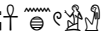
• ntk Sḫm-dwꜣ-ʿnḫ.pl wbn=k n=n m tr n ///[111,15]// wḫꜣḫ=k ""Du bist die 'Macht verehrt (von) den Lebenden', mögest du uns erscheinen, wann immer Sehnsucht nach dir herrscht ('zum Zeitpunkt des Sich Sehnens nach dir')!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)///1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,14]

• ntk Sḫm-dwꜣ-ʿnḫ.pl wbn=k n=n m dr n ///[2,27]// wḫꜣḫ=k ""Du bist die 'Macht verehrt (von) den Lebenden', mögest du uns erscheinen, wann immer Sehnsucht nach dir herrscht ('zum Zeitpunkt des Sich Sehnens nach dir')!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [2,26]

• ntk Sḫm-dwꜣ-ʿnḫ.pl wbn=k n=n m tr ///[22,5]// n wḫꜣḫ=k ""Du bist die 'Macht verehrt (von) den Lebenden', mögest du uns erscheinen, wann immer Sehnsucht nach dir herrscht ('zum Zeitpunkt des Sich Sehnens nach dir')!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [22,4]

bbawtotenlit

COLLOC: WḪꜢ, "SUCHEN; HOLEN; BEGEHREN"|"TO SEEK; TO TAKE; TO WANT" • TR, "ZEIT; ZEITPUNKT; JAHRESZEIT"|"TIME; SEASON" • JNTK, "DU [SELBST.PRON. SG.2.M.]"|"YOU (INDEPEN. PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z7: 6 times • A1: 4 times • S42: 3 times • Z1: 3 times • G7: 3 times • N14: 3 times • G1: 3 times • A30: 3 times • Y1: 3 times • Z2: 3 times • S34: 3 times • N35: 3 times • Aa1: 3 times • B1: 2 times • Z3A: 2 times

TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

die Macht, verehrt von den Lebenden (Osiris): 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

sḫm-ḏsr

"heilige Macht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862972|LGG VI, 549

sḫmḫ

"erheitern"|"to distract (the heart); to entertain"|verb•verb_4-lit|ID:142410|Wb 4, 252.10-18; vgl. FCD 241

• bꜣk=f mꜣᶜ n(,j)-s,t-jb=f ḫnt(,j)-s,t m pr nb=f sr ꜥ n(,j) jb=f rḫ ḫr,t-jb nb=f šms sw r nmt,t.pl=f nb(.t) wᶜ jb ///[2]// [ḥm]=f n-wn-mꜣᶜ ḥꜣ,t-wr,pl-n,w-pr-nswt ḫnt(,j)-ḫtm,t-m-s,t-štꜣ.t hꜣp.t.n nb=f r wr.pl sḫmḫ jb Ḥr,w m mrɯ.t.n=f jm,j-jb-nb=f mrɯ.y=f (j)m(,j)-rᵓ-n(,j)-ḫtm,(w)t ḫnt,(j)t ///[3]// s,t-štꜣ,t mrr.t nb=f (j)m(,j)-rᵓ-ḫtm,(w)t ḫr(,j)-tp-nswt jmꜣḫ,w Ṯtj ḏd "His true and trusted servant, one foremost of place in the house of his lord, an official great of his heart, one who knew the wish of his lord, who followed him on each journey of his, one unique in the heart of his [Majesty] in true being, one at the head of the great ones of the royal palace, foremost of the seal (or: sealed things) of the secret place which his lord hid from the great ones, one who pleased the heart of Horus with what he loved, a trusted one of his lord, his beloved, overseer of sealed things - the choicest ones of the secret place which his lord loves -, chief treasurer, royal chamberlain, the dignified Tjetji, who says:" sawlit:Stele des Tjetji (BM EA 614)//⟨Stele des Tjetji (BM EA 614)⟩: [1]

• sḫmḫ [jb]=[t] […] "Möge [dein Herz] sich freuen [über ---]" sawlit:pMoskau o.Nr. + pMoskau 167//Mythologische Geschichte: [pMoskau 167, Frg. II,5]

• dꜣng pw jb(ꜣ).w nṯr sḫmḫ jb ⟨n(,j)⟩ ⟨nṯr⟩ m-bꜣḥ-ᶜ.w(j) s,t=f wr.t "Ein Zwerg der Gottestänze ist er, der ⟨den Gott⟩ vor seinem großen Thron erheitert." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 517: [P/C ant/W 12 = 401]

• bjꜣ,t=f pw sḫmḫ n=f s jb=j "Sein (= Tempel) 'Besonderes' ist es, an dem sich mein Herz erfreut." bbawramessiden:Millionenjahrhaus Ramses I.//Stelentext: [x+15]

• ḫꜣᵏ jnn=k //K16// dng pn m-ᶜ=k jnn=k m tꜣ-ꜣḫ.tw ʿnḫ wḏꜣ snb //K17// r jbꜣ,w nṯr r sḫmḫ-jb r sʳnḫꜣḫꜣʾ jb n(,j) nswt-bj,t(j) Nfr-kꜣ-Rᶜw ʿnḫ ḏ,t "Leg (schnell) ab, denn du sollst diesen Zwerg mit Dir zurück bringen, den aus dem Land der Horizontischen gebracht hast, indem er lebt, heil und gesund ist, (nämlich) für die Gottestänze um zu erheitern und zu erfreuen das Herz des Königs v. OÄ u. UÄ Neferka-Re, der ewig lebt." bbawbriefe:Brief an Herchuf von Pepi II. (Kopie im Grab)//⟨Brief an Herchuf von Pepi II.⟩: K15

bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: ḤꜢ.T-WR.W-N.W-PR-NSWT, "ERSTER DER GROSSEN DES PALASTES"|"" • ḪNT.J-ḪTM.T-M-S.T-ŠTꜢ.T, "VORSTEHER DES VERSIEGELTEN AN DER GEHEIMEN STÄTTE"|"" • DNG, "ZWERG; PYGMÄE"|"DWARF; PYGMY"

 2 times

glyphs:Aa1: 4 times • S29: 2 times • G17: 2 times

OK & FIP: 3 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

(jmdn.) erheitern: 4 times • sich belustigen: 1 times

VERB: 5 TIMES • VERB_4-LIT: 5 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

sḫmḫ

"[erheitern]"|english translation missing|root|ID:876647

sḫmḫ.t-jb-n-bj.tj-m-s.wt=f-nb.wt

"die das Herz des Königs von Unterägypten an allen seinen Plätzen erfreut"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852283|Jones, Titles OK, no. 3591

• ///[1]/// [ḫkr,t-nswt] mr,(y)t=f (j)m(,jt)-rᵓ-sḫmḫ-jb-nb-nfr-(n-)nswt jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜣ-rᶜw-nb ///[2]/// (j)m(,jt)-[rᵓ-]jbꜣ,w-n-nswt sḫmḫ(,t)-jb-(n-)bj,tj-m-

s,tpl≡f-nb,(w)t //[3]// [Nfr-s]ʳrs¹ "[Der Schmuck des Königs], seine Geliebte, Vorsteherin jeder schönen Lustbarkeit des Königs, täglich beim großen Gott Versorgte, Vorsteherin der Tänzer des Königs und Erfreuende des Herzens des Königs an all seinen Plätzen [Nefer-se]res." bbawgrabinschriften:Westwand//rechter Außenpfeiler: [1]

•//[1]// ḫkr,t-nswt mr,(y)t=f (j)m(,jt)-rˀ-sḫmḳ-jb-nb-nfr-n-nswt jmʒḫ,wt-ḫr-nṯr-ʕ-rᶜw-nb //[2]// (j)m(,jt)-rˀ-jbʒ,w-n-nswt sḫmḳ(,t)-jb-n-bj,tj-m-s,tpl≡f-nb(,wt) //[3]// Nfr-srs "Der Schmuck des Königs, seine Geliebte, Vorsteherin jeder schönen Lustbarkeit des Königs, täglich beim großen Gott Versorgte, Vorsteherin der Tänzer des Königs und Erfreuende des Herzens des Königs an all seinen Plätzen Nefer-seres." bbawgrabinschriften:Westwand//linker Außenpfeiler: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JMʒḤ.WT-ḪR-NṮR-ʕ-RᶜW-NB, "DIE TÄGLICH BEI DEM GROSSEN GOTT VERSORGTE"|""•JM.JT-Rˀ-JBʒ.W-N-NSWT, "VORSTEHERIN DER TÄNZER DES KÖNIGS"|"(FEMALE) OVERSEER OF DANCERS OF THE KING"•JM.JT-Rˀ-SḪMḲ-JB-NB-NFR-N-NSWT, "VORSTEHERIN JEDER SCHÖNEN UNTERHALTUNG DES KÖNIGS"|"(FEMALE) OVERSEER OF EVERY GOODLY ENTERTAINMENT OF THE KING"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

die das Herz des Königs von Unterägypten an allen seinen Plätzen erfreut: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

sḫmḳ-jb

"Erheiterung; Unterhaltung"|"enjoyment"|substantive|ID:142430|Wb 4, 253.1-5

•//[I,c,1]// (j)r(,j)-pʿ(,t) ḥʒ(,tj)-ˁ ḫtm,tj-bj,tj smr-wˁ,t(j)-n(,j)-mr,wt wr-n(,j)-nsw,t-ʕ-n(,j)-bj,tj sr-m-ḥʒ,t-rḫ,yt //[I,c,2]// (j)m(,j)-rˀ-ᶜb-wḫm-šw,t-nšm,t zš.du n(,j) sḫmḳ-jb sʒu-jwi.t≡f n šny,t //[I,c,3]// ḏd.n n=f ḥ,t.pl ḫr,t=sn ptr.n nb-tʒ.du jqr=f ⟨tni.n⟩=f ḫnt jdb.du //[I,c,3-4]// jr(,j)-n(,j)-ḥḏ-ḥnˁ-nbw //[I,c,4]// nr-ʕkʒ.pl?-n(,j)-ʕ,t-nb.t z n(,j) mʒˁ,t ḫnt tʒ.du mt(j) mʒˁ //[I,c,5]// mj Ḏḥwtj ḫr(,j)-sšṯʒ.pl-m-rˀ-pr.pl (j)m(,j)-rˀ-kʒ,t-nb(.t)-n.t-pr-nsw,t ʿqʒ r tḫ //[I,c,6]// mj,tj mḫʒ,t wʒḥ-jb mnḫ nḏ,wt-r ḏd nfr,t wḫm mrr.t //[I,c,7]// wʒḥ-jb jw,tj-sn.nw≡f nfr sḏm jqr ḏd sr wḥˁ tss.t ṯnn nb=f //[I,c,8]// ḫnt ḥḥ,pl twt mʒˁ n(,j) mr,wt šw m jri.t jsf,t wˁ jb n(,j) bj,tj smt(j).n=f //[I,c,8-9]// jwn-Šmˁw-m-pr-nsw,t šms //[I,c,9]// nb=f r nmt,t.pl=f ʿq-jb=f ḫnt šny,t ḥʒ(,j) nb=f m wᶜ,w Ḥr mnḫ //[I,c,10]// m s,t ʿḥ jm(,j)-jb-n(,j)-nb≡f-mʒˁ ḏd.w n=f mdw,t hʒp.t gmi ṯ(ʒ)s snḏm //[I,c,11]// qsn,t jri ḫ,t r tp-nfr ḫtm,tj-bj,tj jm,j-rˀ-gs-pr jdn,w-n(,j)-(j)m(,j)-rˀ-ḫtm,t Sḥtp-jb-Rᶜ ḏd=f "Der Erbfürst und Graf, der Siegelbewahrer des Königs von Unterägypten, der geliebte Einziger-Freund (wörtl.: der einzige Freund, der zur Liebe (des Königs) gehört), der Große des Königs von Oberägypten, der Bedeutende des Königs von Unterägypten, der hohe Beamte an der Spitze der $rḫy.t$-Untertanen, der Vorsteher des Hornviehs, der Huftiere, des Geflügels und der Fische (und?) der beiden Vogelteiche des Vergnügens, dessen Kommen vom Hofstaat erwartet wird, zu dem die Leute/Generationen ihr Anliegen gesagt haben, dessen Fähigkeit der Herr der beiden Länder bemerkt hat und den er vor den beiden Ufern {auszeichnet} ⟨ausgezeichnet hat⟩, der Verwalter des Silbers und des Goldes, der Hüter alles kostbaren Gesteins, ein Mann der Wahrheit an der Spitze der beiden Länder, zuverlässig und gerecht wie Thoth, der Oberste der Geheimnisse in den Tempeln, der Vorsteher aller Arbeiten des Königshauses, genauer als das Lot, das Ebenbild der Waage, der Aufmerksame mit wohltuendem Rat, der das Vollkommene sagt (und) der wiederholt, was sehr geschätzt wird, der Aufmerksame, dessen Gleichen es nicht gibt, vollkommen beim Zuhören und fähig beim Reden, ein hoher Beamter, der das Verknotete löst, den sein Herr an der Spitze von Millionen auszeichnet, der wahrhaft vollendet an Beliebtheit ist, der frei von unrechtmäßigem Handeln ist, der Einzige im Herzen (wörtl.: des Herzens) des Königs von Unterägypten, den er (der König) (auf seine Zuverlässigkeit) geprüft hat, die Stütze Oberägyptens im Palast, der seinem Herrn auf seinen Schritten folgt, sein Vertrauter an der Spitze des Hofstaates, der ganz privat um seinen Herrn ist (wörtl.: im Allein sein), (d.h. um) den wohltätigen Horus (?) in der Palaststätte, der wahrhafte Liebling/Vertraute seines Herrn, zu dem geheime Angelegenheiten gesagt werden, der den (richtigen) Spruch findet, der die Schwierigkeiten mildert/versüßt, der die Sachen erfolgreich erledigt, der Siegelbewahrer des Königs von Unterägypten, der Verwalter des Wirtschaftsbetriebes, der Stellvertreter des Siegelvorstehers, Sehetep-ib-Re, er sagt:" sawlit: ⟨01. ⟩sKairo CG 20538 des Sehetep-ib-Re//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [I,c,1]

•//[1]// mʒʒ sḫmḳ-jb nb nfr jrr!.w m tʒ r ḏr=f "Das Betrachten jeder schönen im ganzen Land gemachten Erheiterung." bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//Beischriften (Grabherr, Begleitpersonen): [1]

•ptr tw=j ḫr mḥ n=j m tʒ //[5]// sᶜḫ⟩mḳ,t-jb ḥsb,w "Siehe - ich widme mich mit Vergnügen der Abrechnung." bbawbriefe:oBerlin 10630//Brief an Nefer-hetepu: [4]

•//[1]// mʒʒ sḫmḳ-jb "Das Betrachten der Erheiterung." bbawgrabinschriften:3. Register v.u.//Szenentitel: [1]

•//[7,3]// [...] ḥʒ,t-ᶜ-m ḥs,w(t) (n) sḫmḳ-jb "Anfang eines Liedes der Herzensfreude." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 7-8: Liebeslieder, 3. Gruppe: Lied Nr. 17-19: [7,3]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: ḤT-ḤT, "DURCH (EIN LAND) (LOKAL)"|""•SḪR.T, "BÜNDEL (VON PAPYRUSROLLEN)"|"ROLL OF PAPYRUS; SCROLL"•ḤS.T, "GESANG; LIED"|"SONG; SINGING"

 2 times • 1 times

glyphs:Aa1: 5 times • S29: 4 times • G17: 3 times • F34: 3 times • Z1: 3 times

NK: 8 times • OK & FIP: 5 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Erheiterung; Unterhaltung: 8 times • Erheiterung: 5 times • Vergnügen: 1 times

SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

sḫmḳ-jb-n-nb=f-m-ḥs.t-nfr.t-m-ḫnw-pr-ʕ

"der das Herz seines Herrn mit schönem Gesang erfreut im Inneren des Palastes"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851713|Joners, Titles OK, no. 3590

•//[1]// (j)m(,j)-rˀ-ḥs,t-pr-ʕ sḫmḳ-jb-[n-nb≡f-m-ḥs,t-nfr,t-m-ḫnw-pr-ʕ] [...] [N,j-mʒˁ,t-Rᶜw] "Der Vorsteher der Sänger des Palastes, der das Herz [seines Herrn mit schönem Gesang] erfreut [im Inneren des Palastes] --Zerstörung-- [Ni-maat-Re]." bbawgrabinschriften:rechte Scheintür//linker Außenpfeiler: [1]

•//[1]// (j)m(,j)-rˀ-ḥs,t-pr-ʕ sḫ[mḳ-jb-n-nb≡f-m-ḥs,t-nfr,t-m-ḫnw-pr-ʕ] [...] [N,j-mʒˁ,t-Rᶜw] "Der Vorsteher der Sänger des Palastes, [der das Herz seines Herrn mit schönem Gesang er]freut [im Inneren des Palastes] --Zerstörung-- [Ni-maat-Re]." bbawgrabinschriften:linke Scheintür//rechter Außenpfeiler: [1]

•//[1]// [...] //[2]// [wᶜb]-Mn-[s,wt]-N,j-wsr-Rᶜw //[3]// (j)m(,j)-rˀ-[ʕ_ʔ] //[4-5]// [...] //[6]// (j)m(,j)-rˀ-[ḥs,t-pr-]ʕ //[7-8]// [s]ḫmḳ-[jb-n-nb≡f-m-ḥs,t-nfr,t-m-ḫnw-pr-ʕ] [N,j-mʒˁ,t-Rᶜw] "Der --Zerstörung-- [Wab-Priester] der (Pyramidenanlage) Die [Plätze] des Niuserre dauern, Vorsteher --Zerstörung--, Vorsteher der [Sänger des Palas]tes, [der das Herz seines Herrn mit schönem Gesang] erfreut [im Inneren des Palastes, Ni-maat-Re]."

sḫmḫ-jb-n-nb=f-m-ḥs.t-nfr.t-m-ḫnw-pr-ꜥ

bbawgrabinschriften:Südwand//Signalement: [2]
•//[x+1]// […] […]-ꜥ pr-ꜥ ⸢jmꜣ⸣[ḫ,w-ḫr-ꜥ …] //[x+2]// […] [jmꜣḫ(,w)-ḫr-jty-nb-stp,n≡f-zꜣ]-r≡f sḫmḫ-jb-n-nb[≡f-m-ḥs,t-nfr,t-m-ḫnw-pr-ꜥ] […] // [x+3]// […] ⸢šps⸣ m "… des Palastes und Versorgter bei …, Versorgter bei jedem Herrscher, für den er Schutz(dienste) geleistet hat, der das Herz seines Herrn mit schönem Gesang erfreut im Inneren des Palastes … Vornehmer ꜥim? …" bbawgrabinschriften:Kalksteinplatte (Fig. 243)//⟨Text⟩: [x+1]
•//[Text 3.9:2]// pr-ḫrw n=f (j)m(,j)-rʾ-ḥs,t-pr-ꜥ sḫmḫ-jb-n-nb≡f-m-ḥs,t-nfr,t-m-ḫnw-pr-ꜥ //[Text 3.9:3]// ḥm-nṯr-Rʿw-Ḥw,t-Ḥr,w-m-S,t-jb-Rʿw ḥm-nṯr-Nfr-jr-kꜣ-Rʿw ḥm-nṯr-Sꜣḥ,w-Rʿw ḥm-nṯr-N(,j)-wsr-Rʿw Jtj "Ein Totenopfer für ihn, den Vorsteher der Sänger des Palastes, der das Herz seines Herrn mit schönem Gesang erfreut im Inneren des Palastes, den Priester des Re und der Hathor im Sonnenheiligtum, Priester des Neferirkare, Priester des Sahure und Priester des Niusere, Iti." bbawgrabinschriften:Ostwand//⟨Texte⟩: [Text 3.9:2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-ḤS.T-PR-ꜥ, "VORSTEHER DER SÄNGER DES PALASTES"|"OVERSEER OF SINGERS OF THE PALACE" • N.J-Mꜣ.T-Rʿw, "NI-MAAT-RE"|"NI-MAAT-RE" • ḤM-NṮR-Rʿw-ḤW.T-ḤR.W-M-S.T-JB-Rʿw, "PRIESTER VON RE UND HATHOR IM (SONNENHEILIGTUM) LIEBLINGSORT DES RE"|""
(S29-Aa1-G17-Aa1-R4-F34-N35-V30-I9-G17-V28-X1-D207-F35-D21-X1-G17-F26-W24-O1-O1-O29): 1 times
glyphs:G17: 3 times • Aa1: 2 times • X1: 2 times • O1: 2 times • S29: 1 times • R4: 1 times • F34: 1 times • N35: 1 times • V30: 1 times • I9: 1 times • V28: 1 times • D207: 1 times • F35: 1 times • D21: 1 times • F26: 1 times • W24: 1 times • O29: 1 times
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
der das Herz seines Herrn mit schönem Gesang erfreut im Inneren des Palastes: 5 times
EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • TITLE: 5 TIMES

sḫn

"Ruhestätte; Rastplatz"|"resting-place"|substantive•substantive_masc|ID:142510|Wb 4, 254.7

•//6// ḏd=f j ꜥnḫ.w.pl tp(,j) tꜣ ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) nb zḫꜣ(,w) nb wꜥb ⟨nb⟩ //7// zr nb swꜣ{t}.t(j)=sn ḫr šps pn jrị.n=j r //8// šw,t n(.t) bꜣ=j r zḫn n(,j) šw,t=j "Er sagt: O Lebende, die auf der Erde Befindlichen (= Hinterbliebenen), jeder Vorlesepriester, jeder Schreiber, <jeder> Wab-Priester, jeder (hohe) Beamte, die ihr an diesem Grabstein vorbeigehen werdet, den ich gemacht habe zum Schatten(platz) meines Bas, zur Ruhestätte meines Schatten(-selbsts):" tuebingerstelen:Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458)//Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458): 6
•[…] [ꜥ??]ḫ.w.pl n-jb-n ḥtp //[col. 24]// ḥm=f jm sḫd=f tꜣ n-mrw[,t] [dḏ]=[f] ḫr,t n jb=fꜥq=f jrị=f sḫn "[…] die Fruchtländer / Äcker (?), damit Seine Majestät dort zufrieden sei, indem er die Erde erhellte, dam[it er] den Himmel [durchqueren konnte] nach seinem Willen, indem er eintrat und sich ausruhte." sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//⟨Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod⟩: [col. 23]
•//[T157]// mk sḫn mḥ(,y)t "Siehe, der Rastplatz der Fische." bbawgrabinschriften:Nordwand//Szenen des Fischfangs (Sz. 24-25.1): [T157]
•[ḏd-mdw] //[3,1]// jjꜣ.n Pr-ꜥ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) mjn m Jwn,w m sḫn Kꜣ-wr "[Rezitation]: "Pharao l.h.g. ist heute aus Heliopolis gekommen, von der Ruhestätte des 'Großen Stieres'!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,22]
•wšd=k Spꜣ ḫr //x+4,5// sḫn=f "Du wirst Sepa auf seiner Ruhestätte begrüßen." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+4,4
bbawgrabinschriften, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb, tuebingerstelen
COLLOC: ŠPS, "GRABSTEIN"|"TOMB-CHAPEL" • Kꜣ-WR, "DER GROSSE STIER"|"" • ZPꜣ, "SEPA"|"SEPA"
root: Msḫn.t, "Mesechenet (Geburtsgöttin)"|"Meskhenet (goddess associated with birth)" • msḫn, "Aufenthaltsort"|"abode (of gods)" • msḫn.t, "Aufenthaltsort; Geburtsziegel"|"abode (of gods); birthplace; birth bricks" • Nḫn, "Hierakonpolis"|"Hierakonpolis" • Nḫn, "Nechen (3. o.äg. Gau)"|"Nekhen (3rd nome of Upper Egypt)" • nḫn, "[ein Gebäude (o. Ä.)]"|"shrine" • nḫn.j, "hierakonpolitisch"|"of Hierakonpolis" • nḫn.y, "Bewohner von Hierakonpolis"|"inhabitant of Hierakonpolis" • nḫn.wy, "[Bez. für Widersacher]"|"opponents" • nḫn.t, "[ein Vogel]"|"[a white bird]" • ḫn, "abscheulich finden; finster sein (vom Gesicht)"|"scowling (?) face" • ḫn, "Rebell; Unruhiger"|"rebel" • ḫn, "Abscheuliches"|"that which is loathsome" • ḫn.w, "Ruheplatz ("Halteplatz"); Magazin"|"abode (lit. resting place); storehouse" • ḫn.t, "Halt; Ruheplatz (Bez. des Grabes)"|"" • ḫnị, "niederschweben; sich niederlassen; Halt machen"|"to alight; to stop; to rest" • ḫnn.t, "Geflügel; Vogel"|"fowl" • sḫn, "prozessieren"|"to go to law; to contend" • sḫn, "[Schiff (für den Toten)]"|"[a divine bark]" • sḫn.yw, "das Verweilen"|"resting" • sḫn.t, "Ruhebett"|"" • sḫnị, "schweben; niederschweben lassen"|"" • sḫnn, "Niederstoßener"|"" • sḫn.w, "[Substantiv]"|"[noun]" • sšn, "[Schiff]"|""
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Aa1: 3 times • N35: 3 times • S29: 2 times • W24: 2 times • Z7: 2 times • G39: 1 times • D54: 1 times • D32: 1 times • Z1: 1 times • G7: 1 times • O34: 1 times • G40: 1 times
MK & SIP: 2 times • NK: 2 times • TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ruhestätte; Rastplatz: 3 times • Ruhestätte: 2 times • Rast, Ausruhen: 1 times • Rastplatz: 1 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

sḫn

"prozessieren"|"to go to law; to contend"|verb•verb_3-lit|ID:142520|Wb 4, 254.10; Lesko, Dictionary III, 87

•sḫn=j j~jrʾ~mꜥw=f m tꜣ wsḫ,t wꜣ,t-mꜣꜥ,t.pl "Ich habe zusammen mit ihm in der Halle "Der Pfad der Wahrheit" prozessiert." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [14,2]
•ḫy-rʾ-ꜥ ky sbn //[14]// ḫꜣ,tj m psḏ,t sḫn=sn ḫnꜥ=f "Aber wehe einem Anderen, einem mit fehlgeleitetem Herzen - dann ist es die Götterneunheit, sie wird prozessieren mit ihm." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text C: Schutzdekret: [13]
•//[6]// jw=j ⟨r⟩ sḫn ḫnꜥ m md(w),t rʾ=j m-bꜣḥ tꜣ psḏ,t n,tj jmn,t //[7]// mtw=tw wpị.wt tw ḫnꜥ ⟨=j⟩ ⟨m⟩ pꜣ zḫꜣ,w pꜣ wnn md(w),t ḫnꜥ ⟨=t⟩ pꜣ hꜣb //[8]// ḫr=f "Ich werde mit dir prozessieren {in Gegenwart?} mit der Rede meines Mundes vor der Götterneunheit, der des Westens, und man trennt dich und ⟨mich⟩ (richterlich) ⟨nach⟩ dem Schiftstück, (denn) es existiert ein Disput mit ⟨dir⟩, weswegen ⟨ich⟩ geschrieben habe." bbawbriefe:pLeiden I.371//Brief an die Tote Anchiri: [6]
•sḫn=j //[14,4]// j~jrʾ~mꜥw=f m tꜣ wsḫ,t{.pl} pꜣ-š{.pl}-n-sḫ,t "Ich habe zusammen mit ihm in der Halle "Der Teich des Feldes" prozessiert." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [14,3]
•sḫn=j j~jrʾ~mꜥw=f m tꜣ wsḫ,t //[14,3]// Ḥr,w-ḫnt,j-ꜥb,pl "Ich habe zusammen mit ihm in der Halle "Horus vor den Hörnern (?)" prozessiert." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [14,2]
bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: JRM, "ZUSAMMEN MIT"|"TOGETHER WITH" • W3.T-M3'.T, "PFAD DER WAHRHEIT"|"" • P3-Š-N-SḤ.T, "DER TEICH DES FELDES"|""
root:Msḫn.t, "Mesechenet (Geburtsgöttin)"|"Meskhenet (goddess associated with birth)" • msḫn, "Aufenthaltsort"|"abode (of gods)" • msḫn.t, "Aufenthaltsort; Geburtsziegel"|"abode (of gods); birthplace; birth bricks" • Nḫn, "Hierakonpolis"|"Hierakonpolis" • Nḫn, "Nechen (3. o.äg. Gau)"|"Nekhen (3rd nome of Upper Egypt)" • nḫn, "[ein Gebäude (o. Ä.)]"|"shrine" • nḫn.j, "hierakonpolitisch"|"of Hierakonpolis" • nḫn.y, "Bewohner von Hierakonpolis"|"inhabitant of Hierakonpolis" • nḫn.wy, "[Bez. für Widersacher]"|"opponents" • nḫn.t, "[ein Vogel]"|"[a white bird]" • ḫn, "abscheulich finden; finster sein (vom Gesicht)"|"scowling (?) face" • ḫn, "Rebell; Unruhiger"|"rebel" • ḫn, "Abscheuliches"|"that which is loathsome" • ḫn.w, "Ruheplatz ("Halteplatz"); Magazin"|"abode (lit. resting place); storehouse" • ḫn.t, "Halt; Ruheplatz (Bez. des Grabes)"|"" • ḫnị, "niederschweben; sich niederlassen; Halt machen"|"to alight; to stop; to rest" • ḫnn.t, "Geflügel; Vogel"|"fowl" • sḫn, "Ruhestätte; Rastplatz"|"resting-place" • sḫn, "[Schiff (für den Toten)]"|"[a divine bark]" • sḫn.yw, "das Verweilen"|"resting" • sḫn.t, "Ruhebett"|"" • sḫnị, "schweben; niederschweben lassen"|"" • sḫnn, "Niederstoßener"|"" • sḫn.w, "[Substantiv]"|"[noun]" • sšn, "[Schiff]"|""
6 times • 1 times • 1 times
glyphs:S29: 8 times • Aa1: 8 times • N35: 8 times • W24: 8 times • Z7: 8 times • G41: 8 times • D54: 7 times • A2: 7 times • Y1: 1 times
NK: 12 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Eastern Desert: 1 times
prozessieren: 12 times
VERB: 12 TIMES • VERB_3-LIT: 12 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 8 TIMES • ACTIVE: 8 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES

sḫn

"[Schiff (für den Toten)]"|"[a divine bark]"|substantive|ID:142550|Wb 4, 255.1; Jones, Naut. Titles, 255 (103)

root:Msḫn.t, "Mesechenet (Geburtsgöttin)"|"Meskhenet (goddess associated with birth)" • msḫn, "Aufenthaltsort"|"abode (of gods)" • msḫn.t, "Aufenthaltsort; Geburtsziegel"|"abode (of gods); birthplace; birth bricks" • Nḫn, "Hierakonpolis"|"Hierakonpolis" • Nḫn, "Nechen (3. o.äg. Gau)"|"Nekhen (3rd nome of Upper Egypt)" • nḫn, "[ein Gebäude (o. Ä.)]"|"shrine" • nḫn.j, "hierakonpolitisch"|"of Hierakonpolis" • nḫn.y, "Bewohner von Hierakonpolis"|"inhabitant of Hierakonpolis" • nḫn.wy, "[Bez. für Widersacher]"|"opponents" • nḫn.t, "[ein Vogel]"|"[a white bird]" • ḫn, "abscheulich finden; finster sein (vom Gesicht)"|"scowling (?) face" • ḫn, "Rebell; Unruhiger"|"rebel" • ḫn, "Abscheuliches"|"that which is loathsome" • ḫn.w, "Ruheplatz ("Halteplatz"); Magazin"|"abode (lit. resting place); storehouse" • ḫn.t, "Halt; Ruheplatz (Bez. des Grabes)"|"" • ḫnị, "niederschweben; sich niederlassen; Halt machen"|"to alight; to stop; to rest" • ḫnn.t, "Geflügel; Vogel"|"fowl" • sḫn, "Ruhestätte; Rastplatz"|"resting-place" • sḫn, "prozessieren"|"to go to law; to contend" • sḫn.yw, "das Verweilen"|"resting" • sḫn.t, "Ruhebett"|"" • sḫnị, "schweben; niederschweben lassen"|"" • sḫnn, "Niederstoßener"|"" • sḫn.w, "[Substantiv]"|"[noun]" • sšn, "[Schiff]"|""

sḫn

"Tanz (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:142570|Meeks, AL 78.3768

root:Ḫn.w, "Musikant"|"Music-maker" • ḫn, "Chorgesang (Takt klatschen)"|"" • ḫn, "Tanz; Musik"|"dance; music" • ḫn.ywt, "Musikantinnen"|"" • ḫn.yt, "Musikantin; musizierende Tänzerin"|"music makers" • ḫn.w, "Musikant"|"percussionist (of Hathor)" • ḫn.wt, "Musikantin (Sistrumspielerin)"|"music-maker (sistrum player) (of Hathor)" • ḫn.wt, "Musikantin (Sistrumspielerin)"|"music-maker (sistrum player) (of Hathor)" • ḫnị, "tanzen; musizieren"|"to make music" • ḫnw, "Kastagnetten (?)"|"[a divine being]" • ḫnr, "Harem (Inst.); Haremsinsassen (Koll.)"|"harem (the institution)" • ḫnr, "Haremsinsasse (Sg.)"|"" • ḫnr.yt, "Haremsdame; Musikantin (Vergnügungsdame)"|"woman of the harem"

sḫn.yw

"das Verweilen"|"resting"|substantive•substantive_masc|ID:142690|Wb 4, 254.9

• ḫmsị=k //[Vso 4]// ḥr sp,t jtr,w //[Vso 5]// m ȝ,t sḫn=k "Mögest du am Uferrand des Flusses sitzen zur Zeit deines Verweilens." sawlit: ⟨07. ⟩oOxford Queen's College 1114//Satirischer Brief pAnastasi I, 3.4-4.1: [Vso 3]
• ḫmsị=kwj ḥr sp,t jtwr m jȝ,t sḫn "Mögest du am Uferrand des Flusses sitzen auf dem Hügel des Verweilens." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [3.8]
• jr m-ḫt ḫm=f m ṯzị.t m rḫ jtr.yw ˁšȝ.pl jrị{.t}.jn=f sḫn,y ḥr wȝ,t r wȝwȝ zḥ ḥnˁ jb=f "Als seine Majestät viele Meilen hinaufgestiegen war, verweilte er dann auf dem Weg, um nachzudenken (wörtl.: um sich mit seinem Herzen zu beraten)." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text B: Datierter Baubericht: [2]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: WȝWȝ, "PLANEN; ÜBERLEGEN (NEGATIV)"|"TO PLAN (OFTEN WITH NEG. CONNOTATIONS)" • JTR.W, "FLUSS; KANAL; NIL"|"RIVER; THE NILE; CANAL" • SP.T, "LIPPE; RAND; UFER"|"LIP; EDGE; BANK; SHORE"
root:Msḫn.t, "Mesechenet (Geburtsgöttin)"|"Meskhenet (goddess associated with birth)" • msḫn, "Aufenthaltsort"|"abode (of gods)" • msḫn.t, "Aufenthaltsort; Geburtsziegel"|"abode (of gods); birthplace; birth bricks" • Nḫn, "Hierakonpolis"|"Hierakonpolis" • Nḫn, "Nechen (3. o.äg. Gau)"|"Nekhen (3rd nome of Upper Egypt)" • nḫn, "[ein Gebäude (o. Ä.)]"|"shrine" • nḫn.j, "hierakonpolitisch"|"of Hierakonpolis" • nḫn.y, "Bewohner von Hierakonpolis"|"inhabitant of Hierakonpolis" • nḫn.wy, "[Bez. für Widersacher]"|"opponents" • nḫn.t, "[ein Vogel]"|"[a white bird]" • ḫn, "abscheulich finden; finster sein (vom Gesicht)"|"scowling (?) face" • ḫn, "Rebell; Unruhiger"|"rebel" • ḫn, "Abscheuliches"|"that which is loathsome" • ḫn.w, "Ruheplatz ("Halteplatz"); Magazin"|"abode (lit. resting place); storehouse" • ḫn.t, "Halt; Ruheplatz (Bez. des Grabes)"|"" • ḫnị, "niederschweben; sich niederlassen; Halt machen"|"to alight; to stop; to rest" • ḫnn.t, "Geflügel; Vogel"|"fowl" • sḫn, "Ruhestätte; Rastplatz"|"resting-place" • sḫn, "prozessieren"|"to go to law; to contend" • sḫn, "[Schiff (für den Toten)]"|"[a divine bark]" • sḫn.t, "Ruhebett"|"" • sḫnị, "schweben; niederschweben lassen"|"" • sḫnn, "Niederstoßener"|"" • sḫn.w, "[Substantiv]"|"[noun]" • sšn, "[Schiff]"|""
NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Eastern Desert: 1 times
das Verweilen: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

sḫn.w

"Genosse"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:142630|Wb 4, 254.15-16

root:Zḫn.w, "Umfassender"|"one who encompasses (?)" • zḫn, "sich ereignen"|"to unite" • zḫn, "zufälliges Ereignis"|"" • zḫn, "[tier. Körperteil als

Opfergabe]"|"[a part of the body of an offering animal]; swelling (med.)"•zḫn, "Schilfbündel (zum Schwimmen)"|"reed-float"•zḫn, "Vorrat (?)"|""•zḫn, "Anschwellung"|"swelling (?); gathering (?)"•zḫn, "Suchender"|""•zḫn.w, "das Suchen; das Begegnen; Zufall"|"search"•zḫn.w, "[eine Art Zaubersprüche]; Orakel; Beschwörung"|""•zḫn.w, "[Landbezeichnung]"|""•zḫn.t, "Pfosten; Stütze"|"pole; support"•zḫn.tj, "Vorrat (?)"|"profit (?)"•zḫnị, "umfassen; suchen; antreffen"|"to embrace; to seek out; to meet; to occupy (a place)"•Sḫn.y, "Umfangender"|""

sḫn.t

"Ruhebett"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:142600|Wb 4, 254.8

root:Msḫn.t, "Mesechenet (Geburtsgöttin)"|"Meskhenet (goddess associated with birth)"•msḫn, "Aufenthaltsort"|"abode (of gods)"•msḫn.t, "Aufenthaltsort; Geburtsziegel"|"abode (of gods); birthplace; birth bricks"•Nḫn, "Hierakonpolis"|"Hierakonpolis"•Nḫn, "Nechen (3. o.äg. Gau)"|"Nekhen (3rd nome of Upper Egypt)"•nḫn, "[ein Gebäude (o. Ä.)]"|"shrine"•nḫn.j, "hierakonpolitisch"|"of Hierakonpolis"•nḫn.y, "Bewohner von Hierakonpolis"|"inhabitant of Hierakonpolis"•nḫn.wy, "[Bez. für Widersacher]"|"opponents"•nḫn.t, "[ein Vogel]"|"[a white bird]"•ḫn, "abscheulich finden; finster sein (vom Gesicht)"|"scowling (?) face"•ḫn, "Rebell; Unruhiger"|"rebel"•ḫn, "Abscheuliches"|"that which is loathsome"•ḫn.w, "Ruheplatz ("Halteplatz"); Magazin"|"abode (lit. resting place); storehouse"•ḫn.t, "Halt; Ruheplatz (Bez. des Grabes)"|""•ḫnị, "niederschweben; sich niederlassen; Halt machen"|"to alight; to stop; to rest"•ḫnn.t, "Geflügel; Vogel"|"fowl"•sḫn, "Ruhestätte; Rastplatz"|"resting-place"•sḫn, "prozessieren"|"to go to law; to contend"•sḫn, "[Schiff (für den Toten)]"|"[a divine bark]"•sḫn.yw, "das Verweilen"|"resting"•sḫnị, "schweben; niederschweben lassen"|""•sḫnn, "Niederstoßener"|""•sḫn.w, "[Substantiv]"|"[noun]"•sšn, "[Schiff]"|""

sḫnị

"schweben; niederschweben lassen"|english translation missing|verb•verb_caus_3-inf|ID:851680|Wb 4, 253.6-254.6

•wn-mᶾᶜ pw dr wḥd,w nhd.w sḫnị.t n(,j){.t} m(w)t m(w)t(,t) "Das ist ein wirkliches (Mittel) zum Beseitigen der Krankheitsauslöser (?), die zittern / pulsieren (in den Gefäßen), (und) eines Anfalls eines Toten (oder) einer Toten." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//〈Recto: 〉 Medizinischer Text: [10,1]

•//[6]// nn sḫn=j mj Jtn "Ich werde mich nicht niederlassen, wie die Sonnenscheibe. " bbawhistbiospzt:A. SIM. 3745//Haupttext: [6]

•//[col. x+32]// [...] [S,t]-Jgᶾ,j ᶾḥ,t stᶾ,t 10 r ʿq,w r ḥᶾb,yt n Jgᶾ,j m S,t-Jgᶾ,j jw ⸢ᶾ⸣[ḥ,t] ⸢ʿḤᶾ.du?⸣ j[r] ⸢ḥtp-nṯr⸣ j[p] bᶾk,w jr[__] [šs]⸢r,w⸣ ḥqᶾ,t 30 rḏị(.t) ḥsb(.w) [...] pr-nswt jw ᶾḥ,t [stᶾ,t] ⸢33⸣ n [...] //[col. x+33]// [...] ⸢ʿšms.w?⸣ ḥqᶾ,t [__] [n] [ᶾḥ,t] [ḥᶾ] [dmḏ]-zmᶾ n(,j) šsr,w ḥqᶾ,t 2/3 ʿᶾ ḥᶾr 400 sḫnị r šn[w,t] [...] "[...] (Gau) $S.t-Jgᶾj$; ein Feld von 10 Aruren zu den Einkünften, zum Festopfer für Igai im (Gau) $S.t-Jgᶾj$; ein Feld von 2(?) Dekaruren zu[m] Gottesopfer. Zählen der Abgaben ... (?) Korn von 30 Heqat; Geben (?) von Konskribierten (?) [...] Staatsverwaltung; ein Feld von ⸢33⸣ [Aruren] für [... (Gau) ...] ... (?) [x] Heqat [pro (?) Dekarure Feld]; Gesamtsumme des Korns: zwei Drittel Großes Heqat (=66 Sack), 400 Sack. Hinzuführen zur Scheu[ne] ⸢des Gottesopfers (?)⸣." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//〈Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M〉: [col. x+32]

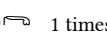
•//[3. Person v.l.]// m=k wj ḫr sḫn.t ᶾpd n ḏbᶾ "Sieh mich beim Ablegen des Vogels zum Kasten." bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//6. Register v.o.: [3. Person v.l.]

•šmị.n Ppy pn jr jw ʿᶾḥr(,j)-jb sḫ,t-ḫtp sḫnn.w nṯr.pl wr.pl ḫr=f wr.pl pw j:ḫm.w-sk //[P/C ant/W 42= 431]// dị=sn n Ppy pn ḫt pw n(,j) ʿnḫ ʿnḫ.w=sn jm=f ʿnḫ=ṯn jm=f m-zp "Dieser Pepi ist zu der großen Insel inmitten des Opfergefildes gegangen, auf der sich die Götter und die Schwalben niederlassen - die Schwalben sind die Nicht-Untergehenden - und sie werden diesem Pepi jenes Holz des Lebens geben, von dem sie leben, und ihr werdet davon (alle) zugleich leben." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 519: [P/C ant/W 41 = 430]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: GŠ, "[EIN GEWÄSSER]"|""•Ḫᶾ, "10 ARUREN, DEKA-ARURE (FLÄCHENMASS)"|"[A MEASURE OF AREA]; FIELD"•S.T-JGᶾ.J, "SITZ DES IGAI (19. O.ÄG. GAU)"|""

root:Msḫn.t, "Mesechenet (Geburtsgöttin)"|"Meskhenet (goddess associated with birth)"•msḫn, "Aufenthaltsort"|"abode (of gods)"•msḫn.t, "Aufenthaltsort; Geburtsziegel"|"abode (of gods); birthplace; birth bricks"•Nḫn, "Hierakonpolis"|"Hierakonpolis"•Nḫn, "Nechen (3. o.äg. Gau)"|"Nekhen (3rd nome of Upper Egypt)"•nḫn, "[ein Gebäude (o. Ä.)]"|"shrine"•nḫn.j, "hierakonpolitisch"|"of Hierakonpolis"•nḫn.y, "Bewohner von Hierakonpolis"|"inhabitant of Hierakonpolis"•nḫn.wy, "[Bez. für Widersacher]"|"opponents"•nḫn.t, "[ein Vogel]"|"[a white bird]"•ḫn, "abscheulich finden; finster sein (vom Gesicht)"|"scowling (?) face"•ḫn, "Rebell; Unruhiger"|"rebel"•ḫn, "Abscheuliches"|"that which is loathsome"•ḫn.w, "Ruheplatz ("Halteplatz"); Magazin"|"abode (lit. resting place); storehouse"•ḫn.t, "Halt; Ruheplatz (Bez. des Grabes)"|""•ḫnị, "niederschweben; sich niederlassen; Halt machen"|"to alight; to stop; to rest"•ḫnn.t, "Geflügel; Vogel"|"fowl"•sḫn, "Ruhestätte; Rastplatz"|"resting-place"•sḫn, "prozessieren"|"to go to law; to contend"•sḫn, "[Schiff (für den Toten)]"|"[a divine bark]"•sḫn.yw, "das Verweilen"|"resting"•sḫn.t, "Ruhebett"|""•sḫnn, "Niederstoßener"|""•sḫn.w, "[Substantiv]"|"[noun]"•sšn, "[Schiff]"|""

1 times • 1 times •  1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 13 times • S29: 12 times • Aa1: 12 times • W24: 7 times • Z7: 7 times • G41: 7 times • D54: 6 times • D53: 3 times • M17: 1 times • D32: 1 times • T14: 1 times • G39: 1 times • Z4: 1 times • N33A: 1 times • X1: 1 times • Z5: 1 times

NK: 17 times • TIP - Roman times: 12 times • unknown: 3 times • OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 22 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • unknown: 6 times

sich niederlassen: 11 times • schweben, sich niederlassen, verweilen: 7 times • setzen, zur Ruhe bringen: 6 times • (mit jmd.) schlafen: 5 times • verweilen: 2 times • niederschweben lassen: 1 times • jmd. sich niederlassen lassen: 1 times • sich niederlassen, niederfliegen: 1 times • ablegen: 1 times • verweilen (sich verlustierend): 1 times

VERB: 36 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 36 TIMES • INFINITIVE: 10 TIMES • ACTIVE: 9 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 7 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • T-MORPHEME: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES

sḫnm

"Geruch"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:851531|Vehoeven; Iahtesnacht 1, 156, Anm. 1

•prị sḫnm Tᶾ-twynn //[11]// r Rw,tj swḏᶾ.kw "Der Geruch des Tatenen dringt ("geht heraus") zu den Beiden Löwen, wobei ich geheilt bin." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 064: [10]

tb

COLLOC: Tᶾ-ṮNN, "TATENEN"|"TATENEN"•RW.TJ, "LÖWENPAAR"|"RUTI"•SWḎᶾ, "HEIL MACHEN; SCHÜTZEN"|"TO MAKE WHOLE; TO HEAL"

root:mḫnm.t, "Jaspis"|"jasper"•ḫnm, "Freund"|""•ḫnm, "freundlich; froh"|""•ḫnm, "riechen; einatmen; erfreuen; froh sein; genießen"|""•ḫnm.w, "Geruch"|"smell (usually pleasant)"•ḫnm.w, "freundlich, froh"|""•ḫnm.t, "Dirne"|"harlot (lit. pleasure giver)"•ḫnm.t, "Kuss ("Geruch")"|""•ḫnm.t, "Jaspis; [roter Schmuckstein]"|"jasper"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Geruch: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

sḫnn

"Niederstoßener"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:878579|Vgl. MedWb 790

•//[92,14]// j wbn sḫnn ḥḏ-rˀ jtn zꜣ tw //[92,15]// r nb-wp,t "O Erglänzender, der (du) niederstößt (?) mit streitbarem Ausruf (?; wörtl.: streitbar(er) an Ausruf?), (o) Sonnenscheibe – hüte dich vor dem „Herrn des Scheitels“!" sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [92,14]

sawmedizin

COLLOC: ḤB-Rˀ, "DER MIT STREITBAREM AUSRUF"|"•NB-WP.T, "HERR DES SCHEITELS"|""•WBN.J, "DER LEUCHTENDE (SONNENGOTT)"|"SHINING ONE (THE SUN GOD)"

root:Msḫn.t, "Mesechenet (Geburtsgöttin)"|"Meskhenet (goddess associated with birth)"•msḫn, "Aufenthaltsort"|"abode (of gods)"•msḫn.t, "Aufenthaltsort; Geburtsziegel"|"abode (of gods); birthplace; birth bricks"•Nḫn, "Hierakonpolis"|"Hierakonpolis"•Nḫn, "Nechen (3. o.äg. Gau)"|"Nekhen (3rd nome of Upper Egypt)"•nḫn, "[ein Gebäude (o. Ä.)]"|"shrine"•nḫn.j, "hierakonpolitisch"|"of Hierakonpolis"•nḫn.y, "Bewohner von Hierakonpolis"|"inhabitant of Hierakonpolis"•nḫn.wy, "[Bez. für Widersacher]"|"opponents"•nḫn.t, "[ein Vogel]"|"[a white bird]"•ḫn, "abscheulich finden; finster sein (vom Gesicht)"|"scowling (?) face"•ḫn, "Rebell; Unruhiger"|"rebel"•ḫn, "Abscheuliches"|"that which is loathsome"•ḫn.w, "Ruheplatz ("Halteplatz"); Magazin"|"abode (lit. resting place); storehouse"•ḫn.t, "Halt; Ruheplatz (Bez. des Grabes)"|""•ḫnj, "niederschweben; sich niederlassen; Halt machen"|"to alight; to stop; to rest"•ḫnn.t, "Geflügel; Vogel"|"fowl"•sḫn, "Ruhestätte; Rastplatz"|"resting-place"•sḫn, "prozessieren"|"to go to law; to contend"•sḫn, "[Schiff (für den Toten)]"|"[a divine bark]"•sḫn.yw, "das Verweilen"|"resting"•sḫn.t, "Ruhebett"|""•sḫnj, "schweben; niederschweben lassen"|""•sḫn.w, "[Substantiv]"|"[noun]"•sšn, "[Schiff]"|""

𓉔 𓄿𓏏𓂝𓃀 1 times

glyphs:N35: 2 times • S29: 1 times • Aa1: 1 times • G41: 1 times • D54: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Niederstoßener: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sḫnš

"stinkend machen"|"to make stink"|verb•verb_caus_3-lit|ID:142700|Wb 4, 255.4; FCD 242

•m sḫnš rn=j m šn,yt jrj.yw r(m)ṯ.pl m ḥˁ.w //[16,1]// "Mache meinen Namen nicht anrüchig im Hofstaat, der Menschen zu Auferstandenen macht!" tb:pLondon BM 10793//Tb 030 B: [15,21]

•m s{t}⟨ḫ⟩nš!! rn šny.pl [...] //[36]// r(m){r}⟨t⟩.pl m ḥˁ.w ky-ḏd m ḥˁ.w=f m b(w) nfr "Mache den Namen des(?) Hofstaates nicht stinkend ...Lücke... Menschen als Stehende - Variante: in seiner Zeit am schönen Ort." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 064: [35]

•m sḫnš rn=j n //[172]// šn,yt jrr!.yw r(m)ṯ.pl m ḥˁ.w "Mache meinen Namen dem Hofstaat nicht anrüchig, der Menschen zu Auferstandenen macht!" tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 030 B: [171]

•m sḫnš rn=j n šn,yt //[6]// jrr!.yw r(m)ṯ.pl m ḥˁ.w "Mache meinen Namen dem Hofstaat nicht anrüchig, der Menschen zu Auferstandenen macht!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 030 B: [5]

•m sḫnš rn=j n šn,yt //[511]// jrr!.yw r(m)ṯ.pl m ḥˁ.w "Mache meinen Namen dem Hofstaat nicht anrüchig, der Menschen zu Auferstandenen macht!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 030 B: [510]

tb

COLLOC: ŠNW.T, "UMGEBUNG; HOFSTAAT; UMKREIS"|"COURT; ENTOURAGE (OF THE KING, OF A GOD)"•M, "NICHT (IMPERATIV DES NEGATIVVERBS JMJ)"|"[IMPERATIVE OF THE NEGATIVE VERB]"•ʿḤ, "AUFSTEHEN"|"TO STAND; TO GET READY TO DO (SOMETHING)"

root:ḫnš, "stinken"|"to stink"•ḫnš, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a med. plant]"•ḫnš, "Schweißabsonderung; Gestank"|""•ḫnš, "[Teil einer Pflanze]"|""•ḫnš, "Stinker"|""

NK: 3 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

stinkend machen: 5 times

VERB: 5 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 5 TIMES

sḫnš

"gereizt sein"|"to provoke"|verb•verb_4-lit|ID:142710|Wb 4, 255.5; Lesko, Dictionary III, 88; Hoch, Sem. Words, no. 378

sḫnt.jw

"hervorragender Leinenstoff"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854822|Scheele, Stofflisten, 28 f.

•//[1]// (s)ḫnt.jw //[2]// [...] "Hervorragender Leinenstoff: ..." bbawgrabinschriften:untere Reihe der Stoffballen//1. Ballen v.r.: [1]

bbawgrabinschriften

root:mḫnt, "Antlitz"|"forehead"•Ḫnt.jw, "Götter des Vorsaales"|""•ḫnt, "Stirn; Gesicht; Vorderseite"|"brow; face; front"•ḫnt, "Schnupfen; Katarrh; Augenentzündung"|"(head) cold; congestion (med.)"•ḫnt, "[Pflanze]"|"[a plant]"•ḫnt, "[Präposition]"|"[preposition]"•ḫnt.j, "vorn Befindliches (allg.)"|"what is in front (gen.)"•ḫnt.j, "vorn; befindlich vor; [lokal]; [temporal]"|"foremost; in front"•ḫnt.j, "Anfang; Süden (eines Landes)"|"forepart; south"•ḫnt.j, "Vorhalle"|"outer chamber; pronaos"•ḫnt.j, "[Bez. für Krokodil]"|"crocodile (as Seth)"•ḫnt.j, "der vorne ist"|""•ḫnt.j, "Kanal"|"canal"•

ḫnt.j, "vorn Befindlicher"|""•ḫnt.j, "[Gelände]"|""•ḫnt.jw, "die Nubier"|"southerners"•ḫnt.jt, "Beste Qualität (vom Weihrauch)"|"[a med. substance]"•ḫnt.jt, "Anfang von etwas (zeitl.)"|""•ḫnt.jt, "die vorne ist"|""•ḫnt.yt, "Fahrt nach Süden"|"voyage southwards"•ḫnt.w, "zuvor; früher; davor"|"earlier; previously"•ḫntị, "vorn sein"|"to be in front of"•ḫntị, "stromauf fahren; südwärts fahren; sich nähern"|"to sail upstream; to travel southwards"•ḫntt.t, "Stricke (am Segel)"|"[a kind of boat's tackle]"•sḫntị, "vorn sein lassen; befördern"|"to advance; to promote"•sḫntị, "stromauf fahren lassen"|"to take southwards"

unknown: 1 times

unknown: 1 times

hervorragender Leinenstoff: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sḫnt.jt-m-ḥr.jt-tp-Rʿw

"die als Uräusschlange des Re nach vorn Gestellte"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859861|LGG VI, 574

•//[6,10]// sḫnt.j(t)-m-ḥrj(,t)-dp-Rʿ "Die als Kobra (wörtl.: auf dem Kopf seiende) des Re nach vorn Gestellte (ist sie)." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [6,10]

sawlit

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

die als Uräusschlange des Re nach vorn Gestellte: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sḫnt.n-bj.tj

"den der König von Unterägypten befördert hat"|"one whom the king of Lower Egypt promoted"|epitheton_title•title|ID:859607|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 2006

•jn wʿ-ḥz,y.n-nb-T3.du sʾ3.n-nzw //[5]// sḫnt.n-bjt jrị.n-nb-T3.du-m-kʾ3≡f wr-mʾ3,w-n-pʾ3-Jtn-m-Pr-Jtn-m-ʾ3ḫ.t-[Jtn] //[6]// ⸢tʾ3,y¹-ḫw-ḥr-⸢wnm,j¹-nzw Mrị.y-Rʿw mʿ-ḫrw ḏd=f "Seitens des einzigen Gelobten des Herrn der Beiden Länder, den der König groß gemacht hat, den der König von Unterägypten befördert hat, den der Herr der Beiden Länder durch seinen Ka geschaffen hat, der Größte der Sehenden des Aton im Atontempel von Achetaton, Wedelträger zur rechten Seite des Königs, Merire, der Gerechtfertigte; er sagt:" bbawamarna:Südwand//Ostseite: Lobpreis an den König: [4]

bbawamarna

COLLOC: Wʿ-ḤZ.YN-NB-T3.WJ, "EINZIGER, DEN DER HERR DER BEIDEN LÄNDER GELOBT HAT"|""•S3.N-NSWT, "DEN DER KÖNIG GROSS GEMACHT HAT"|"ONE WHOM THE KING CAUSED TO BE GREAT"•JR.N-NB-T3.WJ-M-K3=F, "DEN DER HERR DER BEIDEN LÄNDER DURCH SEINEN KA GESCHAFFEN HAT"|""

1 times

glyphs:O34: 1 times • W17: 1 times • N35: 1 times • L2: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

den der König von Unterägypten befördert hat: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sḫnt-ḥḏ-tʾ3

"der den Tagesanbruch fördert"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860096|LGG VI, 573 f.

•[...] ‹‹[_]›› ‹‹⸢nrw¹⸣›› //[Kol.D]// ‹‹[nṯr(,j)]-⸢ḫʿ,pl¹⸣›› ‹‹[jm,j]-⸢wjʾ3¹⸣›› ‹‹[s]⸢ḫnt-ḥḏ¹-[tʾ3]›› ‹‹⸢nb¹-[jm,jw]⸢≡f¹⸣›› ‹‹n[mj-p,t]›› "... ⸢Schrecken¹, [göttlich] ⸢an Erscheinungen¹,[der in seiner] ⸢Barke ist¹, ⸢der den Tagesanbruch befördert¹, ⸢Herr derer,¹ [unter denen] ⸢er sich befindet¹, der [den Himmel durchwandert]." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Vertikal]: [Kol.C]

bbawamarna

COLLOC: NṮR.J-ḪʿW, "GÖTTLICH AN ERSCHEINUNGEN"|""•NB-JM.JW=F, "HERR DERER, UNTER DENEN ER SICH BEFINDET"|""•NMJ-P.T, "DER DEN HIMMEL DURCHFÄHRT"|""

glyphs:X1: 2 times • W17D: 1 times • N35: 1 times • N5: 1 times • T5: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der den Tagesanbruch fördert: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sḫnt-tm.w

"der die Menschheit fördert"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860091|LGG VI, 574

•‹‹[nṯr]›› ‹‹[Jmn]›› ‹‹[ʾ3]-⸢nsw,yt¹⸣›› ‹‹⸢pr-m-Nw,w¹⸣›› ‹‹[ḫʿ-ḥr-tp-tʾ3]›› ‹‹⸢sḫnt¹-t⸢m.pl¹⸣›› ‹‹⸢sʿnḫ-Tʾ3,wj¹⸣›› //[Kol.H]// ‹‹[nfr-ḫpr,pl]›› ‹‹⸢ḫnt,j-jp,t¹⸣›› ‹‹⸢Ḫpr,j¹⸣›› ‹‹⸢ʾ3ḫ¹⸣›› ‹‹[m]›› ‹‹⸢šw¹⸣›› ‹‹[w]⸢ʿ¹⸣-⸢wʿ,w¹⸣›› ‹‹⸢sm¹⸣›› ‹‹⸢=f¹⸣›› ‹‹⸢šw¹⸣›› m ‹‹nb.y-⸢ḫʿ,pl¹≡f⸣›› ‹‹⸢jw,ty-rḫ¹≡f⸣›› "[Gott Amun, groß] ⸢an Königtum¹,⸢ der heraustritt aus Nun¹, ⸢er ist erschienen ist auf der Erde¹, ⸢der die Menschheit befördert¹, ⸢der die Beiden Länder versorgt¹, [der vollkommen an Gestalten ist], ⸢der vor seinem Heiligtum ist¹, ⸢Chopri,¹ ⸢herrlich¹ [als] ⸢Sonnenlicht¹, ⸢Einzigster, ⸢dessen Bild das Sonnenlicht ist¹, der seinen ⸢Leib¹ formte, ⸢den man nicht kennt¹." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Vertikal]: [Kol.G]

bbawamarna

COLLOC: NB-ḤʿW=F, "DER SEINEN LEIB FORMTE"|""•ʾ3-NSW.YT, "DER GROSS AN KÖNIGTUM IST"|""•PR-M-NW.W, "DER AUS DEM NUN HERAUSKAM"|""

glyphs:S29: 1 times • W17D: 1 times • U15: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der die Menschheit fördert: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sḫnṯi

"vorn sein lassen; befördern"|"to advance; to promote"|verb•verb_caus_4-inf|ID:142720|Wb 4, 255.6-256.11; Allen, Inflection, 597; FCD 242

• sḫnṯi Wsjr s,t=f r wr.pl jm,j.w.pl t3-dsr "may Osiris advance his place more than (that) of the great ones who are in the sacred land." sawlit:Stele des Mery (Louvre C 3 = AE 3)//⟨Stele des Mery (Louvre C 3)⟩: [A.17]

• jyi.n Ppy Nfr-k3-Rʿw s3ḫ=f S3ḥ sḫnṯi Ppy Nfr-k3-Rʿw (W)sr(,w) di Ppy Nfr-k3-Rʿw nṯr.pl //[N/A/W inf 33= 918]// ḥr s,t.pl=sn "Pepi Neferkare ist gekommen, damit er Orion verkläre, damit Pepi Neferkare Osiris an die Spitze bringe, damit Pepi Neferkare die Götter auf ihre Plätze setze." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 472: [N/A/W inf 32 = 917]

• //K8// tw nt //K8+7// nfrw,w 500 600 500 //K8// h3.n jnr 300 m-ʿ t3z,t tn n-zp wʿw sḫnt nrj //K9// "... des ... 500 (und) 600 (und) 500 Jünglinge indem/nachdem 300 Steine durch diese Truppe auf ein Mal nach vorn gelangten(?), ..." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 06//⟨Hatnub Graffito 06⟩: K8

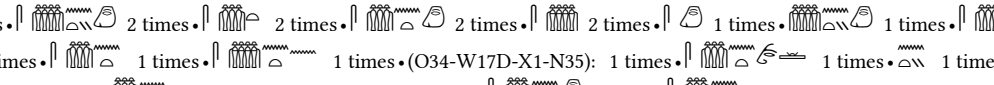
• //[Z3]// [Ḥr,w-sms,w] ⌜nb-jtr,tj⌝ [jm,j]-⌜wj3⌝ ⌜wḥm-ḫʿ,pl⌝ ⌜ʔtw?⌝ ⟨⟨[Rʿw]-⌜Ḥpr,j⌝⟩⟩ [...] [m] [Jtn] ⌜Jtm,w⌝ ḥr,j-[3ḫ,t] //[Z4]// [twt] ⌜nswt-nṯr,pl⌝ [s] ⌜ḫntį⌝ ʔ⌜zšp⌝? ⌜=f⌝ [...] ⌜qn-3ḫ⌝ [...] [ḥtp] [m] [...] [wr]r [_]f ⌜mw,t⌝ ⌜=f⌝ //[Z5]// [ʔr?]-⌜nfr⌝ [...] ⌜rs⌝-⌜ḥ3,t.pl⌝ [t3] ⌜ḥḏ⌝ "[Ältester Horus], ⌜Herr der beiden Heiligtümer⌝, [der in der] ⌜Barke ist⌝, ⌜der die Erscheinungen wiederholt⌝, ... [Re]-⌜Chepre⌝ ... [als Sonnenscheibe] und ⌜Atum⌝, der über dem [Horizont] ist, der [vollkommen ist], ⌜König der Götter⌝, der ⌜seine...⌝ [för]dert⌝, ...der⌜ stark an Macht ist⌝ ..., der [zufrieden in] ... , der [gro]ß an seiner ... , ⌜seine Mutter⌝ ... , ⌜guter⌝ [Mund?], ... ⌜wachsamen Angesichts⌝, wenn [die Erde hell wird.]" bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Horizontal]: [Z3]

• sḫnṯi jr=f s,t=s m-ḫr=j ""Seine Stellung wurde aber befördert vor der meinen."" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [27,3]

bbawamarna, bbawfelsinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: S.T, "SITZ; STELLE; STELLUNG; THRON; WOHNSITZ"|"" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • MḤ, "(JMDN.) EHREN (O. Ä.)"|"TO RESPECT SOMEONE"

root: mḫnt, "Antlitz"|"forehead" • Ḫnt.jw, "Götter des Vorsaales"|"" • ḫnt, "Stirn; Gesicht; Vorderseite"|"brow; face; front" • ḫnt, "Schnupfen; Katarrh; Augenentzündung"|"(head) cold; congestion (med.)" • ḫnt, "[Pflanze]"|"[a plant]" • ḫnt, "[Präposition]"|"[preposition]" • ḫnt.j, "vorn Befindliches (allg.)"|"what is in front (gen.)" • ḫnt.j, "vorn; befindlich vor; [lokal]; [temporal]"|"foremost; in front" • ḫnt.j, "Anfang; Süden (eines Landes)"|"forepart; south" • ḫnt.j, "Vorhalle"|"outer chamber; pronaos" • ḫnt.j, "[Bez. für Krokodil]"|"crocodile (as Seth)" • ḫnt.j, "der vorne ist"|"" • ḫnt.j, "Kanal"|"canal" • ḫnt.j, "vorn Befindlicher"|"" • ḫnt.j, "[Gelände]"|"" • ḫnt.jw, "die Nubier"|"southerners" • ḫnt.jt, "Beste Qualität (vom Weihrauch)"|"[a med. substance]" • ḫnt.jt, "Anfang von etwas (zeitl.)"|"" • ḫnt.jt, "die vorne ist"|"" • ḫnt.yt, "Fahrt nach Süden"|"voyage southwards" • ḫnt.w, "zuvor; früher; davor"|"earlier; previously" • ḫnṯi, "vorn sein"|"to be in front of" • ḫnṯi, "stromauf fahren; südwärts fahren; sich nähern"|"to sail upstream; to travel southwards" • ḫntt.t, "Stricke (am Segel)"|"[a kind of boat's tackle]" • sḫnt.jw, "hervorragender Leinenstoff"|"" • sḫnṯi, "stromauf fahren lassen"|"to take southwards"

 4 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O34-W17D-X1-N35): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O34-W17A-N35): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 26 times • N35: 25 times • S29: 24 times • W17: 13 times • W18: 10 times • D19: 9 times • Z4: 5 times • W17D: 3 times • O34: 3 times • M17: 2 times • D20: 2 times • Y1: 2 times • U15: 1 times • U33: 1 times • P1: 1 times • Z4A: 1 times • W17A: 1 times

MK & SIP: 20 times • NK: 15 times • TIP - Roman times: 9 times • OK & FIP: 7 times

Upper Egypt (South of Assiut): 37 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • unknown: 3 times • Delta: 2 times

vorn sein lassen: 20 times • befördern: 19 times • vorn sein lassen; befördern: 11 times • jmd. vorn sein lassen, bevorzugen: 1 times

VERB: 51 TIMES • VERB_CAUS_4-INF: 51 TIMES • SINGULAR: 22 TIMES • ACTIVE: 21 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 17 TIMES • MASCULINE: 17 TIMES • PARTICIPLE: 14 TIMES • PASSIVE: 10 TIMES • RELATIVEFORM: 5 TIMES • IMPERATIVE: 3 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES

sḫnṯi

"stromauf fahren lassen"|"to take southwards"|verb|ID:142740|Wb 4, 256.12-16; FCD 242

• nb rm,w.pl sḫntj{tj}=k qbḥ nn 3pd,w hȝi ḥr ḥnytj=ʕw? "(O) Herr der Fische, mögest du die Wasser/Zugvögel nach Süden führen, - es gibt keinen Vogel, der wegen/zur ...?... hinabsteigt -;" sawlit:oGolenischeff 4470//Der große Nilhymnus: [4]

• //[x+16,4]// rqrq stm=f m nʾ,t r kj.t mj jrį.t.pl n hr(w) pn šms,w.pl-Hr,w ḫḥ=sn nb=sn sḫntt=sn sʿḥ=f šps //[x+16,5]// sḫtp=sn ⟨sw⟩ m bw ḏr jb=f "Sein Götterbild reist von einer Stadt zur anderen, wie es gemacht worden war an diesem Tage des Horusgeleits, (als) sie ihren Herrn suchten, seine verehrungswürdige Mumie stromauf fahren ließen (und) ⟨ihn⟩ dort, wo es ihm beliebte ("am Ort ganz nach seinem Wunsch"), ausruhen ließen." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+16,4]

• wʿ m nn hrw ḫpr.w m rnp,t-sp 1 3bd 3 3ḫ,t sw 23 m [šmį] jwį [ḥm]=[f] ḥr-s3 sḫnṯi Jmn r Jp,t "An einem dieser Tage geschah (es) - (nämlich) im Regierungsjahr 1, 3. Monat der Achet-Jahreszeit, Tag 23 - beim [Hin-] und Hergehen [Seiner Majestät] nach dem Zurückfahren des Amun nach Luxor (= Bezugnahme auf das vergangene Opetfest)." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [30]

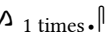
• sḫnṯi=k //[517]// n=j Ḥtp=s "Mögest du seinen (Gefilde) Hotep zu mir fahren lassen!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 110: [516]*

• //[rto, 6]// ⌜nb⌝ [r]m.pl sḫnṯi q3bḥ,w [nn] 3pd,w [hȝi] [ḥnytj] "(Sei gegrüßt, o Hapi, ...,) Herr der Fische, der die Wasser-/Zugvögel nach Süden führt, ohne daß es einen Vogel gibt, der ...?... hinabsteigt;" sawlit:⟨13. ⟩tLouvre N 693//Die Lehre des Cheti: [rto, 6]

bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: QBḤ.W, "WASSERVÖGEL"|"WATER FOWL" • RM, "FISCH (ALLG.)"|"FISH (GEN.)" • ḤNWTY, "[SUBSTANTIV]"|""

root: mḫnt, "Antlitz"|"forehead" • Ḫnt.jw, "Götter des Vorsaales"|"" • ḫnt, "Stirn; Gesicht; Vorderseite"|"brow; face; front" • ḫnt, "Schnupfen; Katarrh; Augenentzündung"|"(head) cold; congestion (med.)" • ḫnt, "[Pflanze]"|"[a plant]" • ḫnt, "[Präposition]"|"[preposition]" • ḫnt.j, "vorn Befindliches (allg.)"|"what is in front (gen.)" • ḫnt.j, "vorn; befindlich vor; [lokal]; [temporal]"|"foremost; in front" • ḫnt.j, "Anfang; Süden (eines Landes)"|"forepart; south" • ḫnt.j, "Vorhalle"|"outer chamber; pronaos" • ḫnt.j, "[Bez. für Krokodil]"|"crocodile (as Seth)" • ḫnt.j, "der vorne ist"|"" • ḫnt.j, "Kanal"|"canal" • ḫnt.j, "vorn Befindlicher"|"" • ḫnt.j, "[Gelände]"|"" • ḫnt.jw, "die Nubier"|"southerners" • ḫnt.jt, "Beste Qualität (vom Weihrauch)"|"[a med. substance]" • ḫnt.jt, "Anfang von etwas (zeitl.)"|"" • ḫnt.jt, "die vorne ist"|"" • ḫnt.yt, "Fahrt nach Süden"|"voyage southwards" • ḫnt.w, "zuvor; früher; davor"|"earlier; previously" • ḫnṯi, "vorn sein"|"to be in front of" • ḫnṯi, "stromauf fahren; südwärts fahren; sich nähern"|"to sail upstream; to travel southwards" • ḫntt.t, "Stricke (am Segel)"|"[a kind of boat's tackle]" • sḫnt.jw, "hervorragender Leinenstoff"|"" • sḫnṯi, "vorn sein lassen; befördern"|"to

advance; to promote"
 1 times • 1 times
glyphs:X1: 3 times • S29: 2 times • N35: 2 times • P1: 2 times • W18: 1 times • D19: 1 times • D54: 1 times • W17: 1 times
NK: 8 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
stromauf fahren lassen: 8 times • nach Süden führen: 1 times
VERB: 9 TIMES • ACTIVE: 7 TIMES • PARTICIPLE: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

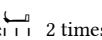
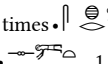
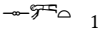
sḫntš

"froh machen, erfreuen"|"to make rejoice"|verb•verb_caus_4-lit|ID:142760|Wb 4, 256.17-257.1; Wilson, Ptol. Lexikon, 908

root:ḫntš, "sich ergehen (im Garten)"|"to walk about freely" • ḫntš, "Freude"|"joy"

sḫr

"fällen; niederwerfen"|"to overthrow; to cast down"|verb•verb_caus_2-lit|ID:142780|Wb 4, 257.3-258.5

• //[B.6]// sḫm.wj Mnw ḥr {n}ḫtjw=f sḫr.n=f ḫft,j.w.pl //[B.7]// n.w ⸢jt⸣=f "Wie mächtig ist doch Min auf seiner Treppe, nachdem er die Feinde seines [Vaters] gefällt hat." sawmedizin:Test Köhler ohne Gruppierung//Test Köhler ohne Gruppierung: [B.6]
• pꜣ ḥs Nfr-ḥtp mꜣᶜ-ḫrw zꜣ=k m mꜣᶜ-ḫrw sḫr ḫft,j.w.pl=f n-ḏ,t "O Gelobter, Neferhotep, Gerechtfertigter, dein Sohn ist im Triumph, indem seine Feinde gefällt sind in Ewigkeit." sawlit:〈Harfnerlieder Text J: 〉Neferhotep (TT 50), Lied 3//Harfnerlieder Text J: [17]
• jw n=f rꜣ=f [r] //[70]// mdwi̯=f jm=f rd.du r šmi̯ ʿ.du=f r s[ḫ]r //[71]// ḫft(,j) sjr P(3)-tnf,j //[72]// mꜣᶜ-ḫrw "Er hat seinen Mund, [damit] er damit spricht, die Beine um zu laufen, seine Arme um den Feind des hohen Beamten Patjenfi, des Gerechtfertigten, niederzuwerfen." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21i: 9. Nachtstunde, Tb 26: [69]
• sḏꜣ.kꜣ=k n=k Ppy pn ḥnʿ=k jr sḫ,t=k tw ///[P/C ant/W 43= 432]// wr.t sḫr.t n=k m ḏr nṯr.pl "Dann sollst du dir diesen Pepi mitnehmen zusammen mit dir zu jenem deinem großen Feld, das für dich angelegt wurde im Bereich der Götter." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 519: [P/C ant/W 42 = 431]
• jr mḏꜣ,t.pl ///[x+12,6]// n,tj jm=f bꜣ.pl-Rʿw pw r rdi̯ ʿnḫ nṯr pn jm=w r sḫr ḫft.pl=f "Die Bücher aber, welche in ihm sind, das sind die 'Emanationen des Re', um diesen Gott (Osiris) durch sie (wieder) zu beleben (und) um seine Feinde niederzuwerfen!" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+12,5]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ḪFT.J, "FEIND"|"ENEMY" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
root:jḫr, "Gestalt; Bild"|"form; image" • jḫr, "Speikobra"|"" • nḥrḥr, "traurig sein (o. Ä.)"|"to be sightless (?)" • ḫr, "fallen; fällen"|"to fall; to fell" • ḫr, "feindlich; fallend"|"hostile" • ḫr.yt, "Schlachtvieh; Schlachtung; Blutbad; Verderben"|"animals for sacrifice; butchery" • ḫr.w, "Feind ("Gefällter")"|"enemy" • ḫr.w, "Niederacker"|"low-lying land" • ḫrḫr, "zerstören; ausschütten"|"to upset; to overturn" • ḫrḫr, "Streit"|"" • ḫrḫr.t, "Zerstörung"|"destruction (?)" • ḫrṯ, "(Feinde) töten (o. Ä.)"|"to kill" • ḫḫ, "Stechen (als Krankheit)"|"itching (as an affliction)" • sḫr, "[Bez. des Feindes]"|"foe" • sḫr, "Abfall (von Feldfrüchten)"|"chaff (?)" • sḫr.w, "[ein Getränk]"|"overflowing bowls (?)" • sḫr.t, "Massaker"|"overthrow"
114 times •  18 times • 10 times • 9 times • 4 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • (O34-Aa1-D21-A14G-N35): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-Aa1-D21-D287-N35): 1 times •  1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times
glyphs:Aa1: 188 times • D21: 186 times • S29: 185 times • A15: 167 times • N35: 29 times • D40: 26 times • Z7: 17 times • X1: 17 times • Z2: 14 times • O34: 4 times • A24: 3 times • V12: 2 times • D54: 2 times • Z5A: 2 times • Y1: 2 times • A14G: 1 times • D51: 1 times • U33: 1 times • I9: 1 times • Z4: 1 times • D287: 1 times • Z3A: 1 times • D36: 1 times • Z6: 1 times • M17: 1 times • Z1: 1 times
TIP - Roman times: 191 times • NK: 65 times • MK & SIP: 27 times • unknown: 6 times • OK & FIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 226 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 54 times • unknown: 7 times • Nubia: 2 times • Western Asia and Europe: 2 times • Eastern Desert: 1 times • Delta: 1 times
niederwerfen: 152 times • fällen, niederwerfen: 55 times • fällen: 54 times • fällen; niederwerfen: 26 times • Feld bestellen: 2 times • umkippen; schlecht werden; abgestanden sein (?): 1 times • zurückfallen lassen: 1 times • fallen lassen: 1 times • bezwingen: 1 times
VERB: 293 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 293 TIMES • ACTIVE: 96 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 93 TIMES • INFINITIVE: 89 TIMES • N-MORPHEME: 30 TIMES • SINGULAR: 27 TIMES • MASCULINE: 27 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 14 TIMES • PARTICIPLE: 14 TIMES • T-MORPHEME: 13 TIMES • PASSIVE: 11 TIMES • PLURAL: 9 TIMES • IMPERATIVE: 6 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • JN-MORPHEME: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES

sḫr

"[Bez. des Feindes]"|"foe"|substantive•substantive_masc|ID:142790|Wb 4, 258.7

• //[B.6]// sḫm.wj Mnw ḥr {n}ḫtjw=f sḫr.n=f ḫft,j.w.pl //[B.7]// n.w ⸢jt⸣=f "Wie mächtig ist doch Min auf seiner Treppe, nachdem er die Feinde seines [Vaters] gefällt hat." sawmedizin:Test Köhler mit Gruppierung//Test Köhler mit Gruppierung: [B.6]
sawmedizin
COLLOC: SḪM, "MÄCHTIG"|"POWERFUL" • MNW, "MIN"|"MIN" • ḪFT.J, "FEIND"|"ENEMY"
root:jḫr, "Gestalt; Bild"|"form; image" • jḫr, "Speikobra"|"" • nḥrḥr, "traurig sein (o. Ä.)"|"to be sightless (?)" • ḫr, "fallen; fällen"|"to fall; to fell" • ḫr, "feindlich; fallend"|"hostile" • ḫr.yt, "Schlachtvieh; Schlachtung; Blutbad; Verderben"|"animals for sacrifice; butchery" • ḫr.w, "Feind ("Gefällter")"|"enemy" • ḫr.w, "Niederacker"|"low-lying land" • ḫrḫr, "zerstören; ausschütten"|"to upset; to overturn" • ḫrḫr, "Streit"|"" • ḫrḫr.t, "Zerstörung"|"destruction (?)" • ḫrṯ, "(Feinde) töten (o. Ä.)"|"to kill" • ḫḫ, "Stechen (als Krankheit)"|"itching (as an affliction)" • sḫr, "fällen; niederwerfen"|"to overthrow; to cast down" • sḫr, "Abfall (von Feldfrüchten)"|"chaff (?)" • sḫr.w, "[ein Getränk]"|"overflowing bowls (?)" • sḫr.t, "Massaker"|"overthrow"

1 times
glyphs:S29: 1 times • Aa1: 1 times • D21: 1 times • A15: 1 times • N35: 1 times
unknown: 1 times
unknown: 1 times
[Bez. des Feindes]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sḫr

"Gedanke; Plan; Angelegenheit; Zustand"|"plan; condition; nature; conduct"|substantive•substantive_masc|ID:142800|Wb 4, 258.10-260.16

• jnk mtr M3ʿt ꜣḫ,w n nb=f tr sḫr nṯr=f šm ḥr mtn,w=f jr zp.pl n(,j) ꜣḫ(,w) m-ḫnw ḥw,t-nṯr=f jw=j ⟨m⟩ jm,j-rʾ-kꜣ.t-wr⟨,t⟩-m-pr-Jmn m mḥ-jb mnḫ n(,j) nb=f "Ich bin einer, der die Maat bezeugte, der für seinen Herrn nützlich war, der den Ratschluß seines Gottes ehrte, der auf seinem Weg ging, der in seinem Tempel Nützliches tat, als ich Oberbaumeister im Tempel des Amun und trefflicher Vertrauter seines Herrn war." smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 1]

• jr bsi̯=f mj sḫr n(,j) s,tˁ///[6.3]// bn,w(t).pl ḥr špy,t ʔsnk?,wt.pl m rʾ.pl-ˁ,t.pl=f m wdi̯=f mw r-jwd ḫpd.t=f ˁ,t.pl=f ḥrj ///[6.4]// srf ḥr mn,t m,yt=f swꜣi̯ hꜣm šm.t=f pḥ,wj=f dns nn pḥ nšm,y=f ///[6.5]// ḏd.ḥr=k rf dns pw n(,j) pḥ,yt=f mr jri̯.y=j "Wenn es (=Flüssigkeit?) hervorquillt nach Art einer Einwirkung, indem $bn.wt$-Geschwüre auf der Harnblase sind, $snk.t(?)$-Geschwüre (?) an seinen Gelenken, wobei er Wasser ausscheidet zwischen seinen Hinterbacken, (und) seine Glieder mit srf-Hitze behaftet sind wegen des Leidens, sein Harn ausgelaufen, eine Qual (?) sein Gehen ist, sein After schwer belastet, ohne ein Ende seines Ausflusses (?), dann sollst du sagen: Das ist eine schwere Belastung seines Afters, eine Krankheit, die ich behandeln werde." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [6.2]

• jnk sʿḥ jqr ḫnt(,j) spꜣ.t.pl wꜣḥ-jb rḫ bw-nfr mʿr-zp jqr sḫr.pl dns ʿpr(.w) ///[6]// m rḫ gm ṯ(ꜣ)z m gꜣw=f šꜥ.w q(r)s gm gr ḫzz m qj=f ḏd nfr whm nfr ///[7]// jr{t} ḫzz,t nṯr=f jr{t} ḫzz,t nb=f jr mr(r,t) r(m)ṯ "Ich bin ein trefflicher Ehrwürdige, der an der Spitze der Gaue ist, ein Freundlicher, der das Gute kennt, ein Erfolgreicher, ein Trefflicher an Plänen, ein Ernster, der (wörtl.: indem) mit Wissen versehen ist, der das richtige Wort findet, wenn es nötig ist, der bei der Bestattung geschickt ist, der das Schweigen findet, der wegen seiner Gestalt gelobt wird, der schönes sagt und wiederholt, der das getan hat, was sein Gott lobt, der das getan hat, was sein Herr lobt, der das getan hat, was die Menschen lieben. " bbawhistbiospzt:O. SIM. 4112//Haupttext: [5]

• ptrj tw≡j ḥr ḏd ///[22.8]// n=k pꜣ sḫr.pl n zḫꜣ,w m pꜣy=f rs,w{t} tw r s,t=k zḫꜣ.pl r-ḥꜣ,t nꜣy=k jr,j.pl "Siehe, ich sage dir die Lage des (angehenden?) Schreibers mit seinem "Wache auf! Zu deinem Platz! Schriftstücke (?) liegen (schon) vor deinen Kollegen!"" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//22.6-23.7: Sei fleißig in der Schule!: [22.7]

• ///[1]// mꜣꜣ kꜣ.t nb(.t) m jz ḥm,(w)t.pl ///[2]// m ˁ.wj ḥm(w),t nb(.t) n,j.t ḫnw r(w),t ḥsb ˁ.wj ḥm,(w)t nb(.t) ///[3]// jn zḫꜣ,w.w n,j.w ḏ,t=f jri̯.t sḫr n kꜣ.t nb(.t) ///[4]// ⸢(j)r(,j)-pʿ(,t)⸣ ḥqꜣ-ḥw,t ḫtm,w-bj,tj smr-wʿ,tj-mꜣˁ ///[5]// jmꜣḫ,w-ḫr-Mꜣtj,t ///[6]// n,j-mrw,t Jbj "Das Betrachten jeder Arbeit in der Werkstatt der Handwerkerschaften sowie in den Händen jeder Handwerkerschaft des Inneren und Äußeren (der Totenstiftung) und der Berechnung der Hände jeder Handwerkerschaft seitens der Schreiber seiner Totenstiftung und jedes Arbeitsplanes (durch) den Iri-pat (Rangtitel), den Gutsverwalter, Siegler des Königs von Unterägypten und wirklichen einzigen Freund, den Versorgten bei Matit, der beliebte Jbj." bbawgrabinschriften:östlich der Nische//Beischrift über Grabherrn: [1]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
root:Sḫr.y, "Ratgeber"|"" • sḫr.y, "Kapitän"|"(ship's) captain" • sḫr.y, "Ratgeber"|"plan maker" • sḫr.y, "Ratgeber"|"" • sḫr.t, "Bündel (von Papyrusrollen)"|"roll of papyrus; scroll"

 51 times • 21 times • 19 times • 8 times • 7 times • (S29-Aa1-D21-US248Y1VARB): 6 times • 4 times • 4 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • (S29-Aa1-D21-Y1V-Z3): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-Aa1-D21-Y1v): 1 times • 1 times • 1 times • (S29-T28-D21-US248Y1VARB): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Aa1: 157 times • D21: 156 times • Y1: 130 times • S29: 123 times • Z2: 95 times • Z7: 67 times • O34: 35 times • G43: 8 times • Y2: 8 times • US248Y1VARB: 7 times • Z3: 3 times • A2: 3 times • Y1V: 2 times • N5: 1 times • Z1: 1 times • N33A: 1 times • M17: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • N37: 1 times • Y1v: 1 times • T28: 1 times
NK: 286 times • MK & SIP: 74 times • TIP - Roman times: 36 times • unknown: 19 times • OK & FIP: 7 times
Upper Egypt (South of Assiut): 243 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 106 times • unknown: 51 times • Nubia: 15 times • Eastern Desert: 4 times • Western Asia and Europe: 2 times • Delta: 1 times
Plan: 186 times • Zustand: 54 times • Angelegenheit: 39 times • Gedanke; Plan; Angelegenheit; Zustand: 29 times • Gedanke: 24 times • Gedanke, Plan, Rat: 18 times • Art und Weise: 13 times • Art: 8 times • Vorkehrungen: 7 times • Gedanke; Plan; Angelegenheit: 6 times • Verhältnis, Beziehung: 5 times • Art u. Weise: 4 times • Gedanke, Plan, Rat; Art u. Weise: 4 times • Ratschlag: 4 times • Plan, Beschluß: 3 times • Auftrag: 2 times • hier viell. "Gestalt" o.ä., parallel zu jrw und sštꜣ: 1 times • Unternehmung: 1 times • Rat: 1 times • Plan, Rat, Beschluß: 1 times • Plan, Entscheidung: 1 times • Aussehen: 1 times • Verhalten: 1 times • Art, Verhalten: 1 times • Gedanke, Absicht: 1 times • Art, Wesen, Charakter: 1 times • Gedanken: 1 times • Verhältnis: 1 times • Wesen, Natur (einer Person): 1 times • Eigenschaft: 1 times • dienstliche(?) Angelegenheit: 1 times • üble Angelegenheit: 1 times
SUBSTANTIVE: 422 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 422 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 275 TIMES • SINGULAR: 269 TIMES • MASCULINE: 194 TIMES • PLURAL: 144 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 106 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 32 TIMES

sḫr

"Abfall (von Feldfrüchten)"|"chaff (?)"|substantive•substantive_masc|ID:142820|Meeks, AL 77.3824; MedWb 791

• jr ḫpr.t.pl nb.t jm ḫr=tw ///[21.13= Vso 4.13]// ḫꜣi̯=tw ḥnʿ rḏi̯.t nqr.tw sḫr.pl n ʔpsḏn? m nqr.w "Bezüglich alles, was dabei entstanden ist, man muß (es) abmessen und man muß veranlassen, daß der Dreschraumabfall(?) (wörtl.: Abfall(?) des Dreschgebäudes(?)) mit einem Sieb gesiebt wird." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//21.9-22.10 = Vso 4.8-5.10: Verjüngungsmittel: [21.12 = Vso 4.12]

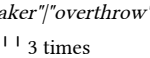
• jri̯ m sp 2 wʿ m nꜣ-n pr,t ///[21.15= Vso 4.15]// ky m sḫr.pl "(Es) werde zu zwei Teilen gemacht; einer besteht aus diesen Früchten/Samen/Körner, ein anderer besteht aus dem Abfall." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//21.9-22.10 = Vso 4.8-5.10: Verjüngungsmittel: [21.14 = Vso 4.14]

• rḫ=k pfss=sn ḥr ꜥḥḥ mw jr,j ///[21.18= Vso 4.18]// ḥr šww=sn r wnn mj sḫr.pl šw nn nqw,t r=s "Du erkennst, daß sie (ausreichend) durchgekocht werden, weil das zugehörige Wasser verdampft und weil sie austrocknen, so/bis daß (sie) wie trockner Abfall sind, ohne daß es Feuchtigkeit darin gibt." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//21.9-22.10 = Vso 4.8-5.10: Verjüngungsmittel: [21.17 = Vso 4.17]

sawmedizin

COLLOC: ꜥḤḪ, "VERBRENNEN; VERDUNSTEN"|"TO BURN; TO EVAPORATE" • NQW.T, "FEUCHTIGKEIT"|"MOISTURE (MED.)" • NQR, "SIEB; DECKEL (DES MNDM-KORBS)"|"SIEVE"

root: jḫr, "Gestalt; Bild"|"form; image" • jḫr, "Speikobra"|"" • nḫrḫr, "traurig sein (o. Ä.)"|"to be sightless (?)" • ḫr, "fallen; fällen"|"to fall; to fell" • ḫr, "feindlich; fallend"|"hostile" • ḫr.yt, "Schlachtvieh; Schlachtung; Blutbad; Verderben"|"animals for sacrifice; butchery" • ḫr.w, "Feind ("Gefällter")"|"enemy" • ḫr.w, "Niederacker"|"low-lying land" • ḫrḫr, "zerstören; ausschütten"|"to upset; to overturn" • ḫrḫr, "Streit"|"" • ḫrḫr.t, "Zerstörung"|"destruction (?)" • ḫrt, "(Feinde) töten (o. Ä.)"|"to kill" • ḥḥ, "Stechen (als Krankheit)"|"itching (as an affliction)" • sḫr, "fällen; niederwerfen"|"to overthrow; to cast down" • sḫr, "[Bez. des Feindes]"|"foe" • sḫr.w, "[ein Getränk]"|"overflowing bowls (?)" • sḫr.t, "Massaker"|"overthrow"

 3 times

glyphs:S29: 3 times • Aa1: 3 times • D21: 3 times • Y1: 3 times • Z2: 3 times

MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Abfall (von Feldfrüchten): 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

sḫr

"[Plan]"|english translation missing|root|ID:876176

sḫr.y

"Kapitän"|"(ship's) captain"|substantive•substantive_masc|ID:142870|Wb 4, 260.17; FCD 243; Jones, Naut. Titles, 101 (225)

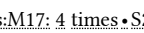
• jnk wn.t ṯz jꜣw mnꜥt ḥꜣ.pl wḥm(,w) nmḥ.w.pl ///[A.11]// ḫ(w)y.t ḫm.t n ḥs,w m Wꜣs,t jw sḫr,wy.pl jw,t.t mn.t=s m Šmꜥ,w ḥr,jt-tp ///[A.12]// pḏ,t.pl-9 "I am truly a support of the old one, a wetnurse of children, a speaker of orphans, a warm shelter for the one who was cold in Thebes - an island of the persecuted, which has no equivalent in Upper Egypt, head of the Nine Bows." sawlit:Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)//⟨Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)⟩: [A.10]

• m=k tw m nꜣ,t ///[221/alt 190]// nn ḥqꜣ-ḥw,t=s mj ḫ,t nn wr=s mj dp,t ///[222/alt 191]// nn sḫry jm ⟨mj⟩ smꜣy,t nn sšm,w=s "Siehe, du bist (wie?) eine Siedlung ohne ihren Stiftungsdirektor, wie eine Generation (oder: Körperschaft) ohne ihren Großen/Ältesten, wie ein Schiff ohne den Kapitän davon, ⟨wie⟩ eine Truppe ohne ihren Anführer." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [220/alt 189]

sawlit

COLLOC: ḤY.T, "WINDSCHUTZ"|"SHELTER" • ṮZ, "STÜTZE"|"SUPPORT" • NMḤ, "WAISE (?)"|"ORPHAN (?)"

root: Sḫr.y, "Ratgeber"|"" • sḫr, "Gedanke; Plan; Angelegenheit; Zustand"|"plan; condition; nature; conduct" • sḫr.y, "Ratgeber"|"plan maker" • sḫr.y, "Ratgeber"|"" • sḫr.t, "Bündel (von Papyrusrollen)"|"roll of papyrus; scroll"

 1 times • 1 times

glyphs:M17: 4 times • S29: 2 times • Aa1: 2 times • D21: 2 times • A1: 2 times • G43: 1 times • Z3: 1 times • Y1: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

die Verbannten: 1 times • Kapitän: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

sḫr.y

"Ratgeber"|"plan maker"|substantive•substantive_masc|ID:142880|Wb 4, 260.18; Lesko, Dictionary III, 91

• nn ḫpr mj,tt=f m tꜣ nb jmꜣ,wtj ///[14]// sḫr,y n whi.n sḫr=f jyi n ꜥš n=f nḫm snḏ šdi bꜣg hy ///[15]// n ḫꜣr,t nḏ ḥr nmḥ,w "dessen Gleichen in keinem Land (jemals) entstand, der sehr Beliebte, der Ratgeber, dessen Plan nicht fehl ging, der zu dem kam, der ihn rief, der den Furchtsamen beschützte, der den Ermatteten rettete, ein Ehemann für die Witwe, der die Waise beschützte," bbawramessiden:Beth-Shan Stele Ramses II. (Jahr 18)//Stelentext: [13]

• //[440]// j sḫr.y prỉ m wṯn,t n thỉ=j jwn "Oh, "Ratgeber", der aus Utjenet stammt, ich habe nicht die Natur übertreten;" tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 125: [440]

bbawramessiden, tb

COLLOC: JꜣM.WTJ, "DER LIEBENSWÜRDIGE"|"" • WṮN.T, "WETJENET (HERKUNFTSLAND DER SONNE)"|"WETJENET (SUN'S PLACE OF ORIGIN)" • SNḎ.W, "FURCHTSAMER"|"FRIGHTENED ONE; TIMID ONE"

root: Sḫr.y, "Ratgeber"|"" • sḫr, "Gedanke; Plan; Angelegenheit; Zustand"|"plan; condition; nature; conduct" • sḫr.y, "Kapitän"|"(ship's) captain" • sḫr.y, "Ratgeber"|"" • sḫr.t, "Bündel (von Papyrusrollen)"|"roll of papyrus; scroll"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Western Asia and Europe: 1 times

Ratgeber: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sḫr.y

"Ratgeber"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:142890|Wb 4, 260.19; LGG VI, 588

• //[24,2]// j sḫr.y prỉ m Wdn,t nn thꜣ=j jnm{m} n ꜥw,t ntrỉ "Oh Ratgeber, der aus Utjenet stammt, ich habe mich nicht an der Haut von göttlichem Kleinvieh vergriffen!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨B⟩: [24,2]

•//[731]// j Sḫr,y prị m Wn,t n šnṯ=j j'ị̂ n nṯr "Oh Planvoller, der aus der Wenet-Wüste stammt, ich habe nicht den Wäscher des Gottes geschmäht." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [731]

tb

COLLOC: J', "DER WÄSCHER (VON GOLD)"|"(GOLD) WASHER" • WṮN.T, "WETJENET (HERKUNFTSLAND DER SONNE)"|"WETJENET (SUN'S PLACE OF ORIGIN)" • WN.T, "WENET (ORT IM JENSEITS)"|""

root:Sḫr.y, "Ratgeber"|"" • sḫr, "Gedanke; Plan; Angelegenheit; Zustand"|"plan; condition; nature; conduct" • sḫr.y, "Kapitän"|"(ship's) captain" • sḫr.y, "Ratgeber"|"plan maker" • sḫr.t, "Bündel (von Papyrusrollen)"|"roll of papyrus; scroll"

TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

GBez [Thot]: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

sḫr.w

"[ein Getränk]"|"overflowing bowls (?)"|substantive•substantive_masc|ID:142850|Wb 4, 258.6; vgl. FCD 242

• dbḥ n=f ⟨tȝḥ,t⟩=f m nb sḫr.w "(yet) he who begged his dregs for himself is the owner of $sḫr.w$-beer." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [7, 11]

sawlit

COLLOC: TȝḤ.T, "BODENSATZ"|"DREGS (MED.)" • DBḤ, "BEDÜRFEN; ERBITTEN"|"TO BE IN NEED OF; TO ASK FOR; TO REQUISITION" • NB, "HERR; BESITZER (VON ETWAS)"|"LORD; MASTER; POSSESSOR (OWNER)"

root:jḫr, "Gestalt; Bild"|"form; image" • jḫr, "Speikobra"|"" • nḫrḫr, "traurig sein (o. Ä.)"|"to be sightless (?)" • ḫr, "fallen; fällen"|"to fall; to fell" • ḫr, "feindlich; fallend"|"hostile" • ḫr.yt, "Schlachtvieh; Schlachtung; Blutbad; Verderben"|"animals for sacrifice; butchery" • ḫr.w, "Feind ("Gefällter")"|"enemy" • ḫr.w, "Niederacker"|"low-lying land" • ḫrḫr, "zerstören; ausschütten"|"to upset; to overturn" • ḫrḫr, "Streit"|"" • ḫrḫr.t, "Zerstörung"|"destruction (?)" • ḫrt, "(Feinde) töten (o. Ä.)"|"to kill" • ḫḫ, "Stechen (als Krankheit)"|"itching (as an affliction)" • sḫr, "fällen; niederwerfen"|"to overthrow; to cast down" • sḫr, "[Bez. des Feindes]"|"foe" • sḫr, "Abfall (von Feldfrüchten)"|"chaff (?)" • sḫr.t, "Massaker"|"overthrow"

1 times

glyphs:S29: 1 times • Aa1: 1 times • D21: 1 times • Z7: 1 times • A15: 1 times • W22: 1 times • Z2: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Getränk]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sḫr.t

"Bündel (von Papyrusrollen)"|"roll of papyrus; scroll"|substantive•substantive_fem|ID:142830|Wb 4, 261.1-4; FCD 243; Lesko, Dictionary III, 90

• jrị.w.y=(j) n=k sḫr,y mj sḏ3y,t-ḥr ḫntšj=tw n sḏm=st mj sḫmḫ-jb "Ich will dir ein Schriftbündel ähnlich eines Vergnügens verfassen (oder: habe verfaßt), damit man sich dabei amüsiert, wenn man ihn hört, wie bei etwas Lustigem." sawlit:⟨14. ⟩oLouvre (und oCaillaud = oLouvre E 13158)//Satirischer Brief pAnastasi I, 8.3-9.2: [4]

• sḫr.y(t)=k //[5.1]// nb(.t) ʿḥ?[_]n [...] "Deine ganze Papyrusrolle [ist ...]." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [4.8]

• j:jrị=j n=k sḫy mj sḏȝ,y-ḥr ḫpr.tj m sḫ{s}⟨m⟩ḫ-jb n ḥr-nb "Wenn ich für dich ein Schriftbündel als ein Vergnügen verfasse, dann mit dem Ergebnis, daß es zu einer Belustigung für jedermann wird." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [8.7]

• hȝb=k 3 sḫr,t šʿ,t n //[vs.4]// zḥȝ(,w) Bw-th-Jmn jw bw-pw.y=k hȝb n=j ʿ=k "Du hast 3 Papyri Briefe an den Schreiber Bu-teh-Imen geschickt, aber mir hast du nicht über dein Befinden geschrieben." bbawbriefe:pBN 198.I//Brief eines theban. Beamten an [Djehuti-mesu]: [vs.3]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: SḎȝ.Y-ḤR, "VERGNÜGEN"|"AMUSEMENT" • SḪMḪ-JB, "ERHEITERUNG; UNTERHALTUNG"|"ENJOYMENT" • ḪNTŠ, "SICH ERGEHEN (IM GARTEN)"|"TO WALK ABOUT FREELY"

root:Sḫr.y, "Ratgeber"|"" • sḫr, "Gedanke; Plan; Angelegenheit; Zustand"|"plan; condition; nature; conduct" • sḫr.y, "Kapitän"|"(ship's) captain" • sḫr.y, "Ratgeber"|"plan maker" • sḫr.y, "Ratgeber"|""

NK: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Bündel (von Papyrusrollen): 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

sḫr.t

"Massaker"|"overthrow"|substantive•substantive_fem|ID:142840|Meeks, AL 79.2744

root:jḫr, "Gestalt; Bild"|"form; image" • jḫr, "Speikobra"|"" • nḫrḫr, "traurig sein (o. Ä.)"|"to be sightless (?)" • ḫr, "fallen; fällen"|"to fall; to fell" • ḫr, "feindlich; fallend"|"hostile" • ḫr.yt, "Schlachtvieh; Schlachtung; Blutbad; Verderben"|"animals for sacrifice; butchery" • ḫr.w, "Feind ("Gefällter")"|"enemy" • ḫr.w, "Niederacker"|"low-lying land" • ḫrḫr, "zerstören; ausschütten"|"to upset; to overturn" • ḫrḫr, "Streit"|"" • ḫrḫr.t, "Zerstörung"|"destruction (?)" • ḫrt, "(Feinde) töten (o. Ä.)"|"to kill" • ḫḫ, "Stechen (als Krankheit)"|"itching (as an affliction)" • sḫr, "fällen; niederwerfen"|"to overthrow; to cast down" • sḫr, "[Bez. des Feindes]"|"foe" • sḫr, "Abfall (von Feldfrüchten)"|"chaff (?)" • sḫr.w, "[ein Getränk]"|"overflowing bowls (?)"

sḫr.t-ḫft.j=s

"die ihren Feind niederwirft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862254|LGG VI, 583 f.

sḫr.t-ḫft.jw-m-tp-rʾ=s

"die die Feinde mit ihrem Zauberspruch zu Fall bringt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862616|LGG VI, 585

sḫr.t-sbj.w-m-tp-rʾ=s

"die die Feinde mit ihrem Ausspruch zu Fall bringt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861740|LGG VI, 586

sḫr.t-sbj.w-n-jtj=s

"die die Feinde ihres Vaters zu Fall bringt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861737|LGG VI, 585

sḫr-bṯn.w=f

"der seinen Feind niederwirft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861873|LGG VI, 576

sḫr-ḫft.j=f

"der seinen Feind niederwirft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862255|LGG VI, 577

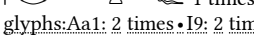
sḫr-ḫft.jw=f

"der seine Feinde niederwirft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858540|LGG VI, 578

•jr mdw-n-š Ḥr,w pw sḫr-ḫft.pl≡f "Was den 'Stab vom See' anbetrifft, das ist Horus, 'der seine Feinde niederwirft'." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+11,3]

bbawtempelbib

COLLOC: MDW-N-Š, "STAB DES SEES"|"" • JR, "[SATZEINLEITENDE FORM DER PRÄP. R]"|"" • ḤR.W, "HORUS"|"HORUS"

 1 times

glyphs:Aa1: 2 times • I9: 2 times • S29: 1 times • D21: 1 times • A15: 1 times • D40: 1 times • X1: 1 times • Z6: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der seine Feinde niederwirft: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sḫr-ḫft.jw-n.w-Rʿw

"der die Feinde des Re niederwirft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862256|LGG VI, 579

sḫr-ḫꜣk.w-jb

"der die Feinde niederwirft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861955|LGG VI, 579

sḫr-sbj

"der den Feind zu Fall bringt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861736|LGG VI, 579 f.

sḫr-sbj.w

"der die Feinde zu Fall bringt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861738|LGG VI, 580 f.

sḫr-sbj.w-m-nmt.t=f

"der die Feinde durch sein Schreiten zu Fall bringt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861739|LGG VI, 582

sḫḥ

"Breite; Weite"|"width; breadth"|substantive•substantive_masc|ID:142960|Wb 4, 261.10-12; Wilson, Ptol. Lexikon, 909

root:msḥ.t, "[Gewässer (?)]"|"[a body of water (?)]" • Sḫ.t, "Sechet (Göttin des Feldes)"|"Sekhet (goddess of the marshlands)" • Sḫ.t, "Feld"|"" • Sḫ.tjt, "[Kuhgöttin]"|"[cow goddess]" • sḫ.w, "Breite"|"breadth" • sḫ.w, "Hof; Schlachthof"|"courtyard" • sḫ.t, "[ein Brot]"|"(offering) bread" • sḫ.t, "Feld; Weide; Marschland"|"marshland; country" • sḫ.tj, "Feldbewohner; Bauer"|"peasant; fieldworker; fowler" • sḫ.tj, "der zum Feld gehört"|"He-who-belongs-to-

the-marshland"•sḫ.tjw, "[Rinder]"|"[a kind of cattle]"•sḫ3y.t, "Ziegelei (?)"|"[area mentioned in connection with brick clay]"

sḫsf

"Prüfung"|"collation"|substantive•substantive_masc|ID:143020|Meeks, AL 77.3829

•//[2]// sḫsf n wḫ 1 šḏi.y n Wdn,t+ //[3]// +Jhy r-gs ḫr.j-ḥ(3)b,t K3≡j-ḥtp,w "Prüfung der für das Opferfest in Gegenwart des Vorlesepriesters Kai-hetepu entfernten einen Säule." bbawarchive:pLouvre E 25416 c verso (13+14 A)//2: [2]

bbawarchive

COLLOC: WDN.T-JHY, "IHY-OPFER (OPFERFEST)"|"IHY-OFFERING (A FESTIVAL)"•K3=J-ḤTP.W, "KAI-HETEPU"|"KAI-HETEPU"•WḪ3, "SÄULE; STÜTZPFEILER"|"COLUMN"

root:mḫsf, "Pflock"|"peg"•Ḫsf.w, "Abwehrender"|"Repeller"•ḫsf, "Spindel"|"spindle"•ḫsf, "[Priesterwürde des Gaus von Sebennytos]"|""•ḫsf, "Antwort (auf einen Brief)"|"answer (to a letter)"•ḫsf, "[Tür des Himmels]"|"door (of the heavens)"•ḫsf, "spinnen"|"to spin (yarn)"•ḫsf, "Angreifer"|""•ḫsf, "abwehren; abweisen; entgegentreten (vor Gericht); (jmdm.) entgegen gehen; sich nähern; antworten; sich umwenden; strafen"|""•ḫsf, "[Gegenstand]"|""•ḫsf.w, "Nahen; Begegnung"|"approach"•ḫsf.w, "[eine Augenkrankheit]"|"[an eye disease (or a symptom of an eye disease)]"•ḫsf.w, "[doppelter Schiffsteil]"|"[part of a ship]"•ḫsf.w, "[Substantiv]"|""•ḫsf.wt, "Nahen; Begegnung"|""•ḫsf.t, "Strafe"|"punishment"•ḫsf.t, "Gemeinschaft (?) (der Frauen eines Tempels)"|"[a kind of grouping? of women associated with a temple]"•ḫsfi, "gegen den Strom fahren"|"to sail upstream; to face; to meet"•ḫsfw.t, "[Schiffsteil]"|"[a part of a ship]"•sḫsf, "kollationieren; überprüfen; sich widersetzen; entgegentreten"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Prüfung: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sḫsf

"kollationieren; überprüfen; sich widersetzen; entgegentreten"|english translation missing|verb•verb_caus_3-lit|ID:854547|Wb 4, 262.2; Meeks, AL 78.3778; FCD 243

•nn sḫsf=f stn[_] "Er wird nicht zurückhalten können, was er aufgestapelt hat (?)." sawlit:⟨13.⟩tLouvre N 693//Die Lehre des Cheti: [vso, 3]

•//[971]// jwi≡s-pw m-ḥ3,t=s-r-pḥ,wj=s mj gmi.yt zḫ3(.w) spḥr.tj sḫsf.tj //[972]// smtr.tj smḫ3.tj tj,t r tj,t "Von Anfang bis Ende fertiggestellt wie schriftlich vorgefunden, dabei Zeichen für Zeichen kopiert, kollationiert, geprüft und berichtigt." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 149: [971]

•//[2]// sḫsf ⌜r-gs¹ […] "(Es) ist überprüft seitens [NN]." bbawarchive:pCairo 602 frame XI (29 A)//pCairo 602 frame XI (29 A): [2]

•//Kx+2,Zx+10// ⌜sḫs¹f n "(Formulartext?) Überprüft von:" bbawarchive:pCairo 602 frame IX verso (71 B)//pCairo 602 frame IX verso (71 B): Kx+2,Zx+10

•m sḫsf //[4]// r=j m mtr,w "Widersetze dich mir nicht als Zeuge!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 030 B: [3]

bbawarchive, sawlit, tb

COLLOC: TJ.T, "ZEICHEN; FIGUR; GESTALT; FLECK; MUSTER"|"IMAGE; FORM; SIGN"•SMTR, "PRÜFEN; UNTERSUCHEN"|"TO EXAMINE; TO MAKE INQUIRY; TO BEAR WITNESS"•SPḤR, "ABSCHREIBEN; REGISTRIEREN; ZEICHNEN"|"TO COPY; TO REGISTER"

root:mḫsf, "Pflock"|"peg"•Ḫsf.w, "Abwehrender"|"Repeller"•ḫsf, "Spindel"|"spindle"•ḫsf, "[Priesterwürde des Gaus von Sebennytos]"|""•ḫsf, "Antwort (auf einen Brief)"|"answer (to a letter)"•ḫsf, "[Tür des Himmels]"|"door (of the heavens)"•ḫsf, "spinnen"|"to spin (yarn)"•ḫsf, "Angreifer"|""•ḫsf, "abwehren; abweisen; entgegentreten (vor Gericht); (jmdm.) entgegen gehen; sich nähern; antworten; sich umwenden; strafen"|""•ḫsf, "[Gegenstand]"|""•ḫsf.w, "Nahen; Begegnung"|"approach"•ḫsf.w, "[eine Augenkrankheit]"|"[an eye disease (or a symptom of an eye disease)]"•ḫsf.w, "[doppelter Schiffsteil]"|"[part of a ship]"•ḫsf.w, "[Substantiv]"|""•ḫsf.wt, "Nahen; Begegnung"|""•ḫsf.t, "Strafe"|"punishment"•ḫsf.t, "Gemeinschaft (?) (der Frauen eines Tempels)"|"[a kind of grouping? of women associated with a temple]"•ḫsfi, "gegen den Strom fahren"|"to sail upstream; to face; to meet"•ḫsfw.t, "[Schiffsteil]"|"[a part of a ship]"•sḫsf, "Prüfung"|"collation"

 1 times

glyphs:S29: 1 times • U35: 1 times • A24: 1 times

NK: 5 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times

sich widersetzen, Streit suchen: 3 times • überprüfen: 3 times • kollationieren: 1 times

VERB: 7 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 7 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

sḫt

"[ein Schiffsteil (Dollbord)]"|"[part of a ship]"|substantive•substantive_masc|ID:143080|Wb 4, 264.8; Dürring, Schiffbau, 63

•//[Sz.9.2.3:rechts-1]// nḏr sḫt jn mḏḥ(,w) "Das Bearbeiten eines Dollbords durch einen Zimmermann." bbawgrabinschriften:Nordwand//oberhalb Durchgang: [Sz.9.2.3:rechts-1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: MḎḤ.W, "ZIMMERMANN"|"CARPENTER; SHIPWRIGHT"•NḎR, "(HOLZ) BEARBEITEN; ZIMMERN"|"TO SMOOTH (WOOD); TO CARPENTER"•JN, "DURCH; SEITENS (JMDS.)"|"BY (OF AGENT)"

root:Msḫt.jw, "Mesechti"|""•Msḫt.jw, "[Sternbild des Großen Bären]"|"Plough (constellation)"•msḫ.t, "Arm"|""•msḫt.w, "[Haken bei der Mundöffnung]"|"adze (as used in the Opening-of-the-mouth ritual)"•sḫt, "[ein Gewässer]"|"[a stretch of water]"•sḫt, "Sturm (militärisch) (?)"|"ambushing (?)"•sḫt, "Vogelnetz; Falle; Schlinge"|"brid trap; net; noose"•sḫt, "zurichten"|""•sḫt, "[offizinell Verwendetes]"|""•sḫt, "Ziegel"|""•sḫt.j, "Weber"|""•sḫt.j, "Vogelsteller; Fänger"|"bird catcher"•sḫt.j, "Weber"|"weaver"•sḫt.j, "Verschnittener"|"eunuch (?)"•sḫt.jt, "Vogelstellerin"|"fowler"•sḫt.w, "Fleisch von mit Fallen gefangenem Wasserwild (?); Wildbret (?)"|"flesh of snared wild-fowl (?)"•sḫt.t, "Vogelstellerei"|""•sḫd.y, "Frevler"|""•sḫd.yt, "Frevlerin"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Teil des Schiffs]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sḫt

"[ein Gewässer]"|"[a stretch of water]"|substantive•substantive_masc|ID:143090|Wb 4, 264.10; Wilson, Ptol. Lexikon, 910

root:Msḫt.jw, "Mesechti"|""•Msḫt.jw, "[Sternbild des Großen Bären]"|"Plough (constellation)"•msḫ.t, "Arm"|""•msḫt.w, "[Haken bei der Mundöffnung]"|"adze (as used in the Opening-of-the-mouth ritual)"•sḫt, "[ein Schiffsteil (Dollbord)]"|"[part of a ship]"•sḫt, "Sturm (militärisch) (?)"|"ambushing (?)"•sḫt, "Vogelnetz; Falle; Schlinge"|"brid trap; net; noose"•sḫt, "zurichten"|""•sḫt, "[offizinell Verwendetes]"|""•sḫt, "Ziegel"|""•sḫt.j, "Weber"|""•sḫt.j, "Vogelsteller; Fänger"|"bird catcher"•sḫt.j, "Weber"|"weaver"•sḫt.j, "Verschnittener"|"eunuch (?)"•sḫt.jt, "Vogelstellerin"|"fowler"•sḫt.w, "Fleisch von mit Fallen gefangenem Wasserwild (?); Wildbret (?)"|"flesh of snared wild-fowl (?)"•sḫt.t, "Vogelstellerei"|""•sḫd.y, "Frevler"|""•sḫd.yt, "Frevlerin"|""

sḫt

"Sturm (militärisch) (?)"|"ambushing (?)"|substantive•substantive_masc|ID:143100|Wb 4, 264.11; FCD 244

•//[A.13]// ṯzm.t(w) n=j mšᶜ m sḫt "The army was made loyal to me through beating (of enemies?)." sawlit:Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)//⟨Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)⟩: [A.13]

sawlit

COLLOC: ṮZM, "[VERB]"|""•MŠᶜ, "TRUPPE; HEER"|"ARMY; WORKFORCE"•=J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"

root:Msḫt.jw, "Mesechti"|""•Msḫt.jw, "[Sternbild des Großen Bären]"|"Plough (constellation)"•msḫ.t, "Arm"|""•msḫt.w, "[Haken bei der Mundöffnung]"|"adze (as used in the Opening-of-the-mouth ritual)"•sḫt, "[ein Schiffsteil (Dollbord)]"|"[part of a ship]"•sḫt, "[ein Gewässer]"|"[a stretch of water]"•sḫt, "Vogelnetz; Falle; Schlinge"|"brid trap; net; noose"•sḫt, "zurichten"|""•sḫt, "[offizinell Verwendetes]"|""•sḫt, "Ziegel"|""•sḫt.j, "Weber"|""•sḫt.j, "Vogelsteller; Fänger"|"bird catcher"•sḫt.j, "Weber"|"weaver"•sḫt.j, "Verschnittener"|"eunuch (?)"•sḫt.jt, "Vogelstellerin"|"fowler"•sḫt.w, "Fleisch von mit Fallen gefangenem Wasserwild (?); Wildbret (?)"|"flesh of snared wild-fowl (?)"•sḫt.t, "Vogelstellerei"|""•sḫd.y, "Frevler"|""•sḫd.yt, "Frevlerin"|""

 1 times

glyphs:S29: 1 times • Aa1: 1 times • X1: 1 times • T26: 1 times • D54: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Sturm (militärisch) (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sḫt

"Vogelnetz; Falle; Schlinge"|"brid trap; net; noose"|substantive•substantive_masc|ID:450571|Wb 4, 262.7; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 543; vgl. Wb 4, 262.8-9

•//[col. x+24]// [sḫt] [ḫm]=[f] j͗d,t 10 mḥ 6 m ꜣw n(,j) sb[ꜣ]=sn m sḫt wᶜ m ʿḥ wᶜ ḫft sr,y jrị.n ḫm=f jr=s "[Vogeljagen Seiner Majestät] mit zehn (Schlag-)netzen, deren Rahmen 6 Ellen lang sind, in einem einzigen Fangnetz (d.h. zusammengefügt zu einem Netz) und mit einem einzigen Zugseil entsprechend der Anweisung, die Seine Majestät diesbezüglich gegeben hat." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+24]

•//[1]// mꜣꜣ sḫt ꜣpd jnị.t kꜣ,t sḫ,t ꜣ wr,t //[2]// n kꜣ n hꜣ,tj-ᶜ sm q[ʕ_?]w,t-ḫnt,t ᶜd-mr-Sbꜣ-Ḥr,w-ḫnt,j-p,t //[3]// ḥr,j-tp-ꜣ(-n)-Tꜣ-wr wr-m-jꜣw,t≡f sms,w-m-sʿḥ≡f ḥr,j-ḥ(ꜣ)b,t //[4]// jm,j-jb(-n)-nswt-m-s,t≡f-nb(,t) jmꜣḫ,w Jbj "Das Betrachten der Vogelfalle und des Bringens des sehr zahlreichen Felderzeugnisses für den Ka des Hatia (Rangtitel), Sem-Priester, ..., Güterverwalter von (der Anlage) Stern des Horus, Erster des Himmels, großes Oberhaupt des Thinitischen Gaues, groß in seinem Amt, Ältester in seinem Rang, Vorlesepriester und Liebling des Königs an jedem seiner Plätze, der Versorgte Ibi." bbawgrabinschriften:Vogelfang-Szene mit Klappnetz u.a.//Szenentitel über Grabherrn: [1]

•//[4.1]// sḫt sšr,w //[1.2]// šdị.t m pr-šnᶜ //[5.1]// ꜣ 4 //[1.3]// ṯzz!.t m pr-šnᶜ //[6.1]// 4 //[7.1]// [km] "Gewebtes (netzartiges) Leinenzeug, entnommen aus dem Magazin: 4 große (Stücke), angenommen im Magazin 4 (Stück) [Ist-Bestand]." bbawarchive:pCairo 58063 frame 5 (47 B)//pCairo 58063 frame 5 (47 B): [4.1]

•j jtị.w-nṯr.pl j mw,t-nṯr.pl ḥr,j.w tꜣ jm,j(.w) ḫr-nṯr nḥm=ṯn={j} [...] //[373]// m-ᶜ sḏb nb ḏw m-ᶜ nkn nb ḏw m-ᶜ sḫt pf mr dm.w,t m-ᶜ (j)ḫ,t-nb,t ḏw.t // [374]// ḏd.t nṯr.pl ꜣḫ.w mwt.pl ḏw,t m hrw pn m grḥ pn m //[375]// ꜣbd(,w) pn m smd,t tn m rnp,t tn ḫr,t=s "Oh, Gottesväter, oh, Gottesmütter auf Erden und im Totenreich, möget ihr {mir} NN vor jedem schlimmen Unheil retten, vor jeder schlimmer Wunde, vor jener Falle mit schmerzhaften Messern, vor allem Schlimmen, das Götter, "Verklärte" oder Tote (durch Sprechen) verhängen, dem Schlimmen, an diesem Tag, in dieser Nacht, an diesem Monatsfest, an diesem Vollmondfest, an diesem Jahresfest und an seinem Anteil ("was es enthält")!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 148: [372]

•//[1]// [...] sḫt nfr,w [...] "... Gewebtes: guter Leinenstoff ..." bbawarchive:pCairo 602 frame XI verso (47 E)//pCairo 602 frame XI verso (47 E): [1]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, sawlit, tb

COLLOC: PR-ŠNᶜ, "ARBEITSHAUS; VERWALTUNG DER MAGAZINE"|"STOREHOUSE (ADMINISTRATION); LABOR ESTABLISHMENT"•JTJ-NṮR, "GOTTESVATER (OSIRIS)"|"GOD'S-FATHER (OSIRIS)"•ḎW, "SCHLECHT; BÖSE; UNHEILVOLL"|"EVIL; BAD; SINISTER"

root:Msḫt.jw, "Mesechti"|""•Msḫt.jw, "[Sternbild des Großen Bären]"|"Plough (constellation)"•msḫ.t, "Arm"|""•msḫt.w, "[Haken bei der Mundöffnung]"|"adze (as used in the Opening-of-the-mouth ritual)"•sḫt, "[ein Schiffsteil (Dollbord)]"|"[part of a ship]"•sḫt, "[ein Gewässer]"|"[a stretch of water]"•sḫt, "Sturm (militärisch) (?)"|"ambushing (?)"•sḫt, "zurichten"|""•sḫt, "[offizinell Verwendetes]"|""•sḫt, "Ziegel"|""•sḫt.j, "Weber"|""•sḫt.j, "Vogelsteller; Fänger"|"bird catcher"•sḫt.j, "Weber"|"weaver"•sḫt.j, "Verschnittener"|"eunuch (?)"•sḫt.jt, "Vogelstellerin"|"fowler"•sḫt.w, "Fleisch von mit Fallen gefangenem Wasserwild (?); Wildbret (?)"|"flesh of snared wild-fowl (?)"•sḫt.t, "Vogelstellerei"|""•sḫd.y, "Frevler"|""•sḫd.yt, "Frevlerin"|""

1 times

glyphs:S29: 2 times • T26: 2 times • X1: 2 times • Aa1: 1 times

OK & FIP: 15 times • NK: 5 times • TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

Falle: 6 times • Vogelnetz: 5 times • Gewebtes: 5 times • Schlinge, Falle, Netz: 4 times • Vogelnetz; Falle: 1 times • Schlinge: 1 times

SUBSTANTIVE: 22 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 22 TIMES • SINGULAR: 17 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • MASCULINE: 13 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 4 TIMES

sḫt

"zurichten"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:854548|Wb 4, 262.3-263.2; 263.6-16

•m=k tw m mḥ,w //[237/alt 206]// j'i̯ jb=f wdd r jri̯.t mri̯.t=f ḫ3ˁ db.w.pl //[238/alt 207]// sti̯ sm3m.w.pl pḥ rm.w.pl sḫt //[239/alt 208]// 3pd.w.pl "Siehe, du bist ein (Sumpf)jäger, der sein Verlangen stillt (wörtl.: der sein Herz wäscht), der es darauf anlegt, zu tun, was er möchte, der Nilpferde (mit der Harpune) erlegt, Wildstiere schießt, Fische erbeutet und Vögel (mit dem Netz) fängt." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [236/alt 205]

•//[Szenentitel]// m33 k3,t sḫ,t [...] m pḥ.pl m sḫt 3pd.pl m ḥ3m [...] "Das Betrachten der Feldarbeit ... in den Sümpfen beim Fangen der Vögel, beim Fischen [der Fische]..." bbawgrabinschriften:Südwand//Grabherr vor Feldarbeit, Vogel- und Fischfang: [Szenentitel]

•zḥ Ttj sḫt(.j) //[T/F/E sup 20= 73]// m j3r.w "Teti's Zelt ist aus Binsen geflochten." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 210: [T/F/E sup 19 = 72]

•//[a3-18-20]// 3 ⌜szf⌝ //[a3-21-23]// ⌜sḫt.w⌝ //[a3-24]// ⌜sz⌝[f] //[a3-22-23]// ʕ_? //[a3-15-20]// ⌜m⌝[ʕ_?] 1 "Sezef-Rohstoffgewebe und Sezef-Gewebtes der x-Fadenqualität: NN - 1 (Einheit)." bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A)//pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A): [a3-18-20]

•ḥ⸢.n grg Ḥr,w r'-33=f r sḫt n3 b3.pl ky-ḏd n3 sbjw.pl //[x+8,6]// m Jms,ty Ḥp,y Dw3-mw,t≡f Qbḥ-sn.pl≡f ḫft h3i̯.y=sn m p3ḏy.pl ḫnn ḥr š⸢y n t3 n Sḫm "Daraufhin richtete Horus sein Fangnetz ein, um die Bas - andere Lesart: die Feinde - (darin) zu fangen, zusammen mit Amset, Hapi, Duamutef (und) Qebehsenuf, wenn sie (die Bas) herab(geflogen) kommen als Vögel, die sich auf dem Sand des Landes von Letopolis niederlassen." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+8,5]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • ŠN.W, "NETZ"|"NET(S)" • ḪT.JW-T3, "WANDERSTÄMME"|"WANDERERS"

root:Msḫt.jw, "Mesechti"|""•Msḫt.jw, "[Sternbild des Großen Bären]"|"Plough (constellation)"•msḫ.t, "Arm"|""•msḫt.w, "[Haken bei der Mundöffnung]"|"adze (as used in the Opening-of-the-mouth ritual)"•sḫt, "[ein Schiffsteil (Dollbord)]"|"[part of a ship]"•sḫt, "[ein Gewässer]"|"[a stretch of water]"•sḫt, "Sturm (militärisch) (?)"|"ambushing (?)"•sḫt, "Vogelnetz; Falle; Schlinge"|"brid trap; net; noose"•sḫt, "[offizinell Verwendetes]"|""•sḫt, "Ziegel"|""•sḫt.j, "Weber"|""•sḫt.j, "Vogelsteller; Fänger"|"bird catcher"•sḫt.j, "Weber"|"weaver"•sḫt.j, "Verschnittener"|"eunuch (?)"•sḫt.jt, "Vogelstellerin"|"fowler"•sḫt.w, "Fleisch von mit Fallen gefangenem Wasserwild (?); Wildbret (?)"|"flesh of snared wild-fowl (?)"•sḫt.t, "Vogelstellerei"|""•sḫd.y, "Frevler"|""•sḫd.yt, "Frevlerin"|""

4 times • 2 times • 2 times • 1 times • (T26F-Aa1-X1-A24): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 18 times • Aa1: 16 times • T26: 10 times • A24: 10 times • Y1: 7 times • T27: 6 times • O34: 4 times • Z9: 3 times • Z5A: 1 times • V6: 1 times • T26F: 1 times • S29: 1 times • Z7: 1 times • D36: 1 times

NK: 37 times • OK & FIP: 30 times • MK & SIP: 15 times • TIP - Roman times: 8 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 48 times • Upper Egypt (South of Assiut): 36 times • unknown: 6 times

weben: 22 times • fangen (mit Netz): 18 times • (in der Falle) fangen: 17 times • flechten: 8 times • erwerben: 6 times • (in der Falle) fangen; umschließen (mit Netz): 6 times • Ziegel formen: 3 times • formen(Baumaterial)-unsicher: 2 times • (Besitz) beanspruchen: 1 times • umschließen (mit Netz): 1 times • flechten; weben; (Ziegel) formen: 1 times • weben, Wasser zerteilen ("durchweben"): 1 times • formen(Baumaterial?): 1 times • formen(Baumaterial): 1 times • beanspruchen: 1 times • formen: 1 times

VERB: 90 TIMES • VERB_3-LIT: 90 TIMES • INFINITIVE: 40 TIMES • SINGULAR: 20 TIMES • MASCULINE: 17 TIMES • ACTIVE: 15 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 14 TIMES • PARTICIPLE: 11 TIMES • PASSIVE: 10 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 6 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • RELATIVEFORM: 3 TIMES • N-MORPHEME: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES

sḫt

"[offizinell Verwendetes]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:862955|Wb 4, 264.5-6; DrogWb 462

•sḫt n(.j){.t} s,t "$sḫt$-Droge der Spießente." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [84,19]

•jwb,t n.t šns r'-16 //[14,9]// stj r'-32 //[14,20]// sḫt n ḏwjw r'-16 //[14,21]// mw 1/16 1/64 "Fladen von $šns$-Brot: 1/16 (Dja), Ocker: 1/32 (Dja), $sḫt$-Droge vom $ḏwjw$-Vogel (?): 1/16 (Dja), Wasser: 1/16+1/64 (Oipe = 5 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [14,18]

•//[15,11]// jwb,t n.t šns r'-16 //[15,12]// sḫt n ḏwjw r'-8 //[15,13]// ḏ3r,t r'-32 //[15,14]// mw 1/16 1/64 "Fladen vom $šns$-Brot: 1/16 (Dja), $sḫt$-Droge vom $ḏwjw$-Vogel (?): 1/8 (Dja), Johannisbrot: 1/32 (Dja), Wasser: 1/16+1/64 (Oipe = 5 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [15,11]

•sḫt n r' 1 ʿmm n trp 1 "$sḫt$-Droge von der r'-Gans: 1, Gehirn (?) von der Bläßgans: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥ3$-Leiden": [32,3]

sawmedizin

COLLOC: ḎWJ.W, "[OFFIZINELL]"|"" • ʿMM, "[KÖRPERTEIL VON TIEREN]"|"[SOME PART OF AN ANIMAL (MED.)]" • BJ.T, "[EIN FLADENBROT]; [EIN BROTLAIB]"|"[A FLAT LOAF OF BREAD]; [A LOAF]"

root:Msḫt.jw, "Mesechti"|""•Msḫt.jw, "[Sternbild des Großen Bären]"|"Plough (constellation)"•msḫ.t, "Arm"|""•msḫt.w, "[Haken bei der Mundöffnung]"|"adze (as used in the Opening-of-the-mouth ritual)"•sḫt, "[ein Schiffsteil (Dollbord)]"|"[part of a ship]"•sḫt, "[ein Gewässer]"|"[a stretch of water]"•sḫt, "Sturm (militärisch) (?)"|"ambushing (?)"•sḫt, "Vogelnetz; Falle; Schlinge"|"brid trap; net; noose"•sḫt, "zurichten"|""•sḫt, "Ziegel"|""•sḫt.j, "Weber"|""•sḫt.j, "Vogelsteller; Fänger"|"bird catcher"•sḫt.j, "Weber"|"weaver"•sḫt.j, "Verschnittener"|"eunuch (?)"•sḫt.jt, "Vogelstellerin"|"fowler"•sḫt.w, "Fleisch von mit Fallen gefangenem Wasserwild (?); Wildbret (?)"|"flesh of snared wild-fowl (?)"•sḫt.t, "Vogelstellerei"|""•sḫd.y, "Frevler"|""•sḫd.yt, "Frevlerin"|""

1 times • (T26-X1-M33B): 1 times • (T27-X1-M33B): 1 times • (T27-X1-Z1-M33B): 1 times

glyphs:X1: 4 times • M33B: 3 times • T26: 2 times • T27: 2 times • H8: 1 times • Z2: 1 times • Z1: 1 times

MK & SIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

[offizinell]: 3 times • [offizinell Verwendetes]: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

sḫt

"[zurichten]"|english translation missing|root|ID:870560

sḫt

"Ziegel"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:97070|Wb 4, 264.4; Harris, Minerals, 29

root:Msḫt.jw, "Mesechti"|""•Msḫt.jw, "[Sternbild des Großen Bären]"|"Plough (constellation)"•msḫ.t, "Arm"|""•msḫt.w, "[Haken bei der Mundöffnung]"|"adze (as used in the Opening-of-the-mouth ritual)"•sḫt, "[ein Schiffsteil (Dollbord)]"|"[part of a ship]"•sḫt, "[ein Gewässer]"|"[a stretch of water]"•sḫt, "Sturm (militärisch) (?)"|"ambushing (?)"•sḫt, "Vogelnetz; Falle; Schlinge"|"brid trap; net; noose"•sḫt, "zurichten"|""•sḫt, "[offizinell Verwendetes]"|""•sḫt.j, "Weber"|""•sḫt.j, "Vogelsteller; Fänger"|"bird catcher"•sḫt.j, "Weber"|"weaver"•sḫt.j, "Verschnittener"|"eunuch (?)"•sḫt.jt, "Vogelstellerin"|"fowler"•sḫt.w, "Fleisch von mit Fallen gefangenem Wasserwild (?); Wildbret (?)"|"flesh of snared wild-fowl (?)"•sḫt.t, "Vogelstellerei"|""•sḫd.y, "Frevler"|""•sḫd.yt, "Frevlerin"|""

sḫt.j

"Weber"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:143110|Wb 4, 264.12; Ward, Titles, no. 1343

root:Msḫt.jw, "Mesechti"|""•Msḫt.jw, "[Sternbild des Großen Bären]"|"Plough (constellation)"•msḫ.t, "Arm"|""•msḫt.w, "[Haken bei der Mundöffnung]"|"adze (as used in the Opening-of-the-mouth ritual)"•sḫt, "[ein Schiffsteil (Dollbord)]"|"[part of a ship]"•sḫt, "[ein Gewässer]"|"[a stretch of water]"•sḫt, "Sturm (militärisch) (?)"|"ambushing (?)"•sḫt, "Vogelnetz; Falle; Schlinge"|"brid trap; net; noose"•sḫt, "zurichten"|""•sḫt, "[offizinell Verwendetes]"|""•sḫt, "Ziegel"|""•sḫt.j, "Vogelsteller; Fänger"|"bird catcher"•sḫt.j, "Weber"|"weaver"•sḫt.j, "Verschnittener"|"eunuch (?)"•sḫt.jt, "Vogelstellerin"|"fowler"•sḫt.w, "Fleisch von mit Fallen gefangenem Wasserwild (?); Wildbret (?)"|"flesh of snared wild-fowl (?)"•sḫt.t, "Vogelstellerei"|""•sḫd.y, "Frevler"|""•sḫd.yt, "Frevlerin"|""

sḫt.j

"Vogelsteller; Fänger"|"bird catcher"|substantive•substantive_masc|ID:143180|Wb 4, 263.3-4; Wilson, Ptol. Lexikon, 916

•sḫt.jw (hr) sḫt "Vogelfänger stellen Fallen;" sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Vso 8]

•j Ḥrꜥf-ḫ3≡f //[25]// sḫm m jb=f wḥˁ ḏsf.w n wb3-t3 j ḥ3m,ypl ms.w jtj.w=sn //[26]// sḫt.j.ypl m-ḫnw Jns,t nn ḥ3m=tn wj m j3d,t=tn "Oh "Hintengesicht", der über seinen Wunsch verfügt, netzflickender Fischer des Erdöffners, oh Netzfänger, Kinder ihrer Väter, Netzjäger im Inneren von Jns,t, ihr könnt mich nicht mit eurer Netzfalle einfangen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 153 A: [24]

•ḫ3,tj jm,j ḫ3,t-mḥj.t ˁnp(,t) sḫt,y jrf m Pj sms(,w).pl jw:ḫmj.pl jwj pꜣs,wt qrḥ.pl //[2]// qn.tj{tj} ʕḏq? jn-jw=tn rḫ=tn rḏj.tw Pj n Ḥr,w ḫr=s "Lagunenbewohner, der im Gau von Mendes (16. uäg.) und in Mendes ist, Mendes-Bewohner, du Netzfänger in Pe, Älteste, die nicht kommen können, Brauerin(nen) der Töpfe, die Mehl(?) dreschen, wißt ihr, weswegen Pe dem Horus gegeben wurde?" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 112: [1]

•///[2]// j wzf.w j sḫt.j.w j wḥˁ.w j ms.w jtj.w=sn jn-jw=tn rḫ.twnj //[3]// r-n,tt {t}wj rḫ.kw rn n j3d,t twy wr.t ʕ3.t "Oh "Nachlässige"(?), oh Netzfänger, oh Fischer, oh Kinder ihrer Väter, wißt ihr, daß ich den Namen jenes überaus großen Netzes kenne?" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 153 B: [2]

sawlit, tb

COLLOC: Ḫ3.TJ, "DER LAGUNENBEWOHNER"|""•WZF, "[BEZ. DER FISCHER (?)]"|"[A FISHERMAN (?)]"•WB3-T3, "DER DIE ERDE AUFTUT"|"HE-WHO-OPENS-THE-EARTH"

root:Msḫt.jw, "Mesechti"|""•Msḫt.jw, "[Sternbild des Großen Bären]"|"Plough (constellation)"•msḫ.t, "Arm"|""•msḫt.w, "[Haken bei der Mundöffnung]"|"adze (as used in the Opening-of-the-mouth ritual)"•sḫt, "[ein Schiffsteil (Dollbord)]"|"[part of a ship]"•sḫt, "[ein Gewässer]"|"[a stretch of water]"•sḫt, "Sturm (militärisch) (?)"|"ambushing (?)"•sḫt, "Vogelnetz; Falle; Schlinge"|"brid trap; net; noose"•sḫt, "zurichten"|""•sḫt, "[offizinell Verwendetes]"|""•sḫt, "Ziegel"|""•sḫt.j, "Weber"|""•sḫt.j, "Weber"|"weaver"•sḫt.j, "Verschnittener"|"eunuch (?)"•sḫt.jt, "Vogelstellerin"|"fowler"•sḫt.w, "Fleisch von mit Fallen gefangenem Wasserwild (?); Wildbret (?)"|"flesh of snared wild-fowl (?)"•sḫt.t, "Vogelstellerei"|""•sḫd.y, "Frevler"|""•sḫd.yt, "Frevlerin"|""

NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Vogelsteller: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sḫt.j

"Weber"|"weaver"|substantive|ID:143190|Wb 4, 264.2; Lesko, Dictionary III, 92

•r-n,tt ʕsḏm?=j pꜣj //[7]// hꜣb j:jrj=k m-dj ʕBs?[_] pꜣj sḫt.j //[8]// r-ḏd rwj r(m)ṯ.pl n,tj n pꜣ ḫ3,wtj n,tj m-ḫnw //[9]// pꜣj pr n Sꜣu-pꜣ-ˁnḫ j.n=k "Ferner - ich hörte(?) von dem Aussenden, das du gemacht hast durch den Bes(?), diesen Weber mit dem Wortlaut: 'Vertreibe die Menschen, die dem Führer angehören, der im Inneren dieses Hauses von Sa-pa-anch ist' - so sagtest Du." bbawbriefe:pStrasburg 31//Brief des Hor-p(a)-en-Aset an Ni-sw-pa-ka-em-kemet: [6]

•///[12]// yꜣ jnj=w n=n wˁ ḫrw=tw ḏd m-jrj ḏj.t ḫn r(m)ṯ.pl nb sḫ,t.pl jw=f wˁ,w jw=f sḫt,j jw=f r(m)ṯ.pl jm,j.pl nb "'Oh ja - sie mögen uns einen schicken' - so sagte ich (und weiter) sagend: 'Man schicke nicht irgendeinen Mann des Marschlandes - sei es ein Soldat, ein Weber oder irgendwelche dort befindlichen Menschen." bbawbriefe:pStrasburg 33//Brief des Hor-p(a)en-Aset an Schepti: [12]

bbawbriefe

COLLOC: Sꜣ-Pꜣ-ˁNḤ, "SA-PA-ANCH"|""•PꜣJ, "[DEM.PRON. SG.M.]"|""•=TW, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|""

root:Msḫt.jw, "Mesechti"|""•Msḫt.jw, "[Sternbild des Großen Bären]"|"Plough (constellation)"•msḫ.t, "Arm"|""•msḫt.w, "[Haken bei der Mundöffnung]"|"adze (as used in the Opening-of-the-mouth ritual)"•sḫt, "[ein Schiffsteil (Dollbord)]"|"[part of a ship]"•sḫt, "[ein Gewässer]"|"[a stretch of water]"•sḫt, "Sturm (militärisch) (?)"|"ambushing (?)"•sḫt, "Vogelnetz; Falle; Schlinge"|"brid trap; net; noose"•sḫt, "zurichten"|""•sḫt, "[offizinell Verwendetes]"|""•sḫt, "Ziegel"|""•sḫt.j, "Weber"|""•sḫt.j, "Vogelsteller; Fänger"|"bird catcher"•sḫt.j, "Verschnittener"|"eunuch (?)"•sḫt.jt, "Vogelstellerin"|"fowler"•sḫt.w, "Fleisch von mit Fallen gefangenem Wasserwild (?); Wildbret (?)"|"flesh of snared wild-fowl (?)"•sḫt.t, "Vogelstellerei"|""•sḫd.y, "Frevler"|""•sḫd.yt, "Frevlerin"|""

TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Weber: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

sḫt.j

"Verschnittener"|"eunuch (?)"|epitheton_title•epith_god|ID:143200|Wb 4, 264.3; LGG VI, 591

• [s]ḫt(j) pf t3 pn sjn sjn jm=ṯn(j) ///[P/D post/W 64= 778]// [...] [n.t] ⸢j⸣[d]r.[wt] [n.t] [m3ˁ],w-ḫrw msi̯.wt ///[P/D post/W 65= 779]// [n] [ḫpr.t] [d]n⸢d⸣ msi̯.[wt] [n] [ḫpr].t ḥr(w) msi̯.w[t] [n] ḫpr.t šnṯ,t ///[P/D post/W 66= 780]// [msi̯.wt] [n] ḫpr.t ḥn[n,w] [msi̯.wt] [n] [q]nj.t jr,t-Ḥr,w n s3d.t ḥr(.wj) ///[P/D post/W 67= 781]// [Stš] "(Du) Verschnittener(?) da, (du) Mann hier, jemand von euch beiden eilt, [... Körperschaft der] ⸢Bestrafung und der Rechtfertigung⸣, die geboren wurde, [bevor] Zorn [entstand], die geboren wurde, [bevor] Zank ⸢entstand⸣, die geboren wurde, [bevor] Streit entstand, [die geboren wurde, bevor] Aufruhr entstand, [die geboren wurde, bevor] das Horusauge verletzt(?) wurde und bevor die Hoden des [Seth] abgeschnürt(?)/ausgerissen(?) wurden." bbawpyramidentexte:‹Westwand - südl. des Verschlußsteins›//PT 570B: [P/D post/W 63 = 777]
• sḫt(j) pf t3 pn sjn sjn jm=ṯn(j) n ḥ,t tw tp.t Nmt,j-m-z3≡f Mr,n-Rˁw n.t jdr.wt ///[M/V/E 72= 773]// n.t m3ˁ-ḫrw msi̯.t n ḫpr.t ḏnd msi̯.t n ḫpr.t ḥr(w) msi̯.t n ḫpr.t šnṯ,t msi̯.t n ḫpr.t ḥnn,w msi̯.t n qnj.t jr,t-Ḥr,w n s3d.t ḥr(.wj) Stš "(Du) Verschnittener(?) da, (du) Mann hier, jemand von euch beiden eilt zu jener Körperschaft, die über (?) Nemti-em-za-ef Merenre ist, zur Bestrafung (?) und Rechtfertigung, die geboren wurde, bevor Zorn entstand, die geboren wurde, bevor Zank entstand, die geboren wurde, bevor Streit entstand, die geboren wurde, bevor Aufruhr entstand, die geboren wurde, bevor das Horusauge verletzt(?) wurde und bevor die Hoden des Seth abgeschnürt(?) wurden." bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 570B: [M/V/E 71 = 772]
• sḫt(j) pf t3 pn sjn sjn jm=ṯn(j) n(,j).w(j) ḥ(,t) tw tp.t n.t jdr.wt ///[P/V/W 33= 662]// n.t m3ˁ-ḫrw msi̯.t n ḫpr.t ḏnd msi̯.t n ḫpr.t ḥr(w) msi̯.t n ḫpr.t šnṯ,t msi̯.t n ḫpr.t ḥnn,w ‹msi̯.t› n qnj.t jr,t-Ḥr,w n s3d.t ḥr(.wj) Stš "(Du) Verschnittener(?) da, (du) Mann hier, jemand von euch beiden eilt, die ihr zu jener ersten Körperschaft der Bestrafung und der Rechtfertigung gehört, die geboren wurde, bevor Zorn entstand, die geboren wurde, bevor Zank entstand, die geboren wurde, bevor Streit entstand, die geboren wurde, bevor Aufruhr entstand, ‹die geboren wurde›, bevor das Horusauge verletzt(?) wurde und bevor die Hoden des Seth abgeschnürt(?)/ausgerissen(?) wurden." bbawpyramidentexte:‹Westwand›//PT 570B: [P/V/W 32 = 661]
• jwkjw=tw n=s jn Sḫtj ///[x+6,6]// ˁš3 n=f (j)ḥ,t Gb "(Denn) man hatte Forderung nach ihm erhoben seitens des 'Kastrierten' (Seth?), (daß) sich für ihn der Besitz des Geb vermehre." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,5]
bbawpyramidentexte, bbawtempelbib
COLLOC: JDR.YT, "STRAFE"|"PUNISHMENT" • SJN, "EILEN; (ETWAS) SCHNELL BRINGEN"|"TO RUN; TO HURRY; TO BRING (SOMETHING) QUICKLY" • MSI̯, "GEBÄREN; ERZEUGEN; SCHAFFEN"|"TO GIVE BIRTH; TO FASHION; TO CREATE"
root:Msḫt.jw, "Mesechti"|""• Msḫt.jw, "[Sternbild des Großen Bären]"|"Plough (constellation)"• msḫ.t, "Arm"|""• msḫt.w, "[Haken bei der Mundöffnung]"|"adze (as used in the Opening-of-the-mouth ritual)"• sḫt, "[ein Schiffsteil (Dollbord)]"|"[part of a ship]"• sḫt, "[ein Gewässer]"|"[a stretch of water]"• sḫt, "Sturm (militärisch) (?)"|"ambushing (?)"• sḫt, "Vogelnetz; Falle; Schlinge"|"brid trap; net; noose"• sḫt, "zurichten"|""• sḫt, "[offizinell Verwendetes]"|""• sḫt, "Ziegel"|""• sḫt.j, "Weber"|""• sḫt.j, "Vogelsteller; Fänger"|"bird catcher"• sḫt.j, "Weber"|"weaver"• sḫt.jt, "Vogelstellerin"|"fowler"• sḫt.w, "Fleisch von mit Fallen gefangenem Wasserwild (?); Wildbret (?)"|"flesh of snared wild-fowl (?)"• sḫt.t, "Vogelstellerei"|""• sḫd.y, "Frevler"|""• sḫd.yt, "Frevlerin"|""

𓂝 1 times
glyphs:T26: 1 times
OK & FIP: 3 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Verschnittener (?): 3 times • Kastrierter: 1 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_GOD: 4 TIMES

sḫt.jt

"Vogelstellerin"|"fowler"|substantive•substantive_fem|ID:143220|Wb 4, 263.5

• ḫ3,tpl n jm,j.t ḫ3,t ˁnp,t sḫt,yt.pl ///[2]// J3p,w šw,tt.pl jw:ḫm.w jwi̯ p3z,wt ḥ(n)q,t ‹p›nt t3 jn-jw=ṯn rḫ.twnj ///[3]// rḏi̯.yt Pi̯ n Ḥr,w ḥr=s "Deltabewohner vom (Ort) im Sumpf von Mendes, Vogelstellerinnen von Iapu, Schattenfrauen, die nicht kommen können, Bierbrauerinnen, die Brot ‹zerque›tschen, wißt ihr, weswegen Pe an Horus übergeben worden ist?" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 112: [1]
tb
COLLOC: Ḫ3.TYW, "DIE ZUM LEICHNAM GEHÖRIGEN"|"THOSE OF THE CORPSE" • J3P.W, "IAPU (IM DELTA)"|"" • ŠW.TJT, "SCHIRMTRÄGERIN"|""
root:Msḫt.jw, "Mesechti"|""• Msḫt.jw, "[Sternbild des Großen Bären]"|"Plough (constellation)"• msḫ.t, "Arm"|""• msḫt.w, "[Haken bei der Mundöffnung]"|"adze (as used in the Opening-of-the-mouth ritual)"• sḫt, "[ein Schiffsteil (Dollbord)]"|"[part of a ship]"• sḫt, "[ein Gewässer]"|"[a stretch of water]"• sḫt, "Sturm (militärisch) (?)"|"ambushing (?)"• sḫt, "Vogelnetz; Falle; Schlinge"|"brid trap; net; noose"• sḫt, "zurichten"|""• sḫt, "[offizinell Verwendetes]"|""• sḫt, "Ziegel"|""• sḫt.j, "Weber"|""• sḫt.j, "Vogelsteller; Fänger"|"bird catcher"• sḫt.j, "Weber"|"weaver"• sḫt.j, "Verschnittener"|"eunuch (?)"• sḫt.w, "Fleisch von mit Fallen gefangenem Wasserwild (?); Wildbret (?)"|"flesh of snared wild-fowl (?)"• sḫt.t, "Vogelstellerei"|""• sḫd.y, "Frevler"|""• sḫd.yt, "Frevlerin"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Vogelstellerin: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES

sḫt.w

"Fleisch von mit Fallen gefangenem Wasserwild (?); Wildbret (?)"|"flesh of snared wild-fowl (?)"|substantive•substantive_masc|ID:143230|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 18; Meeks, AL 78.3784

• [...] ///[C2, x+1]// [...] [___],t ///[C2, x+2]// gm,w sḫt,w [___],t m ss3,w [n] wḥˁ "...] $gm.w$-Pflanzen, $sḫt$-Fleisch, [...]-Körner/Beeren als Nahrung des Vogel- und Fischfängers." sawlit:pMoskau o.Nr.‹ (Pleasures of Fishing)›//The Pleasures of Fishing and Fowling: [C2, x+1]
sawlit
COLLOC: SS3, "SÄTTIGUNG; NAHRUNG"|"PROVISIONS; SUSTENANCE" • QM3, "[EINE BINSE]"|"REEDS" • WḤˁ, "FISCHER UND VOGELFÄNGER"|"FISHER AND FOWLER"
root:Msḫt.jw, "Mesechti"|""• Msḫt.jw, "[Sternbild des Großen Bären]"|"Plough (constellation)"• msḫ.t, "Arm"|""• msḫt.w, "[Haken bei der Mundöffnung]"|"adze (as used in the Opening-of-the-mouth ritual)"• sḫt, "[ein Schiffsteil (Dollbord)]"|"[part of a ship]"• sḫt, "[ein Gewässer]"|"[a

stretch of water]"•sḫt, "Sturm (militärisch) (?)"|"ambushing (?)"•sḫt, "Vogelnetz; Falle; Schlinge"|"brid trap; net; noose"•sḫt, "zurichten"|""•sḫt, "[offizinell Verwendetes]"|""•sḫt, "Ziegel"|""•sḫt.j, "Weber"|""•sḫt.j, "Vogelsteller; Fänger"|"bird catcher"•sḫt.j, "Weber"|"weaver"•sḫt.j, "Verschnittener"|"eunuch (?)"•sḫt.jt, "Vogelstellerin"|"fowler"•sḫt.t, "Vogelstellerei"|""•sḫd.y, "Frevler"|""•sḫd.yt, "Frevlerin"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Fleisch von mit Fallen gefangenem Wasserwild (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sḫt.t

"Vogelstellerei"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857936|CT VI, 34n

root:Msḫt.jw, "Mesechti"|""•Msḫt.jw, "[Sternbild des Großen Bären]"|"Plough (constellation)"•msḫ.t, "Arm"|""•msḫt.w, "[Haken bei der Mundöffnung]"|"adze (as used in the Opening-of-the-mouth ritual)"•sḫt, "[ein Schiffsteil (Dollbord)]"|"[part of a ship]"•sḫt, "[ein Gewässer]"|"[a stretch of water]"•sḫt, "Sturm (militärisch) (?)"|"ambushing (?)"•sḫt, "Vogelnetz; Falle; Schlinge"|"brid trap; net; noose"•sḫt, "zurichten"|""•sḫt, "[offizinell Verwendetes]"|""•sḫt, "Ziegel"|""•sḫt.j, "Weber"|""•sḫt.j, "Vogelsteller; Fänger"|"bird catcher"•sḫt.j, "Weber"|"weaver"•sḫt.j, "Verschnittener"|"eunuch (?)"•sḫt.jt, "Vogelstellerin"|"fowler"•sḫt.w, "Fleisch von mit Fallen gefangenem Wasserwild (?); Wildbret (?)"|"flesh of snared wild-fowl (?)"•sḫd.y, "Frevler"|""•sḫd.yt, "Frevlerin"|""

sḫt-rd.wj=f

"der an seinen beiden Beinen gebunden ist (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852342| Goyon, Pap. Imouthès, Col. 17.4-5

•nṯr-ꜣ sḫt-rd.du=f //17,5// hn=f nn gmi̯=f jw wšb "Der große Gott (Osiris), der gebunden (gefangen) ist an seinen Beinen, er geht umher, (doch) er kann keine Antwort finden!" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 17,4

bbawtotenlit

COLLOC: WŠB, "ANTWORT"|"ANSWER" • ḤN, "EILEN; DURCHZIEHEN; ZURÜCKWEICHEN"|"" • NṮR-ꜣ, "DER GROSSE GOTT (GOTT); DER GROSSE GOTT (KÖNIG)"|"GREAT GOD"

(T26F-Aa1-X1-A24-D56-D56-F51-I9): 1 times

glyphs:D56: 2 times • T26F: 1 times • Aa1: 1 times • X1: 1 times • A24: 1 times • F51: 1 times • I9: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der an seinen beiden Beinen gebunden ist (Osiris): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sḫti̯

"(etwas) nehmen; zurücknehmen; zurückweichen lassen; zurücktreiben"|english translation missing| verb•verb_caus_3-inf|ID:854549|Wb 4, 265.2-3

•//[3.3]// sḫti̯=(j) r=f n nn "Ich lasse (es) zu ihm deswegen zurückweisen." bbawgrabinschriften:Ostwand//Bier-/Ölabfüllung: [3.3]

•jr,t=f jtn bn(j).t sḫti̯ n=k s(j) jp n=k s(j) "Dieses sein süßes Auge, laß es zu dir zurückkehren/nimm es zu dir, weise es dir zu." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 357: [T/F/E inf 46 = 182]

•//[Wachposten]// //[1]// sḫti̯ mj ptr //[2]// pꜣj nhm ꜥ //[3]// r ḏd nm "Lauf doch und sieh dir diesen großen Jubel an, um zu sagen, (für) wen er ist." bbawamarna:Nordwand//2. Szene: Wachposten und Junge: [1]

•sḫti̯.y=j n=f pšn ḥr ḫꜣs,t.pl "Ich vertrieb für ihn den Aufständigen in den Fremdländern." bbawramessiden:Millionenjahrhaus Ramses I.//Stelentext: [x+6]

•jr,t-Ḥr,w jtn bn(j).t sḫti̯ n=k s(j) jp n=k s(j) "Dieses süße Horusauge, nimm es dir, weise es dir zu." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 357: [P/C ant/E 38 = 529]

bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden

COLLOC: JTN, "DIESE [DEM.PRON. SG.F.]"|"" • SJ, "SIE [ENKL. PRON. SG.3.F.]"|"SHE; HER; IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. FEM. SING.)" • BNJ, "SÜSS"|"SWEET"

root:Ḥt.y, "Zurückweichender"|"retreating one"•Ḥty.tj, "Zurückweichender"|""•ḫt, "durch (ein Land); überall in"|"through; throughout"•ḫt, "[Schlange]"|""•ḫt, "Dahinter"|""•ḫt.j, "dahinter befindlich"|""•ḫt.w, "Gefolge"|"attendants (?)"•ḫt.t, "[Substantiv]"|"[noun]"•ḫti̯, "zurückweichen; zurücktreiben; umherziehen"|""•ḫtḫt, "zurückweichen; zurücktreiben"|"to turn back; to drive away"•shtḫt, "zurücktreiben"|"to drive back"

1 times

glyphs:S29: 1 times • Aa1: 1 times • Z4A: 1 times • X1: 1 times • D54: 1 times

OK & FIP: 19 times • NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 20 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

zurückweichen lassen; zurücktreiben: 7 times • (etwas) nehmen: 6 times • zurückweichen lassen: 4 times • zurückkehren lassen: 2 times • zurücktreiben: 1 times • eilen; rennen: 1 times

VERB: 21 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 21 TIMES • IMPERATIVE: 14 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 7 TIMES • ACTIVE: 7 TIMES

sḫtḫt

"zurücktreiben"|"to drive back"|verb•verb_caus_4-lit|ID:143240|Wb 4, 265.5-7; Lesko, Dictionary III, 92; Wilson, Ptol. Lexikon, 917

•tꜣy=k mrw,t=ḏj //[4,8]// (ḥr) sḫtḫt=j "(Aber) deine Liebe treibt mich zurück." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 4-6: Liebeslieder, 2. Gruppe: Lied Nr. 9-16: [4,7]

•jri̯=tw n=k Jnp-⟨pri̯⟩-m-⟨sww-n⟩-wꜥb,t jw jri̯ jr,w.pl=f jw jnk ḥnꜥ sn,t=k Nb,t-ḥw,t //[110,14]// ḥr sty ⟨n⟩=⟨k⟩ tkꜣ,w r rꜣ wr,yt jw sḫtḫt Stš m wšꜣ ""Man schuf für dich 'Anubis, ⟨der aus dem Bereich⟩ der Balsamierungshalle ⟨herausgekommen ist⟩', um seine Zeremonien zu vollziehen,

(während) ich und deine Schwester Nephthys ⟨dir⟩ das Licht (Fackel) am Eingang der Grabkammer anzündeten, um Seth zu vertreiben in der Dunkelheit!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,13]

•//[1,2]// [sḫtḫt]=[t] [...] "["Treibe [du?] (auch) zurück (die) . . . !"]" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,2]

•sḫtḫt=[ʔt?] [...] ""Treibe [du?] (auch) zurück (die) . . . !"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,20]

•sḫtḫt tw //[23,21-22]// Psḏ.t-ʾ3.t-jm.jw-ḥ3.t-wj3-n-Rʿw ""Die 'Große Götterneunheit, die an der Spitze der Barke des Re ist' vertrieb dich!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [23,21]

bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: JNP.W-PR-M-SW3.W-N-WʿB.T, "ANUBIS, DER AUS DEM BEREICH DER BALSAMIERUNGSHALLE GETRETEN IST (ANUBIS)"|"" • WŠ3.W, "TIEFE NACHT; DUNKELHEIT"|"DARKNESS; DARKEST PART OF THE NIGHT" • WR.YT, "[EIN GEBÄUDE ALS HEILIGE STÄTTE (GRABKAMMER, BALSAMIERUNGSHALLE)]"|"[A SACRAL BUILDING]"

root: Ḫt.y, "Zurückweichender"|"retreating one" • Ḫty.tj, "Zurückweichender"|"" • ḫt, "durch (ein Land); überall in"|"through; throughout" • ḫt, "[Schlange]"|"" • ḫt, "Dahinter"|"" • ḫt.j, "dahinter befindlich"|"" • ḫt.w, "Gefolge"|"attendants (?)" • ḫt.t, "[Substantiv]"|"[noun]" • ḫṯi, "zurückweichen; zurücktreiben; umherziehen"|"" • ḫtḫt, "zurückweichen; zurücktreiben"|"to turn back; to drive away" • sḫṯi, "(etwas) nehmen; zurücknehmen; zurückweichen lassen; zurücktreiben"|""

 4 times • 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:Aa1: 15 times • X1: 9 times • S29: 8 times • D55: 7 times • M3: 6 times • Y1: 6 times • Z7: 1 times • D21: 1 times • A15: 1 times

TIP - Roman times: 7 times • unknown: 2 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

zurücktreiben: 6 times • zurücktreiben, vertreiben: 4 times

VERB: 10 TIMES • VERB_CAUS_4-LIT: 10 TIMES • INFINITIVE: 5 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sḫd

"mit dem Kopf nach unten sein; hinabsinken"|"to be upside down; to be in disorder"|verb•verb_3-lit|ID:143250|Wb 4, 265.8-266.10; FCD 244; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 544; Lesko, Dictionary III, 92; Wilson, Ptol. Lexikon, 917 f.

•jr jn ḫr=f m j:sḫdḫd ḏd sḥm t(3)z //[11.16]// m 2.nw=f ḫr=f pw sḫd ḫr ḏ3ḏ3=f s3ḫ t(3)z n(,j) nḥb,t=f m //[11.17]// 2.nw=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [11.15]

•gmi̯.n=sn ⌜sw1 ʿḥʿ ḏ3jw sḫd "Sie fanden [ihn], indem er dastand, das Kleid auf dem Kopf (d.h. falschherum)." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [10, 2]

•//[10]// [...] pfj m sḫd [š]sr[.pl] [...] ". . . jener . . . mit dem Kopf nach unten (hängend?) (und) [die Krankheitserreger ("Pfeile")?] (kommen heraus?) . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [10]

•sḫ{r}⟨d⟩ (j)r=k jw š nw,w ""Sinke hinab in den Nunsee!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [26,8]

•ṯz n=j ʿq(3) r pri̯{.n}=j //[4]// jm=f t3 pn qsn ḫr sḫd(.w) sb3.pl jm ⟨ḫr⟩ ḫr=sn ⟨n⟩ gmi̯=sn ṯzi̯=sn s(n) "Knüpfe mir das Tau, damit ich aus ihm entkomme, diesem heiklen Gebiet ("Land"), wo die Sterne kopfüber ⟨auf⟩ ihre Gesichter stürzen, ⟨ohne⟩ Möglichkeit ("indem sie ⟨nicht⟩ entdecken") sich (wieder) zu erheben!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 099: [3]

bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ʿQ3, "SCHIFFSTAU (BESONDERER ART)"|"SHIP'S CORDAGE; TOW ROPE" • S3Ḫ, "ZURÜCKSTOSSEN; ABSCHNEIDEN"|"TO REPULSE (?)" • ḪY.T, "[GOTT IN BESGESTALT (SCHÜTZER DER NEUGEBORENEN)]"|"[A BES-LIKE GOD]"

root: ḫd, "Furt; Flußlauf; Strömung"|"stream" • ḫd, "[Kanal bei Memphis]"|"[canal in the Memphite nome]" • ḫd, "Norden"|"north" • ḫdi̯, "stromab fahren; nordwärts reisen"|"to travel downstream; to travel northwards" • Sḫd, "Der auf den Kopf Gestellte"|"" • Sḫd.w, "die auf den Kopf Gestellten (verdammte Tote in der Unterwelt)"|"those who are upside down (the damned, in the nether world)" • sḫd.w, "kopfüber"|"" • sḫdi̯, "stromab fahren lassen"|"to make sail northwards" • sḫdḫd, "auf den Kopf gestellt sein; herabhängen lassen"|"to be upside down" • sḫdd, "auf den Kopf gestellt sein"|""

2 times • 1 times • (S29-Aa1-D46-D292): 1 times

glyphs:S29: 4 times • Aa1: 4 times • D46: 3 times • A29: 3 times • D21: 1 times • D292: 1 times

NK: 13 times • TIP - Roman times: 7 times • MK & SIP: 2 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

mit Kopf nach unten sein, hinabsinken: 18 times • mit dem Kopf nach unten sein: 4 times • hinabsinken: 1 times

VERB: 23 TIMES • VERB_3-LIT: 23 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

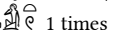
sḫd

"tadeln"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:143280|Wb 4, 267.1

•wnn=k mj n3 m-rʾ-ʿ //[vs. 7,10]// p3 ʿḫ.w jw n3-n nṯr.pl ḫr jri̯.t r=k ḫnʿ p3 sḫd.ṯ=k jri̯.w p3 nṯr ḫnʿ p3 mw ḫnʿ //[vs. 7,11]// t3 mtw,t ʿš3w n,(j).t Stḫ ḫnʿ n3-n mtw,t dḥr n(,j.t) Šw z3 Rʿw ḫnʿ n3-n mtw,t //[vs. 8,1]// n(,j.t) Wp-w3,wt n,tj mj ḥß,w.pl //[vs. 8,2]// n3-n mtw,t n(,j.t) p3 Nṯr-ḫr,j //[vs. 8,3]// ḫnʿ Jnjw~k[3]~rʾ t3⸢y⸣=f ḥm,t //[vs. 8,4]// n3-n mtw,t [n(,j.t)] [Rš̈pw] ⌜ḫnʿ⌝ //[vs. 8,5]// J~[tw~mʿ] [t3y] [=f] [ḥm,t] [___]⸢,wt1 //[vs. 8,6]// [...] "[Du wirst] auch so sein wie das, oh Achu, indem die Götter handeln gegen dich, und (auch) der Tadel gegen dich, den der Gott machte, und das Wasser, und das viele Gift des Seth, und die bitteren Gifte des Schu, Sohn des Re, und die Gifte des Upuaut, die wie (die) von Schlangen sind, und die Gifte des Oberen Gottes und der Nikkal, seiner Gemahlin, (und) die Gifte [des Rešep] ⌜und1 der $I[tm$, seiner Gemahlin ...]." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 7,9]

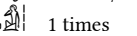
•jmi̯=k š(m) ʿq r qnb,t tm rn=k ḫnš ḫpr sḫd "Du sollst nicht losgehen und vor Gericht ziehen (wörtl.: hineingehen), damit dein Name nicht anrüchig wird, so daß Tadel (?; oder: ein Verbot?) entsteht." sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [16.17]

•m=tn [...] ḥsi̯.y [...] //[x+17]// sʿḥ.wpl jqr.wpl ḥr sḫr.wpl=w qʒj=sn pw ḥtp.w m ḥr,t-nṯr n-wn thi̯.tw ḏ,t=w nn sḫd.tj=st m nḥn.w=w nfr,yt-r ḥtp=sn ʿj "Seht, die? ..., die? Gelobten, ..., die Würdenträger, die trefflich sind wegen ihrer Pläne, ihre Gestalt ist es, die in der Nekropole ruht, ohne dass ihr Leib beschädigt wurde, ohne dass sie getadelt/behütet wurden von ihrer Kindheit bis zu ihrem Ruhen im Grab." bbawramessiden:Millionenjahrhaus Ramses I.//Stelentext: [x+16]

bbawramessiden, sawlit, sawmedizin
COLLOC: MTW.T, "FLÜSSIGKEIT"|"" • JTM, "ADAMMA"|"" • N-N, "[DEM PRON. PL.C]; [ARTIKEL PL.C]"|""
root: sḫd, "Tadel"|""
 1 times
glyphs:S29: 1 times • Aa1: 1 times • D46: 1 times • A2: 1 times • X1: 1 times • Z7: 1 times
NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
tadeln: 3 times
VERB: 3 TIMES • VERB_3-LIT: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

sḫd

"Tadel"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856669|Jansen-Winkeln, JEA 83, 1997, 174, Anm. n

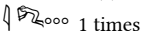
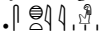
•[...] //[3.4]// pꜣ sḫd.pl n [...] pꜣ sḫd n p(ꜣ)j=f nb [...] "... ...] die Behinderung des [... ...] die Behinderung seines Herrn [... ..." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [3.4]
•m-jrị ḏi.t ḫpr p(ꜣy)=f sḫd [...] "Laß nicht zu, daß sein Hindernis/seine Behinderung [...] geschieht." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [3.12]
•ḥn n=f p(ꜣy)=k ḏꜣmˁ.pl jrị=f sˁnḫ nꜣy=k bḥs,t.pl qmꜣ=k s(w) jw=f wḏꜣ jw mˁ~n{n} ⸢p(ꜣy)⸣=k ⸢q⸣mꜣ sḫd jm=f "[Ver]traue ihm dein Jungvieh an, damit er deine Kälber aufzieht/füttert und du feststellen wirst, daß es (das Jungvieh) wohlbehalten ist und daß du keine Behinderung an ihm (dem Jungvieh) findest (wörtl.: indem es nicht dein Finden von Verhinderung an ihm gibt)." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [4.5]
•[jn-j]w=k rḫ.ṯ n pꜣ[y]=k ssw n ḫpr ꜥtj=k n sḫd nb "Wenn du [dei]nen Tag der Verwirklichung (?) kennst, wird es dir an jeder Behinderung fehlen (?; wörtl.: wirst du Mangel haben (?) an jeder Behinderung)." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [5.8]
•//[55]// sḫ(w)ị=⟨nb⟩k⟨k⟩ ḥm-Ḥr,w P(ꜣ)-tnf,j mꜣˁ-ḫrw //[56]// m-ˁ sḫd.pl "Mögest du (?) den Horusdiener Patjenfi, den Gerechtfertigten, vor Tadel(?) schützen(?)." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20g: 7. Tagesstunde: [55]
bbawgraeberspzt, sawlit
COLLOC: SḪWꜤ, "SCHÜTZEN"|"TO PROTECT" • PꜣY=, "[POSS.ARTIKEL SG.M.]"|"[POSS. ADJ., MASC. SING.]" • JḎ, "ELEND SEIN; QUÄLEN"|"TO SUFFER; TO MAKE SUFFER"
root: sḫd, "tadeln"|""
 1 times
glyphs:S29: 1 times • Aa1: 1 times • D46: 1 times • A2: 1 times • Z3: 1 times
TIP - Roman times: 6 times
unknown: 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Behinderung (?): 2 times • Behinderung: 2 times • Hindernis, Behinderung: 1 times • Tadel: 1 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sḫd

"[tadeln]"|english translation missing|root|ID:876650

sḫd.y

"Frevler"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:143290|Wb 4, 267.2; Goedicke, Pi(ankh)y, 117 f.

•ˁq r ḫw,t-nṯr m jꜣw sp-2 ḫr,j-ḥꜣb,t-ḥr,j-tp dwꜣ nṯr ḫsf sḫd,j nswt r "Eintreten in den Tempel unter großen Lobpreisungen, während der oberste Vorlesepriester Gott verehrt und die Frevler gegen den König abwehrt." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 103]
•jsk sḫꜣw.n=k nn r{ꜣ}n ⟨n⟩ sḫ,ty.pl nb //[28,18]// sḫ,ty.pl nb snd jb=k r=sn m ḫft nb n Pr-ꜥ ˁnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) m mwt m ˁnḫ rn n jt(j)⟨.pl⟩=sn rn n{n} mw,t⟨.pl⟩=sn rn n ms.pl=⟨sn⟩ m-ḫnw {n}⟨t⟩(ꜣ)s,t rḏị.t n jr,w m mnḥ rḏị.t ḥr ḫ,t ḥr-sꜣ rn n ꜥpp ""Sobald Du dies geschrieben hast (und auch) den Namen aller Gewalttäter (und) Gewalttäterinnen, vor denen sich dein Herz fürchtet, (nämlich) jeden Feind Pharaos l.h.g. (sei er) tot (oder) lebendig, den Namen ihrer Väter, den Namen ihrer Mütter (und) den Namen ⟨ihrer⟩ Kinder im Innern des Bündels, gib (es) in eine Gestalt aus Wachs (und) lege (diese) ins Feuer im Anschluß an den Namen des Apophis!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [28,17]
bbawhistbiospzt, bbawtotenlit
COLLOC: SḪD.YT, "FREVLERIN"|"" • ḤR.J-ḤꜤB.T-ḤR.J-TP, "OBERSTER VORLESEPRIESTER"|"" • ṮZ.T, "ZUSAMMENGEFÜGTES (?); VERKNOTETES BÜNDEL"|""
root: Msḫt.jw, "Mesechti"|"" • Msḫt.jw, "[Sternbild des Großen Bären]"|"Plough (constellation)" • msḫ.t, "Arm"|"" • msḫt.w, "[Haken bei der Mundöffnung]"|"adze (as used in the Opening-of-the-mouth ritual)" • sḫt, "[ein Schiffsteil (Dollbord)]"|"[part of a ship]" • sḫt, "[ein Gewässer]"|"[a stretch of water]" • sḫt, "Sturm (militärisch) (?)"|"ambushing (?)" • sḫt, "Vogelnetz; Falle; Schlinge"|"brid trap; net; noose" • sḫt, "zurichten"|"" • sḫt, "[offizinell Verwendetes]"|"" • sḫt, "Ziegel"|"" • sḫt.j, "Weber"|"" • sḫt.j, "Vogelsteller; Fänger"|"bird catcher" • sḫt.j, "Weber"|"weaver" • sḫt.j, "Verschnittener"|"eunuch (?)" • sḫt.jt, "Vogelstellerin"|"fowler" • sḫt.w, "Fleisch von mit Fallen gefangenem Wasserwild (?); Wildbret (?)"|"flesh of snared wild-fowl (?)" • sḫt.t, "Vogelstellerei"|"" • sḫd.yt, "Frevlerin"|""
 1 times •  1 times
glyphs:M17: 4 times • S29: 2 times • Aa1: 2 times • D46: 1 times • A14: 1 times • N33A: 1 times • X1: 1 times • B1: 1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Nubia: 1 times
Schläger: 1 times • Frevler: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sḫd.yt

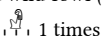
"Frevlerin"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:863945|pBremner-Rhind 28.17 f.

•jsk sḫ𓄿w.n=k nn r{ⁱ}n ⟨n⟩ sḫ.ty.pl nb //[28,18]// sḫ.ty.pl nb snd jb=k r=sn m ḫft nb n Pr-ꜥ ꜥnḫ-(w)d𓄿-s(nb) m mwt m ꜥnḫ rn n jt(j)⟨.pl⟩=sn rn n{n} mw,t⟨.pl⟩=sn rn n ms.pl=⟨sn⟩ m-ḫnw {n}⟨t⟩⟨𓄿⟩s,t rdi.t n jr,w m mnḫ rdi.t ḥr ḫ,t ḥr-s𓄿 rn n ꜥpp ""Sobald Du dies geschrieben hast (und auch) den Namen aller Gewalttäter (und) Gewalttäterinnen, vor denen sich dein Herz fürchtet, (nämlich) jeden Feind Pharaos l.h.g. (sei er) tot (oder) lebendig, den Namen ihrer Väter, den Namen ihrer Mütter (und) den Namen ⟨ihrer⟩ Kinder im Innern des Bündels, gib (es) in eine Gestalt aus Wachs (und) lege (diese) ins Feuer im Anschluß an den Namen des Apophis!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [28,17]

bbawtotenlit

COLLOC: SḪD.Y, "FREVLER"|""•TꜢZ.T, "ZUSAMMENGEFÜGTES (?); VERKNOTETES BÜNDEL"|""•RN, "NAME"|"NAME"

root:Msḫt.jw, "Mesechti"|""•Msḫt.jw, "[Sternbild des Großen Bären]"|"Plough (constellation)"•msḫ.t, "Arm"|""•msḫt.w, "[Haken bei der Mundöffnung]"|"adze (as used in the Opening-of-the-mouth ritual)"•sḫt, "[ein Schiffsteil (Dollbord)]"|"[part of a ship]"•sḫt, "[ein Gewässer]"|"[a stretch of water]"•sḫt, "Sturm (militärisch) (?)"|"ambushing (?)"•sḫt, "Vogelnetz; Falle; Schlinge"|"brid trap; net; noose"•sḫt, "zurichten"|""•sḫt, "[offizinell Verwendetes]"|""•sḫt, "ZiegeI"|""•sḫt.j, "Weber"|""•sḫt.j, "Vogelsteller; Fänger"|"bird catcher"•sḫt.j, "Weber"|"weaver"•sḫt.j, "Verschnittener"|"eunuch (?)"•sḫt.jt, "Vogelstellerin"|"fowler"•sḫt.w, "Fleisch von mit Fallen gefangenem Wasserwild (?); Wildbret (?)"|"flesh of snared wild-fowl (?)"•sḫt.t, "Vogelstellerei"|""•sḫd.y, "Frevler"|""

 , 1 times

glyphs:M17: 2 times • S29: 1 times • Aa1: 1 times • X1: 1 times • B1: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Schlägerin: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sḫd.w

"kopfüber"|english translation missing|adverb|ID:857903|CT VI, 14c

root:ḫd, "Furt; Flußlauf; Strömung"|"stream"•ḫd, "[Kanal bei Memphis]"|"[canal in the Memphite nome]"•ḫd, "Norden"|"north"•ḫdi, "stromab fahren; nordwärts reisen"|"to travel downstream; to travel northwards"•Sḫd, "Der auf den Kopf Gestellte"|""•Sḫd.w, "die auf den Kopf Gestellten (verdammte Tote in der Unterwelt)"|"those who are upside down (the damned, in the nether world)"•sḫd, "mit dem Kopf nach unten sein; hinabsinken"|"to be upside down; to be in disorder"•sḫdi, "stromab fahren lassen"|"to make sail northwards"•sḫdḫd, "auf den Kopf gestellt sein; herabhängen lassen"|"to be upside down"•sḫdd, "auf den Kopf gestellt sein"|""

sḫdi

"stromab fahren lassen"|"to make sail northwards"|verb•verb_caus_3-inf|ID:143260|Wb 4, 266.12-13; Wilson, Ptol. Lexikon, 918

•//[3]// jri n=tn rdi.t ḥꜥq.tw=tn ḥnꜥ ꜣꜣ=tn m šꜣ.t.n=j n=tn nb.t ḥnꜥ rdi.t sḫdy.t(w) zw.t ḥqꜣ.t ʔ150? [ḥnꜥ] //[4]// bšꜣ ḥqꜣ.tj ḥnꜥ tꜣ ʔdbꜥ? r ḫnw ḫr wꜥ jm=tn "Laßt Euch rasieren und Euch (...?...)-machen gemäß allem, was ich für Euch angeordnet habe sowie laßt stromab fahren 150 (?) Hekat Emmer und ein Doppel-Hekat Malz und 10.000 (?) (Stück) Brot (?) für jeden von Euch (?) zur Residenz." bbawbriefe:pBoston E 38.2064//Anweisung 2 (E): [3]

•nw sḫd rnp,t jw //[914]// nr,w=j n ḫr,j.w ḫm.w "Ihr, die das Jahr zufließen lassen, Schrecken vor mir gebührt Denen auf ihren Schreinen." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 149: [913]

•sḫdi nhꜣ,pl zp-2 "Fahre die "Niedergeschlagenen" stromab - zweimal!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 035: [2]

bbawbriefe, tb

COLLOC: ḤQꜣ.TJ, "DOPPEL-SCHEFFEL (HOHLMASS, 20 HIN)"|"DOUBLE-BUSHEL (20 HIN)"•NHB.W, "DIE, DIE RUHIG SIND (?); DIE, DIE NIEDERGESCHLAGEN SIND (?)"|"[DIVINE BEINGS]"•ꜣꜣ, "[VERB]"|""

root:ḫd, "Furt; Flußlauf; Strömung"|"stream"•ḫd, "[Kanal bei Memphis]"|"[canal in the Memphite nome]"•ḫd, "Norden"|"north"•ḫdi, "stromab fahren; nordwärts reisen"|"to travel downstream; to travel northwards"•Sḫd, "Der auf den Kopf Gestellte"|""•Sḫd.w, "die auf den Kopf Gestellten (verdammte Tote in der Unterwelt)"|"those who are upside down (the damned, in the nether world)"•sḫd, "mit dem Kopf nach unten sein; hinabsinken"|"to be upside down; to be in disorder"•sḫd.w, "kopfüber"|""•sḫdḫd, "auf den Kopf gestellt sein; herabhängen lassen"|"to be upside down"•sḫdd, "auf den Kopf gestellt sein"|""

NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

stromab fahren lassen: 2 times • zufließen lassen (Gaben): 1 times

VERB: 3 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

sḫdḫd

"auf den Kopf gestellt sein; herabhängen lassen"|"to be upside down"|verb•verb_caus_4-lit|ID:143310|Wb 4, 267.3-7; FCD 244

•jr jn ḫr=f m j:sḫdḫd ḏḏ shm ṯ(ꜣ)z //[11.16]// m 2.nw=f ḫr=f pw sḫd ḫr dꜣdꜣ=f sꜣḫ ṯ(ꜣ)z n(,j) nḥb,t=f m //[11.17]// 2.nw=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [11.15]

•//[N/C med/W 76= 1155]// di.n Nw,t ꜥw=s jr=k Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw ꜣw.t šn(j) sḫdḫd.t mnḏ.du "Nut hat dir, Pepi Neferkare, ihren Arm gereicht, die mit den langen Haaren und herabhängenden Brüsten." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 697: [N/C med/W 76 = 1155]

•nn šmi=j sḫdḫd "Ich werde nicht kopfüber gehen." tb:pLondon BM 10793//Tb 053: [25,23]

•//[N/A/E sup 36= 1039]// n sḫdḫd.w Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw "Pepi Neferkare wird nicht auf den Kopf gestellt sein." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 694B: [N/A/E sup 36 = 1039]

•//[11.11]// jn ḫr=f m j:sḫdḫd ḏḏ sḫm ṯ(ꜣ)z m 2.nw=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [11.11]

bbawpyramidentexte, sawmedizin, tb

COLLOC: SꜣḤ, "ZURÜCKSTOSSEN; ABSCHNEIDEN"|"TO REPULSE (?)"•TꜢZ, "WIRBELKNOCHEN; WIRBELSÄULE"|"VERTEBRA; SPINE"•SḤM, "ZERSTOSSEN; QUETSCHEN"|"TO POUND; TO CRUSH"

root:ḥd, "Furt; Flußlauf; Strömung"|"stream"•ḥd, "[Kanal bei Memphis]"|"[canal in the Memphite nome]"•ḥd, "Norden"|"north"•ḥdi̯, "stromab fahren; nordwärts reisen"|"to travel downstream; to travel northwards"•Sḥd, "Der auf den Kopf Gestellte"|""•Sḥd.w, "die auf den Kopf Gestellten (verdammte Tote in der Unterwelt)"|"those who are upside down (the damned, in the nether world)"•sḫd, "mit dem Kopf nach unten sein; hinabsinken"|"to be upside down; to be in disorder"•sḫd.w, "kopfüber"|""•sḫdi̯, "stromab fahren lassen"|"to make sail northwards"•sḫdd, "auf den Kopf gestellt sein"|""

 2 times

glyphs:Aa1: 4 times • D46: 4 times • M17: 2 times • S29: 2 times • A29: 2 times

OK & FIP: 6 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

auf den Kopf gestellt sein: 3 times • herabhängen lassen: 2 times • herabhängen: 2 times • als Adverb: kopfüber: 1 times • herabhängen (lassen): 1 times

VERB: 9 TIMES • VERB_CAUS_4-LIT: 9 TIMES • ACTIVE: 8 TIMES • PARTICIPLE: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • GEMINATED: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • W-MORPHEME: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

sḫdd

"auf den Kopf gestellt sein"|english translation missing|verb•verb_3-gem|ID:858467|CT V, 251a

root:ḥd, "Furt; Flußlauf; Strömung"|"stream"•ḥd, "[Kanal bei Memphis]"|"[canal in the Memphite nome]"•ḥd, "Norden"|"north"•ḥdi̯, "stromab fahren; nordwärts reisen"|"to travel downstream; to travel northwards"•Sḥd, "Der auf den Kopf Gestellte"|""•Sḥd.w, "die auf den Kopf Gestellten (verdammte Tote in der Unterwelt)"|"those who are upside down (the damned, in the nether world)"•sḫd, "mit dem Kopf nach unten sein; hinabsinken"|"to be upside down; to be in disorder"•sḫd.w, "kopfüber"|""•sḫdi̯, "stromab fahren lassen"|"to make sail northwards"•sḫdḫd, "auf den Kopf gestellt sein; herabhängen lassen"|"to be upside down"

sḫ

"[Körnerfrucht]"|english translation missing|root|ID:876656

sḫ.t

"[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]"|substantive•substantive_fem|ID:143330|Wb 4, 267.9-12; vgl. LÄ I, 1267; II, 587 f.; DrogWb 462 f.

•sntr r'-64 pr,t w'n r'-16 jbw-mḥ,w(j) //[90,8]// r'-16 jbḫ,j r'-16 m3t,t-ḫ3s,t r'-16 m3t,t-mḥ(,wj),t r'-16 pšn,t //[90,9]// r'-16 tj'3m r'-16 sw,t r'-16 ḫb,w r'-16 šw,t-Nmt,j r'-16 sḫ,t //[90,10]// ḥd.t r'-16 sḫ,t w3d.t r'-16 'd-'š 1/64 g3y,t r'-16 //[90,11]// psd 1/64 rwḏ r'-16 ḫt-ds r'-8 bj,t r'-32 "Weihrauch: 1/64 (Dja), Wacholderbeeren: 1/16 (Dja), unterägyptische jbw-Pflanzen: 1/16 (Dja), $jbḫj$-Flüssigkeit (?): 1/16 (Dja), Sellerie des Berglandes: 1/16 (Dja), unterägyptischer Sellerie: 1/16 (Dja), $pšn.t$-Droge: 1/16 (Dja), $tj'm$-Pflanzen: 1/16 (Dja), $sw.t$-Binsen: 1/16 (Dja), $ḫb.w$-Pflanzen: 1/16 (Dja), „Feder-des-Nemti"-Pflanzen: 1/16 (Dja), weiße $sḫ.t$-Gerste: 1/16 (Dja), grüne/frische $sḫ.t$-Gerste: 1/16 (Dja), Koniferenöl: 1/64 (Oipe = 1 Dja), $gy.t$-Pflanzen: 1/16 (Dja), $psḏ$-Schoten: 1/64 (Oipe = 1 Dja), $rwḏ$-Mineral: 1/16 (Dja), „Stechholz": 1/8 (Dja), Honig: 1/32 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//90,6-90,14 = Eb 757-760: Heilmittel gegen $rwy.t$-Ausfluss: [90,7]

•//[B.3]// 'wg,t 2 sḫ,t ḥḏ(.t) w3ḏ(.t) 2 'wg,t jt t' w3ḏ "zweimal Röstgut, zweimal weiße und grüne Gerste, Röstgerste, frisches Brot," sawlit:Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))//⟨Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))⟩: [B.3]

•//[5.1]// ḥ(n)q,t ḫnms ' 2 //[5.2]// ḥ(n)q,t ' 2 //[5.3]// sḫp,t ' 2 //[5.4]// pḫ3 ' 2 //[5.5]// dwj,w.du sšr 2 //[5.6]// d3b 2 //[5.7]// jrp ' 2 //[5.8]// 'bš 2 //[5.9]// jrp ' 2 //[5.10]// jrp ' 2 //[5.11]// jrp ' 2 //[5.12]// ḫbnn,(w)t ' 2 //[5.13]// ḫnf,w ' 2 //[5.14]// jšd ' 2 //[5.15]// sḫ,t ḥḏ(.t) ' 2 //[5.16]// sḫ,t w3ḏ(.t) ' 2 "2 Portionen Chenemes-Bier, 2 Portionen Bier, 2 Portionen Sechepet-Bier, 2 Portionen Pecha-Bier, 2 Djuju-Krüge Gemolkenes, 2 (mal) Feigen, 2 Portionen Wein, 2 Abesch-Krüge (Wein), 2 Portionen Wein, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Hebenenut-Brot, 2 Portionen Chenfu-Kuchen, 2 Portionen Isched-Frucht, 2 Portionen weiße (gemahlen) Sechet-Körner, 2 Portionen frische Sechet-Körner" bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [5.1]

•sš,t ḥḏ(.t) ' 2 "Weiße $sḫ.t$-Körnerfrucht, 2 Portionen." bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 189: [Nt/F/Ne AIV 17 = 273]

•//2// w'ḥ //3// ḏḏw sḫ,t //4// nbs "Erdmandeln, Gerstenmehl, Christusdorn-Früchte" bbawarchive:No. 109/397 (422)//⟨TEXT⟩: 2

bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ', "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • JRP, "WEIN (GETRÄNK)"|"WINE"

 23 times • 12 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • (S29-F32-X1-W38): 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • (S29-F32-X1-M33B): 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-W38): 1 times • 1 times • 1 times • (O34-F32-X1-M33B-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 71 times • X1: 68 times • F32: 53 times • N37: 17 times • N33: 13 times • N33A: 12 times • W10: 8 times • Z2: 8 times • O34: 5 times • W38: 3 times • W24: 3 times • M33B: 3 times • D21: 2 times • M2: 2 times • V28: 1 times • D12: 1 times • Aa2: 1 times

OK & FIP: 369 times • MK & SIP: 13 times • unknown: 4 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 222 times • Upper Egypt (South of Assiut): 159 times • unknown: 6 times

Gerste: 195 times • [eine Körnerfrucht]: 180 times • [eine Körnerfrucht (als Mehl?)]: 6 times • (?)Gerste: 2 times • ⟨Gerste⟩: 2 times • [eine Krankheit]: 1 times • Knolle (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 387 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 387 TIMES • SINGULAR: 385 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 384 TIMES • FEMININE: 382 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES • DUAL: 2 TIMES

sḫ3

"ziehen; (sich) entziehen (?)"|"to free oneself (?)"|verb•verb_3-lit|ID:143360|Meeks, AL 78.3791; Wb 4, 268.1; Lesko, Dictionary III, 92

sḫ3

• tw=j m ḫḏi m t3 mḥn,t //[2,6]// m sḫ3 n p3 sḥn{,t} "Ich fahre nordwärts im Bassin in/mit/als ... eines (?) Kapitäns." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 1-4: Liebeslieder, 1. Gruppe: Lied Nr. 1-8: [2,5]

• //[52,1]// ḥwi̯-q3y-m-ḫnw=f //[52,2]// ꜥ.du.wy.pl=f sḫ3 m ḏrw,w=f //[52,3]// rd.du=f dwn n qr⟨f⟩=f s(t) //[52,4]// jm ḥr ḫw qs.pl=f ""Der, den das Qai-Insekt in seinem Innern befällt', seine Arme sind an seinen (Körper)seiten (fest)gezogen, seine Beine sind ausgestreckt (und) er kann sie nicht beugen, (nur) (lederne) Haut dient zum Schutz seiner Knochen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [52,1]

bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: ḪW-Q3Y-M-ḪNW=F, "DEN DAS QAY-INSEKT IN SEINEM INNEREN BEFÄLLT (OSIRIS)"|"" • MḤNM.T, "BASSIN"|"" • SḤN, "BEFEHLSHABER; VERWALTER"|"COMMANDER; OFFICER"

root:msḫ3, "Fahrrinne"|"" • sḫ3.t, "[Schiff]"|"to pull (?)" • sḫ33, "(ein Boot) anlanden; rudern; treideln"|"to land (a boat); to row" • sš3, "[Bewegungsverb (Fortschritt machen?; Kurs wechseln?)]"|""

1 times

glyphs:S29: 1 times • K4: 1 times • G1: 1 times • Y1: 1 times • A24: 1 times

NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[unklar]: 1 times • ziehen: 1 times

VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sḫ3

"[Gewand]"|english translation missing|root|ID:876659

sḫ3.wtt

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869900|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 545

sḫ3.t

"[Schiff]"|"to pull (?)"|substantive•substantive_fem|ID:143370|Wb 4, 268.2; vgl. Lesko, Dictionary III, 92

root:msḫ3, "Fahrrinne"|"" • sḫ3, "ziehen; (sich) entziehen (?)"|"to free oneself (?)" • sḫ33, "(ein Boot) anlanden; rudern; treideln"|"to land (a boat); to row" • sš3, "[Bewegungsverb (Fortschritt machen?; Kurs wechseln?)]"|""

sḫ3.t

"[Gewand]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:860965|Altenmüller/Moussa, SAK 18, 1991, 16

• g(3),wt ḏi.t.n //[col. x+22]// [...] ⸢jni̯.t(w)¹=⸢s¹ ⸢r¹ ⸢stp-z3¹ ⸢ḫḏ¹ ⸢dbn¹ ⸢32¹ ḥn,w 20 ḥmt m3(w) dbn 920 nws 25 (j)smr jn(r) 83 jn,t sḫ3,t 2 jsm3,t 2 jn,t-dšr,t 3 nj3,w 1 d(3)b ḥn,w 100 wnš ḥn,w ꜥ3 2 jrp ꜥḥbn,t? 5 ḥmw,t m3m3 6 sf⸢rt¹ [...] [s]nṯr [ḥ]n,w ꜥ8? //[col. x+23]// [...] ⸢5¹ ⸢mn,w¹ ⸢m3m3¹ ⸢1¹ ⸢tj-špss¹ "Eine Abgabe, die gegeben hat [...] ⸢indem sie gebracht wurde zum Palast¹: ⸢Silber: 32 Deben¹, 20 $ḥn.w$-Gefäße; neues Kupfer: 920 Deben, 25 Barren (?); Schmirgel: 83 Steine; (aus) $jn.t$-Stoff: 2 $sḫ3.t$-Gewänder, 2 $jsm3.t$-Gewänder, 3 rote $jni̯.t$-Gewänder; 1 Steinbock; Feigen: 100 $ḥn.w$-Gefäße; Rosinen: 2 große $ḥn.w$-Gefäße; Wein: 5 $ḥbn.t(?)$-Krüge; Schleifsand: 6 $m3m3$-Behälter; $sf⸢rt¹$-Öl (?): [...]; [Weih]rauch: 8 (?) $[ḥn.w]$-Gefäße; [...] [...] 5[+x (Einheiten / Behälter)]; Quarz: 1 $m3m3$-Behälter; $tj-špss$-Holz (ohne Mengenangabe)." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+21]

sawlit

COLLOC: M3M3, "[BEHÄLTER]"|"" • ḤN.W, "TOPF; BEHÄLTNIS; SACHEN"|"JAR; CHATTEL(S)" • NWZ, "KLUMPEN; BARREN"|"INGOT; LUMP (?); SHEET (?) (AS A MEASURE (BY WEIGHT) OF METAL)"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Gewand]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

sḫ33

"(ein Boot) anlanden; rudern; treideln"|"to land (a boat); to row"|verb•verb_3-gem|ID:450518|Wb 4, 268.3-4; Allen, Inflection, 576; vgl. EAG § 724.5

• sšš.n=k s[šš] [km-wr] //[N/C post/E 11= 1079+11]// ḫn.n=k ḫn.t nṯr sms,w ⸢jḏi̯¹ ⸢n¹=[k] [jd,t] [qꜣj]-sk(m) m Jwn,w "Du bist das ⸢Rudern/Anlanden¹ [des Großen Schwarzen] gerudert/angelandet, du bist das Niederschweben des ältesten Gottes niedergeschwebt, ⸢dir¹ ist [die Spende Dessen mit langem], ergrautem Haar in Heliopolis gespendet worden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 558: [N/C post/E 10 = 1079+10]

• //[1]// sšš.n=(j) nfr "Ich habe gut gerudert." bbawgrabinschriften:südlich des Durchgangs//Rede des 1. Leiters: [1]

• sšš.n=(j) nfr "Ich habe gut gerudert." bbawgrabinschriften:Ostwand//⟨3. Segelschiff⟩: [2]

• sšš.n=(j) nfr "Ich habe gut gerudert." bbawgrabinschriften:Eingang//südl. Türwange: [Text 2.2]

• sšš.n=k sšš km-wr ḫn.n=k ḫn[.t] [nṯr] [sms,w] [jḏi̯] [n]=[k] [jd,t] [qꜣj-sk]m m Jwn,w "Du bist das Rudern/Anlanden des Großen Schwarzen gerudert/angelandet, du bist das Niederschweben [des ältesten Gottes] niedergeschwebt, [dir ist die Spende Dessen mit langem,] ergrautem Haar in Heliopolis gespendet worden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 558: [P/V/E 18 = 623]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte

COLLOC: Q3-SKM, "DER MIT LANGEM, ERGRAUTEM HAAR"|"" • KM-WR, "DER GROSSE SCHWARZE (STIER)"|"GREAT BLACK ONE (OSIRIS)" • ḤNI̯, "NIEDERSCHWEBEN; SICH NIEDERLASSEN; HALT MACHEN"|"TO ALIGHT; TO STOP; TO REST"

root:msḫ3, "Fahrrinne"|"" • sḫ3, "ziehen; (sich) entziehen (?)"|"to free oneself (?)" • sḫ3.t, "[Schiff]"|"to pull (?)" • sš3, "[Bewegungsverb (Fortschritt machen?; Kurs wechseln?)]"|""

 2 times
glyphs:G1: 4 times • S29: 2 times • N37: 2 times • N35: 2 times
OK & FIP: 22 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 22 times
(ein Boot) anlanden; rudern: 10 times • (ein Boot) anlanden: 9 times • rudern: 2 times • rudern, fahren: 1 times
VERB: 22 TIMES • VERB_3-GEM: 22 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 11 TIMES • ACTIVE: 10 TIMES • GEMINATED: 10 TIMES • N-MORPHEME: 6 TIMES • W-MORPHEME: 5 TIMES • RELATIVEFORM: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

sḫ³³

"[treideln]"|english translation missing|root|ID:871664

sḫ³k

"durchseihen; filtern"|"to strain; to squeeze out"|verb•verb_4-lit|ID:143390|Wb 4. 268.5-8; FCD 244; MedWb 792 f.
• th³b r //[20,4]// 1/64 6 sḏr n j³d,t sḫnk m ḫbs.pl "Eindickung bis zu 6/64 (Oipe = 6 Dja); werde nachts dem Tau ausgesetzt; werde durch Tücher geseiht." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [20,3]
• sḫ³k=j ḥ,t=j ḥr n,tt jm=s m fḫ n ḏd nb ḥr-n,tt r=f wḥm.w ḏdd.t.pl "Ich möchte meinen Leib durchseihen wegen dessen, was in ihm ist, als ein (mich) Lösen von jedem (bisherigen) Sprecher, denn das, was (bereits) gesagt worden ist, wird/kann doch nur wiederholt werden." sawlit:tBM EA 5645//Die Klagen des Chacheperreseneb: [Rto 3]
• //[17,18]// nḏ sḫ³k.w "Werde zermahlen; werde gefiltert." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [17,18]
• sḫ³k.w //[63,7]// m ḫbs.pl "werde durch Tücher durchgeseiht;" sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [63,6]
• ⸢ḥbq⸣ [s]⸢ḫ³k.w⸣ m ⸢ḫ⸣[bs] "(Es) werde zerstoßen und mit einem T[uch] gefiltert." sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment B, B1-B20: [B19]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: ḤBS, "KLEID; HÜLLE; TUCH"|"GARMENT; CLOTHING" • THB.W, "EINDICKUNG (EINES HEILMITTELS)"|"CONCENTRATION (MED.)" • NḪF, "(MILCH) EINFLÖSSEN (O. Ä.)"|"TO POUR"
root: sḫnk.t, "Sieb"|"sieve (of metal)"
 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:S29: 14 times • V31A: 13 times • A24: 12 times • F32: 8 times • N35: 8 times • G1: 6 times • K4: 5 times • Z7: 5 times • V6: 5 times • G43: 3 times • Z9: 2 times • Y1: 1 times • S28: 1 times • V31: 1 times • D36: 1 times • K4A: 1 times • D40: 1 times
NK: 9 times • MK & SIP: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Upper Egypt (South of Assiut): 7 times
durchseihen; filtern: 8 times • durchseihen: 7 times
VERB: 15 TIMES • VERB_4-LIT: 15 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 12 TIMES • PASSIVE: 11 TIMES • W-MORPHEME: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sḫ³k

"[durchseihen]"|english translation missing|root|ID:876662

sḫˁ

"brünstig machen"|english translation missing|verb•verb_caus_2-lit|ID:143430|Wb 4, 268.9; Brunner, Geburt des Gottkönigs, 16, Anm. a
root: ḫˁ, "(eine Frau) schänden; (jmdn./etwas) entleeren; berauben"|""• ḫˁ, "[ein Topf]"|"[a jug]" • ḫˁ, "Ration (?); Bodensatz (?)"|"piece; ration" • ḫˁw, "[ein Topf]"|"[a jug (for wine?)]" • sḫˁ, "Hase (Seth)"|"" • sḫˁ.t, "Hase"|"hare"

sḫˁ

"(Halskragen) vergolden"|"to gild"|verb•verb_3-lit|ID:143440|Wb 4, 268.10; Scheel, SAK 13, 1986, 202 f.
root: sḫˁ, "[ein Kettenanhänger (?)]"|"[an amuletic pendant (?)]"

sḫˁ

"Dolch"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:143450|Wb 4, 268.12
root: jšˁ.t, "Messer"|"" • mšw, "Dolch (o. Ä.)"|"sword" • Šˁ, "Niedermetzelnder"|"" • šˁ, "schneiden; abtrennen"|"to cut; to cut off" • šˁ, "Parzelle ("Abgetrenntes")"|"parcel (of land)" • šˁ, "Messer"|"" • šˁ.t, "Verwundung; Gemetzel; Unheil"|"slaughtering; terror; evil" • šˁ.t, "Messer"|"knife" • šˁ.t, "Schriftstück; Brief; Buch"|"document; letter; book" • šˁ.t, "[Bez. für Fremdland]"|"" • šˁ.t, "[ein Fisch]"|"[a fish?]; [a gutted fish?]" • šˁ.tj, "Schlächter"|"" • šš.t, "Schlachtmesser"|"knife"

sḫˁ

"[ein Kettenanhänger (?)]"|"[an amuletic pendant (?)]"|substantive•substantive_masc|ID:143460|Meeks, AL 79.2757

root: sḫˁ, "(Halskragen) vergolden"|"to gild"

sḫˁ

"Hase (Seth)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855191|LGG VI, 594

• kw j:ḏd.t n=f rn=f pw n(,j) sšˁ "(Vielmehr) werde zu ihm dieser sein Name 'Hase(?)' gesagt." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 534: [P/C ant/E 9 = 500]

bbawpyramidentexte

COLLOC: KW, "[PARTIKEL]"|""• RN, "NAME"|"NAME"• PW, "[DEM PRON. SG.M.]"|""

root: ḫˁ, "(eine Frau) schänden; (jmdn./etwas) entleeren; berauben"|""• ḫˁ, "[ein Topf]"|"[a jug]"• ḫˁ, "Ration (?); Bodensatz (?)"|"piece; ration"• ḫˁw, "[ein Topf]"|"[a jug (for wine?)]"• sḫˁ, "brünstig machen"|""• sḫˁ.t, "Hase"|"hare"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Hase (Seth): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sḫˁ

"[vergolden]"|english translation missing|root|ID:876665

sḫˁ.t

"Hase"|"hare"|substantive•substantive_fem|ID:143470|Wb 4, 268.11; FCD 244

root: ḫˁ, "(eine Frau) schänden; (jmdn./etwas) entleeren; berauben"|""• ḫˁ, "[ein Topf]"|"[a jug]"• ḫˁ, "Ration (?); Bodensatz (?)"|"piece; ration"• ḫˁw, "[ein Topf]"|"[a jug (for wine?)]"• sḫˁ, "brünstig machen"|""• sḫˁ, "Hase (Seth)"|""

sḫb

"verschlingen; einschlürfen; (Heilmittel) einnehmen"|"to swallow (something liquid); to quaff"|verb•verb_3-lit|ID:143480|Wb 4, 268.13-269.5; MedWb 793; Peust, Egyptian Phonology, 135

•///[70,24]// rḏi sḫp=f st m msdd=f "(Es) werde veranlasst, dass er (d.h. der Patient) es $sḫp$-einnimmt, (auch) wenn er (es) nicht will." sawmedizin:Papyrus Ebers//70,1-71,21 = Eb 515-542: "Heilmittel zum Ausheilen von Wunden am Leib": [70,24]

•[...] [sḫp] nwn dḏ=s bš n(j)k ///[C.4]// [...] "[Es ist sein Auge, das den Speer in den sticht, der] das Urgewässer [eingeschlürft hat,] indem es den Götterfeind ausspucken lässt." sawlit:Statue aus Deir el-Bahari (BM EA 494)//〈Statue aus Deir el-Bahari (BM EA 494)〉: [C.3]

•j jr.j.w-ꜣ.pl zp-2 zꜣw.pl sbꜣ.pl=sn {n}〈s〉ḫb.ypl ///[569]// bꜣ.pl ʿm.y šw,t.pl n m(w)t.pl ʿpḏ.yw ḥr=sn sjp=sn {s}〈n〉 ḫtm,y.pl ///[570]// ḏḏ!.yw mꜣˁ,tj.w n ꜣḫ mnḫ ꜣ ḏsr,w m s,t ///[571]// jwgr,t bꜣ,y mj-nt Rˁ,w ḫkn.y mj-nt Wsjr "O Türhüter, o Türhüter, die ihre Tore bewachen, die die Bas einsaugen, die die Schatten der Toten verschlingen, die an ihnen vorbeikommen, wenn sie den Vernichtern überantwortet sind, gebt die Gerechtfertigten zu trefflicher "Verklärung" von großer Abschirmung am Sitz des Jenseits, (dem) der so Ba-haft ist wie Re und so gepriesen ist wie Osiris!" tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 127: [568]

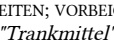
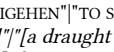
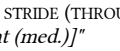
•///[24,6]// sḫp jm,j,tw srf.du "Werde zwischen den beiden Wärmen $sḫp$-eingenommen." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [24,6]

•sḫb jn s "Werde von dem Mann $sḫb$-eingenommen." sawmedizin:Papyrus Ebers//53,1-55,1 = Eb 305-325: "Heilmittel gegen Husten": [53,11]

sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: MJ-N.T, "WIE; ALS OB"|"LIKE; AS IF"• ḤTM.YW, "DIE VERNICHTETEN (WESEN DER UNTERWELT: FEINDE, VERSTORBENE)"|"DESTROYED ONES"• ʿPḎ, "DURCHSCHREITEN; VORBEIGEHEN"|"TO STRIDE (THROUGH, BY)"

root: sḫb.w, "Trankmittel"|"[a draught (med.)]"

 3 times •  1 times •  1 times

glyphs:A2: 6 times • F32: 5 times • S29: 4 times • Q3: 4 times • D58: 1 times • O34: 1 times

MK & SIP: 6 times • NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times

(Heilmittel) einnehmen: 6 times • verschlingen, einschlürfen: 1 times • einschlürfen o.ä.: 1 times • einschlürfen: 1 times

VERB: 9 TIMES • VERB_3-LIT: 9 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • PASSIVE: 4 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sḫb

"[einschlürfen]"|english translation missing|root|ID:876668

sḫb.w

"Trankmittel"|"[a draught (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:143490|Wb 4, 269.6; MedWb 793 f.

•sḫb,w dr srf,t "Trankmittel zum Beseitigen einer Hautentzündung:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//〈Recto: 〉 Medizinischer Text: [9.4]

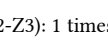
•rḏi.ḥr=k jri.tw n=f sḫb,w //[3.15]// n(,j) wʿḥ "Dann mußt du folglich veranlassen, daß ein "Schlürftrank" (eine Brühe?) von Erdmandeln für ihn gemacht wird." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [3.14]

•//[13]// jw sḫb,w mt m ḥ,t=j "Der Todestrank ist in meinem Leib." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 153 B: [13]

sawmedizin, tb

COLLOC: SRF.T, "HAUTENTZÜNDUNG"|"RASH (?) (AS A SYMPTOM OF ILLNESS)"• MWT, "TOD"|"DEATH; DYING"• WʿḤ, "ERDMANDEL (RHIZOMKNOLLEN)"|"CHUFA (SEDGE WITH EDIBLE TUBER)"

root: sḫb, "verschlingen; einschlürfen; (Heilmittel) einnehmen"|"to swallow (something liquid); to quaff"

(S29-D304-Z7-A2-Z3): 1 times •  1 times
glyphs:S29: 2 times • Z7: 2 times • D304: 1 times • A2: 1 times • Z3: 1 times • F32: 1 times • D58: 1 times • N35A: 1 times
NK: 2 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Trankmittel: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sḫb-znf-n-zmȝ.yw-Nbḏ

"der das Blut der Genossen des Bösen schlürft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862011|LGG VI, 594

sḫp

"kreisen; rund sein (?)"|"[verb (med.)]"|verb•verb_3-lit|ID:143510|Wb 4, 269.10; MedWb 794

•//[100,17]// gmm=k sw wr(r) sḫp (j)ḥ,t m rʾ-jb=f mj s-m-jr,t "Findest du es groß, dann macht etwas $sḫp$ in seinem Magen wie die Iris / wie in der Iris." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [100,17]
sawmedizin
COLLOC: SJ-M-JR.T, "IRIS"|"" • Rʾ-JB, "MAGEN (?); BRUSTKORB (?)"|"STOMACH" • WRR, "GROSS SEIN"|"TO BE GREAT; TO BE LARGE"
 1 times
glyphs:S29: 1 times • F32: 1 times • Q3: 1 times • A24: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
kreisen; rund sein (?): 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sḫp

"[kreisen; rund sein (?)]"|english translation missing|root|ID:876671

sḫpn

"(Rinder) mästen"|"to fatten (cattle)"|verb•verb_caus_3-lit|ID:142040|Wb 4, 240.10

root: mšpn.t, "Hautflechte"|"[an illness]" • Ḥpšy.t, "Chepeschyt (Ortschaft südlich von Theben)"|"[a locality in the Theban nome]" • ḫpnpn, "[Fisch]"|"[a fish]" • ḫpš, "Vorderschenkel; Schenkel (allg.); Arm"|"foreleg; thigh" • ḫpš, "[Sternbild des Großen Bären]"|"Great Bear (the constellation)" • ḫpš, "Sichelschwert"|"scimitar; battle ax" • ḫpš, "bezwingen; packen"|"to conquer" • ḫpš, "Werkstatt; Waffenschmiede"|"armoury" • ḫpš, "effektiv sein"|"" • ḫpš, "der Arm (Bez. des Demiurgen)"|""he whose arm is strong" (the creator god)" • ḫpš.y, "Schwertbewaffneter (vom König)"|"armed with a sword (king)" • ḫpn, "fett sein"|"fat" • ḫpn.t, "Mastgeflügel"|"fattened (domestic) fowl" • sšpn, "[Krankheit]"|"" • špn, "[eine Krankheit]"|"[an illness of the urinary tract]" • špn, "Mohnpflanze (?)"|"[a plant (poppy?)]" • špn, "wohlgenährt sein"|"" • špn.t, "üppige Frau"|"" • špn.t, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • špn.t, "[Krug für Bier]"|"[a jug, as a measure for beer]" • špnn, "Mohnkörner (?)"|"[a plant]"

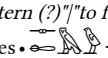
sḫm

"(Flachs) riffeln"|"to comb (flax)"|verb•verb_3-lit|ID:143530|Wb 4, 269.12; LÄ II, 257

root: sḫm, "scheitern (?)"|"to founder (?)" • sḫm, "schroff vorgehen"|"to be hasty; to be impetuous"

sḫm

"schroff vorgehen"|"to be hasty; to be impetuous"|verb•verb_3-lit|ID:143540|Wb 4, 269.13-16; FCD 244; Wilson, Ptol. Lexikon, 918

•//[Z.4]// ȝd.w r jṯi.t sḫm.w r mʿr "(Ich bin ...) Einer, der wild entschlossen ist zu erobern, der resolut vorgeht (o.ä.), um Erfolg zu erreichen." sawlit:Uronarti-Stele Sesostris' III. (Khartum Nr. 3 = Inv. 451)//⟨Uronarti-Stele Sesostris' III. (Khartum Nr. 3 = Inv. 451)⟩: [Z.4]
•jw=f ʿq=f ḫr //[406]// sbȝ.w dȝ,t m sḫm "Unbeirrbar tritt er an den Toren der Unterwelt ein." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 155: [405]
•nn sḫm,w //[243/alt 212]// mḍd bw-jqr "(Denn) es gibt keinen, der (einfach so) loslegt, der Effizienz erzielen kann." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [242/alt 211]
•ȝd r jṯi.t sḫm.w r //[Z.7]// mʿr "(Ich bin ...) Einer, der wild entschlossen ist, zu erobern, der resolut vorgeht (o.ä.), um Erfolg zu erreichen." sawlit:Große Semna-Stele Sesostris' III. (Berlin ÄM 1157)//⟨Große Semna-Stele Sesostris' III. (Berlin ÄM 1157)⟩: [Z.6]
•nn ⌜sḫm¹=⌜k¹ ḥȝg=k //[14,7/alt 102]// ḥr tȝ "Du wirst nicht vom Kurs abkommen (?), (so daß) du auf Land auflaufen (?) würdest." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [14,6/alt 101]
sawlit, tb
COLLOC: ȝD, "WÜTEN; ANGREIFEN"|"TO BE AGGRESSIVE; TO BE ANGRY; TO ANGER" • ḤBG, "[VERB (VON DER SCHIFFFAHRT)]"|"TO TOUCH (OF A BOAT ON LAND)" • MʿR, "ERFOLGREICH SEIN; AUSGEZEICHNET SEIN"|"TO BE FORTUNATE; TO BE SUCCESSFUL"
root: sḫm, "scheitern (?)"|"to founder (?)" • sḫm, "(Flachs) riffeln"|"to comb (flax)"
 2 times • 1 times • 1 times
glyphs:F32: 4 times • G17: 4 times • D54: 4 times • S29: 2 times • O34: 2 times • G43: 1 times • A1: 1 times
MK & SIP: 5 times • NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Nubia: 2 times

schroff vorgehen: 7 times • eilen: 1 times
VERB: 8 TIMES • VERB_3-LIT: 8 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES

sḫm

"[auf jemanden stürzen; zerstören]"|english translation missing|root|ID:876644

sḫn.w

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive•substantive_masc|ID:143560|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 11; Meeks, AL 77.3848
root:Msḫn.t, "Mesechenet (Geburtsgöttin)"|"Meskhenet (goddess associated with birth)" • msḫn, "Aufenthaltsort"|"abode (of gods)" • msḫn.t, "Aufenthaltsort; Geburtsziegel"|"abode (of gods); birthplace; birth bricks" • Nḫn, "Hierakonpolis"|"Hierakonpolis" • Nḫn, "Nechen (3. o.äg. Gau)"|"Nekhen (3rd nome of Upper Egypt)" • nḫn, "[ein Gebäude (o. Ä.)]"|"shrine" • nḫn.j, "hierakonpolitisch"|"of Hierakonpolis" • nḫn.y, "Bewohner von Hierakonpolis"|"inhabitant of Hierakonpolis" • nḫn.wy, "[Bez. für Widersacher]"|"opponents" • nḫn.t, "[ein Vogel]"|"[a white bird]" • ḫn, "abscheulich finden; finster sein (vom Gesicht)"|"scowling (?) face" • ḫn, "Rebell; Unruhiger"|"rebel" • ḫn, "Abscheuliches"|"that which is loathsome" • ḫn.w, "Ruheplatz ("Halteplatz"); Magazin"|"abode (lit. resting place); storehouse" • ḫn.t, "Halt; Ruheplatz (Bez. des Grabes)"|""• ḫnj, "niederschweben; sich niederlassen; Halt machen"|"to alight; to stop; to rest" • ḫnn.t, "Geflügel; Vogel"|"fowl" • sḫn, "Ruhestätte; Rastplatz"|"resting-place" • sḫn, "prozessieren"|"to go to law; to contend" • sḫn, "[Schiff (für den Toten)]"|"[a divine bark]" • sḫn.yw, "das Verweilen"|"resting" • sḫn.t, "Ruhebett"|"" • sḫnj, "schweben; niederschweben lassen"|"" • sḫnn, "Niederstoßener"|"" • sšn, "[Schiff]"|""

sḫnn

"erregen"|"to arouse; to stir up"|verb•verb_caus_2-gem|ID:143580|Wb 4, 270.1-3; Lesko, Dictionary III, 93
root:ḫnn, "[Gefäß]"|"" • ḫn, "gedunsen sein (vom Bauch)"|"to trouble; to be troubled (med.)" • ḫnn, "stören; faulen"|"to trouble; to decay (med.)" • ḫnn, "Staub; Schutt"|"[noun (med.)]" • ḫnn.w, "Störenfried, Streitsüchtiger"|"brawler" • ḫnn.w, "Störung"|"disturbance" • ḫnnn, "[ein Gewässer]"|"irrigation basin" • sḫnn, "Entzündung verursachen"|"to make decompose (med.)" • sḫnn, "Ruine (?)"|""

sḫnn

"Entzündung verursachen"|"to make decompose (med.)"|verb|ID:143600|Wb 4, 270.4; MedWb 794
• jrj.ḫr=k n=s sp.w.pl n(,j).w sḫnn=s m pḫr,t "So sollst du (folglich) dafür Mittel bereiten, sie zu zersetzen, also (?) ein Heilmittel:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [104,18]
• n rḏi=k wj n sm3.yw pwy jm,j gb3=f sm3 //[14]// ḥ‘.pl sḫnn jmn ḫb3 ḫ3,t š3.t.pl ‘nḫ m sm3 ‘nḫ jrr! wpw,t=f jrr! wḏ,t=f //[15]// "Du hast mich nicht jenem Schlachter übergeben, der auf seiner Seite ist, der die Leiber abtötet, der den "Verborgenen" verwesen läßt, der zahlreiche Leichnam(e) zerhackt, der vom Schlachten des Lebenden lebt, der seinen Auftrag ausführt und seinen Befehl ausführt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 154: [13]*
sawmedizin, tb
COLLOC: GB3, "SEITE, WAND (EINES RAUMES)"|"SIDE (OF A ROOM)" • SM3, "SCHLACHTEN; TÖTEN"|"TO SLAY" • WḌ.T, "BEFEHL"|"DECREE"
root:ḫnn, "[Gefäß]"|"" • ḫn, "gedunsen sein (vom Bauch)"|"to trouble; to be troubled (med.)" • ḫnn, "stören; faulen"|"to trouble; to decay (med.)" • ḫnn, "Staub; Schutt"|"[noun (med.)]" • ḫnn.w, "Störenfried, Streitsüchtiger"|"brawler" • ḫnn.w, "Störung"|"disturbance" • ḫnnn, "[ein Gewässer]"|"irrigation basin" • sḫnn, "erregen"|"to arouse; to stir up" • sḫnn, "Ruine (?)"|""
 1 times
glyphs:N35: 2 times • S29: 1 times • D33: 1 times • Aa2: 1 times
NK: 1 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
verfaulen lassen: 1 times • zersetzen: 1 times
VERB: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

sḫnn

"Ruine (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:143610|Wb 4, 270.5; AEO II, 219*
root:ḫnn, "[Gefäß]"|"" • ḫn, "gedunsen sein (vom Bauch)"|"to trouble; to be troubled (med.)" • ḫnn, "stören; faulen"|"to trouble; to decay (med.)" • ḫnn, "Staub; Schutt"|"[noun (med.)]" • ḫnn.w, "Störenfried, Streitsüchtiger"|"brawler" • ḫnn.w, "Störung"|"disturbance" • ḫnnn, "[ein Gewässer]"|"irrigation basin" • sḫnn, "erregen"|"to arouse; to stir up" • sḫnn, "Entzündung verursachen"|"to make decompose (med.)"

sḫnk.t

"Sieb"|"sieve (of metal)"|substantive•substantive_fem|ID:143620|Wb 4, 270.6-8; Lesko, Dictionary III, 93
*• ‹s›ḫnk,w m wr,yt t3y,t m-ḫnw pr ⌜jm(3)w.pl⌝ pw //[10, 2]//=[n] ‹jrr.t›=sn mj ḫ3s,tj.w.pl "*Strainer(s) (?) of $wryt$-cloth, and curtains (?) within the house, *what they make is tents like foreigners!" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [10, 1]*
sawlit
COLLOC: WR.YT, "TUCH (ZUM DURCHSEIHEN)"|"CLOTH (FOR STRAINING LIQUIDS)" • T3Y.T, "GEWEBE; MUMIENBINDE; SEGEL; VORHANG"|"FABRIC; MUMMY BINDINGS; SAIL; CURTAIN" • JḪM.W, "ZELT; ZELTLAGER"|"TENT; CAMP"
root:sḫ3k, "durchseihen; filtern"|"to strain; to squeeze out"
1 times
glyphs:F32: 1 times • N35: 1 times • V31A: 1 times • Z7: 1 times • W22: 1 times • A24: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Sieb: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

sḫr

"(etwas) entgegennehmen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:143650|Wb 4, 270.11

sḫr

"Bauholz; hölzerne Geräte (der Handwerker)(?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:850926|Wb 4, 270.13

• wḥˁ=f r pr=f m rwh(ȝ) jw=f ȝtp ///[5,6]// m tȝ db,t nȝ sḫr.w.pl tȝy=f ḏbḏȝ.w(t)-n-swrj nȝy=f jnr.pl n dmw "(Erst) abends kehrt er in sein Haus zurück, indem er beladen ist mit der (Werkzeug)kiste, $sḫr$-Holz, seinem Trinkbecher und seinen Wetzsteinen." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 4,2-5,7: Berufecharakteristik: [5,5]

•///[K7]// [...] mḥ sḫr.pl snᶜᶜ ʿḥʿj [...] r-gs ḫmw,w z nb "... fassen/(füllen?) der Bauhölzer, glätten des Mastbaumes ... in Gegenwart des Handwerkers, jedes Mannes (davon)." bbawbriefe:pBoston E 38.2064//Anweisung 3 (G): [K7]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: DȝḎȝ.T-N-ZWR, "TRINKGEFÄSS"|"DRINKING POT" • ʿḤʿ, "MASTBAUM"|"MAST" • TB.T, "KASTEN"|"BOX"

NK: 1 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

hölzerne Geräte (der Handwerker)(?): 1 times • Bauholz: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

sḫr

"[Bauholz]"|english translation missing|root|ID:876674

sḫr

"[(etwas) entgegennehmen]"|english translation missing|root|ID:876677

sḫrj-ᶜ

"geringwertig sein; (jmdn.) gering schätzen"|"to underestimate; to deem insignificant"|verb|ID:143680|Wb 4, 271.1-3; Lesko, Dictionary III, 93

• jmi̯=k sḫr-ʿjw [bjȝ,yt] ///[9]// [...] jw ḏi̯.w=k ḥȝ,w m ḫw.ṯ=f "Du sollst [das Orakel] nicht unterschätzen [... ... ...], indem du eine Vermehrung seines Schutzes veranlaßt hast." sawlit:‹11. ›pSaqqara EES 75-S 45 = SCA 6319‹ (S)›//Die Lehre des Ani (Version S): [8]

• st sḫȝ~rʾ~ȝ ///[6.5]// r=f "(aber) sie behandeln ihn geringschätzend." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 6.2-6.10: Das Leiden des Streitwagenkämpfers: [6.4]

• jri̯.w.y=k sḫrj-ˁ=j m zḥȝ,w "Du hast mich als Schreiber herabgewürdigt;" sawlit:‹14. ›oLouvre (und oCaillaud = oLouvre E 13158)//Satirischer Brief pAnastasi I, 8.3-9.2: [5]

• jri̯.y=k sḫrj-ˁ=j m zḥȝ,w "Du hast mich als Schreiber herabgewürdigt;" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [8.8]

• tȝy=k ///[Vso 7]// šˁ[.t]{.pl} sḫrj-ˁ.ṯ r ḏi̯.t sḏm[.tw]=st "(Aber) dein Brief ist (zu) minderwertig, als daß man ihn hören (oder: ihn befolgen) läßt." sawlit:‹12. ›oDeM 1177//Satirischer Brief pAnastasi I, 6.1-7.2: [Vso 6]

sawlit

COLLOC: ḪW.T, "SCHUTZ; BEFREIUNG (VON ABGABEN)"|"PROTECTION; EXEMPTION (FROM ASSESSMENT)" • ZḪB.W, "SCHREIBER"|"" • Šˁ.T, "SCHRIFTSTÜCK; BRIEF; BUCH"|"DOCUMENT; LETTER; BOOK"

NK: 6 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

geringwertig sein: 3 times • (jmdn.) gering schätzen: 3 times • für nichts achten: 1 times

VERB: 7 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sḫrd

"verjüngen"|"to make young"|verb•verb_caus_3-lit|ID:143690|Wb 4, 271.4-9; Wilson, Ptol. Lexikon, 918

root:ḫrd, "Tochter (weibl. Kind)"|"daughter" • ḫrd, "Kind sein"|"to be a child" • ḫrd, "Kind; Junges"|"" • ḫrd.w, "Kindheit"|"childhood" • ḫrd.wt, "Kindheit"|"" • ḫrd.t, "Kinderschar (Koll.)"|""

sḫkr

"schmücken"|"to decorate; to adorn; to burnish"|verb•verb_caus_3-lit|ID:143700|Wb 4, 271.10-272.17

• ḏd-mdw ///[rt. 3,4]// ⌜jn¹ ⌜z¹ [...] ⌜m¹ rʾ=f m [...] ⌜ḫ¹[s]⌜mn¹ [...] ʿn.ṯ=f ḫsd ‹m› ḥʿ.w=f wnḫ [...] [ḥ]⌜b¹s.w.pl mȝw ///[rt. 3,5]// sḫk[r.w] [...] ʿwj.du=fj [ʔḫȝ?]b.w "Zu rezitieren ⌜durch den Mann¹ [... ...] ⌜mit¹ seinem Mund, mit ⌜gereinigtem¹ [...], (indem / wenn) sein Nagel / Daumen [...] ist, ein Verfaulungs-Geschwulst ‹an› seinem Körper ist, das verhüllt worden ist [mit (?)] neuen ⌜Klei¹dern, das [ge]schmückt ist [...] (und) seine beiden Arme [gebeugt (?)] sind." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//‹rto. 2,9-3,5: › Magischer Text: [rt. 3,3]

• jyi̯.y ⌜špsj¹ //[4,7]// [s]ḫkr [tȝ] [ʔpn?] [swȝḏ] [jwn] ⌜ʿn¹d r(m)ṯ.pl "Gekommen/Willkommen (?) ist der Edle (d.h. Hapi), der [dieses (?) Land] schmückt; [der die (Haut)farbe wieder frisch macht], wenn die Menschen gering sind;" sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Recto 1-5: Der große Nilhymnus: [4,6]

•[msi̯.n] [t̲w] J[ḫ],t-wr.[t] sš⸢k⸣r.n t̲w Jḫ,t-wt,t "(Wie) Ichet-weret [dich geboren hat], hat Ichet-utet dich geschmückt." bbawpyramidentexte:〈östl. Fläche〉//PT 221: [P/F/Se 28]

•j:nḏ ḥr=t T3y,t ḥnw,t-nt̲r.pl ((s))wʿb=t //[1,6]// nt̲r nb sḫkr=t nt̲r,t nb ""Sei gegrüßt Tait, 'Herrin der Götter', du reinigst jeden Gott (und) du schmückst jede Göttin!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [1,5]

•//[linke Seite]// //[1]// [...] //[2]// [...] ⸢Nḫb,t⸣ //[3]// pr̥i̯ m Nḫb j'i̯=s //[4]// tw sḫkr=s tw jr̥i̯=s s,t=s //[5]// tp ʿ.du=k "... der Nechbet, das aus Elkab kommt, damit es dich wäscht, damit es dich schmückt und damit es seinen Platz auf deinen Händen einnimmt." bbawamarna:〈Opfertafel Amenophis' III.〉//Inschrift auf der Oberseite: [2]

bbawamarna, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: JḪ.T-WR.T, "ICHET-WERET"|"IKHET-WERET" • JḪ.T-WT.T, "ICHET-UTET (GÖTTLICHE SCHLANGE)"|"IKHET-WETET (DIVINE SERPENT)" • ŠPS.W, "VORNEHMER"|"NOBLE"

root:ḫkr, "geschmückt sein"|"to adorn; to be adorned" • ḫkr, "Schmuck"|"adornment; accoutrement" • ḫkr, "der Geschmückte"|""• ḫkr, "[Substantiv]"|""• ḫkr.y, "Schmuckhersteller"|""• ḫkr.yt, "Schmuck (meist Menit-Halskette)"|"insignia" • ḫkr.t, "die Geschmückte (Uräusschlange, von verschied. Göttinnen)"|"adornment (uraeus)" • sḫkr.t, "[Substantiv]"|""

 4 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O34-F32-V31A-D21-Aa30h-N35): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Aa30: 14 times • S29: 13 times • F32: 10 times • D21: 9 times • V31: 8 times • Y1: 5 times • Z2: 4 times • V31A: 4 times • O34: 3 times • N35: 3 times • Z5A: 2 times • Z7: 2 times • X1: 1 times • A24: 1 times • A1: 1 times • M1: 1 times • Aa30h: 1 times

NK: 19 times • MK & SIP: 10 times • OK & FIP: 8 times • TIP - Roman times: 5 times • unknown: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 21 times • Upper Egypt (South of Assiut): 20 times • unknown: 4 times • Nubia: 1 times

schmücken: 43 times • schmücken, zurechtmachen: 2 times • schmücken (o. Ä.): 1 times

VERB: 46 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 46 TIMES • ACTIVE: 27 TIMES • SINGULAR: 18 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 17 TIMES • MASCULINE: 14 TIMES • PARTICIPLE: 12 TIMES • N-MORPHEME: 9 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 7 TIMES • FEMININE: 6 TIMES • INFINITIVE: 5 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES

sḫkr.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857717|CT VI, 325p

root:ḫkr, "geschmückt sein"|"to adorn; to be adorned" • ḫkr, "Schmuck"|"adornment; accoutrement" • ḫkr, "der Geschmückte"|""• ḫkr, "[Substantiv]"|""• ḫkr.y, "Schmuckhersteller"|""• ḫkr.yt, "Schmuck (meist Menit-Halskette)"|"insignia" • ḫkr.t, "die Geschmückte (Uräusschlange, von verschied. Göttinnen)"|"adornment (uraeus)" • sḫkr, "schmücken"|"to decorate; to adorn; to burnish"

sḫkr-Ḥr.w

"Schmücker des Horus"|"adorner of Horus"|epitheton_title•title|ID:852507|Jones, Titles OK, no. 3598

•//[linker Innenpfeiler]// [...] (j)r(,j)-nfr-ḥ3,t sḫkr-Ḥr,w [...] "... Hüter des Diadems und Schmücker des Horus ... [Debeheni]" bbawgrabinschriften:Westwand//Scheintürinschriften: [linker Innenpfeiler]

•//[1]// smr-wʿ,tj //[2]// ḫr(,j)-ḥ(3)b(,t)-ḫr(,j)-tp //[3/4]// ḥr,j-sšt3-n-pr-dw3,t //[5]// (j)r(,j)-nfr-ḥ3,t //[6]// sḫkr-Ḥr,w //[7]// ḫr(,j)-wḏb-m-ḫw,t-ʿnḫ //[8]// ḫrp-ʿḥ //[8/9]// ʿḏ-mr-Sb3-Ḥr,w-ḫnt,j-p,t //[10]// Dbḥ,n=j "Der einzige Freund (des Königs), oberster Vorlesepriester, Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Hüter des Diadems, Schmücker des Horus, Verwalter der Zuwendungen des Lebenshauses, Palastleiter und Güterverwalter von (der Anlage) Stern des Horus, Erster des Himmels, Debeheni." bbawgrabinschriften:Türrolle//Titelreihe: [1]

•//[über Opferliste]// smr-wʿ,tj ḥr,j-tp-Nḫb ḥr,j-sšt3-n-pr-dw3,t (j)r(,j)-nfr-ḥ3,t sḫkr-Hr,w [ḥr,j-sšt3-n]-nswt [...] [Dbḥ,n=j] "Der einzige Freund, das Oberhaupt von El-Kab, der Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Hüter des Diadems, Schmücker des Horus und [Hüter des Geheimnisses des] Königs ... Debeheni." bbawgrabinschriften:Opferliste mit Priestern//Opferliste, Ritualbeischriften und Eigentumsvermerk: [über Opferliste]

bbawgrabinschriften

COLLOC: DBḤ.N=J, "DEBEHENI"|"DEBEHENI" • JR.J-NFR-ḤḎ.T, "HÜTER DES DIADEMS"|"KEEPER OF THE DIADEM" • ḤR.J-SŠT3-N-PR-DW3.T, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DES MORGENHAUSES"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF THE HOUSE OF MORNING"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Schmücker des Horus: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

sz3i̯

"(Kleider) ablegen; schwinden lassen"|"to discard (clothing)"|verb•verb_caus_3-inf|ID:143770|Wb 4, 273.1-4; MedWb 795 f.; vgl. Allen, Inflection, 591

•k.t pḫr,t n.t //[48,6]// dp mḥr=f ss3 wḫd,w "Ein anderes Heilmittel für einen Kopf, (wenn) er schmerzt, (und um) die Krankheitsauslöser (?) schwinden (zu) lassen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//46,10-48,20 = Eb 242-260: Die "Göttermittel", Rezepte gegen Kopfschmerzen, das "Rizinus-Buch": [48,5]

•ʿn,t tw //[8]// n.t (J)tm(,w) ḫr(.t) ṯ(3)z bqs,w n nḫb(,w)-k3(,w) s33.t ḫnn,w m //[9]// Wnw "Dies ist der Fingernagel des Atum, der auf dem Rückenwirbel des Nehebkau war und den Aufruhr in Wnw (Hermopolis) beendete." bbawgraeberspzt:〈unteres Register〉//T 25: PT 229: [7]

•ʿn,t tw nn n.t (J)tm(,w) ḫr.t ṯ(3)z bqs,w //[311]// nḫb,w-k3,pl sz3.t ḫnn,w m Wnw "Dies ist der Fingernagel des Atum, der auf dem Rückenwirbel des Nehebkau war und den Aufruhr in Wnw (Hermopolis) beendete." bbawpyramidentexte:〈Westgiebel〉//PT 229: [310]

•sz3.jn=sn mnḫ(,t).pl=sn "da legten sie ihre Gewänder ab." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 518: [P/C ant/W 20 = 409]

•k.t n.t dp mḥr=f ss3i̯.t //[48,8]// wḫd,w "Ein anderes Heilmittel für einen Kopf, (wenn) er schmerzt, (und um) die Krankheitsauslöser (?) schwinden (zu) lassen." sawmedizin:Papyrus Ebers//46,10-48,20 = Eb 242-260: Die "Göttermittel", Rezepte gegen Kopfschmerzen, das "Rizinus-Buch": [48,7]

bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, sawmedizin

COLLOC: WḪD.W, "SCHMERZSTOFF (MED.); KRANKHEITSAUSLÖSER"|"PAIN (MED.)" • BQS.W, "WIRBELSÄULE"|"SPINE" • WNW, "HERMUPOLIS MAGNA"|"HERMOPOLIS"

root:z3, "wurmartiges Gerinnsel"|"[term associated with an inflammation or swelling (med.)]" • z3.t, "[ein Werkzeug]"|""• z33.y,

sz3i̯

"Schleichender"|"creeper"•z3i̯, "langsam gehen; schleichen; warten auf (jmdn./etwas)"|"to linger; to creep"•z3w.tj, "Schleicher (?)"|""

1 times• 1 times• 1 times• 1 times

glyphs:G1: 5 times • S29: 5 times • X1: 3 times • D54: 2 times • G38: 2 times • O34: 1 times • G39: 1 times • Aa17: 1 times

MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 2 times • NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Delta: 1 times

schwinden lassen: 3 times • (Aufruhr) beenden: 2 times • (Kleider) ablegen: 1 times

VERB: 6 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 6 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • JN-MORPHEME: 1 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES

szȝu̯

"bewachen"|english translation missing|verb•verb_caus_3-inf|ID:857721|CT VII, 2j

root:Zȝ.wtj, "Assiut"|"Asyut"•Zȝy.t, "Schützerin"|"protectress"•zȝ, "Schutz"|"protection"•zȝ, "Schutzamulett"|"amulet"•zȝ, "Trupp; Abteilung; Rotte (von Personen)"|""•zȝ.w, "Zauberer"|"magician"•zȝ.w, "Wächter"|"guardian"•zȝ.w, "Phylenmann"|"member of a (priestly) phyle"•zȝ.w, "Wächter"|""•zȝ.wt, "Bewachung"|""•zȝ.wt, "Seil"|""•zȝ.wtj, "Wächter"|"guardian"•zȝ.wtj, "Wächter"|""•zȝȝ, "Bewacher"|""•zȝw, "[schmähende Bez. des Apophis]"|""•zȝw, "damit nicht"|""•zȝw.j, "Bewohner von Sais"|""•zȝw.t, "Lende (?)"|"[part of the human body between the spine and the pelvis]"•szȝu̯, "bewachen; schützen; sich hüten"|"to guard; to heed; to guard against"

szwnu̯

"bestrafen; zerstören; leiden lassen"|"to destroy; to punish"|verb|ID:143890|Wb 4, 273.7-15; FCD 245

•jw ṯs.w.pl n=j jrị.n Nb-r-ḏr r dr s,t-ᶜ ///[1,4]// nṯr nṯr,t mwt mwt,t ḥmw,t-rᵓ n,tj m dp=j pn m nhb,t=j ⟨tn⟩ ///[1,5]// m qʿḥ.w.pl=j jpn m jwf=j pn m ᶜ,t.pl=j jptn r sswnu̯ srḥ,y ///[1,6]// ḥr,j sʿq,y.w.pl ḫnn m jwf=j pn bjbj m ᶜ,t.pl=j jptn m ʿq.t ///[1,7]// m jwf=j pn m dp=j pn m qʿḥ.w.pl=j jpn m ḥᶜ,w=j ⟨pn⟩ m ᶜ,t.pl=j jptn "Mir gehören die (Lehr-)Sprüche, die der Allherr angefertigt hat, um zu beseitigen die Einwirkung eines Gottes oder einer Göttin, eines Toten oder einer Toten usw., die in diesem meinem Kopf, in diesem meinem Nacken, in diesen meinen Schultern, in diesem meinem Fleisch, in diesen meinen Körperteilen sind, (und) um den Verleumder leiden zu lassen, den Obersten derer, die eine Störung in dieses mein Fleisch eindringen lassen, ein $bjbj$-Phänomen in diese meine Körperteile, als etwas, das in dieses mein Fleisch eindringt, in diesen meinen Kopf, in diese meine Schultern, in ⟨diesen⟩ meinen Leib (und) in diese meine Körperteile." sawmedizin:Papyrus Ebers//1,1-2,6 = Eb 1-3: "Sprüche zum Auftragen eines Heilmittels": [1,3]

•m=k szwn rs,wt pw "Siehe, es bedeutet, daß der Traum sich auflöst (oder: vernichtet worden ist) (?)." sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)//Die Lehre des Ptahhotep: [11,8]

•[(W)sr(,w)] N(j),t m jr(,t)-Hr,w szwnu̯.t.n=f mw jm=s "[Osiris] Neith, nimm das Horusauge, in dem er das Wasser hat leiden(?) lassen." bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 144: [Nt/F/Ne AIII 37 = 229]

•sswnw=((s)) bȝ=k nn šȝjs=f ḥr tȝ ""Sie (Nasret) zerstört (auch) deinen Ba, (so daß) er nicht mehr auf Erden wandeln kann!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [26,15]

•ḫpr mj m m //[3]// mšᶜ.w szwn r=f jr=f nḏȝ ḫḫ=sn "Wie und was passiert einer Arbeitertruppe, wenn der Durst ihre Kehle leiden läßt." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text B: Datierter Baubericht: [2]

bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: NDȝ, "DURST"|"THIRST" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • JPTN, "DIESE [DEM.PRON. PL.F.]"|""

root:zwn.w, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"•zwn.w, "Arzt"|"physician"•zwn.w, "Arzt"|""•zwnu̯, "leiden"|"to suffer"•znnj, "seelisch leiden"|"to suffer; to be distressed"•znnj, "Unglück"|"impurity"•swn, "Leidender; Notleidender"|""•swn.yt, "das Leiden"|"suffering"

17 times• 4 times•(S29-S29-E34-N35-W24-Z7-T80A-G37): 2 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times

glyphs:S29: 56 times • N35: 30 times • E34: 28 times • G37: 28 times • T11: 26 times • W24: 23 times • Z7: 23 times • T80A: 2 times • O34: 2 times • D40: 1 times • V31: 1 times • D51: 1 times • X1: 1 times • Z1: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 29 times • NK: 8 times • MK & SIP: 3 times • OK & FIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 33 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Eastern Desert: 2 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times

zerstören: 10 times • bestrafen, hinrichten: 9 times • bestrafen, (hin)richten: 7 times • leiden lassen: 5 times • bestrafen: 3 times • bestrafen, zerstören: 2 times • bestrafen; zerstören: 2 times • hinrichten: 2 times • bestrafen; zerstören; leiden lassen: 1 times • auflösen: 1 times • zerstören, zu Grunde richten: 1 times

VERB: 43 TIMES • ACTIVE: 19 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 18 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • PARTICIPLE: 10 TIMES • MASCULINE: 10 TIMES • PASSIVE: 9 TIMES • INFINITIVE: 5 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • RELATIVEFORM: 3 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES

szwr

"tränken"|"to drench"|verb•verb_caus_3-lit|ID:143900|Wb 4, 273.16-17

•bwšj sswrj sḫ,t sqnn{.pl} tȝ-tmm "(O Hapi,) Erbrechender, der (oder: Spucke, die) das Feld tränkt; der die ganze Menschheit stärkt;" sawlit:pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 11-14: ⟩Der große Nilhymnus: [13, 2]

•//[Szenentitel]// [...] [sz]wr ḥr,t-mw n,j.t pr-ḏ,t jn smr-wᶜ,tj Ty "Das ... [Trän]ken (am) Vogelteich der Totenstiftung seitens des einzigen Freundes Tjy." bbawgrabinschriften:Grabherr mit Familie//Personenbeischriften: [Szenentitel]

•//[1]// szwr ḥr,t-mw "Das Trinken lassen (am) Vogelteich." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Beischrift (2. Szene v.r.): [1]

•//[1]// szwr ḫt-ʒ "Das Tränken des Geflügels." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Beischriften (3. Szene v.r.): [1]

•//[1]// szwr //[2]// ḏȝ,t "Das Tränken des Kranichs." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Beischriften (1. Szene v.r.): [1]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: ḤR.T-MW, "VOGELTEICH (IM GEFLÜGELHOF)"|"POND (FOR DOMESTIC WATERFOWL)" • ȝḤ, "ACKER"|"FIELD" • SQNḌ, "STARK MACHEN; STÄRKEN"|"TO MAKE STRONG"

root:mzwr, "Trinkplatz"|""•mswr, "[Gewässeropfergabe]"|""•Zwr.tj, "Schlürfender"|""•zwr, "trinken"|"to drink"•zwr, "Trinkschale; Getränk"|"drinking bowl; [a beverage]"•zwr, "Trinkschale (?)"|""•zwr, "Gelage; Zecherei"|"drinking bout; carousal"•zwr.t, "Trank"|"[a beverage]"•zwr.t, "Trankstelle"|"watering place"•zwr.t, "Getränke"|"drink(s)"

NK: 4 times • OK & FIP: 4 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • unknown: 1 times
tränken: 9 times
VERB: 9 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 9 TIMES • INFINITIVE: 5 TIMES • PARTICIPLE: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES

szbi̯

"senden"|english translation missing|verb•verb_caus_3-inf|ID:143910|Wb 4, 273.18-19; FCD 245

• n⟨ꜣ⟩ n,tj jm=st snb jw ḫꜣˁ=sn ḫꜣwt mj bꜣdw [...] mj jn_jw ///[Vso 2.4]// j[w] [tꜣ] ⸢sꜣ¹[r]j(,t) ḥḏ.t mj msr,t rnn.t ⟨m⟩ mḥ~dꜣ~jrˀ~tj ʕj:szbi̯? tw [...] j⟨w⟩ szbi̯=tw tꜣ jꜣw,t{.pl} n Mn-nfr "Ihre Bewohner (wörtl.: die, die in ihr sind) sind gesund, nachdem sie $ḫꜣw$-Pflanzen ebenso wie Gurken angebaut (?; oder: weggeworfen) haben, (und) [...-Pflanzen] ebenso wie $jn[...]jw$-Pflanzen, wobei das "Weiße Mädchen" wie der/ein? $msr.t$-Vogel ist, der in einem Fischteich aufgezogen worden ist, wohingegen (?) man die "Alte Frau von Memphis" (oder: das alte Memphis) fortgeschickt (?) hat." sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 2.3]
• j:wnm=w m jw[f]=[sn] [jːˁm]=w //[Vso.: 89,8]// m snf=sn wbd{.t} wꜣdy,t.t=k ḫꜣ,t.jw.pl.t=w m-ḫnw nꜣy=[ʕw?] _ [jw]=[w] //[Vso.: 89,9]// šdi̯ m nꜣy=w mḥr.pl ssbi̯ n pꜣ tꜣw "(Wer) von [ihrem] Flei[sch] isst (und) von ihrem Blut [trink]t: Dein Uräus wird deren Leichname im Inneren [ihrer] [---] verbennen, [wobei sie] aus ihren Gräbern gerissen (und) dem Wind ausgesetzt sind." sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Vso.: 89,7]
sawlit
COLLOC: MSR.T, "[VOGEL]"|""• MḤDRT, "FISCHTEICH"|"FISH POND (SEM. LOAN WORD)" • JꜣW.T, "GREISIN"|"OLD WOMAN"
root: zb.y, "Uräusschlange"|"uraeus" • zb.yt, "[Verdorbenes (ein Fisch)]"|"[a tainted substance (med.)]" • zb.w, "[etwas Hölzernes (Brett, Balken)]"|"" • zb.t, "Belohnung; Bezahlung"|"reward; remuneration" • zb.t, "Transport; Fracht"|"(ship's) cargo; transport" • zb.t, "Verdorbenes; Ungeziefer"|"wrong; evil" • zb.t, "Locke"|"hair" • zb.t, "Expeditionszug"|"expedition" • zb.tj, "Vorbeiziehender (Schlange)"|"" • zb.tjw, "Geleiter"|"oppressors" • zbi̯, "(weg)gehen; führen; aussenden; durchlaufen; verbrennen"|"to go; to conduct; to send; to attain" • zbi̯.tw, "damit; und sogar"|"in order that" • zbb, "Führer; Leiter"|"" • zbzb, "(einen Weg) sperren; (Feinde) verjagen"|"to drive away"
1 times
glyphs:D54: 2 times • S29: 1 times • O34: 1 times • D58: 1 times
NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
senden: 2 times • (etw. einer Sache) aussetzen: 1 times
VERB: 3 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 3 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

szbṯ

"(jmdn.) zum Lachen bringen"|"to make laugh"|verb•verb_caus_3-lit|ID:143940|Wb 4, 274.1; FCD 245

• sḫˁr z m sp=f bjn ssbt=f //[111]// bw-nb ⟨m⟩ jw=f ḏw "Der, der (einst) einen Mann mit seiner schlechten Tat in Wut versetzt hat, er bringt (jetzt) jedermann ⟨mit⟩ seiner üblen Bosheit zum lachen." sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [110]
sawlit
COLLOC: SḪR, "(JMDN.) WÜTEND MACHEN"|"TO ENRAGE" • JW, "BÖSES; UNHEIL"|"WRONGDOING; EVIL." • BW-NB, "JEDERMANN; DIE GROSSE MASSE; DIE PROFANEN"|"EVERYONE; MASSES"
root: zbṯ, "Gelächter"|"laughter" • zbṯ, "lachen"|"to laugh" • sbj, "Scherz"|""
1 times
glyphs:S29: 2 times • D58: 1 times • X1: 1 times • F18: 1 times • A2: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
(jmdn.) zum Lachen bringen: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

szf

"[ein Gewebe]"|"[a garment]"|substantive|ID:143980|Wb 4, 274.2; FCD 245

• //[3.1]// ꜣ ḥ ḫꜣ //[3.2]// ⟨⟨ꜣ⟩⟩ -?_?- ḫꜣ //[3.3]// ⟨⟨ꜣ⟩⟩ -?_?- -?_?- ḫꜣ //[3.4]// ⟨⟨ꜣ⟩⟩ -?_?- -?_?- ḫꜣ //[3.5]// ⟨⟨ꜣ⟩⟩ szf ḫꜣ //[3.6]// ⟨⟨ꜣ⟩⟩ ḥˁ ḫꜣ "Grobgewebe in Flechtqualität tausend (Einheiten), Grobgewebe der (unverknoteten) Garnqualität tausend (Einheiten), Grobgewebe der 4-Faden-Qualität und der 3-Faden-Qualität tausend (Einheiten), Grobgewebe der 2-Faden-Qualität und der 1-Faden-Qualität tausend (Einheiten), Grobgewebe der ? angenehmen? Qualität tausend (Einheiten), Grobgewebe der ?erfreuenden? Qualität tausend Einheiten;" bbawgrabinschriften:Opferplatte//Stoffliste: [3.1]
• jw ⸢Ppy¹ Nfr-kꜣ-Rˁw ḫr szf [p]n n(,j) jt(y) {k}sk⟨k⟩ //[N/A/E sup 48= 1051]// jr,t-Ḥr,w jm [z]ḫz jr ḏbˁ.pl Stš "Es trägt Pepi Neferkare dieses szf-Tuch des Herrschers, womit das Horusauge ⸢abgewischt wurde¹ und das Seths Fingern entrissen wurde." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 696/PT 696A: [N/A/E sup 47 = 1050]
• //[a3-18-20]// ꜣ ⸢szf¹ //[a3-21-23]// ⸢sḫt.w¹ //[a3-24]// ⸢sz¹[f] //[a3-22-23]// ʕ_? //[a3-15-20]// ⸢m¹[ʕ_?] 1 "Sezef-Rohstoffgewebe und Sezef-Gewebtes der x-Fadenqualität: NN - 1 (Einheit)." bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A)//pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A): [a3-18-20]
• //[4]// ꜣ ⸢-?-¹ ḫꜣ ⸢-?-¹ ḫꜣ ⸢-?-¹ ḫꜣ ⸢-?-¹ ḫꜣ ⸢-?-¹ ḫꜣ ⸢-?-¹ ḫꜣ -?- ḫꜣ -?- ḫꜣ -?- ḫꜣ -?- ḫꜣ -?- ḫꜣ -?- ḫꜣ -?- ḫꜣ -?- ḫꜣ szf ḫꜣ "Werg: (Fadenqualitäten mit 15 Mengenangaben zu je) Tausend, Sezef-Gewebe - Tausend." bbawgrabinschriften:MFA 13.4341 (G 2352, Schacht B)//Stoffliste: [4]
• //[3.4]// ⟨⟨ꜣ⟩⟩ szf ḫꜣ "Tausend an Geweberohstoff der Sezef-Qualität." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//Stoffliste: [3.4]
bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte
COLLOC: ḪꜤ, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND" • ꜣ, "LEINEN; GEWEBEROHSTOFF ("GROBES"?)"|"LINEN; CLOTH (?)" • _, "[EINE GARNQUALITÄT]"|"[A QUALITY OF THREAD]"
3 times • 3 times • 1 times
glyphs:S29: 7 times • O34: 7 times • I9: 7 times • Aa12: 3 times • Y2: 1 times
OK & FIP: 26 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 26 times
[ein Gewebe]: 18 times • [Gewebe]: 6 times • [dünnes Gewebe]: 2 times
SUBSTANTIVE: 26 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 26 TIMES • SINGULAR: 26 TIMES

szf

"freundlich stimmen"|"to soothe"|verb|ID:143990|Wb 4, 274.3; FCD 245

• k3 szf.t pw "Dann wird das eine befriedigende Wirkung haben (wörtl.: dann wird es ein freundlich Stimmen sein)." sawlit:pPrisse = pBN 183⟨ (Kagemni)⟩//⟨Kol. 1-2: ⟩Die Lehre für Kagemni: [1,10]
sawlit
COLLOC: K3, "SO; DANN; [NICHTENKL. PARTIKEL]; [PARTIKEL (KONJUNKTION)]"|"SO; THEN" • PW, "[DEM PRON. SG.M.]"|""
root: zf, "sanftmütig sein, milde sein"|"to be mild; to be merciful" • zf, "Freundlichkeit; Milde"|"" • zf.w, "der Milde"|"" • sf.t, "Freundlichkeit; Milde"|"sweetness (?)"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
freundlich stimmen: 1 times
VERB: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

szf

"[Gewebe]"|english translation missing|root|ID:876680

szn

"(Türen) öffnen"|"to open (doors); cause to draw aside"|verb•verb_caus_2-lit|ID:144070|Wb 4, 274.5; vgl. EAG § 443; Allen, Inflection, 591

• //[N/C ant/E 13= 1274]// j:wn.t n Ppy Nfr-k3-Rʿw ꜣ.du p,t s⟨z⟩n.t n Ppy Nfr-k3-Rʿw ꜣ.du qbḥ(,w) "Mögen die Türflügel des Himmels für Pepi Neferkare geöffnet werden, mögen die Türflügel des Wassergebiets (des Himmels) für Pepi Neferkare aufgetan werden." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 573: [N/C ant/E 13 = 1274]
• snz n=k ꜣ.du qbḥ,w "Die beiden Türflügel des Wassergebietes (des Himmels) wurden für dich aufgemacht." bbawpyramidentexte:⟨Giebel⟩//PT 422: [P/F/W sup 11 = 11]
• wn n=f ꜣ.du p,t j:szn=f ꜣ.du [qbḥ(,w)] "Die Türflügel des Himmels öffnen sich für ihn; er soll die Türflügel [des Wassergebiets (des Himmels)] aufmachen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 458: [P/F/E 15 = 143]
• j:wn.t n Ppy pn ꜣ.du p,t szn.t n Ppy pn ꜣ.du qbḥ(,w) "Mögen die Türflügel des Himmels für diesen Pepi geöffnet werden, mögen die Türflügel des Wassergebiets (des Himmels) für diesen Pepi aufgetan werden." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 573: [P/V/W 42 = 671]
• wn n=k ꜣ.du ꜣkr szn n=k ꜣ.du Gbb "Die beiden Türflügel des Aker öffnen sich dir, die beiden Türflügel des Geb gehen auf für dich." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 437: [P/F/W inf A 7 = 72]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ꜣ, "TÜRFLÜGEL; TÜR"|"DOOR; LEAF (OF DOUBE DOORS)" • QBḤ.W, "WASSERGEBIET (DES HIMMELS)"|"WATERY REGION (MYTHOLOGICAL)" • NKN, "VERLETZEN"|"TO WOUND"
root: jzn, "riegeln (öffnen und schließen); wegziehen; öffnen"|"to bolt (open and closed)" • jzn.yt, "Verschluss; Riegel"|"lock; bolt" • nznzn, "dahingehen (o. Ä.)"|"to suffer (?)" • nznzn, "(vom Feuer) zerstören; zerstört sein"|"" • zn, "öffnen"|"to open" • zn, "Pflugschar"|"plowshare" • zn, "Schneide (des Schwertes)(?); Schärfung (?)"|"" • zn.yw, "die Dahingegangenen"|"" • zn.w, "Art"|"" • zn.t, "Senet (Brettspiel)"|"senet (board game)" • zn.t, "[Gefäß]"|"" • zn.tj, "Abbild"|"likeness" • znj, "herankommen an; übertreffen; vorbeigehen; passieren; (sich) trennen (von); abschneiden; (sich) abtrennen; ähnlich sein"|"" • znn, "Streitwagenkämpfer; Krieger"|"chariot soldier; warrior" • znn, "Aktenstück; Buch; Bericht"|"copy (of a document); record" • znn, "Bild; Ebenbild"|"image; likeness" • znzn, "zerspalten; zerbrechen; zugrunde richten"|"to destroy" • znzn.t, "Feuersbrunst"|"conflagration" • sn.w, "Rechnung; Berechnung (?)"|"account (?); accounting (?)" • snj.w, "[ein Wertmesser]; Silberstück"|"[a measure of value]; piece of silver (of specific weight)"
OK & FIP: 12 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times
(Türen) öffnen: 12 times
VERB: 12 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 12 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 9 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES • TW-MORPHEME: 5 TIMES • PASSIVE: 5 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES

sznš

"öffnen"|english translation missing|verb•verb_caus_3-lit|ID:857722|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 547

root: znš, "öffnen"|"" • znš, "Tor (?); Ecke (?)"|"" • zš, "öffnen"|"to open" • zš, "Türschwelle"|"threshold" • zš, "ausbreiten; ausstreuen"|"to spread; to strew"

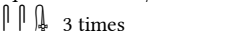
szšn

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_caus_3-lit|ID:857723|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 547

ss

"verbrennen"|"to burn"|verb•verb_2-lit|ID:143720|Wb 4, 274.6-7; FCD 244; Wilson, Ptol. Lexikon, 919

• prj.n=s ḫntj=k wꜣj.tw.ṯ r nšnj r ss.t pḥ.y.pl tw "Von dir kam sie, indem sie sich anschickte, zu wüten und die zu verbrennen, die dich angriffen." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [9,8]

• ss=s //[27,23]// ḥ‘w=f ""Sie verbrennt sein Fleisch!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [27,22]
• ss=f dm=f wnn{f} ""Er verbrennt, (so daß) er nicht (mehr) existiert!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [28,3]
• ss n-jm=tn ""(Feuers)brennen ist in Euch!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [28,7]
bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: NŠNḲ, "WÜTEND SEIN; RASEN"|"TO RAGE; TO BE FURIOUS" • WḲ, "FERN SEIN; SICH ENTFERNEN"|"TO BE FAR (AWAY FROM); TO REMOVE ONESELF" • ḪNT, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: Zz.wj, "Der zur Asche Gehörige"|""• zz.w, "Staub; Asche (?)"|"dust (?); ashes (?)"• zz.w, "die himmlischen Wasser (?); Nachthimmel als Asche der brennenden Sterne (?)"|"celestial waters (?)"• sfsf, "verbrennen"|"to burn up; to reduce to ashes"• sfsf, "Asche"|"ashes"• ssf, "verbrennen"|"to burn up"• ssf, "Asche"|"ashes"
 3 times
glyphs:S29: 6 times • Q7: 3 times
TIP - Roman times: 3 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
verbrennen: 3 times • (ver)brennen: 1 times
VERB: 4 TIMES • VERB_2-LIT: 4 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

ss

"Netz"|"net"|substantive|ID:143730|Meeks, AL 78.3797; Wilson, Ptol. Lexikon, 919

root: Jzz, "Der in der Vogelfalle Gefangene"|"He-who-is-caught-in-the-bird-trap (damned)"• jzz.yt, "Netz"|"clap net (for fowling)"• jzzj, "fangen (mit dem Vogelnetz)"|"to catch (in the bird net)"

ss

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869906|CT VII, 246i

ss.tj

"Sistrumspielerin"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:144210|Wb 4, 279.6; Cramer, ZÄS 72, 1936, 103

root: Zšš, "Rasselnder"|""• zšš, "Sistrum spielen"|"to play the sistrum"• zšš, "Sistrum"|""• zšš.t, "Sistrum"|"sistrum"

ssꜣ

"Sättigung; Nahrung"|"provisions; sustenance"|substantive•substantive_masc|ID:143780|Wb 4, 275.7; FCD 245

• [...] //[C2, x+1]// [...] [___],t //[C2, x+2]// gm,w sḫt,w [___],t m ssꜣ,w [n] wḥ‘ "...] $gm.w$-Pflanzen, $sḫt$-Fleisch, [...]-Körner/Beeren als Nahrung des Vogel- und Fischfängers." sawlit:pMoskau o.Nr.〈(Pleasures of Fishing))//The Pleasures of Fishing and Fowling: [C2, x+1]
• jw //K25// jn wd,w.pl n ḥqꜣ-nꜥ,t-mꜣ,t smr (j)m(,j)-rꜥ-ḥm(,w)-nṯr r wḏ nḥm ssꜣ //K26// m-‘=f m ḫw,t nb n.t pr-šn‘ m ḫw,t-nṯr nb "Es wurden dem Vorsteher der neuen Dörfer, dem Höfling und dem Vorsteher der Priester Befehle gebracht, um anzuordnen, daß Versorgung von ihm genommmen wird, von jedem Gut der Magazinverwaltung und von jedem Tempel." bbawbriefe:Brief an Herchuf von Pepi II. (Kopie im Grab)//〈Brief an Herchuf von Pepi II.〉: K24
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: SḪT.W, "FLEISCH VON MIT FALLEN GEFANGENEM WASSERWILD (?); WILDBRET (?)"|"FLESH OF SNARED WILD-FOWL (?)" • ḤQꜣ-Nꜥ.WT-MꜢW.WT, "VERWALTER DER NEUEN STÄDTE"|"CHIEF OF NEW TOWNS" • QMꜢ, "[EINE BINSE]"|"REEDS"
root: Sꜣ.w, "Die Sättigung (Domäne)"|""• sꜣ.w, "Sättigung"|"satiety"• sꜣ.t, "die Satte"|"satiety"• sꜣi, "satt sein; sättigen"|"to be sated; to sate"• shꜣ, "Sättigung"|""• ssꜣi, "sättigen"|"to satisfy"
NK: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Nahrung: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

ssꜣi

"sättigen"|"to satisfy"|verb•verb_caus_3-inf|ID:143800|Wb 4, 275.1-6

• p(w)-tr pnq.t=k m ssꜣi.t twꜣ.w.pl=k "Was gibst du (noch mehr; oder: denn schon) aus bei der (oder: als) Sättigung deiner Klientel?" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I〈 (Bauer, B1))//Der beredte Bauer (Version B1): [125/alt 94]
• //[14]// jw=(j) gr ssꜣi.n=(j) //[14:1]// wr nš.pl1 rn,j.w1 ḏw,t1 //[14.2]// ḏr,t.pl n,j.(w)t p,t //[(14)]// m ḫꜣw //[15]// n,j ‘w,t.pl j:mrį=(j) bꜣ qn 〈n〉,tj jm=s(n) "Ferner sättigte ich die Schakale des Berges und die Weihen des Himmels mit einem Fleischopfer von Kleintieren, da ich den Ba des Starken, welche in ihnen ist, liebe." bbawgrabinschriften:mittleres Register//große Inschrift (Mittelteil): [14]
• dį=k ssꜣi=j m ptr=k jw bn ꜣb "Mögest du veranlassen, dass ich durch deinen Anblick ohne Unterlass gesättigt bin:" bbawamarna:Ostwand//2. Hymnus an Aton: [9]
• dꜣ=sn ssꜣi=f //[11]// tp,j.pl-tꜣ.pl "Ihre Speise, sie sättigt die Erdenbewohner." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text C: Schutzdekret: [10]
• ssꜣi=j m ptr=f "Ich bin durch seinen Anblick gesättigt." bbawamarna:rechter Türpfosten//Biographische Texte: [4]
bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: ḪꜢW, "HAUT UND ABFALL (VON KLEINTIEREN)"|"HIDE (OF ANIMALS)" • ꜣB, "AUFHÖREN; (SICH) TRENNEN; MEIDEN; VERWEILEN"|"TO CEASE; TO AVOID; TO TARRY" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"

root:Sꜣ.w, "Die Sättigung (Domäne)"|""•sꜣ.w, "Sättigung"|"satiety"•sꜣ.t, "die Satte"|"satiety"•sꜣi, "satt sein; sättigen"|"to be sated; to sate"•shꜣ, "Sättigung"|""•ssꜣ, "Sättigung; Nahrung"|"provisions; sustenance"

 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times

glyphs:M17: 16 times • Aa18: 11 times • S29: 11 times • O34: 7 times • A2: 7 times • G1: 6 times • F10: 3 times • X1: 3 times • Aa17: 2 times • Y1: 1 times • A1: 1 times • Z7: 1 times • N35: 1 times

NK: 15 times • MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 2 times • Eastern Desert: 1 times

sättigen: 17 times • sättigen (jmdn.): 1 times

VERB: 18 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 18 TIMES • ACTIVE: 14 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 12 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES • ḤR-MORPHEME: 1 TIMES

ssw

"Umhegung"|"stockade; enclosure"|substantive•substantive_masc|ID:143840|Wb 4, 275.8-9; Lesko, Dictionary III, 93

ssw

"[Gegenstand]"|english translation missing|root|ID:876269

ssw

"[Umhegung]"|english translation missing|root|ID:876683

ssw.t

"[Zierrat aus Metall]"|"a metallic inlay (?)"|substantive•substantive_fem|ID:143870|Wb 4, 275.10

ssbj

"Rebellion verursachen; revoltieren; Aufruhr erregen"|"to provoke (a revolt); to incite"|verb|ID:143920|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 18; Meeks, AL 77.3854

•jw ssjb.t(w) jt.w.pl mw,t.pl //[10,3]// ḥnᶜ sn.w.pl n.w mw,t "Die Väter und die Mütter werden zur Feindschaft provoziert (?) mit den Brüdern der Mutter." sawlit:pPrisse = pBN 186-194〈 (Ptahhotep, Version P)〉//Die Lehre des Ptahhotep: [10,2]

•nn ṯs[.ʕt?] ʕj?d[r] sbj //[3,4]// m šwꜣ,ww [ssbj.n] [jt]=f "Es gibt keinen Vorwurf, (wenn/nachdem) der Rebell ferngehalten worden ist, genauer gesagt (wörtl.: als) der Arme, den sein Vater zur Rebellion angestiftet hat. (?)" sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [3,3]

•//[2,13]// [nn] [ṯs.ʕt?] ʕj?d[r] [sbj] [m] [šwꜣ,w]w ssbj.n jt=f "Es gibt keinen Vorwurf, (wenn/nachdem) der Rebell ferngehalten worden ist, genauer gesagt (wörtl.: als) der Arme, den sein Vater zur Rebellion angestiftet hat. (?)" sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [2,13]

sawlit

COLLOC: ṮZ.T, "VORWÜRFE; BESCHWERDEN"|"COMPLAINT" • ŠWꜢ.W, "ARMER"|"POOR MAN" • SBJ, "FREVLER; REBELL"|"REBEL"

root:sbj, "sich auflehnen (gegen); rebellieren"|"to rebel against"•sbj, "Frevler; Rebell"|"rebel"•sbj.w, "Empörung; Feindseligkeit"|"hostility"•sbj.t, "die Rebellen (koll.)"|"rebels"•sbj.t, "Empörung"|"hostility"•sbj.tj, "rebellisch"|""

1 times

glyphs:S29: 2 times • M17: 1 times • D58: 1 times • X1: 1 times • G37: 1 times

NK: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Rebellion verursachen: 2 times • revoltieren: 1 times

VERB: 3 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

ssbq

"(jmdn.) ehren"|"to honor someone"|verb•verb_caus_3-lit|ID:143930|Wb 4, 275.11; FCD 245

•jnk gr,w m-m sr.pl ḏd.w r=f zꜣ(.w) jwṯ.t=f jrṯ.n jb=f mḥr.w.pl=f h(ꜣ)b(.w) n mnḫ=f ḥr jb ssbq.n nswt //[B.10]// ḥnt tꜣ.du mḥ-jb=f ḫnt rḫ,yt=f mtj mꜣᶜ r-gs r(m)ṯ.pl sr wḥᶜ ṯzz(.t) mrr nṯr.pl Tꜣ-wr "I was a silent one among the officials, one of whom it was said: "await his arrival!", whose heart conducted his affairs, who was sent on account his being efficient in the heart (of the king), whom the king honoured in front of the Two Lands, his trusted one at the fore of his subjects, a truly rightful one to (lit. in the presence of) people, an official who untied what was knotted, one beloved of the gods of Thinis." sawlit:Stele des Wepwawetaa (Leiden V4 = AP 63)//〈Stele des Wepwawetaa (Leiden V4 = AP 63)〉: [B.9]

sawlit

COLLOC: MTJ, "ZUVERLÄSSIGER"|""•MNḪ.W, "VORTREFFLICHKEIT"|"EXCELLENCE; VIRTUES"•MḤR.W, "BEDÜRFNISSE; FÜRSORGE; GESCHÄFTE"|"PROVISIONS; OFFERINGS"

root:sbq, "verständig sein; klug sein"|"to become knowing; to be wise"•sbq, "glücklich; klug"|"splendid; wise"•sbq, "Weiser"|"wise one"

(S29-S29-D58-N29-US248Y1VARB-N35): 1 times

glyphs:S29: 2 times • D58: 1 times • N29: 1 times • US248Y1VARB: 1 times • N35: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

(jmdn.) ehren: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sspd

"Gesicht schärfen (o. Ä.)"|"to enliven"|verb•verb_caus_3-lit|ID:143960|Wb 4, 275.13; vgl. FCD 245

•//[317/alt 286]// nn ḫbꜣ ḥr.pl sspd.n=k "Es gibt keinen mit (jetzt noch) abgestumpften Sinnen (wörtl.: mit zerhackten Gesichtern), den du scharf(sinnig) gemacht hast." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I‹ (Bauer, B1)»//Der beredte Bauer (Version B1): [317/alt 286]

•//[46]// nn ḫbꜣ ḥr.pl sspd.n=k "Es gibt keinen mit (jetzt noch) abgestumpften Sinnen (wörtl.: mit zerhackten Gesichtern), den du scharf(sinnig) gemacht hast." sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II‹ (Bauer, B2)»//Der beredte Bauer (Version B2): [46]

sawlit

COLLOC: ḪBꜣ, "ZERHACKEN; MINDERN; ABSCHNEIDEN"|"TO DESTROY; TO DIMINISH" • ḤR, "GESICHT; ANSICHT; AUFMERKSAMKEIT; VORDERSEITE"|"FACE; SIGHT" • NN, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|""

root:Spd, "[der dem Sirius entsprechende Dekan]"|""• Spd.w, "Sopdu"|"Sopdu"• Spd.t, "Sirius (Stern)"|"Sirius"• Spd.t, "Sothis (Stern des Sirius als Göttin)"|""• spd, "spitz"|"sharp"• spd, "geschickt"|"sharp; skilled"• spd, "[ein Gerät]"|"[an amulet (?)]"• spd, "Proviant; Getreideration"|"grain ration"• spd, "[ein Holz]"|""• spd, "Wirksamkeit"|"efficacy (?)"• spd, "Wirksamer (Sonnengott u.a. Götter)"|"efficacious one (sun god)"• spd, "spitz sein; spitz machen"|"to be sharp; to make sharp"• spd.w, "die Scharfen"|""• spd.w, "[Substantiv]"|""• spd.t, "Dreieck"|""• spd.t, "[Bez. für Frauen]"|"women"• spd.t, "Wirksamkeit"|""• spd.t, "[ein Gewand]"|""• spdd, "ausrüsten"|"to equip"• sspd, "zurüsten; ausrüsten"|"to make ready; to supply"

1 times • 1 times

glyphs:S29: 3 times • Q3: 2 times • D46: 2 times • M44: 2 times • Y1: 2 times • N35: 2 times • O34: 1 times • T9: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Gesicht schärfen (o. Ä.): 2 times

VERB: 2 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

sspd

"zurüsten; ausrüsten"|"to make ready; to supply"|verb•verb_caus_3-lit|ID:143970|Wb 4, 275.14-276.4; FCD 245; Schenkel, SAK 27, 1999, 334

•[j]mi̯ sspd=tw tꜣ šzp,t //[2, 9]// [m] [bw-nb-nfr] ""[Ver]anlasse, dass man ausrüstet den Pavillon [mit allen guten Dingen."]" sawlit:‹pWestcar = ›pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [2, 8]

•ḥ‹.n s[s]pd tꜣ šzp,t //[3, 9]// ⸢m⸣ bw-nb-nfr "Daraufhin wurde der Pavillon ausgestattet mit allem Gutem." sawlit:‹pWestcar = ›pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [3, 8]

•jn jw pꜣ pr //[11, 20]// sspd ""Ist dies Haus ausgerüstet?"" sawlit:‹pWestcar = ›pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [11, 19]

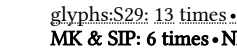
•ḥ‹.n sspd ḥ‹.w.pl n zꜣ-nswt ḎḍḤf-ḤR "Daraufhin wurden Schiffe für den Königssohn Djedefhor ausgerüstet." sawlit:‹pWestcar = ›pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [7, 9]

•jmi̯ //[3, 7]// sspd=tw tꜣ šzp,t n,tt m pꜣ š ""Veranlasse, dass man den Pavillon ausrüstet, der im Garten-See ist." sawlit:‹pWestcar = ›pBerlin P 3033// Die Erzählungen des pWestcar: [3, 6]

sawlit

COLLOC: ŠZP.T, "GEMACH"|"CHAMBER; SUMMER HOUSE" • BW-NB-NFR, "BESTES"|"" • ḌD=F-ḤR.W, "DJEDEF-HOR"|""

root:Spd, "[der dem Sirius entsprechende Dekan]"|""• Spd.w, "Sopdu"|"Sopdu"• Spd.t, "Sirius (Stern)"|"Sirius"• Spd.t, "Sothis (Stern des Sirius als Göttin)"|""• spd, "spitz"|"sharp"• spd, "geschickt"|"sharp; skilled"• spd, "[ein Gerät]"|"[an amulet (?)]"• spd, "Proviant; Getreideration"|"grain ration"• spd, "[ein Holz]"|""• spd, "Wirksamkeit"|"efficacy (?)"• spd, "Wirksamer (Sonnengott u.a. Götter)"|"efficacious one (sun god)"• spd, "spitz sein; spitz machen"|"to be sharp; to make sharp"• spd.w, "die Scharfen"|""• spd.w, "[Substantiv]"|""• spd.t, "Dreieck"|""• spd.t, "[Bez. für Frauen]"|"women"• spd.t, "Wirksamkeit"|""• spd.t, "[ein Gewand]"|""• spdd, "ausrüsten"|"to equip"• sspd, "Gesicht schärfen (o. Ä.)"|"to enliven"

 4 times • 1 times

glyphs:S29: 13 times • Q3: 7 times • D46: 7 times • Y1: 6 times • M44: 6 times

MK & SIP: 6 times • NK: 1 times

unknown: 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

ausrüsten: 6 times • zubereiten: 1 times

VERB: 7 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 7 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

ssf

"verbrennen"|"to burn up"|substantive•substantive_masc|ID:144000|Wb 4, 276.13-15

•⸢m=k⸣ [ss]f pw pꜣ(j) ḏr-n,tj nbj,t pw pꜣ(j) ⸢ḏr-n,tj⸣ [...] //[1,3]// ḏr-n,tj m(w)t sjn pw pꜣ(j) "Ein Verbrennendes ist dies, denn eine Flamme ist dies, denn . . ., denn der eilende Tod ist dies." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [1,2]

•jnk Šw ssfj ḫꜣ.t.pl=tn ""Ich bin Schu, der (auch) eure Leichen (zu Asche) verbrennt!"" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+13,5]

•ssf=s //x+6,13// ḫft,j(.pl)=k m nbj=s "Sie wird deine Feinde mit ihrer Flamme verbrennen." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+6,12

•ssfj=s qs.pl=k ""Sie verbrennt deine Kochen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [31,19]

bbawtempelbib, bbawtotenlit

COLLOC: ḌR-N.TJT, "DENN; WEIL; WANN (KONJUNKTION)"|"SINCE; BECAUSE; WHEN" • PJ, "[DEM.PRON. SG.M.]"|"" • NBJ, "FLAMME"|"FLAME"

root:Zz.wj, "Der zur Asche Gehörige"|""• zz.w, "Staub; Asche (?)"|"dust (?); ashes (?)"• zz.w, "die himmlischen Wasser (?); Nachthimmel als Asche der brennenden Sterne (?)"|"celestial waters (?)"• sfsf, "verbrennen"|"to burn up; to reduce to ashes"• sfsf, "Asche"|"ashes"• ss, "verbrennen"|"to burn"• ssf, "Asche"|"ashes"

(S29-S29-I9-Z4-Q7A): 2 times • 1 times

glyphs:S29: 6 times • I9: 4 times • Z4: 3 times • Q7: 2 times • Q7A: 2 times • X1: 1 times
TIP - Roman times: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
verbrennen: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES

ssf

"Asche"|"ashes"|substantive•substantive_masc|ID:144010|Wb 4, 276.5-12; Wilson, Ptol. Lexikon, 920; vgl. Lesko, Dictionary III, 94

•//[24,11= vso. 3,11]// psḏ m hꜣ n(,j) ss⟨f⟩ "Werde in der Glut der Asche gekocht." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Verso: ⟩ Medizinischer Text: [24,11 = vso. 3,11]
•jr wdf=k //[71]// m ḏd n=j jnḏ tw r jw pn //[72]// rḏi=j rḫ=k tw jw=k m ss⟨f⟩ //[73]// ḫpr.t(j) m n,tj n mꜣ.t(w)=f "Wenn du zögerst, mir zu sagen, wer dich zu dieser Insel brachte, so werde ich dafür sorgen, daß du dich als Asche wiedererkennst, geworden zu einem, den man nie gesehen hat." sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [70]
•dḏ=f hh //[x+14,10]// r-r=tn ḫpr=tn m ssfḏ "Er wird den Gluthauch gegen euch senden, (so daß) ihr zu Asche werdet." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+14,9]
• Wnmy,t wnm=s ḥꜥ(,w)=k jwf=k rkḫ=s qs.pl=k m ssf ""Die 'Verzehrende (Flamme), sie verzehrt deinen Leib (und) dein Fleisch, sie verbrennt deine Knochen zu Asche!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [29,7]
• ꜥnḫ=j sḫm=j m tꜣ ssf ꜥws{f}(j)? zp-2 "Ich werde leben und tatsächlich über Aschenbrot verfügen!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 082: [3]
bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: HꜢ, "GLUT"|"TO ROAST" • WNM.YT, "DIE FRESSENDE (FLAMME)"|"" • WSY, "SEHR; WIE SEHR"|"VERY; HOW (EMPHATIC)"
root: Zz.wj, "Der zur Asche Gehörige"|"" • zz.w, "Staub; Asche (?)"|"dust (?); ashes (?)" • zz.w, "die himmlischen Wasser (?); Nachthimmel als Asche der brennenden Sterne (?)"|"celestial waters (?)" • sfsf, "verbrennen"|"to burn up; to reduce to ashes" • sfsf, "Asche"|"ashes" • ss, "verbrennen"|"to burn" • ssf, "verbrennen"|"to burn up"
2 times • 2 times • (S29-S29-I9-Z4-Q7A): 1 times • (O34-O34-I9-Q7A): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:S29: 12 times • I9: 6 times • Q7: 5 times • O34: 4 times • Z4: 3 times • Q7A: 2 times
TIP - Roman times: 7 times • NK: 1 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times
Asche: 9 times
SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES

ssm

"[Krankheit]"|english translation missing|root|ID:876737

ssm

"[Pferd]"|english translation missing|root|ID:876740

ssm.t

"Pferd"|"horse"|substantive•substantive_fem|ID:144020|Wb 4, 276.18-277.7; Lesko, Dictionary III, 94

• di=j n=k nbw r-ḏr.w jb=k mfk //[Rs 109]// twt n-ḥr=k ssm,t.pl qn,w m tp n jḥ ḥꜣ,tj m šmm,t "Ich will dir Gold geben ganz nach deinem Wunsch (und) Türkis, der vor dir versammelt ist, (und) viele Pferde vom Besten des Stalles und die Besten (Pferde) des Gestüts."" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 108]
•ḥꜣ~n~rꜣ n=j jꜣy.n=k mj ssm,t n nsw stp n ḫꜣ m gꜣ~wj.pl //[G 1,6]// nb{.t} dp,j n nꜣ jḥ{,t}.pl "Ach wärest du doch gekommen, (schnell) wie ein königliches Ross, das auserwählt wurde unter allen tausend "Arabern", das Beste aus den Ställen." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I// Verso, Section G: Liebeslied Nr. 38-40 ("Drei Wünsche"): [G 1,5]
•///[S 3,9]// gmi pꜣ 2500 ꜥ-n-ḥtr.pl wn=j m-ḫnw=sn ḫpr m gꜣbgꜣb.y r-ḥꜣ,t ssm,t.pl "[§132] (Ich) stellte fest, dass die 2.500 Pferdegespanne, zwischen denen ich mich befand, [§133] zu einem Leichenhaufen vor (meinen) Pferden geworden waren." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 3,9]
•[…] s[sm,t]=[f] "… [seinem] Pf[erd]." bbawramessiden:⟨Westwand (Außen)⟩//Qadesch-Schlacht Poem (L3): [85]
•ssm,t.pl m šmmy,t.pl "Pferde sind in den Stallungen." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 12,1-13a,7: Der Landsitz des Raja: [12,4]
bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: GBGB.T, "LEICHENHAUFEN (O. Ä.)."|"HEAPS (?) (OF ENEMY DEAD)" • R-ḤꜢ.T, "VOR (LOKAL); BEVOR; VOR (TEMPORAL); WEGEN; UNTER (DER AUFSICHT)"|"BEFORE (SPATIAL, TEMP.); BECAUSE OF" • ŠMM.T, "PFERDESTALL; SPEICHER"|"STABLE; STOREHOUSE"
6 times • 3 times • (E6A): 2 times • (E6A-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:S29: 18 times • Aa15: 12 times • F27: 11 times • Z2: 11 times • G17: 10 times • O34: 8 times • E6A: 3 times • X1: 2 times • Z1: 2 times • Z3A: 2 times • E6: 1 times • Aa13: 1 times • F28: 1 times
NK: 42 times • TIP - Roman times: 16 times • unknown: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 30 times • Nubia: 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • unknown: 3 times
Pferd: 59 times • Pferd, Gespann: 1 times
SUBSTANTIVE: 60 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 60 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 36 TIMES • PLURAL: 30 TIMES • SINGULAR: 30 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 24 TIMES • FEMININE: 14 TIMES

ssmj

"[eine Krankheit (des Kindes)]"|"[a child's illness]"|substantive•substantive_masc|ID:144030|Wb 4, 276.16; Yamazaki, Mutter und Kind, 30 f., Anm. a und i

ssmt

"[Verb]"|english translation missing|verb|ID:859648|KRI V, 646.5

•j:jrỉ=w wršṯ jw=w (ḥr) ssmt ///[3]// m rn=st "Seinen (d.h. Thebens) Namen seufzend (?), verbringen sie den Tag." sawlit:oGardiner 25//Recto: Eulogie auf Theben: [2]

sawlit

COLLOC: WRŠṮ, "DEN TAG ZUBRINGEN; WACHEN; VERWEILEN"|"TO SPEND THE DAY; TO BE AWAKE" • =W, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)" • =ST, "[SUFFIX PRON. SG.3.F.]"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Verb]: 1 times

VERB: 1 TIMES

ssmt

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:876743

ssn

"riechen (Geruch verbreiten); riechen (Geruch wahrnehmen); atmen"|"to breathe; to smell"|verb•verb_caus_2-lit|ID:144080|Wb 4, 277.9-16; FCD 245

•///[B.9]// ⟨dỉ⟩=k n=j ꜣḫ m p,t wsr m tꜣ mꜣᶜ-ḫrw m ///[B.10]// ḥr,t-nṯr pr,t-ḫrw hrw sn(,w)t tꜣ.pl ḥnq,t.pl kꜣ.pl ꜣpd.pl m-mj,tt n rᶜ-nb ///[B.11]// jmꜣḫ.y m šms(,w) Skr nb-qrs,t ///[B.12]// r jt.pl ḥr(,j).w.pl-tp.w.pl mꜣᶜ-ḫrw m ///[B.13]// wsḫ,t Gb tꜣw nḏm r šr,t=j ///[B.14]// ssn=j st ḫr wḏ=k n Ḫnsw msỉ.w Jdj "Mögest du mir ⟨geben⟩ Verklärung im Himmel, Macht auf Erden, Rechtfertigung in der Nekropole, ein Totenopfer am Tage des Senet-Festes (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel ebenso für jeden Tag, Versorgtheit im Gefolge des Sokar, des Herrn des Begräbnisses, mehr als die Vorvätern, Rechtfertigung in der Halle des Geb, den süßen Hauch an meine Nase, damit ich ihn (?; oder: den Duft) atme gemäß deines Befehls, für Chonsu, geboren von Idi." sawmedizin:Test Köhler mit Gruppierung//Test Köhler mit Gruppierung: [B.9]

•///[B.9]// ⟨dỉ⟩=k n=j ꜣḫ m p,t wsr m tꜣ mꜣᶜ-ḫrw m ///[B.10]// ḥr,t-nṯr pr,t-ḫrw hrw sn(,w)t tꜣ.pl ḥnq,t.pl kꜣ.pl ꜣpd.pl m-mj,tt n rᶜ-nb ///[B.11]// jmꜣḫ.y m šms(,w) Skr nb-qrs,t ///[B.12]// r jt.pl ḥr(,j).w.pl-tp.w.pl mꜣᶜ-ḫrw m ///[B.13]// wsḫ,t Gb tꜣw nḏm r šr,t=j ///[B.14]// ssn=j st ḫr wḏ=k n Ḫnsw msỉ.w Jdj "Mögest du mir ⟨geben⟩ Verklärung im Himmel, Macht auf Erden, Rechtfertigung in der Nekropole, ein Totenopfer am Tage des Senet-Festes (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel ebenso für jeden Tag, Versorgtheit im Gefolge des Sokar, des Herrn des Begräbnisses, mehr als die Vorvätern, Rechtfertigung in der Halle des Geb, den süßen Hauch an meine Nase, damit ich ihn (?; oder: den Duft) atme gemäß deines Befehls, für Chonsu, geboren von Idi." sawlit:Stele des Chonsu (New York MMA 21.2.69)///⟨Stele des Chonsu (New York MMA 21.2.69)⟩: [B.9]

•ssn=(j) n=j ṯ(w) bꜥḥỉ=j m mḥ,(w)t wꜣḫỉ.y=(j) ///[Nt/C/W 11= 798]// mm nṯr.pl "Ich werde Luft atmen, Überfluß am Nordwind haben und unter den Göttern gedeihen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 511: [Nt/C/W 10 = 797]

•ꜥḥᶜ.n ssn=f [mw,y]t=sn ///[x+5,11]// dwn pw jrỉ.n=f m-sꜣ bnbn "Daraufhin roch er ihre [(Genital-)Flüssigkeit], (und) da stand er auf mit ("nach") einer Erektion." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+5,10]

•ꜥssn¹=tw ṯꜣw mr(w,t)=f ///[8]// __w r nḥḥ ḥr mꜣꜣ stw,t.pl=f jw nb=f ḥr ꜥjrỉ(.t)¹ [n] jb=f ꜥwḏ¹.y=f [...] [jw]=[k] [m] ꜣḫ,t-Jtn rnpỉ.tj mj Jtn m p,t r nḥḥ n ḏ,t "Man atmet den Hauch seiner Liebe ... ewiglich beim Sehen seiner Strahlen und wenn sein Herr [nach] seinem Wunsch handelt und wie er befohlen hat ..., [während du in] Achetaton verjüngt bist wie Aton im Himmel ewig und ewiglich." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [7]

bbawamarna, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ṮW, "LUFT; WIND; ATEM; SEGEL"|"AIR; WIND; BREATH" • JM.J-SWḤ.T=F, "DER IN SEINEM EI IST (SONNENGOTT)"|"ONE WHO IS (YET) IN HIS EGG (SUN GOD)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:sn, "riechen; küssen; verehren"|"to smell; to kiss"• sn.w, "[ein Krug]"|"[a vessel]"• snn.wt, "Verehrung"|"homage (?)"• snsn, "riechen, atmen"|"to smell; to inhale"• snsn, "Atem"|""• snsn, "faulen; stinken (vom Leichnam); riechen (Geruch verbreiten)"|""• snsn.t, "Duft; Geruch"|"smell"

3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 1 times • (O34-O34-N35-F63A): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 34 times • N35: 21 times • D19: 8 times • X1: 7 times • O34: 6 times • D20: 5 times • Z4: 3 times • T22: 2 times • F51D: 2 times • Aa2: 1 times • F63A: 1 times • A1: 1 times

NK: 33 times • TIP - Roman times: 15 times • MK & SIP: 8 times • OK & FIP: 8 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 48 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • unknown: 4 times

atmen: 27 times • riechen, atmen: 23 times • riechen; atmen: 6 times • riechen: 6 times • riechen (Geruch wahrnehmen): 3 times • ausatmen: 1 times

VERB: 66 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 66 TIMES • ACTIVE: 18 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 16 TIMES • INFINITIVE: 9 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • T-MORPHEME: 3 TIMES • N-MORPHEME: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ssn

"sich gesellen lassen"|english translation missing|verb•verb_caus_2-lit|ID:856054|CT III, 40i

root:Sn.wj, "Die Zwei (zwei Götter als Paar)"|""• sn, "Zweizack"|""• sn, "sich gesellen"|"to associate with"• sn.w, "zwei"|"two"• sn.wj, "die Beiden (Parteien)"|"the two; the two contenders"• sn.wj, "Zwillingskälber"|""• sn.wj, "zwei Hand breites Gewebe"|""• sn.nw, "zweiter"|"the second"• sn.nw, "zweiter; zweitrangig (schlecht)"|"second best; inferior"• sn.nw, "Zweiter; Gefährte"|"second (companion, fellow); replica"• sn.nwt, "Kollegin; Gefährtin; Zweite"|""• snj, "[ein Fisch]"|""• snsn, "sich gesellen; sich vereinigen"|"to associate with; to fraternize"• snsn, "freundschaftliche

Verbindung (zwischen Staaten)"|"brotherhood (characterization of the relationship between rulers)"•snsn.t, "Kollegin"|""

ssnb

"gesund machen; gesund erhalten"|"to heal; to keep healthy"|verb•verb_caus_3-lit|ID:144100|Wb 4, 278.1-6; FCD 245

•k.t n.t ssnb sṯ nb "Ein anderes (Heilmittel) zum Ausheilen irgendeines Wundsekrets:" sawmedizin:Papyrus Ebers//70,1-71,21 = Eb 515-542: "Heilmittel zum Ausheilen von Wunden am Leib": [71,5]

•ssnb Pr-ꜥ ꜥnḫ-(w)ḏd-s(nb) ///[24.2]// pꜣy=n nb ꜥnḫ-(w)ḏd-s(nb) ⟨nfr⟩ ""Lasse Pharao L.H.G., unseren ⟨guten⟩ Herrn L.H.G., gesund bleiben!" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//23.7-25.2: Brief über den Transport und das Aufrichten von drei Stelen: [24.1]

•//[Rede des Pentu]// ///[A.4]// ssnb pr-ꜥ ꜥnḫ-(w)ḏd-s(nb) pꜣy=k šrj nfr pꜣ Jtn "Erhalte den Pharao, er lebe, sei heil und gesund, deinen vollkommenen Sohn, bei Gesundheit, o Aton!" bbawamarna:Nordwand//unteres Register: [A.4]

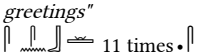
•ky swḏd-jb n ///[3]// pꜣy=j nb r-n,tj tw=j ḥr ḏd n Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl Mw,t Ḫns,w n Pꜣ-Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj ///[4]// n Jmn-n-Mn-s,t n Nfr,t-jr,j ꜥnḫ.tj Mn-s,t n Jmn-ns,(w)t-tꜣ,wj n ///[5]// Jmn-ṯḥn-nfr n Ptḥ-n-Rꜥw-ms-sw-mr,y-Jmn ꜥnḫ-wḏd-s(nb) n Ptḥ n tꜣ s,t nfr,j ///[6]// pꜣ rs,j n pꜣ dmj n Ḥw,t-Ḥr,w ḥn,wt-Jmn,tt pꜣy=f mḥ,t(j) n ///[7]// Jmn-ḥtp ꜥnḫ-wḏd-s(nb) n,tj ḥr ḥmsi ḥr-mtr-n jm,j-wr,t ///[8]// ssnb pr-ꜥ ꜥnḫ-wḏd-s(nb) pꜣy=j nb nfr jmi jr.y=f ḥḥ ///[9]// n ḥꜣb-sd.pl jw=f m ḥqꜣ ꜥ n tꜣ nb ///[10]// r-nḥḥ zp-2 jw=k m ḥzw,t=f rꜥw-nb "Eine weitere Mitteilung an meinen Herrn, daß ich täglich spreche zu Amun-Re, dem König der Götter, zu Mut, Chons, zu Pre-harachte, zu Amun von Men-set, zu Nefertari von Men-set, die lebt, zu Amun der Throne der beiden Länder, zu Amun des schönen Begegnens, zu Ptah von Ramses-mery-Imen, l.h.g., zu Ptah (der) des vollkommenen Platzes - dem Süden der Siedlung, zu Hathor, der Herrin des Westens, seinem Norden, zu Amenophis, l.h.g., der sich niedergelassen hat in der Nekropole (folgendes): belebt den Pharao, l.h.g. meinen guten Herrn und laßt ihn Millionen Jahre an Heb-sed-festen erleben, indem er der große Herrscher im ganzen Ägypten ist, ewiglich, ewiglich und indem er täglich in seiner Gunst ist." bbawbriefe:oOIC 16991//Brief des Neferhotep an den Wesir To: [2]

•ssnb{.pl} Pr-ꜥ ꜥnḫ-(w)ḏd-s(nb) ""Lasse Pharao L.H.G. gesund bleiben!" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//25.2-27.3: Ein Großer der Medjai entzieht sich seiner Verantwortung: [25.5]

bbawamarna, bbawbriefe, sawlit, sawmedizin

COLLOC: SṮꜢ, "WUNDSEKRET"|"SECRETION (MED.)" • ꜥNḪ-WḎꜢ-SNB, "(MÖGE ER) LEBEN, HEIL UND GESUND SEIN; L.H.G. (ABK.)"|"TO LIVE, BE PROSPEROUS AND HEALTHY" • PR-ꜥꜢ, "PALAST; PHARAO ("GROSSES HAUS")"|"PALACE; PHARAOH (LIT. GREAT HOUSE)"

root:swjb, "[eine Pflanze]"|""•snb, "Gesundheit; Wohlergehen"|"health"•snb, "[eine Pflanze]"|"[a plant associated with Lower Egypt (papyrus?)]"•snb, "Atemluft"|"air; breath"•snb, "gesund sein; gesund machen"|""•snb, "[Krug für Wasserspende]"|""•snb, "Wedel"|"fan"•snb.t, "Himmel"|"heaven; sky"•snb.t, "[ein Boot (Papyrusboot)]"|"[a boat (papyrus skiff)]"•snb.t, "unfruchtbare Frau"|"barren (?) woman"•snbb, "sich grüßen"|"to exchange greetings"

 11 times • 1 times • (S29-S29-N35-D58-Y1V): 1 times

glyphs:S29: 28 times • N35: 14 times • D58: 14 times • Y1: 11 times • Y1V: 1 times

NK: 12 times • MK & SIP: 11 times

Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 1 times

gesund machen: 13 times • gesund erhalten: 9 times • gesund machen; gesund erhalten: 1 times

VERB: 23 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 23 TIMES • INFINITIVE: 11 TIMES • IMPERATIVE: 9 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

ssnb-jr.tj-m-stw.t=f

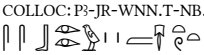
"der die Augen mit seinen Strahlen gesund hält"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859693|LGG VI, 599

•[pꜣ] [Jtn] [ꜥnḫ] [nn] [ky] ⸢wpw¹-ḥr=f ssnb-jr,tdu-[m]-⸢stw,tpl¹≡f pꜣ-jrj-wnn,t-nb,t "[O lebender Aton, es gibt keinen Anderen] außer ihm, der die Augen [mit] seinen Strahlen gesund hält und der alles, was existiert, erschafft." bbawamarna:Westwand//Text der Hymnus: [3]

•pꜣ Jtn ꜥnḫ nn ky wpw-⸢ḥr¹=⸢f¹ ssnb-jr,tdu-m-stw,tpl≡f pꜣ-[jrj]-wnn,t-nb,t "[O lebender Aton, es gibt keinen Anderen] außer ihm, der die Augen [mit] seinen Strahlen gesund hält und der alles, was existiert, erschafft." bbawamarna:Westwand//Text des Hymnus: [3]

bbawamarna

COLLOC: Pꜣ-JR-WNN.T-NB.T, "DER ALLES, WAS EXISTIERT, ERSCHAFFT""•WPW-ḤR, "[PRÄPOSITION]""•KY, "DER ANDERE"|"ANOTHER"

 1 times

glyphs:S29: 4 times • D4: 4 times • D58: 2 times • Z2: 2 times • I9: 2 times • X1: 2 times • N35: 1 times • N56: 1 times • G43: 1 times • Z4A: 1 times • Aa15: 1 times • F28: 1 times • Z7: 1 times • N8: 1 times

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

der die Augen mit seinen Strahlen gesund hält: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

ssnḏ

"in Furcht versetzen"|"to frighten"|verb•verb_caus_3-lit|ID:144110|Wb 4, 278.7-8

•jw rḏi.n=j zꜣw bꜣ=f n-mr,wt tm=f ///[30]// ssnḏ ḥꜥ-nṯr "Ich habe veranlaßt, seinen (des Seth) Ba zu bewachen, damit er dem Gottesleib keine Angst einjagt"." tb:pTurin Museo Egizio 8438 (pCha)//Tb 175: [29]

tb

COLLOC: ḤꜥW-NṮR, "GOTTESLEIB (KÖRPER DES GOTTES UND DES KÖNIGS)"|"GOD'S FLESH (THE KING, GODS)" • N-MRW.T, "DAMIT; WEIL (KONJUNKTION)"|"SO THAT; BECAUSE (CONJ.)" • ZꜣṮ, "BEWACHEN; SCHÜTZEN; SICH HÜTEN"|"TO GUARD; TO HEED; TO GUARD AGAINST"

root:Snḏ, "Fürchterlicher"|"Timid-one"•snḏ, "Gänsebraten"|""•snḏ, "fürchten"|"to fear; to be afraid"•snḏ, "Furcht; Furchtbarkeit"|"fear; dreadfulness"•snḏ.w, "Furchtsamer"|"frightened one; timid one"•snḏ.t, "Furcht"|"fear"•snḏ.t, "Fürchterliche"|"frightening one (Hathor)"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

in Furcht versetzen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 1 TIMES

ssrr

"[ein Baum]"|"[a tree]"|substantive•substantive_masc|ID:127280|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 11; Meeks, AL 77.3368; Lesko, Dictionary III, 11

• ʾwḫm?=j //[2,3]// r ḫ³ʿ=f r ʾštj(.t)? ʾtj? qnqn.t r wršu̯ n sḫwr r p³ t³ n Ḫ3rw m š3bd{,t}.pl //[2,4]// ḫr ʿwn,t.pl r p³ t³ n Kšj m b³~³~y,t.pl r t³ q³,yt{.pl} m ḫby,t.pl r p³ nḫb{w[,t]} //[2,5]// m s³~rj~s³~rj "Ich will erneut davon ablassen, bis Prügel dich zurücktreibt (zu mir?) von der Bummelei im $sḫwr$-Gewässer, vom Lande Syrien mit (seinen) $šbd$- und $ʿwn.t$-Stöcken, vom Lande Kusch mit (seinen) Palmenrippen, vom Hochland mit (seinen) $ḫbw$-Stöcken, (und) vom Neuland mit (seinen) $ssrr$-Stöcken." sawlit:‹Liebeslied Nr. 1-19: ›pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 1-4: Liebeslieder, 1. Gruppe: Lied Nr. 1-8: [2,2]

sawlit

COLLOC: ḪBY.T, "STOCK ZUM SCHLAGEN"|"STAVES" • B'J, "PALMENRIPPE"|"ROD OF PALM" • QNQN, "ZÜCHTIGUNG"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein Ast (?)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ssḫm

"bestärken (im Widerstand)"|"to strengthen"|verb•verb_caus_3-lit|ID:144160|Wb 4, 278.11; FCD 246

• ḏr-n,tjt jr //[Z.7]// gr m-ḫt pḥ ssḫm jb pw n(,j) ḫrw,y "Denn das Schweigen / still halten nach dem (feindlichen) Angriff bedeutet, das Herz des Unruhestifters zu bestärken." sawlit:Uronarti-Stele Sesostris' III. (Khartum Nr. 3 = Inv. 451)//‹Uronarti-Stele Sesostris' III. (Khartum Nr. 3 = Inv. 451)›: [Z.6]

• ḏr-n,tjt jr gr m-ḫt pḥ ssḫm //[Z.10]// jb pw n(,j) ḫrw,y "Denn das Schweigen / still halten nach dem (feindlichen) Angriff bedeutet, das Herz des Unruhestifters zu bestärken." sawlit:Große Semna-Stele Sesostris' III. (Berlin ÄM 1157)//‹Große Semna-Stele Sesostris' III. (Berlin ÄM 1157)›: [Z.9]

sawlit

COLLOC: ḌR-N.TJT, "DENN; WEIL; WANN (KONJUNKTION)"|"SINCE; BECAUSE; WHEN" • ḤRW.Y, "LÄRMMACHER; FEIND"|"ENEMY" • GR, "SCHWEIGEN; RUHIG SEIN; AUFHÖREN"|"TO BE SILENT"

root:Sḫm, "Macht"|"Power" • Sḫm.wt, "Sachmetgöttinnen"|"" • Sḫm.t, "Sachmet"|"Sakhmet" • Sḫm.tj, "Mächtiger"|"" • sḫm, "Sechem-Zepter"|"sekhem-scepter" • sḫm, "göttliche Macht; Götterbild"|"(divine) power; (divine) image" • sḫm, "Schwert"|"" • sḫm, "Macht (körperliche)"|"might; power" • sḫm, "Sechem (Unterabteilung einer Phyle)"|"Power (subdivision of a phyle)" • sḫm, "mächtig"|"powerful" • sḫm, "mächtig sein; Macht haben (über)"|"" • sḫm, "der Mächtige"|"" • sḫm, "Zauberbuch"|"" • sḫm, "[Substantiv]"|"" • sḫm, "[Substantiv]"|"" • sḫm, "[Substantiv]"|"" • sḫm, "[Pflanze]"|"" • sḫm.w, "Machtwesen (Pl.); Bilder (der Götter)"|"cult images" • sḫm.t, "Macht"|"power; might" • sḫm.t, "[Bez. der Flamme]"|"powerful one" • sḫm.t, "Mächtige"|"" • sḫm.tj, "die beiden Mächtigen (die Doppelkrone)"|"Two-powerful-ones (the double crown)" • sḫm.tj, "mächtig"|"powerful; mighty" • sḫm.tj, "die beiden Mächte"|""

MK & SIP: 2 times

Nubia: 2 times

bestärken (im Widerstand): 2 times

VERB: 2 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES

ssk3

"Schläfe"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:144180|Wb 4, 279.1

• nḏrj=j j³b,tj ḫr ssk³=f "Möge ich den Ostwind (sic!) an seiner Schläfe fassen!" tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 069+070: [80]

• ḫfʿ=j jmn,tt ḫr ssk³=ʾf? //[11]// "Ich erfasse den Westwind über seiner (=f geschrieben mit hockendem Gott) Schläfe." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 031: [10]

• ḫfʿ=f jmn,tj ḫr ssk³ "Er packt den Westwind an der Schläfe." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 070: [2]

tb

COLLOC: JMN.TJ, "WESTWIND"|"WEST WIND" • ḪFʿ, "FASSEN, PACKEN"|"TO SEIZE; TO GRASP" • JB.TJ, "OSTWIND"|"EAST WIND"

TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Schläfe: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES

ssk3

"[Stoff für Salben]"|"[an ingredient in unguent]"|substantive|ID:144190|Wb 4, 279.2-4; DrogWb 463 f.

• ssk³ 1 ḫpr-ḏs=f n(,j) bnj,w 1 pr,t tjḥw³ //[77,7]// 1 ḥm³,t-mḥ,t 1 ʿd jḥ 1 tbn n(,j) jḥ 1 jwfʿn(,j) jḥ 1 //[77,8]// nnšm n(,j) jḥ 1 t³ḫ,t n(,j).t ḫ(n)q,t nḏm.t 1 bj,t 1 ʿf³ 1 ḫt-ḏs //[77,9]// 1 "$ssk3$-Pflanzen: 1, „Selbstentstandenes“ vom Dattelsaft: 1, Früchte/Samen der $tḥw³$-Pflanze: 1, unterägyptisches Salz: 1, Rinderfett: 1, Knochenmark vom Rind: 1, Fleisch vom Rind: 1, Milz vom Rind: 1, Bodensatz von süßem Bier: 1, Honig: 1, $ʿf3$-Lattich: 1, „Stechholz“: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//76,19-78,3 = Eb 603-615: "Heilmittel zum Geschmeidigmachen der Knie": [77,6]

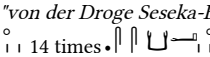
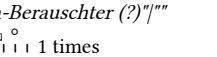
• nnšm //[83,10]// n(,j) jḥ 1 srmw,t 1 ssk³ 1 "Milz vom Rind: 1. Datteltrester: 1, $ssk3$-Droge: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [83,9]

• pr,t š³,w 1 msq n(,j) ṯbw 1 ssk³ 1 "Koriandersamen: 1, Leder vom Sandalenmacher: 1, $ssk3$-Droge: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [79,7]

• pr,t twnn ʿd jḥ 1 ssk³ 1 jrt,t 1 //[78,21]// ḥm³,t-mḥ,t 1 nh,t 1 "Früchte/Samen der $twnn$-Pflanze, Rinderfett: 1, $ssk3$-Droge: 1, Milch: 1, unterägyptisches Salz: 1, ‹... der› Sykomore (?): 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//78,4-79,5 = Eb 616-626: Heilmittel für Finger und Zehen: [78,20]

• šnf,t 1 ḥm³,t-mḥ,t 1 bj,t 1 bnj,w 1 ḥsmn 1 //[84,13]// ssk³ 1 ʿd jḥ 1 t³ḥ,t 1 "$šnf.t$-Früchte: 1, unterägyptisches Salz: 1, Honig: 1, Dattelsaft: 1, Natron: 1, $ssk3$-Droge: 1, Rinderfett: 1, Bodensatz (von ...): 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [84,12]

sawmedizin

COLLOC: PR.T, "FRUCHT (EINER PFLANZE); SAATKORN; NACHKOMMENSCHAFT (BILDL.)"|"FRUIT; SEED; POSTERITY (METAPH.)" • T3Ḥ.T, "BODENSATZ"|"DREGS (MED.)" • JḤ, "RIND"|"OX; CATTLE"
root: ssk3, "von der Droge Seseka-Berauschter (?)"|""
 14 times •  1 times
glyphs:S29: 30 times • D28: 15 times • N33: 15 times • Z2: 15 times • G1: 14 times • D36: 1 times
MK & SIP: 15 times
Upper Egypt (South of Assiut): 15 times
[Stoff für Salben]: 15 times
SUBSTANTIVE: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 15 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES

ssk3

"von der Droge Seseka-Berauschter (?)"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852028|Hassan, Giza II, 22, fig. 19, pl. V

• //[1]// ʿnḫ-Špss-k3≡f Ssk3 "Anch-Schepseskaf, der ?Trunkende?." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//unterer Sturzbalken: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ŠPSS-K3=F-ʿNḤ.W, "SCHEPSES-KAF-ANCHU"|"SCHEPSES-KAF-ANCHU"
root: ssk3, "[Stoff für Salben]"|"[an ingredient in unguent]"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
von der Droge Seseka-Berauschter (?): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

ssk3

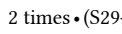
"[Schläfe]"|english translation missing|root|ID:876746

ssk3

"[Stoff für Salben]"|english translation missing|root|ID:876749

sst

"Fußgelenk"|"calf (of the leg)"|substantive•substantive_masc|ID:144200|Wb 4, 279.5 FCD 246; MedWb 796 f.; Westendorf, Handbuch Medizin, 229 f.; Yamazaki, Mutter und Kind, 23, Anm. tt

• dj=sn z3.pl=t //[x+2.8]// m r(w)d jm,j sst Wsjr "Mögen sie deinen Schutz geben/bestellen mit der Sehne, die im Fersen-/Fußknöchelbereich (?) des Osiris ist." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//〈Papyrus Brooklyn 47.218.2〉Geburtshilfe-Papyrus: [x+2.7]
• k.t n(.j).t ssnb sst.pl mḥr "Ein anderes (Heilmittel) zum Gesund-Machen der Fersen-/Fußknöchelbereiche, die schmerzen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//76,19-78,3 = Eb 603-615: "Heilmittel zum Geschmeidigmachen der Knie": [77,17]
• wt sst.pl ḥr=s //[78,2]// r hrw 4 "Die Fessel-/Fußknöchelbereiche werden darüber verbunden über 4 Tage hinweg." sawmedizin:Papyrus Ebers//76,19-78,3 = Eb 603-615: "Heilmittel zum Geschmeidigmachen der Knie": [78,1]
• dj.ḥr=k ḥnʿ=f jw mw [n] sš jm,j sst=f "Du sollst damit gegen das Brackwasser ("Sumpfwasser"), das in seiner Wade ist, vorgehen!" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [1,7]
• jw mn,t.j=j sst.du=j m Nw,t "Meine Schenkel und meine Waden sind Nut." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 042: [9]
bbawtempelbib, sawmedizin, tb
COLLOC: RWD, "BOGENSEHNE; SANDALENRIEMEN; BAND"|"CORD" • SSNB, "GESUND MACHEN; GESUND ERHALTEN"|"TO HEAL; TO KEEP HEALTHY" • ZŠ, "SUMPF; VOGELTEICH; NEST"|"MARSH LAND; POND; NEST"
 2 times • (S29-S29-D56-Z1-X1-F51B): 1 times • 1 times
glyphs:S29: 8 times • D56: 4 times • X1: 4 times • Z3: 2 times • Z1: 1 times • F51B: 1 times • F51: 1 times
MK & SIP: 2 times • NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Fußgelenk: 3 times • Wade: 2 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

sst

"[eine Pflanze]"|"[a plant]"|substantive•substantive_masc|ID:144220|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 18; Meeks, AL 78.3808; 79.2766

sst

"[Fußgelenk]"|english translation missing|root|ID:876752

sst

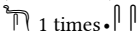
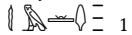
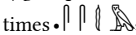
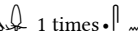
"[Verb]"|english translation missing|verb|ID:650041|Lebensmüder 82

•//[82]// jw=f prj=f r-ḫnt,w r ꜥssṯ? r ꜣ,t "Er kommt nach vorn heraus, um für einen Augenblick zu ...?...." sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [82]
sawlit
COLLOC: R-ḪNT, "HERAUS; VORWÄRTS"|"OUTWARD; FORWARD" • ꜣ.T, "ZEITPUNKT; AUGENBLICK; ZEIT (ALLG.)"|"MOMENT; INSTANT; TIME (GEN.)" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: sṯ, "[Verb]"|""
 1 times
glyphs:S29: 2 times • V14: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[unbekannte Bedeutung]: 1 times
VERB: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

ssḏꜣ.t

"das, das gesiegelt ist (?); Geleitspruch (?)"|"[noun]"|substantive•substantive_fem|ID:144240|Meeks, AL 78.3809; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 548
root: sḏꜣ.wt, "Siegelung"|"seal; sealing" • sḏꜣ.t, "Schatz; Kostbarkeiten"|"valuables; treasure (lit. what is sealed)"

ssḏm

"[ein kostbares Holz]"|"[a costly wood]"|substantive•substantive_masc|ID:850595|EAG § 60; vgl. Wb 4, 279.7-9
•n(n) wꜣḥ=j pḥ(ꜣ) ḫr bꜣ.w šn,t.pl n(,j) ꜥš wꜣḏ mḥ m nbw ḫsbd ḥḏ mfkꜣ,t //[Z.14]// ḥzmn mjnb nn ṯn,t=s ḫr(,w)-r bꜣq snṯr ꜥd bj,t j~tw~rn ssnḏm spnj ḫt=sn //[Z.15]// nb špsj jn,w nb nfr n(,j) Rṯn,w "Ich werde nicht (übrig) lassen ein Brett/eine Planke unter den hunderten $bꜣw$-Schiffen aus frischem Zedernholz, gefüllt mit Gold, Lapislazuli, Silber, Türkis, unzähligen bronzenen Streitäxten, noch (ablassen von dem) Moringa-Öl, Weihrauch, Fett, Honig, $jtrn$-Holz, $ssnḏm$-Holz, $spnj$-Holz, und allen ihren kostbaren Hölzern und allen guten Produkten von Retjenu." sawlit:Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)//⟨Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)⟩: [Z.13]
•//[1]// nḏr ḫt n ssḏ jn mḏḥ "Das Bearbeiten des Edelholzes seitens des Zimmermannes." bbawgrabinschriften:Tischler-Szene//Beischrift (7. Person v.r.): [1]
•šzp=k n=k dp(w).du=k jpw wᶜ n(,j) [wᶜn] [sn,nw] [n(,j)] [s(s)ḏ(m)] ḏḫ̱i=[k] š [...] [...] "Du sollst dir diese deine beiden Ruder ergreifen - eines aus [Wacholderholz, das zweite aus $ssḏm$-Holz] - und [den See] überqueren [...]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 619: [N/V/E 54 = 1318]
•//[8]// ⌜sbꜣ⌝ //8:Z2// jmn,t ⌜pr-wr,w⌝ //8:S1// ꜣ ḫt 1 //8:S2// ⌜qꜣ(r,)t⌝ 1 ⌜ssḏm⌝ 2 "Tor - Westen des Vestibüls - Türflügelholz 1 (Stück), Riegelholz 1 (Stück) - 2 (mal) kostbares Holz." bbawarchive:pBM 10735 frame 11 (31 B-32)//pBM 10735 frame 11 (31 B-32): [8]
•šꜣ.w=s pw sd rḏi.n=j sḏ=s{s} Stš ḫsf(.w) "Ihre Feldpflanzen sind der Schwanz - ich habe ihr Edelholz gegeben - des Seth, da er abgewehrt ist (?)." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 099 A: [599]
bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, tb
COLLOC: QNJ.W, "TRAGSESSEL; THRON; STUHL"|"CHAIR; THRONE; CARRYING CHAIR" • ḤT, "HOLZ (ALLG.); BAUM; STOCK"|"WOOD (GEN.); TREE; STICK" • GNḤ, "BESCHLAGEN (MIT GOLD)"|"TO MOUNT"
root: Sḏm, "Das Hören (personifiziert als Gott)"|"Hearing (personification)" • sḏm, "hören"|"to hear; to listen" • sḏm, "Verhör"|"questioning" • sḏm, "Diener"|"servant" • sḏm, "Diener"|"" • sḏm.j, "Hörender (Person hohen Ranges, Richter ?)"|"hearer" • sḏm.yw, "Richter (jurist.); die Hörenden"|"judges (lit. listeners)" • sḏm.yt, "Gerede"|"gossip" • sḏm.w, "der Hörende"|"" • sḏm.t, "Gehörtes"|"" • sḏm.t, "Verhör"|""
 1 times •  1 times •  1 times •  1 times
glyphs:S29: 7 times • M29: 3 times • G17: 2 times • I10: 1 times • Y1: 1 times • M1: 1 times • Z3A: 1 times • M1A: 1 times • N35: 1 times • M3: 1 times
OK & FIP: 9 times • MK & SIP: 4 times • NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times
[ein kostbares Holz]: 12 times • [kostbares Holz]: 2 times • (= {ssD}) [kostbares Holz]: 1 times
SUBSTANTIVE: 15 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • MASCULINE: 13 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sš.w

"Scheibe"|"disk (of metal)"|substantive•substantive_masc|ID:144440|Wb 4, 280.1; FCD 247
•[...] //[A3]// ((⌜nfr⌝)) ḥmꜣ.t sš,w.pl sgn ḫr jrt,t s[__] [ḫ]⌜n⌝ [...] "[...] ((gut!)) Salz, Scheiben: (Es) werde eingeweicht (?) mit Milch, [...] und/mit [...]" sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment A: [A3]
sawmedizin
COLLOC: ḤMꜣ.T, "SALZ"|"SALT" • SGNN, "WEICH MACHEN; ERSCHLAFFEN LASSEN"|"TO MAKE WEAK; TO ENFEEBLE" • JRṮ.T, "MILCH (DER MUTTER, DER TIERE, DER SYKOMORE)"|""
root: mzš, "entkernen; (vom Dattelkern) ablösen"|"" • zš, "Sumpf; Vogelteich; Nest"|"marsh land; pond; nest" • zš.w, "Sumpfvögel"|"swamp fowl" • zšj, "ausreißen; (sich) lösen"|"to tear out; to pull out" • zšw, "[Gefäß]"|"" • sš.w, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]" • sš.w, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • sš.w, "[offizinell Verwendetes]"|"" • sš.t, "[eine Speise]"|""
1 times
glyphs:O34: 1 times • N37: 1 times • G43: 1 times • S21: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Scheibe: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sš.w

"[ein Brot]"|"[a kind of bread]"|substantive•substantive_masc|ID:144450|Wb 4, 280.2-3; Helck, Materialien IV, 674

•[...] //[A30]// [jrį] m sš,w "[(Es) werde] zu $sš.w$-Brot(?) [gemacht]." sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment A: [A30]
sawmedizin
COLLOC: JRI, "MACHEN"|""• M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root:mzš, "entkernen; (vom Dattelkern) ablösen"|""•zš, "Sumpf; Vogelteich; Nest"|"marsh land; pond; nest"•zš.w, "Sumpfvögel"|"swamp fowl"•zšį, "ausreißen; (sich) lösen"|"to tear out; to pull out"•zšw, "[Gefäß]"|""•sš.w, "Scheibe"|"disk (of metal)"•sš.w, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"•sš.w, "[offizinell Verwendetes]"|""•sš.t, "[eine Speise]"|""
1 times
glyphs:O34: 1 times • N37: 1 times • G43: 1 times • X4: 1 times • Z1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein Brot]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sš.w

"[ein Gefäß]"|"[a vessel]"|substantive•substantive_masc|ID:144750|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 11; Meeks, AL 77.3864

root:mzš, "entkernen; (vom Dattelkern) ablösen"|""•zš, "Sumpf; Vogelteich; Nest"|"marsh land; pond; nest"•zš.w, "Sumpfvögel"|"swamp fowl"•zšį, "ausreißen; (sich) lösen"|"to tear out; to pull out"•zšw, "[Gefäß]"|""•sš.w, "Scheibe"|"disk (of metal)"•sš.w, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]"•sš.w, "[offizinell Verwendetes]"|""•sš.t, "[eine Speise]"|""

sš.w

"[offizinell Verwendetes]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:874328|DrogWb 464 f.

root:mzš, "entkernen; (vom Dattelkern) ablösen"|""•zš, "Sumpf; Vogelteich; Nest"|"marsh land; pond; nest"•zš.w, "Sumpfvögel"|"swamp fowl"•zšį, "ausreißen; (sich) lösen"|"to tear out; to pull out"•zšw, "[Gefäß]"|""•sš.w, "Scheibe"|"disk (of metal)"•sš.w, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]"•sš.w, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"•sš.t, "[eine Speise]"|""

sš.t

"[eine Speise]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856089|CT IV, 47a

root:mzš, "entkernen; (vom Dattelkern) ablösen"|""•zš, "Sumpf; Vogelteich; Nest"|"marsh land; pond; nest"•zš.w, "Sumpfvögel"|"swamp fowl"•zšį, "ausreißen; (sich) lösen"|"to tear out; to pull out"•zšw, "[Gefäß]"|""•sš.w, "Scheibe"|"disk (of metal)"•sš.w, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]"•sš.w, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"•sš.w, "[offizinell Verwendetes]"|""

sšȝ

"flehen; erflehen"|"to beseech"|verb•verb_3-lit|ID:144640|Wb 4, 281.2-3; FCD 247

•jr ȝį=k m-ḫt nḏs,w=k jrį=k ḥ,t m-ḫt gȝ(w),t tp-jm m nʾ,t rḫ.t.n=k m sšȝ.w ḫpr.t n=k ḫntw "Wenn du groß geworden bist, nachdem du unbedeutend warst, (und wenn/indem) du Besitztümer erwirbst nach der Armut von vorher in der Stadt, die du kennst, dann berufe (?) dich nicht auf das, was dir vorher geschehen ist." sawlit:pPrisse = pBN 186-194〈 (Ptahhotep, Version P)〉//Die Lehre des Ptahhotep: [13,6]
•ꜥjrꜥ sšȝ=tw n nṯr,t [nb] ꜥm-mj,ttꜥ n jy.n=s rsj "Wenn man ebenso [irgendeine] Göttin anrief, so kam sie niemals." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [9]
•dbḥ.n=f sw //[504]// m sšȝj "Er erbat ihn (Spruch oder Ziegel?) flehentlich." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 064 LF: [503]
•dbḥ.n=f sw m sšȝ "Er erbat ihn (Spruch oder Ziegel?) flehentlich." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Lf: [44]
•jr ȝį=k m-ḫt //[n,7]// nḏs,w=[k] [...] //[n',1]//=k m [...] w tw //[n',2]// [s]šȝw [...] n=k ḫnt "Wenn du groß geworden bist, nachdem du unbedeutend warst, [... ...] erflehen (?) [...] was dir früher [passiert ist]." sawlit:pBM EA 10371+10435〈 (Ptahhotep, Version L1)〉//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [n,6]
bbawamarna, sawlit, tb
COLLOC: NDS.W, "NIEDRIGKEIT (ARMUT)"|"LOW ESTATE" • MN, "LEIDENDER"|"SICK MAN" • Ḥ.TY, "CHETI"|""
root:Šȝ.w, "Schicksal"|""•šȝ, "bestimmen; anordnen"|"to command; to ordain"•šȝ.yt, "das Bestimmte; Abgaben"|"what is ordained; taxes; dues"•šȝ.w, "Schicksal; Bestimmung"|"destiny; good fortune"•šȝ.w, "Gewicht; Wert"|"weight; worth"•š.w, "wert; geeignet"|"worth; suitable"•šȝ.wtj, "Wert; Leistung"|""
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:G1: 4 times • M8: 3 times • O34: 2 times • Z4: 2 times • A2: 2 times • Z7: 2 times • N37: 1 times • Z5: 1 times • A1: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times • S29: 1 times • G41: 1 times
NK: 6 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
flehen; erflehen: 3 times • zu jemandem flehen: 2 times • erflehen: 1 times • sich berufen auf (?): 1 times • flehen: 1 times
VERB: 8 TIMES • VERB_3-LIT: 8 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sšȝ

"[Bewegungsverb (Fortschritt machen?; Kurs wechseln?)]"|english translation missing|verb|ID:851910|FCD 247; Parkinson, Tale, 74

•//[98]// jr šmį grg jw=f tnm=f n //[99]// dȝį.n=f m mḥn,t n sšȝ.[ʕn?]=[f] "Wenn die Lüge losgeht, dann pflegt sie sich zu verirren, indem sie nicht (oder: ohne daß sie) mit der Fähre übersetzen kann und indem sie keinen Fortschritt machen (?) kann." sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II〈 (Bauer, B2)〉//Der beredte Bauer (Version B2): [98]

sš

sawlit
COLLOC: TNM, "ABWENDEN; IRREGEHEN"|"TO TURN ASIDE; TO GO ASTRAY; TO BE CONFUSED" • MḤN.T, "FÄHRSCHIFF"|"FERRY-BOAT" • GRG, "LÜGE; UNWAHRHEIT"|"LIE; FALSEHOOD"
root:msḫ, "Fahrrinne"|"" • sḫ, "ziehen; (sich) entziehen (?)"|"to free oneself (?)" • sḫ.t, "[Schiff]"|"to pull (?)" • sḫ, "(ein Boot) anlanden; rudern; treideln"|"to land (a boat); to row"
glyphs:O34: 1 times • M8: 1 times • G1: 1 times • D54: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Bewegungsverb (Fortschritt machen?: 1 times
VERB: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sšꜣ

"fragen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:869903|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 550

sšꜣ

"[fragen]"|english translation missing|root|ID:876869

sšꜣw

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860341|Wb 4, 281.5

•//[3,5]// ḫft spr tꜣy=j šʿ.t r=k jw=k ḥr ḏi.t grgꜥ.tw› pꜣ jn,w m (j)ḫ.t nb(.t) m jwꜣ.w.pl rnn.pl //[3,6]// n[g]ꜣ.pl wnḏ,w(.t).pl gꜣḥs.pl mꜣj,w-ḥḏ{,t} nrꜣ,w njw nꜣy=sn wsḫ(.t).w.pl {mw}‹nꜣ›y=sn ḫn.pl-jḥ //[3,7]// nꜣrʸ=ʳsn¹ kꜣ~rᵓ.y.pl m dp,tj ḏr,t nꜣy=sn nf,w(.pl) nꜣy=sn jz,t.pl grg _ r(ᵓ)-ʿ wḏi ʳnbw¹ ʳqn,w¹ //[3,8]// ʳjri¹ m dd,w(t).pl {wꜣs}‹ḏ›mw m ʳj¹p,t.pl nbw nfr gm.w.pl n ḫꜣs,t m ʿrf n jns,j ʳm¹ ꜣb hꜣb‹nj› //[4,1]// mḥ,t.w.pl (n) nʳrʲw.pl nbsj m ḫmḫm.pl tᵓ.pl n nbsj šꜣ~qꜣ~jr'~qꜣ~bꜣ.pl mʿ~y~n~y~ḫj~sꜣ.pl //[4,2]// ḥ~qꜣ~qꜣ.pl šs~sꜣʳyˡ mj jnm.pl n ꜣby.pl qmy dd,yw ḫnm,t ḥ~mʿ~qꜣ.pl j~jr'~qꜣ~bꜣ~sꜣ.pl //[4,3]// my Mjw gꜣfj ꜣʿnj šnw.pl n stj ‹tꜣw›.pl ps~sꜣ.pl //[4,4]// jri~m~j.pl qn,w r-ḥꜣ,t pꜣ jn,w jw nꜣy=sn j~bw~ʳjr'~dꜣ~ˡjꜣ.pl bꜣk.w m nbw kꜣ~jr'~{kꜣ~jr'~}tj~bw~jꜣ.pl //[4,5]// m sʿšꜣ?w ḫrj sꜣ~n~r'~wꜣ tftf[.tj] ʳm¹ ḫpj,t.pl m ꜣ,t.pl nb(.t.pl) tjw~rk.w.pl //[4,6]// qꜣy m sḏ.y.pl bhꜣ,t=sn m nbw qꜣy mḥ,t.w.pl nꜣy=sn kꜣ~jr'~mʿ~tj.pl m ṯs,t //[4,7]// sḫt nḥs,j.y.pl ʿšꜣ[.t.pl] n tnw nb "Wenn mein Schreiben zu dir kommt, sollst du veranlassen, dass der Tribut(bringerzug) vorbereitet ‹wird›, bestehend aus jeder Sache, (also) aus $jwꜣ$-Rindern, Kälbchen von $ngꜣ$-Rindern, $wnḏ.wt$-Rindern, Gazellen, Säbelantilope(n), Steinböck(en), Strauß(en) - deren Transportschiffe, deren Rinderfähren (und) deren Lastkähne sind ... (?); deren Schiffer und deren Besatzungen sind bereit ‹für› die Fahrt -, (und aus) viel Gold in Form von Schalen, oipeweise Weißgold, gutem Gold, ... vom Bergland (?) in roten Leinenstoffbeuteln, aus Elfenbein, Ebʿen›holz, Straußenfedern, Christusdornfrüchten, aus $ḫmḫm$, Christusdornbroten, $šqrqb$-Früchten, $mynḥs$-Holz, $ḥqq$-Früchten, grüner Fritte, aus Pantherfellen, Gummi, rotem Ocker, rotem Jaspis, $ḥmꜣg.t$-Edelsteinen, Bergkristall, Katze(n) von Miu, Meerkatze(n), Pavian(en), $šnj$-Töpfen mit/für Ocker, Palmwedeln in ps-Packen, zahlreichen Bewohnern von Irem an der Spitze der Tribut(bringer), deren $jbrḏ$ mit Gold versehen sind, die $krtb$ sind ... mit Tierhaar (?), loseilend (?) mit $ḫpj.t$-Hölzern und mit allerlei Edelsteinen, (aus) großgewachsenen trk-Leuten mit Schurzen und ihren goldenen Fächern, mit hohen Federn, ihrem $krmt$-Schmuck mit geflochtenen Knoten, (sowie aus) vielen Südländern von jeglicher Zahl." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//3,3-5,4: Brief über nubischen Tribut: [3,5]
sawlit
COLLOC: GM, "[PRODUKT]"|"" • ḤMḤM, "[SUBSTANTIV]"|"" • ŠQRQBY, "[UNTER FRÜCHTEN AUS NUBIEN GENANNT]"|"[A PRODUCT OF NUBIA]"
NK: 1 times
unknown: 1 times
[Substantiv]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sšwꜣ

"zu Schanden machen"|"to deprive (someone of something)"|verb•verb_caus_3-lit|ID:144780|Wb 4, 282.6; FCD 247

•m=tn js wꜣi r sšwꜣ.w //[7, 3]// tꜣ m nsw,yt jn nhj n(,j) r(m)ṯ.pl ḫm.w.pl sḫr.w.pl "For look, it has come to impoverishing the land of kingship by a few people who are ignorant of counsels." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [7, 2]
•m=tn ḫmw.w.pl nbʿ.pl› n bꜣk.w=ʳsn¹ sšwꜣ.ww ḫft,j.w.pl tꜣ ḫmw,t=f "Look, all craftsmen, they have (ceased) to work; the enemies of the land impoverish its professions." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [9, 6]
sawlit
COLLOC: NHJ, "ETWAS; EINIGE (VON)"|"SOME; A LITTLE" • ḤMW.T, "HANDWERKERSCHAFT"|"CRAFTSMEN" • NSW.YT, "KÖNIGSHERRSCHAFT"|"KINGSHIP"
root:šwꜣ, "arm sein; verarmen"|"to be poor" • šwꜣ.w, "Armer"|"poor man" • šwꜣ.w, "Armut"|"poverty" • šwꜣ.t, "Verarmung"|"impoverishment"
1 times • 1 times
glyphs:Z7: 3 times • S29: 2 times • N37: 2 times • V4: 2 times • G1: 2 times • A4: 2 times • G37: 2 times • Z2: 1 times
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
zu Schanden machen: 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sšwi̯

"(jmdn.) emporheben; sich erheben"|"to lift up"|verb•verb_caus_3-inf|ID:144790|Wb 4, 281.8-9; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 550

•rmṯ.pl nṯr.pl ʿ.w(j)=ṯn ḥr Mr,y-Rʿw sšwi̯=ṯn sw //[P/C med/E 42= 275]// wṯz=ṯn sw jr p,t mj ʿ.w(j) Šw ḥr p,t wṯz=f s(j) "Menschen, Götter, eure Arme seien unter Meri-Re, damit ihr ihn emporhebt und damit ihr ihn hochhebt zum Himmel, wie die Arme des Schu unter dem Himmel sind, wenn er ihn hochhebt." bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 506: [P/C med/E 41 = 274]

•//[A,1]// jr pꜣ ḏd jri̯.n n=j Pꜣ-nfr r-ḏd jr jw qn=k sšwi̯ jw=k ḥr jy.t ḥr nꜣ-n ḫt r-n,tt bw jri̯=tw fꜣi̯.y nꜣ-n s [...] ʾjy? jw fꜣi̯ sw nꜣ m-bjꜣ,t "Was Pa-nefer zu mir gesagt hat: 'Wenn du fertig aufgeladen hast, dann sollst du mit dem Holz kommen, und sofern man nicht veranlaßt, daß getragen werden die .... [soll (ich?) kommen?], es zu tragen oder nicht?" bbawbriefe:oOsireion 2+3//No.2 (A.): [A,1]
•Šw sšy sw "Schu, hebe ihn empor." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 253: [T/A/W 28 = 264]
•Šw sšy sw "Schu, hebe ihn empor." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 253: [T/A/W 28 = 264]
•//[415]// Šw sšwi̯ sw "Schu, hebe ihn empor." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 253: [415]
bbawbriefe, bbawpyramidentexte
COLLOC: ŠW, "SCHU"|"SHU" • WṮZ, "HOCHHEBEN; TRAGEN; ERHEBEN; RÜHMEN"|"TO LIFT UP; TO CARRY" • Pꜣ-NFR, "PA-NEFER"|"PA-NEFER"
root: Sšw, "Sich Erhebender"|"" • šw, "Höhe (?); Leere (?)"|"" • šwj.w, "Aufstieg"|"" • šwi̯, "(sich) erheben; hochheben"|"to soar up; to raise up"
OK & FIP: 11 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
(jmdn.) emporheben: 12 times
VERB: 12 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 12 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • IMPERATIVE: 4 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • GEMINATED: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

sšwi̯

"trocknen"|"to dry"|verb•verb_caus_3-inf|ID:144800|Wb 4, 281.10-13; FCD 247

•jr mw.y rʾ=f jri̯.ḥr=k n=f tmt,w n(,j) sšwi̯.t //[91,9]// wbn,w "Wenn seine (d.h. des Ohres) Öffnung nässt, so sollst du ihr ein Pulver (?) zum Austrocknen der Wunde bereiten:" sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,8]
•//[C]// sšwi̯ sšp{,t} ʾꜣ nfr "Das gut trocknen lassen des großen Seschep-Stoffes." bbawgrabinschriften:3. Register v.o.//Szenentitel: [C]
•wʿb š(m)s(,w)-Ḥr,w Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw wʿb=sn sw sšwi̯=sn Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw "Die Horusdiener werden Pepi Neferkare reinigen, sie werden ihn reinigen, sie werden Pepi Neferkare abtrocknen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 471: [N/A/W inf 62 = 947]
•ḥr sḏr ḥr sšw.w=k "Falle und liege auf deinem "Getrockneten"!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 149⟨2⟩: [27]*
•sšwi̯.w "Werde getrocknet." sawmedizin:Papyrus Ebers//65,8-66,7: Eb 451-463: "Heilmittel gegen Ergrauen des Haares": [66,6]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawmedizin, tb
COLLOC: MWḤ, "NÄSSEN; NASS SEIN"|"TO BE MOIST; TO BE WET (MED.)" • QNḤ, "FETT SEIN"|"FAT; TO BE FAT" • SDM, "SCHMINKEN"|"TO PAINT (THE EYES)"
root: šw, "Trockenes"|"dry pieces of wood (?)" • šw, "Licht; Sonne"|"sunlight; sun" • šw, "leuchten (von den Augen des Amun)"|"to shine (with light)" • šw, "Trockenheit"|"" • šw.yt, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • šw.w, "trockenes Land"|"dry land" • šw.w, "Heu; trockenes Binsengras"|"[an edible vegetable]" • šwy.t, "trockene Stelle"|"desert" • šwi̯, "trocken sein; austrocknen"|"to dry; to be dry" • šwi̯, "trocken"|"dried; dry"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N5: 6 times • Z7: 6 times • S29: 5 times • X1: 5 times • H6A: 3 times • H6: 3 times • G43: 2 times • M17: 2 times
MK & SIP: 6 times • OK & FIP: 3 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
trocknen: 10 times
VERB: 10 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 10 TIMES • INFINITIVE: 5 TIMES • T-MORPHEME: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sšwi̯

"leer machen"|"to empty"|verb•verb_caus_3-inf|ID:144810|Wb 4, 282.1-4

•ḏd=tw n=k sšwi̯ pꜣ mḥr.j n,tj //[16.6]// ʾꜣtp(.w) m šʿ,t.pl ḥr,j pꜣ mnw.pl n nb=k ʿnḫ-(w)dꜣ-s(nb) jni̯.y{t} m Ḏw-dš(r) "Man hat zu dir gesagt: "Leere das mit Sand vollgeladene Magazin unter der Statue deines Herrn LHG, das aus Gebel el-Ahmar geholt/gebracht ist."" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [16.5]
•//[5.Rind:2.1]// jw sšw=(j) nn //[5.Rind:2.2]// n-mꜣʿ.t ḏj=(j) n //[5.Rind:2.3]// ḫrp-zḥ m mḥ=f "Ich entleere dieses wirklich und gebe (es) dem Leiter des Versorgungszeltes mit seiner Füllung!" bbawgrabinschriften:Rinderschlachtungen//mittleres Register: [5.Rind:2.1]
•ḫr-jr pꜣ //[6]// (j)ʾꜣ j:ḏi̯=k n=j ḏbꜣ=st m 30 n dbn n ḥmt //[7]// n pꜣ ḥr.j mtw=j ⟨s⟩šw=k ḫr hꜣb n=k "Und dann der Esel /die Eselin(?) - du sollst mir ihre Bezahlung von 30 Deben von Kupfer von/für den Vorgesetzten geben und ich befreie dich (von Geld-Schuld?) und schicke zu dir ... ?..." bbawbriefe:oBM 50711//Brief über Warenlieferungen und Bezahlung eines Esels: [5]
•sḫm(.t) ds{.t} ḥn,wt-Tꜣ,du ḥḏi̯ ḫfti̯.pl n.w wrḏ,w-jb jrr!.{pl}(t) sꜣr{.pl} šw⟨.pl⟩ m jw rn=s ""Mit mächtigem Messer, Gebieterin der Beiden Länder, die die Feinde des Herzensmüden vernichtet, die die Bitten derer, die frei von Sünde sind, erfüllt ("macht")" ist ihr Name." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 146⟨1⟩: [4. Tor]
•nn šw=j "Ich habe nichts entleert." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨A⟩: [6]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit, tb
COLLOC: Tꜣ-ʿ.T-Rʿw-MS-SW-MR.Y-JMN-ʿNḪ-WḌꜣ-SNB, "DIE KAMMER DES RAMSES-MERY-AMUN, L.H.G."|"" • ḤN.WT-Tꜣ.WJ, "HERRSCHERIN DER BEIDEN LÄNDER"|"MISTRESS OF THE TWO LANDS" • Ḏw-dšr, "ROTER BERG (GEBEL EL-AHMAR)"|"RED-MOUNTAIN (GEBEL EL-AHMAR)"
root: Šw, "Schu"|"Shu" • Šw.w, "Schugötter"|"" • šw, "Notleidener"|"needy man" • šw, "leerer Papyrus"|"blank sheet of papyrus" • šw, "Esel (?)"|"donkey" • šw, "Not, Mangel"|"need; lack" • šw.t, "[leeres Papyrusblatt (offizinell)]"|"blank sheet of papyrus (med.)" • šw.t, "leeres Auge"|"empty eye" • šw.t, "Leere"|"emptiness" • šwy.t, "Handel"|"" • šwy.tj, "Händler; Kaufmann"|"merchant; trader" • šwi̯, "leer sein"|"to be empty; to be devoid of"
(H6-Z7-Z7-Ff100-Y1-A24): 1 times • 1 times
glyphs:Z7: 4 times • H6: 1 times • Ff100: 1 times • Y1: 1 times • A24: 1 times • H6A: 1 times • Z9: 1 times • G37: 1 times
TIP - Roman times: 7 times • NK: 7 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 2 times
leer machen: 9 times • leermachen, entleeren: 4 times • ohne etwas sein: 1 times • Adj.: leer: 1 times
VERB: 15 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 15 TIMES • INFINITIVE: 5 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sšp

"hell sein; leuchten; erleuchten"|"to be bright; to make bright (i.e., to lighten)"|verb•verb_3-lit|ID:144850|Wb 4, 282.7-283.9; FCD 247

•//13// j:nḏ ḥr=k wbn m t³-dsr sšp ḫ.ʾi m j³b,tjt n,t p,t wr-šf,jt //14// m k³r št³ "(13) Sei gegrüßt, der du aufgehst im heiligen Land, Leuchtender, der du im Osten des Himmels erscheinst, groß an Glorie (14) in der geheimen Kapelle. " bbawhistbiospzt:Unter der Szene//Unter der Szene: 13

•ḫ³~bw~s³ pw [ḥr] [w³,t] n.t ⟨ḫm.pl⟩ //[3]// sšp=f kk,wj "Er ist eine Lampe auf dem Weg der {Umstürzler/Umgestürzten} ⟨Unwissenden⟩, weil/so daß (?) er die Finsternis erleuchtet." sawlit:⟨02. ⟩oTurin CGT 57539 = Suppl. 9747+9749//Satirischer Brief pAnastasi I, 1.3-6: [2]

•//[3]// bj³ sšp pw "Es ist glänzendes Metall." bbawgrabinschriften:Ostwand//Aushämmern des Metalls: [3]

•j:rḫ Ppy pn m³w,t=f n ḫm Ppy pn m³w,t=f ḥḏ,t sšp.t wmt.t ḥr.t-jb Nḫb nb,t pr-wr nb,t t³ sm,j nb,t t³ št³ nb,t sḫ,t wḥʿ nb,t jn,t ḥtp,t(j)w ṯms.t //[P/A/W 14= 173]// dšr.t nb,t jdb.w Dp "Dieser Pepi kennt seine Mutter, dieser Pepi ist nicht unwissend in Bezug auf seine Mutter, die Weiße, die Helle, die Dicke, die inmitten von Elkab ist, die Herrin des (Reichsheiligtums) Per-wer, die Herrin des Kraut-Landes, die Herrin des geheimen Landes, die Herrin des Feldes der Fischer(?), die Herrin des Tales der $ḥtp.tjw$, und die $ṯms$-Rote, $dšr$-Rote, Herrin der Ufer von Dep." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 470: [P/A/W 13 = 172]

•jm,j-št³dj{t³w}-ḥn,wt-m-{ḥ}⟨pr⟩-ḪHmn,w //[x+5,19]// Ṯbw,t-mʿnḫ,t m km³d dmḏ hʿpj Bnn,t-n-b(w)-wrw //[x+5,20]// prị m nw,w ḫft jšp r drj n wjn {wr}⟨dr⟩y.pl "Der in der Krypte der Herrin im Tempel von Hermopolis ist', (die Krypte heißt) 'Sandale (auf?) dem Manchet-Gehänge', ist in Klage, (wenn) sich die Nilflut mit dem 'Samen des Ortes des Großen' (Urhügel) vereinigt, der aus dem Nun hervorgegangen ist, während des Hellwerdens (der Erde) zur Zeit des Vorübergehens der Jahreszeiten (der Morgen des Neuen Jahres?)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,18]

bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: KK.W, "FINSTERNIS"|"DARKNESS" • KK.W-ZM³.W, "DÄMMERUNG, DUNKEL; FINSTERNIS"|"UNITED (I.E. INTENSE) DARKNESS (BEFORE CREATION)" • NB.T, "HERRIN"|"LADY; MISTRESS"

root:sšp, "Licht"|"light" • sšp, "[ein Gewand (hellfarbig)]"|"[a bright cloth]; [a bright garment]" • sšp, "[Bez. des Weines]"|"grapes (or wine?)" • sšp, "[leuchtender Gegenstand]"|"" • sšp, "Milch"|"" • sšp.y, "Leuchtender"|"bright one (solar Horus)" • sšp.t, "die Leuchtende (v.a. Hathor)"|"bright one (Hathor)" • sšp.t, "[Bez. des Himmels]"|"bright one (the heavens)" • sšp.t, "Chate (eine Melone); Gurke (?)"|"[a melon]; cucumber (?)" • sšp.t, "[ein goldenes Amulett]"|"" • sšp.t, "[ein Gewand (hellfarbig)]"|"bright (white) cloth" • sšp.t, "Licht"|"brightness" • šb.t, "Melone"|"[an edible vegetable (cucumber?) (melon?)]"

 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:O42: 4 times • Q3: 4 times • N5: 3 times • S29: 1 times • N35: 1 times • M17: 1 times • N8: 1 times

TIP - Roman times: 25 times • NK: 13 times • OK & FIP: 12 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 36 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • unknown: 3 times

erleuchten: 24 times • hell sein, leuchten: 9 times • hell sein: 9 times • leuchten: 6 times • hell sein; leuchten; erleuchten: 2 times • hell sein, leuchten; erleuchten: 1 times • erleuchten, hell werden: 1 times

VERB: 52 TIMES • VERB_3-LIT: 52 TIMES • ACTIVE: 14 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 8 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • FEMININE: 7 TIMES • PARTICIPLE: 6 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • N-MORPHEME: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • PREFIXED: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

sšp

"Licht"|"light"|substantive•substantive_masc|ID:144860|Wb 4, 283.10-284.4; FCD 247

•z-nb{t} //[8]// sdʳrˀ r sšp ⌜nnˀ ⌜ḏdˀ "Jedermann schliʳefˀ (sicher) bis zum Morgengrauen ⌜ohne zu sagenˀ;" bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: [7]

•//[II, 13]// ⟨⟨wr.wj⟩⟩ ⟨⟨nb⟩⟩ ⟨⟨n⟩⟩ ⟨⟨n',t⟩⟩=⟨⟨t⟩⟩ jsw mnqb pw rḏị sḏr z-nb r sšp "(Wie groß ist der Herr für seine Stadt!) Wahrlich, ein kühler Raum ist er, der jedermann bis zum Tagesanbruch schlafen lässt!" sawlit:pLondon UC 32157 = pKahun LV.1//Recto: Hymnen auf Sesostris III.: [II, 13]

•jnị=tn sšp n Wsr,w ḫtm,t(j)-bj,t(j) jt(j)-nṯr-Jwn,w //[Z2]// P³-nḥs(,j) pn z³ (j)t(j)-nṯr ḥm-nṯr ḥr(,j)-z³(,w)-zḫ³(,ww) Nb,du-ḥtp(,w) jrị.n nb(,t)-pr Dị-s(j)-nbw "Möget ihr diesem Osiris, Königlichen Siegler und Gottesvater von Heliopolis, Panehsi, Sohn des Gottesvaters, Priesters und Oberarchivars Nebui-hetepu, den die Hausherrin Di-si-nebu geboren hat, das Licht (zurück)bringen." bbawgraeberspzt:⟨oberes Register (horizontal)⟩//T 13: [Z1]

•jrị=f j.sšp=f m stw,t=f "Er wird sein Licht mit seinen Strahl(en) schaffen." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+10,9

•jnk prị m {}⟨n⟩ʿg mn sšp //[492]// jrị n jb=f "Ich bin einer, der aus dem Türspalt(?) herausgegangen ist, mit bleibendem Licht, der nach seinem Wunsch gehandelt hat." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 064 LF: [491]

bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: NʿG, "[ETWAS AM TÜRFLÜGEL]"|"" • S.T, "[ZUR BILDUNG VON ABSTRAKTA]"|"" • SḎR, "SCHLAFEN; LIEGEN; DIE NACHT ZUBRINGEN (OHNE E. TUN)"|"TO LIE; TO SLEEP; SPEND THE NIGHT"

root:sšp, "hell sein; leuchten; erleuchten"|"to be bright; to make bright (i.e., to lighten)" • sšp, "[ein Gewand (hellfarbig)]"|"[a bright cloth]; [a bright garment]" • sšp, "[Bez. des Weines]"|"grapes (or wine?)" • sšp, "[leuchtender Gegenstand]"|"" • sšp, "Milch"|"" • sšp.y, "Leuchtender"|"bright one (solar Horus)" • sšp.t, "die Leuchtende (v.a. Hathor)"|"bright one (Hathor)" • sšp.t, "[Bez. des Himmels]"|"bright one (the heavens)" • sšp.t, "Chate (eine Melone); Gurke (?)"|"[a melon]; cucumber (?)" • sšp.t, "[ein goldenes Amulett]"|"" • sšp.t, "[ein Gewand (hellfarbig)]"|"bright (white) cloth" • sšp.t, "Licht"|"brightness" • šb.t, "Melone"|"[an edible vegetable (cucumber?) (melon?)]"

5 times • (O42B-Q3-N5): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Q3: 8 times • N5: 8 times • O42: 7 times • O42B: 1 times • M17: 1 times • N8: 1 times • Z7: 1 times • G7: 1 times • Z1: 1 times

NK: 21 times • TIP - Roman times: 17 times • MK & SIP: 5 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 33 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 4 times • Delta: 1 times

Licht: 42 times • Tageslicht: 1 times • Tagesanbruch: 1 times

SUBSTANTIVE: 44 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 44 TIMES • SINGULAR: 19 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 18 TIMES • MASCULINE: 18 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

sšp

"[ein Gewand (hellfarbig)]"|"[a bright cloth]; [a bright garment]"|substantive•substantive_masc|ID:144870|Wb 4, 284.8-9

•//[C]// sšwị sšp{,t} ʾnfr "Das gut trocknen lassen des großen Seschep-Stoffes." bbawgrabinschriften:3. Register v.o.//Szenentitel: [C]

•[šzp] [n]=[k] ⌜sˀ[šp]=k //[P/F/Ne II 18]// [šzp] n=k ḫ³,tj=[k] [ḥr]=[k] "[Empfange dir] dein ⌜glänzendes Gewandˀ, [empfange] dir [deinen]

Umhang [auf dir]." bbawpyramidentexte:〈2. Register〉//PT 414: [P/F/Ne II 17]
•mḏd n sšp 60 prr n K3k3j m s,t.w=f "Der (abzugebene) Kleidungsanteil von 60 (Einheiten), der herausgeht für Neferirkare-Kakai an all seinen Plätzen:" bbawarchive:pBM 10735 frame 1 (53 A)//pBM 10735 frame 1 (53 A): [Z1]
•jnj=j n=k jr,t.du=k wrr,t=k šsp n=k ⸢sw⸣ m rn=s pfy n sšp m33=k jm=s m rn=s m3js ""Ich bringe dir deine beiden Augen, deine Werret-Krone, nimm sie dir in jenem ihrem Namen des (weißen) Seschep-Stoffbandes, (daß) du mit ihr siehst in ihrem Namen 'Mais'!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [1,16]
•//[3.11]// […] sšp 2 "… Seschep-Gewebe - 2 (Einheiten)" bbawarchive:pCairo 58063 frame 7 (49 E)//pCairo 58063 frame 7 (49 E): [3.11]
bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib
COLLOC: ḤꜢTJ, "HÜLLE"|"COVERING; GARMENT" • SṮ3, "[EIN GEWEBE]"|"[A KIND OF CLOTH]" • MḌD, "FRON (ABGABEN UND DIENSTE)"|"DUES (IN THE FORM OF SERVICE AND/OR PRODUCTS)"
root:sšp, "hell sein; leuchten; erleuchten"|"to be bright; to make bright (i.e., to lighten)" • sšp, "Licht"|"light" • sšp, "[Bez. des Weines]"|"grapes (or wine?)" • sšp, "[leuchtender Gegenstand]"|"" • sšp, "Milch"|"" • sšp.y, "Leuchtender"|"bright one (solar Horus)" • sšp.t, "die Leuchtende (v.a. Hathor)"|"bright one (Hathor)" • sšp.t, "[Bez. des Himmels]"|"bright one (the heavens)" • sšp.t, "Chate (eine Melone); Gurke (?)"|"[a melon]; cucumber (?)" • sšp.t, "[ein goldenes Amulett]"|"" • sšp.t, "[ein Gewand (hellfarbig)]"|"bright (white) cloth" • sšp.t, "Licht"|"brightness" • šb.t, "Melone"|"[an edible vegetable (cucumber?) (melon?)]"
(S29-O42-Q3-U116): 2 times
glyphs:S29: 2 times • O42: 2 times • Q3: 2 times • U116: 2 times
OK & FIP: 11 times • TIP - Roman times: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 2 times
[ein Gewand (hellfarbig)]: 6 times • [Stoff, Gewand]: 5 times • hier: weißes Stoffband bei Ritualhandlungen: 2 times
SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 13 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • MASCULINE: 10 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES

sšp

"[Bez. des Weines]"|"grapes (or wine?)"|substantive•substantive_masc|ID:144880|Wb 4, 284.12; Wilson, Ptol. Lexikon, 924

root:sšp, "hell sein; leuchten; erleuchten"|"to be bright; to make bright (i.e., to lighten)" • sšp, "Licht"|"light" • sšp, "[ein Gewand (hellfarbig)]"|"[a bright cloth]; [a bright garment]" • sšp, "[leuchtender Gegenstand]"|"" • sšp, "Milch"|"" • sšp.y, "Leuchtender"|"bright one (solar Horus)" • sšp.t, "die Leuchtende (v.a. Hathor)"|"bright one (Hathor)" • sšp.t, "[Bez. des Himmels]"|"bright one (the heavens)" • sšp.t, "Chate (eine Melone); Gurke (?)"|"[a melon]; cucumber (?)" • sšp.t, "[ein goldenes Amulett]"|"" • sšp.t, "[ein Gewand (hellfarbig)]"|"bright (white) cloth" • sšp.t, "Licht"|"brightness" • šb.t, "Melone"|"[an edible vegetable (cucumber?) (melon?)]"

sšp

"[leuchtender Gegenstand]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854743|Pyr 1178b; CT VI, 298m

•Ppy pw jr,j sšp.wy //[P/C ant/W 3= 392]// n(,j).wy Rʿw jr(,j).w p,t "Pepi ist einer, der zu den beiden Leuchtenden des Re gehört, die zum Himmel gehören." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 515: [P/C ant/W 2 = 391]
•Nmt,j-m-z3=f Mr,n-Rʿw pw jr,j sšp.wy n(,j).wy Rʿw jr(,j).wy //[M/C med/E 4= 559]// p,t "Nemti-em-za-ef Merenre ist einer, der zu den beiden Leuchtenden des Re gehört, die zum Himmel gehören." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 515: [M/C med/E 3 = 558]
bbawpyramidentexte
COLLOC: JR.J, "ZUGEHÖRIG [ADJEKTIV ZUR PRÄP. JR/R]"|"" • P.T, "HIMMEL"|"HEAVEN(S)" • RʿW, "RE"|"RE"
root:sšp, "hell sein; leuchten; erleuchten"|"to be bright; to make bright (i.e., to lighten)" • sšp, "Licht"|"light" • sšp, "[ein Gewand (hellfarbig)]"|"[a bright cloth]; [a bright garment]" • sšp, "[Bez. des Weines]"|"grapes (or wine?)" • sšp, "Milch"|"" • sšp.y, "Leuchtender"|"bright one (solar Horus)" • sšp.t, "die Leuchtende (v.a. Hathor)"|"bright one (Hathor)" • sšp.t, "[Bez. des Himmels]"|"bright one (the heavens)" • sšp.t, "Chate (eine Melone); Gurke (?)"|"[a melon]; cucumber (?)" • sšp.t, "[ein goldenes Amulett]"|"" • sšp.t, "[ein Gewand (hellfarbig)]"|"bright (white) cloth" • sšp.t, "Licht"|"brightness" • šb.t, "Melone"|"[an edible vegetable (cucumber?) (melon?)]"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[ein leuchtender Gegenstand]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • DUAL: 2 TIMES

sšp

"Milch"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859240|Wilson, Ptol. Lexikon, 924 f.

root:sšp, "hell sein; leuchten; erleuchten"|"to be bright; to make bright (i.e., to lighten)" • sšp, "Licht"|"light" • sšp, "[ein Gewand (hellfarbig)]"|"[a bright cloth]; [a bright garment]" • sšp, "[Bez. des Weines]"|"grapes (or wine?)" • sšp, "[leuchtender Gegenstand]"|"" • sšp.y, "Leuchtender"|"bright one (solar Horus)" • sšp.t, "die Leuchtende (v.a. Hathor)"|"bright one (Hathor)" • sšp.t, "[Bez. des Himmels]"|"bright one (the heavens)" • sšp.t, "Chate (eine Melone); Gurke (?)"|"[a melon]; cucumber (?)" • sšp.t, "[ein goldenes Amulett]"|"" • sšp.t, "[ein Gewand (hellfarbig)]"|"bright (white) cloth" • sšp.t, "Licht"|"brightness" • šb.t, "Melone"|"[an edible vegetable (cucumber?) (melon?)]"

sšp

"[leuchten]"|english translation missing|root|ID:874064

sšp.y

"Leuchtender"|"bright one (solar Horus)"|epitheton_title•epith_god|ID:144940|Wb 4, 284.5; LGG VI, 612

•//13// ḏd-mdw jn nb,t-pr šps,t Mw,t-ḥtp.tj mꜣᶜ,t-ḫrw jnḏ-ḥr=k wbn //14// m Tꜣ-dsr sšp ḥꜣ.ỉ m jꜣb,tjt n,t p,t wr-šf,jt m kꜣr //15// štꜣ "(13) Worte zu sprechen durch die Herrin des Hauses, die Dame Muthetepti, die Gerechtfertigte: Sei gegrüßt, der du aufgehst in (14) der Nekropole, Leuchtender, der du im Osten des Himmels erscheinst, groß an Glorie in der (15) geheimen Kapel1e." bbawhistbiospzt:Die Stelentexte//-: 13
•jnk sšp "Ich bin der Leuchtende." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 085: [3]
bbawhistbiospzt, tb
COLLOC: WR-ŠF.YT, "DER MIT GROSSEM ANSEHEN"|"" • MW.T-ḤTP.TJ, "MUT-HETEPTI"|"" • ŠPS.T, "VORNEHME FRAU"|"NOBLEWOMAN"
root:sšp, "hell sein; leuchten; erleuchten"/"to be bright; to make bright (i.e., to lighten)" • sšp, "Licht"/"light" • sšp, "[ein Gewand (hellfarbig)]"/"[a bright cloth]; [a bright garment]" • sšp, "[Bez. des Weines]"/"grapes (or wine?)" • sšp, "[leuchtender Gegenstand]"/"" • sšp, "Milch"/"" • sšp.t, "die Leuchtende (v.a. Hathor)"/"bright one (Hathor)" • sšp.t, "[Bez. des Himmels]"/"bright one (the heavens)" • sšp.t, "Chate (eine Melone); Gurke (?)"/"[a melon]; cucumber (?)" • sšp.t, "[ein goldenes Amulett]"/"" • sšp.t, "[ein Gewand (hellfarbig)]"/"bright (white) cloth" • sšp.t, "Licht"/"brightness" • šb.t, "Melone"/"[an edible vegetable (cucumber?) (melon?)]"
TIP - Roman times: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
GBez: 1 times • Leuchtender: 1 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

sšp.t

"die Leuchtende (v.a. Hathor)"|"bright one (Hathor)"|epitheton_title•epith_god|ID:144900|Wb 4, 284.6; LGG VI, 617

root:sšp, "hell sein; leuchten; erleuchten"/"to be bright; to make bright (i.e., to lighten)" • sšp, "Licht"/"light" • sšp, "[ein Gewand (hellfarbig)]"/"[a bright cloth]; [a bright garment]" • sšp, "[Bez. des Weines]"/"grapes (or wine?)" • sšp, "[leuchtender Gegenstand]"/"" • sšp, "Milch"/"" • sšp.y, "Leuchtender"/"bright one (solar Horus)" • sšp.t, "[Bez. des Himmels]"/"bright one (the heavens)" • sšp.t, "Chate (eine Melone); Gurke (?)"/"[a melon]; cucumber (?)" • sšp.t, "[ein goldenes Amulett]"/"" • sšp.t, "[ein Gewand (hellfarbig)]"/"bright (white) cloth" • sšp.t, "Licht"/"brightness" • šb.t, "Melone"/"[an edible vegetable (cucumber?) (melon?)]"

sšp.t

"[Bez. des Himmels]"|"bright one (the heavens)"|substantive•substantive_fem|ID:144910|Wb 4, 284.7; Wilson, Ptol. Lexikon, 925

root:sšp, "hell sein; leuchten; erleuchten"/"to be bright; to make bright (i.e., to lighten)" • sšp, "Licht"/"light" • sšp, "[ein Gewand (hellfarbig)]"/"[a bright cloth]; [a bright garment]" • sšp, "[Bez. des Weines]"/"grapes (or wine?)" • sšp, "[leuchtender Gegenstand]"/"" • sšp, "Milch"/"" • sšp.y, "Leuchtender"/"bright one (solar Horus)" • sšp.t, "die Leuchtende (v.a. Hathor)"/"bright one (Hathor)" • sšp.t, "Chate (eine Melone); Gurke (?)"/"[a melon]; cucumber (?)" • sšp.t, "[ein goldenes Amulett]"/"" • sšp.t, "[ein Gewand (hellfarbig)]"/"bright (white) cloth" • sšp.t, "Licht"/"brightness" • šb.t, "Melone"/"[an edible vegetable (cucumber?) (melon?)]"

sšp.t

"Chate (eine Melone); Gurke (?)"|"[a melon]; cucumber (?)"|substantive•substantive_fem|ID:144920|Wb 4, 284.11; vgl. LÄ II, 521; vgl. KoptHWb 322

•ḏd.tw rᵓ ⸢pn⸣ ⟨ḥr⟩ ⟨tꜣ⟩-[ḥḏ] 7 zšr,t 7 ḏrw,w 7 z n tᵓ 7 sšp,t //[rt. 4,4]// 7 pꜣ [...] ʿj 4 ḥmꜣy ʿj 4 jw⟨f⟩ ꜣšr 4 j(ꜣ)rr(,wt) ʿj 4 snṯrj ʿj 4 jrp nfr-nfr //[rt. 4,5]// ʿj [4] [...] ⸢ḫ⸣(n)q,t 4 ḏb(ꜣ),w [ḫt]p{t} 4 "Dieser Spruch werde rezitiert über: [Weiß]brot: 7; $sšr.t$-Brot: 7; Rippenstücke: 7; Mann (d.h. Figur eines Mannes) aus Brot: 7; Chate (Cucumis melo): 7; der [...]: 4 Schalen; Salz: 4 Schalen; Grillfleisch: 4 Schalen; Weintrauben: 4 Schalen; Weihrauch: 4 Schalen; Wein von ausgezeichneter Qualität: [4] Schalen; [....]; Bier: 4 (Krüge?); Blätter: 4 Körbe (?) [od.: Blätter von Blumen: 4]." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 3,5-5,3: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. 4,3]
•bj,t n jn gꜣy n-mꜣw,t //[14.12]// 50 sšzp gꜣy 50 jdnpl~rᵓ~gꜣ gꜣy 50 jꜣq.w ḏꜣḏꜣ ḥtp 60 jrỉ n ḏr,t 120 "Honig von ...?...: 50 neue $gꜣy$-Schalen; Chate/Melonen: 50 $gꜣy$-Schalen; dlg-Melonen/Kürbisse: 50 $gꜣy$-Schalen; Lauchköpfe/Zwiebelknollen: 60 Körbe; macht 120 Handvoll." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [14.11]
•//[1]// ⸢wꜣḏ,t⸣ ⸢100⸣ //[2]// ⸢bšꜣ⸣ ⸢100⸣ //[3]// ⸢bnr⸣ ⸢100⸣ //[4]// ⸢zw,t⸣ ⸢100⸣ //[5]// ⸢(j)ḫ,t⸣ ⸢nb(.t)⸣ ⸢bnr.t⸣ ⸢100⸣ //[6]// ⸢jt⸣ ⸢100⸣ //[7]// ⸢sšp,t⸣ ⸢jꜣrr,t⸣ ⸢100⸣ //[8]// ⸢wnš⸣ ⸢100⸣ //[9]// ⸢jt-mḥ,j⸣ ⸢100⸣ //[10]// ⸢dꜣb⸣ ⸢100⸣ //[11]// ⸢jt-šmᶜ⸣ ⸢100⸣ //[12]// ⸢dmḏ⸣ ⸢100⸣ "100 (Einheiten) Wadjet-Frucht, 100 (Einheiten) Bescha-Frucht, 100 (Einheiten) Süßes, 100 (Einheiten) Emmer, 100 (Einheiten) jede süße Sache, 100 (Einheiten) Korn, 100 (Einheiten) Gurken und Weintrauben, 100 (Einheiten) Rosine, 100 (Einheiten) unterägyptische Gerste, 100 (Einheiten) Feigen, 100 (Einheiten) oberägyptische Gerste - Gesamtheit 1100 (Einheiten)." bbawgrabinschriften:Südwand//Hieratische Beischriften v.l.: [1]
•jw jnỉ.n=k //[VS;x+10]// sšp,t [...] 1000 //[VS;x+10a-c]// m sꜣn tb,wt //[VS;x+11]// ḥmw [...] 100 //[VS;x+12]// str [...] 100 //[VS;x+13]// jꜣq,t ḏr,t [...] 20 //[VS;x+14]// nqˁ,wt tb,t [...] 20 //[VS;x+15]// šw(ꜣ)b tb,t [...] 5 //[VS;x+16]// ksb,t tb,t [...] 5 //[VS;x+17]// ḏbꜣ,w ḫꜣr [...] 10 //[VS;x+18]// šȝj ʕšd? [...] 10 //[VS;x+19]// ḥnᶜ ⸢pr,w nꜣ-n hnw 6 //[VS;x+20]// m bꜣq,w gnn,w nms(,t) "Du hast gebracht: 1000 Chate-Früchte von dem San-Strauch(?) - Stiegen (?), 100 (Stück) Hemu-Getreide-Pflanze, 100 Seter-Pflanze, 20 Bündel Lauch, 20 Stiegen Sykomorenfrüchte, Perseabaum(früchte?) 5 Stiegen, 5 Stiegen Kesebet-Baum(früchte?), 10 Sack Laub, 10 Sack(?) Feldpflanzen und Ausrüstung (mit) diesen 6 Gefäßen (Hin-Maß?) von Moringa-Baum-Öl (sowie) Harz(?) ? Krug." bbawbriefe:pBerlin 10035//Brief eines Vorgesetzten: [VS;x+9]
•//[2]// sšp,t jꜣrr,(w)t "Gurken und Weintrauben." bbawgrabinschriften:Opferliste mit Ritualanweisungen und Opfergabendarstellungen//Bildbeischriften, 4. Register: [2]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin
COLLOC: TB.T, "[EIN MASS]"|"" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • JꜣRR.WT, "WEINSTOCK; WEINTRAUBEN; ROSINEN"|"GRAPE VINE; GRAPES; RAISINS"
root:sšp, "hell sein; leuchten; erleuchten"/"to be bright; to make bright (i.e., to lighten)" • sšp, "Licht"/"light" • sšp, "[ein Gewand (hellfarbig)]"/"[a bright cloth]; [a bright garment]" • sšp, "[Bez. des Weines]"/"grapes (or wine?)" • sšp, "[leuchtender Gegenstand]"/"" • sšp, "Milch"/"" • sšp.y, "Leuchtender"/"bright one (solar Horus)" • sšp.t, "die Leuchtende (v.a. Hathor)"/"bright one (Hathor)" • sšp.t, "[Bez. des Himmels]"/"bright one (the heavens)" • sšp.t, "[ein goldenes Amulett]"/"" • sšp.t, "[ein Gewand (hellfarbig)]"/"bright (white) cloth" • sšp.t, "Licht"/"brightness" • šb.t, "Melone"/"[an edible vegetable (cucumber?) (melon?)]"
(O42-Q3-X1-M33B): 2 times • 1 times • (O42-Q3-X1-M33B-M2-Z2): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:O42: 6 times • Q3: 6 times • X1: 5 times • M33B: 3 times • Z2: 2 times • M2: 2 times • S29: 2 times • N33: 1 times • Z7: 1 times • Z3A: 1 times

MK & SIP: 5 times • NK: 4 times • OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 1 times
Chate (eine Melone): 6 times • Chate (eine Melone); Gurke (?): 2 times • Gurke: 2 times • Gurke (?): 1 times • Chate (Cucumis melo): 1 times • Gurke (Saft): 1 times
SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • FEMININE: 12 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sšp.t

"[ein goldenes Amulett]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:144930|Wb 4, 285.1
root:sšp, "hell sein; leuchten; erleuchten"|"to be bright; to make bright (i.e., to lighten)" • sšp, "Licht"|"light" • sšp, "[ein Gewand (hellfarbig)]"|"[a bright cloth]; [a bright garment]" • sšp, "[Bez. des Weines]"|"grapes (or wine?)" • sšp, "[leuchtender Gegenstand]"|"" • sšp, "Milch"|"" • sšp.y, "Leuchtender"|"bright one (solar Horus)" • sšp.t, "die Leuchtende (v.a. Hathor)"|"bright one (Hathor)" • sšp.t, "[Bez. des Himmels]"|"bright one (the heavens)" • sšp.t, "Chate (eine Melone); Gurke (?)"|"[a melon]; cucumber (?)" • sšp.t, "[ein Gewand (hellfarbig)]"|"bright (white) cloth" • sšp.t, "Licht"|"brightness" • šb.t, "Melone"|"[an edible vegetable (cucumber?) (melon?)]"

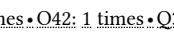
sšp.t

"[ein Gewand (hellfarbig)]"|"bright (white) cloth"|substantive•substantive_fem|ID:857855|Wilson, Ptol. Lexikon, 924
root:sšp, "hell sein; leuchten; erleuchten"|"to be bright; to make bright (i.e., to lighten)" • sšp, "Licht"|"light" • sšp, "[ein Gewand (hellfarbig)]"|"[a bright cloth]; [a bright garment]" • sšp, "[Bez. des Weines]"|"grapes (or wine?)" • sšp, "[leuchtender Gegenstand]"|"" • sšp, "Milch"|"" • sšp.y, "Leuchtender"|"bright one (solar Horus)" • sšp.t, "die Leuchtende (v.a. Hathor)"|"bright one (Hathor)" • sšp.t, "[Bez. des Himmels]"|"bright one (the heavens)" • sšp.t, "Chate (eine Melone); Gurke (?)"|"[a melon]; cucumber (?)" • sšp.t, "[ein goldenes Amulett]"|"" • sšp.t, "Licht"|"brightness" • šb.t, "Melone"|"[an edible vegetable (cucumber?) (melon?)]"

sšp.t

"Licht"|"brightness"|substantive•substantive_fem|ID:857856|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 551
• ʕsšp,t?=ʕf? nfr(.t) ḫpr "Sein herrliches Licht ist entstanden (?)." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [12,6]
sawlit
COLLOC: NFR, "GUT; SCHÖN; VOLLKOMMEN"|"GOOD; BEAUTIFUL; PERFECT; FINISHED" • ḤPR (M-S), "JMD. VERFOLGEN"|"" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
root:sšp, "hell sein; leuchten; erleuchten"|"to be bright; to make bright (i.e., to lighten)" • sšp, "Licht"|"light" • sšp, "[ein Gewand (hellfarbig)]"|"[a bright cloth]; [a bright garment]" • sšp, "[Bez. des Weines]"|"grapes (or wine?)" • sšp, "[leuchtender Gegenstand]"|"" • sšp, "Milch"|"" • sšp.y, "Leuchtender"|"bright one (solar Horus)" • sšp.t, "die Leuchtende (v.a. Hathor)"|"bright one (Hathor)" • sšp.t, "[Bez. des Himmels]"|"bright one (the heavens)" • sšp.t, "Chate (eine Melone); Gurke (?)"|"[a melon]; cucumber (?)" • sšp.t, "[ein goldenes Amulett]"|"" • sšp.t, "[ein Gewand (hellfarbig)]"|"bright (white) cloth" • šb.t, "Melone"|"[an edible vegetable (cucumber?) (melon?)]"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Licht: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sšp-r-tr=f

"der zu seiner Zeit leuchtet (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858974|LGG VI, 616
•//[10,4]// šsp-r-tr=f ""Der zu seiner Zeit leuchtet!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [10,4]
bbawtotenlit
 1 times
glyphs:N5: 2 times • D21: 2 times • O42: 1 times • Q3: 1 times • X1: 1 times • M4: 1 times • I9: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
der zu seiner Zeit leuchtet (Osiris): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sšp-tꜣ.w-nb.w-m-mꜣ=f

"der alle Länder mit seinem Blick erhellt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861701|LGG VI, 616

sšpn

"[Krankheit]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:877865|MedWb 799 f.
root:mšpn.t, "Hautflechte"|"[an illness]" • Ḥpšy.t, "Chepeschyt (Ortschaft südlich von Theben)"|"[a locality in the Theban nome]" • ḫpnpn, "[Fisch]"|"[a fish]" • ḫpš, "Vorderschenkel; Schenkel (allg.); Arm"|"foreleg; thigh" • ḫpš, "[Sternbild des Großen Bären]"|"Great Bear (the constellation)" • ḫpš, "Sichelschwert"|"scimitar; battle ax" • ḫpš, "bezwingen; packen"|"to conquer" • ḫpš, "Werkstatt; Waffenschmiede"|"armoury" • ḫpš, "effektiv sein"|"" • ḫpš, "der Arm (Bez. des Demiurgen)"|""he whose arm is strong" (the creator god)" • ḫpš.y, "Schwertbewaffneter (vom König)"|"armed with a sword (king)" • ḫpn, "fett sein"|"fat" • ḫpn.t, "Mastgeflügel"|"fattened (domestic) fowl" • sḫpn, "(Rinder) mästen"|"to fatten (cattle)" • špn, "[eine Krankheit]"|"[an illness of the urinary tract]" • špn, "Mohnpflanze (?)"|"[a plant (poppy?)]" • špn, "wohlgenährt sein"|"" • špn.t, "üppige Frau"|"" • špn.t, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • špn.t, "[Krug für Bier]"|"[a jug, as a measure for beer]" • špnn, "Mohnkörner (?)"|"[a plant]"

sšm

"Leitung; Anweisung; Verhalten"|"guidance; state of affairs; conduct"|substantive•substantive_masc|ID:144990|Wb 4, 289.10-290.4; FCD 247

•sšm n(.j) ꜥ,t=j //[16.6]// ⸢nb(.t)⸣ [...] [__]_ "Der Zustand aller meiner Glieder [ist ... ...]." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [16.5]

•šsꜣ m tr n(.j) fḫ̱i.t n=w bwḫ̱.w n=sn bw,t=sn rḫ̱ šzp.t jb=sn nṯr nb r jḫ̱r,t=f rḫ̱ tꜣ[.pl]=f n(.j) pꜣw,t rḫ̱ ꜥ[šm.pl] [n.w] [jꜣ,tt] [ḫnb,tt] //[3]// [mj] [sšm]=⸢s⸣ nb "(...), experienced in the time when one carries (offerings) for them, one who abominates their abomination for them, who knows what their heart receives, each god according to his needs, who knows his (i.e. the god) offering bread, who knows the d[emons of the mounds and the farmland, as well as] all their [affairs]," sawlit:Stele des Antef, Sohn der Myt (Kopenhagen AEIN 891)//⟨Stele des Antef, Sohn der Myt (Kopenhagen AEIN 891)⟩: [2]

•jw ⸢wn⸣ ⸢ršꜣ,(w)t⸣ [d]⸢m⸣ [dꜣḫ̱] ⸢mꜣ⸣⟨ꜥ⟩ r=sn n mrw,t wꜥ jm //[10]// [mrḫ̱]=[tn] [jm] [zḫꜣ]=[tn] [ḫr] [šw] [r] [dḫ̱] [s(j)] [rꜥ] [n] [sn,nw]=[f] [ws] [ḫr] [šw] [gmḫ̱]=[tw] [jm] [r] [sšm,w] [ḫr-sꜣ] "Es gibt viele, die (es) aussprechen einem davon zuliebe/aus Liebe zu einem davon, [was euch davon gefällt und ihr auf leeren Papyrus schreibt, damit es ein Mund einem anderen weitergebe ... auf leerem Papyrus, damit man davon (etwas) zur Anleitung in späterer Zeit finde/ was davon gefunden wird (diene) zur Anleitung in späterer Zeit]. (?)" bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [9]

•wnn Ḏḥwꜣ,tj pw m jr,w=f Ḥw Sjꜣ ḥtp m-ḫt Rꜥw r jrḫ̱ sšm m wjꜣ ꜣ ""Da ist Thot in seiner (Schiffs)-Mannschaft, Hu (und) Sia befinden sich hinter Re, um die Führung in der großen Barke zu gewährleisten!"!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,15]

•ꜣḫt n s //[29,16]// rḫ̱.n=f sšm pn Rꜥw ḫpr,w=f "Es ist nützlich für einen Mann, (wenn) er diese (Ritual)anweisung des Re (und) ihre Entstehung kennt." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [29,15]

bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: RḪ, "WISSEN; KENNEN; ERKENNEN; WISSEN DASS (MIT VERBFORM)"|"TO KNOW; TO LEARN" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • Ꜣ.TJT, "KATASTER (?)"|"[NOUN]"

root:jsšm, "[unklar]"|""•nšm.y, "Ausfluss"|"discharge (med.)"•Sšm, "[ein Dekan]"|"leader (a decan)"•Sšm, "[ein Gewässer im 7. Gau von U.Äg.]"|"[a body of water in the 7th nome of Lower Egypt]"•sšm, "Verteilung; Spezifizierung; Ausgaben"|"division; specification"•sšm, "Wesen"|"manifestation (of a god); nature (of a god)"•sšm, "Tupfer"|"swab"•sšm.yt, "[2. Tagesstunde]"|"[2nd hour of the day]"•sšm.w, "Leitender"|"leader (a god)"•sšm.w, "Bild; Kultbild; Ebenbild"|"statue; image; likeness"•sšm.w, "Begleitung; Gefolge"|"retinue"•sšm.w, "Führer; Leiter"|"leader; guide"•sšm.w, "[Substantiv]"|""•sšm.wt, "Führerin (Uräusschlange, Göttinnen)"|"leader; guide (uraeus, goddesses)"•sšm.wt, "Uräusschlange"|""•sšm.wt, "Leiterin"|""•sšm.t, "Leitung; Weisung; Durchführung; Berechnung (math.)"|"guidance; proof (math.)"•sšm.t, "[Mondauge]"|"(lunar?) eye"•sšm.t, "[Barke]"|""•sšmḫ̱, "führen; leiten"|"to lead; to guide"•Šm.tj, "Wandelnder"|""•šꜣ (rꜥ), "geschwätzig sein"|""•šm, "Diener (einer Gottheit)"|""•šm.y, "Gang (im Tempel); Tempel"|"corridor (in a temple)"•šm.yt, "Pfahl"|"stake; palisade"•šm.w, "Wasserweg"|"waterway"•šm.w, "[eine Art Zaubersprüche]; Omen; Orakel"|""•šm.w, "[eine Personenbezeichnung]"|""•šm.wj, "Beine; Gehwerkzeuge"|""•šm.t, "Schritt; Gang; Geschäft"|"walking; gait; business"•šm.t, "Weg (zu Lande, am Himmel)"|""•šm.t, "[Gang mit Statuen]"|""•šmy, "Scheune"|"storehouse"•šmḫ̱, "gehen; durchziehen"|"to go; to traverse"•šmw, "der Gang; das Gehen"|"movements"•šmm.t, "Straße; Durchgang"|"street"•šmm.t, "Pferdestall; Speicher"|"stable; storehouse"•šmšm.t, "[Pflanze]"|"hemp"•ṯmṯꜣm, "[eine Pflanze (Sesam?)]"|""

5 times • (S123-G17-Z7-Y1-Z2): 5 times • 3 times • 2 times • (S29-N37A-T32): 2 times • (S123-G17-Z7-Y1): 2 times • 2 times • (S124-G17-Y1-Z2): 1 times • 1 times • (S123-G17-Y1): 1 times • (S123-G17-Z4-Y1): 1 times • (S123-G17-G7): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-T31-US248Y1VARB): 1 times • 1 times • (S123-G17-Z7-D54-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G17: 32 times • S29: 24 times • Y1: 22 times • Z2: 16 times • S123: 13 times • T32: 10 times • T31: 8 times • Z7: 8 times • T33: 6 times • D54: 3 times • Y2: 3 times • Z4: 2 times • N37A: 2 times • S124: 1 times • G7: 1 times • G43: 1 times • N37: 1 times • US248Y1VARB: 1 times

MK & SIP: 32 times • NK: 22 times • TIP - Roman times: 7 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 45 times • unknown: 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times

Anweisung: 17 times • Leitung: 13 times • Zustand: 10 times • Leitung; Anweisung; Verhalten: 9 times • Verhalten: 7 times • Vorgehensweise: 1 times • Auftrag, Geschäft: 1 times • Zustand, Situation: 1 times • Verhalten, Zustand: 1 times • Anweisung, Vorgabe: 1 times • Leitung, Führung (der Sonnenbarke): 1 times • Zustand(o.ä.): 1 times

SUBSTANTIVE: 63 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 63 TIMES • SINGULAR: 60 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 36 TIMES • MASCULINE: 36 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 20 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 4 TIMES

sšm

"Verteilung; Spezifizierung; Ausgaben"|"division; specification"|substantive•substantive_masc|ID:145000|Wb 4, 290.12-13; FCD 247

•//[T197]// jw sšm n (j)ḫ̱.t r nn n pr r-dr=f "Die Verteilung der Speisen ist gemäß dieser (Aufstellung) für den gesamten Haus(halt)." bbawgrabinschriften:Ostwand//⟨Text⟩: [T197]

•//[1.1]// rnp,t-ꜣbd-sw //[1.2]// ⸢sšm⸣ jḫ̱,t //[1.3/4]// jꜣw,t //[1.5]// ⸢rn⸣ ⸢rmṯ⸣ [n,]⸢tj⸣ //[1.6/7]// ḥm ḥms "Datum, Spezifikation der Sachen, das Amt und der Name des Menschen, der das Priester(amt) besetzt hat:" bbawarchive:pBerlin P 15726 (84 C)//pBerlin P 15726 (84 C): [1.1]

•//[2.4]// s[šm] [...] "(2) Spezifizierung [der Sachen:]" bbawarchive:pCairo 58063 frame 1 recto (47 A)//pCairo 58063 frame 1 recto (47 A): [2.4]

•//[2.1]// sšm (j)ḫ̱,t "(1) Spezifizierung der Sachen:" bbawarchive:pCairo 58063 frame 1 recto (47 A)//pCairo 58063 frame 1 recto (47 A): [2.1]

•//[1.1]// [sš]⸢m⸣ ⸢(j)ḫ̱,t⸣ "(1) Spezifizierung der Sachen:" bbawarchive:pCairo 58063 frame 5 (47 B)//pCairo 58063 frame 5 (47 B): [1.1]

bbawarchive, bbawgrabinschriften

COLLOC: RNP.T-ꜣBD-SW, "DATUM ("JAHR-MONAT-TAG")"|"YEAR, MONTH, DAY (DATING FORMULA IN THE HEADING OF A TABLE)" • JM.J-S.T-ꜥ, "DIENSTPLAN"|"SCHEDULE" • JNN, "TRÄGER (VON OPFERGABEN)"|"BEARER (OF OFFERINGS)"

root:jsšm, "[unklar]"|""•nšm.y, "Ausfluss"|"discharge (med.)"•Sšm, "[ein Dekan]"|"leader (a decan)"•Sšm, "[ein Gewässer im 7. Gau von U.Äg.]"|"[a body of water in the 7th nome of Lower Egypt]"•sšm, "Leitung; Anweisung; Verhalten"|"guidance; state of affairs; conduct"•sšm, "Wesen"|"manifestation (of a god); nature (of a god)"•sšm, "Tupfer"|"swab"•sšm.yt, "[2. Tagesstunde]"|"[2nd hour of the day]"•sšm.w, "Leitender"|"leader (a god)"•sšm.w, "Bild; Kultbild; Ebenbild"|"statue; image; likeness"•sšm.w, "Begleitung; Gefolge"|"retinue"•sšm.w, "Führer; Leiter"|"leader; guide"•sšm.w, "[Substantiv]"|""•sšm.wt, "Führerin (Uräusschlange, Göttinnen)"|"leader; guide (uraeus, goddesses)"•sšm.wt, "Uräusschlange"|""•sšm.wt, "Leiterin"|""•sšm.t, "Leitung; Weisung; Durchführung; Berechnung (math.)"|"guidance; proof (math.)"•sšm.t,

"[Mondauge]"|"(lunar?) eye"•sšm.t, "[Barke]"|""•sšmi, "führen; leiten"|"to lead; to guide"•Šm.tj, "Wandelnder"|""•šȝ (rʾ), "geschwätzig sein"|""•šm, "Diener (einer Gottheit)"|""•šm.y, "Gang (im Tempel); Tempel"|"corridor (in a temple)"•šm.yt, "Pfahl"|"stake; palisade"•šm.w, "Wasserweg"|"waterway"•šm.w, "[eine Art Zaubersprüche]; Omen; Orakel"|""•šm.w, "[eine Personenbezeichnung]"|""•šm.wj, "Beine; Gehwerkzeuge"|""•šm.t, "Schritt; Gang; Geschäft"|"walking; gait; business"•šm.t, "Weg (zu Lande, am Himmel)"|""•šm.t, "[Gang mit Statuen]"|""•šmy, "Scheune"|"storehouse"•šmi, "gehen; durchziehen"|"to go; to traverse"•šmw, "der Gang; das Gehen"|"movements"•šmm.t, "Straße; Durchgang"|"street"•šmm.t, "Pferdestall; Speicher"|"stable; storehouse"•šmšm.t, "[Pflanze]"|"hemp"•tȝmtȝm, "[eine Pflanze (Sesam?)]"|""

OK & FIP: 13 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times

Spezifizierung: 7 times • Verteilung: 3 times • Verteilung; Spezifizierung; Ausgaben: 2 times • Verteilung; Spezifizierung: 1 times

SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 13 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES

sšm

"Wesen"|"manifestation (of a god); nature (of a god)"|substantive|ID:145010|Wb 4, 290.14-291.5

•//[K.9]// prỉ=⟨k⟩ ʾȝ srf=sn ḫpr mȝwḏ.tj m [sšm] ⸢=k⸣ tp-ʿ jy.tj //[K.10]// m jtn sḏm n p,t ʾb.tj m ḥqȝ-[jgr,t] "(Wenn) ⟨Du⟩ hier heraustrittst, dann ist ihre Lebenskraft enstanden, (denn) du hast dich vordem erneuert in ⸢deinem⸣ [Wesen und du bist (so) als Aton gekommen, das Götterbild des Himmels und hast dich vereinigt mit dem Herrscher der [Igeret.]" bbawamarna:Vestibül/Nordseite//Hymnus an die untergehende Sonne: [K.9]

•sʾȝ sšm=k jm=sn ḏ,t "Deine Manifestation wird unter ihnen ewiglich groß gemacht sein." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+8,12

•ḏd-mdw ḫr sšm pn n,tj m zḫȝ ḫr šw //[10]// wʿb m dq{r},w n ḫm,t wȝḏ.t šbn.w ḥr mw n.w ʿnṯ,w rḏỉ(.w) n ȝḫ ḫr //[11]// šnb,t=f "Über diesem Bild zu sprechen, das mit Pulver von grünem Glasfluß, gemischt mit der Flüssigkeit von Myrrhenharz auf einen leeren, reinen Papyrus gemalt ist, indem es dem "Verklärten" auf seine Brust gelegt wird." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 100: [9]

•šzp ⟨n⟩=k mnn nfr sšm=k "Empfange ⟨für⟩ dich das Bitumen, vollkommen (ist so) dein Wesen." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+9,4

•Wsjr [...] mȝʿ-ḫrw šdỉ mȝʿ,t s(j)ʿr n=f sšm=s //[7]// "Osiris NN, gerechtfertigt, ist einer, der Maat hervorgeholt hat, der ihm ihr Bild dargebracht hat." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 130: [6]

bbawamarna, bbawtotenlit, tb

COLLOC: ḤQȝ-JGR.T, "HERRSCHER DES TOTENREICHS"|"" • ḤM.T, "FRITTE (MEIST GRÜN)"|"FRIT (?)" • DQ.W, "PULVER; MEHL"|"POWDER; FLOUR"

root:jsšm, "[unklar]"|""•nšm.y, "Ausfluss"|"discharge (med.)"•Sšm, "[ein Dekan]"|"leader (a decan)"•Sšm, "[ein Gewässer im 7. Gau von U.Äg.]"|"[a body of water in the 7th nome of Lower Egypt]"•sšm, "Leitung; Anweisung; Verhalten"|"guidance; state of affairs; conduct"•sšm, "Verteilung; Spezifizierung; Ausgaben"|"division; specification"•sšm, "Tupfer"|"swab"•sšm.yt, "[2. Tagesstunde]"|"[2nd hour of the day]"•sšm.w, "Leitender"|"leader (a god)"•sšm.w, "Bild; Kultbild; Ebenbild"|"statue; image; likeness"•sšm.w, "Begleitung; Gefolge"|"retinue"•sšm.w, "Führer; Leiter"|"leader; guide"•sšm.w, "[Substantiv]"|""•sšm.wt, "Führerin (Uräusschlange, Göttinnen)"|"leader; guide (uraeus, goddesses)"•sšm.wt, "Uräusschlange"|""•sšm.wt, "Leiterin"|""•sšm.t, "Leitung; Weisung; Durchführung; Berechnung (math.)"|"guidance; proof (math.)"•sšm.t, "[Mondauge]"|"(lunar?) eye"•sšm.t, "[Barke]"|""•sšmi, "führen; leiten"|"to lead; to guide"•Šm.tj, "Wandelnder"|""•šȝ (rʾ), "geschwätzig sein"|""•šm, "Diener (einer Gottheit)"|""•šm.y, "Gang (im Tempel); Tempel"|"corridor (in a temple)"•šm.yt, "Pfahl"|"stake; palisade"•šm.w, "Wasserweg"|"waterway"•šm.w, "[eine Art Zaubersprüche]; Omen; Orakel"|""•šm.w, "[eine Personenbezeichnung]"|""•šm.wj, "Beine; Gehwerkzeuge"|""•šm.t, "Schritt; Gang; Geschäft"|"walking; gait; business"•šm.t, "Weg (zu Lande, am Himmel)"|""•šm.t, "[Gang mit Statuen]"|""•šmy, "Scheune"|"storehouse"•šmi, "gehen; durchziehen"|"to go; to traverse"•šmw, "der Gang; das Gehen"|"movements"•šmm.t, "Straße; Durchgang"|"street"•šmm.t, "Pferdestall; Speicher"|"stable; storehouse"•šmšm.t, "[Pflanze]"|"hemp"•tȝmtȝm, "[eine Pflanze (Sesam?)]"|""

2 times

glyphs:S29: 2 times • T32: 2 times • G17: 2 times • Z4: 2 times • D54: 2 times

TIP - Roman times: 5 times • NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times

Erscheinungsform (der Götter), Bild: 4 times • Wesen: 3 times • Erscheinungsform (der Götter), Bild; Wesen: 1 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

sšm

"Tupfer"|"swab"|substantive•substantive_masc|ID:145060|Wb 4, 292.6-7; MedWb 801

•sk.ḫr=k n=f ⟨m⟩ sšm.wj.du n(,j) ḥbs "(Behandlung:) Dann mußt du (sie: die Nase/Nasenhöhlen) folglich für ihn ⟨mit⟩ zwei $sšm$-Tupfern/Pfropfen aus Leinenstoff auswischen." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [5.11]

•wḏỉ.ḫr=k //[5.12]// sšm.wj.du n(,j) ḥbs jwḫ m mrḫ,t m-ḫnw msȝḏ,t.du=fj "Dann mußt du folglich zwei (andere) $sšm$-Tupfer/Pfropfen aus Leinenstoff, die mit Öl/Fett befeuchtet sind, ins Innere seiner beiden Nasenhöhlen/-löcher legen." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [5.11]

•jr-m-ḫt wḏỉ.ḫr=k sšm.wj.du n(,j) ḥbs jwḫ m mrḫ,t "Danach mußt du folglich zwei $sšm$-Tupfer/Pfropfen aus Leinenstoff, die mit Öl/Fett befeuchtet sind, hinlegen;" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [5.19]

•sk n=f m sšm n(,j) //[8.12]// ḥbs r mȝȝ=k wš,t.pl=f m-ḫnw msḏr.du=fj "(Es) werde für ihn mit einem $sšm$-Tupfer/Pfropfen aus Leinenstoff weggewischt, so daß / bis du seine Splitter in (oder: im Innern von) seinen beiden Ohren siehst." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [8.11]

•jr mȝȝ=k wš,t.pl=f m-ḫnw msḏr.du=f(j) wnn nkt.w.pl //[8.16]// pw n(,j) wš,t.pl n.t qs ḫr jy.t r dmj r sšm ḏḏ.w hȝỉ=f r sk m-ḫnw msḏr.du=f(j) "(Glosse B:) Was (die Textstelle) "du siehst seine (Knochen)splitter im Innern seiner Ohren" angeht: das bedeutet, daß Einiges an Knochensplittern dabei ist, sich an den $sšm$-Tupfer/Pfropfen zu haften (wörtl.: im Kommen ist, um sich zu haften), der (ins Ohr) hinabgeführt ist (wörtl.: der veranlaßt Gewordene, daß er hinabsteigt), um im Innern seiner Ohren zu wischen." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [8.15]

sawmedizin

COLLOC: WŠ.T, "ZERSTÖRUNG (EVTL. BRUCH)"|"DESTRUCTION (?)" • SK, "ABFEGEN; ABWISCHEN"|"TO WIPE (OUT, AWAY)" • ḤBS, "KLEID; HÜLLE; TUCH"|"GARMENT; CLOTHING"

root:jsšm, "[unklar]"|""•nšm.y, "Ausfluss"|"discharge (med.)"•Sšm, "[ein Dekan]"|"leader (a decan)"•Sšm, "[ein Gewässer im 7. Gau von U.Äg.]"|"[a body of water in the 7th nome of Lower Egypt]"•sšm, "Leitung; Anweisung; Verhalten"|"guidance; state of affairs; conduct"•sšm, "Verteilung; Spezifizierung; Ausgaben"|"division; specification"•sšm, "Wesen"|"manifestation (of a god); nature (of a god)"•sšm.yt, "[2. Tagesstunde]"|"[2nd hour

of the day]"•sšm.w, "Leitender"|"leader (a god)"•sšm.w, "Bild; Kultbild; Ebenbild"|"statue; image; likeness"•sšm.w, "Begleitung; Gefolge"|"retinue"•sšm.w, "Führer; Leiter"|"leader; guide"•sšm.w, "[Substantiv]"|""•sšm.wt, "Führerin (Uräusschlange, Göttinnen)"|"leader; guide (uraeus, goddesses)"•sšm.wt, "Uräusschlange"|""•sšm.wt, "Leiterin"|""•sšm.t, "Leitung; Weisung; Durchführung; Berechnung (math.)"|"guidance; proof (math.)"•sšm.t, "[Mondauge]"|"(lunar?) eye"•sšm.t, "[Barke]"|""•sšmi, "führen; leiten"|"to lead; to guide"•Šm.tj, "Wandelnder"|""•šȝ (rˀ), "geschwätzig sein"|""•šm, "Diener (einer Gottheit)"|""•šm.y, "Gang (im Tempel); Tempel"|"corridor (in a temple)"•šm.yt, "Pfahl"|"stake; palisade"•šm.w, "Wasserweg"|"waterway"•šm.w, "[eine Art Zaubersprüche]; Omen; Orakel"|""•šm.w, "[eine Personenbezeichnung]"|""•šm.wj, "Beine; Gehwerkzeuge"|""•šm.t, "Schritt; Gang; Geschäft"|"walking; gait; business"•šm.t, "Weg (zu Lande, am Himmel)"|""•šm.t, "[Gang mit Statuen]"|""•šmy, "Scheune"|"storehouse"•šmi, "gehen; durchziehen"|"to go; to traverse"•šmw, "der Gang; das Gehen"|"movements"•šmm.t, "Straße; Durchgang"|"street"•šmm.t, "Pferdestall; Speicher"|"stable; storehouse"•šmšm.t, "[Pflanze]"|"hemp"•ṯȝmṯȝm, "[eine Pflanze (Sesam?)]"|""

3 times • 1 times • 1 times

glyphs:T32: 8 times • Z7: 3 times • Z4: 3 times • Z1: 1 times

MK & SIP: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

Tupfer: 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • DUAL: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

sšm

"Schlächter"|"butcher (lit. one of the whetstone)"|substantive•substantive_masc|ID:145080|Wb 4, 292.11

•//[F.4]// sšm Sn.w.pl-ˁnḫ.w "The butcher Senuankhu." sawlit:Stele des Antefiqer (Leiden V 3 = AP 7)//⟨Stele des Antefiqer (Leiden V 3 = AP 7)⟩: [F.4]

•//[3. Beischrift (links)]// pḏi.t ds jn sšm "Das Schärfen des Messers seitens des Schlächters." bbawgrabinschriften:Nordwand (Opfertisch-Szene)//Beischriften (Rinderschächtung): [3. Beischrift (links)]

•//[N/A/S fgt 4, 7]// jrj.n sšm n(,j) jm(,j) ḏ[ˁb¹[ˁ]=[f] [(j)ḫ,t] [jm]=[f] "Der Schlächter dessen, der an [seinem] Finger ist, hat [daraus ein Mahl] bereitet." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 508: [N/A/S fgt 4, 7]

•//[rechts:3]// sšm "Ein Schlächter." bbawgrabinschriften:Schlächter-Szene//Beischriften (4. Rind v.r.): [rechts:3]

•//[Sz.40.4:1]// sšm "Ein Schlächter." bbawgrabinschriften:Südwand//Personen- und Handlungsbeischriften (Szene 40.3-40.4): [Sz.40.4:1]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: PḌI, "WETZEN; SCHÄRFEN"|"TO SHARPEN" • DS, "MESSER"|"KNIFE" • JN, "DURCH; SEITENS (JMDS.)"|"BY (OF AGENT)"

root:sšm, "Schlächter"|""

 7 times • 2 times

glyphs:T33: 7 times • T31: 2 times

OK & FIP: 71 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 71 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Schlächter: 72 times

SUBSTANTIVE: 72 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 72 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 72 TIMES • SINGULAR: 71 TIMES • MASCULINE: 71 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sšm

"Schlächter"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855520|Wb 4, 292.11; Jones, Titles OK, no. 3612

•//[B4]// ʔsšm,tj? Jd-⟨j⟩qr "The butcher (?) Idqer." sawlit:Stele des Rudjahau (BM EA 159)//⟨Stele des Rudjahau (BM EA 159)⟩: [B4]

•//[Sz.4.1.2.1]// ḥm-kȝ ⸢sšm¹ Rˁ-m-kȝ "Der Totenpriester und Schlächter Ra-em-ka (?)." bbawgrabinschriften:Südwand//Rinderschlachtung: [Sz.4.1.2.1]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: RˁW-M-Kȝ, "RE-EM-KA"|"RE-EM-KA (?)" • JD-JQR, "ID-IQER"|"" • ḤM-Kȝ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"

root:sšm, "Schlächter"|"butcher (lit. one of the whetstone)"

(.-T31-X1-Z4): 1 times

glyphs:.: 1 times • T31: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times

MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Schlächter: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

sšm

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:858463|CT I, 289a

•[wḥˁ] [n]=[k] [zȝr.pl]=k Ḥr,w j[s] [jm(,j)] [pr]=[f] sšm n=k mḏ,t.pl=⸢k¹ nṯr j[s] jm(,j) TȝḫB,t "Deine [Fesseln sind dir gelöst worden] gleich Horus, [der in seinem Haus ist], deine Fußfesseln sind dir ... worden gleich dem Gott, der in Tachebet ist." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 665A: [P/F/Se 54]

•wḥˁ n=k zȝr.pl=k Ḥr,w js jm(,j) pr=f sšm n=k //[Nt/F/E sup 8= 665]// mḏ,t.pl=k Stš js {ˁnḫ}⟨jm(,j)⟩ TȝḫB,t "Deine Fesseln sind dir gelöst worden gleich Horus, der in seinem Haus ist, deine Fußfesseln sind dir ... worden gleich Seth, der in Tachebet ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 665A: [Nt/F/E sup 7 = 664]

bbawpyramidentexte

COLLOC: MḌ.T, "KLAMMER; FUSSFESSEL"|"BINDING; HOBBLE" • ZȝR, "FESSEL"|"BONDS" • TȝḪB.T, "TACHEBET (MYTHISCHER ORT)"|"TACHEBET"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[Verb]: 2 times

VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES

sšm

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869924|CT III, 14a

sšm

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869927|CT IV, 33f

sšm

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869930|CT VII, 387c

sšm

"[schlachten]"|english translation missing|root|ID:876872

sšm

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:876875

sšm.yt

"[2. Tagesstunde]"|"[2nd hour of the day]"|substantive•substantive_fem|ID:145180|Wb 4, 292.2-3; Wilson, Ptol. Lexikon, 927

root:jsšm, "[unklar]"|""•nšm.y, "Ausfluss"|"discharge (med.)"•Sšm, "[ein Dekan]"|"leader (a decan)"•Sšm, "[ein Gewässer im 7. Gau von U.Äg.]"|"[a body of water in the 7th nome of Lower Egypt]"•sšm, "Leitung; Anweisung; Verhalten"|"guidance; state of affairs; conduct"•sšm, "Verteilung; Spezifizierung; Ausgaben"|"division; specification"•sšm, "Wesen"|"manifestation (of a god); nature (of a god)"•sšm, "Tupfer"|"swab"•sšm.w, "Leitender"|"leader (a god)"•sšm.w, "Bild; Kultbild; Ebenbild"|"statue; image; likeness"•sšm.w, "Begleitung; Gefolge"|"retinue"•sšm.w, "Führer; Leiter"|"leader; guide"•sšm.w, "[Substantiv]"|""•sšm.wt, "Führerin (Uräusschlange, Göttinnen)"|"leader; guide (uraeus, goddesses)"•sšm.wt, "Uräusschlange"|""•sšm.wt, "Leiterin"|""•sšm.t, "Leitung; Weisung; Durchführung; Berechnung (math.)"|"guidance; proof (math.)"•sšm.t, "[Mondauge]"|"(lunar?) eye"•sšm.t, "[Barke]"|""•sšmi̯, "führen; leiten"|"to lead; to guide"•Šm.tj, "Wandelnder"|""•šꜣ (rꜥ), "geschwätzig sein"|""•šm, "Diener (einer Gottheit)"|""•šm.y, "Gang (im Tempel); Tempel"|"corridor (in a temple)"•šm.yt, "Pfahl"|"stake; palisade"•šm.w, "Wasserweg"|"waterway"•šm.w, "[eine Art Zaubersprüche]; Omen; Orakel"|""•šm.w, "[eine Personenbezeichnung]"|""•šm.wj, "Beine; Gehwerkzeuge"|""•šm.t, "Schritt; Gang; Geschäft"|"walking; gait; business"•šm.t, "Weg (zu Lande, am Himmel)"|""•šm.t, "[Gang mit Statuen]"|""•šmy, "Scheune"|"storehouse"•šmi̯, "gehen; durchziehen"|"to go; to traverse"•šmw, "der Gang; das Gehen"|"movements"•šmm.t, "Straße; Durchgang"|"street"•šmm.t, "Pferdestall; Speicher"|"stable; storehouse"•šmšm.t, "[Pflanze]"|"hemp"•ṯ̈mṯ̈m, "[eine Pflanze (Sesam?)]"|""

sšm.w

"Leitender"|"leader (a god)"|epitheton_title•epith_god|ID:145030|Wb 4, 291.18; LGG VI, 621

•jnk wr ḫr(,j)-tp wr.pl sšm,w jr.w.pl ⟨n⟩=f jḫ,t ḥ3,tj-ꜥ jm,j-rꜣ-ḫm(,pl)-nṯr-n(,j)-Wsjr nb-jmn,t šps(,w)-n(,j)-nswt mrr=f ḫr,j-tp-3 m pr-wr ḫnt,j ns,t m pr [nswt] //[232]// wr ḫz,t m pr bj,tj "I was a great one, foremost of the great ones, a leader for whom things are done (?), prince and overseer of the priests of Osiris, lord of the west, the noble man of the king whom he loves, leader in the state chapel of Upper Egypt, foremost of place in the administrative palace, great of praise in the Lower Egyptian palace," sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [231]

•nswt p,t //[C.6]// sšm,w t3,wj ḥtp.y mri̯.y ḥtp.w.pl "König des Himmels, Leiter der beiden Länder, Gnädiger, der von den Ruhenden geliebt wird." sawlit:Stele des Sobekhotep (BM EA 1163)//⟨Stele des Sobekhotep (BM EA 1163)⟩: [C.5]

sawlit

COLLOC: JM.J-RꜤ-ḤM.W-NṮR-N.W-WSJR, "VORSTEHER DER PRIESTER DES OSIRIS"|"OVERSEER OF GOD'S-SERVANTS OF OSIRIS"•PR-WR, "KAPELLE; TRAGBARER SCHREIN"|"PORTABLE SHRINE"•ḤR.J-TP-3, "GROSSES OBERHAUPT (BES. VON GAUFÜRSTEN)"|"GREAT OVERLORD (OF THE PROVINCE); NOMARCH"

root:jsšm, "[unklar]"|""•nšm.y, "Ausfluss"|"discharge (med.)"•Sšm, "[ein Dekan]"|"leader (a decan)"•Sšm, "[ein Gewässer im 7. Gau von U.Äg.]"|"[a body of water in the 7th nome of Lower Egypt]"•sšm, "Leitung; Anweisung; Verhalten"|"guidance; state of affairs; conduct"•sšm, "Verteilung; Spezifizierung; Ausgaben"|"division; specification"•sšm, "Wesen"|"manifestation (of a god); nature (of a god)"•sšm, "Tupfer"|"swab"•sšm.yt, "[2. Tagesstunde]"|"[2nd hour of the day]"•sšm.w, "Bild; Kultbild; Ebenbild"|"statue; image; likeness"•sšm.w, "Begleitung; Gefolge"|"retinue"•sšm.w, "Führer; Leiter"|"leader; guide"•sšm.w, "[Substantiv]"|""•sšm.wt, "Führerin (Uräusschlange, Göttinnen)"|"leader; guide (uraeus, goddesses)"•sšm.wt, "Uräusschlange"|""•sšm.wt, "Leiterin"|""•sšm.t, "Leitung; Weisung; Durchführung; Berechnung (math.)"|"guidance; proof (math.)"•sšm.t, "[Mondauge]"|"(lunar?) eye"•sšm.t, "[Barke]"|""•sšmi̯, "führen; leiten"|"to lead; to guide"•Šm.tj, "Wandelnder"|""•šꜣ (rꜥ), "geschwätzig sein"|""•šm, "Diener (einer Gottheit)"|""•šm.y, "Gang (im Tempel); Tempel"|"corridor (in a temple)"•šm.yt, "Pfahl"|"stake; palisade"•šm.w, "Wasserweg"|"waterway"•šm.w, "[eine Art Zaubersprüche]; Omen; Orakel"|""•šm.w, "[eine Personenbezeichnung]"|""•šm.wj, "Beine; Gehwerkzeuge"|""•šm.t, "Schritt; Gang; Geschäft"|"walking; gait; business"•šm.t, "Weg (zu Lande, am Himmel)"|""•šm.t, "[Gang mit Statuen]"|""•šmy, "Scheune"|"storehouse"•šmi̯, "gehen; durchziehen"|"to go; to traverse"•šmw, "der Gang; das Gehen"|"movements"•šmm.t, "Straße; Durchgang"|"street"•šmm.t, "Pferdestall; Speicher"|"stable; storehouse"•šmšm.t, "[Pflanze]"|"hemp"•ṯ̈mṯ̈m, "[eine Pflanze (Sesam?)]"|""

(S29-N37A-T32-G43): 1 times• 1 times

glyphs:S29: 2 times•T32: 2 times•G43: 2 times•N37A: 1 times•G17: 1 times•D54: 1 times

MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times•Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Leitender: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES•EPITH_GOD: 2 TIMES•ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES

sšm.w

"Bild; Kultbild; Ebenbild"|"statue; image; likeness"|substantive•substantive_masc|ID:145120|Wb 4, 291.6-16; FCD 248; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 553 f.

•jrỉ š‹d […] //[rt. 4,11]// Jms,tj ⸢Ḥp,y⸣ Dw3-mw,t=f Qbḥ-sn,w=f ‹t›wt […] ⸢n⸣ Wp-w3,wt jw j:jrỉ=k nn nṯr.pl m nṯr r sšm[,w] [=f] "Schnitze [ein Bildnis (o.Ä.)] des Amset, des Hapi, des Duamutef (und) des Qebehsenuef, eine Statue [des …] (und) des Upuaut, wobei du diese Götter (jeweils) als Gott entsprechend [seiner] Idealgestalt ausführst." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//‹rto. 3,5-5,3: › Magisch-medizinischer Text: [rt. 4,10]

•jsk [r]=f ḥm=f mrỉ ⸢nṯr⸣ pw wršṯ=f m [hrw] [s]⸢dr⸣=f ⸢m⸣ g⸢rḥ⸣ ⸢ḥr⸣ ḥḥj 3ḫ,t.pl n //[5]// nṯr.pl ⸢ḥr⸣ qd r'-pr.pl=s⸢n⸣ w3ỉ r mr⸢ḥ⸣ ⸢ḥr⸣ ⸢m⸣sỉ sš[m.pl]=sn [mj] [zp-tp,j] [ḥr] [qd] šn‘.pl=⸢sn⸣ ⸢ḥr⸣ ⸢sdf3⸣ ḫ3w,t.pl=sn //[6]// ⸢ḥr⸣ sm3‹ n=sn ḥtp,t-⸢nṯr⸣ ⸢m⸣ ḫ,t nb ⸢ḥr⸣ ⸢jrỉ.t⸣{t} wdḥ.[pl]=⸢sn⸣ ⸢m⸣ [ḏ‘m] [ḥḏ] ḥmt "Seine Majestät (= Taharqa) nu[n] ist einer, der ⸢Gott⸣ liebt, indem er [Tag] und Nacht damit [ve]⸢rbr⸣ingt, Nützliches für die Götter ⸢zu⸣ suchen, ⸢ih⸣re verfallenden Tempel ⸢zu⸣ erbauen, ihre Stat[uen wie beim Ersten Mal] (= die Schöpfung) ⸢zu erscha⸣ffen, ⸢ihre⸣ Scheunen [zu erbauen], ihre ??????Altäre?????? ⸢zu versorgen⸣, das ⸢Gottes⸣opfer für sie ⸢mit⸣ allen Dingen aus⸢zu⸣statten (und) ⸢ihre⸣ Opferständ[er aus Elektron, Silber] und Kupfer ⸢anzufertigen⸣." bbawhistbiospzt:‹Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)›//Unteres Textfeld: [4]

•[jmn] [sšm,w] [kkwj] [m] [hrw] [ḥsỉ] [n]=[f] [sšm,w]=[f] "(Sei gegrüßt, o Hapi, …,) der verborgen an Gestalt ist, dunkel am Tage, für den seine Gefolgsleute singen;" sawlit:‹13. ›tLouvre N 693//Die Lehre des Cheti: [rto, 3]

•šzp=tn jr{,t}.pl=tn rmnỉ=tn sšm(,w)=tn fḏỉ={n}ṯn tp.pl=tn sšmỉ=ṯn Wsr,w ḫtm(,tj)-bj,t(j) //[Z2]// jtj-nṯr-Jwn,w P3-nḥs m3‹-ḫrw z3 (j)t(j)-nṯr ḥm-nṯr ḥr(,j)-z3(,w)-zḥ3(,ww) Nb,du-ḥtp(,w) jrỉ.n nb(,t)-pr Dỉ-s(j)-nbw m3‹(,t)-ḫrw nb(,t)-jm3ḫ jm(,j) 3ḫ,t r jmn,t nfr.t m ḥtp(,w) mj jrỉ=tn n nṯr pw ‘ḳ jm(,j) 3ḫ,t "Möget ihr eure Gestalten empfangen, euer Bild tragen und eure Köpfe erheben, wenn ihr den Osiris, Königlichen Siegler, Gottesvater von Heliopolis, Panehsi, den Gerechtfertigten, Sohn des Gottesvaters, Priesters, Oberarchivars Nebui-hetepu, den die Hausherrin Di-si-nebu, die Gerechtfertigte, Herrin der Ehrwürdigkeit geboren hat, der im Horizont ist, zum schönen Westen geleitet, wie ihr es für diesen Großen Gott getan habt, der im Horizont ist." bbawgraeberspzt:‹oberes Register (horizontal)›//T 20: [Z1]

•jr smḥw bn ḫnỉ=tw //[x+7,10]// b3 jm=f m mnḥp pw k3=tw m rdỉ.t ḏsr [sšm,w] ⸢n⸣ ⸢nṯr⸣ jm=f š3‘.n=f mḥw //[x+7,11]// ⸢ḥr⸣ (j)ḫ,t n,t ⸢jt(j)⸣=f nḥm.n=f m-‘ pfy "Was (nun) die Semech-Barke (zur) Ausfahrt(?) betrifft, man fährt den Ba (Sokar-Osiris) in ihr auf dem Fluß, sie ist (nämlich) aus der Haut der weißen Säbelantilope (gefertigt), wie man sagt, um [das Bild] der Gottheit in ihr unzugänglich ("heilig") zu machen, (als) er (Horus) begann, sich um die Reliquie seines Vaters zu sorgen, die er vor 'Jenem' (Seth) gerettet hatte." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+7,9]

bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:jsšm, "[unklar]"|"" • nšm.y, "Ausfluss"|"discharge (med.)" • Sšm, "[ein Dekan]"|"leader (a decan)" • Sšm, "[ein Gewässer im 7. Gau von U.Äg.]"|"[a body of water in the 7th nome of Lower Egypt]" • sšm, "Leitung; Anweisung; Verhalten"|"guidance; state of affairs; conduct" • sšm, "Verteilung; Spezifizierung; Ausgaben"|"division; specification" • sšm, "Wesen"|"manifestation (of a god); nature (of a god)" • sšm, "Tupfer"|"swab" • sšm.yt, "[2. Tagesstunde]"|"[2nd hour of the day]" • sšm.w, "Leitender"|"leader (a god)" • sšm.w, "Begleitung; Gefolge"|"retinue" • sšm.w, "Führer; Leiter"|"leader; guide" • sšm.w, "[Substantiv]"|"" • sšm.wt, "Führerin (Uräusschlange, Göttinnen)"|"leader; guide (uraeus, goddesses)" • sšm.wt, "Uräusschlange"|"" • sšm.wt, "Leiterin"|"" • sšm.t, "Leitung; Weisung; Durchführung; Berechnung (math.)"|"guidance; proof (math.)" • sšm.t, "[Mondauge]"|"(lunar?) eye" • sšm.t, "[Barke]"|"" • sšmỉ, "führen; leiten"|"to lead; to guide" • Šm.tj, "Wandelnder"|"" • š3 (r'), "geschwätzig sein"|"" • šm, "Diener (einer Gottheit)"|"" • šm.y, "Gang (im Tempel); Tempel"|"corridor (in a temple)" • šm.yt, "Pfahl"|"stake; palisade" • šm.w, "Wasserweg"|"waterway" • šm.w, "[eine Art Zaubersprüche]; Omen; Orakel"|"" • šm.w, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • šm.wj, "Beine; Gehwerkzeuge"|"" • šm.t, "Schritt; Gang; Geschäft"|"walking; gait; business" • šm.t, "Weg (zu Lande, am Himmel)"|"" • šm.t, "[Gang mit Statuen]"|"" • šmy, "Scheune"|"storehouse" • šmỉ, "gehen; durchziehen"|"to go; to traverse" • šmw, "der Gang; das Gehen"|"movements" • šmm.t, "Straße; Durchgang"|"street" • šmm.t, "Pferdestall; Speicher"|"stable; storehouse" • šmšm.t, "[Pflanze]"|"hemp" • ṯ3mṯ3m, "[eine Pflanze (Sesam?)]"|""

(D410A-G17-Y1-G7): 3 times • (S123-G17-G7): 3 times • (S123-G17-Y2): 1 times • (S123-R8): 1 times • (S126-G17): 1 times • 1 times • (S123A-G17-G7): 1 times • 1 times • (D410A-G17-G7): 1 times • (S123-G17-Z7-G7): 1 times • (S126-G17-G7): 1 times • (O34-T32-Aa15-G7D): 1 times • (S126-G17-Z7-D54): 1 times

glyphs:G17: 16 times • G7: 11 times • S123: 7 times • Y1: 5 times • S126: 4 times • D410A: 4 times • Z7: 2 times • Y2: 1 times • R8: 1 times • S29: 1 times • T30: 1 times • Z2: 1 times • S123A: 1 times • S125: 1 times • Z4: 1 times • O34: 1 times • T32: 1 times • Aa15: 1 times • G7D: 1 times • D54: 1 times

NK: 28 times • TIP - Roman times: 26 times • unknown: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 41 times • unknown: 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Nubia: 2 times • Delta: 1 times

Bild: 23 times • Bild, Kultbild: 15 times • Kultbild: 11 times • Bild; Kultbild: 2 times • Ebenbild: 2 times • Prozessionsstatue: 2 times • Gestalt: 2 times • Erscheinungsform: 2 times • Kultbild (des Verstorbenen): 1 times

SUBSTANTIVE: 60 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 60 TIMES • SINGULAR: 34 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 27 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 16 TIMES • MASCULINE: 13 TIMES • PLURAL: 9 TIMES

sšm.w

"Begleitung; Gefolge"|"retinue"|substantive|ID:145130|Wb 4, 287.21; Lesko, Dictionary III, 99

•[jmn] [sšm,w] [kkwj] [m] [hrw] [ḥsỉ] [n]=[f] [sšm,w]=[f] "(Sei gegrüßt, o Hapi, …,) der verborgen an Gestalt ist, dunkel am Tage, für den seine Gefolgsleute singen;" sawlit:‹13. ›tLouvre N 693//Die Lehre des Cheti: [rto, 3]

•[…] [s]šm,w [ʕr?] jmn,t nfr.t "… Gefolge [ʕzum?] schönen Westen." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Beischrift zu den Segelschiffen: [1]

•‹Wsjr› […] m3‘-ḫrw //[6]// w‘,w m sšm(,w)=sn "‹Osiris› NN, gerechtfertigt, ist einer aus ihrem Geleit." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 144: [5]

•jmn=f sšm,w //[11, 7]// sšm,w kk,wj m hrw ḥsỉ n{.w} sšm,w "verborgen an Erscheinungsform, der Dunkle (oder: Dunkelheit/Finsternis) am Tage, von (seinem) Gefolge besungen;" sawlit:pSallier II = pBM EA 10182//‹Kol. 11-14: ›Der große Nilhymnus: [11, 6]

•jmn=f sšm,w //[7, 8]// [m] [kk,wj] [m] hrw ḥsỉ.n ___=sn sšm,w "[(selbst) am] Tage verbirgt er (seine) Gestalt [in der Dunkelheit], nachdem ihre …?… das Gefolge besungen haben; (?)" sawlit:pAnastasi VII = pBM EA 10222//‹Kol. 7-12: ›Der große Nilhymnus: [7, 7]

bbawgrabinschriften, sawlit, tb

COLLOC: SŠM.W, "BILD; KULTBILD; EBENBILD"|"STATUE; IMAGE; LIKENESS" • KḲỈ, "FINSTER SEIN; VERDUNKELN"|"TO BE DARK" • ḤSỊ, "SINGEN"|"TO SING; TO MAKE MUSIC"

root:jsšm, "[unklar]"|"" • nšm.y, "Ausfluss"|"discharge (med.)" • Sšm, "[ein Dekan]"|"leader (a decan)" • Sšm, "[ein Gewässer im 7. Gau von U.Äg.]"|"[a

body of water in the 7th nome of Lower Egypt]"•sšm, "Leitung; Anweisung; Verhalten"|"guidance; state of affairs; conduct"•sšm, "Verteilung; Spezifizierung; Ausgaben"|"division; specification"•sšm, "Wesen"|"manifestation (of a god); nature (of a god)"•sšm, "Tupfer"|"swab"•sšm.yt, "[2. Tagesstunde]"|"[2nd hour of the day]"•sšm.w, "Leitender"|"leader (a god)"•sšm.w, "Bild; Kultbild; Ebenbild"|"statue; image; likeness"•sšm.w, "Führer; Leiter"|"leader; guide"•sšm.w, "[Substantiv]"|""•sšm.wt, "Führerin (Uräusschlange, Göttinnen)"|"leader; guide (uraeus, goddesses)"•sšm.wt, "Uräusschlange"|""•sšm.wt, "Leiterin"|""•sšm.t, "Leitung; Weisung; Durchführung; Berechnung (math.)"|"guidance; proof (math.)"•sšm.t, "[Mondauge]"|"(lunar?) eye"•sšm.t, "[Barke]"|""•sšmi, "führen; leiten"|"to lead; to guide"•Šm.tj, "Wandelnder"|""•š³ (r'), "geschwätzig sein"|""•šm, "Diener (einer Gottheit)"|""•šm.y, "Gang (im Tempel); Tempel"|"corridor (in a temple)"•šm.yt, "Pfahl"|"stake; palisade"•šm.w, "Wasserweg"|"waterway"•šm.w, "[eine Art Zaubersprüche]; Omen; Orakel"|""•šm.w, "[eine Personenbezeichnung]"|""•šm.wj, "Beine; Gehwerkzeuge"|""•šm.t, "Schritt; Gang; Geschäft"|"walking; gait; business"•šm.t, "Weg (zu Lande, am Himmel)"|""•šm.t, "[Gang mit Statuen]"|""•šmy, "Scheune"|"storehouse"•šmi, "gehen; durchziehen"|"to go; to traverse"•šmw, "der Gang; das Gehen"|"movements"•šmm.t, "Straße; Durchgang"|"street"•šmm.t, "Pferdestall; Speicher"|"stable; storehouse"•šmšm.t, "[Pflanze]"|"hemp"•ṯ³mṯ³m, "[eine Pflanze (Sesam?)]"|""

NK: 4 times • TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times

Begleitung: 3 times • Begleitung; Gefolge: 2 times • Gefolge: 1 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

sšm.w

"Führer; Leiter"|"leader; guide"|substantive•substantive_masc|ID:145140|Wb 4, 288.1-289.3

• sšm,w=f pw Ḏḥw,tj "Thot ist sein Leiter." sawmedizin:Papyrus Ebers//1,1-2,6 = Eb 1-3: "Sprüche zum Auftragen eines Heilmittels": [1,8]

• pr,t-ḫrw ḫ³ [t'] [ḫnq,t] ///[A.2]// ⸢ḫ³⸣¹ ⸢k³(.pl)⸣¹ ³pḏ(.pl) ḫ³ šs mnḫ,t ḫ³ ḫ,t nb.t nfr(.t) w'b(.t) t',pl w'b n Ḥnt(,j)-jmn,tjw dbḥ,t-ḥtp m pr Wsjr t',pl n ḥs⟨b⟩ ///[A.3]// ḥ(n)q,t ˁnḏ 2 jrt,t t'.pl-ḥḏ w'b.w.pl ḫ³m,t-ḫ,t ḥr ḥtp,t ³(.t) prị.t m-b³ḥ nṯr-³ m-ḫt ḥtp k³=f jm n jm³ḫ (j)m(,j)-r'-ḫm(,pl)-nṯr ///[A.4]// jm,j-ḫnt-³-m-T³-dsr w'b-³-m-T³-wr-³bḏ,w sšm,w n ḥnmm,t hrw dmḏ t³,du Rwḏ-ḥ³,w m³'-ḫrw "Ein Totenopfer (aus) Tausend an [Brot und Bier, Tausend an Rindern] und Geflügel, Tausend an Alabaster und Leinen, Tausend an jeder guten und reinen Sache, an reinem Brot für Chontamenti, dem Opferbedarf aus dem Tempel des Osiris, Ration⟨en⟩brot, zwei Krügen Bier, Milch, reinen Weißbroten, dem Opfer auf dem großen Opfertisch, das vor dem großen Gott herauskommt, nachdem sein Ka davon zufrieden ist, für den Versorgten, den Vorsteher der Priester, den Hohen Kammerherrn in der Nekropole, den Großen Priester im thinitischen Abydos, den Leiter des Sonnenvolkes (am) Tag des Vereinigens der beiden Länder, Rudjahau, den Gerechtfertigten." sawlit:Stele des Rudjahau (Kairo CG 20514)//⟨Stele des Rudjahau (Kairo CG 20514)⟩: [A.1]

• //[T76-1]// jm,j-wr,t sšm,w.pl //[T76-2]// n t³ ḥr-jb "(Nach) Steuerbord, Schiffsleute, wegen des in der Mittte befindlichen Landes." bbawgrabinschriften:Südwand//Szenen der Schiffahrt (Sz. 19): [T76-1]

• j:(n)d ḥr=k ³gb(,w)-wr wḏp(,w) nṯr.pl sšm(,w) ḥnmm,t "Sei gegrüßt, Große Flut, Mundschenk der Götter, Leiter der $ḥnmm.t$-Leute!" bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 344: [T/F/E sup 33 = 86]

• jnk k³ dm ḥnw,t.j sšm(,w) p,t nb{,t} ḫ'{,t}⟨,w⟩ n(,j).w p,t sḥḏ(,w)-wr prị //[25,22]// m bḫḫ(,w) "Ich bin der Stier mit spitzen Hörnern, der Leiter des Himmels, Herr der Aufgäng(e) des Himmels, der Große Erleuchter, der aus dem Gluthauch hervorgegangen ist." tb:pLondon BM 10793//Tb 053: [25,21]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ³GB.W-WR, "GROSSE FLUT (GÖTTLICHE WESEN)"|"GREAT-FLOOD" • WDP.W, "AUFWÄRTER"|"" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:jsšm, "[unklar]"|""•nšm.y, "Ausfluss"|"discharge (med.)"•Sšm, "[ein Dekan]"|"leader (a decan)"•Sšm, "[ein Gewässer im 7. Gau von U.Äg.]"|"[a body of water in the 7th nome of Lower Egypt]"•sšm, "Leitung; Anweisung; Verhalten"|"guidance; state of affairs; conduct"•sšm, "Verteilung; Spezifizierung; Ausgaben"|"division; specification"•sšm, "Wesen"|"manifestation (of a god); nature (of a god)"•sšm, "Tupfer"|"swab"•sšm.yt, "[2. Tagesstunde]"|"[2nd hour of the day]"•sšm.w, "Leitender"|"leader (a god)"•sšm.w, "Bild; Kultbild; Ebenbild"|"statue; image; likeness"•sšm.w, "Begleitung; Gefolge"|"retinue"•sšm.w, "[Substantiv]"|""•sšm.wt, "Führerin (Uräusschlange, Göttinnen)"|"leader; guide (uraeus, goddesses)"•sšm.wt, "Uräusschlange"|""•sšm.wt, "Leiterin"|""•sšm.t, "Leitung; Weisung; Durchführung; Berechnung (math.)"|"guidance; proof (math.)"•sšm.t, "[Mondauge]"|"(lunar?) eye"•sšm.t, "[Barke]"|""•sšmi, "führen; leiten"|"to lead; to guide"•Šm.tj, "Wandelnder"|""•š³ (r'), "geschwätzig sein"|""•šm, "Diener (einer Gottheit)"|""•šm.y, "Gang (im Tempel); Tempel"|"corridor (in a temple)"•šm.yt, "Pfahl"|"stake; palisade"•šm.w, "Wasserweg"|"waterway"•šm.w, "[eine Art Zaubersprüche]; Omen; Orakel"|""•šm.w, "[eine Personenbezeichnung]"|""•šm.wj, "Beine; Gehwerkzeuge"|""•šm.t, "Schritt; Gang; Geschäft"|"walking; gait; business"•šm.t, "Weg (zu Lande, am Himmel)"|""•šm.t, "[Gang mit Statuen]"|""•šmy, "Scheune"|"storehouse"•šmi, "gehen; durchziehen"|"to go; to traverse"•šmw, "der Gang; das Gehen"|"movements"•šmm.t, "Straße; Durchgang"|"street"•šmm.t, "Pferdestall; Speicher"|"stable; storehouse"•šmšm.t, "[Pflanze]"|"hemp"•ṯ³mṯ³m, "[eine Pflanze (Sesam?)]"|""

3 times • (S29-N37A-T32): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S123-G17-D54-Z2-A1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 15 times • G17: 13 times • D54: 8 times • A1: 7 times • T31: 6 times • M17: 6 times • T33: 5 times • Z7: 4 times • G43: 4 times • T32: 2 times • T30: 1 times • N37A: 1 times • A2: 1 times • S123: 1 times • Z2: 1 times • Y2: 1 times

NK: 17 times • MK & SIP: 15 times • OK & FIP: 8 times • TIP - Roman times: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 29 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • unknown: 1 times

Leiter: 14 times • Führer, Leiter: 12 times • Führer; Leiter: 9 times • Führer: 7 times • Anleitung, "Leitfaden": 1 times • Leitfaden: 1 times

SUBSTANTIVE: 44 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 44 TIMES • SINGULAR: 28 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 18 TIMES • MASCULINE: 17 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 8 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • DUAL: 1 TIMES

sšm.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857708|CT V, 72e

root:jsšm, "[unklar]"|""•nšm.y, "Ausfluss"|"discharge (med.)"•Sšm, "[ein Dekan]"|"leader (a decan)"•Sšm, "[ein Gewässer im 7. Gau von U.Äg.]"|"[a body of water in the 7th nome of Lower Egypt]"•sšm, "Leitung; Anweisung; Verhalten"|"guidance; state of affairs; conduct"•sšm, "Verteilung; Spezifizierung; Ausgaben"|"division; specification"•sšm, "Wesen"|"manifestation (of a god); nature (of a god)"•sšm, "Tupfer"|"swab"•sšm.yt, "[2. Tagesstunde]"|"[2nd hour of the day]"•sšm.w, "Leitender"|"leader (a god)"•sšm.w, "Bild; Kultbild; Ebenbild"|"statue; image; likeness"•sšm.w, "Begleitung; Gefolge"|"retinue"•sšm.w, "Führer; Leiter"|"leader; guide"•sšm.wt, "Führerin (Uräusschlange, Göttinnen)"|"leader; guide (uraeus, goddesses)"•sšm.wt, "Uräusschlange"|""•sšm.wt, "Leiterin"|""•sšm.t, "Leitung; Weisung; Durchführung; Berechnung (math.)"|"guidance; proof (math.)"•sšm.t, "[Mondauge]"|"(lunar?) eye"•sšm.t, "[Barke]"|""•sšmi, "führen; leiten"|"to lead; to guide"•Šm.tj, "Wandelnder"|""•š³ (r'), "geschwätzig sein"|""•šm, "Diener (einer Gottheit)"|""•šm.y, "Gang (im Tempel); Tempel"|"corridor (in a temple)"•šm.yt, "Pfahl"|"stake; palisade"•šm.w, "Wasserweg"|"waterway"•šm.w, "[eine Art Zaubersprüche]; Omen; Orakel"|""•šm.w, "[eine Personenbezeichnung]"|""•šm.wj, "Beine;

Gehwerkzeuge"|""•šm.t, "Schritt; Gang; Geschäft"|"walking; gait; business"•šm.t, "Weg (zu Lande, am Himmel)"|""•šm.t, "[Gang mit Statuen]"|""•šmy, "Scheune"|"storehouse"•šmi, "gehen; durchziehen"|"to go; to traverse"•šmw, "der Gang; das Gehen"|"movements"•šmm.t, "Straße; Durchgang"|"street"•šmm.t, "Pferdestall; Speicher"|"stable; storehouse"•šmšm.t, "[Pflanze]"|"hemp"•ṯ3mṯ3m, "[eine Pflanze (Sesam?)]"|""

sšm.w

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869933|CT VII, 31a

sšm.w

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869936|CT VII, 245i

sšm.w=f-šw

"dessen Bild das Sonnenlicht ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860101|LGG VI, 640 f.

sšm.w-w3.wt-nfr.wt

"Leiter auf den guten Wegen"|"guide of good ways"|epitheton_title•title|ID:850508|Jones, Titels OK, no. 3600

•//[K1]// sšm,w-w3.w,t-nfr.w.t //[K2]// jmj-jr,tj Imn=j "Der Führer auf den schönen Wegen, der Kapitän Imai." bbawfelsinschriften:Wadi Barramiya A 27//⟨TEXT⟩: [K1]

•jmj-r3-ḫmw,tw ḫrp-smn,tw sšm,w-w3.w,t-nfr.w,t Ḥzy-Mnw "Der Vorsteher der Handwerker, Leiter der Prospekteure und der Leiter auf den guten Wegen Hesimin." bbawfelsinschriften:Wadi Barramiya A 01//⟨TEXT⟩: [1]

bbawfelsinschriften

COLLOC: JMJ, "IMAI"|"IMAI"•ḪRP-SMN.TJW, "LEITER DER PROSPEKTEURE"|"DIRECTOR OF PROSPECTORS (?)"•ḤZ.Y-MNW, "HESY-MIN"|"HEZY-MIN"

OK & FIP: 2 times

Eastern Desert: 2 times

Leiter auf den guten Wegen: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

sšm.w-n-Ḥr.w-m-pr=f

"Führer des Horus in seinem Haus"|"leader of Horus in his house"|epitheton_title•title|ID:400906|Inscr. Sinai, 231

sšm.w-ḥ3b

"Festleiter"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:856485|Ayedi, Titles NK, no. 1755

•//[8]// jwi.t pw jri.n jr,j-pʿ,t jm,j-r3-n3,t t3,tj t3,y-ḫw-ḥr-wnm,j-nswt ḥr,j-pḏ,t.pl jm,j-r3-ḫ3s,t.pl jm,j-r3-ḫtm n T3r,w wr-n-mḏ3,w.pl sḫ3,w-nswt jm,j-r3-ssm.pl //[9]// sšm-ḥb n B3-nb-Ḏd,t ḥm-nṯr-tp,j-n-Stḫ ḥr,j-ḥb n W3ḏ,jt wp,t-T3.du jm,j-r3-ḥm.pl-nṯr n nṯr.pl nb.pl Stḫ,y m3ʿ-ḫrw s3 jr,j-pʿ,t jm,j-r3-n3,t t3,tj //[10]// ḥr,j-pḏ,t.pl jm,j-r3-ḫ3s,t.pl jm,j-r3-ḫtm n T3r,w sḫ3,w-nswt jm,j-r3-ssm.pl P3-Rʿw-msi.s(w) m3ʿ-ḫrw msi.n nb,t-pr šmʿ,yt-n-p3-Rʿw Tjw m3ʿ-ḫrw ḏd=f "Es kam der Repat, Stadtvorsteher und Wesir, Wedelträger zur Rechten des Königs, Truppenoberst {Truppenoberst}, Vorsteher der Fremdländer, Festungskommandant von Tjaru (= Sile), Große der Wüstenpolizei, königliche Schreiber, Vorsteher der Pferde, Festleiter des Widders von Mendes (= Osiris), Hohepriester des Seth, oberste Ritualist der Wadjet, die die beiden Länder richtet, Priestervorsteher aller Götter Sethi, der Gerechtfertigte, der Sohn des Repat, Stadtvorstehers und Wesirs, des Truppenobersten, des Vorstehers der Fremdländer, des Festungskommandanten von Tjaru (= Sile), des königlichen Schreibers, des Vorstehers der Pferde Paramses, des Gerechtfertigten, geboren von der Hausherrin Tiu, der Gerechtfertigten, indem er sprach:" bbawramessiden:400-Jahr-Stele Ramses II.//Stelentext: [8]

bbawramessiden

COLLOC: JM.J-R3-ḤȘS.WT, "VORSTEHER DER FREMDLÄNDER"|"OVERSEER OF FOREIGN LANDS"•JM.J-R3-ḤTM, "FESTUNGSKOMMANDANT"|""•ḤM-NṮR-TP.J-N-STḪ, "HOHERPRIESTER DES SETH"|""

NK: 1 times

Delta: 1 times

Festleiter: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sšm.w-ḫnmm.t

"der Führer des Himmelsvolkes (Re u.a.)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854205|LGG VI, 626 f.

•ḏd.t.n ḏ3 j wbn mnḫ-t3.du.pl sšm{.pl}-ḫnmm m=k wj ḥr mn [ʾ_?] //[20,23]// try n,t Msḫn,t jji.tj pḥ.n=s wj "Das, was der Kranich gesagt hat: "Oh, Aufgehender, Wohltäter der beiden Länder, Führer des Himmelsvolkes, ich leide an [. . .] der Niedertracht der Mesechnet, (als) sie gekommen war, hat sie mich angegriffen!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,22]

bbawtempelbib

COLLOC: MNḪ-T3.WJ, "DER WOHLTÄTER DER BEIDEN LÄNDER (RE)"|""•TRY.T, "SCHLECHTES, UNREINES"|"IMPURITY"•WBN.J, "DER LEUCHTENDE (SONNENGOTT)"|"SHINING ONE (THE SUN GOD)"

(S124-G17-D54-Z2-N8-G17-G17-A1-B1-Z3A): 1 times

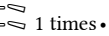
glyphs:G17: 3 times • S124: 1 times • D54: 1 times • Z2: 1 times • N8: 1 times • A1: 1 times • B1: 1 times • Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times
der Führer des Himmelsvolkes (Re u.a.): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sšm.w-Tȝ.wj

"Führer der beiden Länder"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852383|LGG VI, 629 ff.

• ḥ ỉ {.pl} R ‹w› kȝ-Mȝ ‹t nb-ḫ ‹{,t} //[58]// r ntr.pl nb-w ‹ sšm(,w)-Tȝ,du "Re erscheint, der Stier der Maat, Herr der Erscheinungen, mehr als die Götter, Einherr, Lenker der Beiden Länder." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20h: 8. Tagesstunde: [57]
• //[110,34]// twt ns=k m sšm-tȝ.du.pl nsb=f r ḫft.pl=k Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt.pl Wsjr jt(j)-ntr ḥpt-wḏȝ,t ḥnk-(nww) Ḏd-ḥr mȝ ‹-ḫrw msỉ n Tȝ-wȝgš mȝ ‹-ḫrw ""Perfekt ist deine Zunge als Führer der beiden Länder, die deine Feinde vertilgen wird ("an deinen Feinden leckt"), Osiris Chontamenti (und) Osiris (der) Gottesvater, Hepet-Udjat(-Priester), Henek-(Nu)(-Priester), Djed-hor selig, geboren von Ta-Wagesch selig!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,34]
• [twt] [ns]=[k] [m] [sšm-tȝ.du.pl] nsb=f r ḫft.pl=k Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt ""[Perfekt ist deine Zunge als Führer der beiden Länder], die deine Feinde vertilgen wird ("an deinen Feinden leckt"), Osiris Chontamenti!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [1,29]
• twt ns=k m sšm-tȝ.du.pl nsb=f r ḫft.pl=k Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt //[20,2]// Wsjr Jj-m-ḥtp pn mȝ ‹-ḫrw ""Perfekt ist deine Zunge als Führer der beiden Länder, die deine Feinde vertilgen wird ("an deinen Feinden leckt"), Osiris Chontamenti (und) Osiris Imhotep hier selig!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [20,1]
bbawgraeberspzt, bbawtotenlit
COLLOC: Kȝ-MȝꜤ.T, "STIER DER MAAT"|"" • NSBỊ, "VERSCHLINGEN; ABLECKEN"|"TO DEVOUR; TO LICK" • NS, "ZUNGE"|"TONGUE"
 1 times • (S123-G17-Z4A-Y1-N16-N16-N23-Z5A-N23-G7-Z2-O49): 1 times • (S123-G17-D54-N16-N16-N23-N23-Z1-Z3A): 1 times
glyphs:N16: 6 times • N23: 4 times • N21: 2 times • S123: 2 times • G17: 2 times • T32: 1 times • Z4A: 1 times • Y1: 1 times • Z5A: 1 times • G7: 1 times • Z2: 1 times • O49: 1 times • D54: 1 times • Z1: 1 times • Z3A: 1 times
TIP - Roman times: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Führer der beiden Länder: 4 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_GOD: 4 TIMES

sšm.w-tȝ

"Leiter des Landes"|"leader of the land; nomarch"|epitheton_title•title|ID:850504|Wb 4, 288.14-17; Jones, Titles OK, no. 3603

• //[1.1]// Tȝ-wr (j)m(,j)-r ’ //[1.2]// ‹‹(j)m(,j)-r ’-››mnn,ww sšm-tȝ //[1.3]// ‹‹(j)m(,j)-r ’-››nswt,w ‹‹(j)m(,j)-r ’-››wpw,(w)t ḥqȝ-ḥw,t-ꜥ,t //[2.1]// Wȝḏ,t (j)m(,j)-r ’ //[2.2]// ‹‹(j)m(,j)-r ’-››wpw,(w)t ‹‹(j)m(,j)-r ’-››mnn,ww //[2.3]// ‹‹(j)m(,j)-r ’-››nswt,w sšm-tȝ ḥqȝ-ḥw,t-ꜥ,t //[3.1]// Ḥqȝ-ꜥnḏ,w-jȝb,j (j)m(,j)-r ’ //[3.2]// ‹‹(j)m(,j)-r ’-››rtḥ,w ‹‹(j)m(,j)-r ’-››z(m,w)t //[3.3]// ‹‹(j)m(,j)-r ’-››mnn,wpl-nswt (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Nfr-nswt "Thinitischer Gau (8. o.äg. Gau): Vorsteher (und zwar) ‹‹Vorsteher der›› Festungen, Leiter des Landes, ‹‹Aufseher der›› Königsleute, ‹‹Vorsteher der›› Aufträge, Verwalter des großen Gutes; Wadjet (10. o.äg. Gau): Vorsteher (und zwar) ‹‹Vorsteher der›› Aufträge, ‹‹Vorsteher der›› Festungen, ‹‹Aufseher der›› Königsleute, Leiter des Landes, Verwalter des großen Gutes; Östlicher Heqa-anedju-Gau: Vorsteher (und zwar) ‹‹Aufseher der›› Sperren, ‹‹Vorsteher der›› Wüstenregion, ‹‹Vorsteher der›› Königsfestungen (und) Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Signalements: [1.1]
• //[1]// (rḏỉ) nsw,t m ḥtp ‹rḏỉ› Ỉnpw m ḥtp //[2]// nfr jrj-jḫ,t-pr-ꜥ sšm-tȝ jmj-r ’-ȝbw jrj-jḫ,t-nsw,t //[3]// Ḫwfw-ꜥnḫ //[4]// snṯr wȝḏ ḥȝt,t t ’-wr t ’-rtḥ jrp jšd r ’-nb //[5]// jḫ,t nb.t n(,t) r ’-nb //[6]// w ‹ḥ dȝb,w nbs nq,t sṯ,t sšr ȝpd.w ʕbȝ?-šm ‹ nfr mnḫ,t "Möge der König als Opfer geben und möge Anubis als Opfer geben (an den) Jüngling (?), den Aufseher des Palastes, den Landleiter, Vorsteher von Abydos, den Königsvertrauten Chufuanch: Weihrauch, grüne Augenfarbe, bestes Salböl, wr-Brot und rtḥ-Brot, Wein und Fruchtbrei täglich sowie alle Dinge jeden Tag. Erdmandel, Feige, Christdorn(frucht?), Sykomorenfeige, Gebäck, Leinenzeug, Geflügel, Leoparden(fell?), gutes Gewebe und ein Gewand." bbawfelsinschriften:Elephantine 1-2//‹TEXT›: [1]
• jy.n=j ḥ ỉ=j m wr //[447]// sšmỉ-tȝ hȝỉ tȝ {j}m wjȝ.du ꜥ.wj "Ich bin gekommen, indem ich als der Große erscheine, der die Erde führt, der in den beiden großen Barken (in) die Erde herabgestiegen ist." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 153 A: [446]
• //[1]// Wȝḏ,t (j)m(,j)-r ’-wpw,(w)t ‹‹(j)m(,j)-r ’-››mnn,ww //[2]// ‹‹(j)m(,j)-r ’-››[nsw]t,w sšm-tȝ ḥqȝ-ḥw,t-ꜥ,t //[3]// Tȝ-wr (j)m(,j)-r ’-mnn,ww ‹‹(j)m(,j)-r ’-››wpw,(w)t //[4]// ‹‹(j)m(,j)-r ’-››[nswt,]w sšm-tȝ ḥqȝ-ḥw,t-ꜥ,t //[5]// Ḥqȝ-ꜥnḏ,w-jȝb,j (j)m(,j)-r ’-z(m),wt //[6]// ‹‹(j)m(,j)-r ’-››rtḥ,pl ‹‹(j)m(,j)-r ’-››mnn,wpl-nswt (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Nfr-nswt "Wadjet (10. o.äg. Gau): Vorsteher der Aufträge, ‹‹Vorsteher der›› Festungen, ‹‹Aufseher der›› Königsleute, Leiter des Landes, Verwalter des großen Gutes; Thinitischer Gau (8. o.äg. Gau): Vorsteher der Festungen, ‹‹Vorsteher der›› Aufträge, ‹‹Aufseher der›› Königsleute, Leiter des Landes, Verwalter des großen Gutes; Östlicher Heqa-anedju-Gau: Vorsteher der Wüstenregion, ‹‹Aufseher der›› Sperren, ‹‹Vorsteher der›› Königsfestungen - der Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Signalement: [1]
• //[1]// Tȝ-wr (j)m(,j)-r ’-mnn,ww ‹‹(j)m(,j)-r ’-››nswt,w //[2]// ‹‹(j)m(,j)-r ’-››wpw,(w)t sšm-tȝ ḥqȝ-ḥw,t-ꜥ,t Wȝḏ,t (j)m(,j)-r ’-wpw,(w)t //[3]// ‹‹(j)m(,j)-r ’-››mnn,ww ‹‹(j)m(,j)-r ’-››nswt,w sšm-tȝ ḥqȝ-ḥw,t-ꜥ,t //[4]// Ḥqȝ-ꜥnḏ,w-jȝb,j (j)m(,j)-r ’-rtḥ,pl //[5]// ‹‹(j)m(,j)-r ’-››z(m,w)t ‹‹(j)m(,j)-r ’-››mnn,w.pl-nswt //[6]// (j)m(,j)-r ’-ḥ-Wr-Ḫ ỉ≡f-R ‹ //[9]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Nfr-nswt "Thinitischer Gau (8. o.äg. Gau): Vorsteher der Festungen, ‹‹Aufseher der›› Königsleute, ‹‹Vorsteher de››r Aufträge, Leiter des Landes (und) Verwalter des großen Gutes; Wadjet (10. o.äg. Gau): Vorsteher der Aufträge, ‹‹Vorsteher der›› Festungen, ‹‹Aufseher der›› Königsleute, Leiter des Landes (und) Verwalter des großen Gutes; Östlicher Heqa-anedju-Gau: Aufseher der Sperren, ‹‹Vorsteher der›› Wüstenregion, ‹‹Vorsteher der›› Königsfestungen, Vorsteher des Palastes des (Pyramidenkomplexes) 'Groß ist Chefren' - der Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Grabherr: [1]
bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, tb
COLLOC: JM.J-R ’-SW.TJW, "AUFSEHER DER KOLONISATOREN"|"" • JM.J-R ’-MNN.WW, "VORSTEHER DER FESTUNGEN"|"OVERSEER OF THE FORTRESS" • ḤQȝ-ḤW.T-ꜥ.T, "VERWALTER DES GROSSEN GUTES"|"MANAGER OF THE GREAT ESTATE"

(T32B-N17): 6 times • 2 times
glyphs:N17: 8 times • T32B: 6 times • T32: 2 times
OK & FIP: 9 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Leiter des Landes: 8 times • "Leiter der Erde/des Landes" als Beiname eines Gottes: 1 times • Landleiter: 1 times
EPITHETON_TITLE: 10 TIMES • TITLE: 10 TIMES

sšm.wt

"Führerin (Uräusschlange, Göttinnen)"|"leader; guide (uraeus, goddesses)"|epitheton_title•epith_god|ID:145190|Wb 4, 289.5-8; Wilson, Ptol. Lexikon, 927 f.; LGG VI, 636 f.

•sšm,yt nfr‹.t›{.pl} n.t Nb-r-ḏr ꜥnḫ n t3 mj-qd=f "Die vollkommene Geleiterin des Allherrn, das Leben des ganzen Landes (ist sie)." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [6,4]

•jw sšm,wt Wnjs m ḥ3,t=f ptr.t b3 3ḫ.t nṯb=s "Unas' Geleiterin (Schlange) ist an seiner Stirn, sie, die die Ba(s) erspäht, die wirkungsvoll ist (?), indem sie versengt(?)." bbawpyramidentexte:‹Ostgiebel›//PT 273 + PT 274: [504]

•jwꜣ n=f ḫnt(,j).w p,t t3 m ks,w m sšm,wt.du z3b.w 3ḫ.pl Stš //[N/A/N 3= 952]// ḫr(,j).w ḫr(,j).w wrḥ st(j) ḥbs m p3‹q›,t ꜥnḫ m ḥtp,t.pl "Die, die an der Spitze von Himmel und Erde sind, werden zu ihm in Verneigung kommen - nämlich die beiden Leiterinnen (Uräusschlangen), die Schakale, die oberen und unteren Achs des Seth -, gesalbt mit Duft, gekleidet in feines Leinen, von Opfern lebend." bbawpyramidentexte:‹Nordwand›//PT 681: [N/A/N 2 = 951]

•//[T/A/E 30= 321]// jw sšm,wt Ttj m ḥ3,t=f ptr.t b3 3ḫ.t nṯb=s "Tetis Geleiterin (Schlange) ist an seiner Stirn, sie, die die Ba(s) erspäht, die wirkungsvoll ist (?), indem sie versengt(?)." bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 273 + PT 274: [T/A/E 30 = 321]

•r3-ḏd wbn Rꜥw m-ḫnw krj=f jw=f ḏd=f n //[16,24]// Sšm,t=f [...] r=j "Spruchrezitation: "(Es) erscheint ("geht auf") Re in seiner Kapelle (und) er sagt zu seiner Führungsschlange: [. . .] zu mir!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,23]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: NṮB, "AUSDÖRREN"|""•R3-ḌD, "SPRUCHREZITATION"|""•3Ḫ, "WIRKUNGSMÄCHTIG SEIN; VERKLÄRT SEIN; HERRLICH SEIN"|"TO BE GLORIOUS; TO BE BENEFICIAL; TO BE USEFUL"

root:jsšm, "[unklar]"|""•nšm.y, "Ausfluss"|"discharge (med.)"•Sšm, "[ein Dekan]"|"leader (a decan)"•Sšm, "[ein Gewässer im 7. Gau von U.Äg.]"|"[a body of water in the 7th nome of Lower Egypt]"•sšm, "Leitung; Anweisung; Verhalten"|"guidance; state of affairs; conduct"•sšm, "Verteilung; Spezifizierung; Ausgaben"|"division; specification"•sšm, "Wesen"|"manifestation (of a god); nature (of a god)"•sšm, "Tupfer"|"swab"•sšm.yt, "[2. Tagesstunde]"|"[2nd hour of the day]"•sšm.w, "Leitender"|"leader (a god)"•sšm.w, "Bild; Kultbild; Ebenbild"|"statue; image; likeness"•sšm.w, "Begleitung; Gefolge"|"retinue"•sšm.w, "Führer; Leiter"|"leader; guide"•sšm.w, "[Substantiv]"|""•sšm.wt, "Uräusschlange"|""•sšm.wt, "Leiterin"|""•sšm.t, "Leitung; Weisung; Durchführung; Berechnung (math.)"|"guidance; proof (math.)"•sšm.t, "[Mondauge]"|"(lunar?) eye"•sšm.t, "[Barke]"|""•sšmj, "führen; leiten"|"to lead; to guide"•Šm.tj, "Wandelnder"|""•š3 (r'), "geschwätzig sein"|""•šm, "Diener (einer Gottheit)"|""•šm.y, "Gang (im Tempel); Tempel"|"corridor (in a temple)"•šm.yt, "Pfahl"|"stake; palisade"•šm.w, "Wasserweg"|"waterway"•šm.w, "[eine Art Zaubersprüche]; Omen; Orakel"|""•šm.w, "[eine Personenbezeichnung]"|""•šm.wj, "Beine; Gehwerkzeuge"|""•šm.t, "Schritt; Gang; Geschäft"|"walking; gait; business"•šm.t, "Weg (zu Lande, am Himmel)"|""•šm.t, "[Gang mit Statuen]"|""•šmy, "Scheune"|"storehouse"•šmj, "gehen; durchziehen"|"to go; to traverse"•šmw, "der Gang; das Gehen"|"movements"•šmm.t, "Straße; Durchgang"|"street"•šmm.t, "Pferdestall; Speicher"|"stable; storehouse"•šmšm.t, "[Pflanze]"|"hemp"•ṯ3mṯ3m, "[eine Pflanze (Sesam?)]"|""

 1 times • (S29-T32-X1-G43-I15B): 1 times • 1 times

glyphs:X1: 4 times • S29: 2 times • T32: 2 times • G43: 2 times • I15: 1 times • I15B: 1 times • S125: 1 times • G17: 1 times • I12: 1 times

OK & FIP: 3 times • NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Führerin (Uräusschlange, Göttinnen): 5 times

EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • EPITH_GOD: 5 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

sšm.wt

"Uräusschlange"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856053|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 554

root:jsšm, "[unklar]"|""•nšm.y, "Ausfluss"|"discharge (med.)"•Sšm, "[ein Dekan]"|"leader (a decan)"•Sšm, "[ein Gewässer im 7. Gau von U.Äg.]"|"[a body of water in the 7th nome of Lower Egypt]"•sšm, "Leitung; Anweisung; Verhalten"|"guidance; state of affairs; conduct"•sšm, "Verteilung; Spezifizierung; Ausgaben"|"division; specification"•sšm, "Wesen"|"manifestation (of a god); nature (of a god)"•sšm, "Tupfer"|"swab"•sšm.yt, "[2. Tagesstunde]"|"[2nd hour of the day]"•sšm.w, "Leitender"|"leader (a god)"•sšm.w, "Bild; Kultbild; Ebenbild"|"statue; image; likeness"•sšm.w, "Begleitung; Gefolge"|"retinue"•sšm.w, "Führer; Leiter"|"leader; guide"•sšm.w, "[Substantiv]"|""•sšm.wt, "Führerin (Uräusschlange, Göttinnen)"|"leader; guide (uraeus, goddesses)"•sšm.wt, "Leiterin"|""•sšm.t, "Leitung; Weisung; Durchführung; Berechnung (math.)"|"guidance; proof (math.)"•sšm.t, "[Mondauge]"|"(lunar?) eye"•sšm.t, "[Barke]"|""•sšmj, "führen; leiten"|"to lead; to guide"•Šm.tj, "Wandelnder"|""•š3 (r'), "geschwätzig sein"|""•šm, "Diener (einer Gottheit)"|""•šm.y, "Gang (im Tempel); Tempel"|"corridor (in a temple)"•šm.yt, "Pfahl"|"stake; palisade"•šm.w, "Wasserweg"|"waterway"•šm.w, "[eine Art Zaubersprüche]; Omen; Orakel"|""•šm.w, "[eine Personenbezeichnung]"|""•šm.wj, "Beine; Gehwerkzeuge"|""•šm.t, "Schritt; Gang; Geschäft"|"walking; gait; business"•šm.t, "Weg (zu Lande, am Himmel)"|""•šm.t, "[Gang mit Statuen]"|""•šmy, "Scheune"|"storehouse"•šmj, "gehen; durchziehen"|"to go; to traverse"•šmw, "der Gang; das Gehen"|"movements"•šmm.t, "Straße; Durchgang"|"street"•šmm.t, "Pferdestall; Speicher"|"stable; storehouse"•šmšm.t, "[Pflanze]"|"hemp"•ṯ3mṯ3m, "[eine Pflanze (Sesam?)]"|""

sšm.wt

"Leiterin"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:869939|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 553

root:jsšm, "[unklar]"|""•nšm.y, "Ausfluss"|"discharge (med.)"•Sšm, "[ein Dekan]"|"leader (a decan)"•Sšm, "[ein Gewässer im 7. Gau von U.Äg.]"|"[a body of water in the 7th nome of Lower Egypt]"•sšm, "Leitung; Anweisung; Verhalten"|"guidance; state of affairs; conduct"•sšm, "Verteilung; Spezifizierung; Ausgaben"|"division; specification"•sšm, "Wesen"|"manifestation (of a god); nature (of a god)"•sšm, "Tupfer"|"swab"•sšm.yt, "[2. Tagesstunde]"|"[2nd hour of the day]"•sšm.w, "Leitender"|"leader (a god)"•sšm.w, "Bild; Kultbild; Ebenbild"|"statue; image; likeness"•sšm.w, "Begleitung; Gefolge"|"retinue"•sšm.w, "Führer; Leiter"|"leader; guide"•sšm.w, "[Substantiv]"|""•sšm.wt, "Führerin (Uräusschlange, Göttinnen)"|"leader; guide (uraeus, goddesses)"•sšm.wt, "Uräusschlange"|""•sšm.t, "Leitung; Weisung; Durchführung; Berechnung (math.)"|"guidance; proof (math.)"•sšm.t, "[Mondauge]"|"(lunar?) eye"•sšm.t, "[Barke]"|""•sšmj, "führen; leiten"|"to lead; to guide"•Šm.tj, "Wandelnder"|""•š3 (r'), "geschwätzig sein"|""•šm, "Diener (einer Gottheit)"|""•šm.y, "Gang (im Tempel); Tempel"|"corridor (in a temple)"•šm.yt, "Pfahl"|"stake; palisade"•šm.w, "Wasserweg"|"waterway"•šm.w, "[eine Art Zaubersprüche]; Omen; Orakel"|""•šm.w, "[eine Personenbezeichnung]"|""•šm.wj, "Beine; Gehwerkzeuge"|""•šm.t, "Schritt; Gang; Geschäft"|"walking; gait; business"•šm.t, "Weg (zu Lande, am

Himmel)"|""•šm.t, "[Gang mit Statuen]"|""•šmy, "Scheune"|"storehouse"•šmḫ, "gehen; durchziehen"|"to go; to traverse"•šmw, "der Gang; das Gehen"|"movements"•šmm.t, "Straße; Durchgang"|"street"•šmm.t, "Pferdestall; Speicher"|"stable; storehouse"•šmšm.t, "[Pflanze]"|"hemp"•ṯ3mṯ3m, "[eine Pflanze (Sesam?)]"|""

sšm.wt-wr.t-n.t-Ḥr.w-3ḫ.tj

"große Leiterin des Harachte"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862518|LGG VI, 637

sšm.wt-n.t-Bḥd.tj

"Leiterin des Behedeti"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861742|LGG VI, 637

sšm.wt-n.t-Ḥr.w

"Leiterin des Horus"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862578|LGG VI, 637

sšm.wt-n.t-sḥḏ.w-wr

"Leiterin des großen Erleuchters"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862081|LGG VI, 637

sšm.wt-n.t-ḏfḏ-n-wḏ3.t

"Uräusschlange der Pupille des Udjatauges"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862332|LGG VI, 638

sšm.t

"Leitung; Weisung; Durchführung; Berechnung (math.)"|"guidance; proof (math.)"|substantive•substantive_fem|ID:145090|Wb 4, 290.5-11; FCD 247; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 553

•sšm,t r(m)ṯ mr nb.t ḫpr jm=f "Gefäßsystem des Menschen (und) jede Krankheit, die in ihm entsteht:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto:⟩ Medizinischer Text: [15,5]

•//[x+5,3]// sšm(,t) pw rn=k šs3 nṯr m jrr n=f "Dein Name ist ein Hinweis, so daß Gott vertraut wird mit dem, der für ihn handelt." sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+5,3]

•///[T148a]// m33 ḥ(3)m mḥ(,y)t (r)-3-wr,t k3,t sḫ,t sšm,t mḥ(,y)t n ṯ(3)z,t n,(j)t pr-ḏ,t "Das Betrachten des reichlichen Fischens von Fischen, der Feldarbeit und der (Verteilungs)berechnung der Fische für die Truppe der Totenstiftung." bbawgrabinschriften:Nordwand//Szenentitel: [T148a]

•//[T159]// [...] ⸢mḥ(,y)t⸣ sšm,t n jz,t.pl "[Das Notieren der] Fische-Berechnung für die Mannschaften." bbawgrabinschriften:Nordwand//Szenen des Fischfangs (Sz. 24-25.1): [T159]

•sšm,t pw rn=k {s}š⟨s⟩3 nṯr m jrr n=f "Dein Name ist ein Hinweis, so daß Gott vertraut wird mit dem, der für ihn handelt." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [11,10]

bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin

COLLOC: MḤ.YT, "FISCHE (ALLG.)"|"FISHES (GEN.)"•ŠS3, "ERFAHREN SEIN"|"TO BE WISE; TO BE SKILLED; TO BE CONVERSANT WITH"•ṮZ.T, "TRUPPE"|"DETACHMENT; TROOP; GANG (OF WORKMEN)"

root:jsšm, "[unklar]"|""•nšm.y, "Ausfluss"|"discharge (med.)"•Sšm, "[ein Dekan]"|"leader (a decan)"•Sšm, "[ein Gewässer im 7. Gau von U.Äg.]"|"[a body of water in the 7th nome of Lower Egypt]"•sšm, "Leitung; Anweisung; Verhalten"|"guidance; state of affairs; conduct"•sšm, "Verteilung; Spezifizierung; Ausgaben"|"division; specification"•sšm, "Wesen"|"manifestation (of a god); nature (of a god)"•sšm, "Tupfer"|"swab"•sšm.yt, "[2. Tagesstunde]"|"[2nd hour of the day]"•sšm.w, "Leitender"|"leader (a god)"•sšm.w, "Bild; Kultbild; Ebenbild"|"statue; image; likeness"•sšm.w, "Begleitung; Gefolge"|"retinue"•sšm.w, "Führer; Leiter"|"leader; guide"•sšm.w, "[Substantiv]"|""•sšm.wt, "Führerin (Uräusschlange, Göttinnen)"|"leader; guide (uraeus, goddesses)"•sšm.wt, "Uräusschlange"|""•sšm.wt, "Leiterin"|""•sšm.t, "[Mondauge]"|"(lunar?) eye"•sšm.t, "[Barke]"|""•sšmḫ, "führen; leiten"|"to lead; to guide"•Šm.tj, "Wandelnder"|""•š3 (r3), "geschwätzig sein"|""•šm, "Diener (einer Gottheit)"|""•šm.y, "Gang (im Tempel); Tempel"|"corridor (in a temple)"•šm.yt, "Pfahl"|"stake; palisade"•šm.w, "Wasserweg"|"waterway"•šm.w, "[eine Art Zaubersprüche]; Omen; Orakel"|""•šm.w, "[eine Personenbezeichnung]"|""•šm.wj, "Beine; Gehwerkzeuge"|""•šm.t, "Schritt; Gang; Geschäft"|"walking; gait; business"•šm.t, "Weg (zu Lande, am Himmel)"|""•šm.t, "[Gang mit Statuen]"|""•šmy, "Scheune"|"storehouse"•šmḫ, "gehen; durchziehen"|"to go; to traverse"•šmw, "der Gang; das Gehen"|"movements"•šmm.t, "Straße; Durchgang"|"street"•šmm.t, "Pferdestall; Speicher"|"stable; storehouse"•šmšm.t, "[Pflanze]"|"hemp"•ṯ3mṯ3m, "[eine Pflanze (Sesam?)]"|""

(S123-G17-X1-D54): 1 times

glyphs:S123: 1 times • G17: 1 times • X1: 1 times • D54: 1 times

NK: 5 times • OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times

Weisung: 3 times • Berechnung: 2 times • Leitung (des Gefäßsystems): 1 times • Verteilung: 1 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

sšm.t

"[Mondauge]"|"(lunar?) eye"|substantive•substantive_fem|ID:145100|Wb 4, 292.4; Wilson, Ptol. Lexikon, 928

root:jsšm, "[unklar]"|""•nšm.y, "Ausfluss"|"discharge (med.)"•Sšm, "[ein Dekan]"|"leader (a decan)"•Sšm, "[ein Gewässer im 7. Gau von U.Äg.]"|"[a body of water in the 7th nome of Lower Egypt]"•sšm, "Leitung; Anweisung; Verhalten"|"guidance; state of affairs; conduct"•sšm, "Verteilung; Spezifizierung; Ausgaben"|"division; specification"•sšm, "Wesen"|"manifestation (of a god); nature (of a god)"•sšm, "Tupfer"|"swab"•sšm.yt, "[2. Tagesstunde]"|"[2nd hour of the day]"•sšm.w, "Leitender"|"leader (a god)"•sšm.w, "Bild; Kultbild; Ebenbild"|"statue; image; likeness"•sšm.w,

"Begleitung; Gefolge"|"retinue"•sšm.w, "Führer; Leiter"|"leader; guide"•sšm.w, "[Substantiv]"|""•sšm.wt, "Führerin (Uräusschlange, Göttinnen)"|"leader; guide (uraeus, goddesses)"•sšm.wt, "Uräusschlange"|""•sšm.wt, "Leiterin"|""•sšm.t, "Leitung; Weisung; Durchführung; Berechnung (math.)"|"guidance; proof (math.)"•sšm.t, "[Barke]"|""•sšmi̯, "führen; leiten"|"to lead; to guide"•Šm.tj, "Wandelnder"|""•š³ (r²), "geschwätzig sein"|""•šm, "Diener (einer Gottheit)"|""•šm.y, "Gang (im Tempel); Tempel"|"corridor (in a temple)"•šm.yt, "Pfahl"|"stake; palisade"•šm.w, "Wasserweg"|"waterway"•šm.w, "[eine Art Zaubersprüche]; Omen; Orakel"|""•šm.w, "[eine Personenbezeichnung]"|""•šm.wj, "Beine; Gehwerkzeuge"|""•šm.t, "Schritt; Gang; Geschäft"|"walking; gait; business"•šm.t, "Weg (zu Lande, am Himmel)"|""•šm.t, "[Gang mit Statuen]"|""•šmy, "Scheune"|"storehouse"•šmi̯, "gehen; durchziehen"|"to go; to traverse"•šmw, "der Gang; das Gehen"|"movements"•šmm.t, "Straße; Durchgang"|"street"•šmm.t, "Pferdestall; Speicher"|"stable; storehouse"•šmšm.t, "[Pflanze]"|"hemp"•ṯ³mṯ³m, "[eine Pflanze (Sesam?)]"|""

sšm.t

"[Barke]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:859775|Wilson, Ptol. Lexikon, 928

root:jsšm, "[unklar]"|""•nšm.y, "Ausfluss"|"discharge (med.)"•Sšm, "[ein Dekan]"|"leader (a decan)"•Sšm, "[ein Gewässer im 7. Gau von U.Äg.]"|"[a body of water in the 7th nome of Lower Egypt]"•sšm, "Leitung; Anweisung; Verhalten"|"guidance; state of affairs; conduct"•sšm, "Verteilung; Spezifizierung; Ausgaben"|"division; specification"•sšm, "Wesen"|"manifestation (of a god); nature (of a god)"•sšm, "Tupfer"|"swab"•sšm.yt, "[2. Tagesstunde]"|"[2nd hour of the day]"•sšm.w, "Leitender"|"leader (a god)"•sšm.w, "Bild; Kultbild; Ebenbild"|"statue; image; likeness"•sšm.w, "Begleitung; Gefolge"|"retinue"•sšm.w, "Führer; Leiter"|"leader; guide"•sšm.w, "[Substantiv]"|""•sšm.wt, "Führerin (Uräusschlange, Göttinnen)"|"leader; guide (uraeus, goddesses)"•sšm.wt, "Uräusschlange"|""•sšm.wt, "Leiterin"|""•sšm.t, "Leitung; Weisung; Durchführung; Berechnung (math.)"|"guidance; proof (math.)"•sšm.t, "[Mondauge]"|"(lunar?) eye"•sšmi̯, "führen; leiten"|"to lead; to guide"•Šm.tj, "Wandelnder"|""•š³ (r²), "geschwätzig sein"|""•šm, "Diener (einer Gottheit)"|""•šm.y, "Gang (im Tempel); Tempel"|"corridor (in a temple)"•šm.yt, "Pfahl"|"stake; palisade"•šm.w, "Wasserweg"|"waterway"•šm.w, "[eine Art Zaubersprüche]; Omen; Orakel"|""•šm.w, "[eine Personenbezeichnung]"|""•šm.wj, "Beine; Gehwerkzeuge"|""•šm.t, "Schritt; Gang; Geschäft"|"walking; gait; business"•šm.t, "Weg (zu Lande, am Himmel)"|""•šm.t, "[Gang mit Statuen]"|""•šmy, "Scheune"|"storehouse"•šmi̯, "gehen; durchziehen"|"to go; to traverse"•šmw, "der Gang; das Gehen"|"movements"•šmm.t, "Straße; Durchgang"|"street"•šmm.t, "Pferdestall; Speicher"|"stable; storehouse"•šmšm.t, "[Pflanze]"|"hemp"•ṯ³mṯ³m, "[eine Pflanze (Sesam?)]"|""

sšm.t-nṯr.w

"die die Götter lenkt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853339|LGG VI, 633 f.

•///[19,28]// w³ḏ-t³.du.pl sšm.t-nṯr.pl m rn=s pwy n W³dy,t ""Die die beiden Länder gedeihen lässt' (und) 'die die Götter führt' in diesem ihrem Namen der Wadjit!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [19,28]

•///[30,13]// w³ḏ.t-t³.du.pl sšm.t-nṯr.pl m rn=s pfy n W³ḏ,t ""Die die beiden Länder gedeihen lässt' (und) 'die die Götter führt' in jenem ihrem Namen der Wadjit!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [30,13]

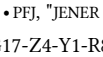
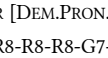
•w³ḏ-t³.du.pl sšm.t-nṯr.pl ///[60,9]// m rn=s pwy n W³dy,t ""Die die beiden Länder gedeihen lässt' (und) 'die die Götter führt' in diesem ihrem Namen der Wadjit!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//6. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [60,8]

•///[x+2,21]// [w³ḏ.t-t³.du.pl] [sšm.t-nṯr.pl] [m] rn=s pfy W³ḏ,t ""['Die die beiden Länder gedeihen lässt' (und) 'die die Götter führt' in] jenem ihrem Namen Wadjit!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//1. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [x+2,21]

•///[113,24]// w³ḏ.t-t³.du.pl sšm.t-nṯr.pl m rn=s pfy n W³ḏ,t ""Die die beiden Länder gedeihen lässt' (und) 'die die Götter führt' in jenem ihrem Namen der Wadjit!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [113,24]

bbawtotenlit

COLLOC: W³Ḏ.T-T³.WJ, "DIE DIE BEIDEN LÄNDER GEDEIHEN LÄSST"|""•W³Ḏ.T, "WADJET (SCHLANGE VON U.ÄG.)"|"WADJET (COBRA GODDESS OF LOWER EGYPT)"•PFJ, "JENER [DEM.PRON. SG.M.]"|""

(S123-G17-Z4-Y1-R8-R8-R8-G7-Z3A): 1 times•  1 times•  1 times•(D410A-G17-Z4-D54-X1-Z1-R8-Z1-R8-Z1-R8): 1 times

glyphs:R8: 12 times•Z1: 6 times•G17: 4 times•D54: 3 times•X1: 3 times•Z4: 2 times•G7: 2 times•Z3A: 2 times•S125: 2 times•S123: 1 times•Y1: 1 times•D410A: 1 times

TIP - Roman times: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

die die Götter lenkt: 4 times•die die GÖtter lenkt: 1 times

EPITHETON_TITLE: 5 TIMES•EPITH_GOD: 5 TIMES

sšm-n=f-w³.t-nḥḥ

"dem der Weg der Ewigkeit gewiesen wird"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854698|Guglielmi/Buroh, in: Fs te Velde, 166; Lapp, Totenbuch Spruch 17, 276 f.

•[jnk] [B³-mnḫ-jm.j-Nn-nswt] [dd-k³.pl] [dr-jsf,t] [sšm-n=f]-ḥr-w³.t-(n)ḥḥ ""[Ich bin der 'wohltätige Ba, der in Nen-nisut (Herakleopolis) weilt', 'der die Speisen gewährt', 'der das Unrecht beseitigt', 'der] auf den Weg der Ewigkeit (der Sonnenlauf über den Himmel) [geführt wird']!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [ʔx+5?]

bbawtempelbib

COLLOC: B³-MNḪ-JM.J-NN-NSWT, "DER WOHLTÄTIGE BA, DER IN HERAKLEOPOLIS WEILT"|""•Ḏ-K³.W, "DER DIE NAHRUNGSMITTEL GIBT"|""•DR-JZF.T, "DER DIE UNORDNUNG VERTREIBT"|""

glyphs:Z1: 2 times•D2: 1 times•N31: 1 times•X1: 1 times

unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

dem der Weg der Ewigkeit gewiesen wird: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES•EPITH_GOD: 1 TIMES

sšm-n-sbꜣ

"Leiter des Tores"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859874|LGG VI, 628

•jw spr.pl dmḏ=sn ḫr=k pꜣ wpp,w-mꜣʿ,t nṯr-ꜣ sšm-n-sbꜣ pḫr.w ///[11,5]// n s{n}bḥ n=f "Die Bittsteller, sie versammeln sich vor dir, o der (du) gerecht richte(s)t, großer Gott, Leiter des Tores, der sich dem zuwendet, der nach ihm ruft!" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [11,4]

sawlit

COLLOC: WP-Mꜣʿ.T, "DER EINE GERECHTE ENTSCHEIDUNG FÄLLT"|"" • SPR.W, "BITTSTELLER"|"PETITIONER" • SBḤ, "SCHREIEN"|"TO CRY OUT"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Leiter des Tores: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sšm-nṯr.w

"der die Götter lenkt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859262|LGG VI, 625

•///[17,3]// jwi̯ n=k ꜣs,t nb,t-ꜣḫ,t mj wtt-s(w) wʿ sšm-nṯr.pl ""Isis kommt zu dir, 'Herr des Horizontes' wie 'der sich selbst erzeugte', 'Einzigartiger', 'Anführer der Götter'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)///1. Gesänge von Isis und Nephthys: [17,3]

bbawtotenlit

COLLOC: WTṮ-SW, "DER SICH SELBST ERZEUGTE"|"" • Wʿ, "DER EINZIGE; DER EINSAME"|"" • NB-ꜣḪ.T, "HERR DES HORIZONTS"|"LORD OF THE HORIZON"

(S123-G17-Z4-Y1-R8-R8-R8-G7-Z3A): 1 times

glyphs:R8: 3 times • S123: 1 times • G17: 1 times • Z4: 1 times • Y1: 1 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der die Götter lenkt: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sšm-rs.wt

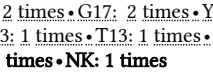
"Traumzustand"|english translation missing|substantive|ID:850966|Koch, Sinuhe, 29, 67

•jw mj ///[225]// sšm-rs,wt mj mꜣꜣ sw jdḥ,y m ///[226]// ꜣbw z n ḫꜣ,t m Tꜣ-ztj "Es war wie ein Traumzustand, wie wenn sich ein Deltabewohner in Elephantine sähe, ein Mann der Deltasümpfe in Nubien!" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [224]

•jw={j} mj sšm-rs,wt ⟨mj⟩ ⟨gmḥ⟩ ⟨sw⟩ ⟨jdḥ,y⟩ ⟨m⟩ ⟨ꜣbw⟩ z n ḫꜣ,t ⟨m⟩ tꜣ Ztjw.pl "Es war wie ein Traumzustand, ⟨wie wenn sich ein Deltabewohner in Elephantine sähe⟩, ein Mann der Deltasümpfe im Lande der Nubier!" sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 32]

sawlit

COLLOC: JDḤ.Y, "DER DELTABEWOHNER"|"MAN OF THE DELTA" • ḪꜤ.T, "SUMPFGEWÄSSER; LAGUNE (DES DELTAS)"|"MARSHES; LAGOON" • ZTJ.W, "DIE NUBIER"|"NUBIANS"

 1 times • (S123-G17-Z7-Y1-Z2-T13-Z7-X1-D6-Z2): 1 times

glyphs:S29: 2 times • G17: 2 times • Y1: 2 times • X1: 2 times • Z7: 2 times • Z2: 2 times • T31: 1 times • D21: 1 times • G43: 1 times • U40: 1 times • D4: 1 times • S123: 1 times • T13: 1 times • D6: 1 times

MK & SIP: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Traumzustand: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

sšm-ḥr-nb-r-kꜣ.t=sn

"der jedermann zu seiner Arbeit führt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861728|LGG VI, 627

sšm-ḥḥ.w

"der Millionen leitet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861592|LGG VI, 627

sšm-štꜣ.ww-m-dwꜣ.t

"der die Geheimnisse der Unterwelt leitet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859869|LGG VI, 629

•Jmn js Ḥr,w-ꜣḫ,tj,du ///[10,3]// bjꜣy,t(j) sqdd-m-ḥr,j(t) sšm{.t}-štꜣ.w.pl-n-dwꜣ,t jw nṯr.pl m jyj n-ḥr=k ///[10,4]// ḥr sqꜣi̯ ḫpr,w.pl jri̯.n=k "Amun, Harachte, Wunderreicher, am Himmel Fahrender, der die Geheimnisse der Unterwelt leitet: Die Götter treten vor dich und preisen die Erscheinungen, die du durchlaufen hast!" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [10,2]

sawlit

COLLOC: SQDD-M-ḤR.T, "DER AM HIMMEL FÄHRT"|"" • BJꜢ.YTJ, "WUNDERBARER (AMUN)"|"MARVELOUS ONE (AMUN)" • SQꜤ, "HOCH MACHEN; AUSZEICHNEN"|"TO MAKE HIGH; TO EXALT"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der die Geheimnisse der Unterwelt leitet: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sšm-gʒḥ

"das Abbild des Ermatteten"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853298|LGG VI, 641

•//[18,16]// j sšm-gʒḥ mj r štʒ,t=k ""Oh 'Abbild des Ermatteten', komm zu deinem Schetait-Sanktuar!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [18,16]

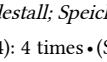
•//[29,16]// j sšm-gʒḥ mj r štʒw=k ""O 'Abbild des Ermatteten', komm zu deinem Schetait-Sanktuar!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [29,16]

•//[58,1]// j sšm-gʒḥ mj r štʒ,t=k ""Oh 'Abbild des Ermatteten', komm zu deinem Schetait-Sanktuar!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//6. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [58,1]

•//[112,16]// j sšm-gʒḥ mj r štʒw=k ""O 'Abbild des Ermatteten', komm zu deinem Schetait-Sanktuar!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [112,16]

bbawtotenlit

COLLOC: ŠTY.T, "KRYPTA (GRAB-U. KULTSTÄTTE DES SOKAR/PTAH-SOKAR-OSIRIS, IN MEMPHIS); KRYPTA (IN DENDERA UND EDFU); GRAB (ALLG.); [RAUM G IN EDFU]"|"[SANCTUARY OF SOKAR]" • MJ, "KOMM!; KOMMT!"|"COME!" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"

(S123-G17-D54-W11-G1-V28-Z7-A7A): 1 times •  1 times • (S125-G17-D54-G7-W11-G1-V28-Z7-A7A-G7): 1 times • (D410A-G17-G7-W11-G1-V28-Z7-A7): 1 times

glyphs:G7: 5 times • G17: 4 times • W11: 4 times • G1: 4 times • V28: 4 times • Z7: 4 times • D54: 2 times • A7A: 2 times • S125: 2 times • A7: 2 times • S123: 1 times • D410A: 1 times

TIP - Roman times: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

das Abbild des Ermatteten: 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_GOD: 4 TIMES

sšmi̯

"führen; leiten"|"to lead; to guide"|verb•verb_4-inf|ID:144980|Wb 4, 285.7-287.20

•n᾽tjw=f m ḥ(ʒ)b jb=f ᾽wi̯ ⸢sšmi̯⸣ sw //[16.2]// jty ᾽nḫ-wḏʒ-snb "Seine (d.h. des Amun) Stadtbewohner sind im Fest, sein Herz ist erfreut, der Herrscher LHG geleitet ihn." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//‹London Medical Papyrus (BM EA 10059)›: [16.1]

•nm sšmi̯ tw //[liS 52]// [ʕthi̯?].n=k wʒ,t n ᾽nḫ "Wer war es, der dich führte, [als] du den Weg des Lebens [verlassen] hast?" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 51]

•ḏ⸢r᾽~=k //[11,10]// wʒ,t ʕ(ḥr)? sšmi̯=st jpt=n hrw […] "Du suchst den Weg und weist sie an, damit wir … (am) Tag [---]" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [11,9]

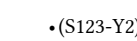
•ḫnb n=k ʒḫ,t.pl m sḫ(,t)-⸢jʒ⸣[r,w] [mj] [nṯr.pl] [sšmi̯] [dwʒ(,t)] "Äcker werden für dich im Binsengefilde abgemessen [wie für die Götter, die durch die Unterwelt führen]." bbawgraeberspzt:‹Südhälfte›//T 4: Spruch an den Toten (Verklärung) [7 Tore des Jenseits]: [2]

•[ḫpj]=[f] [ḫr] wʒ,plt nfr.(w)t sšmj.t=f jn kʒ.pl=f ḥr wʒ.plt ḏsr.(w)t ḫpp!.t jmʒḫ,w ḥr=s "[Er möge wandeln auf] den schönen Wegen und er möge geleitet werden durch seine Kas auf den heiligen Wegen, auf denen die Würdigen wandeln." bbawgrabinschriften:Grabeingang//südl. Gewände: [5]

bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • W3.T, "WEG; SEITE"|"ROAD; WAY; PATH; SIDE" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root: jsšm, "[unklar]"|""• nšm.y, "Ausfluss"|"discharge (med.)" • Sšm, "[ein Dekan]"|"leader (a decan)" • Sšm, "[ein Gewässer im 7. Gau von U.Äg.]"|"[a body of water in the 7th nome of Lower Egypt]" • sšm, "Leitung; Anweisung; Verhalten"|"guidance; state of affairs; conduct" • sšm, "Verteilung; Spezifizierung; Ausgaben"|"division; specification" • sšm, "Wesen"|"manifestation (of a god); nature (of a god)" • sšm, "Tupfer"|"swab" • sšm.yt, "[2. Tagesstunde]"|"[2nd hour of the day]" • sšm.w, "Leitender"|"leader (a god)" • sšm.w, "Bild; Kultbild; Ebenbild"|"statue; image; likeness" • sšm.w, "Begleitung; Gefolge"|"retinue" • sšm.w, "Führer; Leiter"|"leader; guide" • sšm.w, "[Substantiv]"|"" • sšm.wt, "Führerin (Uräusschlange, Göttinnen)"|"leader; guide (uraeus, goddesses)" • sšm.wt, "Uräusschlange"|"" • sšm.wt, "Leiterin"|"" • sšm.t, "Leitung; Weisung; Durchführung; Berechnung (math.)"|"guidance; proof (math.)" • sšm.t, "[Mondauge]"|"(lunar?) eye" • sšm.t, "[Barke]"|"" • Šm.tj, "Wandelnder"|"" • šʒ (rʒ), "geschwätzig sein"|"" • šm, "Diener (einer Gottheit)"|"" • šm.y, "Gang (im Tempel); Tempel"|"corridor (in a temple)" • šm.yt, "Pfahl"|"stake; palisade" • šm.w, "Wasserweg"|"waterway" • šm.w, "[eine Art Zaubersprüche]; Omen; Orakel"|"" • šm.w, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • šm.wj, "Beine; Gehwerkzeuge"|"" • šm.t, "Schritt; Gang; Geschäft"|"walking; gait; business" • šm.t, "Weg (zu Lande, am Himmel)"|"" • šm.t, "[Gang mit Statuen]"|"" • šmy, "Scheune"|"storehouse" • šmi̯, "gehen; durchziehen"|"to go; to traverse" • šmw, "der Gang; das Gehen"|"movements" • šmm.t, "Straße; Durchgang"|"street" • šmm.t, "Pferdestall; Speicher"|"stable; storehouse" • šmšm.t, "[Pflanze]"|"hemp" • ṯ̈mṯ̈m, "[eine Pflanze (Sesam?)]"|""

6 times • (S123-G17-D54): 4 times • (S123): 2 times • (S123-G17-D54-Z2-G7): 2 times • 2 times •  1 times • 1 times • (S123-Y2): 1 times • 1 times • 1 times • (S123-Aa15-D54): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-T32-G17-US248Y1VARB-N35): 1 times • 1 times • 1 times • (S123-G17-G43-D54): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S123-G17-Z7-D54): 1 times • (S123-G17-D54-N35): 1 times

glyphs:G17: 29 times • D54: 23 times • S29: 21 times • S123: 13 times • T32: 8 times • T31: 7 times • Aa15: 4 times • T30: 4 times • Y2: 3 times • T33: 3 times • Z2: 2 times • G7: 2 times • S125: 2 times • N35: 2 times • G43: 2 times • O34: 1 times • Z4: 1 times • Y1: 1 times • US248Y1VARB: 1 times • N37: 1 times • A1: 1 times • Z7: 1 times

OK & FIP: 91 times • NK: 88 times • TIP - Roman times: 79 times • MK & SIP: 16 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 152 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 107 times • unknown: 9 times • Nubia: 5 times • Delta: 2 times • Eastern Desert: 1 times

führen, leiten: 104 times • führen; leiten: 95 times • führen: 39 times • leiten: 25 times • gehen lassen: 2 times • zuführen: 2 times • Tür öffnen: 1 times • bringen: 1 times • leiten, führen: 1 times • herbeiführen: 1 times • weisen: 1 times • führen, geleiten: 1 times • jmd. den Weg weisen: 1 times • etw. mit sich führen: 1 times • führen, lenken: 1 times

VERB: 276 TIMES • VERB_4-INF: 276 TIMES • ACTIVE: 107 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 92 TIMES • SINGULAR: 37 TIMES • MASCULINE: 34 TIMES • PARTICIPLE: 32 TIMES • PASSIVE: 17 TIMES • TW-MORPHEME: 16 TIMES • INFINITIVE: 13 TIMES • PLURAL: 9 TIMES • FEMININE: 8 TIMES • PREFIXED: 8 TIMES • RELATIVEFORM: 6 TIMES • N-MORPHEME: 5 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 4 TIMES • T-MORPHEME: 4 TIMES • IMPERATIVE: 4 TIMES • W-MORPHEME: 3 TIMES • GEMINATED: 2 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES

sšmm

"erwärmen"|"to warm (someone); to head (something)"|verb•verb_caus_2-gem|ID:145200|Wb 4, 292-293.8; FCD 248; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 554

•ꜣmj.w ḫr ḥ(n)q,t sšmm bḏꜣ r=s "Werde mit Bier vermengt, wozu eine $bḏꜣ$-Backform erwärmt werde;" sawmedizin:Papyrus Ebers//53,1-55,1 = Eb 305-325: "Heilmittel gegen Husten": [54,13]

•mj jwị sꜣw //[274/alt 243]// ḏr=f ḥqr ḥbs,w ḏr=f ḥꜣ,wt //[275/alt 244]// mj ḥtp p,t r-sꜣ ḏ{ḍ}ᶜ //[276/alt 245]// qꜣị sšmm=s ḥs,w.pl nb //[277/alt 246]// mj ḫ,t psḏ.t wꜣḏ,wt mj //[278/alt 247]// mw ʿḫm jb,t "(...) wie, wenn die Sättigung kommt, diese den Hunger beendet, und, (wenn) die Kleidung (kommt), diese die Nacktheit beendet; wie, wenn der Himmel sich nach einem heftigen Sturm beruhigt, dieser alle Unterkühlten erwärmt; wie Feuer, das das Rohe kocht, (und) wie Wasser, das den Durst löscht." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I〈 (Bauer, B1)〉//Der beredte Bauer (Version B1): [273/alt 242]

•sšmm "werde erwärmt." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [84,15]

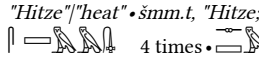
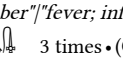
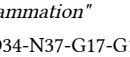
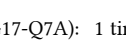
•//[22,11]// sšmm "Werde erwärmt." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [22,11]

•sḫmm "Werde erhitzt." sawmedizin:Papyrus Ebers//93,6-94,22 = Eb 783-807: Erster gynäkologischer Abschnitt: [94,12]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: ḤS, "FRIERENDER"|"HE WHO IS COLD" • WꜣḌ.WT, "ROHES (VON UNGEKOCHTEN LEBENSMITTELN)"|"" • Ḍᶜ, "STURM; WIND; BLÄHUNG"|"STORM; WIND"

root:Šmm.yt, "[eine Schlange]"/"[a serpent]" • šm.yt, "Hitze; Sommer"|"heat; summer" • šm.w, "Hitze"|"heat" • šm.w, "Schemu-Jahreszeit; Sommerzeit"|"shemu-season (summer)" • šm.w, "Ernte; Ernteertrag"|"harvest; crop" • šm.wj, "erster Tag der Schemu-Jahreszeit"|"" • šm.t, "Hitze; Fieber"|"fever; inflammation" • šmm, "heiß werden; fiebern"|"to be hot; to become hot (feverish)" • šmm, "Hitziger, Feind"|"hot one" • šmm, "Hitze"|"heat" • šmm.t, "Hitze; Fieber"|"fever; inflammation"

 4 times • 3 times • (O34-N37-G17-G17-Q7A): 1 times •  1 times •  1 times •  1 times

glyphs:G17: 22 times • N37: 10 times • Q7: 10 times • S29: 6 times • O34: 4 times • Aa1: 2 times • D21: 2 times • Q7A: 1 times • F32: 1 times

MK & SIP: 11 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times

erwärmen: 10 times • erwärmen, erhitzen: 1 times

VERB: 11 TIMES • VERB_CAUS_2-GEM: 11 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 10 TIMES • PASSIVE: 6 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • ḪR-MORPHEME: 2 TIMES • GEMINATED: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sšn

"drehen; spinnen; weben"|"to spin; to weave; to twist"|verb•verb_3-lit|ID:145240|Wb 4, 293.9-13

•wnn nb,t //[B3, 8]// ḫr sšn.t n=j mj [...] [...] "Die Herrin wird für mich (ein Netz?) flechten/zwirnen wie [... der ...]-Gegend." sawlit:pMoskau o.Nr.〈 (Pleasures of Fishing)〉//The Pleasures of Fishing and Fowling: [B3, 7]

•//[B.1:1.1]// sšn ḏ,t m ph(,w) r qn(j) "Das Flechten von Papyrus im Sumpf zu einer Matte." bbawgrabinschriften:Westwand//Hirtenleben: [B.1:1.1]

•sšn ꜣs,t sjꜣ,t=k "Isis flicht deine siat-Binde." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+8,1

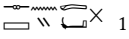
•//[4]// zšš(n) ḏ,t "Das Flechten des Papyrus." bbawgrabinschriften:Ostwand//2. Register v.o. (Vogelfang): [4]

•//[oben]// sšn ḏ(w),(w)t "Das Flechten des Papyrus." bbawgrabinschriften:2. Register v.u. (Westteil)//Beischriften zu Mattenhersteller: [oben]

bbawgrabinschriften, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: ḌW.WT, "PAPYRUS (DIE "AUFGERICHTETE")"|"PAPYRUS PLANT" • QN, "MATTE"|"MAT" • SJꜣ.T, "[EIN LEINENTUCH MIT FRANSEN]"|"[A FRINGED CLOTH OF LINEN]"

root:Sšn.tj, "Zur Binde Gehöriger"/"He-who-belongs-to-the-rope" • sšn, "[Seil am Schiff]"/"cordage (naut.)" • sšn.w, "Fische"/"" • sšn.t, "Schnur"/"rope"

1 times •  1 times

glyphs:N37: 2 times • N35: 2 times • S29: 1 times • O34: 1 times • Z4: 1 times • D51: 1 times • D40: 1 times • Z9: 1 times

OK & FIP: 4 times • NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

drehen; spinnen; weben: 2 times • weben: 1 times • spinnen; flechten: 1 times • drehen: 1 times • flechten: 1 times

VERB: 6 TIMES • VERB_3-LIT: 6 TIMES • INFINITIVE: 5 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

sšn

"einreißen; zerstören"|"to demolish"|verb•verb_caus_2-lit|ID:145250|Wb 4, 293.17-20; Allen, Inflection, 591

•ḥᶜ.n jrị.t jwn-n-ms r=s sḫnn sꜣ.wpl=s jrị ḫꜣ,y ꜣ.t jm=sn n rḫ tnw.pl ḫnᶜ sꜣ n wr-n-Mᶜ Tꜣ(y)=f-nḫt "Dann wurde ein beweglicher Belagerungsturm (wörtl.: Pfeiler-des-Herbringens) gegen sie (= die Stadt Techna el-Gebel) gerichtet, ihre Befestigungsmauer niedergerissen und ein großes unzähliges Gemetzel unter ihnen gemacht, darunter (auch) ein Sohn des Großen der Ma Tef-nacht." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 28]

•nn ꜣḫ n=f //[11,2]// srwd sw[s]t(.t).n=f={f} 〈qd〉 〈sḫn.t.n〉=〈f〉 smnḫ={f} 〈sᶜsᶜ.t.n〉=〈f〉 "Es ist für keinen nützlich, instand zu setzen, was er verwüstet hat, {abzubrechen, was er aufgebaut hat,} 〈aufzubauen, was er abgebrochen hat〉, auszubessern, was er {verschönert} 〈beschädigt (?)〉 hat." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [11,1]

•jr z nb jt.t=f sšn.t=f jn ḏbt m ⌜jz¹ pn "Was jeden Mann anbetrifft, der in Besitz nehmen (oder) der zerstören wird Stein (oder) Ziegel in diesem Grab:" bbawgrabinschriften:Portikus//Süd-Rahmen: [1]

•prị=f r=f jr p,t ḏḫ=f bjꜣ n ʿnḫ wꜣs //[P/C med/E 73= 306]// ⌜nꜣ¹mj=f ḥzꜣ,w sšn znb,t.pl Šw "Möge er also zum Himmel emporsteigen, das Himmelsgewässer durchziehen um Leben und Wohlergehen willen und das $ḥzꜣ.w$-Gewässer durchfahren, (als) einer, der die Mauern des Schu einreißt." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 509: [P/C med/E 72 = 305]

•//[x+7]// [...] sšnj ⌜ˢjjḫ.pl?¹ jr=k ḫm.y.pl ḫr(,j) ʿb,w [...] ". . . (und) gestürzt sind [die, welche] gegen dich [gekommen? sind], die Umstürzler(dämonen), welche die Ansteckung mit sich führen!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [x+7]

bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: JWN-N-MZ, "BELAGERUNGSGERÄT"|"" • ḤZꜣ.W, "[EIN GEWÄSSER AM HIMMEL]"|"[CANAL IN THE HEAVENS]" • SWSṬ, "ZERSTÖREN; VERWÜSTEN"|"TO DESTROY"

root:snš, "(Ohren) öffnen"/"to unstopp (the ears)" • sšn, "Ärger"/"" • sšn, "Unwetter"/"storm" • sšn.yt, "Abbruch (als Baumaterial)"/"" • sšn.w, "Abbruch

(als Baumaterial)"|""•šn, "vermeiden (?); frei machen (?)"|"to block"

1 times • (S29-F32-N35-N35-O36C-N35): 1 times • (S29-F32-N35-N35-O37A-D40): 1 times • (O37A-D40): 1 times • 1 times

glyphs:N35: 9 times • S29: 4 times • N37: 2 times • F32: 2 times • O37A: 2 times • D40: 2 times • X1: 1 times • O36C: 1 times • A24: 1 times • O34: 1 times • Z4: 1 times • T19: 1 times • Aa1: 1 times • O37: 1 times

OK & FIP: 6 times • NK: 4 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Nubia: 2 times • unknown: 1 times • Eastern Desert: 1 times

zerstören: 5 times • einreißen: 4 times • zerstören (Bauwerke): 1 times • einreißen; zerstören: 1 times • stürzen (Dämonen): 1 times • herausbrechen: 1 times • stampfen: 1 times • ziehen (?): 1 times

VERB: 15 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 15 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • PASSIVE: 3 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES

sšn

"Ärger"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:145260|Wb 4, 294.3

root:snš, "(Ohren) öffnen"|"to unstopp (the ears)"•sšn, "einreißen; zerstören"|"to demolish"•sšn, "Unwetter"|"storm"•sšn.yt, "Abbruch (als Baumaterial)"|""•sšn.w, "Abbruch (als Baumaterial)"|""•šn, "vermeiden (?); frei machen (?)"|"to block"

sšn

"Unwetter"|"storm"|substantive•substantive_masc|ID:145270|Wb 4, 294.2

•j:(n)ḏ ḥr=k m fd=k jpw //[P/C ant/W 31= 420]// ḥr.pl ḥtp.w m33.jw jm.t Knz,t ḫsr.w sšn n ḥtp,w "Sei gegrüßt in diesen deinen vier zufriedenen Gesichtern, die sehen, was in Kenzet ist, und die das Unwetter um des Friedens willen vertreiben." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 519: [P/C ant/W 30 = 419]

bbawpyramidentexte

COLLOC: KNZ.T, "KENZET (ORT IM JENSEITS); KENZET (GEBIET SÜDL. ÄGYPTENS); NUBIEN (ALLG.)"|"KENSET (TERRITORY FAR TO THE SOUTH OF EGYPT)" • ḪSR, "BESEITIGEN; VERTREIBEN"|"TO DISPEL; TO DRIVE AWAY" • JFD.W, "VIER"|"FOUR"

root:snš, "(Ohren) öffnen"|"to unstopp (the ears)"•sšn, "einreißen; zerstören"|"to demolish"•sšn, "Ärger"|""•sšn.yt, "Abbruch (als Baumaterial)"|""•sšn.w, "Abbruch (als Baumaterial)"|""•šn, "vermeiden (?); frei machen (?)"|"to block"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Unwetter: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sšn

"[Seil am Schiff]"|"cordage (naut.)"|substantive|ID:145330|Wb 4, 293.16

root:Sšn.tj, "Zur Binde Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-rope"•sšn, "drehen; spinnen; weben"|"to spin; to weave; to twist"•sšn.w, "Fische"|""•sšn.t, "Schnur"|"rope"

sšn

"[Schiff]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:869942|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 555

root:Msḫn.t, "Mesechenet (Geburtsgöttin)"|"Meskhenet (goddess associated with birth)"•msḫn, "Aufenthaltsort"|"abode (of gods)"•msḫn.t, "Aufenthaltsort; Geburtsziegel"|"abode (of gods); birthplace; birth bricks"•Nḫn, "Hierakonpolis"|"Hierakonpolis"•Nḫn, "Nechen (3. o.äg. Gau)"|"Nekhen (3rd nome of Upper Egypt)"•nḫn, "[ein Gebäude (o. Ä.)]"|"shrine"•nḫn.j, "hierakonpolitisch"|"of Hierakonpolis"•nḫn.y, "Bewohner von Hierakonpolis"|"inhabitant of Hierakonpolis"•nḫn.wy, "[Bez. für Widersacher]"|"opponents"•nḫn.t, "[ein Vogel]"|"[a white bird]"•ḫn, "abscheulich finden; finster sein (vom Gesicht)"|"scowling (?) face"•ḫn, "Rebell; Unruhiger"|"rebel"•ḫn, "Abscheuliches"|"that which is loathsome"•ḫn.w, "Ruheplatz ("Halteplatz"); Magazin"|"abode (lit. resting place); storehouse"•ḫn.t, "Halt; Ruheplatz (Bez. des Grabes)"|""•ḫnj, "niederschweben; sich niederlassen; Halt machen"|"to alight; to stop; to rest"•ḫnn.t, "Geflügel; Vogel"|"fowl"•sḫn, "Ruhestätte; Rastplatz"|"resting-place"•sḫn, "prozessieren"|"to go to law; to contend"•sḫn, "[Schiff (für den Toten)]"|"[a divine bark]"•sḫn.yw, "das Verweilen"|"resting"•sḫn.t, "Ruhebett"|""•sḫnj, "schweben; niederschweben lassen"|""•sḫnn, "Niederstoßener"|""•sḫn.w, "[Substantiv]"|"[noun]"

sšn

"[zwirnen]"|english translation missing|root|ID:876878

sšn.yt

"Abbruch (als Baumaterial)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:145380|Wb 4, 294.1

•m qd //[7,10]// js=k m sḫn,yt jrj.yt r jr{r}.t(j)=sj "Baue dein Grab nicht durch Abbruch dessen, was (früher) errichtet wurde (wörtl.: des Gemachten), zugunsten dessen, was errichtet (wörtl.: gemacht) werden wird!" sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [7,9]

sawlit

COLLOC: =SJ, "[SUFFIX PRON. SG.3.F. (VERBALADJ.)]"|"" • QD, "FORMEN; BAUEN; SCHAFFEN"|"TO FORM; TO FASHION; TO BUILD" • JZ, "GRAB"|"TOMB"

root:snš, "(Ohren) öffnen"|"to unstopp (the ears)"•sšn, "einreißen; zerstören"|"to demolish"•sšn, "Ärger"|""•sšn, "Unwetter"|"storm"•sšn.w, "Abbruch (als Baumaterial)"|""•šn, "vermeiden (?); frei machen (?)"|"to block"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Abbruch (als Baumaterial): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

sšn.w

"Fische"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:145340|Wb 4, 294.5-6

root:Sšn.tj, "Zur Binde Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-rope"• sšn, "drehen; spinnen; weben"|"to spin; to weave; to twist"• sšn, "[Seil am Schiff]"|"cordage (naut.)"• sšn.t, "Schnur"|"rope"

sšn.w

"Abbruch (als Baumaterial)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860879|Barbotin/Clère, BIFAO 91, 1991, 19, Anm. 82

• ꜣ.t=f nb.t mḥ.t(j) m ḫm.w.pl qꜣw.pl n(.j).w tꜣ m jmn,tj.du=f m sḫn,w n(.j) jr.yt jm "Jede seiner Kammern war mit Schutt gefüllt, (und) Erdhügel waren in seinen beiden verborgenen Räumen (angehäuft) aus dem Abbruch von dem, was dort gefertigt worden war." sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//⟨Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod⟩: [col. 27]
sawlit
COLLOC: ḪM.W, "SCHUTT"|"DEBRIS" • JMN.T, "VERBORGENE STÄTTE (BESONDERS VON DER UNTERWELT)"|"HIDDEN PLACE (OF THE NETHER WORLD); SECRET PLACE" • Q3, "HÜGEL"|"HILL; HIGH GROUND"
root:snš, "(Ohren) öffnen"|"to unstopp (the ears)"• sšn, "einreißen; zerstören"|"to demolish"• sšn, "Ärger"|""• sšn, "Unwetter"|"storm"• sšn.yt, "Abbruch (als Baumaterial)"|""• šn, "vermeiden (?); frei machen (?)"|"to block"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Abbruch (als Baumaterial): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sšn.t

"Schnur"|"rope"|substantive•substantive_fem|ID:145320|Wb 4, 293.14-15; MedWb 802

• jr swꜣ.ỉ=f m dꜣ.yt jr.jn=k n=f //[91,19]// sšn,t n(.j).t ḫbs ṯs.tj ḥr mḥ=f "Wenn es aber (eine Zeit) im Widerstand (gegen die Heilung) verbringt, dann sollst du ihm eine Binde aus Stoff machen, indem sie an seinen/seinem Hinterkopf geknotet ist." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,18]
• ꜣgꜣ[sw]=⟨f⟩ m ⟨sšn,t⟩ ⟨n⟩ ⟨ꜥ3,t?⟩ ⟨ꜥjw?⟩ ⟨wꜣ⟩ n pḥ,wj=f "Sein Arbeitsschurz (?) ist {ein Lotus der Weberei} ⟨eine Schnur für den Rücken⟩, {um/bis/so daß sich entfernt} ⟨(mit) einem Band⟩ für seinen Hintern (wörtl.: indem ein Band für seinen Hintern ist)." sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+1, 2]
• ꜣgꜣsw=⟨f⟩ m ⟨sšn,t⟩ ⟨n⟩ ⟨ꜥ3,t?⟩ ⟨ꜥjw?⟩ ⟨wꜣ⟩ n pḥ,wj=f "Sein Arbeitsschurz ist {ein Lotus der Weberei} ⟨eine Schnur für den Rücken⟩, {um/bis/so daß sich entfernt} ⟨(mit) einem Band⟩ für seinen Hintern (wörtl.: indem ein Band für seinen Hintern ist)." sawlit:⟨01. ⟩pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 3-11: ⟩Die Lehre des Cheti: [6, 2]
• [ꜣgsw]=[f] [m] ꜥ[sš]n? ꜥn? ꜥ3,t? //[x+1, 5]// [ꜥjw?] [wꜣ] [n] [pḥ,wj]=[f] "[Sein Arbeitsschurz ist] eine Schnur für den Rücken (?), [(mit) einem Band für seinen Hintern (wörtl.: indem ein Band für seinen Hintern ist).]" sawlit:⟨10. ⟩pAmherst 14//Die Lehre des Cheti: [x+1, 4]
• snn {š}pw //[x+1, 5]// [{m}] [ꜣbd] [m-sꜣ] [swꜣḫ] zb.w.pl m ⟨sšn,t⟩ nꜣy,t.pl jr.jn k3,t=st nb(.t) "Es geht darum, den Monat zu verbringen/durchzustehen (?; oder: zu meiden?) nach (?; oder vielleicht: beim beschäftigt sein mit?) dem Verlegen von Balken mit {Lotosblumen} ⟨Schnüren⟩ der Weberei und (nach?) der Ausführung aller ihrer (des Zimmers) Arbeiten (?)." sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+1, 4]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: Wꜣ, "STRICK; SCHNUR"|"CORD" • ꜥGSW, "GURT (?) (AUS LEDER)"|"BELT (SEM. LOAN WORD)" • ZB.W, "[ETWAS HÖLZERNES (BRETT, BALKEN)]"|""
root:Sšn.tj, "Zur Binde Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-rope"• sšn, "drehen; spinnen; weben"|"to spin; to weave; to twist"• sšn, "[Seil am Schiff]"|"cordage (naut.)"• sšn.w, "Fische"|""

1 times
glyphs:W24: 1 times • Z7: 1 times • M2: 1 times • Z3A: 1 times • O34: 1 times • N37: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times • V6: 1 times
NK: 5 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Schnur: 5 times • Binde (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

sšnị

"rund sein lassen (?)"|english translation missing|verb•verb_caus_3-inf|ID:852227|Allen, Inflection, 596

• jwị=sn j:sšn.w jm=s "Sie kommen rund gemacht (?) aus ihm." bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 146: [140]
• jwị=sn j:sšn.⟨w⟩ jm=s "Sie kommen, rund gemacht (?) in ihm." bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 146: [Nt/F/Ne AIII 39 = 231]
• jwị=sn j:sšn.w jm=s "Sie kommen, rund gemacht (?) in ihm." bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 146: [P/F/Ne II 95]
bbawpyramidentexte
COLLOC: JWỊ, "KOMMEN"|"TO COME; TO RETURN" • =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"
root:Šnj.j, "Haariger"|""• Šnj.jt, "Haarige"|""• Šnw.tj, "Die beiden Hofleute (?)"|""• šn, "Ring"|"shen-ring"• šn, "[Schutzsymbol hinter dem König]"|"[protective symbol behind figures of the king]"• šn, "[eine hohe Zahl]"|"[indefinitely huge number]"• šn, "Erdkreis"|"circuit of the world"• šn, "Ozean"|"ocean"• šn, "[ein Meer]; [in Meeresbezeichnungen]"|"[a body of water, in compounds]"• šn, "Baum"|"tree (gen.)"• šn, "Baum (mit fem. Artikel)"|"tree (gen.)"• šn, "[Bez. für Rinder]"|"[relating to cattle]"• šn, "Krokodil"|"crocodile"• šn.w, "Umkreis; Umfang"|"circuit; circumference"• šn.w, "Netz"|"net(s)"• šn.w, "[ein kartuschenförmiges Amulett]"|""• šn.w, "[Schiffsteil]"|""• šn.wj, "Baumgarten; Plantage"|"tree garden"• šn.wt, "Einkreisung (?)"|""• šn.wt, "Kiefer (?); Kinnbacken (?)"|"jaw (?)"• šn.wt, "Blütenstand der Dattelpalmen (?)"|""• šn.t, "Einkreisen (?)"|""• šn.t,

"Krautacker"|""•šnj, "Haar (allg.); Tierhaar (Wolle); Pflanzenhaar"|"hair"•šnj, "[ein Gefäß (als Maß)]"|"[a vessel]"•šnj, "[Baum (mit Früchten)]"|"[a tree or fruits of this tree]"•šnj, "[eine Pflanze]"|""•šnj.w, "Gras (Rinderfutter)"|"grass"•šny, "[ein Arbeiter]"|"[a workman]"•šniˍ, "rund sein; umkreisen; umgeben"|"to be round; to surround; to encircle"•šnw, "Gabe"|"food offering"•šnw, "[Gebäude]"|"court"•šnw.t, "Scheune; Kornspeicher"|"granary; storeroom"•šnw.t, "Umgebung; Hofstaat; Umkreis"|"court; entourage (of the king, of a god)"•šnw.tj, "Höfling"|"courtier"•šnn.w, "Takelung (des Mastes)"|"rigging (of the mast)"•šntj, "Haar"|"hair"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

rund sein lassen (?): 3 times

VERB: 3 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • PREFIXED: 2 TIMES

sšniˍ

"(die Mutter) bekümmern (?)"|"to hurt; to afflict"|verb|ID:853573|Posener, DIFAO 18 (1951), pl. 15

•n{n}-sp t3ḥ⟨y⟩=⟨j⟩ n jt=j ⟨n⟩ ʕsš⟨y⟩?=j ⌜n¹ //[17-18]// ⌜mw,t¹=[j] "Niemals war ⟨ich⟩ meinem Vater gegenüber aufrührerisch (?) und ich habe (niemals) [meine Mut]ter betrübt (?)." sawlit:oBrüssel E.3208 + oDeM 1171//Kemit: [17]

•//[Recto, 11]// [n{n}-sp] [t3hy]=j n jt=j [n] //[Recto, 11-12]// sšy=j //[Recto, 12]// n ⌜mw,t¹=[j] "[Niemals war] ich meinem Vater gegenüber [aufrührerisch (?)] und ich habe [meine] Mutter nicht betrübt (?)." sawlit:oMMA 35144 und oMMA 36112//Kemit: [Recto, 11]

•//[x+12]// [n{n}-sp] [t3]ḥy=⟨j⟩ n jt=j n sš[n]y=j n mw,t=j grḥ "[Niemals] war ⟨ich⟩ meinem Vater gegenüber aufrührerisch (?) und ich habe meine Mutter nicht betrübt (?). (Pause-Zeichen: Strophenende)" sawlit:oKairo JE 56842 + oDeM 1172//Kemit: [x+12]

sawlit

COLLOC: T3Ḥ, "EINTAUCHEN; VERSINKEN; VERWIRREN; TRÜBEN"|"TO PLUNGE (INTO WATER); TO SOUSE" • N-ZP, "NIEMALS; [NEGATIONSWORT]"|"NEVER; [NEGATIVE WORD]" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"

root:jšnn, "Kriegsgeschrei"|"war cry"•šnj, "(Aufruhr) niederschlagen"|"to dispel (strife)"•šnj, "Streit"|"conjuration"•šnj.t, "Hagelwetter"|"hailstorm; storm"•šniˍ, "streiten"|"to revile; to quarrel"•šnʿ, "Unwetterwolken"|"storm cloud"•šnšn, "zerstören (der Bücher)"|"to tear up (papers)"

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

(die Mutter) bekümmern (?): 3 times

VERB: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • SPECIAL: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES

sšnṯ

"streiten lassen; zum Streit provozieren"|english translation missing|verb•verb_caus_3-lit|ID:856055|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 556

root:šnṯ, "Polizist; Hundertschaft"|"hundreds"•šnṯ, "[eine Schlange]"|"[a snake]"•šnṯ, "streiten; kämpfen; schmähen"|"to revile; to oppose; to punish"•šnṯ, "Schmähung; Streit"|""•šnṯ.j, "Feind (Seth)"|"Rebel (Seth)"•šnṯ.y, "Götterfeind; Feind; Streitsüchtiger"|"enemy; foe"•šnṯ.y, "Feindschaft"|"enmity"•šnṯ.yw, "Feinde"|"enemies; foes"•šnṯ.t, "Streit; Zank"|"strife; quarrel"

sšr

"[Opfergabe (Gemolkenes?)]"|"[an offering (what's milked?)]"|substantive•substantive_masc|ID:145490|Wb 4, 295.7-8

•//[5.1]// ḥ(n)q,t ḫnms ʿ 2 //[5.2]// ḥ(n)q,t ʿ 2 //[5.3]// sḫp,t ʿ 2 //[5.4]// pḫ3 ʿ 2 //[5.5]// ḏwj,w.du sšr 2 //[5.6]// d3b 2 //[5.7]// jrp ʿ 2 //[5.8]// ʿbš 2 //[5.9]// jrp ʿ 2 //[5.10]// jrp ʿ 2 //[5.11]// jrp ʿ 2 //[5.12]// ḥbnn,(w)t ʿ 2 //[5.13]// ḫnf,w ʿ 2 //[5.14]// jšd ʿ 2 //[5.15]// sḥ,t ḥḏ(.t) ʿ 2 //[5.16]// sḥ,t w3ḏ(.t) ʿ 2 "2 Portionen Chenemes-Bier, 2 Portionen Bier, 2 Portionen Sechepet-Bier, 2 Portionen Pecha-Bier, 2 Djuju-Krüge Gemolkenes, 2 (mal) Feigen, 2 Portionen Wein, 2 Abesch-Krüge (Wein), 2 Portionen Wein, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Hebenenut-Brot, 2 Portionen Chenfu-Kuchen, 2 Portionen Isched-Frucht, 2 Portionen weiße (gemahlen) Sechet-Körner, 2 Portionen frische Sechet-Körner" bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [5.1]

•ḥ(n)q,t sšr ds 2 "$sšr$-Bier, 2 Krüge." bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 151: [Nt/F/Ne AIII 44 = 236]

•//[3.1]// mz,yt ʿ 2 //[3.2]// ḏsr,t ʿ 2 //[3.3]// ḏsr,t j3,tt ʿ 2 //[3.4]// ḥ(n)q,t ʿ 2 //[3.5]// ḥ(n)q,t ḫnms ʿ 2 //[3.6]// sḫp,t ʿ 2 //[3.7]// pḫ3 ʿ 2 //[3.8]// ḏwj,w sšr 2 //[3.9]// d3b ʿ 2 //[3.10]// jrp ʿ 2 //[3.11]// jrp ʿbš 2 //[3.12]// jrp jm,t(j) ʿ 2 //[3.13]// jrp sn,w ʿ 2 //[3.14]// jrp ḫ3m(,j) ʿ 2 //[3.15]// ḥbnn,wt ʿ 2 //[3.16]// ḫnf,w ʿ 2 //[3.17]// jšd ʿ 2 //[3.18-19]// sḥ,t //[3.18]// ḥḏ.t ʿ 2 //[3.19]// w3ḏ.t ʿ 2 ʿg.{y}t //[3.20]// z(w),t ʿ 2 //[3.21]// jt ʿ 2 //[3.22]// b3b3,(w)t ʿ 2 //[3.23]// nbs ʿ 2 //[3.24]// tʾ-nbs ʿ 2 //[3.25]// ḫwʿ ʿ 2 //[3.26]// (j)ḫ,t nb(.t) bnj.t 3 //[3.27]// rnp,wt nb(.t) 3 //[3.28]// ḫnk,t nb(.t) 3 //[3.29]// gs,w 3 //[3.30]// pḫr 3 //[3.31]// pḏ,w 3 //[3.32]// stp,t 3 //[3.33]// ḥ3,t wdḥ,w 3 "2 Portionen Meziet-Speise, 2 Portionen Djeseret-Getränk, 2 Portionen fermentiertes Djeseret-Getränk, 2 Portionen Bier, 2 Portionen Chenemes-Bier, 2 Portionen Sechepet-Getränk, 2 Portionen Pecha-Getränk, 2 Djuju-Krüge des Sescher-Opfers, 2 Portionen Feige, 2 Portionen Wein, 2 Abeschkrüge Wein, 2 Portionen Wein von Buto, 2 Portionen Wein von Pelusium, 2 Portionen Wein von Ham, 2 Portionen Chebenenut-Brot, 2 Portionen Chenfu-Kuchen, 2 Portionen Isched-Früchte, Gerste: 2 Portionen weiße (bzw.) 2 Portionen grüne, Röstgut: 2 Portionen Weizen (bzw.) 2 Portionen Gerste, 2 Portionen Babat-Körner, 2 Portionen Frucht des Christusdornes, 2 Portionen Christusdornfrucht-Brot, 2 Portionen Erdmandeln, 3 mal alle süßen Sachen, 3 mal alles Gemüse, 3 mal alle Chenket-Opfergaben, 3 mal Gesu-Brote, 3 mal Opferumlauf, 3 mal Pedju-Opferspeise, 3 mal ausgelöste Fleischstücke, 3 mal Bestes des Opferständers." bbawgrabinschriften:Hof (C)//Opferliste: [3.1]

•//[3.1]// mzw,t ʿ 2 //[3.2]// ḏsr,t ʿ 2 //[3.3]// ḏsr,t j3,tt ʿ 2 //[3.4]// ḥ(n)q,t ʿ 2 //[3.5]// ḥ(n)q,t ḫnms ʿ 2 //[3.6]// sḫp,t ʿ 2 //[3.7]// pḫ3 ʿ 2 //[3.8]// ḏwj,w sšr 2 //[3.9]// d3b ʿ 2 //[3.10]// jrp ʿ 2 //[3.11]// jrp ʿbš 2 //[3.12]// jrp (j)m,tβ}j ʿ 2 //[3.13]// jrp {z,t}(snw) ʿ 2 //[3.14]// jrp ḫ3m,w ʿ 2 //[3.15]// ḥbnn,wt ʿ 2 //[3.16]// ḫnf,w 2 //[3.17]// jšd ʿ 2 //[3.18]// sḥ,t ḥḏ.t ʿ 2 //[3.19]// sḥ,t w3ḏ.t ʿ 2 //[3.20]// ʿg,{w}t z(w,t) ʿ 2 //[3.21]// ʿg,{w}t (jt) ʿ 2 //[3.22]// b3b3,{w}t ʿ 2 //[3.23]// nbs ʿ 2 //[3.24]// tʾ-nbs ʿ 2 //[3.25]// wʿḥ ʿ 1 //[3.26]// (j)ḫ,t nb(.t) bnj.t 1 //[3.27]// rnp,(w)t nb.t 1 //[3.28]// ḫnk,t 1 //[3.29]// gs,w 1 //[3.30]// pḫr 1 //[3.31]// pḏ,w 1 //[3.32]// stp,t 1 //[3.33]// ḥ3,t wd(ḥ,w) 1 "Mezut-Speise 2 Portionen, Djeseret-Bier 2 Portionen, fermentiertes Djeseret-Bier 2 Portionen, Bier 2 Portionen, Chenemes-Bier 2 Portionen, Sechepet-Bier 2 Portionen, Pecha-Getränk 2 Portionen, Djuju-Krug von Sescher-Opfergabe 2 Portionen, Feigen 2 Portionen, Wein 2 Portionen, Abesch-Wein 2 Portionen, Butischer Wein 2 Portionen, Pelusischer Wein 2 Portionen, Hamu-Wein 2 Portionen, Hebenenut-Brot 2 Portionen, Chenfu-Kuchen 2 Portionen, Isched-Frucht 2 Portionen, weiße Sechet-Körner 2 Portionen, frische Sechet-Körner 2 Portionen, Weizen-Röstlinge 2 Portionen, (Gersten-)Röstlinge 2 Portionen, Babat-Körner 2 Portionen, Christusdorn-Frucht 2 Portionen, Christusdorn-Fruchtbrot 2 Portionen, Erdmandeln 1 Portion, jede süße Sache 1, jedes Frischzeug 1, Henket-Opfer 1, Brothälften 1, Opferumlauf 1, Pedju-Opferspeise 1, auserwählte Dinge 1, Bestes der Ausschüttung (von Opferspeisen) 1." bbawgrabinschriften:Südwand//Opferliste: [3.1]

•//[x+1:1]// [tᵓ-zj]f 1 //[x+1:2]// [š]ᶜ(w),t ⸢2⸣ //[x+1:3]// [npᵓ,]t ᶜ 2 //[x+1:4]// [mzw,t] ᶜ 2 //[x+1:5]// [ḏs]r,t ᶜ 2 //[x+1:6]// [ǰ,tt] ḏsr,t ᶜ 2 //[x+1:7]// [ḫnq,t] ḫnms ᶜ 2 //[x+1:8]// [ḫnq,] ᶜ 2 //[x+1:9]// [sḫp,]t ᶜ 2 //[x+1:10]// [pḥ]⸢ᵓ⸣ ᶜ 2 //[x+1:11]// [sšr] ḏwj,w 2 //[x+1:12]// [d]⸢ᵓ⸣b ᶜ 2 //[x+1:13]// [jrp] ᶜ 2 //[x+1:14]// ⸢bš⸣ n jrp 2 //[x+1:15]// ⸢jrp⸣ ᶜ 2 //[x+1:16]// ⸢jrp⸣ ᶜ 2 //[x+1:17]// [ḫb]nn,wt ᶜ 2 //[x+1:18]// [ḫnf,]w ᶜ 2 //[x+1:19]// [šd] ᶜ 2 //[x+1:20]// [ḫḏ.t] sḫ,t ᶜ 2 //[x+1:21]// [wᵓḏ.t] sḫ,t ᶜ 2 //[x+1:22]// [zw,t] [ᶜ]g,t ᶜ 2 //[x+1:23]// [jt] [ᶜg,]t ᶜ 2 //[x+1:24]// [bᵓbᵓ,]wt 2 //[x+1:25]// [nbs] ᶜ 2 //[x+1:26]// [tᵓ-nbs] ᶜ 2 //[x+1:27]// [wᶜḥ] ⸢ᵓ⸣ 2 //[x+1:28-Ende]// [...] "1 Zif-Brot, 2 Schaut-Kuchen, 2 Portionen Nepat-Kuchen, 2 Portionen Mesut-Speise, 2 Portionen Djeseret-Bier, 2 Portionen Jatet-Bier, 2 Portionen Chenemes-Bier, 2 Portionen Bier, 2 Portionen Sechepet-Bier, 2 Portionen Pecha-Getränk, 2 Krug Gemolkenes, 2 Portionen Feigen, 2 Portionen Wein, 2 Abesch-Wein Krüge, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Hebenenut-Brot, 2 Portionen Chenfu-Kuchen, 2 Portionen Isched-Frucht, 2 Portionen Gemahlenes der Sechet-Körner, 2 Portionen Frisches der Sechet-Körner, 2 Portionen von Emmer-Röstlingen, 2 Portionen von Gersten-Röstlingen, 2 mal Babat-Körner, 2 Portionen der Frucht des Christusdornes, 2 Portionen Christusdornfrucht-Brot, 2 Portionen Erdmandel --Zerstörung--" bbawgrabinschriften:oberer Sturzbalken//Opferliste: [x+1:1]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ᶜ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • JRP, "WEIN (GETRÄNK)"|"WINE"

root:sšr, "streichen; bestreichen; melken"|""

 3 times • 3 times • 1 times • 1 times • (S29-N37-D210-W60): 1 times • (T9A-W21B): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (T11-W21B): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Aa32A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:T11: 13 times • S29: 9 times • N37: 9 times • X3: 3 times • W21B: 2 times • X2: 2 times • D21: 1 times • F32: 1 times • W14: 1 times • D210: 1 times • W60: 1 times • T9A: 1 times • T1: 1 times • V35: 1 times • W21: 1 times • E9: 1 times • Aa12: 1 times • Aa32A: 1 times • Aa20: 1 times • V38: 1 times • W22: 1 times

OK & FIP: 94 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 80 times • Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • unknown: 2 times

[Opfergabe (Gemolkenes?)]: 66 times • [Opfergabe]: 24 times • [Opfergabe](eine Flüssigkeit): 3 times • (?)[Opfergabe](eine Flüssigkeit): 2 times

SUBSTANTIVE: 95 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 95 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 95 TIMES • SINGULAR: 93 TIMES • MASCULINE: 93 TIMES • DUAL: 2 TIMES

sšr

"Arbeit; Handlung; Sache"|"thing; action; method"|substantive•substantive_masc|ID:145520|Wb 4, 296.8; FCD 248; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 556; Lesko, Dictionary III, 100

•šs mᵓᶜ jᶠwᵀ [mᵓ.n]=j jw ḫpr [m-ᶜ(.w)]=[j] "Eine erfolgreiche Methode; ich habe (es) [gesehen], es geschah [durch meine Hand]." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [4.8]

•ḫtm,(w)t m-ᶜ=(j) ḫr ḏbᶜ,(w)t=(j) m stp,w n(,j) nfr,t nb.t jnn.t n ḥm n(,j) nb=j m Šmᶜ(,w) m Tᵓ-mḥ,w m sšr nb n(,j) sḫmḫ-jb m jn,w n(,j) tᵓ pn mj-qd=f n snḍ.pl=f ḫt-ḫt //[6]// tᵓ pn jnn.t n ḥm n(,j) nb=(j) m-ᶜ ḥqᵓ.pl ḥr,(j)w-tp dšr,t n snḍ.pl=f ḫt-ḫt ḫᵓs,t.pl "The treasury was in my hand and under my seal, consisting of the choicest of all good things which were brought to the majesty of my lord from Upper and Lower Egypt, of every matter pleasing the heart, as a tribute of this entire land for the fear of him throughout this land, (and) which were brought to the majesty of my lord from the rulers and chieftains of the desert because of the fear of him pervading the foreign countries." sawlit:Stele des Tjetji (BM EA 614)//⟨Stele des Tjetji (BM EA 614)⟩: [5]

•⸢ᵓḫ.ᵀ[n]=[f] ḫr=f m sšr [nb] ⸢n-n,ttᵀ=[f] //[22]// [ḫ]r [ᶜ] [n] ⸢nᵓ,tᵀ.pl (j)ptn r [jrị].t n=f "Er war wirkungsmächtig durch ihn mit jeder Sache, denn [er ist versehen mit einem Schriftstück (= er verfügt über eine Urkunde) für] diese Dörfer, um für ihn [zu fertigen (= produzieren)]." bbawgrabinschriften:südliche Laibung//Inschrift C: [21]

•jrị.y=j ḫr,t=tn m šs nb r-ḏd bᵓk=tn n=j m jb mrw,t "Ich machte euren Bedarf an allen wertvollen Dingen, damit ihr für mich mit liebendem Herzen arbeitet." bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//Text: [12]

•ᶜ=f r p,t ᶜ=f r tᵓ šs tp(,j) "Wie sein Arm zum Himmel reicht, zu reicht sein Arm zur Erde - erstklassig wirksam." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 156: [3]

bbawgrabinschriften, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḤT-ḤT, "DURCH (EIN LAND) (LOKAL)"|"" • ḤTM.T, "SCHATZ; VERSIEGELTE KOSTBARKEITEN; VERSIEGELTES"|"TREASURE (LIT. WHAT IS SEALED)" • Mᵓ.W, "RICHTIGKEIT"|"REGULARITY (MED.)"

root:sšr.w, "Leinenstoff"|"[a linen fabric]" • sšr.w, "Beutel"|""

 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:V6: 4 times • Y1: 4 times • Z1: 3 times • Z2: 3 times • S29: 2 times • D21: 2 times • N37: 1 times • V33: 1 times • G43: 1 times • S28: 1 times

NK: 6 times • MK & SIP: 5 times • OK & FIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • unknown: 1 times • Delta: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Sache: 7 times • wertvolles Ding: 3 times • Wertvolles, gute Dinge: 1 times • Art: 1 times • Arbeit; Handlung; Sache: 1 times • Handlung: 1 times

SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • MASCULINE: 10 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

sšr

"Getreide; Korn"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:851818|Wb 4, 541.11-542.1; FCD 248; Lesko, Dictionary III, 100 f.

•//[col. x+32]// [...] [S,t]-Jgᵓ,j ᵓḥ,t stᵓ,t 10 r ᶜq,w r ḫᵓb,tyt n Jgᵓ,j m S,t-Jgᵓ,j jw ⸢ᵓ⸣[ḥ,t] ⸢ʕḫᵓ.du?⸣ j[r] ⸢htp-ntr⸣ j[p] bᵓk,w jr[__] [šs]⸢r,w⸣ ḥqᵓ,t 30 rḏị(.t) ḥsb(.w) [...] pr-nswt jw ᵓḥ,t [stᵓ,t] ⸢ᵓ33⸣ n [...] //[col. x+33]// [...] ⸢ʕms.w?⸣ ḥqᵓ,t [__] [n] [ᵓḥ,t] [ḫᵓ] [dmḏ]-zmᵓ n(,j) šsr,w ḥqᵓ,t 2/3 ᵓ ḫᵓr 400 sḫnị r šn[w,t] [...] "[...] (Gau) $S.t-Jgᵓj$; ein Feld von 10 Aruren zu den Einkünften, zum Festopfer für Igai im (Gau) $S.t-Jgᵓj$; ein Feld von 2(?) Dekaruren zu[m] Gottesopfer. Zählen der Abgaben ... (?) Korn von 30 Heqat; Geben (?) von Konskribierten (?) [...] Staatsverwaltung; ein Feld von ⸢33⸣ [Aruren] für [... (Gau) ...] ... (?) [x] Heqat [pro (?) Dekarure Feld]; Gesamtsumme des Korns: zwei Drittel Großes Heqat (=66 Sack), 400 Sack. Hinzuführen zur Scheu[ne] ⸢des Gottesopfers (?)⸣." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+32]

•ʕḥᶜ,n rḏị n=f [mnj,w] Mss-jᵓ sšr ḫᵓr 8 jrị n šnᶜ,tj 4 //[8]// ᶜw,t-[ʕnḍs,t?] 6 jrị n šnᶜ,tj 3 ḥḏ šnᶜ,tj 1 dmḏ šnᶜ,tj 12 "Da gab der Hirt Mesi-su-ia an ihn 8 Sack - an Wert 4 Schenati, und 6 Ziegen - an Wert 3 Schenati und Silber - an Wert 1 Schenati: das macht in der Summe 12 Schenati."

bbawamarna:pBerlin 9784//Erste Eintragung: [7]
•m-mj,tt pꜣ ꜥnḫ //[12]// ꜣ n ḥm=f n,tj ḥr prị n=f m pr Sbk nb-ꜥḤn,y¹ ḥtr m-mn,t šsr ḫꜣr ⌜6⌝ ḥr prị ḥr šnw,t ⟨n⟩ ṯꜣ,y-sry,t n mšꜥ=f //[13]// m-mj,tt jr,j "Und ebenso das große Blumengebinde von seiner Majestät, welches für ihn ausgeben wurde vom Tempel des Sobek, des Herrn von Chenyt - der täglich zinspflichtig ist und ⟨außerdem⟩ 6 Sack Getreide, das von der Scheune zu liefern ist ⟨für?⟩ den zugehörigen Standartenträger seiner Armee." bbawramessiden:⟨Fels-Stele Sethos I.⟩//[Stelentext]: [11]
•//[2]// swḏꜣ-[jb] pw n nb [ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb)] [...] n(,j) sšr hꜣb ḥr=s km m rnp,t 11 ꜣbd 3 šm,w sw ꜥ9? //[3]// n bꜣk-jm r-ḏd m=k ḏd.n [...] [...] [...] rs(,j).t mḥ,t(j).t "Eine Mitteilung ist es für den Herrn, l.h.g., ... von Getreide, weswegen geschickt wurde (und) das vollständig (geliefert?) wurde im Jahr 11, Monat 3 der Schemu-Zeit, Tag 9(?) zu dem Diener mit den Worten : Siehe, es sprach ... ... südlich und nördlich." bbawbriefe:pUC 32092 ⟨A,B,C⟩//A:Brief eines Unbekannten über Getreidelieferung (2 Fragm.): [2]
•//[Vso 12.2]// šs ḫꜣr 30 mn [...] 12 "Getreide: 30 Säcke. Bleibt/Restbetrag: 12 (Säcke)." sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 12: Verwaltungsnotizen zu Flachs und Getreide: [Vso 12.2]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: ḪꜢ, "10 ARUREN, DEKA-ARURE (FLÄCHENMASS)"|"[A MEASURE OF AREA]; FIELD" • S.T-JGꜢ.J, "SITZ DES IGAI (19. O.ÄG. GAU)"|"" • ꜣḤ.T, "ACKER; ACKERERDE"|"FIELD; ARABLE LAND"
1 times • 1 times
glyphs:V6: 3 times • Z1: 3 times • M17: 2 times • U10: 2 times • Z2: 2 times • U9: 1 times
NK: 11 times • MK & SIP: 6 times • TIP - Roman times: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Delta: 1 times • unknown: 1 times
Getreide: 10 times • Korn: 4 times • Getreide; Korn: 3 times • Korn (allg. Bez.): 1 times • Getreide; Korn (allg. Bez.): 1 times
SUBSTANTIVE: 19 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 19 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 19 TIMES • SINGULAR: 18 TIMES • MASCULINE: 18 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sšr

"streichen; bestreichen; melken"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:854550|Wb 4, 294.8-295.5

•rḏị.ḥr=k ḥmsị=s ḥr sꜣt,w sḫr m tꜣḥ,t n(,j).t ḥ(n)q,t nḏm.t rḏị dqꜣ(,w) ⌜bnj.w⌝ [...] "So veranlasst du, dass sie sich setzt auf den Fußboden, der mit Bodensatz von süßem Bier bestrichen ist und [auf dem] Mehl (?) von Datteln gegeben ist." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [3.15]
•jw twt=j sḫr //[308]// m nbw šnḏ,wt=f m ḏꜥm "Meine Statue war mit Gold überzogen ("bestrichen"), ihr Schurz mit Elektron ("Weißgold")." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [307]
•//[1]// sšr jrṯ,t jd,t jꜣm.t "Das Milchmelken einer friedlichen Kuh." bbawgrabinschriften:Nordwand//1. Register v.u.: [1]
•sṯ(ꜣ)=f {j}tp(,j).w-rꜥ=k sšr=f mtw,t=k m fd(,w) jpw rwḏ.pl //[Nt/F/E sup 54= 711]// {wn}⟨jm⟩(,j).w-ḫt ṯb(w),t (W)sr(,w) "Er soll deine Zähne herausreißen und dein Gift abzapfen mit diesen vier Riemen an (lit. hinter) Osiris' Sandale." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 298: [Nt/F/E sup 53 = 710]
•sḫr ḥꜥ(,w) n n(j)swt jm=⟨s⟩ dnḥ.⟨pl⟩=s ḥr nḥb,t "Den Körper des Königs mit ⟨ihm⟩ berühren (und) seine Flügel (seien) über dem Nacken (des Königs)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,15]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: JRṬ.T, "MILCH (DER MUTTER, DER TIERE, DER SYKOMORE)"|"" • JD.T, "KUH; WEIBL. TIER (ALLG.)"|"COW (ALSO GEN.)" • MN.TJ, "[GEFÄSS]"|"BOWL"
root:sšr, "[Opfergabe (Gemolkenes?)]"|"[an offering (what's milked?)]"
3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D21: 15 times • S29: 9 times • F32: 9 times • T11: 8 times • O34: 6 times • N37: 4 times • D36: 4 times • A24: 3 times • D40: 3 times • G43: 2 times • Y1: 2 times • Aa1: 1 times • Z7: 1 times • Z2: 1 times
OK & FIP: 29 times • MK & SIP: 9 times • NK: 4 times • TIP - Roman times: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 32 times • Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • unknown: 2 times
melken: 19 times • bestreichen: 13 times • streichen; bestreichen: 3 times • streichen, bestreichen: 3 times • (Gift) abzapfen: 2 times • sich ausbreiten (?); verlischen (?): 1 times • bestreichen, etw. (mit etw.) überziehen: 1 times • bestreichen, etw. mit (m) etw. überziehen: 1 times • bestreichen, jmd. berühren mit (m) etw.: 1 times
VERB: 44 TIMES • VERB_3-LIT: 44 TIMES • INFINITIVE: 25 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 7 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • PASSIVE: 5 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 4 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • ḪR-MORPHEME: 1 TIMES

sšr

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857857|CT I, 239g

sšr

"[bestreichen]"|english translation missing|root|ID:876881

sšr

"[Zeug]"|english translation missing|root|ID:876884

sšr

"Getreide"|english translation missing|root|ID:876887

sšr

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876890

sšr.w

"Leinenstoff"|"[a linen fabric]"|substantive•substantive_masc|ID:145530|Wb 4, 295.13-296.2; FCD 248

•nḏ shꜣ ⸢m⸣ šs "werde zerrieben und durch Stoff geseiht." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//‹London Medical Papyrus (BM EA 10059)›: [12.8 (= alt 6.8)]

•jnk sˁḥ mnḫ qḏ{,t} snḥn ḥḥ m tpr.pl=f //[5]// wbꜣ-jb ḥr mw nṯr dwꜣ nṯr.pl spꜣ,t.pl=f sˁnḫ rn //[6]// m ḫw,t=f jꜣm-jb n sn.pl=f jr{.t} mr(,t) bw-nb ḏ(ḏ) tˀ n ḥqr //[7]// mw n jb sšr,w n ḥꜣ,w qrs jmꜣḫ(,w).pl "Ich bin ein Ehrwürdiger mit vorzüglichem Charakter, der die Mengen mit seinem Atem lenkt, ein kluger Mensch, der dem Gott ergeben ist, der die Götter seines Gaues preist, der den Namen in seinem Tempel leben lässt, der zu seinen Brüdern freundlich ist, der das tut, was alle lieben, der dem Hungrigen Brot gibt, dem Durstigen Wasser und dem Nackten Leinenstoff, der die Würdigen bestattet. " bbawhistbiospzt:Q. SIM. 4129//Haupttext: [4]

•//[Rto. 7,12]// […] wnn tꜣy=j šˁ,t ḥr spr r=k jw=k (ḥr) wḏi̯ r tꜣ //[Rto. 8,1]// š,t r rs,t ḫnˁ šms,w ꜣn~y n pr-Jmn-Rˁ-nsw-nṯr,pl mtw=k mḥ r šdy.t tꜣj //[Rto. 8,2]// šꜣ,yt (n) nꜣ mnjfꜣ},w{t}.pl n tꜣ ḫꜣw,t Jmn m ḫmt dḥt(j) mnḫ{,t} bj,t nw,t wmt sšr,w šmˁ(,t) //[Rto. 8,3]// nfr(.t) sḏ,w.w.pl nˁ(ˀ).t ḏꜣ,yt nˁ(ˀ) jfdj qꜣ~my šꜣšꜣ.pl ḏꜣ~jrj.pl ḫw~yw.pl //[Rto. 8,4]// ‹sw›y.w.pl šwy,w.pl ʿb,w ḫnj.plˁd,w wrḫ.w db,t(.pl) ḫꜣj.w.pl {nb}‹ḥm›,ty tj.wj.du //[Rto. 8,5]// hˁ,w.pl ṯnf.yw.pl bꜣ~nd.w.pl m smy m zb.w.pl sꜣy,t(.pl) m ḫt ḏʿb,w(t) m ḥtrj{,t}‹.pl› //[Rto. 8,6]// n,tj-nb{.t} tw=tw (ḥr) {ꜣ}‹w›ḫꜣḫ=w […] wḫꜣḫ=w r pr-ḥḏ n pr-Jmn-Rˁ-nsw-nṯr,pl "Wenn mein Brief zu dir gelangt, sollst du zu den Besteuerten (?) nach Süden fahren, zusammen mit Ani, dem Gefolgsmann des Tempels des Amunrasonther, und du sollst beginnen, diese Steuer der Hirten (zugehörig zum) Altar des Amun einzuziehen, als (da wären) Kupfer, Blei, Bienenwachs, Honig, Garn, dicke Gewänd(er), Leinenstoff, $sḏ$-Gewänder aus gutem "oberägyptischen" Leinen, leinener glatter Stoff, glattes Vierfadengewebe, Harz, $šꜣšꜣ$-Früchte, Koloquinten, $ḫy$-Pflanzen, Binsen, Heu, Lattich, Tierhäute, Blöck(e) von Salbfett, Säcke aus/mit $ḥmty$-Material, Sandalen, Stäbe, Beutel, Kleider, (und) als (da wäre) Dickmilch, (und) als (da wären) Bretter (?) und Balken, (und) als (da wären) Holz und Holzkohle als Abgabe(n), (eben) alles das, was man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 7,12-8,6: Brief mit Steuerliste: [Rto. 7,12]

•//[2.1]// šsr šmˁ,t nfr(.t) ḥ ḫꜣ //[2.2]// ‹(šsr›› ‹(šmˁ,t›› ‹(nfr(.t)›› -?_?- ḫꜣ //[2.3]// ‹(šsr›› ‹(šmˁ,t›› ‹(nfr(.t)›› -?_?- ḫꜣ //[2.4]// ‹(šsr›› ‹(šmˁ,t›› ‹(nfr(.t)›› -?_?- -?_?- ḫꜣ //[2.5]// ‹(šsr›› ‹(šmˁ,t›› ‹(nfr(.t)›› szf ḫꜣ //[2.6]// ‹(šsr›› ‹(šmˁ,t›› ‹(nfr(.t)›› ḥˁ ḫꜣ "Scheser-Leinen und gutes dünnes Leinen in Flechtqualität tausend (Einheiten), Scheser-Leinen und gutes dünnes Leinen der (unverknoteten) Garnqualität tausend (Einheiten), Scheser-Leinen und gutes dünnes Leinen der 4-Faden-Qualität tausend (Einheiten), Scheser-Leinen und gutes dünnes Leinen der 2-Faden-Qualität und der 1-Faden-Qualität tausend (Einheiten), Scheser-Leinen und gutes dünnes Leinen der ?angenehmen? Qualität tausend (Einheiten), Scheser-Leinen und gutes dünnes Leinen der ?erfreuenden? Qualität;" bbawgrabinschriften:Opferplatte//Stoffliste: [2.1]

•ndr.i ḤHnt(,j)-Jmn,t(j)w [ˁ]=[k] [ḥr] [s]p,[t] [ḫ]ʕ??[b,t] [fqꜣ] [(W)sr(,w)] [ḏi̯]=[f] [n]=[k] [ḥr] [šsr].w "Chontamenti wird [deinen Arm] fassen [auf] ⸢dem Rand⸣ des ⸢$ḫꜣb.t$-Berges⸣(?): die Belohnung des Osiris, indem er dir gibt wegen(?)] ⸢des Leinenstoffes⸣." bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 559: [P/V/E 19]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: _, "[EINE GARNQUALITÄT]"|"[A QUALITY OF THREAD]" • ḪꜢ, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND" • ŠMˁ.T, "DÜNNES LEINEN"|"THIN (LINEN) CLOTH"

root:sšr, "Arbeit; Handlung; Sache"|"thing; action; method" • sšr.w, "Beutel"|""

 25 times • 1 times • 1 times • (V6-O34-D21-X1-Z5A-O-O49): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (V48-Z2B): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:T11: 25 times • V6: 15 times • X1: 2 times • M17: 2 times • M23: 1 times • O34: 1 times • D21: 1 times • Z5A: 1 times • O: 1 times • O49: 1 times • S28: 1 times • Z5: 1 times • Z3A: 1 times • V48: 1 times • Z2B: 1 times • Z4A: 1 times • G43: 1 times • Z1: 1 times • Z2: 1 times

OK & FIP: 65 times • NK: 11 times • TIP - Roman times: 10 times • MK & SIP: 3 times • unknown: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 68 times • Upper Egypt (South of Assiut): 19 times • unknown: 5 times

Leinenstoff: 50 times • Leinenzeug: 21 times • [ein Leinenstoff]: 18 times • Leinen: 2 times • Binde: 1 times

SUBSTANTIVE: 92 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 92 TIMES • SINGULAR: 80 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 79 TIMES • MASCULINE: 76 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • DUAL: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

sšr.w

"Beutel"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856567|FCD 248

root:sšr, "Arbeit; Handlung; Sache"|"thing; action; method" • sšr.w, "Leinenstoff"|"[a linen fabric]"

sšr.w-nw

"[ein Leinenstoff]"|english translation missing|substantive|ID:851634|Goyon, Imouthes, Col 10.3

•jw=j wrḫ.kw m ‹s›nn jw=j {š}‹s›d.kw m sš-nrjw ‹ꜣms›=‹j› m ˁ=j m ((ti-‹tu›)) ""Ich bin gesalbt mit Senen-Balsam, ich bin bekleidet mit Leinen aus Nu-Garn (und) ‹mein Ames-Stab› ist in meiner Hand aus Titu(Tatu?)-Holz!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 10,3

bbawtotenlit

COLLOC: TJ-TW, "[EINE HOLZART]"|"" • SNN, "[EIN MINERALISCHER STOFF (FÜR AUGENBALSAM UND SCHMINKE)]"|"[A MINERAL]" • SD, "GEKLEIDET SEIN; GESCHMÜCKT SEIN"|"TO BE CLOTHED"

1 times

glyphs:V6: 1 times • Z1: 1 times • S28: 1 times • N35: 1 times • D21: 1 times • M17: 1 times • Z7: 1 times • H4: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Leinenstoff]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sšr.w-nswt

"Königsleinen"|"royal linen"|substantive|ID:850993|Wb 4, 540.2; 542.3

• ꜣb=f n=f m ḥḏ nbw //[Rs 110]// ḫsbd mfk ḥ⸗{q}ꜣw wr m ḫ,t nb ḥbs.pl sšr.pl-nswt m tnw nb ꜣty,t sḫn.tw m pg ꜥnt mrḥ m ḫbḫb ḥtr.pl m tꜣy.pl ḥm,t.pl m ḥꜣwtj nb n jḥ=f "(Und) er (= Pa-di-aset) beschenkte ihn (= Piye) mit Silber, Gold, Lapislazuli, Türkis (und) einem großen Haufen von allen (verschiedenen) Dingen: Kleider und Königsleinen in jeder Anzahl, Betten, ausgestattet mit feinstem Leinen, Antiu-Öl und mereh-Öl in chebcheb-Gefäßen, männliche wie weibliche Pferde von allen Besten seines Stalles." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 109]

• r rḏi.t rḫ pꜣy=j nb nꜣ nw,t.pl jtꜣ.y=f ((m-dj))=((j)) j:jrị.tw pꜣ (j)m(,j)-r(ꜥ)-pr-ḥḏ ptrj{.t}=w //[23/2.15]// šs-nswt mnwy.pl 87 mk mnwy.pl 64 šmꜥ,t nfr mnwy.pl 27 dmḏ //[24/2.16]// 178 "Um meinen Herrn wissen zu lassen die Gewebe, die er ((mir)) fortgenommen hat, bis (i.e. bevor) der Schatzhausvorsteher sie in Augenschein nehmen konnte: 87 $mnwy$-Einheiten Byssos; 64 $mnwy$-Einheiten Mek-Leinen; 27 $mnwy$-Einheiten feiner Shemat-Stoff; insgesamt 178 (Einheiten)." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//⟨7-50: ⟩Ein Beschwerdebrief: [22/2.14]

•//[1]// [...] [ḫtm,t] [n] [mnḫ,t] [stj-ḥ(ꜣ)b] [ḫkn,w] [sfṯ] [ḫꜣ,t] [mrḥ,t] nb(.t) sšr,w-nswt nbw r[ḏi(.t)] [n]=[f] [m] [ḫnw] [m] ḥtp-ḏi-[nswt] "(Das Herbeibringen der) versiegelten Kostbarkeit an Kleidung, Festduftöl, Hekenu-Öl, Sefetj-Öl, allem Besten des Salböls, Königsleinen und Gold, die ihm gegeben wurde aus der Residenz als Totenopfer." bbawgrabinschriften:Westwand//Szenentitel: [1]

• [ntr,t] [tn] mꜣr jn nw,t ḫbs m //[x+4,3]// pꜣq,t ⸢ꜥmrw?⸣.n=s m ⸢sš-n(j)swt⸣ nfr n psḏ dbꜣ.ṯ ⸢m⸣ Rnn,t ḥḥ=s ḥꜥ.w-ntr n,tj //[x+4,4]// mḥị "[Diese Göttin?], eingebunden(?) in ("durch") Nut-Gewebe (und) bekleidet mit feinem Leinenstoff, den sie mit Königsleinen von der Güte der Neunfadenwebung umwickelt hatte, (so daß) sie gewandet war als (sei sie) Renenutet, sie war auf der Suche nach dem Gottesleib, der auf dem Wasser trieb." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,2]

•//[19]// [sꜣị.n]=[f] ⸢bꜣk,t⸣ nb n rʾ.pl-pr qb ḫmt jfḏị m ḥḏ ⸢nbw⸣ ḫsbd mfk,t ꜣ,t nb.t šps.t sšr,w-nzw ḥḏ,t pq,t bq qmy,t ꜥḏ //[20]// [...] snṯr jhm,t ꜥnt,w nn ḏr-ꜥ m (j)ḫ,t nb.t nfr.t "[Er vergrößerte] alle Abgaben für die Tempel, verdoppelt, verdreifacht, vervierfacht, bestehend aus Silber, Gold, Lapislazuli, Türkis, allen möglichen kostbaren Edelsteinen, Königsleinen, weißem Leinen, feinem Leinen, Moringa-Öl, Harzen und Fetten, [...], Weihrauch, Balsam und Myrrhe, ohne Ende an irgendwelchen schönen Dingen." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [19]

bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: MN.WY, "[EIN MASS FÜR KLEIDERSTOFFE]"|"[A MEASURE FOR FABRIC]" • MK, "[EIN STOFF]"|"[A KIND OF CLOTH]" • ḪTM.T, "SCHATZ; VERSIEGELTE KOSTBARKEITEN; VERSIEGELTES"|"TREASURE (LIT. WHAT IS SEALED)"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:V6: 11 times • M23: 9 times • X1: 9 times • N35: 7 times • Z1: 6 times • S28: 4 times • Z2: 2 times • N33AV: 1 times • M28: 1 times • Y3: 1 times • V33: 1 times • Y1: 1 times • A40: 1 times

NK: 11 times • OK & FIP: 10 times • TIP - Roman times: 6 times • unknown: 3 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times • Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Nubia: 3 times

Königsleinen: 32 times

SUBSTANTIVE: 32 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 30 TIMES • SINGULAR: 28 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

sšr.w-šw

"[ein Leinensoff]"|english translation missing|substantive|ID:851816|Quirke/Lahun, Pap. Lahun, Letters, 152-3

•//[6]// rḫt jr,j [...] //[7]// sšr,w [...] 1 //[8]// mt-šw [...] 1 //[9]// sšr,w-šw [...] 1 //[10]// mt-kmꜣ,w [...] 20 //[11]// m šd[.t] //[12]// ḫr ḫtm n(,j) //[13]// bꜣk-jm "Die zugehörige Liste: ... Leinestoff .. 1 (Stück), Met-Schu-Leinestoff (?) ... 1 (Stück), Schu-Leinenstoff ... 1 (Stück), Met-Kema-Leinenstoff .. 20 (Stück): Herausnehmen (?) mit dem Siegel des Dieners drauf." bbawbriefe:pUC 32216//Brief des Pa-neti-eni: [6]

bbawbriefe

COLLOC: MT-ŠW, "[EIN LEINESTOFF]"|"" • MT-KMꜣ.W, "[EIN LEINENSTOFF]"|"" • ḪTM, "SIEGEL; SIEGELABDRUCK; SIEGELZYLINDER"|"SEAL; SEALING; SEALING CYLINDER"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Leinensoff]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sšrr

"verkleinern"|"to lessen"|verb|ID:145540|Wb 4, 296.9; FCD 248

• jw sjꜣt //[282/alt 251]// sšrr=f mꜣʿ,t "Zu betrügen, das schmälert (generell) die Gerechtigkeit." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [281/alt 250]

• [j]w [s]j[ꜣt] [sšrr]=f //[4]// [mꜣʿ,t] "Zu betrügen, das [schmälert (generell) die Gerechtigkeit.]" sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II⟨ (Bauer, B2)⟩//Der beredte Bauer (Version B2): [3]

• nn [...] tȝy=j zꜣ,t [...] ⸢j:ḏd⸣ ⸢n⸣ [=k] [m-jrị] [...] //[10]// hꜣb n=f tm=f ꜥj:[tȝị]?=[s]t m=s [...] ḥr [...] ⸢jw⸣ ⸢=f⸣ //[11]// ⸢sš⸣rj=j jw=j jry n msd.t=st "Nicht soll ... meine Tochter ..., die zu dir sagt, daß nicht zu ihm geschickt wird, da er sie/es nicht von ihr nehmen wird ... , und (wenn) er mich klein macht, so werde ich tun, was sie haßt." bbawbriefe:pRobert Mond 2//Brief der Ramose an die Hausherrin Scherire: [9]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: SJṮ, "BETRÜGEN; (JMDN.) VERSTÜMMELN"|"TO CHEAT; TO MUTILATE" • Mꜣʿ.T, "RECHTES; WAHRHEIT; GERECHTIGKEIT"|"RIGHT ORDER; TRUTH" • MSḎỊ, "HASSEN; VERABSCHEUEN"|"TO HATE; TO DISLIKE"

root:jšr.t, "Breithacke"|"hoe" • sšrr.t, "[Kuchen]"|"" • Šrj, "Der Kleine"|"" • Šrr.w, "Die Kleinen"|"" • šr.t, "Nase; Nasenloch"|"nose; nostril(s)" • šr.t, "[eine Gerste]"|"[a cereal]" • šrj, "Kind; Sohn; Knabe"|"child; son; lad" • šrj, "[eine Pflanze]"|"[a flower (?)]" • šrj, "versperren"|"to stop; to block up" • šrj, "klein"|"little" • šrj, "der Geringe"|"" • šrj.t, "Mädchen; Tochter"|"girl; daughter" • šry.t, "[Land des Gaus von Herakleopolis]"|"[land in the Herakleopolitan nome]" • šrw.t, "Verstopfung"|"" • šrw.t, "kleines Auge"|"" • šrr, "klein sein"|"to be little; to be meagre" • šrr, "klein"|"little" • šrr.t, "Kleine"|""

 1 times

glyphs:D21: 2 times • O34: 1 times • N37: 1 times • G37: 1 times

MK & SIP: 2 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
verkleinern: 3 times
VERB: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

sšrr.t

"[Kuchen]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857709|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 557

• ḏd.tw rʾ ⸢pn⸣ ⟨ḥr⟩ ⟨tʾ⟩-[ḥḏ] 7 zšr,t 7 ḏrw,w 7 z n tʾ 7 sšp,t //[rt. 4,4]// 7 pꜣ [...] ʿj 4 ḥmꜣy ʿj 4 jw⟨f⟩ ꜣšr 4 j(ꜣ)rr(,wt) ʿj 4 snṯrj ʿj 4 jrp nfr-nfr //[rt. 4,5]// ʿj [4] [...] ⸢ḥ⸣(n)q,t 4 ḏb(ꜣ),w [ḥt]p{t} 4 "Dieser Spruch werde rezitiert über: [Weiß]brot: 7; $sšr.t$-Brot: 7; Rippenstücke: 7; Mann (d.h. Figur eines Mannes) aus Brot: 7; Chate (Cucumis melo): 7; der [...]: 4 Schalen; Salz: 4 Schalen; Grillfleisch: 4 Schalen; Weintrauben: 4 Schalen; Weihrauch: 4 Schalen; Wein von ausgezeichneter Qualität: [4] Schalen; [....]; Bier: 4 (Krüge?); Blätter: 4 Körbe (?) [od.: Blätter von Blumen: 4]." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 3,5-5,3: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. 4,3]
•//[Vso 15.8]// šʿy sšr,t 1 "Kuchen von $sḫ.t$-Gerste(?): 1 (Stück) (oder: Kuchen: 1 $sšr.t$-Laib)" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 15: Liste mit Produkten: [Vso 15.8]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: ʿJ, "NAPF"|"CUP; BOWL" • NFR-NFR, "BESSER (QUALITÄTSBEGRIFF)"|"OF BETTER QUALITY" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
root:jšr.t, "Breithacke"|"hoe" • sšrr, "verkleinern"|"to lessen" • Šrj, "Der Kleine"|"" • Šrr.w, "Die Kleinen"|"" • šr.t, "Nase; Nasenloch"|"nose; nostril(s)" • šr.t, "[eine Gerste]"|"[a cereal]" • šrj, "Kind; Sohn; Knabe"|"child; son; lad" • šrj, "[eine Pflanze]"|"[a flower (?)]" • šrj, "versperren"|"to stop; to block up" • šrj, "klein"|"little" • šrj, "der Geringe"|"" • šrj.t, "Mädchen; Tochter"|"girl; daughter" • šry.t, "[Land des Gaus von Herakleopolis]"|"[land in the Herakleopolitan nome]" • šrw.t, "Verstopfung"|"" • šrw.t, "kleines Auge"|"" • šrr, "klein sein"|"to be little; to be meagre" • šrr, "klein"|"little" • šrr.t, "Kleine"|""
1 times
glyphs:O34: 1 times • N37: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • N18: 1 times
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Kuchen]: 1 times • [ein Kuchen]: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

sšsꜣ

"weise machen"|"to make wise"|verb•verb_caus_3-lit|ID:145550|Meeks, AL 78.3852; FCD 248

• nṯr-ꜣ mj,tw Rʿ(,w) ḥr sšsꜣ bꜣk n=f //[217]// ḏs=f "(Doch) ein großer Gott, ein dem Re Gleicher, machte den, der (nur) sich selbst diente, verständig." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [216]
sawlit
COLLOC: MJ.TW, "GLEICHER (WIE)"|"THE SAME AS" • BꜣK, "ARBEITEN; BEARBEITEN; (ABGABEN) LEISTEN; (DIENST) LEISTEN"|"TO WORK; TO RENDER (SERVICES)" • DS, "SELBST; PERSON"|""
root:šsꜣ, "erfahren sein"|"to be wise; to be skilled; to be conversant with" • šsꜣ, "Kuhantilope"|"bubalis antilope" • šsꜣ.w, "Erfahrung; Geschicklichkeit"|"wisdom; skill" • šsꜣ.w, "Diagnostik; Heilkunde"|"diagnosis; prescription" • šsꜣ.w, "[Bez. der Zunge]"|"tongue" • šsꜣ.w, "Messer"|"" • šsꜣ.t, "Anbruch der Nacht (Abend)"|"nightfall"
1 times
glyphs:O34: 1 times • N37: 1 times • S29: 1 times • Aa17: 1 times • G1: 1 times • F5: 1 times • Y1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
weise machen: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

sšš.t

"Weg"|"road; path"|substantive•substantive_fem|ID:145650|Wb 4, 296.12; Wilson, Ptol. Lexikon, 932 f.

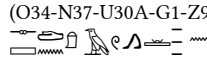
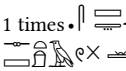
root:zšš, "(Papyrus) reißen; (Papyrus) ziehen (zur Ausdehnung)"|"to tear out (papyrus)"

sštꜣ

"geheim machen; geheim sein"|"to make secret; to be secret"|verb•verb_caus_3-lit|ID:145680|Wb 4, 296-297.18

• ⟨wḫ⟩m=k ḫʿw ḥr ʿ.wj.du Nwn šsṯꜣ.tj m ḫpr,w.pl //[10,5]// Ḫpr,j spr.tj r ꜥ.wj.du Nw,t nfr.tj m hʾ,t=k "Auf den Armen des Nun erscheinst du wieder, geheim in den Gestalten des Chepri, während du zu den Türflügeln der (Himmelsgöttin) Nut gelangst, vollkommen an deinem Körper." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [10,4]
• [hꜣ] Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw pw sšṯꜣ jr,w=f Jnp,w js ḫr(,j)-ḫ,t=f šzp.n=k ḥr n(,j) z(ꜣ)b "[O] du Pepi Neferkare, dessen Gestalt geheim ist wie (die des) Anubis, der auf seinem Leib ist: Du hast das Gesicht eines Schakals empfangen." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 677: [N/F-A/N 26 = 819]
• sšd{n}ꜣw.n=f s(j) jm(,j) ⸢jḫ⸣=⸢f⸣ djb(ꜣ) m pjgꜣw //[x+6,4]// ḏsr wr sp-[2] jmn sp-2 jw smn.{j}⟨t⟩w jm jw s,t jr,w m b(w) {{dꜣ}}[[dw]]ꜣw.n=f sw //[x+6,5]// jm "Er hielt es geheim, (direkt) an seinem Leib, bedeckt von feinem Leinen, wirklich gut verwahrt (und) gut verborgen, (und) es verblieb dort an seiner Stelle, (genau) an dem Ort, wo er es angelegt hatte." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,3]
• dwꜣ,t ḥr sḫr.pl=s sšṯꜣ.tj m [...] "Die Unterwelt mit ihren Angelegenheiten war verborgen durch/weil ..." bbawramessiden:Millionenjahrhaus Ramses I.//Stelentext: [x+2]
• j Ḏḥwtj smꜣʿ-ḫrw Wsjr r ḫftj.w=f smꜣʿ-ḫrw [...] mꜣʿ-ḫrw //[30]// r ḫftj.w=f m ḏꜣḏꜣ,t ꜥ.t N-ꜣr{r}=f grḥ pwy n sšṯꜣ ꜥ jrw "Oh, Thot, der Osiris gegen seine Feinde rechtfertigt, rechtfertige NN, gerechtfertigt, gegen seine Feinde im großen Gerichtshof ⟨in⟩ Naref, in jener Nacht des Verbergens des

Großgestaltigen!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 018: [29]
bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, tb
COLLOC: TŠTŠ, "DER VERSTÜMMELTE"|""•JR.W, "GESCHÖPF; GESTALT, GEMACHTES (ALS PRODUKT)"|"CREATION; FORM"•SMꜣ-ḤRW, "RECHTFERTIGEN; TRIUMPHIEREN LASSEN"|"TO JUSTIFY; TO MAKE TRIUMPHANT"
root:sšt3, "geheim"|"secret"•sšt3, "Geheimnis; Mysterium"|"secret; confidential matter; (religious) mystery"•sšt3, "Gestalt (eines Gottes)"|"(secret) image (of a god)"•sšt3, "[eine Mumienbinde]"|""•sšt3, "Acker"|"field"•sšt3, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]"•sšt3, "Libationswasser"|""•sšt3, "[eine Frucht]"|""•sšt3.y, "Geheimnisvoller"|"mysterious one (the sun god)"•sšt3.yt, "[4. Tagesstunde]"|"[4th hour of the day]"•Št3, "Scheta"|""•Št3.t, "Die Geheime"|""•Št3.tj, "Schetati (myth. Ort)"|""•št3, "geheim sein; verborgen sein"|"to be secret; to be hidden; to be mysterious"•št3, "[Bez. der Berge]"|"quarry; mine; hill"•št3, "Baumpflanzung"|"copse; scrub"•št3, "[Bez. des Wassers]"|"hidden water"•št3, "kleines Kind"|"small child"•št3, "geheim; geheimnisvoll"|"secret; hidden; mysterious"•št3, "Trübung; Verabscheuung"|""•št3.y, "Geheimer (u.a. Re)"|""•št3.yt, "Keller; Kammer; geheimer Raum"|"cellar; hidden room"•št3.w, "Geheimnis; Verborgenes; Mysterium"|"secrets; (religious) mysteries"•št3.wt, "Verborgenheit"|""•št3.t, "Geheimes; geheimes Wissen"|"secrets"•št3.t, "die Geheime (meist Nechbet)"|"hidden one (Nekhbet and others)"•št3.t, "Leib"|"womb; belly"•št3.t, "Ei"|"egg"•št3y.t, "Geheime (?) (Bez. der Unterwelt)"|""•šty, "[Bez. der Verstorbenen]"|""

(O34-N37-U30A-G1-Z9-Y1-G7): 1 times • 1 times • (O34-N37-X1-U30A-G1-Z9-Y1): 1 times • (O34-N37-X1-U30A-G1-Z9-Y1-Z2): 1 times •  1 times •  1 times
glyphs:N37: 6 times • O34: 5 times • G1: 5 times • Y1: 5 times • Z9: 4 times • X1: 4 times • U30A: 3 times • Z7: 3 times • D54: 2 times • N35: 2 times • U30: 2 times • Z3A: 2 times • G7: 1 times • S29: 1 times • N16: 1 times • Z2: 1 times • D46: 1 times
NK: 15 times • TIP - Roman times: 13 times • OK & FIP: 7 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 28 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times
geheim machen: 13 times • geheim machen, verbergen: 7 times • geheim sein: 4 times • geheim machen; geheim sein: 4 times • sich geheim halten: 2 times • unzugänglich machen: 2 times • sich verstecken: 1 times • verborgen sein: 1 times • sich geheim/verborgen halten: 1 times • geheim halten: 1 times
VERB: 36 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 36 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES

sšt3

"geheim"|"secret"|adjective|ID:145690|Wb 4, 297.19-20

• jrj n=f kꜣ,t wt ḫft zḫꜣ,w sšt3 n(j) ḥm,t ḫr(,j)-ḥ(3)b,t sḫḏ-ḫnt,w-š-pr-ꜥ ḥr,j-pr-ḫnt,w-š-pr-ꜥ Dwꜣ-Rʿw "Die Arbeit des Mumifizierens möge gemäß der geheimen Schrift der Kunstfertigkeit des Vorlesepriesters gemacht werden für ihn, dem Aufseher der Chentuschi des Palastes und Hausverwalter der Chentuschi des Palastes Dua-Re." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Außenpfeiler: [1]
• //[1]// ʕ[šn]ḏ? [ʕ_?]r ʕsšt? ⸢fḏ,t¹ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 602 frame VI (27 P)//pCairo 602 frame VI (27 P): [1]
• Wsjr [...] mꜣʿ-ḫrw šms,w{.pl} Rʿ,w šzp bjꜣ=f ḏbꜣ ḥm mj Ḥr,w (j)ʿr=f //[4]// ʕꜣw? sšt3 s,t=f m ʿbw krjw=f wpw,t(j) nṯr n mrj.yn=f "Osiris NN, gerechtfertigt, ist ein Gefolgsmann des Re, der sein "Erz" erhalten hat, der das Heiligtum versorgt wie Horus, wenn er aufsteigt, wert dessen, dessen Platz geheim ist in der Reinheit seines Schreins, Bote des Gottes für das, was er gerne hat." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 130: [3]
• //[300b]// sbḫ,t.pl sšt3.pl "die verborgenen Zugänge" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 141/143: [300b]
• //[301b]// ꜣ.pl sšt3.w "die verborgenen Türen" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 141/143: [301b]
bbawarchive, bbawgrabinschriften, tb
COLLOC: ḤMW.T, "KUNSTFERTIGKEIT"|"SKILL; CRAFT; CRAFTSMANSHIP"•ḤR.J-PR-ḪNT.W-Š-PR-ꜥ, "HAUSVERWALTER DER CHENTUSCHI DES PALASTES"|"DOMESTIC OF LAND-TENANTS OF THE PALACE"•ḤR.J-ḤꜤB.T, "VORLESEPRIESTER"|""
root:sšt3, "geheim machen; geheim sein"|"to make secret; to be secret"•sšt3, "Geheimnis; Mysterium"|"secret; confidential matter; (religious) mystery"•sšt3, "Gestalt (eines Gottes)"|"(secret) image (of a god)"•sšt3, "[eine Mumienbinde]"|""•sšt3, "Acker"|"field"•sšt3, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]"•sšt3, "Libationswasser"|""•sšt3, "[eine Frucht]"|""•sšt3.y, "Geheimnisvoller"|"mysterious one (the sun god)"•sšt3.yt, "[4. Tagesstunde]"|"[4th hour of the day]"•Št3, "Scheta"|""•Št3.t, "Die Geheime"|""•Št3.tj, "Schetati (myth. Ort)"|""•št3, "geheim sein; verborgen sein"|"to be secret; to be hidden; to be mysterious"•št3, "[Bez. der Berge]"|"quarry; mine; hill"•št3, "Baumpflanzung"|"copse; scrub"•št3, "[Bez. des Wassers]"|"hidden water"•št3, "kleines Kind"|"small child"•št3, "geheim; geheimnisvoll"|"secret; hidden; mysterious"•št3, "Trübung; Verabscheuung"|""•št3.y, "Geheimer (u.a. Re)"|""•št3.yt, "Keller; Kammer; geheimer Raum"|"cellar; hidden room"•št3.w, "Geheimnis; Verborgenes; Mysterium"|"secrets; (religious) mysteries"•št3.wt, "Verborgenheit"|""•št3.t, "Geheimes; geheimes Wissen"|"secrets"•št3.t, "die Geheime (meist Nechbet)"|"hidden one (Nekhbet and others)"•št3.t, "Leib"|"womb; belly"•št3.t, "Ei"|"egg"•št3y.t, "Geheime (?) (Bez. der Unterwelt)"|""•šty, "[Bez. der Verstorbenen]"|""
 1 times
glyphs:U30: 1 times • X1: 1 times • N37: 1 times
NK: 5 times • OK & FIP: 5 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
geheim: 11 times
ADJECTIVE: 11 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

sšt3

"Geheimnis; Mysterium"|"secret; confidential matter; (religious) mystery"|substantive•substantive_masc|ID:145700|Wb 4, 298.1-299.13

• jrj.ḫr=k n=f sp.w.pl n.w s⟨š⟩tꜣ //[42,6]// r ḫr(,j) swn,w wpw-ḫr sꜣ,t=k ḏs=k "Dann sollst du ihm Mittel bereiten, die (selbst) dem Gehilfen (?) des Arztes geheim sind - abgesehen von deiner eigenen Tochter:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [42,5]
• qꜣj ḥrw dwꜣ=f nṯr swꜣš=f bꜣ.pl ḫrp tꜣ.du skr bꜣ.pl-Nḫn dbꜣ ḥ,t.pl-sꜣb.pl nṯr.pl šms,w-Ḥr,w šms nṯr r s,t=f mꜣḥʿ,t=f jm,j.t //[239]// rꜣ-qrr,t tꜣ-ḏsr ḫr Jnp,w sšt3 jmn n(,j) Wsjr jn,t ḏsr.t n.t nb-ʿnḫ bs štꜣ n(,j) nb-ꜣbḏw "One high of voice when he praises god and honours the souls (or: Ba-power) of the one who leads the Two Lands, who embellishes the souls of Nekhen, who clothes the group of jackals, the gods of the following of Horus, who follow the god to his place, his tomb which is in the cavern of the sacred land under Anubis, the hidden secret of Osiris, the sacred valley of the Lord of life, the hidden secret of the Lord of Abydos." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [238]

•//[waagerecht:1]// m=k sšt3 n,j ḫnr,(y)t "Siehe: Das Geheimnis der Haremsdame." bbawgrabinschriften:3. Reg. v.u.//Beischrift 2. Person v.r.: [waagerecht:1]
•nḏr.w n=s Jm,tt ꜥn(,j) Ppy ḏr ḫm=s ///[P/C med/W 19= 333]// ḏr sšt3=s jr.n n=s nṯr n Ppy js wꜥb z3 wꜥb "Die von Buto wird sich den Arm des Pepi fassen an ihrem Heiligtum, an ihrem Verborgenem (Ort), den ihr der Gott gemacht hat, denn Pepi ist ein Reiner, Sohn eines Reinen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 510: [P/C med/W 18 = 332]
•//[x+19,8]// sšt3 n,t sḫ3,ww n pḥ,wj-k3,t r nḫm=f m-ꜥ mn "Mysterium des Buches der 'Abschlußzeremonie', um ihn zu bewahren vor wem auch immer." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+19,8]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: NJ, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • BZ-ŠT3, "MYSTERIUM; GEHEIME EINFÜHRUNG"|"MYSTERY; SECRET INDUCTION" • BZ, "GEHEIMNIS; INITIATION"|"SECRET"
root:sšt3, "geheim machen; geheim sein"|"to make secret; to be secret" • sšt3, "geheim"|"secret" • sšt3, "Gestalt (eines Gottes)"|"(secret) image (of a god)" • sšt3, "[eine Mumienbinde]"|"" • sšt3, "Acker"|"field" • sšt3, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]" • sšt3, "Libationswasser"|"" • sšt3, "[eine Frucht]"|"" • sšt3.y, "Geheimnisvoller"|"mysterious one (the sun god)" • sšt3.yt, "[4. Tagesstunde]"|"[4th hour of the day]" • Št3, "Scheta"|"" • Št3.t, "Die Geheime"|"" • Št3.tj, "Schetati (myth. Ort)"|"" • št3, "geheim sein; verborgen sein"|"to be secret; to be hidden; to be mysterious" • št3, "[Bez. der Berge]"|"quarry; mine; hill" • št3, "Baumpflanzung"|"copse; scrub" • št3, "[Bez. des Wassers]"|"hidden water" • št3, "kleines Kind"|"small child" • št3, "geheim; geheimnisvoll"|"secret; hidden; mysterious" • št3, "Trübung; Verabscheuung"|"" • št3.y, "Geheimer (u.a. Re)"|"" • št3.yt, "Keller; Kammer; geheimer Raum"|"cellar; hidden room" • št3.w, "Geheimnis; Verborgenes; Mysterium"|"secrets; (religious) mysteries" • št3.wt, "Verborgenheit"|"" • št3.t, "Geheimes; geheimes Wissen"|"secrets" • št3.t, "die Geheime (meist Nechbet)"|"hidden one (Nekhbet and others)" • št3.t, "Leib"|"womb; belly" • št3.t, "Ei"|"egg" • št3y.t, "Geheime (?) (Bez. der Unterwelt)"|"" • šty, "[Bez. der Verstorbenen]"|""
4 times • (O34-N37A-X1-U30-M22-Y1): 1 times • 1 times • (O34-N37-U30A-G1-Z9-Y1-G7): 1 times • (O34-N37-U30A-G1-Z9-Y1-Z3A-G7): 1 times • 1 times • 1 times • (O34-N37-X1-U30A-G1-Z9-Y1-G7-Z3A): 1 times • 1 times • 1 times • (S29-N37A-X1-U30-G1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N37: 19 times • Y1: 18 times • O34: 17 times • Z9: 14 times • G1: 14 times • X1: 13 times • U30: 13 times • Z3A: 8 times • G7: 6 times • N16: 5 times • S29: 5 times • Z7: 5 times • U30A: 3 times • N37A: 2 times • M22: 1 times • Z2: 1 times
NK: 32 times • TIP - Roman times: 26 times • MK & SIP: 9 times • OK & FIP: 7 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 58 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times
Geheimnis: 53 times • Geheimnis; Mysterium: 12 times • Mysterium: 5 times • Verborgenheit: 1 times • Geheimwissen: 1 times • geheimer Ort/Raum: 1 times • Geheimnis; geheimer Ort/Raum: 1 times • geheimer Ort: 1 times
SUBSTANTIVE: 75 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 75 TIMES • SINGULAR: 32 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 30 TIMES • MASCULINE: 25 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 7 TIMES • PLURAL: 6 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

sšt3

"Gestalt (eines Gottes)"|"(secret) image (of a god)"|substantive•substantive_masc|ID:145710|Wb 4, 299.14-16; Wilson, Ptol. Lexikon, 934

•Hr ḫpr-ms šdi.n=f //[x+2,19]// Mꜣtj.t [m] sšdꜣw=s ⟨n⟩ ꜣs,t ḥnꜥ [ʔNb,t-Ḥw,t?] m ⸢ḥsf⸣ ⸢ꜣpp⸣ "Horus, 'der Neugeborene', rettete Matit [in] ihrer Gestalt ⟨von⟩ Isis zusammen mit [Nephthys?] bei der Annäherung des Apophis." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+2,18]
•j pꜣ kꜣ nb nbj nꜥš nsr,t sḫm ḏ-ḏꜥ jnr [m] [ḥ]ḥ=f jmn ḫpr,w ḥꜣp sšm ṯnw=f r nṯr.pl nb sdb spd ḫnw,t.j jm sb(ꜣ)q.ʔ⸢tw⸣? m-ḫt pḥ p(ꜣ) n,tj p,t ḫr jrw=f dꜣ,t ḫr sšt3=f tꜣ ḫr sḫr.w=f nn n,tt=sn ḫpr(.w) m-ḫm,t=f [jmm!] [ʔḥtp?] n=j "Oh du Stier, Herr der Flamme, mit starkem Feuer, Mächtiger, der mit seinem Gluthauch Felsen sprengt, mit verborgener Gestalt und verhülltem Bild, dessen Erhabenheit die aller Götter übersteigt, sdb(?), mit spitzen Hörnern dort, erhellt nach der Ankunft, der unter dessen Form der Himmel, unter dessen geheimer Gestalt die Unterwelt und unter dessen Konzeption ("Pläne") die Erde ist, ohne dessen Wissen man ("sie") nicht entstehen kann, [gib] mir [Opferspeisen]!" tb:pLeiden T 31//Tb 167 Pleyte: [8]
•Ḥr(,j)-ḥꜣ ḥtp(.w) ḫr sšt3=k "Cherahe ist über dein geheimes Abbild zufrieden." tb:pLeiden T 31//Tb 168 Pleyte: [15]
•ky pw [...] ḫmsi.ṯ //[x+5,31]// m sš[ʔt3?] [...] ḫw,t {{m}} n,t Wnw "Es gibt einen anderen . . ., die (hier) sitzt/wohnt in der Gestalt(?) . . . (im) (Haupt)tempel vom Gau von Hermopolis." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,30]
•ṯzi ṯw jmn sšt3 sḥḏ dꜣ,t m stw,t jr,t.du=f "Erhebe dich doch, (du) mit verborgener Gestalt, der mit den Strahlen seiner Augen die Unterwelt erleuchtet!" tb:pLeiden T 31//Tb 168 Pleyte: [15]
bbawtempelbib, tb
COLLOC: ḤPR-MS, "DER NEUGEBORENE"|"" • MꜣTJ.T, "MATIT (GÖTTIN DES 12. GAUS VON O.ÄG.)"|"MATIT (GODDESS OF THE 12TH NOME OF UPPER EGYPT)" • JMN, "VERBORGEN; VERSTECKT"|"HIDDEN; CONCEALED"
root:sšt3, "geheim machen; geheim sein"|"to make secret; to be secret" • sšt3, "geheim"|"secret" • sšt3, "Geheimnis; Mysterium"|"secret; confidential matter; (religious) mystery" • sšt3, "[eine Mumienbinde]"|"" • sšt3, "Acker"|"field" • sšt3, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]" • sšt3, "Libationswasser"|"" • sšt3, "[eine Frucht]"|"" • sšt3.y, "Geheimnisvoller"|"mysterious one (the sun god)" • sšt3.yt, "[4. Tagesstunde]"|"[4th hour of the day]" • Št3, "Scheta"|"" • Št3.t, "Die Geheime"|"" • Št3.tj, "Schetati (myth. Ort)"|"" • št3, "geheim sein; verborgen sein"|"to be secret; to be hidden; to be mysterious" • št3, "[Bez. der Berge]"|"quarry; mine; hill" • št3, "Baumpflanzung"|"copse; scrub" • št3, "[Bez. des Wassers]"|"hidden water" • št3, "kleines Kind"|"small child" • št3, "geheim; geheimnisvoll"|"secret; hidden; mysterious" • št3, "Trübung; Verabscheuung"|"" • št3.y, "Geheimer (u.a. Re)"|"" • št3.yt, "Keller; Kammer; geheimer Raum"|"cellar; hidden room" • št3.w, "Geheimnis; Verborgenes; Mysterium"|"secrets; (religious) mysteries" • št3.wt, "Verborgenheit"|"" • št3.t, "Geheimes; geheimes Wissen"|"secrets" • št3.t, "die Geheime (meist Nechbet)"|"hidden one (Nekhbet and others)" • št3.t, "Leib"|"womb; belly" • št3.t, "Ei"|"egg" • št3y.t, "Geheime (?) (Bez. der Unterwelt)"|"" • šty, "[Bez. der Verstorbenen]"|""
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:O34: 4 times • N37: 4 times • U30: 3 times • G1: 3 times • Y1: 2 times • Z2: 2 times • G7: 2 times • Z9: 1 times • D46: 1 times • Z4: 1 times • Z1: 1 times • Z7: 1 times
TIP - Roman times: 5 times • unknown: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
Gestalt (eines Gottes): 7 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sšt3

"[eine Mumienbinde]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:145730|Wb 4, 300.1

root:sšt3, "geheim machen; geheim sein"|"to make secret; to be secret"•sšt3, "geheim"|"secret"•sšt3, "Geheimnis; Mysterium"|"secret; confidential matter; (religious) mystery"•sšt3, "Gestalt (eines Gottes)"|"(secret) image (of a god)"•sšt3, "Acker"|"field"•sšt3, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]"•sšt3, "Libationswasser"|""•sšt3, "[eine Frucht]"|""•sšt3.y, "Geheimnisvoller"|"mysterious one (the sun god)"•sšt3.yt, "[4. Tagesstunde]"|"[4th hour of the day]"•Št3, "Scheta"|""•Št3.t, "Die Geheime"|""•Št3.tj, "Schetati (myth. Ort)"|""•št3, "geheim sein; verborgen sein"|"to be secret; to be hidden; to be mysterious"•št3, "[Bez. der Berge]"|"quarry; mine; hill"•št3, "Baumpflanzung"|"copse; scrub"•št3, "[Bez. des Wassers]"|"hidden water"•št3, "kleines Kind"|"small child"•št3, "geheim; geheimnisvoll"|"secret; hidden; mysterious"•št3, "Trübung; Verabscheuung"|""•št3.y, "Geheimer (u.a. Re)"|""•št3.yt, "Keller; Kammer; geheimer Raum"|"cellar; hidden room"•št3.w, "Geheimnis; Verborgenes; Mysterium"|"secrets; (religious) mysteries"•št3.wt, "Verborgenheit"|""•št3.t, "Geheimes; geheimes Wissen"|"secrets"•št3.t, "die Geheime (meist Nechbet)"|"hidden one (Nekhbet and others)"•št3.t, "Leib"|"womb; belly"•št3.t, "Ei"|"egg"•št3y.t, "Geheime (?) (Bez. der Unterwelt)"|""•šty, "[Bez. der Verstorbenen]"|""

sšt3

"Acker"|"field"|substantive•substantive_masc|ID:145740|Wb 4, 300.4; Wilson, Ptol. Lexikon, 934

root:sšt3, "geheim machen; geheim sein"|"to make secret; to be secret"•sšt3, "geheim"|"secret"•sšt3, "Geheimnis; Mysterium"|"secret; confidential matter; (religious) mystery"•sšt3, "Gestalt (eines Gottes)"|"(secret) image (of a god)"•sšt3, "[eine Mumienbinde]"|""•sšt3, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]"•sšt3, "Libationswasser"|""•sšt3, "[eine Frucht]"|""•sšt3.y, "Geheimnisvoller"|"mysterious one (the sun god)"•sšt3.yt, "[4. Tagesstunde]"|"[4th hour of the day]"•Št3, "Scheta"|""•Št3.t, "Die Geheime"|""•Št3.tj, "Schetati (myth. Ort)"|""•št3, "geheim sein; verborgen sein"|"to be secret; to be hidden; to be mysterious"•št3, "[Bez. der Berge]"|"quarry; mine; hill"•št3, "Baumpflanzung"|"copse; scrub"•št3, "[Bez. des Wassers]"|"hidden water"•št3, "kleines Kind"|"small child"•št3, "geheim; geheimnisvoll"|"secret; hidden; mysterious"•št3, "Trübung; Verabscheuung"|""•št3.y, "Geheimer (u.a. Re)"|""•št3.yt, "Keller; Kammer; geheimer Raum"|"cellar; hidden room"•št3.w, "Geheimnis; Verborgenes; Mysterium"|"secrets; (religious) mysteries"•št3.wt, "Verborgenheit"|""•št3.t, "Geheimes; geheimes Wissen"|"secrets"•št3.t, "die Geheime (meist Nechbet)"|"hidden one (Nekhbet and others)"•št3.t, "Leib"|"womb; belly"•št3.t, "Ei"|"egg"•št3y.t, "Geheime (?) (Bez. der Unterwelt)"|""•šty, "[Bez. der Verstorbenen]"|""

sšt3

"[ein Brot]"|"[a kind of bread]"|substantive•substantive_masc|ID:145750|Wb 4, 300.5; Wilson, Ptol. Lexikon, 934

root:sšt3, "geheim machen; geheim sein"|"to make secret; to be secret"•sšt3, "geheim"|"secret"•sšt3, "Geheimnis; Mysterium"|"secret; confidential matter; (religious) mystery"•sšt3, "Gestalt (eines Gottes)"|"(secret) image (of a god)"•sšt3, "[eine Mumienbinde]"|""•sšt3, "Acker"|"field"•sšt3, "Libationswasser"|""•sšt3, "[eine Frucht]"|""•sšt3.y, "Geheimnisvoller"|"mysterious one (the sun god)"•sšt3.yt, "[4. Tagesstunde]"|"[4th hour of the day]"•Št3, "Scheta"|""•Št3.t, "Die Geheime"|""•Št3.tj, "Schetati (myth. Ort)"|""•št3, "geheim sein; verborgen sein"|"to be secret; to be hidden; to be mysterious"•št3, "[Bez. der Berge]"|"quarry; mine; hill"•št3, "Baumpflanzung"|"copse; scrub"•št3, "[Bez. des Wassers]"|"hidden water"•št3, "kleines Kind"|"small child"•št3, "geheim; geheimnisvoll"|"secret; hidden; mysterious"•št3, "Trübung; Verabscheuung"|""•št3.y, "Geheimer (u.a. Re)"|""•št3.yt, "Keller; Kammer; geheimer Raum"|"cellar; hidden room"•št3.w, "Geheimnis; Verborgenes; Mysterium"|"secrets; (religious) mysteries"•št3.wt, "Verborgenheit"|""•št3.t, "Geheimes; geheimes Wissen"|"secrets"•št3.t, "die Geheime (meist Nechbet)"|"hidden one (Nekhbet and others)"•št3.t, "Leib"|"womb; belly"•št3.t, "Ei"|"egg"•št3y.t, "Geheime (?) (Bez. der Unterwelt)"|""•šty, "[Bez. der Verstorbenen]"|""

sšt3

"Libationswasser"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:145780|Meeks, AL 77.3899

root:sšt3, "geheim machen; geheim sein"|"to make secret; to be secret"•sšt3, "geheim"|"secret"•sšt3, "Geheimnis; Mysterium"|"secret; confidential matter; (religious) mystery"•sšt3, "Gestalt (eines Gottes)"|"(secret) image (of a god)"•sšt3, "[eine Mumienbinde]"|""•sšt3, "Acker"|"field"•sšt3, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]"•sšt3, "[eine Frucht]"|""•sšt3.y, "Geheimnisvoller"|"mysterious one (the sun god)"•sšt3.yt, "[4. Tagesstunde]"|"[4th hour of the day]"•Št3, "Scheta"|""•Št3.t, "Die Geheime"|""•Št3.tj, "Schetati (myth. Ort)"|""•št3, "geheim sein; verborgen sein"|"to be secret; to be hidden; to be mysterious"•št3, "[Bez. der Berge]"|"quarry; mine; hill"•št3, "Baumpflanzung"|"copse; scrub"•št3, "[Bez. des Wassers]"|"hidden water"•št3, "kleines Kind"|"small child"•št3, "geheim; geheimnisvoll"|"secret; hidden; mysterious"•št3, "Trübung; Verabscheuung"|""•št3.y, "Geheimer (u.a. Re)"|""•št3.yt, "Keller; Kammer; geheimer Raum"|"cellar; hidden room"•št3.w, "Geheimnis; Verborgenes; Mysterium"|"secrets; (religious) mysteries"•št3.wt, "Verborgenheit"|""•št3.t, "Geheimes; geheimes Wissen"|"secrets"•št3.t, "die Geheime (meist Nechbet)"|"hidden one (Nekhbet and others)"•št3.t, "Leib"|"womb; belly"•št3.t, "Ei"|"egg"•št3y.t, "Geheime (?) (Bez. der Unterwelt)"|""•šty, "[Bez. der Verstorbenen]"|""

sšt3

"[eine Frucht]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:850976|Edel, QH II, 1.2, 125 f.

•sšt3 "sescheta-Frucht" bbawarchive:Gefäß Reisner, Giza II, 70 Fig. 83//⟨TEXT⟩: [2.2]
•sšt3 "sescheta-Frucht" bbawarchive:Gefäß Jéquier, Pyramide d'Oudjebten, 19, Fig. 20//⟨TEXT⟩: [2.12.2]
•sšt3 "sescheta-Frucht" bbawarchive:Gefäß Jéquier, Tombeaux de particuliers, 26, Fig. 24//⟨TEXT⟩: [2]
bbawarchive
root:sšt3, "geheim machen; geheim sein"|"to make secret; to be secret"•sšt3, "geheim"|"secret"•sšt3, "Geheimnis; Mysterium"|"secret; confidential matter; (religious) mystery"•sšt3, "Gestalt (eines Gottes)"|"(secret) image (of a god)"•sšt3, "[eine Mumienbinde]"|""•sšt3, "Acker"|"field"•sšt3, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]"•sšt3, "Libationswasser"|""•sšt3.y, "Geheimnisvoller"|"mysterious one (the sun god)"•sšt3.yt, "[4. Tagesstunde]"|"[4th hour of the day]"•Št3, "Scheta"|""•Št3.t, "Die Geheime"|""•Št3.tj, "Schetati (myth. Ort)"|""•št3, "geheim sein; verborgen sein"|"to be secret; to be hidden; to be mysterious"•št3, "[Bez. der Berge]"|"quarry; mine; hill"•št3, "Baumpflanzung"|"copse; scrub"•št3, "[Bez. des Wassers]"|"hidden water"•št3, "kleines Kind"|"small child"•št3, "geheim; geheimnisvoll"|"secret; hidden; mysterious"•št3, "Trübung; Verabscheuung"|""•št3.y, "Geheimer (u.a. Re)"|""•št3.yt, "Keller; Kammer; geheimer Raum"|"cellar; hidden room"•št3.w, "Geheimnis; Verborgenes; Mysterium"|"secrets; (religious) mysteries"•št3.wt, "Verborgenheit"|""•št3.t, "Geheimes; geheimes Wissen"|"secrets"•št3.t, "die Geheime (meist Nechbet)"|"hidden one (Nekhbet and others)"•št3.t, "Leib"|"womb; belly"•št3.t, "Ei"|"egg"•št3y.t, "Geheime (?) (Bez. der Unterwelt)"|""•šty, "[Bez. der Verstorbenen]"|""

OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
[eine Frucht]: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

sšt3.y

"Geheimnisvoller"|"mysterious one (the sun god)"|epitheton_title•epith_god|ID:145800|Wb 4, 300.2; LGG VI, 645 f.
root:sšt3, "geheim machen; geheim sein"|"to make secret; to be secret"•sšt3, "geheim"|"secret"•sšt3, "Geheimnis; Mysterium"|"secret; confidential matter; (religious) mystery"•sšt3, "Gestalt (eines Gottes)"|"(secret) image (of a god)"•sšt3, "[eine Mumienbinde]"|""•sšt3, "Acker"|"field"•sšt3, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]"•sšt3, "Libationswasser"|""•sšt3, "[eine Frucht]"|""•sšt3.yt, "[4. Tagesstunde]"|"[4th hour of the day]"•Št3, "Scheta"|""•Št3.t, "Die Geheime"|""•Št3.tj, "Schetati (myth. Ort)"|""•št3, "geheim sein; verborgen sein"|"to be secret; to be hidden; to be mysterious"•št3, "[Bez. der Berge]"|"quarry; mine; hill"•št3, "Baumpflanzung"|"copse; scrub"•št3, "[Bez. des Wassers]"|"hidden water"•št3, "kleines Kind"|"small child"•št3, "geheim; geheimnisvoll"|"secret; hidden; mysterious"•št3, "Trübung; Verabscheuung"|""•št3.y, "Geheimer (u.a. Re)"|""•št3.yt, "Keller; Kammer; geheimer Raum"|"cellar; hidden room"•št3.w, "Geheimnis; Verborgenes; Mysterium"|"secrets; (religious) mysteries"•št3.wt, "Verborgenheit"|""•št3.t, "Geheimes; geheimes Wissen"|"secrets"•št3.t, "die Geheime (meist Nechbet)"|"hidden one (Nekhbet and others)"•št3.t, "Leib"|"womb; belly"•št3.t, "Ei"|"egg"•št3y.t, "Geheime (?) (Bez. der Unterwelt)"|""•šty, "[Bez. der Verstorbenen]"|""

sšt3.yt

"[4. Tagesstunde]"|"[4th hour of the day]"|substantive•substantive_fem|ID:145810|Wb 4, 300.3
root:sšt3, "geheim machen; geheim sein"|"to make secret; to be secret"•sšt3, "geheim"|"secret"•sšt3, "Geheimnis; Mysterium"|"secret; confidential matter; (religious) mystery"•sšt3, "Gestalt (eines Gottes)"|"(secret) image (of a god)"•sšt3, "[eine Mumienbinde]"|""•sšt3, "Acker"|"field"•sšt3, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]"•sšt3, "Libationswasser"|""•sšt3, "[eine Frucht]"|""•sšt3.y, "Geheimnisvoller"|"mysterious one (the sun god)"•Št3, "Scheta"|""•Št3.t, "Die Geheime"|""•Št3.tj, "Schetati (myth. Ort)"|""•št3, "geheim sein; verborgen sein"|"to be secret; to be hidden; to be mysterious"•št3, "[Bez. der Berge]"|"quarry; mine; hill"•št3, "Baumpflanzung"|"copse; scrub"•št3, "[Bez. des Wassers]"|"hidden water"•št3, "kleines Kind"|"small child"•št3, "geheim; geheimnisvoll"|"secret; hidden; mysterious"•št3, "Trübung; Verabscheuung"|""•št3.y, "Geheimer (u.a. Re)"|""•št3.yt, "Keller; Kammer; geheimer Raum"|"cellar; hidden room"•št3.w, "Geheimnis; Verborgenes; Mysterium"|"secrets; (religious) mysteries"•št3.wt, "Verborgenheit"|""•št3.t, "Geheimes; geheimes Wissen"|"secrets"•št3.t, "die Geheime (meist Nechbet)"|"hidden one (Nekhbet and others)"•št3.t, "Leib"|"womb; belly"•št3.t, "Ei"|"egg"•št3y.t, "Geheime (?) (Bez. der Unterwelt)"|""•šty, "[Bez. der Verstorbenen]"|""

sšt3-3ḫ.t

"der den Horizont geheimnisvoll macht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:865250|LGG VI, 646

sšt3-wr

"der große Geheimnisvolle (Horhekenu u.a.)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853075|LGG VI, 646

sšt3-m-3ḫ.t

"Geheimnisvoller am Horizont (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858973|LGG VI, 646
•//[10,3]// nb-wḏ3.pl sšt3-m-3ḫ,t ""Herr der Udjat-Augen' (Sonne und Mond), 'geheimnisvoll im Horizont'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [10,3]
bbawtotenlit
COLLOC: NB-WḎ3.TJ, "HERR DER BEIDEN UDJAT-AUGEN"|""
1 times
glyphs:O34: 1 times • N37: 1 times • N16: 1 times • Z3A: 1 times • G17: 1 times • N27: 1 times • X1: 1 times • O1: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Geheimnisvoller am Horizont (Osiris): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sšt3-sšt3-n-jm.j-rʾ-pr-ḥḏ

"geheime Gestalt des Vorstehers des Schatzhauses"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855092|Osing/Rosati, Papiri, Tav. 20, x+4.29 f.
•dʒ ḥn,wt-[n,t-ḫn-{ḥ}⟨pr⟩] [Šw] ḥr //[x+4,30]// šsdʒ-[sšt3-n-(j)m(,j)-rʾ-Pr-ḥḏ] ⸢Sfḫ-ʿb.du.pl⸣ [Sš3,t] [wr.t] [...] [Šw] Ḫnm //[x+4,31]// ⸢ʿMwj,t?⸣ [Jsdn] [ḥsq] [ʿ_ʔ] ⸢tsm⸣ ⟨m⟩ ʿndʲ{ʒ}?=f ⸢nn⸣ [sndt]=[f] [pʒ] [snm] [qʿ]=f ʿn=[f] //[x+4,32]// [sw] [jw] [wnm]=[w] ⸢ʿn] [pʒ] ⸢wpw,tj⸣ ⸢whm⸣-[ʿmd,t?] [dḫn-ntr,j] //[x+5,1]// jb-n-Rʿw snsn=f sḫm=f (m)-qʒb=f m nb-Ss(n,)w Sfḫ-ʿb.du nb,t-⸢sḫʒww⸣ dʒ ḥn,wt-n-{ḥ}⟨pr⟩-mḏʒ,t //[x+5,2]// sʒ,t-Wsjr ⸢sfḫ⸣-jt(j)=s-(j)ʿb Sḫm,t Sbq,t ʒs,t srjw rḏi wtr=s jw Ḥr m Stm "(Die Festteilnehmer sind:) die 'Herrin [des Tempelinneren'] (Nehemt-awai); [Schu] zusammen mit '[der geheimen] Figur [des Vorstehers des Schatzhauses]' (Maatfigur); Sefech-abui, [Seschat die Große, . . .; Schu]; Chnum; Muit(?); [Isden 'der . . . abschneidet']; der Windhund ⟨in⟩ seiner Haut(?), [der] keine [Furcht hat, der, (was) er gefressen hatte, ausspie] (und) [sich] umwandte, [um es erneut zu fressen]; [der] Bote (und) [Bericht]erstatter(?), [göttlicher Ibis (Standertengottheit)], 'Herz des Re', er vereinigte sich mit seinem (Kultbild in seinem) Heiligtum, in dessen Innern er 'Herr von Hermopolis' ist; Sefech-abui, 'Herrin der Schrift', die 'Patronin der Bibliothek', 'Tochter des Osiris', 'Löserin (der Mumienbinden) ihres (wieder) zusammengesetzten Vaters' (Osiris); Sachmet, Sobqet, Isis; eine Graugans, die ihr Blut gibt, (während) Horus Sem-Priester ist (‚der die Gans opfert)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen

sšt³-sšt³-n-jm.j-rʾ-pr-ḥḏ

Gaue 7-16: [x+4,29]
bbawtempelbib
COLLOC: SFḤ.T-ʿB.WJ, "DIE DIE BEIDEN HÖRNER LÖST"|"" • WPW.TJ, "BOTE"|"" • WḤM-MDW.T, "BERICHTERSTATTER (THOT)"|""
glyphs:V6: 1 times • O34: 1 times • D46: 1 times • G1: 1 times • G7: 1 times
unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
geheime Gestalt des Vorstehers des Schatzhauses: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sšt³-ḏ.t=f-m-ʿp.y-nṯr.j

"der seinen Leib als göttlicher Flügelskarabäus verbirgt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862594|LGG VI, 648

sšd

"[Sternbild]; Blitz"|"thunderbolt"|substantive•substantive_masc|ID:145830|Wb 4, 300.8-9; FCD 249; Hornung, Anbetung II, 130, Anm. 310

• ḥ3i Ppy pn m ns,t=f šzp Ppy pn ///[P/A/W 5= 164]// mʿwḥ=f ḫnỉ.y Ppy pn Rʿw m nmt p,t sḥd n(,j) nbw sšd k³-j³ḫ,w sn n(,j) nbw jr(,j) nmt p,t "Dieser Pepi wird auf seinen Sitz hinabsteigen, dieser Pepi wird sein Paddel ergreifen, dieser Pepi wird Re beim Durchschreiten des Himmels fahren, (er) der Stern aus Gold, der Blitz des Stiers des Lichtglanzes, der Zweizack aus Gold, der zu dem Himmelsdurchschreiter gehört." bbawpyramidentexte: ⟨Westwand⟩//PT 467: [P/A/W 4 = 163]
• ḫpr sšd j³ḫ.ꞁw¹ [...] [...] ꞁm¹ ꞁḏ(w)³¹,tj tm [...] "Ein Blitz(?) entsteht, {(überschwemmt sein)} ⟨Lichtglanz⟩ [...] als Unterweltlicher (aufhören/nicht sein) [...]" bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 695A: [N/A/E sup 37 = 1040]
• h3i.y Ppy Nfr-k³-Rʿw m ns,t=f šzp Ppy Nfr-k³-Rʿw mʿwḥ=f ḫnỉ.y Ppy Nfr-k³-Rʿw Rʿw m nmt p,t sḥd //[N/A/W sup 38= 858]// n(,j) nbw sšd k³-j³ḫ,w sn n(,j) nbw jr(,j) nmt,t p,t "Pepi Neferkare wird auf seinen Sitz hinabsteigen, Pepi Neferkare wird sein Paddel ergreifen, Pepi Neferkare wird Re beim Durchschreiten des Himmels fahren, (er) der Stern aus Gold, der Blitz des Stiers des Lichtglanzes, der Zweizack aus Gold, der zu dem Himmelsdurchschreiter gehört." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 467: [N/A/W sup 37 = 857]
• ḫʿ[i] [...] //[Col.9]// ḥtr mj sšd [...] //[Col.10]// Jtn ʿnḫ wr ꞁjm,j¹ [...] //[Col.11]// ʾ3b[,t] ʿš³ wr [...] //[Col.12]// [ʕjw³?,]w.pl wnḏ,w [...] //[Col.13]// [...] [...] snṯr [...] //[Col.14]// [_]w ʿw,t [...] //[Col. 15]// ḏr-ʿ=sn "Der erscheint ... [auf seinem?] Pferdegespann wie ein Stern ... oh Aton, der lebt, der groß ist, befindlich in ..., [möge er geben?] zahlreiche große Opfer ... [an] Langhorn-Rindern und Kurzhornrindern ...[Rinder] ... Vögel], Weihrauch ... Kleinvbieh ... , ohne daß es ihr Ende gab." bbawamarna:Block: TS 8793//Opferinschrift: [Col.8]
• //[20]// ḏỉ=j mʒ³=s⟨n⟩ ḥm=k mj sšd sṯỉ bs=f m ḫ,t ḏỉ=f j³d,t=f "Ich lasse sie deine Majestät erblicken wie ein Blitz, der seine Feuer als Flamme aussendet, wenn er seine Rauchwolke / Feuerschweif (?) erzeugt." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(b) Triumphaler Empfang durch Amun: [20]
bbawamarna, bbawpyramidentexte, bbawramessiden
COLLOC: K³-J³Ḥ.W, "STIER DES LICHTES"|"SHINING BULL" • SN, "ZWEIZACK"|"" • NMT, "SCHREITEN; DURCHSCHREITEN"|"TO GO; TO STRIDE THROUGH"
root:sšd, "zittern; blitzen; blitzschnell sein; zittern lassen"|"to flash" • sšd, "eindringen (der Harpune); pfeifen (des Pfeils)"|"to whistle (to make the sound of the harpoon flying through the air and striking the foe)" • sšd, "Zittern; Blitz; blitzartige Bewegung"|""
1 times
glyphs:U33: 1 times • F30: 1 times • D46: 1 times
OK & FIP: 3 times • NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Blitz: 4 times • [Sternbild]: 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

sšd

"zittern; blitzen; blitzschnell sein; zittern lassen"|"to flash"|verb•verb_3-lit|ID:145840|Wb 4, 300.10-12; FCD 249; Wilson, Ptol. Lexikon, 936

• sšd=k m sb³ wʿ,t(j) ḥr-jb Nw,t "Du wirst als der einzige Stern inmitten der Nut funkeln(?)." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 488: [P/A/S 1 = 204+16]
• //[51,6]// sšd=k r pr=k ḫn tw Jnb,w-ḥḏ ""Blitzschnell mögest du zu deinem Haus eilen, (denn) die 'Weiße Mauer' wird dich beschützen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [51,6]
• ḫfʿ=f šsr=f jw=f mj sb³ sšd m ḥr-jb ʿš³,t m nḫt ʿwn sqr.y.pl //[19]// n.w pḥ.ww t³ "und seinen Pfeil packte, wobei er (so schnell) wie ein Stern war, der blitzschnell siegreich hernieder sauste in die Mitte der (feindlichen) Menge, der die Gefangenen vom äußersten Ende der Erde ausplünderte," bbawramessiden:Beth-Shan Stele Ramses II. (Jahr 18)//Stelentext: [18]
bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit
COLLOC: SQR, "GEFANGENER"|"CAPTIVE; PRISONER" • PḤ.WW, "DIE ENDEN (DES LANDES); ENDE (DER WELT)"|"ENDS (OF THE COUNTRY, OF THE EARTH)" • ḤR-JB, "INMITTEN VON"|""
root:sšd, "[Sternbild]; Blitz"|"thunderbolt" • sšd, "eindringen (der Harpune); pfeifen (des Pfeils)"|"to whistle (to make the sound of the harpoon flying through the air and striking the foe)" • sšd, "Zittern; Blitz; blitzartige Bewegung"|""
1 times
glyphs:S29: 1 times • F30: 1 times • D46: 1 times • D32: 1 times
TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times • OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Western Asia and Europe: 1 times
blitzschnell sein: 2 times • blitzen: 1 times
VERB: 3 TIMES • VERB_3-LIT: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sšd

"eindringen (der Harpune); pfeifen (des Pfeils)"|"to whistle (to make the sound of the harpoon flying through the air and striking the foe)"|verb|ID:145850|Wb 4, 301.1-2

root:sšd, "[Sternbild]; Blitz"|"thunderbolt"•sšd, "zittern; blitzen; blitzschnell sein; zittern lassen"|"to flash"•sšd, "Zittern; Blitz; blitzartige Bewegung"|""

sšd

"Binde; Kopfschmuck; Diadem"|"bandage (for mummies, also med.)"|substantive|ID:145860|Wb 4, 301.3-10; Wilson, Ptol. Lexikon, 935

•jr ḥ3y.t n.t ḫn(w) zwn,w ///[5.5]// sšd pw wnn ḫr-ꜥ p3 wt ḏd=f ḥr t3 pḫr,t n,tt ḫr p3 wbn,w n,tj m ḥ3.t ḫr=f "(Glosse A:) Was (die Textpassage) "ein $ḥ3y.t$-Verband von der Tasche(?) des Arztes" angeht: das ist die $sšd$-Binde, die in der Obhut dieses Bandagierers/Verbinders (oder: Balsamierers/Mumifizierers?) ist und die er (der Bandagierer oder der Arzt?) auf/über dieses (besagte) Heilmittel legt, welches auf dieser (besagten) Wunde ist, die an seiner Stirn ist." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [5.4]

•jw=f rḫ rḏi.t šm ///[7, 5]// m3j ḫr-s3=f sšd=f ḫr t3 "Er weiß zu veranlassen, dass ein Löwe hinter ihm geht, wobei dessen Fessel auf dem Boden ist," sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [7, 4]

•j ḤrꜤf-ḥ3Ꜥf jr,j-3 (W)sr(,w) ḏd n (W)sr(,w) ///[P/C ant/W 23= 412]// jmi jnt.(t) n Ppy pn wj3=k pw ḏ33 wꜥb.pl=k jm=f jr šzp n=k qbḥ,w ḫr wꜥr,t tw n.t J:ḫm.w-sk ḏ3i=f jm=f ///[P/C ant/W 24= 413]// ḥnꜥ sšd pw n,j w3ḏ.t n(,j) (j)dm.j st(3).j m jr,t-Ḥr,w jr wt ḏbꜥ pw jm n,j (W)sr(,w) zj mr "O (du) Dessen Gesicht hinter ihn gerichtet ist', Pförtner des Osiris, sag dem Osiris: "Veranlasse, daß diesem Pepi jene deine Barke gebracht werde, in der deine Reinen übersetzen, um für dich die Wasserspende auf jenem Gestade der Nicht-Untergehenden zu empfangen, damit er in ihr übersetze mit jener Binde aus grünem und rotem Leinen(?)/aus grünem Stoff von $jdmj$-Leinenqualität(?), der als(?)/aus dem(?) Horusauge gesponnen wurde, um damit jenen Finger des Osiris zu verbinden, der krank geworden ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 519: [P/C ant/W 22 = 411]

•ỉt(3)s1 p3 wḏ3 n s,t-wr.t r ḫḥ n n(j)swt ///[1,9]// jn wrḥ,w ḥḏ.t 30 dšr,t 30 twt n Pth jm,wt(j)=sn sḫ3 m ry n,t sḫ3,w ḫr sšd n jdm,j rdi.t r ḫḥ n n(j)swt ḥnꜥ t(3)s,t 60 "Anlegen des Pektorals des 'Großen Sitzes' an den Hals des Königs durch den Salbenpriester: 30 Weiße Kronen, 30 Rote Kronen (mit) einem Bildnis des Ptah zwischen ihnen, gemalt mit Farbe ("Tinte") des Schreibers auf einen Stoffstreifen aus Idmi-Leinen (rotes Leinen); befestigen ("geben an") am Halse des Königs zusammen mit 60 Knoten." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [1,8]

•jw=j wrḥ.kw m ⟨ỉ⟩g3{js} sd.kw m sšd 3ms=⟨j⟩ m ꜥ=j m spd ""Ich bin gesalbt mit Aga-Öl, bekleidet mit Sesched-Leinenbinden (und) ⟨mein⟩ Ames-Stab ist in meiner Hand aus Soped-Holz!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 11,1

bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: BNN, "KÜGELCHEN (VON MYRRHE); KLEINE PERLE"|"GLOBULE (OF MYRRH); BEAD"•ꜤRQ, "UMBINDEN; BIEGEN"|""•N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

root:sšd, "(Schmuckband) umbinden; schmücken (mit)"|"to adorn with a fillet"•sšd, "Fenster"|"window"•sšd, "lederner Beutel"|""•sšd.t, "Schrein des Falken"|"shrine (of the falcon)"

2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D46: 9 times • V12: 8 times • S29: 7 times • V6: 6 times • F30: 5 times • N37: 4 times • Z7: 4 times • Z1: 3 times • Y1: 1 times • Y5: 1 times • N35: 1 times • Aa1: 1 times • X1: 1 times • Z5A: 1 times • O34: 1 times • Z4: 1 times

TIP - Roman times: 13 times • NK: 12 times • MK & SIP: 6 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 24 times • unknown: 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Nubia: 1 times

Binde: 23 times • Diadem: 3 times • Fessel: 2 times • Verband: 1 times • Leinenbinde: 1 times • Binde, Leinenbinden: 1 times • Binde, Stoffstreifen: 1 times • Kopfschmuck: 1 times

SUBSTANTIVE: 33 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • DUAL: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

sšd

"(Schmuckband) umbinden; schmücken (mit)"|"to adorn with a fillet"|verb|ID:145870|Wb 4, 301.12-13; Allen, Inflection, 563; FCD 249

•(W)sr(,w) Ppy m n=k jr,t-Ḥr,w ḥḏ.t ḫwi [sšd]=[f] [s(j)] "Osiris Pepi, nimm dir das weiße Horusauge und verhindere, [daß er es als Stirnband trägt]." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 161: [P/F/Ne V 60]

•{mḥ}⟨sš⟩d.n=j m nṯr,t=j ḫr nh,t n nṯr,t=j ///[8]// n p,t "Ich habe meinen Götterschurz(?) angelegt unter der Sykomore wegen meiner Göttlichkeit für den Himmel." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 096/97: [7]

•[m] jr(,t)-Ḥr,w ḥḏ.t sšd.t.n=f "[Nimm (oder: sieh?)] das weiße Horusauge, das er (als Kopfschmuck) angelegt hat." bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 189: [Nt/F/Ne AIV 17 = 273]

•m jr(,t)-Ḥr,w ḥḏ.t sšd.t.n=f "Nimm (oder: sieh?) das weiße Horusauge, das er (als Kopfschmuck) angelegt hat." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩// PT 189: [N/F/Ne V 19 = 519]

•m jr(,t)-Ḥr,w w3ḏ.t sšd.t.n=f "Nimm (oder: sieh?) das grüne Horusauge, das er (als Kopfschmuck) angelegt hat." bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 190: [Nt/F/Ne AIV 18 = 274]

bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: MJ, "NIMM!; NEHMT!"|"TAKE!"•JR.T-ḤR.W, "AUGE DES HORUS"|"EYE OF HORUS"•NṮR.WT, "GÖTTLICHER ZUSTAND"|"DIVINE STATE"

root:sšd, "Binde; Kopfschmuck; Diadem"|"bandage (for mummies, also med.)"•sšd, "Fenster"|"window"•sšd, "lederner Beutel"|""•sšd.t, "Schrein des Falken"|"shrine (of the falcon)"

OK & FIP: 18 times • NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 18 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

(Schmuckband) umbinden: 10 times • als Stirnband tragen: 6 times • mit Binde schmücken: 2 times • schmücken (mit): 1 times • (Schmuckband) umbinden; schmücken (mit): 1 times

VERB: 20 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 9 TIMES • ACTIVE: 9 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • RELATIVEFORM: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES

sšd

"Fenster"|"window"|substantive•substantive_masc|ID:145880|Wb 4. 301.14-302.5; FCD 249

•//[vs. 1,1]// šnḏ.n mn msḏ.n mn,t sšd "NN, den die NN geboren hat, hat das Fenster beschworen." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨vso. 1,1-2,4: ⟩ Magischer Text: [vs. 1,1]

•tsḏ //[Rs 104]// ḫnd r sšd wr r mȝȝ Rʿw-m-Ḥw,t-bnbn nswt ḏs=f ʾḥʿ m wʿ "Die Treppe emporsteigen zum großen Fenster, um Re im Hut-benben zu schauen, wobei der König selbst ganz allein dasteht." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 103]

•//[16.2]// ḥḏ nbw y~npl~rʾ dd,w(t) ʾpr ḥr.j pȝ sšd "silberne und goldene Iner-Schalen und Dedut-Teller, ausgestattet (d.h. mit Inhalt) unter dem (Erscheinungs)fenster;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [16.2]

•ʿq=k r wm,t n.t ššt "Du wirst eintreten in die Umwallungen des Erscheinungsbezirks." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+4,5

•j ḫwn.w n.w //[2]// Šw zp-2 sbȝ sḫm m sšd=f m ḥnmm,t ḏḏ!=j wnḏ.n=j wnn wn! "Oh, Jünglinge des Schu - zweimal -, Tor, das über sein Fenster und über das Sonnenvolk verfügt, ich gebe, ich bin geeilt, es existiert der Existierende! (?)" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 046: [1]

bbawhistbiospzt, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: Pȝ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • YNR, "[EINE SCHALE (FÜR WEIN ODER ÖL)]"|"BOWL (FOR WINE, FOR OIL)" • KRK, "KEREK"|""

root: sšd, "Binde; Kopfschmuck; Diadem"|"bandage (for mummies, also med.)" • sšd, "(Schmuckband) umbinden; schmücken (mit)"|"to adorn with a fillet" • sšd, "lederner Beutel"|"" • sšd.t, "Schrein des Falken"|"shrine (of the falcon)"

6 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs: O1: 10 times • S29: 9 times • F30: 9 times • D46: 9 times • V12: 6 times • M8: 2 times • X1: 2 times • Z7: 1 times • M3: 1 times

NK: 24 times • TIP - Roman times: 5 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times

Fenster: 29 times • Erscheinungsfenster: 1 times

SUBSTANTIVE: 30 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 30 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 26 TIMES • SINGULAR: 26 TIMES • MASCULINE: 26 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sšd

"lederner Beutel"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:145890|Wb 4, 302.8

root: sšd, "Binde; Kopfschmuck; Diadem"|"bandage (for mummies, also med.)" • sšd, "(Schmuckband) umbinden; schmücken (mit)"|"to adorn with a fillet" • sšd, "Fenster"|"window" • sšd.t, "Schrein des Falken"|"shrine (of the falcon)"

sšd

"[Bez. des Haares]"|"hair"|substantive•substantive_masc|ID:145900|Wb 4, 302.9; Wilson, Ptol. Lexikon, 934 f.

•jnḏ.kȝ=k n=k //[Aba/F/Se IV= 598]// sšd.w ʿtp(.j)?.w {t}⟨ḫ⟩bz,t Stḫ ""Dann wirst du eben die Haare holen, die auf dem Schwanz des Seth sind."" bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT Aba 587-602: [Aba/F/Se IV = 597]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ḪBZ.T, "SCHWANZ"|"TAIL" • TP.J, "BEFINDLICH AUF; AN DER SPITZE"|"BEING UPON; HAVING AUTHORITY OVER" • STḪ, "SETH"|"SETH"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Bez. des Haares]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sšd

"Zittern; Blitz; blitzartige Bewegung"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:500150|Hornung, Anbetung I, 132; II, 78, Anm. 310; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 558

root: sšd, "[Sternbild]; Blitz"|"thunderbolt" • sšd, "zittern; blitzen; blitzschnell sein; zittern lassen"|"to flash" • sšd, "eindringen (der Harpune); pfeifen (des Pfeils)"|"to whistle (to make the sound of the harpoon flying through the air and striking the foe)"

sšd

"Speichel (?)"|"saliva (?)"|substantive•substantive_masc|ID:857850|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 559

sšd

"[umbinden]"|english translation missing|root|ID:875564

sšd

"[zittern]"|english translation missing|root|ID:875567

sšd

"[Speichel (?)]"|english translation missing|root|ID:875570

sšd

"[Haar]"|english translation missing|root|ID:875573

sšd

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:875576

sšd.w-n-ḫn

"[ein Diadem]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854749|Wb 4, 301.11; Jéquier, Frises d'Objets, 47

sšd.t

"Schrein des Falken"|"shrine (of the falcon)"|substantive•substantive_fem|ID:145910|Wb 4, 302.6-7; FCD 249; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 558

•jnk bjk m-ḫnw ///[4]// sšd,t "Ich bin der Falke im Innern des "Erscheinungsfensters" (Falkenschrein)." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 071: [3]
tb

COLLOC: BJK, "FALKE"|"FALCON" • M-ḪNW, "IM INNEREN; INNERHALB; IN; AUS (LOKAL)"|"IN THE INTERIOR OF; WITHIN; OUT OF (SPATIAL)" • JNK, "ICH [SELBST. PRON. SG.1.C]"|"I [INDEPEN. PRON., 1ST PER. SING.]"

root:sšd, "Binde; Kopfschmuck; Diadem"|"bandage (for mummies, also med.)" • sšd, "(Schmuckband) umbinden; schmücken (mit)"|"to adorn with a fillet" • sšd, "Fenster"|"window" • sšd, "lederner Beutel"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Schrein des Falken: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES

sšd.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857851|CT II, 116n

sšd.t-n.t-msw.t

"Schrein der Geburt"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:860938|Altenmüller/Moussa, SAK 18, 1991, 11

•sḫˁ šnḏ,t sšd,t-n,t-ms(w),t 1 ḥ3.w-ḫt 15 b3ḥ,yt 6 m Ḏf(3)-Jmn-m-ḥ3,t "Aufstellen: (aus) Akazienholz: 1 "Schrein der Geburt (?)", 15 $ḥ3.w-ḫt$-Kästen (?); 6 $b3ḥy.t$-Schurze (?), in (der Totenkultanlage) "Versorgt-ist-﴾Amenemhet﴿." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+14]
sawlit

COLLOC: B3Ḥ.YT, "UNTERSCHURZ (?) (ALS PHALLUSSCHUTZ); [STOFFBEZEICHNUNG]"|"UNDER-KILT (?)" • ḎF3-JMN-M-ḤḎ.T, "NAHRUNG DES AMENEMHET"|"" • ḤḎ-ḪT, "HOLZTRUHE"|"PLAIN WOODEN CHEST"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Schrein der Geburt: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

sšd-n-ḫˁ

"Erscheinungsfenster (des Königs)"|"window of appearances"|substantive•substantive_masc|ID:145920|Wb 4, 302.3; Wilson, Ptol. Lexikon, 937

sšḏi

"entfernen lassen"|"to make leave; to remove"|verb•verb_caus_3-inf|ID:450163|Posener-Kriegér/Cenival, Abu Sir Pap., pl. XXV (e)

•//[Sp. x+2, Zl. x+2.1]// sšd //[Sp. x+2, Zl. x+2.2]// ˁš3 //[Sp. x+2/3, Zl. x+2.2]// wr,t //[Sp. x+2, Zl. x+4]// 1 //[Sp. x+2/3, Zl. x+5]// m-b3ḥ "... läßt sich sehr oft entfernen, 1 (Objekt), vorhanden ..." bbawarchive:pCairo 602 frame XI recto (28 E)//pCairo 602 frame XI recto (28 E): [Sp. x+2, Zl. x+2.1]
•//[3:2]// znb=f [s]šd(.w) "(Das Tor zum Inneren) - seine Mauerzinne ist lose." bbawarchive:pBM 10735 frame 8 verso (69)//[4]: [3:2]
•//[7]// ḫt ḫ3s,t ˁ3 //[7:1.1]// ⌜mḥ,tj⌝¹ ḫt 1 sšd ḫ3d "Importholz: Nördlicher Türflügel - 1 Holz(teil), es ist abnehmbar, es ist locker." bbawarchive:pBM 10735 frame 11 (31 B-32)//pBM 10735 frame 11 (31 B-32): [7]
•//[7:1]// ⟨⟨ḫt⟩⟩ ⟨⟨ḫ3s,t⟩⟩ ⟨⟨ˁ3⟩⟩ //[7:1.2]// ⌜rsj⌝¹ 1 ⟨⟨sšd⟩⟩ ⟨⟨ḫ3d⟩⟩ "Importholz: Südlicher Türflügel - 1 Holz(teil), ⟨⟨es ist abnehmbar, es ist locker⟩⟩." bbawarchive:pBM 10735 frame 11 (31 B-32)//pBM 10735 frame 11 (31 B-32): [7:1]
•//[25:K4,Z7.1]// wnḥ m mr,w=f //[25:K4,Z7.2]// sšd ḫ3d "(Erhaltungszustand:) Verschiebung an ihrer (Verschluß-)Binde; sie ist abnehmbar, sie ist locker." bbawarchive:pBM 10735 frame 18 (24 C-25)//pBM 10735 frame 18 (24 C-25): [25:K4,Z7.1]
bbawarchive

COLLOC: ḤḎ, "ZERSTÖRT WERDEN; ZERFALLEN SEIN; LOCKER SEIN"|"TO DISINTEGRATE" • ZNB, "MAUERZINNE"|"BATTLEMENT" • ḪT, "HOLZ (ALLG.); BAUM;

STOCK"|"WOOD (GEN.); TREE; STICK"
root:jšdd, "Speichel (?); Schweiß (?); Brustbein (?)"|"spittle (?); sweat (?)"•mnšd, "der Zerfleischte (?) (Apophis)"|""•mšd, "[eine pflanzliche Opfergabe]"|"[a vegetal offering]"•mšd, "[Gerät oder Waffe]"|""•mšd, "[Körperteil]"|""•mšd.t, "Furt"|"ford (on the Orontes)"•nšd, "zerfleischen; zerreissen"|"to rend"•nšd.y, "Juwelier; Dekorateur"|"jeweler; lapidary"•nšḏ, "zerkleinern"|"to reduce to small bits"•Šd.w, "Retter"|"Rescuer"•Šd.w, "Nehmender"|"Taker"•Šd.t, "Schedet (Krokodilopolis)"|"Shedet (Crocodilopolis)"•šd, "ledernes Kissen"|"cushion (of leather)"•šd, "Mörser"|"mortar"•šd, "Töpfer"|""•šd, "Liturgien"|""•šd, "[Sack für Korn (?)]"|"[a (leather) sack (?) for grain]"•šd, "Zauberer; Rezitierer"|""•šd.y, "Graben (militärisch)"|"ditch"•šd.y, "Acker"|"field; meadow; parcel of land"•šd.y, "Fischfang"|"catch (of fish; of fowl)"•šd.yt, "geflutetes Ackerland (mit Wasserflächen)"|"flooded parcel of land"•šd.w, "lederner Wasserschlauch"|"skin; water skin"•šd.w, "[Teile des Schiffes]"|"lacings (?) (naut.)"•šd.w, "Grundstück; Landstück"|"field; meadow; parcel of land"•šd.w, "Brunnen"|"artificial lake"•šd.wt, "Ackerland; Ackerstücke"|"field; meadow; parcel of land"•šd.wt, "Wasserbecken (?)"|""•šd.t, "Wasserloch; Brunnen; Graben"|"well; water hole"•šd.tj, "der von Schedet (Sobek)"|"one of Shedet (Sobek)"•šd.tj, "Ausgräber (?)"|""•šd.tj, "krokodilopolitisch"|""•šdy.t, "[eine heilige Kuh]"|"nurse (a divine cow; also epithet of Hathor)"•šdy.t, "Schutthaufen"|"rubble"•šḏi̯, "nehmen; herausnehmen; entfernen; (Gaben) darbringen; graben; aushöhlen; retten; (etwas) lesen; rezitieren; säugen; aufziehen"|""•šdšd, "Standartenwulst"|"[bolster-like protuberance on the front of divine standard]"•šdd, "Speichel (?); Brustbein (?)"|""•šddt, "Zahlung; Aufwendung"|"payment; expenditure"
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
entfernen lassen: 2 times • abnehmbar sein: 2 times • weg/abnehmbar sein: 1 times
VERB: 5 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 5 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES

sq

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:876272

sq.t

"Netzreuse"|"fish trap"|substantive•substantive_fem|ID:145950|Wb 4, 302.15; LÄ V, 248
•//[2.1]// rḏi̯=(j) grg sq,t //[2.2]// tȝ r mnḫ "Ich veranlasse das sorgfältige Aufstellen dieser Reuse." bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Beischriften (1. Szene links): [2.1]
•//[T176]// wḫȝ sq,t.pl "Das Ausleeren der Fischreusen." bbawgrabinschriften:Nordwand//Szenen des Fischfangs (Sz. 24-25.1): [T176]
•//[1]// wḫȝ sq,t "Das Entleeren der Reuse." bbawgrabinschriften:Reusenszene (links)//Handlunsbeischrift: [1]
•//[1.1]// wḫȝ //[1.2]// s[q,t] "Das Ausleeren der Reuse." bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Beischriften (1. Szene links): [1.1]
•//[2.Szenenbeischrift:1]// wḫȝ sq,t "Schütte die Reuse aus." bbawgrabinschriften:Fischfang//⟨Beischriften⟩: [2.Szenenbeischrift:1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: WḪȝ, "AUSLEEREN; AUSSCHÜTTELN"|"TO EMPTY OUT; TO SHAKE AWAY" • GRG, "JAGEN; (FALLEN) EINSTELLEN; GRÜNDEN; EINRICHTEN; BEREIT SEIN"|"" • MNḪ, "VORTREFFLICH"|"THOROUGHLY"
root:Sȝq, "Zusammenfügender"|"[a divine ferryman]"•Sȝq, "[Krokodilsgott]"|"[a crocodile god]"•Sȝq.tj, "Zusammenraffer"|""•sȝq, "zusammenfügen; sich zusammennehmen"|"to pull together; to be wary of"•sȝq, "[Zubereitungsart des Weihrauchs]"|"incense roaster (?)"•sȝq, "Matte"|""•sȝq.w, "Opfermenge"|"collected loaves"•sȝq.tj, "[Bauarbeiter]"|"stone patcher"
OK & FIP: 7 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times
Netzreuse: 4 times • Fischreuse: 3 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • FEMININE: 6 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sqꜣ

"Untersatz (für Kapellen); Empore"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:145970|Wb 4, 303.18; FCD 249; Peust, Das Napatanische, 199
root:nqꜣ.w, "[Schiffsteil]"|"[part of a boat]"•sqꜣ, "Erhöhung"|""•sqꜣ.w, "[höchster Punkt (?) (Äther?)]; Erhöhung"|"[highest point (?)]"•sqi̯, "hoch machen; auszeichnen"|"to make high; to exalt"•Qꜣ.yt, "Hochfeld (15. o.äg. Gau)"|""•qꜣ, "Hoher"|""•qꜣ, "hoch; lang; laut"|"tall; high; loud"•qꜣ.yt, "Hochfeld; hochgelegenes Land; Hohes"|"high field; high-lying land; height"•qꜣ.yt, "[Sänfte]"|""•qꜣ.tj, "der zur Höhe gehört"|""•qꜥꜣ, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]"•qꜥꜣ, "Hügel"|"hill; high ground"•qꜥꜣ, "[Teil oder Produkt von Bäumen]"|"[a part of a tree (acacia, sycamore) (med.)]"•qꜥꜣ.t, "[Frucht]"|""•qꜥi̯, "hoch sein; lang sein; laut sein; erhaben sein"|"to be tall; to be high; to be loud"•qꜥw, "Höhe; Länge; Lautstärke (der Stimme)"|"height"•qꜥw, "Vorarbeiter (?)"|"foreman (?)"•qꜥw.w, "Erhöhung; Schwellung"|""•qꜥqꜥ, "[Spiel (?)]"|""•qꜥqꜥ, "Anhöhe"|""•qꜥqꜥ.w, "[ein Flussschiff]"|"[a river boat (travelling barge?)]"•qy, "Vögel"|""

sqꜥ

"Erhöhung"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:145980|Wb 4, 303.19
root:nqꜣ.w, "[Schiffsteil]"|"[part of a boat]"•sqꜣ, "Untersatz (für Kapellen); Empore"|""•sqꜣ.w, "[höchster Punkt (?) (Äther?)]; Erhöhung"|"[highest point (?)]"•sqi̯, "hoch machen; auszeichnen"|"to make high; to exalt"•Qꜣ.yt, "Hochfeld (15. o.äg. Gau)"|""•qꜣ, "Hoher"|""•qꜣ, "hoch; lang; laut"|"tall; high; loud"•qꜣ.yt, "Hochfeld; hochgelegenes Land; Hohes"|"high field; high-lying land; height"•qꜣ.yt, "[Sänfte]"|""•qꜣ.tj, "der zur Höhe gehört"|""•qꜥꜣ, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]"•qꜥꜣ, "Hügel"|"hill; high ground"•qꜥꜣ, "[Teil oder Produkt von Bäumen]"|"[a part of a tree (acacia, sycamore) (med.)]"•qꜥꜣ.t, "[Frucht]"|""•qꜥi̯, "hoch sein; lang sein; laut sein; erhaben sein"|"to be tall; to be high; to be loud"•qꜥw, "Höhe; Länge; Lautstärke (der Stimme)"|"height"•qꜥw, "Vorarbeiter (?)"|"foreman (?)"•qꜥw.w, "Erhöhung; Schwellung"|""•qꜥqꜥ, "[Spiel (?)]"|""•qꜥqꜥ, "Anhöhe"|""•qꜥqꜥ.w, "[ein Flussschiff]"|"[a river boat (travelling barge?)]"•qy, "Vögel"|""

sqꜥ.w

"[höchster Punkt (?) (Äther?)]; Erhöhung"|"[highest point (?)]"|substantive|ID:145990|Meeks: AL 78.3868; Van der

Molen, Dictionary of Coffin Texts, 559

root:nqꜣ.w, "[Schiffsteil]"/"[part of a boat]"•sqꜣ, "Untersatz (für Kapellen); Empore"/""•sqꜣ, "Erhöhung"/""•sqꜣi̯, "hoch machen; auszeichnen"/"to make high; to exalt"•Qꜣ.yt, "Hochfeld (15. o.äg. Gau)"/""•qꜣ, "Hoher"/""•qꜣ, "hoch; lang; laut"/"tall; high; loud"•qꜣ.yt, "Hochfeld; hochgelegenes Land; Hohes"/"high field; high-lying land; height"•qꜣ.yt, "[Sänfte]"/""•qꜣ.tj, "der zur Höhe gehört"/""•qꜣꜣ, "[offizinell Verwendetes]"/"[a substance (med.)]"•qꜣꜣ, "Hügel"/"hill; high ground"•qꜣꜣ, "[Teil oder Produkt von Bäumen]"/"[a part of a tree (acacia, sycamore) (med.)]"•qꜣꜣ.t, "[Frucht]"/""•qꜣi̯, "hoch sein; lang sein; laut sein; erhaben sein"/"to be tall; to be high; to be loud"•qꜣw, "Höhe; Länge; Lautstärke (der Stimme)"/"height"•qꜣw, "Vorarbeiter (?)"/"foreman (?)"•qꜣw.w, "Erhöhung; Schwellung"/""•qꜣqꜣ, "[Spiel (?)]"/""•qꜣqꜣ, "Anhöhe"/""•qꜣqꜣ.w, "[ein Flussschiff]"/"[a river boat (travelling barge?)]"•qy, "Vögel"/""

sqꜣi̯

"hoch machen; auszeichnen"|"to make high; to exalt"|verb•verb_caus_3-inf|ID:145960|Wb 4, 302-303.17

•[...] ʔthn,t? ʔmw? [...] //[18.12]// [...] [ʔ_ʔ].pl [...] j [...] ʔ[Jmn¹? [...] [___] sqꜣi̯.y [...] //[18.13]// [...] ___ [...] "[...] Fayence (?), Wasser (?) [... ... ...] ...?... [... ...] Amun (?) [... ...] auszeichnen [... ... ..." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [18.11]

•sqꜣi̯ sw jm(j).w Tꜣ-wr wʿb.w.pl n(.w) //[A.7]// nṯr-ꜥ "May those who are in the nome of Abydos, the priests of the great god, exalt him!" sawlit:Stele des Beb (Leiden V 88 = AP 13)//⟨Stele des Beb (Leiden V 88 = AP 13)⟩: [A.6]

•//[P/D post/E 19= 824]// sqꜣi̯ sḥd Mr,y-Rʿw ḥnʿ Rʿw "Merire's Stern ist hoch gemacht worden zusammen mit/bei Re." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 402: [P/D post/E 19 = 824]

•sqꜣ.y=[j] ⌜sḫr.w¹=k nfr.w "[Ich] erhöhe deine guten Gedanken." bbawamarna:Südwand//Ostseite: Lobpreis an den König: [7]

•ḥʿ.n pꜣ wr-ꜥ-n-Ḫt [hr] [sḫt]p ḥm=f ḥr sʿi̯ bꜣ,w.pl=f sqꜣi̯ nḫt,w=f m-ḏd "Dann [befrie]dete der Großfürst von Chatti Seine Majestät (= Ramses II.) und rühmte (wörtl.: vergrößerte) seine Ba-Mächtigkeit und (üb)erhöhte seine Siege mit folgenden Worten:" bbawramessiden:9.Pylon//Textfeld: [22]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: WʿB, "WAB-PRIESTER"|"WAB-PRIEST" • Qꜣ, "HÜGEL"|"HILL; HIGH GROUND" • Tꜣ-WR, "THINITISCHER GAU (8. O.ÄG. GAU)"|"THINIS (8TH NOME OF UPPER EGYPT)"

root:nqꜣ.w, "[Schiffsteil]"/"[part of a boat]"•sqꜣ, "Untersatz (für Kapellen); Empore"/""•sqꜣ, "Erhöhung"/""•sqꜣ.w, "[höchster Punkt (?) (Äther?)]; Erhöhung"/"[highest point (?)]"•Qꜣ.yt, "Hochfeld (15. o.äg. Gau)"/""•qꜣ, "Hoher"/""•qꜣ, "hoch; lang; laut"/"tall; high; loud"•qꜣ.yt, "Hochfeld; hochgelegenes Land; Hohes"/"high field; high-lying land; height"•qꜣ.yt, "[Sänfte]"/""•qꜣ.tj, "der zur Höhe gehört"/""•qꜣꜣ, "[offizinell Verwendetes]"/"[a substance (med.)]"•qꜣꜣ, "Hügel"/"hill; high ground"•qꜣꜣ, "[Teil oder Produkt von Bäumen]"/"[a part of a tree (acacia, sycamore) (med.)]"•qꜣꜣ.t, "[Frucht]"/""•qꜣi̯, "hoch sein; lang sein; laut sein; erhaben sein"/"to be tall; to be high; to be loud"•qꜣw, "Höhe; Länge; Lautstärke (der Stimme)"/"height"•qꜣw, "Vorarbeiter (?)"/"foreman (?)"•qꜣw.w, "Erhöhung; Schwellung"/""•qꜣqꜣ, "[Spiel (?)]"/""•qꜣqꜣ, "Anhöhe"/""•qꜣqꜣ.w, "[ein Flussschiff]"/"[a river boat (travelling barge?)]"•qy, "Vögel"/""

5 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-N29-G1-N35-.): 1 times • 1 times

glyphs:S29: 15 times • A28: 12 times • G1: 10 times • N29: 10 times • M17: 10 times • Y1: 3 times • N35: 2 times • .: 1 times

NK: 25 times • TIP - Roman times: 13 times • MK & SIP: 10 times • OK & FIP: 5 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 39 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • unknown: 7 times

hoch machen, auszeichnen: 22 times • hoch machen: 12 times • hoch machen; auszeichnen: 10 times • auszeichnen: 6 times • erhöhen: 3 times • preisen: 2 times

VERB: 55 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 55 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 17 TIMES • ACTIVE: 15 TIMES • INFINITIVE: 10 TIMES • PASSIVE: 3 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • SPECIAL: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sqꜣʿ

"ausspeien lassen"|"to make pour forth; to vomit (med.)"|verb•verb_caus_3-lit|ID:146030|Wb 4, 304.4-5; Wilson, Ptol. Lexikon, 938; MedWb 803

•sq(3)ʿ m-ḫt "Werde danach zum Erbrechen gebracht." sawmedizin:Papyrus Ebers//89,16-90,5 = Eb 750-756: Heilmittel gegen dämonische Krankheiten: [89,17]

sawmedizin

COLLOC: M-ḪT, "DANACH; DAHINTER"|"AFTERWARDS"

root:qꜣʿ, "ausspeien"/"to vomit; to pour out"•qꜣʿ.w, "Erbrochenes; Ausgespienes"/"vomit"

 1 times

glyphs:S29: 1 times • N29: 1 times • D36: 1 times • D26: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

ausspeien lassen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

sqꜣb

"verdoppeln"|"to double"|verb•verb_caus_3-lit|ID:146000|Wb 4, 303.20; FCD 249

root:Qꜣb.y, "Gewundener"/""•Qꜣb.yt, "Gewundene"/""•qꜣb, "Windung; Krümmung"/"windings"•qꜣb, "Darm"/"intestines"•qꜣb, "Inneres (eines Landes); Inneres"/"interior; middle"•qꜣb, "zusammenfalten; winden; verdoppeln; vermehren"/""•qꜣb, "Mutterleib"/"belly"•qꜣb, "gewundenes Gelände"/""•qꜣb.t, "Brust"/"chest"•qb, "[eine Holzbearbeitung (von Särgen)]"/"[verb]"

sqꜣḥ

"tünchen, abweißen"|"to plaster"|verb•verb_caus_3-lit|ID:146010|Wb 4, 304.2; FCD 249; Van der Molen, Dictionary of

Coffin Texts, 559; Lesko, Dictionary III, 104

•//[11, 3]// sḫꜣ.pl sʿḥʿ sn,w(t).pl ḫtị(.t) ʿbꜣ wʿb ḥr ⟨twr⟩ rʾ.pl-pr.pl ḥw,t-nṯr sqꜣḥꜣ.tj mj jrt,t //[11, 4]// snḍm st(j) ꜣḫ,t srwḍ pꜣw,t.pl "Remember the raising of flagpoles, the carving of the offering table - with the priest cleansing the sacred areas and the temple plastered (white) like milk -, the censing of the horizon, the perpetuation of offering loaves." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [11, 3]
•jw=f (ḥr) sqḥꜣ=f m qꜣ~ḏꜣ "Dann weißte er es mit Verputz." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [13,5]
sawlit
COLLOC: SN.T, "FLAGGENMAST"|"FLAG POLE" • QḌ, "GIPS; STUCK"|"GYPSUM; PLASTER (SEM. LOAN WORD)" • ḪṬḶ, "EINRITZEN; GRAVIEREN"|"TO CARVE; TO INSCRIBE"
root: qꜣḥ, "Nilschlamm; Lehmmörtel"|"Nile clay; mortar (of clay)" • qꜣḥ.yt, "Nilschlamm"|"Nile clay"
1 times • 1 times
glyphs: G1: 3 times • S29: 2 times • N29: 2 times • M16: 2 times • N33: 1 times • Z2: 1 times • U33: 1 times • M17: 1 times • Z9: 1 times • D40: 1 times
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
tünchen, abweißen: 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

sqꜣs

"fesseln"|"to bind; to fetter"|verb•verb_caus_3-lit|ID:146020|Wb 4, 304.3; FCD 249

•jnị.n=n //[B2, 12]// sp sqꜣs.n=n ky sḫ,tjw.pl tp,(j).w.pl-ʿ.pl [...] nb ḥr "(Aber nachdem) wir ein Problem beseitigt (wörtl.: einen Fall weggebracht) und ein anderes aufgehalten (wörtl.: gebändigt) haben, (da sagen) die Jäger-Landleute der älteren Generation (?) [sowie] jeder [Vogel- und Fischfänger (?)]:" sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [B2, 11]
•wršụ=⸢j¹ ⸢ḥr¹ ⸢s¹[qꜣ]s ⸢r¹ ḥr ḫꜣ.w.pl [...] ḫft-ḥr=j "Ich verbringe den Tag mit dem Festknoten (des Netzes), damit Tausende [von Vögeln?] fallen (oder: um Tausende [von Vögeln] herunter zu holen (wörtl.: zu fällen)) [... ...] vor mir." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [B3, 7]
sawlit
COLLOC: TP.J-ʿ.WJ, "VORFAHR; VORGÄNGER"|"ANCESTOR; PREDECESSOR" • ḤR-ḌD, "SAGEND; MIT DEN WORTEN"|"SAYING ..." • SḪ.TJ, "FELDBEWOHNER; BAUER"|"PEASANT; FIELDWORKER; FOWLER"
root: Qꜣs, "Fessler"|"" • qꜣs, "binden; fesseln"|"to bind (a victim); to string (a bow)" • qꜣs, "Strick, Band, Fessel"|"rope (as fetters, as rigging (naut.))"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
fesseln: 1 times • festknoten: 1 times
VERB: 2 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

sqb

"[eine Holzart]"|"[a kind of wood]"|substantive|ID:853628|FCD 249; vgl. Wb 4, 304

•jmị jnị(.t)=tw n=j //[5, 8]// wsr.w.pl 20 n(.w) hbnj bꜣk m nbw ḫmʿ,t.pl jr,j //[5, 9]// m sqb bꜣk m ḏʿmw "Veranlasse, dass man mir bringt 20 Ruder aus Ebenholz, belegt mit Gold; die Griffe daran aus Hell-Holz, belegt mit $ḏʿm$-(Weiß)-Gold." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [5, 7]
sawlit
COLLOC: ḤMʿ.T, "GRIFF (DES RUDERS)"|"BLADE (OR HANDLE?) (OF AN OAR)" • BꜣK, "ARBEITEN; BEARBEITEN; (ABGABEN) LEISTEN; (DIENST) LEISTEN"|"TO WORK; TO RENDER (SERVICES)" • HBNJ, "AFRIKANISCHES EBENHOLZ; EBENHOLZBAUM"|"EBONY"
root: Bꜣq, "Heller"|"" • Bꜣq.t, "Glanzauge (Name für Ägypten)"|"Dazzling-eye (Egypt)" • bꜣq, "Moringa-Baum (?); Olivenbaum (?)"|"moringa tree" • bꜣq, "Moringa-Baum-Öl (Behenöl) (?); Olivenöl (?)"|"oil of the moringa tree" • bꜣq, "hell sein; klar sein; wohlbehalten sein (lassen)"|"to be bright; to be clear (of character); to be well" • bꜣq.t, "Moringa-Baum-Öl (?); Olivenöl (?)"|"oil of the moringa tree" • bꜣq.t, "[ein Ölgefäß]"|"[a jar (for oil)]" • bꜣq.t, "klarer Charakter; Wohlsein"|"clear character" • Sbꜣq, "Erhellender"|"" • sbꜣq, "hell machen; heiter machen"|"to make bright" • sbꜣq.t, "Auge des Himmels (Sonne, Mond)"|"heavenly eye" • sbꜣqq, "beglaubigen; empfehlen"|"to give a clear character to; to commend"
1 times
glyphs: S29: 1 times • N29: 1 times • D58: 1 times • M1A: 1 times
MK & SIP: 1 times
unknown: 1 times
[eine Holzart]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sqb

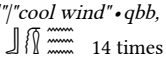
"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860229|LEM 111.15

•//[12,9]// j~hꜣy{,t}.pl qn,w m swꜣ={st}=⟨f⟩ w-jḥ.pl n nꜣ jḥ.pl ʿnḫ.pl ʿšꜣ{.t}.pl jb.pl kꜣ~rꜥ~sw wnḍ,w.w.pl qn,w sbḥ{,t}.pl ʕs⟨q⟩b{q}ʔ.pl ʿšꜣ{.t}.pl sm,w //[12,10]// wꜣḏwꜣḍ ⟨m⟩ šm,w mj pr,t "Viele Stallungen sind in seiner Umgebung und Pferche für Rinder, zahlreiche Ziegenböcke, umhertollende Böckchen und viele brüllende $wnḍw$-Rinder, Unterstände (?) mit zahlreichem grünen Futterkraut (?) ⟨im⟩ Sommer wie im Winter." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 12,1-13a,7: Der Landsitz des Raja: [12,9]
sawlit
COLLOC: W-JḤ.W, "RINDERWEIDE"|"" • KRS, "SPRINGEN (ZIEGEN)"|"TO CAPER (SEM. LOAN WORD)" • WꜣḎWꜣḌ, "GRÜN SEIN; GRÜN MACHEN"|"TO BECOME GREEN; TO BE GREEN"
root: jgb, "Luft; Wind"|"air; wind" • mnqb, "Schirm"|"fan" • mnqb, "kühler Raum; Palast"|"cool place" • sqb.w, "Abkühlung"|"cooling" • sqbb, "kühlen; Wasser sprengen (Kulthandlung)"|"to cool; to refresh" • sqbb.wj, "kühler Raum (für Speisen); Baderaum"|"cool room (for food); bathroom" • qb, "libieren"|"to pour a libation" • qb.w, "[eine Pflanze]; [Frucht der Qebu-Pflanze]"|"[a plant and its fruit]" • qb.t, "Kühlung"|"coolness" • qb.t, "[Bez. des Tempels]; Naos"|"" • qby, "[ein Krug (für Wasser, Bier)]"|"jar (for water, for beer)" • qbb, "kühl sein; kühlen"|"to be cool; to be calm" • qbb, "Kühle"|"coolness; calmness" • qbb, "kühler Wind"|"cool wind" • qbb, "kühl; ruhig"|"cool; calm" • qbb.wt, "Erfrischung"|"" • qbb.t, "kühles Wasser"|"cool

water"•qbb.t, "Kehle"|"throat"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Substantiv]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sqb.w

"Abkühlung"|"cooling"|substantive•substantive_masc|ID:146050|Wb 4, 305.9-10; MedWb 805

•//[95,21]// sqb,w pw "Das (dient) der Kühlung." sawmedizin:Papyrus Ebers//95,1-97,15 = Eb 808-839: Zweiter gynäkologischer Abschnitt: [95,21]
sawmedizin
COLLOC: PW, "[DEM PRON. SG.M.]"|""
root:jgb, "Luft; Wind"|"air; wind"•mnqb, "Schirm"|"fan"•mnqb, "kühler Raum; Palast"|"cool place"•sqb, "[Substantiv]"|""•sqbb, "kühlen; Wasser sprengen (Kulthandlung)"|"to cool; to refresh"•sqbb.wj, "kühler Raum (für Speisen); Baderaum"|"cool room (for food); bathroom"•qb, "libieren"|"to pour a libation"•qb.w, "[eine Pflanze]; [Frucht der Qebu-Pflanze]"|"[a plant and its fruit]"•qb.t, "Kühlung"|"coolness"•qb.t, "[Bez. des Tempels]; Naos"|""•qby, "[ein Krug (für Wasser, Bier)]"|"jar (for water, for beer)"•qbb, "kühl sein; kühlen"|"to be cool; to be calm"•qbb, "Kühle"|"coolness; calmness"•qbb, "kühler Wind"|"cool wind"•qbb, "kühl; ruhig"|"cool; calm"•qbb.wt, "Erfrischung"|""•qbb.t, "kühles Wasser"|"cool water"•qbb.t, "Kehle"|"throat"
 1 times
glyphs:S29: 1 times • N29: 1 times • D58: 1 times • Z7: 1 times • W15: 1 times • N35A: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Abkühlung: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sqbb

"kühlen; Wasser sprengen (Kulthandlung)"|"to cool; to refresh"|verb•verb_caus_2-gem|ID:146060|Wb 4, 304.6-305.8; KoptHWb 181

•//[6.13A]// k(y).t pḫr,t n(,j).t s{d}⟨r⟩wḥ šnb,t sqb ḥ3,tj sqb pḥ,wyt dr t3,w=st nb "Ein anderes Heilmittel zur Behandlung der Brust, zur Kühlung des Herzens, zur Kühlung des Afters, zum Beseitigen all seiner (= des Afters) $t3.w$-Hitze:" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [6.13A]
•qbb=sn [...] sqbb=⟨sn⟩ ḥr wḏb=sn n g3,w strj{.pl} //[37]// ʿst? [...] sn "Wenn sie sich an ihren Ufern erfrischen, dann aus Mangel an einem, der sie verscheucht." sawlit:pPetersburg 1116 B//Verso: Die Prophezeiungen des Neferti: [36]
•sqbb=k sw m ḥk3 //[T/F/W 13= 13]// [...] jm(,j) nṯr.pl m p3ẖ=f ḫpr=f "Du solltest ihn kühlen mit dem Zauber [...] unter den Göttern ..." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 324: [T/F/W 12 = 12]
•sḫn.w k3,wt.ypl //[6]// m jnr r šḏ,t ḫnm,t ḥr ḏw.w n-mrw,t sṯz=f wrd,w sqbb=f jb nwḥ m šm,w "Es wurden Stein-Arbeiter beordert, um einen Brunnen zu graben in die Berge, damit es den Ermattetetn aufrichte und es das Herz dessen kühle, der durch die Sommerhitze verbrennt." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text B: Datierter Baubericht: [5]
•j nh,t {t}twy //[8]// n.t Nw,t sqb(.t) ḫnt(,j)-jmn,tjw rḏi.t ʿ.wj=t r ʿ.t=f mkị(.t) sw m(-ʿ) srf jmị qbḥ Wsjr [...] m3ʿ-ḫrw ḥr zm3,pl ḏḏ!.pl mḥ(y),t n wrḏ,w-jb m s,t=f n.t (n)ḥḥ ""Oh jene Sykomore der Nut, die den Vorsteher der Westbewohner kühlt, die du deine Arme an seine Glieder legst, die ihn vor der Wärme schützt, lasse Osiris NN, gerechtfertigt, unter den Zweigen erfrischt sein, die dem Herzensmüden an seinem Platz der Ewigkeit die Brise spenden!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 152: [7]
bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: PḤ.WYT, "AFTER; REKTUM"|"ANUS"•PḪR.T, "HEILMITTEL (ALLG.)"|"REMEDY (OFTEN MED.)"•3š, "ASCH (GOTT DER LIBYER UND NAME DES SETH)"|"ASH (A GOD OF THE LIBYANS AND A NAME FOR SETH)"
root:jgb, "Luft; Wind"|"air; wind"•mnqb, "Schirm"|"fan"•mnqb, "kühler Raum; Palast"|"cool place"•sqb, "[Substantiv]"|""•sqb.w, "Abkühlung"|"cooling"•sqbb.wj, "kühler Raum (für Speisen); Baderaum"|"cool room (for food); bathroom"•qb, "libieren"|"to pour a libation"•qb.w, "[eine Pflanze]; [Frucht der Qebu-Pflanze]"|"[a plant and its fruit]"•qb.t, "Kühlung"|"coolness"•qb.t, "[Bez. des Tempels]; Naos"|""•qby, "[ein Krug (für Wasser, Bier)]"|"jar (for water, for beer)"•qbb, "kühl sein; kühlen"|"to be cool; to be calm"•qbb, "Kühle"|"coolness; calmness"•qbb, "kühler Wind"|"cool wind"•qbb, "kühl; ruhig"|"cool; calm"•qbb.wt, "Erfrischung"|""•qbb.t, "kühles Wasser"|"cool water"•qbb.t, "Kehle"|"throat"
 14 times • 5 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-N29-D58-D58-W15A-N35A): 1 times • (S29-N29-D58-D58-W15-.-N35A): 1 times
glyphs:D58: 48 times • N29: 28 times • W15: 28 times • N35A: 28 times • S29: 27 times • Y1: 10 times • O34: 2 times • Z7: 2 times • Z2: 1 times • Aa1: 1 times • D21: 1 times • W15A: 1 times • .: 1 times
MK & SIP: 19 times • NK: 18 times • OK & FIP: 3 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 32 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Eastern Desert: 2 times • Delta: 1 times
kühlen: 38 times • eine Kühlung bereiten: 1 times • abkühlen lassen: 1 times • kühlen; Wasser sprengen (Kulthandlung): 1 times • kühlen - (erfrischen): 1 times
VERB: 42 TIMES • VERB_CAUS_2-GEM: 42 TIMES • INFINITIVE: 25 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 9 TIMES • GEMINATED: 8 TIMES • ACTIVE: 8 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PASSIVE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ḤR-MORPHEME: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

sqbb.wj

"kühler Raum (für Speisen); Baderaum"|"cool room (for food); bathroom"|substantive•substantive_masc|ID:146080|Wb 4, 305.12; FCD 249; KoptHWb 537

•špss.pl jm=f sqbb,wj //[287]// jm=f ʿḫm.pl n,w 3ḫ,t "Herrlichkeiten gab es dort (waren in ihm), ein Baderaum war in ihm (und) Götterbilder des

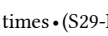
Horizontes (Spiegel)." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [286]
sawlit
COLLOC: ḫM, "FALKENBILD; GÖTTERBILD (ALLG.)"|"(CULT) IMAGE OF A FALCON; (CULT) IMAGE (GEN.)" • šPSS, "HERRLICHES; KOSTBARKEITEN"|"RICHES; WEALTH; PRECIOUS THINGS" • ꜣḪ.T, "HORIZONT; LICHTLAND"|"HORIZON"
root: jgb, "Luft; Wind"|"air; wind" • mnqb, "Schirm"|"fan" • mnqb, "kühler Raum; Palast"|"cool place" • sqb, "[Substantiv]"|"" • sqb.w, "Abkühlung"|"cooling" • sqbb, "kühlen; Wasser sprengen (Kulthandlung)"|"to cool; to refresh" • qb, "libieren"|"to pour a libation" • qb.w, "[eine Pflanze]; [Frucht der Qebu-Pflanze]"|"[a plant and its fruit]" • qb.t, "Kühlung"|"coolness" • qb.t, "[Bez. des Tempels]; Naos"|"" • qby, "[ein Krug (für Wasser, Bier)]"|"jar (for water, for beer)" • qbb, "kühl sein; kühlen"|"to be cool; to be calm" • qbb, "Kühle"|"coolness; calmness" • qbb, "kühler Wind"|"cool wind" • qbb, "kühl; ruhig"|"cool; calm" • qbb.wt, "Erfrischung"|"" • qbb.t, "kühles Wasser"|"cool water" • qbb.t, "Kehle"|"throat"
1 times
glyphs:D58: 2 times • S29: 1 times • N29: 1 times • Z7: 1 times • Z4: 1 times • W15: 1 times • N35A: 1 times • O1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Baderaum: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sqbb-pr-ꜥ

"Libationspriester des Palastes"|"cooler/libationer of the palace"|epitheton_title•title|ID:146070|Wb 4, 305.13

sqbḥ

"erquicken"|"to refresh; to give ease to"|verb•verb_caus_3-lit|ID:146110|Wb 4, 305.14-15; FCD 250; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 559

• sqbḥ=s ḥꜣ,t(j) n(,j) nṯr-ꜥ jm hrw=f n(,j) rs sqbḥ=s={j} ḥꜣ,t(j) n(,j) Ppy pn ⟨n⟩=⟨f⟩ jm n ʿnḫ wʿb=s //[P/C ant/W 6= 395]// Ppy pn snṯrỉ=s Ppy pn "Wie sie das Herz des Großen Gottes erquickt hat an seinem Tag des Erwachens, erquickt sie das Herz dieses Pepi für {mich} ⟨ihn⟩ damit um des Lebens willen, indem sie diesen Pepi rein macht und diesen Pepi (durch Räucherung) reinigt." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 515: [P/C ant/W 5 = 394]
• sqbḥ.w=s //[M/C med/E 7= 562]// ḥꜣ,t(j) n(,j) nṯr-ꜥ jm hrw=f n(,j) rs sqbḥ=s ḥꜣ,t(j) n(,j) Nmt,j-m-zꜣ≡f Mr,n-Rʿw n=f jm n ʿnḫ wʿb=s //[M/C med/E 8= 563]// Nmt,j-m-zꜣ≡f Mr,n-Rʿw snṯrỉ=s Nmt,j-m-zꜣ≡f Mr,n-Rʿw "Wie sie das Herz des Großen Gottes erquicken wird an seinem Tag des Erwachens, erquickt sie das Herz des Nemti-em-za-ef Merenre für ihn damit um des Lebens willen, indem sie Nemti-em-za-ef Merenre rein macht und Nemti-em-za-ef Merenre (durch Räucherung) reinigt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 515: [M/C med/E 6 = 561]
• jrỉ=k tr.pl r sḫpr jrỉ.y=k //[11]// nb pr,t r sqbḥ=sn hh dp=st tw "Du hast die Jahreszeiten erschaffen, um alles, was du erschaffen hat, wachsen zu lassen - den Winter, um sie zu erquicken und die Hitze, damit sie dich spüren." bbawamarna:Westwand//Hymnus: [10]
• dỉ=f ⸢wsr⸣ m tꜣ ꜣḫ m dwꜣ,t prỉ bꜣ sqbḥ=f m ḥw,t "Möge er Macht auf Erden, Wirkungsmächtigkeit in der Unterwelt und das Herauskommen des Ba, gewähren, damit er sich im Grab erfrischen kann." bbawamarna:rechter Türpfosten//Opferformeln: [3]
bbawamarna, bbawpyramidentexte
COLLOC: SNṮR, "RÄUCHERN; REINIGEN"|"TO CENSE; TO PURIFY" • ḤB.TJ, "HERZ"|"HEART" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"
root: Qbḥ.wj, "Ägypten"|"" • Qbḥ.wt, "Wasserspenderin"|"Heavenly-serpent" • qbḥ, "Wasserspender"|"water pourer" • qbḥ, "sterben"|"to die" • qbḥ, "kühl sein; kühlen; libieren; Libation darbringen"|"" • qbḥ, "Wasserspender"|"" • qbḥ.yt, "Libationsgefäß"|"libation vessel" • qbḥ.w, "Kühlung"|"coolness" • qbḥ.w, "Libationsgefäß"|"libation vase" • qbḥ.w, "Wasser; Wasserspende"|"libation water; water" • qbḥ.w, "Wassergebiet; Wasservogelgebiet"|"watery region (habitat of birds)" • qbḥ.w, "Wassergebiet (des Himmels)"|"watery region (mythological)" • qbḥ.w, "Wasservögel"|"water fowl" • qbḥ.w, "Qebehu (Gebiet des 1.Kataraktes, Ort der Nilquellen)"|"" • qbḥ.wj, "zum Wassergebiet Gehöriger"|"" • qbḥ.wj, "zum Wassergebiet gehörig"|"" • qbḥ.wj, "Tempel (Ägyptens)"|""
 1 times • (S29-N29-D58-W43): 1 times
glyphs:S29: 2 times • N29: 2 times • D58: 2 times • W15: 1 times • W43: 1 times
OK & FIP: 4 times • NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
erquicken: 6 times
VERB: 6 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 6 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

sqfn

"(Brot) ausbacken lassen"|"to bake (bread)"|verb•verb_caus_3-lit|ID:146120|Wb 4, 305.16

• [bšỉ] [ꜣ]ḥ,t.pl sqdd sḫ,t=f ʕsq⟨f⟩n? n tꜣ-tmm "der den Acker erbricht, der über sein Feld fährt; der backt (?) für (?) die ganze Menschheit;" sawlit:oDeM 1176//Der große Nilhymnus: [Rto 10]
• //[2]// sqfn "Das Backen lassen (des Brotes in der Asche)." bbawgrabinschriften:Westwand//Essensbereitung ⟨oberes Register⟩: [2]
• //[B.1:2.1]// sʿqʾfn ḫꜣḏ(,w) "Das Ausbacken des Chadu-Brotes." bbawgrabinschriften:Westwand//Hirtenleben: [B.1:2.1]
• //[1]// sqfn sq(r) ḫꜣḏ,w "Das Backen und Schlagen des Chadju-Brotes." bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischrift (Back-Szene): [1]
• [bšỉ] [ꜣḥ,t].pl sqdd sḫ,t sʿqfʾ[_] tꜣ-tmm "[der den Acker erbricht], der über das Feld fährt; der die ganze Menschheit auf[wärmt] (?);" sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Recto 1-5: Der große Nilhymnus: [3,6]
bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: ḪꜣḎ.W, "[EIN BROTTEIG]; [EIN FLADENBROT]"|"[A KIND OF DOUGH]; [A FLAT LOAF]" • Tꜣ-TM.W, "ALLE MENSCHEN"|"ALL HUMANKIND" • BŠỈ, "SPEIEN; ERBRECHEN"|"TO SPIT OUT; TO SPEW"
root: qfn, "backen; gerinnen"|"to bake; to clot (blood)" • qfn, "[ein Gebäck]"|"[a kind of baked goods]" • qfn.y, "Bäcker"|"baker" • gfgf, "[ein Gebäck]"|""
1 times • 1 times
glyphs:S29: 2 times • N29: 2 times • I4: 1 times • I9: 1 times • N35: 1 times • Q7: 1 times
OK & FIP: 3 times • NK: 2 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

(Brot) ausbacken lassen: 2 times • backen lassen: 2 times • aufwärmen (?): 1 times • ausbacken: 1 times
VERB: 6 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 6 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

sqn

"verletzen"|"to harm"|verb|ID:146130|Wb 4, 306.4-5; Wilson, Ptol. Lexikon, 938

• //[4,13]// sq{r}n wr r=f sf ḥr=f ""Der 'Große' (Seth) fügte ihm, der milde gegen ihn war, eine Verletzung zu!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [4,13]
• ptr ḥr.j-mḏ3,y //[24]// Nḫt-Sbk-j sqn t3 s,t ꜣ.t pr-ꜥ nḫ-wḏ3-s(nb) n,tj tw=j m-j:ˈmˈ¹ [=s] "(Aber) siehe der Oberst der Wüstenpolzie Nacht-Sobeki ist der der den großen Wohnort (=Palast) des Pharao, l.h.g., an dem ich mich befand, verletzte." bbawbriefe:oToronto A 11//[rt.12-30]: Brief des Miniuy an den Wesir Chay: [23]
bbawbriefe, bbawtotenlit
COLLOC: NḪT-SBK-J, "NACHT-SOBEK-I"|"" • WR, "DER GROSSE (SETH ALS NILPFERD)"|"GREAT-ONE (HIPPOPOTAMUS, AS A MANIFESTATION OF SETH)" • ZF, "SANFTMÜTIG SEIN, MILDE SEIN"|"TO BE MILD; TO BE MERCIFUL"
root: qn, "prügeln; verletzen"|"" • qn.t, "Verletzung"|"" • qnj, "verletzen (?) (des Horusauges)"|"" • qnj.w, "Böses; Schaden; Leid; Übeltat"|"evil deed; injury; lack" • qnqn, "schlagen; zerschlagen; prügeln"|"to beat; to pound up (med.)" • qnqn, "[ein Fleischstück]"|"[a cut of meat]" • qnqn, "Züchtigung"|"" • qnqn.yt, "[ein Werkzeug]"|"mallet (?)"
1 times
glyphs:S29: 1 times • N29: 1 times • D21: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • Z9: 1 times • A24: 1 times
TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
verletzen: 2 times
VERB: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sqnị̂

"fett machen"|"to make fat; to enrich"|verb•verb_caus_3-inf|ID:146140|Wb 4, 306.6-7; Wilson, Ptol. Lexikon, 938

root: qn, "Fettes"|"fat (med.)" • qn.t, "Fettes"|"fat (symptom of an eye illness)" • qnị, "fett sein"|"fat; to be fat"

sqnị̂

"stark machen; stärken"|"to make strong"|verb•verb_caus_3-inf|ID:550241|Wb 4, 306.1-3; Wilson, Ptol. Lexikon, 938

• sqnn{.pl}=f ꜥwj.du=fj //[5]// [r] [mḥ] [ḥ,t]=f mj bj,t{.pl} wnm(.t) mj k3,t=st "Um seinen Bauch zu füllen, überanstrengt er seine Arme, wie eine Biene, die in Verhältnis zu ihrer Arbeit frißt." sawlit:〈07. 〉oRamesseum 76 = oUC 32995//Die Lehre des Cheti: [4]
• bwš3 swg3 //[9, 7]// sḫ,t sqnn n t3-tmm "(O Hapi,) Erbrechender, der das Feld betört (?); der die ganze Menschheit stärkt;" sawlit:pAnastasi VII = pBM EA 10222//〈Kol. 7-12: 〉Der große Nilhymnus: [9, 6]
• ʔsqn? [...] //[5, 3]// ḥr nḫ,wt "[...] is made strong (?) because of lamentation." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [5, 2]
• bwšị ssw rj sḫ,t sqnn{.pl} t3-tmm "(O Hapi,) Erbrechender, der (oder: Spucke, die) das Feld tränkt; der die ganze Menschheit stärkt;" sawlit:pSallier II = pBM EA 10182//〈Kol. 11-14: 〉Der große Nilhymnus: [13, 2]
sawlit
COLLOC: T3-TM.W, "ALLE MENSCHEN"|"ALL HUMANKIND" • BŠỊ, "SPEIEN; ERBRECHEN"|"TO SPIT OUT; TO SPEW" • SZWR, "TRÄNKEN"|"TO DRENCH"
root: qn, "Starker"|"strong warrior" • qn, "Löwe (als Wasserspeier)"|"strong lion (a water spout shaped like a lion's head)" • qn, "stark; tüchtig; tapfer"|"strong; brave; capable" • qn, "Kraft; Tapferkeit"|"" • qn.yt, "Leibwache"|"the Braves" • qn.t, "Kraft; Tapferkeit"|"valor; strength" • qnị, "stark sein; tüchtig sein; tapfer sein; stärken; besiegen"|"" • qnn, "Überlegenheit"|""
1 times • 1 times
glyphs:N35: 3 times • N29: 2 times • A24: 2 times • S29: 1 times • Y1: 1 times • A1: 1 times • Z2: 1 times • O34: 1 times
NK: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
stark machen: 2 times • [Berufsbez.]: 1 times • stärken: 1 times
VERB: 4 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 4 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • PREFIXED: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES

sqns

"Verwandter"|"relative"|substantive•substantive_masc|ID:146170|Meeks, AL 78.3871

sqnd

"wütend machen"|"to enrage"|verb•verb_caus_3-lit|ID:146180|Wb 4, 306.8-9; FCD 250; Lesko, Dictionary III, 103

root: qnd, "wütend sein, wütend werden"|"to rage; to be come angry" • qnd, "Wut"|"anger" • qnd, "Wütender (Horus, Sobek)"|"raging one (esp. Horus, Sobek)"

sqr

"Gefangener"|"captive; prisoner"|substantive•substantive_masc|ID:146200|Wb 4, 307

• ḫfˈ=f šsr=f jw=f mj sb3 šsd m ḥr-jb ꜥ3,t m nḫt ꜥwn sqr.y.pl //[19]// n.w pḥ.ww t3 "und seinen Pfeil packte, wobei er (so schnell) wie ein Stern war, der blitzschnell siegreich hernieder sauste in die Mitte der (feindlichen) Menge, der die Gefangenen vom äußersten Ende der Erde ausplünderte,"

bbawramessiden:Beth-Shan Stele Ramses II. (Jahr 18)//Stelentext: [18]
bbawramessiden
COLLOC: SŠD, "ZITTERN; BLITZEN; BLITZSCHNELL SEIN; ZITTERN LASSEN"|"TO FLASH" • PḤ.WW, "DIE ENDEN (DES LANDES); ENDE (DER WELT)"|"ENDS (OF THE COUNTRY, OF THE EARTH)" • ŠSR, "PFEIL"|"ARROW"
root:msq, "[Waffe (?)]"|"[a weapon (?)]" • msq, "[eine Bearbeitung von Metallwaffen]"|"[metalworking activity (to emboss?) (Sem. loan words)]" • sqr, "Schlagverletzung"|"wound; injury" • sqr, "schlagen; aufschlagen; wegschlagen; auftreten; darreichen"|""
NK: 1 times
Western Asia and Europe: 1 times
Gefangener: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

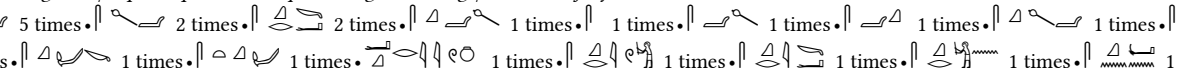
sqr

"Schlagverletzung"|"wound; injury"|substantive•substantive_masc|ID:146210|Wb 4, 308.1; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 560

•//[13.3]// šs³,w bnw,t tp sqr m q³b,t=f "(Titel:) Erfahrungswissen über ein(e) $bnw.t$-Geschwür/Geschwulst auf einer Schlagverletzung an seiner Brust." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [13.3]
•jr wnn jrr.t(j) nn sqr.w m rḫ=ṯ m=ṯ pr m-ˁ ḫrd.pl=ṯ wgg m³ "Wenn es (aber) der Fall ist, daß diese Verletzungen ausgeführt werden mit deinem Wissen, (dann) siehe: das Haus ist (zwar) im Besitz deiner Kinder (aber) die Not - sie ist stets auf's Neue vorhanden (im Haus)." bbawbriefe:Berlin Bowl//⟨Berlin Inv.Nr. 22573⟩: K1
• ḥ,n p{f}sḏ.n=f sq{r}j pf jm,j jr,t-Ḥr,w "Dann brannte er jene Wunde aus, die in Horus Auge war." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 112: [8]
•nn sqr.jw=f nn sqr.jw=j "Wie er ohne Verletzung ist, bin ich ohne Verletzung." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 160: [2]
•jw //[7.17]// jr,t=f šsm.ty m gs=f ḫr,j sq{n}⟨r⟩ pf "Sein Auge ist gerötet/entzündet/zugeschwollen(?) an derjenigen Seite von ihm, die jene Schlagverletzung aufweist." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [7.16]
bbawbriefe, sawmedizin, tb
COLLOC: Q³B.T, "BRUST"|"CHEST" • BN.WT, "ENTZÜNDUNG; SCHWELLUNG"|"SWELLING (MED.); SORE" • PF, "JENER [DEM.PRON. SG.M]"|"THAT (DEMONS. PRON., MASC. SING.)"
root:msq, "[Waffe (?)]"|"[a weapon (?)]" • msq, "[eine Bearbeitung von Metallwaffen]"|"[metalworking activity (to emboss?) (Sem. loan words)]" • sqr, "Gefangener"|"captive; prisoner" • sqr, "schlagen; aufschlagen; wegschlagen; auftreten; darreichen"|""
 3 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:S29: 13 times • N29: 13 times • D21: 11 times • A24: 5 times • D42: 3 times • Z7: 2 times • D57: 2 times • T30: 2 times • N35: 2 times • D40: 2 times • M17: 1 times
MK & SIP: 12 times • NK: 3 times • TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • unknown: 1 times
Schlagverletzung: 13 times • Verletzung: 5 times
SUBSTANTIVE: 18 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 18 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • MASCULINE: 13 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sqr

"schlagen; aufschlagen; wegschlagen; auftreten; darreichen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:854551|Wb 4, 306.10-307.11; 308.2-3

•ḏi=sn n ⟨=k⟩ [mdw,t].pl m p³ hrw m ḏd P³-Rˁw //[rt. 2,11]// jw=f ḫr wbn m ḏd p³ Nṯr-ḥr,j ḥft wbn=f m ḏd Zp-n=z-⟨t³⟩ //[rt. 2,12]// m ḏd [__] m ḏd ḏdf,t n,tj m ḥ³,t wj³-n-Rˁw Jtm,t //[rt. 2,13]// ⌜sqr⌝ [...] "Sie werden dir Worte geben am Tage, (so wie) Re spricht, wenn er aufgeht, (so wie) der obere Gott spricht, wenn er aufgeht, (so wie) Zepnesta spricht, so wie [Göttin XY] spricht, (so wie) die Schlange spricht, die am Bug der Barke des Re ist, Itement, ⌜die schlägt⌝ [...]" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 2,10]
•//[1]// sq t(ˀ)-ḥḏ n jtj=f "Weißbrot für seinen Vater darbringen." bbawhistbiospzt:Szenentitel//Szenentitel: [1]
•//[14]// sq(r).t(w) ⟨n⟩=⟨k⟩ tˀ-ḥḏ "⟨dir⟩ wird Weißbrot dargebracht" sawlit:Nefersecheru (Saujet el-Meitin)//Harfnerlied: [14]
•//[4.1]// mˀḥ,t //[4.2]// zˀb //[4.3]// s(qr) zˀ,t=f Jr,y //[4.4]// sq(r) zˀ,t=s Nb,t //[4.5]// ḥs,t Nfr-mnḫ,t //[4.6]// ḥs,t //[4.7]// ḥs,t sq(r) "(verschiedene Bildbeischriften:) Klatschen; Flötenspieler;(2 Harfe) schlagen; seine Tochter Iry (und) ihre Tochter Nebet; die Sängerin Nefer-menchet; eine Sängerin; eine Sängerin, (Harfe) schlagen." bbawgrabinschriften:Südwand//4. Register v.o.: [4.1]*
•ḫ nb nṯr nb //[P/A/W 36= 195]// ḏḫ.t=f ˁ=f m Ppy pn prj=f jr p,t ḥr mˀ[q,t] [nṯr] ⌜nˀ⌝ ⌜ḫˀ⌝b[s]s n=f tˀ n sqq n=f wdn,t n ḏḫ=f jr [ḫ],t [ḫˀwj] ⌜mˀ⌝ Jwn,w n ḏḫ=f jr ḫ,t nhp,w m Jwn,w "Jeder Verklärte, jeder Gott, der seinen Arm (abwehrend) gegen diesen Pepi ausstrecken sollte, wenn er zum Himmel auf der Leiter [des Gottes] emporsteigt, für den wird nicht (das Ritual) die Erde aufhacken vollzogen werden, dem wird kein Opfer dargebracht werden, er wird nicht zur ⌜Abendmahlzeit⌝ in Heliopolis übersetzen, er wird nicht zur Morgenmahlzeit in Heliopolis übersetzen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 478: [P/A/W 35 = 194]
bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: WDN.T, "OPFER"|"OFFERING" • ḤBS, "HACKEN; AUFHACKEN"|"TO HACK UP (THE EARTH); TO PLOUGH" • BJN.T, "HARFE"|"HARP"
root:msq, "[Waffe (?)]"|"[a weapon (?)]" • msq, "[eine Bearbeitung von Metallwaffen]"|"[metalworking activity (to emboss?) (Sem. loan words)]" • sqr, "Gefangener"|"captive; prisoner" • sqr, "Schlagverletzung"|"wound; injury"
 5 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:S29: 22 times • N29: 19 times • Aa7: 13 times • T2: 6 times • D21: 6 times • T30: 4 times • D36: 4 times • M17: 4 times • N35: 3 times • D45: 2 times • Z7: 2 times • A24: 2 times • D207: 1 times • T31: 1 times • X1: 1 times • W24: 1 times • D40: 1 times
OK & FIP: 89 times • NK: 10 times • MK & SIP: 7 times • TIP - Roman times: 6 times • unknown: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 85 times • Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • unknown: 6 times • Eastern Desert: 6 times
schlagen: 67 times • Opfer darbringen: 17 times • darreichen: 7 times • (Harfe) schlagen: 5 times • auftreten: 4 times • kneten: 3 times • schlagen, herstellen: 2 times • herstellen (Treppe): 2 times • schlagen; auftreten; darreichen: 2 times • darbringen: 1 times • eingravieren. einmeißeln: 1 times • formen (durch Schlagen): 1 times • (?)schlagen: 1 times • schlagen (handwerklich=hämmern?): 1 times

VERB: 114 TIMES • VERB_3-LIT: 114 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 50 TIMES • INFINITIVE: 40 TIMES • PASSIVE: 37 TIMES • ACTIVE: 23 TIMES • MASCULINE: 13 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • PARTICIPLE: 10 TIMES • TW-MORPHEME: 6 TIMES • N-MORPHEME: 3 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • W-MORPHEME: 2 TIMES • GEMINATED: 2 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES

sqr

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869945|CT VII, 203c

sqr

"[schlagen]"|english translation missing|root|ID:871676

sqr-ꜥnḫ

"Kriegsgefangener"|"captive; prisoner"|substantive|ID:146240|Wb 1, 196.1; 4, 307.12-19

• ḥꜥ.n jrj ḫ3,y ꜣ.t jm=sn n rḫ ṯnw ḥq mšꜥ=sn ḥnꜥ ḥꜥ=sn jnj m sqr.pl-ꜥnḫ r b(w) ḫr ḥm=f "Daraufhin wurde ein großes Gemetzel unter ihnen gemacht, ohne dass die Zahl (der Toten) gekannt wurde, (und) ihr Heer und ihre Schiffe wurden erbeutet, indem sie als Kriegsgefangene zum Aufenthaltsort Seiner Majestät (= Piye) gebracht wurden." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 17]

• ⌜rḏj.t⌝ ⌜ḥs,wt⌝ ⌜mr,wt⌝ ⌜ꜣḥ,t⌝.pl nbw (j)ḫ,t nb.t nfr.t ꜣ(,w) wr,t n (j)m(,j)-rꜣ-mnfꜣ,t-mšꜥ n ḫrp-nfr(,w).pl n nfr(,w).pl jy.w ⌜ḥr⌝ bꜣ ⸢Jwꜣj⸣ ⸢Jꜣsy⸣ ʕ ⟨ms⟩? mst,t Sḫm-Jmn-m-ḥꜣ,t m sqr-ꜥnḫ.pl //[col. x+26]// [...] [ʕjnj.y?] [ʕm?] ⌜ḫꜣs,tj.du⌝ ⌜jptn⌝ ⌜ʕsnm?⌝ ⌜ʕ(j)ḫ,t?⌝ ⌜ꜣm,t.pl⌝ ⌜n(,j)⌝ [sqr]-⌜nḫ(.w)⌝ n ms.w nswt n šps(,w).pl-nswt n ḥꜣ,tj.pl-ḥ ḏsf nswt "⌜Geben von Belohnungen⌝: ⌜Hörige, Felder⌝, Gold, alle besonders schönen Dinge, für den Vorsteher der Kampftruppen des Heeres; für den Leiter der Jungmannschaften; für die Jungmannschaften, die zurückkehrten vom Zerhacken von $Jwꜣ$ und $Jꜣsy$ und ⟨versahen (?)⟩ die Arbeiterschaft (?) von (der Pyramidenstadt) "Mächtig-ist-⸢Amenemhet⸣" mit Gefangenen [...] [gebracht aus (?)] ⌜diesen beiden Fremdländern⌝: ⌜...(?)⌝ ⌜Dinge (?) der Asiatinnen (?) von den Gefangenen⌝, für die Königskinder, für die Königsedlen, für die Palastvorsteher der königlichen Vogeljagd." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+25]

• //[2]// ḫꜣs,t nb jnj=f sn m sqr-ꜥnḫ //[3]// Mn-mꜣꜥ.t-Rꜥw //[4]// Stḫ,y-mr-n-Jmn "Jedes Fremdland - er hat sie gebracht als Kriegsgefangene: Men-maat-re, Sety-mer-en-Imen." bbawramessiden:Ostseite//c. König fesselt Gefangene: [2]

• ⌜jnj.n⌝=f sqr-ꜥnḫ[.pl] ". . . und er brachte Gefangene . . ." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [An.4]

• //[vi. Gefangene]// ⌜wr⌝.pl ḫꜣs,t.pl ḫm Km,t jnj.n ḥm=f m sqr-ꜥnḫ [...] "[Gefangene]: Die Großen der Fremdländer, die Ägypten nicht kennen, die seine Majestät als Kriegsgefangene gebracht hat." bbawramessiden:Ostseite//e. Präsentation der Gefangenen und Ausbeute vor Amun, Mut, Chons: [vi. Gefangene]

bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: JPTNJ, "DIESE BEIDEN [DEM.PRON. DU.F.]"|"" • ḤB.TJ-Ḥ, "VORDERSTER DES PALASTES"|"" • TḤNW.YW, "DIE LIBYER"|"LIBYANS"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S34: 7 times • S29: 6 times • D21: 6 times • N29: 5 times • N35: 5 times • Aa1: 5 times • D36: 3 times • A1: 3 times • Z2: 3 times • A13: 2 times • T30: 2 times • T14: 2 times • B1: 2 times • Z7: 2 times • Z3: 1 times • M17: 1 times • D40: 1 times • G43: 1 times • N25: 1 times • W11: 1 times • G1: 1 times • D58: 1 times

NK: 14 times • MK & SIP: 5 times • TIP - Roman times: 2 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Nubia: 2 times • unknown: 1 times • Western Asia and Europe: 1 times

Kriegsgefangener: 22 times

SUBSTANTIVE: 22 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 22 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • PLURAL: 9 TIMES

sqrqr

"(hin und her) rollen"|"to roll around (in bed, of a feverish patient)"|verb•verb_5-lit|ID:146260|Cerný, CED 150; Meeks, AL 77.3914; Meeks, Mythes, 77, Anm. 168

• wnn=f sqrqr ḫr tꜣ pnꜥ=f [sw] ḫr=f dj r //[x+6,1]// tꜣ "Er wälzte sich hin und her auf der Erde, (denn) er hatte [sich] gekrümmt unter seiner Last ("unter ihm") (und) war zur Erde (nieder)gegangen." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+5,11]

bbawtempelbib

COLLOC: PNꜥ, "(SICH) UMDREHEN; KENTERN; UMWENDEN; (SICH) KRÜMMEN"|"TO TURN UPSIDE DOWN; TO BE TURNED UPSIDE DOWN" • TꜢ, "ERDE; LAND (ALS ELEMENT DES KOSMOS); LAND (GEOGR.-POLIT.); ÄGYPTEN; ERDREICH (STOFFLICH); ACKERBODEN; BEBAUBARES LAND; [EIN FLÄCHENMASS]"|"" • ḤR, "UNTER; INFOLGE VON"|"UNDER"

root: qrqr, "[Zustand eines hohen Laubbaumes]"|"quivering (?)" • qrqr, "sich wälzen (der Flut zum Acker)"|"to spread over (of the inundation)"

 1 times

glyphs:N29: 2 times • D21: 2 times • S29: 1 times • D41: 1 times • D54: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

(hin und her) rollen, sich wälzen (auf der Erde): 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_5-LIT: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

sqsn

"elend machen"|english translation missing|verb•verb_caus_3-lit|ID:146270|Wb 4, 308.6; FCD 250

• M-pw pꜣy=j ḫnms //[10.9]// ḫm ḏd={j}=f ptrj wḥꜥ=j nꜣy=k jtn[.w] sq[sn] jrj.y=j snḏm=w "(O) Mapu (oder: O Du, Wer-du-auch-bist), mein Freund,

der nicht weiß, was er sagt: Siehe, ich will deine Problemstellen, die einem Kopfzerbrechen bereiten, lösen; ich will sie (dir) abmildern (wörtl.: versüßen)." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [10.8]

sawlit

COLLOC: JTN.W, "SCHWIERIGES"|"OBSCURITIES; RIDDLES" • M-PW, "EM-PU"|"" • ḤNMS, "FREUND"|"FRIEND"

root: Qsn, "Schlimmer"|"" • qsn, "schwierig; schlimm"|"painful; irksome; difficult" • qsn, "schlimm sein; in Bedrängnis sein"|"to be difficult; to be in difficulty" • qsn, "Schlimmes; Unglück; Ärgernis; Strapaze"|"" • qsn, "Schlimmer"|"" • qsn.w, "[ein Vogel (Sperling u.a. Arten)]"|"[a bird (sparrow)]" • qsn.t, "Schlimmes; Unglück"|"trouble; misfortune" • qsn.tj, "[Mineral (?) (offizinell)]"|"[a mineral (med.)]"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

elend machen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sqd

"Schiffer"|"oarsman"|substantive|ID:146280|Wb 4, 309.16-18; Jones, Titles OK, no. 3620

• [ˁq] [pw] jrị.n (j)m(,j)-r(ʾ)-mšˁ n(,j) sqd.pl [r] [pr] [ḥqꜣ] //[2A]// n(,j) Kbnj Mꜣkj "[Eintreten ist es,] was der General der Ruderer tat [in den Palast des Herrschers] von Byblos, des Malki (d.h. des Königs)." sawlit:Dahshur, Mastaba des Chnumhotep//⟨Dahshur, Mastaba des Chnumhotep, ⟩Ostwand: Biographie: [1D]

• //[Sz.9.1.2:links]// šˁ ḫt jn ˈsqˈd "Das Baumfällen durch Schiffsbauer." bbawgrabinschriften:Nordwand//oberhalb Durchgang: [Sz.9.1.2:links]

• //[570]// Sqd rn n smj jm=s ""Schiffer"(?) ist der Name dessen, der darin meldet." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 144: [570]

• //[neben Baumfällung]// sqd "Ein Bootsbauer." bbawgrabinschriften:Block 1 (fig. 12)//Beischriften: [neben Baumfällung]

• //[1C]// ḏd jn (j)m(,j)-r(ʾ)-mšˁ n(,j) sqd.w.pl "Sprechen durch den General der Ruderer:" sawlit:Dahshur, Mastaba des Chnumhotep//⟨Dahshur, Mastaba des Chnumhotep, ⟩Ostwand: Biographie: [1C]

bbawgrabinschriften, sawlit, tb

COLLOC: MKJ, "[SEMITISCHER HERRSCHERTITEL]"|"" • JM.J-Rꜣ-MŠˁ, "VORSTEHER DER EXPEDITION; VORSTEHER DES HEERES"|"OVERSEER OF WORK-GANGS (I.E. EXPEDITION LEADER)" • STP.W, "AUSERLESENES"|"PICK; CHOICE(ST)"

root: sqd, "Rücksprung"|"slope (of a pyramid)" • sqd, "Fahrt"|"" • sqd.wt, "Fahrt"|"journey; sailing" • sqd.t, "Schiffsmannschaft"|"" • sqḍị, "fahren; reisen (zu Schiff); herumgehen, (s.) ausbreiten (med.)"|"to travel; to travel (by boat)" • qd, "Umkreis"|"circumference" • qd.yt, "Rundgang; Wanderung (?)"|"" • qḍị, "umhergehen; sich umkehren"|"to go around; to surround; to return" • qdqd, "bummeln; schlendern"|"" • qdd, "eine Revision vornehmen"|""

(S29-Aa28-D46-A83-A1): 2 times • (S29-Aa28-D46-G43-A83-A1-Z2): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:A1: 5 times • Z2: 4 times • S29: 3 times • Aa28: 3 times • D46: 3 times • A83: 3 times • G43: 2 times • A10: 2 times

MK & SIP: 6 times • OK & FIP: 2 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Schiffer: 7 times • Schiffsbauer: 2 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • PLURAL: 4 TIMES

sqd

"Rücksprung"|"slope (of a pyramid)"|substantive•substantive_masc|ID:146290|Wb 4, 309.20; Imhausen, Algorithmen, 162 ff.

root: sqd, "Schiffer"|"oarsman" • sqd, "Fahrt"|"" • sqd.wt, "Fahrt"|"journey; sailing" • sqd.t, "Schiffsmannschaft"|"" • sqḍị, "fahren; reisen (zu Schiff); herumgehen, (s.) ausbreiten (med.)"|"to travel; to travel (by boat)" • qd, "Umkreis"|"circumference" • qd.yt, "Rundgang; Wanderung (?)"|"" • qḍị, "umhergehen; sich umkehren"|"to go around; to surround; to return" • qdqd, "bummeln; schlendern"|"" • qdd, "eine Revision vornehmen"|""

sqd

"bauen lassen"|"to make build"|verb|ID:146300|Wb 4, 310.1; FCD 250; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 561

• ˈrḍị¹{t} ḥm{t}=fˈ m-ḫr-n //[4]// jm,j-rˁ-kꜣ,t-nb.t-n.t-ḫnw≡f ḥnˁ!! ḥm,w.pl nb n.t ḥm=f [sq]d.ṯw=f mj jm,j.pl=f ḫr-ḥꜣ,t "Seine Majestät ˈbeaufˈtragte den Vorsteher aller Arbeiten seiner Residenz und alle Handwerker Seiner Majestät, ihn (= den Tempel) so zu erbauen, wie sein Zustand früher war." bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Unteres Textfeld: [3]

• sḫꜣ[.pl] [sq]d //[11, 1]// šnw,t kꜣpw m sntrj ḫrpw mw m ḥs,t m nhp,w "Remember the [build]ing of granaries, the censing with incense, the offering of water from the $ḥs.t$-vase at daybreak." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [10, 13]

• jsṯ jrị.w //[506]// ḫpr(r) n n-mḥ≡f sqd.w swˁb(.w) m nb(,w) rḍị(.w) m-ḫnw jb n z "Davor ist ein Skarabäus aus Nephrit gefertigt worden, geformt und mit Gold überzogen ("gereinigt") und in das Herz des Mannes gelegt." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 064 LF: [505]

• sqd=fˈ qs.pl=j "Möge er meine Knochen vollzählig sein lassen!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 149: [4]

• sqd=fˈ qs.pl=j "Er soll meine Knochen vervollständigen!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 149: [858]

bbawhistbiospzt, sawlit, tb

COLLOC: ḤPRR, "[KÄFER]"|"DUNG BEETLE; SCARAB" • JM.J-Rꜣ-Kꜣ.T-NB.T-N.T-ḤNW=F, "VORSTEHER ALLER ARBEITEN SEINER RESIDENZ"|"" • NMḤF, "[STEIN (FÜR SKARABÄEN)]"|"[STONE FOR HEART SCARABS]"

root: jqd.w, "Maurer; Töpfer"|"builder" • jqd.w, "Maurer; Töpfer"|"builder" • Sqd, "Töpfer"|"" • sqd, "Bootsbauer (?); Bauherr"|"boat-builder (?); woodcutter (?)" • sqd, "[Substantiv]"|"" • sqd, "Töpfer"|"" • qd, "Topf"|"[a jar (med.)]" • qd, "formen; bauen; schaffen"|"to form; to fashion; to build" • qd, "Wesen; Gestalt; Charakter"|"nature; form; character" • qd.w, "Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor" • qd.w, "Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor" • qd.w, "Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor" • qd.t, "[Substantiv]"|"" • qd.tj, "Baumeister"|"" • qdw.w, "Wesen; Charakter"|""

 1 times • 1 times

glyphs:D46: 3 times • X1: 2 times • S29: 2 times • Aa28: 2 times • W24: 1 times • A35E: 1 times • G43: 1 times • N33: 1 times • D21: 1 times • Y1: 1 times • O36: 1 times • A24: 1 times

NK: 6 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

bauen lassen: 7 times • anfertigen (lassen): 1 times • vollständig machen: 1 times • vervollständigen: 1 times

VERB: 10 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sqd

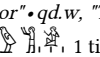
"Bootsbauer (?); Bauherr"|"boat-builder (?); woodcutter (?)"|substantive•substantive_masc|ID:146310|Meeks, AL 77.3918; 79.2801

• qd.w.pl m jnr n(,j) //[61]// mꜣt ḫ{ꜥ}wsi̯.ꜥpl? m mḫr⟨.pl⟩ nfr.w.pl m //[62]// kꜣ,t nfr.t ḫpr sqd.w.pl m //[63]// nṯr.pl ʾbꜣ.w.pl jr,j wš.w mj nn.w.pl //[64]// m(w)t.pl ḥr mr,yt n-gꜣ,w ḥr(,j)-tꜣ //[65]// jtị̈.n nwy pḥ(,wj)=fj jꜣḫw //[66]// m-mj,tt-jr,j mdwi̯ n=sn rm.w.pl //[67]// ⟨n.w⟩ sp,t.du-n(.t)-mw "Die, die mit Granitblöcken bauten, errichtet zu (?) vollendeten Pyramiden in vollendeter Arbeit, damit die Bauherren zu Götter wurden: Die zugehörigen Altäre sind (jetzt) im desolaten Zustand wie (die) der (Todes)matten, die mangels eines Hinterbliebenen auf dem Ufer(damm) gestorben sind, nachdem die Wasserflut ihren Rest/Anteil (?) genommen hat und das Sonnenlicht ebenso, so daß (nur noch) die Fische der Wasserkanten mit ihnen reden." sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [60]

sawlit

COLLOC: ḤR.J-Tꜣ, "AUF ERDEN LEBENDER; HINTERBLIEBENER"|"ONE WHO IS UPON EARTH (IN CONTRAST TO THE DEAD); SURVIVOR" • M-MJ.TJT-JR.J, "EBENSO"|"" • MꜣṮ, "GRANIT"|"GRANITE"

root:jqd.w, "Maurer; Töpfer"|"builder" • jqd.w, "Maurer; Töpfer"|"builder" • Sqd, "Töpfer"|"" • sqd, "bauen lassen"|"to make build" • sqd, "[Substantiv]"|"" • sqd, "Töpfer"|"" • qd, "Topf"|"[a jar (med.)]" • qd, "formen; bauen; schaffen"|"to form; to fashion; to build" • qd, "Wesen; Gestalt; Charakter"|"nature; form; character" • qd.w, "Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor" • qd.w, "Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor" • qd.w, "Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor" • qd.t, "[Substantiv]"|"" • qd.tj, "Baumeister"|"" • qdw.w, "Wesen; Charakter"|""

 1 times

glyphs:S29: 1 times • Aa28: 1 times • D46: 1 times • W24: 1 times • G43: 1 times • A30: 1 times • A1: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Bauherr: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sqd

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857675|CT VI, 289k

root:jqd.w, "Maurer; Töpfer"|"builder" • jqd.w, "Maurer; Töpfer"|"builder" • Sqd, "Töpfer"|"" • sqd, "bauen lassen"|"to make build" • sqd, "Bootsbauer (?); Bauherr"|"boat-builder (?); woodcutter (?)" • sqd, "Töpfer"|"" • qd, "Topf"|"[a jar (med.)]" • qd, "formen; bauen; schaffen"|"to form; to fashion; to build" • qd, "Wesen; Gestalt; Charakter"|"nature; form; character" • qd.w, "Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor" • qd.w, "Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor" • qd.t, "[Substantiv]"|"" • qd.tj, "Baumeister"|"" • qdw.w, "Wesen; Charakter"|""

sqd

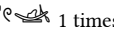
"Fahrt"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857677|CT III, 320h

• jn-j[w] [jị̈.n] [=k] [r] [...] [wjꜣ]-n-ḥḥ //[vs. 9,11]// r nḫm sqd m wjꜣ "[Bist du gekommen ... ... Barke] der Millionen, um die Fahrt mit der Barke zu verhindern?" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 9,10]

sawmedizin

COLLOC: WJꜣ-N-ḤḤ, "BARKE DER MILLIONEN (IM JENSEITS)"|"BARK-OF-THE-MILLIONS (IN THE HEREAFTER)" • JN-JW, "[PARTIKEL ZUR EINLEITUNG DER FRAGE]"|"[INTERROGATIVE PART.]" • WJꜣ, "SCHIFF; PROZESSIONSBARKE"|"SHIP; PROCESSIONAL BARK"

root:sqd, "Schiffer"|"oarsman" • sqd, "Rücksprung"|"slope (of a pyramid)" • sqd.wt, "Fahrt"|"journey; sailing" • sqd.t, "Schiffsmannschaft"|"" • sqdị̈, "fahren; reisen (zu Schiff); herumgehen, (s.) ausbreiten (med.)"|"to travel; to travel (by boat)" • qd, "Umkreis"|"circumference" • qd.yt, "Rundgang; Wanderung (?)"|"" • qdị̈, "umhergehen; sich umkehren"|"to go around; to surround; to return" • qdqd, "bummeln; schlendern"|"" • qdd, "eine Revision vornehmen"|""

 1 times

glyphs:S29: 1 times • Aa28: 1 times • D46: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • P1: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Fahrt: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sqd

"Töpfer"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857678|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 561

root:jqd.w, "Maurer; Töpfer"|"builder" • jqd.w, "Maurer; Töpfer"|"builder" • Sqd, "Töpfer"|"" • sqd, "bauen lassen"|"to make build" • sqd, "Bootsbauer (?); Bauherr"|"boat-builder (?); woodcutter (?)" • sqd, "[Substantiv]"|"" • qd, "Topf"|"[a jar (med.)]" • qd, "formen; bauen; schaffen"|"to form; to fashion; to build" • qd, "Wesen; Gestalt; Charakter"|"nature; form; character" • qd.w, "Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor" • qd.w, "Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor" • qd.t, "[Substantiv]"|"" • qd.tj, "Baumeister"|"" • qdw.w, "Wesen; Charakter"|""

sqd.wt

"Fahrt"|"journey; sailing"|substantive•substantive_fem|ID:146340|Wb 4, 309.9-15

• //[G,19]// dị̈.n=j sqd dp,t-nṯr Ḏḥw,tj ḥr mꜣᶜ [sqd],wt.pl "I caused the divine boat to sail, Thoth stearing the sailing," sawlit:Stele des Ichernofret

(Berlin 1204)//⟨Stele des Ichernofret (Berlin 1204)⟩: [G,19]
•//[1]// jwi̯.t //[2]// m Dp //[3]// sqd,wt //[4-5]// r sḫ,t-ḥtp nfr(.t) //[6]// wr,t "Das Kommen aus Buto und die Fahrt zu den sehr schönen Opfergefilden (im Jenseits)." bbawgrabinschriften:oberes Register//Beischriften Schiffsszene: [1]
•n-wn,t nwḫ.w r=f n,j.w sˈqd,ˈwt jw mw n //[4]// […] r sꜣ,t ꜥḥ nṯr,j […] "Es ist keinTauwerk für die (Schiffs)fahrt vorhanden, obwohl Wasser da ist … bis zur Mauer des göttlichen Palastes …" bbawarchive:pBM 10735 frame 15 verso (19 A1)//Vermerk 2: [3]
•jri̯.t sqd,yt wjꜣ.pl nswt ḥr //[33]// sḥḏ nwy "die Schifffahrt machen, wobei die königlichen Barken die Flut erleuchten;" bbawramessiden:Südhälfte//Text: [32]
•j nb jns(,j) sḫm m ꜣw(,t)-jb ky-ḏd ḫsf ḥ(ꜣ),tj.pl j nb jgp ṯ3y sqd,wt j sqdi̯ ḥr tz{,t} pwy n //[3]// ꜣpp j tz tp.pl smn wsr,t.pl m pri̯(.t) m nzp,w j jr,j mḥn⟨,t⟩ štꜣ zꜣw ꜣpp jni̯ n=j mḥn(,t) "Oh, Herr des roten Stoffes, der über die Freude verfügt - Variante: der die Brustorgane abweist - oh, Herr der Wolken, Männlicher der Fahrt, oh, der über jene Sandbank des Apophis fährt, oh, der Köpfe anfügt und Hälse befestigt beim Entkommen aus der Verwundung, oh, verborgener Hüter der Fähre, der den Apophis bewacht, bringe mir die Fähre!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 099: [2]
bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, sawlit, tb
COLLOC: MḪN.T, "FÄHRSCHIFF"|"FERRY-BOAT" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)" • NZP.W, "WUNDEN"|"WOUNDS"
root: sqd, "Schiffer"|"oarsman" • sqd, "Rücksprung"|"slope (of a pyramid)" • sqd, "Fahrt"|"" • sqd.t, "Schiffsmannschaft"|"" • sqdi̯, "fahren; reisen (zu Schiff); herumgehen, (s.) ausbreiten (med.)"|"to travel; to travel (by boat)" • qd, "Umkreis"|"circumference" • qd.yt, "Rundgang; Wanderung (?)"|"" • qdi̯, "umhergehen; sich umkehren"|"to go around; to surround; to return" • qdqd, "bummeln; schlendern"|"" • qdd, "eine Revision vornehmen"|""
 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 5 times • G43: 5 times • S29: 4 times • Aa28: 4 times • D46: 3 times • N5: 2 times • A10: 1 times • P1C: 1 times • Z2: 1 times • W24: 1 times • P1: 1 times
NK: 21 times • TIP - Roman times: 12 times • OK & FIP: 9 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 35 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times
Fahrt: 43 times • Fahrtstrecke: 1 times
SUBSTANTIVE: 44 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 44 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • FEMININE: 14 TIMES

sqd.t

"Schiffsmannschaft"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:146330|Wb 4, 309.19; Jones, Naut. Titles, 103 f. (236)

•rḏi̯=sn pri̯ mšˁ r nh.pl m mšˁ.pl n.w ḫm=f m ḫm,w.pl jm,j-rꜣ-qd.pl sqd,t.pl //[Rs 87]// jy […] mr,yt n.t Jnb,w-ḥḏ "(Und) sie entsandten ein Heer gegen einen Teil des Heeres Seiner Majestät (= Piye), bestehend aus Zimmerleuten, Vorstehern der Bauleute und Ruderern, die kamen … Damm des memphitischen Gaues." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 86]
•ḫpr.ḫr ꜥḥˁ m wjꜣ sdgꜣ ꜣ m sqd,wt "Dann kommt es zum Stillstand in der Barke, zu lähmendem Entsetzen ("großem Erstaunen") in der Besatzung." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 108: [4]
•//[9]// hꜣi̯ sqd,wt "Möge die Besatzung einsteigen!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 102: [9]
•//[829]// hꜣi̯ sqd,wt wḏ.pl "Möge die Besatzung einsteigen, da sie zugeteilt sind!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 102: [829]
•sdgꜣ,wt //[7]// ꜣ.t m-ḫnw sqd.w,t "Große Bestürzung herrscht unter der Mannschaft." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 108: [6]
bbawhistbiospzt, tb
COLLOC: SG.WT, "STAUNEN"|"ASTONISHMENT" • HꜢI̯, "HERABSTEIGEN; FALLEN; ZU FALL KOMMEN"|"TO DESCEND; TO FALL; TO STRIKE" • NHꜢJ, "ETWAS (VON); EINIGE (VON) (MIT PRÄP. N/M)"|""
root: sqd, "Schiffer"|"oarsman" • sqd, "Rücksprung"|"slope (of a pyramid)" • sqd, "Fahrt"|"" • sqd.wt, "Fahrt"|"journey; sailing" • sqdi̯, "fahren; reisen (zu Schiff); herumgehen, (s.) ausbreiten (med.)"|"to travel; to travel (by boat)" • qd, "Umkreis"|"circumference" • qd.yt, "Rundgang; Wanderung (?)"|"" • qdi̯, "umhergehen; sich umkehren"|"to go around; to surround; to return" • qdqd, "bummeln; schlendern"|"" • qdd, "eine Revision vornehmen"|""
 1 times
glyphs:S29: 1 times • Aa28: 1 times • D46: 1 times • X1: 1 times • P1: 1 times • A1: 1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 4 times • NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Nubia: 1 times
Schiffsmannschaft: 7 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sqd-n-wjꜣ

"Schiffer der Barke"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852076|Jones, Titles OK, no. 3621

•pr-ḫrw n=f (m) Ḏḥwˈ[t(y)t] Wꜣg ḥ(ꜣ)b nb (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt //[2]// sqd-n-wjꜣ ʔsr?-n-š[ʔ_?]-wjꜣ sḫḏ-n-sr,w n,j-ns,t-ḫnt,j[t] wḏˁ-mdw-m-ḥw,t-[wr,t] wḏ-mdw-n-ḥr,j-wḏb,w jm,j-rꜣ-mšˁ jm,j-rꜣ-šnw,t jm,j-rꜣ-sr,w //[3]// Kꜣ(=j)-ˁpr(,w) "Ein Totenopfer für ihn zum Thot-Fest, Wag-Fest (Totenfest) und jedem Fest, dem Verwalter des Königsvermögens, Schiffer der Barke, … des Schiffes, Aufseher der hohen Beamten, einem, der zum vordersten Sitz gehört, Schiedsrichter in der großen Halle, Anweiser des Obersten der Verteilung, Vorsteher der Expedition, Vorsteher der Scheune und Vorsteher der hohen Bamten, Kai-aperu." bbawgrabinschriften:Eingangs-Architrav//⟨Text⟩: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: WḎˁ-MDW-M-ḤW.T-WR.T, "SCHIEDSRICHTER IN DER GROSSEN HALLE"|"ARBITRATOR IN THE GREAT COURT" • SḤḎ-SR.W, "AUFSEHER DER HOHEN BEAMTEN"|"INSPECTOR OF (HIGH) OFFICIALS" • WḎ-MDW-N-ḤR.J-WḎB.W, "ANWEISER DES OBERSTEN DER VERTEILUNG"|"GIVER OF ORDERS TO THOSE IN CHARGE OF REVERSIONS (OF OFFERINGS)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Schiffer der Barke: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sqd-n-wjꜣ-ꜣ

"Schiffer der großen Barke"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851842|Jones, Titles OK, no. 3622

•//[1]// mḏḥ,w-qd,w-nswt-ḥwi̯,t-ḥd,t-wr-jri̯,t-m-T³-wr ḥm-nṯr-Sš³,t-ḫnt,(j)t-ḥw,t-rw,tj (j)m(,j)-rʾ-qd(,w)-n-ḫnw //[2]// ‹‹(j)m(,j)-rʾ-››qd,w-n-pr-ᶜ³ (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt //[3]// sqd-n-wj³-ᶜ³ //[4]// [ʿ_ʾ]-nswt //[5]// ḥr,j-sšt³-n-k³,t-qd-m-[pr,wj] //[6]// mḫnk-nswt (j)m(,j)-[rʾ-ʿ_ʾ] K³(≡j)-pw-nswt //[7]// jmᶟḫ,w-ḫr-nb≡f jrr-mrr,t-nb≡f-rʾw-nb //[8]// (j)m(,j)-rʾ-qd,w-n-wʿb,t ḥr,j-sšt³-n-wʿb,t //[9]// wʿb-nswt (j)m(,j)-rʾ-qd,w-n-pr-dwᶟ,t nb-jmᶟḫ-ḫr-nṯr-ᶜ³ (j)m(,j)-rʾ-qd,w-n-sḫ,wt-nb(,wt) //[10]// mr,y-jtj≡f jmᶟḫ,w-ḫr-jtj≡f jmᶟḫ,w-ḫr-mw,t≡f K³(≡j)-pw-nswt "Der große Baumeister des Königs bei der Herstellung der weißen Krone(?), was im Thinitischen Gau gemacht ist, Priester der Seschat, die vor dem Haus der Ruti(?) ist, Vorsteher der Maurer der Residenz, ‹‹Vorsteher›› der Maurer des Palastes, Verwalter des Königsvermögens, Schiffer der großen Barke, [--ein_Titel--] des Königs, Hüter des Geheimnisses der Bauarbeit [in den beiden Häusern], Vertrauter des Königs, der Vorsteher der [--ein_Titel--] Kai-pu-nisut, Versorgter bei seinem Herrn, der tut, was sein Herr täglich wünscht, Vorsteher der Maurer der Werkstatt, Hüter des Geheimnisses der Werkstatt, Wab-Priester des Königs, Vorsteher der Maurer des Morgenhauses, Herr der Ehrwürdigkeit beim großen Gott, Vorsteher der Erbauer aller Felder, Geliebter seines Vaters, Versorgter bei seinem Vater und Versorgter bei seiner Mutter Kai-pu-nisut." bbawgrabinschriften:Holzstatue JE 67369//Statuenbasis: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-NṮR-Sš³.T-ḪNT.JT-ḤW.T-RW.TJ, "PRIESTER DER SESCHAT, DIE VOR DEM HAUS DER RUTI (?) IST"|"" • JM.J-Rʾ-QD.W-N-PR-ᶜ³, "VORSTEHER DER MAURER DES PALASTES"|"" • ḤR.J-SŠT³-N-K³.T-QD-M-PR.WJ, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DER BAUARBEIT IN DEN BEIDEN HÄUSERN"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Schiffer der großen Barke: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

sqd-r-rʾ-ʿ-n-sf

"der bis zu seiner Stelle von gestern hinzieht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861998|LGG VI, 657

sqḏi̯

"fahren; reisen (zu Schiff); herumgehen, (s.) ausbreiten (med.)"|"to travel; to travel (by boat)"|verb•verb_caus_3-inf|ID:146360|Wb 4, 308.7-309.8; MedWb 806

•jr ḫ³i̯=k z n(,j) bnw,t m-tp sqr //[13.4]// m q³b,t=f gmm=k tw³.w.pl sqḏi̯.n=sn m ry,t ḥr q³b,t=f //[13.5]// jri̯.n=sn tms.w.pl "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [13.3]

•//[14,2/alt 97]// [(j)m,(j)]-rʾ-pr-wr nb=j wr nb wr.[w].pl s[šm,w] n jw,tt //[14,3/alt 98]// n,tt jr ḫ³i̯=k m š n mᶟ[ʿ,t] [s]qd.w=k jm=f //[14,4/alt 99]// ⸢m⸣ mᶟʿ,w "(O) Oberdomänenvorsteher, mein Herr, Großer, Herr der Groß[en], An[führer] von dem, was nicht ist, und von dem, was ist, wenn du zum See der Wahr[heit hin]absteigst, dann wirst du auf ihm mit günstigem Wind fahren." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499‹ (Bauer, R)›//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [14,2/alt 97]

•jnk S³ḫ //[20]// s³ḫ t³ m ḥtp,w sqdd ḫft ³ḫ³ḫ n p,t "Ich bin Orion, der die Erde in Frieden erreicht, der gegenüber den $³ḫ³ḫ$-Sternen des Himmels fährt." bbawgraeberspzt:‹unteres Register›//T 17: CT 227 / Tb 69 Var.: [19]

•//[1]// [mᶟ]³ sqḏi̯.t wjᶟ k³,t //[2]// [jn] [z³]=f sms,w jmᶟḫ(,w)-ḫr-[jtj≡f] //[3]// [ʿḥrp-zḥᶟ,ww-mḏ³,t?]-n(,t)-jtj≡f //[4]// [Sḫm-]k³[-Rʿw] //[5]// ⸢wr,t-ḥzw,t⸣ //[6]// ⸢ḥm,t-nṯr⸣-[ʿ_ʾ] //[7]// ⸢mᶟ³,t-[Ḥr,w-Stḫ]⸣ //[8]// ⸢Ḥkn,w⸣[-ḥḏ,t] "Das [Betrach]ten des Schiff-Fahrens und der Schiffsarbeit [seitens] seines ältesten [Sohnes], dem Versorgten bei [seinem Vate] und [Leiter der Urkundenschreiber] seines Vaters [Sechem]-ka-[Re] und der, die groß an Gunst ist, der Priesterin des/der [...], die [Horus und Seth] schaut, Hekenu-[hedjet]." bbawgrabinschriften:Westwand//Szenentitel: [1]

•//[191]// šḏi̯ n=ṯn(j) Wnjs ḥnʿ=ṯn(j) wnm=f m wnm.t=ṯn(j) jm zwr=f m zwr.t=ṯn(j) jm ʿnḫ=f //[192]// m ʿnḫ.t=ṯn(j) jm ḥmsi̯=f m ḥms.t=ṯn(j) jm wsr=f m wsr.t=ṯn(j) jm sqḏi̯=f m sqdd.t=ṯn(j) jm "Nehmt doch Unas mit euch mit, damit er von dem esse, wovon ihr eßt, damit er von dem trinke, wovon ihr trinkt, damit er von dem lebe, wovon ihr lebt, damit er dort sitze, wo ihr sitzt, damit er stark sei in dem, worin ihr stark seid, damit er damit fahre, womit ihr fahrt." bbawpyramidentexte:‹Ostgiebel›//PT 210: [191]

bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =ṮNJ, "[SUFFIX PRON. DUAL.2.C.]"|"YOU TWO (SUFFIX PRON., 2ND PERSON DUAL)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root: sqd, "Schiffer"|"oarsman" • sqd, "Rücksprung"|"slope (of a pyramid)" • sqd, "Fahrt"|"" • sqd.wt, "Fahrt"|"journey; sailing" • sqd.t, "Schiffsmannschaft"|"" • qd, "Umkreis"|"circumference" • qd.yt, "Rundgang; Wanderung (?)"|"" • qḏi̯, "umhergehen; sich umkehren"|"to go around; to surround; to return" • qdqd, "bummeln; schlendern"|"" • qdd, "eine Revision vornehmen"|""

2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D46: 25 times • S29: 20 times • Aa28: 20 times • W24: 11 times • P1: 10 times • D54: 6 times • Y1: 4 times • Z7: 4 times • N33: 3 times • X1: 2 times • N35: 2 times • A10: 1 times • P11: 1 times • Z2: 1 times

NK: 43 times • TIP - Roman times: 38 times • OK & FIP: 18 times • MK & SIP: 14 times

Upper Egypt (South of Assiut): 85 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 24 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times • Delta: 1 times

(jmdn./etw.) fahren, gehen: 55 times • fahren: 29 times • reisen (zu Schiff): 19 times • herumgehen, (s.) ausbreiten (med.): 3 times • (herum)gehen (auf) Erden: 3 times • herumgehen: 2 times • (s.) ausbreiten (med.): 1 times • befahren: 1 times

VERB: 113 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 113 TIMES • ACTIVE: 37 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 29 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES • GEMINATED: 8 TIMES • PARTICIPLE: 8 TIMES • INFINITIVE: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • T-MORPHEME: 5 TIMES • PREFIXED: 5 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • DUAL: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES

sqdm.w

"[Vogel]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857680|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 561

root: qdm, "[Substantiv]"|""

sqdd

"schlafen lassen"|english translation missing|verb|ID:146370|Wb 4, 310.2; CT V, 211c

root:nqdd, "schlafen"|"to sleep"•qd.t, "Schlaf"|"sleep"•qdd, "schlafen"|"to sleep"•qdd, "Schlaf"|"sleep"•qdd, "[Bestandteil des Auges]"|""

sqdd-m-ḥr.t

"der am Himmel fährt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859868|LGG VI, 657

•Jmn js Ḥr,w-ỉḫ,tj,du //[10,3]// bjȝy,t(j) sqdd-m-ḥr,j(t) sšm{.t}-štȝ.w,pl-n-dwȝ,t jw nṯr.pl m jyj n-ḥr=k //[10,4]// ḥr sqȝi ḫpr,w.pl jrỉ.n=k "Amun, Harachte, Wunderreicher, am Himmel Fahrender, der die Geheimnisse der Unterwelt leitet: Die Götter treten vor dich und preisen die Erscheinungen, die du durchlaufen hast!" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [10,2]

sawlit

COLLOC: SŠM-ŠTȝ.WW-M-DWȝ.T, "DER DIE GEHEIMNISSE DER UNTERWELT LEITET"|"" • BJȝ.YTJ, "WUNDERBARER (AMUN)"|"MARVELOUS ONE (AMUN)" • SQȝI, "HOCH MACHEN; AUSZEICHNEN"|"TO MAKE HIGH; TO EXALT"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der am Himmel fährt: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sk

"abfegen; abwischen"|"to wipe (out, away)"|verb•verb_2-lit|ID:146400|Wb 4, 310.11-311.3

•sk.ḫr=k n=f ⟨m⟩ sšm.wj.du n(,j) ḥbs "(Behandlung:) Dann mußt du (sie: die Nase/Nasenhöhlen) folglich für ihn ⟨mit⟩ zwei $sšm$-Tupfern/Pfropfen aus Leinenstoff auswischen." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [5.11]

•m gn⟨t⟩={t} sw r sk.t ḫ,t=f m kȝ.t.n=f //[9,5]// ḏd n=k st "Weise ihn nicht ab, bis er sich das von der Seele geredet hat (wörtl.: bis sein Bauch ausgekehrt sein wird von dem), was er sich überlegt hatte, dir zu sagen." sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [9,4]

•//[5]// wḏ jgr ḥm=f sk jȝ,t n(,j).t ḥȝi.t sw "Ferner befahl seine Majestät den Ort des ihn Beklagens zu reinigen." bbawgrabinschriften:Ostwand//biographische Inschrift: [5]

•j:dḥ n=k jm(,j).w-bȝḥ=k snḏ n=k jm(,j).w-ḫt=k n rn=k pw jrỉ.n n=k jt(j)=k (W)sr(,w) n(,j) Ḥr,w-d(w)ȝ,tj //[Nt/F/E inf 25= 747]// n(,j) ḥwỉ sn n(,j) ʿbš sn n(,j) sk.j sn ḥwỉ=k sn ʿbš=k sn sk=k sn jr š jr wȝḏ-wr "Die vor dir sollen sich vor dir verbergen, die hinter dir sollen sich vor dir fürchten, wegen dieses deines Namens, den dein Vater Osiris für dich gemacht hat, (nämlich) 'Unterweltlicher Horus', 'Der sie schlägt', 'Der sie ertränkt(?)', 'Der sie wegfegt' - und du wirst sie schlagen, du wirst sie ertränken(?), du wirst sie wegfegen, am See, am Großen Grünen." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 665D: [Nt/F/E inf 24 = 746]

•šzp ʿb,t 4 sk rʾ //[K.3]// jr,tj n (j)m(,j)-rʾpr-n-pr-⟨Jtn⟩ Mry,t-Nj,t mȝʿ-ḫrw "Empfange die 4 Abet und wische ab den Mund und die Augen des Vorstehers des Atontempels Meryt-Neith, des Gerechtfertigten" bbawamarna:Block aus Grab des Meryt-Neith//[Rechte Inschrift]: [K.2]

bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: SN, "SIE [ENKL. PRON. PL.3.C]"|"THEY; THEM (DEPEN. PRON., 3RD PER. PL.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • DḤ, "SICH VERBERGEN"|"TO HIDE"

root:sk, "[Substantiv]"|""•sk.j, "Strohwisch (?)"|"[a toilette utensil]"•sk.t, "Säuberung"|""

2 times • (O34-V29-Y1V-N35): 1 times • 1 times • (S29-V31-V29A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:V29: 11 times • S29: 11 times • V31: 6 times • D36: 6 times • V31A: 4 times • X1: 3 times • Aa1: 2 times • D21: 2 times • O34: 1 times • Y1V: 1 times • N35: 1 times • G36: 1 times • V29A: 1 times • A24: 1 times • Z7: 1 times

OK & FIP: 33 times • MK & SIP: 9 times • NK: 7 times • TIP - Roman times: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 34 times • Upper Egypt (South of Assiut): 18 times

abwischen: 27 times • abfegen; abwischen: 9 times • wegfegen: 6 times • abfegen, abwischen: 4 times • abfegen: 2 times • reinigen: 2 times • vertreiben: 2 times

VERB: 52 TIMES • VERB_2-LIT: 52 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 33 TIMES • ACTIVE: 33 TIMES • PREFIXED: 15 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • N-MORPHEME: 10 TIMES • PASSIVE: 8 TIMES • PARTICIPLE: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • T-MORPHEME: 3 TIMES • IMPERATIVE: 3 TIMES • ḤR-MORPHEME: 2 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES

sk

"Beschwerde (gegen jmdn.)"|"accusation"|substantive•substantive_masc|ID:146420|Wb 4, 313.11-13

•jr wḏfȝ sk.t [...] sk{.t} //[10, 6]// st m pr-nsw ʿnḫ-(w)dȝ-s(nb) nn šwỉ=tw ⸢m⸣ [...] n[f]ȝj "If complaint about it is tardy in the palace (l.p.h.!), no one will be free from [...] of those things!" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [10, 5]

•n jwỉ zp=j n ḫpr //[D.5]// sk=j "Kein Unrecht wurde bei mir gefunden, es geschah keine Beschwerde über mich." sawlit:Stele des Ineni (Berlin 19500)//⟨Stele des Ineni (Berlin 19500)⟩: [D.4]

•nn sk.pl r=f n,t Sḫm,t nn ḫȝy.pl Bȝs,t r=f ""Weder gibt es Anfechtungen von Sachmet gegen ihn noch die Seuchendämonen der Bastet gegen ihn!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,4]

bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: SK, "[TRANS. VERB]"|"[TRANS. VERB]" • ḪȝB.TJW, "KRANKHEITSDÄMONEN (MIT MESSERN); MESSERDÄMON (?)"|"DEMONS OF DESEASES; DEMONS WITH KNIFES" • WDḪI, "ZÖGERN (U. Ä.)"|"TO DELAY"

root:msk.tjt, "Abendbarke (Sonnenschiff); Morgenbarke"|"solar bark (nocturnal, morning)"•msk.tjt, "die Abendbarke (Isis und göttliche Wesen)"|""•mskj, "Gerücht (o. Ä.)"|"slander (?)"•sk, "[trans. Verb]"|"[trans. verb]"•sk, "Lanze"|""•sk, "Untergang"|"impershable spirit"•sk, "Untergehender"|""•sk.j, "Mehl"|"flour"•sk.yt, "Schlachtfeld"|""•sk.w, "Kampfgewühl; Kampftruppe"|"fray; battle"•sk.t, "[ein Leiden (am Kopf)]"|""•sk.tj, "[ein Boot]"|"[a boat]"•sk.tj, "Wächter des Leibes (?) (des Osiris)"|"perishing one (?) (companion of Osiris)"•sk.tj, "Lanzenträger; [ein niederer Offizier]"|""•skỉ,

"(Zeit) vergehen lassen"|"to pass (time)"•skꜣ, "untergehen; zu Grunde gehen; vernichten; beseitigen"|""•sksk, "erhellen"|"to illumine"•sksk, "Licht"|"light"•sksk, "[die Sonne anbetender Pavian]"|""•sksk, "zerhacken; zerstören"|"to destroy"•sksk, "umherwandern; umherstreunen"|""

 1 times • 1 times

glyphs:S29: 2 times • V29: 2 times • V31: 1 times • G37: 1 times • Z2: 1 times • V31A: 1 times • X1: 1 times • A2: 1 times

NK: 1 times • MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Beschwerde (gegen jmdn.): 2 times • Anfechtung (gegen jmdn.), Zerstörungskraft (einer Göttin): 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sk

"[trans. Verb]"|"[trans. verb]"|verb•verb_2-lit|ID:146440|Wb 4, 315.3

•jr wḏꜣ sk.t [...] sk{.t} //[10, 6]// st m pr-nsw ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) nn šwi̯=tw ⸢m⸣ [...] n[f]ꜣj "If complaint about it is tardy in the palace (l.p.h.!), no one will be free from [...] of those things!" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [10, 5]

sawlit

COLLOC: SK, "BESCHWERDE (GEGEN JMDN.)"|"ACCUSATION" • WDFI̯, "ZÖGERN (U. Ä.)"|"TO DELAY" • NFꜣ, "JENE [DEM.PRON. PL.C.]"|""

root:msk.tjt, "Abendbarke (Sonnenschiff); Morgenbarke"|"solar bark (nocturnal, morning)"•msk.tjt, "die Abendbarke (Isis und göttliche Wesen)"|""•mskj, "Gerücht (o. Ä.)"|"slander (?)"•sk, "Beschwerde (gegen jmdn.)"|"accusation"•sk, "Lanze"|""•sk, "Untergang"|"impershable spirit"•sk, "Untergehender"|""•sk.j, "Mehl"|"flour"•sk.yt, "Schlachtfeld"|""•sk.w, "Kampfgewühl; Kampftruppe"|"fray; battle"•sk.t, "[ein Leiden (am Kopf)]"|""•sk.tj, "[ein Boot]"|"[a boat]"•sk.tj, "Wächter des Leibes (?) (des Osiris)"|"perishing one (?) (companion of Osiris)"•sk.tj, "Lanzenträger; [ein niederer Offizier]"|""•skꜣ, "(Zeit) vergehen lassen"|"to pass (time)"•skꜣ, "untergehen; zu Grunde gehen; vernichten; beseitigen"|""•sksk, "erhellen"|"to illumine"•sksk, "Licht"|"light"•sksk, "[die Sonne anbetender Pavian]"|""•sksk, "zerhacken; zerstören"|"to destroy"•sksk, "umherwandern; umherstreunen"|""

 1 times

glyphs:S29: 1 times • V29: 1 times • V31A: 1 times • X1: 1 times • A2: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[trans. Verb]: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_2-LIT: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

sk

"Lanze"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:146460|Wb 4, 315.6-7

•tnw sqr-ꜥnḫ jni̯ m ḫꜣs.tj.du jptn ꜣm 1554 ḫzmn ḥr ḫt mjnb 10 ꜣsḫ.w 33 bꜣgs,w 12 ḏꜣssw 4 ʕ1/4? nm 79 tjhꜣ 1 mšʿq,t 4 //[col. x+17]// [...] ⸢330⸣ ⸢mʿq-n-jꜣ-5⸣ ⸢2⸣ ⸢m⸣šd ⸢4⸣5 mʿbꜢ) 36 ḏr,t-n,t-jws,w 3 ḏḥʿ,t 61 ḫmt swꜣ dbn 646 ḫmt mꜣ(w) dbn 125 ḫzmn ns,tjw 30 ns,tjt 26 ḫmt ḥr ḫt sk 1 nbw ʕjwʿ,w? 3 ʕ jʿsꜣsn? 38 ḫt ḥr ḥḏ ꜣr(y),t ʿḏn,t 8 //[col. x+18]// [...] ⸢__n⸣ ⸢dbn⸣ ⸢58⸣ ⸢ḫswḏ⸣ ⸢dbn⸣ ⸢1/4⸣ ⸢wꜣḏ⸣ ⸢dbn⸣ ⸢17⸣34 ꜣbw sꜣt 4 ḫt ḫn,w-n-ꜣm 54 db,t-n,t-[ḫ]ntš 1 mšdd,t 13 ꜥ-n-ꜥš-ḏḥʿ,t 8 ḏḥtj dbn 375 "Anzahl der (männlichen und weiblichen) Gefangenen, die gebracht wurden aus diesen beiden Fremdländern: 1554 Asiaten; (aus) Bronze und Holz: 10 Beile, 33 Sicheln, 12 Dolche, 4 1/4 (?) Sägen, 79 Messer, 1 $tjhꜣ$-Meißel (?), 4 Rasiermesser [...] ⸢330⸣ [...], ⸢2 Spieße mit 5 Zinken (?)⸣; 45 $mšd$-Waffen; 36 $mʿbꜣ$-Harpunen; 3 Wägeschalen (?); 61 Sechsspeichenräder (?); Kupferbruch (?): 646 Deben; neues Kupfer: 125 Deben; (aus) Bronze: 30 $ns.tjw$-Speere/Pfeile, 26 $nstj.t$-Speere/Pfeile; (aus) Kupfer und Holz: 1 Lanze; (aus) Gold: 3 Armreife (?), 38 Schmuckstücke (für (Kopf und Ohr) (?); (aus) Holz und Silber: 8 Stäbe mit Schmuckreif; [...] ⸢58 Deben⸣; ⸢$ḫswḏ$⸣: ⸢1/4 Deben⸣; ⸢Malachit: 1734 Deben⸣; (aus) Elfenbein: 4 Platten (?); (aus) Holz: 54 Asiaten-Gefäße, 1 Sänfte (?), 13 $mšdd.t$-Objekte, 8 Radachsen (?); Blei: 375 Deben." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+16]

sawlit

COLLOC: DBN, "DEBEN (GEWICHTSTEIN); DEBEN (GEWICHTSMASS, MEIST 91 G)"|"DEBEN (WEIGHT); DEBEN (MEASURE, CA. 91G)" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ꜣZḤ, "SICHEL"|"SICKLE"

root:msk.tjt, "Abendbarke (Sonnenschiff); Morgenbarke"|"solar bark (nocturnal, morning)"•msk.tjt, "die Abendbarke (Isis und göttliche Wesen)"|""•mskj, "Gerücht (o. Ä.)"|"slander (?)"•sk, "Beschwerde (gegen jmdn.)"|"accusation"•sk, "[trans. Verb]"|"[trans. verb]"•sk, "Untergang"|"impershable spirit"•sk, "Untergehender"|""•sk.j, "Mehl"|"flour"•sk.yt, "Schlachtfeld"|""•sk.w, "Kampfgewühl; Kampftruppe"|"fray; battle"•sk.t, "[ein Leiden (am Kopf)]"|""•sk.tj, "[ein Boot]"|"[a boat]"•sk.tj, "Wächter des Leibes (?) (des Osiris)"|"perishing one (?) (companion of Osiris)"•sk.tj, "Lanzenträger; [ein niederer Offizier]"|""•skꜣ, "(Zeit) vergehen lassen"|"to pass (time)"•skꜣ, "untergehen; zu Grunde gehen; vernichten; beseitigen"|""•sksk, "erhellen"|"to illumine"•sksk, "Licht"|"light"•sksk, "[die Sonne anbetender Pavian]"|""•sksk, "zerhacken; zerstören"|"to destroy"•sksk, "umherwandern; umherstreunen"|""

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Lanze: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sk

"Untergang"|"impershable spirit"|substantive•substantive_masc|ID:852792|Pyr, Spell 217, 218 (passim)

•(J)tm(,w) jyi̯ n=k Wnjs pn ꜣḫ(,j) j:ḥm sk nb ḫr.w,t s,t wꜣḏ 4 "Atum, dieser Unas kommt zu dir, ein unvergänglicher Ach, Herr des Bedarfs(?) der Stätte der vier Papyrussäulen." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 217: [222]

•//[P/F/Se 7]// [...] Ppy pn ꜣḫ(,j) [j:ḥm] [sk] [...] "[...] dieser Pepi, ein unvergänglicher Ach, [...]." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 217: [P/F/Se 7]

•jyi̯ r=f Wnjs pn ꜣḫ(,j) j:ḥm sk "Es kommt dieser Unas, ein unvergänglicher Ach." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 217: [224]

•jyi̯ r=f Wnjs pn ꜣḫ(,j) j:ḥm sk "Es kommt dieser Unas, ein unvergänglicher Ach." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 217: [232]

•[jyi̯] [r]=[f] Ppy pn [ꜣḫ(,j)] j:[ḥ]m sk "[Es kommt] dieser Pepi, ein unvergänglicher [Ach]." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 217: [P/F/Se 8]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ḤM, "NICHT WISSEN; NEGIEREN"|"TO NOT KNOW; TO BE IGNORANT OF" • WꜢḌ, "PAPYRUSSÄULE"|"PAPYRIFORM COLUMN" • ꜣḪ, "ACH-GEIST; VERKLÄRTER (SELIGER TOTER); WÜRDE ALS GEIST"|"AKH-SPIRIT; GLORIFIED SPIRIT (THE DECEASED)"
root: msk.tjt, "Abendbarke (Sonnenschiff); Morgenbarke"|"solar bark (nocturnal, morning)" • msk.tjt, "die Abendbarke (Isis und göttliche Wesen)"|"" • mskj, "Gerücht (o. Ä.)"|"slander (?)" • sk, "Beschwerde (gegen jmdn.)"|"accusation" • sk, "[trans. Verb]"|"[trans. verb]" • sk, "Lanze"|"" • sk, "Untergehender"|"" • sk.j, "Mehl"|"flour" • sk.yt, "Schlachtfeld"|"" • sk.w, "Kampfgewühl; Kampftruppe"|"fray; battle" • sk.t, "[ein Leiden (am Kopf)]"|"" • sk.tj, "[ein Boot]"|"[a boat]" • sk.tj, "Wächter des Leibes (?) (des Osiris)"|"perishing one (?) (companion of Osiris)" • sk.tj, "Lanzenträger; [ein niederer Offizier]"|"" • skꜣ, "(Zeit) vergehen lassen"|"to pass (time)" • skꜣ, "untergehen; zu Grunde gehen; vernichten; beseitigen"|"" • sksk, "erhellen"|"to illumine" • sksk, "Licht"|"light" • sksk, "[die Sonne anbetender Pavian]"|"" • sksk, "zerhacken; zerstören"|"to destroy" • sksk, "umherwandern; umherstreunen"|""
OK & FIP: 20 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 20 times
Untergang: 20 times
SUBSTANTIVE: 20 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 20 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 20 TIMES • SINGULAR: 20 TIMES • MASCULINE: 20 TIMES

sk

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:856071|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 564

sk

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857785|CT I, 163e
root: sk, "abfegen; abwischen"|"to wipe (out, away)" • sk.j, "Strohwisch (?)"|"[a toilette utensil]" • sk.t, "Säuberung"|""

sk

"Untergehender"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858508|Pyr 327c
root: msk.tjt, "Abendbarke (Sonnenschiff); Morgenbarke"|"solar bark (nocturnal, morning)" • msk.tjt, "die Abendbarke (Isis und göttliche Wesen)"|"" • mskj, "Gerücht (o. Ä.)"|"slander (?)" • sk, "Beschwerde (gegen jmdn.)"|"accusation" • sk, "[trans. Verb]"|"[trans. verb]" • sk, "Lanze"|"" • sk, "Untergang"|"impershable spirit" • sk.j, "Mehl"|"flour" • sk.yt, "Schlachtfeld"|"" • sk.w, "Kampfgewühl; Kampftruppe"|"fray; battle" • sk.t, "[ein Leiden (am Kopf)]"|"" • sk.tj, "[ein Boot]"|"[a boat]" • sk.tj, "Wächter des Leibes (?) (des Osiris)"|"perishing one (?) (companion of Osiris)" • sk.tj, "Lanzenträger; [ein niederer Offizier]"|"" • skꜣ, "(Zeit) vergehen lassen"|"to pass (time)" • skꜣ, "untergehen; zu Grunde gehen; vernichten; beseitigen"|"" • sksk, "erhellen"|"to illumine" • sksk, "Licht"|"light" • sksk, "[die Sonne anbetender Pavian]"|"" • sksk, "zerhacken; zerstören"|"to destroy" • sksk, "umherwandern; umherstreunen"|""

sk

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:869960

sk

"[fegen]"|english translation missing|root|ID:876899

sk.j

"Strohwisch (?)"|"[a toilette utensil]"|substantive•substantive_masc|ID:146690|Wb 4, 311.6
• //[6]// ḥr skj "Unter dem Strohwisch (= Beim Fegen)." bbawgrabinschriften:1. Register v.u. (Getreideverarbeitung)//Register-Beischriften: [6] bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤR, "UNTER; INFOLGE VON"|"UNDER"
root: sk, "abfegen; abwischen"|"to wipe (out, away)" • sk, "[Substantiv]"|"" • sk.t, "Säuberung"|""
(N30A): 1 times
glyphs:N30A: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Strohwisch (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

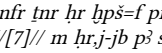
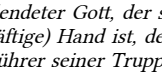
sk.j

"Mehl"|"flour"|substantive•substantive_masc|ID:146730|Wb 4, 314.15-16
• db,t //[8.11]// n(,j.t) tꜣf n(,j) qd,w nḍs.pl sk n(,j) psḍn mw n(,j).w mstꜣ "Ziegel vom Ofen des des Kleinmaurers (lit.: Maurer der kleinen Dinge), Mehl der Tenne, Wasser der $mstꜣ$-Flüssigkeit." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [8.10]
• db,t n(,j.t) tꜣf n(,j) qd,w sk psḍn "Ziegel vom Ofen des Maurers, Mehl der Tenne." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [8.2]
• sk,j n psḍn 1 ḥmꜣ,t-mḥ,t 1 bj,t //[72,12]// 1 "$sk.j$-Mehl von der Tenne: 1, unterägyptisches Salz: 1, Honig: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//72,10-72,18 = Eb 551-555: "Heilmittel gegen Geschwülste am Leib": [72,11]
• qn,t 1 pr,t tjḥwj 1 //[77,5]// sk(,j) n(,j) psḍn 1 "$qn.t$-Pflanzen: 1, Früchte/Samen der $tḥwꜣ$-Pflanze: 1, $sk.j$-Mehl von der Tenne: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//76,19-78,3 = Eb 603-615: "Heilmittel zum Geschmeidigmachen der Knie": [77,4]
• ḥmꜣ,t-mḥ,t 1 //[73,20]// sk(,j) n psḍn 1 ḥsmn 1 {jȝb⟨j⟩,t n.t ʔbj{,t}? 1 "Unterägyptisches Salz: 1, $sk.j$-Mehl von der Tenne: 1, Natron: 1, Fladen von Grütze: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [73,19]

sawmedizin

COLLOC: PSḌN, "TENNE"|"THRESHING FLOOR" • TȝF, "TÖPFEROFEN"|"KILN" • MQR.T, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"[A SUBSTANCE (MED.)]"

root: msk.tjt, "Abendbarke (Sonnenschiff); Morgenbarke"|"solar bark (nocturnal, morning)" • msk.tjt, "die Abendbarke (Isis und göttliche Wesen)"|"" • mskj, "Gerücht (o. Ä.)"|"slander (?)" • sk, "Beschwerde (gegen jmdn.)"|"accusation" • sk, "[trans. Verb]"|"[trans. verb]" • sk, "Lanze"|"" • sk, "Untergang"|"impershable spirit" • sk, "Untergehender"|"" • sk.yt, "Schlachtfeld"|"" • sk.w, "Kampfgewühl; Kampftruppe"|"fray; battle" • sk.t, "[ein Leiden (am Kopf)]"|"" • sk.tj, "[ein Boot]"|"[a boat]" • sk.tj, "Wächter des Leibes (?) (des Osiris)"|"perishing one (?) (companion of Osiris)" • sk.tj, "Lanzenträger; [ein niederer Offizier]"|"" • skị, "(Zeit) vergehen lassen"|"to pass (time)" • skị, "untergehen; zu Grunde gehen; vernichten; beseitigen"|"" • sksk, "erhellen"|"to illumine" • sksk, "Licht"|"light" • sksk, "[die Sonne anbetender Pavian]"|"" • sksk, "zerhacken; zerstören"|"to destroy" • sksk, "umherwandern; umherstreunen"|""

 7 times • 2 times • (S29-V29-Ff101-V31A): 1 times •  1 times

glyphs:S29: 11 times • V29: 11 times • V31A: 11 times • N33: 10 times • Z2: 9 times • Z4: 2 times • Ff101: 1 times • X1: 1 times • Z3: 1 times

MK & SIP: 6 times • NK: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times

Mehl: 11 times

SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 11 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

sk.yt

"Schlachtfeld"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:859239|Budde/Kurth, in: Edfu: Studien zu Vokabular, 20

root: msk.tjt, "Abendbarke (Sonnenschiff); Morgenbarke"|"solar bark (nocturnal, morning)" • msk.tjt, "die Abendbarke (Isis und göttliche Wesen)"|"" • mskj, "Gerücht (o. Ä.)"|"slander (?)" • sk, "Beschwerde (gegen jmdn.)"|"accusation" • sk, "[trans. Verb]"|"[trans. verb]" • sk, "Lanze"|"" • sk, "Untergang"|"impershable spirit" • sk, "Untergehender"|"" • sk.j, "Mehl"|"flour" • sk.w, "Kampfgewühl; Kampftruppe"|"fray; battle" • sk.t, "[ein Leiden (am Kopf)]"|"" • sk.tj, "[ein Boot]"|"[a boat]" • sk.tj, "Wächter des Leibes (?) (des Osiris)"|"perishing one (?) (companion of Osiris)" • sk.tj, "Lanzenträger; [ein niederer Offizier]"|"" • skị, "(Zeit) vergehen lassen"|"to pass (time)" • skị, "untergehen; zu Grunde gehen; vernichten; beseitigen"|"" • sksk, "erhellen"|"to illumine" • sksk, "Licht"|"light" • sksk, "[die Sonne anbetender Pavian]"|"" • sksk, "zerhacken; zerstören"|"to destroy" • sksk, "umherwandern; umherstreunen"|""

sk.w

"Kampfgewühl; Kampftruppe"|"fray; battle"|substantive•substantive_masc|ID:146580|Wb 4, 313.17-314.11; FCD 251; Lesko, Dictionary III, 105 f.

•//[Vs 12]// j:jrị.t sk m ḥȝ "Bereite die Schlachtreihen zum Kampf vor!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 12]

•[...] //[4]// (j)r(,j)-pˁ(,t) ḥȝ,tj-ˁ ḫtm,tj-bj,tj smr-wˁ,tj wr-n-nswt-ʾ-n-bj,tj ḫr(,j)-sšt3-n-sḏm,t-wˁ wr-m-jȝw,t≡f ʾ-m-sˁḥ≡f sr-m-ḥȝ,t-rḫy,t //[5]// ʕšps? [...] jm,j-jb-Ḥr nb-ḥ mḍd wȝ,t n.t smnḫ sw sḫȝ.n rˀ-ˁ,du=f //[6]// mnḫ=f rḏi.n nb-tȝ,du fȝ,w=f mḥ-jb n(,j) nswt m dȝjr //[7]// ḫn pr-ˁ m mr(w),t nb=f smnḫ.n mr(w),t=f s,t=f jrr ḥss.t //[8]// ḥsị sw rˀ-Nḫn ḥm-nṯr-Mȝˁ,t wˁ ḥr ḫw ʕ⟨n⟩? ʕnsw? ḫrp-jȝw,t-nb,t-nṯr,(j)t [...] ḫrp-nsw ʕn? jȝw.t nb.t nṯr,(j)t wr-jd(,t) m //[9]// ⸢pr-nswt⸣ (j)m(,j)-r(ʾ)-mnfȝ,t (j)m(,j)-r(ʾ)-ḥwn,pl-nfr,w (j)m(,j)-rˀ-mšˁ Rdj-ʕSbk? ʕ⟨zȝ⟩? Dd,w-Jnị-jt≡f mn ⸢mrˀ⸣(w),t //[10]// mrị ʿnḫ ___-ʕ nsw? ṯ(s)z,w nb n(,j) pḥr,t tm rḏị jrị.t(w) ʕsk,w? [...] ks[w] [...] ks[m] [ḫr] ʕḥy,t? ḫmt-[ʕnw.t?] m mnn,w ʕpn? ʕ(n)-n,tt? [...] n,tt ʕ[sḫ]m?=ʕs[n]? "Hereditary noble and local prince, royal seal-bearer and sole friend (of the king), great one of the king of Upper Egypt, magnate of the King of Lower Egypt, chief of secrets of what (only) one may hear, one great in his office, great in his dignity, an official at the fore of the people, a nobleman (?), a trusted one of Horus, Lord of the palace, loyal to the one who promoted him, one whose actions his efficiency revealed, whose magnificence the Lord of the Two Lands caused, a trusted one of the king in suppressing rebels, a hero in the love of his lord, one whose love advanced his position, who did what the one who praised him praised: speaker of Nekhen, priest of Maat, the only unique one ⟨for⟩ the king(?), royal (?) leader of every divine office, one great of incense in the [royal palace], overseer of infantry, overseer of recruits, the overseer of the army Deduantef, (son of) (?) Redisebek (?), one stable of love, who loves to live (?), [who ...] every commander of the frontier patrol, who does not allow battle/prosternation (?) to be made at the third gate (?) in the/this fortress because (?) they are powerful (?)." sawlit:Stele des Deduantef (BM EA 1177)//⟨Stele des Deduantef (BM EA 1177)⟩: [4]

•//[4]// nṯr-nfr ṯnr ḥr ḫpš=f prị ˁ qnị mj Mnṯ,w ʿšȝ kfˁ.pl //[5]// rḫ s,t ḏr,t=f spd ḥr r s,t=f nb ḏd.w m rˀ=f jrị.w //[6]// m ˁ.wj=f ḥȝ,wtj qnị n mšˁ=f ʾḥȝ,wtj qnị //[7]// m ḥr,j-jb pˀ sk,w Bȝs,tt sḫm.t m ʾḥȝ ʿq //[8]// m wmt,t n St,tw jrị sn m ḥdb,yt //[9]// ptpt wr.pl nw Rṯn,w jnị pḥ,wj n //[10]// thị mṯn=f "Vollendeter Gott, der stark an seiner Armkraft ist, der tüchtig ist und kräftig wie Month, der reich an Menschenbeute ist, der weiß, wo seine (tatkräftige) Hand ist, der in allen seinen Positionen aufmerksam ist, einer der mit seinem Mund redet und mit seinen Armen handelt, ein starker Anführer seiner Truppe und ein tapferer Kämpfer inmitten des Kampfgewühles - (wie) die kühne Bastet im Kampf - der eindringt in die Menschenmasse der Asiaten und der sie zu Niedergeschlagenen macht, einer der die Großen von Retjenu niedertritt, einer der das letzte Ende von demjenigen erreicht, der seinen Weg kreuzt." bbawramessiden:1.Beth-Shan-Stele//[Stelentext]: [4]

•n Wsjr m sk(,w) "für Osiris im Kampfgetümmel(?)," tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 141/2: [102]

•[...] sk [...] "[§277] ... sek-Krieger ..." bbawramessiden:⟨Westwand (Außen)⟩//Qadesch-Schlacht Poem (L3): [83]

bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: ŠD.WT, "ACKERLAND; ACKERSTÜCKE"|"FIELD; MEADOW; PARCEL OF LAND" • ḤDB.YT, "HAUFEN GESCHLAGENER FEINDE"|"" • ḤB.WTJ, "DER ERSTE; DAS BESTE"|"FIRST"

root: msk.tjt, "Abendbarke (Sonnenschiff); Morgenbarke"|"solar bark (nocturnal, morning)" • msk.tjt, "die Abendbarke (Isis und göttliche Wesen)"|"" • mskj, "Gerücht (o. Ä.)"|"slander (?)" • sk, "Beschwerde (gegen jmdn.)"|"accusation" • sk, "[trans. Verb]"|"[trans. verb]" • sk, "Lanze"|"" • sk, "Untergang"|"impershable spirit" • sk, "Untergehender"|"" • sk.j, "Mehl"|"flour" • sk.yt, "Schlachtfeld"|"" • sk.t, "[ein Leiden (am Kopf)]"|"" • sk.tj, "[ein Boot]"|"[a boat]" • sk.tj, "Wächter des Leibes (?) (des Osiris)"|"perishing one (?) (companion of Osiris)" • sk.tj, "Lanzenträger; [ein niederer Offizier]"|"" • skị, "(Zeit) vergehen lassen"|"to pass (time)" • skị, "untergehen; zu Grunde gehen; vernichten; beseitigen"|"" • sksk, "erhellen"|"to illumine" • sksk, "Licht"|"light" • sksk, "[die Sonne anbetender Pavian]"|"" • sksk, "zerhacken; zerstören"|"to destroy" • sksk, "umherwandern; umherstreunen"|""

(S29-V84-V31-D40): 1 times • (O34-V84-V31-D40): 1 times • (S29-Aa18-G1-M17-M17-V90-Z7-S156-Y1-A24-A1-Z2): 1 times • (S29-V29-V31A-Z7-S156-A24): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-V29-V31A-M17-M17-S156-A24-A1-Z2): 1 times • (S29-V29-V31A-Z7-S156-A24-A1-Z2): 1 times

glyphs:S29: 9 times • A24: 7 times • Z2: 7 times • M17: 6 times • A1: 6 times • V29: 6 times • V31A: 6 times • Z7: 5 times • S156: 4 times • V84: 3 times •

V31: 3 times • D40: 2 times • Y1: 2 times • O34: 1 times • Aa18: 1 times • G1: 1 times • V90: 1 times • Z1: 1 times • X1: 1 times • U35: 1 times • G43: 1 times
NK: 32 times • MK & SIP: 6 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 25 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Nubia: 3 times • Western Asia and Europe: 3 times • unknown: 2 times
Kampftruppe: 26 times • Kampfgewühl: 8 times • Kampfgewühl, Gefecht: 3 times • Kampfgewühl, Kriegstruppe: 2 times • Kampfgewühl; Kampftruppe: 1 times
SUBSTANTIVE: 40 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 40 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 38 TIMES • SINGULAR: 37 TIMES • MASCULINE: 37 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sk.w

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869951|CT VI, 279h

sk.w

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869954|CT IV, 24a

sk.t

"[ein Leiden (am Kopf)]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:146520|Wb 4, 313.14; MedWb 807

• ⸢j¹r ///[67]// ḫtj.w=f j⸢w¹ [...] [h]⸢b¹hb.jn=k ///[68]// ˁ.t.pl=f nb.t ⸢m¹ [...] mj jrr.t r ///[69]// ḫr⟨j⟩ sk,t [...] "(Behandlungsangaben:) Wenn (?) er zurückweicht (??), indem [... ...], dann wirst du daraufhin alle seine Glieder mit [einer ...-Droge] durchziehen (?), wie das, was gemacht wird für/gegen ⟨ein (Rind)⟩, das an der $sk.t$-Krankheit leidet. [Ende des Krankheitsfalles]" sawmedizin:Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)//⟨Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)⟩: [66]
sawmedizin
COLLOC: HBHB, "(EINEN ORT) DURCHZIEHEN; (BE)TRETEN"|"TO TRAVERSE; TO TREAD" • ḪTJ, "ZURÜCKWEICHEN; ZURÜCKTREIBEN; UMHERZIEHEN"|"" • ḪR.J, "BEFINDLICH UNTER; UNTERER"|"BEING UNDER: LOWER"
root:msk.tjt, "Abendbarke (Sonnenschiff); Morgenbarke"|"solar bark (nocturnal, morning)" • msk.tjt, "die Abendbarke (Isis und göttliche Wesen)"|"" • mskj, "Gerücht (o. Ä.)"|"slander (?)" • sk, "Beschwerde (gegen jmdn.)"|"accusation" • sk, "[trans. Verb]"|"[trans. verb]" • sk, "Lanze"|"" • sk, "Untergang"|"impershable spirit" • sk, "Untergehender"|"" • sk.j, "Mehl"|"flour" • sk.yt, "Schlachtfeld"|"" • sk.w, "Kampfgewühl; Kampftruppe"|"fray; battle" • sk.tj, "[ein Boot]"|"[a boat]" • sk.tj, "Wächter des Leibes (?) (des Osiris)"|"perishing one (?) (companion of Osiris)" • sk.tj, "Lanzenträger; [ein niederer Offizier]"|"" • skj, "(Zeit) vergehen lassen"|"to pass (time)" • skj, "untergehen; zu Grunde gehen; vernichten; beseitigen"|"" • sksk, "erhellen"|"to illumine" • sksk, "Licht"|"light" • sksk, "[die Sonne anbetender Pavian]"|"" • sksk, "zerhacken; zerstören"|"to destroy" • sksk, "umherwandern; umherstreunen"|""
glyphs:V29: 1 times • V31A: 1 times • X1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[ein Leiden (am Kopf)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

sk.t

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:856072|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 564

sk.t

"Säuberung"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856073|CT VII, 361a

root:sk, "abfegen; abwischen"|"to wipe (out, away)" • sk, "[Substantiv]"|"" • sk.j, "Strohwisch (?)"|"[a toilette utensil]"

sk.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:869957|CT II, 93d

sk.tj

"[ein Boot]"|"[a boat]"|substantive|ID:146540|Wb 4, 315.9; FCD 252; Jones, Naut. Titles, 145 f. (68)

• //[10.10]// sk,tj=⟨k⟩ n ˁwn,tj ḫ𓄿.ṯ ⟨m⟩ ḥ𓄿y(,t) //[10.11]// jw k𓄿~rˀ n gr (ḫr) m𓄿ˁ "Das (große) Schiff des Habgierigen ist ⟨im⟩ Schlamm zurückgelassen, wohingegen das (kleine) Boot des Bescheidenen dahinsegelt (oder: über günstigen Wind verfügt)." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [10.10]
• //[1.1]// sk,t(j) //[1.2]// 1000 "1000 Sektj-Schiffe" bbawgrabinschriften:Westwand//Listeneinträge: [1.1]
• jr jw=k m ṯ𓄿,tj //[vs.7]// bn jw=j ḥ𓄿y r n𓄿y=k sk,tj.pl "Wenn du Wesir sein würdest, ich würde nicht hinabsteigen zu deinem Transportschiff." bbawbriefe:pBN 198.II//Brief des Djehuti-mesu: [vs.6]
• //[22b]// wˁr,t pw n.t Ḫw,t-ḪHr,w šˁd.n Rˁ,w m d𓄿ḏ.t ˁ m jnj n=f ʕznf? r sk,tj rn=ṯ ""Das ist das Bein der Hathor, das Re mit ausgestrecktem Arm abschnitt, als er Blut(?) zu sich zur Nachtbarke brachte" ist dein Name." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 099: [22b]
• s[k],tj.w ḥˁw nswt m sb𓄿[,t] "Die $sk.tj$-Schiffe und die königliche Flotte sind in Formation (?)." sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//⟨Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod⟩: [col. 14]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit, tb
COLLOC: ˁWN.TJ, "HABGIERIGER"|"" • MTR, "FLUT; ÜBERSCHWEMMUNGSWASSER"|"FLOOD" • ḎḎ.Y, "[EIN FLUSSSCHIFF]"|"[A LARGE RIVERBOAT]"
root:msk.tjt, "Abendbarke (Sonnenschiff); Morgenbarke"|"solar bark (nocturnal, morning)" • msk.tjt, "die Abendbarke (Isis und göttliche Wesen)"|"" • mskj, "Gerücht (o. Ä.)"|"slander (?)" • sk, "Beschwerde (gegen jmdn.)"|"accusation" • sk, "[trans. Verb]"|"[trans. verb]" • sk, "Lanze"|"" • sk,

"Untergang"|"impershable spirit"•sk, "Untergehender"|""•sk.j, "Mehl"|"flour"•sk.yt, "Schlachtfeld"|""•sk.w, "Kampfgewühl; Kampftruppe"|"fray; battle"•sk.t, "[ein Leiden (am Kopf)]"|""•sk.tj, "Wächter des Leibes (?) (des Osiris)"|"perishing one (?) (companion of Osiris)"•sk.tj, "Lanzenträger; [ein niederer Offizier]"|""•skḫ, "(Zeit) vergehen lassen"|"to pass (time)"•skḫ, "untergehen; zu Grunde gehen; vernichten; beseitigen"|""•sksk, "erhellen"|"to illumine"•sksk, "Licht"|"light"•sksk, "[die Sonne anbetender Pavian]"|""•sksk, "zerhacken; zerstören"|"to destroy"•sksk, "umherwandern; umherstreunen"|""
(V29-X1-P17): 1 times
glyphs:V29: 1 times • X1: 1 times • P17: 1 times
NK: 7 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
[ein Boot]: 9 times • Abendbarke: 2 times • Nachtbarke: 1 times
SUBSTANTIVE: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • PLURAL: 4 TIMES

sk.tj

"Wächter des Leibes (?) (des Osiris)"|"perishing one (?) (companion of Osiris)"|substantive|ID:146550|Meeks, AL 78.3883; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 564

root:msk.tjt, "Abendbarke (Sonnenschiff); Morgenbarke"|"solar bark (nocturnal, morning)"•msk.tjt, "die Abendbarke (Isis und göttliche Wesen)"|""•mskj, "Gerücht (o. Ä.)"|"slander (?)"•sk, "Beschwerde (gegen jmdn.)"|"accusation"•sk, "[trans. Verb]"|"[trans. verb]"•sk, "Lanze"|""•sk, "Untergang"|"impershable spirit"•sk, "Untergehender"|""•sk.j, "Mehl"|"flour"•sk.yt, "Schlachtfeld"|""•sk.w, "Kampfgewühl; Kampftruppe"|"fray; battle"•sk.t, "[ein Leiden (am Kopf)]"|""•sk.tj, "[ein Boot]"|"[a boat]"•sk.tj, "Lanzenträger; [ein niederer Offizier]"|""•skḫ, "(Zeit) vergehen lassen"|"to pass (time)"•skḫ, "untergehen; zu Grunde gehen; vernichten; beseitigen"|""•sksk, "erhellen"|"to illumine"•sksk, "Licht"|"light"•sksk, "[die Sonne anbetender Pavian]"|""•sksk, "zerhacken; zerstören"|"to destroy"•sksk, "umherwandern; umherstreunen"|""

sk.tj

"Lanzenträger; [ein niederer Offizier]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:146570|Meeks, AL 79.2804; Ward, CdE 71, 1996, 29

•pꜣ (j)m(,j)-r(ꜣ)-mšꜥ pꜣ ḥr,j-pḏ,t pꜣ sꜣ~kt n,tj r-ḫꜣ,t=w pꜣ tꜣ,y-sjr~y ///[9,6]// pꜣ jdn,w pꜣ zḫꜣ,w pꜣ ꜣ(-n)-50 pꜣ ḥr,j-jwꜥ,yt jw=w ḥr ꜥq prị m={w} ⟨nꜣ⟩ wsḫ,t.pl (n) pr-nsw ꜥnḫ-(w)dꜣ-s(nb) "Der General, der Truppenoberst, der skt-Offizier, der ihnen voran(geht), der Standartenträger, der Adjutant, der (Armee-)Schreiber, der Zugführer, der Offizier der Garnisonstruppe: Sie gehen ein und aus in den Hallen des Königspalastes - LHG." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 8,7-10,10: Soldatencharakteristik: [9,5]
sawlit
COLLOC: ꜣ-50, "ZUGFÜHRER"|"GREAT OF FIFTY" • ḤR.J-JWꜥ.YT, "OBERSTER DER GARNISONSTRUPPE"|"GARRISON-TROOP LEADER" • Pꜣ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""
root:msk.tjt, "Abendbarke (Sonnenschiff); Morgenbarke"|"solar bark (nocturnal, morning)"•msk.tjt, "die Abendbarke (Isis und göttliche Wesen)"|""•mskj, "Gerücht (o. Ä.)"|"slander (?)"•sk, "Beschwerde (gegen jmdn.)"|"accusation"•sk, "[trans. Verb]"|"[trans. verb]"•sk, "Lanze"|""•sk, "Untergang"|"impershable spirit"•sk, "Untergehender"|""•sk.j, "Mehl"|"flour"•sk.yt, "Schlachtfeld"|""•sk.w, "Kampfgewühl; Kampftruppe"|"fray; battle"•sk.t, "[ein Leiden (am Kopf)]"|""•sk.tj, "[ein Boot]"|"[a boat]"•sk.tj, "Wächter des Leibes (?) (des Osiris)"|"perishing one (?) (companion of Osiris)"•skḫ, "(Zeit) vergehen lassen"|"to pass (time)"•skḫ, "untergehen; zu Grunde gehen; vernichten; beseitigen"|""•sksk, "erhellen"|"to illumine"•sksk, "Licht"|"light"•sksk, "[die Sonne anbetender Pavian]"|""•sksk, "zerhacken; zerstören"|"to destroy"•sksk, "umherwandern; umherstreunen"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein niederer Offizier]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sk-nhm

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855607|Lesko, Dictionary III, 105

•pḏ,t js~pꜣ~tj qn,w sk-nhꞱmꞱ ḫw~jr~pw mꜥ~jr~ḫw sfd //[17.2]// ꜥḥꜣ nfr n ḫm=f ꜥnḫ-(w)dꜣ-s(nb) "Bögen, viele Köcher, $sk-nhm$-Metallwaffen, $ḫrp$-Schwerter, Speere, zf-Messer (oder: $zf.t$-Schwerter), und schöne Waffen seiner Majestät LHG;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [17.1]
•jw nꜣy=sn mꜥ~jr⟨ꜣ⟩~kꜣ~bw~tj //[1,4]// m bꜣ~jr~rw~[,y] jw=w mḥ m ḫꜥ,w.pl [...] n.w rꜣ-ꜥ-ḫt jw 80 n ꜥḥꜣ,w m tꜣ jspꜣ~tj tꜣ ḫmy[ꜥ,t?] pꜣ //[1,5]// mꜥ~jr~ḥ pꜣ ḥ~jr~pw tꜣ sf{d}⟨,t⟩ tꜣ qꜣw~tj,t pꜣ sk-(n)hm,w pꜣ jsbw~⸢jr⸣ n tꜣ~⟨gꜣ⟩ mḥ m r(w)dw{,t} tꜣ ꜥwn,t //[1,6]// (n) mꜥ~jr~kꜣ~⟨bw~⟩tj,t pꜣ ḥꜥ,w n rs pꜣ nw,j n Ḫtꜣ pꜣ ṯt ḫn~rꜣ jw nꜣy=sn ḥr.pl ḫmt //[1,7]// m zmꜣm-n-6 ṯꜣw m tꜣị bꜣ~sꜣ~nꜣ fdtj mꜥ~sꜣ~qꜣ jw nꜣy=⸢sn⸣ rꜣ~bꜣ~šꜣ.y.pl wꜣḥ //[1,8]// r-gs=sn jw nꜣ pḏ,t [...] ⟨tsị⟩ [nꜣ]y=sn r(w)d.w{t}.pl sꜥqꜣ nꜣy=[sn] [d]bw.pl m rꜣ-ꜥ //[2,1]// jtḥ ⟨nꜣy⟩=sn mꜥ~šꜣ~y.pl m mtr,t wꜥb(.t) "Ihre Streitwagen sind aus $brr.y$-Holz und (wörtl.: indem sie) sind gefüllt mit [---] Kriegsgerät, d.h. (mit) 80 Pfeilen im Köcher, dem $ḫmy.t$-Teil, dem Speer (?), dem $ḫrp$-Schwert, dem Messer, dem $qt.t$-Stock (?), $sk-nhm$-Objekten, einer Peitsche aus mit Riemen versehenem (oder: mit Riemen umwundenem) tg-Holz, dem Schlagstock des Streitwagens, dem Stab der Wache (?, oder: dem "Wachmacherstab"?), dem hethitischen Speer (?), dem Zügellöser; d.h. (auch mit) ihren ehernen "Gesichtern" (?) aus 6-facher Legierung und graviert mit Meißelgravur, ... (?) und ... (?), während ihre Rüstungen an deren Seite liegen, während die Bögen gebunden, deren Sehnen straffgezogen, deren Wurfarme bespannt (?; wörtl.: im Zustand des Ziehens) und deren $mšꜣy$-Bänder(?) aus sauberem Geflecht (?) sind." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//1,1-2,2: Rüstungsvorbereitungen für einen Syrienfeldzug: [1,3]
sawlit
COLLOC: MRḤ, "LANZE"|"LANCE (SEM. LOAN WORD)" • ḤRP, "SCHWERT"|"DAGGER; SHORT SWORD (SEM. LOAN WORD)" • JSP.T, "KÖCHER"|"QUIVER (FOR ARROWS) (SEM. LOAN WORD)"
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Pfeile (?): 1 times • [Substantiv]: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

skꜣ

"Eselsfüllen"|"ass's foal"|substantive|ID:146490|Wb 4, 315.12; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 564; KoptHWb 215

•//[8.5]// (j)ḫ{r},t šḏi m r' n(,j) sk3 "Ein Objekt, das aus dem Maul des Eselsfülles genommen worden ist." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [8.5]

•ḫpi.w pw jri{.t}.n s3-k3.pl=sn "(und) da sind ihre Eselsfohlen dahingeschieden." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+3.11]

•//[1]// sk3 "Ein Eselfüllen." bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//9. Beischrift: [1]

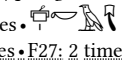
•jw sw(t) rḏi.n=(j) [...] m sk3 m [...] m pr,t //[6]// m ḥtr m mr,wt n,j.w ḏ,t=(j) "Doch ich gab ... (Äcker gefüllt) mit Eselfüllen, mit ..., mit Saatgetreide, mit Gespann und mit Hörigen meiner Totenstiftung." bbawgrabinschriften:Ostwand//große Inschrift (rechts): [5]

•mtw=k ptr p3 sk3 //[vs.16]// n Nfr,tj mtw=k rṯm=f "Und du sollst nach Nefertis's Eselsfüllen schauen und du sollst es bewegen/antreiben." bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: [vs.15]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawmedizin

COLLOC: ṮRM, "ZWINKERN; BLINZELN; ZUCKEN (DER AUGEN ALS MEDIZINISCHES SYMPTOM)"|"TO WINK; TO BLINK" • NFR.TJ, "NEFERTI"|"NEFERTI" • MR.WT, "HÖRIGE; UNTERTANEN (KOLL.); WEBER"|"MERET-SERFS; UNDERLINGS"

root: sk3, "pflügen; Acker bestellen"|"to plough; to cultivate" • sk3, "Ernte"|"crops" • sk3, "Pflugtier (Ochse, Esel)"|"plough ox" • sk3, "Ackergelände"|"" • sk3.t, "Ackerland"|"ploughland"

 1 times • 1 times

glyphs:G1: 2 times • F27: 2 times • Z1: 2 times • S29: 1 times • D28: 1 times • Aa18: 1 times • V31A: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 2 times • OK & FIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Eselsfüllen: 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sk3

"pflügen; Acker bestellen"|"to plough; to cultivate"|verb•verb_3-lit|ID:146610|Wb 4, 315-316.9

•m rḏi.t sk3 sk3.pl "Lasst die Pflügenden nicht pflügen!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 9]

•jmm grg⟨.tw⟩ n=n ḥtrj.pl [...] //[2,3]// r sk3 p3-wn t3 3ḫ,t prj.tj jw=s[t] nfr.t[j] n sk3=st m-mj,tt mtw=k j[y.t] r //[2,4]// sḫ,t ḫr,j pr,t p3-wn jw=n r mḥ ⟨r⟩ sk3 [m] dw3,w j.n=f (ḥr) ḏd n=f ""Veranlasse, dass uns ein (Rinder)gespann vorbereitet wird [---] um zu pflügen, denn der Acker ist (aus dem Überschwemmungswasser) hervorgekommen, wobei er gut zu pflügen ist; und komme außerdem mit dem Saatgut aufs Feld, denn wir werden am Morgen anfangen ⟨zu⟩ pflügen", so sagte er, zu ihm (Bata) sprechend." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [2,2]

•//[Text 1.15:1]// sk3 m zḥ,t jn jz,t.pl //[Text 1.15:2]// n(,jt) pr=f n ḏ,t "Das Ackerbestellen durch die Schafsherde seitens der Mannschaften seiner Totenstiftung." bbawgrabinschriften:1. Raum (PM: Room II)//Ostwand, südlicher Teil: [Text 1.15:1]

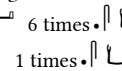
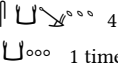
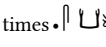
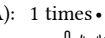
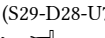
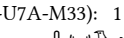
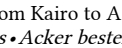
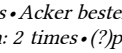
•jw'(,w)=k ḫr(,j) ns,t=k sk3=f m jt(j) ḫ3.pl ḫpr sk3=f m bd,t [...] [jrj]=⌜f⌝ rnp,wt=k jm "Dein Erbe, der auf deinem Thron ist, baut Gerste an, so daß Tausende existieren, und er baut Emmer an [...] und er [macht] dein Jahresopfer damit." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 557: [P/V/E 16 = 621]

•r tm [rḏi.t] [jt3.tw] [r(m)t,pl-nb] n pr pn m kf' m w n w m brt m bḥ,w n sk3 bḥ,w n 'w3,y jn z3-nswt nb //[33]// ḫr,j-pḏ,t nb ḫ3,tj-' nb rwḏ nb ⌜r(m)t.,pl⌝-⌜nb⌝ ḥ3b m wpw,t [r] [Kš] "- um nicht zuzulassen, dass irgendwelche Leute dieses Hauses wie Beute weggenommen werden von einem Bezirk zu einem anderen mittels eines Vertrages zum Frondienst für Pflügen oder Frondienst für Erntearbeitt seitens irgendeines Königssohnes, irgendeines Truppenoberstes, irgendeines Bürgermeisters, irgendeines Inspektors oder irgendwelcher Leute, die mit einem Auftrag nach Kusch ausgesandt werden; -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [32]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: 3H.T, "ACKER; ACKERERDE"|"FIELD; ARABLE LAND" • BḤ.W, "FRONDIENST"|"COMPULSORY LABOR" • HBU, "PFLUG"|"PLOW"

root: sk3, "Eselsfüllen"|"ass's foal" • sk3, "Ernte"|"crops" • sk3, "Pflugtier (Ochse, Esel)"|"plough ox" • sk3, "Ackergelände"|"" • sk3.t, "Ackerland"|"ploughland"

 6 times •  4 times • 4 times • 3 times •  2 times • (S29-D28-U13A-M33): 1 times • (S29-D28-U13A): 1 times •  1 times • (S29-D28-U14A): 1 times • (S29-D28-U7A-M33): 1 times •  1 times •  1 times • 1 times • 1 times • 1 times •  1 times •  1 times

glyphs:D28: 34 times • S29: 33 times • U13: 26 times • G1: 14 times • D40: 12 times • M33: 9 times • U7: 9 times • Z7: 9 times • U15: 3 times • D36: 3 times • U13A: 2 times • A1: 2 times • U6: 2 times • N35: 2 times • N33A: 1 times • U14A: 1 times • U7A: 1 times • O34: 1 times • Z1: 1 times • A24: 1 times

OK & FIP: 53 times • NK: 51 times • MK & SIP: 19 times • TIP - Roman times: 17 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 69 times • Upper Egypt (South of Assiut): 48 times • unknown: 16 times • Nubia: 7 times

pflügen: 52 times • Acker bestellen: 39 times • pflügen; Acker bestellen: 24 times • pflügen, Acker bestellen: 17 times • bestellen (d. Ackers): 3 times • (Acker) bestellen: 2 times • (?)pflügen, Acker bestellen: 1 times • anbauen: 1 times • ansähen: 1 times

VERB: 140 TIMES • VERB_3-LIT: 140 TIMES • INFINITIVE: 79 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 32 TIMES • ACTIVE: 32 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • PASSIVE: 6 TIMES • N-MORPHEME: 6 TIMES • PARTICIPLE: 6 TIMES • TW-MORPHEME: 3 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES

sk3

"Ernte"|"crops"|substantive•substantive_masc|ID:146620|Wb 4, 316.10; FCD 251

•[m'] 3s rd.du=k jw=k nw={k} ⟨n⟩ sk3 "[Laß] deine Beine eilen, wenn du Ernteertrag (?) siehst!" sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [6.12]

•wršu=f ⟨ḥr⟩ š'd ḫ',w.pl n sk3 "⟨Beim⟩ Zuschneiden der Geräte zur Feldbestellung (?) verbringt er den Tag." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 5,7-7,6: Bauerncharakteristik: [5,9]

•w3ḏ sk3.pl nfr 'bb "one with fresh crops and good harvest," sawlit:Stele des Antef (Leiden V 6 = AP 74)//⟨Stele des Antef (Leiden V 6 = AP 74)⟩: [A.14]

•nn [...] jn ⌜ḏd⌝=tw b3k,jw nb{.t} jw bn sk3 //[16.1]// jwn3 "Man wird keinerlei Lohn geben, wenn (es) keinen Felderanbau/Ertrag gibt." sawlit: ⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [15.18]

sawlit

COLLOC: 'BB, "HARKEN; (MIT DER GABEL) ERNTEN (?)"|"TO USE A PITCHFORK" • B3K.W, "STEUERN; LIEFERUNGEN; LOHN"|"TAXES; DELIVERIES; PAY" • Ḫ'.W,

"GERÄTE (ALLG.); WAFFEN; GRABAUSSTATTUNG"|"EQUIPMENT (WEAPONS, TACKLE, FOR THE TOMB); IMPLEMENTS (GEN.)"
root:sk3, "Eselsfüllen"|"ass's foal"•sk3, "pflügen; Acker bestellen"|"to plough; to cultivate"•sk3, "Pflugtier (Ochse, Esel)"|"plough ox"•sk3, "Ackergelände"|""•sk3.t, "Ackerland"|"ploughland"
 1 times
glyphs:S29: 1 times • D28: 1 times • U13: 1 times • N33: 1 times • Z2A: 1 times
TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times
Ernte: 3 times • Feldbestellung (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

sk3

"Pflugtier (Ochse, Esel)"|"plough ox"|substantive•substantive_masc|ID:146630|Wb 4, 316.11; FCD 251; Enmarch, World Upturned, 149

• tm gmi̯ n=f sk3.pl m nb mnmn(,t) "he who could not find for himself plough-oxen is the owner of cattle." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [9, 4]
sawlit
COLLOC: MNMN.T, "HERDE; VIEH"|"HERD; CATTLE" • TM, "ZU ENDE SEIN"|"" • GMI̯, "FINDEN; ENTDECKEN; VORFINDEN; IN DER LAGE SEIN"|"TO FIND; TO DISCOVER"
root:sk3, "Eselsfüllen"|"ass's foal"•sk3, "pflügen; Acker bestellen"|"to plough; to cultivate"•sk3, "Ernte"|"crops"•sk3, "Ackergelände"|""•sk3.t, "Ackerland"|"ploughland"
 1 times
glyphs:S29: 1 times • D28: 1 times • G1: 1 times • U13: 1 times • E1: 1 times • Z2: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Pflugstier: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sk3

"Ackergelände"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:869963|CT VI, 232e

root:sk3, "Eselsfüllen"|"ass's foal"•sk3, "pflügen; Acker bestellen"|"to plough; to cultivate"•sk3, "Ernte"|"crops"•sk3, "Pflugtier (Ochse, Esel)"|"plough ox"•sk3.t, "Ackerland"|"ploughland"

sk3

"[pflügen]"|english translation missing|root|ID:876893

sk3.t

"Ackerland"|"ploughland"|substantive•substantive_fem|ID:600215|AEO II, 219*, no. 474

•p(3) n,tj sḫn sk3 jw=f ḏi̯.t šm[i̯] ///[6.18]/// n~r'~rw.pl n p3 bw-rḫ=f "Der, der einen Pflugacker (oder: Ackeranbau) verpachtet: er wird dem Unbekannten Entzücken (?) zukommen lassen." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [6.17]
•jnḥ={j} n=k b3nd,w m-ḥ3,w t3y=k sk3={kwy} "Umzäune dir ein Kürbisbeet (?) zusätzlich zu deinem Pflugacker!" sawlit:‹06. ›pChester Beatty V = pBM EA 10685//Verso‹ 2.6-11›: Die Lehre des Ani (Version L): [2.9]
•///[19.2]/// jnḥ n=k b3‹n›d,t m-ḥ3,t t3y=k sk3 "Umzäune dir ein Kürbisbeet (?) im vorderen Bereich deines Pflugackers!" sawlit:‹02. ›pBoulaq 4, Rto‹ (B)›//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [19.2]
• ḥ̈dd?=ḥ̈st? n3ḫ3 ỉm'm jw bw rḫ=‹j› ‹jn› st (hr) ḫ3ˁ t3 sk3w,t ///[5,1]/// j3 bn n=w sh3d,tj "Sie behaupteten, das Saatgut sei verdorben, wobei ‹ich› nicht weiß, ob sie (nicht einfach) das Feld verließen, wenn sie nicht gezwungen waren (wörtl.: wobei sie keinen Zwang hatten)." sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [4,16]
sawlit
COLLOC: NRRW, "JUBELRUF; JAUCHZEN"|"" • BW-RḪ=F, "UNBEKANNTER"|"" • SHD.T, "ZWANG"|"COERCION"
root:sk3, "Eselsfüllen"|"ass's foal"•sk3, "pflügen; Acker bestellen"|"to plough; to cultivate"•sk3, "Ernte"|"crops"•sk3, "Pflugtier (Ochse, Esel)"|"plough ox"•sk3, "Ackergelände"|""
1 times
glyphs:Z1: 2 times • S29: 1 times • D28: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • U13: 1 times • U7: 1 times • D40: 1 times • X1: 1 times • N23: 1 times • Z3A: 1 times
TIP - Roman times: 3 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ackerland: 2 times • Acker: 2 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES

sk3p

"zudecken"|"to cover"|verb•verb_caus_3-lit|ID:146670|Wb 4, 316.16-19; FCD 251; Lesko, Dictionary III, 107; Wilson, Ptol. Lexikon, 942; MedWb 807

•nn rḏi̯.t m33=s šw ///[43,18]/// sk3p "ohne zuzulassen, dass es die Sonne sieht, indem es (nämlich) zugedeckt wurde;" sawmedizin:Papyrus Ebers///36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [43,17]

sawmedizin
COLLOC: ŠW, "LICHT; SONNE"|"SUNLIGHT; SUN" • MꜢꜢ, "SEHEN; ERBLICKEN"|"TO SEE; TO LOOK" • NN, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|""
root: skp, "durchseihen"|"" • kꜣp, "Räuchergerät (aus Näpfchen bestehend)"|"censer" • kꜣp, "räuchern; beräuchern"|"to cense; to fumigate" • kꜣp, "Räucherwerk"|"incense" • kꜣp, "Schutzdach"|"shelter" • kꜣp, "[Haus, in dem Prinzen erzogen werden]"|"royal nursery (institution for schooling elite youths)" • kꜣp, "Verbandsstoff"|"" • kꜣp, "bedecken; überdachen; (sich) verbergen"|"" • kꜣp.j, "Zögling"|"" • kꜣp.w, "Dach eines Hauses; Deckstein"|"roof; cover; lid" • kꜣp.w, "[ein Krankheitsdämon]"|"Hidden-one (a demon causing illness)" • kꜣp.w, "Vogelfänger"|"fowlers" • kꜣp.w, "der Verdeckte (Bez. des Krokodils)"|"hidden one (crocodile)" • kꜣp.w, "[9. Tag des Mondmonats]"|"[9th day of the lunar month]" • kꜣp.w, "Hitze (als innere Krankheit von Herz und After)"|"" • kꜣp.t, "Feuerung"|"incense burning" • kꜣp.t, "Räuchermittel"|"incense" • kꜣp.t, "Leinenstück (über Topföffnung)"|"linen cover (for a pot) (med.)" • kꜣp.t, "Gewölbe (des Himmels)"|"covers (of the sky)" • kꜣpꜣp, "verbergen; bedecken"|"to cover" • kjp, "[Schlange]"|""
1 times
glyphs:S29: 1 times • R5: 1 times • Q3: 1 times • S28: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
zudecken: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

skj̑

"(Zeit) vergehen lassen"|"to pass (time)"|verb•verb_3-inf|ID:146720|Wb 4, 314.12-13; Meeks, AL 78.3886; FCD 251

root: msk.tjt, "Abendbarke (Sonnenschiff); Morgenbarke"|"solar bark (nocturnal, morning)" • msk.tjt, "die Abendbarke (Isis und göttliche Wesen)"|"" • mskj, "Gerücht (o. Ä.)"|"slander (?)" • sk, "Beschwerde (gegen jmdn.)"|"accusation" • sk, "[trans. Verb]"|"[trans. verb]" • sk, "Lanze"|"" • sk, "Untergang"|"impershable spirit" • sk, "Untergehender"|"" • sk.j, "Mehl"|"flour" • sk.yt, "Schlachtfeld"|"" • sk.w, "Kampfgewühl; Kampftruppe"|"fray; battle" • sk.t, "[ein Leiden (am Kopf)]"|"" • sk.tj, "[ein Boot]"|"[a boat]" • sk.tj, "Wächter des Leibes (?) (des Osiris)"|"perishing one (?) (companion of Osiris)" • sk.tj, "Lanzenträger; [ein niederer Offizier]"|"" • skj̑, "untergehen; zu Grunde gehen; vernichten; beseitigen"|"" • sksk, "erhellen"|"to illumine" • sksk, "Licht"|"light" • sksk, "[die Sonne anbetender Pavian]"|"" • sksk, "zerhacken; zerstören"|"to destroy" • sksk, "umherwandern; umherstreunen"|""

skj̑

"untergehen; zu Grunde gehen; vernichten; beseitigen"|english translation missing|verb•verb_3-inf|ID:854552|Wb 4, 311.9-313.10

• gmm=k st šꜥ skj̑ mj (j)ẖ,t m wꜣḥ,yt jrj̑.ẖr=k n=f ḥr,w-ꜥ r //[41,13]// qbb "Findest du es geschnitten und gemahlen wie etwas von der Getreideernte vor, dann sollst du ihm ein Sofort-Mittel zum Kühlen bereiten:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [41,12]
• jwꜥ jr skm ꜥḥꜥ //[7]// [...] m-m jmꜣḫ(,w) ẖrd.w=f m-ḫt=f n s[k] "Die Belohung zur Vollendung meiner Lebenszeit --...-- unter den Würdigen, seine Kinder sind hinter ihm, unvergänglich." bbawhistbiospzt:M. SIM. 4030//Haupttext: [6]
• jnn.tw md,t nb.t n //[15,10]// skj̑.n m tꜣ pn ḏ,t "Wird jedes Wort (immer wieder) verwendet (wörtl.: angeführt), so kann es in diesem Land in Ewigkeit nicht verlorengehen." sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [15,9]
• swḏ=tn [jꜣw(,t)]=[tn] [n] [ms.pl]=[tn] [ḏf]=[tn] [mn] [m] [ḥw,t-nṯr] [ꜥq]=[tn] [m] ⸢tꜣ⸣ ⸢m⸣-[ꜥ] ⸢nzw⸣ [m] [jmꜣḫ.pl] [n(,j).w] [Ḥr,w] [m] //[5]// pr=f rn=tn mn m wꜥ zꜣ wꜥ n skj̑ [m] [tꜣ] [ḏ,t] "möget ihr [euer Amt euren Kindern] vererben, [während eure Speise im Tempel fortbesteht, möget ihr auf] ⸢der Erde beim König⸣ [eintreten als die Geehrten des Horus in] seinem Haus, während euer Name fortbesteht in Einem, dem Sohn von Einem, ohne [auf der Erde] zu vergehen [in Ewigkeit]," bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [4]
• n skj̑=f n skj̑ Wnjs pn "Er wird nicht zugrunde gehen und dieser Unas wird nicht zugrunde gehen." bbawpyramidentexte:⟨Süd- - Ostwand⟩//PT 219: [240]
bbawamarna, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: N, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[PARTICLE OF NEGATION]" • ḪWRR, "[VOM TOTEN]"|"IMPORTUNING (?)" • WNJS, "UNAS"|"UNAS"
root: msk.tjt, "Abendbarke (Sonnenschiff); Morgenbarke"|"solar bark (nocturnal, morning)" • msk.tjt, "die Abendbarke (Isis und göttliche Wesen)"|"" • mskj, "Gerücht (o. Ä.)"|"slander (?)" • sk, "Beschwerde (gegen jmdn.)"|"accusation" • sk, "[trans. Verb]"|"[trans. verb]" • sk, "Lanze"|"" • sk, "Untergang"|"impershable spirit" • sk, "Untergehender"|"" • sk.j, "Mehl"|"flour" • sk.yt, "Schlachtfeld"|"" • sk.w, "Kampfgewühl; Kampftruppe"|"fray; battle" • sk.t, "[ein Leiden (am Kopf)]"|"" • sk.tj, "[ein Boot]"|"[a boat]" • sk.tj, "Wächter des Leibes (?) (des Osiris)"|"perishing one (?) (companion of Osiris)" • sk.tj, "Lanzenträger; [ein niederer Offizier]"|"" • skj̑, "(Zeit) vergehen lassen"|"to pass (time)" • sksk, "erhellen"|"to illumine" • sksk, "Licht"|"light" • sksk, "[die Sonne anbetender Pavian]"|"" • sksk, "zerhacken; zerstören"|"to destroy" • sksk, "umherwandern; umherstreunen"|""
6 times • 3 times • (S29-V84-V31-G37): 2 times • 2 times • 2 times • (S29-V29-V31-T31A-D40): 1 times • (V84-V31): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:S29: 35 times • V29: 30 times • V31: 23 times • G37: 21 times • M17: 16 times • V31A: 11 times • V84: 3 times • X1: 3 times • A24: 3 times • D40: 2 times • Z4: 2 times • A2: 2 times • Z7: 2 times • Y1: 2 times • D36: 2 times • T31A: 1 times • N29: 1 times • O34: 1 times • N35: 1 times • M3: 1 times • D54: 1 times • T11: 1 times • T30: 1 times • F29: 1 times
OK & FIP: 116 times • NK: 46 times • TIP - Roman times: 46 times • MK & SIP: 13 times • unknown: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 125 times • Upper Egypt (South of Assiut): 89 times • unknown: 10 times • Nubia: 4 times • Eastern Desert: 1 times
zu Grunde gehen: 63 times • untergehen; zu Grunde gehen: 48 times • untergehen, zu Grunde gehen: 40 times • vernichten: 29 times • untergehen: 10 times • (Zeit) verbringen: 6 times • vernichten; beseitigen: 6 times • beseitigen: 6 times • vergehen: 5 times • (Zeit) vergehen lassen: 4 times • mahlen: 3 times • zermürben, kleinkriegen: 3 times • untergehen; zu Grunde gehen; vernichten; beseitigen: 2 times • (aus)führen: 1 times • zermürben, kleinmachen: 1 times • vernichten, zu Grunde richten: 1 times • zu Grunde gehen, vergehen: 1 times
VERB: 229 TIMES • VERB_3-INF: 229 TIMES • ACTIVE: 102 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 96 TIMES • INFINITIVE: 38 TIMES • SINGULAR: 21 TIMES • MASCULINE: 16 TIMES • PARTICIPLE: 9 TIMES • N-MORPHEME: 8 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 6 TIMES • IMPERATIVE: 6 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • PREFIXED: 4 TIMES • RELATIVEFORM: 4 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • T-MORPHEME: 3 TIMES • PASSIVE: 3 TIMES • SPECIAL: 2 TIMES • W-MORPHEME: 2 TIMES

skị

"[untergehen]"|english translation missing|root|ID:870563

skp

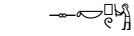
"durchseihen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:146760|Wb 4, 317.1; MedWb 808

•//[96,9]// skp.w m ḥbs.pl "Werde durch Tücher geseiht (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//95,1-97,15 = Eb 808-839: Zweiter gynäkologischer Abschnitt: [96,9]

sawmedizin

COLLOC: ḤBS, "KLEID; HÜLLE; TUCH"|"GARMENT; CLOTHING" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: sk3p, "zudecken"|"to cover" • k3p, "Räuchergerät (aus Näpfchen bestehend)"|"censer" • k3p, "räuchern; beräuchern"|"to cense; to fumigate" • k3p, "Räucherwerk"|"incense" • k3p, "Schutzdach"|"shelter" • k3p, "[Haus, in dem Prinzen erzogen werden]"|"royal nursery (institution for schooling elite youths)" • k3p, "Verbandsstoff"|"" • k3p, "bedecken; überdachen; (sich) verbergen"|"" • k3p.j, "Zögling"|"" • k3p.w, "Dach eines Hauses; Deckstein"|"roof; cover; lid" • k3p.w, "[ein Krankheitsdämon]"|"Hidden-one (a demon causing illness)" • k3p.w, "Vogelfänger"|"fowlers" • k3p.w, "der Verdeckte (Bez. des Krokodils)"|"hidden one (crocodile)" • k3p.w, "[9. Tag des Mondmonats]"|"[9th day of the lunar month]" • k3p.w, "Hitze (als innere Krankheit von Herz und After)"|"" • k3p.t, "Feuerung"|"incense burning" • k3p.t, "Räuchermittel"|"incense" • k3p.t, "Leinenstück (über Topföffnung)"|"linen cover (for a pot) (med.)" • k3p.t, "Gewölbe (des Himmels)"|"covers (of the sky)" • k3p3p, "verbergen; bedecken"|"to cover" • kjp, "[Schlange]"|""

 1 times

glyphs:O34: 1 times • V31A: 1 times • Q3: 1 times • Z7: 1 times • A24: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

durchseihen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

skm

"vollständig machen; beenden"|"to make complete"|verb•verb_caus_2-gem|ID:146770|Wb 4, 317.2-11; FCD 251

•dị r dp n s n,tj n skm=f "Werde an den Kopf des Mannes gegeben, der nicht ergrauen soll." sawmedizin:Papyrus Ebers//65,8-66,7: Eb 451-463: "Heilmittel gegen Ergrauen des Haares": [65,14]

•jwʿ jr skm ḥʿ //[7]// [...] m-m jm3ḫ(,w) ḫrd.w=f m-ḫt=f n s[k] "Die Belohung zur Vollendung meiner Lebenszeit --...-- unter den Würdigen, seine Kinder sind hinter ihm, unvergänglich." bbawhistbiospzt:M. SIM. 4030//Haupttext: [6]

•[ḫr-jr-m-ḫt] [hrw.pl] [qn,w] [ḫr-s3] [nn] jw skm=f [rnp,t.pl] //[19,3]// [qn,w] m (j)r(,j)-pʿ,t-ꜥm-ꜥp3?-t3-(r-)dr≡fꜥ wn.jn ḥm=f ʿnḫ-(w)d3-s(nb) ḥr pwy r t3 p,t "[Nun, viele Tage danach,] nachdem er [viele Jahre] als Kronprinz im gesamten Land verbracht hatte, da flog Seine Majestät - LHG - zum Himmel hinauf." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [19,2]

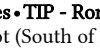
•//[x+5,25]// skm=f tw m jr,t-Ḥr-wḏ3 ""Er vervollständigt dich zum 'unversehrten Horusauge'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//2. Osirishymne: [x+5,25]

•//[22]// ḫr-jr m-ḫt skm=sn rnp,t.pl ʿš3 jw t3=sn 3q 3d m ḫnn rnp,t n rnp,t m b3,w.pl n nṯr-3 ʿnḫ nb-T3.du ḥq3 pḏ,t.pl-9 "Danach nun verbachten sie viele Jahre, indem ihr Land zugrunde gegangen und elend war durch jährliche Unruhen (und) durch die Ba-Mächtigkeit des lebenden Großen Gottes (= Ramses II.), des Herrn der Beiden Länder (= Ägypten), des Herrschers der Neunbogenvölker." bbawramessiden:9.Pylon//Textfeld: [22]

bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: RNP.T, "JAHR"|"YEAR" • JD, "ELEND SEIN; QUÄLEN"|"TO SUFFER; TO MAKE SUFFER" • JR.T-ḤR.W-WD3.T, "DAS UNVERSEHRTE HORUSAUGE"|""

root: Skm.yw, "Die Alt-Gewordenen"|"" • skm, "Ergrauen"|"balding; greying (of the hair)" • skm, "[Verb]"|"" • skm.w, "Grauhaariger"|"" • skmkm, "Zerstörung"|"" • km, "vollständig machen"|"to complete" • km, "Dienst; Ziel; Vollendung; Bezahlung"|"completion; duty; profit" • km.t, "komplett Bezahltes; Ist-Bestand"|"completion; final account (?)" • kmy.t, "[ein Weisheitsbuch]"|"conclusion (of a book)"

4 times • 2 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:I6: 15 times • G17: 13 times • S29: 12 times • Y1: 9 times • D3: 7 times • Z7: 3 times • V12: 2 times • D53: 2 times • O34: 2 times • Aa15: 2 times • M17: 1 times • Z4: 1 times • A24: 1 times • X1: 1 times

NK: 13 times • TIP - Roman times: 9 times • MK & SIP: 5 times • unknown: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 18 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • unknown: 4 times

vollständig machen: 11 times • beenden: 8 times • vollständig machen; beenden: 3 times • schwarz werden lassen ("im Endstadium sein"): 3 times • grau werden: 1 times • einschwärzen: 1 times • weise werden ("vollendet sein"): 1 times • eintreißen (?): 1 times • verbringen: 1 times

VERB: 30 TIMES • VERB_CAUS_2-GEM: 30 TIMES • ACTIVE: 20 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 19 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

skm

"Ergrauen"|"balding; greying (of the hair)"|substantive|ID:146790|Wb 4, 318.1; MedWb 808

•//[65,8]// ḥ3,t-ʿ-m pḫr,t n.t dr skm srwḏ šnj "Anfang der Heilmittel zum Beseitigen des Ergrauens und zum Behandeln des Haares." sawmedizin:Papyrus Ebers//65,8-66,7: Eb 451-463: "Heilmittel gegen Ergrauen des Haares": [65,8]

•k.t n.t tm //[65,11]// rdị ḫpr skm "Ein anderes (Heilmittel) zum Vorbeugen des Ergrauens:" sawmedizin:Papyrus Ebers//65,8-66,7: Eb 451-463: "Heilmittel gegen Ergrauen des Haares": [65,10]

•k.t n.t dr skm m wn-m3ꜥ //[65,20]// srwḏ šnj "Ein anderes (Heilmittel) zum ordnungsgemäßen Beseitigen von Ergrauen und (zum) Behandeln des Haars:" sawmedizin:Papyrus Ebers//65,8-66,7: Eb 451-463: "Heilmittel gegen Ergrauen des Haares": [65,19]

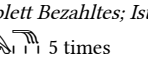
•k.t n.t dr //[65,21]// skm "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen des Ergrauens." sawmedizin:Papyrus Ebers//65,8-66,7: Eb 451-463: "Heilmittel gegen Ergrauen des Haares": [65,20]

•tm rdị ḫpr skm ḥr jnḥ.w.pl "(Zum) Vorbeugen von Ergrauen an den Augenbrauen: " sawmedizin:Papyrus Ebers//65,8-66,7: Eb 451-463: "Heilmittel gegen Ergrauen des Haares": [66,2]

sawmedizin

COLLOC: SRWḤ, "BEHANDELN; PFLEGEN"|"TO FOSTER; TO TREAT (MED.)" • ŠNJ, "HAAR (ALLG.); TIERHAAR (WOLLE); PFLANZENHAAR"|"HAIR" • DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE"

root:Skm.yw, "Die Alt-Gewordenen"|""• skm, "vollständig machen; beenden"|"to make complete"• skm, "[Verb]"|""• skm.w, "Grauhaariger"|""• skmkm, "Zerstörung"|""• km, "vollständig machen"|"to complete"• km, "Dienst; Ziel; Vollendung; Bezahlung"|"completion; duty; profit"• km.t, "komplett Bezahltes; Ist-Bestand"|"completion; final account (?)"• kmy.t, "[ein Weisheitsbuch]"|"conclusion (of a book)"

 5 times

glyphs:S29: 5 times • I6: 5 times • G17: 5 times • D3: 5 times • Z2: 5 times

MK & SIP: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

Ergrauen: 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES

skm

"schwarzmachen, einschwärzen"|"to make dark; to blacken"|verb•verb_caus_2-gem|ID:146800|Wb 4, 318.2-3; Lesko, Dictionary III, 107; MedWb 808 f.

root:Km.t, "Das Schwarze Land (Ägypten)"|"Black-land (Egypt)"• km, "Schwarzes"|"black"• km, "Pupille"|"pupil (lit. black (of the eye))"• km, "schwarzes Leder"|""• km, "schwarz"|"black"• km, "Ägypter (?)"|""• km.y, "Schwarzer"|"black one (Osiris, Min)"• km.y, "[eine Schlange]"|""• km.t, "[Bez. für heilige schwarze Rinder]"|"black cattle (divine herd)"• km.t, "Rückenflosse"|""• km.t, "[großes Gefäß aus Granit]"|"[a jar]"• km.t, "das Schwarze (Fruchtland)"|"black (arable) land"• km.t, "Pupille"|""• km.tj, "Ägypter"|"Egyptians"• kmw, "[Pflanzenteil oder Mineral (offizinell)]"|"[a substance (med.)]"• kmm, "schwarz sein; dunkel sein"|"to be black; to be dark"• kmm, "schwarz; dunkel"|"black; dark"• gꜣny, "schwarze Wüstenkobra"|""

skm

"Hahn (?)"|"[a kind of fowl]"|substantive•substantive_masc|ID:146820|Wb 4, 318.7; Lesko, Dictionary III, 108; Görg, GM 43, 1981, 27 f.

• pꜣ [sꜣ]~kꜣ~mᶜ ḥr ᶜš r tꜣ p,t "Der Sekem-Vogel (Hahn?) schreit zum Himmel." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 1a.13-2.4: Text über Sumpfwirtschaft, Vögel und Pflanzen: [2.3]

sawlit

COLLOC: ᶜŠ, "RUFEN"|"TO SUMMON" • TꜢ, "[DEM. PRON. SG.F.]; [ARTIKEL SG.F.]"|"" • P.T, "HIMMEL"|"HEAVEN(S)"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Hahn (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

skm

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_caus_2-lit|ID:857671|CT VI, 337b

root:Skm.yw, "Die Alt-Gewordenen"|""• skm, "vollständig machen; beenden"|"to make complete"• skm, "Ergrauen"|"balding; greying (of the hair)"• skm.w, "Grauhaariger"|""• skmkm, "Zerstörung"|""• km, "vollständig machen"|"to complete"• km, "Dienst; Ziel; Vollendung; Bezahlung"|"completion; duty; profit"• km.t, "komplett Bezahltes; Ist-Bestand"|"completion; final account (?)"• kmy.t, "[ein Weisheitsbuch]"|"conclusion (of a book)"

skm

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869969|CT VI, 397h

skm.w

"Grauhaariger"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:501142|Hornung, Amduat III, 826; LGG VI, 664

• [...] Ppy Rᶜw m smꜣk¹ [...] ḥr=f "[...] Pepi Re als Ergrauter(?) [...] auf ihm." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1065: [P/V/E 48]

bbawpyramidentexte

COLLOC: RᶜW, "RE"|"RE" • PPY, "PEPI"|"PEPY" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:Skm.yw, "Die Alt-Gewordenen"|""• skm, "vollständig machen; beenden"|"to make complete"• skm, "Ergrauen"|"balding; greying (of the hair)"• skm, "[Verb]"|""• skmkm, "Zerstörung"|""• km, "vollständig machen"|"to complete"• km, "Dienst; Ziel; Vollendung; Bezahlung"|"completion; duty; profit"• km.t, "komplett Bezahltes; Ist-Bestand"|"completion; final account (?)"• kmy.t, "[ein Weisheitsbuch]"|"conclusion (of a book)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Grauhaariger: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

skmkm

"Zerstörung"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:65650|Wb 4, 318.8; Lesko, Dictionary III, 108

root:Skm.yw, "Die Alt-Gewordenen"|""• skm, "vollständig machen; beenden"|"to make complete"• skm, "Ergrauen"|"balding; greying (of the hair)"•

skm, "[Verb]"|""•skm.w, "Grauhaariger"|""•km, "vollständig machen"|"to complete"•km, "Dienst; Ziel; Vollendung; Bezahlung"|"completion; duty; profit"•km.t, "komplett Bezahltes; Ist-Bestand"|"completion; final account (?)"•kmy.t, "[ein Weisheitsbuch]"|"conclusion (of a book)"

skn

"gierig sein; gefräßig sein"|"greedy"|verb•verb_3-lit|ID:146840|Wb 4, 318.9-10; FCD 251; vgl. ONB 334

•jḫ jrỉ=k nh,w m msḥ //[210/alt 179]// skn jb,w tšỉ r dmj n ỉ͗ r-ḏr=f "(Dann/daher) mögest du einen Verlust erleiden wegen des (wörtl.: beim) gefräßigen Krokodils, (indem/weil) die Zufluchtsstätte entfernt ist von der Anlegestelle des ganzen Landes." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I〈 (Bauer, B1)〉//Der beredte Bauer (Version B1): [209/alt 178]

•//[18.8]// m-jrỉ snk,tj n tjḥs,t "Sei nicht begierig nach Kupfer/Bronze!" sawlit:〈1. 〉pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [18.8]

•jw=w r //[pMoskau 167, Frg. II,12]// [...] ḥr snk.t [...] //[pMoskau 167, Frg. II,13]// [...] "Dann werden sie [---] gierig sein/werden [---]" sawlit:pMoskau o.Nr. + pMoskau 167//Mythologische Geschichte: [pMoskau 167, Frg. II,11]

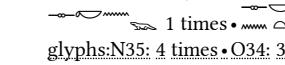
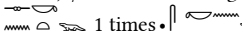
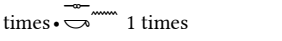
•n skn=(j) r ḥm,t ỉ͗y "I did not hunger for the wife of a husband," sawlit:Stele des Khety (London UC 14430)//〈Stele des Khety (London UC 14430)〉: [B.x+8]

•[{snk}] [〈snk〉] [tw] [sw³]=[k] [ḥr] [ỉ͗b,wt] "Sei {gierig} 〈unergründlich〉 (?), wenn du über die Großfamilie hinweggehst (oder: wenn du an der Großfamilie vorbeigehst). (?)" sawlit:〈28. 〉pClère I//Recto: Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+2]

sawlit

COLLOC: ṮḤS.T, "[EIN METALL]"|"COPPER; BRONZE (?)" • SNK, "DUNKEL SEIN"|"TO BE DARK" • M-JRỊ, "[NEG. AUX. (NEG. IMPERATIV)]"|"[NEGATIVE AUXILLIARY]"

root:snk, "Gier (des Wassers)"|""•skn, "missliebig machen (o. Ä.)"|"to embroil (?) in quarrels"•skn, "Gieriger"|"greedy one"

 1 times •  1 times •  1 times • 1 times

glyphs:N35: 4 times • O34: 3 times • I3: 3 times • V31A: 2 times • V31: 2 times • X1: 1 times • S29: 1 times

TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 3 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times

gierig sein: 6 times • gefräßig sein: 1 times • gierig sein; gefräßig sein: 1 times

VERB: 8 TIMES • VERB_3-LIT: 8 TIMES • INFINITIVE: 5 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES

skn

"[ein Gerät]"|"[a utensil]"|substantive•substantive_masc|ID:146850|Meeks, AL 78.3894

skn

"missliebig machen (o. Ä.)"|"to embroil (?) in quarrels"|verb•verb_3-lit|ID:146870|Wb 4, 318.12; FCD 251

•//[7,4]// ʿḥ͗ t(w) m sḏw m md,t skn.tj wr n wr "Gib acht, daß du nicht verleumdest (wörtl.: verleumde nicht!) durch eine Rede, die den (einen) Großen gegen den (anderen) Großen aufbringen wird (?)." sawlit:pPrisse = pBN 186-194〈 (Ptahhotep, Version P)〉//Die Lehre des Ptahhotep: [7,4]

•ʿḥ͗¹ tw m sḏw.w md,t skn.tj wr n wr "Gib acht, daß du nicht verschlimmerst (wörtl.: verschlimmere nicht!) eine Rede, die den (einen) Großen gegen den (anderen) Großen aufbringen wird (?)." sawlit:pBM EA 10509〈 (Ptahhotep, Version L2+L2G)〉//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [3,4]

sawlit

COLLOC: SḎWỊ, "SCHLECHT MACHEN"|"TO SLANDER" • WR, "DER GROSSE"|"GREAT ONE; MAGNATE" • ʿḤ͗, "KÄMPFEN; BEKÄMPFEN"|"TO FIGHT"

root:snk, "Gier (des Wassers)"|""•skn, "gierig sein; gefräßig sein"|"greedy"•skn, "Gieriger"|"greedy one"

 1 times

glyphs:O34: 1 times • V31A: 1 times • N35: 1 times • U33: 1 times • M17: 1 times • A2: 1 times

MK & SIP: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

jemanden mißliebig machen vor jemandem: 2 times

VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

skn

"Gieriger"|"greedy one"|substantive|ID:650002|Gardiner, JEA 32, 1946, 71 ff.

•m ʒ.t.w r jwf r-gs skn "Stürze (dich) nicht auf das Fleisch neben einem Gierigen (oder: in der Gesellschaft eines Gierigen)!" sawlit:pPrisse = pBN 183〈 (Kagemni)〉//〈Kol. 1-2: 〉Die Lehre für Kagemni: [1,9]

sawlit

COLLOC: ʒD, "WÜTEN; ANGREIFEN"|"TO BE AGGRESSIVE; TO BE ANGRY; TO ANGER" • R-GS, "[PRÄPOSITION]"|"" • JWF, "FLEISCH; KÖRPER"|"FLESH; MEAT"

root:snk, "Gier (des Wassers)"|""•skn, "gierig sein; gefräßig sein"|"greedy"•skn, "missliebig machen (o. Ä.)"|"to embroil (?) in quarrels"

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Gieriger: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

skn

"[gierig sein]"|english translation missing|root|ID:876902

skr

"Glocke (?)"|"[a vessel]"|substantive•substantive_masc|ID:146910|Wb 4, 319.1; Peust, Das Napatanische, 197

skr

"segeln"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:862862|EDG 470; KoptHWb 216

•nỉ ḥm=f r sk ḏs=f ꜥḥꜥ.pl mj ꜥš₃=sn "(Dann) war Seine Majestät unterwegs, um selbst die zahllosen aha-Schiffe zu segeln." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 95]

bbawhistbiospzt

COLLOC: ꜥš₃, "MENGE; VIELHEIT"|"QUANTITY; MULTITUDE" • ꜥḤ, "SCHIFF (ALLG.)"|"BOAT (GEN.)" • NỈ, "FAHREN; BEFAHREN; WINDEN; SICH WINDEN"|""

(S29-V84-V31-P1): 1 times

glyphs:S29: 1 times • V84: 1 times • V31: 1 times • P1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Nubia: 1 times

segeln: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

skr

"[segeln]"|english translation missing|root|ID:876905|KoptHWb 216

sks

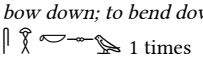
"[ein Verb]"|english translation missing|verb|ID:853534|Pap. Ram. (Barns), 4 (24), pl. 1

•sks pw m ꜥnḫ "Es ist eine Unterdrückung (?) im Leben." sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [A, 24]

sawlit

COLLOC: ꜥNḤ, "LEBEN"|"LIFE" • PW, "[DEM PRON. SG.M.]"|"" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:sksỉ, "sich beugen lassen"|"to make bow down"•ks.w, "Verneigung; Kauern"|"bowing(s); obeissance"•ksỉ, "(sich) bücken; (etwas) beugen"|"to bow down; to bend down; to be prostrate"•kss.w, "Verbeugung"|""

 1 times

glyphs:S29: 1 times • V29: 1 times • V31A: 1 times • O34: 1 times • G37: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Unterdrückung (?): 1 times

VERB: 1 TIMES

sksỉ

"sich beugen lassen"|"to make bow down"|verb•verb_caus_3-inf|ID:146940|Wb 4, 319.3; FCD 252

root:sks, "[ein Verb]"|""•ks.w, "Verneigung; Kauern"|"bowing(s); obeissance"•ksỉ, "(sich) bücken; (etwas) beugen"|"to bow down; to bend down; to be prostrate"•kss.w, "Verbeugung"|""

sksn

"Seksen (Bote des Re)"|"Seksen (envoy of Re)"|epitheton_title•epith_god|ID:146960|Wb 4, 319.4; LGG VI, 675

•jnk Sksn wp(w),t(j) n(,j) Rꜥw "Ich bin $Sksn$, der Bote des Re." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 569: [P/V/W 21 = 650]

•Mr,y-Rꜥw pw [Sksn] [wp(w),t(j)] //[P/D post/W 13= 727]// n(,j) Rꜥw "Merire ist [$Sksn$, der Bote] des Re." bbawpyramidentexte:⟨Westwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 569: [P/D post/W 12 = 726]

•Nmt,j-m-zȝ=f Mr,n-Rꜥw pw Sksn jpw,tj n(,j) Rꜥw "Nemti-em-za-ef Merenre ist $Sksn$, der Bote des Re." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 569: [M/V/E 50 = 751]

bbawpyramidentexte

COLLOC: WPW.TJ, "BOTE"|"MESSENGER" • RꜥW, "RE"|"RE" • MR.Y-RꜥW, "MERYRE (THRONNAME PEPIS I.)"|"MERYRE (PEPI I.)"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Seksen (Bote des Re): 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

sksk

"erhellen"|"to illumine"|verb•verb_4-lit|ID:146980|Wb 4, 319.5; Wilson, Ptol. Lexikon, 943

root:msk.tjt, "Abendbarke (Sonnenschiff); Morgenbarke"|"solar bark (nocturnal, morning)"•msk.tjt, "die Abendbarke (Isis und göttliche Wesen)"|""•mskj, "Gerücht (o. Ä.)"|"slander (?)"•sk, "Beschwerde (gegen jmdn.)"|"accusation"•sk, "[trans. Verb]"|"[trans. verb]"•sk, "Lanze"|""•sk, "Untergang"|"impershable spirit"•sk, "Untergehender"|""•sk.j, "Mehl"|"flour"•sk.yt, "Schlachtfeld"|""•sk.w, "Kampfgewühl; Kampftruppe"|"fray; battle"•sk.t, "[ein Leiden (am Kopf)]"|""•sk.tj, "[ein Boot]"|"[a boat]"•sk.tj, "Wächter des Leibes (?) (des Osiris)"|"perishing one (?) (companion of Osiris)"•sk.tj, "Lanzenträger; [ein niederer Offizier]"|""•skỉ, "(Zeit) vergehen lassen"|"to pass (time)"•skỉ, "untergehen; zu Grunde gehen; vernichten; beseitigen"|""•sksk, "Licht"|"light"•sksk, "[die Sonne anbetender Pavian]"|""•sksk, "zerhacken; zerstören"|"to destroy"•sksk, "umherwandern; umherstreunen"|""

sksk

"Licht"|"light"|substantive•substantive_masc|ID:146990|Wb 4, 319.6; Wilson, Ptol. Lexikon, 943

root:msk.tjt, "Abendbarke (Sonnenschiff); Morgenbarke"|"solar bark (nocturnal, morning)"•msk.tjt, "die Abendbarke (Isis und göttliche Wesen)"|""•mskj, "Gerücht (o. Ä.)"|"slander (?)"•sk, "Beschwerde (gegen jmdn.)"|"accusation"•sk, "[trans. Verb]"|"[trans. verb]"•sk, "Lanze"|""•sk, "Untergang"|"impershable spirit"•sk, "Untergehender"|""•sk.j, "Mehl"|"flour"•sk.yt, "Schlachtfeld"|""•sk.w, "Kampfgewühl; Kampftruppe"|"fray; battle"•sk.t, "[ein Leiden (am Kopf)]"|""•sk.tj, "[ein Boot]"|"[a boat]"•sk.tj, "Wächter des Leibes (?) (des Osiris)"|"perishing one (?) (companion of Osiris)"•sk.tj, "Lanzenträger; [ein niederer Offizier]"|""•skị, "(Zeit) vergehen lassen"|"to pass (time)"•skị, "untergehen; zu Grunde gehen; vernichten; beseitigen"|""•sksk, "erhellen"|"to illumine"•sksk, "[die Sonne anbetender Pavian]"|""•sksk, "zerhacken; zerstören"|"to destroy"•sksk, "umherwandern; umherstreunen"|""

sksk

"[die Sonne anbetender Pavian]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:147000|Wb 4, 319.7; Wilson, Ptol. Lexikon, 943

root:msk.tjt, "Abendbarke (Sonnenschiff); Morgenbarke"|"solar bark (nocturnal, morning)"•msk.tjt, "die Abendbarke (Isis und göttliche Wesen)"|""•mskj, "Gerücht (o. Ä.)"|"slander (?)"•sk, "Beschwerde (gegen jmdn.)"|"accusation"•sk, "[trans. Verb]"|"[trans. verb]"•sk, "Lanze"|""•sk, "Untergang"|"impershable spirit"•sk, "Untergehender"|""•sk.j, "Mehl"|"flour"•sk.yt, "Schlachtfeld"|""•sk.w, "Kampfgewühl; Kampftruppe"|"fray; battle"•sk.t, "[ein Leiden (am Kopf)]"|""•sk.tj, "[ein Boot]"|"[a boat]"•sk.tj, "Wächter des Leibes (?) (des Osiris)"|"perishing one (?) (companion of Osiris)"•sk.tj, "Lanzenträger; [ein niederer Offizier]"|""•skị, "(Zeit) vergehen lassen"|"to pass (time)"•skị, "untergehen; zu Grunde gehen; vernichten; beseitigen"|""•sksk, "erhellen"|"to illumine"•sksk, "Licht"|"light"•sksk, "zerhacken; zerstören"|"to destroy"•sksk, "umherwandern; umherstreunen"|""

sksk

"zerhacken; zerstören"|"to destroy"|verb|ID:147010|Wb 4, 319.8-13, FCD 252; Lesko, Dictionary III, 108

•//[B 13]// pꜣ mnj n Tꜣ-mrj Rᶜ-mssj-Jmn-(ḥr-)ḥpš≡f pꜣ sfj,yḫ{.pl} //[B 14]// zꜣ Wꜣḏ,yt nṯr-nfr nb-ꜣw,t⟨-jb⟩ [...] nb ⟨f⟩ꜣw,t ꜥꜣ pḥ,tjj r ḫꜣs,t nb(.t) //[B 15]// r smꜣ Ḥꜣrw r ptpt Kšj jry=f //[B 16]// sksk Nhꜣ~⟨jr'~nꜣ⟩y wr snd,w ꜥšꜣ hmhm.pl //[B 17]// ḥr,yt.ṯ=f m jb (n) pḏ,t-9 tꜣ Wꜣwꜣ,t dmḏ.yt //[B 18]// m ḫfᶜ=f Wsr-mꜣ'j(,t)-Rᶜ-Shpr,n-Rᶜ (ᶜnḫ-wḍꜣ)-s(nb) mry,tj mj jt=⟨f⟩ Rᶜ //[B 19]// nṯr-nfr ᶜn m nsw nfr-ḥr m ḥḏ,t mj Tm,w ᶜn ⟨m⟩ //[B 20]// trj nfr ꜣbw,y(t) mj Jmn nḫt-ᶜ dr rq,y=f //[B 21]// mj zꜣ-Nw,tt pḥ,tj=f mj Mntj,w sḫm ᵛšꜣ,t? //[B 22]// tꜣy=f ḥḏ,t wḥm.n=f ꜣtf pꜣ tꜣ n Km,t (ḥr) rš̈w.t //[B 23]// n hꜣw=k m-ḏr ḥmsị=k ḥr jsbw,t "O Hirte Ägyptens, (Ramses Amunherchepeschef Meriamun)|, Knabe und Sohn der Uto, Vollkommener Gott, Herr der Herzensfreude (oder: Herr des Ruhmes), Kraftvoller gegenüber jedem Fremdland, Syrien auszuschalten und Kusch niederzutreten, (d)er Naharina vernichtet, Furchteinflößender und Ruhmreicher, dessen Schrechklichkeit im Herzen der Neunbogenvölker ist, in dessen Faust Nubien versammelt ist; (Usermaatre Setepenre)| - LHG -, Geliebter wie ⟨sein⟩ Vater, Vollkommener Gott, der als schöngesichtiger König mit der Weißen Krone herrlich wie Atum ist, der ⟨als⟩ schöngestaltiger Verehrungswürdiger (?) herrlich wie Amun ist, Starkarmiger, der den gegen ihn Rebellierenden zurücktreibt wie der Sohn der Nut, dessen Stärke wie (die des) Month ist, Machthaber über die Menge, (d)er die Weiße Krone ergriffen hat und (d)er dasselbe mit der Atef-Krone getan hat: Das Land Ägypten freut sich zu deiner Zeit, weil du auf dem Thron sitzt." sawlit:pChester Beatty I//Verso, Section B: Hymnus auf Ramses V.: [B 13]

•j:sksk tm tm=k ꜣpp ḫft-n-Rᶜw ""Sei vernichtet (und) zunichte, (denn) du wirst (immer) zunichte sein, Apophis, 'Feind des Re'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [24,14]

•sksk.n=f ḫꜣs,t.pl ptpt.n=f tꜣ n Ḫt "Denn er hat die Fremdländer zerhackt, er hat das Land von Chatti niedergetreten." bbawramessiden:Westseite//(b) Triumphale Rückkehr mit Gefangenen: [2]

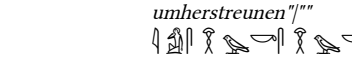
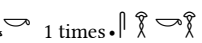
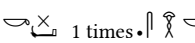
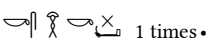
•njs.t Tꜣ,du=sj //[50]// sksk.t jwị.w m nhp,w qꜣḥ,yt nb,t-ꜣḫ.w sḏm.t ḫrw //[51]// nb=s rn=ṯ ""Die ihren Beiden Ländern zuruft, die zerhackt, die am frühen Morgen kommen, Glänzende, Herrin der 'Verklärten', die die Stimme ihres Herrn hört" ist dein Name." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 145: [49]

•[...] //[C.15]// m sˡksk¹ [...] "[...] im Zerhacken [...]" sawlit:Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)//⟨Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)⟩: [C.15]

bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: PTPT, "BETRETEN; NIEDERTRETEN"|"TO TREAD; TO TRAMPLE"•ḪꜣS.T, "BERGLAND; FREMDLAND; WÜSTE"|"HILL-COUNTRY; FOREIGN LAND; DESERT"•NB-JWN.W, "HERR VON ARMANT"|""

root:msk.tjt, "Abendbarke (Sonnenschiff); Morgenbarke"|"solar bark (nocturnal, morning)"•msk.tjt, "die Abendbarke (Isis und göttliche Wesen)"|""•mskj, "Gerücht (o. Ä.)"|"slander (?)"•sk, "Beschwerde (gegen jmdn.)"|"accusation"•sk, "[trans. Verb]"|"[trans. verb]"•sk, "Lanze"|""•sk, "Untergang"|"impershable spirit"•sk, "Untergehender"|""•sk.j, "Mehl"|"flour"•sk.yt, "Schlachtfeld"|""•sk.w, "Kampfgewühl; Kampftruppe"|"fray; battle"•sk.t, "[ein Leiden (am Kopf)]"|""•sk.tj, "[ein Boot]"|"[a boat]"•sk.tj, "Wächter des Leibes (?) (des Osiris)"|"perishing one (?) (companion of Osiris)"•sk.tj, "Lanzenträger; [ein niederer Offizier]"|""•skị, "(Zeit) vergehen lassen"|"to pass (time)"•skị, "untergehen; zu Grunde gehen; vernichten; beseitigen"|""•sksk, "erhellen"|"to illumine"•sksk, "Licht"|"light"•sksk, "[die Sonne anbetender Pavian]"|""•sksk, "umherwandern; umherstreunen"|""

 1 times •  1 times •  1 times •  1 times • (S29-V84-V31A-O34-V31A-G37-N35): 1 times

glyphs:S29: 11 times • V29: 10 times • V31: 7 times • V31A: 5 times • G37: 4 times • M17: 3 times • Z9: 2 times • D40: 2 times • N35: 2 times • A24: 2 times • A2: 1 times • X1: 1 times • V84: 1 times • O34: 1 times

NK: 13 times • MK & SIP: 3 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Nubia: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

zerstören: 9 times • zerhacken: 5 times • zerhacken, zerstören: 2 times • zerstören, vernichten: 1 times • vernichten: 1 times

VERB: 18 TIMES • INFINITIVE: 8 TIMES • ACTIVE: 6 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • N-MORPHEME: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES

sksk

"umherwandern; umherstreunen"|english translation missing|verb•verb_4-lit|ID:860885|Barbotin/Clère, BIFAO 91, 1991, 25, Anm. 131

•[...] __.y ḫr jṯi.t //[col. 38]// nḥs(,y) mḏꜣ.y ḫr [s]hꜣ [...] [ꜥKm?],t ꜥm-ꜥ? [...] ꜥ__yḥꜣ? ḫr sksk tp ḏw wn [...] "[...] der / die ... (?) raubt, der Nubier und der Medjai weichen zurück [...] [Ägypt]en (?) mit / durch (?) [...] der Nomade (?) streunt (?) auf dem Berg herum (?), indem er [...] ist (?) [...]" sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//⟨Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod⟩: [col. 37]

sawlit

COLLOC: SHꜣ, "UMKEHREN; VERKEHREN; BETRÜGEN; VERDERBEN (TRANS.); VERNACHLÄSSIGEN"|"" • NḤS.J, "SÜDLÄNDER; NUBIER"|"SOUTHERNER; NUBIAN" • MḎꜤ.Y, "DER ZUM LANDE MEDJA GEHÖRIGE"|""

root:msk.tjt, "Abendbarke (Sonnenschiff); Morgenbarke"|"solar bark (nocturnal, morning)" • msk.tjt, "die Abendbarke (Isis und göttliche Wesen)"|"" • mskj, "Gerücht (o. Ä.)"|"slander (?)" • sk, "Beschwerde (gegen jmdn.)"|"accusation" • sk, "[trans. Verb]"|"[trans. verb]" • sk, "Lanze"|"" • sk, "Untergang"|"impershable spirit" • sk, "Untergehender"|"" • sk.j, "Mehl"|"flour" • sk.yt, "Schlachtfeld"|"" • sk.w, "Kampfgewühl; Kampftruppe"|"fray; battle" • sk.t, "[ein Leiden (am Kopf)]"|"" • sk.tj, "[ein Boot]"|"[a boat]" • sk.tj, "Wächter des Leibes (?) (des Osiris)"|"perishing one (?) (companion of Osiris)" • sk.tj, "Lanzenträger; [ein niederer Offizier]"|"" • skḫ, "(Zeit) vergehen lassen"|"to pass (time)" • skḫ, "untergehen; zu Grunde gehen; vernichten; beseitigen"|"" • sksk, "erhellen"|"to illumine" • sksk, "Licht"|"light" • sksk, "[die Sonne anbetender Pavian]"|"" • sksk, "zerhacken; zerstören"|"to destroy"

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

umherwandern: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_4-LIT: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

skkḫ

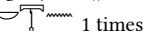
"verfinstern"|"[verb (med.)]"|verb•verb_caus_3-inf|ID:147030|Wb 4, 319.15; Leitz, Magical and Medical Papyri, 71, Anm. 188

•ꜥḫ.t? twy //[10.6 (= alt 14.6)]// skk.n=s "Dieser Bauch (?) – er hat (sich) verfinstert." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [10.5 (= alt 14.5)]

sawmedizin

COLLOC: TWY, "DIESE [DEM.PRON. SG.F.]"|"[DEMONSTRATIVE PRON., FEM. SING. AND DUAL]" • ḤT, "LEIB; BAUCH; ART; WEISE"|"BODY; BELLY; WOMB" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"

root:kk.w, "Finsternis"|"darkness" • kk.w, "[Bez. des Überschwemmungswassers]"|"flood water" • kk.wt, "Finsternis"|"darkness" • kk.wtj, "[eine Schlange]"|"" • kkḫ, "finster sein; verdunkeln"|"to be dark"

 1 times

glyphs:V31A: 2 times • S29: 1 times • N2: 1 times • N35: 1 times

NK: 1 times

unknown: 1 times

verfinstern: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sg

"lenken (?)"|"[verb relating to the solar bark]"|verb|ID:147070|Wb 4, 320.1; FCD 252

•sḏm Rꜥ mdw=j //[26]// sg wjꜣ-ꜥRꜥ? "Möge Re, der die Sonnenbarke lenkt (?), meine Rede hören." sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [25]

sawlit

COLLOC: WJꜣ, "SCHIFF; PROZESSIONSBARKE"|"SHIP; PROCESSIONAL BARK" • MDW, "WORT; REDE; ANGELEGENHEIT"|"WORD; SPEECH" • SḎM, "HÖREN"|"TO HEAR; TO LISTEN"

root:Jgr.w, "Die Schweigenden"|"Silent-ones" • Jgr.t, "das Schweigen (Totenreich, Krypta)"|"Silence (realm of the dead, the necropolis)" • Jgr.t, "Igeret (Göttin der 5. Tagesstunde)"|"Igeret (goddess of the 5th hour of the day)" • jgr.t, "Schweigen"|"" • jgr.tj, "Schweiger"|"" • Sgr.wj, "Die beiden Schweigenden"|"" • sgr, "zum Schweigen bringen; beruhigen"|"to silence" • sgr, "Stille; Schweigen"|"silence; stillness" • gr, "schweigen; ruhig sein; aufhören"|"to be silent" • gr, "Schweigen"|"silence" • gr.w, "Schweigsamer"|"silent one"

 1 times

glyphs:O34: 1 times • W11: 1 times • A25: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

(ein Schiff) lenken (?): 1 times

VERB: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sg

"(Weg) öffnen"|"to open a way; to break a trail (Sem. loan word?)"|verb•verb_2-lit|ID:147080|Wb 4, 320.3; Hoch, Sem. Words, no. 382

•jw=f //[Rto. 7,1]// [sg]ꜣy nn-wn tj.wj.du ⸢_ḫw m pꜣ qmꜣm,w "Er marschiert, ohne Sandalen zu haben, ge[---]t durch/von $Qmꜣ$-Binsen." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 6,12-7,9: Soldatencharakteristik: [Rto. 6,14]

•gmḫ.tw mꜥ-hꜣ~jrꜣ mj-qd=k r sꜣ~gꜣ r-ḫꜣ,t mšꜥ.pl "Man wird (gewiß) einen Maher-Elitesoldaten wie dich (wörtl.: deiner Art) (für geeignet) befinden, um vor dem Heer her zu "avancieren"." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [23.2]

sawlit

COLLOC: QMꜣ, "[EINE BINSE]"|"REEDS" • MHR, "HELD; OFFIZIER"|"[MILITARY OFFICER COMMANDING TROOPS AND HANDLING LOGISTICS (SEM. LOAN WORD)]" • ṮBW.T, "SOHLE (DES FUSSES); SANDALE; FUSS"|"SOLE (OF THE FOOT); SANDAL"

glyphs:M17: 2 times • G1: 1 times • D56: 1 times • D54: 1 times

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

marschieren (?): 1 times • (Weg) öffnen: 1 times

VERB: 2 TIMES • VERB_2-LIT: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

sg

"[ein Baum]"|"[a tree]"|substantive•substantive_masc|ID:147090|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 12; Meeks, AL 77.3936; Lesko, Dictionary III, 109

sg

"Sackleinen"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:34680|Wb 4, 320.4; Lesko, Dictionary III, 109; Hoch, Sem. Words, no. 383; Müller, OLZ 97, 2002, 41

• ḏd n{ḅ}=⟨j⟩ m⟨j⟩ sḏr=k r-tnw [r]wḥꜣ jw ꜥn sꜣ~gꜣ ḥr-r=k "Sag ⟨m⟩ir, wie du jede Nacht schläfst, wenn (nur) ein Stück Sackstoff/Decke (?) über dir ist." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [25.6]

sawlit

COLLOC: R-ṮNW, "JEDESMAL; SOOFT (KONJUNKTION)"|"" • RWḤḆ, "ABEND"|"EVENING" • SḌR, "SCHLAFEN; LIEGEN; DIE NACHT ZUBRINGEN (OHNE E. TUN)"|"TO LIE; TO SLEEP; SPEND THE NIGHT"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Sackleinen: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sg.wt

"Staunen"|"astonishment"|substantive•substantive_fem|ID:147140|Wb 4, 320.9; Edel, ZÄS 81, 1956, 16

• ḫpr.ḫr ꜥḥꜥ m wjꜣ sdgꜣ ꜣ m sqd,wt "Dann kommt es zum Stillstand in der Barke, zu lähmendem Entsetzen ("großem Erstaunen") in der Besatzung." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 108: [4]

• sdgꜣ,wt ///[7]// ꜣ.t m-ḫnw sqd.w,t "Große Bestürzung herrscht unter der Mannschaft." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 108: [6]

tb

COLLOC: SQD.T, "SCHIFFSMANNSCHAFT"|"" • ꜣ, "GROSS; VIEL; LANG; ALT; ERHABEN"|"GREAT; LARGE; RICH; SENIOR" • WJḎ, "SCHIFF; PROZESSIONSBARKE"|"SHIP; PROCESSIONAL BARK"

root:jgg, "[eine Schlange]"|"" • sgi, "staunen; starr sein"|"to be confused" • sgw.t, "Verblüffung"|"astonishment" • Ggw.t, "Staunende"|"" • g.wt, "das Staunen; das Starren"|"" • gi, "staunend blicken"|"" • gg.j, "[eine Schlange]"|"" • ggw.w, "das Staunen; das Starren"|"" • ggw.t, "das Staunen; das Starren"|"" • ggwi, "staunen; starren"|""

TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Staunen: 1 times • Bestürzung o.ä.: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES

sgꜣ

"Hügel (?); Festung"|"hill (?); stronghold (?)"|substantive•substantive_masc|ID:147120|Cerný, CED 264; Meeks, AL 77.3938; 78.3901; 79.2815

• tw~ḫw ///[17.1]// m nꜣy=sn sgꜣ.ww.pl "Ablaufventile(?) befinden sich in ihren Verkleidungen(?)." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [16.8]

sawlit

COLLOC: TḤ, "ABLAUFVENTIL (?)"|"" • NꜣY=, "[POSS.ARTIKEL PL.C.]"|"[POSS. ADJ., PL.]" • =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)"

root:Sgꜣ, "Der Hügel (Domäne)"|""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Verkleidung (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sgꜣ

"[Hügel]"|english translation missing|root|ID:876908

sgꜣu̯

"schwächen; vermindern"|english translation missing|verb•verb_caus_3-inf|ID:147130|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 19; Meeks, AL 77.3937; 78.3900

root:ngꜣ, "Mangel leiden; fehlen (an)"|"to lack; to be lacking" • ngꜣ, "Saite, Band; Randschnur des Netzes"|"cord (used to tighten a net)" • ngꜣ.w, "Mangel"|"for lack of" • Gꜣ.y, "Zugeschnürter"|"" • gꜣ.y, "[Substantiv]"|"" • gꜣ.w, "Mangel; Not"|"lack; want" • gꜣ.wt, "Mangel; Not"|"lack; want" • gꜣ.wt, "Bündel; Abgaben"|"bundle; dues" • gꜣy, "Krug; Schale; Flasche"|"jar; bowl; flask" • gꜣy.t, "Takelwerk (?); Steuerplattform (?)"|"(ship's) tackle (?); steering platform (?)" • gꜣu̯, "eng sein; entbehren; (jmdn.) Not leiden lassen"|"to be narrow; to be constricted; to lack; to deprive"

sgi̯

"staunen; starr sein"|"to be confused"|verb•verb_3-inf|ID:147100|Wb 4, 320.5-6; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 567; Edel, ZÄS 81, 1956, 16; KoptHWb 215; Schweitzer, in: Fs Graefe, 241, Anm. 45

• wn.jn pꜣ wr n nꜥ,t-{ḥr-}rs,jt ḥr sgꜣy m jꜣd,t{.pl} ⸢ꜣ.t¹ "Da staunte (oder: schwieg?) der Fürst der Südstadt eine lange Zeit," sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Recto 1-3: Apophis und Seqenenre: [2,6]

• Šw ʿstb[n]? sgg sḫr m nṯr nb [d]ḏi̯.t(j)=f(j) sw m Wpi̯-wꜣ,t.pl r sḏm.t=f mdw=j nfr //[18]// m hrw pn "Schu, beschleunige (??) das vor Staunen Erstarren (??) des Planes bei jedem Gott, der sich Upuaut in den Weg stellen wird, bis er meine schöne Rede an diesem Tag hört." sawlit:Stele des Amenemhat (BM EA 893)//⟨Zl. 10-18:⟩ Upuaut-Hymnus: [17]

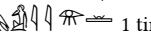
• jb=k (ḥr) ḫm=j tw≡k sꜣg.tj [...] s⟨w⟩gꜣ.tj ⸢r¹ šmw ktḫ "Dein Herz ignoriert mich. Du bist zu verwirrt(?)/töricht, um andere zu führen." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//6.1-7.4: Vorwürfe an einen faulen und unfähigen Schreibschüler: [6.2]

• sgꜣgꜣ jm,j-ḫnw wjꜣ "Der in der Barke ist perplex." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 111: [3]

sawlit, tb

COLLOC: SṮBN, "HERANBRINGEN"|"" • SWGꜢ, "TÖRICHT SEIN"|"TO BE FOOLISH" • Nꜥ.T-RS.JT, "THEBEN ("SÜDLICHE STADT")"|"THEBES (LIT. THE-SOUTHERN-CITY)"

root:jgg, "[eine Schlange]"|"" • sg.wt, "Staunen"|"astonishment" • sgw.t, "Verblüffung"|"astonishment" • Ggw.t, "Staunende"|"" • g.wt, "das Staunen; das Starren"|"" • gi̯, "staunend blicken"|"" • gg.j, "[eine Schlange]"|"" • ggw.w, "das Staunen; das Starren"|"" • ggw.t, "das Staunen; das Starren"|"" • ggwi̯, "staunen; starren"|""

 1 times • 1 times

glyphs:W11: 3 times • S29: 2 times • M17: 2 times • G1: 1 times • A2: 1 times • D9: 1 times • Y1: 1 times • D4: 1 times

NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

staunen: 2 times • starr sein: 1 times • staunen; starr sein: 1 times

VERB: 4 TIMES • VERB_3-INF: 4 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sgw.t

"Verblüffung"|"astonishment"|substantive•substantive_fem|ID:856028|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 567 f.

root:jgg, "[eine Schlange]"|"" • sg.wt, "Staunen"|"astonishment" • sgi̯, "staunen; starr sein"|"to be confused" • Ggw.t, "Staunende"|"" • g.wt, "das Staunen; das Starren"|"" • gi̯, "staunend blicken"|"" • gg.j, "[eine Schlange]"|"" • ggw.w, "das Staunen; das Starren"|"" • ggw.t, "das Staunen; das Starren"|"" • ggwi̯, "staunen; starren"|""

sgb

"schreien"|"to shriek; to shout"|verb•verb_3-lit|ID:147150|Wb 4, 321.1-3; Lesko, Dictionary III, 109; Wilson, Ptol. Lexikon, 943

• //[1]// ḫrw ⟨sgb⟩ n ⸢n,tj¹ ḥr Kšj "Die {leise} ⟨schreiende⟩ Stimme dessen, der in Kusch weilt, (ist dies):" sawlit:oCairo CG 25219//Eulogie (?) auf Theben und den König: [1]

• jmi̯ ʿš=n n=f m sg{p}⟨b⟩ {n}{j}⟨ꜣ⟩ ""Laß uns nach ihm rufen mit einem ⟨lauten (großen)⟩ Schrei!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 15,4

• wnn=j ḥr sgb n=sn "[§115] Ich brüllte nach ihnen." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [27]

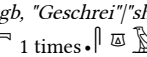
• //[S 3,3]// wnn ḥr sgb n=sn "[§115] (Ich) brüllte nach ihnen." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 3,3]

• [w]nn=j ḥr sg[b] n=[sn] "[§115] Ich brül[lte] nach [ihnen]." bbawramessiden:⟨Ost und Westturm⟩//Qadesch-Schlacht Poem (L1): [31]

bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)" • WNN, "EXISTIEREN; SEIN"|"TO EXIST; TO BECOME"

root:sgb, "Geschrei"|"shrieking; shouting"

 1 times • 1 times

glyphs:S29: 2 times • W11: 2 times • N1: 1 times • G1: 1 times • D58: 1 times • F21: 1 times • A2: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 9 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Eastern Desert: 1 times • Nubia: 1 times

schreien: 9 times • laut sein: 1 times

VERB: 10 TIMES • VERB_3-LIT: 10 TIMES • INFINITIVE: 7 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES

sgb

"Geschrei"|"shrieking; shouting"|substantive•substantive_masc|ID:147160|Wb 4, 321.4-5; Lesko, Dictionary III, 109

• pwy sgb tjꜣtj,t ʿjd,t? n nṯr nb //[x+7.12]// nṯr,t nb(.t) "Hinaufgeschnellt ist ein Schrei von/wegen $tjꜣtj.t$-Leiden (Zahnschmerzen/Kaumuskelkrampf??) und (von/wegen) $jd.t$-Unheil zu jedem Gott und jeder Göttin. (oder: Hinaufgeschnellt ist ein Schrei von/wegen $tjꜣtj.t$-Leiden (Zahnschmerzen/Kaumuskelkrampf??), (d.h.) das/dem $jd.t$-Unheil eines jeden Gottes und einer jeden Göttin.)" sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+7.11]

• jw Jni̯-ḥr(.t) (ḥr) ʿš sgꜣ~bw ʾ r-ḥr-n tꜣ psd(.t) //[2,2]// r-ḏd "Dann stieß Onuris einen lauten Schrei angesichts der Götterneunheit aus:" sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [2,1]

• //[19]// mꜣꜣ=tw ḥw,t=f mj zš n ꜣḫ-bj,t ḥr sgb m wr[d.pl] ḫr mzꜣ,t.pl ꜣpd nb n.w qbḥ.pl "Sein Tempel wird wie das (vogelreiche) Sumpfgebiet von Chemnis angesehen, gemäß dem Geschrei der Wasservögel, der Gänse und jedes Vogels der Wassergebiete." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [19]

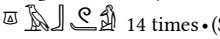
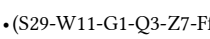
• ḥʿ.n ꜣs,t (ḥr) ʿš sgꜣ~bw ʾ "Da stieß Isis einen lauten Schrei aus" sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [9,2]

• ḥʿ.n //[10,1]// Pꜣ-Rʿ-Ḥr,w-ꜣḫ,tj.du (ḥr) ʿš sgꜣ~bw ʾ "Da stieß Re-Harachte einen lauten Schrei aus" sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [9,12]

bbawramessiden, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ʿŠ, "RUFEN"|"TO SUMMON" • R-ḤR-N, "AUF; VOR"|"" • ꜣ, "GROSS; VIEL; LANG; ALT; ERHABEN"|"GREAT; LARGE; RICH; SENIOR"

root:sgb, "schreien"|"to shriek; to shout"

 14 times • (S29-W11-G1-Q3-Z7-Ff100-F18-A2): 1 times •  1 times

glyphs:Z7: 17 times • A2: 17 times • S29: 16 times • W11: 16 times • G1: 16 times • F18: 16 times • D58: 16 times • Q3: 1 times • Ff100: 1 times

NK: 17 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Nubia: 1 times

Geschrei: 19 times

SUBSTANTIVE: 19 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 19 TIMES • SINGULAR: 19 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 18 TIMES • MASCULINE: 18 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

sgb

"[schreien]"|english translation missing|root|ID:876911

sgbyn

"[ein Gewässer]"|"[a body of water (Sem. loan word)]"|substantive•substantive_masc|ID:147180|Wb 4, 321.7; Lesko, Dictionary III, 110; Hoch, Sem. Words, no. 384

•//[3.7]// sgnn nḏm n sꜣ~gꜣ~bꜣ~y~nꜣ mꜣḥ.w n tꜣ dd "(Es gibt) süßes $sgnn$-Öl von/aus dem $sgbyn$-Gewässer, und Kränze von/aus dem dd-Garten." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [3.7]

sawlit

COLLOC: DD.T, "[EIN GARTEN]"|"GROVE" • SGNN, "SALBE; ÖL"|"OIL; OINTMENT" • MꜣḤ, "KRANZ; TRAUBE; RANKE"|"WREATH; GARLAND"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Gewässer]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sgmḥ

"sehen (trans.)"|"to make see; to glimpse"|verb•verb_caus_3-lit|ID:147200|Wb 4, 321.9-10; FCD 252

•sgmḥ jr,t.du swḏꜣ.tw jb "Erlaube den Augen, zu sehen, (damit) man informiert wird (wörtl.: das Herz erfreut wird)!" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I〈 (Bauer, B1))//Der beredte Bauer (Version B1): [244/alt 213]

•//[22]// ḥr smḥ=f n jrị.t "Das Gesicht, es blickt schief (?) auf das, was zu tun ist." sawlit:pButler = pBM EA 10274//Verso: Die Rede des Vogelfängers Juru: [22]

sawlit

COLLOC: JR.YT, "TAT; ZEREMONIE"|"ACT; CEREMONY" • SWḎꜣ, "HEIL MACHEN; SCHÜTZEN"|"TO MAKE WHOLE; TO HEAL" • JR.T, "AUGE"|"EYE"

root:sgmḥ, "[heiliger Speer des Horus von Edfu]"|"(cult) spear (of Horus at Edfu)" • qmḥ, "Zweige; Blätter"|"" • gmḥ, "erblicken; sehen"|"to catch sight of; to look" • gmḥ, "[Bez. des Auges]"|"eye" • gmḥ, "[Teil der Tür]"|"[specially shaped stone as part of a doorway]" • gmḥ.t, "Docht, Kerze, Fackel"|"candle" • gmḥ.t, "Locke, Haarflechte; Schläfe"|"plaited hair"

1 times

glyphs:O34: 1 times • G28: 1 times • G17: 1 times • V28: 1 times • D4: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

sehen (trans.): 1 times • betrachten (mit dem bösen Blick): 1 times

VERB: 2 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 2 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sgmḥ

"[heiliger Speer des Horus von Edfu]"|"(cult) spear (of Horus at Edfu)"|substantive•substantive_masc|ID:147210|Wb 4, 321.11; Wilson, Ptol. Lexikon, 943 ff.

root:sgmḥ, "sehen (trans.)"|"to make see; to glimpse" • qmḥ, "Zweige; Blätter"|"" • gmḥ, "erblicken; sehen"|"to catch sight of; to look" • gmḥ, "[Bez. des Auges]"|"eye" • gmḥ, "[Teil der Tür]"|"[specially shaped stone as part of a doorway]" • gmḥ.t, "Docht, Kerze, Fackel"|"candle" • gmḥ.t, "Locke, Haarflechte; Schläfe"|"plaited hair"

sgnn

"weich machen; erschlaffen lassen"|"to make weak; to enfeeble"|verb•verb_caus_2-gem|ID:147220|Wb 4, 321-322.8; FCD 252

•k.t n(.j).t dwn qrf,t //[85,6]// sgnn nḫt,t "Ein anderes (Heilmittel) zum Ausstrecken einer Verkrümmung (und zum) Erweichen einer Versteifung:" sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [85,5]

•pꜣ ꜥ n tꜣ~gꜣ gꜣ~pw gꜣ~r'~bw tby tm //[2,2]// sgnn mꜥ~šꜣ~r'~r' grḥ [...] "Die Deichsel aus tg-Holz ist ge...en und poliert(?), mit Leder umwunden, fertiggestellt, geölt und hergerichtet worden. (Pausezeichen)" sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//1,1-2,2: Rüstungsvorbereitungen für einen Syrienfeldzug: [2,1]

•sgnn.yw qs.w "Seine Knochen sind aufgeweicht." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 154: [8]

•//[Text 2.38]// s[g]n.t "Das Erweichen." bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften 4. Register: [Text 2.38]

•//[XV.20]// sgnn qrf,t "Erweichen von Verkrümmungen." sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V, Nr. 1-20: [XV.20]

bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: NḪT.T, "STEIFHEIT (DER GLIEDER)"|"" • NḪT.T, "STÄRKE; SIEG"|"STIFFNESS (OF JOINTS) (MED.)" • QRF.T, "VERKRÜMMUNG (KRANKHEIT)"|"CONTRACTIONS (MED.)"

root:sgnn, "Salbe; Öl"|"oil; ointment" • gn.w, "[ein Gewässer im 16. o.äg. Gau]"|"" • gnn, "schwach sein; weich sein"|"to be weak; to be soft" • gnn,

"Schwacher"|"weak one"•gnn, "[ein Teil von Pflanzen]"|"[soft part of a plant product (med.)]"•gnn, "schwach; weich"|"to be weak; to be soft"•gnn.w, "Fett (zwischen Eingeweiden)"|"fat"•gnn.w, "Schwäche"|"weakness"•gnn.t, "die Schwache (Gebärende)"|""•gnn.t, "Schwachheit"|"weakness (?)"

13 times • 7 times • 5 times • 4 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 72 times • W11: 37 times • S29: 33 times • A7: 17 times • A17A: 17 times • G37: 15 times • O34: 5 times • Z3A: 2 times • X1: 1 times • W23: 1 times • Z2: 1 times • Z9: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • W22: 1 times

MK & SIP: 33 times • NK: 15 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 37 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • unknown: 3 times

weich machen: 23 times • salben: 11 times • weich machen; erschlaffen lasssen: 8 times • erschlaffen lassen, lähmen (die Bewegung): 3 times • weich machen, erschlaffen lasssen: 1 times • erweichen: 1 times • erschlaffen lasssen: 1 times • einölen: 1 times • ölen: 1 times

VERB: 50 TIMES • VERB_CAUS_2-GEM: 50 TIMES • INFINITIVE: 35 TIMES • GEMINATED: 9 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • PASSIVE: 5 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • PREFIXED: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

sgnn

"Salbe; Öl"|"oil; ointment"|substantive|ID:147240|Wb 4, 322.17-323.3; Lesko, Dictionary III, 110; Koura, Öle, 131 ff.

•mrr=j nb=j r ꜥq[,w] [...] ⸢r⸣ sgnn r snṯr prị m ṯ3-nṯr r msdm.,t mꜣᶜ "Ich liebe meinen Herren mehr als Nah[rung, mehr als ...], mehr als Salbe, mehr als Weihrauch, der aus dem Gottesland kommt, mehr als echte Augenschminke." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [16.6]

•dị=[j] jnị.tw n=k m-ḏr,t ḥr,j-pḏ,t-n-n3-mnš.w.pl P3-ḥ3~rw //[1.8]// sgnn ndm tj-šps kf(3)-t3,wj,du 300 ꜣ~d3~mj~mj sgnn n Š3s,w //[1.9]// ḥbs n ḥtrj 12 ḥbs n mꜥ~k3~jr'~bw~tj 5 ꜥwn,t š3~bd //[1.10]// 100 js~bw~jr' 200 t'~y mꜥ~h3 20 ꜥš ḫt-ṯ3,w 2 jw wꜥ jm=sn n mḥ 40 //[2.1]// jw ky jm=sn n mḥ 42 ꜥš tp,t 4 ꜥš wsr 60 "[Ich] habe veranlasst, dass dir gebracht wird durch den Truppenoberst der $mnš$-Schiffe, Pacharu: "süße Salbe"; $tj-šps$-Öl; 300 (Einheiten) $kf3-t3.wj$-Öl; $'ḏmm$-Ol; Schasu-Salbe; 12 Pferdedecken; 5 Streitwagenbedeckungen; 100 Stangen und Stöcke; 200 Peitschen; 20 $mh3$-Krüge von ty; zwei Masten aus Zedernholz, der eine von ihnen 40 Ellen lang, der andere von ihnen 42 Ellen lang; 4 Pfähle (?) aus Zedernholz; 60 Ruder aus Zedernholz;" sawlit:pTurin B = pTurin Cat. 1881 Vso. (Miscellanies)//⟨1.1-2.3: ⟩Brief zweier königlicher Schreiber an ihren Vorgesetzten: [1.7]

•jr ḥr-s3 ⟨nn⟩ šzp.ḫr.tw b3s n gs n,tj sqn 10 jm=f m-ḫn=sn n,w wp⟨,t⟩-r' "Danach soll empfangen werden ein Salbgefäß, darin befindlich 10 Öle, unter ihnen die des Mundöffnungsrituals." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+2,5

•mḥ=j //[15]// n=tn wḏ3.pl m ḫ,t nb.t m ꜥq.w jwf.pl šᶜ.yw r mk tn ṯb,t.pl ḥbs.pl sgnn.pl qn.w r wrḥ tp=tn r tnw hrw 10 ḥbs tn tnw rnp,t "Ich füllte für euch die Magazine mit allen Dingen an, nämlich mit Brot, Fleisch und Kuchen, um euch zu versorgen, (mit) Sandalen und Stoffen und zahlreichen Ölen, um eure Köpfe zu salben alle 10 Tage, (um) euch jährlich (neu) einzukleiden" bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//Text: [14]

•mtw=k r dị.t mḥ=tw wꜥ ḏprtj ⸢3⸣ ⸢m⸣ ⸢sqnn⸣ ⸢ndm⸣ ⸢mtw⸣ ⸢=k⸣ [r] dị.t jnị⸢.tw⸣ //[vs.11]// st n=j "Und Du sollst ein großes Djeperet-Gefäß mit angenehmem Öl füllen lassen und du sollst es zu mir bringen lassen." bbawbriefe:pBM EA 75019+10302 (Bankes)//Brief des Pianchi (?) an Djehutimesu (?) über Lieferungen: [vs.10]

bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ḤR.J-PḎ.T-N-N3-MNŠ.W, "TRUPPENOBERST DER SCHIFFE"|"CAPTAIN OF TROOPS OF THE SHIPS" • KF3-T3.WJ, "[EINE SALBE]"|"[AN UNGUENT]" • ꜥḎMM, "[EIN SALBÖL]"|"[AN UNGUENT]"

root:sgnn, "weich machen; erschlaffen lassen"|"to make weak; to enfeeble"•gn.w, "[ein Gewässer im 16. o.äg. Gau]"|""•gnn, "schwach sein; weich sein"|"to be weak; to be soft"•gnn, "Schwacher"|"weak one"•gnn, "[ein Teil von Pflanzen]"|"[soft part of a plant product (med.)]"•gnn, "schwach; weich"|"to be weak; to be soft"•gnn.w, "Fett (zwischen Eingeweiden)"|"fat"•gnn.w, "Schwäche"|"weakness"•gnn.t, "die Schwache (Gebärende)"|""•gnn.t, "Schwachheit"|"weakness (?)"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 11 times • S29: 6 times • W11: 4 times • Z2: 3 times • N29: 2 times • W24: 2 times • W23: 2 times • Z3A: 2 times • W22: 2 times • G1: 1 times

NK: 26 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • unknown: 3 times • Delta: 1 times

Salbe: 12 times • Salbe; Öl: 9 times • Öl: 6 times

SUBSTANTIVE: 27 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 27 TIMES • SINGULAR: 24 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

sgr

"zum Schweigen bringen; beruhigen"|"to silence"|verb•verb_caus_2-lit|ID:147260|Wb 4, 323.5-11

•//[72,19]// ḫ3,t-ꜥ-m dr šf,wt.pl sgr.t wšᶜ,w m ꜥ,t nb.t n.t s "Anfang (der Heilmittel zum) Beseitigen von Schwellungen und zum Stillen des „Fressens“ in jedem (möglichen) Körperteil eines Mannes:" sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [72,19]

•//[B5]// jnk s3q.w ꜥn(.w) sfn.w sgr rm.w m ḫn nfr "I was collected, friendly, gentle, one who soothed the weeping one with a good speech." sawlit:Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 581)//⟨Antef, Sohn der Senet (BM EA 581)⟩: [B5]

•//[1]// sgr=f [...] "Er möge beruhigen (die gefangenen Vögel) --Zerstörung--." bbawgrabinschriften:Westwand//Vogelfang: [1]

•ḥꜥ=f r wꜥr,t twy n.t Ḥr,j-ꜥḥ3 r ḏḏ3,t //[107]// tp(,j).t nwy r mꜣ=f m wnw,t=f n.t sgr.t ḫ3wj "Er steht bei jenem Bezirk von Cheraha, bei dem Kollegium über der Flut, bis er gesehen wir in seiner Stunde der Beruhigung des Abends." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 149: [106]

•sgrj rm,w "Tröste den Weinenden (wörtl.: bringe den Weinenden zum Schweigen)!" sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [5,1]

bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: WŠᶜ.W, "JUCKEN ("FRESSEN", ALS KRANKHEIT)"|"ITCHING (MED.)" • RM.W, "WEINENDER"|"WEEPER" • F3Y.T, "HEBUNG"|"COUGHING FIT"

root:Jgr.w, "Die Schweigenden"|"Silent-ones"•Jgr.t, "das Schweigen (Totenreich, Krypta)"|"Silence (realm of the dead, the necropolis)"•Jgr.t, "Igeret (Göttin der 5. Tagesstunde)"|"Igeret (goddess of the 5th hour of the day)"•jgr.t, "Schweigen"|""•jgr.tj, "Schweiger"|""•Sgr.wj, "Die beiden Schweigenden"|""•sg, "lenken (?)"|"[verb relating to the solar bark]"•sgr, "Stille; Schweigen"|"silence; stillness"•gr, "schweigen; ruhig sein; aufhören"|"to be silent"•gr, "Schweigen"|"silence"•gr.w, "Schweigsamer"|"silent one"

 7 times • 4 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 13 times • W11: 12 times • D21: 12 times • A2: 11 times • X1: 7 times • Y2: 1 times • N35: 1 times
NK: 14 times • MK & SIP: 10 times • TIP - Roman times: 3 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 18 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times
schweigen machen, beruhigen: 10 times • zum Schweigen bringen: 7 times • beruhigen: 4 times • zum Schweigen bringen; beruhigen: 3 times • schweigen machen: 3 times • schweigen: 1 times
VERB: 28 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 28 TIMES • INFINITIVE: 11 TIMES • T-MORPHEME: 7 TIMES • ACTIVE: 6 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

sgr

"Stille; Schweigen"|"silence; stillness"|substantive•substantive_masc|ID:147270|Wb 4, 323.12-324.5

•//[B.1]// jr,j-pˁ,t ḥꜣ,tj-ˁ ḫtm,w-bj,tj smr-wˁ,tj sm ḫrp-šnḍ,t-nb.t rˀ-Nḫn ḫm-nṯr-mꜣˁ,t jm,j-rˀ-ꜥpr?-m-bꜣḥ-nṯr wˁb-ꜣ-n-Wsjr jm,j-rˀ-sšr(.pl)-m-pr-wr ḫnt,j-s,t m ˁ,t šps.t ḫr,j-sštꜣ-n(,j)-mꜣꜣ,(w)t-wˁ //[B.2]// jm,j-ḫnt-ꜣ-m-ꜣbḍ,w ḫr,j sgr m wˁ,w ḫbs ˁ m s,t.pl jmn.t(.pl) m mꜣꜣ nfr,pl nb=f sjp(.w) n=f n,t.t jw,t.t n jqr n(,j) mnḫ(,w)=f //[B.3]// ḫr jb jr,j-pˁ,t ḥꜣ,tj-ˁ {{ˁjm,j-rˀ-ḫm.pl-nṯrˀ}} {{ˁWp-wꜣ,t,pl-ꜣˀ}} ḏd=f "Hereditary noble and local prince, royal seal bearer and sole friend (of the king), sem-priest, inspector of all aprons, mouth of Nekhen, priest of Ma'at, overseer of the equipment which is in the presence of the god, great wab-priest of Osiris, overseer of linen in the Great House, foremost of place in the noble chamber, chief of secrets of unique seeing, great chamberlain in Abydos, master of silence in private, one with his arm covered in the secret places as one who sees the beauty of his lord, to whom is entrusted that which is and that which is not on account of his being efficient in the heart (of the king), hereditary noble and local prince, overseer of the priests, Wepwawetaa says:" sawlit:Stele des Wepwawetaa (Leiden V4 = AP 63)//⟨Stele des Wepwawetaa (Leiden V4 = AP 63)⟩: [B.1]
•kk ḫꜣw tꜣ m sgr pꜣ jrỉ=sn ḥtp m ꜣḫ,t=f "Dunkelheit ist Verhüllung, das Land ist im Schweigen, denn der, der sie geschaffen hat, ist in seinem Horizont untergegangen." bbawamarna:Westwand//Hymnus: [4]
•nꜣ:dns nꜣy=w dgꜣys //7,5// n sgr ""Schwer sind ihre Fußtritte in der Stille!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 7,4
•trj.y=f sw m s,t sgr [...] [ꜥ_?]w [...] n [...] [ꜥ_?]rs [...] "und er soll ihm Respekt bezeugen am Ort des Schweigens (= Unterwelt) ..." bbawramessiden:Millionenjahrhaus Ramses I.//Stelentext: [x+25]
•j:nḍ-ḥr=ṯ Slḥm,t Bꜣs,tt ⟨ꜥjr,t?⟩-Rˁ,w ḫnw,t nṯr.pl tꜣỉ mḥ,t nb(,t) jnsỉ ḫnw,t ḥḍ,t dšr,t wˁ,wtj(.t) ḥr tp n jtỉ=s nn ḫpr nṯr.pl ḥr-tp=s wr(,t)-ḥkꜣ //[2]// m wjꜣ-n-ḥḥ dsr(.t) ḥˁ(,w) m s,t sgr mw,t n Pšks ḫm,t-nsw,t n Prhq ḫpr,w //[3]// ḫnw,t nb(,t) jz.pl Mw,t m ꜣḫ,t n.t p,t hrụ Mr,wt tjtj(.t) ḫnnj "Sei gegrüßt, Sachmet, Bastet, Auge des Re, Gebieterin der Götter, die die Schwinge genommen hat, Herrin des roten Stoffs, Gebieterin der Weißen und Roten Krone, Einzigartige am Kopf ihres Vaters, von keinem Gott zu beherrschen ("ohne daß Götter entstehen, die sie übertreffen"), Große Zauberreiche in der Barke der Million(en), von unnahbarer Erscheinung im Ort der Stille, Mutter des Šks, Königsgemahlin des Rhq, Erscheinungsform der Gebieterin, der Herrin der Gräber, Mut im Horizont des Himmels, Zufriedene, Meret, die den Aufruhr niederschlägt!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 164: [1]
bbawamarna, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: JM.J-Rˀ-ꜥPR.W-M-BꜣḤ-NṮR, "VORSTEHER DER AUSSTATTUNG IN ANWESENHEIT DES GOTTES"|"" • WˁB-ꜣ-N-WSJR, "OBERWABPRIESTER DES OSIRIS"|"CHIEF PRIEST OF OSIRIS" • JM.J-Rˀ-SŠR.W-M-PR-WR, "VORSTEHER DES LEINENZEUGS IN PER-WER"|"OVERSEER OF LINEN IN THE SHRINE OF UPPER EGYPT"
root:Jgr.w, "Die Schweigenden"|"Silent-ones" • Jgr.t, "das Schweigen (Totenreich, Krypta)"|"Silence (realm of the dead, the necropolis)" • Jgr.t, "Igeret (Göttin der 5. Tagesstunde)"|"Igeret (goddess of the 5th hour of the day)" • jgr.t, "Schweigen"|"" • jgr.tj, "Schweiger"|"" • Sgr.wj, "Die beiden Schweigenden"|"" • sg, "lenken (?)"|"[verb relating to the solar bark]" • sgr, "zum Schweigen bringen; beruhigen"|"to silence" • gr, "schweigen; ruhig sein; aufhören"|"to be silent" • gr, "Schweigen"|"silence" • gr.w, "Schweigsamer"|"silent one"
10 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:S29: 15 times • W11: 15 times • D21: 15 times • A2: 14 times • M17: 3 times • A1: 1 times • Z2: 1 times • Z7: 1 times
NK: 9 times • MK & SIP: 8 times • TIP - Roman times: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Schweigen: 7 times • Stille; Schweigen: 5 times • Stille: 5 times • Stille, Ruhe, Schweigen: 4 times • Stille, Ruhe: 1 times
SUBSTANTIVE: 22 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 22 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 21 TIMES • SINGULAR: 21 TIMES • MASCULINE: 21 TIMES

sgr

"Kastell; Verschluss"|"keep; fortress"|substantive•substantive_masc|ID:147280|Wb 4, 324.6; Lesko, Dictionary III, 110 f.; Hoch, Sem. Words, no. 385

•ḫr jr tw=j ḫr spr r pꜣ sgꜣ-jrˀ n //[19.8]// Ṯkw ˹m¹ ꜣbd 3 šm,w sw 10 jw=w ḫr ḏd n=[j] "Aber als ich das Kastell von Tscheku im 3. Monat der Sommerzeit, Tag 10, erreichte, da sagten sie mir:" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//19.2-20.6: Verfolgung entlaufener Diener: [19.7]
sawlit
COLLOC: Ṯ KW, "TJEKU"|"" • ŠM.W, "SCHEMU-JAHRESZEIT; SOMMERZEIT"|"SHEMU-SEASON (SUMMER)" • TW=J, "ICH [PRÄS.I-PRON. SG.1.C.]"|""
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Kastell: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

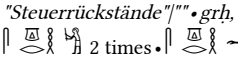
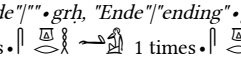
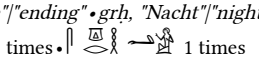
sgrꜣ

"[Herde (?)]"|english translation missing|root|ID:876914

sgrḥ

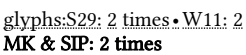
"aufhören lassen; beruhigen"|"to pacify; to make peaceful; to satisfy"|verb•verb_caus_3-lit|ID:147300|Wb 4, 324.7-12; FCD 252

•ḏḏ ꜣwr=f m ḫꜣs,t(,j).pl sgrḥ n=f ḫr(,j)w,pl-šˁ "one who places fear (?; lit. "trembling") of him (oder: das Bedrängen durch ihn) among the foreigners,

and who calms for him the bedouins," sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [I.b.10]
•ḏ𓂝i [Ppy] [Nfr-kꜣ-Rᶜw] jr=f m ˹ḥtp(,w)˺ s[g]r[ḥ] n=[f] //[N/A/E sup 49= 1052]// Ppy Nfr-kꜣ-Rᶜw tꜣ m ḥtp(,w) "[Pepi Neferkare] wird zu ihm in Frieden übersetzen, Pepi Neferkare wird für [ihn] das Land befrieden(?) in Frieden." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 696/PT 696A: [N/A/E sup 48 = 1051]
•sᶜnḫ zꜣ m ḫ,t n mᵓw,t=f sgrḏ sw m tm.t rm,y.pl=f "... der du den Sohn im Leib seiner Mutter belebst und ihn mit dem beruhigt, was seine Tränen stillt," bbawamarna:Westwand//Hymnus: [6]
•mꜣꜣ bw-nb ⟨___⟩=sn sgrḏ //[18,6]// ꜥšꜣ,t "Beobachte alle Leute, sie/ihre ⟨...⟩, beruhige die Menge!" sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [18,5]
•//[III, 4]// ⟨⟨jy.n⟩⟩=⟨⟨f⟩⟩ m~kḫ.n=f tꜣ,du sgrḫ.n=f jdb,du "(Er ist gekommen), nachdem er die beiden Länder (Ober- und Unterägypten) sicher gemacht und die beiden (Nil-)Ufer beruhigt hat." sawlit:pLondon UC 32157 = pKahun LV.1//Recto: Hymnen auf Sesostris III.: [III, 4]
bbawamarna, bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: ḤR.JW-ŠʿY, "[BEZ. DER BEDUINEN]"|"THOSE-UPON-THE-SAND (BEDUINS)" • SGR, "ZUM SCHWEIGEN BRINGEN; BERUHIGEN"|"TO SILENCE" • ꜥWR, "ZITTERN"|"TO TREMBLE"
root: Grḏ, "[einer der 8 Urgötter]"|"" • grḏ, "(etwas) fertig machen; aufhören; zufrieden sein (jur.)"|"to complete; to be satisfied with" • grḏ, "Steuerrückstände"|"" • grḏ, "Ende"|"ending" • grḏ, "Nacht"|"night" • grḏ.yt, "das Dunkel"|"darkness" • grḏ.wt, "Nachtzeit (o. Ä.)"|""
 2 times •  1 times •  1 times
glyphs: V28: 5 times • S29: 4 times • W11: 4 times • D21: 4 times • D41: 3 times • A1: 2 times • A24: 2 times • A2: 1 times • Z1: 1 times • F51: 1 times
MK & SIP: 4 times • NK: 2 times • OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Delta: 1 times
beruhigen: 7 times
VERB: 7 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 7 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

sgrg

"Rahe (Schiffsteil)"|"yard arm (?) (naut.)"|substantive•substantive_masc|ID:147310|Wb 4, 324.14; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 568; Jones, Naut. Titles, 188 (157); Osing, Tebtunis, 93, Anm. af

•//[14,6/alt 101]// nn zwꜣ sgrg.w.pl=k "Deine Rahen werden nicht brechen." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [14,6/alt 101]
•nn //[89/alt 58]// zwꜣ sgrg.pl=k "Deine Rahen werden nicht brechen." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [88/alt 57]
sawlit
COLLOC: ZWꜣ, "FÄLLEN; ABHACKEN"|"TO CUT (DOWN, OFF); TO BREAK" • NN, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
root: mgrg, "der Lügner (Seth)"|"[epithet of Seth]" • mgrg, "[ein Krug]"|"[a jar (for oil)]" • sgrg, "einrichten"|"to institute (offerings)" • Grg.w, "Die Gründungen (Domäne)"|"" • Grg.t, "Gereget (el-Girza i. Nordfayum)"|"" • grg, "Fallensteller, Jäger"|"hunter" • grg, "Ausrüstung"|"equipment" • grg, "Ansiedlung"|"settlement" • grg, "Lüge; Unwahrheit"|"lie; falsehood" • grg, "Gerede"|"rumors" • grg, "[eine Pflanze]; Vegetation (?)"|"seed grain" • grg, "jagen; (Fallen) einstellen; gründen; einrichten; bereit sein"|"" • grg.y, "Lügner"|"liar" • grg.t, "Fang (mit dem Schleppnetz)"|"catch" • grg.t, "Lügnerin"|"" • grg.t, "Fallen; Netze"|"trap; net" • grg.t, "Mitgift"|"dowry" • grg.t, "Ansiedlung; Gründung; Neuland"|"settlement; foundation; newly arable land" • grg.t, "Abgeschnittenes (?)"|""
 1 times • 1 times
glyphs: S29: 2 times • W11: 2 times • D21: 2 times • U17: 2 times • M3: 2 times • Z2: 2 times • Z7: 1 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Rahe (Schiffsteil): 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

sgrg

"einrichten"|"to institute (offerings)"|verb•verb_caus_3-lit|ID:147320|Meeks, AL 78.3909; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 568

root: mgrg, "der Lügner (Seth)"|"[epithet of Seth]" • mgrg, "[ein Krug]"|"[a jar (for oil)]" • sgrg, "Rahe (Schiffsteil)"|"yard arm (?) (naut.)" • Grg.w, "Die Gründungen (Domäne)"|"" • Grg.t, "Gereget (el-Girza i. Nordfayum)"|"" • grg, "Fallensteller, Jäger"|"hunter" • grg, "Ausrüstung"|"equipment" • grg, "Ansiedlung"|"settlement" • grg, "Lüge; Unwahrheit"|"lie; falsehood" • grg, "Gerede"|"rumors" • grg, "[eine Pflanze]; Vegetation (?)"|"seed grain" • grg, "jagen; (Fallen) einstellen; gründen; einrichten; bereit sein"|"" • grg.y, "Lügner"|"liar" • grg.t, "Fang (mit dem Schleppnetz)"|"catch" • grg.t, "Lügnerin"|"" • grg.t, "Fallen; Netze"|"trap; net" • grg.t, "Mitgift"|"dowry" • grg.t, "Ansiedlung; Gründung; Neuland"|"settlement; foundation; newly arable land" • grg.t, "Abgeschnittenes (?)"|""

sgrṯ

"[ein Gerät]"|"[an instrument (tool? weapon?)]"|substantive•substantive_masc|ID:147340|Wb 4, 324.15; Lesko, Dictionary III, 111

•sꜣ~gꜣ~rᵓ~tꜣ mᶜ~ᶜn n-mꜣw,t "neu geschmückte (?) $sgrṯ$-Holzteile;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [17.3]
sawlit
COLLOC: MᶜN, "VERSCHÖNERN (?)"|"TO EMBELLISH (?)" • N-MꜣW.T, "VON NEUHEIT; NEU"|"ANEW"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[ein Gerät]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

st

"es [Enkl. Pron. sg.3.c.]"|"it (depen. pron., 3rd per. sing.)"|pronoun•personal_pronoun|ID:147350|Wb 4, 325.1-10; ENG § 95; Junge, Näg. Gr., 80

• nn qzn m rˀ n(,j) ḏd=f st.pl "Es gibt kein Leid im Mund dessen, der es (laut) ausspricht!" tuebingerstelen:Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458)//Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458): 16

• jrị.y=j rḫ.t.n=j ʿḥm=j n=f st m jrt,t=j m mw snb(.w) jm,j-tw mnd.du=j "Ich will/soll das machen, was ich kenne (d.h gelernt habe/verstehe) – ich lösche es (das Feuer) ihm (Horus) mit meiner Milch als gesundmachende Flüssigkeit, die in meinen Brüsten ist." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [10.11 (= alt 14.11)]

• qb=k st n=j m ḫmt "(Sondern) du verdoppelst und verdreifachst es (= mein Verbrechen) mir." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 132]

• jrị.n st nṯr n jb=j //[Z. 35]// r smnḫ mn,w.pl=j m ḥw,t-nṯr=f r srwd ḫtm.pl=j m pr=f "Der Gott machte es für mein Herz (d.h. entsprechend meines Wunsches), um vortrefflich zu machen meine Monumente in seinem Tempel, um zu erfüllen meine Verträge in seinem Haus." sawlit:Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)//⟨Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)⟩: [Z. 34]

• //[rechter Dialog:1]// [...] {{jmj}} {{mn(j)}} {{st}} "--Zerstörung-- {{und veranlasse es anzulanden!}}" bbawgrabinschriften:Schiffstransport//⟨Texte⟩: [rechter Dialog:1]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

 164 times • 42 times • 22 times • 11 times • 5 times • 5 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-X1-2): 1 times

glyphs:S29: 201 times • X1: 186 times • M23: 52 times • Z7: 43 times • O34: 21 times • Z2: 10 times • G43: 5 times • F20: 2 times • Y1: 2 times • N35: 2 times • Q1: 1 times • D21: 1 times • 2: 1 times

NK: 357 times • MK & SIP: 200 times • TIP - Roman times: 131 times • unknown: 16 times • OK & FIP: 7 times

Upper Egypt (South of Assiut): 412 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 153 times • unknown: 127 times • Nubia: 17 times • Eastern Desert: 2 times

es [Enkl. Pron. sg.3.c.]: 394 times • es, [pron. enkl. 3. sg.: 129 times • es [Enkl. Pron. sg.3.c. (neutrisch)]: 100 times • com.]: 27 times • [Pron. enkl. 3. sg. com.]: 19 times • es, [pron. enkl. 3. sg.; com.]: 16 times • [Enkl. Pron. sg.3.c.]: 6 times • es, [pron. enkl. 3. sg.]: 5 times • es, [pron. enkl. 3. sg.c.]: 3 times • sie [Enkl. Pron. sg.3.f.] (Nebenform zu sj): 2 times • es, [pron. enkl. 3. sg. com.]: 2 times • -: 1 times • ihn [Enkl. Pron. sg.3.c.]: 1 times • er, sie, es [Enkl. Pron. sg.3.c. (neutrisch)]: 1 times • sie [Enkl. Pron. sg.3.c. (neutrisch)]: 1 times • ihn [Enkl. Pron. sg.3.c. (neutrisch)]: 1 times • [Pron. enkl. 3. sg.]: 1 times • [Pron. enkl. 3. sg.; com.]: 1 times • es: 1 times

PRONOUN: 711 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 711 TIMES

st

"[ein Maß für Früchte]"|"[a unit of measure, for fruit]"|substantive•substantive_masc|ID:147370|Wb 4, 325.11; Grandet, Pap. Harris I, II, 95, Anm. 364

st

"sie [Enkl. Pron. pl.3.c.]; sich [Enkl. Pron. pl.3.c.]"|"they; them (depen. pron., 3rd per. pl.)"|pronoun•personal_pronoun|ID:400960|Wb 4, 325.4-10; ENG § 95; Junge, Näg. Gr., 80

• jr gmị ⟨=k⟩ st m jnm n(,j) wˁ jw=st r msị "Wenn ⟨du⟩ sie findest mit nur einer Farbe (von den beiden), so wird sie gebären." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Verso: ⟩ Medizinischer Text: [23,2 = vso. 2,2]

• smꜣ.n=f st jrị m zbị-ʿn-ḫ,tˀ [...] //[9]// r rḏị.[t] snḍ ḫm.pl-nṯr nb wˁb.pl nb ʿq=sn ḫr nṯr pn šps n ꜥn,(j) bꜣ.pl=f n wr n(,j) sḫm=f "Er tötete sie, indem (sie) zu Brandopfern gemacht wurden [...] um alle ḫm-nṯr-Priester und alle wˁb-Priester abzuschrecken, wenn sie unter dem Gott(esbild) eintreten, erhaben in der Höhe seiner bꜣ-Macht und in der Größe seiner sḫm-Macht." bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE 48865)//Stelentext: [8]

• j:ḏị=k st r jtḥ jnr ⟨n⟩ pꜣ Ḥw~rw~⟨n⟩ m Mn-nfr ḫr bn bḥ,w //[3.4]// jw~nꜣ ⟨n,tj⟩ tw=k r jrị=f mtw=k tẖị.y=w m hrw 2 m-rˀ-pw hrw 3 "Zum Steineschleppen ⟨für⟩ (das Haus des) Hauron in Memphis hast du sie gegeben, obwohl es keine Pflichtdienstarbeit ist, welche du ausführen (lassen) sollst, und du solltest sie nur für 2 oder 3 Tage fortnehmen." sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//⟨Vso 2.9-5.11: ⟩Protest gegen die Rekrutierung von Zwangsarbeitern und Hymnus auf Thot: [3.3]

• snḫ=k st šnˁ=k //[x+3,2]// st ʿnbw=k st r=f jrị=sn mj qbqb prị m nw,y "Fessle sie, wehre sie ab (und) halte sie (fest) von ihm fern, (denn) sie verhalten sich wie Treibholz, das mit der Nilflut kommt!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//1. Text zum Neungesichtigen Bes: [x+3,1]

• ḫrp=f n=k st m jb mr "Er leitet sie für dich mit einem liebendem Herzen." bbawamarna:Westwand//Gebet an Aton: [5]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

37 times • 27 times • 5 times • 4 times • 3 times • 3 times • 1 times • (O34-X1-Z2C): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 79 times • S29: 72 times • Z2: 41 times • O34: 12 times • Z4A: 3 times • Z2C: 1 times • Z4: 1 times • D54: 1 times • M23: 1 times • Z7: 1 times

NK: 139 times • TIP - Roman times: 51 times • MK & SIP: 29 times • unknown: 3 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 117 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 65 times • unknown: 33 times • Nubia: 7 times • Western Asia and Europe: 2 times

sie [Enkl. Pron. pl.3.c.]: 209 times • sie, [pron. enkl. 3. pl.]: 6 times • sie, [pron. enkl. 3. pl.]: 5 times • sich [Enkl. Pron. pl.3.c.]: 2 times • [Pron. enkl. 3. pl.]: 1 times • [Pron. enkl. 3. pl.]: 1 times

PRONOUN: 224 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 224 TIMES

st

"Halskragenknüpfer"|"necklace stringer"|substantive•substantive_masc|ID:450483|Jones, Titles OK, no. 3623; vgl. Wb 4, 330.3

•//[Sz.30.3.1]// stị nb jn stị n pr-ḏ.t "Das Auffädeln eines Halskragens seitens des Knüpfers der Totenstiftung." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenenbeischriften: [Sz.30.3.1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: NB, "HALSKRAGEN"|"BROAD COLLAR" • PR-Ḏ.T, "TOTENSTIFTUNG"|"FUNERARY FOUNDATION (LIT. HOUSE OF ETERNITY)" • STị, "SCHIESSEN; AUSSENDEN; (GESICHT) HINWENDEN; ERBLICKEN; (STRAHLEN) FALLEN (AUF); STRAHLEN; BESTRAHLEN; ANZÜNDEN; BRENNEN; LEUCHTEN; KNÜPFEN; SPRITZEN; SAMEN ERGIESSEN; AUSGIESSEN; SCHÜTTEN; WERFEN"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Knüpfer: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

st

"sie/es [Präs.I-Pron. sg.3.f.]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:851204|Junge, Näg. Gr., 118; CGG 33

•jr tm r=s nn jw=st r msị m-ˁ-n,t(j)t st ʿḥˁ n=s (j)ḫ,t nb "Wenn (sich) nichts davon tut, so wird sie nicht gebären, denn sie ist eine, der sich irgendwelche Dinge (in den Weg) gestellt haben." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Verso: ⟩ Medizinischer Text: [22,8 = vso. 1,8]

•gmị=⟨j⟩ bn st m ḥs(w),[t] //[4.8]// bn st m {ḫ}s⟨ḥ⟩wrj "Ich stellte fest, daß er (der Brief) weder aus Lobpreisungen, noch aus Verwünschungen besteht." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [4.7]

•swj ṯt.tj ḫrụ=tw m-dd wꜣ,t=s nsr.t=tw m ḫsꜣy "(Als) sie (nun) entlassen wurde, sagte man: "Laßt sie nicht frei ("ihren Weg"), (bevor) man die Chesaï-Pflanze verbrannt hat!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+13,7]

•mrị.n=f st r jḫ,t nb.t m sp mˀr […] //[41]// […] "Er liebte sie mehr als jede andere Sache wegen der Heldentat (wörtl.: glückliche Angelegenheit) …" bbawramessiden:9.Pylon//Textfeld: [40]

•ḫr-jr //[6]// pꜣ hꜣb j:jrị=k ḫr tꜣ 3 ʿḏd st m-šs "Und dann, was du gesendet hast bezüglich der 3 Mädchen - sie sind in guter Verfassung." bbawbriefe:pLeiden I.365//Brief des [Mery]-itief an den Rudef-neheh: [5]

bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin

COLLOC: PSG, "SPUCKNAPF"|"SPITOON" • BN, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[NEGATIVE PARTICLE]" • SḤWR, "FLUCH"|""

4 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 4 times • X1: 4 times • M23: 2 times • Z7: 2 times • Z4: 1 times

NK: 34 times • TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 23 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • unknown: 4 times

sie/es [Präs.I-Pron. sg.3.f.]: 40 times

PRONOUN: 40 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 40 TIMES

st

"sie [Präs.I-Pron. pl.3.c.]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:851209|Junge, Näg. Gr., 118; CGG 33

•jr pꜣ stp(,w) ⌜n(,j)¹ ⌜r(m)ṯ¹.pl jnị.n=k ḥ⌜n¹ˁ=k r //[vs. 4,2]// ʿḥꜣ ḫꜣˁ=sn nꜣy=sn nꜣ~kꜣ~tw st wˁr{t} "Was die Elite ⌜der Leute¹ betrifft, die du mit dir gebracht hast, um zu kämpfen, sie haben ihre verdorbenen Weiber (?) verlassen, sie sind geflohen." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 4,1]

•[jm]m.tw r[wj] tw ḫr tꜣ ḥnw(,t) (n) dbw.y.pl n,tj m pꜣ ⟨wbn⟩ n nˀ,t pꜣ-wn b[n] st ⟨ḫr⟩ dị.t //[2,6]// jwt.ṯ n=j tꜣ qd(,t) m hrw.pl m grḥ{,t}(.pl) jw ḫrw=[ˁw?] ⟨m⟩ [msḏr]{,t} (n) ⌜nˀ,t¹=f "Lass ab vom (?) Kanal der Nilpferde, der im Osten der Stadt liegt, denn sie lassen den Schlaf bei Tag und bei Nacht nicht zu mir kommen!', weil [ihr (?)] Geschrei ⟨im⟩ Ohr seiner Stadt ist."" sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Recto 1-3: Apophis und Seqenenre: [2,5]

•//[6]// sj jrị.y m r(m)ṯ n nbw "Sie sind zu Menschen aus Gold gemacht." bbawamarna:Nordwand//1. Szene: Wachposten und Junge: [6]

•bn st m ḥtp sp 2 ""Sie sind ohne Frieden, sie sind ohne Frieden!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [22,16]

•mšˁ.pl=⌜w¹ [n,ṯ-ḥtr.pl]=w ⌜jnị.n¹=⌜f¹ m-dj=f m [nḫt.wpl] r ʿḥꜣ [ḥ]nˁ mšˁ.pl [n] ḥm=f ʿḥˁ grg […] //[9]// [Qdš]-tꜣ-js,t jw n rḫ ḥm=f r-ḏd st jm {m} ⟨w⟩šd.w pꜣ Šꜣ~s,w 2 n,tj m-bꜣḥ "[§24] Ihr Heer und ihre [Wagenkämpfer], [§25] ⌜die er¹ (= Fürst von Chatti) als [Krieger] mit sich ⌜gebracht hatte¹, um [m]it dem Heer Seine[r] Majestät zu kämpfen, [§26] standen aufgestellt, formiert … [Qadesch]-ta-Iset, [§27] ohne dass Seine Majestät wusste, dass sie dort standen, [§28] (als) die zwei Schasu, die vor (Seiner Majestät) waren, (gerade) befragt wurden."" bbawramessiden:⟨Ostturm⟩//Qadesch-Schlacht Bulletin (L1): [8]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: QDŠ.W-Tꜣ-JZ.T, "KADESCH-TA-IZET"|"" • =W, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)" • Pꜣ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""

18 times • 5 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 29 times • Z2: 25 times • S29: 24 times • O34: 8 times • N35: 2 times • Z4: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 150 times • TIP - Roman times: 25 times • unknown: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 110 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 51 times • unknown: 10 times • Nubia: 5 times • Eastern Desert: 1 times • Western Asia and Europe: 1 times

sie [Präs.I-Pron. pl.3.c.]: 178 times

PRONOUN: 178 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 178 TIMES

st

"Halskragen (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859280|Pyr 2281

• st "Halskragen(?)." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 751: [Nt/F/Nw BI 11 = 53]

bbawpyramidentexte

root:Mstt, "Mestet (Skorpion)"|""• mst, "[Bez. des Horus]"|"[noun]"• mst.w, "[ein Beutel]"|"[a bag (of cloth?)]"• mstꜣ, "[eine Flüssigkeit]"|"[a liquid (med.)]"• mstj, "[ein Korb]"|"[a basket (or leather bag?)]"• St.y, "Flammender"|"Fiery-one"• St.w, "Schießender"|""• Stj.w, "Die beiden Pfeile"|""• Stw.tj, "Strahlender"|"radiant one"• st.j, "[Krokodil]"|""• st.yw, "Flaschen (des Flaschengestells)"|"jar stand"• st.yt, "Same (Sperma)"|""• st.w, "Pfeil; Speer"|"arrow; dart"• st.w, "Zielscheibe"|"target"• st.w, "[Substantiv]"|""• st.w, "Erzeugung; Begattung"|""• st.t, "Schleimstoffe"|"[a slimy substance (med.)]"• st.t, "Erzeugung; Begattung; Zeugungsfähigkeit"|""• stj, "Osirisbein"|"leg (esp. of Osiris)"• stj.t, "Heiligtum"|"shrine; temple"• sty, "Schütze"|""• sty, "Pantoffel"|""• stị, "schießen; aussenden; (Gesicht) hinwenden; erblicken; (Strahlen) fallen (auf); strahlen; bestrahlen; anzünden; brennen; leuchten; knüpfen; spritzen; Samen ergießen; ausgießen; schütten; werfen"|""• stw.t, "Strahl; das Strahlen"|"light; rays"• st̠.w, "Sämann"|"sower"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Halskragen (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

st.j

"[Krokodil]"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859639|LGG VI, 687; Budde/Kurth, in: Edfu: Studien zu Vokabular, 21

root:Mstt, "Mestet (Skorpion)"|""• mst, "[Bez. des Horus]"|"[noun]"• mst.w, "[ein Beutel]"|"[a bag (of cloth?)]"• mstꜣ, "[eine Flüssigkeit]"|"[a liquid (med.)]"• mstj, "[ein Korb]"|"[a basket (or leather bag?)]"• St.y, "Flammender"|"Fiery-one"• St.w, "Schießender"|""• Stj.w, "Die beiden Pfeile"|""• Stw.tj, "Strahlender"|"radiant one"• st, "Halskragen (?)"|""• st.yw, "Flaschen (des Flaschengestells)"|"jar stand"• st.yt, "Same (Sperma)"|""• st.w, "Pfeil; Speer"|"arrow; dart"• st.w, "Zielscheibe"|"target"• st.w, "[Substantiv]"|""• st.w, "Erzeugung; Begattung"|""• st.t, "Schleimstoffe"|"[a slimy substance (med.)]"• st.t, "Erzeugung; Begattung; Zeugungsfähigkeit"|""• stj, "Osirisbein"|"leg (esp. of Osiris)"• stj.t, "Heiligtum"|"shrine; temple"• sty, "Schütze"|""• sty, "Pantoffel"|""• stị, "schießen; aussenden; (Gesicht) hinwenden; erblicken; (Strahlen) fallen (auf); strahlen; bestrahlen; anzünden; brennen; leuchten; knüpfen; spritzen; Samen ergießen; ausgießen; schütten; werfen"|""• stw.t, "Strahl; das Strahlen"|"light; rays"• st̠.w, "Sämann"|"sower"

st.yw

"Flaschen (des Flaschengestells)"|"jar stand"|substantive•substantive_masc|ID:147850|Wb 4, 333.1; Lesko, Dictionary III, 113; Grandet, Pap. Harris I, II, 27, Anm. 119

root:Mstt, "Mestet (Skorpion)"|""• mst, "[Bez. des Horus]"|"[noun]"• mst.w, "[ein Beutel]"|"[a bag (of cloth?)]"• mstꜣ, "[eine Flüssigkeit]"|"[a liquid (med.)]"• mstj, "[ein Korb]"|"[a basket (or leather bag?)]"• St.y, "Flammender"|"Fiery-one"• St.w, "Schießender"|""• Stj.w, "Die beiden Pfeile"|""• Stw.tj, "Strahlender"|"radiant one"• st, "Halskragen (?)"|""• st.j, "[Krokodil]"|""• st.yt, "Same (Sperma)"|""• st.w, "Pfeil; Speer"|"arrow; dart"• st.w, "Zielscheibe"|"target"• st.w, "[Substantiv]"|""• st.w, "Erzeugung; Begattung"|""• st.t, "Schleimstoffe"|"[a slimy substance (med.)]"• st.t, "Erzeugung; Begattung; Zeugungsfähigkeit"|""• stj, "Osirisbein"|"leg (esp. of Osiris)"• stj.t, "Heiligtum"|"shrine; temple"• sty, "Schütze"|""• sty, "Pantoffel"|""• stị, "schießen; aussenden; (Gesicht) hinwenden; erblicken; (Strahlen) fallen (auf); strahlen; bestrahlen; anzünden; brennen; leuchten; knüpfen; spritzen; Samen ergießen; ausgießen; schütten; werfen"|""• stw.t, "Strahl; das Strahlen"|"light; rays"• st̠.w, "Sämann"|"sower"

st.yt

"Same (Sperma)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:855635|FCD 253

• prr sty,t m ḥm,t.pl r(m)ṯ.pl "From the wives of men comes forth seed," sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [12, 4]

• jnk Jtm,w jrị p,t qmꜣ wnn,t prị m tꜣ ḫpr stj nb n,t{j}⟨t⟩ msị nṯr.pl ḫpr-ḍs=f nb-ʿnḫ //[2]// swꜣd psḍ,t "Ich bin Atum, der den Himmel schuf, der erschuf, was es gibt, der aus der Erde hervorkam, der den Samen erzeugte, der dessen, was ist, Gebärer der Götter, der selbst entstanden ist, Lebensherr, der die Neunheit erfrischt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 079: [1]

• //[2]// jnk Jtm,w jrị p,t qmꜣ wnn,t prị m tꜣ sḫpr st̠.yt nb n,tt msị nṯr.pl nṯr ḫpr-ḍs=f //[3]// nb-ʿnḫ swꜣd zp-2 nṯr.pl nṯr.pl "Ich bin Atum, der den Himmel erschuf, der schuf, was existiert, der aus der Erde hervorgegangen ist, der den Samen entstehen ließ, der Herr dessen, was ist, der die Götter erzeugte, der Große Gott, Selbstentstandene, Lebensherr, der die Götter gedeihen läßt, der die Götter gedeihen läßt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 079: [2]

sawlit, tb

COLLOC: WNN.T, "SEIENDES; ERZEUGNISSE"|"THAT WHICH EXISTS" • ḪPR-ḌS=F, "DER VON SELBST ENTSTANDENE"|"HE WHO CAME INTO BEING OF HIMSELF" • NB-ʿNḤ, "HERR DES LEBENS"|"LORD OF LIFE"

root:Mstt, "Mestet (Skorpion)"|""• mst, "[Bez. des Horus]"|"[noun]"• mst.w, "[ein Beutel]"|"[a bag (of cloth?)]"• mstꜣ, "[eine Flüssigkeit]"|"[a liquid (med.)]"• mstj, "[ein Korb]"|"[a basket (or leather bag?)]"• St.y, "Flammender"|"Fiery-one"• St.w, "Schießender"|""• Stj.w, "Die beiden Pfeile"|""• Stw.tj, "Strahlender"|"radiant one"• st, "Halskragen (?)"|""• st.j, "[Krokodil]"|""• st.yw, "Flaschen (des Flaschengestells)"|"jar stand"• st.w, "Pfeil; Speer"|"arrow; dart"• st.w, "Zielscheibe"|"target"• st.w, "[Substantiv]"|""• st.w, "Erzeugung; Begattung"|""• st.t, "Schleimstoffe"|"[a slimy substance (med.)]"• st.t, "Erzeugung; Begattung; Zeugungsfähigkeit"|""• stj, "Osirisbein"|"leg (esp. of Osiris)"• stj.t, "Heiligtum"|"shrine; temple"• sty, "Schütze"|""• sty, "Pantoffel"|""• stị, "schießen; aussenden; (Gesicht) hinwenden; erblicken; (Strahlen) fallen (auf); strahlen; bestrahlen; anzünden; brennen; leuchten; knüpfen; spritzen; Samen ergießen; ausgießen; schütten; werfen"|""• stw.t, "Strahl; das Strahlen"|"light; rays"• st̠.w, "Sämann"|"sower"

1 times

glyphs:X1: 2 times • M17: 2 times • F29: 1 times • D53: 1 times

NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Same (Sperma): 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

st.w

"Pfeil; Speer"|"arrow; dart"|substantive•substantive_masc|ID:147890|FCD 253; Cerný, CED 165

•{r}rm ḏ3.w ḥr st,w "Der Fisch ist auf den Wurfspieß (die Harpunspitze) gesteckt!" sawlit:pMoskau o.Nr.〈 (Pleasures of Fishing)〉//The Pleasures of Fishing and Fowling: [B2, 7]

•ˈjwˈ ˈmntfˈ //[12]// j:jrṯ=f jrṯ=w jw nꜣy=w st,y.pl m nbw nfr "Er war es, der sie anfertigen lassen soll, die Pfeil(spitzen) aus schönem Gold." bbawbriefe:pBM EA 75019+10302 (Bankes)//Brief des Pianchi (?) an Djehuti-mesu (?) über Lieferungen: [11]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: RM, "FISCH (ALLG.)"|"FISH (GEN.)" • =W, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)" • JNTF, "ER [SELBST.PRON. SG.3.M.]"|"HE (INDEPEN. PRON., 3RD PER. MASC. SING.)"

root:Mstt, "Mestet (Skorpion)"|""•mst, "[Bez. des Horus]"|"[noun]"•mst.w, "[ein Beutel]"|"[a bag (of cloth?)]"•mstꜣ, "[eine Flüssigkeit]"|"[a liquid (med.)]"•mstj, "[ein Korb]"|"[a basket (or leather bag?)]"•St.y, "Flammender"|"Fiery-one"•St.w, "Schießender"|""•Stj.w, "Die beiden Pfeile"|""•Stw.tj, "Strahlender"|"radiant one"•st, "Halskragen (?)"|""•st.j, "[Krokodil]"|""•st.yw, "Flaschen (des Flaschengestells)"|"jar stand"•st.yt, "Same (Sperma)"|""•st.w, "Zielscheibe"|"target"•st.w, "[Substantiv]"|""•st.w, "Erzeugung; Begattung"|""•st.t, "Schleimstoffe"|"[a slimy substance (med.)]"•st.t, "Erzeugung; Begattung; Zeugungsfähigkeit"|""•stj, "Osirisbein"|"leg (esp. of Osiris)"•stj.t, "Heiligtum"|"shrine; temple"•sty, "Schütze"|""•sty, "Pantoffel"|""•sṯi, "schießen; aussenden; (Gesicht) hinwenden; erblicken; (Strahlen) fallen (auf); strahlen; bestrahlen; anzünden; brennen; leuchten; knüpfen; spritzen; Samen ergießen; ausgießen; schütten; werfen"|""•stw.t, "Strahl; das Strahlen"|"light; rays"•sṯ.w, "Sämann"|"sower"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Speer: 1 times • Pfeil: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

st.w

"Zielscheibe"|"target"|substantive•substantive_masc|ID:147900|Meeks, AL 77.3950; 79.2825; FCD 253

root:Mstt, "Mestet (Skorpion)"|""•mst, "[Bez. des Horus]"|"[noun]"•mst.w, "[ein Beutel]"|"[a bag (of cloth?)]"•mstꜣ, "[eine Flüssigkeit]"|"[a liquid (med.)]"•mstj, "[ein Korb]"|"[a basket (or leather bag?)]"•St.y, "Flammender"|"Fiery-one"•St.w, "Schießender"|""•Stj.w, "Die beiden Pfeile"|""•Stw.tj, "Strahlender"|"radiant one"•st, "Halskragen (?)"|""•st.j, "[Krokodil]"|""•st.yw, "Flaschen (des Flaschengestells)"|"jar stand"•st.yt, "Same (Sperma)"|""•st.w, "Pfeil; Speer"|"arrow; dart"•st.w, "[Substantiv]"|""•st.w, "Erzeugung; Begattung"|""•st.t, "Schleimstoffe"|"[a slimy substance (med.)]"•st.t, "Erzeugung; Begattung; Zeugungsfähigkeit"|""•stj, "Osirisbein"|"leg (esp. of Osiris)"•stj.t, "Heiligtum"|"shrine; temple"•sty, "Schütze"|""•sty, "Pantoffel"|""•sṯi, "schießen; aussenden; (Gesicht) hinwenden; erblicken; (Strahlen) fallen (auf); strahlen; bestrahlen; anzünden; brennen; leuchten; knüpfen; spritzen; Samen ergießen; ausgießen; schütten; werfen"|""•stw.t, "Strahl; das Strahlen"|"light; rays"•sṯ.w, "Sämann"|"sower"

st.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857879|CT VII, 460b

root:Mstt, "Mestet (Skorpion)"|""•mst, "[Bez. des Horus]"|"[noun]"•mst.w, "[ein Beutel]"|"[a bag (of cloth?)]"•mstꜣ, "[eine Flüssigkeit]"|"[a liquid (med.)]"•mstj, "[ein Korb]"|"[a basket (or leather bag?)]"•St.y, "Flammender"|"Fiery-one"•St.w, "Schießender"|""•Stj.w, "Die beiden Pfeile"|""•Stw.tj, "Strahlender"|"radiant one"•st, "Halskragen (?)"|""•st.j, "[Krokodil]"|""•st.yw, "Flaschen (des Flaschengestells)"|"jar stand"•st.yt, "Same (Sperma)"|""•st.w, "Pfeil; Speer"|"arrow; dart"•st.w, "Zielscheibe"|"target"•st.w, "Erzeugung; Begattung"|""•st.t, "Schleimstoffe"|"[a slimy substance (med.)]"•st.t, "Erzeugung; Begattung; Zeugungsfähigkeit"|""•stj, "Osirisbein"|"leg (esp. of Osiris)"•stj.t, "Heiligtum"|"shrine; temple"•sty, "Schütze"|""•sty, "Pantoffel"|""•sṯi, "schießen; aussenden; (Gesicht) hinwenden; erblicken; (Strahlen) fallen (auf); strahlen; bestrahlen; anzünden; brennen; leuchten; knüpfen; spritzen; Samen ergießen; ausgießen; schütten; werfen"|""•stw.t, "Strahl; das Strahlen"|"light; rays"•sṯ.w, "Sämann"|"sower"

st.w

"Erzeugung; Begattung"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:869909|CT VII, 197i

root:Mstt, "Mestet (Skorpion)"|""•mst, "[Bez. des Horus]"|"[noun]"•mst.w, "[ein Beutel]"|"[a bag (of cloth?)]"•mstꜣ, "[eine Flüssigkeit]"|"[a liquid (med.)]"•mstj, "[ein Korb]"|"[a basket (or leather bag?)]"•St.y, "Flammender"|"Fiery-one"•St.w, "Schießender"|""•Stj.w, "Die beiden Pfeile"|""•Stw.tj, "Strahlender"|"radiant one"•st, "Halskragen (?)"|""•st.j, "[Krokodil]"|""•st.yw, "Flaschen (des Flaschengestells)"|"jar stand"•st.yt, "Same (Sperma)"|""•st.w, "Pfeil; Speer"|"arrow; dart"•st.w, "Zielscheibe"|"target"•st.w, "[Substantiv]"|""•st.t, "Schleimstoffe"|"[a slimy substance (med.)]"•st.t, "Erzeugung; Begattung; Zeugungsfähigkeit"|""•stj, "Osirisbein"|"leg (esp. of Osiris)"•stj.t, "Heiligtum"|"shrine; temple"•sty, "Schütze"|""•sty, "Pantoffel"|""•sṯi, "schießen; aussenden; (Gesicht) hinwenden; erblicken; (Strahlen) fallen (auf); strahlen; bestrahlen; anzünden; brennen; leuchten; knüpfen; spritzen; Samen ergießen; ausgießen; schütten; werfen"|""•stw.t, "Strahl; das Strahlen"|"light; rays"•sṯ.w, "Sämann"|"sower"

st.t

"Schleimstoffe"|"[a slimy substance (med.)]"|substantive•substantive_fem|ID:147400|Wb 4, 333.4; MedWb 812 ff.; Westendorf, Handbuch Medizin, 343 ff.

•jr mꜣꜣ=k ḫr.j st,t m nqʿ,wt nḫt ḫ,t=f //[25,4]// ḫr=s jw=f ḥr mn rʾ-jb=f wnn st,t=f m ḫ,t=f "Wenn du (dir einen) unter Sekret (Leidenden) mit einem Schneiden ansiehst, worunter sein Bauch steif ist, wobei er an seinem Magen leidet, (dann?) ist sein Sekret in seinem Bauch." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [25,3]

•//[5,26]// ḫsr=k st,t.pl jr.j [ḥʿ,w]=[s] ""Vertreibe (doch) die Schmerzstoffe, die in [ihrem Leibe] sind!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [5,26]

•st,t pw „Das ist das Sekret.“" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,1-103,18 = Eb 856: „Buch zum Vertreiben von Krankheitsauslösern (?)“: [103,12]

• ḫr.j st,t pw ""Er ist einer, der unter Schleimstoffen leidet."" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [15,11]
• ḫr.j st,t m nḥb,t=f „Ein an Sekret in seinem Nacken (Leidender) (ist er).“" sawmedizin:Papyrus Ebers//51,15-52,22 = Eb 294-304: "Heilmittel gegen Sekrete in der Leistengegend": [51,22]
bbawtotenlit, sawmedizin
COLLOC: MN, "KRANK SEIN; LEIDEN (AN); VERLETZEN"|"TO BE ILL; TO SUFFER" • NQ.WT, "DAS SCHNEIDEN (ALS SCHMERZ)"|"" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
root:Mstt, "Mestet (Skorpion)"|"" • mst, "[Bez. des Horus]"|"[noun]" • mst.w, "[ein Beutel]"|"[a bag (of cloth?)]" • mstꜣ, "[eine Flüssigkeit]"|"[a liquid (med.)]" • mstj, "[ein Korb]"|"[a basket (or leather bag?)]" • St.y, "Flammender"|"Fiery-one" • St.w, "Schießender"|"" • Stj.w, "Die beiden Pfeile"|"" • Stw.tj, "Strahlender"|"radiant one" • st, "Halskragen (?)"|"" • st.j, "[Krokodil]"|"" • st.yw, "Flaschen (des Flaschengestells)"|"jar stand" • st.yt, "Same (Sperma)"|"" • st.w, "Pfeil; Speer"|"arrow; dart" • st.w, "Zielscheibe"|"target" • st.w, "[Substantiv]"|"" • st.w, "Erzeugung; Begattung"|"" • st.t, "Erzeugung; Begattung; Zeugungsfähigkeit"|"" • stj, "Osirisbein"|"leg (esp. of Osiris)" • stj.t, "Heiligtum"|"shrine; temple" • sty, "Schütze"|"" • sty, "Pantoffel"|"" • stị, "schießen; aussenden; (Gesicht) hinwenden; erblicken; (Strahlen) fallen (auf); strahlen; bestrahlen; anzünden; brennen; leuchten; knüpfen; spritzen; Samen ergießen; ausgießen; schütten; werfen"|"" • stw.t, "Strahl; das Strahlen"|"light; rays" • sṯ.w, "Sämann"|"sower"
23 times • 4 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 67 times • Aa2: 33 times • Z2: 32 times • F29: 31 times • S29: 5 times • N35A: 2 times • Z4: 1 times • O34: 1 times • N35: 1 times • V31A: 1 times • Z7: 1 times • Z9: 1 times • Y1: 1 times
MK & SIP: 23 times • NK: 12 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 25 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times
Schleimstoffe: 35 times • Schmerzstoffe-, erreger: 1 times
SUBSTANTIVE: 36 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 36 TIMES • SINGULAR: 34 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 30 TIMES • FEMININE: 28 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

st.t

"Erzeugung; Begattung; Zeugungsfähigkeit"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:869912|CT VI, 72i

root:Mstt, "Mestet (Skorpion)"|"" • mst, "[Bez. des Horus]"|"[noun]" • mst.w, "[ein Beutel]"|"[a bag (of cloth?)]" • mstꜣ, "[eine Flüssigkeit]"|"[a liquid (med.)]" • mstj, "[ein Korb]"|"[a basket (or leather bag?)]" • St.y, "Flammender"|"Fiery-one" • St.w, "Schießender"|"" • Stj.w, "Die beiden Pfeile"|"" • Stw.tj, "Strahlender"|"radiant one" • st, "Halskragen (?)"|"" • st.j, "[Krokodil]"|"" • st.yw, "Flaschen (des Flaschengestells)"|"jar stand" • st.yt, "Same (Sperma)"|"" • st.w, "Pfeil; Speer"|"arrow; dart" • st.w, "Zielscheibe"|"target" • st.w, "[Substantiv]"|"" • st.w, "Erzeugung; Begattung"|"" • st.t, "Schleimstoffe"|"[a slimy substance (med.)]" • stj, "Osirisbein"|"leg (esp. of Osiris)" • stj.t, "Heiligtum"|"shrine; temple" • sty, "Schütze"|"" • sty, "Pantoffel"|"" • stị, "schießen; aussenden; (Gesicht) hinwenden; erblicken; (Strahlen) fallen (auf); strahlen; bestrahlen; anzünden; brennen; leuchten; knüpfen; spritzen; Samen ergießen; ausgießen; schütten; werfen"|"" • stw.t, "Strahl; das Strahlen"|"light; rays" • sṯ.w, "Sämann"|"sower"

st.t

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869972|CT I, 374-375c

st.t-jr.w

"[10. Tagesstunde]"|"[10th hour of the day]"|substantive•substantive_fem|ID:147430|Wb 4, 332.1

st.t-Ḥʿpj-m-ṯpḥ.t=f-r-sʿnḫ-nṯr.w-rmṯ.w

"die das Überschwemmungswasser aus seinem Quellloch ergießt, um Götter und Menschen am Leben zu erhalten"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862054|Edfou VII, 166.12

st.t-Šw

""Aussaat des Schu""|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:875702|Wb 4, 330.1; Wb 4, 347.9

• srwḫ msḏr pw //[91,13]// pḥḍ=f ḥr st,t,pl-Šw n ḥr.n=f r tꜣ "Dies (dient der) Behandlung eines Ohres, (wenn) es gespalten ist hinsichtlich (?) der „Aussaat des (Gottes) Schu“ (???), (wenn) es (aber?) nicht auf den Boden fällt (d.h. Behandlung für ein Ohr, von dem ein Teil teilweise, aber noch nicht ganz, abgerissen ist?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,12]
sawmedizin
COLLOC: PḤḌ, "TRENNEN"|"TO SPLIT (MED.)" • SRWḪ, "BEHANDELN; PFLEGEN"|"TO FOSTER; TO TREAT (MED.)" • MSḌR, "OHR"|"EAR"
1 times
glyphs:X1: 2 times • F29: 1 times • D54: 1 times • Z3: 1 times • H6A: 1 times • Z7: 1 times • G7: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
"Aussaat des Schu": 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

st-nbw

"Halskragenknüpfer"|"necklace stringer"|substantive•substantive_masc|ID:450766|Wb 4, 330.2; Jones, Titles OK, no.

3625
•//G7150// stj-nbw "Ein Halskragenknüpfer." bbawgrabinschriften:Außenkapelle//unteres Register: G7150
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Halskragenknüpfer: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

st-r-fnḏ-n-ḫ3b

"der auf die Nase des Nilpferdes schießt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862401|LGG VI, 679

st-r-mnḫ-m-ḫft.jw=f

"der trefflich auf seine Feinde schießt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861650|LGG VI, 680

st-r-mḏd

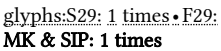
"der treffsicher schießt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861649|LGG VI, 680

st-r-mḏd-ḫft.jw=f

"der treffsicher auf seine Feinde schießt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861953|LGG VI, 680

st-rm.w

"Fischstecher"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:851896|Vogelsang, Bauer, 170-71; vgl. Parkinson, Tale, 69

•(j)m,(j)-r3-pr-wr nb=j jw //[258/alt 227]// ḫwd,w ḥr [...] [__]y,w //[259/alt 228]// ḥr sm3m jy stj-rm.w.pl //[260/alt 229]// ḥr ḫ3{ḫ}ᶜ wbb.w.pl ḏ3bḥ,w //[261/alt 230]// r p3qr.w.pl ""O Oberdomänenvorsteher, mein Herr, der Handnetzfischer [fängt die $ˁmḥ.yt?$]-Fische, der $[..]yw$-Fischer tötet den jy-Fisch, der Fischstecher erlegt die wbb-Fische (mit der Harpune), und der $ḏbḥ$-Netzfischer ist hinter den $p3qr$-Fischen her." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst Iᵥ (Bauer, B1)//Der beredte Bauer (Version B1): [257/alt 226]
sawlit
COLLOC: JY, "[EIN FISCH]"|"[A FISH]" • ʿWBB.W, "[FISCHE]"|"[A FISH(ES)]" • ḎBḤ.W, "[EIN FISCHER]"|"FISHERMAN"
 1 times
glyphs:S29: 1 times • F29: 1 times • D36: 1 times • D21: 1 times • G17: 1 times • G43: 1 times • K5: 1 times • Z2: 1 times • A1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Fischstecher: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

st-Tȝ.wj

"der die Beiden Länder erleuchtet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:878537|LGG VI, 685

stȝ

"erwärmen; erhitzen; anzünden"|"to heat; to set afire"|verb•verb_caus_2-lit|ID:147450|Wb 4, 333.7-11

•//[53]// jr tm=f snb wdn=f //[54]// ḥr ḏbʿ.pl=k tmtm jr,t.du=f(j) šnj.ḥr=k //[55]// jr,t.du=f(j) m p3q,t stȝ[.t(j)] //[56]// m ḫ,t r dr ḫ3tj "Wenn er nicht gesund wird, indem er unter deinen Fingern schwer ist/wird (oder: indem seine ‹Schläfen› unter deinen Fingern schwer/belastet werden), indem seine beiden Augen sich verdunkeln (?), dann musst du folglich seine beiden Augen mit einer Tonscherbe, die im (oder: mittels) Feuer erwärmt/erhitzt ist, umkreisen/umschließen, um die $ḫ3tj$-Trübung zu beseitigen." sawmedizin:Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)//‹Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)›: [53]
•jw=st //[4,9]// ḥr tm.t ḏj.t mw ḥr ḏr,t=f m p3y=f sḫr,w ‹n,tj› ‹rʿ-nb› jw bw-pwy=st s[t]3 r-ḫ3,t=f jw p3y=f pr m kk,wj jw=st sḏr.tj //[4,10]// ‹ḥr› bšj{.pl} "Sie goss kein Wasser auf seine Händ(e), wie er es gewohnt war (wörtl.: Dann gab sie nicht Wasser auf seine Hand nach seiner ‹täglichen› Art), wobei sie (auch schon) kein Licht bei seiner Ankunft (wörtl.: vor ihm) angezündet hatte, während sein Haus (also) im Dunkeln war, während sie dabei war, (vor (sc. gespielter) Verachtung vor Bata) auszuspucken." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [4,8]
•//[Sz.8.4.2:rechts-2]// stȝ ʿpr,t "Das Erhitzen einer Backform." bbawgrabinschriften:westliches Gewände//Szene 8.1-8.6: [Sz.8.4.2:rechts-2]
•[...] stȝ n=f nbj m kk "Anzünden eines Lichtes ("Flamme") für ihn (Osiris) in der Dunkelheit." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+23,8]
•ḏd-mdw ḥr ḏb,t n.t sjn wȝḏ ḫtj.w r3 pn ḥr=s smn wʿȝ m ḥr-jb=s //[2,11]// tḫb.w m sft stȝ.w m sḏ,t "Über einem Ziegel aus frischem Ton zu rezitieren, in den dieser Spruch eingraviert ist und in dessen Mitte eine in Öl getränkte Kerze steht, mit Feuer entzündet" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 151: [2,10]
bbawgrabinschriften, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: Wʿȝ, "KERZE; FACKEL"|"CANDLE; TORCH" • TMTM, "[KRANKHAFTER ZUSTAND DER AUGEN]"|"" • ZZ.W, "STAUB; ASCHE (?)"|"DUST (?); ASHES (?)"
root: stȝ, "Feuer, Flamme"|"flame; lamp" • stȝ.t, "Lampe"|"lamp; censer" • tȝ, "Töpferofen"|"kiln" • tȝ, "Dorkasgazelle"|"[a sacrifical animal]" • tȝ, "heiß sein; verbrennen"|"" • tȝ.yt, "Glut"|"heat" • tȝ.w, "Hitziger"|"hothead" • tȝ.w, "Hitze"|"heat" • tȝf, "Töpferofen"|"kiln"

(S29-X1-U30A-Q7G): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:S29: 6 times • X1: 6 times • Q7: 4 times • G1: 3 times • Z7: 3 times • U30: 3 times • O1: 2 times • U30A: 1 times • Q7G: 1 times • F29: 1 times • G43: 1 times
NK: 7 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
anzünden: 9 times • erhitzen: 2 times • erwärmen; erhitzen: 1 times
VERB: 12 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 12 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

st3

"Feuer, Flamme"|"flame; lamp"|substantive•substantive_masc|ID:147460|Wb 4, 333.12-13; Lesko, Dictionary III, 114

• ⟨st3⟩ pw wšb(.t) ⟨n⟩ ⟨ḫm⟩ "(Denn) die Antwort {des Vergeßlichen/die vergessen wird} ⟨an einen Unwissenden⟩ ist eine ⟨Flamme⟩. (?)" sawlit: ⟨22. ⟩oMichaelides 16 = oLos Angeles M.80.203.209//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [1]
• [r˒] [sḫi̯] [st3] [ḏd-mdw] [jji̯.t] [sp] [2] ///[2,6]// [m]-ḥtp jr,t-Ḥr 3ḫ.t wḏ3.t rnpi̯.t m-ḥtp "[Spruch des Entfachens eines Feuers; Rezitation: "Willkommen, willkommen], wirkungsmächtiges, unversehrtes, junges Horusauge, willkommen!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [2,5]
• swt jti̯ st3=s r=f "Er ist es, der seine (Auge) Flamme von ihm geraubt hat." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (2)//Tb 137 B: [3]*
• [{sdp,w}] [⟨st3⟩] [pw] [wšb(.t)] [⟨n⟩] [ḫm] "(Denn) die Antwort ⟨an⟩ einen Unwissenden ist eine ⟨Flamme⟩. (?)" sawlit:⟨23. ⟩oIFAO Inv. 2536//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+1]
• //[6.6]// t3 st3 t3yw=f qrjs.ṯ "das Feuer ist sein Begräbnis." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [6.6]
bbawtempelbib, sawlit, tb
COLLOC: M-ḤTP, "IN FRIEDEN (PRÄD. I. NS); WILLKOMMEN!"|"IN PEACE; WELCOME!" • WḤF, "BRENNEN"|"TO BURN" • WŠB.YT, "ANTWORT; AUSSAGE"|"ANSWER; STATEMENT"
root: st3, "erwärmen; erhitzen; anzünden"|"to heat; to set afire" • st3.t, "Lampe"|"lamp; censer" • t3, "Töpferofen"|"kiln" • t3, "Dorkasgazelle"|"[a sacrifical animal]" • t3, "heiß sein; verbrennen"|"" • t3.yt, "Glut"|"heat" • t3.w, "Hitziger"|"hothead" • t3.w, "Hitze"|"heat" • t3f, "Töpferofen"|"kiln"
 2 times • 1 times
glyphs:S29: 3 times • X1: 3 times • U30: 3 times • G1: 3 times • Z7: 3 times • Q7: 3 times • Z2: 1 times
NK: 6 times • unknown: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 3 times
Feuer, Flamme: 9 times
SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES

st3

"Protektor"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:147470|Wb 4, 334.1

• //[22.3]// m-jri̯ ḏd gmi̯ n=j st3 ///[22.4]// jw th3=j msdi̯=j [...] th3 ⟨w⟩j msdi̯ ⟨w⟩j "Sage nicht: "Finde mir einen Erlöser/Protektor, weil ich einen, den ich hasse, verletzt habe (oder: weil einer, der mich hasst, mich verletzt hat)."" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [22.3]
sawlit
COLLOC: MSḎI̯, "HASSEN; VERABSCHEUEN"|"TO HATE; TO DISLIKE" • THI̯, "ÜBERTRETEN; FREVELN; SCHÄDIGEN; IRREFÜHREN; ANGREIFEN"|"TO GO ASTRAY; TO TRANSGRESS; TO DAMAGE" • WJ, "ICH; MICH [ENKL. PRON. SG.1.C]"|"I; ME (DEPEN. PRON., 1ST PER. SING.)"
root: St3.yw, "Treidler"|"Tower" • St3.t, "Ziehende"|"Tower" • St3.tjw, "Schlepper, Treidler"|"tower" • st.t, "[Kleidung der Götterbilder]"|"[clothing for images of gods]" • st3, "Krug"|"jar (for beer, also as a measure of capacity)" • st3, "ziehbar"|"stretchable (dough) (med.)" • st3, "Gang; Höhle; Rampe"|"passage; cavern; ramp" • st3, "[ein Gewebe]"|"[a kind of cloth]" • st3, "[Gewässer im Gau von Kusae]"|"" • st3, "Wundsekret"|"secretion (med.)" • st3, "ziehen; herbeiführen; dahinziehen; fließen; sich begeben (zu); spinnen"|"" • st3, "[Substantiv]"|"" • st3, "[Substantiv]"|"" • st3, "[eine Tanzstellung]"|"" • st3.w, "Ziehen"|"dragging" • st3.w, "Angriff; Verwundung"|"wound" • st3.t, "[Substantiv (bei der Tischlerei)]"|"hole" • st3.t, "[ziehbarer Behälter]"|"[a (wooden) chest on a sled]" • st3.t, "Arure (Flächenmaß)"|"aroura" • st3.t, "Nekropole"|"" • st3.t, "Rolle"|"roller" • st3st3, "herbeiführen"|""
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Protektor: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

st3

"ein Siegel in etwas drücken (?)"|english translation missing|verb|ID:147500|Meeks, AL 78.3925; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 572

st3

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859583|Lesko, Dictionary III, 114

• n3y=w st3.w[.pl] ⌜rd1 "Ihre ... (?) sind fest (?)." sawlit:pChester Beatty I//Verso, Section A: Götterhymnus: [A 4]
sawlit
COLLOC: RWḎ, "FEST SEIN; DAUERN; TÜCHTIG SEIN"|"TO BE FIRM; TO PROSPER; TO SUCCEED" • N3Y=, "[POSS.ARTIKEL PL.C.]"|"[POSS. ADJ., PL.]" • =W, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Substantiv]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

st꜁

"[ein Siegel in etwas drücken (?)]"|english translation missing|root|ID:876917

st꜁

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876920

st꜁.t

"Lampe"|"lamp; censer"|substantive•substantive_fem|ID:147490|Wb 4, 333.14-16; FCD 253

root:st꜁, "erwärmen; erhitzen; anzünden"|"to heat; to set afire"•st꜁, "Feuer, Flamme"|"flame; lamp"•t꜁, "Töpferofen"|"kiln"•t꜁, "Dorkasgazelle"|"[a sacrifical animal]"•t꜁, "heiß sein; verbrennen"|""•t꜁.yt, "Glut"|"heat"•t꜁.w, "Hitziger"|"hothead"•t꜁.w, "Hitze"|"heat"•t꜁f, "Töpferofen"|"kiln"

st꜁ḥ

"betören; verwirren"|english translation missing|verb•verb_caus_3-lit|ID:859158|Lesko, Dictionary III, 114

•sn ḥr st꜁ḥ jb=j m ḫrw{.pl}=f "Der Liebste betört mein Herz mit seiner Stimme." sawlit:〈Liebeslied Nr. 31-47: 〉pChester Beatty I//Verso, Section C: Liebeslied Nr. 31-37: [C 1,8]

sawlit

COLLOC:ḪRW, "STIMME; GERÄUSCH; ZANK; KRACH"|"VOICE; SOUND; QUARREL"•SN, "BRUDER"|"BROTHER"•JB, "HERZ; VERSTAND; CHARAKTER; WUNSCH"|"HEART; MIND; WISH; CHARACTER"

root:t꜁ḥ, "eintauchen; versinken; verwirren; trüben"|"to plunge (into water); to souse"•t꜁ḥ, "töten"|"to kill"•t꜁ḥ, "Aufrührer (Unruhestifter durch Reden)"|"mischief-maker"•t꜁ḥ, "Deltabewohner"|""•t꜁ḥ.w, "die Gegner"|"foes"•t꜁ḥ.t, "Deltabewohnerin"|""•t꜁ḥ.t, "Bodensatz"|"dregs (med.)"•t꜁ḥ.t, "Bewässerungsrinne (?); Unter-Wasser-Setzen (?)"|"irrigation runnel (?)"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

betören: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

stj

"[Backwerk]"|"[a baked food (bread?)]"|substantive•substantive_masc|ID:147680|Wb 4, 332.13

•//[Sz.8.6:Titel]// šzp ⸢stj¹ m-ᶜ //[Spalte1]// (j)m(,j)-r²-pr-šnᶜ //[Spalte2]// n ḥr,t-hrw rᶜw-nb (j)ḫ,t ḫ꜁ "Das Empfangen der Backware vom Vorsteher der Produktionsstätte für den täglichen Bedarf eines jeden Tages (an) tausend Speisen." bbawgrabinschriften:westliches Gewände//Szene 8.1-8.6: [Sz.8.6:Titel]

•//[P/D post/E 3= 808]// j ḥr(,j).w st jr(,j).w //[P/D post/E 4= 809]// ꜣgb(,w) "O ihr für das Backwerk Zuständige, ihr zur Fülle Gehörige!" bbawpyramidentexte:〈Ostwand - südl. des Verschlußsteins〉//PT 206: [P/D post/E 3 = 808]

•wdn n wᶜ,w.t jm nbt m ḫpš jḥ jb ḏrw,w n k꜁ dšr //[46]// j²b n znf 4 n fḫ.n ḫ꜁,tj stj t²-ḥḏ 16 pzn 8 šns 8 ḫnf,w 8 ḥbnn,wt 8 ḥ(n)q,t špn,t 8 ᶜg.w,t //[47]// j²b 4 š n sjn mḥ(.w) m jrṯ,t n.t ḥm,t ḥḏ.t 4 sm,w w꜁ḏ b(꜁)q w꜁ḏ mrḥ,t ḥmw msdm,t ḫ꜁,tt //[48]// snṯr ḥr sḏ,t "Opfere jedem einzelnen davon einen Rinderschenkel, Herz und Rippenstück eines wilden Stieres, vier Näpfe mit Blut, wenn das Herz (noch) nicht "aufgegeben" hat, Backwerk: 16 Weißbrote, 8 Opferbrote, 8 Opferkuchen, 8 Kuchen, 8 Gebäckstücke; Bier, 8 Krüge; Röstgetreide, 4 Näpfe, vier Opferschalen aus Ton mit der Milch einer weißen Kuh; frisches Gemüse, frisches Öl, Salböl, ?, Augenschminke, Qualitätsöl und Weihrauch auf dem Feuer!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 144: [45]

•j ḥr(,j).w st //[175]// jr(,j).w ꜣgb(,w) "Oh (ihr) für das Backwerk Zuständigen und für die (Wasser-)Fülle Verantwortlichen!" bbawpyramidentexte:〈Ostgiebel〉//PT 205: [174]

•j ḥr(,j).w st jr(,j).w ꜣgb(,w) "O ihr für das Backwerk Zuständigen, ihr zur Fülle Gehörigen!" bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 206: [T/A/E 44 = 335]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, tb

COLLOC:ꜣGB.W, "FLUT; FÜLLE"|"FLOOD; ABUNDANCE"•ŠPN.T, "[KRUG FÜR BIER]"|"[A JUG, AS A MEASURE FOR BEER]"•ḤR.J, "BEFINDLICH ÜBER; BEFINDLICH AUF; OBERER"|"BEING UPON; BEING ABOVE; UPPERMOST"

root:stj, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal (?)]; [a fruit (?)]"•stj, "[Getreide]"|""

OK & FIP: 6 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Backwerk]: 7 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES

stj

"Osirisbein"|"leg (esp. of Osiris)"|substantive•substantive_masc|ID:147710|Wb 4, 334.3; Wilson, Ptol. Lexikon, 957 f.

root:Mstt, "Mestet (Skorpion)"|""•mst, "[Bez. des Horus]"|"[noun]"•mst.w, "[ein Beutel]"|"[a bag (of cloth?)]"•mst꜁, "[eine Flüssigkeit]"|"[a liquid (med.)]"•mstj, "[ein Korb]"|"[a basket (or leather bag?)]"•St.y, "Flammender"|"Fiery-one"•St.w, "Schießender"|""•Stj.w, "Die beiden Pfeile"|""•Stw.tj, "Strahlender"|"radiant one"•st, "Halskragen (?)"|""•st.j, "[Krokodil]"|""•st.yw, "Flaschen (des Flaschengestells)"|"jar stand"•st.yt, "Same (Sperma)"|""•st.w, "Pfeil; Speer"|"arrow; dart"•st.w, "Zielscheibe"|"target"•st.w, "[Substantiv]"|""•st.w, "Erzeugung; Begattung"|""•st.t, "Schleimstoffe"|"[a slimy substance (med.)]"•st.t, "Erzeugung; Begattung; Zeugungsfähigkeit"|""•stj.t, "Heiligtum"|"shrine; temple"•sty, "Schütze"|""•sty, "Pantoffel"|""•stị, "schießen; aussenden; (Gesicht) hinwenden; erblicken; (Strahlen) fallen (auf); strahlen; bestrahlen; anzünden; brennen; leuchten; knüpfen; spritzen; Samen ergießen; ausgießen; schütten; werfen"|""•stw.t, "Strahl; das Strahlen"|"light; rays"•sṯ.w, "Sämann"|"sower"

stj

"[aus Zedernholz Hergestelltes]"|"[noun]"|substantive•substantive_masc|ID:147720|Wb 4, 334.4; Helck, Materialien V, 895

stj

"[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal (?)]; [a fruit (?)]"|substantive•substantive_masc|ID:147750|Janssen, Prices, 355 f.; Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 19; Lesko, Dictionary III, 112

•ḥ3b pw [r] [rḏi.t] [rḫ] //[2]// p3y=j nb ꜥnḫ-wḏ3-s(nb) nfr n3y=f sḫr.pl nfr.pl m-ḫnw s,t-m3ˁ,t [...] //[3]// [p3]y=f jz,t ḥr p3y=sn ḥtr n ḫr,j rnp,t m rḫ jr,j ꜥq,w n g3y [...] //[4]// 31270 kršt 22763 jwr,y ḥq3,t ḫ3r 250 gnn [...] //[5]// sty šbn ḥq3,t 132 rm.pl šbn 32700 bg,t ꜥj3m? 100 w3ḏ [...] //[6]// 43150 tpy n mr n ꜥbw? ḫ3r 50 jwf-dr ꜥtḫ.y 60 rnn.ꜥy¹ [...] //[7]// šbn jḫ 33 jwf-dg3,yt ḏrw,w 18 jwf-dg3,yt dp,t 200 mḥt ḏr,t 10 //[8]// [...] [_] 63 "Eine Sendung ist es, um meinem vollkommenen Herrn, l.h.g. zur Kenntniss zu geben meine guten Angelegenheiten in der Nekropole ...(und) seiner Truppe, (und zwar) bezüglich ihrer jährlichen Aufwendungen in der zugehörigen Liste: Brot der Gay-Form ... 31270, Kereschet-Brot 22763, Scheffel Langbohnen - 250 Sack, verschiedene Genen-Hülsenfrüchte und verschiedene Sety-Körnerfrüchte - 132 Sack, verschiedene Fische - 32700 Stück, die beliebte(?) Meeräsche - 100 Stück, Barsch - 43150 Stück, Tepy-Fische vom Kanal ? - 50 Sack, eingepöckeltes Fleisch, durchgedrückt - 60 (Stück), Dörrfleisch (von der) Rippengegend - 18 (Stück), Dörrfleisch (von der) Lende - 200 (Stück), Gedärme - 10 Handvoll, ... 63 (Stück)." bbawbriefe:oBerlin 12337//Brief an den König vom Schatzhausvorsteher Sethi: [1]

bbawbriefe

COLLOC: DG3.YT, "FLEISCHSTÜCK; DÖRRFLEISCH"|"CUT OF MEAT; JERKY"•ŠBN, "VERSCHIEDEN; GEMISCHT"|"MIXED; VARIOUS"•JWF-DR, "EINGEPÖKELTES FLEISCH"|"PICKLED MEAT (?)"

root:stj, "[Backwerk]"|"[a baked food (bread?)]"•stj, "[Getreide]"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[eine Körnerfrucht]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

stj

"[Getreide]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860482|de Wit, Temple d'Opet, I, 300

root:stj, "[Backwerk]"|"[a baked food (bread?)]"•stj, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal (?)]; [a fruit (?)]"

stj

"[Körnerfrucht]"|english translation missing|root|ID:876923

stj.t

"Heiligtum"|"shrine; temple"|substantive•substantive_fem|ID:147730|Wb 4, 333.2-3; Wilson, Ptol. Lexikon, 958 f.

root:Mstt, "Mestet (Skorpion)"|""•mst, "[Bez. des Horus]"|"[noun]"•mst.w, "[ein Beutel]"|"[a bag (of cloth?)]"•mst3, "[eine Flüssigkeit]"|"[a liquid (med.)]"•mstj, "[ein Korb]"|"[a basket (or leather bag?)]"•St.y, "Flammender"|"Fiery-one"•St.w, "Schießender"|""•Stj.w, "Die beiden Pfeile"|""•Stw.tj, "Strahlender"|"radiant one"•st, "Halskragen (?)"|""•st.j, "[Krokodil]"|""•st.yw, "Flaschen (des Flaschengestells)"|"jar stand"•st.yt, "Same (Sperma)"|""•st.w, "Pfeil; Speer"|"arrow; dart"•st.w, "Zielscheibe"|"target"•st.w, "[Substantiv]"|""•st.w, "Erzeugung; Begattung"|""•st.t, "Schleimstoffe"|"[a slimy substance (med.)]"•st.t, "Erzeugung; Begattung; Zeugungsfähigkeit"|""•stj, "Osirisbein"|"leg (esp. of Osiris)"•sty, "Schütze"|""•sty, "Pantoffel"|""•sṯi, "schießen; aussenden; (Gesicht) hinwenden; erblicken; (Strahlen) fallen (auf); strahlen; bestrahlen; anzünden; brennen; leuchten; knüpfen; spritzen; Samen ergießen; ausgießen; schütten; werfen"|""•stw.t, "Strahl; das Strahlen"|"light; rays"•sṯ.w, "Sämann"|"sower"

stjš

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859368|Jéquier, Pyramides des reines Neit et Apouit, Nt 603 (PT 674)

•stjš.pl=k ntsn ṯ3j=sn "Deine ...(?), sie sind es, die nehmen werden." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 674 + PT 462: [N/F-A/N 3 = 796]
•stjš.pl=k //[Nt/F/Se II 23= 604]// ntsn ṯ3j̓=sn "Deine ...(?), sie sind es, die nehmen werden." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 674 + PT 462: [Nt/F/Se II 22 = 603]

bbawpyramidentexte

COLLOC: JNTSN, "SIE [SELBST.PRON. PL.3.C.]"|""•ṮẖI, "NEHMEN; FORTNEHMEN; (KLEIDUNG) TRAGEN; EINGRAVIEREN, EINRITZEN"|"TO TAKE; TO SIEZE; TO DON (CLOTHING)"•=SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)"

root:stjš.t, "[Substantiv]"|""

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[Substantiv]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

stjš

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876929

stjš.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:859369|CT VIII, 425

root:stjš, "[Substantiv]"|""

sty

"Schütze"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:147790|Wb 4, 327.16-17

•stj.jw ḫr stj "Die Schützen schossen (ihre Pfeile)." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 32]

•//[10.8]// jr sty{.pl} ḫrp šm n-ḫr=f //[10.9]// ḫr wꜣḥ sw tꜣyw=f ḏr,t "Was den leitenden Bogenschützen angeht, der (rücksichtslos) vorwärtsgeprescht ist: seine Handvoll (Männer) läßt ihn im Stich." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [10.8]

•jꜣw{t} tw //[7.7]// jw=k jy.tj m nꜣy=k sꜣ.w.pl n stt.pl ḥsꜣ.w ḫr.pl šm.w ḏbꜥ.pl š[m] ʔḥr? [...] //[7.8]// ḏr ptrj=w pꜣ ḥqꜣ ꜥnḫ-(w)dꜣ-s(nb) ʾḥꜥ ḫr ʾḥꜣ "Du seist gepriesen, da du gekommen bist, mit deinen Abteilungen von Bogenschützen, (Leute) mit grimmigen Gesichtern und (von den Bogensehnen) brennenden Fingern, die [darauf los]gehen (?), sobald sie den Herrscher LHG zum Kampf bereitstehend gesehen haben." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 7.2-7.10: Lobpreis auf Merenptah und seine Deltaresidenz: [7.6]

bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: ḤZꜣ, "WILD SEIN; GRIMMIG SEIN"|"" • JḲ, "PREISEN; ANBETEN; BETEN"|"TO PRAISE; TO ADORE" • ŠMM, "HEISS WERDEN; FIEBERN"|"TO BE HOT; TO BECOME HOT (FEVERISH)"

root:Mstt, "Mestet (Skorpion)"|""•mst, "[Bez. des Horus]"|"[noun]"•mst.w, "[ein Beutel]"|"[a bag (of cloth?)]"•mstꜣ, "[eine Flüssigkeit]"|"[a liquid (med.)]"•mstj, "[ein Korb]"|"[a basket (or leather bag?)]"•St.y, "Flammender"|"Fiery-one"•St.w, "Schießender"|""•Stj.w, "Die beiden Pfeile"|""•Stw.tj, "Strahlender"|"radiant one"•st, "Halskragen (?)"|""•st.j, "[Krokodil]"|""•st.yw, "Flaschen (des Flaschengestells)"|"jar stand"•st.yt, "Same (Sperma)"|""•st.w, "Pfeil; Speer"|"arrow; dart"•st.w, "Zielscheibe"|"target"•st.w, "[Substantiv]"|""•st.w, "Erzeugung; Begattung"|""•st.t, "Schleimstoffe"|"[a slimy substance (med.)]"•st.t, "Erzeugung; Begattung; Zeugungsfähigkeit"|""•stj, "Osirisbein"|"leg (esp. of Osiris)"•stj.t, "Heiligtum"|"shrine; temple"•sty, "Pantoffel"|""•stj, "schießen; aussenden; (Gesicht) hinwenden; erblicken; (Strahlen) fallen (auf); strahlen; bestrahlen; anzünden; brennen; leuchten; knüpfen; spritzen; Samen ergießen; ausgießen; schütten; werfen"|""•stw.t, "Strahl; das Strahlen"|"light; rays"•st.w, "Sämann"|"sower"

, 1 times

glyphs:X1: 2 times • F29: 1 times • A1: 1 times • Z3: 1 times

TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Nubia: 1 times

Schütze: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sty

"Pantoffel"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855035|Wb 4, 332.14; Helck, Ostraka, 394

root:Mstt, "Mestet (Skorpion)"|""•mst, "[Bez. des Horus]"|"[noun]"•mst.w, "[ein Beutel]"|"[a bag (of cloth?)]"•mstꜣ, "[eine Flüssigkeit]"|"[a liquid (med.)]"•mstj, "[ein Korb]"|"[a basket (or leather bag?)]"•St.y, "Flammender"|"Fiery-one"•St.w, "Schießender"|""•Stj.w, "Die beiden Pfeile"|""•Stw.tj, "Strahlender"|"radiant one"•st, "Halskragen (?)"|""•st.j, "[Krokodil]"|""•st.yw, "Flaschen (des Flaschengestells)"|"jar stand"•st.yt, "Same (Sperma)"|""•st.w, "Pfeil; Speer"|"arrow; dart"•st.w, "Zielscheibe"|"target"•st.w, "[Substantiv]"|""•st.w, "Erzeugung; Begattung"|""•st.t, "Schleimstoffe"|"[a slimy substance (med.)]"•st.t, "Erzeugung; Begattung; Zeugungsfähigkeit"|""•stj, "Osirisbein"|"leg (esp. of Osiris)"•stj.t, "Heiligtum"|"shrine; temple"•sty, "Schütze"|""•stj, "schießen; aussenden; (Gesicht) hinwenden; erblicken; (Strahlen) fallen (auf); strahlen; bestrahlen; anzünden; brennen; leuchten; knüpfen; spritzen; Samen ergießen; ausgießen; schütten; werfen"|""•stw.t, "Strahl; das Strahlen"|"light; rays"•st.w, "Sämann"|"sower"

stj̓

"schießen; aussenden; (Gesicht) hinwenden; erblicken; (Strahlen) fallen (auf); strahlen; bestrahlen; anzünden; brennen; leuchten; knüpfen; spritzen; Samen ergießen; ausgießen; schütten; werfen"|english translation missing|verb•verb_3-inf|ID:854553|Wb 4, 326.1-327.14; 328.3-329.19; 330.2-331.1; 332.4-6

•stj.ḫr=j //[24]// dr,t=j r ḫnw ḥm,w.pl=f ḥnw //[25]// n(,j) mw r-gs=j "Dann muss ich folglich/notwendigerweise meine Hand ausstrecken zum Innern seiner $ḥmw$-Körperteile (oder: meine Hand in seine $ḥmw$-Körperteile hineinstrecken (wörtl.: hineinschießen)); (wobei) ein(e) Hin-Schale/Topf mit Wasser neben mir steht." sawmedizin:Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)//⟨Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)⟩: [23]

•nḏm jb n mw,t msj tj tꜣj stj jm=k "Froh ist das Herz der Mutter, die dich gebar, und (das Herz) des Mannes, der dich zeugte." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 158]

•jw rḫ-ḫ,t r stj[.t] //[71]// [n]=[j] [mw] [mꜥ]=[f] [ḏd.t.n]=[j] ḫpr "Der Gelehrte wird [mir Wasser] spenden, [wenn er sieht, dass das, was ich gesagt habe,] geschehen ist." sawlit:pPetersburg 1116 B//Verso: Die Prophezeiungen des Neferti: [70]

•jn ⟨mr⟩ ⟨ꜥ⟩=⟨f⟩ //[44]// ⟨m⟩ P(ꜣ)-ṯnf,j mꜥ-ḫrw ⟨stj⟩ ꜥ=f jm=f r tꜣ "Der seinen Arm ⟨an⟩ Patjenfi, den Gerechtfertigten, gebunden hatte, {zieht} ⟨lässt⟩ seinen Arm von ihm zur Erde ⟨sinken⟩." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21f: 6. Nachtstunde, Tb 68 (Anfang): [43]

•//[rechter Szenentitel:1]// stj.t mḥ,(y)t m pḥ,w //[rechter Szenentitel:2]// nfr mꜥ r (j)ḫ,t ⸢nb¹(.t) //[rechter Szenentitel:3]// ⸢jn¹ sḫḏ-jr(,w)-ʳn(,t)¹-prꜣ //[rechter Szenentitel:4]// mḥnk-nswt //[rechter Szenentitel:5/6]// ⸢nb¹-jmꜥḫ-ḫr-nṯr-ꜣ (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt //[rechter Szenentitel:7]// ⸢Ḫmn,w-ḥtp(,w)¹ "Das Speeren der Fische im Sumpf, schöner anzuschauen als alles andere, durch den Aufseher der Nagelpfleger des Palastes und Vertrauter des Königs, der Herr der Ehrwürdigkeit vor dem großen Gott, der Verwalter des Königsvermögens Chnum-hetepu." bbawgrabinschriften:Westwand//Jagd im Papyrusdickicht: [rechter Szenentitel:1]

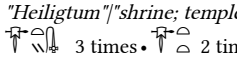
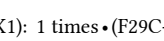
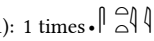
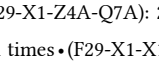
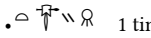
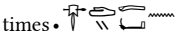
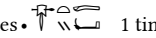
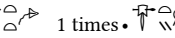
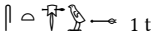
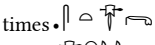
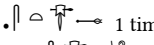
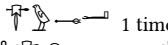
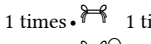
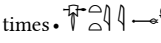
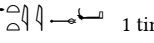
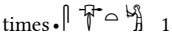
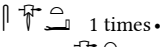
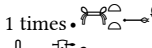
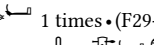
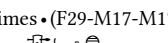
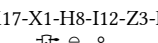
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: MḤ.YT, "FISCHE (ALLG.)"|"FISHES (GEN.)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • MW, "WASSER"|"WATER"

root:Mstt, "Mestet (Skorpion)"|""•mst, "[Bez. des Horus]"|"[noun]"•mst.w, "[ein Beutel]"|"[a bag (of cloth?)]"•mstꜣ, "[eine Flüssigkeit]"|"[a liquid (med.)]"•mstj, "[ein Korb]"|"[a basket (or leather bag?)]"•St.y, "Flammender"|"Fiery-one"•St.w, "Schießender"|""•Stj.w, "Die beiden Pfeile"|""•

stj

Stw.tj, "Strahlender"|"radiant one"•st, "Halskragen (?)"|""•st.j, "[Krokodil]"|""•st.yw, "Flaschen (des Flaschengestells)"|"jar stand"•st.yt, "Same (Sperma)"|""•st.w, "Pfeil; Speer"|"arrow; dart"•st.w, "Zielscheibe"|"target"•st.w, "[Substantiv]"|""•st.w, "Erzeugung; Begattung"|""•st.t, "Schleimstoffe"|"[a slimy substance (med.)]"•st.t, "Erzeugung; Begattung; Zeugungsfähigkeit"|""•stj, "Osirisbein"|"leg (esp. of Osiris)"•stj.t, "Heiligtum"|"shrine; temple"•sty, "Schütze"|""•sty, "Pantoffel"|""•stw.t, "Strahl; das Strahlen"|"light; rays"•st.w, "Sämann"|"sower"

 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • (F29-X1-Z4A-Q7A): 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times •
1 times • (F29C-X1): 1 times • (F29C-X1-X1): 1 times •  1 times • (F29-X1-X1-T80B-D40): 1 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times • 1 times • 
1 times •  1 times •  1 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times • 1 times • 
1 times •  1 times •  1 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times • 1 times • 
1 times •  1 times • (F29-M17-M17-X1-H8-I12-Z3-Ff101): 1 times •  1 times •  1 times • 1 times •  1 times • 1 times • 1 times • 
1 times •  1 times •  1 times •  1 times • 1 times •  1 times

glyphs:X1: 71 times • F29: 54 times • S29: 15 times • Z4: 15 times • M17: 12 times • T11: 12 times • N35: 11 times • D40: 9 times • A24: 9 times • Q7: 7 times • D26: 6 times • Z4A: 6 times • N35A: 5 times • D36: 5 times • D53: 4 times • D46: 3 times • G43: 3 times • S22: 3 times • F29C: 2 times • Z2: 2 times • T14: 2 times • N8: 2 times • D51: 2 times • Q7A: 2 times • G4: 2 times • F28: 1 times • T80B: 1 times • Y1: 1 times • Z5: 1 times • D4: 1 times • M3: 1 times • T11B: 1 times • Z9: 1 times • F44: 1 times • H8: 1 times • I12: 1 times • Z3: 1 times • Ff101: 1 times • D54: 1 times • U33: 1 times • Z7: 1 times • Aa1: 1 times • D21: 1 times • N33: 1 times

OK & FIP: 65 times • NK: 60 times • TIP - Roman times: 32 times • MK & SIP: 27 times • unknown: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 95 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 79 times • unknown: 11 times • Nubia: 2 times • Delta: 2 times

schießen: 44 times • ausgießen: 36 times • schießen, aussenden: 11 times • knüpfen: 9 times • strahlen: 8 times • schütten: 8 times • anzünden: 7 times • brennen: 7 times • Samen ergießen: 5 times • speeren: 5 times • ausgießen (Wasser), spritzen: 4 times • werfen: 4 times • schütten (Körner): 2 times • bestrahlen: 2 times • ausstrecken: 2 times • (er)schießen: 2 times • aussenden: 2 times • ausstreuen: 2 times • stechen: 2 times • ausschütten: 2 times • säen: 2 times • schießen; aussenden: 1 times • brennen, leuchten: 1 times • zeugen: 1 times • strahlen; bestrahlen: 1 times • von der Bewegung(?) des ḥkꜣ-Zaubers an einen Ort (?): 1 times • übergießen: 1 times • fließen (?): 1 times • fließen: 1 times • sich ergießen: 1 times • sich ergießen, ausströmen: 1 times • schießen; Samen ergießen: 1 times • sich verknüpfen (?): 1 times • (Gesicht) hinwenden: 1 times • (Gesicht) hinwenden, erblicken, (Strahlen) fallen (auf): 1 times • entwässern (?): 1 times • (ver)brennen: 1 times • verbrennen: 1 times • ausgießen, (Wasser) spenden: 1 times • ausgießen, (Wasser) opfern, spenden: 1 times • erstrahlen (vom Herzen des Re): 1 times • säen, ausstreuen: 1 times • ausgießen (Wasser): 1 times • libieren: 1 times

VERB: 189 TIMES • VERB_3-INF: 189 TIMES • INFINITIVE: 86 TIMES • T-MORPHEME: 65 TIMES • ACTIVE: 46 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 36 TIMES • SINGULAR: 28 TIMES • MASCULINE: 19 TIMES • PARTICIPLE: 18 TIMES • N-MORPHEME: 9 TIMES • PASSIVE: 8 TIMES • IMPERATIVE: 8 TIMES • FEMININE: 6 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 6 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • GEMINATED: 3 TIMES • W-MORPHEME: 3 TIMES • PREFIXED: 3 TIMES • JN-MORPHEME: 2 TIMES • TW-MORPHEME: 2 TIMES • ḤR-MORPHEME: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES

stj

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_3-inf|ID:858465|CT IV, 123f

stj

"[aussenden]"|english translation missing|root|ID:870710

stj

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:870713

stw

"[in unklarem Zusammenhang]"|english translation missing|undefined|ID:147880|Wb 4, 334.7

stw.t

"Strahl; das Strahlen"|"light; rays"|substantive•substantive_fem|ID:147910|Wb 4, 331.2-18; Wilson, Ptol. Lexikon, 959; ONB 82

• [ʾj:nḏ?] [ʾḥr?] [ʾ=k?] [...] m stw,t ⸢=f⸣ "[Sei gegrüßt (?), ..., der (?) ...] mit ⸢seinen⸣ Strahlen!" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 9,10-11,6: ⟩ Magischer Text: [rt. 10,6]

• wrḥ.tw=k m snn.tj.ṯ=f jw=f m ʿnḫ "Mögest du von ihren Strahlen gesalbt werden, während sie am Himmel steht (?)." sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [1,6]

• sḫnj.n=f ḥr wp,d=s ⸢ḥ⸣⟨p⟩rj.n=f m kkwj //[x+6,14]// jw drjw sdj "Er ließ sich auf ihrem Gehörn nieder (und) kam heraus aus der Dunkelheit, um das Sonnenlicht (über der Welt) auszubreiten." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,13]

• ⸢ssn⸣=tw ḫw mr(w,t)=f //[8]// __w r nḥḥ ḥr mꜣꜥ stw,t.pl=f jw nb=f ḥr ⸢jrj(.t)⸣ [n] jb=f ⸢wḏ⸣.y=f [...] [jw]=[k] [m] ꜣḫ,t-Jtn rnpj.tj mj Jtn m p,t r nḥḥ n ḏ,t "Man atmet den Hauch seiner Liebe ... ewiglich beim Sehen seiner Strahlen und wenn sein Herr [nach] seinem Wunsch handelt und wie er befohlen hat ..., [während du in] Achetaton verjüngt bist wie Aton im Himmel ewig und ewiglich." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [7]

• mꜣj n Rʿw wbn ḥr ḫꜣ,t=k sty.pl=f //[112,7]// srq jḫty=k ""Der Strahlenglanz von Re scheint auf deinen Leichnam (und) seine Strahlen lassen deine Kehle atmen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [112,6]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON.,

2ND PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root:Mstt, "Mestet (Skorpion)"|""• mst, "[Bez. des Horus]"|"[noun]"• mst.w, "[ein Beutel]"|"[a bag (of cloth?)]"• mstꜣ, "[eine Flüssigkeit]"|"[a liquid (med.)]"• mstj, "[ein Korb]"|"[a basket (or leather bag?)]"• St.y, "Flammender"|"Fiery-one"• St.w, "Schießender"|""• Stj.w, "Die beiden Pfeile"|""• Stw.tj, "Strahlender"|"radiant one"• st, "Halskragen (?)"|""• st.j, "[Krokodil]"|""• st.yw, "Flaschen (des Flaschengestells)"|"jar stand"• st.yt, "Same (Sperma)"|""• st.w, "Pfeil; Speer"|"arrow; dart"• st.w, "Zielscheibe"|"target"• st.w, "[Substantiv]"|""• st.w, "Erzeugung; Begattung"|""• st.t, "Schleimstoffe"|"[a slimy substance (med.)]"• st.t, "Erzeugung; Begattung; Zeugungsfähigkeit"|""• stj, "Osirisbein"|"leg (esp. of Osiris)"• stj.t, "Heiligtum"|"shrine; temple"• sty, "Schütze"|""• sty, "Pantoffel"|""• sti͗, "schießen; aussenden; (Gesicht) hinwenden; erblicken; (Strahlen) fallen (auf); strahlen; bestrahlen; anzünden; brennen; leuchten; knüpfen; spritzen; Samen ergießen; ausgießen; schütten; werfen"|""• sṯ.w, "Sämann"|"sower"
4 times • 4 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (X1-F29-X1-G43-N56): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (F28-G43-X1-N56-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 99 times • G43: 49 times • Z2: 45 times • N8: 43 times • F29: 32 times • F28: 29 times • N5: 16 times • Z7: 5 times • Z4: 5 times • Z3A: 4 times • S22: 3 times • Z4A: 3 times • N56: 2 times • N35: 2 times • R24: 1 times • V1: 1 times • N33A: 1 times • T14: 1 times • D46: 1 times • N2: 1 times • O34: 1 times • D6: 1 times • Q7: 1 times
NK: 87 times • TIP - Roman times: 12 times • MK & SIP: 4 times • unknown: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 64 times • Upper Egypt (South of Assiut): 37 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times • Delta: 1 times
Strahl: 37 times • das Strahlen: 26 times • Strahlen: 25 times • Strahl; das Strahlen: 16 times • das Strahlen der Sonne, Sonnenlicht: 1 times
SUBSTANTIVE: 105 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 105 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 61 TIMES • SINGULAR: 60 TIMES • PLURAL: 31 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 22 TIMES • FEMININE: 15 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 8 TIMES

stw.t-jtn

"Sonnenstrahl"|"ray(s) of the sun"|substantive•substantive_fem|ID:147920|Wb 4, 331.13; AEO I, 6*
• mꜣꜣ=k stw,t-jtn wꜥb m rʾ-wꜣ,t=k nb.t mri͗(.t) kꜣ=k jm Wsjr [...] "Du sollst die reinen Sonnenstrahlen in jedem deinem Umfeld sehen, wo dein Ka möchte, Osiris NN!"" tb:pLeiden T 31//Tb 171 Pleyte: [11]
tb
COLLOC: Rʾ-WꜢ.T, "WEGMÜNDUNG; WEG; NÄHE; NACHBARSCHAFT"|"OPENING OF A ROAD, WAY, PATH, NEIGHBOURHOOD" • WꜤB, "REIN"|"PURE" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Sonnenstrahl: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES

stwꜣ

"sich bewegen (Beine)"|"to hold up"|verb•verb_caus_3-lit|ID:147930|Wb 4, 334.8; vgl. FCD 253
• jwꜣ.w.⟨pl⟩ zft(.w) //[17]// ḥr šꜣb(.w)=j stwꜣ n=j wꜥr,t.pl "Oxen were slaughtered for my offering meals, legs moved for me." sawlit:Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)//⟨Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)⟩: [16]
sawlit
COLLOC: ŠꜢB.W, "MAHLZEIT"|"MEALS; FOOD" • WꜤR.T, "BEIN"|"LEG" • ZFT, "SCHLACHTEN; ABSCHNEIDEN"|"TO SLAUGHTER; TO MAKE A SACRIFICE"
root:stwꜣ, "hochheben"|"to glipmse"• Twꜣ, "Stütze"|"bearer"• twꜣ, "Armer; Bittender; Feind"|"man of low station; inferior"• twꜣ, "Säule"|"pillar"• twꜣ, "Kulmination (?)"|""• twꜣ, "Türsturz (?)"|"lintel (or jamb?)"• twꜣ, "(jmdn.) bitten; (e. Forderung) erheben; stützen; hochheben"|""• twꜣ.w, "Böses"|"wrong; evil"• twꜣ.w, "Schwellung"|"swellings (med.)"• twꜣ.w, "Stütze"|"[noun]"• twꜣ.w, "Anspruch"|""• twꜣ.wt, "[Substantiv]"|""• twꜣ.t, "Tempeldach"|"temple roof"
1 times
glyphs:S29: 1 times • X1: 1 times • V4: 1 times • G1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
sich bewegen (Beine): 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

stwꜣ

"hochheben"|"to glipmse"|verb•verb_caus_3-lit|ID:147940|Wb 4, 334.9; Geisen, Mentuhotep, 130
• stwꜣ=j wꜣwꜣ m sšp jr,t "Möge ich den Sonnenglanz im Leuchten des Auges erschauen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Lf: [26]
tb
COLLOC: WꜢWꜢ.W, "GLANZ (DER SONNE)"|"SUNLIGHT" • SŠP, "LICHT"|"LIGHT" • JR.T, "AUGE"|"EYE"
root:stwꜣ, "sich bewegen (Beine)"|"to hold up"• Twꜣ, "Stütze"|"bearer"• twꜣ, "Armer; Bittender; Feind"|"man of low station; inferior"• twꜣ, "Säule"|"pillar"• twꜣ, "Kulmination (?)"|""• twꜣ, "Türsturz (?)"|"lintel (or jamb?)"• twꜣ, "(jmdn.) bitten; (e. Forderung) erheben; stützen; hochheben"|""• twꜣ.w, "Böses"|"wrong; evil"• twꜣ.w, "Schwellung"|"swellings (med.)"• twꜣ.w, "Stütze"|"[noun]"• twꜣ.w, "Anspruch"|""• twꜣ.wt, "[Substantiv]"|""• twꜣ.t, "Tempeldach"|"temple roof"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
erblicken: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 1 TIMES

stwr

"sichern; reinigen"|"to keep clean"|verb•verb_caus_3-lit|ID:147950|Wb 4, 334.10; FCD 253

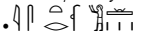
•//[rt. x+2,4]// gmi̯=w ṯ3z.pl=k j:str sw m-mj,t(j)t ʾ(3)w.w.pl? ʾsd? "Man wird feststellen, dass es deine Sprüche (sind), die ihn vertreiben, ebenso dass die Ruinenhügel (?) aufgebrochen (?) sind." sawmedizin:Papyrus BM EA 10085 + 10105//⟨rto. x+1,1-2,12: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. x+2,4]

•qbb=sn […] sqbb=⟨sn⟩ ḥr wḏb=sn n g3,w strj{.pl} //[37]// ʾst? […] sn "Wenn sie sich an ihren Ufern erfrischen, dann aus Mangel an einem, der sie verscheucht." sawlit:pPetersburg 1116 B//Verso: Die Prophezeiungen des Neferti: [36]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: 33, "RUINE (O. Ä.)"|"MOUND (OF RUINS?)" • M-MJ.TJT, "WIE"|"" • G3.W, "MANGEL; NOT"|"LACK; WANT"

root: mtr.t, "[Gegenstand aus Holz]"|"" • twr, "[eine Rohrpflanze]"|"[a reed-like plant]" • twr, "Reinigung; Reinheit"|"purity; purification" • twr, "Reiniger"|"purifier" • twr, "zurückweisen; (jmdn.) abweisen; achtungsvoll behandeln; respektieren; sich fernhalten (von etwas); sich halten an (etwas); reinigen; rein sein"|"" • twr, "Respektierter"|"" • twr.wt, "Respekt"|"" • twr.wt, "Vorbehalt"|"" • twrj.t, "Stab"|"[a staff]" • tr, "Schlechtes, Unreines"|"impurity" • tr, "Horn"|"" • try.t, "Schlechtes, Unreines"|"impurity"

1 times •  1 times

glyphs:S29: 2 times • X1: 2 times • D21: 2 times • M17: 2 times • A30: 2 times • Y1: 2 times • Z2: 2 times • M6: 1 times • D54: 1 times • M4: 1 times

NK: 2 times

unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

vertreiben: 1 times • Tiere verscheuchen: 1 times

VERB: 2 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 2 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

stwt

"ähnlich machen; adäquat machen"|"to make like; to make resemble"|verb•verb_caus_3-lit|ID:147970|Wb 4, 335.1-11; Wilson, Ptol. Lexikon, 958

•//[4.2]// stwt=f pw n hn "Das bedeutet, daß er einem Kasten / einer Truhe ähnelt." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [4.2]

•[nn] [stwt] [ḥr] [swḏ] [n]=[f] "Es gibt keinen, der beschönigt, bezüglich (?) dessen, was ihm anvertraut/übermittelt wurde." sawlit:⟨11. ⟩oMoskau I.1.d.473 + oDeM 1098//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [4]

•stwt=f qs(.pl)=k //x+10,13// m pyr "Er vereinigt deine Knochen mit der pyr-Binde." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+10,12

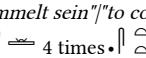
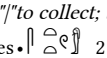
•n stwt=f nn wr.pl "der sich nicht mit diesen (anderen) Großen gleich machte." bbawramessiden:9.Pylon//Textfeld: [19]

•mj,tt stwt n=s r ḏ3i̯.t=j ḏi̯!.kw r swn r rḏi̯.y n=j mḥn{j} n jrṯ,t //[5]// šns ds{j} pzn wr n jwf m ḥw,t-nṯr n.t Jnp,w "Entsprechend kommt es ihr zu mich überzusetzen, indem ich zum Sun-Wasser gesetzt bin, damit mir ein Krug Milch, Schenes-Brot, ein Krug, Pesen-Brot, und ein großes Stück Fleisch aus dem/im Tempel des Anubis gegeben werden." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 122-1: [4]

bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ʿQ-R3, "(PLUMP) VERTRAULICH SPRECHENDER"|"" • SWḌ, "ÜBERWEISEN; VERERBEN"|"TO HAND OVER; TO BEQUEATH" • SWN.W, "FISCHTEICH"|""

root: stwt, "(etwas) rühmen, erzählen (von)"|"to praise; to smooth over" • stwt, "(etwas) darbringen"|"to bring (something)" • stwt, "Entsprechung"|"semblance" • stwt.j, "Ergebnis"|"" • stwṯi̯, "(sich) versammeln lassen"|"to collect; to assemble" • twt, "Statue; Abbild"|"statue; likeness; image" • twt, "gleich sein; adäquat sein; vollkommen sein"|"to be like; to be sufficient; to be complete" • twt, "vollkommen"|"complete" • twt, "zusammen; vollständig"|"entire; complete" • twt.w, "Gleichheit"|"likeness" • twt.wj, "die beiden Übereinstimmenden"|"" • twṯi̯, "versammeln; versammelt sein"|"to collect; to assemble"

 4 times •  2 times

glyphs:X1: 12 times • S29: 6 times • A53: 6 times • G43: 4 times • Y1: 4 times • Z7: 2 times

NK: 8 times • MK & SIP: 5 times • TIP - Roman times: 4 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • unknown: 3 times

ähnlich machen: 10 times • ausgleichen, beschönigen: 3 times • ausgleichen: 2 times • ähnlich machen; adäquat machen: 2 times • ähnlich sein: 1 times • nachahmen: 1 times

VERB: 19 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 19 TIMES • ACTIVE: 12 TIMES • PARTICIPLE: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES

stwt

"(etwas) rühmen, erzählen (von)"|"to praise; to smooth over"|verb•verb_caus_3-lit|ID:147980|Wb 4, 335.12; FCD 253

• ʿq.n=j ḥr=[s] jw=(j) m sḏ,tj stw⟨t⟩.n […] swṯi̯.n sr.pl […] wr.pl jri̯.t.n=j "I made myself familiar with [it], while I was still a foster-child whose deeds the officials praised." sawlit:Stele des Samontu (Kairo CG 20712)//⟨Stele des Samontu (Kairo CG 20712)⟩: [12]

•stwt=sn pḥ,tj.pl=f mj ḫpr "Sie rühmten seine Tapferkeit so wie sie geschehen war." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [39]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: SWṮ, "GROSS MACHEN"|"" • SḎ.TJ, "KIND; ZÖGLING"|"CHILD; FOSTER CHILD" • PḤ.TJ, "KÖRPERLICHE KRAFT"|"PHYSICAL STRENGTH"

root: stwt, "ähnlich machen; adäquat machen"|"to make like; to make resemble" • stwt, "(etwas) darbringen"|"to bring (something)" • stwt, "Entsprechung"|"semblance" • stwt.j, "Ergebnis"|"" • stwṯi̯, "(sich) versammeln lassen"|"to collect; to assemble" • twt, "Statue; Abbild"|"statue; likeness; image" • twt, "gleich sein; adäquat sein; vollkommen sein"|"to be like; to be sufficient; to be complete" • twt, "vollkommen"|"complete" • twt, "zusammen; vollständig"|"entire; complete" • twt.w, "Gleichheit"|"likeness" • twt.wj, "die beiden Übereinstimmenden"|"" • twṯi̯, "versammeln; versammelt sein"|"to collect; to assemble"

MK & SIP: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

(etwas) rühmen, erzählen (von): 2 times

VERB: 2 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

stwt

"(etwas) darbringen"|"to bring (something)"|verb•verb_caus_3-lit|ID:148000|Wb 4, 335.17-19; Wilson, Ptol. Lexikon, 958

• j:jr̥i̯=w [sk3] [m] ///[Vso.: 89,7]// [š]m,w ꜥwꜣy m pr,t jry=k stw(t) ꜥnḫ=sn "(Selbst wenn) man [im So]mmer [pflügt] und im Winter erntet: Du wirst für ihren Lebensunterhalt sorgen." sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)///Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Vso.: 89,6]

sawlit

COLLOC: ꜥNḤ, "LEBENSUNTERHALT"|"LIVELIHOOD" • ꜥWr̥, "ERLEDIGEN (O. Ä.); BESEITIGEN (O. Ä.)"|"" • SK3, "PFLÜGEN; ACKER BESTELLEN"|"TO PLOUGH; TO CULTIVATE"

root:stwt, "ähnlich machen; adäquat machen"|"to make like; to make resemble" • stwt, "(etwas) rühmen, erzählen (von)"|"to praise; to smooth over" • stwt, "Entsprechung"|"semblance" • stwt.j, "Ergebnis"|"" • stwṯi̯, "(sich) versammeln lassen"|"to collect; to assemble" • twt, "Statue; Abbild"|"statue; likeness; image" • twt, "gleich sein; adäquat sein; vollkommen sein"|"to be like; to be sufficient; to be complete" • twt, "vollkommen"|"complete" • twt, "zusammen; vollständig"|"entire; complete" • twt.w, "Gleichheit"|"likeness" • twt.wj, "die beiden Übereinstimmenden"|"" • twṯi̯, "versammeln; versammelt sein"|"to collect; to assemble"

 1 times

glyphs:S29: 1 times • X1: 1 times • Z7: 1 times • A53: 1 times • Y1: 1 times

NK: 1 times

unknown: 1 times

(etwas) darbringen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

stwt

"Entsprechung"|"semblance"|substantive•substantive_masc|ID:857715|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 572

root:stwt, "ähnlich machen; adäquat machen"|"to make like; to make resemble" • stwt, "(etwas) rühmen, erzählen (von)"|"to praise; to smooth over" • stwt, "(etwas) darbringen"|"to bring (something)" • stwt.j, "Ergebnis"|"" • stwṯi̯, "(sich) versammeln lassen"|"to collect; to assemble" • twt, "Statue; Abbild"|"statue; likeness; image" • twt, "gleich sein; adäquat sein; vollkommen sein"|"to be like; to be sufficient; to be complete" • twt, "vollkommen"|"complete" • twt, "zusammen; vollständig"|"entire; complete" • twt.w, "Gleichheit"|"likeness" • twt.wj, "die beiden Übereinstimmenden"|"" • twṯi̯, "versammeln; versammelt sein"|"to collect; to assemble"

stwt.j

"Ergebnis"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:148020|Wb 4, 335.20

root:stwt, "ähnlich machen; adäquat machen"|"to make like; to make resemble" • stwt, "(etwas) rühmen, erzählen (von)"|"to praise; to smooth over" • stwt, "(etwas) darbringen"|"to bring (something)" • stwt, "Entsprechung"|"semblance" • stwṯi̯, "(sich) versammeln lassen"|"to collect; to assemble" • twt, "Statue; Abbild"|"statue; likeness; image" • twt, "gleich sein; adäquat sein; vollkommen sein"|"to be like; to be sufficient; to be complete" • twt, "vollkommen"|"complete" • twt, "zusammen; vollständig"|"entire; complete" • twt.w, "Gleichheit"|"likeness" • twt.wj, "die beiden Übereinstimmenden"|"" • twṯi̯, "versammeln; versammelt sein"|"to collect; to assemble"

stwt-jṯ-m-ꜥ=j

"der (dessen Leib) wieder zusammengebracht, aber von mir weggenommen wurde (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852336|Pap. Imouthès, Col. 13.15

• ḏd jn ꜣs,t jw=k jw-tn pꜣ s-n-rnp,t-28-n-ḥ(j)ḥ(j)-n-nꜣ-spꜣ,t.pl //13,15// pꜣ stwt-jṯi̯-m-ꜥ=j pfy gꜣu pꜣ tꜣ jm=f pfy jw:dj nꜣ ⟨nṯr.pl⟩ tꜣy⟨.pl⟩ rwd={r}f jw nꜣ:snd=w //13,16// n pḥ=f "Rezitation durch Isis: "Wohin bist Du, 'Mann von 28 Jahren, zu suchen in den Gauen', der '(dessen Leib) (wieder) zusammengebracht wurde (aber wieder) weggenommen wurde von mir', jener, an dem das Land (Ägypten) Mangel leidet, jener, den die ⟨Götter⟩ und Männer gewähren ("gedeihen") lassen, (weil) sie in Furcht sind vor seiner Annäherung!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 13,14

bbawtotenlit

COLLOC: Z-N-RNP.T-28-N-ḤJḤJ-N-Nꜣ-SPꜣ.WT, "MANN VON 28 JAHREN, ZU SUCHEN IN DEN GAUEN (OSIRIS)"|"" • PFJ, "JENER [DEM.PRON. SG.M.]"|"" • RD, "WACHSEN; WACHSEN LASSEN"|"TO GROW"

1 times

glyphs:X1: 2 times • S29: 1 times • Z7: 1 times • A53: 1 times • V15: 1 times • Y1: 1 times • A24: 1 times • G17: 1 times • D36: 1 times • A1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der (dessen Leib) wieder zusammengebracht, aber von mir weggenommen wurde (Osiris): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

stwt-mdw.t

"Beschönigung"|"smoothing of words"|substantive•substantive_masc|ID:148010|Wb 4, 335.13

stwṯi̯

"(sich) versammeln lassen"|"to collect; to assemble"|verb•verb_caus_4-inf|ID:147990|Wb 4, 335.14-16

root:stwt, "ähnlich machen; adäquat machen"|"to make like; to make resemble" • stwt, "(etwas) rühmen, erzählen (von)"|"to praise; to smooth over" • stwt, "(etwas) darbringen"|"to bring (something)" • stwt, "Entsprechung"|"semblance" • stwt.j, "Ergebnis"|"" • twt, "Statue; Abbild"|"statue; likeness; image" • twt, "gleich sein; adäquat sein; vollkommen sein"|"to be like; to be sufficient; to be complete" • twt, "vollkommen"|"complete" • twt,

"zusammen; vollständig"|"entire; complete"•twt.w, "Gleichheit"|"likeness"•twt.wj, "die beiden Übereinstimmenden"|""•twtj, "versammeln; versammelt sein"|"to collect; to assemble"

stp

"auserlesen"|"choice; select"|adjective|ID:148090|Wb 4, 338.9-10

•rḫ.w.pl //[6]// m=tn rḏi.n=j jꜣšꜥ=tw n=tn r rḏi.t ḏr=tn n=j zꜣ=tn m s[ꜣ]ꜣ sn=tn m jqr //[7]// ḫnms=tn ⟨m⟩ wḏi sp-nfr ḏd.tj=f n=j nhj.pl n(,j) md,t.pl nfr.t ṯs.w.pl //[8]// stp.w.pl dꜣy ḥr n(,j) [ḥm]=j n sḏm st ""Leute, seht, ich habe euch rufen lassen, damit (ihr) mir einen Sohn von euch sucht, der ein Gewitzter ist, einen Bruder von euch, der geschickt ist, einen Freund von euch, der eine vollkommene Tat vorweisen/vollbringen (?) kann, einer (also), der mir einige schöne Worte sagen wird, erlesene Sentenzen, die Meine Majestät beim Zuhören unterhalten."" sawlit:pPetersburg 1116 B//Verso: Die Prophezeiungen des Neferti: [5]

•sn stp bjꜣ,t "Ein Liebster von ausgezeichnetem Charakter (ist er)." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Verso, Section C: Liebeslied Nr. 31-37: [C 4,1]

•wꜥb-Sḫm,t stp{p} r jy.pl "Wab-Priester der Sachmet, auserwählt über die Zukünftigen/künftige Generationen;" sawlit:⟨03. ⟩oBN Paris 2424 = oLouvre E 13157 + E 13161//Satirischer Brief pAnastasi I, 1.6-2.7: [6]

•[ḫy] [stp] jqr jp.w //[5]// ḏ,ṯ=f "ein $ḫy$-Kind (?) von erlesener Fähigkeit, das sich selbst (wörtl.: seinen Leib) kontrolliert," sawlit:⟨02. ⟩oTurin CGT 57539 = Suppl. 9747+9749//Satirischer Brief pAnastasi I, 1.3-6: [4]

•//[1]// zḫꜣ,w stp.w ḫꜣ,tj wꜣḫ nḏ-r […] nḏnḏ "Der Schreiber mit erlesenem Verstand (wörtl.: Herzen) und fortwährenden/besonnenen Ratschlägen (oder: geduldig, was das Befragen/Beraten angeht)," sawlit:⟨01. ⟩oDeM 1070//Satirischer Brief pAnastasi I, 1.1-3: [1]

sawlit

COLLOC: ṮZ, "SPRUCH; AUSSPRUCH; REDE"|"SAYING; UTTERANCE; PHRASE"•ḌBJ, "HEER"|"ARMY (SEM. LOAN WORD)"•ḤY, "KIND"|"CHILD"

root:Stp.tj, "Zum Erlesensten Gehöriger"|""•stp, "Lappen; Binde; Tuch"|"strip (of cloth); rag"•stp, "ruiniert sein; aufgelöst sein"|"be ruined"•stp, "(Fleischstücke) auslösen; (Schlachttier) zerlegen; auswählen; wählen"|""•stp, "Fleischstück"|""•stp.w, "Auserlesenes"|"pick; choice(st)"•stp.w, "Sperma; Sekret"|"liquid"•stp.t, "auserwählte Dinge"|"choice things"•stp.t, "Ungehöriges"|""•stp.t, "ausgelöstes Fleischstück"|"cut (of meat)"•stp.tj, "der Zerlegte (Seth)"|""

2 times

glyphs:U21: 2 times•Q3: 2 times•Z7: 2 times•Y1: 2 times•Z2: 2 times

NK: 10 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times•unknown: 1 times

auserlesen: 10 times

ADJECTIVE: 10 TIMES•MASCULINE: 8 TIMES•SINGULAR: 6 TIMES•PLURAL: 2 TIMES•PARTICIPLE: 1 TIMES•PASSIVE: 1 TIMES

stp

"Lappen; Binde; Tuch"|"strip (of cloth); rag"|substantive|ID:148100|Wb 4, 341.13-15; FCD 254; MedWb 818

•ḏd.tw rꜥ pn ḫr stp //[9.9 (= alt 13.9)]// [n(,j)] ḫꜣ,tjw zḫꜣ(.w) rꜥ pn [ḫr]=f mj-qd "Dieser Spruch ist zu sprechen über eine Binde aus feinem Leinen, auf der dieser Spruch in seiner Gesamtheit geschrieben ist;" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [9.8 (= alt 13.8)]

•ꜣgꜣs,w=f m ⟨stp⟩ "Sein Arbeitsschurz (?; oder: Arbeitsgürtel?) ist ein {Auserwählter} ⟨Lappen/Fetzen/Binde⟩." sawlit:⟨01. ⟩pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 3-11: ⟩Die Lehre des Cheti: [5, 8]

•jt-šmꜥ dmꜣ 2 //Is., 5// bd,t dmꜣ 3 //Is., 6// wꜥḥ dmꜣ 1 //Is., 7// dy n stp //Is., 8// mjnb,yt 1 //Is., 9// wꜥb 1 "schmale Gerste: 2 Sack; Emmer: 3 Sack; Erdmandeln: 1 Sack; ein 5-er Stück (= 50 Quadratellen) von setep-Tuch; ein Beil; ein wab-Gewand." bbawarchive:Schale 30b/16//⟨TEXT⟩: Is., 4

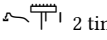
•//[frg. 50]// […] stp […] "[…] Binde […]" sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 50: [frg. 50]

•ꜣgꜣs,w=((f)) m stp "Sein Arbeitsschurz (?; oder: Arbeitsgürtel?) ist ein Lappen/Fetzen." sawlit:⟨09. ⟩oPetrie 40 = oUC 39639//Die Lehre des Cheti: [2]

bbawarchive, sawlit, sawmedizin

COLLOC: TMꜢ, "SACK"|"SACK"•M-GS-ḤR.J, "OBERHALB VON"|""•PN, "DIESER"|""

root:Stp.tj, "Zum Erlesensten Gehöriger"|""•stp, "auserlesen"|"choice; select"•stp, "ruiniert sein; aufgelöst sein"|"be ruined"•stp, "(Fleischstücke) auslösen; (Schlachttier) zerlegen; auswählen; wählen"|""•stp, "Fleischstück"|""•stp.w, "Auserlesenes"|"pick; choice(st)"•stp.w, "Sperma; Sekret"|"liquid"•stp.t, "auserwählte Dinge"|"choice things"•stp.t, "Ungehöriges"|""•stp.t, "ausgelöstes Fleischstück"|"cut (of meat)"•stp.tj, "der Zerlegte (Seth)"|""

 2 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times

glyphs:U21: 8 times•Q3: 7 times•X1: 5 times•S28: 4 times•O34: 3 times•Z1: 3 times•Z7: 2 times•V6: 2 times•Y1: 2 times•Z2: 2 times•S29: 2 times•Z5: 1 times

MK & SIP: 6 times•NK: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times•unknown: 2 times

Lappen: 5 times•Binde; Tuch: 2 times•Lappen; Binde; Tuch: 2 times•Binde: 1 times•Tuch: 1 times•setep-Stoff: 1 times

SUBSTANTIVE: 12 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES•SINGULAR: 11 TIMES•PLURAL: 1 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

stp

"ruiniert sein; aufgelöst sein"|"be ruined"|verb•verb_3-lit|ID:853590|Wb 4, 341.17; FCD 254

•[…] //[X+7.x+3]// […] swꜣd.n=f tꜣ tj sw wšr.n=f //[X+7.x+4]// ʕ[_]ḥ?.n=f ṯꜣw m fn[d.pl] r(m)t.pl ṯsi.n=f pꜥ,t ḥsr.tj ⸢gmi⸣.n=f Km,t //[X+7.x+5]// sbj.tj m-rꜥ-ꜥ -ON- stp.y "[---] er ließ das Land (d.h. Ägypten) gedeihen, als es vertrocknet war; er [---]te den Wind in die Nasen der Menschen; er hat die Edlen emporgehoben, die Mangel ertrugen (?); er fand das gleichfalls zugrunde gegangene Ägypten (wörtl.: Ägypten, indem es ebenso zugrunde gegangen war) und die zu Ruinen zerfallenden […-(Orte)] (wörtl.: und die […(-Orte)], indem sie im Begriff waren, vergessen zu werden/zu Ruinen zu verfallen)." sawlit:pBM EA 10475//Recto: Königseulogie: [X+7.x+3]

•⸢jst⸣ ⸢rꜣ⸣=⸢f⸣ ḫ.ỉ.n ḫm=f m nzw //[6]// ⸢jw⸣ rꜥ.pl-pr n.w nṯr.pl nṯr,yt.pl šꜣꜥ-m ⸢ꜣbw⸣ [nfr,yt-r] ⸢ḫꜣ,t⸣ ⸢jdḥw⸣ […] wꜣỉ r stp "Als nun seine Majestät als König erschienen war, da waren die Tempel der Götter und Göttinnen, von Elephantine [bis zu] den Sumpfgebieten des Deltas … im Begriff zu verfallen," bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [5]

bbawamarna, sawlit
COLLOC: ḤSR, "MANGELN"|"DEPRIVED" • ḤB.T, "SUMPFGEWÄSSER; LAGUNE (DES DELTAS)"|"MARSHES; LAGOON" • WŠR, "TROCKNEN; VERDORREN; FEHLEN; MANGELN; KAHL SEIN"|""
root:Stp.tj, "Zum Erlesensten Gehöriger"|"" • stp, "auserlesen"|"choice; select" • stp, "Lappen; Binde; Tuch"|"strip (of cloth); rag" • stp, "(Fleischstücke) auslösen; (Schlachttier) zerlegen; auswählen; wählen"|"" • stp, "Fleischstück"|"" • stp.w, "Auserlesenes"|"pick; choice(st)" • stp.w, "Sperma; Sekret"|"liquid" • stp.t, "auserwählte Dinge"|"choice things" • stp.t, "Ungehöriges"|"" • stp.t, "ausgelöstes Fleischstück"|"cut (of meat)" • stp.tj, "der Zerlegte (Seth)"|""
1 times
glyphs:U21: 1 times • Q3: 1 times • G36: 1 times
MK & SIP: 1 times • NK: 1 times
unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
ruiniert sein; aufgelöst sein: 1 times • ruiniert sein: 1 times
VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

stp

"(Fleischstücke) auslösen; (Schlachttier) zerlegen; auswählen; wählen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:854554|Wb 4, 336.3-13; 337.5-338.7

• jr mꜣ=j jḥ //[62]// ḫr wšˁ.w m pr,t m qb //[63]// ḏr jwṯ r=f m šm,w ⸢wnn⸣ mˢˁ.du=f(j) //[64]// wdn jr,t.du=f(j) stp jb=f jhm //[65]// n šmṯ [...] mn [...] //[66]// wrm,y[t] [...] "(Fallbeschreibung 2:) Wenn ich ein (männliches) Rind mit der Fress-/Jucken-Krankheit in der Aussaat-Jahreszeit (etwa: Winter) (oder: mit der Winterjucken(?)-Krankheit) wegen (?) der (feuchten) Kälte betrachte, seit/weil ⟨sie / die Krankheit?⟩ in der (vorangehenden?) Ernte-/Trocken-Jahreszeit (etwa Frühling-Frühsommer) zu ihm gekommen ist, und seine beiden Schläfen "belastet/lastend" sind, seine beiden Augen in triefendem Zustand (?) sind und sein Herz langsam ist, indem [er/es?] nicht geht [... ...,] [dann] bleiben (?) [...] $wrm.yt$-Krankheit (?) [... ...]." sawmedizin:Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)//⟨Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)⟩: [61]
• ztp.n sw jtj=f Jmn m [___] m rḫ.n //[7]//=f jb=f r qd ḥw,t-nṯr r smnḫ rˀ-pr.pl "Sein Vater Amun erwählte ihn unter ..., weil er (= Amun) wusste, dass sein Herz (= Taharqa) einen Tempel bauen wird und die Tempel trefflich machen wird." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [6]
• stp=s zꜣ=s r=k "Möge er (d.h. der Schaft) dir seinen Schutz bereiten." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Sporting King)⟩//The Sporting King: [B2, 7]
• mnḫ.n=(j) gr (j)ḫ,t nb(.t) m ˁ=(j) n wˁb=(j) n,j Ḥw,t-Ḥr,w nb,t-Qjs n stp zꜣ r nṯr(,t) //[9]// r ḥzj.t sj "Auch hatte ich jede Sache in meiner Hand trefflich gemacht, weil ich Priester der Hathor, Herrin von Qus, war für das Schützen der Göttin, um sie zu loben." bbawgrabinschriften:südlicher Bereich//biographische Inschrift: [8]
• ḥˁ mꜣq,t Ḥr,w jrj.t n (W)sr(,w) prj=f ḫr=s jr p,t [stp]=[f] zꜣ jr [Rˁw] "Stehe, Leiter des Horus, die für Osiris gemacht wurde, damit er auf ihr zum Himmel emporsteige und Re ⸢schütze⸣." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 478: [P/A/W 34 = 193]
bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ZꜢ, "SCHUTZ"|"PROTECTION" • JNTSN, "SIE [SELBST.PRON. PL.3.C.]"|"" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
root:Stp.tj, "Zum Erlesensten Gehöriger"|"" • stp, "auserlesen"|"choice; select" • stp, "Lappen; Binde; Tuch"|"strip (of cloth); rag" • stp, "ruiniert sein; aufgelöst sein"|"be ruined" • stp, "Fleischstück"|"" • stp.w, "Auserlesenes"|"pick; choice(st)" • stp.w, "Sperma; Sekret"|"liquid" • stp.t, "auserwählte Dinge"|"choice things" • stp.t, "Ungehöriges"|"" • stp.t, "ausgelöstes Fleischstück"|"cut (of meat)" • stp.tj, "der Zerlegte (Seth)"|""
3 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:U21: 19 times • Q3: 17 times • S29: 12 times • X1: 12 times • Y1: 4 times • Z7: 3 times • V13: 3 times • N35: 2 times • Z2: 2 times • A2: 2 times • Aa3: 2 times • D54: 1 times • O34: 1 times • D26: 1 times • U19: 1 times
OK & FIP: 70 times • NK: 30 times • MK & SIP: 14 times • TIP - Roman times: 12 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 76 times • Upper Egypt (South of Assiut): 32 times • unknown: 12 times • Nubia: 4 times • Delta: 2 times
schützen: 42 times • auswählen: 30 times • (Schlachtier) zerlegen: 11 times • (Schlachttier) zerlegen: 10 times • (Fleischstücke) auslösen: 10 times • wählen: 3 times • klug sein: 3 times • auswählen; wählen: 3 times • auslösen: 3 times • triefen; Flüssigkeit absondern: 2 times • auslösen (Fleischstücke): 1 times • sich sträuben (?): 1 times • wählerisch sein: 1 times • ausgezeichnet sein: 1 times • auserwählen: 1 times • Flüssigkeit absondern, fließen (vom Sperma): 1 times • zerlegen (Tiere): 1 times • zerlegen: 1 times • schlachten: 1 times
VERB: 126 TIMES • VERB_3-LIT: 126 TIMES • ACTIVE: 52 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 48 TIMES • INFINITIVE: 29 TIMES • SINGULAR: 24 TIMES • MASCULINE: 21 TIMES • PARTICIPLE: 16 TIMES • PASSIVE: 12 TIMES • IMPERATIVE: 10 TIMES • PLURAL: 8 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 7 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • GEMINATED: 3 TIMES • DUAL: 2 TIMES • W-MORPHEME: 2 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES

stp

"Fleischstück"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857881|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 572

root:Stp.tj, "Zum Erlesensten Gehöriger"|"" • stp, "auserlesen"|"choice; select" • stp, "Lappen; Binde; Tuch"|"strip (of cloth); rag" • stp, "ruiniert sein; aufgelöst sein"|"be ruined" • stp, "(Fleischstücke) auslösen; (Schlachttier) zerlegen; auswählen; wählen"|"" • stp.w, "Auserlesenes"|"pick; choice(st)" • stp.w, "Sperma; Sekret"|"liquid" • stp.t, "auserwählte Dinge"|"choice things" • stp.t, "Ungehöriges"|"" • stp.t, "ausgelöstes Fleischstück"|"cut (of meat)" • stp.tj, "der Zerlegte (Seth)"|""

stp

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869975|CT VII, 371f

stp

"[auswählen]"|english translation missing|root|ID:876932

stp.w

"Auserlesenes"|"pick; choice(st)"|substantive•substantive_masc|ID:148170|Wb 4, 338-339.14

•jr pꜣ stp(,w) ⸢n(,j)¹ ⸢r(m)ṯ¹.pl jnḏ.n=k ḥ⸢n¹ᶜ=k r ///[vs. 4,2]// ꜥḥꜣ ḫꜣˁ=sn nꜣ~kꜣ~tw st wꜥr{ṯ} "Was die Elite ⸢der Leute¹ betrifft, die du mit dir gebracht hast, um zu kämpfen, sie haben ihre verdorbenen Weiber (?) verlassen, sie sind geflohen." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 4,1]

•jy pw jrị.n ḥqꜣ n Nn-nswt P(ꜣ)y≡f-ṯꜣw-ˁ,wj-Bꜣs,t.t ḥr jn,w ///[liS 71]// r pr-ꜥꜣ nbw ḥḍ ꜥ3,t nb m smsm.pl m stp n jḥ "Der Herrscher von Herakleopolis, Pef-tjau-aui-bastet, kam mit seinen Abgaben zu Pharao (= Piye), (nämlich mit) Gold, Silber, jeglichen Edelsteinen und mit Pferden vom Auserlesensten des Stalles." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 70]

•ḫntị.n=j m ḥsb 400 m stp.w nb n(,j) ///[13]// mšˁ=j jwị=(j) m-ḫtp nn nh,w.pl=sn "I sailed together with 400 recruits from all the choicest ones of my army, I returned in peace, there being no loss of them." sawlit:Grab des Amenemhat (Beni Hasan 2)//Biographie des Amenemhat: [12]

•//[1]// ⸢jrp¹ [ˀ] ⸢2¹ ⸢jrp¹ [...] //[2]// jrp ˁ 2 jrp ˁ 2 //[3]// ḫbnn,t ˁ 2 ḫnf(,w) ˁ 2 //[4]// jšḏ) ˁ 2 sḫ,t ḥḏ(.t) ˁ 2 //[5]// sḫ,t wꜣḏ(.t) ˁ 2 ⸢rg,t¹ zw,t ˁ 2 //[6]// ˁg,t jt ˁ 2 bꜣbꜣ,t ˁ 2 //[7]// nbs ˁ 2 tˀ-nbs ˁ 2 //[8]// wˁḫ ˁ 2 (j)ḫ,t nb(.t) bnj(.t) ˁ 1 //[9]// rnp,wt nb(.w)t ˁ 1 ḥ(n)k,t ˁ 1 //[10]// gs(,w) stp,w //[11]// ḥꜣ,t wdḥ 2 "Wein, 2 [Portionen], Wein [2 Portionen], Wein 2 Portionen, Wein 2 Portionen, Hebenenet-Brot 2 Portionen, Chenefu-Kuchen 2 Portionen, Isched-Frucht 2 Portionen, helle Sechet-Körner 2 Portionen, frische Sechet-Körner 2 Portionen, Emmer-Röstling 2 Portionen, Gersten-Röstling 2 Portionen, Babat-Frucht 2 Portionen, Christusdorn-Frucht 2 Portionen, Christusdorn-Fruchtbrot 2 Portionen, Erdmandel 2 Portionen, 1 Portion jeder süßen Sache, 1 Portion jeder Frischware, 1 Portion Henket-Opfergabe, Brothälften, Auserlesenes und 2 (mal) Bestes der Opferplatte." bbawgrabinschriften:Südliche Scheintür//linker Außenpfeiler: [1]

•mḏḥ.n ḥm=f ˁnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) wjꜣ.pl=sn n tp jtr,w m ˁš mꜣ⟨ˁ⟩ n Tp-ḥt,w ///[21]// m stp n Ngꜣ,w bꜣk.w m nbw n tp ḫꜣs,t.pl sḫḍ=sn jtr,w "Seine Majestät, er lebe, sei heil und gesund, zimmerte ihre Flussbarken aus echtem Tannenholz aus dem Libanon und von Auserlesenen aus Negau, beschlagen mit Gold vom Besten der Fremdländer, damit sie den Nil erleuchten lassen." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [20]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ˁ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • ˁG.T, "RÖSTGUT (VON GETREIDE)"|"ROASTED (OF GRAIN)"

root:Stp.tj, "Zum Erlesensten Gehöriger"|""• stp, "auserlesen"|"choice; select"• stp, "Lappen; Binde; Tuch"|"strip (of cloth); rag"• stp, "ruiniert sein; aufgelöst sein"|"be ruined"• stp, "(Fleischstücke) auslösen; (Schlachttier) zerlegen; auswählen; wählen"|""• stp, "Fleischstück"|""• stp.w, "Sperma; Sekret"|"liquid"• stp.t, "auserwählte Dinge"|"choice things"• stp.t, "Ungehöriges"|""• stp.t, "ausgelöstes Fleischstück"|"cut (of meat)"• stp.tj, "der Zerlegte (Seth)"|""

 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (U21-G43-Y1v): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:U21: 29 times • Q3: 19 times • S29: 19 times • X1: 19 times • F24: 14 times • Y1: 13 times • G43: 5 times • F1: 4 times • Z2: 4 times • Z7: 4 times • H1: 3 times • G39: 2 times • M17: 1 times • D1: 1 times • F44: 1 times • V30: 1 times • U17: 1 times • Z3A: 1 times • Y1v: 1 times

OK & FIP: 52 times • NK: 21 times • MK & SIP: 9 times • TIP - Roman times: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 60 times • Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • unknown: 7 times • Nubia: 1 times

Auserlesenes: 79 times • Auserlesenes Fleisch: 1 times • erlesenes Fleisch: 1 times • der Auserwählte: 1 times • Auserlesenes, Elite: 1 times • -: 1 times • Auswahl: 1 times

SUBSTANTIVE: 85 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 85 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 82 TIMES • SINGULAR: 75 TIMES • MASCULINE: 74 TIMES • PLURAL: 8 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

stp.w

"Sperma; Sekret"|"liquid"|substantive|ID:148230|Meeks, AL 78.3936; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 573 f.

root:Stp.tj, "Zum Erlesensten Gehöriger"|""• stp, "auserlesen"|"choice; select"• stp, "Lappen; Binde; Tuch"|"strip (of cloth); rag"• stp, "ruiniert sein; aufgelöst sein"|"be ruined"• stp, "(Fleischstücke) auslösen; (Schlachttier) zerlegen; auswählen; wählen"|""• stp, "Fleischstück"|""• stp.w, "Auserlesenes"|"pick; choice(st)"• stp.t, "auserwählte Dinge"|"choice things"• stp.t, "Ungehöriges"|""• stp.t, "ausgelöstes Fleischstück"|"cut (of meat)"• stp.tj, "der Zerlegte (Seth)"|""

stp.t

"auserwählte Dinge"|"choice things"|substantive•substantive_fem|ID:148140|Wb 4, 338.11; FCD 254

•[...] //[26]// rdị.t ˁ r stp,t wr.t (j)n kꜣ n(,j) jmꜣḫ(,w) Tṯj "Extending the hand to the very choicest (things) by (or: for?) the ka of the dignified Tjetji." sawlit:Stele des Tjetji (BM EA 614)//⟨Stele des Tjetji (BM EA 614)⟩: [26]

•//[3.1]// sr //[3.2]// ṯrp //[3.3]// z,t //[3.4]// s //[3.5]// mnw,t //[3.6]// tˀ-z(j)f 1 //[3.7]// šˁ,t 2 //[3.8]// npꜣ,t ˁ 2 //[3.9]// mz,(w)t ˁ 2 //[3.10]// ḏsr,t ˁ 2 //[3.11]// ḏsr,t jꜣ,tt ˁ 2 //[3.12]// ḥ(n)q,t ḫnms ˁ 2 //[3.14]// sḫp,t ˁ 2 //[3.15]// pḫ(ꜣ) ˁ 2 //[3.16]// sšr ḏw(j,w) 2 //[3.17]// dꜣb ˁ 2 //[3.18]// jrp ˁ 2 //[3.19]// ꜥbš jrp 2 //[3.20]// jrp ˁ 2 //[3.21]// ⟨⟨jrp⟩⟩ ˁ 2 //[3.22]// ⟨⟨jrp⟩⟩ ˁ 2 //[3.23]// ḫbnn,(w)t ˁ 2 //[3.24]// ḫnf(,w) ˁ 2 //[3.25]// jšd ˁ 2 //[3.26]// ḥḍ sḫ,t ˁ 2 //[3.27]// wꜣḍ ⟨⟨sḫ,t⟩⟩ 2 //[3.28]// ˁg,t.w z(w),t ˁ 2 //[3.29]// ⟨⟨ˁg,t.w⟩⟩ jt ˁ 2 //[3.30]// bꜣbꜣ,t ˁ 2 //[3.31]// nbs ˁ 2 //[3.32]// tˀ-nbs ˁ 2 //[3.33]// wˁḫ ˁ 2 //[3.34]// (j)ḫ,t nb(.t) bnj.t //[3.35]// rnp,(w)t ˁ 1 //[3.36]// ḥ(n)k,t ˁ 1 //[3.37]// gs,w 1 //[3.38]// pḫr //[3.39]// pḍ,w //[3.40]// stp,t //[3.41]// [(j)ḫ],t ⸢nb(.t)¹ ⸢nfr.t¹ "Graugans, Bläßgans, Spießente, Es-gans, Taube, 1 Zif-Brot, 2 Schat-Kuchen, 2 Portionen Nepat-Kuchen, 2 Portionen Mezut-Speise, 2 Portionen Djeseret-Bier, 2 Portionen fermentiertes Djeseret-Bier, 3 Portionen Bier, 2 Portionen Chenemes-Bier, 2 Portionen Sechepet-Bier, 2 Portionen Pecha-Frucht(bier?), Sescher-Gabe 2 Krüge, 2 Portionen Feigen, 2 Portionen Wein, 2 Abesch-Krüge Wein, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Chebenenut-Brot, 2 Portionen Chenfu-Kuchen, 2 Portionen Isched-Frucht, 2 Portionen weißes Getreide, , 2 Portionen grünes Getreide, 2 Portionen Röstgut der Emmervarietät, , 2 Portionen Röstgut des Korns, 2 Portionen Babat-Körner, 2 Portionen Christusdornfrucht, 2 Portionen Christusdornfruchtbrot, 2 Portionen Erdmandeln, jede süße Sache, 1 Portion Frischgemüse, 1 Portion Opfergaben, 1 (mal) Brothälften, Opferumlauf, "Ausgebreites", auserwählte Dinge, jede schöne Sache." bbawgrabinschriften:Architrav//Inschrift: [3.1]

•//[20.1]// rnp,wt ꜥ 1 ḥnk,t ꜥ 1 //[20.2]// gs,w 3 //[20.3]// pḫr //[20.4]// ḥ3,t wdḥ,w //[20.5]// s(t)p,t 1 "1 Portion Frischzeug und 1 Portion Opfergabe, 3 (mal) Brothälften, Opferumlauf, Bestes der Ausschüttung (von Opferspeisen), 1 (mal) auserwählte Dinge." bbawgrabinschriften:Opferliste//⟨Opferliste⟩: [20.1]

•//[8:3]// b(3)b3,t ꜥ 2 //[8:4]// nbs ꜥ 2 //[8:5]// t3-nbs ꜥ 2 //[8:6]// wꜥḥ 2 //[8:7]// (j)ḫ,t nb(.t) bnj(.t) ꜥ 2 //[8:8]// rnp,wt nb.(t) 1 //[8:9]// ḥnk,t ꜥ 1 //[8:10]// ḥ3,t wdḥ(,w) //[8:11]// pḫr 1 //[8:12]// s(t)p,t "2 Portionen Babat-Körner, 2 Portionen Christusdorn-Frucht, 2 Portionen Christusdornfrucht-Brot, 2 (Portionen?) Erdmandel (Rhizomknollen), 2 Protionen jeder süßen Sache, 1 mal jede Frischware, 1 Portion Henket-Opfergabe, Bestes der Opferausschüttung, 1 Opferumlauf und auserwählte Dinge." bbawgrabinschriften:Westwand//Opferliste: [8:3]

•//[7.1]// jšd ꜥ 1 //[7.2]// sḫ,t ḫḏ.t ꜥ 1 //[7.3]// s[ḫ,t] w3ḏ[.t] [ꜥ] [1] //[7.4]// [ꜥg,t] [zw,t] //[7.5]// ꜥ[g],t [jt] //[7.6]// b3b3,t ꜥ //[7.7]// nbs ꜥ //[7.8]// [t3-nbs] //[7.9]// wꜥḥ //[7.10]// (j)ḫ,t nb(.t) bnj.t rnp,wt nb.t //[7.11]// ḥnk,t gs,w //[7.12]// stp,t //[7.13]// ḥ3,t wdḥ(,w) "2 Portionen Isched-Frucht, 2 Portionen weißer Sechet-Körner, [2 Portionen] frischer Sechet-Körner, [Emmer-Röstling], [Gersten-]Röstling, Portion Babat-Körner, Portion Frucht des Christusdornes, [Christusdorn-Fruchtbrot], Erdmandel, jede süße Sache und jedes Frischzeug, Opfergabe und Brothälften, auserwählte Dinge, Bestes der Opferausschüttung." bbawgrabinschriften:Fragmente einer Opferliste//Opferliste: [7.1]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ꜥ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • JRP, "WEIN (GETRÄNK)"|"WINE"

root:Stp.tj, "Zum Erlesensten Gehöriger"|""• stp, "auserlesen"|"choice; select"• stp, "Lappen; Binde; Tuch"|"strip (of cloth); rag"• stp, "ruiniert sein; aufgelöst sein"|"be ruined"• stp, "(Fleischstücke) auslösen; (Schlachttier) zerlegen; auswählen; wählen"|""• stp, "Fleischstück"|""• stp.w, "Auserlesenes"|"pick; choice(st)"• stp.w, "Sperma; Sekret"|"liquid"• stp.t, "Ungehöriges"|""• stp.t, "ausgelöstes Fleischstück"|"cut (of meat)"• stp.tj, "der Zerlegte (Seth)"|""

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 19 times • S29: 13 times • Q3: 12 times • U21: 11 times • F24: 8 times • H1: 4 times • G54: 3 times • G39: 2 times • F1: 2 times • Aa1: 1 times • Z1: 1 times • U20: 1 times • M17: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times

OK & FIP: 71 times • MK & SIP: 2 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 67 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 1 times

auserwählte Dinge: 57 times • Erlesenstes: 16 times • auserwählte Dinge, Auswahl: 1 times

SUBSTANTIVE: 74 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 74 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 71 TIMES • SINGULAR: 69 TIMES • FEMININE: 66 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES

stp.t

"Ungehöriges"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:148150|Wb 4, 342.1

root:Stp.tj, "Zum Erlesensten Gehöriger"|""• stp, "auserlesen"|"choice; select"• stp, "Lappen; Binde; Tuch"|"strip (of cloth); rag"• stp, "ruiniert sein; aufgelöst sein"|"be ruined"• stp, "(Fleischstücke) auslösen; (Schlachttier) zerlegen; auswählen; wählen"|""• stp, "Fleischstück"|""• stp.w, "Auserlesenes"|"pick; choice(st)"• stp.w, "Sperma; Sekret"|"liquid"• stp.t, "auserwählte Dinge"|"choice things"• stp.t, "ausgelöstes Fleischstück"|"cut (of meat)"• stp.tj, "der Zerlegte (Seth)"|""

stp.t

"ausgelöstes Fleischstück"|"cut (of meat)"|substantive•substantive_fem|ID:550337|Wb 4, 336.14-337.3

•//[2]// ḥtp-ḏi-nswt Wsjr nb-Ḏḏ,w ḫnt,j-jmn,t(jw) nṯr-3 nb-3bḏw ḏi=f pr,t-ḫrw t' ḥnq,t kȝ(.pl) 3pd(.pl) //[3]// šs mnḫ,t (j)ḫ,t nb.t nfr(.t) wꜥb(.t) t' n(,j) ḥsb ḥ(n)q,t ḫ3m,t ḏsr.t j3,tt kȝ,pl rḫs(.w) snṯr ḥr sḏ,t 3pd.pl //[4]// ḥtp,t ḏf3.w.pl stp,t.pl bnrj,t ḥḏ,t-ḥz3,t prị,t ḥr z(3)ṯ ḥr ḥtp 3 ḥ3m(,t)-jḫ,t n ḫw,t-nṯr ṯzz.t //[5]// ḥr ḫ3w,t šps.t m-b3ḥ Ḫnt,j-jmn,t(jw) m w3g ḏḥw.t(y)t hȝkr pr,t-tp,jt pr,t-3.t wp,t-rnp,t ḏ3,t-nṯr rkḥ //[6]// tp,j-rnp,t 3bd smd-n.t ḥ(3)b-Zkr s3d pr,t-Mnw sḏr,t Pqr ṯnw,t 5 ḥr.w.pl-rnp,t m ḥ(3)b.pl n.w pr Wsjr mrr.w //[7]// 3ḫ.pl wnm jm n kȝ n(,j) {{ꜥḥ3,tj-ꜥ}} {{ꜥjm,j-r'-ḥm.pl-nṯrꜥ}} {{ꜥWp-w3,t.pl-3ꜥ}} {{ꜥḏd ꜥ}}={{ꜥfꜥ}} "An offering which the king gives (to) Osiris, lord of Djedu, Khentamenti, great god, lord of Abydos, so that he may give an invocation offering of bread and beer, bulls and birds, alabaster and linen, all good and pure things, bread rations, Khamet-beer, special (?) milk, butchered bulls, incense on the flame, fowl, offerings, provisions, choice meat pieces, sweets, milk of the heavenly cow, what comes forth while libating on the great altar, the food offerings of the temple, laden on the noble offering table in the presence of Khentamentiu on the Wag festival, on the Thot festival, on the Haker festival, on the first procession, on the great procession, on the opening of the year, the boat journey of the god, on the burning festival, on the first day of the year festival, on the monthly festival and the half-monthly festival, on the festival of Sokar and the Sadj festival, on the procession of Min, on the resting festival of Peqer, on the numbering festival, on the festival of the five epagomenal days, on the festival of the temple of Osiris, on which the Akhu like to eat, to the Ka of the count and overseer of the priests Wepwawetaa, he says:" sawlit:Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)//⟨Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)⟩: [2]*

•//[3.1]// mzw,t ꜥ 2 //[3.2]// ḏsr,t ꜥ 2 //[3.3]// ḏsr,t [j3],tt 2 //[3.4]// ḥ(n)q,t ꜥ 2 //[3.5]// ḫnms ꜥ 2 //[3.6]// sḫp,t ꜥ 2 //[3.7]// pḫ3 ꜥ 2 //[3.8]// ḏwj,w sšr 2 //[3.9]// d3b ꜥ 2 //[3.10-14]// jrp //[3.10]// ꜥ 2 //⟨⟨[3.10-14]⟩⟩// ⟨⟨jrp⟩⟩ //[3.11]// ꜥbš 2 //⟨⟨[3.10-14]⟩⟩// ⟨⟨jrp⟩⟩ //[3.12]// ꜥ 2 //⟨⟨[3.10-14]⟩⟩// ⟨⟨jrp⟩⟩ //[3.13]// ꜥ 2 //⟨⟨[3.10-14]⟩⟩// ⟨⟨jrp⟩⟩ //[3.14]// ꜥ 2 //[3.15]// {ḫf}⟨ḥb⟩nn,wt ꜥ 1 //[3.16]// jšd ꜥ 2 //[3.17-18]// sḫ,t //[3.17]// ḫḏ.t ꜥ 2 //⟨⟨[3.17-18]⟩⟩// ⟨⟨sḫ,t⟩⟩ //[3.18]// w3ḏ.t ꜥ 2 //[3.19-20]// ꜥg,t //[3.19]// z(w),t ꜥ 2 //⟨⟨[3.19-20]⟩⟩// ⟨⟨ꜥg,t⟩⟩ //[3.20]// jt ꜥ 2 //[3.21]// b3b3,t.w ꜥj 2 //[3.22]// nbs ꜥ 2 //[3.23]// t3-nbs ꜥ 2 //[3.24]// wꜥḥ ꜥ 2 //[3.25]// (j)ḫ,t nb(.t) bnj.t 1 //[3.26]// rnp,wt nb.(w)t 1 //[3.27]// ḥnk,t 1 //[3.28]// gs,w 2 //[3.29]// stp,t 3 //[3.30-31]// ḥ3,t wdḥ,w 1 //[3.32]// n Ḥtp,j "2 Portionen Mezut-Speise, 2 Portionen Djeseret-Bier, 2 Portionen fermentiertes Djeseret-Bier, 2 Portionen Bier, 2 Portionen Chenemes-Bier, 2 Portionen Sechepet-Bier, 2 Portionen Pecha-Frucht(bier?), Sescher-Gabe 2 Krüge, 2 Portionen Feigen, 2 Portionen Wein, 2 Abesch-Krüge Wein, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Chebenenut-Brot, 2 Portionen Isched-Frucht, 2 Portionen weißes Getreide, 2 Portionen grünes Getreide, 2 Portionen Röstgut der Emmervarietät, , 2 Portionen Röstgut des Korns, 2 Portionen Babat-Körner, 2 Portionen Christusdornfrucht, 2 Portionen Christusdornfruchtbrot, 2 Portionen Erdmandeln, jede süße Sache, 1 Portion Frischgemüse, 1 Portion Opfergaben, 2 (mal) Brothälften, 3 ausgelöste Fleischstücke, 1 (mal) Bestes des Opferständers für Hetepti." bbawgrabinschriften:Sarkophag//innere Ostseite (Opferliste): [3.1]

•nṯr.pl nb rḏị.t=sn nfr rwḏ m(ḥ)r pn kȝ,t tn n.t Ppy Nfr-kȝ-Rꜥw jntsn spd=sn jntsn wȝš=sn jntsn bȝ=sn jntsn sḫm=sn //[N/F/E inf 37= 683]// jntsn rḏị.w n=sn ḥtp-ḏi-nzw jntsn šzp=sn ḥtp.pl+=sn +nṯr.pl jntsn stpp n=sn stp,t.pl=sn jntsn jrị.w n=sn 3b(,t).pl=sn //[N/F/E inf 38= 684]// jntsn jṯị=sn wrr,t m-ꜥb psḏ,t.du "Alle Götter, die veranlassen werden, daß diese Pyramide und dieses Werk des Pepi Neferkare gut und dauerhaft sein werden, sie sind es, die effektiv(?) sein werden, sie sind es, die angesehen sein werden, sie sind es, die ba-mächtig sein werden, sie sind es, die mächtig sein

werden, sie sind es, denen Königsopfer gegeben werden, sie sind es, die ihre Gottesopfer empfangen werden, sie sind es, für die ihre ausgelösten Fleischstücke ausgelöst werden, sie sind es, für die ihre Spenden bereitet werden, sie {sie} sind es, die die $wrr.t$-Krone unter den beiden Neunheiten nehmen werden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 599: [N/F/E inf 36 = 682]

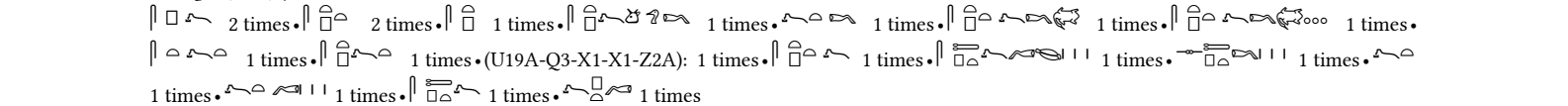
• nn //[11]// thi=j psḏ.t ḥr stp(,t).pl=sn "Ich habe die Neunheit nicht an ihren Fleischportionen betrogen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165// Tb 125⟨A⟩: [10]

• //[35]// stp 2 "stpt-Fleischstücke, 2;" bbawgrabinschriften:Opferformeln, Ölliste und Opferliste//Opferliste (auf Seite 4): [35]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: 1…N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ˁ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • SḤPI, "HERBEIFÜHREN; BRINGEN"|"TO CONDUCT; TO BRING"

root:Stp.tj, "Zum Erlesensten Gehöriger"|""• stp, "auserlesen"|"choice; select"• stp, "Lappen; Binde; Tuch"|"strip (of cloth); rag"• stp, "ruiniert sein; aufgelöst sein"|"be ruined"• stp, "(Fleischstücke) auslösen; (Schlachttier) zerlegen; auswählen; wählen"|""• stp, "Fleischstück"|""• stp.w, "Auserlesenes"|"pick; choice(st)"• stp.w, "Sperma; Sekret"|"liquid"• stp.t, "auserwählte Dinge"|"choice things"• stp.t, "Ungehöriges"|""• stp.tj, "der Zerlegte (Seth)"|""



2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (U19A-Q3-X1-X1-Z2A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 26 times • S29: 15 times • Q3: 15 times • U21: 15 times • F24: 5 times • V13: 3 times • F23: 3 times • Z2: 3 times • G54: 2 times • F1: 1 times • H1: 1 times • N33A: 1 times • D55: 1 times • U19A: 1 times • Z2A: 1 times • F44: 1 times • O34: 1 times

OK & FIP: 98 times • MK & SIP: 10 times • NK: 4 times • TIP - Roman times: 2 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 71 times • Upper Egypt (South of Assiut): 40 times • unknown: 4 times

ausgelöstes Fleischstück: 63 times • Ausgelöstes (Fleischstücke): 42 times • Ausgelöstes: 3 times • Fleischstücke: 3 times • ausgelöste Fleischstücke: 2 times • (?)Ausgelöstes (Fleischstücke): 2 times

SUBSTANTIVE: 115 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 115 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 108 TIMES • SINGULAR: 92 TIMES • FEMININE: 92 TIMES • PLURAL: 18 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

stp.tj

"der Zerlegte (Seth)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853082|Goyon, Kemi 19, 1969, 30 f.; vgl. LGG VI, 689

• //[33,4]// j ḫˁr.tj hꜣb-ḫr=f //[33,5]// dšr.ṯ ḫˁb.tj stp.tj sḫi-n-ḫ,t=f ""Oh Wütender, dessen Gesicht jammervoll ist, der Rot ist (vor Wut), Habtj (?), Zerlegter, der seiner Verbrennung entgegengeht!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [33,4]

bbawtotenlit

COLLOC: ḪR.TJ, "DER WÜTENDE (SETH)"|"" • HꜢB-ḪR=F, "DESSEN GESICHT JAMMERVOLL IST (SETH)"|"" • DŠR.TJ, "DER ROT IST (WÜTENDER SETH)"|""

root:Stp.tj, "Zum Erlesensten Gehöriger"|""• stp, "auserlesen"|"choice; select"• stp, "Lappen; Binde; Tuch"|"strip (of cloth); rag"• stp, "ruiniert sein; aufgelöst sein"|"be ruined"• stp, "(Fleischstücke) auslösen; (Schlachttier) zerlegen; auswählen; wählen"|""• stp, "Fleischstück"|""• stp.w, "Auserlesenes"|"pick; choice(st)"• stp.w, "Sperma; Sekret"|"liquid"• stp.t, "auserwählte Dinge"|"choice things"• stp.t, "Ungehöriges"|""• stp.t, "ausgelöstes Fleischstück"|"cut (of meat)"

1 times

glyphs:U21: 1 times • A15: 1 times • U33: 1 times • M17: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der Zerlegte (Seth): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

stp-zꜣ

"Palast (Gebäude); Hofstaat"|"palace; court"|substantive|ID:148220|Wb 4, 340.11-341.11

• smr.w.pl [n,w] [stp]-zꜣ //[1.10]// ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) hꜣb=sn r gs [jmn.tj] [r] [rḏi.t] ⸢rḫ⸣ zꜣ-n(j)swt sšm,w [ḫpr] m ˁ-ḫnw,tj [ꜥnḫ]-[(w)ḏꜣ]-[s(nb)] "Die Vertrauten (Höflinge) [der] Privatgemächer (des Königs) - Leben, Heil und Gesundheit -, sie hatten zur [westlichen] Seite geschickt, [um] den Königssohn ⸢wissen⸣ [zu lassen] von der Situation, [die entstanden war] in der Audienzhalle [- Leben, Heil und Gesundheit]." sawlit:pMoskau 4657 (Golenischeff) (G)//Sinuhe: [1.9]

• //[4.1]// wn rḏi ḥm=f ///[4.2]// hꜣi=(j) r wjꜣ ꜣ stp-zꜣ ///[4.5]// mj m ḫrj-tp-nswt (j)sk wj m zꜣb-ˁḏ-mr ny-wn.t jr,yt mjt,t n mj,t(j)=(j) nb "Obgleich ich (nur) Senior-Verwalter der Provinz war, veranlaßte Seine Majestät, dass ich herabstieg zu dem großen Schiff des Palastes wie ein Königsdiener, indem nicht ein Gleiches der Tat für jemanden meines Gleichen existierte." bbawgrabinschriften:Gewände//rechtes Durchgangs-Gewände: [4.1]

• w{ꜣ}ḏ,t ꜣwˁyˀ.[t]w m ḥm ⸢nˀ⸣ ⸢stpˀ⸣-zꜣ ⸢ꜥnḫ-wḏꜣ-snbˀ⸣ m [hrw] [pn] [n] ṯꜣy[,tj] sr.wpl smr.pl qnb,t sḏm,y.pl zꜣ-nswt-n-Kꜣš ḫr,jpl-pḏ.w,tpl jm,j-rˀ-nbw.pl hꜣ,tj.w-ˁ,pl [ṯꜣz(,w)]-wḥꜣ,ytpl n.w Šmˁ,w Mḥ,w kḏn.pl ḫr,j.pl-jḥ.wpl ṯꜣ,y-sry,t.pl rwḏ //[30]// nb n pr-nswt rmṯ,pl-nb hꜣb.w m wpw,t r K[ꜣš] "Der Erlass, der übergeben wurde in der Majestät des Palastes (=in Memphis), l.h.g., an diesem Tag an den Wesir, die hohen Beamten, die Höflinge, das Gerichtskollegium, die Richter, den Königssohn von Kusch, die Truppenoberste, die Vorsteher des Goldes, die Bürgermeister, die Befehlshaber der Dorfbewohner von Oberägypten und Unterägypten, die Wagenlenker, die Stallobersten, die Standartenträger, jeder Inspektor des Königspalastes und an irgendwelche Leute, die nach Kusch ausgesandt werden mit einem Auftrag." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [29]

• //K2// jw mꜣ.n ḫm (=j) zḫꜣ(,w) pn nfr nfr rḏi.n=k ⸢jnt⟨.t⟩ˀ⸣(j)=⸢fˀ⸣ m stp-zꜣ m hrw pn nfr n(,j) snḏm jb n(,j) Jzzj mꜣᶜ mꜣᶜ //K3// m mrr.t=f mꜣᶜ mꜣᶜ "Meine Majestät hat diesen wunderschönen Brief zur Kenntnis genommen, den du in den Palast hast bringen lassen an diesem schönen Tag, an dem das Herz des Isesi wirklich erfreut wurde durch das, was er wirklich liebt." bbawbriefe:Brief an Raschepses von Djedkare-Isesi (Kopie im Grab)//⟨Brief an Raschepses von Djedkare-Isesi⟩: K2

• stp-zꜣ //[C1, 3]// […] "Der Palast [… … …" sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Sporting King)⟩//The Sporting King: [C1, 2]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • SMR, "FREUND; HÖFLING"|"" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

 4 times • 2 times • 2 times • (U21-V16A-O1-Z1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-X1-Q3-U21-V16A-O1-Z1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (U19A-V16A-O1-Z1): 1 times • (U19A-V16A-Z1-O1): 1 times

glyphs:U21: 17 times • O1: 13 times • V16: 9 times • Z1: 7 times • Q3: 6 times • V16A: 4 times • V17: 4 times • S29: 3 times • O34: 2 times • X1: 2 times • G7: 2 times • Y1: 2 times • U19A: 2 times • V13: 1 times • Z3A: 1 times • Z7: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 14 times • NK: 12 times • OK & FIP: 11 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 18 times • Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Nubia: 2 times • unknown: 2 times • Eastern Desert: 1 times

Palast (Gebäude): 28 times • Privatgemächer des Königs: 3 times • Palast: 2 times • Palast (Gebäude), Palstinneres (Privatgemächer): 1 times • königliche Privatgemächer: 1 times • Palastinneres (Privatgemächer): 1 times • Palast, Hofstaat: 1 times

SUBSTANTIVE: 37 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 37 TIMES • SINGULAR: 37 TIMES

stp-z3

"Schützer"|"protector; court councillor"|epitheton_title•title|ID:500175|Wb 4, 340.8-10; Jones, Titles OK, no. 3629

• [m]ꜣ ⸢j¹rp rḏi.t m stp-zꜣ n wr,t-ḫts ⸢ḥm(,t)¹-nswt mr,(y)t=f Nb,t "Das Betrachten des Wein-Gebens durch den Leibwächter der Großen Favoritin, der Königsgemahlin, die er liebt, Nebet." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenentitel: [6]

• ⸢mꜣ¹ ⸢jrp¹ [rḏi.t] m stp-zꜣ n wr,t-ḫts ḥm(,t)-nswt mr,(y)t=f Nb,t "Das Betrachten des Wein-Gebens durch den Leibwächter der Großen Favoritin, der Königsgemahlin, seine Geliebte, Nebet." bbawgrabinschriften:Westwand//Szenentitel: [6.6-11]

bbawgrabinschriften

COLLOC: WR.T-ḪTS, "GROSSE DES HETES-ZEPTERS (KÖNIGIN)"|"GREAT ONE OF THE HETES-SCEPTER (THE QUEEN)" • NB.T, "NEBET"|"NEBET" • ḤM.T-NSWT, "KÖNIGSGEMAHLIN"|"KING'S WIFE"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Schützer: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

stp-z3

"Gewährung des Schutzes (ein Schutzritual)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:853352|Wilson, Ptol. Lexikon, 961

• //[20,25]// j stp-sꜣ ḫft ḏd.pl=k ""Oh, (das Ritual) die 'Gewährung des Schutzes' ist deinen Anweisungen ("dem, was du sagtest") entsprechend!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [20,25]

• //[30,37]// j stp-sꜣ ḫft ḏd.pl=k ""Oh, (das Ritual) die 'Gewährung des Schutzes' ist deinen Anweisungen ("dem, was du sagtest") entsprechend!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [30,37]

• //[62,1]// j sḏp-sꜣ ḫft ḏd.pl=k ""Oh, (das Ritual) die 'Gewährung des Schutzes' ist deinen Anweisungen ("dem, was du sagtest") entsprechend!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//6. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [62,1]

• //[x+3,10]// j stp-sꜣ ḫft ḏd.pl=k ""Oh, (das Ritual) die 'Gewährung des Schutzes' ist deinen Anweisungen ("dem, was du sagtest") entsprechend!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//1. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [x+3,10]

• //[114,18]// j stp-sꜣ ḫft ḏd.pl=k ""Oh, (das Ritual) die 'Gewährung des Schutzes' ist deinen Anweisungen ("dem, was du sagtest") entsprechend!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [114,18]

bbawtotenlit

COLLOC: ḪFT, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)" • ḌD, "SAGEN; MITTEILEN"|"TO SAY; TO TELL"

 2 times • 2 times • 1 times

glyphs:U21: 5 times • V17: 5 times • Z1: 5 times • O1: 4 times • X1: 2 times • S29: 1 times • D46: 1 times • Q3: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Gewährung des Schutzes (ein Schutzritual): 4 times • GewÄhrung des Schutzes (ein Schutzritual): 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

stp-z3

"Schutz"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857883|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 573

stp-z3-jm.j-ꜣbd

"Schützer im Monatsdienst"|"court councillor (who is) in (his) monthly service"|epitheton_title•title|ID:855454|Jones, Titles OK, no. 3630

• //[11. Person v.r.]// stp-zꜣ-jm,j-ꜣbd Kꜣkꜣj-ʿnḫ,w "Der Schützer im Monatsdienst Kakai-anchu." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Personenbeischriften: [11. Person v.r.]

bbawgrabinschriften

COLLOC: KꜣKJ-ʿNḪ.W, "KAKAI-ANCHU"|"KAKAI-ANKHU"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Schützer im Monatsdienst: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

stp-z3-ḫr.j-tp-s.t-nswt

"Schützer und Kammerdiener des Königsthrones"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852277|Jones, Titles OK, no. 3635

•//[1]// (j)m(,j)-r'-ḥs,t-pr-ʾ (j)m(,j)-r'-sḫmḫ-jb-nb-nfr stp-z3-ḫr.j-[tp]-s,t-nswt smr-pr ḥr.j-šst3 N,j-mꜥ,t-Rʿw "Der Vorsteher der Sänger des Palastes. Vorsteher jeder schönen Unterhaltung, Schützer und Kammerdiener des Königsthrones, Höfling des (königl.) Hauses und Hüter des Geheimnisses Ni-maat-Re." bbawgrabinschriften:Architrav//⟨Text⟩: [1]

•//[1]// [...] [stp-z3-ḫr.j-tp]-s,t-n,t-nswt jm,j-jb-n-nb≡f-rʿw-nb //[2]// [...] [ʕ_?]-nb-m-ḫn,w-s,wt-pr-ʾ smr-pr //[3]// [...] [ʕmrr,?]w-nb≡f-rʿw-nb jm3ḫ,w-ḫr-nb≡f //[4]// jm3ḫ,w N,j-mꜥ,t-Rʿw "Der --Zerstörung-- [Schützer und Kammerdiener] des Königsthrones, Liebling seines Herrn tagtäglich, --Zerstörung-- jeder (Sache) in den inneren Stätten des Palastes, Höfling des (königl.) Hauses, --Zerstörung-- der tagtäglich von seinem Herrn Geliebte, Versorgter bei seinem Herrn, der Versorgte Ni-maat-Re." bbawgrabinschriften:Südpfeiler//Ostseite: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-R'-SḪMḪ-JB-NB-NFR, "VORSTEHER JEDER SCHÖNEN UNTERHALTUNG"|"" • N.J-MꜤ.T-RʿW, "NI-MAAT-RE"|"NI-MAAT-RE" • JM.J-JB-N-NB=F-RʿW-NB, "LIEBLING SEINES HERRN TAGTÄGLICH"|"CONFIDANT OF HIS LORD EVERY DAY"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Schützer und Kammerdiener des Königsthrones: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

stf

"abgießen; überfluten"|"to decant (med.)"|verb•verb_caus_2-lit|ID:148240|Wb 4, 342.5-6; MedWb 818; Wilson, Ptol. Lexikon, 964 f.

•rḏi.ḥr //[53,5]//=k stf.tw ḥsb n 1/64 ((m)) rmn,t tn "So sollst du veranlassen, dass man ein Viertel eines Dja (?) aus diesem $rmn.t$-Gefäß abgießt." sawmedizin:Papyrus Ebers//53,1-55,1 = Eb 305-325: "Heilmittel gegen Husten": [53,4]

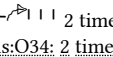
•ʕ{stf}? ʕ⟨stf⟩? ⟨st⟩ t3y=st nb,t "Gereinigt ist sie, ihre Laube (?) (oder: Überschwänglich ist sie ⟨in⟩ ihrer Laube. (?))" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Recto 16,9-17,13: Liebeslied Nr. 41-47 (Nachtsobek-Lied): [16,10]

•jn Djfn,t ḏd stf mw r=k sswnṯ.⟨t⟩ ḥr mw prị.n=k jm=f ""Tefnut ist es, die sagt: 'das Wasser soll gegen dich fließen', (so) wirst ⟨du⟩ gerichtet in dem Wasser, aus dem du hervorgegangen bist!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [32,2]

bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: RMN.T, "[EIN TOPF]"|"[A VESSEL (MED.)]" • SZWNṮ, "BESTRAFEN; ZERSTÖREN; LEIDEN LASSEN"|"TO DESTROY; TO PUNISH" • ZFṬ, "SCHLACHTEN; ABSCHNEIDEN"|"TO SLAUGHTER; TO MAKE A SACRIFICE"

root: ntf, "begießen; befeuchten"|"to besprinkle; to wet" • stf, "Überlauf (des gärenden Biers) (o. Ä.)"|"spoiled (of beer)" • stf, "Wasser"|"[of water pouring out]" • tf, "speien"|"to spit out" • tf, "Speichel"|"spittle" • tftf, "[eine nützliche Pflanze]"|"" • tftf, "ausspeien; tröpfeln"|"" • tftf, "[ein Ackerland]"|""

 1 times • 1 times

glyphs:X1: 3 times • S29: 2 times • I9: 2 times • D54: 1 times • N35A: 1 times • Z7: 1 times

MK & SIP: 1 times • NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

abgießen: 1 times • reinigen (?): 1 times • fließen: 1 times

VERB: 3 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

stf

"Überlauf (des gärenden Biers) (o. Ä.)"|"spoiled (of beer)"|substantive•substantive_masc|ID:148250|Wb 4, 342.7

•ḥr jw=k (r) ʿm3m r-ḏd wn nkt ⟨ḫpr.w⟩ r=j mtw=tw ḏi.t n=k wʿ-n ṯbw{.pl} n ḥ(n)q,t ḥr ḏr,t=k mtw=f jrị stf "Und du wirst erfahren, dass mir etwas ⟨geschehen ist⟩, wenn (wörtl.: und) man dir einen Krug mit Bier in deine Hand gibt und es überschäumt (wörtl.: und er (der Krug) ein Abgießen (?) macht)." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [8,6]

•jw=f ḥr jrị stf "Dann schäumte es über (wörtl.: dann machte er (der Krug) ein Abgießen (?))." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [12,9]

sawlit

COLLOC: Ṯ3B, "[EIN GEFÄSS]"|"[A VESSEL]" • NKT, "ETWAS; ANGELEGENHEIT (MIT ARTIKEL); DINGE"|"SOME; A LITTLE BIT OF; MATTER" • WʿN, "EIN [UNBESTIMMTER ARTIKEL]"|""

root: ntf, "begießen; befeuchten"|"to besprinkle; to wet" • stf, "abgießen; überfluten"|"to decant (med.)" • stf, "Wasser"|"[of water pouring out]" • tf, "speien"|"to spit out" • tf, "Speichel"|"spittle" • tftf, "[eine nützliche Pflanze]"|"" • tftf, "ausspeien; tröpfeln"|"" • tftf, "[ein Ackerland]"|""

 2 times

glyphs:O34: 2 times • X1: 2 times • I9: 2 times • D26: 2 times • Z2: 2 times

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Überlauf (des gärenden Biers) (o. Ä.): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

stf

"Wasser"|"[of water pouring out]"|substantive•substantive_masc|ID:148260|Wb 4, 342.10-11; Wilson, Ptol. Lexikon, 965

•jr n3 ʕḏ(d).pl? [prị] m rʾ=st //[2,2]// stf n bj,t "Was die Worte (?) angeht, die aus ihrem Mund [kamen]: (Wie) Sirup aus Honig (sind sie)." sawlit: ⟨Liebeslied Nr. 28-30: ⟩pTurin Cat. 1966//Recto: Liebeslied Nr. 28-30: [2,1]

sawlit

COLLOC: BJ.T, "HONIG"|"HONEY" • =ST, "[SUFFIX PRON. SG.3.F.]"|"" • N3, "[DEM.PRON. PL.C.]"|""

root: ntf, "begießen; befeuchten"|"to besprinkle; to wet" • stf, "abgießen; überfluten"|"to decant (med.)" • stf, "Überlauf (des gärenden Biers) (o.

Ä.)"|"spoiled (of beer)"• tf, "speien"|"to spit out"• tf, "Speichel"|"spittle"• tftf, "[eine nützliche Pflanze]"|""• tftf, "ausspeien; tröpfeln"|""• tftf, "[ein Ackerland]"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Flüssigkeit: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

stfnn

"erfreuen"|english translation missing|verb•verb_caus_3-gem|ID:148300|Wb 4, 343.1

root: tfn, "Freude"|"joy"• tfny.t, "[Vogel]"|""• tfnn, "sich freuen; erfreuen"|"to rejoice; to be glad"

stm

"vertilgen"|"to destroy"|verb•verb_caus_2-lit|ID:148310|Wb 4, 343.2; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 574

• ḫwi̯ stm.w=s "Verhüte, dass es vertilgt wird." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 57K: [Nt/F/Ne AV 1 = 293]

• Ppy pn wʿb n=k m Ꜣdj stm=f ʿ,t m ḫ̲ft(,j)=k ḥntj=f s(j) n (W)sr(,w) di̯=f sw m-ḫ̲nt ḥn̲t.t(j).w "Dieser Pepi verrichtet für dich Priesterdienst in $Ꜣdj$, er vertilgt ein Körperteil von deinem Feind, er schlachtet es für Osiris und der setzt ihn an die Spitze der Schlächter." bbawpyramidentexte: ⟨Westwand⟩//PT 477: [P/A/W 30 = 189]

bbawpyramidentexte

COLLOC: JꜢDJ, "JADI (MYTHISCHER ORT, WO MAN GEREINIGT WIRD)"|"IADY (MYTH. SITE OF PURIFICATION)" • ḤNṮ.TJ, "SCHLÄCHTER"|"BUTCHER" • ḤNṮI, "SCHLACHTEN; TÖTEN; FERNHALTEN"|"TO BUTCHER (ANIMALS); TO KILL (ENEMIES)"

root: Jtm.w, "Atum"|"Atum"• Jtm.w, "Atum"|""• Jtm.tj, "Der Vernichter (?)"|"Destroyer (?)"• jtm.t, "Vernichtendes (Messer)"|"destroyer (a knife)"• stm, "trösten"|"to quell; to still"• Tm.jw, "Die Nichtigen (Feinde des Osiris)"|""• tm, "All; alles"|"everything"• tm, "zu Ende sein"|""• tm, "[Substantiv]"|""• tm, "[Substantiv]"|""• tm.w, "Alles; Menschheit"|"everyone; humankind"• tm.wt, "Gesamtheit"|""• tmy.t, "[eine Krankheit]"|"[a disease or affliction caused by demons]"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

vertilgen: 2 times

VERB: 2 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

stm

"trösten"|"to quell; to still"|verb•verb_3-lit|ID:148320|Wb 4, 343.3; Lesko, Dictionary III, 117

• //[3]// [...] ʔhꜣ?y rʿ-nb r stm [...] "[---] jubel[n] (?) täglich, um zu trösten (?) [---]" sawlit:oDeM 1647//Liebeslied: [3]

• //[6,8]// bw jy=⟨tw⟩ jm sḏd=f qd=sn sḏd=f ḫ⟨r⟩,t=sn stm{.tw}=f jb⟨.pl⟩=n r //[6,8-6,9]// ḥn.t={tn}=⟨n⟩ //[6,9]// r bw šmi̯{.pl}=sn jm={j} "Keiner kann von dort (d.h. vom Jenseits) kommen, damit er von ihrer (Lebens)form berichten könnte, damit er von ihrem Zustand berichten könnte, damit er unser⟨e⟩ Herz⟨en⟩ trösten (?) könnte, bis {ihr} ⟨wir⟩ an den Ort eilen, zu dem sie (schon) gegangen sind." sawlit:pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 6-7: Anteflied (Harfnerlieder Text A): [6,8]

• bn //[6]// [jy]=[tw] [jm] [sḏd]=[f] _=[sn] [stm]=[f] [jb].pl=n r ḥn⟨.t⟩={tn}=⟨n⟩ r bw //[6-7]// šmi̯=[sn] [jm] "Keiner [wird von dort kommen, damit er von ihrem --- berichten könnte, damit er unsere Herz]en trösten (?) könnte, bis {ihr} ⟨wir⟩ an den Ort eilen, [zu dem sie] (schon) gegangen sind." sawlit:Paatonemhab (Saqqara)//Anteflied (Harfnerlieder Text A): [5]

sawlit

COLLOC: SḌD, "ERZÄHLEN; SPRECHEN"|"TO RECOUNT; TO TALK" • ḤN, "EILEN; DURCHZIEHEN; ZURÜCKWEICHEN"|"" • =N, "[SUFFIX PRON. PL.1.C.]"|"WE; US; OUR (SUFFIX PRON., 1ST PER. PL.)"

root: Jtm.w, "Atum"|"Atum"• Jtm.w, "Atum"|""• Jtm.tj, "Der Vernichter (?)"|"Destroyer (?)"• jtm.t, "Vernichtendes (Messer)"|"destroyer (a knife)"• stm, "vertilgen"|"to destroy"• Tm.jw, "Die Nichtigen (Feinde des Osiris)"|""• tm, "All; alles"|"everything"• tm, "zu Ende sein"|""• tm, "[Substantiv]"|""• tm, "[Substantiv]"|""• tm.w, "Alles; Menschheit"|"everyone; humankind"• tm.wt, "Gesamtheit"|""• tmy.t, "[eine Krankheit]"|"[a disease or affliction caused by demons]"

1 times

glyphs:X1: 2 times • S29: 1 times • U15: 1 times • G17: 1 times • Y1: 1 times • Z7: 1 times

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

trösten: 3 times

VERB: 3 TIMES • VERB_3-LIT: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

stn

"[vom Wind]"|english translation missing|undefined|ID:853372|Wb 4, 343.4

• //[2]// dbʿ.pl=fj jri̯ [m] ʾ,wt={f} ḥri̯ ⟨ḫꜣw⟩ nb n stnw "Seine Finger sind zu {seinen} Geschwüren (?) geworden, leidend unter {dem ganzen Überfluß} ⟨jeder Art von Hautkrankheit (?)⟩ die vom Wind/Wetter (?) verursacht wird." sawlit:⟨12. ⟩oKairo CG 25217//Außen: Die Lehre des Cheti: [2]

sawlit

COLLOC: ʾꜣ.T, "GESCHWULST"|"SWELLING; TUMOR" • ḤB.W, "ZUWACHS; VERMEHRUNG; ÜBERMASS"|"INCREASE; SURPLUS" • ḌBʿ, "FINGER"|"FINGER"

1 times

glyphs:S29: 1 times • X1: 1 times • N35: 1 times • Z7: 1 times • P5: 1 times • Z5: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[vom Wind]: 1 times

UNDEFINED: 1 TIMES

stnw.y

"Köhler (?)"|"[an occupation or trade]; heater (?)"|substantive|ID:148350|Meeks, AL 77.3975; Seibert, Charakteristik, 175 f.

• s[tn].yw{.pl} ḏbʿ.pl=fj ḥwꜣ "Der Köhler (?): seine Finger sind verwest;" sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+3, 2]

• stn.y ḏbʿ.pl=fj ḥwꜣ.w [...] "Der Köhler (?): seine Finger sind verwest;" sawlit:⟨13. ⟩tLouvre N 693//Die Lehre des Cheti: [vso, 2]

• //[vso, 3]// stn.y ⸢ḏbʿ.pl¹=fj ḥwꜣ.w "Der Köhler (?): seine Finger sind verwest;" sawlit:⟨13. ⟩tLouvre N 693//Die Lehre des Cheti: [vso, 3]

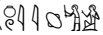
• //[vso, 1]// stn.yw{.pl} ḏbʿ.pl=fj //[vso, 2]// ḥwꜣ "Der Köhler (?): seine Finger sind verwest;" sawlit:⟨15. ⟩oBodmer Inv. 12//Die Lehre des Cheti: [vso, 1]

• stn.y ḏbʿ.pl=fj ḥwꜣ "Der Köhler (?): seine Finger sind verwest;" sawlit:⟨14. ⟩oBM EA 29550 + oDeM 1546//Die Lehre des Cheti: [rto, 8]

sawlit

COLLOC: ḤWꜣ, "FAULEN; VERWESEN"|"TO ROT; TO PUTREFY" • ḎBʿ, "FINGER"|"FINGER" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root: Mṯn.yt, "Die zum Weg Gehörige"|"She-who-belongs-to-the-path" • mtny.t, "[ein Beil]; [ein Messer]"|"ax; knife" • mtnw.t, "Belohnung; Bezahlung"|"reward; recompense" • mṯn, "Weg; rechte Lebensweise (bildl.)"|"road; path; (correct) path (through life) (metaph.)" • mṯn, "Führer (auf dem Weg)"|"guide" • Sṯn, "Erhobener"|"" • sṯn.w, "Erhobene (weiße Krone)"|"White Crown" • sṯn.w, "der Gekrönte"|"crowned one" • sṯn.w, "Auftreibung"|"" • sṯn.w, "Erhebung"|"" • sṯn.w, "Unterscheidungsmerkmal"|"distinguishing trait (med.)" • sṯn.t, "die Gekrönte (Sothis)"|"one who is crowned (Sothis)" • sṯnj, "erheben; krönen; hervorgehoben sein; sich unterscheiden; ablassen (von)"|"" • tntn, "Ausfluss (Name einer Krankheit)"|"" • Ṯn.tj, "Erhöhter"|"" • ṯn, "Ehrwürdiger"|"venerable one" • ṯn, "[Substantiv]"|"" • ṯn, "Erhabener"|"" • ṯn.w, "Grenzmark; Ufergebirge"|"cliffs (along the river, forming a boundary)" • ṯn.w, "Erhabenheit"|"" • ṯn.w, "Festland"|"" • ṯn.t, "Unterschied"|"difference" • ṯnj, "Ehre; Verehrung"|"" • ṯnj, "erheben; (sich) abheben; ausgezeichnet sein; unterscheiden"|"to lift up; to distinguish; to be distinguished"

2 times •  1 times • 1 times

glyphs:M17: 10 times • Z7: 6 times • S29: 5 times • Aa2: 5 times • A24: 5 times • X1: 5 times • N35: 5 times • A1: 4 times • W24: 4 times • Y1: 3 times • Z2: 3 times • D50: 2 times

NK: 6 times

unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein Beruf (Heizer?)]: 3 times • der Köhler (?): 2 times • Köhler (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES

stnm

"irreführen; ablenken"|"to lead astray; to confuse"|verb•verb_caus_3-lit|ID:148360|Wb 4, 343.6-15; FCD 254; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 574; Lesko, Dictionary III, 117; Wilson, Ptol. Lexikon, 965

• //[vs. 15,9]// [nn] stnm=k ns=f "[Nicht] wirst du seine Zunge irreleiten." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨vso. 13,2-15,10: ⟩ Magischer Text: [vs. 15,9]

• sdnm ꜣs,t //[111,23]// wꜣ,t.pl ḫꜣt pfy jw ꜣbd sḫr sꜣ=k Ḥr ḫft.pl=k rʿw-nb ""Isis verwirrt die Wege vor Jenem (Seth) nach Abydos (und) dein Sohn Horus wirft deine Feinde nieder jeden Tag!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,22]

• jw stnm.n=j wꜣ,t "Ich habe den Weg abgelenkt." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 151: [384]

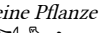
• stnm s⸢b¹jw ""In die Irre geführt ist der Frevler!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [29,21]

• jw stnm.n=j wꜣ,t.pl "Ich habe die Wege abgelenkt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 151: [2,9]

bbawtotenlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḤR.T, "VOR (JNDM.) (LOK.); VOR (TEMP.)"|"BEFORE" • PF, "JENER"|"" • ḤKꜣ, "ZAUBERN; BEZAUBERN"|"TO BEWITCH"

root: stnm.w, "Irregeleiteter"|"" • Tnm.y, "Umherirrender"|"" • tnm, "abwenden; irregehen"|"to turn aside; to go astray; to be confused" • tnm, "Schmutz"|"dirt" • tnm, "[eine Pflanze aus dem Wadi Natrun]"|"[a plant of the Wadi Natrun]"

5 times • 2 times • 1 times •  1 times

glyphs:S29: 9 times • N35: 9 times • D55: 9 times • G17: 8 times • X1: 7 times • T35: 7 times • D46: 2 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • T34: 1 times

TIP - Roman times: 9 times • NK: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

irreführen, ablenken: 4 times • irreführen: 3 times • irreführen, (die Wege vor Seth) verwirren: 3 times • ablenken, wegführen: 1 times • ablenken: 1 times • irreführen, wegführen: 1 times

VERB: 13 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 13 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 6 TIMES • ACTIVE: 6 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • PASSIVE: 3 TIMES

stnm.w

"Irregeleiteter"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:851876|Vogelsang, Bauer, 103; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 574

• prj mꜣ.w šp.w{t} sḏm.w sḫ.w //[145/alt 114]// sšm.w ḫpr m stnm.w "... (indem/weil) der Sehende (oder: der, der sehen sollte) sich als blind/erblindet herausstellt, der Hörende (oder: der, der hören sollte) taub und der Anführer geworden ist zu einem, der irreführt." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [144/alt 113]

sawlit

COLLOC: Mꜣ.W, "SEHENDER"|"" • SḎM.W, "DER HÖRENDE"|"" • ZḤJ, "TAUB SEIN; TAUB MACHEN"|""

root: stnm, "irreführen; ablenken"|"to lead astray; to confuse" • Tnm.y, "Umherirrender"|"" • tnm, "abwenden; irregehen"|"to turn aside; to go astray; to be confused" • tnm, "Schmutz"|"dirt" • tnm, "[eine Pflanze aus dem Wadi Natrun]"|"[a plant of the Wadi Natrun]"

1 times

glyphs:S29: 1 times • X1: 1 times • N35: 1 times • T34: 1 times • G17: 1 times • Z7: 1 times • D54: 1 times • A1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Irregeleiteter: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

str

"grüne Pflanzen"|"green plants"|substantive•substantive_masc|ID:148380|Wb 4, 344.2; Wilson, Ptol. Lexikon, 966

•jw jnị.n=k ///[VS;x+10]// sšp,t [...] 1000 ///[VS;x+10a-c]// m sꜣn tb,wt ///[VS;x+11]// ḥmw [...] 100 ///[VS;x+12]// str [...] 100 ///[VS;x+13]// jꜣq,t ḏr,t [...] 20 ///[VS;x+14]// nqꜥ,wt tb,t [...] 20 ///[VS;x+15]// šw(ꜣ)b tb,t [...] 5 ///[VS;x+16]// ksb,t tb,t [...] 5 ///[VS;x+17]// ḏbꜣ,w ḫꜣr [...] 10 ///[VS;x+18]// šꜣj ꜥšd? [...] 10 ///[VS;x+19]// ḥnꜥ ꜥpr,w nꜣ-n hnw 6 ///[VS;x+20]// m bꜣq,w gnn,w nms(,t) "Du hast gebracht: 1000 Chate-Früchte von dem San-Strauch(?) - Stiegen (?), 100 (Stück) Hemu-Getreide-Pflanze, 100 Seter-Pflanze, 20 Bündel Lauch, 20 Stiegen Sykomorenfrüchte, Perseabaum(früchte?) 5 Stiegen, 5 Stiegen Kesebet-Baum(früchte?), 10 Sack Laub, 10 Sack(?) Feldpflanzen und Ausrüstung (mit) diesen 6 Gefäßen (Hin-Maß?) von Moringa-Baum-Öl (sowie) Harz(?) ? Krug." bbawbriefe:pBerlin 10035//Brief eines Vorgesetzten: [VS;x+9]

bbawbriefe

COLLOC: TB.T, "[EIN MASS]"|"" • SꜣN, "[EINE PFLANZE]"|"" • ꜥPR.W, "AUSRÜSTUNG"|"EQUIPMENT"

MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
grüne Pflanzen: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

str

"Schmuck herstellen"|"to make jewellery"|verb•verb_3-lit|ID:148400|Wb 4, 344.5-7; Wilson, Ptol. Lexikon, 965 f.; Osing, OLZ 74, 1979, 13

•kꜣ ḏd=tn jmn.n=j r ḥm=f m ḫ,t nb ///[Rs 112]// n pr jtj=j nbw jḥ m ꜣ,t m jp,t.pl nb mnfy m jr,j-ḏr,du.pl nbw m jr,j-ḫḫ bb.pl str.w m ꜣ,t sꜣ!! n.w ꜥ,t nb mꜣḥ.pl n tp šq.ypl n msḏr ḫkr.pl nb n nswt ḥn nb n.w wꜥb nswt m nbw ꜣ,t!! nb "Ihr sollt benennen, was ich vor Seiner Majestät (= Piye) von irgendwelchen Dingen des Hauses meines Vaters verborgen habe, (nämlich) Goldbarren, Edelsteine, jegliche Gefäße, Knöchelbänder, Armreifen aus Gold, Ketten, Schmuckkragen hergestellt aus Edelsteinen, Amulette für jedes Körperteil, Stirnkränze, Ohrgehänge, jegliches königliches Schmuckstück, jedes Libationsgefäß für die Reinigung des Königs aus Gold und jeglichen Edelsteinen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 111]

bbawhistbiospzt

COLLOC: JḤW, "METALLMASS (KUPFERBARREN?/GOLDSTÜCKE?)"|"[UNIT OF MEASURE FOR METAL (COPPER INGOT?)]" • JR.T-ḎR.TJ, "ARMBAND ("WAS ZUR HAND GEHÖRT")"|"BRACELET (LIT. WHAT BELONGS TO THE HANDS)" • JR.T-ḪḤ.W, "HALSBAND ("WAS ZUM HALS GEHÖRT")"|"NECKLACE (LIT. WHAT BELONGS TO THE NECK)"

root:mstr.t, "[ein Gewebe]; Schurz (aus dem Gewebe)"|"[a kind of cloth]; [a simple kilt]" • str.w, "Halskragenmacher"|"necklace maker"

1 times
glyphs:S29: 1 times • X1: 1 times • G43: 1 times • D21: 1 times • D40: 1 times

TIP - Roman times: 1 times
Nubia: 1 times
Schmuck herstellen: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

str

"schlachten"|"to slay"|verb•verb_3-lit|ID:148410|Wb 4, 344.8; Wilson, Ptol. Lexikon, 966

str

"an Bord gehen (?); fahren (?)"|"[verb]"|verb•verb_3-lit|ID:148430|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 12; Meeks, AL 77.3976

str

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:858466|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 574

str

"[Schmuck herstellen]"|english translation missing|root|ID:870716

str

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:876935

str

"[schlachten]"|english translation missing|root|ID:876938

str

"[an Bord gehen (?); fahren (?)]"|english translation missing|root|ID:876941

str

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:876944

str.w

"Halskragenmacher"|"necklace maker"|epitheton_title•title|ID:148470|Meeks, AL 79.2846; Fischer, Varia Nova, 192 ff.

root:mstr.t, "[ein Gewebe]; Schurz (aus dem Gewebe)"|"[a kind of cloth]; [a simple kilt]" • str, "Schmuck herstellen"|"to make jewellery"

strị̂

"trocknen"|"to dry (a moist spot) (med.)"|verb•verb_4-inf|ID:148440|Wb 4, 344.4; MedWb 818 f.; Westendorf, Handbuch Medizin, 234

strị̂

"[trocknen]"|english translation missing|root|ID:876947

sth.t

"Rotte (?)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:148490|Jasnow, Late Hieratic Wisdom Text, 22; Quack, WdO 24, 1993, 11

• t(ỉ)y=fj sꜣ~tj~hꜣ~tj [...] sbtj n bjꜣ jw=f nw ʿn? p(ỉ) n,t[j] [qnqn] rˀ~mʿ=f "Seine $stht$-Truppe [ist bei ihm wie (??)] eine Mauer aus Metall, während er den betrachtet, der gegen (wörtl.: mit) ihn [kämpfen will]." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [2.12]

sawlit

COLLOC: SBTJ, "MAUER; BEFESTIGUNG"|"WALL; RAMPART" • NWꜤ, "SEHEN; BLICKEN"|"TO SEE; TO LOOK; TO WATCH" • QNQN, "SCHLAGEN; ZERSCHLAGEN; PRÜGELN"|"TO BEAT; TO POUND UP (MED.)"

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

eine Truppe (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

sthị̂

"verführen, verleiten; bannen"|"to pervert; to cause obstruction"|verb•verb_caus_3-inf|ID:148480|Meeks, AL 78.3940; Lesko, Dictionary III, 118

• gmḥ wꜣ swhị=f jb [...] ʿḏị?=fʿ "Wer vorausschaut, der läßt das Herz [eines ...] fehlgehen, wenn er den Arm reicht. (?)" sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [B1, 4]

• //[Frg. 22,2]// mꜤꜣ=s st m sthị=s "Während sie herumstreifte, sah sie es." sawlit:pMoskau o.Nr. + pMoskau 167//Mythologische Geschichte: [Frg. 22,2]

• wḫ[ỉ] //[15.2]// jwị.t m-[dj] pꜣ rpʿ,t r r(ˀ)-ʿKꜣ r snḍm jb n Ḥr,w-nbw r ⟨stwh⟩ mꜣj nšn.ṯ //[15.3]// r-ḏd "Ein amtliches Schreiben (eine Depesche) von Seiten des (Kron)prinzen in (?) der Gegend des Ka-Kanals ist angekommen, um den Goldhorus zu erfreuen/informieren, um den wütenden Löwen zu {rühmen} ⟨besänftigen⟩ mit den Worten:" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [15.1]

• swhꜣ.n=j //[82]// ḫꜣ,tjypl Sḫm,t m-ḫnw ḫw,t Nị,t ky-ḏd wr.pl "Im Innern des Tempels der Neith - Variante: der Großen - habe ich die Krankheits-Dämonen(?) der Sachmet gezähmt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨4⟩: [81]*

• swhꜣw.n=j ḫꜣ,tj.y Sḫm,t m-ḫnw ḫw,t-sr //[87]// "Im Innern des Beamtenhauses habe ich die Krankheitsdämonen** der Sachmet gezähmt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨4⟩: [86]*

sawlit, tb

COLLOC: ḪꜢ.TJW, "KRANKHEITSDÄMONEN (MIT MESSERN); MESSERDÄMON (?)"|"DEMONS OF DESEASES; DEMONS WITH KNIFES" • NŠN.TJ, "WÜTEND (VOM KÖNIG IM KAMPF)"|"RAGING" • SḪM.T, "SACHMET"|"SAKHMET"

root:th, "Frevel"|"sacriledge; transgression" • th.w, "Frevler"|"transgressor" • thị, "übertreten; freveln; schädigen; irreführen; angreifen"|"to go astray; to transgress; to damage"

1 times • 1 times

glyphs:S29: 2 times • O4: 2 times • Z7: 1 times • G37: 1 times • X1: 1 times • D56: 1 times • D54: 1 times

TIP - Roman times: 2 times • NK: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

besänftigen: 1 times • zornigen Löwen besänftigen: 1 times • fehlgehen lassen: 1 times • herumstreifen: 1 times • bannen: 1 times

VERB: 5 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 5 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

sth

"(Riegel, Tür) öffnen"|"to open (a door, a door bolt)"|verb•verb_3-lit|ID:148500|Wb 4, 344.12-13; Wilson, Ptol. Lexikon, 966 f.

root:rtḥ, "backen"|"to bake"•rtḥ, "Bäcker"|"baker"•rtḥ, "Bäcker"|"baker"•rtḥ, "zurückhalten; einschüchtern; ergriffen sein; (Vögel) fangen"|"to confine; to restrain"•rtḥ, "Festung; Gefängnis"|"fortification"•rtḥ.w, "[Substantiv]"|""•rtḥ.t, "[Brot]"|""•rtḥ.t, "Bäckerei"|"bakery"•rtḥ.tj, "[Metallhandwerker (?)]"|""•rtḥ.tj, "Bäcker"|"baker"

stḫ

"[Seth]"|english translation missing|root|ID:876950

stḫ.j

"sethisch ("zu Seth gehörig")"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:852040|Pyr 487b; vgl. Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 343

•dbn=k j3,t.pl ḥr,w(j).t dndn=k j3,t.pl [s]tš.t "Du wirst die horischen Hügel umrunden und die sethischen Hügel durchwandern." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 690: [N/A/N 39 = 988]

•dbn=k j3,t.pl=k ḥr,wj.t dbn=[k] [j3,t.pl] [stš.yt] [...] "Du wirst deine horischen Hügel umrunden und [du] wirst [die sethischen Hügel] umrunden [...]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 612: [N/V/E 70 = 1334]

•dbn=k j3[,t.pl] [ḥr,wj.t] [dbn]=[k] [j3,t.pl] [stš.yt] [...] "Du wirst die [horischen] ⌜Hügel⌝ umrunden [und du wirst die sethischen Hügel umrunden ...]." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 612: [M/V/S 40 = 737]

•dbn=k j3,t.pl ḥr,w(j).t dndn=k j3,t.pl stš.t "Du wirst die horischen Hügel umrunden und die sethischen Hügel durchwandern." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 690: [Nt/F/Se II 6 = 587]

•wn[wn]=[k] [j3,t.pl]=[k] [stš.t] "mögest [du deine sethischen Hügel] ⌜durchziehen⌝." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, westl. Partie⟩//PT 424: [Nt/F/Sw 3 = 452]

bbawpyramidentexte

COLLOC: J3.T, "STÄTTE; HÜGEL"|"PLACE; MOUND"•ḤR.WJ, "HORISCH ("ZU HORUS GEHÖRIG")"|""•DBN, "RUND SEIN; (UM EINEN ORT) HERUMGEHEN; UMRUNDEN; (ETWAS) UMGEBEN"|""

root:Stḫ, "Seth"|"Seth"•Stḫ, "Seth (Name eines Heeres)"|""

OK & FIP: 20 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 20 times

sethisch ("zu Seth gehörig"): 20 times

ADJECTIVE: 20 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_SUBSTANTIVE: 20 TIMES • FEMININE: 20 TIMES • PLURAL: 20 TIMES

stši̯

"forttreiben"|english translation missing|verb•verb_caus_3-inf|ID:148540|Wb 4, 345.7

•[n] [ḥmsi̯]=f [m] [s],t={f} wꜥ.t [s]št3(.t) ng3,w ꜥq[.w] m rd.du=f "Er hat sich nie angesiedelt an {s}einem einzigen Platz, den der Mangel an Nahrung für seine Füße unzugänglich macht (?)." sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+2,3]

•n ḥmsi̯=f m s,t wꜥ.t stš{.w} //[9,1]// ꜥq rd.du=f "Er hat sich nie an einem (einzigen) Platz angesiedelt, (indem/weil) Nahrung(ssuche/smangel) seine Füße weiterziehen läßt." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [8,12]

•jḫr jgr [...] ꜥstš? m t3-mḥ(,w) m ḫ3sw,w m Jꜣ,t-mn rn=s "Und ferner auch ... umherziehen in Unterägypten im Gebirgsstier-Gau in (dem Ort) Jatmen (ist) ihr Name." bbawgrabinschriften:Ostwand//biographische Inschrift: [18]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: J3.T-MN, "IAT-MEN"|""•NG3.W, "MANGEL"|"FOR LACK OF"•JḪR, "ALSO; DENN; UND FERNER; [PARTIKEL]"|"AND; FURTHER"

root:tš.w, "Ausgewanderte; Deserteure"|"deserters; wanderers"•tši̯, "fortgehen; verschwinden"|"to be absent from; to be missing; to flee"

NK: 2 times • OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times

forttreiben, weiterziehen lassen (?): 2 times • herum ziehen: 1 times

VERB: 3 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

stkn

"herannahen lassen"|"to make approach"|verb•verb_caus_3-lit|ID:148550|Wb 4, 345.9-346.7; FCD 254; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 578; Lesko, Dictionary III, 118

•k.t ⟨n.t⟩ stkn //[76,7]// ry,t "Ein anderes (Heilmittel) ⟨zum⟩ Herannahen-Lassen des Eiters:" sawmedizin:Papyrus Ebers//75,19-76,19 = Eb 592-602: "Heilmittel gegen Blutfraß und zum Stillen des Fressens": [76,6]

•j nṯr.(Pl.) st3,y.(Pl.) wj3 n nb-ḥḥ.(Pl.) jn,y.(Pl.) ḥr,t dw3,t sḫr,y.(Pl.) nn,t stkn.(Pl.) b3.(Pl.) r //18// sꜥḫ.(Pl.) ꜥ.(Du.)=(t)n mḥ(.w) ḫr ꜥq3.(Pl.)=tn 3mm=tn ḫr mt3=tn dr=tn ḫft,j "O ihr Götter, die ihr die Barke des Herrn der Millionen zieht, die ihr den Himmel und die Unterwelt bringt, die ihr den Gegenhimmel fernhaltet, die ihr die Bas den (18) Mumien nähert, wobei (eure) Hände voll mit euren Tauen sind, und eure Fäuste eure Spieße tragen, damit ihr den Feind vertreiben könnt." bbawhistbiospzt:Stelentext//-: 17

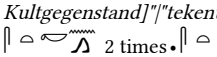
•[jw] [qd] [bjn] [smḍd]=[f] [nb]=[f] [stkn] [sw] [nb] [ḏb3,w] //[rto, x+5]// "Ein übler Charakter setzt seinem Herrn zu (oder: macht seinen Besitzer gefügig), (so daß) einer, der über Bestechungsgelder verfügt, ihn sich nähern läßt." sawlit:⟨13. ⟩oDeM 1818 = oIFAO Inv. 2719//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [rto, x+4]

•ḫr-jr sr n,tj sw r stkn jb pn n nb=f r nḥm ḥsb,w.pl r ḏi.t{w}=w ḫr ky sdf(3) m sḫr n mtj bjn jw=f n nzr,t tk3=s ḥꜥ=f n 3ḫ,t //[16]// wnm.w=s ḥꜥ=f ḫr-n,tt jri̯.n ḫm=f nn r-ḏr=sn n k3=sn n3 nb.wpl ḫw,t=j "Und dann jeder hohe Beamte, der seinem Herrn den Gedanken nahebringt, Konskribierte wegzunehmen, um sie zu einem anderen Tempeleigentum zu übergeben in schlechter Beratung - er soll der Flamme (bestimmt sein) und sie soll seinen Körper verbrennen, die Flamme - sie soll seinen Leib auffressen, denn seine Majestät hat ihnen alles dieses getan für ihre Lebenskraft - den Herren (=Göttern) meines Tempels." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text C: Schutzdekret: [15]

•j stkn.wy ⌜b3.pl¹ ⌜mnḫ.w¹ m pr,w //[16]// Wsjr stkn=tn b3=j ḫnꜥ=tn r pr,w Wsjr "Oh, die ihr die trefflichen Bas in Osiris Haus gelangen laßt, laßt meinen Ba mit euch zu Osiris Haus gelangen!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 001: [15]

bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb

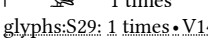
COLLOC: B3, "BA (SEELENKRAFT ALS TEIL DER PERSÖNLICHKEIT)"|"BA(-SOUL); MANIFESTATION; MIGHT"•PR, "HAUS; PALAST; TEMPEL; GRAB;

VERWALTUNG"|"HOUSE (GEN.); TEMPLE; TOMB; CONTAINER" • SMḌD, "FOLGSAM MACHEN"|""
root:tkn, "nahe sein; (sich) nähern; zu Nahe treten (feindlich)"|"to be near; to draw near" • tkn.j, "Angreifer"|"" • tkn.w, "[ein Kultgegenstand]"|"tekenu (ritual effigy?)" • tkn.w, "Nachbarn"|"" • tkn.w, "[Personenbezeichnung]"|"" • tkr, "Opponent"|"opponent"
 2 times • 1 times
glyphs:N35: 4 times • S29: 3 times • X1: 3 times • V31A: 3 times • D54: 3 times
NK: 17 times • TIP - Roman times: 5 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 19 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Eastern Desert: 1 times
herannahen lassen: 23 times • beeinflussen, beeinträchtigen: 1 times
VERB: 24 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 24 TIMES • ACTIVE: 7 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

stt

"sie [Selbst. Pron. sg.3.f.]"|english translation missing|pronoun|ID:148560|Wb 4, 346.8; EAG § 172; Schenkel, Einf., 110
• stt wnn,t msi̯.t Ttj "Sie ist es in der Tat, die Teti geboren hat." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 211: [T/F/E sup 23 = 76]
• stt wnn,t msi̯.t //[198]// Wnjs "Sie ist es in der Tat, die Unas geboren hat." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 211: [197]
• stt wnn,t msi̯.t Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw "Sie ist es in der Tat, die Pepi Neferkare geboren hat." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 211: [N/F/E sup 25 = 608]
• stt jri̯=s ʿnḫ Ttj "Sie ist es, die dafür sorgen wird, daß Teti lebt." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 211: [T/F/E sup 23 = 76]
• stt jri̯=s ʿnḫ=f "Sie ist es, die dafür sorgen wird, daß er lebt." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 211: [197]
bbawpyramidentexte
COLLOC: WNN.T, "TATSÄCHLICH (BETONUNG NACH UNABH. PR.); [ENKL. PARTIKEL]"|"INDEED; REALLY (ENCLITIC PART.)" • ṮNJ, "IHR; EUCH [ENKL. PRON. DUAL.2.C.]"|"" • MSI̯, "GEBÄREN; ERZEUGEN; SCHAFFEN"|"TO GIVE BIRTH; TO FASHION; TO CREATE"
OK & FIP: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times
sie [Selbst. Pron. sg.3.f.]: 8 times
PRONOUN: 8 TIMES

st̲

"[Verb]"|english translation missing|verb|ID:854611|Lebensmüder 84
• n sḏm.n=f n=s st̲.n=f //[85]// wš jb n wpw,tj.pl "(aber) er hört nicht auf sie, nachdem er ...?..., so daß (sein) Herz leer ist für (irgendwelche) Boten (?)." sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [84]
sawlit
COLLOC: WŠ, "LEER SEIN; ZERSTÖRT SEIN; ZERSTÖREN"|"TO BE DESTROYED; TO DESTROY; TO BE EMPTY OF" • WPW.TJ, "BOTE"|"MESSENGER" • SḌM, "HÖREN"|"TO HEAR; TO LISTEN"
root:sst̲, "[Verb]"|""
 1 times
glyphs:S29: 1 times • V14: 1 times • G37: 1 times • N35: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Verb]: 1 times
VERB: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

st̲

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:876755

st̲

"[Brot]"|english translation missing|root|ID:876956

st̲

"[Asien]"|english translation missing|root|ID:876959

st̲

"[Gebäude]"|english translation missing|root|ID:876962

st̲.w

"Sämann"|"sower"|substantive•substantive_masc|ID:148680|Wb 4, 347.8; FCD 255
root:Mstt, "Mestet (Skorpion)"|"" • mst, "[Bez. des Horus]"|"[noun]" • mst.w, "[ein Beutel]"|"[a bag (of cloth?)]" • mstꜣ, "[eine Flüssigkeit]"|"[a liquid (med.)]" • mstj, "[ein Korb]"|"[a basket (or leather bag?)]" • St.y, "Flammender"|"Fiery-one" • St.w, "Schießender"|"" • Stj.w, "Die beiden Pfeile"|"" • Stw.tj, "Strahlender"|"radiant one" • st, "Halskragen (?)"|"" • st.j, "[Krokodil]"|"" • st.yw, "Flaschen (des Flaschengestells)"|"jar stand" • st.yt, "Same (Sperma)"|"" • st.w, "Pfeil; Speer"|"arrow; dart" • st.w, "Zielscheibe"|"target" • st.w, "[Substantiv]"|"" • st.w, "Erzeugung; Begattung"|"" • st.t, "Schleimstoffe"|"[a slimy substance (med.)]" • st.t, "Erzeugung; Begattung; Zeugungsfähigkeit"|"" • stj, "Osirisbein"|"leg (esp. of Osiris)" • stj.t,

"Heiligtum"|"shrine; temple"•sty, "Schütze"|""•sty, "Pantoffel"|""•sṯi, "schießen; aussenden; (Gesicht) hinwenden; erblicken; (Strahlen) fallen (auf); strahlen; bestrahlen; anzünden; brennen; leuchten; knüpfen; spritzen; Samen ergießen; ausgießen; schütten; werfen"|""•stw.t, "Strahl; das Strahlen"|"light; rays"

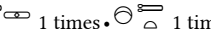
sṯ.t

"[Krug für Bier]"|"[jug, for beer]; [jug, as a measure of capacity]"|substantive•substantive_fem|ID:148600|Wb 4, 346.12; FCD 255; Pommerening, Hohlmaße, 95

•sjw=j sṯ,t ḥr {ḥ}tr n mšr,w "(Ich) trank Krüge (Bier) zur Zeit des Abends." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 079: [8]
tb
COLLOC: MŠR.W, "ABEND; ABENDÄMMERUNG; ABENDROT"|"EVENING; (EVENING) TWILIGHT"•TR, "ZEIT; ZEITPUNKT; JAHRESZEIT"|"TIME; SEASON"•ZWR, "TRINKEN"|"TO DRINK"
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Krug für Bier]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES

sṯ.t

"[ein Brot]; [Brotmasse]"|"[bread]"|substantive•substantive_fem|ID:148630|Wb 4, 349.1

•//[B.1]// […] qbḥ nṯr,j ḫ3 2 jˁ bd ʿ(j) 2 snṯr 1 ʕtʾ? jˁ,w-rʾ 2 tʾ-wr 2 šˁ,t 2 sḫp,t 2 sṯ,t 2 "Wasserspende und zwei Kügelchen Natron, Waschgeschirr und zwei Näpfe bd-Natron (?), einmal Weihrauch, zweimal Frühstücksbrot, zweimal Wer-Brot, zweimal Schat-Brot, zweimal Sechpet-Bier, zweimal Setjet-Brot," sawlit:Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))//‹Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))›: [B.1]
•//[9.1]// šs nb 1 ḫ3 //[9.2]// mnḫ,t 1 ḫ3 //[9.3]// šb,t m ḥw(,t)-ʒ(,t) 1 ḫ3 //[9.4]// tʾ-rtḥ m wsḫ,t 1 ḫ3 //[9.5]// šʒṯ,t 1 ḫ3 //[9.6]// sṯ,t 1 ḫ3 //[9.7]// ʕwʿḥ? 1 ḫ3 //[9.8]// jm,j-wr,t 1 ḫ3 //[9.9]// tʾ nb nfr 1 ḫ3 //[9.10]// ḥʒ,t wdḥ,w 1 ḫ3 //[9.11]// tʾ ḥnq,t pzn 1 ḫ3 //[9.12]// (j)ḫ,t nb(.t) nfr.t 1 ḫ3 //[9.13]// jm,jt tʒ-mḥ 1 ḫ3 //[9.14]// jm,jt rs,j 1 ḫ3 //[9.15]// jm,jt ḫʒs,t nb(.t) 1 ḫ3 //[9.16]// (j)ḫ,t nb(.t) ʒḫ.t 1 ḫ3 "jedes Alabastergefäß - ein Mal tausend, Kleidung - ein Mal tausend, Fleischspeise im Palast - ein Mal tausend, Bäckerbrot in der breiten Halle - ein Mal tausend, Schatjet-Speise - ein Mal tausend, Setjet-Teig - ein Mal tausend, ʕErdmandeln? - ein Mal tausend, 'Steuerbord'-Krug - ein Mal tausend, jedes schöne Brot - ein Mal tausend, Bestes des Opferständers - ein Mal tausend, Brot, Bier, Fladen - ein Mal tausend, jede schöne Sache - ein Mal tausend, Delta-Produkte - ein Mal tausend, Süd-Produkte - ein Mal tausend, jedes Wüstenprodukt - ein Mal tausend, jede nützliche Sache - ein Mal tausend." bbawgrabinschriften:nördlichen Nischen-Wand//Opferformel mit Opferliste: [9.1]
•//[1]// (rdj) nsw,t m ḥtp ‹rdj› Ỉnpw m ḥtp //[2]// nfr jrj-jḫ,t-pr-ʒ sšm-tʒ jmj-rʾ-ʒbw jrj-jḫ,t-nsw,t //[3]// Ḫwfw-ʿnḫ //[4]// snṯr wʒḏ ḥʒt,t tʾ-wr tʾ-rtḥ jtp jšd rʾ-nb //[5]// jḫ,t nb.t n(,t) rʾ-nb //[6]// wʿḥ dʒb,w nbs nq,t sṯ,t sšr ʒpd.w ʕbʒ?-šmˁ nfr mnḫ,t "Möge der König als Opfer geben und möge Anubis als Opfer geben (an den) Jüngling (?), den Aufseher des Palastes, den Landleiter, Vorsteher von Abydos, den Königsvertrauten Chufuanch: Weihrauch, grüne Augenfarbe, bestes Salböl, wr-Brot und rtḥ-Brot, Wein und Fruchtbrei täglich sowie alle Dinge jeden Tag. Erdmandel, Feige, Christdorn(frucht?), Sykomorenfeige, Gebäck, Leinenzeug, Geflügel, Leoparden(fell?), gutes Gewebe und ein Gewand." bbawfelsinschriften:Elephantine 1-2//‹TEXT›: [1]
•//[6.4]// dnḫ.t sṯ,t "Das Einweichen des Gebäcks." bbawgrabinschriften:Südwand//6. Register v.o.: [6.4]
•//[Sz.8.4.1:links-1]// dnḫ.t sṯ.t "Das Einweichen von Setjet-Teig." bbawgrabinschriften:westliches Gewände//Szene 8.1-8.6: [Sz.8.4.1:links-1]
bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: JM.JT, "INNERES; INHALT; WAS IN … IST (MEIST IN KOMPOSITA)"|"INSIDES; CONTENT"•Ḫ3, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND"•DNḪ, "EINWEICHEN"|"TO SOAK"
 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 3 times • S29: 2 times • V13: 2 times • X4: 1 times • N10: 1 times • S22: 1 times
OK & FIP: 6 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[ein Brotteig]: 5 times • [ein Brot]: 1 times • [Gebäck]: 1 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • FEMININE: 7 TIMES

sṯ.t

"[ein Material (für Gefäße?)]"|"[a material for vessels]"|substantive|ID:148640|Wb 4, 349.2; Harris, Minerals, 214

•//[r/s:1]// sṯ,t //[r:2]// gn //[q:3]// […] "(Aus einem) [Material (für Gefäße?)] - ein Untersatz (Opfertisch) …" bbawarchive:pBM 10735 frame 12 (20/21)//pBM 10735 frame 12 (20/21): [r/s:1]
•//[r/s:1]// ‹‹sṯ,t›› //[s:2]// ḥtp //[r:3]// […] "‹‹(Aus einem) [Material (für Gefäße?)]›› - eine Opfertafel …" bbawarchive:pBM 10735 frame 12 (20/21)// pBM 10735 frame 12 (20/21): [r/s:1]
•//[C2.2]// sṯ,t "(Bei folgenden Gegenständen aus) Setjet-Kupfer:" bbawarchive:pLouvre E 25416 c verso (13+14 A)//1: [C2.2]
bbawarchive
COLLOC: GN, "UNTERSATZ (OPFERTISCH)"|"STAND"•ḤTP, "OPFERTAFEL; OPFERALTAR"|"OFFERING TABLE"
root:Sṯ.t, "Asien"|"Asia"•sṯ.tjw, "Asiaten"|"Asiatics"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
[ein Material (für Gefäße?)]: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

sṯ.t

"[Kleidung der Götterbilder]"|"[clothing for images of gods]"|substantive•substantive_fem|ID:148650|Wb 4, 349.3; Wilson, Ptol. Lexikon, 973

•gmḫ=s ḥḥ=s jw sm //[x+4,5]// dšdš ‹m› sjʒ,t dḫn m stj jmn m jmn,tt rdḫ.n.tw=ʳfˀ js sw jw jmn,tt "Sie fand den, welchen sie gesucht hatte, in

("gemäß") der Gestalt des 'Verstümmelten' ⟨in⟩ einem Siat-Leinentuch, das (wiederum) in ein Seti-Gewand gehüllt war, welches im Westen verborgen war - denn er war ja zum Westen gebracht worden." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,4]
bbawtempelbib
COLLOC: TḤN, "VERBERGEN; VERBORGEN SEIN"|"TO HIDE; TO BE HIDDEN" • SM, "GESTALT EINES GOTTES"|"IMAGE; LIKENESS" • TŠTŠ, "DER VERSTÜMMELTE"|""
root: St3.yw, "Treidler"|"Tower" • St3.t, "Ziehende"|"Tower" • St3.tjw, "Schlepper, Treidler"|"tower" • st3, "Protektor"|"" • st3, "Krug"|"jar (for beer, also as a measure of capacity)" • st3, "ziehbar"|"stretchable (dough) (med.)" • st3, "Gang; Höhle; Rampe"|"passage; cavern; ramp" • st3, "[ein Gewebe]"|"[a kind of cloth]" • st3, "[Gewässer im Gau von Kusae]"|"" • st3, "Wundsekret"|"secretion (med.)" • st3, "ziehen; herbeiführen; dahinziehen; fließen; sich begeben (zu); spinnen"|"" • st3, "[Substantiv]"|"" • st3, "[Substantiv]"|"" • st3, "[eine Tanzstellung]"|"" • st3.w, "Ziehen"|"dragging" • st3.w, "Angriff; Verwundung"|"wound" • st3.t, "[Substantiv (bei der Tischlerei)]"|"hole" • st3.t, "[ziehbarer Behälter]"|"[a (wooden) chest on a sled]" • st3.t, "Arure (Flächenmaß)"|"aroura" • st3.t, "Nekropole"|"" • st3.t, "Rolle"|"roller" • st3st3, "herbeiführen"|""
glyphs:S22: 1 times • X1: 1 times • S28: 1 times
unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Kleidung der Götterbilder]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

st.t

"Räucherung"|"censing"|substantive|ID:148660|Wb 4, 350.16-17
root: stj, "Duft; Gestank; Geruch"|"fragrance; stench"

st.t

"[Gebäude]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:869978|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 580

st.tjw

"Asiaten"|"Asiatics"|substantive•substantive_masc|ID:149130|Wb 4, 328; 348.6; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 580
• ṯs {m}m wry,t.pl šf,yt ḫm=f r pḥ Stt,tjw.pl jb nb ḫr sḏ3,w=f "(Und) bestieg den Streitwagen, wobei das Ansehen Seiner Majestät bis zu den (Ländern der) Asiaten reichte und jeder (wörtl.: jedes Herz) vor ihm erzitterte." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 30]
• [...] //[2.5]// [dmj.n]=[j] Jnb.w-jt≡j jṯi.y r ḫsf St,[tjw] [r] [ptpt] [Nmj.w-š῾y.pl] "[. . ., kam ich heran an] die Mauern-meines-Vaters, der gemacht worden war, um die Asiaten abzuwehren, [(und) um die Beduinen niederzutreten]." sawlit:pMoskau 4657 (Golenischeff) (G)//Sinuhe: [2.5]
• St,tj.pl Nmj-š῾.pl ḥr ḫnḫn //[6]// r rd.du ḫm=f mj mrj.pl=f n T3-mrj [...] "so dass die Setjtiu und Sandläufer herantreten an die Füße Seiner Majestät (= ihm zu Füßen liegen) wie seine ägyptischen Meret-Leute ..." bbawramessiden:Beth-Shan Stele Ramses II. (Jahr 18)//Stelentext: [5]
• jw tp=k nb=j ʕwrḥ(.w)? ḫḏi.tj m nbd,t stj.t ḥm,t "Dein Kopf, mein Herr, ist gesalbt, da du in der Lockenfrisur einer Beduinenfrau (Perücke?) nordwärts gereist bist." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 172: [11]
• //[2]// z3b-῾d-{sp3,t-mr}⟨mr-sp3,t.pl⟩ [...] [m] [t3.pl] //[3]// ⌜Stj{t}.pl⌝ "Der Generalprovinzgouverneur . . . [in den Ländern] der Beduinen." sawlit:oBorchardt = oUni Zürich 1892 aus Biban el Muluk? (Bdt)//Sinuhe: [2]
bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, tb
COLLOC: NMJ.W-Š῾, "NOMADEN ("SANDLÄUFER")"|"NOMADS (LIT. SANDFARERS)" • PTPT, "BETRETEN; NIEDERTRETEN"|"TO TREAD; TO TRAMPLE" • Z3B-῾D-MR-SP3.WT-JTY-M-T3.W-ST.TJW, "GENERALPROVINZGOUVERNEUR DES HERRSCHERS IN DEN LÄNDERN DER BEDUINEN (EHRENTITEL)"|"GOVERNOR OF THE DOMAINS OF THE SOVEREIGN IN THE LANDS OF THE ASIATICS"
root: St.t, "Asien"|"Asia" • st.t, "[ein Material (für Gefäße?)]"|"[a material for vessels]"
 6 times • 4 times • 2 times • (S22-X1-X1-G4A-T14-N25-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 30 times • T14: 25 times • Z2: 23 times • A1: 23 times • F29: 22 times • G4: 22 times • B1: 15 times • N25: 9 times • S29: 6 times • A13: 3 times • Z4: 2 times • S22: 1 times • G4A: 1 times • G21: 1 times • G1: 1 times
NK: 28 times • MK & SIP: 12 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 29 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Western Asia and Europe: 3 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times
Asiaten: 36 times • Asiaten, [Bezeichnung der Beduinen Asiens]: 5 times
SUBSTANTIVE: 41 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 41 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 40 TIMES • SINGULAR: 21 TIMES • MASCULINE: 21 TIMES • PLURAL: 19 TIMES

st3

"Krug"|"jar (for beer, also as a measure of capacity)"|substantive•substantive_masc|ID:148700|Wb 4, 351.1-3; FCD 255; Pommerening, Hohlmaße, 95
• //[2]// [...] wp,t n(,j).t nfr,t ḫn῾ mrḥ,t zṯ3 [...] "... Inventar von allen nützlichen Sachen und Salböl (im) Zetja-Krug(?)" bbawbriefe:pUC 32149 ⟨B⟩//Brieffragment über Öl (?): [2]
• zw{r}j=j st(3){j} tp mšr,w "Ich trinke den Bierkrug allabendlich aus." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 079: [13]
bbawbriefe, tb
COLLOC: WP.WT, "EINZELANGABE; LISTE; INVENTAR"|"INVENTORY (?); ENTRY (?)" • MŠR.W, "ABEND; ABENDÄMMERUNG; ABENDROT"|"EVENING; (EVENING) TWILIGHT" • NFR.T, "GUTES; GUTE SACHE"|"WHAT IS GOOD"
root: St3.yw, "Treidler"|"Tower" • St3.t, "Ziehende"|"Tower" • St3.tjw, "Schlepper, Treidler"|"tower" • st3, "Protektor"|"" • st.t, "[Kleidung der Götterbilder]"|"[clothing for images of gods]" • st3, "ziehbar"|"stretchable (dough) (med.)" • st3, "Gang; Höhle; Rampe"|"passage; cavern; ramp" • st3, "[ein Gewebe]"|"[a kind of cloth]" • st3, "[Gewässer im Gau von Kusae]"|"" • st3, "Wundsekret"|"secretion (med.)" • st3, "ziehen; herbeiführen;

dahinziehen; fließen; sich begeben (zu); spinnen"|""•st3, "[Substantiv]"|""•st3, "[Substantiv]"|""•st3, "[eine Tanzstellung]"|""•st3.w, "Ziehen"|"dragging"•st3.w, "Angriff; Verwundung"|"wound"•st3.t, "[Substantiv (bei der Tischlerei)]"|"hole"•st3.t, "[ziehbarer Behälter]"|"[a (wooden) chest on a sled]"•st3.t, "Arure (Flächenmaß)"|"aroura"•st3.t, "Nekropole"|""•st3.t, "Rolle"|"roller"•st3st3, "herbeiführen"|""

NK: 1 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Krug: 1 times • Krug (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

st3

"ziehbar"|"stretchable (dough) (med.)"|adjective|ID:148740|Wb 4, 354.5-6

• jrị m jwšš st3 "Werde zu einem ziehbaren (?; d.h. zähem? oder flüssigem?) $jwšš$-Teig gemacht." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [61,9]

sawmedizin

COLLOC: JWŠŠ, "[TEIG]"|"[MASH (MED.)]; [DOUGH (MED.)]" • JRỊ, "MACHEN"|"" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: St3.yw, "Treidler"|"Tower" • St3.t, "Ziehende"|"Tower" • St3.tjw, "Schlepper, Treidler"|"tower" • st3, "Protektor"|""•st.t, "[Kleidung der Götterbilder]"|"[clothing for images of gods]"•st3, "Krug"|"jar (for beer, also as a measure of capacity)"•st3, "Gang; Höhle; Rampe"|"passage; cavern; ramp"•st3, "[ein Gewebe]"|"[a kind of cloth]"•st3, "[Gewässer im Gau von Kusae]"|""•st3, "Wundsekret"|"secretion (med.)"•st3, "ziehen; herbeiführen; dahinziehen; fließen; sich begeben (zu); spinnen"|""•st3, "[Substantiv]"|""•st3, "[Substantiv]"|""•st3, "[eine Tanzstellung]"|""•st3.w, "Ziehen"|"dragging"•st3.w, "Angriff; Verwundung"|"wound"•st3.t, "[Substantiv (bei der Tischlerei)]"|"hole"•st3.t, "[ziehbarer Behälter]"|"[a (wooden) chest on a sled]"•st3.t, "Arure (Flächenmaß)"|"aroura"•st3.t, "Nekropole"|""•st3.t, "Rolle"|"roller"•st3st3, "herbeiführen"|""

 1 times

glyphs:V2: 1 times • X1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

ziehbar: 1 times

ADJECTIVE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

st3

"Gang; Höhle; Rampe"|"passage; cavern; ramp"|substantive•substantive_masc|ID:148750|Wb 4, 354.13-355.3

• jrị st3 r=s ""Baut eine Rampe gegen sie (= die Stadt)!"" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 91]

• jrị.w st3 n ⟨mḥ⟩ ⟨7⟩30 wsḫ,t n mḥ 55 ⟨120⟩ r'~g3~tj mḥ.tj m g3šj ḥr s3y m ḫy mḥ ⟨60⟩ //[8]// [ḥr] [d]3d3=f ḥr,j-jb=f n mḥ 30 m jsp n mḥ 15 t3y=f ns,t n mḥ 5 "Eine Rampe ist geplant (?) worden von {7 Handbreiten mit} ⟨7⟩30 ⟨Ellen⟩ (Länge), die Breite beträgt (wörtl.: ist) 55 Ellen, {der Kopf der} ⟨für 120 (hohle)⟩ Kompartimente, gefüllt (oder: ausgelegt?) mit Schilfrohr und Balken, mit einer Höhe von {einer} [60 Ellen an seiner Spit]ze - seine Mitte beträgt 30 Ellen - mit einer Böschung (?) von 15 Ellen - sein Fundament (?) beträgt 5 Ellen (Stärke)." sawlit:⟨17. ⟩pTurin Cat. 1889 (Pleyte und Rossi, Tf. 62-63)//⟨Recto: ⟩Satirischer Brief pAnastasi I, 12.6-15.1: [7]

• jrị.w st3.w n mḥ 730 wsḫ,t ⟨n⟩ mḥ 55 n 120 n //[14.3]// r'~g3~tj.pl ⟨mḥ⟩ m g3šj ḥr s3y m ḫy ⟨n⟩ mḥ 60 ḥr d3d3=f ḥr,j-⟨nw⟩⟨jb⟩=f n mḥ 30 m j:sp //[14.4]// ⟨n⟩ mḥ 15 t3y=f ns,t n mḥ 5 "Eine Rampe ist geplant (?) worden, von 730 Ellen (Länge) - die Breite beträgt (wörtl.: ist) 55 Ellen - für 120 (hohle) Kompartimente, gefüllt (oder: ausgelegt?) mit Schilfrohr und Balken, mit einer Höhe von 60 Ellen an seiner Spitze - seine Mitte beträgt 30 Ellen - mit einer {zweifachen (?)} Böschung (?) von 15 Ellen - sein Fundament (?) beträgt 5 Ellen (Stärke)." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [14.2]

bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: MḤ, "ELLE (LÄNGENMASS); ELLENSTAB"|"CUBIT; CUBIT ROD" • NS.T, "FUNDAMENT (TEIL DER ZIEGELRAMPE)"|"BASE (?)" • JZP, "BÖSCHUNG"|"WITH A SLOPE (OF A RAMP)"

root: St3.yw, "Treidler"|"Tower" • St3.t, "Ziehende"|"Tower" • St3.tjw, "Schlepper, Treidler"|"tower" • st3, "Protektor"|""•st.t, "[Kleidung der Götterbilder]"|"[clothing for images of gods]"•st3, "Krug"|"jar (for beer, also as a measure of capacity)"•st3, "ziehbar"|"stretchable (dough) (med.)"•st3, "[ein Gewebe]"|"[a kind of cloth]"•st3, "[Gewässer im Gau von Kusae]"|""•st3, "Wundsekret"|"secretion (med.)"•st3, "ziehen; herbeiführen; dahinziehen; fließen; sich begeben (zu); spinnen"|""•st3, "[Substantiv]"|""•st3, "[Substantiv]"|""•st3, "[eine Tanzstellung]"|""•st3.w, "Ziehen"|"dragging"•st3.w, "Angriff; Verwundung"|"wound"•st3.t, "[Substantiv (bei der Tischlerei)]"|"hole"•st3.t, "[ziehbarer Behälter]"|"[a (wooden) chest on a sled]"•st3.t, "Arure (Flächenmaß)"|"aroura"•st3.t, "Nekropole"|""•st3.t, "Rolle"|"roller"•st3st3, "herbeiführen"|""

1 times

glyphs:S29: 1 times • X1: 1 times • U30: 1 times • V2: 1 times • D54: 1 times • N23: 1 times • Z1: 1 times

NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Nubia: 1 times

Rampe: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

st3

"[ein Gewebe]"|"[a kind of cloth]"|substantive•substantive_masc|ID:148770|Wb 4, 355.6

• //[2.1]// [...] [s]t3 [...] 3 "[ein Gewebe der] Setja-Gewebequalität - 3 (Einheiten)" bbawarchive:pCairo 58063 frame 8 (49 B)//pCairo 58063 frame 8 (49 B): [2.1]

• //[1]// [d]bw 1 //[2]// ʿ 20 ḥtp 1 //[3]// st3 10 0 "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21002 verso (100 P)//pBerlin P 21002 verso (100 P): [1]

• //[2.3]// sšp n tk3,w{t} st3 //[3.3]// 7 "Seschep-Stoff für den Docht(?) der Fackel - 7 (Einheiten)" bbawarchive:pLouvre E 25416 a (49 D)//pLouvre E 25416 a (49 D): [2.3]

• //[2.4]// dmḏ-zm3 st3 sšp //[3.4]// 60 "Gesamtmenge des Dochtes aus Seschep-Stoff - 60 (Soll-Einheiten)" bbawarchive:pLouvre E 25416 a (49 D)//pLouvre E 25416 a (49 D): [2.4]

bbawarchive

COLLOC: SŠP, "[EIN GEWAND (HELLFARBIG)]"|"[A BRIGHT CLOTH]; [A BRIGHT GARMENT]" • ḎBW, "[EIN FLEISCHSTÜCK]"|"[A CUT OF MEAT]" • DMḎ-ZM3, "GESAMTSUMME"|"GRAND TOTAL"

root: St3.yw, "Treidler"|"Tower" • St3.t, "Ziehende"|"Tower" • St3.tjw, "Schlepper, Treidler"|"tower" • st3, "Protektor"|"" • st.t, "[Kleidung der Götterbilder]"|"[clothing for images of gods]" • st3, "Krug"|"jar (for beer, also as a measure of capacity)" • st3, "ziehbar"|"stretchable (dough) (med.)" • st3, "Gang; Höhle; Rampe"|"passage; cavern; ramp" • st3, "[Gewässer im Gau von Kusae]"|"" • st3, "Wundsekret"|"secretion (med.)" • st3, "ziehen; herbeiführen; dahinziehen; fließen; sich begeben (zu); spinnen"|"" • st3, "[Substantiv]"|"" • st3, "[Substantiv]"|"" • st3, "[eine Tanzstellung]"|"" • st3.w, "Ziehen"|"dragging" • st3.w, "Angriff; Verwundung"|"wound" • st3.t, "[Substantiv (bei der Tischlerei)]"|"hole" • st3.t, "[ziehbarer Behälter]"|"[a (wooden) chest on a sled]" • st3.t, "Arure (Flächenmaß)"|"aroura" • st3.t, "Nekropole"|"" • st3.t, "Rolle"|"roller" • st3st3, "herbeiführen"|""

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

[ein Gewebe]: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

st3

"[Gewässer im Gau von Kusae]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:148780|Wb 4, 355.9; AEO I, 9*

root: St3.yw, "Treidler"|"Tower" • St3.t, "Ziehende"|"Tower" • St3.tjw, "Schlepper, Treidler"|"tower" • st3, "Protektor"|"" • st.t, "[Kleidung der Götterbilder]"|"[clothing for images of gods]" • st3, "Krug"|"jar (for beer, also as a measure of capacity)" • st3, "ziehbar"|"stretchable (dough) (med.)" • st3, "Gang; Höhle; Rampe"|"passage; cavern; ramp" • st3, "[ein Gewebe]"|"[a kind of cloth]" • st3, "Wundsekret"|"secretion (med.)" • st3, "ziehen; herbeiführen; dahinziehen; fließen; sich begeben (zu); spinnen"|"" • st3, "[Substantiv]"|"" • st3, "[Substantiv]"|"" • st3, "[eine Tanzstellung]"|"" • st3.w, "Ziehen"|"dragging" • st3.w, "Angriff; Verwundung"|"wound" • st3.t, "[Substantiv (bei der Tischlerei)]"|"hole" • st3.t, "[ziehbarer Behälter]"|"[a (wooden) chest on a sled]" • st3.t, "Arure (Flächenmaß)"|"aroura" • st3.t, "Nekropole"|"" • st3.t, "Rolle"|"roller" • st3st3, "herbeiführen"|""

st3

"Wundsekret"|"secretion (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:148790|Wb 4, 355.10-11; MedWb 820

• jrr.t r srwḥ st3 h3b=f ///[91,20]// m msḏr jw=f šfḫ.w m ḫnw=f mj k3 n(,j) st3 nʿrʿ,t=f ///[91,21]// ḫr mw mj mw n(,j).w mstj "Etwas, was zu tun ist, um Wundsekret zu behandeln, wenn es ins Ohr eindringt, während (dies)es in seinem Inneren geschwollen ist wie das $k3$-Phänomen des Wundsekrets, (und während?) sein $nʿrʿ.t$-Phänomen mit Wasser, wie Wasser der $mst3$-Flüssigkeit, (auftritt)." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,19]

• k.t ///[71,20]// snḏm st3 "Ein anderes (Heilmittel zum) Lindern von Wundsekret:" sawmedizin:Papyrus Ebers//70,1-71,21 = Eb 515-542: "Heilmittel zum Ausheilen von Wunden am Leib": [71,19]

• k.t n.t ssnb st3 nb "Ein anderes (Heilmittel) zum Ausheilen irgendeines Wundsekrets:" sawmedizin:Papyrus Ebers//70,1-71,21 = Eb 515-542: "Heilmittel zum Ausheilen von Wunden am Leib": [71,5]

• k.t n.t ssnb st3 ///[71,17]// nb "Ein anderes (Heilmittel) zum Ausheilen irgendeines Wundsekrets:" sawmedizin:Papyrus Ebers//70,1-71,21 = Eb 515-542: "Heilmittel zum Ausheilen von Wunden am Leib": [71,16]

• k.t n.t st3 ṯs{m}=f "Ein anderes (Heilmittel) für Wundsekret, (wenn) es sich anhäuft:" sawmedizin:Papyrus Ebers//70,1-71,21 = Eb 515-542: "Heilmittel zum Ausheilen von Wunden am Leib": [70,6]

sawmedizin

COLLOC: K3, "[ERSCHEINUNG VON WUNDSEKRET]"|"" • NFRʿ.T, "[ETWAS AN EINER GESCHWULST (EITERGERINNSEL ?)]"|"[SYMPTOM OF AN EAR ILLNESS]" • SSNB, "GESUND MACHEN; GESUND ERHALTEN"|"TO HEAL; TO KEEP HEALTHY"

root: St3.yw, "Treidler"|"Tower" • St3.t, "Ziehende"|"Tower" • St3.tjw, "Schlepper, Treidler"|"tower" • st3, "Protektor"|"" • st.t, "[Kleidung der Götterbilder]"|"[clothing for images of gods]" • st3, "Krug"|"jar (for beer, also as a measure of capacity)" • st3, "ziehbar"|"stretchable (dough) (med.)" • st3, "Gang; Höhle; Rampe"|"passage; cavern; ramp" • st3, "[ein Gewebe]"|"[a kind of cloth]" • st3, "[Gewässer im Gau von Kusae]"|"" • st3, "ziehen; herbeiführen; dahinziehen; fließen; sich begeben (zu); spinnen"|"" • st3, "[Substantiv]"|"" • st3, "[Substantiv]"|"" • st3, "[eine Tanzstellung]"|"" • st3.w, "Ziehen"|"dragging" • st3.w, "Angriff; Verwundung"|"wound" • st3.t, "[Substantiv (bei der Tischlerei)]"|"hole" • st3.t, "[ziehbarer Behälter]"|"[a (wooden) chest on a sled]" • st3.t, "Arure (Flächenmaß)"|"aroura" • st3.t, "Nekropole"|"" • st3.t, "Rolle"|"roller" • st3st3, "herbeiführen"|""

6 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:V2: 14 times • Aa2: 14 times • Z1: 7 times • X1: 6 times • S29: 2 times • Z7: 2 times • Z2: 2 times • U30: 1 times

MK & SIP: 13 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • unknown: 1 times

Wundsekret: 14 times

SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 14 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

st3

"ziehen; herbeiführen; dahinziehen; fließen; sich begeben (zu); spinnen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:854555|Wb 4, 351.7-354.4; 355.4-5

• wḏi.ḫr=k ⟨sw⟩ ḫr mnj.pl=f r st(3) tḥb=f "Dann mußt du ⟨ihn⟩ folglich auf seine Anlegepflöcke(?) / sein Ruhebett(?) legen, so daß / bis seine $tḥb$-Schwellung abzieht (d.h. zurückgeht)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [5.12]

• ///[1]// jm3ḫ(,w) ḫr Ḥp-Wsjr smr-wʿ,t(j) (j)m(,j)-rʾ-mšʿ Ꜣḥ-ms z3 P3-jw-n-Ḥr ms T3-k-pn-3ḫb,t ḏd=f ///[2]// ḫft st3 nṯr pn m-ḫtp r jmn,t-nfr,t m-ḫt jr(.t) n=f jr.t nb(,t) m wʿb,t (j)sṯ sw m ///[3]// s,t=f n(,j){w} (j)r(,j)-pḏ.tj ḫr(,j)-ḫrp-mšʿ-qn,w r rḏ.t spr nṯr pn r s,t=f n,t ḫr,t-nṯr "Der Würdige bei Apis-Osiris, der Einzige Freund, Vorsteher des Heeres, Ahmose, Sohn des Pajuenhor, den Takapenachbet gebar; er sagt in seiner Stellung eines Bogenträgers und Befehlshabers des starken Heeres, wenn sich dieser Gott, nach der Durchführung aller Riten für ihn in den Balsamierungsstätten, zum Schönen Westen in Frieden begibt, folgendes, damit dieser Gott seinen Platz in der Nekropole erreichen kann: " bbawhistbiospzt:H. SIM 4017//Haupttext: [1]

• jrị r(ʾ)-ʾ ḫr n,t(j)t jw,t(j)t ḫnt,j j3w,t.pl m pr-nswt ///[6]// nb p3,t ḏr rk tp,jw.pl-ʿ jm,j-jb-n-nswt m ʾḥ=f m sḫr rḫ,yt ḫr=f jwị.w n=f wr.pl m ks r r(w).tj pr-nswt ḥq3-ḫw,t(j).pl ḫrp-j3w,tjw.pl wšd.w wr.pl tp,j-ʿ.du šnw,t.pl ///[7]// tkn.t m ʾḥ rḫ n[,tj] št3 hrw mdw šnw,tj wr jd,t nb šf,yt hrw st3 tw3 smj n nswt m-wʿʿ,w tkn s,t hrw n(,j) sʿš3 wb3.w n=f nswt mdw=f r jrị.t ʿrr,jt ḫr=f ///[8]// mȝʿ hrw n(,j) ʕ[ḫr,j]? s,t jw,tw tšị.t=f "one who acts as a fortress

over all that is and that is not, one foremost of offices in the royal palace, lord of the old time since the time of the ancestors, king's favourite in his palace in keeping the commoners away from him, to whom the great ones come bending to the gate of the palace, supervisor of estate personnel, leader of officals, whom the great ones greet, one who is in front of the courtiers who draw nigh to the palace, one who knows the hidden one on the day of speaking, an official great in incense, possessor of dignity on the day of bringing the lowly, one who reports to the king in private, one whose seat is near (the king) on the day of assembly, to whom the king reveals his word in order to be a gateway with respect to it, a true one on the day of representation (?), one without transgression." sawlit:Stele des Antef, Son des Tjefi (MMA 57.95)//⟨Stele des Antef, Son des Tjefi (MMA 57.95)⟩: [5]

•//[1]// [...] [st3] [twt] jr.i.w n=f m w'b,t r jz "Das Herbeibringen der Statue, die für ihn in der Wabet gemacht wurde, zum Grab." bbawgrabinschriften:Statuen-Transport//Beischriften: [1]

•j ḤrꜤ=f-ḥ3=f jr,j-ꜥ3 (W)sr(,w) ḏd n (W)sr(,w) //[P/C ant/W 23= 412]// jmi jnt.(t) n Ppy pn wj3=k pw ḏ33 w'b.pl=k jm=f jr šzp n=k qbḥ,w ḥr w'r,t tw n.t J:ḫm.w-sk ḏ3i=f jm=f ///[P/C ant/W 24= 413]// ḥn' sšd pw n,j w3d,t n(,j) (j)dm.j st(3).j m jr,t-ḤHr,w jr wt ḏb' pw jm n,j (W)sr(,w) zj mr "O (du) 'Dessen Gesicht hinter ihn gerichtet ist', Pförtner des Osiris, sag dem Osiris: "Veranlasse, daß diesem Pepi jene deine Barke gebracht werde, in der deine Reinen übersetzen, um für dich die Wasserspende auf jenem Gestade der Nicht-Untergehenden zu empfangen, damit er in ihr übersetze mit jener Binde aus grünem und rotem Leinen(?)/aus grünem Stoff von $jdmj$-Leinenqualität(?), der als(?)/aus dem(?) Horusauge gesponnen wurde, um damit jenen Finger des Osiris zu verbinden, der krank geworden ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 519: [P/C ant/W 22 = 411]

bbawamarna, bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • ḤP.WTJ, "KUNDSCHAFTER"|"SCOUT"

root:St3.yw, "Treidler"|"Tower" • St3.t, "Ziehende"|"Tower" • St3.tjw, "Schlepper, Treidler"|"tower" • st3, "Protektor"|"" • st.t, "[Kleidung der Götterbilder]"|"[clothing for images of gods]" • st3, "Krug"|"jar (for beer, also as a measure of capacity)" • st3, "ziehbar"|"stretchable (dough) (med.)" • st3, "Gang; Höhle; Rampe"|"passage; cavern; ramp" • st3, "[ein Gewebe]"|"[a kind of cloth]" • st3, "[Gewässer im Gau von Kusae]"|"" • st3, "Wundsekret"|"secretion (med.)" • st3, "[Substantiv]"|"" • st3, "[Substantiv]"|"" • st3, "[eine Tanzstellung]"|"" • st3.w, "Ziehen"|"dragging" • st3.w, "Angriff; Verwundung"|"wound" • st3.t, "[Substantiv (bei der Tischlerei)]"|"hole" • st3.t, "[ziehbarer Behälter]"|"[a (wooden) chest on a sled]" • st3.t, "Arure (Flächenmaß)"|"aroura" • st3.t, "Nekropole"|"" • st3.t, "Rolle"|"roller" • st3st3, "herbeiführen"|""

6 times • 3 times • (S29-X1-U30A-V2-D54): 2 times • 2 times • (S29-V13-V23A): 2 times • (V46): 2 times • 2 times • 2 times • (S29-X1-X1-V2B-D54): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-X1-U30-G1-Z7-V46-N35): 1 times • 1 times • (V46-Z7-X1): 1 times • (S29-X1-U30-G1-Z7-V46): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 38 times • V2: 38 times • D54: 38 times • S29: 34 times • G1: 19 times • U30: 17 times • Z7: 13 times • N35: 10 times • M17: 5 times • V46: 5 times • V13: 3 times • O34: 3 times • U30A: 2 times • V23A: 2 times • D46: 2 times • Z2: 2 times • A1: 2 times • V2B: 1 times • N35A: 1 times • G39: 1 times • Y1: 1 times • F29: 1 times

NK: 75 times • OK & FIP: 43 times • TIP - Roman times: 35 times • MK & SIP: 21 times • unknown: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 108 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 55 times • unknown: 10 times • Nubia: 4 times • Eastern Desert: 2 times

herbeiführen: 54 times • ziehen: 45 times • ziehen, schleppen: 25 times • ziehen, schleppen; herbeiführen: 12 times • sich begeben (zu): 6 times • fließen: 5 times • ziehen; herbeiführen: 5 times • (dahin)ziehen, fließen: 4 times • herbeiführen, jmd. einführen: 2 times • herbeiführen, einführen: 2 times • treideln: 2 times • spinnen: 2 times • dahinziehen: 2 times • transportieren: 2 times • austrecken: 1 times • von den Armen: führen; ausstrecken: 1 times • ziehen (intrans.): 1 times • abfließen, wegziehen: 1 times • abfließen, abziehen: 1 times • abziehen, zurückgehen: 1 times • ziehen; herbeiführen; dahinziehen; fließen; sich begeben (zu): 1 times • wegziehen: 1 times • sich begeben (zu), sich zurückziehen: 1 times • dahinziehen, (sich) verziehen (weggehen): 1 times • sich begeben (zu), ausziehen (zu), hinausgehen: 1 times

VERB: 179 TIMES • VERB_3-LIT: 179 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 46 TIMES • INFINITIVE: 44 TIMES • ACTIVE: 42 TIMES • SINGULAR: 31 TIMES • PASSIVE: 22 TIMES • MASCULINE: 19 TIMES • PARTICIPLE: 18 TIMES • IMPERATIVE: 16 TIMES • N-MORPHEME: 8 TIMES • TW-MORPHEME: 8 TIMES • JN-MORPHEME: 7 TIMES • PLURAL: 6 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES

st3

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856090|CT IV, 303b

root:St3.yw, "Treidler"|"Tower" • St3.t, "Ziehende"|"Tower" • St3.tjw, "Schlepper, Treidler"|"tower" • st3, "Protektor"|"" • st.t, "[Kleidung der Götterbilder]"|"[clothing for images of gods]" • st3, "Krug"|"jar (for beer, also as a measure of capacity)" • st3, "ziehbar"|"stretchable (dough) (med.)" • st3, "Gang; Höhle; Rampe"|"passage; cavern; ramp" • st3, "[ein Gewebe]"|"[a kind of cloth]" • st3, "[Gewässer im Gau von Kusae]"|"" • st3, "Wundsekret"|"secretion (med.)" • st3, "ziehen; herbeiführen; dahinziehen; fließen; sich begeben (zu); spinnen"|"" • st3, "[Substantiv]"|"" • st3, "[eine Tanzstellung]"|"" • st3.w, "Ziehen"|"dragging" • st3.w, "Angriff; Verwundung"|"wound" • st3.t, "[Substantiv (bei der Tischlerei)]"|"hole" • st3.t, "[ziehbarer Behälter]"|"[a (wooden) chest on a sled]" • st3.t, "Arure (Flächenmaß)"|"aroura" • st3.t, "Nekropole"|"" • st3.t, "Rolle"|"roller" • st3st3, "herbeiführen"|""

st3

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856091|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 583

root:St3.yw, "Treidler"|"Tower" • St3.t, "Ziehende"|"Tower" • St3.tjw, "Schlepper, Treidler"|"tower" • st3, "Protektor"|"" • st.t, "[Kleidung der Götterbilder]"|"[clothing for images of gods]" • st3, "Krug"|"jar (for beer, also as a measure of capacity)" • st3, "ziehbar"|"stretchable (dough) (med.)" • st3, "Gang; Höhle; Rampe"|"passage; cavern; ramp" • st3, "[ein Gewebe]"|"[a kind of cloth]" • st3, "[Gewässer im Gau von Kusae]"|"" • st3, "Wundsekret"|"secretion (med.)" • st3, "ziehen; herbeiführen; dahinziehen; fließen; sich begeben (zu); spinnen"|"" • st3, "[Substantiv]"|"" • st3, "[eine Tanzstellung]"|"" • st3.w, "Ziehen"|"dragging" • st3.w, "Angriff; Verwundung"|"wound" • st3.t, "[Substantiv (bei der Tischlerei)]"|"hole" • st3.t, "[ziehbarer Behälter]"|"[a (wooden) chest on a sled]" • st3.t, "Arure (Flächenmaß)"|"aroura" • st3.t, "Nekropole"|"" • st3.t, "Rolle"|"roller" • st3st3, "herbeiführen"|""

st3

stꜣ

"[eine Tanzstellung]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858980|Wresz., Atlas, III, Tf. 29

•//[links:1]// [m]=k stꜣ "Siehe: Das Ziehen (ein Tanz)." bbawgrabinschriften:5. Reg. v.u.//Beischrift 1. Gruppe v.r.: [links:1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: M, "SIEHE!; [PARTIKEL]"|"BEHOLD!" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root:Stꜣ.yw, "Treidler"|"Tower"•Stꜣ.t, "Ziehende"|"Tower"•Stꜣ.tjw, "Schlepper, Treidler"|"tower"•stꜣ, "Protektor"|""•st.t, "[Kleidung der Götterbilder]"|"[clothing for images of gods]"•stꜣ, "Krug"|"jar (for beer, also as a measure of capacity)"•stꜣ, "ziehbar"|"stretchable (dough) (med.)"•stꜣ, "Gang; Höhle; Rampe"|"passage; cavern; ramp"•stꜣ, "[ein Gewebe]"|"[a kind of cloth]"•stꜣ, "[Gewässer im Gau von Kusae]"|""•stꜣ, "Wundsekret"|"secretion (med.)"•stꜣ, "ziehen; herbeiführen; dahinziehen; fließen; sich begeben (zu); spinnen"|""•stꜣ, "[Substantiv]"|""•stꜣ, "[Substantiv]"|""•stꜣ.w, "Ziehen"|"dragging"•stꜣ.w, "Angriff; Verwundung"|"wound"•stꜣ.t, "[Substantiv (bei der Tischlerei)]"|"hole"•stꜣ.t, "[ziehbarer Behälter]"|"[a (wooden) chest on a sled]"•stꜣ.t, "Arure (Flächenmaß)"|"aroura"•stꜣ.t, "Nekropole"|""•stꜣ.t, "Rolle"|"roller"•stꜣstꜣ, "herbeiführen"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[eine Tanzstellung]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

stꜣ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869981|CT VII, 233p

stꜣ

"[ziehen]"|english translation missing|root|ID:874607

stꜣ.w

"Ziehen"|"dragging"|substantive•substantive_masc|ID:148860|Wb 4, 354.8-9; FCD 255

•nwḫ.w.pl //[C1, 4]// [...] [___]=f s[tꜣ]w jr.j "Die Seile [... ... ...], er [...] das Ziehen/Schleppen davon." sawlit:pMoskau o.Nr.〈 (Sporting King)〉//The Sporting King: [C1, 3]

•j nṯr.pl ꜣḫ.w tp(.j).w Rᶜ.w ḫtj.w //[37]// bꜣ=f stꜣ=ṯn wj m stꜣ.pl=ṯn "Oh Götter und "Verklärte" vor Re, die seinem Ba hinterhergehen, möget ihr mich treideln bei eurem Treideln." tb:pParis Louvre 3073//Tb 180: [36]

sawlit, tb

COLLOC: NWḤ, "SEIL (ALLG.)"|"ROPE (GEN.)" • ḤTJ, "ZURÜCKWEICHEN; ZURÜCKTREIBEN; UMHERZIEHEN"|"" • TP.J, "BEFINDLICH AUF; AN DER SPITZE"|"BEING UPON; HAVING AUTHORITY OVER"

root:Stꜣ.yw, "Treidler"|"Tower"•Stꜣ.t, "Ziehende"|"Tower"•Stꜣ.tjw, "Schlepper, Treidler"|"tower"•stꜣ, "Protektor"|""•st.t, "[Kleidung der Götterbilder]"|"[clothing for images of gods]"•stꜣ, "Krug"|"jar (for beer, also as a measure of capacity)"•stꜣ, "ziehbar"|"stretchable (dough) (med.)"•stꜣ, "Gang; Höhle; Rampe"|"passage; cavern; ramp"•stꜣ, "[ein Gewebe]"|"[a kind of cloth]"•stꜣ, "[Gewässer im Gau von Kusae]"|""•stꜣ, "Wundsekret"|"secretion (med.)"•stꜣ, "ziehen; herbeiführen; dahinziehen; fließen; sich begeben (zu); spinnen"|""•stꜣ, "[Substantiv]"|""•stꜣ, "[Substantiv]"|""•stꜣ, "[eine Tanzstellung]"|""•stꜣ.w, "Angriff; Verwundung"|"wound"•stꜣ.t, "[Substantiv (bei der Tischlerei)]"|"hole"•stꜣ.t, "[ziehbarer Behälter]"|"[a (wooden) chest on a sled]"•stꜣ.t, "Arure (Flächenmaß)"|"aroura"•stꜣ.t, "Nekropole"|""•stꜣ.t, "Rolle"|"roller"•stꜣstꜣ, "herbeiführen"|""

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Ziehen: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

stꜣ.w

"Angriff; Verwundung"|"wound"|substantive•substantive_masc|ID:148870|Wb 4, 355.12-14; FCD 255 f.; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 582 f.

•//[2, 5]// m=k stꜣ.w ḫpr jw=j m-ḫmt=k n sḏm.t šny.t swt=j ḏd=j n=k n ḥmsi.t=j ḥnᶜ=k "Siehe, das Attentat (?) ist geschehen, als ich ohne dich war, als der Hofstaat noch nicht erfahren (wörtl.: gehört) hatte, daß ich dir (mein Amt) vererben würde, und als ich mich noch nicht mit dir zusammengesetzt hatte." sawlit:pMillingen//Die Lehre des Amenemhet: [2, 5]

•//[3,1]// stꜣ stꜣ.w ""Das Attentat (gegen Osiris) ist herbeigeführt worden!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [3,1]

•sk n jnk js //K5// pꜣ wd.t st[ꜣw] jw jri.n kw ḥr-ḫꜣ.t bꜣk-jm "Ja - nicht ich war derjenige, der das Stoßen der Wunde(?) vollbracht hatte, denn es handelten Andere (bereits) vor dem Diener dort (=vor mir)." bbawbriefe:Naga ed Deir 3737//〈MFA Boston E 38.2121〉: K4

•[hrw] [pw] ꜣḫ.n Ḥr.w jm=f ḥnᶜ Swtj m wḏi.(t)=f stꜣ.w m ḥr n Ḥr.w m jti.t Ḥr.w ḫr.wj n //[36]// Swtj "Das ist der Tag, an dem Horus mit Seth kämpfte, wobei er (Seth) eine Wunde in das Gesicht des Horus schlug und wobei Horus die Hoden des Seth packte." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [35]

•m wḏi=f stꜣ.w m ḥr n Ḥr.w "wobei er Horus eine Wunde im Gesicht beibrachte," tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [62]

bbawbriefe, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: JMNḤ.Y, "SCHLÄCHTER"|"BUTCHER (A DEMON)" • ḤR.WJ, "HODEN"|"TESTICLES" • SPD, "GESCHICKT"|"SHARP; SKILLED"

root:Stꜣ.yw, "Treidler"|"Tower"•Stꜣ.t, "Ziehende"|"Tower"•Stꜣ.tjw, "Schlepper, Treidler"|"tower"•stꜣ, "Protektor"|""•st.t, "[Kleidung der Götterbilder]"|"[clothing for images of gods]"•stꜣ, "Krug"|"jar (for beer, also as a measure of capacity)"•stꜣ, "ziehbar"|"stretchable (dough) (med.)"•stꜣ, "Gang; Höhle; Rampe"|"passage; cavern; ramp"•stꜣ, "[ein Gewebe]"|"[a kind of cloth]"•stꜣ, "[Gewässer im Gau von Kusae]"|""•stꜣ, "Wundsekret"|"secretion (med.)"•stꜣ, "ziehen; herbeiführen; dahinziehen; fließen; sich begeben (zu); spinnen"|""•stꜣ, "[Substantiv]"|""•stꜣ, "[Substantiv]"|""•stꜣ, "[eine Tanzstellung]"|""•stꜣ.w, "Ziehen"|"dragging"•stꜣ.t, "[Substantiv (bei der Tischlerei)]"|"hole"•stꜣ.t, "[ziehbarer Behälter]"|"[a (wooden) chest on a sled]"•stꜣ.t, "Arure (Flächenmaß)"|"aroura"•stꜣ.t, "Nekropole"|""•stꜣ.t, "Rolle"|"roller"•stꜣstꜣ, "herbeiführen"|""

 2 times • (V46-Z3A-Z6): 1 times

glyphs:S29: 2 times • X1: 2 times • U30: 2 times • G1: 2 times • Z7: 2 times • V2: 2 times • D54: 2 times • Aa2: 2 times • Z2: 2 times • V46: 1 times • Z3A:

1 times • Z6: 1 times
NK: 8 times • TIP - Roman times: 4 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Angriff, Mordversuch, Verwundung: 6 times • Verwundung: 3 times • Angriff: 2 times • Attentat: 1 times • Verwundung(unsicher): 1 times
SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 13 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

sṯ3.t

"[Substantiv (bei der Tischlerei)]"|"hole"|substantive•substantive_fem|ID:148810|Wb 4, 351.6

•//[3]// j mnḫ //[4]// jmi wmt sṯ3,t.w=k "O Meißel, laß deine ... dick (= stark?) sein!" bbawgrabinschriften:Tischler-Szene//Beischriften (4. und 5. Person v.r.): [3]
bbawgrabinschriften
COLLOC: MNḪ, "MEISSEL"|"CHISEL" • WMT, "DICK SEIN"|"TO BE THICK; TO BECOME THICK" • JMI, "GIB!; GEBT!; VERANLASSE (DASS)!"|""
root: Sṯ3.yw, "Treidler"|"Tower" • Sṯ3.t, "Ziehende"|"Tower" • Sṯ3.tjw, "Schlepper, Treidler"|"tower" • sṯ3, "Protektor"|"" • sṯ.t, "[Kleidung der Götterbilder]"|"[clothing for images of gods]" • sṯ3, "Krug"|"jar (for beer, also as a measure of capacity)" • sṯ3, "ziehbar"|"stretchable (dough) (med.)" • sṯ3, "Gang; Höhle; Rampe"|"passage; cavern; ramp" • sṯ3, "[ein Gewebe]"|"[a kind of cloth]" • sṯ3, "[Gewässer im Gau von Kusae]"|"" • sṯ3, "Wundsekret"|"secretion (med.)" • sṯ3, "ziehen; herbeiführen; dahinziehen; fließen; sich begeben (zu); spinnen"|"" • sṯ3, "[Substantiv]"|"" • sṯ3, "[Substantiv]"|"" • sṯ3, "[eine Tanzstellung]"|"" • sṯ3.w, "Ziehen"|"dragging" • sṯ3.w, "Angriff; Verwundung"|"wound" • sṯ3.t, "[ziehbarer Behälter]"|"[a (wooden) chest on a sled]" • sṯ3.t, "Arure (Flächenmaß)"|"aroura" • sṯ3.t, "Nekropole"|"" • sṯ3.t, "Rolle"|"roller" • sṯ3sṯ3, "herbeiführen"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Substantiv (bei der Tischlerei)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sṯ3.t

"[ziehbarer Behälter]"|"[a (wooden) chest on a sled]"|substantive•substantive_fem|ID:148820|Wb 4, 354.7

•//[Sz.6.4:Titelzeile]// sṯ(3) sṯ(3),t m Ḏḥw,t(y)t r pr-ḥrw "Das Ziehen des Setjat-Kastens am Thot-Fest für das Totenopfer." bbawgrabinschriften:östliches Gewände//Szene 6.2-6.5: [Sz.6.4:Titelzeile]
•//[Spalte 1]// ḏi ʿq=f ⸢ḫr⸣ ⸢sṯ3⸣,t n,j.t pr-⸢ḫr⸣w n,j.t ⸢Nswt-bỉ⸣j,tj-⸢Nfr⸣-jr-k3-Rʿw //[Spalte 2]// m B3-⸢Nfr-jr-k3⸣-Rʿw mj wʿb(.w) ḫnt,j-š.pl //Z.5// ʿq.w // Z.7// ḥr=s "Veranlasse, dass er wegen des Totenopfer-Behältnisses des Königs von Ober- und Unterägypten Neferirkare (opferemfangende Institution) im Ba des Neferirkare (Pyramidenkomplex von Neferirkare) eintritt wie die deswegen eintretenden Wab-Priester und Chentischi (Pächter ?)!" bbawarchive:pBM 10735 frame 19 (17 A)//pBM 10735 frame 19 (17 A): [Spalte 1]
•//[2]// ⸢dⁱbḥt-ḥtp ⸢sṯ3,tⁱ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 602 frame VI (27 P)//pCairo 602 frame VI (27 P): [2]
•//[a2-8-10:10]// sṯ3,t 1 "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A)//pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A): [a2-8-10:10]
•//[7.1]// ʿš3 //[7.2]// sṯ3,t //[7.4]// 3 //[7.5]// [...] //[7.6]// 3 //[7.7]// m-b3ḥ //[7.8]// 3 [...] "Diverses: 3 Behälter, macht 3 [Objekte] - vorhanden 3 - ..." bbawarchive:pCairo 602 frame IX (26 B)//pCairo 602 frame IX (26 B): [7.1]
bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: B3-NFR-JR-K3-RʿW, "BA DES NEFERIRKARE (PYRAMIDENKOMPLEX VON NEFERIRKARE)"|"BA-NEFERIRKARE (PYRAMID COMPLEX OF NEFERIRKARE)" • SNʿ, "ZERRIEBENES; MIXTUR"|"POWDER (?) (I.E., SOMETHING GROUND FINE); MIXTURE" • ʿš3, "DIVERSES (?)"|"MISCELLANEOUS"
root: Sṯ3.yw, "Treidler"|"Tower" • Sṯ3.t, "Ziehende"|"Tower" • Sṯ3.tjw, "Schlepper, Treidler"|"tower" • sṯ3, "Protektor"|"" • sṯ.t, "[Kleidung der Götterbilder]"|"[clothing for images of gods]" • sṯ3, "Krug"|"jar (for beer, also as a measure of capacity)" • sṯ3, "ziehbar"|"stretchable (dough) (med.)" • sṯ3, "Gang; Höhle; Rampe"|"passage; cavern; ramp" • sṯ3, "[ein Gewebe]"|"[a kind of cloth]" • sṯ3, "[Gewässer im Gau von Kusae]"|"" • sṯ3, "Wundsekret"|"secretion (med.)" • sṯ3, "ziehen; herbeiführen; dahinziehen; fließen; sich begeben (zu); spinnen"|"" • sṯ3, "[Substantiv]"|"" • sṯ3, "[Substantiv]"|"" • sṯ3, "[eine Tanzstellung]"|"" • sṯ3.w, "Ziehen"|"dragging" • sṯ3.w, "Angriff; Verwundung"|"wound" • sṯ3.t, "[Substantiv (bei der Tischlerei)]"|"hole" • sṯ3.t, "Arure (Flächenmaß)"|"aroura" • sṯ3.t, "Nekropole"|"" • sṯ3.t, "Rolle"|"roller" • sṯ3sṯ3, "herbeiführen"|""
OK & FIP: 9 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times
[ziehbarer Behälter]: 7 times • ziehbarer Behälter: 1 times • Behälter: 1 times
SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • FEMININE: 9 TIMES

sṯ3.t

"Arure (Flächenmaß)"|"aroura"|substantive•substantive_fem|ID:148840|Wb 4, 356.1-7; FCD 255

•jm,j-rn=w [n,tj] [m] [sw3{n},w.t]wt n pr Jmn-Rʿw ḫnt,j-ḫw,t.pl-nṯr.pl sṯ3 n 120 //[17]// ḫnʿ mr.t-šn,w.pl n,tj m sw3{n},w.twt t3 [ʕ_?]tt sṯ3 n 66 rmn n,tj m sw3{n},w.w n //[18]// P3-bḫ-sq.t sṯ3 50 n,tj m sw3,w{n}.ww T3-ḫw,t-p3-ʕn?-[ʕ_?] [...] n,tj m sw3{n},w.w T3-ḫw,t-M3j //[19]// sṯ3 110 n,tj m sw3{n},w.w Jḫn,w sṯ3 32 dmḏ.t ⸢s⸣[t3] 4[67] rmn "Namentliche Auflistung: [die (Flächen) im Bezir]k des Tempels des Amun-Re, Vorderen-des-Tempels-der-Götter, sind 120 Aruren und der "Kanal-der-Schenu-Bäume"; die (Flächen) im Bezirk des ... sind 66,5 Aruren; die (Flächen) im Bezirk des "Befestigten Schlosses" sind 50 Aruren; die (Flächen) im Bezirk des "Tempels-..." sind ...; die (Flächen) im Bezirk des Löwentempels sind 110 Aruren; die (Flächen) im Bezirk von Leontopolis sind 32 Aruren; Summierung: 4[67],5 ⸢Ar⸣[uren] (insgesamt)." bbawhistbiospzt:‹Stele Kairo JE 36861 des Taharqa›//Unteres Textfeld: [16]
•dd.tw n=j 30 n sṯ3,t{j} //[9,3]// 3ḫ,t.pl ‹r› jrỉ=w ‹m› wnm,t n p3 ḥtrj n pr-ʿ3 ʿnḫ-(w)ḏ3-s(nb) n,tj m-ḏr,t=j ""Mir wurden 30 Aruren Ackerland übertragen, ‹um› sie ‹mit› Futter für das Gespann Pharaos - LHG - ‹zu› bewirtschaften, das in meiner Hand ist." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185// Rto. 9,1-9: Streit um Ackerland: [9,2]
•jrỉ.n=(j) nn m nʾ,t.pl n,j.t ḏ,t=(j) m wʿb m ḥtp-dỉ-nswt rdỉ.n n=(j) ḥm n nb=(j) jrỉ.t(j) ⸢nⁱ⸣=(j) ⸢wp(w),tⁱ ⸢nⁱ nn //[2]// ḫr mr,(w)t n,j.t ḏ,t=(j) mḥ m k3. ⸢plⁱ m ʿnḫ,t.⸢plⁱ m 3[.pl] m jrỉ[.t] [...] wpỉ(.w) ḫr (j)ḫ,t jtj=(j) sk w(j) m ḥq3-ḫw,t n,j.t pr-šnʿ n,j.t 3ḫ,t sṯ3,t 203 rdỉ.t n=(j) ḥm n nb=(j) r snḥt "Ich machte dieses - mittels der Dörfer meiner Totenstiftung, - mittels des Reinen (bzw. als Reines) und - mittels eines Königsopfers, das mir die Majestät meines Herren gegeben hat, worüber ein Auftrag für mich deswegen gemacht wurde, unter Aufsicht der Vertrauten meiner Totenstiftung und angefüllt mit Stieren, mit Kleinvieh und Eseln, - beim Machen ... und - abgetrennt vom Eigentum meines Vaters, während ich Gutsverwalter der Magazinverwaltung von 203 Aruren Ackerland war, das mir die Majestät meines Herrn zum Bereichern gab."

bbawgrabinschriften:Ostwand//Mittelinschrift: [1]
• [dbḥ.n] [Pp]y pn s3(r)=f m ḥq(3) st3,t 2 [...] "Dieser Pepi [hat] seinen Bedarf als Herrscher [erbeten]: zwei Aruren [...]" bbawpyramidentexte: ⟨Nordwand⟩//PT 627A: [P/A/N 3]
• //[2.1]// st3,t //[2.2]// 1 //[2.3]// ʕ_? ⸢pr-šn⸣ [...] "" bbawarchive:pBerlin P 21002 recto (99 H)//pBerlin P 21002 recto (99 H): [2.1]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, sawlit, tb
COLLOC: SW3.W, "UMGEBUNG; DISTRIKT"|"DISTRICT; AREA; VICINITY" • RMN, "1/2 ARURE (FLÄCHENMASS)"|"[MEASURE OF AREA (1/2 AROURA)]" • MR-ŠN.W, "KANAL DER BÄUME"|""
root: St3.yw, "Treidler"|"Tower" • St3.t, "Ziehende"|"Tower" • St3.tjw, "Schlepper, Treidler"|"tower" • st3, "Protektor"|"" • st.t, "[Kleidung der Götterbilder]"|"[clothing for images of gods]" • st3, "Krug"|"jar (for beer, also as a measure of capacity)" • st3, "ziehbar"|"stretchable (dough) (med.)" • st3, "Gang; Höhle; Rampe"|"passage; cavern; ramp" • st3, "[ein Gewebe]"|"[a kind of cloth]" • st3, "[Gewässer im Gau von Kusae]"|"" • st3, "Wundsekret"|"secretion (med.)" • st3, "ziehen; herbeiführen; dahinziehen; fließen; sich begeben (zu); spinnen"|"" • st3, "[Substantiv]"|"" • st3, "[Substantiv]"|"" • st3, "[eine Tanzstellung]"|"" • st3.w, "Ziehen"|"dragging" • st3.w, "Angriff; Verwundung"|"wound" • st3.t, "[Substantiv (bei der Tischlerei)]"|"hole" • st3.t, "[ziehbarer Behälter]"|"[a (wooden) chest on a sled]" • st3.t, "Nekropole"|"" • st3.t, "Rolle"|"roller" • st3st3, "herbeiführen"|""
7 times • 1 times • 1 times
glyphs:V2: 8 times • F42: 1 times • Z1: 1 times • X1: 1 times
NK: 12 times • TIP - Roman times: 8 times • OK & FIP: 5 times • MK & SIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • unknown: 12 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Arure (Flächenmaß): 24 times • [Flächenmaß], Arure: 2 times • Arure: 2 times
SUBSTANTIVE: 28 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 28 TIMES • SINGULAR: 25 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 24 TIMES • FEMININE: 23 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sṯ3.t

"Nekropole"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:148850|Wb 4, 356.9-10

• jsk wḏ [ḥm]=f ḫwz(.t) st3,t=f r (r)ḏ.t ḥtp ḏb3,t jm=s "Zuvor hatte Seine Majestät befohlen, sein Grab zu bauen, um zu veranlassen, dass sein Sarg dort ruht. " bbawhistbiospzt:K. SIM. 4039//Haupttext: [2]
• //[105]// nḥm=k wj m-ᶜ nw-n jr,j.pl st3.w,t j:mnḫ.yw spd.w ḏbᶜ.pl mr.w //[106]// ḥsq jm,j.w-ḫt Wsjr "Mögest du mich vor diesen Jenseitshütern ("Wächter der Gänge"?) retten, den Folterern mit geschickten Fingern, die qualvoll hinrichten, den Gefolgsleuten des Osiris." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [105]
bbawhistbiospzt, tb
COLLOC: MNḤ, "SCHLACHTEN"|"TO SLAY; TO BUTCHER" • SPD, "GESCHICKT"|"SHARP; SKILLED" • ḪWZ, "STAMPFEN; AUFBAUEN"|"TO POUND; TO BUILD"
root: St3.yw, "Treidler"|"Tower" • St3.t, "Ziehende"|"Tower" • St3.tjw, "Schlepper, Treidler"|"tower" • st3, "Protektor"|"" • st.t, "[Kleidung der Götterbilder]"|"[clothing for images of gods]" • st3, "Krug"|"jar (for beer, also as a measure of capacity)" • st3, "ziehbar"|"stretchable (dough) (med.)" • st3, "Gang; Höhle; Rampe"|"passage; cavern; ramp" • st3, "[ein Gewebe]"|"[a kind of cloth]" • st3, "[Gewässer im Gau von Kusae]"|"" • st3, "Wundsekret"|"secretion (med.)" • st3, "ziehen; herbeiführen; dahinziehen; fließen; sich begeben (zu); spinnen"|"" • st3, "[Substantiv]"|"" • st3, "[Substantiv]"|"" • st3, "[eine Tanzstellung]"|"" • st3.w, "Ziehen"|"dragging" • st3.w, "Angriff; Verwundung"|"wound" • st3.t, "[Substantiv (bei der Tischlerei)]"|"hole" • st3.t, "[ziehbarer Behälter]"|"[a (wooden) chest on a sled]" • st3.t, "Arure (Flächenmaß)"|"aroura" • st3.t, "Rolle"|"roller" • st3st3, "herbeiführen"|""
NK: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Nekropole: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES

sṯ3.t

"Rolle"|"roller"|substantive•substantive_fem|ID:861024|FCD 255

• t(3)z,t ḏi.y m-ḫt=j r jri.t mrr.t k3=f m ḥsmn pn n(,j) T3-zt(j) //[14]// jni.k(wj) jm r-3,t-wr.t sḫnn=j mj r rʾ šnw,t.du jtḥ(.w) ḫr wnš 3ṯp(.w) ḫr sṯ3,t "A troop was given to (lit. behind) me to do what his ka wished with this amethyst of Nubia, which I had brought from there in great quantity, and which I collected like at (?) the mouth of the two granaries, it being dragged on a sledge and loaded upon a stretcher (?)." sawlit:Stele des Hor (Kairo JE 71901)//⟨Stele des Hor (Kairo JE 71901)⟩: [13]
sawlit
COLLOC: WNŠ, "SCHAKALKÖPFIGER SCHLITTEN"|"JACKAL-HEADED SLED" • ḤZMN, "AMETHYST"|"AMETHYST" • ṮZ.T, "TRUPPE"|"DETACHMENT; TROOP; GANG (OF WORKMEN)"
root: St3.yw, "Treidler"|"Tower" • St3.t, "Ziehende"|"Tower" • St3.tjw, "Schlepper, Treidler"|"tower" • st3, "Protektor"|"" • st.t, "[Kleidung der Götterbilder]"|"[clothing for images of gods]" • st3, "Krug"|"jar (for beer, also as a measure of capacity)" • st3, "ziehbar"|"stretchable (dough) (med.)" • st3, "Gang; Höhle; Rampe"|"passage; cavern; ramp" • st3, "[ein Gewebe]"|"[a kind of cloth]" • st3, "[Gewässer im Gau von Kusae]"|"" • st3, "Wundsekret"|"secretion (med.)" • st3, "ziehen; herbeiführen; dahinziehen; fließen; sich begeben (zu); spinnen"|"" • st3, "[Substantiv]"|"" • st3, "[Substantiv]"|"" • st3, "[eine Tanzstellung]"|"" • st3.w, "Ziehen"|"dragging" • st3.w, "Angriff; Verwundung"|"wound" • st3.t, "[Substantiv (bei der Tischlerei)]"|"hole" • st3.t, "[ziehbarer Behälter]"|"[a (wooden) chest on a sled]" • st3.t, "Arure (Flächenmaß)"|"aroura" • st3.t, "Nekropole"|"" • st3st3, "herbeiführen"|""
1 times
glyphs:V2: 1 times • X1: 1 times • M3: 1 times
MK & SIP: 1 times
Eastern Desert: 1 times
Rolle: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

sṯ3.t-3ḥ.t

"Ackerland"|"arable land"|substantive•substantive_fem|ID:148880|Wb 4, 356.7

sṯ3.t-3ḥ.t

•//[39]// jw ḏi!=tw n=f šns ds pzn ḫr ḫ3w,t n.t nṯr-3 sṯ3,t-3ḥ,t jm,j jt btj "Man legt ihm Gebäck, Krug und Opferkuchen auf die Opferplatte des Großen Gottes und (gibt ihm) Ackerland, worin Gerste und Emmer sind." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 099 B: [39]
•jw ḏi!.tw n=f šns ds pzn //[250]// sṯ3,t-3ḥ,t.pl m jt btj n mḥ 9 "Man wird ihm Gebäck, Krug, Kuchen und Ackerland mit 9 Ellen (hoher) Gerste und Emmer geben." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 099 B: [249]
tb
COLLOC: DS, "[EIN KRUG]; [EIN HOHLMASS (FÜR GETRÄNKE)]"|"[A JUG]; [A MEASURE OF VOLUME FOR LIQUIDS]" • BD.T, "EMMER"|"EMMER" • PZN, "[EIN BROT]"|"[A KIND OF BREAD]"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Ackerland: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES

sṯ3-zḥ-m-ḫr.ww

"der das Zelt von den Feinden wegzog (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854405|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 5.17

•jn ⟨jw⟩=⟨f⟩ r ṯ3-n-nḥḥ //5,16// p3 ḥwn-nfr bnr-mrw,t //5,17// p3 3š3-sp.pl sṯ3-zḥ-m-ḫry.pl ""⟨Ist er⟩ im Land der Ewigkeit, der herrliche Jüngling, der Vielgeliebte, der mit vielfältigem Charakter, der die Kapelle den Aufrührern entzog!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 5,15
bbawtotenlit
COLLOC: 3š3-ZP.W, "DER MIT VIELFÄLTIGEM CHARAKTER"|"" • BNJ-MRW.T, "VIELGELIEBTER"|"" • ḤWN.W-NFR, "DER HERRLICHE JÜNGLING"|""
(V46-O22-Z1-X1-O1-G17-Aa1-D21-M17-M17-Z6-Z2): 1 times
glyphs:M17: 2 times • V46: 1 times • O22: 1 times • Z1: 1 times • X1: 1 times • O1: 1 times • G17: 1 times • Aa1: 1 times • D21: 1 times • Z6: 1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der das Zelt von den Feinden wegzog (Osiris): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sṯ3-sfg

"[eine Tanzstellung]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:148890|Wb 4, 355.8

sṯ3i̯

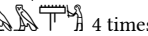
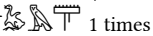
"bereiten; formen"|"to prepare; to form"|verb•verb_caus_3-inf|ID:148900|Meeks, AL 78.3962

•⟨ky⟩ sp m sṯ3.t jb.pl=tn m={tw} ⟨3ḫ,t⟩ r=s ḫr ḥm.pl=tn "{Ein Anderer} Ein ⟨anderes⟩ Mittel beim Formen/Befähigen (?) eurer Herzen, (als) etwas, das nützlicher ist als (dies)es (d.h. die bisherigen Richtlinien) bei euren Dienern:" sawlit:⟨03. ⟩pLouvre E 4864//Recto: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [3,6]
•⟨ky⟩ sp n(,j) sṯ3.t jb=tn m 3ḫ r=sn ḫr [ḥm.pl]=[tn] "Ein {Anderer} ⟨anderes⟩ Mittel, euer Herz zu formen/befähigen (?), (als) etwas, das nützlicher ist als sie (d.h. die bisherigen Richtlinien) bei [euren Dienern:]" sawlit:⟨04. ⟩tCarnarvon 2//Verso: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [3]
sawlit
COLLOC: ḤM, "SKLAVE; DIENER"|"SERVANT; SLAVE" • =ṮN, "[SUFFIX PRON. PL.2.C.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. PL.)" • 3Ḫ.T, "HERRLICHKEIT; NÜTZLICHES"|"WHAT IS GLORIOUS; WHAT IS BENEFICIAL"
root:ṯ3, "anmaßend sein (?)"|""•ṯ3, "[Teil des Wagens]"|"[part of a chariot (handgrip?)]"•ṯ3, "ausklauben"|"to sort (during the flax harvest)"•ṯ3, "Säule (?)"|""•ṯ3.yt, "Pinzette"|"tweezer(s)"•ṯ3.w, "[ein Titel]"|"journeyman; trainee"•ṯ3.w, "[ein Spiel]"|""•ṯ3.w, "Träger"|"journeyman"•ṯ3.w, "Buchsammlung"|"collection (of writings) (med.)"•ṯ3.w, "Ansammlung (im Magen)"|""•ṯ3.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"•ṯ3y, "[ein Behälter]"|"[a receptacle (box, basket)]"•ṯ3i̯, "nehmen; fortnehmen; (Kleidung) tragen; eingravieren, einritzen"|"to take; to sieze; to don (clothing)"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
bereiten; formen: 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES

sṯ3m

"(Wunden) verbinden; umhüllen"|"to bind up (an injury); to clothe"|verb•verb_caus_3-lit|ID:148930|Wb 4, 357.1-6; MedWb 821; Wilson, Ptol. Lexikon, 968

•srwḫ=k sj //[108,2]// mj srwḫ wbn,w m ',t nb.t n(,j).t s sṯ3m snḍm mt.w.pl "Du sollst sie behandeln entsprechend dem Behandeln einer Wunde an jedem (möglichen) Körperteil eines Mannes, (nämlich durch) Umhüllen und Verschaffen von Linderung an den Gefäßen. " sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [108,1]
•pḥrr=⌜k⌝ sbḥ(,t) ⌜sfḫ,nw.t⌝ ⌜šzp⌝ [tw] //[8]// Jkb sṯ3m tw Jkn,tj "Du läufst durch das siebte Tor und 'Trauernder' empfängt [dich] und Ikenti verhüllt dich." bbawgraeberspzt:⟨Südhälfte⟩//T 4: Spruch an den Toten (Verklärung) [7 Tore des Jenseits]: [7]
•[…] S3w m j3,wy n m33=k sṯ3m=s ṯ=k m Rs-n,t Mh-n,t mnḫ,t.pl=⟨k⟩ m jri̯ n Sbq.du.pl=s ""Sais (=Neith) ist im Lobpreis bei deinem Anblick, sie umhüllt dich im 'Südlichen' (und) 'Nördlichen' (Sanktuar) (und) ⟨deine⟩ Mumienbinden sind die Arbeit ihrer beiden Sobek-Krokodile!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,37]
•?sḍ3m.y?=s //[10]// n=j ḫr n jri̯ nkn=j "Möge sie das Gesicht dessen verbinden(?), der meine Verletzung verursacht hat!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 078: [9]
•k.t n.t sṯ3m wbn,w "Ein anderes (Heilmittel) zum Bandagieren einer Wunde:" sawmedizin:Papyrus Ebers//70,1-71,21 = Eb 515-542: "Heilmittel zum Ausheilen von Wunden am Leib": [70,2]
bbawgraeberspzt, bbawtotenlit, sawmedizin, tb

COLLOC: SBK.WJ, "DIE BEIDEN KROKODILE"|"" • RS-N.T, "DAS SÜDLICHE (KAPELLE FÜR OSIRIS IM NEITHTEMPELKOMPLEX VON SAIS)"|"" • MḤ-N.T, "DAS NÖRDLICHE (KAPELLE FÜR OSIRIS IM NEITHTEMPELKOMPLEX VON SAIS)"|""
root: mṯ3, "umwickeln; bedecken; verhüllen"|""• mṯ3m, "[ein Kleidungsstück für Mädchen]"|"[a woman's garment]"• sṯ3m, "Kleidung; Binden"|"clothing; bindings"• ṯ3m.w, "[Substantiv (Exkremente(?), Wurm (bildlich?)]"|"[noun (worm?)]"• ṯ3m, "(sich) verhüllen; (sich) überziehen (mit Haut) (Wundheilung)"|"to cloak; to close (of a wound)"• ṯ3m, "Umhüllung; Binde; Windel"|"cloak; swaddling clothes; bandages"• ṯ3m, "Vorhaut"|"foreskin"• ṯ3m.t, "Nachsicht"|""
 4 times • 1 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times
glyphs:G47: 9 times • G17: 9 times • S29: 8 times • G1: 8 times • S28: 6 times • A24: 5 times • V6: 3 times • O34: 1 times • Z1: 1 times • X1: 1 times • Y1: 1 times
MK & SIP: 5 times • TIP - Roman times: 4 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
(Wunden) verbinden: 4 times • umhüllen: 4 times • (= {sTAm}) verbinden: 1 times • (Wunden) verbinden; umhüllen: 1 times
VERB: 10 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 10 TIMES • INFINITIVE: 5 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES

sṯ3m

"Kleidung; Binden"|"clothing; bindings"|substantive•substantive_masc|ID:148950|Meeks, AL 79.2860

root: mṯ3, "umwickeln; bedecken; verhüllen"|""• mṯ3m, "[ein Kleidungsstück für Mädchen]"|"[a woman's garment]"• sṯ3m, "(Wunden) verbinden; umhüllen"|"to bind up (an injury); to clothe"• ṯ3m.w, "[Substantiv (Exkremente(?), Wurm (bildlich?)]"|"[noun (worm?)]"• ṯ3m, "(sich) verhüllen; (sich) überziehen (mit Haut) (Wundheilung)"|"to cloak; to close (of a wound)"• ṯ3m, "Umhüllung; Binde; Windel"|"cloak; swaddling clothes; bandages"• ṯ3m, "Vorhaut"|"foreskin"• ṯ3m.t, "Nachsicht"|""

sṯ3z

"sich (etwas) anknüpfen"|"to reknit"|verb•verb_caus_3-lit|ID:149430|Wb 4, 362.8; vgl. Allen, Inflection, 594

• ꜣwi̯ mdw pn ḏr ḥr=k Rʿw //[P/C ant/ W 67= 456]// sḏm sw kꜣ-psḏ.t wpi̯=k wꜣ.t n Ppy pn ssḫ=k s.t Ppy pn m-ḫnt nṯr.pl šḏi̯ Ppy pn jr.t-ḤIr.w n=f sṯ(3)z n=f Ppy //[P/C ant/ W 68= 457]// pri̯.t m tp=f ḏi̯ Ppy pn mꜣ=f m jr.t.du=f tm.tjj zz.n=f ḫft(.j).w=f jm=s "Richte deine Aufmerksamkeit auf diese Rede (wörtl.: strecke diese Rede vor dein Gesicht), Re, höre sie, Stier der Neunheit, und öffne den Weg für diesen Pepi, mach weit den Platz dieses Pepi an der Spitze der Götter, damit dieser Pepi das Horusauge ihm bringe, damit Pepi ihm das (wieder) anknüpfe, was aus seinem Kopf kam, damit dieser Pepi veranlasse, daß er (wieder) mit seinen beiden kompletten Augen sehe und damit seine Feinde bestrafe(?)." bbawpyramidentexte: ⟨Westwand⟩//PT 524: [P/C ant/ W 66 = 455]
bbawpyramidentexte
COLLOC: KꜢ-PSḌ.T, "DER STIER DER NEUNHEIT"|"" • PPY, "PEPI"|"PEPY" • PN, "DIESER [DEM.PRON. SG.M.]"|"THIS (DEMONS. PRON., MASC. SING.)"
root: sṯ3z, "ausgestreckt auf dem Rücken liegen"|"to lie stretched out (on the back)"• sṯ3z.y, "die ausgestreckt auf dem Rücken Liegenden"|"lying extended on the back"• Ṯ3z.w, "Knotender"|""• ṯ3z, "knoten; verknüpfen; anfügen; erzeugen"|"to tie; to join to"• ṯ3z, "Wirbelknochen; Wirbelsäule"|"vertebra; spine"• ṯ3z, "Hals; Gefäßhals"|"neck"• ṯ3z, "Zahn"|"tooth"• ṯ3z, "Herrscher sein"|""• ṯ3z, "Spruch; Ausspruch; Rede"|"saying; utterance; phrase"• ṯ3z, "Embryo (?)"|""• ṯ3z, "Erzeugnis"|""• ṯ3z, "Knoten"|"knot"• ṯ3z, "Ausstattung (?)"|""• ṯ3z, "[Substantiv]"|""• ṯ3z, "[Substantiv]"|""• ṯ3z.w, "Befehlshaber"|"commander"• ṯ3z.w, "[eine Personenbezeichnung]"|""• ṯ3z.t, "Knoten"|"knot"• ṯ3z.t, "Wirbelknochen; Rückgrat"|"vertebra"• ṯ3z.t, "[Teil des Wagens]"|"[an ivory chariot appertenance (knob? boss?)]"• ṯ3z.t, "Truppe"|"detachment; troop; gang (of workmen)"• ṯ3z.t, "Zahn"|"tooth"• ṯ3z.t, "Zusammengefügtes (?); verknotetes Bündel"|""• ṯ3zṯ3z, "[Stoff]"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
sich (etwas) anknüpfen: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sṯ3z

"ausgestreckt auf dem Rücken liegen"|"to lie stretched out (on the back)"|verb•verb_caus_3-lit|ID:149440|Wb 4, 362.9-12; FCD 266; MedWb 833

• wḏi̯.jn=k //[12.5]// sw sṯs.w (j)ḫ.t.pl qꜣb jm.j-tw {w}⟨m⟩šʿq.t⟨.du⟩=f(j) "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [12.4]
• //[T/A/E 22= 313]// ⌜sṯ3⌝z ṯw nṯr jm(.j)=s tp-ʿw(j) Ttj "Streck dich auf dem Rücken aus, du Gott, der in ihr ist, vor Teti." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 389: [T/A/E 22 = 313]
• sṯ3z.tj //[332]// jm(.j)-tpḥ.t=f "Mögest du ausgestreckt auf dem Rücken liegen, du, der in seiner Höhle ist!" bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 240: [331]
• [st]3z.tj jm(.j)-[t]pḥ.t=f "Mögest du ausgestreckt auf dem Rücken liegen, du, der in seiner Höhle ist!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 240: [P/A/E 32 = 233+6]
• sṯ3z.tj jm(.j)-tpḥ.t=f "Mögest du ausgestreckt auf dem Rücken liegen, du, der in seiner Höhle ist!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 240: [T/A/E 9 = 300]
bbawpyramidentexte, sawmedizin
COLLOC: JM.J-ṮPḤ.T=F, "DER IN SEINER HÖHLE BEFINDLICHE"|"" • MḤʿQ.T, "RASIERMESSER"|"RASOR" • QꜢB, "ZUSAMMENFALTEN; WINDEN; VERDOPPELN; VERMEHREN"|""
root: sṯ3z, "sich (etwas) anknüpfen"|"to reknit"• sṯ3z.y, "die ausgestreckt auf dem Rücken Liegenden"|"lying extended on the back"• Ṯ3z.w, "Knotender"|""• ṯ3z, "knoten; verknüpfen; anfügen; erzeugen"|"to tie; to join to"• ṯ3z, "Wirbelknochen; Wirbelsäule"|"vertebra; spine"• ṯ3z, "Hals; Gefäßhals"|"neck"• ṯ3z, "Zahn"|"tooth"• ṯ3z, "Herrscher sein"|""• ṯ3z, "Spruch; Ausspruch; Rede"|"saying; utterance; phrase"• ṯ3z, "Embryo (?)"|""• ṯ3z, "Erzeugnis"|""• ṯ3z, "Knoten"|"knot"• ṯ3z, "Ausstattung (?)"|""• ṯ3z, "[Substantiv]"|""• ṯ3z, "[Substantiv]"|""• ṯ3z.w, "Befehlshaber"|"commander"• ṯ3z.w, "[eine Personenbezeichnung]"|""• ṯ3z.t, "Knoten"|"knot"• ṯ3z.t, "Wirbelknochen; Rückgrat"|"vertebra"• ṯ3z.t, "[Teil des Wagens]"|"[an ivory chariot appertenance (knob? boss?)]"• ṯ3z.t, "Truppe"|"detachment; troop; gang (of workmen)"• ṯ3z.t, "Zahn"|"tooth"• ṯ3z.t, "Zusammengefügtes (?); verknotetes Bündel"|""• ṯ3zṯ3z, "[Stoff]"|""
(S29-V14-O34-Z7-A98-D40): 2 times • (S29-V14-O34-M17-M17-A98): 1 times • (S29-V14-G1-S29-Z7-A98): 1 times
glyphs:S29: 5 times • V14: 4 times • A98: 4 times • O34: 3 times • Z7: 3 times • M17: 2 times • D40: 2 times • G1: 1 times

OK & FIP: 7 times • MK & SIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
ausgestreckt auf dem Rücken liegen: 11 times
VERB: 11 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 11 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 10 TIMES • MASCULINE: 10 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES

stz.y

"die ausgestreckt auf dem Rücken Liegenden"|"lying extended on the back"|substantive|ID:501071|Wb 4, 362.10; vgl. FCD 256

root: stz, "sich (etwas) anknüpfen"|"to reknit" • stz, "ausgestreckt auf dem Rücken liegen"|"to lie stretched out (on the back)" • Tz.w, "Knotender"|"" • tz, "knoten; verknüpfen; anfügen; erzeugen"|"to tie; to join to" • tz, "Wirbelknochen; Wirbelsäule"|"vertebra; spine" • tz, "Hals; Gefäßhals"|"neck" • tz, "Zahn"|"tooth" • tz, "Herrscher sein"|"" • tz, "Spruch; Ausspruch; Rede"|"saying; utterance; phrase" • tz, "Embryo (?)"|"" • tz, "Erzeugnis"|"" • tz, "Knoten"|"knot" • tz, "Ausstattung (?)"|"" • tz, "[Substantiv]"|"" • tz, "[Substantiv]"|"" • tz.w, "Befehlshaber"|"commander" • tz.w, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • tz.t, "Knoten"|"knot" • tz.t, "Wirbelknochen; Rückgrat"|"vertebra" • tz.t, "[Teil des Wagens]"|"[an ivory chariot appertenance (knob? boss?)]" • tz.t, "Truppe"|"detachment; troop; gang (of workmen)" • tz.t, "Zahn"|"tooth" • tz.t, "Zusammengefügtes (?); verknotetes Bündel"|"" • tztz, "[Stoff]"|""

stzstz

"herbeiführen"|english translation missing|verb•verb_6-lit|ID:148960|Wb 4, 357.8; Grandet, Pap. Harris I, II, 171, Anm. 699

root: Stz.yw, "Treidler"|"Tower" • Stz.t, "Ziehende"|"Tower" • Stz.tjw, "Schlepper, Treidler"|"tower" • st, "Protektor"|"" • st.t, "[Kleidung der Götterbilder]"|"[clothing for images of gods]" • st, "Krug"|"jar (for beer, also as a measure of capacity)" • st, "ziehbar"|"stretchable (dough) (med.)" • st, "Gang; Höhle; Rampe"|"passage; cavern; ramp" • st, "[ein Gewebe]"|"[a kind of cloth]" • st, "[Gewässer im Gau von Kusae]"|"" • st, "Wundsekret"|"secretion (med.)" • st, "ziehen; herbeiführen; dahinziehen; fließen; sich begeben (zu); spinnen"|"" • st, "[Substantiv]"|"" • st, "[Substantiv]"|"" • st, "[eine Tanzstellung]"|"" • st.w, "Ziehen"|"dragging" • st.w, "Angriff; Verwundung"|"wound" • st.t, "[Substantiv (bei der Tischlerei)]"|"hole" • st.t, "[ziehbarer Behälter]"|"[a (wooden) chest on a sled]" • st.t, "Arure (Flächenmaß)"|"aroura" • st.t, "Nekropole"|"" • st.t, "Rolle"|"roller"

stj

"Duft; Gestank; Geruch"|"fragrance; stench"|substantive•substantive_masc|ID:148990|Wb 4, 349.5-350.1

• //[vs. 2,1]// wnn=f ḫr ꜥ[tj]ꜣ? m jbḥ{t}.pl=f ḫr wgꜣ.t ḥr ns=f ḥr fꜣi nḫb,t=f r ꜣ,t r ꜣ,t //[vs. 2,2]// ḫr jri̯.t [...] ⸢m¹ ⸢ꜥ,t¹.pl=f jw stj rᵓ=f mj ḫnš mtw,t ḥfꜣ,w fd,t m ꜥ,t.pl=f jri̯ n=k n=f ḎḤw,tj n bꜣq³ //[vs. 2,3]// ḎḤw,tj n ꜥb,w dwꜣ,w.pl n Jꜥḥ r pꜣ ꜣb,w rnp,t nꜣy=sn wdn.w.pl n kꜣp,w.pl ꜥšꜣ.t Ḏḥw,tj //[vs. 2,4]// n ḫt n bꜣq³ "Wenn er mit seinen Zähnen [knirsch]t (o.ä.), auf seiner Zunge herumkaut, seinen Nacken von Zeit zu Zeit aufrichtet, mit seinen Gliedern [...] macht, indem der Geruch seines Mundes wie eine Schweißabsonderung (verursacht) von Schlangengift, (und) Schweiß an seinen Gliedern ist, so fertige du für ihn eine Thot(figur) aus Moringaholz, eine Thot(figur) zur Reinigung, Lobpreisungen für den Mondgott für den Wunsch des Jahres, (dazu) ihre (der Hymnen) Weihopfer aus vielen Räuchermitteln, und die Thot(figur) aus Moringaholz." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 2,1]

• Ḫnm,w pw qd r mnḫ.t tꜣw n,(j) ꜥnḫ s[tj] [n,(j)] mḥ,yt ḥᵓp[j] wr ꜥnḫ=tw m kꜣ=f jri̯ ḫr,(t) ntr.pl r(m)ṯ.pl šw n,(j) ḥrw jḥ mšr ḏꜣi̯ p,t jw,tj //[14]// wrd.n=f wr bꜣ.pl sḫm sw r Sḫm,t mj ḫ,t m ḏᶜ qꜣi̯ ḥtp.y ⸢ḥn¹ [sn] tꜣ sw ꜥn sw r snfr mn n ptr=[f] r(m)[t].pl "Er ist Chnum, der vortrefflich (scil.: auf der Töpferscheibe) formt, Atem des Lebens, der D[uft(?) des] Nordwindes, der große Nil, durch dessen Nahrung man lebt, der für den Bedarf der Götter und Menschen sorgt, Sonne des Tages und Mond der Nacht, der den Himmel durchzieht, ohne zu ermüden, groß an Ba-Macht - er ist mächtiger als Sachmet - wie Feuer im Sturm, erhaben an Gnade, der den (mit Leben) versorgt, der ihm [hul]digt, der sich umwendet, um den Leidenden zu heilen (lit.: vollkommen zu machen), weil [er] die Menschen erblickt." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [13]

• tw=n jwi̯ ⸢r¹ pꜣy=n dmj{,t} r nꜣy=k s,t{wt}.pl ⸢sḏm,y,pl¹ r ꜥšꜣ,t.pl nḏm stj [...] //[Rto.: 88,9]// [__] jw=tw (ḫr) jri̯=w m ps,t nb.t r pꜣy=k ḥtp{,t} wʿb{.t} nsw-byt nb-tꜣ,du [Nb]-mꜣᶜ,t-[Rᶜ]-mri̯-J[mn] (ꜥnḫ-wḏꜣ-snb) ḥꜣm.w nꜣ [rm.w.pl] //[Rto.: 88,10]// [r] trj{,t} Rᶜ-mss-Jmn-ḫr-ḥpš=f-ntr-ḥqꜣ-Jwn,w (ꜥnḫ-wḏꜣ)-s(nb) ḥꜣq³={f} nꜣ ꜣpd.wy.pl grḥ "Wir sind in unsere Stadt (zurück)gekehrt, zu deinen Gerichtshallen, zur lieblichsten Vielfalt (wörtl.: Menge von (Dingen) lieblichen Duftes) [---], die man mit jeglichem Garverfahren zubereitete, zu deinem reinen Opfer, (o) König von Ober- und Unterägypten, Herr der beiden Länder, ([Neb]maat[re] Meria[mun])| - LHG -, der (du) die [Fische zu] (ihrer) Saison fängst, (Ramses Amunherchepeschef, Gott und Herrscher von Heliopolis)| - LHG -, der (du) die Vögel fängst. (Pausezeichen: Strophenende)" sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Rto.: 88,8]

• Wsr,w jw rdi̯.n=f t(ꜣ)w=f nḏm st(j) r fnḏ n ḫtm(,tj)-bj,t(j) P(ꜣ)-nhs(,j) "Osiris, er hat seine wohlriechende Atemluft an die Nase des Königlichen Sieglers Panehsi gegeben." bbawgraberspzt:⟨Horizontalband⟩//CT 222/CT 223; Tb 56: [10]

• //[T417]// snḏm Zkr sti̯=k "Möge Sokar Deinen Duft angenehm sein lassen." bbawgrabinschriften:Nordwand//⟨Texte⟩: [T417]

bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawgraberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: FD.T, "SCHWEISS"|"SWEAT" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: st.t, "Räucherung"|"censing"

12 times • 9 times • 8 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 53 times • X1: 48 times • Z4: 40 times • Aa2: 33 times • Aa3: 18 times • Z2: 17 times • Y1: 9 times • D46: 6 times • V33: 3 times • W3: 2 times • N5: 2 times • N35: 2 times • Z4A: 2 times • V13: 2 times • N33: 2 times • O34: 2 times • Z1: 1 times • R7: 1 times • D19: 1 times • W24: 1 times

OK & FIP: 103 times • NK: 47 times • MK & SIP: 23 times • TIP - Roman times: 20 times • unknown: 10 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 128 times • Upper Egypt (South of Assiut): 66 times • unknown: 7 times • Nubia: 1 times • Delta: 1 times
Duft: 134 times • Geruch: 33 times • Duft, Gestank: 14 times • Gestank: 12 times • Duft; Gestank; Geruch: 3 times • Duft, Geruch: 3 times • Duft;

Geruch: 2 times • Festduft [eines der sieben heiligen Öle]: 1 times • Festöl: 1 times
SUBSTANTIVE: 203 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 203 TIMES • SINGULAR: 189 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 82 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 55 TIMES • MASCULINE: 54 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 53 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

stj

"[Duft]"|english translation missing|root|ID:876926

stj-wr

"[ein Öl]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855201|Koura, Öle, 151 f.

stj-nṯr

"Weihrauch"|"incense"|substantive•substantive_masc|ID:149070|Wb 4, 350.2-4; Wilson, Ptol. Lexikon, 969

•//10// ḥtp-ḏi-nswt Wsjr ḫnt,j-jmn,tjt nṯr-ꜣ nb-ꜣbḏ,w ḏi-Jnpw ḫnt,j-zḥ-nṯr jm,j-wt nb-tꜣ-ḏsr //11// ḫꜣ m tꜣ ḫꜣ m ḥnq,t ḫꜣ m kꜣ.(pl.) ꜣpd.(Pl.) ḫꜣ m snṯr stj-nṯr prỉ ḥr //12// ḫꜣf,t wr,t n,t Ḥr,j-ỉḫꜣ n kꜣ n jmꜣḫ(,t) ḫr nṯr-ꜣ nb-ꜣbḏ,w rḫ(,t)-nswt mꜣꜥ(,t) //13// Tny "(10) Das Opfer, das der König Osiris-Chontamenti gegeben hat, dem Großen Gott, dem Herrn von Abydos, das (er) Anubis gegeben hat, dem vor der Gotteshalle, Imiut, dem Herrn von der Nekropole, (11) tausend an Broten, tausend an Bier, tausend an Rindern und Geflügel, tausend an Weihrauch, dem göttlichen Geruch, der hervorkommt beim (12) großen Hügel von Cheri-aha.13, für den Ka der Würdigen beim Großen Gott, dem Herrn von Abydos, der wirklichen Königsbekannten (13) Tny." bbawhistbiospzt:Die Stelentexte//-: 10
•sṯ⟨j⟩-nṯr r=f "Der Duft des Gottes (weht) zu ihm hin." tb:pLondon BM 10793//Tb 136 A: [30,2]
•j stj-nṯr.pl //[53]// jm,j.w jꜣ,t wnw,t wnn=j ḥnᶜ=ṯn "Oh Duft der Götter, die in der Stunden-Stätte sind, möge ich mit euch sein!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 149⟨3⟩: [52]
•jy stj-{sn}nṯr j.n=sn nṯr.pl //[360]// jm,j(.w) jꜣ,t Wn,t """Gottesduft" kommt", sagen sie, die Götter in der Stätte Wenet." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 149: [359]
•jw stj-nṯr r [...] "Gottesduft/Weihrauch (weht) zu NN." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 136 A: [16]
bbawhistbiospzt, tb
COLLOC: JM.J-WT, "IMIUT (SYMBOL VON ANUBIS)"|"IMIUT (ANUBIS "FETISH")" • ḤTP-ḎI-JNP.W, "ANUBIS-OPFER"|"" • RḤ.T-NSWT, "BEKANNTE DES KÖNIGS"|"ACQUAINTANCE OF THE KING"
TIP - Roman times: 2 times • NK: 2 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 1 times
Weihrauch: 3 times • hier wohl wörtlich "Duft des Gottes": 1 times • Duft der Götter: 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

stj-rꜥ

"Mundgeruch"|"fragrance of the mouth"|substantive•substantive_masc|ID:149080|Wb 4, 350.5-6; Wilson, Ptol. Lexikon, 969

•//[50,20]// jrỉ.tw m nhp(,w) r ḫpr.t nw n stj-rꜥ ḥnᶜ swrj //[50,21]//=st r snb=f ḥr-ᶜ,wj "(Es) werde am frühen Morgen hergestellt, bevor die Zeit des Frühstücks anbricht, und es werde getrunken, so dass er sofort gesund wird." sawmedizin:Papyrus Ebers//48,21-50,21 = Eb 261-283: "Heilmittel gegen Festsetzungen von Harn und Schmerzen im Unterleib": [50,20]
•ḫpr.n nw n(,j) stj-rꜥ sꜣsꜣ=j sw "Als die Zeit des Frühstücks angebrochen war, da trieb ich ihn zurück." sawlit:Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)//⟨Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)⟩: [CT 14]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: SꜣSꜣ, "ANGREIFEN; UMSTÜRZEN; ZURÜCKDRÄNGEN"|"TO DRIVE BACK; TO REPEL" • NW, "ZEIT; ZEITPUNKT"|"TIME; MOMENT" • NHP.W, "FRÜHER MORGEN"|"EARLY MORNING"
1 times
glyphs:S29: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times • Aa2: 1 times • D21: 1 times • Z1: 1 times • A2: 1 times
MK & SIP: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Frühstück: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

stj-ḥꜣb

"Festduftöl (eines der sieben heiligen Öle)"|"festival fragrance"|substantive•substantive_masc|ID:149100|Wb 4, 350.7-11; Koura, Öle, 40 f., 155 ff.

•[...] //[23a]// [...] wn mrḥ,t ḫft-ḥr-n kꜣ n(,j) jmꜣḫ,w Tỉj //[23b]// [...] stj-ḥꜣb ḥkn,w sfṯ nḫnm twꜣ,(w)t ḥꜣt,t ᶜš ṯḥn,w.pl "Opening of the $mrḥ.t$-oil in front of the dignified Tjetji. Festduft-Öl; Hekenu-Öl; Sefetj-Öl; Nechenem-Öl; Tewaut-Öl; bestes Koniferenöl; (bestes) Libyeröl." sawlit:Stele des Tjetji (BM EA 614)//⟨Stele des Tjetji (BM EA 614)⟩: [23a]
•//[1.1]// z(ỉ)ṯ //[1.2]// snṯr sḏ,t //[1.3]// stj-ḥ(ỉ)b 1 //[1.4]// ḥkn,w 1 //[1.5]// sfṯ 1 //[1.6]// nḫnm 1 //[1.7]// twꜣ,wt 1 //[1.8]// ḥꜣ,tt ᶜš 1 //[1.9]// ḥꜣ,tt ṯḥn,w 1 //[1.10]// ᶜrf wꜣḏ(,w) 1 //[1.11]// ⟨⟨ᶜrf⟩⟩ msḏm,t 1 //[1.12]// wnḫ,wj 2 //[1.13]// snṯr sḏ,t 1 //[1.14]// qbḥ,w ṯꜣ.wj 2 //[1.15]// ḫꜣw,t 1 //[1.16]// ḥtp-nswt 2 "Libation, Weihrauchfeuer, 1 (mal) Festduftöl, 1 (mal) Hekenu-Öl, 1 (mal) Sefetj-Öl, 1 (mal) Nechenem-Öl, 1 (mal) Tewaut-Öl, 1 (mal) Bestes des Koniferenöls, 1 (mal) Bestes des libyschen Öls, 1 Beutel grüne Schminke, 1 Beutel schwarze Augenschminke (Bleiglanz), 2 (mal) Stoffstreifen-Paar, 1 (mal) Weihrauchfeuer, 2 (mal) Wasserspende (und) beide Duftkugel, 1 (mal) Opferplatte, 2 Königsopfer;" bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [1.1]
•jw=j wrḥ.kw m stj-ḥꜣb {šḏ}⟨sḏ⟩.kw m {mnḫ,t}⟨sšḏ⟩ ꜣms=⟨j⟩ m ᶜ=j ""Ich bin gesalbt mit festllichem Duft, bekleidet mit Sesched-Leinen(binden) (und) ⟨mein⟩ Ames-Stab ist in meiner Hand!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das

sṯj-ḥ³b

betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 9,4
• jw=j wrḥw.kw m stj-ḥ³b //[8]// sd.kw m sšd "Ich bin mit Festduft gesalbt und mit der Binde umhüllt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨1⟩: [7]
• //[1.1]// zꜣṯ [1] //[1.2]// snṯr sḏ,t [1] //[1.3]// sṯj-ꜥḥ³b¹ [1] //[1.4]// ḫkn,w [1] //[1.5]// sfṯ [1] //[1.6]// nḥnm [1] //[1.7]// twꜣ,wt [1] //[1.8-9]// ḫꜣ,tt n,j.t //[1.8]// ꜥš 1 //[1.8-9]// ⟨⟨ḫꜣ,tt⟩⟩ ⟨⟨n,j.t⟩⟩ //[1.9]// tḥn,w 1 //[1.10-11]// ꜥrf n,j //[1.10]// wꜣḏ,w 1 //[1.10-11]// ⟨⟨ꜥrf⟩⟩ ⟨⟨n,j⟩⟩ //[1.11]// msdm,t 1 //[1.12]// wnḫ,w(j) 2 //[1.13]// snṯr sḏ,t 1 //[1.14]// qbḥ,w ṯꜣ.du 1 //[1.15]// ḫꜣ(w),t 1 //[1.16-17]// ḥtp-nswt //[1.16]// 2 //[1.16-17]// ḥtp-nswt //[1.17]// jm,j wsḫ,t 2 //[1.18]// ḥmsi̯ 1 //[1.19-20]// jꜥ,w-rꜥ //[1.19]// šns 1 //[1.19-20]// ⟨⟨jꜥ,w-rꜥ⟩⟩ //[1.20]// ḏwj,w 1 //[1.21]// tꜥ-wt [1] [...] "1 (mal) Libation, 1 (mal) Weihrauchfeuer, 1 (mal) Festduftöl, 1 (mal) Hekenu-Öl, 1 (mal) Sefetj-Öl, 1 (mal) Nechenem-Öl, 1 (mal) Tewaut-Öl, 1 (mal) Bestes des Koniferenöls, 1 (mal) Bestes des libyschen Öls, 1 Beutel der grünen Schminke, 1 Beutel der schwarzen Schminke, 2 (mal) ein Stoffstreifenpaar, 1 (mal) Weihrauchfeuer, 1 (mal) Wasserspende (mit zwei Duft)kügelchen, 1 (mal) Opferplatte, 2 (mal) Königsopfer, 2 (mal) Königsopfer im Hof, 1 (mal) hinsetzen!, 1 (mal) Schenes-Brot (zum) Frühstück, 1 (mal) Djuju-Krug (zum) Frühstück, 1 (mal) Wet-Brot ..." bbawgrabinschriften:Ostwand//Opferliste: [1.1]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ḤB.TJT, "DAS BESTE (FÜR ZWEI DER SIEBEN HEILIGEN ÖLE); DAS BESTE SALBÖL"|"BEST OIL" • ḤKN.W, "[EINES DER SIEBEN HEILIGEN ÖLE]"|"[A SACRED OIL]"
 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • (S29-V13-F51D-O22-V30): 1 times • (S29-V13-N33-O22-W10B): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-V13-F51F-O22-V30-O28): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-V13-N33A-W4-W78A): 1 times • 1 times • 1 times • (S29-V13-O22-V30-V32A): 1 times • (S29-V13-V33-O22-W3-W30-W30): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:S29: 39 times • V13: 39 times • O22: 32 times • W3: 20 times • V33: 17 times • V30: 9 times • D58: 8 times • W2: 8 times • V28: 7 times • W4: 7 times • Aa2: 4 times • N33A: 4 times • F52: 3 times • Aa3: 2 times • W30: 2 times • N1: 1 times • F51D: 1 times • N33: 1 times • W10B: 1 times • W1: 1 times • F51F: 1 times • O28: 1 times • Z1: 1 times • W10: 1 times • W31: 1 times • W78A: 1 times • D21: 1 times • V32A: 1 times • T1: 1 times • V34: 1 times • X1: 1 times • Z4A: 1 times • Y1: 1 times • N5: 1 times • W23: 1 times
OK & FIP: 206 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 2 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 171 times • Upper Egypt (South of Assiut): 37 times • unknown: 3 times
Festduftöl (eines der sieben heiligen Öle): 122 times • Festduft(öl): 51 times • [Öl]; Festduft(öl): 24 times • Festduftöl: 8 times • (?)[Öl]; Festduft(öl): 3 times • [Öl]: 3 times
SUBSTANTIVE: 211 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 211 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 210 TIMES • SINGULAR: 210 TIMES • MASCULINE: 210 TIMES

sṯj-šꜣ

"Blumen"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:149110|Wb 4, 350.12

sṯj-šmꜥ

"Duft des Südens"|"fragrance of the south"|substantive|ID:149120|Meeks, AL 78.3954

sṯi̯

"(Geflügel) rupfen"|"to pluck (fowl)"|verb•verb_caus_3-inf|ID:149480|Wb 4, 363.1-2; Caminos, LEM, 94

• tw~rꜥ~pw sṯi̯.t 10 tw~rꜥ~pw //[14.5]// mgꜣ~jrꜥ 40 j~jrꜥ~y 70 "Blässgänse: 10 gerupfte; Blässgänse: 40 gebratene; Widder (?): 70 (Stück);" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [14.4]
• spr=f r ⟨pꜣ⟩ ḫrw,y jw=f //[9.11]// mj ꜣpd.w sṯ{t} "(Zwar) hat er den Feind (oder: die Schlacht) erreicht, (aber) er war wie ein gerupfter Vogel." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 9.4-10.1: Die Schwierigkeiten des Soldatenlebens: [9.10]
• tw=k sṯt(.tj) //[Vso 8]// jtꜣ ꜣḫ,t.ṯ=k "Du bist gerupft (d.h. ausgeplündert); deine Sachen sind gestohlen;" sawlit:oChicago OIC 12074 + oIFAO Inv. 2188//Die "Lehre" des Menena: [Vso 7]
• spr=f r //[5.12]// pꜣ ḫrw.y jw=f mj ꜣpt.w sṯi̯ jw nn-wn pḥ,t(j) m hꜥ.t.pl=f nb "(Zwar) hat er den Feind (oder: die Schlacht) erreicht, (aber) er war wie ein gerupfter Vogel und hatte keine Kraft mehr in seinem ganzen Körper." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 5.5-6.2: Die Schwierigkeiten des Soldatenlebens: [5.11]
sawlit
COLLOC: JRJ, "WIDDER"|"RAM (SEM. LOAN WORD)" • MGR, "RÖSTEN; GRILLEN"|"TO ROAST; TO GRILL" • ḤRW.Y, "LÄRMMACHER; FEIND"|"ENEMY"
root:Jṯ, "Der Ergreifende (Seth als Krokodil)"|"Seizer (Seth as a crocodile)" • jṯ.w, "Dieb; Eroberer"|"thief" • jṯjṯ, "[ein Insekt (?)]"|"[an insect (?)]" • jṯi̯, "nehmen; ergreifen; erobern"|"to take; to seize"
NK: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
(Geflügel) rupfen: 4 times
VERB: 4 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

sṯi̯

"[erzeugen]"|english translation missing|root|ID:871688

sṯw

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876965

stw.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857884|CT II, 233a

stbn

"heranbringen"|english translation missing|verb•verb_caus_3-lit|ID:857713|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 572

• Šw ʾstb[n]? sgg sḫr m nṯr nb [d]ḏ.t(j)=f(j) sw m Wpỉ-wꜣ,t.pl r sḏm.t=f mdw=j nfr ///[18]// m hrw pn "Schu, beschleunige (??) das vor Staunen Erstarren (??) des Planes bei jedem Gott, der sich Upuaut in den Weg stellen wird, bis er meine schöne Rede an diesem Tag hört." sawlit:Stele des Amenemhat (BM EA 893)//⟨Zl. 10-18:⟩ Upuaut-Hymnus: [17]

sawlit

COLLOC: SGỈ, "STAUNEN; STARR SEIN"|"TO BE CONFUSED" • =FJ, "[SUFFIX PRON. SG.3.M. (VERBALADJ.)]"|"" • WP-WꜢ.WT, "WEPWAUT ("WEGEÖFFNER")"|"WEPWAWET (LIT. OPENER-OF-THE-WAYS)"

root: ṯbn, "eilen"|"to be quick"

𓇋𓈖𓃀𓂝 1 times

glyphs:S29: 1 times • X1: 1 times • D58: 1 times • D54: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

heranbringen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

stp

"aufspringen; hinaufspringen"|"to leap up; to overleap"|verb•verb_3-lit|ID:149150|Wb 4, 357.10-14; FCD 256

• ///[1]// mꜣꜣ skꜣ m nʾ,t.pl=f ỉn,j.t Mḥ,w Šmʿ,w rn stp zꜣ-pr Jꜣw Jm,t Wꜣḏ,w "Das Betrachten der Ackerbestellung in seinen Dörfern Unterägyptens und Oberägyptens, der Jungtiere, des Kopolierens und des Weideplatzes Jau, ⟨⟨des Weideplatzes⟩⟩ Imet und ⟨⟨des Weideplatzes⟩⟩ Wadju." bbawgrabinschriften:Grabherr stehend (rechts) vor Feldarbeiten (Aussaat)//Szenentitel: [1]

• stp jr,t-Ḥr,w ḫr m pf gs n(,j) mr-n(,j)-ḫꜣ j:nḏ=s ḏ,t=s m-ʿ Stš mꜣ.n=s Ḏḥw,tj m pf gs n(,j) mr-n(,j)-ḫꜣ "Das Horusauge springt auf, als er (= Horus) gefallen (lag), auf jene Seite des 'Messer-Kanals', damit es sich vor Seth schütze/rette, nachdem es Thot auf jener Seite des 'Messer-Kanals' gesehen hat." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 359: [P/V/W 45 = 674]

• ///[590]// stp jr,t-Ḥr,w ḫr m gs pf jꜣb,tj n p,t ʾḫꜣ,j.w? ḏ,t=s m-ʿ Stš "Denn das Horusauge sprang auf, das in jene östliche Seite des Himmels gefallen war, die es vor Seth (schützend) umgibt." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 099 A: [590]

• stp mꜣfd,t jr nḥb,t jnỉ̯-ḏỉ̯=f "Die Mafdet ist an den Nacken der $jnỉ̯-ḏỉ̯=f$-Schlange gesprungen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 295: [N/A/E inf 42 = 1055+55]

• stp mꜣfd,t r nḥb,t jnỉ̯-ḏỉ̯=f "Die Mafdet ist an den Nacken der $jnỉ̯-ḏỉ̯=f$-Schlange gesprungen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 295: [T/A/E 12 = 303]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: MR-N-ḤḎ, "[GEWÄSSER AM HIMMEL]"|"" • JN-Ḏ=F, "DER SEINE GABE BRINGT"|"" • GS, "SEITE; HÄLFTE"|""

root: mstp.t, "Sargschlitten; tragbarer Schrein"|"sled (for transporting coffin or shrine); portable shrine"• stp, "[ein Fisch]"|"[a fish]"

OK & FIP: 29 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 29 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

aufspringen: 21 times • aufspringen; hinaufspringen: 7 times • aufspringen, hinaufspringen: 1 times • bespringen: 1 times

VERB: 30 TIMES • VERB_3-LIT: 30 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 24 TIMES • ACTIVE: 24 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

stp

"[ein Fisch]"|"[a fish]"|substantive•substantive_masc|ID:149200|Meeks, AL 78.3965; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 583; Edel, Or 49, 1980, 204

root: mstp.t, "Sargschlitten; tragbarer Schrein"|"sled (for transporting coffin or shrine); portable shrine"• stp, "aufspringen; hinaufspringen"|"to leap up; to overleap"

stp

"Gebäude"|"apartment"|substantive•substantive_masc|ID:857882|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 584

stp

"[Gebäude]"|english translation missing|root|ID:870719

stp

"[aufspringen]"|english translation missing|root|ID:870722

stn

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive•substantive_masc|ID:149220|Meeks, AL 78.3967; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 584

stn

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857880|CT VI, 245x

stn

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876968

stn

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876971

stn.w

"Erhobene (weiße Krone)"|"White Crown"|substantive•substantive_masc|ID:149240|Wb 4, 359.5; LÄ III, 811 f.

root:Mtn.yt, "Die zum Weg Gehörige"|"She-who-belongs-to-the-path"•mtny.t, "[ein Beil]; [ein Messer]"|"ax; knife"•mtnw.t, "Belohnung; Bezahlung"|"reward; recompense"•mtn, "Weg; rechte Lebensweise (bildl.)"|"road; path; (correct) path (through life) (metaph.)"•mtn, "Führer (auf dem Weg)"|"guide"•Stn, "Erhobener"|""•stnw.y, "Köhler (?)"|"[an occupation or trade]; heater (?)"•stn.w, "der Gekrönte"|"crowned one"•stn.w, "Auftreibung"|""•stn.w, "Erhebung"|""•stn.w, "Unterscheidungsmerkmal"|"distinguishing trait (med.)"•stn.t, "die Gekrönte (Sothis)"|"one who is crowned (Sothis)"•stnj, "erheben; krönen; hervorgehoben sein; sich unterscheiden; ablassen (von)"|""•tntn, "Ausfluss (Name einer Krankheit)"|""•Tn.tj, "Erhöhter"|""•tn, "Ehrwürdiger"|"venerable one"•tn, "[Substantiv]"|""•tn, "Erhabener"|""•tn.w, "Grenzmark; Ufergebirge"|"cliffs (along the river, forming a boundary)"•tn.w, "Erhabenheit"|""•tn.w, "Festland"|""•tn.t, "Unterschied"|"difference"•tnj, "Ehre; Verehrung"|""•tnj, "erheben; (sich) abheben; ausgezeichnet sein; unterscheiden"|"to lift up; to distinguish; to be distinguished"

stn.w

"der Gekrönte"|"crowned one"|epitheton_title•epith_god|ID:149250|Wb 4, 359.6-7; LGG VI, 711

root:Mtn.yt, "Die zum Weg Gehörige"|"She-who-belongs-to-the-path"•mtny.t, "[ein Beil]; [ein Messer]"|"ax; knife"•mtnw.t, "Belohnung; Bezahlung"|"reward; recompense"•mtn, "Weg; rechte Lebensweise (bildl.)"|"road; path; (correct) path (through life) (metaph.)"•mtn, "Führer (auf dem Weg)"|"guide"•Stn, "Erhobener"|""•stnw.y, "Köhler (?)"|"[an occupation or trade]; heater (?)"•stn.w, "Erhobene (weiße Krone)"|"White Crown"•stn.w, "Auftreibung"|""•stn.w, "Erhebung"|""•stn.w, "Unterscheidungsmerkmal"|"distinguishing trait (med.)"•stn.t, "die Gekrönte (Sothis)"|"one who is crowned (Sothis)"•stnj, "erheben; krönen; hervorgehoben sein; sich unterscheiden; ablassen (von)"|""•tntn, "Ausfluss (Name einer Krankheit)"|""•Tn.tj, "Erhöhter"|""•tn, "Ehrwürdiger"|"venerable one"•tn, "[Substantiv]"|""•tn, "Erhabener"|""•tn.w, "Grenzmark; Ufergebirge"|"cliffs (along the river, forming a boundary)"•tn.w, "Erhabenheit"|""•tn.w, "Festland"|""•tn.t, "Unterschied"|"difference"•tnj, "Ehre; Verehrung"|""•tnj, "erheben; (sich) abheben; ausgezeichnet sein; unterscheiden"|"to lift up; to distinguish; to be distinguished"

stn.w

"Auftreibung"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:149260|Wb 4, 359.13; MedWb 822

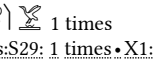
•šs³,w n(,j) z stn,w m ḥ,t sjn s³,y=f "Heilkunde für einen Mann, der eine Auftreibung (d.h. Aufblähung?) im Bauch hat, (und für) das In-Bewegung-Setzen seiner (Über)sättigung:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto:⟩ Medizinischer Text: [14,3]

•nn jrj=j stn,w=f "Ich habe seinen stnw-Zustand nicht herbeigeführt!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨B⟩: [32,2]

sawmedizin, tb

COLLOC: S³.W, "SÄTTIGUNG"|"SATIETY" • SJN, "EILEN; (ETWAS) SCHNELL BRINGEN"|"TO RUN; TO HURRY; TO BRING (SOMETHING) QUICKLY" • ŠS³.W, "DIAGNOSTIK; HEILKUNDE"|"DIAGNOSIS; PRESCRIPTION"

root:Mtn.yt, "Die zum Weg Gehörige"|"She-who-belongs-to-the-path"•mtny.t, "[ein Beil]; [ein Messer]"|"ax; knife"•mtnw.t, "Belohnung; Bezahlung"|"reward; recompense"•mtn, "Weg; rechte Lebensweise (bildl.)"|"road; path; (correct) path (through life) (metaph.)"•mtn, "Führer (auf dem Weg)"|"guide"•Stn, "Erhobener"|""•stnw.y, "Köhler (?)"|"[an occupation or trade]; heater (?)"•stn.w, "Erhobene (weiße Krone)"|"White Crown"•stn.w, "der Gekrönte"|"crowned one"•stn.w, "Erhebung"|""•stn.w, "Unterscheidungsmerkmal"|"distinguishing trait (med.)"•stn.t, "die Gekrönte (Sothis)"|"one who is crowned (Sothis)"•stnj, "erheben; krönen; hervorgehoben sein; sich unterscheiden; ablassen (von)"|""•tntn, "Ausfluss (Name einer Krankheit)"|""•Tn.tj, "Erhöhter"|""•tn, "Ehrwürdiger"|"venerable one"•tn, "[Substantiv]"|""•tn, "Erhabener"|""•tn.w, "Grenzmark; Ufergebirge"|"cliffs (along the river, forming a boundary)"•tn.w, "Erhabenheit"|""•tn.w, "Festland"|""•tn.t, "Unterschied"|"difference"•tnj, "Ehre; Verehrung"|""•tnj, "erheben; (sich) abheben; ausgezeichnet sein; unterscheiden"|"to lift up; to distinguish; to be distinguished"

 1 times

glyphs:S29: 1 times • X1: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • T14: 1 times • G41: 1 times • Y1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[krankhafter Zustand]: 1 times • Auftreibung: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

stn.w

"Erhebung"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:149310|Meeks, AL 77.4004

•//[448]// j Nḥb,w-kȝ,pl prị m nʾ,t n jrị sṯn,w r=j "Oh, Nehebkau, der aus der Stadt stammt, gegen mich findet keine Erhebung statt." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 125: [448]

tb

COLLOC: NḤB.W-Kȝ.W, "DER MIT DEN KA-KRÄFTEN VERSEHEN IST"|"" • Nʾ.T, "DORF; STADT"|"TOWN; CITY" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"

root: Mṯn.yt, "Die zum Weg Gehörige"|"She-who-belongs-to-the-path" • mtny.t, "[ein Beil]; [ein Messer]"|"ax; knife" • mtnw.t, "Belohnung; Bezahlung"|"reward; recompense" • mṯn, "Weg; rechte Lebensweise (bildl.)"|"road; path; (correct) path (through life) (metaph.)" • mṯn, "Führer (auf dem Weg)"|"guide" • Sṯn, "Erhobener"|"" • stnw.y, "Köhler (?)"|"[an occupation or trade]; heater (?)" • sṯn.w, "Erhobene (weiße Krone)"|"White Crown" • sṯn.w, "der Gekrönte"|"crowned one" • sṯn.w, "Auftreibung"|"" • sṯn.w, "Unterscheidungsmerkmal"|"distinguishing trait (med.)" • sṯn.t, "die Gekrönte (Sothis)"|"one who is crowned (Sothis)" • sṯnị, "erheben; krönen; hervorgehoben sein; sich unterscheiden; ablassen (von)"|"" • tntn, "Ausfluss (Name einer Krankheit)"|"" • Ṯn.tj, "Erhöhter"|"" • ṯn, "Ehrwürdiger"|"venerable one" • ṯn, "[Substantiv]"|"" • ṯn, "Erhabener"|"" • ṯn.w, "Grenzmark; Ufergebirge"|"cliffs (along the river, forming a boundary)" • ṯn.w, "Erhabenheit"|"" • ṯn.w, "Festland"|"" • ṯn.t, "Unterschied"|"difference" • ṯnj, "Ehre; Verehrung"|"" • ṯnị, "erheben; (sich) abheben; ausgezeichnet sein; unterscheiden"|"to lift up; to distinguish; to be distinguished"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Erhebungen, Erscheinungen: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

sṯn.w

"Unterscheidungsmerkmal"|"distinguishing trait (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:855649|MedWb 822

•sṯn,w //[94,10]// pw n(,j) gmị.t=s "Das ist das Unterscheidungsmerkmal bei ihrer Prüfung (wörtl.: des Sie-Prüfens)." sawmedizin:Papyrus Ebers//93,6-94,22 = Eb 783-807: Erster gynäkologischer Abschnitt: [94,9]

sawmedizin

COLLOC: GMI, "FINDEN; ENTDECKEN; VORFINDEN; IN DER LAGE SEIN"|"TO FIND; TO DISCOVER" • PW, "[DEM PRON. SG.M.]"|"" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"

root: Mṯn.yt, "Die zum Weg Gehörige"|"She-who-belongs-to-the-path" • mtny.t, "[ein Beil]; [ein Messer]"|"ax; knife" • mtnw.t, "Belohnung; Bezahlung"|"reward; recompense" • mṯn, "Weg; rechte Lebensweise (bildl.)"|"road; path; (correct) path (through life) (metaph.)" • mṯn, "Führer (auf dem Weg)"|"guide" • Sṯn, "Erhobener"|"" • stnw.y, "Köhler (?)"|"[an occupation or trade]; heater (?)" • sṯn.w, "Erhobene (weiße Krone)"|"White Crown" • sṯn.w, "der Gekrönte"|"crowned one" • sṯn.w, "Auftreibung"|"" • sṯn.w, "Erhebung"|"" • sṯn.t, "die Gekrönte (Sothis)"|"one who is crowned (Sothis)" • sṯnị, "erheben; krönen; hervorgehoben sein; sich unterscheiden; ablassen (von)"|"" • tntn, "Ausfluss (Name einer Krankheit)"|"" • Ṯn.tj, "Erhöhter"|"" • ṯn, "Ehrwürdiger"|"venerable one" • ṯn, "[Substantiv]"|"" • ṯn, "Erhabener"|"" • ṯn.w, "Grenzmark; Ufergebirge"|"cliffs (along the river, forming a boundary)" • ṯn.w, "Erhabenheit"|"" • ṯn.w, "Festland"|"" • ṯn.t, "Unterschied"|"difference" • ṯnj, "Ehre; Verehrung"|"" • ṯnị, "erheben; (sich) abheben; ausgezeichnet sein; unterscheiden"|"to lift up; to distinguish; to be distinguished"

1 times

glyphs:S29: 1 times • V13: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Unterscheidungsmerkmal: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sṯn.t

"die Gekrönte (Sothis)"|"one who is crowned (Sothis)"|epitheton_title•epith_god|ID:149230|Wb 4, 359.8; LGG VI, 711

root: Mṯn.yt, "Die zum Weg Gehörige"|"She-who-belongs-to-the-path" • mtny.t, "[ein Beil]; [ein Messer]"|"ax; knife" • mtnw.t, "Belohnung; Bezahlung"|"reward; recompense" • mṯn, "Weg; rechte Lebensweise (bildl.)"|"road; path; (correct) path (through life) (metaph.)" • mṯn, "Führer (auf dem Weg)"|"guide" • Sṯn, "Erhobener"|"" • stnw.y, "Köhler (?)"|"[an occupation or trade]; heater (?)" • sṯn.w, "Erhobene (weiße Krone)"|"White Crown" • sṯn.w, "der Gekrönte"|"crowned one" • sṯn.w, "Auftreibung"|"" • sṯn.w, "Erhebung"|"" • sṯn.w, "Unterscheidungsmerkmal"|"distinguishing trait (med.)" • sṯnị, "erheben; krönen; hervorgehoben sein; sich unterscheiden; ablassen (von)"|"" • tntn, "Ausfluss (Name einer Krankheit)"|"" • Ṯn.tj, "Erhöhter"|"" • ṯn, "Ehrwürdiger"|"venerable one" • ṯn, "[Substantiv]"|"" • ṯn, "Erhabener"|"" • ṯn.w, "Grenzmark; Ufergebirge"|"cliffs (along the river, forming a boundary)" • ṯn.w, "Erhabenheit"|"" • ṯn.w, "Festland"|"" • ṯn.t, "Unterschied"|"difference" • ṯnj, "Ehre; Verehrung"|"" • ṯnị, "erheben; (sich) abheben; ausgezeichnet sein; unterscheiden"|"to lift up; to distinguish; to be distinguished"

sṯn-pr-m-ḫ.t

"der bekrönt aus dem Leib hervorgetreten ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853283|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 57.2; vgl. LGG VI, 711 und ebd. III, 79

•//[18,2]// j stnị-prị-m-ḫ.t ""Oh 'bekrönt aus dem Leib (seiner Mutter) Hervorgetretener'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [18,2]

•//[29,2]// j sdnị-prị-m-ḫ.t ""O 'bekrönt aus dem Leib (seiner Mutter) Hervorgetretener'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [29,2]

•//[57,2]// j stnị-prị-m-ḫ.t ""Oh 'bekrönt aus dem Leib (seiner Mutter) Hervorgetretener'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//6. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [57,2]

•//[x+1,2]// [j] [sdnị]-prị-m-ḫ.t ""[Oh 'bekrönt] aus dem Leib (seiner Mutter) Hervorgetretener'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//1. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [x+1,2]

•//[112,2]// j sdnị-prị-m-ḫ.t ""O 'bekrönt aus dem Leib (seiner Mutter) Hervorgetretener'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [112,2]

bbawtotenlit

COLLOC: J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"

1 times • 1 times • (S29-D46-N35-W24-Z7-S1-G7-O1-D21-D54-G17-F32-X1-Z1-F51B): 1 times

glyphs:X1: 7 times • D21: 5 times • D54: 5 times • G17: 5 times • Z1: 5 times • W24: 4 times • Z7: 4 times • S1: 4 times • O1: 4 times • F32: 4 times • S29: 3 times • N35: 3 times • F51: 3 times • G7: 3 times • T28: 1 times • D46: 1 times • F51B: 1 times
TIP - Roman times: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der bekrönt aus dem Leib hervorgetreten ist: 4 times • der bekrÖnt aus dem Leib hervorgetreten ist: 1 times
EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • EPITH_GOD: 5 TIMES

sṯn-msḫꜥ

"der mit erhabenem Erglänzen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862441|LGG VI, 709

sṯn-ḥꜣ.t

"dessen Vorderteil gekrönt ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:500457|Roulin, Livre de la Nuit I, 165-166; II, 54; LGG VI, 709 f.

sṯni̯

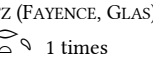
"erheben; krönen; hervorgehoben sein; sich unterscheiden; ablassen (von)"|english translation missing|verb•verb_caus_3-inf|ID:854556|Wb 4, 358.3-359.4; 359.9-12
• jr ((ḫꜣi̯))=((k)) s //[42,9]// ḥr šnꜥ jw jb=f ꜥꜥw=f jw ḥr=f ꜣd jw jb=f jri̯=f //[42,10]// dbdb jr ḫꜣi̯=k sw gmm=k jb=f tꜣ ḥ,t=f stn⌜.t⌝ //[42,11]// sḫn pw m md wnm.n=f dꜣf "Wenn du einen Mann mit einer Verstopfung untersuchst, (wobei) sein jb-Herz aufgeregt (und) sein Gesicht bleich (?) ist, sein jb-Herz (scil.: heftig) klopft, wenn du ihn (also) untersuchst (und) du findest sein jb-Herz heiß und seinen Bauch aufgetrieben (?) vor, (dann) ist es eine tiefsitzende Anhäufung, nachdem er Verbranntes (?) gegessen hat." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [42,8]
• jw jri̯.n=(j) jz m ḥz(w),t nswt sjqr.n wj //[8]// ḥm=f m tꜣ sṯn.k(w)j r ḥqꜣ.pl-n.w-spꜣ,t.pl "I built a tomb through the favour of the king, after His Majesty exalted me in the land, I being distinguished more than the governors of the nomes." sawlit:Grabfassade//Biographie⟨ auf Türsturz und Türrahmen⟩: [7]
• sṯni̯ ꜥn=f m ẖnw d[sr.w] "Erhebe den Arm für ihn im Innern des Abgetrennten." bbawgrabinschriften:rechter Bettenholm//Schutzspruch: [1]
• jnm=sn stni̯.w stni̯=k ḫꜣs,t.pl "Ihre Hautfarbe ist unterschieden, denn du unterscheidet die Ausländer." bbawamarna:Westwand//Hymnus: [9]
• jw wꜥ nb.t j:m=tn stn.w n ꜣbd "So ist jeder einzelne von euch (mit Nahrung) vollständig gesättigt für den (ganzen) Monat." bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//Text: [14]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ḤQꜣ-SPꜣ.T, "GAUFÜRST"|"CHIEF OF THE NOME" • RNP, "JUGENDLICHER; JÜNGLING"|"YOUTH" • JꜣM, "SCHÖNE GESTALT"|"PLEASING FORM"
root:Mṯn.yt, "Die zum Weg Gehörige"|"She-who-belongs-to-the-path" • mtny.t, "[ein Beil]; [ein Messer]"|"ax; knife" • mtnw.t, "Belohnung; Bezahlung"|"reward; recompense" • mṯn, "Weg; rechte Lebensweise (bildl.)"|"road; path; (correct) path (through life) (metaph.)" • mṯn, "Führer (auf dem Weg)"|"guide" • Sṯn, "Erhobener"|"" • stnw.y, "Köhler (?)"|"[an occupation or trade]; heater (?)" • sṯn.w, "Erhobene (weiße Krone)"|"White Crown" • sṯn.w, "der Gekrönte"|"crowned one" • sṯn.w, "Auftreibung"|"" • sṯn.w, "Erhebung"|"" • sṯn.w, "Unterscheidungsmerkmal"|"distinguishing trait (med.)" • sṯn.t, "die Gekrönte (Sothis)"|"one who is crowned (Sothis)" • tntn, "Ausfluss (Name einer Krankheit)"|"" • Ṯn.tj, "Erhöhter"|"" • ṯn, "Ehrwürdiger"|"venerable one" • ṯn, "[Substantiv]"|"" • ṯn, "Erhabener"|"" • ṯn.w, "Grenzmark; Ufergebirge"|"cliffs (along the river, forming a boundary)" • ṯn.w, "Erhabenheit"|"" • ṯn.w, "Festland"|"" • ṯn.t, "Unterschied"|"difference" • ṯnj, "Ehre; Verehrung"|"" • ṯni̯, "erheben; (sich) abheben; ausgezeichnet sein; unterscheiden"|"to lift up; to distinguish; to be distinguished"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N35: 25 times • S29: 18 times • V13: 13 times • T14: 12 times • G41: 11 times • X1: 8 times • Y1: 7 times • W24: 5 times • G43: 3 times • V31: 2 times • Z7: 2 times • G40: 2 times • M17: 2 times • O34: 2 times • D54: 2 times • Y1V: 1 times • Z4A: 1 times • A1: 1 times • Y2: 1 times • A2: 1 times • Z2: 1 times • N31: 1 times • V14: 1 times
NK: 35 times • MK & SIP: 14 times • TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 25 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 18 times • unknown: 8 times • Nubia: 1 times • Delta: 1 times
erheben: 15 times • sich unterscheiden: 13 times • hervorgehoben sein: 5 times • ablassen (von): 4 times • erheben, krönen: 3 times • aufblähen: 2 times • unterscheiden: 2 times • ablassen von, nachlässig sein: 1 times • aufschichten (?): 1 times • hervorgehoben sein; sich unterscheiden: 1 times • erheben; krönen; hervorgehoben sein; sich unterscheiden; ablassen (von): 1 times • entheben: 1 times • unterscheiden, differenzieren: 1 times • sich abwenden: 1 times • erheben; krönen: 1 times • sich erheben über, sich auszeichnen über: 1 times
VERB: 53 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 53 TIMES • SINGULAR: 25 TIMES • MASCULINE: 21 TIMES • ACTIVE: 18 TIMES • INFINITIVE: 10 TIMES • PARTICIPLE: 10 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 9 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 9 TIMES • RELATIVEFORM: 6 TIMES • N-MORPHEME: 3 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • COMMONGENDER: 2 TIMES • PREFIXED: 2 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sṯr

"[oberes Augenlid]"|english translation missing|root|ID:876974

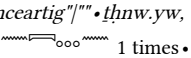
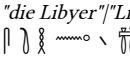
sṯr.t

"oberes Augenlid"|"upper eyelid"|substantive•substantive_fem|ID:149360|Meeks, AL 77.4006; 78.3971; Wilson, Ptol. Lexikon, 971; Walker, Anatom. Term., 276
• rdi̯.ḥ[r].t⌜w⌝ sṯr,t [...] ṯb,t=f wnm.t mj,tt //[8.14 (= alt 12.14)]// [...] [ṯb,t]=f jꜣb.t "Dann soll das oberes Augenlid gegeben werden [...] seine rechte Sohle, ebenso [... ...] seine linke [Sohle]." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [8.13 (=

alt 12.13)]
• sṯr,t.pl=sn m ḫsbḏ m3ᶜ "Ihre Oberlider sind aus echtem Lapislazuli." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 172: [15]
sawmedizin, tb
COLLOC: ṮBW.T, "SOHLE (DES FUSSES); SANDALE; FUSS"|"SOLE (OF THE FOOT); SANDAL" • WNM.J, "RECHTS"|"RIGHT (SIDE)" • ḪSBḎ, "LAPISLAZULI; LAPISLAZULI-ERSATZ (FAYENCE, GLAS)"|"LAPIS LAZULI; SUBSTITUTES FOR LAPIS LAZULI (FAIENCE, GLASS)"
 1 times
glyphs:S29: 1 times • V14: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • F51: 1 times
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
oberes Augenlid: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

sṯḥn

"glänzen lassen"|"to make bright; to make dazzling"|verb•verb_caus_3-lit|ID:149370|Wb 4, 359.14-360.14; Lesko, Dictionary III, 118

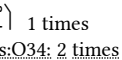
• [js] [gr] [ḥ]wi̯.[t] [p,t] [m] T3-Ztj [sṯḥ]n.n=s ḏw.wpl //[16]// r-ḏr=s[n] "[Zudem re]gne[te der Himmel in] Nubien und ließ alle sei[ne] Berge [erglänzen]." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: [15]
• ⸢j⸣s gr ḫwi̯.t p,t m T3-Ztj sṯḥn.n=s ḏw.wpl r-ḏr=sn "⸢Zu⸣dem regnete der Himmel in Nubien und ließ alle seine Berge erglänzen." bbawhistbiospzt:Stele Kairo JE 48400//Unteres Textfeld: [14]
• //[9]// js gr ḫwi̯.t p,t m T3-Ztj sṯḥn.n=s ḏw.wpl r-ḏr=sn "Zudem regnete der Himmel in Nubien und ließ alle seine Berge erglänzen." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [9]
• jji̯.n=f di̯=f wsḫ ⟨n⟩ (J)tm n=f stjḥn=f šnb,t T3-tnn ""Er ist gekommen, (daß) er den Wosech-Halskragen dem Atum gebe um seinetwillen (und daß) er die Brust des Ta-tenen (damit) schmücke!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,3]
• ḥi̯=[k] [sṯḥn.tj] m jnm=k //[7]// jri̯ jr,t.du n qm3.n=f nb [...] [...] [s]⸢nḫ⸣.n=f ⸢w,t //[8]// nb.t "[Du] erscheinst, indem du in deiner Färbung [glänzt], der (du) Augen für alle, die du geschaffen hast, erzeugst, ... nachdem er alles Kleinvieh [ver]sorgt hat." bbawamarna:Ostwand//Gebet an Aton: [6]
bbawamarna, bbawhistbiospzt, bbawtempelbib
COLLOC: T3-ZTJ, "NUBIEN; TA-SETI (1. O.ÄG. GAU)"|"NUBIA; TA-SETI (1ST NOME OF UPPER EGYPT)" • GR, "AUCH; FERNER (ENKL. PART.)"|"ALSO; FURTHERMORE" • WSḪ, "BREITER HALSKRAGEN"|"BROAD COLLAR"
root: ṮḥnṮḥn.w, "Libyen"|"Libya" • Ṯḥn.wj, "Libyerölmann"|"" • ṯḥn, "Glanz"|"brightness" • ṯḥn, "[Bez. für Blumen]"|"" • ṯḥn, "glänzend; leuchtend"|"bright; dazzling" • ṯḥn, "glänzen; leuchten; erhellen; erheitern"|"" • ṯḥn.y, "Glänzender"|"dazzling one (the sun god)" • ṯḥn.w, "libysches Öl"|"Libyan oil" • ṯḥn.wj, "Libyer"|"" • ṯḥn.wt, "[Substantiv]"|"" • ṯḥn.t, "Fayence; Glas (aus Silicium)"|"faience; glass" • ṯḥn.t, "[Bez. für Salböl (?)]; das Glänzende (?)"|"[an unguent]; gleamer (?)" • ṯḥn.t, "die Glänzende (bes. Hathor)"|"gleamer (goddesses, esp. Hathor)" • ṯḥn.t, "Baumgarten"|"[a field]" • ṯḥn.tj, "fayenceartig"|"" • ṯḥnw.yw, "die Libyer"|"Libyans"
 1 times •  1 times
glyphs:N35: 3 times • S29: 2 times • U33: 2 times • V28: 2 times • N1: 1 times • N33A: 1 times • N33: 1 times • Z5A: 1 times • S15: 1 times
TIP - Roman times: 3 times • unknown: 1 times • NK: 1 times
unknown: 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
glänzen lassen: 4 times • schmücken (die Brust mit einem Halskragen): 1 times
VERB: 5 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 5 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • N-MORPHEME: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sṯḥn-ʒḫ.t

"der den Acker erglänzen lässt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862130|LGG VI, 712

sṯz

"Stab; Stütze"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852151|Wb 4, 362.6, FCD 256

• ḥ⸢.n ⟨r⟩ḏi̯.n=f n=j ⸢sṯs⸣ m ḏ⸢m r ḏr,t=j ʕmṯpn,t? ḥn⸢ m(ʒ)gsw bʒk(.w) m ḏ⸢m ʕḥn⸢? ___ "and he gave me a staff of electrum for my hand and a sheath together with a dagger adorned with electrum and [...]." sawlit:Stele des Chusobek (Manchester 3306)//⟨Stele des Chusobek (Manchester 3306)⟩: [C.5]
• //[B4, 6]// sṯs{s}.w.pl ḥr rmn,j ⸢=j "Die Stützstäbe sind auf der Schulter meines Armes;" sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [B4, 6]
sawlit
COLLOC: MTPN.T, "DOLCHSCHEIDE"|"DAGGER SHEATH" • BʒGS.W, "DOLCH"|"DAGGER" • ḎʿM, "WEISSGOLD; ELEKTRUM; FEINGOLD"|"FINE GOLD; WHITE GOLD; ELECTRUM"
root: sṯz.w, "Aufrichtung; Erhebung; Lobpreisung"|"raising up" • sṯz.w, "Wolken"|"clouds" • sṯzi̯, "erheben; hochheben"|"to raise; to lift up" • ṯz, "Sandbank ("Erhöhung")"|"sandbank" • ṯz, "Steuer; Leistung"|"taxes; dues; delivery" • ṯz, "Stütze"|"support" • ṯz, "[Substantiv]"|"" • ṯz.w, "Tadelnswertes"|"" • ṯz.w, "Versteifung (im Nacken); Anhäufung"|"erection (of the neck); accumulation (med.)" • ṯz.t, "[Futteral für Sechem-Zepter]"|"[a case for a sekhem-scepter]" • ṯz.t, "Gebirge"|"ridge (of hills); (mountain) range" • ṯz.t, "Kasten (als Möbel)"|"chest (on legs?)" • ṯz.t, "Rang"|"station (in life?)" • ṯz.t, "Himmel; Dach"|"heaven; roof" • ṯz.t, "Klageweib"|"mourning woman" • ṯz.t, "Vorwürfe; Beschwerden"|"complaint" • ṯz.t, "Verderben, Vernichtung"|"image of an enemy (to be destroyed)" • ṯz.t, "Opferanteil (der Priester)"|"[a kind of bread (which reverted to priests from the altar)]" • ṯz.t, "Transport"|"" • ṯz.t, "Erhebende"|"" • ṯz.tj, "der im Kasten (Osiris)"|"one who is in the chest (Osiris)" • ṯz.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • ṯz.tjw, "Feindabbilder"|"image of an enemy (to be destroyed)" • ṯz.tjt, "Feindabbild"|"" • ṯzi̯, "tadeln; (etwas) aussetzen (an jmnd.)"|"to be angry with; to bear a grudge against" • ṯzi̯, "aufrichten; hochheben; hinaufsteigen"|""
 1 times
glyphs:O34: 2 times • V13: 1 times • T14: 1 times
MK & SIP: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Stab: 1 times • Stab; Stütze: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

stz.w

"Aufrichtung; Erhebung; Lobpreisung"|"raising up"|substantive|ID:149460|Wb 4, 361.4-7; FCD 256

• stz,w.pl pw ḥr ḏrw,w.du=f jw ḫns.n rˀ-jb=f ""Das sind Versteifungen (?) an seinen beiden Seiten, wobei sich sein Magen eingeengt hat."" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [37,6]
• [...] ʾḥʿ,w pr-ḥḏ [...] n mn stz.w.pl=f "[...] große Haufen, das Schatzhaus [...] weil (?) seine Fundamente fest sind." sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//⟨Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod⟩: [col. 48]
• prị.n=j ḥr mˁq,t rd=j ///[Nt/C/W 20= 807]// ḥr S(ˁ)ḥ ʿ=j m stz "Ich bin auf der Leiter emporgestiegen, mein Fuß auf Orion und meine Hand in Erhebung." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 625A: [Nt/C/W 19 = 806]
• jnk sf bkˀ ḥr.j ///[268]// ms,wt=f m ky zp štˀ bˀ jrị nṯr.pl ḏḏ! ḥtp n jmn,tj.y jmn,tj p,t ḫmw jˁb,tj ///[269]// nb ḥr.pl mˁˁ stw,t=f nb stz,w prị m jḫḫ(,w) "Ich bin das Gestern, der Schwangere, der über seiner nochmaligen Geburt ist, der mit geheimem Ba, der die Götter geschaffen hat, der den Westbewohnern Opferspeisen gibt, der Westliche des Himmels, östliches Steuerruder, Herr der Gesichter, dessen Strahlen gesehen werden, Herr der Erhebung, der aus der Dämmerung hervorgegangen ist." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 064 KF: [267]
• ḫpr stz Nw,w "Es geschah die Erhebung des Nun." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 017: [2]
bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: JMN.TJ, "DER UNTERWELTLICHE"|"NETHER-WORLDLY ONES" • PRJ, "HERAUSKOMMEN; HERAUSGEHEN"|"TO GO FORTH; TO COME FORTH" • JḪḤ.W, "DÄMMERUNG; DUNKELHEIT"|"TWILIGHT (MORNING AND EVENING); DARKNESS"
root: stz, "Stab; Stütze"|""• stz.w, "Wolken"|"clouds"• stzị, "erheben; hochheben"|"to raise; to lift up"• ṯz, "Sandbank ("Erhöhung")"|"sandbank"• ṯz, "Steuer; Leistung"|"taxes; dues; delivery"• ṯz, "Stütze"|"support"• ṯz, "[Substantiv]"|""• ṯz.w, "Tadelnswertes"|""• ṯz.w, "Versteifung (im Nacken); Anhäufung"|"erection (of the neck); accumulation (med.)"• ṯz.t, "[Futteral für Sechem-Zepter]"|"[a case for a sekhem-scepter]"• ṯz.t, "Gebirge"|"ridge (of hills); (mountain) range"• ṯz.t, "Kasten (als Möbel)"|"chest (on legs?)"• ṯz.t, "Rang"|"station (in life?)"• ṯz.t, "Himmel; Dach"|"heaven; roof"• ṯz.t, "Klageweib"|"mourning woman"• ṯz.t, "Vorwürfe; Beschwerden"|"complaint"• ṯz.t, "Verderben, Vernichtung"|"image of an enemy (to be destroyed)"• ṯz.t, "Opferanteil (der Priester)"|"[a kind of bread (which reverted to priests from the altar)]"• ṯz.t, "Transport"|""• ṯz.t, "Erhebende"|""• ṯz.tj, "der im Kasten (Osiris)"|"one who is in the chest (Osiris)"• ṯz.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""• ṯz.tjw, "Feindabbilder"|"image of an enemy (to be destroyed)"• ṯz.tjt, "Feindabbild"|""• ṯzị, "tadeln; (etwas) aussetzen (an jmnd.)"|"to be angry with; to bear a grudge against"• ṯzị, "aufrichten; hochheben; hinaufsteigen"|""
1 times
glyphs:S29: 1 times • V14: 1 times • O34: 1 times • U39: 1 times • Z7: 1 times • Aa2: 1 times • Z2: 1 times
NK: 10 times • TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Aufrichtung, Erhebung: 14 times • Erhebung (med.): 1 times • Fundament: 1 times • Erhebung: 1 times
SUBSTANTIVE: 17 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

stz.w

"Wolken"|"clouds"|substantive|ID:149470|Wb 4, 361.15-362.2; FCD 256

• nfr=sn ḥr ḫnm stz,w ḥr,t ⌜snsn⌝=sn Rˁw m ///[11]// ʒḫ,t=f "Ihre Schönheit vereinigt sich mit den Wolken des Himmels, sie gesellen sich (zu) Re in seinem Horizont." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [10]
bbawramessiden
COLLOC: SNSN, "SICH GESELLEN; SICH VEREINIGEN"|"TO ASSOCIATE WITH; TO FRATERNIZE" • NFR, "SCHÖNHEIT; GÜTE; VOLLKOMMENHEIT"|"BEAUTY; GOODNESS" • ḤR.T, "HIMMEL"|"HEAVEN"
root: stz, "Stab; Stütze"|""• stz.w, "Aufrichtung; Erhebung; Lobpreisung"|"raising up"• stzị, "erheben; hochheben"|"to raise; to lift up"• ṯz, "Sandbank ("Erhöhung")"|"sandbank"• ṯz, "Steuer; Leistung"|"taxes; dues; delivery"• ṯz, "Stütze"|"support"• ṯz, "[Substantiv]"|""• ṯz.w, "Tadelnswertes"|""• ṯz.w, "Versteifung (im Nacken); Anhäufung"|"erection (of the neck); accumulation (med.)"• ṯz.t, "[Futteral für Sechem-Zepter]"|"[a case for a sekhem-scepter]"• ṯz.t, "Gebirge"|"ridge (of hills); (mountain) range"• ṯz.t, "Kasten (als Möbel)"|"chest (on legs?)"• ṯz.t, "Rang"|"station (in life?)"• ṯz.t, "Himmel; Dach"|"heaven; roof"• ṯz.t, "Klageweib"|"mourning woman"• ṯz.t, "Vorwürfe; Beschwerden"|"complaint"• ṯz.t, "Verderben, Vernichtung"|"image of an enemy (to be destroyed)"• ṯz.t, "Opferanteil (der Priester)"|"[a kind of bread (which reverted to priests from the altar)]"• ṯz.t, "Transport"|""• ṯz.t, "Erhebende"|""• ṯz.tj, "der im Kasten (Osiris)"|"one who is in the chest (Osiris)"• ṯz.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""• ṯz.tjw, "Feindabbilder"|"image of an enemy (to be destroyed)"• ṯz.tjt, "Feindabbild"|""• ṯzị, "tadeln; (etwas) aussetzen (an jmnd.)"|"to be angry with; to bear a grudge against"• ṯzị, "aufrichten; hochheben; hinaufsteigen"|""
NK: 1 times
Nubia: 1 times
Wolken: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

stz.w-Šw

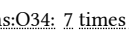
"Luftraum; Wolken ("Hochhebung des Schu")"|english translation missing|substantive|ID:851537|Wb 4, 361.8-14

• //[B, x+7]// [...] ʾḫ ḥr stz-Šw [...] "...] hochheben an den Himmel [..." sawlit:⟨pChassinat II = ⟩pLouvre E 25352//Die Geistergeschichte des pChassinat II: [B, x+7]
• nn nmtˀ bˀ=k m stz-Šw ""Dein Ba wird nicht (mehr) zum Himmelsgewölbe ("Was Schu in die Höhe hebt") gelangen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [26,16]
• j Rˁ,w ⌜jm,j⌝-swḫ,t=f psḏ m jtn=f wbn m ʒḫ,t=f nbb! ḥr [bjˁ,w]=[f] [...] //[66]// [...] sqdd! ḥr stz,w-Šw ḏḏ! tˁw.pl m hh n rˀ=f sḥḏ tˁ,du m [jˁḫ,w]=[f] //[67]// nḥm=k [...] mˁˁ-ḫrw //[68]// m-ˁ nṯr pwy ʾ štˀ jrw wnn jnḥ.du=fj ⌜m⌝ ⌜rmn.wj⌝ mḥˁ,t [grḥ] [pf] //[69]// n Ḥsbˁ,t⌝ ⌜rˁ⌝wˁ(,y) "Oh, Re, der in seinem Ei ist, der durch seine Sonnenscheibe leuchtet, der in seinem Horizont aufgeht, der auf [seinem Firmament] schwimmt, [---], der auf der "Erhebung des Schu" fährt, der mit dem Gluthauch seines Mundes die Winde entfacht ("veranlaßt/gibt") und mit [seinem Glanz] die Beiden Länder erhellt, mögest du NN, gerechtfertigt, vor jenem großen, geheimgestaltigen Gott [retten], dessen Augenbrauen die Balken der Waage sind

[(in) jener Nacht] Derer, die mit dem "Räuber" abrechnet!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [65]
•n ḫpr.t sṯz,w-Šw "Da war die "Hochhebung des Schu" noch nicht entstanden." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [32]
•jr sbꜣ pwy ḏsr sbꜣ{sbꜣ} pwy n(,j) sṯz,w-n(,j)-Šw ///[4,12]// "Jenes unnahbare Tor, das ist das Tor der Hochhebung des Schu." tb:pLondon BM 10793// Tb 017⟨2⟩: [4,11]
bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: NBḲ, "SCHWIMMEN"|"TO SWIM" • JM.J-SWḤ.T=F, "DER IN SEINEM EI IST (SONNENGOTT)"|"ONE WHO IS (YET) IN HIS EGG (SUN GOD)" • SBꜣ, "TOR; TÜR; TÜRFLÜGEL"|"DOOR; DOORWAY; PORTAL"
1 times • (S29-V14-O34-U39I-N1-H6-Z7-G7): 1 times
glyphs:S29: 2 times • V14: 2 times • O34: 2 times • H6: 2 times • Z7: 2 times • G7: 2 times • U40: 1 times • N4: 1 times • U39I: 1 times • N1: 1 times
TIP - Roman times: 9 times • NK: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • unknown: 1 times
Luftraum; Wolken ("Hochhebung des Schu"): 5 times • "Hochhebung des Schu": Luftraum, Wolken: 5 times • Luftraum: 3 times • Ort des Sonnenaufgangs: 1 times • "Hochhebung des Schu" als Aktion, nicht als Ort: 1 times
SUBSTANTIVE: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

sṯzi

"erheben; hochheben"|"to raise; to lift up"|verb•verb_caus_3-inf|ID:149390|Wb 4, 360.15-361.3; vgl. FCD 256; vgl. Allen, Inflection, 592

•///[39,5]// n sṯzi.n.tw=f "Er kann nicht hochgebracht werden." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [39,5]
•///[Rto 9]// ꜥb.w{.pl}=k ntr,j ḥꜥ,t.pl=k ḫr sn⟨.du⟩ Ḥr,w ///[Rto 10]// Stḫ Ḏḥw,tj Ḥr,w-ꜣḫ,du¹ ḥr sṯs bꜣ=k "Mögest du rein sein und mögen deine Glieder göttlich sein bei den Brüder⟨n⟩ Horus und Seth, und (bei) Thoth und Harachte beim Erheben deines Bas." sawlit:⟨07. ⟩oOxford Queen's College 1114//Satirischer Brief pAnastasi I, 3.4-4.1: [Rto 9]
•s[t]zi tw ḥr? ḥwnm(,j)?=k s[t]zi tw [ḫr] ḥꜣb(,j)?=k "Erhebe dich auf deine rechte(?) Seite, richte dich auf [auf] deine linke(?) Seite." bbawgraeberspzt:⟨Horizontalband⟩//T 7 + T 21: Tb 169 (Auszug): [7]
•///[rechts]// j sṯz ỉ "He, verkünde doch!" bbawgrabinschriften:2. Reg. v.u.//Beischriften rechte Zweiergruppe: [rechts]
•[jr,j] [nfr] [sṯzi] [kꜣ] [j:nn] [wꜣḥwꜣḥ.w] [mn] ///[P/D ant/E 36]// [Mr,y-Rʿw] [p]n j[r]=[k] [ḫr] [ḥ,t] [p,t] ⌜m¹ s[bꜣ],t nfr.t [ḫr] [qꜣb.pl] [mr-n(,j)-ḫꜣ] "Guter Gefährte, der den Ka hochhebt, der sich umwendet, der ...(?), ⌜dieser¹ [Merire bleibt] ⌜mehr als¹ (?) [du unter dem Himmelsleib] als(?) das schöne Sternbild [an den Biegungen des 'Messer'-Kanals]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 684: [P/D ant/E 35]
bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: WꜣḤWꜣH, "[VERB]"|"[VERB]" • SBꜢ.T, "STERNKONSTELLATIONEN; STERN"|"STAR" • WNM.J, "RECHTE SEITE; DIE RECHTE"|"RIGHT"
root: sṯz, "Stab; Stütze"|"" • sṯz.w, "Aufrichtung; Erhebung; Lobpreisung"|"raising up" • sṯz.w, "Wolken"|"clouds" • ṯz, "Sandbank ("Erhöhung")"|"sandbank" • ṯz, "Steuer; Leistung"|"taxes; dues; delivery" • ṯz, "Stütze"|"support" • ṯz, "[Substantiv]"|"" • ṯz.w, "Tadelnswertes"|"" • ṯz.w, "Versteifung (im Nacken); Anhäufung"|"erection (of the neck); accumulation (med.)" • ṯz.t, "[Futteral für Sechem-Zepter]"|"[a case for a sekhem-scepter]" • ṯz.t, "Gebirge"|"ridge (of hills); (mountain) range" • ṯz.t, "Kasten (als Möbel)"|"chest (on legs?)" • ṯz.t, "Rang"|"station (in life?)" • ṯz.t, "Himmel; Dach"|"heaven; roof" • ṯz.t, "Klageweib"|"mourning woman" • ṯz.t, "Vorwürfe; Beschwerden"|"complaint" • ṯz.t, "Verderben, Vernichtung"|"image of an enemy (to be destroyed)" • ṯz.t, "Opferanteil (der Priester)"|"[a kind of bread (which reverted to priests from the altar)]" • ṯz.t, "Transport"|"" • ṯz.t, "Erhebende"|"" • ṯz.tj, "der im Kasten (Osiris)"|"one who is in the chest (Osiris)" • ṯz.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • ṯz.tjw, "Feindabbilder"|"image of an enemy (to be destroyed)" • ṯz.tjt, "Feindabbild"|"" • ṯzi, "tadeln; (etwas) aussetzen (an jmnd.)"|"to be angry with; to bear a grudge against" • ṯzi, "aufrichten; hochheben; hinaufsteigen"|""
 1 times • (S29-V13-O34-U39I-D54): 1 times • (S29-V13-O34-U39I-Z4-D54): 1 times • 1 times
glyphs:O34: 7 times • V13: 3 times • S29: 3 times • M17: 2 times • U39I: 2 times • D54: 2 times • O30: 1 times • Z4: 1 times • V14: 1 times • U39: 1 times • A2: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times • Z7: 1 times
NK: 21 times • OK & FIP: 18 times • TIP - Roman times: 12 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 27 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 20 times • Delta: 3 times • unknown: 1 times • Eastern Desert: 1 times
erheben, hochheben: 17 times • hochheben: 12 times • erheben: 10 times • erheben; hochheben: 7 times • sich erheben: 4 times • erheben, hochheben; sich erheben: 1 times • erbrechen: 1 times
VERB: 52 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 52 TIMES • ACTIVE: 12 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 9 TIMES • PARTICIPLE: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • IMPERATIVE: 4 TIMES • N-MORPHEME: 3 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • PREFIXED: 2 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

sṯt

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876977

sṯt.t

"[eine Eigenschaft des Menschen]"|"[a human trait]"|substantive•substantive_fem|ID:148670|Wb 4, 349.4

•///[T/A/W 6= 242]// hb=k m tꜣ r wmt,t=k r mt,t=k r sṯt,t=k ""Du sollst in die Erde eindringen entsprechend/bis zu deiner Dicke(?), deiner ..., deiner ..." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [T/A/W 6 = 242]
•hb=k m tꜣ r wmt,t=k r mt,t=k r sṯt,t=k ""Du sollst in die Erde eindringen entsprechend/bis zu deiner Dicke(?), deiner ..., deiner ..." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [422]
bbawpyramidentexte
COLLOC: WMT.T, "DICKE (VOM MENSCHEN)"|"THICKNESS (?) (HUMAN CHARACTERISTIC)" • MTY.T, "GRADHEIT DES CHARAKTERS"|"RECTITUDE" • HBṮ, "EINTRETEN; BETRETEN; DURCHZIEHEN"|"TO TREAD; TO TRAVERSE; TO TRAMPLE"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[eine Eigenschaft des Menschen]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

sṯtf

"beträufeln"|english translation missing|verb•verb_caus_3-lit|ID:149500|Wb 4, 363.3

root:ṯtf, "[ein Krug (als Maß für Bier)]"|"[a vessel, used as a measure for beer]"•ṯtf, "besteigen; übersteigen; steigen (Wasser); ausschütten; sich ergießen; überflutet sein"|""•ṯtf, "[Stoff]"|""

sd

"Schwanz"|"tail"|substantive•substantive_masc|ID:149520|Wb 4, 363.4-364.2

•//[43,5]// šnf,w 1/16 sḫ,t ḥḏ.t r⁾-8 sḫ,t wꜣḏ.t r⁾-8 sd.pl n.w ḫꜣs,yt //[43,6]// r⁾-16 pr,t wʿn r⁾-16 mꜣt,t ḫꜣs,t r⁾-8 mꜣt,t mḥ(,wj).t r⁾-8 ḫꜣ.pl n.w sšn //[43,7]// r⁾-8 ʿntj,w r⁾-16 ḫt-ds r⁾-8 wꜣḏ,w n wjꜣ r⁾-8 sft r⁾-16 twn //[43,8]// r⁾-8 bj,t r⁾-32 ḥ(n)q,t 1/64 mrḥ,t ((s,t)) r⁾-8 "$šnf.t$-Früchte: 1/16 (Oipe = 4 Dja), weiße $sḫ.t$-Gerste: 1/8 (Dja), grüne $sḫ.t$-Gerste: 1/8 (Dja), "Schwänze" der $ḫꜣs.yt$-Pflanze: 1/16 (Dja), Wacholderbeeren: 1/16 (Dja), Sellerie vom Bergland: 1/8 (Dja), unterägyptischer Sellerie: 1/8 (Dja), $ḫꜣ.w$-Blätter (?) des Lotos: 1/8 (Dja), Myrrhe: 1/16 (Dja), "Stechholz": 1/8 (Dja), Malachit vom $wjꜣ$-Schiff: 1/8 (Dja), $sfṯ$-Öl: 1/16 (Dja), twn-Pflanzen: 1/8 (Dja), Honig: 1/32 (Dja), Bier: 1/64 (Oipe = 1 Dja), Fett der Spießente: 1/8 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [43,5]

•jnị.n=sn m-ʿ=sn snṯr pꜣḏ 23752 ḥm.pl pꜣḏ 24 ḥmꜣg,t ḥqꜣ,t 1 1/2 1/4 1/32 (w)ḏꜣ(,w) r gs ḏʿm dbn 1 1/2 1/4 (w)ḏꜣ(,w) wꜣḏ dbn 120 ztj ḥqꜣ,t 11 1/2 1/4 šꜣʿsḫ ḥqꜣ,t 2 1/4 šꜣb,t ḥqꜣ,t 1/4 1/8 1/32 pḏ,t 4 šsr 20 //[col. x+12]// [...] __ʕtj? ṯp,t ꜥꜣ,t nᶜᶜ.t 1 ʕšsꜣ,yt? ḫꜣr 280 nbs ḫꜣr 5 ḫt wrs 7 mšš ꜥꜣ 15 kꜣ 3 ʕgḥs? 14 jꜣr,t 164 sr sd 11 hbn(j) 1 "Sie haben mit sich gebracht: Weihrauch: 23752 Kugeln, pro Diener (?) 24 Kugeln (?); Granatsteine: 1 25/32 Heqat und ein Rest dazu; Elektrum: 1 3/4 Deben und ein Rest; Malachit: 120 1/4 (?) Deben; gelber Ocker: 11 3/4 Heqat; $šꜣʿsḫ$-Pflanzen: 2 1/4 Heqat; $šꜣb.t$-Pflanzen: 13/32 Heqat; 4 Bögen; 20 Pfeile; [...] ... (?); $ṯp.t$-Mineral (?); 1 glatter Edelstein; $šsꜣy.t$-Aromastoffe: 280 Sack; Christdorn: 5 Sack; (aus) Holz: 7 Kopfstützen; (aus) $mšš$-Holz: 15 $ꜥꜣ$-Stäbe; 3 Stiere; 14 Gazellen (?); 164 Perücken; (von) der Giraffe: 11 Schwänze; 1 Ebenholzbaum." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+11]

•dwn Ḥr,w psḏ.t=f pḏ,t.pl //[T/A/E 18= 309]// r ꜣḫ pn prị m tꜣ šʿ tp ḫꜣk sd "Horus streckt seine neun Bogen gegen diesen Ach aus, der aus der Erde hervorkommt mit abgetrenntem Kopf und abgeschnittenem Schwanz." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 385: [T/A/E 17 = 308]

•//[h:1]// k(ꜣ)f //[h:2]// pssˇ //[h:3]// -?- //[h:4]// 1 //[h:5.1]// wš,t m //[h:5.2]// sd=f //[h:5.3]// ʿ n ḫmw,w //[h:7]// 1 [...] //[h:9.1]// wš,t //[h:9.2]// m //[h:9.3]// ḫpd=f sd=f //[h:10]// 1 //[h:11]// m-bꜣḥ //[h-i:12]// m-bꜣḥ //[h:13]// 1 //[h-i:14]// m-bꜣḥ //[h:15]// 1 [...] "(Aus) Feuerstein: [ein Kultmesser (beim Mundöffnungsritual)] - (Bild des Kultmessers) - (Soll:) 1 (Stück) - (Zustand:) Zerstörung an seinem Ende (Griff); Herstellungsfehler - (Menge:) 1 (Stück) ... Zerstörung an seinem hinteren Ende und seinem Griff - (Menge:) 1 (Stück) - vorhanden - vorhanden - 1 (Stück) - vorhanden - 1 (Stück) ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 12 (20/21)//pBM 10735 frame 12 (20/21): [h:1]

•jw 4 bs n sḏ,t wʿ nb ḥr qʿ[ḥ] [...] sd n wʿ m rʾ n sn,nw=f m nn sꜣ-tꜣ.pl "(Und) vier brennende Fackeln, eine jede ist in (einer) Ecke [des Raumes?]; der Schwanz der einen ist im Munde der anderen von diesen Sa-To-Schlangen." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")// Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+2,2]

bbawarchive, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • MMJ, "GIRAFFE"|"GIRAFFE" • 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE“)]"|""

root:msd, "bekleiden"|"to clothe"•msd.t, "Kleidung"|"[a garment (cloak?)]"•sd, "gekleidet sein; geschmückt sein"|"to be clothed"•sd, "Abschnitt (eines Briefes)"|"section; column (of a text)"•sd, "[Substantiv]"|""•sḏ.w, "Lendenschurz"|"loincloth"

 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • (S29-D265-X1-F51): 1 times • (S29-D265-F51-X1): 1 times • (S29-D265-F51): 1 times •
1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 11 times • F33: 9 times • D46: 7 times • F51: 4 times • Z2: 4 times • D265: 3 times • X1: 3 times • N21: 3 times • G43: 1 times • I10: 1 times

OK & FIP: 13 times • NK: 9 times • TIP - Roman times: 9 times • MK & SIP: 7 times

Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times • unknown: 5 times • Nubia: 1 times

Schwanz: 35 times • Ende; Griff: 2 times • Nisbe, Pl.: die "Geschwänzten": 1 times

SUBSTANTIVE: 38 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 38 TIMES • SINGULAR: 29 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 21 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • PLURAL: 4 TIMES

sd

"gekleidet sein; geschmückt sein"|"to be clothed"|verb•verb_2-lit|ID:149540|Wb 4, 365.1-6

•wnn (=j) m sd{t} [m] nḏs ḫpr.[k]w //[Kol. 6]// m-ʿ ḥwrw ḥr štꜣ ḥr sꜣm.t ḥr ng [...] "Da ich unter Elendigen wegen Verabscheuung, Trauer und Schrei (?) war, war ich wie ein Geringerer bekleidet." bbawhistbiospzt:G. SIM. 4110//Haupttext: [Kol. 5]

•snḏm[{.t}] jb={j} pn rḏi.t(w) //[7-8]// jwt //[8]// [...]={k} ⟨ꜣw⟩ ⟨mꜣn⟩=⟨j⟩ ⟨sw⟩ ⟨m⟩ ⟨ḫmt-n.wt⟩=⟨f⟩ ⟨rnp,t⟩ wrḥ.w m ʿn,tjw={j} n Pwn,t [ḫ]nm(,w)={j} //[9]// [tꜣ-nṯr] [sd]=f sw{t} m dꜣj,w n jrị.nꜥ{ꜣ}=j "(Es geht um) diese Mitteilung (wörtl.: das, was {mein} ⟨das⟩ Herz erfreut) (?): "(Es) soll veranlasst werden, dass ⟨Au⟩ (zurück)kommt, ⟨damit ich ihn in seinem dritten Jahr (wieder)sehe,⟩ indem er mit Myrrhe von Punt und dem Wohlgeruch des [Gotteslandes] gesalbt ist und indem er sich mit dem Schurz [kleidet], den ich gemacht habe (wörtl.: den Schurz von: ich habe ihn gemacht)." sawlit:oBrüssel E.3208 + oDeM 1171//Kemit: [7]

•prị Spḏ,t sd.t m spḏ,t=s {j}s⟨j⟩dị̄=s //[P/A/E 38= 233+12]// spḏ.[pl] jm(,j).w=sn "Sothis kommt hervor, gekleidet in ihr $spd.t$-Gewand, damit sie die 'Scharfen' (d.h. die Sterne?) und die, die bei ihnen sind, untertänig mache(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 502E: [P/A/E 37 = 233+11]

•jsk Ḥr(,j)-ḫꜣb,t-ḥr(,j)-tp //[16,22]// wḏꜣ.pl r ḫḥ=f sjs=f ⟨n⟩ jdm,j sd jm=f "Nun (legt) der oberste Vorlesepriester Amulette an seinen (des Königs) Hals (und) sein Sechsfadengewebe von Idmi-Leinen (rotes Leinen), mit dem er bekleidet ist." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,21]

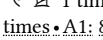
•⟨jw⟩=⟨j⟩ sd.kw m mnḫ,t wrḥ.kw m ḥꜣ,t-n,t-ʿš ꜣms=j m ʿ=j ""⟨Ich bin⟩ bekleidet mit einem Menchat-Gewand, gesalbt mit bestem Zedernöl (und) mein Ames-Stab ist in meiner Hand!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 8,15

bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: WRḤ, "AUFSTREICHEN; SALBEN"|"TO ANNOINT; TO SMEAR" • ꜣMS, "[EIN KEULENARTIGES ZEPTER]"|"CLUB; AMES-SCEPTER" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"

root:msd, "bekleiden"|"to clothe"•msd.t, "Kleidung"|"[a garment (cloak?)]"•sd, "Schwanz"|"tail"•sd, "Abschnitt (eines Briefes)"|"section; column (of a text)"•sd, "[Substantiv]"|""•sḏ.w, "Lendenschurz"|"loincloth"

(S29-D265-V6-V31-Z7-A1): 3 times • 1 times • (S29-D518-V6-V31-Z7-A1): 1 times • 1 times • (S29-D265-A24-V31-Z7-A1):

1 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times
glyphs:S29: 8 times • A1: 8 times • V31: 7 times • Z7: 7 times • D46: 6 times • V6: 6 times • D265: 4 times • A24: 3 times • F18: 2 times • S28: 2 times • D518: 1 times • F30: 1 times • N37: 1 times • X1: 1 times • N21: 1 times • O34: 1 times • D36: 1 times • V31A: 1 times • G43: 1 times • W24: 1 times
TIP - Roman times: 18 times • NK: 8 times • OK & FIP: 5 times • MK & SIP: 2 times • unknown: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 19 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • unknown: 3 times
gekleidet sein: 28 times • gekleidet sein; geschmückt sein: 4 times • geschmückt sein: 2 times • sich kleiden: 1 times
VERB: 35 TIMES • VERB_2-LIT: 35 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 18 TIMES • SINGULAR: 18 TIMES • COMMONGENDER: 9 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES

sd

"Abschnitt (eines Briefes)"|"section; column (of a text)"|substantive•substantive_masc|ID:149570|Wb 4, 365.12; Lesko, Dictionary III, 120

•//[Rto 1]// [ḏi.w]=[k] [smd,t] [2] [m] [ḥr] //[Rto 2]// n z nb r snḏm ⸢r⸣=j [...] n=j [t3] [šꜥ,t] //[Rto 3]// n.t 14 "Du hast jeden Mann mit zwei Abschnitten beauftragt (wörtl.: ins Gesicht gelegt), um den Brief von 14 für mich angenehmer/einfacher zu machen." sawlit:⟨12. ⟩oDeM 1177//Satirischer Brief pAnastasi I, 6.1-7.2: [Rto 1]
•ḏi=j jnị.tw=w //[59/5.3]// m snnj n sd r p3 [n,tj] p3y=j nb [jm] [ḥ]n[ꜥ] n3 kṯḥ.pl rn.pl n //[60/5.4]// hrw.pl n,tj sš p3 ḥtm n Mrị.n-Pṯḥ-ḥtp-ḥr-M3ꜥ,t ꜥnḫ-(w)ḏ3-s(nb) //[61/5.5]// n,tj ⟨m⟩ [T]k[w] [...] "Ich habe veranlasst, dass sie (d.h. ihre Namen) gebracht werden auf einer tabellarischen (?) Abschrift zu dem Ort, [an dem] mein Herr ist, [zu]sam[men] mit den weiteren Namen der Tage, an denen die Festung von 〈Merenptah-hetep-her-Maat〉 - er (= Merenptah) lebe, sei heil und gesund - passiert worden ist, welche ⟨in⟩ [Tj]ek[u] liegt [... ... ...]." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//⟨51-61: ⟩Bericht über die Durchreise von Beduinen: [58/5.2]
•wḥm n=k j:ḏd=j n=k //[10]// ʔ⟨m⟩? sp ⟨nb⟩ r [s],ṯ=f 14 [n] [smd,t] [ḥr] t3y=k šꜥj(,t) "Wiederhole dir, was ich dir gesagt habe, ⟨jeden⟩ Fall an der entsprechenden Stelle, ⟨aus⟩ den 14 Abschnitten aus deinem Brief." sawlit:⟨13. ⟩oDeM 1001//Satirischer Brief pAnastasi I, 7.1-8.3: [9]
•ḏi=k sd,t 2 m-ḫr-n(,j) z nb skm=k t3y=k šꜥ,t ⸢n(.t)⸣ //[6.2]// 1[4] "Du hast jeden Mann mit zwei Abschnitten beauftragt (wörtl.: ins Gesicht gelegt), damit du deinen Brief von 14 (Abschnitten) vollenden kannst." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [6.1]
•jw=j r ḏi.t n=k ḥ3,w ⸢m⸣ 20 n sp wḥm=j n=k j:ḏd,ṯ=k sp ⟨nb⟩ r s,t=f //[7.8]// 14 n sd,t ⟨ḥr⟩ t3y=k šꜥ,t "Ich werde dir eine Zugabe von 20 Fällen geben. damit ich dir wiederhole, was du gesagt hast, (nämlich) ⟨jeden⟩ Fall an seiner Stelle (d.h. Fall nach Fall), ⟨aus den⟩(?) 14 Abschnitten ⟨in⟩ deinem Brief." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [7.7]
sawlit
COLLOC: M-DJ, "[GENITIV]"|""•ŠꜤ.T, "SCHRIFTSTÜCK; BRIEF; BUCH"|"DOCUMENT; LETTER; BOOK"•MR-N-PTḤ-ḤTP-ḤR-M3ꜤT, "MERENPTAH-HETEP-HER-MAAT"|"MERENPTAH-HETEP-HER-MAAT"
root:msd, "bekleiden"|"to clothe"•msd.t, "Kleidung"|"[a garment (cloak?)]"•sd, "Schwanz"|"tail"•sd, "gekleidet sein; geschmückt sein"|"to be clothed"•sd, "[Substantiv]"|""•sḏ.w, "Lendenschurz"|"loincloth"
NK: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Abschnitt (eines Briefes): 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

sd

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857751|CT V, 99c

root:msd, "bekleiden"|"to clothe"•msd.t, "Kleidung"|"[a garment (cloak?)]"•sd, "Schwanz"|"tail"•sd, "gekleidet sein; geschmückt sein"|"to be clothed"•sd, "Abschnitt (eines Briefes)"|"section; column (of a text)"•sḏ.w, "Lendenschurz"|"loincloth"

sd

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857752|CT VI, 184h

sd

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:858456|CT I, 17b

sd

"[Gegenstand]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859204|Wb 4, 374.8

•//[Vso. 4]// jr p3 sd n t3y=k mꜥ~jrꜥ~kꜣ~bw~tj,t //[Vso. 5]// sd=k n3y=w gꜣwꜣ,ww.pl "Was das $sd(-qs?)$-Objekt deines Streitwagens angeht: Du mögest (stets) ihre Gebirgspässe durchbrechen." sawlit:oEdinburgh 916//Streitwagenhymnus: [Vso. 4]
sawlit
COLLOC: GꜣT-WꜣT, "UNWEGSAME STELLE; ENGPASS"|"NARROW ROAD; DEFILE"•MRKBT, "STREITWAGEN"|"CHARIOT (SEM. LOAN WORD)"•SḎ, "ZERBRECHEN; AUFBRECHEN; LÖSEN; AUFLÖSEN"|"TO BREAK"
root:Sḏ.t, "Flamme"|""•Sḏ.tj, "Flammender"|"flaming one (sun god)"•sḏ, "zerbrechen; aufbrechen; lösen; auflösen"|"to break"•sḏ, "Bruch (Fraktur)"|"fracture (of a bone); rupture (med.)"•sḏ.t, "Wasserdurchbruch"|""•sḏ.t, "Feuer; Flamme"|"fire; flame"•sḏ.t, "[Öl]"|""•sḏ.tj, "flammenartig"|""
1 times
glyphs:S29: 1 times • D46: 1 times • F33: 1 times • T19: 1 times • Z1: 1 times • N34: 1 times
NK: 1 times
unknown: 1 times
[e. Bestandteil des Streitwagens]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sd

"[Verb]"|english translation missing|verb|ID:863011|Wb 4, 365.11; MedWb 824

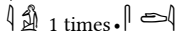
• jnḥ.du=fj sd.y "Seine beiden Augenbraue sind hochgezogen/verzogen(?)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [3.11]

• jr r'=f mr jnḥ.du=fj sd.y ḫr=f mj (j)ḫ.t rmi̯=f tm=f wn //[4.3]// r'=f pw mdwi̯=f "(Glosse I:) Was (die Textstelle) "Sein Mund ist (wie) zugebunden; Seine beiden Augenbrauen sind hochgezogen/verzogen(?); Sein Gesicht ist in der Art, wie wenn es weint / weinen wird / geweint hat" angeht: das bedeutet, daß er seinen Mund nicht öffnet, damit er sprechen kann;" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [4.2]

sawmedizin

COLLOC: JNḤ, "AUGENBRAUE"|"EYEBROW" • MR, "BINDEN"|"TO BIND (MED.)" • =FJ, "[SUFFIX PRON. SG.3.M. NACH DUAL]"|"HIS; ITS (SUFFIX PRON., 3RD PER. MASC. SING. AFTER DUAL NOUNS)"

root:Jsdd, "Der Zitterer (böser Geist)"|"Trembler (an evil spirit)" • sḏ², "Kuhreiher"|"egret" • sḏ², "zittern; zittern lassen"|"to tremble" • sḏ².w, "das Zittern"|"trembling" • sḏ²ḏ², "zittern; zittern lassen"|"to tremble; to make tremble" • sḏ²ḏ², "das Zittern"|"trembling" • sḏj, "(Füße) in Bewegung setzen"|""

 1 times • 1 times

glyphs:M17: 4 times • S29: 2 times • D46: 2 times • A2: 1 times • E15: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

hochziehen(?), verziehen(?), zusammenziehen(?): 2 times

VERB: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • DUAL: 2 TIMES

sd

"[gekleidet sein]"|english translation missing|root|ID:871256

sd

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876980

sd

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:876983

sd.yw-Wsjr

"Geschwänzte des Osiris"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861839|LGG VI, 715

• j ‹sd(,j)w›-n-Wsr,w //[60]// mꜣ=f Stš ˁn.y m-sꜣ ḫwi̯ //[61]// {mḥ}‹šd›i̯ n=f ḫrḫr "O {Geschminkte} ‹Geschwänzte› des Osiris, er/es hat Seth gesehen, umgewendet hinter dem, der den schlug, der ihm Streit gebracht hat." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21h: 8. Nachtstunde, Tb 28: [59]

bbawgraeberspzt

COLLOC: ḪRḪR, "STREIT"|"" • ˁNN, "(SICH) UMWENDEN; (ETWAS) UMWENDEN; ZUWENDEN"|"TO RETURN; TO TURN BACK" • M-Sꜣ, "[PRÄPOSITION]"|""

 1 times

glyphs:N35: 1 times • D4: 1 times • Q1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Geschwänzte des Osiris: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

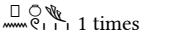
sd-pn.w

"[eine Pflanze ("Mäuseschwanz")]"|"mouse's tail (a med. plant)"|substantive•substantive_masc|ID:149620|Wb 1, 508.10; Westendorf, Handbuch Medizin, 506; Germer, Handbuch, 123 f.

• qꜣw n ḏꜣr,t r'-32 sd-pn,w r'-32 bj,t //[33,12]// ḥsb mw 1/64 "Mehl vom Johannisbrot: 1/32 (Dja), "Mäuseschwanz"-Pflanzen: 1/32 (Dja), Honig: ein viertel (Dja), Wasser: 1/64 (Oipe = 1 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥꜣ$-Leiden": [33,11]

sawmedizin

COLLOC: QꜣW, "MEHL"|"FLOUR" • ḎꜣR.T, "JOHANNISBROTFRUCHT"|"[A FRUIT]" • BJ.T, "HONIG"|"HONEY"

 1 times

glyphs:S29: 1 times • D46: 1 times • F33: 1 times • Q3: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • M2: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[eine Pflanze ("Mäuseschwanz")]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sd-m-rˀ

"Umzingelung"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:861227|Wb 4, 364.6

• ⸢m⸣=⸢k⸣ [...] //[Vs 5]// gwˀ r Nn-nswt jrị.n=f sw m sd-m-rˀ!! n rdị prị pr.pl n rdị!! ʿq ʿq.pl ḥr ʿḥˀ mj rʿw-nb "⸢Siehe⸣, ... belagert (nun) Nen-nesut (= Herakleopolis), indem er sich zum Umzingler (wörtl.: Schwanz-im-Maul) machte, ohne die Herauskommenden im täglichen Kampf heraus (und) die Eintretenden herein zu lassen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 4]

bbawhistbiospzt

COLLOC: GWˀ, "ZUSAMMENZIEHEN; [ALS ZUSTAND VON PERSONEN]; ANLEGEN"|"TO PULL TIGHT" • RʿW-NB, "JEDER TAG"|"" • NN-NSWT, "HERAKLEOPOLIS"|"HERACLEOPOLIS"

1 times

glyphs:S29: 1 times • D46: 1 times • F33: 1 times • Aa15: 1 times • D21: 1 times • Z1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Nubia: 1 times

Umzingelung: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sd-ḥw.tj

"[ein Fisch]"|"[a fish]"|substantive•substantive_masc|ID:149630|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 19; Meeks, AL 77.4012; 78.3978; Kholi, Papyri, 68 f., Anm. a

sdꜣ

"Kuhreiher"|"egret"|substantive•substantive_masc|ID:149650|Wb 4, 365.14; Meeks, in: Osing, Tebtunis, 130, Anm. i

• swt sdꜣ prị m ḫzp [...] [...] "Er ist der Kuhreiher, der aus dem Garten kommt [...]." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 694B: [N/A/E sup 33 = 1036]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ḤZP, "GARTEN; BEET"|"GARDEN (PLOT); MEADOW" • SWT, "ER [SELBST. PRON. SG.3.M./C.]"|"HE (INDEPEN. PRON., 3RD PER. MASC. SING.)" • PRỊ, "HERAUSKOMMEN; HERAUSGEHEN"|"TO GO FORTH; TO COME FORTH"

root:Jsdd, "Der Zitterer (böser Geist)"|"Trembler (an evil spirit)" • sd, "[Verb]"|"" • sdꜣ, "zittern; zittern lassen"|"to tremble" • sdꜣ.w, "das Zittern"|"trembling" • sdꜣdꜣ, "zittern; zittern lassen"|"to tremble; to make tremble" • sdꜣdꜣ, "das Zittern"|"trembling" • sdj, "(Füße) in Bewegung setzen"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Kuhreiher: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sdꜣ

"zittern; zittern lassen"|"to tremble"|verb•verb_3-lit|ID:149660|Wb 4, 365.15-366.12

• jr sdꜣ mt jrị.ḫr=k n=f ʿḥsb.w? n(.j) wꜣḏ "Wenn ein Gefäß (des Ohres) zittert, so sollst du ihm eine $ḥsb.w$-Paste (?) aus Malachit machen. " sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,6]

• sd(ꜣ) n=k nb.pl ḫnt(.j.pl) tꜣ "Vor dir zittern die Herren an der Spitze des Landes." sawlit:Stele des Wenemi (Hannover 1976.80b)//Upuaut-Hymnus: [B.4]

• nwr n=k p,t sdꜣ n=k tꜣ jwị n=k //[Nt/F/E inf 43= 765]// Jḫm.w-sk m ksị,w "Der Himmel bebt vor dir, die Erde erzittert vor dir, die Nicht-Untergehenden kommen zu dir in Verneigung." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 666: [Nt/F/E inf 42 = 764]

• ḫr,yt=f sdị jb.pl=sn ʿq wˀị̂.w //[8]// m wmt.pl sky.pl jrị st m ḥdb,yt ḏd m rˀ=f jrị m ʿ.du=f "und dessen Schrecken ihre Herzen erzittern lässt, der allein eindrang in die dichte Masse des Kampfgewühls, der sie zu einem Haufen Niedergeworfener machte, der mit seinem Mund redete und mit seinen beiden Armen handelte," bbawramessiden:Beth-Shan Stele Ramses II. (Jahr 18)//Stelentext: [7]

• nb,t dndn ḫbḥ.t ḫr dšr ky-ḏd jrj=s h(ꜣ)kr jdn.du sdꜣ(.w) ky-ḏd jrj ʿḥtꜣ? k{.t}⟨y⟩ hrw sḏm jw ""Herrin des Zorns, die bei (Morgen)röte zerhackt - Variante: sie führt den Haker-Ritus aus, wobei die Ohren zittern (???) - Variante: die am anderen Tag des Anhörens der Sünden Jubel vollführt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 146⟨1⟩: [14. Tor]

bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: NWR, "BEBEN (U. Ä.)"|"TO SHAKE; TO TREMBLE" • P.T, "HIMMEL"|"HEAVEN(S)" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:Jsdd, "Der Zitterer (böser Geist)"|"Trembler (an evil spirit)" • sd, "[Verb]"|"" • sdꜣ, "Kuhreiher"|"egret" • sdꜣ.w, "das Zittern"|"trembling" • sdꜣdꜣ, "zittern; zittern lassen"|"to tremble; to make tremble" • sdꜣdꜣ, "das Zittern"|"trembling" • sdj, "(Füße) in Bewegung setzen"|""

4 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D46: 8 times • S29: 7 times • G1: 4 times • G33: 2 times • G41: 1 times • O34: 1 times • G37: 1 times

OK & FIP: 49 times • NK: 5 times • MK & SIP: 5 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 49 times • Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • unknown: 2 times • Western Asia and Europe: 1 times

zittern: 55 times • beben: 3 times • zittern lassen: 2 times

VERB: 60 TIMES • VERB_3-LIT: 60 TIMES • ACTIVE: 33 TIMES • SINGULAR: 27 TIMES • MASCULINE: 26 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 22 TIMES • RELATIVEFORM: 15 TIMES • PARTICIPLE: 11 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

sdꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857760|CT IV, 384c

sḏꜣ

"[zittern]"|english translation missing|root|ID:866000

sḏꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876986

sḏꜣ.w

"das Zittern"|"trembling"|substantive•substantive_masc|ID:149670|Wb 4, 366.13-20

• k.t n(,j).t dr sḏꜣ ///[78,20]/// m ḏbꜥ.pl "Ein anderes Heilmittel zum Beseitigen von Zittern in den Fingern:" sawmedizin:Papyrus Ebers///78,4-79,5 = Eb 616-626: Heilmittel für Finger und Zehen: [78,19]

• ṯs {m}m wry,t.pl šf,yt ḥm=f r pḥ Stt,tjw.pl jb nb ḫr sḏꜣ,w=f "(Und) bestieg den Streitwagen, wobei das Ansehen Seiner Majestät bis zu den (Ländern der) Asiaten reichte und jeder (wörtl.: jedes Herz) vor ihm erzitterte." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 30]

• sḏꜣ,w ḫr.w m ꜥ,t.pl=j nb.t "Zittern war in alle meine Glieder gefallen." sawlit:pMoskau 4657 (Golenischeff) (G)//Sinuhe: [1.14]

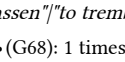
• bꜣ=k m hrw sḏ(ꜣ,w)=k m grḥ nṯr js nb-šꜥ,t "Deine Ba-Macht (besteht) am Tag, das Zittern vor dir in der Nacht, wie (bei) dem Gott, dem Herrn des Schreckens." bbawpyramidentexte:‹Nordwand›///PT 690: [N/A/N 46 = 995]

• ḫr {sḏfꜣ}‹sḏꜣ,w› m ꜣḫ,t jꜣb,t(j).t n.t p,t ḫr mdw Nw,t "{Nahrung}‹Zittern› befällt den östlichen Horizont des Himmels auf die Stimme Nuts hin." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 133: [3]

bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: NB-Šꜥ.T, "HERR DES SCHRECKENS (AMUN, THOT U.A.)"|"LORD OF TERROR (THOTH)" • ḤR, "FALLEN; FÄLLEN"|"TO FALL; TO FELL" • Bꜣ.W, "RUHM; BA-MACHT"|"MIGHT; BA-POWER (OF A GOD MADE MANIFEST)"

root:Jsdd, "Der Zitterer (böser Geist)"|"Trembler (an evil spirit)" • sd, "[Verb]"|"" • sḏꜣ, "Kuhreiher"|"egret" • sḏꜣ, "zittern; zittern lassen"|"to tremble" • sḏꜣḏꜣ, "zittern; zittern lassen"|"to tremble; to make tremble" • sḏꜣḏꜣ, "das Zittern"|"trembling" • sḏj, "(Füße) in Bewegung setzen"|""

2 times • (G68): 1 times •  1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D46: 6 times • G1: 6 times • G37: 6 times • G41: 5 times • O34: 4 times • Z7: 3 times • Z3A: 2 times • S29: 2 times • G68: 1 times • D54: 1 times • Z2: 1 times • I9: 1 times • G17: 1 times • G38: 1 times

NK: 6 times • OK & FIP: 4 times • MK & SIP: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Nubia: 1 times

Zittern: 8 times • das Zittern: 6 times

SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 14 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES

sḏꜣḏꜣ

"zittern; zittern lassen"|"to tremble; to make tremble"|verb•verb_5-lit|ID:149680|Wb 4, 366-367.9; KoptHWb 202

• wn.jn Nw,t ḫr sḏꜣḏꜣ ///[41]/// ⸢n⸣ [qꜣi.t] "Da zitterte Nut wegen [der Höhe]." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.‹, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer›///‹Das Buch von der ›Himmelskuh‹ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)›: [40]

• ///[14,1]/// tꜣ sdd n ḫr,y=k ""Die Erde bebt aus Furcht vor Dir!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [14,1]

• [ḫꜣs,t] nb ḫr jsdd r-ḫꜣ,t=f "[§31] Jedes [Fremdland] zitterte vor ihm." bbawramessiden:pBM 10683 (Chester Beatty III, vso 1-3)//Qadesch-Schlacht Poem (ChB1 + ChB2): [ChB1 vso 3,3]

• ḫr sḏꜣḏꜣ ///[2]/// m ꜣḫ,t jꜣb,t(j).t n.t p,t ḫr ḫrw ꜣs,t sḏsr.n=s wꜣ,t n Rꜥ,w tp(,j)-ꜥ wr pḥr(.w) "Zittern befällt den Osthorizont des Himmels auf Isis Stimme hin, da sie den Weg für Re ausgestaltet hat, den ältesten Vorfahr, so daß er den Kreislauf vollziehen kann." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 133: [1]

• [...] [js]dd [...] "[§31] ... [zitte]rten ..." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [8]

bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: R-ḪB.T, "VOR (LOKAL); BEVOR; VOR (TEMPORAL); WEGEN; UNTER (DER AUFSICHT)"|"BEFORE (SPATIAL, TEMP.); BECAUSE OF" • SḎSR, "HERRLICH GESTALTEN"|"TO CONSECRATE; TO SANCTIFY" • ḪꜢS.T, "BERGLAND; FREMDLAND; WÜSTE"|"HILL-COUNTRY; FOREIGN LAND; DESERT"

root:Jsdd, "Der Zitterer (böser Geist)"|"Trembler (an evil spirit)" • sd, "[Verb]"|"" • sḏꜣ, "Kuhreiher"|"egret" • sḏꜣ, "zittern; zittern lassen"|"to tremble" • sḏꜣ.w, "das Zittern"|"trembling" • sḏꜣḏꜣ, "das Zittern"|"trembling" • sḏj, "(Füße) in Bewegung setzen"|""

(S29-D46-D46-G68): 1 times • 1 times

glyphs:D46: 4 times • G1: 2 times • S29: 1 times • G68: 1 times • O34: 1 times • G23: 1 times • G37: 1 times

TIP - Roman times: 7 times • NK: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • unknown: 1 times

zittern: 11 times • zittern lassen: 1 times • zittern, beben (aus Furcht): 1 times

VERB: 13 TIMES • VERB_5-LIT: 13 TIMES • INFINITIVE: 6 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sḏꜣḏꜣ

"das Zittern"|"trembling"|substantive•substantive_masc|ID:149690|Wb 4, 367.10-15; Lesko, Dictionary III, 122

• ṯꜣi=k [...] ṯꜣi.y=k pꜣ y~sꜣ~dj~dj "Du hast dich auf die Zitterpartie eingelassen." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [24.8]

• ḫri.w ///[2]/// tw r msḫn(,t) twy n(.t) Rꜥ,w jm,j(.t) sḏꜣḏꜣ "Entferne dich von jener Geburtsstätte des Re, die in Zittern ist!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 039: [1]

sawlit, tb

COLLOC: MSḪN.T, "AUFENTHALTSORT; GEBURTSZIEGEL"|"ABODE (OF GODS); BIRTHPLACE; BIRTH BRICKS" • TꜢI, "NEHMEN; FORTNEHMEN; (KLEIDUNG) TRAGEN; EINGRAVIEREN, EINRITZEN"|"TO TAKE; TO SIEZE; TO DON (CLOTHING)" • ḤRI, "(SICH) FERNHALTEN; ENTFERNEN"|"TO BE FAR (FROM); TO REMOVE (ONESELF)"

root:Jsdd, "Der Zitterer (böser Geist)"|"Trembler (an evil spirit)" • sd, "[Verb]"|"" • sḏꜣ, "Kuhreiher"|"egret" • sḏꜣ, "zittern; zittern lassen"|"to tremble" • sḏꜣ.w, "das Zittern"|"trembling" • sḏꜣḏꜣ, "zittern; zittern lassen"|"to tremble; to make tremble" • sḏj, "(Füße) in Bewegung setzen"|""

TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Zittern: 1 times • das Zittern: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

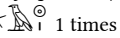
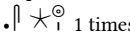
sdʒdʒ-jm.jw-mw-n-snḏ=f

"vor dessen Furchtbarkeit die Krokodile zittern"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861560|LGG VI, 716

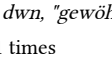
sdj

"(Füße) in Bewegung setzen"|english translation missing|verb|ID:149700|Wb 4, 367.16
root:Jsdd, "Der Zitterer (böser Geist)"|"Trembler (an evil spirit)" • sd, "[Verb]"|"" • sdʒ, "Kuhreiher"|"egret" • sdʒ, "zittern; zittern lassen"|"to tremble" • sdʒ.w, "das Zittern"|"trembling" • sdʒdʒ, "zittern; zittern lassen"|"to tremble; to make tremble" • sdʒdʒ, "das Zittern"|"trembling"

sdwʒ

"den Morgen verbringen"|"to spend the morning (doing something); to make early"|verb•verb_caus_3-lit|ID:149720|Wb 4, 368.1-3; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 587; Wilson, Ptol. Lexikon, 974 f.
• sdwʒ=f ⟨ḥr⟩ jwḥ{.pl} jʒq,t ⟨smšrw⟩=⟨f⟩ ⟨ḥr⟩ ⟨šʒw,t⟩ jrị.n=f //[x+1, 8]// [ḥr,j-jb] [hrw] ⸢m-sʒ¹=⟨f⟩ ⟨ḫt-bnr⟩ "Den Morgen verbringt er beim Bewässern von Lauch, ⟨den Abend verbringt er beim/über dem Kohl (?),⟩ nachdem er den Mittag (wörtl.: die Mitte des Tages) mit (wörtl.: hinter) {seinem schlechten Bauch} ⟨den Fruchtbäumen⟩ verbracht hat." sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+1, 7]
• sdwʒ=f [ḥr] jwḥ{.pl} //[6, 7]// jʒq,t ⟨s⟩mšrw=⟨f⟩ ⟨ḥr⟩ šʒw,t jrị.n=f ḥr[,j-jb] [h]rw m-sʒ=⟨f⟩ ⟨ḫt-bnr⟩ "Den Morgen verbringt er beim Bewässern von Lauch, den Abend verbringt er beim/über dem Kohl (?), nachdem er den Mittag (wörtl.: die Mitte des Tages) mit (wörtl.: hinter) {seinem schlechten Bauch} ⟨den Fruchtbäumen⟩ verbracht hat." sawlit:⟨01. ⟩pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 3-11: ⟩Die Lehre des Cheti: [6, 6]
• //[6,5]// ḥḏ-tʒ sw prị.y r sdwʒ "Frühmorgen(s) ist er hinausgegangen, um zu …." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 5,7-7,6: Bauerncharakteristik: [6,5]
• sdwʒ=f ḥr jw[ḥ] [jʒq,t] //[x+3, 3]// [sm]šrw=f ḥr šʒw,t ʕjrị.n?=ʕf? [ḥr,j-jb] [hrw] [m-sʒ] [ḫt-bn]rj "Den Morgen verbringt er beim Bewässern [von Lauch, den Ab]end verbringt er beim/über dem Kohl (?), nachdem er [den Mittag (wörtl.: die Mitte des Tages) mit (wörtl.: hinter) den] Frucht[bäumen] verbracht hat." sawlit:⟨10. ⟩pAmherst 14//Die Lehre des Cheti: [x+3, 2]
sawlit
COLLOC: SMŠR, "ABEND VERBRINGEN; ZU ABEND ESSEN"|"" • ḪT-BNJ, "FRUCHTBAUM"|"FRUIT TREE (?)" • Šʒ.WT, "KORIANDER"|"[AN EDIBLE GARDEN PLANT]"
root:Dwʒ.w, "Die Verehrenden"|"" • Dwʒ.t, "Duat (Personifizierte Unterwelt)"|"" • Dwʒ.tj, "Unterweltlicher"|"one who belongs to the nether world" • Dwʒ.tjt, "Unterweltliche"|"He-of-the-nether-world" • Dwʒ.tyw, "Die Unterweltlichen"|"" • dwʒ, "früh auf sein; preisen; anbeten"|"" • dwʒ, "Kinnbart"|"" • dwʒ.yt, "der Morgen; das Morgen (morgiger Tag)"|"(early) morning; tomorrow" • dwʒ.w, "der Morgen; früher Morgen"|"(early) morning" • dwʒ.w, "Loblied"|"song of praise; hymn" • dwʒ.w, "Verehrer"|"adorer" • dwʒ.w, "morgens"|"in the morning; tomorrow" • dwʒ.w, "das Morgen (morgiger Tag)"|"tomorrow; the morrow" • dwʒ.wj, "morgendlich"|"of the morning" • dwʒ.wj, "Morgendlicher"|"" • dwʒ.t, "Lobpreis"|"praise" • dwʒ.t, "Verehrerin (eines Gottes)"|"adoratrice (of a (particular) god)" • dwʒ.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • dwʒ.t, "Duat; Unterwelt; Krypta; Grabkammer; Höhle; Abgrund"|"" • dwʒ.t, "[Substantiv]"|"" • dwʒ.t, "Morgenmittel"|"" • dwʒ.tj, "unterweltlich"|"(one who) is in the nether world" • dwʒ.tj, "Unterweltlicher"|"" • dwʒtj, "preisen"|"to praise"
 1 times •  1 times • 1 times
glyphs:S29: 3 times • N14: 3 times • N5: 3 times • Z1: 3 times • G1: 2 times • Z7: 1 times
NK: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
den Morgen verbringen: 3 times • [eine Handlung bei der Feldbestellung]: 1 times
VERB: 4 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

sdwn

"zerfallen (vom ausgetrockneten Schiff); (sich) strecken; (sich) ausstrecken"|"to fall to pieces (of a boat); to spring (of planks)"|verb•verb_caus_3-lit|ID:149730|Wb 4, 368.4-5; Jones, Naut. Titles, 225 (98)
• swtn.ḫr=k ḏbʿ.pl=st m ḏr,t=k "Du sollst ihre Finger mit deiner Hand ausstrecken." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Verso: ⟩ Medizinischer Text: [22,11 = vso. 1,11]
• jw=f ḥr sdwn{.t} ʒs zp-2 jw bw jrị=f hrw.pl qn,w m pʒ mw "(Und) es (das Schiff) dehnte sich sehr schnell aus (d.h. fiel auseinander), nachdem es nicht viele Tage im Wasser verbracht hat (oder: ohne daß es viele Tage im Wasser verbringen konnte)." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 7.9-8.7: Brief mit Anweisungen für die Reparatur einer Barke: [8.1]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: ʒS, "EILIG; EILENDS"|"QUICKLY; IN HASTE" • QN.W, "ZAHLREICH; VIELE (PL.)"|"MANY; NUMEROUS" • ḎBʿ, "FINGER"|"FINGER"
root:ṯwn, "Zuwendung; Geschenk"|"" • ṯwn, "belohnen"|"to reward" • dwn, "ausstrecken; sich erstrecken; beschenken"|"to stretch out; to be stretched out (taut)" • dwn, "gewöhnlich; regelmäßig; weiterhin"|"" • dwn.w, "Speisen"|"food offerings" • dwn.w, "Ausdehnung; Weite"|""
 1 times
glyphs:M23: 1 times • X1: 1 times • N35: 1 times • A24: 1 times • Aa1: 1 times • D21: 1 times
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
(sich) ausstrecken: 1 times • zerfallen (vom ausgetrockneten Schiff): 1 times
VERB: 2 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ḤR-MORPHEME: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

sdwḫ

"balsamieren"|"to embalm"|verb•verb_4-lit|ID:149740|Wb 4, 368.6-8; FCD 256

• ꜥq?=k ꜥr? [ḥꜥ,t]=[k] [sdwḫ.tj] [m] ⟨pr-nfr⟩ //[2]// [r] ꜥ[sk]m?=[k] dmḏ,y(t)=k m rʾ 20 n 1400 ḫr ꜥwj.du Jnp,w "Mögest du [eintreten in dein Grab], indem du balsamiert bist in {(dem Ort) Ranefer} ⟨dem Balsamierungshaus⟩, bis du deine Zeitfrist von 1/20 von 1400 (d.h. 70 Tagen) unter der Obhut (wörtl.: auf den Händen) des Anubis vollendet hast." sawlit:⟨06. ⟩oDeM 1619//Satirischer Brief pAnastasi I, 3.2-4: [1]

• hʒy Skr-Wsjr Wsjr jt(j)-nṯr ḫpt-wḏ3,t ḫnk-(nww) Ḏd-ḫr mꜣꜥ-ḫrw msị n Tꜣ-wꜣgš mꜣꜥ-ḫrw gꜣ pfy ḫpr m sp tp.j //[110,13]// jrị=tw n=k wr,yt m Ḏd,w jw sdwḫ=k jw snḏm sty=k ""He, Sokar-Osiris (und) Osiris, (der) Gottesvater, Hepet-Udjat(-Priester), Henek-(Nu)(-Priester), Djed-hor selig, geboren von Ta-Wagesch selig, (als) jenes Elend zum ersten Mal geschen war, machte man für dich eine Grabkammer in Busiris, zu deiner Balsamierung (und) um deinen Geruch angenehm zu machen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,12]

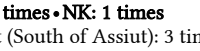
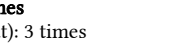
• jy.n=j sdw{t}ḫ=j jwf=j pn "Nun komme ich, daß ich dieses mein Fleisch balsamiere." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 154: [1]

• //x+5,2// ḏị=f n=k wꜥb,t nfr.t sdwḫ nfr m-ḫnw Ḏd,w qrs nfr m-ḫnw ʒbḏ,w "Er wird dir geben: eine schöne Reinigung, eine schöne Einbalsamierung in Busiris, eine schöne Mumifizierung in Abydos." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+5,2

• hʒy Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt Wsjr Jj-m-ḥtp pn mꜣꜥ-ḫrw gꜣ pfy ḫpr m sp tp.j jrị=tw //[18,15]// n=k wr,yt m Ḏd,w jw sdwḫ=k jw snḏm sty=k ""He, Osiris Chontamenti (und) Osiris Imhotep hier selig, (als) jenes Elend zum ersten Mal geschehen war, machte man für dich eine Grabkammer in Busiris, zu deiner Balsamierung (und) um deinen Geruch angenehm zu machen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [18,14]

bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: WR.YT, "[EIN GEBÄUDE ALS HEILIGE STÄTTE (GRABKAMMER, BALSAMIERUNGSHALLE)]"|"[A SACRAL BUILDING]" • GB.W, "MANGEL; NOT"|"LACK; WANT" • ḎD.W, "DJEDU (BUSIRIS)"|"DJEDU (BUSIRIS)"

1 times • 1 times •  1 times • 1 times •  1 times

glyphs:Z7: 6 times • S29: 5 times • D46: 5 times • Aa1: 5 times • Aa2: 3 times • Y1: 3 times • Aa3: 1 times • N37: 1 times • A24: 1 times • X1: 1 times

TIP - Roman times: 5 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

balsamieren: 6 times • Balsamierung: 1 times

VERB: 7 TIMES • VERB_4-LIT: 7 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sdwḫ

"[balsamieren]"|english translation missing|root|ID:876989

sdb

"[gefranster Saum eines Leinenlakens]"|"fringe"|substantive|ID:149750|Wb 4, 368.9-10; FCD 257

• //[8,2/alt 50]// ḫnn sdb=f ḫr mw npnp,[t]=f //[8,3/alt 51]// ḫr jt "Auf das Wasser fiel seine gefranste Borte herunter, auf die Gerste sein glatter Saum." sawlit:pRameseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [8,2/alt 50]

• //[30/alt Amherst I, D-E,2]// wn.jn ḫnn [sdb]=[f] ḫr mw npnp,t=[f] //[31/alt Amherst I, D-E,3]// [ḫr] šmꜥ "Auf das Wasser fiel nun seine gefranste Borte herunter, auf die schmale Gerste sein glatter Saum." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [30/alt Amherst I, D-E,2]

• wbꜣ=j n n,t(j).t ḫr sdb j.n Ḥr,w zꜣ (3)s,t "Ich öffne der, die "auf dem Saum ist", sagt Horus, Sohn der Isis." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 071: [4]

sawlit, tb

COLLOC: NPNP.T, "SAUM (GLATTE WEBEKANTE EINES LEINENLAKENS)"|"HEM" • ḤNḲ, "NIEDERSCHWEBEN; SICH NIEDERLASSEN; HALT MACHEN"|"TO ALIGHT; TO STOP; TO REST" • ŠMꜥ, "OBERÄGYPTISCHE GERSTE ("SCHMALE GERSTE")"|"UPPER EGYPTIAN GRAIN"

root: sdb, "[ein Kleidungsstück]"|"[a garment (?)]"

1 times

glyphs:S29: 1 times • D46: 1 times • D58: 1 times • S28: 1 times

MK & SIP: 2 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

[gefranster Saum eines Leinenstücks]: 2 times • [glatter Saum eines Leinenstücks]: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

sdb

"[ein Kleidungsstück]"|"[a garment (?)]"|substantive•substantive_masc|ID:149760|Wb 4, 368.11; Grimal, Stèle triomphale, 137, Anm. 410

• ṯs sdb "Umbinden des Sedeb-Bekleidungsteils." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 103]

• sdb //[602]// pw snm,wtj ḫnk m ꜥwsḫ? "Das ist das sdb-Kleid (des) Senemuti (der "Trauernde"?), der/das mit Weite(?) beschenkt ist." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 099 A: [601]

bbawhistbiospzt, tb

COLLOC: WSḤ, "BREITE; WEITE"|"BREADTH; WIDTH" • ḤNK, "SCHENKEN; BESCHENKEN"|"TO PRESENT (A GIFT); TO OFFER" • ṮZ, "KNOTEN; VERKNÜPFEN; ANFÜGEN; ERZEUGEN"|"TO TIE; TO JOIN TO"

root: sdb, "[gefranster Saum eines Leinenlakens]"|"fringe"

1 times

glyphs:S29: 1 times • D46: 1 times • D58: 1 times • V6: 1 times

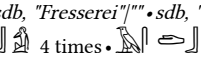
NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Nubia: 1 times

[Kleidungsstück]: 1 times • [ein Kleidungsstück]: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sdb

"essen"|"to eat; to chew"|verb•verb_3-lit|ID:149770|Wb 4, 368.12-369.2; FCD 257; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 587; Wilson, Ptol. Lexikon, 975; MedWb 825

• sdb jn s s,t //[34,10]// r'-pw "Werde sdb-eingenommen von einem Mann oder einer Frau." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥ3$-Leiden": [34,9]
• sdb.n=j ḥtm,t=j "Ich habe mein ḥtm.t-Wasser verschlungen." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 110: [543]
• //[21,20]// sdb r hrw 4 "Werde sdb-eingenommen über 4 Tage hinweg." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [21,20]
• sdb r hrw 1 "Werde sdb-eingenommen über 1 Tag hinweg." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [21,23]
• {ß}sdb //[35,18]// r hrw 4 "Werde sdb-eingenommen über 4 Tage hinweg." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥ3$-Leiden": [35,17]
sawmedizin, tb
COLLOC: ḤZ3.T, "HEZAT"|"" • HRW, "TAG"|"DAY" • R'-PW, "ODER"|"OR; OR ELSE"
root: sdb, "Fresserei"|"" • sdb, "Sandrennnatter"|""
 4 times • 1 times
glyphs: S29: 5 times • D46: 5 times • D58: 5 times • A2: 5 times • G1: 1 times
MK & SIP: 5 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times
essen: 6 times
VERB: 6 TIMES • VERB_3-LIT: 6 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • PASSIVE: 5 TIMES

sdb

"aufgeweicht sein"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:856299|MedWb 825 f.

• jr //[6.13]// wbn,w m ms3ḏ,t=f j:sdb gnn sp,tj.du wbn,w=f pw wb3 n ḫnw //[6.14]// fnḏ=f mj ḏd sdb r (j)ḫ,t gnn "(Glosse A:) Was (die Textstelle) "eine Wunde in seiner Nasenhöhle, die aufgeweicht/eingetieft/eingesunken(?) ist" angeht: das bedeutet, daß die beiden Ränder seiner Wunde weich sind / nachgeben, (wobei sie) zum Innern seiner Nase offen sind, so wie (man) "(es ist) aufgeweicht/eingetieft/eingesunken(?)" sagt über eine Sache, die weich ist / nachgibt." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [6.12]
• ḏd=f j:sdb //[9.13]// r (j)ḫ,t.pl g((n)) "Er (d.h. der Arzt oder ein zuvor genanntes Handbuch) sagt "(es ist) aufgeweicht/eingetieft/eingesunken(?)" über etwas Weiches (wörtl.: eine schwache/weiche Sache)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [9.12]
• jr wbn,w m sp,t.du=f j:sdb n ḫnw //[9.12]// r'=f gnn sp,t.du wbn,w=f pw wb3 n ḫnw r'=f "(Glosse A:) Was (die Textstelle) "eine Wunde an seiner (Ober-)Lippe, wobei sie bis zum Innern seines Mundes aufgeweicht/eingetieft/eingesunken(?) ist" angeht: Das bedeutet, dass die beiden Ränder (wörtl. "Lippen") seiner Wunde nachgeben (oder: schwach/weich sind), wobei sie (die Wunde) zum Innern seines Mundes geöffnet/offen ist." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [9.11]
• ḏd.jn=k r=f ḫr⟨,j⟩ wbn,w m ms3ḏ,t=f j:sdb mr jrị.y=j "(Diagnose:) Daraufhin sagst du über ihn: "Einer mit einer Wunde in seinem Nasenloch, die aufgeweicht/eingetieft/eingesunken(?) ist: eine Krankheit, die ich behandeln werde."" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [6.9]
• jr ḫ3ị=k z n(,j) wbn,w //[9.19]// n(,j) kf,t m ḫ'm=f j:sdb r šbb=f "(Untersuchung:) Wenn du einen Mann (d.h. Patienten) mit einer klaffenden Wunde an seiner Halsvorderseite untersuchst, wobei sie (d.h. die Wunde) bis zu seiner Luft-Speiseröhre aufgeweicht/eingetieft/ eingesunken(?) ist;" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [9.18]
sawmedizin
COLLOC: WBN.W, "OFFENE WUNDE; VERLETZUNG"|"WOUND; INJURY" • GNN, "SCHWACH SEIN; WEICH SEIN"|"TO BE WEAK; TO BE SOFT" • SP.T, "LIPPE; RAND; UFER"|"LIP; EDGE; BANK; SHORE"
(M17-S29-D46-D58-U116-Z9): 7 times • (M17-S29-D46-D58-U116-D26): 3 times • (M17-S29-D46-D58-Z7-U116-Z9): 1 times • (M17-S29-D46-D58-U116): 1 times • (S29-D46-D58-U116-D26): 1 times
glyphs: S29: 13 times • D46: 13 times • D58: 13 times • U116: 13 times • M17: 12 times • Z9: 8 times • D26: 4 times • Z7: 1 times
MK & SIP: 13 times
Upper Egypt (South of Assiut): 13 times
aufgeweicht sein: 13 times
VERB: 13 TIMES • VERB_3-LIT: 13 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 12 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • PREFIXED: 8 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sdb

"Fresserei"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856680|Jasnow, Late Hieratic Wisdom Text, 167

• n3y=f sdbw.pl n3 n,tj g3w [...] g3w //[4.8]// [...] [...] n r' n pr p(3y)=f nb jw=f sḫm t(3y)=f snḏ(,t) jw=f n jr,t-nb.t (j)ḫ,t jw=f jrị sbj,w.pl "Seine Kaubewegungen/Fresserei/Beißereien (?) sind die Sachen, die schändlich sind (?; oder: die fehlen; oder: die staunen lassen) [auf der Schwelle (?)] am Eingang des Hauses seines Herrn, während/weil er seine Furchtbarkeit vergißt und während/weil er für jedermann (wörtl.: in jedem Auge) (wie) eine Sache erscheint, die sich rebellisch/feindselig verhält (wörtl.: die Feindseliges macht)." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [4.7]
sawlit
COLLOC: G3Ị, "(JMDN.) SCHMÄHEN"|"TO CALUMINATE; TO LIE" • JR.T-NB.T, "JEDERMANN ("JEDES AUGE")"|"EVERYONE (LIT. EVERY EYE)" • SBJ.W, "EMPÖRUNG; FEINDSELIGKEIT"|"HOSTILITY"

root:sdb, "essen"|"to eat; to chew"•sdb, "Sandrennnatter"|""
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Fresserei: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sdb

"Sandrennnatter"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:861046|Leitz, Schlangennamen, 40 ff.
root:sdb, "essen"|"to eat; to chew"•sdb, "Fresserei"|""

sdb

"[Saum]"|english translation missing|root|ID:877025

sdb

"[essen]"|english translation missing|root|ID:877028

sdb

"[aufgeweicht sein]"|english translation missing|root|ID:877031

sdb.w-ḫnd=tw-ḥr=f-m-sḫ.wt

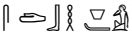
"weibliche Sandboa"|english translation missing|substantive|ID:861059|Leitz, Schlangennamen, 22 ff.

sdbḥ

"ausrüsten; versorgen"|"to supply; to equip"|verb•verb_caus_3-lit|ID:149780|Wb 4, 369.4-8; Lesko, Dictionary III, 121 f.
•j:jrị=k ḏd tȝy=j sḫ,t{.pl} shn.ṯ jw=k stb[ḥ] [...] stb pȝy=s ꜥḥwwtj n p[ȝ] grg.pl n p(ȝy)=f[j] ꜥbȝkꜣ.pl "Du sollst sagen: "Mein Feld ist verpachtet", (aber nur,) wenn du seinen (des Feldes) Feldarbeiter mit den Gerätschaften für seine Arbeit ausstattest." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [6.10]
•//[ChB1 vso 2,14]// [...] sp[dd] [...] pȝy=f mšꜥ [...] Š~[ꜥ_?] n ḥȝq,t ḥm=f jnị.n=f m nḫt,[w] n.w ḫ[pš]=[f] ///[ChB1 vso 3,1]// ⟨sdbḥ⟩ m ḫꜥ[,w] [...] nb dd n=sn tp-rd n ꜥḥȝ "[§25] ... rüs[tete] ... sein Heer ... (und) [§26] die Scha[rdanu] aus der Beute Seiner Majestät aus, die (= Schardanu) er durch die Sieg[e seines Sichel]schwerts/Arms herbeigebracht hatte, [§27] ⟨indem sie⟩ mit ... allen Waffe[n] ⟨ausgerüstet wurden⟩ und ihnen die Kampfanweisung gegeben wurde." bbawramessiden:pBM 10683 (Chester Beatty III, vso 1-3)//Qadesch-Schlacht Poem (ChB1 + ChB2): [ChB1 vso 2,14]
•jrị pȝy=j nb r ḏd.t=f mj,tt n pȝ (j)m(,j)-rꜣ-pr-ḥḍ n pr-ꜥ ꜥnḫ-wḍȝ-snb mtw=f hȝb n jdn,w Py-jȝ,y ///[vs.4.11]// n pr-ḥḍ n pr-ꜥ ꜥnḫ-wḍȝ-snb mtw=f sdbḥ ḫnr.pl mstj.pl mtw=f hȝb n pȝ jdn,w 2 n tȝ kȝ,t r ḏị.t jrị.y=w ///[vs.4.12]// ḫr,t={t}n m qḍ mtw=f hȝb n pȝ zḫȝ(,w) 2 n pȝ ḫr r ḏị.t jrị.y sdbḥ.pl=n m ḫȝḫȝ,(w)t mtw=f hȝb nȝ zḫȝ(,w) [...] ///[vs.4.13]// r ḏị.t [...] pȝy=n dy pȝ-wn ḥr,j-⟨zḫȝ,ww⟩-wḏḥ,w Pȝy dy r-šȝꜥ hrw bn tw=n ḫr nwị r=w ///[vs.4.14]// [...] tm [...] [_].y={t}n m-sȝ pȝ wȝḫ.y j:jrị pr-ꜥ ꜥnḫ-wḍȝ-snb pȝy=n nb ꜥnḫ-wḍȝ-snb nfr r=w jw ꜥ=tw? ꜥtm? ///[vs.4.15]// [...] "Möge mein Herr dies ebenso erwähnen zu dem Vorsteher des Schatzhauses des Pharao, l.h.g., und möge er zu dem Stellvertreter Pay-jay vom Schatzhaus des Pharao, l.h.g. schicken und Spitzhacke und Körben beschaffen und möge er zu den 2 Stellvertretern der Arbeit(erschaft) schicken, damit sie unseren Bedarf an Gips fertigmachen und möge er ausschicken zu den 2 Schreibern von der Nekropolenverwaltung, um unsere Ausrüstung an Meißeln zu übergeben und möge er ausschicken ... um zu geben ... unsere Provision, (weil) der Oberster Schreiber des Altars Pay hier bis heute war, ohne daß wir sie(die Geräte?) erblickt hätten, ... nicht(?) ... nachdem der Pharao, l.h.g., unser guter Herr zu uns kommt, indem(?) man(?) verhindert (?) ..." bbawbriefe:pBM 10683 (Chester Beatty III, vs.4-5)//Brief des Qen-hor-chepeschef an den Wesir Pa-nehesi: [vs.4.10]
•sdbꜥ⟨ḥ⟩?.n=f wp,wt n nb=st "Er hat eine Botschaft ihrem Herrn übermittelt." tb:pLondon BM 10793//Tb 136 A: [30,4]
•//[2.8?]// [...] [tw≡j] [ḫmsị.kwj] [m] [Qnqn-n-tȝ] //[3.1]// jw [b]n tw≡j sd⟨b⟩ḫ.k(wj) "[Ich befinde mich in (dem Ort) Prügel-des-Landes,] ohne daß ich mit dem Nötigen versorgt bin." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//2.8?-4.x: Das Elend der Stationierung im Ausland: [2.8?]
bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, tb
COLLOC: SPDD, "AUSRÜSTEN"|"TO EQUIP"•ḪNR, "SPITZHACKE; MEISSEL"|"SPIKE (FOR SPLITTING STONE); CHISEL"•ḤTR.W, "DIE STEUERERHEBER"|"TAX COLLECTOR"
root:sdbḥ, "Ausrüstung; Geräte"|"equipment"•dbḥ, "bedürfen; erbitten"|"to be in need of; to ask for; to requisition"•dbḥ, "Maß; Messgefäß"|""•dbḥ, "Bittender"|""•dbḥ.yt, "[ein Grundstück (?)]"|""•dbḥ.w, "die Bitten"|"requests"•dbḥ.w, "Bedarf (allg.); Notwendigkeiten (von Bestandteilen des Udjatauges); Gerät"|"requirements; needs (gen.)"•dbḥ.w, "Takelage"|"halliards; braces (naut.)"•dbḥ.wtj, "Bittsteller"|""•dbḥ.t, "Bedarf; Geräte"|"necessaries"•dbḥ.t, "Überschwemmung ("Bedürfnis")"|""
NK: 13 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 3 times
ausrüsten: 9 times • versorgen: 4 times • ausrüsten; versorgen: 3 times • jmd. eine Botschaft übermitteln: 1 times
VERB: 17 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 17 TIMES • INFINITIVE: 7 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 6 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • COMMONGENDER: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sdbḥ

"Ausrüstung; Geräte"|"equipment"|substantive|ID:149790|Wb 4, 369.9-13
•jry=f sdbḥ,t.pl.ṯ=f r prị r sḫ,t.pl mj mꜥḥȝ{.pl} nb{.t} "Wie irgendein Kerl stellt er seine Gerätschaften her, um auf die Felder hinauszugehen." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 5,7-7,6: Bauerncharakteristik: [6,2]

•[_].tw jy.t //[II.4]// pꜣ dp,t r ꜣtp m [...] n wpw,t j:[_] [...] ḫn.tw //[II.5]// n r(m)ṯ pꜣ r wḏi pꜣ kr n(,j) wḥᶜ Srw,ty ꜣs mtw=k //[II.6]// ḏi.t jwt=f r-ḥꜣ,t šms Ḥy ḫr nꜣ sdbḥ n(,j) pꜣ dp.t n-mꜣw,t ḫy-rᵓ "... kommt das Boot, um zu beladen mit ... wegen des Auftrages ..., denn angewiesen ist dieses den Menschen, um schnell das Lastschiff des Fisch-und Vogelfängers Seruty auszusenden, und du sollst es dann aufs neue bis vor den Gefolgsmann Hy senden, wirklich beladen mit der Ausrüstung des Bootes." bbawbriefe:pAnastasi VIII//Brief des Ra-mesu an Djehuti-em-hab: [II.3]
•jw rḏi n=j nn r mn m sdbḥ "Dies ist mir verliehen, um durch Ausrüstung dauerhaft zu sein." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 010/048: [345]
•sw ᵓḥᶜ ḫr sdbḥ[,t].pl.ṯ=f "Er kümmert sich um seine Werkzeuge." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 5,7-7,6: Bauerncharakteristik: [5,9]
•ṯbww //[vso, 1]// [bjn] [sw] [rᵓ-sj] [ḫ]r sdbḥ=f ⟨n(,j)⟩ ⟨nḥḥ⟩ "Der Sandalenmacher: es geht ihm sehr schlecht, beladen mit seinem Zubehör {bis in Ewigkeit} ⟨an Öl⟩." sawlit:⟨14. ⟩oBM EA 29550 + oDeM 1546//Die Lehre des Cheti: [rto, 11]
bbawbriefe, sawlit, tb
COLLOC: ḪNR, "SPITZHACKE; MEISSEL"|"SPIKE (FOR SPLITTING STONE); CHISEL" • MᶜḤƷ, "KERL"|"" • WḤᶜ, "FISCHER UND VOGELFÄNGER"|""
root:sdbḥ, "ausrüsten; versorgen"|"to supply; to equip"• dbḥ, "bedürfen; erbitten"|"to be in need of; to ask for; to requisition"• dbḥ, "Maß; Messgefäß"|""• dbḥ, "Bittender"|""• dbḥ.yt, "[ein Grundstück (?)]"|""• dbḥ.w, "die Bitten"|"requests"• dbḥ.w, "Bedarf (allg.); Notwendigkeiten (von Bestandteilen des Udjatauges); Gerät"|"requirements; needs (gen.)"• dbḥ.w, "Takelage"|"halliards; braces (naut.)"• dbḥ.wtj, "Bittsteller"|""• dbḥ.t, "Bedarf; Geräte"|"necessaries"• dbḥ.t, "Überschwemmung ("Bedürfnis")"|""
 1 times
glyphs:S29: 1 times • D46: 1 times • D58: 1 times • V28: 1 times • W10: 1 times • F18: 1 times • A2: 1 times • Z3A: 1 times
NK: 7 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 1 times
Geräte: 3 times • Ausrüstung: 2 times • Ausrüstung, Geräte: 1 times • Ausrüstung; Geräte: 1 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

sdf

"[ein Maß für Feigen]"|"[a unit of measure, for figs]"|substantive•substantive_masc|ID:149810|Wb 4, 370.2; LÄ III, 1204

•//[Vso 15.7]// d(ꜣ)b{t} srf{t} [...] sdf 1 "Feigen: 1 sdf-Maß" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 15: Liste mit Produkten: [Vso 15.7]
•jw=j n=t r bꜣk rḏi.n=j jni.tw nms,t n(,j) jrr,t //[Vs.7]// šᶜ,t sdf 1 ḥd,w 50 "Weil ich für dich (weiterhin) arbeiten will, (so) habe ich dir einen Krug von Weintrauben und ein Maß Schaset-Körner(brei?) geschickt sowie Zwiebeln, 50 Stück." bbawbriefe:München ÄS 4313//Brief des Hetep an Ipu-resti: [Vs.6]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: Šᶜ.T, "[GETREIDEKÖRNER (BEREITS VERARBEITET?)]"|"[A MED. SUBSTANCE (BARLEY DOUGH?)]" • ƷRR.WT, "WEINSTOCK; WEINTRAUBEN; ROSINEN"|"GRAPE VINE; GRAPES; RAISINS" • BꜣK, "ARBEITEN; BEARBEITEN; (ABGABEN) LEISTEN; (DIENST) LEISTEN"|"TO WORK; TO RENDER (SERVICES)"
root:Sḏf.yw, "Ankettende"|""• Sḏf.yt, "Gebundene"|""• sḏf, "anketten; binden; einfangen"|""
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
[ein Maß für Feigen]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

sdm

"schminken"|"to paint (the eyes)"|verb|ID:149830|Wb 4, 370.3-8; FCD 257; vgl. Allen, Inflection, 584

•ḏi.w gs=f ḫr bj,t sdm jr,t jm m mšr,w ḫnᶜ //[61,14]// sšwi.yt gs=f nḏ snᶜ sdm jr,t jm m dwꜣ "seine (eine) Hälfte werde in Honig gelegt (und) das Auge damit am Abend geschminkt, und seine (andere) Hälfte werde getrocknet, fein zermahlen (und) das Auge werde damit am Morgen geschminkt." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [61,13]
•tꜣy=j nḥ,t [n],tj sdm.w n.w ⸢jrᵓ⸣,t=j pꜣy=j ptrj=kwj wbḫ.t={j} //[7,5]// n jr(,t).du={w}j jw=j ḫnj.kwj n=k n mꜣᵓ tꜣy=k mrw,t={j} r(m)t{.pl}-ᶟ nḫ,t} jb=j "Meine Sehnsucht, die (sich) in meinem Blick abzeichnet, ist (es), dich zu sehen (wörtl.: mein Dich-sehen), indem du strahlend hell bist für meine Augen, nachdem ich an dich herangetreten bin, weil (ich) deine Liebe sah, mein Herzensmann!" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 7-8: Liebeslieder, 3. Gruppe: Lied Nr. 17-19: [7,4]
•//[Nt/F/Ne AII 20= 148]// sdm=(j) n=k jr(,t)=k wdꜣ.t r ḫr=k mꜣ=k jm=s "Ich will dir dein Auge heil auf dein Gesicht schminken, damit du mit ihm sehen kannst." bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 79-80: [Nt/F/Ne AII 20 = 148]
•sdm.n=f sbq,t šsp.n=f sw ḫr jb=f "Er hat das (gesunde) Himmelsauge geschminkt (und) es sich an sein Herz genommen." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+14,12]
•//[32,7]// jrį.t mj ḫpr.w wsḫ,t tn //[32,8]// n(,j).t Mꜣᶜ,tj wᶜb(.w) tw{r}j(.w) wnḫ(.w) m ḥbs n-mꜣw,t {d}⟨t⟩b.w m ṯbw,t //[32,9]// ḥḏ.t sdm(.w) jr,t.j=f m wꜣḏ,w msdm(,t) wrḥ(.w) m tp,j ᶜntjw wdn.n=f //[32,10]// tᵓ ḥ(n)q,t jḥ.pl ꜣpd.pl snṯr ḫr sḏ,t sm,w ḫtp.w "Zu tun, wie es (in) dieser Halle der Doppelten Maat geschieht, indem er (ein Mann) rein und sauber ist, bekleidet mit einem neuen Gewand und mit weißem Schuhwerk beschuht, seine Augen mit grüner und schwarzer Schminke geschminkt und mit bestem Myrrhen gesalbt, nachdem er Brot, Bier, Rinder, Vögel, Weihrauch auf dem Feuer, Gemüse und einen Opferstrauß dargebracht hat." tb:pLondon BM 10793//Tb 125 D: [32,7]
bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: JR.T, "AUGE"|"EYE" • JM, "DA; DORT; DAVON; DADURCH; DAMIT"|"THERE" • JR.T, "WASSER (?)"|"WATER (?)"
root:msdm.j, "Bleiglanzsucher"|"one who prepares eye-paint"• msdm.t, "schwarze Augenschminke (Bleiglanz)"|"black eye paint (galena)"• smd, "Sistrum"|"sistrum"• smd.t, "[Perlen]; Glanz; Schmuckstück"|"beads"• sdm, "Schminke; Schminkmittel, Mittel zum Auftragen (med.)"|"eye-paint"• sdm.t, "[Kuh]"|""
13 times • 1 times
glyphs:G17: 15 times • F21: 14 times • D4: 13 times • Y1: 1 times • N35: 1 times
MK & SIP: 14 times • OK & FIP: 9 times • TIP - Roman times: 3 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 18 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • unknown: 1 times
schminken: 27 times • anmalen: 1 times
VERB: 28 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 17 TIMES • PASSIVE: 12 TIMES • ACTIVE: 7 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

sdm

"Schminke; Schminkmittel, Mittel zum Auftragen (med.)"|"eye-paint"|substantive|ID:149840|Wb 4, 370.9-10; FCD 257; MedWb 826 f.

•//[63,4]// ky sdm{.w.pl} jrị n wr-mꜣ,pl Ḫwy "Ein anderes Schminkmittel, das für den Großen der Schauenden, Chui, angefertigt wurde:" sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [63,4]

•{r}⟨pḫ⟩r,t pw n jr,t-nb(,t) ⟨sšr-⟩mꜣ˂,t ḫpr ḥr-ˁ sdm //[9,3]// jw,tj sn,nw=f dr ḥꜣ⟨t⟩y šn,yt "Ein Heilmittel für jedermann ist das, etwas wirklich Treffliches, das sofort eintritt, Schminke ohnegleichen, die Dunkelheit und Unwetter vertreibt!" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [9,2]

•//[23.B7]// r-n,tj jnị=tw n=k wḏ,w-nswt pn r-ḏd r-n,tj hꜣb=j n=k m-ḏr,t (j)m(,j)-rˀ-pr-ḥḏ-pr-ꜣ ˁnḫ-wḏꜣ-s(nb) //[24.B8]// wdp,w-nswt Jmn-ḥtp,w r-ḏd jmị jnị⟨t⟩.tw msdm,t nfr-nfr n //[25.B9]// sdm n pr-ꜣ ˁnḫ-wḏꜣ-s(nb) r pꜣ n,tj tw=tw j:m jw=k ḏị.t //[26.B10]// jnị.tw 15 n dbn n msdm,t m-ḏr,t=f "Folgendes: gebracht wurde zur dir dieser Königsbefehl mit den Worten, daß ich zur Dir geschickt habe durch den Vorsteher der Schatzhausverwaltung des Pharao, l.h.g. und Aufwärter des Königs Imen-hetepu mit dem Wortlaut: 'Veranlasse, daß man sehr schönen Bleiglanz für die Schminke des Pharao, l.h.g. dorthin bringt, wo man (der Pharao) ist', und du ließest 15 Deben Bleiglanz durch ihn bringen." bbawbriefe:pCairo ESP//Document B: [23.B7]

•ky sdm "Eine anderes Schminkmittel:" sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [62,2]

•ky sdm "Ein anderes Schminkmittel:" sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [62,3]

bbawbriefe, sawlit, sawmedizin

COLLOC: NFR-NFR, "BESSER (QUALITÄTSBEGRIFF)"|"OF BETTER QUALITY" • SḤY.T, "[GEGENSTAND AUS HOLZ]"|"[AN OBJECT MADE OF WOOD]" • JM.J-Rˀ-PR-ḤḌ-PR-ꜣ, "VORSTEHER DES SCHATZHAUSES DES PALASTES"|""

root: msdm.j, "Bleiglanzsucher"|"one who prepares eye-paint" • msdm.t, "schwarze Augenschminke (Bleiglanz)"|"black eye paint (galena)" • smd, "Sistrum"|"sistrum" • smd.t, "[Perlen]; Glanz; Schmuckstück"|"beads" • sdm, "schminken"|"to paint (the eyes)" • sdm.t, "[Kuh]"|""

3 times • 1 times

glyphs:F21: 4 times • G17: 4 times • D4: 4 times • Z7: 1 times • Z2: 1 times

NK: 7 times • MK & SIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times

Schminke: 7 times • Schminkmittel, Mittel zum Auftragen (med.): 4 times

SUBSTANTIVE: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES

sdm

"[schminken]"|english translation missing|root|ID:870566

sdm.t

"[Bez. des Messers]"|"knife (lit. what is sharpened)"|substantive•substantive_fem|ID:149850|Wb 4, 370.14

•sw,t.pl=s pw sdm.pl tp(,j).w-rˀ Bꜣbj "Ihre (Fähre) Binsen sind die scharfen Messer, die Reißzähne des Baba." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 099 A: [599]

tb

COLLOC: SW.T, "[BINSE (AUCH ALS SYMBOL FÜR O.ÄG.)]"|"SEDGE PLANT" • BꜣBꜣ.WJ, "BEBON (DÄMON)"|"BEBON (A DEMON)" • PW, "[DEM PRON. SG.M.]"|""

root: dm, "stechen; durchstoßen"|"to pierce; penetrate" • dm, "aussprechen; nennen"|"to pronounce (a name); to mention (by name)" • dm, "Wurm"|"worm" • dm, "schärfen; scharf sein"|"" • dm.wt, "Schnitt; Biß; Verletzung (allg.)"|"injury" • dm.t, "Messer; Schwert"|"knife"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Bez. d. Messers]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES

sdm.t

"[Kuh]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857764|CT VI, 232j

root: msdm.j, "Bleiglanzsucher"|"one who prepares eye-paint" • msdm.t, "schwarze Augenschminke (Bleiglanz)"|"black eye paint (galena)" • smd, "Sistrum"|"sistrum" • smd.t, "[Perlen]; Glanz; Schmuckstück"|"beads" • sdm, "schminken"|"to paint (the eyes)" • sdm, "Schminke; Schminkmittel, Mittel zum Auftragen (med.)"|"eye-paint"

sdmj

"anfügen"|"to attach (lit. to make touch)"|verb•verb_caus_3-lit|ID:149870|Wb 4, 370.12-13; FCD 257

•[...] //[x+12]// [...] Wꜣwꜣ[,t] wḥꜣ,t sdmj.n=(j) st n Šmˁ,w "[...] Wawat und das Oasengebiet, (ich) fügte sie an Oberägypten." sawlit:Inschrift Mentuhoteps Nebhepetre aus Deir Ballas//⟨Inschrift Mentuhoteps Nebhepetre aus Deir Ballas⟩: [x+12]

•sdmj.n n=k Ḥr,w jr,t=f jr=k "Horus hat für dich sein Auge an dich gefügt." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 364: [T/A/W 28 = 264]

•sd{t}my //[2]// n=f gs dp,t-nṯr "Geleitschutz ist an ihn gefügt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 157: [1]

•sdmj.n=(j) st n Šmˁ,w "(Ich) fügte sie Oberägypten an." sawlit:Inschrift Mentuhoteps Nebhepetre aus Deir Ballas//⟨Inschrift Mentuhoteps Nebhepetre aus Deir Ballas⟩: [x+6]

•jnk mrr.y ḥ(ꜣ)w⟨.pl⟩=f{pl} sdmj n{n} ꜣb,t.pl=f "I am one beloved of his neighbourhood, one fitting in his family." sawlit:Stele des Montu-user (MMA 12.184)//⟨Stele des Montu-user (MMA 12.184)⟩: [A.10]

bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: WꜣWꜣ.T, "WAWAT (NUBISCHES GRENZLAND)"|"WAWAT (IN NUBIA)" • WḤꜢ.T, "OASE"|"OASIS" • ꜣB.T, "FAMILIE"|"FAMILY"

root: dmj, "berühren; anfügen; haften (an)"|"to touch; to be joined to; to cleave to" • dmj, "Ort; Stadt; Landestelle; Hafen"|"town; quarter of a town;

landing place; wharf"•dmj.w, "die Stadtbewohner"|"townspeople"•dmj.t, "Stadt; Hafen"|"town; quay"

1 times

glyphs:S29: 1 times • D46: 1 times • W19: 1 times • M17: 1 times

MK & SIP: 3 times • OK & FIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

anfügen: 6 times

VERB: 6 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 6 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sdnị

"bestrafen"|"to punish"|verb•verb_caus_3-inf|ID:149880|Wb 4, 371.1-2; FCD 257

•ʾsjdn? //[3]// jwị.pl r Ḥr,w "Bestraft sind die, die Horus angreifen ("gegen H. kommen")." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 157: [2]

tb

COLLOC: ḤR.W, "HORUS"|"HORUS" • JWỊ, "KOMMEN"|"TO COME; TO RETURN" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: dnj.w, "Anteil"|"share; portion"•dnj.t, "Damm; Deich"|"dam; dyke"•dnj.t, "Teil; Anteil"|"share; portion"•dnj.t, "Thron"|""•dny.t, "Register (über Grundbesitz); Kataster"|"land register"•dnị, "abdämmen; (Ufer) befestigen"|"to dam (water); to revet (earthen banks)"•ḏnj, "abtrennen"|""•ḏnj, "Steinblock"|""•ḏnj.w, "[Gerät]"|""•ḏnj.t, "[ein Fest]; Tag des 1. und 3. Mondviertels"|"[a festival]; day of the 1st and 3rd quarter of the moon"•ḏnj.t, "Kopfstütze (?)"|"head-rest (?)"•ḏnj.t, "[Substantiv]"|""•ḏnj.t, "[Substantiv]"|""

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

bestrafen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 1 TIMES

sdḥ

"senken; sinken lassen; ertränken"|"to bring low"|verb•verb_caus_2-lit|ID:149910|Wb 4, 371.6-7; FCD 257

•//[Z. 28]// sḫtp.n=k ʾjm,j-wr,t.pl? sdḥ.n=k rmn.pl n(,j.w) ʾj[tn,w].pl? ʾḫr? sw__ [...] m ȝb[ʾḏ,w?] (m) mšr,w n (j)ḫ,t ḫȝw(j) "Du hast die Westbewohner beruhigt, du hast die Arme der [Widersacher] (?) gesenkt unter / mit (?) [...] in Abydos (?), zur Abenddämmerung, für das Abendopfer." sawlit:Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)//⟨Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)⟩: [Z. 28]

•[sdḥ] //[rto, x+3]// rmn.pl=k "Senke deine Arme!" sawlit:⟨13. ⟩oDeM 1818 = oIFAO Inv. 2719//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [rto, x+2]

•[sdḥ] [rmn.du]=[kj] "Senke deine Arme!" sawlit:⟨12. ⟩oGardiner 343 + 602 + oIFAO Inv. 2530 (= oDeM 1817)//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+3]

•[sdḥ] [rmn.du]=kj "Senke deine Arme!" sawlit:⟨14. ⟩oIFAO Inv. 2010//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+3]

•bȝ=j //[18]// wḫȝ r sdḥ ȝḥ(,w) ḥr ʿnḫ jhm //[19]// wj r m(w)t n jyị.t=j n=f "(O) mein Ba, der (zu) töricht ist, um den Kummer über (?) das Leben zu lindern (?), der mich in den Tod drängt (?), bevor ich dazu gekommen sein werde, (mache den Westen angenehm für mich)!" sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [17]

sawlit

COLLOC: =KJ, "[SUFFIX PRON. SG.2.M. NACH DUAL]"|"" • RMN, "OBERARM; SCHULTER; SEITE; HÄLFTE"|"" • JM.J-WR.T, "STEUERBORDSEITIGER"|""

root: dḥ, "herabhängen; niedrig sein"|"to hang down; to be low"•dḥ, "Tiefe"|"lowest part"•dḥ.w, "Niedergeschlagenheit"|""•dḥdḥ, "herabhängen (der Brüste)"|"to hang down"•dḥḏḥ, "[ein Affe]"|""

1 times

glyphs:O34: 1 times • D46: 1 times • V28: 1 times • A2: 1 times

NK: 4 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

senken: 4 times • [Verb]: 1 times • lindern (?); geringschätzen (?): 1 times

VERB: 6 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 6 TIMES • IMPERATIVE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

sdḥr

"verbittern"|english translation missing|verb•verb_caus_3-lit|ID:851299|Zaba; Ptahhotep, 40, 85 (D 305)

•jw=f sd[ḥ]r=f ḫ[nms] //[a,8]// [bnr] "Er erbittert den [süßen] Freund." sawlit:pBM EA 10371+10435⟨ (Ptahhotep, Version L1)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [a,7]

•jw=f sdḥr=f ḫnms bnrj "Er verbittert den lieben Freund." sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [4,16]

sawlit

COLLOC: ḤNMS, "FREUND"|"FRIEND" • BNJ, "SÜSS"|"SWEET" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root: trḥ.t, "[Paste, die beim Figurenguss benutzt wird]"|""•dḥr, "bitter sein"|"bitter"•dḥr.t, "Bitternis"|"bitterness; sickness"

glyphs:O34: 1 times • D46: 1 times • Z5: 1 times • G37: 1 times

MK & SIP: 1 times • NK: 1 times

unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

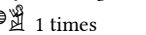
verbittern: 2 times

VERB: 2 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

sdḫ

"verstecken"|"to hide"|verb•verb_3-lit|ID:149930|Wb 4, 371.9-11

•ḫȝs,t.pl ⟨ḥr⟩ ḫnk ḏw.pl ḥr jmȝ s,t nb.t ḏị.n=s sdḫ=s "the foreign countries present gifts, the mountains are friendly, every place has given its secret;" sawlit:Stele des Hor (Kairo JE 71901)//⟨Stele des Hor (Kairo JE 71901)⟩: [7]

•//[P/F/W med 3= 61]// Nw,t pšš ṯn ḥr z3=ṯ (W)sr(,w) Ppy sdḫ=ṯ sw //[P/F/W med 4= 62]// m-ᶜ Stš "Nut, breite dich über deinen Sohn, Osiris Pepi, und verberge ihn vor Seth!" bbawpyramidentexte:⟨horizontaler Streifen⟩//PT 427: [P/F/W med 3 = 61]
•sdḫ sw n snḏ Jy wr "Verbirg es/ihn(?) wegen der Furcht von Ii, dem Älteren." bbawbriefe:Cairo-Linen//⟨JdE/CG 25975⟩: K3
•jwi̯.n=ṯ s⟨d⟩ḫ=ṯ z3=ṯ "Bist du gekommen, damit du deinen Sohn verbirgst?" bbawpyramidentexte:⟨horizontaler Streifen⟩//PT 427: [P/F/W med 4 = 62]
•jwi̯.n=ṯ sdḫ=ṯ z3=ṯ "Bist du gekommen, damit du deinen Sohn verbirgst?" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 427: [Nt/F/W 21 = 404]
bbawbriefe, bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: PŠ�š, "AUSBREITEN"|"TO SPREAD" • =Ṯ, "[SUFFIX PRON. SG.2.F.]"|"" • WR, "DER ÄLTERE (NACH PERSONENNAMEN)"|"THE ELDER (QUALIFYING PERSONAL NAMES)"
root: sdḫ, "verborgenes Loch"|"hidden" • sdḫ, "[frevelhaft handeln]"|"to commit sacrilege"
 1 times
glyphs:S29: 1 times • D46: 1 times • Aa1: 1 times • A4: 1 times
OK & FIP: 7 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Eastern Desert: 1 times
verstecken: 8 times
VERB: 8 TIMES • VERB_3-LIT: 8 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sdḫ

"verborgenes Loch"|"hidden"|substantive•substantive_masc|ID:149940|Wb 4, 371.12
root: sdḫ, "verstecken"|"to hide" • sdḫ, "[frevelhaft handeln]"|"to commit sacrilege"

sdḫ

"[frevelhaft handeln]"|"to commit sacrilege"|verb•verb_3-lit|ID:29520|Wb 4, 371.13
root: sdḫ, "verstecken"|"to hide" • sdḫ, "verborgenes Loch"|"hidden"

sdḫ

"[verstecken]"|english translation missing|root|ID:877040

sdḫ-n-mw

"verborgenes Wasserloch"|"well (?)"|substantive•substantive_masc|ID:149950|Wb 4, 371.12

sdš-Šmᶜ.j

"[ein oberägyptisches Öl]"|"[a red oil of Upper Egypt]"|substantive|ID:149990|Meeks, AL 77.4023; vgl. Koura, Öle, 184
•//[Sz.16.1:17]// tp.j-ḥ3.t sdš-Šmᶜ.j "Erstes Bestes des oberägyptischen Sedesch-Öls." bbawgrabinschriften:Westwand//Ölmagazin: [Sz.16.1:17]
bbawgrabinschriften
COLLOC: TP.J-Ḥ3.T, "ERSTES BESTES (FEINSTES SALBÖL)"|"FIRST BEST (FINEST OIL)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[oberägyptisches Öl]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

sdšr

"rot machen"|"to make red"|verb•verb_caus_3-lit|ID:149970|Wb 4, 372.1-3; FCD 257
•sdšr.n=sn //[T/A/W 46= 282]// [ḫwi̯.t]=f j:zz.n=sn sw j:bḥn ḏwi̯ sṯ(j)=f "Sie haben sein [Schlagen] rot gemacht (d.h. ihn blutig geschlagen ?), sie haben ihn bestraft(?) ($zzi̯$)/in der Vogelfalle gefangen(?) (jzz), so daß er gebändigt(?)/zerstückelt(?) ist und sein Geruch schlecht." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 369: [T/A/W 45 = 281]
•[sdšr.n]=[sn] ⌜ḫwi̯.t⌝=[f] […] "[Sie haben sein] ⌜Schlagen⌝ [rot gemacht] (d.h. ihn blutig geschlagen ?), […]." bbawpyramidentexte:⟨A (horizontal)⟩//PT 369: [P/F/Nw A 2]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ZZI̯, "BESTRAFEN"|"" • ḌWI̯, "SCHLECHT SEIN; BÖSE SEIN"|"TO BE BAD; TO BE EVIL" • BḤNI̯, "ZERSCHNEIDEN; BESTRAFEN"|"TO CUT (UP, OFF); TO PUNISH"
root: sdšr.w, "Rötung"|"reddening" • Dšr, "Roter"|"" • Dšr.t, "Krone Unterägyptens"|"" • Dšr.t, "Descheret"|"" • dšr, "Flamingo"|"flamingo" • dšr, "rot werden; rot sein"|"to be red; to become red" • dšr, "Röte; Rötung"|"reddening (med.)" • dšr, "[Ausdruck beim Schiffsbau]"|"[expression associated with ship building]" • dšr, "[ein Baum]"|"[a tree and its wood]" • dšr, "[rote Pflanze]"|"[a substance (med.)]" • dšr, "[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]"|"[part of a cereal grain]" • dšr, "Blutgier; Zorn"|"wrath" • dšr, "Schmutz"|"impurity; dirt" • dšr, "[Rind (für Opfer)]"|"[a red steer, as an offering]" • dšr, "[Bez. für das Nilpferd]"|"red one (Seth, as a hippopotamus)" • dšr, "rot; wütend"|"red; angry" • dšr, "Roter"|"" • dšr, "[Substantiv]"|"" • dšr.w, "Blut (das" Rote")"|"blood" • dšr.w, "roter Buntbarsch"|"redfish" • dšr.w, "Roter (Seth)"|"" • dšr.w, "[offizinell Verwendetes]"|"" • dšr.w, "die Wüstenbewohner (?)"|"desert dwellers (?)" • dšr.w, "Röte"|"" • dšr.w, "[Substantiv]"|"" • dšr.w, "die Roten"|"" • dšr.t, "Unheil; Zorn"|"wrath (of the Red Crown)" • dšr.t, "[ein Öl]"|"[an oil]" • dšr.t, "[ein roter Krug]"|"[a red pot]" • dšr.t, "die Rote (Krone von U.Äg.)"|"Red (crown of Lower Egypt)" • dšr.t, "Feuer; Flamme"|"" • dšr.t, "Wüste; Ausland"|"desert; foreign country" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "rotes Rind"|"" • dšr.t, "Röte"|"" • dšr.tj, "der rot ist (Sonnengott u.a.)"|"red one (the sun god)" • dšr.tj, "der rot ist (wütender Seth)"|"" • dšr.tjw, "blutige Opfer (?)"|"bloody victims" • dšrr.t, "die kleine Rote"|""
OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
rot machen: 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

sdšr.w

"Rötung"|"reddening"|substantive•substantive_masc|ID:149980|Wb 4, 372.4; FCD 257

root:sdšr, "rot machen"|"to make red"• Dšr, "Roter"|""• Dšr.t, "Krone Unterägyptens"|""• Dšr.t, "Descheret"|""• dšr, "Flamingo"|"flamingo"• dšr, "rot werden; rot sein"|"to be red; to become red"• dšr, "Röte; Rötung"|"reddening (med.)"• dšr, "[Ausdruck beim Schiffsbau]"|"[expression associated with ship building]"• dšr, "[ein Baum]"|"[a tree and its wood]"• dšr, "[rote Pflanze]"|"[a substance (med.)]"• dšr, "[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]"|"[part of a cereal grain]"• dšr, "Blutgier; Zorn"|"wrath"• dšr, "Schmutz"|"impurity; dirt"• dšr, "[Rind (für Opfer)]"|"[a red steer, as an offering]"• dšr, "[Bez. für das Nilpferd]"|"red one (Seth, as a hippopotamus)"• dšr, "rot; wütend"|"red; angry"• dšr, "Roter"|""• dšr, "[Substantiv]"|""• dšr.w, "Blut (das" Rote")"|"blood"• dšr.w, "roter Buntbarsch"|"redfish"• dšr.w, "Roter (Seth)"|""• dšr.w, "[offizinell Verwendetes]"|""• dšr.w, "die Wüstenbewohner (?)"|"desert dwellers (?)"• dšr.w, "Röte"|""• dšr.w, "[Substantiv]"|""• dšr.w, "die Roten"|""• dšr.t, "Unheil; Zorn"|"wrath (of the Red Crown)"• dšr.t, "[ein Öl]"|"[an oil]"• dšr.t, "[ein roter Krug]"|"[a red pot]"• dšr.t, "die Rote (Krone von U.Äg.)"|"Red (crown of Lower Egypt)"• dšr.t, "Feuer; Flamme"|""• dšr.t, "Wüste; Ausland"|"desert; foreign country"• dšr.t, "[Substantiv]"|""• dšr.t, "[Substantiv]"|""• dšr.t, "[Substantiv]"|""• dšr.t, "[Substantiv]"|""• dšr.t, "rotes Rind"|""• dšr.t, "Röte"|""• dšr.tj, "der rot ist (Sonnengott u.a.)"|"red one (the sun god)"• dšr.tj, "der rot ist (wütender Seth)"|""• dšr.tjw, "blutige Opfer (?)"|"bloody victims"• dšrr.t, "die kleine Rote"|""

sdg

"Verstecktes"|"hidden things"|substantive•substantive_masc|ID:150020|Wb 4, 373.1; FCD 257

root:jdg, "[ein Kopftuch]"|"kerchief"• Sdg, "Der Verberger"|""• sdgi̯, "verstecken"|"to hide"• dgi̯, "sich verstecken; verborgen sein"|"to hide; to be hidden"

sdgi̯

"verstecken"|"to hide"|verb•verb_caus_3-inf|ID:150010|Wb 4, 372.5-13; FCD 257

• [jri̯]=[s]ꜥn¹ ḥ³gg ḥr jm,j=f //[x+2.4]// mj jri̯.j=sn ḥ³gg ḥr ꜣs,t jm,j(t) Ntr(,j) jwr.ṯ m sdg³ tp-ꜥ sn=s Stš "Sie (d.h. die Schutzgötter?) jubeln über seinen (des Bauches?) Inhalt (?), so wie sie jubeln über Isis, die in (dem Ort) Netjeri ist (einem Gewässer bei Behbeit el-Hagar), wobei sie im Verborgenen schwanger ist in Anbetracht ihres Bruders Seth." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//〈Papyrus Brooklyn 47.218.2 〉Geburtshilfe-Papyrus: [x+2.3]

• //[7,6]// nn ⸢ꜥwꜥb,t?¹ rdi̯ sdg³=f "(Denn) es gibt kein $wab.t$-Gewässer, das sich verstecken ließe." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [7,6]

• rꜣ sḫḏ bs ḏd-mdw j jr,t-Ḥr ꜣḫw j jr,t-Ḥr wꜣḏw.t j jr,t-Ḥr m-ḥtp psd=s //[1,10]// [mj] [Rꜥw] [m] [ꜣḫ,t] [sdgꜣw] [s(w)] [sḫm] [n] [Stš] tp-ꜥ ⸢jr,t-Ḥr¹ "Spruch des Anzündens eines Feuers; Rezitation: "O wirkungsmächtiges Horusauge, O erquickendes Horussauge, O Horusauge willkommen, (wenn) es (das Horusauge) [wie Re am Horizont] leuchtet, [verbirgt sich die Macht des Seth] vor dem Horusauge!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,9]

• jw=j m sdg³.n ꜥḫ³-ꜥ ⸢fn,t wn,t=f "Ich bin der, den der Kämpfer versteckt hat, das Kopftuch und seine Schnur (?)." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 064 LF: [498]

• [...] //[B4, 3]// [sdg]³.t.n nsw s[__] [...] "...] was der König [verste]ckt (?) hat [..." sawlit:pMoskau o.Nr.〈 (Sporting King)〉//The Sporting King: [B4, 3]

bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḤGꜣG, "SICH FREUEN, FROH SEIN"|"TO REJOICE" • ꜤḤ, "KÄMPFER"|"WARRIOR" • TP-ꜥ, "[PRÄPOSITION]"|""

root:jdg, "[ein Kopftuch]"|"kerchief"• Sdg, "Der Verberger"|""• sdg, "Verstecktes"|"hidden things"• dgi̯, "sich verstecken; verborgen sein"|"to hide; to be hidden"

2 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 4 times • D46: 4 times • W11: 4 times • G1: 4 times • A5A: 4 times • M17: 2 times • Z7: 1 times

NK: 8 times • TIP - Roman times: 4 times • unknown: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 3 times
verstecken, verbergen: 12 times • verstecken: 2 times • (sich) verstecken: 1 times • sich verbergen: 1 times
VERB: 16 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 16 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 6 TIMES • ACTIVE: 6 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES

sdgi̯

"sehen lassen"|"to make see"|verb•verb_caus_3-inf|ID:150040|Wb 4, 373.3-6; Wilson, Ptol. Lexikon, 975

• Gbw [ḏd]=ꜥf¹ [n] ⸢Ḥr¹ ⸢sdg³¹=⸢k¹ ḥn,t //[x+2,3]// [n] [spꜣ,t] [tn] ḏd.n=f m [tw]=sw m ⸢dꜣ,t¹ "Geb (aber) [sagte zu] Horus: "Du hast das Hen-Gewässer [dieses Gaues?] erblickt, (von dem) er (Seth) sagte: Es ist in der Unterwelt!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+2,2]

• [s]dgꜣw s(j) Ḥr //[x+3,6]// nhpw=[f] [jw] [rdi̯.t] [wꜣ,t] [n] jt(j)=f Wsjr "(Als) Horus es bemerkte, beeilte [er sich, um] seinem Vater Osiris [den Weg frei zu machen]." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+3,5]

• ꜣi̯ ḫꜥ thn jwn.pl ꜣḫ,tj=f //[9]// ḥr sdg ḥr-nb "Der großartig beim Erscheinen und der leuchtend an Farben ist, und seine beiden Glanzaugen lassen alle Leute sehen." bbawramessiden:Alabaster-Stele-Sethos I.//[Stelentext]: [8]

bbawramessiden, bbawtempelbib

COLLOC: ꜣḤ.TJ, "DIE BEIDEN GLANZAUGEN"|"BOTH EYES (OF A GOD)" • ḤN.T, "GEWÄSSER"|"POOL; LAKE" • NHP, "SPRINGEN; WEGSPRINGEN; BESPRINGEN"|""

root:Dg, "Sehender"|"[guardian of Osiris]"• Dg.t, "Sehende"|""• dg.y, "Schwäche"|""• dgꜣ.yt, "Blick"|""• dgy.t, "Regenpfeifer"|"[a bird]"• dgi̯, "sehen; blicken"|"to behold; to see"• dgi̯, "weich sein (?)"|""• dgg, "Blick"|""

glyphs:D46: 2 times • W11: 2 times • G1: 2 times • Z1: 2 times • S29: 1 times • Z7: 1 times • D6: 1 times • X1: 1 times

unknown: 2 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
erblicken: 1 times • etw. bemerken: 1 times • sehen lassen: 1 times
VERB: 3 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

sḏ

"zerbrechen; aufbrechen; lösen; auflösen"|"to break"|verb•verb_2-lit|ID:150110|Wb 4, 373.8-375.7; FCD 257; Wilson, Ptol. Lexikon, 976; Graefe, MDAIK 27, 1971, 152

• šp=k rš zꜣ rš sd qs.pl whn ///[90,17]// ḏnn,t ꜥd m tbn dd mḥr bꜣbꜣ.w.pl ///[90,18]// 7 m ḏꜣḏꜣ šms,w-Rꜥ snsỉ n Ḏḥw,tj "„Du sollst ausfließen, $rš$-Schnupfen, Sohn des $rš$-Schnupfens, der (du) die Knochen zerbrich(s)t, der (du) den Schädel zerstör(s)t, der (du) im Knochenmark wühl(s)t, der (du) veranlasst, dass die 7 Öffnungen im Kopf der Gefolgschaft des Re, die den Thot verehrt, schmerzen! " sawmedizin:Papyrus Ebers//90,14-91,1 = Eb 761-763: Heilmittel gegen Schnupfen: [90,16]

• sḏ s.du "Zerbrechen der beiden versiegelten Türriegel." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 104]

• gmỉ.tw=k ⟨ḥr⟩ ttf jnb //[11.12]// jw sḏ{rk}=⟨k⟩ tꜣ pḥꜣ.t jw r(m)ṯ.pl m sḫsḫ r-ḥꜣ.t.ṯ=k jw sḏ=k n=sn wbn "Man hat dich beim Springen über die Mauer entdeckt, nachdem ⟨du⟩ gebrochen hast die Holzfessel (?), wobei die Menschen vor dir her (weg)rennen, nachdem du ihnen klaffende Wunden zugebracht (wörtl.: aufgebrochen) hast." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 11.8-12.5: Vorwürfe an einen Schreibschüler mit zügellosem Verhalten: [11.11]

*• //[3:1]// [ḏs]r,t ꜥ.du 2 //[3:2]// ḏsr,t jꜣ,tt 2 //[3:3]// ḥ(n)q,t ḫnms ꜥ.du 2 //[3:4]// sḫp(,t) ꜥ.du 2 //[3:5]// pḫꜣ ꜥ.du 2 //[3:6]// dꜣb ꜥ.du 2 //[3:7]// ḏwỉ,w sšr 2 //[3:8]// jrp ꜥ.du 2 //[3:9]// jrp ꜥbš{w} [...] //[3:10]// jrp jm,t(j) ꜥ.du [...] //[3:11]// jrp zn.w ꜥ.du 2 //[3:12]// jrp n ḥꜣm(,j) 2 //[3:13]// ḫnf,w ꜥ.du 2 //[3:14]// ḫbnn,wt 2 //[3:15]// jšd ꜥ.du 2 //[3:16]// s{šꜣ}ḫ,t ḥḏ(.t) ꜥ.du 2 //[3:17]// s{šꜣ}ḫ,t wꜣḏ(.t) ꜥ.du 2 //[3:18]// jšd ꜥ.du 2 //[3:19-20]// ꜥg,t //[3:19]// z,t ꜥ.du 2 // [3:19-20]// ⟨⟨ꜥg,t⟩⟩ //[3:20]// jt ꜥ.du 2 //[3:21]// bꜣbꜣ,t{w} 2 //[3:22]// nbs ꜥ.du 2 //[3:23]// tꜣ-(n-)nbs ꜥ.du 2 //[3:24]// wꜥḥ ꜥ.du 2 //[3:25]// (j)ḫ,t nb bnỉ.t 3 //[3:26]// rnp,(w)t nb.t 3 //[3:27]// gs,w 1 //[3:28]// pḫr 3 //[3:29]// pḏ,w 3 //[3:30]// stp,t 3 //[3:31]// ḥꜣ,t wdḥ,w 1 //[3:32]// jnỉ.t rd sḏ dšr,t 1 //[3:33]// wḏb ḥtp-nṯr sḏ,t snṯr 1 "2*Doppelportion Djeseret-Getränk, 2*Iatet-Djeseret-Getränk, 2*Doppelportion Chenemes-Bier, 2*Doppelprotion Sechepet-Getränk, 2*Doppelportion Pecha-Getränk, 2*Doppelportion Feigen, 2*Djuju-Krug Sescher-Opfergabe, 2*Doppelportion Wein, [x*] Abesch-Krug - Wein, [x*] Doppelportionen butischer Wein, 2*Doppelportion pelusischer Wein, 2*Wein von Ham, 2*Portionen Chenefu-Kuchen, 2*Chebenenut-Brot, 2*Doppelportion der Isched-Frucht, 2*Doppelportion weißer Gerste, 2*Doppelportion grüne Gerste, 2*Doppelportion Isched-Frucht, 2*Doppelportion Weizen-Röstgut, 2*Doppelportion Gersten-Röstgut, 2*Babat-Körner, 2*Doppelportion Christusdorn-Frucht, 2*Doppelportion Christusdorn-Fruchtbrot, 2*Doppelportion Erdmandel, 3*jede süße Sache, 3*jedes frische Gemüse, 1*Brothälften (Opfer), 3*Umlaufopfer, 3*Pedju-Opferspeise, 3*Ausgelöstes (Fleisch), 1*Bestes des Opferständers, 1*Entfernen der Fußspur und Zerbrechen des roten Gefäßes, 1*Zuwenden des Gottesopfers und Weihrauch-Feuer." bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferliste (A37): [3:1]*

• m=k Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw sḏ n=f swḥ,t "Siehe, Pepi Neferkare, (sein) Ei ist für ihn aufgebrochen worden."" bbawpyramidentexte:⟨Südwand - östl. Partie⟩//PT 669: [N/F/Se 99 = 758]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • DŠR.T, "[EIN ROTER KRUG]"|"[A RED POT]" • ḎNN.T, "SCHÄDEL; KOPF"|"SKULL; HEAD"

root: Sḏ.t, "Flamme"|"" • Sḏ.tj, "Flammender"|"flaming one (sun god)" • sḏ, "[Gegenstand]"|"" • sḏ, "Bruch (Fraktur)"|"fracture of a bone); rupture (med.)" • sḏ.t, "Wasserdurchbruch"|"" • sḏ.t, "Feuer; Flamme"|"fire; flame" • sḏ.t, "[Öl]"|"" • sḏ.tj, "flammenartig"|""

 12 times • 6 times • 6 times • 4 times • (S29-D265-A24): 3 times • 3 times • (S29-D46-Z22-Y1-A24): 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-D46-P10B-Y1-A24): 1 times • 1 times • (S29-D265-A24-N35): 1 times • (S29-D265-T30-D40): 1 times • (S29-D265-Y1-A24): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 57 times • D46: 52 times • Z9: 38 times • A24: 31 times • N20: 14 times • N21: 12 times • X1: 11 times • D265: 6 times • D40: 5 times • F18: 5 times • Y1: 5 times • D36: 4 times • Z22: 3 times • Z2: 3 times • T30: 2 times • M17: 2 times • F33: 2 times • P10B: 1 times • I10: 1 times • N35: 1 times • O34: 1 times • G43: 1 times • Z7: 1 times • Aa1: 1 times • D21: 1 times • U33: 1 times • N33: 1 times • Aa2: 1 times

NK: 53 times • OK & FIP: 34 times • MK & SIP: 32 times • TIP - Roman times: 23 times • unknown: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 74 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 58 times • unknown: 8 times • Nubia: 7 times
zerbrechen: 81 times • aufbrechen: 32 times • brechen, öffnen: 7 times • brechen, öffnen; zerbrechen: 6 times • aufgebrochen sein: 5 times • zerbrechen der roten Töpfe (als Zeremonie): 5 times • zerbrechen; aufbrechen; lösen; auflösen: 2 times • zerbrechen; aufbrechen: 2 times • brechen: 2 times • zerreißen: 1 times • aufbrechen; lösen (aus dem Ei): 1 times • auflösen: 1 times • zerbrechen, öffnen; aufbrechen: 1 times • eröffnen: 1 times
VERB: 147 TIMES • VERB_2-LIT: 147 TIMES • ACTIVE: 44 TIMES • INFINITIVE: 37 TIMES • MASCULINE: 36 TIMES • SINGULAR: 34 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 33 TIMES • PARTICIPLE: 30 TIMES • PASSIVE: 19 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 7 TIMES • PLURAL: 7 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • N-MORPHEME: 3 TIMES • GEMINATED: 3 TIMES • IMPERATIVE: 3 TIMES • PREFIXED: 3 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • DUAL: 1 TIMES • ḤR-MORPHEME: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES

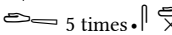
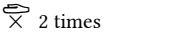
sḏ

"Bruch (Fraktur)"|"fracture of a bone); rupture (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:150120|Wb 4, 375.8; MedWb 828 f.

• //[1.24]// [jr] [...] [_] ḏnn,t=f sd nḏs n ꜥpr=f sd mj nꜥš ḥn,w "(Glosse A:) [Was (die Textstelle) "... ... ...] sein Hirnschädel [ist ... (Bewegungsverb)]" [angeht], ⟨das ist⟩ ein kleiner $sḏ$-Bruch (Splitterbruch), weil er (der Mann oder sein Kopf) sich einen $sḏ$-Bruch ähnlich wie die $nꜥš$-Durchbohrung(?) eines $ḫnw$-Topfes zugezogen hat. oder: [Was (die Textstelle) "sein Hirnschädel ist durchbohrt" angeht: das ist ein $sḏ$-Bruch(?), der] seinen Hirnschädel [... (Bewegungsverb) hat]. Der $sḏ$-Bruch (Splitterbruch) erweist sich als klein, weil er sich einen $sḏ$-Bruch ähnlich wie die $nꜥš$-Durchbohrung(?) eines $ḫnw$-Topfes zugezogen hat." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [1.24]

• //[7.1]// šsꜣ,w sd m mnd,t=f "(Titel) Erfahrungswissen über einen $sḏ$-Bruch (Splitterbruch) in seiner Wange." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [7.1]

• šsꜣ,w sd m gmꜣ=f "(Titel:) Erfahrungswissen über einen $sḏ$-Bruch (Splitterbruch) in seiner $gmꜣ$-Schläfe (Jochbein- und Schläfenbereich)."

sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [8.9]
•šs⸗,w sd m fnḏ=f "(Titel:) Erfahrungswissen über einen $sḏ$-Bruch (Splitterbruch) in seiner Nase." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [6.3]
•//[4.5]// šs⸗,w sd m ḏnn,t=f ḥr jnm n(,j) tp=⟨f⟩ "(Titel:) Erfahrungswissen über einen $sḏ$-Bruch (Splitterbruch) in seinem (Hirn-)Schädel unter ⟨seiner⟩ Kopfhaut." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [4.5]
sawmedizin
COLLOC: ḌNN.T, "SCHÄDEL; KOPF"|"SKULL; HEAD" • MNḌ.T, "WANGE; AUGE; AUGENBRAUE"|"CHEEK; EYE" • NᶜŠ, "SPRUNG (IM TOPF)"|"PERFORATION (IN A POTTERY VESSEL) (MED.)"
root: Sḏ.t, "Flamme"|"" • Sḏ.tj, "Flammender"|"flaming one (sun god)" • sḏ, "[Gegenstand]"|"" • sḏ, "zerbrechen; aufbrechen; lösen; auflösen"|"to break" • sḏ.t, "Wasserdurchbruch"|"" • sḏ.t, "Feuer; Flamme"|"fire; flame" • sḏ.t, "[Öl]"|"" • sḏ.tj, "flammenartig"|""
 19 times •  5 times • 2 times
glyphs:S29: 26 times • D46: 26 times • N20: 24 times • Z9: 21 times
MK & SIP: 26 times
Upper Egypt (South of Assiut): 26 times
Bruch (Fraktur): 26 times
SUBSTANTIVE: 26 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 26 TIMES • SINGULAR: 26 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 25 TIMES • MASCULINE: 25 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

sḏ

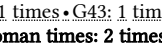
"[zerbrechen]"|english translation missing|root|ID:876185

sḏ

"[Zögling]"|english translation missing|root|ID:877043

sḏ.w

"Lendenschurz"|"loincloth"|substantive•substantive_masc|ID:600584|Wb 4, 365.7-9; Lesko, Dictionary III, 123

•//[Rto. 7,12]// [...] wnn t⸗y=j šᶜ,t ḥr spr r=k jw=k (ḥr) wḏi r t⸗ //[Rto. 8,1]// š,t r rs,t ḥnᶜ šms,w ⸗n~y n pr-Jmn-Rᶜ-nsw-nṯr,pl mtw=k mḥ r šdy.t t⸗j //[Rto. 8,2]// šs⸗,yt (n) n⸗ mnjf⸗},w{t}.pl n t⸗ ḫ⸗w,t Jmn m ḥmt dḥt(j) mnḫ{,t} bj,t nw,t wmt sšr,w šmᶜ(,t) //[Rto. 8,3]// nfr(.t) sḏ,w.w.pl nᶜ(⸗).t ḏ⸗,yt nᶜ(⸗) jfdj q⸗~my š⸗š⸗,pl ḏ⸗~jrj.pl ḫw~yw.pl //[Rto. 8,4]// ⟨sw⟩y.w.pl šwy,w,pl ⸗b,w ḫnj.pl ⸗d,w wrḫ.w db,t(.pl) ḫ⸗j.w.pl {nb}⟨ḥm⟩,ty tj.wj.du //[Rto. 8,5]// ḥᶜ,w.pl ṯnf.yw.pl b⸗~nd.w.pl m smy m zb.w.pl s⸗y,t(.pl) m ḫt ḏ⸗b,w(t) m ḥtrj{,t}⟨.pl⟩ //[Rto. 8,6]// n,tj-nb{.t} tw=tw (ḥr) {⸗}⟨w⟩ḫ⸗ḫ=w [...] wḫ⸗ḫ=w r pr-ḥḏ n pr-Jmn-Rᶜ-nsw-nṯr,pl "Wenn mein Brief zu dir gelangt, sollst du zu den Besteuerten (?) nach Süden fahren, zusammen mit Ani, dem Gefolgsmann des Tempels des Amunrasonther, und du sollst beginnen, diese Steuer der Hirten (zugehörig zum) Altar des Amun einzuziehen, als (da wären) Kupfer, Blei, Bienenwachs, Honig, Garn, dicke Gewänd(er), Leinenstoff, $sḏ$-Gewänder aus gutem "oberägyptischen" Leinen, leinener glatter Stoff, glattes Vierfadengewebe, Harz, $šs⸗š⸗$-Früchte, Koloquinten, $ḫy$-Pflanzen, Binsen, Heu, Lattich, Tierhäute, Blöck(e) von Salbfett, Säcke aus/mit $ḥmty$-Material, Sandalen, Stäbe, Beutel, Kleider, (und) als (da wäre) Dickmilch, (und) als (da wären) Bretter (?) und Balken, (und) als (da wären) Holz und Holzkohle als Abgabe(n), (eben) alles das, was man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 7,12-8,6: Brief mit Steuerliste: [Rto. 7,12]
•jrį=tw ḫmn,j m sd sj⸗,ṯ Ḥmn,w ḫr=tw r=f "Man fertigte aus Achtfadengewebe einen Schurz (und) "Siat-Leinen von Schmun" (Hermopolis) sagt man dazu." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,14]
•ḥᶜ,n mnj,w Mss-j⸗ ḥr rḏi n=f ḏ⸗j,w //[6]// jrį n šnᶜ,tj 3 gs sḏ,w jrį n šnᶜ,tj gs "Da übergab ihm der Hirt Mesi-su-ia ein Gewand - an Wert 3 1/2 Schenati und einen Lendenschurz - an Wert 1/2 Schenati." bbawamarna:pBerlin 9784//Erste Eintragung: [5]
•jw=j wrḫw.kw m sfṯ sd.kw m sd n jdmj "Ich bin mit Öl gesalbt und mit dem Kleid aus rotem Stoff bekleidet." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨2⟩: [31]
•//[1,3]// [...] [tẖį] sd ḏd-mdw ⌜sd¹ [...] ". . . den Sed-Schurz [anziehen] (und) rezitieren: "Der Sed-Schurz . . .!"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,3]
bbawamarna, bbawtempelbib, sawlit, tb
COLLOC: PTR, "SCHNUR (?); VERBAND"|"STRIP (OF CLOTH)" • GWTN, "ANKNÜPFEN; (SCHEUNEN) FÜLLEN"|"TO BIND; TO REPLENISH" • PR-JMN-RᶜW-NSWT-NṮR.W, "[KARNAKTEMPEL]"|""
root: msd, "bekleiden"|"to clothe" • msd.t, "Kleidung"|"[a garment (cloak?)]" • sd, "Schwanz"|"tail" • sd, "gekleidet sein; geschmückt sein"|"to be clothed" • sd, "Abschnitt (eines Briefes)"|"section; column (of a text)" • sd, "[Substantiv]"|""
1 times • (S29-D46-P10B-V6): 1 times • 1 times • 1 times • (Z9-N26-Ff1-Ff1-V6): 1 times • 1 times •  1 times
glyphs:V6: 7 times • Z9: 5 times • N26: 4 times • Z7: 4 times • M17: 4 times • S29: 2 times • D46: 2 times • Ff1: 2 times • Z1: 1 times • P10B: 1 times • F33: 1 times • S28: 1 times • D40: 1 times • Z3A: 1 times • G43: 1 times • Z4: 1 times
NK: 11 times • unknown: 3 times • TIP - Roman times: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 2 times
Lendenschurz: 13 times • Kleid (der Götter und Toten): 3 times
SUBSTANTIVE: 16 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 16 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • MASCULINE: 11 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

sḏ.w-jb.w

"mutlos"|"broken-spirited; craven"|adjective|ID:150430|Wb 4, 374.22

sḏ.t

"Wasserdurchbruch"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:150130|Wb 4, 375.9; AEO I, 8*

root:Sḏ.t, "Flamme"|""•Sḏ.tj, "Flammender"|"flaming one (sun god)"•sḏ, "[Gegenstand]"|""•sḏ, "zerbrechen; aufbrechen; lösen; auflösen"|"to break"•sḏ, "Bruch (Fraktur)"|"fracture (of a bone); rupture (med.)"•sḏ.t, "Feuer; Flamme"|"fire; flame"•sḏ.t, "[Öl]"|""•sḏ.tj, "flammenartig"|""

sḏ.t

"Feuer; Flamme"|"fire; flame"|substantive•substantive_fem|ID:150140|Wb 4, 375.12-377.7

•ḏi.w ḥr nḥp ///[6,1]// 7 rkḥ=st ⟨ḥr⟩ sḏ,t ꜣḫm m ḥsꜣ my n(,j).t ꜥmꜥ,t "Werde gegeben auf sieben Töpferscheiben, nachdem es im Feuer erhitzt worden ist; werde mit Pflanzenschleim (und) dem Urin einer Jungfrau abgelöscht." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [5,12]
•jw šḏi Mw,t-ḥtp(.tj) 77 ///16// mḏꜣ,t ḥr nm,t n(,t) ꜣpp rʿw-nb ḏi.tw bꜣ=f n ḫꜣ,t=f n sḏ,t //17// ḥkꜣ,w=f n jr,t-Ḥr,w tm.w nn sḫꜣ.tw=f "Muthetepti hat jeden Tag die 77 (16) Sprüche der Schriftrolle über der Richtstätte des Apophis rezitiert, auf dass seine Seele und sein Leichnam dem Feuer (17) und seine Zauberkraft dem vollständigen Horusauge übergeben seien, und nicht werde er erinnert." bbawhistbiospzt:Die Stelentexte//-: 15
•//[2]// ḥtp-ḏi-nswt Wsjr nb-Ḏḏ,w ḫnt,j-jmn,t(jw) nṯr-ꜣ nb-ꜣbḏw ḏi=f pr,t-ḫrw tʾ ḥnq,t kꜣ(.pl) ꜣpḏ(.pl) //[3]// šs mnḫ,t (j)ḫ,t nb.t nfr(.t) wʿb(.t) tʾ n(,j) ḥsb ḥ(n)q,t ḫꜣm,t ḏsr.t jꜣ,tt kꜣ.pl rḫs(.w) snṯr ḥr sḏ,t ꜣpḏ.pl //[4]// ḥtp,t ḏfꜣ.w.pl stp,t.pl bnrj,t ḥḏ,t-ḥzꜣ,t prị,t ḥr z(ꜣ)t ḥr ḥtp ꜥꜣ ḫꜣm(,t)-jḫ,t n ḫw,t-nṯr ṯzz.t //[5]// ḥr ḫꜣw,t šps.t m-bꜣḥ Ḫḥntꜣ-jmn,t(jw) m wꜣg ḏḥw.t(y)t hꜣkr pr,t-tp,jt pr,t-ꜥ.t wp,t-rnp,t ḏꜣ,t-nṯr rkḥ ///[6]// tp,j-rnp,t ꜣbd smd-n.t ḥ(ꜣ)b-Zkr sꜣḏ pr,t-Mnw sḏr,t Pqr ṯnw,t 5 ḥr.w.pl-rnp,t m ḥ(ꜣ)b.pl n.w pr Wsjr mrr.w ///[7]// ꜣḫ.pl wnm jm n kꜣ n(,j) {{ꜥḥꜣ,tj-ꜥꜣ}} {{ꜥjm,j-rʾ-ḥm,pl-nṯrꜥ}} {{ꜥWp-wꜣ,t.pl-ꜥꜣꜥ}} {{ꜥḏdꜥ}}={{ꜥfꜥ}} "An offering which the king gives (to) Osiris, lord of Djedu, Khentamenti, great god, lord of Abydos, so that he may give an invocation offering of bread and beer, bulls and birds, alabaster and linen, all good and pure things, bread rations, Khamet-beer, special (?) milk, butchered bulls, incense on the flame, fowl, offerings, provisions, choice meat pieces, sweets, milk of the heavenly cow, what comes forth while libating on the great altar, the food offerings of the temple, laden on the noble offering table in the presence of Khentamentiu on the Wag festival, on the Thot festival, on the Haker festival, on the first procession, on the great procession, on the opening of the year, the boat journey of the god, on the burning festival, on the first day of the year festival, on the monthly festival and the half-monthly festival, on the festival of Sokar and the Sadj festival, on the procession of Min, on the resting festival of Peqer, on the numbering festival, on the festival of the five epagomenal days, on the festival of the temple of Osiris, on which the Akhu like to eat, to the Ka of the count and overseer of the priests Wepwawetaa, he says:" sawlit:Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)//⟨Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)⟩: [2]
•[...] //[4]// ꜥḥmꜥ-nbw,t ḥꜣ(,tj)-ꜥ-ꜥnꜥ-ꜥḎbꜥ(ꜣ),t [...] //[5]// P(ꜣ)-ṯnf,j mꜣʿ-ḫrw nb-jmꜣḫ r[_] [...] //[6]// nw n,ꜥtꜥ(j){t} m tp=f [_]w[_]r[_] [...] //[7]// m Jw-⟨nsrsr⟩ [ʾ]ḫm sḏ,t "[...] Diener des 'Goldes', Bürgermeister von Edfu, [...] Patjenfi, der Gerechtfertigte, Herr der Ehrwürdigkeit [...] dieser, der an seinem Kopf ist [...] aus der ⟨Flammen⟩insel, (löschen) die Flamme." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21a: 1. Nachtstunde, Tb 22: [4]
•//[1.1]// z(ꜣ)t //[1.2]// snṯr sḏ,t //[1.3]// sṯj-ḥ(ꜣ)b 1 //[1.4]// ḥkn,w 1 //[1.5]// sfṯ 1 //[1.6]// nḫnm 1 //[1.7]// twꜣ,wt 1 //[1.8]// ḫꜣ,tt ʿš 1 //[1.9]// ḫꜣ,tt ṯḫn,w 1 //[1.10]// ʿrf wḏ(,w) 1 //[1.11]// ⟨⟨ʿrf⟩⟩ msdm,t 1 //[1.12]// wnḫ,wj 2 //[1.13]// snṯr sḏ,t 1 //[1.14]// qbḥ,w ṯꜣ.wj 2 //[1.15]// ḫꜣw,t 1 //[1.16]// ḥtp-nswt 2 "Libation, Weihrauchfeuer, 1 (mal) Festduftöl, 1 (mal) Hekenu-Öl, 1 (mal) Sefetj-Öl, 1 (mal) Nechenem-Öl, 1 (mal) Tewaut-Öl, 1 (mal) Bestes des Koniferenöls, 1 (mal) Bestes des libyschen Öls, 1 Beutel grüne Schminke, 1 Beutel schwarze Augenschminke (Bleiglanz), 2 (mal) Stoffstreifen-Paar, 1 (mal) Weihrauchfeuer, 2 (mal) Wasserspende (und) beide Duftkugel, 1 (mal) Opferplatte, 2 Königsopfer;" bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [1.1]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"•ʿRF, "BEUTEL"|"BAG"•SNṮR, "WEIHRAUCH"|"INCENSE"

root:Sḏ.t, "Flamme"|""•Sḏ.tj, "Flammender"|"flaming one (sun god)"•sḏ, "[Gegenstand]"|""•sḏ, "zerbrechen; aufbrechen; lösen; auflösen"|"to break"•sḏ, "Bruch (Fraktur)"|"fracture (of a bone); rupture (med.)"•sḏ.t, "Wasserdurchbruch"|""•sḏ.t, "[Öl]"|""•sḏ.tj, "flammenartig"|""

47 times • (Q7-W84): 16 times • 16 times • (Z9-X1-Q7A): 8 times • 7 times • 6 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • (S29-Q7-W84): 1 times • 1 times • (S29-I10-X1-M66): 1 times • 1 times • (X1-Q7-W84): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-I10-X1-Q7A): 1 times • 1 times

glyphs:Q7: 107 times • Z9: 75 times • Y1: 47 times • X1: 42 times • W84: 18 times • S29: 13 times • I10: 13 times • Q7A: 9 times • D54: 3 times • W10: 2 times • M66: 1 times • Z3: 1 times

OK & FIP: 198 times • TIP - Roman times: 97 times • NK: 56 times • MK & SIP: 15 times • unknown: 9 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 197 times • Upper Egypt (South of Assiut): 160 times • unknown: 14 times • Nubia: 2 times • Eastern Desert: 1 times • Delta: 1 times

Feuer: 210 times • Feuer, Flamme: 115 times • Feuer; Flamme: 25 times • Flamme: 24 times • Brandwunde: 1 times

SUBSTANTIVE: 375 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 375 TIMES • SINGULAR: 297 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 263 TIMES • FEMININE: 263 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 31 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES

sḏ.t

"[Öl]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:859926|Koura, Öle, 167

root:Sḏ.t, "Flamme"|""•Sḏ.tj, "Flammender"|"flaming one (sun god)"•sḏ, "[Gegenstand]"|""•sḏ, "zerbrechen; aufbrechen; lösen; auflösen"|"to break"•sḏ, "Bruch (Fraktur)"|"fracture (of a bone); rupture (med.)"•sḏ.t, "Wasserdurchbruch"|""•sḏ.t, "Feuer; Flamme"|"fire; flame"•sḏ.tj, "flammenartig"|""

sḏ.t-jꜣd.t

"[Teil des Tempels (?)]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:150190|Meeks, AL 77.4028; Lesko, Dictionary III, 121

sḏ.tj

"Kind; Zögling"|"child; foster child"|substantive•substantive_masc|ID:150150|Wb 4, 377.8-12

•ꜥq.n=j ḥr=[s] jw=(j) m sḏ,tj stwꜥ(t).n [...] swṯi.n sr.pl [...] wr.pl jrị.t.n=j "I made myself familiar with [it], while I was still a foster-child whose deeds the officials praised." sawlit:Stele des Samontu (Kairo CG 20712)//⟨Stele des Samontu (Kairo CG 20712)⟩: [12]
•[rʾ] [n] [ꜥq] [r-jw] ꜥsbꜣwꜥ n 4,nw ḏd-mdw wʿb=j m ḥʾpj ///[1,17]// [...] ꜥʕnw?ꜥ prị.n=j m sḏ,t(j)=f ꜥwʿbꜥ[ʕ.n?]=[ʕj?] [...] n ꜥʕtꜣ?ꜥ Pwn,t "[Spruch für

das Eintreten in das] vierte Tor; Rezitation: "Ich reinige mich mit Nilwasser . . . die Flut(?), (denn) ich bin hervorgegangen (aus ihr?) als ihr Zögling (und) [ich habe mich] gereinigt . . . des Landes(?) Punt!"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,16]

• ḥqꜣ.n=f nꜥ,t=f m sḏ.tj //(185)// ⟨n⟩ fḫ.t=f m tꜣm "Schon als $sḏtj$-Kind, als er noch nicht beschnitten (?) war (als er noch nicht von/aus der Vorhaut gelöst war), hat er seine Stadt regiert." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (184)

• //[x+4]// [...] nb ___ wḏ[,t] ʕrꜥ? n sḏ,tj=f jm,j pr-nswt ḏi rḫ [...] "... ... ...] command for his pupil (?), who is in the royal palace, who lets know [... ... ..." sawlit:Stele des Sobeknakht (London UC 14385)//⟨Stele des Sobeknakht (London UC 14385)⟩: [x+4]

• ⌈šḏi⌉.n=sn ṯw jw=k m sḏ.t(j) [p]n ḥr [...] "Sie haben dich aufgezogen, denn du warst [die]ser (?) Zögling auf (?) [...]" sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//⟨Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod⟩: [col. 13]

bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: STWT, "(ETWAS) RÜHMEN, ERZÄHLEN (VON)"|"TO PRAISE; TO SMOOTH OVER" • ṮꜢM, "VORHAUT"|"FORESKIN" • WḌḤ, "GERADE ENTWÖHNTES KIND"|"WEANED CHILD"

root: sḏ.tj, "Kind"|"" • sḏ.tj, "Mädchen"|"girl" • sḏ.tj, "Mädchen"|"" • sḏḏ.tj, "verjüngen (?)"|""

1 times • 1 times

glyphs:S29: 4 times • X1: 4 times • I10: 3 times • A17: 2 times • Z1: 1 times • D46: 1 times • Z4: 1 times • A17D: 1 times

MK & SIP: 7 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Zögling: 6 times • Kind; Zögling: 2 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

sḏ.tj

"flammenartig"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:857755|CT VII, 336b

root: sḏ.t, "Flamme"|"" • sḏ.tj, "Flammender"|"flaming one (sun god)" • sḏ, "[Gegenstand]"|"" • sḏ, "zerbrechen; aufbrechen; lösen; auflösen"|"to break" • sḏ, "Bruch (Fraktur)"|"fracture (of a bone); rupture (med.)" • sḏ.t, "Wasserdurchbruch"|"" • sḏ.t, "Feuer; Flamme"|"fire; flame" • sḏ.t, "[Öl]"|""

sḏ.tj

"Kind"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858943|LGG VI, 723 f.

• //[6,14]// sḏ(,tj) ḫ(y) nb prỉ-m-nnꜥ,t ""Knabe', 'Jüngling', 'Herr', 'der aus dem Himmel hervorgegangen ist'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [6,14]

• //[9,16]// sḏ.tj mrw,t=k ḥr-ḥr={k}⟨n⟩ ""Knabe', deine Liebe ist (doch nur) für uns!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [9,16]

bbawtotenlit

COLLOC: PR-M-NN.T, "DER AUS DEM HIMMEL HERVORGEGANGEN IST"|"" • ḤY, "KIND"|"CHILD" • NB, "HERR"|""

root: sḏ.tj, "Kind; Zögling"|"child; foster child" • sḏ.tjt, "Mädchen"|"girl" • sḏ.tjt, "Mädchen"|"" • sḏḏ.tj, "verjüngen (?)"|""

(S29-D265): 1 times • (S29-D265-A17): 1 times

glyphs:S29: 2 times • D265: 2 times • A17: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Kind: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

sḏ.tj-n-šps.t

"Kind der Vornehmen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862479|LGG VI, 727

sḏ.tj-nswt

"Königszögling"|"foster child of the king"|epitheton_title•title|ID:400539|Wb 4, 377.11-12; Jones, Titles OK, no. 3645

• //[1]// (j)r(,j)-p[ꜥ,t] ḥꜣ,t(j)-ꜥ (j)m(,j)-r(ꜥ)-ḫm(,pl)-nṯr (j)m(,j)-r(ꜥ)-ḫnt,w-pr-ꜣ //[2]// (j)m(,j)-r(ꜥ)-šnw,tj-n,t-ḥtp(,pl)-nṯr (j)m(,j)-r(ꜥ)-mšꜥ [...] sḏ,t(j)-nswt (j)m(,j)-r(ꜥ)-nꜥ,t tꜣ,t(j)-zꜣb-tꜣ,t(j) //[3]// [_]-(n)swt (j)m(,j)-r(ꜥ)-zḫꜣ,w(pl)-ꜥ-n-(n)swt Bꜣ,wj "Der Fürst und Hatia, Vorsteher der Priester, Vorsteher derer, die führend im Palast sind, Vorsteher der Scheunenverwaltung des Gottesopfers, Vorsteher der Expedition, [...], Königszögling, Vorsteher der Pyramidenstadt, Großwesir, ... des Königs (?), Vorsteher der königlichen Aktenschreiber Baui." bbawgrabinschriften:Titulatur//Beischrift Grabherr: [1]

• //[1]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,t(j)-(ꜥ) (j)m(,j)-r(ꜥ)-ḫm(,pl)-nṯr (j)m(,j)-r(ꜥ)-ḫnt,w-pr-ꜣ (j)m(,j)-r(ꜥ)-šnw,tj-n,t-[ḥtp(,pl)-nṯr] //[2]// (j)m(,j)-r(ꜥ)-mšꜥ Bꜣ,wj (j)t(j)-nṯr mry-(nṯr) (j)r(,j)-pꜥ(,t) sḏ,t(j)-nswt (j)m(,j)-r(ꜥ)-nꜥ,t //[3]// tꜣ,t(j)-zꜣb-tꜣ,t(j) [_]-(nswt) (j)m(,j)-r(ꜥ)-zḫꜣ,w(pl)-ꜥ-(n)swt Bꜣ,wj "Der Fürst und Hatia, Vorsteher der Priester, Vorsteher derer, die führend im Palast sind, Vorsteher der Scheunenverwaltung des Gottesopfers, Vorsteher der Expdetion Baui, der Gottesvater, Gottgeliebte, Fürst, Königszögling, Vorsteher der Pyramidenstadt, Großwesir, ... des Königs (?), Vorsteher der königlichen Aktenschreiber Baui." bbawgrabinschriften:Titulatur//Beischrift Grabherr: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rꜥ-ḤNT.JW-PR-ꜣ, "VORSTEHER DERER, DIE FÜHREND IM PALAST SIND"|"OVERSEER OF THOSE WHO ARE FOREMOST IN THE PALACE" • JM.J-Rꜥ-ŠNW.TJ-N.T-ḤTP.W-NṮR, "VORSTEHER DER BEIDEN SCHEUNEN DES GOTTESOPFERS"|"OVERSEER OF THE TWO GRANARIES OF THE GOD'S OFFERINGS" • Bꜣ.WJ, "BAWI"|"BAWI"

OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Königszögling: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

sḏ.tj-šps.j

"prächtiges Kind"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862328|LGG VI, 726

sḏ.tj-šps.j-n-ꜣḫ.tj

"prächtiges Kind des Horizontischen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862329|LGG VI, 726

sḏ.tj-šps.j-n-bḥd.tj

"prächtiges Kind des Behedeti"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:865556|LGG VI, 726

sḏ.tj-šps.j-n-nb-r-ḏr

"prächtiges Kind des Allherrn"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:865253|LGG VI, 726 f.

sḏ.tj-šps.j-n-Ḥr.w-ꜣḫ.tj

"prächtiges Kind des Harachte"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862330|LGG VI, 727

sḏ.tjt

"Mädchen"|"girl"|epitheton_title•epith_god|ID:150160|Wb 4, 377.13-14; Wilson, Ptol. Lexikon, 981; LGG VI, 727 f.

root:sḏ.tj, "Kind; Zögling"|"child; foster child"• sḏ.tj, "Kind"|""• sḏ.tjt, "Mädchen"|""• sḏḏ.tj, "verjüngen (?)"|""

sḏ.tjt

"Mädchen"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:869996|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 596

root:sḏ.tj, "Kind; Zögling"|"child; foster child"• sḏ.tj, "Kind"|""• sḏ.tjt, "Mädchen"|"girl"• sḏḏ.tj, "verjüngen (?)"|""

sḏ-qrḥ.t

"Topfscherbe"|"potsherd"|substantive|ID:150200|Wb 4, 375.11

sḏꜣ

"gehen"|"to travel; to depart; to die (metaph.)"|verb•verb_3-lit|ID:150210|Wb 4, 377.15-378.11; FCD 258; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 590

•n[ʕn?] jrị [ʕ=k?] [___] ḥr sḏꜣ ⟨r⟩ rˀ ḫb,t=k "Nicht wirst [du (?) ...] machen beim Gehen zum Eingang deiner Richtstätte." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 24,3]

•//[13]// sḏꜣ=f ḥnʿ nṯr-ꜥ m dꜣ,t-nṯr r Rˀ-Pqr nšm,t wr.t r nmt,t.pl=s m ḥꜣb.pl n.w ḫr,t-nṯr "May he travel togehter with the great god in the god's journey to the opening of Peqer, the great neshmet barque on its course, on the festivals of the necropolis." sawlit:Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)//⟨Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)⟩: [13]

•//[Sz.2.1.2]// sḏꜣ.t [tp(,j)-]š ⸢m¹ ⸢pr-nfr¹ ⸢m¹-ḥtp m-ḥtp r jz=f n ḫr-nṯr "Das sehr friedliche Überführen des 'auf dem See Befindlichen' (Leichnam) aus der Balsamierungsstätte zu seinem Nekropolen-Grab." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szene 2.1-2.4: [Sz.2.1.2]

•swt sḏ=f s[wḥ,t] ʕwḥ?=f bjꜣ sḏꜣ nṯr r rˀ-ʿ,w(j)=f spd jbḥ ꜣwị ʿn,t.pl sšm,w.du nṯr.pl "Er ist es, der das Ei zerbrechen wird und das 'Glänzende' lösen wird, so daß der Gott zu seiner Tätigkeit/Berufung(?) ziehen kann, mit spitzem Zahn und langen Krallen, die beiden Leiter der Götter." bbawpyramidentexte:⟨Südwand - östl. Partie⟩//PT 669: [N/F/Se 99 = 758]

•//[über 7-9= 19 A2]// ⸢wjꜣ¹ ⟨⟨sṯzị⟩⟩ ⟨⟨sḏꜣ⟩⟩ ⟨⟨ḫr.j-jb⟩⟩ ⟨⟨⸢wjꜣ.w¹⟩⟩ "(Bemerkung zum) hochgehobenen und (aus)laufenden Schiff inmitten der (anderen) Schiffe (= Stapellauf ?):" bbawarchive:pBM 10735 frame 15 verso (19 A1)//Vermerk 3: [über 7-9= 19 A2]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"• R'-PQR, "RA-PEQER"|""• R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:Mḏꜣ.w, "Widersacher"|""• mḏꜣ, "Block (gepresster Datteln)"|"block (of pressed dates as a unit of measure)"• mḏꜣ.w, "Widersacher"|"adversary"• mḏꜣ.t, "Buchrolle; Schriftstück; Akte"|"papyrus book; letter; document"• mḏꜣ.t, "Meißel"|"chisel"• mḏꜣ.t, "Holzpflock; Holzzapfen"|""• mḏꜣ.t, "Mumienwicklung"|""• mḏꜣj, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]"• sḏꜣ, "fortbringen"|"to conduct (someone); to bring (something)"• sḏꜣ, "Ende (?) (des Totenreichs)"|""• sḏꜣ.t, "Fahrt"|""• ḏꜣ, "[beim Begräbnis tätige Person]"|"dja-priest"• ḏꜣ, "[krankhafter Zustand der Augen (blutig ?)]"|"[affliction of the eye (med,)]"• ḏꜣ.y, "[ein Flussschiff]"|"[a large riverboat]"• ḏꜣ.y, "Mauer"|"[noun]"• ḏꜣ.yw, "Widersacher"|"opponent"• ḏꜣ.yw, "Fährmann"|"ferryman"• ḏꜣ.ywt, "Widersetzlichkeit; Übertretung; Übel (allg.)"|"offence; wrongdoing"• ḏꜣ.yt, "Widersacherin"|"opponent"• ḏꜣ.w, "Abend oder Nacht (des Neujahrstages)"|"night"• ḏꜣ.wtj, "Widersacher"|"foe"• ḏꜣ.wtt, "Widersacherin"|""• ḏꜣ.t, "[ein Boot]"|"[a boat]"• ḏꜣ.t, "Überfahrt"|"crossing"• ḏꜣjw, "Buckel; Höcker; Beule"|"hump"• ḏꜣy.t, "[ein Architekturelement]; Mauer"|"[an architectural element]"• ḏꜣị, "überqueren; durchziehen; (jmdn.) übersetzen (über/nach)"|"to cross (a body of water); to ferry"

4 times• 2 times• 2 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times

glyphs:S29: 14 times • G1: 11 times • U28: 11 times • D54: 7 times • X1: 4 times • U29: 2 times • N31: 1 times • Z9: 1 times

OK & FIP: 36 times • MK & SIP: 11 times • NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 33 times • Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • unknown: 1 times

gehen: 45 times • (mit dem Schiff) fahren: 1 times • fahren: 1 times • überführen: 1 times • gehen (ins Totenreich): 1 times

VERB: 49 TIMES • VERB_3-LIT: 49 TIMES • ACTIVE: 30 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 26 TIMES • INFINITIVE: 10 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • T-MORPHEME: 8 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • IMPERATIVE: 4 TIMES • PARTICIPLE: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES

sḏ3

"fortbringen"|"to conduct (someone); to bring (something)"|verb|ID:150220|Wb 4, 378.12-16; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 591; vgl. Allen, Inflection, 592

• ḥr-m-ḫt ḏd.n ///[x+1, 4]// […]=s ʿs3? ḥ3,t=j sḏ3.n=f "Nachdem gesagt hat […] ihre […] hinter (?) meine Stirn (?), starb er (?)." sawlit:pLondon UC 32157 = pKahun LV.1//Verso: Die Geschichte von Hay: [x+1, 3]

• ///[5]// sḏ3.t m-ḫtp r jb,w r wʿb m šms jm3ḫ,w "Das friedliche Überführen zum Balsamierungszelt zum Reinigen als Geleiten des Ehrwürdigen." bbawgrabinschriften:Hof (C)//Überführungsszene: [5]

• sḏ3 Ppy Nfr-k3-Rʿw [pn] [ḫn]ᶜ=k Ḥr,w ḏ3i Ppy [Nfr-k3-Rʿw] [Ḏḥw,tj] [m] [tp] [ʿnd]=[k] […] "Bring [diesen] Pepi Neferkare ⌜mit¹ dir, Horus; setz Pepi [Neferkare] über, [Thot, auf deiner Flügelspitze(?), …]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 566: [N/V/E 46 = 1310]

• ///[1]// ʿ⌜sḏ3.t¹? […] m […] "Das Überführen …--Zerstörung--… als/nach … --Zerstörung--." bbawgrabinschriften:Ostwand//große Inschrift links: [1]

• ///[mittleres Register:1]// sḏ3.t r-tp jb,w "Das Überführen vor das Reinigungszelt." bbawgrabinschriften:Nordwand//linke Wandseite: [mittleres Register:1]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: ʿND, "[TEIL DES FLÜGELS]"|"[PART OF A FALCON'S WING (TIP?)]" • ZMN, "VERWEILEN LASSEN (?)"|"TO REMAIN" • MR-MNᶜ.J, "AMMENKANAL (AM HIMMEL)"|""

root: Mḏ3.w, "Widersacher"|"" • mḏ3, "Block (gepresster Datteln)"|"block (of pressed dates as a unit of measure)" • mḏ3.w, "Widersacher"|"adversary" • mḏ3.t, "Buchrolle; Schriftstück; Akte"|"papyrus book; letter; document" • mḏ3.t, "Meißel"|"chisel" • mḏ3.t, "Holzpflock; Holzzapfen"|"" • mḏ3.t, "Mumienwicklung"|"" • mḏ3j, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]" • sḏ3, "gehen"|"to travel; to depart; to die (metaph.)" • sḏ3, "Ende (?) (des Totenreichs)"|"" • sḏ3.t, "Fahrt"|"" • ḏ3, "[beim Begräbnis tätige Person]"|"dja-priest" • ḏ3, "[krankhafter Zustand der Augen (blutig ?)]"|"[affliction of the eye (med.)]" • ḏ3.y, "[ein Flussschiff]"|"[a large riverboat]" • ḏ3.y, "Mauer"|"[noun]" • ḏ3.yw, "Widersacher"|"opponent" • ḏ3.yw, "Fährmann"|"ferryman" • ḏ3.ywt, "Widersetzlichkeit; Übertretung; Übel (allg.)"|"offence; wrongdoing" • ḏ3.yt, "Widersacherin"|"opponent" • ḏ3.w, "Abend oder Nacht (des Neujahrstages)"|"night" • ḏ3.wtj, "Widersacher"|"foe" • ḏ3.wtt, "Widersacherin"|"" • ḏ3.t, "[ein Boot]"|"[a boat]" • ḏ3.t, "Überfahrt"|"crossing" • ḏ3jw, "Buckel; Höcker; Beule"|"hump" • ḏ3y.t, "[ein Architekturelement]; Mauer"|"[an architectural element]" • ḏ3i, "überqueren; durchziehen; (jmdn.) übersetzen (über/nach)"|"to cross (a body of water); to ferry"

1 times

glyphs:S29: 1 times • U28: 1 times • G1: 1 times • Z6: 1 times • N35: 1 times

OK & FIP: 20 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 21 times

fortbringen: 18 times • überführen: 2 times • dahingehen, sterben: 1 times

VERB: 21 TIMES • IMPERATIVE: 10 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • INFINITIVE: 6 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • T-MORPHEME: 5 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • W-MORPHEME: 2 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES • K3-MORPHEME: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • JT-MORPHEME: 1 TIMES

sḏ3

"vergnügen (trans.)"|"to amuse"|verb•verb_caus_2-lit|ID:150230|Wb 4, 378.18; FCD 258; Vycichl, Dict. étym., 322

• ///[23.16]// s[t]ḏ3y-ḥr […] st (m) ⟨s⟩ḏ3y-ḥr m t3yw=k pw~g3~s […] pw~g3~s "Vergnüge dich mit deinem Speichel!" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [23.16]

• […] ///[rto, 2]// r ⟨swtwt⟩ r sḏ3i-[ḥr] […] "[Nun ging General Sasenet los], um spazieren zu gehen (?) und um sich zu vergnü[gen … [Lücke von 2 oder 3 Sätzen]" sawlit:⟨02. ⟩tDeM 1214//⟨Die Geschichte von ⟩König Neferkare und General Sasenet: [rto, 2]

• ḥ,t=j sḏ3.tj "Mein Leib ist vergnügt." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 7-8: Liebeslieder, 3. Gruppe: Lied Nr. 17-19: [7,9]

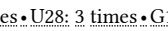
• ///[27.8]// st (ḥr) sḏ3y-ḥr […] (m) sḏ3y-ḥr "Sie unterhalten;" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [27.8]

• [j]w=tw (ḥr) gmi(.t)=ṯ r sḏ3-ḥr "Man sucht mich zum Vergnügen auf (wörtl.: Man findet mich zum Vergnügen)." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 28-30: ⟩pTurin Cat. 1966//Recto: Liebeslied Nr. 28-30: [1,14]

sawlit

COLLOC: SWTWT, "SICH ERGEHEN; REISEN"|"TO WALK ABOUT; TO TRAVEL" • SḎ3.Y-ḤR, "VERGNÜGEN"|"AMUSEMENT" • PSG, "SPUCKNAPF"|"SPITOON"

root: wḏ3, "gehen; dahingehen (sterben); (sich) fortbewegen; (in der Prozession) schreiten"|"to proceed; to go in procession" • wḏ3.w, "die Dahingeschiedenen (die Toten)"|"" • wḏ3.t, "Weg"|"road; way" • swḏ3, "gelangen lassen; gehen"|"to convey; to go"

1 times •  1 times

glyphs:S29: 3 times • U28: 3 times • G1: 3 times • M17: 2 times • Y1: 2 times • Z9: 2 times • X1: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 7 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • unknown: 1 times

sich vergnügen: 6 times • vergnügen (trans.): 2 times • unterhalten, vergnügen bereiten: 1 times

VERB: 9 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 9 TIMES • INFINITIVE: 7 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

sḏ3

"wohlbehalten sein lassen"|english translation missing|verb•verb_caus_2-lit|ID:150240|Wb 4, 379; EAG § 442; Allen, Inflection, 592

• ḏi.n=f n=(j) šm,t ⌜nb.t¹ ///[14]// wn.t m-ᶜ=(j) m rk jt=f ḥr sḏ3[.t]=s ḫ[r] ḥm=f "He assigned to me every business which was in my hand at the time of his father, so that it could continue (lit. because of its continuation) under His Majesty." sawlit:Stele des Tjetji (BM EA 614)//⟨Stele des Tjetji (BM EA 614)⟩: [13]

• sḏ3 Ttj sḏ3 ṯw Ttj "Laß Teti heil sein und Teti wird dich heil sein lassen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 405: [T/A/E 46 = 337]

• ///[P/F/Ne III 79]// […] [ᶜ,t].⌜pl¹=k sḏ3.⌜n¹ […] "[…] deine ⌜Glieder¹ […] hat heil gemacht […]" bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 658A: [P/F/Ne

sḏꜣ

III 79]
• sḏꜣ Mr,y-Rʿw pn sḏꜣ ṯw Mr,y-Rʿw "Laß diesen Merire heil sein und Merire wird dich heil sein lassen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 405: [P/D post/E 13 = 818]
• sḏꜣ Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw sḏꜣ ṯw Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw "Laß Pepi Neferkare heil sein und Pepi Neferkare wird dich heil sein lassen." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 405 (Fortsetzung): [N/F/E inf 55 = 701]
bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: MR.Y-RʿW, "MERYRE (THRONNAME PEPIS I.)"|"MERYRE (PEPI I.)" • TTJ, "TETI"|"TETI" • ṮW, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.M.]"|"YOU (DEPEN. PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
root: wḏꜣ, "unversehrt sein"|"to be whole; to be intact" • wḏꜣ, "Wohlergehen"|"wellbeing" • wḏꜣ, "Vorratshaus"|"storehouse" • wḏꜣ, "Tempelgemach"|"[room in a temple]" • wḏꜣ.w, "Amulett; Schutzspruch"|"amulet; protective spell" • wḏꜣ.t, "Udjat-Auge (Horusauge); Auge"|"Wedjat-eye (lit. Intact-one)" • wḏꜣ.t, "Udjat-Maß (Teile des Udjat-Auges als Kornmaß)"|"wedjat-measure (for grain)" • wḏꜣ.t, "Himmel; Tempeldach"|"heaven; roof (of temple)" • wḏꜣ.t, "[ein Messer oder Schwert]"|"knife; sword" • wḏꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • swḏꜣ, "heil machen; schützen"|"to make whole; to heal" • swḏꜣ, "Mitteilung"|"" • swḏꜣ, "Schutzmittel"|"" • sḏꜣ, "Schlangenhalspanther (ein Fabeltier)"|"[a fabulous beast]" • ḏꜣ.w, "magischer Schutz (?)"|"magical protection (?)"
glyphs:S29: 1 times • U28: 1 times • G1: 1 times
OK & FIP: 20 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
wohlbehalten sein lassen: 20 times
VERB: 20 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 20 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 11 TIMES • ACTIVE: 11 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • N-MORPHEME: 5 TIMES • IMPERATIVE: 5 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

sḏꜣ

"Schlangenhalspanther (ein Fabeltier)"|"[a fabulous beast]"|substantive•substantive_masc|ID:150250|Wb 4, 379.15; LÄ V, 653

root: wḏꜣ, "unversehrt sein"|"to be whole; to be intact" • wḏꜣ, "Wohlergehen"|"wellbeing" • wḏꜣ, "Vorratshaus"|"storehouse" • wḏꜣ, "Tempelgemach"|"[room in a temple]" • wḏꜣ.w, "Amulett; Schutzspruch"|"amulet; protective spell" • wḏꜣ.t, "Udjat-Auge (Horusauge); Auge"|"Wedjat-eye (lit. Intact-one)" • wḏꜣ.t, "Udjat-Maß (Teile des Udjat-Auges als Kornmaß)"|"wedjat-measure (for grain)" • wḏꜣ.t, "Himmel; Tempeldach"|"heaven; roof (of temple)" • wḏꜣ.t, "[ein Messer oder Schwert]"|"knife; sword" • wḏꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • swḏꜣ, "heil machen; schützen"|"to make whole; to heal" • swḏꜣ, "Mitteilung"|"" • swḏꜣ, "Schutzmittel"|"" • sḏꜣ, "wohlbehalten sein lassen"|"" • ḏꜣ.w, "magischer Schutz (?)"|"magical protection (?)"

sḏꜣ

"Ende (?) (des Totenreichs)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:500597|Wb 4, 378.17; Hornung, Amduat, ÄA 7, II, 162, Anm. 11

root: Mḏꜣ.w, "Widersacher"|"" • mḏꜣ, "Block (gepresster Datteln)"|"block (of pressed dates as a unit of measure)" • mḏꜣ.w, "Widersacher"|"adversary" • mḏꜣ.t, "Buchrolle; Schriftstück; Akte"|"papyrus book; letter; document" • mḏꜣ.t, "Meißel"|"chisel" • mḏꜣ.t, "Holzpflock; Holzzapfen"|"" • mḏꜣ.t, "Mumienwicklung"|"" • mḏꜣj, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]" • sḏꜣ, "gehen"|"to travel; to depart; to die (metaph.)" • sḏꜣ, "fortbringen"|"to conduct (someone); to bring (something)" • sḏꜣ.t, "Fahrt"|"" • ḏꜣ, "[beim Begräbnis tätige Person]"|"dja-priest" • ḏꜣ, "[krankhafter Zustand der Augen (blutig ?)]"|"[affliction of the eye (med,)]" • ḏꜣ.y, "[ein Flussschiff]"|"[a large riverboat]" • ḏꜣ.y, "Mauer"|"[noun]" • ḏꜣ.yw, "Widersacher"|"opponent" • ḏꜣ.yw, "Fährmann"|"ferryman" • ḏꜣ.ywt, "Widersetzlichkeit; Übertretung; Übel (allg.)"|"offence; wrongdoing" • ḏꜣ.yt, "Widersacherin"|"opponent" • ḏꜣ.w, "Abend oder Nacht (des Neujahrstages)"|"night" • ḏꜣ.wtj, "Widersacher"|"foe" • ḏꜣ.wtt, "Widersacherin"|"" • ḏꜣ.t, "[ein Boot]"|"[a boat]" • ḏꜣ.t, "Überfahrt"|"crossing" • ḏꜣjw, "Buckel; Höcker; Beule"|"hump" • ḏꜣy.t, "[ein Architekturelement]; Mauer"|"[an architectural element]" • ḏꜣi, "überqueren; durchziehen; (jmdn.) übersetzen (über/nach)"|"to cross (a body of water); to ferry"

sḏꜣ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:869999|CT III, 390g

sḏꜣ

"[siegeln]"|english translation missing|root|ID:876758

sḏꜣ.y-ḥr

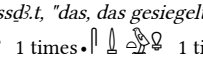
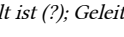
"Vergnügen"|"amusement"|substantive•substantive_masc|ID:150340|Wb 4, 379.9-13; Lesko, Dictionary III, 123

• //[23.16]// s{t}ḏꜣy-ḥr [...] st (m) ⟨s⟩ḏꜣy-ḥr m tꜣyw=k pw~gꜣ~s [...] pw~gꜣ~s "Vergnüge dich mit deinem Speichel!" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [23.16]
• //[27.8]// st (ḥr) sḏꜣy-ḥr [...] (m) sḏꜣy-ḥr "Sie unterhalten;" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [27.8]
• jri̯.w.y=(j) n=k sḫr,y mj sḏꜣy,t-ḥr ḫntšj=tw n sḏm=st mj sḫmḫ-jb "Ich will dir ein Schriftbündel ähnlich eines Vergnügens verfassen (oder: habe verfaßt), damit man sich dabei amüsiert, wenn man ihn hört, wie bei etwas Lustigem." sawlit:⟨14. ⟩oLouvre (und oCaillaud = oLouvre E 13158)//Satirischer Brief pAnastasi I, 8.3-9.2: [4]
• sp=j (ḥr) spr //[1,2]// [...] pꜣ sḏꜣ,y{t}-ḥr "Meine (gute?) Tat (o.ä.) erreicht [---] das Vergnügen." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 1-4: Liebeslieder, 1. Gruppe: Lied Nr. 1-8: [1,1]
• j:jri̯=j n=k sḫy mj sḏꜣ,y-ḥr ḫpr.tj m sḫ{s}⟨m⟩ḫ-jb n ḥr-nb "Wenn ich für dich ein Schriftbündel als ein Vergnügen verfasse, dann mit dem Ergebnis, daß es zu einer Belustigung für jedermann wird." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [8.7]
sawlit
COLLOC: SḪR.T, "BÜNDEL (VON PAPYRUSROLLEN)"|"ROLL OF PAPYRUS; SCROLL" • PSG, "SPUCKNAPF"|"SPITOON" • SḎꜣ, "VERGNÜGEN (TRANS.)"|"TO AMUSE"
NK: 3 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vergnügen: 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

sḏ3.wt

"Siegelung"|"seal; sealing"|substantive•substantive_fem|ID:150320|Wb 4, 379.17-21

• wḏ.n=j nbi.t(w) wḏḥ.w.pl=sn ḏ'm ḥr sḏ3,wt=j "I ordered that their offering tables be gilded, electrum being under my seal." sawlit:Stele des Semti (BM EA 574)//‹Stele des Semti (BM EA 574)›: [12]
•//[Text 1.8:1]// zḥ3 sḏ3,(w)t pr-ḥḏ "Das Aufschreiben der Schatzhaus-Siegelung." bbawgrabinschriften:1. Raum (PM: Room II)//Ostwand, südlicher Teil: [Text 1.8:1]
bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: NBI, "SCHMELZEN; GIESSEN"|"TO MELT (METAL); TO CAST (METAL)" • ḎʿM, "WEISSGOLD; ELEKTRUM; FEINGOLD"|"FINE GOLD; WHITE GOLD; ELECTRUM" • PR-ḤḌ, "SCHATZHAUS"|"TREASURY"
root: ssḏ3.t, "das, das gesiegelt ist (?); Geleitspruch (?)"|"[noun]" • sḏ3.t, "Schatz; Kostbarkeiten"|"valuables; treasure (lit. what is sealed)"
 1 times •  1 times
glyphs:S29: 2 times • X1: 2 times • U28: 1 times • U29: 1 times • G43: 1 times • S20: 1 times
MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Siegelung: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

sḏ3.t

"Schatz; Kostbarkeiten"|"valuables; treasure (lit. what is sealed)"|substantive•substantive_fem|ID:150300|Wb 5, 636.9-638.1

•//[1]// sḫpi.t ʔsḏ3?,t "Das Bringen der Kostbarkeiten." bbawgrabinschriften:linke Szene//hinterm Statuenschrein: [1]
•//[1.Szenentitel]// sḫpi.t ʔsḏ3?,t ḥm-kꜣ "Das Bringen der Kostbarkeiten des Totenpriesters" bbawgrabinschriften:linke Szene//unteres Teilregister: [1.Szenentitel]
•jw rḏi ḥm=f ḫtm wḏ,w.pl r=s m sḏ3,t n,j.t ꜥ "Seine Majestät hat veranlaßt, Erlasse darüber mit der Urkunden-Petschaft zu siegeln." bbawgrabinschriften:südliche Laibung//Inschrift C: [23]
•//[1]// jti.t sḏ3,t jn sḏ3,tw "Das Nehmen der Kostbarkeiten seitens der zu den Kostbarkeiten Gehörigen" bbawgrabinschriften:Innenkammer//3. Register v.u.: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤTM.TJ, "SIEGLER"|"" • SḪPI, "HERBEIFÜHREN; BRINGEN"|"TO CONDUCT; TO BRING" • WḎ.W, "BEFEHL; ERLASS"|"COMMAND; DECREE"
root: ssḏ3.t, "das, das gesiegelt ist (?); Geleitspruch (?)"|"[noun]" • sḏ3.wt, "Siegelung"|"seal; sealing"
1 times
glyphs:S29: 1 times • U29: 1 times • X1: 1 times • Q3: 1 times
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Kostbarkeiten: 2 times • Petschaft: 1 times • Schatz: 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

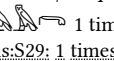
sḏ3.t

"Fahrt"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857762|CT VII, 396c

root: Mḏ3.w, "Widersacher"|"" • mḏ3, "Block (gepresster Datteln)"|"block (of pressed dates as a unit of measure)" • mḏ3.w, "Widersacher"|"adversary" • mḏ3.t, "Buchrolle; Schriftstück; Akte"|"papyrus book; letter; document" • mḏ3.t, "Meißel"|"chisel" • mḏ3.t, "Holzpflock; Holzzapfen"|"" • mḏ3.t, "Mumienwicklung"|"" • mḏ3j, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]" • sḏ3, "gehen"|"to travel; to depart; to die (metaph.)" • sḏ3, "fortbringen"|"to conduct (someone); to bring (something)" • sḏ3, "Ende (?) (des Totenreichs)"|"" • ḏ3, "[beim Begräbnis tätige Person]"|"dja-priest" • ḏ3, "[krankhafter Zustand der Augen (blutig ?)]"|"[affliction of the eye (med,)]" • ḏ3.y, "[ein Flussschiff]"|"[a large riverboat]" • ḏ3.y, "Mauer"|"[noun]" • ḏ3.yw, "Widersacher"|"opponent" • ḏ3.yw, "Fährmann"|"ferryman" • ḏ3.ywt, "Widersetzlichkeit; Übertretung; Übel (allg.)"|"offence; wrongdoing" • ḏ3.yt, "Widersacherin"|"opponent" • ḏ3.w, "Abend oder Nacht (des Neujahrstages)"|"night" • ḏ3.wtj, "Widersacher"|"foe" • ḏ3.wtt, "Widersacherin"|"" • ḏ3.t, "[ein Boot]"|"[a boat]" • ḏ3.t, "Überfahrt"|"crossing" • ḏ3jw, "Buckel; Höcker; Beule"|"hump" • ḏ3y.t, "[ein Architekturelement]; Mauer"|"[an architectural element]" • ḏ3i, "überqueren; durchziehen; (jmdn.) übersetzen (über/nach)"|"to cross (a body of water); to ferry"

sḏ3m

"sich geschlechtlich vereinen (mit einer Frau)"|"to lie with (a woman)"|verb|ID:150370|Wb 4, 380.1; FCD 258

• sḫnj //[x+15,7]// B ḥr Ḥr,wt ḫft šmj=‹f› m sḏ3m=s "Be' (Seth) schlief mit Horit, nachdem ‹er› sich aufgemacht hatte, um sich mit ihr geschlechtlich zu vereinen." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+15,6]
bbawtempelbib
COLLOC: B, "BE (NAME DES SETH)"|"BE (SETH)" • ḤR.WT, "WEIBLICHER HORUS"|"(FEM.) HORUS (FEM. COUNTERPART OF KING'S TITLE)" • SḪNI, "SCHWEBEN; NIEDERSCHWEBEN LASSEN"|""
root: sḏ3m.t, "Hacke"|"hoe" • ḏ3m, "[von der Bewegung der Hände und Füße (beim Tanz)]"|"to wave (?)" • ḏ3m, "Nachwuchs; Rekruten; Generation"|"offspring; youths; generation"
 1 times
glyphs:S29: 1 times • U28: 1 times • G1: 1 times • G17: 1 times • D53: 1 times
TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times
sich geschlechtlich vereinen (mit einer Frau): 1 times
VERB: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

sḏ³m

"rühmend sprechen (von etwas)"|english translation missing|verb•verb_4-lit|ID:150390|Wb 4, 380.4-5; Darnell, SAK 22, 1995, 80

• [sḏm]=[tn] [sḫ]wn n,t{t} ḥr sḏ³m {ꜣ}‹ḥ›n sn,nw=[sn] [sḏm]=[tn] ⸢ḥs¹ [n{.t}] [ḏḫn].pl ///[7]// nḫḫ n n,t{t} ḥr qmd "(wenn) [ihr] die Streitenden [hört], die laut Worte wechseln mit [ihren] Genossen, (wenn) [ihr] das Singen [der Taktangeber] und das Klagen derer, die trauern, [hört]," bbawgraeberspzt:‹Nordhälfte›//T 3: Anruf an die Lebenden: [6]

bbawgraeberspzt

COLLOC: DḪN, "TAKTANGEBER"|"RHYTHM MAKER" • SḪWN, "STREITEN (MIT WORTEN)"|"TO DISPUTE" • QMD, "DENKEN AN; SICH KÜMMERN"|"TO DEVISE; TO INVENT"

1 times

glyphs:S29: 1 times • U28: 1 times • G17: 1 times • A2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times
rühmend von etw. sprechen: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_4-LIT: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

sḏ³m

"[rühmend sprechen]"|english translation missing|root|ID:877055

sḏ³m.t

"Hacke"|"hoe"|substantive•substantive_fem|ID:150410|Wb 4, 380.3; FCD 258; Wilson, Ptol. Lexikon, 976

root:sḏ³m, "sich geschlechtlich vereinen (mit einer Frau)"|"to lie with (a woman)" • ḏ³m, "[von der Bewegung der Hände und Füße (beim Tanz)]"|"to wave (?)" • ḏ³m, "Nachwuchs; Rekruten; Generation"|"offspring; youths; generation"

sḏ³s

"in Wohlstand sein"|english translation missing|verb•verb_4-lit|ID:108200|Wb 4, 380.6

sḏ³s

"[in Wohlstand sein]"|english translation missing|root|ID:877058

sḏwi̯

"schlecht machen"|"to slander"|verb|ID:150420|Wb 4, 380.7-10; FCD 258

• ///[7,4]// ʿḥ³ t(w) m sḏw m md,t skn.tj wr n wr "Gib acht, daß du nicht verleumdest (wörtl.: verleumde nicht!) durch eine Rede, die den (einen) Großen gegen den (anderen) Großen aufbringen wird (?)." sawlit:pPrisse = pBN 186-194‹ (Ptahhotep, Version P)›//Die Lehre des Ptahhotep: [7,4]
• sk ḥr.⸢t¹ ḏd,w.pl ḏr b³q=(j) jm m-b³ḥ sr.w ///[4]// ḏr ḏd=sn js r=(j) m sḏwi̯ "Siehe - die Verleumder wurden niedergeworfen weil ich wohlbehalten davon blieb vor den Beamten, weil sie doch gegen mich mit Verleumden gesprochen haben." bbawgrabinschriften:südlicher Bereich//biographische Inschrift: [3]
• n sḏw{j}=j ḥm n ḥr,j-tp=f "Ich habe keinen Diener bei seinem Vorgesetzten schlecht dastehen lassen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [10]
• [m] [sḏm] ///[6]// sḏwi̯.t r ky "Höre nicht auf etwas, das (den einen) beim anderen schlecht macht!" sawlit:‹18. ›oOIC 16999//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [5]
• m sḏm sḏwi̯.t r k‹y› "Höre nicht auf etwas, das (den einen) beim anderen schlecht macht!" sawlit:‹19. ›oBerlin P 11288//Recto: Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [1]

bbawgrabinschriften, sawlit, tb

COLLOC: SKN, "MISSLIEBIG MACHEN (O. Ä.)"|"TO EMBROIL (?) IN QUARRELS" • ḤM, "SKLAVE; DIENER"|"SERVANT; SLAVE" • ḌD.W, "VERLEUMDER"|""

root:nḏdnḏd, "dauern"|"to endure" • nḏdḏd, "dauern"|"to endure" • sḏḏi̯, "dauern lassen"|"to make permanent" • sḏḏ, "Bild"|"image; form" • Ḏd, "Djed-Pfeiler"|"Enduring-one" • Ḏd, "Dauernder"|"" • Ḏd.w, "Djedu (Busiris)"|"Djedu (Busiris)" • Ḏd.wt, "Djedut (Nekropole von Heliopolis); Djedut"|"" • Ḏd.t, "Djedet (Mendes)"|"Djedet (Mendes)" • ḏd, "Djed-Pfeiler (Symbol der Dauer)"|"" • ḏd, "Pfeiler (Bauglied an einer Kapelle)"|"column" • ḏd, "Rückgrat"|"back bone" • ḏd, "Dauer; Stabilität"|"stability; duration" • ḏd.w, "Dauernde"|"" • ḏd.wj, "der von Busiris"|"He-of-Djedu" • ḏd.wt, "Busiritin"|"" • ḏd.t, "Dauernde"|"Djedet" • ḏd.t, "Dauer; Stabilität"|"stability; duration" • ḏḏḏi̯, "dauern"|"" • ḏḏi̯, "dauernd; ohne Unterbrechung (Rezitationsvermerk)"|"" • ḏḏi̯, "dauern; dauern lassen"|""

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N26: 3 times • S29: 2 times • G37: 2 times • G43: 2 times • Z7: 1 times • O34: 1 times

NK: 6 times • OK & FIP: 3 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
schlecht machen: 13 times
VERB: 13 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES

sḏb

"leben"|"to make live; to restore (to life)"|verb•verb_3-lit|ID:150440|Wb 4, 380-381.6; Wilson, Ptol. Lexikon, 976 f.

• Stḥ sn=k pw //[247]// p(w)-nn (W)sjr ḏi.y sḏb=f ꜥnḫ=f zzi=f ṯw "Seth, dieser hier ist dein Bruder, Osiris, den man aufleben und leben ließ, damit er dich strafe." bbawpyramidentexte:⟨Süd- - Ostwand⟩//PT 219: [246]

• sḏb Wsjr [...] m qmȝ=f mȝᶜ m jrw //[28]//=f n nṯr mȝᶜ "Osiris --NN-- lebt un seinem wahren Wesen und in seiner wahren Gestalt Gottes." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 137 A: [27]

• Nw,t ḏḏ=ṯ sḏb=f ꜥnḫ=f "Nut, veranlaßt du, daß er auflebt, so wird er leben." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 444-445: [P/F/W inf A 37 = 102]

• (W)s[r](,w) //[P/F/Ne IV 82]// [Ppy] [pw] [p(w)-nn] [...]=ṯ ḏi=ṯ sḏb=f ꜥnḫ=[f] "[Dies hier ist] ⌜Osiris⌝ [Pepi], dein [...], mögest du ihn aufleben und leben lassen." bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 1015: [P/F/Ne IV 81]

• Psḏ(,t)-nḏs,t (W)sjr pw p(w)-nn ḏi.n=ṯn sḏb=f ꜥnḫ=f "Kleine Neunheit, dieser hier ist Osiris, den ihr aufleben und leben ließt." bbawpyramidentexte:⟨Süd- - Ostwand⟩//PT 219: [252]

bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: PW-NN, "DIESER HIER; DIESER DA"|"" • ZZI, "BESTRAFEN"|"" • ꜥNḤ, "LEBEN"|"TO LIVE; TO BE ALIVE"

OK & FIP: 18 times • NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 18 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

leben: 19 times • melden ("lebendig halten"): 1 times

VERB: 20 TIMES • VERB_3-LIT: 20 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 18 TIMES • ACTIVE: 18 TIMES

sḏb

"Schaden; Unheil; Böses"|"obstacle; impediment; evil"|substantive|ID:150450|Wb 4, 381.7-382.15; FCD 258

• ḫwi.n nṯr sḏb=f pw m ḥ,t "Es ist einer, dessen Unheil der Gott (schon) im (Mutter)leib verhängt (wörtl.: geschlagen) hat." sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [4,1]

• rḏi=k rꜥ=k n Rᶜw ḫwi=f n=k sḏb jr j:ḏd.t=k n=f rḏi.n=f sḏb n mdw=k "Richtest du dein Wort an Re, schlägt er für dich das Unheil nieder entsprechend dem, was du zu ihm sagst, nachdem er Unheil zugefügt hat wegen deiner Rede." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 537: [P/F/Se 81]

• wꜥb=f wꜥb nṯr=f nn hȝi=f ḫr sḏb nb ḏw ""Seine Reinheit ist die Reinheit seines Gottes, (so) kann er auf kein übles Unheil treffen!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [1,5]

• jw=f ḫr n ḫwi sḏb pwy ḏw wṯ.n=j jr=f m-ḫr,t-⟨hrw⟩ //[27,15]// n,t rᶜw-nb ḫr qd=f pwy ḏw ""Er ist dem Vollzug dieses üblen Unheils verfallen, das ich gegen ihn verhängt ("befohlen") habe im täglichen Zyklus wegen dieses seines üblen Charakters!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [27,14]

• ntk js dr=k n=f sḏb m r(m)ṯ n,tj r jrị.t st "Du bist doch einer, der Unheil für ihn vertreibt unter (?) den Menschen, die es tun werden." bbawbriefe:pCairo JE 71583 (pBerlin P 10022)//Brief des Bürgermeisters Senwosret an Hor-em-saf: [VS;x+37]

bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: ḤWI, "SCHLAGEN; STOSSEN; BETRETEN; FLIESSEN; BEWÄSSERN; REGNEN; WEIHEN"|"" • DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root:ḫbḏ, "durchbohren; schädigen"|""• sḏb, "[Teil eines Fisches]"|"[part of a fish]"

(U116-Z1-G37-Z2): 15 times • 2 times • (U116-Z1-G37-Z2-X1-N35-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G37: 20 times • Z2: 20 times • Z1: 18 times • U116: 16 times • D58: 6 times • S29: 4 times • D46: 4 times • Y1: 2 times • M17: 2 times • X1: 1 times • N35: 1 times • O34: 1 times • Z5: 1 times

TIP - Roman times: 31 times • OK & FIP: 28 times • NK: 16 times • MK & SIP: 15 times

Upper Egypt (South of Assiut): 45 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 41 times • unknown: 4 times

Unheil: 27 times • Schaden; Unheil; Böses: 24 times • Schaden, Unheil: 23 times • Schaden: 12 times • Unheil, Verderben: 3 times • Unmut: 1 times

SUBSTANTIVE: 90 TIMES • SINGULAR: 61 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 40 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 26 TIMES • PLURAL: 5 TIMES

sḏb

"[Teil eines Fisches]"|"[part of a fish]"|substantive•substantive_masc|ID:150470|Wb 4, 382.16

root:ḫbḏ, "durchbohren; schädigen"|""• sḏb, "Schaden; Unheil; Böses"|"obstacle; impediment; evil"

sḏb

"Stake"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857659|CT VI, 280f

root:Wḏb.jw, "Die zu den beiden Ufern gehören"|"Those-who-belong-to-the-two-banks"• wḏb, "[ein gefalteter Zeugstoff]"|"folded cloth"• wḏb, "umwenden; zuwenden"|"to turn back; to fold over; to revert"• wḏb, "Ufer; Uferbank"|"shore; river bank"• wḏb, "[Substantiv]"|""• wḏb, "[Substantiv]"|""• wḏb.w, "Zuwendung (von Naturalien)"|"donation (of produce)"• swḏb, "drehen; winden"|""• swḏb, "zurückbringen; beantworten"|""

sḏb

"[beschädigen]"|english translation missing|root|ID:874055|ONB 518 f., Anm. 285

sḏb

"[leben]"|english translation missing|root|ID:877064

sḏf

"anketten; binden; einfangen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:855653|Wb 4, 369.14; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 593

root:Sḏf.yw, "Ankettende"|""•Sḏf.yt, "Gebundene"|""•sdf, "[ein Maß für Feigen]"|"[a unit of measure, for figs]"

sḏf

"[anketten; binden]"|english translation missing|root|ID:877034

sḏfꜣ

"Gemüse"|"vegetables"|substantive•substantive_masc|ID:150490|Wb 4, 382.19

root:sḏfꜣ, "speisen; versorgen"|"to provide with (food, e.g.); to endow"•sḏfꜣ, "Einkommen eines Tempels"|"temple endowment"•ḏfꜣ, "Nahrung; Speise"|"provision; sustenance"•ḏfꜣ, "(jmdn.) ernähren"|"to provision"•ḏfꜣ.y, "Besitzer von Speise"|"well-provided man"•ḏfꜣ.yt, "Besitzerin von Speisen"|""•ḏfꜣ.t, "Nahrung"|"provisions"

sḏfꜣ

"speisen; versorgen"|"to provide with (food, e.g.); to endow"|verb•verb_caus_3-lit|ID:150510|Wb 4, 383.1-22

•smn.n=f ḥtp-nṯr //[22]// sḏfꜣ ḫꜣw=f swꜣḏ šnᶜ=f m ḥm.pl ḫm,t.pl m ms.w ḥqꜣ.pl n.w Tḥn,w //[23]// grg ḫw,t-nṯr tn jrị.n=f n=f mꜣw mḥ.n=f sw m ḫn,ty.pl ᶜšꜣ.pl sḫm.pl=sn m ᶜ.du=sn r zšš n //[24]// ḥr=f nfr jrị=f n=f jsw m nn m rḏị n=f ᶜnḫ nb ḫr=f ḏd,t nb ḫr=f wꜣs,t nb ḫr=f snb nb ḫr=f //[25]// ꜣw,t-jb nb ḫr=f jrị=f ḥḥ m ḥꜣb-sd.pl ᶜšꜣ.pl wr ḫ̈ị.w ḥr s,t-Ḥr,w n,t ᶜnḫ.pl ꜣwị jb=f ḥnᶜ kꜣ=f mj Rᶜw ḏ,t nḥḥ "der (= Taharqa) für ihn (= Amun-Re) das Gottesopfer dauerhaft machte, indem seine Altäre versorgt wurden, seine Scheune gediehen lassen wurde mit Dienern und Dienerinnen (und) mit den Kindern der Herrscher von Tjehenu, indem dieser Tempel gegründet wurde, den er für ihn neu erbaut hatte, der ihn für ihn mit zahlreichen Sistrumspielerinnen füllte, in deren Händen ihre Sistra waren, um für sein vollkommenes Gesicht zu spielen, damit er (= Amun-Re) ihn (= Taharqa) belohne deswegen durch das Geben ihm (= Taharqa) alles Leben durch ihn (= Amun-Re), alle Dauer durch ihn, alles Wohlergehen durch ihn, alle Gesundheit durch ihn (und) alle Freude durch ihn, damit er (= Taharqa) Millionen an sehr zahlreichen Sedfesten feiere, erschienen auf dem Thron des Horus der Lebenden, damit sein (= Taharqa) Herz sich freue gemeinsam mit seinem Ka wie Re ewiglich und ewiglich." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [21]

•//[A.3]// jr,j-pᶜ,t ḫꜣ,tj-ᶜ ḫtm,w-bj,tj smr-wᶜ,tj jm,j-rᵓ-ḥwḥm,t-šw(,t)-nšm,t jm,j-rᵓ-šnw,tj jm,j-rᵓ-zš,du zꜣb ᶜḏ-mr-z(my),t.pl-ʕᶠnb(.t)¹? ḫr,j [___] m-ʕ ḫnt? tꜣ-___ mḥ-jb-nswt m spꜣ,t.pl rsj,t.pl mḥ šnᶜ.pl nṯr.pl //[A.4]// sḏfꜣ ḫꜣw,t.pl sᶜḥ.pl ḫrp ᶜq.pl ḥꜣb,yt jmꜣm-ʕᶜ? m rᵓ-pr.pl nṯr.pl Šmᶜ,w (Tꜣ)-mḥ,w ḫr,j-tp snb nswt r-nḥḥ jrr mꜣ.w n(,j) r(m)ṯ.pl pꜣ,t mnmn,t.pl //[A.5]// nb.t ḏḏ ḥbs.pl wḏ ᶜq.pl n smḏ,t jm,j.t pr-nswt ḏḏ wr.pl ḫr ṯjꜣ.w.pl=sn wpp mr,t sᶜḥ.pl //[A.6]// dd ḫr,t zbị.t n jy.t mr.y nb=f mᶻ ḥz.y=f n(,j)-s,t-jb=f jrr ḫzz.t=f nb.t m-ḫr,t-hrw n.t rᶜ-nb jmꜣḫ(,w) (j)m(,j)-rᵓ-pr Jnị-jt≡f msị.n Zꜣ,t-Jmn mᶻᶜ-ḫrw ḏd=f "Hereditary noble and local prince, seal-bearer and sole friend (of the king), overseer of horns, hooves, feathers and scales, overseer of the two granaries, overseer of the two ponds, senior administrator of all(?) the deserts, master of ...?... in the Land of ...?..., a trusted one of the king in the southern districts, one who fills the magazines of the gods, one who endows the altars of dignitaries, who provides the loaves of the festive offerings, one charming in the temples of the gods of Upper and Lower Egypt, supervisor of the health of the king for eternity, one who carries out inspection of the people, offering bread(?) and all cattle, who gives clothes and assigns provisions to the personnel of (lit. who are in) the royal palace, who places the great ones to (lit. "upon") their jubilation, who divides the underlings and (i.e. "from") the dignitaries, who gives a part of that which passed to that which comes, one truly beloved of his lord, his praised and trusted one, who does what he praises in the course of every day, the dignified chamberlain Antef, born of Satamun, justified, he says:" sawlit:Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)//‹Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)›: [A.3]

•[nṯr]-nfr [Wᶜ-n]-Rᶜw [qmꜣ].n //[K.IV]// [Jtn] nfr.pl=f ꜣḫ jb ⸢mᶻᶜ⸣ [n] jrị sw shtp ⸢sw⸣ m hrr!.t kꜣ=f jrị ꜣḫ,t n msị sw [ḫrp] tꜣ.du n ḏị sw //[K.V]// ḥr [s,t]=[f] ⸢sḏfꜣ⸣ pr=[f] [n] ḏ,t m ḥḥ.pl ḥfn.pl m jḫ,t.pl wṯz Jtn sᶻ3̯ rn=f ḏị wn [tꜣ] n jrị sw //[K.VI]// nzw-bjt ᶜnḫ-m-Mꜣᶜ,t nb-tꜣ.du Nfr-ḫpr.pl-Rᶜw-wᶜ-n-Rᶜw zꜣ-Rᶜw ᶜnḫ-m-Mꜣᶜ,t nb-ḫ̈ᶜ.pl ꜣḫ-n-Jtn ꜣ-m-ḥ̈ᶜ(,w)≡f "Der vollkommene [Gott, Einziger des] Re, dessen Vollkommenheit [Aton erschaffen] hat, der wahrhaft klug ist [für] den, er ihn erschaffen hat, der ihn mit dem zufriedenstellt, womit sein Ka zufrieden ist, der Nützliches für den macht, der ihn erzeugt hat, der die Beiden Länder für den [leitet], der ihn auf [seinen Thron] gesetzt hat und der [sein] Haus [für] die Ewigkeit mit Millionen und Hunderttausenden an Dingen versorgt, der den Aton erhebt, der seinen Namen erhöht, der veranlasst, dass das [Land] für den, der es geschaffen hat, existiert, der König von Ober- und Unterägypten, der von der Maat lebt, Herr der beiden Länder, Nefer-cheperu-Re-Wa-en-Re, Sohn des Re, der von der Maat lebt, Herr der Kronen, Echnaton, der groß in seiner Zeit ist." bbawamarna:‹Stele J›//Stelentext: [K.III]

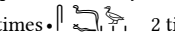
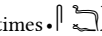
•sꜣ=f Ḥr //[112,10]// sḏfꜣ rᵓ.pl-pr.pl n kꜣ=f m ḥtp.pl ḏfꜣ.pl ‹n›-ḏ,t-nḥḥ ""Sein Sohn Horus versorgt die Tempel für seinen Ka mit Ofergaben (und) Speisen für immer (und) ewig!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [112,9]

•wꜣḥ=k n=sn mw m ḫḏ r bw mrị=f r sḏfꜣ nb.wpl Tꜣ-ḏsr "Du hast für sie mit fließendem Wasser libiert an dem Ort, den er wünscht, um die Herren des Totenreiches zu versorgen." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [8]

bbawamarna, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"•N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"•SW, "ER [ENKL. PRON. SG.3.M.]; SICH [ENKL. PRON. SG.3.M.]; IHN [ENKL. PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. MASC. SING.)"

root:sḏfꜣ, "Gemüse"|"vegetables"•sḏfꜣ, "Einkommen eines Tempels"|"temple endowment"•ḏfꜣ, "Nahrung; Speise"|"provision; sustenance"•ḏfꜣ, "(jmdn.) ernähren"|"to provision"•ḏfꜣ.y, "Besitzer von Speise"|"well-provided man"•ḏfꜣ.yt, "Besitzerin von Speisen"|""•ḏfꜣ.t, "Nahrung"|"provisions"

4 times • 2 times • 2 times •  1 times •  1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:I10: 18 times • I9: 18 times • S29: 16 times • G1: 14 times • Y1: 12 times • Z2: 9 times • G39: 7 times • Z7: 7 times • T14: 6 times • O34: 3 times • G42: 3 times • X4: 3 times • G41: 2 times • M17: 2 times • G36: 1 times • X1: 1 times • G43: 1 times

NK: 37 times • TIP - Roman times: 15 times • MK & SIP: 8 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 38 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times • unknown: 5 times • Nubia: 3 times • Delta: 1 times

versorgen: 37 times • speisen, versorgen: 18 times • speisen; versorgen: 5 times • speisen: 1 times • versorgen, ausstatten: 1 times

VERB: 62 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 62 TIMES • INFINITIVE: 20 TIMES • SINGULAR: 18 TIMES • ACTIVE: 17 TIMES • MASCULINE: 15 TIMES • PARTICIPLE: 14 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

sḏfꜣ

"Einkommen eines Tempels"|"temple endowment"|substantive•substantive_masc|ID:150520|Wb 4, 384.1; FCD 259

• ḫr-jr sr n,tj sw r stkn jb pn n nb=f r nḥm ḥsb,w.pl r ḏi.t{w}=w ḥr ky sdfꜣ m sḫr n mtj bjn jw=f n nzr,t tkꜣ=s ḥꜥ=f n ꜣḫ,t //[16]// wnm.w=s ḥꜥ=f ḥr-n,tt jri.n ḥm=f nn r-ḏr=sn n kꜣ=sn nꜣ nb.wpl ḫw,t=j "Und dann jeder hohe Beamte, der seinem Herrn den Gedanken nahebringt, Konskribierte wegzunehmen, um sie zu einem anderen Tempeleigentum zu übergeben in schlechter Beratung - er soll der Flamme (bestimmt sein) und sie soll seinen Körper verbrennen, die Flamme - sie soll seinen Leib auffressen, denn seine Majestät hat ihnen alles dieses getan für ihre Lebenskraft - den Herren (=Göttern) meines Tempels." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text C: Schutzdekret: [15]

bbawramessiden

COLLOC: TKꜣ, "BRENNEN; VERBRENNEN; ERLEUCHTEN"|"TO ILLUMINE; TO BURN" • ḤSB, "KONSKRIBIERTER; REKRUTIERTER ("GEZÄHLTER")"|"ENLISTEE (FOR COMPULSORY WORK)" • ꜣḤ.T, "FLAMME; FEUER"|"FLAME; FIRE"

root: sḏfꜣ, "Gemüse"|"vegetables" • sḏfꜣ, "speisen; versorgen"|"to provide with (food, e.g.); to endow" • ḏfꜣ, "Nahrung; Speise"|"provision; sustenance" • ḏfꜣ, "(jmdn.) ernähren"|"to provision" • ḏfꜣ.y, "Besitzer von Speise"|"well-provided man" • ḏfꜣ.yt, "Besitzerin von Speisen"|"" • ḏfꜣ.t, "Nahrung"|"provisions"

NK: 1 times

Eastern Desert: 1 times

Einkommen eines Tempels: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sḏfꜣ.t-Tꜣ.wj

"die die Beiden Länder versorgt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862348|LGG VI, 734

sḏfꜣ.t-Tꜣ.wj-m-ḥtp.w=s

"die die Beiden Länder mit ihrer Nahrung versorgt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862351|LGG VI, 734

sḏfꜣ.t-Tꜣ.wj-nb.w-m-ꜣḫ.t=s

"die die Gesamtheit der Beiden Länder mit ihren Köstlichkeiten versorgt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862349|LGG VI, 734

sḏfꜣ-jtr.tj

"der die beiden Heiligtümer versorgt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862089|LGG VI, 730

sḏfꜣ-ḥtp.t

"der die Opfer versorgt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:878528|LGG VI, 731

sḏfꜣ-ḫꜣw.wt-n.wt-nṯr.w

"der die Altäre der Götter versorgt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862326|LGG VI, 731

sḏfꜣ-zḫm.w

"der die Heiligtümer speist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861941|LGG VI, 731

sḏfꜣ-zḫm.w-n.w-sḫm.w

"der die Heiligtümer der Machtwesen mit Opferspeisen versorgt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861895|LGG VI, 731

sḏfꜣ-Tꜣ.wj-jdb.w-m-nfr.w=f

"der die Beiden Länder versorgt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862350|LGG VI, 732

sḏfꜣ-twr

"Eid leisten"|"to swear an oath"|verb|ID:150540|Wb 4, 384.3; Lesko, Dictionary III, 124

sḏfꜣ-twr

"[eine Eidesleistung]"|"[an oath]"|substantive•substantive_masc|ID:150550|Wb 4, 384.3; 5, 318.10-11; FCD 259; Lesko, Dictionary III, 124

•//[21.11]// st ⟨n⟩ ꜥnḫ.y.pl ꜣ n sḏfꜣ-tr "Sie ⟨ziehen⟩ einen großen Eid der Treuebezeugung ⟨nach sich⟩." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [21.11]

sawlit

COLLOC: ꜥNḤ, "EID; SCHWUR"|"OATH" • ST, "SIE [PRÄS.I-PRON. PL.3.C.]"|"" • ꜣ, "GROSS; VIEL; LANG; ALT; ERHABEN"|"GREAT; LARGE; RICH; SENIOR"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[eine Eidesleistung]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sḏm

"hören"|"to hear; to listen"|verb•verb_3-lit|ID:150560|Wb 4, 384.4-387.14

•tm ⸢=f⸣ ⸢sḏm⸣ ḏd.t.pl=j nn dḏ=j //[rt. 27,4]// jr,t twy n,(j).t Ḥr,w n=f nn ((dḏ)) ((=j)) ḥr,wj.du n(,j.wj) Stḫ n=f m t3 pn ḏ,t "⸢Hört er⸣ nicht, was ich sage, so werde ich dieses Auge des Horus ihm nicht (zurück)geben, so werde ich diese Hoden des Seth ihm nicht (zurück)geben, in diesem Lande ewiglich." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 27,3]

•j Rꜥw sḏm=k j Rꜥw pḥr=k jw šḏḏ.n=j mḏꜣ,t //15// n(,t) 77 ḥr nm,t n(,t) ꜥ(3)pp ḏḏ.tw bꜣ=f n sḏ,t ḫꜣ,t=f n ꜣḫ,t n(,t) Sḫm,t "O Re, mögest du hören! 0 Re, mögest du dich umwenden, nachdem ich die 77 Sprüche der Schriftrolle über der Richtstätte des Apophis rezitiert habe, auf daß seine Seele dem Feuer und sein Leichnam der Flamme der Sachmet übergeben sei." bbawhistbiospzt:Unter der Szene//Unter der Szene: 14

•mrr=k mꜣn=j snb.kwj [s]jh⸢m⸣=k ⸢sw⸣ //[17,7/alt 124]// ꜣ n-mr,wt jnḏ.t(w) n=n mdw=f m-⸢zḫꜣ,w⸣ //[18,1/alt 125]// [sḏm]=[n] [sw] "(Wenn) du mich in guter Gesundheit sehen möchtest, dann solltest du ihn hier hinhalten, damit uns seine Worte schriftlich gebracht werden, [(so daß) wir sie hören können]." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R))//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [17,6/alt 123]

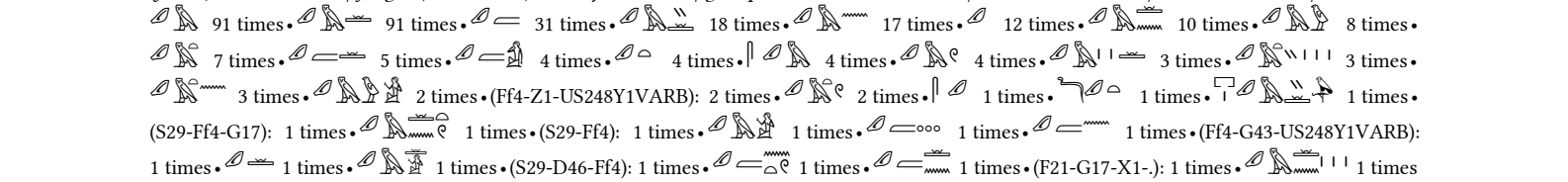
•[sḏm]=[tn] [sḫ]wn n,t{t} ḥr sḏꜣm {ꜣ}⟨ḥ⟩n sn,nw=[sn] [sḏm]=[tn] ⸢ḥs⸣ [n{.t}] [ḏḫn].pl //[7]// nḫḫ n n,t{t} ḥr qmd "(wenn) [ihr] die Streitenden [hört], die laut Worte wechseln mit [ihren] Genossen, (wenn) [ihr] das Singen [der Taktangeber] und das Klagen derer, die trauern, [hört]," bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [6]

•//[unten:1]// n,tj sḏm=f n=k "Einer, welcher dir folgt." bbawgrabinschriften:Südwand//⟨Texte⟩: [unten:1]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root:Sḏm, "Das Hören (personifiziert als Gott)"|"Hearing (personification)" • ssḏm, "[ein kostbares Holz]"|"[a costly wood]" • sḏm, "Verhör"|"questioning" • sḏm, "Diener"|"servant" • sḏm, "Diener"|"" • sḏm.j, "Hörender (Person hohen Ranges, Richter ?)"|"hearer" • sḏm.yw, "Richter (jurist.); die Hörenden"|"judges (lit. listeners)" • sḏm.yt, "Gerede"|"gossip" • sḏm.w, "der Hörende"|"" • sḏm.t, "Gehörtes"|"" • sḏm.t, "Verhör"|""


91 times •
91 times •
31 times •
18 times •
17 times •
12 times •
10 times •
8 times •
7 times •
5 times •
4 times •
4 times •
4 times •
4 times •
3 times •
3 times •
3 times •
2 times • (Ff4-Z1-US248Y1VARB): 2 times •
2 times •
1 times •
1 times •
1 times • (S29-Ff4-G17): 1 times •
1 times • (S29-Ff4): 1 times •
1 times •
1 times •
1 times • (Ff4-G43-US248Y1VARB): 1 times •
1 times •
1 times • (S29-D46-Ff4): 1 times •
1 times •
1 times • (F21-G17-X1-.): 1 times •
1 times •
1 times • (Ff4-Z1): 1 times • (Ff4-G17-G43): 1 times • (Ff4-US248Y1VARB): 1 times •
1 times •
1 times •
1 times •
1 times •
1 times • (F21-US248Y1VARB): 1 times •
1 times •
1 times •
1 times •
1 times •
1 times •
1 times •
1 times • (S29-Ff4-X1): 1 times •
1 times • (F21-G17-Y1-Ff101): 1 times • (Ff4-G17): 1 times •
1 times • (Ff4-G17-X1-Z7): 1 times

glyphs:F21: 364 times • G17: 293 times • Y1: 141 times • Aa15: 48 times • N35: 38 times • X1: 32 times • Z4: 25 times • S29: 17 times • G43: 15 times • Z7: 13 times • Ff4: 12 times • A2: 7 times • Z2: 7 times • A1: 5 times • US248Y1VARB: 5 times • Z1: 4 times • Z4A: 3 times • I10: 2 times • D46: 2 times • O1: 1 times • G7: 1 times • N33A: 1 times • .: 1 times • D21: 1 times • Ff101: 1 times

NK: 493 times • MK & SIP: 234 times • TIP - Roman times: 187 times • OK & FIP: 139 times • unknown: 18 times

Upper Egypt (South of Assiut): 554 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 372 times • unknown: 120 times • Nubia: 20 times • Eastern Desert: 4 times • Delta: 1 times

hören: 934 times • hören, wahrnehmen: 82 times • gehorchen: 14 times • Bitten erhören: 10 times • hören, wahrnehmen; gehorchen: 8 times • verhören: 7 times • Verhör abhalten: 5 times • erhören: 2 times • hÖren: 2 times • verhört: 1 times • Auftrag anhören: 1 times • Haus des Hörens: 1 times • anhören: 1 times • dienen: 1 times • wahrnehmen: 1 times • Kenntnis nehmen: 1 times

VERB: 1071 TIMES • VERB_3-LIT: 1071 TIMES • ACTIVE: 499 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 483 TIMES • INFINITIVE: 236 TIMES • SINGULAR: 150 TIMES • IMPERATIVE: 84 TIMES • MASCULINE: 67 TIMES • PARTICIPLE: 62 TIMES • N-MORPHEME: 61 TIMES • PASSIVE: 45 TIMES • TW-MORPHEME: 27 TIMES • FEMININE: 16 TIMES • PLURAL: 15 TIMES • RELATIVEFORM: 14 TIMES • T-MORPHEME: 8 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 7 TIMES • K3-MORPHEME: 3 TIMES • PREFIXED: 3 TIMES • ḤR-MORPHEME: 2 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES

sḏm

"Verhör"|"questioning"|substantive|ID:150570|Wb 4, 387.15; vgl. Lesko, Dictionary III, 125

•[jr] [jrj]=[k] [zꜣ]-z n sḏm sr n wḏꜥ [ꜥšꜣ,t] [...] //[7,2]// n.t wḏꜥ.w "Wenn du ein Mann von guter Herkunft bist, der zum Verhör gehört, ein hoher Beamter des Richtens [der Menge, dann weise die Unterstützung] des Gerichteten [zurück]." sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G))//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [7,1]

•nfr=w(j) [n] [mꜣ,w] [ḥtp]=w(j) n sḏm ꜥḥꜥ [(W)sr(,w)] [m] [rꜥ] [nṯr.pl] ḫꜣ,t=k [Ppy] [pw] ""Wie schön ist es [für das Sehen], wie [befriedigend] für das Hören, dass [Osiris] aufsteht", [(kommt) aus dem Mund der Götter] deines Grabes (?), [Pepi]." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 667A: [P/F/Se 73]

• ꜥ.wj pw n nṯr nb sḏm mdw m Jwn,w grḥ pwy n smd,t m ḥw,t-jꜥḥ //[13]// sꜣb "Das sind die Arme des Gottes, des Herrn über das Verhör ("Hören der Rede") in Heliopolis, in jener Nacht des Halbmonatsfestes im Tempel des bunt (leuchtenden) Mondes." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 153 A: [12]

• nfr=wj n mꜣ,w ḥtp=wj n sḏm ꜥḥꜥ (W)sr(,w) m rꜥ nṯr.pl ḫꜣ,t=k N(j),t pw ""Wie schön ist es für das Sehen, wie befriedigend für das Hören, dass Osiris aufsteht", (kommt) aus dem Mund der Götter deines Grabes (?), Neith." bbawpyramidentexte:‹Ostwand, unteres Register›//PT 667A: [Nt/F/E inf 53 = 775]

• [nfr]=[wj] n mꜣ,w ḥtp=wj n sḏm ꜥḥꜥ{.t} (W)sr(,w) m rꜥ nṯr.pl ḫꜣ,t=k //[Nt/F/Sw 36= 485]// N(j),t pw ""[Wie schön] ist es für das Sehen, wie befriedigend für das Hören, dass Osiris aufsteht", (kommt) aus dem Mund der Götter deines Grabes (?), Neith." bbawpyramidentexte:‹Südwand, westl. Partie›//PT 667A: [Nt/F/Sw 35 = 484]

bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: =WJ, "[ADMIRATIVENDUNG]; [ADMIRATIVPARTIKEL]"|"" • ḤW.T-JꜤḤ, "MONDHAUS (ORT IM JENSEITS)"|"" • ḤB.T, "GRAB"|"TOMB"

root: Sḏm, "Das Hören (personifiziert als Gott)"|"Hearing (personification)" • ssḏm, "[ein kostbares Holz]"|"[a costly wood]" • sḏm, "hören"|"to hear; to listen" • sḏm, "Diener"|"servant" • sḏm, "Diener"|"" • sḏm.j, "Hörender (Person hohen Ranges, Richter ?)"|"hearer" • sḏm.yw, "Richter (jurist.); die Hörenden"|"judges (lit. listeners)" • sḏm.yt, "Gerede"|"gossip" • sḏm.w, "der Hörende"|"" • sḏm.t, "Gehörtes"|"" • sḏm.t, "Verhör"|""

NK: 3 times • OK & FIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Verhör: 3 times • Hören: 3 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES

sḏm

"Diener"|"servant"|substantive|ID:150590|Wb 4, 389.6-11; vgl. Lesko, Dictionary III, 126

• ‹sḫw› kꜣ,(w)t(j).pl r(m)ṯ.pl rḫ,yt //[10,2]// rḫ.yw.pl ‹ḥmw,t› tꜣ-tmm{,t} jrį{.t}.pl nb‹.pl› ḥny,t rḫ.yw.pl m ḏr,t.pl=sn jr,w(.pl) kꜣ,t n.t ‹ꜥ.du›=sn wpw,t //[10,3]// m jꜣw,t sr.pl ḥr ḫrp ꜥḥny.t? ḥr,j(.pl)-ꜣ-n-pr ḫꜣ,tj(.pl)-ꜥ ṯs.pl-wḥ,wt,pl wꜥr(,t)w(.pl) m rḫ wsr //[10,4]// ꜣ.pl-n-ꜥ,yt zḫꜣ(,w).pl-wḏḥ,w r(w)d,w.pl šms,w(.pl) wpw,tj(.pl) ḥny,t ꜥ‹t›ḫ.w(.pl) rtḥ,tj.w(.pl) sft(.pl) //[10,5]// sḏm.w(.pl) bjnʳ,tjˡ.w(.pl) ps{fs,t}.pl šꜥ,y(t) {ꜣb}‹wbꜣ›.w(.pl) dp{s}.pl jrp ḫr(,j.pl)-kꜣ,t,pl (j)m(,j.pl)-r(ʾ)-ḥmw,t ḥmw,w.pl-wr //[10,6]// jdn,w.pl zḫꜣ(,w.pl)-qd,w(t) tꜣ,y.pl-mḏꜣ,t jꜣk(,y).pl ḫr,tj.w(.pl) ḫmꜥ.w.pl ṯꜣ,y(.pl)-bꜣ~šꜣ //[10,7]// ʳzꜣwˡ [...] [...] [___].pl sꜥnḫ.w.pl ꜥš[_].pl [...] //[10,8]// [___].yw[.pl] [...] ḥꜥq.yw[.pl] ʳꜥ__?ˡ.pl jrį-ḥtp,w [...] [...] "Zusammenstellung der Arbeiter (?), der Menschen und der $Rḫ.yt$-Leute, die ein Handwerk kennen, aller Welt und all derjenigen, die einen Dienst tun und die fähige Hände haben (wörtl.: die kundig an ihren Händen sind), derjenigen, die die ihrer Hände Arbeit leisten und amtlich(e) (?) Aufträg(e): Leitende Magistrate, Auftraggeber/Befehlshaber (?; oder: Magistrate, die Auftraggeber leiten), oberste Hausverwalter, Fürst(en) und Kommandanten von Ansiedlungen, Verwalter ..., Abteilungsleiter, Schreiber der Opferständer, Inspektoren, Gefolgsleute, Überbringer von Aufträgen (?), Brauer, Bäcker, Schlächter, Diener, Konditoren, $šꜥ.t$-Kuchen-Bäcker, Vorkoster für Wein, Leiter der Arbeiten, Vorsteher des Handwerks, Meister (wörtl.: Oberhandwerker), Stellvertreter, Vorzeichner, Graveure, Steinmetze, Bergleute, Steinbrecher, Steinspalter, Wächter, [---], Bildhauer [---] [---] Barbiere, [---], Korbmacher [---]" sawlit:pLeiden I 348//Vso. 9,6-10,8: Brief des Bakenptah: [10,1]

• //[1]// [sḏm] [Mr,y]-jtj=fˑḥr nḏ ḫr,t sḏm Rwd=f-nḥḥ m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m ḫz(w),t //[2]// Jmn-Rꜥw nswt-nṯr.pl "Der Diener mer-itief grüßt den Diener Rudef-neheh: In Leben-Heil-und-Gesundheit und in der Gunst des Amun- Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pLeiden I.365//Brief des [Mery]-itief an den Rudef-neheh: [1]

• //[bottom]// n sḏm Rwd=f-nḥḥ "(Adresse): An den Diener Rudef-neheh." bbawbriefe:pLeiden I.365//Brief des [Mery]-itief an den Rudef-neheh: [bottom]

• //[vs.1]// sḏm Mr-Mꜣꜥ,t n sḏm Rwd=f-nḥḥ "(Adresse): Der Diener Mer-Maat an den Diener Rudef-neheh." bbawbriefe:pLeiden I.364//Brief des Mer-Maat an die Sängerin des Amun Hathor: [vs.1]

• ky-ḏd n sḏm Rwd=f-nḥḥ "Weitere Mitteilung an den Diener Rudef-neheh." bbawbriefe:pLeiden I.364//Brief des Mer-Maat an die Sängerin des Amun Hathor: [8]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: RWḌ=F-(R)-NḤḤ, "RUDJEF-(ER)-NEHEH"|"" • MR-SW-JTJ=F, "MER-SU-ITIEF"|"" • MR.Y-JTJ=F, "MERY-ITIEF"|""

root: Sḏm, "Das Hören (personifiziert als Gott)"|"Hearing (personification)" • ssḏm, "[ein kostbares Holz]"|"[a costly wood]" • sḏm, "hören"|"to hear; to listen" • sḏm, "Verhör"|"questioning" • sḏm, "Diener"|"" • sḏm.j, "Hörender (Person hohen Ranges, Richter ?)"|"hearer" • sḏm.yw, "Richter (jurist.); die Hörenden"|"judges (lit. listeners)" • sḏm.yt, "Gerede"|"gossip" • sḏm.w, "der Hörende"|"" • sḏm.t, "Gehörtes"|"" • sḏm.t, "Verhör"|""

2 times

glyphs:F21: 2 times • G17: 2 times • Z7: 2 times • A2: 2 times

NK: 31 times • TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 23 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 4 times

Diener: 33 times

SUBSTANTIVE: 33 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 33 TIMES • SINGULAR: 30 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

sḏm

"Diener"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:863378|Wb 4, 389.7

root: Sḏm, "Das Hören (personifiziert als Gott)"|"Hearing (personification)" • ssḏm, "[ein kostbares Holz]"|"[a costly wood]" • sḏm, "hören"|"to hear; to listen" • sḏm, "Verhör"|"questioning" • sḏm, "Diener"|"servant" • sḏm.j, "Hörender (Person hohen Ranges, Richter ?)"|"hearer" • sḏm.yw, "Richter (jurist.); die Hörenden"|"judges (lit. listeners)" • sḏm.yt, "Gerede"|"gossip" • sḏm.w, "der Hörende"|"" • sḏm.t, "Gehörtes"|"" • sḏm.t, "Verhör"|""

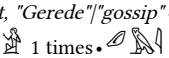
sḏm

"[hören]"|english translation missing|root|ID:876761

sḏm.j

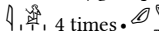
"Hörender (Person hohen Ranges, Richter ?)"|"hearer"|substantive•substantive_masc|ID:150680|Wb 4, 390.8; FCD 259

• [ꜣḫ] //[t,2]// sḏm n sḏm.j "[Wirksam] ist das Zuhören für den Zuhörenden (ob: Richter?)." sawlit:pBM EA 10371+10435‹ (Ptahhotep, Version L1)›//

Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [t,1]
• ꜥq sḏm m sḏm.w ḫpr sḏm.w ///[16,4]// m sḏm,j "(Aber nur) zum Gehorchenden kann das Hören Zutritt haben, so daß der Gehorchende zu einem (Ver)hörenden/Richter wird." sawlit:pPrisse = pBN 186-194〈 (Ptahhotep, Version P)〉//Die Lehre des Ptahhotep: [16,3]
• ///[A.11]// smj mt(r)=f n sḏm(,j) "one who reports his testimony to the judge," sawlit:Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 572)//〈Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 572)〉: [A.11]
• ///[164/alt 133]// mnḏm pw ꜥḏ.yw sḏm,y.w.pl "Das (d.h. das nicht Lügen und das Beachten) ist der (Sortier)Korb, der die Richter aussortiert (wörtl.: worfelt/siebt)." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I〈 (Bauer, B1)〉//Der beredte Bauer (Version B1): [164/alt 133]
sawlit
COLLOC: ḎI, "SIEBEN (KORN VON SPREU)"|"TO SIFT; TO PICK OVER" • MNḎM, "KORB"|"BASKET" • SḎM, "HÖREN"|"TO HEAR; TO LISTEN"
root: Sḏm, "Das Hören (personifiziert als Gott)"|"Hearing (personification)" • ssḏm, "[ein kostbares Holz]"|"[a costly wood]" • sḏm, "hören"|"to hear; to listen" • sḏm, "Verhör"|"questioning" • sḏm, "Diener"|"servant" • sḏm, "Diener"|"" • sḏm.yw, "Richter (jurist.); die Hörenden"|"judges (lit. listeners)" • sḏm.yt, "Gerede"|"gossip" • sḏm.w, "der Hörende"|"" • sḏm.t, "Gehörtes"|"" • sḏm.t, "Verhör"|""
 1 times • 1 times • (F21-US248Y1VARB-Z1-A1): 1 times • 1 times
glyphs:F21: 4 times • A1: 4 times • G17: 3 times • M17: 3 times • Z1: 2 times • US248Y1VARB: 1 times • Z7: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times
Gehorsamer: 2 times • Hörender (Person hohen Ranges, Richter ?): 2 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sḏm.yw

"Richter (jurist.); die Hörenden"|"judges (lit. listeners)"|substantive|ID:150700|Wb 4, 388.13-389.4; FCD 259; Lesko, Dictionary III, 126

• jmi̯ wḏ=tw n bꜣk-jm jri̯.t mdw-jꜣwj ḏi̯=tw ꜥḥꜥ zꜣ=j m s,t=j sbꜣ=j ///[1,8]// sw r md,t.pl sḏm.yw.pl sḫr.w.pl jm(,j).w.pl-ḥꜣ,t.pl pꜣu̯.yw bꜣkw n tp(,j).w.pl-ꜥ.pl "Veranlasse, daß man deinem ergebenen Diener (wörtl.: dem Diener dort) befiehlt, einen Stab-des-Alters anzufertigen, (und) daß man dafür sorgt, daß mein Sohn an meiner Stelle stehen wird, (damit/so daß) ich ihn unterrichten kann in den Reden der Zuhörenden/Richter, (und in) den Ratschlägen/Verhaltensweisen der Vorgänger, die früher für die Vorfahren gearbeitet haben." sawlit:pBM EA 10509〈 (Ptahhotep, Version L2+L2G)〉//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [1,7]
• ḏd.n=s ꜥnḫ pn m-bꜣḥ qnb,t sḏm.ypl n ///[vso 21]// Pr-Wsjr "Sie sprach diesen Eid in Gegenwart des Kollegiums der Richter von Abusi-rel-Meleq." bbawamarna:pGurob II.1-2//Gurob II.2: [20]
• wꜥb}ḏ,t ꜣwꜥy¹.[t]w m ḥm ⸢n¹ ⸢stp¹-zꜣ ⸢nḫ-wḏꜣ-snb¹ m [hrw] [pn] [n] t̰ꜣy[,tj] sr.wpl smr.pl qnb,t sḏm,y.pl zꜣ-nswt-n-K3š ḫr,jpl-pḏ.w,tpl jm,j-rꜥ-nbw.pl ḥꜣ,tj.w-ꜥ.pl [t̰ꜣz(,w)]-wḥꜣ,ytpl n.w Šmꜥ,w Mḥ,w kḏn.pl ḫr,j.pl-jḥ.wpl t̰ꜣ,y-sry,t.pl rwḏ ///[30]// nb n pr-nswt rmṯ,pl-nb ḥꜣb.w m wpw,t r K[ꜣš] "Der Erlass, der übergeben wurde in der Majestät des Palastes (=in Memphis), l.h.g., an diesem Tag an den Wesir, die hohen Beamten, die Höflinge, das Gerichtskollegium, die Richter, den Königssohn von Kusch, die Truppenoberste, die Vorsteher des Goldes, die Bürgermeister, die Befehlshaber der Dorfbewohner von Oberägypten und Unterägypten, die Wagenlenker, die Stallobersten, die Standartenträger, jeder Inspektor des Königspalastes und an irgendwelche Leute, die nach Kusch ausgesandt werden mit einem Auftrag." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [29]
• mtr ḫr ///[rto, 7]// sḏm.yw.pl "Leg Zeugnis ab bei den Richtern!" sawlit:〈16. 〉oDeM 1013//Die Lehre des Cheti: [rto, 6]
• wr wfꜣ jn sḏm,yw.pl "Groß ist das Gerede/Stimmengewirr (des Beifalls oder der Ablehnung) seitens der Zuhörer." sawlit:pPrisse = pBN 186-194〈 (Ptahhotep, Version P)〉//Die Lehre des Ptahhotep: [5,14]
bbawamarna, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: PR-WSJR, "HAUS DES OSIRIS"|"" • MDW-JꜤW, "STAB DES ALTERS"|"" • JM.JW-ḤꜤ.T, "DIE VORFAHREN"|"ANCESTORS (LIT. EARLIER ONES)"
root: Sḏm, "Das Hören (personifiziert als Gott)"|"Hearing (personification)" • ssḏm, "[ein kostbares Holz]"|"[a costly wood]" • sḏm, "hören"|"to hear; to listen" • sḏm, "Verhör"|"questioning" • sḏm, "Diener"|"servant" • sḏm, "Diener"|"" • sḏm.j, "Hörender (Person hohen Ranges, Richter ?)"|"hearer" • sḏm.yt, "Gerede"|"gossip" • sḏm.w, "der Hörende"|"" • sḏm.t, "Gehörtes"|"" • sḏm.t, "Verhör"|""
 4 times • 4 times • 3 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 26 times • F21: 15 times • G17: 15 times • Z2: 15 times • A1: 13 times • G43: 4 times • Z7: 4 times • B1: 1 times • A2: 1 times • A50: 1 times
NK: 12 times • MK & SIP: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times
Richter (jurist.): 8 times • [die das Verhör Abhaltenden]: 6 times • die Hörenden (jurist., Richter): 2 times • Richter (jurist.); die Hörenden: 2 times
SUBSTANTIVE: 18 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 18 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • PLURAL: 5 TIMES

sḏm.yt

"Gerede"|"gossip"|substantive|ID:150690|Wb 4, 389.5

• sḏm,yt spr.tj r pr ///[vs. 3]// [Rꜥw] [r-ḏd] "Das Gehörte wird das Haus [des Re] erreicht haben, [mit den Worten]:" sawmedizin:oStrasbourg H. 115// oStrasbourg H. 115: [vs. 2]
• sḏm,yt spr.tj r ⸢pr¹ [Rꜥw] ⸢r-ḏd¹ "Das Gehörte wird ⸢das Haus¹ [des Re] erreicht haben, mit den Worten:" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//〈Verso: 〉 Magisch-Medizinischer Text: [vs. 5,7]
• ///[rt. 8,6]// [sḏm,yt] [spr].tj r pr Rꜥw r-ḏd "[Das Gehörte] wird das Haus des Re [erreicht] haben, du, der eingetaucht ist, mit den Worten:" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//〈Recto: 〉 Magisch-Medizinischer Text: [rt. 8,6]
• sḏm,y spr.tj r pr Rꜥw r-ḏd "Das Gehörte wird das Haus des Re erreicht haben, mit den Worten:" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//〈Recto: 〉 Magisch-Medizinischer Text: [rt. 11,1]
sawmedizin
COLLOC: R-ḎD, "MIT DEN WORTEN; [EINLEITUNG DER DIREKTEN REDE]; DASS; DAMIT; DENN (KONJUNKTION, ANKNÜPFUNG INDIREKTER REDE)"|"" • SPR, "GELANGEN NACH; KOMMEN ZU; ERREICHEN"|"TO ARRIVE AT; TO REACH" • PR, "HAUS; PALAST; TEMPEL; GRAB; VERWALTUNG"|"HOUSE (GEN.); TEMPLE; TOMB; CONTAINER"
root: Sḏm, "Das Hören (personifiziert als Gott)"|"Hearing (personification)" • ssḏm, "[ein kostbares Holz]"|"[a costly wood]" • sḏm, "hören"|"to hear; to listen" • sḏm, "Verhör"|"questioning" • sḏm, "Diener"|"servant" • sḏm, "Diener"|"" • sḏm.j, "Hörender (Person hohen Ranges, Richter ?)"|"hearer" • sḏm.yw, "Richter (jurist.); die Hörenden"|"judges (lit. listeners)" • sḏm.w, "der Hörende"|"" • sḏm.t, "Gehörtes"|"" • sḏm.t, "Verhör"|""

1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 6 times • F21: 3 times • G17: 3 times • X1: 2 times • A2: 2 times • Y1: 1 times • Z3A: 1 times
NK: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times
Gerede: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES

sḏm.w

"der Hörende"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:851875|Wb 4, 388.11-12

• prị mꜣ.w šp.w{t} sḏm.w sḫ.w //[145/alt 114]// sšm.w ḫpr m stnm.w "... (indem/weil) der Sehende (oder: der, der sehen sollte) sich als blind/erblindet herausstellt, der Hörende (oder: der, der hören sollte) taub und der Anführer geworden ist zu einem, der irreführt." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I‹ (Bauer, B1)›//Der beredte Bauer (Version B1): [144/alt 113]
• nfr rn!! sḏm(,w) "Gut ist der Name des Verhörenden." tb:pLondon BM 10793//Tb 030 B: [16,1]
sawlit, tb
COLLOC: STNM.W, "IRREGELEITETER"|"" • MꜢ.W, "SEHENDER"|"" • ZḤḤ, "TAUB SEIN; TAUB MACHEN"|""
root: Sḏm, "Das Hören (personifiziert als Gott)"|"Hearing (personification)" • ssḏm, "[ein kostbares Holz]"|"[a costly wood]" • sḏm, "hören"|"to hear; to listen" • sḏm, "Verhör"|"questioning" • sḏm, "Diener"|"servant" • sḏm, "Diener"|"" • sḏm.j, "Hörender (Person hohen Ranges, Richter ?)"|"hearer" • sḏm.yw, "Richter (jurist.); die Hörenden"|"judges (lit. listeners)" • sḏm.yt, "Gerede"|"gossip" • sḏm.t, "Gehörtes"|"" • sḏm.t, "Verhör"|""
1 times
glyphs:F21: 1 times • G17: 1 times • Z7: 1 times • A1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
der Verhörende (im Totengericht): 1 times • der Hörende: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sḏm.w-jḫ.t

"[Personengruppe]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860308|ANOC 5.1

• rḏị m-tp n mꜣᶜ-ḫrw ḫft sḏm(.y.pl)-(j)ḫ.t.pl ꜣḫ sn(j)k jnk //[A.5]// ḥr wnw,t=f "who gives (cases) for justification according to the judges of affairs, one mighty of punishment(?) of the one who is negligent(?) in his service," sawlit:Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 572)//‹Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 572)›: [A.4]
sawlit
COLLOC: SNJK, "VERNICHTEN"|"" • JKN, "[EINE SCHLECHTE EIGENSCHAFT (VON HERZ UND ZUNGE)]"|"[A NEGATIVE CHARACTERISTIC (OF THE HEART, TONGUE)]" • WNW.T, "DIENSTLEISTUNG; STUNDENDIENST"|"SERVICE; TASK"
(F21-Aa1-X1-US248Y1VARB-A40-Z3): 1 times
glyphs:F21: 1 times • Aa1: 1 times • X1: 1 times • US248Y1VARB: 1 times • A40: 1 times • Z3: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Personengruppe]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sḏm.w-ᶜš-m-s.t-mꜣᶜ.t

"Diener an der Nekropole (?)"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:853364|Bruyère, FIFAO V, 2, 1928, 117, Fig. 79 (Kol. 3-4)

• [...]=f m [...] pꜣ nfr j:šmị=f jn [Ws]-jr //[3-4]// sḏm[-ᶜš-m-s,t-mꜣᶜ,t] //[4]// [Jmn-]pꜣ-Ḥ.pj [mꜣᶜ-ḫrw] "[---] er/ihn in [---] der/das Gute, den/das (er) geht/gehen wird, (?) für den [Os]iris, den Diener [am Ort der Wahrheit, Amun]pahapi[, der Gerechtfertigte]. (?)" sawlit:‹Harfnerlieder Text E: ›Amunpahapi (TT 355)//Harfnerlieder Text E: [3]
• [...] //[1]// sḏm(,w)-ᶜš-m-ˡs,tˡ-[_] [...] [m] [ˁnḫ-wḏꜣ-s(nb)] [m] [ḥz(w),t] [Jmn-Rᶜw] //[2]// nswt-nṯr,pl "... der Diener an der Nekropole ... : In Leben-Heil-und-Gesundheit, in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pBN 197.VI//Brief des [Bu-te-Imen?] an [Sched-su-Hori?]: [1]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: NFR, "GUTES"|"GOOD" • NSWT-NṮR.W, "KÖNIG DER GÖTTER (AMUN U.A. GÖTTER)"|"KING OF THE GODS (ESP. AMUN)" • ˁNḫ-WḎꜣ-SNB, "LEBEN, HEIL, GESUNDHEIT; L.H.G. (ABK.)"|"LIFE, PROSPERITY, HEALTH (ABBREV. LPH)"
glyphs:F21: 1 times • Aa15: 1 times
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Diener an der Nekropole (?): 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

sḏm.t

"Gehörtes"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:150600|Wb 4, 388.1-4

root: Sḏm, "Das Hören (personifiziert als Gott)"|"Hearing (personification)" • ssḏm, "[ein kostbares Holz]"|"[a costly wood]" • sḏm, "hören"|"to hear; to listen" • sḏm, "Verhör"|"questioning" • sḏm, "Diener"|"servant" • sḏm, "Diener"|"" • sḏm.j, "Hörender (Person hohen Ranges, Richter ?)"|"hearer" • sḏm.yw, "Richter (jurist.); die Hörenden"|"judges (lit. listeners)" • sḏm.yt, "Gerede"|"gossip" • sḏm.w, "der Hörende"|"" • sḏm.t, "Verhör"|""

sḏm.t

"Verhör"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:870002|CT VIII, 454g

root:Sḏm, "Das Hören (personifiziert als Gott)"|"Hearing (personification)" • ssḏm, "[ein kostbares Holz]"|"[a costly wood]" • sḏm, "hören"|"to hear; to listen" • sḏm, "Verhör"|"questioning" • sḏm, "Diener"|"servant" • sḏm, "Diener"|"" • sḏm.j, "Hörender (Person hohen Ranges, Richter ?)"|"hearer" • sḏm.yw, "Richter (jurist.); die Hörenden"|"judges (lit. listeners)" • sḏm.yt, "Gerede"|"gossip" • sḏm.w, "der Hörende"|"" • sḏm.t, "Gehörtes"|""

sḏm.t-ʿš

"Dienerin"|"servant"|substantive•substantive_fem|ID:150640|Wb 4, 390.5; FCD 259

•//[7]// [...] m Sngr sḏm,t-ʿš m Kbn msw,tt n(,j).t Jrrḥ j3(w),t n(,j).t Jrrpḥ n3y Tḫsj //[8]// bn nkt r-ḏr,w jw=w r jḫ m-kꜣ "... aus(?) Babylonien, Dienerin aus Byblos, einer jungen Frau von Alalach und einer alten Frau von Arrapha und auch diese von Techesi (aber) sind alle ohne Bedeutung - ja wozu sind sie überhaupt da?" bbawbriefe:Boston MFA 25.632//Brief von Amenophis II. an User-Satet: [7]

bbawbriefe

COLLOC: JRRḤ, "ALALACH (TELL ATCHANA, AM ORONTES)"|"ALALAKH (TOWN, EAST OF ORONTES)" • JRRPḤ, "ARRAPHA (STADT AM TIGRIS, HEUTE KIRKUK)"|"ARRAPHA (KIRKUK)" • TḪSJ, "TACHSI (LAND BEI KADESCH AM ORONTES)"|"TACHSI (A LAND NEAR KADESH)"

NK: 1 times

Nubia: 1 times

Dienerin: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

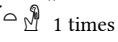
sḏm.t-nb.t

"die alles hört"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:856234|Wb 4, 388.7-8; LGG VI, 740

•jr sḏm.t-nb.t ⸢sḏm.t⸣ [(j)ḫ,t-nb.t] //[x+3,3]// ḫrw=tw r=s "Was die 'Allhörende' betrifft, 'die [Alles] hört' sagt man zu ihr." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+3,2]

bbawtempelbib

COLLOC: ḤRW, "SAGEN"|"TO SAY; TO TELL" • SḎM, "HÖREN"|"TO HEAR; TO LISTEN" • =TW, "[SUFFIX PRON. SG.3.C.]"|"ONE; ONE'S (SUFFIX PRON., 3RD PER. SING.)"

 1 times

glyphs:X1: 2 times • F21: 1 times • V30: 1 times • B1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

die alles hört: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sḏm-ʿš

"Diener"|"servant"|epitheton_title•title|ID:150620|Wb 4, 389.13-390.4; FCD 259; Lesko, Dictionary III, 126

•//18// sḏm-ʿš P3-sjp "Der Diener, Pasip." tuebingerstelen:Stele des Ramose (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 469)//Stele des Ramose (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 469): 18

•n3y=k sḏm.wy.pl-ʿš (ḥr) wšb.t 3s //[15,2]// (ḥr) wḏḥ ḏsr.yw.pl mj ḏr,t ʕst3? ḏr,t "Deine Diener antworten umgehend und schenken Starkbier aus, wie eine Hand eine andere zieht (?)." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 13a,8-15,5: Eulogie auf den Lehrer: [15,1]

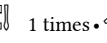
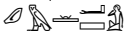
•jrj=j sw n mr,y=k r-ḏd p3y=j sḏm-ʿš n,tj ḥr sḏm t3 sb3,yt "Ich mache es wegen deiner Beliebtheit mit den Worten: Mein Diener, der die Lehre hört." bbawamarna:Südwand, Westseite//Rede des Königs: [D.2]

•jw n3-n sḏm-ʿš.pl ḥr ḫdb=st "Dann töteten die Diener sie (= Hethiter)." bbawramessiden:‹Westwand (Außen)›//Episode I: Feldlager und Kriegsrat: [3]

•jw n3-n sḏm-ʿš.pl ḥr ḫdb=st "Und die Diener töteten sie." bbawramessiden:‹Westturm›//Episode 1: Lager und Kriegsrat: [3]

bbawamarna, bbawramessiden, sawlit, tuebingerstelen

COLLOC: P3-SJP, "PA-SIP"|"" • ḪDB, "TÖTEN"|"TO KILL" • =ST, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|""

 1 times •  1 times • (Ff4-Aa15-D36-N37): 1 times

glyphs:D36: 3 times • N37: 3 times • F21: 2 times • P8: 1 times • G17: 1 times • Y1: 1 times • A2: 1 times • Z3A: 1 times • Ff4: 1 times • Aa15: 1 times

unknown: 3 times • NK: 3 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Diener: 7 times

EPITHETON_TITLE: 7 TIMES • TITLE: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • PLURAL: 4 TIMES

sḏm-ʿš-n-pr-ʕ3-ʿnḫ-wḏ3-snb

"Diener des Pharao, l.h.g."|english translation missing|epitheton_title•title|ID:860032|KRI II, 132.14

•jw n3-n sḏm-ʿš.pl-n-Pr-ʕ3-ʿnḫ-(w)ḏ3-s(nb) //[6]// ḥr ḫdb=sn "Dann töteten die Diener des Pharao LHG sie (= Hethiter)." bbawramessiden:‹Große Pfeilerhalle, Nordwand›//Episode I: Feldlager und Kriegsrat: [5]

•jw n3-n sḏm-ʿš.pl-n-Pr-ʕ3-ʿnḫ-(w)ḏ3-s(nb) ḥr ḫdb=st "Dann töteten die Diener des Pharao LHG sie (= Feinde)." bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Episode I: Feldlager und Kriegsrat: [2]

bbawramessiden

COLLOC: ḪDB, "TÖTEN"|"TO KILL" • N3-N, "[DEM PRON. PL.C]; [ARTIKEL PL.C]"|"" • =ST, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|""

NK: 1 times • unknown: 1 times

Nubia: 1 times • unknown: 1 times

Diener des Pharao, l.h.g.: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

sḏm-ʿš-n-pr-ḥḏ

"Diener des Schatzhauses"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854270|Vgl. Ayedi, Titles NK, no. 1963; Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 2180

sḏm-ʿš-n-ḥm.t-nswt-Tjy

"Dienerin der Königin Teje"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854273|Seidlmayer, Felsinschriften Assuan (unpubliziert)

sḏm-wḏ.t

"der Befehle hört (Wesir ?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860903|Helck, Texte der 2. Zwischenzeit, 66

•jr n,tj nb r jy.t r spr n sr sḏm-wḏ,t //[Z.8]// rʾ-pw r-ḏd jwi n=j tȝ jȝw,t m rḏi sḏm.tw n=f "Wenn irgendjemand kommen und beim sr-Magistrat oder dem "Der-den-Befehl-hört" klagen wird mit folgenden Worten: "Dieses Amt kommt mir zu!", (so) lasse nicht zu, dass man auf ihn hört!" sawlit:Stèle juridique (Kairo JE 52453)//⟨Stèle juridique (Kairo JE 52453)⟩: [Z.7]

sawlit

COLLOC: Rʾ-PW, "ODER"|"OR; OR ELSE" • JȝW.T, "FUNKTION; AMT; WÜRDE"|"OFFICE; RANK; FUNCTION" • SR, "VORNEHMER; HOHER BEAMTER; MAGISTRAT"|"NOBLEMAN; OFFICIAL"

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der Befehle hört (Wesir ?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sḏm-mdw=f

"[19. Tag des Mondmonats]"|"[19th day of the lunar month]"|substantive•substantive_masc|ID:150650|Wb 4, 388.10; Parker, Calendars, § 36

sḏm-mdw-m-sšt3-nb

"der alle geheimen Worte hört"|"he who hears the words in every secret"|epitheton_title•title|ID:852641|Jones, Titles OK, no. 3643

•//[5]// (j)r(,j-j)ḫ,t-nswt zḫȝ,w-ʿ-nswt-pr-ʾ zȝb-(j)m(,j)-rʾ-zḫȝ,w(w) zȝb-sḫḏ-zḫȝ,w(w)-n-ḫw,tj-wr,tj-jm,j-wr,t-n,t-ḫnw ḫrp-zḫȝ,w(w)-(j)r(,j)-jʿḥ //[6]// wḏʿ-mdw-m-h(ȝy),t pḫr-mḥ-m-šw,t zȝb-sḫḏ-zḫȝ,w(w)-n-wp,t sḫḏ-zḫȝ,w(w)-pr-mḏȝ(,t)-ḫr(,j)-wḏb(,w) ḫrp-zḫȝ,w(w)-(j)r(,jw)-jʿḥ-m-ḏȝḏȝ,t-wr,t //[7]// [(j)m(,j)-rʾ-gs-jm,j-wr,t]-ʾ-ʳḫr(,j)¹ (j)m(,j)-rʾ-s,t-ḏfȝ (j)m(,j)-rʾ-mšʿ-nfr,w zȝb-zḫȝ,w //[8]// [sḏm-]mdw-[m-sšt3-nb] "Der Verwalter des Königsvermögens, Aktenschreiber des Königs des Palastes, Senior-Vorsteher der Schreiber, Senior-Aufseher der Schreiber der beiden großen Gerichtshöfe der rechten Seite des Palastes, Leiter der Schreiber des Hüters des Mondes (?), Schiedsrichter in der Hayt-Halle, [ein unklarer Titel], Senior-Aufseher der Schreiber der Aufträge, Aufseher der Schreiber des Archivs des Leiters der Zuwendungen, Leiter der Schreiber der Bittschriften im großen Richterkollegium, Vorsteher der Westseite des Pyramidenplateaus, Vorsteher der Speiseverwaltung, Vorsteher der Armee der Rekruten, Senior-Schreiber, der alle geheimen Worte hört, (Chui-wi-wer)." bbawgrabinschriften:Südwand//Biographische Inschrift: [5]

•//[5]// (j)r(,j-j)ḫ,(t)-nswt zḫȝ,w-ʿ-nswt-pr-ʾ zȝb-(j)m(,j)-rʾ-zḫȝ,w(w) zȝb-sḫḏ-zḫȝ,w(w)-n-ḫw,t-wr,tdu-jm,j-wr,t-n,t-ḫnw ḫrp-zḫȝ,w(w)-(j)r(,j)-jʿḥ //[6]// wḏʿ-mdw-m-h(ȝy),t pḫr-mḥ-m-šw,t zȝb-sḫḏ-zḫȝ,w(w)-n-wp,t sḫḏ-zḫȝ,w(w)-pr-mḏȝ(,t)-ḫr(,j)-wḏb(,w) (j)m(,j)-rʾ-s,t-ḏfȝ //[7]// ḫrp-zḫȝ,w(w)-(j)r(,jw)-jʿḥ-m-ḏȝḏȝ,t-wr,t (j)m(,j)-rʾ-gs-jm,j-wr,t-ʾ-ḫr(,j) (j)m(,j)-rʾ-mšʿ-nfr,w //[8]// Ḫwi-wj-wr "Der Verwalter des Königsvermögens, Aktenschreiber des Königs des Palastes, Senior-Vorsteher der Schreiber, Senior-Aufseher der Schreiber der beiden großen Gerichtshöfe der rechten Seite des Palastes, Leiter der Schreiber des Hüters des Mondes (?), Schiedsrichter in der Hayt-Halle, [ein unklarer Titel], Senior-Aufseher der Schreiber der Aufträge, Aufseher der Schreiber des Archivs des Leiters der Zuwendungen, Vorsteher der Speiseverwaltung, Leiter der Schreiber der Bittschriften im großen Richterkollegium, Vorsteher der Westseite des Pyramidenplateaus, Vorsteher der Armee der Rekruten, der alle geheimen Worte hört - Chui-wi-wer." bbawgrabinschriften:Nordwand//Biographische Inschrift: [5]

bbawgrabinschriften

COLLOC: WḎʿ-MDW-M-HȝY.T, "SCHIEDSRICHTER IN DER HAYT-HALLE"|"ARBITRATOR IN THE HAYT-HALL" • PḪR-MḤ-M-ŠW.T, "[EIN UNKLARER TITEL]"|"" • ZȝB-SḪD-ZḪȝ.WW-N-WP.T, "SENIOR-AUFSEHER DER SCHREIBER DER AUFTRÄGE"|"JURIDICAL INSPECTOR OF SCRIBES OF THE COMMISIONS"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

der alle geheimen Worte hört: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

sḏm-nḥ.wt

"der die Bitten erhört"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:857993|LGG VI, 736

•m=k ⟨wj⟩ ḥr ḏd n Ptḥ-ʾ rsj-jnb≡f nb-ʿnḫ-tȝ,du n Sḫm,t-ʾ.t mrii.y(t)-Ptḥ n //[Vso 1.4]// Sḫm,t ⟨n⟩ tȝ [__].t [...] ⟨n⟩ Nb(,t)-ḥtp,t n pȝ sbȝ ḥr,j n Ptḥ n pȝ sbȝ jsy n Ptḥ sḏm-nḥ,wt //[Vso 1.5]// ⟨n⟩ ʳnȝ¹ [nṯr.pl] ʳjm,j¹ pr-Ptḥ n Jmn-Rʿw nb-{stt}⟨Ns,t,pl⟩-tȝ,du pȝ ⟨rhnj⟩ ʾ n Pry-nfr n Jmn-n-ḫw,t-nṯr.pl n psḏ,t //[Vso 1.6]// jm,jt pr-Ptḥ ʳn¹ ʳBʿ-jrʾ-tj¹ n Qdš,t n Jw~nȝ~y,t ⟨n⟩ Bʿ-jrʾ-y-Dȝ~pw~nȝ n Spd,w n Smȝ,t nb(,t)-ʿnḫ-tȝ,du n //[Vso 1.7]// Pȝ-Rʿw n ʕʿ? ʕ n? ʕsḫ,t-Rʿw? n Ptḥ ḏd-špss,j n Šzm,tt nb,t-ʿnḫ-tȝ,du n Ptḥ ḫnt,y-tʾ~nn,t n //[Vso 1.8]// Ptḥ ḫr,j-bȝqȝ≡f n Nb-mȝʾ,t-Rʿw-{ḫnm,t}⟨ḫnm,t⟩-Ptḥ n Ḥw,t-Ḥr,w nb(,t)-nhȝy(,t)-rsj(,t) m rn=st ⟨n⟩ Mḥy,t-wr,t //[Vso 1.9]// n Sbjwk n Mrii.y-Rʿw [...] {Mrii.y-Rʿw}⟨Mr-wr⟩ n Tȝ-wr,t (n) pȝ hȝbnj n Sḫm,t n nb(,t)-Tp-n-jn,t n Jmn b(ȝ),t [...] ⟨ʾ⟩b,t n Ptḥ nb-Smn-mȝʾ,t //[Vso 1.10]// n Ptḥ nb-Ḥm,w ⟨n⟩ Ḥp m pr-Ptḥ n Jnp,w wt(,j) ḫnt,j-zḥ-nṯr nb-tȝ-dsr,t n Wsjr nb-Rʾ-stȝ,pl //[Vso 2.1]// n ʕ[Wnn-n]fr{,t}? ʕḥr,j? jz,t.pl [...] rw,t-jz,t n psḏ,t jm,j-wr,t n nsw,y-bj,t.pl n,tj ⟨m⟩ jm,j-wr,t n,tj ḥr jmn,t Ḥw,t-kȝ-Ptḥ n nṯr [nb] [ntr],yt //[Vso 2.2]// nb(.t) n,tj m sw[ȝ,w] [n] Mn-nfr "Siehe, ⟨ich⟩ bete (wörtl.: sage) zu Ptah, dem Großen, der südlich seiner Mauer ist, Herr von

Anchtawi/Memphis, zu Sachmet, der Großen, geliebt von Ptah, zu Sachmet, ⟨vom⟩ [...]-Gebäude, ⟨zu⟩ Nebethetepet vom Oberen Tor, zu Ptah vom Alten Tor, zu Ptah, der die Bitten erhört, ⟨zu⟩ den [Göttern], die sich in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) befinden, zu Amun-Re, Herr der Throne-der-beiden-Länder (Karnak), dem großen {Stirn/Felskuppe} ⟨Widder⟩ von Perunefer (Hafen von Memphis?), zu Amun des Hauses der Götter, zu der Neunheit, die in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) ist, zu Baalat, zu Qudschu/Qadesch, zu Inyt/Anat(?), ⟨zu⟩ Baal-Saphon, zu Sopdu, zu Semat, Herrin von Memphis, zu Re vom Bereich des Feld-des-Re (?), zu Ptah, dem erhabenen Djed-Pfeiler, zu Schesemtet, Herrin von Anchtawi/Memphis, zu Ptah, dem Vordersten des Tschenenet-Heiligtums, zu Ptah, der unter seinem Moringa-Baum ist, zu Nebmaatre-ist-⟨vereint⟩-mit-Ptah {Brunnen}, zu Hathor, Herrin der südlichen Sykomore in ihrem Namen ⟨von⟩ Mehetweret, zu Sobek von (?) Meryre (oder: Moeris), zu Thoeris ⟨vom⟩ Ebenholzbaum, zu Sachmet, {zur} Herrin von (dem Ort) Tep-en-inet, zu Amun ⟨vom Lat⟩tich(?), zu Ptah, dem Herrn von (dem Ort) Semen-Maat, zu Ptah, dem Herrn von Hemu, ⟨zu⟩ Apis in Per-Ptah (oder: im Haus des Ptah), zu Anubis, dem Balsamierer, dem Vordersten des Gotteszeltes, dem Herrn der Nekropole, zu Osiris, dem Herrn von Rosetau, zu [...-no]fret, dem Vorsteher(?) der Mannschaft(?) (oder: zu [On]nophris von Rut-isut?), zu der Neunheit der Westseite (d.h. des Totenreichs), zu den Königen von Ober- und Unterägypten, die ⟨auf⟩ der Westseite (d.h. im Totenreich) sind, die im Westen von Hutkaptah/Memphis sind, zu [jedem] Gott und jeder [Göt]tin, die in der Umgebung von Memphis sind:" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 1.3]

•//[König, rechts]// //[1]// nṯr-nfr Mn-Mꜣᶜ.t-Rᶜw //[2]// sꜣ-Rᶜw Stḫ.y-mrị.n-Ptḥ //[3]// di ᶜnḫ mj Rᶜw //[4]// mrị.y Ptḥ sḏm-nḥ //[hinter König]// //[5]// sꜣ ᶜnḫ ḥꜣ=f mj Rᶜw ḏ.t nḥḥ "[vor Königsfigur] Vollkommener Gott Menmaatre, Sohn des Re Sethos-merienptah, dem Leben gegeben wurde wie Re, geliebt von Ptah, der die Bitten erhört. [dahinter] Schutz (und) Leben (sind) hinter ihm wie Re ewiglich, ewiglich." bbawramessiden:Kleine Buhen-Stele Sethos I. (Jahr 1)//Bildfeld der Stele: [1]

•//[Ptah in Kapelle, links]// Ptḥ sḏm-nḥ "Ptah, der die Bitte erhört" bbawramessiden:Kleine Buhen-Stele Sethos I. (Jahr 1)//Bildfeld der Stele: [Ptah in Kapelle, links]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: PTḤ, "PTAH"|"PTAH" • NB.T-ᶜNḪ-Tꜣ.WJ, "HERRIN VON ANCH-TAWI"|"" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

NK: 3 times

Nubia: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der die Bitten erhört: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

sḏm-ḥw.wt-wr.wt-6

"der (die Instruktionen) in den sechs großen Häusern anhört"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851282|Zaba, Ptahotep, 15 (D2, 45)

•//[1,1]// ḥꜣ(,t)-ᶜ-m sbꜣy,t jrị.t.n (j)r(,j)-pᶜ,t ḥꜣ(,tj)-ᶜ jt-nṯr mrị.[y]w-nṯr sḏm-ḥw,t.[pl]-wr.yt.[pl]-6 //[1,1-2]// rᵓ-shrr-m-tꜣ-r-ḏr≡f //[1,2]// (j)m(,j)-rᵓ-nᵓ,t tꜣ,tj Ptḥ-ḥtp-wr ḏd=f ḫr ḥm n nsw-bj,tj Jssj r-n,tt "Anfang der Lehre, die verfaßt hat der Erbfürst und Graf, der Gottesvater und Gottesgeliebte, der Richter der sechs großen Häuser, der Mund, der beruhigt im ganzen Land, der Stadtvorsteher und Wesir, Ptahhotep-der-Ältere, der (wörtl.: indem er) zu der Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten 〔Isesi〕 sagt:" sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [1,1]

•ḥꜣ(,t)-ᶜ-m ṯs.w.pl n md,t.pl nfr.t jrị.t.n (j)r(,j)-pᶜ,t ḥꜣ(,tj)-ᶜ jt-nṯr mrị.y-nṯr sḏm-ḥw,t.pl-wr.yt.pl-6 //[1,12]// rᵓ-shrr-m-tꜣ-r-ḏr≡f (j)m(,j)-rᵓ-nᵓ,t tꜣ,tj Ptḥ-ḥtp-wr ḏd=f m sbꜣ ḫm //[1,13]// r rḫ r tp-ḥsb n md,t.pl nfr.t m ꜣḫ,t n.t sḏm.t(j)={st}⟨sn⟩ m wgg,t n.t thị.t(j)={st}⟨sn⟩ "Anfang der Sprüche/Maximen der vollkommenen Rede, die verfaßt hat der Erbfürst und Graf, der Gottesvater und Gottesgeliebte, der Richter der sechs großen Häuser, der Mund, der beruhigt im ganzen Land, der Stadtvorsteher und Wesir Ptahhotep-der-Ältere, der spricht als einer, der den Unwissenden zur Kenntnis unterrichtet gemäß (oder: und zu) den Regeln der vollkommenen Rede, zum Vorteil derer, die zuhören/gehorchen werden, (und) zum Nachteil derer, die (davon) abweichen werden." sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [1,11]

•//[vso,1]// ḥꜣ,t-ᶜ-m sbꜣy,t jrị.t.n (j)r(,j)-pᶜ,t ḥꜣ(,tj)-ᶜ jtj-nṯr mrị.y-nṯr sḏm-ḥw,t.pl-wr.t.pl-6 rᵓ-shrị-m-tꜣ-r-ḏr≡f (j)m(,j)-rᵓ-nᵓ,t tꜣ,t(j) Ptḥ-ḥtp-wr ḏd=f ḫr ḥm n (n)sw(,t)-bj,t(j) Jsjsj ᶜnḫ ḏ.t r-n,tt "Anfang der Lehre, die verfaßt hat der Erbfürst und Graf, der Gottesvater und Gottesgeliebte, der Richter der 6 großen Häuser, der Mund, der beruhigt im ganzen Land, der Stadtvorsteher und Wesir Ptahhotep-der-Ältere, der zu der Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten (Isesi), lebend in Ewigkeit, sagt (wörtl.: indem er sagt):" sawlit:tCarnarvon 1//Verso: Die Lehre des Ptahhotep (Version C): [vso,1]

•ḥꜣ(,t)-ᶜ-m ṯz.w.pl n md,t nfr.t jrị.t.n (j)r(,j)-pᶜ,t ḥꜣ(,tj)-ᶜ jtj-nṯr mrị.y-nṯr //[vso,7]// [sḏm-ḥw.t.pl-wr.t.pl-6] rᵓ-shrr-m-tꜣ-r-ḏr≡f (j)m(,j)-rᵓ-nᵓ,t tꜣ,t(j) Ptḥ-ḥtp-wr m sbꜣ ḫm r rḫ r tp-ḥsb n md,t nfr.t m ꜣḫ,t n.t sḏm.t(j)=sn //[vso,8]// [m] [wgg.t] [n.t] ⌜thị⌝.t(j)=sn "Anfang der Sprüche/Maximen der vollkommenen Rede, die verfaßt hat der Erbfürst und Graf, der Gottesvater und Gottesgeliebte, [der Richter der 6 großen Häuser], der Mund, der beruhigt im ganzen Land, der Stadtvorsteher und Wesir Ptahhotep-der-Ältere, bestehend aus dem Belehren des Unwissenden zur Kenntnis gemäß (oder: und zu) den Regeln der vollkommenen Rede, zum Vorteil (wörtl.: als eine nützliche/wirksame Sache) derer, die zuhören/gehorchen werden, (und) zum Nachteil (wörtl.: als eine schädliche/nutzlose Sache) derer, die (davon) abweichen werden." sawlit:tCarnarvon 1//Verso: Die Lehre des Ptahhotep (Version C): [vso,5]

sawlit

COLLOC: Rᵓ-SHRR-M-Tꜣ-R-ḌR=F, "DER MUND, DER IM GANZEN LAND ERFREUT"|"" • PTḤ-ḤTP.W-WR, "PTAH-HETEPU-WER"|"" • MR.Y-NṮR, "GOTTGELIEBTER"|"GOD'S BELOVED"

(F21-G17-O6-Z7-X1-O1-Z2-G36-D21-M17-M17-X1-O1-Z3A-3-3): 1 times • (F21-G17-O6-X1-O1-Z3-G36-D21-X1-O1-Z3-3-3): 1 times

glyphs:X1: 5 times • O1: 5 times • 3: 5 times • M17: 4 times • F21: 3 times • O6: 3 times • G36: 3 times • D21: 3 times • Z7: 2 times • Z3A: 2 times • G17: 2 times • Z3: 2 times • Z2: 1 times

NK: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

der (die Instruktionen) in den sechs großen Häusern anhört: 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

sḏm-spr.w

"der die Bitten erhört"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861986|LGG VI, 738

sḏm-spr.w-n.w-ᶜš-n=f

"der die Bitten desjenigen, der ihn anruft, erhört"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861988|LGG

VI, 738

sḏm-spr.w-n.w-ḥḥ

"der die Bitten der Millionen erhört"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861987|LGG VI, 739

sḏm-spr.w-n.tjw-jw.tjw

"der die Bitten der Seienden und der Nichtseienden erhört"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861990|LGG VI, 738

sḏn

"tragen"|"to carry"|verb•verb_caus_3-lit|ID:150710|Meeks, AL 78.4004; 79.2893; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 594

sḏn

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:875897

sḏn

"[tragen]"|english translation missing|root|ID:875900

sḏn.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857766|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 594

sḏnf

"Steinbock"|"ibex"|substantive•substantive_masc|ID:150730|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 12; Meeks, AL 77.4047

root:ḏnf, "[ein Tier]"|""

sḏr

"schlafen; liegen; die Nacht zubringen (ohne e. Tun)"|"to lie; to sleep; spend the night"|verb•verb_3-lit|ID:150740|Wb 4, 390.9-392.6

•jr gmi̯=k snf jm,j-ḫt.ṯ=f wbn=sn r 5 hrw.pl jri̯.ḫr=k n=f m pḥr,t //[5.4]// msdm,t ʿdw nrˀ,w mjmj.pl nḏ snᶜ m (j)ḫ,t wʿ.t ⟨jri̯.w⟩ m swjˀ,t 4 sḏr n jˀd,t rḏi̯.w //[5.5]// m pḥ,wj r snb=f "Wenn du Blut findest hinterher, indem es an fünf Tagen (hintereinander) ausläuft, so machst du dafür als Heilmittel: Bleiglanz, Fett des Steinbocks, Samenkörner des Emmers (?); werde fein zerrieben zu einer Masse; werde ⟨gefertigt⟩ zu vier Pillen; werde nachts dem Tau ausgesetzt; werde gegeben in den After, so dass er gesund wird." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [5.3]

•jsk [r]=f ḥm=f mri̯ ⸢nṯr⸣ pw wršu̯=f m [hrw] [s]⸢ḏr⸣=f ⸢m⸣ g⸢rḫ⸣ ⸢ḥr⸣ ḥḥj ʒḫ,t.pl n //[5]// nṯr.pl ⸢ḥr⸣ qd rˀ-pr.pl=s⸢n⸣ wʒi̯ r mr⸢ḥ⸣ ⸢ḥr⸣ ⸢m⸣si̯ sš[m.pl]=sn [mj] [zp-tp,j] [ḥr] [qd] šnʿ.pl=⸢sn⸣ ⸢ḥr⸣ ⸢sdfβ⸣ ḫʒw,t.pl=sn //[6]// ⸢ḥr⸣ smʒᶜ n=sn ḥtp,t-⸢nṯr⸣ ⸢m⸣ ḫ,t nb ⸢ḥr⸣ ⸢jri̯.t⸣{t} wdḥ.[pl]=⸢sn⸣ ⸢m⸣ [ḏʿm] [ḥḏ] ḥmt "Seine Majestät (= Taharqa) nu[n] ist einer, der ⸢Gott⸣ liebt, indem er [Tag] und Nacht damit [ve]⸢rbr⸣ingt, Nützliches für die Götter ⸢zu⸣ suchen, ⸢ih⸣re verfallenden Tempel ⸢zu⸣ erbauen, ihre Stat[uen wie beim Ersten Mal] (= die Schöpfung) ⸢zu erscha⸣ffen, ⸢ihre⸣ Scheunen [zu erbauen], ihre ??????Altäre?????? ⸢zu versorgen⸣, das ⸢Gottes⸣opfer für sie ⸢mit⸣ allen Dingen aus⸢zu⸣statten (und) ⸢ihre⸣ Opferständ[er aus Elektron, Silber] und Kupfer ⸢anzufertigen⸣." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: [4]

•jnk mḥ-jb-n(,j)-nswt m ḫw,t-nṯr rˀ-Nḫn m pr Stj,t ⸢nḫb,y⸣ m pr-n[z]r ḥr,j-tp ḥm[,pl]-kʒ ḫtm,w-bj,tj smr-wʿ,tj ḥr,j-sštʒ-n-nswt-m-mšᶜ //[4]// sḏm(.w) sḏm.t ʕwʿ? jwi̯ n=f tʒ.du tm(.du) mn⸢mn⸣=f ḫ[f]t rmṯ.pl r s,t.pl sḫr.t ḫft,j.pl nswt ʿq-⸢jb⸣ [n]swt [m]-w[ʿ]ʿ(,w) [ḥqʒ.pl] [n.w] spʒ,t[.pl] [...] ʕ[ḥr]? ʕ ⸢pri̯.t⸣? //[5]// ḥr,j ḏbʿ,t.pl jm,j-rˀ g(ʒw),t.pl nb(.t.pl) rˀ-ʒ ḫʒs,t.pl m ḫkr,t-nswt smj [n]=f jn,w.pl Mḏʒ m bʒk.pl ḥqʒ.pl [n.w] ḫʒs,t.pl s[d]r m-ḫn,w zḥ-nṯr hrw n(,j) ḥ(ʒ)b ʒ šzp ḥnk,t.pl //[6]// m špss ḏḏ nswt m ʿḥ ḥr(,j) ḥkn,w m dp,t-nṯr ḫft-ḥr nṯr ḥr,j bjʒ,t nb(.t) Ztj.pl ḥr mw bšt "I was a trusted one of the king in the temple, mouth of Nekhen in the temple of Satet, the Nekhbite in per-neser, chief of the ka-priests, Royal seal-bearer and sole friend (of the King), one over the secrets of the king in the army, who hears what only a single (man) may hear, to whom the entire land comes (lit. the complete two lands) when he proceeds in front of the people to the places where the enemies of the king are smitten, one who enters the heart of the king [in private, while the] nome [governors(?) ...], one who is over the sealings, overseer of all duties of the door of the foreign countries consisting of the ornament of the king, one to whom were reported the jnw-gifts of the Medja, consisting of the tribute of the rulers of the foreign countries, one who spends the night in the god's booth on the day of the great festival, one who received presents from the riches that the king gives out in the palace, chief of praise in the divine barge in front of the god, one who is over every marvel of the Nubians from the cataract area (lit. who are upon troublesome water)." sawlit:Grabfassade//Biographie⟨ auf Türsturz und Türrahmen⟩: [3]

•hj,w sḏr sbn "$hj.w$-Schlange, leg dich hin, kriech davon!" bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 22 + T 23: PT 226: [3]

•n-zp sḏr=(j) špt[.kj] [ḫnʿ] [rmṯ] [nb] //[7]// ḥr qd=sn jy.y ḥr=(j) "Niemals schlief ich, (indem) ich mit irgendwelchen Menschen verärgert war über ihr Wesen, das gegen/über mich gekommen war." bbawgrabinschriften:nördlicher Bereich//biographische Inschrift: [6]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: JȝD.T, "TAU; DUFT; WASSER"|"DEW; (PLEASANT) SCENT; (POURING) RAIN" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:msḏr, "Ohr"|"ear" • msḏr.t, "Ohr"|"" • Sḏr.w, "die Schlafenden"|"" • sḏr, "Schlafmatte; Laken"|"pallet" • sḏr, "[Flüssigkeit (offizinell)]"|"[a med. liquid]" • sḏr, "Gemach (der Residenz)"|"department (?) (of the Residence)" • sḏr, "der Schläfer"|"sleeper" • sḏr, "das Schlafen"|"" • sḏr.yt, "Nachtlager; Bettlägerigkeit; Beischlaf"|"sleeping place; (state of being) bedridden; intercourse" • sḏr.yt, "Niederlage"|"slaughter" • sḏr.n, "[Partikel]"|"" • sḏr.t, "[Fest in Abydos]"|"(festival of) laying (Osiris to rest)" • sḏr.t, "Schlaftrank"|"sleeping draught" • sḏr.t, "Schlaf"|""

(G175): 71 times • 32 times • 24 times • 8 times • (S29-M36-D21-G175): 8 times • 6 times • (S29-M36-D21-A55-Ff100): 4 times • 4 times • 3 times • 3 times • (S29-M36-D21-Q19): 2 times • (S29-M177A-D21-Q41): 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-M36-D21-Q19-D40): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-M36-D21-Q19-N35): 1 times • (O34-M36-D21-G175-V31A-G43-A1): 1 times • (S29-M37C-D21-A55): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G165-A24): 1 times • (S29-M36-D21-X1-Q19): 1 times • (Q19): 1 times

glyphs:A55: 115 times • D21: 91 times • S29: 86 times • M36: 86 times • G175: 80 times • D40: 14 times • A24: 14 times • N35: 7 times • Z7: 7 times • Q19: 6 times • M17: 6 times • V6: 6 times • O34: 5 times • A1: 5 times • V31A: 4 times • Ff100: 4 times • U33: 3 times • Aa1: 2 times • M177A: 2 times • Q41: 2 times • X1: 2 times • G43: 2 times • Z3: 2 times • N5: 1 times • M37: 1 times • E14: 1 times • Z3A: 1 times • Z4: 1 times • D37: 1 times • M37C: 1 times • V31: 1 times • G165: 1 times

NK: 150 times • MK & SIP: 110 times • OK & FIP: 81 times • TIP - Roman times: 45 times • unknown: 8 times

Upper Egypt (South of Assiut): 201 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 159 times • unknown: 29 times • Nubia: 2 times • Delta: 2 times • Western Asia and Europe: 1 times

schlafen: 98 times • liegen: 80 times • die Nacht über ausliegen, (einer Sache) ausgesetzt sein: 54 times • die Nacht zubringen: 44 times • die Nacht zubringen (ohne e. Tun): 38 times • die Nacht zubringen (mit e. Tun): 18 times • schlafen; liegen; die Nacht zubringen (ohne e. Tun): 14 times • die Nacht zubringen (mit e. Tun); [aux./modal]: 13 times • die Nacht zubringen; schlafen; liegen: 9 times • [aux./modal]: 6 times • (etw.) über Nacht stehen lassen: 4 times • (in der Nacht) wachen: 4 times • schlafen; liegen: 2 times • sich hinlegen: 2 times • schlafen; liegen: 1 times • liegen, über Nacht stehen: 1 times • Nacht über ausliegen, (einer Sache) ausgesetzt sein: 1 times • die Nacht zubringen, sich zur Ruhe begeben: 1 times • sich legen: 1 times • schlafen, liegen: 1 times • (ein)schlafen: 1 times • Nacht zubringen: 1 times

VERB: 394 TIMES • VERB_3-LIT: 394 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 178 TIMES • ACTIVE: 122 TIMES • SINGULAR: 105 TIMES • PASSIVE: 84 TIMES • MASCULINE: 66 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 53 TIMES • INFINITIVE: 53 TIMES • IMPERATIVE: 29 TIMES • PARTICIPLE: 28 TIMES • N-MORPHEME: 15 TIMES • FEMININE: 8 TIMES • COMMONGENDER: 7 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • DUAL: 2 TIMES • ḤR-MORPHEME: 1 TIMES

sḏr

"Schlafmatte; Laken"|"pallet"|substantive•substantive_masc|ID:150750|Wb 4, 392.11; Lesko, Dictionary III, 127

• wr.wj jwi wḥȝ,tjw ḫr ḥb,yt=sn tmȝm,wyr.plꜣ [ʔsḏr?].pl m rdm,t wȝḏ(.t) ///[3, 10]// [__]n.pl n.w ȝpd,w ‹trj› ʔrwḥȝ.w{t}ꜣ? "How great is the coming of oasis-dwellers bearing their festal offerings: mats, [sleeping mats (?)] of fresh palm, [jar]s (?) of birds and plucked (?) reeds (?)!" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [3, 9]

sawlit

COLLOC: WḤ.TJW, "DIE OASENBEWOHNER"|"OASIS DWELLER" • RDM.T, "ZYPERNGRAS; NUSSGRAS (EIN RIEDGRAS)"|"CYPRESS GRASS" • TWR, "[EINE ROHRPFLANZE]"|"[A REED-LIKE PLANT]"

root:msḏr, "Ohr"|"ear" • msḏr.t, "Ohr"|"" • Sḏr.w, "die Schlafenden"|"" • sḏr, "schlafen; liegen; die Nacht zubringen (ohne e. Tun)"|"to lie; to sleep; spend the night" • sḏr, "[Flüssigkeit (offizinell)]"|"[a med. liquid]" • sḏr, "Gemach (der Residenz)"|"department (?) (of the Residence)" • sḏr, "der Schläfer"|"sleeper" • sḏr, "das Schlafen"|"" • sḏr.yt, "Nachtlager; Bettlägerigkeit; Beischlaf"|"sleeping place; (state of being) bedridden; intercourse" • sḏr.yt, "Niederlage"|"slaughter" • sḏr.n, "[Partikel]"|"" • sḏr.t, "[Fest in Abydos]"|"(festival of) laying (Osiris to rest)" • sḏr.t, "Schlaftrank"|"sleeping draught" • sḏr.t, "Schlaf"|""

glyphs:F27: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Schlafmatte: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sḏr

"[Flüssigkeit (offizinell)]"|"[a med. liquid]"|substantive•substantive_masc|ID:150760|Wb 4, 393.3-5; DrogWb 470 f.

•///[66,5]// srf n sḏr mjs,t n.t (j)ꜣ rḏi sj m ʕḥn,w? r ḫpr.t m ///[66,6]// pds,t.pl "Warmes $sḏr$-Getränk, Leber eines Esels, die in einen Topf gegeben wurde, bis (es) zu Kügelchen geworden ist." sawmedizin:Papyrus Ebers//65,8-66,7: Eb 451-463: "Heilmittel gegen Ergrauen des Haares": [66,5]

•///[80,10]// wšb,t 1 prš 1 ḫȝ,w.pl n(,j).w ḥmt 1 tȝḥ,t n(,j).t sḏr 1 ///[80,11]// ḥsmn 1 ʿd nrȝ,w 1 ʿfꜣ 1 ḥs (j)ꜣ 1 tpȝ,w.pl ///[80,12]// ʿnḫ.w.pl 1 sskȝ 1 twn 1 psḏ 1 ḏȝr,t 1 ///[80,13]// jwr,yt 1 mrḥ,t ḥḏ.t 1 "$wšb.t$-Alaun: 1, $prš$-Droge: 1, Späne vom Kupfer: 1: Bodensatz vom $sḏr$-Getränk: 1, Natron: 1, Steinbockfett: 1, $ʿfꜣ$-Lattich: 1, Eselskot: 1, „lebendige“ $tpȝ.w$-Teile (scil.: vom Wacholder?): 1, $sskȝ$-Droge: 1, twn-Pflanzen: 1, $psḏ$-Schoten: 1, Johannisbrot: 1, Langbohnen: 1, weißes Öl: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [80,10]

•ḥḏ.pl ///[33,5]// rꜥ-64 jrp 1/64 ȝ(j)s n jwȝ ḏdȝ gs sḏr ///[33,6]// 1/32 1/64 bj,t "$ḥḏ.w$-Harz (?): 1/64 (Dja), Wein: 1/64 (Oipe = 1 Dja), Eingeweide/Hirn eines fetten $jwȝ$-Rindes: ein halbes (Dja), $sḏr$-Getränk: 1/32+1/64 (Oipe = 3 Dja), Honig." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥȝ$-Leiden": [33,4]

sawmedizin

COLLOC: ḤḎ.W, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"" • TPȝ.W, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"[AN INGREDIENT (MED.)]" • PDS.T, "KLEINE KUGEL; PILLE"|"SMALL BALL (MED.)"

root:msḏr, "Ohr"|"ear" • msḏr.t, "Ohr"|"" • Sḏr.w, "die Schlafenden"|"" • sḏr, "schlafen; liegen; die Nacht zubringen (ohne e. Tun)"|"to lie; to sleep; spend the night" • sḏr, "Schlafmatte; Laken"|"pallet" • sḏr, "Gemach (der Residenz)"|"department (?) (of the Residence)" • sḏr, "der Schläfer"|"sleeper" • sḏr, "das Schlafen"|"" • sḏr.yt, "Nachtlager; Bettlägerigkeit; Beischlaf"|"sleeping place; (state of being) bedridden; intercourse" • sḏr.yt, "Niederlage"|"slaughter" • sḏr.n, "[Partikel]"|"" • sḏr.t, "[Fest in Abydos]"|"(festival of) laying (Osiris to rest)" • sḏr.t, "Schlaftrank"|"sleeping draught" •

sḏr.t, "Schlaf"|""
(S29-M36-D21-G175-W24-Z2): 3 times
glyphs:S29: 3 times • M36: 3 times • D21: 3 times • G175: 3 times • W24: 3 times • Z2: 3 times
MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
[eine Flüssigkeit (offizinell)]: 1 times • [Flüssigkeit (offizinell)]: 1 times • [ein Heilmittel]: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

sḏr

"(eine Stadt) sichern; standhaft sein"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:150770|Wb 4, 393.7

• sḏr.n=f Msd //[reS 123]// ⸢m¹ ⸢mšˁ¹ "Er hat Mesed (= Tell Mustai) gesichert ⸢durch ein Heer⸣." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 122]
• [...] [s]ḏrjw r nn "...] einer, der durchhält (?), (mehr) als einer, der müde ist." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 1.1-2.4: Verhaltensregeln: [Vso 1,7]
• jr sḏrjw ḥr-sꜣ nn //[Vso 1,8]// [...] [...] "Was den angeht, der nach der Müdigkeit (?) durchhält (?), [..." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 1.1-2.4: Verhaltensregeln: [Vso 1,7]
• sḏrjw jꜣw,ṯ=k "Mach dein Amt stark/stabil!" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 1.1-2.4: Verhaltensregeln: [Vso 1,10]
• [...] [jw]=[k] [ḥ]sị.ṯ m rḫ{.pl} sḏrjw [...] sḏr "[... ... ..., indem du geprie]sen bist als einer, der sich zu behaupten weiß." sawlit:〈09. 〉pDeM 1〈 (D)〉//Recto: Die Lehre des Ani (Version D): [x+1.5]
bbawhistbiospzt, sawlit
COLLOC: MSD.T, "TELL MUSTAI (9. U.ÄG. GAU)"|"" • NNḎ, "MÜDE SEIN; MÜDE MACHEN; GLEICHGÜLTIG SEIN"|"TO BE WEARY; TO BE INERT; TO SUBSIDE" • ḤR-Sꜣ, "[PRÄPOSITION]"|""
root: Sḏr, "Festung"|"fort" • sḏr, "stark"|"" • sḏr, "[Gesteinsart]"|"" • ḏr.tj, "[Schlange]"|"" • ḏrj, "fest; hart; tüchtig"|"firm; stout" • ḏrj, "tüchtig; sehr; ganz"|"" • ḏrj, "fest sein; gleichgültig sein"|"to be hard (?); to be stolid (?)" • ḏrw.t, "Klumpen (von Kot)"|"clump (med.)"
 1 times
glyphs:S29: 1 times • M36: 1 times • D21: 1 times • D40: 1 times • N35: 1 times
NK: 4 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Nubia: 1 times
standhaft sein: 2 times • stark, stabil machen: 1 times • stark sein; sich behaupten: 1 times • (eine Stadt) sichern: 1 times
VERB: 5 TIMES • VERB_3-LIT: 5 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

sḏr

"stark"|english translation missing|adjective|ID:150790|Wb 4, 393.9-12

• ṯꜣ[.tj] [wpị] [pꜣ] [ˁḏꜣ] //[5.8]// nḥm m-ˁ sḏr.pl ḏị.ꜣy ṯꜣw wḥˁ snḥ.pl ḫft rwj [...] "We[sir, der den Schuldigen richtet]; der vor den Starken beschützt, der Atem gibt und Fesseln löst, wenn weggeht [... ...];" sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//〈Vso 2.9-5.11: 〉Protest gegen die Rekrutierung von Zwangsarbeitern und Hymnus auf Thot: [5.7]
sawlit
COLLOC: SNḤ, "FESSEL"|"FETTER(S)" • ḎḎ, "DER FREVLER; DER SCHULDIGE"|"GUILTY MAN; WRONGDOER" • ṮꜢ.TJ, "WESIR (HÖCHSTER BEAMTER)"|"VIZIER"
root: Sḏr, "Festung"|"fort" • sḏr, "(eine Stadt) sichern; standhaft sein"|"" • sḏr, "[Gesteinsart]"|"" • ḏr.tj, "[Schlange]"|"" • ḏrj, "fest; hart; tüchtig"|"firm; stout" • ḏrj, "tüchtig; sehr; ganz"|"" • ḏrj, "fest sein; gleichgültig sein"|"to be hard (?); to be stolid (?)" • ḏrw.t, "Klumpen (von Kot)"|"clump (med.)"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
stark: 1 times
ADJECTIVE: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sḏr

"Gemach (der Residenz)"|"department (?) (of the Residence)"|substantive•substantive_masc|ID:150800|Wb 4, 393.13; FCD 260

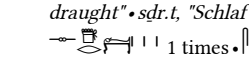
root: msḏr, "Ohr"|"ear" • msḏr.t, "Ohr"|"" • Sḏr.w, "die Schlafenden"|"" • sḏr, "schlafen; liegen; die Nacht zubringen (ohne e. Tun)"|"to lie; to sleep; spend the night" • sḏr, "Schlafmatte; Laken"|"pallet" • sḏr, "[Flüssigkeit (offizinell)]"|"[a med. liquid]" • sḏr, "der Schläfer"|"sleeper" • sḏr, "das Schlafen"|"" • sḏr.yt, "Nachtlager; Bettlägerigkeit; Beischlaf"|"sleeping place; (state of being) bedridden; intercourse" • sḏr.yt, "Niederlage"|"slaughter" • sḏr.n, "[Partikel]"|"" • sḏr.t, "[Fest in Abydos]"|"(festival of) laying (Osiris to rest)" • sḏr.t, "Schlaftrank"|"sleeping draught" • sḏr.t, "Schlaf"|""

sḏr

"der Schläfer"|"sleeper"|substantive|ID:150870|Wb 4, 392.7; FCD 259

• srs=f sḏr,w [...] [__]h jw,tw ḫr[,(y)t]=[f] //[B1, 13]// ḥtp m fqꜣ nṯr "Er weckt den Schlafenden auf [... ... ohne (?)] (etwas Negatives), der keine Angst hat, zufrieden mit der Belohnung Gottes." sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [B1, 12]
• j:qꜣ Wpị-wꜤ,t.pl rs sḏr.pl nhzj wrš.w(w) rs Ḥr,w "Upuaut ist hoch, die Schlafenden sind erwacht, die Wachenden sind wach, Horus ist erwacht." bbawpyramidentexte:〈Westgiebel)//PT 483: [N/A/W sup 27 = 847]
• sḏr.pl m šzp.(t) tp.pl ḫbs "Die Schlafenden sind im Gemach, die Köpfe sind verhüllt." bbawamarna:Westwand//Hymnus: [3]
• šmị=j {sw}〈r〉 ḫr(,j) sḏr(,w) jwị(,w) ḫnt,j sḥ,t.pl=f sšmị kk,w mr jmn,tj.w Wsjr "Ich gehe 〈zu〉 dem (Ort), der den Schlafenden trägt, den Schifflosen, der seinen Feldern vorsteht, der die Finsternis leitet, den Kranken der Westlichen, Osiris." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 078: [22]
• ḫtm //[177]// ḫtm.tj sḏr "Was zu schließen ist, ist verschlossen, Schlafender!" tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 092: [176]
bbawamarna, bbawpyramidentexte, sawlit, tb
COLLOC: ZPꜣ.T, "TAUSENDFÜSSLERIN"|"" • WRŠ.WW, "DIE ERWACHTEN"|"" • ḪTM, "SIEGELN; VERSCHLIESSEN; UMSCHLIESSEN"|"TO SEAL; TO PUT A SEAL ON"

root:msḏr, "Ohr"|"ear"•msḏr.t, "Ohr"|""•Sḏr.w, "die Schlafenden"|""•sḏr, "schlafen; liegen; die Nacht zubringen (ohne e. Tun)"|"to lie; to sleep; spend the night"•sḏr, "Schlafmatte; Laken"|"pallet"•sḏr, "[Flüssigkeit (offizinell)]"|"[a med. liquid]"•sḏr, "Gemach (der Residenz)"|"department (?) (of the Residence)"•sḏr, "das Schlafen"|""•sḏr.yt, "Nachtlager; Bettlägerigkeit; Beischlaf"|"sleeping place; (state of being) bedridden; intercourse"•sḏr.yt, "Niederlage"|"slaughter"•sḏr.n, "[Partikel]"|""•sḏr.t, "[Fest in Abydos]"|"(festival of) laying (Osiris to rest)"•sḏr.t, "Schlaftrank"|"sleeping draught"•sḏr.t, "Schlaf"|""

 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D21: 4 times • M36: 3 times • A55: 3 times • O34: 2 times • Z2: 1 times • S29: 1 times • G43: 1 times • Z7: 1 times • A1: 1 times

OK & FIP: 7 times • NK: 5 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times

GBez; Schläfer: 6 times • der Schläfer: 6 times • Schläfer: 4 times • als Beiname des Osiris: 1 times

SUBSTANTIVE: 17 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • PLURAL: 6 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES

sḏr

"das Schlafen"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852797|Pyr 875d; CT I 287d

•//[P/F-A/N 13= 152]// ḥ3 Ppy wr wrš ꜣ sḏr "O Pepi, mit großem Wachen und gewaltigem Schlafen!" bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 674 + PT 462: [P/F-A/N 13 = 152]

•ḥ3 Ppy Nfr-k3-Rʿw wr wrš ꜣ sḏr "O Pepi Neferkare, mit großem Wachen und gewaltigem Schlafen!" bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 674 + PT 462: [N/F-A/N 6 = 799]

•ḥ3 N(j),t pw wr qdd ꜣ sḏr{r} "O Neith, mit festem Schlaf und tiefem Schlummer!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 665D: [Nt/F/E inf 15 = 737]

•ḥ3 N(j),t ⟨wr⟩ wrš //[Nt/F/Se II 26= 607]// ꜣ sḏr "O Neith, mit großem Wachen und gewaltigem Schlafen!" bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 674 + PT 462: [Nt/F/Se II 25 = 606]

•ḥ3 //[P/F/Se 60]// Pp[y] [pw] [wr] [qdd] [ꜣ] [sḏr] "O Pepi, [mit festem Schlaf und tiefem Schlummer]!" bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 665D: [P/F/Se 59]

bbawpyramidentexte

COLLOC: WRŠ, "WACHE; DAS WACHEN"|""•ꜣḫ, "GROSS SEIN; GROSS WERDEN; VIEL SEIN; REICH SEIN"|"TO BE GREAT; TO BECOME GREAT; TO BE RICH; TO GROW UP"•QDD, "SCHLAF"|"SLEEP"

root:msḏr, "Ohr"|"ear"•msḏr.t, "Ohr"|""•Sḏr.w, "die Schlafenden"|""•sḏr, "schlafen; liegen; die Nacht zubringen (ohne e. Tun)"|"to lie; to sleep; spend the night"•sḏr, "Schlafmatte; Laken"|"pallet"•sḏr, "[Flüssigkeit (offizinell)]"|"[a med. liquid]"•sḏr, "Gemach (der Residenz)"|"department (?) (of the Residence)"•sḏr, "der Schläfer"|"sleeper"•sḏr.yt, "Nachtlager; Bettlägerigkeit; Beischlaf"|"sleeping place; (state of being) bedridden; intercourse"•sḏr.yt, "Niederlage"|"slaughter"•sḏr.n, "[Partikel]"|""•sḏr.t, "[Fest in Abydos]"|"(festival of) laying (Osiris to rest)"•sḏr.t, "Schlaftrank"|"sleeping draught"•sḏr.t, "Schlaf"|""

OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

das Schlafen: 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

sḏr

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870008|CT VII, 44g

sḏr

"[schlafen]"|english translation missing|root|ID:870569

sḏr

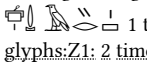
"[Gesteinsart]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:874943|Borghouts, Mag. Texts, 102, Anm. 66

•ḥ(w)i //[vs. 7]// [...] ⸢p⸣ jnr ḏrj n(j) s3~ḏ3~jrʾ //[vs. 8]// [...] ḥr=f "[Du wirst (?)] geschlagen (?) [...] ⸢der⸣ feste Stein aus $sḏr$ [...] sein Gesicht." sawmedizin:oLeipzig ÄMUL 1906//oLeipzig ÄMUL 1906: [vs. 6]

sawmedizin

COLLOC: ḎRJ, "FEST; HART; TÜCHTIG"|"FIRM; STOUT"•JNR, "STEIN (MATERIAL); STEINBLOCK"|"STONE; (BLOCK OF) STONE (GEN.)"•ḤWI, "SCHLAGEN; STOSSEN; BETRETEN; FLIESSEN; BEWÄSSERN; REGNEN; WEIHEN"|""

root:Sḏr, "Festung"|"fort"•sḏr, "(eine Stadt) sichern; standhaft sein"|""•sḏr, "stark"|""•ḏr.tj, "[Schlange]"|""•ḏrj, "fest; hart; tüchtig"|"firm; stout"•ḏrj, "tüchtig; sehr; ganz"|""•ḏri, "fest sein; gleichgültig sein"|"to be hard (?); to be stolid (?)"•ḏrw.t, "Klumpen (von Kot)"|"clump (med.)"

 1 times

glyphs:Z1: 2 times • Aa18: 1 times • U28: 1 times • G1: 1 times • Z4: 1 times • D21: 1 times • O39: 1 times

NK: 1 times

unknown: 1 times

[Gesteinsart]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sḏr.yt

"Nachtlager; Bettlägerigkeit; Beischlaf"|"sleeping place; (state of being) bedridden; intercourse"|substantive•substantive_fem|ID:150820|Wb 4, 392.12-15; Lesko, Dictionary III, 127; ONB 586 ff., Anm. 511

•//[97,4]// ḥ,t pw n(,j).t snf ḥr jḏ,t=s ḥft šnị.t=s //[97,5]// sḏr.t „Das ist eine Anhebung von Blut auf ihrem Uterus gemäß/während ihrer Beschwörung ----, nachdem sie beschlafen wurde (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//95,1-97,15 = Eb 808-839: Zweiter gynäkologischer Abschnitt: [97,4]
•ḥ[ˁ]qw [...] ḥ ˁjw tw p³ ḥtr[j.pl] //[25.2]// r ꜥnwy,t gmị=k [s]dr,y(t) "Das Gespann hat dich geschunden (wörtl.: "rasiert"; Var.: erledigt), bis zu der Zeit, als du einen Lagerplatz gefunden hast." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [25.1]
•[...] pḫr sḏr,yt [...] ms,t.pl ḫ³w qm³ //[C3, 3]// [...] "...] das Nachtlager (?) umgehen [... ...] $ms.yt$-Geflügel ... Halle ... [..." sawlit:pMoskau o.Nr. ‹ (Pleasures of Fishing)›//The Pleasures of Fishing and Fowling: [C3, 2]
•//[9.12]// ṯ³ị.y sw t³ sḏr,t "Bettlägerigkeit hat Besitz von ihm ergriffen." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 9.4-10.1: Die Schwierigkeiten des Soldatenlebens: [9.12]
•ṯ³ị sw t³ sḏr(,t) "Bettlägerigkeit hat Besitz von ihm ergriffen." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 5.5-6.2: Die Schwierigkeiten des Soldatenlebens: [6.1]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: ꜥḤ.T, "ANSTAUUNG (VON FLÜSSIGKEIT)"|"ACCUMULATION (OF FLUID) (MED.)" • MSY.T, "[WASSERVÖGEL]"|"[A KIND OF WATER FOWL]" • Ḥꜥ, "(EINE FRAU) SCHÄNDEN; (JMDN./ETWAS) ENTLEEREN; BERAUBEN"|""
root:msḏr, "Ohr"|"ear" • msḏr.t, "Ohr"|"" • Sḏr.w, "die Schlafenden"|"" • sḏr, "schlafen; liegen; die Nacht zubringen (ohne e. Tun)"|"to lie; to sleep; spend the night" • sḏr, "Schlafmatte; Laken"|"pallet" • sḏr, "[Flüssigkeit (offizinell)]"|"[a med. liquid]" • sḏr, "Gemach (der Residenz)"|"department (?) (of the Residence)" • sḏr, "der Schläfer"|"sleeper" • sḏr, "das Schlafen"|"" • sḏr.yt, "Niederlage"|"slaughter" • sḏr.n, "[Partikel]"|"" • sḏr.t, "[Fest in Abydos]"|"(festival of) laying (Osiris to rest)" • sḏr.t, "Schlaftrank"|"sleeping draught" • sḏr.t, "Schlaf"|""
(S29-M36-D21-X1-G175-D53): 1 times
glyphs:S29: 1 times • M36: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • G175: 1 times • D53: 1 times
NK: 6 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Nachtlager: 3 times • Bettlägerigkeit: 2 times • Beischlaf: 1 times • (letzte) Ruhestätte: 1 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • FEMININE: 6 TIMES • ST_PONOMINALIS: 1 TIMES

sḏr.yt

"Niederlage"|"slaughter"|substantive•substantive_fem|ID:150890|Wb 4, 393.2; FCD 260

root:msḏr, "Ohr"|"ear" • msḏr.t, "Ohr"|"" • Sḏr.w, "die Schlafenden"|"" • sḏr, "schlafen; liegen; die Nacht zubringen (ohne e. Tun)"|"to lie; to sleep; spend the night" • sḏr, "Schlafmatte; Laken"|"pallet" • sḏr, "[Flüssigkeit (offizinell)]"|"[a med. liquid]" • sḏr, "Gemach (der Residenz)"|"department (?) (of the Residence)" • sḏr, "der Schläfer"|"sleeper" • sḏr, "das Schlafen"|"" • sḏr.yt, "Nachtlager; Bettlägerigkeit; Beischlaf"|"sleeping place; (state of being) bedridden; intercourse" • sḏr.n, "[Partikel]"|"" • sḏr.t, "[Fest in Abydos]"|"(festival of) laying (Osiris to rest)" • sḏr.t, "Schlaftrank"|"sleeping draught" • sḏr.t, "Schlaf"|""

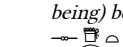
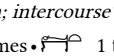
sḏr.n

"[Partikel]"|english translation missing|particle|ID:857767|CT V, 97g

root:msḏr, "Ohr"|"ear" • msḏr.t, "Ohr"|"" • Sḏr.w, "die Schlafenden"|"" • sḏr, "schlafen; liegen; die Nacht zubringen (ohne e. Tun)"|"to lie; to sleep; spend the night" • sḏr, "Schlafmatte; Laken"|"pallet" • sḏr, "[Flüssigkeit (offizinell)]"|"[a med. liquid]" • sḏr, "Gemach (der Residenz)"|"department (?) (of the Residence)" • sḏr, "der Schläfer"|"sleeper" • sḏr, "das Schlafen"|"" • sḏr.yt, "Nachtlager; Bettlägerigkeit; Beischlaf"|"sleeping place; (state of being) bedridden; intercourse" • sḏr.yt, "Niederlage"|"slaughter" • sḏr.t, "[Fest in Abydos]"|"(festival of) laying (Osiris to rest)" • sḏr.t, "Schlaftrank"|"sleeping draught" • sḏr.t, "Schlaf"|""

sḏr.t

"[Fest in Abydos]"|"(festival of) laying (Osiris to rest)"|substantive•substantive_fem|ID:150850|Wb 4, 392.16-18; FCD 259

•sḏm=f ḥn,w m rꜥ n T³-wr ḥ³kr grḥ n(,j) sḏr,t m sḏr,yt-n,t-Ḥr,w-šn.y "May he hear jubilation from the mouth of Thinis on the haker-festival in the night of vigil, namely the vigil of the fighting Horus." sawlit:Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)//‹Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)›: [14]
•sḏm=f ḥn,w m rꜥ n T³-wr H³kr grḥ n sḏr,t //[A.11]// m sḏr,yt-n,t-Ḥr,w-šn "Möge er den Jubel aus dem Munde von Tawer hören (beim) Haker-Fest (in) der Nacht der Nachtwache bei der Nachtwache des Horus, des Starken." sawlit:Stele des Amenemhet (BM EA 567)//‹Stele des Amenemhet (BM EA 567)›: [A.10]
•sḏm=ꜥf ⸢ḥ⸣nw m rꜥ n T³-wr ḥ³kr grḥ n sḏr,t "may he (i.e. Sebeki) hear jubilation from the mouth of Thinis (on) the Haker-festival, on the night of vigil" sawlit:Stele des Sebeki (München Gl. WAF 31)//‹Stele des Sebeki (München Gl. WAF 31)›: [A.3]
•sḏm=f ḥn(,w) m r(ꜥ) n(,j) T³-wr H³‹k›rt[k] grḥ sḏr,t "May he hear jubilation from the mouth of (the inhabitants of) the Thinite nome on the Haker festival and on the night of vigil." sawlit:Stele des Antef (Kairo CG 20024)//‹Stele des Antef (Kairo CG 20024)›: [A.5]
•sḏm=j ḥn,w m rꜥ n T³-wr H(³)kr grḥ n sḏr,t //[A.9]// sḏr,yt-n,t[šn]-Ḥr-‹šn› "Möge ich Jubel aus dem Mund von This hören (am) Haker-Fest (in) der Nacht der Nachtwache (bei) der Nachtwache des Horus, des Zauberers." sawlit:Stele des Djaa (BM EA 573)//‹Stele des Djaa (BM EA 573)›: [A.8]
sawlit
COLLOC: H³KR, "HAKER (FEST IN ABYDOS)"|"HAKER (ABYDENE FESTIVAL)" • SḎR.YT-N.T-ḤR.W-ŠN, "[FEST IN ABYDOS]"|"" • HN.W, "JUBEL"|"JUBILATION"
root:msḏr, "Ohr"|"ear" • msḏr.t, "Ohr"|"" • Sḏr.w, "die Schlafenden"|"" • sḏr, "schlafen; liegen; die Nacht zubringen (ohne e. Tun)"|"to lie; to sleep; spend the night" • sḏr, "Schlafmatte; Laken"|"pallet" • sḏr, "[Flüssigkeit (offizinell)]"|"[a med. liquid]" • sḏr, "Gemach (der Residenz)"|"department (?) (of the Residence)" • sḏr, "der Schläfer"|"sleeper" • sḏr, "das Schlafen"|"" • sḏr.yt, "Nachtlager; Bettlägerigkeit; Beischlaf"|"sleeping place; (state of being) bedridden; intercourse" • sḏr.yt, "Niederlage"|"slaughter" • sḏr.n, "[Partikel]"|"" • sḏr.t, "Schlaftrank"|"sleeping draught" • sḏr.t, "Schlaf"|""
 2 times • 1 times •  1 times • 1 times • 1 times • (S29-M38A-D21-X1-A55-W3): 1 times
glyphs:A55: 7 times • X1: 7 times • D21: 6 times • S29: 3 times • O34: 3 times • M36: 3 times • M38: 2 times • W3: 2 times • Z1: 1 times • M38A: 1 times
MK & SIP: 8 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 1 times
[Fest in Abydos]: 8 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • FEMININE: 8 TIMES

sḏr.t

"Schlaftrank"|"sleeping draught"|substantive•substantive_fem|ID:150860|Wb 4, 393.6; Hornung, Himmelskuh, 57, Anm. 59

•〈n〉ḥp.jn ḥm n nsw-byt Rˁ ///[22]// m nfr,w-grḥ r rḏi.t stt.tw nn-n sḏr,t "Da stand die Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten, 𓂋𓏏𓂝 Re 𓂝𓏏𓂋, am Ende der Nacht auf, um diesen einschläfernden Trank ausgießen zu lassen." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.〈, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer〉///〈Das Buch von der 〉Himmelskuh〈 (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)〉: [21]

•ḏd.jn ḥm n Rˁ ///[25]// n ntr,t tn jrỉ(.w) n=st sḏr,t m tr.w.pl (n) rnp,t jp{n}(.w)=st r ḥm,t.pl={j} "Da sagte die Majestät Re (weiter) zu dieser Göttin, dass für sie zu den Terminen des Jahresfestes ein Rauschtrank bereitet wird und dass es (das Zubereiten des Rauschtrankes?) den Dienerinnen (als Aufgabe?) überwiesen werde." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.〈, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer〉///〈Das Buch von der 〉Himmelskuh〈 (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)〉: [24]

•ḫpr jrỉ.t sḏr,t pw m 〈ʕjp-ḥm,t(=s)?〉 ḥb n Ḥw,t-Ḥr,w ///[26]// jn r(m)t.pl nb(.w) ḏr hrw dp,j "So entstand (der Brauch) der Menschen, vom ersten Tag an einen Rauschtrank am Ip-Hemet(es)-Fest (?), (einem) (?) Fest der Hathor zuzubereiten." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.〈, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer〉///〈Das Buch von der 〉Himmelskuh〈 (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)〉: [25]

sawlit

COLLOC: NHP, "FRÜH AUF SEIN"|"TO RISE EARLY IN THE MORNING" • JP-ḤM.T=S, "[FEST]; [MONATSNAME]; IPET-HEMETES (ERSATZBEZEICHNUNG FÜR DEN MONAT EPIPHI)"|"IPET-HEMETES (3RD MONTH OF THE SHEMU-SEASON)" • NFR.W-GRḤ, "ENDE DER NACHT; DIE TIEFE NACHT (O. Ä.)"|"DEAD OF NIGHT"

root: msḏr, "Ohr"|"ear" • msḏr.t, "Ohr"|"" • Sḏr.w, "die Schlafenden"|"" • sḏr, "schlafen; liegen; die Nacht zubringen (ohne e. Tun)"|"to lie; to sleep; spend the night" • sḏr, "Schlafmatte; Laken"|"pallet" • sḏr, "[Flüssigkeit (offizinell)]"|"[a med. liquid]" • sḏr, "Gemach (der Residenz)"|"department (?) (of the Residence)" • sḏr, "der Schläfer"|"sleeper" • sḏr, "das Schlafen"|"" • sḏr.yt, "Nachtlager; Bettlägerigkeit; Beischlaf"|"sleeping place; (state of being) bedridden; intercourse" • sḏr.yt, "Niederlage"|"slaughter" • sḏr.n, "[Partikel]"|"" • sḏr.t, "[Fest in Abydos]"|"(festival of) laying (Osiris to rest)" • sḏr.t, "Schlaf"|""

𓉔𓏏𓊪𓐍𓏏𓏏𓏏 1 times • 𓉔𓏏𓊪𓐍𓏏𓏏𓏏 1 times • 𓉔𓏏𓐍𓏏𓏏𓏏 1 times

glyphs:X1: 4 times • S29: 3 times • M36: 3 times • D21: 3 times • A55: 3 times • W23: 3 times • Z2: 3 times

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Rauschtrank: 2 times • Schlaftrank: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

sḏr.t

"Schlaf"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:870011|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 595

root: msḏr, "Ohr"|"ear" • msḏr.t, "Ohr"|"" • Sḏr.w, "die Schlafenden"|"" • sḏr, "schlafen; liegen; die Nacht zubringen (ohne e. Tun)"|"to lie; to sleep; spend the night" • sḏr, "Schlafmatte; Laken"|"pallet" • sḏr, "[Flüssigkeit (offizinell)]"|"[a med. liquid]" • sḏr, "Gemach (der Residenz)"|"department (?) (of the Residence)" • sḏr, "der Schläfer"|"sleeper" • sḏr, "das Schlafen"|"" • sḏr.yt, "Nachtlager; Bettlägerigkeit; Beischlaf"|"sleeping place; (state of being) bedridden; intercourse" • sḏr.yt, "Niederlage"|"slaughter" • sḏr.n, "[Partikel]"|"" • sḏr.t, "[Fest in Abydos]"|"(festival of) laying (Osiris to rest)" • sḏr.t, "Schlaftrank"|"sleeping draught"

sḏr-ḥr-psḏ=f-mj-ḫt-šʿd

"der auf seinem Rücken liegt wie ein gefällter Baum (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853247|LGG VI, 743

•ꜣbỉ=(j) n mꜣꜣ=k //[51,16]// sḏr-ḥr-psḏ=f-mj-ḫt-šʿd ""Ich sehne mich nach deinem Anblick (wünsche dich zu sehen), 'der auf seinem Rücken liegt wie ein gefällter Baum'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [51,15]

bbawtotenlit

COLLOC: ꜣBỈ, "WÜNSCHEN; SICH FREUEN"|"TO WISH FOR; TO COVET" • Mꜣꜣ, "SEHEN; ERBLICKEN"|"TO SEE; TO LOOK" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"

(A55-D40-D2-Z1-Q3-O34-D46-F37F-F51-I9-W19-M17-M3-X1-Z1-T30): 1 times

glyphs:Z1: 2 times • A55: 1 times • D40: 1 times • D2: 1 times • Q3: 1 times • O34: 1 times • D46: 1 times • F37F: 1 times • F51: 1 times • I9: 1 times • W19: 1 times • M17: 1 times • M3: 1 times • X1: 1 times • T30: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der auf seinem Rücken liegt wie ein gefällter Baum (Osiris): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

sḏḥ

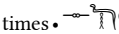
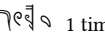
"Unterschenkel"|"shin; lower leg"|substantive•substantive_masc|ID:150900|Wb 4, 394.1-4; Walker, Anatom. Term., 276; Westendorf, Handbuch Medizin, 226

•k.t šn,t n,(j).t nz(r) ḫpr ḥr sḏꜣ "Eine andere Beschwörung gegen das Brennen, das auf dem Unterschenkel entstanden ist:" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//〈Recto: 〉 Magisch-Medizinischer Text: [rt. 26,12]

•//[rt. 28,5]// dỉ.w ⸢n⸣ z r sḏꜣ=f "Werde dem Manne an dessen Unterschenkel gegeben." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//〈Recto: 〉 Magisch-Medizinischer Text: [rt. 28,5]

•k.t pḥr,t //[30,1]// n.t ḥꜣ,t sḏḥ "Ein anderes Heilmittel für die Vorderseite des Unterschenkels (d.h. für das Schienbein):" sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥꜣ$-Leiden": [27,21]

•wn nꜣ ḥm,t.pl ḥr wtj tꜣ mḫʿq,t ḫnʿ pꜣ sḏḥw jrỉ.n=sn m sʿḥw ///[x+5,9]// jm ḫrụ=tw r=f Wsjr-rdỉ-ḥr-psd-n-(j)ꜣ "Die (göttlichen) Frauen wickelten das Schulterblatt und das Schienbein ein, (nachdem) sie aus ihnen eine Mumie gemacht hatten, (und) man sagt dazu: 'Osiris der auf den Rücken des

Esels gesetzt wurde'!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+5,8]
• wrḥ.ḫr.tw //x+9,14// ṯbw,t(.du)=f sḏḥ(.du)=f mn,t(.du)=f m mrḥ,t ꜣ,t skm "Es sollen gesalbt werden seine Sohlen, seine Unterschenkel und seine Oberschenkel mit Steinsalböl, das schwärzt." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+9,13
bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawmedizin
COLLOC: WSJR-RḎ-ḤR-PSḎ-N-Jꜣ, "OSIRIS, DER AUF DEN RÜCKEN DES ESELS GESETZT WURDE"|"" • MḤQ.T, "RASIERMESSER"|"RASOR" • NSR, "BRENNEN; VERBRENNEN"|"TO BURN UP; TO SHRIVEL"
2 times •  1 times • (S29-U28-G1-V28-Z7-T19-T19-F51B-Z2): 1 times •  1 times
glyphs:S29: 4 times • V28: 3 times • T19: 3 times • F51: 3 times • U28: 3 times • G1: 3 times • D56: 3 times • I10: 2 times • Z7: 2 times • O34: 1 times • F51B: 1 times • Z2: 1 times
NK: 2 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times
Unterschenkel: 4 times • Scheinbein: 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

sḏḥ

"[eine Schlange]"|"[a serpent]"|substantive•substantive_masc|ID:150910|Wb 4, 394.6; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 596

• ḫr kꜣ n sḏḥ ḫr s[ḏḥ] ⸢n⸣ [kꜣ] "Der Stier/die $kꜣ$-Schlange(?) fällt wegen der $sḏḥ$-Schlange, die $sḏḥ$-Schlange fällt wegen des Stiers/der $kꜣ$-Schlange(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 289?: [P/A/E 22 = 226]
• ḫr //[51]// kꜣ=f n sḏḥ ṯz-pḥr "Es falle sein Ka wegen der Sedjeh-Schlange und umgekehrt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 149: [50]
• ḫr kꜣ n sḏḥ ḫr sḏḥ n kꜣ "Ein Stier(?)/eine $kꜣ$-Schlange(?) fällt wegen einer $sḏḥ$-Schlange und eine $sḏḥ$-Schlange fällt wegen eines Stiers(?)/einer $kꜣ$-Schlange(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 289: [542]
• [ḫr] [s]ḏḥ n kꜣ ḫr kꜣ [n] sḏḥ "Die $sḏḥ$-Schlange ist wegen des Stiers/der $kꜣ$-Schlange [gefallen]; der Stier/die $kꜣ$-Schlange ist [wegen] der $sḏḥ$-Schlange gefallen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1038: [P/A/E 34 = 233+8]
• ḫr kꜣ n sḏḥ ḫr sḏḥ ⟨n⟩ ⟨kꜣ⟩ "Ein Stier(?)/eine $kꜣ$-Schlange(?) fällt wegen einer $sḏḥ$-Schlange und eine $sḏḥ$-Schlange fällt wegen eines Stiers(?)/einer $kꜣ$-Schlange(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 289: [T/A/E 6 = 297]
bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: ḤR, "FALLEN; FÄLLEN"|"TO FALL; TO FELL" • Kꜣ, "STIER"|"BULL" • Kꜣ, "MÄNNLICHE SCHLANGE"|"BULL-SNAKE (I.E. A POWERFUL SERPENT)"
OK & FIP: 12 times • NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
[eine Schlange]: 12 times • [Schlange]: 3 times
SUBSTANTIVE: 15 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES

sḏḥ

"[ein Vogel]"|"[a bird]"|substantive•substantive_masc|ID:150920|Wb 4, 394.5; FCD 260

sḏḥ

"[Unterschenkel]"|english translation missing|root|ID:877073

sḏḥ

"[Vogel]"|english translation missing|root|ID:877076

sḏḥ

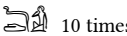
"[Schlange]"|english translation missing|root|ID:877079

sḏsr

"herrlich gestalten"|"to consecrate; to sanctify"|verb•verb_caus_3-lit|ID:150930|Wb 4, 394.7-12; FCD 260

• nn ꜣḥ n=f srwd //[x+4,6]// swst(.t).n=f s{ḫw}⟨ḍs⟩r […] sḫw{r}⟨d⟩ sʿsʿ.t.n=f "Es ist für keinen nützlich, instand zu setzen, was er verwüstet hat, prächtig zu gestalten, was er beschädigt (?) hat." sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+4,5]
• sḏsr //[D 1,9]// […] [_]ʳsḫ¹[_] […] ⸢j¹[__] […] […] //[D 1,10]// […] "Herrlich ausgestalten [---]" sawlit:pMoskau o.Nr. + pMoskau 167//Mythologische Geschichte: [D 1,8]
• //[x+14,3]// sḏsr=s sf-n-Tjmḥ,t ḏd-šps ꜣmm.n=f sʿḥ sr-wr-m-ḤIw,t-sr "Sie konsekrierte das '(göttliche) Kind der Libyerin' (und) der 'verehrungswürdige Djed-Pfeiler' (Osiris) umfing die Mumie des 'großen Fürsten im Fürstenhaus' (mit den Armen)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+14,3]
• ḫr sdꜣdꜣ //[2]// m ꜣḫ,t jꜣb,t(j).t n.t p,t ḫr ḫrw ꜣs,t sḏsr.n=s wꜥ,t n Rʿ,w tp(,j)-ʿ wr pḥr(.w) "Zittern befällt den Osthorizont des Himmels auf Isis Stimme hin, da sie den Weg für Re ausgestaltet hat, den ältesten Vorfahr, so daß er den Kreislauf vollziehen kann." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 133: [1]
bbawtempelbib, sawlit, tb
COLLOC: SFY-N-ṮMḤ.YT, "KIND DER LIBYERIN"|"" • SR-WR-M-ḤW.T-SR, "GROSSER FÜRST IM FÜRSTENHAUS"|"" • SWSṮ, "ZERSTÖREN; VERWÜSTEN"|"TO DESTROY"
root:Ḏsr.yt, "[10. Tor der Unterwelt]"|"" • Ḏsr.t, "Heiliger Boden (Talkessel von Deir el-Bahri)"|"sacred ground" • ḏsr, "Priester"|"priest" • ḏsr, "Prächtiger"|"Splendid-one" • ḏsr, "[eine Schlange]"|"[a snake]" • ḏsr, "[ein Räucherwerk]"|"[a kind of incense]" • ḏsr, "[ein Stab oder Zepter]"|"[a staff

(or scepter?)]"•ḏsr, "[ein Möbel]"/"[a piece of furniture]"•ḏsr, "[ein Längenmaß]"/"[a measure of length, equalling 4 palms]"•ḏsr, "heilig; prächtig; geweiht"/"splendid; sacred; holy"•ḏsr, "absondern"/""•ḏsr.w, "Pracht; Herrlichkeit; Heiligkeit; Abgesondertheit"/"splendor; sacredness"•ḏsr.w, "Konsekration"/""•ḏsr.w, "abgesonderter Ort"/""•ḏsr.wtj, "[eine Personenbezeichnung]"/""•ḏsr.t, "[ein Bier (aus der Djeseret-Pflanze?)]"/"[a strong ale (made from the djeseret-plant?)]"•ḏsr.t, "Abgeschirmte"/""•ḏsr.t, "[Mondauge]"/""•ḏsr.t, "[Pflanze (offizinell)]"/"[a plant (med.)]"•ḏsr.t, "[ein Anrichtetisch (für Opfer)]"/"[a table (for offerings)]"•ḏsr.t, "[Substantiv]"/""•ḏsr.t, "[Bezeichnung des linken Armes]"/""•ḏsr.t, "abgesonderter Ort"/""

 2 times

glyphs:S29: 2 times • D45: 2 times • D21: 2 times • Y1: 2 times

TIP - Roman times: 2 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 2 times

herrlich gestalten: 2 times • Weg bahnen: 1 times • konsekrieren, heiligen: 1 times

VERB: 4 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 4 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

sḏt

"[Strick; Seil]"|english translation missing|root|ID:877082

sḏd

"erzählen; sprechen"|"to recount; to talk"|verb•verb_caus_2-lit|ID:150940|Wb 4, 394-395.12; FCD 260; KoptHWb 341

•m mrr //9//=ṯn ḥs(s) ṯn nṯr.pl=ṯn n᾽,tjw.pl mn=ṯn ḥr ns,t.pl //10//=ṯn swḏ=ṯn j᾽w,t.pl=ṯn n ḥrd.pl=ṯn pḥ=tn //11// m ḥtp sḏd.w=ṯn mšᶜ.pl=ṯn n ḥm,t.pl=ṯn mj //12// ḏd=ṯn "(Wenn) ihr wünscht, dass euch eure Stadtgötter loben, ihr auf euren Sitzen (= Positionen) verweilt, ihr eure Ämter an eure Kinder vererben, ihr in Frieden (das Jenseits) erreichen, ihr euren Gemahlinnen von euren Feldzügen berichten wollt, so (sollt) ihr sagen:" tuebingerstelen:Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458)//Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458): 8

•jn-jw rḏi.{t}n=sn //[Vs 24]// spḏ spy m mšᶜ.pl n.w T᾽-Mḥ,w r di.t prị pr.w jm=sn r sḏd wḏ,y=f tm rḏi.t mwt=sn r skị pḥ=sn ""Haben sie einen Rest vom Heer Unterägyptens übrig gelassen, um den einen von ihnen, der herausgehen will, herausgehen zu lassen, um von seinem Feldzug zu berichten, (und/oder) um sie nicht sterben zu lassen bis zur (vollständigen) Vernichtung ihres Restes?" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 23]

•//[6,8]// bw jy=⟨tw⟩ jm sḏd=f qd=sn sḏd=f ḫ᾽⟨r⟩,t=sn stm{.tw}=f jb⟨.pl⟩=n r //[6,8-6,9]// ḥn.t={tn}=⟨n⟩ //[6,9]// r bw šmị{.pl}=sn jm={j} "Keiner kann von dort (d.h. vom Jenseits) kommen, damit er von ihrer (Lebens)form berichten könnte, damit er von ihrem Zustand berichten könnte, damit er unser⟨e⟩ Herz⟨en⟩ trösten (?) könnte, bis {ihr} ⟨wir⟩ an den Ort eilen, zu dem sie (schon) gegangen sind." sawlit:pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 6-7: Anteflied (Harfnerlieder Text A): [6,8]

•ḥᶜ.n f᾽ị ḥm=fᶜ=f r p,t n msị sw Rᶜw-Ḥr,w-᾽ḫ,tj-ḥ᾽ị-m-᾽ḫ,t M-rn=f-[m-šw-n,tj-m-Jtn] ḫr sḏd "Dann erhob seine Majestät seinen Arm zum Himmel zu dem, der ihn geschaffen hat "Re-Harachte, der im Horizont jubelt in seinem Namen [Sonnenlicht, das in der Sonne ist]" (=Aton), zum zu sprechen:" bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [8]

•jrị //[S 7,2]// ḫ᾽s,t nb ptr.pl w(j) ⟨r⟩ sḏd.pl rn=j š᾽ᶜ pḥ,wj n ḫ᾽s,t nb.t nn rḫ=sn "[§200] Jedes Fremdland, das mich sah, wird von meinem Namen bis zu den Enden jeden unbekannten Fremdlandes berichten." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 7,1]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, tuebingerstelen

COLLOC: =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)" • STM, "TRÖSTEN"|"TO QUELL; TO STILL" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root:sḏd.w, "Worte; Reden"/"tale; conversation"•Ḏd.t, "Das Gesagte"/""•ḏd, "sagen; mitteilen"/"to say; to tell"•ḏd.w, "Verleumder"/""•ḏdy.t, "[Beiname der Isis und Nephthys]"/""

 10 times • 6 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:I10: 25 times • D46: 25 times • S29: 23 times • A2: 17 times • X1: 2 times • O34: 1 times • Z7: 1 times • Z4: 1 times • Z3A: 1 times • N35: 1 times • G43: 1 times

NK: 60 times • MK & SIP: 10 times • TIP - Roman times: 5 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 35 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 25 times • unknown: 13 times • Nubia: 3 times

erzählen: 64 times • sprechen: 4 times • etw. erzählen: 3 times • erzählen; sprechen: 2 times • etw. erzählen; sprechen: 2 times • sich unterhalten: 1 times

VERB: 76 TIMES • VERB_CAUS_2-LIT: 76 TIMES • ACTIVE: 45 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 41 TIMES • INFINITIVE: 22 TIMES • T-MORPHEME: 14 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • RELATIVEFORM: 4 TIMES • PARTICIPLE: 4 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

sḏd.w

"Worte; Reden"|"tale; conversation"|substantive|ID:150950|Wb 4, 395.13-18; FCD 260

•jw sḏm.n=j md,t.pl Jy-m-ḥtp ḥnᶜ {Wr}⟨Ḥr,w⟩-dd=f sḏdw=tj m //[6,6-6,7]// sḏd.w{t}=sn //[6,7]// rsj "Ich hörte die Worte des Imhotep und des Hordedef, mit deren Aussagen man sich häufig ausdrückt." sawlit:pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 6-7: Anteflied (Harfnerlieder Text A): [VI 6]

•sḏm=f ḏd,w=k m ᾽bḏ,w "Er wird deine Rede hören in Abydos." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+5,1

•mntt sḏd.t m sḏd nfr m //[vs.19]// ḫr,t-nṯr y᾽ bw jrị.w=j bw,t j:r=t jw ⟨=t⟩ ḥr t᾽ "Du bist es, die in einer schönen Erzählung in der Nekropole erzählen soll, daß ich wahrlich nichts Böses gegen dich getan habe, als du auf der Erde warst." bbawbriefe:oLouvre 698//Brief an den Sarg der toten Ichtai: [vs.18]

•⌜sḏd,w⌝¹ ⌜mj⌝¹ […] //[Frg. 4,5]// […] [__].kwj "Die Rede war wie [---], nachdem/indem ich [---]" sawlit:pMoskau o.Nr. + pMoskau 167//Mythologische Geschichte: [Frg. 4,4]

•jstw sḏd.pl //[Rto 6]// [qb] n᾽y=k tp~jr᾽.pl "(Denn) siehe (oder: Und es kommt hinzu): deine Äußerungen sind einfallsloses/unbeteiligtes (wörtl.: kaltes) Gerede." sawlit:⟨10. ⟩oBM EA 65932 = oNash 8//Satirischer Brief pAnastasi I, 5.2-7: [Rto 5]

bbawbriefe, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: =TJ, "[SUFFIX PRON. SG.3.C.]"|"" • ḌD=F-ḤR.W, "DJEDEF-HOR"|"" • SḌD, "ERZÄHLEN; SPRECHEN"|"TO RECOUNT; TO TALK"

root:sḏd, "erzählen; sprechen"/"to recount; to talk"•Ḏd.t, "Das Gesagte"/""•ḏd, "sagen; mitteilen"/"to say; to tell"•ḏd.w, "Verleumder"/""•ḏdy.t, "[Beiname der Isis und Nephthys]"/""

 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:I10: 6 times • D46: 6 times • S29: 5 times • A2: 3 times • Y1: 2 times • Z2: 1 times • G43: 1 times • X1: 1 times • Z9: 1 times • Z3A: 1 times • Z7: 1 times
NK: 11 times • TIP - Roman times: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 1 times
Worte; Reden: 5 times • Worte: 5 times • Reden: 2 times • Gespräch: 1 times • Geschichte, Erzählung: 1 times • Reden (ein Sprichwort?): 1 times
SUBSTANTIVE: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

sḏḏ3

"fett machen"|"to fatten"|verb•verb_caus_3-lit|ID:150960|Wb 4, 396.8; FCD 260

•[...] ḥtp-nṯr tʾ ḥnq,t kꜣ ꜣpd ḫft sʿḥʿ=sn jwꜣ 16 sḏd ḫt-ꜣ 16 ꜥšꜣ 64 ʿḥꜣm,w? ḫt-ꜣ 20 zš ʿšꜣ 80 snṯr pꜣḏ 36 (j)ḫ,t tʾ ḥnq,t 3400 "[...] Gottesopfer: Brot, Bier, Rinder, Geflügel, gemäß ihrer Festsetzung: 16 $jwꜣ$-Rinder, gemästet; 16 $ḫtꜣ$-Enten; 64 $ʿšꜣ$-Vögel; (aus) dem Geflügelhof: 80 $ḫtꜣ$-Enten; (aus) dem Freigehege / Vogelteich: 80 $ʿšꜣ$-Vögel; Weihrauch: 36 Kugeln; Opferrationen: (an) Brot und Bier: 3400." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+7]
sawlit
COLLOC: ʿšꜣ, "[EIN VOGEL]"|"[A BIRD (DOVE?)]" • ḤT-ꜣ, "[EINE ENTE]; GEFLÜGEL (ALLG.)"|"[AN EDIBLE BIRD (DUCK?)]; POULTRY (GEN.)" • ḤBM.W, "GEFLÜGELHÖFE"|"AVIARY"
root: ḏd.w, "[Substantiv]"|"" • ḏd3, "fett"|"fat" • ḏd3, "reif sein; reifen machen; fett sein"|"to ripen; to swell; to grow fat" • ḏd3, "Fettes"|"fat"
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
fett machen: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

sḏḏi̯

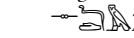
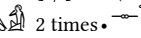
"dauern lassen"|"to make permanent"|verb•verb_caus_3-inf|ID:150980|Wb 4, 395-396.7; FCD 260; Lesko, Dictionary III, 128; Wilson, Ptol. Lexikon, 981

•//[110,1]// n,tʿ n sꜣḫ Wsjr m ḥr,t-nṯr jri̯ m ḥw,t-nṯr [n,t] [Wsjr-ḫnt,j-jmn,t.pl] [nṯr-ꜣ] nb-ꜣbd m ḥb⟨.pl⟩ nb n Wsjr m ḫʿ.⟨pl⟩=f nb n,w tꜣ jri̯=tw m gs.pl-ˡpr.plˡ [mj,tt] //[110,2]// sꜣḫ bꜣ=f ⟨s⟩ḏd ḫꜣ,t=f psd bꜣ=f m p,t [mn] [ḫꜣ,t]=[f] [m] [dꜣw] rnpi̯=f m tp-ꜣbd smn sꜣ=f Ḥr ḥr ns,t=f j{m}⟨w⟩=f ḥr [jꜣw,t]=f //[110,3]// n-ḏ,t "Ritual zur Verklärung des Osiris in der Nekropole, (zu) vollziehen im Tempel [von Osiris-Chontamenti, dem Großen Gott], Herr von Abydos bei allen Festen für Osiris (und) bei jeder seiner Epiphanien im Lande, die man vollzieht in den Heiligtümern, [gleichermaßen] (zur) Verklärung seines Ba's (und) der dauerhaften Erhaltung seines Leichnams, (daß) sein Ba am Himmel erglänze (und) [sein Leichnam in der Unterwelt dauere], (daß) er sich verjünge am Monatsbeginn, (daß) sein Sohn Horus beständig sei auf seinem Thron, (während) er in seinem Amte ist für die Ewigkeit." bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,1]
•sḏḏi̯.w=tn rn=j ḏ,t mj ꜣḫ=j mj nfr=j n=tn mj nhzi̯=j ḥr ḫr,t mˡrị ¹=tn "Möget ihr meinen Namen dauern lassen ewiglich - damit ich herrlich und gut sei für euch und damit ich wach bin hinsichtlich der Angelegenheiten, die ihr liebt." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text B: Datierter Bauericht: [12]
•dwꜣ [ḫpr,w].pl=f dwꜣ Jḥy.pl=f sʿḥʿ sʿḥ=[f] [stz] bꜣ=f hʿʿ! jb=f sḫtp kꜣ=f sḏḏi̯ ḫꜣ,t=f [wr] n ḏbꜣ,t rḏi̯.t tꜣw ⟨n⟩ gꜣy jm "Seine Gestalten anbeten, seine Ihy-Götter anbeten, seine Mumie aufrichten, seinen Ba erheben, seinen Sinn erfreuen, seinen Ka zufriedenstellen, seinen großen Leichnam im Sarg dauern lassen, ⟨dem⟩ "Beengten" dort Atem spenden." tb:pLeiden T 31//Tb 168 Pleyte: [15]
•sḏḏi̯=k wj ḫr=f "Ihretwegen sollst du mich dauern lassen!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 015 i: [47]
•//[18,1]// n,tʿ n sꜣḫ Wsjr m ḥr,t-nṯr jri̯ m ḥw,t-nṯr n,t Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt nṯr-ꜣ nb-ꜣbd m ḫb⟨.pl⟩ nb n Wsjr //[18,2]// m ḫʿ⟨.pl⟩=f nb n,w tꜣ jri̯ m gs.du.wj-pr.pl mj,tt sꜣḫ bꜣ=f sḏd ḫꜣ,t=f psd bꜣ=f m p,t mn ḫꜣ,t=f m dꜣw //[18,3]// rnpi̯=f m {ḥrw}⟨tp⟩-n-ꜣbd smn sꜣ=f Ḥr,w ḥr ns,t=f jw=f ḥr jꜣw,t=f n-ḏ,t "Ritual zur Verklärung des Osiris in der Nekropole, (zu) vollziehen im Tempel von Osiris-Chontamenti, dem Großen Gott, Herr von Abydos bei allen Festen für Osiris (und) bei jeder seiner Epiphanien im Lande, die vollzogen werden in den Heiligtümern, gleichermaßen (zur) Verklärung seines Ba's (und) der dauerhaften Erhaltung seines Leichnams, (daß) sein Ba am Himmel erglänze (und) sein Leichnam in der Unterwelt dauere, (daß) er sich verjünge am Monatsbeginn, (daß) sein Sohn Horus beständig sei auf seinem Thron, (während) er in seinem Amte ist für die Ewigkeit." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [18,1]
bbawramessiden, bbawtotenlit, tb
COLLOC: sꜣḤ, "VERKLÄRUNG"|"SPIRITUAL STATE; GLORIFIED STATE" • GS.W-PR.W, "TEMPEL; HEILIGTÜMER"|"TEMPLE" • TP-ꜣBD, "MONATSANFANG; NEUMONDSTAG (2. TAG DES MONDMONATS)"|""
root: nḏdnḏd, "dauern"|"to endure" • nḏḏḏd, "dauern"|"to endure" • sḏwi̯, "schlecht machen"|"to slander" • sḏḏ, "Bild"|"image; form" • ḎḎ, "Djed-Pfeiler"|"Enduring-one" • Ḏd, "Dauernder"|"" • Ḏd.w, "Djedu (Busiris)"|"Djedu (Busiris)" • Ḏd.wt, "Djedut (Nekropole von Heliopolis); Djedut"|"" • Ḏd.t, "Djedet (Mendes)"|"Djedet (Mendes)" • ḏd, "Djed-Pfeiler (Symbol der Dauer)"|"" • ḏd, "Pfeiler (Bauglied an einer Kapelle)"|"column" • ḏd, "Rückgrat"|"back bone" • ḏd, "Dauer; Stabilität"|"stability; duration" • ḏd.w, "Dauernde"|"" • ḏd.wj, "der von Busiris"|"He-of-Djedu" • ḏd.wt, "Busiritin"|"" • ḏd.t, "Dauernde"|"Djedet" • ḏd.t, "Dauer; Stabilität"|"stability; duration" • ḏḏḏi̯, "dauern"|"" • ḏḏi̯, "dauernd; ohne Unterbrechung (Rezitationsvermerk)"|"" • ḏḏi̯, "dauern; dauern lassen"|""
 1 times • 1 times
glyphs:R11: 4 times • S29: 1 times
TIP - Roman times: 5 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Eastern Desert: 1 times
dauern lassen: 6 times
VERB: 6 TIMES • VERB_CAUS_3-INF: 6 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

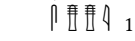
sḏdm

"neidisch machen"|"to make envious"|verb•verb_caus_3-lit|ID:150990|Wb 4, 396.9; FCD 260

•jw=j r jri̯.t njꜣj [ḥr] //[44]// ḫꜣ,t.pl=k sḏdm=k ky bꜣ //[45]// m nnw "Ich werde einen Fächer (?) [für/über] deinen Leichnam machen, damit du einen

anderen Ba, der matt ist (wörtl.: in der Müdigkeit), neidisch (?) machst." sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [43]
•jw=j r jrị.t njꜣj jḫ ///[46]// tm=f ḥs.w sḏdm=k ky bꜣ ///[47]// n,t⟨j⟩ tꜣ.w "Ich werde einen Fächer (?) machen - er sollte nicht frieren/zu kühl sein (oder: verbrennen?) -, damit du einen anderen Ba, dem es heiß ist, neidisch (?) machst." sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [45]
•swrj=j mw ḥr bꜣbꜣ.t ///[48]// tsị.y=j šwy[.t] […] šw,t ///[49]// sḏ⟨d⟩m=k ky bꜣ n,tj ḥqr "Ich werde Wasser trinken an der Wasserstelle (oder: vom Überschwemmungswasser), (und) ich werde $šww$-Gemüse anhäufen (?; oder: einen Schatten/Schutzschirm errichten), damit du einen anderen Ba, der Hunger hat, neidisch (?) machst." sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [47]
sawlit
COLLOC: NJJ, "FÄCHER (?)"|"" • ḤS, "FRIEREN"|"TO BE COLD" • BꜣBꜣ.T, "FRISCHES FLUTWASSER; UFERSTRÖMUNG; STRUDEL"|"INSHORE EDDY (?); WHIRLPOOL (?)"
root: mḏdf.t, "[Gerät bei der Mundöffnung]"|"(chisel (used in the Opening-of-the-Mouth ritual))" • ḏdb.y, "Stechender"|"Piercer (a snake)" • ḏdm.yt, "Stechende"|"Piercer" • ḏdb, "stechen"|"to sting" • ḏdb, "Stich (eines Insekts)"|"sting (of an insect)" • ḏdb, "[Tätigkeit des Arztes bei Magenleiden]"|"[verb (med.)]" • ḏdb, "[ein Fisch]"|"[a fish (med.)]" • ḏdm, "stechen"|"to sting"
 2 times •  1 times
glyphs:O34: 3 times • I10: 3 times • G17: 3 times • A2: 3 times • D46: 2 times
MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
neidisch machen: 3 times
VERB: 3 TIMES • VERB_CAUS_3-LIT: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES

sḏḏ

"Bild"|"image; form"|substantive•substantive_masc|ID:151000|Wb 4, 396.10-14; Wilson, Ptol. Lexikon, 981
•jr ḥr-sꜣ jrị.n=f wḏꜣ mtw=f jrị qd ꜣ.t m ꜣ,t ///[vs. 2,7]// ꜣ.t jrị n=k ⸢n¹⸣=f pꜣ sḏdj n Wsjr tꜣ psḏn,tjw pꜣ jw nqm pꜣ ḥꜣ,t ꜣtf pꜣ jw,tj ///[vs. 2,8]// tp=f zḫꜣ,w.pl nb n sḫr.w m(w)t "Nachdem er sich erholt hat und in einen tiefen Schlaf für einen langen Zeitraum gefallen ist, so fertige du für ihn das Bildnis des Osiris, das des Neumondes, das des bewusstlosen Hundes, das der Vorderseite der Atefkrone, das des Kopflosen / Akephalos, (und) sämtliche Schriften zur Vertreibung des Totengeistes." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1///⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 2,6]
sawmedizin
COLLOC: PSḎN.TJW, "TAG DES NEUMONDES"|"NEW-MOON-DAY" • QD.T, "SCHLAF"|"SLEEP" • NQM, "BETRÜBT SEIN; LEIDEN"|"TO SUFFER"
root: nḏdnḏd, "dauern"|"to endure" • nḏḏḏd, "dauern"|"to endure" • sḏwị, "schlecht machen"|"to slander" • sḏdị, "dauern lassen"|"to make permanent" • ḎḎd, "Djed-Pfeiler"|"Enduring-one" • ḎḎd, "Dauernder"|"" • ḎḎd.w, "Djedu (Busiris)"|"Djedu (Busiris)" • ḎḎd.wt, "Djedut (Nekropole von Heliopolis); Djedut"|"" • ḎḎd.t, "Djedet (Mendes)"|"Djedet (Mendes)" • ḏḏd, "Djed-Pfeiler (Symbol der Dauer)"|"" • ḏḏd, "Pfeiler (Bauglied an einer Kapelle)"|"column" • ḏḏd, "Rückgrat"|"back bone" • ḏḏd, "Dauer; Stabilität"|"stability; duration" • ḏḏd.w, "Dauernde"|"" • ḏḏd.wj, "der von Busiris"|"He-of-Djedu" • ḏḏd.wt, "Busiritin"|"" • ḏḏd.t, "Dauernde"|"Djedet" • ḏḏd.t, "Dauer; Stabilität"|"stability; duration" • ḏḏjdị, "dauern"|"" • ḏḏị, "dauernd; ohne Unterbrechung (Rezitationsvermerk)"|"" • ḏḏị, "dauern; dauern lassen"|""
 1 times
glyphs:R11: 2 times • S29: 1 times • M17: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Bild: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

sḏḏ

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:877061

sḏḏ.tj

"verjüngen (?)"|english translation missing|verb|ID:150970|Meeks, AL 77.4055
root: sḏ.tj, "Kind; Zögling"|"child; foster child" • sḏ.tj, "Kind"|"" • sḏ.tjt, "Mädchen"|"girl" • sḏ.tjt, "Mädchen"|""

š

Š

"Der See"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860126|GDG V, 113

• wḏ n t3 š3~jn~jw b3~g3 n Ptrj jw~w3.w ///[15.7]// ꜥd.w n š šnꜥ n Mr-wr jnw wg3s n Ṯ3~rw b3~jr'~y n Nḫ~jr'~⟨y~n3⟩ ʕNḥs,t? ///[15.8]// b3~jr'~y tm n n3 wḥꜥ jmsk3.w n bꜣḥ h3~w3~⟨t3~⟩n3 n ḥ3,t dpy n mꜥ~ḫw~ḏ3~jr'~tj ///[15.9]// ḫj~pn~pn~nw n š šꜥf.w "Buntbarsche (?) aus dem Schani-Gewässer, bg-Meeräschen aus dem Peteri-Gewässer/Kanal, $jw3$-Fische und Buri-Fische (Meeräschen) aus dem Seegebiet (im Fayum), (kleine) $šnꜥ$-Fische aus Moiris (Kom Medinet Ghurab), ausgenommene Buntbarsche (Bulti) aus Sile, Buri-Meeräschen aus dem Necher⟨yn⟩-Gewässer der Nubierstadt (?), vollständige (d.h. nicht ausgenommene?) Buri-Meeräschen der Fischer, $jmsk3$-Barsche aus dem Überschwemmungsbassin, $hw⟨t⟩n$-Fische aus der Flußmündung, tpy-Fische aus dem Weiher/Fischteich, $ḫpnpn$-Fische aus dem eingedämmten (?) See;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [15.6]

sawlit

COLLOC: BR, "[EINE MEERÄSCHE]"|"[A MULLET]" • ŠNJ, "[GEWÄSSER]"|"" • JW3, "[EIN FISCH]"|"[A FISH]"

root:š, "Untersatz (für Kapellen)"|"chair; support" • š, "Arbeit (?); Arbeitsplatz (?)"|"work (?); workplace (?)" • š, "See; Revier; Garten (mit Teich); Becken; Opferschale"|"" • šy, "[euphemist. Bez. für Krokodil]"|"[a euphemism for crocodile]"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Der See: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Š.y

"Philae"|"Philae"|entity_name•place_name|ID:152170|Wb 4. 415.8

Š.w-Ḫʿi̯=f-Rʿw

"Die Teiche des Chephren (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:851980|Jacquet-Gordon, Domaines, 269

• //[1]// Ḥtp,t-Ḫʿi̯=f-Rʿw //[2]// Jr,w-jt //[3]// Mr,t-Špss-k3≡f //[4]// R'-nṯr //[5]// Š,w-Ḫʿi̯=f-Rʿw "(Domänenaufzug:) Das Opfer des Chephren; Abgabe des Getreides; Meret-Heiligtum des Schepseskaf; Die Pforte des Gottes; Die Teiche des Chephren" bbawgrabinschriften:Fragmente A-F//Fragment B (Domänenaufzug): [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤTP.T-Ḫʿi̯=F-RʿW, "DAS OPFER DES CHEPHREN (DOMÄNE)"|"" • JR.W-JT, "ABGABE DES GETREIDES (DOMÄNE)"|"" • R'-NṮR, "DIE PFORTE DES GOTTES (DOMÄNE)"|""

 1 times

glyphs:N5: 1 times • N28: 1 times • I9: 1 times • N37: 1 times • G43: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Teiche des Chephren (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Š.w-ḫ3.w

"Messerseen"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:873221|CT IV, 35a

Š.w-ḫ3.w

"Gänseseen"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:873224|CT II, 365b

Š.w-z3b.w

"Schakalseen"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:857782|CT I, 129b

• [wꜥb.n] Ppy Nfr-k3-Rʿw m š,pl-dw3,t(j)pl sfḫ.w Ppy Nfr-k3-Rʿw m š,pl-z(3)b,pl "Pepi Neferkare [hat sich] in den Duat-Seen [gereinigt], Pepi Neferkare wird (den Schmutz) in den Schakal-Seen ablösen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 504: [N/C post/W 2 = 1057]

• wꜥb.n Nmt,j-m-z3≡f Mr,n-Rʿw m //[M/C med/W 24= 468]// š,pl-dw3,t(j)pl sfḫ.w n=f Nmt,j-m-z3≡f Mr,n-Rʿw m š,pl-z3b,w "Nemti-em-za-ef Merenre hat sich in den Duat-Seen gereinigt, Nemti-em-za-ef Merenre wird sich (den Schmutz) in den Schakal-Seen ablösen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 504: [M/C med/W 23 = 467]

• //[Nt/C/E 24= 842]// wꜥb.n=j m š,⟨pl⟩-dw3,t(j)pl s{n}⟨f⟩ḫ.w=(j) n=(j) m š,pl-z(3)b,w "Ich habe mich in den Duat-Seen gereinigt, ich werde mir (den Schmutz) in den Schakal-Seen ablösen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 504: [Nt/C/E 24 = 842]

• //[P/C med/E 12= 245]// wꜥb.n=f m š,pl-dw3,t(j)pl sfḫ.w=f n=f m //[P/C med/E 13= 246]// š,pl-z3b,w "Er hat sich in den Duat-Seen gereinigt, er wird sich (den Schmutz) in den Schakal-Seen ablösen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 504: [P/C med/E 12 = 245]

bbawpyramidentexte

COLLOC: Š.W-DW3.TJW, "DUAT-SEEN"|"" • SFḪ, "LÖSEN; ABLÖSEN"|"TO LOOSEN; TO RELEASE" • WꜤB, "REINIGEN; REIN SEIN; FREI SEIN (UNBENUTZT SEIN)"|"TO PURIFY; TO BE PURE"

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Schakalseen: 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PLACE_NAME: 4 TIMES

Š.w-dwꜣ.tjw

"Duat-Seen"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858676|Pyr 1083a

• [wꜥb.n] Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw m š,pl-dwꜣ,t(j)pl sfḫ.w Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw m š,pl-z(ꜣ)b,pl "Pepi Neferkare [hat sich] in den Duat-Seen [gereinigt], Pepi Neferkare wird (den Schmutz) in den Schakal-Seen ablösen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 504: [N/C post/W 2 = 1057]
• wꜥb.n Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw m //[M/C med/W 24= 468]// š,pl-dwꜣ,t(j)pl sfḫ.w n=f Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw m š,pl-zꜣb,w "Nemti-em-za-ef Merenre hat sich in den Duat-Seen gereinigt, Nemti-em-za-ef Merenre wird sich (den Schmutz) in den Schakal-Seen ablösen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 504: [M/C med/W 23 = 467]
• //[Nt/C/E 24= 842]// wꜥb.n=j m š,⟨pl⟩-dwꜣ,t(j)pl s{n}⟨f⟩ḫ.w=(j) n=(j) m š,pl-z(ꜣ)b,w "Ich habe mich in den Duat-Seen gereinigt, ich werde mir (den Schmutz) in den Schakal-Seen ablösen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 504: [Nt/C/E 24 = 842]
• //[P/C med/E 12= 245]// wꜥb.n=f m š,pl-dwꜣ,t(j)pl sfḫ.w=f n=f m //[P/C med/E 13= 246]// š,pl-zꜣb,w "Er hat sich in den Duat-Seen gereinigt, er wird sich (den Schmutz) in den Schakal-Seen ablösen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 504: [P/C med/E 12 = 245]
bbawpyramidentexte
COLLOC: Š.W-ZꜣB.W, "SCHAKALSEEN"|"" • SFḪ, "LÖSEN; ABLÖSEN"|"TO LOOSEN; TO RELEASE" • WꜤB, "REINIGEN; REIN SEIN; FREI SEIN (UNBENUTZT SEIN)"|"TO PURIFY; TO BE PURE"
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Duat-Seen: 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PLACE_NAME: 4 TIMES

Š.t-p.t

"Schetpet (Hauptort im Wadi Natrun)"|"Shetpet (main town of the Wadi Natrun)"|entity_name•place_name|ID:157930|Wb 4, 550.15; LÄ VI, 1114-1116; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 1025

• //[5]// nṯrj mḥ(,wj) ṯꜣ št-p,t 5 "unteräg. Natron, Kügelchen, (vom) Wadi Natrun; 5;" bbawgrabinschriften:Opferliste (auf Seite 4)//1. Register: [5]
• //[18a]// bd mḥ,w(j) ṯꜣ 5 š,t-p,t "Unterägyptisches Natron, 5 Kügelchen, (aus) Schetpet (im Wadi Natrun)." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 35: [18a]
• //[Nt/F/Ne AI inf, casier 20-25= 84-89]// ⟨bd⟩ mḥ,w(j) ṯꜣ 5 š,t-p,t "Unterägyptisches ⟨Natron⟩, 5 Kügelchen, (aus) Schetpet (im Wadi Natrun)." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 35: [Nt/F/Ne AI inf, casier 20-25 = 84-89]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte
COLLOC: MḤ.WJ, "UNTERÄGYPTISCH; NÖRDLICH"|"LOWER EGYPTIAN; NORTHERN" • ṮꜤ, "KÜGELCHEN; TRÖPFCHEN"|"PELLET; DROP" • BD, "NATRON (GRANULIERTES SODA)"|"NATRON"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Schetpet (Hauptort im Wadi Natrun): 2 times • ON/Wadi Natrun: 1 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Š-(n)-Sbk

"See des Sobek (Bez. d. Fayum)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:852158|GDG V, 127; Gomaà, Besiedlung I, 389 ff.

• sbꜣ=j tw Š-n-Sbk tꜣ-jmn,tj //[C3, 12]// [...] [__]w Mtwn,yt Jꜣ,t Šꜣ-n-tp-nj [...] //[C3, 13]// [...] [Šꜣ-ws]fꜣ,t ḥr Šꜣ-mn,yt Ḫꜣsw,w [...] //[C3, 14]// [...] [Sḫ,t]-ḏ,w Ḥw,t-wꜤr,t Rḫtj Ḥw,t-ḥr,(j)t Ḥw,t-ḥr,(j)t Wꜣ,tt-Ḥr //[C3, 15]// [...] "Ich mochte dich belehren über das Seegebiet des Sobek (d.h. Fayum), das westliche Land [... ... ...] (den Ort namens) $...].w$, (den Ort) $Mtwny/Mtwn$, (den Ort) Landrücken, (den Ort) Sumpfland-von-$tpnj$ (im 9. u.äg. Gau) [... ... ..., (den Ort) Sumpfland-der-Fi]scherei (im 9. u.äg. Gau) und (den Ort) Sumpfland-von-$Mnjt$ (im 15. u.äg. Gau), Xois (im 6. u.äg. Gau), [... ... ...] das Gebiet vom Manzala-See (?, im 14. u.äg. Gau), Avaris, Rechti (Ort zwischen Mendes und Tanis), den oberen Tempel, den unteren Tempel, die Wege des Horus [..." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [C3, 11]
sawlit
COLLOC: MTWN.Y, "METEWENY (BEI MEDUM?)"|"" • Jꜣ.T, "IAT (IM DELTAGEBIET ?)"|"" • Š-N-TP-NJ, "SUMPFLAND VON TEP-NI"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
See des Sobek (Bez. d. Fayum): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Š-wr

"Großer See"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854787|Pyr 1752c

• [zꜣ.ṱ] [ṯ]w š-wr pw jr ꜣḫ.pl //[Nt/F/E inf 40= 762]// ḫns pw jr m(w)t.pl "[Hüte] dich vor diesem Großen See (der) zu den Achs (führt), vor dem (Kanal) 'Janusköpfiger'(?) (der) zu den Toten (führt)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 666: [Nt/F/E inf 39 = 761]
• nw(,wj) nw(,wj) zꜣ.ṱ ṯw š-wr "Zum Nun Gehöriger, zum Nun Gehöriger, hüte dich vor dem Großen See." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 461: [N/A/W inf 64 = 949]
• [jhj] [zꜣ.ṱ] [ṯw] //[N/V/E 55= 1319]// Š-wr "[He, hüte dich vor] dem Großen See!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 619: [N/V/E 54 = 1318]
• jhj zꜣ.ṱ ṯw Š-wr "He, hüte dich vor dem Großen See!" bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 619: [M/V/N 40 = 826]
• ḫnị [j:pḥ] [zꜣ.ṱ] [tw] [Š-wr] "Fahre [und lange an, (aber) hüte dich vor dem großen See]!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 466: [N/A/E inf 9 = 1055+22]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḪNS, "JANUSKÖPFIGER (?) (EIN KANAL IM HIMMEL)"|"TO-AND-FRO CANAL" • NW.WJ, "ZUM URWASSER GEHÖRIGER"|"" • ZꜣṮ, "BEWACHEN; SCHÜTZEN;

SICH HÜTEN"|"TO GUARD; TO HEED; TO GUARD AGAINST"
OK & FIP: 7 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times
Großer See: 7 times
ENTITY_NAME: 7 TIMES • PLACE_NAME: 7 TIMES

Š-pr-ꜣ

"See des Palastes"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860922|GDG V, 117

•//[col. x+2]// [...] __w r ꜥq,w ḥꜣb,yt mꜣᶜ n nswt-bj,tj Ḫpr-kꜣ-Rᶜ m Š-n-Pr-[ꜥꜣ?] [...] "[...] ... (?) zu Einkünften und Festopfern, die dargebracht werden dem König von Ober- und Unterägypten ⸢Cheperkare⸣ im "Garten Pha[raos (?)]" [...]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+2]
•//[col. x+5]// [...] n,tj.t m Š-n-Pr-ꜣ "[...] welche/r/s sich im "Garten Pharaos" befindet." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+5]
sawlit
COLLOC: ḤꜣB.YT, "FESTOPFER; OPFERVERZEICHNIS"|"FESTIVAL OFFERINGS" • ḪPR-Kꜣ-RᶜW, "[THRONNAME SESOSTRIS' I.]; [THRONNAME NEKTANEBIS']"|"KHEPERKARE (THRONE NAME OF SENWOSRET I, E.G.)" • ꜥQ.W, "EINKÜNFTE; BROT"|"LOAVES (OF BREAD); INCOME"
MK & SIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
See des Palastes: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Š-Mḥ.w

"[Name eines Pehu-Gebietes im 16. o.äg. Gau]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860479|GDG V, 118; Montet, Géographie II, 162

Š-Nḫꜣm

"See von Neham"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859475|ITE I/2, 208, Anm. 3

Š-n-jr.j-pᶜ.t

"Schi-en-iri-pat (?) (ein Seengebiet oder Ortsname)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:851164|Collier/Quirke, Lahun Pap., Letters, 105

•//[15]// m=k gr,t rḏi.n=j jnt=fꜥ n=k pꜣ hsb n(,j) Š-n-(j)r(,j)-pᶜ,t rḏi.n=k ꜣ "Ich veranlaßte, daß er diesen Konskribierten von Schi-en-ra-pat zu dir zurückbringt, den du hierher beordert hast." bbawbriefe:pUC 32201//Brief des Iri-su an den Kabinettsvorsteher: [15]
bbawbriefe
COLLOC: ḤSB, "KONSKRIBIERTER; REKRUTIERTER ("GEZÄHLTER")"|"ENLISTEE (FOR COMPULSORY WORK)" • ꜣ, "HIER; HIERHER; VON HIER"|"HERE; THERE; YONDER" • GR.T, "AUCH; FERNER; [ENKL.PARTIKEL]"|"FURTHERMORE (ENCLITIC PARTICLE)"
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Schi-en-jrj-pat (ein Seengebiet oder Ortsname): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Š-n-ᶜnḫ

"See des Lebens"|"Lake-of-life"|entity_name•artifact_name|ID:500283|Hornung, Pfortenbuch I, 98; II, 103; Wilson, Ptol. Lexikon, 983

Š-n-Ptḥ

"See des Ptah"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860171|LEM 91.15

•//[Vso 4.5]// [_]~jrᵓ ⟨n⟩ pꜣ [__]y ḫj~wꜣ~y n pꜣ sḫnn dby,t db,t n Mn-n-qd=j //[Vso 4.6]// __=w m ꜥšft? n šmᶜ,yt wnḏw nfr n pr Ḫw~_~rw~y~nꜣ wᶜ[tj] n Ḥr,w-m-nswt wrdw //[Vso 4.7]// [n] ꜥḥḏ? [...] ms,t n pꜣ bᶜḥ pᶜr.w n š,wt.pl-n-Ptḥ ḥrj,w n Nb [...] //[Vso 4.8]// tj,t Tm ḥꜣy,t n Tꜣ-ḥy,t-ḫꜣw n mw-ḥmsi-n-ꜥsḫm,w? ḥr [...] [...] "$__r$-Blumen ⟨von⟩ (dem Gebäude/Gutshof) $Pꜣ-__y.t$, Sirup von (dem Gebäude/Gutshof) $sḫnn$, $dby.t$-Getränk von Feigen (?) aus $Mn-n-qd=j$, [...] aus $šft$-der-Sängerin (?), schöne Kurzhornrinder von (dem Gebäude/Gutshof) Per-Hauron (oder: der Domäne des Hauron), Zie[gen] von (dem Gebäude/Gutshof) Horus-ist-König, Sumpfgeflügel (?) von (dem Gutshof) [...], Hühner (?) von (dem Gutshof) Das-Überschemmungsland, Wachteln von (dem Gutshof) See-des-Ptah, $ḥrj$-Geflügel von (dem Gutshof) Herr-[...]-Bildnis-des-Atum, $hꜣy.t$-Vögel von (dem Gewässer) Die-den-Wind/das-Segel-trägt (und) von dem Wasserreservoir(?)-des-Sistrums (?), auf ⟨....⟩" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 4.5]
sawlit
COLLOC: SḪNN, "SEHENEN"|"" • MN-N-QD=J, "MEN-EN-QEDI"|"" • ḤR.W-M-NSWT, "HOR-EM-NESUT"|""
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
See des Ptah: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Š-n-nḥḥ

"See der Ewigkeit (Mittelmeer)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858647|Wilson, Ptol. Lexikon, 983; ITE I/2, 1, Anm. 4

Š-n-ḥḏ.t

"See des weißen Nilpferds"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:857775|CT V, 354 X

Š-n-ḫ3

"Messersee"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:873227|CT VII, 23p

Š-n-ḫ3

"Ganssee"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:873230|CT I, 270g

Š-n-ḫ3.w

"Messersee"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:873233|CT V, 253a

Š-n-ḫ3w

"Fischsee"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:873875|CT III, 326j

Š-n-z3b

"Schakalsee"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:857776|CT I, 129b

Š-n-z3b.w

"Schakalsee"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:857777|CT I, 129b

Š-Ḥr.w

"Horussee (Gewässer bei Edfu); Horussee (14. u.äg. Gau); Horussee (15. o.äg. Gau); Horussee (Gewässer in der Qantara-Senke)"|"Lake-of-Horus"|entity_name•place_name|ID:600637|LÄ III, 62 f.; Wilson, Ptol. Lexikon, 983; GDG V, 124 ff.; LÄ V, 623 ff.

Š-ḫ3r.w

"Gänsesee"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:857779|CT II, 388k

Š-ḫb.t

"Feuersee"|"Lake-of-fire"|entity_name•artifact_name|ID:500264|Hornung, Pfortenbuch I, 56; II, 80; Zeidler, Pfortenbuchstudien, II, 53, Anm. 1

• n ʿq Wsjr [...] //[10]// m š-n-ḫbn,tj.w "Osiris hat nicht den See der Verbrecher betreten." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 130: [9]

tb

COLLOC: ʿQ, "EINTRETEN; BETRETEN; (ETWAS) HINEINFÜHREN; UNTERGEHEN (VON DEN GESTIRNEN)"|"TO ENTER; TO HAVE ENTRÉE; TO USHER (SOMEONE) IN; TO SET (OF SUN)" • WSJR, "OSIRIS (TOTENTITEL DES VERSTORBENEN)"|"OSIRIS (THE DECEASED)" • N, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[PARTICLE OF NEGATION]"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

EN: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Š-z3b.j

"Schakal-See (am Himmel)"|"jackal lake (in the hereafter)"|entity_name•place_name|ID:126710|Wb 3, 420.14

• šzp n=k fd.t=k jptw ///[P/C med/W 58= 372]// nms,t.pl ʾ3b.w,t wʿb=k m š-z3b,j snṯ(r)ỉ=k m š-d(w)ỉ,tj "Empfange dir diese deine vier $nms.t$- und $ʾ3b.t$-Krüge und reinige dich im Schakal-See und säubere dich im Duat-See." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 512: [P/C med/W 57 = 371]

• wʿb=k m š-z(3)b sfḫ=k //[N/C med/W 75= 1154]// m š-d(w)ỉ,tj "Du wirst im Schakal-See rein werden, du wirst dich im Duat-See reinigen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 697: [N/C med/W 74 = 1153]

• [wʿb]=[k] m [š-z(3)b] [sfḫ]=[k] [m] [š]-d(w)ỉ,tj "[Du wirst im Schakal-See rein werden, du wirst dich im] Duat-See [reinigen]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 697: [P/V/E 53]

Š-zʾb.j

• sʿb=f N(j),t m š-zʾb "Er wird Neith im Schakal-See reinigen;" bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 268: [Nt/F/Nw A 33 = 33]
• sʿb=f Wnjs pn //[481]// m Š-zʾb "Er wird diesen Unas im Schakal-See reinigen;" bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 268: [480]
bbawpyramidentexte
COLLOC: Š-DWʾ.TJ, "DUAT-SEE"|""• SBʾQ, "HELL MACHEN; HEITER MACHEN"|"TO MAKE BRIGHT" • SWʿB, "REINIGEN"|"TO CLEANSE; TO PURIFY"
OK & FIP: 7 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times
Schakal-See (am Himmel): 6 times • zum Schakal gehörig: 1 times
ENTITY_NAME: 7 TIMES • PLACE_NAME: 7 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

Š-zʾb.w

"Schakalsee"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:857780|CT IV, 44c
• ʿjʾbʾ,[t(j)].pl sfḫ.w [...] //[N/A/N 69= 1016+2]// [...] š-z(ʾ)b,pl "Die Ostbewohner, die [...] ablösen, [...] See der Schakale." bbawpyramidentexte: ⟨Nordwand⟩//PT 691D: [N/A/N 68 = 1016+1]
bbawpyramidentexte
COLLOC: JʾB.TJW, "DIE OSTBEWOHNER"|"EASTERNERS" • SFḪ, "LÖSEN; ABLÖSEN"|"TO LOOSEN; TO RELEASE"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Schakalsee: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Š-zḥzḥ

"Schi-zehzeh"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854737|Pyr 930b
• gmị.n=f ʾḫ,w-m-rʾ≡sn ʿpr //[M/A/W sup 15= 269]// ḥmsị.w ḥr sp,t.du Š-sḥsḥ mzwr n(,j) ʾḫ-m-rʾ≡f nb ʿpr "Er hat die wohlausgestatteten, durch ihren Mund Verklärten auf den beiden Ufern des $zḥzḥ$-Vogel-Sees sitzend angetroffen, dem Trinkplatz eines jeden wohlausgestatteten, durch seinen Mund Verklärten." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 473: [M/A/W sup 14 = 268]
• ḥmsị Nmt,j-m-zʾ≡f Mr,n-Rʿw ḥr sp,t.du Š-sḥsḥ //[M/A/W sup 30= 284]// wḏ Nmt,j-m-zʾ≡f Mr,n-Rʿw mdw n ʾḫ-m-rʾ≡f nb ʿpr "Nemti-em-za-ef Merenre wird an den beiden Ufern des $zḥzḥ$-Vogel-Sees sitzen und Nemti-em-za-ef Merenre wird jedem wohlausgestatteten, durch seinen Mund Verklärten Befehle erteilen." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 473: [M/A/W sup 29 = 283]
• gmị.n Ppy pn ʾḫ,wpl-m-rʾ≡sn ʿpr ḥmsị.w ḥr sp,t.du Š-sḥsḥ mzwr n(,j) ʾḫ-m-rʾ≡f nb ʿpr "Dieser Pepi hat die wohlausgestatteten, durch ihren Mund Verklärten auf den beiden Ufern des $zḥzḥ$-Vogel-Sees sitzend angetroffen, dem Trinkplatz eines jeden wohlausgestatteten, durch seinen Mund Verklärten." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 473: [P/A/W 19 = 178]
• gmị.n Ppy Nfr-kʾ-Rʿw ʾḫ,pl-m-rʾ≡sn ʿpr ḥmsị.w ḥr sp,t.du Š-sḥsḥ mzwr n(,j) ʾḫ-m-rʾ≡f nb ʿpr "Pepi Neferkare hat die wohlausgestatteten, durch ihren Mund Verklärten auf den beiden Ufern des $zḥzḥ$-Vogel-Sees sitzend angetroffen, dem Trinkplatz eines jeden wohlausgestatteten, durch seinen Mund Verklärten." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 473: [N/A/W inf 3 = 888]
• ḥmsị Ppy Nfr-kʾ-Rʿw ḥr sp,t.du Š-sḥsḥ wḏ Ppy Nfr-kʾ-Rʿw mdw n ʾḫ-m-rʾ≡f nb ʿpr "Pepi Neferkare wird an den beiden Ufern des $zḥz$-Vogel-Sees sitzen und Pepi Neferkare wird jedem wohlausgestatteten, durch seinen Mund Verklärten Befehle erteilen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 473: [N/A/W inf 8 = 893]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ʾḫ-M-Rʾ=F, "EIN DURCH SEINEN MUND VERKLÄRTER"|""• MZWR, "TRINKPLATZ"|""• ʾḫ.W-M-Rʾ=SN, "DIE DURCH IHREN SPRUCH VERKLÄRTEN"|""
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Schi-zehzeh: 5 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • PLACE_NAME: 5 TIMES

Š-srq.t

"Skorpionsee (8. u.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860449|GDG, V, 127; Montet, Géographie I, 217

Š-qbḥ.w

"See der Libation"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861364|GDG V, 128; Montet, Géographie I, 166; AEGD 831
• jrị ʿb,w=f swʿb=f m⟨-ḥr,j⟩-jb //[Rs 102]// Š-qbḥ "Seine (= Piye) Reinigung durchführen, indem er gereinigt wurde inmitten des Qebeh-Sees." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 101]
bbawhistbiospzt
COLLOC: M-ḤR.J-JB, "IN DER MITTE VON (LOKAL); IN DER MITTE VON (TEMPORAL)"|"IN THE MIDDLE OF (SPATIAL, TEMP.)" • SWʿB, "REINIGEN"|"TO CLEANSE; TO PURIFY" • ʿB.W, "REINIGUNG; REINHEIT"|"PURIFICATION; PURITY"
1 times
glyphs:N37: 1 times • N21: 1 times • Z1: 1 times • W15: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Nubia: 1 times
See der Libation: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Š-qbḥ.w-Sʾḥ.w-Rʿw

"Der See der Libation des Sahure (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:851015|Jacquet-Gordon, Domaines, 296

•//[5]// Š-qbḥ,w-S³ḥ,w-Rʿw "Der See der Libation des Sahure [Domänenname]." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 4//östliche Mauerdicke: [5]

bbawgrabinschriften

1 times

glyphs:G43: 2 times • N5: 1 times • D61: 1 times • W16: 1 times • N37: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Der See der Libation des Sahure (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Š-dw³.tj

"Duat-See"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854758|Wb 5, 416.18

•wʿb=k m š-z(³)b sfḫ=k //[N/C med/W 75= 1154]// m š-d(w)³,tj "Du wirst im Schakal-See rein werden, du wirst dich im Duat-See reinigen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 697: [N/C med/W 74 = 1153]

•[wʿb]=[k] m [š-z(³)b] [sfḫ]=[k] [m] [š]-d(w)³,tj "[Du wirst im Schakal-See rein werden, du wirst dich im] Duat-See [reinigen]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 697: [P/V/E 53]

•wʿb=k m š-d(w)³,tj šzp=k ns,t=k m sḫ,t-j³r,w "Du wirst dich im Duat-See reinigen und deinen Sitz im Binsengefilde einnehmen." bbawpyramidentexte:⟨Südwand - östl. Partie⟩//PT 671: [N/F/Se 106 = 765]

•//[Nt/F/Nw A 34= 34]// sfḫ.w=f k³ n(,j) N(j),t m š-d(w)³,tj "er wird den Ka der Neith im Duat-See läutern." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 268: [Nt/F/Nw A 34 = 34]

•sfḫ.w=f k³ n(,j) Wnjs pn m Š-d(w)³,tj "er wird den Ka dieses Unas im Duat-See säubern." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 268: [481]

bbawpyramidentexte

COLLOC: Š-ZB.J, "SCHAKAL-SEE (AM HIMMEL)"|"JACKAL LAKE (IN THE HEREAFTER)" • SFḪ, "LÖSEN; ABLÖSEN"|"TO LOOSEN; TO RELEASE" • WʿB, "REINIGEN; REIN SEIN; FREI SEIN (UNBENUTZT SEIN)"|"TO PURIFY; TO BE PURE"

OK & FIP: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times

Duat-See: 7 times

ENTITY_NAME: 7 TIMES • PLACE_NAME: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

Š³

"[Tier des Seth]"|"[Seth's animal]"|entity_name•gods_name|ID:151180|Wb 4, 401.6-7; LGG VII, 3

•prj=k ḥr=k m š³ ḥmsj=k ḫntj wr.pl jr=k "Du wirst hervorkommen, dein Gesicht das des Seth-Tiers, und du wirst an der Spitze derer sitzen, die größer/älter sind als du." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 666: [Nt/F/E inf 44 = 766]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ḪNT, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • WRR, "GROSS SEIN"|"TO BE GREAT; TO BE LARGE" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Tier des Seth]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Š³

"Sethgau (11 o.ä. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854840|Osing/Rosati, Papiri, Tav. 18 x+1,21; Gomaà, Besiedlung I, 248; Montet, Géographie II, 124

•[k³]=[tw] Š³js-⟨ḥtp⟩ r rn n Š³ […] "[Man sagt (auch)] Schas-hotep zu dem Namen von Scha ("Sethtiergau") . . .." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+17,3]

•[…] //[x+1,21]// […] Š³ Š³[s-ḥtp] ". . . Sethtiergau; Schas-hotep (Gauhauptstadt) . . ." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+1,21]

bbawtempelbib

COLLOC: Š³S-ḤTP, "SCHAS-HETEP (HAUPTSTADT DES 11. O.ÄG. GAUES)"|"" • K³, "SAGEN; NENNEN"|"TO SAY" • =TW, "[SUFFIX PRON. SG.3.C.]"|"ONE; ONE'S (SUFFIX PRON., 3RD PER. SING.)"

glyphs:M8: 1 times • O49: 1 times

TIP - Roman times: 1 times • unknown: 1 times

unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Emblem des 11 o.ä. Gaues: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Š³

"Scha"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857727|LGG VII, 9

Š³.yt

"Schayt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:870017|LGG VII, 9

Š3.w

"Schicksal"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860007|LGG VII, 4 f.

root:sš3, "flehen; erflehen"|"to beseech"•š3, "bestimmen; anordnen"|"to command; to ordain"•š3.yt, "das Bestimmte; Abgaben"|"what is ordained; taxes; dues"•š3.w, "Schicksal; Bestimmung"|"destiny; good fortune"•š3.w, "Gewicht; Wert"|"weight; worth"•š3.w, "wert; geeignet"|"worth; suitable"•š3.wtj, "Wert; Leistung"|""

Š3.t

"Schat (ein Neunbogenland)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854935|Wb 4, 402.7; LÄ IV, 472; RITANC I, 30

•//[i. bei Amun]// //[1.Reihe]// //[1.Süd-Liste]// //[1]// T3-šmʿ,w) //[2]// Kš ḫzi̯{.t}) //[3]// ⸢J⸣tr) //[4]// [J]rmjw) //[5]// [Mj]w) //[6]// [Jrk]rk) //[7]// [ʕB?]k⟨k⟩) //[2.Reihe]// //[8]// Sr[n]yk) //[9]// Br⸢br⸣t) //[10]// ⸢Tk⸣rpl) //[11]// Jr[m]) //[12]// G[rss]) //[13]// 3r[k]) //[14]// [T]rrk) //[3.Reihe]// //[1.Nord-Liste]// //[15]// T3-mḥ,w) //[16]// Ḥ3,w-nb,w) //[17]// Š3,t) //[18]// Sḫ,t-⸢J3m⸣) //[19]// Pḏ,tjw-Šw) //[20]// Ṯḥn,w) //[21]// [Jwn],tw Ztj) "[Amun, 1.Reihe, 1. Süd-Liste]: Oberägypten, das elende Kusch, Iter, Atalmo, Miu, Irekrek, Bekek, Serenyk, Berberet, Tekru, Yam, Gereses, Terek, Tererek. [1. Nordliste]: Unterägypten, Ägäis, Schat, westl. Oasen, die Pedjtu-Schu (Leute), Libyen, Nomaden aus Nubien." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [1]

•//[i. bei Amun]// //[1.Reihe]// //[1.Süd-liste]// //[1]// T3-šmʿ,w) //[2]// Kš ḫzi̯{.t}) //[3]// Jtr) //[4]// Jrmj{t}w) //[5]// Jrkrk) //[6]// Bk⟨k⟩) //[2.Reihe]// //[7]// Sr⸢n⸣y) //[8]// ⸢B⸣rbrt) //[9]// [Tk]rw) //[10]// Jrm) //[11]// ⸢G⸣rss) //[12]// 3rk) //[3.Reihe]// //[13]// Trrk) //[1.Nord-Liste]// //[14]// T3-mḥ,w) //[15]// Ḥ3,w-nb,w) //[16]// Š3(,t)) //[17]// Sḫ,t-J3m) //[18]// Pḏ,tjw-Šw) "[Amun, 1.Reihe, 1. Süd-Liste]: Oberägypten, das elende Kusch, Iter, Atalmo, Irekrek, Bekek, Serenyk, Berberet, Tekru, Yam, Gereses, Terek, Tererek. [1. Nordliste]: Unterägypten, Ägäis, Schat, westl. Oasen, die Pedjtu-Schu (Leute), ..." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [1]

bbawramessiden

COLLOC: JTR, "ITER (ORT IN NUBIEN/PUNT)"|"ITER" • JTRMJW, "ATALMO (ORT IN NUBIEN)"|"ATALMO" • JRKRK, "IREKREK (ORT IN NUBIEN)"|"IREKREK"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Schat (ein Neunbogenland): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Š3.tjt

"Bekrallte"|"Taloned-one"|entity_name•gods_name|ID:500799|Hornung, Amduat II, 377 f.; LGG VII, 4

root:š3.t, "Vogelkralle"|"talon; foot (of a bird of prey)"

Š3-Jmn

"Sumpfland des Amun (3. u.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860437|GDG V, 97

Š3-j3b.tj

"Östliches Sumpfland"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859675|GDG V, 110; ITE I/2, 294, Anm. 7

Š3-wsf3.t

"Sumpfland der Fischerei (?)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:852162|Gomaà, Besiedlung II, 142 f.

•sb3=j tw Š-n-Sbk t3-jmn,tj //[C3, 12]// [...] [__]w Mtwn,yt J3,t Š3-n-tp-nj [...] //[C3, 13]// [...] [Š3-ws]f3,t ḫr Š3-mn,yt Ḫ3sw,w [...] //[C3, 14]// [...] [Sḫ,t]-dʿ,w Ḥw,t-wʿr,t Rḫtj Ḥw,t-ḫr,(j)t Ḥw,t-ḫr,(j)t W3,tt-Ḥr //[C3, 15]// [...] "Ich mochte dich belehren über das Seegebiet des Sobek (d.h. Fayum), das westliche Land [... ... ...] (den Ort namens) $...].w$, (den Ort) $Mtwny/Mṯwn$, (den Ort) Landrücken, (den Ort) Sumpfland-von-$tpnj$ (im 9. u.äg. Gau) [... ... ..., (den Ort) Sumpfland-der-Fi]scherei (im 9. u.äg. Gau) und (den Ort) Sumpfland-von-$Mnjt$ (im 15. u.äg. Gau), Xois (im 6. u.äg. Gau), [... ... ...] das Gebiet vom Manzala-See (?, im 14. u.äg. Gau), Avaris, Rechti (Ort zwischen Mendes und Tanis), den oberen Tempel, den unteren Tempel, die Wege des Horus [..." sawlit:pMoskau o.Nr.〈(Pleasures of Fishing)//The Pleasures of Fishing and Fowling: [C3, 11]

sawlit

COLLOC: Š-(N)-SBK, "SEE DES SOBEK (BEZ. D. FAYUM)"|"" • MTWN.Y, "METEWENY (BEI MEDUM?)"|"" • J3.T, "IAT (IM DELTAGEBIET ?)"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Sumpfland der Fischerei (?): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Š3-bšṯ

"Weideland des Rebellen (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:851407|Jacquet-Gordon, Domaines, 256

•//[2]// ⸢Š3⸣-bšṯ "Weideland des Rebellen (Domäne)." bbawgrabinschriften:Opferkammer//3. Register v.o.: [2]

bbawgrabinschriften
1 times
glyphs:N37: 2 times • D58: 1 times • V13: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Weideland des Rebellen (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Š³-mn.yt

"Sumpfland von Menyt"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:852163|Gomaà, Besiedlung II, 242 f.

• sb³=j tw Š-n-Sbk t³-jmn,tj //[C3, 12]// [...] [__]w Mtwn,yt Ꜣ,t Š³-n-tp-nj [...] //[C3, 13]// [...] [Š³-ws]Ꜣ,t ḥr Š³-mn,yt Ḫ³sw,w [...] //[C3, 14]// [...] [Sḏ,t]-dˁ,w Ḥw,t-wˁr,t Rḫtj Ḥw,t-ḥr,(j)t Ḥw,t-ḥr,(j)t W³,tt-Ḥr //[C3, 15]// [...] "Ich mochte dich belehren über das Seegebiet des Sobek (d.h. Fayum), das westliche Land [... ... ...] (den Ort namens) $...].w$, (den Ort) $Mtwny/Mṯwn$, (den Ort) Landrücken, (den Ort) Sumpfland-von-$tpnj$ (im 9. u.äg. Gau) [... ... ..., (den Ort) Sumpfland-der-Fi]scherei (im 9. u.äg. Gau) und (den Ort) Sumpfland-von-$Mnjt$ (im 15. u.äg. Gau), Xois (im 6. u.äg. Gau), [... ... ...] das Gebiet vom Manzala-See (?, im 14. u.äg. Gau), Avaris, Rechti (Ort zwischen Mendes und Tanis), den oberen Tempel, den unteren Tempel, die Wege des Horus [..." sawlit:pMoskau o.Nr.〈(Pleasures of Fishing)〉//The Pleasures of Fishing and Fowling: [C3, 11]
sawlit
COLLOC: Š-(N)-SBK, "SEE DES SOBEK (BEZ. D. FAYUM)"|"" • MTWN.Y, "METEWENY (BEI MEDUM?)"|"" • Ꜣ.T, "IAT (IM DELTAGEBIET ?)"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Sumpfland von Menyt: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Š³-n=f

"Scha-enef"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:851781|Kanawati/Abder Raziq, Unis-Cemetery II, 11

•//[1]// ḥ³,tj-ᶜ jm,j-jz-Nḫn jm,j-jb-n-nswt jm,j-(rˀ)-wḏ,t-mdw-nb,t-n,t-nswt smr-wˁ,tj Š³-n=f "Der Hatia (Rangtitel), Diensttuende in Nechen, Liebling des Königs, Vorsteher jedes Befehls des Königs und Einzige Freund (des Königs) Scha-enef." bbawgrabinschriften:Eingangs-Laibungen//linke Laibung: [1]
•//[links:1]// smr-wˁ,tj Š³-n=f "Der Einzige Freund (des Königs) Scha-enef." bbawgrabinschriften:Architrav//〈Text〉: [links:1]
•//[rechts:4]// jm³ḫ(,w)-ḥr-Wsjr Š³-n=f "Der Versorgte bei Osiris Scha-enef." bbawgrabinschriften:Architrav//〈Text〉: [rechts:4]
•//[2]// t³,tj-z³b-t³,tj jm,j-rˀ-zḥ³,w(w)-ᶜ(-n)-nswt Š³-n=f "Der Wesir und Vorsteher der Aktenschreiber des Königs Scha-enef." bbawgrabinschriften:Eingangs-Gewände//linkes Gewände: [2]
•//[2]// ᵀt³,tj-z³b-ᵀt³,tj jm,j-rˀ-zḥ³,w(w)-ᶜ(-n)-nswt Š³-n=f "Der Wesir und Vorsteher der Aktenschreiber des Königs Scha-enef." bbawgrabinschriften:Eingangs-Gewände//rechtes Gewände: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-JZ-NḪN, "DIENSTTUENDER IN NECHEN (HIERAKONPOLIS)"|"COUNCILLOR IN NEKHEN (HIERAKONPOLIS)" • JM.J-Rˀ-WḎ.T-MDW-NB.T-N.T-NSWT, "VORSTEHER JEDES BEFEHLS DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF EVERY COMMAND OF THE KING" • JM.J-Rˀ-ZḤ³.WW-ᶜ-N-NSWT, "VORSTEHER DER AKTENSCHREIBER DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF SCRIBES OF THE KING'S DOCUMENTS"
OK & FIP: 9 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times
Scha-enef: 9 times
ENTITY_NAME: 9 TIMES • PERSON_NAME: 9 TIMES

Š³-n-Tp-nj

"Sumpfland von Tep-ni"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:852161|GDG V, 110 f.; Gomaà, Besiedlung II, 143 f.

• sb³=j tw Š-n-Sbk t³-jmn,tj //[C3, 12]// [...] [__]w Mtwn,yt Ꜣ,t Š³-n-tp-nj [...] //[C3, 13]// [...] [Š³-ws]Ꜣ,t ḥr Š³-mn,yt Ḫ³sw,w [...] //[C3, 14]// [...] [Sḏ,t]-dˁ,w Ḥw,t-wˁr,t Rḫtj Ḥw,t-ḥr,(j)t Ḥw,t-ḥr,(j)t W³,tt-Ḥr //[C3, 15]// [...] "Ich mochte dich belehren über das Seegebiet des Sobek (d.h. Fayum), das westliche Land [... ... ...] (den Ort namens) $...].w$, (den Ort) $Mtwny/Mṯwn$, (den Ort) Landrücken, (den Ort) Sumpfland-von-$tpnj$ (im 9. u.äg. Gau) [... ... ..., (den Ort) Sumpfland-der-Fi]scherei (im 9. u.äg. Gau) und (den Ort) Sumpfland-von-$Mnjt$ (im 15. u.äg. Gau), Xois (im 6. u.äg. Gau), [... ... ...] das Gebiet vom Manzala-See (?, im 14. u.äg. Gau), Avaris, Rechti (Ort zwischen Mendes und Tanis), den oberen Tempel, den unteren Tempel, die Wege des Horus [..." sawlit:pMoskau o.Nr.〈(Pleasures of Fishing)〉//The Pleasures of Fishing and Fowling: [C3, 11]
sawlit
COLLOC: Š-(N)-SBK, "SEE DES SOBEK (BEZ. D. FAYUM)"|"" • MTWN.Y, "METEWENY (BEI MEDUM?)"|"" • Ꜣ.T, "IAT (IM DELTAGEBIET ?)"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Sumpfland von Tep-ni: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Š³-nb

"Scha-neb"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:855310|Hassan, Mastabas of Ny-ankh-Pepy, 70

•//[1.1]// ḥm-kꜣ Š³-nb //[1.2]// ḥm,t-kꜣ Mrrj "Der Totenpriester Scha-neb und die Totenpriesterin Mereri." bbawgrabinschriften:Opfertafel//Becken-Beischriften: [1.1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM.T-Kꜣ, "TOTENPRIESTERIN"|"KA-PRIESTESS" • MRRJ, "MERERI"|"MERERI" • ḤM-Kꜣ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"

OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Scha-neb: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Šʒj.t

"Die Sau"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854842|LGG VII, 8 f.

• jrị=t sḫrjw snd,t nb(.t) nr,jw nb ḥr,y(t) nb(.t) n tʒ šʒjw,t ḫʒ~ḏʒ-rˀ-tj //[x+5.4-5]// šʒ~ʿ~rˀ~tj,t //[x+5.5]// ʿmʒm,yt n.t jmn,tt wr,t nb(.t) hrr nb (j)ḫ,t nb(.t) bjn(.t) ḏw(.t) n,tj jwị(.w) r thʒ mn,t msị.t n mn,t m grḥ m hrw m nw //[x+5.6]// nb "Mögest du vertreiben jegliche Angst, jeglichen Schrecken und jegliche Furcht vor der Sau, der Wildsau, der (tiergestaltigen) Hexe(?), der Fresserin des Westens, jeglicher (Unglücks)-Großen, jeglichem hrr-Wesen (?), jeglicher schlechten und bösen Sache, die gekommen ist, um (Frau) NN, geboren von (Frau) NN, zu bedrängen/verletzen in der Nacht, am Tage, zu jedem Zeitpunkt." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//‹Papyrus Brooklyn 47.218.2›Geburtshilfe-Papyrus: [x+5.4]
• jrị.tw=f r sḫrjw mwt mwt,t ḫft ḫft,t ḏʒ ḏʒ,t tʒ šʒjw ʿmʒ‹(t)›-n,t-jmn,tt r sḫrjw mwt,t s-ḥm "Er (der Text) wird verfasst, um einen männlichen (oder) einen weiblichen Totengeist, einen Feind (oder) eine Feindin, einen Widersacher (oder) eine Widersacherin, die Sau (und) die Totenfresserin des Westens abzuwehren; (sowie) eine weibliche Tote abzuwehren!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+4,1]
• [...] wn rpy,t ⸢n⸣ ḥr n Š(ʒ)y,t //[x+2,6]// [m] [ḏsr,w]=⸢f⸣ sḫkr.ṯ m ḏʒ gʒw-rw-[ʕ_?]-rw-my "Es gibt (dort) eine Frauenfigur mit dem Gesicht der 'Sau' [in] seiner (des zuvor genannten Ortes?) [Abgeschiedenheit], geschmückt mit Stoff(?) (von) (?)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+2,5]
• Mʒjdy,t ʒ Šjw,t ḥr (j)ḫ,t ḥr sḫrjw n=f //[x+2,15]// Šmʒ.pl=f "Matit aber, die 'Sau', ist über der Reliquie (und) vertreibt für ihn die seinetwegen 'Umherirrenden' (Dämonen)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+2,14]
bbawtempelbib, sawmedizin
COLLOC: SḪRỊ, "(SICH) FERNHALTEN; ENTFERNEN; VERTREIBEN"|"TO DRIVE AWAY; TO EXORCISE (EVIL); TO MAKE DISTANT" • MʒTJ.T, "MATIT (GÖTTIN DES 12. GAUS VON O.ÄG.)"|"MATIT (GODDESS OF THE 12TH NOME OF UPPER EGYPT)" • ŠMʒ.YW, "[KRANKHEITSDÄMONEN]"|"DISEASE-DEMONS"
root: šʒj, "Schwein"|"pig" • šʒj.t, "Sau"|"sow"
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 5 times • M8: 4 times • Z7: 3 times • X1: 3 times • G1: 2 times • F27: 2 times • F28: 1 times
TIP - Roman times: 2 times • unknown: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Die Sau: 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • GODS_NAME: 4 TIMES

Šʒy.t

"Schayt"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:857744|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 601

Šʒʿ.t

"Schaat (Land in Nubien)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861103|GDG V, 98; Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 154 f.

• [...] //[B.1]// Kʒs //[B.2]// Hʒw //[B.3]// Yʒ [...] //[B.4]// Šmyk Ḥsʒj //[B.5]// Šʒʿ,t //[B.6]// Jḫrqyn //[B.7]// ⸢ʕ_mbʒ?⸣ //[B.8]// ⸢Ḥmr__⸣ //[B.9]// ʕ Jmʒ? //[B.10]// ___ "Kusch; Hau; Ya; Shemyk; Chesai; Sha'at (die Insel Sai); Jcherqyn; ⸢...mba(?)⸣; ⸢Chemer...(?)⸣; Jma (?); [...]." sawlit:Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)//‹Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)›: [B.1]
sawlit
COLLOC: HʒW, "HAU (LAND IN NUBIEN)"|"" • Yʒ, "YA (LAND IN NUBIEN)"|"" • ŠMYK, "SCHEMYK (LAND IN NUBIEN)"|""
1 times
glyphs:M8: 1 times • G1: 1 times • D36: 1 times • X1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Nubia: 1 times
Schaat (Land in Nubien): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Šʒw

"Schau"|"Shau"|entity_name•person_name|ID:400560|RPN I 324.17

• //K1// ḫrj-tp-nsw,t jmj-rˀ-bn,wt-nb,wt-nbs zʒ ḫrj-tp-nsw,t jmj-rˀ-‹bn,wt-nb,wt-nbs-nb› Ḫwy //K2// zʒb-jrj-mḏʒ,t Ḥqʒ-jb //K3// zʒb-jrj-mḏʒ,t Ḏfʒw //K4+5// jmj-ḫt zʒ-pr Ḫwj-n-Ḥrw Mry-Rʿw-nḫt //K6// šps-nsw Šʒw "Der Sohn des Oberaufsehers der Königs und Vorstehers aller Süssigkeiten und aller Nebes-Früchte, der Oberaufseher, Vorsteher aller Süssigkeiten und aller Nebes-Früchte Chewi, (und) der Senior-Aktenverwalter Hekaib, (und) der Senior-Aktenverwalter Djefau, (und) der Unteraufseher und Polizist Huwienhor und Merirenacht, (und) der Vornehme des Königs Schau." bbawfelsinschriften:Hammamat G 20//‹Hammamat G 020›: K1
bbawfelsinschriften
COLLOC: JM.J-Rˀ-BNJ.WT-NB.WT-NBS-NB.W, "VORSTEHER ALLER SÜSSIGKEITEN (?) UND NEBES-FRÜCHTE"|"OVERSEER OF BENERUT-STONE (?) AND NEBES-FRUIT" • DFʒW, "DJEFAU"|"DJEFAU" • MR.Y-RʿW-NḪT.W, "MERYRE-NACHTU"|"MERYRE-NAKHTU"
OK & FIP: 1 times
Eastern Desert: 1 times
PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Š³w

"Schau"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:851573|GDG V, 99

•//[15,3]// Wsjr m Š³w "Osiris in Schau" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 142: [15,3]
•n Wsjr m Š³w "für Osiris in Schau," tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 141/2: [106]
tb
COLLOC: WSJR, "OSIRIS"|"OSIRIS" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
ON: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Š³b.t

"Schabet"|"Shabet"|entity_name•person_name|ID:707210|RPN I 324.22

Š³b.t

"Schabet (im 6. o.äg. Gau)"|"Shabet (in the 6th nome of Upper Egypt)"|entity_name•place_name|ID:850008|GDG V, 101.4

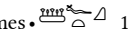
Š³p

"Schap"|"[a divine being]"|entity_name•gods_name|ID:151750|Meeks, AL 78.4040; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 602

• ʾŠ³p,w? ʾnṯr? ʾjrỉ? //[9]// ʾk³? r⟨n⟩=f "Š³p des Gottes, Jrk ist sein Name (?)." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 163: [8]
• ʾŠ³p,w? ʾnṯr? ʾjrỉ? ʾk³? rn n tȝ k(y).t ""Š³p des Gottes, Jrk" ist der Name des Anderen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 163: [11]
tb
COLLOC: K³, "KA; LEBENSKRAFT"|"KA; SPIRIT; ESSENCE" • KY, "DER ANDERE"|"ANOTHER" • RN, "NAME"|"NAME"
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[Gottheit]: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Š³f.t

"Schafet"|"Shafet"|entity_name•person_name|ID:707214|RPN I 324.26

•//Reg2; [2]// mw,t=f (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt Š³f,t "Seine Mutter, die Verwalterin des Königsvermögens, Schafet." bbawgrabinschriften:Scheintür//linkes Panel: Reg2; [2]
•//Reg2; [5]// ḥm,t=f Š³f,t "Seine Frau Schafet." bbawgrabinschriften:Scheintür//linkes Panel: Reg2; [5]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JR.JT-JḤ.T-NSWT, "VERWALTERIN DES KÖNIGSVERMÖGENS (AUCH RANGTITEL)"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY" • ḤM.T, "FRAU; EHEFRAU"|"WOMAN; WIFE" • MW.T, "MUTTER"|"MOTHER"
 1 times • 1 times
glyphs:M8: 2 times • I9: 2 times • X1: 2 times • N29: 2 times • G5: 1 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Schafet: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Š³m

"Heißer"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857735|LGG VII, 27

root:š³m, "heiß sein; brennend sein"|"to be hot; to burn" • š³m.w, "[ein großer Krug]"|"[a large jar]" • š³m.t, "Hitze"|"heat"

Š³r.w

"Scharu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:857290|Pyr 1934a (Faulkner, Suppl.); Jéquier, Pyramides des reines Neit et Apouit, Nt 765

• nḏrỉ n=f Nḥ{m}⟨b⟩-k³,pl ʿ=k jr š³r,w "Nehebkau wird sich deine Hand ergreifen zum $š³r.w$-Gefilde hin." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 666: [Nt/F/E inf 43 = 765]
bbawpyramidentexte
COLLOC: NḤB.W-K³.W, "DER MIT DEN KA-KRÄFTEN VERSEHEN IST"|"" • NḎRỊ, "FASSEN; PACKEN"|"TO HOLD FAST; TO SIEZE" • ʿ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Scharu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Š3s.w

"Beduinen (in Syrien und Palästina)"|"Shasu-beduin"|entity_name•artifact_name|ID:151930|Wb 4, 412.10-11; FCD 261; Lesko, Dictionary III, 135; LÄ V, 533 ff.

•[tw=n] grḥ.(wj)n m ḏi[.t] sš n³ mhj.wt[.pl] Š3s,w.pl n J~dw~mᶜ //[55/4.15]// p³ ḥ[t]m [n] Mrỉ.n-Ptḥ-ḥtp-ḥr-m³ᶜ,t ʿnḫ-(w)ḏ³-s(nb) n,tj ⟨m⟩ Ṯkw //[56/4.16]// r n³ b³~jrʾ~k³{~bw}~tj.pl n pr Tm [n] Mrỉ.[n]-Ptḥ-ḥtp-ḥr-M³ᶜ.t //[57/5.1]// n,tj ⟨m⟩ Ṯkw r sʿnḫ=w ((r)) ((sʿnḫ)) n³y=w j³w,t.pl m p³ k³ ʿ³ n Pr-ʿ³ ʿnḫ-(w)ḏ³-s(nb) p³ rᶜ //[58/5.2]// nfr n t³ nb{.t} m rnp,t-zp 8 ḥrw.pl 5 ḥr[.j.w.pl-rnp,t] [msw,t] Stḫ "[Wir] sind fertig damit, passieren zu lassen die Schasu-Stämme aus Edom die Festung des 〔Merenptah-hetep-her-Maat〕 - er (= Merenptah) lebe, sei heil und gesund -, welche sich ⟨in⟩ Tjeku befindet, zu den Seen des Hauses des Atum [des 〔Mer]enptah-hetep-her-Maat〕, welche ⟨in⟩ Tjeku sind, um sie am Leben zu erhalten, (und) ((um am Leben zu erhalten)) ihre Herden durch den großen Ka des Pharao - er lebe, sei heil und gesund - die gute Sonne jedes Landes, im Regierungsjahr 8, (während) der 5 Epago[menentage, am Geburtstag] des Seth (i.e. der 3. Epagomenentag)." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//⟨51-61: ⟩Bericht über die Durchreise von Beduinen: [54/4.14]

•js[t] p³ ḫr,w n Ḫt ˹di˺ jw.ỉ.t n³.pl [Š³]~s,w.pl [r] ˹ḏd˺ n³.pl mdw,t n ḫm=f jw=f jw.ỉ ḥnʿ mšʿ=f n,t-ḥtr.pl=f ḥnʿ wr.pl n t³ nb [n,t]j [m] //[7]// ww n p³ t³ n Ḫt "[§21] Der Feind von Chatti hinge[gen], der diese [Scha]su aussandte, um diese Worte zu Seiner Majestät zu sagen, [§22] er war mit seinem Heer und seinen Wagenkämpfern [§23] und den Großen (= Fürsten) eines jeden Landes, [das in] den (Herrschafts)bereichen des Landes Chatti lag, (bereits) (an)gekommen." bbawramessiden:Ostwand und Südwand (Aussen)//Qadesch-Schlacht Bulletin (L2): [6]

•//[70.D1]// mj,tj n t³ ḫr,t.pl n,tj jw=st n n³ nḥs,j.pl ṯ³,y-mḥ,yt nḥs,j.pl //[71.D2]// n t³ ḫ³s,t Jkjjt j:šmỉ m pḏ,t r n³ //[72.D3]// ḫr,j.pl n š³s,w n Mw-qd r rḏỉ.t=st p³ ḫpš ṯnr n pr-ʿ³ ʿnḫ-wḏ³-snb n p³ //[73.D4]// jwtn "Liste der nötigen Gegenstände, welche für die Nubier, die Federbusch-Träger, die Nubier vom Fremdland Ugerit sind, die als Bogentruppe augezogen ist gegen die Feinde, die Beduinen von Mu-qed, damit sie der starke Arm des Pharao, l.h.g zu Boden wirft." bbawbriefe:pCairo ESP//Text D: [70.D1]

•[jst] [ḏ]d n³.w Š³~s,w //[6]// [...] [ʿ]ḏ³ "[§18] [So spr]achen diese Schasu ... [Unwa]hrheit," bbawramessiden:Zweiter Hof, Nordwand//Qadesch-Schlacht Bulletin (R2): [5]

•[...] [Š³]~s,w r ḏd n [ḥm]=[f] "[§8] ... [Scha]su-Leute, um zu [Seiner Majestät] (= Ramses II.) zu sagen:" bbawramessiden:Zweiter Hof, Nordwand//Qadesch-Schlacht Bulletin (R2): [3]

bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: MHW.T, "FAMILIE; SIPPE"|"FAMILY; KIN" • ḤM, "MAJESTÄT"|"MAJESTY (OF THE KING, OF A GOD)" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

root: š³s, "durchziehen; wandeln; niedertrampeln"|"to travel; to go; to tread on"• š³s.w, "Schreiten"|"striding"• š³s.t, "Wanderung"|"journeyings"

NK: 34 times

Upper Egypt (South of Assiut): 27 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Nubia: 2 times

Beduinen (in Syrien und Palästina): 29 times • Beduinen: 5 times

ENTITY_NAME: 34 TIMES • ARTIFACT_NAME: 34 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • PLURAL: 4 TIMES

Š3s-ʿnḫ

"Der lebende Wanderer"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856058|LGG VII, 27

Š3s-ḥtp

"Schas-hetep (Hauptstadt des 11. o.äg. Gaues)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:852413|GDG V, 107 f.; Gomaà, Besiedlung I, 250 ff.; Montet, Géographie II, 125 f.

•[k³]=[tw] Š³js-⟨ḥtp⟩ r rn n Š³ [...] "[Man sagt (auch)] Schas-hotep zu dem Namen von Scha ("Sethtiergau") . . .." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+17,3]

•[...] //[x+1,21]// [...] Š³ Š³[s-ḥtp] ". . . Sethtiergau; Schas-hotep (Gauhauptstadt) . . ." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+1,21]

•[...] wnn=k m Š³js-ḥtp qdjw=k r(m)t.pl sšmỉ=k //[111,30]// nṯr.pl m rn=k pfy n Ḫnm ""(Wenn) du in Schashotep bist, formst du die Menschen (und) lenkst du die Götter in diesem deinem Namen des Chnum!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,29]

•[...] wnn=k m Š³js-ḥtp qdjw=k r(m)t.pl sšmỉ=k nṯr.pl m rn=k pfy n Ḫnm ""(Wenn) du in Schashotep bist, formst du die Menschen (und) lenkst du die Götter in diesem deinem Namen des Chnum!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [3,11]

•[...] wnn=k m Š³js-ḥtp //[23,8]// qdjw=k r(m)t.pl sšmỉ=k nṯr.pl m rn=k pwy n Ḫnm ""(Wenn) du in Schashotep bist, formst du die Menschen (und) lenkst du die Götter in diesem deinem Namen des Chnum!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [23,7]

bbawtempelbib, bbawtotenlit

COLLOC: Š³, "SETHGAU (11 O.Ä. GAU)"|"" • ḪNM.W, "CHNUM"|"KHNUM" • QD, "FORMEN; BAUEN; SCHAFFEN"|"TO FORM; TO FASHION; TO BUILD"

2 times • 1 times • 1 times

glyphs:G1: 5 times • M17: 4 times • S29: 4 times • D54: 4 times • M8: 4 times • X1: 4 times • R4: 3 times • Q3: 3 times • O49: 3 times • N41: 1 times

TIP - Roman times: 4 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times

Schas-hetep (Hauptstadt des 11. o.äg. Gaues): 5 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • PLACE_NAME: 5 TIMES

Š3ṯ.w

"Schatju (8.-10. o.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:152140|Wb 4, 414.10; Gomaà, Besiedlung II, 351

•//[A.x+3]// [...] [___]w ḫnt-r Jʿr,w-n-m³s,t mḥ,t(j)-r Š³ṯ[w] [...] "... ... ...] south to Iaru-en-maset, north to Shatj[u ... ..." sawlit:Stele des Khety (London UC 14430)//⟨Stele des Khety (London UC 14430)⟩: [A.x+3]

sawlit

COLLOC: ḪNT-R, "SÜDLICH BIS"|"SOUTHWARD TO" • JʿR.W-N-M³S.T, "JAARU-EN-MASET (8.-10. O.ÄG. GAU)"|"" • MḤ.TJ-R, "NÖRDLICH BIS"|"NORTHWARD TO"

glyphs:M8: 1 times • V13: 1 times • G43: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[eine Ortsbez.]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Šꜣṯw

"Schatju"|"Shatju"|entity_name•person_name|ID:450431|Moussa/Altenmüller, Nianchchnum, 175
•//[Sz.40.3:5]// ḥm-kꜣ jr(,w)-ꜥn(,t) Šꜣṯw "Der Totenpriester und Nagelpfleger Schatju." bbawgrabinschriften:Südwand//Personen- und Handlungsbeischriften (Szene 40.3-40.4): [Sz.40.3:5]
•//[Sz.2.3.1]// ḥm-kꜣ N(,j)-sw-ḥn,w ḥm-kꜣ Kꜣj ḥm-kꜣ Šꜣṯw ḥm-kꜣ Kꜣ≡j-zb-j ḥm-kꜣ Rḏi-j ḥm-kꜣ Nfr ḥm-kꜣ mḏḥ(,w) Dᶜ "Der Totenpriester Ni-su-henu; der Totenpriester Kai; der Totenpriester Schatju; der Totenpriester Kai-zeb-i; der Totenpriester Redji-i; der Totenpriester Nefer; der Totenpriester und Zimmermann Djaa." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szene 2.1-2.4: [Sz.2.3.1]
•//[Reg.3:1]// ḥm-kꜣ Šꜣṯw "Der Totenpriester Schatju." bbawgrabinschriften:westliches Gewände//Szene 27: [Reg.3:1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM-Kꜣ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)" • N.J-SW-ḤN.W, "NI-SU-HENU"|"NI-SU-HENU" • MḌḤ.W, "ZIMMERMANN"|""
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Schatju: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Šjk

"Socho (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:862880|GDG V, 96 f.; Ahituv, Canaanite Toponyms, 178 f.

Šy

"Schy"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:713868|RPN II 318.7
•//[1. Person vor Füßen des Grabherren:2]// Šy "(Personenname:) Schy." bbawgrabinschriften:rechte Türlaibung//Personenbeischriften: [1. Person vor Füßen des Grabherren:2]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Schy: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Šᶜ

"Niedermetzelnder"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:152270|Wb 4, 419.20; LGG VII, 28
root:jšᶜ.t, "Messer"|""•mšw, "Dolch (o. Ä.)"|"sword"•sḫᶜ, "Dolch"|""•šᶜ, "schneiden; abtrennen"|"to cut; to cut off"•šᶜ, "Parzelle ("Abgetrenntes")"|"parcel (of land)"•šᶜ, "Messer"|""•šᶜ.t, "Verwundung; Gemetzel; Unheil"|"slaughtering; terror; evil"•šᶜ.t, "Messer"|"knife"•šᶜ.t, "Schriftstück; Brief; Buch"|"document; letter; book"•šᶜ.t, "[Bez. für Fremdland]"|""•šᶜ.t, "[ein Fisch]"|"[a fish?]; [a gutted fish?]"•šᶜ.tj, "Schlächter"|""•šš.t, "Schlachtmesser"|"knife"

Šᶜ.wt-nb.wt-n-Ḫnm.w-ḥtp.w

"Alle gebackenen Sachen des Chnum-hetepu (Domäne)"|"Every-kind-of-baked-goods of Chnum-hetepu (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450491|Moussa/Altenmüller, Nianchchnum, 140 (10)
•//[Sz.30.4:10]// Šᶜ,(w)t-nb(,wt)-n-Ḫnm(,w)-ḥtp(,w) "Alle gebackenen Sachen (Domäne) des Chnum-hetepu." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [Sz.30.4:10]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Alle gebackenen Sachen des Chnum-hetepu (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

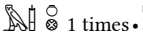
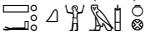
Šᶜy.t

"Schayt"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859518|GDG V, 112; ITE I/2, 230, Anm. 4

Šᶜy-qꜣ-m-Jwn.w

"Hoher Sand in Heliopolis"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861365|GDG V, 111; AEGD 808 f.
•wḏꜣ r Šᶜy-qꜣ-m-Jwn,w "Weiterziehen zum Hohen Sand in Heliopolis." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 102]
•jrj.t ꜣb,t ꜣ.t ḥr Šᶜy-qꜣ-m-Jwn,w ḫft-ḥr-n Rᶜw m wbn=f m jḥ.pl ḥḏ.pl jrṯ,t ꜥnt,w snṯr ḫꜣ,w //[Rs 103]// nb nḏm stj "Durchführen eines großen Opfers auf dem Hohen Sand in Heliopolis gegenüber von Re bei seinem Aufgang, bestehend aus weißen Rindern, Milch, Myrrhe, Weihrauch und allen

Šʿy-qꜣ-m-Jwn.w

Pflanzen mit angenehmem Duft." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 102]
bbawhistbiospzt
COLLOC: ḤFT-ḤR-N, "VOR; GEGENÜBER VON (LOK.)"|"" • ḤꜢ.W, "KRÄUTER; PFLANZEN"|"" • ꜣB.T, "SPENDE"|"OFFERINGS"
 1 times •  1 times
glyphs:N37: 2 times • D36: 2 times • M17: 2 times • N29: 2 times • A28: 2 times • G17: 2 times • O28: 2 times • W24: 2 times • O49: 2 times • N33: 1 times • Z2: 1 times • N33AV: 1 times
TIP - Roman times: 2 times
Nubia: 2 times
Hoher Sand in Heliopolis: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Šᶜ.t-tp=s-m-wḏᶜ.t

"Deren Kopf mit dem Messer abgeschnitten wird"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857731|LGG VII, 29

Šᶜr

"Schaar"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856311|LGG VII, 30

Šʿw.t-Kꜣ=j-m-nfr.t

"Schat-Brote des Kai-m-neferet (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:852105|Jacquet-Gordon, Domaines, 283

•//[4]// Šʿ(w),t-Kꜣ(≡j)-m-nfr,t "Die Schat-Brote des Kai-em-nofret." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug (1. Register v.u.): [4]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Schat-Brote des Kai-m-neferet (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Šᶜr.t

"Füchsin"|"The Vixen"|entity_name•gods_name|ID:855611|Hoch, Sem. Words, no. 391; Vittmann, WZKM 87, 1997, 285; LGG VII, 30

•jrỉ=t sḫrjw snd,t nb(.t) nr,jw nb ḫr,y(t) nb(.t) n tꜣ šꜣjw,t ḫꜣ~ḏꜣ-rʾ-tj //[x+5.4-5]// šꜣ~ʿr~tj,t //[x+5.5]// ʿmꜣm,yt n.t jmn,tt wr,t nb(.t) hrr nb (j)ḫ,t nb(.t) bjn(.t) ḏw(.t) n,tj jwỉ(.w) r thꜣ mn,t msỉ.t n mn,t m grḥ m hrw m nw //[x+5.6]// nb "Mögest du vertreiben jegliche Angst, jeglichen Schrecken und jegliche Furcht vor der Sau, der Wildsau, der (tiergestaltigen) Hexe(?), der Fresserin des Westens, jeglicher (Unglücks)-Großen, jeglichem hrr-Wesen (?), jeglicher schlechten und bösen Sache, die gekommen ist, um (Frau) NN, geboren von (Frau) NN, zu bedrängen/verletzen in der Nacht, am Tage, zu jedem Zeitpunkt." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//〈Papyrus Brooklyn 47.218.2 〉Geburtshilfe-Papyrus: [x+5.4]
•ḏd-mdw ʿḥʿ n=t〈n〉 ḏꜣ ḏꜣ,t ḫꜣ~ḏꜣ~rw~tj //[x+4,2]// ⸢sꜣ⸣~ʾ~rw~tj ʿmꜣ,t-n,t-jmn,tt snd nb ʿ nb n jw jw,t mwt mwt,t-s-ḫm ḏꜣ ḏꜣ,t ḫft ḫft,t n,tj jw=sn r jjỉ r Pr-ʾ ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) m grḥ m hrw m nw nb n,t rʿw-nb "(Rezitation): "Untersteht euch, Widersacher (und) Widersacherin, Sau(?) (und) Füchsin(?), Totenfresserin des Westens, jeder Furchterregende, jede (feindliche) Handlung eines Hundes (oder) einer Hündin, Totengeist (oder) weibliche Tote, Widersacher (oder) Widersacherin, Feind (oder) Feindin, die gegen Pharao l.h.g. kommen wollen (werden) in der Nacht, am Tage (und) zu jeder Zeit jedes Tages!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+4,1]
•//[x+5,8]// nḫm=f pw m-ʿ mwt mwt,t ḏꜣ ḏꜣ,〈t〉 ḥmw,t-rʾ tꜣ ḫ{t}〈j〉~ḏꜣ~rw~tj šꜣ~ʾ~rw~tj ʾmꜣ,t-n,t-jmn,tt m-ʿ (j)ḫ,t-nb.t bjn ḏw "(Denn) es ist seine Rettung vor einem männlichen (oder) weiblichen Totengeist, Widersacher (oder) Widersacherin etc., (vor) Sau(?) (oder) Füchsin(?), (der) Totenfresserin des Westens (und) vor allem Bösen (und) Unheilvollen!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+5,8]
•bn dỉ=k ḏꜣ ḏꜣ,t ⸢ḫj⸣~⸢ḏꜣ⸣~rw~tj šꜣ~ʾ~rw~[tj] ʿmꜣ,t-n,t-jmn,tt snd [nb] ʿ.du.wj nb n jw jw,〈t〉 mwt mwt,[t]-[s-ḫm] n,tj jw=sn r //[x+4,6]// 〈jjỉ〉 〈r〉 [Pr-ʾ] ⸢nḫ⸣-(w)ḏꜣ-s(nb) "Du wirst weder Widersacher (oder) Widersacherin, noch Sau(?) (oder) Füchsin(?), noch Totenfresserin des Westens, noch [irgendeinen] Furchterregenden, noch irgendeine (feindliche) Handlung eines Hundes (oder) einer Hündin, noch Totengeist (oder) [weibliche] Tote, gestatten, die gegen Pharao l.h.g. kommen wollen (werden)!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+4,5]
•bn dỉ=k jrỉ ḏꜣ [ḏꜣ],t ḫj~ḏꜣ~rw~tj šꜣ~ʾ~rw~tj ʿmꜣ,t-n,t-jmn,tt snd nb ʿ nb n jw jw,〈t〉 mwt mwt,t //[x+4,8]// [swꜣ,ww] [swꜣ,w]wt ḫft ḫft,t (j)ḫ,t-[nb.t] [bjn] ⸢dw⸣ r Pr-ʾ ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) r nk=[f] [r] ⸢stj⸣ r=f m msḏr.du=f r jrỉ (j)ḫ,t-nb.t bjn ḏw 〈r〉 Pr-ʾ ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "Du wirst nicht zulassen, (daß) Widersacher (oder) [Widersacher]in, Sau(?) (oder) Füchsin(?), die Totenfresserin des Westens (oder) irgendein Furchterregender, irgendeine (feindliche) Handlung eines Hundes (oder) einer Hündin, männlicher (oder) weiblicher Totengeist, [Vorübergehender? (oder) Vorübergehende?], Feind (oder) Feindin [irgend]etwas [Böses] (und) Unheilvolles gegen Pharao l.h.g. bewirken können, (wie) mit [ihm] zu kopulieren, (oder) Samen in ihn über seine Ohren [zu] ergießen, um irgendetwas Böses (und) Unheilvolles gegen Pharao l.h.g. zu bewirken!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+4,7]
bbawtempelbib, sawmedizin
COLLOC: ḤḌR.T, "SAU"|"THE SOW" • ʿM.T-MWT-N.T-JMN.TJT, "DIE TOTENFRESSERIN DES WESTENS"|"" • JW.T, "HÜNDIN"|""
(M8-G1-O29-Y1-E23-Z1-U33-M17-T33A): 4 times • 1 times
glyphs:M8: 6 times • G1: 6 times • Z1: 6 times • O29: 5 times • Y1: 5 times • E23: 5 times • U33: 5 times • M17: 5 times • T33A: 4 times • D36: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • F27: 1 times
TIP - Roman times: 6 times
unknown: 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Füchsin: 5 times • tiergestaltige Hexe (?): 1 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • GODS_NAME: 6 TIMES

Šw

"Schu"|"Shu"|entity_name•gods_name|ID:152710|Wb 4, 429.1-4; LGG VII, 34 ff.

• mnd pw ///[95,8]// nn-n mn.n ꜣs,t m ꜣḫ-bj,t m msi̯.t=s Šw ḥnꜥ Tfn,t "Die Brust ist (jetzt) diese (Brüste), an denen Isis in Chemmis litt, als sie Schu und Tefnut gebar." sawmedizin:Papyrus Ebers//95,1-97,15 = Eb 808-839: Zweiter gynäkologischer Abschnitt: [95,7]

• jm ꜥḥꜣ ḫnw Šw m sp-tp,j "Kämpfe nicht, du Residenz des Schu am Ersten Mal (= Schöpfung)!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 85]

• {{[j]}} ḥꜣ,tj.pl-ꜥ sḫḏ.pl-ḥm,pl-nṯr jm,j.pl-ḫnt ḏd=ṯn ḫꜣ tꜣ ḥ(n)q,t kꜣ(.pl) ꜣpd(.pl) šs(.pl) mnḫ,t(.pl) r rꜥ-pr n Rꜥ Ḥnt,j-jmn,t Wp-wꜣ,t.pl Šw Tfn,t Ḏḥw,tj Ḫnm,w Zkr Ḥmn ///[8]// Gb Nw,t Mnw Jnj-ḥr,t Jmn Pṯḥ Ḥm,y Ḥr,w rs,j Ḥr,w mḥ,tj Wng,yt Psḏ,t.pl Nj,t Ḥq,t Ḥw,t-Ḥr,w Jnp(,w) ꜣs,t Nb,t-ḥw,t Zby,t n kꜣ n(,j) ḥꜣ,tj-ꜥ jm,j-rꜣ-ḥm,pl-nṯr Wp-wꜣ,t.pl-ꜥ jm,j-ḫnt-ꜥ-m-ꜣbḏw ///[9]// ḫnt(,j) jꜣw,t.pl m ḥw,t-nṯr nfr mḥr.w.pl m pr nb=f jwn wꜥ sbꜣ(,w) sšm,w mꜣꜥ zft m ///[10]// ḥw,t-nṯr m ḫr,t-hrw n.t rꜥ-nb jm,j-rꜣ-ḥm‹.pl›-nṯr Wp-wꜣ,t.pl-ꜥ "O counts, inspectors of the priests, chamberlains, may you say: a thousand of bread and beer, bulls and fowl, alabaster and linen for the temple of Re, Khentamenti, Wepwawet, Shu, Tefnut, Thot, Khnum, Sokar, Hemen, Geb, Nut, Min, Onuris, Amun, Ptah, Khemy, Southern and Northern Horus, Wengyt, the Ennead, Neith, Heket, Hathor, Anubis, Isis, Nephthys and Sebyt, to the ka of the count and overseer of priests, Wepwawetaa, great chamberlain in Abydos, foremost of offices in the temple, perfect in affairs in the house of his lord, sole pillar, teacher of righteous conduct, who slaughters in the temple in the course of every day, overseer of priests, Wepwawetaa." sawlit:Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)//‹Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)›: [7]

• wn Šw ///[11]// ḥfḏi̯=j ‹ḥr› qnqn,w "Schu öffnet ‹mir› und ich klimme ‹auf› den $qnqn.w$ empor. (?)" bbawgraeberspzt:‹unteres Register›//T 16: [10]

• //[P/C ant/W 77= 466]// wḏi̯.n=f ḥnn=f m ḥfꜥ=f jri̯=f nḏmm,t jm=f msi̯ zꜣ,t.du sn.t(j) Šw ḥnꜥ Tfn,t "Er legte seinen Penis in seine Faust, damit er mit ihm (sich) Vergnügen bereite, und die beiden Kindchen wurden geboren - Schu und Tefnut." bbawpyramidentexte:‹Westwand›//PT 527: [P/C ant/W 77 = 466]

bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: TFN.T, "TEFNUT"|"TEFNUT" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:sšwi̯, "leer machen"|"to empty" • Šw.w, "Schugötter"|"" • šw, "Notleidener"|"needy man" • šw, "leerer Papyrus"|"blank sheet of papyrus" • šw, "Esel (?)"|"donkey" • šw, "Not, Mangel"|"need; lack" • šw.t, "[leeres Papyrusblatt (offizinell)]"|"blank sheet of papyrus (med.)" • šw.t, "leeres Auge"|"empty eye" • šw.t, "Leere"|"emptiness" • šwy.t, "Handel"|"" • šwy.tj, "Händler; Kaufmann"|"merchant; trader" • šwi̯, "leer sein"|"to be empty; to be devoid of"

61 times • 12 times • 8 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:H6: 90 times • G7: 75 times • Z7: 72 times • G43: 17 times • A40: 17 times • H6A: 9 times • R8: 2 times • N37: 2 times • N5: 1 times • Y1: 1 times

OK & FIP: 140 times • TIP - Roman times: 110 times • NK: 83 times • MK & SIP: 10 times • unknown: 8 times

Upper Egypt (South of Assiut): 177 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 158 times • unknown: 14 times • Nubia: 1 times • Delta: 1 times

Schu: 269 times • GN/Schu: 82 times

ENTITY_NAME: 351 TIMES • GODS_NAME: 351 TIMES

Šw

"Schu"|"Shu"|entity_name•person_name|ID:707255|RPN I 325.5

Šw.w

"Schugötter"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:870026|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 610

root:sšwi̯, "leer machen"|"to empty" • Šw, "Schu"|"Shu" • šw, "Notleidener"|"needy man" • šw, "leerer Papyrus"|"blank sheet of papyrus" • šw, "Esel (?)"|"donkey" • šw, "Not, Mangel"|"need; lack" • šw.t, "[leeres Papyrusblatt (offizinell)]"|"blank sheet of papyrus (med.)" • šw.t, "leeres Auge"|"empty eye" • šw.t, "Leere"|"emptiness" • šwy.t, "Handel"|"" • šwy.tj, "Händler; Kaufmann"|"merchant; trader" • šwi̯, "leer sein"|"to be empty; to be devoid of"

Šw.t-Rꜥw

"Schatten des Re (Tempel)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:859701|Wb 4, 433.3-4

• //[A.15]// sṯꜣ ḥm,t-nzw-wr,t m(ꜣw),t-nzw Tjy r rḏi̯.t ptr=s tꜣ šw,t-Rꜥw "Das Geleiten der großen königlichen Gemahlin und Königsmutter Teje, um sie den "Sonnenschatten" sehen zu lassen." bbawamarna:Ostwand//Echnaton und Teje: [A.15]

• ḥs.w šmꜥ.pl nhm m rš,wt //[11]// m wsḫ,t n ḥw,t-bnbn šw,t-Rꜥw nb m ꜣḫ,t-‹Jtn› s,t nb.t hrw.y=k jm=s ḥw ḏḏ htp.w m-ḫnw=s "Sänger und Sängerinnen jubeln vor Freude in der Halle des Benben-Tempels und jedes Sonnenschattens in Achetaton und an jedem Ort, an dem du zufrieden bist und an dem sich Nahrung, Speise und Opfergaben befinden." bbawamarna:Ostwand//Text des Hymnus: [10]

bbawamarna

COLLOC: ḤS.W, "SÄNGER"|"" • ŠMꜥ.W, "MUSIKANT; SÄNGER"|"MUSICIAN; SINGER; CHANTRESS" • ḤW.T-BNBN, "TEMPEL DES BENBEN (IN HELIOPOLIS UND IN AMARNA)"|"MANSION-OF-THE-BENBEN (SANCTUARY IN HELIOPOLIS)"

1 times

glyphs:S35: 3 times • N5: 2 times • Z1: 2 times • D21: 1 times • D36: 1 times

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Schatten des Re (Tempel): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • ORG_NAME: 2 TIMES

Šw.tj=fj-tp=f

Šw.tj=fj-tp=f

"Der dessen Federn auf ihm sind"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857889|LGG VII, 32

Šw-Jn-ḥr.t

"Schu-Onuris"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:859045|LGG VII, 38

•mꜣʿ-ḫrw=k ⌜m⌝ Ḏd,w //[3.4]// ḫr Wnn-nfr ḏd.ṯ m ꜣbd,w m-bꜣḥ ʕsn.du? ʕŠw-Jni̯-ḥr,t? "Mögest du triumphieren/gerechtfertigt werden in Busiris bei Onnophris, wobei du dauerhaft bist in Abydos vor (den Brüdergöttern?) Schu-Onuris (?)." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [3.3]

sawlit

COLLOC: SN.WJ, "DIE BEIDEN (PARTEIEN)"|"THE TWO; THE TWO CONTENDERS" • ḎḎI̯, "DAUERN; DAUERN LASSEN"|"" • WNN-NFR, "WENENNEFER (ONNOPHRIS)"|"WENENNEFER"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Schu-Onuris: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Šw-m-Mns.t-ḥr.jt

"Schu in der oberen Menset"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853746|LGG VII, 39

•//[8,1]// n Jni̯-ḥr(,t)-Ḥr,w tmꜣ-ʿ //[8,2]// Jni̯-ḥr(,)t qꜣi̯-wrr,t-m-ꜣbḏ,w //[8,3]// Jni̯-ḥr(,t) sms,(w)-m-pꜣ(w),t-tp,y //[8,4]// Jni̯-ḥr(,t) dr-šnty.pl //[8,5]// Jni̯-ḥr(,t) ḫsf-ꜣd //[8,6]// Šw-m-Mns,t-ḥr(,j)t //[8,7]// Tfn,t-m-Mns,t-ḫr(,j)t //[8,8]// Tfn,t sꜣ,t-Rʿw "Für: Onuris-Horus, den Armstarken; Onuris, den mit hoher Werret-Krone in Abydos; Onuris, den Ältesten der ersten Urzeit; Onuris, den Vertreiber der Aufrührer; Onuris, den Abwehrer des Agressiven; Schu in der oberen Menset (Heiligtum in Heliopolis); Tefnut in der unteren Menset (Heiligtum in Heliopolis); Tefnut, die Tochter des Re." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [8,1]

bbawtempelbib

COLLOC: JN-ḤR.T, "ONURIS"|"ONURIS" • JN-ḤR.T-ḤR.W, "ONURIS-HORUS"|"" • Qꜣ-WRR.T-M-ꜣBḎ.W, "DER MIT HOHER WERERET-KRONE IN ABYDOS (ONURIS)"|""

1 times

glyphs:X1: 2 times • H6: 1 times • Z7: 1 times • G7: 1 times • G17: 1 times • Y5: 1 times • N35: 1 times • Q1: 1 times • O1: 1 times • D2: 1 times • D21: 1 times • N1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Schu in der oberen Menset: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Šw-n.tj-m-Jtn

"Sonnenlicht, das in der Sonnenscheibe ist (Aton)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856316|LGG VII, 41

Šw-ḥrt-ḥʿ=k-mj-ḏ.t

"[ein göttliches Wesen (Stützender der Himmelskuh)]"|"[supporter of the heavenly cow]"|entity_name•gods_name|ID:500074|Hornung, Himmelskuh, 31 (Kairo JdE 60664, Z14)

Šws.t

"Schuset"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:852263|Wb 4, 423.9; LGG VII, 44

•jw sn.n Wnjs Šws,t "Unas hat $Šws.t$ geküßt." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 205: [181]

bbawpyramidentexte

COLLOC: SN, "RIECHEN; KÜSSEN; VEREHREN"|"TO SMELL; TO KISS" • WNJS, "UNAS"|"UNAS" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Schuset: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Šwd

"Schud (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:862867|GDG V, 99

Šwdwd

"Schudud"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856312|LGG VII, 45

Šbn.w

"Schebenu"|"Shebenu"|entity_name•person_name|ID:707234|RPN I 325.11

Šbn-ḥr

"Der mit gemischtem Gesicht"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856060|LGG VII, 46

Šbk

"Schabako"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:862851|Beckerath, Königsnamen, XXV 4

Šbtn

"Schabtuna"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859561|GDG V, 101

• ʿḥʿ.n rdi̯ m-ḥr-n ṯꜣ,tj r ꜣs pꜣ mšʿ n ḥm=f jw=sn ḥr mšʿ ḥr rsj dmj n Š~b~tw~n r jni̯.ṯ=w [r] pꜣ n,t[j] ḥm=f j[m] "[§72] Danach wurde der Wezir beauftragt zum Heer Seiner Majestät zu eilen, [§73] welches (noch) im Süden der Stadt Schabtuna marschierte, [§74] um es [zu] dem (Ort) zu bringen, a[n dem] sich Seine Majestät aufhielt." bbawramessiden:⟨Ostturm⟩//Qadesch-Schlacht Bulletin (L1): [20]

•[...] [...] rs,j dmj n Š~btn //[26]// [...] "[§58] ... [§59] ... südlich der Stadt Schabtuna [§60] ..." bbawramessiden:⟨Westwand (Außen)⟩//Qadesch-Schlacht Poem (K2): [25]

•spr r-[hꜣ],w rs,j dmj [n] Šꜣ⌜b~tw⌝[n] "Gelangen i[n d]en Süden des Ortes Scha⌜btu⌝[na]." bbawramessiden:⟨Ostturm⟩//Qadesch-Schlacht Bulletin (L1): [2]

•spr r-hꜣ,w rs,j dmj [n] [Šꜣ]b~twn "Gelangen in den Süden des Ortes [Scha]btuna." bbawramessiden:Ostwand und Südwand (Aussen)//Qadesch-Schlacht Bulletin (L2): [2]

•//[20]// [...] [ꜣ]s [...] [...] [m]šʿ [ḥr] wꜣ,t [ḥr] [rs,j] dmj [n] ⌜Š⌝~b~tw~[n] [...] "[§72] ... eilen, [§73] ... (noch) auf dem Weg im Süden der Stadt ⌜Scha⌝btu[na mar]schierte, [§74] ..." bbawramessiden:⟨Westturm⟩//Qadesch-Schlacht Bulletin (Lp): [20]

bbawramessiden

COLLOC: RS.J, "SÜDEN"|"SOUTH" • DMJ, "ORT; STADT; LANDESTELLE; HAFEN"|"TOWN; QUARTER OF A TOWN; LANDING PLACE; WHARF" • M-ḤR-N, "ANGESICHTS; VOR"|"IN VIEW OF; IN THE SIGHT OF"

NK: 14 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Nubia: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Schabtuna: 14 times

ENTITY_NAME: 14 TIMES • PLACE_NAME: 14 TIMES

Šbtk

"Schabataka"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:863231|Beckerath, Königsnamen, XXV 6

Šp.y

"Blinder"|"Blind-one (guardian of the 7th gate of the nether world)"|entity_name•gods_name|ID:500319|Hornung, Pfortenbuch I, 272; II, 190; LGG VII, 46

root: ḫp.w, "[eine Augenkrankheit]"|"[an eye disease]" • šp, "blind sein; blenden"|"to be blind; to blind" • šp.w, "Blinder"|"" • šp.w, "Blindheit"|"" • šp.t, "Blindheit"|"blindness"

Šp-n-Wp.t

"Schepenupet (Gottesgemahlin)"|"Shepenwepet"|entity_name•kings_name|ID:550355|Beckerath, Königsnamen, XXV A 2

Šp-n-Wn

"Scep-en-Wen"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707244|RPN I 325.20

Šp-n-Rnn.wtt

"Schep-en-Renenutet"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:713848|RPN II 318.16

Šp-n-Spd.t

"Schep-en-Sopdu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707250|RPN I 325.26

Šp-tp=f

"Dessen Kopf blind ist"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857833|LGG VII, 47

Šps

"Schepes"|"Shepes"|entity_name•person_name|ID:707261|RPN I 326.1

Šps.j

"Schepesi"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:757239|RPN I 326.16

•//[5]// Šps,j "Schepesi." bbawgrabinschriften:Sänften-Transport//hintere Sänftenträger: [5]

•//[5]// Šps,j "Schepesi." bbawgrabinschriften:Sänften-Transport//vordere Sänftenträger: [5]

bbawgrabinschriften

 2 times

glyphs:M17: 4 times • A50: 2 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Schepesi: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Šps.w

"Reichtümer"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860490|LGG VII, 67

root:Šps.t, "[Nilpferdgöttin]"|""•Špsj, "Schepesi (Gott von Hemopolis);"|""•šps, "Grabstein"|"tomb-chapel"•šps, "Statue; Abbild"|"statue; likeness"•šps, "[Pflanze oder Frucht (offizinell)]"|"[a plant (cinnamon?) (med.)]"•šps.j, "[ein Krug]"|"libation vase"•šps.j, "erhaben; herrlich"|"splendid; noble"•šps.w, "Vornehmer"|"noble"•šps.w, "Herrlichkeit; Reichtümer; Opfergaben"|"costly offerings"•šps.w, "Vornehmer"|""•šps.ww, "die Vornehmen"|""•šps.wt, "Edelfrauen"|""•šps.t, "vornehme Frau"|"noblewoman"•šps.t, "Prächtige"|""•šps.t, "[ein Krug (im Kult)]"|"[a ritual jar]"•šps.t, "Favoritin"|"favorite"•šps.t, "Statue; Abbild"|""•šps.t, "Vornehme"|""•špsi, "erhaben sein; ausstatten"|""•špss, "Vornehmer"|"noble (an esteemed person)"•špss, "Prächtiger (viele Götter)"|"Shepsy"•špss, "Herrliches; Kostbarkeiten"|"riches; wealth; precious things"•špss, "erhaben; herrlich"|"noble; splendid"•špss, "erhaben sein; prächtig ausstatten"|""•špss.t, "vornehme Dame"|"noblewoman"

Šps.t

"[Nilpferdgöttin]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860381|de Wit, Temple d'Opet, I, 185

root:Šps.w, "Reichtümer"|""•Špsj, "Schepesi (Gott von Hemopolis);"|""•šps, "Grabstein"|"tomb-chapel"•šps, "Statue; Abbild"|"statue; likeness"•šps, "[Pflanze oder Frucht (offizinell)]"|"[a plant (cinnamon?) (med.)]"•šps.j, "[ein Krug]"|"libation vase"•šps.j, "erhaben; herrlich"|"splendid; noble"•šps.w, "Vornehmer"|"noble"•šps.w, "Herrlichkeit; Reichtümer; Opfergaben"|"costly offerings"•šps.w, "Vornehmer"|""•šps.ww, "die Vornehmen"|""•šps.wt, "Edelfrauen"|""•šps.t, "vornehme Frau"|"noblewoman"•šps.t, "Prächtige"|""•šps.t, "[ein Krug (im Kult)]"|"[a ritual jar]"•šps.t, "Favoritin"|"favorite"•šps.t, "Statue; Abbild"|""•šps.t, "Vornehme"|""•špsi, "erhaben sein; ausstatten"|""•špss, "Vornehmer"|"noble (an esteemed person)"•špss, "Prächtiger (viele Götter)"|"Shepsy"•špss, "Herrliches; Kostbarkeiten"|"riches; wealth; precious things"•špss, "erhaben; herrlich"|"noble; splendid"•špss, "erhaben sein; prächtig ausstatten"|""•špss.t, "vornehme Dame"|"noblewoman"

Šps.t-nḫn.t

"Schepeset-nechenet"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707305|RPN I 327.5

•//[C.5]// sn=f Jt jrị.n Šps,t-nḫn,t "His brother It, conceived of Shepsit-the-younger." sawlit:Stele des Remenyankh (Kairo CG 20571)//⟨Stele des Remenyankh (Kairo CG 20571)⟩: [C.5]

•//[D.2]// sn,t=f Šps,t-nḫn,t jrị.t.n J-tj "His sister Shepsit-the-young(er), conceived of Iti." sawlit:Stele des Remenyankh (Kairo CG 20571)//⟨Stele des Remenyankh (Kairo CG 20571)⟩: [D.2]

sawlit

COLLOC: JTJ, "ITJ"|"" • JTJ, "ITI"|"ITI" • SN.T, "SCHWESTER; GELIEBTE"|"SISTER; BELOVED"

2 times

glyphs:X1: 4 times • N35: 4 times • A50: 2 times • S29: 2 times • Aa1: 2 times • G37: 2 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

PN/f: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Šps.t-nsw

"Schepeset-nesu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:401168|Möller, Hierat.Papyrus - Königl. Museen, III, pl. IX (pBerlin 10523, Bm)

•//vs;K1// sn,t Šps,t-nswt ȝḫ=s […] "Die Schwester Schepeset-nisut und die Aches." bbawbriefe:pBerlin 10523 (Bm)//Brieffragment: vs;K1

bbawbriefe

COLLOC: ȝḫ=S, "ACHES"|"AKHES" • SN.T, "SCHWESTER; GELIEBTE"|"SISTER; BELOVED"

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/f: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Šps.t-Ḫwị=f-wj

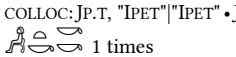
"Cheops ist erhaben (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:850621|Jacquet-Gordon, Domaines, 240

•//[9]// Šps,t-Ḫwị=f-wj "Cheops ist erhaben (Domäne)" bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänen-Beischriften (unterstes Register): [9]

bbawgrabinschriften
1 times
glyphs:G43: 2 times • Aa1: 1 times • I9: 1 times • A50: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Cheops ist erhaben: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Šps.t-kꜣ.w

"Schepset-kau"|"Shepset-kau"|entity_name•person_name|ID:707307|RPN I 327.7

•//[1]// [zꜣ]t=f mryt=f šps̱t-[kꜣw] //[2]// rn=s-nfr jpt "Seine Tochter, seine Geliebte, Schepsetkau, ihr Kosename (ist) Ipet." bbawgrabinschriften:Grabherr mit Familie vor Opferliste//Beischrift Tochter hinter Ehefrau: [1]
•r-ḥ-nswt šps̱t-kꜣw "Die Verwalterin des Königsvermögens Schepsit-kau." bbawgrabinschriften:mittlerer Teil//Beischrift zur Frau: [2]
•[ḥmt]=f [šps̱t]-kꜣ[w] "Seine [Frau Schepsit]-kau." bbawgrabinschriften:Szene A: Fischespeeren//Beischrift kl. weibl. Figur im Boot: [1]
•ḥm-nṯr-ḥwt-ḥrw-nb-nht ⸢šps̱t⸣-[kꜣw] ⸢ḥm-nṯr⸣-nt "Die Priesterin der Hathor, Herrin des Sykomorenheiligtums, Schepsit-[kau], die Priesterin der Neith." bbawgrabinschriften:innerer Türpfosten rechts//Beischrift zur Frau: [2]
•//[2]// zꜣ,t=f Šps,t-kꜣ,w "Seine Tocher Schepset-kau." bbawgrabinschriften:Architrav des [Seschemu], Wien ÄS 7793//Personenbeischriften: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JP.T, "IPET"|"IPET" • JRJ.T, "IRIT"|"IRIET" • ḤM.T-NṮR-NJ.T, "PRIESTERIN DER NEITH"|"PRIESTESS OF NEITH"
 1 times
glyphs:V31: 3 times • A50: 1 times • X1: 1 times
OK & FIP: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
PN/f: 4 times • [PN/f: 1 times • Schepset-kau: 1 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Šps-pw-Ptḥ

"Schepes-pu-Ptah"|"Shepes-pu-Ptah"|entity_name•person_name|ID:400293|RPN I 326.6

•pr-ḫrw n=f m ḫr-nṯr //[2]// smr-wꜥ,tj (j)r(,j)-nfr-ḥꜣ(,t) (j)m(,j)-rᵓ-š,wj-pr-ꜣ //[3]// Šps(j)-p(w)-Ptḥ "Ein Totenopfer für ihn in der Nekropole (nämlich dem) einzigen Freund (des Königs), Hüter des Diadems (und) Vorsteher der beiden Seen des Palastes Shepsipuptah." bbawgrabinschriften:Westwand//9. linker Innenpfosten: [1]
•//K10// jr n=f ḫnꜥ=f //K11// ⸢jmj-rᵓ⸣-sr,w ⸢Nmt⸣-jw Šps-pw-ptḥ Sꜣb≡j //K12// zꜣb-zḥꜣ Wsr-Ptḥ //K13// zḥꜣ-ḥmt.j Ḫwns //K14// ḫrp-ꜥpr-nfr ꜣbdw Mrj-nṯr-Jzzj Nj-ꜥnḫ-Mnw Ḥrw //K15// jmj-rᵓ-⸢jꜣw⸣ //K16// jmj-ḫt-jꜣw N-kꜣ≡j-ꜥnḫ //K17// sḫḏ-sr W3š-kꜣ≡j Ḥtp.n=j Nj-sbk //K18// sḫḏ-ḥmt.j ⸢Šps⸣ "Es handelten für ihn (und) mit ihm der Vorsteher der Ser-Beamten Nemetiu, Schepesipuptach und Sabi, der Seniorschreiber Userptach, der Schreiber des Erzes Hunes, der Leiter der Mannschaft der Rekruten Abedu, Meri-netjer-isesi, Nianchmin und Heru, der Vorsteher der Fremdsprachigen ..., der Unteraufseher der Fremdsprachigen Nikaianch, der Aufseher der Ser-Beamten Waschkai, Hetepeni und Nisobek, der Aufseher über das Erz Schepses ..." bbawfelsinschriften:‹Sinai› Nr. 13//‹Sinai Nr. 13›: K10
•//[1]// (j)m(,j)-ḫt-qs,tj-pr-ꜣ //[2]// Šps-p(w)-Ptḥ "Unteraufseher der Bildhauer des Palastes Schepes-pu-Ptah." bbawgrabinschriften:Südwand//2. Person v.r.: [1]
•//[1]// smr-wꜥ,tj (j)r(,j)-nfr-ḥꜣ,t Šps(j)-p(w)-Ptḥ "Einziger Freund (des Königs und) Hüter des Diadems Shepsipuptah." bbawgrabinschriften:Westwand//7. Scheintürtafel: [1]
•//[1]// smr-wꜥ,tj (j)r(,j)-nfr-ḥꜣ,t Šps(j)-p(w)-Ptḥ "Einziger Freund (des Königs) und Hüter des Diadems Shepsipuptah." bbawgrabinschriften:Westwand//8. unterer Sturzbalken: [1]
bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: JR.J-NFR-ḤḎ.T, "HÜTER DES DIADEMS"|"KEEPER OF THE DIADEM" • SMR-Wꜥ.TJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)" • JM.J-ḪT-QS.TJ-PR-ꜣ, "UNTERAUFSEHER DER BILDHAUER DES PALASTES"|"UNDER-SUPERVISOR OF SCULPTORS OF THE GREAT HOUSE"
OK & FIP: 22 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 21 times • Eastern Desert: 1 times
PN/m: 14 times • Schepes-pu-Ptah: 8 times
ENTITY_NAME: 22 TIMES • PERSON_NAME: 22 TIMES

Šps-pw-Mnw

"Schepes-pu-Min"|"Shepes-pu-Min"|entity_name•person_name|ID:707279|RPN I 326.8

•//[1]// [ḥꜣt]-ꜥ ḫtm-[bjt] smr-[wꜥt] smꜣ-mnw //[2]// m-r-ḥm-nṯr [ḥr-tp]-ᵓ-n-mnw jt-mnw ḫt-mnw //[3]// jmꜣḫw-ḥr-jnpw-ḫnt-zḥ-nṯr //[4]// šps-pw-[mnw] rn=f-nfr //[5]// ḫn-ꜥnḫw "Der Hatia, unteräg. Siegler, Einzige Freund, Priestervorsteher, Stolist des Min, Priestervorsteher, das Große Oberhaupt des Achmim-Gaues, der Vater des Min, Priester/Gefolgsmann des Min, der Versorgte bei Anubis, 'Der vor der Götterhalle ist', Schepes-pu-Min, sein Kosename (ist) Cheni-anchu." bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opferliste//Beischrift zum Grabherrn: [1]
•//[1]// m-r-šmꜥw-m-spꜣwt-[mḥtt] //[2]// šps-pw-mnw rn=f-nfr ḫnj "Der Vorsteher von OÄ in den nördlichen Provinzen Schepes-pu-Min, sein Kosename (ist) Cheni." bbawgrabinschriften:Westseite//Titulatur: [1]
•//[1]// ḫr-tp-ᵓ-n-mnw m-r-šmꜥw //[2]// šps-pw-[mnw] rn=f-nfr ḫnj "Das Große Oberhaupt des Achmim-Gaues, der Vorsteher von OÄ/bzw.der oberäg. Gerste Schepes-pu-Min, sein Kosename (ist) Cheni." bbawgrabinschriften:Nordseite//Titulatur: [1]
•//[1]// smr-wꜥt m-r-ḥm-nṯr smꜣ-mnw //[2]// šps-pw-mnw rn=f-nfr [ḫnj] "Der Einzige Freund, Priestervorsteher, Stolist des Min, [...(weiterer Titel möglich)], Schepes-pu-Min, sein Kosename ist [Cheni]." bbawgrabinschriften:Nordseite//Titulatur: [1]
•//[3]// ḫtm-bjt smr-wꜥt smꜣ-mnw m-r-ḥm-nṯr šps-pw-mnw rn=f-nfr ḫn-ꜥnḫw "Der unteräg. Siegler, Einzige Freund, Stolist des Min, Priestervorsteher Schepes-pu-Min, sein Kosename (ist) Cheni-anchu." bbawgrabinschriften:westlicher Teil//Beischriften zum Grabherrn: [3]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪNJ-ꜥNḪ.W, "CHENI-ANCHU (?)"|"KHENI-ANKHU (?)" • JTJ-MNW, "VATER DES MIN (EIN PRIESTER)"|"FATHER OF MIN (A PRIEST)" • ḪR.J-TP-ᵓ-N-MNW,

"GROSSES OBERHAUPT DES ACHMIM-GAUES"|"GREAT OVERLORD OF THE NOME OF AKHMIM (9TH NOME OF UPPER EGYPT)"
OK & FIP: 21 times
Upper Egypt (South of Assiut): 21 times
PN/m: 21 times
ENTITY_NAME: 21 TIMES • PERSON_NAME: 21 TIMES

Šps-Ḫʿi̯=f-Rʿw

"Chephren ist erhaben (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853010|Jacquet-Gordon, Domaines, 232

•//[1]// Šps-Ḫʿi̯=f-Rʿw "Chephren ist erhaben (Domäne)." bbawgrabinschriften:rechte Türlaibung//Domänenaufzug: [1]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Chephren ist erhaben (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Šps-kꜣ=j

"Schepes-kai"|"Schepes-kai"|entity_name•person_name|ID:707282|RPN I 327.1

•//[1]// ms(,w)=f n ḫ,t=f //[2]// smr ḫrp-ʾḥ Kꜣ(≡j)-m-jb(≡j) //[3]// (j)r(,j-j)ḫ,t-nswt Wr-rwḏ,pl //[4]// (j)r(,j-j)ḫ,t-nswt Kꜣ(≡j)-m-ḥz,t //[5]// (j)r(,j-j)ḫ,t-nswt Nfr-Mꜣʿ,t //[6]// ʿḏ-mr-ṯn,w Kꜣ(≡j)-wḏ-ʿnḫ(≡j) //[7]// sḫḏ-wjꜣ Špss-kꜣ(≡j) //[8]// sḫḏ-wjꜣ N-sḏr-kꜣ "Seine leiblichen Kinder: der Höfling (und) Palastleiter Kai-em-ibi, der Verwalter des Königsvermögens Wer-rudju, der Verwalter des Königsvermögens Kai-em-hezet, der Verwalter des Königsvermögens Nefer-maat, der Verwalter des Wüstenrandes Kai-udj-anchi, der Aufseher der Barke Schepses-kai, der Aufseher der Barke Ensedjer-ka." bbawgrabinschriften:Opferkammer//1. Register v.o.: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: WR-RWḎ.W, "WER-RUDJU"|"" • Kꜣ=J-WḌ-ʿNḤ=J, "KAI-UDJA-ANCHI"|"" • SḤḌ-WJꜣ, "AUFSEHER DER BARKE"|"INSPECTOR OF THE BOAT"
1 times
glyphs:S29: 2 times • A51: 1 times • D28: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Schepses-kai: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

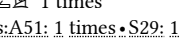
Šps-Ttj

"Teti ist erhaben (Domäne)"|"Teti-is-splendid (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450682|Jacquet-Gordon, Domaines, 472

•//[T129]// Šps-Ttj "'Teti ist erhaben'." bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug (Sz. 21): [T129]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Teti ist erhaben (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Špsj

"Schepesi (Gott von Hemopolis);"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:153800|Wb 4, 449.8-9; LÄ V, 584; LGG VII 67

•ḥʿ⟨n⟩ ḏd=f n=s m≡k ⸢Špsj¹ m-ḫnw pr=j ḏs=j "Dann sagte er zu ihr: "Hier ist Schepsi ('ich') im Innern meines eigenen Hauses!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,8]
•//[9,1]// Wsjr Zpꜣ špsꜣ bꜣ,pl-Jwn,w "Osiris-Sepa, Vornehmer der Bas von Heliopolis" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 142: [9,1]
•//[487]// sbḫ,t ꜣ,nw.t nb,t ḫꜣw,t.pl ꜣ.t ꜣb,t.pl snḏm.t //[488]// špṯ nb jm=s hrw ḫnṯi r ꜣbḏ,w "3. Tor: "Herrin der Opferplatten, mit großen Opferspenden, die es jedem Vornehmen (Gott) in ihr angenehm macht am Tag der Reise nach Abydos"" tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 146: [487]
bbawtempelbib, tb
COLLOC: ZPꜣ, "SEPA"|"SEPA" • BꜣS.W-JWN.W, "DIE BAS VON HELIOPOLIS (GÖTTERGRUPPE)"|"BAS-OF-HELIOPOLIS" • ḪNṮ, "STROMAUF FAHREN; SÜDWÄRTS FAHREN; SICH NÄHERN"|"TO SAIL UPSTREAM; TO TRAVEL SOUTHWARDS"
root:Špṯ.w, "Reichtümer"|""• Špṯ.t, "[Nilpferdgöttin]"|""• špṯ, "Grabstein"|"tomb-chapel"• špṯ, "Statue; Abbild"|"statue; likeness"• špṯ, "[Pflanze oder Frucht (offizinell)]"|"[a plant (cinnamon?) (med.)]"• špṯ.j, "[ein Krug]"|"libation vase"• špṯ.j, "erhaben; herrlich"|"splendid; noble"• špṯ.w, "Vornehmer"|"noble"• špṯ.w, "Herrlichkeit; Reichtümer; Opfergaben"|"costly offerings"• špṯ.w, "Vornehmer"|""• špṯ.ww, "die Vornehmen"|""• špṯ.wt, "Edelfrauen"|""• špṯ.t, "vornehme Frau"|"noblewoman"• špṯ.t, "Prächtige"|""• špṯ.t, "[ein Krug (im Kult)]"|"[a ritual jar]"• špṯ.t, "Favoritin"|"favorite"• špṯ.t, "Statue; Abbild"|""• špṯ.t, "Vornehme"|""• špsi̯, "erhaben sein; ausstatten"|""• špss, "Vornehmer"|"noble (an esteemed person)"• špss, "Prächtiger (viele Götter)"|"Shepsy"• špss, "Herrliches; Kostbarkeiten"|"riches; wealth; precious things"• špss, "erhaben; herrlich"|"noble; splendid"• špss, "erhaben sein; prächtig ausstatten"|""• špss.t, "vornehme Dame"|"noblewoman"
 1 times
glyphs:A51: 1 times • S29: 1 times • Z4: 1 times • Y1: 1 times • A1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

GBez: 2 times • Schepesi (Gott von Hemopolis): 1 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

Špsj

"Schepsi"|"Shepsi"|entity_name•person_name|ID:707267|RPN I 326.15

•//[1.1]// sḫḏ-qd(,w) Špsj //[1.2]// ḥm,t=f mr,yt=f //[1.3]// mjtr,t Nfr-wꜣ,t≡s "Der Aufseher der Bauarbeiter Schepsi und seine Ehefrau, seine Geliebte, die Miteret (Frauentitel) Nefer-wates." bbawgrabinschriften:Scheintürtafel//Beischriften: [1.1]
•//K1// Špsj ḏd n (j)t(j)=f Jj-nḫn-mw,t "Schepsi ist es, der zu seinem Vater Ii-nechen-mut spricht:" bbawbriefe:Inside//⟨TEXT⟩: K1
•//[3.Person]// Špsj "Schepsi." bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften oberes Register: [3.Person]
•//[x+3]// (j)m(,j)-rʾ-(j)⟨⟨m⟩⟩(,j)-ḫt-pr Špsj "Der Vorsteher und Unteraufseher des Haushaltes Schepsi." bbawgrabinschriften:Fragment A (Opfergaben-Bringer)//Personenbeischriften: [x+3]
•//[mittleres Register]// (j)m(,j)-rʾ-sšr Špsj "Der Vorsteher des Leinenzeugs Schepsi." bbawgrabinschriften:Nordwand//Personenbeischriften (östl. Teil): [mittleres Register]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-JM.J-ḤT-PR, "VORSTEHER UND UNTERAUFSEHER DES HAUSHALTES"|"STEWARD AND UNDER-SUPERVISOR OF THE HOUSEHOLD" • JMꜣḤ.W-ḤR-NṮR.W-NB.W, "VERSORGTER BEI ALLEN GÖTTERN"|"REVERED WITH ALL THE GODS" • NFR-WꜢ.T=S, "NEFER-WATES"|"NEFER-WATES"

 2 times
glyphs:A50: 2 times • S29: 2 times • M17: 2 times
OK & FIP: 14 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
Schepsi: 10 times • PN/m: 3 times • (?)PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 14 TIMES • PERSON_NAME: 14 TIMES

Špsj.t

"Schepsit (?)"|"Shepsit (?)"|entity_name•person_name|ID:713857|RPN II 318.24

•//[1]// ḥtp-ḏ nswt wsjr nb-d[ḏw] [nb]-ꜣbḏw //[2]// pr-ḫrw n jmꜣḫwt-[ḥr]-nṯr-ꜥ r-ḫt-nswt ḥm-nṯr-ḥwt-ḥrw //[3]// ḥmt=f //[4]// mryt=f //[5]// wršt-mnw //[6]// špsjt "Ein Opfer, das der König gebe und Osiris, der Herr von Busiris und Herr von Abydos, (nämlich) ein Totenopfer für die Ehrwürdige [bei] dem großen Gott, die Verwalterin des Königsvermögens und Priesterin der Hathor, seine Frau, seine Geliebte, die Wächterin des Min Schepsit." bbawgrabinschriften:Grabherr mit Familie vor Opferliste//Opferformel über und vor Ehefrau: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: WRŠ.T-MNW, "DIE BETRACHTERIN DES MIN (PRIESTERIN)"|"WATCHER OF MIN (A PRIESTESS)" • JMꜣḤ.WT-ḤR-NṮR-ꜥ, "DIE VERSORGTE BEI DEM GROSSEN GOTT"|"REVERED WITH THE GREAT GOD" • ḤM.T-NṮR-ḤW.T-ḤR.W, "PRIESTERIN DER HATHOR"|"PRIESTESS OF HATHOR"
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/f: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Špss

"Schepses"|"Shepses"|entity_name•person_name|ID:400307|RPN I 326.17

•//[T51]// {{_}} Špss "Der {{Titel}} Schepses." bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften zu Gaben/Gabenbringer (Südteil): [T51]
•//[6. Person v.l.]// špss,w-nswt Špss "Der Vornehme des Königs Schepses." bbawgrabinschriften:Basisregister//oberes Spaltregister: [6. Person v.l.]
•//[1]// [...] //[2]// [...] //[3]// ḥm-kꜣ Špss //[4]// ḫtm,w ḥm-kꜣ ꜥnḫ "... der Totenpriester Schepeses; der Siegler und Totenpriester Anch." bbawgrabinschriften:Ostwand//linker Rahmen: [3]
•//[1.Person v.r.]// zḫꜣ,w ḥm-kꜣ Špss "Der Schreiber (und) Totenpriester Schepeses." bbawgrabinschriften:Ostwand//unteres Register: [1.Person v.r.]
•//K10// jr n=f ḥnꜥ=f //K11// ⸢jmj-rʾ⸣-sr,w ⸢Nmt⸣-jw Špss-pw-ptḥ Sꜣb≡j //K12// zꜣb-zḫꜣ Wsr-Ptḥ //K13// zḫꜣ-ḥmt.j ḤIwns //K14// ḫrp-ꜥpr-nfr ꜣbdw Mrj-nṯr-Jzzj Nj-ꜥnḫ-Mnw ḤIrw //K15// jmj-rʾ-⸢jꜣw⸣ //K16// jmj-ḫt-jꜣw N-kꜣ≡j-ꜥnḫ //K17// sḫḏ-sr WꜢš-kꜣ≡j ḤIp.n=j Nj-sbk //K18// sḫḏ-ḥmt.j ⸢Špss⸣ "Es handelten für ihn (und) mit ihm der Vorsteher der Ser-Beamten Nemetiu, Schepesipuptach und Sabi, der Seniorschreiber Userptach, der Schreiber des Erzes Hunes, der Leiter der Mannschaft der Rekruten Abedu, Meri-netjer-isesi, Nianchmin und Heru, der Vorsteher der Fremdsprachigen ..., der Unteraufseher der Fremdsprachigen Nikaianch, der Aufseher der Ser-Beamten Waschkai, Hetepeni und Nisobek, der Aufseher über das Erz Schepses ..." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 13//⟨Sinai Nr. 13⟩: K10
bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: ZḪꜣ.W-ḤMT.J, "SCHREIBER DES KUPFERERZES (?)"|"SCRIBE OF (COPPER) ORE" • HR.W, "HERU"|"HERU" • N.J-SBK, "NI-SOBEK"|"NI-SOBEK"
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Eastern Desert: 1 times
Schepses: 3 times • PN/m: 2 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Špss.t-kꜣ.w

"Schepeseset-kau"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707309|RPN I 327.9

•//[2]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) //[2/3]// ⸢zꜣ⸣-nswt-n-ḥ,t≡f //[3/4]// ⸢ḫr,j-ḥ(ꜣ)b,t⸣-ḥr,j-tp zḫꜣ,w-mḏꜣ,t-nṯr-n-jtj≡f //[5]// sms,w-sn,wt //[6]// smr-wꜥ,tj-n-jtj≡f //[7]// Nb(≡j)-m-ꜣḫ,t //[8]// sn,t=f //[9]// zꜣ,t-nswt-n,t-ḫ,t≡f //[10]// nb,t-jmꜣḫ-ḫr-nṯr-ꜥ //[11]// Špss,t-kꜣ,w "Der Iri-pat, leiblicher Königssohn, oberster Vorlesepriester, Schreiber des Gottesbuches seines Vaters, Ältester des Senut-Heiligtums, Einziger Freund seines Vaters, Nebi-em-achet und seine Schwester, die leibliche Tochter des Königs, die Herrin der Ehrwürdigkeit beim großen Gott Schepeseset-kau." bbawgrabinschriften:Südwand//Inschriftenrest (Szenentitel, Titelreihe und Name): [2]
•//[Tochter hinter Grabherrn]// zꜣ,t=f Špss,t-Kꜣ,w "Seine Tochter Schepeseset-kau." bbawgrabinschriften:unterer Architrav//Personenbeischriften:

Špss.t-k³.w

[Tochter hinter Grabherrn]
•//[linke Person:1]// [z³,t]-nswt-n,t-ḥ,t=f //[linke Person:2]// […] jrị jtj=s //[linke Person:3]// […] [Špss,]t-k³,w "Die leibliche Tochter des Königs, tun/machen … ihr Vater … Schepeseset-kau." bbawgrabinschriften:Ostwand//südliche Personenbeischriften: [linke Person:1]
•//[1]// […] [z³,t-nswt-]n,t-ḥ,t=f //[2]// […] [Špss,t-]k³,w "… die leibliche Königstochter … [Schepeseset]-kau." bbawgrabinschriften:Fragment (2)//⟨Fragment (2)⟩: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: SMR-W'.TJ-N-JTJ=F, "EINZIGER FREUND SEINES VATERS"|"SOLE COMPANION OF HIS FATHER" • Z³.T-NSWT-N.T-Ḥ.T=F, "LEIBLICHE TOCHTER DES KÖNIGS"|"KING'S DAUGHTER OF HIS BODY" • ZḤ³.W-MḎ³.T-NṮR-N-JTJ=F, "SCHREIBER DES GOTTESBUCHES SEINES VATERS"|"SCRIBE OF THE GOD'S BOOK OF HIS FATHER"
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Schepeseset-kau: 3 times • Schepeseset-Kau: 1 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Špss-ʒḫ.tj

"Schepses-Achti"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:852353|Hassan, Giza III, fig. 84

•//[1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-mw,t-nswt (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt //[2]// Špss-ʒḫ,tj //[3]// ḥm,t=f Jtj "Der Aufseher der Priester der Königsmutter und Verwalter des Königsvermögens Schepses-Achtj und seine Frau Iti." bbawgrabinschriften:Scheintür des Schepses-Achtj//Scheintürtafel: [1]
•qrs.t=f m ḥr(,t)-nṯr jmn,t(j).t jʒwị nfr Špss-ʒḫ,tj "Er möge begraben werden in der westlichen Nekropole, indem er schön alt ist, (nämlich) Schepses-Achtj." bbawgrabinschriften:Scheintür des Schepses-Achtj//rechter Außenpfosten: [1]
•//[1]// Špss-ʒḫ,tj "Schepeses-Achtj." bbawgrabinschriften:Scheintür des Schepses-Achtj//Türrolle: [1]
•//[1]// jmɜ̯ḫ,w-ḥr-nṯr-ʿ³ Špss-ʒḫ,tj "Der Versorgte beim großen Gott Schepses-Achtj." bbawgrabinschriften:Scheintür des Schepses-Achtj//unterer Sturzbalken: [1]
•qrs.t=f m ḥr(,t)-nṯr jmn,t(j).t jʒwị nfr Špss-ʒḫ,tj "Er möge begraben werden in der westlichen Nekropole, indem er schön alt ist, (nämlich) Schepses-Achtj." bbawgrabinschriften:Scheintür des Schepses-Achtj//linker Außenpfosten: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: SḤḎ-ḤM.W-NṮR-MW.T-NSWT, "AUFSEHER DER PRIESTER DER KÖNIGSMUTTER"|"" • JTJ, "ITI"|"ITI" • JʒWḮ, "ALT SEIN"|"TO GROW OLD; TO BE OLD"
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Schepses-Achti: 5 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Špss-nswt

"Schepses-nisut"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707270|RPN I 326.20

•//[1]// sḥḏ-(j)r(,w-j)ḫ(,t)-nswt-pr-ʿ³ //[2]// Špss-nswt "Der Aufseher der Vermögensverwalter des Königs (im Palast) Schepses-nisut." bbawgrabinschriften:Doppel-Statuette des Schepses-nisut und der Neferet-iues//Inschrift (linke Thronseite): [1]
•//[1]// Špss-nswt "Schepses-nisut." bbawgrabinschriften:Doppel-Statuette des Schepses-nisut und der Neferet-iues//Inschrift (Frontseite, rechts): [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: SḤḎ-JR.JW-JḤ.T-NSWT-PR-ʿ³, "AUFSEHER DER VERMÖGENSVERWALTER DES KÖNIGS (IM) PALAST"|"INSPECTOR OF CUSTODIANS OF PROPERTY OF THE KING IN THE PALACE"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Schepses-nisut: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Špss-Ḥw.t-Ḥr.w

"Schepses-Hathor"|"Schepses-Hathor"|entity_name•person_name|ID:707271|RPN I 326.22

•//[B]// z³,t=f Špss-Ḥw,t-Ḥr,w "Seine Tochter Schepses-Hathor." bbawgrabinschriften:linke Türlaibung//⟨Inschriften⟩: [B]
bbawgrabinschriften
COLLOC: Z³.T, "TOCHTER"|"DAUGHTER" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Schepses-Hathor: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Špss-Ḥnm.w

"Schepses-Chenemu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710322|RPN I 429.14

•//[2]// z³b-[ʕ_?] Špss-Ḥnm,w "… Schepses-Chnum." bbawgrabinschriften:Westwand//2. Register v.u.: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: _, "[TITEL ODER EPITHETON]"|""
 1 times
glyphs:S29: 2 times • E11: 1 times • A51: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
PN/?: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Špss-Zkr

"Schepses-Sokar"|"Schepses-Sokar"|entity_name•person_name|ID:852724|Hassan, Giza, VI.3, 23, fig 17

•//[1]// […] ḥ(ʔ)b nb rˁw-nb ḥm-kꜣ [Špss-]Zkr "(Opfergabe zu) … jedem Fest, täglich, (dem) Totenpriester [Schepses]-Sokar." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//oberer Sturzbalken: [1]

•//[1]// Špss-Zkr "Schepses-Sokar." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//Scheintür-Tafel: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤBB, "FEST"|"FESTIVAL" • ḤM-Kꜣ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)" • RˁW-NB, "JEDEN TAG; TÄGLICH"|"EVERY DAY; DAILY"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Schepses-Sokar: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Špss-Kꜣ=j-m-nfr.t

"Das Herrlich sein des Kai-em-neferet (Domäne)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:852118|Jacquet-Gordon, Domaines, 285

•//[17]// Špss-Kꜣ(=j)-m-nfr,t "Das Herrlichsein des Kai-em-nofret." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug (1. Register v.u.): [17]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Das Herrlich sein des Kai-em-neferet (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Špss-kꜣ=f

"Schepseskaf"|"Shepseskaf"|entity_name•kings_name|ID:852530|Beckerath, Königsnamen, IV, 7

•//[weitere Schriftzeichen]// Šp[ss-kꜣ=f] […] mr[,yt]=[f] […] "Schepses-Kaf … [seine] Geliebte …" bbawgrabinschriften:Fragment (2)//Name+Titel: [weitere Schriftzeichen]

bbawgrabinschriften

COLLOC: MR.YT, "DIE GELIEBTE"|"THE BELOVED (OF)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Schepseskaf: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Špss-kꜣ=f-ˁnḫ.w

"Schepses-kaf-anchu"|"Schepses-kaf-anchu"|entity_name•person_name|ID:852876|Hassan, Giza, VI.3, fig.40

•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt zꜣ,w-Srq,t-pr-ꜣ wˁb-nswt (j)m(,j)-rˀ-ḥm(,w)-kꜣ ˁnḫ-Špss-kꜣ=f "Der Verwalter des Königsvermögens, Zauberer der Selqet des Palastes, Wab-Priester des Königs und Vorsteher der Totenpriester Anch-Schepseskaf." bbawgrabinschriften:zentrale Scheintür//linker Innenpfeiler: [1]

•//[1]// […] ˁnḫ-[Špss-kꜣ=f] "Der … Anch-Schepseskaf." bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//Scheintür-Tafel: [1]

•//[1]// […] ⸢nḫ⸣-[Špss-kꜣ=f] […] "… Anch-[Schepseskaf] …" bbawgrabinschriften:zentrale Scheintür//Scheintürtafel: [1]

•//[Text 5.9a]// […] ⸢nḫ⸣[-Špss-kꜣ=f] […] "… Anch-[Schepseskaf] …" bbawgrabinschriften:Objekt 25-12-48//⟨Text⟩: [Text 5.9a]

•//[Text 5.12]// ⸢nḫ-Špss-kꜣ=f⸣ "Anch-Schepseskaf." bbawgrabinschriften:Objekt 25-12-139//⟨Text⟩: [Text 5.12]

bbawgrabinschriften

COLLOC: Zꜣ.W-SRQ.T-PR-ꜣ, "ZAUBERER DER SELQET DES PALASTES"|"" • JM.J-Rˀ-PR-ḤW.T-ꜣ.T, "VORSTEHER DES GROSSEN GUTES"|"STEWARD OF THE GREAT ESTATE" • JR.J-JḤ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"

3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 13 times • A50: 7 times • S34: 7 times • I9: 7 times • D28: 6 times • N35: 3 times • Aa1: 3 times • A51: 1 times

OK & FIP: 38 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 38 times

Anch-Schepseskaf: 37 times • Schepses-kaf-anchu: 1 times

ENTITY_NAME: 38 TIMES • PERSON_NAME: 38 TIMES

Špss-kꜣ.w

"Schepses-kau"|"Schepses-kau"|entity_name•person_name|ID:852878|Hassan, Giza, VI.3, fig.41

•//[2]// zꜣ=s (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Špss-kꜣ,w "Ihr Sohn, der Verwalter des Königsvermögens Schepes-kau." bbawgrabinschriften:Ostseite//Personenbeischriften: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JR.J-JḤ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY" • Zꜣ, "SOHN; ENKEL"|"SON" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Schepes-kau: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Špt-jb

"Der mit unzufriedenem Herzen"|"with angry heart (enemies)"|entity_name•gods_name|ID:500059|Wb 4, 453.16; LGG VII, 68 f.

• sjd=k n,t⟨j.w⟩ jm,j.w.pl=sn ///[68]// jr{r}.y.w=n jr̤i̯.w.pl ///[69]// sbj,t {jn}⟨m⟩ {jr}⟨ʒ⟩kr,w ///[70]// šms.pl n špt-jb pn "(Und) du sollst die zur Ruhe bringen, die darinnen sind, die wir geschaffen haben, die (aber) eine Rebellion angezettelt haben, die Erdgötter nämlich, die Gefolgsleute dieses (Dämons) 'Mit unzufriedenem Herzen'." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩///⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [67]

sawlit

COLLOC: SBJ.T, "EMPÖRUNG"|"HOSTILITY" • SJD̤I, "DEMÜTIGEN; ZUR RUHE BRINGEN"|"TO MAKE POWERLESS" • ʒKR.YW, "AKERIU (SCHLANGEN ALS ERDGÖTTER)"|"AKERIU (SERPENTS AS EARTH GODS)"

1 times

glyphs:N37: 1 times • Q3: 1 times • X1: 1 times • K4: 1 times • D54: 1 times • F34: 1 times • Z1: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Bez. des Feindes]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Šptj

"Schepti"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707283|RPN I 327.10

• ///[1]// jtj-nṯr ʕn? zḫʒ(,w)-ḥw,t-nṯr Ḥr,w-p(ʒ)-n-ʒs,t pʒ-n-jh,y n ///[2]// ḥr,j-qrˁ,y.pl Špt m ʿnḫ-wḏʒ-s(nb) m ḥz(w),t Jmn-Rˁw nswt-nṯr.pl ///[3]// pʒy=k nb nfr "Der Gottesvater und Schreiber des Tempels vom (Gott) 'der des Lagers' Hor-pa-en-Aset an den Obersten der Schildträger Schepet: In Leben-Heil-und-Gesundheit und in der Gunst des Amun-Re, deines vollkommenen Herrn." bbawbriefe:pStrasburg 33//Brief des Hor-p(a)en-Aset an Schepti: [1]

• ///[Adresse]// jtj-nṯr zḫʒ(,w)-ḥw,t-nṯr Ḥr,w-p(ʒ)-n-ʒs,t n ḥr,j-qr,y.pl Šp[t] "Der Gottesvater und Schreiber des Tempels Hor-pa-en-Aset an den Obersten der Schildträger Schepet" bbawbriefe:pStrasburg 33//Brief des Hor-p(a)en-Aset an Schepti: [Adresse]

bbawbriefe

COLLOC: ḤR.J-QRˁ.W, "VORSTEHER DER SCHILDTRÄGER"|"" • ḤR.W-Pʒ-N-ʒS.T, "HOR-PA-EN-ASET"|"" • ZḤʒ.W-ḤW.T-NṮR, "TEMPELSCHREIBER"|"SCRIBE OF THE TEMPLE"

TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Schepet: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Šf

"Der Ansehnliche"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:154040|Wb 4, 456.9; LGG VII, 69

root:Šf.t, "Angesehene"|""• Šfšf.tj, "Angesehener"|""• šf, "[Art kleiner Vögel]"|"[a bird (metaph., for enemy)]"• šf, "Ansehen"|"respect (?); honor (?)"• šf, "widderköpfig; ansehnlich"|""• šf.yt, "Ansehen"|"majesty; respect"• šf.yt, "Wahrheit"|"[synonym for maat]"• šf.ytj, "Angesehener"|"respected one"• šf.t, "Widder (ovis longipes aeg.)"|"ram (of Amun, of Khnum)"• šf̤, "respektieren; achten"|"respect"• šfšf.t, "Widder"|"ram's head"• šfšf.t, "Ansehen"|"respect; awe"• šfšfy.tj, "Angesehener"|"greatly-respected one"

Šf.yt

"[weinerzeugende Landschaft]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:154100|Wb 4, 459.15-16; LGG VII, 73

Šf.t

"Angesehene"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500617|Hornung, Amduat I, 119; LGG VII, 71

root:Šf, "Der Ansehnliche"|""• Šfšf.tj, "Angesehener"|""• šf, "[Art kleiner Vögel]"|"[a bird (metaph., for enemy)]"• šf, "Ansehen"|"respect (?); honor (?)"• šf, "widderköpfig; ansehnlich"|""• šf.yt, "Ansehen"|"majesty; respect"• šf.yt, "Wahrheit"|"[synonym for maat]"• šf.ytj, "Angesehener"|"respected one"• šf.t, "Widder (ovis longipes aeg.)"|"ram (of Amun, of Khnum)"• šf̤, "respektieren; achten"|"respect"• šfšf.t, "Widder"|"ram's head"• šfšf.t, "Ansehen"|"respect; awe"• šfšfy.tj, "Angesehener"|"greatly-respected one"

Šf-bd.t

"[Fest]; [Monatsname]; [1. Monat der Peret-Jahreszeit]"|"[a month]; Tybi (1st month of the peret-season in Ptol. texts)"|entity_name•artifact_name|ID:550178|Wb 4, 454.17; Wilson, Ptol. Lexikon, 1005

• ///[7a]// šf-bd,t ///[7b]// ʒbd 4 (ʒḫ,t) sw 9 _ "(Monat) „Quellen des Emmers“ – Monat 4 (der Achet-Jahreszeit), Tag 9 – Ditto(?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] Kalender: [7a]

sawmedizin

COLLOC: ʒḪ.T, "ACHET-JAHRESZEIT (ÜBERSCHWEMMUNGSZEIT)"|"AKHET-SEASON (INUNDATION)" • ʒBD, "MONAT; MONATSDIENST"|"MONTH" • SW, "ZEIT; ZEITPUNKT; TERMIN; MONATSTAG"|""

1 times
glyphs:N37: 1 times • I9: 1 times • M34: 1 times • X1: 1 times • Z1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Monatsname]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Šf-ḥr

"Schef-her"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500313|Hornung, Pfortenbuch I, 260; II, 182

Šfw

"Schefu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707285|RPN I 327.12

•//[1]// [z3]=[f] [ʾsms,w?] [zḫ3,w-]gs-dp,t Šf{3}w "Sein ältester Sohn, der Schreiber des Schutzes Schefu." bbawgrabinschriften:Grabherr mit Gabenbringern//vor Sohn: [1]
•//[1]// z3=f ⸢ḥr,j-ḥ(3)b(,t)⸣¹ [zḫ3,w-]gs-dp,t Šf{3}w "Sein Sohn, der Vorlesepriester und Schreiber des Schutzes Schefu." bbawgrabinschriften:hinterer Sohn//Beischrift: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ZḪ3.W-GS-DP.T, "SCHREIBER DES SCHUTZES"|"" • Z3, "SOHN; ENKEL"|"SON" • SMS.W, "ÄLTESTER; ÄLTERER"|"OLDEST; OLDER"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Schefu: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Šfšf.tj

"Angesehener"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860612|LGG VII, 73

root:Šf, "Der Ansehnliche"|""•Šf.t, "Angesehene"|""•šf, "[Art kleiner Vögel]"|"[a bird (metaph., for enemy)]"•šf, "Ansehen"|"respect (?); honor (?)"•šf, "widderköpfig; ansehnlich"|""•šf.yt, "Ansehen"|"majesty; respect"•šf.yt, "Wahrheit"|"[synonym for maat]"•šf.ytj, "Angesehener"|"respected one"•šf.t, "Widder (ovis longipes aeg.)"|"ram (of Amun, of Khnum)"•šfi, "respektieren; achten"|"respect"•šfšf.t, "Widder"|"ram's head"•šfšf.t, "Ansehen"|"respect; awe"•šfšfy.tj, "Angesehener"|"greatly-respected one"

Šfd.w

"Erfasste"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500482|Roulin, Livre de la Nuit I, 202; II, 73; LGG VII, 74

root:šfd, "fassen, packen; (jmdn.) verhaften"|"to grasp; to sieze"•šfd, "[Gefäß]"|""•šfd.w, "Papyrus (als Schreibmaterial); Buchrolle"|"sheet of papyrus; sroll of papyrus"•šfdy.t, "Bahre"|"bier"

Šm.tj

"Wandelnder"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500130|Wb 4, 467.8-10; LGG VII, 77

root:jssm, "[unklar]"|""•nšm.y, "Ausfluss"|"discharge (med.)"•Sšm, "[ein Dekan]"|"leader (a decan)"•Sšm, "[ein Gewässer im 7. Gau von U.Äg.]"|"[a body of water in the 7th nome of Lower Egypt]"•sšm, "Leitung; Anweisung; Verhalten"|"guidance; state of affairs; conduct"•sšm, "Verteilung; Spezifizierung; Ausgaben"|"division; specification"•sšm, "Wesen"|"manifestation (of a god); nature (of a god)"•sšm, "Tupfer"|"swab"•sšm.yt, "[2. Tagesstunde]"|"[2nd hour of the day]"•sšm.w, "Leitender"|"leader (a god)"•sšm.w, "Bild; Kultbild; Ebenbild"|"statue; image; likeness"•sšm.w, "Begleitung; Gefolge"|"retinue"•sšm.w, "Führer; Leiter"|"leader; guide"•sšm.w, "[Substantiv]"|""•sšm.wt, "Führerin (Uräusschlange, Göttinnen)"|"leader; guide (uraeus, goddesses)"•sšm.wt, "Uräusschlange"|""•sšm.wt, "Leiterin"|""•sšm.t, "Leitung; Weisung; Durchführung; Berechnung (math.)"|"guidance; proof (math.)"•sšm.t, "[Mondauge]"|"(lunar?) eye"•sšm.t, "[Barke]"|""•sšmi, "führen; leiten"|"to lead; to guide"•s3(r'), "geschwätzig sein"|""•šm, "Diener (einer Gottheit)"|""•šm.y, "Gang (im Tempel); Tempel"|"corridor (in a temple)"•šm.yt, "Pfahl"|"stake; palisade"•šm.w, "Wasserweg"|"waterway"•šm.w, "[eine Art Zaubersprüche]; Omen; Orakel"|""•šm.w, "[eine Personenbezeichnung]"|""•šm.wj, "Beine; Gehwerkzeuge"|""•šm.t, "Schritt; Gang; Geschäft"|"walking; gait; business"•šm.t, "Weg (zu Lande, am Himmel)"|""•šm.t, "[Gang mit Statuen]"|""•šmy, "Scheune"|"storehouse"•šmi, "gehen; durchziehen"|"to go; to traverse"•šmw, "der Gang; das Gehen"|"movements"•šmm.t, "Straße; Durchgang"|"street"•šmm.t, "Pferdestall; Speicher"|"stable; storehouse"•šmšm.t, "[Pflanze]"|"hemp"•ṯmṯm, "[eine Pflanze (Sesam?)]"|""

Šm-jy

"Der geht und kommt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:877016|LGG VII, 74

Šm-nb-pr-nb-m-ḫr.t-nṯr

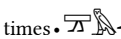
"Jeder der hineingeht in und heraus kommt aus der Nekropole (Götter o. Geister der Verstorbenen)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851243|LGG VII, 75 b

•//1,25// j Šmi-nb-pri-nb-m-ḫr,t-nṯr ""Oh jeder, der (hinein)geht (in) und jeder, der herauskommt aus der Nekropole!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 1,25
•//4,1a// […] Wr-ḫrp-ḥmw,t Stm jri qbḥ snṯr n //4,1// n3 Jm3ḫ.pl-šps-n,tj-ḥr,t-nṯr //4,2// Šmi-nb-pri-nb-m-ḫr,t-nṯr //4,3// n3 Nṯr.pl-jm,j.pl-ḫt-w'b,t-s'q-Wsjr-r-ḫr,t-nṯr //4,4-5// Wr.w.pl-ʿḥ,t Wr.w.pl-Jwnw-jm,j.pl-Ḥw,t-Skr-m3ʿ-jmn.pl-m-Štȝ,t-ʿȝ.t-m-Jnbw-ḥḏ "Der Hohepriester von Memphis (und) der

Sem-Priester vollziehen Libation (und) Weihräuchern für: die verehrungswürdigen Ehrwürdigen, die in der Nekropole sind; jeden, der (hinein)geht (in) und jeden, der herauskommt aus der Nekropole; die Götter, die die Aufsicht über die Balsamierungsstätte haben (und) die Osiris in die Nekropole eintreten lassen; die Großen des Palastes, die Großen von Heliopolis, die im Sokartempel sind (und) die Verborgene (Dinge) sehen in der großen Krypte in Memphis." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 4,1a

bbawtotenlit

COLLOC: JMꜢḤ.W-ŠPS.W-N.TJ-(M)-ḪR.T-NṮR, "DIE VEREHRUNGSWÜRDIGEN EHRWÜRDIGEN IN DER NEKROPOLE (GÖTTER O. GEISTER DER VERSTORBENEN)"|"" • NṮR.W-JM.JW-Ḫ.T-WʿB.T-SʿQ-WSJR-R-ḪR.T-NṮR, "DIE GÖTTER, DIE DIE AUFSICHT ÜBER DIE BALSAMIERUNGSSTÄTTE HABEN UND DIE OSIRIS IN DIE NEKROPOLE EINTRETEN LASSEN"|"" • WR.W-ʿḤ.T, "DIE GROSSEN DES PALASTES"|""

1 times •  1 times

glyphs:X1: 8 times • G17: 4 times • D54: 4 times • V30: 4 times • D21: 4 times • N40: 2 times • O1: 2 times • Z1: 2 times • R8: 2 times • T28: 2 times • N25: 2 times • Z4: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Jeder der hineingeht in und heraus kommt aus der Nekropole (Götter o. Geister der Verstorbenen): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Šmꜣ

"[Gott des 25. Mondmonatstages]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:154560|Wb 4, 470.6; LGG VII, 78

Šmꜣ

"Schema"|"Shema"|entity_name•person_name|ID:707292|RPN I 327.19

• wn.ʕn?=(j) m pr.pl n.w Mḥ,tj ḫtm.n=(j) pr.pl-ḥḏ=f //[4]// m ⸢ḏw¹ pf n(,j) pr Ḥr,w n(,j) ḫtjw ⸢mfkꜣ,t¹ [rmn.n]=(j) mfkꜣ,t jm m ḫt,t n.t pr //[5]// Šmꜣ "When I was in the houses of the Northerner, I sealed up his treasuries on that mountain of the house of the Horus of the Terrace of turquoise, [having taken (?)] turquoise thence from the mine of the house of Shema." sawlit:Stele des Khety (Kairo JE 45058)//‹Stele des Khety (Kairo JE 45058)›: [3]

• jw gr ḥꜣb ḫꜣ,t(j)-ʿ ḫtm-bjt smr-wʿ,t(j) [...] //K3// ḫꜣ,t(j)-ʿ (j)m(,j)-rᵓ-šmʿ(,w) šmꜣ r wḫꜣ ṯrw n mr,t n mj qd=s zp [...] "Es hat der Bürgermeister und Einzige Freund ...geschickt (dem) Bürgermeister und Vorsteher v.OÄ Schema um die Ocker-Farbe für die Arbeiter zu holen ohne ....(?) Mal." bbawbriefe:pStraßburg Be&f//Brieffragment: K2

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: MḤ.TJ, "MEHTI"|"" • ḤW.TT, "STEINBRUCH (MIT SAALARTIGEN AUSHÖHLUNGEN)"|"MINE; QUARRY" • MFKꜢ.T, "TÜRKIS"|"TURQUOISE"

1 times

glyphs:N37: 1 times • U1: 1 times • G1: 1 times • A4: 1 times

MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

PN/m: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Šmꜣ

"Schema"|"Shema"|entity_name•person_name|ID:713864|RPN II 318.30

•//[E.3]// ḫm-nsw Šmꜣ "The royal servant, Shema." sawlit:Stele des Montuhotep (Cambridge E.9.1922)//‹Stele des Montuhotep (Cambridge E.9.1922)›: [E.3]

sawlit

COLLOC: ḤM-NSWT, "DIENER DES KÖNIGS"|""

1 times

glyphs:N37: 1 times • U1: 1 times • G1: 1 times • D54: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Šmꜣ.yw

"[Krankheitsdämonen]"|"disease-demons"|entity_name•gods_name|ID:154600|Wb 4, 471.1-6; Lesko, Dictionary III, 150; LGG VII, 78 f.

•//[5]// ‹jw› sʿḏ?ꜣ,w=f r ḫr,j šmꜣm,wyt=f grḥ "Der, den er erzittern läßt (?), wird zu einem, der von seinen (des Königs) Wanderdämonen befallen ist. (Pause: Strophenende)" sawlit:‹08. ›oAshmolean 1938.912//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [5]

•jw sʿḏ?[ꜣ,w]=[f] //[2,10]// [r] [ḫr,j] [šmꜣm,wy]=[f] "Der, den er erzit[tern läßt (?), wird zu einem, der von seinen (des Königs) Wanderdämonen befallen ist.]" sawlit:‹03. ›pLouvre E 4864//Recto: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [2,9]

•//[1,11]// [...] ⸢mw,t¹=j sꜣw r=w šmꜣ[.y.pl] pꜣy.pl sp-2 "". . . meine Mutter, beschütze (mich) vor ihnen, den Herumirrenden (und) Herumfliegenden (Krankheitsdämonen) - zwei Mal (sagen) - !"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [1,11]

•j Ḥʿpj yʿi̯=k šmꜣ,y.pl=f ""Oh Hapi (Nilwasser), mögest du die Krankheitsverursacher an ihm wegwaschen!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [1,3]

•Mꜣjdy,t ꜣ Šjw,t ḫr (j)ḫ,t ḫr sḫrjw n=f //[x+2,15]// Šmꜣ.pl=f "Matit aber, die 'Sau', ist über der Reliquie (und) vertreibt für ihn die seinetwegen 'Umherirrenden' (Dämonen)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+2,14]

bbawtempelbib, sawlit
COLLOC: Pꜣ.YW, "DIE FLIEGENDEN"|"" • MꜣTJ.T, "MATIT (GÖTTIN DES 12. GAUS VON O.ÄG.)"|"MATIT (GODDESS OF THE 12TH NOME OF UPPER EGYPT)" • ŠꜣJ.T, "DIE SAU"|""
root:Šmꜣ.yw, "Unstete"|""• šmꜣ, "Landfremder; Wanderer; Vagabund; Nomade"|"foreigner (i.e., a non-Egyptian); wanderer"• šmꜣ, "wandern; umherziehen; umherstreunen"|""• šmꜣ.y, "Fremdartigkeit; Anomalie (eine Krankheitserscheinung)"|"oddity; anomaly (med.)"• šmꜣ.w, "Elend"|"distress"• šmꜣ.w, "Blume"|"flowers"
(N37-U1-G1-G17-M17-M17-F37E-Z2): 1 times • (N37-U1-G1-G17-F37B-T33A-Z2): 1 times
glyphs:N37: 3 times • U1: 3 times • G1: 3 times • G17: 3 times • M17: 2 times • Z2: 2 times • F37E: 1 times • F37B: 1 times • T33A: 1 times
NK: 2 times • unknown: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein Krankheitsdämon]: 2 times • [Krankheitsdämonen]: 2 times • Die Umherirrenden (Dämonen): 1 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • GODS_NAME: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

Šmꜣ.yw

"Unstete"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500480|Roulin, Livre de la Nuit I, 200; II, 72; LGG VII, 78 f.
root:Šmꜣ.yw, "[Krankheitsdämonen]"|"disease-demons"• šmꜣ, "Landfremder; Wanderer; Vagabund; Nomade"|"foreigner (i.e., a non-Egyptian); wanderer"• šmꜣ, "wandern; umherziehen; umherstreunen"|""• šmꜣ.y, "Fremdartigkeit; Anomalie (eine Krankheitserscheinung)"|"oddity; anomaly (med.)"• šmꜣ.w, "Elend"|"distress"• šmꜣ.w, "Blume"|"flowers"

Šmꜣ.yt

"Schemayt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:154620|Wb 4, 471.10-11

Šmꜣ.t

"Schemat (?)"|"Shemat (?)"|entity_name•person_name|ID:707297|RPN I 327.23
• jw ḫm //vs;K4// ḏd.n (j)r(,j)-mḏꜣ,t wn.n=j js [...] //vs;K5// j (j)m(,j)-rʾ-pr Mḫw zꜣ smr-wʿ,t(j) Sꜣb.n-j rʾ-pw //vs;K6// [...] Šmꜣ,t nt jm [...] //vs;K7// [...] n (j)r(,j)-mḏꜣ,t "Aber der Sekretär sagte: Da ich bin (?) ... der Gutsvorsteher Mechu's Sohn der Einzige Freund Sabni, oder ... Semat(PN) ... dort ... [ein PN?] des Sekretärs." bbawbriefe:pStraßburg Cb//Brieffragment: vs;K3
bbawbriefe
COLLOC: JR.J-MḌꜣ.T, "SCHREIBERGEHILFE; SEKRETÄR; ARCHIVAR"|"" • SꜣB.N-J, "SABEN-I"|"SABEN-I" • MḪW, "MECHU"|"MEKHU"
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/(unsicher): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Šmꜣ.t-ꜣḫ.w

"Wandernde der Achs"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:501006|LGG VII, 79 f.

Šmꜣj

"Schemai"|"Shemai"|entity_name•person_name|ID:707294|RPN I 327.20
• pr,t-ḫrw n,j.t ḥꜣ,tj-ʿ Šmꜣj //[3]// sḫḏ-ḫm,w-nṯr-Mn-ʿnḫ-Nfr-kꜣ-Rʿw ḫw,t(j)-ꜣ,t ḫtm(,tj)-bj,t(j) ḥr,j-tp-ꜣ-(n-)Tꜣ-wr //[4]// ḥqꜣ-ḫw,t smr-wʿ,tj ḥr,j-tp-ꜣ-(n-)ꜣtf,t ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)-mꜣᶜ jm,j-jb-n-nb≡f //[5]// jmꜣḫ,ꜥw-ḫr-ꜣMꜣtj,t ⟨jmꜣḫ,w-⟩ḫr-nṯr-ꜥ[ʕꜣʔ]ꜥ Dʿw rn=f nfr Šmꜣj "Eon Totenopfer gehörig dem Hatia (Rangtitel) Schemai, dem Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Das Leben des Neferkare dauert, Angehöriger des großen Hauses, Siegler des Königs von Unterägypten, großes Oberhaupt des Thinitischen Gaues, Gutsverwalter, einziger Freund (des Königs), großes Oberhaupt von Atfet, wahrer Vorlesepriester, Liebling seines Herrn, Versorgter bei Matit, der Versorgte beim großen Gott Djau, sein Kosename ist Schemai." bbawgrabinschriften:Ostwand//linke Opferformel: [2]
•//[K1]// ḫtmw-bj,tj smr-wʿ,tj ḫrj-ḥꜣb,t Mrj //[K4]// šps-nsw,t jmj-rʾ-jꜣw Smꜣ≡j //[K2]// šps-nsw,t jmj-rʾ-jꜣw Sn,nw //[K3]// zꜣ=f Ḫnmj "Der Königssiegler und Einzige Freund, der Vorlesepriester Meri. Der Königsnoble und Vorsteher der Fremdsprachigen Schemai. Der Sohn des Königsnoblen und Vorstehers der Fremdsprachigen Sennu - sein Sohn Chenemi." bbawfelsinschriften:Sehel 001 C//⟨TEXT⟩: [K1]
•[...] k skꜣ.n Mmj pn //K10// r-gs smr (j)m(,j)-rʾ-ḫm-nṯr M[_] [...] ꜥJwꜥ-mjtrw //K11// ḫr-ḫr-n(,j) smr-wʿ,t(j) Šmꜣj sk smr-wʿ,t(j) Sn-kꜣ,w //K12// jy r spꜣ,t tn "... welches dieser Memi beackerte an der Seite dieses hohen-Beamten und Priestervorstehers M(...) (in) Iumitru unter der Aufsicht des Einzigen Freundes Schema, als der Einzige Freund Senkau zu diesem Bezirk gekommen war." bbawbriefe:pTurin CG 54002//Brief über Ackerbestellung: K9
•//[x+3]// [...] [Š]mꜣj "... (sein Kosename ist) Schemai." bbawgrabinschriften:Mittelteil (Grabherr und Sohn)//rechte Person: [x+3]
•Ḫwi,n-Ḫnm,w-j zꜣ Šmꜣ,y "Schemai, Sohn des Chui-en-Chenemu-i" bbawarchive:No. 105/209 (388)//⟨TEXT⟩: [2:2]
bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤR.J-ḤḂB.T-Mꜣᶜ, "WAHRER VORLESEPRIESTER"|"TRUE LECTOR PRIEST" • ḤR.J-TP-ꜣ-N-Tꜣ-WR, "GROSSES OBERHAUPT DES THINITISCHEN GAUES"|"" • ḤQꜣ-ḤW.T, "GUTSVERWALTER"|"ESTATE MANAGER"
OK & FIP: 15 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times
Schemai: 14 times • PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 15 TIMES • PERSON_NAME: 15 TIMES

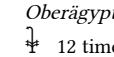
Šmyk

"Schemyk (Land in Nubien)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861101|GDG V, 135; Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 155 f.

•[...] //[B.1]// K3s //[B.2]// H3w //[B.3]// Y3 [...] //[B.4]// Šmyk Ḫs3j //[B.5]// Šꜣꜥ,t //[B.6]// Jḫrqyn //[B.7]// ⸢ꜥ_mbꜣ?⸣ //[B.8]// ⸢Ḫmr__⸣ //[B.9]// ꜥ Jmꜣ? //[B.10]// ___ "Kusch; Hau; Ya; Shemyk; Chesai; Sha'at (die Insel Sai); Jcherqyn; ⸢...mba(?)⸣; ⸢Chemer...(?)⸣; Jma (?); [...]." sawlit:Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)//⟨Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)⟩: [B.1]

sawlit

COLLOC: H3W, "HAU (LAND IN NUBIEN)"|"" • Y3, "YA (LAND IN NUBIEN)"|"" • ḪS3J, "CHESAI (LAND IN NUBIEN)"|""

 1 times

glyphs:M17: 2 times • N37: 1 times • G17: 1 times • V31: 1 times

MK & SIP: 1 times

Nubia: 1 times

Schemyk (Land in Nubien): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Šmꜥ

"Schema"|"Shema"|entity_name•person_name|ID:707299|RPN I, 327.25

•Šmꜥ "Schema." bbawgrabinschriften:oberes Register//Beischrift zum 1. Tänzer von links: [1]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Schema: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Šmꜥ.w

"Oberägypten"|"Upper Egypt"|entity_name•place_name|ID:154760|Wb 4, 472.8-475.18

•wnn ⸢Šmꜥ,w⸣ [Mḥ,w] ⸢ḫꜣs,t.pl⸣ ⸢nb⸣ dhn=sn tꜣ n mw,t-nswt tn jw=s[n] //Seite B [20]// ⸢m⸣ ḥꜣb ⸢r⸣ ⸢ꜣ⸣ wr "⸢Oberägypten⸣, [Unterägypten] (und) ⸢alle Fremdländer⸣, sie verbeugten sich (lit.: berührte die Erde) vor dieser Königsmutter, wobei s⸢ie in größ⸣ter Fest(freude) waren." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: Seite B [19]

•//[A.3]// jr,j-pꜥ,t ḥꜣ,tj-ꜥ ḫtm,w-bj,tj smr-wꜥ,tj jm,j-rꜣ-ꜣb-wḥm,t-šw(,t)-nšm,t jm,j-rꜣ-šnw,tj jm,j-rꜣ-zš,du zꜣb ꜥḏ-mr-z(my),t.pl-ꜥ⸢nb(.t)⸣? ḫr,j [___] m-ꜥ ḫnt? tꜣ-___ mḥ-jb-nswt m spꜣ,t.pl rsj,t.pl mḥ šnꜥ.pl nṯr.pl //[A.4]// sḏẖ ḫꜣw,t.pl sꜥḥ.pl ḫrp ꜥq.pl ḥꜣb,yt jmꜣm-ꜥ? m rꜣ-pr.pl nṯr.pl Šmꜥ,w (Tꜣ)-mḥ,w ḥr,j-tp snb nswt r-nḥḥ jrr mꜣ.w n(,j) r(m)ṯ.pl pꜣ,t mnmn,t.pl //[A.5]// nb.t ḏḏ ḫbs.pl wḏ ꜥq.pl n smḏ,t jm,j.t pr-nswt ḏḏ wr.pl ḫr ṯjꜣ.w.pl=sn wpp mr,t sꜥḥ.pl //[A.6]// dd ḫr,t zbḫ.t n jy.t mr.y nb=f mꜣꜥ ḫz.y=f n(,j)-s,t-jb=f jrr ḫzz.t=f nb.t m-ḫr,t-hrw n.t rꜥ-nb jmꜣḫ(,w) (j)m(,j)-rꜣ-pr Jnḫ-jt≡f msḫ.n Zꜣ,t-Jmn mꜣꜥ-ḫrw ḏd=f "Hereditary noble and local prince, seal-bearer and sole friend (of the king), overseer of horns, hooves, feathers and scales, overseer of the two granaries, overseer of the two ponds, senior administrator of all(?) the deserts, master of ...?... in the Land of ...?..., a trusted one of the king in the southern districts, one who fills the magazines of the gods, one who endows the altars of dignitaries, who provides the loaves of the festive offerings, one charming in the temples of the gods of Upper and Lower Egypt, supervisor of the health of the king for eternity, one who carries out inspection of the people, offering bread(?) and all cattle, who gives clothes and assigns provisions to the personnel of (lit. who are in) the royal palace, who places the great ones to (lit. "upon") their jubilation, who divides the underlings and (i.e. "from") the dignitaries, who gives a part of that which passed to that which comes, one truly beloved of his lord, his praised and trusted one, who does what he praises in the course of every day, the dignified chamberlain Antef, born of Satamun, justified, he says:" sawlit:Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)//⟨Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)⟩: [A.3]

•//[T349]// sḫpḫ.t stp,t wšn,w jnn!.t m ḫw,t.pl nꜣ,t.pl=f m ns,t.pl=f ḫw,t.pl-kꜣ{,t}.pl n,tj.t m tꜣ Mḥ,w Šmꜥ,w jm(,j).t ⸢tn,⸣w.du jn ⸢ms.pl⸣=⸢f⸣ jn sn.wpl=f ḥm-kꜣ.pl n,j.w pr-ḏ,t n(,j) jmꜣḫ,w-ḫr-⸢nswt⸣ jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp(,j)-ḏw≡f-jm,j-wt-nb-tꜣ-ḏsr n ⸢(j)r(,j)-pꜥ(,t)⸣ ḥꜣ,t(j)-(-ꜥ) tꜣ(,tj)-zꜣb-ṯꜣ(,tj) (j)m(,j)-rꜣ-zḫꜣ,w(w)-ꜥ-(n)-nswt (j)m(,j)-rꜣ-gs-⸢pr⸣ ḫr(,j)-tp-nswt (j)m(,j)-rꜣ-nꜣ,w(t)-mꜣ,(w)t [(j)m(,j)-rꜣ-]⸢wḥꜥ(,w)⸣ ḫqꜣ-⸢ḥw,t⸣ Mḥw "Das Herbeibringen des Ausgelösten und der Beute, gebracht aus seinen Gütern und Dörfern, aus seinen Stätten der Grabkapellen, welche im Land Ober- und Unterägypten sind und die sich zwischen den beiden Ufergebirgen befinden, seitens seiner Kinder, seiner Brüder und der Totenpriester der Totenstiftung für den Versorgten beim König und Versorgten bei Anubis, der auf seinem Berg ist, der Imiut, der Herr der Nekropole, für den Iri-pat (Rangtitel), Hatia (Rangtitel), Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Vorsteher der Arbeitsverwaltung, Kammerdiener des Königs, Vorsteher der neuen Siedlungen, Vorsteher der Fänger von Fischen und Vögeln und Gutsverwalter Mehu." bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferzug-Beischriften (Sz. 44): [T349]

•sḫm.t(j) m ⸢Šmꜥ(,w)⸣ [m] [Ḥr,w] [pn] [sḫm]=[k] [jm]=[f] //[P/F/Ne III 91]// sḫm.⟨t(j)⟩ m Mḥ(,w) m Ḥr,w pn sḫm.y=k [j]⸢m⸣=[f] "Du hast Macht über Oberägypten [als dieser Horus, durch den du Macht hast]; du hast Macht über Unterägypten als dieser Horus, durch den du Macht hast." bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT P/F/Ne III 87-99: [P/F/Ne III 90]

•//K1// rnp,t-zp 2 ṯnw,t jḥ ꜥw,t nb Tꜣ-mḥw Šmꜥ "Das Jahr des zweiten Males der Zählung aller Rinder und des Kleinviehs von Unterägypten und Oberägypten." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 17//⟨Sinai Nr. 17⟩: K1

bbawamarna, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: MḤ.W, "UNTERÄGYPTEN"|"LOWER EGYPT" • Tꜣ-MḤ.W, "UNTERÄGYPTEN; DELTA"|"LOWER EGYPT; DELTA" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:Šmꜥ.w, "Oberägypten"|""•šmꜥ, "[Wappenpflanze von Oberägypten]"|"[heraldic plant of Upper Egypt (flowering sedge?)]"•šmꜥ, "schmal sein"|"to be slender"•šmꜥ, "dünn"|"spare; slender"•šmꜥ, "oberägyptische Gerste ("schmale Gerste")"|"Upper Egyptian grain"•šmꜥ, "dünner Stoff; dünnes Material"|"thin (linen) cloth; [a thin material]"•šmꜥ.j, "oberägyptisch"|"Upper Egyptian"•šmꜥ.w, "Krone von Oberägypten"|"(crown of) Upper Egypt" •šmꜥ.w, "Öl von Oberägypten"|"oil of Upper Egypt"•šmꜥ.t, "dünnes Leinen"|"thin (linen) cloth"•šmꜥ.t, "[Schlange]"|""•šnꜥ, "[Wappenpflanze von Oberägypten]"|"[heraldic plant of Upper Egypt]"

 12 times • 4 times • 2 times • 2 times • 2 times • (M162): 1 times • 1 times • 1 times • (M23A-O49): 1 times • (M159-O49): 1 times • (M159-Z7-O-O49): 1 times • 1 times • 1 times • (M155): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M26: 23 times • O49: 12 times • G43: 6 times • D36: 5 times • M27: 5 times • X1: 4 times • M23: 2 times • M159: 2 times • Z5A: 2 times • N24: 2 times • Z1: 2 times • M25: 2 times • M162: 1 times • M23A: 1 times • Z7: 1 times • O: 1 times • M155: 1 times • Z5: 1 times
OK & FIP: 87 times • NK: 30 times • MK & SIP: 28 times • TIP - Roman times: 11 times • unknown: 7 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 92 times • Upper Egypt (South of Assiut): 52 times • unknown: 9 times • Nubia: 8 times • Delta: 1 times • Eastern Desert: 1 times
Oberägypten: 163 times
ENTITY_NAME: 163 TIMES • PLACE_NAME: 163 TIMES

Šmʿ.w

"Oberägypten"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:862827|LGG VII, 80
•//[1]// [...] [jmꜣḫ,w] [ḫr] Wsjr nṯr.pl šmʿ,w mḥ,w Ḥp-Wsjr Jtm Ḥr-Ḫm "--... Der Würdige bei-- Osiris, den Göttern von Ober- und Unterägypten, bei Apis-Osiris, bei Atum und Horus von Letopolis." bbawhistbiospzt:L. SIM. 4109//Haupttext: [1]
bbawhistbiospzt
COLLOC: MḤ.W, "UNTERÄGYPTEN"|"LOWER EGYPT" • JTM.W, "ATUM"|"ATUM" • JMꜢḤ.W, "WÜRDIGER; VERSORGTER"|"REVERED ONE; ONE WHO IS PROVIDED FOR (THE DECEASED)"
root:Šmʿ.w, "Oberägypten"|"Upper Egypt" • šmʿ, "[Wappenpflanze von Oberägypten]"|"[heraldic plant of Upper Egypt (flowering sedge?)]" • šmʿ, "schmal sein"|"to be slender" • šmʿ, "dünn"|"spare; slender" • šmʿ, "oberägyptische Gerste ("schmale Gerste")"|"Upper Egyptian grain" • šmʿ, "dünner Stoff; dünnes Material"|"thin (linen) cloth; [a thin material]" • šmʿj, "oberägyptisch"|"Upper Egyptian" • šmʿ.w, "Krone von Oberägypten"|"(crown of) Upper Egypt" • šmʿ.w, "Öl von Oberägypten"|"oil of Upper Egypt" • šmʿ.t, "dünnes Leinen"|"thin (linen) cloth" • šmʿ.t, "[Schlange]"|"" • šnʿ, "[Wappenpflanze von Oberägypten]"|"[heraldic plant of Upper Egypt]"
unknown: 1 times
unknown: 1 times
Oberägypten: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Šmʿ.tt

"Schematet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857798|CT IV, 52e
• swꜣi.n=j ḥr pr {rs}〈šmʿ〉,tt "Ich bin am Haus der Schematet vorbeigegangen." bbawgraeberspzt:〈unteres Register〉//T 18: CT 301: [27]
bbawgraeberspzt
COLLOC: SWꜣI, "VORBEIGEHEN; PASSIEREN"|"TO PASS" • PR, "HAUS; PALAST; TEMPEL; GRAB; VERWALTUNG"|"HOUSE (GEN.); TEMPLE; TOMB; CONTAINER" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
(D21-M24-X1-X1-S56): 1 times
glyphs:X1: 2 times • D21: 1 times • M24: 1 times • S56: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Delta: 1 times
Schematet: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Šmw

"[Fremdland im Süden]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:154870|Wb 4, 481.14; Aufrère, L'univers minéral, 737, Anm. d

Šmm.yt

"[eine Schlange]"|"[a serpent]"|entity_name•gods_name|ID:154960|Meeks, AL 78.4113; LGG VII, 77 f.
root:sšmm, "erwärmen"|"to warm (someone); to head (something)" • šm.yt, "Hitze; Sommer"|"heat; summer" • šm.w, "Hitze"|"heat" • šm.w, "Schemu-Jahreszeit; Sommerzeit"|"shemu-season (summer)" • šm.w, "Ernte; Ernteertrag"|"harvest; crop" • šm.wj, "erster Tag der Schemu-Jahreszeit"|"" • šm.t, "Hitze; Fieber"|"fever; inflammation" • šmm, "heiß werden; fiebern"|"to be hot; to become hot (feverish)" • šmm, "Hitziger, Feind"|"hot one" • šmm, "Hitze"|"heat" • šmm.t, "Hitze; Fieber"|"fever; inflammation"

Šmr.tj

"Bogenschütze"|"bowman"|entity_name•gods_name|ID:154980|Wb 4, 482.8; LGG VII, 83
root:šmr.t, "Bogen (Waffe)"|"bow (weapon)"

Šms.w-n-Ptḥ

"Schemesu-en-Ptah"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707341|RPN I 328.7
•//[1]// sḏm Šms,w-n-Ptḥ ḥr nḏ ḥr,t n sḏm Ptr-sw-m-ḥꜣb-sed m ꜥnḫ-[wḏꜣ-s(nb)] //[2]// [...] Ptḥ rʿw-nb "Der Diener Schemsu-en-Ptah grüßt den Diener Peter-su-em-hebsed: In Lebe-Heil-und-Gesundheit, ... Ptah jeden Tag." bbawbriefe:pLeiden I.361//Brief des Schemsu-en-Ptah an Peter-su-em-hebsed: [1]
bbawbriefe
COLLOC: PTR-SW-M-ḤB-SD, "PETER-SU-EM-HEBSED"|"" • SḎM, "DIENER"|"SERVANT" • NḎ, "FRAGEN; BERATEN"|"TO ASK FOR (ADVICE); TO CONSULT"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Schemesu-en-Ptah: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Šms.w-nmj.t-r-gs-wsjr

"Die Begleiter der Bahre zur Seite des Osiris"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851233|LGG VII, 90 a

•//1,15// j nꜣ Šms.pl-nmj,t-r-gs-Wsjr ""Oh (Ihr) die Begleiter der Bahre zur Seite des Osiris!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 1,15

•//3,1a// [...] Wr-ḫrp-ḥmw,t Stm jrị qbḥ snṯr n //3,1// nꜣ Bꜣ.pl-[jgr,t]〈jqr.pl〉-n,tj-ḥtp-m-ḥr,t-nṯr //3,2// nꜣ Nb.w.pl-s,t.pl-wsḫ.t-s,t.pl-r-gs-jmn,t //3,3// nꜣ Nṯr.pl-ꜥꜣ.pl-m-spꜣ,t-Jgr,t //3,4// nꜣ ꜣḫ.w.pl-šps-n,tj-prị-m-wsḫ,t-Wsjr //3,5// nꜣ Ḥꜣ.t.pl-ꜥnḫ.pl-n,tj-ḥtp-m-ḏbw //3,6// nꜣ Hsị.pl-〈šps〉-m-wsḫ,t-ꜥꜣ.t //3,7// nꜣ Šms.pl-nmj,t-r-gs-Wsir //3,8// ꜣḫ,t-jnr-r-gs-bꜣ-ḏsr //3,9// Jm,j.w.pl-Jnbw-ḥḏ-r-gs-Ḥw,t-Skr //3,10// nꜣ Nṯr.pl-n,tj-jw-bꜣ≡sn-m-p,t-ḫꜣ,t≡sn-m-ḥr,t-nṯr //3,11// Tꜣ,tj-zꜣb-m-spꜣ,t-Jgr,t //3,12// tꜣ Stꜣ,t-〈šps〉-m-Rꜥ-stꜣ //3,13// tꜣ ꜣ,t-šps-m-ꜥ-jzy //3,14// tꜣ Dꜣw-ꜥ3.t-jmn-m-Rꜥ-nfr jw sḏm=tw //3,15// ḫrw ꜣs,t ḫr=s m grḥ mr //3,16// n Sbḫ,t.pl-n-Jmn,tt nṯr.pl jm,j=sn "Der Hohepriester von Memphis (und) der Sem-Priester vollziehen Libation (und) Weihräuchern für: die wirkungsvollen Bas, die in der Nekropole ruhen; die Herren der weiten Stätten, der Stätten zur Seite des Westens; die großen Götter im Gau von Igeret; die verehrungswürdigen Verklärten, die aus der Halle des Osiris herauskommen; die Leichname der Lebenden, die im Sarge ruhen; die verehrungswürdigen Gelobten in der großen Halle; die Begleiter der Bahre zur Seite des Osiris; (den) Horizont von Stein zur Seite des heiligen Bas; die in Memphis zur Seite des Sokartempels sind; die Götter, deren Ba im Himmel und deren Leichnam in der Nekropole ist; (den) (Vezir und?) Richter im Gau von Igeret; die verehrungswürdige Totenstadt in Ro-setau; den verehrungswürdigen Ort in A-isy (Rut-Jset); die große Dat, die verborgen ist in Ro-nefer, über der man die Stimme von Isis vernahm in der leidvollen Nacht; (und) für die Pforten des Westens (und) die Götter die in ihnen sind." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 3,1a

bbawtotenlit

COLLOC: Nꜣ, "[DEM.PRON. PL.C.]"|"" • Bꜣ.W-JQR.W-N.TJ-ḤTP-M-ḤR.T-NṮR, "DIE WIRKUNGSVOLLEN BAS, DIE IN DER NEKROPOLE RUHEN (VERSTORBENE, GÖTTER)"|"" • NB.W-S.WT-WSḪ.WT-S.WT-R-GS-JMN.T, "DIE HERREN DER WEITEN STÄTTEN, DER STÄTTEN ZUR SEITE DES WESTENS"|""

(T18-S29-D54-Z2-N35-G17-G17-M17-X1-Q19-D21-Aa15-Z1-Q1-N5-G7): 1 times • (T18-S29-D54-Z2-G7-Q19-X1-D21-Aa15-Z1-Q1-N5-G7): 1 times

glyphs:G7: 3 times • T18: 2 times • S29: 2 times • D54: 2 times • Z2: 2 times • G17: 2 times • X1: 2 times • Q19: 2 times • D21: 2 times • Aa15: 2 times • Z1: 2 times • Q1: 2 times • N5: 2 times • N35: 1 times • M17: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Die Begleiter der Bahre zur Seite des Osiris: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Šms.w-Ḥr.w

"Horusgeleit (Götterstandarten); Horusdienerschaft"|"followers of Horus"|entity_name•gods_name|ID:155050|Wb 4, 486.16-19; LGG VII, 91 f.; vgl. LÄ III, 51 f.

•qꜣj ḫrw dwꜣ=f nṯr swꜣš=f bꜣ.pl ḫrp tꜣ.du skr bꜣ.pl-Nḫn dbꜣ ḥ,t.pl-sꜣb.pl nṯr.pl šms,w-Ḥr,w šms nṯr r s,t=f mꜥḥꜥ,t=f jm,j.t //[239]// rꜥ-qrr,t tꜣ-ḏsr ḫr Jnp,w sšṯꜣ jmn n(,j) Wsjr jn,t ḏsr.t n.t nb-ꜥnḫ bs štꜣ n(,j) nb-ꜣbḏw "One high of voice when he praises god and honours the souls (or: Ba-power) of the one who leads the Two Lands, who embellishes the souls of Nekhen, who clothes the group of jackals, the gods of the following of Horus, who follow the god to his place, his tomb which is in the cavern of the sacred land under Anubis, the hidden secret of Osiris, the sacred valley of the Lord of life, the hidden secret of the Lord of Abydos." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [238]

•//[N/A/E sup 20= 1023]// nḥnị nṯr.pl j:ḥꜥ [šms.pl]-Ḥr,w mꜣ.[n]=[sn] [...] //[N/A/E sup 21= 1024]// (j)r(,j)-pꜥ(,t)-nṯr.pl jṯị.n=f (j)wꜥ,(w)t nḥmm [...] "Die Götter werden jubilieren, das Horus[gefolge] wird jubeln, wenn [sie] gesehen [haben ...] Iri-pat der Götter, nachdem er das Erbe genommen hat, (wegnehmen) [...]." bbawpyramidentexte:〈Ostgiebel〉//PT 693: [N/A/E sup 20 = 1023]

•//[17,1]// wḏꜣ n(j)swt r rdị.t mꜣꜥ nꜣ wdn.w.pl n Nṯr.pl-qr,tyw.pl Sšm.pl-dwꜣ,t Šms.pl-Ḥr,w N(j)swt.y.pl-Bj,tyw.pl "Vorangehen des Königs, um die Opfer darbringen zu lassen für: die 'Götter der Höhlen', die 'Führer (durch) die Unterwelt', das 'Horusgefolge' (und) die 'Könige von Ober- und Unterägypten'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [17,1]

•šms,w-Ḥr,w rsy ḫr 〈ḏd〉 jmḫ n=f nḥḥ m ḫꜣb-sd.pl r qꜣb //[13]// [rnp,t.pl]=f [n] [ꜥnḫ] [tp] tꜣ ḥr jrị.t ns(w),yt (J)tm "Die Horusdienerschaft ..?.. sagt: Gebt ihm Ewigkeit an Sedfesten, um seine Lebens-Jahre auf Erden zu verdoppeln und in der Königsherrschaft des Atum zu agieren." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [12]

•jn šms,w-Ḥr,w //[40]// ꜣzḫ n=f st "Das Horusgeleit ist es, das ihm es erntet." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 099 B: [39]

bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: ꜣZḤ, "SICHELN; ERNTEN"|"TO REAP; TO HARVEST" • NB-SN.WT, "HERR DES SENUT-HEILIGTUMS (MIN)"|"" • Ḥ.T-STḤ, "KÖRPERSCHAFT DES SETH"|""

3 times • 1 times

glyphs:T18: 5 times • G5: 5 times • S29: 4 times • G7: 4 times • D54: 4 times • Z2: 4 times • G43: 1 times • A40: 1 times

OK & FIP: 13 times • TIP - Roman times: 8 times • NK: 6 times • MK & SIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • unknown: 4 times • Nubia: 1 times

Horusgeleit (Götterstandarten); Horusdienerschaft: 10 times • Horusgeleit: 8 times • Horusdienerschaft: 7 times • Horusgeleit (Götterstandarten): 5 times

ENTITY_NAME: 30 TIMES • GODS_NAME: 30 TIMES

Šms.w-Z-n-wsr.t

"Schemsu-Senwosret"|"Shemsu-Senwosret"|entity_name•person_name|ID:401039|Habachi, Heqaib, 206

Šms-jb

"Ort des Vergnügens"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:861431|Edfou VII, 17.4

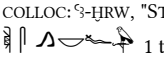
Šms-nb=f

"Der seinem Herrn folgt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:852953|LGG VII, 84

• ꜣ-ḫrw //[32,14]// šms-nb=f di=f n=tn ḥtp.pl ḏfꜣ.w.pl (j)ḫ.t.pl nb.t nfr.t ""Der Stimmgewaltige', 'der seinem Herrn folgt' (Thot) er wird euch Opfergaben (und) Speisen (sowie) alle guten Dinge (Opfer) gewähren!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [32,13]

bbawtotenlit

COLLOC: ꜣ-ḪRW, "STIMMGEWALTIGER"|"" • ḎFꜢ, "NAHRUNG; SPEISE"|"PROVISION; SUSTENANCE" • ḤTP, "SPEISEOPFER; OPFERGABE (ALLG.)"|""

 1 times

glyphs:T18: 1 times • S29: 1 times • D54: 1 times • V30: 1 times • I9: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Der seinem Herrn folgt: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Šn-ꜣ-sk

"Schen-aa-sek (Name eines Gewässers)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:873239|CT VIII, 455d

Šn-wr

"Schen-wer (1. u.äg. Gau); Schen-wer (13. u.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860434|GDG V, 138 f.

Šn-mm.j

"Schen-memi"|"Shen-memi"|entity_name•person_name|ID:850222|Kanawati, El-Hawawish VI, fig. 21a

• šn-mmj "Schenmemi." bbawgrabinschriften:Grabherr vor Gabenbringenden//Beischrift zu einem Gabenbringenden: [2]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Šn-rḏ.yt

"Der die Rechit umkreist"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:856085|Wilson, Ptol. Lexikon, 1016 f.

Šn-Qbḥ.w

"Schen-Qebehu (Landgebiet bei Heliopolis)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:155430|Wb 4, 493.8; Montet, Géographie I, 167; Goyon, BIFAO 65, 1967, 133, n. 210+214

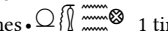
•Jtm sḫr ḫft.pl=k Jmḥ,t m nḏm-jb Šn-qbḥ m ꜣw-jb ""Atum wirft deine Feinde nieder, (während) Imhet in Frohsinn (und) Schen-Qebeh in Herzenfreude ist!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,42]

•Jtm sḫr ḫft.pl=k Jmḥ,t m nḏm-jb Šn-qbḥ m ꜣw,t-jb ""Atum wirft deine Feinde nieder, (während) Imhet in Frohsinn (und) Schen-Qebeh in Herzenfreude ist!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [3,26]

•Jtm sḫr ḫft.pl=k Jmḥ,t m nḏm-jb Šn-qbḥ m ꜣw,t-jb ""Atum wirft deine Feinde nieder, (während) Imhet in Frohsinn (und) Schen-Qebeh in Herzenfreude ist!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [24,9]

bbawtotenlit

COLLOC: JMḤ.T, "IMHET (MYTHISCHER QUELLORT DES NILS BEI HELIOPOLIS)"|"" • NḎM-JB, "FRÖHLICHKEIT"|"JOY" • ꜣW.T-JB, "FREUDE"|"JOY"

1 times • 1 times •  1 times

glyphs:V9: 3 times • W15: 3 times • N35A: 3 times • X1: 2 times • O49: 2 times • O1: 1 times

TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Schen-Qebehu (Landgebiet bei Heliopolis): 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Šnj

"[Gewässer]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860125|GDG V, 97

• wḏ n tꜣ šꜣ-jn~jw bꜣ~gꜣ n Ptrj jw~wꜣ.w //[15.7]// ꜥd.w n š šnꜥ n Mr-wr jnw wgꜣs n Ṯꜣ~rw bꜣ~jr'~y n Nḫ~jr'~〈y~nꜣ〉 ʕNḥs,t? //[15.8]// bꜣ~jr'~y tm n nꜣ wḥꜥ jmskꜣ.w n bꜥḥ hꜣ~wꜣ~〈tꜣ~〉nꜣ n ḥꜣ,t dpy n mꜥ~ḫw~ḏꜣ~jr'~tj //[15.9]// ḫj~pn~pn~nw n š šꜥf.w "Buntbarsche (?) aus dem Schani-Gewässer, bg-Meeräschen aus dem Peteri-Gewässer/Kanal, $jwꜣ$-Fische und Buri-Fische (Meeräschen) aus dem Seegebiet (im Fayum), (kleine) $šnꜥ$-Fische aus Moiris (Kom Medinet Ghurab), ausgenommene Buntbarsche (Bulti) aus Sile, Buri-Meeräschen aus dem Necher〈yn〉-Gewässer der Nubierstadt (?), vollständige (d.h. nicht ausgenommene?) Buri-Meeräschen der Fischer, $jmskꜣ$-Barsche aus dem Überschwemmungsbassin, $hw〈t〉n$-Fische aus

der Flußmündung, tpy-Fische aus dem Weiher/Fischteich, $ḫpnpn$-Fische aus dem eingedämmten (?) See;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [15.6]

sawlit

COLLOC: BR, "[EINE MEERÄSCHE]"|"[A MULLET]" • JW3, "[EIN FISCH]"|"[A FISH]" • Š, "DER SEE"|""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Gewässer]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Šnj.j

"Haariger"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857816|LGG VII, 97

root:sšnḏ, "rund sein lassen (?)"|""•Šnj.j, "Haarige"|""•Šnw.tj, "Die beiden Hofleute (?)"|""•šn, "Ring"|"shen-ring"•šn, "[Schutzsymbol hinter dem König]"|"[protective symbol behind figures of the king]"•šn, "[eine hohe Zahl]"|"[indefinitely huge number]"•šn, "Erdkreis"|"circuit of the world"•šn, "Ozean"|"ocean"•šn, "[ein Meer]; [in Meeresbezeichnungen]"|"[a body of water, in compounds]"•šn, "Baum"|"tree (gen.)"•šn, "Baum (mit fem. Artikel)"|"tree (gen.)"•šn, "[Bez. für Rinder]"|"[relating to cattle]"•šn, "Krokodil"|"crocodile"•šn.w, "Umkreis; Umfang"|"circuit; circumference"•šn.w, "Netz"|"net(s)"•šn.w, "[ein kartuschenförmiges Amulett]"|""•šn.w, "[Schiffsteil]"|""•šn.wj, "Baumgarten; Plantage"|"tree garden"•šn.wt, "Einkreisung (?)"|""•šn.wt, "Kiefer (?); Kinnbacken (?)"|"jaw (?)"•šn.wt, "Blütenstand der Dattelpalmen (?)"|""•šn.t, "Einkreisen (?)"|""•šn.t, "Krautacker"|""•šnj, "Haar (allg.); Tierhaar (Wolle); Pflanzenhaar"|"hair"•šnj, "[ein Gefäß (als Maß)]"|"[a vessel]"•šnj, "[Baum (mit Früchten)]"|"[a tree or fruits of this tree]"•šnj, "[eine Pflanze]"|""•šnj.w, "Gras (Rinderfutter)"|"grass"•šny, "[ein Arbeiter]"|"[a workman]"•šnḏ, "rund sein; umkreisen; umgeben"|"to be round; to surround; to encircle"•šnw, "Gabe"|"food offering"•šnw, "[Gebäude]"|"court"•šnw.t, "Scheune; Kornspeicher"|"granary; storeroom"•šnw.t, "Umgebung; Hofstaat; Umkreis"|"court; entourage (of the king, of a god)"•šnw.tj, "Höfling"|"courtier"•šnn.w, "Takelung (des Mastes)"|"rigging (of the mast)"•šntj, "Haar"|"hair"

Šnj.jt

"Haarige"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:862828|LGG VII, 97

root:sšnḏ, "rund sein lassen (?)"|""•Šnj.j, "Haariger"|""•Šnw.tj, "Die beiden Hofleute (?)"|""•šn, "Ring"|"shen-ring"•šn, "[Schutzsymbol hinter dem König]"|"[protective symbol behind figures of the king]"•šn, "[eine hohe Zahl]"|"[indefinitely huge number]"•šn, "Erdkreis"|"circuit of the world"•šn, "Ozean"|"ocean"•šn, "[ein Meer]; [in Meeresbezeichnungen]"|"[a body of water, in compounds]"•šn, "Baum"|"tree (gen.)"•šn, "Baum (mit fem. Artikel)"|"tree (gen.)"•šn, "[Bez. für Rinder]"|"[relating to cattle]"•šn, "Krokodil"|"crocodile"•šn.w, "Umkreis; Umfang"|"circuit; circumference"•šn.w, "Netz"|"net(s)"•šn.w, "[ein kartuschenförmiges Amulett]"|""•šn.w, "[Schiffsteil]"|""•šn.wj, "Baumgarten; Plantage"|"tree garden"•šn.wt, "Einkreisung (?)"|""•šn.wt, "Kiefer (?); Kinnbacken (?)"|"jaw (?)"•šn.wt, "Blütenstand der Dattelpalmen (?)"|""•šn.t, "Einkreisen (?)"|""•šn.t, "Krautacker"|""•šnj, "Haar (allg.); Tierhaar (Wolle); Pflanzenhaar"|"hair"•šnj, "[ein Gefäß (als Maß)]"|"[a vessel]"•šnj, "[Baum (mit Früchten)]"|"[a tree or fruits of this tree]"•šnj, "[eine Pflanze]"|""•šnj.w, "Gras (Rinderfutter)"|"grass"•šny, "[ein Arbeiter]"|"[a workman]"•šnḏ, "rund sein; umkreisen; umgeben"|"to be round; to surround; to encircle"•šnw, "Gabe"|"food offering"•šnw, "[Gebäude]"|"court"•šnw.t, "Scheune; Kornspeicher"|"granary; storeroom"•šnw.t, "Umgebung; Hofstaat; Umkreis"|"court; entourage (of the king, of a god)"•šnw.tj, "Höfling"|"courtier"•šnn.w, "Takelung (des Mastes)"|"rigging (of the mast)"•šntj, "Haar"|"hair"

Šnj.t-p.t-wṯz.t-nṯr

"Gewölk des Himmels, das den Gott erhebt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:550384|Wb 4, 503.3; LGG VII, 97

•//[29]// Ḥw,t-kꜣ-nb(,t-r)-ḏr Šn,tj!'-wṯz(,t)-nṯr Jmn.t ḫnt(,j.t)-s,t=s ꜣḫ-bj,t(t)-sʿḫ-nṯr //[31]// Wr-mr,wt=s-dšr,t-šnj,pl Ḥnm(,t)-ʿnḫ-jnmm=s Sḫm-rn=s-m-ḫmw(,t) Kꜣ tỉy ḫm.y(,t) //[32]// ḏḏ!=tn tʾ ḥ(n)q,t ḏf(ꜣ) ꜣḫ,pl n Wsjr [...] mꜣʿ-ḫrw ""Ka-Tempel, Allherrin", "Bewölkung, die den Gott erhebt", "Verborgene, die ihren Platz vorne hat", "Die von Chemmis, Würdige des Gottes", "Deren Beliebtheit groß ist, mit ‹rotem› Fell", "Die dem Leben Vereinte, ihre Haut(sic)", "Deren Name durch Kunstfertigkeit mächtig ist", Stier, Begatter der Kühe, möget ihr dem Osiris ‹NN›, gerechtfertigt, Brot und Bier, Nahrung und Ach-Macht geben!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 148: [29]

•Šnj,t-p,t-wṯz,t-nṯr //[366]// ""Himmelsgewölk-Gotteserheberin"" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 148: [365]

•šnḏ,t-p,t-wṯz,t-nṯr "(7. Kuh) "Himmelsgewölk-Gotteserheberin"" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 148: [6]

•Šn(j),t-p,t-(w)ṯz(,t)-nṯr ""Himmelsgewölk, die den Gott erhebt" (2. Kuh)" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 148: [12]

•//[14,1]// n {S}‹Š›nj(,t)-p,t-wṯs(,t)-nṯr "für "Himmelsgewölk, die den Gott erhebt"" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 141: [14,1]

tb

COLLOC: ꜣḪ-BJT.T-SʿḤ.T-NṮR, "DIE VON CHEMMIS, DIE DEN GOTT IN BINDEN WICKELT (EINE DER SIEBEN HIMMELSKÜHE)"|"SHE-OF-CHEMMIS-WHO-ENVELOPS-THE-GOD-IN-BANDAGES (ONE OF THE 7 HEAVENLY COWS)" • ḤW.T-Kꜣ.W-NB.T-R-ḌR, "DOMÄNE DER KAS, ALLHERRIN"|"MANSION-OF-KAS, MISTRESS-OF-ALL (ONE OF THE SEVEN CELESTIAL COWS)" • WR-MRW.T=S-DŠR.T-ŠNJ, "DEREN BELIEBTHEIT GROSS IST, DIE ROTHAARIGE (EINE HIMMELSKUH)"|"SHE-THE-LOVE-OF-WHOM-IS-GREAT, RED-HAIRED-ONE (HEAVENLY COW)"

NK: 3 times • TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times

GBez: 6 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • GODS_NAME: 6 TIMES

Šny.t

"Schenyt (Ort im Jenseits)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:851562|Wb 4, 504.1

•jr š pwy n sḏ,t pʿꜣ¹ ʿpw¹ n,tj ʿjm,j-tw¹ ʿN-ꜣr≡fʾ r Šny,t "Jener See aus Feuer: Das ist der, der zwischen Naref und Schenyt gelegen ist." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [85]

•ky-ḏd wr-z(w)n,w pw n šny.w "Variante: Das ist der Oberarzt der Schenit." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [108]

•ky-ḏd wr-z(w)n,w pw //[63]// n šny,t "Variante: Das ist der Oberarzt der Schenit." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 017: [62]

•Ḥr,w pw ḫnt,j-n-jr,tdu ky-ḏd Ḥr,w n šny,t "Das ist Horus-Chentienirti - Variante: Horus von der Schenit." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//

Tb 017: [62]
• ṯwt //[27,7]// sʿḥ Jwn,w Ḏd,{t}⟨w⟩ Nn-nswt Nd,yt ꜣbḏ(,w) Šn,yt "Du bist ein Würdenträger von Heliopolis, Busiris, Herakleopolis, Nedyt, Abydos und Schenyt." tb:pLondon BM 10793//Tb 124: [27,6]
tb
COLLOC: N-ꜣR=F, "NAREF"|"NAREF" • WR-ZWN.W, "OBERARZT"|"CHIEF PHYSICIAN" • Š, "SEE; REVIER; GARTEN (MIT TEICH); BECKEN; OPFERSCHALE"|""
TIP - Roman times: 4 times • NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times
Örtlichkeit im Jenseits: 6 times • Schenyt (Ort im Jenseits): 1 times
ENTITY_NAME: 7 TIMES • PLACE_NAME: 7 TIMES

Šnʿ

"Abweisender"|"[lion god of the slaughter block]"|entity_name•gods_name|ID:155710|Wb 4, 506.3-4; LGG VII, 98
root:Šnʿ, "Schena (Heiligtum der Hathor im 13. o.äg. Gau)"|""• šnʿ, "löwengestaltiger Wasserspeier"|"water spout in lion-form"• šnʿ, "Feind"|"enemy" • šnʿ, "Brust"|"breast"• šnʿ, "Verstopfung"|"obstruction (med.)"• šnʿ, "[ein kleiner Fisch]"|"[a small fish]"• šnʿ, "[ein Wertmesser (Silber)]"|"[unit of value, equivalent to a weight of silver]"• šnʿ, "erwerben"|"to value"• šnʿ, "abhalten; zurückhalten; scheu sein (von Fischen)"|""• šnʿ.w, "Wirtschaftspersonal"|"personnel (of the storehouse)"• šnʿ.w, "Kajüte"|"deckhouse"• šnʿ.w, "Polizist"|"policeman (?)"• šnʿ.w, "Hinderung"|"hindrance" • šnʿ.w, "Polizeiaufgabe"|""• šnʿ.w, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"• šnʿ.w, "Magazin; Speicher"|"storehouse; [establishment where food was prepared for distribution]"• šnʿ.t, "Magazin"|"storehouse"• šnʿ.tj, "[ein Wertmesser (Silber)]"|"[unit of value, equivalent to a weight of silver]"

Šnʿ

"Schena (Heiligtum der Hathor im 13. o.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:855039| Osing/Rosati, Papiri, 146.148; vgl. LGG VII, 100
• wrm pw m Sꜣ,wd ⸢wḫꜣ⸣ [m] ⸢Šnʿ⸣ ḥn,wt-16 jw-⸢mn⸣ hrw ʿḥʿ //[x+3,4]// [m] [bjꜣ-qs-ʿnḫ] "Es gibt ('es ist') eine Figur in Siut, die bis heute [im] Schena(-Heiligtum) der 'Herrin der 16' (Hathor) besucht wird (und) [aus hämatithaltigem Eisenerz] besteht." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72// Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+3,3]
bbawtempelbib
COLLOC: WRM, "AUFGERICHTER (HOCHRAGENDE FIGUR)"|"RAISED-UP ONE (LOFTY FIGURE)" • BQS-ʿNḤ, "[EISENERZ]"|"[AN IRON ORE]" • ḤN.WT-16, "DIE GEBIETERIN DER 16 (MEIST HATHOR)"|""
root:Šnʿ, "Abweisender"|"[lion god of the slaughter block]"• šnʿ, "löwengestaltiger Wasserspeier"|"water spout in lion-form"• šnʿ, "Feind"|"enemy"• šnʿ, "Brust"|"breast"• šnʿ, "Verstopfung"|"obstruction (med.)"• šnʿ, "[ein kleiner Fisch]"|"[a small fish]"• šnʿ, "[ein Wertmesser (Silber)]"|"[unit of value, equivalent to a weight of silver]"• šnʿ, "erwerben"|"to value"• šnʿ, "abhalten; zurückhalten; scheu sein (von Fischen)"|""• šnʿ.w, "Wirtschaftspersonal"|"personnel (of the storehouse)"• šnʿ.w, "Kajüte"|"deckhouse"• šnʿ.w, "Polizist"|"policeman (?)"• šnʿ.w, "Hinderung"|"hindrance" • šnʿ.w, "Polizeiaufgabe"|""• šnʿ.w, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"• šnʿ.w, "Magazin; Speicher"|"storehouse; [establishment where food was prepared for distribution]"• šnʿ.t, "Magazin"|"storehouse"• šnʿ.tj, "[ein Wertmesser (Silber)]"|"[unit of value, equivalent to a weight of silver]"
glyphs:Q7: 1 times • X1: 1 times • O1: 1 times • G7: 1 times
unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Schena (Heiligtum der Hathor im 13. o.äg. Gau): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Šnʿ.t

"[eine Göttin]"|"[a goddess]"|entity_name•gods_name|ID:155820|Wb 4, 506.5; LGG VII, 100

Šnʿ.t

"Schenat"|"Shenat"|entity_name•place_name|ID:854988|GDG V, 136
• wpi̯ rʾ=k jn Šsꜣ ḫnt(,j) Šnʿ,t "Dein Mund ist von $Šsꜣ$, der an der Spitze von $Šnʿ.t$ ist, geöffnet worden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 540: [Nt/C/E 19 = 837]
• wpi̯ rʾ=k jn Šsꜣ ḫnt(,j) Šnʿ,t "Dein Mund ist von $Šsꜣ$, der an der Spitze von $Šnʿ.t$ ist, geöffnet worden." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 540: [P/V/S 25 = 589]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ŠSꜣ, "[EIN GÖTTLICHES WESEN]"|"SHESA (A DIVINE BEING)" • ḪNT.J, "VORN; BEFINDLICH VOR; [LOKAL]; [TEMPORAL]"|"FOREMOST; IN FRONT" • WPI̯, "TRENNEN; RICHTERLICH TRENNEN; ÖFFNEN; ENTSCHEIDEN"|"TO DIVIDE; TO OPEN; TO JUDGE"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Schenat: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Šnʿ.t-Ḫnj

"Speicher des Cheni (Domäne)"|"Storehouse-of-Kheni (a domain)"|entity_name•place_name|ID:850028|Kanawati, El-Hawawish II, fig. 25
• šnʿt-ḫnj "Speicher des Cheni'." bbawgrabinschriften:3. Register von oben//Beischrift 1. Frau: [innerer Seitenpfosten]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

ON/[Domäne]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Šnʿ-ḫn

"Schena-Chen (Ort im 21. o.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:852409|Montet, Géographie II, 195 ff.; Helck, Gaue, 126 f.

• [...] Šnʿ-ḫn ḥr ʿḏʿḏ n mɜ̯ɜ=k ""Schena-chen jauchzt bei deinem Anblick!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,28]
• [...] Šnʿ-ḫn ḥr ʿḏʿḏ n mɜ̯ɜ=k ""Schena-chen jauchzt bei deinem Anblick!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [3,10]
• [...] Šnʿ-ḫn ḥr ʿḏʿḏ n mɜ̯ɜ=k ""Schena-chen jauchzt bei deinem Anblick!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [23,6]
bbawtotenlit
COLLOC: ḎḎ, "JAUCHZEN; SICH LAUT FREUEN"|"TO REJOICE; TO EXULT" • Mɜ̯, "SEHEN; ERBLICKEN"|"TO SEE; TO LOOK" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
(V49A-U13-D36-Z1-F26-N35-W24-Z7-O49): 2 times • (V49-U13-D36-Z1-F26-N35-W24-Z7-M1-M3-O49): 1 times
glyphs:U13: 3 times • D36: 3 times • Z1: 3 times • F26: 3 times • N35: 3 times • W24: 3 times • Z7: 3 times • O49: 3 times • V49A: 2 times • V49: 1 times • M1: 1 times • M3: 1 times
TIP - Roman times: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Schena-Chen (Ort im 21. o.äg. Gau): 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Šnw

"Schenu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:851575|GDG V, 137

• //[316c]// Wsjr m Šnw "Osiris in Schenu" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 141/143: [316c]
• //[12,3]// Wsjr m šnw "Osiris in Schenu" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 142: [12,3]
• jnk Ḫnm(,w) nb Šnw zbi md,t //[19,9]// n(,j) nṯr.pl n Rʿ,w "Ich bin Chnum, Herr von Schenu, der Re die Rede der Götter übermittelt." tb:pLondon BM 10793//Tb 036 II: [19,8]
• jnk Ḫnm(,w) nb //[15,8]// p(3) Šn,w zbi.w md,t nṯr.pl n Rʿ,w "Ich bin Chnum, der Herr von dem Schenu(-Ort), der die Worte der Götter an Re weiterleitet." tb:pLondon BM 10793//Tb 036 I: [15,7]
• n Wsjr m Šnw "für Osiris in Schenu," tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 141/2: [105]
tb
COLLOC: ḪNM.W, "CHNUM"|"KHNUM" • ZBI, "(WEG)GEHEN; FÜHREN; AUSSENDEN; DURCHLAUFEN; VERBRENNEN"|"TO GO; TO CONDUCT; TO SEND; TO ATTAIN" • MDW, "WORT; REDE; ANGELEGENHEIT"|"WORD; SPEECH"
TIP - Roman times: 3 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times
ON: 3 times • Schenu: 2 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • PLACE_NAME: 5 TIMES

Šnw.t-Jtm.w

"Hofstaat des Atum (Schutzgötter)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853662|LGG VII, 102

• rʾ mnmn.n tɜ //[3,19]// nbsbs Gb tɜ-n-ʿnḫ ḥɜ=k Šnw-Jtm m sɜ ḥʿ(,w)=k "Spruch: "(Wenn) die Erde gebebt hat (und) Geb sich entflammt, ist die 'Erde des Lebens' um dich (und) die 'Umgebung des Atum' (Schutzgötter) ist der Schutz deines Leibes!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,18]
bbawtempelbib
COLLOC: NBSBS, "ENTFLAMMEN, SICH ENTZÜNDEN"|"TO CATCH FIRE" • Tɜ-N-ʿNḪ, "ERDE DES LEBENS (ERDE AUS DEM BENBEN-TEMPEL IN HELIOPOLIS)"|"" • MNMN, "SICH BEWEGEN; SCHWANKEN"|"TO MOVE ABOUT; TO SHIFT"
(V49-W24-Z7-G7-Z3A-M17-X1-G17-G7): 1 times
glyphs:G7: 2 times • V49: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • Z3A: 1 times • M17: 1 times • X1: 1 times • G17: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Hofstaat des Atum (Schutzgötter): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Šnw.t-n.t-Jnb.w-ḥḏ

"[Ort im 20. u.äg. Gau]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861371|GDG V, 141; Montet, Géographie I, 44; AEGD 822

• rḫ rn jr,j nswt Wsrkn m Pr-Bɜ̯st,t w n Rʿw-nfr nswt Jwpṯ m Ṯnt-rm.pl Tɜ-ʿn ḥɜ,tj-ʿ Ḏd-Jmn-jw=f-ʿnḫ //[Rs 115]// m Pr-Bɜ-nb-Ḏd,t Tɜ-šnw,t-Rʿw sɜ=f smsm jm,j-rʾ-mšʿ m Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ ʿnḫ-Ḥr,w ḥɜ,tj-ʿ Jknš m Ṯb-nṯr m Pr-Ḥby m Smɜ-bḥd,t ḥɜ,tj-ʿ wr-n-Mʿ Pɜ-ṯnf m Pr-Spd,w m Šnw,t-n-Jnb-ḥḏ //[Rs 116]// ḥɜ,tj-ʿ wr-n-Mʿ P(3)-mɜ m Pr-Wsjr-nb-Ḏd ḥɜ,tj-ʿ wr-n-Mʿ Ns-nɜ-jzy m Ḥsb,w ḥɜ,tj-ʿ wr-n-Mʿ Nḫt-Ḥr,w-nɜ-šn,w.pl m Pr-grr wr-n-Mʿ P(3)-n-tɜ-Wr,t wr-n-Mʿ P(3)-n-tj-bḫn,t ḥm-nṯr-Ḥr,w-nb-Sḫm //[Rs 117]// P(3)-dj-Ḥr,w-Smɜ-Tɜ,du ḥɜ,tj-ʿ Ḥrbs m Pr-Sḫm,t-nb,t-Sṯɜ Pr-Sḫm,t-nb,t-r(ʾ)-ḥsɜ ḥɜ,tj-ʿ Ḏd-ḫjw m Ḫnt-nfr ḥɜ,tj-ʿ Pɜ-bs m Ḥr,j-ʿḥɜ m Pr-Ḥʿpj ḫr jn,w=sn nb nfr //[reS 118]// [...] ⸢nbw¹ ḥḏ [...] ⸣[ɜ¹][t],yt.pl sḫ⸢n.tj¹ m pɜq,t ʿnt,w!! m //[reS 119]// ḫb⸢ḫb¹ [...] m šɜ,w nfr ḥtr.pl //[reS 120]// [...] "Liste ihrer Namen: König Osorkon aus Per-bastet (= Bubastis) (und) aus dem Gebiet Ra-nefer; König Iput aus Leontopolis (= Tell el-Moqdam) (und) Ta-anu; der Hati-a Djed-amun-iuf-anch aus Mendes (= Tell el-Rub') (und) aus Ta-schenut-ra; sein ältester Sohn, Heeresvorsteher in Hermopolis Parva (= Tell el-Maqlieh) Anch-Hor; der Hati-a Akanosch aus Sebennytos (= Samannud) und

aus Isidopolis (= Behbeit el-Hagar) und aus Diospolis Inferiore (= Tell el-Balamun); der Hati-a und Große der Ma Pa-tjenef aus Saft el-Henna und "Scheune-von-Memphis"; der Hati--a und Große der Ma Pamiu aus Busiris (= Abu Sir Bana); der Hati-a und Große der Ma Nes-na-izut aus dem Chesebu-Gebiet (= 11. unterägypt. Gau); der Hati-a und Große der Ma Nacht-hor-schenut aus Per-gerer (= Ort im Ostdelta); der Große der Ma Pen-ta-weret; der Große der Ma Pen-ta-bechenet; der Priester des Horus-Herrn-von-Letopolis (= Ausim) Pa-di-hor-sema-taui; der Hati-a Har-bes aus dem "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Sata" (und) "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Rahesawi"; der Hati-a Djed-chiu aus Chent-nefer und der Hati-a Pa(en)bes aus Babylon (= al-Fustat/Kairo) (und aus) Per-Hapi (= Atar el-Nabi) mit all ihren schönen Abgaben, (nämlich) ... ⌜Gold⌝, Silber, ..., ⌜Be⌝ [tt]en, ausgestattet mit Leinen, Myrrhe in cheb⌜cheb⌝-Gefäßen, ... als guter Wert, Pferde ..." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 114]

bbawhistbiospzt

COLLOC: WR-N-Mʿ, "GROSSER DER MA"|""•ḤḎ.TJ-ʿ, "HATIA (RANGTITEL); BÜRGERMEISTER"|"COUNT; NOMARCH; MAYOR"•T3-ʿN.T, "[ORT IM DELTA]"|"" (O250-Q3-N35-O36C-T3-X1-O49): 1 times

glyphs:O250: 1 times•Q3: 1 times•N35: 1 times•O36C: 1 times•T3: 1 times•X1: 1 times•O49: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Nubia: 1 times

[Ort im 20. u.äg. Gau]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES•PLACE_NAME: 1 TIMES

Šnw.tj

"Die beiden Hofleute (?)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:859053|Fischer-Elfert, Streitschrift, KÄT, 46; Fischer-Elfert, Streitschrift, 33

root:sšnj, "rund sein lassen (?)"|""•Šnj.j, "Haariger"|""•Šnj.jt, "Haarige"|""•šn, "Ring"|"shen-ring"•šn, "[Schutzsymbol hinter dem König]"|"[protective symbol behind figures of the king]"•šn, "[eine hohe Zahl]"|"[indefinitely huge number]"•šn, "Erdkreis"|"circuit of the world"•šn, "Ozean"|"ocean"•šn, "[ein Meer]; [in Meeresbezeichnungen]"|"[a body of water, in compounds]"•šn, "Baum"|"tree (gen.)"•šn, "Baum (mit fem. Artikel)"|"tree (gen.)"•šn, "[Bez. für Rinder]"|"[relating to cattle]"•šn, "Krokodil"|"crocodile"•šn.w, "Umkreis; Umfang"|"circuit; circumference"•šn.w, "Netz"|"net(s)"•šn.w, "[ein kartuschenförmiges Amulett]"|""•šn.w, "[Schiffsteil]"|""•šn.wj, "Baumgarten; Plantage"|"tree garden"•šn.wt, "Einkreisung (?)"|""•šn.wt, "Kiefer (?); Kinnbacken (?)"|"jaw (?)"•šn.wt, "Blütenstand der Dattelpalmen (?)"|""•šn.t, "Einkreisen (?)"|""•šn.t, "Krautacker"|""•šnj, "Haar (allg.); Tierhaar (Wolle); Pflanzenhaar"|"hair"•šnj, "[ein Gefäß (als Maß)]"|"[a vessel]"•šnj, "[Baum (mit Früchten)]"|"[a tree or fruits of this tree]"•šnj, "[eine Pflanze]"|""•šnj.w, "Gras (Rinderfutter)"|"grass"•šny, "[ein Arbeiter]"|"[a workman]"•šnj, "rund sein; umkreisen; umgeben"|"to be round; to surround; to encircle"•šnw, "Gabe"|"food offering"•šnw, "[Gebäude]"|"court"•šnw.t, "Scheune; Kornspeicher"|"granary; storeroom"•šnw.t, "Umgebung; Hofstaat; Umkreis"|"court; entourage (of the king, of a god)"•šnw.tj, "Höfling"|"courtier"•šnn.w, "Takelung (des Mastes)"|"rigging (of the mast)"•šntj, "Haar"|"hair"

Šnwnw

"Schenunu"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855514|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 626

•dj̓ n=k tp=k ḥr r(m)n.du=k zwr=k mw bʿḥ,w jm(,j).w mr šnwnw ḥr sp,t.du š-n(,j)-ḫ3j šzp=k jwʿ ḥr nm,t Ḥr,w šb,tw.pl ḥr nm,t Ḏḥw,tj "Dein Kopf ist dir auf deine Schulter gesetzt worden, so daß du die Wasser der Überschwemmung, die in dem Kanal des $Šnwnw$ auf den Ufern des 'Messer'-Kanals sind, trinken kannst und Keule von der Schlachtbank des Horus und Rippenstücke von der Schlachtbank des Thot empfängst." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1069: [P/V/E 75]

bbawpyramidentexte

COLLOC: NM.T, "SCHLACHTBANK; RICHTSTÄTTE"|"PLACE OF SLAUGHTER"•ŠB.TJ, "RIPPENSTÜCK (ALS SPEISE)"|"RIB-JOINTS (AS FOOD)"•BʿḤ.W, "WASSERFÜLLE; ÜBERSCHWEMMUNG"|"FLOOD; INUNDATION"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Schenunu: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES•GODS_NAME: 1 TIMES

Šnm

"Schunem (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:862863|GDG V, 103 f.; Ahituv, Canaanite Toponyms, 176 f.

Šns

"Schenes"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858727|LGG VII, 104 f.

Šnš-K3=j-m-nfr.t

"Das Schenesch (?) des Kai-em-neferet (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:852241|Jacquet-Gordon, Domaines, 287

•//[14]// Šnš-K3(=j)-m-nfr,t "Das Schenesch (?) des Kai-em-neferet (Domäne)." bbawgrabinschriften:Westwand//Domänenaufzug (1. Register v.u.): [14]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Das Schenesch (?) des Kai-em-neferet (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES•ORG_NAME: 1 TIMES

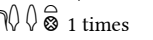
Šnḏ.t

"Akazienheiligtum"|"Acacia-house (sacred precinct)"|entity_name•artifact_name|ID:500172|Wb 1, 81.10; Edel, Akazienhaus, 14

•//[3]// ḥnms.w Šnḏ,t "Die Freunde des Akazienheiligtums" bbawgrabinschriften:Hof (C)//unteres Teilregister: [3]
•//[3]// ḥ3ỉ.t jn Šnḏ,t.du "Die Trauerfeier seitens der (beiden) Akazienheiligtümer(-Insassen)." bbawgrabinschriften:Hof (C)//oberes Teilregister: [3]
•//[44]// j ḥr,j wr.w prỉ m šnḏ,t n jrỉ=j ḥrw "Oh, Oberster der Großen, der aus dem Akazienheiligtum stammt, ich habe keinen Schrecken verbreitet." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [44]
•//[429]// j ḥr,j wr.w prỉ m šnḏ,t n jrỉ=j ḥrỉ,w "Oh, Oberster der Großen, der aus dem Akazienheiligtum stammt, ich habe keinen Schrecken verbreitet." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 125: [429]
•//[742]// j ḤHr,j wr.pl prỉ m ỉ3m,t n jrỉ=j ḥr,w "Oh Oberster der Großen, der aus dem Akazienheiligtum stammt, ich habe keinen Schrecken verbreitet." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [742]
bbawgrabinschriften, tb
COLLOC: ḤR.W, "SCHRECKEN; HINTERHÄLTIGKEIT; RESPEKT"|"TERROR; DREAD, RESPECT" • ḤR.J, "OBERSTER; VORGESETZTER"|"SUPERVISOR; CHIEFTAIN" • ḤḎI, "KLAGEN; (JMDN.) BEKLAGEN; KREISCHEN; (BEI DER TOTENFEIER) TANZEN"|"TO MOURN; TO SCREECH; TO DANCE (AT THE FUNERAL)"
root:Šnḏ.tj, "Die beiden Akazien (Domäne)"|"" • šnḏ, "Akazie"|"acacia" • šnḏ.t, "Dornakazie (Nilakazie)"|"acacia" • šnḏ.t, "Akaziendorn"|"acacia thorn (med.)" • šnḏd, "[Baum]"|""
NK: 3 times • OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Akazienheiligtum: 5 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • ARTIFACT_NAME: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

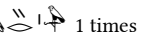
Šnḏ.tj

"Die beiden Akazien (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:851414|Jacquet-Gordon, Domaines, 255

•//[4]// Šnḏ,t.du "Die beiden Akazien (Domäne)." bbawgrabinschriften:Opferkammer//1. Register v.o.: [4]
bbawgrabinschriften
root:Šnḏ.t, "Akazienheiligtum"|"Acacia-house (sacred precinct)" • šnḏ, "Akazie"|"acacia" • šnḏ.t, "Dornakazie (Nilakazie)"|"acacia" • šnḏ.t, "Akaziendorn"|"acacia thorn (med.)" • šnḏd, "[Baum]"|""
 1 times
glyphs:M1: 2 times • N37: 1 times • N35: 1 times • I10: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die beiden Akazien (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Šr

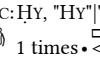
"[ein Gott]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:156550|Wb 4, 522.9; LGG VII, 108

•[...] //[vs. 17,1]// ḥnʿ Š3~jrʾ n3-n sd p3 ḏw r rḏỉ.ṯ jwỉ.t p3 Ḥ3pj //[vs. 17,2]// [...] "[...] und Schala, die Aufbrecher des Berges, um die Nilflut kommen zu lassen [... ...]" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 17,1]
•ntf jmn m-ḥnw ḏfḏ n wḏ3,t Šršr{zp-2} "Er ist der Verborgene im Innern der Pupille des Udjat-Auges von Šršr." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 163: [8]
•tj,t.pl n wḏ3,t.j=k Šršr{ḫ,t} rn n t3 //[11]// wʿ.t "Die Bruchteile deiner Udjat-Augen, "Šršr" ist der Name des einen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 163: [10]
sawmedizin, tb
COLLOC: TJ.T, "BRUCH"|"" • ḎFḎ, "IRIS (MIT PUPILLE)"|"IRIS (INCLUDING THE PUPIL)" • WḎ3.T, "UDJAT-AUGE (HORUSAUGE); AUGE"|"WEDJAT-EYE (LIT. INTACT-ONE)"
 1 times
glyphs:M8: 1 times • G1: 1 times • Z4: 1 times • D21: 1 times • Z1: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
hier der Name in duplizierter Form: šršr - dieselbe Gestalt??: 1 times • hier reduplizierte Form des Namens: 1 times • [ein Gott]: 1 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Šrj

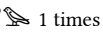
"Scheri"|"Sheri"|entity_name•person_name|ID:707373|RPN I 329.9

•//9// Z3,t Jʿḥ-ms ḏd⟨.t⟩ ⟨n⟩ ⟨=s⟩ Šry "Die Tochter, Jahmes, genannt die Kleine." tuebingerstelen:Stele des Nebseni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 467)//Stele des Nebseni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 467): 9
•ʕ[jr]? ḏd.n (j)m(,j)-r(ʾ)-mšʿ Ḥ(w)y t3y=[tn] [n]=f jw=f ḥr tm šzp=w //[36/3.12]// jw=f ḥr ḏd n (j)m(,j)-r(ʾ)-mšʿ Ḥ(w)y j:jrỉ=j tm šzp=w [ḥr] t3y wʿ //[37/3.13]// zḫ3,w Šrj n pr-ḥḏ ḥr=f ḥr ḏd r p3 ḥr,j-z3w-zḫ3,w,pl n pr-ḥḏ n Pr-ʿ3 ʿnḫ-(w)ḏ3-s(nb) m-s3 t3y=f //[38/3.14]// bj3,t bjn "Als General Huy sagte: "[Ihr] habt ihn getadelt, und er hat sie nicht erhalten", da sagte er zu General Huy: "Dass ich sie nicht erhalten habe, ist [wegen] eines einzigen Mannes, des Schreibers des Schatzhauses, Sheri", so sagte er, als er sprach über den Oberarchivar des Schatzhauses Pharaos - er lebe, sei heil und gesund - wegen seines schlechten Charakters." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//⟨7-50: ⟩Ein Beschwerdebrief: [35/3.11]
•qrs(.w) m z(my,)t jmn,t(j.t) nfr(.w) j3w(,t) ḫr nṯr-ʿ3 (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Šrj "Er möge bestattet sein in der westlichen Begräbnisstätte, indem er schön an Alter vor dem Großen Gott ist, der Verwalter des Königsvermögens Scheri." bbawgrabinschriften:Architrav des Scheri//Opferformel: [1]
•m 3ḫ,t.pl (=j) jtỉ.t jn //K8// Šrj z3 Ḥnw "Sieh - meine Äcker sind geraubt seitens Scher's Sohn Henw." bbawbriefe:Inside//⟨TEXT⟩: K7
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit, tuebingerstelen

COLLOC: Ḥy, "Hy"|"" • zḫ3.w-n-pr-ḥḏ, "Schreiber des Schatzhauses"|"scribe of the treasury" • ḥr.j-z3.w-zḫ3.ww, "Oberarchivar"|""
 1 times • 1 times
glyphs:M17: 3 times • N37: 2 times • D21: 2 times • A17: 1 times
NK: 2 times • OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Scheri: 2 times • PN/f: 1 times • PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Šrj

"Der Kleine"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:852812|LGG VII, 108

• jnty ṯ=k n3:3bḫ=j ⟨jw⟩=⟨j⟩ ⟨r⟩ ḏd rn n t3 4.t tj3.pl n,tj m Ḥw,t-bnbn ///[26,14]// m Jwn,w Šrj Bs Ḥwʿ Nmj mw dȝḫ sp 2 bjn dȝḫ sp 2 G3(w)-n,tj-m-Jwn,w nmʿ ""Halte dich zurück, ich verlange (es), (sonst) ⟨werde ich⟩ den Namen der vier Figuren, die im Haus des Benben in Heliopolis sind, sagen: 'Kleiner, Bes, Kurzer, Zwerg'; das Wasser ist widersetzlich - zwei Mal - böse (und) widersetzlich - zwei Mal -, (aber) 'der Notleidende, der in in Heliopolis ist', schläft!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [26,13]
bbawtotenlit
COLLOC: Ḥwʿ, "Der Kurze"|"" • Nmj, "Der Zwerg"|"" • G3-n.tj-m-Jwn.w, "Der Notleidende, der in Heliopolis ist"|""
root:jšr.t, "Breithacke"|"hoe" • sšrr, "verkleinern"|"to lessen" • sšrr.t, "[Kuchen]"|"" • Šrr.w, "Die Kleinen"|"" • šr.t, "Nase; Nasenloch"|"nose; nostril(s)" • šr.t, "[eine Gerste]"|"[a cereal]" • šrj, "Kind; Sohn; Knabe"|"child; son; lad" • šrj, "[eine Pflanze]"|"[a flower (?)]" • šrj, "versperren"|"to stop; to block up" • šrj, "klein"|"little" • šrj, "der Geringe"|"" • šrj.t, "Mädchen; Tochter"|"girl; daughter" • šry.t, "[Land des Gaus von Herakleopolis]"|"[land in the Herakleopolitan nome]" • šrw.t, "Verstopfung"|"" • šrw.t, "kleines Auge"|"" • šrr, "klein sein"|"to be little; to be meagre" • šrr, "klein"|"little" • šrr.t, "Kleine"|""
 1 times
glyphs:N37: 1 times • D21: 1 times • M17: 1 times • Z7: 1 times • G37: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Der Kleine: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Šrm

"Scherem"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:501186|Piankoff, Wandering of the Soul, pl. 11.8; LGG VII, 110

• //[9.8.1a]// šrm "Der Segnende(?)" tb:pLondon BM 10478//Tb 168⟨1⟩: [9.8.1a]
tb
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
GBez: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

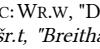
Šrr

"Scherer"|"Sherer"|entity_name•person_name|ID:850148|Kanawati, El-Hawawish III, fig. 27

• nt-ḏ[t=s] šrr "Die Angehörige [ihrer] Stiftung Scherer." bbawgrabinschriften:5. Register von oben//Beischrift zu 2. Person von links: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: n.jt-ḏ.t, "die Angehörige einer Djet-Stiftung"|"one who belongs to the djet-estate"
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/f: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Šrr.w

"Die Kleinen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855585|LGG VII, 109

• jz,t jm n.t šr.yw.pl ///[B 2,13]// ⸢n1⸣.[t] jw:ḫm.w.pl-skj "Die(se) Mannschaft der Jungen und der Unvergänglichen (Zirkumpolarsterne) ist da." sawlit:pMoskau o.Nr. + pMoskau 167//Mythologische Geschichte: [B 2,12]
• gmḫ.n=j wrww.du.pl ḥʿ šrjw.pl ḥr ⸢dm3.pl1⸣=[sn] [...] ""Ich habe die 'Großen' stehend vorgefunden (und) die 'Kleinen' auf [ihren] Matten!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [13]
bbawtempelbib, sawlit
COLLOC: Wr.w, "Die Grossen"|"" • tm3, "Matte"|"mat (gen.)" • jz.t, "Truppe; Mannschaft"|"crew; gang (of workmen)"
root:jšr.t, "Breithacke"|"hoe" • sšrr, "verkleinern"|"to lessen" • sšrr.t, "[Kuchen]"|"" • Šrj, "Der Kleine"|"" • šr.t, "Nase; Nasenloch"|"nose; nostril(s)" • šr.t, "[eine Gerste]"|"[a cereal]" • šrj, "Kind; Sohn; Knabe"|"child; son; lad" • šrj, "[eine Pflanze]"|"[a flower (?)]" • šrj, "versperren"|"to stop; to block up" • šrj, "klein"|"little" • šrj, "der Geringe"|"" • šrj.t, "Mädchen; Tochter"|"girl; daughter" • šry.t, "[Land des Gaus von Herakleopolis]"|"[land in the Herakleopolitan nome]" • šrw.t, "Verstopfung"|"" • šrw.t, "kleines Auge"|"" • šrr, "klein sein"|"to be little; to be meagre" • šrr, "klein"|"little" • šrr.t, "Kleine"|""
 1 times • (N37-D21-M17-M17-Z7-A17-G7-O-Z2): 1 times
glyphs:M17: 3 times • N37: 2 times • D21: 2 times • Z7: 2 times • A2: 1 times • G37: 1 times • A1: 1 times • Z3A: 1 times • A17: 1 times • G7: 1 times • O: 1 times • Z2: 1 times

NK: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die Kleinen: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Šrdn

"Scherde (auch Sarde, von den Seevölkern)"|"Sherde (a member of one of the sea peoples)"|entity_name•artifact_name|ID:156880|Wb 4, 529.8; LÄ V 814 ff.

• [pḏ,t.pl] [mšʿ.pl] n,tj r-ḫ3,t=ṯj]k ḫr jrị.t 2700 Š3~jr'~[d3~n3.pl] //[7]// _ [Q3~h3~q.pl] 1200 M3~š3~w3~š3.pl [...] //[8]// [...] "Die Einheiten des Heeres, die vor dir sind, betragen 2700 (Mann), die Scherden: XXX, die Qeheq: 1200; die Meschwesch XXX und die Nubier XXX." sawlit:⟨21. ⟩oGardiner 364//⟨Verso: ⟩Satirischer Brief pAnastasi I, 17.1-6: [6]

•//[ChB1 vso 2,14]// [...] sp[dd] [...] p3y=f mšʿ [...] Š~[ʿ_?] n ḫ3q,t ḥm=f jnị.n=f m nḫt,[w] n.w ḫ[pš]=[f] //[ChB1 vso 3,1]// ⟨sdbḥ⟩ m ḫʿ[,w] [...] nb dd n=sn tp-rd n ʿḥ3 "[§25] ... rüs[tete] ... sein Heer ... (und) [§26] die Scha[rdanu] aus der Beute Seiner Majestät aus, die (= Schardanu) er durch die Sieg[e seines Sichel]schwerts/Arms herbeigebracht hatte, [§27] ⟨indem sie⟩ mit ... allen Waffe[n] ⟨ausgerüstet wurden⟩ und ihnen die Kampfanweisung gegeben wurde." bbawramessiden:pBM 10683 (Chester Beatty III, vso 1-3)//Qadesch-Schlacht Poem (ChB1 + ChB2): [ChB1 vso 2,14]

• ⌜bw¹ j⌜rị¹ ⌝=k¹ ḏd p3 r(m)ṯ j:swḏ=k st n=f t3 mdw,t n n3 njw.pl jw m šrd[n] //[17]// [Hr(,w)-j] [j:jnị] ⌜sw¹ ⌜n¹=j jw bw rḫ=j p3 r(m)ṯ j:dị=k st n=f ḫr bw rḫ=j p3 dp,t n,tj [...] //[18]// [...] š'ʿ,t ḫr rn n p3 (j)m(,j)-r'-mšʿ ḫr=w "Und du hast auch bisher nicht den Menschen benannt, dem du die Angelegeneheit mit den Speeren überwiesen hast, denn es war der Scherde [Hori], der es mir [brachte] - und weder kenne ich den Menschen, zu dem du es gegeben hast, noch kenne ich das Boot, welches .... den Brief mit dem Namen von dem General diesbezüglich." bbawbriefe:pTurin 2026// Brief von [Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen] und die Sched-em-Duat: [16]

•[...] [Š~r]~d~n.pl n ḫ3q,t ḥm=f //[11]// [...] [...] "[§25] ..., [§26] (und) die [Schar]danu aus der Beute Seiner Majestät (= Ramses II.) ..., [§27] ..." bbawramessiden:⟨Außenwände des Tempels⟩//Qadesch-Schlacht Poem (A): [10]

•200 n Š3~jr'~dn.pl n n3 nḫt.pl ʾ⌜y.pl¹ [...] "200 der Scherden der großen Festungen [---]" sawlit:pLouvre N 3136//Kriegsgeschichte Ramses' III.: [x+1,9]

bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: QHQ, "[LIBYSCHER STAMM]"|"" • ḤBQ.T, "KRIEGSBEUTE"|"PLUNDER" • SPDD, "AUSRÜSTEN"|"TO EQUIP"
1 times
glyphs:M8: 1 times • G1: 1 times • Z4: 1 times • D21: 1 times • D46: 1 times • N35: 1 times • T14: 1 times • A1: 1 times • Z2: 1 times
NK: 13 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times
Scherde (auch Sarde, von den Seevölkern): 10 times • Scherde (auch Sarde, von einem Mittelmeervolk): 1 times • Scherde (Sardinier): 1 times • Scherden (auch Sarden, eines der Seevölker): 1 times
ENTITY_NAME: 13 TIMES • ARTIFACT_NAME: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • PLURAL: 5 TIMES

Šzp.w

"Ergreifer"|"Seizer"|entity_name•gods_name|ID:157310|Wb 4, 534.13; LGG VII, 112 f.

• Wḫʿ Šzp zp-2 n,tj m p,t "(Oh) $Wḫʿ$, (oh) $Šzp$, die im Himmel sind!" sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 5,3]

•//[9.18.1a]// šzp,yw "Die Ergreifer" tb:pLondon BM 10478//Tb 168⟨1⟩: [9.18.1a]

sawmedizin, tb
COLLOC: WḪʿ, "FISCHER UND VOGELFÄNGER"|"" • ZP-2, "ZWEIMAL (BETONUNG VOR ALLEM BEIM IMPERATIV); SEHR, WIRKLICH (BETONUNG BEIM ADJEKTIV ETC.)"|"TWICE" • P.T, "HIMMEL"|"HEAVEN(S)"
root:Šzp.w, "Die Empfangenden (?)"|"" • Šzp.tjw, "[den Mond verehrende Wesen]"|"divine beings (who worship the moon)" • šp, "Ehrenpreis"|"" • šzp, "empfangen; ergreifen"|"to receive; to take possession of" • šzp, "Gabe (?)"|"" • šzp, "vier Finger breite Oberlippe"|"" • šzp, "Handbreite (Längenmaß); Handfläche"|"palm (measure of length)" • šzp, "Abbild; Statue; Sphinx"|"image; likeness; sphinx" • šzp, "Empfang; Eingang; Empfangsbestätigung"|"receipt; commencement" • šzp.yw, "die Verhafteten"|"" • šzp.w, "Ader"|"" • šzp.t, "Gemach"|"chamber; summer house" • šzp.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]" • šzp.t, "[Seile des Schiffes]"|"lashings (naut.)" • šzp.t, "[unbekannter Teil von Weintrauben und Gummi]"|"" • šzp.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""
 1 times
glyphs:O42: 1 times • Q3: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
GBez: 1 times • Ergreifer: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Šzp.w

"Die Empfangenden (?)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854147|LGG VII, 116

•//[18,1a]// wdn.w.pl n //[18,2]// St3-Wsjr //[18,3]// 4 Jmn-ḥ'.w-n-Wsjr //[18,4]// 4 B3.pl-prị.y.pl //[18,5]// 4 Jr.jw.pl-nh,t.pl //[18,6]// 4 Šsp.y.pl //[18,7]// 4 Nny,t.pl //[18,8]// Jnp jm,y-wt //[18,9]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ.t-10 //[18,10]// 8 Jr.jw.pl-3ḫw //[18,11]// 8 Nḏry.pl //[18,12]// Psḏ,t-s3w-jm,jw.pl-t3 //[18,13]// Psḏ,t-jmn.pl-ʿ //[18,14]// 1 Št3,t-ntr,(j)t //[18,15]// 31 n B3.pl-nṯr.pl-ḫpr-m-',t-Wsjr //[18,16]// 4 Dw3.yw.pl //[18,17]// 4 ʿḥ3.pl-ḥr.pl //[18,18]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ.t-11 //[18,19]// ʿnm,t //[18,20]// B3-jmn //[18,21]// 4 B3.pl-t3 //[18,22]// 4 Ḥkn.w.pl-n-Rʿw //[18,23]// Psḏ,t-ḥk3-jmn,tjw.pl //[18,24]// Psḏ,t-jm,jw.pl-ḫt-Rʿw //[18,25]// Jqh nṯr-ʾ jm,j-dw3,t //[18,25]// 4 N.(j)wt-Wsjr "Opfer für: (den) 'Der Osiris zieht', (die) vier 'Die den Leib von Osiris verbergen', (die) vier 'herauskommenden Bas', (die) vier 'Die zu den Sykomoren gehören', (die) vier 'Empfangenden'(?), (die) vier (Göttinnen) 'Inennit', Anubis Imiut; die Götter der zehnten Höhle: (die) acht 'Die zum Lichtglanz gehören', (die) acht (Göttinnen) 'die Zupacken', die 'Götterneunheit der Wächter derer, die in der Erde sind', die 'Götterneunheit derer mit verborgenem Arm', (die) eine 'göttliche Geheimnisvolle', (die) 31 'Bas der Götter, die aus einem Körperteil des Osiris entstanden sind', (die) vier '(Re) Verehrenden', (die) vier 'Mit dem streitbaren Gesicht';

die Götter der elften Höhle: Ammet, den 'verborgenen Ba', (die) vier 'Bas der Erde', (die) vier 'Bejubler des Re', die 'Neunheit des Herrschers der Westlichen', die 'Neunheit derer, die im Gefolge des Re sind', Iqeh der große Gott der in der Unterwelt befindliche, (die) vier (Göttinnen) 'Die zu Osiris gehören'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [18,1a]

bbawtempelbib

COLLOC: STꜣ-WSJR, "DER OSIRIS ZIEHT"|"" • JMN.W-ḤꜤ.W-N-WSJR, "DIE DEN LEIB DES OSIRIS VERBERGEN"|"" • Bꜣ.W-PR.W, "DIE HERVORKOMMENDEN BAS"|""

root:Šzp.w, "Ergreifer"|"Seizer" • Šzp.tjw, "[den Mond verehrende Wesen]"|"divine beings (who worship the moon)" • šp, "Ehrenpreis"|"" • šzp, "empfangen; ergreifen"|"to receive; to take possession of" • šzp, "Gabe (?)"|"" • šzp, "vier Finger breite Oberlippe"|"" • šzp, "Handbreite (Längenmaß); Handfläche"|"palm (measure of length)" • šzp, "Abbild; Statue; Sphinx"|"image; likeness; sphinx" • šzp, "Empfang; Eingang; Empfangsbestätigung"|"receipt; commencement" • šzp.yw, "die Verhafteten"|"" • šzp.w, "Ader"|"" • šzp.t, "Gemach"|"chamber; summer house" • šzp.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]" • šzp.t, "[Seile des Schiffes]"|"lashings (naut.)" • šzp.t, "[unbekannter Teil von Weintrauben und Gummi]"|"" • šzp.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""

1 times

glyphs:M17: 2 times • O42: 1 times • Q3: 1 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Die Empfangenden (?): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Šzp.w-jb-Rʿw

"Die Herzensfreude des Re (Sonnenheiligtum des Niuserre)"|"Heart's-desire-of-Re (sun temple of Neuserre)"|entity_name•org_name|ID:450447|LÄ I, 23; IV, 23; V, 1096

•//[1]// ⌜mꜣꜣ⌝ ʿw,t ⌜ḫꜣs,t⌝ //[2]// ⌜ḥm-nṯr⌝-⌜Rʿw⌝ m ⌜Šzp,w-jb-Rʿw⌝ //[3]// ⌜wʿb⌝ ⌜Mn⌝-s.wt-N,j-wsr-Rʿw //[4]// (j)m(,j)-⌜rꜥ⌝-jr(,w)-ʿn,t-pr-ꜣ ḥr(,j)-sšt⌜ꜣ⌝ // [5]// ⌜mḥnk⌝-nswt mrr(,w)-nb≡f //[6]// jmꜣ⌜ḫ,w-ḫr-n⌝sw[t] //[7]// nb-⌜jmꜣ⌝ḫ-ḫr-nṯr-ꜣ //[8]// (j)r(,j-⌜j⌝)ḫ(,t)⌝-nswt N(,j)-ʿnḫ-Ḥnm,w "Das Betrachten des Kleinviehs der Wüste (durch den) Priester des Re in 'Die Herzensfreude des Re' (Sonnenheiligtum des Niuserre), Wab-Priester des 'Die Plätze des Niuserre dauern' (Pyramidenanlage des Niuserre), Vorsteher der Nagelpflleger des Palastes und Hüter des Geheimnisses, Vertrauter des Königs, ein von seinem Herrn Geliebter, Versorgter beim König, Herr der Ehrwürdigkeit vor dem großen Gott, der Verwalter des Königsvermögens Ni-anch-Chnum." bbawgrabinschriften:Westwand//Signalement: [1]

•//[1]// ⌜mꜣꜣ⌝ ʿw,t ⌜ḫꜣs,t⌝ //[2]// ⌜ḥm-nṯr⌝-Rʿw m ⌜Šzp,w-jb-Rʿw⌝ //[3]// ⌜wʿb⌝ Mn-s.wt-N,j-wsr-Rʿw //[4-5]// ⌜(j)m(,j)⌝-rꜥ-jr(,w)-ʿn,t-pr-ꜣ ḥr,j-sšt⌜ꜣ⌝-nṯ⌜r≡f⌝ mrr(,w)-⌜nb≡f⌝ //[6]// ⌜jmꜣḫ,w⌝-ḫr-nswt //[7]// nb-⌜jmꜣ⌝ḫ-ḫr-nṯr-ꜣ //[8]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nsw⌜t⌝ Ḥnm,w-ḥtp(,w) "Das Betrachten des Kleinviehs der Wüste (durch den) Priester des Re in 'Die Herzensfreude des Re' (Sonnenheiligtum des Niuserre), Wab-Priester des 'Die Plätze des Niuserre dauern' (Pyramidenanlage des Niuserre), Vorsteher der Nagelpflleger des Palastes und Hüter des Geheimnisses seines Gottes, ein von seinem Herrn Geliebter, Versorgter beim König, Herr der Ehrwürdigkeit vor dem großen Gott, der Verwalter des Königsvermögens Chnum-hetepu." bbawgrabinschriften:Ostwand//Signalement: [1]

•//[Titel]// ⌜ḥm⌝-nṯr-⌜Rʿw⌝ ⌜m⌝ ⌜Šzp,w-jb-Rʿw⌝ (j)m(,j)-rꜥ-jr(,w)-ʿn(,t)-pr-ꜣ mḥnk-nswt ḥr(,j)-sštꜣ Ḥnm,w-ḥtp,w "Der Priester des Re im 'Die Herzensfreude des Re' (Sonnenheiligtum des Niuserre) und Vorsteher der Nagelpflleger des Palastes, der Vertraute des Königs und Hüter des Geheimnisses Chnum-hetepu." bbawgrabinschriften:Südwand//linkes Bildfeld: [Titel]

•//[Sz.4.3.2,oben1]// ⌜ḫs⌝b //[Sz.4.3.2,oben2]// ⌜ꜣpd⌝.w //[Sz.4.3.2,oben3]// ⌜m⌝ pḥ,w //[Sz.4.3.2,oben4]// [...] ⌜m⌝ ⌜d,t⌝ //[Sz.4.3.2,oben5]// ḥm-nṯr-Rʿw //[Sz.4.3.2,oben6]// ⌜m⌝ ⌜Šzp,w-jb-rʿw⌝ //[Sz.4.3.2,oben7-8]// [...] "Das (Wurfholz)Jagen der Vögel im Marschland, ... und im Papyrus(dickicht) ... (durch den) Re-Priester im Sonnenheiligtum des Niusserre ..." bbawgrabinschriften:Südwand//Vogelfang: [Sz.4.3.2,oben1]

•//[Titel]// ⌜ḥm-nṯr-Rʿw⌝ m Šzp,w-jb-Rʿw (j)m(,j)-rꜥ-jr(,w)-ʿn(,t)-⌜prꜥ⌝-ꜣ mḥnk-nswt ḥ⌜r(,j)-s⌝štꜣ N(,j)-⌜nḫ⌝-Ḥnm,w "Der Priester des Re im 'Die Herzensfreude des Re' (Sonnenheiligtum des Niuserre), Vorsteher der Nagelpflleger des Palastes, Vertrauter des Königs und Hüter des Geheimnisses Ni-anch-Chnum." bbawgrabinschriften:Südwand//rechtes Bildfeld: [Titel]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-NṮR-RʿW, "PRIESTER DES RE"|"PRIEST OF RE" • MN-S.WT-N.J-WSR-RʿW, "DIE PLÄTZE DES NIUSERRE DAUERN (PYRAMIDENANLAGE DES NIUSERRE)"|"THE-PLACES-OF-NEUSERRE-ENDURE (PYRAMID COMPLEX OF NEUSERRE)" • JM.J-RꜤ-JR.W-ʿN.T-PR-ꜣ, "VORSTEHER DER NAGELPFLEGER DES PALASTES"|"OVERSEER OF MANICURISTS OF THE PALACE"

OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

Die Herzensfreude des Re (Sonnenheiligtum des Niuserre): 5 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • ORG_NAME: 5 TIMES

Šzp.t-jtr.w

"[ein Fest]"|"[a festival]"|entity_name•artifact_name|ID:157330|Wb 1, 146.16

Šzp.t-ḫꜣ.tjt-smn.t-pḥ.wtjt

"Die das Vordertau empfängt und das Ankertau festigt (2. Nachtstunde)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861329|LGG VII, 118

•{t}Šzp,t-ḫꜣ,t(t)-smn(,t)-pḥ,(w)t(t) "Die das Vordertau empfängt und das Hintertau festigt'." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21b: 2. Nachtstunde, Tb 71 (Fortsetzung): [15]

bbawgraeberspzt

(X1-O42B-Q3-X1-F4-X1-V1-S29-Y5-F22-X1-V1): 1 times

glyphs:X1: 4 times • V1: 2 times • O42B: 1 times • Q3: 1 times • F4: 1 times • S29: 1 times • Y5: 1 times • F22: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Die das Vordertau empfängt und das Ankertau festigt (2. Nachtstunde): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Šzp.tjw

"[den Mond verehrende Wesen]"|"divine beings (who worship the moon)"|entity_name•gods_name|ID:157400|Wb 4, 537.13; Wilson, Ptol. Lexikon, 1030; LGG VII, 120

root:Šzp.w, "Ergreifer"|"Seizer"•Šzp.w, "Die Empfangenden (?)"|""•šp, "Ehrenpreis"|""•šzp, "empfangen; ergreifen"|"to receive; to take possession of"•šzp, "Gabe (?)"|""•šzp, "vier Finger breite Oberlippe"|""•šzp, "Handbreite (Längenmaß); Handfläche"|"palm (measure of length)"•šzp, "Abbild; Statue; Sphinx"|"image; likeness; sphinx"•šzp, "Empfang; Eingang; Empfangsbestätigung"|"receipt; commencement"•šzp.yw, "die Verhafteten"|""•šzp.w, "Ader"|""•šzp.t, "Gemach"|"chamber; summer house"•šzp.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]"•šzp.t, "[Seile des Schiffes]"|"lashings (naut.)"•šzp.t, "[unbekannter Teil von Weintrauben und Gummi]"|""•šzp.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""

Šzp-jtr.w

"Empfang des Flusses (ein Fest)"|"[a festival]"|entity_name•artifact_name|ID:550083|Wb 4, 534.9-10

•Šzp-jtr,w […] ky […] "Das 'Empfangen-des-Flusses'-Fest(?) … anderer(?) …." bbawbriefe:pBerlin 10225 a//Brief eines Untergebenen: [VS;3]
bbawbriefe
COLLOC: KY, "ANDERER"|"ANOTHER"
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
'Empfangen-des-Flusses'-Fest(?): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Šzp-ꜣ.t

"Schezep-aat (ein Fest)"|"[a festival]"|entity_name•artifact_name|ID:157340|Wb 4, 534.11

Šzp-mꜣmꜣ=f

"Der von seiner Dumpalme Besitz ergreift"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857944|LGG VII, 114

Šzp-Tꜣ-mrj-ḥqꜣ=f-m-ḥꜥ-nb-ḥꜣb.w-sd-mj-Ptḥ-tꜣ-ṯnn-jtj-nṯr.w-nsyt-jtj-smn-hp.w-mj-Ḏḥw.tj-ꜥꜣ-ꜥꜣ

"[Goldname (2) Ptolemaios IX.)"|"[gold name of Ptolemaios IX.]"|entity_name•kings_name|ID:853944|Beckerath, Königsnamen, Ptol. IX.

Šzp-ṯms.w

"Der Böses aufnimmt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851738|Munro, Tb-Handschriften, Taf. 61

Šzm.w

"Schesmu"|"Shesemu"|entity_name•gods_name|ID:157510|Wb 4, 537.14-538.7; LGG VII, 121 ff.

•wnn jrf tꜣ pn [mj] [m] [ɪn-wn] ḥm n(,j) //[x+3.17]// [Šzm,w] [m-ḫ]nw=f "[Wie] wird es also diesem Land ergehen, wenn die Majestät/Inkarnation des [Schesemu nicht] in ihm ist?" sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//‹Papyrus Brooklyn 47.218.2 ›Geburtshilfe-Papyrus: [x+3.16]
•ḥbs //[Rto 12]// [r(m)ṯ.pl] [m] [mḥ] [sꜣ.n]=[f] [rḏi] jrị.y Ḥḏ-ḥtp bꜣk.pl=f jrị.n Šzm,w mrḥ[,t]=[f] "(O Hapi,) der [die Menschen] bekleidet [mit dem Flachs, das er geschaffen (wörtl.: angefangen) hat;] der dafür sorgt, daß Hedjhotep seine Arbeit macht, nachdem (?) Schesmu [sein] Öl gemacht hat;" sawlit:oDeM 1176//Der große Nilhymnus: [Rto 11]
•//[1. Szene v.r.]// stị.t n Šzm,w "Das Schießen für Schesemu." bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//2. Register v.o.: [1. Szene v.r.]
•jn Šzm,w rḫs=f sn n Wnjs fss n=f jḫ.t jm=sn m ktj,t.pl=f mšr,wt "Schesemu ist es, der sie für Unas schlachtet und ihm aus ihnen eine Mahlzeit auf seinen Feuerstellen kocht, (und zwar) das Abendbrot." bbawpyramidentexte:‹Ostgiebel›//PT 273 + PT 274: [511]
•jr mḥsf n,tj m-ꜥ=j //[31]// sbq pw n Šzm,w "Der Pflock, der in meiner Hand ist, das ist das Bein des Schesmu." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 153 A: [30]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: SBQ, "BEIN"|"LEG" • MḤSF, "PFLOCK"|"PEG" • ḤḎ-ḤTP, "HEDJHOTEP"|"HEDJ-HETEP"
(Aa23J): 1 times • 1 times • (Y15-Aa15-G43-A40): 1 times • (Aa23A-G17-G7): 1 times
glyphs:G17: 2 times • G43: 2 times • G7: 2 times • Aa23J: 1 times • N37: 1 times • O34: 1 times • Y15: 1 times • Aa15: 1 times • A40: 1 times • Aa23A: 1 times
NK: 16 times • OK & FIP: 6 times • TIP - Roman times: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
GN/m: 14 times • Schesmu: 13 times
ENTITY_NAME: 27 TIMES • GODS_NAME: 27 TIMES

Šzm.w-ḥtp.w

"Schesemu-hetepu"|"Shezemu-hetepu"|entity_name•person_name|ID:707365|RPN I 329.25

•ḥm-kꜣ wdp(,w) Šzm,w-ḥtp(,w) ḥm-[kꜣ] [ꜥ_?] "Der Totenpriester und Aufwärter Schesemu-hetepu; der Totenpriester --Zerstörung--." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szene 2.1-2.4: [Boot1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: WDP.W, "AUFWÄRTER"|"BUTLER; ATTENDANT" • ḤM-Kꜣ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)" • _, "[NAME]"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Schesemu-hetepu: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Šzm.wj

"Die beiden Schezemugötter"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:873242|LGG VII, 123

Šzm.ww

"Schesmugötter"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:870080|LGG VII, 123

Šzm.t

"[Land im Osten]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:157420|Wb 4, 538.12-13

•sn=k jd,t.pl Šsm,t "Mögest du die Düfte des Landes Schesmet atmen." sawlit:Kapelle des Montunacht (Parma 178)//⟨Kapelle des Montunacht (Parma 178)⟩: [3]

•[n]ỉ.y=k jr sḏ,t.pl=⟨k⟩ ḫnz n=k ḫnw ksb,t.pl=k ssn fnḏ=k jd,t.pl Šz(m),t "Du wirst zu deinen Feldern fahren und in deinem $ksb.t$-Wald umherziehen, deine Nase wird die Düfte von $Šzm.t$ einatmen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 301: [N/A/E inf 6 = 1055+19]

•nỉ.y=k r sḏ,t.pl=k ḫnz=k ḫnw ksb,t.pl=k ssn fnḏ=k jd,t.pl Šz(m),t "Du wirst zu deinen Feldern fahren und in deinem $ksb.t$-Wald umherziehen, deine Nase wird die Düfte von $Šzm.t$ einatmen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 301: [565]

bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: JD.T, "SPENDE; DUFT; TAU; AUSSCHWITZUNG"|"(PLEASANT) SCENT; PERFUME; DEW; EXUDATION" • KSB.T, "[EIN BAUM]"|"[A TREE]" • ḪNZ, "DURCHZIEHEN; VORBEIZIEHEN"|"TO TRAVERSE (A REGION); TO TRAVEL THROUGH"

(S197-+lvar+s-X1-N18): 1 times

glyphs:S197: 1 times • +lvar+s: 1 times • X1: 1 times • N18: 1 times

OK & FIP: 2 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Land im Osten]: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Šzm.t-jꜣb.tjt

"östliches Schezemet"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:865565|GDG V, 146

Šzm.tjt

"Schesemtet (Smithis)"|"Shesmetet"|entity_name•gods_name|ID:157450|Wb 4, 538.16; LGG VII, 123 ff.

•m=k ⟨wj⟩ ḥr ḏd n Ptḥ-ꜥ rsj-jnb≡f nb-ʿnḫ-tꜣ,du n Sḫm,t-ꜥ.t mrỉ.y(t)-Ptḥ n //[Vso 1.4]// Sḫm,t ⟨n⟩ tꜣ [__].t [...] ⟨n⟩ Nb(,t)-ḥtp,t n pꜣ sbꜣ ḥr,j n Ptḥ n pꜣ sbꜣ jsy n Ptḥ sḏm-nḥ,wt //[Vso 1.5]// ⟨n⟩ ⸢nꜣ⸣ [nṯr.pl] ⸢jm,j⸣ pr-Ptḥ n Jmn-Rʿw nb-{stt}⟨Ns,t,pl⟩-tꜣ,du pꜣ ⟨rhnj⟩ ꜥ n Pry-nfr n Jmn-n-ḫw,t-nṯr.pl n psḏ,t //[Vso 1.6]// jm,jt pr-Ptḥ ⸢n⸣ ⸢Bʿ~jrʾ~tj⸣ n Qdš,t n Jw~nꜣ~y,t ⟨n⟩ Bʿ~jrʾ~y-Ḏꜣ~pw~nꜣ n Spd,w n Smꜣ,t nb(,t)-ʿnḫ-tꜣ,du n //[Vso 1.7]// Pꜣ-Rʿw n ꜥ? ꜥn? ꜥsḫ,t-Rʿw? n Ptḥ ḏd-špss,j n Šzm,tt nb,t-ʿnḫ-tꜣ,du n Ptḥ ḫnt,y-tʾ~nn,t n //[Vso 1.8]// Ptḥ ḫr,j-bꜣqꜣ≡f n Nb-mꜣʿ,t-Rʿw-{ḫnm,t}⟨ḫnm,t⟩-Ptḥ n Ḥw,t-Ḥr,w nb(,t)-nhꜣy(,t)-rsj(,t) m rn=st ⟨n⟩ Mḥy,t-wr,t //[Vso 1.9]// n Sbjwk n Mrỉ.y-Rʿw [...] {Mrỉ.y-Rʿw}⟨Mr-wr⟩ n Tꜣ-wr,t (n) pꜣ hꜣbnj n Sḫm,t n nb(,t)-Tp-n-jn,t n Jmn b(ꜣ),t [...] ⟨ʾ⟩b,t n Ptḥ nb-Smn-mꜣʿ,t //[Vso 1.10]// n Ptḥ nb-Ḥm,w ⟨n⟩ Ḥp m pr-Ptḥ n Jnp,w wt(,j) ḫnt,j-zḥ-nṯr nb-tꜣ-dsr,t n Wsjr nb-Rʾ-stꜣ,pl //[Vso 2.1]// n ꜥ[Wmn-n]fr{,t}? ꜥḥr,j? jz,t.pl [...] rw,t-jz,t n psḏ,t jm,j-wr,t n nsw,y-bj,t.pl n,tj ⟨m⟩ jm,j-wr,t n,tj ḥr jmn,t Ḥw,t-kꜣ-Ptḥ n nṯr [nb] [ntr],yt //[Vso 2.2]// nb(.t) n,tj m sw[ꜣ,w] [n] Mn-nfr "Siehe, ⟨ich⟩ bete (wörtl.: sage) zu Ptah, dem Großen, der südlich seiner Mauer ist, Herr von Anchtawi/Memphis, zu Sachmet, der Großen, geliebt von Ptah, zu Sachmet, ⟨vom⟩ [...]-Gebäude, ⟨zu⟩ Nebethetepet vom Oberen Tor, zu Ptah vom Alten Tor, zu Ptah, der die Bitten erhört, ⟨zu⟩ den [Göttern], die sich in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) befinden, zu Amun-Re, Herr der Throne-der-beiden-Länder (Karnak), dem großen {Stirn/Felskuppe} ⟨Widder⟩ von Perunefer (Hafen von Memphis?), zu Amun des Hauses der Götter, zu der Neunheit, die in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) ist, zu Baalat, zu Qudschu/Qadesch, zu Inyt/Anat(?), ⟨zu⟩ Baal-Saphon, zu Sopdu, zu Semat, Herrin von Memphis, zu Re vom Bereich des Feld-des-Re (?), zu Ptah, dem erhabenen Djed-Pfeiler, zu Schesemtet, Herrin von Anchtawi/Memphis, zu Ptah, dem Vordersten des Tschenenet-Heiligtums, zu Ptah, der unter seinem Moringa-Baum ist, zu Nebmaatre-ist-⟨vereint⟩-mit-Ptah {Brunnen}, zu Hathor, Herrin der südlichen Sykomore in ihrem Namen ⟨von⟩ Mehetweret, zu Sobek von (?) Meryre (oder: Moeris), zu Thoeris ⟨vom⟩ Ebenholzbaum, zu Sachmet, {zur} Herrin von (dem Ort) Tep-en-inet, zu Amun ⟨vom Lat⟩tich(?), zu Ptah, dem Herrn von (dem Ort) Semen-Maat, zu Ptah, dem Herrn von Hemu, ⟨zu⟩ Apis in Per-Ptah (oder: im Haus des Ptah), zu Anubis, dem Balsamierer, dem Vordersten des Gotteszeltes, dem Herrn der Nekropole, zu Osiris, dem Herrn von Rosetau, zu [...-no]fret, dem Vorsteher(?) der Mannschaft(?) (oder: zu [On]nophris von Rut-isut?), zu der Neunheit der Westseite (d.h. des Totenreichs), zu den Königen von Ober- und Unterägypten, die ⟨auf⟩ der Westseite (d.h. im Totenreich) sind, die im Westen von Hutkaptah/Memphis sind, zu [jedem] Gott und jeder [Göt]tin, die in der Umgebung von Memphis sind:" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 1.3]

•//[390]// jwr Wnjs jn Sḫm,t jn Šzm,tt msỉ.t Wnjs sbꜣ spd ḥꜣ,t ꜣwỉ šm,t.pl //[391]// jnn ḥr,t ḥr,t n Rʿw rʿw-nb "Von Sachmet ist Unas empfangen worden, Schesemtet ist es, die Unas geboren hat, einen Stern mit spitzer Stirn, weiten Schritten, der dem Re den Wegesbedarf täglich bringt." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 248: [390]

•šmỉ-m-ḥr(,j)w.pl-r-gs-pr-wr //[19,27]// m rn=s pwy n Šsm,t ""Die mit den Himmlischen neben dem Per-wer-Schrein (des Gottes) wandelt' in diesem ihrem Namen der Schemit!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem

Šzm.tjt

Schetait-Sanktuar: [19,26]
•jwr=j jn Sḫm,t jn Šzm,tt "Von Sachmet und von Schesemtet bin ich empfangen." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 174: [509]
•//[x+2,20]// [šmi̯.t-m-ḥr(,j)w.pl-r-gs-pr-wr] m rn=s pfy Šsm,t ""['Die mit den Himmlischen neben dem Per-wer-Schrein (des Gottes) wandelt'] in jenem ihrem Namen Schemit!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//1. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [x+2,20]
bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: ŠM.T-M-ḤR.JW-R-GS-PR-WR, "DIE MIT DEN HIMMLISCHEN NEBEN DEM PER-WER-SCHREIN WANDELT (HATHOR)"|"" • NB.T-ᶜNḪ-T3.WJ, "HERRIN VON ANCH-TAWI"|"" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
1 times • (S22-X1-H8-B7C): 1 times • (S22-X1-H8-B7C-Z5A): 1 times • (S22-X1-H8-B1A-Z5A): 1 times
glyphs:S22: 4 times • X1: 4 times • H8: 4 times • B7C: 2 times • Z5A: 2 times • B7: 1 times • S17S: 1 times • B1A: 1 times
TIP - Roman times: 5 times • NK: 2 times • OK & FIP: 2 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times
Schesemtet: 7 times • Schesemtet (Smithis): 2 times • GN/Schesemtet: 1 times
ENTITY_NAME: 10 TIMES • GODS_NAME: 10 TIMES

Šzn.tj

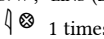
"Schezenti"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857941|LGG VII, 126

Šs.t-ḥr.jt

"Scheset-herit"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859241|Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 156 ff.

Šs.tj

"Schesti (17. o.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:863813|Montet, Géographie II, 168; pJumilhac, 158, Anm. 152

• ˹jr¹ Ḥr,w m nḫn,w ʕ[ḫ]? ʕ‹ḫr›? ʿ[ʕ.wj?].du ȝs,t nb,t [...] //[Vso. 7,2]// psš.t [...] ˹ʕḥr?¹ ḥr rḏi̯ n=f m wˁ [m] Jmȝw,t wˁ m Nḏf wˁ m [___] wˁw m ˹ʕ Šs?¹,tj //[Vso. 7,3]// wˁ m ʕ[ȝb]d,w? wˁ m ʕ[Ḥw,t]?-nsw ˹wˁ¹ m Nn-nsw "Als Horus ein Kind auf (?) den Armen der Isis, der Herrin [von Chemmis (?)] war, verteilen [---] ihm geben, eins [in] Imu, eins in Nedschef, eins in [---], eins in Schesti, eins in [Aby]dos (?), eins in [Hut]-nesu (?), eins in Herakleopolis." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Vso. 6,5-8,12: Zaubersprüche: [Vso. 7,1]
sawlit
COLLOC: Wˁ, "EINS (ZAHL); EINZIG"|"ONE; SOLE" • JȝM.W, "IAMU (KOM EL-HISN)"|"" • NḎF.T, "NEDJEFET"|""
 1 times
glyphs:V6: 1 times • O34: 1 times • U33: 1 times • M17: 1 times • O49: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Schesti (17. o.äg. Gau): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Šsȝ

"[ein göttliches Wesen]"|"Shesa (a divine being)"|entity_name•gods_name|ID:157020|Wb 4, 543.3; LGG VII, 111 f.

• nḏr ḫt.pl=s jn Šsȝ srwḏ ḫtr.pl jm(,j).w=s m rwḏ.pl Gȝs,wt(j) ‹kȝ› n(,j) p,t smn smn,w.pl=s m gs.pl=s m mskȝ //[Nt/F/Nw A 26= 26]// n(,j) jm(,j)-wt msi̯.n Ḥzȝ,t wr,t di̯.y wṯz-wr ḫr=s jn Spḥ-Wr,t "Ihre Hölzer sind von $Ššsȝ$/dem 'Kundigen'(?) bearbeitet worden, die Stricke, die an ihr sind, sind mit(?) den Sehnen des $Gȝs.wtj$, des {Rinds} ‹Stiers› des Himmels festgemacht worden, ihre Sprossen sind an ihren Seiten mit dem Leder des Imiut, den Hesat die Große geboren hat, befestigt worden, die Große Stütze ist unter sie plaziert worden von dem 'Der die Große mit dem Lasso fängt'." bbawpyramidentexte:‹Nordwand, westl. Partie, A›//PT 688: [Nt/F/Nw A 25 = 25]
• wpi̯ rˀ=k jn Šsȝ ḫnt(,j) Šnˁ,t "Dein Mund ist von $Ššsȝ$, der an der Spitze von $Šnˁ.t$ ist, geöffnet worden." bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 540: [Nt/C/E 19 = 837]
• wpi̯ rˀ=k jn Šsȝ ḫnt(,j) Šnˁ,t "Dein Mund ist von $Ššsȝ$, der an der Spitze von $Šnˁ.t$ ist, geöffnet worden." bbawpyramidentexte:‹Südwand›//PT 540: [P/V/S 25 = 589]
• nḏr ḫt.pl=s jn Šsȝ [srwḏ] [ḫtr.pl] [jm(,j).w]=[s] [m] [rwḏ.pl] //[P/A/N 36]// Gȝs,wt(j) [kȝ] [n(,j)] p,[t] smn smn,w.pl m gs.pl=˹s¹ m mskȝ [n(,j)] [jm(,j)-wt] msj.n Ḥ[zȝ,t] [di̯.y] [wṯz-wr] [ḫr]=[s] jn Sp[ḥ]-Wr,t "Ihre Hölzer sind von $Ššsȝ$/dem 'Kundigen'(?) bearbeitet worden, [die Stricke, die an ihr sind, sind mit(?) den Sehnen] des $Gȝs.wtj$, [des Stiers des] Himmels [festgemacht worden], die Sprossen sind an ihren Seiten mit dem Leder [des Imiut], den Hesat geboren hat, befestigt worden, [die Große Stütze ist unter sie plaziert worden] von dem 'Der die Große mit dem Lasso fängt'." bbawpyramidentexte:‹Nordwand›//PT 688: [P/A/N 35]
• nḏr.t ḫt.pl=s j‹n› Šsȝ srwḏ ḫtr.w jm(,j).w=s m rwḏ.pl Gȝs,wt(j) kȝ n(,j) p,t //[N/A/N 27= 976]// smn smn,w.pl=s m gs.pl=s m mskȝ n(,j) jm(,j)-wt msi̯.n Ḥzȝ,t di̯.y wṯz-wr ḫr=s jn Spḥ-Wr,t "Ihre Hölzer sind von $Ššsȝ$/dem 'Kundigen'(?) bearbeitet worden, die Stricke, die an ihr sind, sind mit(?) den Sehnen des $Gȝs.wtj$, des Stiers des Himmels festgemacht worden, ihre Sprossen sind an ihren Seiten mit dem Leder des Imiut, den Hesat geboren hat, befestigt worden, die Große Stütze ist unter sie plaziert worden von dem 'Der die Große mit dem Lasso fängt'." bbawpyramidentexte: ‹Nordwand›//PT 688: [N/A/N 26 = 975]
bbawpyramidentexte
COLLOC: GȝS.WTJ, "[EIN GOTT AM HIMMEL]"|"[A BULL DEITY, OF THE HEAVENS]" • WṮZ-WR, "GROSSE STÜTZE (LEITER ODER TEIL DAVON)"|"GREAT LIFTER (PART OF A LADDER (RUNGS?))" • SPḤ-WR.T, "DER DIE GROSSE MIT DEM LASSO FÄNGT"|""
OK & FIP: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

[ein göttliches Wesen]: 6 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • GODS_NAME: 6 TIMES

Šsꜣ.w-dm

"Schesau-dem"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857848|LGG VII, 112

Šsꜣ.t

"[ein göttliches Wesen]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856491|LGG VII, 112
•[ḏd] [n]=[k] [mꜣ'w,t]=[k] [Šsꜣ],t Mr,y-Rʿw js pw rmị ṯw Mr,y-Rʿw js pw jꜣị ṯw "[Deine Mutter] $⌈Šsꜣ.t⌉$ wird dir sagen, daß Merire der ist, der dich beweint, daß Merire der ist, der dich preist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 586A: [P/D ant/W 11 = 799]
bbawpyramidentexte
COLLOC: JꜣI, "PREISEN; ANBETEN; BETEN"|"TO PRAISE; TO ADORE" • MR.Y-RʿW, "MERYRE (THRONNAME PEPIS I.)"|"MERYRE (PEPI I.)" • JS, "[PARTIKEL]"|"[ENCLILTIC PART.]"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[ein göttliches Wesen]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Šsꜣ.t-mk.t-nb=s

"Kundige, die ihren Herrn schützt (Name der 2. Stunde)"|"Skilled-one-who-protects-her-lord (2nd hour of the night)"|entity_name•artifact_name|ID:500397|Roulin, Livre de la Nuit I, 52-53; II, 5-6; LGG VII, 112

Šsꜣ.tt

"Schesatet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857846|CT II, 328-9d

Šsw.t

"Schesut"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857860|CT II, 165f; vgl. Barguet, BIFAO 49, 1950, 2

Šsm

"Peitsche"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:870086|LGG VII, 125
root:šsm, "[etwas, das dem Toten bei seiner Wiedererweckung gelöst wird]"|"sinnews" • šsm, "lederne Peitsche"|"leather scroll (?)"

Šsr.y

"Der mit dem Pfeil"|"Archer"|entity_name•gods_name|ID:157710|Wb 4, 546.18; LGG VII, 127
•//[x+10,6]// ꜥḥʿ.n gmị.n.tw=f m jꜣ,t Bꜣs m Ws(j)-n-p,t jw šsr ꜣ-pḥ,tj m sꜣ,w=f "Daraufhin wurde er bei einem (der sieben) Hügel von Bubastis im 'Fenster des Himmels' gefunden (und) der Pfeildämon (Schlange) 'Groß an Kraft' war sein Wächter." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+10,6]
bbawtempelbib
COLLOC: WSJ-N-P.T, "HIMMELSFENSTER"|"" • BꜣS.T, "BUBASTIS (TELL BASTA)"|"BUBASTIS (TELL BASTA)" • ꜣ-PḤ.TJ, "DER GROSS AN KRAFT IST"|"GREAT OF STRENGTH (THE KING, GODS)"
root:Šsr.yt, "[Göttin mit Pfeilen]"|"Archer" • Šsr.w, "[Bez. für Schutzgötter]"|"[protective deities]" • Šsr.w, "Pfeile (Krankheitsdämonen)"|"" • šsr, "Pfeil"|"arrow" • šsr, "töten"|"to slay" • šsr, "Schlachtrind"|"sacrificial bull" • šsr, "[vom Zurichten der Herdsteine zum Kochen (?)]"|"to wipe over" • šsr, "aussprechen; verkünden"|"to utter; to express" • šsr, "Ausspruch; Gedanke"|"utterances; specifications" • šsr, "leuchten"|"" • šsr, "aussenden; beschießen"|"" • šsr.t, "Allerheiligstes"|"sanctuary"
(V6-O34-D21-I80A): 1 times
glyphs:V6: 1 times • O34: 1 times • D21: 1 times • I80A: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Der mit dem Pfeil: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Šsr.yt

"[Göttin mit Pfeilen]"|"Archer"|entity_name•gods_name|ID:157720|Wb 4, 546.19; LGG VII, 127
root:Šsr.y, "Der mit dem Pfeil"|"Archer" • Šsr.w, "[Bez. für Schutzgötter]"|"[protective deities]" • Šsr.w, "Pfeile (Krankheitsdämonen)"|"" • šsr, "Pfeil"|"arrow" • šsr, "töten"|"to slay" • šsr, "Schlachtrind"|"sacrificial bull" • šsr, "[vom Zurichten der Herdsteine zum Kochen (?)]"|"to wipe over" • šsr, "aussprechen; verkünden"|"to utter; to express" • šsr, "Ausspruch; Gedanke"|"utterances; specifications" • šsr, "leuchten"|"" • šsr, "aussenden; beschießen"|"" • šsr.t, "Allerheiligstes"|"sanctuary"

Šsr.w

"[Bez. für Schutzgötter]"|"[protective deities]"|entity_name•gods_name|ID:157570|Wb 4, 547.1; Wilson, Ptol. Lexikon, 1033; LGG VII, 126

root:Šsr.y, "Der mit dem Pfeil"|"Archer"•Šsr.yt, "[Göttin mit Pfeilen]"|"Archer"•Šsr.w, "Pfeile (Krankheitsdämonen)"|""•šsr, "Pfeil"|"arrow"•šsr, "töten"|"to slay"•šsr, "Schlachtrind"|"sacrificial bull"•šsr, "[vom Zurichten der Herdsteine zum Kochen (?)]"|"to wipe over"•šsr, "aussprechen; verkünden"|"to utter; to express"•šsr, "Ausspruch; Gedanke"|"utterances; specifications"•šsr, "leuchten"|""•šsr, "aussenden; beschießen"|""•šsr.t, "Allerheiligstes"|"sanctuary"

Šsr.w

"Pfeile (Krankheitsdämonen)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855582|Osing/Rosati, Papiri, Tav. 22, D, Z. 4

•ḏd.ḫr=j r nꜣ,t twy nn-wn šsr.⟨pl⟩ jm=s [...] "(Dann) werde ich bezüglich dieser Stadt sagen: "Es gibt keinen Krankheitserreger ("Pfeil") (mehr) in ihr!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [4]

•//[10]// [...] pf̃ m sḫḏ [š]sr[.pl] [...] ". . . jener . . . mit dem Kopf nach unten (hängend?) (und) [die Krankheitserreger ("Pfeile")?] (kommen heraus?) . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [10]

bbawtempelbib

COLLOC: SḪḌ, "MIT DEM KOPF NACH UNTEN SEIN; HINABSINKEN"|"TO BE UPSIDE DOWN; TO BE IN DISORDER"•PFJ, "JENER [DEM.PRON. SG.M.]"|""•NN-WN, "ES EXISTIERT NICHT (NEGATION)"|"THERE IS (ARE) NOT"

root:Šsr.y, "Der mit dem Pfeil"|"Archer"•Šsr.yt, "[Göttin mit Pfeilen]"|"Archer"•Šsr.w, "[Bez. für Schutzgötter]"|"[protective deities]"•šsr, "Pfeil"|"arrow"•šsr, "töten"|"to slay"•šsr, "Schlachtrind"|"sacrificial bull"•šsr, "[vom Zurichten der Herdsteine zum Kochen (?)]"|"to wipe over"•šsr, "aussprechen; verkünden"|"to utter; to express"•šsr, "Ausspruch; Gedanke"|"utterances; specifications"•šsr, "leuchten"|""•šsr, "aussenden; beschießen"|""•šsr.t, "Allerheiligstes"|"sanctuary"

1 times

glyphs:O34: 2 times • D21: 2 times • V6: 1 times • T11: 1 times • Z6: 1 times

unknown: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Pfeile (Krankheitsdämonen): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Šsr.w-Rʿw

"Pfeile des Re"|"Arrow-of-Re"|entity_name•gods_name|ID:500975|Hornung, Amduat II, 629; LGG VII, 126

Ššs

"Schessches"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500351|Wb 4, 549.5; LGG VII, 128

Šš

"Schesch"|"Shesh"|entity_name•person_name|ID:450016|Posener-Kriéger, Pap. d' Abousir, 655

•//[d2:4]// ḥr,j-ns,t //[d2:Tag1]// J-kꜣ,w-Ḥr,w-ʿnḫ,w //[d2:Tag2]// Nfr-rnp,t //[d2:Tag3]// Jmm //[d2:Tag4]// Nfr-rnp,t //[d2:Tag5]// Nfr-rnp,t //[d2:Tag6]// Jmm Ꜣm //[d2:Tag7]// Nfr-rnp,t //[d2:Tag8]// Jmm //[d2:Tag9]// Jmm //[d2:Tag10]// Ꜣm Šš //[d2:Tag11]// Ṯtw Šš //[d2:Tag12]// Nfr-rnp,t Šš{j} //[d2:Tag13]// Jmmj //[d2:Tag14]// Ꜣm //[d2:Tag15]// Ṯtw //[d2:Tag16]// K3k3j-wsr,w //[d2:Tag17]// Ṯtw //[d2:Tag18]// Jmm //[d2:Tag19]// Nfr-rnp,t //[d2:Tag20]// Ꜣm //[d2:Tag21/22]// Ṯtw //[d2:Tag23/24]// Ṯtw //[d2:Tag25]// Ḏꜣ,tj //[d2:Tag28/29]// Ṯtw //[d2:TagEp1/2]// Ṯtw "Der Amtsnachfolger (es folgen zu den jeweiligen Tagen die Personennamen)" bbawarchive:pLouvre E 25279 recto (5 A)//pLouvre E 25279 recto (5 A): [d2:4]

bbawarchive

COLLOC: JMM, "IMEM"|"IMEM"•NFR-RNP.T, "NEFER-RENPET"|"NEFER-RENPET"•ṮTW, "TJETU"|"TJETU"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Schesch: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Ššj

"Scheschi"|"Sheshi"|entity_name•person_name|ID:450017|RPN I 330.3

•//[1]// sḫḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḏd-s,wt-Ttj Ššj //[2]// ḫnt,j-š-Ttj Nfr-sšm-Ptḥ //[3]// ḥr,j-tp-nswt (j)m(,j)-rꜣ-wpw,(w)t-ḥtp(,w)-nṯr Ššj //[4]// zꜣb-ʿḏ-mr wr-mḏ-Šmʿ,w Nfr-sšm-Ptḥ //[5]// zꜣb-sḫḏ-zḫꜣ,w(w)-jr,jw-jʿḥ Ššj "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Die Plätze des Teti dauern Scheschi, (alias) Chentischi an (der Pyramidenanlage Die Plätze des) Teti dauern Nefer-seschem-Ptah, (alias) Kammerdiener des Königs und Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer Scheschi, (alias) Senior-Verwalter der Provinz und Großer der Zehn von Oberägypten Nefer-seschem-Ptah, Senior-Aufseher der Schreiber der Bittschriften Scheschi." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Außenpfosten: [1]

•//Z4// Ḥ(wj)-n-ḥrw-Mry-Rʿw zꜣ=f //Z5// jmj-ḫt-ḥmw,tw-pr-ꜣ Ššj "Der Sohn des Unteraufsehers der Handwerker des Palastes Scheschi, der Chuwienheru-Merire." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 034//⟨Hammamat C-M 034⟩: Z4

•//[B:3.2]// ⌜Ššj⌝ //[B:4.2]// 4 //[B:5.2]// 2 //[B:6.2]// 3 "Scheschi: 4 (Einheiten), 2 (Einheiten) und 3 (Einheiten)." bbawarchive:pCairo 602 frame VIII recto (54 E)//pCairo 602 frame VIII recto (54 E): [B:3.2]

•//[1]// ḥr,j-tp-nswt Nfr-sšm-Ptḥ Ššj "Der Kammerdiener des Königs Nefer-seschem-Ptah (alias) Scheschi." bbawgrabinschriften:Scheintür//Türrolle: [1]

Šsj

•//[1]// [...] Šsj "Der ... Scheschi." bbawgrabinschriften:Pfeiler 4//Inschriften der Ostseite: [1]
bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: NFR-SŠM-PTḤ, "NEFER-SESCHEM-PTAH"|"NEFER-SESHEM-PTAH" • Z3B-SḤD-ZḤ3.WW-JR.JW-JḤ, "SENIOR-AUFSEHER DER SCHREIBER DER BITTSCHRIFTEN"|"" • RN-NFR, "KOSENAME; SCHÖNER NAME"|"GOOD NAME"
 3 times
glyphs:N37: 6 times • M17: 3 times
OK & FIP: 121 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 119 times • Eastern Desert: 2 times
Scheschi: 117 times • PN/m: 4 times
ENTITY_NAME: 121 TIMES • PERSON_NAME: 121 TIMES

Šsj.t

"Scheschit"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:856300|Lloyd (et al.), Saqqara Tombs III, Taf. 21

•//[1]// ḥm,t=f zꜣ,t-nswt-n,t-ḥ,t≡f Zš-zš,t //[2]// rn=s nfr Šsj.t "Seine Ehefrau, die leibliche Königstochter Zesch-zeschet, ihr Kosename ist Scheschit" bbawgrabinschriften:Opfertischszene//Beischrift (Ehefrau): [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ZŠ-ZŠ.T, "ZESCH-ZESCHET"|"ZESH-ZESHET" • Zꜣ.T-NSWT-N.T-Ḥ.T=F, "LEIBLICHE TOCHTER DES KÖNIGS"|"KING'S DAUGHTER OF HIS BODY" • RN-NFR, "KOSENAME; SCHÖNER NAME"|"GOOD NAME"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Scheschit: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Šsnq

"Schoschenq"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707419|RPN I 330.6

•rdi.t rḫ ḥꜣ,tj-ꜥ.pl ḥnꜥ nswt.pl n.w TꜢ-Mḥ,w js nswt Nmrṯ ḥn //[Vs 18]// nswt Jwpṯ wr-n-Mꜥ Šsnq n Pr-Wsjr-nb-Ḏd.t ḥnꜥ wr-ꜣ-n-Mꜥ Ḏd-Jmn-jw≡f-ꜥnḫ n Pr-Bꜣ-nb-Ḏd.t ḥnꜥ sꜣ=f sms!!,w n,t.t m jm,j-rꜥ-mšꜥ n Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ,w mšꜥ n jr,j-pꜥ,t Bꜣk-n-nf ḥnꜥ sꜣ=f sms!!,w wr-n-Mꜥ //[Vs 19]// Ns-nꜣ-ꜣj m Ḥsb,w wr nb ṯꜣj mḥ,t n,t.t m TꜢ-Mḥ,w ḥnꜥ nswt Wsrkn n,t.t m Pr-Bꜣs,t.t ḥnꜥ w.w n Rꜥw-nfr.t ḥꜣ,tj-ꜥ nb ḥqꜣ-ḥw,t.pl ḥr jmn,t.t ḥr jꜣb,t.t jw.wpl ḥr,j-jb.w dmḏ ḥr mw wꜥ m jr,j-rd,du n wr-ꜣ-n-jmn,t.t ḥqꜣ-ḥw,t.pl-TꜢ-Mḥ,w ḥm-ntr-Nj,t-nb-Sꜣ.t //[Vs 20]// sm-n-Ptḥ TꜢ(y)≡f-nḫt.t "Angeben der Liste der Hati-a und Könige von Unterägypten, nämlich König Nimlot und König Juput, der Große der Ma (= Libyerstamm) Scheschonq aus Busiris, der Großfürst der Ma Djed-amun-iuf-anch aus Mendes mit seinem ältesten Sohn, welcher Vorsteher des Heeres in Hermopolis Parva ist, das Heer des Iri-pat Bak-en-nef und dessen ältesten Sohnes, des Großen der Ma aus Athribis Nes-na-izut, jeder Große mit Mehet-Feder, der in Unterägypten ist, und König Osorkon, welcher aus Bubastis und aus dem w-Gebiet von Ranefer ist, (und) jeder Hati-a und die Stadtvorsteher im Westen und Osten und (in) den mittleren w-Gebieten, welche loyal (= wörtl.: auf einem Wasser) vereinigt waren als Gefolgsleute des Großfürsten des Westens, Stadtvorstehers von Unterägypten, Priesters der Neith, Herrin von Sais, und Sem-Priesters des Ptah Tef-nacht." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 17]
bbawhistbiospzt
COLLOC: BꜣK-N-NF, "BAK-EN-NEF"|"" • WR-ꜣ-N-JMN.TJT, "GROSSFÜRST DES WESTENS"|"" • ḤQꜣ-ḤW.WT-TꜢ-MḤ.W, "GUTSVERWALTER VON UNTERÄGYPTEN"|""
1 times
glyphs:M8: 2 times • N35: 1 times • N29: 1 times • T14: 1 times • A1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Nubia: 1 times
Schoschenq: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Štꜣ

"Scheta"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860614|GDG V, 147

root:sštꜣ, "geheim machen; geheim sein"|"to make secret; to be secret"•sštꜣ, "geheim"|"secret"•sštꜣ, "Geheimnis; Mysterium"|"secret; confidential matter; (religious) mystery"•sštꜣ, "Gestalt (eines Gottes)"|"(secret) image (of a god)"•sštꜣ, "[eine Mumienbinde]"|""•sštꜣ, "Acker"|"field"•sštꜣ, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]"•sštꜣ, "Libationswasser"|""•sštꜣ, "[eine Frucht]"|""•sštꜣ.y, "Geheimnisvoller"|"mysterious one (the sun god)"•sštꜣ.yt, "[4. Tagesstunde]"|"[4th hour of the day]"•Štꜣ.t, "Die Geheime"|""•Štꜣ.tj, "Schetati (myth. Ort)"|""•štꜣ, "geheim sein; verborgen sein"|"to be secret; to be hidden; to be mysterious"•štꜣ, "[Bez. der Berge]"|"quarry; mine; hill"•štꜣ, "Baumpflanzung"|"copse; scrub"•štꜣ, "[Bez. des Wassers]"|"hidden water"•štꜣ, "kleines Kind"|"small child"•štꜣ, "geheim; geheimnisvoll"|"secret; hidden; mysterious"•štꜣ, "Trübung; Verabscheuung"|""•štꜣ.y, "Geheimer (u.a. Re)"|""•štꜣ.yt, "Keller; Kammer; geheimer Raum"|"cellar; hidden room"•štꜣ.w, "Geheimnis; Verborgenes; Mysterium"|"secrets; (religious) mysteries"•štꜣ.wt, "Verborgenheit"|""•štꜣ.t, "Geheimes; geheimes Wissen"|"secrets"•štꜣ.t, "die Geheime (meist Nechbet)"|"hidden one (Nekhbet and others)"•štꜣ.t, "Leib"|"womb; belly"•štꜣ.t, "Ei"|"egg"•štꜣy.t, "Geheime (?) (Bez. der Unterwelt)"|""•šty, "[Bez. der Verstorbenen]"|""

Štꜣ.w-ꜥ

"Die mit verborgenem Arm"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854138|LGG VII, 138

•//[17,1a]// wdn.w.pl n //[17,2]// Nṯr.pl-qr,t-tp.y //[17,3]// Nṯr.pl-qr,t-sn,nw.t //[17,4]// Nṯr.pl-qr,t-3-nw.t //[17,5]// Nṯr.pl-qr,t-4-nw.t //[17,6]// Nṯr.pl-qr,t-5-nw.t //[17,7]// Nṯr.w-qr,t-6-nw.t //[17,8]// Nṯr.pl-qr,t-7-nw.t //[17,9]// Nṯr.pl-qr,t-8-nw.t //[17,10]// 4 Fꜣy.pl-ḫr(.j).pl≡sn //[17,11]// 4 Ḥꜣy,t.pl-ḫr-Rꜥw //[17,12]// 4 Ḫr(.j).pl-ꜣw,t.pl //[17,13]// 4 Nny.pl //[17,14]// 4 Ḥꜣ.y.pl //[17,15]// 4 Ḫr(.j).pl-ḥtp.pl //[17,16]// Nṯr.pl-qr,t-9-nw.t //[17,17]// 14 n Nṯr-jm,(j)w.pl-krj≡sn-tp,(j)w.pl-Nwn //[17,18]// 24 n Nṯr.pl-Nṯr,t.pl-jm,jw-ḫt-Wsjr //[17,19]// 1 ꜣḫꜥ //[17,20]// 1 Jmn-Wsjr Štꜣ //[17,21]// 1 Sštꜣ-Wsjr //[17,22]// 1 Štm-ḏd-mꜣꜣ≡f //[17,23]// Skr nb-ꜣḫ,ty //[17,24]// Mḫnt,j-n-jr,tj sꜣ-ꜣs,t //[17,25]// 4 N.(jw)t-Wsjr //[17,26]// 4 Štꜣ.pl-ꜥ "Opfer für: die Götter der ersten Höhle; die Götter der zweiten Höhle; die Götter der dritten Höhle; die Götter der vierten Höhle; die Götter der fünften Höhle; die Götter der sechsten Höhle; die Götter der siebenten Höhle; die Götter der achten Höhle: (die) vier 'Träger derer, die auf ihnen

sind', (die) vier 'Die um Re klagen', (die) vier 'Die Opferspenden tragen', (die) vier 'Müden', (die) vier 'Demütigen', (die) vier 'Die Opfer tragen'; die Götter der neunten Höhle: (die) 14 'Götter, die in ihren Kapellen sind, die sich auf dem Nun befinden', (die) 24 'Götter (und) Göttinnen, die im Gefolge des Osiris sind', (der) eine '(aufrecht) Stehende', (der) eine 'Der Osiris verbirgt' 'der Geheime', (der) eine 'Der Osiris verheimlicht', (der) eine 'Der den verleumdet, der sagt, was er sah', Sokar Herr des Horizontes, Mechenti-en-irti Sohn der Isis, (die) vier (Göttinnen) 'Die zu Osiris gehören', (die) vier 'Die mit verborgenem Arm'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [17,1a]

bbawtempelbib

COLLOC: NṮR.W-QRR.T-TP.JT, "DIE GÖTTER DER ERSTEN HÖHLE"|"" • NṮR.W-QRR.T-SN.NWT, "DIE GÖTTER DER ZWEITEN HÖHLE"|"" • NṮR.W-QRR.T-3.NWT, "DIE GÖTTER DER DRITTEN HÖHLE"|""

1 times

glyphs:N37: 1 times • X1: 1 times • U30: 1 times • G1: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times • D36: 1 times • Z1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Die mit verborgenem Arm: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Šṯ3.w-ḥr.w

"Die mit verborgenen Gesichtern"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857876|LGG VII, 138

Šṯ3.w-s.wt

"Die mit geheimen Stätten (Tote)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:550430|Wb 4, 552.7-8; LGG VII, 139

• [...] [mks] ⸢nḥ⸣b,[t]=[k] [m] ⸢ʿ⸣=⸢k⸣ wḏ=⟨k⟩ mdw [n] [šṯ3.w-s,t.pl] "[...], dein Lotosknospen-Zepter in deiner (anderen) Hand, damit ⟨du⟩ Denen mit geheimen Stätten Befehle erteilst." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, oberes Register⟩//PT 213: [Nt/F/Se I 1 = 493]

• wḥm=f md,t n Wsjr šṯ3,w-s,tpl jr,j.w ʿ,t n Ws{Ws}jr //[188]// z3ḫ.yw b3.pl 3ḫ.w ḫtm.yw šw,t mt jrỉ.w //[189]// ḏw,t r=j jrỉ.t(j) ḏw,t r=j "damit er die Rede Osiris weitersage und denen mit geheimen Orten, den Gliederhütern des Osiris, die die Bas der Achs/"Verklärten" bewachen und die Schatten des Toten wegschließen, die mir Böses angetan haben und mir Böses antun werden." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 092: [187]

• dw3 ṯw šṯ3(,pl)-s,tpl "Die "Geheimortigen" beten dich an." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 015 h: [38]

• wn [ʿ.pl] [ḫr] [šṯ3,w-s,t.pl] "[Die Türen] öffnen sich [über Denen mit geheimen Stätten]." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 419: [N/A/S fgt 4, 1]

• wn ʿ.pl ḫr šṯ3,w-s,t.pl "Die Türen öffnen sich über Denen mit geheimen Stätten." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 419: [T/A-S/S 19 = 391]

bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: JR.T, "AUGE"|"EYE" • MKS, "[EIN ZEPTER]; [EIN KULTOBJEKT DES KÖNIGS (DOKUMENTENTASCHE?)]"|"[A SCEPTER]; [DOCUMENT HOLDER?]" • NḤB.T, "[EIN ZEPTER]"|"LOTUS-BUD SCEPTER"

OK & FIP: 17 times • NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

die mit geheimen Stätten (Tote): 16 times • "Die mit geheimen Stätten" (Bez. von Toten): 2 times • Die mit geheimen Stätten (Tote): 1 times

ENTITY_NAME: 19 TIMES • GODS_NAME: 19 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

Šṯ3.wt-ʿ

"Die (pl.fem.) mit verborgenem Arm"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854139|LGG VII, 145

Šṯ3.t

"Die Geheime"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:500939|Hornung, Amduat II, 590; LGG VII, 140 f.

root:sšṯ3, "geheim machen; geheim sein"|"to make secret; to be secret" • sšṯ3, "geheim"|"secret" • sšṯ3, "Geheimnis; Mysterium"|"secret; confidential matter; (religious) mystery" • sšṯ3, "Gestalt (eines Gottes)"|"(secret) image (of a god)" • sšṯ3, "[eine Mumienbinde]"|"" • sšṯ3, "Acker"|"field" • sšṯ3, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]" • sšṯ3, "Libationswasser"|"" • sšṯ3, "[eine Frucht]"|"" • sšṯ3.y, "Geheimnisvoller"|"mysterious one (the sun god)" • sšṯ3.yt, "[4. Tagesstunde]"|"[4th hour of the day]" • Šṯ3, "Scheta"|"" • Šṯ3.tj, "Schetati (myth. Ort)"|"" • šṯ3, "geheim sein; verborgen sein"|"to be secret; to be hidden; to be mysterious" • šṯ3, "[Bez. der Berge]"|"quarry; mine; hill" • šṯ3, "Baumpflanzung"|"copse; scrub" • šṯ3, "[Bez. des Wassers]"|"hidden water" • šṯ3, "kleines Kind"|"small child" • šṯ3, "geheim; geheimnisvoll"|"secret; hidden; mysterious" • šṯ3, "Trübung; Verabscheuung"|"" • šṯ3.y, "Geheimer (u.a. Re)"|"" • šṯ3.yt, "Keller; Kammer; geheimer Raum"|"cellar; hidden room" • šṯ3.w, "Geheimnis; Verborgenes; Mysterium"|"secrets; (religious) mysteries" • šṯ3.wt, "Verborgenheit"|"" • šṯ3.t, "Geheimes; geheimes Wissen"|"secrets" • šṯ3.t, "die Geheime (meist Nechbet)"|"hidden one (Nekhbet and others)" • šṯ3.t, "Leib"|"womb; belly" • šṯ3.t, "Ei"|"egg" • šṯ3y.t, "Geheime (?) (Bez. der Unterwelt)"|"" • šty, "[Bez. der Verstorbenen]"|""

Šṯ3.t-jr.w

"Mit geheimen Gestalten (Name einer Höhle)"|"Hidden-of-forms (a cavern)"|entity_name•artifact_name|ID:500317|Hornung, Pfortenbuch I, 270; II, 189; LGG VII, 142

• //[Spalte zwischen 8 und 9]// nṯr.pl qrr,t 8,nw.t m dȝ,t šṯ3(,t)-j{ṯ}rw ʕḥ(s)qʔ.t=ʕ{k}? ṯ3w "Die Götter der 8.(sic) Höhle in der Unterwelt, der mit geheimen Gestalten, die die Luft abschneidet." tb:pLondon BM 10478//Tb 168⟨1⟩: [Spalte zwischen 8 und 9]*

tb

COLLOC: QRR.T, "HÖHLUNG; LOCH; HÖHLE"|"" • ḤSQ, "ABSCHNEIDEN; ABHAUEN; KÖPFEN"|"TO CUT OFF (THE HEAD); TO CUT OUT (THE HEART)" • DW3.T, "DUAT; UNTERWELT; KRYPTA; GRABKAMMER; HÖHLE; ABGRUND"|""

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
EN: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Šṯ.t-bz

"Geheimes der Einführung"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:500369|Hornung, Pfortenbuch I, 373; II, 265; LGG VII, 143

Šṯ.t-nṯr.jt

"Die göttliche Geheimnisvolle"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854153|LGG VII, 143

•//[18,1a]// wdn.w.pl n //[18,2]// Stꜣ-Wsjr //[18,3]// 4 Jmn-ḥꜥw-n-Wsjr //[18,4]// 4 Bꜣ.pl-prị.y.pl //[18,5]// 4 Jr.jw.pl-nh,t.pl //[18,6]// 4 Šsp.y.pl //[18,7]// 4 Nny,t.pl //[18,8]// Jnp jm,y-wt //[18,9]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ.t-10 //[18,10]// 8 Jr.jw.pl-ꜣḫw //[18,11]// 8 Nḏry.pl //[18,12]// Psḏ,t-sꜣw-jm,jw.pl-tꜣ //[18,13]// Psḏ,t-jmn.pl-ꜥ //[18,14]// 1 Šꜣ,t-ntr,(j)t //[18,15]// 31 n Bꜣ.pl-nṯr.pl-ḫpr-m-ꜥ,t-Wsjr //[18,16]// 4 Dwꜣ.yw.pl //[18,17]// 4 ꜥḫꜣ.pl-ḥr.pl //[18,18]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ.t-11 //[18,19]// ꜥmm,t //[18,20]// Bꜣ-jmn //[18,21]// 4 Bꜣ.pl-tꜣ //[18,22]// 4 Ḥkn.w.pl-n-Rꜥw //[18,23]// Psḏ,t-ḥkꜣ-jmn,tjw.pl //[18,24]// Psḏ,t-jm,jw.pl-ḫt-Rꜥw //[18,25]// Jqh nṯr-ꜣ jm,j-dwꜣ,t //[18,25]// 4 N.(j)wt-Wsjr "Opfer für: (den) 'Der Osiris zieht', (die) vier 'Die den Leib von Osiris verbergen', (die) vier 'herauskommenden Bas', (die) vier 'Die zu den Sykomoren gehören', (die) vier 'Empfangenden'(?), (die) vier (Göttinnen) 'Inennit', Anubis Imiut; die Götter der zehnten Höhle: (die) acht 'Die zum Lichtglanz gehören', (die) acht (Göttinnen) 'die Zupacken', die 'Götterneunheit der Wächter derer, die in der Erde sind', die 'Götterneunheit derer mit verborgenem Arm', (die) eine 'göttliche Geheimnisvolle', (die) 31 'Bas der Götter, die aus einem Körperteil des Osiris entstanden sind', (die) vier '(Re) Verehrenden', (die) vier 'Mit dem streitbaren Gesicht'; die Götter der elften Höhle: Ammet, den 'verborgenen Ba', (die) vier 'Bas der Erde', (die) vier 'Bejubler des Re', die 'Neunheit des Herrschers der Westlichen', die 'Neunheit derer, die im Gefolge des Re sind', Iqeh der große Gott der in der Unterwelt befindliche, (die) vier (Göttinnen) 'Die zu Osiris gehören'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [18,1a]
bbawtempelbib
COLLOC: SṮꜣ-WSJR, "DER OSIRIS ZIEHT"|"" • JMN.W-ḤꜥW-N-WSJR, "DIE DEN LEIB DES OSIRIS VERBERGEN"|"" • Bꜣ.W-PR.W, "DIE HERVORKOMMENDEN BAS"|""
(N37-X1-U30-G1-X1-Y1-Z1-R8-X1-D21-B7C): 1 times
glyphs:X1: 3 times • N37: 1 times • U30: 1 times • G1: 1 times • Y1: 1 times • Z1: 1 times • R8: 1 times • D21: 1 times • B7C: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Die göttliche Geheimnisvolle: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Šṯꜣ.tj

"Schetati (myth. Ort)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:500092|Wb 4, 554.11

root:sšṯꜣ, "geheim machen; geheim sein"|"to make secret; to be secret"•sšṯꜣ, "geheim"|"secret"•sšṯꜣ, "Geheimnis; Mysterium"|"secret; confidential matter; (religious) mystery"•sšṯꜣ, "Gestalt (eines Gottes)"|"(secret) image (of a god)"•sšṯꜣ, "[eine Mumienbinde]"|""•sšṯꜣ, "Acker"|"field"•sšṯꜣ, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]"•sšṯꜣ, "Libationswasser"|""•sšṯꜣ, "[eine Frucht]"|""•sšṯꜣ.y, "Geheimnisvoller"|"mysterious one (the sun god)"•sšṯꜣ.yt, "[4. Tagesstunde]"|"[4th hour of the day]"•Šṯꜣ, "Scheta"|""•Šṯꜣ.t, "Die Geheime"|""•šṯꜣ, "geheim sein; verborgen sein"|"to be secret; to be hidden; to be mysterious"•šṯꜣ, "[Bez. der Berge]"|"quarry; mine; hill"•šṯꜣ, "Baumpflanzung"|"copse; scrub"•šṯꜣ, "[Bez. des Wassers]"|"hidden water"•šṯꜣ, "kleines Kind"|"small child"•šṯꜣ, "geheim; geheimnisvoll"|"secret; hidden; mysterious"•šṯꜣ, "Trübung; Verabscheuung"|""•šṯꜣ.y, "Geheimer (u.a. Re)"|""•šṯꜣ.yt, "Keller; Kammer; geheimer Raum"|"cellar; hidden room"•šṯꜣ.w, "Geheimnis; Verborgenes; Mysterium"|"secrets; (religious) mysteries"•šṯꜣ.wt, "Verborgenheit"|""•šṯꜣ.t, "Geheimes; geheimes Wissen"|"secrets"•šṯꜣ.t, "die Geheime (meist Nechbet)"|"hidden one (Nekhbet and others)"•šṯꜣ.t, "Leib"|"womb; belly"•šṯꜣ.t, "Ei"|"egg"•šṯꜣy.t, "Geheime (?) (Bez. der Unterwelt)"|""•šty, "[Bez. der Verstorbenen]"|""

Šṯꜣ-jm.j-ḥw.t-sbḥ

"Geheimer, der im Haus des Geschreis ist"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856093|CT VI, 257o

Šṯꜣ-jm.j-tꜣ

"Geheimnisvoller, befindlich in der Erde"|"Mysterious-one-who-is-in-the-earth"|entity_name•gods_name|ID:500120|Hornung, Anbetung I, 73

Šṯꜣ-ꜥ

"Mit geheimem Arm"|"Hidden-of-arm"|entity_name•gods_name|ID:501082|Wb 4, 552.5; LGG VII, 131

•//[9.13.1a]// šṯꜣ.w-ꜥ "Die mit verborgenem Arm" tb:pLondon BM 10478//Tb 168⟨1⟩: [9.13.1a]
•//[9.14.1a]// šṯꜣ.tpl-ꜥ "Die mit verborgenem Arm (weibl.)" tb:pLondon BM 10478//Tb 168⟨1⟩: [9.14.1a]*
tb
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
GBez: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Št³-wr

"Sehr Verborgener"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856095|LGG VII, 132

Št³-ḥr-jm.j-wnw.t=f

"Der mit verborgenem Gesicht, der sich in seiner Stunde befindet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857868|CT IV, 268-9d

Št³-ḫr.t

"Der mit geheimem Wesen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500208|Hornung, Anbetung II, 161; LGG VII, 135 f.

Št³-šm

"Der mit geheimem Gang"|"Hidden-of-gait"|entity_name•gods_name|ID:500778|Hornung, Amduat I, 311; LGG VII, 137

Štw.j

"Schetui"|"Schetui"|entity_name•person_name|ID:853868|Junker, Giza IX, Abb. 86

•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt sḫḏ-zḫ³,ww-šnw,t //[2]// Štw,j "Der Verwalter des Königsvermögens und Aufseher der Schreiber der Scheune Schetui." bbawgrabinschriften:Ostwand//Personenbeischrift (Grabherr): [1]
•//[1A]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Štw,j "" bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragment//Inschrift: [1A]
•//[1B]// (j)m(,j)-r³-ḥm(,w)-k³ Štw,j "" bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragment//Inschrift: [1B]
•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt w'b-nswt Štw,j "Der Verwalter des Königsvermögens und Wab-Priester des Königs Schetui." bbawgrabinschriften:Türrolle//Inschrift: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SḤḌ-ZḪ³.WW-ŠNW.T, "AUFSEHER DER SCHREIBER DER SCHEUNE"|"" • JR.J-JḤ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY" • JM.J-R³-ḤM.W-K³, "VORSTEHER DER TOTENPRIESTER"|"OVERSEER OF KA-PRIESTS"

3 times • 1 times

glyphs:N37: 4 times • X1: 4 times • G43: 4 times • M17: 1 times

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Schetui: 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Štm-ḏd-m³³=f

"Der den verleumdet, der sagt, was er sah"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854136|LGG VII, 147

•//[17,1a]// wdn.w.pl n //[17,2]// Nṯr.pl-qr,t-tp.y //[17,3]// Nṯr.pl-qr,t-sn,nw.t //[17,4]// Nṯr.pl-qr,t-3-nw.t //[17,5]// Nṯr.pl-qr,t-4-nw.t //[17,6]// Nṯr.pl-qr,t-5-nw.t //[17,7]// Nṯr.w-qr,t-6-nw.t //[17,8]// Nṯr.pl-qr,t-7-nw.t //[17,9]// Nṯr.pl-qr,t-8-nw.t //[17,10]// 4 Fy.pl-ḫr(.j).pl=sn //[17,11]// 4 ḤFy,t.pl-ḫr-Rʿw //[17,12]// 4 Ḫr(.j).pl-³w,t.pl //[17,13]// 4 Nny.pl //[17,14]// 4 ḤFy.pl //[17,15]// 4 Ḫr(.j).pl-ḫtp.pl //[17,16]// Nṯr.pl-qr,t-9-nw.t //[17,17]// 14 n Nṯr-jm,(j)w.pl-krj=sn-tp,(j)w.pl-Nwn //[17,18]// 24 n Nṯr.pl-Nṯr,t.pl-jm,jw-ḫt-Wsjr //[17,19]// 1 ʿḥʿ //[17,20]// 1 Jmn-Wsjr Št³ //[17,21]// 1 Sšt³-Wsjr //[17,22]// 1 Štm-ḏd-m³³=f //[17,23]// Skr nb-³ḫ,ty //[17,24]// Mḫnt,j-n-jr,tj s³-³s,t //[17,25]// 4 N.(jw)t-Wsjr //[17,26]// 4 Št³.pl-ʿ "Opfer für: die Götter der ersten Höhle; die Götter der zweiten Höhle; die Götter der dritten Höhle; die Götter der vierten Höhle; die Götter der fünften Höhle; die Götter der sechsten Höhle; die Götter der siebenten Höhle; die Götter der achten Höhle: (die) vier 'Träger derer, die auf ihnen sind', (die) vier 'Die um Re klagen', (die) vier 'Die Opferspenden tragen', (die) vier 'Müden', (die) vier 'Demütigen', (die) vier 'Die Opfer tragen'; die Götter der neunten Höhle: (die) 14 'Götter, die in ihren Kapellen sind, die sich auf dem Nun befinden', (die) 24 'Götter (und) Göttinnen, die im Gefolge des Osiris sind', (der) eine '(aufrecht) Stehende', (der) eine 'Der Osiris verbirgt' 'der Geheime', (der) eine 'Der Osiris verheimlicht', (der) eine 'Der den verleumdet, der sagt, was er sah', Sokar Herr des Horizontes, Mechenti-en-irti Sohn der Isis, (die) vier (Göttinnen) 'Die zu Osiris gehören', (die) vier 'Die mit verborgenem Arm'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [17,1a]

bbawtempelbib

COLLOC: NṮR.W-QRR.T-TP.JT, "DIE GÖTTER DER ERSTEN HÖHLE"|"" • NṮR.W-QRR.T-SN.NWT, "DIE GÖTTER DER ZWEITEN HÖHLE"|"" • NṮR.W-QRR.T-3.NWT, "DIE GÖTTER DER DRITTEN HÖHLE"|""

1 times

glyphs:X1: 2 times • D12: 2 times • N37: 1 times • U15: 1 times • G17: 1 times • G39: 1 times • A2: 1 times • I10: 1 times • D46: 1 times • U1: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times • I9: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Der den verleumdet, der sagt, was er sah: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Štnw

"Schetenu"|"Schetenu"|entity_name•person_name|ID:707402|Junker, Giza XI, Abb. 736; RPN I 330.0

•//[2]// [...] [z3]=[f] ⸢mr,y⸣=⸢f⸣ ⸢Štnw⸣ "Sein Sohn, sein Geliebter, Schetenu." bbawgrabinschriften:südliche Laibung//Personenbeischriften: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: MR.Y, "GELIEBTER"|"THE BELOVED (OF)" • Z3, "SOHN; ENKEL"|"SON" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

glyphs:W24: 1 times • G43: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Schetenu: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Šṯ.w

"Schildkröte"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860769|LGG VII, 146 f.

•//[23,26]// ꜣpp ḥr šṯꜣ "Apophis, Gefällter, 'Schildkröte'." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//5. Die Namen des Apophis: [23,26]
•jw sḫr.n=j ꜣpp sbjw.pl šṯꜣ ḏw-qd ms.pl-bdš m s,t=sn nb m b(w) nb n,tj-jw=sn jm ""Ich habe Apophis, die Rebellen, die 'Schildkröte', den 'Bösartigen' (und) die 'Kinder der Machtlosen' an jedem ihrer Wohnsitze (und) an jedem Ort, an dem sie sind, niedergeworfen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [25,18-19]

bbawtotenlit

COLLOC: ḎW-QD, "BÖSARTIGER"|"" • MS.W-BDŠ.T, "KINDER DER ERMATTETEN (MEIST SCHLANGEN)"|"CHILDREN OF THE WEARY-ONE" • ꜥ3PP, "APOPHIS (SCHLANGENGOTT, GÖTTERFEIND)"|"APOPHIS"

root:mšṯ, "[ein Schmuckstück]"|"[a piece of jewellery]" • Šṯ.wj, "Die beiden Schildkröten (ein Sternbild)"|"" • Šṯ.wj, "Schildkrötenartiger"|"" • Šṯ.wj, "Schetjui (16. u.äg. Gau)"|"" • Šty.t, "[Raum G im Edfutempel]"|"" • Šty.t, "Schetjyt"|"" • šṯ, "schmücken, bekleiden"|"to clothe" • šṯ, "[ein Kleid]"|"vestment; garment" • šṯ, "[ein Tier]"|"[an animal]" • šṯ, "Sack"|"satchel" • šṯ, "Kreuzgeflecht (Adern)"|"" • šṯ, "[Substantiv]"|"" • šṯ.w, "Schildkröte"|"turtle" • šṯ.wj, "schildkrötenartig"|"" • šṯ.wt, "Schildkrötchen"|"" • šṯ.t, "abzuschneidendes Brett (?)"|"workboard (?)" • šty.t, "Krypta (Grab-u. Kultstätte des Sokar/Ptah-Sokar-Osiris, in Memphis); Krypta (in Dendera und Edfu); Grab (allg.); [Raum G in Edfu]"|"[sanctuary of Sokar]"

1 times • 1 times

glyphs:N37: 2 times • N16: 2 times • I2: 2 times • Z6: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Schildkröte: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Šṯ.wj

"Die beiden Schildkröten (ein Sternbild)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:550425|Wb 4, 557.5; LGG VII, 147

root:mšṯ, "[ein Schmuckstück]"|"[a piece of jewellery]" • Šṯ.w, "Schildkröte"|"" • Šṯ.wj, "Schildkrötenartiger"|"" • Šṯ.wj, "Schetjui (16. u.äg. Gau)"|"" • Šty.t, "[Raum G im Edfutempel]"|"" • Šty.t, "Schetjyt"|"" • šṯ, "schmücken, bekleiden"|"to clothe" • šṯ, "[ein Kleid]"|"vestment; garment" • šṯ, "[ein Tier]"|"[an animal]" • šṯ, "Sack"|"satchel" • šṯ, "Kreuzgeflecht (Adern)"|"" • šṯ, "[Substantiv]"|"" • šṯ.w, "Schildkröte"|"turtle" • šṯ.wj, "schildkrötenartig"|"" • šṯ.wt, "Schildkrötchen"|"" • šṯ.t, "abzuschneidendes Brett (?)"|"workboard (?)" • šty.t, "Krypta (Grab-u. Kultstätte des Sokar/Ptah-Sokar-Osiris, in Memphis); Krypta (in Dendera und Edfu); Grab (allg.); [Raum G in Edfu]"|"[sanctuary of Sokar]"

Šṯ.wj

"Schildkrötenartiger"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857863|CT VII, 295d

root:mšṯ, "[ein Schmuckstück]"|"[a piece of jewellery]" • Šṯ.w, "Schildkröte"|"" • Šṯ.wj, "Die beiden Schildkröten (ein Sternbild)"|"" • Šṯ.wj, "Schetjui (16. u.äg. Gau)"|"" • Šty.t, "[Raum G im Edfutempel]"|"" • Šty.t, "Schetjyt"|"" • šṯ, "schmücken, bekleiden"|"to clothe" • šṯ, "[ein Kleid]"|"vestment; garment" • šṯ, "[ein Tier]"|"[an animal]" • šṯ, "Sack"|"satchel" • šṯ, "Kreuzgeflecht (Adern)"|"" • šṯ, "[Substantiv]"|"" • šṯ.w, "Schildkröte"|"turtle" • šṯ.wj, "schildkrötenartig"|"" • šṯ.wt, "Schildkrötchen"|"" • šṯ.t, "abzuschneidendes Brett (?)"|"workboard (?)" • šty.t, "Krypta (Grab-u. Kultstätte des Sokar/Ptah-Sokar-Osiris, in Memphis); Krypta (in Dendera und Edfu); Grab (allg.); [Raum G in Edfu]"|"[sanctuary of Sokar]"

Šṯ.wj

"Schetjui (16. u.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:862836|GDG V, 149

root:mšṯ, "[ein Schmuckstück]"|"[a piece of jewellery]" • Šṯ.w, "Schildkröte"|"" • Šṯ.wj, "Die beiden Schildkröten (ein Sternbild)"|"" • Šṯ.wj, "Schildkrötenartiger"|"" • Šty.t, "[Raum G im Edfutempel]"|"" • Šty.t, "Schetjyt"|"" • šṯ, "schmücken, bekleiden"|"to clothe" • šṯ, "[ein Kleid]"|"vestment; garment" • šṯ, "[ein Tier]"|"[an animal]" • šṯ, "Sack"|"satchel" • šṯ, "Kreuzgeflecht (Adern)"|"" • šṯ, "[Substantiv]"|"" • šṯ.w, "Schildkröte"|"turtle" • šṯ.wj, "schildkrötenartig"|"" • šṯ.wt, "Schildkrötchen"|"" • šṯ.t, "abzuschneidendes Brett (?)"|"workboard (?)" • šty.t, "Krypta (Grab-u. Kultstätte des Sokar/Ptah-Sokar-Osiris, in Memphis); Krypta (in Dendera und Edfu); Grab (allg.); [Raum G in Edfu]"|"[sanctuary of Sokar]"

Šṯ.wj-ḥr

"Schildkrötengesichtiger"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857864|LGG VII, 147

Šty.t

"[Raum G im Edfutempel]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:861425|ITE I/2, 17, Anm. 1

root:mšṯ, "[ein Schmuckstück]"|"[a piece of jewellery]" • Šṯ.w, "Schildkröte"|"" • Šṯ.wj, "Die beiden Schildkröten (ein Sternbild)"|"" • Šṯ.wj,

"Schildkrötenartiger"|""•Šṯ.wj, "Schetjui (16. u.äg. Gau)"|""•Šṯy.t, "Schetjyt"|""•šṯ, "schmücken, bekleiden"|"to clothe"•šṯ, "[ein Kleid]"|"vestment; garment"•šṯ, "[ein Tier]"|"[an animal]"•šṯ, "Sack"|"satchel"•šṯ, "Kreuzgeflecht (Adern)"|""•šṯ, "[Substantiv]"|""•šṯ.w, "Schildkröte"|"turtle"•šṯ.wj, "schildkrötenartig"|""•šṯ.wt, "Schildkrötchen"|""•šṯ.t, "abzuschneidendes Brett (?)"|"workboard (?)"•šṯy.t, "Krypta (Grab-u. Kultstätte des Sokar/Ptah-Sokar-Osiris, in Memphis); Krypta (in Dendera und Edfu); Grab (allg.); [Raum G in Edfu]"|"[sanctuary of Sokar]"

Šṯy.t

"Schetjyt"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861463|GDG V, 149 f.; AEGD 833 f.

root:mšṯ, "[ein Schmuckstück]"|"[a piece of jewellery]"•Šṯ.w, "Schildkröte"|""•Šṯ.wj, "Die beiden Schildkröten (ein Sternbild)"|""•Šṯ.wj, "Schildkrötenartiger"|""•Šṯ.wj, "Schetjui (16. u.äg. Gau)"|""•Šṯy.t, "[Raum G im Edfutempel]"|""•šṯ, "schmücken, bekleiden"|"to clothe"•šṯ, "[ein Kleid]"|"vestment; garment"•šṯ, "[ein Tier]"|"[an animal]"•šṯ, "Sack"|"satchel"•šṯ, "Kreuzgeflecht (Adern)"|""•šṯ, "[Substantiv]"|""•šṯ.w, "Schildkröte"|"turtle"•šṯ.wj, "schildkrötenartig"|""•šṯ.wt, "Schildkrötchen"|""•šṯ.t, "abzuschneidendes Brett (?)"|"workboard (?)"•šṯy.t, "Krypta (Grab-u. Kultstätte des Sokar/Ptah-Sokar-Osiris, in Memphis); Krypta (in Dendera und Edfu); Grab (allg.); [Raum G in Edfu]"|"[sanctuary of Sokar]"

Šṯy.t-n.t-šnb.tj

"Grab des Falken (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859823|ITE I/2, 347, Anm. 4

Šṯy.t-n.t-šnb.tj-sꜣb-šw.t

"Grab des buntgefiederten Falken (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861407|Edfou VII, 2.1

Šd.w

"Retter"|"Rescuer"|entity_name•gods_name|ID:158660|Wb 4, 563.10-11; LGG VII, 149

root:jšdd, "Speichel (?); Schweiß (?); Brustbein (?)"|"spittle (?); sweat (?)"•mnšd, "der Zerfleischte (?) (Apophis)"|""•mšd, "[eine pflanzliche Opfergabe]"|"[a vegetal offering]"•mšd, "[Gerät oder Waffe]"|""•mšd, "[Körperteil]"|""•mšd.t, "Furt"|"ford (on the Orontes)"•nšd, "zerfleischen; zerreissen"|"to rend"•nšd.y, "Juwelier; Dekorateur"|"jeweler; lapidary"•nšḏ, "zerkleinern"|"to reduce to small bits"•sšḏi, "entfernen lassen"|"to make leave; to remove"•Šd.w, "Nehmender"|"Taker"•Šd.t, "Schedet (Krokodilopolis)"|"Shedet (Crocodilopolis)"•šd, "ledernes Kissen"|"cushion (of leather)"•šd, "Mörser"|"mortar"•šd, "Töpfer"|""•šd, "Liturgien"|""•šd, "[Sack für Korn (?)]"|"[a (leather) sack (?) for grain]"•šd, "Zauberer; Rezitierer"|""•šd.y, "Graben (militärisch)"|"ditch"•šd.y, "Acker"|"field; meadow; parcel of land"•šd.y, "Fischfang"|"catch (of fish; of fowl)"•šd.yt, "geflutetes Ackerland (mit Wasserflächen)"|"flooded parcel of land"•šd.w, "lederner Wasserschlauch"|"skin; water skin"•šd.w, "[Teile des Schiffes]"|"lacings (?) (naut.)"•šd.w, "Grundstück; Landstück"|"field; meadow; parcel of land"•šd.w, "Brunnen"|"artificial lake"•šd.wt, "Ackerland; Ackerstücke"|"field; meadow; parcel of land"•šd.wt, "Wasserbecken (?)"|""•šd.t, "Wasserloch; Brunnen; Graben"|"well; water hole"•šd.tj, "der von Schedet (Sobek)"|"one of Shedet (Sobek)"•šd.tj, "Ausgräber (?)"|""•šd.tj, "krokodilopolitisch"|""•šdy.t, "[eine heilige Kuh]"|"nurse (a divine cow; also epithet of Hathor)"•šdy.t, "Schutthaufen"|"rubble"•šḏi, "nehmen; herausnehmen; entfernen; (Gaben) darbringen; graben; aushöhlen; retten; (etwas) lesen; rezitieren; säugen; aufziehen"|""•šdšd, "Standartenwulst"|"[bolster-like protuberance on the front of divine standard]"•šdd, "Speichel (?); Brustbein (?)"|""•šddt, "Zahlung; Aufwendung"|"payment; expenditure"

Šd.w

"Nehmender"|"Taker"|entity_name•gods_name|ID:501098|Hornung, Amduat III, 774; LGG VII, 148 f.

root:jšdd, "Speichel (?); Schweiß (?); Brustbein (?)"|"spittle (?); sweat (?)"•mnšd, "der Zerfleischte (?) (Apophis)"|""•mšd, "[eine pflanzliche Opfergabe]"|"[a vegetal offering]"•mšd, "[Gerät oder Waffe]"|""•mšd, "[Körperteil]"|""•mšd.t, "Furt"|"ford (on the Orontes)"•nšd, "zerfleischen; zerreissen"|"to rend"•nšd.y, "Juwelier; Dekorateur"|"jeweler; lapidary"•nšḏ, "zerkleinern"|"to reduce to small bits"•sšḏi, "entfernen lassen"|"to make leave; to remove"•Šd.w, "Retter"|"Rescuer"•Šd.t, "Schedet (Krokodilopolis)"|"Shedet (Crocodilopolis)"•šd, "ledernes Kissen"|"cushion (of leather)"•šd, "Mörser"|"mortar"•šd, "Töpfer"|""•šd, "Liturgien"|""•šd, "[Sack für Korn (?)]"|"[a (leather) sack (?) for grain]"•šd, "Zauberer; Rezitierer"|""•šd.y, "Graben (militärisch)"|"ditch"•šd.y, "Acker"|"field; meadow; parcel of land"•šd.y, "Fischfang"|"catch (of fish; of fowl)"•šd.yt, "geflutetes Ackerland (mit Wasserflächen)"|"flooded parcel of land"•šd.w, "lederner Wasserschlauch"|"skin; water skin"•šd.w, "[Teile des Schiffes]"|"lacings (?) (naut.)"•šd.w, "Grundstück; Landstück"|"field; meadow; parcel of land"•šd.w, "Brunnen"|"artificial lake"•šd.wt, "Ackerland; Ackerstücke"|"field; meadow; parcel of land"•šd.wt, "Wasserbecken (?)"|""•šd.t, "Wasserloch; Brunnen; Graben"|"well; water hole"•šd.tj, "der von Schedet (Sobek)"|"one of Shedet (Sobek)"•šd.tj, "Ausgräber (?)"|""•šd.tj, "krokodilopolitisch"|""•šdy.t, "[eine heilige Kuh]"|"nurse (a divine cow; also epithet of Hathor)"•šdy.t, "Schutthaufen"|"rubble"•šḏi, "nehmen; herausnehmen; entfernen; (Gaben) darbringen; graben; aushöhlen; retten; (etwas) lesen; rezitieren; säugen; aufziehen"|""•šdšd, "Standartenwulst"|"[bolster-like protuberance on the front of divine standard]"•šdd, "Speichel (?); Brustbein (?)"|""•šddt, "Zahlung; Aufwendung"|"payment; expenditure"

Šd.w-m-dwꜣ.t

"Schedu-em-duat"|"Shedu-em-duat"|entity_name•person_name|ID:707415|RPN I 330.23

•//[1]// zḫꜣ(,w)-] [Ḏḥw,tj-ms,w] [-n-pꜣ-ḫr-ʾꜣ-šps,j] [n] [ḥḥ.pl] ⌜m⌝ ⌜rnp,t.pl⌝ n pr-[ʾꜣ] [n] ⌜zḫꜣ(,w)⌝- ⌜Bw-th-Jmn⌝n -n-⌜pꜣ⌝-[ḫr] //[2]// šmʿ,yt-n-Jmn Šd,w-m-dwꜣ,t Ḫm,t-šrj,t m ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) ḥz(w,)t Jmn-Rʿw nswt-nṯr,pl Mw,t Ḫns,w nṯr.pl nb.pl Wꜣs,t "Der Schreiber Djehuti-mesu von der großen und erhabenen Königsnekropole (namens) 'Millionen an Jahren' des Pharao an den Schreiber Bu-teh-Imen der Königsnekropole und an die Sängerin des Amun Schedu-em-duat und Hemet-scheri: In Leben-Heil-und-Gesundheit, in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter, an Mut und Chons und an alle Götter Thebens" bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: [1]

•//[vs.22]// zḫꜣ(,w)- Ṯry n-pꜣ-ḫr-ʾꜣ-šps,j n zḫꜣ(,w)- Bw-th-Jmn -n-pꜣ-ḫr šmʿ,yt-n-Jmn Šd,w-m-dwꜣ,t "Schreiber Tjary von der großen und erhabenen Königsnekropolean an den Schreiber Bu-teh-Imen von der Königsnekropole und die Sängerin des Amun Schedu-em-duat." bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: [vs.22]

•//[vs.14]// zḫꜣ(,w)- Ṯr,y -n-pꜣ-ḫr n zḫꜣ(,w) ⸢B¹[w-th-Jmn] [šmˁ,yt-n-Jmn] [Šd,w-m-dwꜣ,t] "Der Schreiber Tjary von der Nekropole an den Schreiber Bu-teh-Imen und die Sängerin des Imen Sched-em-duat." bbawbriefe:pTurin 1973//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen und die Sched-em-duat: [vs.14]

•//[1]// zḫꜣ(,w)- Ḏḥw,tj-ms(,w) -n-pꜣ-ḫr ⸢n¹ [zḫꜣ(,w)-] B[w]-t[h-Jmn] [-n-pꜣ-ḫr] [šmˁ,yt-n-Jmn] [Šd,w-m-dwꜣ,t] //[2]// m ˁnḫ-wḏꜣ-s(nb) ḥz(w),t Jmn-Rˁw ⸢nswt¹-nṯr,pl ḥr,j-jb-ꜣbw "Der Schreiber Djehuti-mesu von der Königsnekropole an den [Schreiber Bu-teh-Imen von der Königsnekropole ud die Sängerin des Amun Sched-em-duat]: In Leben-Heil-und-Gesundheit und in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter, der in Elephantine ist." bbawbriefe:pTurin 1973//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen und die Sched-em-duat: [1]

•//[1]// zḫꜣ(,w)- Ḏḥw,tj-ms,w -n-pꜣ-ḫr-ꜥꜣ-šps,j n zḫꜣ(,w) Bw-th-Jmn šmˁ,yt-n-Jmn Šd.w-m-dwꜣ,t //[2]// m ˁnḫ-wḏꜣ-s(nb) ⟨m⟩ ḥz(w),t Jmn-Rˁw nswt-nṯr,pl "Der Schreiber Djehuti-mesu von der großen und prächtigen Königsnekropole an den Schreiber Bu-teh-Imen und die Sängerin des Amun Schedu-em-duat: In Leben-Heil-und-Gesundheit und ⟨in⟩ der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pLeiden I.370//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen und die Sched-em-duat: [1]

bbawbriefe

COLLOC: ŠMˁ.YT-N-JMN, "SÄNGERIN DES AMUN"|"MUSICIAN OF AMUN" • ḤM.T-ŠRJ.T, "HEMET-SCHERIT"|"" • BW-TH-JMN, "BU-TEH-IMEN"|"BU-TEH-IMEN"

NK: 22 times

Upper Egypt (South of Assiut): 22 times

Schedu-em-duat: 21 times • Sched-em-duat: 1 times

ENTITY_NAME: 22 TIMES • PERSON_NAME: 22 TIMES

Šd.t

"Schedet (Krokodilopolis)"|"Shedet (Crocodilopolis)"|entity_name•place_name|ID:158620|Wb 4, 567.4; GDG V, 150; LÄ III 1254 f.

•wˁ.n jt(j) Ppy Ḥr,w Ḥr,w js Ḏbˁ,(w)t(j) Stš jm(,j) psḏ,t Sbk ⸢jm(,j)¹ [Šd,t] "(Mein) Vater {des Pepi} hat Horus beerbt wie Horus Der von Buto, Seth der in der Neunheit ist, Sobek in Schedet." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1058: [P/V/E 27]

•jr jrị=k ḫr=f r-ḫr,j jw ꜣ,t=f wꜣḥ m mrḥ,t mnḫ,t n,t Sbk Šd,t "Wenn du sein Gesicht nach oben legst, belegt ist sein Rücken mit merchet-Salbe (und) dem menechet-Stoff des Sobek von Schedet." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+2,19

•wḏˁ=f mdw Sbk ⟨js⟩ jm(,j) Šd,t Jnp,w js jm(,j) Tꜣḫb,t "Er richtet ⟨wie⟩ Sobek, der in Schedet ist, wie Anubis, der in $Tꜣḫb.tj$ ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 582: [P/V/W 82 = 711]

•ḫpr Wnjs m wr jm(,j) Šd,t "Unas verwandelt sich in den Großen, der in Schedet ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 275: [529]

•wḏˁ Ppy Nfr-kꜣ-Rˁw mdw Sbk //[N/V/N 10= 1360]// js jm(,j) Šd,t Jnp,w js jm(,j) Tꜣḫb,t "Pepi Neferkare richtet wie Sobek, der in Schedet ist, wie Anubis, der in $Tꜣḫb.tj$ ist." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 582: [N/V/N 9 = 1359]

bbawpyramidentexte, bbawtotenlit

COLLOC: ḤR.W-ḎBˁ.WT, "HORUS VON BUTO"|"" • SBK, "SOBEK"|"SOBEK" • TꜣḪB.T, "TACHEBET (MYTHISCHER ORT)"|"TACHEBET"

root:jšdd, "Speichel (?); Schweiß (?); Brustbein (?)"|"spittle (?); sweat (?)" • mnšd, "der Zerfleischte (?) (Apophis)"|"" • mšd, "[eine pflanzliche Opfergabe]"|"[a vegetal offering]" • mšd, "[Gerät oder Waffe]"|"" • mšd, "[Körperteil]"|"" • mšd.t, "Furt"|"ford (on the Orontes)" • nšd, "zerfleischen; zerreissen"|"to rend" • nšd.y, "Juwelier; Dekorateur"|"jeweler; lapidary" • nšḏ, "zerkleinern"|"to reduce to small bits" • sšḏị, "entfernen lassen"|"to make leave; to remove" • Šd.w, "Retter"|"Rescuer" • Šd.w, "Nehmender"|"Taker" • šd, "ledernes Kissen"|"cushion (of leather)" • šd, "Mörser"|"mortar" • šd, "Töpfer"|"" • šd, "Liturgien"|"" • šd, "[Sack für Korn (?)]"|"[a (leather) sack (?) for grain]" • šd, "Zauberer; Rezitierer"|"" • šd.y, "Graben (militärisch)"|"ditch" • šd.y, "Acker"|"field; meadow; parcel of land" • šd.y, "Fischfang"|"catch (of fish; of fowl)" • šd.yt, "geflutetes Ackerland (mit Wasserflächen)"|"flooded parcel of land" • šd.w, "lederner Wasserschlauch"|"skin; water skin" • šd.w, "[Teile des Schiffes]"|"lacings (?) (naut.)" • šd.w, "Grundstück; Landstück"|"field; meadow; parcel of land" • šd.w, "Brunnen"|"artificial lake" • šd.wt, "Ackerland; Ackerstücke"|"field; meadow; parcel of land" • šd.wt, "Wasserbecken (?)"|"" • šd.t, "Wasserloch; Brunnen; Graben"|"well; water hole" • šd.tj, "der von Schedet (Sobek)"|"one of Shedet (Sobek)" • šd.tj, "Ausgräber (?)"|"" • šd.tj, "krokodilopolitisch"|"" • šdy.t, "[eine heilige Kuh]"|"nurse (a divine cow; also epithet of Hathor)" • šdy.t, "Schutthaufen"|"rubble" • šḏị, "nehmen; herausnehmen; entfernen; (Gaben) darbringen; graben; aushöhlen; retten; (etwas) lesen; rezitieren; säugen; aufziehen"|"" • šdšd, "Standartenwulst"|"[bolster-like protuberance on the front of divine standard]" • šdd, "Speichel (?); Brustbein (?)"|"" • šddt, "Zahlung; Aufwendung"|"payment; expenditure"

2 times

glyphs:F30: 2 times • D46: 2 times • X1: 2 times • Z4: 2 times • G7: 2 times

OK & FIP: 4 times • TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Schedet (Krokodilopolis): 6 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • PLACE_NAME: 6 TIMES

Šd.t-n-N.j-ˁnḫ-Ḥnm.w

"Schedet des Ni-anch-Chnum (Domäne)"|"Shedet of Ni-anch-Chnum (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450505|Moussa/Altenmüller, Nianchchnum, 141 (29)

•//[Sz.30.4:29]// Šd,t-n-N(,j)-ˁnḫ-Ḥnm,w "Schedet (Domäne) des Ni-anch-Chnum." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [Sz.30.4:29]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Schedet des Ni-anch-Chnum (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Šd.t-sḥtp-ˁḫ-n-pr-nswt-Jbj

"Schedet(-Teig) dessen, der das Feuerbecken des Königshauses befriedet, Ibj (Stiftungsgut)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:550372|Kuhlmann/Schenkel, Ibi, T 109

Šd-wnw.wt

"Der die Stunden frisst"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858169|LGG VII, 150

Šd-m-dwꜣ.w

"Schedi-em-duau (?)"|"Shedi-em-duau"|entity_name•person_name|ID:713879|RPN II 319.17

Šd-ḫrw

"Unruhestifter"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861817|LGG VII, 158 f.

Šd-sw-Ḫns.w

"Sched-su-Chons"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:600247|RPN I 331.11

•//[1]// ḥr,j-pḏ,t zḫꜣ(,w) Šd-sw-Ḫns,w -n-pr-Ḫns,w //[2]// n mnḫ,t n Kꜣš Pꜣj-nb-n-ʿḏd //[3]// m ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) m ḥz(w),t Jmn-Rʿw nswt-nṯr,pl //[4]// pꜣy=k nb nfr ḏi=f n=k ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) "Der Truppenoberst und Schreiber des Tempels des Chons Sched-su-Chonsu an den Militärpächter von Kusch Pai-neb-en-adjed: In Leben-Heil-und-Gesundheit und in der Gunst des Amun-Re, Königs der Götter, deines vollkommenen Herrn, damit er dir Leben-Heil-und-Gesundheit geben möge." bbawbriefe:pBerlin 8523//Brief des Sched-su-Chonsu an Pai-neb-en-adjed: [1]

bbawbriefe

COLLOC: ZḪꜣ.W-N-PR-ḪNS.W, "SCHREIBER DES TEMPELS DES CHNUM"|"" • MNḤ.TJ, "MILITÄRPÄCHTER"|"" • PꜣJ-NB-N-ʿḎD, "PAI-NEB-EN-ADJED"|""

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Sched-su-Chons: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Šd-Tꜣ.wj

"[Nebtiname Dedumoses]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:860711|Beckerath, Königsnamen, XIII 37

•//[B.1]// [ḏi] [m] [ḥsw,t] n{.t}⟨.t⟩ ḫr ḥm n Ḥr Wꜣḏ-ḥʿ nb,tj Šd-tꜣ,wj Ḥr-nbw Jnḳ-ḥtp[_] //[B.2]// [nswt-bj,tj] Ḏḏ,w-ḥtp-Rʿ nṯr-nfr nb-tꜣ,wj zꜣ-Rʿ Ḏḏ-ms,w ḏi ʿnḫ ḏ,t "[Gegeben durch die Gunst] der Majestät des Horus: Wadjcha; Die beiden Herrinnen: Schedtaui; Goldhorus: Jnihetep; [König von Ober- und Unterägypten:] ⸢Djeduhetepre⸣; der gute Gott, Herr beider Länder, Sohn des Re: ⸢Dedmesu⸣, dem ewiglich Leben gegeben sei." sawlit:Stele des Chonsemwaset (Kairo JE 38917)//⟨Stele des Chonsemwaset (Kairo JE 38917)⟩: [B.1]

sawlit

COLLOC: JN-ḤTP, "[GOLDNAME DEDUMOSES]"|"" • ḎD-ḤTP-Rʿw, "[THRONNAME DEDUMOSES]"|"" • WꜣḎ-Ḥʿ.W, "[HORUSNAME DEDUMOSES]; [NEBTINAME SOBEKHOTEPS IV.]"|""

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Nebtiname Dedumoses]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Šdj

"Schedi"|"Shedi"|entity_name•person_name|ID:707428|RPN I 331.15

•//[1]// Šdj "Schedi." bbawgrabinschriften:linker Innenpfosten//Personenbeischriften: [1]

•//K2// zꜣb-ʿḏ-mr N-Ḫnmw //Z3// jmj-jr,tj-ʿpr-wjꜣ jmj-rʾ-šj zḫꜣw Ḫwj.n-Ḫnmw //K4// jmj.jr,tj-ʿpr-wjꜣ jmj-rʾ-šj N-sw-Ptḥ //K5// Mḥw ʔNmtj?-jw //K6// Nḏm-jb //K7// N-ʿnḫ-Mnw //K8// Ḫnw,tj //K9// Nj-wj-jb //K9// //Z12// sḥḏ-wjꜣ jmj-rʾ-sr //K13// //K14// Ḥꜣ,t-wꜣḏ //K15// Ḥtnw //K15// ⟨jmj-rʾ-sr⟩ Ttj-ʿnḫ //⟨Z12⟩// ⟨sḥḏ-wjꜣ⟩ ⟨jmj-rʾ-sr⟩ jmj-rʾ-mḏ N //⟨Z12⟩// ⟨sḥḏ-wjꜣ⟩ ⟨jmj-rʾ-sr⟩ //K18// Ttj-ʿnḫw //K19// //K20// Ỉw //K21// Qꜣ //K22// Šdj //K23// ʿnḫ=j //K24// Nfr-ḥr=j //K25// //K26// Ỉy //K27// ḏd "Senior-Provinzverwalter Nichnum, (und) der Kapitän der Schiffsmannschaften, Vorsteher des Teiches und Schreiber Chuwienchnum, und der Kapitän der Schiffsmannschaften und Vorsteher des Teiches Nisuptah, Mehu, Nemtiiu, Nedjemib, Nianchmin, Chenuti, Niuib (?)... , (und) der Aufseher der Barke, Vorsteher der Noblen ... Hatiwadsch (?) Chentu und der Vorsteher der Noblen Tetianch, (und) der Aufseher der Barke, Vorsteher der Noblen und Vorsteher der Zehn Ni-[...], (und) die Aufseher der Barke, Vorsteher der Noblen Tetianch, [...], I[...]u, Qa-[...], Schedi, Anchi, Neferheri, [...], (und) Ii sind es, die sagen:" bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 02//⟨Hatnub Graffito 02⟩: K2

bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-SR.W, "VORSTEHER DER HOHEN BAMTEN"|"OVERSEER OF OFFICIALS" • SḤḎ-WJꜣ, "AUFSEHER DER BARKE"|"INSPECTOR OF THE BOAT" • N.J-WJ-JB, "NI-WI-IB"|"NI-WI-IB"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Schedi: 1 times • PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Šdi̯=s-wꜣḏ=s

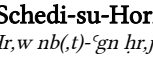
"Sie zog ihren Sprößling auf"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:857698|Meeks, Mythes, 148, Anm. 518

•//[x+15,6]// ḏd=tw Jm n Šdi̯=s-wꜣḏ=s n Ḥw,t-ḥr-wr,t nb,t-Jm,t ḥr,j(t)-wꜣḏ=s ḫw{s}i̯-sꜣ=s šdd-nṯr-m-mḥy,t "Man sagt 'Ime(t)' zu (dem Heiligtum

namens) "Sie zog (hier) ihren Sprößling auf" der Hathor der Großen, 'Herrin vom Imet', 'die auf ihrer Papyrussäule ist', 'die ihren Sohn beschützt', 'die den Gott im Papyrusdickicht aufzog'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+15,6]

bbawtempelbib

COLLOC: ḤW.T-ḤR.W-WR.T, "HATHOR, DIE GROSSE"|"" • ḤR.JT-WꜣḌ=S, "DIE AUF IHRER PAPYRUSSÄULE IST"|"" • ḤW.T-Zꜣ=S, "DIE IHREN SOHN BESCHÜTZT"|""

 1 times

glyphs:S29: 2 times • F30: 1 times • D46: 1 times • A24: 1 times • M13: 1 times • Z1: 1 times • O49: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Sie zog ihren Sprößling auf: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Šḏi̯-sw-Jmn

"Schedi-su-Imen"|"Schedi-su-Imen"|entity_name•person_name|ID:707441|RPN I 331.5

•//[vs.1]// ky-˹ḏd˺ n r(m)ṯ-jzˠ,t.plˀ Jmn-ḥtp,w Ḥr-n-Jmn-pnˁ≡f Pꜣ-by Pꜣ-n-tꜣ-wmt //[vs.2]// Sḏˁ Šḏi̯-sw-Jmn Jr,j-Mw,t ꜣs,t Bꜣk-Jmn Jḫ-tꜣj ḥr,j-šnˁ,w //[vs.3]// Pꜣ-n-tꜣ-wn-ḥr r-ḏd jḫ ḏd=tn n Jmn nꜣ nṯr.pl n tꜣ ḥw,t jni̯ wj jw=j ʿnḫ.k //[vs.4]// m pꜣ ky ḫrw [...] "Eine andere Mitteilung an die Nekropolenarbeiter Imen-hetepu, Hor-en-Imen-penaef, Pa-bia, Pa-en-ta-wemet, Sedja, Sched-su-Imen, Iri-Mut, Aset, Bak-Imen, Ich-tai und den Hüter des Magazins Pa-en-ta-wen-hor mit dem Wortlaut: 'Oh bittet ihr doch Amun und die Götter des Tempels: 'Bringt mich lebendig zurück von(?) dem nächsten Krieg.'" bbawbriefe:pTurin 1972//Brief des Djehuti-mesu an Bu-tech-Imen und die Sched-em-duat: [vs.1]

bbawbriefe

COLLOC: JR.J-MW.T, "IRI-MUT"|"IRI-MUT" • ḤR.J-ŠNˁ.W, "HÜTER DES MAGAZINES"|"" • Pꜣ-N-Pꜣ-WN-ḤR, "PA-EN-PA-WEN-HOR"|"PA-EN-PA-WEN-HOR"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Schedi-su-Imen: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Šḏi̯-sw-Mw.t

"Schedi-su-Mut"|"Schedi-su-Mut"|entity_name•person_name|ID:707443|RPN I 331.7

•ḫr-ˁ n zḫꜣ(,w) Mnj,w-˹nfr˺ zḫꜣ(,w) Jmn-ḥtp,w Tꜣ-kꜣmn-šrj,t Šḏi̯-[sw]-Mw,t //[8]// [...] Tꜣ-nḏm,t Tꜣ-ʕpzs-[_]? "Wie geht es dem Schreiber Meniu-nefer und dem Schreiber Imen-hetepu, der Ta-kamen-scherit und der Schedi-[su]-Mut ... der Ta-nedjemet und der Ta-peses-?- ?" bbawbriefe:pTurin 2026//Brief von [Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen] und die Sched-em-Duat: [7]

•//[8]// ḫr-ˁ n Ḥm,t-šrj,t tꜣy=st ˁḏd,t tꜣ šrj,t zḫꜣ(,w) [...] //[9]// zḫꜣ(,w) Jmn-ḥtp,w Tꜣ-kꜣmn-šr,jt Šḏ-sw-Mw,t nꜣ r(m)ṯ.pl j:[_] [...] "Wie geht es Hemet-scherit und ihrem kleinen Mädchen, der Tochter, dem Schreiber ..., dem Schreiber Imen-hetepu, der Ta-kamen-scherit, der Sched-su-Mut und den Menschen, ˹die?˺..." bbawbriefe:pTurin 1973//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen und die Sched-em-duat: [8]

•ḥnˁ-ḏd //[9]// zḫꜣ(,w) Mnj,w-nfr zḫꜣ(,w) Jmn-ḥtp,w Tꜣy-nḏm Šḏi̯-sʿwʾ{t}-Mw,t m-šs //[10]// mn ‹m›-dj=w btꜣ,w "Ferner: Der Schreiber Meniu-nefer und der Schreiber Imen-hotep sowie die Tay-nedjemet und die Sched-su-Mut sind in guter Verfassung und kein Unheil ist ihnen widerfahren" bbawbriefe:pBM 10411//Brief des Bu-teh-Imen an Tjary (Djehuti-mesu): [8]

bbawbriefe

COLLOC: MNJ.W-NFR, "MENIU-NEFER"|"MENIU-NEFER" • Tꜣ-KꜣMN.T-ŠRJ.T, "TA-KAMENET-SCHERIT"|"TA-KAMENET-SCHERIT" • Tꜣ-NḎM.T, "TA-NEDJEMET"|"TA-NEDJEMET"

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Schedi-su-Mut: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Šḏi̯-sw-Ḥr.w-j

"Schedi-su-Hori"|"Schedi-su-Hori"|entity_name•person_name|ID:707424|RPN I 331.10

•//[1]// ḥm-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w nb(,t)-ʿgn ḥr,j-pḏ,t Šḏ-sw-Ḥr(,w)-j n //[2]// zḫꜣ(,w)- Bw-th-Jmn n-ḥr m ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) m ḥz(w,)t Jmn-Rʿw nswt-nṯr,pl "An den Priester der Hathor, der Herrin von Agny und den Truppenoberst Sched-su-Hori von dem Schreiber der großen und prächtigen Königsnekropole Bu-teh-Imen: In Leben-Heil-und-Gesundheit und in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pBM 10284//Brief des Bu-teh-Imen an Sched-su-Hor: [1]

•jw=st n zḫꜣ(,w) Ṯry Šḏ-sw-Ḥr(,w)-j "Das ist ‹geschrieben› für den Schreiber Tjary und Sched-su-Hori." bbawbriefe:pBM 10284//Brief des Bu-teh-Imen an Sched-su-Hor: [vs.2]

•//[vs.4]// ky-ḏd n Šḏi̯-sw-Ḥr(,w)-j zḫꜣ(,w) Qnj-Ḥnm,w zꜣ,w //[vs.5]// Pꜣ-n-tꜣ-[_] "Eine weitere Mitteilung an Sched-su-Hori und den Schreiber Qeni-Chnum und den Wächter Pa-en-ta-[_]" bbawbriefe:pBM EA 75020 (Bankes)//Brief an [Djeuti-mesu] über ein Mißverständnis: [vs.4]

•wnn tꜣy=j šʿ,t spr r=tn jw=tn [...] //[5]// [...] [Šḏi̯]-sw-Ḥr(,w)-j pꜣ šrj jnk "Wenn mein Brief Euch ereicht, sollt ihr ... dem Sched-su-Hori dem Sohn von mir." bbawbriefe:pBN 196.IV//Brief von Djehuti-mesu an einen Beamten: [4]

•ḥnˁ-ḏd r-n,tj //[3]// zḫꜣ,w- Ṯry -n-pꜣ-ḫr ḥr,j-pḏ,t ḥm-nṯr Šd,w-sw-Ḥr(,w)-j spr r=j ʿnn=w n=j smˁyˀ //[4]// n ˹pꜣˀ jry=ˁtˀn nb "Ferner nun - der Schreiber der Königsnekropole Tjary und der Truppenoberst und Priester Sched-su-Hori haben mich erreicht und erstatteten mir Bericht über alles, was sie getan haben." bbawbriefe:pBM 10100//Brief vom General (Pianch) an Buteh-Imen: [2]

bbawbriefe

COLLOC: NB.T-ʿGN.Y, "HERRIN VON AGENY (IM 3. O.ÄG. GAU)"|"" • ʿ, "DEICHSEL; HOLZSTANGE"|"SHAFT; POLE" • MN, "RESTBETRAG; AUSGLEICH"|""

NK: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times

Schedi-su-Hori: 4 times • Sched-su-hori: 1 times • Sched-su-Hori: 1 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Šdn.w

"Schednu (Horbeit, im 11. u.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:852443|Montet, Géographie I, 134; vgl. LÄ II, 996, 1276

• rḏi.tw pyr sj3,t m ḏr,t=f wnm.j m mnḫ,t n,tj //x+8,22// [Ḥr,w]-mr.tj nb Šdnw Mnw j'ḥ m Jp,w Spd,w-Ḥr,w nb j3b,t ⟨ḏr⟩-n,tj nṯr(.pl) pw nḫt ' m-m nṯr(.pl) "Die pyr- und die siat-Binde werden an seine rechte Hand gegeben, mit dem menechet-Tuch des [Horus-]Merti, der Herr von Horbeit, des Min-Mond in Achmin (und) des Sopdu-Horus, der Herr des Ostens, ⟨de⟩nn die Götter sind die Starkarmigen unter den Göttern." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+8,21

• wšd=k nṯr-3 m Šdnw "Du wirst den großen Gott aus Horbeit begrüßen." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+10,2

• [...] Ḥr-mr,tj m s3=k sḫr ḫft.pl=k m-ḫnw Šdnw ""Harmerti als dein Schutz wirft deine Feinde in Schedenu nieder!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,44]

• [...] Ḥr-mr,tj m s3=k sḫr ḫft.pl=k m-ḫnw Šdnw ""Harmerti als dein Schutz wirft deine Feinde in Schedenu nieder!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [3,28]

• [...] Ḥr-mr,tj m s3=k //[24,12]// sḫr ḫft.pl=k m-ḫnw Šdnw ""Harmerti als dein Schutz wirft deine Feinde in Schedenu nieder!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [24,11]

bbawtotenlit

COLLOC: ḤR.W-MR.TJ, "HORUS DER BEIDEN AUGEN (HARMERTI) (ERSCHEINUNGSFORM DES HORUS)"|"" • SPD.W-ḤR.W-3, "SOPDU-HORUS, DER GROSSE"|"" • PQR, "PEQER (GRABBEZIRK DES OSIRIS IN ABYDOS)"|"PEQER (PRECINCT OF OSIRIS AT ABYDOS)"

4 times • (F30-D46-N35-W24-Z7-O-O49): 1 times • 1 times

glyphs:F30: 6 times • D46: 6 times • N35: 6 times • W24: 6 times • Z7: 6 times • O49: 6 times • O: 1 times • X1: 1 times

TIP - Roman times: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Schednu (Horbeit, im 11. u.äg. Gau): 6 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • PLACE_NAME: 6 TIMES

Šdd-K3k3j

"Scheded-Kakai"|"Sheded-Kakai"|entity_name•person_name|ID:200009|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 655

• //[b1/2:2]// ⟨⟨jḥ,t-dw3,t⟩⟩ //[b2:3/4]// ḫnt,j-š //[b1-3:Tag1]// ⟨⟨jm,j-nfr,t⟩⟩ ⟨⟨z3⟩⟩ ⟨⟨ḥ3,t⟩⟩ //[b2.1:Tag2]// Nfr-smn //[b2.2:Tag2]// Ḫwỉ-wj-nfr //[b1/2.1:Tag3]// ⟨⟨Ḫwỉ-wj-nfr⟩⟩ //[b2.2:Tag3]// Nfr-smn //[b2.1/2.2:Tag4]// Šddj //[b2.2/3:Tag4]// Mrj //[b1/2.1:Tag5]// ⟨⟨Ḫwỉ-wj-nfr⟩⟩ //[b2.1/2.2:Tag5]// Nḫtj //[b1/2.1:Tag6]// ⟨⟨Nḫtj⟩⟩ //[b2.1/2.2:Tag6]// Jrj //[b2.1/2.2:Tag7]// Ḫwỉ-wj-nfr //[b2.1/2.2:Tag8]// Nfr-smn //[b2.2/3:Tag8]// Jrj //[b2.1/2.2:Tag9]// Ḫwỉ-wj-nfr //[b2.2-b4:Tag9]// Šdd-K3k3j //[b2.1/2.2:Tag10]// Ḫwỉ-wj-nfr //[b2.2/3:Tag10]// Nfr-smn //[b2.1:Tag11]// Ḫwỉ-(wj)-nfr //[b2.2/3:Tag11]// Jrj //[b1/2.1:Tag12]// ⟨⟨Ḫwỉ-wj-nfr⟩⟩ //[b2.1/2.2:Tag12]// Nfr-smn //[b2.2/3:Tag12]// Nḫtj //[b1/2.1:13]// ⟨⟨Nfr-nmt,wt⟩⟩ //[b2.1/2.2:Tag13]// Šddj //[b1/2.1:Tag14]// ⟨⟨Ḫwỉ-wj-nfr⟩⟩ //[b2.1/2.2:Tag14]// Nfr-smn //[b2.2/3:Tag14]// Nḫtj //[b2.1/2.2:Tag15]// Ḫwỉ-wj-nfr //[b2.1/2.2:Tag16]// Ḫwỉ-wj-nfr //[b2.1/2.2:Tag17]// ⌜Nfr-smn⌝ //[b2.1/2.2:Tag18]// Ḫwỉ-wj-nfr //[b2.1/2.2:Tag19]// Nfr-smn //[b2.1/2.2:Tag20]// Ḫwỉ-wj-nfr //[b2.1/2.2:Tag21]// Nfr-smn //[b2:Tag22-30]// [...] "(Zum) Morgenopfer - (als) Pächter (Tag 1) die Totenpriesterphyle Imi-neferet, Phylenunterabteilung 'die Vordere', (Tag 2) Nefer-semen und Nefer-semen, (Tag 3) Chui-wi-nefer und Nefer-semen, (Tag 4) Schededi und Meri, (Tag 5) Chui-wi-nefer und Nachti, (Tag 6) Nachti und Iri, (Tag 7) Chui-wi-nefer, (Tag 8) Nefer-semen und Iri, (Tag 9) Chui-wi-nefer und Scheded-Kakai, (Tag 10) Chui-wi-nefer und Nefer-semen, (Tag 11) Chui-wi-nefer und Iri, (Tag 12) Chui-wi-nefer, Nefer-semen und Nachti, (Tag 13) Nefer-nemtut und Schededi, (Tag 14) Chui-wi-nefer, Nefer-semen und Nachti, (Tag 15) Chui-wi-nefer, (Tag 16) Chui-wi-nefer, (Tag 17) Nefer-semen, (Tag 18) Chui-wi-nefer, (Tag 19) Nefer-semen, (Tag 20) Chui-wi-nefer, (Tag 21) Nefer-semen (Folgetage keine Einträge!)." bbawarchive:pBM 10735 frame 7 recto (3/4)//pBM 10735 frame 7 recto (3/4): [b1/2:2]

• //[18.1]// [sw] //[18.2]// [26] [...] //[18.9]// ⌜Šdd-K3k3j⌝ "[Tag 26] - --Zerstörung-- (für/von) Scheded-Kakai." bbawarchive:pBerlin P 15724 (48 A)//pBerlin P 15724 (48 A): [18.1]

• //[b3/4:2]// jḥ,t-ḫ3wj //[b3:3/4]// ḫm-nṯr //[b1-3:Tag1]// ⟨⟨jm,j-nfr,t⟩⟩ ⟨⟨z3⟩⟩ ⟨⟨ḥ3,t⟩⟩ //[b3:Tag2]// Nḫtj //[b3:Tag3]// Nḫtj //[b2.2/3:Tag4]// ⟨⟨Mrj⟩⟩ //[b3/4:Tag4]// N,j-sw-qd //[b3/4:Tag5]// Jrj //[b3:Tag6]// Ḫwỉ-wj-nfr //[b3:Tag7]// Jrj //[b2.2/3:Tag8]// ⟨⟨Jrj⟩⟩ //[b3/4:Tag8]// Nḫtj //[b2.2-4:Tag9]// ⟨⟨Šdd-K3k3j⟩⟩ //[b2.2/3:Tag10]// ⟨⟨Nfr-smn⟩⟩ //[b2.2/3:Tag11]// ⟨⟨Jrj⟩⟩ //[b3/4:Tag11]// Nfr-nmtt //[b2.2/3:Tag12]// ⟨⟨Nḫtj⟩⟩ //[b3:Tag13]// Mrj //[b2.2/3:Tag14]// ⟨⟨Nḫtj⟩⟩ //[b3:Tag15]// Nfr-smn //[b3:Tag16]// Šddj //[b3:Tag17]// Mrj //[b3:Tag18]// Nḫtj //[b3:Tag19]// Jrj //[b3:Tag20]// Jrj //[b3:Tag21]// Nfr-smn //[b3:Tag22-30]// [...] "(Zum) Abendopfer - (als) Priester (Tag 1) die Totenpriesterphyle Imi-neferet, Phylenunterabteilung 'die Vordere', (Tag 2) Nachti, (Tag 3) Nachti, (Tag 4) Meri und Ni-su-qed (Tag 5) Iri, (Tag 6) Chui-wi-nefer, (Tag 7) Iri, (Tag 8) Iri und Nachti, (Tag 9) Scheded-Kakai, (Tag 10) Nefer-semen, (Tag 11) Iri, (Tag 12) Nachti, (Tag 13) Meri, (Tag 14) Nachti, (Tag 15) Nefer-semen, (Tag 16) Schededi, (Tag 17) Meri, (Tag 18) Nachti, (Tag 19) Iri (Tag 20) Iri, (Tag 21) Nefer-semen (Folgetage keine Einträge!)." bbawarchive:pBM 10735 frame 7 recto (3/4)//pBM 10735 frame 7 recto (3/4): [b3/4:2]

• //[b3/4:2]// ⟨⟨jḥ,t-ḫ3wj⟩⟩ //[b4:3/4]// ḫntj-š //[b4:Tag1]// jm,j-nfr,t z3 ḥ3,t //[b4:Tag2]// Ḫwỉ-wj-nfr Nḫtj //[b4:Tag3]// Jrj //[b3/4:Tag4]// ⟨⟨N,j-sw-qd⟩⟩ Nḫtj //[b3/4:Tag5]// ⟨⟨Jrj⟩⟩ Šddj Mrj //[b4:Tag6]// Šddj Mrj //[b4:Tag7]// Ḫwỉ-wj-nfr Jrj //[b3/4:Tag8]// Nḫtj //[b4:Tag8]// Ḫwỉ-wj-nfr //[b2.2-4:Tag9]// ⟨⟨Šdd-K3k3j⟩⟩ //[b4:Tag9]// N,j-sw-b3 //[b4:Tag10]// Nḫtj Nfr-smn //[b3/4:Tag11]// ⟨⟨Nfr-nmt,wt⟩⟩ //[b4:Tag11]// Jnḥj //[b4:Tag12]// Nḫtj //[b4:Tag13]// Jrj //[b4:Tag14]// N,j-sw-b3 //[b4:Tag15]// Ḫwỉ-wj-nfr Jrj //[b4:Tag16]// N,j-sw-b3 //[b4:Tag17]// Nḫtj //[b4:Tag18]// Šddj //[b4:Tag19]// ⌜Nfr⌝-nmt,wt //[b4:Tag20]// Ḫwỉ-wj-[nfr] //[b4:Tag21]// Nḫtj //[b4:Tag22-30]// [...] "(Zum) Abendopfer - (als) Pächter (Tag 1) die Totenpriesterphyle Imi-neferet, Phylenunterabteilung 'die Vordere', (Tag 2) Chui-wi-nefer und Nachti, (Tag 3) Iri, (Tag 4) Ni-su-qed und Nachti, (Tag 5) Iri, Schededi und Meri, (Tag 6) Schededi und Meri, (Tag 7) Chui-wi-nefer und Iri, (Tag 8) Nachti und Chui-wi-nefer, (Tag 9) Scheded-Kakai und Ni-su-ba, (Tag 10) Nachti und Nefer-semen, (Tag 11) Nefer-nemtut und Inechi, (Tag 12) Nachti, (Tag 13) Iri, (Tag 14) Ni-su-ba, (Tag 15) Chui-wi-nefer und Iri, (Tag 16) Ni-su-ba, (Tag 17) Nachti, (Tag 18) Schededi, (Tag 19) Nefer-nemtut, (Tag 20) Chui-wi-nefer, (Tag 21) Nachti (Folgetage keine Einträge!)." bbawarchive:pBM 10735 frame 7 recto (3/4)//pBM 10735 frame 7 recto (3/4): [b3/4:2]

• //[15.1]// sw //[15.2]// 2[4] //[15.4]// 90 [...] //[15.7]// 10 //[15.9.1]// Rḫjw //[15.9.2]// Šdd-K3k3j "Tag 2[4] - [Objekt B] 90 (Einheiten), --Zerstörung-- [Objekt E] 10 (Einheiten), (für/von) Rechiu und Scheded-Kakai." bbawarchive:pBerlin P 15724 (48 A)//pBerlin P 15724 (48 A): [15.1]

bbawarchive

COLLOC: ḪWỈ-WJ-NFR, "CHUI-WI-NEFER"|"KHUI-WI-NEFER" • NFR-SMN, "NEFER-SEMEN"|"NEFER-SEMEN" • NḪTJ, "NACHTI"|"NAKHTI"

OK & FIP: 10 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times

Scheded-Kakai: 10 times

ENTITY_NAME: 10 TIMES • PERSON_NAME: 10 TIMES

Šddj

"Schededi"|"Sheded-i"|entity_name•person_name|ID:200005|RPN I 332.3

•//[2:2]// ⌜sw⌝ 15 Šdd[j] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 15725 B verso (97 C)//pBerlin P 15725 B verso (97 C): [2:2]
•//[6.1]// Šddj //[6.2]// [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 602 frame IV (56 B)//pCairo 602 frame IV (56 B): [6.1]
•//[b1/2:2]// ‹‹ḏḥ,t-dwꜣ,t›› //[b2:3/4]// ḫnt,j-š //[b1-3:Tag1]// ‹‹jm,j-nfr,t›› ‹‹zꜣ›› ‹‹ḥꜣ,t›› //[b2.1:Tag2]// Nfr-smn //[b2.2:Tag2]// Ḫwỉ-wj-nfr //[b1/2.1:Tag3]// ‹‹Ḫwỉ-wj-nfr›› //[b2.2:Tag3]// Nfr-smn //[b2.1/2.2:Tag4]// Šddj //[b2.2/3:Tag4]// Mrj //[b1/2.1:Tag5]// ‹‹Ḫwỉ-wj-nfr›› //[b2.1/2.2:Tag5]// Nḫtj //[b1/2.1:Tag6]// ‹‹Nḫtj›› //[b2.1/2.2:Tag6]// Jrj //[b2.1/2.2:Tag7]// Ḫwỉ-wj-nfr //[b2.1/2.2:Tag8]// Nfr-smn //[b2.2/3:Tag8]// Jrj //[b2.1/2.2:Tag9]// Ḫwỉ-wj-nfr //[b2.2-b4:Tag9]// Šdd-K3k3j //[b2.1/2.2:Tag10]// Ḫwỉ-wj-nfr //[b2.2/3:Tag10]// Nfr-smn //[b2.1:Tag11]// Ḫwỉ-(wj)-nfr //[b2.2/3:Tag11]// Jrj //[b1/2.1:Tag12]// ‹‹Ḫwỉ-wj-nfr›› //[b2.1/2.2:Tag12]// Nfr-smn //[b2.2/3:Tag12]// Nḫtj //[b1/2.1:13]// ‹‹Nfr-nmt,wt›› //[b2.1/2.2:Tag13]// Šddj //[b1/2.1:Tag14]// ‹‹Ḫwỉ-wj-nfr›› //[b2.1/2.2:Tag14]// Nfr-smn //[b2.2/3:Tag14]// Nḫtj //[b2.1/2.2:Tag15]// Ḫwỉ-wj-nfr //[b2.1/2.2:Tag16]// Ḫwỉ-wj-nfr //[b2.1/2.2:Tag17]// ⌜Nfr-smn⌝ //[b2.1/2.2:Tag18]// Ḫwỉ-wj-nfr //[b2.1/2.2:Tag19]// Nfr-smn //[b2.1/2.2:Tag20]// Ḫwỉ-wj-nfr //[b2.1/2.2:Tag21]// Nfr-smn //[b2:Tag22-30]// [...] "(Zum) Morgenopfer - (als) Pächter (Tag 1) die Totenpriesterphyle Imi-neferet, Phylenunterabteilung 'die Vordere', (Tag 2) Nefer-semen und Nefer-semen, (Tag 3) Chui-wi-nefer und Nefer-semen, (Tag 4) Schededi und Meri, (Tag 5) Chui-wi-nefer und Nachti, (Tag 6) Nachti und Iri, (Tag 7) Chui-wi-nefer, (Tag 8) Nefer-semen und Iri, (Tag 9) Chui-wi-nefer und Scheded-Kakai, (Tag 10) Chui-wi-nefer und Nefer-semen, (Tag 11) Chui-wi-nefer und Iri, (Tag 12) Chui-wi-nefer, Nefer-semen und Nachti, (Tag 13) Nefer-nemtut und Schededi, (Tag 14) Chui-wi-nefer, Nefer-semen und Nachti, (Tag 15) Chui-wi-nefer, (Tag 16) Chui-wi-nefer, (Tag 17) Nefer-semen, (Tag 18) Chui-wi-nefer, (Tag 19) Nefer-semen, (Tag 20) Chui-wi-nefer, (Tag 21) Nefer-semen (Folgetage keine Einträge!)." bbawarchive:pBM 10735 frame 7 recto (3/4)//pBM 10735 frame 7 recto (3/4): [b1/2:2]
•//[b3/4:2]// jḏ,t-ḫꜣwj //[b3:3/4]// ḫm-nṯr //[b1-3:Tag1]// ‹‹jm,j-nfr,t›› ‹‹zꜣ›› ‹‹ḥꜣ,t›› //[b3:Tag2]// Nḫtj //[b3:Tag3]// Nḫtj //[b2.2/3:Tag4]// ‹‹Mrj›› //[b3/4:Tag4]// N,j-sw-qd //[b3/4:Tag5]// Jrj //[b3:Tag6]// Ḫwỉ-wj-nfr //[b3:Tag7]// Jrj //[b2.2/3:Tag8]// ‹‹Jrj›› //[b3/4:Tag8]// Nḫtj //[b2.2-4:Tag9]// ‹‹Šdd-K3k3j›› //[b2.2/3:Tag10]// ‹‹Nfr-smn›› //[b2.2/3:Tag11]// ‹‹Jrj›› //[b3/4:Tag11]// Nfr-nmtt //[b2.2/3:Tag12]// ‹‹Nḫtj›› //[b3:Tag13]// Mrj //[b2.2/3:Tag14]// ‹‹Nḫtj›› //[b3:Tag15]// Nfr-smn //[b3:Tag16]// Šddj //[b3:Tag17]// Mrj //[b3:Tag18]// Nḫtj //[b3:Tag19]// Jrj //[b3:Tag20]// Jrj //[b3:Tag21]// Nfr-smn //[b3:Tag22-30]// [...] "(Zum) Abendopfer - (als) Priester (Tag 1) die Totenpriesterphyle Imi-neferet, Phylenunterabteilung 'die Vordere', (Tag 2) Nachti, (Tag 3) Nachti, (Tag 4) Meri und Ni-su-qed (Tag 5) Iri, (Tag 6) Chui-wi-nefer, (Tag 7) Iri, (Tag 8) Iri und Nachti, (Tag 9) Scheded-Kakai, (Tag 10) Nefer-semen, (Tag 11) Iri, (Tag 12) Nachti, (Tag 13) Meri, (Tag 14) Nachti, (Tag 15) Nefer-semen, (Tag 16) Schededi, (Tag 17) Meri, (Tag 18) Nachti, (Tag 19) Iri (Tag 20) Iri, (Tag 21) Nefer-semen (Folgetage keine Einträge!)." bbawarchive:pBM 10735 frame 7 recto (3/4)//pBM 10735 frame 7 recto (3/4): [b3/4:2]
•//[b3/4:2]// ‹‹ḏḥ,t-ḫꜣwj›› //[b4:3/4]// ḫntj-š //[b4:Tag1]// jm,j-nfr,t zꜣ ḥꜣ,t //[b4:Tag2]// Ḫwỉ-wj-nfr Nḫtj //[b4:Tag3]// Jrj //[b3/4:Tag4]// ‹‹N,j-sw-qd›› Nḫtj //[b3/4:Tag5]// ‹‹Jrj›› Šddj Mrj //[b4:Tag6]// Šddj Mrj //[b4:Tag7]// Ḫwỉ-wj-nfr Jrj //[b3/4:Tag8]// Nḫtj //[b4:Tag8]// Ḫwỉ-wj-nfr //[b2.2-4:Tag9]// ‹‹Šdd-K3k3j›› //[b4:Tag9]// N,j-sw-bꜣ //[b4:Tag10]// Nḫtj Nfr-smn //[b3/4:Tag11]// ‹‹Nfr-nmt,wt›› //[b4:Tag11]// Jnḫj //[b4:Tag12]// Nḫtj //[b4:Tag13]// Jrj //[b4:Tag14]// N,j-sw-bꜣ //[b4:Tag15]// Ḫwỉ-wj-nfr Jrj //[b4:Tag16]// N,j-sw-bꜣ //[b4:Tag17]// Nḫtj //[b4:Tag18]// Šddj //[b4:Tag19]// ⌜Nfr⌝-nmt,wt //[b4:Tag20]// Ḫwỉ-wj-[nfr] //[b4:Tag21]// Nḫtj //[b4:Tag22-30]// [...] "(Zum) Abendopfer - (als) Pächter (Tag 1) die Totenpriesterphyle Imi-neferet, Phylenunterabteilung 'die Vordere', (Tag 2) Chui-wi-nefer und Nachti, (Tag 3) Iri, (Tag 4) Ni-su-qed und Nachti, (Tag 5) Iri, Schededi und Meri, (Tag 6) Schededi und Meri, (Tag 7) Chui-wi-nefer und Iri, (Tag 8) Nachti und Chui-wi-nefer, (Tag 9) Scheded-Kakai und Ni-su-ba, (Tag 10) Nachti und Nefer-semen, (Tag 11) Nefer-nemtut und Inechi, (Tag 12) Nachti, (Tag 13) Iri, (Tag 14) Ni-su-ba, (Tag 15) Chui-wi-nefer und Iri, (Tag 16) Ni-su-ba, (Tag 17) Nachti, (Tag 18) Schededi, (Tag 19) Nefer-nemtut, (Tag 20) Chui-wi-nefer, (Tag 21) Nachti (Folgetage keine Einträge!)." bbawarchive:pBM 10735 frame 7 recto (3/4)//pBM 10735 frame 7 recto (3/4): [b3/4:2]

bbawarchive

COLLOC: ḪWỈ-WJ-NFR, "CHUI-WI-NEFER"|"KHUI-WI-NEFER" • NFR-SMN, "NEFER-SEMEN"|"NEFER-SEMEN" • NḪTJ, "NACHTI"|"NAKHTI"

OK & FIP: 8 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times
Schededi: 8 times

ENTITY_NAME: 8 TIMES • PERSON_NAME: 8 TIMES

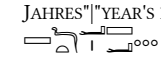
Šḏ.t-šᶜ

"[Fest]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:861011|Wb 4, 569.6

•//(88)// wḏ.n=j //(89)// pr(,t)-ḫrw tʾ ḥnq,t kꜣ,pl ꜣpd.pl m ḥ(ꜣ)b nb //(90)// n(,j) ḫr,t-nṯr m tp(,j)-rnp,t wp-rnp,t rnp,t-ꜥ,t //(91)// rnp,t-nḏs,t ʿrq-rnp,t ḥ(ꜣ)b-wr //(92)// m rkḥ-ꜥ //(93)// m rkḥ-nḏs m 5 ḫr(,j).w-rnp,t //(94)// m šḏ,t-šᶜ //(95)// m ꜣbd 12 smd,t 12 ḥ(ꜣ)b //(96)// nb n(,j) tp(,j)-tꜣ nfr tp(,j)-ḏw "Ich habe ein Invokationsopfer von Brot, Bier, Rindern und Geflügel angeordnet bei jedem Fest der Nekropole, (genauer gesagt,) beim Fest des ersten Tages des Jahres, (beim) Jahreseröffnungsfest, (beim) Fest des großen Jahres und (beim) Fest des kleinen Jahres, (beim) Fest des letzten Tages des Jahres, (beim) großen Fest, beim großen Feuerfest und beim kleinen Feuerfest, beim Fest der 5 Epagomenentage, beim Schedet-scha-Fest, bei den 12 Monatsfesten und den 12 Halbmonatsfesten, (bei) jedem Fest der irdischen Existenz oder (?) der Existenz auf dem (Nekropolen)hügel." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (88)

sawlit

COLLOC: RNP.T-ꜥ.T, "[EIN FEST]"|"GREAT-YEAR FESTIVAL" • RNP.T-NḎS.T, "[EIN FEST]"|"LITTLE-YEAR FESTIVAL" • ʿRQ-RNP.T, "LETZTER (TAG) DES JAHRES"|"YEAR'S END (I.E., LAST DAY OF THE YEAR)"

 1 times

glyphs:N37: 2 times • D36: 2 times • I10: 1 times • X1: 1 times • Z1: 1 times • N33A: 1 times

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Fest]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Šḏtm

"Schedjtem (Ort in Nubien)"|"Shedjtem"|entity_name•place_name|ID:854969|GDG V, 111; Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 158

•//[b.Liste (Fortsetzung 1.Nord-Liste)]// //[4.Reihe]// //[22]// [Mn]t,w n.w Sṯ.t) //[23]// ⌜Ḫt⌝) //[24]// [N]hrn) //[25]// [R]⌜ṯ⌝n,w-ḫr,(j)t)

//[26]// [Rṯn,]w-ḫr,(j)t) //[27]// [Sn]gr) //[28]// [ʕWnw{m}?)] //[29]// [Qdš]) //[30]// [P]bḫ) //[31]// ˹Qd¹nᵌ) //[5.Reihe]// //[32]// Jz[y]) //[33]// Mnws) //[34]// Jq⟨wpt⟩) //[35]// Br[ʕn?]) //[36]// Jr[ʕm?]) //[37]// Jrtn) //[38]// Šᵌ[s,w]) //[39]// [Jrṯw)] //[2.Süd-Liste]// //[40]// [ʕ_?]) //[41]// [ʕ_?)] //[6.Reihe]// //[42]// [ᵌ]ᵀms¹) //[43]// [Mn]sjw) //[44]// [ᵌ]h) //[45]// [Nʾh)] //[46]// [Mḥḏm]) //[47]// [ʾhr)] //[48]// [Jʿḏm)] //[49]// [Mmṯ)] //[50]// [Mtw)] //[51]// [Wḏrṯ)] //[52]// [Sthb)] //[53]// [Ḥrḏtm)] "[Fortsetzung 1. Nord-Liste]: Mentju-Nomadenstämme von Asien, das Land Chatti, Naharina, Ober-Retjenu, Unter-Retjenu, Babylonien, Tunip, Kadesch, Pabachchi, Qatna, Izy, Menus, Ukuptaflussland, Bereg, Yam, Ardukka, Schasu-Beduinen (in Syrien und Palästina), Arzawa, [2. Süd-Liste]] ..., ... Ames, Mensiu, Aah, Gah, Mehedjem, Aher, Jadjem, Memetj, Mebetj, Udjertjet, Seteheb, Schedjtem." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [22]

•//[[b.Liste (Fortsetzung 1.Nord-Liste)]// //[19]// Ṯḥn,w) //[20]// Jwn,tw Ztj) //[21]// ˹Mnṯ,w¹ n.w ˹Sṯ.t¹) //[22]// Ḫt) //[23]// ˹Nhrn¹) //[24]// ˹Rṯn,w¹-ḫr,(j)t) //[25]// ˹Rṯn,w¹-ḫr,(j)t) //[26]// [Sn]gr) //[27]// Wnw{m}) //[5.Reihe]// //[28]// ˹Qdš¹) //[29]// Pbḫ) //[30]// Jrt[n]) ˹Qd¹n[ᵌ]) //[31]// Jzy) //[32]// Mn˹w¹[s]) //[33]// Jq˹wp¹[t]) //[34]// B[rn]) //[35]// Jrm) //[36]// //[2.Süd-Liste]// //[6.Reihe]// // [37]// [ᵌh]) //[38]// [Jʿḏm]) //[39]// [ʾhr]) //[40]// [Gʿh]) //[41]// [Mḥḏm]) //[2.Nord-Liste]// //[42]// [Š]ᵌ[s,]w) //[43]// [Jrṯ]w) //[3.Süd-Liste]// //[44]// [P]wn,t) //[45]// ˹Nʾ¹hᵌ) //[46]// Mb{nw}⟨t⟩) //[47]// Sthb) //[48]// Šḏtm) "[Fortsetzung 1. Nord-Liste]: Libyen, Iuntu-Nomaden von Nubien und Mentju-Nomaden von Asien, das Land Chatti, Naharina, Ober-Retjenu, Unter-Retjenu, Babylonien, Tunip, Kadesch, Pabachchi, Ardukka, Qatna, Izy, Menus, Ukuptaflussland, Bereg, Yam, [2.Süd-Liste]: Aah, Jadjem, Aher, Gah, Mehedjem, [2.Nord-Liste]: Schasu-Beduinen (in Syrien und Palästina), Arzawa, Punt, Aha, Mebetj, Seteheb, Schedjtem." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [19]

bbawramessiden

COLLOC: PBḪ, "PABACHCHI"|"PABAKHKHI" • JZY, "IZY (GEBIET IM SÜDWESTEN VON ANATOLIEN)"|"IZY" • JQWPT, "UKUPTAFLUSSLAND"|"UKUPTA RIVERLAND"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Schedjtem (Ort in Nubien): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

š

"Untersatz (für Kapellen)"|"chair; support"|substantive•substantive_masc|ID:151020|Wb 4, 399.4-6; Wilson, Ptol. Lexikon, 985

root:Š, "Der See"|""•š, "Arbeit (?); Arbeitsplatz (?)"|"work (?); workplace (?)"•š, "See; Revier; Garten (mit Teich); Becken; Opferschale"|""•šy, "[euphemist. Bez. für Krokodil]"|"[a euphemism for crocodile]"

š

"Arbeit (?); Arbeitsplatz (?)"|"work (?); workplace (?)"|substantive•substantive_masc|ID:151030|Wb 4, 399.1

•//[9]// jrị š=k rf "Mach doch deine Arbeit!" bbawgrabinschriften:Westwand//5. Register von oben (Transport der Ernte): [9]

•sk ḫpr //[10]// ʿḥʿ=(j) ḥr š rḏị ḥm=f ṯ(ʔ)z.t(j)=f r ḫḫ=(j) [...] "Als es geschah, dass ich dem Sche vorstand (=auf der Baustelle war), veranlaßte Seine Majestät, dass er (= der Malachit-Stein) um meinen Hals gebunden wurde ... --Textteil_zerstört--." bbawgrabinschriften:nördliche Laibung//Biographie ⟨A1⟩: [9]

•//[1.Statuenbeischrift]// twt n š pn nn "Gleich zu dieser Arbeit dort!" bbawgrabinschriften:Werkstatt-Szenen//Bildhauerwerkstatt: [1.Statuenbeischrift]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḪḤ, "HALS; KEHLE"|"NECK; THROAT" • TWT, "GLEICH SEIN; ADÄQUAT SEIN; VOLLKOMMEN SEIN"|"TO BE LIKE; TO BE SUFFICIENT; TO BE COMPLETE" • JSK, "[PARTIKEL]"|""

root:Š, "Der See"|""•š, "Untersatz (für Kapellen)"|"chair; support"•š, "See; Revier; Garten (mit Teich); Becken; Opferschale"|""•šy, "[euphemist. Bez. für Krokodil]"|"[a euphemism for crocodile]"

1 times • 𓏏 1 times

glyphs:N37: 2 times • Z1: 1 times

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Arbeit (?): 1 times • Arbeitsplatz (?): 1 times • Arbeit: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

š

"See; Revier; Garten (mit Teich); Becken; Opferschale"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854557|Wb 4, 397.1-398.17

•gmị pᵌ sfḫ ḥʿ.w sʿḥʿ.n=f š wn.n=f ʿfd,t m ᵌbḏ,w zwᵌ.[ʕn?] [ʕ=f?] //[21,6]// pḫᵌ n(,j) wsḫ,t ḥwị.n=f ḥwy,t š "Der, „der Körper auflöst“ wurde gefunden, nachdem er den (göttlichen) See (= Nilflut?) zum Stillstand gebracht hat, nachdem er den Sargkasten (des Osiris) in Abydos geöffnet hat, nachdem er die Planke der (Sonnen)Barke zerbrochen hat, nachdem er den (göttlichen) See mit Regen gepeitscht (lit.: beregnet) hat." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [21,5]

•//[14,2/alt 97]// [(j)m,(j)]-rᵌ-pr-wr nb=j wr nb wr.[w].pl s[šm,w] n jw,tt //[14,3/alt 98]// n,tt jr hᵌi=k m š n mᵌ[ʿ,t] [s]qd.w=k jm=f //[14,4/alt 99]// ˹m¹ mᵌ,w "(O) Oberdomänenvorsteher, mein Herr, Großer, Herr der Groß[en], An[führer] von dem, was nicht ist, und von dem, was ist, wenn du zum See der Wahr[heit hin]absteigst, dann wirst du auf ihm mit günstigem Wind fahren." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [14,2/alt 97]

•rḏi ḥm=f [jrị.t] [n]=[f] //[9]// ʿ jm zḫᵌ r-gs nswt ḏs=f //[10]// ḥr š n(,j) pr-ᵌ r zḫᵌ ḫft ḏ[dd!.t] //[11]// m jz=f n,t(j) m ḫr-nṯr "Seine Majestät veranlaßte ihm [auszustellen] ein Schriftstück davon, geschrieben in Gegenwart des Königs selbst auf dem (Schreib-)Revier des Palastes, um niederzuschreiben gemäß dem gesagten in seinem Grab, welches in der Nekropole ist." bbawgrabinschriften:Biographische Inschriftenstele//⟨Text⟩:

[8]
•[prị.n]=[k] m š n(,j) ʿnḫ wʿb.[tj] [m] [š] [n(,j)] qbḥ,w ḫpr.tj m Wpị-wȝ,wt "[Du bist] aus dem See des Lebens herausgekommen, gereinigt [im See des] Wassergebiets und zu Upuaut geworden." bbawpyramidentexte:⟨Südwand - östl. Partie⟩//PT 670: [N/F/Se 103 = 762]
•//[f:3]// šzp.w qbḥ,w m š m ḫtm,t //[f1:4-6]// ḫm.pl-nṯr //[f1:Tag1/2]// Ftk-tʾ //[f1:Tag3]// Ftk-tʾ //[f1:Tag4]// Ftk-tʾ //[f1:Tag5/6]// Ftk-tʾ //[f1:Tag6/7]// Ftk-tʾ //[f1:Tag8]// Ftk-tʾ //[f1:Tag9/10]// Ftk-tʾ //[f1:Tag10/11]// Ftk-tʾ //[f1:Tag12]// Ftk-tʾ //[f1:Tag13]// F(tk-tʾ) //[f1:Tag14]// Ftk-tʾ //[f1:Tag15/16]// Ftk-tʾ //[f1:Tag17]// Ftk-tʾ //[f1:Tag18/19]// Ftk-tʾ //[f1:Tag22]// Ftk-tʾ //[f1:Tag23]// Ftk-tʾ //[f1:Tag24]// Ftk-tʾ //[f1:Tag25]// Ftk-tʾ //[f1:Tag26/27]// Ftk-tʾ //[f1:Tag28]// Ftk-tʾ //[f1:Tag29/30]// Ftk-tʾ //[f1:TagEp1/2]// Ftk-tʾ //[f1:TagEp3]// Ftk-tʾ "Die das Libationsgefäß als Opferschale im Versiegelten Empfangenden - (1.:) Priester: (für [Tag ...]:) (Es folgen Namenseinträge lt. Quelltext)." bbawarchive:pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII//⟨pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII⟩: [f:3]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • FTK-Tʾ, "FETEK-TA"|"FETEK-TA"
root:Š, "Der See"|""• š, "Untersatz (für Kapellen)"|"chair; support"• š, "Arbeit (?); Arbeitsplatz (?)"|"work (?); workplace (?)"• šy, "[euphemist. Bez. für Krokodil]"|"[a euphemism for crocodile]"
11 times • 7 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (N37-Ff100-N35A-N36-N23): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N37: 41 times • N23: 27 times • Z1: 26 times • X1: 5 times • N35A: 5 times • N36: 4 times • G7: 2 times • N21: 1 times • Z5: 1 times • O1: 1 times • M8: 1 times • M1: 1 times • Z3A: 1 times • A1: 1 times • Ff100: 1 times • Z7: 1 times • N18: 1 times
OK & FIP: 99 times • NK: 70 times • TIP - Roman times: 46 times • MK & SIP: 37 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 119 times • Upper Egypt (South of Assiut): 108 times • unknown: 22 times • Nubia: 4 times
See: 131 times • Teich, See: 64 times • Garten (mit Teich): 14 times • Bezirk: 14 times • Opferschale: 9 times • See; Revier; Garten (mit Teich): 6 times • Revier: 6 times • Teich, See; Revier, Garten (m. Teich): 3 times • Revier, Garten (m. Teich): 1 times • Schale: 1 times • Bezirk (Baustelle): 1 times • Schale (als Maß): 1 times • Fayum(?)-See: 1 times • Baubezirk: 1 times
SUBSTANTIVE: 253 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 253 TIMES • SINGULAR: 147 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 129 TIMES • MASCULINE: 120 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 29 TIMES • PLURAL: 21 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 10 TIMES

š

"[See]"|english translation missing|root|ID:874889

š.t-p.t

"die von Schetpet (Nut)"|english translation missing|substantive|ID:550440|Wb 4, 551.1,2; LGG VII, 128
•pš.n=(j) w(j) ḫr=k m rn={t}⟨j⟩ n štp,t "Ich habe mich über dich gebreitet in meinem Namen $Štp.t$." bbawgraberspzt:⟨Decke⟩//T 33: Nut-Text: [2]
•pšš.n s(j) mʾw,t=k Nw,t ḫr=k m rn=s n(,j) štp,t "Deine Mutter Nut hat sich über dich gebreitet in ihrem Namen '$Štp.t'." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 368: [T/A/W 43 = 279]
•pšš.n s(j) mʾw,t=k ḫr=k m rn=s n(,j) štp,t "Deine Mutter hat sich über dich gebreitet in ihrem Namen '$Štp.t$'." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 356: [M/F/E sup 26 = 156]
•pšš.n s(j) mʾw,t=k Nw,t ḫr=k m rn=s n(,j) štp,t "Deine Mutter Nut hat sich über dich gebreitet in ihrem Namen '$Štp.t$'." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 356: [Nt/F/W 42 = 425]
•pšš.n s(j) mʾw,t=k Nw,t ḫr=k m rn=s n(,j) š,t-p,t "Deine Mutter Nut hat sich über dich gebreitet in ihrem Namen '$Š.t-p.t$'." bbawpyramidentexte:⟨horizontaler Streifen⟩//PT 368: [P/F/W med 2 = 60]
bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte
COLLOC: PŠŠ, "AUSBREITEN"|"TO SPREAD" • NW.T, "NUT"|"NUT" • SJ, "SIE [ENKL. PRON. SG.3.F.]"|"SHE; HER; IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. FEM. SING.)"
1 times
glyphs:N37: 1 times • X1: 1 times • U30: 1 times • N1: 1 times
OK & FIP: 9 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • Delta: 1 times
die von Schetpet (Nut): 9 times • Schetpet (Nut): 1 times
SUBSTANTIVE: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES

š-jȝr.w

"See der Binsen"|"Lake-of-rushes"|substantive•substantive_masc|ID:151080|Wb 1, 32.8
• wʿb wʿb m šj-jȝr,w "Jemand reinigt sich im Binsensee." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 564: [P/V/W 8 = 637]
• wʿb [wʿb] //[N/V/N 29= 1379]// m šj-jȝr,w "[Jemand reinigt¹ sich im Binsensee." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 564: [N/V/N 28 = 1378]
• wʿb.n Ppy ḥnʿ Rʿw m š-jȝr.w "Pepi hat sich zusammen mit Re im Binsensee gereinigt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 323: [P/C med/E 1 = 234]
• wʿb Šw m šj-jȝr,w wʿb Ppy ḏs=f m šj-jȝr,w "Reinigt Schu sich im Binsensee, (so) reinigt sich dieser Pepi selbst im Binsensee." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 564: [P/V/W 8 = 637]
• wʿb.n Ttj //[T/F/W 7= 7]// [ḥnʿ] [Rʿw] [m] š-jȝrj,w "Teti hat sich [zusammen mit Re im] Binsensee gereinigt." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 323: [T/F/W 6 = 6]
bbawpyramidentexte
COLLOC: WʿB, "REINIGEN; REIN SEIN; FREI SEIN (UNBENUTZT SEIN)"|"TO PURIFY; TO BE PURE" • ḎS, "SELBST; PERSON"|"" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
OK & FIP: 15 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times
See der Binsen: 15 times
SUBSTANTIVE: 15 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 15 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • MASCULINE: 15 TIMES

š-ḥr.t

"Gut der Nekropole (Schi-Anlage)"|english translation missing|substantive|ID:851000|Gardiner, Sinuhe, Tf. 15

• jrỉ n=j š-ḥr.t "(Und) es wurde mir ein Grabgut eingerichtet." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [305]
• jw š-{tn}⟨ḥr⟩,t ꜣḫ.t.pl ḫnt-š r-dmj=s mj jrr.t.pl n smr tp.y "Es gab (auch) ein Grabgut, Äcker (und) einen Baumgarten an ihrem Orte, wie sie einem erstrangigen Höfling zustehen (gemacht werden)." sawlit:oBM EA 5629 aus Theben-West (L)//Sinuhe: [5]
sawlit
COLLOC: ḪNT.J-Š, "BAUMGARTEN"|"PLANTATION" • SMR, "FREUND; HÖFLING"|"" • ꜣḪ.T, "ACKER; ACKERERDE"|"FIELD; ARABLE LAND"
1 times • 1 times
glyphs:X1: 3 times • N23: 2 times • N37: 1 times • D2: 1 times • D21: 1 times • N1: 1 times • N36: 1 times • Z1: 1 times • N35: 1 times • Z2: 1 times • N25: 1 times
MK & SIP: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Gut der Nekropole (Schi-Anlage): 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

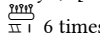
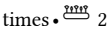
š-qʿḥ

"[ein fischreiches Gewässer]"|"[things which are offered]"|substantive|ID:151100|Wb 5, 20.12

• ḥḏỉ ḥm nfꜣj n(,j) bw-nfr nꜣ-n(,j) š.pl-qʿḥ.w.pl wn.y.w.pl [...] wnn.y.w.pl //[31]// ḫr wgs.w.pl wbn.pl ḫr rm.w.pl ꜣpd.w.pl "Zerstört sind jedoch jene schönen Dinge - die(se) Fischteiche (wörtl.: verwinkelten Seen), die voll mit ausnehmbaren Beutetieren waren und die überquollen von Fischen und Vögeln." sawlit:pPetersburg 1116 B//Verso: Die Prophezeiungen des Neferti: [30]
• //[30]// [...] [ꜥ_?] rm.wpl m š.pl-qʿḥ.pl n.w ḥꜣ.t n jdḥ.w ḫr swḏꜣ ḥr=f m qmꜣ [...] "... Fische in den fischreichen Gewässern der Lagunen der Deltasümpfe beim Erfreuen seines Gesichts im Erschaffen ..." bbawramessiden:Stele Ramses II.//Text: [30]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: WGS.W, "SCHLACHTUNG (VON FISCHEN UND VÖGELN)"|"SLAUGHTER (FISH AND FOWL)" • Ḫꜣ.T, "SUMPFGEWÄSSER; LAGUNE (DES DELTAS)"|"MARSHES; LAGOON" • RM, "FISCH (ALLG.)"|"FISH (GEN.)"
1 times
glyphs:Z3A: 2 times • N37: 1 times • Z1: 1 times • N23: 1 times • N29: 1 times • D36: 1 times • V28: 1 times • Z7: 1 times • D41: 1 times • D54: 1 times
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Nubia: 1 times
Fischteich: 1 times • [ein fischreiches Gewässer]: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

šꜣ

"Sumpfland; Weideland; Weingarten"|"marsh; meadow"|substantive•substantive_masc|ID:151110|Wb 4, 399.7-400.5; FCD 260

• jb,t=f n šꜣ pꜣy,t "Sein Durst ist auf die Flur der Flieger (d.h. der Vögel) gerichtet." sawmedizin:Papyrus Ebers//97,15-98,18 = Eb 840-853: Mittel gegen Schädlingsbefall: [98,4]
• wbn=f r nꜣ,t.pl ḥqr //[Rto 19]// ḫr sꜣꜣ=tw m jn,w (n) šꜣ "Wenn er für die hungernden Stadtbewohner erscheint, dann sättigt man sich mit den Produkten des Feldes:" sawlit:oDeM 1176//Der große Nilhymnus: [Rto 18]
• //[1]// stt mḥt ꜣ wrt n //[2]// stt mḥt //[3]// šꜣw //[4]// m pḏw "Einen sehr großen Fisch(fang) stechen für [...], Fische stechen [...], Sumpfgebiete, [...] in den Sümpfen." bbawgrabinschriften:Szene A: Fischespeeren//Szenenbeischrift: [1]
• ḥtp šꜣ.w jꜣḫỉ.y mjn,t.pl n Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw pw m hrw pn ḏỉ.y n=f ꜣḫ(,w)=f jm ḏỉ.y n=f sḫ(m)=f jm "Die Überschwemmungsländereien sind zufrieden, die Bassins(?) sind überschwemmt für diesen Pepi Neferkare an diesem Tag, an dem ihm seine Ach-Macht gegeben wurde und an dem ihm seine Sechem-Macht gegeben wurde." bbawpyramidentexte:⟨Westwand - Trennungsfeld⟩//PT 457: [N/A/W med 1 = 885]
• Jw-nsrsr šꜣ Ṯ-ꜣ ḫr=tw r=f "Die 'Flammeninsel': (das ist) ein Garten, 'Großer See' sagt man zu ihm." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,9]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: PḤ.W, "MARSCHLAND; HINTERLAND"|"MARSHLAND; HINTERLAND" • JꜣḤJ, "ÜBERSCHWEMMT SEIN"|"TO BE FLOODED" • MJN.T, "[EIN GEWÄSSER]"|"[DITCH (?)]; [STAGNANT WATER (?)]"
root:šꜣ, "Baum (allg. Bez.); Weinstock"|"tree (gen.); vine(s)" • šꜣ, "Feldpflanzen"|"plants; vine(s)" • šꜣ, "Weingefäß; Wein"|"wine (jars?)" • šꜣ, "[Seil am Schiff]"|"finials(?) of hull; end-pieces (?)" • šꜣ.w, "Koriander (Coriandrum sativum spec.)"|"coriander" • šꜣ.wt, "Koriander"|"[an edible garden plant]" • šꜣwy.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • šꜣšꜣ, "[Frucht (offizinell)]"|"[a fruit (med.)]" • šꜣšꜣ, "[eine Schlange]"|"necklace-snake"
 6 times • 4 times •  2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M8: 18 times • Z1: 17 times • N23: 15 times • M2: 6 times • Z3A: 6 times • Z2: 2 times • N21: 1 times
NK: 37 times • OK & FIP: 15 times • MK & SIP: 9 times • TIP - Roman times: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 34 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 23 times • unknown: 3 times • Nubia: 3 times
Sumpfland: 37 times • Sumpfland; Weideland: 10 times • Weideland: 10 times • Sumpfland; Weideland; Weingarten: 3 times • Garten; Hain: 1 times • Weideland, Felder: 1 times • Garten (mit Bäumen und Wasserlandschaft): 1 times
SUBSTANTIVE: 63 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 63 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 54 TIMES • SINGULAR: 41 TIMES • MASCULINE: 36 TIMES • PLURAL: 19 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

šꜣ

"Baum (allg. Bez.); Weinstock"|"tree (gen.); vine(s)"|substantive•substantive_masc|ID:151120|Wb 4, 400.6-9; Lesko, Dictionary III, 129

• //[6.8]// sw mj šꜣ{,t.pl} rd m tjḥn,t "er ist wie ein Baum, der im (lichtdurchfluteten) Obstgarten (?) wächst." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die

Lehre des Amenemope: [6.8]
• wnn ꜥḥ ///[x+7,6]// qdjw ḫpr wp=f m ḥrr.pl n šꜣ.pl nb "(So) war die Biene geschaffen worden (und) begann (sofort) ihre Aufgabe an den Blüten aller Bäume." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+7,5]
• srwd šꜣ.pl nb m jwꜣ=k ꜣꜣ tw nnꜣ ///[111,5]// tw ꜣḫꜣḫ n,t m wꜣḏwꜣḏ.pl ""Es gedeihen alle Bäume bei deinem Kommen, seiest du (als Überschwemmung) hoch (groß) (oder) seiest du niedrig (matt), die Überschwemmungsflut läßt Grünen entstehen unter den Pflanzen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,4]
• srd šꜣ.pl nb m jwꜣ=k ꜣꜣ tw nnꜣ tw ꜣḫꜣḫ n,t m wꜣḏwꜣḏ.pl ""Es gedeihen alle Bäume bei deinem Kommen, seiest du (als Überschwemmung) hoch (groß) (oder) seiest du niedrig (matt), die Überschwemmungsflut läßt Grünen entstehen unter den Pflanzen!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [2,17]
• ///[6.1]// jr pꜣ šmm n ḥw,t-nṯr ///[6.2]// sw mj šꜣ{,t.pl} rd m-ḫntj "Was den Hitzkopf im Tempel angeht: er ist wie ein Baum, der drinnen (?) wächst." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [6.1]
bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: WꜢḎWꜢḌ, "GRÜNE PFLANZEN"|"GREEN PLANTS" • ṮḤN.T, "BAUMGARTEN"|"[A FIELD]" • ꜥFJ, "BIENE"|"BEE"
root: šꜣ, "Sumpfland; Weideland; Weingarten"|"marsh; meadow" • šꜣ, "Feldpflanzen"|"plants; vine(s)" • šꜣ, "Weingefäß; Wein"|"wine (jars?)" • šꜣ, "[Seil am Schiff]"|"finials(?) of hull; end-pieces (?)" • šꜣ.w, "Koriander (Coriandrum sativum spec.)"|"coriander" • šꜣ.wt, "Koriander"|"[an edible garden plant]" • šꜣwy.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • šꜣšꜣ, "[Frucht (offizinell)]"|"[a fruit (med.)]" • šꜣšꜣ, "[eine Schlange]"|"necklace-snake"
2 times • (M8J-N23-Z1-M1-Z3A): 1 times • (M8J-X1-Z1-M1-Z3A): 1 times
glyphs:Z1: 4 times • M1: 4 times • X1: 3 times • M8J: 2 times • Z3A: 2 times • M8: 2 times • Z2: 2 times • N23: 1 times
TIP - Roman times: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times
Baum (allg. Bez.): 6 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

šꜣ

"Feldpflanzen"|"plants; vine(s)"|substantive•substantive_masc|ID:151130|Wb 4, 400.10-14; Wilson, Ptol. Lexikon, 985

• jwy šꜣ qmꜣm Rꜥ r ///[11, 8]// sꜥnḫ{.pl} jb.pl [...] jb nb{.t} "der die Feldpflanzen, die Re erschaffen hat, bewässert, um jedes Böckchen (oder: jeden Durstigen) am Leben zu erhalten;" sawlit:pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 11-14: ⟩Der große Nilhymnus: [11, 7]
• stw,t=k ꜥḥr¹ mnꜥ šꜣ nb "Deine Strahlen nähren alle Feldpflanzen." bbawamarna:Westwand//Hymnus: [10]
• jw jnj.n=k ///[VS;x+10]// sšp,t [...] 1000 ///[VS;x+10a-c]// m sꜣn tb,wt ///[VS;x+11]// ḫmw [...] 100 ///[VS;x+12]// str [...] 100 ///[VS;x+13]// jꜣq,t ḏr,t [...] 20 ///[VS;x+14]// nqꜥ,wt tb,t [...] 20 ///[VS;x+15]// šw(ꜣ)b tb,t [...] 5 ///[VS;x+16]// ksb,t tb,t [...] 5 ///[VS;x+17]// ḏbꜣ,w ḫꜣr [...] 10 ///[VS;x+18]// šꜣj ʕ šd? [...] 10 ///[VS;x+19]// ḥnꜥ ʿpr,w nꜣ-n hnw 6 ///[VS;x+20]// m bꜣq,w gnn,w nms(,t) "Du hast gebracht: 1000 Chate-Früchte von dem San-Strauch(?) - Stiegen (?), 100 (Stück) Hemu-Getreide-Pflanze, 100 Seter-Pflanze, 20 Bündel Lauch, 20 Stiegen Sykomorenfrüchte, Perseabaum(früchte?) 5 Stiegen, 5 Stiegen Kesebet-Baum(früchte?), 10 Sack Laub, 10 Sack(?) Feldpflanzen und Ausrüstung (mit) diesen 6 Gefäßen (Hin-Maß?) von Moringa-Baum-Öl (sowie) Harz(?) ? Krug." bbawbriefe:pBerlin 10035//Brief eines Vorgesetzten: [VS;x+9]
• šꜣ.w=s pw sd rḏi.n=j sḏ=s{s} Stš ḫsf(.w) "Ihre Feldpflanzen sind der Schwanz - ich habe ihr Edelholz gegeben - des Seth, da er abgewehrt ist (?)." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 099 A: [599]
• [...] [ʕmsi?] šꜣ.pl dꜥr¹ ///[3,1]// [...] "[---] Feldpflanzen hervorbringen; nachsinnen [---]" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [2,12]
bbawamarna, bbawbriefe, sawlit, tb
COLLOC: TB.T, "[EIN MASS]"|"" • JB, "DURSTIGER"|"THIRSTY MAN" • JB, "BÖCKCHEN; ZIEGENBOCK"|"KID; GOAT"
root: šꜣ, "Sumpfland; Weideland; Weingarten"|"marsh; meadow" • šꜣ, "Baum (allg. Bez.); Weinstock"|"tree (gen.); vine(s)" • šꜣ, "Weingefäß; Wein"|"wine (jars?)" • šꜣ, "[Seil am Schiff]"|"finials(?) of hull; end-pieces (?)" • šꜣ.w, "Koriander (Coriandrum sativum spec.)"|"coriander" • šꜣ.wt, "Koriander"|"[an edible garden plant]" • šꜣwy.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • šꜣšꜣ, "[Frucht (offizinell)]"|"[a fruit (med.)]" • šꜣšꜣ, "[eine Schlange]"|"necklace-snake"
 1 times
glyphs:M8: 1 times • N21: 1 times • Z1: 1 times
NK: 13 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times
Feldpflanzen: 10 times • Laubwerk (?): 2 times • Blume: 1 times • essbare Frucht am Baum (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

šꜣ

"Weingefäß; Wein"|"wine (jars?)"|substantive•substantive_masc|ID:151150|Wb 4, 401.3; Wilson, Ptol. Lexikon, 985 f.

• ḫr-ꜥjr¹ ꜥpꜣ¹y=k ḏd r ///[7]// tꜣ šꜣy ḥnꜥ pꜣ sm,y ꜥjw¹ ꜥ=w¹ ꜥj¹ḥ r=j tw=j ḥr wḫꜣꜥ.t¹=w "Und dann: was deine Worte über den Schas-Topf und den Sauerrahm betrifft: 'Was sollen sie mir?' - (Ja) Ich möchte sie haben!" bbawbriefe:pAnastasi IX//Brief des Hori an Ra-mesu: [6]
bbawbriefe
COLLOC: ḪR-JR, "UND DANN; ABER DANACH; ALSO; ALS"|"" • SM.W, "KRAUT; FUTTERKRAUT; GEMÜSE"|"PLANTS; VEGETABLES; PASTURE" • WḪꜢ, "SUCHEN; HOLEN; BEGEHREN"|"TO SEEK; TO TAKE; TO WANT"
root: šꜣ, "Sumpfland; Weideland; Weingarten"|"marsh; meadow" • šꜣ, "Baum (allg. Bez.); Weinstock"|"tree (gen.); vine(s)" • šꜣ, "Feldpflanzen"|"plants; vine(s)" • šꜣ, "[Seil am Schiff]"|"finials(?) of hull; end-pieces (?)" • šꜣ.w, "Koriander (Coriandrum sativum spec.)"|"coriander" • šꜣ.wt, "Koriander"|"[an edible garden plant]" • šꜣwy.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • šꜣšꜣ, "[Frucht (offizinell)]"|"[a fruit (med.)]" • šꜣšꜣ, "[eine Schlange]"|"necklace-snake"
NK: 1 times
unknown: 1 times
Weingefäß: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

Šꜣ

Šꜣ

"[Seil am Schiff]"|"finials(?) of hull; end-pieces (?)"|substantive•substantive_masc|ID:151170|Wb 4, 401.5; Jones, Naut. Titles, 189 (159)

• nn tm ḏd.n=k srs.w=j n=k sw j(w)=s swꜥt ///[Aba/F/Se IV= 597]// jr=f bḥn.tj n gmi̯ [š]ꜣ.w jr=s ""Dies alles, was du gesagt hast, (damit) ich ihn dir wecke: Sie ist nun aber zerlegt und die $šꜣ$-Seile für sie lassen sich nicht finden."" bbawpyramidentexte:ꜥ4. Register⟩//PT Aba 587-602: [Aba/F/Se IV = 596]

bbawpyramidentexte

COLLOC: SRS, "AUFWECKEN; AUFWACHEN"|"TO AWAKEN" • BḤN̰, "ZERSCHNEIDEN; BESTRAFEN"|"TO CUT (UP, OFF); TO PUNISH" • SWT, "[ENKL. PARTIKEL]"|""

root: šꜣ, "Sumpfland; Weideland; Weingarten"|"marsh; meadow" • šꜣ, "Baum (allg. Bez.); Weinstock"|"tree (gen.); vine(s)" • šꜣ, "Feldpflanzen"|"plants; vine(s)" • šꜣ, "Weingefäß; Wein"|"wine (jars?)" • šꜣ.w, "Koriander (Coriandrum sativum spec.)"|"coriander" • šꜣ.wt, "Koriander"|"[an edible garden plant]" • šꜣwy.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • šꜣšꜣ, "[Frucht (offizinell)]"|"[a fruit (med.)]" • šꜣšꜣ, "[eine Schlange]"|"necklace-snake"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Seil am Schiff]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

Šꜣ

"auflaufen (des Schiffes, naut.)"|"to go aground (naut.)"|verb•verb_2-lit|ID:151200|Wb 4, 401.8; Jones, Naut. Titles, 226 (100)

• jmi̯=k šꜣw "Du sollst nicht auflaufen!" bbawgrabinschriften:Südwand//Szenen der Schiffahrt (Sz. 19): [T79]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JMI̯, "NICHT SEIN; NICHT SOLLEN; [NEGATIVVERB]"|"NOT BE (NEGATIVE VERB)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root: šꜣ.wt, "Untiefe"|"shallows" • šꜣ.t, "Barke (mit flachem Boden)"|"flat-bottomed boat"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

auflaufen (Schiff): 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_2-LIT: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES

Šꜣ

"bestimmen; anordnen"|"to command; to ordain"|verb•verb_2-lit|ID:151220|Wb 4, 402.8-403.5; FCD 260; KoptHWb 334

• jnk tp.w.pl ḫꜣs,t m n[,tj] [...] [___] ʕšꜣ? n=ṯn d[__] [...] "Mir gehören die besten Erzeugnisse des Fremdlandes, bestehend aus [...] bestimmen(?) für euch [...]" sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment A: [A32]

• jw dhn.n=(j) ḥmw,t r kꜣ,t m jz=j ḫzi̯.n ///[9]// wj ḥm=f ḥr=f wr zp-2 ʿšꜣ zp-2 r-gs qnb,t ḥn,wt-tꜣ ʿpr(.w) m ḫʿ.pl n.w pr-nswt [s]mnḫ(.w) m [d]bḥ,t nb(.t) [m]ḥ(.w) m ḫkr.pl ʿpr(.w) m ʿq.pl zḫꜥ⟩z m šꜣ.t n=f ///[10]// nb.t "I employed a group of artisans for the work in my tomb, and His Majesty praised me for it greatly and plentifully in the presence of the council of the "Mistress of the Land", it (the tomb) being equipped with the furnishings of the royal palace, made excellent with respect to every need, filled with ornaments, equipped with provisions, (and) set up according to everything that was assigned to it." sawlit:Grabfassade//Biographieꜥ auf Türsturz und Türrahmen⟩: [8]

• rḫ mj Rʿw [ḥmu.w] [jb] [mj] ⸢Ptḥ⸣ sjꜣ mj Ḏḥw,tj šꜣ hp.w mnḫ wḏ [...] ///[30]// jqr pr-n-rꜥ "der wissend ist wie Re, [erfinderisch wie] Ptah, weise wie Thot, der die Gesetze bestimmt, vortrefflich im Befehl ... trefflich im Ausspruch;" bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [29]

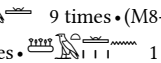
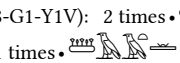
• [...] pri̯ m [...] ///[6]// m šꜣ "- ... der herauskam aus (?) ... als Angeordnetes (?) ...;" bbawramessiden:Eingang-Ostseite//Widmungsinschrift Sethos I.: [5]

• mtw=k ḏi̯.t ḫr=k n tꜣ šrj,t n pꜣ wḫʿ-jpt mtw=k jri̯ ///[vs.17]// n=s pꜣ n,tj nb šꜣ.w jri̯.t=f "Und du sollst Acht geben auf die Kleine des Vogelfängers und du sollst ihr das tun, was befohlen wurde zu tun." bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: [vs.16]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin

COLLOC: WʿR.T, "FLUCHT"|"FLIGHT" • ḤN.WT-TꜢ, "HERRIN DES LANDES"|"" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root: sšꜣ, "flehen; erflehen"|"to beseech" • Šꜣ.w, "Schicksal"|"" • šꜣ.yt, "das Bestimmte; Abgaben"|"what is ordained; taxes; dues" • šꜣ.w, "Schicksal; Bestimmung"|"destiny; good fortune" • šꜣ.w, "Gewicht; Wert"|"weight; worth" • šꜣ.w, "wert; geeignet"|"worth; suitable" • šꜣ.wtj, "Wert; Leistung"|""

 9 times • (M8-G1-Y1V): 2 times •  2 times • 2 times • 1 times • 1 times • (M8E-G1-US248Y1VARB-N35): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M8E-G1-Y1v): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M8: 26 times • G1: 25 times • Y1: 19 times • X1: 7 times • Z2: 4 times • N35: 3 times • D36: 3 times • Y1V: 2 times • M8E: 2 times • US248Y1VARB: 1 times • A2: 1 times • Y1v: 1 times

NK: 39 times • MK & SIP: 17 times

Upper Egypt (South of Assiut): 32 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • unknown: 11 times • Western Asia and Europe: 1 times

bestimmen: 34 times • bestimmen; anordnen: 9 times • anordnen: 6 times • nützlich sein (zu tun) (m. Infinitiv): 2 times • entscheiden: 1 times • bestimmen, anordnen: 1 times • anordnen, bestimmen: 1 times • verfügen (über): 1 times • bestimmen, erlassen: 1 times

VERB: 56 TIMES • VERB_2-LIT: 56 TIMES • SINGULAR: 37 TIMES • PARTICIPLE: 25 TIMES • FEMININE: 22 TIMES • MASCULINE: 19 TIMES • PASSIVE: 17 TIMES • ACTIVE: 16 TIMES • RELATIVEFORM: 16 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 8 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • PREFIXED: 3 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES

Šꜣ

"[ein Tier]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856056|CT II, 120c

š3

š3

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870014|CT V, 319h

š3

"[Kot]"|english translation missing|root|ID:871706

š3

"[Sumpf]"|english translation missing|root|ID:874967

š3

"[auflaufen]"|english translation missing|root|ID:874970

š3

"[bestimmen]"|english translation missing|root|ID:874973

š3

"[Tier]"|english translation missing|root|ID:874976

š3

"[Halsgegend]"|english translation missing|root|ID:874979

š3

"[Kralle]"|english translation missing|root|ID:874982

š3 (rʾ)

"geschwätzig sein"|english translation missing|verb|ID:851456|Zaba, Ptahotep, 32 (D 211)

• btn.n=f ḏd.t=k nb.t š3 rʾ=f m md,t //[3,17]// ḥs.t "(Wenn/nachdem) er sich allem, was von dir gesagt wird, widersetzt hat, (dann) fließt sein Mund über (?; oder: fordert das Schicksal heraus?) (und zwar) mit schlechter Rede." sawlit:pBM EA 10509〈 (Ptahhotep, Version L2+L2G)〉//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [3,16]

sawlit

COLLOC: BṮN, "SICH WIDERSETZEN"|"TO RESIST; TO DISOBEY" • ḤZ, "ELEND; SCHWACH"|"WEAK; VILE" • MDW.T, "WORT; REDE; ANGELEGENHEIT"|"WORD; SPEECH; MATTER"

root: jsšm, "[unklar]"|"" • nšm.y, "Ausfluss"|"discharge (med.)" • Sšm, "[ein Dekan]"|"leader (a decan)" • Sšm, "[ein Gewässer im 7. Gau von U.Äg.]"|"[a body of water in the 7th nome of Lower Egypt]" • sšm, "Leitung; Anweisung; Verhalten"|"guidance; state of affairs; conduct" • sšm, "Verteilung; Spezifizierung; Ausgaben"|"division; specification" • sšm, "Wesen"|"manifestation (of a god); nature (of a god)" • sšm, "Tupfer"|"swab" • sšm.yt, "[2. Tagesstunde]"|"[2nd hour of the day]" • sšm.w, "Leitender"|"leader (a god)" • sšm.w, "Bild; Kultbild; Ebenbild"|"statue; image; likeness" • sšm.w, "Begleitung; Gefolge"|"retinue" • sšm.w, "Führer; Leiter"|"leader; guide" • sšm.w, "[Substantiv]"|"" • sšm.wt, "Führerin (Uräusschlange, Göttinnen)"|"leader; guide (uraeus, goddesses)" • sšm.wt, "Uräusschlange"|"" • sšm.wt, "Leiterin"|"" • sšm.t, "Leitung; Weisung; Durchführung; Berechnung (math.)"|"guidance; proof (math.)" • sšm.t, "[Mondauge]"|"(lunar?) eye" • sšm.t, "[Barke]"|"" • sšmi̯, "führen; leiten"|"to lead; to guide" • Šm.tj, "Wandelnder"|"" • šm, "Diener (einer Gottheit)"|"" • šm.y, "Gang (im Tempel); Tempel"|"corridor (in a temple)" • šm.yt, "Pfahl"|"stake; palisade" • šm.w, "Wasserweg"|"waterway" • šm.w, "[eine Art Zaubersprüche]; Omen; Orakel"|"" • šm.w, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • šm.wj, "Beine; Gehwerkzeuge"|"" • šm.t, "Schritt; Gang; Geschäft"|"walking; gait; business" • šm.t, "Weg (zu Lande, am Himmel)"|"" • šm.t, "[Gang mit Statuen]"|"" • šmy, "Scheune"|"storehouse" • šmi̯, "gehen; durchziehen"|"to go; to traverse" • šmw, "der Gang; das Gehen"|"movements" • šmm.t, "Straße; Durchgang"|"street" • šmm.t, "Pferdestall; Speicher"|"stable; storehouse" • šmšm.t, "[Pflanze]"|"hemp" • ṯ3mṯ3m, "[eine Pflanze (Sesam?)]"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

geschwätzig sein: 1 times

VERB: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

š3.yt

"das Bestimmte; Abgaben"|"what is ordained; taxes; dues"|substantive•substantive_fem|ID:151400|Wb 4, 403.6-10; FCD 261; Lesko, Dictionary III, 131

•//[Rs 111]// wʿ nb jm ḥp=f smsm.pl=f jmn.n=f š3w=f k3 mwt=f n=〈f〉 mwt jtj=f 〈n〉=f ""Jeder einzelne hier, der seine Pferde verbirgt und seine Abgabenverpflichtung (gegenüber Piye) versteckt hält, er soll si〈ch〉 selbst töten (und) sein Vater soll 〈si〉ch selbst töten." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 111]

•//[Rto. 7,12]// [...] wnn t3y=j šʿ,t ḥr spr r=k jw=k (ḥr) wḏi̯ r t3 //[Rto. 8,1]// š,t r rs,t ḥnʿ šms,w 3n~y n pr-Jmn-Rʿ-nsw-nṯr.pl mtw=k mḥ r šdy.t t3j //[Rto. 8,2]// š3,yt (n) n3 mnj{3},w{t}.pl n t3 ḫ3w,t Jmn m ḥmt dḥt(j) mnḫ{,t} bj,t nw,t wmt sšr,w šmʿ(,t) //[Rto. 8,3]// nfr(.t) sḏ,w.w.pl nʿ(ʿ).t ḏ3,yt nʿ(ʿ) jfdj

q3~my šššš3.pl ḏ3~jrj.pl ḫw~yw.pl //[Rto. 8,4]// ⟨sw⟩y.w.pl šwy,w,pl ʿb,w ḫnj.pl ʿd,w wrḥ.w db,t(.pl) ḫ3j.w.pl {nb}⟨ḥm⟩,ty tj.wj.du //[Rto. 8,5]// ḥʿ,w.pl ṯnf.yw.pl b3~nd.w.pl m smy m zb.w.pl s3y,t(.pl) m ḫt ḏʿb,w(t) m ḥtrj{,t}⟨.pl⟩ //[Rto. 8,6]// n,tj-nb{.t} tw=tw (ḥr) {3}⟨w⟩ḫ3ḫ=w […] wḫ3ḫ=w r pr-ḥḏ n pr-Jmn-Rʿ-nsw-nṯr,pl "Wenn mein Brief zu dir gelangt, sollst du zu den Besteuerten (?) nach Süden fahren, zusammen mit Ani, dem Gefolgsmann des Tempels des Amunrasonther, und du sollst beginnen, diese Steuer der Hirten (zugehörig zum) Altar des Amun einzuziehen, als (da wären) Kupfer, Blei, Bienenwachs, Honig, Garn, dicke Gewänd(er), Leinenstoff, $sḏ$-Gewänder aus gutem "oberägyptischen" Leinen, leinener glatter Stoff, glattes Vierfadengewebe, Harz, $šššš$-Früchte, Koloquinten, $ḫy$-Pflanzen, Binsen, Heu, Lattich, Tierhäute, Blöck(e) von Salbfett, Säcke aus/mit $ḥmty$-Material, Sandalen, Stäbe, Beutel, Kleider, (und) als (da wäre) Dickmilch, (und) als (da wären) Bretter (?) und Balken, (und) als (da wären) Holz und Holzkohle als Abgabe(n), (eben) alles das, was man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 7,12-8,6: Brief mit Steuerliste: [Rto. 7,12]

•šʿ.n=j jm ḏr nḫn=j nfr,yt r ///[28]// ḥqȝ,t=j ⸢Ptḥ⸣ […] ⸢ḥt⸣p ʕn,tj? m jrj.t [mȝʿ,t] [snḏm.w] ḫr jnj n=⸢s⸣n šȝ.yt "Ich habe es dort begonnen von meiner Jugend an bis zum Ende meiner Herrschaft und Ptah(?) ... zufrieden ...?... beim/durch das Tun der [Wahrheit?], und [erfreut?], weil ihnen das Bestimmte/Zugewiesenen gebracht ist." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [27]

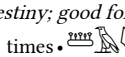
•jw=j ḫr […] ///[14]// […] jw=j ḫr ḥtr m šȝ,t jw=j ḫr ⸢gmj⸣ […] ///[15]// […] […] r(m)⸢t⸣ […] "Ich ..., indem ich Abgaben erhob und ich fand/daß ... Menschen/Personal ..." bbawbriefe:oGardiner 86//Brief des Pa-nehesi an Hori: [13]

•nn-wn m-dj=f šȝyt "Er hat keine Abgaben." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//15.6-17.3: Die unterschiedliche Besteuerung von Bauer und Schreiber: [17.2]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: PR-JMN-RʿW-NSWT-NṮR.W, "[KARNAKTEMPEL]"|"" • Nˢ, "GLATTER STOFF (ALLG. AUSDRUCK)"|"SMOOTH CLOTH" • ŠMS.W-N-PR-JMN-RʿW-NSWT-NṮR.W, "GEFOLGSMANN DES KARNAKTEMPELS"|""

root:sšȝ, "flehen; erflehen"|"to beseech" • Šȝ.w, "Schicksal"|"" • šȝ, "bestimmen; anordnen"|"to command; to ordain" • šȝ.w, "Schicksal; Bestimmung"|"destiny; good fortune" • šȝ.w, "Gewicht; Wert"|"weight; worth" • šȝ.w, "wert; geeignet"|"worth; suitable" • šȝ.wtj, "Wert; Leistung"|""

(M8A-G43-Y2): 1 times •  1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M8: 4 times • G1: 4 times • M17: 4 times • X1: 4 times • Y1: 4 times • Z2: 3 times • G43: 2 times • M8A: 1 times • Y2: 1 times • A24: 1 times • Z5: 1 times

NK: 9 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 2 times • Nubia: 2 times

Abgaben: 9 times • das Bestimmte: 1 times

SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 10 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • FEMININE: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

šȝ.w

"Koriander (Coriandrum sativum spec.)"|"coriander"|substantive•substantive_masc|ID:151280|Wb 4, 400.15-19; 405.3-4; DrogWb 474 f.

•bj,t jm,jtw srfʿ.wj 1 mnḥ 1 ///[46,11]// ḫp(ȝ) n sntr 1 pr,t sȝrj 1 ḏȝr,t 1 šššȝ 1 mw,t.pl ///[46,12]// n.t gj,w 1 pr,t ḏȝjs 1 jbw 1 ḫȝs,yt 1 ḫnt,t ///[46,13]// ⟨ʕm?⟩ sntr 1 prʾ~š,t 1 pr,t šȝ,w 1 ḫpȝ n wʿn 1 ḫp(ȝ) ///[46,14]// n ʿš 1 ȝḥ-wȝḏ "Honig von mittlerer Hitze (wörtl.: Honig zwischen den beiden Hitzen): 1, Wachs: 1, $ḫpȝ$-Kügelchen (?) des Weihrauchs: 1, Samen/Früchte der $sȝr$-Pflanze: 1, Johannisbrot: 1, $šššš$-Früchte: 1, $mw.t$-Teile vom gw-Gras: 1, Samen/Früchte der $ḏȝs$-Pflanze: 1, jbw-Pflanzen: 1, $ḫȝs.yt$-Pflanzen: 1, Bestes (?) ⟨vom⟩ Weihrauch: 1, $prš$-Droge: 1, Samen vom Koriander: 1, $ḫpȝ$-Kügelchen (?) des Wacholders: 1, $ḫpȝ$-Kügelchen (?) der $ʿš$-Konifere: 1, frischer $ȝḥ$-Brei." sawmedizin:Papyrus Ebers//46,10-48,20 = Eb 242-260: Die "Göttermittel", Rezepte gegen Kopfschmerzen, das "Rizinus-Buch": [46,10]

•jnj.n=sn ḥḏ dbn 1676 1/2 //[col. x+19]// […] ⸢ḥzmn⸣ ⸢dbn⸣ ⸢4882⸣ ⸢ḥmt⸣ ⸢dbn⸣ ⸢15⸣961 ʕṯr,w? dbn 1410 ȝ,t ḥḏ.t 13 (j)smr dbn ⸢165⸣88 ḥmw,t dbn 3⸢9⸣556 n-mḥ=f ḫr 1 sry.w 6 ȝ,t n(,j.t) n-mḥ=f 5 ȝ,t ḥḏ.t km.t ḏȝr,w 4 nbw ḫr ḥḏ ḫtm-n-ȝm 1 ///[col. x+20]// […] [ʕḥnw?] 2 mn,w […] [ḥqȝ,t] 1/2 1/8 bȝq ḥqȝ,t ʕ2? ʕḫnm? ⸢2⸣ sfṯ ḥqȝ,t 66 1/4 1/8 (w)dȝ(,w) ʕḥbn,t? 176 tj-šps ḫȝr 271 šḫr,t ḥn,w ʕ7? snṯr ḥn,w 92 pr,t ṯntm ḥqȝ,t 8 1/2 pr,t šȝ,w ḥqȝ,t 55 1/2 1/4 pr,t kšw ḥqȝ,t 4 sm(,w) n(,j) pḫr,t n(,j).t ʿḥȝ,w ḥqȝ,t 1/4 //[col. x+21]// […] nh,t ʕ5? dȝb nh,t 73 nh,t 1 ȝm 65 ḥzmn ḫr nbw ḫr ȝbw ʿnḫ 2 ḥzmn ḫr nbw ḫr ḥḏ ȝbw mȝgs,w 16 ḥzmn ḫr ȝbw mȝgs,w 21 šȝb,t ḫȝr 4 bhȝ,w ḫȝr 197 šfšf,t ḫȝr […] ʿš ḫt 231 "Sie haben mitgebracht: Silber: 1676 1/2 Deben; [..]; ⸢Bronze: 4882 Deben⸣; ⸢Kupfer: 15961 Deben⸣; $zš.w$-Mineral (Bleiweiß?): 1410 Deben; Marmor (lit.: Weißer Stein): 13 (Steine); Schmirgelsand: ⸢165⸣88 Deben; Schleifsand: 39556 Deben; (aus) Dolerit (?): 1 $ḫr$-Stein, 6 $sry.w$-Steine; 5 Edelsteine aus Dolerit (?); (aus) weiß-schwarzem Stein: 4 $ḏȝr.w$-Steine; (aus) Gold und Silber: 1 "Asiatensiegel"; [...]; [...] 2 Kästen; Quarz (?): [...]; [... (Öl)]; 5/8 [Heqat]; Moringa(öl): 2 Heqat, ⸢2⸣ (?) $ḫnm$-Krüge (?); $sfṯ$-Öl: 66 3/8 Heqat und ein Rest, 176 $hbn.t(?)$ -Krüge; (Produkte vom) $tj-špṣ$-Baum: 271 Sack; $šḫr.t$: 7 (?) $ḫn.w$-Gefäße; Weihrauch: 92 $ḫn.w$-Gefäße; Früchte des $ṯntm$-Baumes: 8 1/2 Heqat; Früchte des Koriander: 55 1/2 Heqat; Früchte der $kšw$-Pflanze: 4 Heqat; Heilkraut gegen Pfeil(wunden) (?) 1/4 Heqat; […]; […] 5 (?) Bäume; Feigen: 73 Bäume; 1 Sykomore; 65 Asiaten; (aus) Bronze, Gold und Elfenbein: 2 Spiegel; (aus) Bronze, Gold und Silber (und) Elfenbein: 16 Dolche; aus Bronze und Elfenbein: 21 Dolche; $šȝb.t$-Pflanzen: 4 Sack; $bhȝw$-Pflanzen: 197 Sack; $šfšf.t$-Pflanzen: [...] Sack; Zedern: 231 Stämme." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+18]

•jbw rʾ-64 šȝms rʾ-16 tjḫwj rʾ-64 //[34,17]// šȝ,w rʾ-8 "jbw-Pflanzen: 1/64 (Dja), $šȝms$-Pflanzen: 1/16 (Dja), $tḥwȝ$-Pflanzen: 1/64 (Dja), Koriander: 1/8 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḫȝ$-Leiden": [34,16]

•jbw rʾ-64 šȝ,w rʾ-16 ///[35,3]// mm rʾ-16 šššȝ rʾ-8 šȝms rʾ-16 "jbw-Pflanzen: 1/64 (Dja), Koriander: 1/16 (Dja), $mjmj$-Getreide: 1/16 (Dja), $šššȝ$-Früchte: 1/8 (Dja), $šȝms$-Pflanzen: 1/16 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḫȝ$-Leiden": [35,2]

•///[C1, x+3]// […] n.t šȝ,w qb […] ///[C1, x+4]// […] "…] von Koriander, frisch [..." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [C1, x+3]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • PR.T, "FRUCHT (EINER PFLANZE); SAATKORN; NACHKOMMENSCHAFT (BILDL.)"|"FRUIT; SEED; POSTERITY (METAPH.)" • JBW, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A PLANT (MED.)]"

root:šȝ, "Sumpfland; Weideland; Weingarten"|"marsh; meadow" • šȝ, "Baum (allg. Bez.); Weinstock"|"tree (gen.); vine(s)" • šȝ, "Feldpflanzen"|"plants; vine(s)" • šȝ, "Weingefäß; Wein"|"wine (jars?)" • šȝ, "[Seil am Schiff]"|"finials(?) of hull; end-pieces (?)" • šȝ.wt, "Koriander"|"[an edible garden plant]" • šȝwy.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • šššȝ, "[Frucht (offizinell)]"|"[a fruit (med.)]" • šššȝ, "[eine Schlange]"|"necklace-snake"

15 times • 1 times • (M8-G1-Z7_-M2-Z2): 1 times

glyphs:M8: 18 times • G1: 18 times • M2: 17 times • Z2: 17 times • Z7: 16 times • Z7_: 1 times

MK & SIP: 18 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 18 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Koriander (Coriandrum sativum spec.): 20 times
SUBSTANTIVE: 20 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 20 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 20 TIMES • SINGULAR: 20 TIMES • MASCULINE: 20 TIMES

šꜣ.w

"Kot (offizinell)"|"excrement (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:151290|Wb 4, 401.11-12; 402.1-3; DrogWb 472 f.

• ḏd mdw.pl ḥr ꜥgꜣ,yt n.t šnd,t šꜥ,t n.t jt wꜥḥ psḏ(.w) ḏꜣr,t //[10.13 (= alt 14.13)]// psḏ(.w) šꜣ,w p{f}sḏ(.w) jrṯ.w m (j)ḫ,t ꜣbḫ(.w) ḥr jrt,t n.t msḏ.t tꜣ,y "Worte zu sprechen über die $ꜥgy.t$-Teile einer Akazie, Kleie von Gerste, Cyperus esculentus (Erdmandel) gekocht, Carobfrucht gekocht, Exkremente, gekocht und es werde gemacht zu ⟨einer⟩ Masse und es werde gemischt mit der Milch einer, die einen Jungen geboren hat." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [10.12 (= alt 14.12)]

• ḫmꜥ […] ḫm{ꜥ} sw šꜣj[,w] ⟨r⟩ šꜣj.w.pl //[2]// r pss={f} ⟨qrḥ,t⟩=⟨f⟩ "Dreck klebt (?) an ihm, mehr als an Schweinen, um {unter seiner Ackererde} ⟨seine Töpferware⟩ zu brennen. (?)" sawlit:⟨09. ⟩oPetrie 40 = oUC 39639//Die Lehre des Cheti: [1]

• šꜣ,w //[94,4]// šw n(,j) r(m)ṯ "Menschliche $šꜣ.w$-Exkremente, getrocknet." sawmedizin:Papyrus Ebers//93,6-94,22 = Eb 783-807: Erster gynäkologischer Abschnitt: [94,3]

• mnḥ 1 šꜣ,w šwḏ "Wachs: 1, trockener $šꜣ.w$-Kot." sawmedizin:Papyrus Ebers//70,1-71,21 = Eb 515-542: "Heilmittel zum Ausheilen von Wunden am Leib": [70,20]

• šꜣ,w šw ḫrw,t //[94,6]// n(,j).t ḥ(n)q,t "$šꜣ.w$-Exkremente, getrocknet, $ḫrw.t$-Teil des Bieres." sawmedizin:Papyrus Ebers//93,6-94,22 = Eb 783-807: Erster gynäkologischer Abschnitt: [94,5]

sawlit, sawmedizin
COLLOC: ḪW.T, "SCHWEIN"|"PIG" • ŠWḌ, "TROCKEN"|"DRIED; DRY" • ḪRW.T, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|""
root: mšꜣ.t, "[Körperteil (After ?)]"|""
2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M8: 7 times • G1: 7 times • Z7: 5 times • Aa2: 3 times • Z2: 3 times • Z1: 2 times • F51: 2 times • M17: 1 times • Z3A: 1 times • N33: 1 times
MK & SIP: 5 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 2 times
Kot (offizinell): 4 times • Kot (offizinell verwendet): 2 times • Koriander (Coriandrum sativum spec.): 1 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES

šꜣ.w

"Schicksal; Bestimmung"|"destiny; good fortune"|substantive|ID:151300|Wb 4, 403.11-404.11; vgl. FCD 260; Lesko, Dictionary III, 131

• Šꜣy{,t} Rnn,t ḫ⟨t⟩ḏ.y //[Vso 6,7]// ḥr bjꜣ,t m zḫꜣ,w nṯr ḏs=f "Schai und Renenet sind in der Natur (des Menschen) eingraviert, in der Schrift von Gott persönlich." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 6.3-6.9: Erziehung und angeborene Natur: [Vso 6,6]

• pꜣy=(j) nb qd r(m)ṯ sḫpr ḥꜥ(,w) jrṯ šꜣ,y nfr n ḥz.y=f ḥtp jb ḥr mꜣꜥ,t bw,t=f grg "Mein Herr, der den Menschen erschafft und die Lebenszeit entstehen lässt, gib ein gutes Schicksal für den, den du lobst, dessen Herz mit der Maat zufrieden ist und dessen Abscheu die Unwahrheit ist." bbawamarna:Ostwand//Rechtfertigung und Gebet an den König: [16]

• jr-ḏ[r] ḥn[n] Mw~tn[r] pꜣ wr-ꜣ-n-Ḫt pꜣy=j sn m-sꜣ pꜣy=f šꜣy,t jw ḪꜤ~t~s~r ḥr ḥmsṯ m //[11]// ⸢wr-ꜣ⸣-n-Ḫt ḥr tꜣ jsb,[t] n pꜣy=f jtj "Sobald Muwatalli, der Großfürst von Chatti, mein Bruder, hinter seinem Schicksal hereilte (= gestorben war) und sich Hattusili als Großfürst von Chatti auf den Thron seines Vaters setzte," bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [10]

• tw=j ḥꜥ //[x+4]// jrm=k mtw=j ptr pꜣ šꜣ,w jrṯ.t=f n=f mtw=tw r jrṯ.t=f "Ich stehe zu dir und ich werde auf die Anweisung achten, die man an ihm ausführen soll und (darauf), daß man sie ausführen wird." bbawbriefe:pTurin 1977//Brieffragment: [x+3]

• Wsjr […] //[28,1]// šms,w Wsjr‼ šzp ʾbjꜣ{,t}? ḏbꜣ ḫm mj ḤR,w (j)ʾr šꜣ(,w)=f štꜣ{,w} //[28,2]// s,t=f m ʾb,w k(3){r}j=f wpw,t(j) nṯr n mr{r}ṯ.n=f "Osiris NN ist ein Gefolgsmann des Osiris, der das "Erz"(?) empfangen hat und den Schrein ausstattet wie Horus, wenn sein Schicksal aufsteigt, dessen Platz geheim ist in der Reinheit seines Schreins, ein Götterbote für den, der ihn liebgewonnen hat." tb:pLondon BM 10793//Tb 130: [27,24]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, tb
COLLOC: RNN.T, "GLÜCK; REICHTUM"|"FORTUNE" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • TP-ḤR.J, "OBERHAUPT"|""
root: sšꜣ, "flehen; erflehen"|"to beseech" • Šꜣ.w, "Schicksal"|"" • šꜣ, "bestimmen; anordnen"|"to command; to ordain" • šꜣ.yt, "das Bestimmte; Abgaben"|"what is ordained; taxes; dues" • šꜣ.w, "Gewicht; Wert"|"weight; worth" • šꜣ.w, "wert; geeignet"|"worth; suitable" • šꜣ.wtj, "Wert; Leistung"|""
4 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 24 times • M8: 18 times • G1: 15 times • Y1: 8 times • Z6: 5 times • Z2: 5 times • Z7: 3 times • X1: 3 times • Z4: 2 times • G7: 2 times • Z5: 2 times • N5: 1 times • B1: 1 times
NK: 38 times • TIP - Roman times: 14 times • unknown: 3 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 31 times • unknown: 16 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Eastern Desert: 1 times • Nubia: 1 times
Schicksal: 36 times • Schicksal; Bestimmung: 9 times • Bestimmung: 7 times • Geschick, Bestimmung: 2 times • Schicksal, Bestimmung: 2 times • Vorgabe: 1 times
SUBSTANTIVE: 57 TIMES • SINGULAR: 50 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 43 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 9 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

šꜣ.w

"Gewicht; Wert"|"weight; worth"|substantive•substantive_masc|ID:151310|Wb 4, 404.12; FCD 261; Lesko, Dictionary III, 133; KoptHWb 334

• rḫ rn jr,j nswt Wsrkn m Pr-Bꜣst,t w n Rꜥw-nfr nswt Jwpṯ m Ṯnt-rm.pl Tꜣ-ʿn ḥꜣ,tj-ꜥ Ḏd-Jmn-jw≡f-ʿnḫ //[Rs 115]// m Pr-Bꜣ-nb-Ḏd,t Tꜣ-šnw,t-Rꜥw sꜣ=f smsm jm,j-rꜣ-mšꜥ m Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ ʿnḫ-Ḥr,w ḥꜣ,tj-ꜥ Jknš m Ṯb-nṯr m Pr-Ḥby m Smꜣ-bḥd,t ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Pꜣ-ṯnf m Pr-Spd,w m Šnw,t-n-Jnb-ḥḍ //[Rs 116]// ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-mꜣ m Pr-Wsjr-nb-Ḏd ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Ns-nꜣ-jzy m Ḥsb,w ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Nḫt-Ḥr,w-nꜣ-šn,w.pl m Pr-grr wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-n-tꜣ-Wr,t wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-n-tj-bḥn,t ḥm-nṯr-Ḥr,w-nb-Sḫm //[Rs 117]// P(ꜣ)-dj-Ḥr,w-Smꜣ-Tꜣ,du ḥꜣ,tj-ꜥ Ḥrbs m Pr-Sḫm,t-nb,t-Sꜣtꜣ Pr-Sḫm,t-nb,t-r(ʾ)-ḫsꜣ ḥꜣ,tj-ꜥ Ḏd-ḫjw m Ḫnt-nfr ḥꜣ,tj-ꜥ Pꜣ-bs m Ḥr,j-ʿḥꜣ m Pr-Ḥꜥpj ḥr jn,w=sn nb nfr //[reS 118]// […] ⸢nbw¹ ḥḏ […] ⸢ꜣ¹[t],yt.pl sḥ⸣n.tj¹ m pꜣq,t ʿnt,w‼ m //[reS

119]// ḫbꞀḫbꞁ [...] m šꜣ,w nfr ḥtr.pl //[reS 120]// [...] "Liste ihrer Namen: König Osorkon aus Per-bastet (= Bubastis) (und) aus dem Gebiet Ra-nefer; König Iput aus Leontopolis (= Tell el-Moqdam) (und) Ta-anu; der Hati-a Djed-amun-iuf-anch aus Mendes (= Tell el-Rub') (und) aus Ta-schenut-ra; sein ältester Sohn, Heeresvorsteher in Hermopolis Parva (= Tell el-Maqlieh) Anch-Hor; der Hati-a Akanosch aus Sebennytos (= Samannud) und aus Isidopolis (= Behbeit el-Hagar) und aus Diospolis Inferiore (= Tell el-Balamun); der Hati-a und Große der Ma Pa-tjenef aus Saft el-Henna und "Scheune-von-Memphis"; der Hati--a und Große der Ma Pamiu aus Busiris (= Abu Sir Bana); der Hati-a und Große der Ma Nes-na-izut aus dem Chesebu-Gebiet (= 11. unterägypt. Gau); der Hati-a und Große der Ma Nacht-hor-schenut aus Per-gerer (= Ort im Ostdelta); der Große der Ma Pen-ta-weret; der Große der Ma Pen-ta-bechenet; der Priester des Horus-Herrn-von-Letopolis (= Ausim) Pa-di-hor-sema-taui; der Hati-a Har-bes aus dem "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Sata" (und) "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Rahesawi"; der Hati-a Djed-chiu aus Chent-nefer und der Hati-a Pa(en)bes aus Babylon (= al-Fustat/Kairo) (und aus) Per-Hapi (= Atar el-Nabi) mit all ihren schönen Abgaben, (nämlich) ... ⸢Gold⸣, Silber, ..., ⸢Be⸣ [tt]en, ausgestattet mit Leinen, Myrrhe in cheb⸢cheb⸣-Gefäßen, ... als guter Wert, Pferde ..." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 114]

• [j]ḫ šꜣ,w ⟨nꜣ⟩ n,tj ḥr ⸢r⟨mn⟩,t⸣=k ""Wie viel (wörtl.: was) an Gewicht ist ⟨das⟩, was du auf deiner ⟨Schu⟩lter trägst?"" sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [3,4]

• jw=st (ḥr) šdi n=f ḏr,t⟨.j⟩ m šꜣ,w "Dann verschaffte sie ihm (neue) Hände als Ersatz (?)." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [11,7]

• mtw=k mdwi m-dj ky zp-2 jm ḥr pꜣ ⟨ts⟩ ꜥšꜣ j:wꜣḥ ḥr-r=j //[6.10]// m š[ꜣ]w n pr Swtḫ ḥnꜥ pꜣ ḫꜣ-tꜣ n Pr-ꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) r-ḫt=j "Und dann sprichst du dort (noch) mit verschiedenen Anderen (wörtl. mit anderen anderen) über die (zu) vielen ⟨Aussaat⟩ordnungen im Verhältnis zum Wert des Sethtempels und des Kronlandes Pharaohs, die mir anvertraut sind." sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 5.8-7.1: Brief über Steuern: [6.9]

• ḥnꜥ-ḏd //[2]// sḫr n pꜣj [...] šm,w ḥm nb [...] //[3]// šꜣ,w [...] r jb=j j:m=f "Folgendes: Die Angelegenheit des ... Ernteertrag jedes Dieners ... Wert ... gemäß dem, was ich von ihm wünsche." bbawbriefe:pCairo 58060//Brieffragment über Ernteerträge: [1]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: WR-N-Mꜥ, "GROSSER DER MA"|"" • ḤḎ.TJ-ꜥ, "HATIA (RANGTITEL); BÜRGERMEISTER"|"COUNT; NOMARCH; MAYOR" • T3-ꜥN.T, "[ORT IM DELTA]"|""

root:sšꜣ, "flehen; erflehen"|"to beseech" • Šꜣ.w, "Schicksal"|"" • šꜣ, "bestimmen; anordnen"|"to command; to ordain" • šꜣ.yt, "das Bestimmte; Abgaben"|"what is ordained; taxes; dues" • šꜣ.w, "Schicksal; Bestimmung"|"destiny; good fortune" • šꜣ.w, "wert; geeignet"|"worth; suitable" • šꜣ.wtj, "Wert; Leistung"|""

 2 times • 1 times

glyphs:M8: 3 times • G1: 3 times • Z7: 2 times • Y1: 2 times • G43: 1 times

NK: 4 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Nubia: 1 times • unknown: 1 times

Wert: 3 times • Gewicht: 1 times • Gegenwert, Ersatz: 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

šꜣ.w

"wert; geeignet"|"worth; suitable"|adjective|ID:151560|Wb 4, 404.13-18; Lesko, Dictionary III, 133; KoptHWb 334, Anm. 8

• jnk sꜥḥ jqr ḫnt(,j) spꜣ,t.pl wꜣḥ-jb rḫ bw-nfr mꜥr-zp jqr sḫr.pl dns ꜥpr(.w) //[6]// m rḫ gm t(ꜣ)z m gꜣw=f šꜣ.w q(r)s gm gr ḥzz m qj=f ḏd nfr wḥm nfr //[7]// jr{t} ḥzz,t nṯr=f jr{t} ḥzz,t nb=f jr mr(r,t) r(m)ṯ "Ich bin ein trefflicher Ehrwürdige, der an der Spitze der Gaue ist, ein Freundlicher, der das Gute kennt, ein Erfolgreicher, ein Trefflicher an Plänen, ein Ernster, der (wörtl.: indem) mit Wissen versehen ist, der das richtige Wort findet, wenn es nötig ist, der bei der Bestattung geschickt ist, der das Schweigen findet, der wegen seiner Gestalt gelobt wird, der schönes sagt und wiederholt, der das getan hat, was sein Gott lobt, der das getan hat, was sein Herr lobt, der das getan hat, was die Menschen lieben. " bbawhistbiospzt:O. SIM. 4112//Haupttext: [5]

• //[A.7]// jnk bꜣk mr.y nb=f ḏd mꜣꜥ,t nn swꜣ ḥr ḥr=f ḫrp jb wnw,t ꜣs.t grg ḥr m jrị,t (j)ḫ,t.pl m-q(ꜣ)b ḥnmm,t rḏị ḥꜣ,w-ḥr ḏdd.t //[A.8]// n=f šꜣ ꜥrq=f m (j)ḫ,t nb.t sḏm jrị=f mj ḏdd.t smnḫ mj n,tt jb r=s sḏm.w hnw šꜣ.w jrị.w wꜣḥ-jb jqr ṯ(ꜣ)s.pl dꜣr srf //[A.9]// šw m ⟨ḥꜣ,w⟩ mꜣꜥ,tj jw,tj{w} ꜥwn-jb=f wḫḏ.w sfn.w z n(,j) mtr ꜥq(ꜣ) jb mnḫ šsr.w.pl "I am a servant beloved of his lord, one who says the truth without anything escaping his attention, one controlled of heart when time is hurried, one alert in acting among people, one who gives more than what is told to him, one whose skill is apt in every matter, one who listens so that he might act according to what is said, one who acts according to what is desired, one who listens to (his) associate, competent in acting, a kindly one, excellent of utterances, one self-possessed, free from excess, one just and without greed, one who endures irritation, a man of precision, one righteous, one effective of actions." sawlit:Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)//⟨Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)⟩: [A.7]

• //[13,28]// šꜣ n=k jb.pl Psḏ,t ""Gewogen sind dir die Herzen der Götterneunheit!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [13,28]

• //[46]// bn šꜣ,w mḥ-jb j:m=tn gr "[§173] Vertrauen in euch war (hingegen) wertlos!" bbawramessiden:⟨Ost und Westturm⟩//Qadesch-Schlacht Poem (L1): [46]

• Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw šms,w{.pl} Rꜥ,w šzp bjꜣ=f ḏbꜣ ḥm mj Ḥr,w (j)ꜥr=f //[4]// ?šꜣw? sšṯꜣ s,t=f m ꜥbw krjw=f wpw,t(j) nṯr n mrị.yn=f "Osiris NN, gerechtfertigt, ist ein Gefolgsmann des Re, der sein "Erz" erhalten hat, der das Heiligtum versorgt wie Horus, wenn er aufsteigt, wert dessen, dessen Platz geheim ist in der Reinheit seines Schreins, Bote des Gottes für das, was er gerne hat." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 130: [3]

bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: ꜥWN-JB, "HABGIER"|"" • BNY, "[EINE FRUCHT (GETREIDEKORN)]"|"[A PLANT (FRUIT?)]" • YBR, "[PFLANZE]"|""

root:sšꜣ, "flehen; erflehen"|"to beseech" • Šꜣ.w, "SchicksaI"|"" • šꜣ, "bestimmen; anordnen"|"to command; to ordain" • šꜣ.yt, "das Bestimmte; Abgaben"|"what is ordained; taxes; dues" • šꜣ.w, "Schicksal; Bestimmung"|"destiny; good fortune" • šꜣ.w, "Gewicht; Wert"|"weight; worth" • šꜣ.wtj, "Wert; Leistung"|""

 2 times • 1 times • 1 times • (M8-G1-G43-Y1v): 1 times

glyphs:M8: 5 times • G1: 4 times • Y1: 3 times • Z7: 2 times • W23: 1 times • G43: 1 times • Y1v: 1 times

NK: 9 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 2 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times

wert: 5 times • geeignet: 4 times • wert; geeignet: 2 times • wert, geeignet: 1 times • wert, dass (etw. getan wird); man sollte: 1 times • wert, jmd. gewogen, zugeneigt sein: 1 times

ADJECTIVE: 14 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

š3.w-n-B3q.t

"Schicksal Ägyptens"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:865559|LGG VII, 6

š3.w-rr.t

"Schicksal und Erziehung"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:151430|Wb 2, 439.9; LGG VII, 7

š3.wt

"Koriander"|"[an edible garden plant]"|substantive•substantive_fem|ID:151330|Wb 4, 400.18-19; Lesko, Dictionary III, 133; Grandet, Pap. Harris I, II, 95, Anm. 367

•š3mswt š3,wt š3š3 jb{nw}s3 tḥwj pr,t-šnj mjmj "$š3ms$-Pflanze (Pyrethrum?), Koriander, $š3š3$-Pflanze/Frucht, $jbs3$-Pflanze, Erbsen, "Haarfrucht", $mjmj$-Körnerfrucht." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [9.11]

•sdw3=f ⟨ḥr⟩ jwḥ{.pl} j3q.t ⟨smšrw⟩=⟨f⟩ ⟨ḥr⟩ ⟨š3w,t⟩ jrị̈.n=f //[x+1, 8]// [ḥr.j-jb] [hrw] ⸢m-s3⸣=⟨f⟩ ⟨ḫt-bnr⟩ "Den Morgen verbringt er beim Bewässern von Lauch, ⟨den Abend verbringt er beim/über dem Kohl (?),⟩ nachdem er den Mittag (wörtl.: die Mitte des Tages) mit (wörtl.: hinter) {seinem schlechten Bauch} ⟨den Fruchtbäumen⟩ verbracht hat." sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+1, 7]

•sdw3=f [ḥr] jwḥ{.pl} //[6, 7]// j3q.t ⟨s⟩mšrw=⟨f⟩ ⟨ḥr⟩ š3w,t jrị̈.n=f ḥr[.j-jb] [h]rw m-s3=⟨f⟩ ⟨ḫt-bnr⟩ "Den Morgen verbringt er beim Bewässern von Lauch, den Abend verbringt er beim/über dem Kohl (?), nachdem er den Mittag (wörtl.: die Mitte des Tages) mit (wörtl.: hinter) {seinem schlechten Bauch} ⟨den Fruchtbäumen⟩ verbracht hat." sawlit:⟨01. ⟩pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 3-11: ⟩Die Lehre des Cheti: [6, 6]

•sdw3=f ḥr jw[ḥ] [j3q,t] //[x+3, 3]// [sm]šrw=f ḥr š3w,t ʔjrị̈.n?=ʔf? [ḥr.j-jb] [hrw] [m-s3] [ḫt-bn]rj "Den Morgen verbringt er beim Bewässern [von Lauch, den Ab]end verbringt er beim/über dem Kohl (?), nachdem er [den Mittag (wörtl.: die Mitte des Tages) mit (wörtl.: hinter) den] Frucht[bäumen] verbracht hat." sawlit:⟨10. ⟩pAmherst 14//Die Lehre des Cheti: [x+3, 2]

•ḫm⸢{w.pl} [...] ḫm{⸢w.pl} sw r š3,wt r šj.w.pl r psst //[5, 8]//=⟨f⟩ ⟨qrḥ,t⟩=⟨f⟩ "Er ist einer, der sich in den Feldpflanzen wälzt (?), mehr als Schweine, um seine Töpferware zu brennen." sawlit:⟨01. ⟩pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 3-11: ⟩Die Lehre des Cheti: [5, 7]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: SDW3, "DEN MORGEN VERBRINGEN"|"TO SPEND THE MORNING (DOING SOMETHING); TO MAKE EARLY" • SMŠR, "ABEND VERBRINGEN; ZU ABEND ESSEN"|"" • ḪT-BNJ, "FRUCHTBAUM"|"FRUIT TREE (?)"

root: š3, "Sumpfland; Weideland; Weingarten"|"marsh; meadow" • š3, "Baum (allg. Bez.); Weinstock"|"tree (gen.); vine(s)" • š3, "Feldpflanzen"|"plants; vine(s)" • š3, "Weingefäß; Wein"|"wine (jars?)" • š3, "[Seil am Schiff]"|"finials(?) of hull; end-pieces (?)" • š3.w, "Koriander (Coriandrum sativum spec.)"|"coriander" • š3wy.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • š3š3, "[Frucht (offizinell)]"|"[a fruit (med.)]" • š3š3, "[eine Schlange]"|"necklace-snake"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M8: 5 times • G1: 5 times • X1: 5 times • M2: 5 times • Z7: 3 times • G43: 2 times • Z3A: 2 times • Z3: 2 times

NK: 9 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Koriander: 5 times • [essbare Gartenpflanze]: 4 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • FEMININE: 8 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

š3.wt

"Untiefe"|"shallows"|substantive•substantive_fem|ID:151600|Wb 4, 401.9

root: š3, "auflaufen (des Schiffes, naut.)"|"to go aground (naut.)" • š3.t, "Barke (mit flachem Boden)"|"flat-bottomed boat"

š3.wtj

"Wert; Leistung"|english translation missing|substantive|ID:856308|ONB 336

root: sš3, "flehen; erflehen"|"to beseech" • Šš3.w, "Schicksal"|"" • š3, "bestimmen; anordnen"|"to command; to ordain" • š3.yt, "das Bestimmte; Abgaben"|"what is ordained; taxes; dues" • š3.w, "Schicksal; Bestimmung"|"destiny; good fortune" • š3.w, "Gewicht; Wert"|"weight; worth" • š3.w, "wert; geeignet"|"worth; suitable"

š3.t

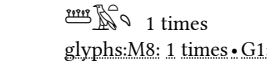
"Halsgegend"|"upper chest"|substantive•substantive_fem|ID:151240|Wb 4, 402.4; MedWb 836; Walker, Anatom. Term., 276

•prị̈ ḥ3ị̈=f pḥ.n=f š3,t=f "Es kommt und geht, nachdem es seine Halsgegend erreicht hat." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [101,4]

sawmedizin

COLLOC: PḤ, "ERREICHEN; ANGREIFEN"|"TO REACH; TO ATTACK" • HḆI, "HERABSTEIGEN; FALLEN; ZU FALL KOMMEN"|"TO DESCEND; TO FALL; TO STRIKE" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root: š3š3y.t, "Kehle; Vorderhals (des Menschen)"|"upper chest; bosom"

 1 times

glyphs:M8: 1 times • G1: 1 times • X1: 1 times • F51: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Halsgegend: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

š3.t

"Vogelkralle"|"talon; foot (of a bird of prey)"|substantive•substantive_fem|ID:151250|Wb 4, 402.5-7; Wilson, Ptol. Lexikon, 991

root:Š3.tjt, "Bekrallte"|"Taloned-one"

š3.t

"Barke (mit flachem Boden)"|"flat-bottomed boat"|substantive|ID:151260|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 19; Jones, Naut. Titles, 146 (70)

•//[3.1]// š3.t //[3.2]// 2000 "2000 Schat-Schiffe." bbawgrabinschriften:Westwand//Listeneinträge: [3.1]

•//[Schiffsbau]// [...] š3[.t] "... Barke." bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften Westseite: [Schiffsbau]

bbawgrabinschriften

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

root:š3, "auflaufen (des Schiffes, naut.)"|"to go aground (naut.)"•š3.wt, "Untiefe"|"shallows"

(M8-G1-X1-P17): 1 times

glyphs:M8: 1 times • G1: 1 times • X1: 1 times • P17: 1 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Barke (mit flachem Boden): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

š3j

"Schwein"|"pig"|substantive•substantive_masc|ID:151350|Wb 4, 405.7-10; vgl. FCD 260

•psḏ 1 //[83,1]// jwr,yt 1 ꜥmꜥ 1 ḏ3r,t 1 ws,t n(,j).t ꜥš 1 ws,t n(,j).t mry //[83,2]// 1 ws,t n(,j).t tjr.t 1 ws,t n(,j).t nbs 1 ws,t n(,j).t nh,t 1 ws,t n(,j).t wꜥn 1 //[83,3]// ḏrḏ n(,j) šnd,t 1 ḏrḏ n(,j) nbs 1 ḏrḏ n(,j) j3m 1 ḏrḏ n(,j) nh,t 1 dšr 1 pr,t //[83,4]// j3m 1 mrḥ,t ḥḏ.t 1 mrḥ,t ꜥ3pḏ? 1 ḥs š3 1 pr,t-šnj //[83,5]// 1 ꜥntj,w 1 ḥḏ,w 1 šnj-t3 1 ꜥjbḥ? n(,j) gy,t 1 bdd,w-k3 1 tjw //[83,6]// 1 bsbs 1 ꜥjbw-mḥ,(w)y{.t}? 1 (j)ny,t n(,j).t mḥj 1 ḥm3,t-mḥ,t 1 //[83,7]// ḥm3,t n(,j).t ḫ3s,t 1 jnb 1 mnš,t ⟨1⟩ st{t}⟨j⟩ 1 ḥsmn 1 ꜥḏ jḥ ⟨1⟩ //[83,8]// š3š3 1 "$psḏ$-Schoten: 1, Langbohnen: 1, $ꜥmꜥ$-Körner (des Emmers / der Gerste?): 1, Johannisbrot: 1, Sägemehl der $ꜥš$-Konifere: 1, Sägemehl der Libanonzeder (?): 1, Sägemehl der Weide: 1, Sägemehl des Christdorns: 1, Sägemehl der Sykomore: 1, Sägemehl des Wacholders: 1, Blätter der Dornakazie: 1, Blätter des Christdorns: 1, Blätter des $j3m$-Laubbaumes: 1, Blätter der Sykomore: 1, Leinsamen (?): 1, Früchte/Samen des $j3m$-Laubbaumes: 1, weißes Öl: 1, Gänsefett: 1, Schweinekot: 1, „Haarfrüchte“: 1, Myrrhe: 1, Zwiebeln/Knoblauch: 1, „Erdhaar“-Pflanzen: 1, „Zahn“ (d.h. Stachel?) der $gy.t$-Pflanze: 1, Flaschenkürbis: 1, tjw-Pflanzen: 1, $bsbs$-Pflanzen: 1, unterägyptische jbw-Pflanzen (?): 1, Kerne/Samen vom Flachs: 1, unterägyptisches Salz: 1, Salz vom Bergland: 1, jnb-Pflanzen: 1, Roter Ocker: ⟨1⟩, Ocker: 1, Natron: 1, Rinderfett: ⟨1⟩, $š3š3$-Früchte: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [82,22]

•jḫ ḏi̯=k ḥr=k r ḏi̯.t //[Rto. 8,7]// grg.tw m 3ḫ,t nb.t n p3 wb3 m 3ḫ,t.ṯ=f nb(.t) m jw3.w.pl rnn{n}.pl wnḏ,w.w.pl //[Rto. 8,8]// ng3.w.pl jb.w{nw}⟨.pl⟩ ꜥ⟨ꜥw,t-⟩nḏs,t.pl?=sn š3j.w.pl 3pḏ.w.pl ꜥnḫ(.pl) r ꜥ(.pl) ḫpn,w(t) m twrp.w.pl //[Rto. 8,9]// sr{m},t.pl m ms(y),t w3ḏ,t.pl-h3,t ꜥq,w srm,t m b3š3.pl m bnr.pl{.pl} sw,t //[Rto. 8,10]// m d(3)b{,t}.pl j~jri̯,t.pl jwn~h3~m33.pl dp{t}ḥ.pl ḏt.pl b3q3 w3ḏ{.t} b3q3 //[Rto. 8,11]// nḏm ꜥḏ,w w3ḏ smy mrḥ,t jdnjnjw(.pl) psš{nw}(.t.pl) ⟨bḥn,w⟩ ⟨sbḫ,t⟩ b3~q3~jr3.pl //[Rto. 8,12]// n jsj.pl ḥ3~n~r3.pl g3š.w.pl ḥḏw.w.pl rrm.w.pl nb{.t}(.pl) šbnw.pl ḏ3~m3j rj(,t) //[Rto. 8,13]// ꜥr~rw.pl ḥmt km{.t.pl} dḥt(j) twr,w qnj,w ḫsbd,t w3ḏ,w {w}šbnw 3w(,t-jb) tj{m}ḥn[_] //[Rto. 8,14]// m 3ḫ,t nb.t n,tj tw=tw (ḥr) ḫ}⟨w⟩ḫ3ḫ=w [...] wḫ3ḫ=w r ꜥpr-ḥḏꜥ n pr-Jmn-Rꜥ-nsw-nṯr.pl "Richte doch bitte dein Augenmerk darauf, zu veranlassen, dass (man) versorgt wird mit allen Dingen des Tempelbereichs, mit allen seinen Dingen, (also) mit Langhornrindern, Kälbern (?), Kurzhornrindern, $ng3$-Rindern, Ziegenböcken und ihren Ziegen (?), Schweinen, lebenden Vögeln, $r3$-Gänsen, Mastgeflügel, (und) mit Blässgänsen (und) Graugänsen, mit Wasservögeln, "Grünbrüsten", Broten, Dattelbier, mit $bš3$-Getreide, mit Datteln, Emmer, mit Feigen, Weintrauben, Granatäpfeln, Äpfeln, Oliven, frischem Behenöl, lieblichem Behenöl, frischem Fett, Dickmilch, Salböl, $jdnjw$-Matte(n), $psš.t$-Matte(n), {Burg(en), Portik(en)} ⟨$bḫn$-Sichtschirm(en), $sbḫ.t$-Sichtschirm(en)⟩, bqr-Gegenständen (oder mqr-Gegenständen?) aus Schilf, $ḫnr$-Pflanzen, Schilfrohr, Fischlaich (?), allerlei Fischen verschiedenster Art (wörtl.: allen gemischten Fischen), Papyrus, Tinte, (Schreib-)Binsen, Schwarzkupfer, Blei, Ocker(pigment), Auripigment, "Lapislazuli"-Glasfluss, verschiedenen Grünpigmenten, Realgar (?), Fayence, (also) mit allen Dingen, die man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 8,6-8,14: Brief mit Steuerliste: [Rto. 8,6]

•ky wn.jn //[x+6,7]// š3jw nkn.n=f m jr,t-Rꜥw snnm.n=f (j)ḫ,t m rḏ,w.pl=s "Andere (Version): Da (war) das Schwein, es hatte das 'Auge des Re' (den Mond) verletzt (und) es hatte Etwas von seinen (des Auges) Ausflüssen gefressen." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+6,6]

•r tm ḏi̯.t jt3.tw k3 //[35]// ꜣ š3.w[ꜥpl?] ꜥnḫ.wpl tp-⟨n⟩-j3w,t.pl [nb] [n] [t3] [ḫw,t-n,t]-ḫḥ-m-rnp,tpl n nswt-bj,tj Mn-m3ꜥ,t-Rꜥw Jb-hr,w-m-3bḏ{t}(,w) m ḫwrꜥ rꜥ-pw m sḫr n wstn jn z3-nswt nb ḥr,j-pḏ,t.pl nb ḥ3,tj-ꜥ nb //[36]// kꜣḏn1 [nb] [ḥr,j-j]ḫ,w nb ḥr,j-nḥs,y nb rwḏ [nb] [n] [pr-nswt] ꜣr(m)ṯ,pl1-nb h3b m wpw,t r Kš "- um nicht zuzulassen, dass weggenommen wird ein Rind, Esel, Schwein, Ziegenbock, oder irgendwelche Stücke guten Viehs vom Haus der Millionen von Jahren des Königs von OÄg. u. UÄg. Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' als Rauben oder ungehindertes Vorgehen seitens irgendeines Königssohnes, irgendwelcher Truppenoberste, irgendeines Bürgermeisters, irgendeines Wagenlenkers, irgendeines Stalloberst, irgendeines Obersten der Nubier, irgendeines Inspektors der königlichen Verwaltung oder irgendwelcher Leute, die mit einem Auftrag nach Kusch ausgesandt werden; -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [34]

•//[3]// [...] ḫr dd n=j jri̯=k šmj.t{m.t} r p3y=n pr mtw=k ꜥq r jḫ m p3 n,tj p3 mhn 2 m r-gs t3 s,t j3w,t n3-n š3[_] [...] //[4]// [...] r-ꜥq3 t3j bnw,t 2 "... sagte zu mir: Du sollst in unser Haus gehen und du sollst den Stall betreten, dort wo sich die zwei Kisten befinden, neben der Schweinehürde ... gegenüber dieser zwei Mühlsteine." bbawbriefe:oBM 5631//Brief(entwurf?) über Arbeiten im Magazin der Nekropolenverwaltung: [3]

bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: WS.T, "SÄGEMEHL (OFFIZINELL)"|"SAWDUST (MED.)" • J3, "ESEL"|"DONKEY" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

root:Š3j.t, "Die Sau"|""•š3j.t, "Sau"|"sow"

 8 times • 4 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

šꜣj

glyphs:M8: 25 times • G1: 25 times • M17: 15 times • F27: 15 times • Z7: 13 times • E12: 9 times • Z3A: 8 times • Z1: 5 times • Z3: 3 times • F18: 1 times • Z5: 1 times • F28: 1 times • G43: 1 times • D52: 1 times • W22: 1 times • X1: 1 times

NK: 24 times • MK & SIP: 10 times • TIP - Roman times: 9 times

Upper Egypt (South of Assiut): 26 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Nubia: 4 times • unknown: 3 times

Schwein: 43 times

SUBSTANTIVE: 43 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 43 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 31 TIMES • SINGULAR: 25 TIMES • MASCULINE: 25 TIMES • PLURAL: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

šꜣj

"[Schwein]"|english translation missing|root|ID:866189

šꜣj.w

"Bündel"|"bundle (?) (of flax)"|substantive•substantive_masc|ID:151360|Wb 4, 405.12; Blackman, JEA 22, 1936, 43

• ḥḏ.n ṯꜣi.n=f //[12, 17]// mḥj šꜣj r=s "Daraufhin ergriff er Flachs, (genauer) ein "Bündel" gegen sie." sawlit:〈pWestcar = 〉pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [12, 16]

sawlit

COLLOC: MḤ.W, "FLACHS; LEIN"|"FLAX" • ṮꜣI, "NEHMEN; FORTNEHMEN; (KLEIDUNG) TRAGEN; EINGRAVIEREN, EINRITZEN"|"TO TAKE; TO SIEZE; TO DON (CLOTHING)" • ḤḎ.N, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"

root: šꜣr, "[Verb]"|"" • šꜣr.w, "Ballen; Bündel (Flachs)"|"bundle (of flax)"

1 times

glyphs:M8: 1 times • G1: 1 times • M17: 1 times • V1: 1 times • Z1: 1 times

MK & SIP: 1 times

unknown: 1 times

Bündel: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

šꜣj.t

"Sau"|"sow"|substantive•substantive_fem|ID:151410|Wb 4, 405.11

• ⸢ḏd.tw⸣ [rˀ] [pn] [...] ⸢ʿꜥjd,tˀ⸣ ⸢šꜣj.pl⸣ ⸢ḥnʿ⸣ ḥswt n,(j){.t} //[vs. 2,10]// [...] ⸢ṯꜣ,y⸣ "[Dieser Spruch] werde rezitiert [...] ⸢Gebärmutter (?) von Säuen und⸣ Kot von ⸢männlichen⸣ [...]." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//〈Verso: 〉 Magisch-Medizinischer Text: [vs. 2,9]

sawmedizin

COLLOC: JD.T, "GEBÄRMUTTER; SCHEIDE; MUTTERLEIB"|"UTERUS; WOMB" • ḤS, "EXKREMENTE, KOT"|"EXCREMENT" • Ṯꜣ.Y, "MANN"|"MAN; MALE"

root: Šꜣj.t, "Die Sau"|"" • šꜣj, "Schwein"|"pig"

1 times

glyphs:M8: 1 times • G1: 1 times • M17: 1 times • Z7: 1 times • F27: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Sau: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

šꜣj-ṯꜣ.y

"Eber"|"boar"|substantive•substantive_masc|ID:151440|Wb 4, 405.9

šꜣʿ

"bis"|"until"|preposition|ID:151470|Wb 4, 408; Lesko, Dictionary III, 132; Junge, Neuäg. Gr., 367 (Index)

• jr ḫꜣi=k s,t 〈m〉 〈ms(w),t〉 〈wꜣḏ(.t)〉 ḥr mn ḥ,t=s r=s wr j(w)=s m ʿpḏ,t? 2 ḏꜣ.ṯ //[x+6.9]// ḥr mn wꜣ,t wʿ(.t) šꜣʿ jb=s r kns{,t}=s gs=s wnm,j jꜣb,j rˀ-pw mj,tt-jr,j nn ʿq n=s qd(d) ḥr=s ḏd.ḫr=k //[x+6.10]// r=s "Wenn du eine Frau 〈, die gerade geboren hat (wörtl.: mit einer frischen Geburt),〉 untersuchst, die an ihrem Bauch/Unterleib dementsprechend/diesbezüglich sehr leidet, wobei sie/er (d.h. die Frau oder der Bauch?) in der Art von (?) zwei gestreckten (?) Bogen (?) ist und auf einer (Körper)seite Schmerzen hat (bzw. [er/der Bauch] schmerzt) ab ihrem (d.h. der Frau) Herzen bis zu ihrer kns-Unterleibsregion – (auf) ihrer rechten (Körper)hälfte oder (auf) der linken gleichermaßen –, der Schlaf kann deswegen nicht zu ihr gelangen, dann musst du daraufhin dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//〈Papyrus Brooklyn 47.218.2 〉Geburtshilfe-Papyrus: [x+6.8]

• ḏi.t=(j) mn=w n=k r hrw ʿ5? šꜣʿ.t ḫꜣ,t rnp,t pḥ,w(j) rnp,t "Ich habe veranlasst, dass sie dir alle fünf(?) Tage von Jahresanfang bis Jahresende zur Verfügung stehen." bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Stelentext: [7]

• wn=j (ḫr) sḏmj šꜣʿ Nˀ,t r pꜣ n,tj Jmn jm r-ḏd "dass ich bis hin zu Der Stadt (d.h. Theben), bis dorthin, wo Amun ist, (immer wieder) sagen hörte:" sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,78]

• //[x+1,9]// [...] šꜣʿ [ʿ_ˀ] ". . . bis . . .." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+1,9]

• jrị //[S 7,2]// ḫꜣs,t nb ptr.pl w(j) 〈r〉 sḏd.pl rn=j šꜣʿ pḥ,wj n ḫꜣs,t nb.t nn rḫ=sn "[§200] Jedes Fremdland, das mich sah, wird von meinem Namen bis zu den Enden jeden unbekannten Fremdlandes berichten." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 7,1]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: RNP.T, "JAHR"|"YEAR" • PḤ.WJ, "HINTERTEIL; ENDE"|"END; BACK" • RHB, "GLUT"|"EMBERS"

root: šꜣʿ, "Urgewässer"|"[canal in the 15th nome of Upper Egypt]" • šꜣʿ, "(etwas) beginnen, (etwas) anfangen"|"" • šꜣʿ.t, "Uranfängliche"|"primeval

goddess (e.g. Hathor, Seshat)"•šꜣꜥ.t, "Urland"|""
4 times • (M8E-D36-X1): 3 times • 2 times
glyphs:D36: 9 times • M8: 6 times • Y1: 6 times • G1: 4 times • M8E: 3 times • X1: 3 times
TIP - Roman times: 12 times • NK: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Nubia: 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 2 times
bis: 15 times • bis, bis daß: 1 times • ab: 1 times
PREPOSITION: 17 TIMES

Šꜣꜥ

"Speicher"|"container (for storage of grain)"|substantive•substantive_masc|ID:151480|Wb 4, 409.5-7; FCD 261

root:šꜣꜥ, "[eine Frucht]"|"[noun]"•šꜣꜥ.t, "Leere; leerer Raum"|"void (?)"•šꜥy.t, "[ein Speicher]"|"[a storeroom]"

Šꜣꜥ

"Urgewässer"|"[canal in the 15th nome of Upper Egypt]"|substantive•substantive_masc|ID:151510|Wb 4, 409.10; Wilson, Ptol. Lexikon, 988; Ryhiner, Lotus, 196; Budde/Kurth, in: Edfu: Studien zu Vokabular, 21

•//[4]// s[q]d=k m šꜣ.pl n.w p,t wnwn=k m ꜣḫ,t "Mögest du auf den Himmelsgewässern fahren, mögest du im Horizont umhergehen." sawlit:Stele des Tjeni und Au-ib-Hor (Hildesheim 4589)//⟨Stele des Tjeni und Au-ib-Hor (Hildesheim 4589)⟩: [4]
•//[x+4,27]// [ḥfi] [Rꜥw] [s,t] [nḫb] [m] [ḥ(ꜣ)b]=[f] [m] Šꜣ ḫft.pl=f [nb] [sḫr] [m] [Jw-nsrsr] "[Re ging (erstmals) über den Ort des Lotus hinaus zu seinem Fest im] Urgewässer Scha'a, (denn) [alle] seine Feinde [waren auf der Flammeninsel niedergeworfen worden]." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,27]
•Jw-nsrsr šꜣ Šꜣ ḫr=tw r=f "Die 'Flammeninsel': (das ist) ein Garten, 'Großer See' sagt man zu ihm." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,9]
•ꜥpꜣꜥ Jw-[nsrsr] //[x+4,28]// [...] [s,t] [ḫꜣb.du.pl] Ḥmn,w pw ꜥmꜥ [Qꜣ,yt-qꜣ] [ḫr] [npr,t] n,tj Šꜥ[ꜣ] //[x+4,29]// [r-gs] [Nw,w] [prị] ꜥ(j)ḫ,t-nbꜥ jm=f "Die [Flammen]insel . . ., das ist [der Ort der beiden Feste] von Hermopolis auf [dem 'erhabenen Hügel' am Ufer] vom Urgewässer Sch[a'a zu Seiten des Nun], aus dem Alles [hervorgegangen ist]." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,27]
•nt⟨s⟩ [srq]-jḥdj-n-Šw //[x+5,25]// dr jnị=s m [ꜥ] ꜥwꜣị¹ [n] [bsị] [ḫr] [Šw] m Šꜥ-ꜣ jw tꜣ ꜥḥrꜥ ꜥjrịꜥ ꜥḫꜣbꜥ [n] [Kꜣ-mꜥ,t] "Sie ist es 'die die Kehle von Schu atmen läßt', seit ihrer Heranführung aus [einer fernen Gegend zu (ihrer) (feierlichen) Einführung bei Schu] im 'Großen See', (während dessen) das Land ein Fest [für den 'Stier der Maat'] feiert." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,24]
bbawtempelbib, sawlit
COLLOC: JW-NSRSR, "FLAMMENINSEL"|"ISLAND-OF-FIRE (REGION OF THE NETHER-WORLD); ISLAND-OF-FIRE (LOCALITY ASSOCIATED WITH HERMOPOLIS)" • SRQ.T-ḤTY.T-N-ŠW, "DIE DIE KEHLE DES SCHU ATMEN LÄSST"|"" • ḤF, "ÜBERFLUTEN; ÜBERSCHWEMMEN"|""
root:šꜣꜥ, "bis"|"until"•šꜣꜥ, "(etwas) beginnen, (etwas) anfangen"|""•šꜣꜥ.t, "Uranfängliche"|"primeval goddess (e.g. Hathor, Seshat)"•šꜣꜥ.t, "Urland"|""
1 times
glyphs:N37: 5 times • N35A: 4 times • D36: 4 times • X1: 4 times • Z1: 4 times • O29: 3 times • Y1: 3 times
unknown: 5 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Großer See (bei Hermopolis): 3 times • mythisches Urgewässer von Hermopolis: 2 times • Urgewässer: 1 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

Šꜣꜥ

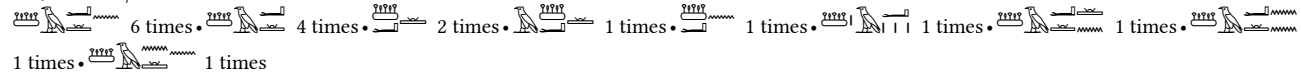
"[eine Frucht]"|"[noun]"|substantive•substantive_masc|ID:151520|Wb 4, 409.11; Lesko, Dictionary III, 132

•nꜣy=f db,yt mj šꜣꜥ.w "Ihre (der Stadt) $dbyt$-(Feigen?)-Getränke sind wie $šꜣꜥ$-Früchte." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [3.5]
sawlit
COLLOC: DꜣB.YT, "[GETRÄNK AUS FEIGEN]"|"" • NꜣY=, "[POSS.ARTIKEL PL.C.]"|"[POSS. ADJ., PL.]" • MJ, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root:šꜣꜥ, "Speicher"|"container (for storage of grain)"•šꜣꜥ.t, "Leere; leerer Raum"|"void (?)"•šꜥy.t, "[ein Speicher]"|"[a storeroom]"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[eine Frucht]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

Šꜣꜥ

"(etwas) beginnen, (etwas) anfangen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:851685|WB 4, 406.10-407.3,6

•ꜥšꜣꜥ.n¹ ꜥ=j¹ ꜥjrị.t¹ ꜥḫꜣ,t¹ ꜥ=kꜥ ꜥm-mj,t(j)t¹ ꜥpꜣ¹ ꜥḫ,wꜥ //[vs. 5,1]// ndrị "ꜥEbenso habe ich begonnen dich zu überwinden, oh Achu¹, der du ergriffen bist." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso:⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 4,10]
•jw [...] ꜥwꜥ[_]ꜥḫꜥ [...] [_]=sn r jr.t mj //[11]// šꜣꜥ.n ḫm=[f] [...] ʕnbw? [...] r dị.t ḥtp nṯr jm //[12]// [...] ḏ,t qd m ḏb,t //[13]// [...] ꜥnꜥ[t].t r gs wn m ḏb,t n //[14]// [...] "... sie/ihr ... ꜥumꜥ zu machen (so) wie [Seine] Majestät begonnen hatte ... ꜥGold?¹ ... ꜥumꜥ den Gott darin ꜥruꜥhen lassen ... ... ewiglich, gebaut aus Ziegeln ... ... d[a]s an der Seite dessen war, was aus Ziegeln (gebaut) war für ..." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [10]
•šꜥ{.n}=tw ⟨n⟩=f ḥsị m bn,t ḥsị{.pl} ḫr ḏr,t "⟨Für⟩ ihn fängt man an, mit der Harfe zu singen und auf der Hand zu singen (d.h. den Takt anzugeben);" sawlit:oDeM 1176//Der große Nilhymnus: [Rto 17]
•jr smḥw bn ḫnị=tw //[x+7,10]// bꜣ jm=f m mnḫp pw kꜣ=tw m rdị.t ḏsr [sšm,w] ꜥnꜥ ꜥnṯrꜥ jm=f šꜥ.n=f mḥw //[x+7,11]// ꜥḫrꜥ (j)ḫ,t n,t ꜥjt(j)ꜥ=f nḥm.n=f m-ꜥ pfy "Was (nun) die Semech-Barke (zur) Ausfahrt(?) betrifft, man fährt den Ba (Sokar-Osiris) in ihr auf dem Fluß, sie ist (nämlich) aus

der Haut der weißen Säbelantilope (gefertigt), wie man sagt, um [das Bild] der Gottheit in ihr unzugänglich ("heilig") zu machen, (als) er (Horus) begann, sich um die Reliquie seines Vaters zu sorgen, die er vor 'Jenem' (Seth) gerettet hatte." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+7,9]
• ḥ.i.y=k nfr m ꜣḫ,t n.t p,t pꜣ Jtn ꜥnḫ šꜣꜥ ꜥnḫ "Du erscheinst schön im Horizont des Himmels, o lebender Aton, der das Leben entstehen lässt." bbawamarna:Westwand//Hymnus: [2]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ḤQꜣ.T, "HERRSCHAFT"|"RULERSHIP" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
root:šꜣꜥ, "bis"|"until" • šꜣꜥ, "Urgewässer"|"[canal in the 15th nome of Upper Egypt]" • šꜣꜥ.t, "Uranfängliche"|"primeval goddess (e.g. Hathor, Seshat)" • šꜣꜥ.t, "Urland"|""
 6 times • 4 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D36: 21 times • G1: 19 times • M8: 19 times • Y1: 19 times • N35: 15 times • Z1: 1 times • Z2: 1 times
NK: 48 times • TIP - Roman times: 14 times • MK & SIP: 8 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 44 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 20 times • unknown: 6 times • Nubia: 1 times
(etwas) beginnen, (etwas) anfangen: 33 times • beginnen (zu tun): 14 times • anfangen, beginnen: 10 times • beginnen: 6 times • anfangen; beginnen: 4 times • beginnen (zu tun) (aux./modal): 2 times • anfangen, beginnen (zu leben): 1 times • erschaffen: 1 times
VERB: 71 TIMES • VERB_3-LIT: 71 TIMES • ACTIVE: 36 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 29 TIMES • MASCULINE: 18 TIMES • N-MORPHEME: 16 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • PARTICIPLE: 9 TIMES • RELATIVEFORM: 9 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES

šꜣꜥ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857729|CT VI, 268j

šꜣꜥ

"[beginnen]"|english translation missing|root|ID:874985

šꜣꜥ

"[Gebäude]"|english translation missing|root|ID:874994

šꜣꜥ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:874997

šꜣꜥ=j-zp-ḥnꜥ=f-m-ḫ.t-m.t=f

"Der mit dem ich das erste Mal im Leib seiner Mutter begann (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851946|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 16.3; vgl. LGG VII, 648; vgl. Quack, SAK 32, 2004, 329 f.

• ḥk{y}⟨n⟩ n ꜣs,t ḏd-mdw.pl //16,2// j Hꜣy-nfr j Jr,j nfr-jm(ꜣ) j Nḏm-ḫrw≡f-n-jwi≡f j Kꜣ-hmhm-ḏw.du.pl //16,3// j Nb-mrw,t-m-šꜣꜥ{n≡f} j šꜣꜥ≡j-zp-ḥnꜥ≡f-m-ḫ,t-mw,t≡f j Ḥtm-pr-nn-wn.tw≡f j //16,4// Wr-m-Ḏd,w Jty-m-ꜣbd j Rw-pḥr-n-nbw-m-spꜣ,t.pl Hk{y}⟨n⟩-m-qꜣb-ḫrd.pl {jw}⟨j⟩ //16,5// Nwḥ-jr,w-jri-n≡f-rp(w),t.du-m-ḫrr.pl j Dj-Rꜥ-s,t≡f-m-ḫ,t-mw,t≡f j w{r}⟨t⟩s-ḥḏ,t-twꜣ-n≡f-wsr-wr,t.pl //16,6// jnn p(ꜣ)y=f tꜣ-n-nḥḥ "Lobeshymne der Isis (zu rezitieren): "O guter Gatte, o Gefährte vollkommen an Beliebtheit, o der dessen Stimme süß ist bei seinem Kommen, o brüllender Stier der Berge, o Herr der Liebe seit dem Anbeginn (der Welt), o der mit dem ich das erste Mal machte (noch) im Leib seiner Mutter, o der das Haus verschloß, ohne daß es geöffnet werden kann, o Großer in Busiris, Herrscher in Abydos, o Löwe umhüllt von Gold in den Gauen (?), Bejubelter inmitten der Kinder, o bandagierte Gestalt (der bandagiert ist an Gestalt), die ihm die beiden Damen aus Blumen (Lilien?) gemacht haben, o der, dem Re seinen Platz im Leib seiner Mutter gab, o der die Weiße Krone trägt (und) der sich (damit) die Macht der Großen (Uräusschlangen) aufsetzt, wir sind sein Land der Ewigkeit!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 16,1
bbawtotenlit
COLLOC: J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)" • NḎM-ḤRW=F-N-JWI=F, "DER DESSEN STIMME ANGENEHM IST BEI SEINEM KOMMEN (OSIRIS)"|"" • KꜢ-HMHM-ḎW.W, "BRÜLLENDER STIER DER BERGE (OSIRIS)"|""
1 times
glyphs:D36: 2 times • I9: 2 times • X1: 2 times • M8: 1 times • G1: 1 times • Y1: 1 times • A1: 1 times • O34: 1 times • Q3: 1 times • O48: 1 times • V28: 1 times • N35: 1 times • G17: 1 times • F32: 1 times • Z1: 1 times • F51: 1 times • G14: 1 times • H8: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Der mit dem ich das erste Mal im Leib seiner Mutter machte: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

šꜣꜥ.t

"Uranfängliche"|"primeval goddess (e.g. Hathor, Seshat)"|epitheton_title•epith_god|ID:151530|Wb 4, 409.3-4; Wilson, Ptol. Lexikon, 988 f.; LGG VII, 19 ff.

root:šꜣꜥ, "bis"|"until" • šꜣꜥ, "Urgewässer"|"[canal in the 15th nome of Upper Egypt]" • šꜣꜥ, "(etwas) beginnen, (etwas) anfangen"|"" • šꜣꜥ.t, "Urland"|""

šꜣ.t

"Leere; leerer Raum"|"void (?)"|substantive•substantive_fem|ID:151550|Meeks, AL 78.4036; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 602

root:šꜣ, "Speicher"|"container (for storage of grain)"•šꜣ, "[eine Frucht]"|"[noun]"•šʿy.t, "[ein Speicher]"|"[a storeroom]"

šꜣ.t

"Urland"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:860546|ITE I/1, 95, Anm. 5

root:šꜣ, "bis"|"until"•šꜣ, "Urgewässer"|"[canal in the 15th nome of Upper Egypt]"•šꜣ, "(etwas) beginnen, (etwas) anfangen"|""•šꜣ.t, "Uranfängliche"|"primeval goddess (e.g. Hathor, Seshat)"

šꜣ.t-n.t-šꜣ.wt

"Uranfängliche der Uranfänglichen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858885|Wb 4, 409.4; LGG VII, 25

šꜣ-j.jr.t=

"bis dass (Konj.); [Terminativ]"|english translation missing|preposition|ID:853915|Wb 4, 408.5; Junge, Neuäg. Gr., 243 f.; Winand, Études de néo-égyptien, 295 f.

• hꜣnꜣ jṯꜣ,y jw ns-sw pꜣy=j tꜣ pꜣ hꜣy ///[1,19]// r tꜣy=k bꜣ~rꜣ mtw=f ṯꜣy pꜣy=k ḥḏ wn jw=j (r) ḏbꜣ=f n=k m pꜣy=j wḏꜣ šꜣ.t=w ///[1,20]// gmj pꜣy=k jṯꜣ,y n rn=f "Wenn es ein Dieb aus meinem Land wäre (wörtl.: Wenn es ein Dieb wäre, indem er zu meinem Land gehört), der auf deine Barke gestiegen wäre und dein Silber gestohlen hätte, hätte ich es dir aus meinem Schatzhaus ersetzt, bis man deinen besagten Dieb gefunden hätte (wörtl.: bis sie ... hätten)." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [1,18]

• šꜣ.ṯ=j ptr mdw,t [...] ""(Ihr bleibt hier,) bis ich [---] erblicke!"" sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [5,9]

• šꜣ.tw jḫ jy jw=j d(j) ḥꜣ.ṯ "Bis zum Eintreten welcher (Ereignisse) muss ich hier bleiben?" sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,66]

• [b]w jrị ///[2.17]// hꜣ,tj=f qr šꜣ[ʿ.tw]=f jrị n=f pꜣ ḏbꜣ,w n tꜣ j:jrị=f n=f "Sein Herz (d.h. das des Herrn) verhält sich nicht still (wörtl.: schweigt nicht), bis er den Ausgleich für das, was er (d.h. der Diener) für ihn getan hat, erreicht." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [2.16]

• bw jrị=f ʕjrị(.t)?=ʕf? [...] p(ꜣy)=f ḫn{.pl} n sf ḥr bgꜣw [...] ///[3.14]// šꜣ.tw=f [...] mʿḏ(y) [...] "Er kann ihn/sich nicht machen (?) [... ...] sein Freund von gestern wegen des Schiffbruchs/Scheiterns, bis er [... ... ...] Medjay/Polizist [...]." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [3.13]

sawlit

COLLOC: JṮꜢ, "DIEB"|"THIEF" • ṮꜢỤ, "STEHLEN"|"TO ROB; TO STEAL" • PꜢY=, "[POSS.ARTIKEL SG.M.]"|"[POSS. ADJ., MASC. SING.]"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D36: 5 times • Y1: 5 times • X1: 5 times • M8: 4 times • G1: 4 times • Z7: 4 times • M17: 2 times • A2: 2 times • D4: 2 times • D21: 2 times

TIP - Roman times: 9 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 4 times

[Terminativ]: 5 times • bis dass (Konj.): 4 times

PREPOSITION: 9 TIMES

šꜣ-m

"von ... an (lok.); von ... an (temp.)"|english translation missing|preposition|ID:550077|Wb 4, 407.8-16; GEG § 179; ENG § 656

• nṯr-nfr nsw,t nsw,t.pl ḥqꜣ ḥqꜣ.pl jty jṯị tꜣ.pl nb sḫm pḥ,tj ꜣtf=f sw m tp=f ḫsf m sḫm=f ʿn jr,w mj Rʿw n p,t ḫ ỉ.pl mj ꜣḫ,tj di=f sw ///[27]// [...] [ʕ_?] bjꜣ,yt.pl m qmꜣ.t=f šꜣʿ-n m [...] ʕrḫ,yt? [...] ʕDḥw,tj? [...] [ʕ_?]=sn r nsw,yt "der vollkommene Gott, der König der Könige, der Herrscher der Herrscher, der Gebieter, der alle Länder ergreift, mit starker Kraft, dessen ... Atef-Krone auf seinem Kopf ist, der mit seiner Stärke (Gefahr) abwehrt, schöngestaltet wie Re im Himmel, der wie Achti erscheint, wenn er sich (am Morgen) zeigt, (mit) ... Wundern, (bereits) als er erschaffen wurde, ... Untertanen? ... Thot? ... sie/ihr/Ihnen zum Königtum;" bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//Textfeld der Stele: [26]

• sḏm=j ///[68/5.12]// pꜣ hꜣb j:jrị n=j pꜣ[y]=[j] [nb] [...] ʕm? ///[69/5.13]// ḫꜣị.t šꜣʿ-m pꜣ ḫtm n -KN- ʿnḫ-(w)dꜣ-s(nb) n,tj ḥr Tꜣ-Ḥꜣs,t-Gb,tjw ///[70/5.14]// r Tꜣ-Wḥ,t-pꜣ-nbw mtw=f ḫꜣị.t šꜣ[ʿ-m] [Tꜣ-Wḥ.t]-pꜣ-nbw r Pꜣ-Ḏw-n-Mn,tjw "Ich habe vernommen das Schreiben, das [mein Herr] mir gesandt hat [... ... ...] im(?) Abmessen (der Entfernung) von der Festung von [König NN] - er lebe, sei heil und gesund -, die im Koptos-Gebirge liegt, bis nach Dorf-des-Goldes, und er misst ab (die Entfernung) von [Dorf]-des-Goldes bis zum Berg-von-Mentiu." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)///⟨62-88: ⟩Bericht an einen Vorgesetzten verschiedene Geschäfte betreffend: [67/5.11]

• ntf pw n,tt m sšm=f m rʾ.pl-pr.pl nb.w.pl šꜣʿ ///[x+9,11]// ꜣb r mḥy "Er ist es, der in seinem Kultbild in allen Tempeln von Elephantine bis zum Sumpfland des Deltas (präsent) ist." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+9,10]

• //[18]// ḥr jr ꜣḫ,t-Jtn šꜣʿ-m pꜣ wḏ [rs,j] [n] [ꜣḫ,t-Jtn] [nfr,yt-r] [pꜣ] [wḏ] [mḥ,tj] [m] ⸢ḫꜣ,yt⸣ r-jwd wḏ r wḏ ḥr pꜣ ḏw jꜣb,tj n ꜣḫ,t-Jtn jrị.w n jtr,w ///[19]// 6 ḫt 1-3/4 mḥ 4 m-mj,tt šꜣʿ-m pꜣ wḏ rs,j-[jmn,tj] [n] [ꜣḫ,t-Jtn] [r] [pꜣ] [wḏ] [mḥ,tj]-jmn,tj ḥr pꜣ ḏw jmn,tj n ꜣḫ,t-Jtn jrị.w n jtr,w 6 ḫt 1-3/4 mḥ ⸢4⸣ m-mj,tt ʿq zp-2 "Also, was Achetaton betrifft, angefangen von der [südlichen] Stele [von Achetaton bis hin zur nördlichen Stele, im] Maß zwischen Stele und Stele auf dem östlichen Berg von Achetaton, es macht 6 jtr,w-Längen, 1,75 ḫt-Längen und 4 Ellen, gleichermaßen angefangen von der süd[westlichen] Stele [von Achetaton bis hin zur nord]westlichen Stele auf dem westlichen Berg von Achetaton, es macht 6 jtr,w-Längen, 1,75 ḫt-Längen und 4 Ellen, gleichermaßen ganz genau." bbawamarna:⟨Stele S⟩//Stelentext: [18]

• šzp jn ḫtm,w-nṯr //x+2,6// ⸢wrḥ⸣ ⸢nṯr⸣ ⸢pn⸣ ⸢jmj⸣ ⸢wʿ⸣ zp-2 šꜣʿ-m tp=f qʿḥ=f r ṯb,tj=f jw=k ḥrị.tw r wrḥ tp=f "Empfangen durch den Gottessiegler; salbe diesen Gott damit, mit jedem einzelnen, angefangen an seinem Kopf (bei) seinen Schultern bis zu seinen Fußsohlen, wobei du dich hüten sollst, seinen Kopf zu salben." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+2,5

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: WḌ, "STELE"|"STELA" • ȝḤ.T-JTN, "HORIZONT DES ATON (TELL EL-AMARNA)"|"AKHETATEN (LIT. HORIZON-OF-ATEN, MODERN TELL EL-AMARNA)" • NFR.YT-R, "BIS ZU (LOK.); BIS (TEMP.)"|""

 6 times • 4 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D36: 19 times • M8: 18 times • Y1: 16 times • Aa15: 10 times • G17: 7 times • G1: 7 times • N35: 1 times • D54: 1 times • A1: 1 times

NK: 22 times • TIP - Roman times: 5 times • unknown: 5 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 18 times • unknown: 8 times • Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Nubia: 1 times

von ... an (lok.): 26 times • von ... an (temp.): 6 times • von an: 2 times

PREPOSITION: 34 TIMES

šȝᶜ-nswt-bj.tj

"der das Königsein begonnen hat"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:865562|LGG VII, 12

šȝᶜ-r

"von ... an bis; bis nach"|"from ... until; until after"|preposition|ID:151540|Wb 4, 408.5-6; GEG § 179; ENG § 656; vgl. CGG 123

• wp [...] //[3]// wȝ,t r sm šȝᶜ-r [...] ȝw wȝ,t jr.tn tp-ᶜ.pl "Möge der Weg zu den Kräutern (?) bis nach --...-- geöffnet sein, der Weg, den unsere Vorfahren gemacht haben." bbawhistbiospzt:K. SIM. 4039//Haupttext: [2]

• ḏd.n=j nn ḥft mȝ.n=j šȝᶜ-r ḥ,t tp.t nfr,yt-r //[Rto 7]// jwi̯.pl ḥr-sȝ snj=sn r swȝ.t.pl "Ich habe diese Dinge so gesagt, wie ich (sie) erfahren (wörtl.: gesehen) habe, von der ersten Generation an bis zu denen, die danach gekommen sind, als sie Vergangenes imitierten." sawlit:tBM EA 5645//Die Klagen des Chacheperreseneb: [Rto 6]

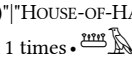
• ḥr jr wsḫ ȝḫ,t-Jtn ḏw r ḏw //[24]// šȝᶜ-r ȝḫ,t jȝb,t.t n.t p,t r ȝḫ,t jmn,t.t n.t [p,t] ⸢wnn⸣=s n jt(j)=j Rᶜw-Ḥr,w-ȝḫ,tj-ḥi̯-m-ȝḫ,t M-rn≡f-m-šw-n,tj-m-Jtn ḏi̯ ᶜnḫ ḏ,t nḥḥ m ḏw[.pl]=s ḫȝs,t[.pl] m [ʕsḫ,t.pl?]=s [ʕmȝw,t.pl?] ⸢ʕdmj.pl?⸣ m ⸢ʕdß?⸣=s m ȝpd.pl m r(m)ṯ=s nb m mnmn,t=s nb (j)ḫ,t nb n,tj pȝ Jtn ḥr sḫpr=s n,tj nȝy=f stw,t wbn ḥr=[s] //[25]// m (j)ḫ,t nb.t [n,tj] m tȝ [...] n ȝḫ,t-Jtn "Was die Ausdehnung von Achetaton betrifft, von Berg zu Berg, angefangen vom östlichen Horizont des Himmels bis hin zum westlichen Horizont des [Himmels]: Es existiert (alles) für meinen Vater "Re-Harachte, der im Horizont jubelt in seinem Namen Sonnenlicht, das in der Sonne ist" (=Aton), der Leben für immer und ewig gibt, bestehend aus seinen Bergen und Wüsten, bestehend aus seinen [Feldern? Neuland?] und Städten(?), bestehend aus seinen Speisen(?), bestehend aus Vögeln, aus all seinen Menschen, aus all seinen Herden und aus allen Dingen, die Aton erschaffen und über den[en] seine Strahlen scheinen, bestehend aus allen Dingen, die im ... von Achetaton sind." bbawamarna:‹Stele A›//Stelentext: [23]

• nḫt ȝbw //[CT 6]// ḥr,j-jb ḥnᶜ={n}n šȝᶜ-r Qsj "Elephantine ist mächtig/stark, die Mitte/das Zentrum (des Landes) ist auf unserer Seite bis nach Kusae." sawlit:Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)//‹Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)›: [CT 5]

• m=k mw ʕpw? n(,j) ȝm.w.pl šȝᶜ-r Qsj "Siehe, es reicht das Wasser (d.h. das Einflussgebiet) der Asiaten bis nach Kusae." sawlit:Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)//‹Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)›: [CT 5]

bbawamarna, bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: SWȝ.T, "VERGANGENHEIT"|"WHAT IS PAST" • QJS, "QUS (KUSAE)"|"CUSAE" • PR-ḤW.T-ḤR.W, "HAUS DER HATHOR (GEBELEIN); HAUS DER HATHOR (IM DELTA)"|"HOUSE-OF-HATHOR (GEBELEIN)"

1 times •  1 times

glyphs:M8: 2 times • D36: 2 times • Aa15: 1 times • G1: 1 times • Y1: 1 times • D21: 1 times

NK: 6 times • MK & SIP: 2 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times

bis nach: 7 times • von ... an bis: 2 times

PREPOSITION: 9 TIMES

šȝᶜ-ḥḏḏw.t

"der mit dem Licht begonnen hat"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862652|LGG VII, 13

šȝᶜ-ḏw.wy

"der die beiden Gebirgszüge zuerst entstehen ließ (Thot)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852844|LGG VII, 18

• jnk qmȝ-p,t jnk šȝᶜ-ḏw.du.ww.pl ""Ich bin 'Der den Himmel schuf' (und) 'Der die beiden Gebirgszüge zuerst entstehen ließ'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [28,11]

bbawtotenlit

COLLOC: QMȝ-P.T, "DER DEN HIMMEL ERSCHUF"|"" • JNK, "ICH [SELBST. PRON. SG.1.C]"|"I [INDEPEN. PRON., 1ST PER. SING.]"

1 times

glyphs:N26: 2 times • Z7: 2 times • M8: 1 times • G1: 1 times • D36: 1 times • Y1: 1 times • O39: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der die beiden Gebirgszüge zuerst entstehen ließ (Thot): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

šȝᶜzḫ

"[etwas Wohlriechendes aus Punt (Pflanze?)]"|"[a spice (?), from Punt]"|substantive|ID:400814|Wb 4, 409.12

šꜣʿzḫ

•//[162]// ḥ.ʿ.n rḏi.n=f n=j zb,t.pl m ʿntjw.pl ḥknw.pl jwdnb.pl //[163]// ḥsꜣj,t.pl tjšps.pl šꜣʿsḫ msdm,t.pl sd.w.pl //[164]// n.w mʿmʿ(j) mrry,t.pl ꜣ.t n.t sntr.pl nḏḥy.t.pl //[165]// n.t ꜣbw ṯzm.w.pl gwf.pl ky.w.pl špss.pl nb nfr "Da gab sie mir eine Ladung, bestehend aus Myrrhe und Salböl, Räucherwerk und Balsam, Tischepes-Holz, Schasech-Parfüm/Pflanzen und Augenschminke, Schwänzen von Giraffen, großen Kuchen von Weihrauch, Stoßzähnen von Elefanten, Windhunden, Lang- und Kurzschwanz-Affen, allen Arten von/an Reichtümern." sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [162]

•jnḳ.n=sn m-ʿ=sn snṯr pꜣḏ 23752 ḥm.pl pꜣḏ 24 ḥmꜣg,t ḥqꜣ,t 1 1/2 1/4 1/32 (w)ḏꜣ(,w) r gs ḏʿm dbn 1 1/2 1/4 (w)ḏꜣ(,w) wꜣḏ dbn 120 ztj ḥqꜣ,t 11 1/2 1/4 šꜣʿsḫ ḥqꜣ,t 2 1/4 šꜣb,t ḥqꜣ,t 1/4 1/8 1/32 pḏ,t 4 šsr 20 //[col. x+12]// […] __ʿtj? ṯp,t ꜣ,t nʿ.t 1 ʿšsꜣ,yt? ḫꜣr 280 nbs ḫꜣr 5 ḫt wrs 7 mšš ꜣ 15 kꜣ 3 ʿgḥs? 14 jꜣr,t 164 sr sd 11 hbn(j) 1 "Sie haben mit sich gebracht: Weihrauch: 23752 Kugeln, pro Diener (?) 24 Kugeln (?); Granatsteine: 1 25/32 Heqat und ein Rest dazu; Elektrum: 1 3/4 Deben und ein Rest; Malachit: 120 1/4 (?) Deben; gelber Ocker: 11 3/4 Heqat; $šꜣʿsḫ$-Pflanzen: 2 1/4 Heqat; $šꜣb.t$-Pflanzen: 13/32 Heqat; 4 Bögen; 20 Pfeile; […] … (?); $ṯp.t$-Mineral (?); 1 glatter Edelstein; $šsꜣy.t$-Aromastoffe: 280 Sack; Christdorn: 5 Sack; (aus) Holz: 7 Kopfstützen; (aus) $mššš$-Holz: 15 $ꜣ$-Stäbe; 3 Stiere; 14 Gazellen (?); 164 Perücken; (von) der Giraffe: 11 Schwänze; 1 Ebenholzbaum." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+11]

sawlit

COLLOC: 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE“)]"|""•MRR.YT, "KLUMPEN (VON WEIHRAUCH)"|"LUMPS (OF INCENSE)"•ꜣBW, "ELEFANT"|"ELEPHANT"

1 times

glyphs:M8: 1 times • G1: 1 times • D36: 1 times • O34: 1 times • Aa1: 1 times

MK & SIP: 2 times

unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[etwas Wohlriechendes aus Punt (Pflanze?)]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

šꜣw

"ausbrennen"|"to cauterize (med.)"|verb•verb_3-lit|ID:151570|Wb 4, 405.1; MedWb 834 f.

•jr wr(r) dd=f snf šꜣw.ḫr=k sw ḫr sḏ,t "Wenn es (d.h. das sft-Phänomen) sehr blutet (wörtl.: Wenn es viel ist, dass es Blut gibt), sollst du es (folglich) ausbrennen mit Feuer." sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [109,15]

sawmedizin

COLLOC: ZNF, "BLUT"|"BLOOD" • WRR, "GROSS SEIN"|"TO BE GREAT; TO BE LARGE" • SḎ.T, "FEUER; FLAMME"|"FIRE; FLAME"

1 times

glyphs:M8: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • Q7: 1 times • Aa1: 1 times • D21: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

ausbrennen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ḪR-MORPHEME: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

šꜣw

"[ein Vogel]"|"[a bird]"|substantive•substantive_masc|ID:151590|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 12; Meeks, AL 77.4061

šꜣw

"[ausbrennen]"|english translation missing|root|ID:875000

šꜣw

"[Vogel]"|english translation missing|root|ID:875003

šꜣwy.t

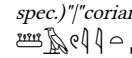
"[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"|substantive•substantive_fem|ID:151320|Wb 4, 401.1; DrogWb 475 f.

•jrj.ḫr=k n=f nwḏ,t //[39,20]// dp.t mꜣʿ.t m ʿḏ n jḫ ʿr n mꜣt,t šꜣwy,t ʿntj,w //[39,21]// ꜣg,t "Dann sollst du ihm eine ordentliche, erstklassige Salbe bereiten aus Fett vom Rind, dem $ʿr$-Teil vom Sellerie, $šꜣw.yt$-Pflanzen, Myrrhe und $ꜣg.yt$-Pflanzenprodukt." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [39,19]

sawmedizin

COLLOC: NWD.T, "WUNDSALBE"|"OINTMENT" • ʿR, "KIESEL; STEIN"|"PEBBLE" • ꜣG.YT, "AUSSCHEIDUNG; HARZ (IN SALBMITTELN)"|"SECRETION; RESIN (MED.)"

root:šꜣ, "Sumpfland; Weideland; Weingarten"|"marsh; meadow"•šꜣ, "Baum (allg. Bez.); Weinstock"|"tree (gen.); vine(s)"•šꜣ, "Feldpflanzen"|"plants; vine(s)"•šꜣ, "Weingefäß; Wein"|"wine (jars?)"•šꜣ, "[Seil am Schiff]"|"finials(?) of hull; end-pieces (?)"•šꜣ.w, "Koriander (Coriandrum sativum spec.)"|"coriander"•šꜣ.wt, "Koriander"|"[an edible garden plant]"•šꜣšꜣ, "[Frucht (offizinell)]"|"[a fruit (med.)]"•šꜣšꜣ, "[eine Schlange]"|"necklace-snake"

 1 times

glyphs:M17: 2 times • M8: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • X1: 1 times • M2: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[offizinell verwendete Pflanze]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

š3b

š3b

"[Mahlzeit]"|english translation missing|root|ID:875006

š3b

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:875009

š3b

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:875012

š3b

"[Boot]"|english translation missing|root|ID:875015

š3b

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:875018

š3b.w

"Mahlzeit"|"meals; food"|substantive•substantive_masc|ID:151690|Wb 4, 410.2-3; FCD 261

• ⸢jm⸣i̯ ḏi̯.tw n=n pšš,t m ⸢p⸣3[y]=k jḥ,w š3b[,w] [_] [p]3y=k zꜣṯ,w "Veranlasse, dass man uns einen Anteil von deinem Stall gibt, Mahlzeiten [von?] deinem Boden." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [1.6]

• jw3.w.⟨pl⟩ zft(.w) //[17]// ḥr š3b(.w)=j stw3 n=j wꜥr,t.pl "Oxen were slaughtered for my offering meals, legs moved for me." sawlit:Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)//⟨Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)⟩: [16]

• //[394]// n ḫbi̯=j š3b,w m rꜥ.pl-pr.pl "Ich habe die Mahlzeit in den Heiligtümern nicht vermindert." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 125: [394]

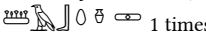
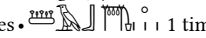
• //[Vso 15a.5]// š3b 1 ṯ(3)b 1 "$š3b$-Metallgerät: 1 (Stück); $ṯ3b$-Becher: 1 (Stück)" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 15: Liste mit Produkten: [Vso 15a.5]

• sšm=j š3b,w [...] m ꜣb n ꜥ.w.pl=n "Meine Anweisung/Geschäft der Nahrung (?) [...] als Mahl für unsere/von unseren [...]." sawlit:pMoskau o.Nr. ⟨(Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [B2, 9]

sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: STWꜣ, "SICH BEWEGEN (BEINE)"|"TO HOLD UP" • Rꜥ, "BESTAND; STÜCK (IN LISTEN)"|"STOCK OF; ITEM (IN LISTS)" • ꜣB, "MAHL"|""

root: šꜣb.tj, "Uschebti (Totenfigur)"|"shabti"

 1 times •  1 times • 1 times

glyphs:M8: 4 times • G1: 4 times • D58: 4 times • X4: 2 times • Z2: 2 times • X3: 1 times • W22: 1 times • M43: 1 times • N33: 1 times • G43: 1 times

NK: 5 times • MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Mahlzeit: 7 times • Speisentisch: 1 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

š3b.w

"[ein Titel]"|"[a title]"|epitheton_title•title|ID:151710|Wb 4, 410.10

š3b.w

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive|ID:151720|Wb 4, 410.11

š3b.t

"[ein Boot]"|"[a boat]"|substantive•substantive_fem|ID:151670|Wb 4, 410.5; Jones, Naut. Titles, 146 (71)

• //[1]// šḏi̯.t m dšr š[3b,t] [...] [sn]b,t jn mḏḥ,w.pl n,j.w pr-ḏ,t "Das Herausnehmen ... des Schabet ... und des [Sen]bet-Bootes seitens der Zimmerleute der Totenstiftung." bbawgrabinschriften:3. Register v.u.//Szenentitel: [1]

• //[Sz.9.2.2:Mitte]// [š]⸢ḏi̯.⸣t m dš⸢r⸣ ⸢š3⸣b,t "Das Aushöhlen eines Schabet-Bootes." bbawgrabinschriften:Nordwand//oberhalb Durchgang: [Sz.9.2.2: Mitte]

• //[1]// ḫni̯.t m š3b,t "Das Rudern im Schabet-Boot." bbawgrabinschriften:Gewände//oberste Darstellung: [1]

• //[1]// šms m-ḫtp r š3b,t jm3ḫ,w smr-wꜥ,t(j) Q3r "Das friedliche Geleiten zum Boot des Ehrwürdigen, dem einzigen Freund (des Königs) Qar." bbawgrabinschriften:Hof (C)//Szenentitel: [1]

• //[Sz.9A,links-Titel]// ⸢m3⸣[3] š[ḏi̯.t] [m] [š3b,t] [š] n ⸢ḏ,t⸣ ⸢ḫn.t⸣ (n) pr-ḏ,t "Das Betrachten des durch die Totenstiftung angeordneten Aushöhlens eines Schabet-Bootes und eines Papyrussees." bbawgrabinschriften:Nordwand//oberhalb Durchgang: [Sz.9A,links-Titel]

bbawgrabinschriften

COLLOC: DŠR, "[AUSDRUCK BEIM SCHIFFSBAU]"|"[EXPRESSION ASSOCIATED WITH SHIP BUILDING]" • ḎW.WT, "PAPYRUS (DIE "AUFGERICHTETE")"|"PAPYRUS PLANT" • SNB.T, "[EIN BOOT (PAPYRUSBOOT)]"|"[A BOAT (PAPYRUS SKIFF)]"

OK & FIP: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
[ein Boot]: 5 times • [Schiffsart]: 1 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

šꜣb.t

"[eine Pflanze]"|"[a plant]"|substantive•substantive_fem|ID:151680|Wb 4, 410.7-8; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 602; DrogWb 476; Germer, Arzneimittelpflanzen, 318

• tbn 1 hr,j 1 šꜣb,t //[68,9]// 1 ḏrḏ n šnd,t 1 ns-š 1 dšr 1 jbrj 1 "Knochenmark: 1, $hr.j$-Pflanzen: 1, $šꜣb.t$-Pflanzen: 1, Blätter der Dornakazie: 1, „Teich-Zungen“-Droge: 1, Leinsamen (?): 1, jbr-Öl: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [68,8]
• jnị.n=sn m-ᶜ=sn snṯr pꜣḏ 23752 ḥm.pl pꜣḏ 24 ḥmꜣg,t ḥqꜣ,t 1 1/2 1/4 1/32 (w)dꜣ(,w) r gs ḏ'm dbn 1 1/2 1/4 (w)dꜣ(,w) wꜣḏ dbn 120 ztj ḥqꜣ,t 11 1/2 1/4 šꜣʿsḫ ḥqꜣ,t 2 1/4 šꜣb,t ḥqꜣ,t 1/4 1/8 1/32 pḏ,t 4 šsr 20 //[col. x+12]// [...] __ʕtj? ṯp,t ꜥ3,t nᶜᶜ.t 1 ʕšsꜣ,yt? ḫꜣr 280 nbs ḫꜣr 5 ḫt wrs 7 mšš ꜥ3 15 kꜣ 3 ʕghs? 14 jꜣr,t 164 sr sd 11 hbn(j) 1 "Sie haben mit sich gebracht: Weihrauch: 23752 Kugeln, pro Diener (?) 24 Kugeln (?); Granatsteine: 1 25/32 Heqat und ein Rest dazu; Elektrum: 1 3/4 Deben und ein Rest; Malachit: 120 1/4 (?) Deben; gelber Ocker: 11 3/4 Heqat; $šꜣʿsḫ$-Pflanzen: 2 1/4 Heqat; $šꜣb.t$-Pflanzen: 13/32 Heqat; 4 Bögen; 20 Pfeile; [...] ... (?); $ṯp.t$-Mineral (?); 1 glatter Edelstein; $šsꜣy.t$-Aromastoffe: 280 Sack; Christdorn: 5 Sack; (aus) Holz: 7 Kopfstützen; (aus) $mšš$-Holz: 15 $ꜥ3$-Stäbe; 3 Stiere; 14 Gazellen (?); 164 Perücken; (von) der Giraffe: 11 Schwänze; 1 Ebenholzbaum." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+11]
• wn ꜥ3.du sꜣ,t n Ḥr,w zn ꜥ3.du šꜣb,t,pl n Stš "Die Türflügel der Wand(?) öffnen sich für Horus, die Türflügel der $šꜣb.t$-Pflanzen gehen auf für Seth." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 322: [P/C med/W 53 = 367]
• qꜣb,t=k šꜣb.w⟨,t⟩ n.w zš.w{,t} "Deine Brust sind Pflanzen des Dickichts." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 172: [28]
• [...] [zn] [ꜥ3.du] šꜣb,t,pl n Stš "[..., die Türflügel] der $šꜣb.t$-Pflanzen [gehen au]f für Seth." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 322: [N/C post/E 24 = 1079+24]
bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE“)]"|"" • ḤQꜣ.T, "SCHEFFEL (HOHLMASS, 10 HIN)"|"BUSHEL (A CORN MEASURE, 10 HIN)" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
1 times
glyphs:M8: 2 times • G1: 2 times • D58: 2 times • X1: 2 times • M3: 1 times • Z2: 1 times • Z4: 1 times • N23: 1 times
OK & FIP: 5 times • MK & SIP: 4 times • NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[eine Pflanze]: 10 times • [Pflanze]: 1 times
SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

šꜣb.tj

"Uschebti (Totenfigur)"|"shabti"|substantive•substantive_masc|ID:153120|Wb 4, 435.15-16; FCD 263; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 602

• //[4.3]// šzp tw šꜣbw [...] [___].tw [...] ḫrj šᶜ m ⟨jꜣb,tt⟩ ⟨r⟩ [jmn],tt "Mögen die (oder: [deine]) Uschebtis dich empfangen [...], indem du [gekommen (?) bist] mit Sand {aus Abydos, dem Hügel} ⟨von Osten nach⟩ Westen." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [4.3]
• //[2]// j wšb,t jpn jr jp.tw Wsjr [...] mꜣᶜ-ḫrw r jrị.t kꜣ,t nb.t jrr!.t jm m ḫr-nṯr jsṯ ḫwị n=f sḏb //[3]// jm r z r ḫr,t=f jp tw r=k r nw nb jrị=tw jm=f r srd sḫ,t.pl r smḥị.t wḏb.w r ḫnị.t šʿị //[4]// n jmn,tt n jꜣb,tt "Oh, diese (Pl.) Uschebti (Sg.), wenn Osiris NN, gerechtfertigt, zur Verrichtung irgendeiner Arbeit herangezogen wird, die dort im Totenreich getan wird, da man seinetwegen dort einem Mann Unheil (Arbeitsdienste) zuschlägt, gemäß seinem Anteil, rechne du dich zu jeder Zeit zu, zu der man tätig ist, um Felder zu bepflanzen, um Ufer zu bewässern, um "Sand" (Dünger) nach Westen oder nach Osten überzusetzen!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 006: [2]
• šb,tj.pl ḫr-r=f j[___] [...] "Uschebtis (???) auf ihm [---]" sawlit:oDeM 1650//Liebeslied: [Frg. 1, Vso. x+3]
• //[1]// rᵓ n rḏị.t jrị.y wšb,tj kꜣ,t m ḫr-nṯr "Spruch, um zu veranlassen, daß der Uschebti im Totenreich Arbeit verrichte" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 006: [1]
• //[17,15]// rᵓ n(,j) rḏị.t jrị.yw šꜣwꜣb,tj.pl kꜣ,t //[17,16]// m ḫr,t-nṯr "Spruch, um die Uschebtis im Totenreich Arbeit verrichten zu lassen" tb:pLondon BM 10793//Tb 006: [17,15]
sawlit, tb
COLLOC: Kꜣ.T, "ARBEIT"|"WORK" • SMḤḮ, "FLIESSEN LASSEN; BEWÄSSERN; SCHWIMMEN LASSEN"|"TO WATER; TO FLOOD" • JP, "ZÄHLEN; ZUWEISEN; (JMDN.) ERKENNEN"|"TO COUNT; TO ASSESS; TO BE COGNIZANT OF"
root: šꜣb.w, "Mahlzeit"|"meals; food"
TIP - Roman times: 5 times • NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Totenfigur]: 5 times • Uschebti (Totenfigur): 4 times
SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

šꜣm

"heiß sein; brennend sein"|"to be hot; to burn"|verb•verb_3-lit|ID:151770|Meeks, AL 78.4041; FCD 261; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 602; MedWb 835

• šꜣm.ḫr=k //[13.7]// n=f ḫr qꜣb,t=f ḫr bnw,t.pl jptf n,tj ḫr qꜣb,t=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [13.6]
• šꜣm jrtjw=sn "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [13.22]
• nn wnn=f m šꜣm ꜣ,t "Er wird nicht in der Hitze der "Kraft" (Uräusschlange?) sein!" tb:pLondon BM 10793//Tb 130: [28,6]
• n wnn Wsjr [...] mꜣᶜ-ḫrw m šꜣm m ꜣ,t "Osiris NN, gerechtfertigt ist keiner, der zu (irgend?-)einer Zeit verbrannt(?) wird." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 130: [10]

šꜣm

sawmedizin, tb

COLLOC: Q3B.T, "BRUST"|"CHEST" • JPTF, "JENE [DEM.PRON. PL.F.]"|"THOSE (DEMONS. PRON., FEM. PL.)" • BN.WT, "ENTZÜNDUNG; SCHWELLUNG"|"SWELLING (MED.); SORE"

root:Šꜣm, "Heißer"|"" • šꜣm.w, "[ein großer Krug]"|"[a large jar]" • šꜣm.t, "Hitze"|"heat"

1 times • 1 times

glyphs:M8: 2 times • G1: 2 times • G17: 2 times • Q7: 2 times • Aa1: 1 times • D21: 1 times

MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

heiß sein; brennend sein: 1 times • heiß sein, brennend sein: 1 times • eine Brennbehandlung durchführen: 1 times • heiß sein; brennend sein: 1 times

VERB: 4 TIMES • VERB_3-LIT: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • ḤR-MORPHEME: 1 TIMES

šꜣm

"[heiß sein]"|english translation missing|root|ID:875021

šꜣm

"[waschen]"|english translation missing|root|ID:875024

šꜣm.w

"[ein großer Krug]"|"[a large jar]"|substantive•substantive_masc|ID:151790|Wb 4, 411.2

• //[1]// rnp,t [2] Ḥr,w qꜣ-ḫꜥ,w Nb,tj qꜣ-ḫꜥ,w Ḥr,w-nbw Ḥw-Tꜣ.wj nswt-bj,tj Ḥwỉ-Nfr-tm-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Thr-qꜣ ꜥnḫ ḏ,t jrỉ.n=f m mn,w=f n jtj [=f] ⸢J⸣[mn]-Rꜥw nb-Gm-Jtn ḥḏ ḫꜣy,t 1 jrỉ n dbn //[2]// 220 nbw ꜥ 1 jrỉ n dbn 10 nbw nms,t 1 jrỉ n dbn 10 qd,t 5 nbw wnḫ 1 jrỉ n dbn ‹1› qd,t 2 ḥmt šꜣm 7 pg ḫrd 50 šnd,t 38 //[3]// rwḏ,y 12 mnḫ,t 20 jrỉ n 120 ḫsbd rpj,t Mꜣꜥ,t pr,t ꜥwn,w 1200 nh,t snṯr sr //[4]// 1 bnw 1 jrỉ=f ḏỉ ꜥnḫ nb ḏd,t nb snb nb ꜣw,t-jb nb jrỉ.t ḥḥ m ḫꜣb-sd.pl ꜥšꜣ.pl wr ḫỉ.w m nswt-bj,t ḥr s,t-Ḥr,w mj Rꜥw ḏ,t "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres [2]des Horus Qa-chau, der Beiden Herrinnen Qa-chau, des Goldhorus Chu-taui, des Königs von Ober- und Unterägypten Chu-Nefertem-Re, des Sohnes des Re Taharqa, der ewiglich lebt, die er gemacht hat als sein Denkmal für [seinen] Vater ⸢A⸣[mun]-Re, den Herrn von Gem-Aton (= Kawa), (nämlich) 1 Altar aus Silber, das macht 220 Deben, 1 Räucherarm aus Gold, das macht 10 Deben, 1 Nemset-Gefäß aus Gold, das macht 10 Deben und 5 Kite, 1 Wenech aus Gold, das macht <1> Deben und 2 Kite, 7 scham-Gefäße aus Kupfer, 50 Ballen pag-Stoff, 38 (Ballen) schendjut-Stoff, 12 (Ballen) rudj-Stoff, 20 (Ballen) menechet-Stoff, das macht (zusammen) 120 (Ballen), 1 Frauenstatuette der Maat aus Lapislazuli, 1.200 Früchte des awenet-Baumes, (1) Weihrauch-Baum, 1 Trommel (und) 1 Harfe, indem er (= Amun-Re ??) bewirkt, dass (ihm) alles Leben, alle Dauer, alle Gesundheit (und) alle Herzensfreude gegeben ist, der Millionen an sehr zahlreichen Sedfesten feiert, indem er auf dem Thron des Horus als König von Ober- und Unterägypten erschienen ist wie Re ewiglich." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [1]

• (rmt){.pl} jw=f jtḥ.w mw n [ḥn]m,t j(w) p(ỉy)=f šꜣ~mꜥ n nqr.j ꜥḥwwtj n rnp,t zp-2 "Ein Mann, der Wasser aus einem Brunnen schöpft, wobei sein Krug ein Sieb ist: (das ist) ein Feldarbeiter von Jahr zu Jahr (?)." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [6.16]

• //[x+2.1]// tjꜣ,t ḫꜣ //[x+2.2]// nmt,t ḫꜣ //[x+2.3]// kꜣ ḫꜣ //[x+2.4]// šs ḫꜣ //[x+2.5]// nms,t ḫꜣ //[x+2.6]// ḥw,t ḫꜣ //[x+2.7]// šꜣmw ḫꜣ "Tiat-Gefäß - tausend, Nemet-Gefäß - tausend, Ka-Gefäß - tausend, Alabaster-Gefäß - tausend, Nemeset-Gefäß - tausend, Hewet-Gefäß - tausend, Schamu-Krug - tausend;" bbawgrabinschriften:Opferplatte//Objektliste: [x+2.1]

bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: NMT.T, "[EIN MINERAL (QUARTZIT)]; [EIN GEFÄSS AUS QUARTZIT]"|"[A STONE USED FOR VESSELS (WHITE QUARTZITE?)]" • K3, "[EIN GESTEIN]; [EIN STEINGEFÄSS]"|"[A MATERIAL (FOR VESSELS)]" • Q3-Ḥ.W, "[HORUSNAME TAHARQAS]; [NEBTINAME TAHARQAS]"|""

root:Šꜣm, "Heißer"|"" • šꜣm, "heiß sein; brennend sein"|"to be hot; to burn" • šꜣm.t, "Hitze"|"heat"

 1 times

glyphs:N35: 3 times • M8: 2 times • W10A: 1 times • G1: 1 times • G17: 1 times

TIP - Roman times: 1 times • unknown: 1 times • OK & FIP: 1 times

unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein großer Krug]: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

šꜣm.w

"schmutzige Wäsche"|"soiled linen"|substantive•substantive_masc|ID:151800|Wb 4, 411.4; FCD 261

• ḏd[=[tw] ⸢n⸣=f ‹šꜣm› mzỉ tw r=j "[Man sagt] zu ihm: "(Hier ist) schmutzige Wäsche. Begib dich zu mir!" sawlit:‹13. ›tLouvre N 693//Die Lehre des Cheti: [vso, 7]

• ḏd{.n}=‹tw› n=f ‹šꜣm› r:mzỉ tw r=j "Man sagt zu ihm: "(Hier ist) schmutzige Wäsche. Begib dich zu mir!" sawlit:‹14. ›oBM EA 29550 + oDeM 1546// Die Lehre des Cheti: [vso, 5]

• ḏd=tw ‹šꜣm› //[8, 6]// n=k "Man sagt: "Die schmutzige Wäsche gehört dir"" sawlit:‹01. ›pSallier II = pBM EA 10182//‹Kol. 3-11: ›Die Lehre des Cheti: [8, 5]

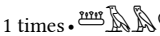
• ḥꜥ ⸢ỉ⸣ꜣ⸢ỉ⸣ ḫꜣ.n=j mrj=j pnq.n=j //[310/alt 279]// mw,y=j snf.n=j n,tt m ḫ,t=j jʾỉ.n=j šꜣm,w=j "Und da habe ich ja mit meiner Stange/meinem Staken (?) heftig hantiert, meinen Wasserschwall ausgeschöpft, das, was in meinem Bauch war, an die frische Luft gebracht und meine schmutzige Wäsche gewaschen." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I‹ (Bauer, B1)›//Der beredte Bauer (Version B1): [309/alt 278]

• ḥꜥ ỉꜣ //[36]// ꜥḫꜣ.n=j mrj=j pnq.n=j mw,y=j //[37]// snf.n=j n,t.t m ḫ,t=j jʾỉ.n=j //[38]// šꜣm,w=j "Und da habe ich ja mit meiner Stange/meinem Staken (?) heftig hantiert, meinen Wasserschwall ausgeschöpft, das, was in meinem Bauch war, an die frische Luft gebracht und meine schmutzige Wäsche gewaschen." sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II‹ (Bauer, B2)›//Der beredte Bauer (Version B2): [35]

sawlit

COLLOC: MRJ, "LOTSTANGE (?) SCHLEUSENSTANGE (?)"|"" • MW.Y, "FEUCHTIGKEIT; HARN"|"URINE; (BODILY) FLUID" • SNFỊ, "ATMEN LASSEN"|"TO LET BREATHE; TO COMFORT"

root:šꜣm.w, "Wäschelauge"|"[a med. liquid]" • šꜣmy.t, "Schmutzwasser (des Wäschers)"|"water (of the laundryman) (med.)"

1 times •  1 times
glyphs:M8: 2 times • G1: 2 times • G17: 2 times • Z7: 2 times • S28: 2 times • Z2: 2 times • Z1: 1 times
NK: 3 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
schmutzige Wäsche: 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

šꜣm.w

"Wäschelauge"|"[a med. liquid]"|substantive•substantive_masc|ID:151810|Wb 4, 411.6; Westendorf, Handbuch Medizin, 506

• ḫt-ds šꜣm,y n(,j){.t} //[15,10]// rḫt,j pr,t jms,wt ""Stechholz", Spülwasser (?) des Wäschers, Dill-Samen." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [15,9]

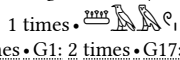
• ⟨ḫ⟩ˁ.w.pl n.w šꜣm,w //[74,20]// 1 jbḫ.pl n šꜣ(j) ʔ⟨1⟩? ḫs mjw 1 ḫs ṯsm 1 jšd,t n.t ḫt-ds 1 "$ḫˁ$-Teile (?) der Wäschelauge: 1, Zähne vom Schwein: ⟨1⟩ (?), Katerkot: 1, Hundekot: 1, Früchte vom „Stechholz“: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [74,19]

• ḫˁ.w.pl n.w ⟨šꜣm,w⟩ ḫs //[75,5]// mjw ḫs ṯsm jšd,t n.t ḫt-ds "$ḫˁ$-Teile von {Kot}⟨Wäschelauge⟩, Katerkot, Hundekot, Früchte des „Stechbaums“." sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [75,4]

sawmedizin

COLLOC: Ḥˁ, "RATION (?); BODENSATZ (?)"|"PIECE; RATION" • ḪT-DS, "[BAUM]"|"" • ḤS, "EXKREMENTE, KOT"|"EXCREMENT"

root:šꜣm.w, "schmutzige Wäsche"|"soiled linen" • šꜣmy.t, "Schmutzwasser (des Wäschers)"|"water (of the laundryman) (med.)"

1 times •  1 times
glyphs:M8: 2 times • G1: 2 times • G17: 2 times • M17: 2 times • D36: 1 times • W22: 1 times • Z3: 1 times • Z7: 1 times • W24: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 2 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Wäschelauge: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

šꜣm.t

"Hitze"|"heat"|substantive•substantive_fem|ID:857736|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 602

root:Šꜣm, "Heißer"|"" • šꜣm, "heiß sein; brennend sein"|"to be hot; to burn" • šꜣm.w, "[ein großer Krug]"|"[a large jar]"

šꜣmy.t

"Schmutzwasser (des Wäschers)"|"water (of the laundryman) (med.)"|substantive•substantive_fem|ID:151820|Wb 4, 411.5; DrogWb 476

• jrr.t.pl r=s //[103,10]// ḫt-ds šꜣmy,t n(,j).t rḫt,jw pr,t-šnj pr,t šꜣms "Was dagegen angefertigt werden soll, ist (ein Heilmittel aus) „Stechholz“, Schmutzwasser des Wäschers, „Haarfrüchten“ (und) Früchten/Samen der $šꜣms$-Pflanze." sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,1-103,18 = Eb 856: „Buch zum Vertreiben von Krankheitsauslösern (?)“: [103,9]

• gz.ḫr=k sw m ___ ⸢ʕn,(j).w?⸣ ⸢ʕš?⸣ꜣm r hrw 4 "Dann salbst du ihn ein, mit ___ (?) von Wäschelauge (?) / Schmutzwasser des Wäschers (?), vier Tage lang." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 25,1+x+2]

• dd=[tw] [n]=[f] šꜣm,t.ṯ=k ḫr sḫr sp,t j⸢m⸣=k "[Man] sagt [zu ihm]: "Dein Schmutzwasser (?) läßt das Ufer bei dir abstürzen" (?)." sawlit: ⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+3, 9]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: RḪT.J, "WÄSCHER"|"WASHERMAN" • ŠMS, "PYRETHRUM (?)"|"[A PLANT (MED.)]" • ḪT-DS, "[BAUM]"|""

root:šꜣm.w, "schmutzige Wäsche"|"soiled linen" • šꜣm.w, "Wäschelauge"|"[a med. liquid]"

1 times

glyphs:G1: 3 times • G17: 3 times • M8: 2 times • D36: 2 times • X1: 2 times • M17: 2 times • M3: 1 times • N35A: 1 times • N37: 1 times
NK: 2 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Schmutzwasser (des Wäschers): 2 times • Wäschelauge: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

šꜣms

"Pyrethrum (?)"|"[a plant (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:151850|Wb 4, 411.9-10; DrogWb 477 ff.; Westendorf, Handbuch Medizin, 506; Germer, Handbuch, 126 f.

• pr,t šꜣms //[44,14]// rꜣ-16 šꜣšꜣ rꜣ-8 stj rꜣ-64 bj,t ʕqˁrq? gs "Früchte der $šꜣms$-Pflanze: 1/16 (Dja), $šꜣšꜣ$-Früchte: 1/8 (Dja), Ocker: 1/64 (Dja), Honig: ein halbes $ʕrq$-Maß (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//44,13-46,9 = Eb 221-241: "Heilmittel gegen die $ʔʕ$-Krankheit/Einwirkung": [44,13]

• twr //[6,2]// šꜣmswt pr,t-šnj "twr-Rohrpflanze, $šꜣms$-Pflanze (Pyrethrum?), "Haarfrüchte"." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [6,1]

• //[19,13]// js,w 1 //[19,14]// šꜣms 1 "Schilfrohr: 1, $šꜣms$-Pflanzen: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [19,13]

• ʕ(ʔ)m šꜣmswt "$ʕʔm$-Pflanze, $šꜣms$-Pflanze (Pyrethrum?)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [1.2]

• twrj šꜣmst pr,t ⟨t⟩wn "twr-Rohrpflanze, $šꜣms$-Pflanze (Pyrethrum?), Früchte der twn-Pflanze." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [6,7]

sawmedizin

šꜣms

COLLOC: PR.T, "FRUCHT (EINER PFLANZE); SAATKORN; NACHKOMMENSCHAFT (BILDL.)"|"FRUIT; SEED; POSTERITY (METAPH.)" • ŠŠꜣ, "[FRUCHT (OFFIZINELL)]"|"[A FRUIT (MED.)]" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

root: šꜣs, "[eine Pflanze]"|"[a plant (med.)]"

18 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M2: 29 times • F31: 28 times • S29: 28 times • M8: 27 times • G1: 26 times • Z2: 19 times • Z3A: 6 times • X1: 5 times • Z3: 4 times • Z7: 3 times • Z4: 1 times • N37: 1 times • G17: 1 times

MK & SIP: 19 times • NK: 9 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 19 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • unknown: 1 times

Pyrethrum (?): 17 times • [e. Pflanze]: 12 times

SUBSTANTIVE: 29 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 29 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 29 TIMES • SINGULAR: 29 TIMES • MASCULINE: 29 TIMES

šꜣms

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:875027

šꜣr

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:858453|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 602

root: šꜣj.w, "Bündel"|"bundle (?) (of flax)" • šꜣr.w, "Ballen; Bündel (Flachs)"|"bundle (of flax)"

šꜣr

"[zusammenbinden]"|english translation missing|root|ID:874361

šꜣr.w

"Nachtblindheit (?)"|"[an eye affliction]"|substantive•substantive_masc|ID:151860|Wb 4, 411.12; MedWb 835; Westendorf, Handbuch Medizin, 149

• j mwt mwt,t jrị šꜣr,w ḥꜣ[tj] ʕ⸢m⸣? ʕ⸢jr,t.du⸣?=j j⸢p⸣t[n] jmị=tn //[7.9 (= alt 11.9)]// jrị(.w) šꜣr,w [ḥ]ꜣtj ḥꜣrr,w jm=j "O Untoter und Untote, die die Nachtblindheit und Trübung dieser meiner (oder: in diesen meinen) Augen machen: Ihr sollt mir nicht Nachtblindheit, Augentrübung und Schwachsichtigkeit zufügen." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [7.8 (= alt 11.8)]

• //[7.8 (= alt 11.8)]// r' n(,j) šꜣr,w "Spruch gegen die Nachtblindheit:" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [7.8 (= alt 11.8)]

• k.t n.t šꜣ(r),w m jr(,t.j).du "Ein anderes (Heilmittel) gegen Nachtblindheit (?) in den Augen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [57,11]

• dr ḫp,w pf ḫsr šꜣr,w pf m ꜥ,t jm=f ""Es werde jene Blindheit vertrieben; es werde jene Nachtblindheit von den Gliedern von ihm beseitigt." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [8.6 (= alt 12.6)]

• //[8.1 (= alt 12.1)]// sjn jr,t.du=fj m ḏr,t=f n,tj ḥr šꜣr,w "Seine Augen werden eingerieben mit seiner Hand (d.h. der Hand dessen), der unter Nachtblindheit leidet." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [8.1 (= alt 12.1)]

sawmedizin

COLLOC: ḤꜢTJ, "[EINE AUGENKRANKHEIT]"|"BLEARINESS (OF THE EYES)" • ḤNR, "EINTRÜBUNG; VERDUNKLUNG"|"" • ḪP.W, "[EINE AUGENKRANKHEIT]"|"[AN EYE DISEASE]"

5 times • 1 times

glyphs:M8: 7 times • G1: 7 times • Z7: 6 times • D6: 6 times • Z2: 6 times • D21: 5 times • D4: 1 times

NK: 6 times • MK & SIP: 1 times

unknown: 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Nachtblindheit (?): 7 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES

šꜣr.w

"Ballen; Bündel (Flachs)"|"bundle (of flax)"|substantive•substantive_masc|ID:151870|Meeks, AL 77.4088; KoptHWb 309

• //Sp. x+1// [...] //Sp. x+2// ⸢ʕZt[,j]?⸣ [š]ꜣ⸢r⸣w [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pUnCol B (G)//pUnCol B (79 G): Sp. x+2

bbawarchive

COLLOC: ZT.J, "ZETI"|""

root: šꜣj.w, "Bündel"|"bundle (?) (of flax)" • šꜣr, "[Verb]"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

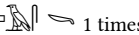
(Holz)Bündel: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

šꜣs

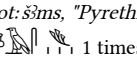
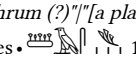
"[ein Messer des Arztes]"|"[a doctor's instrument (knife?)]"|substantive•substantive_masc|ID:151880|Wb 4, 411.13; MedWb 836

• šḏi.jn=k st wjꜣ,t(w) //[109,9]// jnị.t nw jdr.w.pl wnn ḥr gs=s dmj n ḥꜥ,pl m šꜣs "Dann sollst du sie entfernen, ohne diese Nahtlinien (?, oder dieses Verbandsmaterial?), die an ihrer (d.h. der Geschwulst) Seite sind, herauszuholen, und ohne das (gesunde?) Fleisch mit dem $šꜣs$-Messer zu berühren. " sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [109,8]
sawmedizin
COLLOC: JDR, "VERBAND; VERBANDSMATERIAL; NAHT (CHIRURGISCH)"|"BINDINGS; (SURGICAL) SEAM" • WJꜣ, "(ETWAS) ZURÜCKWEISEN; ABSONDERN"|"TO PUSH ASIDE; TO REJECT" • DMJ, "BERÜHREN; ANFÜGEN; HAFTEN (AN)"|"TO TOUCH; TO BE JOINED TO; TO CLEAVE TO"

 1 times
glyphs:N37: 1 times • G1: 1 times • S29: 1 times • T30: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein Messer des Arztes]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

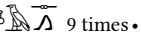
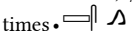
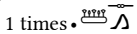
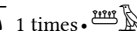
šꜣs

"[eine Pflanze]"|"[a plant (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:151890|Wb 4, 412.1-2; DrogWb 479

• mn(y),t n(,j).t šꜣs pꜣ km n,tj ḥr ḫpš n(,j){.t} ḥtrj "Wurzel der $šꜣs$-Pflanze, das „Schwarze“ (?), das sich auf dem Schenkel eines Gespanns (Rinder / Pferde?) befindet." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [9.8]
• jr ʕjr,t?.du=f(j) šsm.tj //[7.20]// dšr jrtjw jr,t.du=fj pw mj jrtjw šꜣs "(Glosse A:) Was (die Textstelle) "seine beiden Augen sind gerötet/entzündet/zugeschwollen(?)" angeht: das bedeutet, daß die Färbung seiner beiden Augen rot ist, wie die Färbung der $šꜣs$-Pflanze." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [7.19]
sawmedizin
COLLOC: JRT.W, "BESCHAFFENHEIT; VERFÄRBUNG (KRANKHAFT); FARBE"|"CONDITION; (BLUISH) DISCOLORATION (MED.)" • KM, "SCHWARZES"|"BLACK" • ŠSM, "ENTZÜNDET SEIN (DER AUGEN)"|"TO BE RED; TO BE INFLAMED"
root:šꜣms, "Pyrethrum (?)"|"[a plant (med.)]"
 1 times •  1 times
glyphs:M8: 2 times • G1: 2 times • S29: 2 times • M2: 2 times • Z3: 1 times • Z2: 1 times
NK: 1 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[eine Pflanze]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

šꜣs

"durchziehen; wandeln; niedertrampeln"|"to travel; to go; to tread on"|verb•verb_3-lit|ID:151900|Wb 4, 412.3-7; FCD 261; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 602 f.

• swsḫ n=k Rꜥw tꜣš=k jw=k ⸢šꜣs¹ [...] //[19.5]// [ʕ_ʔ].du ʾḫꜥ.tj ḥr wnm n(,j) ʕR⸢ꜥw¹? ʕ[s]⸢mꜣ¹? [...] [s]bj.w tkk(.w) [s]w "Re erweitert für dich deine Grenze(n), indem du durchwan[derst ... ... (zwei Göttinen?)], stehend auf der rechten Seite von R[e], [der tö]tet (?) die Feinde, die ihn angreifen." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [19.4]
• rḏ.n=j šꜣs wpw,t(j).pl r //[6]// tꜣ-šmꜥ mj.tjt-jr(,j).pl r tꜣ-mḥ ḥr rḏ(.t) jj ḥꜣ.tj-ꜥ nb n,(j)w nꜣ,wt spꜣ,wt ḥr jn r wꜥb,t=k "Weil ich alle Bürgermeister der Städte und Gaue mit ihren Gaben in deine Balsamierungsstätte kommen ließ, ließ ich Boten nach Oberägypten und Unterägypten fahren." bbawhistbiospzt:H. SIM 4017//Haupttext: [5]
• ḥwj ꜣ šꜣs=tn smsị.y=tn //[9, 24]// R(w)d-ḏd,t m pꜣ ḫrd.w.pl 3 n,tj m ḥ,t=s n,tj r jrị.t jꜣ,t //[9, 25]// twy mnḫ.t m tꜣ pn r-ḏr=f qd=sn rꜥ.pl-pr.pl=tn //[9, 26]// sḏfꜣ.y=sn ḫꜣw,t.pl=tn swꜣḏ=sn wḏḥw.pl=tn sꜥꜣ.y=sn //[9, 27]// ḥtp,w-nṯr=tn ""Möget ihr doch gehen und Ruddedet entbinden von den drei Kindern, die in ihrem Körper sind und die ausüben werden dieses vortreffliche Amt in diesem ganzen Land. So dass sie eure Tempel bauen, eure Opfertische versorgen, eure Getränketische gedeihen lassen und eure Gottesopfer vermehren."" sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [9, 23]
• š(ꜣ)s=k sbḫ,t fḏ,nw.t dr jw.pl=k jn Ḥw-ng(ꜣ) "Du durchziehst die vierte Pforte und deine Vergehen werden durch den 'Der das Langhornrind schlägt' vertrieben." bbawgraeberspzt:⟨Südhälfte⟩//T 4: Spruch an den Toten (Verklärung) [7 Tore des Jenseits]: [5]
• //[Sz.13.1.3ꜣ4]// mj šꜣs ḫn=k m ꜥnḫ "Komm, geh durch, sei wachsam!" bbawgrabinschriften:Südwand//1.Register v.o.: [Sz.13.1.3ꜣ4]
bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ḤMW.W, "HERSTELLUNG"|"MANUFACTURE" • JNR.TY, "GEBELEIN (PATHYRIS)"|"GEBELEIN (LIT. TWO-CLIFFS)" • ʿšꜣ, "SEHR; OFT; VIELFACH"|"VERY; OFTEN"
root:Šꜣs.w, "Beduinen (in Syrien und Palästina)"|"Shasu-beduin" • šꜣs.w, "Schreiten"|"striding" • šꜣs.t, "Wanderung"|"journeyings"
 9 times • 2 times •  1 times •  1 times •  1 times • 1 times
glyphs:M8: 15 times • G1: 14 times • D54: 12 times • O34: 12 times • S29: 5 times • M17: 2 times • A24: 2 times • N37: 1 times
OK & FIP: 34 times • NK: 17 times • TIP - Roman times: 16 times • MK & SIP: 14 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 35 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 33 times • unknown: 14 times
durchziehen: 38 times • gehen: 19 times • wandeln: 10 times • niedertrampeln: 6 times • reisen: 4 times • durchlassen: 1 times • ziehen, fahren: 1 times • (auf dem Land) wandeln: 1 times • durchziehen; wandeln; niedertrampeln: 1 times • durchziehen; gehen: 1 times
VERB: 82 TIMES • VERB_3-LIT: 82 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 28 TIMES • ACTIVE: 21 TIMES • INFINITIVE: 17 TIMES • PASSIVE: 7 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • IMPERATIVE: 3 TIMES • GEMINATED: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

šꜣs

"[Messer]"|english translation missing|root|ID:875033

šꜣs

"[durchziehen; wandeln]"|english translation missing|root|ID:875036

š³s

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:875039

š³s.w

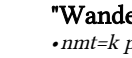
"Schreiten"|"striding"|substantive•substantive_masc|ID:151920|Wb 4, 412.8

•//[30,2]// [ḥmi] (j)r=k jw š³js=k ""[Weiche zurück], du, von deinem Herumziehen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [30,2]

bbawtotenlit

COLLOC: ḤMI, "WEICHEN; ZURÜCKTREIBEN"|"TO DRIVE BACK; TO REPEL" • JR, "[PARTIKEL (NACHGESTELLT ZUR BETONUNG)]"|"[EMPHATIC ENCLITIC PART.]" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root:Š³s.w, "Beduinen (in Syrien und Palästina)"|"Shasu-beduin" • š³s, "durchziehen; wandeln; niedertrampeln"|"to travel; to go; to tread on" • š³s.t, "Wanderung"|"journeyings"

 1 times

glyphs:M8: 1 times • G1: 1 times • M17: 1 times • S29: 1 times • D54: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

(Herum)gehen, -ziehen: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

š³s.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858080|Jéquier, Pyramides des reines Neit et Apouit, Nt 806

•prị.n=j m wr.pl h³ị.n=j m š³s,w.pl "Ich bin unter den Großen emporgestiegen und ich bin in(?) die ...(?) hinabgestiegen." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 625A: [Nt/C/W 19 = 806]

•[...] [h³ị.n] [Ppy] [m] [š³s],ꜥw¹.pl "[... und Pepi ist in] die ...(?) [hinabgestiegen]." bbawpyramidentexte:〈B〉//PT 625A: [P/F/Sw B 38]

bbawpyramidentexte

COLLOC: H³I, "HERABSTEIGEN; FALLEN; ZU FALL KOMMEN"|"TO DESCEND; TO FALL; TO STRIKE" • WR, "DER GROSSE"|"GREAT ONE; MAGNATE" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[Substantiv]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

š³s.t

"Wanderung"|"journeyings"|substantive•substantive_fem|ID:151910|Wb 4, 412.9

•nmt=k p,t r nmt,t=k š³s=k mḥ(,w) šmʿ(,w) m-ḫn,w //[N/F/E inf 12= 658]// š³s,t=k "Du wirst den Himmel durchschreiten gemäß deinem Schreiten; du wirst Unterägypten und Oberägypten durchwandern auf deiner Wanderung." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 456: [N/F/E inf 11 = 657]

•nmt=k p,t jr nmt=k š³s=k mḥ(,w) šmʿ(,w) m-ḫn,w š³s,t=k "Du wirst den Himmel durchschreiten gemäß deinem Schreiten; du wirst Unterägypten und Oberägypten durchwandern auf deiner Wanderung." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 456: [P/F/E 9 = 137]

•nm[t]=[k] p,t jr nmt=[k] //[N/A/E sup 10= 1016+19]// [š³s]=[k] [mḥ(,w)] [šmʿ(,w)] ꜥm¹-[ḫ]n,w ꜥš³¹s,[t]=[k] "[Du] wirst den Himmel durchschreiten gemäß [deinem] Schreiten; [du wirst Unterägypten und Oberägypten durchwandern] ꜥauf¹ [deiner] ꜥWanderung¹." bbawpyramidentexte:〈Ostgiebel〉//PT 456: [N/A/E sup 9 = 1016+18]

bbawpyramidentexte

COLLOC: NMT, "SCHREITEN; DURCHSCHREITEN"|"TO GO; TO STRIDE THROUGH" • NMT, "DAS SCHREITEN; GANG"|"STRIDE" • Š³S, "DURCHZIEHEN; WANDELN; NIEDERTRAMPELN"|"TO TRAVEL; TO GO; TO TREAD ON"

root:Š³s.w, "Beduinen (in Syrien und Palästina)"|"Shasu-beduin" • š³s, "durchziehen; wandeln; niedertrampeln"|"to travel; to go; to tread on" • š³s.w, "Schreiten"|"striding"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Wanderung: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

š³š

"verfehlen; ausweichen"|"to avoid; to go through"|verb•verb_3-lit|ID:151950|Wb 4, 413.1-3; FCD 261; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 603

•//[Fragm. 10.1]// [...] m-jrị ḏị.t ꜥḏd¹ [...] //[Fragm. 10.2]// [...] š³š r [...] "...]. Laß [...] nicht sagen [...! ...] schreiten nach [..." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [Fragm. 10.1]

•//[II, 15]// 〈〈wr.wj〉〉 〈〈nb〉〉 〈〈n〉〉 〈〈nʾ,t〉〉=〈〈f〉〉 jsw jb,w pw [t]mm š³š ḏr,t=f "(Wie groß ist der Herr für seine Stadt!) Wahrlich, eine Zufluchtsstätte ist er, dessen (helfende?) Hand nicht verfehlt wird!" sawlit:pLondon UC 32157 = pKahun LV.1//Recto: Hymnen auf Sesostris III.: [II, 15]

•//[4,3]// m š³š st "Mißachte es (das auferlegte Verhalten) nicht! (oder: Betritt es (das Torgebäude) nicht!)" sawlit:pBM EA 10509〈 (Ptahhotep, Version L2+L2G)〉//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [4,3]

sawlit

COLLOC: JB.W, "REINIGUNGSZELT; SCHUTZHÜTTE"|"PURIFICATION BOOTH; REFUGE" • M-JRỊ, "[NEG. AUX. (NEG. IMPERATIV)]"|"[NEGATIVE AUXILLIARY]" • Nʾ.T, "DORF; STADT"|"TOWN; CITY"

š³š

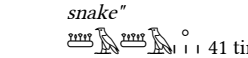
TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times • NK: 1 times
unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
verfehlen: 2 times • verfehlen; ausweichen: 1 times
VERB: 3 TIMES • VERB_3-LIT: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES

š³š

"[verfehlen]"|english translation missing|root|ID:875042

š³š³

"[Frucht (offizinell)]"|"[a fruit (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:151960|Wb 4, 413.4-5; DrogWb 479 ff.; Westendorf, Handbuch Medizin, 506; Germer, Handbuch, 127 ff.

• šȝš³ 1 bj,t 1 "$šȝš³$-Früchte: 1, Honig: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [75,3]
• //[Rto. 7,12]// [...] wnn tȝy=j šʿ,t ḥr spr r=k jw=k (ḥr) wḏi r tȝ //[Rto. 8,1]// šˌt r rs,t ḥnʿ šms,w ȝn~y n pr-Jmn-Rʿ-nsw-nṯr,pl mtw=k mḥ r šdy.t tȝj //[Rto. 8,2]// šȝ,yt (n) nȝ mnjf{ȝ},w{t}.pl n tȝ ḫȝw,t Jmn m ḥmt dḥt(j) mnḥ{,t} bj,t nw,t wmt sšr,w šmʿ(,t) //[Rto. 8,3]// nfr(.t) sḏ,w.w.pl nʿ(ʿ).t ḏȝ,yt nʿ(ʿ) jfdj qȝ~my šȝš³.pl ḏȝ~jrj.pl ḫw~yw.pl //[Rto. 8,4]// ‹sw›y.w.pl šwy,w,pl ʿb,w ḫnj.pl ʿd,w wrḫ.w db,t(.pl) ḫȝj.w.pl {nb}‹ḥm›,ty tj.wj.du //[Rto. 8,5]// ḥʿ,w.pl ṯnf.yw.pl bȝ~nd.w.pl m smy m zb.w.pl sȝy,t(.pl) m ḫt ḏʿb,w(t) m ḥtrj{,t}‹.pl› //[Rto. 8,6]// n,tj-nb{.t} tw=tw (ḥr) {ȝ}‹w›ḫȝḫ=w [...] wḫȝḫ=w r pr-ḥḏ n pr-Jmn-Rʿ-nsw-nṯr,pl "Wenn mein Brief zu dir gelangt, sollst du zu den Besteuerten (?) nach Süden fahren, zusammen mit Ani, dem Gefolgsmann des Tempels des Amunrasonther, und du sollst beginnen, diese Steuer der Hirten (zugehörig zum) Altar des Amun einzuziehen, als (da wären) Kupfer, Blei, Bienenwachs, Honig, Garn, dicke Gewänd(er), Leinenstoff, $sḏ$-Gewänder aus gutem "oberägyptischen" Leinen, leinener glatter Stoff, glattes Vierfadengewebe, Harz, $šȝš³$-Früchte, Koloquinten, $ḥy$-Pflanzen, Binsen, Heu, Lattich, Tierhäute, Blöck(e) von Salbfett, Säcke aus/mit $ḥmty$-Material, Sandalen, Stäbe, Beutel, Kleider, (und) als (da wäre) Dickmilch, (und) als (da wären) Bretter (?) und Balken, (und) als (da wären) Holz und Holzkohle als Abgabe(n), (eben) alles das, was man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 7,12-8,6: Brief mit Steuerliste: [Rto. 7,12]
• rḏi n=k hy m ʿr,w hn,w m šȝš³ʿ,w "Dir wird gegeben Jauchzen als arw-Akazie (und) Jubel als schascha-Früchte." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+8,6
• šȝš³ "$šȝš³$-Früchte." sawmedizin:Papyrus Ebers//76,19-78,3 = Eb 603-615: "Heilmittel zum Geschmeidigmachen der Knie": [77,16]
• gȝy pr,t-šnj šȝš³ bj,t "Zyperngras (?), "Haarfrucht", $šȝš³$-Frucht, Honig." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//‹Recto: › Medizinischer Text: [10,2]
bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • BJ.T, "HONIG"|"HONEY" • PR.T-ŠNJ, "PINIENKERN (?)"|""
root:šȝ, "Sumpfland; Weideland; Weingarten"|"marsh; meadow" • šȝ, "Baum (allg. Bez.); Weinstock"|"tree (gen.); vine(s)" • šȝ, "Feldpflanzen"|"plants; vine(s)" • šȝ, "Weingefäß; Wein"|"wine (jars?)" • šȝ, "[Seil am Schiff]"|"finials(?) of hull; end-pieces (?)" • šȝ.w, "Koriander (Coriandrum sativum spec.)"|"coriander" • šȝ.wt, "Koriander"|"[an edible garden plant]" • šȝwy.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • šȝš³, "[eine Schlange]"|"necklace-snake"
 41 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times
glyphs:M8: 100 times • G1: 97 times • Z2: 45 times • N33: 43 times • M2: 4 times • Z3: 4 times • X1: 3 times • D36: 2 times
MK & SIP: 38 times • NK: 10 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 42 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times
[offizinell verwendete Frucht]: 33 times • [Frucht (offizinell)]: 17 times
SUBSTANTIVE: 50 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 50 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 50 TIMES • SINGULAR: 49 TIMES • MASCULINE: 49 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

š³š³

"[eine Schlange]"|"necklace-snake"|substantive•substantive_masc|ID:857742|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 603

root:šȝ, "Sumpfland; Weideland; Weingarten"|"marsh; meadow" • šȝ, "Baum (allg. Bez.); Weinstock"|"tree (gen.); vine(s)" • šȝ, "Feldpflanzen"|"plants; vine(s)" • šȝ, "Weingefäß; Wein"|"wine (jars?)" • šȝ, "[Seil am Schiff]"|"finials(?) of hull; end-pieces (?)" • šȝ.w, "Koriander (Coriandrum sativum spec.)"|"coriander" • šȝ.wt, "Koriander"|"[an edible garden plant]" • šȝwy.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • šȝš³, "[Frucht (offizinell)]"|"[a fruit (med.)]"

š³š³y.t

"Kehle; Vorderhals (des Menschen)"|"upper chest; bosom"|substantive•substantive_fem|ID:152040|Wb 4, 413.6-9; MedWb 836

• jr wpi=k ḫnḫn,t m šȝš³y,t //[104,15]// n(,j).t s ḫpr.t ḫr wd,t n(,j).t ʿr,wt n(,j).t ry,t m ʿˌt.pl nb.t n(,j).t s gmm=k //[104,16]// dp=s spd bwȝ mj mnd ry,t pḥr.tj m s,t=s //[104,17]// ḏd.jn=k r=s "Wenn du eine $ḫnḫn.t$-Geschwulst an der $šȝš³.yt$-Halsgegend (?) eines Mannes feststellst, die infolge einer Verlagerung des $ʿr.wt$-Stoffes (und) von Eiter in alle(n) (mögliche(n)) Körpferteile(n) eines Mannes entstanden ist, (und) findest du ihren Kopf spitz vor und erhoben wie eine Brust, nachdem Eiter an ihrem Ort zusammengelaufen ist (?), dann musst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [104,14]
• jw=j r rḏi.t šȝš³,t n,t nbw mȝȝ ȝt{t}‹f›=k ""Ich werde (dir) (jetzt) die Schaschat-Halskette von Gold anlegen (und) siehe (hier ist) deine Atef-Krone!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,25]
• ʾȝ šȝš³,t=k "Dein Hals ist groß." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 172: [19]
• ḫr(,j) ḫnḫn,t m šȝš³y,t=f ry,t pḥr.tj m //[104,18]// s,t=s „(Das ist) einer mit einer $ḫnḫn.t$-Geschwulst an seiner $šȝš³.yt$-Halsgegend (?), indem Eiter an ihrem Ort zusammengelaufen ist (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [104,17]
• ḥʿ,pl pw wnn ḫr šȝš³(y),t=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [12.1]

šꜣšꜣy.t

bbawtempelbib, sawmedizin, tb
COLLOC: RY.T, "EITER (O. Ä.)"|"PUS (MED.)" • PḤRR, "LAUFEN"|"TO RUN" • ḤNḤN.T, "GESCHWULST"|"[A SWELLING (MED.)]"
root: šꜣ.t, "Halsgegend"|"upper chest"
2 times • 2 times • (M8-M8-X1-F51D-Z3A): 1 times
glyphs:M8: 10 times • G1: 8 times • X1: 5 times • M17: 4 times • F51: 4 times • F51D: 1 times • Z3A: 1 times
MK & SIP: 4 times • NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Kehle; Vorderhals (des Menschen): 2 times • Vorderhals (des Menschen): 2 times • Kehle, Vorderhalsgegend (des Menschen): 1 times • Halskette: 1 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

šꜣšꜣy.t-n.t-šnb.tj

"Kehle des Falken"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:865256|LGG VII, 28

šꜣq

"[lederner Gegenstand]"|"(leather) bag (?)"|substantive•substantive_masc|ID:152070|Wb 4, 414.4; FCD 262

šꜣq

"[lederner Gegenstand]"|english translation missing|root|ID:875045

šꜣṯ

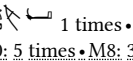
"[Speise]"|english translation missing|root|ID:875051

šꜣṯ.t

"[eine Speise]"|"[something to eat (offering)]"|substantive•substantive_fem|ID:152130|Wb 4, 414.9
•//[9.1]// šs nb 1 ḫꜣ //[9.2]// mnḫ,t 1 ḫꜣ //[9.3]// šb,t m ḥw(,t)-ꜥ(,t) 1 ḫꜣ //[9.4]// tʾ-rtḥ m wsḫ,t 1 ḫꜣ //[9.5]// šꜣṯ,t 1 ḫꜣ //[9.6]// sṯ,t 1 ḫꜣ //[9.7]// ʕwʿḥ? 1 ḫꜣ //[9.8]// jm,j-wr,t 1 ḫꜣ //[9.9]// tʾ nb nfr 1 ḫꜣ //[9.10]// ḥꜣ,t wdḥ,w 1 ḫꜣ //[9.11]// tʾ ḥnq,t pzn 1 ḫꜣ //[9.12]// (j)ḫ,t nb(.t) nfr.t 1 ḫꜣ //[9.13]// jm,jt tꜣ-mḥ 1 ḫꜣ //[9.14]// jm,jt rs,j 1 ḫꜣ //[9.15]// jm,jt ḫꜣs,t nb(.t) 1 ḫꜣ //[9.16]// (j)ḫ,t nb(.t) ꜣḫ.t 1 ḫꜣ "jedes Alabastergefäß - ein Mal tausend, Kleidung - ein Mal tausend, Fleischspeise im Palast - ein Mal tausend, Bäckerbrot in der breiten Halle - ein Mal tausend, Schatjet-Speise - ein Mal tausend, Setjet-Teig - ein Mal tausend, ʕErdmandeln? - ein Mal tausend, 'Steuerbord'-Krug - ein Mal tausend, jedes schöne Brot - ein Mal tausend, Bestes des Opferständers - ein Mal tausend, Brot, Bier, Fladen - ein Mal tausend, jede schöne Sache - ein Mal tausend, Delta-Produkte - ein Mal tausend, Süd-Produkte - ein Mal tausend, jedes Wüstenprodukt - ein Mal tausend, jede nützliche Sache - ein Mal tausend." bbawgrabinschriften:nördlichen Nischen-Wand//Opferformel mit Opferliste: [9.1]
•//[3/1]// Rʿw //[3/1:2]// ḥtp.pl //[3/1:1]// tʾ //[3/1:2]// 100 //[3/1:1]// šꜣṯ //[3/1:2]// 2 //[3/1:1]// sm,w mz "(Bezahlung für) allgemeine Re-Opfergaben: Brot - 100 (Einheiten), Satj-Speise - 2 (Einheiten), Gemüse - 0 (Einheit), Blumen - 0 (Einheit)." bbawarchive:pLouvre E 25416 a recto (58 F)//pLouvre E 25416 a recto (58 F): [3/1]
•//[4]// 500 šꜣṯ,t "500 an Schatj-Speise." bbawgrabinschriften:Eingang//Papyrusliste: [4]
•//[3/1]// ⟨⟨Rʿw⟩⟩ //[3/1:7]// [...] //[3/1:1]// ⟨⟨tʾ⟩⟩ //[3/1:7]// 100 //[3/1:1]// ⟨⟨šꜣṯ⟩⟩ //[3/1:7]// 2 //[3/1:1]// ⟨⟨sm⟩⟩ //[3/1:7]// 1 //[3/1:1]// ⟨⟨mz⟩⟩ "(Bezahlung für) Re-[?]-Opfer: Brot - 100 (Einheiten), Satj-Speise - 2 (Einheiten), Gemüse - 1 (Einheit), Blumen - 0 (Einheit)." bbawarchive:pLouvre E 25416 a recto (58 F)//pLouvre E 25416 a recto (58 F): [3/1]
•//[3/1]// ⟨⟨Rʿw⟩⟩ //[3/1:5]// ⌜mnzꜣ⌝¹ //[3/1:1]// ⟨⟨tʾ⟩⟩ //[3/1:5]// 100 //[3/1:1]// ⟨⟨šꜣṯ⟩⟩ //[3/1:5]// 2 //[3/1:1]// ⟨⟨sm⟩⟩ //[3/1:5]// 1 //[3/1:1]// ⟨⟨mz⟩⟩ //[3/1:5]// 1 "(Bezahlung für) Re-Menza-Opfer: Brot - 100 (Einheiten), Satj-Speise - 2 (Einheiten), Gemüse - 1 (Einheit), Blumen - 1 (Einheit)." bbawarchive:pLouvre E 25416 a recto (58 F)//pLouvre E 25416 a recto (58 F): [3/1]
bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: MZ, "BLUMENOPFER (MEIST ALS STABSTRAUSS)"|"FLORAL OFFERINGS" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • JM.JT, "INNERES; INHALT; WAS IN ... IST (MEIST IN KOMPOSITA)"|"INSIDES; CONTENT"
 1 times
glyphs:M8: 1 times • V13: 1 times • X1: 1 times
OK & FIP: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times
[Speise]: 6 times • [eine Speise]: 2 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • FEMININE: 8 TIMES

šꜣd

"graben; aushöhlen"|"to dig; to dig out"|verb•verb_3-lit|ID:152150|Wb 4, 414.11-415.4
•//[5]// ntf šd mw qbḥ ⟨n⟩ ḫꜣw,t.pl sḫtp jb n Jmn-wr jrį n=f šnʿ,t n ḥtp-nṯr jrį.tn ḥm=f n jtj=f ⌜m⌝¹ [...] ʿq.pl=f "Er war es, der nach kühlem Wasser ⟨für⟩ die Altäre grub, (er war es), der das Herz des Amun-Wer befriedigte, (er war es), der ihm ein Magazin für das Gottesopfer erbaute, welches Seine Majestät (= Taharqa) seinem Vater stiftete, bestehend aus ... seinen Provisionen." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [5]
•jnk //[11]// nb ꜣ.pl nb ḫbs.pl ḥtjw.pl šꜣd.w n=(j) ḥr jr(,j) "I was a possessor of donkeys, a possessor of ploughlands and threshing-floors, which were dug for me upon them." sawlit:Stele des Antef, Sohn des Montuhotep (BM EA 1628)//⟨Stele des Antef, Sohn des Montuhotep (BM EA 1628)⟩: [10]

• š3d.n //[3]// š n mḥ 100 ḥr mȝᶜ=f nb nhwt 10 jm=f "Ich habe einen Teich von 100 Ellen auf jeder seiner Seite gegraben, (mit) 10 Sykomoren (jeweils) darauf." bbawgrabinschriften:südlich vom Eingang//Titulatur und Rede des Grabherrn: [2]
• jrị.jn=tw m š3d m ḏw pn ḥw,t-nṯr nn[-n] [nṯr.pl] Jmn j:m=s Rᶜw m-ḫnw=s Ptḥ Wsjr m ḥw,t-ʾ3,t=s Ḥr,w ʾ3s,t Mn-Mȝᶜ,t-Rᶜw psḏ,t //[11]// jm,j.t ḥw,t-nṯr tn "Und man grub in diesen Berg den Tempel dieser Götter als eine Aushöhlung - Amun ist in ihm und Re ist in seinem Inneren und Ptah und Osiris sind in seinem Tempelhaus und Horus, Isis und Men-Maat-Re - das ist die Götterneunheit, die zu diesem Tempel gehört." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text B: Datierter Baubericht: [10]
• //[12]// m š3[d] //[13]// m r[__] [...] "Durch das Graben in / mit [...]" sawlit:Große Kanalinschrift Sesostris' III. auf der Insel von Sehel//⟨Große Kanalinschrift Sesostris' III. auf der Insel von Sehel⟩: [12]
bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: ŠNᶜ.T, "MAGAZIN"|"STOREHOUSE" • ḤBS, "FELD, ACKER"|"PLOUGHLANDS" • JMN-WR, "GROSSER AMUN"|""
root: š3d.t, "Grube"|""
2 times •  1 times • (M8E-D46-G43-D40): 1 times • 1 times
glyphs:D46: 5 times • D40: 5 times • M8: 3 times • G1: 3 times • F30: 1 times • U6: 1 times • M8E: 1 times • G43: 1 times
MK & SIP: 5 times • NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Eastern Desert: 1 times • unknown: 1 times
graben: 5 times • graben; aushöhlen: 2 times • aushöhlen: 1 times
VERB: 8 TIMES • VERB_3-LIT: 8 TIMES • PARTICIPLE: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

š3d

"[graben]"|english translation missing|root|ID:875054

š3d.t

"Grube"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857732|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 603
root: š3d, "graben; aushöhlen"|"to dig; to dig out"

šj

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:875057

šj.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857781|CT VI, 244m

šjšᶜ

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:875069

šjk

"[eine Opfergabe]"|"[an offering]"|substantive•substantive_masc|ID:152190|Wb 4, 415.11
• hȝ N(j),t m n=k šjk (W)sr(,w) "O Neith, nimm dir das $šjk$ des Osiris." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 40: [Nt/F/Ne AI 35 = 99]
• //[Nt/F/Ne AI inf, casier 35= 99]// š(j)k "$šjk$." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 40: [Nt/F/Ne AI inf, casier 35 = 99]
• //[29]// hȝ Wnjs m n=k šjk (W)sjr "O Unas, nimm dir das $šjk$ des Osiris." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 40: [29]
• //[29a]// šjk "$šjk$." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 40: [29a]
• [hȝ] [Ppy] [mj] [n]=[k] ⸢š¹⸣jk [(W)sr(,w)] "[O Pepi, nimm dir] das $šjk$ [des Osiris]." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 40: [P/F/Ne I 45]
bbawpyramidentexte
COLLOC: MJ, "NIMM!; NEHMT!"|"TAKE!" • Hȝ, "[INTERJEKTION]"|"[INTERJECTION]" • WSJR, "OSIRIS"|"OSIRIS"
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
[eine Opfergabe]: 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

šjk

"[Opfergabe]"|english translation missing|root|ID:875072

šy

"[euphemist. Bez. für Krokodil]"|"[a euphemism for crocodile]"|substantive•substantive_masc|ID:152180|Wb 4, 415.6-7
• //[1]// nrw pw wȝḥ [ᶜ=k] [ḥr] [mw] [w]r[t] r ⸢šy¹ pw //[2]// nt ḥr mw jw=[f] [m] šp "Du(dieser) Hirt, lege unbedingt(sehr) [deine Hand über das Wasser] wegen dieses Krokodils(wörtl. Sy-Wesen, welches im Wasser ist), (wenn) es ungesehen kommt!" bbawgrabinschriften:1. Register von oben//Szene Rinderzug durchs Wasser, Rede: [1]
• ḥȝ=k ḥmị ḥȝ=k šwy "Kehr um! weiche! kehr um, šwy-Krokodil!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 031: [1]

•//[1]// ⸢nr⸣ ⸢pw⸣ ⸢ꜥnḫ⸣ ⸢ḥr⸣=⸢k⸣ ⸢r⸣ ⸢šy⸣ "Oh Hirte, paß auf wegen des Krokodils!" bbawgrabinschriften:Vogelfang-Szene mit Wurfholz//Szenenbeischrift (unteres Register hinter Grabherrn): [1]
•//[Rinderfurt:2.1]// nr pw ꜥnḫ ḥr=k r šy pw n,t(j) ḥr mw "Oh Hirte, dein Gesicht lebe (= aufmerksam sein) wegen dieses Krokodils, welches im Wasser ist." bbawgrabinschriften:Viehzucht, Bootsbau, Schiffstransport, Rinderfurt//⟨Texte⟩: [Rinderfurt:2.1]
•//[T177a]// nr pw ꜥnḫ ḥr=k {j}r šy pw n,t(j) ḥr mw "Oh Hirte, Dein Gesicht lebt sehr (= sei sehr aufmerksam) wegen des Krokodils im Wasser." bbawgrabinschriften:Nordwand//Szene des Furtdurchtriebs (Sz. 25.2): [T177a]
bbawgrabinschriften, tb
COLLOC: NR, "HIRT; HÜTER"|"HERDSMAN; PROTECTOR" • PW, "[DEM PRON. SG.M.]"|"" • ŠP, "BLIND SEIN; BLENDEN"|"TO BE BLIND; TO BLIND"
root:Š, "Der See"|"" • š, "Untersatz (für Kapellen)"|"chair; support" • š, "Arbeit (?); Arbeitsplatz (?)"|"work (?); workplace (?)" • š, "See; Revier; Garten (mit Teich); Becken; Opferschale"|""
 1 times
glyphs:M17: 2 times • N37: 1 times
OK & FIP: 11 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[Bez. f. Krokodil]: 5 times • [euphemist. Bez. für Krokodil]: 4 times • Krokodil: 2 times • [Bez. d. Krokodils]: 1 times
SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • MASCULINE: 11 TIMES

šy

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:875075

šy

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:875078

šy.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857937|CT IV, 50i

šy.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857938|CT VII, 163i

šytp

"[Fremdvolk]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863444|GDG V, 99; Grandet, Pap. Harris I, II, 251 f., Anm. 926

šꜥ

"schneiden; abtrennen"|"to cut; to cut off"|verb•verb_2-lit|ID:152200|Wb 4, 415.13-416.10; Allen, Inflection, 547; FCD 262

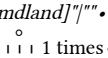
•jr wpi̯=k ꜣ,t n(,j).t //[106,8]// ḥbs.pl ḥr wp,t n(,j).t ḥ,t=f m ḥr,j n(,j) ḫpꜣ=f rdi̯.ḥr=k ḏbꜥ=k ḥr=s ḏꜥ⟨r⟩.ḥr=k //[106,9]// ḥ,t=f šꜥ.ḥr=k ḥr ḏbꜥ.pl=k "Wenn du eine $ꜣ.t$-Geschwulst von „Decken“ auf dem „Scheitel“ seines Rumpfes, in/an der Oberseite seines Nabels, feststellst, so sollst du (folglich) deinen Finger darauf legen, so sollst du (folglich) seinen Rumpf (durch Abtasten) erforschen (?), (und) so sollst du (folglich) $šꜥ$-machen mit deinen Fingern." sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [106,7]
•jw=f ḥr šꜥ.t n pꜣ bjwk [...] "Dann zerschnitt er [--- (?)] den Falken." sawlit:pDeM 39//Herischef und General Meryre: [Vso. 2]
•//[T84]// j ṯꜣ,y mꜣᵏ ḥ(n)qꜣ,t r=(j) j:šꜥ=(j) bš(ꜣ) "He, guter Mann, Bier zu mir, (sonst) schneide ich Bescha." bbawgrabinschriften:Südwand//Szenen der Landwirtschaft (Sz. 20): [T84]
•j:šꜥ=⟨f⟩ ⟨tp⟩ ⟨n(,j)⟩ ḥfꜣ,w pn m ds jm(,j) ḏr[,t] Mꜣfd,t ḥr[,t-jb-ḥw,t-ꜥnḫ] "⟨Er⟩ soll {seinen Kopf} ⟨den Kopf⟩ dieser Schlange abschneiden mit dem Messer, das die Hand der Mafdet ist, die im ⟨Lebenshaus ist⟩." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 298: [N/A/E inf 41 = 1055+54]
•hꜣb pw r rdi̯.t rḫ=k pꜣ [...] //[3]// pr Jmn n,tj dy r-ḫt=j m ꜥ mḥ,tj m šꜣꜥ-m pꜣ sbꜣ [...] //[4]// pḥ,w n(,j) pꜣ Tꜣ-mḥ,j m pꜣ 3 mw m jr,w-ꜣ [...] //[5]// m pꜣ mw n(,j) Ḥw,t-wꜥr,t m tꜣ šwy n(,j) r(m)ṯ nb.t n(,j) pr Jmn m [...] //[6]// m mnj,w.pl n,j jꜣw nb n,tj m sḫ,t jw n(,j)-sw pr Jmn m nꜣ,t-rs,jt m [...] //[7]// m mnj,w-jḥ,w.pl m mnj,w-ꜥnḫ,w.pl m mnj,w-zr.wpl m mnj,w-šꜣ,w.pl m mnj,w-ꜣ.pl //[8]// m mnj,w-ptr,w.pl m mnj,w-ꜣpd.w.pl m wḥꜥ-rm,w.pl //[9]// m wḥꜥ-ꜣpd,wpl m kꜣm,w.pl m mrḥ.pl m ḥzmn.pl m bṯ[_].pl //[10]// n,tj m pꜣ ṯwfj ḥr šꜥ pzš m nꜥ,y.pl [...] "Das ist eine Sendung, um dich zu informieren (über) die [(Ausstattung?)] des Tempels - der hier unter meiner Kontrolle im dem nördlichen Bezirk ist und der vom Tor des ... bis zum Ende des Deltas reicht, von den 3 Wasserläufen im Nil ... bis zum Wasserlauf von Auaris - mit Assistenten(Arbeitskräften) aller Tempelleute des Amuntempels: bestehend aus Hirten aller Viehherden, die auf den Weiden des Amuntempels in Theben sind, bestehend aus ... , bestehend aus Rinderhirten, aus Ziegenhirten, aus Schafhirten, aus Schweinehirten, aus Eselshirten, aus Mauleselhirten, aus Gänsehirten, aus Fischern, aus Vogelfängern, aus Gärtnern, aus Salzarbeitern, aus Natronarbeitern, aus Schilfrohrarbeitern, die im Papyrusdickicht sind und Matten schneiden, aus Seilern ..." bbawbriefe:oGardiner 86//Brief des Pa-nehesi an Hori: [2]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ḤR.JT-JB-ḤW.T-ꜥNḤ, "DIE INMITTEN DES LEBENSHAUSES IST"|"" • SD, "SCHWANZ"|"TAIL" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root:jšꜥ.t, "Messer"|"" • mšw, "Dolch (o. Ä.)"|"sword" • sḫꜥ, "Dolch"|"" • Šꜥ, "Niedermetzelnder"|"" • šꜥ, "Parzelle ("Abgetrenntes")"|"parcel (of land)" • šꜥ, "Messer"|"" • šꜥ.t, "Verwundung; Gemetzel; Unheil"|"slaughtering; terror; evil" • šꜥ.t, "Messer"|"knife" • šꜥ.t, "Schriftstück; Brief; Buch"|"document; letter; book" • šꜥ.t, "[Bez. für Fremdland]"|"" • šꜥ.t, "[ein Fisch]"|"[a fish?]; [a gutted fish?]" • šꜥ.tj, "Schlächter"|"" • šš.t, "Schlachtmesser"|"knife"
2 times • (N37-D36-X1-F37J-Ff1-Ff1-T31-D40): 1 times • 1 times
glyphs:D36: 6 times • N37: 4 times • Ff1: 2 times • T30: 2 times • X1: 1 times • F37J: 1 times • T31: 1 times • D40: 1 times • Z9: 1 times • Aa1: 1 times • D21:

šʿ

1 times
OK & FIP: 24 times • NK: 7 times • MK & SIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 24 times • Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • unknown: 1 times
schneiden; abtrennen: 14 times • schneiden: 13 times • abtrennen: 4 times • abschneiden: 1 times • [eine Tätigkeit mit den Fingern]: 1 times • sich teilen: 1 times
VERB: 34 TIMES • VERB_2-LIT: 34 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 16 TIMES • ACTIVE: 12 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • PASSIVE: 5 TIMES • PREFIXED: 5 TIMES • N-MORPHEME: 5 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ḪR-MORPHEME: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES

šʿ

"Parzelle ("Abgetrenntes")"|"parcel (of land)"|substantive•substantive_masc|ID:152290|Meeks, AL 77.4101

• [stp] [n]=[ʔf?] [šʿ] [ḫnt] [ꜣḥ,t.pl]=[k] [m] [jw]ḫw n tnw-rnp,t "[Wähle für dich (oder: für ihn?) eine Parzelle aus deinen Feldern (oder: vom Besten deiner Felder) aus, und zwar eine,] die jedes Jahr überschwemmt wird." sawlit:‹06. ›oGardiner 12//Die Lehre des Hordjedef: [5]
• rḏi(.w) n=f šʿ ḫnt ꜣḥ,t.pl m jwḫ,w n(,j) ḫn(w) //[14]// rnp,t n-mrw,t ʿnḫ rn=(j) n-nḥḥ ḫnʿ ḏ,t "A part of the fields in the irrigated zone was given to him every year, so that my name would live repeatedly and enduringly." sawlit:Stele des Antef, Sohn der Myt (BM EA 1164)//‹Stele des Antef, Sohn der Myt (BM EA 1164)›: [13]
• [ḥḥj] [n]=[k] [šʿ] [ḫnt] //[x+1]// ꜣḥ,t m jwḫ n //[x+1-2]// [ʔtnw-rnp,t?] //[x+2]// [r] sš,w r skꜣw r ḫꜣmw //[x+3]// [grg] [m] zꜣw ḫpr rnp,t n.t šwꜣww "[Suche dir eine Parzelle aus aus] den Äckern, und zwar eine, die überschwemmt wird [jedes Jahr (?) laut] den Schriften, zum Pflügen und zum [Fischen und Vogelfangen, als] Vorsorge (?; wörtl.: als ein Verhüten?), falls ein Jahr der (Hungers)not kommen sollte." sawlit:‹04. ›oDeM 1230//Die Lehre des Hordjedef: [6.10]
• //[1]// stp n=f šʿy ḫnt{t} ꜣḥ,t.pl=k m //[2]// jwḫ tnw-rnp,t "Wähle für ihn eine Parzelle aus deinen Feldern (oder: vom Besten deiner Felder) aus, und zwar eine, die jedes Jahr überschwemmt wird." sawlit:‹05. ›tBrooklyn 37.1394 E//Die Lehre des Hordjedef: [1]
• ‹ḥḥj› n=k šꜣʿ,{t} n ꜣḥ,t.pl m jwḫ […] "Suche dir eine Parzelle aus den Äckern, und zwar eine, die überschwemmt wird ‹…›." sawlit:‹01. ›oMünchen 3400//Die Lehre des Hordjedef: [5]
sawlit
COLLOC: ṮNW-RNP.T, "ALLJÄHRLICH"|"" • JWḪ, "BEGIESSEN; BEWÄSSERN; DURCHTRÄNKT SEIN; BEFEUCHTEN"|"TO SPRINKLE (WITH WATER); TO MOISTEN" • ꜣḤ.T, "ACKER; ACKERERDE"|"FIELD; ARABLE LAND"
root:jšʿ.t, "Messer"|"" • mšw, "Dolch (o. Ä.)"|"sword" • sḫʿ, "Dolch"|"" • Šʿ, "Niedermetzelnder"|"" • šʿ, "schneiden; abtrennen"|"to cut; to cut off" • šʿ, "Messer"|"" • šʿ.t, "Verwundung; Gemetzel; Unheil"|"slaughtering; terror; evil" • šʿ.t, "Messer"|"knife" • šʿ.t, "Schriftstück; Brief; Buch"|"document; letter; book" • šʿ.t, "[Bez. für Fremdland]"|"" • šʿ.t, "[ein Fisch]"|"[a fish?]; [a gutted fish?]" • šʿ.tj, "Schlächter"|"" • šš.t, "Schlachtmesser"|"knife"
1 times • 1 times •  1 times
glyphs:D36: 3 times • N37: 2 times • M17: 2 times • T31: 1 times • N36: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times • M8: 1 times • G1: 1 times • X1: 1 times • N23: 1 times • Z1: 1 times
NK: 3 times • MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 2 times
Parzelle ("Abgetrenntes"): 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

šʿ

"[eine Frucht]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857726|CT III, 245g

šʿ

"Messer"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857728|CT VI, 30e

root:jšʿ.t, "Messer"|"" • mšw, "Dolch (o. Ä.)"|"sword" • sḫʿ, "Dolch"|"" • Šʿ, "Niedermetzelnder"|"" • šʿ, "schneiden; abtrennen"|"to cut; to cut off" • šʿ, "Parzelle ("Abgetrenntes")"|"parcel (of land)" • šʿ.t, "Verwundung; Gemetzel; Unheil"|"slaughtering; terror; evil" • šʿ.t, "Messer"|"knife" • šʿ.t, "Schriftstück; Brief; Buch"|"document; letter; book" • šʿ.t, "[Bez. für Fremdland]"|"" • šʿ.t, "[ein Fisch]"|"[a fish?]; [a gutted fish?]" • šʿ.tj, "Schlächter"|"" • šš.t, "Schlachtmesser"|"knife"

šʿ

"[schneiden; abtrennen]"|english translation missing|root|ID:866006

šʿ

"[Frucht]"|english translation missing|root|ID:875081

šʿ.wtj

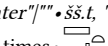
"Reinigungbecken"|"wash basin"|substantive•substantive_masc|ID:152500|Wb 4, 421.9

• //[6.1]// ⌜zzḥꜣ⌝ šʿ,t 1000 //[6.2]// ‹‹zzḥꜣ›› ḥzmn,y 1000 //[6.3]// ‹‹zzḥꜣ›› ḥw,t 1000 //[6.4]// ‹‹zzḥꜣ›› nms,t 1000 //[6.5]// ‹‹zzḥꜣ›› ʿḫ 1000 "(An) Gefäßen: 1000 Schat-Waschnäpfe, 1000 Chezemy-Waschkrüge, 1000 Chut-Großgefäße, 1000 Nemeset-Krüge, 1000 Ach-Feuerbecken." bbawgrabinschriften:Ostwand//Einträge Objektliste: [6.1]
• //Z2// jw,tjt ⌜m⌝ //Z3,S1// ⌜ḥzmny⌝ ⌜1⌝ //Z3,S2// šʿ,wtj ⌜1⌝ […] "Ein Manko von: Waschkrug 1 (Stück) Reinigungbecken 1 (Stück) …" bbawarchive:pCairo 58063 frame 1 verso (71 D)//pCairo 58063 frame 1 verso (71 D): Z2
• //[B-7:1]// […] //[B-8/9:1]// ⌜šʿ,wtj⌝ "(roter Strich: Soll Bestand) - Reinigungbecken …" bbawarchive:pBerlin P 15732 (89 B)//pBerlin P 15732 (89 B): [B-8/9:1]

•//[Sp1]// šʿ,(w)t(j) 1 "1 (Natron-Wasch-)Schale," bbawarchive:pCairo 58063 frame 9 (27 C)//pCairo 58063 frame 9 (27 C): [Sp1]
•//[1.1]// šʿ,t ḫ3 "Tausend (an) Reinigungsbecken." bbawgrabinschriften:Opferplatte//Objektliste: [1.1]
bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: ZZḤB, "[ALLG. BEZ. FÜR GEFÄSSE]"|"VESSELS" • ḤZMN.Y, "WASCHKRUG"|"PITCHER (IN THE ENSEMBLE OF PITCHER AND WASH BASIN)" • ḤW.T, "[EIN GROSSES GEFÄSS]"|"CAULDRON (?)"
root:šʿ.t, "[Getreidekörner (bereits verarbeitet?)]"|"[a med. substance (barley dough?)]" • šʿy, "Sand"|"sand" • šʿy, "körnig sein"|"to be grainy (sandy)" • šʿy.t, "Sandbank"|"sandbank"
 2 times • 1 times • (N37-D36-X1-W81): 1 times
glyphs:N37: 4 times • D36: 4 times • X1: 4 times • W10: 2 times • V30: 1 times • W81: 1 times
OK & FIP: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times
Reinigungbecken: 4 times • Waschnapf: 2 times • Reinigungsbecken: 1 times • Sa.t-Gefäß(schale): 1 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES

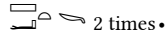
šʿ.t

"Verwundung; Gemetzel; Unheil"|"slaughtering; terror; evil"|substantive•substantive_fem|ID:152300|Wb 4, 416.11-417.7

•jr wp̈i=k ʿnw,t n(,j).t šʿ,t Ḥns,w m ʿ,t.pl nb.t n(,j).t //[109,20]// s gmm=k dp=s spd kf3=s m3ʿ jr(,t).du=fj w3ḏ šsm.tj jw //[110,1]// jwf=f šm3~m ḫr=s ʿḥ3 tw "Wenn du eine $ʿnw.t$-Geschwulst des Chons-Gemetzels an irgendwelchen Körperteilen eines Mannes feststellst, (und) findest du ihren Kopf spitz und ihren Boden eben, (wobei) seine (d.h. des Patienten) Augen grün/blau (?) und entzündet sind (und) sein Fleisch heiß ist infolgedessen, dann hüte dich (?)!" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [109,19]
•jw jrị.n=j //18// ḫr,t ʿ3pp m šʿ,t rʿw-nb sm3ʿ=k wj m //19// wbn=k "Ich habe (18) das Apophisritual jeden Tag als Schlachtung vollzogen, damit du mich triumphieren läßt (19) bei deinem Aufgang. " bbawhistbiospzt:Die Stelentexte//-: 17
•//[I, 2]// j:nḏ ḫr=k ḤʾỊ-k3.pl-Rʿ Ḥr,w=n Ntr(,j)-ḫpr.w.pl m~kị t3 swsḥ t3š.w.pl=f //[I, 3]// d3jr ḫ3s[,t].pl m wrr,t=f jnq t3,du m r(ʾ)-ʿ,w(j) ʿ.wj=f //[I, 4]// […] [ḫ3s,t.pl] m ʿrʾ-rmn⟨.wj⟩?=fj sm3m pd,t(j).pl nn sḫ̈ị.t ḥt stị šsr //[I, 5]// n⟨n⟩ jtḥ rwd ḥwị.n nr,w.pl=f jwn(,tj){.pl}.pl m t3=sn sm3[m.n] //[I, 6]// snḏ=f pḏ,t-9 rḏị.n šʿ,t=f mt ḫ3.pl m pd,t(j)[.pl] […] ʿpḥ.pl? t3š=f //[I, 7]// [stị] šsr mj jrr Sḫm,t sḫr=f ḫ3.pl m ḫ[m.w.pl] b3,pl=f ns n ḥm=f //[I, 8]// rtḥ Ztj ṯs.w.pl=f sbḥ3 st,jw.pl wʿ rnp,w //[I, 9]// [ʿḥ3??] ḥr t3š=f tm rḏị wrd nr,t.pl=f rḏị [s]ḏr //[I, 10]// pʿ,t r sšp ḏ3m.w.pl=f n qdd,w.pl=sn ḫ3,tj=f m m~k,tj=sn //[I, 11]// jrị.n wḏ.pl=f t3š.w.pl=f s3q.n mdw=f jdb,du "Gegrüßt seist du, ⟨Cha-kau-Re⟩, unser Horus, "Göttlich an Erscheinungen", der das Land (d.h. Ägypten) beschützt und dessen Grenzen erweitert, der die Fremdländer mit seiner Krone bezwingt, der die beiden Länder (Ober- und Unterägypten) durch die Leistung seiner beiden Arme vereinigt hat/umarmt, der die Fremdländer mit der/durch die Tat seiner beiden Arme (?) [---], der die Bogenleute ohne Schlag eines Stockes tötete, der den Pfeil abschoss, ohne die Bogensehne (auch nur stark) spannen (zu müssen), der Schrecken vor ihm hat die Barbaren in ihrem Lande geschlagen, die Furcht vor ihm hat die Gesamtheit der Barbarenstämme (wörtl.: Neunheit (der Bogen)) getötet, dessen Gemetzel Tausende von Bogenleuten sterben ließ [---], die seine (d.h. des Landes Ägypten) Grenze angriffen, der den Pfeil abschoss wie es (die Kriegsgöttin) Sachmet tut, indem er Tausende von denen fällt, die seine Macht verk[ennen], - Die Zunge seiner Majestät, (sie) schüchtert Nubien ein. Seine Befehle (wörtl.: Aussprüche), (sie) schlagen die Asiaten in die Flucht. - jugendlich Einzig(artig)er, der an seiner (d.h. des Landes Ägypten) Grenze [kämpft?], der seine Gefolgsleute niemals müde werden lässt, der die Edlen bis zum Tagesanbruch schlafen lässt, weil seine (des Königs) Truppen für ihren (der Gefolgsleute und Edlen) Schlaf (da) sind und weil sein (des Königs) Herz ihr (der Gefolgsleute und Edlen) Beschützer ist, dessen Befehle seine (des Landes Ägypten) Grenzen festgesetzt haben, dessen Rede die beiden (Nil-)Ufer zusammengefügt hat." sawlit:pLondon UC 32157 = pKahun LV.1//Recto: Hymnen auf Sesostris III.: [I, 2]
•nfr=w(j) ʒ mʒ,w j:q{jḫ3=wj ⟨ʒ⟩ mʒ,w pr.t nṯr pn jr p,t mj pr.t jt(j) (J)tm(,w) jr p,t bʒ=f tp=f ḫkʒ,w=f jr gs.du=f šʿ,t=f jr rd.du=f //[P/A/W 41= 200]// jnị.[n]=[f] [nʾ,t.pl] [n] Ppy pn […] sp(ʒ),t.pl n Ppy ⸢pʾn dmḏ.[n]=[f] [n]=[f] [m]⸢sʾ[m].pl "Wie schön ist doch der Anblick, wie erhaben/erhebend(?)/ trefflich(?) ist ⟨doch⟩ der Anblick des Aufsteigens dieses Gottes zum Himmel wie das Aufsteigen des Vaters Atum zum Himmel, mit seinem Ba auf ihm, seinem Zauber an seinen Seiten, seinem Schrecken zu seinen Füßen, nachdem [er (Atum) für] diesen Pepi [die Städte] geholt hat, für diesen Pepi die Gaue [vereinigt hat] und [für ihn] ⸢die msm-Ländereien⸣ zusammengefügt hat." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 480: [P/A/W 40 = 199]
•//[1,5]// jw=k ḫrị.ṯ r šʿd jw=k ḫrị.ṯ r m(w)t sjn m-ḏr-n,tj sp3,t.pl nb.t ḫr sḫm=f "Du hältst dich (besser) fern von dem Unheil, du hältst dich (besser) fern vom eilenden Tod, denn alle Gaue sind unter seiner Macht!" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [1,5]
bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =WJ, "[ADMIRATIVENDUNG]; [ADMIRATIVPARTIKEL]"|"" • ʒ, "DOCH (ZUR VERSTÄRKUNG); [PARTIKEL]"|"[ENCLITIC PARTICLE WITH EXCLAMATORY FORCE]"
root:jšʿ.t, "Messer"|"" • mšw, "Dolch (o. Ä.)"|"sword" • sḫʿ, "Dolch"|"" • Šʿ, "Niedermetzelnder"|"" • šʿ, "schneiden; abtrennen"|"to cut; to cut off" • šʿ, "Parzelle ("Abgetrenntes")"|"parcel (of land)" • šʿ, "Messer"|"" • šʿ.t, "Messer"|"knife" • šʿ.t, "Schriftstück; Brief; Buch"|"document; letter; book" • šʿ.t, "[Bez. für Fremdland]"|"" • šʿ.t, "[ein Fisch]"|"[a fish?]; [a gutted fish?]" • šʿ.tj, "Schlächter"|"" • šš.t, "Schlachtmesser"|"knife"
3 times • 2 times • 2 times • 2 times •  2 times • 2 times • 1 times • (N37-D36-D46-F37B-T30A-D40): 1 times • (N37-D36-D46-F37F-T30-D40-Z2): 1 times • (N37-D36-M17-M17-Z4-F37F-T30-D40): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N37: 26 times • D36: 25 times • X1: 20 times • T30: 19 times • M17: 14 times • Z2: 14 times • F37B: 13 times • D40: 10 times • F41: 10 times • D46: 7 times • T31: 3 times • F37F: 2 times • T30A: 1 times • Z4: 1 times • Y2: 1 times • N33A: 1 times • F37A: 1 times
OK & FIP: 50 times • TIP - Roman times: 41 times • NK: 34 times • MK & SIP: 15 times • unknown: 7 times
Upper Egypt (South of Assiut): 82 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 59 times • unknown: 6 times
Schrecken: 50 times • Verwundung, Schrecken, Gemetzel: 43 times • Gemetzel: 36 times • Verwundung; Gemetzel; Unheil: 8 times • Unheil: 3 times • Verwundung: 2 times • Schrecklichkeit o.ä.: 2 times • Mordanschlag: 1 times • Todesangst, Schrecken: 1 times • Todesangst, Entsetzen (vor jmd.): 1 times
SUBSTANTIVE: 147 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 147 TIMES • SINGULAR: 91 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 53 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 29 TIMES • FEMININE: 29 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 9 TIMES

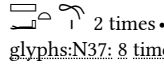
šʿ.t

"Messer"|"knife"|substantive•substantive_fem|ID:152310|Wb 4, 417.8-10; FCD 262; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 604; Lesko, Dictionary III, 136

• sḫr.n šʿ,t=f ⸢sbj¹[.pl] //[5]// ³[q].n bṯn.pl=f n šʿ,t ḥm=f sp[ḥ.n]=f [ḫ]ft(,j).pl=f "His broadsword felled the enemies, those who rebel against him have perished by the broadsword of His Majesty, he has caught his enemies." sawlit:Stele des Hor (Kairo JE 71901)//‹Stele des Hor (Kairo JE 71901)›: [4]
• [nḥi].ʲy¹ Ppy šʿ.w,t=ṯn n m(w)t=f n zw³,t.pl=ṯn "Pepi wird euren Messern [entgehen] und er wird nicht wegen eurer Hackmesser (o.ä.) sterben." bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 698A/PT 1066: [P/V/E 58]
• ḫ³k-jb.pl ḫr=‹tn› m šʿ,t ""(Ihr) Verschwörer (aber), ‹ihr› sollt durch das Schwert fallen!"" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+13,6]
• mtw=tn ḏi.t jry=w t³j šʿ,t [...] //[vs.6]// tk³ 2 "Und veranlaßt, daß sie das Messer machen und ... 2 Fackel-(Gefäße?)" bbawbriefe:pBM 10100//Brief vom General (Pianch) an Buteh-Imen: [vs.5]
• j:šʿ,t=j m-ʿ=j "Mein Messer ist in meiner Hand." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 153 A: [29]
bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, tb
COLLOC: ḤSB.T, "MESSER"|""•BṮN.W, "REBELL"|"REBEL"•ZW³.T, "HACKMESSER (O. Ä.)"|""
root:jšʿ.t, "Messer"|""•mšw, "Dolch (o. Ä.)"|"sword"•sḫʿ, "Dolch"|""•Šʿ, "Niedermetzelnder"|""•šʿ, "schneiden; abtrennen"|"to cut; to cut off"•šʿ, "Parzelle ("Abgetrenntes")"|"parcel (of land)"•šʿ, "Messer"|""•šʿ.t, "Verwundung; Gemetzel; Unheil"|"slaughtering; terror; evil"•šʿ.t, "Schriftstück; Brief; Buch"|"document; letter; book"•šʿ.t, "[Bez. für Fremdland]"|""•šʿ.t, "[ein Fisch]"|"[a fish?]; [a gutted fish?]"•šʿ.tj, "Schlächter"|""•šš.t, "Schlachtmesser"|"knife"
 2 times • (F41A-T30A-X1): 1 times
glyphs:X1: 3 times • N37: 2 times • D36: 2 times • T30: 2 times • F41A: 1 times • T30A: 1 times
NK: 11 times • MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Eastern Desert: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Messer: 15 times • Messer, Schwert: 1 times
SUBSTANTIVE: 16 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 16 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

šʿ.t

"Schriftstück; Brief; Buch"|"document; letter; book"|substantive•substantive_fem|ID:152350|Wb 4, 418.10-419.19

• šʿ,t js.t snwḫ.tj ḫr //[49,2]// mrḫ,t "Ein altes Schriftstück, mit Öl/Fett ausgeglüht." sawmedizin:Papyrus Ebers//48,21-50,21 = Eb 261-283: "Heilmittel gegen Festsetzungen von Harn und Schmerzen im Unterleib": [49,1]
• ḥft spr t³y=j šʿ(,t) r=k jw=k ḫr ḏi.t dnj{.t}‹.tw› p³ //[9,8]// dnjw{,t} ³ [___]r²[_] p³ dmj{,t} jw jr⸢y¹=⸣k¹ p³ n,tj nb tw=k ḫr jri=f m jri ⸢mnḫ{,t}¹ //[9,9]// drj [...] "Wenn mein Schreiben zu dir kommt, sollst du veranlassen, dass der große Deich eingedämmt wird [----] den Ort, nachdem du alles, was du (jetzt) tust, in ausgezeichneter und tüchtiger Arbeit ausgeführt hast [---]" sawlit:pLeiden I 348//Vso. 9,6-10,8: Brief des Bakenptah: [9,7]
• mj,t(j){t} n šʿ,t Nh[r]yn[³] šnj.n wpw,tj Prṯ wpw,tj [...] "Kopie des Briefes von Naharina, den die Boten Peretji und ... geprüft haben." bbawamarna:Amarnabrief EA 29//hieroglyphische Briefaufschrift: [8b]
• [ʿḥʿ.n] [rdi.n]=[f] jw[t] [...] //[80]// šʿ,t m ḏr,t=f ḫr rn wr n ḥm=j ḫr swd³ jb r [ḥm] [n] [stp]-s³ ʿnḫ-(w)ḍ³-s(nb) n Ḥr,w K³-nḫt-mri.y-Mʿ,t [...] mki mšʿ=f [tnr] [ḥr] [ḫpš]=[f] [sbtj] //[81]// n mnfy,t=f hrw ʿḥ³ nswt-bj,tj Wsr-Mʿ,t-Rʿw-[stp.n-Rʿw] s³-Rʿw [m]³j nb-ḫpš Rʿw-msi-sw-[mri.y]-J[mn] di ʿnḫ ḏ,t "[§300] [Da ließ er] (= Muwatalli) ... komm[en] ... Brief in seiner Hand auf den großen Namen Meiner Majestät [§301] als Mitteilung an [die Majestät des Palas]tes LHG Horus Kanacht-merimaat, [§302] ..., der sein Heer schützt, [stark mit seinem Sichelschwert/Arm, [§303] eine Mauer] für seine Fußtruppen am Tag des Kampfes, [§304] König von OÄ und UÄ Usermaatre-[setepenre], [§305] Sohn des Re, der [Lö]we, Herr des Sichelschwerts Ramses-[meri]a[mun], dem ewiglich Leben gegeben ist." bbawramessiden:‹Ost und Westturm›//Qadesch-Schlacht Poem (L1): [79]
• t³y=k šʿ,t spr.tw r p³ n,tj t³,tj jm //[8]// jw=f wḏi zḫ³(,w) S³ry jrm p³ ḫ³,y "Dein Brief ist dort angekommen, wo der Wesir war und er schickte den Schreiber Sary zusammen mit dem Kornmesser." bbawbriefe:pGeneva D 191//Brief der Henut-tawi an ihren Mann Nes-su-Imen-ipet: [7]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: T³Y=, "[POSS.ARTIKEL SG.F.]"|"[POSS. ADJ., FEM. SING.]"•SPR, "GELANGEN NACH; KOMMEN ZU; ERREICHEN"|"TO ARRIVE AT; TO REACH"•=K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
root:jšʿ.t, "Messer"|""•mšw, "Dolch (o. Ä.)"|"sword"•sḫʿ, "Dolch"|""•Šʿ, "Niedermetzelnder"|""•šʿ, "schneiden; abtrennen"|"to cut; to cut off"•šʿ, "Parzelle ("Abgetrenntes")"|"parcel (of land)"•šʿ, "Messer"|""•šʿ.t, "Verwundung; Gemetzel; Unheil"|"slaughtering; terror; evil"•šʿ.t, "Messer"|"knife"•šʿ.t, "[Bez. für Fremdland]"|""•šʿ.t, "[ein Fisch]"|"[a fish?]; [a gutted fish?]"•šʿ.tj, "Schlächter"|""•šš.t, "Schlachtmesser"|"knife"
 2 times • (N37-D36-Ff100-V12-Z2): 2 times • 1 times • 1 times • (N37-D36-Ff1-V12-Z2): 1 times • 1 times
glyphs:N37: 8 times • D36: 8 times • V12: 8 times • X1: 5 times • Z1: 3 times • Z2: 3 times • Ff100: 2 times • Z3A: 1 times • Ff1: 1 times
NK: 141 times • TIP - Roman times: 16 times • MK & SIP: 16 times
Upper Egypt (South of Assiut): 97 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 55 times • unknown: 21 times
Brief: 135 times • Schriftstück: 36 times • Schriftstück; Brief; Buch: 1 times • Schreiben: 1 times
SUBSTANTIVE: 173 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 173 TIMES • SINGULAR: 166 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 163 TIMES • FEMININE: 158 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 6 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

šʿ.t

"[Bez. für Fremdland]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:152360|Wb 4, 420.12

root:jšʿ.t, "Messer"|""•mšw, "Dolch (o. Ä.)"|"sword"•sḫʿ, "Dolch"|""•Šʿ, "Niedermetzelnder"|""•šʿ, "schneiden; abtrennen"|"to cut; to cut off"•šʿ, "Parzelle ("Abgetrenntes")"|"parcel (of land)"•šʿ, "Messer"|""•šʿ.t, "Verwundung; Gemetzel; Unheil"|"slaughtering; terror; evil"•šʿ.t, "Messer"|"knife"•šʿ.t, "Schriftstück; Brief; Buch"|"document; letter; book"•šʿ.t, "[ein Fisch]"|"[a fish?]; [a gutted fish?]"•šʿ.tj, "Schlächter"|""•šš.t, "Schlachtmesser"|"knife"

šʿ.t

"[Getreidekörner (bereits verarbeitet?)]"|"[a med. substance (barley dough?)]"|substantive•substantive_fem|ID:152370|

Wb 4, 420.13; DrogWb, 482

• ʿg3,yt //[67,19]// n.t šnd,t šwi̯.t nḏ sj ḥr šʿ,t n.t jt psi̯(.tj) ḏ3r,t "$ʿ3g.yt$-Harz von der Dornakazie, getrocknet; es ist mit gekochter $šʿ.t$-Kleie (?) von Gerste und Johannisbrot zermahlen. Oder: $ʿ3g.yt$-Harz von der Dornakazie, getrocknet; es ist mit $šʿ.t$-Teig (???) von gekochter Gerste und Johannisbrot zermahlen. Oder: $ʿ3g.yt$-Harz von der Dornakazie, getrocknet; es ist mit $šʿ.t$-Kleie (?) von Gerste zermahlen. Johannisbrot werde gekocht." sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [67,18]

• ḏd mdw.pl ḥr ʿg3,yt n.t šnd,t šʿ,t n.t jt wʿḥ psi̯(.w) ḏ3r,t //[10.13 (= alt 14.13)]// psi̯(.w) š3,w p{f}si̯(.w) jri̯.w m (j)ḫ,t 3bḫ(.w) ḥr jrt,t n.t msi̯.t t3,y "Worte zu sprechen über die $ʿ3gy.t$-Teile einer Akazie, Kleie von Gerste, Cyperus esculentus (Erdmandel) gekocht, Carobfrucht gekocht, Exkremente, gekocht und es werde gemacht zu ⟨einer⟩ Masse und es werde gemischt mit der Milch einer, die einen Jungen geboren hat." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [10.12 (= alt 14.12)]

• šʿ,t //[25,21]// n.t jt snwḫ j3r snwḫ mm snwḫ //[26,1]// jnr-spd,w jrt,t n.t msi̯.t t3,y b3q w3ḏ //[26,2]// mrḥ,t "$šʿ.t$-Körner (?) von Gerste, ausgeglüht, Riedgras, ausgeglüht, (und) $mjmj$-Getreide, ausgeglüht, „Spitzer-Stein“-Droge, Milch einer (Frau), die einen Knaben geboren hat, frisches Olivenöl, Öl/Fett." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḫ3$-Leiden": [25,20]

• jw=j n=t r b3k rḏi̯.n=j jni̯.tw nms,t n(,j) jrr,t //[Vs.7]// šʿ,t sdf 1 ḥḏ,w 50 "Weil ich für dich (weiterhin) arbeiten will, (so) habe ich dir einen Krug von Weintrauben und ein Maß Schaset-Körner(brei?) geschickt sowie Zwiebeln, 50 Stück." bbawbriefe:München ÄS 4313//Brief des Hetep an Ipu-resti: [Vs.6]

• jw ḫnj.n=f n=j šʿ,t m rʾ=st "Er hat für mich die Gerste an ihrem Eingang(?) eingeschlossen." tb:pLondon BM 10793//Tb 028 II: [16,16]

bbawbriefe, sawmedizin, tb

COLLOC: 3G.YT, "AUSSCHEIDUNG; HARZ (IN SALBMITTELN)"|"SECRETION; RESIN (MED.)" • SNWḪ, "KOCHEN; VERBRENNEN"|"TO BOIL; TO BURN" • SDF, "[EIN MASS FÜR FEIGEN]"|"[A UNIT OF MEASURE, FOR FIGS]"

root:šʿ.wtj, "Reinigungbecken"|"wash basin" • šʿy, "Sand"|"sand" • šʿy, "körnig sein"|"to be grainy (sandy)" • šʿy.t, "Sandbank"|"sandbank"

2 times • 1 times

glyphs:N37: 3 times • D36: 3 times • X1: 3 times • N33: 3 times • Z2: 2 times • Z3A: 1 times

MK & SIP: 2 times • NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 2 times

[Getreidekörner (bereits verarbeitet?)]: 3 times • [Teil der Gerste]: 2 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES

šʿ.t

"[ein Fisch]"|"[a fish?]; [a gutted fish?]"|substantive•substantive_fem|ID:152380|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 12

root:jšʿ.t, "Messer"|""• mšw, "Dolch (o. Ä.)"|"sword" • sḫʿ, "Dolch"|"" • Šʿ, "Niedermetzelnder"|"" • šʿ, "schneiden; abtrennen"|"to cut; to cut off" • šʿ, "Parzelle ("Abgetrenntes")"|"parcel (of land)" • šʿ, "Messer"|"" • šʿ.t, "Verwundung; Gemetzel; Unheil"|"slaughtering; terror; evil" • šʿ.t, "Messer"|"knife" • šʿ.t, "Schriftstück; Brief; Buch"|"document; letter; book" • šʿ.t, "[Bez. für Fremdland]"|"" • šʿ.tj, "Schlächter"|"" • šš.t, "Schlachtmesser"|"knife"

šʿ.tj

"Schlächter"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:500026|Wb 4, 417.11

• ḫw,pl=tn ḫ3{.pl}=tn šʿ,tβ}⟨j.w⟩.pl ""Euer Böses sei über euch (wörtl.: um euch herum), (ihr) Schlächter!" sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [35]

sawlit

COLLOC: ḪWW, "BÖSE HANDLUNGEN; SÜNDE"|"BASENESS; WRONGDOING" • =ṮN, "[SUFFIX PRON. PL.2.C.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. PL.)" • ḪB, "[PRÄPOSITION]"|""

root:jšʿ.t, "Messer"|""• mšw, "Dolch (o. Ä.)"|"sword" • sḫʿ, "Dolch"|"" • Šʿ, "Niedermetzelnder"|"" • šʿ, "schneiden; abtrennen"|"to cut; to cut off" • šʿ, "Parzelle ("Abgetrenntes")"|"parcel (of land)" • šʿ, "Messer"|"" • šʿ.t, "Verwundung; Gemetzel; Unheil"|"slaughtering; terror; evil" • šʿ.t, "Messer"|"knife" • šʿ.t, "Schriftstück; Brief; Buch"|"document; letter; book" • šʿ.t, "[Bez. für Fremdland]"|"" • šʿ.t, "[ein Fisch]"|"[a fish?]; [a gutted fish?]" • šš.t, "Schlachtmesser"|"knife"

1 times

glyphs:N37: 1 times • D36: 1 times • X1: 1 times • G4: 1 times • F37B: 1 times • A14A: 1 times • Z2: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Schlächter: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

šʿ.tjt

"[ein Brot]"|"[a kind of baked goods (med.)]"|substantive•substantive_fem|ID:152400|Wb 4, 418.3

• šʿ,t(j)t //[76,13]// 3mj.tj ḥr mst3 m-ḫt prr=s m ḥ,t "$šʿ.tjt$-Gebäck, mit $mst3$-Flüssigkeit vermengt, nachdem es vom Feuer gekommen ist." sawmedizin:Papyrus Ebers//75,19-76,19 = Eb 592-602: "Heilmittel gegen Blutfraß und zum Stillen des Fressens": [76,12]

• šʿ,t(j)t 3mj.tj srf.tj ḥr mrḥ,t ḥm3,t-mḥ,t "$šʿ.t.t$-Gebäck, mit Öl/Fett und unterägyptischem Salz vermengt und erwärmt." sawmedizin:Papyrus Ebers//75,19-76,19 = Eb 592-602: "Heilmittel gegen Blutfraß und zum Stillen des Fressens": [76,14]

• n-js wnm=j šʿ,tt n.t Wsjr ḥr gs pf [j3b,t]j n gʾy "Ich habe ja nicht das Schatet-Brot des Osiris gegessen, auf jener östlichen Seite des Totenbezirks." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 026: [2]

sawmedizin, tb

COLLOC: GʾY, "[EINE ORTSBEZEICHNUNG IM TOTENREICH]"|"" • 3MJ, "(ETWAS) MISCHEN"|"TO MIX" • SRF, "WARM SEIN; ERWÄRMEN"|"TO WARM; TO BE WARM"

root:mšʿ.t, "[Lebensmittel]"|"[offerings]" • šʿy.t, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • šʿw, "[Getränk]"|"[a beverage]" • šʿw.t, "[ein Kuchen]"|"[a kind of baked goods]"

2 times

glyphs:X1: 4 times • N37: 2 times • D36: 2 times • X4: 2 times

MK & SIP: 2 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
[ein Brot]: 2 times • [Brotart]: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

šʿ-šnṯ.yw-m-ḫnt-ꜣy.t=f

"der die Rebellen in seinem Heiligtum zerfleischt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861573|Edfou VII, 157.7

šʿy

"Sand"|"sand"|substantive•substantive_masc|ID:152280|Wb 4, 419.23-420.9

• […] [rḏi{.t}.ḥr] [=k] [___] m ʿnḏ,t n.w ḥbs […] šʿ,t n.w wḏb.pl mj-sḫr,w-[n(,j)] ///[A, 4]// […] "[Ein anderes Unterscheiden einer, die gebären wird, von einer, die nicht gebären wird.] [Du sollst (etwas blockförmiges?)] in ein $ʿnḏ.t$-Behältnis aus Stoff geben] [zusammen mit (?) … und (?)] Sand der Uferbänke nach Art von […. … …" sawmedizin:Papyrus Carlsberg 8//Papyrus Carlsberg 8 Verso: Geburtsprognosen: [A, 3]
• ḥtm […] m ḏbꜣ.w nb{.t} n nṯr […] ///[4]// ḏbꜣ.w ḥḥ m šʿy n nṯr pn ⟨m⟩ rnp,t tn ꜣbd 3.n […] ///[5]// […] ///[6]// […] "Mögen sie (?) --…-- mit allen Opferspeisen für den Gott versehen sein --…-- Suchen im Sand für diesen Gott in diesem Regierungsjahr im Monat 3 --…--" bbawhistbiospzt:K. SIM. 4039//Haupttext: [3]
• sw ḥr jrị.t mḥ 30 pd(.w) ///[16.7]// ḥr jwtn.pl m w⟨s⟩ḫ,t ⟨n⟩ mḥ 20 snnj=⟨f⟩ m ʿ100? n šmm.pl ⟨mḥ⟩ m šʿ,t.pl n.w wḏb.w "Sie (die Statue) beträgt 30 Ellen (in der Länge/Höhe), ausgestreckt auf dem Boden, mit einer Breite (von) 20 Ellen, so daß (?) ⟨sie⟩ an 100 (?) $šmm.t$-Kammern/Gängen(?), die mit Flußufersand gefüllt sind, vorbeigeht (?)." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [16.6]
• ///[Szenenbeischrift]/// wḏị=(j) mw wḏị=(j) šʿ(y) "Ich gebe Wasser und ich gebe Sand." bbawgrabinschriften:Ostwand//Sargherstellung: [Szenenbeischrift]
• ḥʾị.n Nmt,j-m-zꜣ≡f Mr,n-Rʿw ḥnʿ Rʿw m ḥʿ=f ⟨ḫmt,nw⟩ ⟨=snj⟩ […] ///[M/C ant/W x+10= 676]// wʿ m-ḫt Nmt,j-m-zꜣ≡f Mr,n-Rʿw wʿ tp-ʿ.w Nmt,j-m-zꜣ≡f Mr,n-Rʿw wʿ dị=f mw wʿ dị=f šʿ "Nemti-em-za-ef Merenre ist zusammen mit Re bei seinem Erscheinen erschienen; {sie beide haben verdreichfacht} ⟨ihrer beider dritter⟩ […], einer hinter Nemti-em-za-ef Merenre, einer vor Nemti-em-za-ef Merenre, einer, indem er Wasser plaziert, einer, indem er Sand plaziert." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 565: [M/C ant/W x+9 = 675]
bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: WḎB, "UFER; UFERBANK"|"SHORE; RIVER BANK" • MJ, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root:šʿ.wtj, "Reinigungbecken"|"wash basin" • šʿ.t, "[Getreidekörner (bereits verarbeitet?)]"|"[a med. substance (barley dough?)]" • šʿy, "körnig sein"|"to be grainy (sandy)" • šʿy.t, "Sandbank"|"sandbank"
5 times • 3 times • 2 times • (N37A-D36-N33-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • (D36-N37A-Z7-Z2-N37A-Z4-N33AV): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D36: 19 times • N37: 18 times • Z2: 15 times • N33: 14 times • M17: 12 times • Z4: 5 times • N37A: 3 times • X1: 3 times • Z3A: 3 times • N33A: 1 times • N21: 1 times • Z7: 1 times • N33AV: 1 times • S29: 1 times • Z4A: 1 times • N23: 1 times • Z1: 1 times • N20: 1 times • H8: 1 times
NK: 43 times • TIP - Roman times: 11 times • MK & SIP: 4 times • OK & FIP: 4 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 32 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 22 times • unknown: 6 times • Nubia: 3 times
Sand: 62 times • Sand, Dünger: 1 times
SUBSTANTIVE: 63 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 63 TIMES • SINGULAR: 51 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 49 TIMES • MASCULINE: 49 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

šʿy

"körnig sein"|"to be grainy (sandy)"|verb•verb_3-lit|ID:152420|Wb 4, 420.10; MedWb 837

• n šʿ.n=sn ///[15.13]// n jrị.n=sn mw n qmꜣm.n(j) ʿḥʿ.w.pl n.w mw "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [15.12]
sawmedizin
COLLOC: ʿḤ.W, "HAUFEN; FÜLLE; REICHTUM; GRÖSSE (MATH.)"|"HEAP(S); QUANTITY (MATH.)" • N, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[PARTICLE OF NEGATION]" • MW, "WASSER"|"WATER"
root:šʿ.wtj, "Reinigungbecken"|"wash basin" • šʿ.t, "[Getreidekörner (bereits verarbeitet?)]"|"[a med. substance (barley dough?)]" • šʿy, "Sand"|"sand" • šʿy.t, "Sandbank"|"sandbank"
1 times
glyphs:N37: 1 times • D36: 1 times • Z2: 1 times • N35: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
körnig sein: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

šʿy

"[Sand]"|english translation missing|root|ID:875084

šʿy.t

"Sandbank"|"sandbank"|substantive•substantive_fem|ID:152430|Wb 4, 420.11; MedWb 837

• jw jrị.n=f wḏb ṯsị.n=f šʿy,t „Sie (d.h. die Verstopfung) hat eine Uferbank gebildet (und) sie hat eine Sandbank befestigt.“" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [41,6]
sawmedizin

šʿy.t

COLLOC: WḌB, "UFER; UFERBANK"|"SHORE; RIVER BANK" • ṮZ, "KNOTEN; VERKNÜPFEN; ANFÜGEN; ERZEUGEN"|"TO TIE; TO JOIN TO" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root:šʿ.wtj, "Reinigungbecken"|"wash basin" • šʿ.t, "[Getreidekörner (bereits verarbeitet?)]"|"[a med. substance (barley dough?)]" • šʿy, "Sand"|"sand" • šʿy, "körnig sein"|"to be grainy (sandy)"

 1 times

glyphs:M17: 2 times • N37: 1 times • D36: 1 times • X1: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Sandbank: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

šʿy.t

"[ein Speicher]"|"[a storeroom]"|substantive•substantive_fem|ID:152450|Wb 4, 420.14; AEO II, 212*

•//[8.1]// j:jrỉ=k sjȝ r pȝ jrỉ sw ḥr-tp tȝ //[8.2]// jw=f (m) ḥnwtj n qb,w //[8.3]// jw=f (m) ḫfj(t,j) n whnj m-ḥʿ.t=k //[8.4]// jw nḥm ʿnḫ m jr.t=f //[8.5]// jw pȝy=f pr (m) ḫfj(t,j) n pȝ dmj //[8.6]// jw nȝyw=f šʿ~ȝ.pl w~gȝ~pw //[8.7]// jw=w (ḥr) tȝi ȝḥ,t.t=f m-ḏr,t ms.wj.pl=f //[8.8]// ḏiḏỉ pȝy=f nkt n ky "Du kannst den, der dies auf Erden getan hat, dadurch erkennen, daß er einer ist, der gierig ist, gegenüber einem, der schwach ist, daß er ein Feind ist, der dich persönlich (oder: ‹sich selbst›?) zum Absturz bringen kann, daß (oder: wobei) das Leben aus (oder: mittels; oder: wegen (der Raffgier in)) seinem Auge geraubt worden ist, daß sein Haus ein Feind des Dorfes (d.h.: für das Dorf) ist, daß (oder: wobei) seine Scheunen zerstört sind, daß man seinen Besitz aus der Hand seiner Kinder wegnimmt, damit sein Eigentum einem anderen gegeben werden kann." sawlit:‹1. ›pBM EA 10474// Rto: Die Lehre des Amenemope: [8.1]

•//[9.1]// bw jrỉ=w jrỉ hrw ‹m› mỉ̓ḥr šʿ~ȝ "Sie (die 5000 Scheffel) verbringen keinen Tag ‹im› Magazin oder Speicher;" sawlit:‹1. ›pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [9.1]

sawlit

COLLOC: ḤNTJ, "GIERIGER (GÖTTERFEIND IN KROKODILSGESTALT) (VON SETH U.A. GÖTTERN)"|"CROCODILE (MANIFESTATION OF SETH AND HIS CONFEDERATES)" • WGP, "ZERSTOSSEN; ZERSTÖREN; ZERBRECHEN"|"TO CRUSH; TO DESTROY" • M-Ḥʿ.W, "SELBST; SELBST (ADJEKTIVISCH)"|""

root:šʿ, "Speicher"|"container (for storage of grain)" • šʿ, "[eine Frucht]"|"[noun]" • šʿ.t, "Leere; leerer Raum"|"void (?)"

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[ein Speicher]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

šʿy.t

"[ein Getränk]"|"[a beverage]"|substantive•substantive_fem|ID:152460|Wb 4, 421.1; Bartel, GM 171, 1999, 43 ff.

root:mšʿ.t, "[Lebensmittel]"|"[offerings]" • šʿ.tjt, "[ein Brot]"|"[a kind of baked goods (med.)]" • šʿw, "[Getränk]"|"[a beverage]" • šʿw.t, "[ein Kuchen]"|"[a kind of baked goods]"

šʿw

"[Getränk]"|"[a beverage]"|substantive•substantive_masc|ID:152480|Meeks, AL 78.4052; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 605

root:mšʿ.t, "[Lebensmittel]"|"[offerings]" • šʿ.tjt, "[ein Brot]"|"[a kind of baked goods (med.)]" • šʿy.t, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • šʿw.t, "[ein Kuchen]"|"[a kind of baked goods]"

šʿw

"[Gebäck]"|english translation missing|root|ID:871412

šʿw.t

"[ein Kuchen]"|"[a kind of baked goods]"|substantive•substantive_fem|ID:152490|Wb 4, 421.3-8

•((jrp)) ((1/64)) ((bj,t)) ((rʾ-32)) ((šnj-tȝ)) ((rʾ-8)) //[31,2b]// ((mw)) ((n.w)) ((dȝr,t)) ((ḫsb)) ḫsȝ n šʿ,yt 1/64 //[31,3]// ʿd ʔȝpd? ḫsb "Wein: 1/64 (Oipe = 1 Dja), Honig: 1/32 (Dja), "Erdhaar"-Früchte: 1/8 (Dja), Saft vom Johannisbrot: ein viertel (Dja), Brei für/aus (?) $šʿ.yt$-Kuchen: 1/64 (Oipe = Dja), Gänsefett: ein viertel (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥȝ$-Leiden": [31,2a]

•//[1]// ḏi šʿ,t n jtj=f "Schat-Brot darbringen für seinen Vater." bbawhistbiospzt:Szenentitel//Szenentitel: [1]

•//[B.1]// [...] qbḥ nṯr,j ṯȝ 2 jʿ bd ʿ(j) 2 snṯr 1 ʔtʾ? jʿ,w-rʾ 2 tʾ-wr 2 šʿ,t 2 sḫp,t 2 st,t 2 "Wasserspende und zwei Kügelchen Natron, Waschgeschirr und zwei Näpfe bd-Natron (?), einmal Weihrauch, zweimal Frühstücksbrot, zweimal Wer-Brot, zweimal Schat-Brot, zweimal Sechpet-Bier, zweimal Setjet-Brot," sawlit:Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))//‹Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))›: [B.1]

•ḥt(p)=f jm=f n-js wnm.n=f //[67]// šʿ,t n(.t) Wsr,w ḥr gs pf jȝb,t(j){t} n G(ȝ)y,t "Es ist mit/in ihm zufrieden, aber nicht, wenn er den Opferkuchen des Osiris essen sollte/gegessen hätte auf jener östlichen Seite des Totenbezirks." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21i: 9. Nachtstunde, Tb 26: [66]

•//[4.1]// spr 4 //[4.2]// ȝšr,t 1 mjz,t 1 //[4.3]// nnšm 1 //[4.4]// ḥʿ(,w) 4 //[4.5]// jwf n,j hȝ,t 1 //[4.6]// sr 1 //[4.7]// ṯrp 1 //[4.8]// z,t 1 //[4.9]// s 1 //[4.10]// mnw,t 1 //[4.11]// tʾ-zjf ʿ 1 //[4.12]// šʿ(w),t 2 //[4.13]// npȝ,t ʿ 2 //[4.14]// mzw,t ʿ 2 //[4.15]// ḏsr,t 2 //[4.16]// jȝ,tt ʿ 2 "4 (mal) Rippchen, 1 (mal) Grillklein und 1 (mal) Leber, 1 (mal) Milz, 4 (mal) Hau-Fleisch, 1 (mal) Brustfleisch, 1 Graugans, 1 Bläßgans, 1 Spießente, 1 Esgans, 1 Taube, 1 Zif-Brot, 2 (mal) Schaut-Kuchen, 2 Portionen Nepat-Kuchen, 2 Portionen Mezut-Speise, 2 Portionen Djeseret-Bier, 2 Portionen Fermentiertes;" bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [4.1]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND

FRACTIONS]" • ʿ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • tʾ-zjf, "[EIN BROT]"|"[A KIND OF BREAD]"
root:mšʿ.t, "[Lebensmittel]"|"[offerings]" • šʿ.tjt, "[ein Brot]"|"[a kind of baked goods (med.)]" • šʿy.t, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • šʿw, "[Getränk]"|"[a beverage]"
9 times • (N37-D36-X1-X3A): 7 times • 4 times • 2 times • 2 times • (N37-D36-X1-G43-X3A): 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (N37-D36-X1-X3A-X3A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N37: 41 times • D36: 41 times • X1: 37 times • M17: 12 times • X3A: 11 times • X2: 9 times • X3: 7 times • N33: 5 times • G43: 4 times • X4: 3 times • M35: 2 times • W10: 1 times • X8: 1 times • Z2: 1 times • Z3: 1 times • W24: 1 times
OK & FIP: 117 times • NK: 16 times • MK & SIP: 8 times • TIP - Roman times: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 109 times • Upper Egypt (South of Assiut): 33 times • unknown: 2 times • Delta: 1 times
[ein Kuchen]: 91 times • Kuchen: 27 times • [ein Brot]: 21 times • [Brotart]: 6 times
SUBSTANTIVE: 145 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 145 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 143 TIMES • SINGULAR: 131 TIMES • FEMININE: 131 TIMES • DUAL: 11 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

šʿw.t-bj.t

"[ein Kuchen]"|"[a kind of baked goods]"|substantive•substantive_fem|ID:600067|Wb 1, 433.7; Helck, Materialien IV, 479

•//[Sp.6-7:1]// šʿy,t-bj,t ps,w 20 4 "Schayt-bit-Kuchen: Backverhältnis 20 : 4 (Stück)" bbawamarna:Block: ohne Nr.//[Opferliste:1-11]: [Sp.6-7:1]
•tʾ nfr tʾ-ḥḏ 5 dgꜣ.pl //[15]// tʾ-ḥḏ 5 šʿy-bjꜣ 5 snṯr dnj(,t) dq(r).pl dnj(,t) jwf ꜣšr "frisches ("schönes") Brot, 5 Weißbrote, dgꜣ(=dqr)-Früchte, 5 Weißbrote, 5 Kuchen, ein Korb voll dqr-Früchte, ein Korb voll gegrilltem Fleisch." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 140: [14]
bbawamarna, tb
COLLOC: DNJ.T, "[EIN GEFÄSS]; KUBIKELLE (ALS MASSEINHEIT)"|"[A BOWL]; CUBIC CUBIT (AS A MEASURE OF VOLUME)" • Tʾ-ḤḎ, "WEISSBROT (MEIST KEGELFÖRMIG)"|"WHITE BREAD" • DQR, "FRUCHT (ALLG.)"|"FRUIT (GEN.)"
1 times
glyphs:M17: 3 times • X1: 2 times • N37: 1 times • D36: 1 times • N33AV: 1 times • D58: 1 times • Aa10: 1 times
TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[Kuchen]: 1 times • [ein Kuchen]: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

šʿw.t-zḫn

"[Backwerk]"|"[a loaf shaped like a cut of meat]"|substantive•substantive_fem|ID:152470|Wb 3, 471.2

šʿr

"Tor"|"prison; gate (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:152540|Wb 4, 421.15; Hoch, Sem. Words, no. 390

šʿr

"Verheißung; Versprechung; Protest; Machenschaft"|"calculation; scheme; threat; promise (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:152550|Wb 4, 422.1; Lesko, Dictionary III, 138; Hoch, Sem. Words, no. 387; Meeks, BiOr 54, 1997, 48

•dbḥ.w m ʿn m-ḏi{.t} nb{.t}=f jw jw pꜣy=f šꜣ~ʾ~jrʾ~j //[4,6]// (r) jtj ʿjnj? n=f "Ein (früher erfolgreicher) Bittsteller ist (jetzt) einer, der abgewiesen wird von seinem Herrn, wobei ihm (sein) Protest verdreht werden wird." sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [4,5]
sawlit
COLLOC: DBḤ, "BEDÜRFEN; ERBITTEN"|"TO BE IN NEED OF; TO ASK FOR; TO REQUISITION" • ʿNN, "(SICH) UMWENDEN; (ETWAS) UMWENDEN; ZUWENDEN"|"TO RETURN; TO TURN BACK" • M-DJ, "BEI; MIT; (FORT) VON; IM BESITZ VON"|"WITH; FROM; IN POSSESSION OF"
root:šʿr, "verheißen; versprechen"|""
1 times
glyphs:Z4: 2 times • M8: 1 times • G1: 1 times • O29: 1 times • Y1: 1 times • D21: 1 times • Z1: 1 times • F18: 1 times • A2: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Protest: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

šʿr

"verheißen; versprechen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:859187|Hoch, Sem. Words, no. 388

•bn sw ⸢ḫrʾ ⸢nʾw ⸢rʾ šꜣ~ʾ~rʾ "er hält nicht Ausschau nach einem, der Versprechungen macht (oder: er schaut keinem Ränkeschmied zu)." sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 2.3-2.7: Eulogie auf Amun-Re: [2.5]
sawlit
COLLOC: NWꜣ, "SEHEN; BLICKEN"|"TO SEE; TO LOOK; TO WATCH" • SW, "ER [PRÄS.I-PRON. SG.3.M.]"|"" • BN, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[NEGATIVE PARTICLE]"

šʿr

root:šʿr, "Verheißung; Versprechung; Protest; Machenschaft"|"calculation; scheme; threat; promise (Sem. loan word)"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
verheißen; versprechen: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

šʿr

"[verheißen]"|english translation missing|root|ID:875087

šʿš

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:875093

šʿš.t

"[Mineral oder Metall für Dekorationen]"|"[a mineral]"|substantive•substantive_fem|ID:152570|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 12; Meeks, AL 77.4107; Wilson, Ptol. Lexikon, 993

šʿṯ

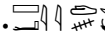
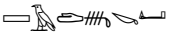
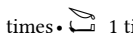
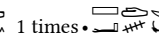
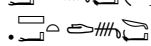
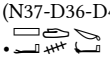
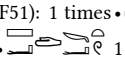
"[eine Kiste]"|"[a box]"|substantive|ID:152590|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 19; Meeks, AL 77.4108
•//[3.1]// šnḏ //[3.2.1]// ⸢šʿṯ¹ //[3.4.1]// 2 //[3.5ff.1]// [...] //[3.2.2]// ʿw,t //[3.4.2]// 1 //[3.5.2]// m tp=s //[3.6ff.2]// [...] "Akazienholz: 2 Kisten..., 1 Hirtenstab, an seinem (oberen) Ende ..." bbawarchive:pCairo 602 frame IX (26 B)//pCairo 602 frame IX (26 B): [3.1]
bbawarchive
COLLOC: ʿW.T, "ZEPTER; HIRTENSTAB"|"CROOK (OF A SHEPHERD); SCEPTER" • ŠNḎ, "AKAZIE"|"ACACIA" • TP, "KOPF; BEGINN (EINES GEBIETES); SPITZE; DACH; GIPFEL; PERSON; ANFANG (EINES ZEITABSCHNITTES); BESTES (VON); OBERHAUPT; PRINZIP (ETWAS ZU TUN); RECHNUNGSART (ADM.); KAPITAL; SELBST"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Kiste: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

šʿṯ

"[Kiste]"|english translation missing|root|ID:875096

šʿd

"schneiden; abtrennen"|"to cut (off, down)"|verb•verb_3-lit|ID:152600|Wb 4, 422.3-17; FCD 262; Lesko, Dictionary III, 138
•[jr] [wnn] [=k] [ḫr] [tm] [...] ///[vs. 8,3]// ḥtp jw=j r dḏ.t ḫ,t [m] nb.w.pl Jwn,w jw=j r šʿd ḏ3ḏ3 [n] [...] [jw] [=j] [r] [šʿd] ///[vs. 8,4]// ḏ3ḏ3 [n] [dbjw] m p3 wb3 n Stḫ [jw] [=j] [r] [dḏ.t] [ḥmsḏ] [Sbk] [jw] [=f] [ʿfn.w] [m] ///[vs. 8,5]// ḫnj sbjw jw=j r dḏ.t ḥmsḏ Jnp,w jw ⟨=f⟩ ʿfn.w m ḫn[j] [ʿjw?] [jw] [=j] [r] [...] [jw] ///[vs. 8,6]//=j r dḏ.t pwy t3 7 Ḥw,t-ḥr,yt m ⟨ḥty⟩ [r] [t3] [p,t] [jw] [=j] [r] [...] "[Wenn du nicht ... ...] ... (?), so werde ich Feuer geben an die Herren von Heliopolis, ich werde abschneiden den Kopf [von ... ..., ich werde abschneiden] den Kopf [eines Nilpferdes] im Vorhof des Seth, [ich werde veranlassen, dass Sobek dasitzt, eingehüllt in] die Haut eines Rebellen, ich werde veranlassen, dass Anubis dasitzt, eingehüllt in die Haut [eines Hundes (?), ich werde ... ...], ich werde veranlassen, dass die Sieben Hathoren auffliegen mit / als Rauch [zum Himmel, ich werde ... ...]." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso:⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 8,2]
•jw p3 n,tj //[23]// jw=f th3 t3j wḏ,t jrḏ [...] jtj=f J[mn-Rʿw] [ḫnt,j-ḥw,t.pl]-⸢nṯr.pl¹ [j]w=f [n] //[24]// šʿd n Ptḥ-Skr Jmn-Rʿw ḫnt,j-ḥw,t.pl-nṯr.pl ḥr šʿd sw "Was den jenigen betrifft, welcher diese Stele, die [Seine Majestät für] seinen Vater A[mun-Re, Vorderen der Tem]⸢pel¹, gemacht [hat], beschädigt, er ist [für] das Messer des Ptah-Sokar (bestimmt und) A[mun-Re, Vorderer der Tem]⸢pel¹, zerschneidet ihn." bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Unteres Textfeld: [22]
•ḫr-jr-m-ḫt t3 ḥḏ 2.n hrw ḫpr.w jw šʿd //[12,8]// p3 ʿš jw ⟨J⟩np,w p3 sn ʾ3 n B3~tʾ ḥr ʿq r p3y=f pr "Als nun das Land hell geworden, während der nächste (wörtl.: ein zweiter) Tag angebrochen war, nachdem die Tanne gefällt worden war, da betrat ⟨A⟩nubis, der große Bruder des Bata, sein Haus." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [12,7]
•ḫr jr mnḫ j:jrḭ=w jrḭ=f n sbjw.pl //[x+10,4]// r šʿd rn=f r tm dḭ prḭ b3=f m ḫb,t "Was nun das Wachs betrifft, man formt es zu (Figuren von) Feinden, (nämlich) um seinen Namen zu zerstören (und) um nicht zuzulassen, (daß) sein Ba die Richtstätte verlassen kann." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Ritual pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+10,3]
•zp tp,j n ḫm=f r dḭ.t m-ḥr-n [...] //[4]// r thm kȝ,t nb.t šȝʿ-m ȝbw nfr,yt-r Zmȝ-bḥd,t ḫȝ,wtj n mšʿ //[5]// r jrḭ.t bḥ.y ʾȝ n šʿd jnr n r(w)ḏ,w r jrḭ.t pȝ bnbn ʾȝ n Rʿw-Ḥr,w-ȝḫ,tj M-rn≡f-m-šw-n,tj-m-jtn m Jp,t-s,wt "Das erste Mal, dass seine Majestät [den ...] beauftragt hat, um alle Arbeiten voranzutreiben von Elephantine bis Zema-Behdet sowie den Obersten der Truppe, um die große Frondienstleistung des Abbauens von Sandstein auszuführen - damit der Obelisk gefertigt werden kann von/für Re-Harachte in seinem Namen Licht, welches in der Sonnenscheibe ist (=Aton) in Karnak." bbawamarna:⟨Stele vom⟩ Gebel Silsile//Stelentext: [3]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • NSR, "DER BRENNENDE"|""
root:šʿd, "Schwert"|"" • šʿd, "[zurechtgeschnittenes Holzstück]; Balken"|"log; beam" • šʿḏ, "abschneiden"|"to cut off"
 12 times • 6 times • (N37-D36-M17-M17-D46-F37F-T30-D40): 5 times • 5 times • (N37-D36-D46-F37J-T31-D40): 5 times • (N37-D36-D46-F37F-T30-D40): 4 times • (N37-D36-D46-F37A-T30-D40): 4 times • 3 times • (N37A-D36-D46-F37A): 1 times •

(T30A): 1 times • (N37-D36-D46-F37F-T30A-D40): 1 times • (N37-D36-D46-F37B-T30A-D40): 1 times • 1 times • (N37-D36-M17-M17-D46-F37F-T30-D40-N35): 1 times •  1 times • 1 times •  1 times • 1 times • 1 times • (N37-D36-D46-F37J-F51): 1 times • (N37-D36-D46-F37J-A24): 1 times • 1 times •  1 times •  1 times •  1 times •  1 times •  1 times

glyphs:D46: 61 times • D36: 60 times • N37: 59 times • D40: 53 times • T30: 41 times • M17: 28 times • F37B: 23 times • T31: 16 times • F37F: 11 times • F37: 10 times • F37J: 7 times • F37A: 5 times • X1: 5 times • Z7: 4 times • A24: 4 times • T30A: 3 times • N35: 3 times • G1: 2 times • D37: 2 times • N37A: 1 times • F51: 1 times • M8: 1 times

TIP - Roman times: 53 times • NK: 50 times • MK & SIP: 6 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 66 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 28 times • unknown: 16 times

abtrennen: 33 times • schneiden: 30 times • schneiden, abschneiden, aufschneiden: 21 times • schneiden; abtrennen: 9 times • abtrennen, zerstückeln: 3 times • zertrennen: 2 times • zertrennen, zerstückeln: 2 times • zerschneiden: 2 times • zerstören, aushacken (den Namen): 2 times • abtrennen, herausschneiden: 1 times • (den Namen von jmd.) tilgen, beseitigen: 1 times • zerschneiden, zertrennen: 1 times • abschneiden: 1 times • zerstückeln: 1 times • schneiden, fällen (einen Baum): 1 times

VERB: 110 TIMES • VERB_3-LIT: 110 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 33 TIMES • INFINITIVE: 29 TIMES • ACTIVE: 24 TIMES • PASSIVE: 19 TIMES • MASCULINE: 14 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • PARTICIPLE: 10 TIMES • TW-MORPHEME: 6 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES

šʿd

"Schwert"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:152610|Wb 4, 423.2-4

• ḫ3ḫ.n ///[rt. 9,4]// Stḫ ptrj tw Jn-ḥr,t jʿwʾ=ʳkʾ wꜣj.[tj] [...] [m]-ʳqꜣʾ ///[rt. 9,5]//=k jw=f ḥr ḥ(wi̯).t ʳrʾ=ʳkʾ m tꜣ ʳḫny,tʾ [...] ///[rt. 9,6]// ___.tw=f m šʿʳdʾ ʳmʾ ʳpꜣyʾ ʳ=fʾ [...] ///[rt. 9,7]// [...] ʳtꜣʾ ʳp,tʾ [...] ʳšʿdʾ [...] [___] ///[rt. 9,8]// ʾꜣ ḏrj ʿmʿ,yʳtʾ m-mj [...] ///[rt. 9,9]// n m(w)t "Wie Seth sich beeilt hat, so sieht dich Onuris, indem du in der Ferne bist [... ...] dir ʳgegenüberʾ, indem er ʳdichʾ mit dem ʳSpeerʾ schlägt [... ...] er wird [...] mit einem Schwert ʳin seinʾ [... ...] der Himmel [...] Schwert (?) [...] großes [...], mit festem Wurfholz (?), ebenso wie (?) [... ... ...] für den Toten (?)." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//〈Recto: 〉 Magisch-Medizinischer Text: [rt. 9,3]

• jw pꜣ n,tj //[23]// jw=f thꜣ tꜣj wḏ,t jri̯ [...] jtj=f J[mn-Rʿw] [ḫnt,j-ḥw,t.pl]-ʳntr.plʾ [j]w=f [n] //[24]// šʿd n Ptḥ-Skr Jmn-Rʿw ḫnt,j-ḥw,t.pl-ntr.pl ḥr šʿd sw "Was den jenigen betrifft, welcher diese Stele, die [Seine Majestät für] seinen Vater A[mun-Re, Vorderen der Tem]ʳpelʾ, gemacht [hat], beschädigt, er ist [für] das Messer des Ptah-Sokar (bestimmt und) A[mun-Re, Vorderer der Tem]ʳpelʾ, zerschneidet ihn." bbawhistbiospzt:〈Stele Kairo JE 36861 des Taharqa〉//Unteres Textfeld: [22]

• jw ʾm.w.pl r ḥr n šʿ,t.pl=f [...] šʿd{.t.pl}=f Tjmḥ.w.pl //[64]// r ḫr n nsw,t.pl=f "Die Asiaten werden durch sein Gemetzel fallen, die Libyer werden durch seine Flamme fallen." sawlit:pPetersburg 1116 B//Verso: Die Prophezeiungen des Neferti: [63]

• //[x+11,2]// jr pri̯ ḫr=s m(w)t=f n m(w)t sjn n šʿd ḥr-ʿ "(Denn) wer sie verrät, der stirbt auf der Stelle durch den eilenden Tod des Schwertes." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+11,2]

• Stš ḫr n šʿd=f smꜣ,y.pl-Stš m sbi̯-n-{Stš}〈sḏ,t〉 ""Seth ist durch sein Schwert gefallen (und) die Genossen des Seth sind ein Opfer der Flammen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,11]

bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ZMꜢ.YW-STŠ, "DIE GENOSSEN DES SETH"|"" • ZB-N-SḌ.T, "BRANDOPFER"|"" • ḤNY.T, "SPEER"|"SPEAR; JAVELIN (SEM. LOAN WORD)"

root:šʿd, "schneiden; abtrennen"|"to cut (off, down)" • šʿd, "[zurechtgeschnittenes Holzstück]; Balken"|"log; beam" • šʿḏ, "abschneiden"|"to cut off"

(N37-D36-D46-F37F-T30-D40): 5 times • (N37-D36-D46-F37B-T30A-D40): 3 times • 3 times • (T30A-D36): 1 times • (N37-D36-M17-M17-D46-F37F-T30-D40): 1 times • (N37-D36-D46-F37N-T30A-D40): 1 times • (N37-D36-D46-X1-F37A-T30-Z2-D40): 1 times

glyphs:D36: 17 times • N37: 16 times • D46: 16 times • D40: 15 times • T30: 11 times • F37B: 8 times • M17: 8 times • F37F: 6 times • T30A: 5 times • F37N: 1 times • X1: 1 times • F37A: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 15 times • NK: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 2 times • Western Asia and Europe: 1 times

Schwert: 19 times

SUBSTANTIVE: 19 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 19 TIMES • SINGULAR: 16 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • MASCULINE: 10 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 8 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

šʿd

"[zurechtgeschnittenes Holzstück]; Balken"|"log; beam"|substantive•substantive_masc|ID:152630|Wb 4, 423.6; Lesko, Dictionary III, 138

root:šʿd, "schneiden; abtrennen"|"to cut (off, down)" • šʿd, "Schwert"|"" • šʿḏ, "abschneiden"|"to cut off"

šʿd-ḫt

"Holzfäller"|"wood-cutter"|substantive|ID:152650|Wb 4, 423.1; Meeks, AL 77.4110

šʿḏ

"abschneiden"|"to cut off"|verb•verb_3-lit|ID:450452|Junker, Giza XI, 190 f.; vgl. EÄG § 428dd

• ///[Sz.8.5.2:rechts-2+3]// ʳšʿḏʾ jtḫ "Das Abschneiden (und) Durchseihen." bbawgrabinschriften:westliches Gewände//Szene 8.1-8.6: [Sz.8.5.2:rechts-2+3]

• ///[3]// šʿḏ nfr "Schneide gut!" bbawgrabinschriften:Westwand//2. Register v.u.: [3]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ʿTḤ, "DURCHSEIHEN; AUSPRESSEN"|"TO SIEVE; TO PRESS" • NFR, "GUT; SCHÖN; FROH"|"WELL; HAPPILY"

root:šʿd, "schneiden; abtrennen"|"to cut (off, down)" • šʿd, "Schwert"|"" • šʿḏ, "[zurechtgeschnittenes Holzstück]; Balken"|"log; beam"

šʿḏ

1 times
glyphs:N37: 1 times • D36: 1 times • I10: 1 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
abschneiden: 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES

šʿḏ

"[schneiden]"|english translation missing|root|ID:875099

šw

"Notleidener"|"needy man"|substantive•substantive_masc|ID:152680|Wb 4, 427.20; FCD 263

• m=k tw m ḥr.(j)-šnʿ.w //[205/alt 174]// n rḏi.n=f sw³ šw ḥr-ʿ "Siehe, du bist ein Produktionshausvorsteher, der einen Mittellosen nicht sofort (?) vorbeigehen läßt." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst Iʿ (Bauer, B1)//Der beredte Bauer (Version B1): [204/alt 173]
sawlit
COLLOC: ḤR.J-ŠNʿ.W, "HÜTER DES MAGAZINES"|"" • ḤR-ʿ.WJ, "SOGLEICH"|"STRAIGHTAWAY" • SW³Ỉ, "VORBEIGEHEN; PASSIEREN"|"TO PASS"
root:sšwi̯, "leer machen"|"to empty" • Šw, "Schu"|"Shu" • Šw.w, "Schugötter"|"" • šw, "leerer Papyrus"|"blank sheet of papyrus" • šw, "Esel (?)"|"donkey" • šw, "Not, Mangel"|"need; lack" • šw.t, "[leeres Papyrusblatt (offizinell)]"|"blank sheet of papyrus (med.)" • šw.t, "leeres Auge"|"empty eye" • šw.t, "Leere"|"emptiness" • šwy.t, "Handel"|"" • šwy.tj, "Händler; Kaufmann"|"merchant; trader" • šwi̯, "leer sein"|"to be empty; to be devoid of"
1 times
glyphs:H6: 1 times • Z7: 1 times • G37: 1 times • A1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Nichtshabender, Notleidender: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

šw

"leerer Papyrus"|"blank sheet of papyrus"|substantive•substantive_masc|ID:152700|Wb 4, 428.5-12; FCD 263; Wilson, Ptol. Lexikon, 995

• ḏd mdw.pl ḥr nn //[x+3.4]// ⸢nṯr.w¹ [zḫ³.w] [ḥr] šw n(,j) m³w(,t) "Worte zu sprechen über diese Göt[ter(figuren), die gemalt wurden/sind auf] einem neuen Papyrusblatt." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+3.3]
• ³s{t} m spḫr šwj[.pl] r //[8]// sš[sr] [m] ʔ[šmr,t]? "der schneller ist mit der Beschriftung von (leeren) Papyrusseiten als Pf[eile auf einem Bogen] (?);" sawlit:⟨02. ⟩oTurin CGT 57539 = Suppl. 9747+9749//Satirischer Brief pAnastasi I, 1.3-6: [7]
• jw ⸢wn¹ ⸢šꜣ.(w)t¹ [d]⸢m¹ [ḏi̯] ⸢m³¹⟨ʿ⟩ r=sn n mrw,t wʿ jm //[10]// [mri̯]=[tn] [jm] [zḫ³]=[tn] [ḥr] [šw] [r] [ḏi̯] [s(j)] [rʾ] [n] [sn,nw]=[f] [ws] [ḥr] [šw] [gmi̯]=[tw] [jm] [r] [sšm,w] [ḥr-s³] "Es gibt viele, die (es) aussprechen einem davon zuliebe/aus Liebe zu einem davon, [was euch davon gefällt und ihr auf leeren Papyrus schreibt, damit es ein Mund einem anderen weitergebe ... auf leerem Papyrus, damit man davon (etwas) zur Anleitung in späterer Zeit finde/ was davon gefunden wird (diene) zur Anleitung in späterer Zeit]. (?)" bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [9]
• ḏd.tw rʾ pn ḥr ³pp sḫ³ww ḥr šww n m³w m ry w³ḏ ḥnʿ jrw ³pp m mnḫ //[23,7]// mtn.w rn=f ḥr=f m ry w³ḏ rḏi̯.t jw sḏ,t "Dieser Spruch werde rezitiert über (einem Bild von) Apophis gemalt auf ein unbeschriebenes, neues Papyrusblatt mit grüner Tinte, und es werde (eine Figur des) Apophis aus Wachs gefertigt, worauf sein Name mit grüner Tinte geschrieben ist (und) er werde ins Feuer geworfen." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [23,6]
• ḏd-mdw ḥr sšm,w pn n,tj m-zḫ³ //[816]// zḫ³(.w) ḥr šw,w wʿb m dq,pl n ḥm,t šbn.w //[817]// ḥr mw n.w ʿntj,w rḏi̯(.w) ḥr ³ḫ ḥr šnb,t=f "Über diesem gemalten Bild zu sprechen, das mit Pulver von grünem Glasfluß und gemischt mit der Flüssigkeit von Myrrhenharz auf einen leeren, reinen Papyrus gemalt ist, und auf den "Verklärten" gelegt ist, auf seine Brust," tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 100: [815]
bbawgraeberspzt, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ZḪ³, "SCHREIBEN; MALEN"|"TO WRITE; TO PAINT; TO WORK AS A SCRIBE" • M³W.T, "NEUES"|"" • RY.T, "FARBE; TINTE"|"INK"
root:sšwi̯, "leer machen"|"to empty" • Šw, "Schu"|"Shu" • Šw.w, "Schugötter"|"" • šw, "Notleidener"|"needy man" • šw, "Esel (?)"|"donkey" • šw, "Not, Mangel"|"need; lack" • šw.t, "[leeres Papyrusblatt (offizinell)]"|"blank sheet of papyrus (med.)" • šw.t, "leeres Auge"|"empty eye" • šw.t, "Leere"|"emptiness" • šwy.t, "Handel"|"" • šwy.tj, "Händler; Kaufmann"|"merchant; trader" • šwi̯, "leer sein"|"to be empty; to be devoid of"
6 times • 2 times • 1 times • 1 times
glyphs:Z7: 17 times • H6: 10 times • V19: 7 times • V12: 3 times • Z2: 2 times • Y1: 1 times • Z1: 1 times
TIP - Roman times: 14 times • NK: 5 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • unknown: 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
leerer Papyrus: 21 times
SUBSTANTIVE: 21 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 21 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 16 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • MASCULINE: 15 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

šw

"Trockenes"|"dry pieces of wood (?)"|substantive•substantive_masc|ID:152740|Wb 4, 430.3; Wilson, Ptol. Lexikon, 995

• //[74,5]// ʔšw? n qmy,t 1 ḥr jrt,t (j)³ 1 "Trockenes (?) vom Gummiharz: 1, in Eselsmilch: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [74,5]
sawmedizin
COLLOC: QMY.T, "HARZ; GUMMI"|"GUM; RESIN" • J³, "ESEL"|"DONKEY" • JRṮ.T, "MILCH (DER MUTTER, DER TIERE, DER SYKOMORE)"|""
root:sšwi̯, "trocknen"|"to dry" • šw, "Licht; Sonne"|"sunlight; sun" • šw, "leuchten (von den Augen des Amun)"|"to shine (with light)" • šw, "Trockenheit"|"" • šw.yt, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • šw.w, "trockenes Land"|"dry land" • šw.w, "Heu; trockenes Binsengras"|"[an edible

vegetable]"•šwy.t, "trockene Stelle"|"desert"•šwi̯, "trocken sein; austrocknen"|"to dry; to be dry"•šwi̯, "trocken"|"dried; dry"

 1 times
glyphs:N8: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Trockenes: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

šw

"Licht; Sonne"|"sunlight; sun"|substantive•substantive_masc|ID:152750|Wb 4, 430.6-431.12; FCD 263

•rḏi̯.ḥr=k jri̯=s ḥrw 4 wršu̯=s n šw sḏr=s n j3d,t "So sollst du es 4 Tage ruhen (wörtl.: verbringen) lassen, wobei es (tagsüber) dem Sonnenlicht ausgesetzt ist und nachts dem Tau ausgesetzt ist." sawmedizin:Papyrus Ebers//53,1-55,1 = Eb 305-325: "Heilmittel gegen Husten": [53,4]

•Ḥnm,w pw qd r mnḫ.t t3w n,(j) ꜥnḫ s[tj] [n,(j)] mḥ,yt ḥ.p[j] wr ꜥnḫ=tw m k3=f jri̯ ḥr,(t) nṯr.pl r(m)ṯ.pl šw n,(j) ḥrw jḫ mšr ḏḏi̯ p,t jw,tj //[14]// wrḏ.n=f wr b3.pl sḫm sw r Sḫm,t mj ḫ,t m dꜥ qḏi̯ ḥtp.y ⸢ḥn⸣ [sn] t3 sw ꜥn sw r snfr mn n ptr=[f] r(m)[t].pl "Er ist Chnum, der vortrefflich (scil.: auf der Töpferscheibe) formt, Atem des Lebens, der D[uft(?) des] Nordwindes, der große Nil, durch dessen Nahrung man lebt, der für den Bedarf der Götter und Menschen sorgt, Sonne des Tages und Mond der Nacht, der den Himmel durchzieht, ohne zu ermüden, groß an Ba-Macht - er ist mächtiger als Sachmet - wie Feuer im Sturm, erhaben an Gnade, der den (mit Leben) versorgt, der ihm [hul]digt, der sich umwendet, um den Leidenden zu heilen (lit.: vollkommen zu machen), weil [er] die Menschen erblickt." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [13]

•ḫr-[jr] p3 šw ḥr ḥtp jw=f (ḥr) 3tp=f ⟨m⟩ stjmw.pl nb(.w) n sḫ,t.pl m p3y=f sḫr,w n,tj rꜥ-nb "Als die Sonne unterging, belud er (Bata) sich nach seiner täglichen Art ⟨mit⟩ allem Kraut der Felder." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [5,7]

•//[x,7]// [...] msi̯.n=s Ḥr=s šw wbn m-ḫnw [...] "" . . . (als) sie ihren Horus geboren hatte, (da) schien das Sonnenlicht im Innern . . . !"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [x,7]

•⟨⟨[nṯr]⟩⟩ ⟨⟨[Jmn]⟩⟩ ⟨⟨[t3]-⸢nsw,yt1⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢pr-m-Nw,w1⸣⟩⟩ ⟨⟨[ḥꜥ-ḥr-tp-t3]⟩⟩ ⟨⟨⸢sḫnt1-t⸣m.pl1⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢sꜥnḫ-T3,wj1⸣⟩⟩ //[Kol.H]// ⟨⟨[nfr-ḫpr,pl]⟩⟩ ⟨⟨⸢ḫnt,j-jp,t1⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢Ḫpr,j1⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢3ḫ1⸣⟩⟩ ⟨⟨[m]⟩⟩ ⟨⟨⸢šw1⸣⟩⟩ ⟨⟨[w]⸢ꜥ1⸣-⸢w',w1⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢sm1⸣⟩⟩⟨⟨⸢=f1⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢šw1⸣⟩⟩ m ⟨⟨nb.y-⸢ḥ'.pl1≡f⟩⟩ ⟨⟨⸢jw,ty-rḫ1≡f⟩⟩ "[Gott Amun, groß] ⸢an Königtum1,⸣ der heraustritt aus Nun1, ⸢er ist erschienen ist auf der Erde1, ⸢der die Menschheit befördert1, ⸢der die Beiden Länder versorgt1, [der vollkommen an Gestalten ist], ⸢der vor seinem Heiligtum ist1, ⸢Chopri,1 ⸢herrlich1 [als] ⸢Sonnenlicht1, ⸢Einzigster, ⸢dessen Bild das Sonnenlicht ist1, der seinen ⸢Leib1 formte, ⸢den man nicht kennt1." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Vertikal]: [Kol.G]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: 3-NSW.YT, "DER GROSS AN KÖNIGTUM IST"|""•=F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"•M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root:sšwi̯, "trocknen"|"to dry"•šw, "Trockenes"|"dry pieces of wood (?)"•šw, "leuchten (von den Augen des Amun)"|"to shine (with light)"•šw, "Trockenheit"|""•šw.yt, "[ein Getränk]"|"[a beverage]"•šw.w, "trockenes Land"|"dry land"•šw.w, "Heu; trockenes Binsengras"|"[an edible vegetable]"•šwy.t, "trockene Stelle"|"desert"•šwi̯, "trocken sein; austrocknen"|"to dry; to be dry"•šwi̯, "trocken"|"dried; dry"

7 times• 6 times• 5 times• 4 times• 2 times• 2 times• 2 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times

glyphs:H6: 31 times • Z7: 30 times • N5: 23 times • G43: 13 times • G7: 11 times • N8: 10 times • H6A: 2 times
NK: 37 times • TIP - Roman times: 17 times • MK & SIP: 10 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 45 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times • unknown: 3 times • Delta: 1 times
Licht: 22 times • Licht; Sonne: 16 times • Sonne: 16 times • Licht, Sonne: 11 times
SUBSTANTIVE: 65 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 65 TIMES • SINGULAR: 52 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 51 TIMES • MASCULINE: 51 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

šw

"leuchten (von den Augen des Amun)"|"to shine (with light)"|verb|ID:152760|Wb 4, 431.13

root:sšwi̯, "trocknen"|"to dry"•šw, "Trockenes"|"dry pieces of wood (?)"•šw, "Licht; Sonne"|"sunlight; sun"•šw, "Trockenheit"|""•šw.yt, "[ein Getränk]"|"[a beverage]"•šw.w, "trockenes Land"|"dry land"•šw.w, "Heu; trockenes Binsengras"|"[an edible vegetable]"•šwy.t, "trockene Stelle"|"desert"•šwi̯, "trocken sein; austrocknen"|"to dry; to be dry"•šwi̯, "trocken"|"dried; dry"

šw

"Schutz; Schirm"|"protection; sunshade"|substantive•substantive_masc|ID:152770|Wb 4, 432.1-5

•jmm n=n w3,t ꜣḫ3=n m šwt ḫpš=k "Weise uns den Weg, damit wir im Schutz deiner Stärke kämpfen!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 14]

•jnk ꜥḫw? [...] ꜥšw? jqr n sn.w=f "I was an excellent shade for his brothers," sawlit:Stele des Hornacht (Kairo CG 20499)//⟨Stele des Hornacht (Kairo CG 20499)⟩: [6]

•//[2]// jri̯.n=(j) sw m šw jm3ḫ,w nfr ḥr rmṯ ḥr nṯr "Ich habe es gemacht als Schutz des guten Würdigen bei dem Menschen und bei Gott." bbawgrabinschriften:Architrav B//⟨Text⟩: [2]

•j:wḏ=f Mr,y-Rꜥw n fd,w jpw //[P/C med/E 48= 281]// ḥ3.w ḥmsi̯.w ḥr gs j3b,tj n(,j) p,t n fd,w jpw ḥ3.w //[P/C med/E 49= 282]// ḏꜥb.w šn(j) ḥmsj.w m š{j}w swn,w n(,j) q3,tj "Er soll Meri-Re jenen vier Kindern zuweisen, die auf der östlichen Seite des Himmels sitzen, jenen vier Kindern mit kohlschwarzem Haar, die im Schutz des Turms des Zur Höhe Gehörigen sitzen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 507: [P/C med/E 47 = 280]

•//[13]// š⸢w1⸣ 10 "Schirme - 10 Stück" bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//2b: [13]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: Ḥ3, "KIND"|"CHILD"•Q3.TJ, "DER ZUR HÖHE GEHÖRT"|""•ḎB, "KOHLSCHWARZ (VOM HAAR)"|"COAL-BLACK"
root:šw.t, "Anhängerschaft; Nicht-Beschäftigte (?); Helfer (?)"|"neighbors"•šw.t, "Schatten"|"shadow"•šw.t, "[Teil eines Schiffes]"|"[part of a ship]"•šw.tjt, "Schirmträgerin"|""

 1 times
glyphs:S35: 1 times • X1: 1 times

OK & FIP: 8 times • MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Nubia: 1 times
Schutz; Schirm: 6 times • Schutz: 4 times
SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

šw

"[ein Krug für Bier]"|"[a jug, for beer]"|substantive|ID:152780|Wb 4, 433.12

•//[5]// rnp,t 3 nswt-bj,tj Thr-qꜣ ꜥnḫ ḏ,t jrị.n=f m mn,w=f n jtj=f Jmn-Rꜥw nb-Gm-Jtn ḥḏ ḫꜣy,t 1 nhp ḫꜣy,t 1 nms,t ḥr šf,t 50 ḥmt šw 20 ḥmt ḫꜣ,w ꜣ 20 ḥmt dnj,t //[6]// 30 ḥmt pšn,j 14 ḥmt ꜣgnj 3 ḥmt dnj,t n ḫj ꜣ 1 ḥmt wḥꜣ,t ḥmt ꜣ,t 1 mnḥ dbn 50 mrḥ dbn 20 snṯr ꜥq,w 7 rdn,w 5 jm,j-wnw,tt 4 mrḫ,w 2 "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres 3 des Königs von Ober- und Unterägypten Taharqa, der ewig lebt, die er als sein Denkmal für seinen Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa), gemacht hat, (nämlich) ein chaut-Gefäß aus Silber, 1 Deckel eines chaut-Gefäßes, 50 nemset-Gefäße mit Widderkopf-Applikationen, 20 schu-Gefäße aus Bronze, 20 große chau-Gefäße aus Bronze, 30 denit-Näpfe aus Bronze, 14 peschen-Gefäße aus Bronze, 3 Gefäßständer aus Bronze, 1 denit-Gefäß von ?????? aus Bronze, 1 ?? KOCHKESSEL?? aus Bronze, ????1 Aat aus Bronze??????, 50 Deben Wachs, 20 Deben Bitumen, 7 aq-Klumpen Weihrauch, 5 (Klumpen) Ladanum, 4 Stundenpriester (und) 2 astronomische Geräte ." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [5]
bbawhistbiospzt
COLLOC: ḤMT, "KUPFER; KUPFERERZ; ERZ (ALLG.)"|"COPPER; COPPER ORE; ORE (GEN.)" • ḤḎ.W, "MESSNAPF"|"BOWL" • NHP, "DECKEL"|"COVER"
(H6-G43-W60): 1 times
glyphs:H6: 1 times • G43: 1 times • W60: 1 times
unknown: 1 times
unknown: 1 times
[ein Krug für Bier]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

šw

"Esel (?)"|"donkey"|substantive•substantive_masc|ID:152800|Wb 4, 433.16

root:sšwị, "leer machen"|"to empty" • Šw, "Schu"|"Shu" • Šw.w, "Schugötter"|"" • šw, "Notleidener"|"needy man" • šw, "leerer Papyrus"|"blank sheet of papyrus" • šw, "Not, Mangel"|"need; lack" • šw.t, "[leeres Papyrusblatt (offizinell)]"|"blank sheet of papyrus (med.)" • šw.t, "leeres Auge"|"empty eye" • šw.t, "Leere"|"emptiness" • šwy.t, "Handel"|"" • šwy.tj, "Händler; Kaufmann"|"merchant; trader" • šwị, "leer sein"|"to be empty; to be devoid of"

šw

"[eine Pflanze]"|"[noun]"|substantive•substantive_masc|ID:152810|Wb 4, 434.14; Charpentier, Recueil, Nr. 1073

•//[vso. 2]// [...] šꜣ~wꜣ 8 dn šb,t.pl [...] "$Šw$-Pflanzen: 8, geschnitten (?); Melonen [---]" sawlit:pMoskau 120//Verso: Verwaltungstext: [vso. 2]
sawlit
COLLOC: DN, "ABSCHNEIDEN"|"TO CUT OFF; TO KILL" • ŠB.T, "MELONE"|"[AN EDIBLE VEGETABLE (CUCUMBER?) (MELON?)]" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
1 times
glyphs:G1: 2 times • M8: 1 times • V4: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Substantiv]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

šw

"Not, Mangel"|"need; lack"|substantive•substantive_masc|ID:600209|Pyr 125b

•jw=f (r) jy.t n ꜥšwwj.pl? "er (d.h. du?) kommen wird (oder: es gelingen wird) in der Not." sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [4,8]
•nr(,w)=f šw tbtb šsšs "Sein Schrecken ist der Mangel an $tbtb$-Brot(?) und $šsšs$-Getränk(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 205: [182]
•wꜣḏ šw n jtị.n Wnjs jš,t=f "Gedeiht Mangel, kann Unas sein Mahl nicht einnehmen." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 209: [185]
•wꜣḏ //[186]// Wnjs n jtị.n šw jš,t=f "Gedeiht Unas, kann Mangel sein Mahl nicht einnehmen." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 209: [185]
bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: TBTB, "[GETREIDE- ODER BROTART]"|"[A CEREAL]" • ŠSŠS, "[EIN GETRÄNK]"|"" • WꜣḌ, "GRÜN SEIN; GEDEIHEN; GEDEIHEN LASSEN"|"TO BE GREEN; TO FLOURISH; TO CAUSE TO FLOURISH"
root:sšwị, "leer machen"|"to empty" • Šw, "Schu"|"Shu" • Šw.w, "Schugötter"|"" • šw, "Notleidener"|"needy man" • šw, "leerer Papyrus"|"blank sheet of papyrus" • šw, "Esel (?)"|"donkey" • šw.t, "[leeres Papyrusblatt (offizinell)]"|"blank sheet of papyrus (med.)" • šw.t, "leeres Auge"|"empty eye" • šw.t, "Leere"|"emptiness" • šwy.t, "Handel"|"" • šwy.tj, "Händler; Kaufmann"|"merchant; trader" • šwị, "leer sein"|"to be empty; to be devoid of"
1 times
glyphs:Z7: 3 times • H6: 1 times • Z4: 1 times • G37: 1 times • Z3A: 1 times
OK & FIP: 3 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Not, Mangel: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

šw

"Höhe (?); Leere (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855124|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 607

•zj jn(,w).pl=k pḥry sjn.pl=k prỉ=sn jr p,t j:ḏd=sn n Rʿw ʾḥʿ=k ///[N/F-A/S 23= 789]// r=k m jtr,t.du ꜣḫ,t ḥr šw n(,j) {ḫ}⟨nw⟩,t "Deine Boten gehen, deine Eilboten rennen, damit sie zum Himmel emporsteigen und zu Re sagen, daß du also an den beiden Schreinen des Horizonts auf der Höhe(?) des Himmels(?) stehst." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 673: [N/F-A/S 22 = 788]

•ṯzỉ ṯw jr=k ḥmsỉ=k ḥr šw "Erhebe dich also und setz dich auf Schu(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1069: [P/V/E 73]

bbawpyramidentexte

COLLOC: NW.T, "HIMMEL"|"SKY; TEMPLE ROOF (METAPH.)" • PḪRR, "LAUFEN"|"TO RUN" • SJN, "EILBOTE"|"COURIER(S)"

root:Sšw, "Sich Erhebender"|""•sšwỉ, "(jmdn.) emporheben; sich erheben"|"to lift up"•šwj.w, "Aufstieg"|""•šwỉ, "(sich) erheben; hochheben"|"to soar up; to raise up"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Höhe (?); Leere (?): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

šw

"Trockenheit"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855583|EDG 494; KoptHWb 335

•wnn=k dj m pꜣ jḥ [r] ʔ[š]w(,t)? ʔzp-2? "Bis zur vollständigen Trockenheit(??) wirst du dort im Stall sein." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [10.2]

sawlit

COLLOC: JḤ.W, "STALL; VIEHHÜRDE"|"STABLE; PEN (FOR LIVESTOCK)" • DY, "HIER; HIERHER; DA, DORT"|"HERE; THERE" • ZP-2, "ZWEIMAL (BETONUNG VOR ALLEM BEIM IMPERATIV); SEHR, WIRKLICH (BETONUNG BEIM ADJEKTIV ETC.)"|"TWICE"

root:sšwỉ, "trocknen"|"to dry"•šw, "Trockenes"|"dry pieces of wood (?)"•šw, "Licht; Sonne"|"sunlight; sun"•šw, "leuchten (von den Augen des Amun)"|"to shine (with light)"•šw.yt, "[ein Getränk]"|"[a beverage]"•šw.w, "trockenes Land"|"dry land"•šw.w, "Heu; trockenes Binsengras"|"[an edible vegetable]"•šwy.t, "trockene Stelle"|"desert"•šwỉ, "trocken sein; austrocknen"|"to dry; to be dry"•šwỉ, "trocken"|"dried; dry"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Trockenheit: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

šw

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857885|CT III, 114h

šw

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857886|CT VII, 50g

šw

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:870020|CT VIII, 447jj

šw

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:870023

šw

"[Feder]"|english translation missing|root|ID:875060

šw

"[Schirm; Schutz]"|english translation missing|root|ID:875108

šw

"[Bierkrug]"|english translation missing|root|ID:875111

šw

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:875114

šw

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:875117

šw

"[Seite]"|english translation missing|root|ID:875120

šw

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:875123

šw.yt

"[ein Getränk]"|"[a beverage]"|substantive•substantive_fem|ID:153080|Wb 4, 433.13

root:sšwi̯, "trocknen"|"to dry"•šw, "Trockenes"|"dry pieces of wood (?)"•šw, "Licht; Sonne"|"sunlight; sun"•šw, "leuchten (von den Augen des Amun)"|"to shine (with light)"•šw, "Trockenheit"|""•šw.w, "trockenes Land"|"dry land"•šw.w, "Heu; trockenes Binsengras"|"[an edible vegetable]"•šwy.t, "trockene Stelle"|"desert"•šwi̯, "trocken sein; austrocknen"|"to dry; to be dry"•šwi̯, "trocken"|"dried; dry"

šw.w

"trockenes Land"|"dry land"|substantive•substantive_masc|ID:152920|Wb 4, 430.4; Wilson, Ptol. Lexikon, 995

•nꜣ dby.pl ḫr šww "die Nilpferde sind auf dem Trockenen;" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [7.3]

•wꜣḏ-wrj⟨.pl⟩ //[21.9]// ꜥ.wy ḫpr m šw,w "Große Wasserflächen sind zu trockenem Gebiet geworden." sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [21.8]

•[s]t ḫpr m šw.yt "(Und) sie sind zu einer Trockenstelle geworden." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [26.2]

sawlit

COLLOC: DBJ, "NILPFERD"|"HIPPOPOTAMUS"•WꜣḎ-WR, "GROSSES GRÜNES (MEER (ALLG.), GEWÄSSER)"|"SEA (LIT. GREAT GREEN); FAYYUM LAKE"•ST, "SIE [PRÄS.I-PRON. PL.3.C.]"|""

root:sšwi̯, "trocknen"|"to dry"•šw, "Trockenes"|"dry pieces of wood (?)"•šw, "Licht; Sonne"|"sunlight; sun"•šw, "leuchten (von den Augen des Amun)"|"to shine (with light)"•šw, "Trockenheit"|""•šw.yt, "[ein Getränk]"|"[a beverage]"•šw.w, "Heu; trockenes Binsengras"|"[an edible vegetable]"•šwy.t, "trockene Stelle"|"desert"•šwi̯, "trocken sein; austrocknen"|"to dry; to be dry"•šwi̯, "trocken"|"dried; dry"

TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

trockenes Land: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

šw.w

"Heu; trockenes Binsengras"|"[an edible vegetable]"|substantive|ID:152940|Wb 4, 434.9-13; FCD 263; DrogWb 484; AEO 63* f.; Janssen, Prices, 154

•//[41]// sjn.ḫr=t(w) jr,t.du=f(j) ḥnꜥ ḏrw.pl=f //[42]// ḥnꜥ ꜥ,t=f nb.t m ḫnš //[43]// šw,w [rꜣ]-pw "dann muss man seine beiden Augen und seine Flanken und jedes seiner Glieder folglich mit $ḫnš$-Pflanzen (Ranken?) [od]er $šww$-Pflanzen (Gräser?) abreiben." sawmedizin:Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)//⟨Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)⟩: [41]

•nꜣy=f šnw,t{.du}.pl mḥ m jt bd,t s(w,t) ꜥmꜣm,w.pl bny.pl //[11,5]// ḥr.pl-bjk.pl gmi̯~nj~nj jw~jrꜣ,y(t).pl ꜣ~⟨jrꜣ~⟩šꜣ~nꜣ.pl šꜣ,w(t).pl tjḥ.pl mjmj.pl ꜣ~dj~nꜣ,y.pl mḥ,t.pl //[11,6]// wꜣd.pl {nsw}⟨sw⟩.pl šwy.pl ybw~jrꜣ.pl jw~šꜣ~tj~pnꜣ.pl ḫrj(,t).w.pl-n-pr,t ꜥnb.w.pl qmꜣy.pl rdm.pl //[11,7]// jri̯.w m šꜣ(w) mstj "Seine Scheunen sind voll von Gerste und Emmer, $sw.t$-Getreide, $ꜥmꜣ$-Pflanzen, bny-Pflanzen, "Falkengesichtern" (= Kichererbsen), gnn-Früchten, Langbohnen, Linsen, Koriander, Erbsen, $mjmj$-Getreide, $ꜥdn$-Früchten, Flachs, Grünpflanzen, Binsen, Heu, jbr-Pflanzen, $jštpn$-Pflanzen, "Winterdung", Halfagras, $qmꜣ$-Binsen, Zyperngras, auf Körbe verteilt (wörtl.: als geeignet für Körbe gemacht) (?)." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 10,10-11,7: Ein Landsitz für den Lehrer: [11,4]

•jmi̯ šw,y ḏr,t 50 n pꜣ ḫmw(,w) j.n=j n=k jw=k ḫr ḏd jmi̯ n=f n //[4]// pꜣ zꜣ,wtj n,tj ḫr zꜣṯ nꜣ šw,y "Gib 50 Handvoll Heu zu dem Handwerker, so sagte ich zu dir, und du sagtest: 'gib (es) ihm' zu dem Wächter, der das Heu bewachte." bbawbriefe:oAmarna 1//Brief an den Schreiber Ramose: [3]

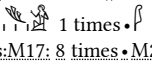
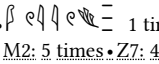
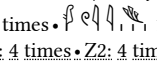
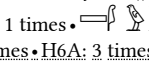
•n-wn,t šw,pl "Es gibt kein Schilf(?)" tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 099 A: [598]

•wnḫ.w.pl //[1, 8]// p(ꜣ)q,t=j ḫr mꜣn=j mj šw,y "Die mein feines Leinen angezogen hatten, betrachteten mich wie $šw$-Gras (?; oder: einen Grasgekleideten?)." sawlit:pMillingen//Die Lehre des Amenemhet: [1, 7]

bbawbriefe, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: WꜣḤ, "[SUBSTANTIV]"|"[NOUN]"•ḤR.W-BJK, "KICHERERBSE"|"CHICKPEA"•ꜥDN, "[EIN KÖRNERFRUCHT (WEIZEN?)]"|"[A CEREAL (WHEAT?) (SEM. LOAN WORD)]"

root:sšwi̯, "trocknen"|"to dry"•šw, "Trockenes"|"dry pieces of wood (?)"•šw, "Licht; Sonne"|"sunlight; sun"•šw, "leuchten (von den Augen des Amun)"|"to shine (with light)"•šw, "Trockenheit"|""•šw.yt, "[ein Getränk]"|"[a beverage]"•šw.w, "trockenes Land"|"dry land"•šwy.t, "trockene Stelle"|"desert"•šwi̯, "trocken sein; austrocknen"|"to dry; to be dry"•šwi̯, "trocken"|"dried; dry"

 1 times •  1 times •  1 times •  1 times

glyphs:M17: 8 times • M2: 5 times • Z7: 4 times • Z2: 4 times • H6A: 3 times • H6: 2 times • G43: 2 times • A1: 1 times • Z3A: 1 times • N37: 1 times

NK: 12 times • MK & SIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 3 times

Heu; trockenes Binsengras: 6 times • Heu: 5 times • trockenes Binsengras: 3 times • [Kraut]: 2 times

SUBSTANTIVE: 16 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 15 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • PLURAL: 4 TIMES

šw.t

"Feder; Federschmuck"|"feather; plumage"|substantive•substantive_fem|ID:152830|Wb 4, 423.10-425.14

• wdḥ.ḥr=k st m šw,t n.t //[56,15]// nr,t "Du sollst es mit einer Feder eines Geiers (scil.: ins Auge) eingießen." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [56,14]

•//(186)// jrị.n=f wp(w),t nsw šw.tj.du=f(j) jb3=sn //(187)// m ḫnw //(188)// n qb3,t=f m (r)ḥ nsw //(189)// s,t-ns=f nḫn q⟨m⟩3=f Sbk-ʿnḫ //(190)// z3 Nḥr,j m3ʿ-ḫrw nb-jm3ḫ //(191)// tnị.n=f ḫnt sjḥ.pl=f //(192)// r ḥq3 n',t=f "Schon als $ḫnw$-Kind, als er noch nicht ...?... war, führte er (schon) einen königlichen Auftrag aus - seine beiden Federn (Attribute eines Kindes?), sie tanzten - nämlich/gemeint ist der, von dem der König seine Redegewandtheit kannte, obwohl seine Gestalt (noch) kindlich war, der Sohn von Sobekanch, (nämlich) Neheri, der Gerechtfertigte, Herr der Versorgtheit, den er (der König) erhoben/ausgezeichnet hat vor seinen Edlen, um seine Stadt zu regieren (oder: zum Herrscher seiner Stadt). oder: Als einer, von dem der König seine Redegewandtheit kannte, obwohl seine Gestalt (noch) kindlich war, führte er (schon) einen königlichen Auftrag aus - seine beiden Federn, sie tanzten (noch) wie ein Kind (?) auf (?) seinem Scheitel (?)." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (186)

•//[11]// mnz3 šw(,t) mḥn 1 "Mensa-Krug und Feder(?) (aus?) Unterägypten; 1;" bbawgrabinschriften:Opferliste (auf Seite 4)//1. Register: [11]

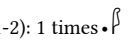
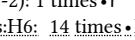
• nfr=w(j) 3 m3,{j}w //[T/F/W 46= 43]// Ttj sšd.j m wp,t Rʿw šnḏ,wt=f ḥr=f m Ḥw,t-Ḥr,w //[T/F/W 47= 44]// š(w),t=f m š(w),t bjk prị=f r=f jr p,t mn //[T/F/W 48= 45]// sn.w=f ntr.pl "Wie schön ist doch der Anblick des Teti, geschmückt mit dem Kopfputz des Re, sein Schurz auf ihm als(?) Hathor, sein Federschmuck der Federschmuck eines Falken, wenn er zum Himmel emporsteigt unter seine Brüder, die Götter." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 335: [T/F/W 45 = 42]

•[...] [...] jrị m nbw ḥmt [...] sḫ3 ḥr šw,t n,t bj3k "Hergestellt aus Gold (und/oder) Kupfer (und) bemalt mit (dem Bild) einer Falkenfeder." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+14,10]

bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • BJK, "FALKE"|"FALCON" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root: šw.t, "[Krankheit]"|"" • šw.tj, "Doppelfederkrone"|"the double plume; Two Feather Crown" • šw.tjt, "die Gefiederte"|"" • šwy.w, "[Sargdekoration]"|"[decoration (?) of a coffin]"

 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (H6-H6-X1-2): 1 times •  1 times • 1 times

glyphs:H6: 14 times • X1: 10 times • Z1: 4 times • H5: 4 times • Z2: 2 times • D3: 2 times • Z7: 2 times • G43: 1 times • U27: 1 times • S9: 1 times • Z4: 1 times • Aa2: 1 times • 2: 1 times

OK & FIP: 32 times • NK: 24 times • TIP - Roman times: 18 times • MK & SIP: 4 times • unknown: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 45 times • Upper Egypt (South of Assiut): 32 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times • Western Asia and Europe: 1 times

Feder: 45 times • Feder, Federschmuck: 23 times • Feder; Federschmuck: 7 times • Federschmuck: 6 times

SUBSTANTIVE: 81 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 81 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 27 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 21 TIMES • SINGULAR: 21 TIMES • PLURAL: 18 TIMES • FEMININE: 14 TIMES • DUAL: 14 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 5 TIMES

šw.t

"Seite (des Körpers, der Wunde); Seite (als Teil eines Sternbilds)"|"side (as a part of the body)"|substantive•substantive_fem|ID:152840|Wb 4, 425.16-426.3; MedWb 839

• jsk z pf mn=f st,t m šw(,t).du=fj "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [15.1]

• twt šw.du,tj=k smn jw ṯ(3)s,t.pl=k Wsjr-ḫnt,j-Jmn,t.pl Wsjr jt(j)-nṯr ḥpt-wḏ3,t ḥnk-(nww) Ḏd-ḥr m3ʿ-ḫrw msị n T3-w3gš //[110,40]// m3ʿ-ḫrw ""Perfekt sind deine beiden Rippenseiten, die fest an deine Wirbel gefügt sind, Osiris Chontamenti (und) Osiris (der) Gottesvater, Hepet-Udjat(-Priester), Henek-(Nu)(-Priester), Djed-hor selig, geboren von Ta-Wagesch selig!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,39]

•//[XIV.13]// sgnn šw,t n.t mt,w "Erweichen der $šw.t$ der $mt.w$-Gefäße." sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V, Nr. 1-20: [XIV.13]

•//[XIX.56]// sgnn šw,t n.t mt.pl "Erweichen der $šw.t$ der Gefäße." sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V, Nr. 1-20: [XIX.56]

• ʿmʿ šw,t.du=fj jm "Werden seine beiden Seiten eingerieben." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [11,12]

bbawtotenlit, sawmedizin

COLLOC: MN, "KRANK SEIN; LEIDEN (AN); VERLETZEN"|"TO BE ILL; TO SUFFER" • ST.T, "SCHLEIMSTOFFE"|"[A SLIMY SUBSTANCE (MED.)]" • =FJ, "[SUFFIX PRON. SG.3.M. NACH DUAL]"|"HIS; ITS (SUFFIX PRON., 3RD PER. MASC. SING. AFTER DUAL NOUNS)"

root: šw.t, "Gesamtheit (der Pyramiden) (?)"|""

5 times • 4 times • 4 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:H6: 30 times • X1: 14 times • Z1: 12 times • F51: 6 times • Z2: 5 times • Z4: 2 times • Z7: 2 times • Z4A: 1 times • N5: 1 times • Y1: 1 times • H6A: 1 times

MK & SIP: 15 times • NK: 3 times • TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

Seite (des Körpers, der Wunde): 16 times • [menschliche Körperseite], Rippen: 3 times • Schwellung (o.Ä.): 1 times • Seite (des Körpers): 1 times

SUBSTANTIVE: 21 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 21 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 15 TIMES • DUAL: 10 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

šw.t

"Anhängerschaft; Nicht-Beschäftigte (?); Helfer (?)"|"neighbors"|substantive•substantive_fem|ID:152850|Wb 4, 426.5; Meeks, AL 78.4059; FCD 262; Quack, Merikare, 37 (Anm.d)

• sʿš3 mr(,w)=k m šw,t "Mache deine Anhänger zahlreich unter den Hilfstruppen (?)." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [5,11]

• h3b pw r rḏi.t rḫ=k p3 [...] //[3]// pr Jmn n,tj dy r-ḫt=j m ʿ mḥ,tj m šsʿ-m p3 sb3 [...] //[4]// pḥ,w n(,j) p3 T3-mḥ,j m p3 3 mw m jr,w-ʿ3 [...] //[5]// m p3 mw n(,j) Ḥw,t-wʿr,t m t3 šwy n(,j) r(m)ṯ nb.t n(,j) pr Jmn m [...] //[6]// m mnj,w.pl n,j j3w nb n,tj m sḫ,t jw n(,j)-sw pr Jmn m n',t-rs,jt m [...] //[7]// m

mnj,w-jḥ,w.pl m mnj,w-ꜥnḫ,w.pl m mnj,w-zr.wpl m mnj,w-šꜣ,w.pl m mnj,w-ꜣ.pl //[8]// m mnj,w-ptr,w.pl m mnj,w-ꜣpd.w.pl m wḥꜥ-rm,w.pl //[9]// m wḥꜥ-ꜣpd,wpl m kꜣm,w.pl m mrḥ.pl m ḥzmn.pl m bṯ[_].pl //[10]// n,tj m pꜣ ṯwfj ḥr šꜥ pzš m nꜥ,y.pl […] "Das ist eine Sendung, um dich zu informieren (über) die [(Ausstattung?)] des Tempels - der hier unter meiner Kontrolle im dem nördlichen Bezirk ist und der vom Tor des ... bis zum Ende des Deltas reicht, von den 3 Wasserläufen im Nil ... bis zum Wasserlauf von Auaris - mit Assistenten(Arbeitskräften) aller Tempelleute des Amuntempels: bestehend aus Hirten aller Viehherden, die auf den Weiden des Amuntempels in Theben sind, bestehend aus ... , bestehend aus Rinderhirten, aus Ziegenhirten, aus Schafhirten, aus Schweinehirten, aus Eselshirten, aus Mauleselhirten, aus Gänsehirten, aus Fischern, aus Vogelfängern, aus Gärtnern, aus Salzarbeitern, aus Natronarbeitern, aus Schilfrohrarbeitern, die im Papyrusdickicht sind und Matten schneiden, aus Seilern ..." bbawbriefe:oGardiner 86//Brief des Pa-nehesi an Hori: [2]

• sꜥšꜣ mr(,w)=ꞁk¹ [m] [šw,t] "Mache deine Anhänger zahlreich unter den Hilfstruppen (?)." sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [4,12]

• šw,t ḥr //[6,2]// [p]rị̈.[t] ḥr-{nw.t}sn⟨.nw.t⟩≡s "(Jetzt?) kommt wiederum eine Hilfstruppe (?) hervor. (?)" sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [6,1]

• [šw,t] [ḥr] [p]rị̈.[t] //[4,14]// [ḥr]-sn.nw.t≡s "(Jetzt?) kommt wiederum eine Hilfstruppe (?) hervor. (?)" sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [4,13]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: MNJ.W-ZR, "SCHAFHIRT"|"" • MNJ.W-Šꜣ.W, "SCHWEINEHIRT"|"" • MRḤM, "SALZARBEITER"|""

root:šw, "Schutz; Schirm"|"protection; sunshade" • šw.t, "Schatten"|"shadow" • šw.t, "[Teil eines Schiffes]"|"[part of a ship]" • šw.tjt, "Schirmträgerin"|""

 2 times • 1 times

glyphs:H6: 3 times • X1: 3 times • Z1: 3 times • A1: 2 times • Z2: 2 times

NK: 8 times • MK & SIP: 3 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Anhängerschaft: 4 times • Helfer (?): 2 times • Assistent (?): 2 times • Nachbarn: 1 times • Anhängerschaft; Nicht-Beschäftigte (?); Helfer (?): 1 times • Assistenten (?): 1 times • [eine Personenbezeichnung (Anhänger, Freund?)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 12 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • FEMININE: 8 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES

šw.t

"Gesamtheit (der Pyramiden) (?)"|english translation missing|substantive|ID:152860|Wb 4, 426.4; vgl. Junge, Näg.Gr. 368

root:šw.t, "Seite (des Körpers, der Wunde); Seite (als Teil eines Sternbilds)"|"side (as a part of the body)"

šw.t

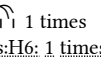
"[leeres Papyrusblatt (offizinell)]"|"blank sheet of papyrus (med.)"|substantive•substantive_fem|ID:152870|Wb 4, 428.13; DrogWb 483

• wꜥḥ //[68,21]// psḏ 1 jt psḏ 1 gj,w psḏ 1 db,yt psḏ 1 šw,t psḏ 1 dḥr psḏ 1 //[69,1]// ꜥd jḥ 1 mrḥ,t 1 "Erdmandeln, gekocht: 1, Gerste, gekocht: 1, gw-Gras, gekocht: 1, $db.yt$-Pflanzen, gekocht: 1, leeres Papyrusblatt, gekocht: 1, Leder, gekocht: 1, Rinderfett: 1, Öl/Fett: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [68,20]

sawmedizin

COLLOC: PSḎ, "KOCHEN; BACKEN; ERHITZEN"|"TO COOK; TO BAKE; TO HEAT" • DB.YT, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT]" • ḎḤꜤ, "LEDER; HAUT"|"LEATHER; (LEATHER) LACINGS"

root:sšwḏ, "leer machen"|"to empty" • Šw, "Schu"|"Shu" • Šw.w, "Schugötter"|"" • šw, "Notleidener"|"needy man" • šw, "leerer Papyrus"|"blank sheet of papyrus" • šw, "Esel (?)"|"donkey" • šw, "Not, Mangel"|"need; lack" • šw.t, "leeres Auge"|"empty eye" • šw.t, "Leere"|"emptiness" • šwy.t, "Handel"|"" • šwy.tj, "Händler; Kaufmann"|"merchant; trader" • šwḏ, "leer sein"|"to be empty; to be devoid of"

 1 times

glyphs:H6: 1 times • G43: 1 times • X1: 1 times • V12: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[leeres Papyrusblatt (offizinell)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

šw.t

"Schatten"|"shadow"|substantive•substantive_fem|ID:152880|Wb 4, 432.6-433.10

• //6// ḏd=f j ꜥnḫ.w.pl tp(,j) tꜣ ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) nb zḫꜣ(,w) nb wꜥb ⟨nb⟩ //7// zr nb swꜣ{t}.t(j)=sn ḥr šps pn jrị̈.n=j r //8// šw,t n(.t) bꜣ=j r zḫn n(,j) šw,t=j "Er sagt: O Lebende, die auf der Erde Befindlichen (= Hinterbliebenen), jeder Vorlesepriester, jeder Schreiber, <jeder> Wab-Priester, jeder (hohe) Beamte, die ihr an diesem Grabstein vorbeigehen werdet, den ich gemacht habe zum Schatten(platz) meines Bas, zur Ruhestätte meines Schatten(-selbsts):" tuebingerstelen:Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458)//Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458): 6

• jrr.t ⸢m¹ gꜣs z n,tj ḥr šw,t m(w)t dr mr ⟨r⟩ tꜣ "Was gemacht wird als Salbe (für) einen Mann, der unter dem Schatten eines Toten ist, (um) gänzlich (lit.: von der Erde) zu beseitigen die Krankheit:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [8.10]

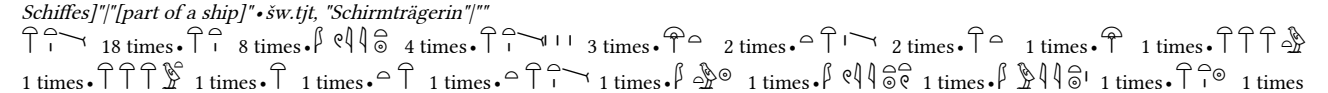
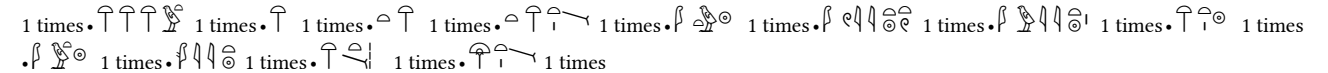
• //[liS 67]// jn-jw ḫm.n=k šw,t nṯr ḥr=j n whj n=f sp=j "Weißt du nicht, dass der Gottesschatten auf mir ist (und) meine Tat wegen ihm nicht fehl geht?" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 67]

• swrj=j mw ḥr bꜣbꜣ.t //[48]// tsḏ.y=j šwy[.t] […] šw,t //[49]// sḏ⟨d⟩m=k ky bꜣ n,tj ḥqr "Ich werde Wasser trinken an der Wasserstelle (oder: vom Überschwemmungswasser), (und) ich werde $šww$-Gemüse anhäufen (?; oder: einen Schatten/Schutzschirm errichten), damit du einen anderen Ba, der Hunger hat, neidisch (?) machst." sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [47]

• sk ⸢dmḏ¹.n //[84]// ⸢ḥ¹kꜣ,w p⸢r¹ n¹ [n] P(ꜣ)-ṯnf,j ⸢mꜣᶜ¹-ḫrw m {ḫp}⟨bw⟩ //[85]// {k}⟨nb⟩ [n,t(j)]=f ⟨jm⟩ ḥr z ⟨nb⟩ n,t(j){t}=f ḥr=f //[86]// btn r t{n}⟨z⟩m ḫꜣḫ{.t} r šw,t "Dieser Zauber hat sich ja [mit] Patjenfi vereint von jedem Ort, ⟨an⟩ [dem] er ist, von ⟨jedem⟩ Mann, bei dem er ist {dort}, schneller als ein Windhund, geschwinder als ein Schatten." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21k: 11. Nachtstunde, Tb 24: [83]

bbawamarna, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

COLLOC: Bꜣ, "BA (SEELENKRAFT ALS TEIL DER PERSÖNLICHKEIT)"|"BA(-SOUL); MANIFESTATION; MIGHT" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX

PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • ḤƷḤ, "SCHNELL SEIN; SCHNELL GEHEN"|"TO COME IN HASTE; TO BE FAST"
root:šw, "Schutz; Schirm"|"protection; sunshade"•šw.t, "Anhängerschaft; Nicht-Beschäftigte (?); Helfer (?)"|"neighbors"•šw.t, "[Teil eines Schiffes]"|"[part of a ship]"•šw.tjt, "Schirmträgerin"|""

18 times • 8 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times •

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 52 times • S36: 43 times • Z1: 35 times • Z6: 26 times • M17: 14 times • N5: 10 times • H6: 8 times • Z7: 6 times • G43: 5 times • S35: 4 times • Z2: 3 times • H6A: 1 times • Z3: 1 times
TIP - Roman times: 49 times • NK: 40 times • OK & FIP: 8 times • MK & SIP: 7 times • unknown: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 82 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 21 times • unknown: 3 times • Nubia: 3 times
Schatten: 108 times • Schatten, Schutzschirm (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 109 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 109 TIMES • SINGULAR: 56 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 40 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 17 TIMES • FEMININE: 17 TIMES • PLURAL: 9 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 8 TIMES

šw.t

"leeres Auge"|"empty eye"|substantive•substantive_fem|ID:152890|Meeks, AL 78.4062; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 607

root:sšwi̯, "leer machen"|"to empty"•Šw, "Schu"|"Shu"•Šw.w, "Schugötter"|""•šw, "Notleidener"|"needy man"•šw, "leerer Papyrus"|"blank sheet of papyrus"•šw, "Esel (?)"|"donkey"•šw, "Not, Mangel"|"need; lack"•šw.t, "[leeres Papyrusblatt (offizinell)]"|"blank sheet of papyrus (med.)"•šw.t, "Leere"|"emptiness"•šwy.t, "Handel"|""•šwy.tj, "Händler; Kaufmann"|"merchant; trader"•šwi̯, "leer sein"|"to be empty; to be devoid of"

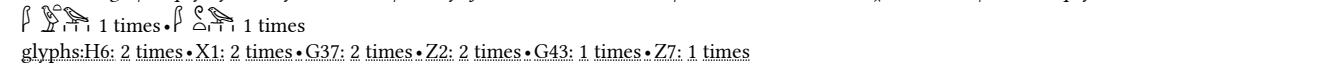
šw.t

"[Teil eines Schiffes]"|"[part of a ship]"|substantive•substantive_fem|ID:152900|Meeks, AL 78.4068

root:šw, "Schutz; Schirm"|"protection; sunshade"•šw.t, "Anhängerschaft; Nicht-Beschäftigte (?); Helfer (?)"|"neighbors"•šw.t, "Schatten"|"shadow"•šw.tjt, "Schirmträgerin"|""

šw.t

"Leere"|"emptiness"|substantive•substantive_fem|ID:450167|FCD 263; vgl. Wb 4, 428.3

•jn-jw ji̯.n=k r ḥri̯ ⸢jtn¹ r jšf šw,t "Bist du gekommen um die ⸢Sonnenscheibe¹ fernzuhalten, um die Leere anschwellen (?) zu lassen?" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso:⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 9,11]
•m=k jwi̯ wᶜ m n³ //[113/alt 82]// n sḫ,tj r šw,t pr=f r t³ "(Denn) siehe, (nur) weil sein Haus komplett leer ist (wörtl.: wegen der Leere seines Hauses bis zum Boden), kommt einer von diesen Landleuten (hierhin)." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [112/alt 81]
•//[b/c:2]// ⸢mn,w¹ //[b:3]// ḥḏ //[b/c:4]// h⸢³¹(t)s //[b:5]// -?- //[b:6]// 1 //[b:7.1]// šw,t.pl šꜣs.w //[b:7.2]// wn rᵓ ᶜ n ḥmw,w jm=f //[b:7.3]// wšt m sp,t=f ʿš³ //[b:8]// 1 //[a/b:9]// ⟨⟨[m]-bꜣḥ⟩⟩ [...] "(Aus) hellem Quartz: 1 Hatjes-Krug - (Bild des Kruges) - (von) Leerstellen durchzogen; eine Öffnung hat sich geöffnet; eine Herstellungsaktion an ihm; häufig eine Beschädigung (Bruch?) an seinem Rand - (Menge:) 1 (Stück) - vorhanden ..." bbawarchive:pLouvre E 25280 (22 A)//pLouvre E 25280 (22 A): [b/c:2]
•//[d-f:2]// ⸢mn,w¹ //[d:3]// ḥḏ //[d-f:4]// ⸢ḥnw,t¹ //[d:5]// ⸢-?-¹ //[d:6]// 1 //[d:7.1]// ᶜ n ḥmw,w jm=s zp 8 //[d:7.2]// šw,t.pl šꜣs.w ʿš³ //[d:8]// 1 //[c-e:9]// ⟨⟨m-bꜣḥ⟩⟩ //[c:10]// 1 [...] "(Aus) hellem Quartz: 1 Henut-Topf - (Bild des Topfes) - eine Herstellungsaktion an ihm - 8 Mal; häufig von Leerstellen durchzogen - (Menge:) 1 (Stück) - vorhanden - (Menge:) 1 (Stück) ..." bbawarchive:pLouvre E 25280 (22 A)//pLouvre E 25280 (22 A): [d-f:2]
•//[d-f:2]// ⟨⟨mn,w⟩⟩ //[e/f:3]// km //[d-f:4]// ⟨⟨ḥnw,t⟩⟩ //[e:5]// -?- //[e:6]// 1 //[d:7.2]// ⟨⟨šw,t.pl⟩⟩ //[e:7.1]// šꜣs.w jm=s wrt //[e:7.2]// nḥ³ r³=sn ʿš³ //[e:7.3]// ᶜ n ḥmw,w //[e:8]// 1 //[c-e:9]// ⟨⟨m-bꜣḥ⟩⟩ //[e:10]// 1 [...] "(Aus) dunklem Quartz: 1 Henut-Topf - (Bild des Topfes) - häufig von Leerstellen an ihm durchzogen, ihre Öffnungen sind oft uneben; eine Herstellungsaktion an ihm - (Menge:) 1 (Stück) - vorhanden - (Menge:) 1 (Stück) ..." bbawarchive:pLouvre E 25280 (22 A)//pLouvre E 25280 (22 A): [d-f:2]
bbawarchive, sawlit, sawmedizin
COLLOC: ḤMW.W, "HERSTELLUNG"|"MANUFACTURE" • MN.W, "QUARZ; [HALBEDELSTEIN (VERSCHIEDENER FÄRBUNG)]"|"QUARTZ; [A SEMI-PRECIOUS STONE]" • ŠꜣS, "DURCHZIEHEN; WANDELN; NIEDERTRAMPELN"|"TO TRAVEL; TO GO; TO TREAD ON"
root:sšwi̯, "leer machen"|"to empty"•Šw, "Schu"|"Shu"•Šw.w, "Schugötter"|""•šw, "Notleidener"|"needy man"•šw, "leerer Papyrus"|"blank sheet of papyrus"•šw, "Esel (?)"|"donkey"•šw, "Not, Mangel"|"need; lack"•šw.t, "[leeres Papyrusblatt (offizinell)]"|"blank sheet of papyrus (med.)"•šw.t, "leeres Auge"|"empty eye"•šwy.t, "Handel"|""•šwy.tj, "Händler; Kaufmann"|"merchant; trader"•šwi̯, "leer sein"|"to be empty; to be devoid of"

1 times • 1 times
glyphs:H6: 2 times • X1: 2 times • G37: 2 times • Z2: 2 times • G43: 1 times • Z7: 1 times
OK & FIP: 3 times • NK: 1 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Leere: 4 times • Leerstelle: 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

šw.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857888|CT III, 82c

šw.t

"[Krankheit]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:872165|MedWb 840

•k.t n(,j).t sgnn šw,t n(,j).t mt "Ein anderes (Heilmittel) zum Erweichen der $šw.t$-Erhebung (?) des Gefäßes:" sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [82,16]

sawmedizin

COLLOC: SGNN, "WEICH MACHEN; ERSCHLAFFEN LASSEN"|"TO MAKE WEAK; TO ENFEEBLE" • MT, "GEFÄSS (DES KÖRPERS); BAND; SEHNE"|"VESSEL (OF THE BODY); CORD (OF MUSCLES, TENONS, ETC.)" • KY, "ANDERER"|"ANOTHER"

root: šw.t, "Feder; Federschmuck"|"feather; plumage" • šw.tj, "Doppelfederkrone"|"the double plume; Two Feather Crown" • šw.tjt, "die Gefiederte"|"" • šwy.w, "[Sargdekoration]"|"[decoration (?) of a coffin]"

1 times

glyphs: H6: 1 times • X1: 1 times • Z1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Krankheit]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

šw.t-Nmt.j

"[Pflanze]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:861518|Wb 4, 425.15; DrogWb 484; Westendorf, Handbuch Medizin, 506 f.

•sntr r'-64 pr,t w'n r'-16 jbw-mḥ,w(j) ///[90,8]// r'-16 jbḥ,j r'-16 m3t,t-ḫ3s,t r'-16 m3t,t-mḥ(,wj),t r'-16 pšn,t ///[90,9]// r'-16 tj'3m r'-16 sw,t r'-16 ḫb,w r'-16 šw,t-Nmt,j r'-16 sḫ,t ///[90,10]// ḥḏ.t r'-16 sḫ,t w3ḏ.t r'-16 'd-'š 1/64 g3y,t r'-16 ///[90,11]// psd 1/64 rwḏ r'-16 ḫt-ds r'-8 bj,t r'-32 "Weihrauch: 1/64 (Dja), Wacholderbeeren: 1/16 (Dja), unterägyptische jbw-Pflanzen: 1/16 (Dja), $jbḫj$-Flüssigkeit (?): 1/16 (Dja), Sellerie des Berglandes: 1/16 (Dja), unterägyptischer Sellerie: 1/16 (Dja), $pšn.t$-Droge: 1/16 (Dja), $tj'm$-Pflanzen: 1/16 (Dja), $sw.t$-Binsen: 1/16 (Dja), $ḫb.w$-Pflanzen: 1/16 (Dja), „Feder-des-Nemti"-Pflanzen: 1/16 (Dja), weiße $sḫ.t$-Gerste: 1/16 (Dja), grüne/frische $sḫ.t$-Gerste: 1/16 (Dja), Koniferenöl: 1/64 (Oipe = 1 Dja), $gy.t$-Pflanzen: 1/16 (Dja), $psḏ$-Schoten: 1/64 (Oipe = 1 Dja), $rwḏ$-Mineral: 1/16 (Dja), „Stechholz": 1/8 (Dja), Honig: 1/32 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers///90,6-90,14 = Eb 757-760: Heilmittel gegen $rwy.t$-Ausfluss: [90,7]

•'m'' 1 ḥ(n)q,t nḏm.t 1 šw,t-Nmt,j 1 "$'m''$-Körner (des Emmers / der Gerste): 1, süßes Bier: 1, „Feder-des-Nemti"-Pflanze: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//89,2-89,15 = Eb 739-749: Heilmittel gegen Zahnschmerzen: [89,9]

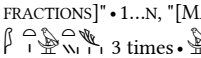
•jšd r'-8 d(3)b r'-8 šw,t-nmt,j r'-8 //[14,6]// ḥ(n)q,t nḏm 1/16 1/64 "$jšd$-Frucht: 1/8 (Dja), Feigen: 1/8 (Dja), „Feder des Nemti"-Pflanze: 1/8 (Dja), süßes Bier: 1/16+1/64 (Oipe = 5 Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [14,5]

•nš3,w šm'(,j) 1 nš3,w mḥ(,wj) 1 mḥ(y),t 1 tj3 1 //[83,15]// šw,t-Nmt,j 1 ṯr,w 1 "Oberägyptische $nš3$-Wasserpflanzen: 1, unterägyptische $nš3$-Wasserpflanzen: 1, Papyrus: 1, $tj3$-Pflanzen: 1, „Feder-des-Nemti"-Pflanzen: 1, $ṯr.w$-Ocker: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [83,14]

•ḏsr,t 1 tpnn 1 ḏ3js 1 //[22,12]// šw,t-Nmt,j 1 'm3m,w 1 tj'm 1 jšd 1 ḥ(n)q,t nḏm.t "Starkbier: 1, Kreuzkümmel: 1, $ḏ3s$-Pflanzen: 1, "Feder-des-Nemti"-Pflanzen: 1, $'m3$-Pflanzen: 1, $tj'm$-Pflanzen: 1, Wüstendatteln (?): 1, süßes Bier." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [22,11]

sawmedizin

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE")]"|"" • W'N, "WACHOLDERBAUM"|"JUNIPER TREE"

 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • (G26B-H6-X1-Z1-M2-Z2): 1 times • 1 times

glyphs: X1: 13 times • Z1: 9 times • M2: 9 times • G7B: 8 times • H6: 8 times • Z2: 6 times • Z4: 4 times • Z3: 3 times • H6A: 1 times • G26B: 1 times

MK & SIP: 6 times • NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

[Pflanze]: 8 times • [e. Pflanze]: 1 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • FEMININE: 9 TIMES

šw.tj

"Doppelfederkrone"|"the double plume; Two Feather Crown"|substantive•substantive_fem|ID:860191|Wb 4, 425.4-14; Wilson, Ptol. Lexikon, 995 f.

•nb pḥ,tj prị m 3ḫ-bj,t m3'-ḫrw m šw,tj "Herr der Kraft, der aus Chemmis herauskommt, der mit der Doppelfederkrone triumphiert," sawmedizin:Test Köhler mit Gruppierung//Test Köhler mit Gruppierung: [B.2]

•mn kr,tj nfr ḥr.pl nb Wrr,t //[B.5]// ⸢q3⸣ šw,tj bj,tj "mit festen Hörnern, mit schönen Gesichtern, Herr der Wereret-Krone, mit hoher Doppelfederkrone des Königs von Unterägypten (?)," sawlit:Statue aus Deir el-Bahari (BM EA 494)//⟨Statue aus Deir el-Bahari (BM EA 494)⟩: [B.4]

•q3 šw,tj nb wrr,t "mit erhobener Doppelfederkrone, Herr der Wereret-Krone," sawlit:Stele des Kemes (Berlin 7287)//⟨Stele des Kemes (Berlin 7287)⟩: [A.3]

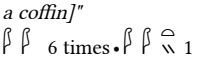
•m3'-ḫrw m šw,tj [...] T3-wr "der mit der Doppelfederkrone (oder: im thinitischen Gau) triumphiert," sawlit:Stele des Wernebkemui (Kairo CG 20089)//⟨Stele des Wernebkemui (Kairo CG 20089)⟩: [B.2]

•z3 Wsjr //[A.2]// q3 šw,tj "Sohn des Osiris, mit hoher Doppelfederkrone," sawlit:Stele des Sobekhotep (Glasgow AGM 1923.33.ad)//⟨Stele des Sobekhotep (Glasgow AGM 1923.33.ad)⟩: [A.1]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: 3Ḥ-BJ.T, "CHEMMIS; [NAME DES PEHU-GEBIETES IM 19. O.ÄG. GAU]"|"CHEMMIS" • PḤ.TJ, "LÖWE"|"LION" • KR.TJ, "HÖRNER (AN DER KRONE DES AMUN)"|""

root: šw.t, "Feder; Federschmuck"|"feather; plumage" • šw.t, "[Krankheit]"|"" • šw.tjt, "die Gefiederte"|"" • šwy.w, "[Sargdekoration]"|"[decoration (?) of a coffin]"

 6 times • 1 times • 1 times

glyphs: H6: 15 times • X1: 2 times • Z4: 2 times

MK & SIP: 6 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 2 times

Doppelfederkrone: 8 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • FEMININE: 7 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

šw.tj=fj

"der mit zwei Federn"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856097|CT IV, 204-5b

šw.tjt

"Schirmträgerin"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:152910|Wb 4, 433.11

•ḫ³,tpl n jm,j.t ḫ³,t ʿnp,t sḫt,yt.pl ///[2]// J³p,w šw,tt.pl jw:ḫm.w jwị p³z,wt ḥ(n)q,t ‹p›nt tʾ jn-jw=ṯn rḏi.yt Pị n Ḥr,w ḥr=s "Deltabewohner vom (Ort) im Sumpf von Mendes, Vogelstellerinnen von Iapu, Schattenfrauen, die nicht kommen können, Bierbrauerinnen, die Brot ‹zerque›tschen, wißt ihr, weswegen Pe an Horus übergeben worden ist?" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 112: [1]

tb

COLLOC: Ḫ³.TYW, "DIE ZUM LEICHNAM GEHÖRIGEN"|"THOSE OF THE CORPSE" • SḪT.JT, "VOGELSTELLERIN"|"FOWLER" • J³P.W, "IAPU (IM DELTA)"|""

root:šw, "Schutz; Schirm"|"protection; sunshade"•šw.t, "Anhängerschaft; Nicht-Beschäftigte (?); Helfer (?)"|"neighbors"•šw.t, "Schatten"|"shadow"•šw.t, "[Teil eines Schiffes]"|"[part of a ship]"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Bez. weibl. Personen]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES

šw.tjt

"die Gefiederte"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854197|Goyon, Confirmation, Col. 20, 14

•ḏd.ḫr n(j)swt j:sj m-ḫtp šw,t(j) "Der König soll sagen: "Geh' in Frieden, Gefiederte!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,14]

bbawtempelbib

COLLOC: ZJ, "GEHEN"|"TO GO" • NSWT, "KÖNIG VON OBERÄGYPTEN; KÖNIG; KÖNIG (THRONNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"KING; KING OF UPPER EGYPT" • ḌD, "SAGEN; MITTEILEN"|"TO SAY; TO TELL"

root:šw.t, "Feder; Federschmuck"|"feather; plumage"•šw.t, "[Krankheit]"|""•šw.tj, "Doppelfederkrone"|"the double plume; Two Feather Crown"•šwy.w, "[Sargdekoration]"|"[decoration (?) of a coffin]"

 1 times

glyphs:H6: 2 times • X1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

die Gefiederte: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

šw-ʿ

"Hilfloser"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860001|Edfou VII, 277.7

šw-m-p.t

"Sonne am Himmel"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862179|LGG VII, 41

šw-m-hrw

"Tageslicht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861730|LGG VII, 42

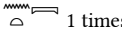
šw-n-p.t

"Licht des Himmels"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853649|LGG VII, 41

•kns=s r tp=s dšr=s ///[2,9]// r rd.du=s ḫnd=s m šw-n-p,t ""Ihre Kensu-Farbe (Ocker?) ist an ihrem Kopf, ihre rote Farbe an ihren beiden Füßen, (wenn) sie daherkommt als 'Licht des Himmels'!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,8]

bbawtempelbib

COLLOC: KNZ.W, "[EIN PRODUKT AUS OCKER]; [ART OCKER (?)]"|"[A MINERAL OF KENSET (OCHRE?)]" • DŠR, "[PFLANZLICHER TEIL (V. KÖRNERN)]; [MINERALISCHER STOFF ?]"|"[PART OF A CEREAL GRAIN]" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"

 1 times

glyphs:H6: 1 times • Z7: 1 times • N5: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times • N1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Licht des Himmels: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

šw3

"arm sein; verarmen"|"to be poor"|verb•verb_3-lit|ID:152970|Wb 4, 435.1; FCD 263

•[smn] mꜣ,t ⟨m⟩ [jb.pl] r(m)ṯ.pl m ḏd grg r-⟨sꜣ⟩ šwꜣ.ww "(O Hapi,) der die Wahrheit [festigt] in [den Herzen] der Menschen, in denen (?), die lügen nach dem Verarmen;" sawlit:oDeM 1176//Der große Nilhymnus: [Rto 15]

•[šwꜣ] [jwʿ(,w)] [n-wn.t] [ḫ]r=f //[P/A/N 48]// zˈšˈ(ꜣ,w) "[Arm ist ein Erbe, wenn kein] ˹Schreiben bei˺ ihm ist." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 305: [P/A/N 47]

•y[ꜣ] ˹jrṯ˺ [ʕ=jʔ] šwꜣ jw bw jrṯ //[6]// [...] [Šd,w-m]-dwꜣ,t r-ḏd bw-p[w.y] [=k] hꜣb n=j ʕwʿ? [...] ʕ[ḥ]ʿ?.k r-ʿqꜣ ʕ[šms,]w.pl? "Oh wahrlich, ich bin arm geworden, weil ich nicht habe ... , die Sched-em-duat mit den Worten: Du hast nicht zu mir geschickt einen(?) ... (und) ich stehe/warte auf die Boten(?)." bbawbriefe:pTurin (o. Nr.)/1//Brief des Imen-ipet-nacht an Djehuti-mesu: [5]

•//[583]// šwꜣ jwʿ.w n-wn.t ḫr=f zš(ꜣ,w) "Arm ist ein Erbe, wenn kein Schreiben bei ihm ist." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 305: [583]

•šwꜣ jwʿ(,w) //[Nt/C/W 26= 813]// n-wn.t ḫr=f zš(ꜣ,w) "Arm ist ein Erbe, wenn kein Schreiben bei ihm ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 305: [Nt/C/W 25 = 812]

bbawbriefe, bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: N-WN.T, "(ES) EXISTIERT NICHT; INDEM NICHT"|"THERE IS NOT; WITHOUT" • R-Sꜣ, "[PRÄPOSITION]"|"" • ḤSB, "ZERBRECHEN"|"TO BREAK"

root:sšwꜣ, "zu Schanden machen"|"to deprive (someone of something)" • šwꜣ.w, "Armer"|"poor man" • šwꜣ.w, "Armut"|"poverty" • šwꜣ.t, "Verarmung"|"impoverishment"

NK: 5 times • OK & FIP: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

arm sein: 5 times • verarmen: 3 times • arm sein; verarmen: 2 times

VERB: 10 TIMES • VERB_3-LIT: 10 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

šwꜣ

"[arm sein]"|english translation missing|root|ID:873923

šwꜣ.w

"Armer"|"poor man"|substantive•substantive_masc|ID:153020|Wb 4, 435.3-7; FCD 263; Lesko, Dictionary III, 142

•ʿnḫ,w.pl m mt sp 2 šwꜣ.[wpl] //[Rs 78]// ḥwr.pl ʿnḫ,pl m mt jr sš ꜣ,t n wn n=j m={k}tn m jp ḫr.pl ""O ihr im Tod Lebenden, ihr im Tod Lebenden, ihr Besitzlosen, ihr Armen, ihr im Tod Lebenden! Wenn der Zeitpunkt vorbeigeht, ohne mir zu öffnen, seht, (dann) gehört ihr zur Liste der Feinde!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 77]

•nn ṯs[.ʕt?] ʕj?d[r] sbj //[3,4]// m šwꜣ,ww [ssbj.n] [jt]=f "Es gibt keinen Vorwurf, (wenn/nachdem) der Rebell ferngehalten worden ist, genauer gesagt (wörtl.: als) der Arme, den sein Vater zur Rebellion angestiftet hat. (?)" sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [3,3]

•n rḏi.n=(j) jṯi n=f šps,w (j)ḫ,t n.j.t šwꜣ,w r=f "Nicht ließ ich zu, dass ein Vornehmer für sich den Besitz eines Armens von ihm wegnahm." bbawgrabinschriften:Scheintür//6. Innenpfosten: [2.1]

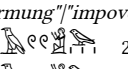
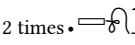
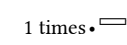
•šwꜣ.ww m bwꜣ "Die Arme sind (wie) Notabeln;" sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Vso 13]

•šwꜣ,w⟨.pl⟩ ˹ḫrj˺ rš,wt "the poor are in joy;" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [2, 7]

bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: BWꜣ, "VORNEHMER"|"MAGNATE; NOTABLE" • SSBJ, "REBELLION VERURSACHEN; REVOLTIEREN; AUFRUHR ERREGEN"|"TO PROVOKE (A REVOLT); TO INCITE" • ṮZ.T, "VORWÜRFE; BESCHWERDEN"|"COMPLAINT"

root:sšwꜣ, "zu Schanden machen"|"to deprive (someone of something)" • šwꜣ, "arm sein; verarmen"|"to be poor" • šwꜣ.w, "Armut"|"poverty" • šwꜣ.t, "Verarmung"|"impoverishment"

 2 times •  1 times • 1 times •  1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z7: 11 times • N37: 8 times • V4: 8 times • G37: 7 times • G1: 7 times • Z2: 5 times • A1: 4 times • A4: 3 times • A30: 2 times • N35: 1 times • G43: 1 times • A24: 1 times • Y1: 1 times

NK: 14 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 2 times • unknown: 2 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • unknown: 4 times • Nubia: 1 times

Armer: 21 times

SUBSTANTIVE: 21 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 21 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 21 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • PLURAL: 9 TIMES

šwꜣ.w

"Armut"|"poverty"|substantive•substantive_masc|ID:600647|Posener, L'Enseignement Loyaliste, 37, Anm. 9

•[wnn] ḥm=f [ḥr] [d]ˈbḥ˺ [ḥ]ˈpj [m-ˁ] [jtj]=[f] [Jm]n-Rʿw ˹nb-ns,wt˺-Tꜣ,wj ḥr tm rḏi //[11]// ḫpr šwꜣ ˹m˺ ˹rk˺=[f] "Seine Majestät (= Taharqa) [er] ˹bat˺ eine [Üb]erschwemmung [durch seinen Vater Am]un-Re, ˹Herrn der Throne˺ Beider Länder, um keine Armut (= Hungersnot) ˹in˺ [seiner] ˹Zeit˺ zu zulassen." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: [10]

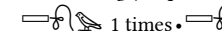
•[ḥḥj] [n]=[k] [šˁ] [ḫnt] //[x+1]// ꜣḥ,t m jwḥ n //[x+1-2]// [ʕtnw-rnp,t?] //[x+2]// [r] sš,w r skꜣw r ḥꜣmw //[x+3]// [grg] [m] zꜣw ḫpr rnp,t n.t šwꜣww "[Suche dir eine Parzelle aus aus] den Äckern, und zwar eine, die überschwemmt wird [jedes Jahr (?) laut] den Schriften, zum Pflügen und zum [Fischen und Vogelfangen, als] Vorsorge (?; wörtl.: als ein Verhüten?), falls ein Jahr der (Hungers)not kommen sollte." sawlit:⟨04. ⟩oDeM 1230//Die Lehre des Hordjedef: [6.10]

•gꜣu.y=tw r=s //[3,8]// sḫm ⟨šwꜣ,w⟩ "Fehlt es daran, (dann) {sind die armen Leute an der Macht} ⟨herrscht Armut⟩." sawlit:⟨03. ⟩pLouvre E 4864//Recto: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [3,7]

•[gꜣu]=[tw] [r]=[s] //[5]// sḫm šwꜣ.ww "[Fehlt es daran,] (dann) herrscht Armut." sawlit:⟨04. ⟩tCarnarvon 2//Verso: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [4]

•wnn ḥm=f //[10]// [ḥr] dbḥ ḥˈpj ˹m-ˁ˺ ˹jtj˺=ˈf˺ ˹Jmn-Rʿw˺ ˹nb-ns,wt-Tꜣ,wj˺ ˹ḥr˺ ˹tm˺ rˈḏi˺ ˹ḫp˺r šwꜣ m rk=f "Seine Majestät (= Taharqa) [er]bat eine Überschwemmung ˹durch seinen Vater Amun-Re, Herrn der Throne Beider Länder, um keine˺ Armut (= Hungersnot) in seiner Zeit zu ˹zulassen˺." bbawhistbiospzt:Stele Kairo JE 48400//Unteres Textfeld: [9]

šw3.w

bbawhistbiospzt, sawlit
COLLOC: NB-NS.WT-T3.WJ, "HERR DER THRONE DER BEIDEN LÄNDER"|"LORD OF THE THRONES OF THE TWO LANDS (KINGS AND GODS)" • RK, "ZEIT"|"TIME" • DBḤ, "BEDÜRFEN; ERBITTEN"|"TO BE IN NEED OF; TO ASK FOR; TO REQUISITION"
root:sšw3, "zu Schanden machen"|"to deprive (someone of something)" • šw3, "arm sein; verarmen"|"to be poor" • šw3.w, "Armer"|"poor man" • šw3.t, "Verarmung"|"impoverishment"
 1 times • 1 times
glyphs:N37: 2 times • V4: 2 times • G37: 2 times • Z7: 2 times • G1: 1 times • A30: 1 times • Z2: 1 times
NK: 3 times • TIP - Roman times: 2 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 2 times
Armut: 6 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES

šw3.t

"Verarmung"|"impoverishment"|substantive•substantive_fem|ID:153010|Wb 4, 435.9
• ⟨⟨n-zp⟩⟩ //[16:5]// šḏi.y=(j) //[16:6]// ḫn,w jtr.t //[16:7]// z3,t=f z,t n šw3,t //[16:8]// r z,t m //[16:9]// pry,t "⟨⟨Niemals⟩⟩ habe ich fortgenommen einen Ruderer des Götterschreins, seine Tochter (oder) eine Frau wegen Armut wie eine Frau aus dem Harem." bbawgrabinschriften:mittleres Register//große Inschrift (Mittelteil): [16:4]
• jw⸢(,w).pl=sn n šw3,t //[T/A/W 11= 247]// pr.pl=sn n znzn,t ⸢rr.w,t=sn n ḥ(⸢)p(j) wr "Ihre Erben (fallen) der Verarmung (anheim), ihre Häuser der Feuersbrunst(?)/Zerstörung(?), ihre Hallen der hohen Nilflut." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [T/A/W 10 = 246]
• jw⸢(,w)⟨.pl⟩=sn n šw3,t pr.pl=sn n zn(zn),t ⸢rr,t.pl=sn n ḥ(⸢)p(j) wr "Ihre Erben (fallen) der Verarmung (anheim), ihre Häuser der Feuersbrunst(?)/Zerstörung(?), ihre Hallen der hohen Nilflut." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [431]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte
COLLOC: ZNZN.T, "FEUERSBRUNST"|"CONFLAGRATION" • PRY.T, "[BEZ. DES HAREMS]"|"" • ḤN.W, "RUDERER"|"OARSMAN"
root:sšw3, "zu Schanden machen"|"to deprive (someone of something)" • šw3, "arm sein; verarmen"|"to be poor" • šw3.w, "Armer"|"poor man" • šw3.w, "Armut"|"poverty"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Verarmung: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

šwj.w

"Aufstieg"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860999|Pyr 1245e
• jrj=sn n Ppy //[P/C ant/W 74= 463]// r' n(,j) prị,w jrj=sn n Ppy pn šwj,w "Sie rezitieren für Pepi den Spruch vom Aufstieg, sie rezitieren für diesen Pepi (den Spruch vom) Sich-Emporheben." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 525: [P/C ant/W 73 = 462]
bbawpyramidentexte
COLLOC: PR.W, "HERAUSGEHEN; AUSZUG; PROZESSION"|"MOTION; PROCESSION" • PPY, "PEPI"|"PEPY" • =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)"
root:Sšw, "Sich Erhebender"|""•sšwị, "(jmdn.) emporheben; sich erheben"|"to lift up"•šw, "Höhe (?); Leere (?)"|""•šwị, "(sich) erheben; hochheben"|"to soar up; to raise up"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Aufstieg: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

šwj'

"[trocken sein]"|english translation missing|root|ID:875105|Till, ZÄS 73, 1937, 134; Fecht, ZÄS 85, 1969, 105

šwy

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:856099|CT III, 91a

šwy.w

"[Sargdekoration]"|"[decoration (?) of a coffin]"|substantive•substantive_masc|ID:153100|Meeks, AL 79.2948
root:šw.t, "Feder; Federschmuck"|"feather; plumage" • šw.t, "[Krankheit]"|""•šw.tj, "Doppelfederkrone"|"the double plume; Two Feather Crown" • šw.tjt, "die Gefiederte"|""

šwy.t

"trockene Stelle"|"desert"|substantive•substantive_fem|ID:153070|Wb 4, 430.5; Lesko, Dictionary III, 140
root:sšwị, "trocknen"|"to dry" • šw, "Trockenes"|"dry pieces of wood (?)" • šw, "Licht; Sonne"|"sunlight; sun" • šw, "leuchten (von den Augen des Amun)"|"to shine (with light)" • šw, "Trockenheit"|""•šw.yt, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • šw.w, "trockenes Land"|"dry land" • šw.w, "Heu; trockenes Binsengras"|"[an edible vegetable]" • šwị, "trocken sein; austrocknen"|"to dry; to be dry" • šwị, "trocken"|"dried; dry"

šwy.t

"Handel"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857563|Lesko, Dictionary III, 140

• ˹šw¹y,tipl ḥr jrį.t šwy,t ḥr ḥn,t=sn "Die Kaufleute betreiben Handel mit ihren Aufträgen." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [88]

bbawramessiden

COLLOC: ŠWY.TJ, "HÄNDLER; KAUFMANN"|"MERCHANT; TRADER" • ḤN.T, "AUFTRAG; GESCHÄFT; RITUAL"|"ORDERS; COMMAND" • ḤR, "UNTER; INFOLGE VON"|"UNDER"

root: sšwį, "leer machen"|"to empty" • Šw, "Schu"|"Shu" • Šw.w, "Schugötter"|"" • šw, "Notleidener"|"needy man" • šw, "leerer Papyrus"|"blank sheet of papyrus" • šw, "Esel (?)"|"donkey" • šw, "Not, Mangel"|"need; lack" • šw.t, "[leeres Papyrusblatt (offizinell)]"|"blank sheet of papyrus (med.)" • šw.t, "leeres Auge"|"empty eye" • šw.t, "Leere"|"emptiness" • šwy.tj, "Händler; Kaufmann"|"merchant; trader" • šwį, "leer sein"|"to be empty; to be devoid of"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Handel: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

šwy.tj

"Händler; Kaufmann"|"merchant; trader"|substantive•substantive_masc|ID:153090|Wb 4, 434.5-6; FCD 263; Lesko, Dictionary III, 140; KoptHWb 43; Römer, SAK 19, 1992, 268 ff.

• di=f n=f [nḫ]ḥ ḥn.pl 23 n ḫr-ꜣbd ḥr tꜣ mr,t Mn-nfr [...] nꜣ ḫr,j.pl šw.pl "Er stiftete ihm (= Amun-Re) 23 hin Neheh-Öl für den monatlichen Bedarf aus dem Hafen von Memphis ... von den Obersten der Kaufleute." bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Unteres Textfeld: [15]

• nꜣ šwy.pl (ḥr) ḥdį ḫntj{tyw} //[4,9]// jw=w (ḥr) sḫn.t mj ḫmt (r) fꜣy ꜣḫ,t.pl ⟨m⟩ nꜥ,t r k,tj jw=w (ḥr) sdbḥ pꜣ jw,tj ḥr jw nꜣ ḫtrj,pl //[4,10]// (ḥr) fꜣy nbw pꜣ sbqj n jnr nb{.t} "Die Kaufleute fahren eisern (wörtl.: indem sie beschäftigt sind wie Erz) stromab und stromauf, (um) Güter ⟨von⟩ einer Stadt in eine andere zu transportieren und (wörtl.: indem sie) den zu versorgen, der nichts hat, wohingegen die Steuereintreiber das Gold wegtragen, das vortrefflich(st)e aller Gesteine." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 4,2-5,7: Berufecharakteristik: [4,8]

• //[oberes Register]// //[Mann]// šwy Ḥy //[Ehefrau]// nb,t-pr Nḏm-Mn-nfr //[Mann am Opfertisch]// ḫr,j-šwy Swjꜣ "[Mann]: Der Händler Hy; [Frau]: die Hausherrin Nedjem-Men-nefer, [Man am Opfertisch]: der oberste der Händler Suia." bbawamarna:Totenstele//[Szenentext]: [Mann]

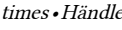
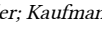
• r tm rḏį.t thį{.t}.tw r smd,tpl nb n tꜣ //[39]// ḫw,t-n,t-ḫḥ-m-rnp,tpl n nswt-bj,tj Mn-mꜣꜥ,t-rꜥw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) n,tj m pꜣ tꜣ n Kš m ṯꜣ,y.pl ḫm,t.pl m ḫw-ꜥ.pl ꜣḫ,t rwd.pl bj,t.pl ꜥḥ,wtj.pl kꜣm,w.ypl kꜣr,y.wpl //[40]// jz,t.pl wsḫ(,t).pl ꜥrf.pl? n gꜣw,t.pl šwy,tw.pl n ḫꜣs,t.pl qwr.pl [n.w] jꜥ.w-nbw wḫr(,yt).pl jrr nb ḫn,t.pl=f m tꜣ ḫw,t-n,t-ḫḥ-m-rnp,tpl n nswt-bj,tj Mn-mꜣꜥ,t-rꜥw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) "- um nicht zuzulassen, dass man sich vergehe gegen irgendein Personal von dem Haus der Millionen von Jahren des Königs von OÄg. u. UÄg. Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos', die im Lande von Kusch sind, seien es Männer oder Frauen, seien es Acker-Wächter, Inspektoren, Bienenzüchter, Feldarbeiter, Winzer und Gärtner, Mannschaften von Transportschiffen, ...?... von Abgaben, Händler der Fremdländer, Bergwerksarbeiter der Goldwäscher oder (Leute) der Werften, und jeden, der seine Aufträge im Haus der Millionen von Jahren des Königs von OÄg. u. UÄg. Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' erledigt." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [38]

• //[1]// [jqd,w] [Wn-n≡j-Jmn] [n] [pr] [Jmn-Rꜥw] ˹nswt-nṯr.pl¹ ḫr ˹nḏ¹ ḫr,t n šwj,tj //[2]// Jmn-ḫꜥ,w n pr Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl m ˹nḫ-wḏꜣ-s(nb) m ḫzw,t Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl "Der Baumeister Wen-eni-Imen des Tempels des Amun-Re, des Königs der Götter, begrüßt den Händler Imen-chau vom Tempel des Amun-Re, des Königs der Götter: In Leben-Heil-und-Gesundheit und in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pBM EA 75015 (Bankes I)//Brief des Wen-en-Imen an Imen-chau: [1]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: JQD.W, "MAURER; TÖPFER"|"BUILDER" • WN-N=J-JMN, "WEN-ENI-IMEN"|"WEN-ENI-IMEN" • JMN-Ḫꜥ.W, "IMEN-CHAU"|""

root: sšwį, "leer machen"|"to empty" • Šw, "Schu"|"Shu" • Šw.w, "Schugötter"|"" • šw, "Notleidener"|"needy man" • šw, "leerer Papyrus"|"blank sheet of papyrus" • šw, "Esel (?)"|"donkey" • šw, "Not, Mangel"|"need; lack" • šw.t, "[leeres Papyrusblatt (offizinell)]"|"blank sheet of papyrus (med.)" • šw.t, "leeres Auge"|"empty eye" • šw.t, "Leere"|"emptiness" • šwy.t, "Handel"|"" • šwį, "leer sein"|"to be empty; to be devoid of"

1 times •  1 times •  1 times

glyphs:H6: 3 times • G43: 2 times • M17: 2 times • Z7: 2 times • Z9: 1 times • D40: 1 times • Z2: 1 times • Z4: 1 times • Y1: 1 times • A24: 1 times

NK: 10 times • TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Nubia: 1 times

Händler: 8 times • Händler; Kaufmann: 2 times • Kaufmann: 1 times • [Berufsbez.]: 1 times

SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • PLURAL: 5 TIMES

šwy.tj-n-tꜣ-ḫw.t-pꜣ-Jtn

"Kaufmann des Tempels des Aton"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:858593|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 2194

• ḥtp-ḏį-nswt pꜣ Jtn ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ,t jn šwy-n-tꜣ-ḫw,t-pꜣ-Jtn Ḥy "Ein Königliches Opfer ⟨dem⟩ Aton, der von der Wahrheit lebt, seitens des Händlers des Tempels des Aton Hy." bbawamarna:Totenstele//[Linke Randzeile]: [B.7]

bbawamarna

COLLOC: ꜥNḫ-M-Mꜣꜥ.T, "DER VON DER MAAT LEBT"|"" • ḤY, "HY"|"" • ḤTP-ḎĮ-NSWT, "TOTENOPFER; GNADENERWEISUNG DES KÖNIGS"|"OFFERING; PROOF OF GRACE (?)"

1 times

glyphs:M17: 3 times • X1: 3 times • N35: 2 times • H6: 1 times • G43: 1 times • G1: 1 times • V20: 1 times • G40: 1 times • N5: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Kaufmann des Tempels des Aton: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

šwį

"leer sein"|"to be empty; to be devoid of"|verb•verb_3-inf|ID:152670|Wb 4, 426.6-427.19; Allen, Inflection, 573; ONB 916

šwi̯

•//[37,15]// rḏi̯.ḥr=k ((ḏr,t))=((k)) ḥr=f qʿḥ.tj r nḏm gʒb šwi̯ m jh "Dann sollst du deine Hand auf ihn legen, indem sie gebeugt ist, bis dass es dem Arm gut geht, frei vom Elend." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [37,15]

•grg=s pw šwi̯=s jm "Das ist seine (des Tempels) Bestimmung, damit er (der Tempel) frei davon (d.i. die Sünde) ist." bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE 48865)//Stelentext: [10]

•jw={j} ‹rḫ› ḥr tjwt ḥr wḫʒḫ ḥr nfr=f ḥr-n,tj nn rḫ=f sw šwi̯ m ḥr=k "{Ich weiß} ‹Der Weise› sagt "ja" (d.h. bestätigt dies) auf der Suche nach seiner Schönheit, weil er sie nicht kennt, beraubt (, wie er ist,) von deinem Anblick." sawlit:pSallier II = pBM EA 10182//‹Kol. 1-3: ›Die Lehre des Amenemhet: [3, 3]

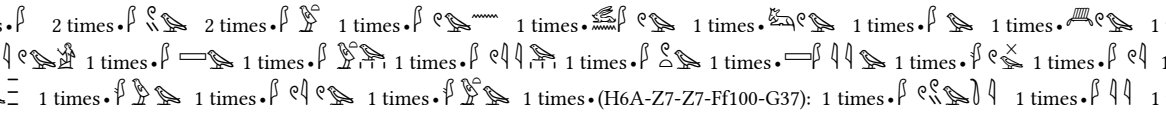
•//[2]// nfr sj mḥ(.t) //[3]// r wnn s(j) šwi̯.t "Gefüllt ist sie schöner als wenn sie leer ist." bbawgrabinschriften:Ostwand//Lied der Sänftenträger: [2]

•j:pʒ=f m ʒpd ḫnn=f m ḫprr m ns,t šw.t jm.t wjʒ=k Rʿw "Als Vogel fliegt er auf, als Käfer schwebt er nieder, (und zwar) auf den leeren Thron in deiner Barke, Re." bbawpyramidentexte:‹Südwand›//PT 267: [477]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root:sšwi̯, "leer machen"|"to empty" • Šw, "Schu"|"Shu" • Šw.w, "Schugötter"|"" • šw, "Notleidener"|"needy man" • šw, "leerer Papyrus"|"blank sheet of papyrus" • šw, "Esel (?)"|"donkey" • šw, "Not, Mangel"|"need; lack" • šw.t, "[leeres Papyrusblatt (offizinell)]"|"blank sheet of papyrus (med.)" • šw.t, "leeres Auge"|"empty eye" • šw.t, "Leere"|"emptiness" • šwy.t, "Handel"|"" • šwy.tj, "Händler; Kaufmann"|"merchant; trader"



29 times • 13 times • 11 times • 4 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (H6A-Z7-Z7-Ff100-G37): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:H6: 78 times • G37: 77 times • Z7: 73 times • G43: 27 times • H6A: 19 times • M17: 19 times • X1: 6 times • Z9: 5 times • Z4: 3 times • G36: 2 times • N35: 2 times • U33: 2 times • N37: 2 times • Z2: 2 times • E34: 1 times • E9: 1 times • F40: 1 times • A1: 1 times • Z3A: 1 times • Ff100: 1 times

NK: 93 times • MK & SIP: 57 times • TIP - Roman times: 41 times • OK & FIP: 31 times

Upper Egypt (South of Assiut): 132 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 63 times • unknown: 25 times • Eastern Desert: 1 times • Nubia: 1 times

leer sein: 174 times • frei sein: 8 times • ohne etwas sein: 6 times • leer sein, fehlen: 6 times • frei sein von: 4 times • fehlen: 3 times • leer sein, ohne etw. sein: 3 times • ohne etw./jmd. sein, Mangel leiden an (m): 3 times • ohne (m) jmd. sein: 3 times • frei sein, mangeln: 2 times • leer sein, ohne (m) etwas sein: 2 times • ohne etwas: 1 times • frei sein; ohne etwas sein: 1 times • frei sein, ohne etwas sein: 1 times • ohne etwas sein, etwas ermangeln: 1 times • frei sein von etw.: 1 times • aufhören: 1 times • leer sein, ohne (m) etw. sein: 1 times • ohne etw. (m) sein: 1 times

VERB: 222 TIMES • VERB_3-INF: 222 TIMES • ACTIVE: 151 TIMES • SINGULAR: 137 TIMES • MASCULINE: 114 TIMES • PARTICIPLE: 100 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 52 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 41 TIMES • FEMININE: 26 TIMES • N-MORPHEME: 7 TIMES • INFINITIVE: 6 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • T-MORPHEME: 4 TIMES • W-MORPHEME: 3 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES

šwi̯

"trocken sein; austrocknen"|"to dry; to be dry"|verb•verb_3-inf|ID:152720|Wb 4, 429.5-9; ONB 916; MedWb 841; KoptHWb 335

•ḥsmn 1 mnš(,t) 1 snṯrj 1 sfḏ 1 bj,t 1 ʿnt,w šwi̯ 1 ʿnt,w //[5.11]// nḏm 1 pr,t ʿwn,t 1 pr,t ((t))wn 1 pr,t-šnj 1 jsy 1 ʿdw nḏm 1 jnjw~ʒbw 1 qnj 1 //[5.12]// ʕ [tj-šp]sj? 1 nḏ snʿʿ wt ḥr=f r snb=f "Natron: 1, roter Ocker: 1, Weihrauchharz: 1, Föhrenöl: 1, Honig: 1, trockenes Myrrhenharz: 1, süßes Myrrhenharz: 1, Frucht des $ʿwn.t$-Baumes: 1, Frucht der twn-Pflanze: 1, $pr.t-šnj$-Frucht: 1, Schilfrohr: 1, süßes Fett: 1, $njwb$-Baum: 1, qnj-Pflanze: 1, $[tj-šp]s(?)$-Baum: 1; werde fein zerrieben; werde damit verbunden, so dass er gesund wird." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//‹Recto: ›Medizinischer Text: [5.10]

•skm=f mj jwf šwi̯.w ḫʒʿ ḥr qʒ~jr~jw,t //[4,11]// mj ḫn,t kʒ drjw(.t) "(und) war geschwärzt wie gedörrtes Fleisch, das auf den Hügel geworfen wurde, wie hartes Rindsleder." sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [4,10]

•//[12,11]// ḏrḏ šntj šwi̯ "Getrocknete Blätter der Dornakazie." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//‹Recto: › Medizinischer Text: [12,11]

•šsp,t ḥm,yt šwi̯.t "Kern (?) der $ḥmʒ.jt$-Frucht, getrocknet." sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [69,21]

•rḏi̯ šwi̯=f "werde veranlasst, dass er trocknet;" sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [56,20]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: ḌN, "DRESCHEN"|"TO THRESH" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • QNJ, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT (MED.)]"

root:sšwi̯, "trocknen"|"to dry" • šw, "Trockenes"|"dry pieces of wood (?)" • šw, "Licht; Sonne"|"sunlight; sun" • šw, "leuchten (von den Augen des Amun)"|"to shine (with light)" • šw, "Trockenheit"|"" • šw.yt, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • šw.w, "trockenes Land"|"dry land" • šw.w, "Heu; trockenes Binsengras"|"[an edible vegetable]" • šwy.t, "trockene Stelle"|"desert" • šwi̯, "trocken"|"dried; dry"

5 times • 4 times • 4 times • 2 times • (H6-Z7-Z7-Ff100-G37): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z7: 19 times • H6: 14 times • N5: 14 times • N8: 4 times • X1: 4 times • G43: 3 times • M17: 2 times • Ff100: 1 times • G37: 1 times • Z2: 1 times • H6A: 1 times

MK & SIP: 14 times • NK: 5 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

trocken sein: 9 times • austrocknen: 6 times • trocken sein; austrocknen: 3 times • trocken: 1 times • trocken sein; austrocknen: 1 times

VERB: 20 TIMES • VERB_3-INF: 20 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 12 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES • ACTIVE: 7 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • GEMINATED: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

šwi̯

"trocken"|"dried; dry"|adjective|ID:152730|Wb 4, 429.10-14; vgl. MedWb 841

•ms~ḏw~mw,t~ 1 mnḥ 1 sntr 1 tj-šps //[85,3]// 1 ꜥntj,w šwi̯ 1 ꜥd jḥ 1 bꜣq nḏm 1 "Bleiglanz: 1, Wachs: 1, Weihrauch: 1, Kampferöl/-holz: 1, getrocknete Myrrhe: 1, Rinderfett: 1, süßes Olivenöl: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [85,2]

•jwf šwi̯ ḥtp 100 jri̯ n dgꜣy,t 300 mꜥ~ḫ,t ḏr,t 250 "getrocknetes Fleisch: 100 Körbe, macht 300 $dgꜣy.t$-Stücke; Kutteln/Eingeweide: 250 Händevoll;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [14.3]

•ḫpr ꜥnt,w šw pw "So entstand die Trockenmyrrhe." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+7,2]

•ḫr jnn mn jw=k ḫr di̯.t jni̯.tw pꜣ mnt n //[11]// sntr m-ḏr,t wꜥb Ntr-ms,w j:jri̯=k gmi̯ bj,t mtw=k di̯.t jni̯.tw //[vs.1]// n=j ḫt n nh(,t) šwi̯ "Und wenn nichts da ist, laß (stattdessen) einen Menet-Krug mit Weihrauch bringen durch den Wab-Priester Netjer-mesu, bis du Honig findest und laß mir außerdem Holz von trockener Sykomore bringen." bbawbriefe:pLouvre E 27151//Brief eines [_]-chay an Montju-hor-[_]: [10]

•zḫꜣ m ꜥntj.pl šw ḫr mḥ(,t) wḥm m wꜣḏ //[16]// šmꜥi̯ ḫnꜥ mw n tꜣ ḫnm(,t) jmn,t(j).t n Km,t ḫr pry n wꜣḏ,t bnd z ḫr ꜥ,t.pl nb(.t) jm=f "Mit auf einem Napf getrockneten Myrrhenharz, nachgezeichnet mit oberägyptischer grüner Farbe und Wasser aus dem westlichen Chenmet-Gewässer von Ägypten auf eine Binde aus grünem Stoff gemalt, mit der ein Mann an allen Gliedern an ihm eingewickelt wird." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 163: [15]

bbawbriefe, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ꜥNT.W, "MYRRHENHARZ (FÜR SALBÖL UND WEIHRAUCH)"|"MYRRH" • Šꜣ.W, "KOT (OFFIZINELL)"|"EXCREMENT (MED.)" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

root:sšwi̯, "trocknen"|"to dry" • šw, "Trockenes"|"dry pieces of wood (?)" • šw, "Licht; Sonne"|"sunlight; sun" • šw, "leuchten (von den Augen des Amun)"|"to shine (with light)" • šw, "Trockenheit"|""• šw.yt, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • šw.w, "trockenes Land"|"dry land" • šw.w, "Heu; trockenes Binsengras"|"[an edible vegetable]" • šwy.t, "trockene Stelle"|"desert" • šwi̯, "trocken sein; austrocknen"|"to dry; to be dry"

9 times • 5 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z7: 20 times • N5: 15 times • H6: 14 times • N8: 12 times • Z2: 8 times • N33: 6 times • H6A: 3 times • M17: 2 times • X1: 1 times • Z3: 1 times

MK & SIP: 21 times • NK: 7 times • TIP - Roman times: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 31 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

trocken: 32 times • trocken sein; austrocknen: 1 times

ADJECTIVE: 33 TIMES • MASCULINE: 28 TIMES • SINGULAR: 27 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES

šwi̯

"(sich) erheben; hochheben"|"to soar up; to raise up"|verb•verb_3-inf|ID:153030|Wb 4, 431.14-16

•//[12.22]// jr ḫꜣi̯=k z n(,j) pšn m g(ꜣ)b=f gmm=k tḥb j:šww ḫr sꜣ n(,j) //[13.1]// pšn pf n,tj m g(ꜣ)b=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [12.22]

•//[T202]// j šwi̯ ꜥ ḥ(wi̯) jr=k "Erhebe doch den Arm, schlag du doch!" bbawgrabinschriften:Durchgang zum Mittelraum//südliche Türlaibung: [T202]

•pri̯=f r=f šwi̯.y=f r=f jr p,t "Er soll also emporsteigen, er soll sich also erheben zum Himmel." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 539: [P/V/S 1 = 565]

•//[2]// [...] mj s ꜣmm=f m šw,w [...] ". . . wie ein Mann, (wenn) er von der Schwellung glüht . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [2]

•ky-ḏd jr(,t).du=f pw šwi̯.ty m tp=ⁱfᵀ "Variante: Das sind seine Augen, indem sie an seinem Kopf erhoben sind." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [20]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawmedizin, tb

COLLOC: JR, "[PARTIKEL (NACHGESTELLT ZUR BETONUNG)]"|"[EMPHATIC ENCLITIC PART.]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • P.T, "HIMMEL"|"HEAVEN(S)"

root:Sšw, "Sich Erhebender"|""• sšwi̯, "(jmdn.) emporheben; sich erheben"|"to lift up" • šw, "Höhe (?); Leere (?)"|""• šwi̯.w, "Aufstieg"|""

3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z7: 19 times • M17: 19 times • H6: 12 times • Aa3: 4 times • Aa2: 1 times

OK & FIP: 73 times • MK & SIP: 11 times • NK: 1 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 74 times • Upper Egypt (South of Assiut): 12 times

(sich) erheben: 78 times • (sich) erheben; hochheben: 6 times • emporsteigend (von Geschwulst); Schwellung: 1 times • erheben: 1 times

VERB: 86 TIMES • VERB_3-INF: 86 TIMES • ACTIVE: 63 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 58 TIMES • W-MORPHEME: 43 TIMES • SINGULAR: 19 TIMES • PREFIXED: 11 TIMES • MASCULINE: 11 TIMES • IMPERATIVE: 10 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 6 TIMES • PARTICIPLE: 5 TIMES • GEMINATED: 4 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • JT-MORPHEME: 1 TIMES

šwi̯

"[hochheben]"|english translation missing|root|ID:873917

šwi̯

"[leer sein]"|english translation missing|root|ID:873920

šwb

"Perseabaum; Perseasbaumfrüchte"|"persea tree"|substantive•substantive_masc|ID:153110|Wb 4, 435.10-14; Germer, Flora, 148 f.

•//[18.1]// [...] [__]_.tj m-ꜥ(.w) jm,j.w šꜣ~wꜣ~bw m [___] n=s ḫdi̯.t=f m-rw,t nn s:wꜣi̯ dp,t ḫr=ⁱfᵀ ꜥⁱfᵀꜣi̯.y? [...] [___]=f //[18.2]// [...] špsi̯.t "... mit (?)

denen, die sich im Perseabaum befinden [... ...] ... seine Reise nordwärts nach außen, ohne dass ein Schiff ihn passiert (?). Tragen [...] ... [...] edel." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [18.1]

• nbw ḥd[n] 1 nbw ḥz,t 1 nbw nms,t 1 nbw ꜥbš 2 nbw //[17]// šnb.t 1 nbw sp,t snṯr 1 nbw šfd 1 ḥḏ ḫ3y,t ḫj 1 twt n nswt ḥr=s m nbw 1 nbw twt n Ḥ'pj n,tt ḥr=s 1 jrị n nbw jpd //[18]// 10 jrị n nbw dbn 51 qd,t 4 ḥḏ ḥtp 1 ḥḏ ḫ3,w 15 ḥḏ ḫ3,w 1 ḥḏ ỉ 1 ḥḏ ḥz,t 1 ḥḏ sp,t snṯr 1 ḥḏ šfd //[19]// 1 ḥḏ šnb 1 ꜥḥꜥ 1 ḥḏ msy,t 1 ḥḏ ꜥbš 1 ḥḏ qb.t 1 ḥḏ hm,t 2 ḥḏ wšm 4 ḥḏ zšn 1 ḥḏ pšnj //[20]// 1 ḥḏ wdḥ 1 ḥḏ hn n wp-rꜥ 1 n,tt jm=f ḥḏ dš⟨r⟩,tj 4 ḥḏ bs 1 ḥḏ ꜥrf 2 ḥḏ rrm 4 jms 4 //[21]// jrị n dbḥ 17 ḥḏ ḥḏ,t 1 jrị n dbn 1891 qd,t nbw pꜣq n tꜣ 35 ḫt nb šnd ꜥš šwb "1 Besen aus Gold, 1 hez-Gefäß aus Gold, 1 nemset-Gefäß aus Gold, 2 abesch-Gefäße aus Gold, 1 Trompete aus Gold, 1 sepet-Weihrauchgefäß aus Gold, 1 schefed-Gefäß aus Gold, 1 _____runder / HOHER___ Altar aus Silber mit 1 Königsstatue aus Gold darauf (und) mit 1 Hapistatue aus Gold darauf, das macht (zusammen) 10 ___jpd???____, was (wiederum) 51 Deben und 4 Kite macht, 1 ____Opferbett???____ aus Silber, 15 chau-Gefäße aus Silber, 1 rundes/HOHES??? chau-Gefäß aus Silber, 1 Räucherarm aus Silber, 1 hez-Gefäß aus Silber, 1 ??? des Weihrauch aus Silber, 1 schefed-Gefäß aus Silber, 1 ____Trompete_____ aus Silber, 1 mesyt-Gefäß aus Silber, 1 abesch-Napf aus Silber, 1 qebet-Gefäß aus Silber, 2 hemet-Gefäße aus Silber, 4 uscham-Gefäße aus Silber, 1 Salbgefäß aus Silber, 1 pescheni-Gefäß aus Silber, 1 udeh-Gefäß aus Silber, 1 Kasten des Mundöffnungsrituals mit (folgendem) Inhalt: 4 descheret-Gefäße aus Silber, 2 ___bas-Gefäße????____ aus Silber, 2 aref-Beutel aus Silber, 4 rerem-Gefäße aus Silber, 4 ames-Zepter aus Silber, das macht (zusammen) 17 Gefäße; 1 ????? aus Silber, das macht 1.891 Deben und 1 Kite, 35 Goldbleche des Fortnehmens, und jede Art von Holz, Akazie, Zeder, Perseabaum." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [16]

• tw=j //[10.11]// ḫr ḏd n Jmn Mw,t Ḫns,w n ꜣḫ-sw ꜥš mr{wt}⟨i⟩ W3s,t ḫr tꜣ mj,t rhn,t //[11.1]// n Jmn-ḥtp,w n pꜣ wbꜣ n Jmn-ḥtp,w pꜣ jbjb{jb} n Ḫw,t-Ḥr //[11.2]// n pꜣ šꜣ~wꜣ~bw n Jmn-n-Jp,t n pꜣ 8 ꜣꜥnꜣ n,tj m pꜣ wbꜣ //[11.3]// n Ḫw,t-Ḥr ḫr,j(t)-jb W3s,t n pꜣ sbꜣ,y{t} ꜣ n Bꜣk,j ʕ⟨n⟩? nꜣ nṯr.pl ntr,yt⟨.pl⟩ nb.w.pl //[11.4]// Nꜥ,t "Ich bete (wörtl.: sage) zu Amun, Mut, Chonsu zu Er-ist-herrlich, dem von Theben geliebten Nadelholzbaum auf der Widdersphinxallee, zu Amenhotep des Vorhofes, zu Amenhotep, dem Liebling, zu Hathor des Persea-Baumes, zu Amenemope/Amun von Opet, zu den acht Pavianen, die im Vorhof stehen, zu Hathor, die in Theben wohnt, zum großen Tor des Baki, (zu; oder: d.h.) den Göttern und Göttinnen, den Herren von Nu-Theben:" sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 10.9-11.5: Brief mit guten Wünschen bei den Göttern von Theben: [10.10]

• //[vs.I.1:3]// [pꜣ] [twt] nswt bj,tj nb-Tꜣ,du Nb-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-mr,y-Jmn zꜣ-Rꜥw Nb-ḫꜥ,w //[vs.I.1:4]// [Rꜥw-msị-sw-Jmn]-ḥr-ḫpš≡f-nṯr-ḥqꜣ-Jwn,w ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) mr.w mj Jmn rn=f n jb nfr n ḫt n šwb //[vs.I.1:5]// [...] [dr]w,w ꜥ,t=f nb m ʕꜣm,w? mj ḫnm mꜣꜥ tꜣy=f šnḏ,yt m nbw qnj,t mgs //[vs.I.1:6]// [...] [pꜣy]=[f] [ḫꜥ],y m ḫsbd mꜣwḏ m jꜥr,t.pl m ḏrw nb ḥr,j-tp n,tj ḥr tp=f m zmꜣ,w-n-6 mḥ //[vs.I.1:7]// [m] [jnr] [mꜣꜥ] nꜣy=f ṯbw,t.pl m zmꜣ,w-n-6 ꜥ=f jmn r-ḥr,j mgs ḫṭị.y m mnš ḥr rn //[vs.I.1:8]// [wr] [n] [ḥm] [=f] ꜥ=f jꜣb,j mꜣwḏ m mdw n Jmn-Rꜥw nb-tꜣ,du nꜣy=f db.pl mꜥnn //[vs.I.1:9]// [...] jm tꜣ ḥr,jt-tp n,tj ḥr tp=f m zmꜣ,w-n-6 n,tj jw r rḏị.t ḫtp=f m pr Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp-n-Rꜥw pꜣ nṯr-ꜣ //[vs.I.1:10]// [m] [pr] [Ḥw,t-Ḥr,w] ḫn,wt-jmn,tt mj nꜣ twt.pl j:jrị.w nꜣy=j jtj.pl n nswt Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp-n-Rꜥw pꜣ nṯr-ꜣ m-mj,tt //[vs.I.1:11]// [nswt] [Bꜣ-n-Rꜥw-mr,y-J]mn pꜣ nṯr-ꜣ m-mj,tt nsw.y,t nb tꜣị.y ḥḏ,t n,tj nꜣy=sn sšm.pl dy ḫtp.w jw=tw //[vs.I.1:12]// [ḥr] [jrị.t] [n]=[sn] 3 ḫn m-mn,t r ṯnị wbn pꜣ šw ḥr pꜣ ḏw ⟨mtw⟩ Pꜣ-Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj //[vs.I.1:13]// [dị.t] [jrị] ⌜pr-ꜣ⌝ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb ḥḥ Ḥꜣb-sd.pl jw=f m nswt ꜥnḫ-wḏꜣ-snb n Km,t jw pꜣy=f twt ḥr šzp snṯr //[vs.I.1:14]// [qbḥ,w] [r] [pꜣ]y=f ḫtp-nṯr.pl m-bꜣḥ=f mj-qd nꜣ nb.pl n tꜣy s,t ꜣ.t ḏsr.t ꜥqꜣ zp-2 "[Die Statue] des Königs von Ober-und Unterägypten, des Herrn der Beiden Länder: Neb-Maat-re, geliebt von Amun, des Sohnes des Re und Herrn der Kronen: [Ramses, Amun] ist in seiner Kraft, der Gott und Herrscher von Iunu, l.h.g., geliebt wie Amun - so ist sein Name: (Sie ist) von gutem Ib-Holz und Holz des Perseabaumes ..., die [Seiten]-Körperteile alle von roter Farbe wie richtiger Jaspis, ihr Schurz aus gelbem Gold, das Meges-Zepter ..., [ihre Kronen] aus Lapislazuli, geschmückt mit Uräen von jeder Farbe, die Uräusschlange, die auf ihrem Kopf ist, besteht aus sechfach-legiertem (Metall), gefüllt [mit echtem Stein], ihre Sandalen (auch) aus sechsfach-legiertem (Metall), ihr rechter Arm trägt ein Meges-Zepter, graviert mit einer Kartusche mit dem [großen Namen seiner Majestät], ihr linker Arm geschmückt mit der Standarte des Amun-Re, des Herrn der Beiden Länder, seine Hörner sind gebogen ... dort, die Uräusschlange, die auf seinem Kopf ist, ist auch von sechsfach-legiertem (Metall) - (die Statue ist es,) welche man ruhen lassen soll im Tempel des User-Maat-Re-setep-en-Re (Ramses II.), des guten Gottes (neben) dem [Haus der Hathor], der Herrin des Westens, wie die Statuen, die meine Väter gemacht haben für den König User-Maat-Re-setep-en-Re (Ramses II.), den guten Gott ebenso wie (für) den König [Ba-en-Re-mery-I]men (Merenptah), der gute Gott, ebenso wie (für) alle Könige, die die weiße Krone getragen haben und deren Kultbilder hier ruhen, indem man [für sie] dreimal täglich das Opfergeschäft [verrichtet,] wenn sich die Sonnenstrahlen über dem Berg erheben und Pa-Re-Harachte den Pharao, l.h.g. Millionen von Sed-feste feiern läßt, indem er König, l.h.g. von Ägypten ist und [sei]ne Statue Weihrauch und [Wasserspende] erhält gemäß ihrem Gottesopfer vor ihm (=dem Gott) in genau der richtigen Art der Herren von diesem großen heiligen Platz." bbawbriefe:pTurin 1879 vs.(E)//Brief an Ramses VI. über einen Statuenkult: [vs.I.1:3]

• [...] //[vso, x+1]// [...] //[vso, x+2]// šꜣ~wꜣ~bw [...] "... ...] Perseabaum (?) [... ..." sawlit:⟨02. ⟩tDeM 1214//⟨Die Geschichte von ⟩König Neferkare und General Sasenet: [vso, x+2]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ḤḌ, "SILBER; SILBERGELD (ALS ZAHLUNGSMITTEL)"|"SILVER; SILVER (AS MEDIUM OF EXCHANGE)" • NBW, "GOLD"|"GOLD" • TB.T, "[EIN MASS]"|""

6 times • (M8-Ff100-V4-Ff100-M17-Z7-M1A): 2 times • (M8A-V4-D58-M1): 1 times • (M8-Ff100-V4-G1-M17-Z7-M1A): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G1: 20 times • V4: 14 times • M8: 13 times • Z7: 13 times • D58: 11 times • M1A: 9 times • M1: 5 times • Ff100: 5 times • M17: 3 times • Z3A: 2 times • M8A: 1 times • G7: 1 times

NK: 14 times • TIP - Roman times: 3 times • unknown: 2 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • unknown: 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Perseabaum: 16 times • Perseabaum; Perseasbaumfrüchte: 3 times • Perseasbaumfrüchte: 1 times

SUBSTANTIVE: 20 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 20 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 20 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • MASCULINE: 15 TIMES • PLURAL: 5 TIMES

šwb

"[Perseabaum]"|english translation missing|root|ID:875126

šwb.tj

"[ein Krug]"|"[a jar (Sem. loan word?)]"|substantive•substantive_fem|ID:153130|Wb 4, 436.1; Hoch, Sem. Words, no. 392

šws

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:875132

šws.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:855516|Leclant, Pepy, P/V/E 87

•[…] //[N/V/W 39= 1350+39]// [_]w m šw[s,t] "[…] mit(?) $šws.t$." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 1071: [N/V/W 39 = 1350+39]
•//[P/V/E 87]// [_]ˢ_?w […] wdp,w […] [m] ⸢š¹w⸣s,t¹ "[…] Mundschenk [… mit(?)] $šws.t$." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1071: [P/V/E 87]
bbawpyramidentexte
COLLOC: WDP.W, "AUFWÄRTER"|"" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: šwšy.t, "Dürre, Trockenheit"|"dryness; drought"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[Substantiv]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

šwst

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:875135

šwst.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858000|CT VII, 230m

šwšy.t

"Dürre, Trockenheit"|"dryness; drought"|substantive•substantive_fem|ID:153160|Meeks, AL 77.4132; Allen, Heqanakht Papyri, 30

•//[vso1]// jn jr gr,t pꜣ rḏ.t jwt n=j Zꜣ-Ḥw,t-Ḥr(,w) ḥr jt-mḥ(,j) js n(,j) šwšy,t wn m Ḏd-sw,t //[vso2]// ny rḏi.t n=j pꜣ jt-mḥ(,j) ḫꜣr 10 m jt-mḥ(,j) mꜣ nfr "Was soll nun aber dieses Aussenden von Sahathor zu mir mit alter, trockener unteräg. Gerste, die in Djed-sut war, und mir nicht die 10 Sack dieser unteräg. Gerste von neuer, guter unteräg. Gerste zu geben?" bbawbriefe:pMMA Hekanakhte I//1. Brief des Heqa-nacht: [vso1]
bbawbriefe
COLLOC: JT-MḤ.J, "UNTERÄGYPTISCHE GERSTE ("VOLLE GERSTE")"|"LOWER EGYPTIAN BARLEY" • ḎD-S.WT-TTJ, "DIE PLÄTZE DES TETI DAUERN (PYRAMIDENKOMPLEX DES TETI)"|"ENDURING-ARE-THE-PLACES-OF-TETI (PYAMID COMPLEX OF TETI)" • JZ, "ALT"|"(TO BE?) OLD; (TO BE?) USED"
root: šws.t, "[Substantiv]"|""
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Trockenheit: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

šwt

"Axtschaft"|english translation missing|substantive|ID:856307|EDG 496; Lesko, Dictionary III, 170; Quack, ZDMG 146, 1996, 511; Vittmann, P. Rylands 9, 346

šwt

"[Axtschaft]"|english translation missing|root|ID:875138

šb

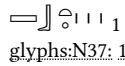
"Fleischstück"|"meat offering"|substantive|ID:153210|Wb 4, 437.3-4

root: wšb, "sich nähren (von etwas)"|"to feed on (something)" • nšbšb, "sich laben (?)"|"to refresh oneself (?)" • šb.w, "Nahrung; Hauptmahlzeit"|"food; main meal" • šb.t, "Fleischstück"|"meat offering" • šb.tjw, "[eine Personenbez.]"|"primordial creative beings" • šbb, "Ein wenig zu essen"|"a bit of food"

šb

"Mastix"|"[an aromatic plant]"|substantive•substantive_masc|ID:153220|Wb 4, 438.6-7; Wilson, Ptol. Lexikon, 997; Lüchtrath, in: Edfu: Bericht über drei Surveys, 117 ff.

•//[98,13a]// ʿntj,w šwi //[98,14a]// pr,t-šnj //[98,15a]// sntr //[98,16a]// gj,w //[98,17a]// ḫt n(,j) tj-šps //[98,18a]// šb{,t} //[98,19a]// nbj,t n(,j).t Ḏꜣhj //[98,20a]// ynktwn //[98,21a]// ḏmtn //[98,13b]// gnn n(,j) njywbn "Getrocknete Myrrhe, „Haarfrüchte“, Weihrauch, gw-Gras, Holz vom Kampferbaum, Mastix (?, oder: Maische?), Schilfrohr aus Syrien-Palästina, $ynktwn$-Droge, $ḏmtn$-Droge, Storaxbaum-Harz (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//97,15-98,18 = Eb 840-853: Mittel gegen Schädlingsbefall: [98,13a]
•//[Rto. 9]// […] ꜣpt.w.pl m šb[.pl] […] "[---] Vögel auf den $Šb$-Pflanze[n]; [---]" sawlit:pDeM 43//Liebeslied (?): [Rto. 9]
•//[74.D5]// šmʿ dꜣj,w 25 //[75.D6]// nʿʿ mss,t 25 //[76.D7]// ḥzmn kṯ 25 //[77.D8]// ḥmt sf 25 //[78.D9]// ḥmt mjnb jstn ḥr štj.w 25 //[79.D10]// tʾ nfr kršt n jm,j 1000 //[80.D11]// šʿ,y jpt kršt 100 //[81.D12]// ʿnḫ šbn 50 //[82.D13]// ꜣ.pl hꜣ,y 5 //[83.D14]// šb 1 //[84.D15]// tpnn 1 "Dünne Leinenstoffballen - 25 Stück, glatte Hemden 25 Stück, Bronze-Krüge - 25 Stück, Messer aus Kupfer - 25 Stück, Beile aus Kupfer, festgeschnürt am Holzschaft - 25 Stück, gute Brote von Kereset-Art vom Inneren(?) - 1000 Stück, Schay und Ipet-Brot von Kerest-Art - 100 Stück, verschiedenstes Kleinvieh - 50 Stück, Esel für Lastdienst - 5 Stück, 1 Büschel wohlriechende-Scheb-Pflanze und 1 Bündel Kümmel." bbawbriefe:pCairo ESP//Text D: [74.D5]
bbawbriefe, sawlit, sawmedizin

COLLOC: KRŠT, "[EIN BROT (KYLLESTIS-BROT)]"|"[A KIND OF BREAD]" • YNKTWN, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"[AN INGREDIENT (RESIN?) IN INCENSE (MED.)]" • ḎMTN, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"[AN INGREDIENT IN INCENSE]"
root: šbb, "Mastix"|""
 1 times
glyphs:N37: 1 times • D58: 1 times • X1: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times
NK: 2 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Mastix: 2 times • [eine wohlriechende Pflanze]: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

šb

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:875150

šb

"[Rippe]"|english translation missing|root|ID:875153

šb

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:875156

šb

"[Personenbezeichnung]"|english translation missing|root|ID:875159

šb

"[Personenbezeichnung]"|english translation missing|root|ID:875162

šb

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:875174

šb.w

"Nahrung; Hauptmahlzeit"|"food; main meal"|substantive•substantive_masc|ID:153330|Wb 4, 437.6-9; FCD 264; Lesko, Dictionary III, 143; Wilson, Ptol. Lexikon, 997

• wꜥb ꜥ.du ḥr ‹d›bḥ{d},t-ḥtp.pl jnn nṯr r šbw=f drp Ḥr m ///[A.11]// mrr.t=f sḥtp nṯr=f n rᶜ-nb rḏi mȝᶜ ḥtp-nṯr n nṯr.pl jm,j.pl ///[A.12]// Bḥd,t "mit reinen Händen unter dem Opferbedarf, der den Gott zu seiner Mahlzeit bringt, der Horus mit dem beschenkt, was er liebt, der seinen Gott jeden Tag zufriedenstellt, der das Darbringen des Gottesopfers für die Götter, die in Edfu sind, veranlasst;" sawlit:Stele des Mehibhor/Horemmehib (Kairo CG 20530)//‹Stele des Mehibhor/Horemmehib (Kairo CG 20530)›: [A.10]
• ///[2.1]// ḥtp-nswt jm,j wsḫ,t [3] ///[2.2]// ḫmsi [1] ///[2.3]// šns ///[2.3/4]// jꜥ,w-rᵓ ///[2.3]// [2] ///[2.4]// ḏwj,w ‹‹jꜥ,w-rᵓ›› ⌜2⌝ ///[2.5]// t-wt ⌜2⌝ ///[2.6]// t-rtḥ [1] ///[2.7/8]// ⌜nms,t⌝ ///[2.7]// ⌜dsr,t⌝ [1] ///[2.8]// ‹‹nms,t›› ḥ(n)q,t ḫnms [1] ///[2.9]// šns ///[2.9/10]// fȝi.t ///[2.9]// [1] ///[2.10]// j ‹‹fȝi.t›› ⌜1⌝ ///[2.11]// šns ///[2.11/12]// n,j šb,w ///[2.11]// ⌜1⌝ ///[2.12]// ḏwj,w ‹‹n,j›› ‹‹šb,w›› ⌜1⌝ ///[2.13]// sw,t ⌜1⌝ ///[2.14]// mw ꜥ ⌜2⌝ ///[2.15]// bd{j} ⌜2⌝ ///[2.16]// šns ḏwj,w jꜥ,w-rᵓ [1] "[3] (mal) Königsopfer im Hof, 'Hinsetzen!' 1 (mal), 2 (mal) Gebäck (zum) Frühstück, 2 (mal) Krug (zum) Frühstück, 2 (mal) Wet-Brot, 1 (mal) Retech-Brot, 1 Nemeset-Krug Djseret-Bier, 1 Nemeset-Krug Chenemes-Bier, 1 (mal) zum Tragen Schenes-Gebäck, 1 Napf zum Tragen, 1 (mal) Schenes-Gebäck (zur) Hauptmahlzeit, 1 Djuju-Krug (zur) Hauptmalzeit, 1 (mal) Sut-Fleisch, 2 Portionen Wasser, 2 (mal) Natron, [1] (mal) Schenes-Gebäck und Djuju-Krug (zum) Frühstück;" bbawgrabinschriften:Opfer mit Opferliste//Opferliste: [2.1]
• jw nḏ.n sw Ttj pn m-ꜥ jrį.w nn r=f nḫm.w šb(,w)=f m-ꜥ=f sk sw wn nḫm.w ms,wt=f m-ꜥ=f ///[T/A/W 10= 246]// sk s(j) wn.t(j) nḫm.w ṯȝw m fnḏ n(,j) Ttj pn sjꜥ.w hrw.pl Ttj pn n(,j).w ꜥnḫ "Dieser Teti hat sich vor denen gerettet, die ihm dies antun wollten: die ihm seine Nahrung wegnehmen wollten, als sie da war, die ihm sein Abendbrot wegnehmen wollten, als es da war, die die Atemluft aus der Nase dieses Teti wegnehmen wollten, die die Lebenstage dieses Teti zu Ende bringen wollten." bbawpyramidentexte:‹Westwand›//PT 254: [T/A/W 9 = 245]
• ///[3]// sšm n zw,t ///[4]// šzp.t m wšb "Die Verteilung des als Nahrung empfangenen Weizens:" bbawarchive:pLouvre E 25416 c verso (13+14 A)//3: [3]
• ///[x+3,25]// dwȝ Wsjr sꜥr bȝ=f r ḥtp.pl=f r šb.pl=f ḏd-mdw "Den Osiris lobpreisen (und) seinen Ba zu seinen Opfergaben (und) seinen Speiseopfern gelangen lassen; Rezitation:" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//2. Osirishymne: [x+3,25]
bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ŠNS, "[EIN GEBÄCK]; [EIN KUCHEN]"|"[A KIND OF BAKED GOODS]" • Jꜥ.W-Rᵓ, "FRÜHSTÜCK ("WASCHUNG DES MUNDES")"|"BREAKFAST (LIT. WASHING THE MOUTH)"
root: wšb, "sich nähren (von etwas)"|"to feed on (something)" • nšbšb, "sich laben (?)"|"to refresh oneself (?)" • šb, "Fleischstück"|"meat offering" • šb.t, "Fleischstück"|"meat offering" • šb.tjw, "[eine Personenbez.]"|"primordial creative beings" • šbb, "Ein wenig zu essen"|"a bit of food"
10 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • (N37-D58-A2-X3A-W22): 1 times • 1 times • (N37-D58-G43-W60-A2-X3A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N37: 29 times • D58: 28 times • A2: 17 times • G43: 10 times • X2: 3 times • Z2: 3 times • X3A: 2 times • A1: 2 times • Y1: 2 times • X4: 2 times • W22: 1 times • Z8: 1 times • W60: 1 times • X1: 1 times • Z5: 1 times • Z9: 1 times • N18: 1 times • N33A: 1 times

OK & FIP: 138 times • NK: 11 times • TIP - Roman times: 7 times • MK & SIP: 4 times • unknown: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 128 times • Upper Egypt (South of Assiut): 31 times • unknown: 3 times
Hauptmahlzeit: 126 times • Nahrung: 21 times • Nahrung; Hauptmahlzeit: 13 times • Nahrung; Speise: 1 times • Speiseopfer (für einen Gott): 1 times
SUBSTANTIVE: 162 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 162 TIMES • SINGULAR: 150 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 135 TIMES • MASCULINE: 135 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 9 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 8 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

šb.w

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive•substantive_masc|ID:153400|Meeks, AL 78.4077; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 612

šb.w

"Entgelt, Bezahlung; Vergeltung"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856686|Jasnow, Late Hieratic Wisdom Text, 168

• jn-[jw] [p(ỉy)]=[k] jr,j{t} prḫ p(ỉy)=k ꜥš{β}-[sḫn] n pꜣ tꜣ jw=k ḏi.t n=f š[b](,t) jw=f //[5.14]// ḥꜣ[pw] "Wenn [dein] Gefährte dein Gesch[äft] im Land aus/verbreitet, dann wirst du ihm eine Entlohnung/Vergeltung geben, die geheim/verborgen ist." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [5.13]

sawlit

COLLOC: ꜥŠ-SḪN, "ANGELEGENHEIT (?); AUFTRAG (?)"|"MATTER; AFFAIR; COMMISSION" • PRḪ, "AUFBLÜHEN; HINBREITEN; AUSBREITEN"|"TO BLOSSOM; TO UNFURL (SEM. LOAN WORD)" • ḤBP, "VERBERGEN; GEHEIM HALTEN"|"TO HIDE; TO KEEP SECRET"

root:šb.t, "Entgelt, Bezahlung; Vergeltung"|"value; price; wage" • šb.t, "Maische"|"[a mash (med.)]" • šb.t, "[Ritualobjekt, das der König Göttinnen darbringt]"|"[ritual object]" • šby.w, "Halsband; Schmuckstück"|"shebyu-necklace" • šbi, "mischen; sich mischen (unter); ersetzen"|"to mix; to mingle; to replace" • šbb, "zusammenmischen; maischen"|"to mix; to mash" • šbb, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • šbb.t, "Maische"|"(beer) mash" • šbb.t, ""|"Flut (?)" • šbb.t, "Maischbottich"|"" • šbšb, "mischen"|"to brew; to mix" • šbšb, "Brauer (?)"|"brewer (?)"

TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Entgelt, Bezahlung; Vergeltung: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

šb.t

"Entgelt, Bezahlung; Vergeltung"|"value; price; wage"|substantive•substantive_fem|ID:153250|Wb 4, 436.15-16; Lesko, Dictionary III, 143; EDG 497

• ḏi.w=k šb,t ((n)) ⟨nꜣ⟩ zḫꜣ,w.pl m //[Vso 10]// ꜣq bjn "Du hast den Schreibern ein Entgeld gegeben mit einem schlimmen Verlust." sawlit:⟨12. ⟩oDeM 1177//Satirischer Brief pAnastasi I, 6.1-7.2: [Vso 9]

• r tm rḏi.t jtꜣ (j)m(,j)-rꜥ-[jḥ,w] nb (j)m(,j).w-rꜥ-mnj,w.pl nb mnj,w nb n tꜣ ḥw,t //[59]// Mn-mꜣꜥ.t-Rꜥw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) kꜣ ꜣ šꜣ ꜥnḫ n tꜣ ḥw,t Mn-mꜣꜥ.t-Rꜥw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) [r] [ḏi.t] [m] [šb] n ky rꜥ-pw ḏi.t //[60]// mꜣꜥ=f n ky nṯr jw bw //[61]// mꜣꜥ=f n Wsjr pꜣ⟨y⟩=sn nb m tꜣ⟨y⟩=f //[62]// ḥw,t špss jrị.n ḥm=f "- um nicht zuzulassen, dass irgendein Rindervorsteher, irgendein Vorsteher der Hirten oder irgendein Hirt des Hauses des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' wegnehme einen Stier, Esel, Schwein, Ziege von dem Haus des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos', um zu (es) zu verkaufen gegen Entgelt an einen Anderen oder um zuzulassen, dass es einem anderen Gott geopfert wird, so dass es nicht dem Osiris geopfert wird, ihrem Herrn in seinem prächtigen Tempel, den seine Majestät erbaut hat; -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [58]

• ky-ḏd jmị ḏi.tw //[vso.5]// šb,t n(,j) pꜣ jwtn n(,j) pr n //[vso.6]// pꜣy=f nb "Weitere Mitteilung: laß die Bezahlung des Grundstückes und des Hauses an seinen Besitzer geben." bbawbriefe:pBM 10102//Brief von Month-hetepu an Ahmose, der des Peniati: [vso.4]

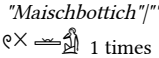
• nn ḫbị=j šb,t m rꜥ.pl-pr.pl "Ich habe die Opferrationen in den Kultstätten nicht vermindert." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨A⟩: [7]

• tꜣy=k šbw(,t) nꜣw ""Sie seien dein Preis!" sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [2,12]

bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: ꜣQ.YT, "VERLUST"|"LOSS" • JB-HR.W-M-ꜣBḎ.W, "DAS HERZ IST ZUFRIEDEN IN ABYDOS (TEMPEL)"|"" • MN-Mꜣꜥ.T-Rꜥw, "[THRONNAME SETHOS I.]"|"MENMAATRE (THRONE NAME OF SETHOS I)"

root:šb.w, "Entgelt, Bezahlung; Vergeltung"|"" • šb.t, "Maische"|"[a mash (med.)]" • šb.t, "[Ritualobjekt, das der König Göttinnen darbringt]"|"[ritual object]" • šby.w, "Halsband; Schmuckstück"|"shebyu-necklace" • šbi, "mischen; sich mischen (unter); ersetzen"|"to mix; to mingle; to replace" • šbb, "zusammenmischen; maischen"|"to mix; to mash" • šbb, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • šbb.t, "Maische"|"(beer) mash" • šbb.t, ""|"Flut (?)" • šbb.t, "Maischbottich"|"" • šbšb, "mischen"|"to brew; to mix" • šbšb, "Brauer (?)"|"brewer (?)"

 1 times

glyphs:N37: 1 times • D58: 1 times • Z7: 1 times • Z9: 1 times • Y1: 1 times • A2: 1 times

NK: 9 times • TIP - Roman times: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 3 times • Nubia: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Entgelt, Bezahlung: 12 times • Opfergaben: 1 times
SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 13 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • FEMININE: 10 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

šb.t

"Fleischstück"|"meat offering"|substantive|ID:153260|Wb 4, 437.5; Wilson, Ptol. Lexikon, 997

• //[9.1]// šs nb 1 ḫꜣ //[9.2]// mnḫ,t 1 ḫꜣ //[9.3]// šb,t m ḥw(,t)-ꜥ(,t) 1 ḫꜣ //[9.4]// tꜣ-rtḥ m wsḫ,t 1 ḫꜣ //[9.5]// šꜣṯ,t 1 ḫꜣ //[9.6]// sṯ,t 1 ḫꜣ //[9.7]// ʕwꜥḥ? 1 ḫꜣ //[9.8]// jm,j-wr,t 1 ḫꜣ //[9.9]// tꜣ nb nfr 1 ḫꜣ //[9.10]// ḫꜣ,t wdḥ,w 1 ḫꜣ //[9.11]// tꜣ ḥnq,t pzn 1 ḫꜣ //[9.12]// (j)ḫ,t nb(.t) nfr.t 1 ḫꜣ //[9.13]// jm,jt tꜣ-mḥ 1 ḫꜣ //[9.14]// jm,jt rs,j 1 ḫꜣ //[9.15]// jm,jt ḫꜣs,t nb(.t) 1 ḫꜣ //[9.16]// (j)ḫ,t nb(.t) ꜣḫ.t 1 ḫꜣ "jedes Alabastergefäß - ein Mal tausend, Kleidung - ein Mal tausend, Fleischspeise im Palast - ein Mal tausend, Bäckerbrot in der breiten Halle - ein Mal tausend, Schatjet-Speise - ein Mal tausend, Setjet-Teig

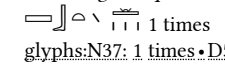
- ein Mal tausend, ʕErdmandeln? - ein Mal tausend, 'Steuerbord'-Krug - ein Mal tausend, jedes schöne Brot - ein Mal tausend, Bestes des Opferständers - ein Mal tausend, Brot, Bier, Fladen - ein Mal tausend, jede schöne Sache - ein Mal tausend, Delta-Produkte - ein Mal tausend, Süd-Produkte - ein Mal tausend, jedes Wüstenprodukt - ein Mal tausend, jede nützliche Sache - ein Mal tausend." bbawgrabinschriften:nördlichen Nischen-Wand//Opferformel mit Opferliste: [9.1]

• šsp nṯr⟨.pl⟩ nb //[30,15]// šb,t=sn jm=k ""Alle Götter empfangen ihre Fleischportion von dir!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [30,14]

bbawgrabinschriften, bbawtotenlit

COLLOC: JM.JT, "INNERES; INHALT; WAS IN ... IST (MEIST IN KOMPOSITA)"|"INSIDES; CONTENT" • Ḫ3, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

root: wšb, "sich nähren (von etwas)"|"to feed on (something)" • nšbšb, "sich laben (?)"|"to refresh oneself (?)" • šb, "Fleischstück"|"meat offering" • šb.w, "Nahrung; Hauptmahlzeit"|"food; main meal" • šb.tjw, "[eine Personenbez.]"|"primordial creative beings" • šbb, "Ein wenig zu essen"|"a bit of food"

 1 times

glyphs:N37: 1 times • D58: 1 times • X1: 1 times • Z5A: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Fleischstück: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES

šb.t

"Maische"|"[a mash (med.)]"|substantive•substantive_fem|ID:153270|Wb 4, 437.10-11; DrogWb 486 ff.

• ỉ3 n šb,t 1 ḥs3 n ʿw3,yt //[43,15]// 1 b3q 1 "$t3$-Flüssigkeit von Maische: 1, gegorener Pflanzenbrei: 1, Olivenöl: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [43,14]

• ḥs3 n šbb "Gemaischter Pflanzenbrei." sawmedizin:Papyrus Ebers//51,15-52,22 = Eb 294-304: "Heilmittel gegen Sekrete in der Leistengegend": [52,18]

• šb,t ḫpr.t ḥs3 n ʿw3,yt "Maische, gegoren (wörtl.: entstanden), gegorener Pflanzenbrei." sawmedizin:Papyrus Ebers//75,19-76,19 = Eb 592-602: "Heilmittel gegen Blutfraß und zum Stillen des Fressens": [76,10]

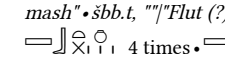
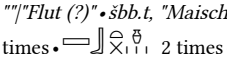
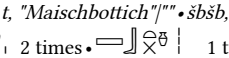
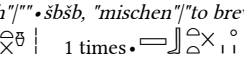
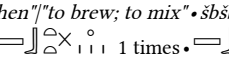
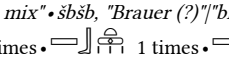
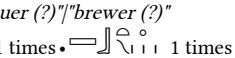
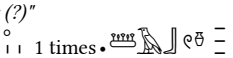
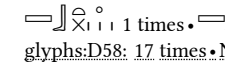
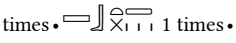
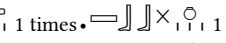
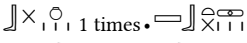
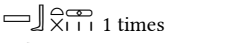
• ḥs3 n(,j) ʿw3,yt 1 jm,j n(,j) šb,t //[84,15]// 1 "Gegorener Pflanzenbrei: 1, „Inneres der Maische“: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [84,14]

• rdỉ m šb,t "werde in Maische gegeben;" sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥ3$-Leiden": [34,14]

sawmedizin

COLLOC: ʿW3.YT, "GEGORENES, FERMENTIERTES"|"FERMENTED SUBSTANCE (MED.)" • ḤZ3, "SCHLEIM; TEIG (O. Ä.)"|"DOUGH; PASTE; MUCUS (MED.)" • JBN.W, "ALAUN; [VERSCHIED. SALZE]"|"ALUM; VITRIOLIC SALTS (GEN.)"

root: šb.w, "Entgelt, Bezahlung; Vergeltung"|"" • šb.t, "Entgelt, Bezahlung; Vergeltung"|"value; price; wage" • šb.t, "[Ritualobjekt, das der König Göttinnen darbringt]"|"[ritual object]" • šby.w, "Halsband; Schmuckstück"|"shebyu-necklace" • šbỉ, "mischen; sich mischen (unter); ersetzen"|"to mix; to mingle; to replace" • šbb, "zusammenmischen; maischen"|"to mix; to mash" • šbb, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • šbb.t, "Maische"|"(beer) mash" • šbb.t, ""|"Flut (?)" • šbb.t, "Maischbottich"|"" • šbšb, "mischen"|"to brew; to mix" • šbšb, "Brauer (?)"|"brewer (?)"

 4 times •  2 times •  1 times •  1 times •  1 times •  1 times •  1 times •  1 times •  1 times •  1 times •  1 times •  1 times •  1 times

glyphs:D58: 17 times • N37: 15 times • X1: 14 times • Z9: 13 times • Z2: 12 times • W22: 5 times • W24: 5 times • Z3: 3 times • N33: 3 times • X4: 2 times • N35: 1 times • Z5: 1 times • M8: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • Z3A: 1 times • N18: 1 times

NK: 8 times • MK & SIP: 8 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 2 times

Maische: 16 times

SUBSTANTIVE: 16 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 16 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 16 TIMES • SINGULAR: 16 TIMES • FEMININE: 16 TIMES

šb.t

"Melone"|"[an edible vegetable (cucumber?) (melon?)]"|substantive•substantive_fem|ID:153290|Wb 4, 438.2-4; DrogWb 485 f.; Germer, Handbuch, 130 f.

• pr,t ṯḥwj 1 snṯrj 1 g3b,wt n(,j).t šb,t [1] ḫ3,w n(,j).w //[5,7]// ḥmt ʕ⟨1⟩? ḏ3r,t 1 mrḥ 1 ʿḏ jḥ 1 bj,t 1 "Früchte der Erbse: 1, Weihrauchharz: 1, Melonen- / Gurken-Blätter: [1], Kupfergranulat: ⟨1⟩ (?), Johannisbrotfrucht: 1, Fett / Öl: 1, Fett vom Rind: 1, Honig: 1." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [5,6]

• m3ʾ~jw~jrʾ~tj jʾk3 //[15.11]// pw~jrʾ~j3 ʾ3~jrʾ~š3~n3 tjḥwt pr,t (n) Km,t šb,t š3w,t jw~jrʾ~y(,t) jw=w //[16.1]// h3~fj "Majert-Früchte, Sesam (?), Ful-Bohnen, Linsen, Erbsen, ägyptische Samen/Keimlinge, Chate/Melonen, Koriander, enthülste Lubia-Bohnen (Langbohnen);" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [15.10]

• //[vso. 2]// [...] š3~w3 8 dn šb,t.pl [...] "$Šw$-Pflanzen: 8, geschnitten (?); Melonen [---]" sawlit:pMoskau 120//Verso: Verwaltungstext: [vso. 2]

• b3q3 w3ḏ 1 ztj 1 pr,t šb,t ʕ⟨1⟩? "Frisches Behenöl: 1, Ocker: 1, Frucht der Melone / Gurke: ⟨1⟩ (?)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Verso: ⟩ Medizinischer Text: [23,11 = vso. 2,11]

• ḏd-mdw ḫr pr,t šb[ʕn,t?] [...] //[rt. 6,2]// ḫr jrp "Zu rezitieren über Samen der Mel[one (?)] [über ...], über / in Wein." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 6,1]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: HF, "(FRÜCHTE) SCHÄLEN"|"TO HULL (MED.)" • ʿRŠN, "LINSEN"|"LENTILS (SEM. LOAN WORD)" • MNWW, "[PFLANZENTEIL (OFFIZINELL)]"|""

root: sšp, "hell sein; leuchten; erleuchten"|"to be bright; to make bright (i.e., to lighten)" • sšp, "Licht"|"light" • sšp, "[ein Gewand (hellfarbig)]"|"[a bright cloth]; [a bright garment]" • sšp, "[Bez. des Weines]"|"grapes (or wine?)" • sšp, "[leuchtender Gegenstand]"|"" • sšp, "Milch"|"" • sšp.y, "Leuchtender"|"bright one (solar Horus)" • sšp.t, "die Leuchtende (v.a. Hathor)"|"bright one (Hathor)" • sšp.t, "[Bez. des Himmels]"|"bright one (the heavens)" • sšp.t, "Chate (eine Melone); Gurke (?)"|"[a melon]; cucumber (?)" • sšp.t, "[ein goldenes Amulett]"|"" • sšp.t, "[ein Gewand (hellfarbig)]"|"bright (white) cloth" • sšp.t, "Licht"|"brightness"

2 times • (N37-D58-Ff100-Z7-X1-Z9-N33-Z2): 1 times

glyphs:N37: 5 times • D58: 5 times • X1: 5 times • N33: 3 times • Z7: 2 times • Z3: 2 times • Ff100: 1 times • Z9: 1 times • Z2: 1 times • N35: 1 times • Z1:

1 times
NK: 5 times • MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Melone: 3 times • Gurke: 2 times • [eine Melonenart]: 1 times • Chate (Cucumis melo L.) (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • FEMININE: 7 TIMES

šb.t

"[Ritualobjekt, das der König Göttinnen darbringt]"|"[ritual object]"|substantive•substantive_fem|ID:153300|Wb 4, 438.8; Lesko, Dictionary III, 143; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 238; Sambin, BIFAO 87, 1987, 275 ff.
root:šb.w, "Entgelt, Bezahlung; Vergeltung"|""• šb.t, "Entgelt, Bezahlung; Vergeltung"|"value; price; wage"• šb.t, "Maische"|"[a mash (med.)]"• šby.w, "Halsband; Schmuckstück"|"shebyu-necklace"• šbi̯, "mischen; sich mischen (unter); ersetzen"|"to mix; to mingle; to replace"• šbb, "zusammenmischen; maischen"|"to mix; to mash"• šbb, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"• šbb.t, "Maische"|"(beer) mash"• šbb.t, ""|"Flut (?)"• šbb.t, "Maischbottich"|""• šbšb, "mischen"|"to brew; to mix"• šbšb, "Brauer (?)"|"brewer (?)"

šb.tj

"Rippenstück (als Speise)"|"rib-joints (as food)"|substantive•substantive_fem|ID:153380|Wb 4, 438.10
• ḫmsi̯=k ḥr ḫnd,w bj3(,j) ḥ3,t=k ⸢m1 z3b pḥ=k m bjk d3i̯=k jwʿ ḥr nm,t (W)sr(,w) šb,t.du ḥr nm,t Stš "Du sollst auf einem ehernen Thron sitzen, dein Vorderteil (das) ein(es) Schakal(s), dein Hinterteil (das) ein(es) Falke(n), und dir Keule von der Schlachtbank des Osiris und zwei Rippenstücke von der Schlachtbank des Seth (zu Munde) führen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 459: [P/F/E 17 = 145]
• šsr,t šb,t(j)w=k m nm,t tʾ-jtḥ m wsḫ(,t) "Das Grillklein, deine Rippenstücke (kommen) aus der Schlachtbank, das $rtḥ$-Brot aus der Halle." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 223: [Nt/F/Ne BI 2 = 330]
• 3sr,t šb,t(j)w=k m pr nm,t tʾ-jtḥ m wsḫ(,t) "Das Grillklein, deine Rippenstücke (kommen) aus dem Haus der Schlachtbank, dein $rtḥ$-Brot aus der Halle." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 223: [295]
• šsr,t šb,t(j)w=k m pr nm,t tʾ-jtḥ m wsḫ(,t) "Das Grillklein, deine Rippenstücke (kommen) aus dem Haus der Schlachtbank, dein $rtḥ$-Brot aus der Halle." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 223: [N/F/Ne V 30 = 530]
• 3[sr,t] [šb,t(j)w]=[k] [m] [pr] [nm,t] [tʾ-jtḥ] [m] [wsḫ(,t)] "⸢Das Grillklein1⸣, [deine Rippenstücke (kommen) aus dem Haus der Schlachtbank, dein $rtḥ$-Brot aus der Halle]." bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 223: [P/F/Ne III 23]
bbawpyramidentexte
COLLOC: NM.T, "SCHLACHTBANK; RICHTSTÄTTE"|"PLACE OF SLAUGHTER" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • ŠSR, "TÖTEN"|"TO SLAY"
OK & FIP: 19 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times
zwei Rippenstücke (als Speise) (Dual): 15 times • zwei Rippenstücke (als Speise): 4 times
SUBSTANTIVE: 19 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 19 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • DUAL: 11 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • FEMININE: 8 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 7 TIMES

šb.tj

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857745|CT V, 99e

šb.tj

"[Personenbezeichnung]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:870029|CT VI, 404j

šb.tj

"[Personenbezeichnung]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:870032|CT VI, 307e

šb.tjw

"[eine Personenbez.]"|"primordial creative beings"|substantive•substantive_masc|ID:153320|Wb 4, 438.9; Wilson, Ptol. Lexikon, 1000 f.
root:wšb, "sich nähren (von etwas)"|"to feed on (something)"• nšbšb, "sich laben (?)"|"to refresh oneself (?)"• šb, "Fleischstück"|"meat offering"• šb.w, "Nahrung; Hauptmahlzeit"|"food; main meal"• šb.t, "Fleischstück"|"meat offering"• šbb, "Ein wenig zu essen"|"a bit of food"

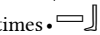
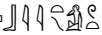
šby.w

"Halsband; Schmuckstück"|"shebyu-necklace"|substantive•substantive_masc|ID:153370|Wb 4, 438.11-13; Janssen, Prices, 306 ff.
• //[D 1]// rnp,t-zp 4 3bd 2 3ḫ,t sw 20 hrw n šsp p3 ḥḏ jn zḫ3,w Pn-ʿnq,t r-ḏb3,w p3y=f ʿjḫ? //[D 2]// šmʿ,w d3j,w 4 nᶜ ms,w 1 jri̯ n ḥmt dbn 60 (bd,t) ḫ3r 10 3 1/2 jḫ(,t) jri̯ n dbn 20 //[D 3]// ḥj~tw,y n šsbw,y 1 jri̯ n ḥmt dbn 30 dmḏ ḥmt dbn 120 "Regierungsjahr 4, 2. Monat der Achet-Jahreszeit, Tag 20: Tag der Annahme des Geldes durch den Schreiber Penanukis als Bezahlung für sein Rind: 4 $d3j$-Kleider aus dünnem (oder: oberägyptischem) Stoff (und) 1 mss-Gewand aus glattem Leinenstoff - macht an (Wert) 60 Kupferdeben; 10 Khar und 3,5 (Heqat) (Emmer) - (macht an Wert 10 Kupferdeben); eine Kuh - macht an (Wert) 20 Deben; 1 Halskragen-Endstück - macht an (Wert) 30 Kupferdeben; Summe: 120 Kupferdeben." sawlit:pChester Beatty I//Verso, Section D: Rinderverkaufsquittung: [D 1]
• [...] //[2]// ḥʿ,t jw n3y=st šby.pl n ḥ~rw~rw(,t).pl n3[y]=[st] //[3]// [___] n jsj,y jw p3y=st ḫtm,w šrjw [ḥr] [dbʿ]=[st] //[4]// jw p3y=st sšnj m ḏr,t=st

"[---] Körper, während ihre Ketten aus Blütenblättern und ihre [---] aus Schilfrohr sind, (und) während ihr kleiner Siegelring [an ihrem Finger] (und) ein (wörtl.: ihr) Lotos in ihrer Hand ist." sawlit:oGardiner 304//Recto 1-7: Liebeslied: [2]
• ds tjḥ[n] [...] tjḥ[n,t] //[Vso 7,12]// m ḫtm mnq mnḫ jrị m š³-bw~y ḥt³ m j[nr] [n] [___] [jnr]-n-h³w,t jnr //[Vso 7,13]// n-mḥ=[f] "hellgelber Silex (?; oder: Silex und Fayence) als Siegelring, vorzüglich fertiggestellt, angefertigt aus $šby$-Mineral, eingelegt/verziert mit [...]-St[ein], $h³w.t$-Stein und $n-mḥ(=f)$-Stein (Dolerit?)," sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 7,11]
sawlit
COLLOC: JNR-N-H³W.T, "[EIN MINERAL]"|"" • DBN, "DEBEN (GEWICHTSTEIN); DEBEN (GEWICHTSMASS, MEIST 91 G)"|"DEBEN (WEIGHT); DEBEN (MEASURE, CA. 91G)" • ḤṬ, "EINLEGEN, TAUSCHIEREN; ÜBERZIEHEN (MIT GOLD O. Ä.)"|"TO OVERLAY; TO INLAY"
root: šb.w, "Entgelt, Bezahlung; Vergeltung"|"" • šb.t, "Entgelt, Bezahlung; Vergeltung"|"value; price; wage" • šb.t, "Maische"|"[a mash (med.)]" • šb.t, "[Ritualobjekt, das der König Göttinnen darbringt]"|"[ritual object]" • šbị, "mischen; sich mischen (unter); ersetzen"|"to mix; to mingle; to replace" • šbb, "zusammenmischen; maischen"|"to mix; to mash" • šbb, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • šbb.t, "Maische"|"(beer) mash" • šbb.t, ""|"Flut (?)" • šbb.t, "Maischbottich"|"" • šbšb, "mischen"|"to brew; to mix" • šbšb, "Brauer (?)"|"brewer (?)"
NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Halsband; Schmuckstück: 1 times • Halsband: 1 times • [ein Mineral, aus dem Siegel hergestellt werden]: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

šbị̂

"mischen; sich mischen (unter); ersetzen"|"to mix; to mingle; to replace"|verb•verb_3-inf|ID:153350|Wb 4, 436.4-14; FCD 263; Lesko, Dictionary III, 143; ONB 169; KoptHWb 303 f.

• ⌜nḏ¹ šbị ḫr ḥ(n)q,t "Werde zerrieben; werde in Bier vermischt." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [9.4]
• šbb=[f] šbn ⟨m⟩ s,t-ḥs [nn] [ʿ,t] [wʿb.tj] [jm]=[f] "Mischt er das zusammen, was mit Dreckigem vermischt ist, [so gibt es kein sauberes Glied an ihm.]" sawlit:⟨13. ⟩tLouvre N 693//Die Lehre des Cheti: [vso, 6]
• šbt "Mischen." bbawgrabinschriften:4. Register von oben: Nahrungszubereitung (von rechts)//linke Gruppe, Tätigkeitsbeschreibung: [Text 1.18:4]
• p³ //[3]// ḥq³-nfr qd wj jrị wj sḫpr wj ḏị šb.n=j sr.pl "O vollkommener Herrscher, der mich geschaffen hat, der mich gefertigt hat, der mich entstehen ließ und der gewährt hat, dass ich mich unter die hohen Beamten mische." bbawamarna:Südwand//Ostseite: Lobpreis an den König: [2]
• ḫnm,w nfr nn-wn šbị,t=f "Der gute Geruch, seine Veränderung existiert nicht." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+2,3
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: S.T-ḤZ, "VERSCHMUTZUNG"|"" • ŠBN, "MISCHEN; SICH MISCHEN (UNTER)"|"TO MIX; TO MINGLE" • DW³.TYW, "DIE UNTERWELTLICHEN"|""
root: šb.w, "Entgelt, Bezahlung; Vergeltung"|"" • šb.t, "Entgelt, Bezahlung; Vergeltung"|"value; price; wage" • šb.t, "Maische"|"[a mash (med.)]" • šb.t, "[Ritualobjekt, das der König Göttinnen darbringt]"|"[ritual object]" • šby.w, "Halsband; Schmuckstück"|"shebyu-necklace" • šbb, "zusammenmischen; maischen"|"to mix; to mash" • šbb, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • šbb.t, "Maische"|"(beer) mash" • šbb.t, ""|"Flut (?)" • šbb.t, "Maischbottich"|"" • šbšb, "mischen"|"to brew; to mix" • šbšb, "Brauer (?)"|"brewer (?)"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times •  1 times •  1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D58: 15 times • N37: 13 times • Z9: 10 times • Y1: 5 times • X1: 4 times • A2: 4 times • Z3A: 3 times • M17: 2 times • N35: 1 times • Z5: 1 times • Z7: 1 times • N23: 1 times • Z3: 1 times
NK: 11 times • TIP - Roman times: 3 times • OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 3 times
mischen: 12 times • sich mischen (unter): 3 times • vermischen(=entstellen): 2 times • sich mischen unter: 1 times • mischen; sich mischen (unter); ersetzen: 1 times
VERB: 19 TIMES • VERB_3-INF: 19 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 10 TIMES • ACTIVE: 10 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • PASSIVE: 3 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • PREFIXED: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • GEMINATED: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

šbị̂

"[mischen]"|english translation missing|root|ID:875147

šbw

"(Segel) reffen"|"to furl (a sail)"|verb•verb_3-lit|ID:153390|Wb 4, 439.1; Jones, Naut. Titles, 226 (104)

šbw

"[(Segel) reffen]"|english translation missing|root|ID:875165

šbb

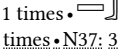
"Röhre"|"reed (for inhaling) (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:153410|Wb 4, 439.2; MedWb 843

• ḏd.jn=k r=f ḫr,j wbn,w //[9.22]// m ḫʿm=f j:sdb r šbb=f mr ʿḥ³=j ḥnʿ "(Diagnose:) Daraufhin sagst du über ihn: "Einer mit einer Wunde an seiner Halsvorderseite, wobei sie (d.h. die Wunde) bis zu seiner Luft-Speiseröhre aufgeweicht/eingetieft/eingesunken(?) ist: Eine Krankheit, mit der ich kämpfen werde."" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [9.21]
• //[13b]// šbb Jms,tj rn=k ""Luftröhre des Amset" ist dein Name." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 099: [13b]
• šbb Jms,tj rn=k ""Luftröhre des Amset" ist dein Name." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 099 B: [658]
• [...] //[3.12]// [...] [t]p,t n.t nḏ šbbʕ[.pl]? ʕ[n.w]? ḫ³s,t [...] "... ... ...] feiner Faden, (Schilf)rohr (?) [der] (?) Wüste [... ... ..." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [3.12]

•//[17]// šbb n Jms,ty rn=k ""Luftröhre des Amset" ist dein Name." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 099 B: [17]
sawmedizin, tb
COLLOC: WHB, "DURCHBOHRUNG, LOCH (MED.)"|"HOLE (MED.)" • Ḫ'M, "HALS; KEHLE"|"THROAT; NECK" • JMS.TJ, "AMSET"|"AMSET"
2 times • 1 times • 1 times
glyphs:D58: 10 times • N37: 5 times • T19: 3 times • F51: 2 times • F10: 1 times
NK: 5 times • MK & SIP: 4 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Luftröhre: 5 times • Rohr: 2 times • Luftröhre; Speiseröhre: 2 times • Röhre: 1 times
SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

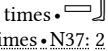
šbb

"zusammenmischen; maischen"|"to mix; to mash"|verb•verb_2-gem|ID:153430|Wb 4, 439.5-7; MedWb 842; vgl. FCD 264

• jrỉ.ḫr=k sp n sšt3 n //[36,10]// sm,yt jrr.w swn,w p3ḫ-sr,t (j)ny,t n.t bnj //[36,11]// šbb ꜥtḥ ḫr mw swrj jn s r dw3,yt //[36,12]// 4 r wḥ3=k ḥ,t=f "Und so sollst du ihm ein Geheimmittel aus Kräutern bereiten, das ein Arzt (gewöhnlich) bereitet (aus) „Schafs-Melone"-Pflanzen (und) Kernen von Datteln – werde gemischt, werde mit Wasser ausgepresst (und) werde von einem Mann über 4 Morgen hinweg getrunken –, so dass du seinen Rumpf entleerst." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [36,9]
• šbb ꜥtḥ tp-m3ꜥ=j r pḥ.t=j dmj n Jṯỉ-⟨t3.du⟩ "(Brot) Maischen (und Bier) Seihen war mir (stets) zur Verfügung ("in meiner Begleitung, neben mir"), bis ich den Hafen von Iti-⟨tawj⟩ erreichte." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [247]
•//[1]// šbb (ꜥ)[j]tḥ (j)ḥ,t nb(.t) nfr[.t] […] N(,j)-k3,w-Jzzj "Das Vermischen und Durchseihen jeder schönen Sache … für Nikauisesi." bbawgrabinschriften:Westwand//3. Register v.u.: [1]
• šbbw "[…] der, der zusammenmischt." bbawgrabinschriften:mittleres Register//Beischrift zu Person links davon: [Personenbeischrift]
• ⌈šbb⌉ ꜥtḥ //[Verso 42]// [tp-m3ꜥ]=[j] "(Brot) maischen (und Bier) seihen [war mir (stets) zur Verfügung]." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 41]
bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin
COLLOC: TP-M3ꜥ, "AN DER SEITE (VON); NEBEN"|"ACCOMPANYING; AT THE SIDE OF" • P3Ḫ-SR.T, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A PLANT (MED.)]" • ꜥTḤ, "DURCHSEIHEN; AUSPRESSEN"|"TO SIEVE; TO PRESS"
root: šb.w, "Entgelt, Bezahlung; Vergeltung"|""• šb.t, "Entgelt, Bezahlung; Vergeltung"|"value; price; wage" • šb.t, "Maische"|"[a mash (med.)]" • šb.t, "[Ritualobjekt, das der König Göttinnen darbringt]"|"[ritual object]" • šby.w, "Halsband; Schmuckstück"|"shebyu-necklace" • šbỉ, "mischen; sich mischen (unter); ersetzen"|"to mix; to mingle; to replace" • šbb, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • šbb.t, "Maische"|"(beer) mash" • šbb.t, ""|"Flut (?)" • šbb.t, "Maischbottich"|""• šbšb, "mischen"|"to brew; to mix" • šbšb, "Brauer (?)"|"brewer (?)"
1 times •  1 times • 1 times
glyphs:D58: 6 times • N37: 3 times • Z9: 2 times • A24: 2 times • D36: 1 times
NK: 4 times • MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
zusammenmischen: 4 times • maischen: 2 times • sich versammeln, vermischen (?): 1 times • zusammenmischen; maischen: 1 times
VERB: 8 TIMES • VERB_2-GEM: 8 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • PASSIVE: 3 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES

šbb

"[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:153440|Wb 4, 439.13; DrogWb 489

• šbb pr,t tḫ,w jrp "$šbb$-Pflanze, Früchte der tḫ.w-Pflanze, Wein." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [11,2]
• q3w n ꜥmꜥ n bd,t 1 qn n dḥr 1 bsn //[74,1]// n qd,w 1 šbb 1 "Mehl von $ꜥmꜥ$-Körnern des Emmers: 1, Fettes vom Leder: 1, bzn-Salz des Maurers: 1, $šbb$-Pflanzen: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [73,21]
sawmedizin
COLLOC: TḪ.W, "[EINE WOHLRIECHENDE PFLANZE]"|"[A PLEASANT-SMELLING PLANT]" • QN, "FETTES"|"FAT (MED.)" • BZN, "GIPS; NATRONKRISTALLE (ALKALISCHE SALZE)"|"NATRON; GYPSUM"
root: šb.w, "Entgelt, Bezahlung; Vergeltung"|""• šb.t, "Entgelt, Bezahlung; Vergeltung"|"value; price; wage" • šb.t, "Maische"|"[a mash (med.)]" • šb.t, "[Ritualobjekt, das der König Göttinnen darbringt]"|"[ritual object]" • šby.w, "Halsband; Schmuckstück"|"shebyu-necklace" • šbỉ, "mischen; sich mischen (unter); ersetzen"|"to mix; to mingle; to replace" • šbb, "zusammenmischen; maischen"|"to mix; to mash" • šbb.t, "Maische"|"(beer) mash" • šbb.t, ""|"Flut (?)" • šbb.t, "Maischbottich"|""• šbšb, "mischen"|"to brew; to mix" • šbšb, "Brauer (?)"|"brewer (?)"
1 times •  1 times
glyphs:D58: 4 times • N37: 2 times • M2: 2 times • X1: 1 times • Z3: 1 times • Z2: 1 times
NK: 1 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Pflanze (offizinell)]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

šbb

"Mastix"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:153450|Wb 4, 440.1-2; Lüchtrath, in: Edfu: Bericht über drei Surveys, 117 ff.

root: šb, "Mastix"|"[an aromatic plant]"

šbb

"Ein wenig zu essen"|"a bit of food"|substantive•substantive_masc|ID:153460|Wb 4, 440.3; ONB 299

•j:dj.w=tn šbb ḥr mw [...] jw ///[26.3]// pḥ=j jw=j wḏ3.k(wj) ""Ihr möget (mir) Nahrung und Wasser geben, jetzt da ich sogar unversehrt angekommen bin."" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [26.2]

sawlit

COLLOC: PḤ, "ERREICHEN; ANGREIFEN"|"TO REACH; TO ATTACK" • WḎ3, "UNVERSEHRT SEIN"|"TO BE WHOLE; TO BE INTACT" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"

root: wšb, "sich nähren (von etwas)"|"to feed on (something)" • nšbšb, "sich laben (?)"|"to refresh oneself (?)" • šb, "Fleischstück"|"meat offering" • šb.w, "Nahrung; Hauptmahlzeit"|"food; main meal" • šb.t, "Fleischstück"|"meat offering" • šb.tjw, "[eine Personenbez.]"|"primordial creative beings"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Ein wenig zu essen: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

šbb

"[Mastix]"|english translation missing|root|ID:875144

šbb

"[Röhre]"|english translation missing|root|ID:875168

šbb.t

"Maische"|"(beer) mash"|substantive•substantive_fem|ID:153470|Wb 4, 439.10-11; DrogWb 486 ff.

•///[4,2]// bnj w3ḏ 1 ///[4,3]// ḥm3,t-mḥ,t 1 ///[4,4]// šbb,t 1 "Frische Datteln: 1, unterägyptisches Salz: 1, Maische (?): 1." sawmedizin:Papyrus Ebers///2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [4,2]

•///[2.19]// ḥz3 šbb[.t] 1/64 ḥz3 ʿw(?)j.t [1/64] [...] "Gemaischter Pflanzenschleim 1/64 Hekat; gegorener Pflanzenschleim [1/64 Hekat] [... ... ..." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [2.19]

•ḫpr Sḫm,t pw šbb,t n.t grḥ r rh⟨n⟩j.t ḥr snf=sn s3ˁ{≡j}-m Nn-nsw "So entstand Sachmet, das Gebräu der Nacht, um in ihrem (d.h. der Menschen) Blut zu waten von Herakleopolis an." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [15]

•rḏj.jn=tw ddj,tj jpn ḥr šbb,t tn "Da gab man erwähnten roten Ocker in diese Maische." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [18]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: RḤNJ, "WATEN (DURCH WASSER)"|"TO WADE" • ḤZ3, "SCHLEIM; TEIG (O. Ä.)"|"DOUGH; PASTE; MUCUS (MED.)" • DD, "HÄMATIT, (ROTER) OCKER"|"(RED) OCHRE"

root: šb.w, "Entgelt, Bezahlung; Vergeltung"|""• šb.t, "Entgelt, Bezahlung; Vergeltung"|"value; price; wage" • šb.t, "Maische"|"[a mash (med.)]" • šb.t, "[Ritualobjekt, das der König Göttinnen darbringt]"|"[ritual object]" • šby.w, "Halsband; Schmuckstück"|"shebyu-necklace" • šbj, "mischen; sich mischen (unter); ersetzen"|"to mix; to mingle; to replace" • šbb, "zusammenmischen; maischen"|"to mix; to mash" • šbb, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • šbb.t, ""|"Flut (?)" • šbb.t, "Maischbottich"|""• šbšb, "mischen"|"to brew; to mix" • šbšb, "Brauer (?)"|"brewer (?)"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D58: 8 times • N37: 4 times • Z2: 4 times • X1: 3 times • Z9: 3 times • X4A: 1 times • W23: 1 times • W24: 1 times

MK & SIP: 2 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Maische: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES

šbb.t

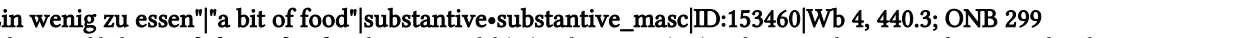
""|"Flut (?)"|substantive•substantive_fem|ID:863822|Wb 4, 440.4; MedWb 843

•wdˁ šbb,t m ḫnt,j ḥ3,t rnp,t n.t [___] jm "Abgetrennt sei die $šbb.t$ (Flut?) in der Vorhalle des Grabes im Jahr des [...] dort." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [10.4 (= alt 14.4)]

sawmedizin

COLLOC: ḪNT.J, "VORHALLE"|"OUTER CHAMBER; PRONAOS" • ḪB.T, "GRAB"|"TOMB" • WḎˁ, "(AB)TRENNEN; RICHTEN; ZUWEISEN"|"TO SEPARATE; TO JUDGE; TO APPOINT"

root: šb.w, "Entgelt, Bezahlung; Vergeltung"|""• šb.t, "Entgelt, Bezahlung; Vergeltung"|"value; price; wage" • šb.t, "Maische"|"[a mash (med.)]" • šb.t, "[Ritualobjekt, das der König Göttinnen darbringt]"|"[ritual object]" • šby.w, "Halsband; Schmuckstück"|"shebyu-necklace" • šbj, "mischen; sich mischen (unter); ersetzen"|"to mix; to mingle; to replace" • šbb, "zusammenmischen; maischen"|"to mix; to mash" • šbb, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • šbb.t, "Maische"|"(beer) mash" • šbb.t, "Maischbottich"|""• šbšb, "mischen"|"to brew; to mix" • šbšb, "Brauer (?)"|"brewer (?)"

 1 times

glyphs:D58: 2 times • N37: 1 times • X1: 1 times • N35A: 1 times

NK: 1 times

unknown: 1 times

Flut (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

šbb.t

"Maischbottich"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:870035|CT V, 99e

root: šb.w, "Entgelt, Bezahlung; Vergeltung"|""• šb.t, "Entgelt, Bezahlung; Vergeltung"|"value; price; wage" • šb.t, "Maische"|"[a mash (med.)]" • šb.t,

"[Ritualobjekt, das der König Göttinnen darbringt]"|"[ritual object]"• šby.w, "Halsband; Schmuckstück"|"shebyu-necklace"• šbi, "mischen; sich mischen (unter); ersetzen"|"to mix; to mingle; to replace"• šbb, "zusammenmischen; maischen"|"to mix; to mash"• šbb, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"• šbb.t, "Maische"|"(beer) mash"• šbb.t, ""|"Flut (?)"• šbšb, "mischen"|"to brew; to mix"• šbšb, "Brauer (?)"|"brewer (?)"

šbn

"mischen; sich mischen (unter)"|"to mix; to mingle"|verb•verb_3-lit|ID:153490|Wb 4, 440.5-441.3; FCD 264; KoptHWb 320

• jr mntk ntr [jw] [=j] [r] [w]hꜣnꜣ pꜣrʾy¹=k ḫn,w jw //[vs. 8,1]//=j r sꜣsꜣ pꜣy=k jsj n,tj tw=k m-ḫnw=f jw=j r ⸢tm¹ [dḏ.t] [...] [r] [tm] [dḏ.t] //[vs. 8,2]// šbn=k bꜣ ⸢jʾ¹q[r] r tm dḏ.t ʿq=k m šms,w [Ḥr,w] "Wenn du ein Gott bist, [dann werde ich] deinen Ruheschrein niederreißen, ich werde dein Grab, in dem du bist, zum Einsturz bringen, ich werde ⸢ver¹[hindern ... ..., werde verhindern], dass du dich unter die ⸢fähigen¹ Ba(s) mischst, werde verhindern, dass du in das Geleit [des Horus] eintrittst." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso:⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 7,7]

• [...] ʕ[mꜣ]wt? m stj ⸢wꜣ¹~šb,t //[Vso 7,14]// jbn n[_]y tjmḥy mnš,t qnw ʕjb[n]? [...] [_]~jrʾ //[Vso 8,1]// [šb]n ḫr j~jrʾ~g[ꜣ~bꜣ~sꜣ] tjmḥy [...] šbn [ḫr] [...] "[neu]er [...] aus gelbem Ocker; kobalthaltiger Alaun (?); Alaun (?) von [...]; rotbrauner Ocker (?); viel roter Ocker (?); Al[aun] (?) [... ...]; [...] vermischt mit Berg[kristall (?)]; Ocker [aus dem Ort ...], vermischt mit [...];" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 7,13]

• jw=w m šbn ḫr mšʿ n,t-ḫtr.pl sr.pl n Ḫt "und sie vermischten sich mit dem Heer, den Wagenkämpfern und den Würdenträgern von Chatti," bbawramessiden:9.Pylon//Textfeld: [32]

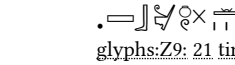
• ḏd-mdw ḫr sšm,w pn n,tj m-zḫꜣ //[816]// zḫꜣ(.w) ḫr šw,w wʿb m dq.pl n ḥm,t šbn.w //[817]// ḫr mw n.w ʿntj,w rḏi(.w) ḫr ꜣḫ ḫr šnb,t=f "Über diesem gemalten Bild zu sprechen, das mit Pulver von grünem Glasfluß und gemischt mit der Flüssigkeit von Myrrhenharz auf einen leeren, reinen Papyrus gemalt ist, und auf den "Verklärten" gelegt ist, auf seine Brust," tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 100: [815]

• šbn "Werde vermischt;" sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [24,17]

bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: S.T-ḪZ, "VERSCHMUTZUNG"|""• ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"• ṮMḤ.Y, "ROTER OCKER (AUS NUBIEN)"|"[A KIND OF RED OCHRE]"

root: šbn, "verschieden; gemischt"|"mixed; various"• šbn, "[mehrfarbige Bestandteile von Halskragen u. Ä.]"|""• šbn, "[Bestandteil des Kyphi]"|"[ingredients in kyphi]"• šbn.w, "[ein Öl]"|"[an oil]"• šbn.t, "[Bez. für Kühe]"|""

 7 times • 4 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z9: 21 times • N37: 20 times • D58: 20 times • N35: 20 times • W24: 14 times • Y1: 14 times • Z7: 13 times • Z3A: 9 times • N23: 2 times • S3: 1 times • Z2: 1 times • Z3: 1 times

NK: 47 times • MK & SIP: 7 times • TIP - Roman times: 3 times • unknown: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 35 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times • unknown: 9 times

mischen: 35 times • sich mischen (unter): 21 times • mischen; sich mischen (unter): 3 times • sich mischen unter: 1 times

VERB: 60 TIMES • VERB_3-LIT: 60 TIMES • MASCULINE: 25 TIMES • SINGULAR: 25 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 22 TIMES • ACTIVE: 14 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 13 TIMES • INFINITIVE: 12 TIMES • PARTICIPLE: 6 TIMES • PASSIVE: 5 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES

šbn

"verschieden; gemischt"|"mixed; various"|adjective|ID:153500|Wb 4, 441.4-11; FCD 264

• jḫ ḏi=k ḫr=k r dḏ.t //[Rto. 8,7]// grg.tw m ꜣḫ,t nb.t n pꜣ wbꜣ m ꜣḫ,t.ṯ=f nb(.t) m jwꜣ.w.pl rnn{n}.pl wnḏ,w.w.pl //[Rto. 8,8]// ngꜣ.w.pl jb.w{nw}⟨.pl⟩ ʕ ⟨ʿw,t-⟩nḏs,t.pl?=sn šꜣj.w.pl ꜣpd.w.pl ʿnḫ(.pl) rʾ(.pl) ḫpn,w(t) m twrp.w.pl //[Rto. 8,9]// sr{m},t.pl m ms(y),t wꜣḏ,t.pl-ḥꜣ,t ʿq,w srm,t m bꜣšꜣ.pl m bnrj.pl{.pl} sw,t //[Rto. 8,10]// m d(ꜣ)b{,t}.pl j~jrỉ,t.pl jwn~hꜣ~mꜣꜣ.pl dp{t}ḥ.pl ḏt.pl bꜣqꜣ wꜣḏ{.t} bꜣqꜣ //[Rto. 8,11]// nḏm ʿd,w wꜣḏ smy mrḥ,t jdnjnjw(.pl) psš{nw}(.t.pl) ⟨bḫn,w⟩ ⟨sbḥ,t⟩ bꜣ~qꜣ~jrʾ.pl //[Rto. 8,12]// n jsj.pl ḫꜣ~n~rʾ.pl gꜣš.w.pl ḥḏw.w.pl rrm.w.pl nb{.t}(.pl) šbnw.pl ḏꜣ~mꜣʿj rj(,t) //[Rto. 8,13]// ʿr~rw.pl ḥmt km{.t.pl} dḥt(j) twr,w qnj,w ḫsbd,t wꜣḏ,w {w}šbnw ꜣw(,t-jb) tj{m}ḫn[_] //[Rto. 8,14]// m ꜣḫ,t nb.t n,tj tw=tw (ḫr) ḫꜣ⟨w⟩ḫꜣḫ=w [...] wḫꜣḫ=w r ⸢pr-ḥḏ¹ n pr-Jmn-Rʿ-nsw-ntr.pl "Richte doch bitte dein Augenmerk darauf, zu veranlassen, dass (man) versorgt wird mit allen Dingen des Tempelbereichs, mit allen seinen Dingen, (also) mit Langhornrindern, Kälbern (?), Kurzhornrindern, $ngꜣ$-Rindern, Ziegenböcken und ihren Ziegen (?), Schweinen, lebenden Vögeln, $rʾ$-Gänsen, Mastgeflügel, (und) mit Blässgänsen (und) Graugänsen, mit Wasservögeln, "Grünbrüsten", Broten, Dattelbier, mit $bšꜣ$-Getreide, mit Datteln, Emmer, mit Feigen, Weintrauben, Granatäpfeln, Äpfeln, Oliven, frischem Behenöl, lieblichem Behenöl, frischem Fett, Dickmilch, Salböl, $jdnjw$-Matte(n), $psš.t$-Matte(n), {Burg(en), Portik(en)} ⟨$bḫn$-Sichtschirm(en), $sbḥ.t$-Sichtschirm(en)⟩, bqr-Gegenständen (oder mqr-Gegenständen?) aus Schilf, $ḫnr$-Pflanzen, Schilfrohr, Fischlaich (?), allerlei Fischen verschiedenster Art (wörtl.: allen gemischten Fischen), Papyrus, Tinte, (Schreib-)Binsen, Schwarzkupfer, Blei, Ocker(pigment), Auripigment, "Lapislazuli"-Glasfluss, verschiedenen Grünpigmenten, Realgar (?), Fayence, (also) mit allen Dingen, die man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 8,6-8,14: Brief mit Steuerliste: [Rto. 8,6]

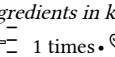
• hꜣb pw [r] [rḏi.t] [rḫ] //[2]// pꜣy=j nb ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) nfr nꜣy=f sḫr.pl nfr.pl m-ḫnw s,t-mꜣʿ,t [...] //[3]// [pꜣ]y=f jz,t ḫr pꜣy=sn ḥtr n ḫr,j rnp,t m rḫ jr,j ʿq,w n gꜣy [...] //[4]// 31270 kršt 22763 jwr,y ḥqꜣ,t ḫꜣr 250 gnn [...] //[5]// sty šbn ḥqꜣ,t 132 rm.pl šbn 32700 bg,t ʕjꜣm? 100 wꜣḏ [...] //[6]// 43150 tpy n mr n ʕʿbw? ḫꜣr 50 jwf-dr ʿtḫ.y 60 rnn.⸢yʾ¹ [...] //[7]// šbn jḫ 33 jwf-dgꜣ,yt ḏrw,w 18 jwf-dgꜣ,yt dp,t 200 mḥt ḏr,t 10 //[8]// [...] [_] 63 "Eine Sendung ist es, um meinem vollkommenen Herrn, l.h.g. zur Kenntniss zu geben meine guten Angelegenheiten in der Nekropole ...(und) seiner Truppe, (und zwar) bezüglich ihrer jährlichen Aufwendungen in der zugehörigen Liste: Brot der Gay-Form ... 31270, Kereschet-Brot 22763, Scheffel Langbohnen - 250 Sack, verschiedene Genen-Hülsenfrüchte und verschiedene Sety-Körnerfrüchte - 132 Sack, verschiedene Fische - 32700 Stück, die beliebte(?) Meeräsche - 100 Stück, Barsch - 43150 Stück, Tepy-Fische vom Kanal ? - 50 Sack, eingepöckeltes Fleisch, durchgedrückt - 60 (Stück), Dörrfleisch (von der) Rippengegend - 18 (Stück), Dörrfleisch (von der) Lende - 200 (Stück), Gedärme - 10 Handvoll, ... 63 (Stück)." bbawbriefe:oBerlin 12337//Brief an den König vom Schatzhausvorsteher Sethi: [1]

• //[10]// [...] [...] ʕꜣpd.pl? šbn 120 [...] [...] "[... ...]; unterschiedliches Geflügel: 120 (Stück)." sawlit:⟨21.⟩oGardiner 364//⟨Verso:⟩Satirischer Brief pAnastasi I, 17.1-6: [10]

• bꜣ~[djn] //[13]// nfr=[j] n hꜣ~rn bꜣ~rw~yw šbn [...] "(Es gibt) schöne $btjn$-Fische vom hr-Gewässer, (und) Buri-Meeräschen vermischt [mit ...]." sawlit:pWien Erzherzog Rainer 53//Loblied auf Piramesse (= pAnastasi III, 1.12-2.7): [12]

• bꜣ~ʕd?j~jn //[2.7]// n hꜣ~jrʾ bꜣ~jrʾ~y šbn ḫr bꜣ~gꜣ [__]n n pw~hꜣ~jrʾ~tj "(Es gibt) $btjn$-Fische des hr-Gewässers, (und) Buri-Meeräschen zusammen/vermischt mit bg-Fischen (auch eine Meeräsche), (und) $[...]n$-Fisch⟨e⟩ (?) des $phrt$-Teiches." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [2.6]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: DG3.YT, "FLEISCHSTÜCK; DÖRRFLEISCH"|"CUT OF MEAT; JERKY" • KRŠT, "[EIN BROT (KYLLESTIS-BROT)]"|"[A KIND OF BREAD]" • STJ, "[EINE KÖRNERFRUCHT]"|"[A CEREAL (?)]; [A FRUIT (?)]"
root:šbn, "mischen; sich mischen (unter)"|"to mix; to mingle" • šbn, "[mehrfarbige Bestandteile von Halskragen u. Ä.]"|"" • šbn, "[Bestandteil des Kyphi]"|"[ingredients in kyphi]" • šbn.w, "[ein Öl]"|"[an oil]" • šbn.t, "[Bez. für Kühe]"|""
1 times •  1 times
glyphs:Z7: 3 times • N37: 2 times • D58: 2 times • N35: 2 times • W24: 2 times • Z9: 1 times • Y1: 1 times • Z3A: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times
NK: 12 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
verschieden: 8 times • verschieden; gemischt: 2 times • gemischt: 1 times • unterschiedliche: 1 times
ADJECTIVE: 12 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES

šbn

"[mehrfarbige Bestandteile von Halskragen u. Ä.]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:153510|Wb 4, 441.12-13; FCD 264
root:šbn, "mischen; sich mischen (unter)"|"to mix; to mingle" • šbn, "verschieden; gemischt"|"mixed; various" • šbn, "[Bestandteil des Kyphi]"|"[ingredients in kyphi]" • šbn.w, "[ein Öl]"|"[an oil]" • šbn.t, "[Bez. für Kühe]"|""

šbn

"[Bestandteil des Kyphi]"|"[ingredients in kyphi]"|substantive•substantive_masc|ID:153520|Wb 4, 442.1; Wilson, Ptol. Lexikon, 999
root:šbn, "mischen; sich mischen (unter)"|"to mix; to mingle" • šbn, "verschieden; gemischt"|"mixed; various" • šbn, "[mehrfarbige Bestandteile von Halskragen u. Ä.]"|"" • šbn.w, "[ein Öl]"|"[an oil]" • šbn.t, "[Bez. für Kühe]"|""

šbn

"[mischen]"|english translation missing|root|ID:874037

šbn.w

"[ein Öl]"|"[an oil]"|substantive•substantive_masc|ID:153540|Meeks, AL 77.4146; Koura, Öle, 180 f.
•//[Sz.16.1:22]// tp,j-ḥ3,t šbn,w "Erstes Bestes des Schebenu-Öls." bbawgrabinschriften:Westwand//Ölmagazin: [Sz.16.1:22]
•//[11]// nḏm,t.pl ḏd,yt //[12]// šbnn,w ḥtp //[13]// [...] [_]ʳmnʾṯ,w [...] 2 //[14]// Ḥ3b-nḫt(,w) [...] 2 "(Liste, links): Früchte (des Johannesbrotbaumes), Olive, Schebenenu-Öl, Speiseopfer, ... []mentju (?) 2 (Stück), Habnachtu 2 (Stück)." bbawbriefe:pCairo JE 71581 (pBerlin P 10017)//Brief eines Untergebenen: [11]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften
COLLOC: Ḥ3B-NḪT.W, "HAB-NACHTU"|"" • NḎM.T, "[EINE FRUCHT (?)]"|"[A FRUIT (?)]" • ḌT, "ÖLBAUM; OLIVE"|"OLIVE TREE; OLIVES; OLIVE OIL (SEM. LOAN WORD)"
root:šbn, "mischen; sich mischen (unter)"|"to mix; to mingle" • šbn, "verschieden; gemischt"|"mixed; various" • šbn, "[mehrfarbige Bestandteile von Halskragen u. Ä.]"|"" • šbn, "[Bestandteil des Kyphi]"|"[ingredients in kyphi]" • šbn.t, "[Bez. für Kühe]"|""
OK & FIP: 1 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[ein Öl]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

šbn.t

"[Bez. für Kühe]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:153530|Wb 4, 442.2; FCD 264
root:šbn, "mischen; sich mischen (unter)"|"to mix; to mingle" • šbn, "verschieden; gemischt"|"mixed; various" • šbn, "[mehrfarbige Bestandteile von Halskragen u. Ä.]"|"" • šbn, "[Bestandteil des Kyphi]"|"[ingredients in kyphi]" • šbn.w, "[ein Öl]"|"[an oil]"

šbšb

"[Verb (hervorbrechen?)(von Seth)]"|"[verb relating to Seth]"|verb|ID:153550|Wb 4, 442.3; Allen, Inflection, 578
•[nšnš.n] [jwr,t] [j:spš.n]=[k] [grḥ] [ḥtm.tj] [m] ʳS1[t]š šbšb "[Kaum hat (dich) die Schwangere ausgespien(?), da hast du die Nacht erleuchtet, ausgestattet als] Seth, der hervorbrach(?)." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 222: [P/F/Se 30]
•nšnš.n jwr,t j:spš.n=k grḥ ḥtm.tj m Stḫ ʳš1[bšb] "Kaum hat (dich) die Schwangere ausgespien(?), da hast du die Nacht erleuchtet, ausgestattet als Seth, der hervorbrach(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 222: [286]
bbawpyramidentexte
COLLOC: NŠNŠ, "[VERB (GEBÄREN? AUSWERFEN?)]"|"[VERB]" • JWR.T, "SCHWANGERE"|"PREGNANT WOMAN" • SŠP, "HELL SEIN; LEUCHTEN; ERLEUCHTEN"|"TO BE BRIGHT; TO MAKE BRIGHT (I.E., TO LIGHTEN)"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[Verb (von Seth)]: 2 times
VERB: 2 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

šbšb

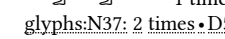
"richtig einteilen; ordnen"|"to divide correctly; to apportion; to set out (a design)"|verb•verb_4-lit|ID:153560|Wb 4, 442.4-7; FCD 264; Wilson, Ptol. Lexikon, 999 f.

• sḫ3.pl nḏrỉ tp-rd.pl šbšb sw.pl šdỉ.t bsỉ //[11, 5]// ⸢m⸣ wꜥb.t r ḥs,t ḥ,t "Remember the adhering to regulations, the fixing of dates, the removal of one initiated into ritual purity because of bodily vileness" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [11, 4]

sawlit

COLLOC: ḤZ.YT, "SCHWÄCHE; FEIGHEIT"|"COWARDICE; (RITUAL) IMPURITY" • WꜥB, "REINHEIT; REINIGUNG"|"PURITY; PURIFICATION" • TP-RD, "WEISUNG; ORDNUNG; ANORDNUNG; RITUS; DAS, WAS ZU DIR GEHÖRT"|"INSTRUCTIONS; REGULATIONS"

root: nḫb, "Jungrind (?)"|""• nḫb, "bestimmen; zuweisen"|"to assign; to decide"• nḫb, "Vorschrift"|"stipulation"• nḫb, "Neuland (frisch bestimmtes Ackerland)"|"fresh field"• nḫb.t, "Titulatur (des Königs); Bestimmung"|"titulary (of the king); designation"• nḫbḫb, "sich öffnen (von der Tür); sich verschieben (von Bruchverletzungen)"|"to open (door; door-bolt)"• Ḫb.tj, "Hingerichteter"|""• Ḫb.tjw, "die zur Richtstätte Gehörigen"|""• Ḫbt.j, "Der zur Flamme gehörige"|""• ḫ3bb, "Kämpfer"|"slayers"• ḫb, "hinrichten"|"to annihilate"• ḫb, "[Substantiv]"|""• ḫb, "Verminderung"|""• ḫb.t, "Verminderung; Masseverlust; Einzug (v. Steuern)"|"reduction (?) (med.)"• ḫb.t, "Richtstätte"|"place of execution"• ḫby.t, "Gemetzel"|""• ḫbỉ, "vermindern; abnehmen"|"to deduct; to reduce"• ḫbỉ, "(Gaben) einsammeln"|"to gather (tribute); to exact (dues)"• ḫbb, "Gemetzel"|"massacre"• ḫbb.t, "[Gefäß für Myrrhe]; [Gefäß für Wein]"|"[a vessel for myrrh]; [a vessel for wine]"• ḫbḫb, "[etwas, worauf man schlecht geht]"|"to hobble"• ḫbḫb, "[Gefäß für Myrrhen und Salbe]"|"[a vessel for myrrh]; [a vessel for wine]"• ḫbḫb, "betreten; (Feinde) niedertreten"|"to trample; to slay"• ḫbḫb, "sich verschieben; wegschieben"|""• ḫbḫb.t, "Zerstörung"|"destruction"• ḫbt, "(Böse) bestrafen"|"to punish (the enemy)"• sḫbḫb, "(Riegel) wegschieben"|""

 1 times

glyphs:N37: 2 times • D58: 2 times • Z9: 1 times • Y1: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

richtig einteilen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_4-LIT: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

šbšb

"mischen"|"to brew; to mix"|verb•verb_4-lit|ID:153570|Wb 4, 442.8-10; Wilson, Ptol. Lexikon, 1000

root: šb.w, "Entgelt, Bezahlung; Vergeltung"|""• šb.t, "Entgelt, Bezahlung; Vergeltung"|"value; price; wage"• šb.t, "Maische"|"[a mash (med.)]"• šb.t, "[Ritualobjekt, das der König Göttinnen darbringt]"|"[ritual object]"• šby.w, "Halsband; Schmuckstück"|"shebyu-necklace"• šbỉ, "mischen; sich mischen (unter); ersetzen"|"to mix; to mingle; to replace"• šbb, "zusammenmischen; maischen"|"to mix; to mash"• šbb, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"• šbb.t, "Maische"|"(beer) mash"• šbb.t, ""|"Flut (?)"• šbb.t, "Maischbottich"|""• šbšb, "Brauer (?)"|"brewer (?)"

šbšb

"Brauer (?)"|"brewer (?)"|epitheton_title•epith_king|ID:153580|Wb 4, 442.11

root: šb.w, "Entgelt, Bezahlung; Vergeltung"|""• šb.t, "Entgelt, Bezahlung; Vergeltung"|"value; price; wage"• šb.t, "Maische"|"[a mash (med.)]"• šb.t, "[Ritualobjekt, das der König Göttinnen darbringt]"|"[ritual object]"• šby.w, "Halsband; Schmuckstück"|"shebyu-necklace"• šbỉ, "mischen; sich mischen (unter); ersetzen"|"to mix; to mingle; to replace"• šbb, "zusammenmischen; maischen"|"to mix; to mash"• šbb, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"• šbb.t, "Maische"|"(beer) mash"• šbb.t, ""|"Flut (?)"• šbb.t, "Maischbottich"|""• šbšb, "mischen"|"to brew; to mix"

šbd

"Stock (zum Prügeln)"|"stick"|substantive•substantive_masc|ID:153600|Wb 4, 442.13-14; Lesko, Dictionary III, 144; Hoch, Sem. Words, no. 397; Müller, OLZ 97, 2002, 41

• p3 zḥ3(,w) (ḥr) mnj3 ⟨ḥr⟩ mr,yt jw=f (ḥr) spḫr šm,w jw n3 //[6,6]// jr,j.pl-3 ḫrj š3~bw~d.pl n3 nḥs.y.pl ⸢ḫrj⸣ bꜥj.pl "Der Beamte landet am Uferdamm (und) er registriert den Ernteertrag, während Assistenten mit $šbd$-Stöcken (bereitstehen), (und) Nubier mit Palmrippen." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 5,11-6,9: Bauerncharakteristik: [6,5]

• mtw=k ḏd n ⟨=j⟩ //[7]// t3 (j)3,t mr.tj m-ꜥ p3 //[8]// šbd jw=j ḫr ḏd n=k n3 ḫpr,w //[9]// p3y=st mr m p3 sw 10 "Und weiter sagest Du ⟨zu mir⟩: 'Die Eselin ist krank durch den Prügelstock(?)' als ich dich fragte: 'Fiel der Beginn ihrer Krankheit schon in diese 10 Tage (=1 ägypt. Woche)'." bbawbriefe:oBerlin 12398//Brief Cha-bechenet an Ben-nachtef: [6]

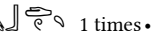
• wšb ḥ3.ww ḫri š3bdy "Eine kämpferische Antwort bringt Stock(schläge) mit sich (wörtl.: ist unter dem Stock)." sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [22.8]

• jw sr.w.pl m-s3=sn ḫrj š3bd,t jw=sn (ḥr) jḫ-zp-2 "Hohe Beamte sind hinter ihnen mit Schlagstöcken, während sie im Takt schlagen." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 6,12-7,9: Soldatencharakteristik: [Rto. 7,2]

• jw=f r spḫr šm,w jw n3 jr,j-3.pl //[16.6]// ḫr.j š3bd n3 nḥsj.y.pl ḫr.j bꜥj "Er wird die Ernte(steuer) registrieren, wobei die Türsteher (etwa: Gerichtsdiener) (hinter ihm stehen) mit (Schlag)-Stöcken, die Nubier (etwa: Polizisten) mit Palmrispen." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//15.6-17.3: Die unterschiedliche Besteuerung von Bauer und Schreiber: [16.5]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: BꜥJ, "PALMENRIPPE"|"ROD OF PALM" • SPḪR, "ABSCHREIBEN; REGISTRIEREN; ZEICHNEN"|"TO COPY; TO REGISTER" • SGNN, "SALBE; ÖL"|"OIL; OINTMENT"

 1 times • 1 times

glyphs:M8: 2 times • G1: 2 times • D58: 2 times • D46: 2 times • Z7: 1 times • F51: 1 times • X1: 1 times • M3: 1 times

NK: 11 times • TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • unknown: 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Stock (zum Prügeln): 14 times

SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • MASCULINE: 10 TIMES • PLURAL: 4 TIMES

šbd

"[Tier]"|"[a bird]"|substantive•substantive_masc|ID:153610|Meeks, AL 78.4083; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 613

šbd

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859206|Dawson/Peet, JEA 19, 1933, Tf. 29

•jr pꜣ šꜣdb{,t} n,tj m ḏr,t=k šꜣbdj _ "Was den Schlagstock angeht, der in deiner Hand ist: [Du] [---]st [die ---] (oder: [Die ---] sind ge[---]t)." sawlit:oTurin CGT 57365//Streitwagenhymnus: [5]

sawlit

COLLOC: ŠBD, "STOCK (ZUM PRÜGELN)"|"STICK" • ḎR.T, "HAND; HANDVOLL (ALS MASS)"|"HAND; HANDFUL (AS A MEASURE OF VOLUME)" • _, "[SUBSTANTIV ODER EIN SUBSTANTIVISCHER AUSDRUCK]"|""

1 times

glyphs:M8: 1 times • G1: 1 times • D58: 1 times • D46: 1 times • Z4: 1 times • D56: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Substantiv]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

šbd

"[Stock]"|english translation missing|root|ID:875177

šbd

"[Tier]"|english translation missing|root|ID:875180

šbd

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:875183

šp

"blind sein; blenden"|"to be blind; to blind"|verb•verb_2-lit|ID:153620|Wb 4, 443.1-11

•jw dị=s š⟨p⟩.y [=f] [jw] [=s] ⸢sḏr⸣ //[vs. 5,3]// ⟨n⟩qd.w "Doch sie ließ [sie (i.e. die Schlange)] erblinden, [als sie] schlafend die Nacht verbrachte." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 5,2]

•prị mꜣ.w šp.w{t} sḏm.w sḫ.w //[145/alt 114]// sšm.w ḫpr m stnm.w "... (indem/weil) der Sehende (oder: der, der sehen sollte) sich als blind/erblindet herausstellt, der Hörende (oder: der, der hören sollte) taub und der Anführer geworden ist zu einem, der irreführt." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [144/alt 113]

•šnị.t nṯr šp tp=f šnị.t=ṯ ḏs=ṯ nn srq(,t) "Der Gott, dessen Kopf blind ist, wird beschworen werden; du selbst wirst hier beschworen werden, Skorpion." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 26: PT 230: [20]

•//[mittig]// nr pw ʿnḫ ḥr=k r šy pw n,tj ḥr mw jwị.w m šp tp "He Hirte, dein Gesicht sei wachsam wegen dieses Krokodils, welches unter Wasser ist, indem es kommt im blind sein des Kopfes." bbawgrabinschriften:2. Register v.u. (Westteil)//Beischriften zur Rinderfurt: [mittig]

•šnị.t nṯr šp tp=f šnị.t=ṯ ḏs=ṯ nn srq,t "Der Gott, dessen Kopf blind ist, wird beschworen werden; du selbst wirst hier beschworen werden, Skorpion." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 230: [319]

bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ŠY, "[EUPHEMIST. BEZ. FÜR KROKODIL]"|"[A EUPHEMISM FOR CROCODILE]" • SRQ.T, "SKORPION"|"SCORPION" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root:ḫp.w, "[eine Augenkrankheit]"|"[an eye disease]" • Šp.y, "Blinder"|"Blind-one (guardian of the 7th gate of the nether world)" • šp.w, "Blinder"|"" • šp.w, "Blindheit"|"" • šp.t, "Blindheit"|"blindness"

 8 times • 4 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Q3: 24 times • N37: 21 times • D6: 16 times • D4: 5 times • N35: 5 times • D26: 2 times • Y1: 2 times • Z7: 2 times • M17: 2 times • O42: 1 times • N5: 1 times • D12: 1 times • Aa1: 1 times • I9: 1 times • X1: 1 times

TIP - Roman times: 17 times • OK & FIP: 14 times • NK: 7 times • MK & SIP: 3 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 20 times • Upper Egypt (South of Assiut): 19 times • Delta: 2 times • unknown: 1 times

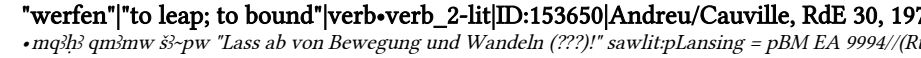
blind sein: 30 times • blenden: 8 times • blind sein; blind machen, blenden: 1 times • blind machen, blenden: 1 times • erblinden: 1 times • (+ Det. D1)blind sein: 1 times

VERB: 42 TIMES • VERB_2-LIT: 42 TIMES • ACTIVE: 20 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 18 TIMES • INFINITIVE: 9 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • N-MORPHEME: 5 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 5 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

šp

"ausfließen; zu Grunde gehen"|"to flow out; to depart"|verb•verb_2-lit|ID:153630|Wb 4, 443.14-444.7; FCD 264

•šp=k rš zꜣ rš sd qs.pl whn //[90,17]// ḏnn,t ʿd m tbn dd mḥr bꜣbꜣ.w.pl //[90,18]// 7 m ḏꜣḏꜣ šms,w-Rʿ snsị n Ḏḥw,tj „Du sollst ausfließen, $rš$-Schnupfen, Sohn des $rš$-Schnupfens, der (du) die Knochen zerbrich(s)t, der (du) den Schädel zerstör(s)t, der (du) im Knochenmark wühl(s)t, der (du) veranlasst, dass die 7 Öffnungen im Kopf der Gefolgschaft des Re, die den Thot verehrt, schmerzen! " sawmedizin:Papyrus Ebers//90,14-91,1 =

Eb 761-763: Heilmittel gegen Schnupfen: [90,16]
• šp […] ⸢š³~ṯ³⸣~w³~n³ n,tj […] ///[Vso. 7,1]// wḏ³,t ḥr […] m-ḫnw=st "Fließe aus [---] $štwn$, das [---] ist [---] Udjat-Auge, bereit [---] in ihr." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Vso. 6,5-8,12: Zaubersprüche: [Vso. 6,9]
• ḏd-mdw šp=k ʾpp ḥft-n-Rʿw sp 4 "Rezitation: "Du bist zu Grunde gegangen Apophis!" - vier Mal (rezitieren)" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [26,11-12]
• šp=k tm.ṯ ""Du bist zu Grunde gegangen (und) zunichte!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [30,15]
• //[x+4.4]// šp=k r-ḫft-ḫr=k "Du bist vor dich hin abgeflossen/ausgelaufen/zugrunde gegangen;" sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+4.4]
bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin
COLLOC: RŠ, "SCHNUPFEN"|"A COLD (MED.)" • ŠMS.W-RʿW, "GEFOLGE DES RE"|"" • M-JM.WTJ-N, "INMITTEN VON; ZWISCHEN"|""
root:šp.t, "Darmkrankheit"|"[an affliction of the anus (hemorrhoids?)]"
 15 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N37: 20 times • Q3: 20 times • D26: 18 times • D6: 2 times • Z7: 2 times • Z2: 1 times • A2: 1 times
TIP - Roman times: 10 times • NK: 10 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • unknown: 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
ausfließen: 9 times • zu Grunde gehen: 9 times • ausfließen; zu Grunde gehen: 3 times • ausspucken: 1 times
VERB: 22 TIMES • VERB_2-LIT: 22 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 21 TIMES • ACTIVE: 20 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

šp

"Ehrenpreis"|english translation missing|substantive|ID:153640|Wb 4, 444.9-10; vgl. ONB 786 f., Anm. 981
root:Šzp.w, "Ergreifer"|"Seizer" • Šzp.w, "Die Empfangenden (?)"|"" • Šzp.tjw, "[den Mond verehrende Wesen]"|"divine beings (who worship the moon)" • šzp, "empfangen; ergreifen"|"to receive; to take possession of" • šzp, "Gabe (?)"|"" • šzp, "vier Finger breite Oberlippe"|"" • šzp, "Handbreite (Längenmaß); Handfläche"|"palm (measure of length)" • šzp, "Abbild; Statue; Sphinx"|"image; likeness; sphinx" • šzp, "Empfang; Eingang; Empfangsbestätigung"|"receipt; commencement" • šzp.yw, "die Verhafteten"|"" • šzp.w, "Ader"|"" • šzp.t, "Gemach"|"chamber; summer house" • šzp.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]" • šzp.t, "[Seile des Schiffes]"|"lashings (naut.)" • šzp.t, "[unbekannter Teil von Weintrauben und Gummi]"|"" • šzp.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""

šp

"werfen"|"to leap; to bound"|verb•verb_2-lit|ID:153650|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 19; Lesko, Dictionary III, 145
• mq³ḥ³ qm³mw š³~pw "Lass ab von Bewegung und Wandeln (???)!" sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 1,1-2,3: Lob auf den Schreiberberuf: [2,1]
• jw=k ḫʿ.ṯ ḥr jrj š³~pw jw=s ___=k "(oder) wobei du da stehst und Kapriolen (?) machst, indem sie dich …?…;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 11.8-12.5: Vorwürfe an einen Schreibschüler mit zügellosem Verhalten: [12.3]
• ḫp=k sḫr.n Rʿw "Du bist ausgeworfen, (du) den Re niedergeworfen hat." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 039: [2]
sawlit, tb
COLLOC: MKḤB, "VERNACHLÄSSIGEN, SICH NICHT KÜMMERN UM"|"TO NEGLECT" • QM³, "WERFEN; SCHAFFEN; ERZEUGEN; ERSINNEN; (METALL) HÄMMERN; TREIBEN"|"" • _, "[VERB]"|""
NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
ausspucken: 1 times • gehen (o.ä.): 1 times • Kapriolen machen: 1 times
VERB: 3 TIMES • VERB_2-LIT: 3 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

šp

"[blind sein]"|english translation missing|root|ID:874061

šp

"[ausfließen]"|english translation missing|root|ID:875186

šp

"[werfen]"|english translation missing|root|ID:875192

šp

"[Majoran]"|english translation missing|root|ID:875204

šp.w

"Blinder"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854346|Pyr 1268b
• m³ z³w ṯw šp(,w)=j "(Du) der sieht, hüte dich vor meinem Blinden!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 500: [P/A/E 23 = 227]
• m³ z³w ṯw š⟨p⟩(,w)=(j) "(Du) der sieht, hüte dich vor meinem Blinden!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 500: [N/A/E inf 45 = 1055+58]
bbawpyramidentexte
COLLOC: Z³Ų, "BEWACHEN; SCHÜTZEN; SICH HÜTEN"|"TO GUARD; TO HEED; TO GUARD AGAINST" • ṮW, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.M.]"|"YOU (DEPEN. PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • M³, "SEHEN; ERBLICKEN"|"TO SEE; TO LOOK"

root:ḫp.w, "[eine Augenkrankheit]"|"[an eye disease]"•Šp.y, "Blinder"|"Blind-one (guardian of the 7th gate of the nether world)"•šp, "blind sein; blenden"|"to be blind; to blind"•šp.w, "Blindheit"|""•šp.t, "Blindheit"|"blindness"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Blinder: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

šp.w

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:856087|CT VI, 220w

šp.w

"Blindheit"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857832|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 613

root:ḫp.w, "[eine Augenkrankheit]"|"[an eye disease]"•Šp.y, "Blinder"|"Blind-one (guardian of the 7th gate of the nether world)"•šp, "blind sein; blenden"|"to be blind; to blind"•šp.w, "Blinder"|""•šp.t, "Blindheit"|"blindness"

šp.t

"Blindheit"|"blindness"|substantive•substantive_fem|ID:153660|Wb 4, 443.12-13; MedWb 844 f.

•k.t n.t šp,t "Ein anderes (Heilmittel) gegen $šp.t$-Blindheit:" sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [57,17]

•k.t n.t dr šp,t m jr(,t.j).du m //[58,1]// bnn "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen von $šp.t$-Blindheit in den Augen durch ein Kügelchen (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [57,21]

•jyj wꜣḏ,w zp-2 jyj wꜣḏ jyj jnf,w n //[60,18]// jr,t-Ḥr,w jyj qꜣ,w n jr,t-Tm,w jyj rḏ,w prỉ //[60,19]// m Ws-jr jyj n=f dr.n=f mw{t},yt snf ḥꜣr,w //[60,20]// bdj šp,t ḥꜣtj s,t-ʿ nṯr m(w)t ⟨⟨m(w)t⟩⟩,t //[60,21]// wḫḏ,w wḥḏ,t (j)ḫ,t nb.t ḏw.t jm,j(.t) jr(,t.j).du jptn ḥmw,t-rʾ "„(Es) kommt der Malachit, (es) kommt der Malachit; (es) kommt das Grüne, (es) kommt der Ausfluss des Horus-Auges; (es) kommt die Absonderung des Atum-Auges; (es) kommt der Ausfluss, der aus Osiris herausgekommen ist; (es) kommt zu ihm das, was er abgewehrt hat: Harn, Blut, Schwachsichtigkeit, $bjdj$-Blindheit, $šp.t$-Blindheit, Verschleierung, die Einwirkung eines Gottes und eines Toten, einer Toten, eines Krankheitsauslösers (?), einer Krankheitsauslöserin (?), jeder schlimmen und üblen Sache, die in diesen Augen ist“, usw." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [60,17]

•k.t n.t dr šp,t m jr(,t.j).du "Ein anderes Heilmittel zum Beseitigen von $šp.t$-Blindheit in den Augen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [63,6]

sawmedizin

COLLOC: JNF.W, "AUSFLUSS (AUS DEN AUGEN)"|"DISCHARGE (FROM THE EYES) (MED.)" • Qꜣ.W, "ERBROCHENES; AUSGESPIENES"|"VOMIT" • ḤNR, "EINTRÜBUNG; VERDUNKLUNG"|""

root:ḫp.w, "[eine Augenkrankheit]"|"[an eye disease]"•Šp.y, "Blinder"|"Blind-one (guardian of the 7th gate of the nether world)"•šp, "blind sein; blenden"|"to be blind; to blind"•šp.w, "Blinder"|""•šp.w, "Blindheit"|""

4 times

glyphs:N37: 4 times • Q3: 4 times • X1: 4 times • D4: 4 times

MK & SIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Blindheit: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES

šp.t

"Darmkrankheit"|"[an affliction of the anus (hemorrhoids?)]"|substantive•substantive_fem|ID:153670|Wb 4, 444.8; MedWb 845; Westendorf, Handbuch Medizin, 663, Anm. 176

•k.t n(,j).t //[84,19]// dr šp,t n(,j).t mt "Ein anderes (Heilmittel) zum Vertreiben des $šp.t$-Phänomens eines Gefäßes:" sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [84,18]

sawmedizin

COLLOC: MT, "GEFÄSS (DES KÖRPERS); BAND; SEHNE"|"VESSEL (OF THE BODY); CORD (OF MUSCLES, TENONS, ETC.)" • DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE" • KY, "ANDERER"|"ANOTHER"

root:šp, "ausfließen; zu Grunde gehen"|"to flow out; to depart"

1 times

glyphs:N37: 1 times • Q3: 1 times • X1: 1 times • Aa2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Darmkrankheit: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

šp.t

"[ein Baum]"|"[a tree]"|substantive•substantive_fem|ID:153680|Meeks, AL 77.4151

•//[Sz.16.1:35]// tp,j-ḥꜣ,t jd[t] špt "Erstes Bestes des Dufstoffes des Schepet-Baumes." bbawgrabinschriften:Westwand//Ölmagazin: [Sz.16.1:35]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JD.T, "SPENDE; DUFT; TAU; AUSSCHWITZUNG"|"(PLEASANT) SCENT; PERFUME; DEW; EXUDATION" • TP.J-Ḥꜣ.T, "ERSTES BESTES (FEINSTES SALBÖL)"|"FIRST BEST (FINEST OIL)"
root: ḥpꜣ, "Nabel; Nabelschnur"|"navel" • ḥpꜣ, "Kügelchen (?) (offizinell)"|"[part of a coniferous tree (med.)]" • ḥpꜣw.t, "Narbe (als Folge nach einer Geschwulst)"|"[consequence of swelling (med.)]"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Baum]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

šp-šꜣꜣ.w

"Schep-schaau"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855190|LGG VII, 47
• kw j:ḏd.t n=f rn=f pw n(,j) šp-šꜣꜣ,w "(Vielmehr) werde zu ihm dieser sein Name 'Der mit blindem ...' gesagt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 534: [P/C ant/E 7 = 498]
• jwi̯ jw.t ḫꜣ,t(j).w ḥnᶜ jm(,j).w jꜣw ///[P/C ant/E 19= 510]// kw j:ḏd.t n=s rn=s pw šp(.w)-šꜣ(ꜣ),w "Kommen die 'Hinschlachtenden' und 'Die im Lobpreis' ein Kommen, so werde zu ihnen dieser ihr Name 'Die mit blindem...' gesagt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 534: [P/C ant/E 18 = 509]
bbawpyramidentexte
COLLOC: KW, "[PARTIKEL]"|"" • =S, "[SUFFIX PRON. PL.3.C] (NEBENFORM?)"|"" • Ḥꜣ.TJW, "KRANKHEITSDÄMONEN (MIT MESSERN); MESSERDÄMON (?)"|"DEMONS OF DESEASES; DEMONS WITH KNIFES"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Schep-schaau: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

špj

"aufblasen; sich mit Luft füllen"|english translation missing|verb|ID:852498|Haikal, Nesmin, 56; Goyon, BIFAO 65, 1967, 115, n. 58
• twt ///[110,30]// fnḏ=k šr,t⟨.du⟩=k špj tꜣw Wsjr-ḫnt,j-Jmn,t.pl Wsjr jt(j)-nṯr ḥpt-wḏꜣ,t ḥnk-(nww) Ḍḏḥꜥ mꜣᶜ-ḫrw msi̯ n Tꜣ-wꜣgš mꜣᶜ-ḫrw ""Perfekt sind deine Nase (und) deine Nasenlöcher, die sich (unter) dem Lufthauch aufblähen, Osiris Chontamenti (und) Osiris (der) Gottesvater, Hepet-Udjat(-Priester), Henek-(Nu)(-Priester), Djed-hor selig, geboren von Ta-Wagesch selig!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,29]
• twt fnḏ=k šr,t.⟨pl⟩=k špj tꜣw ///[1,27]// [Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt] ""Perfekt sind deine Nase (und) deine Nasenlöcher, die sich (unter) dem Lufthauch aufblähen, [Osiris Chontamenti]!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [1,26]
bbawtotenlit
COLLOC: ŠR.T, "NASE; NASENLOCH"|"NOSE; NOSTRIL(S)" • TWT, "GLEICH SEIN; ADÄQUAT SEIN; VOLLKOMMEN SEIN"|"TO BE LIKE; TO BE SUFFICIENT; TO BE COMPLETE" • FND, "NASE"|"NOSE"
root: špt, "Igelfisch"|"" • špt, "ärgerlich sein"|"to be angry" • špt, "Ärger"|"anger; discontent" • šptj, "aufgeblasen (von Luft)"|"to be blown up (med.)" • šptj, "Sprosse"|"[noun]" • špty.t, "Harnblase"|"(urinary) bladder"
2 times
glyphs:N37: 2 times • Q3: 2 times • M17: 2 times • D19: 2 times • A24: 2 times
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
aufblähen, sich mit Luft füllen: 1 times • sich mit Luft füllen: 1 times
VERB: 2 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

špi̯

"erheben, aufrichten; tragen"|"to erect"|verb•verb_3-inf|ID:153690|Meeks, AL 78.4088; 79.2974; Wb 4, 444.14; Jones, Naut. Titles, 226 (103)
• špi̯=j jwn.pl=f "Ich werde seine (= Tempel) Pfeiler errichten." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [58]
bbawramessiden
COLLOC: JWN, "PFEILER; SÄULE"|"PILLAR; COLUMN" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
erheben, aufrichten: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-INF: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

špi̯

"[erheben, aufrichten; tragen]"|english translation missing|root|ID:875195

špn

"[eine Krankheit]"|"[an illness of the urinary tract]"|substantive•substantive_masc|ID:153700|Wb 4, 444.15; MedWb 845 f.
• pḫr,t n(,j).t ///[19,6]// dr špn m mw,y "Heilmittel zum Beseitigen der $špn$-Krankheit im Urin:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩

Medizinischer Text: [19,5]
• ḥ3,t-ꜥ-m pḫr,t n(,j).t dr špn mr ḥꜥ,pl n(,j) s s,t rˀ-pw "Anfang der Heilmittel zum Beseitigen des $špn$-Phänomens, das den Leib eines Mannes oder einer Frau zusammenschnürt:" sawmedizin:Papyrus Ebers//86,4-88,3 = Eb 705-725: Heilmittel gegen verschiedene Leiden im Zusammenhang mit Körperflüssigkeiten und der Körperoberfläche: [86,4]
sawmedizin
COLLOC: MR, "BINDEN"|"TO BIND (MED.)" • PḪR.T, "HEILMITTEL (ALLG.)"|"REMEDY (OFTEN MED.)" • MW.YT, "FEUCHTIGKEIT; HARN"|"LIQUID (MED.)"
root:mšpn.t, "Hautflechte"|"[an illness]" • Ḥpšy.t, "Chepeschyt (Ortschaft südlich von Theben)"|"[a locality in the Theban nome]" • ḫpnpn, "[Fisch]"|"[a fish]" • ḫpš, "Vorderschenkel; Schenkel (allg.); Arm"|"foreleg; thigh" • ḫpš, "[Sternbild des Großen Bären]"|"Great Bear (the constellation)" • ḫpš, "Sichelschwert"|"scimitar; battle ax" • ḫpš, "bezwingen; packen"|"to conquer" • ḫpš, "Werkstatt; Waffenschmiede"|"armoury" • ḫpš, "effektiv sein"|"" • ḫpš, "der Arm (Bez. des Demiurgen)"|""he whose arm is strong" (the creator god)" • ḫpš.y, "Schwertbewaffneter (vom König)"|"armed with a sword (king)" • ḥpn, "fett sein"|"fat" • ḥpn.t, "Mastgeflügel"|"fattened (domestic) fowl" • sḫpn, "(Rinder) mästen"|"to fatten (cattle)" • sšpn, "[Krankheit]"|"" • špn, "Mohnpflanze (?)"|"[a plant (poppy?)]" • špn, "wohlgenährt sein"|"" • špn.t, "üppige Frau"|"" • špn.t, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • špn.t, "[Krug für Bier]"|"[a jug, as a measure for beer]" • špnn, "Mohnkörner (?)"|"[a plant]"
2 times
glyphs:N37: 2 times • Q3: 2 times • N35: 2 times • Aa2: 2 times
NK: 1 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[eine Krankheit]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

špn

"Mohnpflanze (?)"|"[a plant (poppy?)]"|substantive•substantive_masc|ID:153710|Wb 4, 444.17; DrogWb 489 f.; Westendorf, Handbuch Medizin, 507

• špnn.w.pl n(,j).w špn ḥs-ꜥff ///[93,4]// wnn r jnb "$špnn$-Teile der $špn$-Pflanze, Propolis (? wörtl.: Kot der Fliege), das an der Wand ist." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [93,3]
sawmedizin
COLLOC: ŠPNN, "MOHNKÖRNER (?)"|"[A PLANT]" • ḤS-ꜥFF, "[SUBSTANZ ("FLIEGENDRECK")]"|"" • JNB, "MAUER; ZAUN"|"WALL; FENCE; ENCLOSURE"
root:mšpn.t, "Hautflechte"|"[an illness]" • Ḥpšy.t, "Chepeschyt (Ortschaft südlich von Theben)"|"[a locality in the Theban nome]" • ḫpnpn, "[Fisch]"|"[a fish]" • ḫpš, "Vorderschenkel; Schenkel (allg.); Arm"|"foreleg; thigh" • ḫpš, "[Sternbild des Großen Bären]"|"Great Bear (the constellation)" • ḫpš, "Sichelschwert"|"scimitar; battle ax" • ḫpš, "bezwingen; packen"|"to conquer" • ḫpš, "Werkstatt; Waffenschmiede"|"armoury" • ḫpš, "effektiv sein"|"" • ḫpš, "der Arm (Bez. des Demiurgen)"|""he whose arm is strong" (the creator god)" • ḫpš.y, "Schwertbewaffneter (vom König)"|"armed with a sword (king)" • ḥpn, "fett sein"|"fat" • ḥpn.t, "Mastgeflügel"|"fattened (domestic) fowl" • sḫpn, "(Rinder) mästen"|"to fatten (cattle)" • sšpn, "[Krankheit]"|"" • špn, "[eine Krankheit]"|"[an illness of the urinary tract]" • špn, "wohlgenährt sein"|"" • špn.t, "üppige Frau"|"" • špn.t, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • špn.t, "[Krug für Bier]"|"[a jug, as a measure for beer]" • špnn, "Mohnkörner (?)"|"[a plant]"
1 times
glyphs:N37: 1 times • Q3: 1 times • N35: 1 times • M2: 1 times • Z3: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Pflanze]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

špn

"wohlgenährt sein"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:851309|EAG § 120; ONB 743, Anm. 899

• špn=s m-ꜥ wnm "Möge sie wohlgenährt bleiben (?) durch Essen." sawlit:pBM EA 10371+10435⟨ (Ptahhotep, Version L1)⟩///Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [s',5]
• wꜥb=k m fd.t=k nms,t.pl jptw špn.t ʒb,t prị.t n=k //[P/V/E 6= 611]// m zḥ-nṯr nṯrị=k "Du sollst dich mit diesen deinen vier bauchigen $nms.t$-Krügen und dem $ʒb.t$-Krug reinigen, die für dich aus der Gotteshalle hervorgekommen sind, damit du göttlich wirst." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 553: [P/V/E 5 = 610]
• wꜥb.t [m] [fd.t]=[k] [nms,t.pl] [jptw] [špn.t] ʒb,t prị.t n=k m [zḥ-nṯr] nṯrị=k "Mögest du dich [mit diesen deinen vier bauchigen $nms.t$-Krügen] und dem $ʒb.t$-Krug reinigen, die für dich aus der ⌜Gotteshalle⌝ hervorgekommen sind, damit du göttlich wirst." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩// PT 553: [N/V/E 8 = 1308+34]
bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: ʒB.T, "WASCHKRUG"|"JUG" • ZḤ-NṮR, "GOTTESHALLE"|"DIVINE BOOTH" • JPTW, "DIESE [DEM.PRON. PL.F.]"|""
root:mšpn.t, "Hautflechte"|"[an illness]" • Ḥpšy.t, "Chepeschyt (Ortschaft südlich von Theben)"|"[a locality in the Theban nome]" • ḫpnpn, "[Fisch]"|"[a fish]" • ḫpš, "Vorderschenkel; Schenkel (allg.); Arm"|"foreleg; thigh" • ḫpš, "[Sternbild des Großen Bären]"|"Great Bear (the constellation)" • ḫpš, "Sichelschwert"|"scimitar; battle ax" • ḫpš, "bezwingen; packen"|"to conquer" • ḫpš, "Werkstatt; Waffenschmiede"|"armoury" • ḫpš, "effektiv sein"|"" • ḫpš, "der Arm (Bez. des Demiurgen)"|""he whose arm is strong" (the creator god)" • ḫpš.y, "Schwertbewaffneter (vom König)"|"armed with a sword (king)" • ḥpn, "fett sein"|"fat" • ḥpn.t, "Mastgeflügel"|"fattened (domestic) fowl" • sḫpn, "(Rinder) mästen"|"to fatten (cattle)" • sšpn, "[Krankheit]"|"" • špn, "[eine Krankheit]"|"[an illness of the urinary tract]" • špn, "Mohnpflanze (?)"|"[a plant (poppy?)]" • špn.t, "üppige Frau"|"" • špn.t, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • špn.t, "[Krug für Bier]"|"[a jug, as a measure for beer]" • špnn, "Mohnkörner (?)"|"[a plant]"
1 times
glyphs:N37: 1 times • Q3: 1 times • N35: 1 times • Aa2: 1 times
OK & FIP: 2 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
bauchig sein: 2 times • wohlgenährt sein: 1 times
VERB: 3 TIMES • VERB_3-LIT: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES

špn.t

"üppige Frau"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:153720|Wb 4, 444.16; vgl. Junge, Ptahhotep, 202, 257 (Komm.)

•//[s',2]// [jr] [jrỉ]=ᶠk¹ [ḥm],t m š[pn,t] //[s',3]// [wnf.t] ᶠjb¹ rḫ.t[.n] [nˀ,t]=[s] [jw]=[s] //[s',4]// [m] hp.wj ᶠtr¹ [...] //[s',5]// [...] s(j) "[Wenn] du (dir) eine [Ehefrau nimmst], eine, die d[ick]/ü[ppig] ist, [eine mit fröhlichem] Herzen, bekannt [bei ihren Mitbürgern, indem sie in] den beiden Gesetzen ist (?), und die Zeit [schön ist (?), dann verstoße] sie [nicht]." sawlit:pBM EA 10371+10435〈 (Ptahhotep, Version L1)〉//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [s',2]

•jr jrỉ=k ḥm,t m špn.t wnf.t //[15,7]// jb rḫ.t.n nˀ,t(j).pl=s jw=s m hp.wj ʿnḫ n=s nw "Wenn du dir eine (Ehe)frau nimmst, die dick/üppig ist, eine mit fröhlichem Herzen (oder: eine leichtsinnige?) und bekannt bei ihren Mitbürgern, indem sie in den beiden Gesetzen ist (?), dann ist der Augenblick schön für sie." sawlit:pPrisse = pBN 186-194〈 (Ptahhotep, Version P)〉//Die Lehre des Ptahhotep: [15,6]

•[...] //[Fragm. 4,3]// [jr] [jrỉ]=[k] [ḥm,t] m špn,t wnf.t [jb] [rḫ.t.n] //[Fragm. 3,1]// [nˀ],ᶠt¹=ᶠs¹ ᶠjw¹=ᶠs¹ [...] "[Lücke von 2 oder 3 Versen] [Wenn du dir eine Ehefrau nimmst], und zwar eine schwerleibige/üppige Frau, eine mit fröhlichem [Herzen, die] ihre Stadt [kennengelernt hat], indem sie [in den beiden Gesetzen] ist (?), [... [Lücke von 2 bis 3 Versen]" sawlit:pBM EA 10509〈 (Ptahhotep, Version L2+L2G)〉//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [Fragm. 4,3]

sawlit

COLLOC: WNF, "FROH SEIN; FROHLOCKEN"|"TO BE GLAD; TO REJOICE" • HP, "MESSSTRICK, RICHTSCHNUR"|"CORD (FOR DETERMINING GUIDE-LINES IN CONSTRUCTION)" • Nˀ.TJW, "DIE STÄDTER; DIE BÜRGER"|"TOWNSMEN; CITIZENS"

root:mšpn.t, "Hautflechte"|"[an illness]"•Ḥpšy.t, "Chepeschyt (Ortschaft südlich von Theben)"|"[a locality in the Theban nome]"•ḫpnpn, "[Fisch]"|"[a fish]"•ḫpš, "Vorderschenkel; Schenkel (allg.); Arm"|"foreleg; thigh"•ḫpš, "[Sternbild des Großen Bären]"|"Great Bear (the constellation)"•ḫpš, "Sichelschwert"|"scimitar; battle ax"•ḫpš, "bezwingen; packen"|"to conquer"•ḫpš, "Werkstatt; Waffenschmiede"|"armoury"•ḫpš, "effektiv sein"|""•ḫpš, "der Arm (Bez. des Demiurgen)"|""he whose arm is strong" (the creator god)"•ḫpš.y, "Schwertbewaffneter (vom König)"|"armed with a sword (king)"•ḫpn, "fett sein"|"fat"•ḫpn.t, "Mastgeflügel"|"fattened (domestic) fowl"•sḫpn, "(Rinder) mästen"|"to fatten (cattle)"•sšpn, "[Krankheit]"|""•špn, "[eine Krankheit]"|"[an illness of the urinary tract]"•špn, "Mohnpflanze (?)"|"[a plant (poppy?)]"•špn, "wohlgenährt sein"|""•špn.t, "[ein Getränk]"|"[a beverage]"•špn.t, "[Krug für Bier]"|"[a jug, as a measure for beer]"•špnn, "Mohnkörner (?)"|"[a plant]"

1 times

glyphs:N37: 2 times • Q3: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times • Aa2: 1 times

MK & SIP: 2 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times

üppige Frau: 2 times • [gute Eigenschaft der Frau]: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

špn.t

"[ein Getränk]"|"[a beverage]"|substantive•substantive_fem|ID:153730|Wb 4, 445.4

•špn,t 2 "Shepenet-beer, 2 jars." sawlit:Stele des Remenyankh (Kairo CG 20571)//〈Stele des Remenyankh (Kairo CG 20571)〉: [F.1]

sawlit

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

root:mšpn.t, "Hautflechte"|"[an illness]"•Ḥpšy.t, "Chepeschyt (Ortschaft südlich von Theben)"|"[a locality in the Theban nome]"•ḫpnpn, "[Fisch]"|"[a fish]"•ḫpš, "Vorderschenkel; Schenkel (allg.); Arm"|"foreleg; thigh"•ḫpš, "[Sternbild des Großen Bären]"|"Great Bear (the constellation)"•ḫpš, "Sichelschwert"|"scimitar; battle ax"•ḫpš, "bezwingen; packen"|"to conquer"•ḫpš, "Werkstatt; Waffenschmiede"|"armoury"•ḫpš, "effektiv sein"|""•ḫpš, "der Arm (Bez. des Demiurgen)"|""he whose arm is strong" (the creator god)"•ḫpš.y, "Schwertbewaffneter (vom König)"|"armed with a sword (king)"•ḫpn, "fett sein"|"fat"•ḫpn.t, "Mastgeflügel"|"fattened (domestic) fowl"•sḫpn, "(Rinder) mästen"|"to fatten (cattle)"•sšpn, "[Krankheit]"|""•špn, "[eine Krankheit]"|"[an illness of the urinary tract]"•špn, "Mohnpflanze (?)"|"[a plant (poppy?)]"•špn, "wohlgenährt sein"|""•špn.t, "üppige Frau"|""•špn.t, "[Krug für Bier]"|"[a jug, as a measure for beer]"•špnn, "Mohnkörner (?)"|"[a plant]"

1 times

glyphs:W22: 2 times • N37: 1 times • Q3: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein Getränk]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

špn.t

"[Krug für Bier]"|"[a jug, as a measure for beer]"|substantive•substantive_fem|ID:153740|Wb 4, 445.2-3; FCD 264

•//[rechtes Gewände, 2. Register v.o.]// ḥ(ʿnq,t?) m šp(n),t "Bier im Schepenet-Krug." bbawgrabinschriften:Türgewände//Handlunsgbeischriften: [rechtes Gewände, 2. Register v.o.]

•(j)ʿb n=sn znf (j)wf ḫ³,tj tˀ-ḥḍ //[29]// 16 pzn 8 šns 8 ḫnf(,w) 8 ḫbnn,t 8 ḥ(n)q,t ḫpnj 8 dg³.pl n.t zw(,t) //[30]// 8 š n s(j)n mḥ(.w) m jrṯ,t n.t ḥm,t ḥḍ.t sm,pl wꜣḍ b(ꜣ)q wꜣḍ msdm(,t) n.t ḫ³,t snṯr ḥr //[31]// sḍ,t "Bringe ihnen das Blut dar, die Lunge, das Herz, 16 Weißbrote, 8 Schenes-Brote, 8 Chenfu-Brote, 8 Hebenenet-Brote, 8 Krüge Bier, 8 Weizenähren, eine Schale gefüllt mit der Milch einer weißen Kuh, frisches Gemüse, frisches Olivenöl, Augenschminke von bester (Qualität) und Weihrauch über dem Feuer!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 144: [28]

•wdn n wʿ,w.t jm nbt m ḫpš jḥ jb ḏrw,w n k³ dšr //[46]// jʿb n znf 4 n fḫ.n ḫ³,tj stj tˀ-ḥḍ 16 pzn 8 šns 8 ḫnf,w 8 ḫbnn,wt 8 ḥ(n)q,t špn,t 8 ʿg.w,t //[47]// jʿb 4 š n sjn mḥ(.w) m jrṯ,t n.t ḥm,t ḥḍ.t 4 sm,w wꜣḍ b(ꜣ)q wꜣḍ mrḥ,t ḥmw msdm,t ḫ³,tt //[48]// snṯr ḥr sḍ,t "Opfere jedem einzelnen davon einen Rinderschenkel, Herz und Rippenstück eines wilden Stieres, vier Näpfe mit Blut, wenn das Herz (noch) nicht "aufgegeben" hat, Backwerk: 16 Weißbrote, 8 Opferbrote, 8 Opferkuchen, 8 Kuchen, 8 Gebäckstücke; Bier, 8 Krüge; Röstgetreide, 4 Näpfe, vier Opferschalen aus Ton mit der Milch einer weißen Kuh; frisches Gemüse, frisches Öl, Salböl, ?, Augenschminke, Qualitätsöl und Weihrauch auf dem Feuer!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 144: [45]

bbawgrabinschriften, tb

COLLOC: Tˀ-ḤḌ, "WEISSBROT (MEIST KEGELFÖRMIG)"|"WHITE BREAD" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN

ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • SJN, "TON; LEHM (MATERIAL FÜR SIEGEL)"|"CLAY (OF A SPECIAL QUALITY, NOT NILE ALLUVIUM)"

root:mšpn.t, "Hautflechte"|"[an illness]" • Ḥpšy.t, "Chepeschyt (Ortschaft südlich von Theben)"|"[a locality in the Theban nome]" • ḫpnpn, "[Fisch]"|"[a fish]" • ḫpš, "Vorderschenkel; Schenkel (allg.); Arm"|"foreleg; thigh" • ḫpš, "[Sternbild des Großen Bären]"|"Great Bear (the constellation)" • ḫpš, "Sichelschwert"|"scimitar; battle ax" • ḫpš, "bezwingen; packen"|"to conquer" • ḫpš, "Werkstatt; Waffenschmiede"|"armoury" • ḫpš, "effektiv sein"|"" • ḫpš, "der Arm (Bez. des Demiurgen)"|""he whose arm is strong" (the creator god)" • ḫpš.y, "Schwertbewaffneter (vom König)"|"armed with a sword (king)" • ḫpn, "fett sein"|"fat" • ḫpn.t, "Mastgeflügel"|"fattened (domestic) fowl" • sḫpn, "(Rinder) mästen"|"to fatten (cattle)" • sšpn, "[Krankheit]"|"" • špn, "[eine Krankheit]"|"[an illness of the urinary tract]" • špn, "Mohnpflanze (?)"|"[a plant (poppy?)]" • špn, "wohlgenährt sein"|"" • špn.t, "üppige Frau"|"" • špn.t, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • špnn, "Mohnkörner (?)"|"[a plant]"

TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Krug für Bier]: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

špnn

"Mohnkörner (?)"|"[a plant]"|substantive•substantive_masc|ID:153750|Wb 4, 445.5-6; DrogWb 490; Westendorf, Handbuch Medizin, 507

• jnr-spd,w 1 špnn 1 ꜥntj,w 1 shr,t 1 „Spitzer-Stein“-Droge: 1, $špnn$-Droge: 1, Myrrhe: 1, $shr.t$-Harz/-Halbedelstein: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//64,13-65,8 = Eb 437-450: "Heilmittel gegen das $ḫnsy.t$-Phänomen am Kopf": [65,1]

• špnn dšr ⟨drḏ⟩ nh,t "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [16.12]

• špnn dšr //[14.7]// ns-š ḏ3r,t drḏ nh,t "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [14.6]

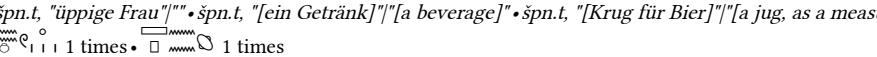
• jnr-spd,w 1 bnj,w 1 špnn 1 bj,t 1 šnf,t 1 „Spitzer-Stein“-Droge: 1, Dattelsaft: 1, $špnn$-Droge: 1, Honig: 1, $šnf.t$-Früchte: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//64,13-65,8 = Eb 437-450: "Heilmittel gegen das $ḫnsy.t$-Phänomen am Kopf": [64,17]

• jnm db(j) snwḫ 1 mrḥ,t 1 //[64,21]// špnn 1 ḏ3r,t 1 "Nilpferdhaut, ausgeglüht: 1, Öl/Fett: 1, $špnn$-Droge: 1, Johannisbrot: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//64,13-65,8 = Eb 437-450: "Heilmittel gegen das $ḫnsy.t$-Phänomen am Kopf": [64,20]

sawmedizin

COLLOC:ŠPN, "MOHNPFLANZE (?)"|"[A PLANT (POPPY?)]" • JNR-SPD.W, "[OFFIZINELL]"|"" • DŠR, "[PFLANZLICHER TEIL (V. KÖRNERN)]; [MINERALISCHER STOFF ?]"|"[PART OF A CEREAL GRAIN]"

root:mšpn.t, "Hautflechte"|"[an illness]" • Ḥpšy.t, "Chepeschyt (Ortschaft südlich von Theben)"|"[a locality in the Theban nome]" • ḫpnpn, "[Fisch]"|"[a fish]" • ḫpš, "Vorderschenkel; Schenkel (allg.); Arm"|"foreleg; thigh" • ḫpš, "[Sternbild des Großen Bären]"|"Great Bear (the constellation)" • ḫpš, "Sichelschwert"|"scimitar; battle ax" • ḫpš, "bezwingen; packen"|"to conquer" • ḫpš, "Werkstatt; Waffenschmiede"|"armoury" • ḫpš, "effektiv sein"|"" • ḫpš, "der Arm (Bez. des Demiurgen)"|""he whose arm is strong" (the creator god)" • ḫpš.y, "Schwertbewaffneter (vom König)"|"armed with a sword (king)" • ḫpn, "fett sein"|"fat" • ḫpn.t, "Mastgeflügel"|"fattened (domestic) fowl" • sḫpn, "(Rinder) mästen"|"to fatten (cattle)" • sšpn, "[Krankheit]"|"" • špn, "[eine Krankheit]"|"[an illness of the urinary tract]" • špn, "Mohnpflanze (?)"|"[a plant (poppy?)]" • špn, "wohlgenährt sein"|"" • špn.t, "üppige Frau"|"" • špn.t, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • špn.t, "[Krug für Bier]"|"[a jug, as a measure for beer]"

 4 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 12 times • N37: 6 times • Q3: 6 times • N33: 5 times • Z2: 5 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • Aa2: 1 times

MK & SIP: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times

[eine Pflanze]: 3 times • Mohnkörner (?): 2 times • [offizinell Verwendetes]: 1 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

špr

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:875201

špr.w

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive•substantive_masc|ID:153770|Wb 4, 445.7; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 614

šps

"Grabstein"|"tomb-chapel"|substantive•substantive_masc|ID:153810|Wb 4, 451.7; Lapp, MDAIK 50, 1994, 242

• //6// ḏd=f j ꜥnḫ.w.pl tp(,j) t3 ḥr(,j)-ḥ(3)b(,t) nb zḫ3(,w) nb wꜥb ⟨nb⟩ ///7// zr nb sw3{t}.t(j)=sn ḥr šps pn jrj.n=j r //8// šw,t n(.t) b3=j r zḫn n(,j) šw,t=j "Er sagt: O Lebende, die auf der Erde Befindlichen (= Hinterbliebenen), jeder Vorlesepriester, jeder Schreiber, ⟨jeder⟩ Wab-Priester, jeder (hohe) Beamte, die ihr an diesem Grabstein vorbeigehen werdet, den ich gemacht habe zum Schatten(platz) meines Bas, zur Ruhestätte meines Schatten(-selbsts):" tuebingerstelen:Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458)//Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458): 6

tuebingerstelen

COLLOC:SḪN, "RUHESTÄTTE; RASTPLATZ"|"RESTING-PLACE" • ŠW.T, "SCHATTEN"|"SHADOW" • =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C. (VERBALADJ.)]"|""

root:Šps.w, "Reichtümer"|"" • Šps.t, "[Nilpferdgöttin]"|"" • Špsj, "Schepesi (Gott von Hemopolis);"|"" • šps, "Statue; Abbild"|"statue; likeness" • šps, "[Pflanze oder Frucht (offizinell)]"|"[a plant (cinnamon?) (med.)]" • šps.j, "[ein Krug]"|"libation vase" • šps.j, "erhaben; herrlich"|"splendid; noble" • šps.w, "Vornehmer"|"noble" • šps.w, "Herrlichkeit; Reichtümer; Opfergaben"|"costly offerings" • šps.w, "Vornehmer"|"" • šps.ww, "die Vornehmen"|"" • šps.wt, "Edelfrauen"|"" • šps.t, "vornehme Frau"|"noblewoman" • šps.t, "Prächtige"|"" • šps.t, "[ein Krug (im Kult)]"|"[a ritual jar]" • šps.t, "Favoritin"|"favorite" • šps.t, "Statue; Abbild"|"" • šps.t, "Vornehme"|"" • špsi, "erhaben sein; ausstatten"|"" • špss, "Vornehmer"|"noble (an esteemed person)" • špss, "Prächtiger (viele Götter)"|"Shepsy" • špss, "Herrliches; Kostbarkeiten"|"riches; wealth; precious things" • špss, "erhaben; herrlich"|"noble; splendid" • špss, "erhaben sein; prächtig ausstatten"|"" • špss.t, "vornehme Dame"|"noblewoman"

1 times
glyphs:A50: 1 times • S29: 1 times • O1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Grabstein: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

šps

"Statue; Abbild"|"statue; likeness"|substantive•substantive_masc|ID:153820|Wb 4, 451.8-9

•//[11]// rnp,t 7 nswt-bj,tj Ṯhr-qꜣ ꜥnḫ ḏ,t jrị.n=f m mn,w=f n jtj=f Jmn-Rꜥw nb-Gm-Jtn nbw ỉj n ḥꜣ,t 1 nbw bjk 1 jw twt ns[wt] m-bꜣḥ=f jw=w ḥr rnp,t nbw šsp n ḥr šf,t 1 ḥnꜥ rpj nr jw=w ḥr wꜥ.t //[12]// rnp,t nbw šp n Ḫns,w jw=w ḥr wꜥ rnp,t nbw twt n Jmn-Rꜥw nb-Gm-Jtn jw šw[b] 2 ḥr ḏr,w=f twt n nswt m-bꜣḥ=f //[13]// nbw msy 1 nbw ḥr šf,t ḥr jꜣ,t 1 nbw ḥr šf,t ḥr bjnr,t ⟨1⟩ nbw špš n Jmn-Rꜥw [nb]-⸢Gm¹-Jtn ḥr b{tj}nr,t 1 nbw rp,t ³s,t 1 jrị n //[14]// nbw dbn 11 qd,t 3 gs jsh 2 jrị.n sꜣ-Rꜥw Ṯhr-qꜣ ꜥnḫ ḏ,t n jtj=f Jmn-Rꜥw nb-[G]m-Jtn jrị=f ḏị ꜥnḫ nb ḏd,t nb wꜣs.t nb snb nb ³w,t-jb nb mj Rꜥw ḏ,t "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres 7 des Königs von Ober- und Unterägypten Taharqa, die er als sein Denkmal für <seinen> Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa), gemacht hat, (nämlich) 1 Räucherarm ------in Form eines Löwenvorderteils------ aus Gold, 1 Falke aus Gold, wobei eine Königsfigur vor ihm (= Falke) ist, wobei sie (beide) auf einer Jahresrispe sind???, 1 Criosphinx aus Gold mit der Figur eines Geiers, wobei sie (beide) auf einer Jahresrispe sind, 1 schep-Figur des Chons aus Gold, wobei sie ‼____‼! auf einer Jahresrispe sind, <1> Statue des Amun-Re, des Herrn von Gem-Iten (= Kawa) aus Gold, wobei 2 Perseabäume auf seinen 2 Seiten sind und eine Königsfigur vor ihm (= Amun-Re), 1 ____mes-Tisch_____ aus Gold, 1 Gesicht eines Widders auf einer Standarte aus Gold, <1> Gesicht eines Widders auf einer Dattelpalme aus Gold, 1 Statue des Amun-⸢Re¹, [Herrn] von Gem-Iten (= Kawa), auf einer Dattelpalme, 1 Frauenstatue der Isis, das macht 11 Deben 3,5 Kite, ____2 Leinenstreifen(?)_____, die der Sohn des Re Taharqa für seinen Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa), gemacht hat, damit er (= Amun-Re) bewirkt, dass (ihm) alles Leben, alle Dauer, alles Wohlergehen, alle Gesundheit (und) alle Herzensfreude wie Re ewiglich gegeben wird." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [11]
bbawhistbiospzt
COLLOC: RNP.T, "PALMRIPPE"|"PALM BRANCH" • NB-GM-JTN, "HERR VON KAWA"|"" • NBW, "GOLD"|"GOLD"
root:Šps.w, "Reichtümer"|""• Šps.t, "[Nilpferdgöttin]"|""• Špsj, "Schepesi (Gott von Hemopolis);"|""• šps, "Grabstein"|"tomb-chapel"• šps, "[Pflanze oder Frucht (offizinell)]"|"[a plant (cinnamon?) (med.)]"• šps.j, "[ein Krug]"|"libation vase"• šps.j, "erhaben; herrlich"|"splendid; noble"• šps.w, "Vornehmer"|"noble"• šps.w, "Herrlichkeit; Reichtümer; Opfergaben"|"costly offerings"• šps.w, "Vornehmer"|""• šps.ww, "die Vornehmen"|""• šps.wt, "Edelfrauen"|""• šps.t, "vornehme Frau"|"noblewoman"• šps.t, "Prächtige"|""• šps.t, "[ein Krug (im Kult)]"|"[a ritual jar]"• šps.t, "Favoritin"|"favorite"• šps.t, "Statue; Abbild"|""• šps.t, "Vornehme"|""• špsị, "erhaben sein; ausstatten"|""• špss, "Vornehmer"|"noble (an esteemed person)"• špss, "Prächtiger (viele Götter)"|"Shepsy"• špss, "Herrliches; Kostbarkeiten"|"riches; wealth; precious things"• špss, "erhaben; herrlich"|"noble; splendid"• špss, "erhaben sein; prächtig ausstatten"|""• špss.t, "vornehme Dame"|"noblewoman"
1 times
glyphs:N37: 2 times • Q3: 1 times • A40: 1 times
unknown: 1 times
unknown: 1 times
Statue: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

šps

"[Pflanze oder Frucht (offizinell)]"|"[a plant (cinnamon?) (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:153830|Wb 4, 451.10; DrogWb 490 f.; Westendorf, Handbuch Medizin, 507

•psḏ 1 jwr,yt 1 šps 1 ds km 1 //[83,21]// ns-š 1 ḏ³r,t 1 sntr 1 ḫt-ds 1 qmy,t 1 mnš,t 1 dd 1 ḥm³,t-mḥ,t //[83,22]// 1 bj,t ⟨1⟩ "$psḏ$-Schoten: 1, Langbohnen: 1, $šps$-Pflanzen (oder: Kampferbaum): 1, schwarzer Feuerstein: 1, „Teich-Zungen"-Droge: 1, Johannisbrot: 1, Weihrauch: 1, „Stechholz": 1, Gummiharz: 1, Roter Ocker: 1, nubischer Hämatit: 1, unterägyptisches Salz: 1, Honig: ⟨1⟩." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [83,20]
•psḏ 1 jwr,yt 1 šps 1 //[84,9]// ḥs³ 1 ʿjšd(,t)? qnqn sj ḥr jrḥnn,t qnqn sj ḥr šw,t.pl //[84,10]//=s "$psḏ$-Schoten: 1, Langbohnen: 1, $šps$-Pflanzen (oder: Kampferbaum): 1, Pflanzenbrei: 1, Früchte (der Sykomore) (?) – zerstoßen sind sie mit dem $jrḥnn.t$-Vogel, (d.h.) zerstoßen sind sie mit seinen Federn." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [84,8]
•//[71,9]// ḏ³r,t 1 jwr,yt 1 šps 1 mrḥ,t 1 bj,t 1 "Johannisbrot: 1, Langbohnen: 1, $šps$-Pflanze (= $tj-šps$?): 1, Öl/Fett: 1, Honig: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//70,1-71,21 = Eb 515-542: "Heilmittel zum Ausheilen von Wunden am Leib": [71,9]
•mj šps m […] m jmw=f sbt=f //[B3, 2]// m tm³m,t=f "(der Schaft ist) wie $šps$-Früchte in […; seine …] ist seine Klage (und) seine Heiterkeit ist seine Matte (oder: …] in seiner Klage, indem er lacht auf seiner Matte);" sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Sporting King)⟩//The Sporting King: [B3, 1]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: JRḤNN.T , "[TIER (OFFIZINELL)]"|"[A BIRD (MED.)]" • JWR.YT, "LANGBOHNE"|"BEANS" • PSḎ, "SCHOTE"|"POD (?) (MED.)"
root:Šps.w, "Reichtümer"|""• Šps.t, "[Nilpferdgöttin]"|""• Špsj, "Schepesi (Gott von Hemopolis);"|""• šps, "Grabstein"|"tomb-chapel"• šps, "Statue; Abbild"|"statue; likeness"• šps.j, "[ein Krug]"|"libation vase"• šps.j, "erhaben; herrlich"|"splendid; noble"• šps.w, "Vornehmer"|"noble"• šps.w, "Herrlichkeit; Reichtümer; Opfergaben"|"costly offerings"• šps.w, "Vornehmer"|""• šps.ww, "die Vornehmen"|""• šps.wt, "Edelfrauen"|""• šps.t, "vornehme Frau"|"noblewoman"• šps.t, "Prächtige"|""• šps.t, "[ein Krug (im Kult)]"|"[a ritual jar]"• šps.t, "Favoritin"|"favorite"• šps.t, "Statue; Abbild"|""• šps.t, "Vornehme"|""• špsị, "erhaben sein; ausstatten"|""• špss, "Vornehmer"|"noble (an esteemed person)"• špss, "Prächtiger (viele Götter)"|"Shepsy"• špss, "Herrliches; Kostbarkeiten"|"riches; wealth; precious things"• špss, "erhaben; herrlich"|"noble; splendid"• špss, "erhaben sein; prächtig ausstatten"|""• špss.t, "vornehme Dame"|"noblewoman"
2 times • 1 times
glyphs:A50: 3 times • Z2: 3 times • Z1: 2 times • M2: 2 times • S29: 1 times • N33: 1 times
MK & SIP: 3 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
[Pflanze oder Frucht (offizinell)]: 3 times • [offizinell verwendete Pflanze oder Frucht]: 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

šps.j

"[ein Krug]"|"libation vase"|substantive•substantive_masc|ID:153890|Wb 4, 451.12-14; Wilson, Ptol. Lexikon, 1002

root:Šps.w, "Reichtümer"|""•Šps.t, "[Nilpferdgöttin]"|""•Špsj, "Schepesi (Gott von Hemopolis);"|""•šps, "Grabstein"|"tomb-chapel"•šps, "Statue; Abbild"|"statue; likeness"•šps, "[Pflanze oder Frucht (offizinell)]"|"[a plant (cinnamon?) (med.)]"•šps.j, "erhaben; herrlich"|"splendid; noble"•šps.w, "Vornehmer"|"noble"•šps.w, "Herrlichkeit; Reichtümer; Opfergaben"|"costly offerings"•šps.w, "Vornehmer"|""•šps.ww, "die Vornehmen"|""•šps.wt, "Edelfrauen"|""•šps.t, "vornehme Frau"|"noblewoman"•šps.t, "Prächtige"|""•šps.t, "[ein Krug (im Kult)]"|"[a ritual jar]"•šps.t, "Favoritin"|"favorite"•šps.t, "Statue; Abbild"|""•šps.t, "Vornehme"|""•špsi, "erhaben sein; ausstatten"|""•špss, "Vornehmer"|"noble (an esteemed person)"•špss, "Prächtiger (viele Götter)"|"Shepsy"•špss, "Herrliches; Kostbarkeiten"|"riches; wealth; precious things"•špss, "erhaben; herrlich"|"noble; splendid"•špss, "erhaben sein; prächtig ausstatten"|""•špss.t, "vornehme Dame"|"noblewoman"

šps.j

"erhaben; herrlich"|"splendid; noble"|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:400546|Wb 4, 445.8-447.23; EAG § 341; FCD 264; vgl. ONB 150

•ḏd-mdw [ḥr] [⟨t⟩j,t] [n] [Ḥr,w-ỉḫ,tj] ⸢J¹[t]⸣m,w¹ Ḫpr,j Šw Tfnw,t Ḥr,w Stḫ ỉ3s,t Nb,t-Ḥw,t Wp-wỉ3,wt //[vs. 7,2]// nṯr ʕMjmj,t? ʕStn,w? 2 nṯr [...] [__].pl n ḫỉ3,⸢tj¹ Sḫm,t ḥnʿ ⟨M⟩sk,t(jt) [ʕ2ʔ] jr,t [...] wʿ(.t) šps,j(t) n Sḫm,t //[vs. 7,3]// jw tỉ3 psḏ,t m-ḫnw=st [...] //[vs. 7,4]// "Zu rezitieren [über einer Figur des Harachte], ⸢Atum¹⸣, Chepri, Schu, Tefnut, Horus, Seth, Isis, Nephthys, Upuaut, den Zwei-Göttern(?) $Mjmj.t$ (?) und $Stnwt$ (?), den [Zwei-(?)] Göttern [... (und), den ...] der Dämonen der Sachmet, und den [zwei] Sonnenbarken, dem [...], einzigen und edlen Auge der Sachmet, während die Götterneunheit in ihm (dem Auge?) ist [...]." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 7,1]

•mỉ3 nbw ỉ3,t nb šps ḥbs.pl m pds ḫʿ wn ḥr tp=f jʿrʿ,t dd šf,yt=f n ỉ3b n hrw.pl ʕỉ3⸣ ḥr smḥ n wrr,t=f "Betrachten/Inspizieren des Goldes, aller herrlichen Edelsteine, der Stoffe/Kleider in Kisten und der Königskrone, die auf seinem (= Nimlot) Kopf war, (und) dem Uräus, der ihm Respekt verschuf, ohne dass es aufhörte für viele Tage beim Anflehen seiner Krone (= Piye)." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 33]

•//[2.13]// ⟨n⟩ zỉ3=f ktj n ms.wj.pl=f //[2.14]// nḏs{t} (n) wnḏ,wwtj.pl=f //[2.15]// ḥr(,j)-sšṯỉ3-n-Mnw{tj}-{m-}K3{.pl}-mw,t=f //[2.16]// stỉ3-mw-n-Wn-nfr //[2.17]// bsỉ Ḥr ḥr s,t jt=f //[2.18]// pḫr n=f m kỉ3rj=f šps //[2.19]// ʕjt?-nṯr n ʕỉḫ,t? wr(,t) //[3.1]// šn(j)-n-mw,t-nṯr //[3.2]// sjỉ3⸣-n-km,pl-n-ḫtjw-Mnw{tj} //[3.3]// ḫwỉ.ỉ3w Mnw{tj} m kỉ3rj=f //[3.4]// Ḥr-m-mỉ3ʿ-ḫrw rn=f n-mỉ3ʿ,t //[3.5]// ms.wj n bw~wỉ3y n Jw~p(w) //[3.6]// zỉ3 n sḫm,yt-n-Šw-Tfnw,t //[3.7]// wr,tj-ḫn(r)j-n-Ḥr Tỉ3-wsr(,t) //[3.8]// ḏd=f "⟨für⟩ seinen Sohn, das jüngste seiner Kinder, den kleinsten seiner Gruppe/Schar, den Eingeweihten/Geheimnishüter des Min-Kamutef, den Wasserspender des Onnophris, der Horus auf dem Thron seines Vaters einführt, der sich um ihn kümmert (?) in seinem herrlichen Schrein, den Gottesvater (?) der großen Wirkungsvolle (?), den Inspektor (?) der Gottesmutter, den Beobachter/Identifizierer (?) der (schwarzen) Rinder der Treppe des Min, der Min in seiner Kapelle schützt, Horus-ist-ein-Gerechtfertigter ist sein richtiger Name, das Kind eines Hochangesehenen von/aus Achmim, den Sohn der Sistrumspielerin von Schu und Tefnut, der Hauptmusikantin (oder: Große des "Harims") des Horus, (namens) Tauseret, wobei er (d.h. Amenemope) sagt:" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [2.13]

•//[7]// [jw]=[j] [r] [wḏ]ʿ ḥnʿ=f m ḏỉ3d(ỉ3),t tf špsj.t n(,j)t nṯr-ỉ3 "[Ich werde] mit ihm [gerich]tet werden vor jenem erhabenem Gericht des Großen Gottes." bbawgrabinschriften:Eingangs-Gewände//Beischrift: Sitzfigur: [7]

•pỉ3 sr-wr-n-ʿnḏ,tj ḫpr-ḏs≡f m bjwk-nṯr wsr,t ʿḏ.tj r //[x+13,11]// s,t=st tp šps mn ḥr tỉ3s,t=f "Der 'große Fürst von Anedjti' (9. unterägyptischer Gau, Busiris), 'der von selbst entstand' ist ein 'göttlicher Falke', (sein) Hals ist unversehrt an seinem Platz (und) der erhabene Kopf sitzt fest auf seiner Wirbelsäule." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+13,10]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"•M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"•N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

root:Šps.w, "Reichtümer"|""•Šps.t, "[Nilpferdgöttin]"|""•Špsj, "Schepesi (Gott von Hemopolis);"|""•šps, "Grabstein"|"tomb-chapel"•šps, "Statue; Abbild"|"statue; likeness"•šps, "[Pflanze oder Frucht (offizinell)]"|"[a plant (cinnamon?) (med.)]"•šps.j, "[ein Krug]"|"libation vase"•šps.w, "Vornehmer"|"noble"•šps.w, "Herrlichkeit; Reichtümer; Opfergaben"|"costly offerings"•šps.w, "Vornehmer"|""•šps.ww, "die Vornehmen"|""•šps.wt, "Edelfrauen"|""•šps.t, "vornehme Frau"|"noblewoman"•šps.t, "Prächtige"|""•šps.t, "[ein Krug (im Kult)]"|"[a ritual jar]"•šps.t, "Favoritin"|"favorite"•šps.t, "Statue; Abbild"|""•šps.t, "Vornehme"|""•špsi, "erhaben sein; ausstatten"|""•špss, "Vornehmer"|"noble (an esteemed person)"•špss, "Prächtiger (viele Götter)"|"Shepsy"•špss, "Herrliches; Kostbarkeiten"|"riches; wealth; precious things"•špss, "erhaben; herrlich"|"noble; splendid"•špss, "erhaben sein; prächtig ausstatten"|""•špss.t, "vornehme Dame"|"noblewoman"

7 times • 6 times • (A63A-S29-G7): 2 times • 2 times • (A51A-S29): 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (A63A-S29-G7-Z3A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (A50D): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 31 times • Y1: 18 times • A51: 14 times • A50: 13 times • G7: 13 times • X1: 12 times • Z4: 10 times • A63A: 3 times • A51A: 2 times • Z3A: 1 times • G43: 1 times • Z3: 1 times • A50D: 1 times

NK: 82 times • TIP - Roman times: 32 times • MK & SIP: 11 times • OK & FIP: 8 times • unknown: 7 times

Upper Egypt (South of Assiut): 93 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 25 times • unknown: 14 times • Nubia: 7 times • Delta: 1 times

herrlich: 52 times • erhaben: 43 times • herrlich, erhaben: 27 times • erhaben; herrlich: 9 times • herrlich; erhaben: 4 times • verehrungswürdig: 2 times • vornehm: 1 times • herrlich, köstlich: 1 times • erhaben, verehrungswürdig: 1 times

ADJECTIVE: 140 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_SUBSTANTIVE: 140 TIMES • SINGULAR: 98 TIMES • MASCULINE: 81 TIMES • FEMININE: 23 TIMES • PLURAL: 6 TIMES

šps.w

"Vornehmer"|"noble"|substantive•substantive_masc|ID:153870|Wb 4, 448-449.7; FCD 265

•[...] //[4]// (j)r(,j)-pʿ(,t) ḥỉ3,tj-ʿ ḫtm,tj-bj,tj smr-wʿ,tj wr-n-nswt-ỉ3-n-bj,tj ḫr(,j)-sšṯỉ3-n-sḏm,t-wʿ wr-m-jỉ3w,t≡f ỉ3-m-sʿḥ≡f sr-m-ḥỉ3,t-rḫy,t //[5]// ʕšps? [...] jm,j-jb-Ḥr nb-ʿḥ mḏd wỉ3,t n.t smnḫ sw shỉ.ỉ.n rʾ-ʿ,du=f //[6]// mnḫ=f rḏỉ.n nb-tỉ3,du fỉ3,w=f mḥ-jb n(,j) nswt m dỉ3r //[7]// ḫn prʿ-ʿ m mr(w),t nb=f smnḫ.n mr(w),t=f s,t=f jrr ḥss.t //[8]// ḥsỉ sw rʾ-Nḫn ḥm-nṯr-Mỉ3ʿ,t wʿ ḥr ḫw ʕ⟨n⟩? ʕnsw? ḫrp-jỉ3w,t-nb,t-nṯr,(j)t [...] ḫrp-nsw ʕn? jỉ3w.t nb.t nṯr,(j)t wr-jḏ(,t) m //[9]// ⸢pr-nswt¹ (j)m(,j)-r(ʾ)-mnfỉ3,t (j)m(,j)-r(ʾ)-ḫwn,pl-nfr,w (j)m(,j)-rʾ-mšʿ Rdj-ʕSbk? ʕ⟨z⟩? Dd,w-Jnỉ-jt≡f mn ⸢mr¹⸣(w),t //[10]// mrỉ ʿnḫ ___-ʕnsw? ṯ(s)z,w nb n(,j) pḫr,t tm rḏỉ jrỉ.t(w) ʕsk,w? [...] ks[w] [...] ks[m] [ḥr] ʕḥy,t? ḫmt-ʕnw.t?] m mnn,w ʕpn? ʕ(n)-n,tt? [...] n,tt ʕ[sḫ]m?=ʕs[n]? "Hereditary noble and local prince, royal seal-bearer and sole friend (of the king), great one of the king of Upper Egypt, magnate of the King of Lower Egypt, chief of secrets of what (only) one may hear, one great in his office, great in his dignity, an official at the fore of the people, a nobleman (?), a trusted one of Horus, Lord of the palace, loyal to the one who promoted him, one whose actions his efficiency revealed, whose

magnificence the Lord of the Two Lands caused, a trusted one of the king in suppressing rebels, a hero in the love of his lord, one whose love advanced his position, who did what the one who praised him praised: speaker of Nekhen, priest of Maat, the only unique one ⟨for⟩ the king(?), royal (?) leader of every divine office, one great of incense in the [royal palace], overseer of infantry, overseer of recruits, the overseer of the army Deduantef, (son of) (?) Redisebek (?), one stable of love, who loves to live (?), [who ...] every commander of the frontier patrol, who does not allow battle/prosternation (?) to be made at the third gate (?) in the/this fortress because (?) they are powerful (?)." sawlit:Stele des Deduantef (BM EA 1177)//⟨Stele des Deduantef (BM EA 1177)⟩: [4]

•//[1]// [rḏi] [ḫm] [n,j] [nb]=[j] [šḏi.tj] [n]=[j] [dbḥ,w] nb štȝ wn!.n=j dbḥ=j n jtj=j [tȝy,tj]-zȝb[-tȝ,tj] [...] //[2]// [Snḏm-jb] [...] [-]w n špss=f ḫr nswt r špṯ=f nb n ⸢wr¹[r]=[f] [ḫr] [nswt] //[3]// [r] [wr]=[f] [nb] [...] "[Die Majestät meines Herrn veranlaßte, daß für mich] jeder geheime [Bedarf genommen wurde], den ich für meinen Vater, den Groß[wesir ... Senedjem-ib] erbeten hatte ... weil er durch den König mehr erhaben ist als jeder [seiner] Vornehmen (und) weil er [durch den König größer ist als jeder seiner Großen]." bbawgrabinschriften:Nordwand//Rede an den Grabherrn: [1]

•j jȝȝ.wdu ḏd my n špsj m rn=f pw "O ihr beiden $Jȝȝ$, sagt doch dem Vornehmen in diesem seinem Namen:" bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 249: [392]

•špsi̯ sw m šps.pl ""Ein Verehrungswürdiger ist er unter den Verehrungswürdigen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 2,9

•qd.n=f sw m nḫt //[5]// [...] šps nṯr nb ḥi̯.w j:m=f "Er formte ihn zu einem Starken ... ein Vornehmer - (ja) jeder Gott ist am Jubeln über ihn." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [4]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: SḤKR, "SCHMÜCKEN"|"TO DECORATE; TO ADORN; TO BURNISH" • ḤN, "REBELL; UNRUHIGER"|"REBEL" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root: Šps.w, "Reichtümer"|"" • Šps.t, "[Nilpferdgöttin]"|"" • Špsj, "Schepesi (Gott von Hemopolis);"|"" • šps, "Grabstein"|"tomb-chapel" • šps, "Statue; Abbild"|"statue; likeness" • šps, "[Pflanze oder Frucht (offizinell)]"|"[a plant (cinnamon?) (med.)]" • šps.j, "[ein Krug]"|"libation vase" • šps.j, "erhaben; herrlich"|"splendid; noble" • šps.w, "Herrlichkeit; Reichtümer; Opfergaben"|"costly offerings" • šps.w, "Vornehmer"|"" • šps.ww, "die Vornehmen"|"" • šps.wt, "Edelfrauen"|"" • šps.t, "vornehme Frau"|"noblewoman" • šps.t, "Prächtige"|"" • šps.t, "[ein Krug (im Kult)]"|"[a ritual jar]" • šps.t, "Favoritin"|"favorite" • šps.t, "Statue; Abbild"|"" • šps.t, "Vornehme"|"" • špsi̯, "erhaben sein; ausstatten"|"" • špss, "Vornehmer"|"noble (an esteemed person)" • šps, "Prächtiger (viele Götter)"|"Shepsy" • šps, "Herrliches; Kostbarkeiten"|"riches; wealth; precious things" • špss, "erhaben; herrlich"|"noble; splendid" • šps, "erhaben sein; prächtig ausstatten"|"" • šps.t, "vornehme Dame"|"noblewoman"

3 times • 1 times • 1 times • 1 times • (A50B-Z2A): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:A50: 5 times • S29: 4 times • A51: 3 times • G7: 2 times • Z2: 2 times • Z3A: 1 times • Z7: 1 times • A1: 1 times • Z4: 1 times • Y1: 1 times • A50B: 1 times • Z2A: 1 times • M17: 1 times

NK: 11 times • OK & FIP: 9 times • MK & SIP: 8 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times • Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Nubia: 3 times • unknown: 1 times

Vornehmer: 29 times

SUBSTANTIVE: 29 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 29 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 20 TIMES • SINGULAR: 18 TIMES • MASCULINE: 17 TIMES • PLURAL: 11 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 7 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

šps.w

"Herrlichkeit; Reichtümer; Opfergaben"|"costly offerings"|substantive•substantive_masc|ID:153880|Wb 4, 450.16-451.6; FCD 264; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 615; Wilson, Ptol. Lexikon, 1002

•bw rḫ p(ȝy)=f ʕšps[,y]? //[4.11]// [...] "Sein Reich[tum(?)] kann/weiß nicht [..." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [4.10]

•jw šps,w Wnjs m p,t jw wsr=f m ȝḫ,t //[502]// mj (J)tm(,w) jt(j)=f msi̯ sw "Unas' Herrlichkeit ist am Himmel, seine Macht ist im Horizont, wie (bei) Atum, seinem Vater, der ihn geschaffen hat." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 273 + PT 274: [501]

•//[T/A/E 29= 320]// [jw] šps,w Ttj m p,t jw wsr n(,j) Ttj m ȝḫ,t mj (J)tm(,w) jt(j)=f msi̯ sw "Tetis Herrlichkeit ist am Himmel, die Macht des Teti ist im Horizont, wie (bei) Atum, seinem Vater, der ihn geschaffen hat." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 273 + PT 274: [T/A/E 29 = 320]

•jri̯.n ḫm=f nn m zp.wpl=f ȝḫ.pl n j⸢tj¹=⸢f¹ Wsjr ḫnt,j-⸢jmn,tt¹ //[120]// nb-ȝb[ḏ{t}(,w)] mri̯ ḫwi̯.t=w n=f ḫr šps ⸢jri̯.n¹ ⸢=j¹ ⸢n¹ ⸢=f¹ ⸢m¹ //[121]// h⸢b¹=f ḫr-n,t[t] ȝbḏ{t}(,w) r shtp=f r shrụ //[122]// kȝ=f m-ʿ ḫr(,t)-hrw n.t ⸢ʿw-nb r ḏi̯.t ⸢r¹ ⸢=f¹ p[_] [...] //[123]// [...] ⸢jm(,j).t¹ Tȝ,du ⸢jm¹ [...] ḫnt,j kȝr=sn "Seine Majestät hat das durchgeführt in Form von herrlichen Taten für seinen Vater Osiris Chontamenti, den Herrn von Abydos; der (=Osiris) sie (=die Tempelangehörigen) für ihn (=den König) schützen will wegen der Herrlichkeit, die ich gemacht habe für ihn, ..?... indem er ..?.. und weil Abydos ihn (=den Osiris) befriedigen soll und sein Ka zufriedenstellen soll durch die Gaben des täglichen Bedarfs und um ihm zu geben ...?... die in den beiden Länder (Ägypten) dort sind und die vor ihrer Kapelle sind." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [119]

•nṯr=s pw m nb-mȝʿ,t nb ḏf(ȝ) ʔ šps(,w) "Dieser ihr (Stadt) Gott ist Herr der Maat, Herr der Speisen, großerhaben." tb:pLondon BM 9901 (pHunefer)//Tb 183: [36]

bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: WSR.W, "MACHT; REICHTUM"|"STRENGTH; WEALTH" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • SHRỤ, "ZUFRIEDENSTELLEN; BERUHIGEN; ERFREUEN"|"TO MAKE CONTENT; TO SATISFY"

root: Šps.w, "Reichtümer"|"" • Šps.t, "[Nilpferdgöttin]"|"" • Špsj, "Schepesi (Gott von Hemopolis);"|"" • šps, "Grabstein"|"tomb-chapel" • šps, "Statue; Abbild"|"statue; likeness" • šps, "[Pflanze oder Frucht (offizinell)]"|"[a plant (cinnamon?) (med.)]" • šps.j, "[ein Krug]"|"libation vase" • šps.j, "erhaben; herrlich"|"splendid; noble" • šps.w, "Vornehmer"|"noble" • šps.w, "Vornehmer"|"" • šps.ww, "die Vornehmen"|"" • šps.wt, "Edelfrauen"|"" • šps.t, "vornehme Frau"|"noblewoman" • šps.t, "Prächtige"|"" • šps.t, "[ein Krug (im Kult)]"|"[a ritual jar]" • šps.t, "Favoritin"|"favorite" • šps.t, "Statue; Abbild"|"" • šps.t, "Vornehme"|"" • špsi̯, "erhaben sein; ausstatten"|"" • špss, "Vornehmer"|"noble (an esteemed person)" • špss, "Prächtiger (viele Götter)"|"Shepsy" • šps, "Herrliches; Kostbarkeiten"|"riches; wealth; precious things" • špss, "erhaben; herrlich"|"noble; splendid" • šps, "erhaben sein; prächtig ausstatten"|"" • šps.t, "vornehme Dame"|"noblewoman"

1 times • 1 times

glyphs:A50: 3 times • N37: 1 times • Q3: 1 times • M23: 1 times • G43: 1 times

NK: 2 times • OK & FIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times

Herrlichkeit: 4 times • Reichtümer: 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

šps.w

"Vornehmer"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:858556|Gardiner, JEA 37, 1951, 110; Jansen-Winkeln, Biographien, 24, Anm. 66

root:Šps.w, "Reichtümer"|""•Šps.t, "[Nilpferdgöttin]"|""•Špsj, "Schepesi (Gott von Hemopolis);"|""•šps, "Grabstein"|"tomb-chapel"•šps, "Statue; Abbild"|"statue; likeness"•šps, "[Pflanze oder Frucht (offizinell)]"|"[a plant (cinnamon?) (med.)]"•šps.j, "[ein Krug]"|"libation vase"•šps.j, "erhaben; herrlich"|"splendid; noble"•šps.w, "Vornehmer"|"noble"•šps.w, "Herrlichkeit; Reichtümer; Opfergaben"|"costly offerings"•šps.ww, "die Vornehmen"|""•šps.wt, "Edelfrauen"|""•šps.t, "vornehme Frau"|"noblewoman"•šps.t, "Prächtige"|""•šps.t, "[ein Krug (im Kult)]"|"[a ritual jar]"•šps.t, "Favoritin"|"favorite"•šps.t, "Statue; Abbild"|""•šps.t, "Vornehme"|""•špsi, "erhaben sein; ausstatten"|""•špss, "Vornehmer"|"noble (an esteemed person)"•špss, "Prächtiger (viele Götter)"|"Shepsy"•špss, "Herrliches; Kostbarkeiten"|"riches; wealth; precious things"•špss, "erhaben; herrlich"|"noble; splendid"•špss, "erhaben sein; prächtig ausstatten"|""•špss.t, "vornehme Dame"|"noblewoman"

šps.w-nswt

"Vornehmer des Königs"|"noble of the king"|epitheton_title•title|ID:400432|Wb 4, 449.2-3; Jones, Titles OK, no. 3648

•jnk wr ḥr(.j)-tp wr.pl sšm,w jr.w.pl ⟨n⟩=f jḫ,t ḫ3,tj-ʿ jm,j-rʾ-ḥm(,pl)-nṯr-n(,j)-Wsjr nb-jmn,t šps(,w)-n(,j)-nswt mrr=f ḥr,j-tp-ʾ3 m pr-wr ḫnt,j ns,t m pr [nswt] ///[232]// wr ḥz,t m pr bj,tj "I was a great one, foremost of the great ones, a leader for whom things are done (?), prince and overseer of the priests of Osiris, lord of the west, the noble man of the king whom he loves, leader in the state chapel of Upper Egypt, foremost of place in the administrative palace, great of praise in the Lower Egyptian palace," sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [231]

•//[1.1]// ḥtp-dị̄ nswt ḥtp-dị̄ Jnp,w tp,j-ḏw=f jm,j-wt ///[2.1]// ḥtp-dị̄ nswt ḥtp-dị̄ Wsjr ḫnt,j-Sp3 ///[3.1]// ḥtp-dị̄ nswt ḥtp-dị̄ Jnp,w ḫnt,j-zḥ-nṯr nb-T3,wj ///[4.1]// ḥtp-dị̄ nswt ḥtp-dị̄ Wsjr ḫnt,j-T3-wr ///[5]// n smr-wʿ,tj ḥr,j-ḥ(3)b,t N,j-ʿnḫ-Pjpj ///[6.1]// smr-wʿ,tj ḥr,j-ḥ(3)b,t šps,w-nswt smr-pr ⟨⟨N,j-ʿnḫ-Pjpj⟩⟩ "Ein Opfer, das der König gibt, ein Opfer, das Anubis, der auf seinem Berge ist, der Imiut, gibt, ein Opfer, das der König gibt, ein Opfer, das Osiris, der an der Spitze von Sepa ist, gibt, ein Opfer, das der König gibt, ein Opfer, das Anubis, der vor der Gotteshalle ist, Herr der Beiden Länder, gibt, ein Opfer, das der König gibt, ein Opfer, das Osiris, der an der Spitze von Tawer ist, gibt dem einzigen Freund und Vorlesepriester Ni-anch-Pepi, dem einzigen Freund und Vorlesepriester, dem Vornehmen des Königs und Höfling des (königl.) Hauses ⟨⟨Ni-anch-Pepi⟩⟩." bbawgrabinschriften:unterer Architrav//Opferformel: [1.1]

•jmj-rʾ-k3,t Mry-Ptḥ-ʿnḫ-Mry-Rʿw z3=f ḫrj-ḥ3b,t sms Mry-ptḥ-ʿnḫ-mry-Rʿw //K5// z3=f šps-nsw,t jmj-rʾ-nbw Rnp,t-nfrˡ,t¹ //Z6// šps-nsw,t jmj-rʾ-j3w //K7// Ḫwj-n-Ḥrw //K8// Nḍm-jb //K9// Tw3w //K10// Ỉḥy //K11// ḫrj-tp-nsw,t //K12// jmj-rʾ-bnr,wt Ḥtp[=sn] šps-nsw,t //K13// jmj-rʾ-j3w Snḍm-jb z3=f Ḫwj-n-Ḥrw //K14// Ỉdy Dy.n=j Ḥpy špsw-nsw,t jmj-rʾ-j3w Ḫwj-n-Ḥrw //K15// jmj-rʾ-šj sḥḍ-wj3 jmj-jr,tỉ Ḫwj ʿnḫ-m-jwnw "(desweiteren mit) dem Sohn des Vorstehers der Arbeit Merptahanchmerire, Sohn des Vorlesepriesters, des Älteren Merptahanchmerire, (also) der Königsnoble und Vorsteher des Goldes Renpetneferet, (und) dem Vornehmen des Königs und Vorsteher der Dolmetscher Chewienhoru, Nedschemib, Tuau, Ihii, (und) dem Diener des Königs und Vorsteher des Benerut (?) Hetepsen, (und) dem Sohn des Vornehmen des Königs und Vorstehers der Dolmetscher Senedschemib, der Chewienhoru sowie Idi, Dyeni und Hepi, (und) dem Königsnoblen und Vorstehers der Dolmetscher Huwienhor, und dem Vorsteher des Sees, Aufsehers der Barke und Kapitän Chewi und Anchem-Iunu." bbawfelsinschriften:Hammamat G 21//⟨Hammamat G 021⟩: K4

•jr nfr-n jnn=f jr,w 3 ḍd.w md(w),t tn //K8// r-gs=sn n mn (j)ḫ,t nb(.t) jm=f n.t Wsr pn j:mn m z3=f šps-nswt (j)m(,j)-rʾ-j3(,w) Ṯ3w "Wenn er diese drei Zeugen nicht bringt, in deren Gegenwart diese Rede zu sagen war, so soll keine Sache dieses User bei ihm bleiben, (sondern sie) soll bei seinem Sohne, dem Königsedlen und Vorsteher der Fremdsprachigen Tschau bleiben." bbawarchive:pBerlin 9010//Prozessurteil: K7

•ḏd=k njs //[38]// šny,t šps,w.pl-nswt jm,j.pl-rʾ-mnf,yt mj-qd=w jm,j.pl-rʾ-k3,t.pl mj ʿš3=sn ḫr,j.pl-tp n.w pr-md3,t ""Du sollst sagen 'Rufe den Hofstaat, die Vornehmen des Königs, die Vorsteher der Truppen in ihrer Gesamtheit, die Vorsteher der Arbeiten so zahlreich sie sind und die Obersten des Bücherhauses herbei'."" bbawramessiden:Südhälfte//Text: [37]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: JM.J-Rʾ-J3.W, "VORSTEHER DER FREMDSPRACHIGEN TRUPPE"|"OVERSEER OF FOREIGN MERCENARIES"•ḪW.N-ḤR.W, "CHUEN-HOR"|"KHUEN-HOR"•SMR-PR, "FREUND DES HAUSES; HÖFLING DES (KÖNIGL.) HAUSES"|"COMPANION OF THE HOUSE; COURTIER OF THE (ROYAL) HOUSE"

6 times • 5 times • 1 times • 1 times • (N37A-Q3-S29-A50A-N35-M23-X1-N35-A301A): 1 times

glyphs:M23: 14 times • X1: 14 times • A50: 7 times • Q3: 7 times • N37: 6 times • S29: 6 times • N35: 2 times • A51: 1 times • N37A: 1 times • A50A: 1 times • A301A: 1 times

OK & FIP: 192 times • MK & SIP: 1 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 129 times • Upper Egypt (South of Assiut): 26 times • Eastern Desert: 25 times • Nubia: 10 times • unknown: 3 times • Western Desert: 1 times

Vornehmer des Königs: 153 times • [Titel]: 35 times • der Königsedle: 6 times

EPITHETON_TITLE: 194 TIMES • TITLE: 194 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

šps.w-nswt

"Vornehmer des Königs"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856135|Wb 4, 449.2-3

•ˡrḍị.t¹ ˡḫs,wt¹ ˡmr,wt¹ ˡʒḫ,t¹.pl nbw (j)ḫ,t nb.t nfr.t ʿ(,w) wr,t n (j)m(,j)-rʾ-mnß,t-mšʿ n ḫrp-nfr(,w).pl n nfr(,w).pl jy.w ˡḫr¹ bʒ ⟨Jwʒj⟩ ⟨Jʒsy⟩ ʕ ⟨ms⟩? msṯ,t Sḫm-Jmn-m-ḥ3,t m sqr-ʿnḫ.pl ///[col. x+26]// [...] [ʕjnị.y?] [ʕm?] ˡḫ3s,tj.du¹ ˡjptn¹ ˡʕsnm?¹ ˡʕ(j)ḫ,t?¹ ˡʒm,t.pl¹ ˡn(,j)¹ [sqr]-ˡnḫ(.w)¹ n ms.w nswt n šps(,w).pl-nswt n ḥ3,tj.pl-ʿḥ ḏsf nswt "ˡGeben von Belohnungen¹: ˡHörige, Felderˡ, Gold, alle besonders schönen Dinge, für den Vorsteher der Kampftruppen des Heeres; für den Leiter der Jungmannschaften; für die Jungmannschaften, die zurückkehrten vom Zerhacken von $Jwʒ$ und $Jʒsy$ und ⟨versahen (?)⟩ die Arbeiterschaft (?) von (der Pyramidenstadt) "Mächtig-ist-⟨Amenemhet⟩" mit Gefangenen [...] [gebracht aus (?)] ˡdiesen beiden Fremdländern¹: ˡ...(?)¹ ˡDinge (?) der Asiatinnen (?) von den Gefangenen¹, für die Königskinder, für die Königsedlen, für die Palastvorsteher der königlichen Vogeljagd." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+25]

•šdj sʒḫ,w jpf ʿpr mj jrr!.t=ṯn n šps(,w)-nswt mj,tj=j "Rezitiert jene ausstattenden Verklärungssprüche, wie ihr es zu tun pflegt für Königsedle meinesgleichen!" bbawgrabinschriften:Eingangs-Gewände//linke Türlaibung: [2]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: ḤȝTJ-ʿḤ, "VORDERSTER DES PALASTES"|""•SḤM-JMN-M-ḤȝT, "MÄCHTIG IST AMENEMHET (PYRAMIDENSTADT AMENEMHETS II.)"|""•JPTNJ, "DIESE BEIDEN [DEM.PRON. DU.F.]"|""

MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Vornehmer des Königs: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

šps.w-nswt-pr-ꜣ

"Vornehmer des Königs des Palastes"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854657|Jones, Titles OK, no. 3652

•//[3]// šps,w-nswt-pr-ꜣ //[4]// (j)m(,j)-r᾽-s,t Ḥr,j-mr,w "Der Vornehme des Königs des Palastes und Vorsteher der Stätte (Hausmeister?) Heri-meru." bbawgrabinschriften:rechte Scheintür//rechter Außenpfeiler: [3]
•//[3]// šps,w-nswt-pr-ꜣ //[4]// (j)m(,j)-r᾽-s,t Ḥr,j-mr,w "Der Vornehme des Königs des Palastes und Vorsteher der Stätte (Hausmeister?) Heri-meru." bbawgrabinschriften:rechte Scheintür//linker Außenpfeiler: [3]
•//[1]// šps,w-nswt-pr-ꜣ (j)m(,j)-r᾽-s,t-ḫnt,w-š ḥr,j-tp-ḏȝ,t (j)m(,j)-r᾽-jʿ,w-r᾽-nswt-m-s,wt≡f-nb(,wt) Ḥr,j-mr,w "Der Vornehme des Königs des Palastes, Vorsteher des Platzes der Chentuschi, Oberhaupt der Stoffabteilung und Vorsteher des Frühstücks des Königs an allen seinen Plätzen Heri-meru." bbawgrabinschriften:rechtes Türgewände//Titel+Name: [1]
•//[1]// šps,w-nswt-pr-ꜣ (j)m(,j)-r᾽-s,t-ḫnt,w-š ḥr,j-tp-ḏȝ,t (j)m(,j)-r᾽-jʿ,w-r᾽-nswt-m-s,wt≡f-nb(,wt) Ḥr,j-mr,w "Der Vornehme des Königs des Palastes, Vorsteher des Platzes der Chentuschi, Oberhaupt der Stoffabteilung und Vorsteher des Frühstücks des Königs an allen seinen Plätzen Heri-meru." bbawgrabinschriften:linkes Türgewände//Titel+Name: [1]

bbawgrabinschriften
COLLOC: Ḥr.j-mr.w, "Heri-meru"|"" • jm.j-r᾽-jʿ.w-r᾽-nswt-m-s.wt=f-nb.wt, "Vorsteher des Frühstücks des Königs an allen seinen Plätzen"|"overseer of all the king's repasts in all his places" • ḥr.j-tp-ḏȝ.t, "Oberhaupt der Stoffabteilung"|"supervisor of the wardrobe"

OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Vornehmer des Königs des Palastes: 4 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

šps.w-nswt-mȝʿ

"wirklicher Vornehmer des Königs"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851147|Jones, Titles OK, no 3653

•//[1.2]// šps,w-nswt-mȝʿ Jy-n(≡j)-Ḥr,w "Der wirkliche Vornehme des Königs Ii-eni-Hor." bbawgrabinschriften:Scheintür//Tafel: [1.2]
•//[1]// ḫr,j-tp-nswt-pr-ꜣ (j)m(,j)-r᾽-ḫnt,w-š šps,w-nswt-mȝʿ jmȝḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw≡f //[2]// (j)m(,j)-r᾽-s,t-ḫnt,w-š-pr-ꜣ smr-pr ḥr,j-tp-ḏȝ,t ḥr,j-sšt3-n-nswt-m-s,t≡f-nb(,t) //[3]// [jmȝḫ,w] [Nj-smd,t] "Der Kammerdiener des Königs im Palast, Vorsteher der Chentuschi, wirklicher Vornehmer des Königs, Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist, Vorsteher des Platzes der Chentuschi des Palastes, Freund des Hauses, Oberhaupt der Stoffabteilung, Hüter des Geheimnisses des Königs an allen seinen Plätzen, [der Versorgte Nj-semdet]." bbawgrabinschriften:Raum 3//1. oberer Sturzbalken: [1]

bbawgrabinschriften
COLLOC: ḥr.j-tp-ḏȝ.t, "Oberhaupt der Stoffabteilung"|"supervisor of the wardrobe" • N.j-smd.t, "Ni-semdet"|"Ni-semdet" • Jy-n=j-Ḥr.w, "Iy-eni-Hor"|""

OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
wirklicher Vornehmer des Königs: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

šps.ww

"die Vornehmen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855194|LGG VII, 52

• ḥʿ.⟨n⟩ ḏd=f n=s jn mtw s dkn m nȝ //[x+6,8]// šps m-wn-mȝʿ,t "Daraufhin sagte er zu ihr: "Hast Du einen Mann, der den 'Verehrungswürdigen' (die Achtheit von Hermopolis) wahrhaft nahe steht?"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,7]

bbawtempelbib
COLLOC: jntt, "du [Selbst.Pron. sg.2.f.]"|"" • tkn, "nahe sein; (sich) nähern; zu Nahe treten (feindlich)"|"to be near; to draw near" • ḤꜤ.n, "[aux.]"|"[auxiliary]"
root:Šps.w, "Reichtümer"|"" • Šps.t, "[Nilpferdgöttin]"|"" • Špsj, "Schepesi (Gott von Hemopolis);"|"" • šps, "Grabstein"|"tomb-chapel" • šps, "Statue; Abbild"|"statue; likeness" • šps, "[Pflanze oder Frucht (offizinell)]"|"[a plant (cinnamon?) (med.)]" • šps.j, "[ein Krug]"|"libation vase" • šps.j, "erhaben; herrlich"|"splendid; noble" • šps.w, "Vornehmer"|"noble" • šps.w, "Herrlichkeit; Reichtümer; Opfergaben"|"costly offerings" • šps.w, "Vornehmer"|"" • šps.wt, "Edelfrauen"|"" • šps.t, "vornehme Frau"|"noblewoman" • šps.t, "Prächtige"|"" • šps.t, "[ein Krug (im Kult)]"|"[a ritual jar]" • šps.t, "Favoritin"|"favorite" • šps.t, "Statue; Abbild"|"" • šps.t, "Vornehme"|"" • špsj, "erhaben sein; ausstatten"|"" • špss, "Vornehmer"|"noble (an esteemed person)" • špss, "Prächtiger (viele Götter)"|"Shepsy" • špss, "Herrliches; Kostbarkeiten"|"riches; wealth; precious things" • špss, "erhaben; herrlich"|"noble; splendid" • špss, "erhaben sein; prächtig ausstatten"|"" • špss.t, "vornehme Dame"|"noblewoman"

glyphs:A51: 1 times • A1: 1 times
unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
die Vornehmen: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

šps.wt

"Edelfrauen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859274|LGG VII, 65 f.

•//[14,18]// dwȝw tw šps,wt.pl m ḥtp ""Die 'edlen Damen' werden dich anbeten in Frieden!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM

10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [14,18]
bbawtotenlit
COLLOC: ḤTP.W, "FRIEDEN; GLÜCK"|"PEACE; CONTENTMENT" • DW3, "FRÜH AUF SEIN; PREISEN; ANBETEN"|"" • TW, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.M.]; DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.F.]"|""
root: Šps.w, "Reichtümer"|"" • Šps.t, "[Nilpferdgöttin]"|"" • Špsj, "Schepesi (Gott von Hemopolis);"|"" • šps, "Grabstein"|"tomb-chapel" • šps, "Statue; Abbild"|"statue; likeness" • šps, "[Pflanze oder Frucht (offizinell)]"|"[a plant (cinnamon?) (med.)]" • šps.j, "[ein Krug]"|"libation vase" • šps.j, "erhaben; herrlich"|"splendid; noble" • šps.w, "Vornehmer"|"noble" • šps.w, "Herrlichkeit; Reichtümer; Opfergaben"|"costly offerings" • šps.w, "Vornehmer"|"" • šps.ww, "die Vornehmen"|"" • šps.t, "vornehme Frau"|"noblewoman" • šps.t, "Prächtige"|"" • šps.t, "[ein Krug (im Kult)]"|"[a ritual jar]" • šps.t, "Favoritin"|"favorite" • šps.t, "Statue; Abbild"|"" • šps.t, "Vornehme"|"" • špsi, "erhaben sein; ausstatten"|"" • špss, "Vornehmer"|"noble (an esteemed person)" • šps, "Prächtiger (viele Götter)"|"Shepsy" • šps, "Herrliches; Kostbarkeiten"|"riches; wealth; precious things" • šps, "erhaben; herrlich"|"noble; splendid" • šps, "erhaben sein; prächtig ausstatten"|"" • šps.t, "vornehme Dame"|"noblewoman"
, 1 times
glyphs:A51: 1 times • S29: 1 times • Z7: 1 times • X1: 1 times • B1: 1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Edelfrauen: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

šps.t

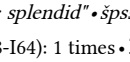
"vornehme Frau"|"noblewoman"|substantive•substantive_fem|ID:153840|Wb 4, 449.10-450.14

•//13// ḏd-mdw jn nb,t-pr šps,t Mw,t-ḥtp.tj m3ʿ,t-ḫrw jnḏ-ḥr=k wbn //14// m Tȝ-ḏsr sšp ḫ3ỉ m j3b,tjt n,t p,t wr-šf,jt m kȝr //15// štȝ "(13) Worte zu sprechen durch die Herrin des Hauses, die Dame Muthetepti, die Gerechtfertigte: Sei gegrüßt, der du aufgehst in (14) der Nekropole, Leuchtender, der du im Osten des Himmels erscheinst, groß an Glorie in der (15) geheimen Kapel1e." bbawhistbiospzt:Die Stelentexte//-: 13
•jw jrỉ.n=(j) ʾḥʿ,w ʾ m rnp,t.pl ḫr ḥn,wt=(j) ḫkr,t-nswt Nfr,pl-kȝy,t wr.t //[A8]// m kȝ.pl=s ḫnt.(j)t m s,t.pl=s ʾȝ.t jt.pl ḫnt.(j)t mw,t.pl ʾḫỉ.yt p,t tn n jt.pl=s šps,t ḫnt.(j)t ʕtȝ? {t}⟨p⟩n //[A9]// qrḥ.t ḫnt Šmʿ,w "I spent a long period of years under the lady, the king's ornament Neferukayet, one great of her kas, foremost of her places, great of fathers, foremost of mothers, for whose forefarthers this sky was lifted up, a noble one at the fore of this (?) land, a primaeval spirit at the fore of Upper Egypt;" sawlit:Stele des Rediuikhnum (Kairo CG 20543)//⟨Stele des Rediuikhnum (Kairo CG 20543)⟩: [A7]
•pr-ḫrw n=s tʾ ḥqt pȝt m jz=s pn m ḏdw mȝbdw //[Architrav:2]// m bw nb prr-ḫrw jm n šps ⸢m⸣ ⸢rnpt⸣_(!) tp-⸢rnpt⸣ ⸢ḏḥw⸣tt wȝg zk⸢r⸣-ḥb ḫb-⸢wr⸣ rkḥ prt-mnw ⸢ȝbd⸣-n-⸢sȝḏ⸣ tp-ȝbd tp-smd ⸢zȝt-nsw⸣t [n,t] [ḫ]t=⸢f⸣ ⸢mȝt-ḫrw-stḫ⸣ ⸢ḥm⸣t-nswt ⸢Mr=s-ʿnḫ⸣ "Ein Totenopfer für sie: Brot, Bier und Gebäck in diesem ihren Grab, in Busiris, in Abydos und an jedem Ort, an dem dort geopfert wird für eine vornehme Frau am Neujahrstag (Fest), Jahresanfang (ein Fest), Thot-Fest, Wag-Fest (Totenfest), Fest des Sokar, Großes Fest (ein Totenfest), Brand (ein Fest), Heraustreten des Min (Fest), Monatsfest des Sadj, Erster des Monats (Fest zum Monatsanfang) (und am) Tepi-Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats) der leiblichen Königstochter, die Horus und Seth schaut, der Königsgemahlin Meries-anch." bbawgrabinschriften:Westwand//⟨Text⟩: [Archittrav:1]
•jnỉ=f n=k mnḫ,t m pr ḤʿpỊ //x+7,22// sjȝ,t nfr.t m pr šps,t "Er bringt dir das menechet-Tuch aus dem Haus des Hapi (und) die feine siat-Binde aus dem Haus der Edlen." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+7,21
•//[vs.4]// wr(,t)-ḫnr-n-Jmn-Rʿw-nswt-nṯr,pl šps,t Nḏm n zḫȝ(,w) Qn-Ḥnm,w "Die Große des Harems des Tempels des Amun-Re, des Königs der Götter, die Edle Nedjem von dem Schreiber Qen-Chnenemu." bbawbriefe:pBerlin 10489//Brief des Generals des Pharao an die Nedjem über zwei Polizisten: [vs.4]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: WR.T-ḪNR.T-N-PR-JMN-RʿW-NSWT-NṮR.W, "DIE GROSSE DES TEMPELHARIMS DES AMUN-RE, DES KÖNIGS DER GÖTTER"|"" • MW.T-ḤTP.TJ, "MUT-HETEPTI"|"" • QRḤ.T, "GESCHÖPF"|""
root: Šps.w, "Reichtümer"|"" • Šps.t, "[Nilpferdgöttin]"|"" • Špsj, "Schepesi (Gott von Hemopolis);"|"" • šps, "Grabstein"|"tomb-chapel" • šps, "Statue; Abbild"|"statue; likeness" • šps, "[Pflanze oder Frucht (offizinell)]"|"[a plant (cinnamon?) (med.)]" • šps.j, "[ein Krug]"|"libation vase" • šps.j, "erhaben; herrlich"|"splendid; noble" • šps.w, "Vornehmer"|"noble" • šps.w, "Herrlichkeit; Reichtümer; Opfergaben"|"costly offerings" • šps.w, "Vornehmer"|"" • šps.ww, "die Vornehmen"|"" • šps.wt, "Edelfrauen"|"" • šps.t, "Prächtige"|"" • šps.t, "[ein Krug (im Kult)]"|"[a ritual jar]" • šps.t, "Favoritin"|"favorite" • šps.t, "Statue; Abbild"|"" • šps.t, "Vornehme"|"" • špsi, "erhaben sein; ausstatten"|"" • špss, "Vornehmer"|"noble (an esteemed person)" • šps, "Prächtiger (viele Götter)"|"Shepsy" • šps, "Herrliches; Kostbarkeiten"|"riches; wealth; precious things" • šps, "erhaben; herrlich"|"noble; splendid" • šps, "erhaben sein; prächtig ausstatten"|"" • šps.t, "vornehme Dame"|"noblewoman"
, 3 times • (A63A-S29-X1-H8-B7C): 2 times • 1 times • 1 times • , 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:S29: 10 times • X1: 10 times • A50: 7 times • B1: 7 times • Y1: 6 times • Z2: 4 times • Z3A: 3 times • A63A: 2 times • H8: 2 times • B7C: 2 times • A51: 2 times
NK: 13 times • OK & FIP: 3 times • TIP - Roman times: 2 times • unknown: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 2 times
vornehme Frau: 20 times
SUBSTANTIVE: 20 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 20 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 20 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • FEMININE: 12 TIMES • PLURAL: 8 TIMES

šps.t

"Prächtige"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:153850|Wb 4, 450.15; LGG VII, 53 f.

•//[vs. 1,8]// šnỉ.n=f tȝ 4.t špsy,t.pl n,tj tkȝ.pl=sn m rʾ.pl=sn nbj=sn m-ḫt=sn //[vs. 1,9]// r sḫrỉ ḫft,j nb ḫft,t nb.t m(w)t ((nb{t})) m(w)t,t nb.t n,tj m ḥʿ,w n mn msỉ.n mn,t "Er hat die vier Edlen Damen beschworen, deren Flammen in ihren Mündern sind, deren Feuersbrünste hinter ihnen sind, um zu vertreiben jeden männlichen und jeden weiblichen Feind, jeden Toten und jede Tote, die im Körper des NN, den die NN geboren hat, sind." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨vso. 1,1-2,4: ⟩ Magischer Text: [vs. 1,8]
•nn hȝỉ=sn //[vs. 2,1]// [r] tȝ 4.t šps,yt[.pl] [ʕn,tj?] [ʕnbj?] [ʕ=sn?] [ʕm-ḫt?] //[vs. 2,2]// [ʕ=sn?] tkȝ=sn m rʾ.pl [=sn] [...] //[vs. 2,3]// [_]w nbj.pl ḏȝr,t.pl [...] //[vs. 2,4]// [...] "Nicht werden sie herabkommen [gegen] die vier Edlen Damen, [deren Feuersbrünste hinter ihnen sind (?)], deren Flammen in [ihren Mündern sind] [... ...] Schilfrohr, Johannisbrotfrüchte [... ...]." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨vso. 1,1-2,4: ⟩ Magischer Text: [vs. 1,10]
•ḏd.t{.n} (j)r=s jy,wj jr,t tw[y] n.t Ḥr,w šps,t jm.t jr,t //[13.4 (= alt 7.4)]// Ḥr,w "Das, was gesagt wurde darüber: Oh wie (will)kommen ist dieses

Auge des Horus, das Erhabene, das sich im Auge des Horus befindet!" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [13.3 (= alt 7.3)]
•//[17,9]// šps,t {bw,t}⟨bz.t⟩-m-Rʿw "'Die 'Verehrungswürdige', 'die aus Re hervorgekommen ist'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [17,9]
bbawtotenlit, sawmedizin
COLLOC: BZ.T-M-RʿW, "DIE AUS RE HERVORGEKOMMEN IST"|"" • NBJ, "FLAMME"|"FLAME" • TK3.W, "FLAMME; FACKEL; KERZE"|"FLAME; TORCH; CANDLE"
root:Šps.w, "Reichtümer"|"" • Šps.t, "[Nilpferdgöttin]"|"" • Špsj, "Schepesi (Gott von Hemopolis);"|"" • šps, "Grabstein"|"tomb-chapel" • šps, "Statue; Abbild"|"statue; likeness" • šps, "[Pflanze oder Frucht (offizinell)]"|"[a plant (cinnamon?) (med.)]" • šps.j, "[ein Krug]"|"libation vase" • šps.j, "erhaben; herrlich"|"splendid; noble" • šps.w, "Vornehmer"|"noble" • šps.w, "Herrlichkeit; Reichtümer; Opfergaben"|"costly offerings" • šps.w, "Vornehmer"|"" • šps.ww, "die Vornehmen"|"" • šps.wt, "Edelfrauen"|"" • šps.t, "vornehme Frau"|"noblewoman" • šps.t, "[ein Krug (im Kult)]"|"[a ritual jar]" • šps.t, "Favoritin"|"favorite" • šps.t, "Statue; Abbild"|"" • šps.t, "Vornehme"|"" • špsj, "erhaben sein; ausstatten"|"" • špss, "Vornehmer"|"noble (an esteemed person)" • špss, "Prächtiger (viele Götter)"|"Shepsy" • špss, "Herrliches; Kostbarkeiten"|"riches; wealth; precious things" • špss, "erhaben; herrlich"|"noble; splendid" • špss, "erhaben sein; prächtig ausstatten"|"" • špss.t, "vornehme Dame"|"noblewoman"
(A51-S29-X1-H8-I64): 1 times •  1 times
glyphs:A51: 4 times • X1: 4 times • M17: 4 times • S29: 3 times • B1: 2 times • H8: 1 times • I64: 1 times • Z3A: 1 times • Y1: 1 times
NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times
Prächtige: 3 times • [kindwartende Nilpferdgöttin]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_GOD: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

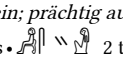
šps.t

"[ein Krug (im Kult)]"|"[a ritual jar]"|substantive•substantive_fem|ID:153860|Wb 4, 451.11; FCD 265

root:Šps.w, "Reichtümer"|"" • Šps.t, "[Nilpferdgöttin]"|"" • Špsj, "Schepesi (Gott von Hemopolis);"|"" • šps, "Grabstein"|"tomb-chapel" • šps, "Statue; Abbild"|"statue; likeness" • šps, "[Pflanze oder Frucht (offizinell)]"|"[a plant (cinnamon?) (med.)]" • šps.j, "[ein Krug]"|"libation vase" • šps.j, "erhaben; herrlich"|"splendid; noble" • šps.w, "Vornehmer"|"noble" • šps.w, "Herrlichkeit; Reichtümer; Opfergaben"|"costly offerings" • šps.w, "Vornehmer"|"" • šps.ww, "die Vornehmen"|"" • šps.wt, "Edelfrauen"|"" • šps.t, "vornehme Frau"|"noblewoman" • šps.t, "Prächtige"|"" • šps.t, "Favoritin"|"favorite" • šps.t, "Statue; Abbild"|"" • šps.t, "Vornehme"|"" • špsj, "erhaben sein; ausstatten"|"" • špss, "Vornehmer"|"noble (an esteemed person)" • špss, "Prächtiger (viele Götter)"|"Shepsy" • špss, "Herrliches; Kostbarkeiten"|"riches; wealth; precious things" • špss, "erhaben; herrlich"|"noble; splendid" • špss, "erhaben sein; prächtig ausstatten"|"" • špss.t, "vornehme Dame"|"noblewoman"

šps.t

"Favoritin"|"favorite"|substantive•substantive_fem|ID:169300|Wb 4, 450.3

•//[17,6]// wn.jn ḥm=fʿnḫ-(w)d3-s(nb) ḥr ḥmsi ḥr,j wʿ-n š3~w3~bw ⟨jw⟩ ⟨t3⟩ ⟨špss,j(t)⟩ ⟨ḥr,j⟩ ⟨p3⟩ ⟨ky⟩ ⟨š3~w3~bw⟩ "Da setzte sich Seine Majestät - LHG - unter (den) einen Perseabaum, ⟨während die Edelfrau unter dem anderen Perseabaum (saß)⟩." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [17,6]
•ḫʿ⟨.n⟩ ptrj sw //[18,4]// ḥm,t-nsw t3 špss,j(t) "Da sah es die Königsgemahlin, die Edelfrau." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [18,3]
•wn.jn t3 špss,j(t) ḥr prị ḥr ḥtrj m-s3 pr-3 ʿnḫ-(w)d3-s(nb) "Da fuhr die Edelfrau auf einem Gespann hinter Pharao - LHG - her hinaus." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [17,5]
•jw=f ḥr ʿq m rʾ n t3 špss,j(t) "Dann geriet er in den Mund der Edelfrau." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [18,4]
•jw=f (ḥr) ḫʿ m p3 //[15,8]// n,tj t3 špss,j(t) jm "Dann stellte er sich dahin, wo die Edelfrau war." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [15,7]
sawlit
COLLOC: ŠWB, "PERSEABAUM; PERSEASBAUMFRÜCHTE"|"PERSEA TREE" • T3, "[DEM. PRON. SG.F.]; [ARTIKEL SG.F.]"|"" • WN.JN, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"
root:Šps.w, "Reichtümer"|"" • Šps.t, "[Nilpferdgöttin]"|"" • Špsj, "Schepesi (Gott von Hemopolis);"|"" • šps, "Grabstein"|"tomb-chapel" • šps, "Statue; Abbild"|"statue; likeness" • šps, "[Pflanze oder Frucht (offizinell)]"|"[a plant (cinnamon?) (med.)]" • šps.j, "[ein Krug]"|"libation vase" • šps.j, "erhaben; herrlich"|"splendid; noble" • šps.w, "Vornehmer"|"noble" • šps.w, "Herrlichkeit; Reichtümer; Opfergaben"|"costly offerings" • šps.w, "Vornehmer"|"" • šps.ww, "die Vornehmen"|"" • šps.wt, "Edelfrauen"|"" • šps.t, "vornehme Frau"|"noblewoman" • šps.t, "Prächtige"|"" • šps.t, "[ein Krug (im Kult)]"|"[a ritual jar]" • šps.t, "Statue; Abbild"|"" • šps.t, "Vornehme"|"" • špsj, "erhaben sein; ausstatten"|"" • špss, "Vornehmer"|"noble (an esteemed person)" • špss, "Prächtiger (viele Götter)"|"Shepsy" • špss, "Herrliches; Kostbarkeiten"|"riches; wealth; precious things" • špss, "erhaben; herrlich"|"noble; splendid" • špss, "erhaben sein; prächtig ausstatten"|"" • špss.t, "vornehme Dame"|"noblewoman"
 4 times • 2 times • 1 times
glyphs:S29: 7 times • Z4: 7 times • B1: 7 times • A51: 4 times • A50: 3 times • G7: 1 times
NK: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times
Favoritin: 8 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • FEMININE: 8 TIMES

šps.t

"Statue; Abbild"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856427|Meeks, Mythes, pl. IX.5

•jw wn k.t šps,t {n}}((ḥr)) b3s wḏ3,t-n-Rʿw n,tt m-ḫnw=f "Es gibt (noch) eine andere Damenstatue (hier) mit einem Salbgefäß (und) das 'Udjat-Auge des Re' ist das, was in seinem (des Salbgefäßes) Innern ist." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+9,5]
bbawtempelbib
COLLOC: WḎ3.T-N.T-RʿW, "UDJAT-AUGE DES RE"|"" • B3S, "[EIN GEFÄSS (FÜR SALBE)]"|"[A JAR FOR UNGUENT)]" • M-ḪNW, "IM INNEREN; INNERHALB; IN; AUS (LOKAL)"|"IN THE INTERIOR OF; WITHIN; OUT OF (SPATIAL)"
root:Šps.w, "Reichtümer"|"" • Šps.t, "[Nilpferdgöttin]"|"" • Špsj, "Schepesi (Gott von Hemopolis);"|"" • šps, "Grabstein"|"tomb-chapel" • šps, "Statue;

Abbild"|"statue; likeness"•šps, "[Pflanze oder Frucht (offizinell)]"|"[a plant (cinnamon?) (med.)]"•šps.j, "[ein Krug]"|"libation vase"•šps.j, "erhaben; herrlich"|"splendid; noble"•šps.w, "Vornehmer"|"noble"•šps.w, "Herrlichkeit; Reichtümer; Opfergaben"|"costly offerings"•šps.w, "Vornehmer"|""•šps.ww, "die Vornehmen"|""•šps.wt, "Edelfrauen"|""•šps.t, "vornehme Frau"|"noblewoman"•šps.t, "Prächtige"|""•šps.t, "[ein Krug (im Kult)]"|"[a ritual jar]"•šps.t, "Favoritin"|"favorite"•šps.t, "Vornehme"|""•špsi, "erhaben sein; ausstatten"|""•špss, "Vornehmer"|"noble (an esteemed person)"•špss, "Prächtiger (viele Götter)"|"Shepsy"•špss, "Herrliches; Kostbarkeiten"|"riches; wealth; precious things"•špss, "erhaben; herrlich"|"noble; splendid"•špss, "erhaben sein; prächtig ausstatten"|""•šps.t, "vornehme Dame"|"noblewoman"

 1 times

glyphs:A51: 1 times • S29: 1 times • X1: 1 times • B1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Statue: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

šps.t

"Vornehme"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:858557|Gardiner, JEA 37, 1951, 110; Jansen-Winkeln, Biographien, 24, Anm. 66

•///7// ḏd-mdw jn Wsjr ḥm-nṯr-Mnṯ(,w) nb-W3s,t jm,j-3bd=f n pr-Jmn ḥr,j-z3 tp,j //8// Ḥ3-ḥ3,t m3ᶜ-ḫrw z3 ḥm-nṯr jt-nṯr jm,j-3bd pr-Jmn ḥr,j-z3 sn.nw ʿnḫ=f-n-Ḫns,w m3ᶜ-ḫrw //9// jrị n nb,t-pr šps,t Mw,t-ḥtp.tj m3ᶜ,t-ḫrw "(7) Worte zu sprechen durch den Osiris, der Propheten des Month, des Herrn von Theben, den Monatsdienstpriester des Amuntempels von der ersten Phyle, Hahat (8), der Gerechtfertigten, den Sohn des Propheten und Gottesvaters, des Monatsdienstpriesters des Amuntempels von der zweiten Phyle Anchefenchonsu, des Gerechtfertigten; (9) den die Hausherrin und Dame Muthetepti geboren hat, die Gerechtfertigte:" bbawhistbiospzt:Stelentexte//Die linke Seite: 7

•//[1]// z3,t=f n ḥ,t=f mr,yt=f ḥs(,t)-ḫnw-n-[J]mn [...] m3ᶜ,t-ḫrw //[2]// jrị.t.n nb(,t)-pr šps(,t) //[3]// T(3)-ḫnmm,t //[4]// m3ᶜ,t-ḫrw nb(,t)-jm3ḫ "Seine leibliche Tochter, die er liebt, die Sängerin vom Innersten des Amun [...], die Gerechtfertigte, die die Hausherrin, die Vornehme $T3-ḫnmm.t$, die Gerechtfertigte, die Ehrwürdige, geboren hat." bbawgraeberspzt:⟨Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Ta-chenememet⟩//T 18: Erste Tochter: [1]

•//[1]// z3,t=f n ḥ,t=f mr,y(t)=f ḥs(,t)-ḫnw-n-Jmn Ḏị-3s,t-ḥ3b //[2]// m3ᶜ,t-ḫrw jrị.t.n nb(,t)-pr //[3]// šps,t Jr(,tj)-(j)r=w //[4]// m3ᶜ,t-ḫrw //[5]// z3,t ḥm-nṯr-sn,nw-Jmn-m-Jp,t-s,tpl rḫ-nzw-m3ᶜ mr(,y)=f N(,j)-s(w)-Ḥr,w-bḥd,tj "Seine leibliche Tochter, die er liebt, Sängerin vom Innersten des Amun, $Ḏị-3s,t-ḥ3b$, die Gerechtfertigte, die die Hausherrin, die Vornehme $Jr.tj-jr=w$, die Gerechtfertigte, Tochter des Zweiten Amunpriesters in Karnak, geboren hat." bbawgraeberspzt:⟨Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Irti-iru⟩//T 13: Zweite Tochter: [1]

•///[1]// z3,t=f n ḥ,t=f mr,y(t)=f T(3)-ḫ3ᶜ,t m3ᶜ,t-ḫrw nb(,t)-jm3ḫ //[2]// jrị.t.n nb(,t)-pr šps(,t) //[3]// T(3)-ḫnmm,t //[4]// m3ᶜ,t-ḫrw nb(,t)-jm3ḫ //[4]// z3,t ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t Prrṭ m3ᶜ-[ḫrw] "Seine leibliche Tochter, die er liebt, $T3-ḫ3ᶜ.t$, die Gerechtfertigte, die Ehrwürdige, die die Hausherrin, die Vornehme $T3-ḫnmm.t$, die Gerechtfertigte, die Ehrwürdige, Tochter des Horusdieners, Dieners des 'Goldes' $Prrṭ$, des Gerechtfertigten, geboren hat." bbawgraeberspzt:⟨Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Ta-chenememet⟩//T 19: Zweite Tochter: [1]

•///17// ḏd-mdw jn Wsjr ḥm-nṯr-Mnṯ(,w) nb-W3s,t jm,j-3bd=f pr-Jmn ḥr,j-z3 tp,j //18// Ḥ3-ḥ3,t m3ᶜ-ḫrw nb-jm3ḫ z3 ḥm-nṯr-Mnṯ(,w) nb-W3s,t ʿnḫ=f-n-Ḫns,w m3ᶜ-ḫrw //19// jrị n nb,t-pr šps,t Mw,t-ḥtp.tj m3ᶜ,t-ḫrw "(17) Worte zu sprechen durch den Osiris, den Propheten des Month , des Herrn von Theben, den Monatsdienstpriester des Amuntempels von der ersten Phyle, (18) Hahat, den Gerechtfertigten, den Sohn des Propheten des Month, des Herrn von Theben, Anchefenchonsu, des Gerechtfertigten; (19) den die Hausherrin und Dame Muthetepti geboren hat, die Gerechtfertigte:" bbawhistbiospzt:Stelentexte//Die rechte Seite: 17

bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt

COLLOC: ḤM-NṮR-MNṮ.W, "PRIESTER DES MONTH"|"PRIEST OF MONTH"•ḤR.J-Z3, "PHYLENLEITER"|""•JM.J-3BD=F, "MONATLICH DIENSTTUENDER PRIESTER"|"ONE WHO IS IN HIS MONTH(LY SERVICE) (A PRIEST)"

root:Šps.w, "Reichtümer"|""•Šps.t, "[Nilpferdgöttin]"|""•Špsj, "Schepesi (Gott von Hemopolis);"|""•šps, "Grabstein"|"tomb-chapel"•šps, "Statue; Abbild"|"statue; likeness"•šps, "[Pflanze oder Frucht (offizinell)]"|"[a plant (cinnamon?) (med.)]"•šps.j, "[ein Krug]"|"libation vase"•šps.j, "erhaben; herrlich"|"splendid; noble"•šps.w, "Vornehmer"|"noble"•šps.w, "Herrlichkeit; Reichtümer; Opfergaben"|"costly offerings"•šps.w, "Vornehmer"|""•šps.ww, "die Vornehmen"|""•šps.wt, "Edelfrauen"|""•šps.t, "vornehme Frau"|"noblewoman"•šps.t, "Prächtige"|""•šps.t, "[ein Krug (im Kult)]"|"[a ritual jar]"•šps.t, "Favoritin"|"favorite"•šps.t, "Statue; Abbild"|""•špsi, "erhaben sein; ausstatten"|""•špss, "Vornehmer"|"noble (an esteemed person)"•špss, "Prächtiger (viele Götter)"|"Shepsy"•špss, "Herrliches; Kostbarkeiten"|"riches; wealth; precious things"•špss, "erhaben; herrlich"|"noble; splendid"•špss, "erhaben sein; prächtig ausstatten"|""•šps.t, "vornehme Dame"|"noblewoman"

(B21-S29): 2 times • (B21-S29-X1): 1 times • (B21A-S29-X1): 1 times

glyphs:S29: 4 times • B21: 3 times • X1: 3 times • B21A: 1 times

TIP - Roman times: 5 times • unknown: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 3 times

Vornehme: 8 times

EPITHETON_TITLE: 8 TIMES • TITLE: 8 TIMES

šps.t-ʿ3.t

"große Favoritin"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854634|Wb 4, 450.4

•///[12,3]// jw=tw ḥr ḏt⟩⟨d⟩h3n=st r šps,j(t)-ʿ3.t "Dann ernannte man (d.h. Pharao) sie zur großen Haremsdame." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183// Recto: Das Zweibrüdermärchen: [12,3]

sawlit

COLLOC: DHN, "VERBEUGEN; (DEN BODEN MIT DER STIRN) BERÜHREN; (JMDN.) EINSETZEN; ERNENNEN"|""•=ST, "[SUFFIX PRON. SG.3.F.]"|""•=TW, "[SUFFIX PRON. SG.3.C.]"|"ONE; ONE'S (SUFFIX PRON., 3RD PER. SING.)"

 1 times

glyphs:A51: 1 times • S29: 1 times • Z4: 1 times • B1: 1 times • O29: 1 times • X1: 1 times • Y1: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

große Favoritin: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

šps.t-wr.t

"große Vornehme"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859862|LGG VII, 56

•špssj(,t)-wr[,t] [__] pr Ptḥ "Die große Prächtige [im (?)] Ptahtempel (ist sie)." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [6,11]

sawlit

COLLOC: PTḤ, "PTAH"|"PTAH" • PR, "HAUS; PALAST; TEMPEL; GRAB; VERWALTUNG"|"HOUSE (GEN.); TEMPLE; TOMB; CONTAINER"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

große Vornehme: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

šps.t-m-wn-mꜣꜥ

"wahrhaft Prächtige"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862566|LGG VII, 57

šps.t-m-ḫnt-Pr-šps.t

"Prächtige in Dendera"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862478|Edfou VIII, 46.9

šps.t-m-ḫnt-Ḥꜣs.t-ḥꜥ

"Prächtige in Chaset-haa"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862477|Edfou VII, 165.9

šps.t-m-ḫnt-S.t-tḫ.t

"Prächtige in Dendera"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862476|Edfou VII, 238.11

šps.t-n.t-sꜣb.wt

"Prächtige der Schlangen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862746|LGG VII, 64

šps.t-nswt

"die Vornehme des Königs"|"noblewoman of the king"|epitheton_title•title|ID:850115|Wb 4, 450.1; Jones, Titles OK, no. 3664

•//[1]// jn zꜣt=f špst-nswt nfr-ṯntt //[2]// sn=f smr-wꜥt ṯrj //[3]// jr n=f nn sk sw sb r jmnt nfrt "Es sind seine Tochter, die Vornehme des Königs Nefertjentet, und sein Bruder, der Einzige Freund Tjeri, die dies für ihn anfertigten, als er zum schönen Westen gegangen war." bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Beischrift zur Anfertigung: [1]

•dn,t n.t sḫ,t n šps,t-nswt ḫkr,t-nswt-wꜥ,t(j)t Jpj "denet-Gefäß mit Gerste der Königsedlen, "einzigen Königsschmückerin" Ipi" bbawarchive:No. 109/393 (405)//⟨TEXT⟩: passim

•//1// šps,t-nswt Spw "die Königsedle Sepu" bbawarchive:No. 34h/9 (58)//⟨TEXT⟩: 1

•//1// šps,t-nswt Spw "die Königsedle Sepu" bbawarchive:No. 34h/10-12 (54-56)//⟨TEXT⟩: 1

•//1// šps,t-nswt Spw "die Königsedle Sepu" bbawarchive:No. 34h/6 (51)//⟨TEXT⟩: 1

bbawarchive, bbawgrabinschriften

COLLOC: SPW, "SEPU"|"" • SꜣB.T=S, "SABTES"|"" • WN.W-MNW, "WENU-MIN"|"WENU-MIN"

OK & FIP: 39 times

Upper Egypt (South of Assiut): 33 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

"Vornehme des Königs": 23 times • die Vornehme des Königs: 10 times • [Titel]: 6 times

EPITHETON_TITLE: 39 TIMES • TITLE: 39 TIMES

šps.t-nṯr.tj

"die Verehrungswürdige der beiden Göttinnen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853791|LGG VII, 63; Goyon, Confirmation, Col. 11.4

•//[11,1]// n Ḏḥw,tj wdꜥ-mꜣꜥ.t //[11,2]// Nb,t-Ḥw,t sn,t-nṯr //[11,3]// Nb,t-Ḥw,t smn-wṯ-nṯr.pl //[11,4]// Nb,t-Ḥw,t šps,t-ntr,tj.du //[11,5]// Nb,t-Ḥw,t ꜥ(n)d,t //[11,6]// N(j),t nb,t-Sꜣw //[11,7]// Bꜣs,t nb,t-Bꜣs,t //[11,8]// Bꜣs,t jr,t-Ḥr //[11,9]// Bꜣs,t ḥr,(jt)-jb-Sḫ,t-nṯr //[11,10]// Bꜣs,t-m-Šꜣ-n-Bꜣs,t //[11,11]// Bꜣs,t gmi̯-bꜣ,w≡⟨s⟩ //[11,12]// Bꜣs,t ꜥšꜣ.t-ḥr.pl //[11,13]// Bꜣs,t ḥr(,jt)-sštꜣ //[11,14]// Mw,t wr,t nb(,t)-Jšrw //[11,15]// Ḥw,t-Ḥr,w nb,t-Nn-n(j)swt //[11,16]// Ḥw,t-Ḥr,w nb,t-Jwn,t //[11,17]// Ḥw,t-Ḥr,w-m-Mdnj,t //[11,18]// Wꜣḏ,t Py,t-Dp(y),t "Für: Thot, den gerechten Richter; Nephthys, die Gottesschwester; Nephthys, die das Götterdekret festsetzt; Nephthys, die Verehrungswürdige der beiden Göttinnen; Nephthys, die Morgenbarke; Neith, die Herrin von Sais; Bastet, die Herrin von (Bu)bastis; Bastet, das Auge des Horus; Bastet, die in Sechet-Netjer (im 18. u.äg. Gau) residiert; Bastet im Sumpfland von (Bu)bastis; Bastet, Gembaues (die ⟨ihre⟩ Macht fand?); Bastet, die Vielgesichtige; Bastet, die Hüterin des Geheimen; Mut, die Große, Herrin von Ascheru; Hathor, Herrin von Nini-nisut (Herakleopolis); Hathor, Herrin von Junet (Dendara); Hathor in Medenit (22. o.äg. Gau); Wadjet von Pe (und) Dep (Buto)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [11,1]

bbawtempelbib
COLLOC: BꜣS.TJT, "BASTET"|"BASTET" • SMN.T-WḌ-NṮR.W, "DIE DAS GÖTTERDEKRET FESTLEGT"|"" • MꜤNḎ.T, "DIE MORGENBARKE (NEPHTHYS)"|""
(A51-S29-X1-H8-G7-Z1-R8-X1-D21-X1-Z4-B7C-B7C): 1 times
glyphs:X1: 3 times • B7C: 2 times • A51: 1 times • S29: 1 times • H8: 1 times • G7: 1 times • Z1: 1 times • R8: 1 times • D21: 1 times • Z4: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
die Verehrungswürdige der beiden Göttinnen: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

šps-Bꜣ.w-Jwn.w

"der Verehrungswürdigste der Bas von Heliopolis"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853724|LGG VII, 50

•//[7,16]// n Wsjr nb-Jwn,w //[7,17]// Wsjr ḥqꜣ-ḏ,t //[7,18]// Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt nṯr-ꜥꜣ nb-ꜣbd //[7,19]// Wsjr-Sp(3) šps-bꜣ.pl-Jwn,w //[7,20]// Wsjr-Skr ḫnt,j-Jnb-ḥḏ //[7,21]// Wsjr nb-ꜥnḫ ⸢ḥr(,)j⸣-[jb]-[ʔ_?] //[7,22]// Wsjr ḥq[3] //[7,23]// ⸢Bꜣ-šps⸣ [ʔ_?] [...] "Für: Osiris, den Herrn von Heliopolis; Osiris, den Herrscher über die Ewigkeit; Osiris-Chontamenti, den großen Gott, den Herrn von Abydos; Osiris-Sepa, den Verehrungswürdigsten der Bas von Heliopolis; Osiris-Sokar, der an der Spitze von Memphis ist; Osiris, den Herrn des Lebens, der in [. . .] residiert; Osiris, den Herrscher; den verehrungswürdigen Ba [. . .] [. . .]." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [7,16]
bbawtempelbib
COLLOC: ḪNT.J-JNB.W-ḤD, "DER AN DER SPITZE VON MEMPHIS IST"|"" • Bꜣ-ŠPS.J, "DER VEREHRUNGSWÜRDIGE BA"|"" • WSJR-SPꜣ, "OSIRIS-SEPA"|""
1 times
glyphs:A51: 1 times • S29: 1 times • Y1: 1 times • G30: 1 times • Z1: 1 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times • O28: 1 times • W24: 1 times • O49: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
der Verehrungswürdigste der Bas von Heliopolis: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

špsi̯

"erhaben sein; ausstatten"|english translation missing|verb•verb_4-inf|ID:851690|Wb 4, 447.24-448.20; FCD 264; vgl. Lesko, Dictionary III, 145 f.

•//[18.1]// [...] [__]_.tj m-ꜥ(.w) jm,j.w šꜣ~wꜣ~bw m [___] n=s ḫḏi̯.t=f m-rw,t nn s:wꜣi̯ dp,t ḥr=⸢f⸣ ʔˢ⸢fꜣi̯.y? [...] [___]=f //[18.2]// [...] špsi̯.t "... mit (?) denen, die sich im Perseabaum befinden [... ...] ... seine Reise nordwärts nach außen, ohne dass ein Schiff ihn passiert (?). Tragen [...] ... [...] edel." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [18.1]
•smꜣ.n=f st jri̯ m zbi̯-⸢n-ḫ,t⸣ [...] //[9]// r rḏi̯.[t] snḏ ḫm.pl-nṯr nb wꜥb.pl nb ꜥq=sn ḫr nṯr pn šps n ꜥꜣ n,(j) bꜣ.pl=f n wr n(,j) sḫm=f "Er tötete sie, indem (sie) zu Brandopfern gemacht wurden [...] um alle ḫm-nṯr-Priester und alle wꜥb-Priester abzuschrecken, wenn sie unter dem Gott(esbild) eintreten, erhaben in der Höhe seiner bꜣ-Macht und in der Größe seiner sḫm-Macht." bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE 48865)//Stelentext: [8]
•ḫꜥ.n rḏi̯ wḏꜣ ḫm n(,j) nṯr p[n] r ḥḏ,t ḥtp=f ⟨m⟩ s,t=f m ḫw,t-nbw r msi̯[.t] nfr,w ḫm=f ḫnꜥ psḏ,t=f wḏḥ,w.pl=f msi̯ [m] [ḫmt] s[ḫkr] [m] //[Z. 20]// ꜣ,t nb.t šps.t n(,j).t Tꜣ-nṯr "Da führte man die Majestät dieses Gottes in Prozession aus zur Kapelle, so dass er ruhen konnte (auf) seinem Sitz im Goldhaus, bis die Schönheit Seiner Majestät (des Gottes) erschaffen war zusammen mit seiner Neunheit, seine Altäre geschaffen [aus Kupfer], ver[ziert] mit jedwedem herrlichen Edelstein des Gotteslandes." sawlit:Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)//⟨Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)⟩: [Z. 19]
•wsr šps(,j) ḫr nṯr-ꜥ zꜣ-nswt ḪỉỈ=f-Ḫwỉ̯=f-wj "Er möge mächtig (und) erhaben sein bei dem Großen Gott, der Königssohn Chaief-Chufu." bbawgrabinschriften:Fassade//südl. Türwange: [1]
•ḫpr.n jr=f n=k nn mr jšst j.n=sn jr Nmt,j-m-zꜣ≡f Mr,n-Rꜥw //[M/A/W sup 18= 272]// jn ꜣḫ,w-m-rᵓ≡sn ꜥpr jyi̯.n=k r s(,t) tn šps.t r s,t nb(.t) ""Wie ist dir denn dies geschehen", sagen sie zu Nemti-em-za-ef Merenre, nämlich die wohlausgestatteten, durch ihren Mund Verklärten, "dass du zu diesem Platz gekommen bist, der erhabener ist als jeder (andere) Platz?"" bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 473: [M/A/W sup 17 = 271]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • QD-SW-ḌS=F, "DER SICH SELBST GESCHAFFEN HAT"|"" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root:Šps.w, "Reichtümer"|"" • Šps.t, "[Nilpferdgöttin]"|"" • Špsj, "Schepesi (Gott von Hemopolis);"|"" • šps, "Grabstein"|"tomb-chapel" • šps, "Statue; Abbild"|"statue; likeness" • šps, "[Pflanze oder Frucht (offizinell)]"|"[a plant (cinnamon?) (med.)]" • šps.j, "[ein Krug]"|"libation vase" • šps.j, "erhaben; herrlich"|"splendid; noble" • šps.w, "Vornehmer"|"noble" • šps.w, "Herrlichkeit; Reichtümer; Opfergaben"|"costly offerings" • šps.w, "Vornehmer"|"" • šps.ww, "die Vornehmen"|"" • šps.wt, "Edelfrauen"|"" • šps.t, "vornehme Frau"|"noblewoman" • šps.t, "Prächtige"|"" • šps.t, "[ein Krug (im Kult)]"|"[a ritual jar]" • šps.t, "Favoritin"|"favorite" • šps.t, "Statue; Abbild"|"" • šps.t, "Vornehme"|"" • špss, "Vornehmer"|"noble (an esteemed person)" • špss, "Prächtiger (viele Götter)"|"Shepsy" • špss, "Herrliches; Kostbarkeiten"|"riches; wealth; precious things" • špss, "erhaben; herrlich"|"noble; splendid" • špss, "erhaben sein; prächtig ausstatten"|"" • špss.t, "vornehme Dame"|"noblewoman"
9 times • 8 times • 6 times • 2 times • (A51-S29-X1-Y1V): 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • (A63A-S29-G7): 2 times • 2 times • 1 times • (A51-S29-Y1V): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (A52A): 1 times • (A63A-S29): 1 times • 1 times • (N37A-Q3-S29-A50): 1 times
glyphs:S29: 39 times • A51: 37 times • G7: 12 times • X1: 8 times • Y1: 7 times • A50: 5 times • Y1V: 3 times • A63A: 3 times • Z1: 2 times • A35: 1 times • A52: 1 times • Z4A: 1 times • M17: 1 times • Z3: 1 times • A52A: 1 times • Z2: 1 times • N37A: 1 times • Q3: 1 times
TIP - Roman times: 23 times • NK: 21 times • unknown: 12 times • MK & SIP: 9 times • OK & FIP: 7 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 38 times • Upper Egypt (South of Assiut): 24 times • unknown: 7 times • Nubia: 3 times
erhaben sein: 18 times • erhaben sein; herrlich sein: 16 times • herrlich sein: 14 times • erhaben, verehrungswürdig sein: 7 times • erhaben sein; ausstatten: 5 times • ausstatten: 2 times • verehrungswürdig sein: 2 times • verehrungswürdig: 2 times • verehrungswürdig, erhaben sein: 2 times • wertvoll sein: 1 times • ausstatten, versorgen: 1 times • herrlich, verehrungswürdig sein: 1 times • würdig sein: 1 times
VERB: 72 TIMES • VERB_4-INF: 72 TIMES • SINGULAR: 63 TIMES • MASCULINE: 48 TIMES • ACTIVE: 18 TIMES • PARTICIPLE: 16 TIMES • FEMININE: 16 TIMES •

SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES

špsꜥ

"[ehrwürdig sein]"|english translation missing|root|ID:875171

špss

"Vornehmer"|"noble (an esteemed person)"|substantive•substantive_masc|ID:153900|Wb 4, 452.16

• nn sḫm.tw //[rt. 7,2]// m nḥb,t=k jn r(m)ṯ.pl nṯr.pl špsj.pl r(m)ṯ.pl nb{t} rḫ,yt nb.t ḥnmm,t nb.t ṯ3,y.pl nb{t} ḫm,t.pl nb.t n,tj m p,t n,tj m t3 //[rt. 7,3]// n,tj ꜥnḫ n,tj m(w)t "Nicht wird Macht über deinen Nacken ausgeübt werden, durch Menschen, Götter, „Edle“ (edle Tote?), irgendwelche Leute, irgendwelche $rḫ.yt$-Leute, irgendwelche $ḥnmm.t$-Leute, irgendwelche Männer, irgendwelche Frauen, die im Himmel sind, die auf Erden sind, die leben, die tot sind." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 6,x-9,9: ⟩ Magischer Text: [rt. 7,1]

• špss pw ḫwd{t3} m sr.w.pl=f "Ein Angesehener ist, wer reich mit seinen Beamten (gesegnet) ist." sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [3,16]

• qrs.t(j)=f m z(my,)t jmn,tj.t j3wꜣ(.w) nfr wr,t wn(.w) jm3ḫ=f [ḥr] nṯr-3-ḥr(,t)-nṯr wsr špss ⸢ḥr,j-tp-Nḫb1 //[3]// Dbḥ,n≡j "Er möge bestattet werden in der westlichen Begräbnisstätte, indem er sehr schön alt ist, indem seine Würde/Versorgung existiert [bei] dem Großen Gott der Nekropole, Mächtiger und Vornehmer, (nämlich das) Oberhaupt von El-Kab Debeheni." bbawgrabinschriften:Architrav//Opferformel: [1]

• //Z1// jrj-jḫ,t-nsw,t špss jmj-r3-j3w //Z2// Wnj "Der Verwalter des Königsvermögens und Vornehme, der Vorsteher der Dolmetscher Uni." bbawfelsinschriften:Wadi Allaqi 2//⟨Wadi Allaqi 2⟩: Z1

• ⟨___⟩ jn r(m)ṯ.pl nṯr.pl špsj.pl "⟨Nicht wird Macht über deinen … ausgeübt werden⟩ durch Menschen, Götter, „Edle“ (edle Tote?)." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 6,x-9,9: ⟩ Magischer Text: [rt. 9,4]

bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin

COLLOC: RMṮ, "MENSCH; MANN"|"HUMAN BEING; MAN" • SḤM, "MÄCHTIG SEIN; MACHT HABEN (ÜBER)"|"" • NṮR-3-ḤR.T-NṮR, "GROSSER GOTT VON DER NEKROPOLE"|""

root: Špss.w, "Reichtümer"|"" • Špss.t, "[Nilpferdgöttin]"|"" • Špsj, "Schepesi (Gott von Hemopolis);"|"" • špss, "Grabstein"|"tomb-chapel" • špss, "Statue; Abbild"|"statue; likeness" • špss, "[Pflanze oder Frucht (offizinell)]"|"[a plant (cinnamon?) (med.)]" • špss.j, "[ein Krug]"|"libation vase" • špss.j, "erhaben; herrlich"|"splendid; noble" • špss.w, "Vornehmer"|"noble" • špss.w, "Herrlichkeit; Reichtümer; Opfergaben"|"costly offerings" • špss.w, "Vornehmer"|"" • špss.ww, "die Vornehmen"|"" • špss.wt, "Edelfrauen"|"" • špss.t, "vornehme Frau"|"noblewoman" • špss.t, "Prächtige"|"" • špss.t, "[ein Krug (im Kult)]"|"[a ritual jar]" • špss.t, "Favoritin"|"favorite" • špss.t, "Statue; Abbild"|"" • špss.t, "Vornehme"|"" • špsi, "erhaben sein; ausstatten"|"" • špss, "Prächtiger (viele Götter)"|"Shepsy" • špss, "Herrliches; Kostbarkeiten"|"riches; wealth; precious things" • špss, "erhaben; herrlich"|"noble; splendid" • špss, "erhaben sein; prächtig ausstatten"|"" • špss.t, "vornehme Dame"|"noblewoman"

8 times • (A50B-S29-S29-Y1v): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 14 times • A51: 11 times • Y1: 11 times • Z4: 10 times • G7: 9 times • Z3A: 8 times • A50B: 1 times • Y1v: 1 times • A1: 1 times

NK: 13 times • OK & FIP: 5 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Eastern Desert: 1 times

Vornehmer: 18 times • Angesehener: 1 times

SUBSTANTIVE: 19 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 19 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 19 TIMES • PLURAL: 11 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES

špss

"Prächtiger (viele Götter)"|"Shepsy"|epitheton_title•epith_god|ID:153930|Wb 4, 452.17; LÄ V, 584; LGG VII, 47

root: Špss.w, "Reichtümer"|"" • Špss.t, "[Nilpferdgöttin]"|"" • Špsj, "Schepesi (Gott von Hemopolis);"|"" • špss, "Grabstein"|"tomb-chapel" • špss, "Statue; Abbild"|"statue; likeness" • špss, "[Pflanze oder Frucht (offizinell)]"|"[a plant (cinnamon?) (med.)]" • špss.j, "[ein Krug]"|"libation vase" • špss.j, "erhaben; herrlich"|"splendid; noble" • špss.w, "Vornehmer"|"noble" • špss.w, "Herrlichkeit; Reichtümer; Opfergaben"|"costly offerings" • špss.w, "Vornehmer"|"" • špss.ww, "die Vornehmen"|"" • špss.wt, "Edelfrauen"|"" • špss.t, "vornehme Frau"|"noblewoman" • špss.t, "Prächtige"|"" • špss.t, "[ein Krug (im Kult)]"|"[a ritual jar]" • špss.t, "Favoritin"|"favorite" • špss.t, "Statue; Abbild"|"" • špss.t, "Vornehme"|"" • špsi, "erhaben sein; ausstatten"|"" • špss, "Vornehmer"|"noble (an esteemed person)" • špss, "Herrliches; Kostbarkeiten"|"riches; wealth; precious things" • špss, "erhaben; herrlich"|"noble; splendid" • špss, "erhaben sein; prächtig ausstatten"|"" • špss.t, "vornehme Dame"|"noblewoman"

špss

"Herrliches; Kostbarkeiten"|"riches; wealth; precious things"|substantive•substantive_masc|ID:153940|Wb 4, 453.1-8; FCD 265

• jnk mḥ-jb-n(,j)-nswt m ḥw,t-nṯr r3-Nḫn m pr Stj,t ⸢nḫb,y1 m pr-n[z]r ḥr,j-tp ḫm[,pl]-k3 ḫtm,w-bj,tj smr-wꜥ,tj ḥr,j-sšt3-n-nswt-m-mšꜥ //[4]// sḏm(.w) sḏm.t ʕwʿ? jwi n=f t3.du tm(.du) mn1mn1=f ḫ[f]t rmṯ.pl r s,t.pl sḫr.t ḫft,j.pl nswt ꜥq-1jb1 [n]swt [m]-w[ꜥ](,w) [ḥq3.pl] [n.w] sp3,t[.pl] […] ʕ[ḥr]? ʕ ⸢prị.t1? //[5]// ḥr,j ḏbꜥ,t.pl jm,j-r3 g(3w),t.pl nb(.t.pl) r3-3 ḫ3s,t.pl m ḫkr,t-nswt smj [n]=f jn,w.pl Mḏ3 m b3k.pl ḥq3.pl [n.w] ḫ3s,t.pl s[ḏ]r m-ḫn,w zḥ-nṯr ḥrw n(,j) ḥ(3)b 3 šzp ḥnk,t.pl //[6]// m špss ḏḏ nswt m ꜥḥ ḥr(,j) ḥkn,w m dp,t-nṯr ḫft-ḥr nṯr ḥr,j bj3,t nb(.t) Ztj.pl ḥr mw bšt "I was a trusted one of the king in the temple, mouth of Nekhen in the temple of Satet, the Nekhbite in per-neser, chief of the ka-priests, Royal seal-bearer and sole friend (of the King), one over the secrets of the king in the army, who hears what only a single (man) may hear, to whom the entire land comes (lit. the complete two lands) when he proceeds in front of the people to the places where the enemies of the king are smitten, one who enters the heart of the king [in private, while the] nome [governors(?) …], one who is over the sealings, overseer of all duties of the door of the foreign countries consisting of the ornament of the king, one to whom were reported the jnw-gifts of the Medja, consisting of the tribute of the rulers of the foreign countries, one who spends the night in the god's booth on the day of the great festival, one who received presents from the riches that the king gives out in the palace, chief of praise in the divine barge in front of the god, one who is over every marvel of the Nubians from the cataract area (lit. who are upon troublesome water)." sawlit:Grabfassade//Biographie⟨ auf Türsturz und Türrahmen⟩: [3]

• //[17]// nswt-bj,tj Wsr-Mȝꜥ,t-Rʿw-stp.n-Rʿw sȝ-Rʿw Rʿw-msi-sw-mri.y-Jmn di ꜥnḫ rʿw ꜥnḫ nfr n nbw ḏ3m n nṯr.pl mḥ T3.du m nḫt,w n ḫpš=f špss.ipl m k3,t.pl ꜥ.du=f sȝ sms,w n Pth-T3-twnn wtt n=f rḫ,yt nswt-bj,tj nb-T3.du //[18]// Wsr-Mȝꜥ,t-Rʿw-stp.n-Rʿw sȝ-Rʿw Rʿw-msi-sw-mri.y-Jmn di ꜥnḫ "der König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, der Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist, lebendige vollkommene Sonne aus Gold, Elektrum der Götter, der die beiden Länder (= Ägypten) mit den Siegen seines Sichelschwerts und mit Kostbarkeiten aus eigener Hände

Arbeit füllt, der älteste Sohn des Ptah-Tatenen, der ihm (= Ramses II.) die rechit-Menschen erschuf, der König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, der Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist." bbawramessiden:Fassade//Textfeld: [17]
• špss{,t} ⸢ḫt⸣ t3 "riches are throughout the land," sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [3, 3]
• jnk ḥḏ.y nfr šps "I am one rich in goodness and nobility;" sawlit:Stele des Montu-user (MMA 12.184)//⟨Stele des Montu-user (MMA 12.184)⟩: [A.14]
• wr sw r šps=[ỉk?] "Es ist (deshalb) wichtiger als [deine?] Reichtümer." sawlit:pBM EA 10371+10435⟨ (Ptahhotep, Version L1)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [s,17]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • R⟩-3, "TÜRÖFFNUNG"|"" • ZTJ.W, "DIE NUBIER"|"NUBIANS"
root:Šps.w, "Reichtümer"|""• Šps.t, "[Nilpferdgöttin]"|""• Špsj, "Schepesi (Gott von Hemopolis);"|""• šps, "Grabstein"|"tomb-chapel"• šps, "Statue; Abbild"|"statue; likeness"• šps, "[Pflanze oder Frucht (offizinell)]"|"[a plant (cinnamon?) (med.)]"• šps.j, "[ein Krug]"|"libation vase"• šps.j, "erhaben; herrlich"|"splendid; noble"• šps.w, "Vornehmer"|"noble"• šps.w, "Herrlichkeit; Reichtümer; Opfergaben"|"costly offerings"• šps.w, "Vornehmer"|""• šps.ww, "die Vornehmen"|""• šps.wt, "Edelfrauen"|""• šps.t, "vornehme Frau"|"noblewoman"• šps.t, "Prächtige"|""• šps.t, "[ein Krug (im Kult)]"|"[a ritual jar]"• šps.t, "Favoritin"|"favorite"• šps.t, "Statue; Abbild"|""• šps.t, "Vornehme"|""• špsj, "erhaben sein; ausstatten"|""• špss, "Vornehmer"|"noble (an esteemed person)"• špss, "Prächtiger (viele Götter)"|"Shepsy"• špss, "erhaben; herrlich"|"noble; splendid"• špss, "erhaben sein; prächtig ausstatten"|""• šps.t, "vornehme Dame"|"noblewoman"
8 times • (A50A-S29-S29): 1 times • 1 times • 1 times • (N37A-Q3-S29-S29-A50): 1 times • (N37A-Q3-S29-S29-A50-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (A50B-S29-S29-Y1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (A51A-S29-S29): 1 times • (A50B-S29-S29-Y1-Z2): 1 times
glyphs:S29: 43 times • Y1: 17 times • A50: 16 times • Z2: 14 times • Z7: 3 times • A51: 2 times • N37A: 2 times • Q3: 2 times • A50B: 2 times • A50A: 1 times • X1: 1 times • Z3A: 1 times • A51A: 1 times
MK & SIP: 16 times • NK: 14 times • OK & FIP: 2 times • unknown: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 19 times • unknown: 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Nubia: 1 times
Kostbarkeiten: 25 times • Herrliches: 6 times • Herrliches; Kostbarkeiten: 3 times
SUBSTANTIVE: 34 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 34 TIMES • SINGULAR: 33 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 29 TIMES • MASCULINE: 28 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

špss

"erhaben; herrlich"|"noble; splendid"|adjective|ID:550395|Wb 4, 451.15-452.3; EAG § 341

• s:ḥ⸢=j sn m wb3 špss m-ḫf⟨t⟩-ḫr-n(,j) ḫw,t-nṯr=f "Ich habe sie im herrlichen Vorhof gegenüber seinem Tempel aufgestellt. " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 6]
• ḏd=s jnk nb,t bj3,t //16// ḫnt(,jt) rḫ,yt jm3ḫ(,t) ḥs(,t) n(,t) nb=j nfr,t prỉ n,j r⟩ špss(,t) n(,t) nswt //17// ḫr m3⟩,t=s fq3.n=f m wḏḥ,w n,j r⸢w-nb ⸢q.n=j m // 18// ḥzw(,t) prỉ.n=j mrw(,t) ḏỉ.t.n r⟩=s jqr,w=s ḏd(.t) ḫ,t jr,t n=s jm3ḫ(,t) //19// ḫr ḫm,t-nswt ḫnm,t ḥḏ,t rḫ(,t)-nswt m3⟩(,t) Tny nb(,t)-jm3ḫ m3⟩(,t)-ḫrw ḫr nṯr-3 nb-jmn,tjt "Sie sagt: Ich bin eine Besitzerin von Charakter, (16) die Erste der Menschen, würdig und gepriesen von meinem Herrn, eine in den Aussprüchen Gute, eine Edle des Königs (17) wegen ihrer Wahrhaftigkeit, die er täglich mit Speisen beschenkt hat. Ich trat in Gunst ein, (18) ich kam in Beliebtheit heraus, eine deren Mund ihre Trefflichkeit verursachte, die etwas aussprach und es wurde für sie gemacht, eine Würdige (19) bei der großen königlichen Gemahlin, der Gekrönten, die wirkliche Königsbekannte Tny, die Herrin von Würdigkeit, die beim Großen Gott, dem Herrn des Westens, Gerechtfertigte." bbawhistbiospzt:Die Stelentexte//-: 15
• nỉy=w mrd.pl wmt.pl m jn[r] ///[Rto.⁝ 21,5]// st m ṯ{t}b,w.pl n s⟨ḥ⟨ ⟨m⟩ ḏr,t ⟩wb3⟩,w.w.pl ⟩{r}⟩ ⟩⟨n⟩⟩ ⟩ḫ,t špss.t n Ḥr,w k3-nḫt grḥ "Ihre dicken Mrd-Objekte aus Stein: Sie sind Standgefäße (?) - ⟨in⟩ der Hand der Aufwärter des Tempels (befindlich) - für den Horus(könig), den Starken Stier (?). (Pausezeichen: Strophenende)" sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Rto.⁝ 21,4]
• ///[13]// jw jrỉ.n n=(j) [Jzzj] [wḏ,w] zḫ3 ḥm=f ḏs=f m ḏb⟨.du=f r ḥz,(w)t=(j) ḫr (j)ḫ,t nb.(t) jrỉ.t.n=(j) [r] [špss] r nfr r mnḫ ḫft s,t-jb n,j.t ḥm=f r=s "[Asosi] machte für mich [einen Erlass], geschrieben (von) seiner Majestät selber mit seinen beiden Fingern, zu meiner Belohnung für jede Sache, die ich [herrlich], vollkommen und vorzüglich gemäß dem diesbezüglichen Wunsch seiner Majestät getan hatte." bbawgrabinschriften:nördliche Laibung//Biographie ⟨A1⟩: [13]
• //x+7,16// jy n=k mrḥ,t šps(.t) nṯr,t n.tj ḫnt,j ḫw,t //x+7,17// bj,t ḥn,wt n pr-⟨nḫ m ḥw,t mrḥ,t nb,t nmt,t m-ḫnw dw3,t wrḥ s,t n pr R⟨w "Es kommt zu dir die edle merchet-Salbe der Göttin, die vorn im Haus der Biene ist, die Gebieterin des Hauses des Lebens im Salbhaus, die Herrin des Gehens in der Duat, die den Sitz des Haus des Re erfreut." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+7,16
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, smaek, tb
COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • MRḤ.T, "FETT (ALLG.); SALBÖL"|"FAT (GEN.); UNGUENT" • NJ, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"
root:Šps.w, "Reichtümer"|""• Šps.t, "[Nilpferdgöttin]"|""• Špsj, "Schepesi (Gott von Hemopolis);"|""• šps, "Grabstein"|"tomb-chapel"• šps, "Statue; Abbild"|"statue; likeness"• šps, "[Pflanze oder Frucht (offizinell)]"|"[a plant (cinnamon?) (med.)]"• šps.j, "[ein Krug]"|"libation vase"• šps.j, "erhaben; herrlich"|"splendid; noble"• šps.w, "Vornehmer"|"noble"• šps.w, "Herrlichkeit; Reichtümer; Opfergaben"|"costly offerings"• šps.w, "Vornehmer"|""• šps.ww, "die Vornehmen"|""• šps.wt, "Edelfrauen"|""• šps.t, "vornehme Frau"|"noblewoman"• šps.t, "Prächtige"|""• šps.t, "[ein Krug (im Kult)]"|"[a ritual jar]"• šps.t, "Favoritin"|"favorite"• šps.t, "Statue; Abbild"|""• šps.t, "Vornehme"|""• špsj, "erhaben sein; ausstatten"|""• špss, "Vornehmer"|"noble (an esteemed person)"• špss, "Prächtiger (viele Götter)"|"Shepsy"• špss, "Herrliches; Kostbarkeiten"|"riches; wealth; precious things"• špss, "erhaben sein; prächtig ausstatten"|""• šps.t, "vornehme Dame"|"noblewoman"
(A63A-S29-G7): 10 times • (A63A-Z1-S29-G7): 6 times • 3 times • (A63A-S29-G7-Z3A): 3 times • 2 times • 2 times • (A63A-S29): 1 times • (A63A-Z1-S29-G7-Z3A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (A50B-S29): 1 times • 1 times
glyphs:S29: 32 times • A63A: 21 times • G7: 21 times • A51: 7 times • Z1: 7 times • A50: 5 times • Z3A: 4 times • X1: 2 times • Z3: 1 times • Y1: 1 times • A1: 1 times • A50B: 1 times • G43: 1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 23 times • NK: 7 times • MK & SIP: 7 times • OK & FIP: 6 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 30 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • unknown: 4 times • Nubia: 2 times
erhaben; herrlich: 23 times • erhaben: 11 times • herrlich: 7 times • erhaben, herrlich: 2 times • erhaben, erlaucht: 1 times
ADJECTIVE: 44 TIMES • SINGULAR: 16 TIMES • FEMININE: 11 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

špss

"erhaben sein; prächtig ausstatten"|english translation missing|verb•verb_3-gem|ID:851689|Wb, 4, 452.4-15; FCD 265;

EAG § 341; FCD 265; Lesko, Dictionary III, 146; Wilson, Ptol. Lexikon, 1002

•rḏ (=j) [n]=f z3{f}.pl=f m nbw ꜣ,t nb(,t) špss{w}(,t) "Ich gab ihm seine Schutzamulette aus Gold und allen prächtigen Edelsteinen." bbawhistbiospzt:B. SIM. 4115//Haupttext: [Kol. 5]

•špss.kw(j) ꜣi.kw(j) ʿpr.n=(j) wj //[12]// m jš,t=(j) ḏs=(j) rḏi.t.n n=(j) ḥm n(,j) nb=(j) n-ꜣ,t-n.t mrr=f w(j) Ḥr,w Wꜣḥ-ʿnḫ nswt-bj,tj zꜣ-Rʿ Jnỉ-jt≡f ʿnḫ mj Rʿ ḏ,t r sḏꜣ=f m ḥtp r ꜣḫ,t=f "I was noble, I was great, I equipped myself with my own things which the Majesty of my lord gave to me because he loved me - Horus Wahankh, King of Upper and Lower Egypt, 〔son of Re, Antef〕, living like Re for ever -, until he departed in peace to his horizon." sawlit:Stele des Tjetji (BM EA 614)//⟨Stele des Tjetji (BM EA 614)⟩: [11]

•//[2]// ⸢ḥtp-dỉ⸣¹ ⸢nswt⸣¹ [...] ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-nb≡f⸣¹ ⸢ꜣḫ.(w)⸣¹ ⸢pr.(w)⸣¹ ⸢špss.(w)⸣¹ ⸢ḫr⸣¹ nṯr-ꜣ //[Ende von 1]// ⟨⟨smr-wʿ,tj⟩⟩ ⟨⟨ḫrp-ns,tj⟩⟩ ⟨⟨Sšm-nfr⟩⟩ ⟨⟨Ṯtj⟩⟩ "Ein Opfer, das der König gibt ... dem Versorgten bei seinem Herrn, indem er verklärt, ausgestattet und erhaben ist bei dem großen Gott, ⟨⟨der einzige Freund des Königs, Leiter der beiden Throne, Seschem-nefer Tjeti⟩⟩." bbawgrabinschriften:Scheintür (Rekonstruktion)//rechter Innenpfosten: [2]

•ḫpr.n kꜣ,t tn mj-qd=s //K7// [n] [šp]ss ⸢bꜣ.w⸣¹ [Nfr]-kꜣ-[Rʿw] "Die ganze Arbeit geschah, damit erhaben sei die Ba-Kraft des [Nefer]ka[re]." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 06//⟨Hatnub Graffito 06⟩: K6+7

•ḥfḏỉ=k r p,t //x+8,11// m ḫprr šps "Du wirst als edler Skarabäus zum Himmel emporsteigen." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+8,10

bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: ʿPR, "AUSSTATTEN; AUSGESTATTET SEIN"|"TO EQUIP; TO BE EQUIPPED" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"WITH" • ꜣḪ, "WIRKUNGSMÄCHTIG SEIN; VERKLÄRT SEIN; HERRLICH SEIN"|"TO BE GLORIOUS; TO BE BENEFICIAL; TO BE USEFUL"

root:Šps.w, "Reichtümer"|""• Šps.t, "[Nilpferdgöttin]"|""• Špsj, "Schepesi (Gott von Hemopolis);"|""• šps, "Grabstein"|"tomb-chapel"• šps, "Statue; Abbild"|"statue; likeness"• šps, "[Pflanze oder Frucht (offizinell)]"|"[a plant (cinnamon?) (med.)]"• šps.j, "[ein Krug]"|"libation vase"• šps.j, "erhaben; herrlich"|"splendid; noble"• šps.w, "Vornehmer"|"noble"• šps.w, "Herrlichkeit; Reichtümer; Opfergaben"|"costly offerings"• šps.w, "Vornehmer"|""• šps.ww, "die Vornehmen"|""• šps.wt, "Edelfrauen"|""• šps.t, "vornehme Frau"|"noblewoman"• šps.t, "Prächtige"|""• šps.t, "[ein Krug (im Kult)]"|"[a ritual jar]"• šps.t, "Favoritin"|"favorite"• šps.t, "Statue; Abbild"|""• šps.t, "Vornehme"|""• špsỉ, "erhaben sein; ausstatten"|""• špss, "Vornehmer"|"noble (an esteemed person)"• špss, "Prächtiger (viele Götter)"|"Shepsy"• špss, "Herrliches; Kostbarkeiten"|"riches; wealth; precious things"• špss, "erhaben; herrlich"|"noble; splendid"• šps.t, "vornehme Dame"|"noblewoman"

 6 times • 3 times • (A63A-Z1-S29-G7): 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • (A51A-S29): 1 times

glyphs:S29: 31 times • A50: 8 times • A51: 6 times • V31: 3 times • A63A: 2 times • Z1: 2 times • G7: 2 times • G43: 2 times • V13: 1 times • A51A: 1 times

OK & FIP: 25 times • NK: 5 times • unknown: 5 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 23 times • Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • unknown: 4 times • Eastern Desert: 1 times

erhaben sein: 16 times • prächtig ausstatten: 8 times • herrlich sein: 7 times • erhaben sein; herrlich sein: 3 times • jmdn. auszeichnen, ehren: 1 times • erhaben sein; prächtig ausstatten: 1 times • geschätzt sein: 1 times • angesehen sein: 1 times • erhaben sein, reich sein: 1 times • versorgen: 1 times

VERB: 40 TIMES • VERB_3-GEM: 40 TIMES • SINGULAR: 24 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 19 TIMES • MASCULINE: 17 TIMES • ACTIVE: 12 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 8 TIMES • COMMONGENDER: 4 TIMES • PARTICIPLE: 4 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • GEMINATED: 2 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

špss.t

"vornehme Dame"|"noblewoman"|substantive|ID:153950|Meeks, AL 78.4099

root:Šps.w, "Reichtümer"|""• Šps.t, "[Nilpferdgöttin]"|""• Špsj, "Schepesi (Gott von Hemopolis);"|""• šps, "Grabstein"|"tomb-chapel"• šps, "Statue; Abbild"|"statue; likeness"• šps, "[Pflanze oder Frucht (offizinell)]"|"[a plant (cinnamon?) (med.)]"• šps.j, "[ein Krug]"|"libation vase"• šps.j, "erhaben; herrlich"|"splendid; noble"• šps.w, "Vornehmer"|"noble"• šps.w, "Herrlichkeit; Reichtümer; Opfergaben"|"costly offerings"• šps.w, "Vornehmer"|""• šps.ww, "die Vornehmen"|""• šps.wt, "Edelfrauen"|""• šps.t, "vornehme Frau"|"noblewoman"• šps.t, "Prächtige"|""• šps.t, "[ein Krug (im Kult)]"|"[a ritual jar]"• šps.t, "Favoritin"|"favorite"• šps.t, "Statue; Abbild"|""• šps.t, "Vornehme"|""• špsỉ, "erhaben sein; ausstatten"|""• špss, "Vornehmer"|"noble (an esteemed person)"• špss, "Prächtiger (viele Götter)"|"Shepsy"• špss, "Herrliches; Kostbarkeiten"|"riches; wealth; precious things"• špss, "erhaben; herrlich"|"noble; splendid"• špss, "erhaben sein; prächtig ausstatten"|""

špt

"Igelfisch"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:153960|Wb 4, 453.9; Gamer-Wallert, Fische, 108 f.

•//[1]// špt [...] "Igelfisch ..." bbawarchive:pLouvre E 25416 d (62)//A2: [1]

bbawarchive

root:špj, "aufblasen; sich mit Luft füllen"|""• špt, "ärgerlich sein"|"to be angry"• špt, "Ärger"|"anger; discontent"• šptj, "aufgeblasen (von Luft)"|"to be blown up (med.)"• šptj, "Sprosse"|"[noun]"• špty.t, "Harnblase"|"(urinary) bladder"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Igelfisch: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

špt

"ärgerlich sein"|"to be angry"|verb•verb_3-lit|ID:153970|Wb 4, 453.10-16; FCD 265

•jnk mrỉ=f nfr,t msḏỉ=f ḏw,t jw,t(j) sḏr.n //[D.12]// r(m)ṯ.pl špt(.w) r=f "I was one who loved good and hated evil, one with whom no man stayed angry overnight." sawlit:Stele des Rudjahau (BM EA 159)//⟨Stele des Rudjahau (BM EA 159)⟩: [D.11]

•jnk zḫꜣ.w jqr n,j-mrw,t //[4]// nfr(,w)-jb hr(,w)-s,t-jb //[5]// jw,tj sḏr.n //[6]// rmṯ nb //[7]// špt.y (j)r=f "Ich bin ein trefflicher, beliebter, zufriedener und wunschlos glücklicher Schreiber, welcher nicht irgendeinen Menschen die Nacht verbringen lies, indem er über ihn ärgerlich ist." bbawgrabinschriften:Ostwand//Bildbeischrift: [4]

•//[P/C med/W 34= 348]// jrỉ Ppy wdḥ.w wdḥ sb(ꜣ) sḥtp=f nṯr.du ḥtp.wy sḥtp=f nṯr.du špt.wy "Pepi wird eine Ausschüttung (von Opferspeisen) machen und einen Stern ausschütten; er wird die beiden Götter zufriedenstellen, so daß sie zufrieden sind, und er wird die beiden Götter zufriedenstellen, wenn sie ärgerlich sind." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 510: [P/C med/W 34 = 348]

• ḥm[sị] ⸢Ḥr,w⸣ m pr=f špṯ jkb.n=f ḥr jr.du.wj=fj nḍs pḥ.tj=f "Horus saß ärgerlich in seinem Haus (und) klagte wegen seiner Augen (auch) seine Kraft hatte sich verringert." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+6,3]

• jw=j wʿb.kw //11,16// m mw jptn wʿb Bꜣ-nb-Ḏd,t jm=f m špt=f jw ʿ,t.pl=f ""(Denn) ich bin gereinigt worden mit ebendiesem Wasser, mit dem der Bock von Mendes sich reinigt bei seinem Ärgerlichsein gegen seine Glieder!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 11,15

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: N-ZP, "NIEMALS; [NEGATIONSWORT]"|"NEVER; [NEGATIVE WORD]" • NFR.W-JB, "ZUFRIEDEN"|"" • HRṮ-ST-JB, "WUNSCHLOS GLÜCKLICH"|""

root: špj, "aufblasen; sich mit Luft füllen"|""• špt, "Igelfisch"|""• špt, "Ärger"|"anger; discontent"• šptj, "aufgeblasen (von Luft)"|"to be blown up (med.)"• šptj, "Sprosse"|"[noun]"• špty.t, "Harnblase"|"(urinary) bladder"

1 times • (N37-Q3-X1-G158): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 8 times • N37: 7 times • Q3: 7 times • G37: 2 times • K2: 2 times • D54: 2 times • G158: 1 times • Z7: 1 times • K3: 1 times • Z4A: 1 times • K1: 1 times • A2: 1 times • K4: 1 times • K7: 1 times

OK & FIP: 9 times • TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 4 times • NK: 3 times • unknown: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 5 times

ärgerlich sein: 20 times • verärgert sein: 1 times • unglücklich sein: 1 times

VERB: 22 TIMES • VERB_3-LIT: 22 TIMES • MASCULINE: 13 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 10 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • DUAL: 1 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

špt

"Ärger"|"anger; discontent"|substantive•substantive_masc|ID:153980|Wb 4, 454.1-12; FCD 265; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 615

• jn njm tꜣy=f špt=k js dr [...] bꜣ.pl=k "Wer kann deinem Zorn widerstehen oder [die Wut(?)] deiner Ba-Macht vertreiben?" bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [15]

• jnị=ṯ ꜣ r nʾ,t n.t nḥḥ nn špt=ṯ nb r (=j) "" bbawbriefe:Berlin Bowl//⟨Berlin Inv.Nr. 22573⟩: K1

• dr špt{j} nb n,tj m jb r=s "Vertreibe jeden Ärger, der in einem Herzen dagegen ist!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 014: [4]

• dr špt nb n,tj m jb=k r=j "Vertreibe allen Ärger, den du gegen mich hegst!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 014: [5]

• //[1]// rʾ n dr špt m jb n nṯr r [...] mꜣʿ-ḫrw "Spruch, um den Ärger aus dem Herzen eines Gottes von NN, gerechtfertigt, zu vertreiben." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 014: [1]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, tb

COLLOC: DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE" • JB, "HERZ; VERSTAND; CHARAKTER; WUNSCH"|"HEART; MIND; WISH; CHARACTER" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: špj, "aufblasen; sich mit Luft füllen"|""• špt, "Igelfisch"|""• špt, "ärgerlich sein"|"to be angry"• šptj, "aufgeblasen (von Luft)"|"to be blown up (med.)"• šptj, "Sprosse"|"[noun]"• špty.t, "Harnblase"|"(urinary) bladder"

1 times • 1 times

glyphs:N37: 2 times • Q3: 2 times • G37: 2 times • X1: 1 times • Z4: 1 times • K7: 1 times

TIP - Roman times: 4 times • NK: 3 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Nubia: 1 times • unknown: 1 times

Ärger: 8 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

špt

"[aufblasen]"|english translation missing|root|ID:875198

šptj

"aufgeblasen (von Luft)"|"to be blown up (med.)"|verb|ID:153990|Wb 4, 454.13; MedWb 846 f.

• jr wpị=k ꜣ,t n(,j).t mt.w.pl ḥr ḫn(w),tj.w.pl //[108,10]// n(,j).w ʿ,t.pl nb.t jw rwd mꜣꜥ=s n ḥfꜣ.n ḥfꜣ,t jrị.n=sn //[108,11]// ṯs,t.pl ʿšꜣ.t.pl nw wnn=s mj (j)ḫ,t špt.y m tꜣw ḏd.jn=k r=s "Wenn du eine $ꜣ.t$-Geschwulst der Gefäße an den $ḫn.tj$-Beugen (?) irgendwelcher Körperteile feststellst, indem ihr Aussehen fest ist, ihre Krümmung sich nicht krümmt (und) sie viele Knoten gebildet haben – diese, sie sind wie Dinge, indem sie mit Luft aufgeblasen sind –, dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [108,9]

• jr gmị=k ḥr ḫnw,tj.pl ʿ,t nb.t m ḥfꜣ,w.pl //[109,17]// ʿšꜣ.w.pl špt.y m tꜣw ⟨=f⟩ "Wenn du (es) an den $ḫn.tj$-Beugen (?) irgendeines Körperteils mit vielen Krümmungen (?) findest, indem sie mit seiner (d.h. des Krankheitsphänomens) Luft aufgeblasen sind, dann (muss du dazu sagen): " sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [109,16]

sawmedizin

COLLOC: ḪNW.TJ, "INNENSCHICHT (DER HAUT)"|"[A PART OF THE SKIN (?) (MED.)]" • ḤFꜢ, "(SICH) SCHLÄNGELN; KRIECHEN"|"TO SNAKE; TO TWIST" • ḤFꜢ.W, "SCHLÄNGELUNG; KRÜMMUNG"|""

root: špj, "aufblasen; sich mit Luft füllen"|""• špt, "Igelfisch"|""• špt, "ärgerlich sein"|"to be angry"• špt, "Ärger"|"anger; discontent"• šptj, "Sprosse"|"[noun]"• špty.t, "Harnblase"|"(urinary) bladder"

1 times • 1 times

glyphs:M17: 4 times • N37: 2 times • Q3: 2 times • X1: 2 times • D54: 2 times • K5: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

aufgeblasen (von Luft): 2 times

VERB: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

šptj

"Sprosse"|"[noun]"|substantive|ID:154010|Meeks, AL 78.4102; Gestermann, Überlieferung, 149, Anm. 854

• rd=j //[5]// ḥr špṯ,w ꜥ=j sṯzi̯.y "Mein Fuß ist auf …(?), mein Arm erhoben." bbawgraeberspzt:⟨untere Wandfläche⟩//T 9: CT 151: [4]

bbawgraeberspzt

COLLOC: SṮZI̯, "ERHEBEN; HOCHHEBEN"|"TO RAISE; TO LIFT UP" • RD, "FUSS; (UNTERES) BEIN; FUSSSPUR"|"FOOT; FOOTPRINT" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"

root:špj, "aufblasen; sich mit Luft füllen"|""• špt, "Igelfisch"|""• špt, "ärgerlich sein"|"to be angry"• špt, "Ärger"|"anger; discontent"• šptj, "aufgeblasen (von Luft)"|"to be blown up (med.)"• špty.t, "Harnblase"|"(urinary) bladder"

1 times

glyphs:N37: 1 times • Q3: 1 times • V13: 1 times • G43: 1 times • M3: 1 times • Z1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Delta: 1 times

[Substantiv]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

špty.t

"Harnblase"|"(urinary) bladder"|substantive•substantive_fem|ID:154000|Wb 4, 454.14; MedWb 846

• k(y).t pḫr,t //[5.9]// n(,j).t sḫm n(,j) bn,w(t).pl dr tȝ,w ḥr pḥ,wjyt=f ḥr špy,t ḥr sꜥq-mšȝ,{w}t //[5.10]// n z z,t rꜥ-pꜥ⟨w⟩ "Ein anderes Heilmittel für eine Quetschung von $bn.wt$-Geschwüren, das Entfernen von $tȝ.w$-Hitze von seinem After, auf der Blase, auf dem $sꜥq-mšȝt$-Körperteil (?), für einen Mann oder eine Frau:" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [5.8]

• jn tȝ,w ḥr špty,t //[106,16]// jrr st "Es ist Hitze auf der Blase, die es verursacht." sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [106,15]

• //[100,11]// jw mt 2 n špty,t "Zwei Gefäße (führen) zur Blase." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [100,11]

• k.t n.t dr šnꜥ n tȝ,w.pl ḥr špty,t //[49,7]// mn=f ḥdb,w.pl n.w mw,yt "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen einer Stauung von Hitze an der Blase, (wenn) er (d.h. der Patient) an Verhaltungen des Harns leidet:" sawmedizin:Papyrus Ebers//48,21-50,21 = Eb 261-283: "Heilmittel gegen Festsetzungen von Harn und Schmerzen im Unterleib": [49,6]

• k.t pḫr,t n.t dr tȝ,w.pl //[31,9]// ḥr pḥ,yt ḥr špty,t n wnn ḥr ḏꜥ.w.pl ʿšȝ.pl "Ein anderes Heilmittel zum Beseitigen der Hitze am Rektum und an der Blase für einen, der an vielen "Winden" (leidet)," sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḫȝ$-Leiden": [31,8]

sawmedizin

COLLOC: TȝW, "HITZE"|"HEAT" • SꜤQ-MŠȝT, "[KÖRPERTEIL (DARM-ENDSTÜCK ?)]"|"" • Rꜣ-ꜥT, "GELENK (?)"|"JOINT (MED.)"

root:špj, "aufblasen; sich mit Luft füllen"|""• špt, "Igelfisch"|""• špt, "ärgerlich sein"|"to be angry"• špt, "Ärger"|"anger; discontent"• šptj, "aufgeblasen (von Luft)"|"to be blown up (med.)"• šptj, "Sprosse"|"[noun]"

5 times • 2 times

glyphs:M17: 14 times • X1: 12 times • N37: 7 times • Q3: 7 times • F51: 7 times

MK & SIP: 5 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times

Harnblase: 7 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • FEMININE: 7 TIMES

šf

"[Art kleiner Vögel]"|"[a bird (metaph., for enemy)]"|substantive•substantive_masc|ID:154020|Wb 4, 455.3; Lesko, Dictionary III, 147

root:Šf, "Der Ansehnliche"|""• Šf.t, "Angesehene"|""• Šfšf.tj, "Angesehener"|""• šf, "Ansehen"|"respect (?); honor (?)"• šf, "widderköpfig; ansehnlich"|""• šf.yt, "Ansehen"|"majesty; respect"• šf.yt, "Wahrheit"|"[synonym for maat]"• šf.ytj, "Angesehener"|"respected one"• šf.t, "Widder (ovis longipes aeg.)"|"ram (of Amun, of Khnum)"• šfi̯, "respektieren; achten"|"respect"• šfšf.t, "Widder"|"ram's head"• šfšf.t, "Ansehen"|"respect; awe"• šfšfy.tj, "Angesehener"|"greatly-respected one"

šf

"Ansehen"|"respect (?); honor (?)"|substantive•substantive_masc|ID:154030|Wb 4, 455.4-5; FCD 265

root:Šf, "Der Ansehnliche"|""• Šf.t, "Angesehene"|""• Šfšf.tj, "Angesehener"|""• šf, "[Art kleiner Vögel]"|"[a bird (metaph., for enemy)]"• šf, "widderköpfig; ansehnlich"|""• šf.yt, "Ansehen"|"majesty; respect"• šf.yt, "Wahrheit"|"[synonym for maat]"• šf.ytj, "Angesehener"|"respected one"• šf.t, "Widder (ovis longipes aeg.)"|"ram (of Amun, of Khnum)"• šfi̯, "respektieren; achten"|"respect"• šfšf.t, "Widder"|"ram's head"• šfšf.t, "Ansehen"|"respect; awe"• šfšfy.tj, "Angesehener"|"greatly-respected one"

šf

"widderköpfig; ansehnlich"|english translation missing|adjective|ID:860289|Wb 4, 456.9

root:Šf, "Der Ansehnliche"|""• Šf.t, "Angesehene"|""• Šfšf.tj, "Angesehener"|""• šf, "[Art kleiner Vögel]"|"[a bird (metaph., for enemy)]"• šf, "Ansehen"|"respect (?); honor (?)"• šf.yt, "Ansehen"|"majesty; respect"• šf.yt, "Wahrheit"|"[synonym for maat]"• šf.ytj, "Angesehener"|"respected one"• šf.t, "Widder (ovis longipes aeg.)"|"ram (of Amun, of Khnum)"• šfi̯, "respektieren; achten"|"respect"• šfšf.t, "Widder"|"ram's head"• šfšf.t, "Ansehen"|"respect; awe"• šfšfy.tj, "Angesehener"|"greatly-respected one"

šf

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:861071|Pyr 1844

šf

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:875246

šf

"[eingravieren]"|english translation missing|root|ID:875249

šf.yt

"Ansehen"|"majesty; respect"|substantive•substantive_fem|ID:154080|Wb 4, 457.2-459.7; FCD 265; Lesko, Dictionary III, 146

•mꜣ nbw ꜣ,t nb šps ḥbs.pl m pds ḫꜥ wn ḥr tp=f jꜣrꜥ,t dd šf,yt=f n ꜣb n hrw.pl ꜥšꜣ ḥr smḥ n wrr,t=f "Betrachten/Inspizieren des Goldes, aller herrlichen Edelsteine, der Stoffe/Kleider in Kisten und der Königskrone, die auf seinem (= Nimlot) Kopf war, (und) dem Uräus, der ihm Respekt verschuf, ohne dass es aufhörte für viele Tage beim Anflehen seiner Krone (= Piye)." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 33]

•ʕ[_]ʳwnꜣ?=sn n=f m ꜣḫꜥ,w n Rꜥ rnp,t.pl n{n.t} Jtm,w šf,tj [n] Gb jꜣw,t //[7]// [n] Jtm,w "Sie [versahen o.ä.] dich mit der Lebenszeit des Re (und) den Jahren des Atum, (mit) dem Ansehen [des] Geb (und) der Würde [des] Atum," sawlit:oCairo CG 25204//Königshymnus auf Ramses II.: [6]

•//[ʕx+4?]// [jːnd] [ḥr]=[k] [Sbk] [nb-Bdn] [snd]=[k] [m] [ḫ,t]=[j] [šf,yt]=[k] [m-ḫt] [ḥꜥ,w]=[j] "["Sei gegrüßt Sobek, Herr von Beten (Tebtynis), die Furcht vor dir ist in meinem Leib, deine majestätische Erscheinung durchdringt meinen Körper!"]" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [ʕx+4?]

•šf,yt=f //[8]// šf,yt=k "Sein Ansehen ist dein Ansehen." bbawamarna:Block//[linke Szene]: [7]

•jmi̯ sw n šf,yt nb jw=f m sꜣ //2,14// n Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj sꜣb-šw,t pri̯-m-ꜣḫ,t ""Gebt ihn jeglicher Autorität, (während) er unter dem Schutz von Re-Harachte, dem Bunfgefiederten, der-aus-dem-Horizont-hervorkommt, steht (ist)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 2,13

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • SND, "FURCHT; FURCHTBARKEIT"|"FEAR; DREADFULNESS"

root:Šf, "Der Ansehnliche"|""•Šf.t, "Angesehene"|""•Šfšf.tj, "Angesehener"|""•šf, "[Art kleiner Vögel]"|"[a bird (metaph., for enemy)]"•šf, "Ansehen"|"respect (?); honor (?)"•šf, "widderköpfig; ansehnlich"|""•šf.yt, "Wahrheit"|"[synonym for maat]"•šf.ytj, "Angesehener"|"respected one"•šf.t, "Widder (ovis longipes aeg.)"|"ram (of Amun, of Khnum)"•šfi̯, "respektieren; achten"|"respect"•šfšf.t, "Widder"|"ram's head"•šfšf.t, "Ansehen"|"respect; awe"•šfšfy.tj, "Angesehener"|"greatly-respected one"

 5 times • 3 times • (F7C-X1-Z2): 2 times • (N37-X1-I9-F7C): 2 times • 2 times • (N37-I9-Z4A-M17-M17-F7C-Y1-Z2): 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • (N37A-I9-X1-Y1): 1 times • (F7C-X1): 1 times • (N37-X1-I9-F7C-Z2): 1 times • (F7C): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (N37-I9-Z4A-M17-M17-X1-Z5A-F7C-Y1-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 50 times • X1: 33 times • I9: 32 times • N37: 31 times • Z2: 30 times • Y1: 25 times • F7C: 10 times • Z4: 8 times • Z4A: 6 times • Z5A: 5 times • Z5: 5 times • F8: 5 times • F7: 5 times • G7: 2 times • Z1: 2 times • F5: 2 times • G43: 2 times • N37A: 1 times • V13: 1 times • N33A: 1 times

TIP - Roman times: 46 times • NK: 35 times • MK & SIP: 16 times • unknown: 2 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 71 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times • unknown: 6 times • Nubia: 6 times

Ansehen: 90 times • Ansehen, Respekt (vor jmd.): 6 times • Ansehen, Autorität: 3 times • Ansehen, majestätische Erscheinung: 1 times

SUBSTANTIVE: 100 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 100 TIMES • SINGULAR: 74 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 45 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 28 TIMES • FEMININE: 28 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

šf.yt

"Wahrheit"|"[synonym for maat]"|substantive•substantive_fem|ID:154090|Wb 4, 459.8-12; Wilson, Ptol. Lexikon, 1004

root:Šf, "Der Ansehnliche"|""•Šf.t, "Angesehene"|""•Šfšf.tj, "Angesehener"|""•šf, "[Art kleiner Vögel]"|"[a bird (metaph., for enemy)]"•šf, "Ansehen"|"respect (?); honor (?)"•šf, "widderköpfig; ansehnlich"|""•šf.yt, "Ansehen"|"majesty; respect"•šf.ytj, "Angesehener"|"respected one"•šf.t, "Widder (ovis longipes aeg.)"|"ram (of Amun, of Khnum)"•šfi̯, "respektieren; achten"|"respect"•šfšf.t, "Widder"|"ram's head"•šfšf.t, "Ansehen"|"respect; awe"•šfšfy.tj, "Angesehener"|"greatly-respected one"

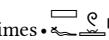
šf.ytj

"Angesehener"|"respected one"|epitheton_title•epith_god|ID:154110|Wb 4, 459.13; LGG VII, 73

root:Šf, "Der Ansehnliche"|""•Šf.t, "Angesehene"|""•Šfšf.tj, "Angesehener"|""•šf, "[Art kleiner Vögel]"|"[a bird (metaph., for enemy)]"•šf, "Ansehen"|"respect (?); honor (?)"•šf, "widderköpfig; ansehnlich"|""•šf.yt, "Ansehen"|"majesty; respect"•šf.yt, "Wahrheit"|"[synonym for maat]"•šf.t, "Widder (ovis longipes aeg.)"|"ram (of Amun, of Khnum)"•šfi̯, "respektieren; achten"|"respect"•šfšf.t, "Widder"|"ram's head"•šfšf.t, "Ansehen"|"respect; awe"•šfšfy.tj, "Angesehener"|"greatly-respected one"

šf.w

"[Teil des Bieres (Schaum?, Bodensatz?) (offizinell)]"|"[a substance (slime?) (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:154060|Wb 4, 456.1-3; DrogWb 491 f.

•s3~r(m)t~ šf,w n(,j) ḥ(n)q,t "Datteltrester, Bodensatz vom Bier." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [80,17]
•//[88,20]// šf,w n(,j) s3~r2~mw,t~ ḏ'm,w š'j ꜥntj,w "$šf.w$-Teil des Datteltresters/-saftes, $ḏ'm$-Droge, Sand, Myrrhe." sawmedizin:Papyrus Ebers//88,13-89,1 = Eb 733-738: Heilmittel gegen die $ḥmw.t-z3$-Hautkrankheit und gegen das $w3šš$-Phänomen: [88,20]
•//[35,6]// d(3)b 1 tpnn 1 q3w n wꜥḥ 1 bj,t 1 šf,w 1 "Feigen: 1, Kreuzkümmel: 1, Mehl von Erdmandeln: 1, Honig: 1, $šf.w$-Teil (des Bieres): 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥ3$-Leiden": [35,6]
sawmedizin
COLLOC: DꜥM.W, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|""•ZRM.T, "[EIN BIER (AUS DATTELN)]; DATTELPRESSRÜCKSTAND"|"[BEER MADE OF DATES]"•TPNN, "KREUZKÜMMEL"|"CUMMIN"
root:jšf, "Hefe (?)"|""•nšf, "Giftzahn (?)"|""•nšf.wt, "Flüssigkeiten (?); flüssige Nahrung (?)"|"[noun]"•nšfšf, "tropfen"|"drip"•šf.wt, "Schwellung"|"swelling"•šfu, "anschwellen; geschwollen sein"|"to swell; to be swollen"•šfšf.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (slime?) (med.)]"
2 times •  1 times
glyphs:N37: 3 times • I9: 3 times • Z7: 3 times • Z2: 3 times • W24: 2 times • Y1: 1 times
MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
[Teil des Bieres (Schaum?, Bodensatz?) (offizinell)]: 2 times • [offizinell Verwendetes]: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

šf.wt

"Schwellung"|"swelling"|substantive•substantive_fem|ID:154170|Wb 4, 455.12; MedWb 848 ff.

•//[1.8]// [...] ʔnšm,t? //[1.9]// [dr] šf,t.pl ((n(,j.t)_)) bn,wt.pl //[1.10]// [sḫ]m n(,j) bn,w(t).pl ḥr //[1.11]// [ʔpḥ?],yt shtp mt.pl //[1.12]// [n(,j).w] pḥ,yt dr wšꜥ //[1.13]// [...] [n] [z] n z,t "[...] Ausfluss (?), [Beseitigen] einer Schwellung von $bn.wt$-Geschwüren (und) einer Quetschung von $bn.wt$-Geschwüren am [Afte]r (?), Beruhigen der Gefäße [des] Afters, Beseitigen des "Nagens" (=Juckens) [...] [für einen Mann] (und) eine Frau:" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//〈Recto: 〉Medizinischer Text: [1.8]
•d3d3=f w3i̯.w r šf,wt //[47]// m-ꜥ t3,w n 3tf,w "Sein Kopf begann anzuschwellen von der Hitze der Atef-Krone." tb:pTurin Museo Egizio 8438 (pCha)// Tb 175: [46]
•dr šf,wt pw "Das ist das Beseitigen einer Schwellung." sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [75,5]
•dr //[75,6]// šf,wt m ḥ,t "(Mittel zum) Beseitigen einer Schwellung im Rumpf:" sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [75,5]
•k.t n.t sqbb //[75,3]// dr šf,wt "Ein anderes (Heilmittel) zum Kühlen und Beseitigen einer Schwellung:" sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [75,2]
sawmedizin, tb
COLLOC: WŠꜥ.W, "JUCKEN ("FRESSEN", ALS KRANKHEIT)"|"ITCHING (MED.)"•DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE"•BN.WT, "ENTZÜNDUNG; SCHWELLUNG"|"SWELLING (MED.); SORE"
root:jšf, "Hefe (?)"|""•nšf, "Giftzahn (?)"|""•nšf.wt, "Flüssigkeiten (?); flüssige Nahrung (?)"|"[noun]"•nšfšf, "tropfen"|"drip"•šf.w, "[Teil des Bieres (Schaum?, Bodensatz?) (offizinell)]"|"[a substance (slime?) (med.)]"•šfu, "anschwellen; geschwollen sein"|"to swell; to be swollen"•šfšf.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (slime?) (med.)]"
18 times • 2 times • 1 times • (N37-I9-X1-X1-Aa2-Z3-Ff101): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 25 times • N37: 24 times • I9: 24 times • Aa2: 24 times • Z2: 22 times • G43: 18 times • Z3: 2 times • Z7: 2 times • Z3A: 1 times • Ff101: 1 times • G4: 1 times • Y1: 1 times
MK & SIP: 20 times • NK: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 23 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Schwellung: 26 times
SUBSTANTIVE: 26 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 26 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 24 TIMES • SINGULAR: 21 TIMES • FEMININE: 21 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

šf.t

"Widder (ovis longipes aeg.)"|"ram (of Amun, of Khnum)"|substantive•substantive_fem|ID:154050|Wb 4, 456.4-8; LÄ VI, 1243

•//[5]// rnp,t 3 nswt-bj,tj Ḥr-q3 ꜥnḫ ḏ,t jri̯.n=f m mn,w=f n jtj=f Jmn-Rꜥw nb-Gm-Jtn ḥḏ ḫ3y,t 1 nhp ḫ3y,t 1 nms,t ḥr šf,t 50 ḥmt šw 20 ḥmt ḫ3,w ʔ 20 ḥmt dnj,t //[6]// 30 ḥmt pšn,j 14 ḥmt ʔgnj 3 ḥmt dnj,t n ḫ3 ʔ 1 ḥmt wḫ3,t ḥmt ʔ,t 1 mnḫ dbn 50 mrḥ dbn 20 snṯr ꜥq,w 7 rdn,w 5 jm,j-wnw,tt 4 mrḫ,w 2 "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres 3 des Königs von Ober- und Unterägypten Taharqa, der ewig lebt, die er als sein Denkmal für seinen Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa), gemacht hat, (nämlich) ein chaut-Gefäß aus Silber, 1 Deckel eines chaut-Gefäßes, 50 nemset-Gefäße mit Widderkopf-Applikationen, 20 schu-Gefäße aus Bronze, 20 große chau-Gefäße aus Bronze, 30 denit-Näpfe aus Bronze, 14 peschen-Gefäße aus Bronze, 3 Gefäßständer aus Bronze, 1 denit-Gefäß von ?????? aus Bronze, 1 ?? KOCHKESSEL?? aus Bronze, ????1 Aat aus Bronze??????, 50 Deben Wachs, 20 Deben Bitumen, 7 aq-Klumpen Weihrauch, 5 (Klumpen) Ladanum, 4 Stundenpriester (und) 2 astronomische Geräte ." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [5]
•//[7]// rnp,t 4 nswt-bj,tj Ḥr-q3 ꜥnḫ ḏ,t jri̯.n=f m mn,w=f n jtj=f Jmn-Rꜥw nb-Gm-Jtn nbw dbn 100 ḥḏ nms,t 5 m ḥr šf,t jri̯ n dbn 8 ḥḏ nms,t 1 jri̯ n dbn 15 nbw ḥz,t 1 ḥr=s m ḥr n šf,t //[8]// jri̯ n dbn 7 nbw nms,t 1 ḥr=s m ḥr n šf,t jri̯ n dbn 3 qd,t 5 ḥmt ḥr-st3 1 ḥmt ḫ3,w 3 ḥmt sšn n ḫ3,w 3 ḥmt ꜥgnj 3 jri̯ n dbn 9 ḥḏw,j 3 jri̯=f ḏi̯ ꜥnḫ 〈nb〉 ḏd 〈nb〉 w3s nb snb nb 3w,t-jb nb ḏ,t "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres 4 des Königs von Ober- und Unterägypten Taharqa, der ewig lebt, die er als sein Denkmal für seinen Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa) gemacht hat, (nämlich) 100 Deben Gold, 5 nemset-Gefäße mit Widderkopf-Applikationen aus Silber, das macht zusammen 8 Deben, 1 nemset-Gefäß aus Silber, das macht 25 Deben, 1 hez-Gefäß aus Gold, dessen Gesicht das eines Widders ist, das macht 7 Deben, 1 nemset-Gefäß aus Gold, dessen Gesicht das eines Widders ist, das macht 3 Deben 5 Kite, 1 ???-Ständer aus Bronze, 3 chau-Gefäße aus Bronze, 3 Lotusblüten von/für chau-Gefäße aus Bronze, 3 Gefäßständer aus Bronze, das macht 9 Deben, (und) 3 Lampen, indem er (= Amun-Re ???) bewirkt, dass (ihm) <alles> Leben, <alle> Dauer, alles Wohlergehen, alle Gesundheit (und) alle Herzensfreude gegeben wird ewiglich." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [7]
•//[11]// rnp,t 7 nswt-bj,tj Ḥr-q3 ꜥnḫ ḏ,t jri̯.n=f m mn,w=f n jtj=f Jmn-Rꜥw nb-Gm-Jtn nbw ʾj n ḫ3,t 1 nbw bjk 1 jw twt ns[wt] m-bꜣḥ=f jw=w ḥr rnp,t nbw šsp n ḥr šf,t 1 ḥnꜥ rpj nr jw=w ḥr wꜥ.t //[12]// rnp,t nbw šp n Ḫns,w jw=w ḥr wꜥ rnp,t nbw twt n Jmn-Rꜥw nb-Gm-Jtn jw šw[b] 2 ḥr ḏr,w=f twt

n nswt m-bꜣḥ=f //[13]// nbw msy 1 nbw ḥr šf,t ḥr jꜣ,t 1 nbw ḥr šf,t ḥr bjnr,t ⟨1⟩ nbw špš n Jmn-Rʿw [nb]-ˈGm¹-Jtn ḥr b{tj}nr,t 1 nbw rp,t ꜣs,t 1 jrị n // [14]// nbw dbn 11 qd,t 3 gs jsh 2 jrị.n sꜣ-Rʿw Thr-qꜣ ʿnḫ ḏ,t n jtj=f Jmn-Rʿw nb-[G]m-Jtn jrị=f ḏị ʿnḫ nb ḏd,t nb wꜣs.t nb snb nb ꜣw,t-jb nb mj Rʿw ḏ,t "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres 7 des Königs von Ober- und Unterägypten Taharqa, die er als sein Denkmal für <seinen> Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa), gemacht hat, (nämlich) 1 Räucherarm ------in Form eines Löwenvorderteils------ aus Gold, 1 Falke aus Gold, wobei eine Königsfigur vor ihm (= Falke) ist, wobei sie (beide) auf einer Jahresrispe sind???, 1 Criosphinx aus Gold mit der Figur eines Geiers, wobei sie (beide) auf einer Jahresrispe sind, 1 schep-Figur des Chons aus Gold, wobei sie ‼____‼! auf einer Jahresrispe sind, <1> Statue des Amun-Re, des Herrn von Gem-Iten (= Kawa) aus Gold, wobei 2 Perseabäume auf seinen 2 Seiten sind und eine Königsfigur vor ihm (= Amun-Re), 1 ____mes-Tisch_____ aus Gold, 1 Gesicht eines Widders auf einer Standarte aus Gold, <1> Gesicht eines Widders auf einer Dattelpalme aus Gold, 1 Statue des Amun-ˈRe¹, [Herrn] von Gem-Iten (= Kawa), auf einer Dattelpalme, 1 Frauenstatue der Isis, das macht 11 Deben 3,5 Kite, ____2 Leinenstreifen(?)_____, die der Sohn des Re Taharqa für seinen Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa), gemacht hat, damit er (= Amun-Re) bewirkt, dass (ihm) alles Leben, alle Dauer, alles Wohlergehen, alle Gesundheit (und) alle Herzensfreude wie Re ewiglich gegeben wird." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [11]

•ḏd-mdw ḥr twt n fꜣị ˁšw,t.du m tp=f rd.du=f wn.tw ḥr-jb=f m //[12]// ḫprr zḫꜣ(.w) m ḫsbḏ ḥr mw n.w qmy ḥnˁ wˁ.t twt jw ḥr=f m ḥr n r(m){r}ṯ.pl jw ˁ.du{.pl}=f {sw}⟨ws⟩tn.w //[13]// jw ḥr n šf,t ḥr qˁḥ,w=f wnmị ky ḥr qˁḥ,w=f jꜣbị zḫꜣ(.w) ḥr wˁ.t jshꜣ pꜣ twt n fꜣị //[14]// ˁm-ˁqꜣ ḥꜣ,tj=f zḫꜣ pꜣ twt ḥr pꜣy=f mnḏ.du "Über ein Bild Dessen, der den Arm hochhebt, zu sprechen, mit dem Federpaar auf seinem Kopf, seinen Beinen in Schrittstellung ("geöffnet") und seinem Rumpf als Skarabäus, mit Lapislazuli auf Gummiflüssigkeit gemalt, zusammen mit einem Bild, dessen Gesicht das Gesicht der Menschen ist, dessen Arme ungehindert (herabhängen), auf dessen rechter Schulter ein Widderkopf aufliegt und ein anderer auf seiner linken Schulter, gemalt auf einen Leinenstreifen, so daß das Bild Dessen, der den Arm hochhebt, gegenüber seinem (des Toten) "Brustorgan" (zu liegen kommt), indem das Bild auf seine Brust gemalt wird." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 165: [11]

bbawhistbiospzt, tb

COLLOC: NB-GM-JTN, "HERR VON KAWA"|""•RNP.T, "PALMRIPPE"|"PALM BRANCH"•NBW, "GOLD"|"GOLD"

root:Šf, "Der Ansehnliche"|""•Šf.t, "Angesehene"|""•Šfšf.tj, "Angesehener"|""•šf, "[Art kleiner Vögel]"|"[a bird (metaph., for enemy)]"•šf, "Ansehen"|"respect (?); honor (?)"•šf, "widderköpfig; ansehnlich"|""•šf.yt, "Ansehen"|"majesty; respect"•šf.yt, "Wahrheit"|"[synonym for maat]"•šf.ytj, "Angesehener"|"respected one"•šfị, "respektieren; achten"|"respect"•šfšf.t, "Widder"|"ram's head"•šfšf.t, "Ansehen"|"respect; awe"•šfšfy.tj, "Angesehener"|"greatly-respected one"

 4 times • 2 times

glyphs:F8: 4 times • F7: 2 times

unknown: 7 times • TIP - Roman times: 1 times

unknown: 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Widder (ovis longipes aeg.): 7 times • [Widderart (ovis longipes aeg.)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • FEMININE: 7 TIMES

šf-ḫꜣ.t

"der mit ehrwürdigem Angesicht"|"terrifying of aspect"|epitheton_title•epith_god|ID:550396|Wb 4, 456.10-15; LGG VII, 69 f.

šf-šf.w

"Angesehener der Angesehenen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858571|LGG VII, 70 f.

•šf,yt(j)-šf,yt(j).pl "Angesehenster der Angesehenen'!" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+14,5]

bbawtempelbib

1 times

glyphs:F7: 2 times • X1: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Angesehener der Angesehenen: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

šfị

"respektieren; achten"|"respect"|verb•verb_3-inf|ID:859866|FCD 265

•⟨mrr.tw⟩=f nsw-nṯr,pl ḫnt,j-Jp,t-s,t,pl jw ḫꜣw,tj //[8,10]// ʔ(r-)ḫꜣ,t?=f ʔšfy.ṯ? "Während das Göttergesicht an seiner Vorderseite respektiert wird, wird er geliebt, der König der Götter, der Vorderste von Karnak. (???)" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [8,9]

•n rmṯ(.t) js n(.j).t šfị.t st "Das sind keine Leute, denen man Respekt erweist." sawlit:Uronarti-Stele Sesostris' III. (Khartum Nr. 3 = Inv. 451)//⟨Uronarti-Stele Sesostris' III. (Khartum Nr. 3 = Inv. 451)⟩: [Z.10]

•//[Z.13]// n rmṯ(.t) js n(.j).t šfị.t st "Das sind keine Leute, denen man Respekt erweist." sawlit:Große Semna-Stele Sesostris' III. (Berlin ÄM 1157)//⟨Große Semna-Stele Sesostris' III. (Berlin ÄM 1157)⟩: [Z.13]

sawlit

COLLOC: RMṮ.T, "MENSCHHEIT; LEUTE"|"HUMANKIND; PEOPLE"•ḪNT.J-JP.T-S.WT, "ERSTER VON KARNAK (MEIST AMUN)"|"FOREMOST OF KARNAK (AMUN)"•ST, "SIE [ENKL. PRON. PL.3.C.]; SICH [ENKL. PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM (DEPEN. PRON., 3RD PER. PL.)"

root:Šf, "Der Ansehnliche"|""•Šf.t, "Angesehene"|""•Šfšf.tj, "Angesehener"|""•šf, "[Art kleiner Vögel]"|"[a bird (metaph., for enemy)]"•šf, "Ansehen"|"respect (?); honor (?)"•šf, "widderköpfig; ansehnlich"|""•šf.yt, "Ansehen"|"majesty; respect"•šf.yt, "Wahrheit"|"[synonym for maat]"•šf.ytj, "Angesehener"|"respected one"•šf.t, "Widder (ovis longipes aeg.)"|"ram (of Amun, of Khnum)"•šfšf.t, "Widder"|"ram's head"•šfšf.t, "Ansehen"|"respect; awe"•šfšfy.tj, "Angesehener"|"greatly-respected one"

MK & SIP: 2 times • NK: 1 times

Nubia: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

respektieren: 2 times • respektieren; achten: 1 times

šfi̯

VERB: 3 TIMES • VERB_3-INF: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

šfi̯

"[respektieren]"|english translation missing|root|ID:875243

šfᶜ

"kämpfen"|"ro fight"|verb•verb_3-lit|ID:154130|Wb 4, 460.1; FCD 265; Lesko, Dictionary, III, 147

• wḏ n t³ š³~jn~jw b³~g³ n Ptrj jw~w³.w ///[15.7]// ʿḏ.w n š šnʿ n Mr-wr jnw wg³s n Ṯ³~rw b³~jr'~y n Nḫ~jr'~⟨y~n³⟩ ʕNḥs,t? ///[15.8]// b³~jr'~y tm n n³ wḥʿ jmsk³.w n bʿḥ h³~w³~⟨t³~⟩n³ n ḥ³,t dpy n mʿ~ḫw~ḏ³~jr'~tj ///[15.9]// ḫj~pn~pn~nw n š šʿf.w "Buntbarsche (?) aus dem Schani-Gewässer, bg-Meeräschen aus dem Peteri-Gewässer/Kanal, $jw³$-Fische und Buri-Fische (Meeräschen) aus dem Seegebiet (im Fayum), (kleine) $šnʿ$-Fische aus Moiris (Kom Medinet Ghurab), ausgenommene Buntbarsche (Bulti) aus Sile, Buri-Meeräschen aus dem Necher⟨yn⟩-Gewässer der Nubierstadt (?), vollständige (d.h. nicht ausgenommene?) Buri-Meeräschen der Fischer, $jmsk³$-Barsche aus dem Überschwemmungsbassin, $hw⟨t⟩n$-Fische aus der Flußmündung, tpy-Fische aus dem Weiher/Fischteich, $ḫpnpn$-Fische aus dem eingedämmten (?) See;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [15.6]

• ⸢šʿf⸣=⸢sn¹ p³ mšʿ n P³-Rʿw m-ḫr-jb=f jw=w ḫr mšʿ jw bw rḫ=sn [jw] [bn] st [ḥ]r [r] ⸢ḫ³¹ "[§72] ⸢Sie bekämpften¹ die Heeresabteilung Pre in ihrer Mitte, [§73] während sie (noch) unwissend [und unvor]bereitet [zum] ⸢Kampf⸣ marschierte." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [16]

• ḫmsi̯=k ///[5]// [...] qni̯ kfʿ.w ḫr ḫ³s,t.pl nb znn šfʿ n ḫm=f Jmn-ḥtp,w-ḥq³-Jwn,w ///[6]// [...] Nhrn di̯.w š³ P³ḫ³ty "(Und) du sitzt ... (als einer), der stark ist, der erbeutete in allen Fremdländern, ein Krieger, der kämpfte für seine Majestät Amenophis, Herrscher von Heliopolis ... (in?) Naharina, der das Schicksal von Pachaty mitbestimmte ..." bbawbriefe:Boston MFA 25.632//Brief von Amenophis II. an User-Satet: [4]

• [...] [šʿ]f ///[5]// [...] ///[6]// [...] "... [angrei]fen ..." bbawramessiden:⟨Westwand (Außen)⟩//Episode I: Feldlager und Kriegsrat: [4]

• ///[7.4]// n³ rrm.pl mʿ~šʿ~fj [...] m{ⁱ} šʿfj "die Fische schnappen nach Luft (?; oder: sind abgekämpft/in einem Bedrängnis (?))." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [7.4]

bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: P³-Rʿw, "PRE (NAME EINES HEERES)"|"" • BR, "[EINE MEERÄSCHE]"|"[A MULLET]" • MŠʿ, "MARSCHIEREN"|"TO MARCH"

NK: 8 times • unknown: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Nubia: 2 times • unknown: 1 times

kämpfen: 10 times • angreifen: 2 times

VERB: 12 TIMES • VERB_3-LIT: 12 TIMES • ACTIVE: 6 TIMES • INFINITIVE: 5 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

šfᶜ

"[kämpfen]"|english translation missing|root|ID:875255

šfu̯

"anschwellen; geschwollen sein"|"to swell; to be swollen"|verb•verb_3-inf|ID:154160|Wb 4, 455.8-11; ONB 334

• jrr.t r srwḫ st³ h³b=f ///[91,20]// m msḏr jw=f šfu̯.w m ḫnw=f mj k³ n(,j) st³ nʿrʿ,t=f ///[91,21]// ḫr mw mj mw n(,j).w mstj "Etwas, was zu tun ist, um Wundsekret zu behandeln, wenn es ins Ohr eindringt, während (dies)es in seinem Inneren geschwollen ist wie das $k³$-Phänomen des Wundsekrets, (und während?) sein $nʿrʿ.t$-Phänomen mit Wasser, wie Wasser der $mst³$-Flüssigkeit, (auftritt)." sawmedizin:Papyrus Ebers///91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,19]

• qꜣj(.t) ꜣ.du nhzi̯(.t) dnj,wt šfi̯.t ḫr spr=tw r=s rn=ṯ ""Mit hohen Türflügeln, mit aufweckendem Gebrüll, mit anschwellendem Gesicht, wenn man zu ihr gelangt" ist dein Name." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨2⟩: [38]

• šs³,w z,t kns=s šf[u̯] [...] "Heilkunde für eine Frau, deren Unterleibsregion geschwollen ist." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [2.20]

• jrr.t.pl r rd.du šfu̯.w mḥr "Was zu tun ist bei Füßen, (wenn) sie schmerzhaft geschwollen sind:" sawmedizin:Papyrus Ebers///72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [73,6]

• jw ///[108,3]//=s šfu̯=s m-ḫt dr=s "Sie schwillt (gewöhnlich) an, nachdem sie beseitigt wurde (wörtl.: nach dem Sie-Beseitigen)." sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [108,2]

sawmedizin, tb

COLLOC: Q³B.T, "BRUST"|"CHEST" • K³, "[ERSCHEINUNG VON WUNDSEKRET]"|"" • NʿRʿ.T, "[ETWAS AN EINER GESCHWULST (EITERGERINNSEL ?)]"|"[SYMPTOM OF AN EAR ILLNESS]"

root:jšf, "Hefe (?)"|"" • nšf, "Giftzahn (?)"|"" • nšf.wt, "Flüssigkeiten (?); flüssige Nahrung (?)"|"[noun]" • nšfšf, "tropfen"|"drip" • šf.w, "[Teil des Bieres (Schaum?, Bodensatz?) (offizinell)]"|"[a substance (slime?) (med.)]" • šf.wt, "Schwellung"|"swelling" • šfšf.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (slime?) (med.)]"

5 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:I9: 10 times • N37: 9 times • Aa2: 8 times • Z7: 7 times • Z2: 1 times • M17: 1 times • Y1: 1 times

MK & SIP: 9 times • NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

anschwellen: 5 times • geschwollen sein: 4 times • anschwellen; geschwollen sein: 3 times • hier wohl im übertragenen Sinn: "sich aufblähen" o.ä.: 1 times

VERB: 13 TIMES • VERB_3-INF: 13 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 8 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

šfu̯

šfu̯

"[anschwellen; geschwollen sein]"|english translation missing|root|ID:866009

šfn

"[Gestrüpp]"|english translation missing|root|ID:875258

šfn.w

"Dickicht, Gestrüpp"|"bushes; undergrowth"|substantive•substantive_masc|ID:154200|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 12; Meeks, AL 77.4164; 79.2993; Lesko, Dictionary III, 148

•[__]j [...] //[Rto., x+3,2]// jnb.w.pl n šfnw "[---] die Palisaden/Hecken." sawlit:pChassinat III‹ = pLouvre E 25353›//Text 1: Mythologische Erzählung: [Rto., x+3,1]

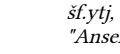
•jw nꜣ šfn.w.pl ʿšꜣ{.t}.pl ḫr //[Rto. 7,2]// dns "Die zahlreichen Büsche machen (alles) beschwerlich," sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 6,12-7,9: Soldatencharakteristik: [Rto. 7,1]

•mtr=j r mtn nb n,tj nᵴ}ḥꜣ-ḫr [...] //[Rto 3]// m šfn r-ḏd šm=kwj jw nn n=k tjwt.pl tm s~jrʾ,t nb.t jni̯.ṯ=k "Ich habe unterrichtet/informiert über jeden Weg, wo (das Krokodil) Grimmig-Gesicht im Gebüsch/Unterholz [lauert?], mit den Worten: "Gehst du etwa ohne Sandalen los, in der Erwartung, daß (wörtl.: damit) kein einziger Dorn dich zurückbringt?!"" sawlit:oChicago OIC 12074 + oIFAO Inv. 2188//Die "Lehre" des Menena: [Rto 2]

•//[25.1]// ḫꜣ~n,pl~rʾ n=k wʿ~n j[n]b.w š[f]n ḏi̯.w=k sw ḫr tꜣ k,tj rw~[j]ꜣ(,t) "Hättest du doch eine Hecke (?) von Unterholz (?), damit du sie auf die andere Seite stellen könntest (d.h. zwischen dich und den Feind)!" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [25.1]

sawlit

COLLOC: JNB, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT]" • SR.T, "DORN; STACHEL"|"THORN; SPINE" • NḤꜤ-ḤR, "WILDGESICHT"|"FIERCE OF FACE (APOPHIS; SETH)"

 2 times

glyphs:N37: 2 times • I9: 2 times • N35: 2 times • W24: 2 times • Z7: 2 times • M3: 2 times • Z2: 2 times

NK: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Dickicht, Gestrüpp: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

šfšf.t

"Widder"|"ram's head"|substantive•substantive_fem|ID:154230|Wb 4, 460.5; FCD 265

root:Šf, "Der Ansehnliche"|""•Šf.t, "Angesehene"|""•Šfšf.tj, "Angesehener"|""•šf, "[Art kleiner Vögel]"|"[a bird (metaph., for enemy)]"•šf, "Ansehen"|"respect (?); honor (?)"•šf, "widderköpfig; ansehnlich"|""•šf.yt, "Ansehen"|"majesty; respect"•šf.yt, "Wahrheit"|"[synonym for maat]"•šf.ytj, "Angesehener"|"respected one"•šf.t, "Widder (ovis longipes aeg.)"|"ram (of Amun, of Khnum)"•šfi̯, "respektieren; achten"|"respect"•šfšf.t, "Ansehen"|"respect; awe"•šfšfy.tj, "Angesehener"|"greatly-respected one"

šfšf.t

"Ansehen"|"respect; awe"|substantive•substantive_fem|ID:154240|Wb 4, 460.6-461.5; FCD 265; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 616; Lesko, Dictionary III, 148

•rdi̯.n Rʿ snḏ=f qmꜣ.n //[7]// Tm šfšf,t.pl=f m jb n r(m)ṯ.pl //[8]// nṯr.pl ꜣḫ.pl m(w)t.pl "dem Re seine Furchtbarkeit gegeben hat, dessen Würde Atum geschaffen hat in den Herzen der Menschen, Götter, Ach-Geister und Toten," sawlit:Stele des Chentichetiemhat (Oxford QC 1109)//‹Stele des Chentichetiemhat (Oxford QC 1109)›: [6]

•[nfr]=[w(j)] [ꜣ] mꜣꜣ [j].t jn (ꜣ)s,t [ḥtp]=w(j) ꜣ ptr j.t jn Nb,t-ḥw(,t) n jt(j) n N(j),t prɨ=s jr p,t mm sb(ꜣ).pl mm {s}‹J›ḫm(.w)-sk //[Nt/F/Nw A 19= 19]// ꜣ,t=f tp=f šfšf,t=f r-gs.du=f ḫkꜣ(,w)=f jr rd.du=f ""[Wie schön ist es doch] zu sehen", sagt Isis, "wie [befriedigend] ist es doch zu schauen", sagt Nephthys, "auf Vater, auf Neith, wie sie zum Himmel emporsteigt unter den Sternen, unter den Nicht-Untergehenden, wobei seine Kraft auf ihm, sein Ansehen neben ihm und sein Zauber zu seinen Füßen ist."" bbawpyramidentexte:‹Nordwand, westl. Partie, A›//PT 474: [Nt/F/Nw A 18 = 18]

•j:nḏ-ḫr=k Wsjr zꜣ Nw,t nb ʿb.du qꜣi̯ ꜣtf,w rdi̯ n=f wrr,t ḥqꜣ m[-bꜣḥ] //[153]// psḏ,t q‹m›ꜣ.n Jtm,w šfšf,t=f m jb.pl r(m)ṯ nṯr.pl ꜣḫ.pl ꜣ ḫpr,w m wꜣg nb snḏ m [jꜣ,t.j] //[154]// wr.tj wr nrw m Rʾ-stꜣ,w nb sḫꜣ,w ⸢nfr⸣ ‹m› ⸢ḥ⸣ ꜣ ḫʿ,w m ꜣbḏ,w rdi̯ n=f mꜣʿ-ḫrw m[-bꜣḥ] //[155]// psḏ,t dmḏ.n nrw=f sḫm.pl rdi̯ snḏ=f ḫt tꜣ nb ʿḥʿ.n n=f wr.w ḫr tmꜣ.w=sn jty nṯr.pl dꜣ[,tj.w] //[156]// sḫm ꜣ n p,t ḥqꜣ ʿnḫ,w nswt n n,tj.w-jm sꜣḫ ḫꜣ.pl m Ḫr.j-ʿḥꜣ ḥʿi̯.w n=f ḥnmm,t [...] //[157]// nb stp,pl m pr,w.pl ḫr.j.w jri̯.y n=f ḫnḏ m Ḥw,t-kꜣ-Ptḥ jri̯.y n=f (j)ḫ,t-ḫꜣ,wj m Ḫm "Sei gegrüßt, Osiris, Sohn der Nut, Herr des Hörnerpaares mit hoher Atef-Krone, dem die Ureret-Krone gegeben ist, Herrscher in [Gegenwart] der Neunheit, dessen Ansehen Atum in den Herzen von Mensch(en), Göttern und "Verklärten" geschaffen hat, großgestaltig am Uag-Fest, Herr der Furcht in den [beiden] großen [Stätten], von großem Schrecken in Rasetjau, Herr schönen Gedenkens ‹im(?)› Palast, großgekrönter in Abydos, dem in [Gegenwart] der Neunheit Rechtfertigung verliehen ist, dessen Schrecken die Machtwesen versammelt hat, der die Furcht vor sich in jedes Land verteilt hat, für den die "Großen" sie auf ihren Matten erheben, Regent der Jenseits-Götter, Großmächtiger des Himmels, Herrscher der Lebenden, König der "Dortigen" (=Toten), den Tausende in Cheraha "verklären" und über den das Sonnenvolk ‹in Heliopolis(?)› jubelt, Herr erlesener Fleischstücke in den "oberen Häusern", dem Vorderschenkel in Memphis und Abendopfer in Letopolis bereitet sind!" tb:pVatikan 38600/1+2 (pVatikan 63)//Tb 181: [152]

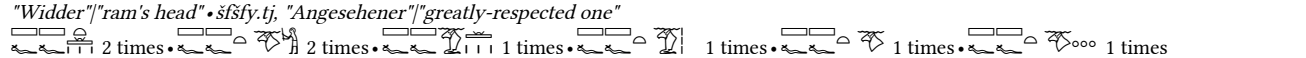
•//[4,6]// [...] ⸢šf⸣šf,t=k "[---] dein Ansehen." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [4,6]

•//[6]// nb snḏ ꜣ šfšf,t "Herr der Furchtbarkeit, groß an Würde," sawlit:Stele des Upuauthotep (BM EA 1367)//‹Stele des Upuauthotep (BM EA 1367)›: [6]

bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: NR.W, "SCHRECKEN"|"FEAR" • SNḎ, "FURCHT; FURCHTBARKEIT"|"FEAR; DREADFULNESS" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root:Šf, "Der Ansehnliche"|""•Šf.t, "Angesehene"|""•Šfšf.tj, "Angesehener"|""•šf, "[Art kleiner Vögel]"|"[a bird (metaph., for enemy)]"•šf, "Ansehen"|"respect (?); honor (?)"•šf, "widderköpfig; ansehnlich"|""•šf.yt, "Ansehen"|"majesty; respect"•šf.yt, "Wahrheit"|"[synonym for maat]"•šf.ytj, "Angesehener"|"respected one"•šf.t, "Widder (ovis longipes aeg.)"|"ram (of Amun, of Khnum)"•šfi̯, "respektieren; achten"|"respect"•šfšf.t,

"Widder"|"ram's head"•šfšfy.tj, "Angesehener"|"greatly-respected one"

2 times•
2 times•
1 times•
1 times•
1 times•
1 times
glyphs:N37: 18 times•I9: 18 times•X1: 8 times•Y1: 4 times•Z2: 4 times•F7: 4 times•F8: 2 times•A24: 2 times•Z3: 1 times•N33A: 1 times
NK: 36 times•MK & SIP: 8 times•TIP - Roman times: 7 times•OK & FIP: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 49 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times
Ansehen: 55 times•Autorität: 1 times
SUBSTANTIVE: 56 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 56 TIMES•SINGULAR: 22 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES•FEMININE: 12 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 9 TIMES•ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

šfšf.t

"[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (slime?) (med.)]"|substantive•substantive_fem|ID:154250|Wb 4, 461.7-8; DrogWb 492

•wbd 1 dšr 1 ns-š 1 ///[72,9]// šfšf,t 1 mw "Ruß (?): 1, Leinsamen (?): 1, „Teich-Zungen"-Droge: 1, $šfšf.t$-Droge: 1, Wasser." sawmedizin:Papyrus Ebers///71,21-72,10 = Eb 543-550: Heilmittel zum Beseitigen von $ꜣk.wt$- und $kꜣkꜣ.wt$-Blasen: [72,8]
•jnj.n=sn ḥḏ dbn 1676 1/2 ///[col. x+19]// [...] ⸢ḥzmn⸣ ⸢dbn⸣ ⸢4882⸣ ⸢ḥmt⸣ ⸢dbn⸣ ⸢15⸣961 ʕṯr,w? dbn 1410 ʔ,t ḥḏ.t 13 (j)smr dbn ⸢165⸣88 ḥmw,t dbn 3⸢9⸣556 n-mḥ=f ḫr 1 sry.w 6 ʔ,t n(,j.t) n-mḥ=f 5 ʔ,t ḥḏ.t km.t dꜣr,w 4 nbw ḫr ḥḏ ḫtm-n-ʔm 1 ///[col. x+20]// [...] [ʕḥnw?] 2 mn,w [...] [ḥqꜣ,t] 1/2 1/8 bꜣq ḥqꜣ,t ʕ2? ʕḫnm? ⸢2⸣ sft ḥqꜣ,t 66 1/4 1/8 (w)dꜣ(,w) ʕḥbn,t? 176 tj-šps ḫꜣr 271 šhr,t ḫn,w ʕ7? snṯr ḫn,w 92 pr,t ṯntm ḥqꜣ,t 8 1/2 pr,t šꜣ,w ḥqꜣ,t 55 1/2 1/4 pr,t kšw ḥqꜣ,t 4 sm(,w) n(,j) pḫr,t n(,j).t ʿḥꜣ,w ḥqꜣ,t 1/4 ///[col. x+21]// [...] nh,t ʕ5? dꜣb nh,t 73 nh,t 1 ʔm 65 ḥzmn ḫr nbw ḫr ꜣbw ʿnḫ 2 ḥzmn ḫr nbw ḫr ḥḏ ꜣbw mꜣgs,w 16 ḥzmn ḫr ꜣbw mꜣgs,w 21 šꜣb,t ḫꜣr 4 bhꜣ,w ḫꜣr 197 šfšf,t ḫꜣr [...] ʔš ḫt 231 "Sie haben mitgebracht: Silber: 1676 1/2 Deben; [..]; ⸢Bronze: 4882 Deben⸣; ⸢Kupfer: 15961 Deben⸣; $zš.w$-Mineral (Bleiweiß?): 1410 Deben; Marmor (lit.: Weißer Stein): 13 (Steine); Schmirgelsand: ⸢165⸣88 Deben; Schleifsand: 39556 Deben; (aus) Dolerit (?): 1 $ḫr$-Stein, 6 $sry.w$-Steine; 5 Edelsteine aus Dolerit (?); (aus) weiß-schwarzem Stein: 4 $ḏꜣr.w$-Steine; (aus) Gold und Silber: 1 "Asiatensiegel"; [...]; [...] 2 Kästen; Quarz (?): [...]; [... (Öl)]; 5/8 [Heqat]; Moringa(öl): 2 Heqat, ⸢2⸣ (?) $ḫnm$-Krüge (?); sft-Öl: 66 3/8 Heqat und ein Rest, 176 $hbn.t(?)$ -Krüge; (Produkte vom) $tj-špṯ$-Baum: 271 Sack; $šhr.t$: 7 (?) $ḫn.w$-Gefäße; Weihrauch: 92 $ḫn.w$-Gefäße; Früchte des $ṯntm$-Baumes: 8 1/2 Heqat; Früchte des Koriander: 55 1/2 Heqat; Früchte der $kšw$-Pflanze: 4 Heqat; Heilkraut gegen Pfeil(wunden) (?) 1/4 Heqat; [...]; [...] 5 (?) Bäume; Feigen: 73 Bäume; 1 Sykomore; 65 Asiaten; (aus) Bronze, Gold und Elfenbein: 2 Spiegel; (aus) Bronze, Gold und Silber (und) Elfenbein: 16 Dolche; aus Bronze und Elfenbein: 21 Dolche; $šꜣb.t$-Pflanzen: 4 Sack; $bhꜣw$-Pflanzen: 197 Sack; $šfšf.t$-Pflanzen: [...] Sack; Zedern: 231 Stämme." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+18]
•šfšf,t "Schlamm (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḫꜣ$-Leiden": [35,11]
•tpnn 1 šnj-tꜣ 1 ns-š 1 šfšf,t 1 "Kreuzkümmel: 1, „Erdhaar"-Früchte: 1, „Teich-Zungen"-Droge: 1, $šfšf.t$-Droge: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//64,13-65,8 = Eb 437-450: "Heilmittel gegen das $ḫnsy.t$-Phänomen am Kopf": [65,2]
•bnj,w 1 ḫmꜣ,t-mḥ,t 1 šfšf,t 1 mrḥ,t 1 ///[85,7]// ḥzmn 1 dꜣs 1 "Dattelsaft: 1, unterägyptisches Salz: 1, $šfšf.t$-Droge: 1, Öl/Fett: 1, Natron: 1, $dꜣs$-Pflanzen: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [85,6]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"•ḤQꜣ.T, "SCHEFFEL (HOHLMASS, 10 HIN)"|"BUSHEL (A CORN MEASURE, 10 HIN)"•ꜣBW, "ELEFANTENZAHN; ELFENBEIN"|"TUSK; IVORY"
root:jšf, "Hefe (?)"|""•nšf, "Giftzahn (?)"|""•nšf.wt, "Flüssigkeiten (?); flüssige Nahrung (?)"|"[noun]"•nšfšf, "tropfen"|"drip"•šf.w, "[Teil des Bieres (Schaum?, Bodensatz?) (offizinell)]"|"[a substance (slime?) (med.)]"•šf.wt, "Schwellung"|"swelling"•šfḏ, "anschwellen; geschwollen sein"|"to swell; to be swollen"

5 times•
2 times•
1 times
glyphs:N37: 16 times•I9: 16 times•X1: 8 times•N33: 8 times•Z2: 7 times•Z5: 2 times•Z3: 1 times
MK & SIP: 9 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[offizinell Verwendetes]: 9 times
SUBSTANTIVE: 9 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 9 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES•SINGULAR: 9 TIMES•FEMININE: 9 TIMES

šfšfy.tj

"Angesehener"|"greatly-respected one"|epitheton_title•epith_god|ID:154260|Wb 4, 461.6; FCD 265

•wr j(ꜣ)d,t ḥꜣi=f ///[A.10]// ⟨m⟩ Mḏꜣ šfšf,ytj ///[A.11]// m Tꜣ-ztj Wtn,tj jꜣ⟨,w⟩ ḫz,t.pl "groß an Wohlgeruch, wenn er ⟨aus⟩ Medja-Nubien (nach Ägypten) herabsteigt, Würdiger in Taseti-Nubien, der zu Utenet Gehörige, Preis und Lob!" sawlit:Stele des Sobekhotep und Sobekiry (Louvre C 30)//⟨Rückseite: ⟩Hymnus an Min und Horus: [A.9]
sawlit
COLLOC: WṮN.TJ, "DER VON WETJENET"|"HE-OF-WETJENET"•MḎꜣ, "MEDJA (GEBIET IN NUBIEN)"|"MEDJA (IN NUBIA)"•Tꜣ-ZTJ, "NUBIEN; TA-SETI (1. O.ÄG. GAU)"|"NUBIA; TA-SETI (1ST NOME OF UPPER EGYPT)"
root:Šf, "Der Ansehnliche"|""•Šf.t, "Angesehene"|""•Šfšf.tj, "Angesehener"|""•šf, "[Art kleiner Vögel]"|"[a bird (metaph., for enemy)]"•šf, "Ansehen"|"respect (?); honor (?)"•šf, "widderköpfig; ansehnlich"|""•šf.yt, "Ansehen"|"majesty; respect"•šf.yt, "Wahrheit"|"[synonym for maat]"•šf.ytj, "Angesehener"|"respected one"•šf.t, "Widder (ovis longipes aeg.)"|"ram (of Amun, of Khnum)"•šfḫ, "respektieren; achten"|"respect"•šfšf.t, "Widder"|"ram's head"•šfšf.t, "Ansehen"|"respect; awe"

1 times
glyphs:N37: 2 times•I9: 2 times•M17: 2 times•X1: 1 times•Z4: 1 times•F7: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Angesehener: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES•EPITH_GOD: 1 TIMES

šfd

"fassen, packen; (jmdn.) verhaften"|"to grasp; to sieze"|verb•verb_3-lit|ID:154280|Wb 4, 461.9-10; Van der Molen,

Dictionary of Coffin Texts, 616; Lesko, Dictionary III, 148

• šfd.w=k [...] nh3[,t]=k "Mögest du anfassen [...] deiner Sykomore." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [4.3]
• ḫnᶜ-ḏd wnn t3y=j šᶜ,t spr r=k j[w] [=k] [ᵌjt3.y?] //[5]// n3 b3k.pl n P3-dj-Jmn p3j jtj-nṯr-n-Jmn j:wᶜr jw=w jy [r] [t3] {tn}thn,t //[vs.6]// n,tj tw=k j:m=st r šfd.t=w m p3 nb n,tj=st "Ferner - wenn mein Brief dich erreicht, dann nehme du die Diener des Pa-di-Imen, dieses Gottesvaters des Amun, die geflohen sind und die zum Vorgebirge (von El-Hibeh) kommen sollen, wo du bist, um sie zu verhaften an jedem (Ort), wo auch immer sie sind." bbawbriefe:pStrasburg 26//Brief des Pa-shed an Hor-p(a)-en-Aset: [4]
• //[vs.1]// jmi šfd=w sw mtw=k ḏi.t jni.tw=f m-b3ḥ=k //[vs.2]// mtw=k swḏ.t=f n ᶜnḫ=f p3 ḥnm //[vs.3]// n,tj mntk sw "Laß ihn verhaften und dir vorführen und übersende ihn an Anchef, diesem Freund, der zu dir gehört." bbawbriefe:pStrasburg 39//Brief des Bak-Chonsu an Hor-em-Ach-bit: [vs.1]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: ḤNM, "FREUND"|"" • P3-Ḏ-JMN, "PA-DJI-AMUN"|"" • JTJ-NṮR-N-JMN, "GOTTESVATER DES AMUN"|""
root:Šfd.w, "Erfasste"|"" • šfd, "[Gefäß]"|"" • šfd.w, "Papyrus (als Schreibmaterial); Buchrolle"|"sheet of papyrus; sroll of papyrus" • šfdy.t, "Bahre"|"bier"

TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
fassen, packen: 2 times • (jmdn.) verhaften: 1 times

VERB: 3 TIMES • VERB_3-LIT: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

šfd

"[Gefäß]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:865391|Kawa I, 12, Anm. 57

• nbw hd[n] 1 nbw ḫz,t 1 nbw nms,t 1 nbw ᶜbš 2 nbw //[17]// šnb.t 1 nbw sp,t snṯr 1 nbw šfd 1 ḥḏ ḫ3y,t ḫj 1 twt n nswt ḫr=s m nbw 1 nbw twt n Ḥᶜpj n,tt ḫr=s 1 jri n nbw jpd //[18]// 10 jri n nbw dbn 51 qd,t 4 ḥḏ ḥtp 1 ḥḏ ḫ3,w 15 ḥḏ ḫ3,w 1 ḥḏ ʿj 1 ḥḏ ḫz,t 1 ḥḏ sp,t snṯr 1 ḥḏ šfd //[19]// 1 ḥḏ šnb 1 ᶜbᶜ 1 ḥḏ msy,t 1 ḥḏ ᶜbš 1 ḥḏ qb.t 1 ḥḏ ḥm,t 2 ḥḏ wšm 4 ḥḏ zšn 1 ḥḏ pšnj //[20]// 1 ḥḏ wḏḥ 1 ḥḏ ḥn n wp-rᵓ 1 n,tt jm=f ḥḏ dš‹r›,tj 4 ḥḏ bs 1 ḥḏ ᶜrf 2 ḥḏ rrm 4 jms 4 //[21]// jri n dbḥ 17 ḥḏ ḥḏ,t 1 jri n dbn 1891 qd,t nbw p3q n t3 35 ḫt nb šnd ᶜš šwb "1 Besen aus Gold, 1 hez-Gefäß aus Gold, 1 nemset-Gefäß aus Gold, 2 abesch-Gefäße aus Gold, 1 Trompete aus Gold, 1 sepet-Weihrauchgefäß aus Gold, 1 schefed-Gefäß aus Gold, 1 _____runder / HOHER___ Altar aus Silber mit 1 Königsstatue aus Gold darauf (und) mit 1 Hapistatue aus Gold darauf, das macht (zusammen) 10 ___jpd???____, was (wiederum) 51 Deben und 4 Kite macht, 1 ____Opferbett???____ aus Silber, 15 chau-Gefäße aus Silber, 1 rundes/HOHES??? chau-Gefäß aus Silber, 1 Räucherarm aus Silber, 1 hez-Gefäß aus Silber, 1 ??? des Weihrauch aus Silber, 1 schefed-Gefäß aus Silber, 1 ____Trompete_____ aus Silber, 1 mesyt-Gefäß aus Silber, 1 abesch-Napf aus Silber, 1 qebet-Gefäß aus Silber, 2 hemet-Gefäße aus Silber, 4 uscham-Gefäße aus Silber, 1 Salbgefäß aus Silber, 1 pescheni-Gefäß aus Silber, 1 udeh-Gefäß aus Silber, 1 Kasten des Mundöffnungsrituals mit (folgendem) Inhalt: 4 descheret-Gefäße aus Silber, 2 ___bas-Gefäße????____ aus Silber, 2 aref-Beutel aus Silber, 4 rerem-Gefäße aus Silber, 4 ames-Zepter aus Silber, das macht (zusammen) 17 Gefäße; 1 ????? aus Silber, das macht 1.891 Deben und 1 Kite, 35 Goldbleche des Fortnehmens, und jede Art von Holz, Akazie, Zeder, Perseabaum." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [16]

bbawhistbiospzt

COLLOC: ḤḎ, "SILBER; SILBERGELD (ALS ZAHLUNGSMITTEL)"|"SILVER; SILVER (AS MEDIUM OF EXCHANGE)" • NBW, "GOLD"|"GOLD" • SP.T, "[GEFÄSS FÜR WEIHRAUCH]"|""
root:Šfd.w, "Erfasste"|"" • šfd, "fassen, packen; (jmdn.) verhaften"|"to grasp; to sieze" • šfd.w, "Papyrus (als Schreibmaterial); Buchrolle"|"sheet of papyrus; sroll of papyrus" • šfdy.t, "Bahre"|"bier"

2 times

glyphs:N37: 2 times • I9: 2 times • D46: 2 times

unknown: 2 times

unknown: 2 times
[Gefäß]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

šfd

"[fassen]"|english translation missing|root|ID:875261

šfd.w

"Papyrus (als Schreibmaterial); Buchrolle"|"sheet of papyrus; sroll of papyrus"|substantive|ID:154290|Wb 4, 461.11-17; FCD 266

• //[336/alt 305]// ᶜr šfd,w gstj Ḏḥwtj //[337/alt 306]// ḫr.t(j) r jri.t jy,t "(Du, Schreib)binse, Papyrusrolle und Palette des Thoth, halte dich fern davon, Unrecht zu tun!" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I‹ (Bauer, B1)›//Der beredte Bauer (Version B1): [336/alt 305]
• //[25]// jw rn=sn mn w3ḥ nn ski r nḥḥ m-b3ḥ Wsjr //[26]// Ḥr ỉs,t Nb,t-ḥw,t nṯr.pl nṯr,t.pl jpw n,tt ḫr šft pn m-b3ḥ //[27]// nṯr.pl nṯr,t.pl r-ỉ3w=sn n,tt m ḫr,t-nṯr sbḥ,t.pl št3.pl //[28]// ỉ3.pl jm,jw.pl dw3,t jw jr=sn ḥi rn jpw {jm,j}‹m› dw3,t //[29]// jqr.t "Ihre Namen bestehen fort (und) dauern, ohne zu vergehen ewiglich vor Osiris, Horus, Isis, Nephthys, diesen Göttern (und) Göttinnen, die in dieser Buchrolle sind, (und) vor allen Göttern (und) Göttinnen, die im Totenreich (und) den geheimen (und) großen Pforten sind, welche in der Unterwelt sind, wenn sie (mit) diesen Namen in die vortreffliche Unterwelt herabgestiegen sind." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//2. Kolophon: [25]
• jmi šfd //[VS;x+20]// m jm(,j)-rn=f m tm3,w //[VS;x+21]// rḏi.n=sn ḫr m rḫt,j //[VS;x+22]// [Ḥ3swsn] "Gib die Rolle mit der Namensliste in das Katasteramt, denn sie sind aufmerksam geworden auf den Wäscher [Hasusen]." bbawbriefe:pBerlin 10037 A-C//Fragment B: [VS;x+19]
• mḥ3(,t) sḫr.w=k m ḫw,t jbtj r jbtj.pl //[8]// ḫr(,j.w) šfd.pl "Die Waage deiner Pläne ist im Haus des Fangens gegen die Fänger(?), die auf dem Papyrus sind." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 109: [7]
• sb3y,t [šfd.w] ḫt.y.tj //[11.3]// ḫr jb=k "Die Lehre der Bücher ist eingraviert in deinem Herzen." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [11.2]

bbawbriefe, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: GSTJ, "PALETTE DES SCHREIBERS"|"SCRIBE'S PALETTE" • JNḤ3.T, "KAPELLENMAUER (?)"|"WALL OF A CHAPEL (?)" • ṮM3, "KATASTER"|""
root:Šfd.w, "Erfasste"|"" • šfd, "fassen, packen; (jmdn.) verhaften"|"to grasp; to sieze" • šfd, "[Gefäß]"|"" • šfdy.t, "Bahre"|"bier"

3 times • 2 times • 1 times
glyphs:N37: 6 times • I9: 6 times • V12: 6 times • Z1: 4 times • X1: 3 times • D46: 3 times • G43: 2 times • Z7: 1 times
NK: 11 times • TIP - Roman times: 8 times • MK & SIP: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 20 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Buchrolle: 20 times • Papyrus (als Schreibmaterial): 4 times • Papyrus (als Schreibmaterial); Buchrolle: 1 times
SUBSTANTIVE: 25 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 18 TIMES • SINGULAR: 18 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

šfdy.t

"Bahre"|"bier"|substantive•substantive_fem|ID:154310|Wb 4, 462.2-3; FCD 266
• m=tn qrs m bjwk m šfd,t "Look, he who was buried as a Falcon is on a bier (?);" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [7, 2]
sawlit
COLLOC: BJK, "FALKE"|"FALCON" • QRS, "BESTATTEN"|"TO BURY" • M, "SIEHE!; [PARTIKEL]"|"BEHOLD!"
root: Šfd.w, "Erfasste"|""• šfd, "fassen, packen; (jmdn.) verhaften"|"to grasp; to sieze"• šfd, "[Gefäß]"|""• šfd.w, "Papyrus (als Schreibmaterial); Buchrolle"|"sheet of papyrus; sroll of papyrus"
1 times
glyphs:N37: 1 times • I9: 1 times • D46: 1 times • X1: 1 times • M3: 1 times • Z3A: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Bahre: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

šm

"Diener (einer Gottheit)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:154350|Wb 4, 467.3-6
root: jsšm, "[unklar]"|""• nšm.y, "Ausfluss"|"discharge (med.)"• Sšm, "[ein Dekan]"|"leader (a decan)"• Sšm, "[ein Gewässer im 7. Gau von U.Äg.]"|"[a body of water in the 7th nome of Lower Egypt]"• sšm, "Leitung; Anweisung; Verhalten"|"guidance; state of affairs; conduct"• sšm, "Verteilung; Spezifizierung; Ausgaben"|"division; specification"• sšm, "Wesen"|"manifestation (of a god); nature (of a god)"• sšm, "Tupfer"|"swab"• sšm.yt, "[2. Tagesstunde]"|"[2nd hour of the day]"• sšm.w, "Leitender"|"leader (a god)"• sšm.w, "Bild; Kultbild; Ebenbild"|"statue; image; likeness"• sšm.w, "Begleitung; Gefolge"|"retinue"• sšm.w, "Führer; Leiter"|"leader; guide"• sšm.w, "[Substantiv]"|""• sšm.wt, "Führerin (Uräusschlange, Göttinnen)"|"leader; guide (uraeus, goddesses)"• sšm.wt, "Uräusschlange"|""• sšm.wt, "Leiterin"|""• sšm.t, "Leitung; Weisung; Durchführung; Berechnung (math.)"|"guidance; proof (math.)"• sšm.t, "[Mondauge]"|"(lunar?) eye"• sšm.t, "[Barke]"|""• sšmi̯, "führen; leiten"|"to lead; to guide"• Šm.tj, "Wandelnder"|""• šꜣ (rꜥ), "geschwätzig sein"|""• šm.y, "Gang (im Tempel); Tempel"|"corridor (in a temple)"• šm.yt, "Pfahl"|"stake; palisade"• šm.w, "Wasserweg"|"waterway"• šm.w, "[eine Art Zaubersprüche]; Omen; Orakel"|""• šm.w, "[eine Personenbezeichnung]"|""• šm.wj, "Beine; Gehwerkzeuge"|""• šm.t, "Schritt; Gang; Geschäft"|"walking; gait; business"• šm.t, "Weg (zu Lande, am Himmel)"|""• šm.t, "[Gang mit Statuen]"|""• šmy, "Scheune"|"storehouse"• šmi̯, "gehen; durchziehen"|"to go; to traverse"• šmw, "der Gang; das Gehen"|"movements"• šmm.t, "Straße; Durchgang"|"street"• šmm.t, "Pferdestall; Speicher"|"stable; storehouse"• šmšm.t, "[Pflanze]"|"hemp"• ṯ̈mṯ̈m, "[eine Pflanze (Sesam?)]"|""

šm

"Schwiegervater"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856309|Lesko, Dictionary III, 149; Franke, Verwandtschaftsbezeichnungen, 148 ff.
root: šm.t, "Schwiegermutter"|"in-law"

šm

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870038|CT I, 212e

šm

"[Schwiegervater]"|english translation missing|root|ID:875264

šm.y

"Gang (im Tempel); Tempel"|"corridor (in a temple)"|substantive•substantive_masc|ID:154670|Wb 4, 472.5-7; Wilson, Ptol. Lexikon, 1009 f.
root: jsšm, "[unklar]"|""• nšm.y, "Ausfluss"|"discharge (med.)"• Sšm, "[ein Dekan]"|"leader (a decan)"• Sšm, "[ein Gewässer im 7. Gau von U.Äg.]"|"[a body of water in the 7th nome of Lower Egypt]"• sšm, "Leitung; Anweisung; Verhalten"|"guidance; state of affairs; conduct"• sšm, "Verteilung; Spezifizierung; Ausgaben"|"division; specification"• sšm, "Wesen"|"manifestation (of a god); nature (of a god)"• sšm, "Tupfer"|"swab"• sšm.yt, "[2. Tagesstunde]"|"[2nd hour of the day]"• sšm.w, "Leitender"|"leader (a god)"• sšm.w, "Bild; Kultbild; Ebenbild"|"statue; image; likeness"• sšm.w, "Begleitung; Gefolge"|"retinue"• sšm.w, "Führer; Leiter"|"leader; guide"• sšm.w, "[Substantiv]"|""• sšm.wt, "Führerin (Uräusschlange, Göttinnen)"|"leader; guide (uraeus, goddesses)"• sšm.wt, "Uräusschlange"|""• sšm.wt, "Leiterin"|""• sšm.t, "Leitung; Weisung; Durchführung; Berechnung (math.)"|"guidance; proof (math.)"• sšm.t, "[Mondauge]"|"(lunar?) eye"• sšm.t, "[Barke]"|""• sšmi̯, "führen; leiten"|"to lead; to guide"• Šm.tj, "Wandelnder"|""• šꜣ (rꜥ), "geschwätzig sein"|""• šm, "Diener (einer Gottheit)"|""• šm.yt, "Pfahl"|"stake; palisade"• šm.w, "Wasserweg"|"waterway"• šm.w, "[eine Art Zaubersprüche]; Omen; Orakel"|""• šm.w, "[eine Personenbezeichnung]"|""• šm.wj, "Beine; Gehwerkzeuge"|""• šm.t, "Schritt; Gang; Geschäft"|"walking; gait; business"• šm.t, "Weg (zu Lande, am Himmel)"|""• šm.t, "[Gang mit Statuen]"|""• šmy, "Scheune"|"storehouse"• šmi̯, "gehen; durchziehen"|"to go; to traverse"• šmw, "der Gang; das Gehen"|"movements"• šmm.t, "Straße; Durchgang"|"street"• šmm.t, "Pferdestall; Speicher"|"stable; storehouse"• šmšm.t, "[Pflanze]"|"hemp"• ṯ̈mṯ̈m, "[eine Pflanze (Sesam?)]"|""

šm.yt

"Pfahl"|"stake; palisade"|substantive•substantive_fem|ID:154650|Wb 4, 467.12; Wilson, Ptol. Lexikon, 1007

root:jssšm, "[unklar]"|""•nšm.y, "Ausfluss"|"discharge (med.)"•Sšm, "[ein Dekan]"|"leader (a decan)"•Sšm, "[ein Gewässer im 7. Gau von U.Äg.]"|"[a body of water in the 7th nome of Lower Egypt]"•sšm, "Leitung; Anweisung; Verhalten"|"guidance; state of affairs; conduct"•sšm, "Verteilung; Spezifizierung; Ausgaben"|"division; specification"•sšm, "Wesen"|"manifestation (of a god); nature (of a god)"•sšm, "Tupfer"|"swab"•sšm.yt, "[2. Tagesstunde]"|"[2nd hour of the day]"•sšm.w, "Leitender"|"leader (a god)"•sšm.w, "Bild; Kultbild; Ebenbild"|"statue; image; likeness"•sšm.w, "Begleitung; Gefolge"|"retinue"•sšm.w, "Führer; Leiter"|"leader; guide"•sšm.w, "[Substantiv]"|""•sšm.wt, "Führerin (Uräusschlange, Göttinnen)"|"leader; guide (uraeus, goddesses)"•sšm.wt, "Uräusschlange"|""•sšm.wt, "Leiterin"|""•sšm.t, "Leitung; Weisung; Durchführung; Berechnung (math.)"|"guidance; proof (math.)"•sšm.t, "[Mondauge]"|"(lunar?) eye"•sšm.t, "[Barke]"|""•sšmḏ, "führen; leiten"|"to lead; to guide"•Šm.tj, "Wandelnder"|""•šꜣ (rꜥ), "geschwätzig sein"|""•šm, "Diener (einer Gottheit)"|""•šm.y, "Gang (im Tempel); Tempel"|"corridor (in a temple)"•šm.w, "Wasserweg"|"waterway"•šm.w, "[eine Art Zaubersprüche]; Omen; Orakel"|""•šm.w, "[eine Personenbezeichnung]"|""•šm.wj, "Beine; Gehwerkzeuge"|""•šm.t, "Schritt; Gang; Geschäft"|"walking; gait; business"•šm.t, "Weg (zu Lande, am Himmel)"|""•šm.t, "[Gang mit Statuen]"|""•šmy, "Scheune"|"storehouse"•šmḏ, "gehen; durchziehen"|"to go; to traverse"•šmw, "der Gang; das Gehen"|"movements"•šmm.t, "Straße; Durchgang"|"street"•šmm.t, "Pferdestall; Speicher"|"stable; storehouse"•šmšm.t, "[Pflanze]"|"hemp"•ṯꜣmṯꜣm, "[eine Pflanze (Sesam?)]"|""

šm.yt

"Hitze; Sommer"|"heat; summer"|substantive•substantive_fem|ID:154660|Wb 4, 469.8; ONB 99, 579, Anm. 473; KoptHWb 372

root:sšmm, "erwärmen"|"to warm (someone); to head (something)"•Šmm.yt, "[eine Schlange]"|"[a serpent]"•šm.w, "Hitze"|"heat"•šm.w, "Schemu-Jahreszeit; Sommerzeit"|"shemu-season (summer)"•šm.w, "Ernte; Ernteertrag"|"harvest; crop"•šm.wj, "erster Tag der Schemu-Jahreszeit"|""•šm.t, "Hitze; Fieber"|"fever; inflammation"•šmm, "heiß werden; fiebern"|"to be hot; to become hot (feverish)"•šmm, "Hitziger, Feind"|"hot one"•šmm, "Hitze"|"heat"•šmm.t, "Hitze; Fieber"|"fever; inflammation"

šm.yt-tḫ

"Pfahl des Lotes"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856411|Kurth, Dekoration, 48 f.

šm.w

"Hitze"|"heat"|substantive•substantive_masc|ID:154460|Wb 4, 469.9-10; Lesko, Dictionary III, 152; ONB 72, 535, Anm. 349

•bn hꜣi.y šm,w ḫr=j bn sfḫ //[21,5]// ḥꜥ,w ⟨=j⟩ "Nicht soll / wird das Fieber über mich kommen, nicht soll / wird sich mein Körper auflösen." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [21,4]

•sḫn.w kꜣ,wt.ypl //[6]// m jnr r šdi.t ḫnm,t ḫr ḏw.w n-mrw,t sṯz=f wrd,w sqbb=f jb nwḫ m šm,w "Es wurden Stein-Arbeiter beordert, um einen Brunnen zu graben in die Berge, damit es den Ermattetetn aufrichte und es das Herz dessen kühle, der durch die Sommerhitze verbrennt." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text B: Datierter Baubericht: [5]

bbawramessiden, sawmedizin

COLLOC: NWḤ, "KOCHEN; VERBRENNEN"|"TO HEAT; TO BE SCORCHED"•WRḌ.W, "ERMÜDETER"|"WEARY ONE"•Kꜣ.WTJ, "ARBEITER; TRÄGER (ALLG. BEZ.)"|"WORKER; PORTER"

root:sšmm, "erwärmen"|"to warm (someone); to head (something)"•Šmm.yt, "[eine Schlange]"|"[a serpent]"•šm.yt, "Hitze; Sommer"|"heat; summer"•šm.w, "Schemu-Jahreszeit; Sommerzeit"|"shemu-season (summer)"•šm.w, "Ernte; Ernteertrag"|"harvest; crop"•šm.wj, "erster Tag der Schemu-Jahreszeit"|""•šm.t, "Hitze; Fieber"|"fever; inflammation"•šmm, "heiß werden; fiebern"|"to be hot; to become hot (feverish)"•šmm, "Hitziger, Feind"|"hot one"•šmm, "Hitze"|"heat"•šmm.t, "Hitze; Fieber"|"fever; inflammation"

1 times

glyphs:N37: 1 times • G17: 1 times • Z7: 1 times • Q7: 1 times

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Eastern Desert: 1 times

Hitze: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

šm.w

"Schemu-Jahreszeit; Sommerzeit"|"shemu-season (summer)"|substantive•substantive_masc|ID:154850|Wb 4, 480.5-14

•//[2a]// wp-rnp,t //[2b]// ꜣbd 3 šm,w sw 9 pr,t-Spd,t "(Monat) „Eröffner des Jahres“ – Monat 3 der Schemu-Jahreszeit, Tag 9 – Herauskunft der Sothis." sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] Kalender: [2a]

•//[1]// rnp,t-zp 25 ꜣbd 3 šm,w.t sw 29 ḫft ḥꜣb Jmn-Rꜥw nzw-nṯr m ḥꜣb=f [nfr] [n,(j)] [jpjp] […] "Regierungsjahr 25, Monat 3 der Schemu-Jahreszeit, Tag 29 zur Zeit des Festes des Amun-Re, König der Götter, in deinem [schönen] Fest [des (Mondmonats) Epiphi …]." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [1]

•jri n zḥꜣ,w Jn-nꜣ-zp-2 pꜣ //[x+7, 6]// nb n tꜣ sbꜣ,wt m rnp,t-zp 6 ꜣbd 2 šmw sw 15 jw=tw m Pr-Rꜥ-msi-sw-mri-Jmn ꜥnḫ-[(w)ḍꜣ-s(nb)] pꜣ kꜣ-[ꜣ-n(,j)]-Pꜣ-Rꜥ-Ḥr-ꜣḫ,tj "Angefertigt vom Schreiber Ineni, dem Herrn der Belehrung, im 6. Regierungsjahr, 2. Monat der Sommerzeit, 15. Tag, als Man (d.h. der Pharao) im (Ort) Haus-des-Ramses-Meriamun-L.H.G.,-des-großen-Kas-des-Re-Harachte, war." sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+7, 5]

•ꜥḥꜣ,t-zp¹ 1 ꜣbd 1 šm,w sw 21 "Jahr 1, Monat 1 der Schemu-Jahreszeit, Tag 21:" bbawgrabinschriften:Eingang//Nördl. Türlaibung: [Urk I 156(18)]

•//Z1:unten// ḥꜣ,t-zp 31 ꜣbd 1 šmw sw 20 "Regierungsjahr 31, Monat 1 der Schemu-Zeit, Tag 20." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 07//⟨Hatnub Graffito 07⟩: Z1:unten

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin

COLLOC:ꜣBD, "MONAT; MONATSDIENST"|"MONTH" • SW, "ZEIT; ZEITPUNKT; TERMIN; MONATSTAG"|"" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

root:sšmm, "erwärmen"|"to warm (someone); to head (something)" • Šmm.yt, "[eine Schlange]"|"[a serpent]" • šm.yt, "Hitze; Sommer"|"heat; summer" • šm.w, "Hitze"|"heat" • šm.w, "Ernte; Ernteertrag"|"harvest; crop" • šm.wj, "erster Tag der Schemu-Jahreszeit"|"" • šm.t, "Hitze; Fieber"|"fever; inflammation" • šmm, "heiß werden; fiebern"|"to be hot; to become hot (feverish)" • šmm, "Hitziger, Feind"|"hot one" • šmm, "Hitze"|"heat" • šmm.t, "Hitze; Fieber"|"fever; inflammation"

13 times • 7 times • 6 times • 5 times • 2 times • (Ff100): 2 times • (N37A): 1 times • (N37A-N35A): 1 times • (N37A-N35-N35-N35): 1 times • 1 times • (N37-N35A-N116): 1 times • (N37-N35A-.-Z2): 1 times • (N37-N35A-N89): 1 times

glyphs:N37: 41 times • N35A: 26 times • N35: 23 times • N5: 21 times • N37A: 3 times • X1: 2 times • Ff100: 2 times • N116: 1 times • .: 1 times • Z2: 1 times • N89: 1 times

NK: 93 times • OK & FIP: 37 times • MK & SIP: 35 times • TIP - Roman times: 17 times • unknown: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 95 times • Upper Egypt (South of Assiut): 55 times • unknown: 21 times • Nubia: 5 times • Delta: 4 times • Eastern Desert: 3 times • Western Asia and Europe: 1 times

Schemu-Jahreszeit: 89 times • Schemu-Jahreszeit; Sommerzeit: 55 times • Sommerzeit: 25 times • [Jahreszeit]: 9 times • Smw-Jahreszeit: 5 times • [Jahreszeit]; Sommer: 1 times

SUBSTANTIVE: 184 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 184 TIMES • SINGULAR: 184 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 183 TIMES • MASCULINE: 183 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

šm.w

"Ernte; Ernteertrag"|"harvest; crop"|substantive|ID:154860|Wb 4, 481.1-11; FCD 267

• ⸢ꜥw3i.n1=⸣j1 šmm r šn⸢w,t.pl1 "⸢Ich bracht1e eine (so große) Ernte in die Beiden Sche⸢unen (= staatliche Scheunenverwaltung) ein1," bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: Seite B [3]

• tw=tw ḥr ꜥw3y.t p3 šm,w (n) p3 ḫ3-n-t3 n pr-3 ꜥnḫ-(w)d3-s(nb) n,tj r-ḫt p3⸢y1=[j] ⸢nb1 m-sšr jqr m nwy.t nfr "Man holt die Ernte des $ḥ3t3$-Landes Pharaos - LHG -, das unter der Aufsicht [meines] Herrn ist, mit größter Vortrefflichkeit und perfekter Sorgfalt ein." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 4,5-5,4: Bescheinigung über eigenen Fleiß: [4,11]

• jr [...] šm,w nfr [...] //[7]// jmi ḥr=k ḏi.t mḥ p3 šm,w [...] //[8]// m p3j [...] [ʔšm,w?] n,tj m t3 [...] //[9]// ḥnꜥ ntk šḏi{t} 50 n ḫ3r n jt n jt [...] //[10]// t3 pr,t "Wenn ... den vollendeten Ernteertrag .... (und) achte darauf, um den Ernteertrag abfüllen zu lassen ... in/als diesen ... [Ernteertrag?], welcher in der ..[Stadt/Dorfname?] ... ist und du bist es der 50 Char Getreide von dem Korn (des?) ... nehmen soll ... (für?) das Peret-fest." bbawbriefe:pCairo 58060//Brieffragment über Ernteerträge: [6]

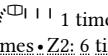
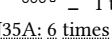
• p3y=f šm,w{.pl} sm3 "Sein (des Landes) Ernteertrag ist neu bestimmt (?) worden." sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Rto.: 88,6]

• //[13]// ꜥw3i.n=j šmm r šnw,t.j "Ich brachte eine (so große) Ernte in die Beiden Scheunen (= staatliche Scheunenverwaltung) ein," bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [13]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: SPḤR, "ABSCHREIBEN; REGISTRIEREN; ZEICHNEN"|"TO COPY; TO REGISTER" • PR.T, "PERET (26. TAG DES MONDMONATS)"|"PERET (26TH DAY OF THE LUNAR MONTH)" • R-ḤT, "UNTER (JMDM.) ("UNTER DEM STOCK")"|"UNDER THE AUTHORITY OF"

root:sšmm, "erwärmen"|"to warm (someone); to head (something)" • Šmm.yt, "[eine Schlange]"|"[a serpent]" • šm.yt, "Hitze; Sommer"|"heat; summer" • šm.w, "Hitze"|"heat" • šm.w, "Schemu-Jahreszeit; Sommerzeit"|"shemu-season (summer)" • šm.wj, "erster Tag der Schemu-Jahreszeit"|"" • šm.t, "Hitze; Fieber"|"fever; inflammation" • šmm, "heiß werden; fiebern"|"to be hot; to become hot (feverish)" • šmm, "Hitziger, Feind"|"hot one" • šmm, "Hitze"|"heat" • šmm.t, "Hitze; Fieber"|"fever; inflammation"

4 times •  1 times • 1 times •  1 times

glyphs:N37: 7 times • U9: 7 times • Z2: 6 times • N35A: 6 times • G17: 2 times • N33A: 1 times • W22: 1 times • Z3A: 1 times • N5: 1 times

NK: 25 times • TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • unknown: 8 times

Ernteertrag: 15 times • Ernte: 11 times • Ernte; Ernteertrag: 4 times • [e. Felderart]: 1 times

SUBSTANTIVE: 31 TIMES • SINGULAR: 29 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 28 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

šm.w

"Wasserweg"|"waterway"|substantive•substantive_masc|ID:450456|Wb 4, 466.10-12

• //[Sz.11.5.1:unteres Reg.,links1]// jri ḥr jm,j-wr,t n tp[,t]-⸢ꜥ1⸣=k r šm,w nfr.w "Halte nach Steuerbord wegen deines Vorderen bis zum guten Wasserweg." bbawgrabinschriften:Nordwand//rechts vom Durchgang: [Sz.11.5.1:unteres Reg.,links1]

• j:šm=k r=k Ppy Nfr-k3-Rꜥw pw ḥr šm,w jpw j3b,t(j).w //[N/C med/W 83= 1162]// mm š(m)s.w [Rꜥw] [...] [ḏšr] rmn m j3b,t [...] "Du sollst also, Pepi Neferkare, auf jenen östlichen Wegen gehen unter den Gefolgsleuten des Re [...] (absondern) (Schulter) im Osten." bbawpyramidentexte: ⟨Westwand⟩//PT 697: [N/C med/W 82 = 1161]

• jmi=k šmi [ḥr] [š]m,w jpw jmn,t(j).w "Du sollst nicht auf jenen westlichen Wegen gehen;" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 697: [N/C med/W 81 = 1160]

• jmi=k šmi ḥr šm,w=k jpw jmn,t(j).w "Du sollst nicht auf jenen deinen westlichen Wegen gehen;" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 697: [P/V/E 55]

• //[Sz.11.5.2:unteres Reg.,rechts1]// jri ḥr jm,j-wr,t //[Sz.11.5.2:unteres Reg.,rechts2]// r šm,w //[Sz.11.5.2:unteres Reg.,rechts3]// nfr.w "Halte nach Steuerbord zum guten Wasserweg." bbawgrabinschriften:Nordwand//rechts vom Durchgang: [Sz.11.5.2:unteres Reg.,rechts1]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte

COLLOC: TP.JT-ꜥ, "DAVOR BEFINDLICHE; VORDERE (LOK)"|"FRONT" • JM.J-WR.T, "WESTEN; STEUERBORDSEITE; RECHTE SEITE"|"WEST (SIDE); STARBOARD" • JPW, "DIESE [DEM. PRON. PL.M.]; [ZWEINOMEN (ZWEIGLIEDRIGER NS)]"|""

root:jsšm, "[unklar]"|"" • nšm.y, "Ausfluss"|"discharge (med.)" • Sšm, "[ein Dekan]"|"leader (a decan)" • Sšm, "[ein Gewässer im 7. Gau von U.Äg.]"|"[a body of water in the 7th nome of Lower Egypt]" • sšm, "Leitung; Anweisung; Verhalten"|"guidance; state of affairs; conduct" • sšm, "Verteilung; Spezifizierung; Ausgaben"|"division; specification" • sšm, "Wesen"|"manifestation (of a god); nature (of a god)" • sšm, "Tupfer"|"swab" • sšm.yt, "[2. Tagesstunde]"|"[2nd hour of the day]" • sšm.w, "Leitender"|"leader (a god)" • sšm.w, "Bild; Kultbild; Ebenbild"|"statue; image; likeness" • sšm.w, "Begleitung; Gefolge"|"retinue" • sšm.w, "Führer; Leiter"|"leader; guide" • sšm.w, "[Substantiv]"|"" • sšm.wt, "Führerin (Uräusschlange,

Göttinnen)"/"leader; guide (uraeus, goddesses)"•sšm.wt, "Uräusschlange"/""•sšm.wt, "Leiterin"/""•sšm.t, "Leitung; Weisung; Durchführung; Berechnung (math.)"/"guidance; proof (math.)"•sšm.t, "[Mondauge]"/"(lunar?) eye"•sšm.t, "[Barke]"/""•sšmỉ, "führen; leiten"/"to lead; to guide"• Šm.tj, "Wandelnder"/""•šȝ (rˀ), "geschwätzig sein"/""•šm, "Diener (einer Gottheit)"/""•šm.y, "Gang (im Tempel); Tempel"/"corridor (in a temple)"• šm.yt, "Pfahl"/"stake; palisade"•šm.w, "[eine Art Zaubersprüche]; Omen; Orakel"/""•šm.w, "[eine Personenbezeichnung]"/""•šm.wj, "Beine; Gehwerkzeuge"/""•šm.t, "Schritt; Gang; Geschäft"/"walking; gait; business"•šm.t, "Weg (zu Lande, am Himmel)"/""•šm.t, "[Gang mit Statuen]"/""• šmy, "Scheune"/"storehouse"•šmỉ, "gehen; durchziehen"/"to go; to traverse"•šmw, "der Gang; das Gehen"/"movements"•šmm.t, "Straße; Durchgang"/"street"•šmm.t, "Pferdestall; Speicher"/"stable; storehouse"•šmšm.t, "[Pflanze]"/"hemp"•ṯȝmṯȝm, "[eine Pflanze (Sesam?)]"/""

OK & FIP: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times

Weg: 4 times • Wasserweg: 3 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

šm.w

"[eine Art Zaubersprüche]; Omen; Orakel"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:853456|Wb 4, 467.13; Ritner, Mechanics, 36 f., Anm. 167

•šm.pl sḫn.pl ///[6, 7]// snḫȝ.w{t} ḥr sḫȝ(.t) […] ʕs⟨w⟩ḫȝ? st jn r(m)ṯ.pl "Omens (?) and predictions (?) are made dangerous because of their being recalled by people." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [6, 6]

•jb=j ///[10.3]// šm m-ḫntj r Jwnw jw nȝy=j ʕšm? ʕḥr.w? "Mein Herz ist nach Süden nach Heliopolis gegangen, während meine Vorzeichen/Orakel (?) gefallen (?) sind." sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 10.1-11.2: Gebet an Re-Harachte: [10.2]

sawlit

COLLOC: ZḪN.W, "[EINE ART ZAUBERSPRÜCHE]; ORAKEL; BESCHWÖRUNG"|""•SNḤ, "(ZAUBEREI) UNWIRKSAM MACHEN; VERSCHLIMMERN"|"TO FRUSTRATE (?); TO MAKE DANGEROUS"•SWḤ, "SCHÄDIGEN"|"TO HARM"

root:jsšm, "[unklar]"/""•nšm.y, "Ausfluss"/"discharge (med.)"•Sšm, "[ein Dekan]"/"leader (a decan)"•Sšm, "[ein Gewässer im 7. Gau von U.Äg.]"/"[a body of water in the 7th nome of Lower Egypt]"•sšm, "Leitung; Anweisung; Verhalten"/"guidance; state of affairs; conduct"•sšm, "Verteilung; Spezifizierung; Ausgaben"/"division; specification"•sšm, "Wesen"/"manifestation (of a god); nature (of a god)"•sšm, "Tupfer"/"swab"•sšm.yt, "[2. Tagesstunde]"/"[2nd hour of the day]"•sšm.w, "Leitender"/"leader (a god)"•sšm.w, "Bild; Kultbild; Ebenbild"/"statue; image; likeness"•sšm.w, "Begleitung; Gefolge"/"retinue"•sšm.w, "Führer; Leiter"/"leader; guide"•sšm.w, "[Substantiv]"/""•sšm.wt, "Führerin (Uräusschlange, Göttinnen)"/"leader; guide (uraeus, goddesses)"•sšm.wt, "Uräusschlange"/""•sšm.wt, "Leiterin"/""•sšm.t, "Leitung; Weisung; Durchführung; Berechnung (math.)"/"guidance; proof (math.)"•sšm.t, "[Mondauge]"/"(lunar?) eye"•sšm.t, "[Barke]"/""•sšmỉ, "führen; leiten"/"to lead; to guide"• Šm.tj, "Wandelnder"/""•šȝ (rˀ), "geschwätzig sein"/""•šm, "Diener (einer Gottheit)"/""•šm.y, "Gang (im Tempel); Tempel"/"corridor (in a temple)"• šm.yt, "Pfahl"/"stake; palisade"•šm.w, "Wasserweg"/"waterway"•šm.w, "[eine Personenbezeichnung]"/""•šm.wj, "Beine; Gehwerkzeuge"/""•šm.t, "Schritt; Gang; Geschäft"/"walking; gait; business"•šm.t, "Weg (zu Lande, am Himmel)"/""•šm.t, "[Gang mit Statuen]"/""•šmy, "Scheune"/"storehouse"•šmỉ, "gehen; durchziehen"/"to go; to traverse"•šmw, "der Gang; das Gehen"/"movements"•šmm.t, "Straße; Durchgang"/"street"•šmm.t, "Pferdestall; Speicher"/"stable; storehouse"•šmšm.t, "[Pflanze]"/"hemp"•ṯȝmṯȝm, "[eine Pflanze (Sesam?)]"/""

1 times

glyphs:N40: 1 times • G17: 1 times • A2: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Omen: 1 times • [eine Art Zaubersprüche]; Omen; Orakel: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

šm.w

"[eine Personenbezeichnung]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856075|CT III, 305c

root:jsšm, "[unklar]"/""•nšm.y, "Ausfluss"/"discharge (med.)"•Sšm, "[ein Dekan]"/"leader (a decan)"•Sšm, "[ein Gewässer im 7. Gau von U.Äg.]"/"[a body of water in the 7th nome of Lower Egypt]"•sšm, "Leitung; Anweisung; Verhalten"/"guidance; state of affairs; conduct"•sšm, "Verteilung; Spezifizierung; Ausgaben"/"division; specification"•sšm, "Wesen"/"manifestation (of a god); nature (of a god)"•sšm, "Tupfer"/"swab"•sšm.yt, "[2. Tagesstunde]"/"[2nd hour of the day]"•sšm.w, "Leitender"/"leader (a god)"•sšm.w, "Bild; Kultbild; Ebenbild"/"statue; image; likeness"•sšm.w, "Begleitung; Gefolge"/"retinue"•sšm.w, "Führer; Leiter"/"leader; guide"•sšm.w, "[Substantiv]"/""•sšm.wt, "Führerin (Uräusschlange, Göttinnen)"/"leader; guide (uraeus, goddesses)"•sšm.wt, "Uräusschlange"/""•sšm.wt, "Leiterin"/""•sšm.t, "Leitung; Weisung; Durchführung; Berechnung (math.)"/"guidance; proof (math.)"•sšm.t, "[Mondauge]"/"(lunar?) eye"•sšm.t, "[Barke]"/""•sšmỉ, "führen; leiten"/"to lead; to guide"• Šm.tj, "Wandelnder"/""•šȝ (rˀ), "geschwätzig sein"/""•šm, "Diener (einer Gottheit)"/""•šm.y, "Gang (im Tempel); Tempel"/"corridor (in a temple)"• šm.yt, "Pfahl"/"stake; palisade"•šm.w, "Wasserweg"/"waterway"•šm.w, "[eine Art Zaubersprüche]; Omen; Orakel"/""•šm.wj, "Beine; Gehwerkzeuge"/""•šm.t, "Schritt; Gang; Geschäft"/"walking; gait; business"•šm.t, "Weg (zu Lande, am Himmel)"/""•šm.t, "[Gang mit Statuen]"/""•šmy, "Scheune"/"storehouse"•šmỉ, "gehen; durchziehen"/"to go; to traverse"•šmw, "der Gang; das Gehen"/"movements"•šmm.t, "Straße; Durchgang"/"street"•šmm.t, "Pferdestall; Speicher"/"stable; storehouse"•šmšm.t, "[Pflanze]"/"hemp"•ṯȝmṯȝm, "[eine Pflanze (Sesam?)]"/""

šm.w-n-ḥr=w

"Vorhut"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859137|KRI IV, 14.4

šm.wj

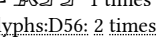
"erster Tag der Schemu-Jahreszeit"|english translation missing|substantive|ID:154880|Wb 4, 481.13; Willems, Dayr al-Barshā I, 51 f., Anm. aa

•//[14]// jw=j rˈḫˈ.kwj wnw,t.pl n.t grḥ m jtrˈ.plˈ ˈ=fˈ nb.w ˈȝḫ,tj.w.plˈ //[15]// sbỉ.w r pr,tj.w šm,w.wˈ.plˈ m ˈmn,tˈ ˈjrˈ(,j) nfr ˈʕsrs?ˈ ʕgrḥ? m //[16]// sbȝ,yt šwỉ m qȝỉ.t ḫrw dwȝ.n n=f nb=f nṯr.pl //[17]// nfr,j-grḥ "Ich kenne die Stunden der Nacht zu all ihren Zeiten, und auf die gleiche Weise die $ȝḫ.tjw$-Tage, die zu den $pr.tjw$-Tagen und den $šmw.w$-Tagen führen, (war) gut beim Beobachten (?) der Nacht mit dem

$dw3.yt$/$sb3.yt$/$wn.yt$-Instrument (?), (war) frei von lautem Geräusch, einer, für den sein Herr die Götter pries/den Göttern dankte [---] Tiefe/Ende der Nacht." sawlit:Grab des Djehutinacht (el-Berscheh 17K74/1)//⟨Westwand, ⟩Autobiographie des Djehutinacht: [14]
sawlit
COLLOC: JTR.W, "JAHRESZEIT(EN)"|"SEASON(S)" • ꜣḤ.TJ, "ERSTER TAG DER ACHET-JAHRESZEIT"|"" • PR.TJ, "ERSTER TAG DER PERET-JAHRESZEIT"|""
root: sšmm, "erwärmen"|"to warm (someone); to head (something)" • Šmm.yt, "[eine Schlange]"|"[a serpent]" • šm.yt, "Hitze; Sommer"|"heat; summer" • šm.w, "Hitze"|"heat" • šm.w, "Schemu-Jahreszeit; Sommerzeit"|"shemu-season (summer)" • šm.w, "Ernte; Ernteertrag"|"harvest; crop" • šm.t, "Hitze; Fieber"|"fever; inflammation" • šmm, "heiß werden; fiebern"|"to be hot; to become hot (feverish)" • šmm, "Hitziger, Feind"|"hot one" • šmm, "Hitze"|"heat" • šmm.t, "Hitze; Fieber"|"fever; inflammation"
(N37-N35A-G43-G43-F174-Z2): 1 times
glyphs:G43: 2 times • N37: 1 times • N35A: 1 times • F174: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
erster Tag der Schemu-Jahreszeit: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

šm.wj

"Beine; Gehwerkzeuge"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859179|Sethe, Lesestücke, 82.7

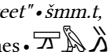
• jnk wᶜ nḫt n(,j) tꜣ pn wnḏ ᶜdu ṯbn šm.du nḏs jqr n(,j) rᵓ-ḫt "I am the sole strong one of this land, fast of arms and agile of legs, a hero excellent in fighting." sawlit:Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)//⟨Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)⟩: [A.12]
sawlit
COLLOC: ṮBN, "EILEN"|"TO BE QUICK" • RᵓᶜḤT, "KAMPF"|"COMBAT" • NḪT, "STARKER"|"STRONG ONE"
root: jsšm, "[unklar]"|"" • nšm.y, "Ausfluss"|"discharge (med.)" • Sšm, "[ein Dekan]"|"leader (a decan)" • Sšm, "[ein Gewässer im 7. Gau von U.Äg.]"|"[a body of water in the 7th nome of Lower Egypt]" • sšm, "Leitung; Anweisung; Verhalten"|"guidance; state of affairs; conduct" • sšm, "Verteilung; Spezifizierung; Ausgaben"|"division; specification" • sšm, "Wesen"|"manifestation (of a god); nature (of a god)" • sšm, "Tupfer"|"swab" • sšm.yt, "[2. Tagesstunde]"|"[2nd hour of the day]" • sšm.w, "Leitender"|"leader (a god)" • sšm.w, "Bild; Kultbild; Ebenbild"|"statue; image; likeness" • sšm.w, "Begleitung; Gefolge"|"retinue" • sšm.w, "Führer; Leiter"|"leader; guide" • sšm.w, "[Substantiv]"|"" • sšm.wt, "Führerin (Uräusschlange, Göttinnen)"|"leader; guide (uraeus, goddesses)" • sšm.wt, "Uräusschlange"|"" • sšm.wt, "Leiterin"|"" • sšm.t, "Leitung; Weisung; Durchführung; Berechnung (math.)"|"guidance; proof (math.)" • sšm.t, "[Mondauge]"|"(lunar?) eye" • sšm.t, "[Barke]"|"" • sšmḏ, "führen; leiten"|"to lead; to guide" • Šm.tj, "Wandelnder"|"" • šꜣ (rᵓ), "geschwätzig sein"|"" • šm, "Diener (einer Gottheit)"|"" • šm.y, "Gang (im Tempel); Tempel"|"corridor (in a temple)" • šm.yt, "Pfahl"|"stake; palisade" • šm.w, "Wasserweg"|"waterway" • šm.w, "[eine Art Zaubersprüche]; Omen; Orakel"|"" • šm.w, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • šm.t, "Schritt; Gang; Geschäft"|"walking; gait; business" • šm.t, "Weg (zu Lande, am Himmel)"|"" • šm.t, "[Gang mit Statuen]"|"" • šmy, "Scheune"|"storehouse" • šmḏ, "gehen; durchziehen"|"to go; to traverse" • šmw, "der Gang; das Gehen"|"movements" • šmm.t, "Straße; Durchgang"|"street" • šmm.t, "Pferdestall; Speicher"|"stable; storehouse" • šmšm.t, "[Pflanze]"|"hemp" • ṯꜣmṯꜣm, "[eine Pflanze (Sesam?)]"|""
 1 times
glyphs:D56: 2 times • N40: 1 times • G17: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Beine; Gehwerkzeuge: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

šm.t

"Schritt; Gang; Geschäft"|"walking; gait; business"|substantive•substantive_fem|ID:154400|Wb 4, 466.1-9; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 617 f.

• jr ḫꜣi=k s ḥr //[36,5]// šnᶜ n rᵓ-jb=f dns=f r wnm tᵓ jw ḥ,t=f //[36,6]// ḥns.t jb=f ḥsi=f r šm,t mj s ḥr mn //[36,7]// tꜣ,w.pl n.w pḥ,t mꜣꜣ.ḥr=k sw sṯs.y "Wenn du einen Mann mit einer Verstopfung seines Magens untersuchst, (d)er (es) schwer hat, Speise zu essen, wobei sein Rumpf eingeschnürt (wörtl.: eng) und sein jb-Herz/Gemüt (zu) matt zum Gehen ist wie (bei) ein(em) Mann, der an Hitze am Rektum leidet, dann sollst du ihn ansehen, indem er auf dem Rücken liegt." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [36,4]
• //[x+2, 3]// spr=f r pr=f ⌜m⌝ ⟨m⟩šr,w ⌜wḏᶜ{.pl}⌝.n sw šm.t "Wenn er sein Haus am Abend erreicht, hat ihn das Gehen erledigt (wörtl.: abgeschnitten)." sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+2, 3]
• [jws] [šm,t]=[k] [tn] [jt(j)] Ppy mr [šm(w)] [ḤR,w] //[P/V/E 79]// n jt(j)=f (W)sr(,w) j:ꜣḫ=⌜f⌝ [jm] ⌜bꜣ⌝=[f] [jm] [wꜣš]=[f] [jm] [sḫm]=[f] [jm] "[Wahrlich, dieses dein Gehen, Vater] Pepi ist wie [Horus' Gehen] zu seinem Vater Osiris, damit er [dadurch] Ach sei, damit [er dadurch] Ba sei, [damit er dadurch angesehen sei, damit er dadurch mächtig sei]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 612: [P/V/E 78]
• nn šnᶜ.tw=j j Wpw,tjw-n-Rᶜw nn ⌜ḫsf.tw⌝ ⌜šm⌝=⌜j⌝ m-ᶜ=dn ""Ich kann nicht zurückgewiesen werden, o (ihr) 'Boten des Re' (und) mein Vorgehen soll nicht von euch behindert werden!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,6]
• pꜣy=j jt(j)=j ḫrw=[j] [m] [...] n šm,t=f pꜣy=j sbtj [n] ḥḥ n mḥ pꜣy=j sḫꜣ,w nḥḥ pꜣy=j mtr.w n ꜣ,t n ḏ,t pꜣ qd sw ḏs=f m ᶜ.du=f "mein Vater, der bei [mir ist als/in] ... auf seiner Reise, meine Schutzmauer [von] Millionen von Ellen, meine Erinnerung an die Ewigkeit, mein Zeuge für die Zeit der Ewigkeit, der sich mit seinen Händen selbst geschaffen hat;" bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [9]
bbawamarna, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: JWSW, "WAHRLICH"|"" • ŠMW, "DER GANG; DAS GEHEN"|"MOVEMENTS" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
root: jsšm, "[unklar]"|"" • nšm.y, "Ausfluss"|"discharge (med.)" • Sšm, "[ein Dekan]"|"leader (a decan)" • Sšm, "[ein Gewässer im 7. Gau von U.Äg.]"|"[a body of water in the 7th nome of Lower Egypt]" • sšm, "Leitung; Anweisung; Verhalten"|"guidance; state of affairs; conduct" • sšm, "Verteilung; Spezifizierung; Ausgaben"|"division; specification" • sšm, "Wesen"|"manifestation (of a god); nature (of a god)" • sšm, "Tupfer"|"swab" • sšm.yt, "[2. Tagesstunde]"|"[2nd hour of the day]" • sšm.w, "Leitender"|"leader (a god)" • sšm.w, "Bild; Kultbild; Ebenbild"|"statue; image; likeness" • sšm.w, "Begleitung; Gefolge"|"retinue" • sšm.w, "Führer; Leiter"|"leader; guide" • sšm.w, "[Substantiv]"|"" • sšm.wt, "Führerin (Uräusschlange, Göttinnen)"|"leader; guide (uraeus, goddesses)" • sšm.wt, "Uräusschlange"|"" • sšm.wt, "Leiterin"|"" • sšm.t, "Leitung; Weisung; Durchführung; Berechnung (math.)"|"guidance; proof (math.)" • sšm.t, "[Mondauge]"|"(lunar?) eye" • sšm.t, "[Barke]"|"" • sšmḏ, "führen; leiten"|"to lead; to guide" • Šm.tj, "Wandelnder"|"" • šꜣ (rᵓ), "geschwätzig sein"|"" • šm, "Diener (einer Gottheit)"|"" • šm.y, "Gang (im Tempel); Tempel"|"corridor (in a temple)" •

šm.yt, "Pfahl"|"stake; palisade"•šm.w, "Wasserweg"|"waterway"•šm.w, "[eine Art Zaubersprüche]; Omen; Orakel"|""•šm.w, "[eine Personenbezeichnung]"|""•šm.wj, "Beine; Gehwerkzeuge"|""•šm.t, "Weg (zu Lande, am Himmel)"|""•šm.t, "[Gang mit Statuen]"|""•šmy, "Scheune"|"storehouse"•šmị, "gehen; durchziehen"|"to go; to traverse"•šmw, "der Gang; das Gehen"|"movements"•šmm.t, "Straße; Durchgang"|"street"•šmm.t, "Pferdestall; Speicher"|"stable; storehouse"•šmšm.t, "[Pflanze]"|"hemp"•ṯ3mṯ3m, "[eine Pflanze (Sesam?)]"|""

 15 times • 12 times • 5 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times •

(N40-Ff1-M17-Z7-X1-N23-Z1): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D54: 38 times • G17: 35 times • N40: 35 times • X1: 27 times • Z4: 12 times • Z2: 6 times • N37: 5 times • Aa15: 2 times • Ff1: 1 times • M17: 1 times • Z7: 1 times • N23: 1 times • Z1: 1 times

NK: 29 times • OK & FIP: 25 times • TIP - Roman times: 18 times • MK & SIP: 7 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 43 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 33 times • unknown: 5 times

Gang: 19 times • Geschäft: 16 times • Schritt; Gang; Geschäft: 14 times • Schritt, Gang: 11 times • Schritt: 7 times • Gehen: 6 times • Gang, Vorgehen (Marsch): 2 times • Gang, Vorgehen (beim täglichen Ritual im Tempel): 2 times • Fahrt: 1 times • Vorgehensweise: 1 times • Ausführung: 1 times • Reise: 1 times

SUBSTANTIVE: 81 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 81 TIMES • SINGULAR: 56 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 40 TIMES • FEMININE: 37 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 25 TIMES • PLURAL: 12 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES

šm.t

"Weg (zu Lande, am Himmel)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:154410|Wb 4, 466.13

•šm,t 4=k jptw tp.t-ꜥ.du //[P/V/E 2= 607]// ḥ3,t Ḥr,w šmị.t šmị.t jm n nṯr dr ḥ3ị.t Rꜥw "Diese deine vier Wege, die vor dem Grab des Horus sind, du bist darauf zum Gott gegangen, sobald Re herabgestiegen war." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 553: [P/V/E 1 = 606]

•šm,t 4=k jp[t]w [tp.t-ꜥ.du] [ḥ]3,t ⟨Ḥr,w⟩ šmị.t šmị.t //[N/V/E 3= 1308+29]// jm [n] [nṯr] [dr] [ḥ3ị.t] [Rꜥw] "Diese deine vier Wege, [die vor] dem Grab ⟨des Horus⟩ sind, du bist darauf zum Gott gegangen, [sobald Re herabgestiegen war]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 553: [N/V/E 2 = 1308+28]

bbawpyramidentexte

COLLOC: TP.J-ꜥ.WJ, "DAVOR BEFINDLICH; VORDERER"|"" • JPTW, "DIESE [DEM.PRON. PL.F.]"|"" • Ḥ3.T, "GRAB"|"TOMB"

root:jsšm, "[unklar]"|""•nšm.y, "Ausfluss"|"discharge (med.)"•Sšm, "[ein Dekan]"|"leader (a decan)"•Sšm, "[ein Gewässer im 7. Gau von U.Äg.]"|"[a body of water in the 7th nome of Lower Egypt]"•sšm, "Leitung; Anweisung; Verhalten"|"guidance; state of affairs; conduct"•sšm, "Verteilung; Spezifizierung; Ausgaben"|"division; specification"•sšm, "Wesen"|"manifestation (of a god); nature (of a god)"•sšm, "Tupfer"|"swab"•sšm.yt, "[2. Tagesstunde]"|"[2nd hour of the day]"•sšm.w, "Leitender"|"leader (a god)"•sšm.w, "Bild; Kultbild; Ebenbild"|"statue; image; likeness"•sšm.w, "Begleitung; Gefolge"|"retinue"•sšm.w, "Führer; Leiter"|"leader; guide"•sšm.w, "[Substantiv]"|""•sšm.wt, "Führerin (Uräusschlange, Göttinnen)"|"leader; guide (uraeus, goddesses)"•sšm.wt, "Uräusschlange"|""•sšm.wt, "Leiterin"|""•sšm.t, "Leitung; Weisung; Durchführung; Berechnung (math.)"|"guidance; proof (math.)"•sšm.t, "[Mondauge]"|"(lunar?) eye"•sšm.t, "[Barke]"|""•sšmị, "führen; leiten"|"to lead; to guide"•Šm.tj, "Wandelnder"|""•š3 (r3), "geschwätzig sein"|""•šm, "Diener (einer Gottheit)"|""•šm.y, "Gang (im Tempel); Tempel"|"corridor (in a temple)"•šm.yt, "Pfahl"|"stake; palisade"•šm.w, "Wasserweg"|"waterway"•šm.w, "[eine Art Zaubersprüche]; Omen; Orakel"|""•šm.w, "[eine Personenbezeichnung]"|""•šm.wj, "Beine; Gehwerkzeuge"|""•šm.t, "Schritt; Gang; Geschäft"|"walking; gait; business"•šm.t, "[Gang mit Statuen]"|""•šmy, "Scheune"|"storehouse"•šmị, "gehen; durchziehen"|"to go; to traverse"•šmw, "der Gang; das Gehen"|"movements"•šmm.t, "Straße; Durchgang"|"street"•šmm.t, "Pferdestall; Speicher"|"stable; storehouse"•šmšm.t, "[Pflanze]"|"hemp"•ṯ3mṯ3m, "[eine Pflanze (Sesam?)]"|""

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Weg (zu Lande, am Himmel): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

šm.t

"[Gang mit Statuen]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:154420|Wb 4, 466.14

root:jsšm, "[unklar]"|""•nšm.y, "Ausfluss"|"discharge (med.)"•Sšm, "[ein Dekan]"|"leader (a decan)"•Sšm, "[ein Gewässer im 7. Gau von U.Äg.]"|"[a body of water in the 7th nome of Lower Egypt]"•sšm, "Leitung; Anweisung; Verhalten"|"guidance; state of affairs; conduct"•sšm, "Verteilung; Spezifizierung; Ausgaben"|"division; specification"•sšm, "Wesen"|"manifestation (of a god); nature (of a god)"•sšm, "Tupfer"|"swab"•sšm.yt, "[2. Tagesstunde]"|"[2nd hour of the day]"•sšm.w, "Leitender"|"leader (a god)"•sšm.w, "Bild; Kultbild; Ebenbild"|"statue; image; likeness"•sšm.w, "Begleitung; Gefolge"|"retinue"•sšm.w, "Führer; Leiter"|"leader; guide"•sšm.w, "[Substantiv]"|""•sšm.wt, "Führerin (Uräusschlange, Göttinnen)"|"leader; guide (uraeus, goddesses)"•sšm.wt, "Uräusschlange"|""•sšm.wt, "Leiterin"|""•sšm.t, "Leitung; Weisung; Durchführung; Berechnung (math.)"|"guidance; proof (math.)"•sšm.t, "[Mondauge]"|"(lunar?) eye"•sšm.t, "[Barke]"|""•sšmị, "führen; leiten"|"to lead; to guide"•Šm.tj, "Wandelnder"|""•š3 (r3), "geschwätzig sein"|""•šm, "Diener (einer Gottheit)"|""•šm.y, "Gang (im Tempel); Tempel"|"corridor (in a temple)"•šm.yt, "Pfahl"|"stake; palisade"•šm.w, "Wasserweg"|"waterway"•šm.w, "[eine Art Zaubersprüche]; Omen; Orakel"|""•šm.w, "[eine Personenbezeichnung]"|""•šm.wj, "Beine; Gehwerkzeuge"|""•šm.t, "Schritt; Gang; Geschäft"|"walking; gait; business"•šm.t, "Weg (zu Lande, am Himmel)"|""•šmy, "Scheune"|"storehouse"•šmị, "gehen; durchziehen"|"to go; to traverse"•šmw, "der Gang; das Gehen"|"movements"•šmm.t, "Straße; Durchgang"|"street"•šmm.t, "Pferdestall; Speicher"|"stable; storehouse"•šmšm.t, "[Pflanze]"|"hemp"•ṯ3mṯ3m, "[eine Pflanze (Sesam?)]"|""

šm.t

"Hitze; Fieber"|"fever; inflammation"|substantive•substantive_fem|ID:154430|Wb 4, 469.5-7; MedWb 854

root:sšmm, "erwärmen"|"to warm (someone); to head (something)"•Šmm.yt, "[eine Schlange]"|"[a serpent]"•šm.yt, "Hitze; Sommer"|"heat; summer"•šm.w, "Hitze"|"heat"•šm.w, "Schemu-Jahreszeit; Sommerzeit"|"shemu-season (summer)"•šm.w, "Ernte; Ernteertrag"|"harvest; crop"•šm.wj, "erster Tag der Schemu-Jahreszeit"|""•šmm, "heiß werden; fiebern"|"to be hot; to become hot (feverish)"•šmm, "Hitziger, Feind"|"hot one"•šmm, "Hitze"|"heat"•šmm.t, "Hitze; Fieber"|"fever; inflammation"

šm.t

"Schwiegermutter"|"in-law"|substantive•substantive_fem|ID:154440|Cerný, CED 243; Franke,

Verwandtschaftsbezeichnungen, 148 ff.

•//[A.4]// [...] šm{r}⟨,t⟩=f ḎḥW,tj "Seine Schwiegermutter Djehuti." sawlit:Stele des Djehuti (Kairo CG 20623)//⟨Stele des Djehuti (Kairo CG 20623)⟩: [A.4]

sawlit

COLLOC: ḎḤW.TJ, "DJEHUTI"|"DJEHUTI" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root: šm, "Schwiegervater"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Schwiegermutter: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

šm.t-m-ḥr.jw-r-gs-Pr-wr

"die mit den Himmlischen neben dem Per-wer-Schrein wandelt (Hathor)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853337|Goyon, RdE 20, 1968, 78 ff., 68, 93, n. 47; Goyon, Pap. Imouthès, Col. 60.7

•šmỉ-m-ḥr(,j)w.pl-r-gs-pr-wr //[19,27]// m rn=s pwy n Šsm,t ""Die mit den Himmlischen neben dem Per-wer-Schrein (des Gottes) wandelt' in diesem ihrem Namen der Schemit!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [19,26]

•//[30,12]// šmỉ.t-m-ḥr(,j)w.pl-r-gs-pr-wr m rn=s pwy n Šsm,t ""Die mit den Himmlischen neben dem Per-wer-Schrein (des Gottes) wandelt' in diesem ihrem Namen der Schemit!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [30,12]

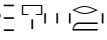
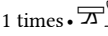
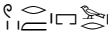
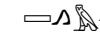
•šmỉ-m-ḥr(,j)w.pl-r-gs-pr-wr //[60,8]// m rn=s pwy n Šsm,t ""Die mit den Himmlischen neben dem Per-wer-Schrein (des Gottes) wandelt' in diesem ihrem Namen der Schemit!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//6. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [60,7]

•//[x+2,20]// [šmỉ.t-m-ḥr(,j)w.pl-r-gs-pr-wr] m rn=s pfy Šsm,t ""['Die mit den Himmlischen neben dem Per-wer-Schrein (des Gottes) wandelt'] in jenem ihrem Namen Schemit!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//1. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [x+2,20]

•//[113,23]// šmỉ.t-m-ḥr(,j)w.pl-r-gs-pr-wr m rn=s pfy n Šsm,t ""Die mit den Himmlischen neben dem Per-wer-Schrein (des Gottes) wandelt' in jenem ihrem Namen der Schemit!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [113,23]

bbawtotenlit

COLLOC: ŠZM.TJT, "SCHESEMTET (SMITHIS)"|"SHESMETET" • PFJ, "JENER [DEM.PRON. SG.M.]"|"" • PWY, "[DEM.PRON. SG.M.]"|""

 1 times •  1 times •  1 times •  1 times

glyphs:D21: 12 times • O1: 10 times • G17: 8 times • D54: 5 times • Z1: 5 times • D2: 4 times • Z7: 4 times • Z2: 4 times • G36: 4 times • X1: 4 times • N40: 3 times • Aa15: 3 times • N1: 3 times • Z3A: 1 times • N37: 1 times • Aa16: 1 times

TIP - Roman times: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

die mit den Himmlischen neben dem Per-wer-Schrein wandelt (Hathor): 5 times

EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • EPITH_GOD: 5 TIMES

šm-rʾ

"Heißmaul"|"Hot-mouth"|substantive|ID:600636|Fischer-Elfert, Lit. Ostraka, 9-12

šm-rʾ-ḫt

"[eine Myrrhe]"|"[a kind of myrrh]"|substantive•substantive_masc|ID:154510|Wb 4, 467.1-2; Wilson, Ptol. Lexikon, 1007

šm-ḥr-ḫ.t=f

"der auf seinem Bauch geht (eine Schlange)"|english translation missing|substantive|ID:851598|LGG VII, 75

•šm-ḥr-ḫ,t=f pḥ=k r pḥ,tj=k ky-ḏd ḏw=k ""Der auf seinem Bauch läuft", du sollst ensprechend deiner Kraft angreifen - Variante: (entsprechend deinem/zu deinem) Berg!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 149⟨1⟩: [16]

•šmỉ-ḥr-ḫ,t=f pḥ,tj r ⟨ḏw⟩=k ""Der auf seinem Bauch geht", die Kraft entspricht deinem ⟨Berg⟩" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 149: [885]

•šmỉ-ḥr-ḫ,t=f pḥ,tj=f {n}n ṯz,t=k!! "Der auf seinem Bauch geht, indem seine Kraft für deine (sic!) Sandbank ist!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 108: [8]

•ⁱjšs,tⁱ pw ʒḫ(,w) //[12]// pwy šm-ḥr-ḫ,t=f pḥ,tj=fj n ṯz=f "Was ist jene Ach-Macht, (du) Der auf seinem Bauch geht, dessen Kraft zu seiner Sandbank gehört?" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 108: [11]

tb

COLLOC: ṮZ, "SANDBANK ("ERHÖHUNG")"|"SANDBANK" • PḤ.TJ, "KÖRPERLICHE KRAFT"|"PHYSICAL STRENGTH" • ḎW, "BERG"|"MOUNTAIN"

TIP - Roman times: 2 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

"Der auf seinem Bauch geht" (Bez. für Schlange): 2 times • der auf seinem Bauch geht (eine Schlange): 2 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES

šmꜣ

"[in einem Titel]"|"[noun, in a title]"|epitheton_title•title|ID:154520|Wb 4, 470.1

šmꜣ

"Landfremder; Wanderer; Vagabund; Nomade"|"foreigner (i.e., a non-Egyptian); wanderer"|substantive|ID:154570|Wb 4, 470.7-11; Wilson, Ptol. Lexikon, 1008

•//[B3, 5]// mj šmꜣm.w.[pl] [...] [n]bꜣ.w.pl ḫr ʕqs-msḥ? "(der Schaft ist) wie die Herumziehenden (Nomaden?) [... ... ...] Füllhörner (?) mit Mineralien/Früchten (namens) "Krokodilknochen" (??);" sawlit:pMoskau o.Nr.‹ (Sporting King)›//The Sporting King: [B3, 5]

•ˈšmꜣˈ //[58]// [šmꜣ] [n] ˈḥqrˈ "[Wegen] Hungers zieht der [Fremdling] umher!" sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [57]

•//[1]// jy šmꜣ "Ein Fremder kommt." bbawgrabinschriften:südliche Hälfte//Szenentitel: [1]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: NBꜣ, "[HORNFÖRMIGER GEGENSTAND]"|"" • QS-MSḤ.W, "KROKODILKNOCHEN (?) (PRODUKTE?)"|"" • ŠMꜣ, "WANDERN; UMHERZIEHEN; UMHERSTREUNEN"|""

root:Šmꜣ.yw, "[Krankheitsdämonen]"|"disease-demons" • Šmꜣ.yw, "Unstete"|"" • šmꜣ, "wandern; umherziehen; umherstreunen"|"" • šmꜣ.y, "Fremdartigkeit; Anomalie (eine Krankheitserscheinung)"|"oddity; anomaly (med.)" • šmꜣ.w, "Elend"|"distress" • šmꜣ.w, "Blume"|"flowers"

NK: 2 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Landfremder; Wanderer; Vagabund; Nomade: 2 times • Landfremder: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

šmꜣ

"wandern; umherziehen; umherstreunen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:854558|Wb 4, 470.2-5

•jr ḫꜣi=k s ḫr mn rʾ-jb=f jw ḥʿ.pl=f //[39,8]// ḫmꜣꜣ=f šmꜣ.yw r-ḏr=f jr ḫꜣi=k sw n gmi.n=k ḫꜣ.yt //[39,9]// m ḥ,t wpw-ḫr ḫnw,t n.t ḥʿ.pl mj py,t ḏd.ḫr=k r=f "Wenn du einen Mann findest, der an seinem Magen leidet, wobei sein Leib gänzlich fremdartig verschrumpelt ist, (und) wenn du ihn untersuchst (und) du kein Leiden in (seinem) Rumpf vorfindest außer der $ḫnw.t$-Erscheinung des Leibes, (die) wie das $py.t$-Phänomen (ist), dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [39,7]

•//[4,3]// wš=k sw [kꜣi]=f r ‹šmꜣ› "Pflückst du ihn kahl, [denkt] er an {den Herumirrenden} ‹ein Wanderleben (d.h. Landflucht)›." sawlit:‹03. ›pLouvre E 4864//Recto: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [4,3]

•//[T/F/E sup 2= 55]// j:zj r=k jr Nw,w šmꜣ r=k //[T/F/E sup 3= 56]// jr ꜣgb,j "Geh doch zu Nun, lauf zur Flut!" bbawpyramidentexte:‹Ostgiebel›//PT 338: [T/F/E sup 2 = 55]

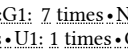
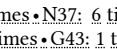
•ˈšmꜣˈ //[58]// [šmꜣ] [n] ˈḥqrˈ "[Wegen] Hungers zieht der [Fremdling] umher!" sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [57]

•j:zj r=k //[N/F/E sup 3= 586]// jr Nw,w šmꜣ r=k jr //[N/F/E sup 4= 587]// ꜣgb(,j) "Geh doch zu Nun, lauf zur Flut!" bbawpyramidentexte: ‹Ostgiebel›//PT 338: [N/F/E sup 2 = 585]

bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ḤNW.T, "[KRANKHEITSERSCHEINUNG DER KÖRPEROBERFLÄCHE]"|"" • PY.T, "[KRANKHEITSPHÄNOMEN]"|"" • ḤMꜣ, "SCHRUMPELN"|"TO BE CONVULSED (?); TO HAVE A CONVULSION (?)"

root:Šmꜣ.yw, "[Krankheitsdämonen]"|"disease-demons" • Šmꜣ.yw, "Unstete"|"" • šmꜣ, "Landfremder; Wanderer; Vagabund; Nomade"|"foreigner (i.e., a non-Egyptian); wanderer" • šmꜣ.y, "Fremdartigkeit; Anomalie (eine Krankheitserscheinung)"|"oddity; anomaly (med.)" • šmꜣ.w, "Elend"|"distress" • šmꜣ.w, "Blume"|"flowers"

1 times •  1 times •  1 times • 1 times

glyphs:G1: 7 times • N37: 6 times • M17: 6 times • U2: 4 times • G17: 3 times • Z7: 2 times • V6: 2 times • A4: 1 times • D54: 1 times • Z6: 1 times • Z3A: 1 times • U1: 1 times • G43: 1 times • A33: 1 times • Z2: 1 times

NK: 6 times • MK & SIP: 3 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

fremdartig sein; anomal sein: 3 times • umherziehen: 3 times • umherstreunen (vom Esel): 2 times • wandern: 2 times • wandern, umherziehen: 1 times

VERB: 11 TIMES • VERB_3-LIT: 11 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES

šmꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:875270

šmꜣ

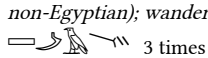
"[wandern]"|english translation missing|root|ID:875273

šmꜣ.y

"Fremdartigkeit; Anomalie (eine Krankheitserscheinung)"|"oddity; anomaly (med.)"|substantive|ID:154610|Wb 4, 471.7-8; MedWb 851; FCD 266

•//[13.18]// šsꜣ,w šmꜣj n(,j) wbn,w m qꜣb,t=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [13.18]

•jr ḫꜣi=k z n(,j) šmꜣj n(,j) wbn,w m qꜣb,t=f //[13.19]// jst wbn,w pf nsr.y "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und

Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [13.18]
• ḏd.jn=k r=f ḥr,j šmꜣj n(,j) wbn,w m //[14.2]// qꜣb,t=⟨f⟩ nsr.y šmm=f ḥr=s mr jrị.y=j "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [14.1]
• jr šmꜣj n(,j) wbn,w m qꜣb,t=f nsr.y wnn wbn,w //[14.9]// pw n,tj ḥr qꜣb,t=f wḏfꜣ nn ṯꜣm "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [14.8]
sawmedizin
COLLOC: NSR, "BRENNEN; VERBRENNEN"|"TO BURN UP; TO SHRIVEL" • QꜣB.T, "BRUST"|"CHEST" • WBN.W, "OFFENE WUNDE; VERLETZUNG"|"WOUND; INJURY"
root: Šmꜣ.yw, "[Krankheitsdämonen]"|"disease-demons" • Šmꜣ.yw, "Unstete"|"" • šmꜣ, "Landfremder; Wanderer; Vagabund; Nomade"|"foreigner (i.e., a non-Egyptian); wanderer" • šmꜣ, "wandern; umherziehen; umherstreunen"|"" • šmꜣ.w, "Elend"|"distress" • šmꜣ.w, "Blume"|"flowers"
 3 times • 1 times
glyphs:N37: 4 times • U2: 4 times • G1: 4 times • Z6: 4 times • Z4: 4 times
MK & SIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Fremdartigkeit; Anomalie (eine Krankheitserscheinung): 2 times • Anomalie (eine Krankheitserscheinung): 2 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES

šmꜣ.w

"Elend"|"distress"|substantive•substantive_masc|ID:154580|Wb 4, 471.13; FCD 266

• jw sfꜣ=f r ḥr(,j) šmꜣ.w.pl "Der, den er benachteiligt/vernachlässigt (?), wird zu einem, der im (wörtl.: unter) Elend ist." sawlit:⟨01. ⟩sKairo CG 20538 des Sehetep-ib-Re//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [II,c,17]
sawlit
COLLOC: SFꜣ, "VERNACHLÄSSIGEN; LANGSAM SEIN"|"TO BE SLUGGISH (?)" • ḤR.J, "BEFINDLICH UNTER; UNTERER"|"BEING UNDER: LOWER" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"
root: Šmꜣ.yw, "[Krankheitsdämonen]"|"disease-demons" • Šmꜣ.yw, "Unstete"|"" • šmꜣ, "Landfremder; Wanderer; Vagabund; Nomade"|"foreigner (i.e., a non-Egyptian); wanderer" • šmꜣ, "wandern; umherziehen; umherstreunen"|"" • šmꜣ.y, "Fremdartigkeit; Anomalie (eine Krankheitserscheinung)"|"oddity; anomaly (med.)" • šmꜣ.w, "Blume"|"flowers"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Elend: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

šmꜣ.w

"Blume"|"flowers"|substantive•substantive_masc|ID:154590|Wb 4, 472.1-3; Wilson, Ptol. Lexikon, 1008

root: Šmꜣ.yw, "[Krankheitsdämonen]"|"disease-demons" • Šmꜣ.yw, "Unstete"|"" • šmꜣ, "Landfremder; Wanderer; Vagabund; Nomade"|"foreigner (i.e., a non-Egyptian); wanderer" • šmꜣ, "wandern; umherziehen; umherstreunen"|"" • šmꜣ.y, "Fremdartigkeit; Anomalie (eine Krankheitserscheinung)"|"oddity; anomaly (med.)" • šmꜣ.w, "Elend"|"distress"

šmy

"Scheune"|"storehouse"|substantive•substantive_masc|ID:154640|Wb 4, 472.4; Lesko, Dictionary III, 150

root: jsšm, "[unklar]"|"" • nšm.y, "Ausfluss"|"discharge (med.)" • Sšm, "[ein Dekan]"|"leader (a decan)" • Sšm, "[ein Gewässer im 7. Gau von U.Äg.]"|"[a body of water in the 7th nome of Lower Egypt]" • sšm, "Leitung; Anweisung; Verhalten"|"guidance; state of affairs; conduct" • sšm, "Verteilung; Spezifizierung; Ausgaben"|"division; specification" • sšm, "Wesen"|"manifestation (of a god); nature (of a god)" • sšm, "Tupfer"|"swab" • sšm.yt, "[2. Tagesstunde]"|"[2nd hour of the day]" • sšm.w, "Leitender"|"leader (a god)" • sšm.w, "Bild; Kultbild; Ebenbild"|"statue; image; likeness" • sšm.w, "Begleitung; Gefolge"|"retinue" • sšm.w, "Führer; Leiter"|"leader; guide" • sšm.w, "[Substantiv]"|"" • sšm.wt, "Führerin (Uräusschlange, Göttinnen)"|"leader; guide (uraeus, goddesses)" • sšm.wt, "Uräusschlange"|"" • sšm.wt, "Leiterin"|"" • sšm.t, "Leitung; Weisung; Durchführung; Berechnung (math.)"|"guidance; proof (math.)" • sšm.t, "[Mondauge]"|"(lunar?) eye" • sšm.t, "[Barke]"|"" • sšmị, "führen; leiten"|"to lead; to guide" • Šm.tj, "Wandelnder"|"" • sꜣ (rꜥ), "geschwätzig sein"|"" • šm, "Diener (einer Gottheit)"|"" • šm.y, "Gang (im Tempel); Tempel"|"corridor (in a temple)" • šm.yt, "Pfahl"|"stake; palisade" • šm.w, "Wasserweg"|"waterway" • šm.w, "[eine Art Zaubersprüche]; Omen; Orakel"|"" • šm.w, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • šm.wj, "Beine; Gehwerkzeuge"|"" • šm.t, "Schritt; Gang; Geschäft"|"walking; gait; business" • šm.t, "Weg (zu Lande, am Himmel)"|"" • šm.t, "[Gang mit Statuen]"|"" • šmị, "gehen; durchziehen"|"to go; to traverse" • šmw, "der Gang; das Gehen"|"movements" • šmm.t, "Straße; Durchgang"|"street" • šmm.t, "Pferdestall; Speicher"|"stable; storehouse" • šmšm.t, "[Pflanze]"|"hemp" • ṯꜣmṯꜣm, "[eine Pflanze (Sesam?)]"|""

šmị

"gehen; durchziehen"|"to go; to traverse"|verb•verb_3-inf|ID:154340|Wb 4, 462.7-465.18; ONB 715, Anm 836

• jnk mtr Mꜣꜥt ỉḫ,w n nb=f tr sḫr nṯr=f šm ḫr mtn,w=f jr zp.pl n(,j) ỉḫ(,w) m-ḫnw ḫw,t-nṯr=f jw=j ⟨m⟩ jm,j-rꜣ-kꜣ.t-wr⟨,t⟩-m-pr-Jmn m mḥ-jb mnḫ n(,j) nb=f "Ich bin einer, der die Maat bezeugte, der für seinen Herrn nützlich war, der den Ratschluß seines Gottes ehrte, der auf seinem Weg ging, der in seinem Tempel Nützliches tat, als ich Oberbaumeister im Tempel des Amun und trefflicher Vertrauter seines Herrn war." smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 1]
• jr wpị=k ꜣ,t n(,j).t ḥꜥ.pl //[106,4]// m ꜥ,t.pl nb.t n(,j).t s gmm=k sj mj jnm n(,j) ḥꜥ.pl=f gs.t n šmị //[106,5]//=s jwị{.t}=s ḫr ḏbꜥ.pl=k wpw-ḫr smn jwị ḫpr jm=s ḏd.jn=k r=s "Wenn du eine $ꜣ.t$-Geschwulst von Fleisch in irgendwelchen Körperteilen eines Mannes feststellst, (und) findest du sie vor wie die Haut seines Fleisches, indem sie (d.h. die Geschwulst) (wie) „gegerbt“ (???) ist, während sie nicht geht und kommt mit deinen Fingern, sondern bleibt, (und) während (es) dazu kommt, dass (etwas) darin entstanden ist, dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [106,3]
• m=k sw šmị r wn m jr,j-rd,du=f wjꜣn.n=f mw n ḫm=f "Siehe, er (= Nimlot) geht, um sein (= Tef-nacht) Begleiter zu sein, nachdem er gegenüber Seiner Majestät (= Piye) untreu geworden war (wörtl.: das Wasser zurückweisen)." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 7]
• pꜣ nb nfr ꜥ.j[ḫ]? jr ḏị=k ḥr=k r //[15]// ḤHns,w-p(ꜣ)-jrị-sḫr nṯr-ꜥ sḫr-šmꜣ,pl rḏị šmị=f r Bḥtn "O vollkommener Herr, ach (?), wenn du dein Antlitz

Chons-Dem-Fürsorger zuwendest, dem großen Gott, der die Krankheitsdämonen vertreibt, wird (man) veranlassen, dass er nach Bachtan reist."" sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [14]
• {s}šmi̯=k sbḫ,t sjs,nw.t Zmꜣm,tj jm ḥr swḏꜣ ḥ[ꜥ.pl]=[k] [nḥm]=[f] [tw] //[7]// m-ꜥ ḥfꜣ,w ꜥꜣ n,tj msi̯.tw=f ẖr-ḥꜣ,t Wrd-jb "Du ziehst durch die sechste Pforte und 'Genosse' ist dort beim Heil-Machen [deiner] Glieder [und rettet dich] vor der großen Schlange, die (noch) vor dem Müdherzigen geboren wurde." bbawgraeberspzt:〈Südhälfte〉//T 4: Spruch an den Toten (Verklärung) [7 Tore des Jenseits]: [6]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb
COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
root: jsšm, "[unklar]"|"" • nšm.y, "Ausfluss"|"discharge (med.)" • Sšm, "[ein Dekan]"|"leader (a decan)" • Sšm, "[ein Gewässer im 7. Gau von U.Äg.]"|"[a body of water in the 7th nome of Lower Egypt]" • sšm, "Leitung; Anweisung; Verhalten"|"guidance; state of affairs; conduct" • sšm, "Verteilung; Spezifizierung; Ausgaben"|"division; specification" • sšm, "Wesen"|"manifestation (of a god); nature (of a god)" • sšm, "Tupfer"|"swab" • sšm.yt, "[2. Tagesstunde]"|"[2nd hour of the day]" • sšm.w, "Leitender"|"leader (a god)" • sšm.w, "Bild; Kultbild; Ebenbild"|"statue; image; likeness" • sšm.w, "Begleitung; Gefolge"|"retinue" • sšm.w, "Führer; Leiter"|"leader; guide" • sšm.w, "[Substantiv]"|"" • sšm.wt, "Führerin (Uräusschlange, Göttinnen)"|"leader; guide (uraeus, goddesses)" • sšm.wt, "Uräusschlange"|"" • sšm.wt, "Leiterin"|"" • sšm.t, "Leitung; Weisung; Durchführung; Berechnung (math.)"|"guidance; proof (math.)" • sšm.t, "[Mondauge]"|"(lunar?) eye" • sšm.t, "[Barke]"|"" • sšmi̯, "führen; leiten"|"to lead; to guide" • Šm.tj, "Wandelnder"|"" • šꜣ (rꜣ), "geschwätzig sein"|"" • šm, "Diener (einer Gottheit)"|"" • šm.y, "Gang (im Tempel); Tempel"|"corridor (in a temple)" • šm.yt, "Pfahl"|"stake; palisade" • šm.w, "Wasserweg"|"waterway" • šm.w, "[eine Art Zaubersprüche]; Omen; Orakel"|"" • šm.w, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • šm.wj, "Beine; Gehwerkzeuge"|"" • šm.t, "Schritt; Gang; Geschäft"|"walking; gait; business" • šm.t, "Weg (zu Lande, am Himmel)"|"" • šm.t, "[Gang mit Statuen]"|"" • šmy, "Scheune"|"storehouse" • šmw, "der Gang; das Gehen"|"movements" • šmm.t, "Straße; Durchgang"|"street" • šmm.t, "Pferdestall; Speicher"|"stable; storehouse" • šmšm.t, "[Pflanze]"|"hemp" • ṯꜣmṯꜣm, "[eine Pflanze (Sesam?)]"|""
106 times • 65 times • 25 times • 11 times • 8 times • (N40-G17-X1-Ff100-D54): 8 times • 7 times • (N40-G17-Ff100-D54): 7 times • (N40-M17-Ff100-D54): 7 times • 6 times • 6 times • 5 times • 4 times • 4 times • (N40A-Aa15-D54): 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • (M17-A2-N40-G17-X1-Ff100-D54): 2 times • (N40A-G17-X1-D54): 1 times • (N40A-G17-D54-G43-Z2): 1 times • (N40A-Aa15-G43-D54-Z2-X1-Z1): 1 times • 1 times • (N40-Aa34-A1-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M17-A2-N40-G17-Ff100-D54): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (N40-G17-Z30-D54): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N40: 325 times • D54: 308 times • G17: 246 times • X1: 134 times • M17: 45 times • Aa15: 35 times • Ff100: 26 times • Z4: 16 times • N35: 15 times • N37: 13 times • Z7: 9 times • Z2: 8 times • G43: 7 times • A1: 7 times • N40A: 6 times • A2: 5 times • V31A: 4 times • U33: 3 times • D21: 2 times • Z4A: 2 times • Aa13: 2 times • Z3: 2 times • Z1: 1 times • O34: 1 times • T32: 1 times • Aa34: 1 times • Aa1: 1 times • V31: 1 times • Z30: 1 times • S3: 1 times
NK: 410 times • OK & FIP: 201 times • TIP - Roman times: 200 times • MK & SIP: 85 times • unknown: 20 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 399 times • Upper Egypt (South of Assiut): 397 times • unknown: 103 times • Nubia: 12 times • Delta: 4 times • Eastern Desert: 1 times
gehen: 686 times • gehen, durchziehen: 94 times • gehen (zu tun): 34 times • gehen; durchziehen: 30 times • gehen (und kommen) (idiomat.): 19 times • durchziehen: 17 times • [aux./modal]: 6 times • geschwätzig sein: 4 times • gehen (zu einem Ort): 3 times • geschwätzig: 2 times • sich ergehen: 2 times • dahingehen: 2 times • gehen, wandeln: 2 times • erreichen o.ä. (transitiv): 1 times • (Verb) geschwätzig sein: 1 times • weggehen, verschwinden: 1 times • (schnell) gehen; verfolgen: 1 times • zusammen vorgehen: 1 times • sich herumwalzen (?): 1 times • aufgehen (Pflanzen): 1 times • (weg)gehen: 1 times • gehen, herumgehen in Prozession): 1 times • (fort)gehen: 1 times • gehen, laufen: 1 times • (jmdm.) ergeben sein: 1 times • entfernen: 1 times • fahren: 1 times • gehen (?): 1 times
VERB: 916 TIMES • VERB_3-INF: 916 TIMES • ACTIVE: 357 TIMES • INFINITIVE: 302 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 286 TIMES • T-MORPHEME: 202 TIMES • SINGULAR: 122 TIMES • MASCULINE: 111 TIMES • PARTICIPLE: 73 TIMES • PREFIXED: 63 TIMES • PLURAL: 43 TIMES • RELATIVEFORM: 36 TIMES • IMPERATIVE: 33 TIMES • N-MORPHEME: 33 TIMES • GEMINATED: 32 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 26 TIMES • FEMININE: 13 TIMES • COMMONGENDER: 10 TIMES • ḪR-MORPHEME: 3 TIMES • DUAL: 2 TIMES • KꜢ-MORPHEME: 1 TIMES • JN-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES

šmi̯

"[gehen]"|english translation missing|root|ID:865985

šmꜥ

"[Wappenpflanze von Oberägypten]"|"[heraldic plant of Upper Egypt (flowering sedge?)]"|substantive•substantive_masc|ID:154700|Wb 4, 477.9-11; Charpentier, Recueil, Nr. 1108
root: Šmꜥ.w, "Oberägypten"|"Upper Egypt" • Šmꜥ.w, "Oberägypten"|"" • šmꜥ, "schmal sein"|"to be slender" • šmꜥ, "dünn"|"spare; slender" • šmꜥ, "oberägyptische Gerste ("schmale Gerste")"|"Upper Egyptian grain" • šmꜥ, "dünner Stoff; dünnes Material"|"thin (linen) cloth; [a thin material]" • šmꜥ.j, "oberägyptisch"|"Upper Egyptian" • šmꜥ.w, "Krone von Oberägypten"|"(crown of) Upper Egypt" • šmꜥ.w, "Öl von Oberägypten"|"oil of Upper Egypt" • šmꜥ.t, "dünnes Leinen"|"thin (linen) cloth" • šmꜥ.t, "[Schlange]"|"" • šnꜥ, "[Wappenpflanze von Oberägypten]"|"[heraldic plant of Upper Egypt]"

šmꜥ

"schmal sein"|"to be slender"|verb•verb_3-lit|ID:154710|Wb 4, 478.4; Lesko, Dictionary III, 151; vgl. ONB 503, Anm. 199
• [t]w≡k qꜣi̯.ṯ šmꜥ.ṯ "Du bist rank und schlank (?)." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 7,6-8,7: Empfehlung, Schreiber zu werden: [7,8]
sawlit
COLLOC: QꜢI̯, "HOCH SEIN; LANG SEIN; LAUT SEIN; ERHABEN SEIN"|"TO BE TALL; TO BE HIGH; TO BE LOUD" • TW=K, "DU [PRÄS.I-PRON. SG.2.M.]"|""
root: Šmꜥ.w, "Oberägypten"|"Upper Egypt" • Šmꜥ.w, "Oberägypten"|"" • šmꜥ, "[Wappenpflanze von Oberägypten]"|"[heraldic plant of Upper Egypt

(flowering sedge?)]"•šmʿ, "dünn"|"spare; slender"•šmʿ, "oberägyptische Gerste ("schmale Gerste")"|"Upper Egyptian grain"•šmʿ, "dünner Stoff; dünnes Material"|"thin (linen) cloth; [a thin material]"•šmʿ.j, "oberägyptisch"|"Upper Egyptian"•šmʿ.w, "Krone von Oberägypten"|"(crown of) Upper Egypt"•šmʿ.w, "Öl von Oberägypten"|"oil of Upper Egypt"•šmʿ.t, "dünnes Leinen"|"thin (linen) cloth"•šmʿ.t, "[Schlange]"|""•šnʿ, "[Wappenpflanze von Oberägypten]"|"[heraldic plant of Upper Egypt]"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

schmal sein: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

šmʿ

"dünn"|"spare; slender"|adjective|ID:154720|Wb 4, 478.5; Lesko, Dictionary III, 151; KoptHWb 313

•ḥr-jr //[32]// tw=j ḥr spr r Mn-nfr jw=j ḥr dbḥ m-dj pr-ꜣ ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) jw=j ḥr [...] pꜣ //[33]// n,tj tw=t jm jw=j ḥr rmị r-jqr ḥnʿ nꜣy=w r(m)ṯ m-bꜣḥ tꜣy=j //[34]// jwʿ,y jw=j ḥr dị.t ḥbs šmʿ r wt=t jw=j ḥr dị.t jrị=tw ḥbs //[35]// qn,w jw=j tm wꜥḫ nfr r tm dị.t jrị.t=f n=t "Als ich dann in Memphis ankam, erbat ich beim Pharao, l.h.g., daß ich ...?..(vermutlich: komme) dorthin, wo du warst und ich weinte sehr mit ihren Leuten vor meinem Stadtviertel und ich gab dünnes Tuch um dich einzuwickeln und ich ließ viele Tücher machen und ich ließ nichts Gutes übrig, das ich nicht für dich ausführen ließ." bbawbriefe:pLeiden I.371//Brief an die Tote Anchiri: [31]

bbawbriefe

COLLOC: TW=(T), "DU [PRÄS.I-PRON. SG.2.F.]"|""•JWY.T, "HAUS; SANKTUAR; STADTVIERTEL"|"HOUSE; SANCTUARY; QUARTER (OF A TOWN)"•ḤBS, "KLEID; HÜLLE; TUCH"|"GARMENT; CLOTHING"

root:Šmʿ.w, "Oberägypten"|"Upper Egypt"•Šmʿ.w, "Oberägypten"|""•šmʿ, "[Wappenpflanze von Oberägypten]"|"[heraldic plant of Upper Egypt (flowering sedge?)]"•šmʿ, "schmal sein"|"to be slender"•šmʿ, "oberägyptische Gerste ("schmale Gerste")"|"Upper Egyptian grain"•šmʿ, "dünner Stoff; dünnes Material"|"thin (linen) cloth; [a thin material]"•šmʿ.j, "oberägyptisch"|"Upper Egyptian"•šmʿ.w, "Krone von Oberägypten"|"(crown of) Upper Egypt"•šmʿ.w, "Öl von Oberägypten"|"oil of Upper Egypt"•šmʿ.t, "dünnes Leinen"|"thin (linen) cloth"•šmʿ.t, "[Schlange]"|""•šnʿ, "[Wappenpflanze von Oberägypten]"|"[heraldic plant of Upper Egypt]"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

dünn: 1 times

ADJECTIVE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

šmʿ

"singen"|"to make music"|verb•verb_3-lit|ID:154730|Wb 4, 478.6-11; FCD 266

•_=f m ḥsị ḥs[.pl] [m] [šmʿ] šmʿ,w.pl m tꜣ //[X+II, x+9]// t[ꜣ.pl] [m] [g]ꜣwꜣ gꜣw[ꜣ.pl] [r] prị spr,w n //[X+II, x+10]// Mn-nfr [...]=sn "Er (oder: [...] ihn) [...] mit dem Gesang der Sänger, mit der Musik der Musikanten, mit dem Jubel der Ju[belnden, mit dem Jau]chzen der Jauchzenden, bis der Kläger von Memphis herausging [wegen] ihren [...]." sawlit:‹03. ›pChassinat I = pLouvre E 25351//‹Die Geschichte von ›König Neferkare und General Sasenet: [X+II, x+8]

•//[1]// ḫbị.t jn ḫnr,t šmʿ jn šmʿ,w n ḏd nfr,t wḥm mrr!.t m šnw,t nṯr ḥꜣ,tj-ʿ ḫtm,tj-bj,tj (j)m(,j)-rʾ-Šmʿ,w ḥr,j-tp-ꜣ-(n-)Tꜣ-wr ḥr,j-tp-ꜣ-(n-)ꜣtf,t jmꜣḫ,w-ḫr-Mꜣtj,t-nb,t-Jꜣkm,t Dʿw "Das Tanzen seitens der Haremsinsassen (Koll.) und das Singen seitens der Sänger für den in der Umgebung Gottes Gutes sagenden und Geliebtes wiederholenden, den Hatia (Rangtitel), Siegler des Königs von Unterägypten, Vorsteher von Oberägypten, großes Oberhaupt des Thinitischen Gaues, großes Oberhaupt von Atfet, den Versorgten bei Matit, der Herrin von Iakmet, Djau." bbawgrabinschriften:südliche Hälfte//Registerbeischrift (Tanzszenen): [1]

•j nṯr.pl šmʿy=sn jm=f ""Oh Götter, die gegen ihn singen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [32,7]

•šmʿ.n=j dwꜣ.n=j Jtn "Ich habe die Sonnenscheibe besungen und angebetet." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 100: [810]

•šmʿ.n=j dwꜣ.n=j Jtn "Ich habe die Sonnenscheibe besungen und angebetet." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 100: [4]

bbawgrabinschriften, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: TJꜤ, "JUBELNDER"|""•GW.W, "SÄNGER"|""•ŠMʿ.W, "MUSIKANT; SÄNGER"|"MUSICIAN; SINGER; CHANTRESS"

root:šmʿ.yt, "Sängerin"|"musician"•šmʿ.w, "Musikant; Sänger"|"musician; singer; chantress"

 2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M27: 4 times • M17: 2 times • A2: 2 times • P5: 2 times • G37: 1 times • M26: 1 times • D36: 1 times • Z5: 1 times

NK: 5 times • TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

singen: 9 times • musizieren: 1 times • böse handeln ("singen gegen jmd."): 1 times

VERB: 11 TIMES • VERB_3-LIT: 11 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES

šmʿ

"oberägyptische Gerste ("schmale Gerste")"|"Upper Egyptian grain"|substantive•substantive_masc|ID:154800|Wb 4, 476.8-477.7

•[nn] //Seite B [4]// rḫ tnʳwˡ jr,ʳyˡ ʳmˡ šmʿ mḥ,w pr,t nb.t rwḏ.[t] [ḫr] [sꜣ] [tꜣ] "dass deʳren Ausˡmaß ʳanˡ ober- und unterägyptischer Gerste und jeder Frucht, die [auf dem Rücken des Landes wuc]hs, [un]bekannt war." bbawhistbiospzt:‹Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)›//Unteres Textfeld: Seite B [3]

•nḫḥ bꜣk[,w.pl] [r-ḏꜣw,t] [šmʿ] [mꜣʿ,tj] //[4,4]// pw ḥr jb n{.t} nṯr "Wer die Abgaben [im Verhältnis zu der schmalen Gerste] festlegt, das ist [ein Gerechter] in der Meinung Gottes." sawlit:‹03. ›pLouvre E 4864//Recto: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [4,3]

•ḫꜣ [...] ḫꜣ šmʿ ḫꜣ mḥ(,wj) "Tausend an --W--, tausend an oberägyptischen Korn, tausend an unterägyptischen (Korn)." bbawgrabinschriften:Nordwand//5. Register von oben: [1]

•//[B1ⁱ:4]// šmʿ ʳ4ˡ 1/2 "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 15725 B recto (97 B)//pBerlin P 15725 B recto (97 B): [B1ⁱ:4]

•jw (=j) [...] m-ḥr-jb spꜣ,t //K13// ḥr jrị.t wšr,t m(j)m(j) n(,j) ‹z› ḥnʿ šmʿ=f sk //K14// ḥr=k ḫꜣb ḥr [...] wḏʿ-mdw (=j) "(Ich? war beschäftigt?) .... inmitten dieses Bezirks beim kultivieren des trockenen Landes (mit) dem Korn eines Mannes und mit seiner oäg. Gerste, so daß deine Aussage falsch ist (bei?) ..., und (ich?) richten werde (mit) ... ." bbawbriefe:pTurin CG 54002//Brief über Ackerbestellung: K12

bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, sawlit, tb
COLLOC: MḤ.W, "UNTERÄGYPTISCHES GETREIDE"|"GRAIN OF LOWER EGYPT" • ḪƷB, "KRUMM SEIN"|"TO BE CROOKED" • R-ḎƷW.T, "GEMÄSS; ENTSPRECHEND"|"IN RETURN FOR"
root:Šmʿ.w, "Oberägypten"|"Upper Egypt" • Šmʿ.w, "Oberägypten"|"" • šmʿ, "[Wappenpflanze von Oberägypten]"|"[heraldic plant of Upper Egypt (flowering sedge?)]" • šmʿ, "schmal sein"|"to be slender" • šmʿ, "dünn"|"spare; slender" • šmʿ, "dünner Stoff; dünnes Material"|"thin (linen) cloth; [a thin material]" • šmʿ.j, "oberägyptisch"|"Upper Egyptian" • šmʿ.w, "Krone von Oberägypten"|"(crown of) Upper Egypt" • šmʿ.w, "Öl von Oberägypten"|"oil of Upper Egypt" • šmʿ.t, "dünnes Leinen"|"thin (linen) cloth" • šmʿ.t, "[Schlange]"|"" • šnʿ, "[Wappenpflanze von Oberägypten]"|"[heraldic plant of Upper Egypt]"
8 times • 1 times • 1 times
glyphs:M26: 8 times • U10: 8 times • Z2: 8 times • M23: 2 times • N33AV: 2 times • O51: 1 times • U9: 1 times
MK & SIP: 10 times • OK & FIP: 3 times • TIP - Roman times: 2 times • NK: 2 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 3 times
oberägyptische Gerste: 16 times • oberägyptische Gerste ("schmale Gerste"): 2 times
SUBSTANTIVE: 18 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 18 TIMES • SINGULAR: 17 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • MASCULINE: 13 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES

šmʿ

"dünner Stoff; dünnes Material"|"thin (linen) cloth; [a thin material]"|substantive|ID:600027|Wb 4, 477.12-478.2; Janssen, Prices, 256; Lesko, Dictionary III, 150

• tȝy=k mss n //[25.6]// šmʿ nfr sjn=k sw "Deine Tunika/Galabiya aus feinem Leinen: Du hast sie verkauft." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [25.5]
• //[3.1]// šmʿ nfr -??- ḫȝ //[3.2]// ⟨⟨šmʿ⟩⟩ ⟨⟨nfr⟩⟩ -??- ḫȝ //[3.3]// ⟨⟨šmʿ⟩⟩ ⟨⟨nfr⟩⟩ -??- ḫȝ //[3.4]// ⟨⟨šmʿ⟩⟩ ⟨⟨nfr⟩⟩ -??- ḫȝ //[3.5]// ⟨⟨šmʿ⟩⟩ ⟨⟨nfr⟩⟩ -??- ḫȝ //[3.6]// ⟨⟨šmʿ⟩⟩ ⟨⟨nfr⟩⟩ -??- ḫȝ //[3.7]// ⟨⟨šmʿ⟩⟩ ⟨⟨nfr⟩⟩ -??- ḫȝ //[3.8]// ⟨⟨šmʿ⟩⟩ ⟨⟨nfr⟩⟩ -??- ḫȝ "Guter dünner Stoff: 1000 (Einheiten) als Garn, 1000 (Einheiten) in 9(-Fäden:1-Knoten)-Qualität, 1000 (Einheiten) in 8(-Fäden:1-Knoten)-Qualität, 1000 (Einheiten) in 7(-Fäden:1-Knoten)-Qualität, 1000 (Einheiten) in 6(-Fäden:1-Knoten)-Qualität, 1000 (Einheiten) in 5(-Fäden:1-Knoten)-Qualität, 1000 (Einheiten) in 4(-Fäden:1-Knoten)-Qualität, 1000 (Einheiten) in 3(-Fäden:1-Knoten)-Qualität." bbawgrabinschriften:Westwand//Kleidermagazin: [3.1]
• //[x+2]// [...] šmʿ nfr mss 7 [...] ".. dünner guter Stoff: Hemden 7 (Stück) ..." bbawamarna:⟨Block⟩//Fragment mit Opferlisten für den Aton-tempel (?): [x+2]
• //[74.D5]// šmʿ dȝj,w 25 //[75.D6]// nʿʿ mss,t 25 //[76.D7]// ḥzmn kṯ 25 //[77.D8]// ḥmt sf 25 //[78.D9]// ḥmt mjnb jstn ḥr štj.w 25 //[79.D10]// tʾ nfr kršt n jm,j 1000 //[80.D11]// šʿ,y jpt kršt 100 //[81.D12]// ʿnḫ šbn 50 //[82.D13]// ʿȝ.pl hȝ,y 5 //[83.D14]// šb 1 //[84.D15]// tpnn 1 "Dünne Leinenstoffballen - 25 Stück, glatte Hemden 25 Stück, Bronze-Krüge - 25 Stück, Messer aus Kupfer - 25 Stück, Beile aus Kupfer, festgeschnürt am Holzschaft - 25 Stück, gute Brote von Kereset-Art vom Inneren(?) - 1000 Stück, Schay und Ipet-Brot von Kerest-Art - 100 Stück, verschiedenstes Kleinvieh - 50 Stück, Esel für Lastdienst - 5 Stück, 1 Büschel wohlriechende-Scheb-Pflanze und 1 Bündel Kümmel." bbawbriefe:pCairo ESP//Text D: [74.D5]
• //[3.1-4]// šmʿ //[3.1]// -??- ḫȝ //[3.1-4]// ⟨⟨šmʿ⟩⟩ //[3.2]// -??- ḫȝ //[3.1-4]// ⟨⟨šmʿ⟩⟩ //[3.3]// -??- ḫȝ //[3.1-4]// ⟨⟨šmʿ⟩⟩ //[3.4]// -??- -??- ḫȝ "dünner Stoff: tausend Zopf-Qualität, tausend Rollen-Qualität, tausend 4-Faden-Qualität, tausend 2- und 1-Faden-Qualität." bbawgrabinschriften:Scheintür der Senet-ities//Stoffliste: [3.1-4]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: _, "[EINE GARNQUALITÄT]"|"[A QUALITY OF THREAD]" • ḪƷ, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND" • NFR, "GUT; SCHÖN; VOLLKOMMEN"|"GOOD; BEAUTIFUL; PERFECT; FINISHED"
root:Šmʿ.w, "Oberägypten"|"Upper Egypt" • Šmʿ.w, "Oberägypten"|"" • šmʿ, "[Wappenpflanze von Oberägypten]"|"[heraldic plant of Upper Egypt (flowering sedge?)]" • šmʿ, "schmal sein"|"to be slender" • šmʿ, "dünn"|"spare; slender" • šmʿ, "oberägyptische Gerste ("schmale Gerste")"|"Upper Egyptian grain" • šmʿ.j, "oberägyptisch"|"Upper Egyptian" • šmʿ.w, "Krone von Oberägypten"|"(crown of) Upper Egypt" • šmʿ.w, "Öl von Oberägypten"|"oil of Upper Egypt" • šmʿ.t, "dünnes Leinen"|"thin (linen) cloth" • šmʿ.t, "[Schlange]"|"" • šnʿ, "[Wappenpflanze von Oberägypten]"|"[heraldic plant of Upper Egypt]"
 14 times
glyphs:M26: 14 times
OK & FIP: 12 times • NK: 6 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times
dünner Stoff: 18 times • dünnes Material: 1 times
SUBSTANTIVE: 19 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 19 TIMES • SINGULAR: 18 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

šmʿ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870041|CT VII, 131l

šmʿ

"[schmal sein]"|english translation missing|root|ID:875267

šmʿ

"[singen]"|english translation missing|root|ID:875276

šmʿ.j

"oberägyptisch"|"Upper Egyptian"|adjective|ID:154790|Wb 4, 476.1

• msdm,t 1 wȝḏ,w 1 //[63,5]// sjȝ šmʿ(,j) 1 sjȝ mḥ,w(j) 1 mnš,t 1 ḫt-ʿwȝ 1 ḫpr-ḏs=f n bj,t //[63,6]// 1 "Bleiglanz: 1, Malachit: 1, oberägyptische $sjȝ$-Droge: 1, unterägyptische $sjȝ$-Droge: 1, Roter Ocker: 1, „Fauliges-Holz“-Droge: 1, „Selbstentstandenes“ vom Honig: 1." sawmedizin:Papyrus

Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [63,4]
•pꜣ ḫrp tꜣ-tmm pꜣ ḥs[b]-bꜣk{.pl} m ꜥpr? [ꜥn?] [___] ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) m ḥḏ nbw //[Vso 7,5]// ḫsbd{,t} ꜥ(n)? Pꜣ-ꜥGs,wj? šbn ḫr w(ꜣ)ḏ šmʿ{.t} mnḫ{t} ḫr s[_]ꜥḏ?n.pl [...] [...] "O Aufseher der Menschheit, O Berech[ner der] Abgaben im Haus (?) des [Königs (?)] LHG bestehend aus Silber; Gold; Lapislazuli von der Gegend $Pꜣ-Gs.wj$ (?), vermischt mit oberägyptischem Grünstein (oder: Malachit von Oberägypten), aufgefädelt (?) auf [... aus Leder?];" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 7,4]
•//[8]// bjꜣ tꜣ ntr(,tj) šmʿ(j) 2 "Metall, Kügelchen(?), oberäg. Mundöffnungs-Gerät; 2;" bbawgrabinschriften:Opferliste (auf Seite 4)//1. Register: [8]
•//[28a]// zr.w šmʿ(,wj).pl zr.w mḥ(,wj).pl "Oberägyptische Weihrauchkörner, unterägyptische Weihrauchkörner." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 39: [28a]
•mz bꜣs n bjꜣ šmʿ ʿnty tꜣ wʿb n s,t ḏsr.t "Herbeibringen eines Bas-Salbgefäßes aus oberägyptischem Meteor-Gestein (mit) Myrrhe (und) reiner Erde von (einem) heiligen Ort." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,5]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: SJꜣ, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"[A MINERAL (?) (MED.)]" • MḤ.WJ, "UNTERÄGYPTISCH; NÖRDLICH"|"LOWER EGYPTIAN; NORTHERN" • ZR.W, "WEIHRAUCHKÖRNER"|"PELLETS OF INCENSE"
root:Šmʿ.w, "Oberägypten"|"Upper Egypt"•Šmʿ.w, "Oberägypten"|""•šmʿ, "[Wappenpflanze von Oberägypten]"|"[heraldic plant of Upper Egypt (flowering sedge?)]"•šmʿ, "schmal sein"|"to be slender"•šmʿ, "dünn"|"spare; slender"•šmʿ, "oberägyptische Gerste ("schmale Gerste")"|"Upper Egyptian grain"•šmʿ, "dünner Stoff; dünnes Material"|"thin (linen) cloth; [a thin material]"•šmʿ.w, "Krone von Oberägypten"|"(crown of) Upper Egypt"•šmʿ.w, "Öl von Oberägypten"|"oil of Upper Egypt"•šmʿ.t, "dünnes Leinen"|"thin (linen) cloth"•šmʿ.t, "[Schlange]"|""•šnʿ, "[Wappenpflanze von Oberägypten]"|"[heraldic plant of Upper Egypt]"

12 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M26: 24 times • D36: 18 times • Z5: 16 times • N33: 4 times • Z2: 4 times • X1: 3 times • O49: 3 times • Z5A: 2 times • Aa12: 1 times • O1: 1 times • T30: 1 times • U20: 1 times • M27: 1 times • N23: 1 times • Z1: 1 times • N24: 1 times
OK & FIP: 27 times • MK & SIP: 21 times • NK: 9 times • TIP - Roman times: 7 times
Upper Egypt (South of Assiut): 33 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 30 times • unknown: 1 times
oberägyptisch: 64 times
ADJECTIVE: 64 TIMES • SINGULAR: 47 TIMES • MASCULINE: 45 TIMES • FEMININE: 8 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • DUAL: 1 TIMES

šmʿ.yt

"Sängerin"|"musician"|epitheton_title•title|ID:154810|Wb 4, 479.8-480.4; FCD 266; Ward, Titles, no. 1516

•ḏi=zn pr,t-ḫrw tꜣ.pl ḥ(n)q,t jḥ.pl ꜣpd.pl jrp jrt(,t) snṯr //4// qbḥ(,w) jḫ,t nb.t nfr(.t) wʿb(.t) bnj(.t) ḏi(.t) p,t qmꜣ(.t) tꜣ //5// jni(.t) Ḥ(ʿ)p(j) ⟨m⟩ tpḥ(,t)=f ṯꜣw nḏm ⟨n(,j)⟩ mḥ(,yt) r šr,t n kꜣ n(,j) Wsjr //6// Tꜣ-ḏi.t-Ḥr(,w) mꜣꜥ(,t)-ḫrw zꜣ,t smꜣ,tj Ḥp-mnḥ mꜣꜥ-ḫrw jri⟨.t.n⟩ nb(.t)-pr šmʿ,yt Mnw Psḏ,t mꜣꜥ(,t)-ḫrw "Sie mögen geben ein Totenopfer (aus) Broten, Bier, Rind, Geflügel, Wein, Milch, Weihrauch, Wasser (und) jede schöne, reine, angenehme Sache, die der Himmel gibt, die Erde erzeugt (und) die der Nil <aus> seiner (Quell-)Höhle bringt, den süßen Hauch <des> Nordwindes <zur> Nase für den Ka des Osiris Tadithor, gerechtfertigt, die Tochter des Stolisten, Hepmeneh, gerechtfertigt, die die Herrin des Hauses, die Sängerin des Min, Psedschet, gerechtfertigt, gebar." tuebingerstelen:Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320)//Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320): 3
•//[Vso 4.5]// [_]~jrʾ ⟨n⟩ pꜣ [__]y ḫj~wꜣ~y n pꜣ shnn dby,t db,t n Mn-n-qd=j //[Vso 4.6]// __=w m ꜥšft? n šmʿ,yt wnḏw nfr n pr Ḥw~_~rw~y~nꜣ wʿ[tj] n Ḥr,w-m-nswt wrdw //[Vso 4.7]// [n] ꜥḥḏ? [...] ms,t n pꜣ bʿḥ pʿr.w n š,wt.pl-n-Ptḥ ḫrj,w n Nb [...] //[Vso 4.8]// tj,t Tm ḫꜣy,t n Tꜣ-ḥy,t-ṯꜣw n mw-ḥmsi-n-ꜥshm,w? ḫr [...] [...] "$__r$-Blumen ⟨von⟩ (dem Gebäude/Gutshof) $Pꜣ-__y.t$, Sirup von (dem Gebäude/Gutshof) $shnn$, $dby.t$-Getränk von Feigen (?) aus $Mn-n-qd=j$, [...] aus $šft$-der-Sängerin (?), schöne Kurzhornrinder von (dem Gebäude/Gutshof) Per-Hauron (oder: der Domäne des Hauron), Zie[gen] von (dem Gebäude/Gutshof) Horus-ist-König, Sumpfgeflügel (?) von (dem Gutshof) [...], Hühner (?) von (dem Gutshof) Das-Überschemmungsland, Wachteln von (dem Gutshof) See-des-Ptah, $ḫrj$-Geflügel von (dem Gutshof) Herr-[...]-Bildnis-des-Atum, $hꜣy.t$-Vögel von (dem Gewässer) Die-den-Wind/das-Segel-trägt (und) von dem Wasserreservoir(?)-des-Sistrums (?), auf ⟨....⟩" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 4.5]
•jw swʿb.n ḫm=f ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḥm.pl ḥm,t.pl šmʿ,wt.pl ḫbꜣ,yt.pl ///[22]// wn m nḏ,t m pr-nzw jp=tw bꜣk,w=sn r ʳḥ¹ [r] [pr-ḥḏ] n nb-Tꜣ.du "Seine Majestät, er lebe, sei heil und gesung, reinigte die Sklaven und Sklavinen, die Sängerinnen und Tänzerinnen, als Untertanen im Königspalast waren, wobei ihre Arbeitsleistung dem Palast [und dem Schatzhaus] des Herrn der Beiden Länder zugerechnet wurde." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [21]
•//[VS;1]// jmi jnt⟨.t⟩(w) //[VS;2]// mnj,w-jḥ,w Bbj 1 m ꜣḥ,t-š jm,j-zꜣ Z-n-wsr,t Snb(,w)-bw //[VS;3]// ꜣm Jʾr,tw 1 m wn,t rḫt,j Ḥtpj //[VS;4]// ꜥḥ.wtj Sbk-ḫtp(,w) sn n(,j) wʿb Z-n-wsr,t r Rʾ-n-š-Sbk //[VS;5]// šmʿ,yt Zꜣ,t-tp-jḥw n,t.t m ḫnr{,t} n,tj r Rʾ-n-š-Sbk //[VS;6]// jr,j-ʿ,t-n-jwi-r-mw-n-š-pr-ꜣ-ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) šmʿ,w //[VS;6/7]// Jtjtj zꜣ Z-n-wsr,t //[VS;7]// ḫnʿ pꜣ kt n,tj m ḫnr{,t} pn "Lasse bringen den Rinderhirten Bbj, 1 aus (dem Ort) 'Feld des See's', das Phylenmitglied Senwoseret Senebu-bu, den Asiaten Iartu, 1 aus dem Sanktuar, den Wäscher Hetepi, den Pächter Sobek-hetepu, 1 Bruder des Wab-Priesters Senwoseret, (und zwar) zu (dem Ort) 'Mündung des See's des Sobek', (sowie) die Sängerin Zat-tep-ihu, welche im Lager ist, das in (Richtung des Ortes) 'Mündung des See's des Sobek' liegt (sowie) den Verwalter der Voliere(?) des Gartens des Palastes, l.h.g., den Sänger Itiți's Sohn Senwoseret zusammen mit diesem Kleinen, der in diesem Lager ist." bbawbriefe:pBerlin 10021//1.Teil: [VS;1]
•//[bottom]// n šmʿ,y.pl [...] "An die Sängerinnen ..." bbawbriefe:pLeiden I.366//Brief des Mery-itief an die Rennut: [bottom]
bbawamarna, bbawbriefe, sawlit, tuebingerstelen
COLLOC: Rʾ-N-Š-SBK, "MÜNDUNG DES SEES DES SOBEK"|"" • Tꜣ-Ḍ.T-ḤR.W, "TA-DJIT-HOR"|"" • SḤNN, "SEHENEN"|""
root:šmʿ, "singen"|"to make music"•šmʿ.w, "Musikant; Sänger"|"musician; singer; chantress"
(M159-X1-G43-A2-B1-Z2): 1 times • 1 times • (X1-M159): 1 times
glyphs:X1: 3 times • M159: 2 times • G43: 1 times • A2: 1 times • B1: 1 times • Z2: 1 times • B47: 1 times
NK: 6 times • TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times
Sängerin: 8 times
EPITHETON_TITLE: 8 TIMES • TITLE: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

šmʿ.yt-n.t-Bꜣs.tjt

"Sängerin der Bastet"|"musician of Bastet"|epitheton_title•title|ID:859038|Ayedi, Titles NK, no. 2004

• wḥʿ.ʳwˀ ʳnḥbˀ [Ḥr,j] zȝ Wnn-nfr ///[2.2]// n ȝbd,w mȝʿ,ty⟨.pl⟩ msi̯.n Tȝ-Wsr(,t) m w n Bȝrs,t ʳšmʿˀ,y(t)-n-Bȝs[,t] m Sḏ,t "der das Joch (?) abnimmt (wörtl.: löst), Hori, Sohn des Wenennefer aus Abydos der Gerechtfertigt⟨en⟩ (oder: Abydos des Gerechtfertigten) (?), geboren von Tauseret aus dem Bezirk von Bilbeis/Bubastis (?), Sängerin der Bastet aus (dem Ort) Feld (bei Bubastis)." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [2.1]

sawlit

COLLOC: SḪ.T, "FELD"|"" • NḤB, "JOCH (FÜR VIEH)"|"YOKE" • WNN-NFR.W, "WENEN-NEFERU"|"WENEN-NEFERU"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Sängerin der Bastet: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

šmʿ.yt-n.t-Pr-qȝ

"Sängerin von Per-qa"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:856983|LGG VII, 82

• jri̯=tw ḥ(ȝ)b(y,t) nṯr ḥr Jb-nḫn wȝḥ (j)ḫ,t.pl m s,t tn jn Ḥw,t-ḥr šmʿ,t-n-Pr-qȝ "Man richtete einen Götter-Festpavillon unter einem eingefriedeten Hain ein (und) das Niederlegen der Opfer an diesem Ort (erfolgte) durch Hathor, die 'Sängerin des hohen Hauses'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+14,2]

bbawtempelbib

COLLOC: ḪḎB.YT, "FESTHALLE (IM TEMPEL)"|"FESTIVAL PAVILION" • JB.W-NḪN, "EINGEFRIEDETER HAIN"|"" • ḤW.T-ḤR.W, "HATHOR"|"HATHOR"

1 times

glyphs:O1: 2 times • M27: 1 times • D36: 1 times • X1: 1 times • Z5: 1 times • B1: 1 times • N35: 1 times • Z1: 1 times • N29: 1 times • G1: 1 times • A28: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Sängerin von Per-qa: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

šmʿ.yt-n.t-nb.t-Tȝ.wj

"Sängerin der Herrin der Beiden Länder"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859039|Fischer-Elfert, Streitschrift, KÄT, 33

• wʿb-Sḫm,t Ḥrw,j zȝ Wn-nfr n spȝ,t ȝbḏw ///[10]// ʔ⟨m⟩? ⟨jw⟩ mȝʿ,tj.y.pl msi̯.n Tȝ-Wsr,t m w n Bȝ-jrˀ-st šmʿ,y(t)-n-[Nb],t-[tȝ,du] m ///[11]// Sḏ,t-nṯr "der Sachmetpriester, Hori, Sohn des Onnophris von/aus dem Gau von Abydos ⟨aus⟩ (dem Ort) {Kanal} ⟨Insel⟩-der-Gerechten, geboren von Tauseret aus dem Bezirk von Bilbeis (?; oder: Bubastis), Sängerin der Herrin der Beiden Länder aus (dem Ort) Gottesfeld (bei Bubastis)." sawlit:⟨03. ⟩oBN Paris 2424 = oLouvre E 13157 + E 13161//Satirischer Brief pAnastasi I, 1.6-2.7: [9]

sawlit

COLLOC: WNN-NFR-J, "WENEN-NEFER-I"|"" • SḪ.T-NṮR, "GOTTESFELD"|"" • WʿB-SḪM.T, "WAB-PRIESTER DER SACHMET"|"WAB-PRIEST OF SAKHMET"

NK: 1 times

unknown: 1 times

Sängerin der Herrin der Beiden Länder: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

šmʿ.yt-n-ȝs.t

"Sängerin der Isis"|"musician of Isis"|epitheton_title•title|ID:853032|Janssen, OMRO 41, 1960, 35; LÄ VII, 420

• ///[1]// sḏm Mr-sw-jtj=f ḥr swḏȝ jb n nb,t=f šmʿ,yt-n-ȝs,t Tnr ʿnḫ-wḏȝ-s(nb) ///[2]// m ḥz(w),t Jmn-Rʿw nswt-nṯr,pl "Der Diener Mersuitef grüßt seine Herrin, die Sängerin des Isis Tener, l.h.g.: In der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pLeiden I.360//Brief von Mersu-itief an die Tel: [1]

bbawbriefe

COLLOC: MR-SW-JTJ=F, "MER-SU-ITIEF"|"" • TNR, "TENER"|"" • SḎM, "DIENER"|"SERVANT"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Sängerin der Isis: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

šmʿ.yt-n-Jmn

"Sängerin des Amun"|"musician of Amun"|substantive•substantive_fem|ID:851078|G.W.B. Barns, JEA 34, 1948, 35 ff., pl. IX-X

• [...] ///[Vso x+1.1]// šmʿ.yt-n-Ḥw,t-Ḥr,w-nb,t-⟨n⟩hȝ[y,t]-rsj(,t) Sty-kȝ rn=s ḥr nḏ ḥr,t n šmʿ.yt-n-Jmn Sḫm,t-nfr,t ///[Vso 1.2]// n,tj m Nʾ,t-rsj(.t) ḥm,t [n(,j)] wʿb-(n-)ḥȝ,t-Jmn ḥr,j-ḥȝb,t-ʾȝ-n-Wȝs,t Jmn-m-ḥȝ,t "Die Sängerin der Hathor, Herrin der südlichen Sykomore, namens Sety-ka, grüßt die Sängerin des Amun, Sachmet-nofret, die in der Südlichen-Stadt/Stadt-des-Südens (d.h. Theben) ist, die Ehefrau des Wab-Priesters der vorderen (Priesterreihe der Prozessionsbarke) des Amun, des großen Ritualisten von Theben, Amen-em-hat." sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso x+1.1]

• ///[1]// [zḫȝ(,w)-] [ḎḥȝW,tj-ms,w] [-n-pȝ-ḫr-ʾȝ-šps,j] [n] [ḥḥ.pl] ʳm¹ ʳrnp,t.pl¹ n pr-[ʿȝ] [n] ʳzḫȝ(,w)¹- ʳBw-th-Jm¹n -n-ʳpȝ¹-[ḫr] ///[2]// šmʿ.yt-n-Jmn Šd,w-m-dwȝ,t Ḫm,t-šrj,t m ʿnḫ-wḏȝ-s(nb) ḥz(w,)t Jmn-Rʿw nswt-nṯr,pl Mw,t Ḫns,w nṯr.pl nb.pl Wȝs,t "Der Schreiber Djehuti-mesu von der großen und erhabenen Königsnekropole (namens) 'Millionen an Jahren' des Pharao an den Schreiber Bu-teh-Imen der Königsnekropole und an die Sängerin des Amun Schedu-em-duat und Hemet-scheri: In Leben-Heil-und-Gesundheit, in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter, an Mut und Chons und an alle Götter Thebens" bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: [1]

•///[vs.22]// zḫ3(,w)- Ṯry n-p3-ḫr-3-šps,j n zḫ3(,w)- Bw-th-Jmn -n-p3-ḫr šmˁ,yt-n-Jmn Šd,w-m-dw3,t "Schreiber Tjary von der großen und erhabenen Königsnekropolean an den Schreiber Bu-teh-Imen von der Königsnekropole und die Sängerin des Amun Schedu-em-duat." bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: [vs.22]

•///[vs.12]// zḫ3(,w)- N,j-sw-Jmn-jp,t -n-p3-ḫr n šmˁ,yt-n-Jmn Mw,t-m-jp,t "Der Schreiber Ni-su-Imen-ipet von der Königsnekropole an die Sängerin des Amun-⟨Re⟩ Mut-em-Ipet." bbawbriefe:pBM 10412//Brief des Nisu-imen-em-ipet an die Mut-en-ipet: [vs.12]

•///[vs.1]// ky-ḏd n šmˁ,yt-n-Jmn T3y=w-⸢ḥn,wt⸣ "Eine weitere Mitteilung an die Sängerin des Amun Tayu-henut." bbawbriefe:pBN 197.IV//Brief des Djehuti-mesu an Ker: [vs.1]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: ŠD.W-M-DW3.T, "SCHEDU-EM-DUAT"|"SHEDU-EM-DUAT" • ZḪB.W-N-(P3)-ḤR-3-ŠPS.J, "SCHREIBER DER (GROSSEN UND PRÄCHTIGEN) KÖNIGSNEKROPOLE (IN THEBEN-WEST)"|"SCRIBE OF THE (GREAT ND NOBLE) TOMB" • BW-TH-JMN, "BU-TEH-IMEN"|"BU-TEH-IMEN"

NK: 25 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 19 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 2 times

Sängerin des Amun: 27 times

SUBSTANTIVE: 27 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 27 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 27 TIMES • SINGULAR: 27 TIMES • FEMININE: 27 TIMES

šmˁ.yt-n-Jmn-Rˁw-nswt-nṯr.w

"Sängerin des Amun-Re, des Königs der Götter"|"musician of Amun-Re, king of the gods"|epitheton_title•title|ID:853502|Cerny, LRL, 57.2 (Nr. 37)

•///[1]// ⸢šmˁ,yt-n-Jmn-Rˁw-nswt-nṯr,w⸣ ⸢Ḥn,wt-t3,wj⸣ n zḫ3(,w)- N,j-sw-Jmn-jp,t -n-p3-ḫr ///[2]// m ˁnḫ-wḏ3-s(nb) m ḥz(w),t Jmn-Rˁw nswt-nṯr,pl "Die Sängerin des Amun-Re, des König der Götter, die Henut-tawi (schreibt) an den Schreiber Nisu-Imen von der Nekropolenverwaltung: In Leben-Heil-und Gesundheit und in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pGeneva D 191//Brief der Henut-tawi an ihren Mann Nes-su-Imen-ipet: [1]

•///[1]// šmˁ,yt-n-Jmn-Rˁw-nswt-nṯr,pl [...] [zḫ3(,w)-] [...] [-n-] ///[2]// -p3-ḫr ⸢m⸣ ⸢nḫ-wḏ3⸣-s(nb) m ḥz(w),t [Jmn-Rˁw] [nswt-nṯr,pl] "Sängerin des Amun-Re, des Königs der Götter..., [an den] Schreiber der ([großen und prächtigen) Königsnekropole]: In Leben-Heil-und-Gesundheit und in der der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pBournemouth 17/1931//Brief der Sched-em-duat(?) an Djehuti-mesu: [1]

•///[1]// wr(,t)-ḫnr šmˁ,yt-n-Jmn-Rˁw-[nswt-nṯr,pl] [Ḥrr,t] [n] ///[2]// ḥr,j-pḏ,t P3-sg "Die Große des Harims, Sängerin des Amun-Re, des Königs der Götter Hereret an den Truppenoberst Pa-seg." bbawbriefe:pTurin 2069//Brief der Herere an Pa-seg: [1]

•jw=w sw3ḏ=st n ⸢šmˁ,yt⸣-[n-Jmn-] [...] "Sie sollen sie/es gedeihen lassen lassen für die Sängerin des Amun-Re ..." bbawbriefe:pBournemouth 17/1931//Brief der Sched-em-duat(?) an Djehuti-mesu: [14]

•///[1]// šmˁ,yt-n-Jmn-Rˁw-nswt-nṯr,pl Ḥn,wt-nṯr[,w] ///[2]// [...] ⸢sn,t⸣ T3-ḏi-⸢3s,t⸣ m ˁnḫ-wḏ3-snb m ḥ[z(w),t] [Jmn-Rˁw] ///[3]// nswt-nṯr,pl p3y=j nb nfr rˁw-nb "(Von der) Sängerin des Amun-Re, des Königs der Götter, der Henut-netjeru [an] die Schwester Ta-di-Aset: In Leben-Heil-und-Gesundheit, in der Gunst des Amuun-Re, des Königs der Götter, deines vollkommenen Herrn täglich." bbawbriefe:pBM EA 75018 (Bankes)//Brief der Henut-netjeru zu der Ta-di-Aset: [1]

bbawbriefe

COLLOC: ZḪB.W-N-(P3)-ḤR-3-ŠPS.J, "SCHREIBER DER (GROSSEN UND PRÄCHTIGEN) KÖNIGSNEKROPOLE (IN THEBEN-WEST)"|"SCRIBE OF THE (GREAT ND NOBLE) TOMB" • N.J-SW-JMN-JP.T, "NI-SU-IMEN-IPET"|"NIS-SU-IMEN-IPET" • ḤNW.T-NṮR.W, "HENUT-NETJERU"|""

NK: 9 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 2 times

Sängerin des Amun-Re, des Königs der Götter: 8 times • Sängerin des Amun-Re: 1 times

EPITHETON_TITLE: 9 TIMES • TITLE: 9 TIMES

šmˁ.yt-n-p3-Rˁw

"Sängerin des Re"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:856487|KRI II, 288.9

•ky-ḏd ⟨n⟩ šmˁ,y(t)-n-P3-Rˁ ///[8.6]// K3j3 "{der Andere} ⟨Eine weitere⟩ Mitteilung ⟨für⟩ die Sängerin des Pa-Re, Kaja:" sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 7.10-9.1: Brief mit der Frage nach dem Befinden ⟨(2)⟩: [8.5]

•///[8]// jwi.t pw jri.n jr,j-pˁ,t jm,j-rˀ-nˀ,t t3,tj t3,y-ḫw-ḥr-wnm,j-nswt ḥr,j-pḏ,t.pl jm,j-rˀ-ḫ3s,t.pl jm,j-rˀ-ḫtm n T3r,w wr-n-mḏ3,w.pl sḫ3,w-nswt jm,j-rˀ-ssm.pl ///[9]// sšm-ḥb n B3-nb-Ḏd,t ḥm-nṯr-tp,j-n-Stḥ ḥr,j-ḥb n W3ḏ,jt wp,t-T3.du jm,j-rˀ-ḥm.pl-nṯr n nṯr.pl nb.pl Stḥ,y m3ˁ-ḫrw sˀ jr,j-pˁ,t jm,j-rˀ-nˀ,t t3,tj ///[10]// ḥr,j-pḏ,t.pl jm,j-rˀ-ḫ3s,t.pl jm,j-rˀ-ḫtm n T3r,w sḫ3,w-nswt jm,j-rˀ-ssm.pl P3-Rˁw-msi-s(w) m3ˁ-ḫrw msi.n nb,t-pr šmˁ,yt-n-p3-Rˁw Tjw m3ˁ-ḫrw ḏd=f "Es kam der Repat, Stadtvorsteher und Wesir, Wedelträger zur Rechten des Königs, Truppenoberst {Truppenoberst}, Vorsteher der Fremdländer, Festungskommandant von Tjaru (= Sile), Große der Wüstenpolizei, königliche Schreiber, Vorsteher der Pferde, Festleiter des Widders von Mendes (= Osiris), Hohepriester des Seth, oberste Ritualist der Wadjet, die die beiden Länder richtet, Priestervorsteher aller Götter Sethi, der Gerechtfertigte, der Sohn des Repat, Stadtvorstehers und Wesirs, des Truppenobersten, des Vorstehers der Fremdländer, des Festungskommandanten von Tjaru (= Sile), des königlichen Schreibers, des Vorstehers der Pferde Paramses, des Gerechtfertigten, geboren von der Hausherrin Tiu, der Gerechtfertigten, indem er sprach:" bbawramessiden:400-Jahr-Stele Ramses II.//Stelentext: [8]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: JM.J-Rˀ-ḪS.WT, "VORSTEHER DER FREMDLÄNDER"|"OVERSEER OF FOREIGN LANDS" • JM.J-Rˀ-ḤTM, "FESTUNGSKOMMANDANT"|"" • SŠM.W-ḤB, "FESTLEITER"|""

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Delta: 1 times

Sängerin des Re: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

šmˁ.yt-n-Ḥw.t-Ḥr.w-nb.t-nh.t-rs.jt

"Sängerin der Hathor, der Herrin der südlichen Sykomore"|"chantress of Hathor, mistress of the Southern sycamore region"|epitheton_title•title|ID:860143|Ayedi, Titles NK, no. 2011

•[...] ///[Vso x+1.1]// šmˁ,yt-n-Ḥw,t-Ḥr,w-nb,t-⟨n⟩h3[y,t]-rsj(,t) Sty-k3 rn=s ḥr nḏ ḫr,t n šmˁ,yt-n-Jmn Sḫm,t-nfr,t ///[Vso 1.2]// n,tj m Nˀ,t-rsj(.t) ḥm,t [n(,j)] wˁb-(n-)ḥ3,t-Jmn ḫr,j-ḥ3b,t-3-n-W3s,t Jmn-m-ḥ3,t "Die Sängerin der Hathor, Herrin der südlichen Sykomore, namens Sety-ka, grüßt die Sängerin des Amun, Sachmet-nofret, die in der Südlichen-Stadt/Stadt-des-Südens (d.h. Theben) ist, die Ehefrau des Wab-Priesters der vorderen

(Priesterreihe der Prozessionsbarke) des Amun, des großen Ritualisten von Theben, Amen-em-hat." sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso x+1.1]

sawlit

COLLOC: WꜥB-ḤḎ.T-JMN, "WAB-PRIESTER DER VORDEREN PRIESTERREIHE DES AMUN"|"" • ḤR.J-ḤBB.T-ꜣ-N-WꜣS.T, "GROSSER VORLESEPRIESTER VON THEBEN"|"" • Nʾ.T-RS.JT, "THEBEN ("SÜDLICHE STADT")"|"THEBES (LIT. THE-SOUTHERN-CITY)"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Sängerin der Hathor, der Herrin der südlichen Sykomore: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

šmʿ.yt-n-Ḫnm.w

"Sängerin des Chnum"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:857147|Vgl. Ayedi, Titles NK, no. 2012

• n kꜣ n šmʿ.yt-n-Ḫnm.w nb-Ḥr-wr Mw.t-nfr "Für den Ka der Sängerin des Chnum, des Herrn von Herwer, die Mut-neferet" bbawamarna:Frauenstatue aus Balansourah//[Sockel-Inschrift]: [8b]

bbawamarna

COLLOC: NB-ḤR-WR, "HERR VON HERWER"|"" • MW.T-NFR.T, "MUT-NEFERET"|"" • K3, "KA; LEBENSKRAFT"|"KA; SPIRIT; ESSENCE"

(M159-N35-W9-G17-G43-A40): 1 times

glyphs:M159: 1 times • N35: 1 times • W9: 1 times • G17: 1 times • G43: 1 times • A40: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Sängerin des Chnum: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

šmʿ.yt-n-Ḏḥw.tj

"Sängerin des Thot"|"musician of Thoth"|epitheton_title•title|ID:400915|LÄ II, 1255

• [...] //[9.7]// šmʿ.y(t)-n(.t)-Ḏḥw.tj Sꜣ~k.t ḥr nḏ ḥr.t (n) šms.w Jmn-ḥꜥ.ỉ "Die Sängerin des Thoth, Saket, grüßt den (d.h. ihren?) Gefolgsmann Amun-chau." sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 9.7-10.9: Brief bezüglich einer Entlassung: [9.7]

• ky-ḏd //[10.6]// n šmʿ.y(t)-n-Ḏḥw.tj Nn.t-nsw-m-ḥꜣb "Eine weitere Mitteilung, an die Sängerin des Thoth, Neni-nesu-em-hab:" sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 9.7-10.9: Brief bezüglich einer Entlassung: [10.5]

sawlit

COLLOC: JMN-Ḥꜥ.W, "IMEN-CHAU"|"" • ŠMS.W, "GEFOLGSMANN"|"" • NḎ, "FRAGEN; BERATEN"|"TO ASK FOR (ADVICE); TO CONSULT"

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Sängerin des Thot: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

šmʿ.w

"Krone von Oberägypten"|"(crown of) Upper Egypt"|substantive•substantive_masc|ID:154690|Wb 4, 476.2; Wilson, Ptol. Lexikon, 1010 f.

• jnỉ ꜣzḫ m wpw.t ḥtp.t-nṯr m Tꜣ-mḥ.w Šmʿ m jdr-wnw.t "Die Ernte möge gebracht werden im Auftrag des Gottesopfers aus Unter- und Unterägypten als Stundendienst-Vergütung." bbawgrabinschriften:südliche Laibung//Inschrift C: [16]

• mꜣꜣ zḫꜣ(.w) n nḏ.t-ḥr jnn!.t m nʾ.pl.t{t}=f n(.j).t pr-ḏ.t m Tꜣ-mḥ.w Šmʿ.w ʿ(š)ꜣ wr.t "Das Betrachten der Schrift wegen der Gabe, die sehr zahlreich aus seinen Dörfern der Totenstiftung in Unter- und Oberägypten gebracht wird." bbawgrabinschriften:Südwand//Szenentitel: [1]

• //[Szenentitel]// [...] n ḏ.t jnn.t m Mḥ.w Šmʿ.w n kꜣ (j)m(.j)-rʾ-gs-pr ḫr(.j)-tp-nswt Kꜣ(≡j)-ʿpr(.w) "[...] der Ewigkeit, die gebracht werden aus Unterägypten und Oberägypten für den Ka des Vorsteher des Wirtschaftsbetriebs und Kammerdiener des Königs Kaiaperu." bbawgrabinschriften:Scheintür-Nische//nördl. Nischengewände: [Szenentitel]

• //[1]// jnỉ[.t] [pr-ḫrw] jn nʾ.t.pl=f n.j.(w)t Šmʿ m ḥ(ʔ)b rʿw-nb n Nfr-nswt "Das Bringen des Totenopfers seitens seiner Dörfer Oberägyptens an dem täglichen Fest für Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Szenentitel (rechte Spalte): [1]

• Sn.dj.du.pl m-ḥr.(j)t nmj.t=sn //[x+5,6]// m Šmʿ Mḥ.w "Die Geschwister sind auf ihrer Tragbahre mit Oberägyptischer (und) Unterägyptischer (Krone)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,5]

bbawgrabinschriften, bbawtempelbib

COLLOC: MḤ.W, "DIE VON UNTERÄGYPTEN (BEZ. DER KRONE VON U. ÄG.)"|"(CROWN OF) LOWER EGYPT" • ꜣZḤ, "GEMÄHTES; ERNTE"|"HARVEST" • JDR-WNW.T, "STUNDENDIENST-VERGÜTUNG"|""

root:Šmʿ.w, "Oberägypten"|"Upper Egypt" • Šmʿ.w, "Oberägypten"|"" • šmʿ, "[Wappenpflanze von Oberägypten]"|"[heraldic plant of Upper Egypt (flowering sedge?)]" • šmʿ, "schmal sein"|"to be slender" • šmʿ, "dünn"|"spare; slender" • šmʿ, "oberägyptische Gerste ("schmale Gerste")"|"Upper Egyptian grain" • šmʿ, "dünner Stoff; dünnes Material"|"thin (linen) cloth; [a thin material]" • šmʿ.j, "oberägyptisch"|"Upper Egyptian" • šmʿ.w, "Öl von Oberägypten"|"oil of Upper Egypt" • šmʿ.t, "dünnes Leinen"|"thin (linen) cloth" • šmʿ.t, "[Schlange]"|"" • šnʿ, "[Wappenpflanze von Oberägypten]"|"[heraldic plant of Upper Egypt]"

 2 times • 1 times

glyphs:M26: 2 times • M27: 1 times • X1: 1 times • Z5: 1 times • S1: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 4 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

Oberägypten (Krone von O.Äg.): 4 times • Krone von Oberägypten: 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

šmʿ.w

"Musikant; Sänger"|"musician; singer; chantress"|substantive•substantive_masc|ID:154770|Wb 4, 478.12-479.6; FCD 266; Ward, Titles, no. 1514

•_=f m ḥsị ḥs[.pl] [m] [šmˁ] šmˁ,w.pl m tȝ ///[X+II, x+9]// t[ȝ.pl] [m] [g]ȝwȝ gȝw[ȝ.pl] [r] prị spr,w n ///[X+II, x+10]// Mn-nfr [...]=sn "Er (oder: [...] ihn) [...] mit dem Gesang der Sänger, mit der Musik der Musikanten, mit dem Jubel der Ju[belnden, mit dem Jau]chzen der Jauchzenden, bis der Kläger von Memphis herausging [wegen] ihren [...]." sawlit:‹03. ›pChassinat I = pLouvre E 25351//‹Die Geschichte von ›König Neferkare und General Sasenet: [X+II, x+8]

•///[1]// ḫbḏ.t jn ḫnr,t šmˁ jn šmˁ,w n ḏd nfr,t wḥm mrr!.t m šnw,t nṯr ḥȝ,tj-ˁ ḫtm,tj-bj,tj (j)m(,j)-rˀ-Šmˁ,w ḥr,j-tp-ꜣ-(n-)Tȝ-wr ḥr,j-tp-ꜣ-(n-)ȝtf,t jmȝḫ,w-ḥr-Mȝtj,t-nb,t-Ỉȝkm,t Ḏˁw "Das Tanzen seitens der Haremsinsassen (Koll.) und das Singen seitens der Sänger für den in der Umgebung Gottes Gutes sagenden und Geliebtes wiederholenden, den Hatia (Rangtitel), Siegler des Königs von Unterägypten, Vorsteher von Oberägypten, großes Oberhaupt des Thinitischen Gaues, großes Oberhaupt von Atfet, den Versorgten bei Matit, der Herrin von Iakmet, Djau." bbawgrabinschriften:südliche Hälfte//Registerbeischrift (Tanzszenen): [1]

•ḥs.w šmˁ.pl nhm m rš,wt m wsḫ,t n ḥw,t-bnbn ḥw,t-nṯr nb m ȝḫ,t-‹Jtn› s,t-Mȝˁ,t ///[7]// hrụ.y.n=k jm=s ḥw ḏfȝ ḥtp.w m-ḫnw=s "Sänger und Sängerinnen jubeln vor Freude in der Halle des Benben-Tempels und jedem Tempel in Achetaton und am Platz der Wahrheit, an dem du zufrieden bist und an dem sich Nahrung, Speise und Opfergaben befinden." bbawamarna:Westwand//Text des Hymnus: [6]

•///[VS;3]// ⸢jm,j-rn¹⸣=f jr,j ///[VS;4]// [...] Sṯy-jt(j)=f zȝ Zȝ-Bȝs⸢,tt¹ [...] mtj-n-zȝ Zȝ-Bȝs,tt jnị ḥr-tp=f ///[VS;5]// [Q]mȝ,w zȝ [Z-n]-ws⸢r,t¹ [...] ///[VS;6]// [...] Nb-šȝb,n=f zȝ Ḥwȝsn [...] ///[VS;7]// Nhw-nmtj [...] ///[VS;5-7(senkrecht)]// mtj-n-zȝ Nb-šȝb,n=f jnị ḥr-tp ⸢=f¹ ///[VS;8]// [...] ȝm šmˁ,w Jnị-jt(j)=f zȝ Z-n-wsr,t [...] Sḫm-Z-n-wsr,t-mȝˁ-ḫrw ⸢ʔȝm¹ ⸢ʔŠd,tj?¹ ///[VS;9]// [...] ȝs,t=f zȝ Jpw [...] ///[VS;10]// Zȝ,t-kȝ,w-smnj zȝ Ḥr(,w)-nḫt(,w) [...] ///[VS;9-10(senkrecht)]// mtj-‹n›-zȝ Ḥr(,w)-nḫt(,w)-wr ///[VS;11]// m⸢tj¹-n-zȝ Jnị-jt(j)=f zȝ Mr,y [...] 4 ///[VS;12]// [w]t(,j) ⸢Mn(,w)¹-⸢nḫt(,w)¹ [...] 1 ///[VS;13]// sbȝ,w Ḥtpj [...] ///[VS;14]// ḥm-kȝ-n-(j)m(,j)-rˀ-pr Jmny [...] 1 ///[VS;15]// [kȝ],⸢w¹tj-n-ḫw,t-nṯr Jˁmny¹ [zȝ] Wḥm-ms,wt [...] ///[VS;16]// jr,j-⸢ʔ¹-⸢n¹-ḫw,t-nṯr-n,t-Sbk [_]-nḫt(,w) zȝ Nb-rˀ-sḥ,wj ///[VS;17]// [...] [_]w zȝ Nb-rˀ-sḥ,wj ///[VS;18]// [...] [_]p,n(=j) zȝ Mnṯ,w-sw ///[VS;19]// [_]ˁ,tw¹ [...] m [...] zȝ Ḥr(,w)j zȝ Sbk-nḫt(,w) ///[VS;20]// [jr,j]-⸢ˁ,t¹ Zȝ,t-Rˁw zȝ Spd,w-ḫr-ḫn,t ///[VS;21]// [...] ⸢Nb-rˀ-sḥ,wj¹ ///[VS; 20-21(senkrecht)]// ḥm,t=f Sbk-nḫt(,w) mw,t=f [...] jnị ḥr-tp [=f] "Zugehörige Namensliste: Setji-itief's Sohn Sa-Bastet ... - der Obmann der Priesterphyle Sa-Bastet: die gebracht werden zu seinen Gunsten; (weiter) Qmau' s Sohn Senwoseret, Neb-schabenef's Sohn Huasen, Nehu-meti - der Obmann der Priesterphyle Neb-schabenef: ‹rubrum› die gebracht werden zu seinen Gunsten; (weiter) der Asiat und Sänger Ini-itief's Sohn Senwoseret (von/inm Totentempel Sesostris II.) 'Sesostris, der Gerechtfertigte' ist mächtig', der Asiat Schedeti(?), Asetef's Sohn Ipu Zat-kau-semeni's Sohn Hor-nachtu, der Obmann einer Priesterphyle Hor-nachtu-wer, der Obmann einer Priesterphyle Ini-itief's Sohn Mery : 4 (Personen?), der [Balsamierer] Min-nachtu: 1 (Person), der Erzieher Hetepi, der Totenpriester des Gutsvorstehers Imeny: 1 (Person), der Tempelarbeiter Imeny's [Sohn] Wehem-mesut ..., Türhüter des Sobektempels [-]-nachtu's Sohn Neb-ra-sehwi, ... [-]u's Sohn Neb-ra-sehwi ..., [_]eni's Sohn Monthu-su, ..., ... [-]'s Sohn Hori's Sohn Sobek-nachtu, der Verwalter der Kammer Sat-Re's Sohn Sopdu-her-chenet ..?.. , - Neb-ra-sehwi: seine Frau Sobek-nachtu, seine Mutter ... : die gebracht wurden zu seinen Gunsten." bbawbriefe:pBerlin 10047//Brief eines Vorgesetzten: [VS;3]

•šmˁ,w.pl ḫr-ḥȝ,t=k "Sänger sind vor Dir." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [194]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: NB-Rˀ-SḤ.WJ, "NEB-RA-SEHWI"|"" • TJ, "JUBELNDER"|"" • GW.W, "SÄNGER"|""

root:šmˁ, "singen"|"to make music"•šmˁ.yt, "Sängerin"|"musician"

1 times • (M159-A2-Z3): 1 times • (M27-A243): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:A2: 5 times • A1: 4 times • Z2: 4 times • D36: 3 times • M27: 3 times • Z3: 2 times • M26: 2 times • Z7: 2 times • M23: 1 times • M159: 1 times • A243: 1 times • G43: 1 times • X1: 1 times • Z5: 1 times

MK & SIP: 7 times • NK: 6 times • TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • Upper Egypt (South of Assiut): 7 times

Sänger: 10 times • Musikant: 3 times • Musikant; Sänger: 3 times

SUBSTANTIVE: 16 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 16 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 16 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • MASCULINE: 11 TIMES • PLURAL: 5 TIMES

šmˁ.w

"Öl von Oberägypten"|"oil of Upper Egypt"|substantive•substantive_masc|ID:154840|Meeks, AL 78.4117; Koura, Öle, 192 f.

•///[4]// tp(,j)-ḥȝ,t jb(r) tp(,j)-ḥȝ,t šmˁ,w ḥnw ḫr snṯr ///[5]// ḏb,t 233000 "Fein-jb-Salböl, Fein-Südöl; $ḥnw$-Gefäß mit Weihrauch: 233000 Barren." bbawgrabinschriften:Innenkammer//mittleres Register: [4]

bbawgrabinschriften

COLLOC: TP.J-ḤḎ.T, "ERSTES BESTES (FEINSTES SALBÖL)"|"FIRST BEST (FINEST OIL)" • JBR, "[EIN ÖL (LADANUM?)]"|"[AN UNGUENT]" • ḌB.T, "ZIEGEL; PLATTE; BARREN (ALS MASS)"|"BRICK; SHEET; INGOT (ALSO AS A UNIT OF MEASURE)"

root:Šmˁ.w, "Oberägypten"|"Upper Egypt"•Šmˁ.w, "Oberägypten"|""•šmˁ, "[Wappenpflanze von Oberägypten]"|"[heraldic plant of Upper Egypt (flowering sedge?)]"•šmˁ, "schmal sein"|"to be slender"•šmˁ, "dünn"|"spare; slender"•šmˁ, "oberägyptische Gerste ("schmale Gerste")"|"Upper Egyptian grain"•šmˁ, "dünner Stoff; dünnes Material"|"thin (linen) cloth; [a thin material]"•šmˁ.j, "oberägyptisch"|"Upper Egyptian"•šmˁ.w, "Krone von Oberägypten"|"(crown of) Upper Egypt"•šmˁ.t, "dünnes Leinen"|"thin (linen) cloth"•šmˁ.t, "[Schlange]"|""•šnˁ, "[Wappenpflanze von Oberägypten]"|"[heraldic plant of Upper Egypt]"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Öl des Südens: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

šmˁ.w=s

"oberägyptisches Getreide"|"grain of Upper Egypt"|substantive•substantive_masc|ID:860405|Wb 4, 477.8

šmˁ.w-mḥ.wj

"Ägypter"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857568|KRI II, 328.6

•šmˁ,w-mḥ,wj ḫr ṯb,t.du=j [...] [ʔ_?] "Die Ober- und Unterägypter sind unter meinen Sohlen (= mir untertan)." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [52]

bbawramessiden
COLLOC: ṮBW.T, "SOHLE (DES FUSSES); SANDALE; FUSS"|"SOLE (OF THE FOOT); SANDAL" • ḤR, "UNTER; INFOLGE VON"|"UNDER" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Ägypter: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

šmʿ.w-sj

"Sie gehört Oberägypten (Bez. der Krone von O. Äg.)"|"She-belongs-to-Upper-Egypt (White Crown)"|substantive•substantive_masc|ID:154780|Wb 4, 476.3-7; vgl. ONB 872; LÄ III, 811 f.

• mrị.y šmʿ,w-s(j) //[B.7]// ḥn⸢ʿ⸣ mḥ,w-sj "geliebt von der oberägyptischen un[d] der unterägyptischen Krone," sawlit:Statue aus Deir el-Bahari (BM EA 494)//⟨Statue aus Deir el-Bahari (BM EA 494)⟩: [B.6]

• ḥḍị šmʿ,(w)-s(j) ḥntị mḥ,w-s(j) //[272]// sm3 twt m r' n ḥm=k ""Flußabwärts fährt die Oberägyptische Krone, flußaufwärts fährt die Unterägyptische Krone, (so daß) sie vereint (und) vollständig sind durch das Wort deiner Majestät!"" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [271]

• ḥḍị=s ⸢šmʿ,w-s(j)⸣¹ ḥntj=s ⸢mḥ,w-s(j)⸣¹ ""Möge sie (Hathor?) die Oberägyptische Krone flußabwärts fahren (und) möge sie die Unterägyptische Krone flußaufwärts fahren!"" sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 56]

• nb n Km,t ḥqꜣ dšr jty Tꜣ.du mj Jtm,w //[3]// sbtj n ds m-rk Tꜣ-mrj šḍị mšʿ=f tꜣ-n,t-ḥtr=f nḫ n tꜣ hj n Km,t snḫt=f s r tꜣ nb nfr ḥr ʿn m ḫprš spd-ḥr m Šmʿ,w-s Mḥ,w-s "(unter) dem Herrn von Ägypten (wörtl.: Schwarzes Land), dem Herrscher der Wüste (wörtl.: Rotes Land), dem Gebieter der Beiden Länder (= Ägypten) wie Atum, der Mauer aus Flintstein um Ägyten herum, der sein Heer (= Fußvolk) und seine Streitwagentruppen beschützt, dem Schützer des Landes (= Ägypten), dem Gatten Ägytens, der es (= Ägypten) stark macht gegen alle (anderen) Länder, dem Schöngesichtigen, dem Anmutigen in der Chepresch-Krone, dem Aufmerksamen mit oberägyptischer und unterägyptischer Krone," bbawramessiden:Fassade//Textfeld: [2]

• šmʿ-s(j) mḥw-s(j) mnʿ.tj? m wp,t=k "Ober- und Unterägyptische Krone sind an deinem Scheitel befestigt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113// Tb 015 b: [4]

bbawramessiden, sawlit, tb
COLLOC: MḤ.W-SJ, "SIE GEHÖRT UNTERÄGYPTEN (BEZ. DER KRONE VON U. ÄG.)"|"BELONGING-TO-LOWER-EGYPT (RED CROWN)" • ḪPRŠ, "BLAUE KRONE"|"BLUE CROWN" • M-RK, "NEBEN (JMDM., LOK.); UM (JMDN., LOK.)"|""
(M159-S29-S1): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:S29: 3 times • M26: 2 times • M159: 1 times • S1: 1 times • D36: 1 times • Z5: 1 times
MK & SIP: 2 times • NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 1 times
Sie gehört Oberägypten (Bez. der Krone von O. Äg.): 2 times • sie gehört Oberägypten (Bez. der Krone von O. Äg.): 2 times • [Krone von Oberägypten]: 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

šmʿ.t

"dünnes Leinen"|"thin (linen) cloth"|substantive•substantive_fem|ID:154750|Wb 4, 477.12-478.2

• //[Rto. 7,12]// […] wnn tꜣy=j šʿ,t ḥr spr r=k jw=k (ḥr) wḍị r tꜣ //[Rto. 8,1]// š,t r rs,t ḥnʿ šms,w ꜣn~y n pr-Jmn-Rʿ-nsw-nṯr,pl mtw=k mḥ r šdy.t tꜣj //[Rto. 8,2]// šꜣ,yt (n) nꜣ mnjβ},w{tj}.pl n tꜣ ḫꜣw,t Jmn m ḫmt dḥt(j) mnḥ{,t} bj,t nw,t wmt sšr,w šmʿ(,t) //[Rto. 8,3]// nfr(.t) sḏ,w.w.pl nʿ().t ḏꜣ,yt nʿ() jfdj qꜣ~my šššꜣ.pl ḏꜣ~jrj.pl ḫw~yw.pl //[Rto. 8,4]// ⟨sw⟩y.w.pl šwy,w,pl ʿb,w ḫnj.pl ʿd,w wrḥ.w db,t(.pl) ḫꜣj.w.pl {nb}⟨ḥm⟩,ty tj.wj.du //[Rto. 8,5]// ḥʿ,w.pl ṯnf.yw.pl bꜣ~nd.w.pl m smy m zb.w.pl sꜣy,t(.pl) m ḫt ḏʿb,w(t) m ḥtrj{,t}⟨.pl⟩ //[Rto. 8,6]// n,tj-nb{.t} tw=tw (ḥr) {ꜣ}⟨w⟩ḫꜣḫ=w […] wḫꜣḫ=w r pr-ḥḍ n pr-Jmn-Rʿ-nsw-nṯr,pl "Wenn mein Brief zu dir gelangt, sollst du zu den Besteuerten (?) nach Süden fahren, zusammen mit Ani, dem Gefolgsmann des Tempels des Amunrasonther, und du sollst beginnen, diese Steuer der Hirten (zugehörig zum) Altar des Amun einzuziehen, als (da wären) Kupfer, Blei, Bienenwachs, Honig, Garn, dicke Gewänd(er), Leinenstoff, $sḏ$-Gewänder aus gutem "oberägyptischen" Leinen, leinener glatter Stoff, glattes Vierfadengewebe, Harz, $šꜣšꜣ$-Früchte, Koloquinten, $ḫy$-Pflanzen, Binsen, Heu, Lattich, Tierhäute, Blöck(e) von Salbfett, Säcke aus/mit $ḥmty$-Material, Sandalen, Stäbe, Beutel, Kleider, (und) als (da wäre) Dickmilch, (und) als (da wären) Bretter (?) und Balken, (und) als (da wären) Holz und Holzkohle als Abgabe(n), (eben) alles das, was man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 7,12-8,6: Brief mit Steuerliste: [Rto. 7,12]

• //[2.1]// šsr šmʿ,t nfr(.t) ḥ ḫꜣ //[2.2]// ⟨(šsr)⟩ ⟨(šmʿ,t)⟩ ⟨(nfr(.t))⟩ -?_?- ḫꜣ //[2.3]// ⟨(šsr)⟩ ⟨(šmʿ,t)⟩ ⟨(nfr(.t))⟩ -?_?- ḫꜣ //[2.4]// ⟨(šsr)⟩ ⟨(šmʿ,t)⟩ ⟨(nfr(.t))⟩ -?_?- -?_?- ḫꜣ //[2.5]// ⟨(šsr)⟩ ⟨(šmʿ,t)⟩ ⟨(nfr(.t))⟩ szf ḫꜣ //[2.6]// ⟨(šsr)⟩ ⟨(šmʿ,t)⟩ ⟨(nfr(.t))⟩ ḥʿ ḫꜣ "Scheser-Leinen und gutes dünnes Leinen in Flechtqualität tausend (Einheiten), Scheser-Leinen und gutes dünnes Leinen der (unverknoteten) Garnqualität tausend (Einheiten), Scheser-Leinen und gutes dünnes Leinen der 4-Faden-Qualität tausend (Einheiten), Scheser-Leinen und gutes dünnes Leinen der 2-Faden-Qualität und der 1-Faden-Qualität tausend (Einheiten), Scheser-Leinen und gutes dünnes Leinen der ?angenehmen? Qualität tausend (Einheiten), Scheser-Leinen und gutes dünnes Leinen der ?erfreuenden? Qualität;" bbawgrabinschriften:Opferplatte//Stoffliste: [2.1]

• //[3.1]// šmʿ,t nfr.t -⸢??⸣- [ḫꜣ] //[3.2]// ⟨(šmʿ,t)⟩ ⟨(nfr.t)⟩ -⸢??⸣- [ḫꜣ] //[3.3 ff.]// […] "Gutes dünnes Leinen der (unverknoteten) Garnqualität [tausend (Einheiten)], gutes dünnes Leinen der 9-Faden-Qualität …" bbawgrabinschriften:Opferplatte//Stoffliste: [3.1]

• //[2.3]// šmʿ(,t) nfr.t -??- -??- ḫꜣ "Tausend an schön dünnes Leinen der -??-Qualität und der -??-Qualität." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//Stoffliste: [2.3]

• //[2.4]// ⟨(šmʿ(,t))⟩ ⟨(nfr.t)⟩ szf ḫꜣ "Tausend an schön dünnes Leinen der Sezef-Qualität." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//Stoffliste: [2.4]

bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: SŠR.W, "LEINENSTOFF"|"[A LINEN FABRIC]" • NFR, "GUT; SCHÖN; VOLLKOMMEN"|"GOOD; BEAUTIFUL; PERFECT; FINISHED" • _, "[EINE GARNQUALITÄT]"|"[A QUALITY OF THREAD]"
root:Šmʿ.w, "Oberägypten"|"Upper Egypt" • Šmʿ.w, "Oberägypten"|"" • šmʿ, "[Wappenpflanze von Oberägypten]"|"[heraldic plant of Upper Egypt (flowering sedge?)]" • šmʿ, "schmal sein"|"to be slender" • šmʿ, "dünn"|"spare; slender" • šmʿ, "oberägyptische Gerste ("schmale Gerste")"|"Upper Egyptian grain" • šmʿ, "dünner Stoff; dünnes Material"|"thin (linen) cloth; [a thin material]" • šmʿ.j, "oberägyptisch"|"Upper Egyptian" • šmʿ.w, "Krone von Oberägypten"|"(crown of) Upper Egypt" • šmʿ.w, "Öl von Oberägypten"|"oil of Upper Egypt" • šmʿ.t, "[Schlange]"|"" • šnʿ, "[Wappenpflanze von Oberägypten]"|"[heraldic plant of Upper Egypt]"

13 times • (M155): 6 times
glyphs:M26: 14 times • M155: 6 times • G43: 1 times • S28: 1 times • Z1: 1 times • Z2: 1 times
OK & FIP: 19 times • NK: 4 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 24 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times
dünnes Leinen: 26 times • (dünnes) Leinen: 1 times
SUBSTANTIVE: 27 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 27 TIMES • SINGULAR: 27 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 26 TIMES • FEMININE: 26 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

šmʿ.t

"[Schlange]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:870044|CT VI, 282h

root:Šmʿ.w, "Oberägypten"|"Upper Egypt"•Šmʿ.w, "Oberägypten"|""•šmʿ, "[Wappenpflanze von Oberägypten]"|"[heraldic plant of Upper Egypt (flowering sedge?)]"•šmʿ, "schmal sein"|"to be slender"•šmʿ, "dünn"|"spare; slender"•šmʿ, "oberägyptische Gerste ("schmale Gerste")"|"Upper Egyptian grain"•šmʿ, "dünner Stoff; dünnes Material"|"thin (linen) cloth; [a thin material]"•šmʿj, "oberägyptisch"|"Upper Egyptian"•šmʿ.w, "Krone von Oberägypten"|"(crown of) Upper Egypt"•šmʿ.w, "Öl von Oberägypten"|"oil of Upper Egypt"•šmʿ.t, "dünnes Leinen"|"thin (linen) cloth"•šnʿ, "[Wappenpflanze von Oberägypten]"|"[heraldic plant of Upper Egypt]"

šmw

"der Gang; das Gehen"|"movements"|substantive•substantive_masc|ID:154450|Wb 4, 465.19-22

•jr šmi=f sj=f m ///[4.14]// tbw,t=f ḏd=f r šm(w)=f tb(w),t=f nni((.t(j)::)) "(Glosse B:) Was (die Textstelle) "er geht, indem er mit seinem Fuß lahmt/humpelt/schlurft" angeht: er (der Arzt oder das Wundenbuch) sagt über seine Gangart(?): "Sein Fuß ist träge/schwach (d.h. taub?)."" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [4.13]
•šm=k [...] [...] ⸢m⸣ šm,t.pl jptw pw [...] "Dein Gehen [...] bei jenen Gängen ist es [...]." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, westl. Partie⟩//PT 424: [Nt/F/Sw 1 = 450]
•bȝi.y dšr.t gmḥ,wt.du jȝrr pri m grḥ n ḏrj ky-ḏd dr sbj.w qmȝ=f ḥr Rʿ,w rḏi.t ʿ.wj=s n wrḏ,w-jb m ȝ,t=f jrr! šm(,w)=s ""Ba-hafte mit roten Schläfen, Trübsichtige, die in der Nacht herausgeht im Bereich der - Variante: die vertreibt die - Rebellen, die er erschafft, weg von Re, die dem Herzensmüden zu seinem Zeitpunkt die Arme reicht, die ihren Gang vollführt"" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 146⟨1⟩: [15. Tor]
•ʾȝ šm=f "Sein Gang ist groß." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 130: [10]
•šm=k pw šm,t.pl=k jptw //[P/F/W sup 41= 41]// šm pw pw n(,j) Ḥr,w m šm=f pw m šm,t.pl=f jptw "Dieses dein Gehen, diese deine Gänge, das ist jenes Gehen des Horus bei jenem seinem Gehen, bei jenen seinen Gängen." bbawpyramidentexte:⟨Giebel⟩//PT 424: [P/F/W sup 40 = 40]
bbawpyramidentexte, sawmedizin, tb
COLLOC: ŠM.T, "SCHRITT; GANG; GESCHÄFT"|"WALKING; GAIT; BUSINESS" • JPTW, "DIESE [DEM.PRON. PL.F.]"|"" • JWSW, "WAHRLICH"|""
root:jssšm, "[unklar]"|""•nšm.y, "Ausfluss"|"discharge (med.)"•Sšm, "[ein Dekan]"|"leader (a decan)"•Sšm, "[ein Gewässer im 7. Gau von U.Äg.]"|"[a body of water in the 7th nome of Lower Egypt]"•sšm, "Leitung; Anweisung; Verhalten"|"guidance; state of affairs; conduct"•sšm, "Verteilung; Spezifizierung; Ausgaben"|"division; specification"•sšm, "Wesen"|"manifestation (of a god); nature (of a god)"•sšm, "Tupfer"|"swab"•sšm.yt, "[2. Tagesstunde]"|"[2nd hour of the day]"•sšm.w, "Leitender"|"leader (a god)"•sšm.w, "Bild; Kultbild; Ebenbild"|"statue; image; likeness"•sšm.w, "Begleitung; Gefolge"|"retinue"•sšm.w, "Führer; Leiter"|"leader; guide"•sšm.w, "[Substantiv]"|""•sšm.wt, "Führerin (Uräusschlange, Göttinnen)"|"leader; guide (uraeus, goddesses)"•sšm.wt, "Uräusschlange"|""•sšm.wt, "Leiterin"|""•sšm.t, "Leitung; Weisung; Durchführung; Berechnung (math.)"|"guidance; proof (math.)"•sšm.t, "[Mondauge]"|"(lunar?) eye"•sšm.t, "[Barke]"|""•sšmi, "führen; leiten"|"to lead; to guide"•Šm.tj, "Wandelnder"|""•šȝ (rʾ), "geschwätzig sein"|""•šm, "Diener (einer Gottheit)"|""•šm.y, "Gang (im Tempel); Tempel"|"corridor (in a temple)"•šm.yt, "Pfahl"|"stake; palisade"•šm.w, "Wasserweg"|"waterway"•šm.w, "[eine Art Zaubersprüche]; Omen; Orakel"|""•šm.w, "[eine Personenbezeichnung]"|""•šm.wj, "Beine; Gehwerkzeuge"|""•šm.t, "Schritt; Gang; Geschäft"|"walking; gait; business"•šm.t, "Weg (zu Lande, am Himmel)"|""•šm.t, "[Gang mit Statuen]"|""•šmy, "Scheune"|"storehouse"•šmi, "gehen; durchziehen"|"to go; to traverse"•šmm.t, "Straße; Durchgang"|"street"•šmm.t, "Pferdestall; Speicher"|"stable; storehouse"•šmšm.t, "[Pflanze]"|"hemp"•tȝmtȝm, "[eine Pflanze (Sesam?)]"|""

1 times
glyphs:N40: 1 times • G17: 1 times • D54: 1 times
OK & FIP: 8 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
der Gang; das Gehen: 5 times • das Gehen: 3 times • Gang: 2 times • der Gang: 1 times
SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 11 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

šmm

"heiß werden; fiebern"|"to be hot; to become hot (feverish)"|verb•verb_2-gem|ID:154890|Wb 4, 468.1-17; MedWb 853 f.

•jr wpi=k ḥnḥn,t ///[105,17]// n(,j).t ʿr,wt jti.n=s hrw.pl ʿšȝ.w.pl ḫpr jm,w jm=s jri.n=s ʿd ///[105,18]// twȝ,w.pl gs=s ʿȝi šmm=f ḏd.jn=k r=s "Wenn du eine $ḥnḥn.t$-Geschwulst des $ʿr.wt$-Stoffes feststellst, nachdem sie (schon) viele Tage alt ist, indem (eitriger) Inhalt darin entsteht, nachdem sie Fett produziert hat, indem die Ränder ihrer Seite groß sind (und) ihm heiß ist, dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [105,16]
•ḏi=j tw ḫr mtn jw,tj šnn=f ḫȝy,t mʿkj ⟨r⟩ pȝ msḥ qȝḥȝ ///[Vso 6,5]// nfr nḏm-jb šwb,t nn šmm=st "Ich möchte dich auf einen Weg setzen, der kummerfrei ist, eine Palisade (?), die ⟨vor⟩ dem Krokodil schützt, Sonnenlicht, schön und angenehm, Schatten - er wird gewiß nicht warm." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 6.3-6.9: Erziehung und angeborene Natur: [Vso 6,4]
•//[Sz.30.2.1:1]// šmšm tȝw ḫr snfi "Die Luft wird heiß beim Anpusten." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenenbeischriften: [Sz.30.2.1:1]
•wȝḥ Jmn wȝḥ Pȝ-ḥqȝ jr šmm ///[27]// pȝ hrw 2 n,tj tw=j rḏi n=k m ḥm,t Ḥnw,t jri n šnʿ,tj ḫft-ḥr mtr,w.y ///[28]// ʿšȝ.pl ḫft-ḥr wʿ,w Nb-mhy ḫft-ḥr ʿpr ḫft-ḥr Nf,w Sth,j ///[29]// ḫft-⟨ḥr⟩ Mjȝ ḫft-⟨ḥr⟩ Zȝ-tjȝ zȝ,t sm M[_] [...] ḫft-⟨ḥr⟩ Nn ḫft-ḥr Tjȝ ḫft-ḥr Pn ḫft-ḥr ///[30]// Pȝ-jḥj ḫft-ḥr Jtw ḫft-⟨ḥr⟩ wʿb Jrr[_] [...] ḫft-⟨ḥr⟩ ḥm,t=f Nfr-rw ///[31]// ḫft-⟨ḥr⟩ zȝ,t=f Twy ḫft-⟨ḥr⟩ Pth-mj "Sowahr Amun dauert, sowahr Der-Herrscher dauert - wenn die 2 (Dienst)Tage strittig sind, welche ich dir für die Dienerin Henut gegeben habe, so soll Schnati für Schenati erstattet werden in Gegenwart vieler Zeugen: vor dem Soldaten Neb-mehyt, vor Aper, vor Nefu, vor Sethi, vor Mia, vor Za-tau, der Tochter des Sem-Priesters (?) M[_] ..., vor Nen, vor Tia, vor Pen und vor Pa-ihi, vor Itju, vor dem Wab-Priester Irer-[_]... vor seiner Frau Nefer-ru, vor seiner Tochter Tuy und vor Ptach-mi." bbawamarna:pBerlin 9784//Dritte Eintragung: [26]

• sr(.t) nhp,w ky-ḏd (nhp,w) [...] ḥꜥ.t wrr.pl šmm nb(,t) wsr,t.pl zḫꜣ.pl Ḏḥwtj ḏs=f rn=ṯ "'Die den Beschützer - Variante: den Morgen - ankündigt, Grab der Großen, Erhitzte, Herrin der wsr.t-Stäbe, die Thot selbst gemalt hat" ist dein Name." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨3⟩: [66]

bbawamarna, bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḤFT-ḤR, "VOR; GEGENÜBER VON (LOK.)"|"IN FRONT OF; OPPOSITE (SPATIAL)" • Pꜣ-ḤQꜣ, "DER HERRSCHER (ALLG. BEZ. FÜR KÖNIG, IN KARTUSCHE)"|"THE RULER" • GBꜣ.W, "VERGÜTUNG; ENTRICHTUNG (EINER BEZAHLUNG)"|"PAYMENT"

root:sšmm, "erwärmen"|"to warm (someone); to head (something)" • Šmm.yt, "[eine Schlange]"|"[a serpent]" • šm.yt, "Hitze; Sommer"|"heat; summer" • šm.w, "Hitze"|"heat" • šm.w, "Schemu-Jahreszeit; Sommerzeit"|"shemu-season (summer)" • šm.w, "Ernte; Ernteertrag"|"harvest; crop" • šm.wj, "erster Tag der Schemu-Jahreszeit"|"" • šm.t, "Hitze; Fieber"|"fever; inflammation" • šmm, "Hitziger, Feind"|"hot one" • šmm, "Hitze"|"heat" • šmm.t, "Hitze; Fieber"|"fever; inflammation"

11 times • (N37A-G17-Z7-Q7A): 4 times • 2 times • 2 times • 2 times • (N37A-G17-G17-Q7A): 1 times • 1 times • (Aa1-G17-X1-Q7G): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G17: 41 times • Q7: 25 times • N37: 20 times • Z7: 7 times • N37A: 5 times • Q7A: 5 times • G1: 2 times • X1: 2 times • Z3A: 2 times • D54: 1 times • Aa1: 1 times • Q7G: 1 times • G37: 1 times • N40: 1 times • U2: 1 times

NK: 20 times • MK & SIP: 19 times • TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 23 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times • unknown: 1 times

heiß werden: 29 times • heiß werden; fiebern: 7 times • heiß werden (hitzig umstritten sein): 2 times • heiß sein, werden: 1 times • warm werden: 1 times • fiebern: 1 times

VERB: 41 TIMES • VERB_2-GEM: 41 TIMES • ACTIVE: 22 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 21 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES • GEMINATED: 9 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 8 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • PARTICIPLE: 4 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • PASSIVE: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES

šmm

"Hitziger, Feind"|"hot one"|substantive|ID:154900|Wb 4, 469.1-3; Lesko, Dictionary III, 152

• wnn rn=k m⟨k⟩j ḥꜥ.t n wꜥ-nb wḏꜣ.pl snb n n.tj ḫr-mw=⟨k⟩ nḥm m-ꜥ ḫnt.j //[8,4]// ⟨sḫꜣ.w⟩ nfr n jꜣ.t ḫr-n(.y)-ḫr nḥm m rʾ n šm.w "Dein Name wird ein Leibesschutz sein für jeden Einsamen, ein heilsames Amulett (?) für den ⟨dir⟩ Loyalen (und) Rettung vor dem Krokodil, ein guter Zauberspruch (???) im Augenblick des Kampfgewühls (und) Rettung vor dem Ausspruch des Heißmauls." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [8,3]

• rn n zꜣw=s {s}šm "Der Name seines Wächters ist "Hitziger"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 147: [1]

• pꜣ šmw tw=k ⟨mḥ⟩.ṯ //[8,7]// grḥ [...] "Oh Heiß(maul), bist du gepackt (???). (Pausezeichen)" sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 8,2-8,7: Gebet an Thot: [8,6]

• //[4.17]// pꜣ šmm tw=k mj ⟨j⟩ḫ "O Hitzkopf, wie ergeht es dir?" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [4.17]

• [m-jrṯ] [wšd] //[x+2.11]// pꜣ [šmm] n gꜣ~nꜣ~sꜣ=k mt[w]=[k] [ḥḏ] [jb]=[k] [ḏs]=[k] "[Grüß doch nicht] den [Hitzigen], indem du dich dazu zwingst (wörtl.: in deiner Erzwungenheit), und [schädige nicht dein eigenes Herz.]" sawlit:⟨5. ⟩pStockholm MM 18416//Die Lehre des Amenemope 10.18-14.5: [x+2.10]

sawlit, tb

COLLOC: NḤM.W, "RETTER"|"RESCUER" • GNS, "GEWALTTÄTIGKEIT; UNRECHT"|"OUTRAGE; VIOLENCE (SEM. LOAN WORD)" • WRD, "[EIN WASSERVOGEL (ENTE? GANS?)]"|"[A KIND OF WATERFOWL]"

root:sšmm, "erwärmen"|"to warm (someone); to head (something)" • Šmm.yt, "[eine Schlange]"|"[a serpent]" • šm.yt, "Hitze; Sommer"|"heat; summer" • šm.w, "Hitze"|"heat" • šm.w, "Schemu-Jahreszeit; Sommerzeit"|"shemu-season (summer)" • šm.w, "Ernte; Ernteertrag"|"harvest; crop" • šm.wj, "erster Tag der Schemu-Jahreszeit"|"" • šm.t, "Hitze; Fieber"|"fever; inflammation" • šmm, "heiß werden; fiebern"|"to be hot; to become hot (feverish)" • šmm, "Hitze"|"heat" • šmm.t, "Hitze; Fieber"|"fever; inflammation"

1 times

glyphs:N37: 1 times • G17: 1 times • Z7: 1 times • Q7: 1 times

TIP - Roman times: 8 times • NK: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times

Hitziger, Feind: 12 times

SUBSTANTIVE: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES

šmm

"Hitze"|"heat"|substantive|ID:154910|Wb 4, 469.4; Lesko, Dictionary III, 152

• ḥs,y.pl ʿpr m ḫꜥ(,w).pl //[Rto. 4]// jw rʾ.pl=sn ʿpr m sḫmḫ-jb //[Rto. 5]// n rš,wt ṯḥḥw,t //[Rto. 6]// jw jnj pꜣy=k šmw n-ḫꜣ=f //[Rto. 7]// jw=k spd.ṯ m jꜣw,t "Die Sänger sind vollkommen an (ihren) Instrumenten, während ihre Lieder vollkommen an Heiterkeit sind für Freude und Frohlockung, nachdem dein "Heißer" (d.h. dein Rivale?) hinter sich gebracht wurde (?, d.h. zurückgeworfen wurde?), während du hervorragend in (deinem) Amt bist." sawlit:oBorchardt 1//Rto. 1 - Vso. 4: Liebeslied: [Rto. 3]

• //[Rto. 7,3]// bw kfꜥ swrj pꜣ šm,w ḫr tꜣ fd(,t) "(aber) das Trinken kann die Hitze und den Schweiß nicht auffangen." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 6,12-7,9: Soldatencharakteristik: [Rto. 7,3]

• ḥsy.pl [...] ⸢pr¹ m ⸢ḫꜥ(,w)¹[.pl] [...] //[Rto. 2]// [...] ʔ[jw]? ʔ⸢jnj¹? pꜣy=k šmw n-ḫꜣy [...] "Die Sänger sind ausgestattet mit (Musik)instrumenten [---] wobei (?) deine Leidenschaft (subtil?) durch [---] verbreitet wird [---]" sawlit:oTurin CGT 57367 = Suppl. 9594//Recto, Text 1: Liebeslied: [Rto. 1]

• šmm=k //[28]// m tꜣ pn "Deine Hitze ist in diesem Land." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 149⟨2⟩: [27]

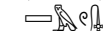
• ḫr sḏr //[907]// šmm.pl=k m tꜣ "Falle, daß dein Fieber die Nacht in der Erde zubringe!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 149: [906]

sawlit, tb

COLLOC: N-ḤꜢ, "HINTER (JMDM., ETWAS)"|"" • ḤS.W, "SÄNGER"|"" • ḤꜥW, "GERÄTE (ALLG.); WAFFEN; GRABAUSSTATTUNG"|"EQUIPMENT (WEAPONS, TACKLE, FOR THE TOMB); IMPLEMENTS (GEN.)"

root:sšmm, "erwärmen"|"to warm (someone); to head (something)" • Šmm.yt, "[eine Schlange]"|"[a serpent]" • šm.yt, "Hitze; Sommer"|"heat; summer" • šm.w, "Hitze"|"heat" • šm.w, "Schemu-Jahreszeit; Sommerzeit"|"shemu-season (summer)" • šm.w, "Ernte; Ernteertrag"|"harvest; crop" • šm.wj, "erster Tag der Schemu-Jahreszeit"|"" • šm.t, "Hitze; Fieber"|"fever; inflammation" • šmm, "heiß werden; fiebern"|"to be hot; to become hot

(feverish)"•šmm, "Hitziger, Feind"|"hot one"•šmm.t, "Hitze; Fieber"|"fever; inflammation"

 1 times

glyphs:N37: 1 times • G17: 1 times • Z7: 1 times • Q7: 1 times

NK: 4 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

Hitze: 3 times • Leidenschaft: 2 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

šmm.t

"Hitze; Fieber"|"fever; inflammation"|substantive•substantive_fem|ID:154920|Wb 4, 469.5-7; FCD 264; MedWb 854; ONB 83, 548, Anm. 409

•jr n //[14.14]// šzp.n jwf=f wt tm šzp jwf=f pḥr,t pw m-ᶜ šmm,t n,tt //[14.15]// ḥr jwf=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [14.13]

•j hꜣw ḥtp.w pw //[321]// wr,t n ꜣ.t nwi̯,t jw,tj sḫm=tw m mw jm,j=s n wr n r=s qꜣ,w{.t} //[322]// n šmm,t=s "Oh, du Umgebung der Opfergaben ... (groß)..., Gewässer, über dessen in ihm enthaltenes Wasser man keine Macht hat wegen der Größe ⟨der Angst⟩ vor ihm und der Höhe seiner Hitze." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 149: [320]

•//[52,21]// k.t n.t ḫsf šmm,t "Ein anderes (Heilmittel) zum Abwehren von $šmm.t$-Hitze:" sawmedizin:Papyrus Ebers//51,15-52,22 = Eb 294-304: "Heilmittel gegen Sekrete in der Leistengegend": [52,21]

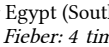
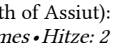
•sḏr šmm,t=f m tꜣ "Sein Fieber liegt am Boden." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 149: [318]

•ḫr šmm,t=k m tꜣ "Dein "Fieber" liege in der Erde." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 149: [50]

sawmedizin, tb

COLLOC: JḎT, "SCHMERZEN; VERLETZT SEIN; VERLETZEN"|"TO INJURE; TO BE INJURED"•JWF, "FLEISCH; KÖRPER"|"FLESH; MEAT"•WT, "MUMIENBINDE; VERBAND"|"(MUMMY) BANDAGES; BANDAGES (MED.)"

root:sšmm, "erwärmen"|"to warm (someone); to head (something)"•Šmm.yt, "[eine Schlange]"|"[a serpent]"•šm.yt, "Hitze; Sommer"|"heat; summer"•šm.w, "Hitze"|"heat"•šm.w, "Schemu-Jahreszeit; Sommerzeit"|"shemu-season (summer)"•šm.w, "Ernte; Ernteertrag"|"harvest; crop"•šm.wj, "erster Tag der Schemu-Jahreszeit"|""•šm.t, "Hitze; Fieber"|"fever; inflammation"•šmm, "heiß werden; fiebern"|"to be hot; to become hot (feverish)"•šmm, "Hitziger, Feind"|"hot one"•šmm, "Hitze"|"heat"

2 times •  2 times •  1 times

glyphs:G17: 10 times • N37: 5 times • X1: 5 times • Q7: 4 times • Z3: 2 times • Z2: 1 times

NK: 4 times • MK & SIP: 4 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Hitze, Fieber: 4 times • Hitze: 2 times • Hitze; Fieber: 2 times • Entzündung (der Haut) (med.): 1 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 9 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

šmm.t

"Straße; Durchgang"|"street"|substantive•substantive_fem|ID:154930|Wb 4, 481.15

•[sk] wꜣḥ rmṯ 50 r jri̯.t kꜣ,t jm=f rᶜw-nb ḥnᶜ šmm,t //[4]// m h,w n wᶜb,t "Da blieben 50 Mann um täglich die Arbeit zu machen an ihm (= Grab) und dem Weg zum Hof der Balsamierungsstätte." bbawgrabinschriften:Ostwand//biographische Inschrift: [3]

•wḏᶜ ḥm=f pḥr=f m kꜣ,t ⸢šmm,t⸣ "Seine Majestät entschied, dass er umhergeht (=beaufsichtigt) bei der Arbeit der Straße." bbawgrabinschriften:Ostwand//biographische Inschrift: [8]

•[jw] nw sḏm.n=k m pr.pl //[P/C ant/W 13= 402]// smt.n=k m šmm,t.pl hrw pw n,j ⟨njs⟩=⟨k⟩ jr sḏm wḏ,t-mdw "(Es) ist dies, was du in den Häusern gehört und in den Straßen vernommen hast an jenem Tag {des Zurufens zu diesem Pepi wegen des Lebens} ⟨deines Gerufenwerdens⟩, um den Befehl zu hören." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 517: [P/C ant/W 12 = 401]

•//[4]// ⸢rḫ.t⸣ jr,j //[5]// [j]nb rs,j n(,j) šmm,t //[6]// ⟨⟨jnb⟩⟩ mḥ,tj n(,j) šmm,t //[7]// ⟨⟨jnb⟩⟩ rs,j n(,j) wsḫ,t ḫnw,tj //[8]// n,tj n pr tj,t pr-ʿḏ? 3 //[9]// ⟨⟨jnb⟩⟩ rs,j n(,j) wsḫ,t tp(,j).t //[10]// ⟨⟨jnb⟩⟩ jꜣb,tj n(,j) wsḫ,t tp(,j).t //[11]// ⟨⟨jnb⟩⟩ n(,j) bḥn jrr 5 3 //[12]// ⟨⟨jnb⟩⟩ šnᶜ n(,j) [...] ḫw,t-nṯr m ʿrw,t? //[13]// ⟨⟨jnb⟩⟩ n(,j) ʿ,t mtj-⟨n⟩-zꜣ m ḥn⸢ʿw?⸣ [...] //[14]// ⟨⟨jnb⟩⟩ ʿ,t ṯps.t n⸢.t⸣ jtr[,t] [...] jmn,tj n [...] //[15]// ⟨⟨jnb⟩⟩ [...] rs(,j).t [...] "Zugehörige Liste: Mauer - die südliche des Durchgang, ⟨Mauer⟩ - die nördliche des Durchgangs, ⟨Mauer⟩ - die südliche des inneren Hofes, die sind zum Statuen-Haus und zum Haus der Vorräte(?) - 3 (an Zahl), ⟨Mauer⟩ - die südliche des ersten Hofes, ⟨Mauer⟩ - die östliche des ersten Hofes, ⟨Mauer⟩ von Grauwacke - das macht 5 und 3, ⟨Mauer⟩ des Speichers der ..?.. (des?) Tempels im/als Tor(?), ⟨Mauer⟩ der Kammer des Obmanns einer Priesterphyle im Inneren ..., ⟨Mauer⟩ der prächtigen Kammer der (?) westlichen Kapellenreihe des(?) ..., ⟨Mauer⟩ - ... (des?) südlichen(?) ..." bbawbriefe:pBerlin 10096//Briefkopie von Imeni-senebu an einen Vorgesetzten: [4]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte

COLLOC: JNB, "MAUER; ZAUN"|"WALL; FENCE; ENCLOSURE"•BḤN, "GRAUWACKE (DUNKELGRAUER KRISTALLINER SANDSTEIN)"|"GREYWACKE"•PR-WḎꜣ.W, "HAUS DER VORRÄTE; MAGAZIN"|"HOUSE OF PROVISIONS (ADMIN.)"

root:jsšm, "[unklar]"|""•nšm.y, "Ausfluss"|"discharge (med.)"•Sšm, "[ein Dekan]"|"leader (a decan)"•Sšm, "[ein Gewässer im 7. Gau von U.Äg.]"|"[a body of water in the 7th nome of Lower Egypt]"•sšm, "Leitung; Anweisung; Verhalten"|"guidance; state of affairs; conduct"•sšm, "Verteilung; Spezifizierung; Ausgaben"|"division; specification"•sšm, "Wesen"|"manifestation (of a god); nature (of a god)"•sšm, "Tupfer"|"swab"•sšm.yt, "[2. Tagesstunde]"|"[2nd hour of the day]"•sšm.w, "Leitender"|"leader (a god)"•sšm.w, "Bild; Kultbild; Ebenbild"|"statue; image; likeness"•sšm.w, "Begleitung; Gefolge"|"retinue"•sšm.w, "Führer; Leiter"|"leader; guide"•sšm.w, "[Substantiv]"|""•sšm.wt, "Führerin (Uräusschlange, Göttinnen)"|"leader; guide (uraeus, goddesses)"•sšm.wt, "Uräusschlange"|""•sšm.wt, "Leiterin"|""•sšm.t, "Leitung; Weisung; Durchführung; Berechnung (math.)"|"guidance; proof (math.)"•sšm.t, "[Mondauge]"|"(lunar?) eye"•sšm.t, "[Barke]"|""•sšmi̯, "führen; leiten"|"to lead; to guide"•Šm.tj, "Wandelnder"|""•šꜣ (rᵓ), "geschwätzig sein"|""•šm, "Diener (einer Gottheit)"|""•šm.y, "Gang (im Tempel); Tempel"|"corridor (in a temple)"•šm.yt, "Pfahl"|"stake; palisade"•šm.w, "Wasserweg"|"waterway"•šm.w, "[eine Art Zaubersprüche]; Omen; Orakel"|""•šm.w, "[eine Personenbezeichnung]"|""•šm.wj, "Beine; Gehwerkzeuge"|""•šm.t, "Schritt; Gang; Geschäft"|"walking; gait; business"•šm.t, "Weg (zu Lande, am Himmel)"|""•šm.t, "[Gang mit Statuen]"|""•šmy, "Scheune"|"storehouse"•šmi̯, "gehen; durchziehen"|"to go; to traverse"•šmw, "der Gang; das Gehen"|"movements"•šmm.t, "Pferdestall; Speicher"|"stable; storehouse"•šmšm.t, "[Pflanze]"|"hemp"•ṯꜣmṯꜣm, "[eine Pflanze (Sesam?)]"|""

OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

Straße: 4 times • Verbindungsweg: 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

šmm.t

"Pferdestall; Speicher"|"stable; storehouse"|substantive•substantive_fem|ID:154940|Wb 4, 482.1-4; Lesko, Dictionary III, 152

• di=j n=k nbw r-ḏr.w jb=k mſk //[Rs 109]// twt n-ḫr=k ssm,t.pl qn,w m tp n jḥ ḥ3,tj m šmm,t "Ich will dir Gold geben ganz nach deinem Wunsch (und) Türkis, der vor dir versammelt ist, (und) viele Pferde vom Besten des Stalles und die Besten (Pferde) des Gestüts."" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 108]

• n3 //[16.8]// ḏ3y.pl n n3[y]=[ʕſ?] šmm.pl m wsḫ,t (n) mḥ ʕ8? 4 "Die Zellen/Mauern(?) [seiner/ihrer] $šmm.t$-Kammern/Gänge(?) haben eine Breite von ...?... Ellen." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [16.7]

• r-n,tj m=k j3 jt̰i=j r(m)ṯ m-j:m=sn jw=j ḫr rd̰i.t qd [...] //[vs,9]// wʿ-n šnw ʾ r p3 šnʿ,w n(,j) Mn-nfr jw n,j-sw st3,t 10 [...] //[vs,10]// st šmm,t m-j:m=st ḫr t3 jfd,t w3,t šmm,t 60 "Siehe doch ich habe Leute von ihnen genommen und ich ließ sie bauen ... eine große Scheune für das Magazin von Memphis, die 10 Aruren umfaßt und es sind Getreidespeicher bei ihnen, an allen vier Seiten - (insgesamt) sind das 60 Kornspeicher." bbawbriefe:oGardiner 86//Brief des Pa-nehesi an Hori: [vs,8]

• ssm,t.pl m šmmy,t.pl "Pferde sind in den Stallungen." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 12,1-13a,7: Der Landsitz des Raja: [12,4]

• jn̰i=n n=k tp.pl n.w šmm,t=n ḥ3,wtj n.w smsm.pl=n "(Und) wir werden dir die Besten (Zug- bzw. Reitpferde) unserer Ställe und die Besten unserer (Zucht)pferde bringen."" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 114]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: SSM.T, "PFERD"|"HORSE" • JFD, "DIE VIER (SEITEN, ECKEN); DIE VIER (HIMMELSTÜTZEN); DIE VIER (HIMMELSRICHTUNGEN)"|"(THE) FOUR" • D3.Y, "MAUER"|"[NOUN]"

root: jšš̰m, "[unklar]"|"" • nšm.y, "Ausfluss"|"discharge (med.)" • Sšm, "[ein Dekan]"|"leader (a decan)" • Sšm, "[ein Gewässer im 7. Gau von U.Äg.]"|"[a body of water in the 7th nome of Lower Egypt]" • sšm, "Leitung; Anweisung; Verhalten"|"guidance; state of affairs; conduct" • sšm, "Verteilung; Spezifizierung; Ausgaben"|"division; specification" • sšm, "Wesen"|"manifestation (of a god); nature (of a god)" • sšm, "Tupfer"|"swab" • sšm.yt, "[2. Tagesstunde]"|"[2nd hour of the day]" • sšm.w, "Leitender"|"leader (a god)" • sšm.w, "Bild; Kultbild; Ebenbild"|"statue; image; likeness" • sšm.w, "Begleitung; Gefolge"|"retinue" • sšm.w, "Führer; Leiter"|"leader; guide" • sšm.w, "[Substantiv]"|"" • sšm.wt, "Führerin (Uräusschlange, Göttinnen)"|"leader; guide (uraeus, goddesses)" • sšm.wt, "Uräusschlange"|"" • sšm.wt, "Leiterin"|"" • sšm.t, "Leitung; Weisung; Durchführung; Berechnung (math.)"|"guidance; proof (math.)" • sšm.t, "[Mondauge]"|"(lunar?) eye" • sšm.t, "[Barke]"|"" • sšm̰i, "führen; leiten"|"to lead; to guide" • Šm.tj, "Wandelnder"|"" • š3 (rʾ), "geschwätzig sein"|"" • šm, "Diener (einer Gottheit)"|"" • šm.y, "Gang (im Tempel); Tempel"|"corridor (in a temple)" • šm.yt, "Pfahl"|"stake; palisade" • šm.w, "Wasserweg"|"waterway" • šm.w, "[eine Art Zaubersprüche]; Omen; Orakel"|"" • šm.w, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • šm.wj, "Beine; Gehwerkzeuge"|"" • šm.t, "Schritt; Gang; Geschäft"|"walking; gait; business" • šm.t, "Weg (zu Lande, am Himmel)"|"" • šm.t, "[Gang mit Statuen]"|"" • šmy, "Scheune"|"storehouse" • šm̰i, "gehen; durchziehen"|"to go; to traverse" • šmw, "der Gang; das Gehen"|"movements" • šmm.t, "Straße; Durchgang"|"street" • šmšm.t, "[Pflanze]"|"hemp" • t3mt3m, "[eine Pflanze (Sesam?)]"|""

2 times • 1 times

glyphs:N37: 3 times • G18: 3 times • O1: 3 times • X1: 2 times

NK: 6 times • TIP - Roman times: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Nubia: 3 times • unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Pferdestall: 5 times • sandgefüllte Kammer(?): 2 times • Speicher: 2 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

šmm-n-Rʿw

"Hitze des Re (König als Gott Nefertem)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853646|LGG VII, 77

• ntf js šmm-n-Rʿw ḫr=s rp(w),t-n,t-nṯr-ʾ3 ""Denn er ist die 'Hitze (?) des Re' über ihr (Sachmet), dem 'Bilde des Großen Gottes'!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,4]

bbawtempelbib

COLLOC: RPW.T-N.T-NṮR-ʾ3, "DAS FRAUENBILDNIS DES GROSSEN GOTTES (SACHMET)"|"" • JNTF, "ER [SELBST.PRON. SG.3.M.]"|"HE (INDEPEN. PRON., 3RD PER. MASC. SING.)" • JS, "[PARTIKEL]"|"[ENCLILTIC PART.]"

1 times

glyphs:G17: 2 times • N37: 1 times • F51: 1 times • N35: 1 times • N5: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Hitze des Re (König als Gott Nefertem): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

šmr

"[Bogen]"|english translation missing|root|ID:875282

šmr

"[Fenchel]"|english translation missing|root|ID:875285

šmr.t

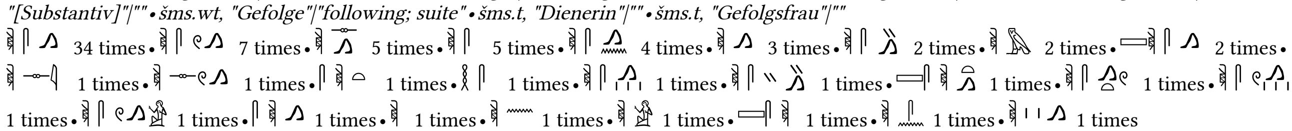
"Bogen (Waffe)"|"bow (weapon)"|substantive|ID:154970|Wb 4, 482.5-7; Lesko, Dictionary III, 153

• ʾs{t} m spḫr šwj[.pl] r //[8]// sš[sr] [m] ʕ[šmr,t]? "der schneller ist mit der Beschriftung von (leeren) Papyrusseiten als Pf[eile auf einem Bogen]

(?);" sawlit:⟨02. ⟩oTurin CGT 57539 = Suppl. 9747+9749//Satirischer Brief pAnastasi I, 1.3-6: [7]
sawlit
COLLOC: ŠW, "LEERER PAPYRUS"|"BLANK SHEET OF PAPYRUS" • SPẖR, "ABSCHREIBEN; REGISTRIEREN; ZEICHNEN"|"TO COPY; TO REGISTER" • ŠSR, "PFEIL"|"ARROW"
root: Šmr.tj, "Bogenschütze"|"bowman"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Bogen (Waffe): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

šms

"folgen; geleiten; herbeibringen"|"to follow; to accompany; to bring"|verb•verb_3-lit|ID:155000|Wb 4, 482-484.18

• jw=j m wḏḥ r [ḫpr] jꜣw m-ẖnw pr-Jmn ḥr šm[s] [...] dgꜣ ḥꜣ.tj=f "Ich war als kleines Kind bis ins Alter im Tempel des Amun und folgte --zerstört-- sahen seine Antlitz (wörtl. Vorderseite)." smaek:Würfelstatue des Bekenchons//5. Sockel, oben: [Kol. 6]
• ___ ⸢sḏm⸣ n sbꜣ,yt [...] ḥr šms [...] "...?..., höre auf die Lehre [... ...] beim Folgen/Begleiten [...]." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [18.8]
• //[1]// jtj-nṯr-n(,j)-Ptḥ (j)r(,j)-(j)ẖ(,t)-nswt-Zkr zꜣ,w-tꜣ-n(,j)-Ḥp-ꜥnḫ //[2]// bꜣk-=f-mꜣꜥ,t-n(,j)-s,t-jb-=f jr-mr(.w)-=f-m-ḥꜣb-=f-nb //[3]// šms ḥm=f m {j}⟨ꜣ⟩h šṯ ḥꜥ.pl ẖft ḥfd(.t) r p,t ẖtb ḥr zꜣṯ,w //[4]// ꜣb tꜣ ḥnq,t ꜣb rḏ.t sꜣr swḥ r //[5]// jj hrw zmꜣ-tꜣ=f ḥtp ḥm m Km.yt (j)m m ꜥnḫ wḏꜣ snb "Der Gottesvater des Ptah, Verwalter des Königsvermögens des Zoker, Wächter des Landes des lebendigen Apis, sein wahrer Diener am (wörtl.: des) Platz seines Herzen, der verursachte (wörtl.: tat), dass er an jedem seinen Fest geliebt wurde, der seiner Majestät im Leiden folgte, der den Leib schmückte, als er zum Himmel aufstieg, der sich auf dem Boden niederwarf, der damit aufhörte, Brot zu essen, Bier zu Trinken und dem Wunsch nach einem Schurz nachzugeben, bis zum Tag seines Begräbnisses, an dem (Seine) Majestät mit Leben, Wohlergehen und Gesundheit im Serapeum zufrieden ist." bbawhistbiospzt:D. SIM. 4009//Haupttext: [1]
• rḏi̯.t twt //[9]// n s⸢mr⸣ ⸢pn⸣ ḥr šms r //[10]// bw ẖr ḥm=⟨f⟩ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb m ḥw,t-nṯr n.t Jmn-Rꜥ nb-ns,tj-tꜣ,du ẖnt,j-Jp,t-s,t,pl "Das Geben/Aufstellen einer Statue dieses "Freundes" (Höflings) beim Folgen an den/m Ort, an dem ⟨seine⟩ Majestät LGH ist, im Tempel des Amun-Re, Herr der Throne der beiden Länder, in Karnak befindlich." sawlit:Statue des Iimeru (Heidelberg 274)//⟨Statue des Iimeru (Heidelberg 274)⟩: [8]
• //[linker Außenpfosten, 2]// jꜥ=f n nṯr-ꜥꜣ šms.t=f jn kꜣ.w=f "Geleitet von seinen Kas möge er aufsteigen zu dem Großen Gott." bbawgrabinschriften:Portikus//nördliche Scheintür: [linker Außenpfosten, 2]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: šms.w, "Gefolgsmann"|"retainer" • šms.w, "Gefolge"|"following; suite" • šms.w, "der Gefolgsmann"|"" • šms.w, "Gefolgsmann"|"" • šms.w, "[Substantiv]"|"" • šms.wt, "Gefolge"|"following; suite" • šms.t, "Dienerin"|"" • šms.t, "Gefolgsfrau"|""

glyphs:T18: 84 times • D54: 68 times • S29: 68 times • Z7: 11 times • O34: 7 times • N35: 6 times • Z4: 4 times • N37: 4 times • X1: 3 times • G17: 2 times • A1: 2 times • M17: 1 times • V28: 1 times • Z2: 1 times • Z3: 1 times • Z4A: 1 times
NK: 81 times • OK & FIP: 81 times • MK & SIP: 55 times • TIP - Roman times: 29 times • unknown: 9 times
Upper Egypt (South of Assiut): 130 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 101 times • unknown: 16 times • Nubia: 4 times • Delta: 3 times • Eastern Desert: 1 times
folgen: 127 times • geleiten: 46 times • folgen, geleiten: 45 times • herbeibringen: 10 times • (sich) erfreuen: 7 times • folgen, begleiten: 5 times • folgen, geleiten; herbeibringen: 2 times • folgen; geleiten; herbeibringen: 2 times • (sich an etwas) erfreuen: 2 times • folgen, dienen: 2 times • geleiten; herbeibringen: 2 times • dienen o.ä.: 1 times • dienen: 1 times • das Begleiten: 1 times • streben nach: 1 times • folgen, dienen (einem Gott im Tempeldienst): 1 times
VERB: 255 TIMES • VERB_3-LIT: 255 TIMES • ACTIVE: 91 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 82 TIMES • INFINITIVE: 64 TIMES • SINGULAR: 51 TIMES • MASCULINE: 39 TIMES • PARTICIPLE: 37 TIMES • PASSIVE: 28 TIMES • TW-MORPHEME: 25 TIMES • IMPERATIVE: 23 TIMES • PLURAL: 11 TIMES • N-MORPHEME: 10 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES

šms

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870047|CT VII, 20i

šms

"[folgen]"|english translation missing|root|ID:875288

šms.w

"Gefolgsmann"|"retainer"|substantive•substantive_masc|ID:155030|Wb 4, 485.6-486.15

• //2// ḏi̯=f pr,t-ḫrw.pl tꜣ ḥ(n)q,t jḥ⟨⟨.pl⟩⟩ ꜣpd.pl šs mnḫ,t (j)ḫ,t nb.t nf⟨r⟩.t{r} wꜥb.t ꜥnḫ.t(j) nṯr jm n kꜣ n(,j) //3// šms,w R⟨n⟩-snb mꜣꜥ-ḫrw zꜣ wḥm,w Rḏi̯-sꜥnḫ mꜣꜥ-ḫrw msi̯.n Tꜣ-n,tt⟨-n=j⟩ mꜣꜥ,t-ḫrw "Er möge geben ein Totenopfer (aus) Brot, Bier, Rind, Geflügel, Alabaster, Leinen (und) jeder schönen, reinen Sache, von der ein Gott lebt für den Ka des Gefolgsmannes Renseneb, gerechtfertigt, dem Sohn des Übermittlers Redjiseanch, gerechtfertigt, den Tanetet<eni>, gerechtfertigt, gebar." tuebingerstelen:Stele des Renseneb (Äg. Slg. Tübingen. Inv. Nr. 457)//Stele des Renseneb (Äg. Slg. Tübingen. Inv. Nr. 457): 2
• //[8.5]// [...] Jmn jmm msḏr{,t}=k n //[8.6]// wꜥ,tj m qnb,t jw=f nmḥ.w [bn] ⸢mntf⸣ wsr jw tꜣ qnb,t ḥr gꜣbw=f ⟨m⟩ ḥḏ nbw n //[8.7]// nꜣ zẖꜣ,w-n{.t}-tmꜣ.pl ḥbs.pl n nꜣ šms.pl "(Oh) Amun, leihe (wörtl.: gib) dein Ohr einem Einsamen im Gerichtshof, der arm (oder: ein Armer) ist - er ist kein Reicher -, weil/obwohl der Gerichtshof ihn schädigt ⟨an⟩ Silber und Gold für die Schreiber der Matte und (an) Kleidung für die Gefolgsleute (des Gerichts)/(Gerichts)diener." sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 8.5-9.1: Gebet eines Armen an Amun im Gerichtshof: [8.5]

• //[P/A/N 24]// […] //[P/A/N 25]// […] [sḫ,t]-jꜣr,w r twr s(j) n nṯr.pl […] //[P/A/N 26]// ⸢r⸣ wpi̯[.t] […] [_].y [zḫ]ni̯=f nbḏ […] wjꜣ pšr š(m)s,w.pl "[…] Binsen[gefilde], um es fernzuhalten(?) für die Götter […], um zu trennen […], wenn er den Bösen sucht […] die Barke, die die Gefolgsleute umgeben." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 1044: [P/A/N 25]
• šms=j kꜣ n ḥm=f mj ḥz,y=f mꜣꜣ //[12]// nfr,w=f ḫꜥi̯=f m ꜥḥ=f jw=j m-ḥꜣ,t sr.pl smr.pl nzw tp,j n šms.pl nb ḥm=f "Ich folge dem Ka seiner Majestät wie sein Gelobter, der seine Schönheit sieht, wenn in seinem Palast erscheint, indem ich vor den hohen Beamten und den Freunden des Königs bin, der erste aller Gefolgsleute seiner Majestät." bbawamarna:Ostwand//Rechtfertigung und Gebet an den König: [11]
• šdi̯ mšꜥ=f //[6]// [h]rw ⸢ḥꜣ⸣ […] [tꜣy]=[f] [n],t-ḥ[tr].pl [jni̯] [šms,w.pl]=[f] [n]ḥm mn[fy,t]=f jw [jb]=f mj ḏw [n] [bjꜣ] nswt-bj,tj Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Rꜥw-msi̯-s(w)-mri̯.y-Jmn di ꜥnḫ "[§22] der sein Heer rettete (am) [T]ag des ⸢Kampfes⸣, … [seiner] [Wag]en[käm]pfer, [§23] [der seine Gefolgsmänner (zurück)brachte] (und) sein [He]er er[rett]ete, wobei sein [Herz] wie ein Berg [aus Erz] war, [§24] der König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, der Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [5]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, tb, tuebingerstelen
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"
root: šms, "folgen; geleiten; herbeibringen"|"to follow; to accompany; to bring" • šms.w, "Gefolge"|"following; suite" • šms.w, "der Gefolgsmann"|"" • šms.w, "Gefolgsmann"|"" • šms.w, "[Substantiv]"|"" • šms.wt, "Gefolge"|"following; suite" • šms.t, "Dienerin"|"" • šms.t, "Gefolgsfrau"|""
6 times • 4 times • (T75-G43): 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs: T18: 24 times • G43: 13 times • D54: 11 times • Z7: 10 times • S29: 8 times • A1: 8 times • Z2: 4 times • T75: 2 times • O34: 1 times • Z4: 1 times • F28: 1 times • M4: 1 times • U27: 1 times • Z3A: 1 times • Z3: 1 times • A40: 1 times • A47: 1 times
NK: 70 times • MK & SIP: 32 times • OK & FIP: 18 times • TIP - Roman times: 11 times
Upper Egypt (South of Assiut): 67 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 53 times • unknown: 10 times • Nubia: 1 times
Gefolgsmann: 122 times • Bote: 6 times • (Gerichts)diener: 1 times • [Titel]; Gefolgsmann: 1 times • Boten: 1 times
SUBSTANTIVE: 131 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 131 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 86 TIMES • SINGULAR: 83 TIMES • MASCULINE: 67 TIMES • PLURAL: 32 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 21 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 8 TIMES

šms.w

"Gefolge"|"following; suite"|substantive•substantive_masc|ID:155040|Wb 4, 487.2-12

• jr mntk nṯr [jw] [=j] [r] [w]hꜣnꜣ pꜣ⸢y⸣=k ḫn,w jw //[vs. 8,1]//=j r sꜣsꜣ pꜣy=k jsj n,tj tw=k m-ḫnw=f jw=j r ⸢tm⸣ [di̯.t] […] [r] [tm] [di̯.t] //[vs. 8,2]// šbn=k bꜣ ⸢j⸣q[r] r tm di̯.t ꜥq=k m šms,w [Ḥr,w] "Wenn du ein Gott bist, [dann werde ich] deinen Ruheschrein niederreißen, ich werde dein Grab, in dem du bist, zum Einsturz bringen, ich werde ⸢ver⸣[hindern … …, werde verhindern], dass du dich unter die ⸢fähigen⸣ Ba(s) mischst, werde verhindern, dass du in das Geleit [des Horus] eintrittst." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 7,7]
• wnn=f //[4]// m{-m} šms n(,j) nṯr pn (m) hrw nfr ḥtp //[5]// (m) j{ꜥ}=f m Jmn,t-nfr,t r-gs jt=f mw,t=f "Im Gefolge dieses Gottes wird er neben seinem Vater und seiner Mutter am schönen Tag sein, an dem er in seinem Grab im Schönen Westen ruhen wird." bbawhistbiospzt:R. SIM. 4065//Haupttext: [3]
• wd.k(w)j rn=j //[15]// r bw ḫr nṯr Wsjr-Ḫnt,j-jmn,tjw nb-nḥḥ ḥqꜣ jmn,t rww //[16]// n=f n,tjt wn n-mr,wt ꜣḫ=(j) jm m-ḥr,j-jb šms(,w).pl //[17]// n(,j) nb-ꜥnḫ wnm=j pꜣq=f pri̯=j m hrw jri̯ bꜣ=j //[18]// jrt,w "I placed my name to the place where the god is - Osiris Khentamenti, Lord of eternity, ruler of the West, to whom rushes that which is - in order to be a potent spirit there in the midst of the following of the Lord of Life, so that I may eat his cake, so that I may go forth into the day and so that my ba may make lamentations." sawlit:Stele des Semti (BM EA 574)//⟨Stele des Semti (BM EA 574)⟩: [14]
• jw nṯr.pl m {jsm}⟨šms⟩,w=k "Die Götter sind in deinem Gefolge." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20f: 6. Tagesstunde: [43]
• ḏd=sn jhm nb šms jmꜣḫ,w pw n ḥꜣ,tj-ꜥ ḫtm,tj-bj,tj (j)m(,j)-rʾ-Šmꜥ,w-mꜣꜥ ḥr,j-tp-ꜥꜣ-(n-)Tꜣ-wr (j)m(,j)-rʾ-zš,wj jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-⸢ꜥꜣ⸣ Ḏ⸢ꜥw⸣ "Sie sagen: Jeder geht (folgt) langsam dem Gefolge dieses Würdigen, des Hatia (Rangtitel), Siegler des Königs von Unterägypten, Wirklicher Vorsteher von Oberägypten, großes Oberhaupt des Thinitischen Gaues und Vorsteher der beiden Teiche, der Versorgte beim großen Gott Djau." bbawgrabinschriften:südliche Hälfte//Registerbeischrift (Schlittentransport): [1]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"
root: šms, "folgen; geleiten; herbeibringen"|"to follow; to accompany; to bring" • šms.w, "Gefolgsmann"|"retainer" • šms.w, "der Gefolgsmann"|"" • šms.w, "Gefolgsmann"|"" • šms.w, "[Substantiv]"|"" • šms.wt, "Gefolge"|"following; suite" • šms.t, "Dienerin"|"" • šms.t, "Gefolgsfrau"|""
5 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (T75-S29-D54-A40-Z2): 1 times • (T75-S29): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs: T18: 48 times • S29: 39 times • D54: 35 times • Z2: 23 times • A40: 12 times • Z7: 6 times • N37: 6 times • G7: 4 times • Z3A: 3 times • Z3: 3 times • Z2A: 3 times • Z4: 2 times • A1: 2 times • T75: 2 times • O34: 1 times • M17: 1 times • G17: 1 times • G43: 1 times • W25: 1 times • U15: 1 times
NK: 67 times • TIP - Roman times: 42 times • MK & SIP: 37 times • OK & FIP: 10 times • unknown: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 120 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 27 times • unknown: 9 times • Nubia: 4 times
Gefolge: 160 times
SUBSTANTIVE: 160 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 160 TIMES • SINGULAR: 95 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 40 TIMES • MASCULINE: 38 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 32 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 31 TIMES • PLURAL: 8 TIMES

šms.w

"der Gefolgsmann"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853223|LGG VII, 86

• //6// šms,w Ddj šrj mꜣꜥ-ḫrw "Gefolgsmann, Dedi, der Jüngere, gerechtfertigt." tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462)//Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462): 6

•///7// šms,w Ddj ꜣ mꜣᶜ-ḫrw "Gefolgsmann, Dedi, der Ältere, gerechtfertigt." tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462)//Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462): 7
•j:nḏ ḥr=k Mnw-Ḥr ///[C.4]// šms(.w) m ḥtp "Sei gegrüßt, Min-Horus, der Gefolgsmann(?), in Frieden!" sawlit:Stele des Senaaib (Kairo CG 20517)//⟨Stele des Senaaib (Kairo CG 20517)⟩: [C.3]
•///[41,6]// pꜣy=j šms ḏr ḥwn=f ///[41,7]// jw=k r Jwn,w ḥdp=k jm=f ///[41,8]// ḥꜣy Bꜣ-n-Rᶜw ḥr ḫꜣ,t=k ""Mein Begleiter seit seiner Kindheit, (wenn) du (unterwegs) nach Heliopolis bist, (daß) du dich dort niederläßt, leuchtet der 'Ba des Re' über deinem Leichnahm!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [41,6]
bbawtotenlit, sawlit, tuebingerstelen
COLLOC: DD, "DED"|""•ḤWN, "KINDHEIT; JUGEND; JUGENDLICHKEIT"|"CHILDHOOD; YOUTH"•Bꜣ-Rᶜw, "BA DES RE (VIELE GÖTTER)"|"BA-OF-RE (MANIFESTATION OF RE)"
root:šms, "folgen; geleiten; herbeibringen"|"to follow; to accompany; to bring"•šms.w, "Gefolgsmann"|"retainer"•šms.w, "Gefolge"|"following; suite"•šms.w, "Gefolgsmann"|""•šms.w, "[Substantiv]"|""•šms.wt, "Gefolge"|"following; suite"•šms.t, "Dienerin"|""•šms.t, "Gefolgsfrau"|""
2 times • 1 times • 1 times
glyphs:T18: 3 times • S29: 2 times • G43: 2 times • N37: 1 times • G17: 1 times • G7: 1 times • D54: 1 times
MK & SIP: 3 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der Gefolgsmann: 3 times • der Gefolgsmann (verschiedenen Götter, Verstorbener): 1 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_GOD: 4 TIMES

šms.w

"Gefolgsmann"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:856136|Wb 4, 485.6-486.15

•jnk ⸢šms,w¹ ///[1.3]// šms [nb]=[f] [bꜣk] [n] [{ns,t}⟨jp,t⟩-n(j)swt] (j)r,(j)t-pᶜ,t{.pl} wr.t-ḫz,wt ḥm,t-n(j)swt Z-n-wsr,t ⸢mꜣᶜ-ḫrw¹ ///[1.4]// m ⸢Ḥnm.t-s,t.pl¹ [ʕzꜣ-n(j)swt?] [Jmn-m-ḥꜣ,t] [mꜣᶜ-ḫrw] [m] ⸢Qꜣi-nfr-nfr,w¹ nb,t-jmꜣḫ ""Ich war ein Gefolgsmann, der [seinem Herrn] folgte, [ein Diener des königlichen Harims] (bei) der Prinzessin, der Gnadenreichen, der Königsgemahlin des Sesostris - selig - in Chneme[t-sut], [ein ʕKönigssohn? des Amenemhet - selig - in Qa-nefr-nefru], der Ehrwürdigen." sawlit:pMoskau 4657 (Golenischeff) (G)//Sinuhe: [1.2]
•jḫ ʕmk? ʕbn? [...] ḥr ḏi.t jni.tw=w ḫsf n=j tꜣy=j šʿ,t ḏi=j jni.tw=w ///[vs.2]// r rḏi.t rḫ=t wᶜ m ḏr,t zḥꜣ(,w) Hy n zꜣ-nswt Rᶜw-msi-sw wᶜ m ḏr,t ///[vs.3]// qrᶜ,w P(ꜣ)-n-Shm,t wᶜ m ḏr,t šms,w Wsy n Tꜣ-(n,t)-Bs wᶜ m ḏr,t pꜣ ///[vs.4]// šms,w Mꜣᶜ,t-Ptḥ "Ach siehe(?) - (warum hast du nicht?/hat keiner) veranlaßt, daß sie mir eine Antwort auf meine Schreiben bringen, denn ich habe sie aussenden lassen, um dich zu informieren: (Nämlich) einen durch die Hand des Schreibers Hy vom Königssohn Ramses, einen durch die Hand des Schildhalters Pa-en-Sachmet, eine durch die Hand des Gefolgsmannes Wsy von Ta-net-Bes und einen durch die Hand des Gefolgsmannes Maat-Ptah" bbawbriefe:pLeiden I.366//Brief des Mery-itief an die Rennut: [vs.1]
•///[6. Person v.r.]// šms(,w) Rnp,t-nfr(,t) "Der Gefolgsmann Renpet-neferet." bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//3. Register v.o.: [6. Person v.r.]
•///[RS;3]// [...] ⸢ʕšms,w?¹ m ⸢Z-n-wsr,t¹ "[Gebracht von dem] Gefolgsmann(?) ... Senwosret." bbawbriefe:pBerlin 10033//Brief des Senwosret: [RS;3]
•///[6. Person v.r.]// šms,w Mrrj "Der Gefolgsmann Mererі." bbawgrabinschriften:südliche Hälfte//3. Register v.o.: [6. Person v.r.]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: Qꜣi-NFR.W, "HOCH IST DIE VOLLKOMMENHEIT (PYRAMIDENTEMPEL AMENEMHETS I.)"|"EXALTED-ARE-THE-BEAUTIES (PYRAMID OF AMENEMHAT I)"•Zꜣ-NH.T, "ZA-NEHET (SINUHE)"|"ZA-NEHET"•JP.T-NSWT, "FRAUENHAUS DES KÖNIGS"|"QUARTERS FOR WOMEN ASSOCIATED WITH THE KING"
root:šms, "folgen; geleiten; herbeibringen"|"to follow; to accompany; to bring"•šms.w, "Gefolgsmann"|"retainer"•šms.w, "Gefolge"|"following; suite"•šms.w, "der Gefolgsmann"|""•šms.w, "[Substantiv]"|""•šms.wt, "Gefolge"|"following; suite"•šms.t, "Dienerin"|""•šms.t, "Gefolgsfrau"|""
3 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times
glyphs:T18: 12 times • Z7: 10 times • D54: 10 times • S29: 8 times • A1: 7 times
NK: 26 times • MK & SIP: 16 times • OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 24 times • Upper Egypt (South of Assiut): 18 times • unknown: 3 times
Gefolgsmann: 45 times
EPITHETON_TITLE: 45 TIMES • TITLE: 45 TIMES

šms.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857804|CT IV, 310a

root:šms, "folgen; geleiten; herbeibringen"|"to follow; to accompany; to bring"•šms.w, "Gefolgsmann"|"retainer"•šms.w, "Gefolge"|"following; suite"•šms.w, "der Gefolgsmann"|""•šms.w, "Gefolgsmann"|""•šms.wt, "Gefolge"|"following; suite"•šms.t, "Dienerin"|""•šms.t, "Gefolgsfrau"|""

šms.w-ʿb.w-rʾ

"Speisendiener"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859841|ITE I/2, 377, Anm. 8

šms.w-ʿrr.yt

"Gefolgsmann der Arerut-Verwaltung"|"retainer of the (center for) administration"|epitheton_title•title|ID:400179|Ward, Titles, no. 1520

•[...] ///[E4]// sn=f šms,w-ʿrry,t Ḥnn,w "Sein Bruder, der Gefolgsmann des Wehrbezirks, Henenu." sawlit:Stele des Ibjau (Kairo CG 20086)//⟨Stele des Ibjau (Kairo CG 20086)⟩: [E4]
sawlit
COLLOC: ḤNNW, "HENENU"|"HENENU"•SN, "BRUDER"|"BROTHER"•=F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Gefolgsmann der Arerut-Verwaltung: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

šms.w-pr-ꜣ

"Gefolgsmann des Palastes"|"retainer of the palace"|epitheton_title•title|ID:860297|Ward, Titles, no. 1522

•//[B.1]// wn ḫr n(,j) jr,j-nfr-ḥꜣ,t šms,w-pr-ꜣ Nb≡(j)-pw-Z-n-wsr,t mꜣ=f //[B.2]// Wsjr mꜣᶜ-ḫrw=f m-bꜣḥ psḏ,tj ḥtp=f //[B.3]// m ʿḥ=f ꜣwḳ(.w) jb=f ḏ,t "May the sight of the keeper of the royal diadem, the attendant of the palace, Nebipusenusret, be open, so that he may see Osiris justified in front of the Two Enneads, resting in his palace, being happy enduringly." sawlit:Stele des Nebipusenwosret (BM EA 101)//⟨Stele des Nebipusenwosret (BM EA 101)⟩: [B.1]

•//[B.4]// wn ḫr n(,j) jr,j-nfr-ḥꜣ,t šms,w-pr-ꜣ Nb≡(j)-pw-Z-n-wsr,t mꜣ=f //[B.5]// nfr.pl Wp-wꜣ,t.pl m pr.t=f nfr.t jwṯ=f m ḥtp(,w) //[B.6]// r ʿḥ=f n(,j) nḏm-jb wnw,t-ḫw,t-nṯr m ḥᶜ,wt "May the sight of the keeper of the royal diadem, the attendant of the palace, Nebipusenusret, be open, so that he may see the beauty of Wepwawet in his beautiful procession, when he comes in peace to his palace of joy, the hour-priests of the temple being in jubilation." sawlit:Stele des Nebipusenwosret (BM EA 101)//⟨Stele des Nebipusenwosret (BM EA 101)⟩: [B.4]

•//[D.1]// ḏ(d)-mdw jn jr,j-nfr-ḥꜣ,t šms,w-pr-ꜣ Nb≡(j)-pw-Z-n-wsr,t //[D.2]// mꜣᶜ-ḫrw ḫpr{p} ḫr rd.du n(.w) nswt sbꜣ //[D.3]// Ḥr,w nb-ʿḥ "Speech of the keeper of the royal diadem, the attendant of the royal palace, Nebipusenusret, justified, who was raised under the feet of the king, a pupil of Horus, lord of the palace:" sawlit:Stele des Nebipusenwosret (BM EA 101)//⟨Stele des Nebipusenwosret (BM EA 101)⟩: [D.1]

•//[I.1]// jr,j-nfr-ḥꜣ,t šms,w-pr-ꜣ Nb≡(j)-pw-Z-n-wsr,t ḏd=f n wnw,t-ḫw,t-nṯr n.t ꜣbḏ,w ḫw,t.pl=f n.t nswt-bj,tj "The keeper of the diadem, the attendant of the royal palace, Nebipusenusret, says to the hour-priesthood of the temple (of Osiris) of Abydos and of his (i.e. Osiris') chapels of the King of Upper and Lower Egypt:" sawlit:Stele des Nebipusenwosret (BM EA 101)//⟨Stele des Nebipusenwosret (BM EA 101)⟩: [I.1]

•ḥtp-ḏi-nswt Wsjr nb-ꜣbḏ,w nṯr-ꜣ Wnn-nfr ḫꜣ m //[I.6]// tʾ ḥnq,t kꜣ ꜣpd pr,t-ḫrw m ḫꜣb nb n kꜣ n(,j) jr,j-nfr-ḥꜣ,t šms,w-pr-ꜣ Nb≡(j)-pw-Z-n-wsr,t jri.n Jtʾ ""An offering which the king gives and Osiris, lord of Abydos, the great god, Wenennefer: a thousand of bread, beer, oxen and fowl, an invocation offering at every festival, for the ka of the keeper of the diadem, the attendant of the royal palace, Nebipusenusret, conceived of (the lady) Ita."" sawlit:Stele des Nebipusenwosret (BM EA 101)//⟨Stele des Nebipusenwosret (BM EA 101)⟩: [I.5]

sawlit

COLLOC: NB=J-PW-Z-N-WSR.T, "NEBI-PU-SESOSTRIS"|"" • JR.J-NFR-ḤB.T, "HÜTER DES DIADEMS"|"KEEPER OF THE DIADEM" • JTꜢ, "ITA"|"ITA"

4 times • 1 times

glyphs:O1: 9 times • T18: 5 times • G43: 5 times • O29: 5 times

MK & SIP: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

Gefolgsmann des Palastes: 5 times

EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • TITLE: 5 TIMES

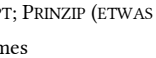
šms.w-n.j-ḥqꜣ

"Gefolgsmann des Herrschers"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859177|Ward, Titles, no. 1526

•rḏi.t ḫm=f ḏi.t(w)=j r šms,w-n-ḥqꜣ //[D.10]// rḏi(.w) n=j tp 60 "His Majesty caused (lit. The causing by his majesty) that I was appointed follower of the ruler, and I was given 60 men." sawlit:Stele des Chusobek (Manchester 3306)//⟨Stele des Chusobek (Manchester 3306)⟩: [D.9]

sawlit

COLLOC: RDI, "GEBEN; VERANLASSEN"|"" • TP, "KOPF; BEGINN (EINES GEBIETES); SPITZE; DACH; GIPFEL; PERSON; ANFANG (EINES ZEITABSCHNITTES); BESTES (VON); OBERHAUPT; PRINZIP (ETWAS ZU TUN); RECHNUNGSART (ADM.); KAPITAL; SELBST"|"" • ḤM, "MAJESTÄT"|"MAJESTY (OF THE KING, OF A GOD)"

 1 times

glyphs:T18: 1 times • G43: 1 times • N35: 1 times • S38: 1 times • N29: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Gefolgsmann des Herrschers: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

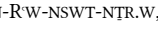
šms.w-n-Pr-Jmn-Rᶜw-nswt-nṯr.w

"Gefolgsmann des Karnaktempels"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859885|pChester Beatty V Recto 8.1

•//[Rto. 7,12]// [...] wnn tꜣy=j šᶜ,t ḫr spr r=k jw=k (ḫr) wḏi r tꜣ //[Rto. 8,1]// š,t r rs,t ḥnᶜ šms,w ꜣn~y n pr-Jmn-Rᶜ-nsw-nṯr,pl mtw=k mḥ r šdy.t tꜣj //[Rto. 8,2]// šꜣ,yt (n) nꜣ mnj{ꜣ},w{t}.pl n tꜣ ḫꜣw,t Jmn m ḥmt dḥt(j) mnḥ{,t} bj,t nw,t wmt sšr,w šmʿ(,t) //[Rto. 8,3]// nfr(.t) sḏ,w.w.pl nʿ().t ḏꜣ,yt nʿ() jfdj qꜣ~my šššꜣ.pl ḏꜣ~jrj.pl ḫw~yw.pl //[Rto. 8,4]// ⟨sw⟩y.w.pl šwy,w.pl ʿb,w ḫnj.pl ʿd,w wrḥ.w db,t(.pl) ḫꜣj.w.pl {nb}⟨ḥm⟩,ty tj.wj.du //[Rto. 8,5]// hʿ,w.pl ṯnf.yw.pl bꜣ~nd.w.pl m smy m zb.w.pl sꜣy,t(.pl) m ḫt ḏʿb,w(t) m ḥtrj{,t}⟨.pl⟩ //[Rto. 8,6]// n,tj-nb{.t} tw≡tw (ḥr) {ꜣ}⟨w⟩ḫꜣḫ=w [...] wḫꜣḫ=w r pr-ḥḏ n pr-Jmn-Rᶜ-nsw-nṯr,pl "Wenn mein Brief zu dir gelangt, sollst du zu den Besteuerten (?) nach Süden fahren, zusammen mit Ani, dem Gefolgsmann des Tempels des Amunrasonther, und du sollst beginnen, diese Steuer der Hirten (zugehörig zum) Altar des Amun einzuziehen, als (da wären) Kupfer, Blei, Bienenwachs, Honig, Garn, dicke Gewänd(er), Leinenstoff, $sḏ$-Gewänder aus gutem "oberägyptischen" Leinen, leinener glatter Stoff, glattes Vierfadengewebe, Harz, $šꜣšꜣ$-Früchte, Koloquinten, $ḥy$-Pflanzen, Binsen, Heu, Lattich, Tierhäute, Blöck(e) von Salbfett, Säcke aus/mit $ḥmty$-Material, Sandalen, Stäbe, Beutel, Kleider, (und) als (da wäre) Dickmilch, (und) als (da wären) Bretter (?) und Balken, (und) als (da wären) Holz und Holzkohle als Abgabe(n), (eben) alles das, was man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 7,12-8,6: Brief mit Steuerliste: [Rto. 7,12]

sawlit

COLLOC: PR-JMN-RᶜW-NSWT-NṮR.W, "[KARNAKTEMPEL]"|"" • Nᶜ, "GLATTER STOFF (ALLG. AUSDRUCK)"|"SMOOTH CLOTH" • ḤY, "[EIN PFLANZE]"|"[A PLANT]"

 1 times

glyphs:T18: 1 times • S29: 1 times • Z7: 1 times • D54: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Gefolgsmann des Karnaktempels: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

šms.w-n-pr

"Gefolgsmann des Hauses"|"retainer of the house"|epitheton_title•title|ID:550058|pBerlin P 10038A; vgl. Wb 4, 485

•//[VS;19]// [...] zḫ=k //[VS;20]// [...] šms,w-n-pr Z3=st z3 ꜥnḫ //[VS;21]// [...] rḏi.n=k n=f p3 ḥsb //[VS;22]// 3ḫ,w Jy-jw m-s3 "[Siehe?], du schickst ... dem Gefolgsmann des Hauses Sasets(?), ... (und) du hast ihm diese Rechnung des Verwaltungsleiters Ii-iu(?) danach gegeben." bbawbriefe:pBerlin 10038 A//Brief eines Vorgesetzten: [VS;19]

bbawbriefe

COLLOC: Z3-ST, "ZA-SET"|"ZA-SET" • JY-JW, "IY-IU"|"IY-IU" • M-S3, "DANACH"|"AFTERWARDS"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Gefolgsmann des Hauses: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

šms.w-n-nṯr-nfr

"Gefolgsmann des vollkommenen Gottes"|"follower of the good god"|epitheton_title•title|ID:859543|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 2203

•//[24]// n k3 [n] šms,w-n-nṯr-nfr //[25]// jm,j-r2-qd,t //[16]// M33-nḫt,w=f m3ꜥ-ḫrw "Für den Ka des Gefolgsmannes des vollkommenen Gottes, des Vorstehers der Maurer, Maa-nachtef, des Gerechtfertigten." bbawamarna:Türsturz//linke Seite: [24]

bbawamarna

COLLOC: M33.N=J-NḪT.W=F, "MAAENI-NACHTUEF"|"MAAENI-NACHTUEF" • JM.J-R2-QD.W, "VORSTEHER DER MAURER"|"OVERSEER OF BUILDERS" • K3, "KA; LEBENSKRAFT"|"KA; SPIRIT; ESSENCE"

1 times

glyphs:T18: 1 times • G43: 1 times • N35: 1 times • R8: 1 times • F35: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Gefolgsmann des vollkommenen Gottes: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

šms.w-nswt

"königlicher Gefolgsmann"|"king's attendant"|epitheton_title•title|ID:400994|Ward, Titles, no. 1523; Jones, Titles OK, no. 3671

•ḏi=f //[2]// pr,t-ḫrw t2 ḥnq,t k3 3pd šs mnḫ,t //[3]// snṯr mrḥ,t ḫ,t nb(.t) nfr.t wꜥb.t ꜥnḫ.t nṯr jm n k3 n //[4]// šms,w-nswt r nmt,t.pl=f mḥ-jb=f ḫnt rḫy,t jm,j-r2-mšꜥ //[5]// n jty jm,j-jb n nṯr-nfr s3i.n Ḥr nb t3 pn n wr n //[6]// mnḫ=f ḥr jb=⟨f⟩ z3-nswt M-z3=f wḥm-ꜥnḫ nb-jm3ḫ "Möge er ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel, Alabaster, Leinen, Weihrauch, Salböl und jeder schönen und reinen Sache, wovon ein Gott lebt, für den Ka des Gefolgsmanns des Königs auf seinen Schritten, seines Vertrauten an der Spitze der Untertanen, des Vorstehers des Heeres des Herrschers, des Lieblings des vollkommenen Gottes, den Horus, der Herr dieses Landes, groß gemacht hat wegen der Größe seiner Trefflichkeit in (seinem) Herzen, der Königssohn Emsaf, der das Leben wiederholt, der Herr der Versorgtheit." sawlit:Stele des Emsaf (Turin Cat. 1584)//⟨Stele des Emsaf (Turin 1584)⟩: [1]

•ḫtm,w-[bjtj] jm,j-r2-pr-wr šms,w-nswt Ḥpt-rḫw m3ꜥ-ḫrw ḏd=f "der Siegler [des Königs von Unterägypten], der Obervermögensverwalter und Gefolgsmann des Königs, Hepet-rechu, der Gerechtfertigte, er sagt:" sawlit:Stele des Hepetrechu (Kairo CG 20765)//⟨Stele des Hepetrechu (Kairo CG 20765)⟩: [x+8]

sawlit

COLLOC: M-Z3=F, "EM-ZAEF"|"" • JM.J-JB, "LIEBLING"|"FAVORITE (LIT. ONE WHO IS IN THE HEART)" • MNḤ.W, "VORTREFFLICHKEIT"|"EXCELLENCE; VIRTUES"

MK & SIP: 2 times

unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

königlicher Gefolgsmann: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

šms.w-Rꜥw

"Gefolge des Re"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:875726|LGG VII, 90 f.

•šp=k rš z3 rš sd qs.pl whn //[90,17]// ḏnn,t ꜥd m tbn dd mḥr b3b3.w.pl //[90,18]// 7 m ḏ3ḏ3 šms,w-Rꜥ snsi n Ḏḥw,tj „Du sollst ausfließen, $rš$-Schnupfen, Sohn des $rš$-Schnupfens, der (du) die Knochen zerbrich(s)t, der (du) den Schädel zerstör(s)t, der (du) im Knochenmark wühl(s)t, der (du) veranlasst, dass die 7 Öffnungen im Kopf der Gefolgschaft des Re, die den Thot verehrt, schmerzen! " sawmedizin:Papyrus Ebers//90,14-91,1 = Eb 761-763: Heilmittel gegen Schnupfen: [90,16]

sawmedizin

COLLOC: RŠ, "SCHNUPFEN"|"A COLD (MED.)" • SNSI, "PREISEN, VEREHREN"|"TO WORSHIP; TO PRAISE" • TBN, "KNOCHENMARK"|"BONE MARROW"

1 times

glyphs:T18: 1 times • S29: 1 times • Z7: 1 times • D54: 1 times • Z2: 1 times • N5: 1 times • G7: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Gefolge des Re: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

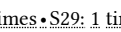
šms.w-Ḥr.w

"Gefolgsmann des Horus"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:851311|FCD 267

•//[17,10]// z3 sḏm.w m šms Ḥr "Der gehorchende Sohn ist ein Gefolgsmann des Horus." sawlit:pPrisse = pBN 186-194〈 (Ptahhotep, Version P)〉//Die Lehre des Ptahhotep: [17,10]

sawlit

COLLOC: SḎM, "HÖREN"|"TO HEAR; TO LISTEN" • ḤR.W, "HORUS"|"HORUS" • Z3, "SOHN; ENKEL"|"SON"

 1 times

glyphs:T18: 1 times • S29: 1 times • D54: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Gefolgsmann des Horus: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

šms.w-sms.w

"ältester Gefolgsmann"|"senior retainer"|epitheton_title•title|ID:855357|Jones, Titles OK, no. 3666

•//[2. Person v.r.]// šms,w-sms,w Nfr-ḫw,w-Ptḥ "Der ältester Gefolgsmann Nefer-chuu-Ptah." bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//3. Register v.o.: [2. Person v.r.]

bbawgrabinschriften

COLLOC: NFR-ḪW.W-PTḤ, "NEFER-CHUU-PTAH"|"NEFER-KHUU-PTAH"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

ältester Gefolgsmann: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

šms.w-šms

"Gefolgsmann der (seinem Herrn) folgt"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854263|Ward, Titles, no. 1530

•//[C.9.a]// šms,w-šms Mmw msi̯.n Sn,(ʔn?)w //[C.9.b]// Jmn-m-ḥ3t jri̯.n Z3,t-Ptḥ "Der Gefolgsmann, der folgt, Memu, den Senu geboren hat. Amenemhet, den Sat-ptah geboren hat." sawlit:Stele des Sobekhotep und Sobekiry (Louvre C 30)//〈Rückseite: 〉Hymnus an Min und Horus: [C.9.a]

sawlit

COLLOC: SN.NW, "SENENU"|"SENENU" • JMN-M-Ḥȝ.T, "AMENEMHET"|"AMENEMHAT" • MSI̯, "GEBÄREN; ERZEUGEN; SCHAFFEN"|"TO GIVE BIRTH; TO FASHION; TO CREATE"

1 times

glyphs:T18: 2 times • G43: 1 times • S29: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Gefolgsmann der (seinem Herrn) folgt: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

šms.w-dwȝ.t-nṯr

"Gefolgsmann der Gottesverehrerin"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:862793|Graefe, Gottesgemahlin, I, 23

šms.w-ḏbȝ.t

"Gefolgschaft des Ankleideraumes"|"retinue of the robing-room"|epitheton_title•title|ID:852993|Jones, Titles OK; no. 3678

•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt sḫḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w ḥr,j-sšt3 [...] //[2]// [šms,w-ḏbȝ,t] wʿb-nswt jmȝḫ(,w)-ḫr-nṯr-ʿ3 [...] //[3]// [...] [sḫḏ-(n-)]ḥs,w(w) jmȝḫ,w-ḫr-nb≡f Mmj "Der Verwalter des Königsvermögens, Aufseher der Priester der Hathor, Hüter des Geheimnisses ... [Gefolgschaft des Ankleideraumes], Wab-Priester des Königs, Versorgter beim großen Gott ... Aufseher der Sänger, der Versorgte bei seinem Herrn Memi." bbawgrabinschriften:Türgewände//linkes Türgewände: [1]

•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt sḫḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w ḥr,j-sšt3 [...] //[2]// [šms,w-]ḏbȝ,t wʿb-nswt jmȝḫ(,w)-ḫ[r-nṯr-ʿ3] [...] //[3]// [...] ⸢sḫḏ⸣-(n-)ḥs,w(w) jmȝḫ,w-ḫr-nb≡f Mmj "Der Verwalter des Königsvermögens, Aufseher der Priester der Hathor, Hüter des Geheimnisses ... [Gefolgschaft] des Ankleideraumes, Wab-Priester des Königs, Versorgter beim großen Gott ... Aufseher der Sänger, der Versorgte bei seinem Herrn Memi." bbawgrabinschriften:Türgewände//rechtes Türgewände: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SḤḎ-N-ḤS.WW, "AUFSEHER DER SÄNGER"|"INSPECTOR OF SINGERS" • SḤḎ-ḤM.W-NṮR-ḤW.T-ḤR.W, "AUFSEHER DER PRIESTER DER HATHOR"|"INSPECTOR OF PRIESTS OF HATHOR" • MMJ, "MEMI"|"MEMI"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Gefolgschaft des Ankleideraumes: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

šms.wt

"Gefolge"|"following; suite"|substantive|ID:155060|Wb 4, 487.13-15; FCD 267; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 621

• ḏd=tw r=k stꜣ.n=f Skr dj=k Ḥnw ḫr m{}⟨f⟩ḫ{.t}=f pḥr=k jnb.pl m //[6-7]// šms,wt=f //[7]// tḥn,t n šnb,t=f "Man sagt über dich: "Er zog die Sokarbarke", als du Henu (die personifizierte Sokarbarke) auf seinen Schlitten gestellt und die Mauern in seinem Gefolge umrundet hast, während Fayence an seiner Brust ist." sawlit:⟨Harfnerlieder Text J: ⟩Neferhotep (TT 50), Lied 3//Harfnerlieder Text J: [6]
• njs.[tw]=[k] m šms(,wt) nšm,t m [d]ꜣ(,t)=s //[2]// r Tꜣ-pq(r) "[Du wirst] im Gefolge der Neschmet-Barke bei ihrer Fahrt nach Ta-peqer gerufen." bbawgraeberspzt:⟨süd-westlicher Pilaster⟩//T 7: Spruch an den Grabherrn (Verklärung): [1]
• wnn=j m šms,wt Ḥw,t-Ḥr,w "Ich befinde mich im Gefolge der Hathor." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 103: [2]
• wnn=j m šms,wt Ḥw,t-Ḥr,w "Ich befinde mich im Gefolge der Hathor." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 103: [340]
• sḫm.tj swꜣš.tj ⟨…⟩ m šms,wt=[k] //[46]// [rʿw]-[k]nb "Du bist mächtig, du bist geehrt ⟨…⟩ in [deinem] Gefolge jeden [Tag]." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20f: 6. Tagesstunde: [45]

bbawgraeberspzt, sawlit, tb

COLLOC: Tꜣ-Pqr, "Ta-Peqer"|"" • Ḏꜣ.t, "Überfahrt"|"crossing" • mfḫ, "[Schlitten]"|"sled"

root:šms, "folgen; geleiten; herbeibringen"|"to follow; to accompany; to bring" • šms.w, "Gefolgsmann"|"retainer" • šms.w, "Gefolge"|"following; suite" • šms.w, "der Gefolgsmann"|"" • šms.w, "Gefolgsmann"|"" • šms.w, "[Substantiv]"|"" • šms.t, "Dienerin"|"" • šms.t, "Gefolgsfrau"|""

 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:T18: 5 times • D54: 4 times • X1: 4 times • G43: 3 times • Z2: 3 times • S29: 3 times • Z7: 1 times • A1: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 5 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Gefolge: 9 times

SUBSTANTIVE: 9 times • singular: 7 times • st_pronominalis: 4 times • st_constructus: 2 times • st_absolutus: 1 times

šms.t

"Dienerin"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:155020|Wb 4, 487.1

• sḫr n=k nr.w ḫm,t=f šms,wt sḫꜣ,t-Ḥr,w tn "Der Hirte hat für dich seine Kuh gemolken, die Gefolgsfrau der Sechat-Hor." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 169: [566]

tb

COLLOC: Sḫꜣ.t-Ḥr.w, "Sechat-Hor"|"Sekhat-Hor (a sacred cow)" • nr, "Hirt; Hüter"|"herdsman; protector" • sšr, "streichen; bestreichen; melken"|""

root:šms, "folgen; geleiten; herbeibringen"|"to follow; to accompany; to bring" • šms.w, "Gefolgsmann"|"retainer" • šms.w, "Gefolge"|"following; suite" • šms.w, "der Gefolgsmann"|"" • šms.w, "Gefolgsmann"|"" • šms.w, "[Substantiv]"|"" • šms.wt, "Gefolge"|"following; suite" • šms.t, "Gefolgsfrau"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Dienerin: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 times • TITLE: 1 times

šms.t

"Gefolgsfrau"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:870050|CT VI, 53a

root:šms, "folgen; geleiten; herbeibringen"|"to follow; to accompany; to bring" • šms.w, "Gefolgsmann"|"retainer" • šms.w, "Gefolge"|"following; suite" • šms.w, "der Gefolgsmann"|"" • šms.w, "Gefolgsmann"|"" • šms.w, "[Substantiv]"|"" • šms.wt, "Gefolge"|"following; suite" • šms.t, "Dienerin"|""

šms.t-ꜥ.t-n.t-ḥm.t-nṯr

"große Gefolgsdame der Gottesgemahlin"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:862974|Bietak/Reiser-Haslauer, Anch-Hor I, 141

šms.t-ꜥ.t-n.t-dwꜣ.t-nṯr

"große Gefolgsdame der Gottesverehrerin"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:862975|Bietak/Reiser-Haslauer, Anch-Hor I, 141

šms-jb

"Vergnügen"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857803|CT I, 269a

šms-jb=f-m-Jn.t-ʿnt.w

"der seinem Herzen im Myrrhental folgt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861915|LGG VII, 83

šms-wḏꜣ

"Begräbnisprozession"|"funeral procession"|substantive|ID:155090|Wb 4, 485.2; FCD 267

• jrị=tw n=k šms-wḏꜣ hrw //[193]// zmꜣ-tꜣ "Man wird für Dich die Bestattungsprozession vollziehen am Tage des Begräbnisses." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [192]
• //[Verso 15]// jrị=tw n=k šms-wḏꜣ hrw n zmꜣ-tꜣ "Man wird für Dich die Bestattungsprozession vollziehen am Tage des Begräbnisses." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 15]

sawlit

COLLOC: zmꜣ-tꜣ, "Begräbnis ("das Landen")"|"burial; interment" • hrw, "Tag"|"day" • =tw, "[Suffix Pron. sg.3.c.]"|"one; one's (suffix pron., 3rd per.

SING.)"
1 times • 1 times
glyphs:D54: 3 times • Z7: 3 times • T18: 2 times • S29: 2 times • U28: 2 times • G1: 2 times • Z6: 1 times
MK & SIP: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Begräbnisprozession: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

šms-nb=f-r-nmt.t=f-ḥr-ḫ³s.wt-rs.jwt-mḥ.tjwt

"der seinem Herrn auf seinen Reisen in die südlichen und nördlichen fremden Länder folgt"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854238|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 2211

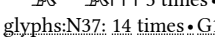
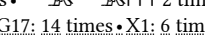
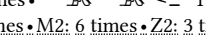
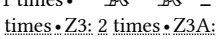
šms-Ḥr.w

"Horusgeleit (Abgabenzug)"|"following of Horus (biennial inspection tour)"|substantive|ID:155100|Wb 4, 485.5; vgl. LÄ III, 51 f.

•//[8-9]// šbnw{.pl}=k //[9]// šms.pl-Ḥr,w "Du gesellst dich zum Horusgeleit," sawlit:⟨Harfnerlieder Text K: ⟩Piay (TT 263)//Harfnerlieder Text K: [8-9]
sawlit
COLLOC: ŠBN, "MISCHEN; SICH MISCHEN (UNTER)"|"TO MIX; TO MINGLE" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
1 times
glyphs:T18: 1 times • S29: 1 times • D54: 1 times • N33A: 1 times • G5: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Horusgeleit (Abgabenzug): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

šmšm.t

"[Pflanze]"|"hemp"|substantive•substantive_fem|ID:155110|Wb 4, 488.3-5; DrogWb 493; Manniche, Herbal, 82 f.; vgl. aber Germer, Flora, 23

•mw n(,j).w mjmj 1 mw šmšm 1 mw n(,j).w ⟨q⟩b,yt 1 ꜣḥ wꜣḏ 1 mrḥw(,t) ʔꜣpd? 1 ḫꜣ.pl n(,j).w //[6.8]// sšnj 1 ḏrḏ.pl n(,j.w) šntj ⟨1⟩ ⟨jrj⟩ ⟨m⟩ ⟨(j)ḫ,t⟩ wˁ.t wḏḥ.w m pḥ,yt r hrw 4 "Wasser von Samenkörnern des Emmers (?): 1, Wasser der $šmšm$-Pflanze (Hanf?): 1, Wasser der $⟨q⟩by$-Pflanze: 1, frischer Brei (o.ä.): 1, Fett von Vögeln (?): 1, Blätter(?) vom Lotus: 1, Blätter der Dornakazie: ⟨1⟩; werde ⟨gemacht zu⟩ einer ⟨Masse⟩; werde eingegossen in den After; vier Tage lang." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [6.7]
•jw ṯꜣz.n Wnjs ʿqꜣ.pl //[640]// šmšm,t "Unas hat die Hanf(?)-Taue geknüpft." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 319: [639]
•šmšm,t "$šmšm.t$-Pflanzen." sawmedizin:Papyrus Ebers//95,1-97,15 = Eb 808-839: Zweiter gynäkologischer Abschnitt: [96,7]
•mꜣt,t šmšm,t "Sellerie und Hanf(?):" sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment A: [A26]
•kßwj n(,j) šmšm,t mrḥ ḥḏ "Wurzeln des Hanfs (?), weißes Fett / Öl." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [7,8]
bbawpyramidentexte, sawmedizin
COLLOC: ZŠNN, "LOTOSBLÜMCHEN"|"" • ʿPŠꜣ.YT, "[EIN KÄFER (HEUSCHRECKE? KAKERLAKE?)]"|"[AN INSECT (GRASSHOPPER? ROACH?)]" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
root:jsšm, "[unklar]"|"" • nšm.y, "Ausfluss"|"discharge (med.)" • Sšm, "[ein Dekan]"|"leader (a decan)" • Sšm, "[ein Gewässer im 7. Gau von U.Äg.]"|"[a body of water in the 7th nome of Lower Egypt]" • sšm, "Leitung; Anweisung; Verhalten"|"guidance; state of affairs; conduct" • sšm, "Verteilung; Spezifizierung; Ausgaben"|"division; specification" • sšm, "Wesen"|"manifestation (of a god); nature (of a god)" • sšm, "Tupfer"|"swab" • sšm.yt, "[2. Tagesstunde]"|"[2nd hour of the day]" • sšm.w, "Leitender"|"leader (a god)" • sšm.w, "Bild; Kultbild; Ebenbild"|"statue; image; likeness" • sšm.w, "Begleitung; Gefolge"|"retinue" • sšm.w, "Führer; Leiter"|"leader; guide" • sšm.w, "[Substantiv]"|"" • sšm.wt, "Führerin (Uräusschlange, Göttinnen)"|"leader; guide (uraeus, goddesses)" • sšm.wt, "Uräusschlange"|"" • sšm.wt, "Leiterin"|"" • sšm.t, "Leitung; Weisung; Durchführung; Berechnung (math.)"|"guidance; proof (math.)" • sšm.t, "[Mondauge]"|"(lunar?) eye" • sšm.t, "[Barke]"|"" • sšmj, "führen; leiten"|"to lead; to guide" • Šm.tj, "Wandelnder"|"" • šꜣ (rˀ), "geschwätzig sein"|"" • šm, "Diener (einer Gottheit)"|"" • šm.y, "Gang (im Tempel); Tempel"|"corridor (in a temple)" • šm.yt, "Pfahl"|"stake; palisade" • šm.w, "Wasserweg"|"waterway" • šm.w, "[eine Art Zaubersprüche]; Omen; Orakel"|"" • šm.w, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • šm.wj, "Beine; Gehwerkzeuge"|"" • šm.t, "Schritt; Gang; Geschäft"|"walking; gait; business" • šm.t, "Weg (zu Lande, am Himmel)"|"" • šm.t, "[Gang mit Statuen]"|"" • šmy, "Scheune"|"storehouse" • šmj, "gehen; durchziehen"|"to go; to traverse" • šmw, "der Gang; das Gehen"|"movements" • šmm.t, "Straße; Durchgang"|"street" • šmm.t, "Pferdestall; Speicher"|"stable; storehouse" • ṯmṯm, "[eine Pflanze (Sesam?)]"|""
 3 times •  2 times •  1 times •  1 times
glyphs:N37: 14 times • G17: 14 times • X1: 6 times • M2: 6 times • Z2: 3 times • Z3: 2 times • Z3A: 2 times • N33: 1 times
NK: 4 times • MK & SIP: 3 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Hanf (?): 6 times • [Pflanze]: 1 times • [eine Pflanze]: 1 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • FEMININE: 8 TIMES

šmšk

"[zischeln]"|english translation missing|root|ID:875291

šmt

"[schnauben]"|english translation missing|root|ID:875294

šn

"vermeiden (?); frei machen (?)"|"to block"|verb•verb_2-lit|ID:155150|Wb 4, 488.6; Allen, Inflection, 547

•šn.n Ppy wꜣ,t.pl Stš swꜣ.[n] ///[P/C ant/ W 65= 454]// Ppy pn ḫr wpw,t(j).pl (W)sr(,w) "Pepi hat die Wege des Seth gemieden(?) und dieser Pepi hat die Boten des Osiris passiert." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 524: [P/C ant/ W 64 = 453]

bbawpyramidentexte

COLLOC: WPW.TJ, "BOTE"|"MESSENGER" • SWḪ, "VORBEIGEHEN; PASSIEREN"|"TO PASS" • PPY, "PEPI"|"PEPY"

root:snš, "(Ohren) öffnen"|"to unstopp (the ears)" • sšn, "einreißen; zerstören"|"to demolish" • sšn, "Ärger"|"" • sšn, "Unwetter"|"storm" • sšn.yt, "Abbruch (als Baumaterial)"|"" • sšn.w, "Abbruch (als Baumaterial)"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

vermeiden (?): 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_2-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

šn

"Ring"|"shen-ring"|substantive•substantive_masc|ID:155170|Wb 4, 488.9-10; FCD 267

•//[x+5,3]// jr {sḫ}⟨šn⟩ ⟨n,tj⟩ ⟨m⟩ sḫ=f mḥnḫ ḫr dbdj.du.pl=f "Was den Ring anbetrifft, ⟨welcher⟩ sein (des Geb?) Würdezeichen ist, das Manchet-Gehänge ist unter seinen (des Horus?) Fußsohlen." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,3]

bbawtempelbib

COLLOC: MḤNḪ.T, "TRODDEL (ALS HALSSCHMUCK)"|"COUNTERPOISE" • SḪ, "RANG; WÜRDE"|"RANK; DIGNITY" • ṮBW.T, "SOHLE (DES FUSSES); SANDALE; FUSS"|"SOLE (OF THE FOOT); SANDAL"

root:sšnj, "rund sein lassen (?)"|"" • Šnj.j, "Haariger"|"" • Šnj.jt, "Haarige"|"" • Šnw.tj, "Die beiden Hofleute (?)"|"" • šn, "[Schutzsymbol hinter dem König]"|"[protective symbol behind figures of the king]" • šn, "[eine hohe Zahl]"|"[indefinitely huge number]" • šn, "Erdkreis"|"circuit of the world" • šn, "Ozean"|"ocean" • šn, "[ein Meer]; [in Meeresbezeichnungen]"|"[a body of water, in compounds]" • šn, "Baum"|"tree (gen.)" • šn, "Baum (mit fem. Artikel)"|"tree (gen.)" • šn, "[Bez. für Rinder]"|"[relating to cattle]" • šn, "Krokodil"|"crocodile" • šn.w, "Umkreis; Umfang"|"circuit; circumference" • šn.w, "Netz"|"net(s)" • šn.w, "[ein kartuschenförmiges Amulett]"|"" • šn.w, "[Schiffsteil]"|"" • šn.wj, "Baumgarten; Plantage"|"tree garden" • šn.wt, "Einkreisung (?)"|"" • šn.wt, "Kiefer (?); Kinnbacken (?)"|"jaw (?)" • šn.wt, "Blütenstand der Dattelpalmen (?)"|"" • šn.t, "Einkreisen (?)"|"" • šn.t, "Krautacker"|"" • šnj, "Haar (allg.); Tierhaar (Wolle); Pflanzenhaar"|"hair" • šnj, "[ein Gefäß (als Maß)]"|"[a vessel]" • šnj, "[Baum (mit Früchten)]"|"[a tree or fruits of this tree]" • šnj, "[eine Pflanze]"|"" • šnj.w, "Gras (Rinderfutter)"|"grass" • šny, "[ein Arbeiter]"|"[a workman]" • šnj, "rund sein; umkreisen; umgeben"|"to be round; to surround; to encircle" • šnw, "Gabe"|"food offering" • šnw, "[Gebäude]"|"court" • šnw.t, "Scheune; Kornspeicher"|"granary; storeroom" • šnw.t, "Umgebung; Hofstaat; Umkreis"|"court; entourage (of the king, of a god)" • šnw.tj, "Höfling"|"courtier" • šnn.w, "Takelung (des Mastes)"|"rigging (of the mast)" • šntj, "Haar"|"hair"

glyphs:O34: 1 times • D36: 1 times • V28: 1 times

unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Ring: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

šn

"[Schutzsymbol hinter dem König]"|"[protective symbol behind figures of the king]"|substantive•substantive_masc|ID:155180|Wb 4, 488.11; Wilson, Ptol. Lexikon, 1015

root:sšnj, "rund sein lassen (?)"|"" • Šnj.j, "Haariger"|"" • Šnj.jt, "Haarige"|"" • Šnw.tj, "Die beiden Hofleute (?)"|"" • šn, "Ring"|"shen-ring" • šn, "[eine hohe Zahl]"|"[indefinitely huge number]" • šn, "Erdkreis"|"circuit of the world" • šn, "Ozean"|"ocean" • šn, "[ein Meer]; [in Meeresbezeichnungen]"|"[a body of water, in compounds]" • šn, "Baum"|"tree (gen.)" • šn, "Baum (mit fem. Artikel)"|"tree (gen.)" • šn, "[Bez. für Rinder]"|"[relating to cattle]" • šn, "Krokodil"|"crocodile" • šn.w, "Umkreis; Umfang"|"circuit; circumference" • šn.w, "Netz"|"net(s)" • šn.w, "[ein kartuschenförmiges Amulett]"|"" • šn.w, "[Schiffsteil]"|"" • šn.wj, "Baumgarten; Plantage"|"tree garden" • šn.wt, "Einkreisung (?)"|"" • šn.wt, "Kiefer (?); Kinnbacken (?)"|"jaw (?)" • šn.wt, "Blütenstand der Dattelpalmen (?)"|"" • šn.t, "Einkreisen (?)"|"" • šn.t, "Krautacker"|"" • šnj, "Haar (allg.); Tierhaar (Wolle); Pflanzenhaar"|"hair" • šnj, "[ein Gefäß (als Maß)]"|"[a vessel]" • šnj, "[Baum (mit Früchten)]"|"[a tree or fruits of this tree]" • šnj, "[eine Pflanze]"|"" • šnj.w, "Gras (Rinderfutter)"|"grass" • šny, "[ein Arbeiter]"|"[a workman]" • šnj, "rund sein; umkreisen; umgeben"|"to be round; to surround; to encircle" • šnw, "Gabe"|"food offering" • šnw, "[Gebäude]"|"court" • šnw.t, "Scheune; Kornspeicher"|"granary; storeroom" • šnw.t, "Umgebung; Hofstaat; Umkreis"|"court; entourage (of the king, of a god)" • šnw.tj, "Höfling"|"courtier" • šnn.w, "Takelung (des Mastes)"|"rigging (of the mast)" • šntj, "Haar"|"hair"

šn

"[eine hohe Zahl]"|"[indefinitely huge number]"|numeral|ID:155190|Wb 4, 488.12-14; Wilson, Ptol. Lexikon, 1014

root:sšnj, "rund sein lassen (?)"|"" • Šnj.j, "Haariger"|"" • Šnj.jt, "Haarige"|"" • Šnw.tj, "Die beiden Hofleute (?)"|"" • šn, "Ring"|"shen-ring" • šn, "[Schutzsymbol hinter dem König]"|"[protective symbol behind figures of the king]" • šn, "Erdkreis"|"circuit of the world" • šn, "Ozean"|"ocean" • šn, "[ein Meer]; [in Meeresbezeichnungen]"|"[a body of water, in compounds]" • šn, "Baum"|"tree (gen.)" • šn, "Baum (mit fem. Artikel)"|"tree (gen.)" • šn, "[Bez. für Rinder]"|"[relating to cattle]" • šn, "Krokodil"|"crocodile" • šn.w, "Umkreis; Umfang"|"circuit; circumference" • šn.w, "Netz"|"net(s)" • šn.w, "[ein kartuschenförmiges Amulett]"|"" • šn.w, "[Schiffsteil]"|"" • šn.wj, "Baumgarten; Plantage"|"tree garden" • šn.wt, "Einkreisung (?)"|"" • šn.wt, "Kiefer (?); Kinnbacken (?)"|"jaw (?)" • šn.wt, "Blütenstand der Dattelpalmen (?)"|"" • šn.t, "Einkreisen (?)"|"" • šn.t, "Krautacker"|"" • šnj, "Haar (allg.); Tierhaar (Wolle); Pflanzenhaar"|"hair" • šnj, "[ein Gefäß (als Maß)]"|"[a vessel]" • šnj, "[Baum (mit Früchten)]"|"[a tree or fruits of this tree]" • šnj,

"[eine Pflanze]"|""•šnj.w, "Gras (Rinderfutter)"|"grass"•šny, "[ein Arbeiter]"|"[a workman]"•šnj, "rund sein; umkreisen; umgeben"|"to be round; to surround; to encircle"•šnw, "Gabe"|"food offering"•šnw, "[Gebäude]"|"court"•šnw.t, "Scheune; Kornspeicher"|"granary; storeroom"•šnw.t, "Umgebung; Hofstaat; Umkreis"|"court; entourage (of the king, of a god)"•šnw.tj, "Höfling"|"courtier"•šnn.w, "Takelung (des Mastes)"|"rigging (of the mast)"•šntj, "Haar"|"hair"

šn

"Erdkreis"|"circuit of the world"|substantive•substantive_masc|ID:155200|Wb 4, 493.9-10; Wilson, Ptol. Lexikon, 1015

•mḏ3.t št3.t spnʿ ḥk3.w.pl //[x+11,1]// t(3)s t(3)s.pl smn t(3)s.pl rdḥw p3 šn ḏr=f "(Es ist) eine geheime Schrift (zum) Abwenden von Zaubersprüchen, (zum) Binden von Beschwörungen (und zum) Bannen von Beschwörungen, (sowie zur) Einschüchterung des ganzen Erdkreises." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+10,10]

•[...] M3.t wr,t nbj [...] jmn=s jm=s pḥr [...] sḏ,t=s šn ḏr=f [...] "Maat, 'die Große', eine Flamme verbirgt sich in ihr (und) ihr Feuer durchzieht den ganzen Erdkreis." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+14,10]

•//[4,26]// nḫḫ=⸢tw⸣ n=k m šn ""Man klagt um dich im (ganzen) Erdkreis!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [4,26]

•jnk Ḫnm,w nb {Pšn,w}⟨šn⟩ zbb! mdw nṯr.pl n Rʿ,w "Ich bin Chnum, der Herr des Erdkreises, der Re die Worte der Götter überbringt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 036: [2]

•jnk Ḫnm,w nb šnw //[2]// zḫ, md,t.pl nṯr.pl n Rʿ,w "Ich bin Chnum, der Herr des Erdkreises, der Re die Worte der Götter übermittelt/übermittelt hat." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 036: [1]

bbawtempelbib, bbawtotenlit, tb

COLLOC: SPNʿ, "UMWENDEN"|"TO OVERTURN" • RTḤ, "ZURÜCKHALTEN; EINSCHÜCHTERN; ERGRIFFEN SEIN; (VÖGEL) FANGEN"|"TO CONFINE; TO RESTRAIN" • NḪḪ, "KLAGEN; (SICH) BEKLAGEN"|"TO LAMENT; TO COMPLAIN"

root:sšnj, "rund sein lassen (?)"|""•Šnj.j, "Haariger"|""•Šnj.jt, "Haarige"|""•Šnw.tj, "Die beiden Hofleute (?)"|""•šn, "Ring"|"shen-ring"•šn, "[Schutzsymbol hinter dem König]"|"[protective symbol behind figures of the king]"•šn, "[eine hohe Zahl]"|"[indefinitely huge number]"•šn, "Ozean"|"ocean"•šn, "[ein Meer]; [in Meeresbezeichnungen]"|"[a body of water, in compounds]"•šn, "Baum"|"tree (gen.)"•šn, "Baum (mit fem. Artikel)"|"tree (gen.)"•šn, "[Bez. für Rinder]"|"[relating to cattle]"•šn, "Krokodil"|"crocodile"•šn.w, "Umkreis; Umfang"|"circuit; circumference"•šn.w, "Netz"|"net(s)"•šn.w, "[ein kartuschenförmiges Amulett]"|""•šn.w, "[Schiffsteil]"|""•šn.wj, "Baumgarten; Plantage"|"tree garden"•šn.wt, "Einkreisung (?)"|""•šn.wt, "Kiefer (?); Kinnbacken (?)"|"jaw (?)"•šn.wt, "Blütenstand der Dattelpalmen (?)"|""•šn.t, "Einkreisen (?)"|""•šn.t, "Krautacker"|""•šnj, "Haar (allg.); Tierhaar (Wolle); Pflanzenhaar"|"hair"•šnj, "[ein Gefäß (als Maß)]"|"[a vessel]"•šnj, "[Baum (mit Früchten)]"|"[a tree or fruits of this tree]"•šnj, "[eine Pflanze]"|""•šnj.w, "Gras (Rinderfutter)"|"grass"•šny, "[ein Arbeiter]"|"[a workman]"•šnj, "rund sein; umkreisen; umgeben"|"to be round; to surround; to encircle"•šnw, "Gabe"|"food offering"•šnw, "[Gebäude]"|"court"•šnw.t, "Scheune; Kornspeicher"|"granary; storeroom"•šnw.t, "Umgebung; Hofstaat; Umkreis"|"court; entourage (of the king, of a god)"•šnw.tj, "Höfling"|"courtier"•šnn.w, "Takelung (des Mastes)"|"rigging (of the mast)"•šntj, "Haar"|"hair"

𓂋 3 times

glyphs:V9: 3 times

TIP - Roman times: 4 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

Erdkreis: 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

šn

"Ozean"|"ocean"|substantive•substantive_masc|ID:155210|Wb 4, 493.12-13; Wilson, Ptol. Lexikon, 1016

•//[8,10]//={j} šn.du jw.du mḥ,tt ḥr m3ṯ //[8,11]// jw šsp.n=k {tp}⟨j⟩3r,t jm=sn ""Die Ozeane (und) die Inseln des Nordens erinnern sich daran, (daß) du dort ("in ihnen") die Perücke empfangen hast!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [8,10]

bbawtotenlit

COLLOC: JƁR.T, "[EINE KOPFBEDECKUNG ("HAARFLECHTE"?)]"|"[A HEADCOVERING (BRAID OF HAIR?)]" • MƁWṮ, "DENKEN; ERDENKEN"|"TO THINK (UP)" • MḤ.TJT, "NORDEN"|"NORTH"

root:sšnj, "rund sein lassen (?)"|""•Šnj.j, "Haariger"|""•Šnj.jt, "Haarige"|""•Šnw.tj, "Die beiden Hofleute (?)"|""•šn, "Ring"|"shen-ring"•šn, "[Schutzsymbol hinter dem König]"|"[protective symbol behind figures of the king]"•šn, "[eine hohe Zahl]"|"[indefinitely huge number]"•šn, "Erdkreis"|"circuit of the world"•šn, "[ein Meer]; [in Meeresbezeichnungen]"|"[a body of water, in compounds]"•šn, "Baum"|"tree (gen.)"•šn, "Baum (mit fem. Artikel)"|"tree (gen.)"•šn, "[Bez. für Rinder]"|"[relating to cattle]"•šn, "Krokodil"|"crocodile"•šn.w, "Umkreis; Umfang"|"circuit; circumference"•šn.w, "Netz"|"net(s)"•šn.w, "[ein kartuschenförmiges Amulett]"|""•šn.w, "[Schiffsteil]"|""•šn.wj, "Baumgarten; Plantage"|"tree garden"•šn.wt, "Einkreisung (?)"|""•šn.wt, "Kiefer (?); Kinnbacken (?)"|"jaw (?)"•šn.wt, "Blütenstand der Dattelpalmen (?)"|""•šn.t, "Einkreisen (?)"|""•šn.t, "Krautacker"|""•šnj, "Haar (allg.); Tierhaar (Wolle); Pflanzenhaar"|"hair"•šnj, "[ein Gefäß (als Maß)]"|"[a vessel]"•šnj, "[Baum (mit Früchten)]"|"[a tree or fruits of this tree]"•šnj, "[eine Pflanze]"|""•šnj.w, "Gras (Rinderfutter)"|"grass"•šny, "[ein Arbeiter]"|"[a workman]"•šnj, "rund sein; umkreisen; umgeben"|"to be round; to surround; to encircle"•šnw, "Gabe"|"food offering"•šnw, "[Gebäude]"|"court"•šnw.t, "Scheune; Kornspeicher"|"granary; storeroom"•šnw.t, "Umgebung; Hofstaat; Umkreis"|"court; entourage (of the king, of a god)"•šnw.tj, "Höfling"|"courtier"•šnn.w, "Takelung (des Mastes)"|"rigging (of the mast)"•šntj, "Haar"|"hair"

𓂋𓂋 1 times

glyphs:V9: 2 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Ozean: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

šn

"[ein Meer]; [in Meeresbezeichnungen]"|"[a body of water, in compounds]"|substantive|ID:155220|Wb 4, 493.14-494.10

root:sšnj, "rund sein lassen (?)"|""•Šnj.j, "Haariger"|""•Šnj.jt, "Haarige"|""•Šnw.tj, "Die beiden Hofleute (?)"|""•šn, "Ring"|"shen-ring"•šn, "[Schutzsymbol hinter dem König]"|"[protective symbol behind figures of the king]"•šn, "[eine hohe Zahl]"|"[indefinitely huge number]"•šn, "Erdkreis"|"circuit of the world"•šn, "Ozean"|"ocean"•šn, "Baum"|"tree (gen.)"•šn, "Baum (mit fem. Artikel)"|"tree (gen.)"•šn, "[Bez. für Rinder]"|"[relating to cattle]"•šn, "Krokodil"|"crocodile"•šn.w, "Umkreis; Umfang"|"circuit; circumference"•šn.w, "Netz"|"net(s)"•šn.w, "[ein kartuschenförmiges Amulett]"|""•šn.w, "[Schiffsteil]"|""•šn.wj, "Baumgarten; Plantage"|"tree garden"•šn.wt, "Einkreisung (?)"|""•šn.wt, "Kiefer (?); Kinnbacken (?)"|"jaw (?)"•šn.wt, "Blütenstand der Dattelpalmen (?)"|""•šn.t, "Einkreisen (?)"|""•šn.t, "Krautacker"|""•šnj, "Haar (allg.); Tierhaar (Wolle); Pflanzenhaar"|"hair"•šnj, "[ein Gefäß (als Maß)]"|"[a vessel]"•šnj, "[Baum (mit Früchten)]"|"[a tree or fruits of this tree]"•šnj, "[eine Pflanze]"|""•šnj.w, "Gras (Rinderfutter)"|"grass"•šny, "[ein Arbeiter]"|"[a workman]"•šnj, "rund sein; umkreisen; umgeben"|"to be round; to surround; to encircle"•šnw, "Gabe"|"food offering"•šnw, "[Gebäude]"|"court"•šnw.t, "Scheune; Kornspeicher"|"granary; storeroom"•šnw.t, "Umgebung; Hofstaat; Umkreis"|"court; entourage (of the king, of a god)"•šnw.tj, "Höfling"|"courtier"•šnn.w, "Takelung (des Mastes)"|"rigging (of the mast)"•šntj, "Haar"|"hair"

šn

"Baum"|"tree (gen.)"|substantive•substantive_masc|ID:155240|Wb 4, 498.6-499.4; FCD 267; Lesko, Dictionary III, 154; Wilson, Ptol. Lexikon, 1014

•bꜣḥ.pl kꜣm.w.pl rd(.w) m šn.w.pl. "Bewässerte Ackerländer und Weingarten sind mit Bäumen bepflanzt. " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 6]

•qd.n=f sw m ⸢zmꜣm¹w sꜣt,w tj~jr²~rw m kꜣ,t (n) ḥḥ dgꜣ m šnw.pl ⟨ḥr⟩ wꜣ,t.ṯ=f nb.t "Am Uferrand erbaute er ihn, wetteifernd (?) mit einer Arbeit für die Ewigkeit (und) bepflanzt mit Bäumen ⟨an⟩ jeder seiner Seiten." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 12,1-13a,7: Der Landsitz des Raja: [12,1]

•gmi=tn rn n s nb ḥr-tp=f m [ḫ³w(,t)] nb(.t) n rn=s mnmn(,t) ḫt šn-tꜣ rn=[s]n ḥr-tp (j)r(,j).w ḫ[ḫ.pl] //[8]// nwd ḫt m tꜣ rd m [ḫt]=[f] ⸢ḥ¹n Gbb ⟨pr,t⟩=⟨f⟩ ⸢r¹-zj,tw šn.pl ntr n(,j).w{t} nṯr.pl gꜣ(,w) ws m //[9]// ⸢s,t¹=⸢f⸣ "(wenn) ihr den Namen jedes Mannes über sich in jedem [Amt] mit dessen Namen findet und das Herdenvieh, den Baum und die Pflanzen mit ihren Namen darüber, wie sich die Kehlen bewegen, wie der Baum in der Erde ist und in [seinem Holz] und seiner Frucht gewachsen ist, zusammen mit Geb {...} ⟨seinem Samen⟩ und sogar die göttlichen Bäume der Götter - ein Mangel fehlt an seiner Stelle -," bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [7]

•jr šn.pl jri=tw jw Sꜣ,wdj wḫꜣḫ ꜣs,t pw Ḥr Nb,t-ḥw,t "Was (nun) die Bäume anbetrifft, die man zu Siut schuf: Diese sind (das Symbol für) die Suche von Isis, Horus (und) Nephthys." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+3,18]

•nṯr šps qd-sw-ḏs≡f jri //[6]// tꜣ {k}⟨nb⟩ qmꜣ n,tj ḥr=f m r(m)t //[7]// ⸢mnmn,t¹ ⸢ʿw,t¹ nb šn //[8]// nb rd ḥr ⸢gbb,t¹ ʿnḫ=⟨sn⟩ "O erhabener Gott, der sich selbst erschaffen hat, der jedes Land geschaffen und alles, was darauf ist erzeugt hat - Menschen, alles Groß- und Kleinvieh, jeder Baum und das, was auf dem Feld wächst -, sie (alle) leben." bbawamarna:Südwand: Scheintür//Text des Hymnus: [5]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, smaek, tb

COLLOC: QD-SW-ḌS=F, "DER SICH SELBST GESCHAFFEN HAT"|""•GBB, "ERDBODEN; FELD"|""•RD, "WACHSEN; WACHSEN LASSEN"|"TO GROW"

root:sšnj, "rund sein lassen (?)"|""•Šnj.j, "Haariger"|""•Šnj.jt, "Haarige"|""•Šnw.tj, "Die beiden Hofleute (?)"|""•šn, "Ring"|"shen-ring"•šn, "[Schutzsymbol hinter dem König]"|"[protective symbol behind figures of the king]"•šn, "[eine hohe Zahl]"|"[indefinitely huge number]"•šn, "Erdkreis"|"circuit of the world"•šn, "Ozean"|"ocean"•šn, "[ein Meer]; [in Meeresbezeichnungen]"|"[a body of water, in compounds]"•šn, "Baum (mit fem. Artikel)"|"tree (gen.)"•šn, "[Bez. für Rinder]"|"[relating to cattle]"•šn, "Krokodil"|"crocodile"•šn.w, "Umkreis; Umfang"|"circuit; circumference"•šn.w, "Netz"|"net(s)"•šn.w, "[ein kartuschenförmiges Amulett]"|""•šn.w, "[Schiffsteil]"|""•šn.wj, "Baumgarten; Plantage"|"tree garden"•šn.wt, "Einkreisung (?)"|""•šn.wt, "Kiefer (?); Kinnbacken (?)"|"jaw (?)"•šn.wt, "Blütenstand der Dattelpalmen (?)"|""•šn.t, "Einkreisen (?)"|""•šn.t, "Krautacker"|""•šnj, "Haar (allg.); Tierhaar (Wolle); Pflanzenhaar"|"hair"•šnj, "[ein Gefäß (als Maß)]"|"[a vessel]"•šnj, "[Baum (mit Früchten)]"|"[a tree or fruits of this tree]"•šnj, "[eine Pflanze]"|""•šnj.w, "Gras (Rinderfutter)"|"grass"•šny, "[ein Arbeiter]"|"[a workman]"•šnj, "rund sein; umkreisen; umgeben"|"to be round; to surround; to encircle"•šnw, "Gabe"|"food offering"•šnw, "[Gebäude]"|"court"•šnw.t, "Scheune; Kornspeicher"|"granary; storeroom"•šnw.t, "Umgebung; Hofstaat; Umkreis"|"court; entourage (of the king, of a god)"•šnw.tj, "Höfling"|"courtier"•šnn.w, "Takelung (des Mastes)"|"rigging (of the mast)"•šntj, "Haar"|"hair"

2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • (V49A-N35-W24-Z7-M1-Z3A): 1 times • (V49-N35-W24-Z7-M1-M3-Z3A): 1 times • (V49-N35-W24-Z7-M1-Z3A): 1 times • 1 times

glyphs:N35: 17 times • M1: 16 times • V7: 11 times • W24: 6 times • Z2: 4 times • Z7: 4 times • M3: 3 times • Z3A: 3 times • V10: 2 times • G43: 2 times • Z3: 2 times • V49: 2 times • V49A: 1 times

NK: 17 times • TIP - Roman times: 3 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 2 times

Baum: 21 times

SUBSTANTIVE: 21 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 21 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 19 TIMES • PLURAL: 12 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

šn

"Baum (mit fem. Artikel)"|"tree (gen.)"|substantive•substantive_fem|ID:155250|Wb 4, 499.5

•ꜣḫꜣ⟨ḥ⟩ n=f šn.w nb.t nswt-bj,tj ///[15]// Wsr-Mꜣʿ,t-Rʿw-stp.n-Rʿw sꜣ-Rʿw Rʿw-msi-sw-mri.y-Jmn di ʿnḫ "Jeder (Früchte tragende) Baum wächst für ihn --, der König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, der Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist;" bbawramessiden:Fassade//Textfeld: [14]

bbawramessiden

COLLOC: ꜣḤBḤ, "GRÜN SEIN; GRÜN MACHEN"|"TO BE VERDANT; TO GROW GREEN"•RʿW-MS-SW-MR.Y-JMN, "RAMSES-MERY-AMUN"|"RAMESSES-MERY-IMEN (PERSONAL NAME OF RAMESSES I AND OTHER KINGS)"•WSR-Mꜣʿ.T-RʿW-STP-N-RʿW, "[THRONNAME RAMSES' II.]; [THRONNAME SCHESCHONKS III.]; [THRONNAME PEMUS]"|"USERMAATRE-SETEPENRE (THRONE NAME OF RAMESSES II, SHOSHENQ III, PAMI)"

root:sšnj, "rund sein lassen (?)"|""•Šnj.j, "Haariger"|""•Šnj.jt, "Haarige"|""•Šnw.tj, "Die beiden Hofleute (?)"|""•šn, "Ring"|"shen-ring"•šn, "[Schutzsymbol hinter dem König]"|"[protective symbol behind figures of the king]"•šn, "[eine hohe Zahl]"|"[indefinitely huge number]"•šn, "Erdkreis"|"circuit of the world"•šn, "Ozean"|"ocean"•šn, "[ein Meer]; [in Meeresbezeichnungen]"|"[a body of water, in compounds]"•šn, "Baum"|"tree (gen.)"•šn, "[Bez. für Rinder]"|"[relating to cattle]"•šn, "Krokodil"|"crocodile"•šn.w, "Umkreis; Umfang"|"circuit; circumference"•šn.w, "Netz"|"net(s)"•šn.w, "[ein kartuschenförmiges Amulett]"|""•šn.w, "[Schiffsteil]"|""•šn.wj, "Baumgarten; Plantage"|"tree garden"•šn.wt, "Einkreisung (?)"|""•šn.wt, "Kiefer (?); Kinnbacken (?)"|"jaw (?)"•šn.wt, "Blütenstand der Dattelpalmen (?)"|""•šn.t, "Einkreisen (?)"|""•šn.t, "Krautacker"|""•šnj, "Haar (allg.); Tierhaar (Wolle); Pflanzenhaar"|"hair"•šnj, "[ein Gefäß (als Maß)]"|"[a vessel]"•šnj, "[Baum (mit Früchten)]"|"[a tree or fruits of this tree]"•šnj, "[eine Pflanze]"|""•šnj.w, "Gras (Rinderfutter)"|"grass"•šny, "[ein Arbeiter]"|"[a workman]"•šnj, "rund sein;

umkreisen; umgeben"|"to be round; to surround; to encircle"•šnw, "Gabe"|"food offering"•šnw, "[Gebäude]"|"court"•šnw.t, "Scheune; Kornspeicher"|"granary; storeroom"•šnw.t, "Umgebung; Hofstaat; Umkreis"|"court; entourage (of the king, of a god)"•šnw.tj, "Höfling"|"courtier"•šnn.w, "Takelung (des Mastes)"|"rigging (of the mast)"•šntj, "Haar"|"hair"

NK: 1 times

unknown: 1 times

Baum: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

šn

"[Bez. für Rinder]"|"[relating to cattle]"|substantive•substantive_masc|ID:155260|Wb 4, 502.14

root:sšnḏ, "rund sein lassen (?)"|""•Šnj.j, "Haariger"|""•Šnj.jt, "Haarige"|""•Šnw.tj, "Die beiden Hofleute (?)"|""•šn, "Ring"|"shen-ring"•šn, "[Schutzsymbol hinter dem König]"|"[protective symbol behind figures of the king]"•šn, "[eine hohe Zahl]"|"[indefinitely huge number]"•šn, "Erdkreis"|"circuit of the world"•šn, "Ozean"|"ocean"•šn, "[ein Meer]; [in Meeresbezeichnungen]"|"[a body of water, in compounds]"•šn, "Baum"|"tree (gen.)"•šn, "Baum (mit fem. Artikel)"|"tree (gen.)"•šn, "Krokodil"|"crocodile"•šn.w, "Umkreis; Umfang"|"circuit; circumference"•šn.w, "Netz"|"net(s)"•šn.w, "[ein kartuschenförmiges Amulett]"|""•šn.w, "[Schiffsteil]"|""•šn.wj, "Baumgarten; Plantage"|"tree garden"•šn.wt, "Einkreisung (?)"|""•šn.wt, "Kiefer (?); Kinnbacken (?)"|"jaw (?)"•šn.wt, "Blütenstand der Dattelpalmen (?)"|""•šn.t, "Einkreisen (?)"|""•šn.t, "Krautacker"|""•šnj, "Haar (allg.); Tierhaar (Wolle); Pflanzenhaar"|"hair"•šnj, "[ein Gefäß (als Maß)]"|"[a vessel]"•šnj, "[Baum (mit Früchten)]"|"[a tree or fruits of this tree]"•šnj, "[eine Pflanze]"|""•šnj.w, "Gras (Rinderfutter)"|"grass"•šny, "[ein Arbeiter]"|"[a workman]"•šnḏ, "rund sein; umkreisen; umgeben"|"to be round; to surround; to encircle"•šnw, "Gabe"|"food offering"•šnw, "[Gebäude]"|"court"•šnw.t, "Scheune; Kornspeicher"|"granary; storeroom"•šnw.t, "Umgebung; Hofstaat; Umkreis"|"court; entourage (of the king, of a god)"•šnw.tj, "Höfling"|"courtier"•šnn.w, "Takelung (des Mastes)"|"rigging (of the mast)"•šntj, "Haar"|"hair"

šn

"Schlechtes"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:155270|Wb 4, 503.8-9; Vittmann, SAK 22, 1995, 318, Anm. 169

root:šnj, "Gestank"|"(something) rotten (of fish) (med.)"•šnḏ, "stinken"|""•šnš, "faulig sein (vom Wasser)"|"to be smelly; to be brakish"

šn

"Krokodil"|"crocodile"|substantive•substantive_masc|ID:155590|Meeks, AL 77.4214

root:sšnḏ, "rund sein lassen (?)"|""•Šnj.j, "Haariger"|""•Šnj.jt, "Haarige"|""•Šnw.tj, "Die beiden Hofleute (?)"|""•šn, "Ring"|"shen-ring"•šn, "[Schutzsymbol hinter dem König]"|"[protective symbol behind figures of the king]"•šn, "[eine hohe Zahl]"|"[indefinitely huge number]"•šn, "Erdkreis"|"circuit of the world"•šn, "Ozean"|"ocean"•šn, "[ein Meer]; [in Meeresbezeichnungen]"|"[a body of water, in compounds]"•šn, "Baum"|"tree (gen.)"•šn, "Baum (mit fem. Artikel)"|"tree (gen.)"•šn, "[Bez. für Rinder]"|"[relating to cattle]"•šn.w, "Umkreis; Umfang"|"circuit; circumference"•šn.w, "Netz"|"net(s)"•šn.w, "[ein kartuschenförmiges Amulett]"|""•šn.w, "[Schiffsteil]"|""•šn.wj, "Baumgarten; Plantage"|"tree garden"•šn.wt, "Einkreisung (?)"|""•šn.wt, "Kiefer (?); Kinnbacken (?)"|"jaw (?)"•šn.wt, "Blütenstand der Dattelpalmen (?)"|""•šn.t, "Einkreisen (?)"|""•šn.t, "Krautacker"|""•šnj, "Haar (allg.); Tierhaar (Wolle); Pflanzenhaar"|"hair"•šnj, "[ein Gefäß (als Maß)]"|"[a vessel]"•šnj, "[Baum (mit Früchten)]"|"[a tree or fruits of this tree]"•šnj, "[eine Pflanze]"|""•šnj.w, "Gras (Rinderfutter)"|"grass"•šny, "[ein Arbeiter]"|"[a workman]"•šnḏ, "rund sein; umkreisen; umgeben"|"to be round; to surround; to encircle"•šnw, "Gabe"|"food offering"•šnw, "[Gebäude]"|"court"•šnw.t, "Scheune; Kornspeicher"|"granary; storeroom"•šnw.t, "Umgebung; Hofstaat; Umkreis"|"court; entourage (of the king, of a god)"•šnw.tj, "Höfling"|"courtier"•šnn.w, "Takelung (des Mastes)"|"rigging (of the mast)"•šntj, "Haar"|"hair"

šn

"Schwacher; Invalide (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:853480|Hovestreydt, LingAeg 5, 1997, 108, 111 (n. bb)

•r-n,tj ḏi nswt Wsr-Mɜʿ,t-Rʿw-stp-n-Rʿw pɜ nṯr-ʿɜ wʿ rmṯ m pɜ //[vs.I.1:16]// [šn] [n] [pɜ] [mšʿ] [n] pɜy=j jtj r rḏi.t wḏi ḏr,t=f m-ḥɜ,w-ḫr pɜy=f ḥtp "Ferner: der König User-Maat-re-setep-en-re (Ramses II.), der große Gott, gab einen Mann, einen [Schwachen/Invaliden(?) von der Armee zu] meinem Vater, damit der seine Hand anlegt (bei profanen Arbeiten?) zusätzlich zu der Opferhandlung." bbawbriefe:pTurin 1879 vs.(E)//Brief an Ramses VI. über einen Statuenkult: [vs.I.1:15]

•[...] //[vs.I.1:20]// [...] [ʿnfr?] r rḏi.t ḏḏ.tw=f [...] m wʿ šn n pɜ mšʿ m nɜ wʿ,w.pl n rs,j ⟨ḫr⟩ mdn "... zu veranlassen, daß man ihn gibt ... als einen Schwachen/Invaliden der Truppe, von den Soldaten des Südens, der(?) im Ruhe(stand?) ist." bbawbriefe:pTurin 1879 vs.(E)//Brief an Ramses VI. über einen Statuenkult: [vs.I.1:20]

bbawbriefe

COLLOC: MDN, "RUHE"|"" • M-Ḥɜ.W-ḪR, "ZUSÄTZLICH ZU; AUSSER"|"" • Wʿ, "EIN [UNBESTIMMTER ARTIKEL SG.C.]"|"A; AN (INDEF. ARTICLE)"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Invalide (?): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

šn

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857808|CT VI, 33g

šn

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:858461|CT III, 218-9c

šn

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:870053|CT VII, 487e

šn

"[vermeiden (?); frei machen (?)]"|english translation missing|root|ID:875297

šn

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:875306

šn

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:875309

šn

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:875312

šn

"[hundert]"|english translation missing|root|ID:875324

šn

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:875327

šn.w

"Umkreis; Umfang"|"circuit; circumference"|substantive|ID:155350|Wb 4, 491.6-493.7; FCD 268; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 622

• ⌜sḫwr⌝ [tw] ⌜pꜣ⌝ šn,w n(,j) jtn "⌜Der⌝ Umkreis der Sonnenscheibe ⌜soll⌝ [dich] ⌜verfluchen⌝." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 1,6]

•//[8]// pꜣ šnw [n] [pḥ,wj]=[f] ḥr jrṯ.t 7 mḥ ḥr ⟨wꜣ,t⟩=⟨f⟩ nb.t "Der Umfang seines unteren Endes (d.h. die Grundfläche) beläuft sich auf 7 Ellen (Länge) an allen ⟨seinen Seiten⟩." sawlit:⟨18. ⟩oDeM 1012//Satirischer Brief pAnastasi I, 14.8-15.5: [8]

• [šzp] [tp] [wꜣ,t] [nfr.t] [r] [ꜣḫ,t]-Jtn s,t=f n.t zp-tp,j jrṯ.n=f ///[K.XI]// n=f ḥtp=f m-ḫnw=s m ḫr,t-hrw jrṯ.n n=f zꜣ=f Wˁ-n-Rˁw mn,w=[f] [ꜣ] [snṯj]=[f] [n]=[f] [ꜣḫ,t]=[f] [ḫpr] [šn,w] […] "[Einschlagen des schönen Weges nach] Achetaton, seinen Wohnsitz der Urzeit, den er sich geschaffen hat, um täglich darin zu ruhen, den sein Sohn Wa-en-Re ihm geschaffen hat, [sein großes] Denkmal, [das er ihm geschaffen hat, sein Horizont, in dem sein Umkreis entsteht]." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [K.X]

•//[5,3]// pḫr n=k Psḏ,t m šn=k ḫsf=sn n=k dš⟨r⟩.pl ""Die Götterneunheit wird dir dienen in deinem Umkreis (und) sie werden für dich die 'Roten' abwehren!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [5,3]

• šj [m]-⌜bꜣḥ⌝=s mj wꜣḏ-wr nn rḫ=tw šn,w=f m gmḥ "Der See vor ihm ist wie das Meer und man erkennt sein Ausmaß (gar) nicht beim Anschauen" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [11]

bbawamarna, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: DŠR.W, "DIE ROTEN"|"" • PꜤ, "GEBÄREN"|"TO BEAR; TO BE BORN" • ḤR.J-ḤḎ, ""KAMPFPLATZ"; BABYLON (BEI ALTKAIRO)"|"BABYLON (OLD CAIRO)"

root:sšnj, "rund sein lassen (?)"|""• Šnj.j, "Haariger"|""• Šnj.jt, "Haarige"|""• Šnw.tj, "Die beiden Hofleute (?)"|""• šn, "Ring"|"shen-ring"• šn, "[Schutzsymbol hinter dem König]"|"[protective symbol behind figures of the king]"• šn, "[eine hohe Zahl]"|"[indefinitely huge number]"• šn, "Erdkreis"|"circuit of the world"• šn, "Ozean"|"ocean"• šn, "[ein Meer]; [in Meeresbezeichnungen]"|"[a body of water, in compounds]"• šn, "Baum"|"tree (gen.)"• šn, "Baum (mit fem. Artikel)"|"tree (gen.)"• šn, "[Bez. für Rinder]"|"[relating to cattle]"• šn, "Krokodil"|"crocodile"• šn.w, "Netz"|"net(s)"• šn.w, "[ein kartuschenförmiges Amulett]"|""• šn.w, "[Schiffsteil]"|""• šn.wj, "Baumgarten; Plantage"|"tree garden"• šn.wt, "Einkreisung (?)"|""• šn.wt, "Kiefer (?); Kinnbacken (?)"|"jaw (?)"• šn.wt, "Blütenstand der Dattelpalmen (?)"|""• šn.t, "Einkreisen (?)"|""• šn.t, "Krautacker"|""• šnj, "Haar (allg.); Tierhaar (Wolle); Pflanzenhaar"|"hair"• šnj, "[ein Gefäß (als Maß)]"|"[a vessel]"• šnj, "[Baum (mit Früchten)]"|"[a tree or fruits of this tree]"• šnj, "[eine Pflanze]"|""• šnj.w, "Gras (Rinderfutter)"|"grass"• šny, "[ein Arbeiter]"|"[a workman]"• šnj, "rund sein; umkreisen; umgeben"|"to be round; to surround; to encircle"• šnw, "Gabe"|"food offering"• šnw, "[Gebäude]"|"court"• šnw.t, "Scheune; Kornspeicher"|"granary; storeroom"• šnw.t, "Umgebung; Hofstaat; Umkreis"|"court; entourage (of the king, of a god)"• šnw.tj, "Höfling"|"courtier"• šnn.w, "Takelung (des Mastes)"|"rigging (of the mast)"• šntj, "Haar"|"hair"

𓁹 3 times • 𓁷 2 times • (V49A-W24-Z7-V10): 1 times • (V49-W24-Z7-V10): 1 times

glyphs:V9: 3 times • S20: 2 times • W24: 2 times • Z7: 2 times • V10: 2 times • V49A: 1 times • V49: 1 times

NK: 10 times • TIP - Roman times: 9 times

Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Nubia: 1 times

Umkreis, Umfang: 6 times • Umkreis: 6 times • Umfang: 3 times • Erdkreis: 2 times • Umkreis, Bezirk: 1 times • Umkreis; Umfang: 1 times

SUBSTANTIVE: 19 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES

šn.w

"Krankheit; Kummer, Not"|"troubles; need"|substantive|ID:155360|Wb 4, 495.1-7; FCD 268; MedWb 857; ONB 93

• jḫ jrỉ=t(w) n=k //[5,4]// mj,tt dr.tw šnw m rḫy,t bȝk n=k jdb.wj.du "Dann möge für dich das Gleiche getan werden, (damit/so daß) Krankheit/Kummer von den Menschen vertrieben wird, (und damit/so daß) die beiden Ufer für dich arbeiten werden." sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [5,3]

• wdʿ.t //[402]// šn,w m-tp kȝ sȝhd.t jm(,j).w kk,w ḫnw,t wsr.t ḫȝ.t nṯr-ꜥȝ "Was das Unheil vor dem Stier abtrennt, was die in der Finsternis erbeben läßt, (ist) das mächtige Horn, das hinter dem Großen Gott ist." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 251: [401]

• nn sḫm mwt mwt,t ḏȝ ⸢ḏȝ,t¹ [ʔs,t-ꜥ?] n //[x+3,4]// [nṯr] [nṯr,t] ḫȝy,tj šn [jm]=[f] "Männlicher (und) weiblicher Totengeist, Widersacher (und) [Widersacherin], [(irgend)eine (unheilvolle) Einwirkung] eines [Gottes (oder) einer Göttin], Krankheitsdämon (oder) Krankheit sollen keine Macht [über ihn] bekommen!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//1. Text zum Neungesichtigen Bes: [x+3,3]

• šn{n} n ȝs,t js ḥr ḏd hȝy=j //14,6// ḥmsỉ=j n-h(ʔw) {n}nm "Der Kummer der Isis drückt sich nun so aus (spricht nun): "Mein Gatte, bei wem (in wessen Nähe) soll ich wohnen (sitzen)?"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 14,5

• //[III, 5]// ⟨⟨jy.n⟩⟩=⟨⟨f⟩⟩ sʿnḫ.n=f Km,t ḫsr.n=f šn,w=s "(Er ist gekommen), nachdem er (die Bewohner) Ägyptens belebt und ihre (wörtl.: seine (sc. Ägyptens)) Not beseitigt hat." sawlit:pLondon UC 32157 = pKahun LV.1//Recto: Hymnen auf Sesostris III.: [III, 5]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: SȝHD, "ERBEBEN LASSEN"|"TO CAUSE TO QUAKE" • Ḫȝ.TJ, "KRANKHEITSDÄMON"|"" • BȝK, "ARBEITEN; BEARBEITEN; (ABGABEN) LEISTEN; (DIENST) LEISTEN"|"TO WORK; TO RENDER (SERVICES)"

2 times • (V49A-N35-G37): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 7 times • G37: 5 times • V7: 4 times • Z2: 4 times • W24: 3 times • Z7: 3 times • V49A: 1 times • V1: 1 times

NK: 4 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 2 times

Kummer, Not: 8 times • Krankheit: 1 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

šn.w

"amtliche Meldung"|"official inquiry"|substantive|ID:155370|Wb 4, 496.1; FCD 268

root:šn.w, "Beschwörer; Rezitierer"|"conjurer" • šn.w, "Steuerprüfung; (geprüfte) Steuergebühr"|"" • šn.w, "Erkundung (?); Durchsicht (?); Überblicken (?)"|"" • šn.t, "Spruch; Beschwörung"|"spell; conjuration" • šnj, "Untersuchender; Fragender"|"inquirer (?)" • šnỉ, "fragen; untersuchen; durchsehen; prüfen; rezitieren; besprechen; beschwören"|""

šn.w

"Beschwörer; Rezitierer"|"conjurer"|substantive|ID:155380|Wb 4, 496.7; vgl. Lesko, Dictionary III, 156

• //[vs. 16,1]// wʿr{t} ⟨=k⟩ r-ḫȝ,t pȝ šn(,w) r-ḫȝ,t pȝ bȝk n(,j) Ḥr,w sḫȝ=f m rn n(,j) //[vs. 16,2]// [Ḥr,w] [...] "Fliehst ⟨du⟩ vor dem Beschwörer / Magier, vor dem Diener des Horus, weil er in Erinnerung ruft den Namen des [Horus ... ...]?" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 16,1]

• [wʿr] //[rt. 10,11]//=k{wj} r-ḫȝ,t pȝ šn,w r-ḫȝ,t pȝ ⸢bȝk¹ ⸢n(,j)¹ Ḥr,w ⸢sḫȝ¹ [=f] ⸢m¹ ⸢rn¹ //[rt. 10,12]// n(,j) Ḥr,w m-rʾ-ꜥ m rn n(,j) Stḫ pȝ nb n(,j) tȝ p,t "[Fliehst] du vor dem Beschwörer / Magier, vor dem ⸢Diener des¹ Horus, weil [er] ⸢den Namen¹ des Horus und auch den Namen des Seth, des Herrn des Himmels, in Erinnerung ruft?" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 10,10]

• šnỉ n,t-ꜥ pn ȝḫ s(t) n šn,ṯ=f "Die Rezitation dieses Rituals, es ist wirksam für seinen Rezitierer." bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,3]

• [šnỉ] [n,t-ꜥ] [pn] [ȝḫ] [s(t)] n šn,ṯ=f "[Die Rezitation dieses Rituals, es ist wirksam] für seinen Rezitierer." bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [1,3]

• šnỉ n,t-ꜥ pn ȝḫ s(t) //[18,4]// n Wsjr ȝḫ s(t) n šnty=f "Die Rezitation dieses Rituals, es ist wirksam für Osiris (und) es ist wirksam für seinen Rezitierer." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [18,3]

bbawtotenlit, sawmedizin

COLLOC: N.T-ꜥ, "BESTIMMUNG; BRAUCH; ZEREMONIE; RITUAL"|"" • R-Ḫȝ.T, "VOR (LOKAL); BEVOR; VOR (TEMPORAL); WEGEN; UNTER (DER AUFSICHT)"|"BEFORE (SPATIAL, TEMP.); BECAUSE OF" • ŠNỊ, "FRAGEN; UNTERSUCHEN; DURCHSEHEN; PRÜFEN; REZITIEREN; BESPRECHEN; BESCHWÖREN"|""

root:šn.w, "amtliche Meldung"|"official inquiry" • šn.w, "Steuerprüfung; (geprüfte) Steuergebühr"|"" • šn.w, "Erkundung (?); Durchsicht (?); Überblicken (?)"|"" • šn.t, "Spruch; Beschwörung"|"spell; conjuration" • šnj, "Untersuchender; Fragender"|"inquirer (?)" • šnỉ, "fragen; untersuchen; durchsehen; prüfen; rezitieren; besprechen; beschwören"|""

(V49A-W24-X1-A2-X1-Z7): 2 times • (V49A-X1-Z4-A2): 1 times • (V49-X1-Y1-A2): 1 times • (V49-W24-Z7-A2-A1): 1 times

glyphs:X1: 6 times • A2: 5 times • V49A: 3 times • W24: 3 times • Z7: 3 times • V49: 2 times • Z4: 1 times • Y1: 1 times • A1: 1 times

TIP - Roman times: 3 times • NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Rezitierer: 3 times • Beschwörer: 1 times • Beschwörer; Rezitierer: 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES

šn.w

"Netz"|"net(s)"|substantive•substantive_masc|ID:155940|Wb 4, 509.8-9; Lesko, Dictionary III, 155; ONB 737 f., Anm. 895

• nn ʿ[_]ʕm?=ʕf? [...] //[9]// ⸢___¹=f m ḫ,t=j m šnw nwḥ "Nicht wird er [...] seinen [...] in/aus meinem Leib in/mit einem Netz und (?) Seil (?)." sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [8]

• js jrỉ.n=k ḫft⟨.pl⟩ nb n,w Rʿw ḫft⟨.pl⟩ nb n,w Pr-ꜥ ʿnḫ-wḏȝ-s(nb) m m(w)t m ʿnḫ ḥnʿ srḫ,y.pl nb n,tj m jb=f rn⟨.pl⟩ n jt(j)⟨.pl⟩=sn mw,t.pl=sn //[26,3]// ms.pl=sn m ȝb,t nb sḫȝ.w m ry wȝḏ ḥr šww n mȝw mtn rn⟨.pl⟩=sn ḥr šnb,t=sn jrw m mnḫ mj,tt snḫ.w m šn⟨.pl⟩ n,t mn,w⟨.pl⟩ km pȝgjs ḥr=sn //[26,4]// sjn m rd jȝb,j sḫr m mʿbȝ m ds rdỉ ḥr ḫ,t m mn,t n,t ḥmtjw.pl "(Jedesmal wenn) du alle Feide des Re (und) alle Feinde des Pharao l.h.g. tot (oder) lebendig und alle Verleumder, die er im Sinne hat, (als Figuren) gemacht hast, (sowie) die Namen ihrer Väter, ihrer Mütter, ihrer Kinder (zusammen) mit der ganzen Familie, die mit grüner Tinte auf ein unbeschriebenes, neues Papyrusblatt geschrieben sind, (wobei) ihre Namen auf ihre Brust graviert sind (auf die Figuren), die aus Wachs gefertigt worden sind, die ebenso gefesselt sind mit Stricken von schwarzen Garnfäden, spucke auf sie (und du sollst sie) zerreiben mit dem linken Fuß, fällen mit dem Speer (und) mit dem Feuersteinmesser (und) ins Feuer im

Schmelzofen der Kupferschmiede werfen." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [26,2]
• mk [nn] ḥbs.w nb ḥr=j r ḥw,t-nṯr //[vs;3]// [š]nw wꜣḥ nn gmi.t sḫt st "Siehe (doch) - es wird keinerlei Kleidungsstücke geben, weil meine Aufmerksamkeit dem Tempel (gelten muß), - und (Web)faden wird (zwar) angeliefert sein, (aber) ohne daß man sich daran macht, es zu weben." bbawbriefe:pUC 32203//Brief der Irer an ihren Herrn: [vs;2]
• nn sḫt=ṯn wj m šnw.w=ṯn //[27]// ḥꜣm=ṯn nni̯,ypl jm sḫt=ṯn ḫtj,w-tꜣ jm=s "Ihr könnt mich nicht mit euren Stricken erjagen, womit ihr die "Müden" fangt, in der ihr die Wanderstämme erjagt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 153 A: [26]*
• [...] ḥr //[6]// [š]nw n sšm "... wegen des (Führungs?)-Fadens. (?)" bbawbriefe:pUC 32203//Brief der Irer an ihren Herrn: [5]
bbawbriefe, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: SḪT, "ZURICHTEN"|"" • ḪT.JW-TꜢ, "WANDERSTÄMME"|"WANDERERS" • MN.T, "SCHMELZFEUER"|""
root:sšni̯, "rund sein lassen (?)"|""• Šnj.j, "Haariger"|""• Šnj.jt, "Haarige"|""• Šnw.tj, "Die beiden Hofleute (?)"|""• šn, "Ring"|"shen-ring"• šn, "[Schutzsymbol hinter dem König]"|"[protective symbol behind figures of the king]"• šn, "[eine hohe Zahl]"|"[indefinitely huge number]"• šn, "Erdkreis"|"circuit of the world"• šn, "Ozean"|"ocean"• šn, "[ein Meer]; [in Meeresbezeichnungen]"|"[a body of water, in compounds]"• šn, "Baum"|"tree (gen.)"• šn, "Baum (mit fem. Artikel)"|"tree (gen.)"• šn, "[Bez. für Rinder]"|"[relating to cattle]"• šn, "Krokodil"|"crocodile"• šn.w, "Umkreis; Umfang"|"circuit; circumference"• šn.w, "[ein kartuschenförmiges Amulett]"|""• šn.w, "[Schiffsteil]"|""• šn.wj, "Baumgarten; Plantage"|"tree garden"• šn.wt, "Einkreisung (?)"|""• šn.wt, "Kiefer (?); Kinnbacken (?)"|"jaw (?)"• šn.wt, "Blütenstand der Dattelpalmen (?)"|""• šn.t, "Einkreisen (?)"|""• šn.t, "Krautacker"|""• šnj, "Haar (allg.); Tierhaar (Wolle); Pflanzenhaar"|"hair"• šnj, "[ein Gefäß (als Maß)]"|"[a vessel]"• šnj, "[Baum (mit Früchten)]"|"[a tree or fruits of this tree]"• šnj, "[eine Pflanze]"|""• šnj.w, "Gras (Rinderfutter)"|"grass"• šny, "[ein Arbeiter]"|"[a workman]"• šni̯, "rund sein; umkreisen; umgeben"|"to be round; to surround; to encircle"• šnw, "Gabe"|"food offering"• šnw, "[Gebäude]"|"court"• šnw.t, "Scheune; Kornspeicher"|"granary; storeroom"• šnw.t, "Umgebung; Hofstaat; Umkreis"|"court; entourage (of the king, of a god)"• šnw.tj, "Höfling"|"courtier"• šnn.w, "Takelung (des Mastes)"|"rigging (of the mast)"• šntj, "Haar"|"hair"
(V49A-X1-Z4-D3A): 1 times • 1 times • (V49A-W24-Z7-Z5): 1 times • 1 times
glyphs:W24: 3 times • Z7: 3 times • V49A: 2 times • V7: 2 times • N35: 2 times • X1: 1 times • Z4: 1 times • D3A: 1 times • V6: 1 times • Z2: 1 times • Z5: 1 times • V1: 1 times
NK: 5 times • MK & SIP: 3 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Netz: 5 times • Strick: 3 times • Faden?: 2 times
SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

šn.w

"[ein kartuschenförmiges Amulett]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852182|FCD 268

• mj kꜣ //[C2, 2]// gn.w [...] šn,w "wie $kꜣ$-Gestein der (d.h. für) Gefäßständer (?) [... ...] (steinerne) Kartuschen(amulette);" sawlit:pMoskau o.Nr. ‹ (Sporting King)›//The Sporting King: [C2, 1]
sawlit
COLLOC: Kꜣ, "[EINE GESTEIN (QUARZ)]"|"" • GN.W, "STÄNDER (FÜR KLEINE SCHALEN)"|"STAND" • MJ, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root:sšni̯, "rund sein lassen (?)"|""• Šnj.j, "Haariger"|""• Šnj.jt, "Haarige"|""• Šnw.tj, "Die beiden Hofleute (?)"|""• šn, "Ring"|"shen-ring"• šn, "[Schutzsymbol hinter dem König]"|"[protective symbol behind figures of the king]"• šn, "[eine hohe Zahl]"|"[indefinitely huge number]"• šn, "Erdkreis"|"circuit of the world"• šn, "Ozean"|"ocean"• šn, "[ein Meer]; [in Meeresbezeichnungen]"|"[a body of water, in compounds]"• šn, "Baum"|"tree (gen.)"• šn, "Baum (mit fem. Artikel)"|"tree (gen.)"• šn, "[Bez. für Rinder]"|"[relating to cattle]"• šn, "Krokodil"|"crocodile"• šn.w, "Umkreis; Umfang"|"circuit; circumference"• šn.w, "Netz"|"net(s)"• šn.w, "[Schiffsteil]"|""• šn.wj, "Baumgarten; Plantage"|"tree garden"• šn.wt, "Einkreisung (?)"|""• šn.wt, "Kiefer (?); Kinnbacken (?)"|"jaw (?)"• šn.wt, "Blütenstand der Dattelpalmen (?)"|""• šn.t, "Einkreisen (?)"|""• šn.t, "Krautacker"|""• šnj, "Haar (allg.); Tierhaar (Wolle); Pflanzenhaar"|"hair"• šnj, "[ein Gefäß (als Maß)]"|"[a vessel]"• šnj, "[Baum (mit Früchten)]"|"[a tree or fruits of this tree]"• šnj, "[eine Pflanze]"|""• šnj.w, "Gras (Rinderfutter)"|"grass"• šny, "[ein Arbeiter]"|"[a workman]"• šni̯, "rund sein; umkreisen; umgeben"|"to be round; to surround; to encircle"• šnw, "Gabe"|"food offering"• šnw, "[Gebäude]"|"court"• šnw.t, "Scheune; Kornspeicher"|"granary; storeroom"• šnw.t, "Umgebung; Hofstaat; Umkreis"|"court; entourage (of the king, of a god)"• šnw.tj, "Höfling"|"courtier"• šnn.w, "Takelung (des Mastes)"|"rigging (of the mast)"• šntj, "Haar"|"hair"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein kartuschenförmiges Amulett]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

šn.w

"Steuerprüfung; (geprüfte) Steuergebühr"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:853888|vgl. Wb 4, 499.7-8; Lesko, Dictionary III, 156; vgl. Quack, Ani, 91, Anm. 17

• tw=tw jwi̯ r wḫꜣḥ šnw=k "Man ist gekommen, um deine Registrierung/Gebühr (?) einzufordern?" sawlit:‹02. ›pBoulaq 4, Rto‹ (B)›//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [16.5]
sawlit
COLLOC: TW=TW, "MAN [PRÄS.I-PRON. SG.3.C.]"|"" • WḪꜢ, "SUCHEN; HOLEN; BEGEHREN"|"TO SEEK; TO TAKE; TO WANT" • JWI̯, "KOMMEN"|"TO COME; TO RETURN"
root:šn.w, "amtliche Meldung"|"official inquiry"• šn.w, "Beschwörer; Rezitierer"|"conjurer"• šn.w, "Erkundung (?); Durchsicht (?); Überblicken (?)"|""• šn.t, "Spruch; Beschwörung"|"spell; conjuration"• šnj, "Untersuchender; Fragender"|"inquirer (?)"• šni̯, "fragen; untersuchen; durchsehen; prüfen; rezitieren; besprechen; beschwören"|""
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
(geprüfte) Steuergebühr: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

šn.w

"Erkundung (?); Durchsicht (?); Überblicken (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856084|

CT V, 296a
root:šn.w, "amtliche Meldung"|"official inquiry"•šn.w, "Beschwörer; Rezitierer"|"conjurer"•šn.w, "Steuerprüfung; (geprüfte) Steuergebühr"|""•šn.t, "Spruch; Beschwörung"|"spell; conjuration"•šnj, "Untersuchender; Fragender"|"inquirer (?)"•šnị, "fragen; untersuchen; durchsehen; prüfen; rezitieren; besprechen; beschwören"|""

šn.w

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870056|CT VII, 7c

šn.w

"[Schiffsteil]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:873236|CT VI, 7b
root:sšnị, "rund sein lassen (?)"|""•Šnj.j, "Haariger"|""•Šnj.jt, "Haarige"|""•Šnw.tj, "Die beiden Hofleute (?)"|""•šn, "Ring"|"shen-ring"•šn, "[Schutzsymbol hinter dem König]"|"[protective symbol behind figures of the king]"•šn, "[eine hohe Zahl]"|"[indefinitely huge number]"•šn, "Erdkreis"|"circuit of the world"•šn, "Ozean"|"ocean"•šn, "[ein Meer]; [in Meeresbezeichnungen]"|"[a body of water, in compounds]"•šn, "Baum"|"tree (gen.)"•šn, "Baum (mit fem. Artikel)"|"tree (gen.)"•šn, "[Bez. für Rinder]"|"[relating to cattle]"•šn, "Krokodil"|"crocodile"•šn.w, "Umkreis; Umfang"|"circuit; circumference"•šn.w, "Netz"|"net(s)"•šn.w, "[ein kartuschenförmiges Amulett]"|""•šn.wj, "Baumgarten; Plantage"|"tree garden"•šn.wt, "Einkreisung (?)"|""•šn.wt, "Kiefer (?); Kinnbacken (?)"|"jaw (?)"•šn.wt, "Blütenstand der Dattelpalmen (?)"|""•šn.t, "Einkreisen (?)"|""•šn.t, "Krautacker"|""•šnj, "Haar (allg.); Tierhaar (Wolle); Pflanzenhaar"|"hair"•šnj, "[ein Gefäß (als Maß)]"|"[a vessel]"•šnj, "[Baum (mit Früchten)]"|"[a tree or fruits of this tree]"•šnj, "[eine Pflanze]"|""•šnj.w, "Gras (Rinderfutter)"|"grass"•šny, "[ein Arbeiter]"|"[a workman]"•šnị, "rund sein; umkreisen; umgeben"|"to be round; to surround; to encircle"•šnw, "Gabe"|"food offering"•šnw, "[Gebäude]"|"court"•šnw.t, "Scheune; Kornspeicher"|"granary; storeroom"•šnw.t, "Umgebung; Hofstaat; Umkreis"|"court; entourage (of the king, of a god)"•šnw.tj, "Höfling"|"courtier"•šnn.w, "Takelung (des Mastes)"|"rigging (of the mast)"•šntj, "Haar"|"hair"

šn.w-n-mw.t-nṯr

"Inspektor der Gottesmutter"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855226|Wb 4, 499.7; Laisney, Aménémopé, 42 f.
•//[2.13]// ⟨n⟩ z3=f ktj n ms.wj.pl=f //[2.14]// nḏs{t} (n) wnḏ,wwtj.pl=f //[2.15]// ḥr(,j)-sšt3-n-Mnw{tj}-{m-}K3{.pl}-mw,t=f //[2.16]// st3-mw-n-Wn-nfr //[2.17]// bsị Ḥr ḥr s,t jt=f //[2.18]// pḥr n=f m k3rj=f šps //[2.19]// ʾjt?-nṯr n ʾ3ḫ,t? wr(,t) //[3.1]// šn(j)-n-mw,t-nṯr //[3.2]// sj33-n-km,pl-n-ḫtjw-Mnw{tj} //[3.3]// ḫwị.3w Mnw{tj} m k3rj=f //[3.4]// Ḥr-m-m3ˁ-ḫrw rn=f n-m3ˁ,t //[3.5]// ms.wj n bw~w3y n Jw~p(w) //[3.6]// z3 n sḫm,yt-n-Šw-Tfnw,t //[3.7]// wr,tj-ḥn(r)j-n-Ḥr T3-wsr(,t) //[3.8]// ḏd=f "⟨für⟩ seinen Sohn, das jüngste seiner Kinder, den kleinsten seiner Gruppe/Schar, den Eingeweihten/Geheimnishüter des Min-Kamutef, den Wasserspender des Onnophris, der Horus auf dem Thron seines Vaters einführt, der sich um ihn kümmert (?) in seinem herrlichen Schrein, den Gottesvater (?) der großen Wirkungsvolle (?), den Inspektor (?) der Gottesmutter, den Beobachter/Identifizierer (?) der (schwarzen) Rinder der Treppe des Min, der Min in seiner Kapelle schützt, Horus-ist-ein-Gerechtfertigter ist sein richtiger Name, das Kind eines Hochangesehenen von/aus Achmim, den Sohn der Sistrumspielerin von Schu und Tefnut, der Hauptmusikantin (oder: Große des "Harims") des Horus, (namens) Tauseret, wobei er (d.h. Amenemope) sagt:" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [2.13]
sawlit
COLLOC: SJ3-N-KM.T-N-ḤT.W-MNW, "BEOBACHTER DER (SCHWARZEN) RINDER DER TREPPE DES MIN"|""•ḤR.W-M-M3ˁ-ḪRW, "HOR-EM-MAA-CHERU"|""•SḤM.YT-N.T-ŠW-TFN.T, "SISTRUMSPIELERIN VON SCHU UND TEFNUT"|""
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Inspektor der Gottesmutter: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

šn.wj

"Baumgarten; Plantage"|"tree garden"|substantive|ID:156000|Wb 4, 499.6; Lesko; Dictionary, III 154
•p3 gb,w ḥr pwy.t //[4,10]// ⸢ḥr⸣ ⸢ḫn⸣wy t3ḥ.n=f t3 šnw,yt{.pl} "Die Gans fliegt (auf) und läßt sich (wieder) nieder, nachdem sie den Garten aufgewühlt hat." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 4-6: Liebeslieder, 2. Gruppe: Lied Nr. 9-16: [4,9]
• ʾš,t [p]⸢w⸣ h3j=s r swtwt pḥr.w m //[12]// šn,w ḫn⸢m⸣ ḥr,t srd=sn mj ʾš ḥr ḫ3s,t=f "Der Asch-Vogel ist es, er steigt herab, um sich zu ergehen - (der See) umgeben von den Baum-Plantagen, die bis zum Himmel reichen und die angepflanzt wurden wie das Koniferenholz in seinem Bergland." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [11]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: ʾḤY, "[EIN VOGEL (SCHWAN?)]"|"[A BIRD (SWAN?)]"•T3Ḥ, "EINTAUCHEN; VERSINKEN; VERWIRREN; TRÜBEN"|"TO PLUNGE (INTO WATER); TO SOUSE"•SWTWT, "SICH ERGEHEN; REISEN"|"TO WALK ABOUT; TO TRAVEL"
root:sšnị, "rund sein lassen (?)"|""•Šnj.j, "Haariger"|""•Šnj.jt, "Haarige"|""•Šnw.tj, "Die beiden Hofleute (?)"|""•šn, "Ring"|"shen-ring"•šn, "[Schutzsymbol hinter dem König]"|"[protective symbol behind figures of the king]"•šn, "[eine hohe Zahl]"|"[indefinitely huge number]"•šn, "Erdkreis"|"circuit of the world"•šn, "Ozean"|"ocean"•šn, "[ein Meer]; [in Meeresbezeichnungen]"|"[a body of water, in compounds]"•šn, "Baum"|"tree (gen.)"•šn, "Baum (mit fem. Artikel)"|"tree (gen.)"•šn, "[Bez. für Rinder]"|"[relating to cattle]"•šn, "Krokodil"|"crocodile"•šn.w, "Umkreis; Umfang"|"circuit; circumference"•šn.w, "Netz"|"net(s)"•šn.w, "[ein kartuschenförmiges Amulett]"|""•šn.w, "[Schiffsteil]"|""•šn.wt, "Einkreisung (?)"|""•šn.wt, "Kiefer (?); Kinnbacken (?)"|"jaw (?)"•šn.wt, "Blütenstand der Dattelpalmen (?)"|""•šn.t, "Einkreisen (?)"|""•šn.t, "Krautacker"|""•šnj, "Haar (allg.); Tierhaar (Wolle); Pflanzenhaar"|"hair"•šnj, "[ein Gefäß (als Maß)]"|"[a vessel]"•šnj, "[Baum (mit Früchten)]"|"[a tree or fruits of this tree]"•šnj, "[eine Pflanze]"|""•šnj.w, "Gras (Rinderfutter)"|"grass"•šny, "[ein Arbeiter]"|"[a workman]"•šnị, "rund sein; umkreisen; umgeben"|"to be round; to surround; to encircle"•šnw, "Gabe"|"food offering"•šnw, "[Gebäude]"|"court"•šnw.t, "Scheune; Kornspeicher"|"granary; storeroom"•šnw.t, "Umgebung; Hofstaat; Umkreis"|"court; entourage (of the king, of a god)"•šnw.tj, "Höfling"|"courtier"•šnn.w, "Takelung (des Mastes)"|"rigging (of the mast)"•šntj, "Haar"|"hair"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Nubia: 1 times

Baumgarten; Plantage: 1 times • Baum-Plantage: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

šn.wt

"Einkreisung (?)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:155400|Meeks, AL 78.4134; Leclant, Pepy, P/V/E 58; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 622

• nḥi̯.y Ppy šn,t=ṯn n ˹m˺(w)[t]=f n šn,wt=ṯn "Pepi wird eurem Einkreisen(?) entgehen und er wird nicht wegen eurer Einkreisung(?) sterben." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 698A/PT 1066: [P/V/E 58]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ŠN.T, "EINKREISEN (?)"|"" • NḤ, "ENTGEHEN; ERMANGELN; VERSCHONEN"|"TO AVOID; TO ESCAPE" • MWT, "STERBEN; TOT SEIN; VERGEHEN"|"TO DIE; TO BE DEAD"

root:sšnḫ, "rund sein lassen (?)"|""•Šnj.j, "Haariger"|""•Šnj.jt, "Haarige"|""•Šnw.tj, "Die beiden Hofleute (?)"|""•šn, "Ring"|"shen-ring"•šn, "[Schutzsymbol hinter dem König]"|"[protective symbol behind figures of the king]"•šn, "[eine hohe Zahl]"|"[indefinitely huge number]"•šn, "Erdkreis"|"circuit of the world"•šn, "Ozean"|"ocean"•šn, "[ein Meer]; [in Meeresbezeichnungen]"|"[a body of water, in compounds]"•šn, "Baum"|"tree (gen.)"•šn, "Baum (mit fem. Artikel)"|"tree (gen.)"•šn, "[Bez. für Rinder]"|"[relating to cattle]"•šn, "Krokodil"|"crocodile"•šn.w, "Umkreis; Umfang"|"circuit; circumference"•šn.w, "Netz"|"net(s)"•šn.w, "[ein kartuschenförmiges Amulett]"|""•šn.w, "[Schiffsteil]"|""•šn.wj, "Baumgarten; Plantage"|"tree garden"•šn.wt, "Kiefer (?); Kinnbacken (?)"|"jaw (?)"•šn.wt, "Blütenstand der Dattelpalmen (?)"|""•šn.t, "Einkreisen (?)"|""•šn.t, "Krautacker"|""•šnj, "Haar (allg.); Tierhaar (Wolle); Pflanzenhaar"|"hair"•šnj, "[ein Gefäß (als Maß)]"|"[a vessel]"•šnj, "[Baum (mit Früchten)]"|"[a tree or fruits of this tree]"•šnj, "[eine Pflanze]"|""•šnj.w, "Gras (Rinderfutter)"|"grass"•šny, "[ein Arbeiter]"|"[a workman]"•šnḫ, "rund sein; umkreisen; umgeben"|"to be round; to surround; to encircle"•šnw, "Gabe"|"food offering"•šnw, "[Gebäude]"|"court"•šnw.t, "Scheune; Kornspeicher"|"granary; storeroom"•šnw.t, "Umgebung; Hofstaat; Umkreis"|"court; entourage (of the king, of a god)"•šnw.tj, "Höfling"|"courtier"•šnn.w, "Takelung (des Mastes)"|"rigging (of the mast)"•šntj, "Haar"|"hair"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Einkreisung (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

šn.wt

"Kiefer (?); Kinnbacken (?)"|"jaw (?)"|substantive•substantive_fem|ID:156010|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 19; Meeks, AL 78.4157

root:sšnḫ, "rund sein lassen (?)"|""•Šnj.j, "Haariger"|""•Šnj.jt, "Haarige"|""•Šnw.tj, "Die beiden Hofleute (?)"|""•šn, "Ring"|"shen-ring"•šn, "[Schutzsymbol hinter dem König]"|"[protective symbol behind figures of the king]"•šn, "[eine hohe Zahl]"|"[indefinitely huge number]"•šn, "Erdkreis"|"circuit of the world"•šn, "Ozean"|"ocean"•šn, "[ein Meer]; [in Meeresbezeichnungen]"|"[a body of water, in compounds]"•šn, "Baum"|"tree (gen.)"•šn, "Baum (mit fem. Artikel)"|"tree (gen.)"•šn, "[Bez. für Rinder]"|"[relating to cattle]"•šn, "Krokodil"|"crocodile"•šn.w, "Umkreis; Umfang"|"circuit; circumference"•šn.w, "Netz"|"net(s)"•šn.w, "[ein kartuschenförmiges Amulett]"|""•šn.w, "[Schiffsteil]"|""•šn.wj, "Baumgarten; Plantage"|"tree garden"•šn.wt, "Blütenstand der Dattelpalmen (?)"|""•šn.t, "Einkreisen (?)"|""•šn.t, "Krautacker"|""•šnj, "Haar (allg.); Tierhaar (Wolle); Pflanzenhaar"|"hair"•šnj, "[ein Gefäß (als Maß)]"|"[a vessel]"•šnj, "[Baum (mit Früchten)]"|"[a tree or fruits of this tree]"•šnj, "[eine Pflanze]"|""•šnj.w, "Gras (Rinderfutter)"|"grass"•šny, "[ein Arbeiter]"|"[a workman]"•šnḫ, "rund sein; umkreisen; umgeben"|"to be round; to surround; to encircle"•šnw, "Gabe"|"food offering"•šnw, "[Gebäude]"|"court"•šnw.t, "Scheune; Kornspeicher"|"granary; storeroom"•šnw.t, "Umgebung; Hofstaat; Umkreis"|"court; entourage (of the king, of a god)"•šnw.tj, "Höfling"|"courtier"•šnn.w, "Takelung (des Mastes)"|"rigging (of the mast)"•šntj, "Haar"|"hair"

šn.wt

"Blütenstand der Dattelpalmen (?)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:156020|Wb 4, 497.7; Meeks, AL 77.4235; Charpentier, Recueil, Nr. 1120

root:sšnḫ, "rund sein lassen (?)"|""•Šnj.j, "Haariger"|""•Šnj.jt, "Haarige"|""•Šnw.tj, "Die beiden Hofleute (?)"|""•šn, "Ring"|"shen-ring"•šn, "[Schutzsymbol hinter dem König]"|"[protective symbol behind figures of the king]"•šn, "[eine hohe Zahl]"|"[indefinitely huge number]"•šn, "Erdkreis"|"circuit of the world"•šn, "Ozean"|"ocean"•šn, "[ein Meer]; [in Meeresbezeichnungen]"|"[a body of water, in compounds]"•šn, "Baum"|"tree (gen.)"•šn, "Baum (mit fem. Artikel)"|"tree (gen.)"•šn, "[Bez. für Rinder]"|"[relating to cattle]"•šn, "Krokodil"|"crocodile"•šn.w, "Umkreis; Umfang"|"circuit; circumference"•šn.w, "Netz"|"net(s)"•šn.w, "[ein kartuschenförmiges Amulett]"|""•šn.w, "[Schiffsteil]"|""•šn.wj, "Baumgarten; Plantage"|"tree garden"•šn.wt, "Einkreisung (?)"|""•šn.wt, "Kiefer (?); Kinnbacken (?)"|"jaw (?)"•šn.t, "Einkreisen (?)"|""•šn.t, "Krautacker"|""•šnj, "Haar (allg.); Tierhaar (Wolle); Pflanzenhaar"|"hair"•šnj, "[ein Gefäß (als Maß)]"|"[a vessel]"•šnj, "[Baum (mit Früchten)]"|"[a tree or fruits of this tree]"•šnj, "[eine Pflanze]"|""•šnj.w, "Gras (Rinderfutter)"|"grass"•šny, "[ein Arbeiter]"|"[a workman]"•šnḫ, "rund sein; umkreisen; umgeben"|"to be round; to surround; to encircle"•šnw, "Gabe"|"food offering"•šnw, "[Gebäude]"|"court"•šnw.t, "Scheune; Kornspeicher"|"granary; storeroom"•šnw.t, "Umgebung; Hofstaat; Umkreis"|"court; entourage (of the king, of a god)"•šnw.tj, "Höfling"|"courtier"•šnn.w, "Takelung (des Mastes)"|"rigging (of the mast)"•šntj, "Haar"|"hair"

šn.t

"Spruch; Beschwörung"|"spell; conjuration"|substantive•substantive_fem|ID:155300|Wb 4, 496.8-12; FCD 268; MedWb 856

• k.t šn,t n.t tmy,t "Eine andere Beschwörung der $tmy.t$-Krankheit:" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [4.1]

• k˹y˺ šn,t n.t hꜣqꜣ "Eine andere Beschwörung der $hꜣqꜣ$-Krankheit." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Vso. 6,5-8,12: Zaubersprüche: [Vso. 6,7]

• nn ṯꜣz šn(,t) "" bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 16: [16]

• rḏi̯=f tn{tj} r jwf=f ḫwi̯ šn,t=t {jn}⟨m-ꜥ⟩ dndn.pl nb ḏw.pl n rnp,t tn mj ḫwi̯=t Ḥr m-ꜥ Stš ṯ(ꜣ)z-pḫr ""Gibt er dich an seinen Leib, schützt (ihn) deine

Beschwörung vor allen unheilvollen Bedrohungen dieses Jahres, (genau) wie du Horus vor Seth schütztest!" - in umgekehrter Reihenfolge rezitieren -" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,12]
• k.t šn,t "Eine andere Beschwörung:" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [8.3 (= alt 12.3)]
bbawgraeberspzt, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin
COLLOC: HQ, "[KRANKHEIT]"|"" • KY, "ANDERER"|"ANOTHER" • TMY.T, "[EINE KRANKHEIT]"|"[A DISEASE OR AFFLICTION CAUSED BY DEMONS]"
root: šn.w, "amtliche Meldung"|"official inquiry" • šn.w, "Beschwörer; Rezitierer"|"conjurer" • šn.w, "Steuerprüfung; (geprüfte) Steuergebühr"|"" • šn.w, "Erkundung (?); Durchsicht (?); Überblicken (?)"|"" • šnj, "Untersuchender; Fragender"|"inquirer (?)" • šnị, "fragen; untersuchen; durchsehen; prüfen; rezitieren; besprechen; beschwören"|""
14 times • (V49A-X1-V1-A2): 8 times • (V49A-X1-Y1-A2): 5 times • (V49A-X1-Y1-A2): 2 times • 1 times • (V49A-W24-Z7-X1-B1): 1 times • (V49A-X1-Y1-A2-Z3A): 1 times • (V49A-X1-V1-A2): 1 times
glyphs:X1: 38 times • A2: 37 times • V1: 25 times • N35: 17 times • V7: 16 times • V49A: 15 times • Y1: 11 times • V49: 9 times • Z3A: 2 times • A1: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • B1: 1 times
NK: 35 times • MK & SIP: 7 times • TIP - Roman times: 2 times
unknown: 22 times • Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Delta: 1 times
Spruch; Beschwörung: 24 times • Beschwörung: 20 times
SUBSTANTIVE: 44 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 44 TIMES • SINGULAR: 44 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 33 TIMES • FEMININE: 33 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES

šn.t

"hundert"|"hundred"|numeral•cardinal|ID:155320|Wb 4, 497.9-12

• n(n) w3ḥ=j pḥ(3) ḫr b3.w šn,t.pl n(,j) ꜥš w3ḏ mḥ m nbw ḫsbd ḥḏ mfk3,t //[Z.14]// ḥzmn mjnb nn ṯn,t=s ḥr(,w)-r b3q snṯr ꜥḏ bj,t j~tw~rn ssnḏm spnj ḫt=sn //[Z.15]// nb špsj jn,w nb nfr n(,j) Rṯn,w "Ich werde nicht (übrig) lassen ein Brett/eine Planke unter den hunderten $b3w$-Schiffen aus frischem Zedernholz, gefüllt mit Gold, Lapislazuli, Silber, Türkis, unzähligen bronzenen Streitäxten, noch (ablassen von dem) Moringa-Öl, Weihrauch, Fett, Honig, $jtrn$-Holz, $ssnḏm$-Holz, $spnj$-Holz, und allen ihren kostbaren Hölzern und allen guten Produkten von Retjenu." sawlit:Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)//⟨Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)⟩: [Z.13]
• jw wdn n=f šn,t.pl "Hunderte opfern ihm." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 273 + PT 274: [516]
• jw pr.k //Z5// r //K5// Ḥw,t-nbw tn //K6// m šnt zj "Ich bin herausgegangen nach Hatnub mit hundert Mann." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 05//⟨Hatnub Graffito 05⟩: Z4
• //K1// [...] [jw] [ḫr,t] [=k] [mj] [ꜥnḫ] zp ḥḥ.pl ḥfn.pl ḏbꜥ.pl ḫ3.pl šn,t.pl mḏ.pl wꜥ,tw [...] "[Dein Befinden ist wie das Leben] Millionen Mal, Hunderttausende, Zehntausende, Tausende, Hunderte (und) Einer ⟨von Malen⟩" bbawbriefe:pStraßburg A//Brieffragment: K1
• jw wdn n=f šn,t.pl "Hunderte opfern ihm." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 273 + PT 274: [T/A/E 36 = 327]
bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: JTRN, "[EINE HOLZART]"|"[A KIND OF WOOD]" • ZPNJ, "[EINE HOLZART]"|"[A KIND OF FOREIGN WOOD]" • Wꜥ.TJW, "DIE EINER (ZAHLBEGRIFF, KOLL.) (NEBEN HUNDERTE, ZEHNER)"|"ONE (NUMERICAL CONCEPT)"
2 times • 1 times
glyphs:V1: 7 times • X1: 3 times • Z2: 1 times
OK & FIP: 4 times • MK & SIP: 2 times • NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
hundert: 5 times • Hundert: 3 times
NUMERAL: 8 TIMES • CARDINAL: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

šn.t

"Einkreisen (?)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:855502|Leclant, Pepy, P/V/E 58

• nḥị.y Ppy šn,t=ṯn n ⸢m⸣(w)[t]=f n šn,wt=ṯn "Pepi wird eurem Einkreisen(?) entgehen und er wird nicht wegen eurer Einkreisung(?) sterben." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 698A/PT 1066: [P/V/E 58]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ŠN.WT, "EINKREISUNG (?)"|"" • NḤṬ, "ENTGEHEN; ERMANGELN; VERSCHONEN"|"TO AVOID; TO ESCAPE" • MWT, "STERBEN; TOT SEIN; VERGEHEN"|"TO DIE; TO BE DEAD"
root: sšnị, "rund sein lassen (?)"|"" • Šnj.j, "Haariger"|"" • Šnj.jt, "Haarige"|"" • Šnw.tj, "Die beiden Hofleute (?)"|"" • šn, "Ring"|"shen-ring" • šn, "[Schutzsymbol hinter dem König]"|"[protective symbol behind figures of the king]" • šn, "[eine hohe Zahl]"|"[indefinitely huge number]" • šn, "Erdkreis"|"circuit of the world" • šn, "Ozean"|"ocean" • šn, "[ein Meer]; [in Meeresbezeichnungen]"|"[a body of water, in compounds]" • šn, "Baum"|"tree (gen.)" • šn, "Baum (mit fem. Artikel)"|"tree (gen.)" • šn, "[Bez. für Rinder]"|"[relating to cattle]" • šn, "Krokodil"|"crocodile" • šn.w, "Umkreis; Umfang"|"circuit; circumference" • šn.w, "Netz"|"net(s)" • šn.w, "[ein kartuschenförmiges Amulett]"|"" • šn.w, "[Schiffsteil]"|"" • šn.wj, "Baumgarten; Plantage"|"tree garden" • šn.wt, "Einkreisung (?)"|"" • šn.wt, "Kiefer (?); Kinnbacken (?)"|"jaw (?)" • šn.wt, "Blütenstand der Dattelpalmen (?)"|"" • šn.t, "Krautacker"|"" • šnj, "Haar (allg.); Tierhaar (Wolle); Pflanzenhaar"|"hair" • šnj, "[ein Gefäß (als Maß)]"|"[a vessel]" • šnj, "[Baum (mit Früchten)]"|"[a tree or fruits of this tree]" • šnj, "[eine Pflanze]"|"" • šnj.w, "Gras (Rinderfutter)"|"grass" • šny, "[ein Arbeiter]"|"[a workman]" • šnị, "rund sein; umkreisen; umgeben"|"to be round; to surround; to encircle" • šnw, "Gabe"|"food offering" • šnw, "[Gebäude]"|"court" • šnw.t, "Scheune; Kornspeicher"|"granary; storeroom" • šnw.t, "Umgebung; Hofstaat; Umkreis"|"court; entourage (of the king, of a god)" • šnw.tj, "Höfling"|"courtier" • šnn.w, "Takelung (des Mastes)"|"rigging (of the mast)" • šntj, "Haar"|"hair"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Einkreisen (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

šn.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857814|CT VII, 168d

šn.t

"Krautacker"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:859946|ITE I/2, 440, Anm. 8

root:sšnḏ, "rund sein lassen (?)"|""•Šnj.j, "Haariger"|""•Šnj.jt, "Haarige"|""•Šnw.tj, "Die beiden Hofleute (?)"|""•šn, "Ring"|"shen-ring"•šn, "[Schutzsymbol hinter dem König]"|"[protective symbol behind figures of the king]"•šn, "[eine hohe Zahl]"|"[indefinitely huge number]"•šn, "Erdkreis"|"circuit of the world"•šn, "Ozean"|"ocean"•šn, "[ein Meer]; [in Meeresbezeichnungen]"|"[a body of water, in compounds]"•šn, "Baum"|"tree (gen.)"•šn, "Baum (mit fem. Artikel)"|"tree (gen.)"•šn, "[Bez. für Rinder]"|"[relating to cattle]"•šn, "Krokodil"|"crocodile"•šn.w, "Umkreis; Umfang"|"circuit; circumference"•šn.w, "Netz"|"net(s)"•šn.w, "[ein kartuschenförmiges Amulett]"|""•šn.w, "[Schiffsteil]"|""•šn.wj, "Baumgarten; Plantage"|"tree garden"•šn.wt, "Einkreisung (?)"|""•šn.wt, "Kiefer (?); Kinnbacken (?)"|"jaw (?)"•šn.wt, "Blütenstand der Dattelpalmen (?)"|""•šn.t, "Einkreisen (?)"|""•šnj, "Haar (allg.); Tierhaar (Wolle); Pflanzenhaar"|"hair"•šnj, "[ein Gefäß (als Maß)]"|"[a vessel]"•šnj, "[Baum (mit Früchten)]"|"[a tree or fruits of this tree]"•šnj, "[eine Pflanze]"|""•šnj.w, "Gras (Rinderfutter)"|"grass"•šny, "[ein Arbeiter]"|"[a workman]"•šnḫ, "rund sein; umkreisen; umgeben"|"to be round; to surround; to encircle"•šnw, "Gabe"|"food offering"•šnw, "[Gebäude]"|"court"•šnw.t, "Scheune; Kornspeicher"|"granary; storeroom"•šnw.t, "Umgebung; Hofstaat; Umkreis"|"court; entourage (of the king, of a god)"•šnw.tj, "Höfling"|"courtier"•šnn.w, "Takelung (des Mastes)"|"rigging (of the mast)"•šntj, "Haar"|"hair"

šn.tj

"[Isis und Nephthys]"|"two (grieving) sisters (Isis and Nephthys)"|epitheton_title•epith_god|ID:155340|Wb 4, 497.8; LGG VII, 96

šn-ꜣ-sk

"großes Umkreisendes, das untergeht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858525|Jéquier, Pyramides des reines Neit et Apouit, Nt 447

•m kw šnḫ.tj ꜣḫ.tj m šn-ꜣ-sk "Siehe, du bist rund und groß als $šn-ꜣ-sk$." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 366: [T/A/W 39 = 275]
•m kw šnḫ.t ꜣḫ.t m šn-ꜣ-sk "Siehe, du bist rund und groß als $šn-ꜣ-sk$." bbawpyramidentexte:⟨Giebel⟩//PT 366: [P/F/W sup 28 = 28]
•nḏrḫ.n sn.t=k (ꜣ)s.t jm=k gmḫ.n=s kw km.⟨t⟩ m rn=k n(.j) Km-wr šnḫ=k n=k (j)ḫ.t nb.(t) m-ḫnw ˁ.du=k //[Nt/F/W 47= 430]// m rn=k n(.j) Dbn-pšr-ḥꜣ(.jw)-nb.(w)t ꜣ.t m rn=k n(.j) šn-ꜣ-sk "Deine Schwester Isis hat dich gepackt, nachdem sie dich schwarz gefunden hat in deinem Namen 'Großer Schwarzer', indem du dir alles in deinen Armen umschlossen hältst in deinem Namen 'Umkreis, der die Hau-nebut umgibt', groß in deinem Namen $šn-ꜣ-sk$." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 593: [Nt/F/W 46 = 429]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ŠNḪ, "RUND SEIN; UMKREISEN; UMGEBEN"|"TO BE ROUND; TO SURROUND; TO ENCIRCLE"•KW, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.M.]"|""•ꜣḫ, "GROSS SEIN; GROSS WERDEN; VIEL SEIN; REICH SEIN"|"TO BE GREAT; TO BECOME GREAT; TO BE RICH; TO GROW UP"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

großes Umkreisendes, das untergeht: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

šn-wr

"das (allumfassende) Meer; Ozean"|"ocean"|substantive•substantive_masc|ID:853278|Wb 4, 493.15-494.9; FCD 268; LÄ VII, 493

•psd-m-dwꜣ.w sḥḏ.n=k šn{,t}-wrj "Strahlender am Morgen, du hast den großen Ozean erleuchtet," sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [10,11]
•šn-wr wꜣḏ-wr mn m sqd.t=f "Ozean (und) Mittelmeer bleiben ruhig während seiner Schiffsreise." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+14,1]

bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: PSḎ-M-DWꜣ.W, "DER AM MORGEN LEUCHTET"|""•WꜣḎ-WR, "GROSSES GRÜNES (MEER (ALLG.), GEWÄSSER)"|"SEA (LIT. GREAT GREEN); FAYYUM LAKE"•SQDḎ, "FAHREN; REISEN (ZU SCHIFF); HERUMGEHEN, (S.) AUSBREITEN (MED.)"|"TO TRAVEL; TO TRAVEL (BY BOAT)"

 1 times

glyphs:V9: 1 times • G36: 1 times • D21: 1 times • N35A: 1 times • N36: 1 times • Z1: 1 times • N23: 1 times

NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

das (allumfassende) Meer; Ozean: 1 times • Ozean: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

šn-wr

"großer Umkreis"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859374|LGG VII, 96

•m kw wr.t šnḫ.t m šn-wr "Siehe, du bist groß und rund als Großes Rund." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 366: [T/A/W 39 = 275]
•m kw wr.t šnḫ.t m šn-wr "Siehe, du bist groß und rund als Großes Rund." bbawpyramidentexte:⟨Giebel⟩//PT 366: [P/F/W sup 28 = 28]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ŠNḪ, "RUND SEIN; UMKREISEN; UMGEBEN"|"TO BE ROUND; TO SURROUND; TO ENCIRCLE"•KW, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.M.]"|""•WRR, "GROSS SEIN"|"TO BE GREAT; TO BE LARGE"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

großes Rund: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

šn-bnj

"Dattelpalme"|"date palm"|substantive•substantive_masc|ID:155410|Wb 4, 498.12; KoptHWb 317

šnj

"Haar (allg.); Tierhaar (Wolle); Pflanzenhaar"|"hair"|substantive•substantive_masc|ID:155510|Wb 4, 499.9-501.3

•ḫ3ˣ n=j z3 mj ḫt,w //[21,4]// jnb n,t(j)t ʕwt? ʒs,t m tp n(,j) šnj=s "Mir ist / wird Schutz gewährt wie (bei) einer umzäunten Tenne, denn Isis hat (mich) umfangen (?) mit der Spitze ihrer Haare." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [21,3]
•dw3 [ʕ_?]=f //[liS 42]// [...] ḥm,t.pl-nswt sn,t.pl nswt [...] [ʕ_?]n=ᶠfᶠ ḫ,t=sn //[liS 43]// [...] [...] ḥm,t.[pl]-nswt [...] ḥq3 n Ḥw,t-wr //[liS 44]// [...] n nʾ,t=f ḫq3 //[liS 45]// [...] m //[liS 46]// [...] m ḫq3 //[liS 47]// [...] ʕnʾ,t? //[liS 48]// [...] //[liS 49]// [š]nj.w [...] //[liS 50]// [ʕ_?]w r b(w) ḫr ḥm=[f] "... preisen ... ihn? ... Königsgemahlinnen, Königsschwestern ... sein ... ihre Bäuche ... Königsgemahlin[nen] ... Herrscher von Hut-weret ... von/für seine Stadt. Herrscher ... in ... beim Herrschen ... Stadt? ... Haare? ... ? zu dem Ort, an dem sich [Seine] Majestät (= Piye) aufhält." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 41]
•n3y=j _ (m) šnw=⟨s⟩ m wʿwy(,t).pl ḫr p3 pḫ3 n ʕmrw{,t}? grḥ "Meine [---] sind in ⟨ihrem⟩ Haar, in (diesen) Ködern unter der Zederfalle. (Pausezeichen: Strophenende)" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 1-4: Liebeslieder, 1. Gruppe: Lied Nr. 1-8: [2,1]
•//[Sz.11.1.2.2:1.Reg.v.o.,links3]// šʿq ⸢šnj⸣ "Das Rasieren des (Scham)haares." bbawgrabinschriften:Nordwand//rechts vom Durchgang: [Sz.11.1.2.2:1.Reg.v.o.,links3]
•j:wḏ=f Mr,y-Rʿw n fd,w jpw //[P/C med/E 48= 281]// ḥ3.w ḥmsi.w ḫr gs j3b,tj n(,j) p,t n fd,w jpw ḥ3.w //[P/C med/E 49= 282]// ḏʿb.w šn(j) ḥmsj.w m šf{j}w swn,w n(,j) q3,tj "Er soll Meri-Re jenen vier Kindern zuweisen, die auf der östlichen Seite des Himmels sitzen, jenen vier Kindern mit kohlschwarzem Haar, die im Schutz des Turms des Zur Höhe Gehörigen sitzen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 507: [P/C med/E 47 = 280]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • TḪTḤ, "VERWIRREN; VERWORREN SEIN"|"TO CONFUSE; TO CONFOUND" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root:sšnḫ, "rund sein lassen (?)"|""•Šnj.j, "Haariger"|""•Šnw.tj, "Die beiden Hofleute (?)"|""•šn, "Ring"|"shen-ring"•šn, "[Schutzsymbol hinter dem König]"|"[protective symbol behind figures of the king]"•šn, "[eine hohe Zahl]"|"[indefinitely huge number]"•šn, "Erdkreis"|"circuit of the world"•šn, "Ozean"|"ocean"•šn, "[ein Meer]; [in Meeresbezeichnungen]"|"[a body of water, in compounds]"•šn, "Baum"|"tree (gen.)"•šn, "Baum (mit fem. Artikel)"|"tree (gen.)"•šn, "[Bez. für Rinder]"|"[relating to cattle]"•šn, "Krokodil"|"crocodile"•šn.w, "Umkreis; Umfang"|"circuit; circumference"•šn.w, "Netz"|"net(s)"•šn.w, "[ein kartuschenförmiges Amulett]"|""•šn.w, "[Schiffsteil]"|""•šn.wj, "Baumgarten; Plantage"|"tree garden"•šn.wt, "Einkreisung (?)"|""•šn.wt, "Kiefer (?); Kinnbacken (?)"|"jaw (?)"•šn.wt, "Blütenstand der Dattelpalmen (?)"|""•šn.t, "Einkreisen (?)"|""•šn.t, "Krautacker"|""•šnj, "[ein Gefäß (als Maß)]"|"[a vessel]"•šnj, "[Baum (mit Früchten)]"|"[a tree or fruits of this tree]"•šnj, "[eine Pflanze]"|""•šnj.w, "Gras (Rinderfutter)"|"grass"•šny, "[ein Arbeiter]"|"[a workman]"•šnḫ, "rund sein; umkreisen; umgeben"|"to be round; to surround; to encircle"•šnw, "Gabe"|"food offering"•šnw, "[Gebäude]"|"court"•šnw.t, "Scheune; Kornspeicher"|"granary; storeroom"•šnw.t, "Umgebung; Hofstaat; Umkreis"|"court; entourage (of the king, of a god)"•šnw.tj, "Höfling"|"courtier"•šnn.w, "Takelung (des Mastes)"|"rigging (of the mast)"•šntj, "Haar"|"hair"
 22 times • (V49A-N35-W24-Z7-D3A-Z2): 8 times • 5 times • (D3A-Z2): 4 times • (V49-X1-Z4-D3): 4 times • 4 times • (V49A-Z4-D3-Z2): 4 times • (V49A-N35-D3A-Z2): 2 times • (V49-N35-W24-Z7-D3A-Z2): 2 times • (V49A-D3): 2 times • 2 times • (N37-N35-W24-Z7-D3A): 1 times • (D3A): 1 times • (V49A-D3-A1): 1 times • (V49A-N35-W24-Z7-D3-Z3A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (V49A-Z4-D3-Z2-N33-Z2): 1 times • (V49A-Z4-D3): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D3: 53 times • Z2: 50 times • N35: 33 times • V49A: 21 times • D3A: 19 times • W24: 18 times • Z7: 18 times • V7: 16 times • Z4: 11 times • V49: 6 times • X1: 6 times • Z3A: 5 times • M17: 2 times • V6: 2 times • G43: 1 times • N37: 1 times • A1: 1 times • S29: 1 times • Z4A: 1 times • N33: 1 times
NK: 50 times • TIP - Roman times: 44 times • MK & SIP: 37 times • OK & FIP: 16 times
Upper Egypt (South of Assiut): 104 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 32 times • unknown: 9 times • Nubia: 2 times
Haar (allg.): 101 times • Haar: 26 times • Tierhaar (Wolle): 8 times • Haar (allg.); Tierhaar (Wolle); Pflanzenhaar: 4 times • Pflanzenhaar: 4 times • Laub o. ä.: 1 times • Tierhaar: 1 times • [e. Behälter?]: 1 times • (Scham)haar: 1 times
SUBSTANTIVE: 147 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 147 TIMES • SINGULAR: 105 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 73 TIMES • MASCULINE: 65 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 38 TIMES • PLURAL: 7 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES • DUAL: 2 TIMES

šnj

"(Aufruhr) niederschlagen"|"to dispel (strife)"|verb|ID:155520|Wb 4, 503.5; FCD 268

•jw=j tr[_] [...] [__]q ḫtj [...] [__].kwj šnw [...] "Dann [---] ich, durchziehen (?) [---] ich, niederschlagen (?) [---]" sawlit:pMoskau o.Nr. + pMoskau 167//Mythologische Geschichte: [C 2,2]
sawlit

COLLOC: ḤTJ, "ZURÜCKWEICHEN; ZURÜCKTREIBEN; UMHERZIEHEN"|""•_, "[VERB]"|""•JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"
root:jšnn, "Kriegsgeschrei"|"war cry"•sšnḫ, "(die Mutter) bekümmern (?)"|"to hurt; to afflict"•šnj, "Streit"|"conjuration"•šnj.t, "Hagelwetter"|"hailstorm; storm"•šnḫ, "streiten"|"to revile; to quarrel"•šnʿ, "Unwetterwolken"|"storm cloud"•šnšn, "zerstören (der Bücher)"|"to tear up (papers)"
(V49A-Z7-A24): 1 times
glyphs:V49A: 1 times • Z7: 1 times • A24: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
(Aufruhr) niederschlagen: 1 times
VERB: 1 TIMES

šnj

"Gestank"|"(something) rotten (of fish) (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:155530|Wb 4, 503.7; MedWb 859

•mȝ.ḫr=k stj=s //[93,18]// mj šnj n(,j) mḥ.yt "So wirst du erkennen, (dass) ihr Geruch wie den Gestank von Fischen (ist)." sawmedizin:Papyrus Ebers//93,6-94,22 = Eb 783-807: Erster gynäkologischer Abschnitt: [93,19]

•[…] dšr.w.pl psḥ=f šn(j)=f "…] rote Fische, (indem) er seine Fischabfälle (?) kaut." sawlit:pMoskau o.Nr.〈 (Sporting King)〉//The Sporting King: [C1, 3]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: DŠR.W, "ROTER BUNTBARSCH"|"REDFISH" • MḤ.YT, "FISCHE (ALLG.)"|"FISHES (GEN.)" • PZḤ, "BEISSEN; STECHEN"|"TO BITE; TO STING"

root:šn, "Schlechtes"|""•šnị, "stinken"|""•šnš, "faulig sein (vom Wasser)"|"to be smelly; to be brakish"

(V49A-M17-K5-G37): 1 times

glyphs:V49A: 1 times • M17: 1 times • K5: 1 times • G37: 1 times

MK & SIP: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Gestank: 1 times • Fischabfälle (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

šnj

"[ein Gefäß (als Maß)]"|"[a vessel]"|substantive•substantive_masc|ID:155560|Wb 4, 503.13; Lesko, Dictionary III, 155

•//[3,5]// ḫft spr tȝy=j šˁ.t r=k jw=k ḫr ḏi.t grgˁ⟨.tw⟩ pȝ jn,w m (j)ḫ.t nb(.t) m jwȝ.w.pl rnn.pl //[3,6]// n[g]ȝ.pl wnḏ.w(.t).pl gȝḥs.pl mȝj,w-ḥḏ{,t} nrȝ,w njw nȝy=sn wsḫ(.t).w.pl {mw}⟨nȝ⟩y=sn ḫn.pl-jḥ //[3,7]// nȝ ʳyˀ=ʳsnˀ kȝ~rˀ.y.pl m dp,tj ḏr,t nȝy=sn nf,w(.pl) nȝy=sn jz,t.pl grg _ r(ˀ)-ˁ wḏi ʳnbwˀ ʳqn,wˀ //[3,8]// ʳjrịˀ m dd,w(t).pl {wȝs}⟨dˁ⟩mw m ʳjˀp,t.pl nbw nfr gm.w.pl n ḫȝs,t m ʿrf n jns,j ʳmˀ ȝb hȝb⟨nj⟩ //[4,1]// mḥ.t.w.pl (n) nʳrˀw.pl nbsj m ḫmḫm.pl tˀ.pl n nbsj šȝ~qȝ~jrˀ~qȝ~bȝ.pl mˁ~y~n~y~ḫj~sȝ.pl //[4,2]// ḥ~qȝ~qȝ.pl šs~sȝʳyˀ mj jnm.pl n ȝby.pl qmy dd,yw ḫnm,t ḥ~mˁ~qȝ.pl j~jrˀ~qȝ~bȝ~sȝ.pl //[4,3]// my Mjw gȝf} ȝˁnj šnw.pl n stj ⟨tȝw⟩.pl ps~sȝ.pl //[4,4]// jrị~m~j.pl qn,w r-ḫȝ,t pȝ jn,w jw nȝy=sn j~bw~ʳjrˀ~ḏȝ~ˀjȝ.pl bȝk.w m nbw kȝ~jrˀ~{kȝ~jrˀ~}tj~bw~jȝ.pl //[4,5]// m sʿšȝ?w ḫrj sȝ~n~rˀ~wȝ tftf[.tj] ʳmˀ ḫpj,t.pl m ȝ,t.pl nb(.t.pl) tjw~rk.w.pl //[4,6]// qȝy m sḏ.y.pl bhȝ,t=sn m nbw qȝy mḥ,t.w.pl nȝy=sn kȝ~jrˀ~mˁ~tj.pl m ṯs,t //[4,7]// sḫt nḥs,j.y.pl ʿšȝ[.t.pl] n tnw nb "Wenn mein Schreiben zu dir kommt, sollst du veranlassen, dass der Tribut(bringerzug) vorbereitet ⟨wird⟩, bestehend aus jeder Sache, (also) aus $jwȝ$-Rindern, Kälbchen von $ngȝ$-Rindern, $wnḏ.wt$-Rindern, Gazellen, Säbelantilope(n), Steinböck(en), Strauß(en) - deren Transportschiffe, deren Rinderfähren (und) deren Lastkähne sind … (?); deren Schiffer und deren Besatzungen sind bereit ⟨für⟩ die Fahrt -, (und aus) viel Gold in Form von Schalen, oipeweise Weißgold, gutem Gold, … vom Bergland (?) in roten Leinenstoffbeuteln, aus Elfenbein, Eb⟨en⟩holz, Straußenfedern, Christusdornfrüchten, aus $ḫmḫm$, Christusdornbroten, $šqrqb$-Früchten, $mynḥs$-Holz, $ḥqq$-Früchten, grüner Fritte, aus Pantherfellen, Gummi, rotem Ocker, rotem Jaspis, $ḫmȝg.t$-Edelsteinen, Bergkristall, Katze(n) von Miu, Meerkatze(n), Pavian(en), $šnj$-Töpfen mit/für Ocker, Palmwedeln in ps-Packen, zahlreichen Bewohnern von Irem an der Spitze der Tribut(bringer), deren $jbrḏ$ mit Gold versehen sind, die $krtb$ sind … mit Tierhaar (?), loseilend (?) mit $ḫpj.t$-Hölzern und mit allerlei Edelsteinen, (aus) großgewachsenen trk-Leuten mit Schurzen und ihren goldenen Fächern, mit hohen Federn, ihrem $krmt$-Schmuck mit geflochtenen Knoten, (sowie aus) vielen Südländern von jeglicher Zahl." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//3,3-5,4: Brief über nubischen Tribut: [3,5]

•[…] //[rto. 2.4]// bḥs.pl [ngȝ,w] […] //[rto. 2.5]// ȝby[.pl] [šmˁ(,j)] […] [nȝ]y=sn //[rto. 2.6]// ḫn-jḥ.pl […] [nȝy]=sn //[rto. 2.7]// jz,t[.pl] […] //[rto. 2.8]// nbw […] //[vso. 1.1]// […] [ztj] m šnwy.pl tȝ,w.pl //[vso. 1.2]// [ps~sȝ] […] jw nȝy=sn wr[.pl] //[vso. 1.3]// […] ḫr sȝ~jrˀ~wj.pl //[vso. 1.4]// […] [sȝ~n]~rˀ~jȝ nḥ[s,y.pl] //[vso. 1.5]// [m] [tnw] [nb] "[… … …] [Langhornrind(?)]-Kälber [… … …] [oberägyptische] Panther [… … …] ihre Viehtransporter [… … …] ihre Rudermannschaften [… … …] Gold (?) [… … … … …] [roter Ocker] in $šnw$-Gefäßen, Palmblätter (o.ä.) [in ps-Büscheln] [… … …] indem ihre Fürsten (?) [… … …] mit/unter $srwj.Pl.$ [… … …] [mit $sȝ~n~]rˀ~jȝ$ [viele] Nubier [in jeder Zahl.]" sawlit:pTurin C = pTurin Cat. 1917/177 + 2093/167 (Miscellanies)//⟨rto. 2.2 - vso. 2.4: ⟩Ein Brief Abgaben aus Nubien betreffend: [rto. 2.4]

sawlit

COLLOC: PS, "[MASS FÜR KRAUT]"|"" • ṮȝW, "[EINE PFLANZE]"|"FAN-SHAPED PALM LEAVES" • NȝY=, "[POSS.ARTIKEL PL.C.]"|"[POSS. ADJ., PL.]"

root:sšnị, "rund sein lassen (?)"|""•Šnj.j, "Haariger"|""•Šnj.jt, "Haarige"|""•Šnw.tj, "Die beiden Hofleute (?)"|""•šn, "Ring"|"shen-ring"•šn, "[Schutzsymbol hinter dem König]"|"[protective symbol behind figures of the king]"•šn, "[eine hohe Zahl]"|"[indefinitely huge number]"•šn, "Erdkreis"|"circuit of the world"•šn, "Ozean"|"ocean"•šn, "[ein Meer]; [in Meeresbezeichnungen]"|"[a body of water, in compounds]"•šn, "Baum"|"tree (gen.)"•šn, "Baum (mit fem. Artikel)"|"tree (gen.)"•šn, "[Bez. für Rinder]"|"[relating to cattle]"•šn, "Krokodil"|"crocodile"•šn.w, "Umkreis; Umfang"|"circuit; circumference"•šn.w, "Netz"|"net(s)"•šn.w, "[ein kartuschenförmiges Amulett]"|""•šn.w, "[Schiffsteil]"|""•šn.wj, "Baumgarten; Plantage"|"tree garden"•šn.wt, "Einkreisung (?)"|""•šn.wt, "Kiefer (?); Kinnbacken (?)"|"jaw (?)"•šn.wt, "Blütenstand der Dattelpalmen (?)"|""•šn.t, "Einkreisen (?)"|""•šn.t, "Krautacker"|""•šnj, "Haar (allg.); Tierhaar (Wolle); Pflanzenhaar"|"hair"•šnj, "[Baum (mit Früchten)]"|"[a tree or fruits of this tree]"•šnj, "[eine Pflanze]"|""•šnj.w, "Gras (Rinderfutter)"|"grass"•šny, "[ein Arbeiter]"|"[a workman]"•šnị, "rund sein; umkreisen; umgeben"|"to be round; to surround; to encircle"•šnw, "Gabe"|"food offering"•šnw, "[Gebäude]"|"court"•šnw.t, "Scheune; Kornspeicher"|"granary; storeroom"•šnw.t, "Umgebung; Hofstaat; Umkreis"|"court; entourage (of the king, of a god)"•šnw.tj, "Höfling"|"courtier"•šnn.w, "Takelung (des Mastes)"|"rigging (of the mast)"•šntj, "Haar"|"hair"

NK: 2 times

unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein Gefäß (als Maß)]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

šnj

"Untersuchender; Fragender"|"inquirer (?)"|substantive•substantive_masc|ID:155580|Meeks, AL 77.4209; Lesko, Dictionary III, 156

•ḏi{.t} šnj jwị=f m //[4,9]// gsgs […] gsgs "Ein Inspektor soll veranlassen, dass es (das Getreide) im Überfluss kommt (?; oder: Ein Inspektor soll dafür sorgen, dass es (die Sache/Angelegenheit) in Ordnung kommt (?))." sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [4,8]

sawlit

COLLOC: GSGS, "ÜBERLAUFEN"|"TO OVERFLOW" • GSGS, "ORDNEN; REGELN"|"TO PUT IN ORDER; TO REGULATE" • JWỊ, "KOMMEN"|"TO COME; TO RETURN"

root:šn.w, "amtliche Meldung"|"official inquiry"•šn.w, "Beschwörer; Rezitierer"|"conjurer"•šn.w, "Steuerprüfung; (geprüfte) Steuergebühr"|""•šn.w, "Erkundung (?); Durchsicht (?); Überblicken (?)"|""•šn.t, "Spruch; Beschwörung"|"spell; conjuration"•šnị, "fragen; untersuchen; durchsehen; prüfen;

rezitieren; besprechen; beschwören"|""
1 times
glyphs:V7: 1 times • N35: 1 times • Z4: 1 times • Y1: 1 times • A1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Untersuchender: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

šnj

"[Baum (mit Früchten)]"|"[a tree or fruits of this tree]"|substantive•substantive_masc|ID:450467|Wb 4, 502.7-12; vgl. DrogWb 494 f.; vgl. FCD 268; Moussa/Altenmüller, Nianchchnum, 102, 533

•//[3,10]// t3y=j n3-n šnw.pl n ꜥpr,wt-ꜥ? šsp,t //[3,11]// m p3y=j bḥ3 "Ich will die Bäume der Strandhäuser (als?) Schirm (?) an meinem Fächer verwenden (wörtl.: tragen). (?)" sawlit:‹Liebeslied Nr. 1-19: ›pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 1-4: Liebeslieder, 1. Gruppe: Lied Nr. 1-8: [3,10]
•//[Sz.15.1:4]// j3rr,(w)t //[Sz.15.1:5]// wnš //[Sz.15.1:6]// pr,t šnj //[Sz.15.1:7]// pꜣr,tꜣ wꜥn //[Sz.15.1:8]// d3b.pl //[Sz.15.1:9]// jšd //[Sz.15.1:10]// tꜣ-nbs //[Sz.15.1:11]// pr,t z[ꜥ_?] "(Bildbeischriften:) Weintrauben, Rosinen, Scheni-Früchte/Saatkorn, Wan-Früchte/Saatkorn, Feigen, Isched-Früchte/Saatkorn, Christdornbrot, Früchte/Saatkorn des [zerstört]." bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 15: [Sz.15.1:4]
•sḫm=j wnm=j sw ḫr šnj zm3,w jm3 Ḥw,t-Ḥr,w ḥn,wt=j //[83]// jr.t ꜣb,t jr.t tꜣ jr.t ḥ(n)q,t m Ḏd,w w3ḥ,yt m Jwn,w "Ich verfüge (darüber) und esse es unter dem Blätterwerk(?), den Zweigen der Sykomore der Hathor, meiner Gebieterin, die in Busiris eine Opferspende ausgeführt hat, Brot gebacken hat und Bier gebraut hat und eine Kornspende in Heliopolis." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 082: [82]
•//[Sz.16.3:2.1]// wḫ3 //[Sz.16.3:2.2]// pr,t šnj "Das Pflücken der Scheni-Frucht." bbawgrabinschriften:Westwand//Fruchternte: [Sz.16.3:2.1]
•//[Vso. 4]// [...] ⸢ḫr⸣j wꜥ-n šnj{.pl} n-bw~n~rꜣ "[---] draußen unter einem Baum." sawlit:pDeM 39//Herischef und General Meryre: [Vso. 4]
bbawgrabinschriften, sawlit, tb
COLLOC: PR.YT-ꜥ, "STRANDHÄUSER"|""• BḤ3, "WEDEL"|"FAN"• PR.T, "FRUCHT (EINER PFLANZE); SAATKORN; NACHKOMMENSCHAFT (BILDL.)"|"FRUIT; SEED; POSTERITY (METAPH.)"
root:sšnj, "rund sein lassen (?)"|""•Šnj.j, "Haariger"|""•Šnj.jt, "Haarige"|""•Šnw.tj, "Die beiden Hofleute (?)"|""•šn, "Ring"|"shen-ring"•šn, "[Schutzsymbol hinter dem König]"|"[protective symbol behind figures of the king]"•šn, "[eine hohe Zahl]"|"[indefinitely huge number]"•šn, "Erdkreis"|"circuit of the world"•šn, "Ozean"|"ocean"•šn, "[ein Meer]; [in Meeresbezeichnungen]"|"[a body of water, in compounds]"•šn, "Baum"|"tree (gen.)"•šn, "Baum (mit fem. Artikel)"|"tree (gen.)"•šn, "[Bez. für Rinder]"|"[relating to cattle]"•šn, "Krokodil"|"crocodile"•šn.w, "Umkreis; Umfang"|"circuit; circumference"•šn.w, "Netz"|"net(s)"•šn.w, "[ein kartuschenförmiges Amulett]"|""•šn.w, "[Schiffsteil]"|""•šn.wj, "Baumgarten; Plantage"|"tree garden"•šn.wt, "Einkreisung (?)"|""•šn.wt, "Kiefer (?); Kinnbacken (?)"|"jaw (?)"•šn.wt, "Blütenstand der Dattelpalmen (?)"|""•šn.t, "Einkreisen (?)"|""•šn.t, "Krautacker"|""•šnj, "Haar (allg.); Tierhaar (Wolle); Pflanzenhaar"|"hair"•šnj, "[ein Gefäß (als Maß)]"|"[a vessel]"•šnj, "[eine Pflanze]"|""•šnj.w, "Gras (Rinderfutter)"|"grass"•šny, "[ein Arbeiter]"|"[a workman]"•šn.j, "rund sein; umkreisen; umgeben"|"to be round; to surround; to encircle"•šnw, "Gabe"|"food offering"•šnw, "[Gebäude]"|"court"•šnw.t, "Scheune; Kornspeicher"|"granary; storeroom"•šnw.t, "Umgebung; Hofstaat; Umkreis"|"court; entourage (of the king, of a god)"•šnw.tj, "Höfling"|"courtier"•šnn.w, "Takelung (des Mastes)"|"rigging (of the mast)"•šntj, "Haar"|"hair"
(V49A-W24-M1A-Z3A): 1 times • (V49A-N35-W24-Z7-U36-M3-Z3A): 1 times
glyphs:V49A: 2 times • W24: 2 times • Z3A: 2 times • M1A: 1 times • N35: 1 times • Z7: 1 times • U36: 1 times • M3: 1 times
NK: 5 times • OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
[ein Baum (mit Früchten)]: 4 times • [Pflanze]: 2 times • [haariges Pflanzenteil]: 1 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

šnj

"[eine Pflanze]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855312|pChester Beatty IV Verso 9.3; Caminos, LEM, 210

•//[Vso 9,3]// [...] n sf m stj [ḥ]nꜥ šꜣ-jn~jw [...] [...] "... ...] von gestern mit ... und $šnj$-Pflanzen [... ..." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684// Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 9,3]
sawlit
COLLOC: SF, "DAS GESTERN"|"YESTERDAY"• ḤNꜥ, "[PRÄPOSITION]"|"[PROPOSITION]"• N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root:sšnj, "rund sein lassen (?)"|""•Šnj.j, "Haariger"|""•Šnj.jt, "Haarige"|""•Šnw.tj, "Die beiden Hofleute (?)"|""•šn, "Ring"|"shen-ring"•šn, "[Schutzsymbol hinter dem König]"|"[protective symbol behind figures of the king]"•šn, "[eine hohe Zahl]"|"[indefinitely huge number]"•šn, "Erdkreis"|"circuit of the world"•šn, "Ozean"|"ocean"•šn, "[ein Meer]; [in Meeresbezeichnungen]"|"[a body of water, in compounds]"•šn, "Baum"|"tree (gen.)"•šn, "Baum (mit fem. Artikel)"|"tree (gen.)"•šn, "[Bez. für Rinder]"|"[relating to cattle]"•šn, "Krokodil"|"crocodile"•šn.w, "Umkreis; Umfang"|"circuit; circumference"•šn.w, "Netz"|"net(s)"•šn.w, "[ein kartuschenförmiges Amulett]"|""•šn.w, "[Schiffsteil]"|""•šn.wj, "Baumgarten; Plantage"|"tree garden"•šn.wt, "Einkreisung (?)"|""•šn.wt, "Kiefer (?); Kinnbacken (?)"|"jaw (?)"•šn.wt, "Blütenstand der Dattelpalmen (?)"|""•šn.t, "Einkreisen (?)"|""•šn.t, "Krautacker"|""•šnj, "Haar (allg.); Tierhaar (Wolle); Pflanzenhaar"|"hair"•šnj, "[ein Gefäß (als Maß)]"|"[a vessel]"•šnj, "[Baum (mit Früchten)]"|"[a tree or fruits of this tree]"•šnj.w, "Gras (Rinderfutter)"|"grass"•šny, "[ein Arbeiter]"|"[a workman]"•šn.j, "rund sein; umkreisen; umgeben"|"to be round; to surround; to encircle"•šnw, "Gabe"|"food offering"•šnw, "[Gebäude]"|"court"•šnw.t, "Scheune; Kornspeicher"|"granary; storeroom"•šnw.t, "Umgebung; Hofstaat; Umkreis"|"court; entourage (of the king, of a god)"•šnw.tj, "Höfling"|"courtier"•šnn.w, "Takelung (des Mastes)"|"rigging (of the mast)"•šntj, "Haar"|"hair"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[eine Pflanze]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

šnj

"Streit"|"conjuration"|substantive•substantive_masc|ID:857822|CT VI, 152b

root:jšnn, "Kriegsgeschrei"|"war cry"•sšnj, "(die Mutter) bekümmern (?)"|"to hurt; to afflict"•šnj, "(Aufruhr) niederschlagen"|"to dispel (strife)"•šnj.t, "Hagelwetter"|"hailstorm; storm"•šnj, "streiten"|"to revile; to quarrel"•šnʿ, "Unwetterwolken"|"storm cloud"•šnšn, "zerstören (der Bücher)"|"to tear up (papers)"

šnj

"[streiten]"|english translation missing|root|ID:875321

šnj.w

"Gras (Rinderfutter)"|"grass"|substantive•substantive_masc|ID:155390|Wb 4, 502.13; FCD 268

root:sšnj, "rund sein lassen (?)"|""•Šnj.j, "Haariger"|""•Šnj.jt, "Haarige"|""•Šnw.tj, "Die beiden Hofleute (?)"|""•šn, "Ring"|"shen-ring"•šn, "[Schutzsymbol hinter dem König]"|"[protective symbol behind figures of the king]"•šn, "[eine hohe Zahl]"|"[indefinitely huge number]"•šn, "Erdkreis"|"circuit of the world"•šn, "Ozean"|"ocean"•šn, "[ein Meer]; [in Meeresbezeichnungen]"|"[a body of water, in compounds]"•šn, "Baum"|"tree (gen.)"•šn, "Baum (mit fem. Artikel)"|"tree (gen.)"•šn, "[Bez. für Rinder]"|"[relating to cattle]"•šn, "Krokodil"|"crocodile"•šn.w, "Umkreis; Umfang"|"circuit; circumference"•šn.w, "Netz"|"net(s)"•šn.w, "[ein kartuschenförmiges Amulett]"|""•šn.w, "[Schiffsteil]"|""•šn.wj, "Baumgarten; Plantage"|"tree garden"•šn.wt, "Einkreisung (?)"|""•šn.wt, "Kiefer (?); Kinnbacken (?)"|"jaw (?)"•šn.wt, "Blütenstand der Dattelpalmen (?)"|""•šn.t, "Einkreisen (?)"|""•šn.t, "Krautacker"|""•šnj, "Haar (allg.); Tierhaar (Wolle); Pflanzenhaar"|"hair"•šnj, "[ein Gefäß (als Maß)]"|"[a vessel]"•šnj, "[Baum (mit Früchten)]"|"[a tree or fruits of this tree]"•šnj, "[eine Pflanze]"|""•šny, "[ein Arbeiter]"|"[a workman]"•šnj, "rund sein; umkreisen; umgeben"|"to be round; to surround; to encircle"•šnw, "Gabe"|"food offering"•šnw, "[Gebäude]"|"court"•šnw.t, "Scheune; Kornspeicher"|"granary; storeroom"•šnw.t, "Umgebung; Hofstaat; Umkreis"|"court; entourage (of the king, of a god)"•šnw.tj, "Höfling"|"courtier"•šnn.w, "Takelung (des Mastes)"|"rigging (of the mast)"•šntj, "Haar"|"hair"

šnj.t

"Hagelwetter"|"hailstorm; storm"|substantive|ID:155570|Wb 4, 502.15-503.4; FCD 268

•šnj,t [...] [d]ʿ n ꜣpd.pl [...] //[E3, 7]// [...] "Ein Gewitter/Sturm [...] von Vögeln [..." sawlit:pMoskau o.Nr.〈(Sporting King)〉//The Sporting King: [E3, 6]

•[jtj]=⸢kˡ n=k sw //[P/V/E 32]// [ḥnʿ]=[k] [ḥ]n[ʿ]=[k] nfʿ n=k ḫꜣp,t ḫsr n=k jgp j:sḏ n=k šnj,t "[Mögest] du ihn [mit dir nehmen, mit dir], (ihn) der für dich das Unwetter vertreibt, der für dich die Wolken verjagt, der für dich das Hagelwetter aufbricht." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 311: [P/V/E 31]

•nmj.n=t ḏw.w.pl ḫsr.n=t šnj "(Hymne): "Du hast die Berge überquert (und) du hast das Unwetter vertrieben!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,9]

•ḫr sk.n=k ḫꜣtj [...] //[K.3]// šnj,t "Ja - du hast die Wolken vertrieben und das Hagelwetter." bbawamarna:Vestibül/Nordseite//Hymnus an die untergehende Sonne: [K.2]

•wṯz.n=j šnj,t "Ich habe das Unwetter aufgehoben." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 110: [558]

bbawamarna, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: ḤSR, "BESEITIGEN; VERTREIBEN"|"TO DISPEL; TO DRIVE AWAY" • ḪꜢP.T, "UNWETTER"|"STORM" • JGP, "REGENWOLKE; WOLKE"|"RAIN CLOUD"

root:jšnn, "Kriegsgeschrei"|"war cry"•sšnj, "(die Mutter) bekümmern (?)"|"to hurt; to afflict"•šnj, "(Aufruhr) niederschlagen"|"to dispel (strife)"•šnj, "Streit"|"conjuration"•šnj, "streiten"|"to revile; to quarrel"•šnʿ, "Unwetterwolken"|"storm cloud"•šnšn, "zerstören (der Bücher)"|"to tear up (papers)"

 1 times • (V49A-M17-N4-Z2): 1 times • (V49A-M17-X1-N4-Z3A): 1 times

glyphs:M17: 3 times • X1: 2 times • V49A: 2 times • N4: 2 times • V7: 1 times • N35: 1 times • Z2: 1 times • Z3A: 1 times

OK & FIP: 7 times • NK: 5 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 1 times

Hagelwetter: 11 times • Vogelansturm (?): 1 times • Unwetter: 1 times

SUBSTANTIVE: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

šnj-wšʿ

"[Baum]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855251|Lesko, Dictionary, III, 160; DrogWb 495

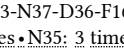
•pr,t //[70,8]// tjḥwj 1 šnj-n-wšʿ 7 mrḥ,t 1 bj,t 1 sft 1 ḥḏ,w //[70,9]// ṯꜣ.pl 7 mwt "Früchte/Samen der $tḥwꜣ$-Pflanze: 1, (Teile vom ???) $šnj-wšʿ$-Baum (?): 7, Öl/Fett: 1, Honig: 1, sft-Öl: 1, Zwiebeln/Knoblauch, 7 „Kügelchen“, abgestorben (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//70,1-71,21 = Eb 515-542: "Heilmittel zum Ausheilen von Wunden am Leib": [70,7]

•qꜣw n šnj-n-wšʿ 1 qꜣw n sꜣm 1 qꜣw n jšd,t //[74,17]// wꜣḏ.t 1 "Mehl/Pulver vom $šnj-wšʿ$-Baum (?): 1, Mehl von $sꜣm$-Pflanzen: 1, Mehl von frischen Früchten (oder: frischen Wüstendatteln (?)): 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [74,16]

•jstw jr Ḥr,w sw sḏr ḫr,j wʿ nhꜣ,pl šn-wšʿ //[10,3]// m pꜣ tꜣ-n-wḥꜣ,t "Was aber nun Horus betrifft: Er legte sich im Oasenland unter eine Schenuscha-Sykomore (?)." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [10,2]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: Tꜣ-WḤꜢ.T, "OASENGEBIET (DAHLA UND CHARGA)"|"" • QꜣW, "MEHL"|"FLOUR" • SꜣM, "MÖNCHSPFEFFER"|"[A (MED.) PLANT]"

(V49-N35-D3-G43-N37-D36-F16-M1): 1 times •  1 times • (V49A-Z4-D3-Z2-N35-F18-N33-Z2): 1 times

glyphs:Z2: 4 times • N35: 3 times • D3: 3 times • N37: 2 times • D36: 2 times • F18: 2 times • N33: 2 times • V49: 1 times • G43: 1 times • F16: 1 times • M1: 1 times • Z7: 1 times • A2: 1 times • V49A: 1 times • Z4: 1 times

MK & SIP: 2 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

[Baum]: 2 times • Haar (allg.); Tierhaar (Wolle); Pflanzenhaar: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

šnj-bnj.w

"Dattelbast (?)"|"palm fiber (?)"|substantive•substantive_masc|ID:155620|Wb 4, 500.15; Grandet, Pap. Harris I, II, 209 f., Anm. 876

šnj-n-jˁnˁ

"Pavianshaar (Dill ?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:861720|Quack, SAK 23, 1996, 313 ff.; Germer, Handbuch, 133

šnj-tꜣ

"Pflanzen (allg.) ("Haar der Erde")"|"plants (gen.)"|substantive•substantive_masc|ID:155660|Wb 4, 501.6-11; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 625

•šnj-tꜣ rˀ-8 bj,t rˀ-8 jrp 1/64 „Erdhaar“-Früchte: 1/8 (Dja), Honig: 1/8 (Dja), Wein: 1/64 (Oipe = 1 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//72,10-72,18 = Eb 551-555: "Heilmittel gegen Geschwülste am Leib": [72,12]

•[...] //[X+6.x+4]// _ jnị=f _ n rḫ,y[t] [...] ⸢swꜣḏ⸣=f šnj-tꜣ //[X+6.x+5]// wšr sbnrj=f ḫt srd=f [Npr,j] sḫpr=f ʔrnp,y[t]? //[X+6.x+6]// sbḥ.tj jnị=f [ꜣ]pd.pl m qbḥ,w [...] jp.n ḫ,t=f jm,j.t.pl=f //[X+7.1]// [...] "[---] (???-pflanzen), indem er [---] den Untertanen bringt (?); indem er das "Haar der Erde" (d.h. die Pflanzen) gedeihen lässt, das verdorrt (ist); indem er das Holz (d.h. die auf Bäumen hängenden Früchte) süß werden lässt; indem er [Nepri (d.h. das Getreide)] wachsen lässt; indem er frische Pflanzen (wieder) entstehen lässt, die zugrunde gegangen waren; indem er Vögel von der Wasserstelle von [---] bringt; nachdem sein Leib zählte/berechnete, was in [ihm (?)] war [---]" sawlit:pBM EA 10475//Recto: Königseulogie: [X+6.x+4]

•gmị=tn rn n s nb ḫr-tp=f m [jꜣw(,t)] nb(.t) n rn=s mnmn(,t) ḫt šn-tꜣ rn=[s]n ḫr-tp (j)r(,j).w ḫ[ḥ.pl] //[8]// nwd ḫt m tꜣ rd m [ḫt]=[f] ⸢ḥ⸣n Gbb ⟨pr,t⟩=⟨f⟩ ⸢r⸣-zj,tw šn.pl ntr n(,j).w{t} nṯr.pl gꜣ(,w) ws m //[9]// ⸢s,t⸣=⸢f⸣ "(wenn) ihr den Namen jedes Mannes über sich in jedem [Amt] mit dessen Namen findet und das Herdenvieh, den Baum und die Pflanzen mit ihren Namen darüber, wie sich die Kehlen bewegen, wie der Baum in der Erde ist und in [seinem Holz] und seiner Frucht gewachsen ist, zusammen mit Geb {...} ⟨seinem Samen⟩ und sogar die göttlichen Bäume der Götter - ein Mangel fehlt an seiner Stelle -," bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [7]

•šnj-tꜣ n Jtm,w r=j "Das "Erdenhaar" (=Pflanzen) des Atum ist für mich." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 064: [29]

•ḫpr,w=j ḫpr,w Ḫprj šnj-tꜣ Jtm,w zp-2 "Meine Erscheinungsform ist die Erscheinungsform des Chepri, die Pflanzen Atums - zweimal." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Kf: [21]

bbawgraeberspzt, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: SBNJ, "ANGENEHM MACHEN"|"TO MAKE SWEET (I.E., PLEASANT)" • R-ZḄ.TW, "DAMIT; DAFÜR DASS (KONJUNKTION)"|"IN QUEST OF; SEEKING FOR" • WS, "BEENDEN; MANGELN; LEER SEIN"|"TO MAKE STOP; TO WANT; TO LACK"

(D3B-N16-M2-Z2): 1 times • 1 times

glyphs:Z2: 3 times • N16: 2 times • D3B: 1 times • M2: 1 times • D3: 1 times • N23: 1 times • Z1: 1 times • N33: 1 times

TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 2 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 2 times

Pflanzen (allg.) ("Haar der Erde"): 3 times • [allg. Bez. für Pflanzen]: 2 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

šnj-tꜣ

"[eine Pflanze aus dem Wadi Natrun]"|"[a plant of the Wadi Natrun]"|substantive•substantive_masc|ID:155670|Wb 4, 502.1-6; Westendorf, Handbuch Medizin, 507

•šnj-tꜣ rˀ-8 bj,t ḫsb //[12,5]// jrt 1/64 „Erdhaar“-Frucht: 1/8 (Dja), Honig: 1/4 (Dja), Milch: 1/64 (Oipe = 1 Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038// ⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [12,4]

•//[1,7/alt 7]// hꜣḥ.t pw jrị.n sḥ,tj pn r Km,t ꜣtp.n=f ꜣ.[pl]=f //[2,1/alt 8]// m j[ꜣ] //[2,2/alt 9]// rdm,t //[2,3/alt 10]// ḫs[mn] //[2,4/alt 11]// ḥmꜣ,[t] //[2,5/alt 12]// ḫt.pl [___]tyw //[2,6/alt 13]// ʿ⸢wn⸣,t.pl n.t Tꜣ-jḥ.pl //[2,7/alt 14]// ḫn,wt.pl n.t bꜣw //[3,1/alt 15]// ḫꜣw,t.pl n.t ⸢w⸣nšw //[3,2/alt 16]// nšꜣw //[3,3/alt 17]// ʿnw //[3,4/alt 18]// tnm //[3,5/alt 19]// ḫpr-wr //[3,6/alt 20]// sꜣh,wt //[3,7/alt 21]// sꜣks,wt //[4,1/alt 22]// mjs,wt //[4,2/alt 23]// sn,t //[4,3/alt 24]// ʿb[ꜣ] //[4,4/alt 25]// jbsꜣ //[4,5/alt 26]// jnbj //[4,6/alt 27]// mn,w //[4,7/alt 28]// nʿr,w //[5,1/alt 29]// wgs //[5,2/alt 30]// wbn //[5,3/alt 31]// tbs,w //[5,4/alt 32]// gngn,t //[5,5/alt 33]// šnj-tꜣ //[5,6/alt 34]// jns,t //[6,1/alt 35]// mḥ m jn,w nb nfr n Sḫ,t-ḥmꜣ,t "Da ging dieser Landmann hinunter nach Ägypten, nachdem er seine Esel beladen hatte mit Weinstöcken (?; oder: Binsen (?) der $jꜣ$-Pflanze), Zweigen der $rdm.t$-Palme (?), Natron, Salz, Holz von (dem Ort) $[..]tyw$, $ʿwn.t$-Stangen von Farafra, Häuten des Panthers (Leoparden/Geparden), Fellen des Wolfsschakals, $nšꜣw$-Wasserpflanzen (?), $ʿnw$-Kieseln, tnm-(Kriech)pflanzen, $ḫpr-wr$-(Heil)pflanzen, $sꜣh.wt$-Harz (?), $sꜣks.wt$-Mineral, $mjs.wt$-Pflanzen, $zn.t$-Ocker (?), $ʿb[ꜣ?]$-Gestein, (ölhaltigen) $jbsꜣ$-Pflanzen, $jnbj$-Pflanzen, Tauben, $nʿrw$-Vögeln, wgs-Vögeln, wbn-Pflanzen, $tbsw$-(Dorn)pflanzen, (bohnenähnlichen) $gngn.t$-Pflanzen (?), $šnj-tꜣ$-Pflanzen, $jns.t$-Pflanzen (Anis?), (also) vollgepackt (?) mit allen guten Produkten des Wadi Natrun." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [1,7/alt 7]

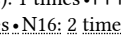
•šnj-tꜣ rˀ-8 bj,t ḫsb "Erdhaar“-Frucht: 1/8 (Dja), Honig: 1/4 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [12,4]

•//[2,18b]// šnj-tꜣ rˀ-8 //[2,19b]// bj,t rˀ-8 ""Erdhaar"-Früchte: 1/8 (Dja), Honig: 1/8 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [2,18b]

•//[4,13]// šnj-tꜣ rˀ-8 //[4,14]// bj,t {{rˀ-8}}[[ḥsb]] ""Erdhaar"-Früchte: 1/8 (Dja), Honig: ein viertel (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [4,13]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE“)]"|"" • BJ.T, "HONIG"|"HONEY"

 35 times •  2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (V7-N35-D3-N16-Z1-N23-Z3-Ff101): 1 times • 1 times • (V49A-Z4-D3-N16-N23-Z1-N33-Z2): 1 times • 1 times • (V49A-Z4-D3-Z2-N16-N23-Z1-N33-Z2): 1 times • (V49A-Z4-D3-Z3-N16-N23-Z1-N33-Z2): 1 times

glyphs:Z2: 79 times • N16: 50 times • N23: 50 times • Z1: 50 times • D3: 46 times • N33: 40 times • V7: 9 times • N35: 9 times • Z3: 9 times • Z4: 8 times •

X1: 4 times • V49A: 3 times • M2: 2 times • Ff101: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times
MK & SIP: 42 times • NK: 8 times
Upper Egypt (South of Assiut): 42 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times
[eine Pflanze aus dem Wadi Natrun]: 50 times
SUBSTANTIVE: 50 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 50 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 50 TIMES • SINGULAR: 50 TIMES • MASCULINE: 50 TIMES

šny

"[ein Arbeiter]"|"[a workman]"|substantive•substantive_masc|ID:155540|Wb 4, 503.10; Ward, Titles, no. 1531

•//[2]// ḥr-m p³ʳy¹=k ⌜mḥ¹ ⌜m¹ n³-n šnw.pl [...] "Warum dieses Wegnehmen der Arbeiter vom Magazin ...?" bbawbriefe:pCairo 58054//Brief des Mai-Seth an den Soldaten Hat: [2]
•//[5]// šmj n=k r thj r n³-n ⌜šnw.pl¹ [...] //[6]// ⌜dj¹ ⌜jrj.tw¹ dḥdḥ "Geh du, um gegen diese Arbeiter vorzugehen ..., und ... (nicht?) zuzulassen(?), daß man (mich?/sie?) erniedrigt(?)." bbawbriefe:pCairo 58054//Brief des Mai-Seth an den Soldaten Hat: [5]
•m-jrj ḫ³m r n³-n šnw.pl gr "Beuge dich aber ja nicht den Arbeitern! (= gib nicht nach!)" bbawbriefe:pCairo 58054//Brief des Mai-Seth an den Soldaten Hat: [8]
bbawbriefe
COLLOC: DḤDḤ, "VERNICHTEN"|"TO KILL" • N³-N, "[DEM PRON. PL.C]; [ARTIKEL PL.C]"|"" • GR, "AUCH, EBENFALLS (AM SATZENDE)"|"ALSO"
root:sšnj, "rund sein lassen (?)"|"" • Šnj.j, "Haariger"|"" • Šnj.jt, "Haarige"|"" • Šnw.tj, "Die beiden Hofleute (?)"|"" • šn, "Ring"|"shen-ring" • šn, "[Schutzsymbol hinter dem König]"|"[protective symbol behind figures of the king]" • šn, "[eine hohe Zahl]"|"[indefinitely huge number]" • šn, "Erdkreis"|"circuit of the world" • šn, "Ozean"|"ocean" • šn, "[ein Meer]; [in Meeresbezeichnungen]"|"[a body of water, in compounds]" • šn, "Baum"|"tree (gen.)" • šn, "Baum (mit fem. Artikel)"|"tree (gen.)" • šn, "[Bez. für Rinder]"|"[relating to cattle]" • šn, "Krokodil"|"crocodile" • šn.w, "Umkreis; Umfang"|"circuit; circumference" • šn.w, "Netz"|"net(s)" • šn.w, "[ein kartuschenförmiges Amulett]"|"" • šn.w, "[Schiffsteil]"|"" • šn.wj, "Baumgarten; Plantage"|"tree garden" • šn.wt, "Einkreisung (?)"|"" • šn.wt, "Kiefer (?); Kinnbacken (?)"|"jaw (?)" • šn.wt, "Blütenstand der Dattelpalmen (?)"|"" • šn.t, "Einkreisen (?)"|"" • šn.t, "Krautacker"|"" • šnj, "Haar (allg.); Tierhaar (Wolle); Pflanzenhaar"|"hair" • šnj, "[ein Gefäß (als Maß)]"|"[a vessel]" • šnj, "[Baum (mit Früchten)]"|"[a tree or fruits of this tree]" • šnj, "[eine Pflanze]"|"" • šnj.w, "Gras (Rinderfutter)"|"grass" • šnj, "rund sein; umkreisen; umgeben"|"to be round; to surround; to encircle" • šnw, "Gabe"|"food offering" • šnw, "[Gebäude]"|"court" • šnw.t, "Scheune; Kornspeicher"|"granary; storeroom" • šnw.t, "Umgebung; Hofstaat; Umkreis"|"court; entourage (of the king, of a god)" • šnw.tj, "Höfling"|"courtier" • šnn.w, "Takelung (des Mastes)"|"rigging (of the mast)" • šntj, "Haar"|"hair"
NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
[ein Arbeiter]: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

šnj̓

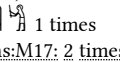
"rund sein; umkreisen; umgeben"|"to be round; to surround; to encircle"|verb•verb_3-inf|ID:155450|Wb 4, 489.1-491.5

•//[53]// jr tm=f snb wdn=f //[54]// ḥr ḏbʿ.pl=k tmtm jr,t.du=f(j) šnj̓.ḥr=k //[55]// jr,t.du=f(j) m p³q,t st³[.t(j)] //[56]// m ḫ,t r dr ḫ³tj "Wenn er nicht gesund wird, indem er unter deinen Fingern schwer ist/wird (oder: indem seine ⟨Schläfen⟩ unter deinen Fingern schwer/belastet werden), indem seine beiden Augen sich verdunkeln (?), dann musst du folglich seine beiden Augen mit einer Tonscherbe, die im (oder: mittels) Feuer erwärmt/erhitzt ist, umkreisen/umschließen, um die $ḫ³tj$-Trübung zu beseitigen." sawmedizin:Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)//⟨Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)⟩: [53]
•ḏj̓=(j) n=k n qbḥ,w r jrj̓ n=k ʔšnn? jm=s r dbḥ ʿnḥ (w)d³ s(nb) m-ʿ=k "(Ich) habe dir ein Libationsgefäß gegeben, um dich damit zu umgeben(?), um (dadurch) Leben, Heil und Gesundheit von dir zu erbitten." bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Stelentext: [4]
•ɜw jb=k ḥr s,t-Ḥr n(.j).t ʿnḫ.pl ḏj̓=sn [ḫ]r[p]=[k] [...] m [...] ḥq³=[k] [šnn.t] jtn [...] "Erfreut ist / sei dein Herz auf dem Horusthron der Lebenden, indem sie (=Götter?) dich die Leitung übernehmen lassen [...] in [..], und dass [du] beherrschest, [was] die Sonne [umkreist] [...]." sawlit:Stele des Sechemre Rahotep (London UC 14327)//⟨Stele des Sechemre Rahotep (Lonon UC 14327)⟩: [Z. 6]
•šnj̓ nʿ,w jn nʿ,w //[2]// šnj̓ bhs ḫ³b,w prj̓ m ḥsp "Die $nʿw$-Schlange ist von der $nʿw$-Schlange umschlungen worden, das saugende(?) Kälbchen, das von der Weide kam, ist umschlungen worden." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 22 + T 23: PT 226: [1]
•//[Sz.30.1.1:1]// j:dr jš,t=k //[Sz.30.1.1:2]// m ḫ,t=f šnj̓.t "Nimm deine Sache (= Dechsel) von seinem Bauch - er ist rund (=fertig)!" bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenenbeischriften: [Sz.30.1.1:1]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • ḪBB.W, "SÄUGLING (O. Ä.)"|"" • NʿW, "SICH WINDENDER (PERSONIFIKATION DER SCHLANGE)"|""
root:sšnj̓, "rund sein lassen (?)"|"" • Šnj.j, "Haariger"|"" • Šnj.jt, "Haarige"|"" • Šnw.tj, "Die beiden Hofleute (?)"|"" • šn, "Ring"|"shen-ring" • šn, "[Schutzsymbol hinter dem König]"|"[protective symbol behind figures of the king]" • šn, "[eine hohe Zahl]"|"[indefinitely huge number]" • šn, "Erdkreis"|"circuit of the world" • šn, "Ozean"|"ocean" • šn, "[ein Meer]; [in Meeresbezeichnungen]"|"[a body of water, in compounds]" • šn, "Baum"|"tree (gen.)" • šn, "Baum (mit fem. Artikel)"|"tree (gen.)" • šn, "[Bez. für Rinder]"|"[relating to cattle]" • šn, "Krokodil"|"crocodile" • šn.w, "Umkreis; Umfang"|"circuit; circumference" • šn.w, "Netz"|"net(s)" • šn.w, "[ein kartuschenförmiges Amulett]"|"" • šn.w, "[Schiffsteil]"|"" • šn.wj, "Baumgarten; Plantage"|"tree garden" • šn.wt, "Einkreisung (?)"|"" • šn.wt, "Kiefer (?); Kinnbacken (?)"|"jaw (?)" • šn.wt, "Blütenstand der Dattelpalmen (?)"|"" • šn.t, "Einkreisen (?)"|"" • šn.t, "Krautacker"|"" • šnj, "Haar (allg.); Tierhaar (Wolle); Pflanzenhaar"|"hair" • šnj, "[ein Gefäß (als Maß)]"|"[a vessel]" • šnj, "[Baum (mit Früchten)]"|"[a tree or fruits of this tree]" • šnj, "[eine Pflanze]"|"" • šnj.w, "Gras (Rinderfutter)"|"grass" • šny, "[ein Arbeiter]"|"[a workman]" • šnw, "Gabe"|"food offering" • šnw, "[Gebäude]"|"court" • šnw.t, "Scheune; Kornspeicher"|"granary; storeroom" • šnw.t, "Umgebung; Hofstaat; Umkreis"|"court; entourage (of the king, of a god)" • šnw.tj, "Höfling"|"courtier" • šnn.w, "Takelung (des Mastes)"|"rigging (of the mast)" • šntj, "Haar"|"hair"
 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (V7-N35-N90-Aa1-D21): 1 times • (V49-W24-Z7-Y1-A24-U33-M17): 1 times
glyphs:N35: 21 times • V7: 14 times • W24: 4 times • Z7: 4 times • V9: 3 times • I3: 3 times • D40: 2 times • V10: 1 times • N18: 1 times • Z1: 1 times • V1: 1 times • X1: 1 times • N90: 1 times • Aa1: 1 times • D21: 1 times • V49: 1 times • Y1: 1 times • A24: 1 times • U33: 1 times • M17: 1 times
OK & FIP: 68 times • NK: 21 times • MK & SIP: 10 times • TIP - Roman times: 9 times • unknown: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 79 times • Upper Egypt (South of Assiut): 20 times • Nubia: 4 times • unknown: 3 times • Eastern Desert: 2 times

• Delta: 2 times
umgeben: 45 times • umkreisen: 23 times • rund sein: 12 times • einkreisen: 10 times • umfassen: 9 times • umkreisen, umgeben: 6 times • krokodilverseucht: 2 times • umkreisen; umgeben: 1 times • krokodilverseucht sein: 1 times • s. erkundigen nach: 1 times
VERB: 110 TIMES • VERB_3-INF: 110 TIMES • SINGULAR: 51 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 47 TIMES • ACTIVE: 44 TIMES • MASCULINE: 28 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 19 TIMES • FEMININE: 14 TIMES • RELATIVEFORM: 14 TIMES • PASSIVE: 12 TIMES • IMPERATIVE: 10 TIMES • PREFIXED: 9 TIMES • PARTICIPLE: 9 TIMES • N-MORPHEME: 9 TIMES • W-MORPHEME: 6 TIMES • ḤR-MORPHEME: 1 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

šnḏ

"streiten"|"to revile; to quarrel"|verb•verb_3-inf|ID:155460|Wb 4, 494.11-13; vgl. FCD 268

•//[14,3]// jr rḫ=f st jw=f r šny "Wenn er es weiß, dann wird er streiten/prozessieren (?)." sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [14,3]
•jnk zbỉ ḥtp,t jrỉ jmɜḫ mrỉ.y jtj=⟨⟨f⟩⟩ mrỉ.y mw,t=f //[4]// jmɜḫ.w ḫr n,t(j).w ḥnᶜ=f bnr ḫr sn,w=f mrỉ.y n bɜk.pl=f jw,t-zp jrỉ=f šnn!.t rmṯ nb //[3-4]// Ḫwỉ-wj-wr "Ich bin einer, der Zufriedenheit erfuhr, der Würdigung erlangte, ein von seinem Vater geliebter, ein von seiner Mutter geliebter, geehrt durch die, welche mit ihm sind, geschätzt durch seine Geschwister, beliebt bei seinen Dienern, einer, der niemals (etwas) machte, das irgendeinen Menschen streiten lies - Chui-wi-wer." bbawgrabinschriften:Südwand//Biographische Inschrift: [3]
•ḫr r(m)ṯ ḫnw //[11]// m-ḏr ⸢ʿšnḏ?⸣ ⸢=f⸣ jw bw-pw.wy=f ptr ḫr snḏ ʿn "Denn ein Mann ⟨wird⟩ ein Kind, wenn er streitet und kann (dann) nicht das Bild des Zornes wiedererkennen." bbawbriefe:pBM 10284//Brief des Bu-teh-Imen an Sched-su-Hor: [10]
•//[10.2.1b]// jw wdn n=sn jʾb tɜ //[10.2.2b]// jn Wsjr //[10.2.3b]// hrw ḫsf ⟨s⟩by ꜣ šnj "Eine Schale ist ihnen auf Erden geopfert durch Osiris NN am Tage der Abwehr des höchst streitbaren Frevlers." tb:pLondon BM 10478//Tb 168⟨2⟩: [10.2.1b]
•n-zp jrỉ=(j) šnn!.t rmṯ nb "Niemals machte ich (etwas), das irgendeinen Menschen streiten lies." bbawgrabinschriften:Südwand//Biographische Inschrift: [2]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit, tb
COLLOC: JW.T-ZP, "NIEMALS (NEGATION)"|"NEVER" • ḤTP.T, "FRIEDEN; GLÜCK"|"PEACE" • ḤN.W, "KIND"|"CHILD"
root:išnn, "Kriegsgeschrei"|"war cry" • sšnỉ, "(die Mutter) bekümmern (?)"|"to hurt; to afflict" • šnj, "(Aufruhr) niederschlagen"|"to dispel (strife)" • šnj, "Streit"|"conjuration" • šnj.t, "Hagelwetter"|"hailstorm; storm" • šnᶜ, "Unwetterwolken"|"storm cloud" • šnšn, "zerstören (der Bücher)"|"to tear up (papers)"
 1 times
glyphs:M17: 2 times • V7: 1 times • N35: 1 times • A24: 1 times
OK & FIP: 9 times • TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
streiten: 12 times
VERB: 12 TIMES • VERB_3-INF: 12 TIMES • RELATIVEFORM: 5 TIMES • PREFIXED: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES

šnḏ

"leiden"|"to suffer"|verb|ID:155480|Wb 4, 494.15-18; FCD 268; MedWb 856

•msỉ [=st] [m]j jḫ jw=st ḫr šnḏ.t ḫr rmỉ.yt "Wie soll [sie] gebären können, wenn sie leidet und weint?" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 5,1]
•jw pɜy={k}⟨f⟩ sn ꜣ ḫr šnw ḥɜ,tj=f r-jqr zp-2 "Dann schmerzte {deinen} ⟨seinem⟩ großer Bruder das Herz sehr." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183// Recto: Das Zweibrüdermärchen: [8,1]
•bw-pw=j ḫɜᶜ bw-pw=j rḏỉ.t šnḏ.tw //[10]// ḥɜ,tj=t ḫr jw=j jrỉ=f jw=j m ʿḏd jw=j ḫr jrỉ.t m jɜw,t nb ꜣ //[11]// n pr-ꜣ ʿnḫ-wḏɜ-s(nb) jw ((=j)) bn tw=j ḫr ḫɜᶜ r-ḏd ḫpr sw ḥnᶜ ⟨=j⟩ ḫrụ=j "Ich habe (dich) nicht verlassen, und ich habe nicht zugelassen, daß man dein Herz leiden läßt, denn ich tat es (das Heiraten), als ich ein Jüngling war und als ich in jedem würdigen Amt für den Pharao, l.h.g. fungierte, indem ich (dich) nicht verließ sondern die Worte sprach 'Sie soll mit ⟨mir⟩ sein' - so sagte ich." bbawbriefe:pLeiden I.371//Brief an die Tote Anchiri: [9]
•qq.n=k šnḏ.t n ḫ.t=k ḫr=s "Das was du gegessen hast, darunter leidet dein Leib." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 137 A: [16]
•n šnḏ=f sj "ohne dass er daran leidet." sawmedizin:Papyrus Ebers//46,10-48,20 = Eb 242-260: Die "Göttermittel", Rezepte gegen Kopfschmerzen, das "Rizinus-Buch": [48,4]
bbawbriefe, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: R-JQR, "ORDENTLICH; SEHR"|"EXCEEDINGLY" • BW-PW, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[NEGATIVE WORD]" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
(V49-N35-N35-G37): 2 times • (V49-N35-W24-Z7-A2): 1 times • (V49-W24-Z7-Z6): 1 times • (V49-N35-G37-Z7-X1): 1 times • 1 times • (V49-X1-Y1-A2): 1 times • (V49A-V1-A2): 1 times
glyphs:N35: 7 times • V49: 6 times • G37: 4 times • Z7: 3 times • A2: 3 times • X1: 3 times • W24: 2 times • Z6: 1 times • V7: 1 times • Y1: 1 times • V49A: 1 times • V1: 1 times
NK: 10 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 2 times
leiden: 9 times • am Herzen leiden: 3 times • am Herzen leiden; Mitleid haben: 1 times
VERB: 13 TIMES • INFINITIVE: 8 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • T-MORPHEME: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

šnḏ

"fragen; untersuchen; durchsehen; prüfen; rezitieren; besprechen; beschwören"|english translation missing|verb•verb_3-inf|ID:854559|Wb 4, 485.8-17; 496.2-6

•//[vs. 1,8]// šnḏ.n=f tɜ 4.t špsy,t.pl n,tj tkɜ.pl=sn m rʾ.pl=sn nbj=sn m-ḫt=sn //[vs. 1,9]// r shrỉ ḫft,j nb ḫft,t nb.t m(w)t ((nb{t})) m(w)t,t nb.t n,tj m ḥʿ,w n mn msỉ.n mn,t "Er hat die vier Edlen Damen beschworen, deren Flammen in ihren Mündern sind, deren Feuersbrünste hinter ihnen sind, um zu vertreiben jeden männlichen und jeden weiblichen Feind, jeden Toten und jede Tote, die im Körper des NN, den die NN geboren hat, sind." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨vso. 1,1-2,4: ⟩ Magischer Text: [vs. 1,8]
•hɜ⟨b⟩ n=f jmỉ rḫ=f //[74]// rn=k m šnḏ.y wꜣ r ḥm=f ""Sende zu ihm, laß ihn deinen Namen erfahren, sinne (suche) (aber) nicht auf Abfall ("Entfernung") von seiner Majestät!"" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [73]

šniˍ

• šniˍ p,t šniˍ t3 šniˍ mḏr ḥ3(,j) //[20]// rḫ,yt "Der Himmel ist beschworen worden, die Erde ist beschworen worden, ..., der die Rechit umgibt, ist beschworen worden." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 26: PT 230: [19]
• šniˍ p,t //[319]// šniˍ t3 šniˍ mḏr ḥ3(,j) rḫ,wt "Der Himmel ist beschworen worden, die Erde ist beschworen worden, ..., der die Rechit umgibt, ist beschworen worden." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 230: [317]
• jw=w //[x+17,4]// šntj n n3.pl mḏ3,t.pl n Sḫr-ḫft-ʿnḫ //[x+17,5]// p3 Dḥ-ḫft-r-sḏ,t Dr-sḫḏ.y.pl //[x+17,6]// p3 Ssf-ḫft.pl "Sie rezitieren aus den Büchern des: 'Niederwerfens des Feindes des Lebendigen' (Osiris), des 'Werfens des Feindes ins Feuer', (des) 'Vertreibens der auf den Kopf Gestellten' (und) des 'Verbrennes der Feinde zu Asche'." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+17,3]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: MḌR, "[SUBSTANTIV (?)]"|"[NOUN]" • SRQ.T, "SKORPION"|"SCORPION" • NN, "HIER; HIERHER"|""
root: šn.w, "amtliche Meldung"|"official inquiry" • šn.w, "Beschwörer; Rezitierer"|"conjurer" • šn.w, "Steuerprüfung; (geprüfte) Steuergebühr"|"" • šn.w, "Erkundung (?); Durchsicht (?); Überblicken (?)"|"" • šn.t, "Spruch; Beschwörung"|"spell; conjuration" • šnj, "Untersuchender; Fragender"|"inquirer (?)"
(V49-X1-Z9-A2-N35): 8 times • (V49A-X1-Z4-A2): 6 times • 3 times • 3 times • 2 times • (V49A-N35-W24-Z7-Z9): 2 times • (V49A-X1-Z4-A2-Z7-X1): 2 times • (V49A-W24-X1-A2): 2 times • (V49A-X1-V1-A2): 2 times • 1 times • (V49-N35-W24-Z7): 1 times • (V49A-N35-W24-Z7-A2): 1 times • (V49A-N35-Z7-X1-A2-A1): 1 times • (V49-N35-W24-Z7-A2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (V49A-W24-Z7-V10-A2): 1 times • (V49-X1-Z4-A2): 1 times • (V49A-A2-U33-M17): 1 times • 1 times • (V49-W24-Z7-A2-N35): 1 times • (V49-X1-Y1-A2-N35): 1 times
glyphs:N35: 38 times • A2: 38 times • X1: 34 times • V49A: 18 times • V7: 15 times • V49: 14 times • Z7: 12 times • Z9: 11 times • Z4: 10 times • W24: 9 times • V1: 4 times • M17: 3 times • Y1: 2 times • A1: 1 times • S20: 1 times • A24: 1 times • V10: 1 times • U33: 1 times
NK: 28 times • TIP - Roman times: 24 times • OK & FIP: 18 times • MK & SIP: 11 times • unknown: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 39 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 32 times • unknown: 8 times • Delta: 5 times
beschwören: 25 times • beschwören; besprechen: 21 times • fragen: 6 times • untersuchen: 5 times • beschwören, verfluchen: 5 times • beschwören, besprechen: 3 times • rezitieren: 3 times • ein Ritual rezitieren: 3 times • fragen; untersuchen; rezitieren: 1 times • fragen, suchen, trachten nach etw.: 1 times • fragen; untersuchen: 1 times • suchen, trachten nach etw.: 1 times • suchen, trachten nach. etw.: 1 times • an etwas denken: 1 times • verschwören: 1 times • beschwören, zaubern: 1 times • beschwören, verwünschen: 1 times • beschwören, bannen: 1 times • suchen: 1 times • ersinnen: 1 times • durchsehen: 1 times
VERB: 84 TIMES • VERB_3-INF: 84 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 51 TIMES • PASSIVE: 28 TIMES • ACTIVE: 27 TIMES • INFINITIVE: 18 TIMES • W-MORPHEME: 14 TIMES • N-MORPHEME: 12 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • TW-MORPHEME: 8 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 5 TIMES • PARTICIPLE: 4 TIMES • GEMINATED: 4 TIMES • T-MORPHEME: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES

šniˍ

"stinken"|english translation missing|verb•verb_3-inf|ID:856218|CT VI, 317a; vgl. Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 624
root: šn, "Schlechtes"|"" • šnj, "Gestank"|"(something) rotten (of fish) (med.)" • šnš, "faulig sein (vom Wasser)"|"to be smelly; to be brakish"

šniˍ

"[rund sein]"|english translation missing|root|ID:875102

šniˍ

"[stinken]"|english translation missing|root|ID:875300

šniˍ

"[leiden]"|english translation missing|root|ID:875303

šniˍ

"[fragen]"|english translation missing|root|ID:875315

šnʿ

"löwengestaltiger Wasserspeier"|"water spout in lion-form"|substantive•substantive_masc|ID:155700|Wb 4, 506.2; Wilson, Ptol. Lexikon, 1018
root: Šnʿ, "Abweisender"|"[lion god of the slaughter block]" • Šnʿ, "Schena (Heiligtum der Hathor im 13. o.äg. Gau)"|"" • šnʿ, "Feind"|"enemy" • šnʿ, "Brust"|"breast" • šnʿ, "Verstopfung"|"obstruction (med.)" • šnʿ, "[ein kleiner Fisch]"|"[a small fish]" • šnʿ, "[ein Wertmesser (Silber)]"|"[unit of value, equivalent to a weight of silver]" • šnʿ, "erwerben"|"to value" • šnʿ, "abhalten; zurückhalten; scheu sein (von Fischen)"|"" • šnʿ.w, "Wirtschaftspersonal"|"personnel (of the storehouse)" • šnʿ.w, "Kajüte"|"deckhouse" • šnʿ.w, "Polizist"|"policeman (?)" • šnʿ.w, "Hinderung"|"hindrance" • šnʿ.w, "Polizeiaufgabe"|"" • šnʿ.w, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • šnʿ.w, "Magazin; Speicher"|"storehouse; [establishment where food was prepared for distribution]" • šnʿ.t, "Magazin"|"storehouse" • šnʿ.tj, "[ein Wertmesser (Silber)]"|"[unit of value, equivalent to a weight of silver]"

šnʿ

"Feind"|"enemy"|substantive•substantive_masc|ID:155720|Wb 4, 506.6; Wilson, Ptol. Lexikon, 1018 f.

root:Šnʿ, "Abweisender"|"[lion god of the slaughter block]"•Šnʿ, "Schena (Heiligtum der Hathor im 13. o.äg. Gau)"|""•šnʿ, "löwengestaltiger Wasserspeier"|"water spout in lion-form"•šnʿ, "Brust"|"breast"•šnʿ, "Verstopfung"|"obstruction (med.)"•šnʿ, "[ein kleiner Fisch]"|"[a small fish]"•šnʿ, "[ein Wertmesser (Silber)]"|"[unit of value, equivalent to a weight of silver]"•šnʿ, "erwerben"|"to value"•šnʿ, "abhalten; zurückhalten; scheu sein (von Fischen)"|""•šnʿ.w, "Wirtschaftspersonal"|"personnel (of the storehouse)"•šnʿ.w, "Kajüte"|"deckhouse"•šnʿ.w, "Polizist"|"policeman (?)"•šnʿ.w, "Hinderung"|"hindrance"•šnʿ.w, "Polizeiaufgabe"|""•šnʿ.w, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"•šnʿ.w, "Magazin; Speicher"|"storehouse; [establishment where food was prepared for distribution]"•šnʿ.t, "Magazin"|"storehouse"•šnʿ.tj, "[ein Wertmesser (Silber)]"|"[unit of value, equivalent to a weight of silver]"

šnʿ

"[Wappenpflanze von Oberägypten]"|"[heraldic plant of Upper Egypt]"|substantive•substantive_masc|ID:155730|Wb 4, 506.12; Rothöhler, DMT, 193 ff.

root:Šmʿ.w, "Oberägypten"|"Upper Egypt"•Šmʿ.w, "Oberägypten"|""•šmʿ, "[Wappenpflanze von Oberägypten]"|"[heraldic plant of Upper Egypt (flowering sedge?)]"•šmʿ, "schmal sein"|"to be slender"•šmʿ, "dünn"|"spare; slender"•šmʿ, "oberägyptische Gerste ("schmale Gerste")"|"Upper Egyptian grain"•šmʿ, "dünner Stoff; dünnes Material"|"thin (linen) cloth; [a thin material]"•šmʿ.j, "oberägyptisch"|"Upper Egyptian"•šmʿ.w, "Krone von Oberägypten"|"(crown of) Upper Egypt"•šmʿ.w, "Öl von Oberägypten"|"oil of Upper Egypt"•šmʿ.t, "dünnes Leinen"|"thin (linen) cloth"•šmʿ.t, "[Schlange]"|""

šnʿ

"Brust"|"breast"|substantive•substantive_masc|ID:155740|Wb 4, 506.14; FCD 269; MedWb 861; Walker, Anatom. Term., 276

•jw swḏ3=tw jw3,t n,t nṯr-3 ///[x+14,7]// m hrw n ḥ(3)b Mk,t-ḫfʿ šd3 sp-2 nn m33{.n}=tw s(w) sq=tw mn ḥr šnʿ=f "Man beschützt die Kehle des 'großen Gottes' am Tage des Festes 'Schutz der Faust' - was sehr geheim ist (denn) man darf es nicht sehen - (und) man graviert 'jemand' auf seine Brust." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+14,6]

•ỉ?šnʿ?1=⟨s⟩ {sp,tj}⟨spr⟩ jw (j)ḫ,t m ʿḏ,t "⟨Ihre⟩ Brust(?) gelangt zur Opferung (als Opfer) bei der Niedermetzelung (des Geb/Seth?)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,9]

•šnʿ=j m N(j),t nb,t Z3w "Meine Brust ist Neith, Herrin von Sais." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 042: [7]

•//[6,2]// jw šnʿ{,t} n Wsjr [...] m3ʿ-ḫrw m Nu,t nb(,t) Z3w "Die Brust des Osiris NN, gerechtfertigt, ist Neith, Herrin von Sais." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 042: [6,2]

bbawtempelbib, tb

COLLOC: JW3Y.T, "KEHLE"|"THROAT"•MK.T-ḪFʿ, "SCHUTZ DER FAUST (FEST)"|""•Z3W, "SAIS"|"SAIS"

root:Šnʿ, "Abweisender"|"[lion god of the slaughter block]"•Šnʿ, "Schena (Heiligtum der Hathor im 13. o.äg. Gau)"|""•šnʿ, "löwengestaltiger Wasserspeier"|"water spout in lion-form"•šnʿ, "Feind"|"enemy"•šnʿ, "Verstopfung"|"obstruction (med.)"•šnʿ, "[ein kleiner Fisch]"|"[a small fish]"•šnʿ, "[ein Wertmesser (Silber)]"|"[unit of value, equivalent to a weight of silver]"•šnʿ, "erwerben"|"to value"•šnʿ, "abhalten; zurückhalten; scheu sein (von Fischen)"|""•šnʿ.w, "Wirtschaftspersonal"|"personnel (of the storehouse)"•šnʿ.w, "Kajüte"|"deckhouse"•šnʿ.w, "Polizist"|"policeman (?)"•šnʿ.w, "Hinderung"|"hindrance"•šnʿ.w, "Polizeiaufgabe"|""•šnʿ.w, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"•šnʿ.w, "Magazin; Speicher"|"storehouse; [establishment where food was prepared for distribution]"•šnʿ.t, "Magazin"|"storehouse"•šnʿ.tj, "[ein Wertmesser (Silber)]"|"[unit of value, equivalent to a weight of silver]"

(V49A-U14-D36-Z1-F51): 1 times

glyphs:D36: 2 times • Z1: 2 times • V49A: 1 times • U14: 1 times • F51: 1 times • F51B: 1 times

TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Brust: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

šnʿ

"Verstopfung"|"obstruction (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:155750|Wb 4, 507.1-2; MedWb 859 ff.

•jr ḫ3j=k s ḥr ///[36,5]// šnʿ n rʾ-jb=f dns=f r wnm tʾ jw ḫ,t=f ///[36,6]// ḥns.t jb=f ḥsj=f r šm,t mj s ḥr mn ///[36,7]// t3,w.pl n.w pḥ,t m33.ḫr=k sw st,s.y "Wenn du einen Mann mit einer Verstopfung seines Magens untersuchst, (d)er (es) schwer hat, Speise zu essen, wobei sein Rumpf eingeschnürt (wörtl.: eng) und sein jb-Herz/Gemüt (zu) matt zum Gehen ist wie (bei) ein(em) Mann, der an Hitze am Rektum leidet, dann sollst du ihn ansehen, indem er auf dem Rücken liegt." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [36,4]

•///[14.7]// jr nkt n tw3 sw (ḥr) šnʿ [...] (m) šnʿ r jḥdjy "Was eine Sache eines armen Abhängigen angeht: sie bildet eine Sperre (?) vor der Kehle;" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [14.7]

•k.t n.t dr šnʿ m rʾ-jb "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen einer Verstopfung im Magen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [43,19]

•šnʿ pw n st,t ""Das ist eine Verstopfung mit (?) Sekret."" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [42,4]

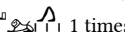
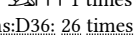
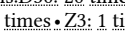
•k.t pḫr,t n.t dr šnʿ m rʾ-jb "Ein anderes Heilmittel für das Beseitigen einer Verstopfung im Magen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [43,2]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: Rʾ-JB, "MAGEN (?); BRUSTKORB (?)"|"STOMACH"•ḤḎ, "WÄGEN; MESSEN"|"TO MEASURE"•=F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root:Šnʿ, "Abweisender"|"[lion god of the slaughter block]"•Šnʿ, "Schena (Heiligtum der Hathor im 13. o.äg. Gau)"|""•šnʿ, "löwengestaltiger Wasserspeier"|"water spout in lion-form"•šnʿ, "Feind"|"enemy"•šnʿ, "Brust"|"breast"•šnʿ, "[ein kleiner Fisch]"|"[a small fish]"•šnʿ, "[ein Wertmesser (Silber)]"|"[unit of value, equivalent to a weight of silver]"•šnʿ, "erwerben"|"to value"•šnʿ, "abhalten; zurückhalten; scheu sein (von Fischen)"|""•šnʿ.w, "Wirtschaftspersonal"|"personnel (of the storehouse)"•šnʿ.w, "Kajüte"|"deckhouse"•šnʿ.w, "Polizist"|"policeman (?)"•šnʿ.w, "Hinderung"|"hindrance"•šnʿ.w, "Polizeiaufgabe"|""•šnʿ.w, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"•šnʿ.w, "Magazin; Speicher"|"storehouse;

[establishment where food was prepared for distribution]"•šnʿ.t, "Magazin"|"storehouse"•šnʿ.tj, "[ein Wertmesser (Silber)]"|"[unit of value, equivalent to a weight of silver]"

(V49A-D36-U13-H8): 14 times • (V49A-D36-U13-F51): 4 times • 1 times • (V7-N35-D36-E23-Z3-Ff101): 1 times •  1 times •  1 times •  1 times • (V49A-D36-U13-M33B): 1 times • (V49A-D36-U13-D36): 1 times

glyphs:D36: 26 times • U13: 21 times • V49A: 20 times • H8: 14 times • V7: 6 times • F51: 6 times • N35: 5 times • E23: 3 times • D54: 2 times • Z7: 2 times • Z2: 2 times • Z3: 1 times • Ff101: 1 times • N33: 1 times • D40: 1 times • M33B: 1 times

MK & SIP: 22 times • NK: 4 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 23 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Verstopfung: 26 times • Stauung: 1 times

SUBSTANTIVE: 27 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 27 TIMES • SINGULAR: 27 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 23 TIMES • MASCULINE: 23 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

šnʿ

"Unwetterwolken"|"storm cloud"|substantive|ID:155760|Wb 4, 507.3-9; FCD 269

• t3 ḥ,t šdi [...] ⸢mw,t1⸣ ⸢f=f1⸣ šdi.yt ḥ,t ⸢ḥn‘1⸣ ⸢n3-n1⸣ //[vs. 1,9]// [ʕnw?],y.w rdwt p3 šnʿ n(,j) t3 p,t ⸢ḥn‘1⸣ ⸢n3-n1⸣ [...] ⸢ʕn(,j)?1⸣ p3 ⸢t31⸣ [...] //[vs. 1,10]// [__] n3-n sb3.pl n,tj m t3 p,t [__] [...] [__] //[vs. 1,11]// [sp,t].du=j ⸢r1⸣ swʿb n3-n md(w),t.pl n,tj ⸢ḥ1⸣[_] ⸢ʕpri.t?1⸣ [...]=f "Oh Flamme, entferne / die entfernt hat [...] seine Mutter, die die Flamme rettete (?), und die Fluten, der Ausfluss (?), die Unwetterwolke des Himmels, und die [...] der Erde [...], die Sterne, die am Himmel sind [... ... ...] meine beiden [Lippen], um zu reinigen die Worte, die [hervorkommen (?) ...] sein [...]." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 1,8]

•{r}⟨pḫ⟩r,t pw n jr,t-nb(,t) ⟨sšr-⟩m3ʿ,t ḫpr ḥr-ʿ sdm //[9,3]// jw,tj sn,nw=f dr ḥ3⟨t⟩y šn,yt "Ein Heilmittel für jedermann ist das, etwas wirklich Treffliches, das sofort eintritt, Schminke ohnegleichen, die Dunkelheit und Unwetter vertreibt!" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [9,2]

•{{rdi}} ((jrw)).ḥr=k mj,tt nn ḫft psjw šnʿ m j3b,tt n,t p,t ḫft Rʿw ḥtp=f //[23,14]// m ʿnḫ,t r dm rdi ḫpr dšr,t m j3b,tt n,t p,t "Du sollst dies genauso machen, wenn ein Unwetter im Osten des Himmels brodelt (und) wenn Re im Lebenslande (Westen) untergeht, um keine Zornesröte (Sandsturm) im Osten des Himmels entstehen zu lassen." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [23,13]

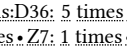
•//[44]// kf3.n=j šnʿ "Ich habe das Unwetter aufgelöst." tb:pLondon BM 9901 (pHunefer)//Tb 183: [44]

•nn ʿnḫ=tw ḥ⟨b⟩s.w šnʿ "Man wird nicht leben können, wenn Wolken (sie) verhüllen." sawlit:pPetersburg 1116 B//Verso: Die Prophezeiungen des Neferti: [25]

bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: DŠR.T, "UNHEIL; ZORN"|"WRATH (OF THE RED CROWN)" • JR.T-NB.T, "JEDERMANN ("JEDES AUGE")"|"EVERYONE (LIT. EVERY EYE)" • N3-N, "[DEM PRON. PL.C]; [ARTIKEL PL.C]"|""

root:jšnn, "Kriegsgeschrei"|"war cry"•sšnj, "(die Mutter) bekümmern (?)"|"to hurt; to afflict"•šnj, "(Aufruhr) niederschlagen"|"to dispel (strife)"•šnj, "Streit"|"conjuration"•šnj.t, "Hagelwetter"|"hailstorm; storm"•šnj, "streiten"|"to revile; to quarrel"•šnšn, "zerstören (der Bücher)"|"to tear up (papers)"

(V49A-E23-Z1-D36-Z1-N4): 1 times • 1 times •  1 times • (V49-D36-E23-N4): 1 times • (V49-D36-Z7-Y1-N4-Z3A): 1 times

glyphs:D36: 5 times • N4: 4 times • E23: 2 times • Z1: 2 times • U13: 2 times • V49: 2 times • V49A: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times • V7: 1 times • N35: 1 times • Z7: 1 times • Y1: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 5 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times

Unwetterwolken: 4 times • [Unwetter]: 1 times • Unwetter: 1 times • Wolken: 1 times • Unwetter, Gewitter: 1 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES

šnʿ

"[ein kleiner Fisch]"|"[a small fish]"|substantive|ID:155770|Wb 4, 507.10-11; Lesko, Dictionary III, 159

• wḏ.w.pl qn,w m n3y={sn}=⟨f⟩ ḫn~nj~nj,t jn.pl šnʿ.pl ḏ3~s3~sw.pl "Viele $wḏ$-Barsche sind in seinen Bassins, Nilbarsche, $šnʿ$-Fische und $ḏss$-Fische." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 12,1-13a,7: Der Landsitz des Raja: [12,10]

•[...] //[Vso 15a.1]// šnʿ (wgs) 12 "Ausgenommene $šnʿ$-Fische: 12 (Stück)" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 15: Liste mit Produkten: [Vso 15a.1]

• wḏ n t3 š3~jn~jw b3~g3 n Ptrj jw~w3.w //[15.7]// ʿd.w n š šnʿ n Mr-wr jnw wg3s n Ṯ3~rw b3~jr'~y n Nḫ~jr'~⟨y~n3⟩ ʔNḥs,t? //[15.8]// b3~jr'~y tm n n3 wḫʿ jmsk3.w n bʿḥ h3~w3~⟨t3~⟩n3 n h3,t dpy n mʿ~ḫw~ḏ3~jr'~tj //[15.9]// ḫj~pn~pn~nw n š šʿf.w "Buntbarsche (?) aus dem Schani-Gewässer, bg-Meeräschen aus dem Peteri-Gewässer/Kanal, $jw3$-Fische und Buri-Fische (Meeräschen) aus dem Seegebiet (im Fayum), (kleine) $šnʿ$-Fische aus Moiris (Kom Medinet Ghurab), ausgenommene Buntbarsche (Bulti) aus Sile, Buri-Meeräschen aus dem Necher⟨yn⟩-Gewässer der Nubierstadt (?), vollständige (d.h. nicht ausgenommene?) Buri-Meeräschen der Fischer, $jmsk3$-Barsche aus dem Überschwemmungsbassin, $hw⟨t⟩n$-Fische aus der Flußmündung, tpy-Fische aus dem Weiher/Fischteich, $ḫpnpn$-Fische aus dem eingedämmten (?) See;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [15.6]

sawlit

COLLOC: BR, "[EINE MEERÄSCHE]"|"[A MULLET]" • ṮSS, "[FISCH]"|"" • ŠNJ, "[GEWÄSSER]"|""

root:Šnʿ, "Abweisender"|"[lion god of the slaughter block]"•Šnʿ, "Schena (Heiligtum der Hathor im 13. o.äg. Gau)"|""•šnʿ, "löwengestaltiger Wasserspeier"|"water spout in lion-form"•šnʿ, "Feind"|"enemy"•šnʿ, "Brust"|"breast"•šnʿ, "Verstopfung"|"obstruction (med.)"•šnʿ, "[ein Wertmesser (Silber)]"|"[unit of value, equivalent to a weight of silver]"•šnʿ, "erwerben"|"to value"•šnʿ, "abhalten; zurückhalten; scheu sein (von Fischen)"|""•šnʿ.w, "Wirtschaftspersonal"|"personnel (of the storehouse)"•šnʿ.w, "Kajüte"|"deckhouse"•šnʿ.w, "Polizist"|"policeman (?)"•šnʿ.w, "Hinderung"|"hindrance"•šnʿ.w, "Polizeiaufgabe"|""•šnʿ.w, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"•šnʿ.w, "Magazin; Speicher"|"storehouse; [establishment where food was prepared for distribution]"•šnʿ.t, "Magazin"|"storehouse"•šnʿ.tj, "[ein Wertmesser (Silber)]"|"[unit of value, equivalent to a weight of silver]"

NK: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein kleiner Fisch]: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

šnʿ

"[ein Wertmesser (Silber)]"|"[unit of value, equivalent to a weight of silver]"|substantive•substantive_masc|ID:155810|LÄ IV, 1081 ff; Meeks, AL 79.3036

•jnị.n=j ꜣ=j ḥr šnʿ 10 "Für 10 $šnʿ$-Geldeinheiten habe ich meinen Esel gekauft." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I‹ (Bauer, B1)›//Der beredte Bauer (Version B1): [45/alt 14]

sawlit

COLLOC: MḌ, "ZEHN; ZEHN"|"TEN" • Jꜣ, "ESEL"|"DONKEY" • JNḌ, "BRINGEN; HOLEN"|"TO BRING; TO BRING AWAY; TO BUY"

root:Šnʿ, "Abweisender"|"[lion god of the slaughter block]" • Šnʿ, "Schena (Heiligtum der Hathor im 13. o.äg. Gau)"|"" • šnʿ, "löwengestaltiger Wasserspeier"|"water spout in lion-form" • šnʿ, "Feind"|"enemy" • šnʿ, "Brust"|"breast" • šnʿ, "Verstopfung"|"obstruction (med.)" • šnʿ, "[ein kleiner Fisch]"|"[a small fish]" • šnʿ, "erwerben"|"to value" • šnʿ, "abhalten; zurückhalten; scheu sein (von Fischen)"|"" • šnʿ.w, "Wirtschaftspersonal"|"personnel (of the storehouse)" • šnʿ.w, "Kajüte"|"deckhouse" • šnʿ.w, "Polizist"|"policeman (?)" • šnʿ.w, "Hinderung"|"hindrance" • šnʿ.w, "Polizeiaufgabe"|"" • šnʿ.w, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • šnʿ.w, "Magazin; Speicher"|"storehouse; [establishment where food was prepared for distribution]" • šnʿ.t, "Magazin"|"storehouse" • šnʿ.tj, "[ein Wertmesser (Silber)]"|"[unit of value, equivalent to a weight of silver]"

1 times

glyphs:N37: 1 times • N35: 1 times • D36: 1 times • V37: 1 times • Y1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein Wertmesser (Silber)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

šnʿ

"erwerben"|"to value"|verb•verb_3-lit|ID:550094|James, Hekanakhte, 143

•nfr ꜣ ḥr=k r pꜣ //[rto6]// mn ḏd.n=j sḫt sw jtt=sn sw šnʿ.w m Nbsy,t qdb=sn ꜣ[ḥ],t r šnʿ,t=f "Du sollst nicht (mehr) mit diesem Men-Stoff (zu tun) haben, der, von dem ich gesagt habe: 'Webe ihn!' - (denn) sie sollen ihn übernehmen, nachdem sie (es) erworben haben in Nebesyt, und sie sollen Acker pachten gemäß seinem Wert." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte I//1. Brief des Heqa-nacht: [rto5]

bbawbriefe

COLLOC: QDB, "(ACKER) PACHTEN"|"TO LEASE" • NBSY.T, "NEBESYT (SÜDLICH VON THEBEN)"|"NEBSYT (SOUTH OF THEBES)" • MN, "[EIN STOFF]"|"[A KIND OF FABRIC]"

root:Šnʿ, "Abweisender"|"[lion god of the slaughter block]" • Šnʿ, "Schena (Heiligtum der Hathor im 13. o.äg. Gau)"|"" • šnʿ, "löwengestaltiger Wasserspeier"|"water spout in lion-form" • šnʿ, "Feind"|"enemy" • šnʿ, "Brust"|"breast" • šnʿ, "Verstopfung"|"obstruction (med.)" • šnʿ, "[ein kleiner Fisch]"|"[a small fish]" • šnʿ, "[ein Wertmesser (Silber)]"|"[unit of value, equivalent to a weight of silver]" • šnʿ, "abhalten; zurückhalten; scheu sein (von Fischen)"|"" • šnʿ.w, "Wirtschaftspersonal"|"personnel (of the storehouse)" • šnʿ.w, "Kajüte"|"deckhouse" • šnʿ.w, "Polizist"|"policeman (?)" • šnʿ.w, "Hinderung"|"hindrance" • šnʿ.w, "Polizeiaufgabe"|"" • šnʿ.w, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • šnʿ.w, "Magazin; Speicher"|"storehouse; [establishment where food was prepared for distribution]" • šnʿ.t, "Magazin"|"storehouse" • šnʿ.tj, "[ein Wertmesser (Silber)]"|"[unit of value, equivalent to a weight of silver]"

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

erwerben: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

šnʿ

"abhalten; zurückhalten; scheu sein (von Fischen)"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:854560|Wb 4, 504.5-505.13

•bḥnị.tw šnʿ.tw ḥkꜣ,w.pl=sn r rʾ=sn jn Rʿw ḏs=f "Zerschnitten und abgehalten werden ihre Zauber aus ihren Mündern durch Re persönlich." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//‹rto. 6,x-9,9: › Magischer Text: [rt. 9,8]

•m šnʿ sbꜣ.pl n.w ʿnḫ=tn r smꜣ nm n.w hrw pn "Verschließt (also) nicht die Tore eures Lebens, um euch an diesem Tag (= heute) mit der Schlachtbank zu vereinigen!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 78]

•nn šnʿ.tw=ṯn m //[I.5]// s,t-qsn.t ḥr ḥzw,t n.t nṯr.pl=ṯn nʾ,tjw ḏd=ṯn "You shall not be detained in a dire place, owing to the favours of your local gods, when you say:" sawlit:Stele des Nebipusenwosret (BM EA 101)//‹Stele des Nebipusenwosret (BM EA 101)›: [I.4]

•nn šnʿ.tw=j j Wpw,tjw-n-Rʿw nn ⸢ḫsf.tw⸣ ⸢šm⸣=⸢j⸣ m-ʿ=dn ""Ich kann nicht zurückgewiesen werden, o (ihr) 'Boten des Re' (und) mein Vorgehen soll nicht von euch behindert werden!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,6]

•//[25,15]// nn šnʿ.tw=f jw gs=k ""(Und) er soll nicht ferngehalten werden von deiner Seite!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [25,15]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: NN, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"" • SBꜣ, "TOR; TÜR; TÜRFLÜGEL"|"DOOR; DOORWAY; PORTAL" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root:Šnʿ, "Abweisender"|"[lion god of the slaughter block]" • Šnʿ, "Schena (Heiligtum der Hathor im 13. o.äg. Gau)"|"" • šnʿ, "löwengestaltiger Wasserspeier"|"water spout in lion-form" • šnʿ, "Feind"|"enemy" • šnʿ, "Brust"|"breast" • šnʿ, "Verstopfung"|"obstruction (med.)" • šnʿ, "[ein kleiner Fisch]"|"[a small fish]" • šnʿ, "[ein Wertmesser (Silber)]"|"[unit of value, equivalent to a weight of silver]" • šnʿ, "erwerben"|"to value" • šnʿ.w, "Wirtschaftspersonal"|"personnel (of the storehouse)" • šnʿ.w, "Kajüte"|"deckhouse" • šnʿ.w, "Polizist"|"policeman (?)" • šnʿ.w, "Hinderung"|"hindrance" • šnʿ.w, "Polizeiaufgabe"|"" • šnʿ.w, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • šnʿ.w, "Magazin; Speicher"|"storehouse; [establishment where food was prepared for distribution]" • šnʿ.t, "Magazin"|"storehouse" • šnʿ.tj, "[ein Wertmesser (Silber)]"|"[unit of value, equivalent to a weight of silver]"

(V49-E23-D36-Z1-D55-Z7-X1): 3 times • (V49-E23-D36-Z1-D55): 2 times • 1 times • (T22A-D36-E23-D56-D54): 1 times • (V49A-E23-D36-D55): 1 times • (V49A-E23-Z1-D36-Z1-D55): 1 times • (V49A-E23-Z1-D36-Z1-D55-Z7-X1): 1 times • 1 times • (V49A-E23-D36-Z1-D55): 1 times • (V49-E23-D36-Z1-D55-X1-Z7): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (V49-D36-D54-D54): 1 times • (V49-D36-E23-D54-X1-Z7):

1 times
glyphs:D36: 28 times • E23: 16 times • Z1: 14 times • Z7: 14 times • X1: 14 times • D55: 13 times • N35: 13 times • D54: 10 times • V7: 9 times • V49: 8 times • M17: 8 times • V49A: 4 times • A24: 4 times • U13: 3 times • Z2: 2 times • T22A: 1 times • D56: 1 times • U28: 1 times • G1: 1 times • Z4: 1 times • N37: 1 times • U14: 1 times • V8: 1 times • U31: 1 times • O1: 1 times • G43: 1 times
TIP - Roman times: 44 times • NK: 33 times • MK & SIP: 13 times • unknown: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 67 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 18 times • unknown: 5 times • Nubia: 4 times
abhalten von, abweisen: 34 times • zurückhalten: 16 times • abhalten; zurückhalten: 13 times • abhalten: 10 times • zurückgehalten werden: 3 times • abhalten von, abweisen; zurückgehalten werden: 2 times • scheu sein (von Fischen): 2 times • abhalten, fernhalten: 2 times • (jmd.) zurückweisen: 2 times • (jmd.) abweisen, zurückweisen: 2 times • abhalten; zurückhalten; scheu sein (von Fischen): 1 times • ab/fernhalten: 1 times • zurückhalten, abweisen: 1 times • zurückhalten, jmd. fernhalten: 1 times • zurückhalten, jmd. zurückweisen: 1 times • abhalten, jmd. fernhalten: 1 times • zurückhalten, abwehren: 1 times • vertreiben: 1 times
VERB: 94 TIMES • VERB_3-LIT: 94 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 18 TIMES • INFINITIVE: 13 TIMES • TW-MORPHEME: 13 TIMES • PASSIVE: 13 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • ACTIVE: 7 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • IMPERATIVE: 3 TIMES • RELATIVEFORM: 3 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

šnʿ

"[fernhalten]"|english translation missing|root|ID:875318

šnʿ.w

"Wirtschaftspersonal"|"personnel (of the storehouse)"|substantive•substantive_masc|ID:155780|Wb 4, 509.1; Ayedi, Titles NK, no. 2036

•r tm rḏi.t šnʿ.tw jmw=sn ḥr mw jn šnʿ.y nb "- um nicht zuzulassen, dass ihre Schiffe zurückgehalten werden seitens irgendeines Wirtschaftpersonals; -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [33]
bbawramessiden
COLLOC: JMW, "SCHIFF (ALLG.)"|"BOAT (GEN.)" • ŠNʿ, "ABHALTEN; ZURÜCKHALTEN; SCHEU SEIN (VON FISCHEN)"|"" • TM, "ZU ENDE SEIN"|""
root:Šnʿ, "Abweisender"/"[lion god of the slaughter block]" • Šnʿ, "Schena (Heiligtum der Hathor im 13. o.äg. Gau)"/"" • šnʿ, "löwengestaltiger Wasserspeier"/"water spout in lion-form" • šnʿ, "Feind"/"enemy" • šnʿ, "Brust"/"breast" • šnʿ, "Verstopfung"/"obstruction (med.)" • šnʿ, "[ein kleiner Fisch]"/"[a small fish]" • šnʿ, "[ein Wertmesser (Silber)]"/"[unit of value, equivalent to a weight of silver]" • šnʿ, "erwerben"/"to value" • šnʿ, "abhalten; zurückhalten; scheu sein (von Fischen)"/"" • šnʿ.w, "Kajüte"/"deckhouse" • šnʿ.w, "Polizist"/"policeman (?)" • šnʿ.w, "Hinderung"/"hindrance" • šnʿ.w, "Polizeiaufgabe"/"" • šnʿ.w, "[Pflanze (offizinell)]"/"[a plant (med.)]" • šnʿ.w, "Magazin; Speicher"/"storehouse; [establishment where food was prepared for distribution]" • šnʿ.t, "Magazin"/"storehouse" • šnʿ.tj, "[ein Wertmesser (Silber)]"/"[unit of value, equivalent to a weight of silver]"
NK: 1 times
Nubia: 1 times
Wirtschaftspersonal: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

šnʿ.w

"Kajüte"|"deckhouse"|substantive•substantive_masc|ID:155840|Wb 4, 504.3; Jones, Naut. Titles, 189 (160)

•sḏ³ n=k Mrỉ.y-Rʿw pn ḥnʿ=k m šnʿ.w smḥ=k "Nimm doch diesen Merire mit dir mit in der Kajüte deines $smḥ$-Schiffes." bbawpyramidentexte: ⟨Westwand⟩//PT 519: [P/C ant/W 33 = 422]
bbawpyramidentexte
COLLOC: SMḤ, "[GROSSES TRANSPORTSCHIFF]"|"(TRANSPORT) SHIP; BARK" • SḎ², "FORTBRINGEN"|"TO CONDUCT (SOMEONE); TO BRING (SOMETHING)" • MR.Y-RʿW, "MERYRE (THRONNAME PEPIS I.)"|"MERYRE (PEPI I.)"
root:Šnʿ, "Abweisender"/"[lion god of the slaughter block]" • Šnʿ, "Schena (Heiligtum der Hathor im 13. o.äg. Gau)"/"" • šnʿ, "löwengestaltiger Wasserspeier"/"water spout in lion-form" • šnʿ, "Feind"/"enemy" • šnʿ, "Brust"/"breast" • šnʿ, "Verstopfung"/"obstruction (med.)" • šnʿ, "[ein kleiner Fisch]"/"[a small fish]" • šnʿ, "[ein Wertmesser (Silber)]"/"[unit of value, equivalent to a weight of silver]" • šnʿ, "erwerben"/"to value" • šnʿ, "abhalten; zurückhalten; scheu sein (von Fischen)"/"" • šnʿ.w, "Wirtschaftspersonal"/"personnel (of the storehouse)" • šnʿ.w, "Polizist"/"policeman (?)" • šnʿ.w, "Hinderung"/"hindrance" • šnʿ.w, "Polizeiaufgabe"/"" • šnʿ.w, "[Pflanze (offizinell)]"/"[a plant (med.)]" • šnʿ.w, "Magazin; Speicher"/"storehouse; [establishment where food was prepared for distribution]" • šnʿ.t, "Magazin"/"storehouse" • šnʿ.tj, "[ein Wertmesser (Silber)]"/"[unit of value, equivalent to a weight of silver]"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Kajüte: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

šnʿ.w

"Polizist"|"policeman (?)"|substantive•substantive_masc|ID:155850|Wb 4, 506.1; Lesko, Dictionary III, 159

•⸢šnʿ⸣ ⸢jw⸣=f mn jp jw=f p~w³~rw.pl r t(ỉ)=f mdw{.pl} "Ein Abwehrer(??), der standhaft ist, ist (?) ein Berechne(nde)r, der an seiner Angelegenheit wächst/gewachsen ist(??):" sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [5.8]
sawlit
COLLOC: JP, "[EINE PERSONENBEZEICHNUNG]"|"" • PWR, "WACHSEN (?)"|"[VERB]" • MN, "BLEIBEN; FORTDAUERN; GEFESTIGT SEIN; UNBEWEGLICH SEIN"|"TO REMAIN; TO ENDURE; TO BE ESTABLISHED"
root:Šnʿ, "Abweisender"/"[lion god of the slaughter block]" • Šnʿ, "Schena (Heiligtum der Hathor im 13. o.äg. Gau)"/"" • šnʿ, "löwengestaltiger Wasserspeier"/"water spout in lion-form" • šnʿ, "Feind"/"enemy" • šnʿ, "Brust"/"breast" • šnʿ, "Verstopfung"/"obstruction (med.)" • šnʿ, "[ein kleiner Fisch]"/"[a small fish]" • šnʿ, "[ein Wertmesser (Silber)]"/"[unit of value, equivalent to a weight of silver]" • šnʿ, "erwerben"/"to value" • šnʿ, "abhalten; zurückhalten; scheu sein (von Fischen)"/"" • šnʿ.w, "Wirtschaftspersonal"/"personnel (of the storehouse)" • šnʿ.w, "Kajüte"/"deckhouse" • šnʿ.w,

"Hinderung"|"hindrance"•šnʿ.w, "Polizeiaufgabe"|""•šnʿ.w, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"•šnʿ.w, "Magazin; Speicher"|"storehouse; [establishment where food was prepared for distribution]"•šnʿ.t, "Magazin"|"storehouse"•šnʿ.tj, "[ein Wertmesser (Silber)]"|"[unit of value, equivalent to a weight of silver]"

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

[eine Berufsbez.]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

šnʿ.w

"Hinderung"|"hindrance"|substantive•substantive_masc|ID:155860|Wb 4, 506.7

•n sṯn.n=s n=f šnʿ,w […] "Sie/es kann für ihn die Behinderung/Überwachung (?) nicht abwenden (?) [… … … […… … … …]" sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [A, 26]

•nn prị šnʿ,w n rˀ=k r=f "Die "Abwehr" deines Mundes soll nicht gegen ihn ausgehen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 130: [34]

sawlit, tb

COLLOC: SṮNỊ, "ERHEBEN; KRÖNEN; HERVORGEHOBEN SEIN; SICH UNTERSCHEIDEN; ABLASSEN (VON)"|""•Rˀ, "MUND"|"MOUTH"•PRỊ, "HERAUSKOMMEN; HERAUSGEHEN"|"TO GO FORTH; TO COME FORTH"

root:Šnʿ, "Abweisender"/"[lion god of the slaughter block]"•Šnʿ, "Schena (Heiligtum der Hathor im 13. o.äg. Gau)"/""•šnʿ, "löwengestaltiger Wasserspeier"/"water spout in lion-form"•šnʿ, "Feind"/"enemy"•šnʿ, "Brust"/"breast"•šnʿ, "Verstopfung"/"obstruction (med.)"•šnʿ, "[ein kleiner Fisch]"/"[a small fish]"•šnʿ, "[ein Wertmesser (Silber)]"/"[unit of value, equivalent to a weight of silver]"•šnʿ, "erwerben"/"to value"•šnʿ, "abhalten; zurückhalten; scheu sein (von Fischen)"/""•šnʿ.w, "Wirtschaftspersonal"/"personnel (of the storehouse)"•šnʿ.w, "Kajüte"/"deckhouse"•šnʿ.w, "Polizist"/"policeman (?)"•šnʿ.w, "Polizeiaufgabe"/""•šnʿ.w, "[Pflanze (offizinell)]"/"[a plant (med.)]"•šnʿ.w, "Magazin; Speicher"/"storehouse; [establishment where food was prepared for distribution]"•šnʿ.t, "Magazin"/"storehouse"•šnʿ.tj, "[ein Wertmesser (Silber)]"/"[unit of value, equivalent to a weight of silver]"

glyphs:V6: 1 times • N35: 1 times • D36: 1 times • G43: 1 times

NK: 1 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Hinderung: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

šnʿ.w

"Polizeiaufgabe"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:155870|Wb 4, 506.8-9; Borghouts, Egyptisch I, 32

•jw jrị.n=(j) šnʿ,w.pl n nswt m ḫ3s,t.pl ḫr(,j).t.pl mj-qd=sn "I did police duties for the king in the all upper foreign countries." sawlit:Stele des Beb (Leiden V 88 = AP 13)//⟨Stele des Beb (Leiden V 88 = AP 13)⟩: [A.8]

sawlit

COLLOC: MJ-QD, "[PRÄPOSITION]"|""•ḤR.J, "BEFINDLICH ÜBER; BEFINDLICH AUF; OBERER"|"BEING UPON; BEING ABOVE; UPPERMOST"•ḪꜢS.T, "BERGLAND; FREMDLAND; WÜSTE"|"HILL-COUNTRY; FOREIGN LAND; DESERT"

root:Šnʿ, "Abweisender"/"[lion god of the slaughter block]"•Šnʿ, "Schena (Heiligtum der Hathor im 13. o.äg. Gau)"/""•šnʿ, "löwengestaltiger Wasserspeier"/"water spout in lion-form"•šnʿ, "Feind"/"enemy"•šnʿ, "Brust"/"breast"•šnʿ, "Verstopfung"/"obstruction (med.)"•šnʿ, "[ein kleiner Fisch]"/"[a small fish]"•šnʿ, "[ein Wertmesser (Silber)]"/"[unit of value, equivalent to a weight of silver]"•šnʿ, "erwerben"/"to value"•šnʿ, "abhalten; zurückhalten; scheu sein (von Fischen)"/""•šnʿ.w, "Wirtschaftspersonal"/"personnel (of the storehouse)"•šnʿ.w, "Kajüte"/"deckhouse"•šnʿ.w, "Polizist"/"policeman (?)"•šnʿ.w, "Hinderung"/"hindrance"•šnʿ.w, "[Pflanze (offizinell)]"/"[a plant (med.)]"•šnʿ.w, "Magazin; Speicher"/"storehouse; [establishment where food was prepared for distribution]"•šnʿ.t, "Magazin"/"storehouse"•šnʿ.tj, "[ein Wertmesser (Silber)]"/"[unit of value, equivalent to a weight of silver]"

1 times

glyphs:V7: 1 times • N35: 1 times • D36: 1 times • G43: 1 times • U13: 1 times • D54: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Polizeiaufgabe: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

šnʿ.w

"[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:155880|Wb 4, 506.13; DrogWb 497 f.; Westendorf, Handbuch Medizin, 508

•jsy {j}w3m m3⟨t,t⟩ ḫs dbj //[7.12]// zʿm šnʿ,w ʿḥm,w n(,j) tr,t "Schilfrohr, $w3m$-Pflanze/Frucht, Sellerie, Nilpferdkot; $sʿm$-Pflanze (Wermutkraut?); $šnʿ.w$-Pflanze, Weidenblätter / -zweige." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [7.11]

•qꜣw n w3{b}⟨m⟩ 1 jꜣrr(,wt) 1 šnʿ,w 1 qnqn ḫr ḫs3 1 //[73,19]// ʿḫ w3ḏ 1 qnqn ḫr ḥbb,t n.t jtr,w "Mehl von $w3m$-Pflanzen: 1, Weintrauben: 1, $šnʿ.w$-Pflanzen: 1, zerschlagen in Pflanzenbrei: 1, frische $ʿḫ$-Pflanzen: 1, zerschlagen in Trinkwasser vom Fluss." sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [73,18]

sawmedizin

COLLOC: ʿḤ, "[PFLANZE]"|"[A PLANT (MED.)]"•W3M, "[EINE PFLANZE]; [EINE FRUCHT (ESSBAR)]"|"[A PLANT (MED.)]; [AN EDIBLE PLANT]"•ʿḤM.W, "BLÄTTER; ZWEIGE (EINER PFLANZE)"|"LEAVES; TWIGS"

root:Šnʿ, "Abweisender"/"[lion god of the slaughter block]"•Šnʿ, "Schena (Heiligtum der Hathor im 13. o.äg. Gau)"/""•šnʿ, "löwengestaltiger Wasserspeier"/"water spout in lion-form"•šnʿ, "Feind"/"enemy"•šnʿ, "Brust"/"breast"•šnʿ, "Verstopfung"/"obstruction (med.)"•šnʿ, "[ein kleiner Fisch]"/"[a small fish]"•šnʿ, "[ein Wertmesser (Silber)]"/"[unit of value, equivalent to a weight of silver]"•šnʿ, "erwerben"/"to value"•šnʿ, "abhalten; zurückhalten; scheu sein (von Fischen)"/""•šnʿ.w, "Wirtschaftspersonal"/"personnel (of the storehouse)"•šnʿ.w, "Kajüte"/"deckhouse"•šnʿ.w, "Polizist"/"policeman (?)"•šnʿ.w, "Hinderung"/"hindrance"•šnʿ.w, "Polizeiaufgabe"/""•šnʿ.w, "Magazin; Speicher"/"storehouse; [establishment where

food was prepared for distribution]"•šnʿ.t, "Magazin"|"storehouse"•šnʿ.tj, "[ein Wertmesser (Silber)]"|"[unit of value, equivalent to a weight of silver]"

 1 times • (V49A-D36-U13-Z7-M2-Z2): 1 times

glyphs:D36: 2 times • M2: 2 times • V7: 1 times • N35: 1 times • E23: 1 times • Z3: 1 times • V49A: 1 times • U13: 1 times • Z7: 1 times • Z2: 1 times

NK: 1 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Pflanze (offizinell)]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

šnʿ.w

"Magazin; Speicher"|"storehouse; [establishment where food was prepared for distribution]"|substantive•substantive_masc|ID:155900|Wb 4, 507.12-508.25

•dị=sn pr,t-ḫrw tʾ ḥ(n)q,t jḥ⟨⟨.pl⟩⟩ ꜣpd.pl šs mnḫ,t snṯr mrḥ,t (j)ḫ,t nb.t //3// nfr.t wʿb.t ʿnḫ.t nṯr jm ṯꜣw nḏm n(,j) ʿnḫ ꜣḫ wsr m //4// ḫr(,t)-nṯr n kꜣ n(,j) jm,j-rʾ-s,t n(,j) šnʿ ꜥ Jmny msị.n nb,t-pr Bbj "Sie mögen geben ein Totenopfer von Brot, Bier, Rind, Geflügel, Alabaster, Leinen, Weihrauch, Salböl (und) jeder schönen, reinen Sache, von der ein Gott lebt, süßen Lebenshauch, Verklärtheit (und) Macht in der Nekropole für den Ka des Vorstehers der Stätte der großen Scheune, Ameni, den die Herrin des Hauses, Bebi, gebar." tuebingerstelen:Stele des Ameni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 459)//Stele des Ameni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 459): 2

•jsk [r]=f ḫm=f mrị ⸢nṯr⸣ pw wršu=f m [hrw] [s]⸢dr⸣=f ⸢m⸣ g⸢rḥ⸣ ⸢ḫr⸣ ḥḥj ꜣḫ,t.pl n //[5]// nṯr.pl ⸢ḫr⸣ qd rʾ-pr.pl=s⸢n⸣ wꜣị r mr⸢ḥ⸣ ⸢ḫr⸣ ⸢m⸣sị sš[m.pl]=sn [mj] [zp-tp,j] [ḥr] [qd] šnʿ.pl=⸢sn⸣ ⸢ḫr⸣ ⸢sḏfꜣ⸣ ḫꜣw,t.pl=sn //[6]// ⸢ḫr⸣ smꜥ n=sn ḥtp,t-⸢nṯr⸣ ⸢m⸣ ḫ,t nb ⸢ḫr⸣ ⸢jrị.t⸣{t} wdḥ.[pl]=⸢sn⸣ ⸢m⸣ [ḏ'm] [ḥḏ] ḥmt "Seine Majestät (= Taharqa) nu[n] ist einer, der ⸢Gott⸣ liebt, indem er [Tag] und Nacht damit [ve]⸢rbr⸣ingt, Nützliches für die Götter ⸢zu⸣ suchen, ⸢ih⸣re verfallenden Tempel ⸢zu⸣ erbauen, ihre Stat[uen wie beim Ersten Mal] (= die Schöpfung) ⸢zu erscha⸣ffen, ⸢ihre⸣ Scheunen [zu erbauen], ihre ??????Altäre?????? ⸢zu versorgen⸣, das ⸢Gottes⸣opfer für sie ⸢mit⸣ allen Dingen aus⸢zu⸣statten (und) ⸢ihre⸣ Opferständ[er aus Elektron, Silber] und Kupfer ⸢anzufertigen⸣." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: [4]

•//[A.3]// jr,j-pʿ,t ḫꜣ,tj-ʿ ḫtm,w-bj,tj smr-wʿ,tj jm,j-rʾ-ḥ-wḥm,t-šw(,t)-nšm,t jm,j-rʾ-šnw,tj jm,j-rʾ-zš,du zꜣb ʿḏ-mr-z(my),t.pl-ʔ⸢nb(.t)⸣? ḫr,j [___] m-ʔ ḫnt? tꜣ-___ mḥ-jb-nswt m spꜣ,t.pl rsj,t.pl mḥ šnʿ.pl nṯr.pl //[A.4]// sḏfꜣ ḫꜣw,t.pl sʿḥ.pl ḫrp ʿq.pl ḥꜣb,yt jmꜣm-ʔʿ? m rʾ-pr.pl nṯr.pl Šmʿ,w (T3)-mḥ,w ḫr,j-tp snb nswt r-nḥḥ jrr mꜣ.w n(,j) r(m)t.pl pꜣ,t mnmn,t.pl //[A.5]// nb.t ḏḏ ḫbs.pl wḏ ʿq.pl n smḏ,t jm,j.t pr-nswt ḏḏ wr.pl ḫr ṯjꜣ.w.pl=sn wpp mr,t sʿḥ.pl //[A.6]// dd ḫr,t zbị.t n jy.t mr.y nb=f mꜥ ḫz.y=f n(,j)-s,t-jb=f jrr ḫzz.t=f nb.t m-ḫr,t-hrw n.t rʿ-nb jmꜣḫ(,w) (j)m(,j)-rʾ-pr Jnị-jt=f msị.n Zꜣ,t-Jmn mꜣʿ-ḫrw ḏd=f "Hereditary noble and local prince, seal-bearer and sole friend (of the king), overseer of horns, hooves, feathers and scales, overseer of the two granaries, overseer of the two ponds, senior administrator of all(?) the deserts, master of …?… in the Land of …?…, a trusted one of the king in the southern districts, one who fills the magazines of the gods, one who endows the altars of dignitaries, who provides the loaves of the festive offerings, one charming in the temples of the gods of Upper and Lower Egypt, supervisor of the health of the king for eternity, one who carries out inspection of the people, offering bread(?) and all cattle, who gives clothes and assigns provisions to the personnel of (lit. who are in) the royal palace, who places the great ones to (lit. "upon") their jubilation, who divides the underlings and (i.e. "from") the dignitaries, who gives a part of that which passed to that which comes, one truly beloved of his lord, his praised and trusted one, who does what he praises in the course of every day, the dignified chamberlain Antef, born of Satamun, justified, he says:" sawlit:Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)//⟨Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)⟩: [A.3]

•[jnị] [wr.pl] [=sn] //[8]// m sqr-ʿnḫ jn,w.pl=sn ḫr psḏ=sn ḫr mz=sn n jtj=f šps,j Jmn ḫnʿ Psḏ,t=f r ⸢mḥ⸣ [šnʿ,w]=[sn] [m] [ḫm.pl] [ḫm,t.pl] //[9]// ⸢m⸣ [ḫꜣ]q,t n.w ḫꜣs,t nb "Gebracht wurden ihre Chefs als Gefangene, ihre Tribute auf ihrem Rücken - um sie zu bringen zu seinem prächtigen Vater Amun und seiner Neunheit und um ihre Scheune zu füllen mit Dienern und Dienerinnen von der Kriegsbeute jedes Fremdlandes." bbawramessiden:Stele Sethos I.//[Stelentext]: [7]

•ky-⸢ḏd⸣ //[7]// r ḏḏ!=k wꜣḥ.tw nꜣ jnw ⸢zꜣ(w)⸣ //[8]// n(,j) nꜣ-n šnʿ(,w).pl ḫnʿ pḥ.y n(,j) pꜣ pr //[9]// jw pꜣ jnb ḫpr mḥ ⸢6⸣ //[10]// m qꜣ(w)=f "Weitere Mitteilung: Du sollst veranlassen, daß man die Matten (?) und Balken der Magazine und die Rückseite des Hauses befestigt, damit die Mauer 6 Ellen in ihrer Höhe erreicht." bbawbriefe:pBM 10102//Brief von Month-hetepu an Ahmose, der des Peniati: [6]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, tb, tuebingerstelen

COLLOC: JNB, "MAUER; ZAUN"|"WALL; FENCE; ENCLOSURE" • MRḤ, "VERDERBEN; VERGEHEN"|"TO DECAY; TO PASS AWAY" • =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)"

root:Šnʿ, "Abweisender"|"[lion god of the slaughter block]"•Šnʿ, "Schena (Heiligtum der Hathor im 13. o.äg. Gau)"|""•šnʿ, "löwengestaltiger Wasserspeier"|"water spout in lion-form"•šnʿ, "Feind"|"enemy"•šnʿ, "Brust"|"breast"•šnʿ, "Verstopfung"|"obstruction (med.)"•šnʿ, "[ein kleiner Fisch]"|"[a small fish]"•šnʿ, "[ein Wertmesser (Silber)]"|"[unit of value, equivalent to a weight of silver]"•šnʿ, "erwerben"|"to value"•šnʿ, "abhalten; zurückhalten; scheu sein (von Fischen)"|""•šnʿ.w, "Wirtschaftspersonal"|"personnel (of the storehouse)"•šnʿ.w, "Kajüte"|"deckhouse"•šnʿ.w, "Polizist"|"policeman (?)"•šnʿ.w, "Hinderung"|"hindrance"•šnʿ.w, "Polizeiaufgabe"|""•šnʿ.w, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"•šnʿ.t, "Magazin"|"storehouse"•šnʿ.tj, "[ein Wertmesser (Silber)]"|"[unit of value, equivalent to a weight of silver]"

5 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:U13: 12 times • O1: 12 times • D36: 9 times • Z2: 6 times • Z1: 3 times

NK: 18 times • MK & SIP: 14 times • TIP - Roman times: 5 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 24 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 5 times • Nubia: 3 times

Magazin: 23 times • Magazin; Speicher: 6 times • Speicher: 4 times • Arbeitshaus: 2 times • Magazin, Speicher: 1 times • Lebensmittelverarbeitungsanlage: 1 times • Grabestiefe: 1 times • Grab(kammer): 1 times

SUBSTANTIVE: 39 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 39 TIMES • SINGULAR: 32 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 28 TIMES • MASCULINE: 26 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 9 TIMES • PLURAL: 6 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

šnʿ.w-wʿb

"[Produktions- und Lagerstätte]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859641|ITE I/2, 272, Anm. 3; Wilson, Ptol. Lexikon, 1019

šnʿ.t

"Magazin"|"storehouse"|substantive•substantive_fem|ID:155830|Meeks, AL 79.3035; FCD 269

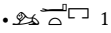
•smn.n=f ḥtp-nṯr ///[22]// sḏfꜣ ḫꜣw=f swꜣḏ šnʿ=f m ḥm.pl ḥm,t.pl m ms.w ḥqꜣ.pl n.w Ṯḥn,w ///[23]// grg ḥw,t-nṯr tn jrỉ.n=f n=f mꜣw mḥ.n=f sw m ḫn,ty.pl ʿšꜣ.pl sḫm.pl=sn m ʿ.du=sn r zšš n ///[24]// ḫr=f nfr jrỉ=f n=f jsw m nn m rḏỉ n=f ʿnḫ nb ḫr=f ḏḏ,t nb ḫr=f wꜣs,t nb ḫr=f snb nb ḫr=f ///[25]// ꜣw,t-jb nb ḫr=f jrỉ=f ḥḥ m ḥꜣb-sd.pl ʿšꜣ.pl wr ḥỉ.w ḫr s,t-Ḥr,w n,t ʿnḫ.pl ꜣwỉ jb=f ḫnʿ kꜣ=f mj Rʿw ḏ,t nḥḥ "der (= Taharqa) für ihn (= Amun-Re) das Gottesopfer dauerhaft machte, indem seine Altäre versorgt wurden, seine Scheune gediehen lassen wurde mit Dienern und Dienerinnen (und) mit den Kindern der Herrscher von Tjehenu, indem dieser Tempel gegründet wurde, den er für ihn neu erbaut hatte, der ihn für ihn mit zahlreichen Sistrumspielerinnen füllte, in deren Händen ihre Sistra waren, um für sein vollkommenes Gesicht zu spielen, damit er (= Amun-Re) ihn (= Taharqa) belohne deswegen durch das Geben ihm (= Taharqa) alles Leben durch ihn (= Amun-Re), alle Dauer durch ihn, alles Wohlergehen durch ihn, alle Gesundheit durch ihn (und) alle Freude durch ihn, damit er (= Taharqa) Millionen an sehr zahlreichen Sedfesten feiere, erschienen auf dem Thron des Horus der Lebenden, damit sein (= Taharqa) Herz sich freue gemeinsam mit seinem Ka wie Re ewiglich und ewiglich." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [21]

•//[5]// ntf šd mw qbḥ ⟨n⟩ ḫꜣw,t.pl sḫtp jb n Jmn-wr jrỉ n=f šnʿ,t n ḥtp-nṯr jrỉ.tn ḥm=f n jtj=f ⸢m⸣ [...] ʿq.pl=f "Er war es, der nach kühlem Wasser ⟨für⟩ die Altäre grub, (er war es), der das Herz des Amun-Wer befriedigte, (er war es), der ihm ein Magazin für das Gottesopfer erbaute, welches Seine Majestät (= Taharqa) seinem Vater stiftete, bestehend aus ... seinen Provisionen." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [5]

bbawhistbiospzt

COLLOC: ZŠŠ, "SISTRUM SPIELEN"|"TO PLAY THE SISTRUM" • ḤN.WT, "MUSIKANTIN (SISTRUMSPIELERIN)"|"MUSIC-MAKER (SISTRUM PLAYER) (OF HATHOR)" • JMN-WR, "GROSSER AMUN"|""

root:Šnʿ, "Abweisender"|"[lion god of the slaughter block]"•Šnʿ, "Schena (Heiligtum der Hathor im 13. o.äg. Gau)"|""•šnʿ, "löwengestaltiger Wasserspeier"|"water spout in lion-form"•šnʿ, "Feind"|"enemy"•šnʿ, "Brust"|"breast"•šnʿ, "Verstopfung"|"obstruction (med.)"•šnʿ, "[ein kleiner Fisch]"|"[a small fish]"•šnʿ, "[ein Wertmesser (Silber)]"|"[unit of value, equivalent to a weight of silver]"•šnʿ, "erwerben"|"to value"•šnʿ, "abhalten; zurückhalten; scheu sein (von Fischen)"|""•šnʿ.w, "Wirtschaftspersonal"|"personnel (of the storehouse)"•šnʿ.w, "Kajüte"|"deckhouse"•šnʿ.w, "Polizist"|"policeman (?)"•šnʿ.w, "Hinderung"|"hindrance"•šnʿ.w, "Polizeiaufgabe"|""•šnʿ.w, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"•šnʿ.w, "Magazin; Speicher"|"storehouse; [establishment where food was prepared for distribution]"•šnʿ.tj, "[ein Wertmesser (Silber)]"|"[unit of value, equivalent to a weight of silver]"

 1 times •  1 times

glyphs:D36: 2 times • O1: 2 times • U13: 1 times • E23: 1 times • X1: 1 times

unknown: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

unknown: 2 times

Magazin: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

šnʿ.tj

"[ein Wertmesser (Silber)]"|"[unit of value, equivalent to a weight of silver]"|substantive•substantive_masc|ID:155920|LÄ IV, 1081 ff.; Meeks, AL 77.4225

•//[10,1/alt 64]// ⸢jnỉ⸣.⟨n⟩=[j] ꜣ=j ḫr šnʿ.tj{t} 10 "Für 10 $šnʿtj$-Geldeinheiten habe ich meinen Esel gekauft." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [10,1/alt 64]

•//[Sz.11.4.4:4.Reg.v.o.,rechts1]// ⸢mḥ⸣ ⸢1(+)⸣ ḫbs ⸢r⸣ ḏ⸢bꜣ⸣,w šʿ,t 6 "10 Ellen Tuch als Äquivalent für 6 Schat (Wertmesser)." bbawgrabinschriften:Nordwand//rechts vom Durchgang: [Sz.11.4.4:4.Reg.v.o.,rechts1]

•wꜣḥ Jmn wꜣḥ Pꜣ-ḥqꜣ jr šmm ///[27]// pꜣ hrw 2 n,tj tw=j rḏỉ n=k m ḥm,t Ḥnw,t jrỉ n šnʿ,tj ḫr šnʿ,tj ḫft-ḥr mtr,w.y ///[28]// ʿšꜣ.pl ḫft-ḥr wʿ,w Nb-mḥy ḫft-ḥr ʿpr ḫft-ḥr Nf,w Stḥ,j ///[29]// ḫft-⟨ḥr⟩ Mjꜣ ḫft-⟨ḥr⟩ Zꜣ-tjꜣ zꜣ,t sm M[_] [...] ḫft-⟨ḥr⟩ Nn ḫft-ḥr Tjꜣ ḫft-ḥr Pn ḫft-ḥr ///[30]// Pꜣ-jḥj ḫft-ḥr Jṯw ḫft-⟨ḥr⟩ wʿb Jrr[_] [...] ḫft-⟨ḥr⟩ ḥm,t=f Nfr-rw ///[31]// ḫft-⟨ḥr⟩ zꜣ,t=f Twy ḫft-⟨ḥr⟩ Pṯḥ-mj "Sowahr Amun dauert, sowahr Der-Herrscher dauert - wenn die 2 (Dienst)Tage strittig sind, welche ich dir für die Dienerin Henut gegeben habe, so soll Schnati für Schenati erstattet werden in Gegenwart vieler Zeugen: vor dem Soldaten Neb-mehyt, vor Aper, vor Nefu, vor Sethi, vor Mia, vor Za-tau, der Tochter des Sem-Priesters (?) M[_] ..., vor Nen, vor Tia, vor Pen und vor Pa-ihi, vor Itju, vor dem Wab-Priester Irer-[_]... vor seiner Frau Nefer-ru, vor seiner Tochter Tuy und vor Ptach-mi." bbawamarna:pBerlin 9784//Dritte Eintragung: [26]

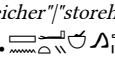
•//[vso1/2]// jmỉ ///[vso2]// gr,t skꜣ.t(w) n=n ꜣḥ,t 2/4 m qdb m Pr-hꜣ r-gs Hꜣw-šrj m ḥm,t m ḥbs,w m jt-mḥ(,j) ///[vso3]// [m] [(j)ḫ,t] nb wnn swt šḏỉ.n=ṯn šnʿ [jm] n mrḥ,t n (j)ḫ[,t] nb "Lasset nun für uns 2/4 (= 5 Aruren) Acker durch Pacht in Per-haa bestellen neben Hau-Scheri, sei es gegen Kupfer, gegen Tuch, gegen unterägypt. Gerste (oder) [gegen] irgendetwas [anderem], aber nur, wenn ihr [dort(?)] den Wert von Öl (oder) von irgendetwas anderem eingezogen haben werdet." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte II//2. Brief des Heqa-nacht: [vso1/2]

•//Sp. x+4// [...] ⸢ʔšʔ⸣ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBM 10735 frame 16 (73 D)//pBM 10735 frame 16 (73 D): Sp. x+4

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: ḤFT-ḤR, "VOR; GEGENÜBER VON (LOK.)"|"IN FRONT OF; OPPOSITE (SPATIAL)" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • MSS-Jꜣ, "MESES-JA"|""

root:Šnʿ, "Abweisender"|"[lion god of the slaughter block]"•Šnʿ, "Schena (Heiligtum der Hathor im 13. o.äg. Gau)"|""•šnʿ, "löwengestaltiger Wasserspeier"|"water spout in lion-form"•šnʿ, "Feind"|"enemy"•šnʿ, "Brust"|"breast"•šnʿ, "Verstopfung"|"obstruction (med.)"•šnʿ, "[ein kleiner Fisch]"|"[a small fish]"•šnʿ, "[ein Wertmesser (Silber)]"|"[unit of value, equivalent to a weight of silver]"•šnʿ, "erwerben"|"to value"•šnʿ, "abhalten; zurückhalten; scheu sein (von Fischen)"|""•šnʿ.w, "Wirtschaftspersonal"|"personnel (of the storehouse)"•šnʿ.w, "Kajüte"|"deckhouse"•šnʿ.w, "Polizist"|"policeman (?)"•šnʿ.w, "Hinderung"|"hindrance"•šnʿ.w, "Polizeiaufgabe"|""•šnʿ.w, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"•šnʿ.w, "Magazin; Speicher"|"storehouse; [establishment where food was prepared for distribution]"•šnʿ.t, "Magazin"|"storehouse"

23 times •  1 times • 1 times

glyphs:S20: 23 times • Z1: 23 times • O39: 23 times • X1: 3 times • N37: 2 times • N35: 2 times • D36: 2 times • Z4: 2 times • Y1: 2 times • Z2: 2 times • V37: 1 times • D54: 1 times • U13: 1 times

NK: 23 times • MK & SIP: 5 times • OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 26 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

[ein Wertmesser (Silber)]: 28 times • Wert: 3 times

SUBSTANTIVE: 31 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 31 TIMES • SINGULAR: 31 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 30 TIMES • MASCULINE: 30 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

šnʿ-ḫft.j-r-S.t-wr.t

"der den Feind von Edfu fernhält"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862404|LGG VII, 99

šnw

"Gabe"|"food offering"|substantive•substantive_masc|ID:155950|Wb 4, 509.10-11; Wilson, Ptol. Lexikon, 1020

root:sšnị, "rund sein lassen (?)"|""•Šnj.j, "Haariger"|""•Šnj.jt, "Haarige"|""•Šnw.tj, "Die beiden Hofleute (?)"|""•šn, "Ring"|"shen-ring"•šn, "[Schutzsymbol hinter dem König]"|"[protective symbol behind figures of the king]"•šn, "[eine hohe Zahl]"|"[indefinitely huge number]"•šn, "Erdkreis"|"circuit of the world"•šn, "Ozean"|"ocean"•šn, "[ein Meer]; [in Meeresbezeichnungen]"|"[a body of water, in compounds]"•šn, "Baum"|"tree (gen.)"•šn, "Baum (mit fem. Artikel)"|"tree (gen.)"•šn, "[Bez. für Rinder]"|"[relating to cattle]"•šn, "Krokodil"|"crocodile"•šn.w, "Umkreis; Umfang"|"circuit; circumference"•šn.w, "Netz"|"net(s)"•šn.w, "[ein kartuschenförmiges Amulett]"|""•šn.w, "[Schiffsteil]"|""•šn.wj, "Baumgarten; Plantage"|"tree garden"•šn.wt, "Einkreisung (?)"|""•šn.wt, "Kiefer (?); Kinnbacken (?)"|"jaw (?)"•šn.wt, "Blütenstand der Dattelpalmen (?)"|""•šn.t, "Einkreisen (?)"|""•šn.t, "Krautacker"|""•šnj, "Haar (allg.); Tierhaar (Wolle); Pflanzenhaar"|"hair"•šnj, "[ein Gefäß (als Maß)]"|"[a vessel]"•šnj, "[Baum (mit Früchten)]"|"[a tree or fruits of this tree]"•šnj, "[eine Pflanze]"|""•šnj.w, "Gras (Rinderfutter)"|"grass"•šny, "[ein Arbeiter]"|"[a workman]"•šnị, "rund sein; umkreisen; umgeben"|"to be round; to surround; to encircle"•šnw, "[Gebäude]"|"court"•šnw.t, "Scheune; Kornspeicher"|"granary; storeroom"•šnw.t, "Umgebung; Hofstaat; Umkreis"|"court; entourage (of the king, of a god)"•šnw.tj, "Höfling"|"courtier"•šnn.w, "Takelung (des Mastes)"|"rigging (of the mast)"•šntj, "Haar"|"hair"

šnw

"[Gebäude]"|"court"|substantive•substantive_masc|ID:857815|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 623

root:sšnị, "rund sein lassen (?)"|""•Šnj.j, "Haariger"|""•Šnj.jt, "Haarige"|""•Šnw.tj, "Die beiden Hofleute (?)"|""•šn, "Ring"|"shen-ring"•šn, "[Schutzsymbol hinter dem König]"|"[protective symbol behind figures of the king]"•šn, "[eine hohe Zahl]"|"[indefinitely huge number]"•šn, "Erdkreis"|"circuit of the world"•šn, "Ozean"|"ocean"•šn, "[ein Meer]; [in Meeresbezeichnungen]"|"[a body of water, in compounds]"•šn, "Baum"|"tree (gen.)"•šn, "Baum (mit fem. Artikel)"|"tree (gen.)"•šn, "[Bez. für Rinder]"|"[relating to cattle]"•šn, "Krokodil"|"crocodile"•šn.w, "Umkreis; Umfang"|"circuit; circumference"•šn.w, "Netz"|"net(s)"•šn.w, "[ein kartuschenförmiges Amulett]"|""•šn.w, "[Schiffsteil]"|""•šn.wj, "Baumgarten; Plantage"|"tree garden"•šn.wt, "Einkreisung (?)"|""•šn.wt, "Kiefer (?); Kinnbacken (?)"|"jaw (?)"•šn.wt, "Blütenstand der Dattelpalmen (?)"|""•šn.t, "Einkreisen (?)"|""•šn.t, "Krautacker"|""•šnj, "Haar (allg.); Tierhaar (Wolle); Pflanzenhaar"|"hair"•šnj, "[ein Gefäß (als Maß)]"|"[a vessel]"•šnj, "[Baum (mit Früchten)]"|"[a tree or fruits of this tree]"•šnj, "[eine Pflanze]"|""•šnj.w, "Gras (Rinderfutter)"|"grass"•šny, "[ein Arbeiter]"|"[a workman]"•šnị, "rund sein; umkreisen; umgeben"|"to be round; to surround; to encircle"•šnw, "Gabe"|"food offering"•šnw.t, "Scheune; Kornspeicher"|"granary; storeroom"•šnw.t, "Umgebung; Hofstaat; Umkreis"|"court; entourage (of the king, of a god)"•šnw.tj, "Höfling"|"courtier"•šnn.w, "Takelung (des Mastes)"|"rigging (of the mast)"•šntj, "Haar"|"hair"

šnw.t

"Scheune; Kornspeicher"|"granary; storeroom"|substantive•substantive_fem|ID:155970|Wb 4, 510.1-16; vgl. ONB 266; KopHWb 335

•Spd.w //[B.3]// šnw,t.pl=k sḫr=s ḫ̱ft,j.w.pl=k "du Sopdu, dein Hofstaat, sie fällt deine Feinde," sawmedizin:Test Köhler mit Gruppierung//Test Köhler mit Gruppierung: [B.2]

•ḥ˒.n sjp ḥ,t=f r pr-ḥḏ //[liS 70]// šnw,t=f r ḥtp-nṯr n.t Jmn m Jp,t-s,t.pl "Dann wurde sein (= Nimlot) Besitz im Schatzhaus (und) seine Scheune (= landwirtschaftliche Erzeugnisse) im Gottesopfer (= Tempelvermögen) des Amun in Karnak registriert." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 69]

•//[col. x+32]// [...] [S,t]-Jgꜣ,j ꜣḥ,t sṯꜣ,t 10 r ˁq,w r ḥꜣb,yt n Jgꜣ,j m S,t-Jgꜣ,j jw ⸢ꜣ¹[ḥ,t] ⸢ʿḫꜣ.du?¹ j[r] ⸢ḥtp-nṯr¹ j[p] bꜣk,w jr[__] [šs]⸢r,w¹ ḥqꜣ,t 30 rḏi̯(.t) ḥsb(.w) [...] pr-nswt jw ꜣḥ,t [sṯꜣ,t] ⸢33¹ n [...] //[col. x+33]// [...] ⸢ʿms.w?¹ ḥqꜣ,t [__] [n] [ꜣḥ,t] [ḫꜣ] [dmḏ]-zmꜣ n(.j) šsr,w ḥqꜣ,t 2/3 ʿꜣ ḫꜣr 400 sḫn̰ị r šn[w,t] [...] "[...] (Gau) $S.t-Jgꜣj$; ein Feld von 10 Aruren zu den Einkünften, zum Festopfer für Igai im (Gau) $S.t-Jgꜣj$; ein Feld von 2(?) Dekaruren zu[m] Gottesopfer. Zählen der Abgaben ... (?) Korn von 30 Heqat; Geben (?) von Konskribierten (?) [...] Staatsverwaltung; ein Feld von ⸢33¹ [Aruren] für [... (Gau) ...] ... (?) [x] Heqat [pro (?) Dekarure Feld]; Gesamtsumme des Korns: zwei Drittel Großes Heqat (=66 Sack), 400 Sack. Hinzuführen zur Scheu[ne] ⸢des Gottesopfers (?)¹." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+32]

•//[1.1]// jšd ḥqꜣ,t 100 šnw,t //[1.2]// nbs ḥqꜣ,t 100 šnw,t //[1.3]// ḥḏw.pl ḥqꜣ,t 100 šnw,t //[1.4]// ˁg,t jt ḥqꜣ,t 100 šnw,t //[1.5]// ˁg,t z(w,)t ḥqꜣ,t 100 šnw,t //[1.6]// (j)ḫ,t nb(.t) ḥqꜣ,t 100 šnw,t "Jsched-Früchte - 100 Heqat (in der) Scheune; Christusdornfrüchte - 100 Heqat (in der) Scheune; Zwiebeln - 100 Heqat (in der) Scheune; Röstgerste - 100 Heqat (in der) Scheune; Röstweizen - 100 Heqat (in der) Scheune; jede Sache - 100 Heqat (in der) Scheune." bbawgrabinschriften:Nordwand//1. Register v.u.; Beischriften: [1.1]

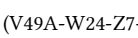
•šzp Ppy pn s,t-(j)ḫ,t m n,t.t m šnw,t n.t nṯr-ꜣ "Dieser Pepi empfängt (seine) Speisung von dem, was in dem Kornspeicher des Großen Gottes ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 515: [P/C ant/W 6 = 395]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin

COLLOC:ḤQꜣ.T, "SCHEFFEL (HOHLMASS, 10 HIN)"|"BUSHEL (A CORN MEASURE, 10 HIN)"•PR-ḤḌ, "SCHATZHAUS"|"TREASURY"•JT, "GERSTE; KORN (ALLG.)"|"BARLEY; GRAIN (GEN.)"

root:sšnị, "rund sein lassen (?)"|""•Šnj.j, "Haariger"|""•Šnj.jt, "Haarige"|""•Šnw.tj, "Die beiden Hofleute (?)"|""•šn, "Ring"|"shen-ring"•šn, "[Schutzsymbol hinter dem König]"|"[protective symbol behind figures of the king]"•šn, "[eine hohe Zahl]"|"[indefinitely huge number]"•šn, "Erdkreis"|"circuit of the world"•šn, "Ozean"|"ocean"•šn, "[ein Meer]; [in Meeresbezeichnungen]"|"[a body of water, in compounds]"•šn, "Baum"|"tree (gen.)"•šn, "Baum (mit fem. Artikel)"|"tree (gen.)"•šn, "[Bez. für Rinder]"|"[relating to cattle]"•šn, "Krokodil"|"crocodile"•šn.w, "Umkreis; Umfang"|"circuit; circumference"•šn.w, "Netz"|"net(s)"•šn.w, "[ein kartuschenförmiges Amulett]"|""•šn.w, "[Schiffsteil]"|""•šn.wj, "Baumgarten; Plantage"|"tree garden"•šn.wt, "Einkreisung (?)"|""•šn.wt, "Kiefer (?); Kinnbacken (?)"|"jaw (?)"•šn.wt, "Blütenstand der Dattelpalmen (?)"|""•šn.t, "Einkreisen (?)"|""•šn.t, "Krautacker"|""•šnj, "Haar (allg.); Tierhaar (Wolle); Pflanzenhaar"|"hair"•šnj, "[ein Gefäß (als Maß)]"|"[a vessel]"•šnj, "[Baum (mit Früchten)]"|"[a tree or fruits of this tree]"•šnj, "[eine Pflanze]"|""•šnj.w, "Gras (Rinderfutter)"|"grass"•šny, "[ein Arbeiter]"|"[a workman]"•šnị, "rund sein; umkreisen; umgeben"|"to be round; to surround; to encircle"•šnw, "Gabe"|"food offering"•šnw, "[Gebäude]"|"court"•šnw.t, "Umgebung; Hofstaat; Umkreis"|"court; entourage (of the king, of a god)"•šnw.tj, "Höfling"|"courtier"•šnn.w, "Takelung (des Mastes)"|"rigging (of the mast)"•šntj, "Haar"|"hair"

16 times•(O229A-Z2): 2 times• 1 times• 1 times•(O229): 1 times•(O229A-X1-Z2): 1 times•(O229A-X1-O1-Z2): 1 times•(O229A-O1-Z2): 1 times•(O229-O1-O1-Z2): 1 times•(V49A-N35-W24-Z7-O51-X1-O1-Z3A): 1 times• 1 times•(V49A-W24-Z7-X1-O51-X1-O1-Z3A):

1 times • (V49A-W24-Z7-X1-O1): 1 times • (V49A-W24-Z7-X1-O51-O1): 1 times •  1 times • 1 times

glyphs:O51: 25 times • X1: 11 times • O1: 9 times • Z2: 8 times • W24: 6 times • O229A: 5 times • V49A: 4 times • Z7: 4 times • V7: 3 times • N35: 3 times • O229: 2 times • Z3A: 2 times • G43: 1 times • A40: 1 times

OK & FIP: 51 times • NK: 45 times • TIP - Roman times: 13 times • MK & SIP: 7 times • unknown: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 61 times • Upper Egypt (South of Assiut): 27 times • unknown: 21 times • Nubia: 7 times • Eastern Desert: 1 times • Delta: 1 times

Scheune: 60 times • Kornspeicher: 27 times • Scheune; Kornspeicher: 24 times • Scheune, Kornspeicher: 6 times • Speicher: 1 times

SUBSTANTIVE: 118 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 118 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 102 TIMES • SINGULAR: 76 TIMES • FEMININE: 68 TIMES • PLURAL: 36 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 9 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 7 TIMES • DUAL: 6 TIMES

šnw.t

"Umgebung; Hofstaat; Umkreis"|"court; entourage (of the king, of a god)"|substantive•substantive_fem|ID:155980|Wb 4, 511.1-512.7; FCD 268; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 623 f.

• Spd.w //[B.3]// šnw,t.pl=k sḫr=s ḥft,j.w.pl=k "du Sopdu, dein Hofstaat, sie fällt deine Feinde," sawmedizin:Test Köhler ohne Gruppierung//Test Köhler ohne Gruppierung: [B.2]

• //[I,c,1]// (j)r(,j)-pˁ(,t) ḥ3(,tj)-ˁ ḥtm,tj-bj,tj smr-wˁ,t(j)-n(,j)-mr,wt wr-n(,j)-nsw,t-ỉ-n(,j)-bj,tj sr-m-ḥ3,t-rḫ,yt //[I,c,2]// (j)m(,j)-rˀ-ḥwḥm-šw,t-nšm,t zš.du n(,j) sḫmḫ-jb sḏu-jwỉ.t=f n šny,t //[I,c,3]// ḏd.n n=f ḥ,t.pl ḫr,t=sn ptr.n nb-t3.du jqr=f ⟨tnỉ.n⟩=f ḫnt jdb.du //[I,c,3-4]// jr(,j)-n(,j)-ḥd-ḥnˁ-nbw //[I,c,4]// nr-ỉḳ3.pl?-n(,j)-ỉ,t-nb.t z n(,j) mˁ,t ḫnt t3.du mt(j) mˁ //[I,c,5]// mj Ḏḥwtj ḫr(,j)-sšt3.pl-m-rˀ-pr.pl (j)m(,j)-rˀ-k3,t-nb(.t)-n.t-pr-nsw,t ˁqˀ r tḥ //[I,c,6]// mj,tj mḥ3,t w3ḥ-jb mnḫ nḏ,wt-rˀ ḏd nfr,t wḥm mrr.t //[I,c,7]// w3ḥ-jb jw,tj-sn.nw=f nfr sḏm jqr ḏd sr wḥˁ tss.t ṯnn nb=f //[I,c,8]// ḫnt ḥḥ,pl twt mˁ n(,j) mr,wt šw m jrỉ.t jsf,t wˁ jb n(,j) bj,tj smt(j).n=f //[I,c,8-9]// jwn-Šmˁw-m-pr-nsw,t šms //[I,c,9]// nb=f r nmt,t.pl=f ˁq-jb=f ḫnt šny,t ḥ3(,j) nb=f m wˁˁ,w Ḥr mnḫ //[I,c,10]// m s,t ỉḥ jm(,j)-jb-n(,j)-nb=f-mˁ ḏd.w n=f mdw,t ḥ3p.t gmỉ t(3)s snḍm //[I,c,11]// qsn,t jrỉ ḥ,t r tp-nfr ḫtm,tj-bj,tj jm,j-rˀ-gs-pr jdn,w-n(,j)-(j)m(,j)-rˀ-ḫtm,t Sḥtp-jb-Rˁ ḏd=f "Der Erbfürst und Graf, der Siegelbewahrer des Königs von Unterägypten, der geliebte Einziger-Freund (wörtl.: der einzige Freund, der zur Liebe (des Königs) gehört), der Große des Königs von Oberägypten, der Bedeutende des Königs von Unterägypten, der hohe Beamte an der Spitze der $rḫy.t$-Untertanen, der Vorsteher des Hornviehs, der Huftiere, des Geflügels und der Fische (und?) der beiden Vogelteiche des Vergnügens, dessen Kommen vom Hofstaat erwartet wird, zu dem die Leute/Generationen ihr Anliegen gesagt haben, dessen Fähigkeit der Herr der beiden Länder bemerkt hat und den er vor den beiden Ufern {auszeichnet} ⟨ausgezeichnet hat⟩, der Verwalter des Silbers und des Goldes, der Hüter alles kostbaren Gesteins, ein Mann der Wahrheit an der Spitze der beiden Länder, zuverlässig und gerecht wie Thoth, der Oberste der Geheimnisse in den Tempeln, der Vorsteher aller Arbeiten des Königshauses, genauer als das Lot, das Ebenbild der Waage, der Aufmerksame mit wohltuendem Rat, der das Vollkommene sagt (und) der wiederholt, was sehr geschätzt wird, der Aufmerksame, dessen Gleichen es nicht gibt, vollkommen beim Zuhören und fähig beim Reden, ein hoher Beamter, der das Verknotete löst, den sein Herr an der Spitze von Millionen auszeichnet, der wahrhaft vollendet an Beliebtheit ist, der frei von unrechtmäßigem Handeln ist, der Einzige im Herzen (wörtl.: des Herzens) des Königs von Unterägypten, den er (der König) (auf seine Zuverlässigkeit) geprüft hat, die Stütze Oberägyptens im Palast, der seinem Herrn auf seinen Schritten folgt, sein Vertrauter an der Spitze des Hofstaates, der ganz privat um seinen Herrn ist (wörtl.: im Allein sein), (d.h. um) den wohltätigen Horus (?) in der Palaststätte, der wahrhafte Liebling/Vertraute seines Herrn, zu dem geheime Angelegenheiten gesagt werden, der den (richtigen) Spruch findet, der die Schwierigkeiten mildert/versüßt, der die Sachen erfolgreich erledigt, der Siegelbewahrer des Königs von Unterägypten, der Verwalter des Wirtschaftsbetriebes, der Stellvertreter des Siegelvorstehers, Sehetep-ib-Re, er sagt:" sawlit: ⟨01. ⟩sKairo CG 20538 des Sehetep-ib-Re//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [I,c,1]

• ⌈nḫ⌋ [n]=[tn] [ntr-nˀ,tj]=[tn] [sw3d] [n]=[tn] [nswt] [m] [rk]=[f] [mr(w,t)]=[tn] [m] [nˀ,t] [ḥzw,t]=[tn] [ḫr] [nb]-t3,du //[4]// mr(w),t=tn ḫr šn{wt}y,⟨t⟩=f "[Möge euer Stadtgott für euch leben, möge der König in seiner (Regierungs-)Zeit für euch gedeihen lassen, möge die Liebe zu euch in der Stadt sein, das Lob über euch beim Herrn] der Beiden Länder und die Liebe zu euch bei seinem Hofstaat," bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [3]

• //[1]// ḫbỉ.t jn ḫnr,t šmˁ jn šmˁ,w n ḏd nfr,t wḥm mrr!.t m šnw,t ntr ḥ3,tj-ˁ ḫtm,tj-bj,tj (j)m(,j)-rˀ-Šmˁ,w ḫr,j-tp-ỉ-(n-)T3-wr ḫr,j-tp-ỉ-(n-)3tf,t jm3ḫ,w-ḫr-M3tj,t-nb,t-Ỉ3km,t Ḏˁw "Das Tanzen seitens der Haremsinsassen (Koll.) und das Singen seitens der Sänger für den in der Umgebung Gottes Gutes sagenden und Geliebtes wiederholenden, den Hatia (Rangtitel), Siegler des Königs von Unterägypten, Vorsteher von Oberägypten, großes Oberhaupt des Thinitischen Gaues, großes Oberhaupt von Atfet, den Versorgten bei Matit, der Herrin von Iakmet, Djau." bbawgrabinschriften:südliche Hälfte//Registerbeischrift (Tanzszenen): [1]

• pỉ3 Rˁw ỉ3 n t3 nb{,t} ḏỉ=k wn=j m tp n(,j).pl //[3]// sr.w=k ˁš3 jḫ,t.pl=j r mw sỉ3ỉ=k wj //[4]// m-b3ḥ šny,tpl r rˁw-(ỉnb?) m33.w nfr,pl=k ḏ,t "(Oh) großer Re jedes Landes - mögste du veranlassen, daß ich an der Spitze deiner hohen Beamten bin und reich an meinen Besitztümern, reicher als Wasser und ⟨mögest Du⟩ mich groß machen vor dem Hofstaat an jedem(?) Tag, wenn deine Schönheit erblickt wird (?), ewiglich." bbawamarna:Männerstatue aus Balansourah//[Inschrift am Sitz/rechts]: [2]

bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: SḪNŠ, "STINKEND MACHEN"|"TO MAKE STINK" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • TP-ḌR-M3S.T, "KOPF AUF DEM KNIE (TRAUERGESTUS)"|"HEAD UPON KNEE (ATTITUDE OF MOURNING)"

root: sšnj, "rund sein lassen (?)"|""• Šnj.j, "Haariger"|""• Šnj.jt, "Haarige"|""• Šnw.tj, "Die beiden Hofleute (?)"|""• šn, "Ring"|"shen-ring" • šn, "[Schutzsymbol hinter dem König]"|"[protective symbol behind figures of the king]" • šn, "[eine hohe Zahl]"|"[indefinitely huge number]" • šn, "Erdkreis"|"circuit of the world" • šn, "Ozean"|"ocean" • šn, "[ein Meer]; [in Meeresbezeichnungen]"|"[a body of water, in compounds]" • šn, "Baum"|"tree (gen.)" • šn, "Baum (mit fem. Artikel)"|"tree (gen.)" • šn, "[Bez. für Rinder]"|"[relating to cattle]" • šn, "Krokodil"|"crocodile" • šn.w, "Umkreis; Umfang"|"circuit; circumference" • šn.w, "Netz"|"net(s)" • šn.w, "[ein kartuschenförmiges Amulett]"|"" • šn.w, "[Schiffsteil]"|"" • šn.wj, "Baumgarten; Plantage"|"tree garden" • šn.wt, "Einkreisung (?)"|"" • šn.wt, "Kiefer (?); Kinnbacken (?)"|"jaw (?)" • šn.wt, "Blütenstand der Dattelpalmen (?)"|"" • šn.t, "Einkreisen (?)"|"" • šn.t, "Krautacker"|"" • šnj, "Haar (allg.); Tierhar (Wolle); Pflanzenhaar"|"hair" • šnj, "[ein Gefäß (als Maß)]"|"[a vessel]" • šnj, "[Baum (mit Früchten)]"|"[a tree or fruits of this tree]" • šnj, "[eine Pflanze]"|"" • šnj.w, "Gras (Rinderfutter)"|"grass" • šny, "[ein Arbeiter]"|"[a workman]" • šnỉ, "rund sein; umkreisen; umgeben"|"to be round; to surround; to encircle" • šnw, "Gabe"|"food offering" • šnw, "[Gebäude]"|"court" • šnw.t, "Scheune; Kornspeicher"|"granary; storeroom" • šnw.tj, "Höfling"|"courtier" • šnn.w, "Takelung (des Mastes)"|"rigging (of the mast)" • šntj, "Haar"|"hair"

3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (V49A-M17-M17-X1-A21-A1-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (V49A-M17-M17-X1-A23-A1-Z2): 1 times • (V7-N35-M17-M17-X1-A285-Z3): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (V49A-U33-M17-M17-X1-A23-A1-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times •

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 44 times • X1: 31 times • V7: 30 times • N35: 27 times • A1: 25 times • Z2: 20 times • W24: 12 times • Z3: 11 times • A21: 9 times • A40: 6 times • G43: 4 times • V49A: 4 times • A23: 3 times • U33: 2 times • N33A: 1 times • A40E: 1 times • .: 1 times • A12: 1 times • A11: 1 times • A285: 1 times • Z7: 1 times • Y1: 1 times • A51: 1 times

NK: 36 times • MK & SIP: 32 times • TIP - Roman times: 15 times • unknown: 2 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 69 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 5 times • Eastern Desert: 1 times

Hofstaat: 79 times • Hofstaat; Hofleute: 5 times • Hofleute: 1 times • Umgebung: 1 times

SUBSTANTIVE: 86 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 86 TIMES • SINGULAR: 56 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 41 TIMES • FEMININE: 41 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 13 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 4 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

šnw.tj

"Höfling"|"courtier"|substantive•substantive_masc|ID:857817|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 624

• [mꜣˁ-ḫrw]=[k] [m] [Ḏd,w] [ḫr] [Wnn-nfr] //[4]// [ḏd.tj] m jꜣbd,w m-bꜣḥ šnw,tj [...] [Jnj]-ḥr,t šnw "Mögest du triumphieren/gerechtfertigt werden in Busiris bei Onnophris, wobei du dauerhaft bist in Abydos vor den beiden ...?... (Var.: vor [On]uris-Schen)." sawlit:⟨06. ⟩oDeM 1619//Satirischer Brief pAnastasi I, 3.2-4: [3]

• jrj r(ˀ)-ꜣ ḥr n,t(j)t jw,t(j)t ḫnt,j jꜣw,t.pl m pr-nswt //[6]// nb pꜣ,t ḏr rk tp,jw.pl-ˁ jm,j-jb-n-nswt m ˀḥ=f m sḫr rḫ,yt ḥr=f jwj.w n=f wr.pl m ks r r(w).tj pr-nswt ḥqꜣ-ḥw,t(j).pl ḫrp-jꜣw,tjw.pl wšd.w wr.pl tp,j-ˁ.du šnw,t.pl //[7]// tkn.t m ˀḥ rḫ n[,tj] štꜣ ḥrw mdw šnw,tj wr jd,t nb šf,yt ḥrw stꜣ twꜣ smj n nswt m-wˁ,w tkn s,t ḥrw n(,j) sˁšꜣ wbꜣ.w n=f nswt mdw=f r jrj.t ˁrr,jt ḥr=f //[8]// mꜣˁ ḥrw n(,j) ʕ[ḥr,j]? s,t jw,tw tšj,t=f "one who acts as a fortress over all that is and that is not, one foremost of offices in the royal palace, lord of the old time since the time of the ancestors, king's favourite in his palace in keeping the commoners away from him, to whom the great ones come bending to the gate of the palace, supervisor of estate personnel, leader of officals, whom the great ones greet, one who is in front of the courtiers who draw nigh to the palace, one who knows the hidden one on the day of speaking, an official great in incense, possessor of dignity on the day of bringing the lowly, one who reports to the king in private, one whose seat is near (the king) on the day of assembly, to whom the king reveals his word in order to be a gateway with respect to it, a true one on the day of representation (?), one without transgression." sawlit:Stele des Antef, Son des Tjefi (MMA 57.95)//⟨Stele des Antef, Son des Tjefi (MMA 57.95)⟩: [5]

sawlit

COLLOC: ḤQꜣ-ḤW.TJW, "VERWALTER DES HAUSHALTSPERSONALS"|"MANAGER OF ESTATE PERSONNEL" • ḤRP-JꜣW.TJW, "LEITER DER WÜRDENTRÄGER"|"CONTROLLER OF OFFICIALS" • Rˀ-ꜣ, "TÜRÖFFNUNG"|""

root:sšnj, "rund sein lassen (?)"|"" • Šnj.j, "Haariger"|"" • Šnj.jt, "Haarige"|"" • Šnw.tj, "Die beiden Hofleute (?)"|"" • šn, "Ring"|"shen-ring" • šn, "[Schutzsymbol hinter dem König]"|"[protective symbol behind figures of the king]" • šn, "[eine hohe Zahl]"|"[indefinitely huge number]" • šn, "Erdkreis"|"circuit of the world" • šn, "Ozean"|"ocean" • šn, "[ein Meer]; [in Meeresbezeichnungen]"|"[a body of water, in compounds]" • šn, "Baum"|"tree (gen.)" • šn, "Baum (mit fem. Artikel)"|"tree (gen.)" • šn, "[Bez. für Rinder]"|"[relating to cattle]" • šn, "Krokodil"|"crocodile" • šn.w, "Umkreis; Umfang"|"circuit; circumference" • šn.w, "Netz"|"net(s)" • šn.w, "[ein kartuschenförmiges Amulett]"|"" • šn.w, "[Schiffsteil]"|"" • šn.wj, "Baumgarten; Plantage"|"tree garden" • šn.wt, "Einkreisung (?)"|"" • šn.wt, "Kiefer (?); Kinnbacken (?)"|"jaw (?)" • šn.wt, "Blütenstand der Dattelpalmen (?)"|"" • šn.t, "Einkreisen (?)"|"" • šn.t, "Krautacker"|"" • šnj, "Haar (allg.); Tierhaar (Wolle); Pflanzenhaar"|"hair" • šnj, "[ein Gefäß (als Maß)]"|"[a vessel]" • šnj, "[Baum (mit Früchten)]"|"[a tree or fruits of this tree]" • šnj, "[eine Pflanze]"|"" • šnj.w, "Gras (Rinderfutter)"|"grass" • šny, "[ein Arbeiter]"|"[a workman]" • šnj, "rund sein; umkreisen; umgeben"|"to be round; to surround; to encircle" • šnw, "Gabe"|"food offering" • šnw, "[Gebäude]"|"court" • šnw.t, "Scheune; Kornspeicher"|"granary; storeroom" • šnw.t, "Umgebung; Hofstaat; Umkreis"|"court; entourage (of the king, of a god)" • šnn.w, "Takelung (des Mastes)"|"rigging (of the mast)" • šntj, "Haar"|"hair"

1 times

glyphs:V7: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • X1: 1 times • A1: 1 times • Z3: 1 times

NK: 1 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Höfling: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

šnb

"Trompete"|"trumpet; tube (for kohl)"|substantive•substantive_masc|ID:156030|Wb 4, 514.6-7; Lesko, Dictionary III, 160; Wilson, Ptol. Lexikon, 1020; Hoch, Sem. Words, no. 403; Vittmann, WZKM 87, 1997, 285; Müller, OLZ 97, 2002, 41

• nbw hd[n] 1 nbw ḥz,t 1 nbw nms,t 1 nbw ˀbš 2 nbw //[17]// šnb.t 1 nbw sp,t snṯr 1 nbw šfd 1 ḥḏ ḫꜣy,t ḫj 1 twt n nswt ḥr=s m nbw 1 nbw twt n ḤˁDpj n,tt ḥr=s 1 jrj n nbw jpd //[18]// 10 jrj n nbw dbn 51 qd,t 4 ḥḏ ḥtp 1 ḥḏ ḫꜣ,w 15 ḥḏ ḫꜣ,w 1 ḥḏ ʾj 1 ḥḏ ḥz,t 1 ḥḏ sp,t snṯr 1 ḥḏ šfd //[19]// 1 ḥḏ šnb 1 ˀbˁ 1 ḥḏ msy,t 1 ḥḏ ˀbš 1 ḥḏ qb.t 1 ḥḏ hm,t 2 ḥḏ wšm 4 ḥḏ zšn 1 ḥḏ pšnj //[20]// 1 ḥḏ wdḥ 1 ḥḏ hn n wp-rˀ 1 n,tt jm=f ḥḏ dš⟨r⟩,tj 4 ḥḏ bs 1 ḥḏ ˁrf 2 ḥḏ rrm 4 jms 4 //[21]// jrj n dbḥ 17 ḥḏ ḥḏ,t 1 jrj n dbn 1891 qd,t nbw pꜣq n tꜣ 35 ḫt nb šnd ˁš šwb "1 Besen aus Gold, 1 hez-Gefäß aus Gold, 1 nemset-Gefäß aus Gold, 2 abesch-Gefäße aus Gold, 1 Trompete aus Gold, 1 sepet-Weihrauchgefäß aus Gold, 1 schefed-Gefäß aus Gold, 1 _____runder / HOHER___ Altar aus Silber mit 1 Königsstatue aus Gold darauf (und) mit 1 Hapistatue aus Gold darauf, das macht (zusammen) 10 ___jpd???____, was (wiederum) 51 Deben und 4 Kite macht, 1 ____Opferbett???____ aus Silber, 15 chau-Gefäße aus Silber, 1 rundes/HOHES??? chau-Gefäß aus Silber, 1 Räucherarm aus Silber, 1 hez-Gefäß aus Silber, 1 ??? des Weihrauch aus Silber, 1 schefed-Gefäß aus Silber, 1 ____Trompete_____ aus Silber, 1 mesyt-Gefäß aus Silber, 1 abesch-Napf aus Silber, 1 qebet-Gefäß aus Silber, 2 hemet-Gefäße aus Silber, 4 uscham-Gefäße aus Silber, 1 Salbgefäß aus Silber, 1 pescheni-Gefäß aus Silber, 1 udeh-Gefäß aus Silber, 1 Kasten des Mundöffnungsrituals mit (folgendem) Inhalt: 4 descheret-Gefäße aus Silber, 2 ___bas-Gefäße????____ aus Silber, 2 aref-Beutel aus Silber, 4 rerem-Gefäße aus Silber, 4 ames-Zepter aus Silber, das macht (zusammen) 17 Gefäße; 1 ????? aus Silber, das macht 1.891 Deben und 1 Kite, 35 Goldbleche des Fortnehmens, und jede Art von Holz, Akazie, Zeder, Perseabaum." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [16]

• mw,t=f ʾs,t (ḥr) ˁš m šˀ-nbj,w "Seine Mutter spielt auf der Trompete," sawlit:pChester Beatty I//Verso, Section B: Hymnus auf Ramses V.: [B 27]

bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: ḤḎ, "SILBER; SILBERGELD (ALS ZAHLUNGSMITTEL)"|"SILVER; SILVER (AS MEDIUM OF EXCHANGE)" • NBW, "GOLD"|"GOLD" • SP.T, "[GEFÄSS FÜR WEIHRAUCH]"|""

(M8A-N35-D58-X1-U23E-N33AV): 1 times • (M8A-N35-D58-Z1-U23E): 1 times

glyphs:M8A: 2 times • N35: 2 times • D58: 2 times • U23E: 2 times • X1: 1 times • N33AV: 1 times • Z1: 1 times

unknown: 2 times • NK: 1 times

unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Trompete: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

šnb

"[eine Krankheit]"|"[an illness]"|substantive•substantive_masc|ID:156080|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 12; Meeks, AL 77.4240; Lesko, Dictionary III, 160
root:šnb.t, "Brust; vorderer Rumpf; Kehle"|"(front of) chest; throat" • šnb.tj, "Falke"|"falcon (also Horus)"

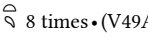
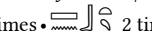
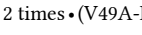
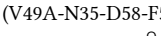
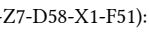
šnb

"[Brust]"|english translation missing|root|ID:875279

šnb

"[Trompete]"|english translation missing|root|ID:875330

šnb.t

"Brust; vorderer Rumpf; Kehle"|"(front of) chest; throat"|substantive•substantive_fem|ID:156060|Wb 4, 512.10-513.17; FCD 269; Walker, Anatom. Term., 276
• pḫr,t //[6.9]// ⟨n(,j).t⟩ dr ꜥḥ.pl m šnb,t ⟨srwḫ⟩ ḏrw,w=f sqb,w pḥ,yt "Heilmittel zum Beseitigen der $ꜥḥ.w$-Hitze in der Brust, zum ⟨Behandeln⟩ seiner (des Patienten) Seite, zum Kühlen des Afters:" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [6.8]
• ḏd=tw r=k stꜣ.n=f Skr dj=k Ḫnw ḥr m{}⟨f⟩ḫ{.t}=f pḫr=k jnb.pl m //[6-7]// šms,wt=f //[7]// tḥn,t n šnb,t=f "Man sagt über dich: "Er zog die Sokarbarke", als du Henu (die personifizierte Sokarbarke) auf seinen Schlitten gestellt und die Mauern in seinem Gefolge umrundet hast, während Fayence an seiner Brust ist." sawlit:⟨Harfnerlieder Text J: ⟩Neferhotep (TT 50), Lied 3//Harfnerlieder Text J: [6]
• rd ḏnḥ.du=k m bjk ꜣ šnb,t gnḥs,w js mꜣ mšr(,w)=f "Deine Flügel werden wie die eines großbrüstigen Falken wachsen, einem $gmḥs.w$-Raubvogel gleich, der in seinem Abend gesehen wird." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 488: [P/A/S 1 = 204+16]
• rꜥ-ḏd kfꜣ rf mn,t ḥr=s mdwi̯=s n Rʿw gmi̯.n=s Rʿw ꜥḥʿ m ḥzi̯=s wbꜣ dd n=f mw qb ꜥ(n)ḏ ⸢ꜣḫ,w⸣-nw-p,t //[20,20]// ꜣḫ,w-nw-tꜣ wbn=k m mꜣʿ sni̯=k ḥr snny.pl psd=k ḥr šnb,t n,t Ptḥ mj "Spruchrezitation; die Schwalbe soll nun ihr Gesicht enthüllen, (wenn) sie zu Re spricht, (nachdem) sie Re gefunden hatte, (als) er gerade dabei war, ihr entgegenzugehen (und) der Mundschenk ihm gerade kühles Wasser auftischte (gab): "Morgenröte, Lichtglanz des Himmels, Lichtglanz der Erde, (wenn) du aufgehst mit (gutem) Wind, gehst du vorbei an den Vorbeigehenden (und) scheinst auf die Brust des Ptah gleichwohl!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,19]
• ⟨ḏd⟩ [=f] ⸢dwꜣ⸣=j tw ⸢nfr,pl⸣=k ⸢m⸣ ⸢ḥr⸣=j ⸢ḥpr⸣ ⸢jꜣḫ,pl⸣ ⸢=k⸣ ⸢ḥr⸣ ⸢Šnb⸣=j "[Er sagt:] ⸢Ich betet⸣ dich ⸢an⸣, deine ⸢Schönheit ist auf meinem Antlitz und dein Lichtglanz entsteht auf meiner Brust.⸣" bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//Hymnus an die aufgehende Sonne: [16]
bbawamarna, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: MNQ.T, "MENQET"|"BEER GODDESS" • ŠW, "LEERER PAPYRUS"|"BLANK SHEET OF PAPYRUS" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root:šnb, "[eine Krankheit]"|"[an illness]" • šnb.tj, "Falke"|"falcon (also Horus)"
 8 times • (V49A-D58-X1-F51): 3 times •  2 times • (V49A-D58-X1-F51-Z3): 2 times • (V49A-D58-X1-F51-Z2): 2 times •  1 times • 1 times • (V49A-N35-D58-X1-F51B): 1 times • (V49A-N35-D58-F51B): 1 times •  1 times • (V49A-Y1-D58-F51): 1 times • (V49A-N35-W24-Z7-D58-X1-F51): 1 times • (V49-N35-X1-D58-X1-F51): 1 times •  1 times • 1 times • 1 times • (V49A-X1-F51): 1 times
glyphs:D58: 28 times • X1: 26 times • F51: 23 times • N35: 20 times • V49A: 13 times • V7: 10 times • N37: 3 times • G11: 2 times • F51B: 2 times • M17: 2 times • Z3: 2 times • Z2: 2 times • V8: 1 times • H6: 1 times • Y1: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • V49: 1 times • V6: 1 times • D3: 1 times
NK: 20 times • TIP - Roman times: 17 times • MK & SIP: 8 times • unknown: 2 times • OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 40 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 2 times
Brust: 32 times • Brust, Körper, Kehle: 12 times • Brust; vorderer Rumpf; Kehle: 5 times
SUBSTANTIVE: 49 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 49 TIMES • SINGULAR: 34 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 16 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 16 TIMES • FEMININE: 16 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

šnb.t-nṯr

"Gottesbrust (Amulett)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:855166|Osing/Rosati, Papiri, Tav. 20, x+5.13
• jri̯=⟨tw⟩ n=s gsꜣ,t m dmꜣw ⟨n⟩ Nḫb,t-ʿnw //[x+5,13]// m {h}⟨pr⟩ Ḫmn,w šnb,t-nṯr=s n ḫrp Ḥr,t-wr.t js mrjw-Ptḥ pw //[x+5,14]// Sḫm,t pw Jnb,w-ḥd Dfn,t-m-Ḥw,t-ḫꜣ "⟨Man⟩ fertigte daher (auch) eine Lederhaut als Hülle ⟨der⟩ Nehbet-anet im Tempel von Hermoplis (und) ihr (Amulett) 'Gottesbrust' für den Cherep-Priester, Horit-weret nämlich, 'Geliebte des Ptah' ist sie, das ist Sachmet von Memphis (und) 'Tefnut im Hause des Schmerzes'." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,12]
bbawtempelbib
COLLOC: TFN.T-M-ḤW.T-ḪB.T, "TEFNUT IM HAUS DER KRANKHEIT"|"" • TMꜣ.T, "KLEIDERSTOFF; FELL"|"SHROUD" • NḤB.T-ʿN.T, "DIE SCHÖNE AUSGESTATTETE"|"" (Z1-R8-V49A-N35-D58-F51B-X1): 1 times
glyphs:Z1: 1 times • R8: 1 times • V49A: 1 times • N35: 1 times • D58: 1 times • F51B: 1 times • X1: 1 times
unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Gottesbrust (Amulett): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

šnb.tj

"Falke"|"falcon (also Horus)"|epitheton_title•epith_god|ID:156070|Wb 4, 514.1-4; LGG VII, 103 f.

root:šnb, "[eine Krankheit]"|"[an illness]"•šnb.t, "Brust; vorderer Rumpf; Kehle"|"(front of) chest; throat"

šnb.tj-šps.j

"prächtiger Falke"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862189|LGG VII, 104

šnp

"[ein Sumpfgras]"|"[a reed]"|substantive•substantive_masc|ID:156090|Wb 4, 514.8

•ỉzꜣ qs.pl Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw wt wʿb Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw sjꜣ,t Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw r pḥ(,wj)=f qnj n(,j) Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw ḥr=f nšd,w=f n šnp "Die Knochen des Pepi Neferkare, umwickelt (mit Mumienbinden), sind hochgehoben worden und Pepi Neferkare ist rein geworden, Pepi Neferkares Fransentuch ist an seinem Hinterteil, der qnj-Brustlatz des Pepi Neferkare ist auf ihm und sein Schmuckband ist aus $šnp$-Gras (?)." bbawpyramidentexte: ⟨Nordwand⟩//PT 682: [N/A/N 5 = 954]

bbawpyramidentexte

COLLOC: QNJ, "[BRUSTLATZ (ALS SCHMUCK)]"|"[A CEREMONIAL GARMENT]" • NFR-KꜢ-RʿW, "NEFERKARE; [THRONNAME PEPIS II.]; [THRONNAME MEHRERER KÖNIGE]"|"NEFERKARE (THRONE AND PERSONAL NAME OF SEVERAL KINGS)" • SJꜢ.T, "[EIN LEINENTUCH MIT FRANSEN]"|"[A FRINGED CLOTH OF LINEN]"

root:šnp, "[Geflochtenes aus Schenep-Sumpfgras (Matte, Kleidung)]"|"[woven shenep-reeds (as a mat, a garment)]"•šnp, "[Gewässer in Oberägypten]"|"[a canal in Upper Egypt]"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Sumpfgras]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

šnp

"[Geflochtenes aus Schenep-Sumpfgras (Matte, Kleidung)]"|"[woven shenep-reeds (as a mat, a garment)]"|substantive•substantive_masc|ID:156100|Wb 4, 514.9-10; FCD 269

•//[2.1]// ḫtm 1 //[2.2]// šnp 1 //[2.3]// sšr(,w) ⸢ḥnw⸣ 1 //[2.4]// ḫns mḥ 10 //[2.5]// g(ꜣ),wt 1 //[2.6]// km(,t) ʿḏ-kꜣ ds 1 //[2.7]// jn,w ʿ ʾb,w 2 snṯr ʿfḏ,t 3 d m ⸢ḥn⸣ "Verschließbarer Kasten - 1 (Stück), geflochtene Matte - 1 Stück, Leinenstoff - 1 Kasten, Türmatte (Rollo) - 10 Ellen, (Stoff?-)Bündel - 1 (Stück), Ist-Bestand (an) Rinderfett - 1 Maßkrug, Abgaben der Reinigungsmittel - 2 (Einheiten), Weihrauch - 3 in einem Kasten gelegte Kästchen." bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//3c: [2.1]

bbawarchive

COLLOC: ʿḎ-KꜢ, "RINDERFETT; TALG"|"SUET" • ḪNS, "TÜRMATTE (ROLLO)"|"ROLLED-UP CURTAIN (OF MATTING)" • ḪTM, "VERSCHLIESSBARER KASTEN; TRESOR; VERSCHLOSSENES LAGER"|"CHEST (THAT CAN BE SEALED SHUT); STOREHOUSE (SEALED)"

root:šnp, "[ein Sumpfgras]"|"[a reed]"•šnp, "[Gewässer in Oberägypten]"|"[a canal in Upper Egypt]"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Geflochtenes aus Schenep-Sumpfgras (Matte, Kleidung)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

šnp

"[Gewässer in Oberägypten]"|"[a canal in Upper Egypt]"|substantive•substantive_masc|ID:156110|Wb 4, 514.11; Wilson, Ptol. Lexikon, 1022

root:šnp, "[ein Sumpfgras]"|"[a reed]"•šnp, "[Geflochtenes aus Schenep-Sumpfgras (Matte, Kleidung)]"|"[woven shenep-reeds (as a mat, a garment)]"

šnp

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:870059|CT VII, 247g

šnp

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:875333

šnp

"[Sumpfgras]"|english translation missing|root|ID:875336

šnf

"[Schuppe]"|english translation missing|root|ID:874259

šnf

"[Frucht]"|english translation missing|root|ID:875339

šnf.t

"[eine Frucht (?)]; [ein Kuchen (?)]"|"[a plant]; [a plant product]"|substantive•substantive_fem|ID:156130|Wb 4, 514.13-515.1; DrogWb 498 f.; Edel, QH II, 1.2., 25

• w³ˁm¹ ḥsb šnf,t ḥsb ḥ{t}⟨r⟩ ksb,t rˀ-8 bj,t rˀ-8 ḥ(n)q,t 1/64 "$w³m$-Pflanze ¼ (Dja), $šnf.t$-Frucht ¼ (Dja), $ḫr$-Teil eines $ksb.t$-Baumes 1/8 (Dja), Honig 1/8 (Dja), Bier 1/64 (Oipe = 1 Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [1.2]

• šnf,t n ḥ³,t(j)-ˁ ḫtm(,tj)-bjtj smr-wˁ,t](j) ḫr(,j)-ḥ(³)b(,t) (j)m(,j)-rˀ-jˁ³(,w) Jj-n-ḫn,t "Schenfet-Früchte des hati-a-Fürsten, "Sieglers der unterägyptischen Königs", "einzigen Köingsfreunds", Vorlesepriesters, Vorstehers der Fremdsprachigen Ii-en-chent" bbawarchive:No. 29/19 (523)//⟨TEXT⟩: S3,Z3-5

• šnf,t "Schenfet-Früchte" bbawarchive:No. 88/133, 158-159 (232-234)//⟨TEXT⟩: [Tabelle mit folgen Zahlenwerten]

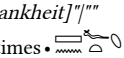
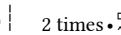
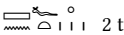
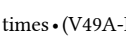
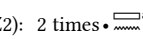
• šnf,t "Schenfet-Früchte" bbawarchive:No. 92/186 (106)//⟨TEXT⟩: [1]

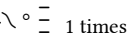
• šnf,t "schenfet-Früchte" bbawarchive:No. 102/259, 261 (276-277)//⟨TEXT⟩: [1]

bbawarchive, sawmedizin

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE“)]"|"" • W³M, "[EINE PFLANZE]; [EINE FRUCHT (ESSBAR)]"|"[A PLANT (MED.)]; [AN EDIBLE PLANT]"

root: šnf.t, "[Krankheit]"|""

 20 times •  2 times •  2 times • (V49A-I9-X1-N33-Z2): 2 times •  1 times • 1 times • 

1 times •  1 times

glyphs:I9: 30 times • N37: 28 times • N35: 28 times • X1: 27 times • N33: 27 times • Z2: 23 times • Z3: 5 times • H8: 2 times • Z3A: 2 times • V49A: 2 times • W22: 1 times • Z7: 1 times • Z5: 1 times

MK & SIP: 23 times • OK & FIP: 10 times • NK: 6 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 34 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 1 times

[eine Frucht (?)]: 35 times • [Frucht, Kuchen?]: 3 times • [eine Frucht (?)]; [ein Kuchen (?)]: 2 times

SUBSTANTIVE: 40 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 40 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 40 TIMES • SINGULAR: 40 TIMES • FEMININE: 40 TIMES

šnf.t

"Schuppe"|"scale (of a fish)"|substantive•substantive_fem|ID:156140|Wb 4, 515.2; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 626; KoptHWb 320

• jm n=⟨f⟩ m mrị.t jb=k mj ˁš³ šˁy n.w wḏb.w mj šnf,t n rm.w //[11]// hr jtr,w šnj //[12]// n³-n jh.pl "Gewähre (sie) ihm nach deinem Wunsch (so zahlreich) wie die Menge des Ufersands, wie die Schuppen der Fische im Fluss und wie die Haare der Rinder." bbawamarna:Westwand//Text der Hymnus: [10]

• //[8]// jm n=f m mrị.t jb=k //[9]// mj šˁy n.w wḏb.w //[10]// mj ⸢šnf,t¹ [n] ⸢rm.w¹ //[11]// [...] n³-n jḫ.pl "Gewähre (sie) ihm nach deinem Wunsch (so zahlreich) wie der Ufersand, wie die Schuppen [der] Fische ..." bbawamarna:Westwand//Text des Hymnus: [8]

bbawamarna

COLLOC: ŠˁY, "SAND"|"SAND" • WḎB, "UFER; UFERBANK"|"SHORE; RIVER BANK" • RM, "FISCH (ALLG.)"|"FISH (GEN.)"

glyphs:M8: 1 times • G1: 1 times • N35: 1 times

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Schuppe: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

šnf.t

"[Krankheit]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:861172|MedWb 862

• k(y).t pḥr,t n(,j).t sˁq-šp,yt dr šnf,t dr //[5.13]// [mr] nb ḫr pḥ,wj⟨yt⟩ n z z[,t] rˀ-p{n}⟨w⟩ "Ein anderes Heilmittel für das $sˁq$-Teil der Blase, zum Beseitigen von $šnf.t$, zum Beseitigen jeder [schmerzenden Beschwerde] am After für einen Mann oder eine Fr[au]:" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [5.12]

sawmedizin

COLLOC: SˁQ-ŠPTY.T, "HARNLEITER (?)"|"" • DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE" • PḤ.WYT, "AFTER; REKTUM"|"ANUS"

root: šnf.t, "[eine Frucht (?)]; [ein Kuchen (?)]"|"[a plant]; [a plant product]"

1 times

glyphs:N37: 1 times • N35: 1 times • I9: 1 times • X1: 1 times • Z1: 1 times • M41: 1 times • Z2: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Krankheit]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

šnn

"Krankheit; Kummer"|"[an illness?]; care"|substantive|ID:156150|Wb 4, 515.3-9; ONB 301; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 1021 f.

•dị=j tw ḫr mtn jw,tj šnn=f ḫ3y,t mˁkj ⟨r⟩ p3 msḥ q3ḥ3 //[Vso 6,5]// nfr nḏm-jb šwb,t nn šmm=st "Ich möchte dich auf einen Weg setzen, der kummerfrei ist, eine Palisade (?), die ⟨vor⟩ dem Krokodil schützt, Sonnenlicht, schön und angenehm, Schatten - er wird gewiß nicht warm." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 6.3-6.9: Erziehung und angeborene Natur: [Vso 6,4]
•[rˀ] [ˀyw?] [ˀwṯḥ,w?] [ˀm?] ⸢ˀnw?⸣ ⟨dd-mdw⟩ j:nḏ ḫr=k nw ⸢Nw,w⸣ ⸢ˀ3⸣ [nn] šn(n) mḥw m tˀ ḫr=j jjị.[n]=[j] [ˀḫr?]=[ˀk?] //[1,20]// [jm] [yw] [wṯḥ,w] [n] [Sbk] [nb-Bdn] "[Spruch des ˀWaschens des Libationsgefäßes im?] Wasser (des Nils); ⟨Rezitation⟩: "Sei gegrüßt Wasserflut, großer Nun [ohne] Makel, der hervorquillt aus der Erde unter mir, [ˀich bin zu dir? von dort] gekommen, [um das Libationsgefäß für Sobek, den Herrn von Beten (Tebtynis), zu waschen]!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,19]
•//[55,3]// ng3=j hˁ(,w)=j m šntt ḫr qn wr m33=j ""Ich würde mich selbst töten ("meinen Leib zerreißen") aus Kummer über das große Leid, das ich sehe!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [55,3]
•//[x+2.16]// t[3] bt3w ˀ šnn ⟨ḥ,t⟩ "Das größte Tabu ist der ⟨innere⟩ Aufruhr (wörtl.: das Leiden des Leibes)." sawlit:⟨5. ⟩pStockholm MM 18416//Die Lehre des Amenemope 10.18-14.5: [x+2.16]
•//[14.3]// t3y=f bw,t ˀ šnn ḥ,t "Sein größter Abscheu ist der innere Aufruhr (wörtl.: das Leiden des Leibes)." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [14.3]
bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: WDḤ.W, "OPFERKRUG"|"OFFERING JUG" • NW.Y, "WASSER (ALLG.); GEWÄSSER; FLUT"|"WATER (GEN.); (FLOOD) WATER(S)" • ḪȝY.T, "PALISADE; PFAHL"|"STAKE; PALISADE (?); BULWARK (?)"

(V49A-N35-N35-G37-Z2): 1 times • (D3A-A24): 1 times • 1 times
glyphs:N35: 3 times • G37: 2 times • Z2: 2 times • X1: 2 times • V49A: 1 times • D3A: 1 times • A24: 1 times • N37: 1 times
TIP - Roman times: 7 times • unknown: 2 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Kummer: 5 times • Krankheit: 2 times • Krankheit, Makel: 2 times • Kummer, Leid: 1 times
SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

šnn

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870062|CT IV, 308a

šnn.w

"Takelung (des Mastes)"|"rigging (of the mast)"|substantive•substantive_masc|ID:156200|Meeks, AL 78.4161; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 626

•[...] šnn.w.pl=f [...] "[...] seine Takelage [...]" sawlit:Inschrift Mentuhoteps Nebhepetre aus Deir Ballas//⟨Inschrift Mentuhoteps Nebhepetre aus Deir Ballas⟩: [x+8]
sawlit
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
root:sšnị, "rund sein lassen (?)"|""•Šnj.j, "Haariger"|""•Šnj.jt, "Haarige"|""•Šnw.tj, "Die beiden Hofleute (?)"|""•šn, "Ring"|"shen-ring"•šn, "[Schutzsymbol hinter dem König]"|"[protective symbol behind figures of the king]"•šn, "[eine hohe Zahl]"|"[indefinitely huge number]"•šn, "Erdkreis"|"circuit of the world"•šn, "Ozean"|"ocean"•šn, "[ein Meer]; [in Meeresbezeichnungen]"|"[a body of water, in compounds]"•šn, "Baum"|"tree (gen.)"•šn, "Baum (mit fem. Artikel)"|"tree (gen.)"•šn, "[Bez. für Rinder]"|"[relating to cattle]"•šn, "Krokodil"|"crocodile"•šn.w, "Umkreis; Umfang"|"circuit; circumference"•šn.w, "Netz"|"net(s)"•šn.w, "[ein kartuschenförmiges Amulett]"|""•šn.w, "[Schiffsteil]"|""•šn.wj, "Baumgarten; Plantage"|"tree garden"•šn.wt, "Einkreisung (?)"|""•šn.wt, "Kiefer (?); Kinnbacken (?)"|"jaw (?)"•šn.wt, "Blütenstand der Dattelpalmen (?)"|""•šn.t, "Einkreisen (?)"|""•šn.t, "Krautacker"|""•šnj, "Haar (allg.); Tierhaar (Wolle); Pflanzenhaar"|"hair"•šnj, "[ein Gefäß (als Maß)]"|"[a vessel]"•šnj, "[Baum (mit Früchten)]"|"[a tree or fruits of this tree]"•šnj, "[eine Pflanze]"|""•šnj.w, "Gras (Rinderfutter)"|"grass"•šny, "[ein Arbeiter]"|"[a workman]"•šnị, "rund sein; umkreisen; umgeben"|"to be round; to surround; to encircle"•šnw, "Gabe"|"food offering"•šnw, "[Gebäude]"|"court"•šnw.t, "Scheune; Kornspeicher"|"granary; storeroom"•šnw.t, "Umgebung; Hofstaat; Umkreis"|"court; entourage (of the king, of a god)"•šnw.tj, "Höfling"|"courtier"•šntj, "Haar"|"hair"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Takelung (des Mastes): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

šnn.t

"Kummer"|"care"|substantive•substantive_fem|ID:857825|CT III, 316j

šnn.t

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870065|CT I, 197b

šnn.t-Jtn

"Das, was die Sonne umkreist (die Welt)"|"what the sun encircles (the world)"|substantive|ID:156190|Wb 4, 490.7

•jn //[206]// k3=k nṯr-nfr nb-tˀ.du mrị.w Rˁ(,w) ḥzị.w Mnt,w nb-W3s,t Jmn //[207]// nb-ns,t-tˀ.du Sbk-Rˁ(,w) Ḥr,w Ḥw,t-Ḥr,w (J)tm(,w) ḥnᶜ Psḏ,t=f //[208]// Spd,w nfr-b3,w smsr,w Ḥr,w-j3b,tj Nb,t-jm{ḥ},t ḫnm=s ⟨m⟩ //[209]// tp=k ḏ3ḏ3,t tp(,j).t nw Mnw-Ḥr,w ḥr(,j)-jb ḫ3s,t.pl Wrr,t-nb,t-Pwn,t //[210]// Nw,t Ḥr,w-wr-Rˁ(,w) nṯr.pl nb.w⟨.pl⟩ T3-mrj //[211]// jw.pl n,w w3ḏ-wr dị=sn ᶜnḫ w3s r fnḏ=k ḫnm=sn tw m ˀ3w,t-ᶜ.⟨pl⟩=sn //[212]// dị=sn n=k nḥḥ nn ḏrw=f ḏ,t nn ḥn,tj=s wḥm snḏ=k //[213]// m tˀ.pl ḫ3s,t.pl wˁf.n=k šnn.t-jtn nḥ pw n b3k-jm //[214]// n nb=f šdị ⟨sw⟩ m jmn,t⟨t⟩ nb-sj3 sj3 rḫ,yt.pl sj3=f //[215]// m ḥm n stp-z3 wn.t b3k-jm snḏ ḏd st "Dein Ka, vollkommener Gott, Herr der beiden Länder, Geliebter des Re (und) Begünstigter des Month des Herrn von Theben - Amun Herr des Thrones der beiden Länder, Sobek-Re, Horus, Hathor, Atum mit seiner

Götterneunheit, Sopdu-Neferbau-Semseru, Horus der Östliche, die Herrin von Jmet (Buto), möge sie sich ⟨mit⟩ deinem Haupte verbinden, das (Götter)kollegium über dem Ozean, Min-Horus inmitten der Fremdländer, Werret die Herrin von Punt, Nut, Hor-wer-Re, alle Götter Ägyptens (und) der Inseln des Meeres, mögen sie Leben (und) Wohlergehen an deine Nase geben, mögen sie Dich mit ihren Gaben verbinden (und) mögen sie Dir Ewigkeit ohne (seine) Grenze (sowie) Unendlichkeit ohne (ihre) Frist gewähren; die Furcht vor Dir verbreitete sich (wurde verkündet) in den Flachländern (und) Bergländern, (denn) Du hast den Umkreis der Sonne (die Welt) unterworfen; das ist die Fürbitte des Dieners-da für seinen Herrn, der ⟨ihn⟩ vor dem Westen (dem Totenreich) errettete - (dein Ka), Herr der Erkenntnis, der das gemeine Volk erkennt (durchschaut), er wird (auch) in der Erhabenheit des Palastinneren erkennen, daß der Diener-da in Furcht ist, es auszusprechen." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [205]

• jn kꜣ=k nṯr-nfr nb-tꜣ.du mrị.⟨y⟩ ꜥnḫ-Rꜥ,w ḥzị.{sw}⟨y⟩ ꜥnḫ-Rꜥ,w nb-ꜣḫ,tj ḥzị.{sw}⟨y⟩ //[Verso 23]// Mnt,w nb-Wꜣs,t Jmn nb-ns,tj-tꜣ.du Sbjwk-Rꜥ,w nb-S⟨w⟩-mnw Ḥr,w Ḥw,t-Ḥr,w nṯr.pl nb.w.pl Tꜣ-mrj //[Verso 24]// (J)tm,w psḏ,t ꜣ.t Spd,w Nfr-bꜣ.pl Rꜥ(,w)-smsm Ḥr,w-jꜣb,t m ḥnks,⟨t⟩ n Mntjw.pl Nb,t-{ꜥḥ,t}⟨jm,t⟩ ḫnm{t}=s m tp=k //[Verso 25]// ḏꜣḏꜣ tp,j n ym Mnw-Ḥr,w ḥr,j-{tp}⟨jb⟩ ḫꜣs,t.pl Wrr,t Nw,t Ḥr,w-wr-Rꜥ(,w) nṯr.pl nb.w.pl tꜣ-ḏsr,t jw.w.ꜥpl¹ // [Verso 26]// ḥr,j-jb wꜣḏ-wrj dị=sn n=k nḥḥ ḏ,t ⟨nn⟩ ḫn,tj=f{y}={j} wḥm snḏ=k m tꜣ.pl nb.w.pl wꜥf.n=k šn,t-n-jtn //[Verso 27]// nḫ,t pw n,t bꜣkj-⟨jm⟩≡j n{,t} nb=f šdị sw m jmn,tt nb-sjꜣ sjꜣ rḫ,yt.pl sjꜣ=f m ḥm ꜥn¹ stp-zꜣ //[Verso 28]// ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) wnn={j} bꜣkj-jm≡j snḏ.w r ḏd st "Dein Ka, vollkommener Gott, Herr der beiden Länder, Geliebter des Re (und) Begünstigter des Re des Herrn des Horizontes, Begünstigter des Month des Herrn von Theben - Amun Herr des Thrones der beiden Länder, Sobek-Re der Herr von Sumenu, Horus, Hathor (und) alle Götter Ägyptens, Atum (und) die große Götterneunheit, Sopdu-Nefer-bau, Re der Ältere, Horus der Östliche mit der Haarflechte der Mentiu, die Herrin von Jmet (Buto), möge sie sich mit deinem Haupte verbinden, das (Götter)kollegium an der Spitze des Ozeans, Min-Horus inmitten der Fremdländer, Werret, Nut, Hor-wer-Re, alle Götter des heiligen Landes (der Nekropole) (und) der Inseln inmitten des Meeres, mögen sie Dir Ewigkeit (und) Unendlichkeit ⟨ohne⟩ (ihre) Frist gewähren; die Furcht vor Dir verbreitete sich (wurde verkündet) in allen Ländern, (denn) Du hast den Umkreis der Sonne (die Welt) unterworfen; das ist die Fürbitte des Dieners-da für seinen Herrn, der ihn vor dem Westen (dem Totenreich) errettete - (dein Ka), Herr der Erkenntnis, der das gemeine Volk erkennt (durchschaut), er wird (auch) in der Erhabenheit des Palastinneren L.H.G. erkennen, (während) der Diener-da in Furcht ist, es auszusprechen." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 22]

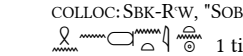
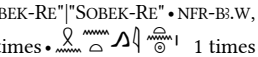
• pwy m ḫnw pwy m s,t tn ntk //[Verso 35]// js šn.t-n-jtn "Jener (ich) sei in der Residenz (oder) jener (ich) sei an diesem Orte, dir gehört doch der Umkreis der Sonne (die Welt)!" sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 34]

• ḏị=f ꜥwbn¹=ꜥf¹ [m] nb [...] _ ꜥn¹ šnn,t-Jtn //[K.VI]// ḏị=f sw r nḥḥ [...] [mꜣꜣ] ꜥstw,tpl¹=f jw=f tp [tꜣ] [rꜥw-nb] [nzw-bjt] ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ,t nb-tꜣ.du [Nfr-ḥpr,pl-Rꜥw-wꜥ-n-Rꜥw] ꜥzꜣ-Rꜥw¹ ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ,t nb-ḫꜥ.pl //[K.VII]// ꜣḫ-n-Jtn ꜥꜣ-m-ꜥḥꜥ(,w)≡f ꜥnḫ ḏ,t "Möge er veranlassen, dass er als Herr von ... aufgeht ... das, was die Sonne umkreist, möge er veranlassen, dass er ewig (existiert) ... der seine Strahlen [sieht], wenn er [täglich] über [der Erde ist, der König von Ober- und Unterägypten], der von der Maat lebt, Herr der beiden Länder [Nefer-cheperu-Re-Wa-en-Re], Sohn des Re, der von der Maat lebt, Herr der Kronen Echnaton, der groß in seiner Zeit ist, der ewiglich lebe." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [K.V]

• dwꜣ,w nswt ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ,t nb-Tꜣ,wj [Nfr-ḥpr,w-Rꜥw]-wꜥ-n-Rꜥw zꜣ-Rꜥw [ꜣḫ-n-Jtn] prị m ḥꜥ,pl=f r nb n šnn,t-Jtn jꜣnḏ ḥr=k ḥqꜣ-ꜣw,t-jb wꜥf tꜣ.pl nb jn zḫꜣ(,w) Nḫt-Mnw mꜣꜥ-ḫrw "Lobpreis ⟨dem⟩ König v. OÄ und UÄ, der von der Wahrheit lebt, Herr der Beiden Länder Nefer-cheperu-Re-wa-en-Re, der Sohn des Re Echnaton, der herausgekommen ist aus seinem Leib um Herr zu sein von allem was Aton umkreist: Gegrüßt seiest Du, Herrscher der Freude, der alle Fremdländer niederwirft! - seitens des Schreibers Nacht-Min, des Gerechtfertigten." bbawamarna:Stele des Nacht-Min//[linke Randinschrift]: [2]

bbawamarna, sawlit

COLLOC: SBK-RꜤW, "SOBEK-RE"|"SOBEK-RE" • NFR-BꜢ.W, "DER VOLLKOMMEN AN BAS IST (SOPDU)"|"NEFERBAU" • NB-SJꜢ, "HERR DER EINSICHT (RE)"|""

 1 times •  1 times • (V49A-X1-Y1-V10-N35-M17-X1-N35-N5-G7-G7): 1 times • (V49A-X1-Y1-V10-N35-M17-X1-N35-N5-G7): 1 times

glyphs:N35: 14 times • X1: 10 times • M17: 5 times • N5: 5 times • V7: 3 times • V10: 3 times • G7: 3 times • V49A: 2 times • Y1: 2 times • D54: 1 times • Z1: 1 times

NK: 4 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Das, was die Sonne umkreist (die Welt): 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES

šnrf

"in Unordnung geraten; sich sträuben"|"to be dishevelled (Sem. loan word)"|verb•verb_3-lit|ID:156220|Wb 4, 516.2-3; Lesko, Dictionary III, 160; Hoch, Sem. Words, no. 404

• ḏꜣḏꜣ=k šꜣ~n,pl~rꜥ~fj "Dein Kopf ist (völlig) "gedecoiffeurt" (zersaust/durcheinander)." sawlit:⟨23. ⟩oDeM 1073//Satirischer Brief pAnastasi I, 23.9-24.3: [3]

• j:šm{.j}=f //[10.3]// ḥr jwtn nn ⟨sjꜣ⟩.tw=f šꜣ~jr⟨ꜥ⟩~fj [m] ḫbs,w bꜣ~nd,w ḏrjw "Über den Erdboden bewegt er sich fort, ohne daß er {gesättigt} wahrgenommen wird, zerzaust und mit Kleidung, die fest umwickelt ist (?; oder: mit unordentlicher Kleidung und fest eingeschnürt?)." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [10.2]

• ḏꜣḏꜣ=k šꜣ~n,pl~rꜥ~fj "Dein Kopf ist (völlig) "gedecoiffeurt" (zersaust/durcheinander)." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [24.1]

sawlit

COLLOC: BND, "EINWICKELN; BEKLEIDEN"|"TO WRAP; TO CLOTHE" • ḎꜢḎꜢ, "KOPF; SPITZE"|"HEAD; TIP" • ḎRJ, "FEST SEIN; GLEICHGÜLTIG SEIN"|"TO BE HARD (?); TO BE STOLID (?)"

NK: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

in Unordnung geraten: 3 times

VERB: 3 TIMES • VERB_3-LIT: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

šns

"[ein Gebäck]; [ein Kuchen]"|"[a kind of baked goods]"|substantive•substantive_masc|ID:156230|Wb 4, 516.4-517.4; MedWb 862; DrogWb 499

• jwb,t n.t šns rꜥ-16 //[14,9]// stj rꜥ-32 //[14,20]// sḫt n ḏwjw rꜥ-16 //[14,21]// mw 1/16 1/64 "Fladen von $šns$-Brot: 1/16 (Dja), Ocker: 1/32 (Dja), $sḫt$-Droge vom $ḏwjw$-Vogel (?): 1/16 (Dja), Wasser: 1/16+1/64 (Oipe = 5 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [14,18]

•jmi ḏi=tw m𓄿ᶜ t’ 1000 ḥ(n)q,t ds 100 //[6, 19]// jw𓅓 1 sntr p𓊪d 2 n ḫm n(,j) nswt-bj,tj Snfr,w m𓄿ᶜ-ḫrw //[6, 20]// ḫnᶜ rḏi.t ḏi=tw šns 1 ḥ(n)q,t ḏwj,w 1 sntr p𓊪d n //[6, 20-21]// ḫr(,j)-ḥb-ḫr,j-tp //[6, 21]// zḫ𓄡,w-mḏ𓏏,t D𓊪ḏ𓏏-m-ˁnḥ ""Veranlasse, dass man darbringen möge ein Opfer von 1000 Broten, 100 ds-Krügen Bier, einem Rind und 2 Kugeln Weihrauch für die Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten 𓋴𓈖𓂋𓏏𓅱𓈖𓋴, gerechtfertigt, und veranlasse, dass man darbringe: einen $šns$-Kuchen, einen $ḏwj.w$-Krug Bier und eine Kugel Weihrauch für den obersten Vorlesepriester und Buchschreiber Djadjaemanch." sawlit:‹pWestcar = ›pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [6, 18]

•//[1.1-9]// [...] ⌈rf⌉ ⌈2¹ //[1.10]// msḏ(m),t 2 //[1.11]// wnḏ,(wj) 2 //[1.12]// snṯr sḏ,t 1 //[1.13]// qbḥ,w ṯ𓄡.du 1 //[1.14]// ḫ𓊪w,t 1 //[1.15]// ḥtp-nswt 2 //[1.16]// ḥtp-nswt jm,j [wsḫ,t] ⌈2¹ //[1.17]// [ḫmsi] 1 //[1.18]// [šns] //[1.18/19]// [n,j] [jˁ,w-rˀ] //[1.18]// 1 //[1.19]// [ḏwj,w] ‹‹n,j›› ‹‹jˁ,w-rˀ›› 1 //[1.20]// ⌈ḥ(n)q,t¹ 1 //[1.21]// [ḥ(n)q,t] [ḫn]ms 1 //[1.22]// ⌈t’-wt¹ 1 //[1.23]// t’-r[tḥ] 1 //[1.24]// šns //[1.24/25]// n,j [f𓄡i.t] [...] //[1.25]// ˁj ‹‹n,j›› ‹‹f𓄡i.t›› [...] //[1.26-1.32]// [...] "--Zerstörung-- 2 ‹‹Beutel›› schwarze Augenschminke, 2 Paar Zeugstreifen, 1 (mal) Weihrauch (aufs) Feuer, 1 (mal) Wasserspende (mit) beiden (Duft)kugeln, 1 (mal) Opferplatte, 2 (mal) Königsopfer, 2 (mal) Königsopfer im Hof, 'Hinsetzen!' 1 (mal), 1 (mal) Gebäck (zum) Frühstück, 1 (mal) Krug (zum) Frühstück, 1 (mal) Bier, 1 (mal) Chenemes-Bier, 1 (mal) Wet-Brot, 1 (mal) Retech-Brot, [x] (mal) Trage-Schenes-Gebäck, [x] Trage-Napf;" bbawgrabinschriften:Ostwand (Opferliste)//‹Text›: [1.1-9]

•//[Nt/F/Ne AII inf, casier 51= 179]// jˁ,w-rˀ šns 1 ḏwj,w 1 "Frühstück, 1 $šns$-Gebäck, 1 Krug." bbawpyramidentexte:‹2. Register›//PT 87: [Nt/F/Ne AII inf, casier 51 = 179]

•//[3.5]// K𓄡≡j-m-⌈ṯnn,t¹ //[3.8.1]// t’ //[3.14.1]// 15 //[3.15.1]// 10 //[3,17.1]// 10 //[3.19.1]// 10 //[3.8.2]// šns //[3.14.2]// 4 //[3.15.2]// 5 //[3.17.2]// 10 //[3.19.2]// 4 //[3.8.3]// ⌈ds¹ [...] "Kai-em-tjenenet: Ta-Brot [Tag 6(?)] 15 (Einheiten), [Tag 7(?)] 10 (Einheiten) [Tag 9(?)] 10 (Einheiten), [Tag 11(?)] 10 (Einheiten), Schenes-Gebäck [Tag 6(?)] 4 (Einheiten), [Tag 7(?)] 5 (Einheiten) [Tag 9(?)] 10 (Einheiten), [Tag 11(?)] 4 (Einheiten), Des-Krug --keine Listeneinträge--." bbawarchive:pCairo 58063 frame 10 verso (39 B)//pCairo 58063 frame 10 verso (39 B): [3.5]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" •jˁ.w-rˀ, "FRÜHSTÜCK ("WASCHUNG DES MUNDES")"|"BREAKFAST (LIT. WASHING THE MOUTH)" •ḏwj.w, "[EIN KRUG (AUS TON)]"|"[A POTTERY JAR]"

(X3A): 6 times • 𓊪𓏏𓈖 6 times • (V49A-S29-X4): 4 times • 𓉔 3 times • 𓊪𓏏𓈖 3 times • 𓊪𓏏𓋴 3 times • 𓊪𓂋𓏏 2 times • 𓊪𓏏𓎛 2 times • 𓋴𓏏𓈖 2 times • (N37-S29-V6-X3A): 2 times • 𓊪𓏏 2 times • 𓈖𓎛 2 times • 𓊪𓏏𓋴 2 times • 𓉔𓌙𓇋 1 times • 𓋴𓏏𓉔 1 times • (N37-N35-S29-X3A): 1 times • (X2-X3A-V7-S29): 1 times • (X3A-X2-V7-S29): 1 times • 𓊪𓏏𓎛 1 times • (V7-S29-X3A): 1 times • 𓊪𓂋𓐍 1 times • 𓊪𓏏𓎛 1 times • 𓎛 1 times • 𓋴𓊪𓈖 1 times • 𓊪𓂋𓎛 1 times • 𓎛𓎛◎ 1 times • (V7-N35-S29-X3A): 1 times • 𓏏𓎼𓈖 1 times • (V49A-M17-S29-X4): 1 times • 𓊪𓏏𓎛𓏲 1 times • 𓋴𓈖𓏏 1 times • 𓊪𓏏𓂋 1 times

glyphs:S29: 49 times • V7: 34 times • N35: 29 times • X2: 26 times • X3A: 15 times • N37: 12 times • X4: 9 times • X3: 7 times • M35: 5 times • V49A: 5 times • V6: 3 times • V38: 3 times • N18: 2 times • V8: 1 times • W10: 1 times • D36: 1 times • M1: 1 times • X8: 1 times • G43: 1 times • N5: 1 times • M17: 1 times • Z4: 1 times • Z2: 1 times

OK & FIP: 371 times • NK: 24 times • TIP - Roman times: 13 times • MK & SIP: 13 times • unknown: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 300 times • Upper Egypt (South of Assiut): 116 times • unknown: 12 times

[Gebäckart]: 185 times • [ein Gebäck]: 172 times • [ein Gebäck]; [ein Kuchen]: 49 times • [ein Kuchen]: 12 times • [Gebäckart als Opferspeise]: 6 times • (?)[Gebäckart]: 3 times • Gebäckart?: 1 times

SUBSTANTIVE: 428 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 428 TIMES • SINGULAR: 390 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 371 TIMES • MASCULINE: 368 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 22 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • DUAL: 1 TIMES

šns

"[Kuchen]"|english translation missing|root|ID:875342

šns-ᶜ

"[ein Kuchen im Napf]"|"[baked goods in a bowl]"|substantive|ID:450631|Wb 4, 517.2

•//[2.1]// [ḫmsi] [1] //[2.2]// [šns] [ḏwj,w] [n,j] [jˁ,w-rˀ] [1] //[2.3]// t’-wt 1 //[2.4]// t’-rtḥ 1 //[2.5]// nms,t n,j.t ḏsr,t 1 //[2.6]// ‹‹nms,t›› ‹‹n,j.t›› ḥ(n)q,t 1 //[2.7]// šns-ᶜ n,j f𓄡i.t 1 //[2.8]// [šns] [n,j] [šb,w] [1] //[2.9]// [ḏwj,w] [n,j] [šb,w] [1] //[2.10]// ⌈sw,t¹ [1] //[2.11]// mw ᶜ [2] //[2.12]// bd ᶜ [2] //[2.13]// šn[s] [ḏwj,w] [jˁ,w-rˀ] [2] //[2.14]// [t’-wt] [1] //[2.15]// [t’-rtḥ] [1] //[2.16]// [ḫt𓏏] [1] //[2.17]// [nḫr,w] [2] "[ˈHinsetzen!' 1 (mal), 1 (mal) Schenes-Frühstücksgebäck (und) Djuju-(Frühstücks)krug], 1 (mal) Wet-Brot, 1 (mal) Retech-Brot, 1 Nemeset-Krug Djeseret-Bier, 1 ‹‹Nemeset-Krug›› Bier, Trage-Schenes-Gebäck - 1 Portion; [Schenes-Gebäck zur Hauptmahlzeit - 1 (Mal); Getränkekrug zur Hauptmahlzeit - 1 (Mal)]; 1 Sut-Fleischstück; [2] Portionen Wasser; [2] Portionen Natron; Schene[s-Gebäck (und) Getränkekrug zum Frühstück - 2 (Mal); 1 Wet-Brot; 1 Retech-Brot; 1 Chetja-Brot; 2 Necheru-Brote];" bbawgrabinschriften:Ostwand//Opferliste: [2.1]

•//[N-Panel,Opferliste,Z2]// t’-rtḥ 1 ḏsr,t nms,t 1 ḥnq,t nms,t 1 šns-ᶜ f𓄡i.t 1 šb,w šns ḏwj,w sw,t 1 mw ᶜ(j) 2 bd ᶜ(j) 2 šns ḏwj,w jˁ,w-rˀ [...] "1 mal Retech-Brot, Djeseret-Getränk: 1 Nemeset-Krug, Bier: 1 Nemeset-Krug, 1 mal Schenes-a-Gebäck (zum) Hochheben, Hauptmahlzeit: Schenes-Gebäck (und) Djuju-Krug, 1 mal Sut-Rindfleisch, Wasser: 2 Portionen, Schenes-Gebäck, Djuju-Krug (zum) Frühstück, [2 Einträge zerstört];" bbawgrabinschriften:Opferkapelle//‹Kapelle› Westwand: [N-Panel,Opferliste,Z2]

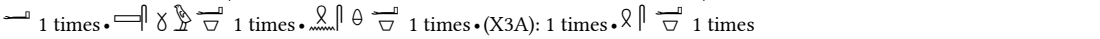
•//[2.1-2.3]// [...] //[2.4]// [t’] ḥnq,t jˁ,w-rˀ [1] //[2.5]// t’-[w]t [1] //[2.6]// t’-rtḥ [1] //[2.7]// nms,t ḏsr,t [1] //[2.8]// ḥ(n)q,t ḫ[nms] 1 //[2.9]// šns-ᶜ [f𓄡i.t] //[2.10]// [šns] ḏwj,w [šb,w] [1] //[2.11]// sw,t [1] //[2.12]// ⌈mw¹ ⌈ᶜ¹ 1 //[2.13]// bd ᶜ [1] //[2.14]// t’-rtḥ [1] //[2.15]// [...] "[x] (mal) Bier und [Brot] (zum) Frühstück, 1 (mal) Ut-Brot, 1 (mal) Retech-Brot, 1 Nemeset-Krug Djeseret-Bier, 1 (mal) Chenemes-Bier, Napf-Kuchen zum Tragen, 1 (mal) Schenes-Gebäck und Djuju-Krug zur Hauptmahlzeit, [1] (mal) Sut-Fleisch, 1 Portion Wasser, [1] Portion Natron, [1] (mal) Retech-Brot --Zerstörung--;" bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene//Opferliste: [2.4]

•//[2.1]// t’-wt 1 //[2.2]// t’-rtḥ 1 //[2.3]// nms,t ḏsr,t [1] //[2.4]// ḫnms ḏsr,t 1 //[2.5]// f𓄡j.t šns 1 //[2.6]// ‹‹f𓄡j.t›› ‹‹šns-››ᶜ 1 //[2.7]// šb,w šns 1 //[2.8]// ‹‹šb,w›› ḏwj,w 1 //[2.9]// sw,t 1 //[2.10]// mw ᶜ 1 //[2.11]// bd 1 //[2.12]// jˁ,w-rˀ šns 1 //[2.13]// ‹‹jˁ,w-rˀ›› ḏwj,w 1 //[2.14]// t’-wt 1 //[2.15]// t’-rtḥ 1 //[2.16]// ḥt(𓄡) 1 //[2.17]// nḫr,w [4] //[2.18]// dp,t(j) 4 //[2.19]// pzn 4 "1 (mal) t’-wt-Brot, 1 (mal) t’-rtḥ-Brot, 1 nms.t-Krug ḏsr.t-Bier, 1 nms.t-Krug ḫnq.t-Bier, 1 (mal) zum Tragen Šns-Gebäck, 1 (mal) zum Tragen Šns-ᶜ-Gebäck,1 (mal Hauptmahlzeits-) šns-Gebäck, 1 (mal) Hauptmahlzeits-Getränkekrug, 2 Portionen Wasser, 2 Portionen Natron, 2 (mal) šns-Hauptmahlzeitsgebäck, 2 (mal) Dwjw-(Hauptmahlzeits)getränkekrug, 1 mal das Fertigen dieser Hauptmahlzeit, 1 Portion sw.t-Fleisch, 2 Doppelportionen Wasser, 2 Portionen Natron, 2 (mal) šns-Hauptmahlzeitsgebäck, 2 (mal) Dwjw-(Hauptmahlzeits)getränkekrug, 1 mal das Fertigen dieser Hauptmahlzeit, 1 Portion sw.t-Fleisch, 2 Doppelportionen Wasser, 1 (mal) t’-wt-Brot, 1 (mal) t’-rtḥ-Brot, 2 (mal) ḥt𓄡-Brot, 2 (mal) nḫrw-Doppelbrot, 4 (mal) dptj-Doppelbrot, 4 mal pzn-Brote" bbawgrabinschriften:Kultnische// Opferliste: [2.1]

•//[4.1]// ḏsr,t 1 //[4.2]// ḥ(n)q,t 1 //[4.3]// šns-ʿ n fḫi(.t) 1 //[4.4]// šns n šb,w 1 ḏwj,w ⟨⟨n⟩⟩ ⟨⟨šb,w⟩⟩ 1 //[4.5]// sw,t 2 //[4.6]// mw ʿ 2 //[4.7]// bd 2 "1 Djeseret(-Bier), 1 Bier, 1 Napftragekuchen, 1 Hauptmahlzeits-Gebäck (und) 1 ⟨⟨Hauptmahlzeits-⟩⟩Djuju-Krug, 2 (mal) Sut-Fleischstück, Wasser: 2 Portionen, Natron: 2 Portionen;" bbawgrabinschriften:Westwand//Opferliste: [4.1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ŠB.W, "NAHRUNG; HAUPTMAHLZEIT"|"FOOD; MAIN MEAL" • ŠNS, "[EIN GEBÄCK]; [EIN KUCHEN]"|"[A KIND OF BAKED GOODS]"

 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (X3A): 1 times • 1 times

glyphs:D36: 6 times • S29: 4 times • X2: 3 times • V7: 3 times • W10: 3 times • X3: 1 times • Z1: 1 times • N37: 1 times • V6: 1 times • G43: 1 times • N35: 1 times • X3A: 1 times

OK & FIP: 42 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 28 times • Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • unknown: 1 times

[Gebäckart]: 23 times • [ein Kuchen im Napf]: 19 times • (?)[Gebäckart]: 1 times

SUBSTANTIVE: 43 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 43 TIMES • SINGULAR: 43 TIMES

šnš

"faulig sein (vom Wasser)"|"to be smelly; to be brakish"|verb•verb_3-lit|ID:156250|Wb 4, 517.7; Lesko, Dictionary III, 160

•swrj=f mw ḥr hrw 3 jw=w šꜣnš mj dp,w ḥmꜣm,wy "(Nur) alle drei Tage trinkt er Wasser, das (auch noch) faulig ist (und) wie Salz schmeckt (wörtl.: wie der Geschmack von Salz (ist))." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 8,7-10,10: Soldatencharakteristik: [10,1]

•nꜣ ṯs,t.pl n //[9.10]// ꜣ,t=f zꜣw jw swrj=f m mw šꜣ~nš "Die Wirbel seines Rückens sind gebrochen, nachdem er von stinkendem Wasser getrunken hat." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 9.4-10.1: Die Schwierigkeiten des Soldatenlebens: [9.9]

•swrj=f m mw šꜣ~nꜣ~{nj}⟨š⟩ "Von stinkendem Wasser trinkt er." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 6,12-7,9: Soldatencharakteristik: [Rto. 7,6]

•nꜣ ṯ(ꜣ)z,t.pl n ꜣ,t=f ḫꜣb jw swrj=f m mw šꜣ~nꜣ~š "Die Wirbel seines Rückens sind verkrümmt, nachdem er von stinkendem Wasser getrunken hat." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 5.5-6.2: Die Schwierigkeiten des Soldatenlebens: [5.11]

sawlit

COLLOC: JB.T, "RÜCKGRAT; RÜCKEN (ALS KÖRPERTEIL)"|"SPINE; BACK (OF A HUMAN BEING, OF AN ANIMAL)" • ḤBB, "KRUMM SEIN"|"TO BE CROOKED" • ZWR, "TRINKEN"|"TO DRINK"

root:šn, "Schlechtes"|"" • šnj, "Gestank"|"(something) rotten (of fish) (med.)" • šnḏ, "stinken"|""

1 times

glyphs:G1: 2 times • N35: 2 times • M8: 1 times • Z4: 1 times • Z9: 1 times • G37: 1 times

NK: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

faulig sein (vom Wasser): 4 times

VERB: 4 TIMES • VERB_3-LIT: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

šnšn

"zerstören (der Bücher)"|"to tear up (papers)"|verb•verb_4-lit|ID:156260|Wb 4, 517.6; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 626

root:jšnn, "Kriegsgeschrei"|"war cry" • sšnḏ, "(die Mutter) bekümmern (?)"|"to hurt; to afflict" • šnj, "(Aufruhr) niederschlagen"|"to dispel (strife)" • šnj, "Streit"|"conjuration" • šnj.t, "Hagelwetter"|"hailstorm; storm" • šnḏ, "streiten"|"to revile; to quarrel" • šnʿ, "Unwetterwolken"|"storm cloud"

šnt

"[Reiher]"|english translation missing|root|ID:875348

šntꜣy.t

"Witwe"|"widow"|substantive|ID:156300|Wb 4, 518.1-2; Wilson, Ptol. Lexikon, 1023 f.

šntꜣy.t

"die Witwe (meist Isis)"|"Shentayet (a heavenly cow)"|epitheton_title•epith_god|ID:156310|Wb 4, 518.3-10; LGG VII, 105a-106c

•Šnty,t Mr-ḥ,t=s m ḏsr,w=f //[x+8,11]// jw sꜣ=f Ḥr,w m sḫrjw ⟨sbj.pl⟩ ḥr=f "Die 'Witwe' (Isis) (und) die 'Schmerzflamme' (Nephthys) sind bei seiner Konsekration (zugegen), (während) sein Sohn Horus ⟨die Feinde⟩ von ihm fernhält." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+8,10]

•rnpi=k m Ḏd,w Nb,t-ḥtp,t ḥr ḫwꜣw.ṯ=k Šn{j}ṯ{j}⟨y⟩,t ḥr sḫrjw Stš ""Du verjüngst dich in Busiris, (während) Nebet-Hetpet (Hathor) dich beschützt (und) Schentait (Isis) Seth vertreibt!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,23]

•//[17,5]// Šnty,t "Schentayt" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 142: [17,5]

•//[55,4]// nḫi sw Šnty,t sḫꜣ.n=s ḫ{ṯ}m(t)=s ""(Auch) Schentait beklagte es (ja), (als) sie sich erinnert hatte, (daß) sie (es) vorausgesehen hat!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [55,4]

•Šnty Mr-ḥ,t=st ḫrw=tw m sꜣ=f "(Denn) die 'Witwe' (Isis) (und) die 'Schmerzflamme' (Nephthys), sagt man, sind sein Schutz."

bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+12,1]
bbawtempelbib, bbawtotenlit, tb
COLLOC: MR-Ḥ.T=S, "DIE, DEREN FLAMME SCHMERZHAFT IST (NEPHTYS U. ISIS)"|""•NB.T-ḤTP.T, "HERRIN VON HETEPET"|""•MJW.T, "KLAGE; TRAUER; KUMMER"|""

(V49A-U33-M17-M17-X1-B1): 3 times•(V49A-U33-M17-M17-B1): 1 times•(V49A-U33-M17-M17-X1-H8-G7): 1 times• 1 times•(V49A-U33-M17-M17-G7): 1 times•(V49A-U33-M17-M17-X1-H8-G7): 1 times•(V49-U33-M17-M17-X1-H8-B7C): 1 times
glyphs:M17: 17 times•U33: 9 times•V49A: 6 times•X1: 6 times•B1: 4 times•G7: 4 times•H8: 3 times•V49: 2 times•T22: 1 times•B7C: 1 times
TIP - Roman times: 10 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times•unknown: 4 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
die Witwe (meist Isis): 9 times•[Kuhgöttin]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 10 TIMES•EPITH_GOD: 10 TIMES

šntj

"Haar"|"hair"|substantive•substantive_fem|ID:156340|Wb 4, 518.12-13

root:sšnj, "rund sein lassen (?)"|""•Šnj.j, "Haariger"|""•Šnj.jt, "Haarige"|""•Šnw.tj, "Die beiden Hofleute (?)"|""•šn, "Ring"|"shen-ring"•šn, "[Schutzsymbol hinter dem König]"|"[protective symbol behind figures of the king]"•šn, "[eine hohe Zahl]"|"[indefinitely huge number]"•šn, "Erdkreis"|"circuit of the world"•šn, "Ozean"|"ocean"•šn, "[ein Meer]; [in Meeresbezeichnungen]"|"[a body of water, in compounds]"•šn, "Baum"|"tree (gen.)"•šn, "Baum (mit fem. Artikel)"|"tree (gen.)"•šn, "[Bez. für Rinder]"|"[relating to cattle]"•šn, "Krokodil"|"crocodile"•šn.w, "Umkreis; Umfang"|"circuit; circumference"•šn.w, "Netz"|"net(s)"•šn.w, "[ein kartuschenförmiges Amulett]"|""•šn.w, "[Schiffsteil]"|""•šn.wj, "Baumgarten; Plantage"|"tree garden"•šn.wt, "Einkreisung (?)"|""•šn.wt, "Kiefer (?); Kinnbacken (?)"|"jaw (?)"•šn.wt, "Blütenstand der Dattelpalmen (?)"|""•šn.t, "Einkreisen (?)"|""•šn.t, "Krautacker"|""•šnj, "Haar (allg.); Tierhaar (Wolle); Pflanzenhaar"|"hair"•šnj, "[ein Gefäß (als Maß)]"|"[a vessel]"•šnj, "[Baum (mit Früchten)]"|"[a tree or fruits of this tree]"•šnj, "[eine Pflanze]"|""•šnj.w, "Gras (Rinderfutter)"|"grass"•šny, "[ein Arbeiter]"|"[a workman]"•šnj, "rund sein; umkreisen; umgeben"|"to be round; to surround; to encircle"•šnw, "Gabe"|"food offering"•šnw, "[Gebäude]"|"court"•šnw.t, "Scheune; Kornspeicher"|"granary; storeroom"•šnw.t, "Umgebung; Hofstaat; Umkreis"|"court; entourage (of the king, of a god)"•šnw.tj, "Höfling"|"courtier"•šnn.w, "Takelung (des Mastes)"|"rigging (of the mast)"

šntj

"[ein Reiher]"|"heron"|substantive•substantive_masc|ID:156350|Wb 4, 519.1; FCD 269

•[...] šnt,yt mj ḫ3r.[w] j[__] [...] //[C2, x+5]// m-ḫnw [...] "...] $šnt.yt$-Vögel wie ein Köder/Lockvogel [... ... ...] im Innern von [.. ..." sawlit:pMoskau o.Nr.〈(Pleasures of Fishing)〉//The Pleasures of Fishing and Fowling: [C2, x+4]
•//[45]// jrị.t-ḫpr,w m šntj jn [...] "Sich in einen Reiher verwandeln durch NN." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 084: [45]
•//[1]// r' n jrị.t ḫpr,w m šntj "Spruch, sich in einen Reiher zu verwandeln" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 083: [1]
•//[Titelzeile]// r' n jrị.t-ḫpr,w m šntj "Spruch, um sich in einen Reiher zu verwandeln." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 084: [Titelzeile]
•//[205]// jrị.t ḫpr,w m šntj "Sich in einen Reiher verwandeln:" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 084: [205]
sawlit, tb
COLLOC: ḪBR.W, "LOCKVOGEL (KÖDER)"|""•ḪPR.W, "ENTSTANDENES; GESTALT; WERDEN; ENTWICKLUNG"|"MODE OF BEING; FORM; TRANSFORMATION"•JRỊ, "MACHEN"|""
NK: 4 times•TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times
[Reiher]: 4 times•[ein Reiher]: 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•MASCULINE: 1 TIMES

šntj

"[eine Krankheit der Leber]"|"[an affliction of the liver]"|substantive•substantive_masc|ID:156380|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 12; Lesko, Dictionary III, 160

šnṯ

"Polizist; Hundertschaft"|"hundreds"|substantive|ID:155330|Wb 4, 498.1-2; FCD 268, 269

•//[223/alt 192]// m=k tw m šnt jt³ ḥq³-ḫw,t šsp.w //[224/alt 193]// (j)m,(j)-r'-w ḫsf ḥ'ḏ³ ḫpr m jm,(j)-ḫ³,t n jrr "Siehe, du bist ein Polizist, der stiehlt, ein Stiftungsdirektor, der (Bestechungsgeld) annimmt, ein Distriktsvorsteher, der die Plünderung bekämpfen muß, aber zu einem Vorbild (oder: Anführer) dessen geworden ist, der (die Plünderung) betreibt." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I〈(Bauer, B1)〉//Der beredte Bauer (Version B1): [223/alt 192]
sawlit
COLLOC: ḤḎ³, "RAUB"|"ROBBERY; WRONGDOING"•JM.J-ḤB.T, "VORBILD; ANFÜHRER"|""•JRR, "(GEGEN JMDN.) HANDELNDER; WIDERSACHER; MACHENDER"|"ADVERSARY"
root:sšnṯ, "streiten lassen; zum Streit provozieren"|""•šnṯ, "[eine Schlange]"|"[a snake]"•šnṯ, "streiten; kämpfen; schmähen"|"to revile; to oppose; to punish"•šnṯ, "Schmähung; Streit"|""•šnṯ.j, "Feind (Seth)"|"Rebel (Seth)"•šnṯ.y, "Götterfeind; Feind; Streitsüchtiger"|"enemy; foe"•šnṯ.y, "Feindschaft"|"enmity"•šnṯ.yw, "Feinde"|"enemies; foes"•šnṯ.t, "Streit; Zank"|"strife; quarrel"
 1 times
glyphs:V1: 1 times•X1: 1 times•D36: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Polizist: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES

šnṯ

"[eine Schlange]"|"[a snake]"|substantive•substantive_masc|ID:156390|Wb 4, 519.2

•šnṯ n šnṯ Ttj "$šnṯ$-Schlange, Teti kann nicht geschmäht/bekämpft werden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 299: [T/A/E 12 = 303]
•šnṯ jmi̯=k psḏ "$šnṯ$-Schlange/Streitsamer (?), du sollst nicht beißen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 501: [P/A/E 29 = 233]
•//[555]// šnṯ n šnṯ=j "$šnṯ$-Schlange, ich kann nicht geschmäht/bekämpft werden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 299: [555]
•sd=k tp r'={nb}⟨k⟩ šnṯ "Dein Schwanz ist in deinem Mund, $šnṯ$-Schlange." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 393: [T/A/E 25 = 316]
•ṯn(j) Ḥr,w pri̯ m šnṯ "Wo ist Horus, der der $šnṯ$-Schlange entkommen ist?" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 388: [T/A/E 21 = 312]
bbawpyramidentexte

COLLOC: ŠNṮ, "STREITEN; KÄMPFEN; SCHMÄHEN"|"TO REVILE; TO OPPOSE; TO PUNISH" • TTJ, "TETI"|"TETI" • SD, "SCHWANZ"|"TAIL"
root:sšnṯ, "streiten lassen; zum Streit provozieren"|""• šnṯ, "Polizist; Hundertschaft"|"hundreds"• šnṯ, "streiten; kämpfen; schmähen"|"to revile; to oppose; to punish"• šnṯ, "Schmähung; Streit"|""• šnṯ.j, "Feind (Seth)"|"Rebel (Seth)"• šnṯ.y, "Götterfeind; Feind; Streitsüchtiger"|"enemy; foe"• šnṯ.y, "Feindschaft"|"enmity"• šnṯ.yw, "Feinde"|"enemies; foes"• šnṯ.t, "Streit; Zank"|"strife; quarrel"
OK & FIP: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
[eine Schlange]: 6 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES

šnṯ

"streiten; kämpfen; schmähen"|"to revile; to oppose; to punish"|verb|ID:156400|Wb 4, 519.3-10; FCD 269

•šnṯ=(j) ngy,t m N?ḥw m srwḏ (j)ḫ,t n nb=(j) "I punished breaches (of the law) in Nahu, in securing thing(s) for my (divine) lord." sawlit:Stele des Beb (Leiden V 88 = AP 13)//⟨Stele des Beb (Leiden V 88 = AP 13)⟩: [A.10]
•//[555]// šnṯ n šnṯ=j "$šnṯ$-Schlange, ich kann nicht geschmäht/bekämpft werden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 299: [555]
•//[48]// j knm,tj pri̯ m knm,t n šnṯ=j "Oh, Finsterling, der aus der Finsternis stammt, ich habe nicht geschmäht." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)// Tb 125: [48]
•[m] ⟨šnṯ⟩ […] "{Sei nicht frei} ⟨Zanke nicht⟩ …" sawlit:⟨07. ⟩oMMA 29.2.25//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [4]
•nn šnṯ nṯr "Es gab keine Gottesästerung." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [754]
bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: KNM.TJ, "DER FINSTERE (STERN)"|"" • KNM.T, "FINSTERNIS"|"DARKNESS" • ŠNṮ, "[EINE SCHLANGE]"|"[A SNAKE]"
root:sšnṯ, "streiten lassen; zum Streit provozieren"|""• šnṯ, "Polizist; Hundertschaft"|"hundreds"• šnṯ, "[eine Schlange]"|"[a snake]"• šnṯ, "Schmähung; Streit"|""• šnṯ.j, "Feind (Seth)"|"Rebel (Seth)"• šnṯ.y, "Götterfeind; Feind; Streitsüchtiger"|"enemy; foe"• šnṯ.y, "Feindschaft"|"enmity"• šnṯ.yw, "Feinde"|"enemies; foes"• šnṯ.t, "Streit; Zank"|"strife; quarrel"
2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:V7: 7 times • N35: 7 times • X1: 7 times • A24: 5 times • V1: 5 times • A2: 2 times • V13: 1 times • Z7: 1 times • A1: 1 times
NK: 21 times • OK & FIP: 13 times • MK & SIP: 9 times • TIP - Roman times: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 26 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • unknown: 7 times
schmähen: 29 times • streiten: 8 times • zanken (mit jmdm.): 4 times • streiten, kämpfen: 2 times • streiten; kämpfen; schmähen: 2 times • streiten, kämpfen; schmähen: 1 times • kämpfen: 1 times
VERB: 47 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 16 TIMES • ACTIVE: 14 TIMES • PASSIVE: 10 TIMES • PARTICIPLE: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • INFINITIVE: 8 TIMES • GEMINATED: 8 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

šnṯ

"Schmähung; Streit"|english translation missing|substantive|ID:156410|Wb 4, 519.11; FCD 269; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 626 f.

root:sšnṯ, "streiten lassen; zum Streit provozieren"|""• šnṯ, "Polizist; Hundertschaft"|"hundreds"• šnṯ, "[eine Schlange]"|"[a snake]"• šnṯ, "streiten; kämpfen; schmähen"|"to revile; to oppose; to punish"• šnṯ.j, "Feind (Seth)"|"Rebel (Seth)"• šnṯ.y, "Götterfeind; Feind; Streitsüchtiger"|"enemy; foe"• šnṯ.y, "Feindschaft"|"enmity"• šnṯ.yw, "Feinde"|"enemies; foes"• šnṯ.t, "Streit; Zank"|"strife; quarrel"

šnṯ

"[streiten; kämpfen; schmähen]"|english translation missing|root|ID:866012

šnṯ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870068|CT VI, 172i

šnṯ

"[Schild (?)]"|english translation missing|root|ID:875351

šnṯ.j

"Feind (Seth)"|"Rebel (Seth)"|epitheton_title•epith_god|ID:156460|Meeks, AL 78.4164; LGG VII, 107

root:sšnṯ, "streiten lassen; zum Streit provozieren"|""• šnṯ, "Polizist; Hundertschaft"|"hundreds"• šnṯ, "[eine Schlange]"|"[a snake]"• šnṯ, "streiten; kämpfen; schmähen"|"to revile; to oppose; to punish"• šnṯ, "Schmähung; Streit"|""• šnṯ.y, "Götterfeind; Feind; Streitsüchtiger"|"enemy; foe"• šnṯ.y, "Feindschaft"|"enmity"• šnṯ.yw, "Feinde"|"enemies; foes"• šnṯ.t, "Streit; Zank"|"strife; quarrel"

šnṯ.y

"Götterfeind; Feind; Streitsüchtiger"|"enemy; foe"|substantive|ID:156470|Wb 4, 520.3-6; FCD 270; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 627

•jn //[10,8]// nh n ꜥwn.t ḫr=s sḫpr šnty m qb ḥ,t "(Schon) ein wenig von dem, worauf man begierig ist, läßt einen Streitsüchtigen aus einem Leidenschaftslosen (wörtl.: einem mit kühlem Bauch) entstehen (oder: verwandelt einen Streitsüchtigen in einen Leidenschaftslosen)." sawlit:pPrisse = pBN 186-194〈 (Ptahhotep, Version P)〉//Die Lehre des Ptahhotep: [10,7]

•//[Fragm. 22]// […] [šn]t,y "…] Frevler […" sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [Fragm. 22]

•[…] [šnt,yw]=f "[… … …] seine [Feinde]." sawlit:〈03. 〉pLouvre E 4864//Recto: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [2,3]

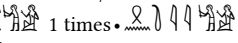
•[…] //[11]// šnt,y=f "[… … …] seine Feinde." sawlit:〈02. 〉pRifeh = pLondon UC 32781//Recto: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [11]

•[…] //[10]// […] [šnt,yw]=[f] "[… … …] seine Feinde." sawlit:〈06. 〉oDeM 1235//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [10]

sawlit

COLLOC: QBB, "KÜHL SEIN; KÜHLEN"|"TO BE COOL; TO BE CALM" • NHJ, "ETWAS; EINIGE (VON)"|"SOME; A LITTLE" • ꜥWN, "BETRÜGEN; PLÜNDERN"|"TO ROB; TO DECEIVE"

root:sšnṯ, "streiten lassen; zum Streit provozieren"|"" • šnṯ, "Polizist; Hundertschaft"|"hundreds" • šnṯ, "[eine Schlange]"|"[a snake]" • šnṯ, "streiten; kämpfen; schmähen"|"to revile; to oppose; to punish" • šnṯ, "Schmähung; Streit"|"" • šnṯ.j, "Feind (Seth)"|"Rebel (Seth)" • šnṯ.y, "Feindschaft"|"enmity" • šnṯ.yw, "Feinde"|"enemies; foes" • šnṯ.t, "Streit; Zank"|"strife; quarrel"

 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 7 times • A24: 6 times • N35: 4 times • A1: 4 times • U33: 4 times • V7: 3 times • X1: 2 times • Z4: 1 times • V6: 1 times • Z2: 1 times

NK: 10 times • MK & SIP: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • unknown: 3 times

Feind: 16 times

SUBSTANTIVE: 16 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 8 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

šnṯ.y

"Feindschaft"|"enmity"|substantive|ID:156480|Wb 4, 520.7

•jw mtw,t //[7,12]// jrj=s šnty "(Denn) ein Sprößling (wörtl.: Samen) kann Feindschaft/Streit verursachen." sawlit:pPrisse = pBN 186-194〈 (Ptahhotep, Version P)〉//Die Lehre des Ptahhotep: [7,11]

sawlit

COLLOC: MTW.T, "FLÜSSIGKEIT"|"" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)" • JRJ, "MACHEN"|""

root:sšnṯ, "streiten lassen; zum Streit provozieren"|"" • šnṯ, "Polizist; Hundertschaft"|"hundreds" • šnṯ, "[eine Schlange]"|"[a snake]" • šnṯ, "streiten; kämpfen; schmähen"|"to revile; to oppose; to punish" • šnṯ, "Schmähung; Streit"|"" • šnṯ.j, "Feind (Seth)"|"Rebel (Seth)" • šnṯ.y, "Götterfeind; Feind; Streitsüchtiger"|"enemy; foe" • šnṯ.yw, "Feinde"|"enemies; foes" • šnṯ.t, "Streit; Zank"|"strife; quarrel"

1 times

glyphs:M17: 2 times • V7: 1 times • N35: 1 times • U33: 1 times • A2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Feindschaft: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

šnṯ.yw

"Feinde"|"enemies; foes"|substantive|ID:156490|Wb 4, 520.3-5; vgl. FCD 270

root:sšnṯ, "streiten lassen; zum Streit provozieren"|"" • šnṯ, "Polizist; Hundertschaft"|"hundreds" • šnṯ, "[eine Schlange]"|"[a snake]" • šnṯ, "streiten; kämpfen; schmähen"|"to revile; to oppose; to punish" • šnṯ, "Schmähung; Streit"|"" • šnṯ.j, "Feind (Seth)"|"Rebel (Seth)" • šnṯ.y, "Götterfeind; Feind; Streitsüchtiger"|"enemy; foe" • šnṯ.y, "Feindschaft"|"enmity" • šnṯ.t, "Streit; Zank"|"strife; quarrel"

šnṯ.w

"Schild (?)"|"shield (?)"|substantive•substantive_masc|ID:156420|Meeks, AL 78.4166; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 627

šnṯ.t

"Streit; Zank"|"strife; quarrel"|substantive|ID:156430|Wb 4, 520.1-2; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 627

•jr ⸢pꜣ⸣[ꜣ] ⸢šnt⸣ […] tꜣ jd,t ⸢n⸣ ʔ[___],j? ʔḥn? //[1.9]// […]=sn šrj […] ʔ[___],yt? […] ʔ⸢pꜣ⸣? hꜣ[_]r […] "Was anlangt den Streit (?; oder: den Beschwörer?) […] die Vulva der (?) […]-Göttin (?) [… … …] ihre/sie klein [… … …" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//〈London Medical Papyrus (BM EA 10059)〉: [1.8]

•wr pnꜥ.w //[A.11]// ꜥ ʔds?.tj ʔšnt,t? nb.t sꜣ sbq m-ḫr-jb wr.pl ꜣms r〈ʔ〉 rʾ-P(,j)-nb jmꜣḫ(,w) (j)m(,j)-r(ʔ)-pr Jnj-jt≡f msj.n Zꜣ,t-Jmn mꜣꜥ-ḫrw nb-jmꜣḫ "one great of averting the arm (?), a cutter (?) of every strife (?), one knowledgeable and wise among the great ones, one friendly of utterance, mouth of every inhabitant of Pe, one dignified, the steward Antef, born of Satamun, justified, possessor of dignity." sawlit:Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)//〈Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)〉: [A.10]

•[s]ḫt(j) pf tꜣ pn sjn sjn jm=ṯn(j) //[P/D post/W 64= 778]// […] [n.t] ⸢j⸣[d]r.[wt] [n.t] [mꜣ],w-ḫrw msj.wt //[P/D post/W 65= 779]// [n] [ḫpr.t] [d]n⸢d⸣ msj.[wt] [n] [ḫpr].t ḫr(w) msj.w[t] [n] ḫpr.t šnṯ,t //[P/D post/W 66= 780]// [msj.wt] [n] ḫpr.t ḫn[n,w] [msj.wt] [n] [q]nj.t jr,t-Ḥr,w n sꜣd.t ḫr(.wj) //[P/D post/W 67= 781]// [Stš] "(Du) Verschnittener(?) da, (du) Mann hier, jemand von euch beiden eilt, [… Körperschaft der] ⸢Bestrafung und der Rechtfertigung⸣, die geboren wurde, [bevor] Zorn [entstand], die geboren wurde, [bevor] Zank ⸢entstand⸣, die geboren wurde, [bevor] Streit entstand, [die geboren wurde, bevor] Aufruhr entstand, [die geboren wurde, bevor] das Horusauge verletzt(?) wurde und bevor die Hoden des [Seth] abgeschnürt(?)/ausgerissen(?) wurden." bbawpyramidentexte:〈Westwand - südl. des Verschlußsteins〉//PT 570B: [P/D post/W 63 = 777]

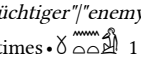
• jw=j wʿb.kw m ḫw(w) ḫwi̯.kw //[32,3]// m šnṯ,t n(,j.t) jm,j-hʒ}(rw)≡f "Ich bin rein von Sünden, bin vor dem Zank des Diensthabenden geschützt." tb:pLondon BM 10793//Tb 125 C: [32,2]

• //[19,9]// šnt,t n=f "Streit sei wider ihn! (?)" sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [19,9]

bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: JM.J-HRW=F, "DER IN SEINEM TAGESDIENST IST"|"ONE WHO IS ON DUTY FOR THE DAY" • SḤT.J, "VERSCHNITTENER"|"EUNUCH (?)" • JDR.YT, "STRAFE"|"PUNISHMENT"

root:sšnṯ, "streiten lassen; zum Streit provozieren"|"" • šnṯ, "Polizist; Hundertschaft"|"hundreds" • šnṯ, "[eine Schlange]"|"[a snake]" • šnṯ, "streiten; kämpfen; schmähen"|"to revile; to oppose; to punish" • šnṯ, "Schmähung; Streit"|"" • šnṯ.j, "Feind (Seth)"|"Rebel (Seth)" • šnṯ.y, "Götterfeind; Feind; Streitsüchtiger"|"enemy; foe" • šnṯ.y, "Feindschaft"|"enmity" • šnṯ.yw, "Feinde"|"enemies; foes"

 1 times • 1 times • (T72): 1 times • (V49A-X1-X1-V1-G37): 1 times

glyphs:X1: 7 times • V1: 2 times • N35: 2 times • A2: 2 times • V6: 1 times • T72: 1 times • V49A: 1 times • G37: 1 times • V7: 1 times

NK: 8 times • MK & SIP: 4 times • TIP - Roman times: 3 times • OK & FIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times

Streit, Zank: 9 times • Streit; Zank: 7 times • Streit: 1 times • Zank: 1 times

SUBSTANTIVE: 18 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES

šnḏ

"Akazie"|"acacia"|substantive•substantive_masc|ID:156500|Wb 4, 520.9-13; vgl. Germer, Flora, 81

• nbw hd[n] 1 nbw ḫz,t 1 nbw nms,t 1 nbw ʾbš 2 nbw //[17]// šnb.t 1 nbw sp,t snṯr 1 nbw šfd 1 ḫḏ ḫ3y,t ḫj 1 twt n nswt ḥr=s m nbw 1 nbw twt n Ḥʿpj n,tt ḥr=s 1 jri̯ n nbw jpd //[18]// 10 jri̯ n nbw dbn 51 qd,t 4 ḫḏ ḥtp 1 ḫḏ ḫ3,w 15 ḫḏ ḫ3,w 1 ḫḏ ʿj 1 ḫḏ ḫz,t 1 ḫḏ sp,t snṯr 1 ḫḏ šfd //[19]// 1 ḫḏ šnb 1 ʾbʿ 1 ḫḏ msy,t 1 ḫḏ ʾbš 1 ḫḏ qb.t 1 ḫḏ hm,t 2 ḫḏ wšm 4 ḫḏ zšn 1 ḫḏ pšnj //[20]// 1 ḫḏ wdḥ 1 ḫḏ hn n wp-rʾ 1 n,tt jm=f ḫḏ dš⟨r⟩,tj 4 ḫḏ bs 1 ḫḏ ʿrf 2 ḫḏ rrm 4 jms 4 //[21]// jri̯ n dbḥ 17 ḫḏ ḫḏ,t 1 jri̯ n dbn 1891 qd,t nbw pʒq n tʒ 35 ḫt nb šnd ʿš šwb "1 Besen aus Gold, 1 hez-Gefäß aus Gold, 1 nemset-Gefäß aus Gold, 2 abesch-Gefäße aus Gold, 1 Trompete aus Gold, 1 sepet-Weihrauchgefäß aus Gold, 1 schefed-Gefäß aus Gold, 1 _____runder / HOHER___ Altar aus Silber mit 1 Königsstatue aus Gold darauf (und) mit 1 Hapistatue aus Gold darauf, das macht (zusammen) 10 ___jpd???____, was (wiederum) 51 Deben und 4 Kite macht, 1 ____Opferbett???____ aus Silber, 15 chau-Gefäße aus Silber, 1 rundes/HOHES??? chau-Gefäß aus Silber, 1 Räucherarm aus Silber, 1 hez-Gefäß aus Silber, 1 ??? des Weihrauch aus Silber, 1 schefed-Gefäß aus Silber, 1 ____Trompete_____ aus Silber, 1 mesyt-Gefäß aus Silber, 1 abesch-Napf aus Silber, 1 qebet-Gefäß aus Silber, 2 hemet-Gefäße aus Silber, 4 uscham-Gefäße aus Silber, 1 Salbgefäß aus Silber, 1 pescheni-Gefäß aus Silber, 1 udeh-Gefäß aus Silber, 1 Kasten des Mundöffnungsrituals mit (folgendem) Inhalt: 4 descheret-Gefäße aus Silber, 2 ___bas-Gefäße????____ aus Silber, 2 aref-Beutel aus Silber, 4 rerem-Gefäße aus Silber, 4 ames-Zepter aus Silber, das macht (zusammen) 17 Gefäße; 1 ????? aus Silber, das macht 1.891 Deben und 1 Kite, 35 Goldbleche des Fortnehmens, und jede Art von Holz, Akazie, Zeder, Perseabaum." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [16]

• qd[.n]=(j) [mʿḥʿ],t tn n ʿʿḥʿ,w?=(j) sʿḥʿ.n=(j) ʒ.pl=s [...] ʒ.pl=s [...] //[12]// [...] _=s m jnr n(,j) jʿ,t zʒt,j j[r(,j)] [m] jnr-ḫḏ ʒ.pl jr(,j) m šnḏ.pl w[___] [...] "[I have] built this [tomb] in my lifetime, I set up its columns [... ... ...], its [...] being of the stone of $jʿ.t$, the corresponding floor is of limestone, the corresponding door-jambs are of acacia wood, [... ... ...]" sawlit:Stele des Antef, Sohn der Myt (Kopenhagen AEIN 891)//⟨Stele des Antef, Sohn der Myt (Kopenhagen AEIN 891)⟩: [11]

• //[1]// twt n šnḏ //[2]// smr-wʿ,tj (j)r,j-nfr-ḫ3,t Ṯy "Akazien-Statue des einzigen Freundes (des Königs), der Hüter des Diadems Tjy." bbawgrabinschriften:rechte Szene//über Statuenschrein: [1]

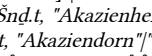
• Ḥr,w pj Wnjs //[546]// pri̯ m šnḏ pri̯ m šnḏ wḏḏ n=f zʒw ṯw rw pri̯ wḏ n=f zʒw ṯw rw "Unas ist Horus, der aus der Akazie hervorgekommen ist, der aus der Akazie hervorgekommen ist, dem befohlen worden ist: "Hüte dich vor dem Löwen!", der hervorgekommen ist, nachdem ihm befohlen worden war: "Hüte dich vor dem Löwen!"" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 294: [545]

• //[3.1]// šnḏ //[3.2.1]// ⸢šṯ¹ //[3.4.1]// 2 //[3.5ff.1]// [...] //[3.2.2]// ʿw,t //[3.4.2]// 1 //[3.5.2]// m tp=s //[3.6ff.2]// [...] "Akazienholz: 2 Kisten..., 1 Hirtenstab, an seinem (oberen) Ende ..." bbawarchive:pCairo 602 frame IX (26 B)//pCairo 602 frame IX (26 B): [3.1]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: ḤḌ, "SILBER; SILBERGELD (ALS ZAHLUNGSMITTEL)"|"SILVER; SILVER (AS MEDIUM OF EXCHANGE)" • NBW, "GOLD"|"GOLD" • SP.T, "[GEFÄSS FÜR WEIHRAUCH]"|""

root:Šnḏ.t, "Akazienheiligtum"|"Acacia-house (sacred precinct)" • Šnḏ.tj, "Die beiden Akazien (Domäne)"|"" • šnḏ.t, "Dornakazie (Nilakazie)"|"acacia" • šnḏ.t, "Akaziendorn"|"acacia thorn (med.)" • šnḏd, "[Baum]"|""

 1 times • 1 times

glyphs:V7: 2 times • M1: 2 times • N35: 1 times • D46: 1 times • Aa27: 1 times • M3: 1 times • Z2: 1 times

OK & FIP: 9 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 2 times

Akazie: 7 times • Akazienholz: 5 times

SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 12 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • MASCULINE: 11 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

šnḏ

"[Akazie]"|english translation missing|root|ID:874286

šnḏ

"[Schurz]"|english translation missing|root|ID:875345

šnḏ.wt

"Schurz (allg.); Königsschurz; Maßeinheit (für Stoff)"|"king's kilt; kilt (gen.)"|substantive•substantive_fem|ID:156540|Wb 4, 522.2-7; Scheele, Stofflisten, 68 f.

• //[1]// rnp,t [2] Ḥr,w qʒ-ḫʿ,w Nb,tj qʒ-ḫʿ,w Ḥr,w-nbw Ḫw-Tʒ.wj nswt-bj,tj Ḫwi̯-Nfr-tm-Rʿw sʒ-Rʿw Thr-qʒ ʿnḫ ḏ,t jri̯.n=f m mn,w=f n jtj [=f] ⸢J¹[mn]-Rʿw nb-Gm-Jtn ḫḏ ḫ3y,t 1 jri̯ n dbn //[2]// 220 nbw ʿ 1 jri̯ n dbn 10 nbw nms,t 1 jri̯ n dbn 10 qd,t 5 nbw wnḥ 1 jri̯ n dbn ⟨1⟩ qd,t 2 ḥmt šʒm 7 pg ḫrd 50

šnḏ,t 38 //[3]// rwḏ,y 12 mnḫ,t 20 jrị n 120 ḫsbd rpj,t Mɜꜥ,t pr,t ꜥwn,w 1200 nh,t snṯr sr //[4]// 1 bnw 1 jrị=f ḏị ꜥnḫ nb ḏd,t nb snb nb ɜw,t-jb nb jrị.t ḥḥ m ḥɜb-sd.pl ꜥšɜ.pl wr ḫ'ị.w m nswt-bj,t ḥr s,t-Ḥr,w mj Rꜥw ḏ,t "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres [2]des Horus Qa-chau, der Beiden Herrinnen Qa-chau, des Goldhorus Chu-taui, des Königs von Ober- und Unterägypten Chu-Nefertem-Re, des Sohnes des Re Taharqa, der ewiglich lebt, die er gemacht hat als sein Denkmal für [seinen] Vater ⸢A¹[mun]-Re, den Herrn von Gem-Aton (= Kawa), (nämlich) 1 Altar aus Silber, das macht 220 Deben, 1 Räucherarm aus Gold, das macht 10 Deben, 1 Nemset-Gefäß aus Gold, das macht 10 Deben und 5 Kite, 1 Wenech aus Gold, das macht <1> Deben und 2 Kite, 7 scham-Gefäße aus Kupfer, 50 Ballen pag-Stoff, 38 (Ballen) schendjut-Stoff, 12 (Ballen) rudj-Stoff, 20 (Ballen) menechet-Stoff, das macht (zusammen) 120 (Ballen), 1 Frauenstatuette der Maat aus Lapislazuli, 1.200 Früchte des awenet-Baumes, (1) Weihrauch-Baum, 1 Trommel (und) 1 Harfe, indem er (= Amun-Re ??) bewirkt, dass (ihm) alles Leben, alle Dauer, alle Gesundheit (und) alle Herzensfreude gegeben ist, der Millionen an sehr zahlreichen Sedfesten feiert, indem er auf dem Thron des Horus als König von Ober- und Unterägypten erschienen ist wie Re ewiglich." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [1]

•//[15,2/alt 104]// ⸢jwị¹ n=k rm.w.pl m šn[ꜥ.w] pḥ=k ⸢m¹ //[15,3/alt 105]// ɜpd.pl ḏdɜ ⸢ḥr¹-[n,tt] [ntk] [j]t n nmḥ //[15,4/alt 106]// hj n ḫɜ[r,t] [sn] n wḏꜥ,t //[15,5/alt 107]// šnḏ,yt n.t jw,[t]w mw.[t]=[f] "Die Fische, sogar die Scheuen (?), werden zu dir kommen (und) du wirst Beute machen unter dem fetten Geflügel, eben weil du der Vater des Waisen bist, der Gatte der Wit[we, der Bruder] der Geschiedenen, der Lendenschurz dessen, der keine Mutter hat." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨(Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [15,2/alt 104]

•nfr=w(j) ɜ mɜ,{j}w //[T/F/W 46= 43]// Ttj sšd.j m wp,t Rꜥw šnḏ,wt=f ḥr=f m Ḥw,t-Ḥr,w //[T/F/W 47= 44]// š(w),t=f m š(w),t bjk prị=f r=f jr p,t mm //[T/F/W 48= 45]// sn.w=f nṯr.pl "Wie schön ist doch der Anblick des Teti, geschmückt mit dem Kopfputz des Re, sein Schurz auf ihm als(?) Hathor, sein Federschmuck der Federschmuck eines Falken, wenn er zum Himmel emporsteigt unter seine Brüder, die Götter." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 335: [T/F/W 45 = 42]

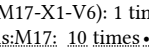
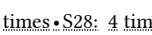
•jw rdị.n=f šndy,t n (J)tm smn.n=f jr,t-Rꜥw n=f r ḥnḥn=f rn=f jm=s r ⟨ḥn⟩ nṯr.pl bɜ,t=f jm=s //[3,14]// m nṯr.pl ""Er hat den Schendit-Schurz Atum gegeben (und) er hat das Auge des Re für ihn (Re) befestigt, damit er die Lebenskraft seines Namens erhalte (?) durch es (und) damit die Götter sein Busch(versteck) ⟨schützen⟩ durch es inmitten der Götter!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,13]

•//[vs.I.1:3]// [pɜ] [twt] nswt bj,tj nb-Tɜ,du Nb-Mɜꜥ,t-Rꜥw-mr,y-Jmn zɜ-Rꜥw Nb-ḫ'ꜥ,w //[vs.I.1:4]// [Rꜥw-msị-sw-Jmn]-ḥr-ḫpš=f-nṯr-ḥqɜ-Jwn,w ꜥnḫ-wḏɜ-s(nb) mr.w mj Jmn rn=f n jb nfr n ḫt n šwb //[vs.I.1:5]// [...] [dr]w,w ꜥ,t=f nb m ʕɜm,w? mj ḫnm mɜꜥ tɜy=f šnḏ,yt m nbw qnj,t mgs //[vs.I.1:6]// [...] [pɜy]=[f] [ḫ'ꜥ],y m ḫsbd mɜwḏ m j'r,t.pl m ḏrw nb ḥr,j-tp n,tj ḥr tp=f m zmɜ,w-n-6 mḥ //[vs.I.1:7]// [m] [jnr] [mɜꜥ] nɜy=f ṯbw,t.pl m zmɜ,w-n-6 ꜥ=f jmn r-ḥr,j mgs ḫṯị.y m mnš ḥr rn //[vs.I.1:8]// [wr] [n] [ḥm] [=f] ꜥ=f jɜb,j mɜwḏ m mdw n Jmn-Rꜥw nb-tɜ,du nɜy=f db.pl mꜥnn //[vs.I.1:9]// [...] jm tɜ ḥr,jt-tp n,tj ḥr tp=f m zmɜ,w-n-6 n,tj jw r rdị.t ḥtp=f m pr Wsr-Mɜꜥ,t-Rꜥw-stp-n-Rꜥw pɜ nṯr-ɜ //[vs.I.1:10]// [m] [pr] [Ḥw,t-Ḥr,w] ḥn,wt-jmn,tt mj nɜ twt.pl j:jrị.w nɜy=j jtj.pl n nswt Wsr-Mɜꜥ,t-Rꜥw-stp-n-Rꜥw pɜ nṯr-ɜ m-mj,tt //[vs.I.1:11]// [nswt] [Bɜ-n-Rꜥw-mr,y-J]mn pɜ nṯr-ɜ m-mj,tt nsw.y,t nb tɜị.y ḥḏ,t n,tj nɜy=sn sšm.pl dy ḥtp.w jw=tw //[vs.I.1:12]// [ḥr] [jrị.t] [n]=[sn] 3 ḥn m-mn,t r ṯnị wbn pɜ šw ḥr pɜ ḏw ⟨mtw⟩ Pɜ-Rꜥw-Ḥr,w-ɜḫ,tj //[vs.I.1:13]// [dị.t] [jrị] ⸢pr-ɜ¹ ꜥnḫ-wḏɜ-snb ḥḥ Ḥɜb-sd.pl jw=f m nswt ꜥnḫ-wḏɜ-snb n Km,t jw pɜy=f twt ḥr šzp snṯr //[vs.I.1:14]// [qbḥ,w] [r] [pɜ]y=f ḥtp-nṯr.pl m-bɜḥ=f mj-qd nɜ nb.pl n tɜy s,t ɜ.t ḏsr.t ꜥqɜ zp-2 "[Die Statue] des Königs von Ober-und Unterägypten, des Herrn der Beiden Länder: Neb-Maat-re, geliebt von Amun, des Sohnes des Re und Herrn der Kronen: [Ramses, Amun] ist in seiner Kraft, der Gott und Herrscher von Iunu, l.h.g., geliebt wie Amun - so ist sein Name: (Sie ist) von gutem Ib-Holz und Holz des Perseabaumes ..., die [Seiten]-Körperteile alle von roter Farbe wie richtiger Jaspis, ihr Schurz aus gelbem Gold, das Meges-Zepter ..., [ihre Kronen] aus Lapislazuli, geschmückt mit Uräen von jeder Farbe, die Uräusschlange, die auf ihrem Kopf ist, besteht aus sechfach-legiertem (Metall), gefüllt [mit echtem Stein], ihre Sandalen (auch) aus sechsfach-legiertem (Metall), ihr rechter Arm trägt ein Meges-Zepter, graviert mit einer Kartusche mit dem [großen Namen seiner Majestät], ihr linker Arm geschmückt mit der Standarte des Amun-Re, des Herrn der Beiden Länder, seine Hörner sind gebogen ... dort, die Uräusschlange, die auf seinem Kopf ist, ist auch von sechsfach-legiertem (Metall) - (die Statue ist es,) welche man ruhen lassen soll im Tempel des User-Maat-Re-setep-en-Re (Ramses II.), des guten Gottes (neben) dem [Haus der Hathor], der Herrin des Westens, wie die Statuen, die meine Väter gemacht haben für den König User-Maat-Re-setep-en-Re (Ramses II.), den guten Gott ebenso wie (für) den König [Ba-en-Re-mery-I]men (Merenptah), der gute Gott, ebenso wie (für) alle Könige, die die weiße Krone getragen haben und deren Kultbilder hier ruhen, indem man [für sie] dreimal täglich das Opfergeschäft [verrichtet,] wenn sich die Sonnenstrahlen über dem Berg erheben und Pa-Re-Harachte den Pharao, l.h.g. Millionen von Sed-feste feiern läßt, indem er König, l.h.g. von Ägypten ist und [sei]ne Statue Weihrauch und [Wasserspende] erhält gemäß ihrem Gottesopfer vor ihm (=dem Gott) in genau der richtigen Art der Herren von diesem großen heiligen Platz." bbawbriefe:pTurin 1879 vs.(E)//Brief an Ramses VI. über einen Statuenkult: [vs.I.1:3]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: ZMɜ.W-(N)-6, "SECHSFACHE LEGIERUNG"|""•QD.T, "KITE (GEWICHT)"|"KITE (A MEASURE OF WEIGHT)"•WDꜥ.T, "GESCHIEDENE FRAU"|"DIVORCED WOMAN"

root: šnḏ.tj, "[ein Tempelbeamter]"|"wearer of the kilt (a priest)"

 2 times • 1 times • 1 times • (V49-D46-M17-M17-X1-V6): 1 times • 1 times •  1 times • (V49A-D46-M17-M17-X1-V6): 1 times

glyphs:M17: 10 times • D46: 7 times • X1: 6 times • V7: 4 times • N35: 4 times • S28: 4 times • V6: 3 times • V49: 1 times • N37: 1 times • S26: 1 times • V49A: 1 times

OK & FIP: 4 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 3 times • NK: 2 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Schurz (allg.): 6 times • Königsschurz: 4 times • Schurz (allg.); Königsschurz: 3 times • der mit dem Schurz Bekleidete: 1 times

SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 14 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • FEMININE: 9 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES

šnḏ.t

"Dornakazie (Nilakazie)"|"acacia"|substantive•substantive_fem|ID:156510|Wb 4, 521.1-15; FCD 270; Germer, Flora, 90 ff.; DrogWb 500 ff.; Germer, Handbuch, 135 ff.

•d(ɜ)b 1 //[10.3]// ztj rꜥ-32 ḏrḏ n(,j) šntj rꜥ-32 bj,t rꜥ-64 mw 1/16 1/64 "Feigen: 1, Ocker: 1/32 (Dja), Blätter der Dornakazie: 1/32 (Dja), Honig: 1/64 (Dja), Wasser: 1/16+1/64 (Oipe = 5 Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [10,2]

•mtw=tn ḏị.t=w r ḥr,y(t) n pɜ sktj n šntj n,tj m-dj=tn ḥr //[8.6]// wḫr(,t) jw jwsɜ,wt 2 jm=sn ḥr rw~jɜ "(Und) dann bringt ihr sie an als Schanzkleid-/ Dollbordbretter (?) des Sekti-Schiffes aus Akazienholz, das bei euch auf der Werft liegt, indem zwei Planken davon auf (jeder) Seite sind;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 7.9-8.7: Brief mit Anweisungen für die Reparatur einer Barke: [8.5]

•//[x+23,7]// qtɜ n,tj ḥr=f ⟨m⟩ šnd n Sw wsḫ šsp 3 "Die Tragbahre unter ihm ist ⟨aus⟩ Akazienholz von Su (Sethkultort im 20. oberäg. Gau), die 3 Handbreiten breit ist." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+23,7]

•jr ḫmw,w z nb [...] ʕ⸢m¹? ⸢ḫt¹ ḥḏ n(,j).t! šn⟨ḏ⟩,t ḥr jm=f ʕrḏ? [...] "Was Handwerker anbetrifft, jeden Mann (davon) ... mit(?) weißem Holz der Akazie als Ansicht von ihm(?), [ich?] veranlasse (?) ..." bbawbriefe:pBoston E 38.2064//Anweisung 3 (G): [K6]

•ḫpr rn=f n rd⟨.t⟩ //[635]// ꜥš n msị.t šnḏ,t n qmɜ.yt bjɜ //[636]// ḥr ḫɜs,t=f "Sein Name entstand, als noch keine Zeder gewachsen, noch keine Akazie

entstanden und noch kein Metall auf seinem Bergland erschaffen war." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 146: [634]
bbawbriefe, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ḎRḎ, "BLÄTTER (DER BÄUME)"|"LEAF (MED.)" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"
root:Šnḏ.t, "Akazienheiligtum"|"Acacia-house (sacred precinct)" • Šnḏ.tj, "Die beiden Akazien (Domäne)"|"" • šnḏ, "Akazie"|"acacia" • šnḏ.t, "Akaziendorn"|"acacia thorn (med.)" • šnḏd, "[Baum]"|""
(V49A-D46-X1-M1A): 44 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • (V49A-N35-D46-X1-Z5A-M1-Z3A): 1 times • (V49-X1-Z4-M1-Z3A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (V49A-D46-X1-M1A-N33-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (N37-N35-I10-X1-M46): 1 times
glyphs:X1: 66 times • M1A: 57 times • D46: 53 times • V49A: 46 times • N35: 20 times • V7: 19 times • Z4: 10 times • M1: 9 times • Z3A: 6 times • I10: 3 times • Z5: 2 times • Z3: 2 times • N33: 2 times • Z2: 2 times • N37: 2 times • M3: 1 times • Z5A: 1 times • V49: 1 times • V9: 1 times • N16: 1 times • M46: 1 times
MK & SIP: 55 times • NK: 20 times • TIP - Roman times: 3 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 59 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times • unknown: 1 times
Dornakazie (Nilakazie): 71 times • Akazie; Nilakazie: 4 times • Dornakazie (Acacia nilotica): 1 times • Akazie: 1 times • Nilakazie: 1 times • Dornakazie: 1 times
SUBSTANTIVE: 79 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 79 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 78 TIMES • SINGULAR: 77 TIMES • FEMININE: 77 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

šnḏ.t

"Akaziendorn"|"acacia thorn (med.)"|substantive|ID:156520|Wb 4, 522.1; MedWb 863

• ḏrḏ,w šnḏ,t wꜣḏ ⸢1⸣ //[XIII.11]// ꜥjh? ḏ 1 ʿš ws,t [1] "Frische Blätter der Dornakazie: 1; Fett vom Rind: 1; Sägemehl von der Konifere: [1]." sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V, Nr. 1-20: [XIII.10]
• pḫr,t n(,j).t šnd,t šʿd.tw=s //[88,11]// prr snf jm=s "Heilmittel für einen Akaziendorn, wenn er herausgeschnitten wird (und) Blut aus ihm (d.h. aus der von ihm verursachten Wunde) kommt:" sawmedizin:Papyrus Ebers//88,4-12 = Eb 726-731: Heilmittel gegen Dornen: [88,10]
sawmedizin
COLLOC: WS.T, "SÄGEMEHL (OFFIZINELL)"|"SAWDUST (MED.)" • ḎRḎ, "BLÄTTER (DER BÄUME)"|"LEAF (MED.)" • ʿŠ, "LIBANESISCHE TANNE; [KONIFERENHOLZ (DES LIBANON)]"|"FIR TREE; CONIFEROUS WOOD"
root:Šnḏ.t, "Akazienheiligtum"|"Acacia-house (sacred precinct)" • Šnḏ.tj, "Die beiden Akazien (Domäne)"|"" • šnḏ, "Akazie"|"acacia" • šnḏ.t, "Dornakazie (Nilakazie)"|"acacia" • šnḏd, "[Baum]"|""
(V49A-D46-X1-M1A-F51): 1 times
glyphs:X1: 2 times • V7: 1 times • I10: 1 times • M2: 1 times • V49A: 1 times • D46: 1 times • M1A: 1 times • F51: 1 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Akaziendorn: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

šnḏ.tj

"[ein Tempelbeamter]"|"wearer of the kilt (a priest)"|epitheton_title•title|ID:156530|Wb 4, 522.8; Ward, Titles, no. 1533

root:šnḏ.wt, "Schurz (allg.); Königsschurz; Maßeinheit (für Stoff)"|"king's kilt; kilt (gen.)"

šnḏd

"[Baum]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860975|Altenmüller, GM 200, 2004, 27 f.

• šḏi.t šnḏd [wjꜣ] [n(,j)] [Ḫnt,j-ḥ,tj] nb Km-wr //[col. x+30]// [šmsi] [r] [ḥw,t-nṯr] [n(,j).t] [Jmn] m Jp,t-s,wt n Mnṯ,w [nb] ʿ[Jwn,]j? "Herstellen aus $šnḏd$-Holz (?): [eine Barke des Chentichetai] des Herrn von Kem-wer (=Athribis); [geleiten zum Tempel des Amun] in Karnak, für Month, [Herr von Arma]nt (?);" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+29]
sawlit
COLLOC: JWN.J, "HERMONTHIS (ARMANT)"|"HERMONTHIS (ARMANT)" • ḪNT.J-Ḥ.TJ, "CHENTECHTAI"|"KHENTEKHTAI" • JP.T-S.WT, "DIE HEILIGSTEN PLÄTZE (KARNAK-TEMPEL)"|"MOST-SACRED-OF-PLACES (KARNAK TEMPLE)"
root:Šnḏ.t, "Akazienheiligtum"|"Acacia-house (sacred precinct)" • Šnḏ.tj, "Die beiden Akazien (Domäne)"|"" • šnḏ, "Akazie"|"acacia" • šnḏ.t, "Dornakazie (Nilakazie)"|"acacia" • šnḏ.t, "Akaziendorn"|"acacia thorn (med.)"
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Baum]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

šr

"[ein Gewässer]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:156560|Wb 4, 522.11; Aufrère, BIFAO 100, 2000, 116, Anm. j

šr

"[frisch]"|english translation missing|root|ID:875372

šr.t

"Nase; Nasenloch"|"nose; nostril(s)"|substantive•substantive_fem|ID:156610|Wb 4, 523.1-524.1; MedWb 864

•ḏi=zn pr,t-ḫrw tʾ.pl ḥ(n)q,t jh.pl ꜣpd.pl jrp jrt(,t) snṯr //4// qbḥ(,w) jḫ,t nb.t nfr(.t) wʿb(.t) bnj(.t) ḏi(.t) p,t qmꜣ(.t) tꜣ ///5// jnj(.t) Ḥ(ʾ)p(j) ⟨m⟩ tpḥ(,t)=f tꜣw nḏm ⟨n(,j)⟩ mḥ(,yt) r šr,t n kꜣ n(,j) Wsjr //6// Tꜣ-ḏi.t-Ḥr(,w) mꜣˁ(,t)-ḫrw zꜣ,t smꜣ,tj Ḥp-mnḥ mꜣˁ-ḫrw jrj(.t.n⟩ nb(,t)-pr šmʿ,yt Mnw Psḏ,t mꜣˁ(,t)-ḫrw "Sie mögen geben ein Totenopfer (aus) Broten, Bier, Rind, Geflügel, Wein, Milch, Weihrauch, Wasser (und) jede schöne, reine, angenehme Sache, die der Himmel gibt, die Erde erzeugt (und) die der Nil <aus> seiner (Quell-)Höhle bringt, den süßen Hauch <des> Nordwindes <zur> Nase für den Ka des Osiris Tadithor, gerechtfertigt, die Tochter des Stolisten, Hepmeneh, gerechtfertigt, die die Herrin des Hauses, die Sängerin des Min, Psedschet, gerechtfertigt, gebar." tuebingerstelen:Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320)//Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320): 3

•//[B.9]// ⟨dj⟩=k n=j ꜣḫ m p,t wsr m tꜣ mꜣˁ-ḫrw m //[B.10]// ḫr,t-nṯr pr,t-ḫrw hrw sn(,w)t tʾ.pl ḥnq,t.pl kꜣ.pl ꜣpd.pl m-mj,tt n rˁ-nb //[B.11]// jmꜣḫ.y m šms(,w) Skr nb-qrs,t //[B.12]// r jt.pl ḫr(,j).w.pl-tp.w.pl mꜣˁ-ḫrw m //[B.13]// wsḫ,t Gb tꜣw nḏm r šr,t=j //[B.14]// ssn=j st ḫr wḏ=k n Ḫnsw msj.w Jdj "Mögest du mir ⟨geben⟩ Verklärung im Himmel, Macht auf Erden, Rechtfertigung in der Nekropole, ein Totenopfer am Tage des Senet-Festes (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel ebenso für jeden Tag, Versorgtheit im Gefolge des Sokar, des Herrn des Begräbnisses, mehr als die Vorvätern, Rechtfertigung in der Halle des Geb, den süßen Hauch an meine Nase, damit ich ihn (?; oder: den Duft) atme gemäß deines Befehls, für Chonsu, geboren von Idi." sawmedizin:Test Köhler mit Gruppierung//Test Köhler mit Gruppierung: [B.9]

•//[B.9]// ⟨dj⟩=k n=j ꜣḫ m p,t wsr m tꜣ mꜣˁ-ḫrw m //[B.10]// ḫr,t-nṯr pr,t-ḫrw hrw sn(,w)t tʾ.pl ḥnq,t.pl kꜣ.pl ꜣpd.pl m-mj,tt n rˁ-nb //[B.11]// jmꜣḫ.y m šms(,w) Skr nb-qrs,t //[B.12]// r jt.pl ḫr(,j).w.pl-tp.w.pl mꜣˁ-ḫrw m //[B.13]// wsḫ,t Gb tꜣw nḏm r šr,t=j //[B.14]// ssn=j st ḫr wḏ=k n Ḫnsw msj.w Jdj "Mögest du mir ⟨geben⟩ Verklärung im Himmel, Macht auf Erden, Rechtfertigung in der Nekropole, ein Totenopfer am Tage des Senet-Festes (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel ebenso für jeden Tag, Versorgtheit im Gefolge des Sokar, des Herrn des Begräbnisses, mehr als die Vorvätern, Rechtfertigung in der Halle des Geb, den süßen Hauch an meine Nase, damit ich ihn (?; oder: den Duft) atme gemäß deines Befehls, für Chonsu, geboren von Idi." sawlit:Stele des Chonsu (New York MMA 21.2.69)//⟨Stele des Chonsu (New York MMA 21.2.69)⟩: [B.9]

•tʾ n ḫ,t=k mw ⟨n⟩ ḫḫ=k tꜣw {ḥ}⟨nḏm⟩ r šr,t=k Wsr,w P(ꜣ)-nḥs(,j) "Brot für deinen Leib, Wasser für deine Kehle, süßen Lufthauch an deine Nase, Osiris Panehsi!" bbawgraeberspzt:⟨Horizontalband⟩//T 7 + T 21: Tb 169 (Auszug): [7]

•sjn //[N/F/E inf 39= 685]// jm(,j) bjk.pl n kꜣ n(,j) Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw ḥmm j:wn=ṯn ⟨n⟩ Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw jr,t.du=f wbꜣ=ṯn n=f šr,t=f wpj=ṯn rʾ n(,j) Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw n=f snš=ṯn n=f msḏr.du=f srd=ṯn //[N/F/E inf 40= 686]// n Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw šw,t.du=f ḏi=ṯn swꜣ Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw ḫr nṯr mḥ m sʿḥ.pl tꜣw.pl "Eilt, die ihr Falken seid, zu dem ... Ka des Pepi Neferkare und öffnet ⟨dem⟩ Pepi Neferkare seine Augen, "bohrt" ihm seine Nase auf, trennt den Mund des Pepi Neferkare für ihn auf, sperrt ihm seine Ohren auf, laßt für Pepi Neferkare seine beiden Federn wachsen und laßt Pepi Neferkare an dem Gott vorbeigehen, der sich der Würdezeichen(?) (und ?) der Winde bemächtigt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 602: [N/F/E inf 38 = 684]

bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

COLLOC: TꜣW, "LUFT; WIND; ATEM; SEGEL"|"AIR; WIND; BREATH" • ZŠ, "ÖFFNEN (OHREN)"|"TO UNSTOP (THE EARS)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:jšr.t, "Breithacke"|"hoe" • sšrr, "verkleinern"|"to lessen" • sšrr.t, "[Kuchen]"|"" • Šrj, "Der Kleine"|"" • Šrr.w, "Die Kleinen"|"" • šr.t, "[eine Gerste]"|"[a cereal]" • šrj, "Kind; Sohn; Knabe"|"child; son; lad" • šrj, "[eine Pflanze]"|"[a flower (?)]" • šrj, "versperren"|"to stop; to block up" • šrj, "klein"|"little" • šrj, "der Geringe"|"" • šrj.t, "Mädchen; Tochter"|"girl; daughter" • šry.t, "[Land des Gaus von Herakleopolis]"|"[land in the Herakleopolitan nome]" • šrw.t, "Verstopfung"|"" • šrw.t, "kleines Auge"|"" • šrr, "klein sein"|"to be little; to be meagre" • šrr, "klein"|"little" • šrr.t, "Kleine"|""

4 times • 4 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • (N37-D21-M17-M17-D19-O-F51B): 1 times • (N37-D21-M17-Z7-X1-Z4-D19-Z5A-F51B): 1 times • 1 times • (N37-D21-X1-F63A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N37: 22 times • D21: 22 times • X1: 20 times • D19: 19 times • F51: 10 times • M17: 8 times • D20: 5 times • Z1: 3 times • F51B: 2 times • Z7: 2 times • O: 1 times • Z4: 1 times • Z5A: 1 times • F63A: 1 times • G37: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 27 times • OK & FIP: 24 times • TIP - Roman times: 17 times • MK & SIP: 10 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 38 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 33 times • unknown: 5 times • Delta: 2 times • Nubia: 1 times • Eastern Desert: 1 times

Nase: 67 times • Nase; Nasenloch: 6 times • Nasenloch: 5 times • Schnabel: 1 times • Verengung: 1 times

SUBSTANTIVE: 80 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 80 TIMES • SINGULAR: 52 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 31 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 18 TIMES • FEMININE: 17 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 6 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • DUAL: 1 TIMES

šr.t

"[eine Gerste]"|"[a cereal]"|substantive•substantive_fem|ID:156620|Wb 4, 524.2-7; FCD 270

•jrj.n=j ḥ(n)q,t=k m Dp,w m šr,t ḥḏ.t "Ich habe dir in Dep dein Bier aus weißer Gerste zubereitet." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (2)//Tb 173: [34]

tb

COLLOC: DP, "DEP (SPÄTER BUTO)"|"DEP" • ḤḌ, "WEISS; HELL"|"WHITE; BRIGHT" • ḤNQ.T, "BIER"|"BEER"

root:jšr.t, "Breithacke"|"hoe" • sšrr, "verkleinern"|"to lessen" • sšrr.t, "[Kuchen]"|"" • Šrj, "Der Kleine"|"" • Šrr.w, "Die Kleinen"|"" • šr.t, "Nase; Nasenloch"|"nose; nostril(s)" • šrj, "Kind; Sohn; Knabe"|"child; son; lad" • šrj, "[eine Pflanze]"|"[a flower (?)]" • šrj, "versperren"|"to stop; to block up" • šrj, "klein"|"little" • šrj, "der Geringe"|"" • šrj.t, "Mädchen; Tochter"|"girl; daughter" • šry.t, "[Land des Gaus von Herakleopolis]"|"[land in the Herakleopolitan nome]" • šrw.t, "Verstopfung"|"" • šrw.t, "kleines Auge"|"" • šrr, "klein sein"|"to be little; to be meagre" • šrr, "klein"|"little" • šrr.t, "Kleine"|""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Gerste]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES

šrj

"Kind; Sohn; Knabe"|"child; son; lad"|substantive•substantive_masc|ID:156650|Wb 4, 526.9-23; vgl. ONB 640, Anm. 664

•//6// šms,w Ddj šrj mꜣˁ-ḫrw "Gefolgsmann, Dedi, der Jüngere, gerechtfertigt." tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462)//Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462): 6

•nꜣ-n srḫ.w.pl n(,j.w) nꜣ-n nṯr.pl r pꜣ ʿḫ,w nꜣ-n s[rḫ.w.pl] //[rt. 8,11]// [ʕn(,j.w)?] [ʕnꜣ-n?] [ʕnṯr.pl?] [r] pꜣ n,tj ḥrp nꜣy=sn srḫ.w.pl jw [...] ʕ___? //[rt. 8,12]// [s]⸢rḫ.w.pl¹ ⸢n(,j.w)¹ nꜣ-n ḫrd.w.pl n(,j.w) Nw,t ⟨r⟩ nꜣ-n ᶜ,wt.pl n(,j.t) nṯr nb{.t}¹ ⸢nꜣ¹ ⸢n,tj¹ ⸢ḫr¹ ⸢mkj¹ //[rt. 8,13]// ḫꜣ,tj n(,j) pꜣ n,tj m(w)t ḏr jrj.n

pꜣ šrj ꜥꜣ ⟨n(,j)⟩ ⸢Pꜣ⸣-Rꜥw //[rt. 8,14]// wꜣḥ ḏr,t ḥr pꜣ j⸢ꜣ⸣w jri̯ fꜣi̯.t nꜣ-n ḏw.w.pl pꜣ n,tj ḥr //[rt. 9,1]// pꜣy mj kꜣ n(,j) smꜣ "Die Vorwürfe der Götter sind gegen den Achu, die Vorwürfe [der Götter sind gegen] den, der eingetaucht ist, ihre Vorwürfe, indem [sie (?) ...] ..., ⸢die Vorwürfe⸣ der Kinder der Nut, ⟨gegen⟩ die Anklagen jeglichen Gottes, ⸢die, die schützen⸣ das Herz dessen, der Tod ist, seit der älteste Sohn des Re Hand an den „Alten“ gelegt hat, der die Berge trug, der begattete wie ein Wildstier." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 8,10]

• *j:jri̯=k sꜥnḫ šr n p(ꜣy)=k šr jw=f sꜥnḫ ḥꜥ.pl=f rḫ=f //[5.11]// pꜣ qsn sꜥnḫ ⸢p(ꜣy)⸣=⸢f⸣ [...] ⸢ḥr⸣-ꜣ,tj=k jw=k jꜣw{t} "Du sollst einen Sohn deines Sohnes großziehen, wenn (dies)er selbst (schon) großgezogen ist (oder: wenn dieser selbst schon für seinen Lebensunterhalt sorgt), (und zwar) damit er die Strapazen des Großziehens seines (?) [...] erkennt [und] auf dich [aufpaßt (?)], wenn du alt bist." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [5.10]*

• *//[4]// ms(.w)=f n ẖ,t=f //[5]// Sšm-nfr šrj Pḥ,w-n-Ptḥ ꜣb "Seine leiblichen Kinder Seschemnefer, der Jüngere, Pechu-en-ptah (und) Ab." bbawgrabinschriften:Westwand//Personenbeischriften unten: [4]*

• *jw šrr.pl=sn n jḫ,t-ẖꜣw n.t Ttj "Die Kleinen unter ihnen sind für das Nachtmahl des Teti." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 273 + PT 274: [T/A/E 34 = 325]*

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

COLLOC: ṮNR, "STARKER"|"MIGHTY ONE" • PꜢ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • PꜢ-ḤQꜢ-ꜤꜢ-N-KM.T, "GROSSER HERRSCHER VON ÄGYPTEN"|""

root: jšr.t, "Breithacke"|"hoe" • sšrr, "verkleinern"|"to lessen" • sšrr.t, "[Kuchen]"|"" • Šrj, "Der Kleine"|"" • Šrr.w, "Die Kleinen"|"" • šr.t, "Nase; Nasenloch"|"nose; nostril(s)" • šr.t, "[eine Gerste]"|"[a cereal]" • šrj, "[eine Pflanze]"|"[a flower (?)]" • šrj, "versperren"|"to stop; to block up" • šrj, "klein"|"little" • šrj, "der Geringe"|"" • šrj.t, "Mädchen; Tochter"|"girl; daughter" • šry.t, "[Land des Gaus von Herakleopolis]"|"[land in the Herakleopolitan nome]" • šrw.t, "Verstopfung"|"" • šrw.t, "kleines Auge"|"" • šrr, "klein sein"|"to be little; to be meagre" • šrr, "klein"|"little" • šrr.t, "Kleine"|""

8 times • 5 times • 5 times • 4 times • 4 times • 4 times • 3 times • 2 times • 1 times • (N37A-D21-M17-A17): 1 times • 1 times • (N37A-D21-M17-A17S): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (A17-O-Z7-G37): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs: D21: 61 times • N37: 52 times • M17: 51 times • G37: 33 times • A17: 31 times • Z7: 26 times • A1: 18 times • G7: 8 times • N37A: 2 times • G36: 2 times • N33A: 2 times • Z2: 2 times • Z3A: 2 times • B1: 2 times • G43: 2 times • A17S: 1 times • N38: 1 times • O: 1 times

NK: 115 times • TIP - Roman times: 16 times • OK & FIP: 12 times • unknown: 12 times • MK & SIP: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 78 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 42 times • unknown: 39 times • Eastern Desert: 1 times

Sohn: 78 times • Kind: 26 times • der Kleine: 20 times • Knabe: 16 times • Kleiner: 8 times • der Jüngere (nach Personenenamen): 5 times • der Jüngere (Apposition nach Personenenamen): 3 times • Kind; Sohn; Knabe: 2 times • Knabe, Gehilfe, Sohn: 1 times • Kleiner (sozial): 1 times

SUBSTANTIVE: 160 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 160 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 152 TIMES • SINGULAR: 143 TIMES • MASCULINE: 141 TIMES • PLURAL: 14 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

šrj

"[eine Pflanze]"|"[a flower (?)]"|substantive•substantive_masc|ID:156660|Wb 4, 527.10; Lesko, Dictionary III, 162

• *wnn=f (ḥr) jtḥ nwḥ{.w.pl} //[2,8]// jw=⸢f⸣ (ḥr) gꜣ~pw [___]⸢.y⸣[.pl] [jw]=⸢f⸣ (ḥr) fqꜣ šrj.w.pl ḥr nꜣ ⸢wḏb,w⸣ jw=[f] [ḥr] ⸢pn⸣sꜣ ⸢m⸣ꜣ~qꜣ~qꜣ,t.pl "Wenn er das Tau zieht, schneidet (?) er die [---]-Vögel, reißt er Sprösslinge (?) von der Uferbank, wühlt er die Erde auf." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//2,2-3,3: Tadel des Schreiberschülers: [2,7]*

• *wnn=f (ḥr) jtḥ.w pꜣ nw[ḥ.w] //[2.10]// [jw]=f ⸢ḥr⸣ [gꜣ~pw] __y [...] jw=f ḥr fqꜣ.w šrj.w ḥr nꜣ wḏb.w jw=f ḥr pn~sꜣ mꜣ~qꜣ~qꜣ "Sobald er das (Anlege?)-Seil (die Halteleine) einzieht (oder: die Schot anzieht), da fängt (?) er [...]-Vögel, da reißt er $šrj$-Pflanzen an den Ufern aus, (und) da schneidet er durch den feuchten Boden." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 2.4-3.2: Brief an einen faulen Schreibschüler: [2.9]*

sawlit

COLLOC: FQꜢ, "(PFLANZEN) ABREISSEN; (EIN VOLK) AUSROTTEN"|"TO UPROOT; TO ERADICATE" • PNZ, "VERDREHEN; AUSZIEHEN"|"[TRANSITIVE VERB]" • MQQ, "[EIN ACKERLAND]"|"[SOFT, MOIST SOIL (SEM. LOAN WORD)]"

root: jšr.t, "Breithacke"|"hoe" • sšrr, "verkleinern"|"to lessen" • sšrr.t, "[Kuchen]"|"" • Šrj, "Der Kleine"|"" • Šrr.w, "Die Kleinen"|"" • šr.t, "Nase; Nasenloch"|"nose; nostril(s)" • šr.t, "[eine Gerste]"|"[a cereal]" • šrj, "Kind; Sohn; Knabe"|"child; son; lad" • šrj, "versperren"|"to stop; to block up" • šrj, "klein"|"little" • šrj, "der Geringe"|"" • šrj.t, "Mädchen; Tochter"|"girl; daughter" • šry.t, "[Land des Gaus von Herakleopolis]"|"[land in the Herakleopolitan nome]" • šrw.t, "Verstopfung"|"" • šrw.t, "kleines Auge"|"" • šrr, "klein sein"|"to be little; to be meagre" • šrr, "klein"|"little" • šrr.t, "Kleine"|""

NK: 2 times

unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[eine Pflanze]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

šrj

"versperren"|"to stop; to block up"|verb|ID:156670|Wb 4, 527.12-17; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 628; Lesko, Dictionary III, 161; Wilson, Ptol. Lexikon, 1025; Vycichl, Dict. étym., 269

• *[...] //[x+8]// pḥ,w [...] [mṯn].w.pl šr(j).w Qdm.pl jsn.w "[...] das Hinterland [ist (?)..., die Wege] sind blockiert, die Qdm-Länder (?) sind versperrt." sawlit:Inschrift Mentuhoteps Nebhepetre aus Deir Ballas//⟨Inschrift Mentuhoteps Nebhepetre aus Deir Ballas⟩: [x+8]*

• *sḫr{n}=s⟨n⟩ tw šrj jr=k //[31,17]// jdi̯ ꜥnḫ.{t}⟨wj⟩.du.pl=k ""Sie werfen dich nieder, stoppe also, (denn) deine Ohren sind taub!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [31,16]*

• *wḥm.n=f smꜣwi̯ mn,w n jtj=f jm,j ḫr,t-nṯr sꜥnḫ rn=f msi̯.t sšm.pl=f di.[t] ḥtp.pl mn.tj //[28]// n kꜣ=f špsi̯ pr=f sḏfꜣ ẖꜣw,t.pl=f šrj wš m ḥw,t mri̯.n=f ḫwsi̯ jwn.pl m rꜥ-pr=f nmꜥ jnb.pl=f smn sbꜣ.pl=f sꜥḥꜥ wꜣs m s,t tn n [jtj]=[f] [m] [spꜣ,t] [Ws]jr [...] //[29]// rw,tj jri̯.w m-ḫnw m jrr.t nb ꜥꜣ nḫt,w nswt-bj,tj Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Rꜥw-msi̯-s(w)-mri̯-Jmn di ꜥnḫ ḫr jtj=f Wsjr nswt Mn-[Mꜣꜥ,t]-[Rꜥw] mꜣꜥ-[ḫrw] "Er wiederholte die Erneuerung der Denkmäler seines Vaters (= Sethos I.), der sich in der Nekropole befindet, das Beleben seines Namens, das Herstellen seiner Statuen, das Spenden*

von dauerhaften Opfergaben an seinen Ka, das Verschönern seines pr-Hauses, das Bestücken seiner Altäre, das Verfüllen der Fehlstelle(n) in seinem geliebten Tempel, das Aufrichten der Pfeiler in seinem ra-per-Tempel, das Verkleiden seiner Mauern, das Befestigen seiner Tore, das Aufrichten des Verfallenen an diesem Platz [seines Vaters im Bezirk des Osi]ris ... Doppeltor, das gemacht ist im Inneren als alles das, was 'Der-mit-großen-Siegen', der König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, der Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist unter seinem Vater Osiris-König Men[maatre], dem Gerecht[fertigten], gemacht hatte." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [27]

•//[B3, 14]// šr mṯn=f "Sein (d.h. des Plappermauls?) Weg ist versperrt;" sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [B3, 14]

•šrj.w wꜣ,t.pl=k ""Versperrt sind deine Wege!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [26,13]

bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: QDM, "QEDEM (STADTSTAAT (?) IN SYRIEN)"|"QEDEM (CITY STATE IN SYRIA)" • WŠ, "LEER SEIN; ZERSTÖRT SEIN; ZERSTÖREN"|"TO BE DESTROYED; TO DESTROY; TO BE EMPTY OF" • NMʿ, "BEZIEHEN (DES BETTES); VERKLEIDEN (DER MAUERN); BAUEN"|"TO LAY OUT (A BED, WITH LINEN); TO FACE (A WALL WITH LIMESTONE)"

root:jšr.t, "Breithacke"|"hoe" • sšrr, "verkleinern"|"to lessen" • sšrr.t, "[Kuchen]"|"" • Šrj, "Der Kleine"|"" • Šrr.w, "Die Kleinen"|"" • šr.t, "Nase; Nasenloch"|"nose; nostril(s)" • šr.t, "[eine Gerste]"|"[a cereal]" • šrj, "Kind; Sohn; Knabe"|"child; son; lad" • šrj, "[eine Pflanze]"|"[a flower (?)]" • šrj, "klein"|"little" • šrj, "der Geringe"|"" • šrj.t, "Mädchen; Tochter"|"girl; daughter" • šry.t, "[Land des Gaus von Herakleopolis]"|"[land in the Herakleopolitan nome]" • šrw.t, "Verstopfung"|"" • šrw.t, "kleines Auge"|"" • šrr, "klein sein"|"to be little; to be meagre" • šrr, "klein"|"little" • šrr.t, "Kleine"|""

1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N37: 4 times • D21: 4 times • M17: 3 times • O36: 3 times • A24: 2 times • Z7: 1 times • X1: 1 times • Z9: 1 times

TIP - Roman times: 3 times • NK: 3 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Eastern Desert: 1 times

versperren: 6 times • stoppen: 1 times • versperren, blockieren: 1 times

VERB: 8 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES

šrj

"klein"|"little"|adjective|ID:600257|Wb 4, 525.11-526.8; Lesko, Dictionary III, 161; vgl. ONB 640, Anm. 664

•šr pḫr n=f nḥb,t=f "(Nur) wenig dreht sich ihm sein Hals/Nacken." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [7.16]

•jw pꜣy=f sn šrj ḫr gmi [tꜣ] ḥm,t //[2,10]// n pꜣy=f sn ꜣ jw=tw ḥmsi ḫr nbd=st "Dann fand sein kleiner Bruder [die] Ehefrau seines großen Bruders, während man dabei war, sie zu frisieren." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [2,9]

•//[3.2]// ḫtm,t //[3.2.1]// km 1 ꜣ //[3.2.2]// 1 šr //[4.1]// n ⸢qꜣḥ⸣ "Verschließbares, Ist(-Bestand) 1 großes und 1 kleines (Objekt) für Lehmmörtel." bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//3a: [3.2]

•[jr] [dbʿ.pl] [n] ḏr,t=k ḏs=k m šrjw n ḏbʿ.pl=k dị //[x+23,3]// ḥtp=f m-ḫnw sʿḥ n jm(ꜣ) mrḥ m ꜣ,t-nṯr qꜣị šsp 7 ḏbʿ 2 "[Betreffs der Finger?] deiner eigenen Hand: mit dem Kleinsten deiner Finger, laß ihn verweilen in einer Mumie aus Jam-Baumholz, lackiert mit (einer Glasur aus) 'Gottesstein', die 7 Handbreiten (und) 2 Fingerbreiten hoch ist." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+23,2]

•nn šw ḫʿ.w=sn ḫr tp=k m nw nb mj jrị=sn //x+5,7// n jt=s⟨n⟩ Rʿw "Zu keiner Zeit wird ihr Erscheinen an deinem Kopf enden, wie sie es taten für ihren Vater Re." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+5,6

bbawarchive, bbawbriefe, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḎD.T, "MÄDCHEN; JUNGFRAU"|"YOUNG WOMAN" • ḎD, "JÜNGLING; DIENER"|"YOUTH; BOY (ALSO IN THE SENSE OF SERVANT)" • SN, "BRUDER"|"BROTHER"

root:jšr.t, "Breithacke"|"hoe" • sšrr, "verkleinern"|"to lessen" • sšrr.t, "[Kuchen]"|"" • Šrj, "Der Kleine"|"" • Šrr.w, "Die Kleinen"|"" • šr.t, "Nase; Nasenloch"|"nose; nostril(s)" • šr.t, "[eine Gerste]"|"[a cereal]" • šrj, "Kind; Sohn; Knabe"|"child; son; lad" • šrj, "[eine Pflanze]"|"[a flower (?)]" • šrj, "versperren"|"to stop; to block up" • šrj, "der Geringe"|"" • šrj.t, "Mädchen; Tochter"|"girl; daughter" • šry.t, "[Land des Gaus von Herakleopolis]"|"[land in the Herakleopolitan nome]" • šrw.t, "Verstopfung"|"" • šrw.t, "kleines Auge"|"" • šrr, "klein sein"|"to be little; to be meagre" • šrr, "klein"|"little" • šrr.t, "Kleine"|""

22 times • 6 times • 3 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G37: 39 times • N37: 16 times • D21: 16 times • M17: 11 times • Z7: 10 times • A1: 5 times • X1: 2 times • H6: 1 times • P5: 1 times • Y1: 1 times • A17: 1 times

NK: 73 times • TIP - Roman times: 7 times • OK & FIP: 7 times • MK & SIP: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 47 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 40 times • unknown: 5 times

klein: 64 times • jung: 24 times • wenig: 1 times • gering, wenig: 1 times • klein, Kleines: 1 times • Mangel: 1 times

ADJECTIVE: 92 TIMES • MASCULINE: 66 TIMES • SINGULAR: 65 TIMES • PLURAL: 13 TIMES • FEMININE: 12 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

šrj

"der Geringe"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:853893|Wb 4, 526.3-5

•⸢sḫ⸣[wr] //[vs. 1,6]// [tw] ⸢šrj.pl⸣ "Die ⸢Kleinen⸣ (?) ⸢sollen⸣ [dich] [verflu]⸢chen⸣." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 1,5]

•wr.pl=sn m-ʿb šr⸢j⸣=s⸢n⸣ //Seite B [21]// [nhm]=[sn]{n} [n] mw,t-[ns]wt ⸢tn⸣ ⸢m⸣-ḏd "Ihre Großen zusammen mit ihr⸢en Klein⸣en, [sie bejubelten] ⸢diese⸣ [Kön]igsmutter ⸢folgen⸣dermaßen:" bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: Seite B [20]

•//[18.12]// ḏd.tj pꜣ šrj jnị.tw=f m pꜣ ꜣ mj ḏbꜣ jnị ʕ[bs]w? "Das Kleine sollte (weg)gegeben werden, damit es als Großes (zurück)gebracht wird, wie eine (kleine) Bezahlung/Bestechung, die ein (großes) Ergebnis bringt." sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [18.12]

•šrj.w jm=st mj ꜣyw "Den Kleinen in ihr (?) geht es wie den Großen (wörtl.: die Kleinen sind wie die Großen)." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [2.10]

•wr.pl=sn m-ʿb šrj=sn nhm=sn{n} n mw,t-[nswt] tn //[21]// m-ḏd "Ihre Großen zusammen mit ihren Kleinen bejubelten diese [Königs]mutter

folgendermaßen:" bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [20]
bbawhistbiospzt, sawlit, sawmedizin
COLLOC: BS.W, "RESULTAT; FOLGE"|"RESULT; CONSEQUENCE" • MW.T-NSWT, "KÖNIGSMUTTER"|"KING'S MOTHER" • ꜣ, "DAS GROSSE; DIE GRÖSSE"|"GREATNESS"
root:išr.t, "Breithacke"|"hoe" • sšrr, "verkleinern"|"to lessen" • sšrr.t, "[Kuchen]"|"" • Šrj, "Der Kleine"|"" • Šrr.w, "Die Kleinen"|"" • šr.t, "Nase; Nasenloch"|"nose; nostril(s)" • šr.t, "[eine Gerste]"|"[a cereal]" • šrj, "Kind; Sohn; Knabe"|"child; son; lad" • šrj, "[eine Pflanze]"|"[a flower (?)]" • šrj, "versperren"|"to stop; to block up" • šrj, "klein"|"little" • šrj.t, "Mädchen; Tochter"|"girl; daughter" • šry.t, "[Land des Gaus von Herakleopolis]"|"[land in the Herakleopolitan nome]" • šrw.t, "Verstopfung"|"" • šrw.t, "kleines Auge"|"" • šrr, "klein sein"|"to be little; to be meagre" • šrr, "klein"|"little" • šrr.t, "Kleine"|""
1 times • 1 times
glyphs:N37: 2 times • D21: 2 times • G37: 2 times • M17: 1 times • Z7: 1 times • Z2: 1 times
NK: 3 times • TIP - Roman times: 2 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 2 times
der Geringe: 4 times • das Geringe: 2 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

šrj.t

"Mädchen; Tochter"|"girl; daughter"|substantive•substantive_fem|ID:156680|Wb 4, 527.1-9; FCD 270; Lesko, Dictionary III, 162

•//6// nb,t-pr Bbj šrj(,t) mꜣꜥ,t-ḥrw "Die Herrin des Hauses, Bebi, die Jüngere, gerechtfertigt." tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462)//Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462): 6
•//[rt. 14,x+1]// [...] [___]-Ḥr,w tꜣ šrj,t [...] nḥḥ [t]ꜣ [š]rj,t //[rt. 14,x+2]// n(,j.t) tꜣ p,t n,tj qꜣ.tj r-ḥr,j tꜣ sn,t ⸢n(,j.t)⸣¹ tꜣ jꜣd,t ḥnꜥ [...] "[... ...] [Göttin XY]-Horus, die Tochter [...] Ewigkeit, die Tochter des Himmels, die hoch oben ist, die Schwester des Taues, und [... ... ...]." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 14,x+1]
•jmm n=f ꜥntj,t ꜥs~tj~jrꜥ~tj,t tꜣy=k šrjw(,t) 2 mtw=k //[3,5]// ḏi.t Ḥr,w r tꜣ s,t{.pl} n jt Ws-jr "Gib ihm Anath und Astarte, deine beiden Töchter, und erhebe Horus auf die Stellung (oder: den Thron) (seines) Vaters Osiris!"" sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [3,4]
•//[über Tochter]// Ḥn,wt≡sn šrj,t "Henutsen, die Jüngere." bbawgrabinschriften:unteres Register//Beischriften Speisetisch-Szene: [über Tochter]
•jw pꜣ wr-ꜥꜣ-n-Ḫt ḫr di jn.tw ḫꜣq,t qn,w-ꜥšꜣ n Ḫt ḫꜣq,t qn,w-ꜥšꜣ n Kškš ḫꜣq,t qn,w-ꜥšꜣ //[9]// n J~r~ṯw ḫꜣq,t qn,w-ꜥšꜣ n Qdj jw bw{t} rḫ=⟨t⟩w m sḫꜣ.w n nswt-bj,tj Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Rꜥw-msj-sw-mrj.y-Jmn //[10]// m-mjt,t jdr.pl qn,w n ḫtr.pl jdr.pl qn,w n kꜣ.pl jdr.pl qn,w n ꜥnḫ.pl jdr.pl qn,w n ꜥw,t r-ḫꜣ,t tꜣy=f k,t šrj,t //[11]// rḏi.n=f jn.t n nswt-bj,tj Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Rꜥw-msj-sw-mrj.y-Jmn di ꜥnḫ r Km,t m pꜣ n,tj sp sn,nw jw bn m mšꜥ j:jrr jn.t=w jw bn //[12]// [...] j:jrr jn.t=w "und (weil) der Großfürst von Chatti veranlasste, dass die sehr zahlreiche Beute von Chatti, die sehr zahlreiche Beute von Keschkesch, die sehr zahlreiche Beute von Arzawa (und) die sehr zahlreiche Beute von Qadi (= Kililkien), die man schriftlich nicht kannte, zum König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, dem Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist, gebracht wurde und ebenso die zahlreichen Pferdeherden, Rinderherden, Schaf- und Ziegenherden sowie Kleinviehherden unter der Aufsicht seiner anderen Tochter, die er zum König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, dem Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist, beim zweiten Mal nach Ägypten schickte, wobei es nicht das Heer war, das sie (= Beute) brachte, wobei es nicht die ... waren, die sie (= Beute) brachten." bbawramessiden:Stele Ramses II.//Textfeld: [8]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tuebingerstelen
COLLOC: TꜢ, "[DEM. PRON. SG.F.]; [ARTIKEL SG.F.]"|"" • TꜢY=, "[POSS.ARTIKEL SG.F.]"|"[POSS. ADJ., FEM. SING.]" • =ST, "[SUFFIX PRON. SG.3.F.]"|""
root:išr.t, "Breithacke"|"hoe" • sšrr, "verkleinern"|"to lessen" • sšrr.t, "[Kuchen]"|"" • Šrj, "Der Kleine"|"" • Šrr.w, "Die Kleinen"|"" • šr.t, "Nase; Nasenloch"|"nose; nostril(s)" • šr.t, "[eine Gerste]"|"[a cereal]" • šrj, "Kind; Sohn; Knabe"|"child; son; lad" • šrj, "[eine Pflanze]"|"[a flower (?)]" • šrj, "versperren"|"to stop; to block up" • šrj, "klein"|"little" • šrj, "der Geringe"|"" • šry.t, "[Land des Gaus von Herakleopolis]"|"[land in the Herakleopolitan nome]" • šrw.t, "Verstopfung"|"" • šrw.t, "kleines Auge"|"" • šrr, "klein sein"|"to be little; to be meagre" • šrr, "klein"|"little" • šrr.t, "Kleine"|""
5 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (N37-D21-Ff100-M17-G37-B1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (N37A-D21-M17-Z7-G37-B1): 1 times • (A17D): 1 times
glyphs:D21: 23 times • N37: 21 times • M17: 21 times • B1: 20 times • G37: 19 times • X1: 15 times • A17: 6 times • Z7: 6 times • G43: 1 times • Ff100: 1 times • Y1: 1 times • N37A: 1 times • A17D: 1 times
NK: 47 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 32 times • unknown: 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times
Tochter: 32 times • Mädchen: 15 times • Mädchen; Tochter: 2 times • die Jüngere (nach Personennamen): 1 times • die Jüngere: 1 times • Kleine: 1 times
SUBSTANTIVE: 52 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 52 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 52 TIMES • SINGULAR: 52 TIMES • FEMININE: 52 TIMES

šrj-ꜥḥꜣ.wtj

"Sohn"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:156710|Wb 1, 217.15; 4, 526.16

šry.t

"[Land des Gaus von Herakleopolis]"|"[land in the Herakleopolitan nome]"|substantive•substantive_fem|ID:156700|Wb 4, 527.11; Wilson, Ptol. Lexikon, 1025

root:išr.t, "Breithacke"|"hoe" • sšrr, "verkleinern"|"to lessen" • sšrr.t, "[Kuchen]"|"" • Šrj, "Der Kleine"|"" • Šrr.w, "Die Kleinen"|"" • šr.t, "Nase; Nasenloch"|"nose; nostril(s)" • šr.t, "[eine Gerste]"|"[a cereal]" • šrj, "Kind; Sohn; Knabe"|"child; son; lad" • šrj, "[eine Pflanze]"|"[a flower (?)]" • šrj, "versperren"|"to stop; to block up" • šrj, "klein"|"little" • šrj, "der Geringe"|"" • šrj.t, "Mädchen; Tochter"|"girl; daughter" • šrw.t, "Verstopfung"|"" • šrw.t, "kleines Auge"|"" • šrr, "klein sein"|"to be little; to be meagre" • šrr, "klein"|"little" • šrr.t, "Kleine"|""

šrw.t

"Verstopfung"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:156730|Wb 4, 528.1

root:jšr.t, "Breithacke"|"hoe"•sšrr, "verkleinern"|"to lessen"•sšrr.t, "[Kuchen]"|""•Šrj, "Der Kleine"|""•Šrr.w, "Die Kleinen"|""•šr.t, "Nase; Nasenloch"|"nose; nostril(s)"•šr.t, "[eine Gerste]"|"[a cereal]"•šrj, "Kind; Sohn; Knabe"|"child; son; lad"•šrj, "[eine Pflanze]"|"[a flower (?)]"•šrj, "versperren"|"to stop; to block up"•šrj, "klein"|"little"•šrj, "der Geringe"|""•šrj.t, "Mädchen; Tochter"|"girl; daughter"•šry.t, "[Land des Gaus von Herakleopolis]"|"[land in the Herakleopolitan nome]"•šrw.t, "kleines Auge"|""•šrr, "klein sein"|"to be little; to be meagre"•šrr, "klein"|"little"•šrr.t, "Kleine"|""

šrw.t

"kleines Auge"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857839|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 629

root:jšr.t, "Breithacke"|"hoe"•sšrr, "verkleinern"|"to lessen"•sšrr.t, "[Kuchen]"|""•Šrj, "Der Kleine"|""•Šrr.w, "Die Kleinen"|""•šr.t, "Nase; Nasenloch"|"nose; nostril(s)"•šr.t, "[eine Gerste]"|"[a cereal]"•šrj, "Kind; Sohn; Knabe"|"child; son; lad"•šrj, "[eine Pflanze]"|"[a flower (?)]"•šrj, "versperren"|"to stop; to block up"•šrj, "klein"|"little"•šrj, "der Geringe"|""•šrj.t, "Mädchen; Tochter"|"girl; daughter"•šry.t, "[Land des Gaus von Herakleopolis]"|"[land in the Herakleopolitan nome]"•šrw.t, "Verstopfung"|""•šrr, "klein sein"|"to be little; to be meagre"•šrr, "klein"|"little"•šrr.t, "Kleine"|""

šrp

"[ein Getreide]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:156750|Wb 4, 528.5

šrp

"[Getreide]"|english translation missing|root|ID:875354

šrp.t

"[Seil am Schiff]"|"ship's rope"|substantive•substantive_fem|ID:156760|Wb 4, 528.6; Jones, Naut. Titles, 189 (162); Wilson, Ptol. Lexikon, 1025; Förster, SAK 34, 2006, 157

root:ḫrp, "[ein Zepter]"|"herep-scepter"•ḫrp, "leiten; beaufsichtigen"|"to govern; to control; to administer"•ḫrp, "Leiter"|"director"•ḫrp, "Leiter"|""•ḫrp, "[Substantiv]"|""•ḫrp.w, "hölzerner Schlägel"|"mallet"•ḫrp.wt, "pflichtmäßige Lieferungen"|"dues; taxes"•ḫrp.t, "[Bez. für Zinsrinder]"|"levy (in the form of cattle)"•ḫrp.t, "Abgabenpflichtige"|""•ḫrp.t, "Lenkseil des Steuers"|""•ḫrp.t, "[Musikantin im Gau von Chois]"|""

šrf

"[Schlange]"|english translation missing|root|ID:875357

šrf.w

"[Schlangen]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860002|Wilson, Ptol. Lexikon, 1025

šrm

"[ein Segenswunsch]"|"peace; greeting (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:156780|Wb 4, 528.7; Hoch, Sem. Words, no. 408; Meeks, BiOr 54, 1997, 49

•//[9]// [jnị.y] [n]=[k] [šꜣ~jr~m~tj] [r]-ḫꜣ,t={j}[k] ꜥq[,w.pl] jꜣw,t.pl jrp "Ein "Proviant d'apaisement" für dich ist vor dir (oder: in deiner Verantwortung) herbeigebracht worden: Brot, Kleinvieh, Wein." sawlit:〈21. 〉oGardiner 364//〈Verso: 〉Satirischer Brief pAnastasi I, 17.1-6: [9]

sawlit

COLLOC: ꜥQ.W, "EINKÜNFTE; BROT"|"LOAVES (OF BREAD); INCOME"•R-ḤꜢ.T, "VOR (LOKAL); BEVOR; VOR (TEMPORAL); WEGEN; UNTER (DER AUFSICHT)"|"BEFORE (SPATIAL, TEMP.); BECAUSE OF"•ꜥW.T, "KLEINVIEH; HERDE"|"HERDS (GEN.); FLOCKS"

root:šrm, "um Frieden bitten; sich (jmdm.) mit dem Friedensgruß nahen"|"to lay down arms; to seek peace (Sem. loan word)"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Friedensgabe: 1 times

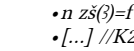
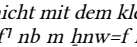
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

šrm

"um Frieden bitten; sich (jmdm.) mit dem Friedensgruß nahen"|"to lay down arms; to seek peace (Sem. loan word)"|verb•verb_3-lit|ID:156790|Wb 4, 528.8-9; Hoch, Sem. Words, no. 407; Meeks, BiOr 54, 1997, 49; Müller, OLZ 97, 2002, 41

•šrm pḏ.t "Legt den Bogen nieder," bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 12]

•//[6]// ⌜st¹ ⌜jwṯ¹ ḫr pd wn.t=w r šꜣ~jr~mꜥ n bꜣ,pl=k "Sie sind auf Knie(n) gekommen, (sagend,) dass sie wegen deiner Macht um Frieden bitten würden." sawlit:oTurin CGT 57365//Streitwagenhymnus: [6]

bbawhistbiospzt, sawlit
COLLOC: N-WN.T, "WEIL"|"BECAUSE" • PꜢḌ, "KNIE; KNIESCHEIBE"|"KNEE; KNEECAP" • PḌ.T, "BOGEN"|"BOW"
root:šrm, "[ein Segenswunsch]"|"peace; greeting (Sem. loan word)"
 1 times •  1 times
glyphs:M8: 2 times • D21: 2 times • G17: 2 times • D40: 1 times • G1: 1 times • Z4: 1 times • Z1: 1 times • D36: 1 times • A30: 1 times • Y1: 1 times
NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Nubia: 1 times
um Frieden bitten: 1 times • (Waffen) niederlegen (als Friedenszeichen): 1 times
VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

šrm.t

"[Bez. des Proviants der Soldaten ?]"|"delivery; provisions (Sem. loan word)"|substantive•substantive_fem|ID:156810|Wb 4, 528.11; Lesko, Dictionary III, 163; Hoch, Sem. Words, no. 408; Meeks, BiOr 54, 1997, 49

• jnị.y{t} n=k šꜣ~jr~mˁ~tj r-ḥꜣ,t.ṯ=k ˁq.w.pl jꜣw,t.pl jrp.w.pl "Ein "Proviant d'apaisement" (d.h. eine Friedensgabe) für dich ist vor dir (oder: in deiner Verantwortung) herbeigebracht worden: Brot, Kleinvieh, Wein." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [17.5]
sawlit
COLLOC: ˁQ.W, "EINKÜNFTE; BROT"|"LOAVES (OF BREAD); INCOME" • R-ḤꜢ.T, "VOR (LOKAL); BEVOR; VOR (TEMPORAL); WEGEN; UNTER (DER AUFSICHT)"|"BEFORE (SPATIAL, TEMP.); BECAUSE OF" • ˁW.T, "KLEINVIEH; HERDE"|"HERDS (GEN.); FLOCKS"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Bez. des Proviants der Soldaten ?]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

šrr

"klein sein"|"to be little; to be meagre"|verb•verb_2-gem|ID:156570|Wb 4, 524-525.10; FCD 270

• jr ⸢pꜣ⸣[ꜣ] ⸢šnt¹⸣ [...] tꜣ jd,t ⸢n¹⸣ ʔ[___],j? ʔḥn? //[1.9]// [...]=sn šrj [...] ʔ[___],yt? [...] ʔ⸢pꜣ⸣? hꜣ[_]r [...] "Was anlangt den Streit (?; oder: den Beschwörer?) [...] die Vulva der (?) [...]-Göttin (?) [... ... ...] ihre/sie klein [... ... ..." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [1.8]
• //[Grimal, C.15: Vs 1]// ḏd-mdw ḥtp r=k Ḥr,w [nb-ˁḥ] [...] n šrị nswt n Wnw "Worte sprechen: "Frieden (sei) mit dir, o Horus, [Herr des Palastes], ..., ohne zu verringern den König von Hermopolis Magna."" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Stehende Königsgemahlin betet König und Götter an, nach links: [Grimal, C.15: Vs 1]
• //[1,1]// ʔjw? wˁ zḫꜣ,w ⸢ḫpr¹ n pꜣ h(ꜣ)w n nsw-byt Zꜣ-Sbk mꜣˁ-ḫrw ḥr(,j)-dp Mrị-Rˁ rn=f jw nꜣ:šrjw=f ⸢n¹ [ms]⸣,w¹ jw nꜣ:nfr=f n zḫꜣ,w m-sš jw bw //[1,2]// jrị nꜣ ḥr(,j).pl-dp ḏị.t rḫ pr-ꜥꜣ ˁnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) pꜣy=f nfrj n zḫꜣ,w (r-)ḏd wn jw pr-ꜥꜣ ⸢ˁnḫ⸣-(w)ḏꜣ-s(nb) (r) ḥw~wꜣ nꜣ ḥr(,j).pl-dp r-bn(r) n=ʔf? "Was einen Schreiber betrifft (?), der zur Zeit des Königs ⟨ Sisobek ⟩, des Gerechtfertigten, lebte: Sein Name war Magier Merire, wobei er (noch) jung wie ein Kind, (aber schon) sehr vortrefflich als Schreiber war, wobei (aber) die Magier Pharao - LHG - seine Qualität(en) als Schreiber nicht wissen ließen, so dass Pharao (hätte er davon gewusst) die Magier seinetwegen (?) hinauswerfen würde." sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [1,1]
• n zš(ꜣ)=f js m ḏbˁ šrr "er schreibt nicht mit dem kleinen Finger." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 305: [N/A/N 14 = 963]
• [...] //K2// ḥm,t=f ḫrd.pl=f jš,t ⸢=f¹ nb m ḥnw=f r shrụ.t ḫrd.pl [...] //K3// n(j).w Wsr pn jm jrị ꜣ r ꜣꜣ=f ⟨⟨jrị⟩⟩ //K3// šr ⟨⟨r⟩⟩ //K3// šrr=f "...seine Ehefrau, seine Kinder und all sein Besitz in seinem Wohnhaus, um zufrieden zu stellen die Kinder ... dieses User dort, (und) indem behandelt werde der Große gemäß (der Tatsache), daß er groß ist (und) der Kleine gemäß (der Tatsache), daß er klein ist." bbawarchive:pBerlin 9010//Prozessurteil: K2
bbawarchive, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin
COLLOC: ꜣḳ, "GROSS SEIN; GROSS WERDEN; VIEL SEIN; REICH SEIN"|"TO BE GREAT; TO BECOME GREAT; TO BE RICH; TO GROW UP" • Zꜣ-SBK, "ZA-SOBEK (FIKTIVER KÖNIGSNAMEN)"|"ZA-SOBEK (FICTIVE ROYAL NAME)" • WTN, "DURCHBOHREN; DURCHBRECHEN"|"TO BREAK THROUGH"
root:jšr.t, "Breithacke"|"hoe" • sšrr, "verkleinern"|"to lessen" • sšrr.t, "[Kuchen]"|"" • Šrj, "Der Kleine"|"" • Šrr.w, "Die Kleinen"|"" • šr.t, "Nase; Nasenloch"|"nose; nostril(s)" • šr.t, "[eine Gerste]"|"[a cereal]" • šrj, "Kind; Sohn; Knabe"|"child; son; lad" • šrj, "[eine Pflanze]"|"[a flower (?)]" • šrj, "versperren"|"to stop; to block up" • šrj, "klein"|"little" • šrj, "der Geringe"|"" • šrj.t, "Mädchen; Tochter"|"girl; daughter" • šry.t, "[Land des Gaus von Herakleopolis]"|"[land in the Herakleopolitan nome]" • šrw.t, "Verstopfung"|"" • šrw.t, "kleines Auge"|"" • šrr, "klein"|"little" • šrr.t, "Kleine"|""
2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D21: 10 times • N37: 9 times • G37: 8 times • M17: 5 times • N35: 3 times • Z7: 3 times • G1: 1 times • V31A: 1 times • A1: 1 times • X1: 1 times
NK: 13 times • TIP - Roman times: 7 times • MK & SIP: 5 times • OK & FIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • unknown: 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Nubia: 1 times
klein sein: 23 times • gering sein: 3 times • klein sein; gering sein: 1 times • jung sein: 1 times
VERB: 28 TIMES • VERB_2-GEM: 28 TIMES • ACTIVE: 13 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 9 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 5 TIMES • INFINITIVE: 5 TIMES • PARTICIPLE: 4 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • COMMONGENDER: 2 TIMES • GEMINATED: 2 TIMES • PREFIXED: 2 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

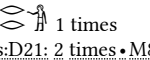
šrr

"klein"|"little"|adjective|ID:156820|Wb 4, 525.11-526.8; FCD 270; ONB 142

• //[14, 5]// ḥꜣ~n~rˀ sšnj šrjw ꜣḫ,t nb(.t) ⟨ʔm?⟩ ṯs.pl tp,tj "Gäbe (?) es doch eine kleine Lotosblume! Alle Sachen sind von bester Leistung (?)." sawlit:pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 11-14: ⟩Der große Nilhymnus: [14, 5]
• n zš(ꜣ)=[f] js m ḏ[bˁ] [šrr] "nicht mit dem [kleinen] ⸢Finger¹ schreibt [er]." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 305: [P/A/N 48]
• [...] //[a2:2]// [...] šr //[a2:3]// -?- //[a2:4]// ⸢5¹ //[a2:5]// ⸢w¹rm ⸢t¹fn [...] //[a2:10]// 5 //[a2:11]// ⸢m-bꜣḥ¹ //[a2:12]// ⸢m-bꜣḥ¹ //[a2:13]// [...] //[a2:14]// ⸢m-bꜣḥ¹ [...] "... kleines [Metallgefäß] - (Bild des Gefäßes) -(Soll:) 5 (Stück) - (Zustand:) (eine) Beule richtet sich auf ... (Menge:) 5 (Stück) - vorhanden - vorhanden ... - vorhanden ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 12 (20/21)//pBM 10735 frame 12 (20/21): [a2:2]
• jw wr.w=sn //[265]// m ḥˁ,wt šrr.w=sn m nfr,w "Ihre Großen sind in Jubel, ihre Kleinen in Freude ("Schönheit")." tb:pKairo CG 24095

(pMaiherperi)//Tb 136 B: [264]
•[...] //[b:Z2]// ỉ //[b:Z3.1]// ʔ_ʔ //[b:Z3.2.1]// ʔ //[b:Z4.1]// 3 [...] //[b:Z3.2.2]// šr //[b:Z4.2]// ⌜5⌝ //[b:Z5.2]// [w]r,t [...] "... Napf (Objektbild: ein Gefäß); groß (Anzahl:) 3 ...; klein 5, (Zustand beider Größen) sehr [beschädigt o.ä.] ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 10 (22 E)//pBM 10735 frame 10 (22 E): [b:Z2]
bbawarchive, bbawpyramidentexte, sawlit, tb
COLLOC: M-BꜣḤ, "VOR (LOKAL); IN GEGENWART VON; VOR (TEMPORAL)"|"IN THE PRESENCE OF; IN FRONT OF" • TFN, "VERBEULUNG (AN METALLGERÄTEN)"|"DENT (IN METAL OBJECTS)" • ḤMS, "STANDFLÄCHE (EINES GEFÄSSES) (?)"|"BASE (OF A VESSEL) (?)"
root: jšr.t, "Breithacke"|"hoe" • sšrr, "verkleinern"|"to lessen" • sšrr.t, "[Kuchen]"|"" • Šrj, "Der Kleine"|"" • Šrr.w, "Die Kleinen"|"" • šr.t, "Nase; Nasenloch"|"nose; nostril(s)" • šr.t, "[eine Gerste]"|"[a cereal]" • šrj, "Kind; Sohn; Knabe"|"child; son; lad" • šrj, "[eine Pflanze]"|"[a flower (?)]" • šrj, "versperren"|"to stop; to block up" • šrj, "klein"|"little" • šrj, "der Geringe"|"" • šrj.t, "Mädchen; Tochter"|"girl; daughter" • šry.t, "[Land des Gaus von Herakleopolis]"|"[land in the Herakleopolitan nome]" • šrw.t, "Verstopfung"|"" • šrw.t, "kleines Auge"|"" • šrr, "klein sein"|"to be little; to be meagre" • šrr.t, "Kleine"|""
NK: 9 times • OK & FIP: 8 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • unknown: 1 times
klein: 17 times • Substantiviert: der Kleine: 1 times
ADJECTIVE: 18 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

šrr

"rufen, schreien"|"to cry out"|verb•verb_2-gem|ID:156840|Cerný, CED 240; Meeks, AL 77.4266
• jrị nꜣy=f ḥr(,j).pl-dp šꜣ~rr m-sš "Seine Magier wehklagten sehr." sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [1,6]
sawlit
COLLOC: ḤR.J-TP, "OBERHAUPT; ZAUBERER"|"" • M-ŠS, "IN GUTEM ZUSTAND; VORZÜGLICH; AUSSERORDENTLICH"|"" • NꜣY=, "[POSS.ARTIKEL PL.C.]"|"[POSS. ADJ., PL.]"
 1 times
glyphs:D21: 2 times • M8: 1 times • G1: 1 times • A26: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
rufen, schreien: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_2-GEM: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

šrr

"[klein sein]"|english translation missing|root|ID:866015

šrr

"[flehen]"|english translation missing|root|ID:875363

šrr.t

"Kleine"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:870071|CT VII, 110s
root: jšr.t, "Breithacke"|"hoe" • sšrr, "verkleinern"|"to lessen" • sšrr.t, "[Kuchen]"|"" • Šrj, "Der Kleine"|"" • Šrr.w, "Die Kleinen"|"" • šr.t, "Nase; Nasenloch"|"nose; nostril(s)" • šr.t, "[eine Gerste]"|"[a cereal]" • šrj, "Kind; Sohn; Knabe"|"child; son; lad" • šrj, "[eine Pflanze]"|"[a flower (?)]" • šrj, "versperren"|"to stop; to block up" • šrj, "klein"|"little" • šrj, "der Geringe"|"" • šrj.t, "Mädchen; Tochter"|"girl; daughter" • šry.t, "[Land des Gaus von Herakleopolis]"|"[land in the Herakleopolitan nome]" • šrw.t, "Verstopfung"|"" • šrw.t, "kleines Auge"|"" • šrr, "klein sein"|"to be little; to be meagre" • šrr, "klein"|"little"

šrḥ

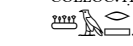
"[ein rotes Holz]"|"[a kind of wood]"|substantive•substantive_masc|ID:156850|Wb 4, 528.12; Wilson, Ptol. Lexikon, 1026

šrḥ

"Bach; Aquädukt"|"brook; stream"|substantive•substantive_masc|ID:156860|Wb 4, 528.13; Wilson, Ptol. Lexikon, 1026; Colin, in: Das Ägyptische und die Sprachen Vorderasiens, Nordafrikas und der Ägäis, 242 ff.
root: srḥ.w, "Bäche (?)"|""

šrš

"schnell sein; eilen"|"to be quick; to rush"|verb•verb_3-lit|ID:156870|Wb 4, 529.1-6; Wilson, Ptol. Lexikon, 1026
• //[12.1]// šꜣ~rš mdw(,t) m-ḏr,tj ḥḏ-jb //[12.2]// r ṯꜣw -⟨(Präp.))- ḥꜣ,t "Schneller ist ein Wort von Seiten eines Gekränkten, als der Wind der (oder: an der) Flußmündung (?)." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [12.1]
• šꜣ~ršj=f ⟨n⟩ ʿš n=f jntnt "Möge sie ⟨zu⟩ dem eilen, der sie in Bedrängnis (?; wörtl.: zurückgehalten) ruft!" sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127// Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [1,7]
• n[ḥ]b=tw n=k ssm,t.pl šꜣrš mj sꜣb,w [...] {s}ꜣb,w [d]š(r) msḏr=f jw=f mj ḏ,w n ṯꜣ,w ḫḥf⟨t⟩ prị.y=f "Man wird dir ein Pferd anschirren, das schnell ist wie ein rotohriger Schakal (oder: Panther?), wobei es wie ein Sturmwind ist, wenn es hervorprescht." sawlit:pAnastasi I = pBM EA

10247//Satirischer Brief des Hori: [18.5]
sawlit
COLLOC: ḤḌ-JB, "GEKRÄNKTER"|"" • ḤB.T, "[EIN GEWÄSSER]"|"" • JNTNT, "ZURÜCKHALTEN"|"TO HINDER"
 1 times
glyphs:M8: 1 times • G1: 1 times • D21: 1 times • N37: 1 times • D56: 1 times • Z4: 1 times • D54: 1 times
TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
schnell sein: 2 times • eilen: 1 times
VERB: 3 TIMES • VERB_3-LIT: 3 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

šrš

"[eilen]"|english translation missing|root|ID:875369

šršr

"Erfrischung"|"freshness"|substantive•substantive_masc|ID:863666|Wb 4, 529.7; Herbin, Books of Breathing, 22

šrk

"[schneiden]"|english translation missing|root|ID:875375

šrgḥ

"Gefühle"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859156|Hoch, Sem. Words, no. 410
• jry=k tḫtḫ nꜣy=st //[16,11]// šꜣ~r'~gꜣ~ḥj "Du hast ihre Gefühle (?) durcheinandergebracht!" sawlit:〈Liebeslied Nr. 31-47: 〉pChester Beatty I//Recto 16,9-17,13: Liebeslied Nr. 41-47 (Nachtsobek-Lied): [16,10]
sawlit
COLLOC: TḪTḪ, "VERWIRREN; VERWORREN SEIN"|"TO CONFUSE; TO CONFOUND" • NꜣY=, "[POSS.ARTIKEL PL.C.]"|"[POSS. ADJ., PL.]" • =ST, "[SUFFIX PRON. SG.3.F.]"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Gefühle: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

šlw

"[Augenkrankheit]"|english translation missing|root|ID:875030|MedWb 835

šlf

"[in Unordnung geraten]"|english translation missing|root|ID:874562

šlm

"[Frieden]"|english translation missing|root|ID:875360

šllm

"[brennen]"|english translation missing|root|ID:875447

šlḥ

"[Zweig]"|english translation missing|root|ID:875366

šlḥ

"[erschrecken (?)]"|english translation missing|root|ID:875486

šlg

"[Schnee]"|english translation missing|root|ID:875063

šlgm

"[Raps]"|english translation missing|root|ID:875489

šlt

"[Braut]"|english translation missing|root|ID:875492

šhb

"heißer Wind"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:156890|Wb 4, 529.9

šhb

"[heißer Wind]"|english translation missing|root|ID:875129

šhr

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:875498

šhr.t

"[Aromastoff]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:860962|Malek/Quirke, JEA 78, 1992, 14

•jnị.n=sn ḥḏ dbn 1676 1/2 //[col. x+19]// [...] ⌜ḥzmn⌝ ⌜dbn⌝ ⌜4882⌝ ⌜ḥmt⌝ ⌜dbn⌝ ⌜15⌝961 ʿṯr,w? dbn 1410 ʾ,t ḥḏ.t 13 (j)smr dbn ⌜165⌝88 ḥmw,t dbn 3⌜9⌝556 n-mḥ=f ḫr 1 sry.w 6 ʾ,t n(,j.t) n-mḥ=f 5 ʾ,t ḥḏ.t km.t ḏ3r,w 4 nbw ḥr ḥḏ ḫtm-n-ʾm 1 //[col. x+20]// [...] [ʿḥnw?] 2 mn,w [...] [ḥqꜣ,t] 1/2 1/8 bꜣq ḥqꜣ,t ʿ2? ʿḫnm? ⌜2⌝ sfṯ ḥqꜣ,t 66 1/4 1/8 (w)ḏꜣ(,w) ʿḥbn,t? 176 tj-šps ḫꜣr 271 šhr,t ḥn,w ʿ7? snṯr ḥn,w 92 pr,t ṯntm ḥqꜣ,t 8 1/2 pr,t šꜣ,w ḥqꜣ,t 55 1/2 1/4 pr,t kšw ḥqꜣ,t 4 sm(,w) n(,j) pḫr,t n(,j).t ʿḫꜣ,w ḥqꜣ,t 1/4 //[col. x+21]// [...] nh,t ʿ5? dꜣb nh,t 73 nh,t 1 ʾm 65 ḥzmn ḫr nbw ḫr ꜣbw ʿnḫ 2 ḥzmn ḫr nbw ḫr ḥḏ ꜣbw mꜣgs,w 16 ḥzmn ḫr ꜣbw mꜣgs,w 21 šꜣb,t ḫꜣr 4 bhʔ,w ḫꜣr 197 šfšf,t ḫꜣr [...] ʿš ḫt 231 "Sie haben mitgebracht: Silber: 1676 1/2 Deben; [..]; ⌜Bronze: 4882 Deben⌝; ⌜Kupfer: 15961 Deben⌝; $zš.w$-Mineral (Bleiweiß?): 1410 Deben; Marmor (lit.: Weißer Stein): 13 (Steine); Schmirgelsand: ⌜165⌝88 Deben; Schleifsand: 39556 Deben; (aus) Dolerit (?): 1 $ḫr$-Stein, 6 $sry.w$-Steine; 5 Edelsteine aus Dolerit (?); (aus) weiß-schwarzem Stein: 4 $ḏ3r.w$-Steine; (aus) Gold und Silber: 1 "Asiatensiegel"; [...]; [...] 2 Kästen; Quarz (?): [...]; [... (Öl)]; 5/8 [Heqat]; Moringa(öl): 2 Heqat, ⌜2⌝ (?) $ḫnm$-Krüge (?); $sfṯ$-Öl: 66 3/8 Heqat und ein Rest, 176 $hbn.t(?)$ -Krüge; (Produkte vom) $tj-šps$-Baum: 271 Sack; $šhr.t$: 7 (?) $ḥn.w$-Gefäße; Weihrauch: 92 $ḥn.w$-Gefäße; Früchte des $ṯntm$-Baumes: 8 1/2 Heqat; Früchte des Korianders: 55 1/2 Heqat; Früchte der $kšw$-Pflanze: 4 Heqat; Heilkraut gegen Pfeil(wunden) (?) 1/4 Heqat; [...]; [...] 5 (?) Bäume; Feigen: 73 Bäume; 1 Sykomore; 65 Asiaten; (aus) Bronze, Gold und Elfenbein: 2 Spiegel; (aus) Bronze, Gold und Silber (und) Elfenbein: 16 Dolche; aus Bronze und Elfenbein: 21 Dolche; $šꜣb.t$-Pflanzen: 4 Sack; $bhꜣw$-Pflanzen: 197 Sack; $šfšf.t$-Pflanzen: [...] Sack; Zedern: 231 Stämme." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+18]

sawlit

COLLOC: ḤQꜣ.T, "SCHEFFEL (HOHLMASS, 10 HIN)"|"BUSHEL (A CORN MEASURE, 10 HIN)" • ꜣBW, "ELEFANTENZAHN; ELFENBEIN"|"TUSK; IVORY" • 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE“)]"|""

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Aromastoff]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

šhll

"[verwelken; verdorren]"|english translation missing|root|ID:875501

šḥ

"[spinnen (?)]"|english translation missing|root|ID:871715

šḥq

"Staubwolke"|"dust cloud (Sem. loan word)"|substantive•substantive_fem|ID:156900|Wb 4, 529.10; Hoch, Sem. Words, no. 411

•[...] //[x+1.10]// [sḏm]=k rn{.pl} n Jry-zp-2 tꜣ šꜣ~ḥw~ḥq "[... ... ...] Du hast (doch schon) den Namen von Jri-jri, dem Staubkorn, gehört?" sawlit: ⟨15. ⟩pTurin CGT 54011//Satirischer Brief pAnastasi I, 8.8-10.7: [x+1.10]

•sḏm=k rn n(,j) Ky-zp-⌜2⌝ ⌜tꜣ⌝ šꜣ~ḥw~qꜣ{~jr} "Du hast (doch schon) den Namen von Kiki, dem Staubkorn, gehört!?" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [10.2]

sawlit

COLLOC: KYKY, "KYKY"|"" • SḎM, "HÖREN"|"TO HEAR; TO LISTEN" • Tꜣ, "[DEM. PRON. SG.F.]; [ARTIKEL SG.F.]"|""

NK: 2 times

unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Staubwolke: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

šz

"Backe (?)"|"bowl"|substantive•substantive_masc|ID:156910|Wb 4, 529.11; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 630; Meeks, AL 78.4180; Leitz, Or 65, 1996, 417 f.

•jw nšz.du=k //[Nt/F/E sup 58= 715]// [jr] [šz].du=k "Deine beiden Gifttropfen sind [an] deinen ⸢Backen⸣(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 285: [Nt/F/E sup 57 = 714]

•jw nšz=kdu jr šz.wdu=k "Deine beiden Gifttropfen sind an deinen Backen(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 285: [538]

bbawpyramidentexte

COLLOC: NŠZ, "GIFTTROPFEN"|"[NOUN]" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"

root:nšz, "Gifttropfen"|"[noun]" • nšzz.t, "[Substantiv]"|"[a noun]"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Backe(?): 1 times • Backe (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • DUAL: 2 TIMES

šz

"[herausdrücken]"|english translation missing|root|ID:871682

šzp

"empfangen; ergreifen"|"to receive; to take possession of"|verb•verb_3-lit|ID:157160|Wb 4, 530.1-533.18

•jr wnḫ jdr=f šzp.n=k //[6.12]// n=f jwf wꜣd wt.ḥr=k sw ḥr mrḥ,t bj,t ftt rᶜ-nb r ndm=f "Wenn ihre (der Wunde) Naht sich löst, nachdem du ihr/ihm (der Wunde oder dem Patienten) das frische Fleisch abgenommen hast, dann mußt du sie (die Wunde) folglich täglich mit Öl/Fett, Honig und Faserbausch verbinden, bis es ihm (dem Patienten) besser geht / so daß er sich (wieder) wohl fühlt." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [6.11]

•jrị.n=j šsp.n=k wr,t.du sḫꜥị //[7]// Rᶜw m sp-tp nfr "Ich ließ dich die beiden Herrinnen (= Doppeluräus der kuschitischen Könige) empfangen, die Re am (Zeitpunkt des) vollkommenen Ersten Mals (= Schöpfung der Welt) erscheinen ließ." bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//Thronender Amun-Re nach rechts überreicht König Kronen: [6]

•ḫft spr tꜣy=j šᶜ,t //[6.12]// r=k jw={tn}=((k)) ḥr šzp pꜣ 50 n dbn n ḥmt m-rᶜ-pw dbn 100 m-dj zḫꜣ,w Rᶜ,jꜣy r šꜣ,yt n smd,t //[7.1]// ḫw,t-nṯr Rᶜ-msị-sw-mrị-Jmn-ᶜnḫ-[(w)dꜣ]-s(nb) mrị Rᶜ špsj m Jwnw r-ḫt=f "Sobald mein Brief dich erreicht, {{nimmt ihr}} ⟨⟨nimmst du⟩⟩ die 50 Deben Kupfer in Empfang, oder (auch) 100 Deben, von dem Schreiber Raja, für die Abgabe/Steuer des Hilfspersonals des Tempels des (Ramses Meri-Amun) LHG, geliebt von Re, des Ehrwürdigen in Heliopolis, das ihm unterstellt ist." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 6.11-7.1: Brief mit Steuereinforderung: [6.11]

•rᵓ n prị m ḥꜣ,t m ḫr(,t)-nṯr r šzp pr(,t)-ḫrw n=f "Spruch vom Hervorkommen aus dem Grab in der Nekropole, um das Totenopfer für sich zu empfangen." bbawgraeberspzt:⟨untere Wandfläche⟩//T 9: CT 151: [1]

•šzp ᶜ=f jn nṯr r s.wt wᶜb.(w)t m mr,y-(j)t(j)=f ḥz,y-(n-)mw,t=f "Seitens des Gottes sei sein Arm empfangen zu den reinen Stätten als Geliebter seines Vaters und Gelobter seiner Mutter." bbawgrabinschriften:unterer Architrav//Opferformel: [2]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:Šzp.w, "Ergreifer"|"Seizer" • Šzp.w, "Die Empfangenden (?)"|"" • Šzp.tjw, "[den Mond verehrende Wesen]"|"divine beings (who worship the moon)" • šp, "Ehrenpreis"|"" • šzp, "Gabe (?)"|"" • šzp, "vier Finger breite Oberlippe"|"" • šzp, "Handbreite (Längenmaß); Handfläche"|"palm (measure of length)" • šzp, "Abbild; Statue; Sphinx"|"image; likeness; sphinx" • šzp, "Empfang; Eingang; Empfangsbestätigung"|"receipt; commencement" • šzp.yw, "die Verhafteten"|"" • šzp.w, "Ader"|"" • šzp.t, "Gemach"|"chamber; summer house" • šzp.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]" • šzp.t, "[Seile des Schiffes]"|"lashings (naut.)" • šzp.t, "[unbekannter Teil von Weintrauben und Gummi]"|"" • šzp.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""

33 times • 33 times • 30 times • 17 times • 15 times • 13 times • 11 times • 9 times • 9 times • 5 times • 4 times • 4 times • 4 times • (O42B-Q3-D40-N35): 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • (O42B-Q3-D40): 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • (Z16-Q3): 2 times • 2 times • (O43B-Q3-D36): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O42C-Q3): 1 times • (O42A-Q3-D37): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-N37A-Q3-O42A): 1 times • (O42-Q3-N35-.): 1 times • (D218-Q3): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O42A-Q3-D39): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Q3: 225 times • O42: 222 times • A24: 106 times • Y1: 51 times • D40: 47 times • N35: 43 times • Z1: 39 times • D36: 37 times • X1: 10 times • Z7: 9 times • O43: 9 times • G43: 6 times • O42B: 5 times • N37: 3 times • O42A: 3 times • O34: 2 times • S29: 2 times • A1: 2 times • Aa1: 2 times • D21: 2 times • Z5A: 2 times • D37: 2 times • Z16: 2 times • Z4: 2 times • O43B: 1 times • Z2: 1 times • V13: 1 times • N40: 1 times • G17: 1 times • D54: 1 times • D51: 1 times • O42C: 1 times • N37A: 1 times • .: 1 times • D218: 1 times • D38: 1 times • D39: 1 times • D52: 1 times

NK: 303 times • OK & FIP: 274 times • TIP - Roman times: 157 times • MK & SIP: 71 times • unknown: 19 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 381 times • Upper Egypt (South of Assiut): 359 times • unknown: 67 times • Nubia: 11 times • Delta: 5 times • Western Asia and Europe: 1 times

empfangen: 411 times • ergreifen: 120 times • empfangen; ergreifen: 105 times • empfangen, nehmen: 86 times • (sich) auf den Weg machen: 18 times • in Besitz nehmen: 12 times • annehmen: 10 times • einnehmen: 8 times • akzeptieren: 5 times • empfangen, eine Haltung annehmen: 5 times • schwanger werden: 4 times • ergreifen, (sich) etw. nehmen: 4 times • annehmbar sein: 3 times • vertragen, akzeptieren: 3 times • (jmdn.) in Empfang nehmen: 3 times • (Sitz) einnehmen: 3 times • erfreuen; angenehm sein: 2 times • anfangen: 2 times • annehmen, akzeptieren: 2 times • erfreuen: 2 times • nehmen: 2 times • Faß!: 2 times • aufnehmen: 1 times • (e. Mittel) einnehmen: 1 times • abnehmen, wegnehmen: 1 times • fest nehmen: 1 times • (Abgaben) entgegennehmen: 1 times • empfangen, annehmen, akzeptieren: 1 times • empfangen; akzeptieren: 1 times • empfangen, (sich) nehmen: 1 times • ergreifen, etw. aufnehmen: 1 times • (ein Gewand) anziehen: 1 times • aufnehmen (beginnen): 1 times •

angenehm sein: 1 times

VERB: 824 TIMES • VERB_3-LIT: 824 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 348 TIMES • ACTIVE: 340 TIMES • INFINITIVE: 163 TIMES • SINGULAR: 159 TIMES • N-MORPHEME: 108 TIMES • IMPERATIVE: 103 TIMES • PASSIVE: 50 TIMES • MASCULINE: 47 TIMES • PARTICIPLE: 42 TIMES • TW-MORPHEME: 22 TIMES • RELATIVEFORM: 20 TIMES • FEMININE: 18 TIMES • PLURAL: 9 TIMES • GEMINATED: 6 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • W-MORPHEME: 2 TIMES • PREFIXED: 2 TIMES • ḤR-MORPHEME: 1 TIMES • K3-MORPHEME: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

šzp

"Gabe (?)"|english translation missing|substantive|ID:157180|Wb 4, 534.5

root:Šzp.w, "Ergreifer"|"Seizer"•Šzp.w, "Die Empfangenden (?)"|""•Šzp.tjw, "[den Mond verehrende Wesen]"|"divine beings (who worship the moon)"•šp, "Ehrenpreis"|""•šzp, "empfangen; ergreifen"|"to receive; to take possession of"•šzp, "vier Finger breite Oberlippe"|""•šzp, "Handbreite (Längenmaß); Handfläche"|"palm (measure of length)"•šzp, "Abbild; Statue; Sphinx"|"image; likeness; sphinx"•šzp, "Empfang; Eingang; Empfangsbestätigung"|"receipt; commencement"•šzp.yw, "die Verhafteten"|""•šzp.w, "Ader"|""•šzp.t, "Gemach"|"chamber; summer house"•šzp.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]"•šzp.t, "[Seile des Schiffes]"|"lashings (naut.)"•šzp.t, "[unbekannter Teil von Weintrauben und Gummi]"|""•šzp.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""

šzp

"vier Finger breite Oberlippe"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:157190|Wb 4, 535.2

•qbḥ šzp=k "Kühle deine Oberlippe." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 108: [7]
•qbḥ šzp=k "Kühle deine Oberlippe!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 108: [10]

tb

COLLOC: QBḤ, "KÜHL SEIN; KÜHLEN; LIBIEREN; LIBATION DARBRINGEN"|""•=K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root:Šzp.w, "Ergreifer"|"Seizer"•Šzp.w, "Die Empfangenden (?)"|""•Šzp.tjw, "[den Mond verehrende Wesen]"|"divine beings (who worship the moon)"•šp, "Ehrenpreis"|""•šzp, "empfangen; ergreifen"|"to receive; to take possession of"•šzp, "Gabe (?)"|""•šzp, "Handbreite (Längenmaß); Handfläche"|"palm (measure of length)"•šzp, "Abbild; Statue; Sphinx"|"image; likeness; sphinx"•šzp, "Empfang; Eingang; Empfangsbestätigung"|"receipt; commencement"•šzp.yw, "die Verhafteten"|""•šzp.w, "Ader"|""•šzp.t, "Gemach"|"chamber; summer house"•šzp.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]"•šzp.t, "[Seile des Schiffes]"|"lashings (naut.)"•šzp.t, "[unbekannter Teil von Weintrauben und Gummi]"|""•šzp.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""

TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

vier Finger breite Oberlippe: 1 times • 4 Finger breite Oberlippe: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES

šzp

"Handbreite (Längenmaß); Handfläche"|"palm (measure of length)"|substantive•substantive_masc|ID:157200|Wb 4, 535.3-9; Walker, Anatom. Term., 276

•ḫwỉ.tn=f m mḥ 21 šzp 1 ḏbʿ 2 gs r dmj,t n W3s,t "Es (= Nilwasser) stieg auf (unglaubliche) 21 Ellen, 1 Handbreit, 2,5 Finger am Anleger von Theben an." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [8]
•//[45]// mḥ šzp=s 4 m rʿ~y(,t) "(Eine) Elle und 4 ihrer Handbreit (?) sind aus Farbe." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.〈, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer〉//〈Das Buch von der 〉Himmelskuh〈 (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)〉: [45]
•//[1]// mḥ 1 šzp 5 "1 Elle, 5 Handbreiten." bbawgrabinschriften:Decke//Maßangaben: [1]
•//[4.1]// tȝ,t //[4.2.1]// šd //[4.2.2]// sp,t.du //[4.3]// m ḫmt //[4.4]// 1 //[4.5.1]// [jw,tjt] m ḫmt //[4.5.2]// m ḫnw=f //[4.5.3]// ḫr r tȝ //[4.5.4]// [...] šzp ḏbʿ ḏbʿ //[4.6]// 1 //[4.7]// m-bȝḥ //[4.8]// 1 //[4.9ff.]// [...] "Tiat-Mineral: ein Mörser, die beiden Ränder sind versehen mit Kupfer, 1 (Stück), das Nichtseiende ist das Kupfer in seinem Inneren, (es) ist auf den Boden gefallen ... (Beschädigung hat eine Größe von) einer Handbreite und 2 Fingerbreiten, 1 (Stück) vorhanden 1 (Stück) ..." bbawarchive:pCairo 602 frame IX (26 B)//pCairo 602 frame IX (26 B): [4.1]
•wnn Tfn,t jrỉ.sšm=s m mḏwj m šsp 4 ḏbʿ m-ḫnw bȝ //[x+12,9]// m-ḫft-ḫr-n sḥ pn n,tj nṯr pn jm=f "Tefnut nimmt ihre (eigentliche) Gestalt an in einer Tiefe von vier Handbreiten (und) einer Fingerbreite in einem Loch gegenüber von diesem Zelt, in dem dieser Gott (Osiris) ist." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+12,8]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: M-BȝḤ, "VOR (LOKAL); IN GEGENWART VON; VOR (TEMPORAL)"|"IN THE PRESENCE OF; IN FRONT OF"•1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"•ḎBʿ, "FINGER"|"FINGER"

root:Šzp.w, "Ergreifer"|"Seizer"•Šzp.w, "Die Empfangenden (?)"|""•Šzp.tjw, "[den Mond verehrende Wesen]"|"divine beings (who worship the moon)"•šp, "Ehrenpreis"|""•šzp, "empfangen; ergreifen"|"to receive; to take possession of"•šzp, "Gabe (?)"|""•šzp, "vier Finger breite Oberlippe"|""•šzp, "Abbild; Statue; Sphinx"|"image; likeness; sphinx"•šzp, "Empfang; Eingang; Empfangsbestätigung"|"receipt; commencement"•šzp.yw, "die Verhafteten"|""•šzp.w, "Ader"|""•šzp.t, "Gemach"|"chamber; summer house"•šzp.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]"•šzp.t, "[Seile des Schiffes]"|"lashings (naut.)"•šzp.t, "[unbekannter Teil von Weintrauben und Gummi]"|""•šzp.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""

12 times • 2 times • 1 times

glyphs:N11: 14 times • O42: 3 times • Q3: 3 times • Z1: 3 times • Z2: 3 times • D51: 1 times • X1: 1 times • F51: 1 times

OK & FIP: 20 times • TIP - Roman times: 11 times • NK: 3 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 22 times • Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • unknown: 1 times

Handbreite (Längenmaß): 32 times • Handbreite (Längenmaß), Handfläche: 2 times • Handfläche: 1 times

SUBSTANTIVE: 35 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 35 TIMES • SINGULAR: 31 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 30 TIMES • MASCULINE: 30 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

šzp

"Abbild; Statue; Sphinx"|"image; likeness; sphinx"|substantive•substantive_masc|ID:157210|Wb 4, 536.1-11; FCD 272

•//[11]// rnp,t 7 nswt-bj,tj Thr-qꜣ ꜥnḫ ḏ,t jrị.n=f m mn,w=f n jtj=f Jmn-Rꜥw nb-Gm-Jtn nbw ꜥj n ḥꜣ,t 1 nbw bjk 1 jw twt ns[wt] m-bꜣḥ=f jw=w ḫr rnp,t nbw šsp n ḫr šf,t 1 ḥnꜥ rpj nr jw=w ḫr wꜥ.t //[12]// rnp,t nbw šp n Ḫns,w jw=w ḫr wꜥ rnp,t nbw twt n Jmn-Rꜥw nb-Gm-Jtn jw šw[b] 2 ḫr ḏr,w=f twt n nswt m-bꜣḥ=f //[13]// nbw msy 1 nbw ḫr šf,t ḫr jꜣ,t 1 nbw ḫr šf,t ḫr bjnr,t ‹1› nbw špš n Jmn-Rꜥw [nb]-⸢Gm⸣-Jtn ḫr b{tj}nr,t 1 nbw rp,t ꜣs,t 1 jrị n // [14]// nbw dbn 11 qd,t 3 gs jsh 2 jrị.n sꜣ-Rꜥw Thr-qꜣ ꜥnḫ ḏ,t n jtj=f Jmn-Rꜥw nb-[G]m-Jtn jrị=f dị ꜥnḫ nb ḏd,t nb wꜣs.t nb snb nb ꜣw,t-jb nb mj Rꜥw ḏ,t "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres 7 des Königs von Ober- und Unterägypten Taharqa, die er als sein Denkmal für <seinen> Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa), gemacht hat, (nämlich) 1 Räucherarm ------in Form eines Löwenvorderteils------ aus Gold, 1 Falke aus Gold, wobei eine Königsfigur vor ihm (= Falke) ist, wobei sie (beide) auf einer Jahresrispe sind???, 1 Criosphinx aus Gold mit der Figur eines Geiers, wobei sie (beide) auf einer Jahresrispe sind, 1 schep-Figur des Chons aus Gold, wobei sie !!_____!!! auf einer Jahresrispe sind, <1> Statue des Amun-Re, des Herrn von Gem-Iten (= Kawa) aus Gold, wobei 2 Perseabäume auf seinen 2 Seiten sind und eine Königsfigur vor ihm (= Amun-Re), 1 _____mes-Tisch_____ aus Gold, 1 Gesicht eines Widders auf einer Standarte aus Gold, <1> Gesicht eines Widders auf einer Dattelpalme aus Gold, 1 Statue des Amun-⸢Re⸣, [Herrn] von Gem-Iten (= Kawa), auf einer Dattelpalme, 1 Frauenstatue der Isis, das macht 11 Deben 3,5 Kite, _____2 Leinenstreifen(?)_____, die der Sohn des Re Taharqa für seinen Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa), gemacht hat, damit er (= Amun-Re) bewirkt, dass (ihm) alles Leben, alle Dauer, alles Wohlergehen, alle Gesundheit (und) alle Herzensfreude wie Re ewiglich gegeben wird." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [11]

•//[7,2/alt 43]// ḥꜣ n=j šzp nb ꜥwꜣị=j ḥn,w.pl n //[7,3/alt 44]// sḫ,tj pn jm=f ""Hätte ich doch irgendein (magisches) Bild, mit dem ich die Sachen dieses Landmannes stehlen könnte!"" sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499‹ (Bauer, R)›//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [7,2/alt 43]

•[nṯr-nfr] [jrị] [m] ⸢ꜥ.wj⸣¹ ⸢=f⸣¹ sbtj m bjꜣ ḫr pgꜣ hrw n ꜥḥꜣ [wꜣḥ] [jb] [r]ḫ,yt //[5]// ⸢rḫ⸣¹ ⸢s,t⸣¹ [ḏr,t]=f mn jb ḫr,j-tp mśꜥ=f hrw sk,w mj kꜣ rnp.j //[6]// mꜣj pḥ,tj bjk n Ḫpr,j m ḥw,t-sr zꜣ Sḫm,t mr,y Bꜣs,tt //[7]// ⸢twt⸣¹ [n] [šzp] jm,j ḫꜣs,t.pl sbj.pl th tꜣš=f "Vollendeter Gott, der mit seinen Armen handelt, eine Mauer aus Erz auf dem Kampfplatz (am) Tag des Kampfes, der aufmerksam seinem Volk gegenüber ist, der weiß, wo seine (tatkräftige) Hand ist, der charakterfest ist und Oberhaupt seiner Truppe am Tag des Kampfes wie der jugendliche Stier, der starke Löwe, der Falke des Chepri im Fürstenhaus, der Sohn der Sachmet, geliebt von Bastet, Abbild der Sphinx, die in den Fremdländern der Rebellen ist, die seine Grenze übertreten haben." bbawramessiden:2.Beth-Shan-Stele//[Stelentext]: [4]

•wbn=j r šzp=j "Möge ich zu meinem Abbild aufgehen!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 071: [16]

•[sḫpr] //[1,1]// šzp=⸢f⸣¹ [...] "[Laß] ein (positives) Bild von ihm [entstehen inmitten der Menschen!]" sawlit:pBM EA 10371+10435‹ (Ptahhotep, Version L1)›//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [k,4]

bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: RNP.T, "PALMRIPPE"|"PALM BRANCH" • NB-GM-JTN, "HERR VON KAWA"|"" • NBW, "GOLD"|"GOLD"

root:Šzp.w, "Ergreifer"|"Seizer" • Šzp.w, "Die Empfangenden (?)"|"" • Šzp.tjw, "[den Mond verehrende Wesen]"|"divine beings (who worship the moon)" • šp, "Ehrenpreis"|"" • šzp, "empfangen; ergreifen"|"to receive; to take possession of" • šzp, "Gabe (?)"|"" • šzp, "vier Finger breite Oberlippe"|"" • šzp, "Handbreite (Längenmaß); Handfläche"|"palm (measure of length)" • šzp, "Empfang; Eingang; Empfangsbestätigung"|"receipt; commencement" • šzp.yw, "die Verhafteten"|"" • šzp.w, "Ader"|"" • šzp.t, "Gemach"|"chamber; summer house" • šzp.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]" • šzp.t, "[Seile des Schiffes]"|"lashings (naut.)" • šzp.t, "[unbekannter Teil von Weintrauben und Gummi]"|"" • šzp.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""

 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:O42: 7 times • Q3: 7 times • S29: 2 times • G7: 2 times • Z7: 2 times • Z5: 2 times • A53: 1 times • E23: 1 times • A40: 1 times • D36: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 5 times • NK: 4 times • TIP - Roman times: 1 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 3 times • Delta: 1 times • Western Asia and Europe: 1 times • Nubia: 1 times

Sphinx: 4 times • Abbild: 3 times • Statue: 3 times • Bild, Abbild: 1 times

SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

šzp

"Empfang; Eingang; Empfangsbestätigung"|"receipt; commencement"|substantive•substantive_masc|ID:853890|Lesko, Dictionary III, 167; ONB 228, 786 f., Anm. 981

•//[D 1]// rnp,t-zp 4 ꜣbd 2 ꜣḫ,t sw 20 hrw n šsp pꜣ ḥḏ jn zḫꜣ,w Pn-ꜥnq,t r-ḏbꜣ,w pꜣy=f ꜥjḫ? //[D 2]// šmꜥ,w dꜣj,w 4 nᶜ ms,w 1 jrị n ḥmt dbn 60 (bd,t) ḫꜣr 10 3 1/2 jḥ(,t) jrị n dbn 20 //[D 3]// ḥj~tw,y n šꜣbw,y 1 jrị n ḥmt dbn 30 dmḏ ḥmt dbn 120 "Regierungsjahr 4, 2. Monat der Achet-Jahreszeit, Tag 20: Tag der Annahme des Geldes durch den Schreiber Penanukis als Bezahlung für sein Rind: 4 $dꜣj$-Kleider aus dünnem (oder: oberägyptischem) Stoff (und) 1 mss-Gewand aus glattem Leinenstoff - macht an (Wert) 60 Kupferdeben; 10 Khar und 3,5 (Heqat) (Emmer) - (macht an Wert 10 Kupferdeben); eine Kuh - macht an (Wert) 20 Deben; 1 Halskragen-Endstück - macht an (Wert) 30 Kupferdeben; Summe: 120 Kupferdeben." sawlit:pChester Beatty I//Verso, Section D: Rinderverkaufsquittung: [D 1]

•//[1]// rnp,t-zp 1 ḫꜣ,t r nḥḥ šzp ḏ,t jrị,t ḥḥ.pl m ḤꜣḂb-sd.pl ḥfn.pl m rnp,t.pl ḥtp,pl ꜥḥꜥ,w n ⸢Rꜥw⸣¹ [m] [p,t] [nsw],yt [n] [(J)tm,w] [m] [tꜣ] //[2]// Ḥr,w Kꜣ-nḫt-sꜥnḫ-Tꜣ,wj nb,tj Sḫm-pḥ,tj-dr-pḏ,wt Ḥr,w-nbw Wsr-pḏ,wt-m-tꜣ,w-nb,w nswt-bj,tj nb-Tꜣ,du Mn-Mꜣꜥ,t-Rꜥw zꜣ-Rꜥw ⸢Stḫ,y-mr-n-Jmn⸣¹ ⸢ḏị⸣¹ ⸢nḫ⸣¹ ḏ,t nḥḥ mr,y Jmn-Rꜥw ⸢nswt-nṯr,pl⸣¹ [...] [ḫ'ị.w] [ḫr] [s,t] [Ḥr,w] [n.t] //[3]// ꜥnḫ,w mj jtj=f Rꜥw rꜥw-nb "Regierungsjahr 1 vom Beginn der Nechech-Ewigkeit, vom Anfang der Djet-Ewigkeit; die Durchführung von Millionen von Hebsedfesten und Hundertausende von Jahren des Friedens; die Lebenszeit des Re im Himmel und das Königtum des Atum auf Erden (von/für): Horus: Ka-nacht-seanch-Tawi; die beiden Herrinnen: Sechem-pechti-derpedjut; Goldhorus: User-pedjut-em-ta-nebu; der König von OÄg. u. UÄg. und Herr der Beiden Länder: Men-Maat-Re; der Sohn des Re: Sethy-mer-en-Imen, dem Leben gegeben, ewiglich und ewiglich, den Amun-Re, der König der Götter, liebt, ... , der täglich erscheint auf dem Thron des Horus der Lebenden wie sein Vater Re." bbawramessiden:Eingang-Ostseite//Widmungsinschrift Sethos I.: [1]

•šsp tw=k Pꜣ-Rꜥ n šsp ⸢ꜥnfr?⸣¹ ""Möge Pre dich empfangen durch einen schönen Empfang!" sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [1,12]

•(j)m(,j)-r(ꜣ)-mśꜥ ⸢Mrị-Rꜥ⸣¹ šsp [tw=k] nꜣ(-n) dwꜣ,t n šsp nfr ""General Merire, mögen die Unterweltlichen [dich] empfangen durch einen schönen Empfang!" sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [4,15]

•pꜣ nw jwị tw=tw //[16.7]// (ḥr) wḫꜣḫ šzp=k={st} ‹r› ‹s›qꜣj bꜣ.pl=f "Die Zeit ist gekommen (und) man fordert deine Quittung (?) ein, um seine (des Gottes) Macht zu vergrößern (wörtl.: erhöhen)?" sawlit:‹02. ›pBoulaq 4, Rto‹ (B)›//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [16.6]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: WSR-PḎ.WT-M-TꜢ.W-NB.W, "[GOLDNAME SETHOS I.]"|"" • DBN, "DEBEN (GEWICHTSTEIN); DEBEN (GEWICHTSMASS, MEIST 91 G)"|"DEBEN (WEIGHT); DEBEN (MEASURE, CA. 91G)" • STḪ.Y-MR-N-JMN, "[EIGENNAME SETHOS I.]"|""

root:Šzp.w, "Ergreifer"|"Seizer" • Šzp.w, "Die Empfangenden (?)"|"" • Šzp.tjw, "[den Mond verehrende Wesen]"|"divine beings (who worship the moon)" • šp, "Ehrenpreis"|"" • šzp, "empfangen; ergreifen"|"to receive; to take possession of" • šzp, "Gabe (?)"|"" • šzp, "vier Finger breite Oberlippe"|"" • šzp, "Handbreite (Längenmaß); Handfläche"|"palm (measure of length)" • šzp, "Abbild; Statue; Sphinx"|"image; likeness; sphinx" • šzp.yw, "die Verhafteten"|"" • šzp.w, "Ader"|"" • šzp.t, "Gemach"|"chamber; summer house" • šzp.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]" • šzp.t, "[Seile

des Schiffes]"|"lashings (naut.)"•šzp.t, "[unbekannter Teil von Weintrauben und Gummi]"|""•šzp.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""

 2 times

glyphs:O42: 2 times • Q3: 2 times • A24: 2 times

TIP - Roman times: 4 times • NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Empfang: 4 times • Empfangsbestätigung: 2 times • Eingang: 1 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

šzp

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870074|CT V, 290c

šzp

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870077|CT VII, 106l

šzp

"[empfangen]"|english translation missing|root|ID:875189

šzp.yw

"die Verhafteten"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:157390|Wb 4, 534.4

root:Šzp.w, "Ergreifer"|"Seizer"•Šzp.w, "Die Empfangenden (?)"|""•Šzp.tjw, "[den Mond verehrende Wesen]"|"divine beings (who worship the moon)"•šp, "Ehrenpreis"|""•šzp, "empfangen; ergreifen"|"to receive; to take possession of"•šzp, "Gabe (?)"|""•šzp, "vier Finger breite Oberlippe"|""•šzp, "Handbreite (Längenmaß); Handfläche"|"palm (measure of length)"•šzp, "Abbild; Statue; Sphinx"|"image; likeness; sphinx"•šzp, "Empfang; Eingang; Empfangsbestätigung"|"receipt; commencement"•šzp.w, "Ader"|""•šzp.t, "Gemach"|"chamber; summer house"•šzp.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]"•šzp.t, "[Seile des Schiffes]"|"lashings (naut.)"•šzp.t, "[unbekannter Teil von Weintrauben und Gummi]"|""•šzp.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""

šzp.w

"Ader"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:157320|Wb 4, 535.1

•jr šs jb jn mt //[99,19]// šsp.w rn=f jrr st "Was (die Sache) angeht, dass das jb-Herz $šs$-macht (oder: $šs$ ist): Das Gefäß namens „Empfänger“ ist es, das ihn/es verursacht." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [99,18]

sawmedizin

COLLOC: ŠS, "KRANK DANIEDERLIEGEN"|"[AN AFFLICTION OF THE HEART]" • MT, "GEFÄSS (DES KÖRPERS); BAND; SEHNE"|"VESSEL (OF THE BODY); CORD (OF MUSCLES, TENONS, ETC.)" • ST, "ES [ENKL. PRON. SG.3.C.]"|"IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. SING.)"

root:Šzp.w, "Ergreifer"|"Seizer"•Šzp.w, "Die Empfangenden (?)"|""•Šzp.tjw, "[den Mond verehrende Wesen]"|"divine beings (who worship the moon)"•šp, "Ehrenpreis"|""•šzp, "empfangen; ergreifen"|"to receive; to take possession of"•šzp, "Gabe (?)"|""•šzp, "vier Finger breite Oberlippe"|""•šzp, "Handbreite (Längenmaß); Handfläche"|"palm (measure of length)"•šzp, "Abbild; Statue; Sphinx"|"image; likeness; sphinx"•šzp, "Empfang; Eingang; Empfangsbestätigung"|"receipt; commencement"•šzp.yw, "die Verhafteten"|""•šzp.t, "Gemach"|"chamber; summer house"•šzp.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]"•šzp.t, "[Seile des Schiffes]"|"lashings (naut.)"•šzp.t, "[unbekannter Teil von Weintrauben und Gummi]"|""•šzp.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""

 1 times

glyphs:O42: 1 times • Q3: 1 times • Z7: 1 times • A24: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Ader: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

šzp.t

"Gemach"|"chamber; summer house"|substantive•substantive_fem|ID:157250|Wb 4, 535.10-16; FCD 272; Wilson, Ptol. Lexikon, 1030

•[j]mj̇ sspd=tw tȝ šzp,t //[2, 9]// [m] [bw-nb-nfr] ""[Ver]anlasse, dass man ausrüstet den Pavillon [mit allen guten Dingen."]" sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [2, 8]

•ḏd.t.pl jn Gb [...] jmn m //[x+13,8]// ṯpḥ,t jmn tw m šsp,t=k "Rede des Geb, der in der Höhle verborgen ist: "Verbirg dich (Osiris) in deiner Kammer!"" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+13,7]

•sḏr.pl m šzp.(t) tp.pl ḥbs "Die Schlafenden sind im Gemach, die Köpfe sind verhüllt." bbawamarna:Westwand//Hymnus: [3]

•ḥ⸢.n s[s]pd tȝ šzp,t //[3, 9]// ⸢m⸣ bw-nb-nfr "Daraufhin wurde der Pavillon ausgestattet mit allem Gutem." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [3, 8]

•jw ms wn šzp,t //[2, 6]// [m] [pȝ] [š] ""Es gibt doch einen Pavillon [in dem See]"." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [2, 5]

bbawamarna, bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: SSPD, "ZURÜSTEN; AUSRÜSTEN"|"TO MAKE READY; TO SUPPLY" • BW-NB-NFR, "BESTES"|"" • Š, "SEE; REVIER; GARTEN (MIT TEICH); BECKEN;

OPFERSCHALE"|""
root:Šzp.w, "Ergreifer"|"Seizer"•Šzp.w, "Die Empfangenden (?)"|""•Šzp.tjw, "[den Mond verehrende Wesen]"|"divine beings (who worship the moon)"•šp, "Ehrenpreis"|""•šzp, "empfangen; ergreifen"|"to receive; to take possession of"•šzp, "Gabe (?)"|""•šzp, "vier Finger breite Oberlippe"|""•šzp, "Handbreite (Längenmaß); Handfläche"|"palm (measure of length)"•šzp, "Abbild; Statue; Sphinx"|"image; likeness; sphinx"•šzp, "Empfang; Eingang; Empfangsbestätigung"|"receipt; commencement"•šzp.yw, "die Verhafteten"|""•šzp.w, "Ader"|""•šzp.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]"•šzp.t, "[Seile des Schiffes]"|"lashings (naut.)"•šzp.t, "[unbekannter Teil von Weintrauben und Gummi]"|""•šzp.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""
4 times • 1 times • (): 1 times
glyphs:O42: 6 times • Q3: 5 times • O1: 5 times • X1: 4 times
MK & SIP: 6 times • TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times
unknown: 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Pavillon: 6 times • Kammer: 1 times • Gemach: 1 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • FEMININE: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

šzp.t

"[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]"|substantive•substantive_fem|ID:157260|Wb 4, 536-537.6; vgl. DrogWb 506 f.

• ʾg,t n.t (j)ʾ snwḫ.tj kʾ,t ṯsm,t šsp,t ḥm,yt ///[65,22]// qmy,t kʾp,w "Huf eines Esels, vollständig ausgeglüht, Vulva einer Hündin, Kerne (?) der $ḥmʾ.yt$-Frucht, Gummi, Fasern (?) (Rezept bricht ab). ---" sawmedizin:Papyrus Ebers//65,8-66,7: Eb 451-463: "Heilmittel gegen Ergrauen des Haares": [65,21]
•///[x+3, 1]// ḏi.n=f n=s ḥḏ,t [m]rḥ,t šzp,t n.t bj,t "..." er gab ihr weißes Leinen und Öl, ein $šzp.t$-Maß Honig (eine Honigwabe?);" sawlit:pBM EA 10475//Verso: Erzählung von Palast und Lebenshaus: [x+3, 1]
•///[11,4]// šzp,t ḥmy,t "Kerne (?) der $ḥmʾ.jt$-Früchte (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [11,4]
•šsp,t ḥm(ʾ),yt "Kerne der $ḥmʾ.yt$-Frucht." sawmedizin:Papyrus Ebers//89,16-90,5 = Eb 750-756: Heilmittel gegen dämonische Krankheiten: [89,22]
•šsp,t ḥm,yt šwi̯.t "Kern (?) der $ḥmʾ.jt$-Frucht, getrocknet." sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [69,21]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: ḤMʾ.YT, "[EINE HÜLSENFRUCHT]"|"[A PLANT (FENUGREEK?)]" • ṮZM.T, "HÜNDIN"|"HOUND" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
root:Šzp.w, "Ergreifer"|"Seizer"•Šzp.w, "Die Empfangenden (?)"|""•Šzp.tjw, "[den Mond verehrende Wesen]"|"divine beings (who worship the moon)"•šp, "Ehrenpreis"|""•šzp, "empfangen; ergreifen"|"to receive; to take possession of"•šzp, "Gabe (?)"|""•šzp, "vier Finger breite Oberlippe"|""•šzp, "Handbreite (Längenmaß); Handfläche"|"palm (measure of length)"•šzp, "Abbild; Statue; Sphinx"|"image; likeness; sphinx"•šzp, "Empfang; Eingang; Empfangsbestätigung"|"receipt; commencement"•šzp.yw, "die Verhafteten"|""•šzp.w, "Ader"|""•šzp.t, "Gemach"|"chamber; summer house"•šzp.t, "[Seile des Schiffes]"|"lashings (naut.)"•šzp.t, "[unbekannter Teil von Weintrauben und Gummi]"|""•šzp.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""
(O42-Q3-X1-M33B): 6 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:O42: 11 times • Q3: 11 times • X1: 10 times • M33B: 6 times • M2: 2 times • N33: 1 times • S29: 1 times • Z3: 1 times • Z2: 1 times • N5: 1 times
MK & SIP: 9 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[offizinell Verwendetes]: 11 times
SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 11 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES

šzp.t

"[Seile des Schiffes]"|"lashings (naut.)"|substantive•substantive_fem|ID:157290|Wb 4, 537.10-11; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 632; Jones, Naut. Titles, 190 (165)

• spd ḥn [...] ʿḥi̯.t? [...]=k mj šsp,t [...] ṯ[y] [...] grg "spitz an [Gehörn (?), ...] aufheben (?) [...] du/dein [...] wie Lederriemen (?) [... ...] ...?... [...] ausgestattet" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//(London Medical Papyrus (BM EA 10059)): [17.9]
sawmedizin
COLLOC: ḤNW.T, "HORN"|"HORN" • ʿḤI, "HOCHHEBEN; SICH ERHEBEN"|"TO RAISE UP; TO RISE UP" • SPD, "SPITZ SEIN; SPITZ MACHEN"|"TO BE SHARP; TO MAKE SHARP"
root:Šzp.w, "Ergreifer"|"Seizer"•Šzp.w, "Die Empfangenden (?)"|""•Šzp.tjw, "[den Mond verehrende Wesen]"|"divine beings (who worship the moon)"•šp, "Ehrenpreis"|""•šzp, "empfangen; ergreifen"|"to receive; to take possession of"•šzp, "Gabe (?)"|""•šzp, "vier Finger breite Oberlippe"|""•šzp, "Handbreite (Längenmaß); Handfläche"|"palm (measure of length)"•šzp, "Abbild; Statue; Sphinx"|"image; likeness; sphinx"•šzp, "Empfang; Eingang; Empfangsbestätigung"|"receipt; commencement"•šzp.yw, "die Verhafteten"|""•šzp.w, "Ader"|""•šzp.t, "Gemach"|"chamber; summer house"•šzp.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]"•šzp.t, "[unbekannter Teil von Weintrauben und Gummi]"|""•šzp.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""
1 times
glyphs:O42: 1 times • Q3: 1 times • X1: 1 times • Z5: 1 times • F27: 1 times • Z1: 1 times
NK: 1 times
unknown: 1 times
Lederriemen (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

šzp.t

"[unbekannter Teil von Weintrauben und Gummi]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|

ID:861177|Wb 4, 537.3-4; DrogWb 506

•wꜥḫ gs šsp,t ///[41,18]// n.t qmy,t r᾽-8 stj r᾽-16 "Erdmandeln: ein halbes (Dja), $šsp.t$-Teil vom Gummiharz: 1/8 (Dja), Ocker: 1/16 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [41,17]

•šsp,t n(,j).t j᾽jr,t r᾽ 16 ḫ᾽,w{t}.pl n(,j).w sšp,w r᾽ 16 bnrj w᾽ḏ r᾽ 8 ᾽ḫ,t r᾽ 32 mw ‹1/32› sḏr n ///[7.8]// j᾽d,t zwr r hrw 4 "$šsp.t$-Teil (=Kerne?) von Weintrauben: 1/16 (Dja), Blätter (?) von Zuckermelonen (?): 1/16 (Dja), frische Datteln: 1/8 (Dja), Brei: 1/32 (Dja), Wasser: ((1/32 (Oipe))); werde nachts dem Tau ausgesetzt; werde getrunken; vier Tage lang." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//‹Recto: ›Medizinischer Text: [7.7]

•nqꜥ,wt r᾽ 8 šsp[,t] [n(,j).t] [ꜥj᾽jr,t?] [...] ///[8.14]// jšd r᾽ 8 mw 1/16 ꜥtḫ.w zwr r hrw 4 "Geritzte Sykomorenfrüchte: 1/8 (Dja), $šsp.t$-Teile (Kerne?) [von Weintrauben (?)]: [.], [...], $jšd$-Frucht: 1/8 (Dja), Wasser: 1/16 (Oipe); werde durchgepresst; werde getrunken; vier Tage lang." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//‹Recto: ›Medizinischer Text: [8.13]

•d(᾽)b r᾽-8 jšd ///[67,8]// r᾽-8 šsp,t n.t j᾽rr(,wt) r᾽-16 nqꜥ,wt r᾽-8 pr,t ḫ᾽s,yt r᾽-16 ///[67,9]// qmy,t r᾽-32 sntr r᾽-64 smt r᾽-64 mw 1/32 1/64 "Feigen: 1/8 (Dja), Wüstendatteln (?): 1/8 (Dja), $šsp.t$-Teil der Weintrauben: 1/16 (Dja), geritzte Sykomorenfrüchte: 1/8 (Dja), Früchte der $ḫ᾽s.yt$-Pflanze: 1/16 (Dja), Gummi: 1/32 (Dja), Weihrauch: 1/64 (Dja), smt-Droge: 1/64 (Dja), Wasser: 1/32+1/64 (Oipe = 3 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//67,7-67,16 = Eb 477-481: "Heilmittel zum Behandeln der Leber": [67,7]

•d(᾽)b r᾽-8 jšd r᾽-8 jns,t ḥsb t᾽ n nbs r᾽-8 ḏ᾽r,t ///[67,14]// r᾽-32 nqꜥ,wt r᾽-16 šsp,t n.t j᾽rr(,wt) r᾽-8 smt r᾽-64 sntr r᾽-64 ///[67,15]// ḥ(n)q,t nḏm.t 1/16 "Feigen: 1/8 (Dja), Wüstendatteln (?): 1/8 (Dja), $jns.t$-Pflanzen: 1/4 (Dja), Brot von Christdornfrüchten: 1/8 (Dja), Johannisbrot: 1/32 (Dja), geritzte Sykomorenfrüchte: 1/16 (Dja), $šzp.t$-Teil von Weintrauben: 1/8 (Dja), smt-Droge: 1/64 (Dja), Weihrauch: 1/64 (Dja), süßes Bier: 1/16 (Oipe = 4 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//67,7-67,16 = Eb 477-481: "Heilmittel zum Behandeln der Leber": [67,13]

sawmedizin

COLLOC: JRR.WT, "WEINSTOCK; WEINTRAUBEN; ROSINEN"|"GRAPE VINE; GRAPES; RAISINS" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • SMT, "ORIENTALISCHE KRESSE (?)"|"[A SUBSTANCE (MED.)]"

root:Šzp.w, "Ergreifer"|"Seizer"•Šzp.w, "Die Empfangenden (?)"|""•Šzp.tjw, "[den Mond verehrende Wesen]"|"divine beings (who worship the moon)"•šp, "Ehrenpreis"|""•šzp, "empfangen; ergreifen"|"to receive; to take possession of"•šzp, "Gabe (?)"|""•šzp, "vier Finger breite Oberlippe"|""•šzp, "Handbreite (Längenmaß); Handfläche"|"palm (measure of length)"•šzp, "Abbild; Statue; Sphinx"|"image; likeness; sphinx"•šzp, "Empfang; Eingang; Empfangsbestätigung"|"receipt; commencement"•šzp.yw, "die Verhafteten"|""•šzp.w, "Ader"|""•šzp.t, "Gemach"|"chamber; summer house"•šzp.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]"•šzp.t, "[Seile des Schiffes]"|"lashings (naut.)"•šzp.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""

2 times • 1 times • 1 times

glyphs:O42: 5 times • Q3: 5 times • X1: 4 times • N5: 2 times • X6: 1 times • N33: 1 times

MK & SIP: 3 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

[unbekannter Teil von Weintrauben und Gummi]: 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES

šzp.tj

"[eine Personenbezeichnung]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857946|CT III, 37a

root:Šzp.w, "Ergreifer"|"Seizer"•Šzp.w, "Die Empfangenden (?)"|""•Šzp.tjw, "[den Mond verehrende Wesen]"|"divine beings (who worship the moon)"•šp, "Ehrenpreis"|""•šzp, "empfangen; ergreifen"|"to receive; to take possession of"•šzp, "Gabe (?)"|""•šzp, "vier Finger breite Oberlippe"|""•šzp, "Handbreite (Längenmaß); Handfläche"|"palm (measure of length)"•šzp, "Abbild; Statue; Sphinx"|"image; likeness; sphinx"•šzp, "Empfang; Eingang; Empfangsbestätigung"|"receipt; commencement"•šzp.yw, "die Verhafteten"|""•šzp.w, "Ader"|""•šzp.t, "Gemach"|"chamber; summer house"•šzp.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]"•šzp.t, "[Seile des Schiffes]"|"lashings (naut.)"•šzp.t, "[unbekannter Teil von Weintrauben und Gummi]"|""

šzp-ꜥbb.t

"der den Speer empfängt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861962|LGG VII, 113

šzp-ꜥnḫ

"Wind (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:157350|Wb 4, 534.12

šzp-n.t-dḫn

"Chor der Taktgeber (in Zeremonien)"|english translation missing|substantive|ID:851322|Wb 4, 537.12

•///[21,5]// ḏd-mdw sp 16 šsp.pl-dḫn.pl "Zu rezitieren 16 Mal (vom) Chor der Taktgeber!" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [21,5]

•//4,6// jrị wp-r᾽ šzp.pl-dḫn.pl ḫrw rd.du,wj //4,7// dns m w᾽i=f mj ᾽3.pl n,w Jmn,tt "Vollziehen der (Zeremonie der) Mundöffnung, der Chor der Taktgeber, Stimme und Füße sind gewichtig bei seinem Herannahen wie die Türflügel des Westens." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 4,6

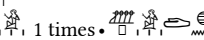
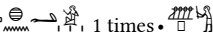
•///[31,7]// ḏd-mdw sp 16 šsp.pl-dḫn.pl wn ᾽3.du p,t prị nṯr "Zu rezitieren 16 Mal (vom) Chor der Taktgeber; die beiden Türflügel des Himmels Öffnen sich (und) der Gott kommt heraus!" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [31,7]

•//[x+3,23]// ḏd-mdw sp 16 šsp.pl-dḫn.pl wn ᾽3.du p,t ///[x+3,24]// prị nṯr "Zu rezitieren 16 Mal (vom) Chor der Taktgeber; die beiden Türflügel des Himmels öffnen sich (und) der Gott kommt heraus!" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//1. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [x+3,23]

•///[114,31]// ḏd-mdw sp 16 šsp.pl-dḫn.pl wn ᾽3.du p,t prị nṯr "Zu rezitieren 16 Mal (vom) Chor der Taktgeber; die beiden Türflügel des Himmels öffnen sich (und) der Gott kommt heraus!" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [114,31]

bbawtotenlit

COLLOC: ᾽3, "TÜRFLÜGEL; TÜR"|"DOOR; LEAF (OF DOUBE DOORS)" • WP.T-R᾽, "MUNDÖFFNUNG (ZEREMONIE)"|"OPENING-OF-THE-MOUTH (CEREMONY)" • ZP, "FALL;

ANGELEGENHEIT; WESEN; MAL; HEILMITTEL, MITTEL"|""
1 times • 1 times •  1 times •  1 times
glyphs:Z2: 8 times • A1: 7 times • O42: 5 times • Q3: 5 times • Aa1: 5 times • N35: 5 times • D41: 5 times • D46: 4 times • A24: 3 times • B1: 1 times • Y1: 1 times • X1: 1 times
TIP - Roman times: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Chor der Taktgeber (in Zeremonien): 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES

šzp-šmr.t

"der den Bogen empfängt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861951|LGG VII, 116

šzm

"[Malachit]"|english translation missing|root|ID:875504

šzm.t

"Malachit"|"malachite"|substantive•substantive_fem|ID:157430|Wb 4, 539.1-3; Harris, Minerals, 132; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 632 f.

• m[___] nšm,t šsm,t //[Vso 7,6]// ꜥtr,w? ḥtm{,t} dḥw(j) [...] ḥꜥwꜣy,t ḫw~mꜥ~gꜣ pw~n~[_] ꜥn?~r~[_] "$m[...]$-Mineral; Feldspat; Malachit; trw-Ocker; $ḥtm$-Mineral (Manganoxid?; Kadmeia?); $ḏḥ.wj$-Mineral; ꜥ$[_ḥꜥwꜣy.]t$?-Mineral; Granat/rotes Harz (?); ꜥ$pn[_]$?-Mineral; ꜥ$nr[_]$?-Mineral;" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 7,5]

• j ȝ,t-wr,t //[T/F/E sup 46= 99]// [stj]=[s] [wꜣḏ] [šzm],t mfkȝ,t sb(ȝ).pl "O weit Ausschreitende, [die Grünstein], ⌜Malachit⌝ und Türkis [ausstreut] - die Sterne!" bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 350: [T/F/E sup 45 = 98]

• j ȝ,t-wr,t //[P/D post/E 9= 814]// s[tj]=s [wꜣḏ] [šzm,t] [mfkȝ,t] [sb(ȝ)].pl "O weit Ausschreitende, die [Grünstein, Malachit und Türkis] ⌜ausstreut - die Sterne⌝!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 350: [P/D post/E 8 = 813]

• jw [Ppy] [pn] [jr] s,t=f ⟨n.t⟩ [š]z(m),t "Es ist [dieser Pepi] zu seinem Platz aus Malachit [unterwegs]." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 627B: [P/A/N 6]

bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: ȝ.T-WR.T, "WEIT AUSSCHREITENDE"|"" • ḤMȝG.T, "[EIN HALBEDELSTEIN (GRANAT?)]"|"[A RED-COLORED, SEMI-PRECIOUS STONE (GARNET?)]" • ḎḤ, "[EIN METALL (ZINN, BLEI; EISEN)]"|"[A METAL]"
root: šzm.tj, "[Bezeichnung des Horus]"|"Shezemti (Horus)" • šzm.tj, "Bewohner des Landes Schezemet"|"" • šzm.tjt, "Malachit"|""
OK & FIP: 3 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Malachit: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES

šzm.tj

"[Bezeichnung des Horus]"|"Shezemti (Horus)"|epitheton_title•epith_god|ID:157440|Wb 4, 538.14-15; vgl. LGG V, 292

• wꜣḥ zḫn.[w]du p,t n Šzm,tj ḏȝi=f jm r ȝḫ,t ḫr Ḥr,w-ȝḫ,tj wꜣḥ zḫn.wdu p,t [n] ⟨Ppy⟩ [d]⸢ȝ⸣i=f jm r ȝḫ,t ḫr Ḥr,w-ȝḫ,tj "Die beiden Schilfbündel des Himmels sind $Šzm.tj$ hingelegt worden, damit er damit zum Horizont zu Harachte übersetze; die beiden Schilfbündel des Himmels sind ⟨Pepi/Merire⟩ hingelegt worden, damit er damit zum Horizont zu Harachte übersetze." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 264: [P/F/E 25]

• [wn] -(Subst.)- ⌜ȝḫ⌝,t n Šz[m],tj swꜣ=f jm "[...] des Horizonts [öffnet sich] für Den von Schezemet, damit er dort passieren kann." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 698A/PT 1066: [P/V/E 57]

• Ppy ȝ [p] Šzm,tj ⟨swꜣ⟩=⟨f⟩ ⟨jm⟩ "Pepi [ist] tatsächlich Der von Schezemet ⟨und er wird dort passieren⟩." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 698A/PT 1066: [P/V/E 57]

• wn rmn ⌜ḏw⌝,t n Šzm,tj swꜣ=f jm "Die Schulter des Berges öffnet sich für Den von Schezemet, damit er dort passieren kann." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 698A/PT 1066: [P/V/E 57]

• Ppy ȝ p Šzm,tj [s]wꜣ=f [jm] "Pepi ist tatsächlich Der von Schezemet und er wird [dort] passieren." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 698A/PT 1066: [P/V/E 57]

bbawpyramidentexte
COLLOC: SWȝI, "VORBEIGEHEN; PASSIEREN"|"TO PASS" • ḎW.T, "BERG"|"MOUNTAIN" • JM, "DA; DORT; DAVON; DADURCH; DAMIT"|"THERE"
root: šzm.t, "Malachit"|"malachite" • šzm.tj, "Bewohner des Landes Schezemet"|"" • šzm.tjt, "Malachit"|""
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
[Bezeichnung des Horus]: 5 times
EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • EPITH_GOD: 5 TIMES

šzm.tj

"Bewohner des Landes Schezemet"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857939|CT IV, 150e

root: šzm.t, "Malachit"|"malachite" • šzm.tj, "[Bezeichnung des Horus]"|"Shezemti (Horus)" • šzm.tjt, "Malachit"|""

šzm.tjt

"Malachit"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857940|CT II, 50g

root:šzm.t, "Malachit"|"malachite"• šzm.tj, "[Bezeichnung des Horus]"|"Shezemti (Horus)"• šzm.tj, "Bewohner des Landes Schezemet"|""

šs

"Strick"|"rope"|substantive•substantive_masc|ID:156930|Wb 4, 539.4-11

• ḫr(,j)-ḫb-ḫr,j-tp zḫ3,w-md3,t-nṯr ḥr pd //[2.15]// šs wḥʿ ⟨w⟩3w3,yt "Der oberste Rezitationspriester (und) der Schreiber des Gottesbuches spannten den Strick (und) lösten das Band." sawlit:Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)//⟨Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)⟩: [2.14]

• //[1]// ʿ=s ḫpš(.w) m nʿi(.t) šs n,j z3 "Ihr Arm ist stark beim Drehen der Schnur des Schutzamulettes." bbawgrabinschriften:1. Reg. v.u.//Beschrift über linken Zweiergruppen: [1]

• kbb h' jtjtj bjtj šs z3 ḥjfg,t rn=k pw "..., Strick, Sohn der $hifg.t$, das ist dein Name." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 236: [325]

• ʿnˁn,t-ḤHr,w j:s(j) ḏd=t n Ḥr,w n,tt Pr-ʿ3 ʿnḫ-(w)ḏ3-s(nb) d(y) ḥr dr ḫr(,w)=f ḥwi̯.n=f šs=f d3[j]⟨s⟩.n=f mnjn=f ""Aanet-Vogel des Horus, geh' (und) sage zu Horus, daß Pharao l.h.g. hier ist (und) den Boden unter sich bereitet ('glättet'), (nachdem) er sein Bootstau festgezogen (und) an seinem Landepflock fixiert hatte!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,16]

• jnk w3d n nšm,t jw,tj šs n=f //[2]// n,tj ʿ Ḏḥwtj ḥr tw3=f "Ich bin ein w3d-Amulett aus Feldspat, das kein Stoffband hat, (sondern) das der Arm des Thot stützt." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 160: [1]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: ᶜN.T-ḤR.W, "DER AANET-VOGEL DES HORUS"|""• DZ, "(SCHLINGE) UMLEGEN; FIXIEREN; FESTBINDEN"|"SLING; TIE"• DR, "AUSBREITEN; GLÄTTEN; (MIT GOLD) VERKLEIDEN; BEKLEIDEN"|""

𓋴𓎛𓋴𓎛𓏏 1 times • 𓎛𓎛𓏥 1 times

glyphs:V6: 4 times • Z4: 2 times • Y1: 1 times • F51: 1 times

OK & FIP: 7 times • NK: 4 times • TIP - Roman times: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 2 times

Strick: 9 times • Strick, Bootstau: 2 times • Amulettschnur, -band: 1 times • am Amulett: Schnur: 1 times • Strick, Seil: 1 times

SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

šs

"Alabaster; Alabastergefäß"|"alabaster; alabaster vessels"|substantive•substantive_masc|ID:156950|Wb 4, 540.10-541.5; Harris, Minerals, 77 f.

• ḏi̯=f pr,t-ḫrw tʾ ḥ(n)q,t jḥ⟨⟨.pl⟩⟩ 3pd.pl šs mnḫ,t //13// snṯr mrḥ,t (j)ḫ,t nb(.t) nfr(.t) wʿb.t{t} ʿnḫ⟨.t⟩ nṯr jm=s n k3 n(,j) ḥn(,w) n(,j) ḥm=f ḤDy "Er möge geben ein Totenopfer (aus) Brot, Bier, Rind, Geflügel, Alabaster, Leinen, Weihrauch (und) Salböl (sowie) jede schöne, reine Sache, von der ein Gott lebt, für den Ka des Ruderers seiner Majestät, Hai." tuebingerstelen:Stele des Hai (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 466)//Stele des Hai (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 466): 12

• dq.w šs 1 dq.w //[21.7= Vso 4.7]// n ḥsmn 1 ḥm3,t mḥ.t 1 bj,t 1 "Kalzitpulver (oder: Pulver von ägyptischem Alabaster): 1 (Maßeinheit); Natronpulver: 1 (Maßeinheit); unterägyptisches Salz: 1 (Maßeinheit); Honig: 1 (Maßeinheit)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//21.3-8 = Vso 4.3-8: Hautverschönerungsmittel: [21.6 = Vso 4.6]

• pr,t-ḫrw qbḥ ḫ3 tʾ ḥnq,t k3(.pl) 3pd(.pl) šs mnḫ,t n jm3ḫ Nḫt,y msi̯(.n) Nb,t-jt≡f "Ein Totenopfer (aus) einer Wasserspende sowie Tausend an Brot, Bier, Rindern, Geflügel, Alabaster und Leinen für den Versorgten Nachti, den Nebetit geboren hat." sawlit:Stele des Nachtiiqer (Chatsworth 720/12)//⟨Stele des Nachtiiqer (Chatsworth 720/12)⟩: [C.1]

• //[1]// [ḥtp-di̯-nzw] [...] nṯr.pl jm(,j).w Jp,t-s,tpl nṯr.pl jm(,j).w ḫr,t-nṯr di̯=sn ḫ3 m pr(,t)-ḫrw ḫ3 m šs ḫ3 m mnḫ,t ḫ3 m snṯr ḫ3 m mrḥ,t ḫ3 m ḥtp,t [ḫ3] m dȝ.pl ḫ3 m (j)ḫ,t nb(.t) nfr.t wʿb.t ḫ3 m (j)ḫ,t nb(.t) nfr.t bnr(.t) n k3 n ḥm-nṯr ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t ḥsk-Ḫns,w-bḥd,t(j) zḫ3(,w)-md3(,t)-nṯr-Ḥr,w-bḥd,t(j) jm,j-rʾ-ḥm.pl-nṯr-n-nṯr.pl-ʳrs(,j)ˡ ḫ3(.tj)-[ʿ]-n-ʳDb(3)ˡ,t ḫ3(,tj)-ᶜ-n-Nʾ,t rḫ-nzw-m3ˣ mr(,y)=f P3-ṯnf,j m3ᶜ-ḫrw "[Ein Königsopfer des ... und] der Götter in Karnak und der Götter in der Nekropole; mögen sie geben tausend Totenopfer, tausend Alabastergefäße, tausend Kleidungsstücke, tausend Weihrauch, tausend Salböl, tausend Opfer, [tausend] Speisen, tausend von allen guten und reinen Dingen, tausend von allen guten und süßen Dingen für den Ka des Priesters, Horusdieners, Dieners des 'Goldes', $ḥsk$-Priesters des Chons von Edfu, Schreibers des Gottesbuches des Horus von Edfu, Vorstehers der Priester der Götter des Südens, Bürgermeisters von Edfu, Bürgermeisters der Stadt (Theben), Wirklichen Königsbekannten, den er liebt, Patjenfi, des Gerechtfertigten." bbawgraeberspzt:⟨südlicher Architrav⟩//T 6: Opferformel: [1]

• //[4]// ḥnq,t pzn tʾ ḫ3 ḫ3 mnḫ,t šs ḫ3 ḫ3 jḥ 3pd ḫ3 ḫ3 "Zweitausend an Bier, Pezen-Brot und Brot, zweitausend an Kleidung und Alabastergefäß, zweitausend an Rind und Geflügel." bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene//Beischriften: [4]

bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tuebingerstelen

COLLOC: Ḫ3, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND"• MNḤ.T, "KLEID; GEWAND; MUMIENBINDEN"|"CLOTH; GARMENT"• Tʾ, "BROT (ALLG.)"|"BREAD (GEN.)"

root:šs.t, "Alabaster"|"alabaster (and objects made of alabaster)"

𓎛 73 times • 𓎛𓊃 26 times • 𓎛𓁹 14 times • 𓎛 14 times • 𓎛𓏲 8 times • 𓎛𓊝𓏲 5 times • 𓋴 2 times • 𓏲 2 times • 𓎛𓏥 1 times • 𓋴𓊃 1 times • 𓎛𓏲 1 times • 𓊝𓏲 1 times • 𓎛 1 times • 𓎛𓊝𓏲 1 times • 𓋴 1 times • 𓎛𓏲 1 times • 𓎛𓊃 1 times

glyphs:V6: 132 times • V30: 27 times • V33: 15 times • W3: 14 times • Z1: 10 times • O39: 6 times • O34: 6 times • Z2: 6 times • V7: 3 times • W14: 2 times • W2: 1 times • N37: 1 times • S29: 1 times • N33: 1 times • V8: 1 times • Aa12: 1 times • W10: 1 times

OK & FIP: 237 times • MK & SIP: 89 times • NK: 4 times • unknown: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 204 times • Upper Egypt (South of Assiut): 117 times • unknown: 8 times • Nubia: 2 times • Western Asia and Europe: 1 times • Delta: 1 times

Alabastergefäß: 169 times • Alabaster: 104 times • Alabaster [oder Gegenstand daraus]: 40 times • [Alabastergegenstand]: 12 times • Alabaster; Alabastergefäß: 8 times

SUBSTANTIVE: 333 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 333 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 333 TIMES • SINGULAR: 333 TIMES • MASCULINE: 333 TIMES

šs

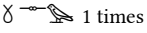
"krank daniederliegen"|"[an affliction of the heart]"|verb•verb_2-lit|ID:156980|Wb 4, 543.1; Westendorf, Handbuch

Medizin, 692, Anm. 236

• jr šs jb jn mt //[99,19]// šsp.w rn=f jrr st "Was (die Sache) angeht, dass das jb-Herz $šs$-macht (oder: $šs$ ist): Das Gefäß namens „Empfänger“ ist es, das ihn/es verursacht." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [99,18]

sawmedizin

COLLOC: ŠZP.W, "ADER"|""• MT, "GEFÄSS (DES KÖRPERS); BAND; SEHNE"|"VESSEL (OF THE BODY); CORD (OF MUSCLES, TENONS, ETC.)"• ST, "ES [ENKL. PRON. SG.3.C.]"|"IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. SING.)"

 1 times

glyphs:V6: 1 times• O34: 1 times• G37: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

krank daniederliegen: 1 times

VERB: 1 TIMES• VERB_2-LIT: 1 TIMES• SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES• ACTIVE: 1 TIMES

šs

"[Strick]"|english translation missing|root|ID:874418

šs

"[Alabaster]"|english translation missing|root|ID:875507

šs

"[krank daniederliegen]"|english translation missing|root|ID:875510

šs

"[grüne Fritte]"|english translation missing|root|ID:875513

šs

"[Getränk]"|english translation missing|root|ID:875549

šs.yt

"[grüne Fritte als Pigment]"|"[green pigment (med.)]"|substantive|ID:157140|Wb 4, 545.7-8; Harris, Minerals; 152 f.; vgl. DrogWb 504 f.

• ḏrḏ n(,j) šnd,t ḥsb ḏrḏ n(,j) nbs ḥbs stj r'-32 šs,yt n(,j).t //[78,6]// w3ḏ,w r'-32 jm,j n(,j) wḏ‘,yt r'-8 "Blätter der Dornakazie: ein viertel (Dja), Blätter des Christdorns: ein viertel (Dja) Ocker: 1/32 (Dja), Fritte von Malachit: 1/32 (Dja), das Innere einer Süßwassermuschel: 1/8 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//78,4-79,5 = Eb 616-626: Heilmittel für Finger und Zehen: [78,5]

• jnj.n=sn m-‘=sn snṯr pȝḏ 23752 ḥm.pl pȝḏ 24 ḥmȝg,t ḥqȝ,t 1 1/2 1/4 1/32 (w)ḏȝ(,w) r gs ḏ‘m dbn 1 1/2 1/4 (w)ḏȝ(,w) w3ḏ dbn 120 ztj ḥqȝ,t 11 1/2 1/4 šȝ‘sḫ ḥqȝ,t 2 1/4 šȝb,t ḥqȝ,t 1/4 1/8 1/32 pḏ,t 4 šsr 20 //[col. x+12]// [...] __ ʕtj? ṯp,t ȝ,t n‘.t 1 ʕšsȝ,yt? ḫȝr 280 nbs ḫȝr 5 ḫt wrs 7 mšš ȝ 15 kȝ 3 ʕgḥs? 14 jȝr,t 164 sr sd 11 hbn(j) 1 "Sie haben mit sich gebracht: Weihrauch: 23752 Kugeln, pro Diener (?) 24 Kugeln (?); Granatsteine: 1 25/32 Heqat und ein Rest dazu; Elektrum: 1 3/4 Deben und ein Rest; Malachit: 120 1/4 (?) Deben; gelber Ocker: 11 3/4 Heqat; $šȝ‘sḫ$-Pflanzen: 2 1/4 Heqat; $šȝb.t$-Pflanzen: 13/32 Heqat; 4 Bögen; 20 Pfeile; [...] ... (?); $ṯp.t$-Mineral (?); 1 glatter Edelstein; $šsȝy.t$-Aromastoffe: 280 Sack; Christdorn: 5 Sack; (aus) Holz: 7 Kopfstützen; (aus) $mšš$-Holz: 15 $ȝ$-Stäbe; 3 Stiere; 14 Gazellen (?); 164 Perücken; (von) der Giraffe: 11 Schwänze; 1 Ebenholzbaum." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+11]

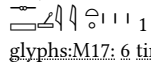
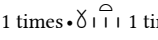
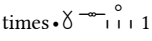
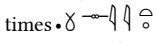
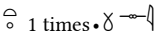
• ⟨r⟩ ḏi.t rḫ pȝy=j nb zty qmj //[11]// qnj ȝw,t-jb tmḥ,y ḫsbd šsy ‘nḏ wȝḏ r stȝ ḥbs jzs r ḫbs "Zur Information an meinen Herrn: Ocker, Harz, gelber Farbstoff, Rauschrot, roter Ocker, Lapislazuli-Ersatz, Mineral aus Nubien, frisches Fett zum glänzen und alte Kleider für den Lampen(docht)." bbawbriefe:oToronto A 11//[vs. 1-13]: Brief des Ini-heret-chau an den Wesir Chay: [10]

• šs(y),t n.t wȝḏ wšb,t ṯḥn,t ‘ḏ "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [14.5]

• šs,(y)t n.t wȝḏ.w ḏȝr,t ‘š ‘ḏ //[16.11]// mrḥ,t "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [16.10]

bbawbriefe, sawlit, sawmedizin

COLLOC: 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE“)]"|""• ḤQȝ.T, "SCHEFFEL (HOHLMASS, 10 HIN)"|"BUSHEL (A CORN MEASURE, 10 HIN)"• 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

 1 times•  1 times•  1 times•  1 times•  1 times

glyphs:M17: 6 times• O34: 4 times• X1: 4 times• N33: 4 times• Z2: 4 times• V6: 4 times• N37: 1 times• Aa17: 1 times

MK & SIP: 7 times• NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times• Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times• unknown: 1 times

[grüne Fritte als Pigment]: 8 times• [ein Mineral aus Nubien]: 1 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES• ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES• SINGULAR: 9 TIMES

šs.t

"Alabaster"|"alabaster (and objects made of alabaster)"|substantive•substantive_fem|ID:157000|Wb 4, 541.6-10; Harris, Minerals, 78

•//[1]// šs ḫ³ //[2]// mnḫ(,t) ḫ³ //[3]// r' ḫ³ //[4]// ṯ(rp) ḫ³ //[5]// [z,t] [ḫ³] //[6]// [s] [ḫ³] //[7]// mn[,wt] [ḫ³] //[8]// rn k³ [ḫ³] //[9]// (j)ḥ,t nb(.t) nfr.t rˁw[-nb] "Tausend an Alabaster, tausend an Kleidung, tausend an ra-Gänsen, tausend an Tsche-Gänsen, tausend an zet-Enten, tausend an s-Gänsen, tausend an Tauben, tausend an Jung-Rindern (und) jede schöne Sache täglich." bbawgrabinschriften:Kultnische//Beischriften (Opfertisch): [1]

•//[2]// ḫ³ šs ḫ³ mnḫ,t //[3]// t' ḥn(q,)t p³,t k³ ³pd "Tausend an Alabastergefäßen, tausend an Kleidung, Brot, Bier, Pat-Gebäck, Rind und Geflügel." bbawgrabinschriften:Westwand//4. Scheintür-Tafel: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: Ḥ³, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND" • MNḤ.T, "KLEID; GEWAND; MUMIENBINDEN"|"CLOTH; GARMENT" • K³, "STIER"|"BULL"

root:šs, "Alabaster; Alabastergefäß"|"alabaster; alabaster vessels"

𓃀 1 times

glyphs:V6: 1 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Alabaster: 1 times • Alabaster [oder Gegenstand daraus]: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

šs-m³ˁ

"etwas wirklich Treffliches"|english translation missing|substantive|ID:851592|Wb 4, 542.13

•šs-m³ˁ ḥḥ n zp "(Dieser Spruch ist) wirklich vortrefflich, Millionen Mal (erprobt)!" sawmedizin:Papyrus Ebers//1,1-2,6 = Eb 1-3: "Sprüche zum Auftragen eines Heilmittels": [1,11]

•//[84]// šs-m³ˁ ḥḥ n sp "Etwas wirklich Treffliches ist (es), Millionen Mal (erprobt)." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.〈, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer〉//〈Das Buch von der 〉Himmelskuh〈 (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)〉: [84]

•sp jrị=s wt(r) sš-m³ˁ jw sm³=s r' jw Nn',t //[x+5,9]// jw sjp "Falls sie besonders viel Blut vergießt bis in ihre Lunge, (so) ist die Gans für Naunet (und) (als Opfergabe) zu überweisen." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,8]

•jr,t.du=f ḥr m³³! //[111]// jrị.tn=k m šs-m³ˁ "Seine beiden Augen erblicken das, was du vorzüglich tatest," bbawramessiden:Südhälfte//Text: [110]

•šs-m³ˁ ḥḥ n zp "Millionenfach nützlich erwiesen." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 148: [379]

bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḤḤ, "MILLION"|"MILLION" • ZP, "FALL; ANGELEGENHEIT; WESEN; MAL; HEILMITTEL, MITTEL"|"" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

𓃀 7 times • 𓃀 4 times • 𓃀 2 times • 𓃀 2 times • 𓃀 1 times • 𓃀 1 times • 𓃀 1 times • 𓃀 1 times • 𓃀 1 times

glyphs:Y1: 34 times • D36: 21 times • V6: 20 times • Z1: 20 times • U5: 14 times • Z2: 8 times • U4: 4 times • Aa11: 3 times • O34: 1 times • N37: 1 times • D54: 1 times • Z4: 1 times • U1: 1 times • U2: 1 times

NK: 29 times • TIP - Roman times: 19 times • MK & SIP: 17 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 62 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

etwas wirklich Treffliches: 65 times • besonders viel: 1 times

SUBSTANTIVE: 66 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 23 TIMES • SINGULAR: 23 TIMES

šs³

"erfahren sein"|"to be wise; to be skilled; to be conversant with"|verb•verb_3-lit|ID:157030|Wb 4, 543.7-544.7

•[ʔdị?]=f jwị n=j Ḏḥw,tj šs³.w m mḏ³,t=f //[vs. 6,4]// [...] [wb]ˈ³¹ ˈ=fˈ¹ m ḥk³,w.pl Stḥ [...] n,tj m ˁ.wj.du=fj r šdị n,tj m ḏw n //[vs. 6,5]// ʔhˈk³¹? [...] [__]ˈʕṯ?¹ psḏ,ṯ=f n,tj [j³]y bdš "Er [soll / wird veranlassen (?)], dass Thot zu mir kommt, der erfahren ist in seinem Buch [... ...] ˹seinen¹ [Hof] mit den Zaubersprüchen des Seth [...] der in seinen Armen ist, um herauszuholen das, was das Schlechte des $hk3$ (?) ist [... ...] seine Neunheit, die ermüdet gekommen ist." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//〈Verso: 〉 Magisch-Medizinische Texte: [vs. 6,3]

•jr.n (=j) nw šs³ (=j) //[Kol. 11]// m b³,pl=k "Weil ich von deiner Macht wusste, tat ich dies." bbawhistbiospzt:G. SIM. 4110//Haupttext: [Kol. 10]

•jwị=s ḥtp.w mj gmị.yt //[13,4]// m zḫ³,w zp-2 m zḫ³,w.pl zḫ³,w [Ḫ.ỉ]-m-W³s,t n=f ḏs=f gr m³ˁ nfr //[13,5]// bj(³),t w³ḥ-jb mrị r(m)ṯ tm ʿḥˁ m jr,t={j} ky //[13,6]// tm štm b³k n nb=f zḫ³,w njs ḥsb ṯs //[13,7]// sš³.w ḥr m k³,t Ḏḥwtj zḫ³,w Ḫ.ỉ-m-W³s,t n sn=f //[13,8]// mrị.y=f n(,j)-s,t-jb gr m³ˁ nfr bj(³),t //[13,9]// sš³.w ḥr m k³,t Ḏḥwtj zḫ³,w Mḥ z³ 〈___〉 "Es (d.h. der Text) kommt zufriedenstellend an(s Ende), entsprechend dem, was schriftlich (wörtl.: in der Schrift) vorgefunden wurde, zweimal, in der Schrift (oder: als Schrift) des Schreibers Chaemwaset für sich selbst, (d.h. für) den wahrlich Bescheidenen (wörtl.: Schweiger), mit vollkommenem Verhalten, mit aufmerksamem Herzen, der die Menschen liebt, der nicht im Auge eines anderen steht (d.h. der niemandem im Wege steht), der einen Diener nicht bei seinem Herrn verleumdet, den Schreiber, der die Rechnung der Steuer (?) berechnet, bewandert (wörtl.: mit kundigem Gesicht) in der Arbeit des Thoth, den Schreiber Chaemwaset, (und) für seinen Bruder, seinen von Herzen Geliebten, den wahrlich Bescheidenen, mit vollkommenem Verhalten, bewandert in der Arbeit des Thoth, den Schreiber Mehu, Sohn des 〈...〉." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [13,3]

•[j] [ˁnḫ.pl] [tp(,j).w-t³] [ḥm.pl-nṯr] [jt.pl-nṯr] [wˁb.pl] [ḫr(,j)-ḥ(³)b(,t)] [zḫ³.pl] [nb] [šzp] [gstj] //[2]// wn.pl ḥr 〈m〉 〈mdw-nṯr〉 šs³ m drf.pl pq št³.pl [n(,j).w] [pr-mḏ³,t] [ḥm.pl-nṯr] [wˁb.pl] [ʿ³.pl] [n(,j).w] [Ḫnt(,j)-jmn,t(j)w] [m] [W³s,t] [ʿq]=[sn] [prị]=[sn] [m] [b(w)-ḏsr] //[3]// r jr ḥ,t-nṯr rˁw-nb sw³=sn ḥr js pn m³=[sn] [ḥw,t-k³] [tn] "[O ihr Lebenden auf der Erde, alle Gottesdiener, Gottesväter, Wab-Priester, Vorlesepriester, Schreiber, die ihr die Palette empfangen habt], 〈in die Gottesworte〉 eingeführt seid, der Schriften kundig seid, die Geheimnisse [des Bücherhauses] öffnet, [ihr großen Gottesdiener und Wab-Priester des Chontamenti in Theben, die ihr im Heiligen Ort ein- und ausgehen werdet], um das Opferritual täglich auszuführen, die ihr an diesem Grab vorbeigehen und [dieses Ka-Haus] sehen werdet!" bbawgraberspzt:〈Nordhälfte〉//T 3: Anruf an die Lebenden: [1]

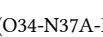
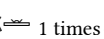
•//[P/V/E 64]// [...] [_]tsn ḥnˁ [Zp³]-ḥr j:nḏ=k [sw] [Ḏḥw,tj] sr šs³ jm "[...] zusammen mit [Sepa]-Her, damit du [ihn] schützt, [Thot], Beamter, der darin weise ist." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 698B/PT 1067 + PT 1068: [P/V/E 64]

bbawamarna, bbawgraberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • Ḫ-M-W³S.T, "CHAI-EM-WASET"|"" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root:sšs³, "weise machen"|"to make wise" • šs³, "Kuhantilope"|"bubalis antilope" • šs³.w, "Erfahrung; Geschicklichkeit"|"wisdom; skill" • šs³.w, "Diagnostik; Heilkunde"|"diagnosis; prescription" • šs³.w, "[Bez. der Zunge]"|"tongue" • šs³.w, "Messer"|"" • šs³.t, "Anbruch der Nacht

(Abend)"|"nightfall"

3 times • 2 times • (O34-N37A-F5-Y1): 1 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times

glyphs:F5: 8 times • Y1: 6 times • N37: 6 times • O34: 5 times • G1: 5 times • Aa18: 3 times • G43: 3 times • F6: 2 times • Z7: 2 times • Z5: 2 times • S29: 2 times • N37A: 1 times • Z1: 1 times • M8: 1 times • Aa17: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 37 times • MK & SIP: 12 times • TIP - Roman times: 4 times • unknown: 3 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 28 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 21 times • unknown: 7 times • Eastern Desert: 1 times • Nubia: 1 times

erfahren sein: 54 times • kundig sein: 2 times • Kenntnis haben von, vertraut sein mit: 1 times • erfahren sein, sich auskennen mit (m) etw.: 1 times

VERB: 58 TIMES • VERB_3-LIT: 58 TIMES • MASCULINE: 41 TIMES • SINGULAR: 39 TIMES • ACTIVE: 37 TIMES • PARTICIPLE: 25 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 13 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 13 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

šs3

"Kuhantilope"|"bubalis antilope"|substantive•substantive_masc|ID:157080|Wb 4, 543.5-6; FCD 271; LÄ I, 320

• ꜥd //[31,16]// sšs3,w 1 tpnn 1 "Antilopenfett: 1, Kreuzkümmel: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥ3$-Leiden": [31,15]

• nn mntk pꜥ~ʾ nn mntk [t3] n sšj{.pl} n //[1.9]// ms,y=k m nʾ ʾbd[.w].pl pr,t ḥnꜥ nʾ gʾḥsy.pl "Bist du etwa eine Wachtel; bist du etwa das Junge einer Kuhantilope; (nur) wegen deiner Geburt in den Wintermonaten, zusammen mit den Gazellen?" sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//⟨Vso 1.5-2.2: ⟩Ratschlag an einen faulen Schreiber: [1.8]

• //[3. Tier v.r.]// šsʾ "Eine Kuhantilope." bbawgrabinschriften:3. Register v.o.//Szenenbeischriften (Vorführung von Opfertieren): [3. Tier v.r.]

• //[D1]// šsʾ //[D2]// hnn,t //[D3]// hnn "Ein Kuhantilope und eine Damhirschkuh und ein Damhirsch." bbawgrabinschriften:zentrales Bildfeld (rechter Teil)//2. Register v.o.: [D1]

• //[5. Tier v.r.]// spḥ šsʾ "Das (mit dem Seil) Einfangen einer Kuhantilope." bbawgrabinschriften:1. Register v.o.//Szenenbeischriften (Vorführung von Opfertieren): [5. Tier v.r.]

bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin

COLLOC: HNN, "DAMHIRSCH"|"DEER" • PʾT, "WACHTEL"|"QUAIL" • WʿR, "FLIEHEN; EILEN"|"TO FLEE; TO MOVE QUICKLY"

root: sšs3, "weise machen"|"to make wise" • šs3, "erfahren sein"|"to be wise; to be skilled; to be conversant with" • šs3.w, "Erfahrung; Geschicklichkeit"|"wisdom; skill" • šs3.w, "Diagnostik; Heilkunde"|"diagnosis; prescription" • šs3.w, "[Bez. der Zunge]"|"tongue" • šs3.w, "Messer"|"" • šs3.t, "Anbruch der Nacht (Abend)"|"nightfall"

 1 times • 1 times

glyphs:N37: 2 times • S29: 1 times • G43: 1 times • O34: 1 times • Aa17: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • F27: 1 times

OK & FIP: 8 times • NK: 5 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times

Kuhantilope: 14 times

SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • MASCULINE: 13 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

šs3

"duften"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:858462|CT VI, 293o

root: šs3.t, "[Öl (?)]; [Napf für Öl (?)]"|"[an oil (?)]; [a container(?) for oil]"

šs3

"[kundig sein]"|english translation missing|root|ID:875516

šs3

"[duften]"|english translation missing|root|ID:875519

šs3

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:875522

šs3.w

"Erfahrung; Geschicklichkeit"|"wisdom; skill"|substantive•substantive_masc|ID:157090|Wb 4, 544.8; FCD 271

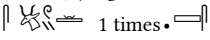
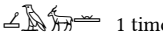
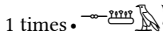
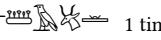
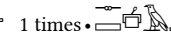
• n-wn,t šss3,w.pl=sn ḫr ḏr,yt.pl=kj ḫpr //[100,16]// m-ꜥ t3w mḥ jm=sn "(und) es gibt nicht ihre Bekundungen unter deinen Händen, die durch die Luft entstehen, mit der sie gefüllt sind." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [100,15]

• ḏd.n=f nn rḫ.n=f qd=j sḏm.n=f //[33]// šs3=j mt⟨r⟩.n wj r(m)ṯ.pl-Km,t //[34]// n,tjw.pl jm ḥnꜥ=f "(Denn da) er (von) meinem (guten) Charakter erfahren hatte (und da) er (von) meiner Erfahrung gehört hatte, die die Ägypter, welche dort bei ihm sind, für mich bezeugt hatten, sprach er so (sagte er dies)." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [32]

• mʾ sw sjp(.w) m b(w) nb n,tj=f jm m jrw=j m qmʾ=j m šs3,w=j //[4]// m jrw=j mʾꜥ n bʾ ʿpr nṯr,y "Sieh ihn geprüft an jedem Ort, an dem er ist, in meiner Gestalt, in meinem Wesen, in meiner Geschicklichkeit, in meiner wahren Gestalt eines ausgestatteten, göttlichen Ba." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 188: [3]

• //[Rto III, 2]// sšs,w n wḫʕr? ʕḥpr.pl? m jb "Die Erfahrung gehört einem, der sorgt für (?; oder: hört auf?) das, was im Herzen geschieht. (???)" sawlit:⟨pRamesseum II = ⟩pBM EA 10755//Die Lehre des pRamesseum II: [Rto III, 2]

• jn sšs3,pl //[7,1]// ḫr=k wpw{.t} tw=k ḏs=k "Deine kundige Ansicht (wörtl.: Die Kundigkeit deines Gesichtes) ist es, die dich selbst abgeurteilt hat!" sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [6,14]

sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: WḤR, "(JMDN.) ERHÖREN (?)"|"TO LISTEN TO (?)" • MTR, "ZUGEGEN SEIN; BEZEUGEN; UNTERWEISEN"|"TO BE PRESENT; TO WITNESS; TO INSTRUCT" • QD, "WESEN; GESTALT; CHARAKTER"|"NATURE; FORM; CHARACTER"
root: sšs3, "weise machen"|"to make wise" • šs3, "erfahren sein"|"to be wise; to be skilled; to be conversant with" • šs3, "Kuhantilope"|"bubalis antilope" • šs3.w, "Diagnostik; Heilkunde"|"diagnosis; prescription" • šs3.w, "[Bez. der Zunge]"|"tongue" • šs3.w, "Messer"|"" • šs3.t, "Anbruch der Nacht (Abend)"|"nightfall"
 1 times • 1 times •  1 times •  1 times •  1 times •  1 times • 1 times
glyphs:Y1: 8 times • G1: 7 times • N37: 5 times • O34: 5 times • Z7: 4 times • F5: 3 times • Aa17: 3 times • Aa18: 3 times • Z2: 3 times • S29: 2 times • Z5: 2 times • Z4: 1 times • E29: 1 times • M8: 1 times • Z3: 1 times
NK: 5 times • MK & SIP: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
Erfahrung: 7 times • Geschicklichkeit: 1 times • weise Voraussicht (?): 1 times • Erfahrung; Geschicklichkeit: 1 times
SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

šs3.w

"Diagnostik; Heilkunde"|"diagnosis; prescription"|substantive•substantive_masc|ID:157100|Wb 4, 544.9-15; MedWb 867 f.; FCD 271

•//[1.1]// šs3,w [z,t] [jr,t.du] [=sj] ⸢mn⸣ "Heilkunde [für eine Frau, deren Augen] krank sind:" sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)// pKahun VI.1 (London UC 32057): [1.1]
•šs3,w n(,j) 3,t n(,j).t wḫd,w "Erfahrungswissen zu einer $3.t$-Geschwulst von Krankheitsauslösern (?):" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [107,16]
•šs3,w n(,j) 3,t n(,j).t ry,t "Erfahrungswissen zu einer $3.t$-Geschwulst von Eiter:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [107,9]
•šs3,w n(,j) 3,t n(,j).t z3 "Erfahrungswissen zu einer $3.t$-Geschwulst eines „Sohn“-Krankheitsstoffes (???):" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [107,5]
•šs3,w z,t t3.w […] "Heilkunde für eine Frau, [deren …] brennt [… … …" sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [3.9]
sawmedizin
COLLOC: Z.T, "FRAU; WEIBLICHE PERSON"|"WOMAN" • WBN.W, "OFFENE WUNDE; VERLETZUNG"|"WOUND; INJURY" • 3.T, "GESCHWULST"|"SWELLING; TUMOR"
root: sšs3, "weise machen"|"to make wise" • šs3, "erfahren sein"|"to be wise; to be skilled; to be conversant with" • šs3, "Kuhantilope"|"bubalis antilope" • šs3.w, "Erfahrung; Geschicklichkeit"|"wisdom; skill" • šs3.w, "[Bez. der Zunge]"|"tongue" • šs3.w, "Messer"|"" • šs3.t, "Anbruch der Nacht (Abend)"|"nightfall"
55 times • 14 times • 10 times • 4 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Y1: 91 times • Z2: 87 times • F5: 78 times • Z7: 74 times • G43: 18 times • F6: 13 times • O34: 9 times • N37: 9 times • Aa17: 9 times • G1: 9 times • Z5: 8 times • N33: 1 times • Z3: 1 times • X1: 1 times
MK & SIP: 97 times • NK: 3 times • TIP - Roman times: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 76 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 27 times
Diagnostik; Heilkunde: 93 times • Diagnostik, Erfahrungswissen: 5 times • Heilkunde: 3 times • -: 1 times • Hinweise, Informationen, Erfahrungswissen: 1 times
SUBSTANTIVE: 103 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 103 TIMES • SINGULAR: 100 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 84 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 19 TIMES • MASCULINE: 17 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

šs3.w

"[Bez. der Zunge]"|"tongue"|substantive|ID:157110|Wb 4, 545.1; Walker, Anatom. Term., 276

•w'b r=f šs3(,w) pn ⟨jm(,j)⟩ ⟨r'⟩ Ppy Nfr-k3-R'w "Rein ist auch diese Zunge, {der Name existere} ⟨die in⟩ Pepi Neferkare's ⟨Mund ist⟩." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 210: [N/F/E sup 16 = 599]
•w'b r'=f šs3,w pn jm,j r'=f "Rein sind sein Mund und diese Zunge, die in seinem Mund ist." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 178: [15]
•w'b r=f šs3,w pn //[189]// jm(,j) r'=f "Rein ist auch diese Zunge, die in seinem Mund ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 210: [188]
•//[N/A/E sup 35= 1038]// w'b šs3,w jm(,j) r' n(,j) Ppy Nfr-k3-R'w "Die Zunge im Mund des Pepi Neferkare ist rein." bbawpyramidentexte: ⟨Ostgiebel⟩//PT 694B: [N/A/E sup 35 = 1038]
•w'b r=f šs3,w pn //[T/F/E sup 15= 68]// jm(,j) r' Ttj "Rein ist auch diese Zunge, die in Teti's Mund ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 210: [T/F/E sup 14 = 67]
bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: R', "MUND"|"MOUTH" • W'B, "REINIGEN; REIN SEIN; FREI SEIN (UNBENUTZT SEIN)"|"TO PURIFY; TO BE PURE" • JM.J, "BEFINDLICH IN (LOKAL); BEFINDLICH IN (TEMPORAL); DARUNTER (SOZIATIV); SEIEND ALS"|"BEING IN"
root: sšs3, "weise machen"|"to make wise" • šs3, "erfahren sein"|"to be wise; to be skilled; to be conversant with" • šs3, "Kuhantilope"|"bubalis antilope" • šs3.w, "Erfahrung; Geschicklichkeit"|"wisdom; skill" • šs3.w, "Diagnostik; Heilkunde"|"diagnosis; prescription" • šs3.w, "Messer"|"" • šs3.t, "Anbruch der Nacht (Abend)"|"nightfall"
OK & FIP: 4 times • TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Bez. der Zunge]: 4 times • [Bez. d. Zunge]: 2 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES

šsꜣ.w

"Messer"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857847|CT VII, 159l

root:sšsꜣ, "weise machen"|"to make wise"• šsꜣ, "erfahren sein"|"to be wise; to be skilled; to be conversant with"• šsꜣ, "Kuhantilope"|"bubalis antilope"• šsꜣ.w, "Erfahrung; Geschicklichkeit"|"wisdom; skill"• šsꜣ.w, "Diagnostik; Heilkunde"|"diagnosis; prescription"• šsꜣ.w, "[Bez. der Zunge]"|"tongue"• šsꜣ.t, "Anbruch der Nacht (Abend)"|"nightfall"

šsꜣ.wt

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857849|CT II, 154b

šsꜣ.t

"[Öl (?)]; [Napf für Öl (?)]"|"[an oil (?)]; [a container(?) for oil]"|substantive•substantive_fem|ID:157050|Wb 4, 543.4; Koura, Öle, 234; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 630

•//[4]// [...] tp(,j)-ḥꜣ,t sfṯ tp,j-ḥꜣ,t šsꜣ,t tp(,j)-ḥꜣ,t ⟨jḫ,⟩t nb.t "Feines Öl von sfT-Öl, feines Öl vom $SsAt$-Öl, feines Öl von jeder Sorte." bbawgrabinschriften:Innenkammer//oberes Register: [4]

•mꜣw,t=f pw šsꜣ,t st.t sšmẖ.ꜥw¹=s Ppy [...] "Seine Mutter ist ...(?); sie wird Pepi leiten [...]." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 707: [P/A/S 23]

•//[2.1]// z(w)n,w ⌜2¹ //[2.2]// dnj,t 1 km(,t) //[2.3]// mndm ⌜1¹ km(,t) //[2.4]// šsꜣ,t 2 km(,t) //[2.5]// km(,t) ʿy,t 2 //[2.6]// km(,t) ʿnꜥḏ,w¹ 2 //[2.7]// km(,t) tj,t [...] //[2.8]// km(,t) ⌜pr,t¹ [...] //[2.9]// km(,t) [...] "Sunu-Gefäß 2 (Stück), Denit- Gefäß 1 (Stück) - Ist-Bestand, Mendjem-Korb 1 (Stück) - Ist-Bestand, Seschat-Napf 2 (Stück) - Ist-Bestand, Ist-Bestand Auit-Gefäß 2 (Stück), Ist-Bestand Andj-Topf 2 (Stück), Ist-Bestand Tit-Gefäß [...]] (Stück), Ist-Bestand Aperet-Krug [...], Ist-Bestand [...]" bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//3b: [2.1]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte

COLLOC: KM.T, "KOMPLETT BEZAHLTES; IST-BESTAND"|"COMPLETION; FINAL ACCOUNT (?)" • TJ.T, "[EIN GEFÄSS]"|"[A RECEPTACLE]" • TP.J-ḤB.T, "ERSTES BESTES (FEINSTES SALBÖL)"|"FIRST BEST (FINEST OIL)"

root:šsꜣ, "duften"|""

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

[ein Öl (?)]: 1 times • Öl: 1 times • [ein Napf für Öl (?)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

šsꜣ.t

"Anbruch der Nacht (Abend)"|"nightfall"|substantive•substantive_fem|ID:157060|Wb 4, 545.2-3; FCD 271; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 630; Wilson, Ptol. Lexikon, 1028

•[nn] thị nw=f n.w ⟨sšsꜣ(,t)⟩ "Seine Zeit der (Anbruch der) Nacht (?) wird sich nicht verschieben, (?)" sawlit:pPetersburg 1116 B//Verso: Die Prophezeiungen des Neferti: [53]

•[jj] [nr,t] [m] Ttj m šsꜣ,t //[T/F/E sup 49= 102]// [r] [ꜥb]=[t] [jd,t] [šnị.t] "[Die Geierin ist mit] Teti bei Anbruch der Nacht [an deinem Horn, umkreisende Kuh, schwanger geworden]." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 351: [T/F/E sup 48 = 101]

•//[40]// mꜣꜥ zꜣ=s jm=k m nb{,t} snḏ ꜥꜣ šf,y(t) ḫtp m ʿnḫ,t ʕm? ʕwn(n)?=ʕs? šsꜣ(,t) "In dir wird ihr Sohn erblickt als Herr der Furcht mit großem Ansehen, der im lebendigen Westen untergeht, da er da ist, der Nachtanbruch." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 015 h: [40]

•[...] [ḫtḫt] [m] ʕ[sšsꜣ]? "...] zurückweichen/umherziehen in der Nacht (?);" sawlit:⟨02. ⟩oTurin CGT 57539 = Suppl. 9747+9749//Satirischer Brief pAnastasi I, 1.3-6: [3]

•[Mr,y-Rʿw] [pw] [(W)sr(,w)] [prị] [m] [šsꜣ,t] "[Merire ist Osiris, der bei Anbruch der Nacht herausgeht.]" bbawpyramidentexte:⟨Westwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 624: [P/D ant/W 90]

bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: NR.T, "GEIER"|"" • QNJ-ḤR, "GELBGESICHTIGER"|"" • ꜥB, "HORN (VOM HUFTIER); STACHEL (VOM SKORPION)"|"HORN (OF HOOFED ANIMALS); STING (OF A SCORPION)"

root:sšsꜣ, "weise machen"|"to make wise"• šsꜣ, "erfahren sein"|"to be wise; to be skilled; to be conversant with"• šsꜣ, "Kuhantilope"|"bubalis antilope"• šsꜣ.w, "Erfahrung; Geschicklichkeit"|"wisdom; skill"• šsꜣ.w, "Diagnostik; Heilkunde"|"diagnosis; prescription"• šsꜣ.w, "[Bez. der Zunge]"|"tongue"• šsꜣ.w, "Messer"|""

OK & FIP: 8 times • NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Anbruch der Nacht (Abend): 10 times • Nachtanbruch: 1 times

SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • FEMININE: 9 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

šsw

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:875525

šsw.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857859|CT I, 289c

šsm

"[etwas, das dem Toten bei seiner Wiedererweckung gelöst wird]"|"sinnews"|substantive•substantive_masc|ID:157460|Wb 4, 545.9

• ꜥnḫ jb=k nkꜣkꜣ ḥꜥ+=k +nṯr wḥꜥ šsm.pl=k "Dein Herz lebe, dein Gottesleib sei wiederbelebt(?), nachdem deine $šsm.w$ gelöst worden sind." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 690: [N/A/N 48 = 997]
• ꜥnḫ jb=k nkꜣkꜣ ḥꜥ+=k +nṯr(,j) wḥꜥ šsm.pl=k "Dein Herz lebe, dein Gottesleib sei wiederbelebt(?), nachdem deine $šsm.w$ gelöst worden sind." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 690: [P/F/Se 88]
• ꜥnḫ jb=k nkꜣkꜣ [ḥꜥ]+=k +nṯr wḥꜥ šsm.pl=k "Dein Herz lebe, dein Gottesleib sei wiederbelebt(?), nachdem deine $šsm.w$ gelöst worden sind." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 690: [Nt/F/Se II 16 = 597]
bbawpyramidentexte
COLLOC: NKꜣKꜣ, "WIEDERBELEBT (SEIN/WERDEN ?) (DES KÖRPERS DER LEICHE)"|"TO REVIVE (?)" • ḤꜤ.W-NṮR, "GOTTESLEIB (KÖRPER DES GOTTES UND DES KÖNIGS)"|"GOD'S FLESH (THE KING, GODS)" • WḤꜤ, "(ETWAS) ABLÖSEN; HERAUSSONDERN; ERKLÄREN; GRÜNDEN; HEIMKEHREN"|"TO LOOSEN; TO EXPLAIN"
root:Šsm, "Peitsche"|""• šsm, "lederne Peitsche"|"leather scroll (?)"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
[etwas, das dem Toten bei seiner Wiedererweckung gelöst wird]: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

šsm

"lederne Peitsche"|"leather scroll (?)"|substantive|ID:157470|Wb 4, 545.10; FCD 272; Posener, GM 25, 1977, 63 ff.

• jr ḫbꜣ=f hrw nn sḏt tw (r) ḥwi̯.ṯ=f […] ḥwi̯.tw=ꜥfꜥ //[rto, 10]// m šsm 50 "Wenn er einen Tag ohne zu weben vertut, wird man ihn mit 50 Peitschenhieben schlagen." sawlit:⟨13. ⟩tLouvre N 693//Die Lehre des Cheti: [rto, 9]
• jr ḫbꜣ{.n}=f hrw.pl sḏt tw (r) ḥwi̯.ṯ=f m ⟨šsm.pl⟩ 50 "Wenn er Tage des Webens vertrödelt (wörtl.: verringert), wird man ihn mit 50 Peitschenhieben schlagen." sawlit:⟨14. ⟩oBM EA 29550 + oDeM 1546//Die Lehre des Cheti: [rto, 2]
sawlit
COLLOC: TW, "MAN; [ENKL. PRON. SG.3.C.]"|"" • ḪBḌ, "VERMINDERN; ABNEHMEN"|"TO DEDUCT; TO REDUCE" • SḤT, "ZURICHTEN"|""
root:Šsm, "Peitsche"|""• šsm, "[etwas, das dem Toten bei seiner Wiedererweckung gelöst wird]"|"sinnews"
1 times
glyphs:V6: 1 times • O34: 1 times • G17: 1 times • F27: 1 times • Z1: 1 times
NK: 2 times
unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Peitsche: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

šsm

"entzündet sein (der Augen)"|"to be red; to be inflamed"|verb•verb_3-lit|ID:157480|Wb 4, 546.1; MedWb 869

• jr ḫbꜣi̯=k s ḫr mn rꜥ-jb=f jw=f qꜣs=fꜥšꜣ jr //[37,18]// gmi̯=k st ḫnti̯.y r ḥꜣ,t=f jw jr(,t).du=fj šsm.tyj jw fnt=f tꜣḫb=f //[37,19]// ḏd.ḫr=k r=f "Wenn du einen Mann untersuchst, der an seinem Magen leidet, wobei er oft erbricht, und wenn du es (d.h. das Krankheitsphänomen?) vorn an seiner Vorderseite findest, wobei seine Augen entzündet/gerötet sind und wobei seine Nase läuft (?), dann sollst du sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [37,17]
• nn šsm{,t}.twꜥ,t.pl n(.t) Wsjr […] mꜣꜥ-ḫrw "Die Glieder des Osiris NN, gerechtfertigt, sollen nicht entzündet sein." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 160: [3]
• //[10.15]// jw jr,t.du=fj šsm.ty "seine beiden Augen sind gerötet/entzündet/zugeschwollen(?)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [10.15]
• nn šs.twꜥ,t.pl [n] […] //[7]// […] //[8]// […] mꜣꜥ-ḫrw "Die Glieder [des] NN, gerechtfertigt, werden nicht gefesselt werden." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 160: [6]
• jr ꜥjr,t?.du=f(j) šsm.tj ///[7.20]// dšr jrtjw jr,t.du=fj pw mj jrtjw šꜣs "(Glosse A:) Was (die Textstelle) "seine beiden Augen sind gerötet/entzündet/zugeschwollen(?)" angeht: das bedeutet, daß die Färbung seiner beiden Augen rot ist, wie die Färbung der $šꜣs$-Pflanze." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [7.19]
sawmedizin, tb
COLLOC: QJS, "SICH ERBRECHEN"|"TO VOMIT; TO SPEW OUT" • =FJ, "[SUFFIX PRON. SG.3.M. NACH DUAL]"|"HIS; ITS (SUFFIX PRON., 3RD PER. MASC. SING. AFTER DUAL NOUNS)" • JR.T, "AUGE"|"EYE"
2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 12 times • V6: 7 times • O34: 7 times • G17: 7 times • U33: 7 times • Z4: 2 times • Y1: 1 times • D4: 1 times
MK & SIP: 7 times • NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
entzündet sein (der Augen): 7 times • fesseln: 1 times • entzündet sein (Augen): 1 times
VERB: 9 TIMES • VERB_3-LIT: 9 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 7 TIMES • FEMININE: 7 TIMES • DUAL: 4 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

šsm

"stark sein"|"strong; effective"|verb•verb_3-lit|ID:157490|Wb 4, 546.6; MedWb 869

• jri̯.ḫr //[104,4]//=k n=s sp.w.pl n(,j).w rḏi̯.t šmi̯ n=s m sp.w.pl šsm.w.pl "So sollst du (folglich) dafür Mittel machen zum Veranlassen, dass (sie) verschwindet, also (?) starke Mittel:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [104,3]
• jri̯.ḫr //[37,7]//=k n=f sp.w.pl šsm.w.pl n.w swrj "Dann sollst du ihm starke Mittel zum Trinken bereiten:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [37,6]
• jr ḫꜣi̯=k sw //[41,1]// m-ḫt jri̯.t nn gmm=k ḥꜣ,yt.pl=f jptn mn.tj mj jm,jt-ḥꜣ,t //[41,2]// jri̯.ḫr=k n=f sp.w.pl šsm.w.pl r hꜣꜣ=f r snb=f "Wenn du ihn untersuchst, nachdem dies getan wurde, (und) du findest diese seine Leiden schmerzhaft vor wie zuvor, dann sollst du ihm wirksam(er)e Mittel machen, so dass es (das Leiden?, der Klumpen?) abgeht (und) er gesund wird:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [40,21]

• jrị.ḫr=k n=f sp.w.pl šsm.w.pl ///[41,4]// n mrḥ,t r ḥꜣ ⟨=f⟩ n=f "Dann sollst du ihm wirksame Mittel aus Öl/Fett bereiten, so dass ⟨es⟩ von ihm abgeht." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [41,3]
• ḫꜣ=k ḥnˁ=f m sp.w.pl ///[41,16]// šsm.w.pl m-ḫt jnq=f m mw n.w jt "Du sollst dagegen ankämpfen mit wirksamen Mitteln, nachdem er/es (?) von Flüssigkeit von der Gerste umschlossen ist." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [41,15]
sawmedizin
COLLOC: JM.JT-ḪB.T, "DAS FRÜHERE; DAS VORDERE"|"EARLIER; FOREMOST" • ZP, "FALL; ANGELEGENHEIT; WESEN; MAL; HEILMITTEL, MITTEL"|"" • ḪB.T, "KRANKHEIT"|"DISEASE; ILLNESS"
4 times • 1 times
glyphs:V6: 5 times • O34: 5 times • G17: 5 times • Z7: 5 times • Z3: 4 times • N33: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times
stark sein: 5 times
VERB: 5 TIMES • VERB_3-LIT: 5 TIMES • PARTICIPLE: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES

šsm

"[Lederrolle (?)]"|english translation missing|root|ID:875528

šsm

"[entzündet sein]"|english translation missing|root|ID:875531

šsm

"[stark sein]"|english translation missing|root|ID:875534

šsm

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:875537

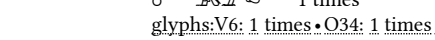
šsm.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857852|CT V, 36g

šsm.w

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870089|CT V, 36g

šsm.wt

"Entzündung (der Augen)"|"inflammation (med.)"|substantive•substantive_fem|ID:157530|Wb 4, 545.12; MedWb 869 f.
• ///[62,9]// k.t n.t dr šsm,wt dšr⟨.t⟩ m jr(,t.j).du "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen von roter Entzündung in den Augen. " sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [62,9]
sawmedizin
COLLOC: DŠR, "ROT; WÜTEND"|"RED; ANGRY" • DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE" • JR.T, "AUGE"|"EYE"
 1 times
glyphs:V6: 1 times • O34: 1 times • G17: 1 times • G43: 1 times • X1: 1 times • Aa2: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Entzündung (der Augen): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

šsr

"Pfeil"|"arrow"|substantive•substantive_masc|ID:157560|Wb 4, 546.7-17
• jn-jw js ḥy p,t m šsr wnn=j [...] "Regnet der Himmel etwa Pfeile, während ich ... bin?" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 52]
• ///[I, 2]// j:nḏ ḥr=k Ḥḳꜣ-kꜣ.pl-Rˁ Ḥr,w=n Ntr(,j)-ḫpr.w.pl m~kị tꜣ swsḫ tꜣš.w.pl=f ///[I, 3]// dꜣjr ḫꜣs[,t].pl m wrr,t=f jnq tꜣ,du m r(ʾ)-ʿ,w(j) ʿ.wj=f ///[I, 4]// [...] [ḫꜣs,t.pl] m ʿr˒-rmn⟨.wj⟩?=f smꜣm pḏ,t(j).pl nn sḫị.t ḫt stị šsr ///[I, 5]// n⟨n⟩ jtḥ rwḏ ḥwị.n nr,w.pl=f jwn(,tj){.pl}.pl m tꜣ=sn smꜣ[m.n] ///[I, 6]// snḏ=f pḏ,t-9 rḏị.n šˁ,t=f mt ḫꜣ.pl m pḏ,t(j)[.pl] [...] ʿpḥ.pl? tꜣš=f ///[I, 7]// [stị] šsr mj jrr Sḫm,t sḫr=f ḫꜣ.pl m ḫ[m.w.pl] bꜣ.pl=f ns n ḥm=f ///[I, 8]// rtḥ Ztj ṯs.w.pl=f sbhꜣ st.jw.pl wˁ rnp,w ///[I, 9]// [ʿḥꜣ?] ḥr tꜣš=f tm rḏị wrd mr,t.pl=f rḏị [s]ḏr ///[I, 10]// pˁ,t r sšp ḏꜣm.w.pl=f n qdd,w.pl=sn ḥꜣ,tj=f m m~k,tj=sn ///[I, 11]// jrị.n wḏ.pl=f tꜣš.w.pl=f sꜣq.n mdw=f jdb,du "Gegrüßt seist du, ⟨ Cha-kau-Re ⟩, unser Horus, "Göttlich an Erscheinungen", der das Land (d.h. Ägypten) beschützt und dessen Grenzen erweitert, der die Fremdländer mit seiner Krone bezwingt, der die beiden Länder (Ober- und Unterägypten) durch die Leistung seiner beiden Arme vereinigt hat/umarmt, der die Fremdländer mit der/durch die Tat seiner beiden Arme (?) [---], der die Bogenleute ohne Schlag eines Stockes tötete, der den Pfeil abschoss, ohne die Bogensehne (auch nur stark) spannen (zu müssen), der Schrecken vor ihm hat die Barbaren in ihrem Lande geschlagen, die Furcht vor ihm hat die Gesamtheit der Barbarenstämme (wörtl.: Neunheit (der

Bogen)) getötet, dessen Gemetzel Tausende von Bogenleuten sterben ließ [---], die seine (d.h. des Landes Ägypten) Grenze angriffen, der den Pfeil abschoss wie es (die Kriegsgöttin) Sachmet tut, indem er Tausende von denen fällt, die seine Macht verk[ennen], - Die Zunge seiner Majestät, (sie) schüchtert Nubien ein. Seine Befehle (wörtl.: Aussprüche), (sie) schlagen die Asiaten in die Flucht. - jugendlich Einzig(artig)er, der an seiner (d.h. des Landes Ägypten) Grenze [kämpft?], der seine Gefolgsleute niemals müde werden lässt, der die Edlen bis zum Tagesanbruch schlafen lässt, weil seine (des Königs) Truppen für ihren (der Gefolgsleute und Edlen) Schlaf (da) sind und weil sein (des Königs) Herz ihr (der Gefolgsleute und Edlen) Beschützer ist, dessen Befehle seine (des Landes Ägypten) Grenzen festgesetzt haben, dessen Rede die beiden (Nil-)Ufer zusammengefügt hat." sawlit:pLondon UC 32157 = pKahun LV.1//Recto: Hymnen auf Sesostris III.: [I, 2]

• šzp.n=k jbḥ.pl=k ḥḏ.w mḥn(,j).w //[N/F/E inf 15= 661]// pḫr.w ḫ³=sn m šsr m rn=sn pw n(,j) šsr "Du hast deine weißen Zähne des $mḥn$-Schlangenspiels empfangen, die um sie herumgehen als Pfeil in diesem ihrem Namen 'Pfeil'." bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 659: [N/F/E inf 14 = 660]

• ḫnd=k Nr,t šmȝ=k Ḥw,t-Bjt //[111,38]// rdȝ Nn(j),t šsr=s ḫr pḏ.t=s jw sḫr ḫft.pl=k rˁw-nb ""(Wenn) du den Neith-Gau betrittst (und) du (zum) Hut-Bit (Osiristempel im Bezirk des Neithtempels) gehst, legt Neith ihren Pfeil auf ihren Bogen, um deine Feinde niederzustrecken jeden Tag!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,37]

• sw mj Mnṯ,w //[2]// [...] [ḫkr] [=f] ˹pḏ,t¹ ˺=f¹ [m] [ˁ] [=f] [mj] [Bȝs,tt] [s]šr,w=f mj zȝ Nw,t "Er ist wie Month ... [in?] seinem Schmuck, sein Bogen in seiner Hand wie Bastet, sein Pfeil (ist) wie der Sohn der Nut." bbawramessiden:Westseite//(c) Triumphale Rückkehr mit Gefangenen: [1]

bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: MḤN.J, "ZUM SCHLANGENSPIEL GEHÖRIG"|"" • NR.T, "NEITH-GAU (4. UND 5. U.ÄG. GAU)"|"NEITH-NOME (4TH AND 5TH NOMES OF LOWER EGYPT)" • Rˀ-RMN.WJ, "TÄTIGKEIT DER ARME"|""

root: Šsr.y, "Der mit dem Pfeil"|"Archer" • Šsr.yt, "[Göttin mit Pfeilen]"|"Archer" • Šsr.w, "[Bez. für Schutzgötter]"|"[protective deities]" • Šsr.w, "Pfeile (Krankheitsdämonen)"|"" • šsr, "töten"|"to slay" • šsr, "Schlachtrind"|"sacrificial bull" • šsr, "[vom Zurichten der Herdsteine zum Kochen (?)]"|"to wipe over" • šsr, "aussprechen; verkünden"|"to utter; to express" • šsr, "Ausspruch; Gedanke"|"utterances; specifications" • šsr, "leuchten"|"" • šsr, "aussenden; beschießen"|"" • šsr.t, "Allerheiligstes"|"sanctuary"

 3 times • (V6-O34-D21-T11B): 2 times • (V6-S29-D21-T11B): 1 times • 1 times • (N37A-O34-D21-G43-T11B-Z2): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs: D21: 10 times • V6: 9 times • O34: 8 times • T11: 6 times • T11B: 4 times • S29: 2 times • Z2: 2 times • N37A: 1 times • G43: 1 times • Z7: 1 times • M3: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 7 times • TIP - Roman times: 7 times • MK & SIP: 6 times • OK & FIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Western Asia and Europe: 1 times • Nubia: 1 times

Pfeil: 24 times

SUBSTANTIVE: 24 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 24 TIMES • SINGULAR: 18 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 16 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 8 TIMES • PLURAL: 6 TIMES

šsr

"töten"|"to slay"|verb•verb_3-lit|ID:157580|Wb 4, 547.2-7; Wilson, Ptol. Lexikon, 1033

• jnȉ=sn n=k sw ˹n¹[gˁ] [m] [ngˁ(,w)] [pḏ] //[P/V/E 74]// m pḏ.t(j) šsr [m] [šsr] ‹_›=f n Ḥ(j)p(,w) ḫp[š]=f n Dwˁ-mˀw,t≡f šb.tw=f n Qbḥ-snw≡f ˹jm.t¹=f m pḥ(,wj) n Jms,t(j) "Sie werden ihn dir bringen, [geschlachtet wie ein Langhornrind, hingestreckt] wie ein $pḏ.tj$-Rind, hingeschlachtet(?) [wie ein Ssr-Rind] - sein ‹...› ist für Hapi, sein Vorderschenkel für Duamutef, seine Rippenstücke für Qebehsenuef, was in ihm ist am Hinterteil, ist für Amset." bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 1069: [P/V/E 73]

• [jnȉ]=[sn] [n]=[k] [sw] ngˁ [m] [n]g(ȝ,w) pḏ.j //[N/V/S 21= 1308+9]// [m] [pḏ.t(j)] [šsr] [m] [šsr] [_]=[f] [n] H(j)p(,w) [ḫp]˹šˀ¹=f n Dwˁ-mˀw,t≡f //[N/V/S 22= 1308+10]// [šb.tw]=[f] [n] [Qbḥ-snw≡f] ˹jm¹.t=f m pḥ(,wj) n [J]ms,t(j) "[Sie werden ihn dir bringen], geschlachtet [wie] ein Langhornrind, hingestreckt [wie ein $pḏ.tj$-Rind, hingeschlachtet(?) wie ein Ssr-Rind - sein ... ist für] Hapi, sein ˹Vorderschenkel¹ für Duamutef, [seine Rippenstücke für Qebehsenuef], was ˹in¹ ihm ist am Hinterteil, ist für Amset." bbawpyramidentexte:‹Südwand›//PT 1069: [N/V/S 20 = 1308+8]

• pḏ ṯw m pḏ.t(j) šsr ṯw m šsr //[P/V/W 76= 705]// jdȉ ṯw m jd "Wer dich hinstreckte, ist ein $pḏ.tj$-Rind; wer dich tötete, ist ein $šsr$-Rind; wer dich ertauben ließ, ist ein jd-Rind." bbawpyramidentexte:‹Westwand›//PT 580: [P/V/W 75 = 704]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ŠSR, "SCHLACHTRIND"|"SACRIFICIAL BULL" • PḎ.TJ, "TOTES OPFERRIND ("AUSGESTRECKTES")"|"(SLAUGHTERED) OX (AN OFFERING)" • NGˁ, "TÖTEN"|"TO KILL; TO CUT UP"

root: Šsr.y, "Der mit dem Pfeil"|"Archer" • Šsr.yt, "[Göttin mit Pfeilen]"|"Archer" • Šsr.w, "[Bez. für Schutzgötter]"|"[protective deities]" • Šsr.w, "Pfeile (Krankheitsdämonen)"|"" • šsr, "Pfeil"|"arrow" • šsr, "Schlachtrind"|"sacrificial bull" • šsr, "[vom Zurichten der Herdsteine zum Kochen (?)]"|"to wipe over" • šsr, "aussprechen; verkünden"|"to utter; to express" • šsr, "Ausspruch; Gedanke"|"utterances; specifications" • šsr, "leuchten"|"" • šsr, "aussenden; beschießen"|"" • šsr.t, "Allerheiligstes"|"sanctuary"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

[Art des Schlachtens]: 3 times

VERB: 3 TIMES • VERB_3-LIT: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

šsr

"Schlachtrind"|"sacrificial bull"|substantive•substantive_masc|ID:157590|Wb 4, 547.8-9; Wilson, Ptol. Lexikon, 1032 f.

• jnȉ=sn n=k sw ˹n¹[gˁ] [m] [ngˁ(,w)] [pḏ] //[P/V/E 74]// m pḏ.t(j) šsr [m] [šsr] ‹_›=f n Ḥ(j)p(,w) ḫp[š]=f n Dwˁ-mˀw,t≡f šb.tw=f n Qbḥ-snw≡f ˹jm.t¹=f m pḥ(,wj) n Jms,t(j) "Sie werden ihn dir bringen, [geschlachtet wie ein Langhornrind, hingestreckt] wie ein $pḏ.tj$-Rind, hingeschlachtet(?) [wie ein Ssr-Rind] - sein ‹...› ist für Hapi, sein Vorderschenkel für Duamutef, seine Rippenstücke für Qebehsenuef, was in ihm ist am Hinterteil, ist für Amset." bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 1069: [P/V/E 73]

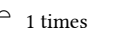
• [jnȉ]=[sn] [n]=[k] [sw] ngˁ [m] [n]g(ȝ,w) pḏ.j //[N/V/S 21= 1308+9]// [m] [pḏ.t(j)] [šsr] [m] [šsr] [_]=[f] [n] H(j)p(,w) [ḫp]˹šˀ¹=f n Dwˁ-mˀw,t≡f //[N/V/S 22= 1308+10]// [šb.tw]=[f] [n] [Qbḥ-snw≡f] ˹jm¹.t=f m pḥ(,wj) n [J]ms,t(j) "[Sie werden ihn dir bringen], geschlachtet [wie] ein Langhornrind, hingestreckt [wie ein $pḏ.tj$-Rind, hingeschlachtet(?) wie ein Ssr-Rind - sein ... ist für] Hapi, sein ˹Vorderschenkel¹ für Duamutef, [seine Rippenstücke für Qebehsenuef], was ˹in¹ ihm ist am Hinterteil, ist für Amset." bbawpyramidentexte:‹Südwand›//PT 1069: [N/V/S 20 = 1308+8]

• pḏ ṯw m pḏ.t(j) šsr ṯw m šsr //[P/V/W 76= 705]// jdȉ ṯw m jd "Wer dich hinstreckte, ist ein $pḏ.tj$-Rind; wer dich tötete, ist ein $šsr$-Rind; wer

dich ertauben ließ, ist ein jd-Rind." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 580: [P/V/W 75 = 704]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ŠSR, "TÖTEN"|"TO SLAY" • PḎ.TJ, "TOTES OPFERRIND ("AUSGESTRECKTES")"|"(SLAUGHTERED) OX (AN OFFERING)" • NG3, "TÖTEN"|"TO KILL; TO CUT UP"
root:Šsr.y, "Der mit dem Pfeil"|"Archer"•Šsr.yt, "[Göttin mit Pfeilen]"|"Archer"•Šsr.w, "[Bez. für Schutzgötter]"|"[protective deities]"•Šsr.w, "Pfeile (Krankheitsdämonen)"|""•šsr, "Pfeil"|"arrow"•šsr, "töten"|"to slay"•šsr, "[vom Zurichten der Herdsteine zum Kochen (?)]"|"to wipe over"•šsr, "aussprechen; verkünden"|"to utter; to express"•šsr, "Ausspruch; Gedanke"|"utterances; specifications"•šsr, "leuchten"|""•šsr, "aussenden; beschießen"|""•šsr.t, "Allerheiligstes"|"sanctuary"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Schlachtrind: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

šsr

"[vom Zurichten der Herdsteine zum Kochen (?)]"|"to wipe over"|verb•verb_3-lit|ID:157600|Wb 4, 547.10

• jw pḫr ///[514]// jm(,j).w p,t n Wnjs šsr.t{t} n=f ktj,t.pl m rd.pl n(,j).w ḥ'm,t.pl=sn "Die im Himmel gehen für Unas umher/dienen Unas, wenn die Feuerstellen für ihn aus/mit den Beinen ihrer Frauen zugerichtet(?)/aufgestellt(?)/angefacht(?) werden." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 273 + PT 274: [513]
• jw pḫr jm(,j).w p,t n Ttj šsr.t n=f ktw,t.pl m rd.w n(,j).w ḥ'm,t.pl=sn "Die im Himmel gehen für Teti umher/dienen Teti, wenn die Feuerstellen für ihn aus/mit den Beinen ihrer Frauen zugerichtet(?)/aufgestellt(?)/angefacht(?) werden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 273 + PT 274: [T/A/E 35 = 326]
bbawpyramidentexte
COLLOC: KTW.T, "FEUERSTELLE (ZUM KOCHEN)"|"HEARTH STONES" • PḪR, "UMHERGEHEN; UMWENDEN; ZIRKULIEREN; UMGEBEN; DURCHZIEHEN"|"TO TURN ROUND; TO GO AROUND" • RD, "FUSS; (UNTERES) BEIN; FUSSSPUR"|"FOOT; FOOTPRINT"
root:Šsr.y, "Der mit dem Pfeil"|"Archer"•Šsr.yt, "[Göttin mit Pfeilen]"|"Archer"•Šsr.w, "[Bez. für Schutzgötter]"|"[protective deities]"•Šsr.w, "Pfeile (Krankheitsdämonen)"|""•šsr, "Pfeil"|"arrow"•šsr, "töten"|"to slay"•šsr, "Schlachtrind"|"sacrificial bull"•šsr, "aussprechen; verkünden"|"to utter; to express"•šsr, "Ausspruch; Gedanke"|"utterances; specifications"•šsr, "leuchten"|""•šsr, "aussenden; beschießen"|""•šsr.t, "Allerheiligstes"|"sanctuary"
1 times •  1 times
glyphs:X1: 3 times • N37: 2 times • S29: 2 times • D21: 2 times • T11: 2 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[vom Zurichten der Herdsteine zum Kochen (?)]: 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • TW-MORPHEME: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES

šsr

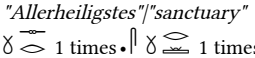
"aussprechen; verkünden"|"to utter; to express"|verb•verb_3-lit|ID:157640|Wb 4, 548.1-7; Wilson, Ptol. Lexikon, 1030 f.

• sšr=j n=f mn,t=j m-ˁ=f ///[Rto 9]// ḏd=j jḫ ḥr srf=j [...] srf=j "(und) ich würde ihm das, was ich seinetwegen (oder: durch es) erleide, kundtun, damit ich "Ah!" sagen könnte wegen meiner fiebrigen Aufregung (?; oder: vor Erleichterung/Beruhigung)." sawlit:tBM EA 5645//Die Klagen des Chacheperreseneb: [Rto 8]
sawlit
COLLOC: JḪ, "[INTERJEKTION]"|"" • SRF, "ERLEICHTERUNG; MUSSE; RAST"|"REST; RELIEF" • SRF, "WÄRME; LEIDENSCHAFT; FIEBER"|"WARMTH; TEMPERATURE"
root:Šsr.y, "Der mit dem Pfeil"|"Archer"•Šsr.yt, "[Göttin mit Pfeilen]"|"Archer"•Šsr.w, "[Bez. für Schutzgötter]"|"[protective deities]"•Šsr.w, "Pfeile (Krankheitsdämonen)"|""•šsr, "Pfeil"|"arrow"•šsr, "töten"|"to slay"•šsr, "Schlachtrind"|"sacrificial bull"•šsr, "[vom Zurichten der Herdsteine zum Kochen (?)]"|"to wipe over"•šsr, "Ausspruch; Gedanke"|"utterances; specifications"•šsr, "leuchten"|""•šsr, "aussenden; beschießen"|""•šsr.t, "Allerheiligstes"|"sanctuary"
1 times
glyphs:S29: 1 times • V6: 1 times • D21: 1 times • A2: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
verkünden: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

šsr

"Ausspruch; Gedanke"|"utterances; specifications"|substantive•substantive_masc|ID:157650|Wb 4, 548.8-13; Wilson, Ptol. Lexikon, 1031

• [ḏi]=[j] [rḫ]=[tn] [sḫr,w] [n] [nḥḥ] [sš{s}r] [ˁnḫ] [mɜᶜ].ᵗˁjw?¹ ///[4]// zbj r ⟨jmɜḫ⟩ "[ich werde euch wissen lassen einen ewig währenden Ratschlag (wörtl.: einen Ratschlag, der zur Ewigkeit gehört), eine Methode, aufrichtig zu leben,] den Status des Ehrwürdigen/Versorgten zu erlangen." sawlit: ⟨02. ⟩pRifeh = pLondon UC 32781//Recto: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [3]
• wbn=k m s,t šsr=s "Du wirst am Platz ihres Ausspruchs erscheinen." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+9,11
• ///[Rto II, 7]// sšr=f ˁpḥ? [...] "Sein Ausspruch/Plan (?) [..." sawlit:⟨pRamesseum II = ⟩pBM EA 10755//Die Lehre des pRamesseum II: [Rto II, 7]
• ḏi=[j] rḫ=tn sḫr,w n.w nḥḥ s[š]r [...] ///[6]// [...] "ich werde euch wissen lassen einen ewig währenden Ratschlag (wörtl.: einen Ratschlag, der zur Ewigkeit gehört), eine Methode[, aufrichtig zu leben, den Status des Ehrwürdigen/Versorgten zu erlangen.]" sawlit:⟨26. ⟩oDeM 1056 + oGardiner 347//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [5]
• jrị.t(w) ˁsšsr,t? r-nfr mdwị sr.w.pl r=s "Wird ein Ausdruck/Ratschlag auf vollkommener Weise verfaßt werden (?), so werden die hohen Beamten über ihn reden." sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [15,10]
bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: Šɜ.W, "WERT; GEEIGNET"|"WORTH; SUITABLE" • MɜᶜT, "RICHTIG; WAHRHAFTIG"|"CORRECTLY; VERILY" • SḪR, "GEDANKE; PLAN; ANGELEGENHEIT;

ZUSTAND"|"PLAN; CONDITION; NATURE; CONDUCT"
root:Šsr.y, "Der mit dem Pfeil"|"Archer"•Šsr.yt, "[Göttin mit Pfeilen]"|"Archer"•Šsr.w, "[Bez. für Schutzgötter]"|"[protective deities]"•Šsr.w, "Pfeile (Krankheitsdämonen)"|""•šsr, "Pfeil"|"arrow"•šsr, "töten"|"to slay"•šsr, "Schlachtrind"|"sacrificial bull"•šsr, "[vom Zurichten der Herdsteine zum Kochen (?)]"|"to wipe over"•šsr, "aussprechen; verkünden"|"to utter; to express"•šsr, "leuchten"|""•šsr, "aussenden; beschießen"|""•šsr.t, "Allerheiligstes"|"sanctuary"
 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:V6: 5 times • D21: 5 times • S29: 3 times • Y1: 3 times • O34: 1 times • X1: 1 times • G43: 1 times • Z2A: 1 times
MK & SIP: 5 times • NK: 4 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • unknown: 1 times
Gedanke: 6 times • Ausspruch; Gedanke: 4 times
SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

šsr

"leuchten"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:157670|Wb 4, 548.16
root:Šsr.y, "Der mit dem Pfeil"|"Archer"•Šsr.yt, "[Göttin mit Pfeilen]"|"Archer"•Šsr.w, "[Bez. für Schutzgötter]"|"[protective deities]"•Šsr.w, "Pfeile (Krankheitsdämonen)"|""•šsr, "Pfeil"|"arrow"•šsr, "töten"|"to slay"•šsr, "Schlachtrind"|"sacrificial bull"•šsr, "[vom Zurichten der Herdsteine zum Kochen (?)]"|"to wipe over"•šsr, "aussprechen; verkünden"|"to utter; to express"•šsr, "Ausspruch; Gedanke"|"utterances; specifications"•šsr, "aussenden; beschießen"|""•šsr.t, "Allerheiligstes"|"sanctuary"

šsr

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857858|CT IV, 386d

šsr

"aussenden; beschießen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:858464|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 634
root:Šsr.y, "Der mit dem Pfeil"|"Archer"•Šsr.yt, "[Göttin mit Pfeilen]"|"Archer"•Šsr.w, "[Bez. für Schutzgötter]"|"[protective deities]"•Šsr.w, "Pfeile (Krankheitsdämonen)"|""•šsr, "Pfeil"|"arrow"•šsr, "töten"|"to slay"•šsr, "Schlachtrind"|"sacrificial bull"•šsr, "[vom Zurichten der Herdsteine zum Kochen (?)]"|"to wipe over"•šsr, "aussprechen; verkünden"|"to utter; to express"•šsr, "Ausspruch; Gedanke"|"utterances; specifications"•šsr, "leuchten"|""•šsr.t, "Allerheiligstes"|"sanctuary"

šsr

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:870092|CT III, 133a

šsr

"[aussenden]"|english translation missing|root|ID:875540

šsr

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:875543

šsr

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:875546

šsr.w-jb

"Feinde"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859676|Budde/Kurth, in: Edfu: Studien zu Vokabular, 22; ITE I/2, 291, Anm. 5

šsr.t

"Allerheiligstes"|"sanctuary"|substantive•substantive_fem|ID:157680|Wb 4, 549.1; Wilson, Ptol. Lexikon, 1033
root:Šsr.y, "Der mit dem Pfeil"|"Archer"•Šsr.yt, "[Göttin mit Pfeilen]"|"Archer"•Šsr.w, "[Bez. für Schutzgötter]"|"[protective deities]"•Šsr.w, "Pfeile (Krankheitsdämonen)"|""•šsr, "Pfeil"|"arrow"•šsr, "töten"|"to slay"•šsr, "Schlachtrind"|"sacrificial bull"•šsr, "[vom Zurichten der Herdsteine zum Kochen (?)]"|"to wipe over"•šsr, "aussprechen; verkünden"|"to utter; to express"•šsr, "Ausspruch; Gedanke"|"utterances; specifications"•šsr, "leuchten"|""•šsr, "aussenden; beschießen"|""

šsr-m-jtn=f

"der mit seiner Sonnenscheibe leuchtet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861883|LGG VII, 128

šsšs

"[ein Getränk]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852264|Faulkner, PT 38, Anm. 7 (Pyr 123c)

• nr(,w)=f šw tbtb šsšs "Sein Schrecken ist der Mangel an $tbtb$-Brot(?) und $šsšs$-Getränk(?)." bbawpyramidentexte:‹Ostgiebel›//PT 205: [182]

bbawpyramidentexte

COLLOC: TBTB, "[GETREIDE- ODER BROTART]"|"[A CEREAL]" • ŠW, "NOT, MANGEL"|"NEED; LACK" • NR.W, "SCHRECKEN"|"FEAR"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Getränk]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

šsḏ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870095|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 634

šš

"(Stricke) drehen"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:157750|Wb 4, 413.12; Lesko, Dictionary III, 168; KoptHWb 337

• //[6,1]// sḏr=f ‹ḥr› šꜣšꜣ nwḥ.w.pl "‹Beim› Flechten von Seilen verbringt er die Nacht." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 5,7-7,6: Bauerncharakteristik: [6,1]

• //[43]// šꜣšꜣ r=j m ʔtp? [...] [...] "Drehe/binde (?) doch für mich [... Hüt]te (?)." sawlit:pButler = pBM EA 10274//Verso: Die Rede des Vogelfängers Juru: [43]

• j kꜣ jnị̂ n=f nw n ymm m šš.pl n snb "Oh, Ka, bringe ihm dieses Schiff aus gedrehten Stricken von Feuerbrand!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 098: [5]

sawlit, tb

COLLOC: SNB, "VERBRENNEN"|"TO BURN" • NWḤ, "SEIL (ALLG.)"|"ROPE (GEN.)" • KꜢ, "SAGEN; NENNEN"|"TO SAY"

root: šš, "unfähig"|"" • šš, "Trottel"|""

TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

(Stricke) drehen: 2 times • Stricke drehen: 1 times

VERB: 3 TIMES • VERB_2-LIT: 3 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

šš

"(Tempel) erbauen"|"to build"|verb•verb_2-lit|ID:157760|Wb 4, 549.7; Wilson, Ptol. Lexikon, 1033

šš

"Nest"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854815|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 634 f.

• jnk wn,t ʿq-[jb] ⸢ḥm⸣=f bꜣk=f wʿ mj ʿ,t jm=f msị̂ bjk,t n.t šš=[f] ḫw jw,tw [sn],nwj=f wr šf,yt [...] //[9]// [...] "I was indeed a confidant of His Majesty, his unique servant like a limb of his, whom the she-falcon of his nest bore, a character without equal, one great of respect, [... ... ...]," sawlit:Stele des Antef, Sohn der Myt (Kopenhagen AEIN 891)//‹Stele des Antef, Sohn der Myt (Kopenhagen AEIN 891)›: [8]

• [msị̂] [Ppy] [Nfr]-kꜣ-[Rʿw] jn mꜣ'w,t=f ‹Nw,t› m msw,t wḥm.t m šš [n(,j)] ḎḤw,tj m-ḫnw sḫ,t-jzr m ḫnm,t nṯr.pl "[Pepi Neferkare ist] von seiner Mutter {...} ‹Nut› in einer wiederholten Geburt [geboren worden] im Nest [des] Thot im Tamarisken-Feld, im Brunnen(?) der Götter." bbawpyramidentexte:‹Südwand - östl. Partie›//PT 669: [N/F/Se 96 = 755]

• [...] //[P/D ant/E 62]// šš Mr[,y]-Rʿw [...] [_]r,w.pl m sḫ,t [_] [...] [ḫnm],t nṯr [...] "[...] das Nest des Merire [...] im [...]-Feld [...] ⸢Brunnen⸣(?) des Gottes [...]" bbawpyramidentexte:‹Ostwand - nördl. des Verschlußsteins›//PT 1081: [P/D ant/E 62]

bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: SḪ.T-JZR, "TAMARISKENFELD"|"" • JW.TW, "WELCHER NICHT (NEG. REL. PRON.) (NEBENFORM, MEIST OHNE BEZUGSWORT)"|"" • ḪNM.T, "BRUNNEN; WASSERSTELLE"|"WELL; WATERING PLACE"

(N37-N37-G49B): 1 times

glyphs:N37: 2 times • G49B: 1 times

OK & FIP: 2 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Nest: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

šš

"unfähig"|english translation missing|adjective|ID:856310|Lesko, Dictionary III, 168

root: šš, "(Stricke) drehen"|"" • šš, "Trottel"|""

šš

"Trottel"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:861315|Lesko, Dictionary III, 168; Tacke, Verspunkte, 63

• t[w]=k [mj] Sw~npl~r' pꜣ šꜣšꜣ "Du bist wie Sul/Suneru, der Dummkopf." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//6.1-7.4: Vorwürfe an einen faulen und unfähigen Schreibschüler: [7.4]

sawlit

COLLOC: SNR, "SENER (SEL)"|"" • TW=K, "DU [PRÄS.I-PRON. SG.2.M.]"|"" • MJ, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: šš, "(Stricke) drehen"|"" • šš, "unfähig"|""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Trottel: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

šš

"[Sumpf; Nest]"|english translation missing|root|ID:875066

šš

"[drehen]"|english translation missing|root|ID:875552

šš

"[bauen]"|english translation missing|root|ID:875555

šš

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:875558

šš.t

"Schlachtmesser"|"knife"|substantive•substantive_fem|ID:157770|Wb 4, 549.8-9; Wilson, Ptol. Lexikon, 1033 f.

root: jšᶜ.t, "Messer"|"" • mšw, "Dolch (o. Ä.)"|"sword" • sḫᶜ, "Dolch"|"" • Šᶜ, "Niedermetzelnder"|"" • šᶜ, "schneiden; abtrennen"|"to cut; to cut off" • šᶜ, "Parzelle ("Abgetrenntes")"|"parcel (of land)" • šᶜ, "Messer"|"" • šᶜ.t, "Verwundung; Gemetzel; Unheil"|"slaughtering; terror; evil" • šᶜ.t, "Messer"|"knife" • šᶜ.t, "Schriftstück; Brief; Buch"|"document; letter; book" • šᶜ.t, "[Bez. für Fremdland]"|"" • šᶜ.t, "[ein Fisch]"|"[a fish?]; [a gutted fish?]" • šᶜ.tj, "Schlächter"|""

šš.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:863045|Wb 4, 549.10; MedWb 870

• jr ḫꜣi=k sw m-ḫt //[42,18]// jri.t nn jw (j)ḥ,t hꜣ m pḥ,tj=f mj šš,t.pl //[42,19]// n.t jwr,yt jw jꜣd,t ḫr=s sti.t mj nš,w //[42,20]// n tpꜣ,wt ḏd.ḫr=k r nw n,tj m r'-jb=f "Wenn du ihn untersuchst, nachdem dies getan wurde, (wobei) etwas von seinem Hintern abgegangen ist wie $šš.t$-Teile von Langbohnen (und) Tau ist darauf, indem er ausströmt wie Ausfluss vom $tpꜣ.wt$, dann sollst du über dieses sagen, das in seinem Magen ist:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [42,17]

sawmedizin

COLLOC: NŠ.W, "[EINE KRANKHEITSERSCHEINUNG]"|"[A DISCHARGE (MED.)]" • TPꜣ.WT, "[PFLANZENTEIL (OFFIZINELL)]"|"[AN INGREDIENT (MED.)]" • JWR.YT, "LANGBOHNE"|"BEANS"

 1 times

glyphs:N37: 2 times • X1: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Substantiv]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

šš w

"[Krug]"|english translation missing|root|ID:875561

šq

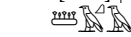
"Ring (Schmuck)"|"ring"|substantive•substantive_masc|ID:157790|Wb 4, 414.5-6; Lesko, Dictionary III, 135

• kꜣ ḏd=tn jmn.n=j r ḥm=f m ḫ,t nb //[Rs 112]// n pr jtj=j nbw jḥ m ꜣ,t m jp,t.pl nb mnfy m jr,j-ḏr,du.pl nbw m jr,j-ḫḥ bb.pl str.w m ꜣ,t sꜣ!! n.w ᶜ,t nb mꜣḥ.pl n tp šq.ypl n msḏr ḫkr.pl nb n nswt ḥn nb n.w w'b nswt m nbw ꜣ,t!! nb "Ihr sollt benennen, was ich vor Seiner Majestät (= Piye) von irgendwelchen Dingen des Hauses meines Vaters verborgen habe, (nämlich) Goldbarren, Edelsteine, jegliche Gefäße, Knöchelbänder, Armreifen aus Gold, Ketten, Schmuckkragen hergestellt aus Edelsteinen, Amulette für jedes Körperteil, Stirnkränze, Ohrgehänge, jegliches königliches Schmuckstück, jedes Libationsgefäß für die Reinigung des Königs aus Gold und jeglichen Edelsteinen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des

Piye//Textfeld: [Rs 111]
bbawhistbiospzt
COLLOC: JḤW, "METALLMASS (KUPFERBARREN?/GOLDSTÜCKE?)"|"[UNIT OF MEASURE FOR METAL (COPPER INGOT?)]" • JR.T-ḌR.TJ, "ARMBAND ("WAS ZUR HAND GEHÖRT")"|"BRACELET (LIT. WHAT BELONGS TO THE HANDS)" • JR.T-ḤḤ.W, "HALSBAND ("WAS ZUM HALS GEHÖRT")"|"NECKLACE (LIT. WHAT BELONGS TO THE NECK)"
1 times
glyphs:M17: 2 times • M8: 1 times • N29: 1 times • N33A: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Nubia: 1 times
Ring (Schmuck): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

šq

"bedrängt (?)"|english translation missing|undefined|ID:855368|Lesko, Dictionary III, 135; Hoch, Sem. Words, no. 412

• [wn].jn=sn ḫr wʿf mj šsqꜣ "Da unterwarfen sie sich (?), als wären sie (wörtl.: wie) bedrängt (?)." sawlit:pBN 202 + pAmherst 9//Die Götter und das Meer ("Astartelegende"): [1,x+4]
sawlit
COLLOC: WʿF, "(ETWAS) NIEDERBEUGEN; NIEDERWERFEN; KRUMM SEIN; ZURECHTBIEGEN"|"TO BE BENT; TO BEND DOWN (SOMETHING)" • WN.JN, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]" • MJ, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
 1 times
glyphs:G1: 2 times • M8: 1 times • N29: 1 times • Y1: 1 times • A24: 1 times
NK: 1 times
unknown: 1 times
bedrängt (?): 1 times
UNDEFINED: 1 TIMES

šq

"[Ring]"|english translation missing|root|ID:875579

šqb

"Nashorn"|"rhinoceros"|substantive•substantive_masc|ID:157820|Meeks, AL 77.4304; 78.4202; FCD 272

šqb

"[Nashorn]"|english translation missing|root|ID:875582

šqrqby

"[unter Früchten aus Nubien genannt]"|"[a product of Nubia]"|substantive•substantive_masc|ID:157840|Wb 4, 550.2; Caminos, LEM, 441

• //[3,5]// ḫft spr tꜣy=j šʿ,t r=k jw=k ḫr ḏi.t grg⟨.tw⟩ pꜣ jn,w m (j)ḫ,t nb(.t) m jwꜣ.w.pl rnn.pl //[3,6]// n[g]ꜣ.pl wnḏ,w(.t).pl gꜣḥs.pl mꜣj,w-ḥḏ{,t} nrꜣ,w njw nꜣy=sn wsḫ(,t).w.pl {mw}⟨nꜣ⟩y=sn ḫn.pl-jḥ //[3,7]// nꜣrʸ=⸢sn¹ kꜣ~rʾ.y.pl m dp,tj ḏr,t nꜣy=sn nf,w(.pl) nꜣy=sn jz,t.pl grg _ r(ʾ)-ʿ wḏi ⸢nbw¹ ⸢qn,w¹ //[3,8]// ⸢jri¹ m dd,w(t).pl {wꜣs}⟨dʾ⟩mw m ⸢j¹p,t.pl nbw nfr gm.w.pl n ḫꜣs,t m ʿrf n jns,j ⸢m¹ ꜣb hꜣb⟨nj⟩ //[4,1]// mḥ,t.w.pl (n) n⸢r¹w.pl nbsj m ḫmḫm.pl tʾ.pl n nbsj šꜣ~qꜣ~jrʾ~qꜣ~bꜣ.pl mʿ~y~n~y~ḫj~sꜣ.pl //[4,2]// ḥ~qꜣ~qꜣ.pl šs~sꜣ⸢y¹ mj jnm.pl n ꜣby.pl qmy dd,yw ḫnm,t ḥ~mʿ~qꜣ.pl j~jrʾ~qꜣ~bꜣ~sꜣ.pl //[4,3]// my Mjw gꜣfj ꜣʿnj šnw.pl n stj ⟨tꜣw⟩.pl ps~sꜣ.pl //[4,4]// jrị~m~j.pl qn,w r-ḫꜣ,t pꜣ jn,w jw nꜣy=sn j~bw~⸢jrʾ~ḏꜣ~¹jꜣ.pl bꜣk.w m nbw kꜣ~jrʾ~{kꜣ~jrʾ~}tj~bw~jꜣ.pl //[4,5]// m sʿšꜣ?w ḫrj sꜣ~n~rʾ~wꜣ tftf[.tj] ⸢m¹ ḫpj,t.pl m ꜣ,t.pl nb(.t.pl) tjw~rk.w.pl //[4,6]// qꜣy m sḏ.y.pl bhꜣ,t=sn m nbw qꜣy mḥ,t.w.pl nꜣy=sn kꜣ~jrʾ~mʿ~tj.pl m ṯs,t //[4,7]// sḫt nḥs,j.y.pl ʿsꜣ[.t.pl] n tnw nb "Wenn mein Schreiben zu dir kommt, sollst du veranlassen, dass der Tribut(bringerzug) vorbereitet ⟨wird⟩, bestehend aus jeder Sache, (also) aus $jwꜣ$-Rindern, Kälbchen von $ngꜣ$-Rindern, $wnḏ.wt$-Rindern, Gazellen, Säbelantilope(n), Steinböck(en), Strauß(en) - deren Transportschiffe, deren Rinderfähren (und) deren Lastkähne sind ... (?); deren Schiffer und deren Besatzungen sind bereit ⟨für⟩ die Fahrt -, (und aus) viel Gold in Form von Schalen, oipeweise Weißgold, gutem Gold, ... vom Bergland (?) in roten Leinenstoffbeuteln, aus Elfenbein, Eb⟨en⟩holz, Straußenfedern, Christusdornfrüchten, aus $ḫmḫm$, Christusdornbroten, $šqrqb$-Früchten, $mynḥs$-Holz, $ḥqq$-Früchten, grüner Fritte, aus Pantherfellen, Gummi, rotem Ocker, rotem Jaspis, $ḫmꜣg.t$-Edelsteinen, Bergkristall, Katze(n) von Miu, Meerkatze(n), Pavian(en), $šnj$-Töpfen mit/für Ocker, Palmwedeln in ps-Packen, zahlreichen Bewohnern von Irem an der Spitze der Tribut(bringer), deren $jbrḏ$ mit Gold versehen sind, die $krtb$ sind ... mit Tierhaar (?), loseilend (?) mit $ḫpj.t$-Hölzern und mit allerlei Edelsteinen, (aus) großgewachsenen trk-Leuten mit Schurzen und ihren goldenen Fächern, mit hohen Federn, ihrem $krmt$-Schmuck mit geflochtenen Knoten, (sowie aus) vielen Südländern von jeglicher Zahl." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//3,3-5,4: Brief über nubischen Tribut: [3,5]
sawlit
COLLOC: GM, "[PRODUKT]"|"" • ḤMḤM, "[SUBSTANTIV]"|"" • MYNYḤS, "[EIN HOLZ (AUS NUBIEN)]"|"[A KIND OF WOOD (FROM NUBIA)]"
NK: 1 times
unknown: 1 times
[unter Früchten aus Nubien genannt]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

šql

"[Glocke]"|english translation missing|root|ID:875585

škn

"Tränkstelle (des Viehs)"|"watering place (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:157860|Wb 4, 550.5; Hoch, Sem. Words, no. 12

škr

"[ein Mineral]"|"[a mineral]"|substantive•substantive_masc|ID:157870|Wb 4, 550.6-7; Harris, Minerals, 183

• škr bj,t ḏ3r,t "Zucker, Honig, Carob." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [11.11 (= alt 15.11)]

• bʒ~kʒ n jmn,tt ḥm,t [ʕȝḥ,t?] [...] jbn ʕn? ʕj~r~[ḫ]? //[Vso 7,11]// šbn ḫr šʒ~kʒ~jrʾ "bk-Mineral des Westens; Fritte (?) [... ...]; Alaun (?) von (?) $jrḫ$-Mineral vermischt mit $škr$-Mineral;" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 7,10]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: BK, "[EIN MINERAL]"|"[A MINERAL]" • JRḤ, "[EIN HALBEDELSTEIN (DURCHSCHEINEND, BERGKRISTALL ?)]"|"[A TRANSLUCENT SEMI-PRECIOUS STONE]" • JBN.W, "ALAUN; [VERSCHIED. SALZE]"|"ALUM; VITRIOLIC SALTS (GEN.)"

root: kšw, "Zucker (?) (offizinell)"|"[a mineral (med.)]"

1 times

glyphs:N37: 1 times • V31A: 1 times • D21: 1 times • Z1: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times

NK: 2 times

unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein Mineral]: 1 times • [ein Mineral aus Nubien]: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

škr

"[ein Korb]"|"basket"|substantive•substantive_masc|ID:157880|Cerný, CED 238; Janssen, Prices, 161 ff.; Lesko, Dictionary III, 168

škr

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857793|CT VII, 187c

škr

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:875588

škr

"[Zucker]"|english translation missing|root|ID:877289|Aufrère, BIFAO 83, 1983, 23 ff.

škll

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:875591

škll

"[Angst]"|english translation missing|root|ID:875594

škh

"[schlagen]"|english translation missing|root|ID:875048

škt

"[Tier]"|english translation missing|root|ID:875597

šgnn

"kämpfen; streiten"|"to quarrel"|verb•verb_3-gem|ID:157890|Meeks, AL 77.4306

šgnn

"[streiten]"|english translation missing|root|ID:875600

šgr

"verschließbarer Holzkasten (?)"|"[a wooden box]"|substantive•substantive_masc|ID:157900|Wb 4, 550.10; Lesko, Dictionary III, 168; Janssen, Prices, 200 ff.

•//[7]// š³~q³~r² 1 mtrḫ 4 "$šqr$-Holzkasten: 1 (Stück); Sieb: 4 (Stück)" sawlit:⟨07. ⟩oMMA 29.2.25//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [7]
•//[6]// bn jnk jw,tj ḥ³,tj jwn³ //[vs.1]// jw=j jrị.t n=k wˁ šqᵀr.plᵀ //[vs.2]// ḫr=k ḫr jw=j ḏị.t n=k p³ r²-ˁ-zḫ³,w //[vs.3]// j:ḏd.n=j n=k m-r²-ˁ "Ich bin nicht ohne Verstand, denn ich habe dir einen Holzkasten übereignet und weiter habe ich dir das Schriftstück, von dem ich dir berichtet hatte, auch noch gegeben." bbawbriefe:oGardiner 0273//Brief des Maa-nacht (?) an Pa-nefer-em-Djedu: [6]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: MTRḪ.T, "SIEB"|"STRAINER" • R²-ˁ-ZḪ³.W, "SCHRIFTSTÜCK"|"DOCUMENT" • JN, "[NEGATIONSVERSTÄRKUNG NACH BN]"|""

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Holzkasten (?): 1 times • [Gegenstand aus Holz]: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

šgr

"[ein Gewässer]"|"[a body of water (ditch? dyke?) (Sem. loan word)]"|substantive•substantive_masc|ID:157910|Wb 4, 550.9; Hoch, Sem. Words, no. 415; Müller, OLZ 97, 2002, 41

št

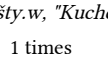
"Pille"|"[treatment for an ear affliction (pill? plug?)]"|substantive•substantive_masc|ID:157920|Wb 4, 550.11; MedWb 870 f.

•jrị.w m št "Werde zu einer Kugel gemacht." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Verso: ⟩ Medizinischer Text: [23,8 = vso. 2,8]

sawmedizin

COLLOC: JRỊ, "MACHEN"|"" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: šty.w, "Kuchen (?)"|"[a kind of baked goods]"

 1 times

glyphs:N37: 1 times • X1: 1 times • N21: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Pille: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

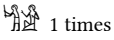
št

"Steuerzahler"|"tax payer"|substantive•substantive_fem|ID:859883|Lesko, Dictionary III, 169; Caminos, LEM, 275

•//[Rto. 7,12]// [...] wnn tᵗy=j šˁ,t ḫr spr r=k jw=k (ḫr) wḏị r tᵗ //[Rto. 8,1]// š,t r rs,t ḫnˁ šms,w ³n~y n pr-Jmn-Rᶜ-nsw-nṯr,pl mtw=k mḥ r šdy.t tᵗj //[Rto. 8,2]// šᵗ,yt (n) nᵗ mnjβ},w{tḫ.pl n tᵗ ḫᵗw,t Jmn m ḥmt dḥt(j) mnḥ{,t} bj,t nw,t wmt sšr,w šmˁ(,t) //[Rto. 8,3]// nfr(.t) sḏ,w.w.pl nˁ(ˁ).t ḏᵗ,yt nˁ(ˁ) jfdj qᵗ~my šššš.pl ḏᵗ~jrj.pl ḫw~yw.pl //[Rto. 8,4]// ⟨sw⟩y.w.pl šwy,w,pl ʿb,w ḫnj.pl ʿd,w wrḫ.w db,t(.pl) ḫᵗj.w.pl {nb}⟨ḥm⟩,ty tj.wj.du //[Rto. 8,5]// ḥˁ,w.pl ṯnf.yw.pl bᵗ~nd.w.pl m smy m zb.w.pl sᵗy,t(.pl) m ḫt ḏʿb,w(t) m ḥtrj{,t}⟨.pl⟩ //[Rto. 8,6]// n,tj-nb{.t} tw=tw (ḫr) {ᵗ}⟨w⟩ḫᵗḫ=w [...] wḫᵗḫ=w r pr-ḥḏ n pr-Jmn-Rᶜ-nsw-nṯr,pl "Wenn mein Brief zu dir gelangt, sollst du zu den Besteuerten (?) nach Süden fahren, zusammen mit Ani, dem Gefolgsmann des Tempels des Amunrasonther, und du sollst beginnen, diese Steuer der Hirten (zugehörig zum) Altar des Amun einzuziehen, als (da wären) Kupfer, Blei, Bienenwachs, Honig, Garn, dicke Gewänd(er), Leinenstoff, $sḏ$-Gewänder aus gutem "oberägyptischen" Leinen, leinener glatter Stoff, glattes Vierfadengewebe, Harz, $šᵗšᵗš$-Früchte, Koloquinten, $ḫy$-Pflanzen, Binsen, Heu, Lattich, Tierhäute, Blöck(e) von Salbfett, Säcke aus/mit $ḥmty$-Material, Sandalen, Stäbe, Beutel, Kleider, (und) als (da wäre) Dickmilch, (und) als (da wären) Bretter (?) und Balken, (und) als (da wären) Holz und Holzkohle als Abgabe(n), (eben) alles das, was man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 7,12-8,6: Brief mit Steuerliste: [Rto. 7,12]
•jnk pᵗ gmị=tn r sˁḥˁ=f //[27.6]// m tᵗ št r-ḏr=s "(Ausgerechnet) ich bin (oder: er ist) derjenige, den ihr in der ganzen Steuerzahlergemeinschaft dazu befunden habt, (vor Gericht) zu stellen." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//27.3-27.7: Beschwerde wegen überhöhter Besteuerung: [27.5]
•jw=f ḫr ḏị.t jwị.t pᵗ zḫ³,w-mšˁ ((2)) n,tj ḫr jtᵗ pᵗ št "dann ließ er die ((zwei)) Armeeschreiber kommen, welche die Steuererhebung (?) durchführen;" sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//⟨7-50: ⟩Ein Beschwerdebrief: [26/3.2]

sawlit

COLLOC: PR-JMN-RᶜW-NSWT-NṮR.W, "[KARNAKTEMPEL]"|"" • Nˢ, "GLATTER STOFF (ALLG. AUSDRUCK)"|"SMOOTH CLOTH" • ŠMS.W-N-PR-JMN-RᶜW-NSWT-NṮR.W, "GEFOLGSMANN DES KARNAKTEMPELS"|""

 1 times

glyphs:N37: 1 times • X1: 1 times • Z9: 1 times • A24: 1 times • A1: 1 times

NK: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Steuerzahler: 2 times • Steuererhebung (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

št

"[Pille; Pfropfen]"|english translation missing|root|ID:875603

št

"[einschätzen]"|english translation missing|root|ID:875606|Gardiner, JEA 27, 1941, 67

št

"[Schlagruder (?); Schaft (?)]"|english translation missing|root|ID:875609

št3

"geheim sein; verborgen sein"|"to be secret; to be hidden; to be mysterious"|verb•verb_3-lit|ID:157940|Wb 4, 552.13-553.5

• [js(w)] [ʾm,w] [ḫsj] [qsn] [pw] n bw n,t[(j)]=[f] [jm] [ɜ]h.w m mw št3.w [m] ḫt "Siehe, der elende Asiat: er ist ein schlimmer Kerl (oder: er ist übel dran) wegen des Ortes, an dem er ist, (des Ortes, der) dürftig an Wasser und spärlich an Holz (ist). (?)" sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+2,2]

• wn n=f qr,t.pl //[34]// št3.pl "Die geheimen Höhlungen öffnen sich ihm." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20e: 5. Tagesstunde: [33]

• n-zp št3 ḥk3 nb jr=(j) jqr "Niemals ist irgendein trefflicher Zauberpruch für mich geheim." bbawgrabinschriften:Eingangs-Gewände//Beischrift: Sitzfigur: [3]

• j:rḫ Ppy pn mʾw,t=f n ḥm Ppy pn mʾw,t=f ḥḏ,t sšp.t wmt.t ḥr.t-jb Nḫb nb,t pr-wr nb,t tʾ sm,j nb,t tʾ št3 nb,t sḫ,t wḥˁ nb,t jn,t ḥtp,t(j)w ṯms.t //[P/A/W 14= 173]// dšr.t nb,t jdb.w Dp "Dieser Pepi kennt seine Mutter, dieser Pepi ist nicht unwissend in Bezug auf seine Mutter, die Weiße, die Helle, die Dicke, die inmitten von Elkab ist, die Herrin des (Reichsheiligtums) Per-wer, die Herrin des Kraut-Landes, die Herrin des geheimen Landes, die Herrin des Feldes der Fischer(?), die Herrin des Tales der $ḥtp.tjw$, und die $ṯms$-Rote, $dšr$-Rote, Herrin der Ufer von Dep." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 470: [P/A/W 13 = 172]

• jw swḏ3=tw jw3,t n,t nṯr-3 //[x+14,7]// m hrw n ḥ(3)b Mk,t-ḫfˁ št3 sp-2 nn m33{.n}=tw s(w) sq=tw mn ḥr šnˁ=f "Man beschützt die Kehle des 'großen Gottes' am Tage des Festes 'Schutz der Faust' - was sehr geheim ist (denn) man darf es nicht sehen - (und) man graviert 'jemand' auf seine Brust." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+14,6]

bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawgraberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: NB.T, "HERRIN"|"LADY; MISTRESS" • SM.Y, "VERKRAUTET"|"" • JSW, "WAHRLICH"|""

root: sšt3, "geheim machen; geheim sein"|"to make secret; to be secret" • sšt3, "geheim"|"secret" • sšt3, "Geheimnis; Mysterium"|"secret; confidential matter; (religious) mystery" • sšt3, "Gestalt (eines Gottes)"|"(secret) image (of a god)" • sšt3, "[eine Mumienbinde]"|"" • sšt3, "Acker"|"field" • sšt3, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]" • sšt3, "Libationswasser"|"" • sšt3, "[eine Frucht]"|"" • sšt3.y, "Geheimnisvoller"|"mysterious one (the sun god)" • sšt3.yt, "[4. Tagesstunde]"|"[4th hour of the day]" • Št3, "Scheta"|"" • Št3.t, "Die Geheime"|"" • Št3.tj, "Schetati (myth. Ort)"|"" • št3, "[Bez. der Berge]"|"quarry; mine; hill" • št3, "Baumpflanzung"|"copse; scrub" • št3, "[Bez. des Wassers]"|"hidden water" • št3, "kleines Kind"|"small child" • št3, "geheim; geheimnisvoll"|"secret; hidden; mysterious" • št3, "Trübung; Verabscheuung"|"" • št3.y, "Geheimer (u.a. Re)"|"" • št3.yt, "Keller; Kammer; geheimer Raum"|"cellar; hidden room" • št3.w, "Geheimnis; Verborgenes; Mysterium"|"secrets; (religious) mysteries" • št3.wt, "Verborgenheit"|"" • št3.t, "Geheimes; geheimes Wissen"|"secrets" • št3.t, "die Geheime (meist Nechbet)"|"hidden one (Nekhbet and others)" • št3.t, "Leib"|"womb; belly" • št3.t, "Ei"|"egg" • št3y.t, "Geheime (?) (Bez. der Unterwelt)"|"" • šty, "[Bez. der Verstorbenen]"|""

(N37A-X1-U30-Z9-Y1-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Y1: 6 times • N37: 6 times • X1: 4 times • Z9: 4 times • N16: 4 times • U30: 2 times • Z2: 2 times • G1: 2 times • N37A: 1 times • Z3A: 1 times • A2: 1 times • Z7: 1 times

OK & FIP: 17 times • NK: 15 times • TIP - Roman times: 6 times • MK & SIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 20 times • Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • unknown: 3 times • Eastern Desert: 1 times

verborgen sein: 16 times • geheim sein: 10 times • geheim-, verborgen-, schwer sein: 9 times • geheim sein; verborgen sein: 5 times • geheimnisvoll: 1 times

VERB: 41 TIMES • VERB_3-LIT: 41 TIMES • MASCULINE: 23 TIMES • ACTIVE: 21 TIMES • SINGULAR: 20 TIMES • PARTICIPLE: 15 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 7 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 6 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES

št3

"[Bez. der Berge]"|"quarry; mine; hill"|substantive•substantive_masc|ID:157960|Wb 4, 554.12; Wilson, Ptol. Lexikon, 1036

root: sšt3, "geheim machen; geheim sein"|"to make secret; to be secret" • sšt3, "geheim"|"secret" • sšt3, "Geheimnis; Mysterium"|"secret; confidential matter; (religious) mystery" • sšt3, "Gestalt (eines Gottes)"|"(secret) image (of a god)" • sšt3, "[eine Mumienbinde]"|"" • sšt3, "Acker"|"field" • sšt3, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]" • sšt3, "Libationswasser"|"" • sšt3, "[eine Frucht]"|"" • sšt3.y, "Geheimnisvoller"|"mysterious one (the sun god)" • sšt3.yt, "[4. Tagesstunde]"|"[4th hour of the day]" • Št3, "Scheta"|"" • Št3.t, "Die Geheime"|"" • Št3.tj, "Schetati (myth. Ort)"|"" • št3, "geheim sein; verborgen sein"|"to be secret; to be hidden; to be mysterious" • št3, "Baumpflanzung"|"copse; scrub" • št3, "[Bez. des Wassers]"|"hidden water" • št3, "kleines Kind"|"small child" • št3, "geheim; geheimnisvoll"|"secret; hidden; mysterious" • št3, "Trübung; Verabscheuung"|"" • št3.y, "Geheimer (u.a. Re)"|"" • št3.yt, "Keller; Kammer; geheimer Raum"|"cellar; hidden room" • št3.w, "Geheimnis; Verborgenes; Mysterium"|"secrets; (religious) mysteries" • št3.wt, "Verborgenheit"|"" • št3.t, "Geheimes; geheimes Wissen"|"secrets" • št3.t, "die Geheime (meist Nechbet)"|"hidden one (Nekhbet and others)" • št3.t, "Leib"|"womb; belly" • št3.t, "Ei"|"egg" • št3y.t, "Geheime (?) (Bez. der Unterwelt)"|"" • šty, "[Bez. der Verstorbenen]"|""

št3

"Baumpflanzung"|"copse; scrub"|substantive•substantive_masc|ID:158000|Wb 4, 555.9-11; FCD 273; KoptHWb 328

• jw=k mj ḥ,t ḫr=s{j} m št3 "Du bist wie Feuer, wenn es in das Gebüsch gefallen ist." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [18.3]

•jw=s n jt(j)=j Rʿw-Ḥr,w-ɜḫ,tj-[ḥʿỉ-m-ɜḫ,t] [M-rn≡f-m-šw]-n,tj-m-Jtn ḏi ʿnḫ ḏ,t nḥḥ m ḏw.w //[21]// m ḫɜs,t.pl m sḫ,t[.pl] m mɜw,t.pl m ⸢qɜ,yt.pl¹ [m] [nḫb.w] m ɜḫ,t.pl m mw [m] dmj.pl m wḏb.w m r(m)ṯ m ⸢mnmn,t¹ m šťɜ.pl m (j)ḫ,t.pl //[22]// nb.t jrỉ.w pɜ Jtn pɜy=j jt(j) sḫpr=[sn] [r] [nḥḥ] [ḏ,t] "Und es gehört meinem Vater "Re-Harachte, [der im Horizont jubelt in seinem Namen Sonnenlicht], das in der Sonne ist" (=Aton), der Leben für immer und ewig gibt, bestehend aus Bergen und Wüsten, aus Weideland, Neuland und Hochland, [aus neuem Ackerland] und aus Ackerland, aus Wasser, [aus] Städten und Ufern, aus Menschen und Viehherden, aus Baumpflanzungen und Allem, was Aton, mein Vater, geschaffen hat, damit es für immer und ewig entstanden sei." bbawamarna:‹Stele S›//Stelentext: [20]

•[jw]=[s] //[x+7]// [n] [jt(j)]=[j] [Rʿw-Ḥr,w-ɜḫ,tj-ḥʿỉ-m-ɜḫ,t] [M-rn≡f-m-šw-n,tj-m-Jtn] [...] [m] ⸢ḏw.pl¹ [m] ⸢ḫɜs,t.pl¹ m sḫ,t.pl m mɜw,t.pl [...] //[x+8]// [...] m šťɜ.pl [m] [(j)ḫ,t] [nb.t] jrỉ.w pɜ Jtn ⸢pɜy¹=j jt(j) ⸢sḫpr¹=sn r nḥḥ [ḏ,t] "[Und es gehört meinem Vater] "[Re-Harachte, der im Horizont jubelt in seinem Namen Sonnenlicht, das in der Sonne ist]" (=Aton), ... [bestehend aus] Bergen und Wüsten, aus Weideland, Neuland und ... aus Baumpflanzungen [und Allem], was Aton, mein Vater, geschaffen hat, damit es für immer [und ewig] entstanden sei." bbawamarna:‹Stele F›//Stelentext: [x+6]

•jw=s n jt(j)=j Rʿw-Ḥr,w-ɜḫ,tj-ḥʿỉ-m-ɜḫ,t M-rn≡f-m-šw-n,tj-m-Jtn ḏi ʿnḫ ḏ,t nḥḥ m ḏw.w m ḫɜs,t.pl m sḫ,t[.pl] m mɜw,t.pl m qɜ,yt.pl m nḫb.w //[15]// m ɜḫ,t.pl m mw m dmj.w m wḏb.w m r(m)ṯ m mnmn,t m št{m}‹ɜ›.pl m (j)ḫ,t nb.t jrỉ.w pɜ Jtn pɜy=j //[16]// jt(j) "Und es gehört meinem Vater "Re-Harachte, der im Horizont jubelt in seinem Namen Sonnenlicht, das in der Sonne ist" (=Aton), der Leben für immer und ewig gibt, bestehend aus Bergen und Wüsten, aus Weideland, Neuland und Hochland, aus neuem Ackerland und aus Ackerland, aus Wasser, Städten und Ufern, aus Menschen und Viehherden, aus Baumpflanzungen und Allem, was Aton, mein Vater, geschaffen hat." bbawamarna:‹Stele A›//Stelentext: [14]

•jw=s n jt(j)=j Rʿw-Ḥr,w-ɜḫ,tj-ḥʿỉ-m-ɜḫ,t M-rn≡f-m-šw-n,tj-m-Jtn ḏi ʿnḫ ḏ,t nḥḥ //[14]// m ḏw.w m ḫɜs,t.pl m sḫ,t.pl m mɜw,t.pl m qɜ,yt.pl m nḫb.w m ɜḫ,t.pl m mw m dmj.w m wḏb.w m r(m)ṯ //[15]// m mnmn,t m št{m}‹ɜ›.w m (j)ḫ,t nb.t jrỉ.w pɜ Jtn pɜy=j jt(j) sḫpr=sn "Und es gehört meinem Vater "Re-Harachte, der im Horizont jubelt in seinem Namen Sonnenlicht, das in der Sonne ist" (=Aton), der Leben für immer und ewig gibt, bestehend aus Bergen und Wüsten, aus Weideland, Neuland und Hochland, aus neuem Ackerland und aus Ackerland, aus Wasser, Städten und Ufern, aus Menschen und Viehherden, aus Baumpflanzungen und Allem, was Aton, mein Vater, geschaffen hat, damit es entstanden sei." bbawamarna:‹Stele B›//Stelentext: [13]

bbawamarna, sawmedizin

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • MɜW.T, "NEULAND"|"NEW LAND; ISLAND" • NḪB, "NEULAND (FRISCH BESTIMMTES ACKERLAND)"|"FRESH FIELD"

root:šťɜ, "geheim machen; geheim sein"|"to make secret; to be secret"•šťɜ, "geheim"|"secret"•šťɜ, "Geheimnis; Mysterium"|"secret; confidential matter; (religious) mystery"•šťɜ, "Gestalt (eines Gottes)"|"(secret) image (of a god)"•šťɜ, "[eine Mumienbinde]"|""•šťɜ, "Acker"|"field"•šťɜ, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]"•šťɜ, "Libationswasser"|""•šťɜ, "[eine Frucht]"|""•šťɜ.y, "Geheimnisvoller"|"mysterious one (the sun god)"•šťɜ.yt, "[4. Tagesstunde]"|"[4th hour of the day]"•Šťɜ, "Scheta"|""•Šťɜ.t, "Die Geheime"|""•Šťɜ.tj, "Schetati (myth. Ort)"|""•šťɜ, "geheim sein; verborgen sein"|"to be secret; to be hidden; to be mysterious"•šťɜ, "[Bez. der Berge]"|"quarry; mine; hill"•šťɜ, "[Bez. des Wassers]"|"hidden water"•šťɜ, "kleines Kind"|"small child"•šťɜ, "geheim; geheimnisvoll"|"secret; hidden; mysterious"•šťɜ, "Trübung; Verabscheuung"|""•šťɜ.y, "Geheimer (u.a. Re)"|""•šťɜ.yt, "Keller; Kammer; geheimer Raum"|"cellar; hidden room"•šťɜ.w, "Geheimnis; Verborgenes; Mysterium"|"secrets; (religious) mysteries"•šťɜ.wt, "Verborgenheit"|""•šťɜ.t, "Geheimes; geheimes Wissen"|"secrets"•šťɜ.t, "die Geheime (meist Nechbet)"|"hidden one (Nekhbet and others)"•šťɜ.t, "Leib"|"womb; belly"•šťɜ.t, "Ei"|"egg"•šťɜy.t, "Geheime (?) (Bez. der Unterwelt)"|""•šty, "[Bez. der Verstorbenen]"|""

 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M1: 13 times • N37: 6 times • X1: 6 times • U30: 5 times • G1: 4 times • G43: 3 times • Z2: 3 times • G17: 2 times • Z7: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 6 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 2 times

Baumpflanzung: 6 times • Gebüsch: 1 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • PLURAL: 6 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

šťɜ

"[Bez. des Wassers]"|"hidden water"|substantive•substantive_masc|ID:158010|Wb 4, 555.13; Wilson, Ptol. Lexikon, 1036

root:šťɜ, "geheim machen; geheim sein"|"to make secret; to be secret"•šťɜ, "geheim"|"secret"•šťɜ, "Geheimnis; Mysterium"|"secret; confidential matter; (religious) mystery"•šťɜ, "Gestalt (eines Gottes)"|"(secret) image (of a god)"•šťɜ, "[eine Mumienbinde]"|""•šťɜ, "Acker"|"field"•šťɜ, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]"•šťɜ, "Libationswasser"|""•šťɜ, "[eine Frucht]"|""•šťɜ.y, "Geheimnisvoller"|"mysterious one (the sun god)"•šťɜ.yt, "[4. Tagesstunde]"|"[4th hour of the day]"•Šťɜ, "Scheta"|""•Šťɜ.t, "Die Geheime"|""•Šťɜ.tj, "Schetati (myth. Ort)"|""•šťɜ, "geheim sein; verborgen sein"|"to be secret; to be hidden; to be mysterious"•šťɜ, "[Bez. der Berge]"|"quarry; mine; hill"•šťɜ, "Baumpflanzung"|"copse; scrub"•šťɜ, "kleines Kind"|"small child"•šťɜ, "geheim; geheimnisvoll"|"secret; hidden; mysterious"•šťɜ, "Trübung; Verabscheuung"|""•šťɜ.y, "Geheimer (u.a. Re)"|""•šťɜ.yt, "Keller; Kammer; geheimer Raum"|"cellar; hidden room"•šťɜ.w, "Geheimnis; Verborgenes; Mysterium"|"secrets; (religious) mysteries"•šťɜ.wt, "Verborgenheit"|""•šťɜ.t, "Geheimes; geheimes Wissen"|"secrets"•šťɜ.t, "die Geheime (meist Nechbet)"|"hidden one (Nekhbet and others)"•šťɜ.t, "Leib"|"womb; belly"•šťɜ.t, "Ei"|"egg"•šťɜy.t, "Geheime (?) (Bez. der Unterwelt)"|""•šty, "[Bez. der Verstorbenen]"|""

šťɜ

"kleines Kind"|"small child"|substantive•substantive_masc|ID:158030|Wb 4, 555.15; Wilson, Ptol. Lexikon, 1037

root:šťɜ, "geheim machen; geheim sein"|"to make secret; to be secret"•šťɜ, "geheim"|"secret"•šťɜ, "Geheimnis; Mysterium"|"secret; confidential matter; (religious) mystery"•šťɜ, "Gestalt (eines Gottes)"|"(secret) image (of a god)"•šťɜ, "[eine Mumienbinde]"|""•šťɜ, "Acker"|"field"•šťɜ, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]"•šťɜ, "Libationswasser"|""•šťɜ, "[eine Frucht]"|""•šťɜ.y, "Geheimnisvoller"|"mysterious one (the sun god)"•šťɜ.yt, "[4. Tagesstunde]"|"[4th hour of the day]"•Šťɜ, "Scheta"|""•Šťɜ.t, "Die Geheime"|""•Šťɜ.tj, "Schetati (myth. Ort)"|""•šťɜ, "geheim sein; verborgen sein"|"to be secret; to be hidden; to be mysterious"•šťɜ, "[Bez. der Berge]"|"quarry; mine; hill"•šťɜ, "Baumpflanzung"|"copse; scrub"•šťɜ, "[Bez. des Wassers]"|"hidden water"•šťɜ, "geheim; geheimnisvoll"|"secret; hidden; mysterious"•šťɜ, "Trübung; Verabscheuung"|""•šťɜ.y, "Geheimer (u.a. Re)"|""•šťɜ.yt, "Keller; Kammer; geheimer Raum"|"cellar; hidden room"•šťɜ.w, "Geheimnis; Verborgenes; Mysterium"|"secrets; (religious) mysteries"•šťɜ.wt, "Verborgenheit"|""•šťɜ.t, "Geheimes; geheimes Wissen"|"secrets"•šťɜ.t, "die Geheime (meist Nechbet)"|"hidden one (Nekhbet and others)"•šťɜ.t, "Leib"|"womb; belly"•šťɜ.t, "Ei"|"egg"•šťɜy.t, "Geheime (?) (Bez. der Unterwelt)"|""•šty, "[Bez. der Verstorbenen]"|""

šťɜ

"geheim; geheimnisvoll"|"secret; hidden; mysterious"|adjective|ID:400452|Wb 4, 551.3-552.12

•jy r ḫrw n(,j) jm prỉ ḫ,t r=k ḫft(,j) pf m(w)t m(w)t,t ḏɜ(,y) ḏɜ,(y)t ḥm(,t).pl-rʾ //[x+4.5]// m-ḫnw wsḫ,t šťɜ(.t) "(Du,) der auf die Klageschreie (wörtl.: Stimme des Jammerns/Wehgeschreis) hin gekommen ist, die Flamme möge/wird gegen dich vorgehen – (du) Feind, Jener (oder: Feindin?),

Toter/Wiedergänger, Tote/Wiedergängerin, Gegner, Gegnerin und so weiter – in der geheimen Halle." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+4.4]

•//13// ḏd-mdw jn nb,t-pr šps,t Mw,t-ḥtp.tj m3ᶜ,t-ḥrw jnḏ-ḥr=k wbn //14// m Tȝ-ḏsr sšp ḫ3ỉ m j3b,tjt n,t p,t wr-šf,jt m kȝr //15// šṯ3 "(13) Worte zu sprechen durch die Herrin des Hauses, die Dame Muthetepti, die Gerechtfertigte: Sei gegrüßt, der du aufgehst in (14) der Nekropole, Leuchtender, der du im Osten des Himmels erscheinst, groß an Glorie in der (15) geheimen Kapel1e." bbawhistbiospzt:Die Stelentexte//-: 13

•jnk bȝk n(,j) ʿq jb=f m zḥ šṯ3 n(,j) sw ỉ̯ "I was his trusted servant in the secret hall of solitude." sawlit:Stele des Heny (Moskau I.1.a.1137 a,b)//⟨Stele des Heny (Moskau I.1.a.1137 a,b)⟩: [6]

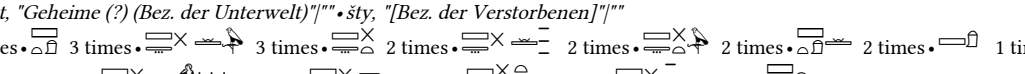
•//[2]// [...] [j]wỉ̯.t(j)=f r jz pn r jrỉ̯.t n=(j) (j)ḫ,t ȝḫ(.t) ḫft zḫ3w pf šṯ3 n ḥmw,t ḫr(,j)-ḥ(ȝ)b(,t) //[3]// [...] nswt rn=f šḏỉ̯ n=(j) sȝḫ,w "[Was den Vorlesepriester anbetrifft (o.ä.)], der kommen wird in dieses Grab, um für mich den nützlichen Ritus gemäß jener geheimen Schrift der Kunstfertigkeit des Vorlesepriesters zu machen ... der König (kennt?) seinen Namen: Rezitier für mich die Verklärungssprüche!" bbawgrabinschriften:Eingangs-Gewände//Beischrift: Sitzfigur: [2]

•[nn] [dỉ̯]=k ḫpr ʿb,w=sn [nb] [ḏw] jw=f ḫwȝw jw=f mkỉ̯ //[x+2,6]// [jw]=[f] [ḫwȝw] [mkỉ̯] [m] ḫpr,w=k ʾȝ šṯ3 [m-ʿ] [(j)ḫ,t-nb.t] [bjn] [ḏw] m grḥ m hrw m nw [nb] [n,t] [rᶜw-nb] [...] ṯ(ȝ)s-pḥr "Du [wirst nicht zulassen], (daß) [irgendeine] ihrer [unheilvollen] ansteckenden Krankheiten entsteht, (denn) er ist behütet (und) er ist beschützt [(und somit) befreit ('behütet-beschützt') durch] deine große (und) geheimnisvolle Erscheinung [von allem Bösen (und) Unheilvollen] in der Nacht, am Tage (und) zu [jeder] Zeit [jedes Tages] . . . - (und) in umgekehrter Reihenfolge zu rezitieren! -" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//1. Text zum Neungesichtigen Bes: [x+2,5]

bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"

root:sšṯ3, "geheim machen; geheim sein"|"to make secret; to be secret" • sšṯ3, "geheim"|"secret" • sšṯ3, "Geheimnis; Mysterium"|"secret; confidential matter; (religious) mystery" • sšṯ3, "Gestalt (eines Gottes)"|"(secret) image (of a god)" • sšṯ3, "[eine Mumienbinde]"|"" • sšṯ3, "Acker"|"field" • sšṯ3, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]" • sšṯ3, "Libationswasser"|"" • sšṯ3, "[eine Frucht]"|"" • sšṯ3.y, "Geheimnisvoller"|"mysterious one (the sun god)" • sšṯ3.yt, "[4. Tagesstunde]"|"[4th hour of the day]" • Šṯ3, "Scheta"|"" • Šṯ3.t, "Die Geheime"|"" • Šṯ3.tj, "Schetati (myth. Ort)"|"" • šṯ3, "geheim sein; verborgen sein"|"to be secret; to be hidden; to be mysterious" • šṯ3, "[Bez. der Berge]"|"quarry; mine; hill" • šṯ3, "Baumpflanzung"|"copse; scrub" • šṯ3, "[Bez. des Wassers]"|"hidden water" • šṯ3, "kleines Kind"|"small child" • šṯ3, "Trübung; Verabscheuung"|"" • šṯ3.y, "Geheimer (u.a. Re)"|"" • šṯ3.yt, "Keller; Kammer; geheimer Raum"|"cellar; hidden room" • šṯ3.w, "Geheimnis; Verborgenes; Mysterium"|"secrets; (religious) mysteries" • šṯ3.wt, "Verborgenheit"|"" • šṯ3.t, "Geheimes; geheimes Wissen"|"secrets" • šṯ3.t, "die Geheime (meist Nechbet)"|"hidden one (Nekhbet and others)" • šṯ3.t, "Leib"|"womb; belly" • šṯ3.t, "Ei"|"egg" • šṯ3y.t, "Geheime (?) (Bez. der Unterwelt)"|"" • šty, "[Bez. der Verstorbenen]"|""



glyphs:N37: 27 times • N16: 19 times • Z9: 18 times • X1: 14 times • Y1: 14 times • U30: 9 times • G7: 5 times • Z3A: 3 times • O1: 2 times • N17: 1 times • A2: 1 times • Z2: 1 times • Y2: 1 times • N37A: 1 times

TIP - Roman times: 61 times • NK: 57 times • unknown: 10 times • OK & FIP: 9 times • MK & SIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 106 times • unknown: 19 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times • Nubia: 1 times

geheim, geheimnisvoll: 77 times • geheim: 33 times • geheimnisvoll: 18 times • geheim; geheimnisvoll: 11 times • geheim; verborgen: 1 times • geheimer Raum: 1 times

ADJECTIVE: 141 TIMES • SINGULAR: 41 TIMES • MASCULINE: 39 TIMES • FEMININE: 13 TIMES • PLURAL: 11 TIMES

šṯ3

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870098|CT V, 321b

šṯ3

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870101|CT VII, 240j

šṯ3

"[verborgen sein]"|english translation missing|root|ID:873914

šṯ3

"Trübung; Verabscheuung"|english translation missing|substantive|ID:878645|Wb 4, 556.1; ITE I/2, 666 f.

root:sšṯ3, "geheim machen; geheim sein"|"to make secret; to be secret" • sšṯ3, "geheim"|"secret" • sšṯ3, "Geheimnis; Mysterium"|"secret; confidential matter; (religious) mystery" • sšṯ3, "Gestalt (eines Gottes)"|"(secret) image (of a god)" • sšṯ3, "[eine Mumienbinde]"|"" • sšṯ3, "Acker"|"field" • sšṯ3, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]" • sšṯ3, "Libationswasser"|"" • sšṯ3, "[eine Frucht]"|"" • sšṯ3.y, "Geheimnisvoller"|"mysterious one (the sun god)" • sšṯ3.yt, "[4. Tagesstunde]"|"[4th hour of the day]" • Šṯ3, "Scheta"|"" • Šṯ3.t, "Die Geheime"|"" • Šṯ3.tj, "Schetati (myth. Ort)"|"" • šṯ3, "geheim sein; verborgen sein"|"to be secret; to be hidden; to be mysterious" • šṯ3, "[Bez. der Berge]"|"quarry; mine; hill" • šṯ3, "Baumpflanzung"|"copse; scrub" • šṯ3, "[Bez. des Wassers]"|"hidden water" • šṯ3, "kleines Kind"|"small child" • šṯ3, "geheim; geheimnisvoll"|"secret; hidden; mysterious" • šṯ3.y, "Geheimer (u.a. Re)"|"" • šṯ3.yt, "Keller; Kammer; geheimer Raum"|"cellar; hidden room" • šṯ3.w, "Geheimnis; Verborgenes; Mysterium"|"secrets; (religious) mysteries" • šṯ3.wt, "Verborgenheit"|"" • šṯ3.t, "Geheimes; geheimes Wissen"|"secrets" • šṯ3.t, "die Geheime (meist Nechbet)"|"hidden one (Nekhbet and others)" • šṯ3.t, "Leib"|"womb; belly" • šṯ3.t, "Ei"|"egg" • šṯ3y.t, "Geheime (?) (Bez. der Unterwelt)"|"" • šty, "[Bez. der Verstorbenen]"|""

šṯ3.y

"Geheimer (u.a. Re)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:158150|Wb 4, 553.7; LGG VII, 129

•//[17,1a]// wdn.w.pl n //[17,2]// Nṯr.pl-qr,t-tp.y //[17,3]// Nṯr.pl-qr,t-sn,nw.t //[17,4]// Nṯr.pl-qr,t-3-nw.t //[17,5]// Nṯr.pl-qr,t-4-nw.t //[17,6]// Nṯr.pl-qr,t-5-nw.t //[17,7]// Nṯr.w-qr,t-6-nw.t //[17,8]// Nṯr.pl-qr,t-7-nw.t //[17,9]// Nṯr.pl-qr,t-8-nw.t //[17,10]// 4 Fȝy.pl-ḫr(.j).pl=sn //[17,11]// 4 Ḥby,t.pl-ḥr-Rᶜw //[17,12]// 4 Ḫr(.j).pl-ȝw,t.pl //[17,13]// 4 Nny.pl //[17,14]// 4 Ḥḥ3.y.pl //[17,15]// 4 Ḫr(.j).pl-ḥtp.pl //[17,16]// Nṯr.pl-qr,t-9-nw.t

šṯ3.y

//[17,17]// 14 n Nṯr-jm,(j)w.pl-krj=sn-tp,(j)w.pl-Nwn //[17,18]// 24 n Nṯr.pl-Nṯr,t.pl-jm,jw-ḫt-Wsjr //[17,19]// 1 ʿḥʿ //[17,20]// 1 Jmn-Wsjr Šṯ3 //[17,21]// 1 Sšṯ3-Wsjr //[17,22]// 1 Štm-ḏd-m33=f //[17,23]// Skr nb-3ḫ,ty //[17,24]// Mḫnt,j-n-jr,tj s3-3s,t //[17,25]// 4 N.(jw)t-Wsjr //[17,26]// 4 Šṯ3.pl-ʿ "Opfer für: die Götter der ersten Höhle; die Götter der zweiten Höhle; die Götter der dritten Höhle; die Götter der vierten Höhle; die Götter der fünften Höhle; die Götter der sechsten Höhle; die Götter der siebenten Höhle; die Götter der achten Höhle: (die) vier 'Träger derer, die auf ihnen sind', (die) vier 'Die um Re klagen', (die) vier 'Die Opferspenden tragen', (die) vier 'Müden', (die) vier 'Demütigen', (die) vier 'Die Opfer tragen'; die Götter der neunten Höhle: (die) 14 'Götter, die in ihren Kapellen sind, die sich auf dem Nun befinden', (die) 24 'Götter (und) Göttinnen, die im Gefolge des Osiris sind', (der) eine '(aufrecht) Stehende', (der) eine 'Der Osiris verbirgt' 'der Geheime', (der) eine 'Der Osiris verheimlicht', (der) eine 'Der den verleumdet, der sagt, was er sah', Sokar Herr des Horizontes, Mechenti-en-irti Sohn der Isis, (die) vier (Göttinnen) 'Die zu Osiris gehören', (die) vier 'Die mit verborgenem Arm'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [17,1a]

•//[9.5.1a]// šṯ3 "Der Verborgene" tb:pLondon BM 10478//Tb 168⟨1⟩: [9.5.1a]

bbawtempelbib, tb

COLLOC: NṮR.W-QRR.T-TP.JT, "DIE GÖTTER DER ERSTEN HÖHLE"|"" • NṮR.W-QRR.T-SN.NWT, "DIE GÖTTER DER ZWEITEN HÖHLE"|"" • NṮR.W-QRR.T-3.NWT, "DIE GÖTTER DER DRITTEN HÖHLE"|""

root: sšṯ3, "geheim machen; geheim sein"|"to make secret; to be secret" • sšṯ3, "geheim"|"secret" • sšṯ3, "Geheimnis; Mysterium"|"secret; confidential matter; (religious) mystery" • sšṯ3, "Gestalt (eines Gottes)"|"(secret) image (of a god)" • sšṯ3, "[eine Mumienbinde]"|"" • sšṯ3, "Acker"|"field" • sšṯ3, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]" • sšṯ3, "Libationswasser"|"" • sšṯ3, "[eine Frucht]"|"" • sšṯ3.y, "Geheimnisvoller"|"mysterious one (the sun god)" • sšṯ3.yt, "[4. Tagesstunde]"|"[4th hour of the day]" • Šṯ3, "Scheta"|"" • Šṯ3.t, "Die Geheime"|"" • Šṯ3.tj, "Schetati (myth. Ort)"|"" • šṯ3, "geheim sein; verborgen sein"|"to be secret; to be hidden; to be mysterious" • šṯ3, "[Bez. der Berge]"|"quarry; mine; hill" • šṯ3, "Baumpflanzung"|"copse; scrub" • šṯ3, "[Bez. des Wassers]"|"hidden water" • šṯ3, "kleines Kind"|"small child" • šṯ3, "geheim; geheimnisvoll"|"secret; hidden; mysterious" • šṯ3, "Trübung; Verabscheuung"|"" • šṯ3.yt, "Keller; Kammer; geheimer Raum"|"cellar; hidden room" • šṯ3.w, "Geheimnis; Verborgenes; Mysterium"|"secrets; (religious) mysteries" • šṯ3.wt, "Verborgenheit"|"" • šṯ3.t, "Geheimes; geheimes Wissen"|"secrets" • šṯ3.t, "die Geheime (meist Nechbet)"|"hidden one (Nekhbet and others)" • šṯ3.t, "Leib"|"womb; belly" • šṯ3.t, "Ei"|"egg" • šṯ3y.t, "Geheime (?) (Bez. der Unterwelt)"|"" • šty, "[Bez. der Verstorbenen]"|""

1 times

glyphs:X1: 2 times • N37: 1 times • U30: 1 times • G1: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times

GBez: 1 times • Geheimer (u.a. Re): 1 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

šṯ3.yt

"Keller; Kammer; geheimer Raum"|"cellar; hidden room"|substantive|ID:600289|Lesko, Dictionary III, 170

• wrḥ m wḥm ḥr-s3 //x+4,16// štm n3 jšd(.pl) m tp=f m mrḥ,t jhty ḫr-ḥ3,t "Werde erneut gesalbt, nachdem die Höhlen in seinem Kopf zuvor mit dem ichti-Fett verschlossen wurden." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+4,15

• b3.pl m šṯ3,t=sn "Die Bas sind in ihren Verstecken." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 015 g: [34]

• ʿq b3=j šṯ3,t=ṯn "Mein Ba möge euer "Geheimnis" betreten!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 127: [3]

bbawtotenlit, tb

COLLOC: ḤR-S3, "DANACH; SPÄTER"|"AFTERWARDS" • ḤR-ḤB.T, "ZUERST; VORHER; VORDEM"|"BEFORE; FORMERLY" • B3, "BA (SEELENKRAFT ALS TEIL DER PERSÖNLICHKEIT)"|"BA(-SOUL); MANIFESTATION; MIGHT"

root: sšṯ3, "geheim machen; geheim sein"|"to make secret; to be secret" • sšṯ3, "geheim"|"secret" • sšṯ3, "Geheimnis; Mysterium"|"secret; confidential matter; (religious) mystery" • sšṯ3, "Gestalt (eines Gottes)"|"(secret) image (of a god)" • sšṯ3, "[eine Mumienbinde]"|"" • sšṯ3, "Acker"|"field" • sšṯ3, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]" • sšṯ3, "Libationswasser"|"" • sšṯ3, "[eine Frucht]"|"" • sšṯ3.y, "Geheimnisvoller"|"mysterious one (the sun god)" • sšṯ3.yt, "[4. Tagesstunde]"|"[4th hour of the day]" • Šṯ3, "Scheta"|"" • Šṯ3.t, "Die Geheime"|"" • Šṯ3.tj, "Schetati (myth. Ort)"|"" • šṯ3, "geheim sein; verborgen sein"|"to be secret; to be hidden; to be mysterious" • šṯ3, "[Bez. der Berge]"|"quarry; mine; hill" • šṯ3, "Baumpflanzung"|"copse; scrub" • šṯ3, "[Bez. des Wassers]"|"hidden water" • šṯ3, "kleines Kind"|"small child" • šṯ3, "geheim; geheimnisvoll"|"secret; hidden; mysterious" • šṯ3, "Trübung; Verabscheuung"|"" • šṯ3.y, "Geheimer (u.a. Re)"|"" • šṯ3.w, "Geheimnis; Verborgenes; Mysterium"|"secrets; (religious) mysteries" • šṯ3.wt, "Verborgenheit"|"" • šṯ3.t, "Geheimes; geheimes Wissen"|"secrets" • šṯ3.t, "die Geheime (meist Nechbet)"|"hidden one (Nekhbet and others)" • šṯ3.t, "Leib"|"womb; belly" • šṯ3.t, "Ei"|"egg" • šṯ3y.t, "Geheime (?) (Bez. der Unterwelt)"|"" • šty, "[Bez. der Verstorbenen]"|""

(M17-N37-D46-A2-Z5A-F51B-Z3A): 1 times

glyphs:M17: 1 times • N37: 1 times • D46: 1 times • A2: 1 times • Z5A: 1 times • F51B: 1 times • Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

geheimer Raum: 2 times • Hohlraum, Höhle: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

šṯ3.w

"Geheimnis; Verborgenes; Mysterium"|"secrets; (religious) mysteries"|substantive•substantive_masc|ID:158120|Wb 4, 553.11-554.7

•//[vs. 13,2]// [__] ʿp,t? mj n=j nb-wnm […] ⸢=k¹ […] //[vs. 13,3]// [___] m [_]=k [ʿḫft?] wbn=k […] pḥr=k ḥr-tp dw3,yt […] [stj].n=k šṯ3 […] //[vs. 13,4]// nb[j].pl=k [___]=k "[..] des Himmels (?), komm zu mir, Herr des Essens, [… … …], du / dein [… … …], in / aus deinem […, wenn (?)] du aufgehst [… …], du gehst umher am frühen Morgen […], nachdem (?) du bestrahlt hast den geheimen Ort (?) […. …], deine Feuersglut dein / dich […]." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨vso. 13,2-15,10: ⟩ Magischer Text: [vs. 13,2]

•ʿq=s //21// r zḥ-nṯr m3.n=s šṯ3,w.(Pl.) "Möge sie (21) die göttliche Kapelle betreten und die Geheimnisse sehen." bbawhistbiospzt:Die Stelentexte//-: 20

•sḫnt.t(w) s,t=f m r²-pr pn pr.w.pl n²,t.pl n.t nḫḥ wʿr,t //[A6]// mnḫ.t nṯr.pl ḫnt,(j)t mḥr,w.pl r s,t nb.t ḥtp.t.n nṯr pn ḫr=s s,t wr.t //[A7]// ns,t.pl n.t Gb ḥ3p,t šṯ3,w.pl m 3bḏ,w sn,nwt pr Jnp,w psḏ.t //[A8]// Rʿ ḥr=f r=s "His place was advanced in this temple, the houses and the cities of eternity, the excellent desert plateau of gods, superior in offerings to any other place on which this god has rested, the great seat of the thrones of Geb, the hiding place of (oder: which conceals) the mysteries of Abydos, equal to the house of Anubis, toward which Re, (that is) his face, shines." sawlit:Stele des Shensetji (Los Angeles 50.33.31)//⟨Stele des Shensetji (Los Angeles 50.33.31)⟩: [A5]

•[j] [ꜥnḫ.pl] [tp(,j).w-t3] [ḥm.pl-nṯr] [jt.pl-nṯr] [wꜥb.pl] [ḫr(,j)-ḥ(3)b(,t)] [zḫ3.pl] [nb] [šzp] [gstj] //[2]// wn.pl ḫr ⟨m⟩ ⟨mdw-nṯr⟩ šs3 m drf.pl pq št3.pl [n(,j).w] [pr-mḏ3,t] [ḥm.pl-nṯr] [wꜥb.pl] [ꜣ.pl] [n(,j).w] [ḪHnt(,j)-jmn,t(j)w] [m] [W3s,t] [ꜥq]=[sn] [prj]=[sn] [m] [b(w)-ḏsr] //[3]// r jr ḫ,t-nṯr rꜥw-nb sw3=sn ḫr js pn m3=[sn] [ḥw,t-k3] [tn] "[O ihr Lebenden auf der Erde, alle Gottesdiener, Gottesväter, Wab-Priester, Vorlesepriester, Schreiber, die ihr die Palette empfangen habt], ⟨in die Gottesworte⟩ eingeführt seid, der Schriften kundig seid, die Geheimnisse [des Bücherhauses] öffnet, [ihr großen Gottesdiener und Wab-Priester des Chontamenti in Theben, die ihr im Heiligen Ort ein- und ausgehen werdet], um das Opferritual täglich auszuführen, die ihr an diesem Grab vorbeigehen und [dieses Ka-Haus] sehen werdet!" bbawgraberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [1]

•šḏi n=⸢f⸣ mdw.pl sjp=⸢f⸣ št3,w rꜥw-nb z3b-ꜥḏ-[mr] wr[-mḏ-]Šmꜥ(,w) ⸢Sḫm⸣[-ꜥnḫ-Pth] "Da er, der Leitende (in) der Provinzverwaltung, Großer der Zehn von Oberägypten, Sechemanchptah, das Geheimnis täglich überprüft, rezitiert für ihn die Sprüche." bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//Opferformel: [4]

bbawgrabinschriften, bbawgraberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • DW3.T, "DUAT; UNTERWELT; KRYPTA; GRABKAMMER; HÖHLE; ABGRUND"|"" • ꜥQ, "EINTRETEN; BETRETEN; (ETWAS) HINEINFÜHREN; UNTERGEHEN (VON DEN GESTIRNEN)"|"TO ENTER; TO HAVE ENTRÉE; TO USHER (SOMEONE) IN; TO SET (OF SUN)"

root:ššt3, "geheim machen; geheim sein"|"to make secret; to be secret"• ššt3, "geheim"|"secret"• št3, "Geheimnis; Mysterium"|"secret; confidential matter; (religious) mystery"• št3, "Gestalt (eines Gottes)"|"(secret) image (of a god)"• št3, "[eine Mumienbinde]"|""• št3, "Acker"|"field"• št3, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]"• št3, "Libationswasser"|""• št3, "[eine Frucht]"|""• št3.y, "Geheimnisvoller"|"mysterious one (the sun god)"• št3.yt, "[4. Tagesstunde]"|"[4th hour of the day]"• Št3, "Scheta"|""• Št3.t, "Die Geheime"|""• Št3.tj, "Schetati (myth. Ort)"|""• št3, "geheim sein; verborgen sein"|"to be secret; to be hidden; to be mysterious"• št3, "[Bez. der Berge]"|"quarry; mine; hill"• št3, "Baumpflanzung"|"copse; scrub"• št3, "[Bez. des Wassers]"|"hidden water"• št3, "kleines Kind"|"small child"• št3, "geheim; geheimnisvoll"|"secret; hidden; mysterious"• št3, "Trübung; Verabscheuung"|""• št3.y, "Geheimer (u.a. Re)"|""• št3.yt, "Keller; Kammer; geheimer Raum"|"cellar; hidden room"• št3.wt, "Verborgenheit"|""• št3.t, "Geheimes; geheimes Wissen"|"secrets"• št3.t, "die Geheime (meist Nechbet)"|"hidden one (Nekhbet and others)"• št3.t, "Leib"|"womb; belly"• št3.t, "Ei"|"egg"• št3y.t, "Geheime (?) (Bez. der Unterwelt)"|""• šty, "[Bez. der Verstorbenen]"|""

 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (N37-X1-U30-G1-G43-US248Y1VARB-Z3): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N37: 9 times • U30: 6 times • G1: 6 times • Y1: 6 times • Z9: 5 times • X1: 5 times • N16: 4 times • Z2: 4 times • Z7: 3 times • Z3A: 3 times • G43: 2 times • N38: 1 times • D46: 1 times • V12: 1 times • Z1: 1 times • G7: 1 times • US248Y1VARB: 1 times • Z3: 1 times

NK: 38 times • TIP - Roman times: 28 times • MK & SIP: 4 times • OK & FIP: 4 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 58 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times • unknown: 3 times

Geheimnis: 58 times • Verborgenheit: 5 times • Geheimnis; Verborgenes; Mysterium: 5 times • Verborgenes: 4 times • Mysterium: 3 times • geheimer Ort: 1 times

SUBSTANTIVE: 76 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 76 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 29 TIMES • SINGULAR: 25 TIMES • MASCULINE: 24 TIMES • PLURAL: 6 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

št3.w

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870104|CT VII, 242d

št3.w-rn.w

"die mit verborgenen Namen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:857877|LGG VII, 138

št3.w-ḫpr.w

"der mit geheimen Gestalten"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855243|LGG VII, 139

•//[1,1]// [ꜥḫpr.n?] p3 wp[w.t] Ḥr,w [ḥ]nꜥ Stḫ št3,w.pl-ḫpr,j.pl ꜣ.y{t}.pl sr.w.pl wr.w.pl j:ḫpr.y[.pl] "[(Es) ereignete sich] (einst) das Gerichtsverfahren zwischen Horus und Seth, den (beiden) mit geheimen Gestalten, den Großen, den erhaben(st)en Fürsten, die (je) existierten." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [1,1]

sawlit

COLLOC: 3, "DER GROSSE (VERSCHIEDENE GÖTTER)"|"" • ḪPR (M-S3), "JMD. VERFOLGEN"|"" • WPJ, "TRENNEN; RICHTERLICH TRENNEN; ÖFFNEN; ENTSCHEIDEN"|"TO DIVIDE; TO OPEN; TO JUDGE"

(N37-X1-U30A-G1-Z7-Z9-Y1-Z3A-L1-M17-A41-Y1-Z2): 1 times

glyphs:Y1: 2 times • N37: 1 times • X1: 1 times • U30A: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • Z9: 1 times • Z3A: 1 times • L1: 1 times • M17: 1 times • A41: 1 times • Z2: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der mit geheimen Gestalten: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

št3.wt

"Verborgenheit"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857997|CT VII, 24i

root:ššt3, "geheim machen; geheim sein"|"to make secret; to be secret"• ššt3, "geheim"|"secret"• št3, "Geheimnis; Mysterium"|"secret; confidential matter; (religious) mystery"• št3, "Gestalt (eines Gottes)"|"(secret) image (of a god)"• št3, "[eine Mumienbinde]"|""• št3, "Acker"|"field"• št3, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]"• št3, "Libationswasser"|""• št3, "[eine Frucht]"|""• št3.y, "Geheimnisvoller"|"mysterious one (the sun god)"• št3.yt, "[4. Tagesstunde]"|"[4th hour of the day]"• Št3, "Scheta"|""• Št3.t, "Die Geheime"|""• Št3.tj, "Schetati (myth. Ort)"|""• št3, "geheim sein; verborgen sein"|"to be secret; to be hidden; to be mysterious"• št3, "[Bez. der Berge]"|"quarry; mine; hill"• št3, "Baumpflanzung"|"copse; scrub"• št3, "[Bez. des Wassers]"|"hidden water"• št3, "kleines Kind"|"small child"• št3, "geheim; geheimnisvoll"|"secret; hidden; mysterious"• št3, "Trübung; Verabscheuung"|""• št3.y, "Geheimer (u.a. Re)"|""• št3.yt, "Keller; Kammer; geheimer Raum"|"cellar; hidden room"• št3.w, "Geheimnis; Verborgenes; Mysterium"|"secrets; (religious) mysteries"• št3.t, "Geheimes; geheimes Wissen"|"secrets"• št3.t, "die Geheime (meist Nechbet)"|"hidden one (Nekhbet and others)"• št3.t, "Leib"|"womb; belly"• št3.t, "Ei"|"egg"• št3y.t, "Geheime (?) (Bez. der Unterwelt)"|""• šty, "[Bez. der Verstorbenen]"|""

šṯ3.t

"Geheimes; geheimes Wissen"|"secrets"|substantive|ID:158050|Wb 4, 554.8-10; FCD 273

•//[16,4]// Wsjr jty ḥr(,j)-jb ʔšṯ3,t? "Osiris, Fürst inmitten der Schetat(?)" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 142: [16,4]
•mḏ3,t tn šṯ3(,t) m3ʿ(.t) //[6]// zp-2 "Diese Buchrolle ist etwas wahrhaftig - zweimal - geheimes." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 148: [5]
tb
COLLOC: JTY, "KÖNIG; HERRSCHER; PATRON; HERR"|"SOVEREIGN; RULER; LORD" • MḎ3.T, "BUCHROLLE; SCHRIFTSTÜCK; AKTE"|"PAPYRUS BOOK; LETTER; DOCUMENT" • M3ʿ, "GERECHT; RICHTIG; WAHR"|"JUST; CORRECT; TRUE"
root:sšṯ3, "geheim machen; geheim sein"|"to make secret; to be secret" • sšṯ3, "geheim"|"secret" • sšṯ3, "Geheimnis; Mysterium"|"secret; confidential matter; (religious) mystery" • sšṯ3, "Gestalt (eines Gottes)"|"(secret) image (of a god)" • sšṯ3, "[eine Mumienbinde]"|"" • sšṯ3, "Acker"|"field" • sšṯ3, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]" • sšṯ3, "Libationswasser"|"" • sšṯ3, "[eine Frucht]"|"" • sšṯ3.y, "Geheimnisvoller"|"mysterious one (the sun god)" • sšṯ3.yt, "[4. Tagesstunde]"|"[4th hour of the day]" • Šṯ3, "Scheta"|"" • Šṯ3.t, "Die Geheime"|"" • Šṯ3.tj, "Schetati (myth. Ort)"|"" • šṯ3, "geheim sein; verborgen sein"|"to be secret; to be hidden; to be mysterious" • šṯ3, "[Bez. der Berge]"|"quarry; mine; hill" • šṯ3, "Baumpflanzung"|"copse; scrub" • šṯ3, "[Bez. des Wassers]"|"hidden water" • šṯ3, "kleines Kind"|"small child" • šṯ3, "geheim; geheimnisvoll"|"secret; hidden; mysterious" • šṯ3, "Trübung; Verabscheuung"|"" • šṯ3.y, "Geheimer (u.a. Re)"|"" • šṯ3.yt, "Keller; Kammer; geheimer Raum"|"cellar; hidden room" • šṯ3.w, "Geheimnis; Verborgenes; Mysterium"|"secrets; (religious) mysteries" • šṯ3.wt, "Verborgenheit"|"" • šṯ3.t, "die Geheime (meist Nechbet)"|"hidden one (Nekhbet and others)" • šṯ3.t, "Leib"|"womb; belly" • šṯ3.t, "Ei"|"egg" • šṯ3y.t, "Geheime (?) (Bez. der Unterwelt)"|"" • šty, "[Bez. der Verstorbenen]"|""
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Geheimes, geheimes Wissen: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES

šṯ3.t

"die Geheime (meist Nechbet)"|"hidden one (Nekhbet and others)"|epitheton_title•epith_god|ID:158080|Wb 4, 554.14-16; LGG VII, 140 f.

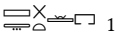
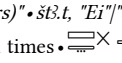
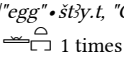
•ms bꜣs n ḫ'ỉ n Šṯ3,t "Herbeibringen des Bas-Salbgefäßes für das Erscheinen von Schetat (Nechbet)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,1]
bbawtempelbib
COLLOC: BꜣS, "[EIN GEFÄSS (FÜR SALBE)]"|"[A JAR FOR UNGUENT)]" • MZ, "HERBEIBRINGEN; HERANTRETEN; GEHEN; SICH BEGEBEN"|"TO BRING; TO BETAKE (ONESELF)" • ḪỊ, "AUFGEHEN; ERSCHEINEN; GLÄNZEN"|"TO APPEAR (IN GLORY); TO BE SHINING"
root:sšṯ3, "geheim machen; geheim sein"|"to make secret; to be secret" • sšṯ3, "geheim"|"secret" • sšṯ3, "Geheimnis; Mysterium"|"secret; confidential matter; (religious) mystery" • sšṯ3, "Gestalt (eines Gottes)"|"(secret) image (of a god)" • sšṯ3, "[eine Mumienbinde]"|"" • sšṯ3, "Acker"|"field" • sšṯ3, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]" • sšṯ3, "Libationswasser"|"" • sšṯ3, "[eine Frucht]"|"" • sšṯ3.y, "Geheimnisvoller"|"mysterious one (the sun god)" • sšṯ3.yt, "[4. Tagesstunde]"|"[4th hour of the day]" • Šṯ3, "Scheta"|"" • Šṯ3.t, "Die Geheime"|"" • Šṯ3.tj, "Schetati (myth. Ort)"|"" • šṯ3, "geheim sein; verborgen sein"|"to be secret; to be hidden; to be mysterious" • šṯ3, "[Bez. der Berge]"|"quarry; mine; hill" • šṯ3, "Baumpflanzung"|"copse; scrub" • šṯ3, "[Bez. des Wassers]"|"hidden water" • šṯ3, "kleines Kind"|"small child" • šṯ3, "geheim; geheimnisvoll"|"secret; hidden; mysterious" • šṯ3, "Trübung; Verabscheuung"|"" • šṯ3.y, "Geheimer (u.a. Re)"|"" • šṯ3.yt, "Keller; Kammer; geheimer Raum"|"cellar; hidden room" • šṯ3.w, "Geheimnis; Verborgenes; Mysterium"|"secrets; (religious) mysteries" • šṯ3.wt, "Verborgenheit"|"" • šṯ3.t, "Geheimes; geheimes Wissen"|"secrets" • šṯ3.t, "Leib"|"womb; belly" • šṯ3.t, "Ei"|"egg" • šṯ3y.t, "Geheime (?) (Bez. der Unterwelt)"|"" • šty, "[Bez. der Verstorbenen]"|""
(N37-N16-X1-H8-B7C-Z5A): 1 times
glyphs:N37: 1 times • N16: 1 times • X1: 1 times • H8: 1 times • B7C: 1 times • Z5A: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
die Geheime (meist Nechbet): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

šṯ3.t

"Leib"|"womb; belly"|substantive•substantive_fem|ID:158090|Wb 4, 555.2-4; Wilson, Ptol. Lexikon, 1037

•jr ḫr-sꜣ nn ḫr-sꜣ wꜣḥ ꜣ,t=f m mrḥ,t ḫr mnḫ,t mj qj=f ḫr-tp tꜣ zꜣ //x+3,14// tm pḫd=f ḫr hn=f ḫr=f šṯ3=f mḥ m pḥr,t "Danach nun, nachdem sein Rücken belegt ist mit merchet-Salbe und dem menechet-Stoff, wie seine Gestalt auf der Erde war, hüte dich, nicht soll er sich umdrehen auf seinen Brustkorb, sein Gesicht und seinen Leib, der gefüllt ist mit Arznei." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+3,13
•twt ḫ,t=k šṯ3,t=k ḫ3p=s jm,j=s Wsjr-ḫnt,j-Jmn,t.pl Wsjr jt(j)-nṯr //[110,39]// ḥpt-wḏ3,t ḫnk-(nww) ḎḎ-ḫr mỉ3ʿ-ḫrw msỉ n T3-w3gš mỉ3ʿ-ḫrw ""Perfekt ist dein Bauch (und) deine Bauchdecke, sie verbirgt das, was in ihm ist, Osiris Chontamenti (und) Osiris (der) Gottesvater, Hepet-Udjat(-Priester), Henek-(Nu)(-Priester), Djed-hor selig, geboren von Ta-Wagesch selig!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,38]
•twt //[2,3]// ḫ,t=k šṯ3,t=k ḫ3p=s jm,(j)=s Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt ""Perfekt ist dein Bauch (und) deine Bauchdecke, sie verbirgt das, was in ihm ist, Osiris Chontamenti!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [2,2]
•twt ḫ,t=k šṯ3,t=k ḫ3p //[20,7]// jm,(j)=s Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt Wsjr Jj-m-ḥtp pn mỉ3ʿ-ḫrw ""Perfekt ist dein Bauch (und) deine Bauchdecke verbirgt das, was in ihm ist, Osiris Chontamenti (und) Osiris Imhotep hier selig!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [20,6]
bbawtotenlit
COLLOC: ḪỊP, "VERBERGEN; GEHEIM HALTEN"|"TO HIDE; TO KEEP SECRET" • ḪR-TP, "DARAUF; OBEN"|"" • TWT, "GLEICH SEIN; ADÄQUAT SEIN; VOLLKOMMEN SEIN"|"TO BE LIKE; TO BE SUFFICIENT; TO BE COMPLETE"
root:sšṯ3, "geheim machen; geheim sein"|"to make secret; to be secret" • sšṯ3, "geheim"|"secret" • sšṯ3, "Geheimnis; Mysterium"|"secret; confidential matter; (religious) mystery" • sšṯ3, "Gestalt (eines Gottes)"|"(secret) image (of a god)" • sšṯ3, "[eine Mumienbinde]"|"" • sšṯ3, "Acker"|"field" • sšṯ3, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]" • sšṯ3, "Libationswasser"|"" • sšṯ3, "[eine Frucht]"|"" • sšṯ3.y, "Geheimnisvoller"|"mysterious one (the sun god)" • sšṯ3.yt, "[4. Tagesstunde]"|"[4th hour of the day]" • Šṯ3, "Scheta"|"" • Šṯ3.t, "Die Geheime"|"" • Šṯ3.tj, "Schetati (myth. Ort)"|"" • šṯ3, "geheim sein; verborgen sein"|"to be secret; to be hidden; to be mysterious" • šṯ3, "[Bez. der Berge]"|"quarry; mine; hill" • šṯ3, "Baumpflanzung"|"copse; scrub" • šṯ3, "[Bez. des Wassers]"|"hidden water" • šṯ3, "kleines Kind"|"small child" • šṯ3, "geheim; geheimnisvoll"|"secret; hidden; mysterious" • šṯ3, "Trübung;

Verabscheuung"|""•šṯ3.y, "Geheimer (u.a. Re)"|""•šṯ3.yt, "Keller; Kammer; geheimer Raum"|"cellar; hidden room"•šṯ3.w, "Geheimnis; Verborgenes; Mysterium"|"secrets; (religious) mysteries"•šṯ3.wt, "Verborgenheit"|""•šṯ3.t, "Geheimes; geheimes Wissen"|"secrets"•šṯ3.t, "die Geheime (meist Nechbet)"|"hidden one (Nekhbet and others)"•šṯ3.t, "Ei"|"egg"•šṯ3y.t, "Geheime (?) (Bez. der Unterwelt)"|""•šty, "[Bez. der Verstorbenen]"|""

(N37-N16-X1-F51B): 1 times •  1 times •  1 times •  1 times

glyphs:N37: 4 times • N16: 4 times • X1: 4 times • O1: 3 times • Z9: 2 times • Y1: 2 times • F51B: 1 times • F51: 1 times

TIP - Roman times: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Leib, Bauchdecke (die Verbergende?): 3 times • Leib: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

šṯ3.t

"Ei"|"egg"|substantive•substantive_fem|ID:158100|Wb 4, 555.5-6; Wilson, Ptol. Lexikon, 1037

root:sšṯ3, "geheim machen; geheim sein"|"to make secret; to be secret"•sšṯ3, "geheim"|"secret"•sšṯ3, "Geheimnis; Mysterium"|"secret; confidential matter; (religious) mystery"•sšṯ3, "Gestalt (eines Gottes)"|"(secret) image (of a god)"•sšṯ3, "[eine Mumienbinde]"|""•sšṯ3, "Acker"|"field"•sšṯ3, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]"•sšṯ3, "Libationswasser"|""•sšṯ3, "[eine Frucht]"|""•sšṯ3.y, "Geheimnisvoller"|"mysterious one (the sun god)"•sšṯ3.yt, "[4. Tagesstunde]"|"[4th hour of the day]"•Šṯ3, "Scheta"|""•Šṯ3.t, "Die Geheime"|""•Šṯ3.tj, "Schetati (myth. Ort)"|""•šṯ3, "geheim sein; verborgen sein"|"to be secret; to be hidden; to be mysterious"•šṯ3, "[Bez. der Berge]"|"quarry; mine; hill"•šṯ3, "Baumpflanzung"|"copse; scrub"•šṯ3, "[Bez. des Wassers]"|"hidden water"•šṯ3, "kleines Kind"|"small child"•šṯ3, "geheim; geheimnisvoll"|"secret; hidden; mysterious"•šṯ3, "Trübung; Verabscheuung"|""•šṯ3.y, "Geheimer (u.a. Re)"|""•šṯ3.yt, "Keller; Kammer; geheimer Raum"|"cellar; hidden room"•šṯ3.w, "Geheimnis; Verborgenes; Mysterium"|"secrets; (religious) mysteries"•šṯ3.wt, "Verborgenheit"|""•šṯ3.t, "Geheimes; geheimes Wissen"|"secrets"•šṯ3.t, "die Geheime (meist Nechbet)"|"hidden one (Nekhbet and others)"•šṯ3.t, "Leib"|"womb; belly"•šṯ3y.t, "Geheime (?) (Bez. der Unterwelt)"|""•šty, "[Bez. der Verstorbenen]"|""

šṯ3.t-ꜥ3.t-m-spꜣ.t-Jgr.t

"die große Krypta im Gau von Igeret"|english translation missing|substantive|ID:851328|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 4.10

•//4,10// Jp,t-rs.jt.pl mnjnjw=f r Šṯ3,t-ꜥ3.t-m-spꜣ,t-Jgr,t ḏd-mdw sp 5 "Die von der südlichen Opet: "Er landet bei der großen Krypte im Gau von Igeret!" - zu rezitieren 5 Mal." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 4,10

bbawtotenlit

COLLOC: JP.T-RS.WT, "DIE VON DER SÜDLICHEN OPET (CHOR BEI DEN OSIRISMYSTERIEN)"|""•MJNḌ, "ANPFLOCKEN"|""•ZP, "FALL; ANGELEGENHEIT; WESEN; MAL; HEILMITTEL, MITTEL"|""

1 times

glyphs:X1: 6 times • N37: 1 times • N16: 1 times • Z9: 1 times • O1: 1 times • G7: 1 times • O29: 1 times • Y1: 1 times • G17: 1 times • N12: 1 times • Z1: 1 times • M17: 1 times • W11: 1 times • D21: 1 times • N25: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

die große Krypta im Gau von Igeret: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

šṯ3-jb

"der mit geheimem Herz"|"Hidden-of-heart"|epitheton_title•epith_god|ID:500295|Hornung, Pfortenbuch I, 191; II, 142; LGG VII, 129 f.

•sjp{t}.n=j n=f šṯ3.pl-jb.pl m ḥw,t wsḫ-ḥr //[14,3]// "Ich habe ihm im Tempel des Weitgesichtigen die "Geheimherzigen" überwiesen." tb:pLondon BM 10793//Tb 028 I: [14,2]

•jw sjp.n=j [n]=[f] šṯ3.w-jb //[5]// m ḥw,t wsḫ-ḥr "Ich habe [ihm] im Tempel des "Weitgesichtigen" die "Geheimherzigen" überwiesen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 028: [4]

tb

COLLOC: WSḪ-ḤR, "WEITGESICHTIGER"|"FARSIGHTED"•SJP, "ÜBERWEISEN; ABLIEFERN; REVIDIEREN; PRÜFEN; BESUCHEN"|""•ḤW.T, "GRÖSSERES HAUS; GUT; TEMPEL; GRAB"|"(LARGER) HOUSE; ESTATE (ADMINISTRATIVE UNIT); TEMPLE ("MANSION")"

TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

der mit geheimem Herz: 1 times • EP: 1 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

šṯ3-jr.w

"der mit geheimer Gestalt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851783|LGG VII, 130

•šṯ3,w-jrw //[10,1]// ḏḏ! Jmnj rn n(,j) ḥꜣd ""Geheimgestaltiger, den der Verborgene gelegt hat" ist der Name der Falle." tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨4⟩: [9,19]

•j Rꜥ,w m-swḥ,t=f psḏ=f m jtn=f wbn=f m ꜣḫ,t=f nbj.w ḫr bjꜣ=f bw,t=f jzf,t sqḏi⸢{,wt}⸣ ⸢ḥr⸣ ⸢sṯz(,w)⸣-Šw //[51]// jw,tj sn,nw=f m nṯr.pl ḏḏ! ṯ3w n hh n rꜥ=f sḥḏ Tꜣ,du m (j)ꜣḫ,pl=f nḥm=k Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw mꜥ nṯr pfj šṯ3-jr,w=f //[52]// wnn jnḥ.wdu=f m rmn.du mḫꜣ,y grḥ{,w} n ḥsb ꜥwꜣ,yt "Oh Re in seinem Ei, wenn er durch seine Sonnenscheibe leuchtet, wenn er aus seinem Horizont aufgeht, der auf seinem Himmelsgewässer schwimmt - sein Abscheu ist Unrecht - der auf der "Hochhebung des Schu" fährt, ohnegleichen unter den Göttern, der durch den Hauch seines Mundes Wind spendet, der die Beiden Länder durch seinen Glanz erhellt, mögest du Osiris NN, gerechtfertigt, vor jenem Gott retten, dessen Gestalt geheim ist, dessen Augenbrauen die Balken der Waage sind in der Nacht der Abrechnung mit der Räuberin," tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 017:

[50]
• št3.pl-jr,w.pl m ḏd! Jmn rn ḥ3d ""Geheimgestaltige" als die, die Amun (aus)legt, ist der Name der Netzfalle." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113// Tb 017: [91]
tb
COLLOC: ḤƎD, "KORB-REUSE (FISCHFALLE)"|"TRAP (ESP. FOR FISH)" • ʿW3.YT, "RÄUBERIN"|"ROBBER" • JM.J-SWḤ.T=F, "DER IN SEINEM EI IST (SONNENGOTT)"|"ONE WHO IS (YET) IN HIS EGG (SUN GOD)"
TIP - Roman times: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
der mit geheimer Gestalt: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

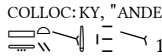
št3-jtn.t

"Trübung der Sonne"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859359|Wb 4, 556.1; ITE I/2, 666 f.

št3-msḫʿ

"der mit geheimen Erglänzen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861702|LGG VII, 133

št3-mdw.w

"der mit geheimen Worten"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860988|LGG VII, 133
•//[32,46]// jrị ky št3-mdw.pl pw "Fertige eine weitere (Schlange), das ist: 'der mit geheimnisvollen Worten'." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//5. Die Namen des Apophis: [32,46]
bbawtotenlit
COLLOC: KY, "ANDERER"|"ANOTHER" • PW, "[DEM PRON. SG.M.]"|"" • JRỊ, "MACHEN"|""
 1 times
glyphs:Z6: 2 times • N37: 1 times • N16: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times • S43: 1 times • Z1: 1 times • Z3A: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
der mit geheimen Worten: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

št3-ḥr

"der mit geheimem Gesicht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852223|LGG VII, 134
•j jm(,j)-ḏr,w-nʾ,t≡f j:zj ḏd n //[15]// št3-ḥr jm(,j)-ḏnj,t≡⟨f⟩ n,tt ʾ ḥʿ r-ḫnt "O du 'Der im Bereich seiner Stadt ist', geh und sag 'Dem mit geheimen Gesicht', der in ...(?) ist, dass der Große an der Spitze steht." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 16: [11]
• Wsjr [...] mɜʿ-ḫrw št3-ḥr //[18]// m-ḫnw ʿḥ,t ḥr(,j)-jb ḫm n nṯr nb-dȝ,t r nw sb3.pl pḥ Wsjr [...] mɜʿ-ḫrw //[19]// jm=f m-ḫt Ḥw,t-Ḥr,w "Osiris NN, gerechtfertigt, ist der Geheimgesichtige im Innern des "Palastes" inmitten des Heiligtums des Gottes, des Herrn der Unterwelt, bei diesen Toren, in das (sc. Heiligtum) Osiris NN, gerechtfertigt, hinter Hathor gelangen will." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 144: [17]
•//[10,3]// n št3-ḥr.pl zȝw wȝ,t.pl "für die Geheimgesichtigen, die die Wege bewachen" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 141: [10,3]
• Wsjr [...] mɜʿ-ḫrw št3-ḥr m-ḫnw ʿḥ,t ḥr,j ḫm "Osiris NN, gerechtfertigt, ist der Geheimgesichtige im Innern des Palastes, der Oberste des Heiligtums." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 136: [10]
•ntf št3-ḥr m-ḫnw ḫw,t-ʾ,t ḥr,j{.pl}⟨.t⟩ ḫm //[30,4]// nṯr "Er ist der mit verborgenem Gesicht im Innern des "Großen Tempels", der sich über dem Heiligtum des Gottes befindet." tb:pLondon BM 10793//Tb 136 A: [30,3]
bbawgraeberspzt, tb
COLLOC: JM.J-ḌR.W-Nʾ.T=F, "DER IM BEREICH SEINER STADT IST"|"" • JM.J-ḎNJ.T=F, "IMI-DJENITEF"|"" • ḤM, "KULTSTÄTTE; HEILIGTUM"|"SHRINE; SANCTUARY"
1 times
glyphs:N37: 1 times • X1: 1 times • U30: 1 times • G1: 1 times • D2: 1 times • R8: 1 times
TIP - Roman times: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Delta: 1 times
der mit geheimem Gesicht: 6 times
EPITHETON_TITLE: 6 TIMES • EPITH_GOD: 6 TIMES

št3-s.t

"heiliger Ort"|"sacred ground"|substantive•substantive_masc|ID:158140|Wb 4, 553.9-10; Wilson, Ptol. Lexikon, 1035 f.

št3y.t

"Geheime (?) (Bez. der Unterwelt)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:158160|Wb 4, 553.8; Lesko, Dictionary III, 170
•šsp.n=f mḥ,t sd=f m št3,t nw=f ḫr rḏww.pl "Er hat die Feder ergriffen, sein Schwanz ist in der 'Geheimen' (Unterwelt) (und) sein Gefäß enthält die Ausflüsse." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+14,10]
•rḏị=sn n=k rd(.du)=k m-ḫnw št3,wt "Sie werden dir deine Beine an den geheimen Plätzen geben." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+3,2
•//[434]// j Bȝs,tj prị m št3,yt n srmẖ=j "Oh, Basti, der aus der Geheimen (Unterwelt) stammt, ich habe niemanden zum Weinen gebracht." tb:pKairo

CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 125: [434]
•//[725]// j B᳀s,tj pr.i m šṯ᳀,y(t) n ṯrm=j "Oh Basti, der aus der verborgenen Unterwelt stammt, ich habe nicht (verschwörerisch? lästernd?) zugezwinkert." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [725]
•//[Vignettenbeischrift]// Zkr Wsjr nb šṯ᳀,yt nṯr-᳀ nb-ḥr,t-nṯr "Sokar-Osiris, Herr des Geheimen Raumes, Großer Gott, Herr des Totenreichs" tb:pLondon BM 10470//Tb 185: [Vignettenbeischrift]
bbawtempelbib, bbawtotenlit, tb
COLLOC: B᳀S.TJ, "BASTI"|"BASTI" • N.J-SW, "ANGEHÖRIGER"|"" • WMT.T, "UMWALLUNG"|"ENCEINTE"
root:sšṯ᳀, "geheim machen; geheim sein"|"to make secret; to be secret"•sšṯ᳀, "geheim"|"secret"•sšṯ᳀, "Geheimnis; Mysterium"|"secret; confidential matter; (religious) mystery"•sšṯ᳀, "Gestalt (eines Gottes)"|"(secret) image (of a god)"•sšṯ᳀, "[eine Mumienbinde]"|""•sšṯ᳀, "Acker"|"field"•sšṯ᳀, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]"•sšṯ᳀, "Libationswasser"|""•sšṯ᳀, "[eine Frucht]"|""•sšṯ᳀.y, "Geheimnisvoller"|"mysterious one (the sun god)"•sšṯ᳀.yt, "[4. Tagesstunde]"|"[4th hour of the day]"•Šṯ᳀, "Scheta"|""•Šṯ᳀.t, "Die Geheime"|""•Šṯ᳀.tj, "Schetati (myth. Ort)"|""•šṯ᳀, "geheim sein; verborgen sein"|"to be secret; to be hidden; to be mysterious"•šṯ᳀, "[Bez. der Berge]"|"quarry; mine; hill"•šṯ᳀, "Baumpflanzung"|"copse; scrub"•šṯ᳀, "[Bez. des Wassers]"|"hidden water"•šṯ᳀, "kleines Kind"|"small child"•šṯ᳀, "geheim; geheimnisvoll"|"secret; hidden; mysterious"•šṯ᳀, "Trübung; Verabscheuung"|""•šṯ᳀.y, "Geheimer (u.a. Re)"|""•šṯ᳀.yt, "Keller; Kammer; geheimer Raum"|"cellar; hidden room"•šṯ᳀.w, "Geheimnis; Verborgenes; Mysterium"|"secrets; (religious) mysteries"•šṯ᳀.wt, "Verborgenheit"|""•šṯ᳀.t, "Geheimes; geheimes Wissen"|"secrets"•šṯ᳀.t, "die Geheime (meist Nechbet)"|"hidden one (Nekhbet and others)"•šṯ᳀.t, "Leib"|"womb; belly"•šṯ᳀.t, "Ei"|"egg"•šty, "[Bez. der Verstorbenen]"|""
1 times • 1 times
glyphs:X1: 3 times • N37: 2 times • N16: 2 times • O1: 1 times • Z9: 1 times • Y1: 1 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times
NK: 6 times • TIP - Roman times: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • unknown: 1 times
[Bez. der Unterwelt]: 8 times • Geheime (?) (Bez. der Unterwelt): 2 times
SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

štj.w

"Schlagruder (?); Schaft (?)"|"stroke oar (?)"|substantive|ID:158220|Wb 4, 556.7; FCD 273; Jones, Naut. Titles, 202 (17)

•//[1,8]// [...] [jw] [p᳀] [ḏww] n //[1,9]// J:[jr᳀] [jm]=[f] [m] [ḥmt] [jw] [n᳀] _ [(n)] [Gbtjw] [jm]=[f] [m] [š᳀~tj] [jw] t᳀ ḫrw(,t) //[2,1]// (n) p᳀ nṯr ⸢jm⸣=f ⟨m⟩ m᳀y[,t] jw [n᳀] [mnmn,t] [n] ⸢K᳀⸣~jr᳀ jm=f ⟨m⟩ jstn,w ""[---, während der (gesamte) Berg] von J[al dafür als Erz (d.h. als Klinge) (dient), während (all) die ...-Bäume von Koptos dafür als Heft (dienen), während] das Gottesgrab dafür ⟨als⟩ Scheide (dient), während [(das Leder aller) Herden von] Kar dafür ⟨als⟩ Gehänge (dient)."" sawlit:pChester Beatty II = pBM EA 10682//Wahrheit und Lüge: [1,8]
•//[10,3]// jstw wn ḥmt mj ᳀,w (n) p᳀ j:ḏd=tn jw p᳀ d[w]w n J:jr᳀ jm=f m ḥmt [jw] [n᳀] _ //[10,4]// (n) Gbtjw jm=f m š᳀~tj [j]w ḫr(,t) (n) p᳀ nṯr jm=f ⟨m⟩ m᳀y,t jw n᳀ mnmn(,t) [n] K᳀~jr᳀ jm=f ⸢m⸣ ⸢js⸣[tn,w] ""Gibt es (denn) ein Erz (d.h. eine Waffe) von der Größe, die ihr beschrieben habt, wonach (wörtl.: indem) der (gesamte) Berg von Jal dafür als das Erz (d.h. als Klinge), (all) die ...-Bäume von Koptos dafür als Heft, das Gottesgrab dafür ⟨als⟩ Scheide und (das Leder aller) Herden [von] Kar dafür als Gehänge (dient)?"" sawlit:pChester Beatty II = pBM EA 10682//Wahrheit und Lüge: [10,3]
• ḫ῾.n w῾.t n,tt r štj,w ḥt.n=s //[5, 16]// [...] m ḥnsk,t=s "Daraufhin fuhr sich eine, die am Griff (des Schlagruders) war durch ihre Haarflechte." sawlit: ⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [5, 15]
• ⸢ḫ῾.n⸣ ⸢r⸣[ḏi.n]=f s[j] [r] [štj,w] "Daraufhin brachte er sie [zurück zum Ruder]." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [5, 22]
•//[74.D5]// šm῾ ḏ᳀j,w 25 //[75.D6]// n῾ mss,t 25 //[76.D7]// ḥzmn kṯ 25 //[77.D8]// ḥmt sf 25 //[78.D9]// ḥmt mjnb jstn ḥr štj.w 25 //[79.D10]// t᳀ nfr kršt n jm,j 1000 //[80.D11]// š῾,y jpt kršt 100 //[81.D12]// ῾nḫ šbn 50 //[82.D13]// ᳀.pl h᳀,y 5 //[83.D14]// šb 1 //[84.D15]// tpnn 1 "Dünne Leinenstoffballen - 25 Stück, glatte Hemden 25 Stück, Bronze-Krüge - 25 Stück, Messer aus Kupfer - 25 Stück, Beile aus Kupfer, festgeschnürt am Holzschaft - 25 Stück, gute Brote von Kereset-Art vom Inneren(?) - 1000 Stück, Schay und Ipet-Brot von Kerest-Art - 100 Stück, verschiedenstes Kleinvieh - 50 Stück, Esel für Lastdienst - 5 Stück, 1 Büschel wohlriechende-Scheb-Pflanze und 1 Bündel Kümmel." bbawbriefe:pCairo ESP//Text D: [74.D5]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: JR, "JAL (NAME EINES BERGES)"|"" • JSTN, "GEHÄNGE, WAFFENGURT"|"" • KRY, "KER"|""
root:šty.t, "Führerin rudernder Frauen"|"leader; stroke (of a bank of oarswomen)"
1 times • 1 times
glyphs:M3: 2 times • M8: 1 times • G1: 1 times • U33: 1 times • M17: 1 times • N37: 1 times • G4: 1 times • Z1: 1 times
NK: 3 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 2 times
Heft (e. Messers oder Schwertes): 2 times • Schlagruder (?): 2 times • Schaft: 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES

šty

"[Bez. der Verstorbenen]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:158180|Wb 4, 556.3

root:sšṯ᳀, "geheim machen; geheim sein"|"to make secret; to be secret"•sšṯ᳀, "geheim"|"secret"•sšṯ᳀, "Geheimnis; Mysterium"|"secret; confidential matter; (religious) mystery"•sšṯ᳀, "Gestalt (eines Gottes)"|"(secret) image (of a god)"•sšṯ᳀, "[eine Mumienbinde]"|""•sšṯ᳀, "Acker"|"field"•sšṯ᳀, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]"•sšṯ᳀, "Libationswasser"|""•sšṯ᳀, "[eine Frucht]"|""•sšṯ᳀.y, "Geheimnisvoller"|"mysterious one (the sun god)"•sšṯ᳀.yt, "[4. Tagesstunde]"|"[4th hour of the day]"•Šṯ᳀, "Scheta"|""•Šṯ᳀.t, "Die Geheime"|""•Šṯ᳀.tj, "Schetati (myth. Ort)"|""•šṯ᳀, "geheim sein; verborgen sein"|"to be secret; to be hidden; to be mysterious"•šṯ᳀, "[Bez. der Berge]"|"quarry; mine; hill"•šṯ᳀, "Baumpflanzung"|"copse; scrub"•šṯ᳀, "[Bez. des Wassers]"|"hidden water"•šṯ᳀, "kleines Kind"|"small child"•šṯ᳀, "geheim; geheimnisvoll"|"secret; hidden; mysterious"•šṯ᳀, "Trübung; Verabscheuung"|""•šṯ᳀.y, "Geheimer (u.a. Re)"|""•šṯ᳀.yt, "Keller; Kammer; geheimer Raum"|"cellar; hidden room"•šṯ᳀.w, "Geheimnis; Verborgenes; Mysterium"|"secrets; (religious) mysteries"•šṯ᳀.wt, "Verborgenheit"|""•šṯ᳀.t, "Geheimes; geheimes Wissen"|"secrets"•šṯ᳀.t, "die Geheime (meist Nechbet)"|"hidden one (Nekhbet and others)"•šṯ᳀.t, "Leib"|"womb; belly"•šṯ᳀.t, "Ei"|"egg"•šṯ᳀y.t, "Geheime (?) (Bez. der Unterwelt)"|""

šty

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:875612

šty.w

"Kuchen (?)"|"[a kind of baked goods]"|substantive•substantive_masc|ID:158210|Wb 4, 556.4; FCD 273

root:št, "Pille"|"[treatment for an ear affliction (pill? plug?)]"

šty.t

"[ein Gegenstand]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:158190|Wb 4, 556.2

•///[24]// ḥꜥ.n mnj.w Mss-jꜣ rḏi n=f swn.w jr.j ḥzmn gꜣy jrį n šnꜥ.tj 2 gs ///[25]// ḥbs [...] 1 jrį n šnꜥ.tj 1 šty.t jrį n šnꜥ.tj gs dmḏ šnꜥ.tj 4 "Da gab der Hirte Meses-ja ihm den entsprechenden Ausgleich: Bronze-Krug - an Wert 2 1/2 Schenati, 1 Kleid - an Wert 1 Schenati, einen [Gegenstand] - an Wert 172 Schenati: das macht in der Summe 4 Schenati." bbawamarna:pBerlin 9784//Dritte Eintragung: [24]

bbawamarna

COLLOC: ŠNꜥ.TJ, "[EIN WERTMESSER (SILBER)]"|"[UNIT OF VALUE, EQUIVALENT TO A WEIGHT OF SILVER]" • GS, "HÄLFTE (MATHEMATISCHE GRÖSSE)"|"" • MSS-JꜢ, "MESES-JA"|""

(N37A-X1-M17-M17-X1-V6-Z1): 1 times

glyphs:X1: 2 times • M17: 2 times • N37A: 1 times • V6: 1 times • Z1: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Gegenstand]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

šty.t

"Führerin rudernder Frauen"|"leader; stroke (of a bank of oarswomen)"|substantive•substantive_fem|ID:158200|Wb 4, 556.6; FCD 273

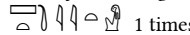
•tꜣy=⸢nˀ šty.t ///[5, 20]// g[r].tj nn ḫnį.t ""[Unsere] Schlagdame schw[ei]gt, ohne zu rudern."" sawlit:‹pWestcar = ›pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [5, 19]

•ḥꜥ.n nḫꜣ.w n(.j) mſꜣk.t ///[6, 3]// mꜣ(w).t n.t wꜥ.t n.t šty.t ḫr ḥr mw "Daraufhin fiel ein Fischamulett aus frischem Malachit einer Schlagdame ins Wasser." sawlit:‹pWestcar = ›pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [6, 2]

sawlit

COLLOC: NḪꜣ.W, "FISCHFÖRMIGER ANHÄNGER (SCHMUCK)"|"FISH-SHAPED PENDANT" • MꜣW, "NEU"|"NEW" • MFKꜣ.T, "TÜRKIS"|"TURQUOISE"

root:štį.w, "Schlagruder (?); Schaft (?)"|"stroke oar (?)"

 1 times

glyphs:M17: 4 times • X1: 3 times • N37: 2 times • U33: 2 times • B1: 2 times

MK & SIP: 2 times

unknown: 2 times

Führerin rudernder Frauen: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

šty.t-n.t-fnḏ

"[Bezeichnung der inneren Nase]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:863018|Wb 4, 556.5

•///[5.16]// šsꜣ.w ḥsb m šty.t-n.t-fnḏ=f "(Titel:) Erfahrungswissen über einen $ḥsb$-Bruch in der $šty.t$-Kammer seiner Nase." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [5.16]

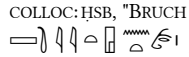
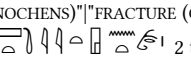
•jr ḫꜣį=k z n(.j) ḥsb m šty.t-n.t-fnḏ=f gmm=k fnḏ=f ḫꜣb "(Untersuchung:) Wenn du einen Mann (d.h. Patienten) mit einem $ḥsb$-Bruch in der $šty.t$-Kammer seiner Nase untersuchst, dann findest du seine Nase krumm stehend vor;" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [5.16]

•ḏd.jn=k r=f ḫr.j ḥsb m šty.t-n.t-fnḏ=f mr jrį.y=j "(Diagnose:) Daraufhin sagst du über ihn: "Einer mit einem $ḥsb$-Bruch in der $šty.t$-Kammer seiner Nase: eine Krankheit, die ich behandeln werde."" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [5.17]

•jr ḥsb //[5.21]// m šty.t-n.t-fnḏ=f ḫr.j-jb pw n(.j) fnḏ=f nfr.yt-r pḥ.wj (j)ˁr n jm.(j)-t(w) jnḥ.du=fj "(Glosse A:) Was (die Textstelle) "der $ḥsb$-Bruch in der $šty.t$-Kammer seiner Nase" angeht: das ist die Mitte seiner Nase bis hin zum (hinteren) Ende, das bis zum Bereich zwischen seinen beiden Augenbrauen reicht." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [5.20]

sawmedizin

COLLOC: ḤSB, "BRUCH (EINES KNOCHENS)"|"FRACTURE (OF A BONE) (MED.)" • JM.WTJJ, "BEFINDLICH ZWISCHEN"|"" • ḪꜤB, "KRUMM SEIN"|"TO BE CROOKED"

 2 times •  2 times

glyphs:X1: 10 times • M17: 8 times • N37: 4 times • U33: 4 times • O6: 4 times • N35: 4 times • D20: 4 times • Z1: 4 times

MK & SIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

[Bezeichnung der inneren Nase]: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES

štwt

"[Anklage]"|english translation missing|root|ID:875627

štb

"einschließen; verschließen"|"to shut in; to enclose"|verb•verb_3-lit|ID:158290|Wb 4, 557.8-9; Wilson, Ptol. Lexikon,

1039; KoptHWb 331

•jr jnn=k n=j pꜣ š{.w.pl} m sꜣ~jrʾ pꜣ ysḥmw //[x+3.3]// m wḏ.pl pꜣ ṯwfj{.pl} m-ʿ s~jrʾ~ḏj.pl pꜣ ḫꜣ~kꜣ~jrʾ~wꜣ.w{.pl} m ms,wt.pl pꜣ ʿ //[x+3.4]// rs,j m ʿnḫ.pl ḥḏ ptr jmn,tj m wnḏ,w.pl jr jnn=k n=j j~ḏꜣ~tj šꜣ~tj~⟨b⟩w mḥ.tj //[x+3.5]// m ʿḏ.pl ḫnms{.pl} st mtw=k ntš pꜣy=n wḫʿ{.t.pl} ḫꜣnn.pl mtw=k //[x+3.6]// ʿnn n=n jsbw 2 m tꜣj ḫnw pwy mtw=k ḏi.t swrj pwy m tꜣ //[x+3.7]// ḫj~rʾ~y nn ⟨___⟩ ḥr pḥ,wj [n] [sm]ḥw mtw=k ḏi.t jwi.t kꜣ~tj.pl m ꜣb[d,w] jw=st ꜣtp.tw //[x+3.8]// m jn(r).w.pl mtw=k šdj wʿ-n mr ḥr ḫꜣs.t mtw=k dgꜣ=f m sšn.pl "Wenn du mir bringst den Teich mit $sꜣr$-Pflanzen, das Flutbassin mit $wḏ$-Fischen, das Papyrusdickicht mit srd-Pflanzen, den Ort (?) $ḫkrw$ mit $msw.t$-Vögeln, den "südlichen Distrikt" mit weißen Ziegen, das westliche ptr-Gewässer mit $wnḏ.w$-Rindern; wenn du mir ein jdt-Gefäß bringst, verschlossen, gefüllt mit Fett, so schließe Freundschaft damit / mit ihr / ihnen (?), und besprenkele unser $wḫʿ$-Gebäude (?) mit Wasser aus $ḫnn$-Krügen, und gebe uns zurück die 2 Stühle / Sitze, mit diesem Floh-Fell (d.h. voller Flöhe), und lasse den Floh Wasser trinken mit einer Kugel Myrrhe (?), ohne ⟨...⟩ am Ende des $[sm]ḥ$-Schiffes (?), und lasse kommen kt-Objekte (aus Tierhaut) / Läuse (?) aus Abydos, beladen mit Steinen, und grabe einen Kanal in der Wüste, und beflanze ihn mit Lotusblumen." sawlit:pBM EA 10085+10105 (Miscellanies)//⟨rto. x+3.1-9: ⟩Beschwörung gegen verschiedene Übel: [x+3.2]

•štbw=s rʾ=k ""Sie verschließt deinen Mund!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [31,17]

bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: PY, "FLOH"|"FLEA" • JSḤM, "[EIN GEWÄSSER (?)]"|"[A BODY OF WATER (?)]" • SRD, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT (MED.)]"

root: štb, "Käfig (für Geflügel)"|"crate (?) (for fowl)" • štb.t, "[ein Maß]"|""

1 times

glyphs: N37: 1 times • X1: 1 times • D58: 1 times • Z7: 1 times • A24: 1 times

NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

verschließen: 2 times

VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

štb

"Käfig (für Geflügel)"|"crate (?) (for fowl)"|substantive|ID:158300|Wb 4, 557.7; vgl. FCD 273

•//[1. Reg.v.o.:2]// wḏi.t ꜣpd m štb "Das Setzen des Geflügels in den Käfig." bbawgrabinschriften:Ostwand//⟨Text⟩: [1. Reg.v.o.:2]

•//[Szenentitel]// [...] [ꜣpd].w m štb.pl n,j.w pr-ḏ,t "Das [ʔFüttern der?] ... Vögel im Gehege der Totenstiftung." bbawgrabinschriften:Grabherr mit Familie//Personenbeischriften: [Szenentitel]

•//[T15]// jnj (j)r=k nt ḥnʿ=(j) š(tb) dšr "Hole du, welcher bei mir ist, doch den Flamingo-Käfig (= Käfig für große Vögel?)!" bbawgrabinschriften:Südwand//Vogelfangszene: [T15]

bbawgrabinschriften

COLLOC: DŠR, "FLAMINGO"|"FLAMINGO" • ꜣPD, "VOGEL (ALLG.); GEFLÜGEL (KOLL.)"|"BIRD (GEN.); FOWL" • PR-Ḏ.T, "TOTENSTIFTUNG"|"FUNERARY FOUNDATION (LIT. HOUSE OF ETERNITY)"

root: štb, "einschließen; verschließen"|"to shut in; to enclose" • štb.t, "[ein Maß]"|""

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Käfig (für Geflügel): 2 times • Gehege: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

štb

"[einschließen]"|english translation missing|root|ID:875615

štb.t

"[ein Maß]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:158330|Meeks, AL 77.4324; Pommerening, Hohlmaße, 142, Anm. 208

root: štb, "einschließen; verschließen"|"to shut in; to enclose" • štb, "Käfig (für Geflügel)"|"crate (?) (for fowl)"

štbt

"[ein Tier (im Zauber)]"|english translation missing|substantive|ID:158320|Wb 4, 557.10

štm

"heftig sein; feindselig sein"|"to be quarrelsome"|verb•verb_3-lit|ID:158350|Wb 4, 557.12-14

•qb //[3]// sḫi ḥr=f tm{t} štm{t} "Gelassen/ruhig (wörtl.: kühl) ist, wer sein Gesicht taub stellt und nicht schimpft/provoziert." sawlit:⟨25. ⟩oMoskau 4478 + oBerlin P 9026//Verso: Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [2]

•[qb] [sḫi] [hr]=[f] [tm] //[x+4]// [š]tmm{t} "Gelassen/ruhig (wörtl.: kühl) ist, wer sein Gesicht taub stellt und nicht schimpft/provoziert." sawlit: ⟨28. ⟩pClère I//Recto: Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+3]

•//[x+1]// [...] qb s[ḫi] //[x+2]// [ḥr]=[f] [tm] [štm] "Gelassen/ruhig (wörtl.: kühl) ist, wer sein Gesicht taub stellt und nicht schimpft/provoziert." sawlit:⟨27. ⟩oDeM 1106//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+1]

•qb sḫi ḥr=[f] tm š⟨t⟩m "Gelassen/ruhig (wörtl.: kühl) ist, wer sein Gesicht taub stellt und nicht schimpft/provoziert." sawlit:⟨26. ⟩oDeM 1056 + oGardiner 347//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [2]

•[qb] sḫi //[x+17]// [hr]=[f] [tm] [štm] "Gelassen/ruhig (wörtl.: kühl) ist, wer sein Gesicht taub stellt und nicht schimpft/provoziert." sawlit: ⟨23. ⟩oIFAO Inv. 2536//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+16]

sawlit

COLLOC: QBB, "KÜHL; RUHIG"|"COOL; CALM" • ZḪI, "TAUB SEIN; TAUB MACHEN"|"" • Ḫʿ-M-WꜣS.T, "CHAI-EM-WASET"|""

root:štm, "Rebellion; Feindseligkeit"|"rebellion; hostility"

1 times

glyphs:N37: 1 times • U15: 1 times • G17: 1 times • A2: 1 times

NK: 7 times • TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

feindselig sein: 6 times • provozieren: 1 times • heftig sein: 1 times • anfeinden, verleumden: 1 times

VERB: 9 TIMES • VERB_3-LIT: 9 TIMES • INFINITIVE: 7 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

štm

"Rebellion; Feindseligkeit"|"rebellion; hostility"|substantive•substantive_masc|ID:158360|Wb 4, 558.1; FCD 273; Lesko, Dictionary III, 170

•//[21.10]// st (m) štm ꜣ n m(w)t "Sie sind eine große Verleumdung/Provokation (?), die den Tod verdient (wörtl.: des Todes)." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [21.10]

•St,tjw.pl //[98]// wꜣi̯ r štm r ⟨ḥ⟩sf-ˁ ḥqꜣ.w.pl ḫꜣs,t.pl //[99]// {dꜣsj}⟨dꜣjs⟩.n=j šm,t=sn "Die Asiaten, welche sich zu einem Angriff anschickten, um die Fremdlandherrscher abzuwehren, ich beriet ihr Vorgehen." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [97]

•wp(w),t(j) ⸢=j⸣ ⸢m⸣ r ḏi̯.t rḫ=k ḏw.w //K16// ḏd,t štm ḫꜣb ḫrw "(Mein?) Bote ... um dich wissen zu lassen, wie böse die Übertretung und Unverschämtheit dessen ist, der falsch ist in den Aussagen." bbawbriefe:pTurin CG 54002//Brief über Ackerbestellung: K15

•m=k ḫpš ṯz(.w) ḥr nḥb,t ḫpd tp ḏḏꜣ jmn,tt jꜣwj pfj jw,tj ˁštm?=f //[9]// "Siehe, der Vorderschenkel ist an den Nacken gefügt, das Hinterteil oben an den Kopf, du ("jener") Greis, der ohne Straftat(?) ist!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 064: [8]

bbawbriefe, sawlit, tb

COLLOC: ḤꜢB, "KRUMM SEIN"|"TO BE CROOKED" • ḌꜢJS, "VERHANDELN; BERATEN"|"TO PARLEY; TO COUNSEL" • ḌꜢ.YWT, "WIDERSETZLICHKEIT; ÜBERTRETUNG; ÜBEL (ALLG.)"|"OFFENCE; WRONGDOING"

root:štm, "heftig sein; feindselig sein"|"to be quarrelsome"

1 times

glyphs:N37: 1 times • U15: 1 times • G17: 1 times • A24: 1 times

TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times

[strafbare Handlung]: 1 times • Provokation (?): 1 times • Feindseligkeit; Angriff: 1 times • Unverschämtheit: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

štm

"[feindselig sein]"|english translation missing|root|ID:875618

šttw

"[Material]"|english translation missing|root|ID:875621

šttw.t

"[Material für Siegelsteine]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:863780|Wb 4, 588.2; DrogWb 509

štṯ

"Fahrgeld; Trinkgeld"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858890|Pyr., Übers. V, 55

•//[P/C med/W 46= 360]// gmm=f n=f{j} štṯ Njs jr(,j)-ꜣ n(,j) (W)sr(,w) bw,t=f ḏi̯.t ny jri̯ n=f //[P/C med/W 47= 361]// jzn,wt "Er findet für sich einen Fährlohn(?), (denn) 'Rufer', der Türhüter des Osiris, sein Abscheu ist es, überzusetzen, ohne daß ihm ein Entgelt/eine Entlohnung(?) gemacht/gezahlt wurde." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 511: [P/C med/W 46 = 360]

•//[Nt/C/W 9= 796]// gmm=j n=j štṯ Njs (j)r(,j)-ꜣ n(,j) (W)sr(,w) bw,t=f ḏi̯.t ny [jri̯] n=f jzn,wt "Ich finde für mich einen Fährlohn(?), (denn) 'Rufer', der Türhüter des Osiris, sein Abscheu ist es, überzusetzen, ohne daß ihm ein Entgelt/eine Entlohnung(?) gemacht/gezahlt wurde." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 511: [Nt/C/W 9 = 796]

•gmm //[N/C post/W 19= 1074]// Ppy Nfr-kꜣ-Rˁw n=f štṯ Njs jr(,j)-ꜣ n(,j) (W)sr(,w) bw,t=f ḏi̯.t nj jri̯ n=f jzn,wt "Pepi Neferkare findet für sich einen Fährlohn(?), (denn) 'Rufer', der Türhüter des Osiris, sein Abscheu ist es, überzusetzen, ohne daß ihm ein Entgelt/eine Entlohnung(?) gemacht/gezahlt wurde." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 511: [N/C post/W 18 = 1073]

bbawpyramidentexte

COLLOC: NJS, "DER RUFENDE"|"" • JZN.WT, "[SUBSTANTIV]"|"[NOUN]" • JR.J-ꜣ, "PFÖRTNER; HAUSWÄCHTER"|"DOORKEEPER"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Fahrgeld: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

štṯ

"[Fahrgeld; Trinkgeld]"|english translation missing|root|ID:875624

šṯ

"schmücken, bekleiden"|"to clothe"|verb•verb_2-lit|ID:158380|Wb 4, 558.3-4; FCD 273; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 637; Lesko, Dictionary III, 170; Wilson, Ptol. Lexikon, 1039

•ḏd.t.pl m ḥkꜣ ///[108,14]///=s m wn-mꜣᶜ šp=k mt štjw štj.w wj ftft m-jmj,tw-nj ///[108,15]// ꜥ,tꜥ.pl⟩ jptn "Was als sein wahrhafter Zauber gesagt werden soll, ist: „Du sollst ausfließen, (du) Kreuzgeflecht-Gefäß, das mich umflochten hat, das zwischen diesen (meinen) Körperteilen umherspringt!" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [108,13]

•///[1]// jtj-nṯr-n(,j)-Ptḥ (j)r(,j)-(j)ḫ(,t)-nswt-Zkr zꜣ,w-tꜣ-n(,j)-Ḥp-ꜥnḫ ///[2]// bꜣk-=f-mꜣᶜ,t-n(,j)-s,t-jb-=f jr-mr(.w)-=f-m-ḥꜣb-=f-nb ///[3]// šms ḥm=f m {j}⟨ꜣ⟩h šṯ ḥᶜ.pl ḫft ḥfd(.t) r p,t ḥtb ḥr zꜣṯ,w ///[4]// ꜣb tᵊ ḥnq,t ꜣb rḏ.t sꜣr swḥ r ///[5]// jj hrw zmꜣ-tꜣ=f ḥtp ḥm m Km.yt (j)m m ꜥnḫ wḏꜣ snb "Der Gottesvater des Ptah, Verwalter des Königsvermögens des Zoker, Wächter des Landes des lebendigen Apis, sein wahrer Diener am (wörtl.: des) Platz seines Herzen, der verursachte (wörtl.: tat), dass er an jedem seinen Fest geliebt wurde, der seiner Majestät im Leiden folgte, der den Leib schmückte, als er zum Himmel aufstieg, der sich auf dem Boden niederwarf, der damit aufhörte, Brot zu essen, Bier zu Trinken und dem Wunsch nach einem Schurz nachzugeben, bis zum Tag seines Begräbnisses, an dem (Seine) Majestät mit Leben, Wohlergehen und Gesundheit im Serapeum zufrieden ist." bbawhistbiospzt:D. SIM. 4009//Haupttext: [1]

•sḫꜣ.tw […] sḫꜣ tw jrị,t.pl (j)m(,j)-rᶜ)-w ///[x+2, 9]// […] [__]w snb n Ḫnmsw{.pl} šm.n ʕšt.n?=f špt "Möge man sich erinnern (oder: Erinnere dich) die Taten des Bezirksvorstehers […. …] Gesundheit für Chenemsu, wenn der, den er geschmückt hat (?), verärgert gegangen ist. (?)" sawlit:pLondon UC 32157 = pKahun LV.1//Verso: Die Geschichte von Hay: [x+2, 8]

•prị.n Nmt,j-m-zꜣ≡f Mr,n-Rᶜw m P ḥr bꜣ,w-P šṯ m šṯ n(,j) Ḥr,w ḥbs ///[M/C med/W 47= 491]// m ḥbs n(,j) Ḏḥw,tj ⟨ꜣ⟩s,t tp-ꜥ.du=f Nb,t-ḥw(,t) m-ḫt=f Wpị-wꜣ(,t).pl wpị=f n=f wꜣ,t Šw fꜣị=f ⟨sw⟩ Bꜣ,w-Jwn,w ///[M/C med/W 48= 492]// sq(r)=sn r(w)d jr dmḏ m ḥr(,w) Nw,t ḏị=s ꜥ.du=s jr=k mj nw jrị.n=s n (W)sr(,w) hrw(,w) pw ///[M/C med/W 49= 493]// mnj.n=f jm "Herausgekommen ist Nemti-em-za-ef Merenre aus Pe von den Bas von Pe, geschmückt mit dem Schmuck des Horus, bekleidet mit dem Kleid des Thot, Isis vor ihm, Nephthys hinter ihm, Upuaut öffnet ihm den Weg, Schu hebt ⟨ihn⟩ hoch, die Bas von Heliopolis schlagen für ihn eine Treppe, um eine Verbindung nach oben herzustellen, Nut reicht dir ihre Arme wie jenes, was sie für Osiris getan hat an jenem Tag, an dem er landete (d.h. starb)." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 505: [M/C med/W 46 = 490]

•///[1,20]// my.pl št=tn ""Kommt (und) schmückt euch!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [1,20]

bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC:ꜣB, "AUFHÖREN; (SICH) TRENNEN; MEIDEN; VERWEILEN"|"TO CEASE; TO AVOID; TO TARRY" • KM, "SERAPEUM IN MEMPHIS"|"BLACK (THE SERAPEUM)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:mšṯ, "[ein Schmuckstück]"|"[a piece of jewellery]" • Šṯ.w, "Schildkröte"|"" • Šṯ.wj, "Die beiden Schildkröten (ein Sternbild)"|"" • Šṯ.wj, "Schildkrötenartiger"|"" • Šṯ.wj, "Schetjui (16. u.äg. Gau)"|"" • Šty.t, "[Raum G im Edfutempel]"|"" • Šty.t, "Schetjyt"|"" • šṯ, "[ein Kleid]"|"vestment; garment" • šṯ, "[ein Tier]"|"[an animal]" • šṯ, "Sack"|"satchel" • šṯ, "Kreuzgeflecht (Adern)"|"" • šṯ, "[Substantiv]"|"" • šṯ.w, "Schildkröte"|"turtle" • šṯ.wj, "schildkrötenartig"|"" • šṯ.wt, "Schildkrötchen"|"" • šṯ.t, "abzuschneidendes Brett (?)"|"workboard (?)" • šty.t, "Krypta (Grab-u. Kultstätte des Sokar/Ptah-Sokar-Osiris, in Memphis); Krypta (in Dendera und Edfu); Grab (allg.); [Raum G in Edfu]"|"[sanctuary of Sokar]"

1 times • 1 times

glyphs:N37: 3 times • X1: 3 times • G4A: 1 times • V6: 1 times • A24: 1 times • G4: 1 times • V1: 1 times • D36: 1 times

OK & FIP: 9 times • unknown: 5 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • unknown: 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

schmücken, bekleiden: 18 times • umflechten (?): 1 times

VERB: 19 TIMES • VERB_2-LIT: 19 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 6 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

šṯ

"[ein Kleid]"|"vestment; garment"|substantive•substantive_masc|ID:158390|Wb 4, 558.5-14; Wilson, Ptol. Lexikon, 1039

•ḥḏ n=k Ḥr,w m šṯ=f jzz=f (j)m(,j)-ḫt Stš "Horus ist für dich aus seinem $šṯ$-Gewand gelöst worden (oder: löst sich ?), damit er die Gefolgsleute des Seth fange." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 535: [P/C ant/E 48 = 539]

•jnị=f n=k mnḥ,t m-ḫnw Mḥ šṯ m-ḫnw Hbnw sjꜣ,t pyr m Ḏbꜣ-nṯr "Er bringt dir das menechet-Tuch aus dem Oryx-Gau, das schet-Band aus Hebenu (und) die siat-Binde sowie die pyr-Binde aus Edfu." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+10,14

•///[25,10]// jnk ꜥrq šṯ Nw,w ḥḏ.t sšp jr,j-ḥꜣ,t "Ich bin es, der das Gewand des Nun umgebunden hat, der den "Vorderen" erleuchtet." tb:pLondon BM 10793//Tb 080: [25,10]

•[ḥḏ] [n]=[k] [Ḥr,w] [m] [šṯ]=[f] jzz=f ///[N/C ant/E 41= 1296+6]// jm(,j).w-ḫt Stš "[Horus ist für dich aus seinem $šṯ$-Gewand gelöst worden (oder: löst sich ?)], damit er die Gefolgsleute des Seth fange." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 535: [N/C ant/E 40 = 1296+5]

•[ḥḏ] [n]=[k] [Ḥr,w] m šṯ=˹f˺ j˹zz˺=[f] [(j)m(,j)-ḫt] [Stš] "[Horus ist für dich] aus seinem $šṯ$-Gewand [gelöst worden (oder: löst sich ?), damit er die Gefolgsleute des Seth] ˹fange˺," bbawpyramidentexte:⟨A (horizontal)⟩//PT 535: [P/F/Nw A 3]

bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, tb

COLLOC:JZZJ, "FANGEN (MIT DEM VOGELNETZ)"|"TO CATCH (IN THE BIRD NET)" • PRY, "BINDE; STREIFEN (AUS LEINEN)"|"STRIP (OF LINEN)" • ḤR.W, "OBERSEITE"|"UPPER PART; TOP"

root:mšṯ, "[ein Schmuckstück]"|"[a piece of jewellery]" • Šṯ.w, "Schildkröte"|"" • Šṯ.wj, "Die beiden Schildkröten (ein Sternbild)"|"" • Šṯ.wj, "Schildkrötenartiger"|"" • Šṯ.wj, "Schetjui (16. u.äg. Gau)"|"" • Šty.t, "[Raum G im Edfutempel]"|"" • Šty.t, "Schetjyt"|"" • šṯ, "schmücken, bekleiden"|"to clothe" • šṯ, "[ein Tier]"|"[an animal]" • šṯ, "Sack"|"satchel" • šṯ, "Kreuzgeflecht (Adern)"|"" • šṯ, "[Substantiv]"|"" • šṯ.w, "Schildkröte"|"turtle" • šṯ.wj, "schildkrötenartig"|"" • šṯ.wt, "Schildkrötchen"|"" • šṯ.t, "abzuschneidendes Brett (?)"|"workboard (?)" • šty.t, "Krypta (Grab-u. Kultstätte des Sokar/Ptah-Sokar-Osiris, in Memphis); Krypta (in Dendera und Edfu); Grab (allg.); [Raum G in Edfu]"|"[sanctuary of Sokar]"

3 times • 1 times

glyphs:O34: 4 times • N37: 4 times • N16: 4 times • Z9: 4 times • V6: 4 times • Y1: 3 times • Z1: 1 times

TIP - Roman times: 5 times • OK & FIP: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

[ein Kleid]: 10 times

SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES

šṯ

"[ein Tier]"|"[an animal]"|substantive•substantive_masc|ID:158400|Wb 4, 559.1

root:mšṯ, "[ein Schmuckstück]"|"[a piece of jewellery]"•Šṯ.w, "Schildkröte"|""•Šṯ.wj, "Die beiden Schildkröten (ein Sternbild)"|""•Šṯ.wj, "Schildkrötenartiger"|""•Šṯ.wj, "Schetjui (16. u.äg. Gau)"|""•Šty.t, "[Raum G im Edfutempel]"|""•Šty.t, "Schetjyt"|""•šṯ, "schmücken, bekleiden"|"to clothe"•šṯ, "[ein Kleid]"|"vestment; garment"•šṯ, "Sack"|"satchel"•šṯ, "Kreuzgeflecht (Adern)"|""•šṯ, "[Substantiv]"|""•šṯ.w, "Schildkröte"|"turtle"•šṯ.wj, "schildkrötenartig"|""•šṯ.wt, "Schildkrötchen"|""•šṯ.t, "abzuschneidendes Brett (?)"|"workboard (?)"•šty.t, "Krypta (Grab-u. Kultstätte des Sokar/Ptah-Sokar-Osiris, in Memphis); Krypta (in Dendera und Edfu); Grab (allg.); [Raum G in Edfu]"|"[sanctuary of Sokar]"

šṯ

"Sack"|"satchel"|substantive•substantive_masc|ID:158410|Meeks, AL 78.4215; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 637 f.

root:mšṯ, "[ein Schmuckstück]"|"[a piece of jewellery]"•Šṯ.w, "Schildkröte"|""•Šṯ.wj, "Die beiden Schildkröten (ein Sternbild)"|""•Šṯ.wj, "Schildkrötenartiger"|""•Šṯ.wj, "Schetjui (16. u.äg. Gau)"|""•Šty.t, "[Raum G im Edfutempel]"|""•Šty.t, "Schetjyt"|""•šṯ, "schmücken, bekleiden"|"to clothe"•šṯ, "[ein Kleid]"|"vestment; garment"•šṯ, "[ein Tier]"|"[an animal]"•šṯ, "Kreuzgeflecht (Adern)"|""•šṯ, "[Substantiv]"|""•šṯ.w, "Schildkröte"|"turtle"•šṯ.wj, "schildkrötenartig"|""•šṯ.wt, "Schildkrötchen"|""•šṯ.t, "abzuschneidendes Brett (?)"|"workboard (?)"•šty.t, "Krypta (Grab-u. Kultstätte des Sokar/Ptah-Sokar-Osiris, in Memphis); Krypta (in Dendera und Edfu); Grab (allg.); [Raum G in Edfu]"|"[sanctuary of Sokar]"

šṯ

"Kreuzgeflecht (Adern)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856858|MedWb 871 f.

•ḏd.t.pl m ḥkꜣ //[108,14]//=s m wn-mꜣᶜ šp=k mt štjw štj.w wj ftft m-jmj,tw-nj //[108,15]// ʿ,tꜥ,pl⟩ jptn "Was als sein wahrhafter Zauber gesagt werden soll, ist: „Du sollst ausfließen, (du) Kreuzgeflecht-Gefäß, das mich umflochten hat, das zwischen diesen (meinen) Körperteilen umherspringt!" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [108,13]

•//[Frg. III,4]// [...] nꜣy=f štꜣ~wꜣ~,wt.pl jw=f m s[__] [...] "[---] seine Adergeflechte (?), wobei er ein/in/mit [---] war [---]" sawlit:pBoulaq 13 = pCairo CG 58041//Eine Kriminalgeschichte (?): [Frg. III,4]

•//[XVII.38]// sgnn mt.pl ?š~tj~wꜣ? "Erweichen von $mt.w$-Gefäßen, nämlich $štṯ$-Gefäßen." sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V, Nr. 1-20: [XVII.38]

•pꜣ pw //[103,7]// mt štjw n(,j) mn,t=f šsp.n=f mḥr,t "Dies ist das Kreuzgeflecht-Gefäß seines Oberschenkels, nachdem es ein Leiden empfangen hat." sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,1-103,18 = Eb 856: „Buch zum Vertreiben von Krankheitsauslösern (?)“: [103,6]

•jw mt 2 jm=f m štjw n mnd //[103,4]//=f "Zwei Gefäße in ihm bilden ein Kreuzgeflecht zu seiner Brust. (oder: Zwei Gefäße in ihm sind im Kreuzgeflecht seiner Brust.)" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,1-103,18 = Eb 856: „Buch zum Vertreiben von Krankheitsauslösern (?)“: [103,3]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: M-JM.WTJ-N, "INMITTEN VON; ZWISCHEN"|""•MT, "GEFÄSS (DES KÖRPERS); BAND; SEHNE"|"VESSEL (OF THE BODY); CORD (OF MUSCLES, TENONS, ETC.)"•MN.T, "OBERSCHENKEL; HINTERSCHENKEL (TIER.); SCHENKEL (ALLG.)"|"THIGH (OF A HUMAN); HAUNCH (OF AN ANIMAL)"

root:mšṯ, "[ein Schmuckstück]"|"[a piece of jewellery]"•Šṯ.w, "Schildkröte"|""•Šṯ.wj, "Die beiden Schildkröten (ein Sternbild)"|""•Šṯ.wj, "Schildkrötenartiger"|""•Šṯ.wj, "Schetjui (16. u.äg. Gau)"|""•Šty.t, "[Raum G im Edfutempel]"|""•Šty.t, "Schetjyt"|""•šṯ, "schmücken, bekleiden"|"to clothe"•šṯ, "[ein Kleid]"|"vestment; garment"•šṯ, "[ein Tier]"|"[an animal]"•šṯ, "Sack"|"satchel"•šṯ, "[Substantiv]"|""•šṯ.w, "Schildkröte"|"turtle"•šṯ.wj, "schildkrötenartig"|""•šṯ.wt, "Schildkrötchen"|""•šṯ.t, "abzuschneidendes Brett (?)"|"workboard (?)"•šty.t, "Krypta (Grab-u. Kultstätte des Sokar/Ptah-Sokar-Osiris, in Memphis); Krypta (in Dendera und Edfu); Grab (allg.); [Raum G in Edfu]"|"[sanctuary of Sokar]"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N37: 6 times • X1: 6 times • G4: 3 times • V4: 2 times • G1: 2 times • Z7: 2 times • Z9: 2 times • V1: 2 times • X2: 1 times • G37: 1 times • Z3A: 1 times • U30: 1 times • Y1: 1 times • Z3: 1 times • F51: 1 times • U33: 1 times • Aa3: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 4 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Kreuzgeflecht (Adern): 4 times • [Bez. des Totenreichs]: 1 times • [Teil des Körpers]: 1 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

šṯ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857861|CT IV, 115g

root:mšṯ, "[ein Schmuckstück]"|"[a piece of jewellery]"•Šṯ.w, "Schildkröte"|""•Šṯ.wj, "Die beiden Schildkröten (ein Sternbild)"|""•Šṯ.wj, "Schildkrötenartiger"|""•Šṯ.wj, "Schetjui (16. u.äg. Gau)"|""•Šty.t, "[Raum G im Edfutempel]"|""•Šty.t, "Schetjyt"|""•šṯ, "schmücken, bekleiden"|"to clothe"•šṯ, "[ein Kleid]"|"vestment; garment"•šṯ, "[ein Tier]"|"[an animal]"•šṯ, "Sack"|"satchel"•šṯ, "Kreuzgeflecht (Adern)"|""•šṯ.w, "Schildkröte"|"turtle"•šṯ.wj, "schildkrötenartig"|""•šṯ.wt, "Schildkrötchen"|""•šṯ.t, "abzuschneidendes Brett (?)"|"workboard (?)"•šty.t, "Krypta (Grab-u. Kultstätte des Sokar/Ptah-Sokar-Osiris, in Memphis); Krypta (in Dendera und Edfu); Grab (allg.); [Raum G in Edfu]"|"[sanctuary of Sokar]"

šṯ

"[schmücken]"|english translation missing|root|ID:871724

šṯ.w

"Schildkröte"|"turtle"|substantive•substantive_masc|ID:158430|Wb 4, 559; Posener-Kriéger, Gebelein, Tav. 29 (36); Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 637

šṯ.w

•swḫ,t n(,j).t njw p(ʔ)q,yt //[86,12]// n(,j).t šṯ,w ʕg,yt n(,j).t jʒm "Ei vom Strauß, Panzer einer Schildkröte, $ʕg.yt$-Harz vom $jʒm$-Laubbaum." sawmedizin:Papyrus Ebers//86,4-88,3 = Eb 705-725: Heilmittel gegen verschiedene Leiden im Zusammenhang mit Körperflüssigkeiten und der Körperoberfläche: [86,11]

•///[4a]// ʿnḫ Rʿ,w mt šṯ,w ʕbb? m ʕbb? ʕn(,j)? jwf Qbḥ-sn,pl=f "Wie Re lebt, so stirbt die Schildkröte, erwürgt(?) durch die Schlinge(?) des Qebehsenuf (?)." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 161: [4a]

•pʒq,yt //[67,6]// n.t štj,w "Panzer einer Schildkröte." sawmedizin:Papyrus Ebers//66,7-67,7 = Eb 464-476: "Heilmittel zum Festigen des Haares": [67,5]

•///[504,1]// ʿnḫ Rʿ,w mt šṯ,w "Wie Re lebt, so stirbt die Schildkröte." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 161: [504,1]

•///[504,2]// ʿnḫ Rʿ,w mt šṯ,w "Wie Re lebt, so stirbt die Schildkröte." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 161: [504,2]

sawmedizin, tb

COLLOC: PʒQ.T, "SCHERBE; SCHALE (DES SCHÄDELS)"|"POTSHERD; FLAKE (OF STONE); CARAPACE (ALSO METAPH., FOR THE SKULL)" • WDD, "GALLENBLASE"|"GALL BLADDER" • MWT, "STERBEN; TOT SEIN; VERGEHEN"|"TO DIE; TO BE DEAD"

root:mšṯ, "[ein Schmuckstück]"|"[a piece of jewellery]" • Šṯ.w, "Schildkröte"|"" • Šṯ.wj, "Die beiden Schildkröten (ein Sternbild)"|"" • Šṯ.wj, "Schildkrötenartiger"|"" • Šṯ.wj, "Schetjui (16. u.äg. Gau)"|"" • Šty.t, "[Raum G im Edfutempel]"|"" • Šty.t, "Schetjyt"|"" • šṯ, "schmücken, bekleiden"|"to clothe" • šṯ, "[ein Kleid]"|"vestment; garment" • šṯ, "[ein Tier]"|"[an animal]" • šṯ, "Sack"|"satchel" • šṯ, "Kreuzgeflecht (Adern)"|"" • šṯ, "[Substantiv]"|"" • šṯ.wj, "schildkrötenartig"|"" • šṯ.wt, "Schildkrötchen"|"" • šṯ.t, "abzuschneidendes Brett (?)"|"workboard (?)" • šty.t, "Krypta (Grab-u. Kultstätte des Sokar/Ptah-Sokar-Osiris, in Memphis); Krypta (in Dendera und Edfu); Grab (allg.); [Raum G in Edfu]"|"[sanctuary of Sokar]"

 5 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:N37: 11 times • X1: 11 times • G4: 10 times • F27: 9 times • Z1: 4 times • I2: 3 times • Z7: 1 times

MK & SIP: 11 times • NK: 9 times • TIP - Roman times: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 23 times • unknown: 2 times

Schildkröte: 19 times • (= {St.w}) Schildkröte: 5 times • (= {Stw}) Schildkröte: 1 times

SUBSTANTIVE: 25 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 25 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • MASCULINE: 13 TIMES

šṯ.wj

"schildkrötenartig"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:857862|CT VII, 295d

root:mšṯ, "[ein Schmuckstück]"|"[a piece of jewellery]" • Šṯ.w, "Schildkröte"|"" • Šṯ.wj, "Die beiden Schildkröten (ein Sternbild)"|"" • Šṯ.wj, "Schildkrötenartiger"|"" • Šṯ.wj, "Schetjui (16. u.äg. Gau)"|"" • Šty.t, "[Raum G im Edfutempel]"|"" • Šty.t, "Schetjyt"|"" • šṯ, "schmücken, bekleiden"|"to clothe" • šṯ, "[ein Kleid]"|"vestment; garment" • šṯ, "[ein Tier]"|"[an animal]" • šṯ, "Sack"|"satchel" • šṯ, "Kreuzgeflecht (Adern)"|"" • šṯ, "[Substantiv]"|"" • šṯ.w, "Schildkröte"|"turtle" • šṯ.wt, "Schildkrötchen"|"" • šṯ.t, "abzuschneidendes Brett (?)"|"workboard (?)" • šty.t, "Krypta (Grab-u. Kultstätte des Sokar/Ptah-Sokar-Osiris, in Memphis); Krypta (in Dendera und Edfu); Grab (allg.); [Raum G in Edfu]"|"[sanctuary of Sokar]"

šṯ.wt

"Schildkrötchen"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857865|CT VI, 195g

root:mšṯ, "[ein Schmuckstück]"|"[a piece of jewellery]" • Šṯ.w, "Schildkröte"|"" • Šṯ.wj, "Die beiden Schildkröten (ein Sternbild)"|"" • Šṯ.wj, "Schildkrötenartiger"|"" • Šṯ.wj, "Schetjui (16. u.äg. Gau)"|"" • Šty.t, "[Raum G im Edfutempel]"|"" • Šty.t, "Schetjyt"|"" • šṯ, "schmücken, bekleiden"|"to clothe" • šṯ, "[ein Kleid]"|"vestment; garment" • šṯ, "[ein Tier]"|"[an animal]" • šṯ, "Sack"|"satchel" • šṯ, "Kreuzgeflecht (Adern)"|"" • šṯ, "[Substantiv]"|"" • šṯ.w, "Schildkröte"|"turtle" • šṯ.wj, "schildkrötenartig"|"" • šṯ.t, "abzuschneidendes Brett (?)"|"workboard (?)" • šty.t, "Krypta (Grab-u. Kultstätte des Sokar/Ptah-Sokar-Osiris, in Memphis); Krypta (in Dendera und Edfu); Grab (allg.); [Raum G in Edfu]"|"[sanctuary of Sokar]"

šṯ.t

"abzuschneidendes Brett (?)"|"workboard (?)"|substantive•substantive_fem|ID:158420|Meeks, AL 78.4216; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 638

root:mšṯ, "[ein Schmuckstück]"|"[a piece of jewellery]" • Šṯ.w, "Schildkröte"|"" • Šṯ.wj, "Die beiden Schildkröten (ein Sternbild)"|"" • Šṯ.wj, "Schildkrötenartiger"|"" • Šṯ.wj, "Schetjui (16. u.äg. Gau)"|"" • Šty.t, "[Raum G im Edfutempel]"|"" • Šty.t, "Schetjyt"|"" • šṯ, "schmücken, bekleiden"|"to clothe" • šṯ, "[ein Kleid]"|"vestment; garment" • šṯ, "[ein Tier]"|"[an animal]" • šṯ, "Sack"|"satchel" • šṯ, "Kreuzgeflecht (Adern)"|"" • šṯ, "[Substantiv]"|"" • šṯ.w, "Schildkröte"|"turtle" • šṯ.wj, "schildkrötenartig"|"" • šṯ.wt, "Schildkrötchen"|"" • šty.t, "Krypta (Grab-u. Kultstätte des Sokar/Ptah-Sokar-Osiris, in Memphis); Krypta (in Dendera und Edfu); Grab (allg.); [Raum G in Edfu]"|"[sanctuary of Sokar]"

šty.t

"Krypta (Grab-u. Kultstätte des Sokar/Ptah-Sokar-Osiris, in Memphis); Krypta (in Dendera und Edfu); Grab (allg.); [Raum G in Edfu]"|"[sanctuary of Sokar]"|substantive•substantive_fem|ID:158440|Wb 4, 559.3-21; Wilson, Ptol. Lexikon, 1038; Cauville, Dendara, chapelles osiriennes, Index, BdE 119, 565

•šms{pl}=sn Sk(r) m štʒ,yt ///[Vso 6,11]// Wsjr m Ḏ{d}dw "Mögen sie Sokar im Schetit-Heiligtum und Osiris in Busiris folgen." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 6.9-7.2: Der Autor Cheti: [Vso 6,10]

•wn n=k sbḥ(,t).pl ʒ⟨.du⟩=sn dgi=k jm(,j).w št[,t] ḥ,t=sn [m] [ḥn,w] [n] //[3/4]// [ʿ]q=k "Die Pforten öffnen dir ihre Türflügel und du siehst die in der Schetit Befindlichen, ihre Leiber [in Jubel bei] deinem ⸢Eintreten⸣." bbawgraeberspzt:⟨Südhälfte⟩//T 4: Spruch an den Toten (Verklärung) [7 Tore des Jenseits]: [3]

•sʿr (j)ḫ,t.pl=f n ⸢Ḫmn,w.du.pl¹ [ḥr] [rʾ] [n] Bnbn m štʒ n Jwn,w "Seine Reliquien wurden den Acht (Urgöttern von Hermopolis) [am Eingang des] Benben-Sanktuars in der Krypta von Heliopolis übergeben." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+3,1]

•ʿq=k jw Ḥw,t-ʒ.t //[111,21]// jw štʒ,t=k m Ḥw,t-bnbn nṯr.pl m Jʒ,t-ṯʒmwt ḥʿwy m mʒʒ=k Rsj-jnb≡f ḥr=k rʿw-nb wnn=k jm m Jtm-Ḫprj Sr-m-Jwnw ""(Wenn) du eintrittst in das 'Große Haus' (Re-Tempel in Heliopolis) zu deiner Krypta im 'Haus-des-Benben', frohlocken die Götter in Jat-Tjamut bei deinem Anblick (und) der 'Südlich seiner Mauer' (Ptah) trägt dich ('ist unter dir') jeden Tag, (denn) du bist dort Atum-Chepre, der Fürst von Heliopolis!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,20]

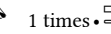
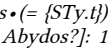
šṯy.t

• ⸢m⸣ ⸢=k⸣ [...] r ḥ^ʿ ʕn? t3 šty,t n,t.t m-ʿ=f "Und ... damit steht ..?.. dieses Schreinheiligtum(?), das bei ihm ist." bbawbriefe:pBerlin 10043//Brief an Sobek-nacht: [VS;3]

bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: SŠM-G3H, "DAS ABBILD DES ERMATTETEN"|"" • ZKR, "SOKAR"|"SOKAR" • ḤW.T-3.T, "GROSSES HAUS (NAME DES TEMPELS VON HELIOPOLIS)"|""

root: mšṯ, "[ein Schmuckstück]"|"[a piece of jewellery]" • Šṯ.w, "Schildkröte"|"" • Šṯ.wj, "Die beiden Schildkröten (ein Sternbild)"|"" • Šṯ.wj, "Schildkrötenartiger"|"" • Šṯ.wj, "Schetjui (16. u.äg. Gau)"|"" • Šty.t, "[Raum G im Edfutempel]"|"" • Šty.t, "Schetjyt"|"" • šṯ, "schmücken, bekleiden"|"to clothe" • šṯ, "[ein Kleid]"|"vestment; garment" • šṯ, "[ein Tier]"|"[an animal]" • šṯ, "Sack"|"satchel" • šṯ, "Kreuzgeflecht (Adern)"|"" • šṯ, "[Substantiv]"|"" • šṯ.w, "Schildkröte"|"turtle" • šṯ.wj, "schildkrötenartig"|"" • šṯ.wt, "Schildkrötchen"|"" • šṯ.t, "abzuschneidendes Brett (?)"|"workboard (?)"

4 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 30 times • N37: 25 times • N16: 21 times • O1: 20 times • Z9: 13 times • G7: 8 times • Y1: 5 times • M17: 4 times • U30: 4 times • Q6: 3 times • G1: 3 times • Z7: 2 times • Q103: 1 times • F51: 1 times • Z3A: 1 times • V13: 1 times • Aa19: 1 times

TIP - Roman times: 28 times • NK: 3 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • unknown: 2 times

Krypta (Grab-u. Kultstätte des Sokar/Ptah-Sokar-Osiris, in Memphis): 17 times • Krypta, Grab: 3 times • Krypta (Grab-u. KultstÄtte des Sokar/Ptah-Sokar-Osiris, in Memphis): 3 times • (= {STy.t}) [Heiligtum des Soker]: 2 times • [Bez. des Heiligtums des Sokar,Tempelraum oderGrab]: 2 times • [Raum T im Tempel Sethos' I. in Abydos?]: 1 times • geheimer Raum/Schrein (des Re): 1 times • Krypta, Grab (allg.): 1 times • Rectum: 1 times • Unterwelt: 1 times • Heiligtums des (Sokar): 1 times

SUBSTANTIVE: 33 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 33 TIMES • SINGULAR: 29 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 18 TIMES • FEMININE: 18 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 9 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

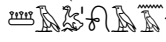
šṯwn

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:859895|pChester Beatty V Verso 6.9

• šp [...] ⸢š3~t3⸣~w3~n3 n,tj [...] //[Vso. 7,1]// wḏ3,t ḥr [...] m-ḫnw=st "Fließe aus [---] $šṯwn$, das [---] ist [---] Udjat-Auge, bereit [---] in ihr." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Vso. 6,5-8,12: Zaubersprüche: [Vso. 6,9]

sawlit

COLLOC: ŠP, "AUSFLIESSEN; ZU GRUNDE GEHEN"|"TO FLOW OUT; TO DEPART" • ḤR, "BEREIT SEIN (ETWAS ZU TUN); BEREITEN; SICH BEREIT MACHEN"|"TO BE READY (TO DO SOMETHING); TO MAKE READY" • WḎ3.T, "UDJAT-AUGE (HORUSAUGE); AUGE"|"WEDJAT-EYE (LIT. INTACT-ONE)"

 1 times

glyphs:G1: 3 times • M8: 1 times • G47: 1 times • Z1: 1 times • V4: 1 times • N35: 1 times • D6: 1 times • Z6: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[unklar]: 1 times

UNDEFINED: 1 TIMES

šṯḫ

"[Gegenstand]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:865334|JWIS III, 139.17

šd

"ledernes Kissen"|"cushion (of leather)"|substantive•substantive_masc|ID:158470|Wb 4, 560.6; vgl. ONB 171

• sḏr ⟨btk⟩ r=f [...] r=f m 3d{t} n=f šd,w "he who slept afflicted (?) is one who smoothes (?) for himself a skin." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [9, 1]

• ⸢ky-ḏd⸣ ⸢jḫ⸣ ⸢jnḫ.t⸣ ⸢=k⸣ t3 [ʕšʔ?] šti //[vs,3]// ⸢n,tj⸣ ⸢jrṯ⸣ ⸢Nby⸣ r rḏḫ.t=s n=k ḫnʿ ntk z3w s(j) [...] //[vs,4]// jrṯ.t [=ʕsn?] [...] "(Und) eine weitere Mitteilung: Bringe du das Scha(?)-Lederkisssen(?), welches Neby gemacht hat, um es dir zu geben, und bewache es ... machen ... ." bbawbriefe:pCairo 58054//Brief des Mai-Seth an den Soldaten Hat: [vs,2]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: BTK, "BEKÜMMERT SEIN (?) (VOM HERZEN)"|"TO SINK (OF THE HEART)" • 3D, "AUSSCHMIEREN (EINES TOPFES MIT TON)"|"TO SMEAR (A VESSEL WITH CLAY)" • NBY, "NEBY"|"NEBY"

root: jšdd, "Speichel (?); Schweiß (?); Brustbein (?)"|"spittle (?); sweat (?)" • mnšd, "der Zerfleischte (?) (Apophis)"|"" • mšd, "[eine pflanzliche Opfergabe]"|"[a vegetal offering]" • mšd, "[Gerät oder Waffe]"|"" • mšd, "[Körperteil]"|"" • mšd.t, "Furt"|"ford (on the Orontes)" • nšd, "zerfleischen; zerreissen"|"to rend" • nšd.y, "Juwelier; Dekorateur"|"jeweler; lapidary" • nšḏ, "zerkleinern"|"to reduce to small bits" • sšḏj, "entfernen lassen"|"to make leave; to remove" • Šd.w, "Retter"|"Rescuer" • Šd.w, "Nehmender"|"Taker" • Šd.t, "Schedet (Krokodilopolis)"|"Shedet (Crocodilopolis)" • šd, "Mörser"|"mortar" • šd, "Töpfer"|"" • šd, "Liturgien"|"" • šd, "[Sack für Korn (?)]"|"[a (leather) sack (?) for grain]" • šd, "Zauberer; Rezitierer"|"" • šd.y, "Graben (militärisch)"|"ditch" • šd.y, "Acker"|"field; meadow; parcel of land" • šd.y, "Fischfang"|"catch (of fish; of fowl)" • šd.yt, "geflutetes Ackerland (mit Wasserflächen)"|"flooded parcel of land" • šd.w, "lederner Wasserschlauch"|"skin; water skin" • šd.w, "[Teile des Schiffes]"|"lacings (?) (naut.)" • šd.w, "Grundstück; Landstück"|"field; meadow; parcel of land" • šd.w, "Brunnen"|"artificial lake" • šd.wt, "Ackerland; Ackerstücke"|"field; meadow; parcel of land" • šd.wt, "Wasserbecken (?)"|"" • šd.t, "Wasserloch; Brunnen; Graben"|"well; water hole" • šd.tj, "der von Schedet (Sobek)"|"one of Shedet (Sobek)" • šd.tj, "Ausgräber (?)"|"" • šd.tj, "krokodilopolitisch"|"" • šdy.t, "[eine heilige Kuh]"|"nurse (a divine cow; also epithet of Hathor)" • šdy.t, "Schutthaufen"|"rubble" • šḏj, "nehmen; herausnehmen; entfernen; (Gaben) darbringen; graben; aushöhlen; retten; (etwas) lesen; rezitieren; säugen; aufziehen"|"" • šdšd, "Standartenwulst"|"[bolster-like protuberance on the front of divine standard]" • šdd, "Speichel (?); Brustbein (?)"|"" • šddt, "Zahlung; Aufwendung"|"payment; expenditure"

1 times

glyphs:F30: 1 times • D46: 1 times • Z7: 1 times • F27: 1 times • Z1: 1 times

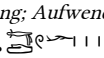
NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

ledernes Kissen: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

šd

"Mörser"|"mortar"|substantive•substantive_masc|ID:158520|Wb 4, 566.11-13; MedWb 872 f.

•//[21,11]// dw³=k r h³~bq=st m //[21,12]// šd n jnr r sgm=k st "du sollst früh auf sein, um es in einem steinernen Mörser zu zerstoßen, bis du es vollkommen zerkleinert hast." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [21,11]
•={j} ⟨dd.pl⟩ jw=f dns r=j r šd.w.pl ḫrỉ ʿnt,jw //[4, 11]// jwh³ st ḫr ʿnḏ,w.pl mḥ ḫr ꜥ⸗f mw¹? "those who said, "It is too heavy for me" about bowls of myrrh, "Load them down with storage jars filled with wa[ter] (?)!"." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [4, 10]
•//[4.1]// tȝ,t //[4.2.1]// šd //[4.2.2]// sp,t.du //[4.3]// m ḥmt //[4.4]// 1 //[4.5.1]// [jw,tjt] m ḥmt //[4.5.2]// m ḥnw=f //[4.5.3]// ḫr r tȝ //[4.5.4]// [...] šzp ḏbʿ dbʿ //[4.6]// 1 //[4.7]// m-bȝḥ //[4.8]// 1 //[4.9ff.]// [...] "Tiat-Mineral: ein Mörser, die beiden Ränder sind versehen mit Kupfer, 1 (Stück), das Nichtseiende ist das Kupfer in seinem Inneren, (es) ist auf den Boden gefallen ... (Beschädigung hat eine Größe von) einer Handbreite und 2 Fingerbreiten, 1 (Stück) vorhanden 1 (Stück) ..." bbawarchive:pCairo 602 frame IX (26 B)//pCairo 602 frame IX (26 B): [4.1]
•n tȝỉ.n=j ḫr sp,t šd,w.pl=ṯn "Ich nehme nichts vom Rand eurer Mörser weg." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 189: [14]
•[...] //[B7]// [...]=k ȝr m šd "[...] zermahlen (?) im Mörser." sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment B, B1-B20: [B7]
bbawarchive, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: HBQ, "ZERSTOSSEN; ZERSTAMPFEN (IM MÖRSER)"|"TO BEAT UP; TO TRITURATE" • QMJ.T, "[KRANKHEIT DER WEIBLICHEN GESCHLECHTSORGANE]"|"[A UTERINE DISORDER (MED.)]" • SWGM, "ZERMAHLEN"|""
root:jšdd, "Speichel (?); Schweiß (?); Brustbein (?)"|"spittle (?); sweat (?)" • mnšd, "der Zerfleischte (?) (Apophis)"|"" • mšd, "[eine pflanzliche Opfergabe]"|"[a vegetal offering]" • mšd, "[Gerät oder Waffe]"|"" • mšd, "[Körperteil]"|"" • mšd.t, "Furt"|"ford (on the Orontes)" • nšd, "zerfleischen; zerreissen"|"to rend" • nšd.y, "Juwelier; Dekorateur"|"jeweler; lapidary" • nšḏ, "zerkleinern"|"to reduce to small bits" • sšdi̯, "entfernen lassen"|"to make leave; to remove" • Šd.w, "Retter"|"Rescuer" • Šd.w, "Nehmender"|"Taker" • Šd.t, "Schedet (Krokodilopolis)"|"Shedet (Crocodilopolis)" • šd, "ledernes Kissen"|"cushion (of leather)" • šd, "Töpfer"|"" • šd, "Liturgien"|"" • šd, "[Sack für Korn (?)]"|"[a (leather) sack (?) for grain]" • šd, "Zauberer; Rezitierer"|"" • šd.y, "Graben (militärisch)"|"ditch" • šd.y, "Acker"|"field; meadow; parcel of land" • šd.y, "Fischfang"|"catch (of fish; of fowl)" • šd.yt, "geflutetes Ackerland (mit Wasserflächen)"|"flooded parcel of land" • šd.w, "lederner Wasserschlauch"|"skin; water skin" • šd.w, "[Teile des Schiffes]"|"lacings (?) (naut.)" • šd.w, "Grundstück; Landstück"|"field; meadow; parcel of land" • šd.w, "Brunnen"|"artificial lake" • šd.wt, "Ackerland; Ackerstücke"|"field; meadow; parcel of land" • šd.wt, "Wasserbecken (?)"|"" • šd.t, "Wasserloch; Brunnen; Graben"|"well; water hole" • šd.tj, "der von Schedet (Sobek)"|"one of Shedet (Sobek)" • šd.tj, "Ausgräber (?)"|"" • šd.tj, "krokodipolitisch"|"" • šdy.t, "[eine heilige Kuh]"|"nurse (a divine cow; also epithet of Hathor)" • šdy.t, "Schutthaufen"|"rubble" • šdi̯, "nehmen; herausnehmen; entfernen; (Gaben) darbringen; graben; aushöhlen; retten; (etwas) lesen; rezitieren; säugen; aufziehen"|"" • šdšd, "Standartenwulst"|"[bolster-like protuberance on the front of divine standard]" • šdd, "Speichel (?); Brustbein (?)"|"" • šddt, "Zahlung; Aufwendung"|"payment; expenditure"
5 times • 2 times •  1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:F30: 11 times • D46: 11 times • O39: 5 times • M3: 2 times • Z2: 2 times • F51: 2 times • Z7: 1 times • W22: 1 times • X1: 1 times • N33: 1 times • Z3A: 1 times • M17: 1 times
MK & SIP: 7 times • NK: 5 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Mörser: 10 times • weiblicher Geschlechtsteil: 3 times
SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 13 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

šd

"Töpfer"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:158540|Wb 4, 566.15; LGG VII, 159; Egberts, Quest, 109, Anm. 18

root:jšdd, "Speichel (?); Schweiß (?); Brustbein (?)"|"spittle (?); sweat (?)" • mnšd, "der Zerfleischte (?) (Apophis)"|"" • mšd, "[eine pflanzliche Opfergabe]"|"[a vegetal offering]" • mšd, "[Gerät oder Waffe]"|"" • mšd, "[Körperteil]"|"" • mšd.t, "Furt"|"ford (on the Orontes)" • nšd, "zerfleischen; zerreissen"|"to rend" • nšd.y, "Juwelier; Dekorateur"|"jeweler; lapidary" • nšḏ, "zerkleinern"|"to reduce to small bits" • sšdi̯, "entfernen lassen"|"to make leave; to remove" • Šd.w, "Retter"|"Rescuer" • Šd.w, "Nehmender"|"Taker" • Šd.t, "Schedet (Krokodilopolis)"|"Shedet (Crocodilopolis)" • šd, "ledernes Kissen"|"cushion (of leather)" • šd, "Mörser"|"mortar" • šd, "Liturgien"|"" • šd, "[Sack für Korn (?)]"|"[a (leather) sack (?) for grain]" • šd, "Zauberer; Rezitierer"|"" • šd.y, "Graben (militärisch)"|"ditch" • šd.y, "Acker"|"field; meadow; parcel of land" • šd.y, "Fischfang"|"catch (of fish; of fowl)" • šd.yt, "geflutetes Ackerland (mit Wasserflächen)"|"flooded parcel of land" • šd.w, "lederner Wasserschlauch"|"skin; water skin" • šd.w, "[Teile des Schiffes]"|"lacings (?) (naut.)" • šd.w, "Grundstück; Landstück"|"field; meadow; parcel of land" • šd.w, "Brunnen"|"artificial lake" • šd.wt, "Ackerland; Ackerstücke"|"field; meadow; parcel of land" • šd.wt, "Wasserbecken (?)"|"" • šd.t, "Wasserloch; Brunnen; Graben"|"well; water hole" • šd.tj, "der von Schedet (Sobek)"|"one of Shedet (Sobek)" • šd.tj, "Ausgräber (?)"|"" • šd.tj, "krokodipolitisch"|"" • šdy.t, "[eine heilige Kuh]"|"nurse (a divine cow; also epithet of Hathor)" • šdy.t, "Schutthaufen"|"rubble" • šdi̯, "nehmen; herausnehmen; entfernen; (Gaben) darbringen; graben; aushöhlen; retten; (etwas) lesen; rezitieren; säugen; aufziehen"|"" • šdšd, "Standartenwulst"|"[bolster-like protuberance on the front of divine standard]" • šdd, "Speichel (?); Brustbein (?)"|"" • šddt, "Zahlung; Aufwendung"|"payment; expenditure"

šd

"Liturgien"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:158550|Wb 4, 566.16; EDG 528

root:jšdd, "Speichel (?); Schweiß (?); Brustbein (?)"|"spittle (?); sweat (?)" • mnšd, "der Zerfleischte (?) (Apophis)"|"" • mšd, "[eine pflanzliche Opfergabe]"|"[a vegetal offering]" • mšd, "[Gerät oder Waffe]"|"" • mšd, "[Körperteil]"|"" • mšd.t, "Furt"|"ford (on the Orontes)" • nšd, "zerfleischen; zerreissen"|"to rend" • nšd.y, "Juwelier; Dekorateur"|"jeweler; lapidary" • nšḏ, "zerkleinern"|"to reduce to small bits" • sšdi̯, "entfernen lassen"|"to make leave; to remove" • Šd.w, "Retter"|"Rescuer" • Šd.w, "Nehmender"|"Taker" • Šd.t, "Schedet (Krokodilopolis)"|"Shedet (Crocodilopolis)" • šd, "ledernes Kissen"|"cushion (of leather)" • šd, "Mörser"|"mortar" • šd, "Töpfer"|"" • šd, "[Sack für Korn (?)]"|"[a (leather) sack (?) for grain]" • šd, "Zauberer; Rezitierer"|"" • šd.y, "Graben (militärisch)"|"ditch" • šd.y, "Acker"|"field; meadow; parcel of land" • šd.y, "Fischfang"|"catch (of fish; of fowl)" • šd.yt, "geflutetes Ackerland (mit Wasserflächen)"|"flooded parcel of land" • šd.w, "lederner Wasserschlauch"|"skin; water skin" • šd.w, "[Teile des Schiffes]"|"lacings (?) (naut.)" • šd.w, "Grundstück; Landstück"|"field; meadow; parcel of land" • šd.w, "Brunnen"|"artificial lake" • šd.wt, "Ackerland; Ackerstücke"|"field; meadow; parcel of land" • šd.wt, "Wasserbecken (?)"|"" • šd.t, "Wasserloch; Brunnen; Graben"|"well; water hole" • šd.tj, "der von

Schedet (Sobek)"|"one of Shedet (Sobek)"•šd.tj, "Ausgräber (?)"|""•šd.tj, "krokodipolitisch"|""•šdy.t, "[eine heilige Kuh]"|"nurse (a divine cow; also epithet of Hathor)"•šdy.t, "Schutthaufen"|"rubble"•šḏi, "nehmen; herausnehmen; entfernen; (Gaben) darbringen; graben; aushöhlen; retten; (etwas) lesen; rezitieren; säugen; aufziehen"|""•šdšd, "Standartenwulst"|"[bolster-like protuberance on the front of divine standard]"•šdd, "Speichel (?); Brustbein (?)"|""•šddt, "Zahlung; Aufwendung"|"payment; expenditure"

šd

"[Sack für Korn (?)]"|"[a (leather) sack (?) for grain]"|substantive|ID:158590|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 19

•//[b4:1-Vorspalte]// (j)ḫ,t nfr.t ʕpzn? šd ⌜ḥnq,t¹ [...] "(Objektgegenstand:) schöne Sachen(=A) - Pezen-Brot(=B) - Kornsack(=C) - Bier(=D)" bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A)//pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A): [b4:1-Vorspalte]

•//[b5-Vorspalte]// pzn (j)ḫ,t nfr.t ʕšd? "Pezen-Brot - schöne Sache - Getreidesack" bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A)//pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A): [b5-Vorspalte]

•//[1]// (w)ḏi m ⌜šd¹ 20 ṯzi r pr-šnᶜ j³b[,tj] n S,t-jb-Rᶜw "Abgelegt in 20 Sched-Behälter, die im östlichen Magazin des Sonnenheiligtums des Neferirkare eingenommen worden sind." bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//1b: [1]

•jw jnḏ.n=k //[VS;x+10]// sšp,t [...] 1000 //[VS;x+10a-c]// m s³n tb,wt //[VS;x+11]// ḥmw [...] 100 //[VS;x+12]// str [...] 100 //[VS;x+13]// j³q,t ḏr,t [...] 20 //[VS;x+14]// nqʿ,wt tb,t [...] 20 //[VS;x+15]// šw(³)b tb,t [...] 5 //[VS;x+16]// ksb,t tb,t [...] 5 //[VS;x+17]// ḏb³,w ḫ³r [...] 10 //[VS;x+18]// šʒj ʕšd? [...] 10 //[VS;x+19]// ḥnᶜ ʿpr,w n³-n hnw 6 //[VS;x+20]// m b³q,w gnn,w nms(,t) "Du hast gebracht: 1000 Chate-Früchte von dem San-Strauch(?) - Stiegen (?), 100 (Stück) Hemu-Getreide-Pflanze, 100 Seter-Pflanze, 20 Bündel Lauch, 20 Stiegen Sykomorenfrüchte, Perseabaum(früchte?) 5 Stiegen, 5 Stiegen Kesebet-Baum(früchte?), 10 Sack Laub, 10 Sack(?) Feldpflanzen und Ausrüstung (mit diesen 6 Gefäßen (Hin-Maß?) von Moringa-Baum-Öl (sowie) Harz(?) ? Krug." bbawbriefe:pBerlin 10035//Brief eines Vorgesetzten: [VS;x+9]

bbawarchive, bbawbriefe

COLLOC: TB.T, "[EIN MASS]"|""•S3N, "[EINE PFLANZE]"|""•STR, "GRÜNE PFLANZEN"|"GREEN PLANTS"

root:jšdd, "Speichel (?); Schweiß (?); Brustbein (?)"|"spittle (?); sweat (?)"•mnšd, "der Zerfleischte (?) (Apophis)"|""•mšd, "[eine pflanzliche Opfergabe]"|"[a vegetal offering]"•mšd, "[Gerät oder Waffe]"|""•mšd, "[Körperteil]"|""•mšd.t, "Furt"|"ford (on the Orontes)"•nšd, "zerfleischen; zerreissen"|"to rend"•nšd.y, "Juwelier; Dekorateur"|"jeweler; lapidary"•nšḏ, "zerkleinern"|"to reduce to small bits"•sšḏi, "entfernen lassen"|"to make leave; to remove"•Šd.w, "Retter"|"Rescuer"•Šd.w, "Nehmender"|"Taker"•Šd.t, "Schedet (Krokodilopolis)"|"Shedet (Crocodilopolis)"•šd, "ledernes Kissen"|"cushion (of leather)"•šd, "Mörser"|"mortar"•šd, "Töpfer"|""•šd, "Liturgien"|""•šd, "Zauberer; Rezitierer"|""•šd.y, "Graben (militärisch)"|"ditch"•šd.y, "Acker"|"field; meadow; parcel of land"•šd.y, "Fischfang"|"catch (of fish; of fowl)"•šd.yt, "geflutetes Ackerland (mit Wasserflächen)"|"flooded parcel of land"•šd.w, "lederner Wasserschlauch"|"skin; water skin"•šd.w, "[Teile des Schiffes]"|"lacings (?) (naut.)"•šd.w, "Grundstück; Landstück"|"field; meadow; parcel of land"•šd.w, "Brunnen"|"artificial lake"•šd.wt, "Ackerland; Ackerstücke"|"field; meadow; parcel of land"•šd.wt, "Wasserbecken (?)"|""•šd.t, "Wasserloch; Brunnen; Graben"|"well; water hole"•šd.tj, "der von Schedet (Sobek)"|"one of Shedet (Sobek)"•šd.tj, "Ausgräber (?)"|""•šd.tj, "krokodipolitisch"|""•šdy.t, "[eine heilige Kuh]"|"nurse (a divine cow; also epithet of Hathor)"•šdy.t, "Schutthaufen"|"rubble"•šḏi, "nehmen; herausnehmen; entfernen; (Gaben) darbringen; graben; aushöhlen; retten; (etwas) lesen; rezitieren; säugen; aufziehen"|""•šdšd, "Standartenwulst"|"[bolster-like protuberance on the front of divine standard]"•šdd, "Speichel (?); Brustbein (?)"|""•šddt, "Zahlung; Aufwendung"|"payment; expenditure"

OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

[Sack für Korn (?)]: 3 times • [Behälter]: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES

šd

"Zauberer; Rezitierer"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:869177|CDD S, 235

root:jšdd, "Speichel (?); Schweiß (?); Brustbein (?)"|"spittle (?); sweat (?)"•mnšd, "der Zerfleischte (?) (Apophis)"|""•mšd, "[eine pflanzliche Opfergabe]"|"[a vegetal offering]"•mšd, "[Gerät oder Waffe]"|""•mšd, "[Körperteil]"|""•mšd.t, "Furt"|"ford (on the Orontes)"•nšd, "zerfleischen; zerreissen"|"to rend"•nšd.y, "Juwelier; Dekorateur"|"jeweler; lapidary"•nšḏ, "zerkleinern"|"to reduce to small bits"•sšḏi, "entfernen lassen"|"to make leave; to remove"•Šd.w, "Retter"|"Rescuer"•Šd.w, "Nehmender"|"Taker"•Šd.t, "Schedet (Krokodilopolis)"|"Shedet (Crocodilopolis)"•šd, "ledernes Kissen"|"cushion (of leather)"•šd, "Mörser"|"mortar"•šd, "Töpfer"|""•šd, "Liturgien"|""•šd, "[Sack für Korn (?)]"|"[a (leather) sack (?) for grain]"•šd.y, "Graben (militärisch)"|"ditch"•šd.y, "Acker"|"field; meadow; parcel of land"•šd.y, "Fischfang"|"catch (of fish; of fowl)"•šd.yt, "geflutetes Ackerland (mit Wasserflächen)"|"flooded parcel of land"•šd.w, "lederner Wasserschlauch"|"skin; water skin"•šd.w, "[Teile des Schiffes]"|"lacings (?) (naut.)"•šd.w, "Grundstück; Landstück"|"field; meadow; parcel of land"•šd.w, "Brunnen"|"artificial lake"•šd.wt, "Ackerland; Ackerstücke"|"field; meadow; parcel of land"•šd.wt, "Wasserbecken (?)"|""•šd.t, "Wasserloch; Brunnen; Graben"|"well; water hole"•šd.tj, "der von Schedet (Sobek)"|"one of Shedet (Sobek)"•šd.tj, "Ausgräber (?)"|""•šd.tj, "krokodipolitisch"|""•šdy.t, "[eine heilige Kuh]"|"nurse (a divine cow; also epithet of Hathor)"•šdy.t, "Schutthaufen"|"rubble"•šḏi, "nehmen; herausnehmen; entfernen; (Gaben) darbringen; graben; aushöhlen; retten; (etwas) lesen; rezitieren; säugen; aufziehen"|""•šdšd, "Standartenwulst"|"[bolster-like protuberance on the front of divine standard]"•šdd, "Speichel (?); Brustbein (?)"|""•šddt, "Zahlung; Aufwendung"|"payment; expenditure"

šd

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870113|CT VI, 371g

šd

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:875630

šd.y

"Graben (militärisch)"|"ditch"|substantive|ID:158770|Wb 4, 567.7; FCD 274

root:jšdd, "Speichel (?); Schweiß (?); Brustbein (?)"|"spittle (?); sweat (?)"•mnšd, "der Zerfleischte (?) (Apophis)"|""•mšd, "[eine pflanzliche Opfergabe]"|"[a vegetal offering]"•mšd, "[Gerät oder Waffe]"|""•mšd, "[Körperteil]"|""•mšd.t, "Furt"|"ford (on the Orontes)"•nšd, "zerfleischen;

zerreissen"|"to rend"•nšd.y, "Juwelier; Dekorateur"|"jeweler; lapidary"•nšḏ, "zerkleinern"|"to reduce to small bits"•sšḏi, "entfernen lassen"|"to make leave; to remove"•Šd.w, "Retter"|"Rescuer"•Šd.w, "Nehmender"|"Taker"•Šd.t, "Schedet (Krokodilopolis)"|"Shedet (Crocodilopolis)"•šd, "ledernes Kissen"|"cushion (of leather)"•šd, "Mörser"|"mortar"•šd, "Töpfer"|""•šd, "Liturgien"|""•šd, "[Sack für Korn (?)]"|"[a (leather) sack (?) for grain]"•šd, "Zauberer; Rezitierer"|""•šd.y, "Acker"|"field; meadow; parcel of land"•šd.y, "Fischfang"|"catch (of fish; of fowl)"•šd.yt, "geflutetes Ackerland (mit Wasserflächen)"|"flooded parcel of land"•šd.w, "lederner Wasserschlauch"|"skin; water skin"•šd.w, "[Teile des Schiffes]"|"lacings (?) (naut.)"•šd.w, "Grundstück; Landstück"|"field; meadow; parcel of land"•šd.w, "Brunnen"|"artificial lake"•šd.wt, "Ackerland; Ackerstücke"|"field; meadow; parcel of land"•šd.wt, "Wasserbecken (?)"|""•šd.t, "Wasserloch; Brunnen; Graben"|"well; water hole"•šd.tj, "der von Schedet (Sobek)"|"one of Shedet (Sobek)"•šd.tj, "Ausgräber (?)"|""•šd.tj, "krokodilopolitisch"|""•šdy.t, "[eine heilige Kuh]"|"nurse (a divine cow; also epithet of Hathor)"•šdy.t, "Schutthaufen"|"rubble"•šḏi, "nehmen; herausnehmen; entfernen; (Gaben) darbringen; graben; aushöhlen; retten; (etwas) lesen; rezitieren; säugen; aufziehen"|""•šdšd, "Standartenwulst"|"[bolster-like protuberance on the front of divine standard]"•šdd, "Speichel (?); Brustbein (?)"|""•šddt, "Zahlung; Aufwendung"|"payment; expenditure"

šd.y

"Acker"|"field; meadow; parcel of land"|substantive|ID:158780|Wb 4, 567.9-10; Wilson, Ptol. Lexikon, 1041

•nn th3 tš hr ꜥšd,yt? n(,j).t nṯr.pl "Es gibt keinen, der wegen des Territoriums(?) der Götter aggressiv oder streitlustig wäre." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 109: [9]*

tb

COLLOC: TŠ, "ABGRENZEN; TEILEN"|"TO FIX THE LIMITS OF; TO DIVIDE"•THḎ, "ÜBERTRETEN; FREVELN; SCHÄDIGEN; IRREFÜHREN; ANGREIFEN"|"TO GO ASTRAY; TO TRANSGRESS; TO DAMAGE"•NN, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|""

root:jšdd, "Speichel (?); Schweiß (?); Brustbein (?)"|"spittle (?); sweat (?)"•mnšd, "der Zerfleischte (?) (Apophis)"|""•mšd, "[eine pflanzliche Opfergabe]"|"[a vegetal offering]"•mšd, "[Gerät oder Waffe]"|""•mšd, "[Körperteil]"|""•mšd.t, "Furt"|"ford (on the Orontes)"•nšd, "zerfleischen; zerreissen"|"to rend"•nšd.y, "Juwelier; Dekorateur"|"jeweler; lapidary"•nšḏ, "zerkleinern"|"to reduce to small bits"•sšḏi, "entfernen lassen"|"to make leave; to remove"•Šd.w, "Retter"|"Rescuer"•Šd.w, "Nehmender"|"Taker"•Šd.t, "Schedet (Krokodilopolis)"|"Shedet (Crocodilopolis)"•šd, "ledernes Kissen"|"cushion (of leather)"•šd, "Mörser"|"mortar"•šd, "Töpfer"|""•šd, "Liturgien"|""•šd, "[Sack für Korn (?)]"|"[a (leather) sack (?) for grain]"•šd, "Zauberer; Rezitierer"|""•šd.y, "Graben (militärisch)"|"ditch"•šd.y, "Fischfang"|"catch (of fish; of fowl)"•šd.yt, "geflutetes Ackerland (mit Wasserflächen)"|"flooded parcel of land"•šd.w, "lederner Wasserschlauch"|"skin; water skin"•šd.w, "[Teile des Schiffes]"|"lacings (?) (naut.)"•šd.w, "Grundstück; Landstück"|"field; meadow; parcel of land"•šd.w, "Brunnen"|"artificial lake"•šd.wt, "Ackerland; Ackerstücke"|"field; meadow; parcel of land"•šd.wt, "Wasserbecken (?)"|""•šd.t, "Wasserloch; Brunnen; Graben"|"well; water hole"•šd.tj, "der von Schedet (Sobek)"|"one of Shedet (Sobek)"•šd.tj, "Ausgräber (?)"|""•šd.tj, "krokodilopolitisch"|""•šdy.t, "[eine heilige Kuh]"|"nurse (a divine cow; also epithet of Hathor)"•šdy.t, "Schutthaufen"|"rubble"•šḏi, "nehmen; herausnehmen; entfernen; (Gaben) darbringen; graben; aushöhlen; retten; (etwas) lesen; rezitieren; säugen; aufziehen"|""•šdšd, "Standartenwulst"|"[bolster-like protuberance on the front of divine standard]"•šdd, "Speichel (?); Brustbein (?)"|""•šddt, "Zahlung; Aufwendung"|"payment; expenditure"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Acker: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES

šd.y

"Fischfang"|"catch (of fish; of fowl)"|substantive•substantive_masc|ID:158850|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 19; Meeks, AL 78.4223; Fischer, BiOr 36, 1979, 25

root:jšdd, "Speichel (?); Schweiß (?); Brustbein (?)"|"spittle (?); sweat (?)"•mnšd, "der Zerfleischte (?) (Apophis)"|""•mšd, "[eine pflanzliche Opfergabe]"|"[a vegetal offering]"•mšd, "[Gerät oder Waffe]"|""•mšd, "[Körperteil]"|""•mšd.t, "Furt"|"ford (on the Orontes)"•nšd, "zerfleischen; zerreissen"|"to rend"•nšd.y, "Juwelier; Dekorateur"|"jeweler; lapidary"•nšḏ, "zerkleinern"|"to reduce to small bits"•sšḏi, "entfernen lassen"|"to make leave; to remove"•Šd.w, "Retter"|"Rescuer"•Šd.w, "Nehmender"|"Taker"•Šd.t, "Schedet (Krokodilopolis)"|"Shedet (Crocodilopolis)"•šd, "ledernes Kissen"|"cushion (of leather)"•šd, "Mörser"|"mortar"•šd, "Töpfer"|""•šd, "Liturgien"|""•šd, "[Sack für Korn (?)]"|"[a (leather) sack (?) for grain]"•šd, "Zauberer; Rezitierer"|""•šd.y, "Graben (militärisch)"|"ditch"•šd.y, "Acker"|"field; meadow; parcel of land"•šd.yt, "geflutetes Ackerland (mit Wasserflächen)"|"flooded parcel of land"•šd.w, "lederner Wasserschlauch"|"skin; water skin"•šd.w, "[Teile des Schiffes]"|"lacings (?) (naut.)"•šd.w, "Grundstück; Landstück"|"field; meadow; parcel of land"•šd.w, "Brunnen"|"artificial lake"•šd.wt, "Ackerland; Ackerstücke"|"field; meadow; parcel of land"•šd.wt, "Wasserbecken (?)"|""•šd.t, "Wasserloch; Brunnen; Graben"|"well; water hole"•šd.tj, "der von Schedet (Sobek)"|"one of Shedet (Sobek)"•šd.tj, "Ausgräber (?)"|""•šd.tj, "krokodilopolitisch"|""•šdy.t, "[eine heilige Kuh]"|"nurse (a divine cow; also epithet of Hathor)"•šdy.t, "Schutthaufen"|"rubble"•šḏi, "nehmen; herausnehmen; entfernen; (Gaben) darbringen; graben; aushöhlen; retten; (etwas) lesen; rezitieren; säugen; aufziehen"|""•šdšd, "Standartenwulst"|"[bolster-like protuberance on the front of divine standard]"•šdd, "Speichel (?); Brustbein (?)"|""•šddt, "Zahlung; Aufwendung"|"payment; expenditure"

šd.yt

"geflutetes Ackerland (mit Wasserflächen)"|"flooded parcel of land"|substantive|ID:158820|Wb 4, 567.11-14

•w3d,w n(,j) sḫ,t ḥfrn.w.pl //[77,15]// n(,j).w šd,yt "$w3d.w$-Pflanzen vom Feld, Kaulquappen vom $šd.yt$-Gewässer." sawmedizin:Papyrus Ebers//76,19-78,3 = Eb 603-615: "Heilmittel zum Geschmeidigmachen der Knie": [77,14]

•wꜥb Wsjr […] m3ꜥ-ḫrw m šd,yt twy rsj ḥtp,t mḥ,t(j) n sḫ,t z3{z}⟨n⟩ḥm.pl wꜥb w3ḏ,tj.pl jm=s m wnw,t //[46]// twy 4,nw.t n.t grḥ 8,nw.t n.t hrw ḥnꜥ zḫ3 jb.pl nṯr.pl m-ḫt sw3=sn m grḥ,w m hrw "Osiris NN, gerechtfertigt, reinigt sich im šd.yt-Gewässer südlich von Hetepet und nördlich vom Heuschrecken-Gefilde, in dem sich die "Gärtner" reinigen in jener vierten Stunde der Nacht und achten des Tages gleichzeitig mit dem Aufschreiben der Herzen der Götter, nachdem sie in der Nacht und am Tag vorübergegangen sind." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨C⟩: [45]

•//[65,15]// ḥfrn.w.pl n.w šd,yt "Kaulquappen vom $šd.yt$-Kanal." sawmedizin:Papyrus Ebers//65,8-66,7: Eb 451-463: "Heilmittel gegen Ergrauen des Haares": [65,15]

•//[81]// wꜥb.n=j m šd,yt rsj.t "Ich habe mich im südlichen See gereinigt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [81]

•wꜥb=j m šd,yt rsj(.t) "Ich reinige mich im südlichen See," tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [770]

sawmedizin, tb

COLLOC: ḤFN, "KAULQUAPPE"|"TADPOLE" • W3D.W, "[PFLANZE, OFFIZINELL]"|"" • W3D.TJ, "GEMÜSEGÄRTNER"|"VEGETABLE GARDENER"
root:jšdd, "Speichel (?); Schweiß (?); Brustbein (?)"|"spittle (?); sweat (?)" • mnšd, "der Zerfleischte (?) (Apophis)"|"" • mšd, "[eine pflanzliche Opfergabe]"|"[a vegetal offering]" • mšd, "[Gerät oder Waffe]"|"" • mšd, "[Körperteil]"|"" • mšd.t, "Furt"|"ford (on the Orontes)" • nšd, "zerfleischen; zerreissen"|"to rend" • nšd.y, "Juwelier; Dekorateur"|"jeweler; lapidary" • nšḏ, "zerkleinern"|"to reduce to small bits" • sšḏi, "entfernen lassen"|"to make leave; to remove" • Šd.w, "Retter"|"Rescuer" • Šd.w, "Nehmender"|"Taker" • Šd.t, "Schedet (Krokodilopolis)"|"Shedet (Crocodilopolis)" • šd, "ledernes Kissen"|"cushion (of leather)" • šd, "Mörser"|"mortar" • šd, "Töpfer"|"" • šd, "Liturgien"|"" • šd, "[Sack für Korn (?)]"|"[a (leather) sack (?) for grain]" • šd, "Zauberer; Rezitierer"|"" • šd.y, "Graben (militärisch)"|"ditch" • šd.y, "Acker"|"field; meadow; parcel of land" • šd.y, "Fischfang"|"catch (of fish; of fowl)" • šd.w, "lederner Wasserschlauch"|"skin; water skin" • šd.w, "[Teile des Schiffes]"|"lacings (?) (naut.)" • šd.w, "Grundstück; Landstück"|"field; meadow; parcel of land" • šd.w, "Brunnen"|"artificial lake" • šd.wt, "Ackerland; Ackerstücke"|"field; meadow; parcel of land" • šd.wt, "Wasserbecken (?)"|"" • šd.t, "Wasserloch; Brunnen; Graben"|"well; water hole" • šd.tj, "der von Schedet (Sobek)"|"one of Shedet (Sobek)" • šd.tj, "Ausgräber (?)"|"" • šd.tj, "krokodilopolitisch"|"" • šdy.t, "[eine heilige Kuh]"|"nurse (a divine cow; also epithet of Hathor)" • šdy.t, "Schutthaufen"|"rubble" • šḏi, "nehmen; herausnehmen; entfernen; (Gaben) darbringen; graben; aushöhlen; retten; (etwas) lesen; rezitieren; säugen; aufziehen"|"" • šdšd, "Standartenwulst"|"[bolster-like protuberance on the front of divine standard]" • šdd, "Speichel (?); Brustbein (?)"|"" • šddt, "Zahlung; Aufwendung"|"payment; expenditure"
2 times
glyphs:M17: 4 times • F30: 2 times • D46: 2 times • X1: 2 times • N23: 2 times • Z1: 2 times
NK: 4 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times
[Gewässer]: 4 times • geflutetes Ackerland (mit Wasserflächen): 2 times • Bezirk: 1 times • Reinheit (durch Reinigung im šdj.t-Gewässer): 1 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

šd.w

"lederner Wasserschlauch"|"skin; water skin"|substantive•substantive_masc|ID:158640|Wb 4, 560.4-5; FCD 274; ONB 171

• bw ⟨mḫ⟩=⟨st⟩ ḫ,t=j m mw n šd[.pl] "(Und) ⟨sie⟩ füllte meinen Leib nicht mit Wasser aus Schläuch[en]." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 28-30: ⟩pTurin Cat. 1966//Recto: Liebeslied Nr. 28-30: [1,14]
• r //[84]// tm ḏi.t jt3 (j)m(j)-r3-ḥtm nb ḥpr.tj=f ḥr p3 ḥtm n Stḫ,y-mr-n-Ptḥ n,tj m ⸢ʕSḫ?⸣m,t (j)ḫ,t.pl //[85]// nb.t j:m=sn m nbw m ⸢ʕšd?⸣ m j[n,w.pl] ⸢nb⸣ n ⸢ḫt⸣m m ḫ,t.pl nb.t n ⸢w⸣[ʕ',w?] sḫr n wstn //[86]// r nḫḥ ḥn' ḏ,t "- um nicht zuzulassen, dass irgendein Festungskommandant, der der Festung von Sethos-mer-en-Ptah vorstehen wird, die in Sechmet(?) ist, irgendwelche Sachen davon wegnimmt - (und zwar) an Gold, an Wasserschläuchen, an allen Abgaben der Festung und an allen Sachen von ...?... durch ein ungehindertes Eindringen für alle Ewigkeit; -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [83]
• nn gmi̯.n=w ḫr,t.pl=sn n //[11]// swrj m ts̯i hȝi̯.yt m mw n.w šd.w "(Denn) sie konnten ihren Bedarf an Trinken beim Hinauf- und Hinabziehen mit Wasser aus dem Trinkschlauch nicht decken." bbawramessiden:Stele Ramses II.//Text: [10]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: ḤTM, "FESTUNG"|"FORTRESS" • JM.J-R3-ḤTM, "FESTUNGSKOMMANDANT"|"" • STḪ.Y-MR-N-PTḤ, "SETHOS-MER-EN-PTAH"|"SETY-MER-EN-PTAH (PERSONAL NAME OF SETY I, II)"
root:jšdd, "Speichel (?); Schweiß (?); Brustbein (?)"|"spittle (?); sweat (?)" • mnšd, "der Zerfleischte (?) (Apophis)"|"" • mšd, "[eine pflanzliche Opfergabe]"|"[a vegetal offering]" • mšd, "[Gerät oder Waffe]"|"" • mšd, "[Körperteil]"|"" • mšd.t, "Furt"|"ford (on the Orontes)" • nšd, "zerfleischen; zerreissen"|"to rend" • nšd.y, "Juwelier; Dekorateur"|"jeweler; lapidary" • nšḏ, "zerkleinern"|"to reduce to small bits" • sšḏi, "entfernen lassen"|"to make leave; to remove" • Šd.w, "Retter"|"Rescuer" • Šd.w, "Nehmender"|"Taker" • Šd.t, "Schedet (Krokodilopolis)"|"Shedet (Crocodilopolis)" • šd, "ledernes Kissen"|"cushion (of leather)" • šd, "Mörser"|"mortar" • šd, "Töpfer"|"" • šd, "Liturgien"|"" • šd, "[Sack für Korn (?)]"|"[a (leather) sack (?) for grain]" • šd, "Zauberer; Rezitierer"|"" • šd.y, "Graben (militärisch)"|"ditch" • šd.y, "Acker"|"field; meadow; parcel of land" • šd.y, "Fischfang"|"catch (of fish; of fowl)" • šd.yt, "geflutetes Ackerland (mit Wasserflächen)"|"flooded parcel of land" • šd.w, "[Teile des Schiffes]"|"lacings (?) (naut.)" • šd.w, "Grundstück; Landstück"|"field; meadow; parcel of land" • šd.w, "Brunnen"|"artificial lake" • šd.wt, "Ackerland; Ackerstücke"|"field; meadow; parcel of land" • šd.wt, "Wasserbecken (?)"|"" • šd.t, "Wasserloch; Brunnen; Graben"|"well; water hole" • šd.tj, "der von Schedet (Sobek)"|"one of Shedet (Sobek)" • šd.tj, "Ausgräber (?)"|"" • šd.tj, "krokodilopolitisch"|"" • šdy.t, "[eine heilige Kuh]"|"nurse (a divine cow; also epithet of Hathor)" • šdy.t, "Schutthaufen"|"rubble" • šḏi, "nehmen; herausnehmen; entfernen; (Gaben) darbringen; graben; aushöhlen; retten; (etwas) lesen; rezitieren; säugen; aufziehen"|"" • šdšd, "Standartenwulst"|"[bolster-like protuberance on the front of divine standard]" • šdd, "Speichel (?); Brustbein (?)"|"" • šddt, "Zahlung; Aufwendung"|"payment; expenditure"
NK: 3 times
Nubia: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
lederner Wasserschlauch: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

šd.w

"[Teile des Schiffes]"|"lacings (?) (naut.)"|substantive•substantive_masc|ID:158650|Wb 4, 560.7; Jones, Naut. Titles, 190 (167)

• //[15a]// ḏd n=j rn=j j.n šd,w ',t.pl ""Nenne mir meinen Namen", sagen Riemen und Schnüre." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 099: [15a]
• //[226]// ḏd rn=j j.n šd.w-'r.pl ""Nenne meinen Namen", sagen die Riemen." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 099 B: [226]
• ḏd n=j j.n šd,w ',t.pl ""Nenne mir ⟨meinen Namen⟩", sagen Riemen und Schnüre." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 099 B: [659]
tb
COLLOC: J, "SAGEN"|"TO SAY" • '.T, "TEIL (VON ETWAS)"|"" • ḌD, "SAGEN; MITTEILEN"|"TO SAY; TO TELL"
root:jšdd, "Speichel (?); Schweiß (?); Brustbein (?)"|"spittle (?); sweat (?)" • mnšd, "der Zerfleischte (?) (Apophis)"|"" • mšd, "[eine pflanzliche Opfergabe]"|"[a vegetal offering]" • mšd, "[Gerät oder Waffe]"|"" • mšd, "[Körperteil]"|"" • mšd.t, "Furt"|"ford (on the Orontes)" • nšd, "zerfleischen; zerreissen"|"to rend" • nšd.y, "Juwelier; Dekorateur"|"jeweler; lapidary" • nšḏ, "zerkleinern"|"to reduce to small bits" • sšḏi, "entfernen lassen"|"to make leave; to remove" • Šd.w, "Retter"|"Rescuer" • Šd.w, "Nehmender"|"Taker" • Šd.t, "Schedet (Krokodilopolis)"|"Shedet (Crocodilopolis)" • šd, "ledernes Kissen"|"cushion (of leather)" • šd, "Mörser"|"mortar" • šd, "Töpfer"|"" • šd, "Liturgien"|"" • šd, "[Sack für Korn (?)]"|"[a (leather) sack (?) for grain]" • šd, "Zauberer; Rezitierer"|"" • šd.y, "Graben (militärisch)"|"ditch" • šd.y, "Acker"|"field; meadow; parcel of land" • šd.y, "Fischfang"|"catch (of fish; of fowl)"

•šd.yt, "geflutetes Ackerland (mit Wasserflächen)"|"flooded parcel of land"•šd.w, "lederner Wasserschlauch"|"skin; water skin"•šd.w, "Grundstück; Landstück"|"field; meadow; parcel of land"•šd.w, "Brunnen"|"artificial lake"•šd.wt, "Ackerland; Ackerstücke"|"field; meadow; parcel of land"•šd.wt, "Wasserbecken (?)"|""•šd.t, "Wasserloch; Brunnen; Graben"|"well; water hole"•šd.tj, "der von Schedet (Sobek)"|"one of Shedet (Sobek)"•šd.tj, "Ausgräber (?)"|""•šd.tj, "krokodipolitisch"|""•šdy.t, "[eine heilige Kuh]"|"nurse (a divine cow; also epithet of Hathor)"•šdy.t, "Schutthaufen"|"rubble"•šḏ, "nehmen; herausnehmen; entfernen; (Gaben) darbringen; graben; aushöhlen; retten; (etwas) lesen; rezitieren; säugen; aufziehen"|""•šdšd, "Standartenwulst"|"[bolster-like protuberance on the front of divine standard]"•šdd, "Speichel (?); Brustbein (?)"|""•šddt, "Zahlung; Aufwendung"|"payment; expenditure"

NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

[Teil des Schiffes]: 2 times • Riemen (zum Aufhängen der Rahen?)?: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES

šd.w

"Grundstück; Landstück"|"field; meadow; parcel of land"|substantive•substantive_masc|ID:158860|Wb 4, 568.4-7; FCD 274; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 642

•//[4, 8]// ḥ:n rḏi.n ⸢ḥm⸣ [n(,j)] [nswt]-bj,tj Nb-kꜣ mꜣʿ-ḫrw jtj.tw tꜣ ḥm,t //[4, 9]// Wbꜣ-jnr r šd,w mḥ,tj n(,j) ḫnw "Daraufhin veranlasste [die Majestät des Königs von Ober-] und Unterägypten (Nebka), gerechtfertigt, dass die Ehefrau des Ubainer zur nördlichen Begrenzung der Residenz geführt wurde." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [4, 8]

•jw ʕ?? šd.w{k}.pl=k m sḫ,t "Deine Äcker befinden sich nun auf dem Land (wörtl.: Feld)," sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [331/alt 300]

•//[65]// jw šd.w.pl=k m sḫ,t "Deine Äcker befinden sich auf dem Land (wörtl.: Feld);" sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II⟨ (Bauer, B2)⟩//Der beredte Bauer (Version B2): [65]

•jw nḏs //[69]// skꜣ=f šd,w=f "Ein kleiner Mann, er bestellt sein Grundstück." sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [68]

•⸢mtw¹ ⸣=k¹ sḫḏ nꜣy=f šn.w //[vs.10]// r šꜣʿ-m pꜣ tꜣš n Pꜣ-Rʿw nfr,yt-r tꜣ šd,w n pꜣ tꜣš "Du sollst seine Bäume auslichten vom Gebiet des Pa-Re an bis zu dem Grundstück von dem Gebiet" bbawbriefe:pLeiden I.370//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen und die Sched-em-duat: [vs.9]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: NB-KꜢ, "NEB-KA"|""•TŠ, "GRENZE; GEBIET"|"BOUNDARY; BORDER; REGION"•ŠN, "BAUM"|"TREE (GEN.)"

root:jšdd, "Speichel (?); Schweiß (?); Brustbein (?)"|"spittle (?); sweat (?)"•mnšd, "der Zerfleischte (?) (Apophis)"|""•mšd, "[eine pflanzliche Opfergabe]"|"[a vegetal offering]"•mšd, "[Gerät oder Waffe]"|""•mšd, "[Körperteil]"|""•mšd.t, "Furt"|"ford (on the Orontes)"•nšd, "zerfleischen; zerreissen"|"to rend"•nšd.y, "Juwelier; Dekorateur"|"jeweler; lapidary"•nšḏ, "zerkleinern"|"to reduce to small bits"•ššḏi, "entfernen lassen"|"to make leave; to remove"•Šd.w, "Retter"|"Rescuer"•Šd.w, "Nehmender"|"Taker"•Šd.t, "Schedet (Krokodilopolis)"|"Shedet (Crocodilopolis)"•šd, "ledernes Kissen"|"cushion (of leather)"•šd, "Mörser"|"mortar"•šd, "Töpfer"|""•šd, "Liturgien"|""•šd, "[Sack für Korn (?)]"|"[a (leather) sack (?) for grain]"•šd, "Zauberer; Rezitierer"|""•šd.y, "Graben (militärisch)"|"ditch"•šd.y, "Acker"|"field; meadow; parcel of land"•šd.y, "Fischfang"|"catch (of fish; of fowl)"•šd.yt, "geflutetes Ackerland (mit Wasserflächen)"|"flooded parcel of land"•šd.w, "lederner Wasserschlauch"|"skin; water skin"•šd.w, "[Teile des Schiffes]"|"lacings (?) (naut.)"•šd.w, "Brunnen"|"artificial lake"•šd.wt, "Ackerland; Ackerstücke"|"field; meadow; parcel of land"•šd.wt, "Wasserbecken (?)"|""•šd.t, "Wasserloch; Brunnen; Graben"|"well; water hole"•šd.tj, "der von Schedet (Sobek)"|"one of Shedet (Sobek)"•šd.tj, "Ausgräber (?)"|""•šd.tj, "krokodipolitisch"|""•šdy.t, "[eine heilige Kuh]"|"nurse (a divine cow; also epithet of Hathor)"•šdy.t, "Schutthaufen"|"rubble"•šḏ, "nehmen; herausnehmen; entfernen; (Gaben) darbringen; graben; aushöhlen; retten; (etwas) lesen; rezitieren; säugen; aufziehen"|""•šdšd, "Standartenwulst"|"[bolster-like protuberance on the front of divine standard]"•šdd, "Speichel (?); Brustbein (?)"|""•šddt, "Zahlung; Aufwendung"|"payment; expenditure"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:F30: 4 times • D46: 4 times • N23: 3 times • Z7: 2 times • Z2: 2 times • G43: 2 times • V31A: 1 times • Z1: 1 times

MK & SIP: 4 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 1 times

Grundstück: 4 times • Acker: 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

šd.w

"Brunnen"|"artificial lake"|substantive•substantive_masc|ID:857753|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 641

root:jšdd, "Speichel (?); Schweiß (?); Brustbein (?)"|"spittle (?); sweat (?)"•mnšd, "der Zerfleischte (?) (Apophis)"|""•mšd, "[eine pflanzliche Opfergabe]"|"[a vegetal offering]"•mšd, "[Gerät oder Waffe]"|""•mšd, "[Körperteil]"|""•mšd.t, "Furt"|"ford (on the Orontes)"•nšd, "zerfleischen; zerreissen"|"to rend"•nšd.y, "Juwelier; Dekorateur"|"jeweler; lapidary"•nšḏ, "zerkleinern"|"to reduce to small bits"•ššḏi, "entfernen lassen"|"to make leave; to remove"•Šd.w, "Retter"|"Rescuer"•Šd.w, "Nehmender"|"Taker"•Šd.t, "Schedet (Krokodilopolis)"|"Shedet (Crocodilopolis)"•šd, "ledernes Kissen"|"cushion (of leather)"•šd, "Mörser"|"mortar"•šd, "Töpfer"|""•šd, "Liturgien"|""•šd, "[Sack für Korn (?)]"|"[a (leather) sack (?) for grain]"•šd, "Zauberer; Rezitierer"|""•šd.y, "Graben (militärisch)"|"ditch"•šd.y, "Acker"|"field; meadow; parcel of land"•šd.y, "Fischfang"|"catch (of fish; of fowl)"•šd.yt, "geflutetes Ackerland (mit Wasserflächen)"|"flooded parcel of land"•šd.w, "lederner Wasserschlauch"|"skin; water skin"•šd.w, "[Teile des Schiffes]"|"lacings (?) (naut.)"•šd.w, "Grundstück; Landstück"|"field; meadow; parcel of land"•šd.wt, "Ackerland; Ackerstücke"|"field; meadow; parcel of land"•šd.wt, "Wasserbecken (?)"|""•šd.t, "Wasserloch; Brunnen; Graben"|"well; water hole"•šd.tj, "der von Schedet (Sobek)"|"one of Shedet (Sobek)"•šd.tj, "Ausgräber (?)"|""•šd.tj, "krokodipolitisch"|""•šdy.t, "[eine heilige Kuh]"|"nurse (a divine cow; also epithet of Hathor)"•šdy.t, "Schutthaufen"|"rubble"•šḏ, "nehmen; herausnehmen; entfernen; (Gaben) darbringen; graben; aushöhlen; retten; (etwas) lesen; rezitieren; säugen; aufziehen"|""•šdšd, "Standartenwulst"|"[bolster-like protuberance on the front of divine standard]"•šdd, "Speichel (?); Brustbein (?)"|""•šddt, "Zahlung; Aufwendung"|"payment; expenditure"

šd.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857759|CT II, 153a

šd.w-ḥꜣm.t

"Schedu-hamet (eine Bergwerksmine)"|"Shedu-hamet (a mine)"|substantive|ID:850492|Engelbach, ASAE 38, 1938, 371, pl. LV.2

• ʿnḫ ḏd Sꜣḥw-Rʾw Šd,w-ḥꜣm,t ʕjjw? "Leben und Dauer: Sahure, Schedu-Hamet. ...?.." bbawfelsinschriften:⟨Gebel al-Asr⟩ o.Nr.(4)//⟨TEXT⟩: K2

bbawfelsinschriften

COLLOC: SꜣḤ.W-RʾW, "SAHURE"|"SAHURE" • ḌD, "DAUER; STABILITÄT"|"STABILITY; DURATION" • ʿNḪ, "LEBEN"|"LIFE"

OK & FIP: 1 times

Nubia: 1 times

Schedu-hamet (eine Mine): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

šd.wt

"Ackerland; Ackerstücke"|"field; meadow; parcel of land"|substantive|ID:158870|Wb 4, 568.8; FCD 274

• jw stꜣ.tw n=k //[334/alt 303]// sk,w ḫnʿ=k r psš,t šd,wt "Es wird (ja) eine Truppe (von Soldaten oder Arbeitern) unter deinem Befehl (wörtl.: bei dir) zu dir herbeigeführt für die Einteilung des Ackerlandes. (?)" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [333/alt 302]

• jn jw stꜣ.tw n=k sk,w //[69]// ḫnʿ=k r psš,t m šd,wt "Muß man eine Truppe (von Soldaten oder Arbeitern) unter deinem Befehl (wörtl.: bei dir) zu dir herbeiführen (?) für Anteile (?) am Ackerland?" sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II⟨ (Bauer, B2)⟩//Der beredte Bauer (Version B2): [68]

• [...] //[VS;9/5]// Ḥtp-Z-n-wsr,t-mꜣᶜ-ḫrw m w n(,j) ʿnḫ-Jᶠmn-m-ḥꜣ,t¹ [...] //[VS;10/6]// spꜣ,t Tjms šd,yt sꜣ ⸢Grg,t¹ [...] //[VS;11/7]// šd,yt rs(,j).t m-mj,tj rs(,j).t m Sḫm-_ [...] //[VS;12/8]// ⸢mḥ,tj¹ ⸢ʕm?¹ Nfr-Jmn-m-ḥꜣ,t-ʿnḫ-ḏ,t-r-nḥḥ [...] //[VS;13/9]// [...] ⸢n(,j)¹ ⸢nḫ-Jmn-m-ḥꜣ,t-ʿnḫ-ḏ,t-r-nḥḥ¹ [...] "... ⟨der⟩ (Pyramidenstadt) 'Sesostris, der Gerechtfertigte, ist zufrieden' im Bezirk vom (Totentempel Amenemhets III.) 'Es lebt [Amenemhet, der in alle Ewigkeit lebt'] ... der Bezirk Tjemes, der Acker des Außen(bereiches) von Gerget, der südliche Acker ebenso wie der südliche in der (Totentempelanlage Sesostris II.) '[Sesostris der Gerechtfertigte] ist mächtig', der nördliche in(?) (der Anlage) 'Schön ist Amenemhet, der ewig lebt bis zur Ewigkeit (bei Illahun) ... von (der Anlage des Totentemples Amenemhets. III.) 'Es lebt Amenemhet, der in alle Ewigkeit lebt' ..." bbawbriefe:pBerlin 10045//Briefkopie (2) aus dem Tempeltagebuch: [VS;9/5]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: ʿNḪ-JMN-M-ḤḌ.T-ʿNḪ-Ḍ.T-R-NḤḤ, "ES LEBT AMENEMHET, DER IN ALLE EWIGKEIT LEBT (TOTENTEMPEL AMENEMHETS III.)"|"AMENEMHAT, LIVING-FOREVER-AND-EVER, LIVES (PYRAMID TEMPLE OF AMENEMHAT III)" • ṮMS, "TJEMES (BEZIRK IM FAYUM?)"|"" • GRG.T, "GEREGET (EL-GIRZA I. NORDFAYUM)"|""

root:jšdd, "Speichel (?); Schweiß (?); Brustbein (?)"|"spittle (?); sweat (?)" • mnšd, "der Zerfleischte (?) (Apophis)"|"" • mšd, "[eine pflanzliche Opfergabe]"|"[a vegetal offering]" • mšd, "[Gerät oder Waffe]"|"" • mšd, "[Körperteil]"|"" • mšd.t, "Furt"|"ford (on the Orontes)" • nšd, "zerfleischen; zerreissen"|"to rend" • nšd.y, "Juwelier; Dekorateur"|"jeweler; lapidary" • nšḏ, "zerkleinern"|"to reduce to small bits" • sšḏi, "entfernen lassen"|"to make leave; to remove" • Šd.w, "Retter"|"Rescuer" • Šd.w, "Nehmender"|"Taker" • Šd.t, "Schedet (Krokodilopolis)"|"Shedet (Crocodilopolis)" • šd, "ledernes Kissen"|"cushion (of leather)" • šd, "Mörser"|"mortar" • šd, "Töpfer"|"" • šd, "Liturgien"|"" • šd, "[Sack für Korn (?)]"|"[a (leather) sack (?) for grain]" • šd, "Zauberer; Rezitierer"|"" • šd.y, "Graben (militärisch)"|"ditch" • šd.y, "Acker"|"field; meadow; parcel of land" • šd.y, "Fischfang"|"catch (of fish; of fowl)" • šd.yt, "geflutetes Ackerland (mit Wasserflächen)"|"flooded parcel of land" • šd.w, "lederner Wasserschlauch"|"skin; water skin" • šd.w, "[Teile des Schiffes]"|"lacings (?) (naut.)" • šd.w, "Grundstück; Landstück"|"field; meadow; parcel of land" • šd.w, "Brunnen"|"artificial lake" • šd.wt, "Wasserbecken (?)"|"" • šd.t, "Wasserloch; Brunnen; Graben"|"well; water hole" • šd.tj, "der von Schedet (Sobek)"|"one of Shedet (Sobek)" • šd.tj, "Ausgräber (?)"|"" • šd.tj, "krokodilopolitisch"|"" • šdy.t, "[eine heilige Kuh]"|"nurse (a divine cow; also epithet of Hathor)" • šdy.t, "Schutthaufen"|"rubble" • šḏi, "nehmen; herausnehmen; entfernen; (Gaben) darbringen; graben; aushöhlen; retten; (etwas) lesen; rezitieren; säugen; aufziehen"|"" • šdšd, "Standartenwulst"|"[bolster-like protuberance on the front of divine standard]" • šdd, "Speichel (?); Brustbein (?)"|"" • šddt, "Zahlung; Aufwendung"|"payment; expenditure"

1 times • 1 times

glyphs:F30: 2 times • D46: 2 times • G43: 2 times • X1: 2 times • N23: 2 times • Z2: 2 times • Z1: 1 times

MK & SIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Ackerstück: 3 times • Ackerstücke: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES

šd.wt

"Wasserbecken (?)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:870107|CT I, 20a

root:jšdd, "Speichel (?); Schweiß (?); Brustbein (?)"|"spittle (?); sweat (?)" • mnšd, "der Zerfleischte (?) (Apophis)"|"" • mšd, "[eine pflanzliche Opfergabe]"|"[a vegetal offering]" • mšd, "[Gerät oder Waffe]"|"" • mšd, "[Körperteil]"|"" • mšd.t, "Furt"|"ford (on the Orontes)" • nšd, "zerfleischen; zerreissen"|"to rend" • nšd.y, "Juwelier; Dekorateur"|"jeweler; lapidary" • nšḏ, "zerkleinern"|"to reduce to small bits" • sšḏi, "entfernen lassen"|"to make leave; to remove" • Šd.w, "Retter"|"Rescuer" • Šd.w, "Nehmender"|"Taker" • Šd.t, "Schedet (Krokodilopolis)"|"Shedet (Crocodilopolis)" • šd, "ledernes Kissen"|"cushion (of leather)" • šd, "Mörser"|"mortar" • šd, "Töpfer"|"" • šd, "Liturgien"|"" • šd, "[Sack für Korn (?)]"|"[a (leather) sack (?) for grain]" • šd, "Zauberer; Rezitierer"|"" • šd.y, "Graben (militärisch)"|"ditch" • šd.y, "Acker"|"field; meadow; parcel of land" • šd.y, "Fischfang"|"catch (of fish; of fowl)" • šd.yt, "geflutetes Ackerland (mit Wasserflächen)"|"flooded parcel of land" • šd.w, "lederner Wasserschlauch"|"skin; water skin" • šd.w, "[Teile des Schiffes]"|"lacings (?) (naut.)" • šd.w, "Grundstück; Landstück"|"field; meadow; parcel of land" • šd.w, "Brunnen"|"artificial lake" • šd.wt, "Ackerland; Ackerstücke"|"field; meadow; parcel of land" • šd.t, "Wasserloch; Brunnen; Graben"|"well; water hole" • šd.tj, "der von Schedet (Sobek)"|"one of Shedet (Sobek)" • šd.tj, "Ausgräber (?)"|"" • šd.tj, "krokodilopolitisch"|"" • šdy.t, "[eine heilige Kuh]"|"nurse (a divine cow; also epithet of Hathor)" • šdy.t, "Schutthaufen"|"rubble" • šḏi, "nehmen; herausnehmen; entfernen; (Gaben) darbringen; graben; aushöhlen; retten; (etwas) lesen; rezitieren; säugen; aufziehen"|"" • šdšd, "Standartenwulst"|"[bolster-like protuberance on the front of divine standard]" • šdd, "Speichel (?); Brustbein (?)"|"" • šddt, "Zahlung; Aufwendung"|"payment; expenditure"

šd.n-wr.t

"den die große Kuh ernährt hat"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862422|LGG VII, 154

šd.n-šps.t

"den die Prächtige aufgezogen hat"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862433|LGG VII, 155

šd.t

"Wasserloch; Brunnen; Graben"|"well; water hole"|substantive•substantive_fem|ID:158600|Wb 4, 567.1-2; vgl. ONB 224

•ḥwi̯=sn //[16.7]// m prś jw=f snḥ ḫ3ᶜ ⟨r⟩ [...] ⟨m⟩ t3 šd,t t3ḥ.tw=f m ḏ3~bg3~b3~q3 "Mit einem aufreißenden Schlag schlagen sie zu, während er gefesselt und ⟨in⟩ den Wassergraben geworfen ist (oder: während er gefesselt ist, am Wassergraben zurückgelassen). Kopfüber wird er eingetaucht." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//15.6-17.3: Die unterschiedliche Besteuerung von Bauer und Schreiber: [16.6]

•//[K3]// jri̯.n=(j) šd,ʔt? ḫnw,t (j)ptn //[K4]// rdi̯.n=(j) mw n jb "Ich habe das Brunnenloch dieser Zisternen gegraben, so daß ich Wasser dem Durstigen geben konnte." bbawfelsinschriften:Wadi Umm Hode Nr. 43//⟨TEXT⟩: [K3]

•ʿttfʾ.n=f jḥʿ,w=f m šdj wḏ3 //[x+4,16]// wḏ3 jw ʿḥy=f p,t ḥr s3=f m Jwn,w m ḥr-n-g3ʿf-m-ḫnt-ḫʿ-t3 "Er (Schu) tauchte (zur Reinigung) seinen Leib in einem Brunnen unter, (so daß) er (wieder) gänzlich unversehrt war, (nachdem) er den Himmel über seinem Sohn in On (Heliopolis) erhoben hatte als 'Affengesicht vor dem (Ur)hügel'." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,15]

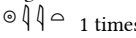
•//[8]// j(t)r,w ḥr mḥ,tt n ʿšd,tʾ ʿbj3,tʾ [...] "... der Fluss im Norden der Wasserstelle der Bergwerksregion ..." bbawamarna:⟨Stele Echnatons⟩//Stele Echnatons: [8]

•mtw=k jt3.y p3y=st //[15]// qm mtw=k sk3=st //[16]// mtw=k jri̯.t wᶜ st3,t 3ḥ,t //[17]// w3ḏ ḥr t3 šd,t "Und du sollst sein Schilf entfernen und es bestellen und du sollst (auf) einer Arure des Ackerslandes Gemüse machen - dort am Brunnen-Rand" bbawbriefe:pBerlin 8523//Brief des Sched-su-Chonsu an Pai-neb-en-adjed: [14]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: PRŠ, "ZERSCHLAGEN; ZERREISSEN"|"TO SPLIT OPEN (SEM. LOAN WORD)" • ḤR-N-GJF-M-ḪNT-Ḫʿ-T3, "AFFENGESICHT VOR DEM URHÜGEL"|"" • MḌ, "TIEF; TIEF SEIN"|"TO BE DEEP"

root:jšdd, "Speichel (?); Schweiß (?); Brustbein (?)"|"spittle (?); sweat (?)" • mnšd, "der Zerfleischte (?) (Apophis)"|"" • mšd, "[eine pflanzliche Opfergabe]"|"[a vegetal offering]" • mšd, "[Gerät oder Waffe]"|"" • mšd, "[Körperteil]"|"" • mšd.t, "Furt"|"ford (on the Orontes)" • nšd, "zerfleischen; zerreissen"|"to rend" • nšd.y, "Juwelier; Dekorateur"|"jeweler; lapidary" • nšḏ, "zerkleinern"|"to reduce to small bits" • sšdi̯, "entfernen lassen"|"to make leave; to remove" • Šd.w, "Retter"|"Rescuer" • Šd.w, "Nehmender"|"Taker" • Šd.t, "Schedet (Krokodilopolis)"|"Shedet (Crocodilopolis)" • šd, "ledernes Kissen"|"cushion (of leather)" • šd, "Mörser"|"mortar" • šd, "Töpfer"|"" • šd, "Liturgien"|"" • šd, "[Sack für Korn (?)]"|"[a (leather) sack (?) for grain]" • šd, "Zauberer; Rezitierer"|"" • šd.y, "Graben (militärisch)"|"ditch" • šd.y, "Acker"|"field; meadow; parcel of land" • šd.y, "Fischfang"|"catch (of fish; of fowl)" • šd.yt, "geflutetes Ackerland (mit Wasserflächen)"|"flooded parcel of land" • šd.w, "lederner Wasserschlauch"|"skin; water skin" • šd.w, "[Teile des Schiffes]"|"lacings (?) (naut.)" • šd.w, "Grundstück; Landstück"|"field; meadow; parcel of land" • šd.w, "Brunnen"|"artificial lake" • šd.wt, "Ackerland; Ackerstücke"|"field; meadow; parcel of land" • šd.wt, "Wasserbecken (?)"|"" • šd.tj, "der von Schedet (Sobek)"|"one of Shedet (Sobek)" • šd.tj, "Ausgräber (?)"|"" • šd.tj, "krokodilopolitisch"|"" • šdy.t, "[eine heilige Kuh]"|"nurse (a divine cow; also epithet of Hathor)" • šdy.t, "Schutthaufen"|"rubble" • šḏi̯, "nehmen; herausnehmen; entfernen; (Gaben) darbringen; graben; aushöhlen; retten; (etwas) lesen; rezitieren; säugen; aufziehen"|"" • šdšd, "Standartenwulst"|"[bolster-like protuberance on the front of divine standard]" • šdd, "Speichel (?); Brustbein (?)"|"" • šddt, "Zahlung; Aufwendung"|"payment; expenditure"

 1 times • 1 times

glyphs:F30: 2 times • Z4: 2 times • M17: 2 times • X1: 2 times • N5: 1 times • D46: 1 times • N23: 1 times • Z1: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 12 times • TIP - Roman times: 3 times • unknown: 1 times • OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Eastern Desert: 1 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times

Brunnen: 7 times • Wasserloch; Brunnen; Graben: 4 times • Graben: 3 times • [ein Gewässer]: 2 times • Wasserloch: 1 times

SUBSTANTIVE: 17 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 17 TIMES • SINGULAR: 16 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 15 TIMES • FEMININE: 15 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

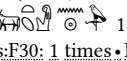
šd.t-n.t-Rᶜw

"Nährerin des Re"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855180|LGG VII, 156 f.

•js Ḥs3,t šdj-n-Rᶜ Mḥ-wr.t m ḏ3-jtr-Rᶜw-ḥr-wp,t=s-m-nḫn "Da(bei) sind (noch): Hesat, 'Nährerin von Re', Mehet-weret als 'die den Fluß überquert (mit) Re auf ihrem Gehörn als Kind'." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,16]

bbawtempelbib

COLLOC: DḎ3.T-JTR.W-RᶜW-ḤR-WP.T=S-M-NḪN.W, "DIE DEN FLUSS DURCHQUERT (MIT) RE AUF IHREM GEHÖRN ALS KIND"|"" • ḤZ3.T, "HESAT"|"HESAT (COW GODDESS)" • MḤY.T-WR.T, "METHYER"|"GREAT-FLOOD (PERSONIFICATION)"

 1 times

glyphs:F30: 1 times • D46: 1 times • Z4: 1 times • E1: 1 times • X1: 1 times • H8: 1 times • B1: 1 times • N35: 1 times • N5: 1 times • G7: 1 times

unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Nährerin des Re: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

šd.t-nṯr-m-mḥy.t

"die den Gott im Papyrusdickicht aufzog"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:857702|Meeks, Mythes, pl. XV.6

•//[x+15,6]// ḏd=tw Jm n Šḏi̯=s-w3ḏ=s n Ḥw,t-ḥr-wr,t nb,t-Jm,t ḥr,j(t)-w3ḏ=s ḫw{s}ḫi̯-s3=s šdd-nṯr-m-mḥy,t "Man sagt 'Ime(t)' zu (dem Heiligtum namens) "Sie zog (hier) ihren Sprößling auf" der Hathor der Großen, 'Herrin vom Imet', 'die auf ihrer Papyrussäule ist', 'die ihren Sohn beschützt', 'die den Gott im Papyrusdickicht aufzog'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+15,6]

bbawtempelbib

COLLOC: ŠḎI̯=S-W3Ḍ=S, "SIE ZOG IHREN SPRÖSSLING AUF"|"" • ḤW.T-ḤR.W-WR.T, "HATHOR, DIE GROSSE"|"" • ḤR.JT-W3Ḍ=S, "DIE AUF IHRER PAPYRUSSÄULE

IST"|""
1 times
glyphs:D46: 2 times • M17: 2 times • F30: 1 times • Y1: 1 times • A24: 1 times • R8: 1 times • G7: 1 times • G17: 1 times • M15: 1 times • X1: 1 times • M2: 1 times • Z3A: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
die den Gott im Papyrusdickicht aufzog: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

šd.t-ḥʿpj-m-tpḥ.t=f-r-bʿḥ.t-ꜣḫ.t-r-sʿnḫ-nṯr.w-rmṯ.w

"die die Nilflut aus deren Quelloch herausholt, um das Ackerland zu überfluten und Götter und Menschen am Leben zu erhalten"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862546|Edfou VIII, 18.3-4

šd.t-ḫrd.t

"Schedet-cheredet (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853161|Jacquet-Gordon, Domaines, 205

•//[1]// Šd,t-ḫrd,t "Schedet-cheredet (Domäne)." bbawgrabinschriften:Ostseite//5. Register v.u.: [1]
bbawgrabinschriften
1 times
glyphs:X1: 2 times • N39: 1 times • D46: 1 times • A17: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Schedet-cheredet (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

šd.tj

"der von Schedet (Sobek)"|"one of Shedet (Sobek)"|substantive|ID:158630|Wb 4, 567.5-6; LGG VII, 159 f.

•//[1]// [swḏꜣ-jb] [pw] ⸢n⸣ nb ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) r-n,tt //[2]// [hꜣw] nb n(,j) nb ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) ʿḏ wḏꜣ m //[3]// [s.w,t] [=sn] nb.t m ḥz(w),t n.t Sbk šd,tj //[4]// [Ḥr(,w)] [ḫr,j]-jb-Šd,t Ḫnt,j-ḫt,j nb-Km-wr //[5]// ⸢nswt⸣-[bj,t] N,j-mꜣʿ,t-Rʿw ʿnḫ ḏ,t r-nḥḥ //[6]// nṯr.pl nb.pl mj mrr bꜣk-jm "[Eine Mitteilung] für den Herrn, l.h.g. [ist es] wie folgt: Die gesamte [Umgebung] des Herrn, l.h.g. ist wohlbehalten und unversehrt in allen [ihren Plätzen] durch Sobek, den von Krokodilopolis, [durch Horus, der inmitten] von Krokodilopolis ist, durch Chentechtai, den Herrn von Athribis, durch den König von Ober- und [Unterägypten] Nimaatre, der ewig lebe ewiglich, durch alle Götter, wie es der Diener da wünscht." bbawbriefe:pUC 32202//Brief des Iy-ib an den Hausvorsteher: [1]
•//[1]// [s]wḏꜣ-jb pw n nb ⸢nḫ⸣-[wḏꜣ-s(nb)] [r-n,tt] //[2]// [h]ꜣw nb n(,j) nb ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) ʿḏ [wḏꜣ] //[3]// [m] [s,]t.pl=sn nb.t m ḥz(w),t [n(,j).t] //[4]// [Sbk] šd,tj Ḥr(,w) ḫr(,j)-jb-⸢Šd,t⸣ //[5]// ʔḤr,j-š=f? [nb]-Nn-nswt "Eine Mitteilung ist es für den Herrn, l.h.g., wie folgt: Die ganze Umgebung des Herrn, l.h.g., ist wohlbehalten und unversehrt an allen ihren Plätzen durch die Gunst des Sobek, der von Schedet (und) Horus, der inmitten von Schedet ist (und vom Gott) 'Der über seinem See ist', dem Herrn von Herakleopolis." bbawbriefe:pUC 32114 ⟨A,C,D,E⟩//A:Brieffragment (Formular): [1]
•//[i;1]// swḏꜣ-jb pw n nb ⸢nḫ-wḏꜣ-s(nb)] //[i;2]// [r-n,tt] [hꜣw] [nb] [n(,j)] [nb] ⸢nḫ-wḏꜣ-s(nb)] //[i;3]// ʿḏ wḏꜣ [m] [s,t.pl] [=sn] [nb.t] //[i;4]// m ḥz(w),t n(,j).t Sbk šd,tj //[i;5]// Ḥr(,w) ḫr(,j)-jb-Šd,t nṯr.pl nb.w //[i;6]// mj mrr bꜣk-[jm] [...] "Eine Mitteilung ist es für den Herrn,[l.h.g., wie folgt: Die ganze Umgebung des Herrn, l.h.g.,] ist wohlbehalten und unversehrt [an allen ihren Plätzen] durch die Gunst des Sobek, der von Schedet, (durch) Horus, der inmitten von Schedet ist und (durch) alle Götter, so wie es der Diener wünscht ..." bbawbriefe:pUC 32131//Brief des Wah: [i;1]
•//[1]// swḏꜣ-jb pw n nb ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) r-n,tt //[2]// hꜣw nb n(,j) nb ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) ʿḏ wḏꜣ //[3]// m s,t.pl=sn nb.t m ḥz(w),t n(,j).t Sbk šd,tj //[4]// Ḥr(,w) ḫr(,j)-jb-Šd,t nswt-bj,t Ḫ⸢i⸣-ḫpr-Rʿw mꜣʿ-ḫrw //[5]// nṯr.pl nb.w mj mrr bꜣk-jm "Eine Mitteilung ist es für den Herrn, l.h.g. wie folgt: Die ganze Umgebung des Herrn, l.h.g. ist wohlbehalten und unversehrt an allen ihren Plätzen durch die Gunst des Sobek, der von Schedet, (durch) den Horus, der inmitten von Schedet ist, (durch) den König von Ober-und Unterägypten Sesostris II., der gerechtfertigt ist und (durch) alle Götter - so wie der Diener (=ich) es wünscht." bbawbriefe:pUC 32214//Brief des Nehyeni an den Tempelvorsteher Hori: [1]
•[...] //[1]// [...] Sbk šd,tj [...] ".... Sobek, der von Schedet ..." bbawbriefe:pUC 32120 ⟨A,C,G,H,I⟩//I:Brieffragment: [1]
bbawbriefe
COLLOC: ḤR.J-JB-ŠD.T, "DER INMITTEN VON SCHEDET IST"|"" • SBK, "SOBEK"|"SOBEK" • ʿḌ, "WOHLBEHALTEN SEIN"|"TO BE WHOLE; TO BE SAFE"
root:jšdd, "Speichel (?); Schweiß (?); Brustbein (?)"|"spittle (?); sweat (?)" • mnšd, "der Zerfleischte (?) (Apophis)"|"" • mšd, "[eine pflanzliche Opfergabe]"|"[a vegetal offering]" • mšd, "[Gerät oder Waffe]"|"" • mšd, "[Körperteil]"|"" • mšd.t, "Furt"|"ford (on the Orontes)" • nšd, "zerfleischen; zerreissen"|"to rend" • nšd.y, "Juwelier; Dekorateur"|"jeweler; lapidary" • nšḏ, "zerkleinern"|"to reduce to small bits" • sšḏi, "entfernen lassen"|"to make leave; to remove" • Šd.w, "Retter"|"Rescuer" • Šd.w, "Nehmender"|"Taker" • Šd.t, "Schedet (Krokodilopolis)"|"Shedet (Crocodilopolis)" • šd, "ledernes Kissen"|"cushion (of leather)" • šd, "Mörser"|"mortar" • šd, "Töpfer"|"" • šd, "Liturgien"|"" • šd, "[Sack für Korn (?)]"|"[a (leather) sack (?) for grain]" • šd, "Zauberer; Rezitierer"|"" • šd.y, "Graben (militärisch)"|"ditch" • šd.y, "Acker"|"field; meadow; parcel of land" • šd.y, "Fischfang"|"catch (of fish; of fowl)" • šd.yt, "geflutetes Ackerland (mit Wasserflächen)"|"flooded parcel of land" • šd.w, "lederner Wasserschlauch"|"skin; water skin" • šd.w, "[Teile des Schiffes]"|"lacings (?) (naut.)" • šd.w, "Grundstück; Landstück"|"field; meadow; parcel of land" • šd.w, "Brunnen"|"artificial lake" • šd.wt, "Ackerland; Ackerstücke"|"field; meadow; parcel of land" • šd.wt, "Wasserbecken (?)"|"" • šd.t, "Wasserloch; Brunnen; Graben"|"well; water hole" • šd.tj, "Ausgräber (?)"|"" • šd.tj, "krokodilopolitisch"|"" • šdy.t, "[eine heilige Kuh]"|"nurse (a divine cow; also epithet of Hathor)" • šdy.t, "Schutthaufen"|"rubble" • šḏi, "nehmen; herausnehmen; entfernen; (Gaben) darbringen; graben; aushöhlen; retten; (etwas) lesen; rezitieren; säugen; aufziehen"|"" • šdšd, "Standartenwulst"|"[bolster-like protuberance on the front of divine standard]" • šdd, "Speichel (?); Brustbein (?)"|"" • šddt, "Zahlung; Aufwendung"|"payment; expenditure"
MK & SIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
der von Schedet (Sobek): 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES

šd.tj

"Ausgräber (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860727|Kubisch, Lebensbilder, 262 f.

•pr̥i[.n]=[j] [m] [p]r n qd.tj r js n šḏ̣.tj "Zum Grab des Totengräbers(?) bin ich aus dem Haus des Baumeisters(?) hervorgetreten." sawlit:Türpfosten des Sobekemsaf (Haus H50 von Elephantine)//⟨Türpfosten des Sobekemsaf (Haus H50 von Elephantine)⟩: [B]

sawlit

COLLOC: QD.TJ, "BAUMEISTER"|"" • JZ, "GRAB"|"TOMB" • PR, "HAUS; PALAST; TEMPEL; GRAB; VERWALTUNG"|"HOUSE (GEN.); TEMPLE; TOMB; CONTAINER"

root:jšdd, "Speichel (?); Schweiß (?); Brustbein (?)"|"spittle (?); sweat (?)" • mnšd, "der Zerfleischte (?) (Apophis)"|"" • mšd, "[eine pflanzliche Opfergabe]"|"[a vegetal offering]" • mšd, "[Gerät oder Waffe]"|"" • mšd, "[Körperteil]"|"" • mšd.t, "Furt"|"ford (on the Orontes)" • nšd, "zerfleischen; zerreissen"|"to rend" • nšd.y, "Juwelier; Dekorateur"|"jeweler; lapidary" • nšḏ, "zerkleinern"|"to reduce to small bits" • sšḏ̣, "entfernen lassen"|"to make leave; to remove" • Šd.w, "Retter"|"Rescuer" • Šd.w, "Nehmender"|"Taker" • Šd.t, "Schedet (Krokodilopolis)"|"Shedet (Crocodilopolis)" • šd, "ledernes Kissen"|"cushion (of leather)" • šd, "Mörser"|"mortar" • šd, "Töpfer"|"" • šd, "Liturgien"|"" • šd, "[Sack für Korn (?)]"|"[a (leather) sack (?) for grain]" • šd, "Zauberer; Rezitierer"|"" • šd.y, "Graben (militärisch)"|"ditch" • šd.y, "Acker"|"field; meadow; parcel of land" • šd.y, "Fischfang"|"catch (of fish; of fowl)" • šd.yt, "geflutetes Ackerland (mit Wasserflächen)"|"flooded parcel of land" • šd.w, "lederner Wasserschlauch"|"skin; water skin" • šd.w, "[Teile des Schiffes]"|"lacings (?) (naut.)" • šd.w, "Grundstück; Landstück"|"field; meadow; parcel of land" • šd.w, "Brunnen"|"artificial lake" • šd.wt, "Ackerland; Ackerstücke"|"field; meadow; parcel of land" • šd.wt, "Wasserbecken (?)"|"" • šd.t, "Wasserloch; Brunnen; Graben"|"well; water hole" • šd.tj, "der von Schedet (Sobek)"|"one of Shedet (Sobek)" • šd.tj, "krokodipolitisch"|"" • šdy.t, "[eine heilige Kuh]"|"nurse (a divine cow; also epithet of Hathor)" • šdy.t, "Schutthaufen"|"rubble" • šḏ̣, "nehmen; herausnehmen; entfernen; (Gaben) darbringen; graben; aushöhlen; retten; (etwas) lesen; rezitieren; säugen; aufziehen"|"" • šdšd, "Standartenwulst"|"[bolster-like protuberance on the front of divine standard]" • šdd, "Speichel (?); Brustbein (?)"|"" • šddt, "Zahlung; Aufwendung"|"payment; expenditure"

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Ausgräber (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

šd.tj

"krokodipolitisch"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:870110|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 642

root:jšdd, "Speichel (?); Schweiß (?); Brustbein (?)"|"spittle (?); sweat (?)" • mnšd, "der Zerfleischte (?) (Apophis)"|"" • mšd, "[eine pflanzliche Opfergabe]"|"[a vegetal offering]" • mšd, "[Gerät oder Waffe]"|"" • mšd, "[Körperteil]"|"" • mšd.t, "Furt"|"ford (on the Orontes)" • nšd, "zerfleischen; zerreissen"|"to rend" • nšd.y, "Juwelier; Dekorateur"|"jeweler; lapidary" • nšḏ, "zerkleinern"|"to reduce to small bits" • sšḏ̣, "entfernen lassen"|"to make leave; to remove" • Šd.w, "Retter"|"Rescuer" • Šd.w, "Nehmender"|"Taker" • Šd.t, "Schedet (Krokodilopolis)"|"Shedet (Crocodilopolis)" • šd, "ledernes Kissen"|"cushion (of leather)" • šd, "Mörser"|"mortar" • šd, "Töpfer"|"" • šd, "Liturgien"|"" • šd, "[Sack für Korn (?)]"|"[a (leather) sack (?) for grain]" • šd, "Zauberer; Rezitierer"|"" • šd.y, "Graben (militärisch)"|"ditch" • šd.y, "Acker"|"field; meadow; parcel of land" • šd.y, "Fischfang"|"catch (of fish; of fowl)" • šd.yt, "geflutetes Ackerland (mit Wasserflächen)"|"flooded parcel of land" • šd.w, "lederner Wasserschlauch"|"skin; water skin" • šd.w, "[Teile des Schiffes]"|"lacings (?) (naut.)" • šd.w, "Grundstück; Landstück"|"field; meadow; parcel of land" • šd.w, "Brunnen"|"artificial lake" • šd.wt, "Ackerland; Ackerstücke"|"field; meadow; parcel of land" • šd.wt, "Wasserbecken (?)"|"" • šd.t, "Wasserloch; Brunnen; Graben"|"well; water hole" • šd.tj, "der von Schedet (Sobek)"|"one of Shedet (Sobek)" • šd.tj, "Ausgräber (?)"|"" • šdy.t, "[eine heilige Kuh]"|"nurse (a divine cow; also epithet of Hathor)" • šdy.t, "Schutthaufen"|"rubble" • šḏ̣, "nehmen; herausnehmen; entfernen; (Gaben) darbringen; graben; aushöhlen; retten; (etwas) lesen; rezitieren; säugen; aufziehen"|"" • šdšd, "Standartenwulst"|"[bolster-like protuberance on the front of divine standard]" • šdd, "Speichel (?); Brustbein (?)"|"" • šddt, "Zahlung; Aufwendung"|"payment; expenditure"

šd-ꜣpd

"Vogelmäster"|"fattener of fowl"|substantive•substantive_masc|ID:158670|Wb 4, 565.16-17

•//[2.1]// zwṯ t' //[2.2]// jn šd-ꜣpd "Das Rollen der Teigware seitens des Vogelmästers." bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Beischriften (1. Szene v.r.): [2.1]

•//[3.1]// zwṯ t' //[3.2]// jn //[3.3]// šd-ꜣpd "Das Rollen der Teigware seitens des Vogelmästers." bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Beischriften (3. Szene v.r.): [3.1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ZWṮ, "NUDELN ROLLEN (FÜR GÄNSEMAST)"|"TO PREPARE (A FLOUR BALL, FATTENING GEESE)" • T', "BROT (ALLG.)"|"BREAD (GEN.)" • JN, "DURCH; SEITENS (JMDS.)"|"BY (OF AGENT)"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Vogelmäster: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

šd-ꜣpd

"Vogelmäster"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:856137|Wb 4, 565.16-17; Jones, Titles OK, no. 3681

•//[3.1]// Šd-ꜣpd //[3.2]// Zꜣ-mr.y "Der Vogelmäster Za-Mery." bbawgrabinschriften:Nordlaibung//5. Register v.o.: [3.1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: Zꜣ-MR.Y, "ZA-MERY"|"ZA-MERY"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vogelmäster: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

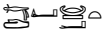
šd-wḥʿ.t

"Skorpionfänger"|"remover of scorpions"|epitheton_title•title|ID:400355|Wb 1, 350.9; Ward, Titles, no. 1538

•//[2]// ḥtp-dỉ-[nswt] [Wsjr] [...] nṯr-ꜣ nb-ꜣbḏw dỉ=f //[3]// pr,t-ḫrw tꜣ ḥnq,t kꜣ ꜣpd šs [mnḫ,t] [...] mrḥ,t n kꜣ n(,j) jmꜣḫ,y šd-wḥʿ,t //[4]// Sbk-ḥtp(.w) mꜣʿ-ḫrw ḏd=f "An offering which [the king] gives [and Osiris, lord of Busiris, Khontamenti,] the great god, lord of Abydos: May he give an invocation offering (of) bread and bear, bulls and birds, alabaster [and linen, ...], merehet-oil to the ka of the dignified scorpion-catcher Sebekhetep, justified, who says:" sawlit:Stele des Sobekhotep (BM EA 257)//⟨Stele des Sobekhotep (London, BM EA 257)⟩: [2]

sawlit

COLLOC: SBK-ḤTP.W, "SOBEK-HETEPU"|"SOBEK-HETEPU" • NB-ꜣBḎ.W, "HERR VON ABYDOS (OSIRIS U.A. GÖTTER)"|"LORD OF ABYDOS (OSIRIS)" • ŠS, "ALABASTER; ALABASTERGEFÄSS"|"ALABASTER; ALABASTER VESSELS"

 1 times

glyphs:F30: 1 times • D46: 1 times • D37: 1 times • P4: 1 times • D36: 1 times • X1: 1 times

MK & SIP: 1 times

unknown: 1 times

Skorpionfänger: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

šd-n-tꜣ-r-ꜣw=f

"Ernährer des ganzen Landes"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861942|LGG VII, 155

šd-ḫrw

"Unfug"|"disturbance"|substantive•substantive_masc|ID:158690|Wb 4, 566.3-4; FCD 274

•jr r(m)ṯ,t.pl nb.t ⸢zḫꜣ,w⸣ nb rḫ-(j)ḫ,t nb nḏs nb t[wꜣ] nb //[224]// jrỉ.t(j)=sn šd-ḫrw m jz pn ḥḏỉ.t(j)=sn zḫꜣ,w=f nss.t(j)=sn n ḫn.tj.pl=f ḫr=s[n] n ḏnd n(,j) ⸢Ḏḥw,tj⸣ spd wn jm,j nṯr.pl "As for any man, any scribe, any knower of things, any small man, any poor man, who cause unrest in this tomb, destroy its writings, or damage its statues, they shall fall to the anger of Thoth, the effective one who is among the gods," sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [223]

sawlit

COLLOC: NSS, "BESCHÄDIGEN (O. Ä.)"|"TO DO DAMAGE TO" • SPD, "WIRKSAMER (SONNENGOTT U.A. GÖTTER)"|"EFFICACIOUS ONE (SUN GOD)" • ḤN.TJ, "STATUE"|"STATUE"

1 times

glyphs:F30: 1 times • D46: 1 times • P8: 1 times • G43: 1 times

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Unfug: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

šd-ḫrw

"Unruhestifter (Seth)"|"one who causes disturbances (e.g., Seth)"|epitheton_title•epith_god|ID:158700|Wb 4, 566.6-9; LGG VII, 158 f.

•pꜣ jtỉ[.t} pḥ,tj //[B.6]// šd-ḫrw "Der, welcher die Kraft des Unruhestifters ergreift." sawlit:Stele des Minnacht (Zagreb 7)//⟨Stele des Minnacht (Zagreb 7)⟩: [B.5]

•//[46]// j šd-ḫrw prỉ m wr,yt n zḫỉ=j ḫr=j ḥr md,t n.t mꜣʿ,t "Oh, (Du) mit gewaltiger Stimme, der aus dem Großen Heiligtum stammt, ich habe mich nicht vor der Rede der Gerechtigkeit taub gestellt ("mein Gesicht/Anschein taub gemacht")." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [46]

•//[431]// j šḏỉ-ḫrw prỉ m wr,yt n tꜣ=j "Oh, Unruhestifter, der aus dem Großen Heiligtum stammt, ich war nicht hitzig." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 125: [431]

•//[744]// j Šd-ḫrw prỉ m Wr,yt n tꜣ=j "Oh Unruhestifter, der aus dem Heiligtum stammt, ich war nicht hitzig." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [744]

sawlit, tb

COLLOC: WR.YT, "[EIN GEBÄUDE ALS HEILIGE STÄTTE (GRABKAMMER, BALSAMIERUNGSHALLE)]"|"[A SACRAL BUILDING]" • TꜢ, "HEISS SEIN; VERBRENNEN"|"" • ZḪỈ, "TAUB SEIN; TAUB MACHEN"|""

1 times

glyphs:F30: 1 times • D46: 1 times • P8: 1 times • G43: 1 times

NK: 3 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

mit lauter Stimme (einer der 42 Totenrichter): 1 times • "Unruhestifter" (einer der Totenrichter): 1 times • Unruhestifter (von Seth): 1 times • Unruhestifter (Seth): 1 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_GOD: 4 TIMES

šdy.t

"[eine heilige Kuh]"|"nurse (a divine cow; also epithet of Hathor)"|epitheton_title•epith_god|ID:158800|Wb 4, 565.20-22; LGG VII, 155 f.

root:jšdd, "Speichel (?); Schweiß (?); Brustbein (?)"|"spittle (?); sweat (?)" • mnšd, "der Zerfleischte (?) (Apophis)"|"" • mšd, "[eine pflanzliche Opfergabe]"|"[a vegetal offering]" • mšd, "[Gerät oder Waffe]"|"" • mšd, "[Körperteil]"|"" • mšd.t, "Furt"|"ford (on the Orontes)" • nšd, "zerfleischen; zerreissen"|"to rend" • nšd.y, "Juwelier; Dekorateur"|"jeweler; lapidary" • nšḏ, "zerkleinern"|"to reduce to small bits" • sšḏỉ, "entfernen lassen"|"to make

leave; to remove"•Šd.w, "Retter"|"Rescuer"•Šd.w, "Nehmender"|"Taker"•Šd.t, "Schedet (Krokodilopolis)"|"Shedet (Crocodilopolis)"•šd, "ledernes Kissen"|"cushion (of leather)"•šd, "Mörser"|"mortar"•šd, "Töpfer"|""•šd, "Liturgien"|""•šd, "[Sack für Korn (?)]"|"[a (leather) sack (?) for grain]"•šd, "Zauberer; Rezitierer"|""•šd.y, "Graben (militärisch)"|"ditch"•šd.y, "Acker"|"field; meadow; parcel of land"•šd.y, "Fischfang"|"catch (of fish; of fowl)" •šd.yt, "geflutetes Ackerland (mit Wasserflächen)"|"flooded parcel of land"•šd.w, "lederner Wasserschlauch"|"skin; water skin"•šd.w, "[Teile des Schiffes]"|"lacings (?) (naut.)"•šd.w, "Grundstück; Landstück"|"field; meadow; parcel of land"•šd.w, "Brunnen"|"artificial lake"•šd.wt, "Ackerland; Ackerstücke"|"field; meadow; parcel of land"•šd.wt, "Wasserbecken (?)"|""•šd.t, "Wasserloch; Brunnen; Graben"|"well; water hole"•šd.tj, "der von Schedet (Sobek)"|"one of Shedet (Sobek)"•šd.tj, "Ausgräber (?)"|""•šd.tj, "krokodilopolitisch"|""•šdy.t, "Schutthaufen"|"rubble"•šḏi̯, "nehmen; herausnehmen; entfernen; (Gaben) darbringen; graben; aushöhlen; retten; (etwas) lesen; rezitieren; säugen; aufziehen"|""•šdšd, "Standartenwulst"|"[bolster-like protuberance on the front of divine standard]"•šdd, "Speichel (?); Brustbein (?)"|""•šddt, "Zahlung; Aufwendung"|"payment; expenditure"

šdy.t

"Schutthaufen"|"rubble"|substantive•substantive_fem|ID:158810|Wb 4, 567.8; FCD 274

root:jšdd, "Speichel (?); Schweiß (?); Brustbein (?)"|"spittle (?); sweat (?)"•mnšd, "der Zerfleischte (?) (Apophis)"|""•mšd, "[eine pflanzliche Opfergabe]"|"[a vegetal offering]"•mšd, "[Gerät oder Waffe]"|""•mšd, "[Körperteil]"|""•mšd.t, "Furt"|"ford (on the Orontes)"•nšd, "zerfleischen; zerreissen"|"to rend"•nšd.y, "Juwelier; Dekorateur"|"jeweler; lapidary"•nšḏ, "zerkleinern"|"to reduce to small bits"•sšḏi̯, "entfernen lassen"|"to make leave; to remove"•Šd.w, "Retter"|"Rescuer"•Šd.w, "Nehmender"|"Taker"•Šd.t, "Schedet (Krokodilopolis)"|"Shedet (Crocodilopolis)"•šd, "ledernes Kissen"|"cushion (of leather)"•šd, "Mörser"|"mortar"•šd, "Töpfer"|""•šd, "Liturgien"|""•šd, "[Sack für Korn (?)]"|"[a (leather) sack (?) for grain]"•šd, "Zauberer; Rezitierer"|""•šd.y, "Graben (militärisch)"|"ditch"•šd.y, "Acker"|"field; meadow; parcel of land"•šd.y, "Fischfang"|"catch (of fish; of fowl)" •šd.yt, "geflutetes Ackerland (mit Wasserflächen)"|"flooded parcel of land"•šd.w, "lederner Wasserschlauch"|"skin; water skin"•šd.w, "[Teile des Schiffes]"|"lacings (?) (naut.)"•šd.w, "Grundstück; Landstück"|"field; meadow; parcel of land"•šd.w, "Brunnen"|"artificial lake"•šd.wt, "Ackerland; Ackerstücke"|"field; meadow; parcel of land"•šd.wt, "Wasserbecken (?)"|""•šd.t, "Wasserloch; Brunnen; Graben"|"well; water hole"•šd.tj, "der von Schedet (Sobek)"|"one of Shedet (Sobek)"•šd.tj, "Ausgräber (?)"|""•šd.tj, "krokodilopolitisch"|""•šdy.t, "[eine heilige Kuh]"|"nurse (a divine cow; also epithet of Hathor)"•šḏi̯, "nehmen; herausnehmen; entfernen; (Gaben) darbringen; graben; aushöhlen; retten; (etwas) lesen; rezitieren; säugen; aufziehen"|""•šdšd, "Standartenwulst"|"[bolster-like protuberance on the front of divine standard]"•šdd, "Speichel (?); Brustbein (?)"|""•šddt, "Zahlung; Aufwendung"|"payment; expenditure"

šḏi̯

"nehmen; herausnehmen; entfernen; (Gaben) darbringen; graben; aushöhlen; retten; (etwas) lesen; rezitieren; säugen; aufziehen"|english translation missing|verb•verb_3-inf|ID:854561|Wb 4, 560.8-563.9; 563-565.15

•jri̯.ḫr=k r=f zp.pl n(,j).w šḏi̯ wḥḏ,w ///[14,4]// m ḫ,t "Du sollst Mittel bereiten zum Herausholen der Krankheitsauslöser (?) im Bauch:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038///⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [14,3]

•j Rʿw sḏm=k j Rʿw pḥr=k jw šḏi̯.n=j mḏ3,t ///15// n(,t) 77 ḫr nm,t n(,t) ʿ3⟩pp ḏi̯.tw b3=f n sḏ,t ḫ3,t=f n 3ḫ,t n(,t) Sḫm,t "O Re, mögest du hören! 0 Re, mögest du dich umwenden, nachdem ich die 77 Sprüche der Schriftrolle über der Richtstätte des Apophis rezitiert habe, auf daß seine Seele dem Feuer und sein Leichnam der Flamme der Sachmet übergeben sei." bbawhistbiospzt:Unter der Szene//Unter der Szene: 14

•nḏm ʿ{,tt} jm=f n šḏi̯ ḏr,t=kwj ḫr qbb=ʕn? n mḥ,y(t) "Angenehm ist der Kanal darin, den deine Hand gegraben hat, während wir uns im Nordwind kühlen." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 7-8: Liebeslieder, 3. Gruppe: Lied Nr. 17-19: [7,8]

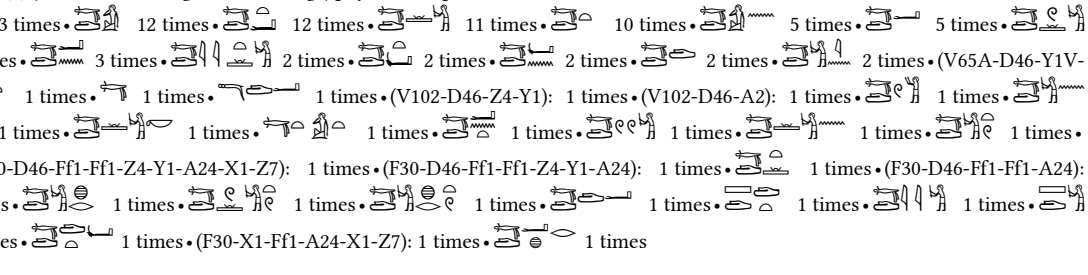
•j ⟨sḏ(,j)w⟩-n-Wsr,w ///[60]// m3=f Stš ʿn.y m-s3 ḥwi̯ ///[61]// {mḥ}⟨šḏ⟩i̯ n=f ḫrḫr "O {Geschminkte} ⟨Geschwänzte⟩ des Osiris, er/es hat Seth gesehen, umgewendet hinter dem, der den schlug, der ihm Streit gebracht hat." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21h: 8. Nachtstunde, Tb 28: [59]

•///[unteres Register:1]// šḏi̯.t n=f zḫ3w ///[unteres Register:2]// n qrs,tt=f ḏy.t ///[unteres Register:3]// n=f m ḥtp-ḏj-nswt ///[unteres Register:4]// (j)m(,j)-rʾ-k3,t Zzj "Das für ihn Zitieren der Urkunde seiner Grabausrüstung, die ihm als Totenopfer des Königs gegeben wurde, (nämlich dem) Arbeitsaufseher Zezi." bbawgrabinschriften:Südwand//Zitieren der Grabausrüstung: [unteres Register:1]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"•M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"•=K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root:jšdd, "Speichel (?); Schweiß (?); Brustbein (?)"|"spittle (?); sweat (?)"•mnšd, "der Zerfleischte (?) (Apophis)"|""•mšd, "[eine pflanzliche Opfergabe]"|"[a vegetal offering]"•mšd, "[Gerät oder Waffe]"|""•mšd, "[Körperteil]"|""•mšd.t, "Furt"|"ford (on the Orontes)"•nšd, "zerfleischen; zerreissen"|"to rend"•nšd.y, "Juwelier; Dekorateur"|"jeweler; lapidary"•nšḏ, "zerkleinern"|"to reduce to small bits"•sšḏi̯, "entfernen lassen"|"to make leave; to remove"•Šd.w, "Retter"|"Rescuer"•Šd.w, "Nehmender"|"Taker"•Šd.t, "Schedet (Krokodilopolis)"|"Shedet (Crocodilopolis)"•šd, "ledernes Kissen"|"cushion (of leather)"•šd, "Mörser"|"mortar"•šd, "Töpfer"|""•šd, "Liturgien"|""•šd, "[Sack für Korn (?)]"|"[a (leather) sack (?) for grain]"•šd, "Zauberer; Rezitierer"|""•šd.y, "Graben (militärisch)"|"ditch"•šd.y, "Acker"|"field; meadow; parcel of land"•šd.y, "Fischfang"|"catch (of fish; of fowl)" •šd.yt, "geflutetes Ackerland (mit Wasserflächen)"|"flooded parcel of land"•šd.w, "lederner Wasserschlauch"|"skin; water skin"•šd.w, "[Teile des Schiffes]"|"lacings (?) (naut.)"•šd.w, "Grundstück; Landstück"|"field; meadow; parcel of land"•šd.w, "Brunnen"|"artificial lake"•šd.wt, "Ackerland; Ackerstücke"|"field; meadow; parcel of land"•šd.wt, "Wasserbecken (?)"|""•šd.t, "Wasserloch; Brunnen; Graben"|"well; water hole"•šd.tj, "der von Schedet (Sobek)"|"one of Shedet (Sobek)"•šd.tj, "Ausgräber (?)"|""•šd.tj, "krokodilopolitisch"|""•šdy.t, "[eine heilige Kuh]"|"nurse (a divine cow; also epithet of Hathor)"•šdy.t, "Schutthaufen"|"rubble"•šdšd, "Standartenwulst"|"[bolster-like protuberance on the front of divine standard]"•šdd, "Speichel (?); Brustbein (?)"|""•šddt, "Zahlung; Aufwendung"|"payment; expenditure"


15 times• 13 times• 12 times• 12 times• 11 times• 10 times• 5 times• 5 times•
3 times• 3 times• 3 times• 2 times• 2 times• 2 times• 2 times• 2 times•(V65A-D46-Y1V-A24): 1 times• 1 times• 1 times• 1 times•(V102-D46-Z4-Y1): 1 times•(V102-D46-A2): 1 times• 1 times•
1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times•
1 times•(F30-D46-Ff1-Ff1-Z4-Y1-A24-X1-Z7): 1 times•(F30-D46-Ff1-Ff1-Z4-Y1-A24): 1 times• 1 times•(F30-D46-Ff1-Ff1-A24):
1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times•
1 times• 1 times• 1 times•(F30-X1-Ff1-A24-X1-Z7): 1 times• 1 times

glyphs:D46: 141 times • F30: 133 times • A24: 51 times • X1: 44 times • Y1: 28 times • A2: 27 times • D36: 24 times • N35: 18 times • Z7: 13 times • M17: 8 times • Ff1: 7 times • D40: 5 times • Z4: 4 times • N37: 3 times • Aa1: 3 times • D21: 3 times • V102: 2 times • V65A: 1 times • Y1V: 1 times • V22: 1 times • A30: 1 times • A1: 1 times • V31A: 1 times • G43: 1 times • F18: 1 times

NK: 218 times • OK & FIP: 188 times • TIP - Roman times: 80 times • MK & SIP: 80 times • unknown: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 264 times • Upper Egypt (South of Assiut): 253 times • unknown: 34 times • Nubia: 15 times • Eastern Desert: 3 times • Western Asia and Europe: 2 times

nehmen: 123 times • retten: 86 times • herausnehmen: 73 times • rezitieren: 66 times • nehmen, herausnehmen: 42 times • entfernen: 33 times • (etwas) lesen: 22 times • graben: 19 times • aufziehen: 18 times • (etwas) lesen; rezitieren: 12 times • säugen; aufziehen: 9 times • nehmen; herausnehmen; entfernen: 5 times • aushöhlen: 5 times • nehmen, herausnehmen; entfernen: 4 times • lesen; rezitieren: 4 times • beschwören: 4 times • (etwas) lesen; rezitieren; beschwören: 3 times • sammeln: 3 times • sich vergehen (gegen): 2 times • graben, aushöhlen: 2 times • nehmen; herausnehmen; entfernen: 2 times • wegnehmen: 2 times • (Gaben) darbringen: 2 times • abtransportieren: 2 times • šḏi̯ (ḫrw): die Stimme erheben: 1 times • Stimme erheben: 1 times • die Stimme erheben, rufen: 1 times • rufen: 1 times • sich vergehen gegen: 1 times • transportieren: 1 times • (Steuer) einziehen: 1 times • (Ernte) einbringen: 1 times • herausnehmen; entfernen: 1 times • lesen: 1 times • fortbringen: 1 times • nehmen; herausnehmen; entfernen; (Gaben) darbringen; graben; aushöhlen; retten; (etwas) lesen; rezitieren; säugen; aufziehen: 1 times • ziehen (?): 1 times • (ein Schiff) bergen: 1 times • verschaffen: 1 times • stehlen: 1 times • nehmen, ergreifen (das Erbe): 1 times • rezitieren, verlesen: 1 times • säugen: 1 times • graben; aushöhlen: 1 times • hinbringen: 1 times • fortnehmen: 1 times • wegbringen: 1 times • wegtransportieren: 1 times • einziehen: 1 times • herausnehmen (?): 1 times • nehmen; herausnehmen; entfernen; (Gaben) darbringen: 1 times • (an)nehmen: 1 times

VERB: 571 TIMES • VERB_3-INF: 571 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 176 TIMES • ACTIVE: 158 TIMES • INFINITIVE: 143 TIMES • SINGULAR: 126 TIMES • T-MORPHEME: 84 TIMES • IMPERATIVE: 71 TIMES • PASSIVE: 67 TIMES • PARTICIPLE: 49 TIMES • N-MORPHEME: 44 TIMES • MASCULINE: 42 TIMES • FEMININE: 24 TIMES • TW-MORPHEME: 22 TIMES • RELATIVEFORM: 12 TIMES • PREFIXED: 12 TIMES • PLURAL: 8 TIMES • GEMINATED: 7 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 6 TIMES • W-MORPHEME: 5 TIMES • ḪR-MORPHEME: 3 TIMES • SPECIAL: 3 TIMES • DUAL: 3 TIMES • JN-MORPHEME: 2 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES • K3-MORPHEME: 1 TIMES

šḏi̯

"[nehmen; herausnehmen; entfernen; (Gaben) darbringen; graben; aushöhlen; retten; (etwas) lesen; rezitieren; säugen; aufziehen]"|english translation missing|root|ID:866021

šdn

"geschlossen sein (der Augen)"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:158890|Wb 4, 568.10

• wn=f jr,t.du=j šdn.tw "Er öffnet meine verschlossenen Augen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 026: [4]

• wn=f jr,t.du=j šd{d}⟨n⟩.tj "Möge er meine geschlossenen Augen öffnen!" tb:pLondon BM 10793//Tb 026 II: [27,13]

tb

COLLOC: WN, "ÖFFNEN; SICH ÖFFNEN"|"TO OPEN" • JR.T, "AUGE"|"EYE" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"

NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

veschlossen sein (vom Auge): 1 times • geschlossen sein (der Augen): 1 times

VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES

šdn

"[geschlossen sein (der Augen)]"|english translation missing|root|ID:875633

šdr.t

"Abgründe"|"ravine; chasm (Sem. loan word)"|substantive•substantive_fem|ID:158900|Wb 4, 568.11; Hoch, Sem. Words, no. 419

• m=ḳi̯ t3 ʕmw~⟨rd⟩? m š3~dj~⟨rw~⟩tj n mḏ,wt ⟨mḥ⟩ 2000 mḥ.ṯ m dḫ,wt 3~jr'~rw "Siehe (?), das ...-"terrain" (Gelände) (?) liegt (?) in einer "gorge, ravin" (Schlucht) (?) von 2000 Ellen Tiefe, voll mit Steinblöcken und Geröll." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [23.3]

• n3 š3~dj~rw~tj.pl ḫr t3y=k wʿ rw~j3(,t) "Die "gorges/ravins" (Schluchten/Abgründe) befinden sich auf deiner einen Seite;" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [24.3]

sawlit

COLLOC: MWRD, "ABHANG"|"" • DḪ.WT, "STEINBLÖCKE"|"BOULDERS" • ʿR, "KIESEL; STEIN"|"PEBBLE"

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Abgründe: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

šḏḥ

"[ein Getränk]"|"sweet wine"|substantive•substantive_masc|ID:158910|Wb 4, 568.12-17; Wilson, Ptol. Lexikon, 1042; Tallet, BIFAO 95, 1995, 459 ff.; Guasch-Jané et alii, Journal of Archaeological Science 33, 2006, 98 ff.

• jrp mn{,t} 1500 šḏḥ mn{,t} 50 p3-wr mn{,t} 50 ///[7.5]// jwn~npl~h3~jr'~m33 pd~jrʿ 50 j~jr(r,t) pd~jr' 50 k3~jr'~ḥw~tj 60 "Wein: 1500 Krüge; Schedeh-Wein: 50 Krüge; Pawer-Wein (Essig?): 50 Krüge; Granatäpfel: 50 Maß/Säcke; Trauben: 50 Maß/Säcke und 60 Körbe." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 6.10-7.9: Brief über eine Mission zu einem Weingut: [7.4]

• ///[x+21,5]// nh3 n sfḏ ḥn 2 gs wšm n šḏḥ ///[x+21,6]// jrp ḥn 2 gs "Etwas Sife-Harz (Zedernharz): 2 1/2 Hin (ca. 1 1/4 Liter), angerührt mit Schedeh (und) Wein 2 1/2 Hin (ca. 1 1/4 Liter)." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+21,5]

• bnr sḫr.pl=f m rˀ n tm,pl n,tj n wpw,tj-nswt n ḥm=f ˁnḫ-wḍ͗-s(nb) m //[11]// [m-dj] [=f] [tˀ.pl] jwf jḥ jrp bˀq nḍm nḥḥ ⸢ʕšdḥ?⸣¹ bj,t dˀb jˀrr,wt mḥ,yt sm,w rˁw-nb "Süß waren seine Wohltaten im Munde Aller, die zum Königsboten seiner Majestät, l.h.g. gehörten, wei es bei ihm (dem Boten) Brote gab und Fleisch vom Rind, Wein, süßes Moringa-Baum-Öl, Olivenöl, Schedeh-Getränk, Honig, Feigen, Weintrauben, Fische und Gemüse tagtäglich." bbawramessiden:⟨Fels-Stele Sethos I.⟩//[Stelentext]: [10]

• šdḥ (hnw) 2 "Schedeh: 2 (Hin) (ca. 1 Liter)." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+22,6]

• //[3]// [...] ⸢bj,t⸣¹ mj šdḥ,w dd [...] "[---wie --- in/mit] Honig, wie Rotwein, [der/in den ---] gegeben wurde [---]" sawlit:oMichaelides 86//Liebeslied: [3]

bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: pˀWR, "[EIN GETRÄNK MINDERER QUALITÄT]"|"[A KIND OF DRINK (MED.)]" • PDR, "[MASS FÜR FRÜCHTE]"|"SACK (OR MEASURE) (SEM. LOAN WORD)" • MN, "[KRUG (FÜR WEIN, BIER)]; [GEFÄSS (FÜR WEIHRAUCH)]"|"[A JUG (FOR WINE, BEER)]"

(F30-D46-V28-W121): 2 times • 1 times

glyphs:F30: 3 times • D46: 3 times • V28: 3 times • W121: 2 times • Z7: 1 times • W23: 1 times

NK: 11 times • TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times

[ein Getränk]: 10 times • [e. Rotwein]: 4 times

SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • MASCULINE: 14 TIMES

šdḥ

"[Getränk]"|english translation missing|root|ID:875636

šdšd

"Standartenwulst"|"[bolster-like protuberance on the front of divine standard]"|substantive•substantive_masc|ID:158940|Wb 4, 569.2-3; FCD 274; Wilson, Ptol. Lexikon, 1042

• prị.[n] [N](j),t jr p,t ḥr šdšd jm(,j) wp,t "Neith [ist] auf dem Wulst, der an dem "Scheitel" (der Standarte) ist, zum Himmel emporgestiegen." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 331: [Nt/F/Nw A 5 = 5]

• [p]rị prị jr p,t ḥr šdšd jm(,j) wp,t "Jemand steigt auf dem Wulst an dem "Scheitel" (der Standarte) zum Himmel empor." bbawpyramidentexte: ⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 330: [Nt/F/Nw A 4 = 4]

• prị Ttj jr p,t ḥr šdšd jm(,j) wp,t "Teti wird auf dem Wulst an dem "Scheitel" (der Standarte) zum Himmel emporsteigen." bbawpyramidentexte: ⟨Westgiebel⟩//PT 330: [T/F/W 34 = 31]

• prị Ttj jr p,t ḥr šdšd jm(,j) wp,t "Teti wird auf dem Wulst, der an dem "Scheitel" (der Standarte) ist, zum Himmel emporsteigen." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 331: [T/F/W 35 = 32]

• [...] [_]n.n=k //[P/F-A/S 15]// ⸢m⸣¹ [ḤHr,w] ⸢ḥr,j⸣¹ ⸢šdšd⸣¹ p,t ⟨m⟩ ⸢s⸣¹[b]⸢ʒ⸣¹ ⸢ḏ͗ḫ⸣¹ ⸢wʒḍ⸣¹-[wr] [ḫr,j] [ḫ,t] [Nw],t "[...], du ⸢...⸣¹ als [Horus], der auf dem Standartenwulst des Himmels ist, ⟨als⟩ Stern, der das Große Grüne (Gewässer), das unter dem Leib der Nut ist, durchfährt." bbawpyramidentexte: ⟨Südwand⟩//PT 1023: [P/F-A/S 14]

bbawpyramidentexte

COLLOC: WP.T, "GEHÖRN; SCHEITEL"|"HORNS; BROW; TOP (OF THE HEAD)" • P.T, "HIMMEL"|"HEAVEN(S)" • PRỊ, "HERAUSKOMMEN; HERAUSGEHEN"|"TO GO FORTH; TO COME FORTH"

root:jšdd, "Speichel (?); Schweiß (?); Brustbein (?)"|"spittle (?); sweat (?)" • mnšd, "der Zerfleischte (?) (Apophis)"|"" • mšd, "[eine pflanzliche Opfergabe]"|"[a vegetal offering]" • mšd, "[Gerät oder Waffe]"|"" • mšd, "[Körperteil]"|"" • mšd.t, "Furt"|"ford (on the Orontes)" • nšd, "zerfleischen; zerreissen"|"to rend" • nšd.y, "Juwelier; Dekorateur"|"jeweler; lapidary" • nšḏ, "zerkleinern"|"to reduce to small bits" • sšḏị, "entfernen lassen"|"to make leave; to remove" • Šd.w, "Retter"|"Rescuer" • Šd.w, "Nehmender"|"Taker" • Šd.t, "Schedet (Krokodilopolis)"|"Shedet (Crocodilopolis)" • šd, "ledernes Kissen"|"cushion (of leather)" • šd, "Mörser"|"mortar" • šd, "Töpfer"|"" • šd, "Liturgien"|"" • šd, "[Sack für Korn (?)]"|"[a (leather) sack (?) for grain]" • šd, "Zauberer; Rezitierer"|"" • šd.y, "Graben (militärisch)"|"ditch" • šd.y, "Acker"|"field; meadow; parcel of land" • šd.y, "Fischfang"|"catch (of fish; of fowl)" • šd.yt, "geflutetes Ackerland (mit Wasserflächen)"|"flooded parcel of land" • šd.w, "lederner Wasserschlauch"|"skin; water skin" • šd.w, "[Teile des Schiffes]"|"lacings (?) (naut.)" • šd.w, "Grundstück; Landstück"|"field; meadow; parcel of land" • šd.w, "Brunnen"|"artificial lake" • šd.wt, "Ackerland; Ackerstücke"|"field; meadow; parcel of land" • šd.wt, "Wasserbecken (?)"|"" • šd.t, "Wasserloch; Brunnen; Graben"|"well; water hole" • šd.tj, "der von Schedet (Sobek)"|"one of Shedet (Sobek)" • šd.tj, "Ausgräber (?)"|"" • šd.tj, "krokodilopolitisch"|"" • šdy.t, "[eine heilige Kuh]"|"nurse (a divine cow; also epithet of Hathor)" • šdy.t, "Schutthaufen"|"rubble" • šḏị, "nehmen; herausnehmen; entfernen; (Gaben) darbringen; graben; aushöhlen; retten; (etwas) lesen; rezitieren; säugen; aufziehen"|"" • šdd, "Speichel (?); Brustbein (?)"|"" • šddt, "Zahlung; Aufwendung"|"payment; expenditure"

OK & FIP: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times

Standartenwulst: 7 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

šdd

"Speichel (?); Brustbein (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856062|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 642

root:jšdd, "Speichel (?); Schweiß (?); Brustbein (?)"|"spittle (?); sweat (?)" • mnšd, "der Zerfleischte (?) (Apophis)"|"" • mšd, "[eine pflanzliche Opfergabe]"|"[a vegetal offering]" • mšd, "[Gerät oder Waffe]"|"" • mšd, "[Körperteil]"|"" • mšd.t, "Furt"|"ford (on the Orontes)" • nšd, "zerfleischen; zerreissen"|"to rend" • nšd.y, "Juwelier; Dekorateur"|"jeweler; lapidary" • nšḏ, "zerkleinern"|"to reduce to small bits" • sšḏị, "entfernen lassen"|"to make leave; to remove" • Šd.w, "Retter"|"Rescuer" • Šd.w, "Nehmender"|"Taker" • Šd.t, "Schedet (Krokodilopolis)"|"Shedet (Crocodilopolis)" • šd, "ledernes Kissen"|"cushion (of leather)" • šd, "Mörser"|"mortar" • šd, "Töpfer"|"" • šd, "Liturgien"|"" • šd, "[Sack für Korn (?)]"|"[a (leather) sack (?) for grain]" • šd, "Zauberer; Rezitierer"|"" • šd.y, "Graben (militärisch)"|"ditch" • šd.y, "Acker"|"field; meadow; parcel of land" • šd.y, "Fischfang"|"catch (of fish; of fowl)" • šd.yt, "geflutetes Ackerland (mit Wasserflächen)"|"flooded parcel of land" • šd.w, "lederner Wasserschlauch"|"skin; water skin" • šd.w, "[Teile des Schiffes]"|"lacings (?) (naut.)" • šd.w, "Grundstück; Landstück"|"field; meadow; parcel of land" • šd.w, "Brunnen"|"artificial lake" • šd.wt, "Ackerland; Ackerstücke"|"field; meadow; parcel of land" • šd.wt, "Wasserbecken (?)"|"" • šd.t, "Wasserloch; Brunnen; Graben"|"well; water hole" • šd.tj, "der von

Schedet (Sobek)"|"one of Shedet (Sobek)"•šd.tj, "Ausgräber (?)"|""•šd.tj, "krokodipolitisch"|""•šdy.t, "[eine heilige Kuh]"|"nurse (a divine cow; also epithet of Hathor)"•šdy.t, "Schutthaufen"|"rubble"•šḏ, "nehmen; herausnehmen; entfernen; (Gaben) darbringen; graben; aushöhlen; retten; (etwas) lesen; rezitieren; säugen; aufziehen"|""•šdšd, "Standartenwulst"|"[bolster-like protuberance on the front of divine standard]"•šddt, "Zahlung; Aufwendung"|"payment; expenditure"

šddt

"Zahlung; Aufwendung"|"payment; expenditure"|substantive|ID:158960|Meeks, AL 77.4329

root:jšdd, "Speichel (?); Schweiß (?); Brustbein (?)"|"spittle (?); sweat (?)"•mnšd, "der Zerfleischte (?) (Apophis)"|""•mšd, "[eine pflanzliche Opfergabe]"|"[a vegetal offering]"•mšd, "[Gerät oder Waffe]"|""•mšd, "[Körperteil]"|""•mšd.t, "Furt"|"ford (on the Orontes)"•nšd, "zerfleischen; zerreissen"|"to rend"•nšd.y, "Juwelier; Dekorateur"|"jeweler; lapidary"•nšḏ, "zerkleinern"|"to reduce to small bits"•sšḏi, "entfernen lassen"|"to make leave; to remove"•Šd.w, "Retter"|"Rescuer"•Šd.w, "Nehmender"|"Taker"•Šd.t, "Schedet (Krokodilopolis)"|"Shedet (Crocodilopolis)"•šd, "ledernes Kissen"|"cushion (of leather)"•šd, "Mörser"|"mortar"•šd, "Töpfer"|""•šd, "Liturgien"|""•šd, "[Sack für Korn (?)]"|"[a (leather) sack (?) for grain]"•šd, "Zauberer; Rezitierer"|""•šd.y, "Graben (militärisch)"|"ditch"•šd.y, "Acker"|"field; meadow; parcel of land"•šd.y, "Fischfang"|"catch (of fish; of fowl)"•šd.yt, "geflutetes Ackerland (mit Wasserflächen)"|"flooded parcel of land"•šd.w, "lederner Wasserschlauch"|"skin; water skin"•šd.w, "[Teile des Schiffes]"|"lacings (?) (naut.)"•šd.w, "Grundstück; Landstück"|"field; meadow; parcel of land"•šd.w, "Brunnen"|"artificial lake"•šd.wt, "Ackerland; Ackerstücke"|"field; meadow; parcel of land"•šd.wt, "Wasserbecken (?)"|""•šd.t, "Wasserloch; Brunnen; Graben"|"well; water hole"•šd.tj, "der von Schedet (Sobek)"|"one of Shedet (Sobek)"•šd.tj, "Ausgräber (?)"|""•šd.tj, "krokodipolitisch"|""•šdy.t, "[eine heilige Kuh]"|"nurse (a divine cow; also epithet of Hathor)"•šdy.t, "Schutthaufen"|"rubble"•šḏ, "nehmen; herausnehmen; entfernen; (Gaben) darbringen; graben; aushöhlen; retten; (etwas) lesen; rezitieren; säugen; aufziehen"|""•šdšd, "Standartenwulst"|"[bolster-like protuberance on the front of divine standard]"•šdd, "Speichel (?); Brustbein (?)"|""

šḏ

"[Teig]"|english translation missing|root|ID:875639

šḏ.t

"[ein Teig (beim Brotbacken)]"|"[bread dough]"|substantive•substantive_fem|ID:158970|Wb 4, 569.5-7; KoptHWb 331

•ꜣmj.w //[53,19]// jw rḏi.n=k pgꜣ 2 ḥr ḫ,t r šmm=sn rḏi šd,t tn r=s "werde vermengt, nachdem du zwei Schalen aufs Feuer gestellt hast, so dass sie heiß werden, (und dann) dieser Teig dazugegeben wurde;" sawmedizin:Papyrus Ebers//53,1-55,1 = Eb 305-325: "Heilmittel gegen Husten": [53,18]
•//[2.1]// jmi tꜣ mnḫ //[2.2]// sk šḏ,t //[2.3]// ḫnp=s //[2.4]// ḥzꜣ "Veranlasse (es) ordentlich heiss zu sein, denn so wird er, der Schedet-Teig, den Hezat-Teig erbringen." bbawgrabinschriften:Ostwand//Backstube: [2.1]
•//[Topfbeischrift links]// šḏ,t "Schedjet-Teig." bbawgrabinschriften:linke Szene//Handlungsbeischrift: [Topfbeischrift links]
•//[3. Person v.l.]// wdḥ šḏ,t "Das Ausschütten des Schedjet-Teiges." bbawgrabinschriften:5. Register v.u. (Bäckerei)//Handlungsbeischriften: [3. Person v.l.]
•//[links]// wdḥ šḏ,t "Das Ausschütten des Schedjet-Teiges." bbawgrabinschriften:linke Szene//Handlungsbeischrift: [links]

bbawgrabinschriften, sawmedizin

COLLOC: WDḤ, "SCHÜTTEN; GIESSEN; (METALL) SCHMELZEN; (GLAS) HERSTELLEN"|""•PGꜣ, "SCHALE; NAPF"|"BOWL"•GNN, "SCHWACH SEIN; WEICH SEIN"|"TO BE WEAK; TO BE SOFT"

2 times • 2 times • 1 times

glyphs:X1: 5 times • F30: 5 times • D46: 5 times • X4: 2 times • W24: 2 times • Z2: 2 times • N37: 1 times • I10: 1 times • Z1: 1 times

OK & FIP: 7 times • MK & SIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

[ein Teig (beim Brotbacken)]: 12 times

SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • FEMININE: 12 TIMES

q

Q3.yt

"Hochfeld (15. o.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860474|Wb 5, 6.7

root:nq3.w, "[Schiffsteil]"/"[part of a boat]"•sq3, "Untersatz (für Kapellen); Empore"/""•sq3, "Erhöhung"/""•sq3.w, "[höchster Punkt (?) (Äther?)]; Erhöhung"/"[highest point (?)]"•sq3i, "hoch machen; auszeichnen"/"to make high; to exalt"•q3, "Hoher"/""•q3, "hoch; lang; laut"/"tall; high; loud"•q3.yt, "Hochfeld; hochgelegenes Land; Hohes"/"high field; high-lying land; height"•q3.yt, "[Sänfte]"/""•q3.tj, "der zur Höhe gehört"/""•q33, "[offizinell Verwendetes]"/"[a substance (med.)]"•q33, "Hügel"/"hill; high ground"•q33, "[Teil oder Produkt von Bäumen]"/"[a part of a tree (acacia, sycamore) (med.)]"•q33.t, "[Frucht]"/""•q3i, "hoch sein; lang sein; laut sein; erhaben sein"/"to be tall; to be high; to be loud"•q3w, "Höhe; Länge; Lautstärke (der Stimme)"/"height"•q3w, "Vorarbeiter (?)"/"foreman (?)"•q3w.w, "Erhöhung; Schwellung"/""•q3q3, "[Spiel (?)]"/""•q3q3, "Anhöhe"/""•q3q3.w, "[ein Flussschiff]"/"[a river boat (travelling barge?)]"•qy, "Vögel"/""

Q3.yt-q3.t

"Hoher Hügel"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855091|Wb 5, 6.6; GDG V, 154; Wilson, Ptol. Lexikon, 1044 f.; Ryhiner, Lotus, 198

•ꜥp3¹ Jw-[nsrsr] //[x+4,28]// […] [s,t] [h3b.du.pl] ḫmn,w pw ꜥm¹ [Q3,yt-q3] [ḥr] [npr,t] n,tj Šꜥ3] //[x+4,29]// [r-gs] [Nw,w] [prꜣ] ꜥ(j)ḫ,t-nb¹ jm=f "Die [Flammen]insel . . ., das ist [der Ort der beiden Feste] von Hermopolis auf [dem 'erhabenen Hügel' am Ufer] vom Urgewässer Sch[a'a zu Seiten des Nun], aus dem Alles [hervorgegangen ist]." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,27]

•//[x+5,17]// jw ḥsb=tw j3,t(jw).du.pl ḥr Km-wr ḥr Q3,yt-q3w n,tj S3,w-⟨n⟩=sn "Man zählt (auch hinzu) die Götter der (heiligen) Hügel (Koms) bei ("auf") Athribis (und) auf dem 'erhabenen Hügel' (Kom von Hermopolis), die 'deren Eigenschaft der Schutz ist' (Tempelwächter)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,17]

•jr //[x+5,21]// Wnw,t-n,tj-T3-šmꜥ nṯr,t pw nb,t-ḥ3w ndy,t n,t pr Nꜥn,t ⟨ḥr⟩ Q3,yt-q3 //[x+5,22]// n ḫmn,w ꜥn,tj¹ [ḥr] [Jw]-ꜥnsrsr¹ jw drjw jsfy m Wnw "Was Unut von Oberägypten anbetrifft, sie ist die Göttin (mit dem Namen) 'Herrin des Kampfes' (in) der Kammer(?) des Tempels der Naunet ⟨auf⟩ dem 'erhabenen Hügel' von Hermopolis, der [auf der] Flammen[insel] ist, um das Unrecht aus dem Gau von Hermopolis zu vertreiben." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,20]

bbawtempelbib

COLLOC: Z3.W-N=SN, "DEREN EIGENSCHAFT DER SCHUTZ IST"|"TEMPLE GUARDIANS (DEMIGODS)"•WNW.T-N.T-T3-ŠMꜥ.W, "UNUT VON OBERÄGYPTEN"|""•NB.T-ḤB, "HERRIN DES KAMPFES"|""

glyphs:N29: 4 times•G1: 3 times•M17: 3 times•X1: 2 times•N23: 2 times•Z1: 2 times•Z2: 2 times•O49: 2 times•A28: 2 times•Y1: 2 times•Z7: 1 times

unknown: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Hoher Hügel: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES•PLACE_NAME: 3 TIMES

Q3.t-m-3ḫ=s

"Die hoch ist durch ihren Ach-Geist"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500615|Hornung, Amduat I, 118; LGG VII, 172

Q3.t-m-jrw=s

"Die in ihrer Gestalt hoch ist"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:501120|Hornung, Amduat III, 807; LGG VII, 172

Q3.t-n-dmm=s

"Hohe, die nicht gestochen werden wird (Name eines Tores)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:861066|LGG VII, 173

•Q3,t-n-dmm=s //[T/F-A/N 17= 201]// rw,t Nw,t "Hohe, die nicht durchdrungen ("gestochen") werden wird, Tor der Nut!" bbawpyramidentexte: ⟨Nordwand⟩//PT 360: [T/F-A/N 16 = 200]

•q3j,t-n-dmm=s //[495]// ꜥrr,wt n.t Nw(,w) "Hohe, die nicht durchdrungen ("gestochen") werden wird, Tor des Nun!" bbawpyramidentexte: ⟨Südwand⟩//PT 272: [494]

•Q3,t-n-dmm=s rw,t Nw,t "Hohe, die nicht durchdrungen ("gestochen") werden wird, Tor der Nut!" bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 360: [N/F-A/S 25 = 791]

bbawpyramidentexte

COLLOC: RW.T, "TOR; TÜR"|"GATEWAY; DOOR"•NW.T, "NUT"|"NUT"•ꜥRR.WT, "TOR; HALLE; TORHALLE (WACHE UND EMPFANG); [SITZ EINER VERWALTUNG]"|"GATE; (CENTER FOR) ADMINISTRATION"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Hohe, die nicht gestochen werden wird (Name eines Tores): 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES•ARTIFACT_NAME: 3 TIMES

Qꜣ-jwf-ṯꜣw

"Qa-iuf-tjau"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857551|CT VII, 334a

Qꜣ-jwf-ṯꜣw.w

"Qa-iuf-tjauu"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857552|CT VII, 334a

Qꜣ-pꜣ-mꜣᶜ.w-pꜣ-jr-ḏ-sj

"Qa-pa-maau-pa-ir-dji-si"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:863059|Graefe, Gottesgemahlin, I, 153

Qꜣ-nsr

"Hoher an Flamme"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500870|Hornung, Amduat II, 484; LGG VII, 166

Qꜣ-ḫᶜ.w

"[Horusname Taharqas]; [Nebtiname Taharqas]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:863225|Beckerath, Königsnamen, XXV 6

•//[1]// rnp,t [2] Ḥr,w qꜣ-ḫᶜ,w Nb,tj qꜣ-ḫᶜ,w Ḥr,w-nbw Ḫw-Tꜣ.wj nswt-bj,tj Ḫwỉ-Nfr-tm-Rᶜw sꜣ-Rᶜw Thr-qꜣ ʿnḫ ḏ,t jrỉ.n=f m mn,w=f n jtj [=f] ⸢J⸣[mn]-Rᶜw nb-Gm-Jtn ḥḏ ḫꜣy,t 1 jrỉ n dbn //[2]// 220 nbw ʿ 1 jrỉ n dbn 10 nbw nms,t 1 jrỉ n dbn 10 qd,t 5 nbw wnḫ 1 jrỉ n dbn ‹1› qd,t 2 ḥmt šꜣm 7 pg ḫrd 50 šnd,t 38 //[3]// rwḏ,y 12 mnḫ,t 20 jrỉ n 120 ḫsbd rpj,t Mꜣᶜ,t pr,t ʿwn,w 1200 nh,t snṯr sr //[4]// 1 bnw 1 jrỉ=f ḏỉ ʿnḫ nb ḏd,t nb snb nb ꜣw,t-jb nb jrỉ.t ḥḥ m ḫꜣb-sd.pl ʿšꜣ.pl wr ḫ'ỉ.w m nswt-bj,t ḥr s,t-Ḥr,w mj Rᶜw ḏ,t "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres [2]des Horus Qa-chau, der Beiden Herrinnen Qa-chau, des Goldhorus Chu-taui, des Königs von Ober- und Unterägypten Chu-Nefertem-Re, des Sohnes des Re Taharqa, der ewiglich lebt, die er gemacht hat als sein Denkmal für [seinen] Vater ⸢A⸣[mun]-Re, den Herrn von Gem-Aton (= Kawa), (nämlich) 1 Altar aus Silber, das macht 220 Deben, 1 Räucherarm aus Gold, das macht 10 Deben, 1 Nemset-Gefäß aus Gold, das macht 10 Deben und 5 Kite, 1 Wenech aus Gold, das macht <1> Deben und 2 Kite, 7 scham-Gefäße aus Kupfer, 50 Ballen pag-Stoff, 38 (Ballen) schendjut-Stoff, 12 (Ballen) rudj-Stoff, 20 (Ballen) menechet-Stoff, das macht (zusammen) 120 (Ballen), 1 Frauenstatuette der Maat aus Lapislazuli, 1.200 Früchte des awenet-Baumes, (1) Weihrauch-Baum, 1 Trommel (und) 1 Harfe, indem er (= Amun-Re ??) bewirkt, dass (ihm) alles Leben, alle Dauer, alle Gesundheit (und) alle Herzensfreude gegeben ist, der Millionen an sehr zahlreichen Sedfesten feiert, indem er auf dem Thron des Horus als König von Ober- und Unterägypten erschienen ist wie Re ewiglich." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [1]

•//[1]// Ḥr,w qꜣ-ḫᶜ,w //[2]// nswt-bj,t Ḫwỉ-Nfr-tm-Rᶜw //[3]// mrỉ.y nṯr.pl //[4]// nb-Tꜣ,du Thr-qꜣ //[5]// ḏỉ ʿnḫ nb ḏd wꜣs //[6]// mj Rᶜw ḏ,t "Der Horus Qa-chau, der König von Ober- und Unterägypten Chui-Nefertem-Re, den die Götter lieben, der Herr Beider Länder (= Ägypten) Taharqa, dem alles Leben, Dauer und Wohlergehen wie Re ewiglich gegeben ist." bbawhistbiospzt:König Taharqa (nach links)//König Taharqa (nach links): [1]

•//[1]// Ḥr,w Qꜣ-ḫᶜ,w //[2]// nswt-bj,t Ḫwỉ-Nfr-tm-Rᶜw //[3]// mrỉ.y nṯr.pl //[4]// nb-Tꜣ,du Thr-qꜣ //[5]// ḏỉ ʿnḫ nb ḏd wꜣs //[6]// mj Rᶜw ḏ,t "Der Horus Qa-chau, der König von Ober- und Unterägypten Chu-Nefertem-Re, den die Götter lieben, der Herr Beider Länder (= Ägypten), dem alles Leben, Dauer und Wohlergehen gegeben ist." bbawhistbiospzt:König Taharqa (nach rechts)//König Taharqa (nach rechts): [1]

•//[1]// rnp,t-zp 6.t ḥr ḥm n Ḥr,w Qꜣ-ḫᶜ,w Nb,tj Qꜣ-ḫᶜ,w Ḥr,w-nbw Ḫw-Tꜣ,wj nswt-bj,tj Ḫwỉ-Nfr-tm-Rᶜw ⸢zꜣ⸣-Rᶜw Th[r-qꜣ] ʿnḫ ḏ,t mrỉ Mꜣᶜ,t mꜣᶜ rḏỉ.t n=f Jmn mꜣᶜ,t ʿnḫ ḏ,t "(Zum Gedenken an) Regierungsjahr 6 unter der Majestät des Horus „Qa-chau“, der Beiden-Herrinnen „Qa-chau“, des Goldhorus „Chu-Taui“, des Königs von Ober- und Unterägypten "Chu-Nefertem-Re", des ⸢Sohnes⸣ des Re Taha[rqa], der ewig lebt, wahrhaft geliebt von Maat, dem Amun Maat gegeben hat, der ewig lebt." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [1]

•//[1]// rnp,t-sp mḏ.t tp,j ꜣḫ,t sw 1 ḥr ḥm n Ḥr,w Qꜣ-ḫᶜ,w Nb,tj Qꜣ-ḫᶜ,w Ḥr,w-nbw Ḫw-Tꜣ.du nswt-bj,t Ḫwỉ-Nfr-tm-Rᶜw sꜣ-Rᶜw T⸢h⸣[r-qꜣ] [...] //[2]// sᶜḥᶜ wpš rḏỉ pr n nb=f "(Zum Gedenken an) Regierungsjahr 10, erster Monat der Achet-Jahreszeit, Tag 1 unter der Majestät des Horus "Qa-chau", der Beiden Herrinnen "Qa-chau", des Goldhorus "Chu-Taui", des Königs von Ober- und Unterägypten "Chu-Nefertem-Re", des Sohnes des Re Ta⸢h⸣[arqa] ... (nämlich) das Errichten (des Gebäudes), Verputzen (der Wände mit Gips) und Übergeben des Tempels an seinen Herrn (= Amun)" bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [1]

bbawhistbiospzt

COLLOC: ḪW-Tꜣ.WJ, "[GOLDNAME TAHARQAS]"|"" • ḪWỈ-NFR-TM-RᶜW, "[THRONNAME TAHARQAS]"|"" • THR-Qꜣ, "TAHARQA"|""

𓂀𓆑𓊪 7 times • 𓂀𓊪𓆑 1 times

glyphs:N29: 8 times • N28: 8 times • G43: 8 times

unknown: 6 times • TIP - Roman times: 6 times

unknown: 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[Horusname Taharqas]: 7 times • [Nebtiname Taharqas]: 5 times

ENTITY_NAME: 12 TIMES • KINGS_NAME: 12 TIMES

Qꜣ-sꜣ

"Der mit hohem Rücken"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857553|LGG VII, 168

Qꜣ-šw.tj

"Qa-schuti"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707457|RPN I 332.19

•[...] //[1]// mḥ zḫꜣ(,w)-‹n›-mšᶜ Qꜣ-šw.tj n tꜣ ḫw,t [_] [...] //[2]// [_]-ḥn,wt r-ḏd jmỉ.tw n=j pꜣy=j [...] //[3]// jwꜣ,yt n pꜣy=j šw,t [...] "... der Armeeschreiber Qa-schuti von dem Tempel des ... mit den Worten: Man gebe mir meine ... Helferin für/von meinen/m Helfer ..."

bbawbriefe:pBournemouth 17/1931//vs. Brieffragment: [1]
bbawbriefe
COLLOC: ZḤ3.W-N-MŠ͗, "TRUPPENSCHREIBER; EXPEDITIONSSCHREIBER"|"SCRIBE OF THE EXPEDITION; SCRIBE OF THE ARMY" • ŠW.T, "ANHÄNGERSCHAFT; NICHT-BESCHÄFTIGTE (?); HELFER (?)"|"NEIGHBORS" • JW3.YT, "ERSATZARBEITERIN; HELFERIN"|"HELPER"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Qa-schuti: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Q3-šw.tj

"[Goldname Mentuhoteps II.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:859718|Beckerath, Königsnamen, XI 5
•//[1]// Ḥr,w Zm3-t3.du Nb,tj Zm3-t3.du Ḥr,w-nbw [Q(3j)-šw,du] Nswt-bj.[tj] [Nb-ḥp,t-Rˁ] //[2]// ˁnḫ mj Rˁ(w) ḏ,t "Horus Sema-tawy, Two Ladies Sema-tawy, Golden Horus [Qa-shuty], King of Upper and Lower Egypt 〔[Nebhepetra]〕, who lives forever like Re." sawlit:Stele des Antefnakht (?) (Kairo TR 3/6/25/1)//‹Stele des Antefnakht (?) (Kairo TR 3/6/25/1)›: [1]
•[...] //[1]// Ḥr,w Zm3-t3.du nb,tj Zm3-t3.du Ḥr,w-nbw Q(3)-šw,tj nswt-bj,tj Nb-[ḥp,t]-Rˁw zꜣ-Rˁ Mnṯ,w-ḥtp.w ˁnḫ mj Rˁ ḏ,t "Horus Sema-tawi, Two Ladies Sema-tawi, Golden Falcon Qa-shuti, King of Upper and Lower Egypt, 〔Nebhepetra〕, son of Re, 〔Mentuhotep〕, living like Re for ever." sawlit:Stele des Antef, Son des Tjefi (MMA 57.95)//‹Stele des Antef, Son des Tjefi (MMA 57.95)›: [1]
sawlit
COLLOC: ZM3-TꜢ.WJ, "[HORUSNAME INYS] (?); [HORUSNAME MENTUHOTEPS II.]; [NEBTINAME MENTUHOTEPS II.]"|"" • NB-ḤꜢP.T-RˁW, "NEBHEPETRE (EIN THRONNAME MENTUHOTEPS II.)"|"NEBHEPETRE (THRONE NAME OF MENTUHOTEP II)" • MNṮ.W-ḤTP.W, "MENTUHOTEP"|"MENTUHOTEP"
 1 times
glyphs:H6: 2 times • N29: 1 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[Goldname Mentuhoteps II.]: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • KINGS_NAME: 2 TIMES

Q3-šfšf.t

"Hoher an Ansehen"|"Exalted-of-aspect"|entity_name•gods_name|ID:501159|Hornung, Amduat III, 840; LGG VII, 171

Q3-ṯ3w.w

"Der mit heftigen Winden"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857554|LGG VII, 171

Q3-dm.t

"Hoch an Messer"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:500340|Hornung, Pfortenbuch I, 337; II, 230

Q3-ḏr.t

"Hochhand"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:600525|KRI IV, 182.12

Q33

"[ein göttliches Wesen]"|"[a divine being]"|entity_name•gods_name|ID:159080|Meeks, AL 78.4236; Meeks, in: Fs Brovarski, 293

Q33-ṯ3w

"Der mit hohem Wind"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857578|CT IV, 368a

Q3j

"Qai"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:713889|RPN II 319.26
•//[4.1]// ḥm-k3 //[4.2]// ʔQ3j? "Der Totenpriester Quai." bbawgrabinschriften:Nordlaibung//5. Register v.o.: [4.1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM-K3, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Quai: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Q3y

"Qay"|"Qay"|entity_name•person_name|ID:707463|RPN I 332.24

•//[Reg.2:4]// ḥm-kꜣ Q3y "Der Totenpriester Qay." bbawgrabinschriften:westliches Gewände//Szene 27: [Reg.2:4]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Qay: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Q3i̯-Pṯḥ

"Qai-Ptah"|"Qai-Ptah"|entity_name•person_name|ID:450411|RPN II 319.28

•//[1]// Q3i̯-Pṯḥ //[2]// Rwḏ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 15724 (98 L)//pBerlin P 15724 (98 L): [1]

bbawarchive

COLLOC: RWḎ, "RUDJ"|"RUEDJ"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Qai-Ptah: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Q3i̯-Mnw

"Kai-Min"|"Kai-Min"|entity_name•person_name|ID:850139|Kanawati, El-Hawawish IV, fig. 8

•m-r-ṯz[t] q3j-mnw "Der Vorsteher eines Arbeitstrupps Qai-Min." bbawgrabinschriften:2. Register, Stierkampfszene//Beischrift zu einem Begleiter: [1]

•m-r-ṯz[t] q3j-mnw "Der Vorsteher eines Arbeitstrupps Qai-Min." bbawgrabinschriften:Szene B (unterhalb A): Bringen von Opfergaben//4. Mann, Beischrift: 3. Bildfeld v.u.

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-ṮZ.T, "VORSTEHER EINES TRUPPS (VON ARBEITERN ODER TIEREN)"|"OVERSEER OF A GROUP (HERD OF ANIMALS, CONTINGENT OF WORKERS)"

OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

PN/m: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Q3i̯-nfr.w

"Hoch ist die Vollkommenheit (Pyramidentempel Amenemhets I.)"|"Exalted-are-the-beauties (pyramid of Amenemhat I)"|entity_name•org_name|ID:850553|Gardiner, Sinuhe, pl. 1; Koch, Sinuhe, 3

•jnk ⸢šms,w⸣¹ //[1.3]// šms [nb]=[f] [bꜣk] [n] [{ns,t}⟨jp,t⟩-n(j)swt] (j)r,(j)t-pˁ,t{.pl} wr.t-ḥz,wt ḥm,t-n(j)swt Z-n-wsr,t ⸢mꜣʿ-ḫrw⸣¹ //[1.4]// m ⸢Ḫnm.t-s,t.pl⸣¹ [ʕzꜣ-n(j)swt?] [Jmn-m-ḥꜣ,t] [mꜣʿ-ḫrw] [m] ⸢Q3i̯-nfr-nfr,w⸣¹ nb,t-jmꜣḫ ""Ich war ein Gefolgsmann, der [seinem Herrn] folgte, [ein Diener des königlichen Harims] (bei) der Prinzessin, der Gnadenreichen, der Königsgemahlin des Sesostris - selig - in Chneme[t-sut], [ein ʕKönigssohn? des Amenemhet - selig - in Qa-nefr-nefru], der Ehrwürdigen." sawlit:pMoskau 4657 (Golenischeff) (G)//Sinuhe: [1.2]

•//[2]// [jnk] šms,w šms nb=f bꜣk n jp,t-n(j)swt ⟨n⟩ (j)r,(j)t-pˁ,t wr.t-ḥz,wt ḥm,t-n(j)swt ⸢Z-n-wsr,t⸣¹ [...] //[3]// [ʕzꜣ-n(j)swt?] ⸢Jmn-m-ḥꜣ,t⸣¹ m Q3i̯-nfr-nfr,w nb,t-jmꜣḫ ""[Ich war] ein Gefolgsmann, der seinem Herrn folgte, ein Diener des königlichen Harims bei der Prinzessin, der Gnadenreichen, der Königsgemahlin des ⸢Sesostris⸣¹ . . ., [ein Königssohn? des] ⸢Amenemhet⸣¹ in Qa-nefr-nefru, der Ehrwürdigen."" sawlit:oSenenmut 149 ro (aus TT 71) (S)//Sinuhe: [2]

•[jnk] //[4]// šms,w šms nb=f bꜣkj n.t [___]-ˁnsw⸣¹ [...] //[5]// ḥm,t-n(j)swt Z-n-wsr,t mꜣʿ-ḫrw [...] //[6]// mꜣʿ-ḫrw m Q3i̯{rfr}⟨nfr,w⟩ [...] ""[Ich war] ein Gefolgsmann, der seinem Herrn folgte, ein Diener des königlichen [Harims . . .], der Königsgemahlin des Sesostris - selig - . . . - selig - in Qa-nefru . . .." sawlit:oBorchardt = oUni Zürich 1892 aus Biban el Muluk? (Bdt)//Sinuhe: [3]

•jnk šms,w ((šms)) nb=f bꜣk n.t {ns,tj}⟨jp,t⟩-n(j)swt {r}{ntj}⟨(j)r,(j)t⟩-pˁ,t{pl} wr.t-ḥz,yw ḥm,t-n(j)swt ʿnḫ.tj Z-n-wsr,t m Ḫnm.t-s,t.pl zꜣ-n(j)swt Jmn-m-ḥꜣ,t m Q3i̯-nfr-nfr,w nb,t-jmꜣḫ ""Ich war ein Gefolgsmann, der seinem Herrn folgte, ein Diener des königlichen Harims bei der Prinzessin, der Gnadenreichen, der Königsgemahlin - sie lebe - des Sesostris in Chnemet-sut, ein Königssohn des Amenemhet in Qa-nefr-nefru, der Ehrwürdigen."" sawlit:oKairo CG 25216 aus dem Grab des Sennedjem TT 1 (C)//⟨Recto ⟩Sinuhe: [1]

•jnk šms,w šms nb=f bꜣk n.t {ns,t.pl}⟨jp,t⟩-n(j)swt (j)r,jt-pˁ,t wr⟨.t⟩-ḥz,w⟨t⟩ ḥm,t-n(j)swt Z-n-wsr,t //[3]// mꜣʿ-ḫrw m Ḫnm.t-s,t⟨.pl⟩ zꜣ-n(j)swt Jmn-m-ḥꜣ,t mꜣʿ-ḫrw m Q3i̯-{rfr}⟨nfr⟩-nfr,w=f {zbi̯.t}{r}⟨nb,t-jmꜣḫ⟩ ""Ich war ein Gefolgsmann, der seinem Herrn folgte, ein Diener des königlichen Harims bei der Prinzessin, der Gnadenreichen, der Königsgemahlin des Sesostris - selig - in Chnemet-sut, ein Königssohn des Amenemhet - selig - in Qa-nefru-nefruf der Ehrwürdigen (Stätte)." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [2]

sawlit

COLLOC: JP.T-NSWT, "FRAUENHAUS DES KÖNIGS"|"QUARTERS FOR WOMEN ASSOCIATED WITH THE KING" • JMN-M-ḤꜢ.T, "AMENEMHET"|"AMENEMHAT (PERSONAL NAME OF SEVERAL KINGS)" • ŠMS.W, "GEFOLGSMANN"|""

1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:F35: 8 times • Y1: 6 times • Z1: 5 times • N29: 4 times • G1: 4 times • A28: 4 times • D21: 3 times • I9: 3 times • Z2: 2 times • Z3A: 1 times • B1: 1 times • Q49: 1 times

NK: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

Hoch ist die Vollkommenheit (Pyramidentempel Amenemhets I.): 5 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • ORG_NAME: 5 TIMES

Qꜣi̯-nfr.w-Jmn-m-ḥꜣ.t

"Hoch ist die Vollkommenheit des Amenemhet (Pyramidentempel Amenemhets I. in Lischt)"|"Exalted-are-the-beauties-of-Amenemhat (pyramid of Amenemhat I)"|entity_name•org_name|ID:850552|LÄ V, 6; Stadelmann, Pyramiden, 231

•//[B.1]// sḫḏ-ḥm,pl-nṯr Qꜣi̯-nfr-Jmn-m-ḥꜣ,t "Inspector of priests of (the pyramid-tempel) Qanefer-Amenemhat." sawlit:Stele des Hor (Louvre C 2 = N 156)//⟨Stele des Hor (Louvre C 2 = N 156)⟩: [B.1]

sawlit

COLLOC: SḫḎ-ḤM.W-NṮR, "AUFSEHER DER PRIESTER"|"INSPECTOR OF PRIESTS"

1 times

glyphs:M17: 1 times • Y5: 1 times • N35: 1 times • G17: 1 times • F4: 1 times • X1: 1 times • N29: 1 times • A28: 1 times • F35: 1 times • O24: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Hoch ist die Vollkommenheit des Amenemhet (Pyramidentempel Amenemhets I. in Lischt): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Qꜣi̯-nfr.w-Sḥtp-jb-Rᶜw

"Hoch ist die Vollkommenheit des Sehetebibre (Pyramide Amenemhets I. in Lischt)"|"Exalted-are-the-beauties-of-Sehetepibre (pyramid of Amenemhat I)"|entity_name•org_name|ID:550311|Gardiner, Sinuhe, pl. 1; vgl. LÄ V, 6-8

•jnk šms,w ///[3]// šms nb=f bꜣk n jp,t-n(j)swt ⸢(j)r,(j)t-pᶜ,t⸣ wr.t-ḥz,wt ///[4]// ḥm,t-n(j)swt Z-n-wsr,t m ⸢Ḥnm.t-s,tpl⸣ zꜣ,t-n(j)swt Jmn-m-ḥꜣ,t ///[5]// m Qꜣi̯-nfr,w Nfr,w nb,t-jmꜣḫ ""Ich war ein Gefolgsmann, der seinem Herrn folgte, ein Diener des königlichen Harims bei der Prinzessin, der Gnadenreichen, der Königsgemahlin des Sesostris in Chnemet-sut, der Königstochter des Amenemhet in Qa-nefru, Nefru der Ehrwürdigen."" sawlit:pBerlin P 10499 aus Theben-West (R)//⟨Verso: ⟩Sinuhe: [2]

sawlit

COLLOC: NFR.W, "NEFERU (TOCHTER SESOSTRIS' I, FRAU AMENEMHETS II.)"|"NEFERU" • JP.T-NSWT, "FRAUENHAUS DES KÖNIGS"|"QUARTERS FOR WOMEN ASSOCIATED WITH THE KING" • JMN-M-ḤꜢ.T, "AMENEMHET"|"AMENEMHAT (PERSONAL NAME OF SEVERAL KINGS)"

1 times

glyphs:A28: 1 times • F35: 1 times • Z1: 1 times • Z2: 1 times • O49: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

ON: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Qꜣi̯-kꜣ-Rᶜw

"[Thronname Ibis]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:859965|Beckerath, Königsnamen, VIII 14

Qꜣi̯-ḏꜣḏꜣ

"Qai-djadja"|"Qai-djadja"|entity_name•person_name|ID:710330|RPN I 429.21

•r rḏi.t rḫ=k st Pꜣ-n-ns,t-tꜣ,wj Nfr-Jmn ///[11]// Ḥr(,w)-j-ms-(,w) Wn-Jmn Pꜣ-nḫt-n-jp,t zꜣ Pꜣ-nb-ᶜq,w Jmn-ḥtp,w ///[12]// Qꜣ-ḏꜣḏꜣ z 7 "Damit du sie kennst: Pa-en-neset-tawi, Nefer-jmen, Hori-mesu, Wen-imen, Pa-nacht-en-ipet Sohn des Pa-neb-aqu, Imen-hetepu und Qa-djadja - (also) 7 Mann." bbawbriefe:pBerlin 10494//Brief von Tjary (Djehuti-mesu) und Pen-ta-hut-nacht an Hori: [10]

bbawbriefe

COLLOC: NFR-JMN, "NEFER-IMEN"|"NEFER-IMEN" • ḤR.W-J-MS.W, "HOR-I-MESU"|"HOR-I-MESU" • Pꜣ-NB-ᶜQ.W, "PA-NEB-AQU"|"PA-NEB-AQU"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Qai-djadja: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Qꜣi̯-ḏr.t

"Qai-djeret"|"Qai-djeret"|entity_name•person_name|ID:707460|RPN I 332.21

•//[1]// [zḫꜣ(,w)-] ⸢Ḏḥw,tj-ms,w⸣ -n-pꜣ-⸢ꜣḫr-ꜣšps⸣ ⟨n⟩ ⸢ꜣ⸣-n-jz⸢,t⸣ Bꜣk-⟨n⟩-Mw,t ⸢ꜣ⸣-n-jz,⸢t⸣ ⸢Jmn⸣-[_] ḥm-nṯr ⸢Jmn⸣-[_] [...] zꜣ,w ///[2]// Qꜣi̯-ḏr,t Pꜣ-n-tꜣ-wn,t Pꜣ-by Ḥr-Jmn-pn=f Pꜣ-ḥrw nꜣ r(m)ṯ.pl-⸢jz,t⸣ ///[3]// n pꜣ ḫr r-ḏr "Der Schreiber Djehuti-mesu von der großen und erhabenen Königsnekropole schreibt an den Großen der Truppe Bak-en-Mut und an den Großen der Truppe Imen-... und den Priester Imen... und den Wächter Qai-djeret, Pa-en-ta-wemet, Pa-by, Hor-Imen-penaef, Pa-heru und die Nekropolenarbeiter von der Königsnekropole insgesamt." bbawbriefe:pLeiden I.369//Brief des Djehuti-mesu an Nekropolenarbeiter: [1]

bbawbriefe

COLLOC: Pꜣ-(N)-BY, "PA-(EN)-BY"|"PA-(EN)-BY" • ꜣ-N-JZ.WT, "GROSSER DER TRUPPE (VORARBEITER)"|"CHIEF WORKMAN" • BꜣK-N-MW.T, "BAK-EN-MUT"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Qai-djeret: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Qꜣb.y

"Gewundener"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:159340|Wb 5, 9.16; LGG VII, 175 f.

•ḥ3=k Q3b pwy ///[29,23]// n mḥdtj ""Zurück mit dir, jener Gewundene der Gedärme!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)///4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [29,22]

bbawtotenlit

COLLOC: MḤT.W, "GEDÄRME; EINGEWEIDE"|"ENTRAILS" • ḤḎ, "[PRÄPOSITION]"|"" • PWY, "[DEM.PRON. SG.M.]"|""

root: sq3b, "verdoppeln"|"to double" • Q3b.yt, "Gewundene"|"" • q3b, "Windung; Krümmung"|"windings" • q3b, "Darm"|"intestines" • q3b, "Inneres (eines Landes); Inneres"|"interior; middle" • q3b, "zusammenfalten; winden; verdoppeln; vermehren"|"" • q3b, "Mutterleib"|"belly" • q3b, "gewundenes Gelände"|"" • q3b.t, "Brust"|"chest" • qb, "[eine Holzbearbeitung (von Särgen)]"|"[verb]"

1 times

glyphs:N29: 1 times • D58: 1 times • X1: 1 times • F51: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Gewundener: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Q3b.yt

"Gewundene"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500988|Hornung, Amduat II, 643; LGG VII, 176

root: sq3b, "verdoppeln"|"to double" • Q3b.y, "Gewundener"|"" • q3b, "Windung; Krümmung"|"windings" • q3b, "Darm"|"intestines" • q3b, "Inneres (eines Landes); Inneres"|"interior; middle" • q3b, "zusammenfalten; winden; verdoppeln; vermehren"|"" • q3b, "Mutterleib"|"belly" • q3b, "gewundenes Gelände"|"" • q3b.t, "Brust"|"chest" • qb, "[eine Holzbearbeitung (von Särgen)]"|"[verb]"

Q3r

"Qar"|"Qar"|entity_name•person_name|ID:450331|RPN I 333.9

•///[1]// ḫnt,j-š-ⁱMnˡ[-nfr-Mr,y-Rᶜw] zḫ3,w-ᶜ(n)-nswt-ḫft-ḥr z3b-(j)m(,j)-rᵓ-zḫ3,w(w)-n-ⁱk3,ˡt-ⁱnb,ˡt Q3r "Der Chentischi an der (Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Meryre dauert', der Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht und Senior-Vorsteher der Schreiber jeder Arbeit Qar." bbawgrabinschriften:Raum (D)//Südwand: [1]

•wpw,t nsw,t //Z4// jrt.n jmj-rᵓ-k3,t-nb,t-n,t-nsw,t //Z5// smr-wᶜ,tj mḏḥ-qd-nsw,t-pr,wiᵓ //Z6// Mry-Ptḥ-ᶜnḫ-Mry-Rᶜw z3=f ḫrj-ḥ3b Mry-Ptḥ-ᶜnḫ-Mry-Rᶜw ḥnᶜ //Z7// ḫtm-nṯr Jḥj Jḥw //Z8// jmj-ḫt-ḥmw,tw Ḫwj-n-Ptḥ //K9// //K10// Ḫwj-n-Ḥrw //K11// Q3r //K12// Nfrj //K13// Ṯtj jrj-ḥḳ,t-nsw,t //Z8// jmj-rᵓ-qd //K14// Mṯn-sw //K15// Ṯtj //K16// Jnḥj //Z17// z3b-smsw-h3,t Jmḥj //K18// //Z19// sḥḏ-zḫ3 //K20// Zzj //K21// Ḥmj //K22// Qd,w //K23// Jḥy jrj-mḏ3,t //Z17// //K24// Ỉnj-Ỉzzi //K25// Ḥzj //K26// Ptḥ-ḥtp //Z17// sḥḏ-ḥr-sp3,t //K27// ḤḎ,w "Königlicher Auftrag, den gemacht hat der Sohn des Vorstehers aller königlichen Arbeiten, des Einzigen Freundes und Königlichen Baumeisters in den zwei Häusern Meriptahanchmerire, naämlich der Vorlesepriester Meriptahanchmerire zusammen mit dem Gottessiegler Jchi und Ihu, (und) dem Unteraufseher der Handwerkerschaft Chuwienptah, Chuwienhor, Qar, Neferi und Tjetji, (und) dem Königsedlen und Vorsteher der Maurer Metjensu, Tschtschi und Inechi, (und) dem Senior-Ältesten der Halle Imechi sowie dem Aufseher der Schreiber Sesi, Hemi, Qedu und (und) dem Schreibergehilfen Niisesi, Hesi und Ptahhotep sowie dem Aufseher des Distriktes(?) Hau.Ichy." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 107//⟨Hammamat C-M 107⟩: Z3

•//Sp. x+2, Zl. x+5// ḫr-ḥb //Sp. x+2, Zl. x+6// Q3(r) //Sp. x+2, Zl. x+7// [...] "Vorlesepriester Qar" bbawarchive:pCairo 602 frame V (72 F)//pCairo 602 frame V (72 F): Sp. x+2, Zl. x+5

• q3r "[...] Qar(PN/m) [...]." bbawgrabinschriften:Scheintür//äußerer Türpfosten rechts: [1]

•///[3]// Q3r "Qar." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Außenpfeiler: [3]

bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften

COLLOC: ZḪ3.W-ᶜ-N-NSWT-ḪFT-ḤR, "AKTENSCHREIBER DES KÖNIGS IN (DESSEN) ANGESICHT"|"SCRIBE OF THE KING'S DOCUMENTS IN THE PRESENCE" • Z3B-JM.J-Rᵓ-ZḪ3.WW-N-K3.T-NB.T, "SENIOR-VORSTEHER DER SCHREIBER JEDER ARBEIT"|"SENIOR OVERSEER OF SCRIBES OF EVERY WORK" • JM.J-Rᵓ-ḤNW, "VORSTEHER DER RESIDENZ"|"OVERSEER OF THE RESIDENCE"

 2 times • 2 times

glyphs:N29: 5 times • G1: 5 times • D21: 5 times • V33: 2 times

OK & FIP: 79 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 66 times • Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Eastern Desert: 3 times • unknown: 1 times

Qar: 65 times • PN/m: 14 times

ENTITY_NAME: 79 TIMES • PERSON_NAME: 79 TIMES

Q3ḫ.t

"Qach"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:159460|Meeks, AL 78.4249; LGG VII, 176

•j nᵓ,t twy n.t q3ḫ,w jṯt! 3ḫ.w ///[924]// sḫm.t m šw,t.pl wnm.wy w3ḏ ḥnmnm.w ///[925]// ḫw33,t ḥr m33.t jr,t.du=sn jw,t(j).t zp jr,j.w=sn "Oh du Stadt des q3ḫ.w, der die "Verklärten" packt und sich der Schatten bemächtigt, (ihr,) die frisches Gemüse essen und Verfaultes verschmähen bezüglich dessen, was ihre Augen sehen, wovon nichts übrigbleibt!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 149: [923]

tb

COLLOC: ḤNMNM, "(SCHLECHT) REDEN ÜBER"|"" • W3Ḏ.Y, "GRÜNE PFLANZEN"|"GREEN PLANTS" • ḤW33.T, "FAULIGE STOFFE"|"PUTREFACTION"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

EP: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Q3s

"Fessler"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:859476|LGG VII, 176

root: sq3s, "fesseln"|"to bind; to fetter" • q3s, "binden; fesseln"|"to bind (a victim); to string (a bow)" • q3s, "Strick, Band, Fessel"|"rope (as fetters, as

rigging (naut.))"

Qꜣqꜣ

"Qaqa"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857584|LGG VII, 177

Qꜣtjw

"Qatiu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:859826|Habachi, Heqaib, 108

Qj-nn

"Qi-nen"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707484|RPN I 333.12

• wd(,w)-nswt n ḥtm,tj-bj,t ḥꜣ,tj-ʿ-n-Gbtw //[2]// Mnw-m-ḥꜣ,t zꜣ-nswt ṯꜣz,w-n-Gbtw Qj-nn ḥtm.tj-bj,tj smꜣ-Mnw zḫꜣ(,w)-ḫw,t-nṯr Nfr-ḥtp-wr mšʿ r-ḏr=f n(,j) Gbtw wnw,t-ḫw,t-nṯr mj-qd=s "Königsdekret an den Siegler des Königs von Unterägypten, den Bürgermeister von Koptos, Min-em-hat, an den Königssohn (ehrenhalber) und Befehlshaber von Koptos, Siegler des Königs von Unterägypten und Stolist des Min, den Tempelschreiber Nefer-hetep sowie die ganze Truppe von Koptos und die gesamte Stundenpriesterschaft des Tempels." bbawbriefe:Cairo 30770//Königsdekret von Nebuheperre-Intef: [1]

bbawbriefe

COLLOC: ḤꜤ.TJ-ʿ-N-GBTW, "BÜRGERMEISTER VON KOPTOS"|"" • ṮꜤZ.W-N-GBTW, "BEFEHLSHABER VON KOPTOS"|"" • NFR-ḤTP WR, "NEFER-HETEP, DER ÄLTERE"|""

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Qinen: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Qjn

"Qina (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859096|GDG V, 168; Ahituv, Canaanite Toponyms, 159

• mtr{t}=j my r pꜣ ⟨qꜣj⟩ n Qj~y~nꜣ "Belehre mich doch bitte über das Aussehen von (dem Ort) Qina." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [22.7]

sawlit

COLLOC: QJ, "GESTALT; WESEN; ART"|"FORM; SHAPE; NATURE" • MJ, "DOCH (ENKL., NACH IMPERATIV)"|"[ENCLITIC PARTICLE]" • MTR, "ZUGEGEN SEIN; BEZEUGEN; UNTERWEISEN"|"TO BE PRESENT; TO WITNESS; TO INSTRUCT"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Qina (in Syrien-Palästina): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Qjs

"Qus (Kusae)"|"Cusae"|entity_name•place_name|ID:159740|Wb 5, 17.7; GDG V, 164 f.; LÄ V, 73 f.

• sntr rʾ-64 ḥḏ,pl rʾ-64 nṯr,yt rʾ-32 snn rʾ-32 //[48,19]// wꜣḏ,w rʾ-16 ms~ḏw~mw,t~ rʾ-32 bjꜣ Qsj rʾ-32 wꜣḥ-nḫb,t //[48,20]// rʾ-64 mw gs 1/64 "Weihrauch: 1/64 (Dja), $ḥḏ.w$-Harz: 1/64 (Dja), („weibliches“) Natron: 1/32 (Dja), snn-Harz: 1/32, Malachit: 1/32 (Dja), Bleiglanz: 1/32 (Dja), $bjꜣ$-Erz von Qusae: 1/32 (Dja), $wꜣḥ-nḫb.t$-Mineral/-Pflanze: 1/64 (Dja): Wasser: ein halbes Dja (?). " sawmedizin:Papyrus Ebers//46,10-48,20 = Eb 242-260: Die "Göttermittel", Rezepte gegen Kopfschmerzen, das "Rizinus-Buch": [48,18]

• nḫt ꜣbw //[CT 6]// ḫr,j-jb ḥnʿ={n}n šsʾ-r Qsj "Elephantine ist mächtig/stark, die Mitte/das Zentrum (des Landes) ist auf unserer Seite bis nach Kusae." sawlit:Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)//⟨Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)⟩: [CT 5]

• [...] ḏd=tw Qjs jw ʿrf n,w //[x+3,23]// [sš-n(j)swt] [qrjs] [Nb,t-ḥw,t] [ḥʿ,w-nṯr] jm "Man sagt 'Qus' in Bezug auf das Packet von [Königsleinen], worin [Nephthys den Gottesleib bestattete]." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+3,22]

• jw=j rḫ.kw jnị s(j) m Qjs "Ich weiß, wer es aus Qusae gebracht hat." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 114: [2]

• b[jꜣ{,t}]-n-p,t n Rtnw //[Vso 7,10]// šbn ḫr bjꜣ{,t} ⸢n⸣ Qjs,t "Meteoriteneisen von Retjenu, vermischt mit $bjꜣ.t$-Mineral von el-Qusiya/Qusae (Hämatit?);" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 7,9]

bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḤNW.T, "[METALL (OFFIZINELL)]"|"[A (MINERAL?) SUBSTANCE (MED.)]" • WꜣḤ-NḪB.T, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"" • Šsʾ-R, "VON ... AN BIS; BIS NACH"|"FROM ... UNTIL; UNTIL AFTER"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:O49: 4 times • A38: 4 times • X1: 2 times • S29: 2 times • Z4: 2 times • A37: 1 times • Z5A: 1 times • A1: 1 times

NK: 4 times • unknown: 3 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Qus (Kusae): 8 times • ON/Kusae: 2 times

ENTITY_NAME: 10 TIMES • PLACE_NAME: 10 TIMES

Qjs.j-wsr

"Qisi-user"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707485|RPN I 333.13

• //[1]// (j)m(,j)-rʾ-pr //[2]// Qjs,j-wsr "Der Gutsvorsteher Qus-user." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//16. Person v.l.: [1]

bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-R³-PR, "HAUSVORSTEHER; GUTSVORSTEHER"|"OVERSEER OF THE HOUSE; STEWARD"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Qus-user: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Qjs.j-m-z3=f

"Qisi-em-zaef"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707487|RPN I 333.15
•//[1]// šps,w-nswt (j)m(,j)-r³-pr Qjs-m-z3=f "Vornehmer des Königs, der Gutsvorsteher Qus-em-saef." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//10. Person v.l.: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ŠPS.W-NSWT, "VORNEHMER DES KÖNIGS"|"NOBLE OF THE KING" • JM.J-R³-PR, "HAUSVORSTEHER; GUTSVORSTEHER"|"OVERSEER OF THE HOUSE; STEWARD"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Qus-em-saef: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Qyqy

"Qyqy"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707488|RPN I 333.16

Qwj

"Qui"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:860708|Kubisch, Lebensbilder, 179
•[ḏi]=[f] [pr,t-ḫrw] [t³] [ḥnq,t] k3⟨.pl⟩ ³pd⟨.pl⟩ n k³ n ḫr,j-ḥb Qwj //[2]// jrị.n [ḫr.j]-ḥ[b] [__]ˢw?-sḫr [...] "[Er möge ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier,] Rindern, Geflügel für den Ka des Vorlesepriesters Qui, den der Vor[lesepriester ...] gezeugt hat [...]." sawlit:Statue des Qui (Wien ÄS 8580)//⟨Statue des Qui (Wien ÄS 8580)⟩: [1]
sawlit
COLLOC: ḤR.J-ḤB.T, "VORLESEPRIESTER"|"LECTOR PRIEST" • K3, "STIER"|"BULL" • ³PD, "VOGEL (ALLG.); GEFLÜGEL (KOLL.)"|"BIRD (GEN.); FOWL"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Qb.wt

"Qebut"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856013|LGG VII, 178

Qb.t-jr.j-pˁ.t-Špsj-pw-Ptḥ

"Die Kühlung des Fürsten Schepesipuptah (Domäne)"|"Coolness-of-the-hereditary-prince-Shepses-pu-Ptah (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450672|Jacquet-Gordon, Domaines, 473
•//[T118]// Qb,t-(j)r(,j)-pˁ(,t)-Špsj-p(w)-Ptḥ "Die Kühlung Fürsten Schepesipuptah'." bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug (Sz. 21): [T118]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die Kühlung des Fürsten Schepesipuptah (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Qb.t-mw.t-nswt-Zšzš.t

"Die Kühlung der Königsmutter Zeschezeschet (Domäne)"|"Coolness-of-the-king's-mother-Sesheseshet (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450670|Jacquet-Gordon, Domaines, 472
•//[T116]// ⌜Qb,⌝t-mw,t-nswt-Zšzš,t "Die Kühlung der Königsmutter Zeschezeschet'." bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug (Sz. 21): [T116]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die Kühlung der Königsmutter Zeschezeschet (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

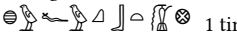
Qb.t-Ḫwị̂=f-wj

"Die Kühlung des Cheops (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853388|Jacquet-Gordon,

Domaines, 229

•///[links: 2]// Qb,t-Ḫwi̯=f-wj "Die Kühlung des Cheops (Domäne)." bbawgrabinschriften:Bildfeld rechts vom Durchgang//1. Reihe von oben: [links: 2]

bbawgrabinschriften

 1 times

glyphs:G43: 2 times • Aa1: 1 times • I9: 1 times • N29: 1 times • D58: 1 times • X1: 1 times • W16: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Kühlung des Cheops (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Qb-n.wt-dndn-ḥtj.w

"Der mit kühlen Wasserfluten, der mit molestierenden Rauchschwaden"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:857586|CT II, 150k

Qb-n.t-dndn-ḥtj.w

"Der mit kühler Wasserflut, der mit molestierenden Rauchschwaden"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:857585|CT II, 150k

Qbʿn

"Gibeon (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:862869|GDG V, 169; Ahituv, Canaanite Toponyms, 102 f.

Qbḥ

"[heilige Schlange]"|"[a sacred snake]"|entity_name•artifact_name|ID:160300|Wb 5, 31.2; Wilson, Ptol. Lexikon, 1054

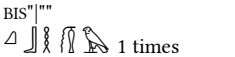
Qbḥ.w-Ḥr.w

"Qebehu-Hor"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859025|GDG V, 171

•wḏ n=j ⸢jt⸣[j]=⸢j⸣ Jmn ḏi ṯ3.du nb ḫ3s,t nb ḫr ṯbw,t.du=j rs,j-r Rtḥ-Qb,t mḥ,t.t-r ///[16]// Qbḥ-Ḥr,w j3b,t.t-r wbn Rʿw jmn,t.t-r ⸢ḥ⸣tp=f j⸢m⸣=[s] "⸢Mein⸣ ⸢Vat⸣[er] Amun befahl mir, alle zwei Länder und jedes Fremdland unter meine Sandalen zu geben, südlich bis Retech-Qebu, nördlich bis nach Qebechu-Hor, östlich bis zum Ort des Sonnenaufgangs und westlich bis zum Ort des ⸢Sonnen⸣[untergangs]." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [15]

bbawhistbiospzt

COLLOC: RTḤ-QBJ, "[BEZEICHNUNG DES OZEANS (?)]; [KATARAKTGEBIET]"|"[DESIGNATION FOR THE OCEAN]" • J3B.TJ-R, "ÖSTLICH BIS"|"" • JMN.TJ-R, "WESTLICH BIS"|""

 1 times

glyphs:N29: 1 times • D58: 1 times • V28: 1 times • W15: 1 times • G5: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Qebehu-Hor: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Qbḥ.w-Stḫ

"Qebehu-Seth"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860523|GDG V, 171 f.

Qbḥ.wj

"Ägypten"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858648|Wb 5, 29.9

root:sqbḥ, "erquicken"|"to refresh; to give ease to" • Qbḥ.wt, "Wasserspenderin"|"Heavenly-serpent" • qbḥ, "Wasserspender"|"water pourer" • qbḥ, "sterben"|"to die" • qbḥ, "kühl sein; kühlen; libieren; Libation darbringen"|"" • qbḥ, "Wasserspender"|"" • qbḥ.yt, "Libationsgefäß"|"libation vessel" • qbḥ.w, "Kühlung"|"coolness" • qbḥ.w, "Libationsgefäß"|"libation vase" • qbḥ.w, "Wasser; Wasserspende"|"libation water; water" • qbḥ.w, "Wassergebiet; Wasservogelgebiet"|"watery region (habitat of birds)" • qbḥ.w, "Wassergebiet (des Himmels)"|"watery region (mythological)" • qbḥ.w, "WasservögeI"|"water fowl" • qbḥ.w, "Qebehu (Gebiet des 1.Kataraktes, Ort der Nilquellen)"|"" • qbḥ.wj, "zum Wassergebiet Gehöriger"|"" • qbḥ.wj, "zum Wassergebiet gehörig"|"" • qbḥ.wj, "Tempel (Ägyptens)"|""

Qbḥ.wt

"Wasserspenderin"|"Heavenly-serpent"|entity_name•gods_name|ID:160380|Wb 5, 31.1; LGG VII, 183

•///[senkrecht:1]// q(b)ḥ.(w)t "Eine Wasserspenderin." bbawgrabinschriften:3. Reg. v.u.//Beischrift 1. Person v.r.: [senkrecht:1]

•wʿb.n ṯ[w] ///[N/A/N 42= 991]// sn,t=k Qbḥ.wt ḥr r(w)d-wr m rʾ š ḫ̈i̯.tj r=sn m z(3)b Ḥr,w js ḫnt(,j) ʿnḫ.pl Gbb js ḫnt(,j) psḏ,t (W)sr(,w) js ḫnt(,j) 3ḫ.pl

wḏ=k mdw n ꜣḫ.pl ḫrp=[k] [Jḫm].w-sk "Deine Schwester Qebehut hat dich an der Großen Treppe an der Mündung des Sees gereinigt und du bist ihnen als Schakal erschienen, wie Horus, der an der Spitze der Lebenden ist, wie Geb, der an der Spitze der Neunheit ist, wie Osiris, der an der Spitze der Ach-Geister ist, damit du den Ach-Geistern Befehle erteilst und die Nicht-Untergehenden leitest." bbawpyramidentexte:‹Nordwand›//PT 690: [N/A/N 41 = 990]

•//[N/A/N 62= 1011]// ḥꜣ.t=k m z(ꜣ)b pḥ=k [m] [Qbḥ.(w)t] [...] "Dein Vorderteil ist das eines Schakals, dein Hinterteil [ist das der 'Wasserspenderin', ...]." bbawpyramidentexte:‹Nordwand›//PT 691C: [N/A/N 62 = 1011]

•//[P/C ant/E 47= 538]// šms ḤꜢ-bꜣ≡s Qbḥ,wt=k mr,(y)t=k "Folge der 'Tausend sind ihre Bas', deiner geliebten zum Wassergebiet (des Himmels) Gehörigen (?)." bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 535: [P/C ant/E 47 = 538]

•[šms] [ḤꜢ]-bꜣ≡s Qbḥ,[wt]=[k] [mr,(y)t]=[k] "Folge der '[Tausend] sind ihre Bas', [deiner geliebten] zum Wassergebiet (des Himmels) Gehörigen (?)." bbawpyramidentexte:‹A (horizontal)›//PT 535: [P/F/Nw A 3]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte

COLLOC: ZꜢB, "SCHAKAL"|"JACKAL" • ḤNT.J, "VORN; BEFINDLICH VOR; [LOKAL]; [TEMPORAL]"|"FOREMOST; IN FRONT" • RWD-WR, "DIE GROSSE TREPPE (HEILIGER BEREICH IM TOTENREICH)"|""

root: sqbḥ, "erquicken"|"to refresh; to give ease to" • Qbḥ.wj, "Ägypten"|"" • qbḥ, "Wasserspender"|"water pourer" • qbḥ, "sterben"|"to die" • qbḥ, "kühl sein; kühlen; libieren; Libation darbringen"|"" • qbḥ, "Wasserspender"|"" • qbḥ.yt, "Libationsgefäß"|"libation vessel" • qbḥ.w, "Kühlung"|"coolness" • qbḥ.w, "Libationsgefäß"|"libation vase" • qbḥ.w, "Wasser; Wasserspende"|"libation water; water" • qbḥ.w, "Wassergebiet; Wasservogelgebiet"|"watery region (habitat of birds)" • qbḥ.w, "Wassergebiet (des Himmels)"|"watery region (mythological)" • qbḥ.w, "Wasservögel"|"water fowl" • qbḥ.w, "Qebehu (Gebiet des 1.Kataraktes, Ort der Nilquellen)"|"" • qbḥ.wj, "zum Wassergebiet Gehöriger"|"" • qbḥ.wj, "zum Wassergebiet gehörig"|"" • qbḥ.wj, "Tempel (Ägyptens)"|""

OK & FIP: 19 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times

Die Wasserspenderin: 15 times • Die zum Wassergebiet Gehörige (?): 3 times • Wasserspenderin: 1 times

ENTITY_NAME: 19 TIMES • GODS_NAME: 19 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

Qbḥ.wtj

"Qebehuti"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857656|CT IV, 398-9a

Qbḥ.t

"Qebehet (Osiriskultort im 13. u.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:852435|Goyon, BIFAO 65, 1967, 132, n. 206

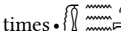
•[...] Qbḥ.t Nꜣy,t m njnj m-ḫr=k jjȝ n=k Nfr.du.pl-jm(,j)-Jwn,w jw rdi.t šf,y=k m Ḥw,t-Spꜣ ""Qebhet (und) Nait sind in Begrüßungshaltung vor dir (und) es kommen die 'Schönen Jünglinge, die in Heliopolis sind' zu dir, um den Respekt vor dir in das 'Hut-Sepa' zu geben!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,41]

•[...] Qbḥ,t //[3,25]// {K}⟨N⟩ꜣy,t m njnj m-ḫr=k jjȝ n=k Nfr.du.pl-jm,j-Jwn,w jw rdi.t šf,y=k m Ḥw,t-Spꜣ ""Qebhet (und) Nait sind in Begrüßungshaltung vor dir (und) es kommen die 'Schönen Jünglinge, die in Heliopolis sind' zu dir, um den Respekt vor dir in das 'Hut-Sepa' zu geben!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [3,24]

•[...] Qbḥ,t Nꜣy,t //[24,8]// m njnj m-ḫr=k jjȝ n=k Nfr.du.pl-jm(,j)-Jwn,w jw rdi.t šf,yt=k m Ḥw,t-Spꜣ ""Qebhet (und) Nait sind in Begrüßungshaltung vor dir (und) es kommen die 'Schönen Jünglinge, die in Heliopolis sind' zu dir, um den Respekt vor dir in das 'Hut-Sepa' zu geben!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [24,7]

bbawtotenlit

COLLOC: NꜣY.T, "NAYT (IM 13. U.ÄG. GAU, DOMÄNE RAMSES III.?)"|"" • NFR.W-JM.JW-JWN.W, "DIE SCHÖNEN JÜNGLINGE, DIE IN HELIOPOLIS SIND"|"" • ḤW.T-SPꜣ, "HUT-SEPA (OSIRISSANKTUAR IN/BEI HELIOPOLIS)"|""

(W15A-N35A-X1-N1-G7-O49): 1 times • 1 times •  1 times

glyphs:N35A: 3 times • X1: 3 times • N1: 3 times • O49: 3 times • G7: 2 times • W15: 2 times • W15A: 1 times

TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Qebehet (Osiriskultort im 13. u.äg. Gau): 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Qbḥ.t-Ttj

"Libationsgefäß des Teti (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:851057|Brovarski, Giza Mastabas 7, 122

•//[5]// ꜥJwꜥ? Qbḥ,t-Ttj "Chepesch (2. u.äg. Gau): Libationsgefäß des Teti (Domäne)." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 2//oberes Register: [5]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM, "CHEM (2. U.ÄG. GAU)"|""

1 times

glyphs:X1: 3 times • M17: 1 times • W16: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Libationsgefäß des Teti (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Qbḥ-sn.w=f

"Qebehsenuef"|"Qebehsenuf"|entity_name•gods_name|ID:160390|Wb 5, 31.3-5; LGG VII, 180 ff.

• w⌜d¹ ꜣḫ.w.pl=⌜t¹ j[n] Ḥbḥb.w-sḫm.pl ḥr mw,t=sn //[x+2.2]// [ꜣs,t] ꜥ.t ḥr(,jt)-jb jtwr jwr[.tj] [m] [nṯr.w] ⸢⌜4¹? jpw mtw,t n.t Ḥrw-wr nḏ [jt]=⌜f¹ m-ᶜ ḫft,(j).pl=f Jms,tj Ḥpw Dwꜣ-[mw,t]≡f //[x+2.3]// Qbḥ-snj,pl≡f "Deine magischen Spruchtexte wurden eingewickelt vo[n] Denen-mit-zerstückelnder-Macht (?) wegen/für(?) ihre Mutter, [Isis], die Große, die inmitten des Flusses/Nils ist, die schwanger [ist mit] diesen 4 (?) [Göttern], (d.h. mit) dem Samen(erzeugnis) des Haroeris, der seinen [Vater] vor dessen Feinden schützt, (d.h. mit) Amset, Hapi, Duamutef (und) Qebehsenuef." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+2.1]

• //[N/V/W 37= 1350+37]// [Jms,t(j)] pw Qbḥ-sn,w≡f mrị.y [mꜥw,t]=[f] [Dwꜣ-mꜥw,t≡f] pw [Ḥjp,w] [...] "Das sind [Amset] und Qebehsenuef, der (jeweils) von [seiner Mutter] Geliebte; das sind [Duamutef und Hapi, ...]." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 1071: [N/V/W 37 = 1350+37]

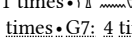
• rnn=sn jr,j Jms,ty mjs,t //[x+2,10]// Ḥp,y wf(ꜣ) Dwꜣ-mw,t≡f nnšm Qbḥ-sn.pl≡f jm,j-ḫ,t dmd nṯr 4 "Ihr Name ist entsprechend: Amset die Leber, Hapi die Lunge, Duamutef die Milz (und) Qebehsnuf die Eingeweide; insgesamt 4 Götter." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+2,9]

• //[x+5,10]// Qbḥ-sn.pl≡f ꜣb sw m ḫ.ỉ=f ""Qebehsenuf (ist es), der ihn reinigt bei seinem Erscheinen (in der Festprozession)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//2. Osirishymne: [x+5,10]

• //[18b]// Jms,tj Ḥpy Dwꜣ-mw,t≡f Qbḥ-sn,pl≡f Ḥꜣq Jṯi m-ᶜwꜣ.y Mꜣꜥ-jṯi≡f Jrị-rn≡f-ḏs≡f rn=ṯn "Amset, Hapi, Duamutef, Qebehsenuef, "Beutemacher", "Der räuberisch zupackt", "Erblicker seines Vaters", "Der seinen Namen selbst schuf" sind eure Namen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 099: [18b]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawmedizin, tb

COLLOC: DWꜣ-MW.T=F, "DUAMUTEF"|"DUAMUTEF (ONE OF THE FOUR SONS OF HORUS)" • JMS.TJ, "AMSET"|"AMSET" • ḤP.Y, "HAPY (EINER DER VIER HORUSSÖHNE)"|"HAPI (ONE OF THE FOUR SONS OF HORUS)"

(W15A-T22-A1-Z2-I9-G7): 1 times • (W15A-N35A-T22-A1-Z2-I9-G7): 1 times •  1 times • 1 times

glyphs:N35A: 7 times • T22: 6 times • W15: 6 times • Z2: 5 times • I9: 5 times • G7: 4 times • A1: 3 times • W15A: 2 times • M17: 1 times • N29: 1 times • D58: 1 times • V28: 1 times • W23: 1 times • Z7: 1 times • B1: 1 times

OK & FIP: 34 times • TIP - Roman times: 21 times • NK: 18 times • unknown: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 37 times • Upper Egypt (South of Assiut): 36 times • unknown: 3 times

Qebehsenuef: 50 times • GN/Qebehsenuef: 26 times

ENTITY_NAME: 76 TIMES • GODS_NAME: 76 TIMES

Qbsw

"Qabassu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860046|Breyer, Ägypten und Anatolien, 337

Qpr

"Qeper"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707502|RPN I 333.29

Qfn.w

"Qefenu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861154|GDG V, 174

Qfdn.w

"Der Affe"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851600|LGG VII, 186

• wḏꜣ=j wḏꜣ qfdn,w //[29]// ḫnt,j Ḥw,t-kꜣ-Ptḥ "Bin ich heil, so ist der Qfdnw-Affe heil, der in Memphis ist." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 042: [28]

• qfdn,w pw{y} "Das ist der Pavian." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 153 B: [9]

• //[291c]// Wsjr m qfdn,w "Osiris im Affen-Ort(?)" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 141/143: [291c]

• wḏꜣ=f //[23]// wḏꜣ qfdn ḫnt,j Ḥw,t-kꜣ-Ptḥ "Ist er heil, so ist der Affe, der Vorsteher von Memphis, heil." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 042: [22]

• //[92]// n Wsjr m Qfdn,w "für Osiris in der Affenstadt," tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 141/2: [92]

tb

COLLOC: ḤW.T-Kꜣ-PTḤ, "MEMPHIS"|"MEMPHIS; KA-HOUSE-OF-PTAH (PTAH'S TEMPLE AT MEMPHIS)" • ḪNT.J, "VORN; BEFINDLICH VOR; [LOKAL]; [TEMPORAL]"|"FOREMOST; IN FRONT" • WḎꜣ, "UNVERSEHRT SEIN"|"TO BE WHOLE; TO BE INTACT"

NK: 5 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times

Affe; Pavian: 4 times • als Ortsname: "Affenort"?: 1 times • Pavian: 1 times • hier Ortsname: 1 times

ENTITY_NAME: 7 TIMES • GODS_NAME: 7 TIMES

Qfdr

"Qefder"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:850870|Edel, QH II.2.1, 115

• Qfdr "Qefder" bbawarchive:No. 88/655-657 (23-25)//⟨TEXT⟩: Zl. x+3, Sp. x+3

• //1// ḫkr,t-nswt Qfdr ""Königsschmuck" Qefder" bbawarchive:No. 89/155 (605)//⟨TEXT⟩: 1

bbawarchive

COLLOC: ḤKR.T-NSWT, "SCHMUCK DES KÖNIGS"|"ORNAMENT OF THE KING"

OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Qefder: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Qfdrj

"Qefderi"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:850869|Edel, QH II, 2.1, Taf. 116

•//1// ḫkr,t-nswt Qfdr-j ""Königsschmuck" Qefder-i" bbawarchive:No. 89/156 (606)//⟨TEXT⟩: 1
•//1// ḫkr,t-nswt Qfdr-j ""Königsschmuck" Qefder-i" bbawarchive:No. 89/157 (607)//⟨TEXT⟩: 1
bbawarchive
COLLOC: ḤKR.T-NSWT, "SCHMUCK DES KÖNIGS"|"ORNAMENT OF THE KING"
OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Qefder-i: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Qmꜣ.t

"[Land, aus dem Myrrhe kommt]"|"Gum-land (an incense-producing region (Punt?))"|entity_name•place_name|ID:160670|Wb 5, 38.5; GDG V, 174

Qmꜣ-šᶜ.t=f

"Der sein Gemetzel schafft"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857591|LGG VII, 203

Qmhm

"Qamhamu (in Syrien-Palästina)"|"Qamhamu"|entity_name•place_name|ID:855023|GDG V, 155; Ahituv, Canaanite Toponyms, 156

•//[b. übergeschriebene asiatische Liste]// //[3.Nord-Liste]// //[49 A]// [Pꜣ-ḥr] //[50 A]// [Ḥmt] //[51 A]// [Bt-šr] //[52 A]// [Ynᶜ]m) //[53 A]// [Qmhm] //[54 A]// ⸢ꜣk⸣ //[55 A]// Qmd) //[56 A]// Jnrṯ) //[57 A]// ⸢Ḏ⸣[r] //[58 A]// Jw⸢ṯw⸣ //[59 A]// Bt-ᶜ⸢n⸣ṯ) //[60 A]// Tw[_]m) //[61 A]// Q[rm]m) //[62 A]// Qdr) //[63 A]// Qrt-ᶜst) //[64 A]// Ḥdr) //[65 A]// Rpḥ) "[übergeschriebene asiatische Namen, 3. Nordliste]: Pella, Hamath, Bet-Schean, Yanuam, Qamhamu, Akko, Qumid, Ullaza, Tyros, Jutju, Bet-Anat, ..., Qarmem, Qeder, Kiriath-Asit, Hazor, Raphia." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [49 A]
bbawramessiden
COLLOC: QRMM, "QARMEM (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"QARMEM" • QRT-ᶜST, "KIRIATH-ASIT (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"KIRIATH-ASIT" • QMD, "QUMID (FESTUNGSPUNKT IM LIBANON)"|"QUMID"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Qamhamu (in Syrien-Palästina): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Qmd

"Qumid (Festungspunkt im Libanon)"|"Qumid"|entity_name•place_name|ID:855007|GDG V, 155 f.; RITANC I, 34

•//[b. übergeschriebene asiatische Namen]// //[2.Nord-Liste]// //[54 A]// [Pꜣ-ḥr] //[55 A]// Ḥ[mt] //[56 A]// ⸢Bt⸣-šr) //[57 A]// Yn⸢ᶜm⸣) //[58 A]// ʔ_ʔ) //[59 A]// ʔ⸢ᶜ⸣[kꜣ]ʔ) //[60 A]// [Q]⸢m⸣[d]) //[61 A]// [Jnr]ṯ) //[62 A]// [Ḏ]r) //[63 A]// [Jw]ṯw) //[64 A]// [Bt]-⸢ᶜnt⸣) //[65 A]// ⸢w⸣_) //[66 A]// _ꜥ⸣_⸢m⸣) //[67 A]// [Q]dr) //[68 A]// ꜣ_) //[69 A]// [Ḥ]ḏr) //[70 A]// R⸢p⸣ḥ) "[übergeschriebene asiatische Namen, 2.Nordliste]: Pella, Hamath, Bet-Schean, Yanuam, ..., Akko, Qumid, Ullaza, Tyros, Jutju, Bet-Anat, ..., ..., Qeder, ..., Hazor, Raphia." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [54 A]

•//[b. übergeschriebene asiatische Liste]// //[3.Nord-Liste]// //[49 A]// [Pꜣ-ḥr] //[50 A]// [Ḥmt] //[51 A]// [Bt-šr] //[52 A]// [Ynᶜ]m) //[53 A]// [Qmhm] //[54 A]// ⸢ꜣk⸣ //[55 A]// Qmd) //[56 A]// Jnrṯ) //[57 A]// ⸢Ḏ⸣[r] //[58 A]// Jw⸢ṯw⸣ //[59 A]// Bt-ᶜ⸢n⸣ṯ) //[60 A]// Tw[_]m) //[61 A]// Q[rm]m) //[62 A]// Qdr) //[63 A]// Qrt-ᶜst) //[64 A]// Ḥdr) //[65 A]// Rpḥ) "[übergeschriebene asiatische Namen, 3. Nordliste]: Pella, Hamath, Bet-Schean, Yanuam, Qamhamu, Akko, Qumid, Ullaza, Tyros, Jutju, Bet-Anat, ..., Qarmem, Qeder, Kiriath-Asit, Hazor, Raphia." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [49 A]
bbawramessiden
COLLOC: BT-ᶜNT, "BET-ANAT (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"BETH-ANATH" • Pꜣ-ḤR, "PELLA (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"" • ᶜKꜣ, "AKKO (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"ACRE"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Qumid (Festungspunkt im Libanon): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Qn

"Qen"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707521|RPN I 334.17

•//[1]// ḏd.n tꜣ,y-mḏꜣ,t Qn n zꜣ=f Pꜣ-n-dwꜣ //[2]// m ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) "Es spricht der Graveur Qen zu seinem Sohn Pa-en-dua: In Leben-Heil-und-Gesundheit." bbawbriefe:oGardiner 0090//Brief des Qen an Pa-en-dua: [1]
•//[am_Rand]// wᶜ ḥr Qn "Ein ⟨Anteil⟩ für Qen." bbawbriefe:oGardiner 0090//Brief des Qen an Pa-en-dua: [am_Rand]

bbawbriefe
COLLOC: T3.Y-MḌ3.T, "GRAVEUR ("TRÄGER DES MEISSELS")"|"WIELDER OF THE CHISEL; SCULPTOR" • P3-N-DW3, "PA-EN-DUA"|"" • ʿNḤ-WḌ3-SNB, "LEBEN, HEIL, GESUNDHEIT; L.H.G. (ABK.)"|"LIFE, PROSPERITY, HEALTH (ABBREV. LPH)"
NK: 2 times
unknown: 2 times
Qen: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Qn

"[Name eines Schwertes]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:860547|Edfou VIII, 62.6

Qn.w

"[Goldname Psammetichs I.]"|"[Gold Horus-name of Psammetichus I]"|entity_name•kings_name|ID:550325|Beckerath, Königsnamen, XXVI 1

•//K1// Ḥr,w [3-jb] ⸢nb,tj⸣ nb-ʿ Ḥr,w-nbw qn,w nzw-bj,tj W3ḥ-jb-Rʿw z3-Rʿw Psmṯk [mrị.y] nṯr-b3.pl-[Jwn,w] [...] "Der Horus ["Der Großherzige"], die Beiden Herrinnen "Herr der Kraft", der Goldhorus "Der Starke", der König von Ober- und Unterägypten, Wah-ib-Re, Sohn des Re, Psammetich, [geliebt] vom Gott der Bas [von Heliopolis] [...]." bbawhistbiospzt:Rückenpfeiler//Text Rückenpfeiler: K1
•//VS// ⟨⟨ʿnḫ⟩⟩ Ḥr,w 3-jb nb,tj //liS// nb-ʿ Ḥr,w-nbw qn,w nzw-bj,tj W3ḥ-jb-Rʿw ⸢z3-Rʿw⸣ ⸢Psmṯk⸣ //RS// mrị.y [___] ḏị ʿnḫ mj Rʿw ḏ,t "⟨⟨Es lebe⟩⟩ der Horus "Der Großherzige", die Beiden Herrinnen "Herr der Kraft", der Goldhorus "Der Starke", der König von Ober- und Unterägypten, Wah-ib-Re, Sohn des Re, Psammetich, geliebt von [...], dem wie Re ewiglich Leben gegeben ist." bbawhistbiospzt:Sockel//linke Seite: VS
•//VS// ʿnḫ Ḥr,w 3-jb nb,tj //reS// nb-ʿ Ḥr,w-nbw qn,w nzw-bj,tj W3ḥ-[jb]-Rʿw z3-Rʿw ⸢Psmṯk⸣ //RS// [mrị].y [___] ⸢ḏị⸣ ⸢ʿnḫ⸣ mj Rʿw ḏ,t "Es lebe der Horus "Der Großherzige", die Beiden Herrinnen "Herr der Kraft", der Goldhorus "Der Starke", der König von Ober- und Unterägypten, Wah-[ib]-Re, Sohn des Re, Psammetich, [geliebt] von [...], dem wie Re ewiglich Leben gegeben ist." bbawhistbiospzt:Sockel//rechte Seite: VS
bbawhistbiospzt
COLLOC: ʿ3-JB, "[HORUSNAME PSAMMETICHS I.]; [HORUSNAME NEPHERITES' I.]"|"[HORUS-NAME OF PSAMMETICHUS I]; [HORUS-NAME OF NEPHERITES I]" • NB-ʿ, "[NEBTINAME PSAMMETICHS I.]"|"[NEBTY-NAME OF PSAMMETICHUS I]" • W3Ḥ-JB-RʿW, "[THRONNAME PSAMMETICHS I.]; [EIGENNAME APRIES]"|"WAHIBRE (THRONE NAME OF PSAMMETICHUS I)"
 3 times
glyphs:N29: 3 times • W24: 3 times • N35: 3 times
unknown: 3 times
unknown: 3 times
[Goldname Psammetichs I.]: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • KINGS_NAME: 3 TIMES

Qn-Jmn

"Qen-Amun"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:550288|RPN I 334.18

•//[VS,1]// ḏd.n Qn-Jmn n Ḥr(,w)-ms,w "Es sagte Qen-Imen zu Hor-mesu:" bbawbriefe:oBerlin 10614//Brief von Qen-Imen an Hor-mesu: [VS,1]
•//[vs.]// [...] //[Adresse]// Ḥr,w-p(3)-n-3s,t zḫ3(,w)-sḫn Qn-Jmn [...] "... Hor-p(a)-en-Aset ⟨an?⟩ den Schreiber der Befehle Qen-Imen ..." bbawbriefe:pStrasburg 24 IV.//Brieffragment des Hor-p(a)-en-Aset: [Adresse]
bbawbriefe
COLLOC: ZḪ3.W-SḪN.W, "SCHREIBER DER BEFEHLE"|"" • ḤR.W-MS.W, "HOR-MESU"|"" • ḤR.W-P3-N-3S.T, "HOR-PA-EN-ASET"|""
NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Qen-Imen: 1 times • Qen-Amun: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Qn-ḥr-ḫpš=f

"Qen-hor-chepeschef"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707526|RPN I 334.23

•tw=j ḥr spr r p3 w n Nn-nswt jw=j ḥr gmị šms(,w) Py3,y n p3 (j)m(,j)-r3-mšʿ [...] //[8]// ḥnʿ šms(,w) Qn-ḥr-ḫpš≡f n z3-nswt Jtj≡f-Jmn jw jnị=sn 6 r(m)ṯ j:m=sn jw wn.w //[9]// p3 jtḥ n p3 šrj n p3 (j)m(,j)-r3-pr-ḥḍ "Ich erreichte den Distrikt von Herakleopolis und ich fand den Gefolgsmann Pyay vom General .. mit dem Gefolgsmann Qen-hor-chepeschef vom Königssohn Itief-Imen, indem sie 6 Mann mit sich/von denen brachten, die im Gefängnis des Sohnes vom Schatzhausvorsteher waren." bbawbriefe:pLeiden I.368//Brief des Sul an den Prinzen Chaemwese: [6]
•//[1]// [zḫ3(,w)-] [Qn-ḥr]-ḫpš≡f -n-p3-ḥr ḥr swḏ3 jb [n] [nb] ⸢=f⸣ //[2]// ṯ3,y-[ḫw]-ḥr-wnmj-nswt (j)m(,j)-r3-n3,t ṯ3,tj Ḥ3.j ⸢m⸣ ʿnḫ-wḏ3-s(nb) "Der Schreiber Qen-hor-chepeschef von der Nekropolenverwaltung grüßt seinen Herrn, den Wedelträger zur rechten Seite des Königs, Vorsteher der Stadt (Pyramidenstadt) und Wesir Chaii: In Leben-Heil-und-Gesundheit." bbawbriefe:oCairo 25832//Brief des Qeni-her-chepeschef an den Wesir Chay: [1]
•//[vs.4.1]// zḫ3(,w) Qn-ḥr-ḫpš≡f n p3 ḥr 3 pr-3 n B3-n-Rʿw-mr,y-Jmn z3-Rʿw Mr-n-Ptḥ-ḥtp-ḥr-m3ʿ,t ʿnḫ-wḏ3-snb ⸢m⸣ ⸢pr⸣-Jmn ḥr swḏ3 jb n ⸢nb⸣=f //[vs.4.2]// ṯ3,y-ḫw-[ḥr]-wnmj-⸢nswt⸣ (j)m(,j)-r3-n3,t ṯ3,tj P3-nḥsj n.w Šmʿ(,w) Mḥ,y m ʿnḫ-wḏ3-s(nb) "Der Schreiber Qen-hor-chepeschef von dem Königsgrab des Pharao des Ba-en-mery-Imen, Sohn des Re Mer-en-Ptah, Hetep-hor-maat, l.h.g. im Tempel des Imen teilt seinem Herrn, dem Wedelträger zur rechten Seite des Königs, Vorsteher der Stadt und Wesir Panehesi von Ober-und Unterägypten: In Leben-Heil-und-Gesundheit." bbawbriefe:pBM 10683 (Chester Beatty III, vs.4-5)//Brief des Qen-hor-chepeschef an den Wesir Pa-nehesi: [vs.4.1]
bbawbriefe
COLLOC: JTJ=F-JMN, "ITIEF-IMEN"|"" • ŠMS.W, "GEFOLGSMANN"|"" • JTḤ, "BEFESTIGUNG; GEFÄNGNIS"|"FORTRESS; PRISON"
NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Qen-hor-chepeschef: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Qn-Ḫnm.w

"Qen-Chenemu"|"Qen-khenemu"|entity_name•person_name|ID:707527|RPN I 334.24

•//[vs.4]// wr(,t)-ḫnr-n-Jmn-Rᶜw-nswt-nṯr,pl šps,t Nḏm n zḫꜣ(,w) Qn-Ḫnm,w "Die Große des Harems des Tempels des Amun-Re, des Königs der Götter, die Edle Nedjem von dem Schreiber Qen-Chnenemu." bbawbriefe:pBerlin 10489//Brief des Generals des Pharao an die Nedjem über zwei Poliziste: [vs.4]

•//[vs.6]// rwḏ(,w) Pꜣỉ-šw-wb⟨n⟩ pꜣ (j)m(,j)-rʾ-mšᶜ n zḫꜣ(,w) Qn-Ḫnm,w n (j)m(,j)-rʾ-mšᶜ "Der beauftragte des Truppenoberst, Pa-schu-uben, an den Schreiber des Truppenobersten, Qen-chenemu." bbawbriefe:pBerlin 10487//Brief des Generals des Pharao an Tjary (Djehuti-mesu) über zwei Polizisten: [vs.6]

bbawbriefe

COLLOC: WR.T-ḪNR.T-N-PR-JMN-RᶜW-NSWT-NṮR.W, "DIE GROSSE DES TEMPELHARIMS DES AMUN-RE, DES KÖNIGS DER GÖTTER"|"" • Pꜣỉ-ŠW-WBN, "PA-SCHU-UBEN"|"PA-SHU-UBEN" • NḎM, "NEDJEM"|""

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Qen-Chenemu: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Qn-sbj.w

"Der die Feinde niederwirft"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500550|Roulin, Livre de la Nuit I, 326; II, 150; LGG VII, 219

Qn-tꜣ

"Fetter der Erde"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857593|LGG VII, 214

•//[Nt/F/E sup 65= 722]// j qn-tꜣ "O (Schlange) 'Fetter der Erde'!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT Nt 722: [Nt/F/E sup 65 = 722]

bbawpyramidentexte

COLLOC: J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Fetter der Erde: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Qnj-Ḫnm.w

"Qeni-Chenemu"|"Qeni-Khnum"|entity_name•person_name|ID:707540|RPN I 335.10

•//[vs.4]// ky-ḏd n Šḏỉ-sw-Ḥr(,w)-j zḫꜣ(,w) Qnj-Ḫnm,w zꜣ,w //[vs.5]// Pꜣ-n-tꜣ-[_] "Eine weitere Mitteilung an Sched-su-Hori und den Schreiber Qeni-Chnum und den Wächter Pa-en-ta-[_]" bbawbriefe:pBM EA 75020 (Bankes)//Brief an [Djeuti-mesu] über ein Mißverständnis: [vs.4]

•[j:hꜣb] //[11]// n=j ʿ=tn nfr n bjn m-dj nꜣ r(m)ṯ.pl n,tj jw=w j[y] [...] //[12]// mtw=w ḏỉ.t=st n zḫꜣ(,w) Qnj-ḫnm(,w) "[Schreib] mir über dein Befinden, ob gut oder schlecht, durch die Menschen, die kommen werden .... und sie sollen ihn (den Brief) an den Schreiber Qeni-chenemu geben." bbawbriefe:pTurin 1973//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen und die Sched-em-duat: [10]

•Qn(j)-Ḫnm,w n zḫꜣ(,w) Bw-th-Jmn Jmn-pꜣ-nfr //[vs.5]// "Qeni-Chnum an die Schreiber Bu-teh-Imen und Imen-pa-nefer." bbawbriefe:pTurin 1972//Brief des Djehuti-mesu an Bu-tech-Imen und die Sched-em-duat: [vs.4]

•//[vs.1]// ky-ḏd n zḫꜣ(,w) Qnj-Ḫnm,w ⟨n⟩ zḫꜣ(,w) Bw-th-Jmn "Eine weitere Mitteilung an den Schreiber Qeni-Chnum ⟨von⟩ dem Schreiber Bu-teh-Imen." bbawbriefe:pBN 196.II//Brief des Tjary (Djehuti-mesu) an Kery und Bu-teh-Imen: [vs.1]

bbawbriefe

COLLOC: ZḪꜢ.W, "SCHREIBER"|"SCRIBE" • BW-TH-JMN, "BU-TEH-IMEN"|"BU-TEH-IMEN" • ŠḎỈ-SW-ḤR.W-J, "SCHEDI-SU-HORI"|"SCHEDI-SU-HORI"

NK: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Qeni-Chenemu: 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Qnỉ-Jmn

"Stark ist Amun (Name eines Pferdegespanns)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:854984|KRI I, 22.11

Qnn

"Qenen"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:600356|RPN I 335.19

•//[x+1]// r-n,tj sḏm=j m-ᶜ Qnn jːḏd [...] //[x+2]// jːḫft nꜣ m pꜣy=j ḫr,j mj ḫft "Folgendes: ich habe gehört von seiten Qenens, der sagte ... diese(?) als mein Vorgesetzter: 'Komm demgemäß!'" bbawbriefe:oGardiner 0032//Brieffragment über eine Bestrafung: [x+1]

bbawbriefe

COLLOC: ḤR.J, "OBERSTER; VORGESETZTER"|"SUPERVISOR; CHIEFTAIN" • R-N.TJ, "WIE FOLGT; BEZÜGLICH; [IN BRIEFFORMELN]"|"" • ḪFT, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

NK: 1 times

unknown: 1 times
Qenen: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Qnqn.wj

"[Gott (Schreiber des Osiris)]"|"[a divine being (scribe of Osiris)]"|substantive|ID:161510|Meeks, AL 78.4307; LGG VII, 221

Qnqn.t

"[eine Insel im Jenseits]"|"[an island in the hereafter]"|entity_name•place_name|ID:161480|Wb 5, 56.13-14; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 654

• ḏbꜣ,t zpꜣ wnm sw msḫn p,t qnqn,t nb,t ""Nahrung"; "Treppe"; Der sich aufißt(?); Aufenthaltsort des Himmels, Kampfstätte, Herrin" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 110: [Vignettenbeischriften]
• qnqn,t "Schlage-Stätte" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 110⟨2⟩: [oberes Register, von rechts nach links]
• ky-ḏd qrqr,t Šw pw "Variante: Das ist die Qerqeret des Schu." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [104]
• ḥtp=f //[528]// m-ˁnḫ m q(n)qn,t nṯr "Er läßt sich lebendig in der Gottes-Kampfinsel nieder." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 110: [527]
• qnqn,t jy.n=j jm=ṯ "Kampfstätte, ich bin zu dir gelangt." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 110: [549]
tb
COLLOC: WRNZ, "WERNEZ (MYTH. GEGEND ODER GEWÄSSER IM JENSEITS)"|"WERNEZ (A BODY OF WATER IN THE HEREAFTER)" • MSḤN, "AUFENTHALTSORT"|"ABODE (OF GODS)" • ḎFꜣ.T, "[GEWÄSSER IM JENSEITS]"|""
NK: 6 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times
[Insel im Jenseits]: 6 times • [eine Insel im Jenseits]: 1 times
ENTITY_NAME: 7 TIMES • PLACE_NAME: 7 TIMES

Qnqn.tj

"Qenqenti"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857594|LGG VII, 221

Qnqn-n-tꜣ

"Qenqen-en-ta"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860116|Caminos, LEM, 189

• //[12.5]// [...] r-n,tj tw=j ḥmsi̯.kwj //[12.6]// m Qnqn-n-tꜣ jw bn tw=j sdbḥ.k(wj) "Folgendes: Ich befinde mich in (dem Ort) Prügel-des-Landes, ohne daß ich mit dem Nötigen versorgt bin." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 12.5-13.8: Das Elend der Stationierung im Ausland: [12.5]
• jmm //[13.8]// di̯di̯.tw n=f pꜣy=f di̯ dj mtn=f m swꜣ,w n Qnqn-n-tꜣ ""Sorg dafür, daß man ihm hier seine Getreidezulage gibt, damit er seine Ruhe hat in der Nähe von (dem Ort) Prügel-des-Landes."" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 12.5-13.8: Das Elend der Stationierung im Ausland: [13.7]
sawlit
COLLOC: MDN, "RUHIG SEIN"|"TO RELAX; TO BE RELAXED" • SDBḤ, "AUSRÜSTEN; VERSORGEN"|"TO SUPPLY; TO EQUIP" • Ḏ.Y, "GABE; GESCHENK; PROVISION"|"GIFT"
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Qenqen-en-ta: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Qr

"Qer"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707549|RPN I 335.21

• //[4]// ḥm-kꜣ Qr "Der Totenpriester Qer." bbawgrabinschriften:Nordwand//1. Register v.u.: [4]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"
 1 times
glyphs:N29: 1 times • D21: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Qer.: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Qrj

"Qeri"|"Qeri"|entity_name•person_name|ID:707558|RPN I 335.30

• ḥꜣt-ˁ ḥtm-bjt smr-wˁt m-r-šnṯ qrj "Der Hatia, unteräg. Siegler, Einzige Freund und Vorsteher der Polizei Qeri." bbawgrabinschriften:Opferformeln// Seite 1: [Personenbeischrift]
• jmꜣḫw-ḫr-nṯr-ꜥ-nb-pt qr[j] "Der Versorgte bei dem großen Gott, dem Herrn des Himmels, Qeri." bbawgrabinschriften:Opferformeln//Seite 4: [2]
• jmꜣḫw-ḫr-nṯr-ꜥ-nb-pt ḥꜣt-ˁ qrj "Der Versorgte bei dem großen Gott, dem Herrn des Himmels, der Hatia Qeri." bbawgrabinschriften:Opferformeln// Seite 2: [Text 2.7:2]

•//[1]// šps,w-nswt smr-pr Qrj "Vornehmer des Königs und Höfling des (königl.) Hauses Qeri." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//19. Person v.l.: [1]
•ḥ3t-ʿ ḫtm-bjt smr-wʿt m-r-šnṯ qr[j] "Der Hatia, unteräg. Siegler, Einzige Freund und Vorsteher der Polizei Qeri." bbawgrabinschriften:Opferformeln//Seite 3: [4]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-R3-ŠNṮ, "VORSTEHER DER POLIZEI"|"CHIEF OF POLICE" • JM3Ḥ.W-ḤR-NṮR-33-NB-P.T, "VERSORGTER BEIM GROSSEN GOTT, DEM HERRN DES HIMMELS"|"REVERED WITH THE GREAT GOD, LORD OF HEAVEN" • ḤB.TJ-ʿ, "HATIA (RANGTITEL); BÜRGERMEISTER"|"COUNT; NOMARCH; MAYOR"
OK & FIP: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
PN/m: 4 times • Qeri: 2 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Qrj-nfr

"Qeri-nefer"|"Qeri-nefer"|entity_name•person_name|ID:713907|RPN II 320.16

•ky-ḏd n //[vs.2]// ʿnḫ-n.w-nʾ,t T3-nḏm,t Nn-šrj,t, Ḥnw,t-3 Jrj,t-Mw,t 3s,t B3k,t-Mw,t Qrj-nfr T3-nḏm,t //[vs.3]// T3-sp3 p3 r(m)ṯ n ⟨ḫw⟩ḫ,t n3 r(m)ṯ.pl r-ḏr.pl jḫ ḏd=tn n Jmn jnị wj wn mr.k m-{dj}ḏr //[vs.4]// pḥ=j m ḫnt ḫr bn tw=j m p3y=j sḫr jwn3 "Eine andere Mitteilung an die Bürger Ta-nedemet, Nen-scherit, Henut-aa, Irit-Mut, Isis, Baket-Mut, Qeri-nefer, Ta-nedjemet, Ta-sepa und den Mann des Chuchut-Schiffes und alle Menschen insgesamt, - damit ihr betet zu Amun, daß ich zurückgebracht werde, da ich krank geworden bin seit ich den Süden/Anfang des Landes erreicht habe und nicht in meinen (normalen) Zustand bin." bbawbriefe:pLeiden I.369//Brief des Djehuti-mesu an Nekropolenarbeiter: [vs.1]
bbawbriefe
COLLOC: T3-NḎM.T, "TA-NEDJEMET"|"TA-NEDJEMET" • NN-ŠRJ.T, "NEN-SCHERIT"|"NEN-SHERIT" • JR.JT-MW.T, "IRIT-MUT"|"IRIT-MUT"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Qeri-nefer: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Qrbn

"Karbani"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:863450|GDG V, 156; Grandet, Pap. Harris I, II, 245 ff., Anm. 924

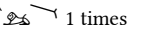
Qrmm

"Qarmem (in Syrien-Palästina)"|"Qarmem"|entity_name•place_name|ID:855024|RITA I, 26; RITANC I, 34

•//[b. übergeschriebene asiatische Liste]// //[3.Nord-Liste]// //[49 A]// [P3-ḫr] //[50 A]// [ḤHmt] //[51 A]// [Bt-šr] //[52 A]// [Yn ʿ]m //[53 A]// [Qmhm] //[54 A]// [3k3] //[55 A]// Qmd //[56 A]// Jnṛṯ //[57 A]// [D1[r] //[58 A]// Jwṛṯw1 //[59 A]// Bt-ʿrn1ṯ //[60 A]// Tw[_]m //[61 A]// Q[rm]m //[62 A]// Qdr //[63 A]// Qrt-ʿst //[64 A]// Ḥdr //[65 A]// Rpḥ "[übergeschriebene asiatische Namen, 3. Nordliste]: Pella, Hamath, Bet-Schean, Yanuam, Qamhamu, Akko, Qumid, Ullaza, Tyros, Jutju, Bet-Anat, ..., Qarmem, Qeder, Kiriath-Asit, Hazor, Raphia." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [49 A]
bbawramessiden
COLLOC: QMHM, "QAMHAMU (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"QAMHAMU" • QRT-ʿST, "KIRIATH-ASIT (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"KIRIATH-ASIT" • QMD, "QUMID (FESTUNGSPUNKT IM LIBANON)"|"QUMID"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Qarmem (in Syrien-Palästina): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Qrnr

"Qerner"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:161750|Wb 5, 60.14; LGG VII, 222

•//[32,19]// 3pp ḫr qrnr "Apophis, Gefällter, Qerner(?)." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//5. Die Namen des Apophis: [32,19]
bbawtotenlit
COLLOC: ḤR.W, "FEIND ("GEFÄLLTER")"|"ENEMY" • 3PP, "APOPHIS (SCHLANGENGOTT, GÖTTERFEIND)"|"APOPHIS"
 1 times
glyphs:N29: 1 times • D21: 1 times • N35: 1 times • E23: 1 times • Z6: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Qerner: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Qrr.tj

"Gruftbewohner"|"He-of-the-cavern"|entity_name•gods_name|ID:161870|Wb 5, 62.8-10; LGG VII, 223

•//[419]// j qrr,tj prị m jmn,t n knj=j "Oh Höhlenbewohner, der aus dem Westen stammt, ich war nicht nörgelig." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 125: [419]
•//[26,1]// j Qr(r),tj prị m jmn,tt nn knjw=j "Oh Höhlenbewohner, der aus dem "Westen" stammt, ich war nicht nörgelig!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨B⟩: [26,1]

•//[719]// j Qrr.tj prị m jmn,t n knj=j "Oh Höhlenbewohner, der aus dem Westen stammt, ich war nicht nörgelig." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [719]

tb

COLLOC: KNJ, "VERDROSSEN SEIN (BEI DER ARBEIT); LAMENTIEREN; RUFEN; KLAGEN"|"" • JMN.T, "DER WESTEN; RECHTE SEITE; WESTEN (TOTENREICH)"|"RIGHT SIDE; WEST; LAND OF THE DEAD" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"

root: qr.tj, "die zwei Quelllöcher des Nils"|"the twin caverns (at Elephantine, considered the twin sources of the Nile)" • qrr.t, "Höhlung; Loch; Höhle"|"" • qrr.tj, "Drehpfanne"|"door corner" • qrr.tj, "Bewohner der Höhle"|"He-of-the-cavern" • qrqr.t, "Höhle"|"" • qrt.t, "[ein Schiffsteil (Zapfen am Ruderpfosten)]"|""

NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

GBez: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Qrrj

"Qereri"|"Qereri"|entity_name•person_name|ID:713913|RPN II 320.21

•jm3ḫw-ḫr-nṯr-ꜣ sḫḏ-ḥm-nṯr qrrj "Der Versorgte bei dem großen Gott und Aufseher der Priester Qereri." bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opferliste//Grabherr, Beischrift: [3]

•//[1]// sḫḏ-ḥm-nṯr ḫr-tp-nswt-pr-ꜣ m rk mry-rʿw //[2]// qrrj ḏd=f "Der Aufseher der Priester und Oberhaupt/Diener des Königs im Palast zur Zeit des Merire, Qereri, er sagt:" bbawgrabinschriften:südlich vom Eingang//Titulatur und Rede des Grabherrn: [1]

•sḫḏ-ḥm-nṯr qrrj "Der Aufseher der Priester Qereri." bbawgrabinschriften:Grabherr vor Gabenbringenden//Beischrift zum Grabherrn: [1]

•1000 tʾ ḥqt šs mnḫt //[4]// n qrrj "'1000 (an) Brot, Bier, Alabaster und Gewand für Qereri.'" bbawgrabinschriften:nördlich vom Eingang//Rede des Grabherrn: [3]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SḪḎ-ḤM.W-NṮR, "AUFSEHER DER PRIESTER"|"INSPECTOR OF PRIESTS" • ḤR.J-TP-NSWT-PR-ꜣ, "KAMMERDIENER DES KÖNIGS IM PALAST"|"ROYAL CHAMBERLAIN OF THE PALACE" • RK, "ZEIT"|"TIME"

OK & FIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

PN/m: 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Qrḥ.t

"[Göttin der Urzeit in Schlangengestalt]"|"serpent-spirit"|entity_name•gods_name|ID:161910|Wb 5, 63.5-9; LGG VII, 224

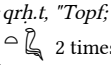
•m=tn šḏị.w qrḥ,t m tpḥ,t{.pl}=s "Look, the Primordial Creature has been removed from its cavern;" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [7, 5]

•m=tn qrḥ,t ḫr ⸢mw⸣ ⸢mj⸣ nny.w.pl "Look, the Primordial Creature is on [the water like] the inert ones;" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [7, 7]

sawlit

COLLOC: NN.YW, "DIE MÜDEN (BEZ. FÜR DIE TOTEN)"|"INERT ONES (THE DEAD)" • ṮPḤ.T, "HÖHLE; LOCH; KAPELLE (IM TEMPEL)"|"CAVERN; (SNAKE'S) HOLE; CHAPEL (OF A TEMPLE)" • M, "SIEHE!; [PARTIKEL]"|"BEHOLD!"

root: qrḥ.t, "Topf; Töpferware"|"pottery; pot" • qrḥ.t, "Geschöpf"|""

 2 times

glyphs:N29: 2 times • D21: 2 times • V28: 2 times • X1: 2 times • I12: 2 times

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[Göttin der Urzeit in Schlangengestalt]: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Qrqmš

"Karkemisch"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859554|GDG V, 158

•ḥʿ.n di.n=f jwị.t wr.pl q[n,w] [jw] [wʿ] [nb] [j:m]=[sn] ḫr nꜣy=f ḥtr.[pl] [...] //[34]// ḥʿ,w=sn n.w rʾ-[ʿ-ḥ]t pꜣ wr n J~r~ṯ pn pꜣ M~s pꜣ wr n Jr~wn [pn] [pꜣ] R~k pn D~[r~dn]y pꜣ wr n K~r~k~[m~š] pꜣ [wr] [n] [Q~r~q]~š pn Ḫ~r~b nꜣ [...] //[35]// twt m b(w) wʿ "[§147] Sodann sandte er (= Muwatalli) vi[ele] Große (= Fürsten) aus, [wobei ein jeder von ihnen] seine Pferdegespanne dabei hatte und [§148] ... ihren Kriegswaf[fen] ..., [§149] (nämlich) den Großen (= Fürst) von Arzawa, den von Masa, den Großen (= Fürst) von Arwen, [§150] [den von] Lukku, den von Da[rdan]y, [§151] den Großen (= Fürst) von Karke[misch], [den Großen (= Fürst) von Qarki]scha, den von Aleppo und [§152] die ..., ... an einem Ort versammelt waren." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [33]

•//[1]// [...] [...] [N~h~r]~n m [pꜣ] [tꜣ] Jr~ṯw //[2]// [...] [...] ⸢Rw⸣~[kꜣ] m K~r~k~m~š Qdw //[3]// [...] "[§1] ... [§2] ... [Nahari]na, im [Land] Arzawa, [§3] ... [§4] ... und ⸢Lu⸣[kku], [§5] in Karkemisch und Qadi, [§6] ..." bbawramessiden:〈Westwand (Außen)〉//Qadesch-Schlacht Poem (K2): [1]

•//[1]// [...] [...] [N~h]~r~n m pꜣ tꜣ n J~r~ṯw m P~d~s //[2]// [...] [...] [...] [K~r~k~m]~š Qdj tꜣ n Qdš m pꜣ tꜣ n J~k~r~ṯ M~š~n~ṯ "[§1] ... [§2] ..., [Naha]rina, in dem Land Arzawa, [§3] in Pidasa, ..., [§4] ... [§5] [Karkemi]sch, Qedi, dem Land Qadesch, [§6] im Land Ugarit und Muschnatu." bbawramessiden:〈Außenwände des Tempels〉//Qadesch-Schlacht Poem (A): [1]

•//[1]// [...] [K~r~]k~m~š Jr~wn~nꜣ Jr~ṯw "[Beischrift über der 2. Reihe Gefangener von unten hinter dem König] [§65] ... [Kar]kemisch, Arunna, Irtju." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Episode IV: Präsentation der Kriegsbeute vor Göttern: [1]

•//[1]// [...] [...] Ḫt N~h~r~[n] [...] [...] [...] //[2]// [...] K~r~k~m~[š] [...] [...] "[§1] ... [§2] ... Chatti, Nahari[na], ..., [§3] ... [§4] ... [§5] ... Karkemi[sch], ..., [§6] ..." bbawramessiden:〈Westwand (Außen)〉//Qadesch-Schlacht Poem (L3): [1]

bbawramessiden

COLLOC: Pꜣ-N, "DER DES [POSSESIVPRÄFIX SG.M.]"|"" • Pꜣ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • QRQŠ, "QARKISCHA"|""

NK: 20 times

Upper Egypt (South of Assiut): 19 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Karkemisch: 20 times
ENTITY_NAME: 20 TIMES • PLACE_NAME: 20 TIMES

Qrqr

"Qerqer"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854771|LGG VII, 226

• //[P/C med/E 34= 267]// Mr,y-Rʿw pj Qrqr "Meri-Re ist $Qrqr$." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 506: [P/C med/E 34 = 267]
• Ppy Nfr-kȝ-Rʿw pw //[N/C ant/W 4= 1247]// Qrqr "Pepi Neferkare ist $Qrqr$." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 506: [N/C ant/W 3 = 1246]
• Nmt,j-m-zȝ≡f Mr,n-Rʿw pw Qrqr "Nemti-em-za-ef Merenre ist $Qrqr$." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 506: [M/C med/W 35 = 479]
bbawpyramidentexte
COLLOC: PJ, "[DEM.PRON. SG.M]"|"" • MR.Y-RʿW, "MERYRE (THRONNAME PEPIS I.)"|"MERYRE (PEPI I.)" • NMT.J-M-Zȝ=F, "NEMTI-EM-ZA-EF"|""
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Qerqer: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Qrqr.w

"[ein Gott (Schreiber des Osiris)]"|"[a divine being (scribe of Osiris)]"|entity_name•gods_name|ID:162020|Meeks, AL 78.4319; LGG VII, 226

• Mr,y-Rʿw pj Qrqr,w "Meri-Re ist $Qrqr.w$." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 506: [P/C med/E 34 = 267]
• Ppy Nfr-kȝ-Rʿw pw Qrqr,w "Pepi Neferkare ist $Qrqr.w$." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 506: [N/C ant/W 4 = 1247]
• Nmt,j-m-zȝ≡f Mr,n-Rʿw pw Qrqr,w "Nemti-em-za-ef Merenre ist $Qrqr.w$." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 506: [M/C med/W 35 = 479]
bbawpyramidentexte
COLLOC: PJ, "[DEM.PRON. SG.M]"|"" • MR.Y-RʿW, "MERYRE (THRONNAME PEPIS I.)"|"MERYRE (PEPI I.)" • NMT.J-M-Zȝ=F, "NEMTI-EM-ZA-EF"|""
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
[ein Gott]: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Qrqš

"Qarkischa"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859552|GDG V, 158 f.

• ptr pȝ wr ḫs n Ḫt jwị ḥnʿ ḫȝs,t.pl qn,w.pl n,tj ḥnʿ=f jnị.n=f m-dj=f [m] //[13]// nḫt.t[pl] [...] pȝ tȝ n Dr~[d~n]~y [pȝ] tȝ n N~h~[r~n] [pȝ] K~š~k~š nȝ Mȝ~[s] [nȝ] [P~dȝ]~s pȝ tȝ n Q~r~q~š ḥnʿ R~k pȝ tȝ n K~r~k~m~š pȝ [tȝ] [n] //[14]// J~r~ṯ pȝ tȝ n J~[k]~r~ṯ [pȝ] [Jr~wn] pȝ tȝ [n] Jn~s M~š~nṯ Qdš Ḫ~r~[b] pȝ tȝ n Qdw r-ḏr=f "'Siehe, der elende Große (= Fürst) von Chatti ist (bereits an)gekommen [§41] zusammen mit vielen Fremdländern, die bei ihm sind, nachdem er sie [als] Krieger mit sich gebracht hatte [§42], [§43] (nämlich) das Land Da[rda]ny, [das] Land Naha[rina], [§44] Kaschkasch, Masa, Pidasa, [§45] das Land Qarkasch und Lukku, das Land Karkemisch, [§46] das [Land] Arzawa, das Land U[ga]rit, [Arwanna] [§47], das Land Inesa, Muschnatu (und) Qadesch, [§48] Alep[po] (und) das ganze Land Qady." bbawramessiden:⟨Ostturm⟩//Qadesch-Schlacht Bulletin (L1): [12]
• [...] [m]-mj,tt pȝ J~r~ṯw [...] [...] [Q~r]~q~š R~k Q~ḏ~w~dn //[21]// [...] [...] "[§43] ... [ebe]nso Arzawa, [§44] ... [§45] ... [Qar]kischa, Lukku, [§46] Kizzuwatna, ... [§47] ..." bbawramessiden:⟨Westwand (Außen)⟩//Qadesch-Schlacht Poem (K2): [19]
• //[13]// pȝ tȝ n Ḫt [...] [m]-mj,tt pȝ J~r~ṯw D~r~dny pȝ Kš~kš nȝ M~s nȝ P~d~s pȝ Jr~[wn~n] [pȝ] //[14]// [Q]~r~q~š R~k [...] J~k~r~ṯ Qdj pȝ tȝ n N~gs r-ḏr=f Mw~š~nṯ Qdš "[§43] Das gesamte Land Chatti ... ebenso wie Arzawa, [§44] Dardana, Keschkesch, Masa, [§45] Pidasa, Ar[wanna, Q]arkischa, Lukku, [§46] ..., Ugarit, [§47] Qedi, das gesamte Land Nuhasse, Muschnatu und Qadesch." bbawramessiden:Ostwand und Südwand (Aussen)//Qadesch-Schlacht Poem (L2): [13]
• pȝ tȝ n Ḫt jwị r-ḏr=f pȝ Nh~r~n m-[mj],tt [...] D~r~dny pȝ //[14]// [...] [nȝ] P~d~s ⸢pȝ⸣ Jr~wn~n pȝ Q~r~q~š R~k Q~ḏ~w~dn K~r~k~mš J~k~r~ṯ Qdj pȝ tȝ [n] [N~g]s r-ḏr=f Mw~š~n[ṯ] Qdš "[§43] Das gesamte Land Chatti und Naharina war gekommen, ebenso ..., [§44] Dardana, ..., [§45] Pidasa, Arwanna, Qarkischa, Lukka, [§46] Kizzuwatna, Karkemisch, Ugarit, [§47] Qedi, das gesamte Land Nuhasse, Muschna[tu] und Qadesch." bbawramessiden:⟨Ost und Westturm⟩//Qadesch-Schlacht Poem (L1): [13]
• pȝ [tȝ] n Ḫt jwị r-ḏr=f pȝ [N~h~r~n] [m-mj,tt] [pȝ] [...] [...] //[11]// [...] [P~d]~s [...] [Jr~wn~n] pȝ Q~r~[q~š] R~k Q~ḏ~w~dn K~r~k~m~š J~[k~r~ṯ] Qdj pȝ tȝ n N~gs r-ḏ[r]=f Mw~š~nṯ Qdš "[§43] Das gesamte [Land] Chatti war gekommen, [Naharina ebenso wie] ..., [§44] ... [§45] ... [Pida]sa, ... [Arwanna], Qar[kischa], Lukka, [§46] Kizzuwatna, Karkemisch, U[garit], [§47] Qedi, das gesa[mt]e Land Nukasse, Muschnatu und Qadesch." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [10]
bbawramessiden
COLLOC: PȝS, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • RK, "LUKKU"|"" • QRQMŠ, "KARKEMISCH"|""
NK: 15 times
Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Qarkischa: 15 times
ENTITY_NAME: 15 TIMES • PLACE_NAME: 15 TIMES

Qrt

"Kiriath"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:875426|Cerný, Hieratic Inscriptions, 4

Qrt-ʿnbw

"Kiriath-Anab (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859092|GDG V, 159; Ahituv, Canaanite Toponyms, 127

• bw ptrj=k Qꜣ~jrʾ~tj~ʿn~bw m-dj //[22.5]// Bꜣ~tj-Ṯw~pꜣ~jrʾ "Du hast Qiryat-enab bei/sowie Beth-Sopher nicht gesehen." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [22.4]

sawlit

COLLOC: BT-ṮPR, "BET-SOPHER (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"" • M-DJ, "BEI; MIT; (FORT) VON; IM BESITZ VON"|"WITH; FROM; IN POSSESSION OF" • PTR, "SEHEN; ERBLICKEN"|"TO SEE; TO BEHOLD"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Kiriath-Anab (in Syrien-Palästina): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Qrt-ʿst

"Kiriath-Asit (in Syrien-Palästina)"|"Kiriath-Asit"|entity_name•place_name|ID:855025|RITA I, 26; RITANC I, 34

• //[b. übergeschriebene asiatische Liste]// //[3.Nord-Liste]// //[49 A]// [Pꜣ-ḥr 𓏏] //[50 A]// [Ḥmt 𓏏] //[51 A]// [Bt-šr 𓏏] //[52 A]// [Ynʿ]m 𓏏 //[53 A]// [Qmhm]𓏏 //[54 A]// ꜥꜣkꜣꜥ𓏏 //[55 A]// Qmd 𓏏 //[56 A]// Jnrṯ 𓏏 //[57 A]// ꜥḎꜥ[r]𓏏 //[58 A]// Jwꜥṯwꜥ𓏏 //[59 A]// Bt-ꜥnꜥṯ 𓏏 //[60 A]// Tw[_]m 𓏏 //[61 A]// Q[rm]m 𓏏 //[62 A]// Qdr 𓏏 //[63 A]// Qrt-ʿst 𓏏 //[64 A]// Ḥḏr 𓏏 //[65 A]// Rpḥ 𓏏 "[übergeschriebene asiatische Namen, 3. Nordliste]: Pella, Hamath, Bet-Schean, Yanuam, Qamhamu, Akko, Qumid, Ullaza, Tyros, Jutju, Bet-Anat, ..., Qarmem, Qeder, Kiriath-Asit, Hazor, Raphia." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [49 A]

bbawramessiden

COLLOC: QMHM, "QAMHAMU (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"QAMHAMU" • QRMM, "QARMEM (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"QARMEM" • QMD, "QUMID (FESTUNGSPUNKT IM LIBANON)"|"QUMID"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Kiriath-Asit (in Syrien-Palästina): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Qrt-pn

"Kiriath-Pana"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:863612|GDG V, 160

Qlwptr.t

"Kleopatra"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:853964|Beckerath, Königsnamen, Ptol. V.a, VIII.a, b, XIII.

Qlwptr.t-ḏd.tw-n=s-Trwpyn

"Kleopatra Tryphaina"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:860526|Edfou VIII, 30.13

Qhwj

"Qehui"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707576|RPN I 336.20

• //[1]// smr-wʿ,t(j) ḫr(,j-)ḥ(ꜣ)b(,t) ḫr(,j)-tp-ꜣ(-n)-ꜣtf,t Qhwj "Einziger Freund (des Königs), Vorlesepriester und großes Oberhaupt von Atfet Qehui." bbawgrabinschriften:Stehender Grabherr//Beischrift vor Grabherrn: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤR.J-TP-ꜣ-N-ꜣTF.T, "GROSSES OBERHAUPT VON ATFET"|"" • ḤR.J-ḤꜣB.T, "VORLESEPRIESTER"|"LECTOR PRIEST" • SMR-WʿTJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Qehui: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Qḥqḥ

"Qehqeh [Ort/Gebiet (Küste des Roten Meeres/Nubien)]"|"Qehqeh (location on the Red Sea)"|entity_name•place_name|ID:853279|LÄ IV, 1200 f.

• ḏi pꜣ ḫpš ṯnr n pr-ꜣ ʿnḫ-wḏꜣ-snb pꜣy=j nb nꜣ //[46.C9]// ḫr,w.pl n šꜣs,w n Mw-qd n,tj ḫmsi m Qḥqḥ //[47.C10]// sp,t pꜣ ym n pꜣ jwtn r-ḏr jw m Jmn-Rʿw //[48.C11]// nswt-nṯr,pl pꜣj nṯr-ꜣ nb n tꜣ nb j:šmi //[49.C12]// jrm=tn r ḏi.t n=tn dr,t "Der starke Arm des Pharao, l.h.g. meines Herrn, schlug die Feinde, die Beduinen von Mu-qed, welche sich in Qehqeh am Ufer des (Roten) Meeres allesamt niedergelassen hatten, zu Boden und es war Amun-Re, der König der Götter, der große Gott und Herr jedes Landes, der mit Euch zog, um Euch Unterstützung zu geben." bbawbriefe:pCairo ESP//Text C: [45.C8]

bbawbriefe

COLLOC: MW-QD.W, "EUPHRAT ("UMGEKEHRTES WASSER"); LAND DES EUPHRAT"|"EUPHRATES (LIT. INVERTED-WATER)" • ṮNR, "STARK SEIN; TÜCHTIG SEIN"|"TO BE STRONG; TO GROW STRONG; TO PERSERVE" • ŠꜣS.W, "BEDUINEN (IN SYRIEN UND PALÄSTINA)"|"SHASU-BEDUIN"

NK: 1 times

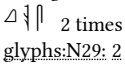
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Qehqeh [Ort/Gebiet (Küste des Roten Meeres/Nubien)]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Qs

"Qes"|"Qes"|entity_name•person_name|ID:707581|RPN I 336.26

•//[4]// Qs "Qes." bbawgrabinschriften:oberer Teil//rechts der Türrolle: [4]
•//[8]// Qs "Qes." bbawgrabinschriften:unterer Teil//Bootsleute: [8]
bbawgrabinschriften
 2 times
glyphs:N29: 2 times • T20: 2 times • S29: 2 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Qes: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Qsn

"Schlimmer"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857597|LGG VII, 226

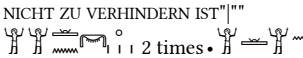
root:sqsn, "elend machen"|""• qsn, "schwierig; schlimm"|"painful; irksome; difficult"• qsn, "schlimm sein; in Bedrängnis sein"|"to be difficult; to be in difficulty"• qsn, "Schlimmes; Unglück; Ärgernis; Strapaze"|""• qsn, "Schlimmer"|""• qsn.w, "[ein Vogel (Sperling u.a. Arten)]"|"[a bird (sparrow)]"• qsn.t, "Schlimmes; Unglück"|"trouble; misfortune"• qsn.tj, "[Mineral (?) (offizinell)]"|"[a mineral (med.)]"

Qsn.t

"[Land, aus dem Weihrauch kommt]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:162250|Wb 5, 71.6; GDG V, 179

QQ-n-nbw

"Der in Gold gehüllte"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851326|LGG VII, 226 c

•//5,1a// […] j.jn ꜣs,t ḫḥ n=⟨j⟩ tꜣ.du.pl rmị n=⟨j⟩ nꜥ,t.pl spꜣ,t.pl wꜥị=f pꜣ QQ-n-nbw "Da sagt Isis: "Zu ⟨mir⟩ eilen die beiden Länder, vor ⟨mir⟩ weinen die Städte und Gaue, (daß) er sich auf den Weg machen möge, der in Gold Gehüllte!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 5,1a
•//6,1// Pr-ꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) tn jw Wsjr-m-wnw,t.pl //6,2// pꜣ Kꜣ-nn-ꜥn-sp=f //6,3// pꜣ Hꜣy-nfr pꜣ Jr,j nfr-jmy //6,4// pꜣ Nfr-ḥr Mrw,t(j)-ꜥ,t.pl Qꜣ-ḫꜣbs,t // 6,5// pꜣ Mḥ.y QQ-n-nbw //6,6// pꜣ Wsḫ-ḥ(ꜣ),tj-r-ḫn{s}-pꜣ-tꜣ-jw:šzp=f ""Wo ist der Pharao L.H.G, (nämlich) Osris in den Stunden(wachen), der Stier, dessen Absicht nicht zu verhindern (abzuwenden) ist, der gute Gatte, der Gefährte vollkommen an Beliebtheit, der Schöngesichtige, Geliebter (seiner) Glieder, Langbärtiger, der auf dem Wasser Treibende, in Gold Gehüllter, der weitherzig ist, das Land zu versorgen, das er in Besitz genommen hat?"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 6,1
•//6,7// Pr-ꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḫ ỉ-m-ꜣtf pꜣ Kꜣ-n-mw,t≡f-⟨m⟩-Nꜣr,t //6,8// pꜣ Ḥkn-n-Šnty,t pꜣ ꜣbꜣb-n-Nb,t-ḫw,t //6,9// pꜣ Kꜣ-nḫt-nmt-ḫr-kꜣ,pl-m-sꜣ-pḥ,tj≡sn //6,10// pꜣ Nb-snd ꜣ-ḫr,y //6,11// pꜣ Qꜣ-ḫrw-m-wsḫ,t-ꜣ.t //6,12// pꜣ Nb-ns,t-ḥtm-ḥtm-⟨m⟩-mꜣjw.pl //6,13// pꜣ Ṯnỉ-⟨t⟩nỉ-ḥkn-n-Rs,j-jnb≡f //6,14// pꜣ Syfy-n-mw,t≡f pꜣ ꜥnḫ-n-jt(j)≡f //6,15// Pꜣ-n,tj-nꜥỉ-r-ky-tꜣ-r≡{t}n //6,16// [m]-⟨jr⟩ ⟨dj.t⟩ sꜣ=k r=n Wsjr QQ-n-nbw ""Der Pharao L.H.G. erschienen mit der Atef-Krone, der Stier seiner Mutter ⟨in⟩ Naret, der von Schentait Gepriesene, der von Nephthys Begehrte, der siegreich ausschreitende Stier, der die Stiere nach (gemäß) ihrer Kraft niederwirft (fällt), der Herr der Furcht groß an Schrecken, der mit lauter Stimme in der großen Halle, der Herr des Thrones, der zweifach (zu beiden Seiten) mit Löwen versehen ist, der Erhabene, der den Lobpreis des Südlich-seiner-Mauer erhebt, das (herrliche) Kind seiner Mutter, das Leben seines Vaters, der in ein anderes Land (fern) von uns geht, wende Dich nicht von uns ab ('deinen Rücken von/zu uns'), Osiris, der in Gold Gehüllte!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 6,7
bbawtotenlit
COLLOC: PR-ꜣ, "DER PHARAO (VERSCHIEDENE GÖTTER)"|""• WSJR-M-WNW.WT, "OSIRIS IN DEN STUNDEN"|""• Kꜣ-NN-ꜥN-ZP=F, "DER STIER, DESSEN ABSICHT NICHT ZU VERHINDERN IST"|""
 2 times • 1 times
glyphs:A28: 6 times • Y1: 3 times • N35: 3 times • S12: 3 times • N33: 3 times • Z2: 3 times
TIP - Roman times: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Der in Gold gehüllte: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

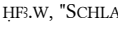
Qqbj

"Qeqebi"|"Qeqebi"|entity_name•person_name|ID:400585|RPN II 320.24

Qty

"[eine Schlange]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:162400|Wb 5, 72.5; LGG VII, 227

•[…] ///[vs. 19,1]// dnj.t n(,j.t) J~rʾ~tj~qꜣ~nꜣ n,tj mdwỉ.t m-ꜥ nꜣ-n ḫfꜣ,w.pl n,tj ḫr ḫdb //[vs. 19,2]// [nꜣ-n] [ḫfꜣ,w.pl] [nꜣ-n] [n,tj] [jrỉ.t] [ꜥḏn] [pꜣ] [tꜣw] [n(,j)] [Qj~tʾ]~y ⸢t¹[ꜣ]ʳy¹=sn ⸢mw,t¹ […] "[…] Familie von $Jrtqn$, die mit den Schlangen sprechen, die [die Schlangen] töten, [die, die ein Ende machen dem Atem der] $[Qt]y$, ihrʳer Mutter¹ [… … …]." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs.

19,1]
• n(,j) w⌜j⌝ t3 dny n(,j.t) J~jr3~tj~q[3]~⟨n⟩3 //[rt. 6,9]// n3 n,tj ḫr mdwi̯.t m-ˁ n⌜3⌝-n ḥfȝ,w.pl n,tj ḫr ḫdb n3-n ⟨ḥ⟩f⌜3⌝,w //[rt. 6,10]// n3-n jri̯ ˁḏn p3 t3w n(,j) Qj~t3~y t3y=sn m(w),t „Ich gehöre zur Sippe von $Jrtqn$, die, die mit den Schlangen reden, die, die die Schlangen töten, die, die ein Ende machen dem Atem der Qtj, seiner Mutter.“" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 6,8]
sawmedizin
COLLOC: JRTQN, "ELTEQON"|""• ḤF3.W, "SCHLANGE (ALLG.)"|"SNAKE (GEN.)"• N3-N, "[DEM PRON. PL.C]; [ARTIKEL PL.C]"|""
 1 times
glyphs:M17: 4 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times • N29: 1 times • Z4: 1 times • X1: 1 times • X2: 1 times • N18: 1 times • Z2: 1 times • I14: 1 times
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[eine Schlange]: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Qd

"Qed"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707611|RPN I 337.6

• //1// dḏw sḫ,t //2// Qd z3(,t) Jȝz,t "Gerstenmehl der (?) Iazet, Tochter der (?) Qed" bbawarchive:No. 88/527 (70)//⟨TEXT⟩: 1
• dḏw sḫ,t ḫkr,t-nswt Qd "Gerstenmehl der "Königsschmückerin" Qed" bbawarchive:No. 88/590 (133)//⟨TEXT⟩: [S3]
bbawarchive
COLLOC: JȝZ.T, "IAZET"|"IAZET"• DWḌW, "MEHL"|"FLOUR (GEN.)"• SḤ.T, "[EINE KÖRNERFRUCHT]"|"[A CEREAL]"
OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Qed: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Qd.j

"Qedi"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:713918|RPN II 320.27

• //[Frau vor Grabherrn:1]// ḥm,t=f mr,yt=f //Frau vor Grabherrn:2]// Qd,j "Seine Frau, seine Geliebte, Qedi." bbawgrabinschriften:linke Türlaibung//Personenbeischriften: [Frau vor Grabherrn:1]
• //[Person zwischen den Füßen des Grabherren]// ḥm,t=f mr,yt=f Qd,j "Seine Frau, seine Geliebte, Qedi." bbawgrabinschriften:rechte Türlaibung//Personenbeischriften: [Person zwischen den Füßen des Grabherren]
• dḏw sš,t Qd-j z3,t N(,j)-ˁnḫ-Sbk-j "Gerstenmehl der Ni-anch-Sobek-i, Tochter der Qed-i" bbawarchive:No. 90/242 (654)//⟨TEXT⟩: [Tabelle mit folgenden Zahlenwerten]
• Qd-j z3 Ḥp-j "Hep-i, Sohn der Qed-i" bbawarchive:No. 92/71 (76)//⟨TEXT⟩: Zl. x+3, Sp. x+3
bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: N.J-ˁNḫ-SBK-J, "NI-ANCH-SOBEK-I"|""• MR.YT, "DIE GELIEBTE"|"THE BELOVED (OF)"• ḤPJ, "HEPI"|"HEPI"
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Qedi: 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Qd.y

"Qedy"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707601|RPN I 337.17

• ḏw sḫ,t n Qd-y z3,t N(,j)-ˁnḫ-Sbk "Gerstengrieß (?) der Ni-anch-Sobek, Tochter der Qed-i" bbawarchive:No. 92/158 (158)//⟨TEXT⟩: Zl. x+4
• wˁḥ Nfr-ḥtp z3,t Qd-y "Erdmandeln der Qed-i, Tochter der (?) Nefer-hetep" bbawarchive:No. 92/152 (183)//⟨TEXT⟩: [Tabelle mit folgenden Zahlenwerten]
• nḏ n Nfr-ḥtp z3,t Qd-y "Mehl der Qed-i, Tochter der (?) Nefer-hetep" bbawarchive:No. 92/153 (184)//⟨TEXT⟩: [1]
• nbs n Qd-y z3,t N(,j)-ˁnḫ-Sbk "Erdmandeln der Ni-anch-Sobek, Tochter der Qed-i" bbawarchive:No. 92/157 (157)//⟨TEXT⟩: 2
• ḏw sḫ,t n Nfr-ḥtp z3,t Qd-y "Gerstengrieß (?) der Qed-i, Tochter der (?) Nefer-hetep" bbawarchive:No. 92/154-155 (185-186)//⟨TEXT⟩: [3:13]
bbawarchive
COLLOC: N.J-ˁNḫ-SBK, "NI-ANCH-SOBEK"|"NI-ANKH-SOBEK"• ḌW, "MEHL; GRIES"|"FLOUR; MEAL"• NFR-ḤTP.W, "NEFER-HETEPU"|"NEFER-HETEPU"
OK & FIP: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times
Qedi: 6 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Qd.y

"Qedy"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:713919|RPN II 320.28

• //[6]// [ḥm,t]=[f] mr(y),t=f Qdj "[Seine Frau], seine Geliebte Qedi." bbawgrabinschriften:Architrav//⟨Text⟩: [6]
• r rḏi̯.t rḫ=k rn=f ḫrj Nqd,y z3 Srṯ mw,t=f Qdy n(,j) ḫ3s,t Jrd ḥm n(,j) zb,t-mnš n(,j) pr pn m dp,t n(,j) ḥr,j-mnš Knr "Um dich in Kenntnis zu setzen: Sein Name ist der Syrer Neqedy, Sohn des Serretj, seine Mutter ist Qedy vom Fremdland Ired; ein Sklave des Frachtschiffes von diesem Hauses im Boot des Frachtkaptäns Kener." bbawbriefe:pBologna 1086//Brief des Bak-en-Imen an Ra-mesu: [11]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften
COLLOC: SRRṮ, "SERERETJ"|"SERERETJ"• JRD, "IRED (ARDANA, EIN LAND IN ASIEN)"|""• ḤR.J-MNŠ, "SCHIFFSFÜHRER DES MENESCH-BOOTES"|""
OK & FIP: 1 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
PN/?: 1 times • Qedi: 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Qd.w

"Qedu"|"Qedu"|entity_name•person_name|ID:707596|RPN I 337.12

•//[1]// z3=f sms,w sḫḏ-zwn,w Jr,n-3ḫ,tj z3=f zḫ3,w-pr-ḥḏ Qd,w z3[,t]=[f] (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt [...] "Sein ältester Sohn, der Oberarzt Iren-Achtj, sein Sohn, der Schreiber des Schatzhauses Qedu, [seine] Tochter, die Verwalterin des Königsvermögens [NN]." bbawgrabinschriften:Scheintür des Schepses-Achtj//rechter Innenpfosten: [1]

•wpw,t nsw,t //Z4// jrt.n jmj-r3-k3,t-nb,t-n,t-nsw,t //Z5// smr-wꜥ,tj mḏḥ-qd-nsw,t-pr,wi3 //Z6// Mry-Ptḥ-ꜥnḫ-Mry-Rꜥw z3=f ḫrj-ḥ3b Mry-Ptḥ-ꜥnḫ-Mry-Rꜥw ḥnꜥ //Z7// ḫtm-nṯr Jḫj Jḥw //Z8// jmj-ḫt-ḥmw,tw Ḫwj-n-Ptḥ //K9// //K10// Ḫwj-n-Ḥrw //K11// Q3r //K12// Nfrj //K13// Ṯtj jrj-jḫ,t-nsw,t //Z8// jmj-r3-qd //K14// Mṯn-sw //K15// Ṯtj //K16// Jnḥj //Z17// z3b-smsw-h3,t Jmḥj //K18// //Z19// sḫḏ-zḫ3 //K20// Zzj //K21// Ḥmj //K22// Qd,w //K23// Jḫy jrj-mḏ3,t //Z17// //K24// Nj-ỉzzi //K25// Ḥzj //K26// Ptḥ-ḥtp //Z17// sḫḏ-ḥr-sp3,t //K27// Ḫ3,w "Königlicher Auftrag, den gemacht hat der Sohn des Vorstehers aller königlichen Arbeiten, des Einzigen Freundes und Königlichen Baumeisters in den zwei Häusern Meriptahanchmerire, naämlich der Vorlesepriester Meriptahanchmerire zusammen mit dem Gottessiegler Jchi und Ihu, (und) dem Unteraufseher der Handwerkerschaft Chuwienptah, Chuwienhor, Qar, Neferi und Tjetji, (und) dem Königsedlen und Vorsteher der Maurer Metjensu, Tschtschi und Inechi, (und) dem Senior-Ältesten der Halle Imechi sowie dem Aufseher der Schreiber Sesi, Hemi, Qedu und (und) dem Schreibergehilfen Niisesi, Hesi und Ptahhotep sowie dem Aufseher des Distriktes(?) Hau.Ichy." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 107//⟨Hammamat C-M 107⟩: Z3

bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften

COLLOC: MṚỊ-PTḤ-ꜥNḪ-MR.Y-RꜥW, "MERI-PTAH-ANCH-MERYRE"|"MERI-PTAH-ANKH-MERYRE" • MṮN-SW, "METJEN-SU"|"METJEN-SU" • N.J-JZZJ, "NI-ISESI"|"NI-ISESY"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Eastern Desert: 1 times

Qedu: 1 times • PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Qd.wt

"Qedut"|"Qedut"|entity_name•person_name|ID:713920|RPN II 320.29

•//[1]// ⸢ḫmt1[=f] mrt=f //[2-3]// ⸢ḫkrt-nswt-wꜥ1[tt] //[4]// ⸢wršt-mnw1 qdwt "Seine Frau, die er liebt, die Einzige Schmückerin des Königs, die Wächterin des Min Qedut." bbawgrabinschriften:Grabherr vor Opferliste und oberhalb von Rindern//Beischrift zur Frau: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: WRŠ.T-MNW, "DIE BETRACHTERIN DES MIN (PRIESTERIN)"|"WATCHER OF MIN (A PRIESTESS)" • ḪKR.T-NSWT-WꜤ.TJT, "EINZIGER SCHMUCK DES KÖNIGS"|"SOLE ORNAMENT OF THE KING" • ḤM.T, "FRAU; EHEFRAU"|"WOMAN; WIFE"

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/f: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Qd-j-nḏs

"Qedi, der/die Jüngere"|"Qedi the younger"|entity_name•person_name|ID:850661|Edel, QH II.1.2, 41

•Qd-j-nḏs "Qed-j die jüngere" bbawarchive:No. 92/74 (96)//⟨TEXT⟩: [2.3]

bbawarchive

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Qedi der/die Jüngere: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Qd-Ḥw.t-Ḥr.w

"Qed-Hathor"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:854382|Demarée, Papyri, 12, pl. 11-12

•//[vs.2]// mtw=ṯ ḫn=tw n ⸢ꜥnt-m1-ḫ3b //[vs.3]// jrm Qd-Ḫw,t-Ḥr,w "Und du sollst sie zuweisen an Anet-em-hab und Qed-Hathor." bbawbriefe:pBM EA 75018 (Bankes)//Brief der Henut-netjeru zu der Ta-di-Aset: [vs.2]

bbawbriefe

COLLOC: ꜤNT-M-ḪBB, "ANAT-EM-HAB"|"" • ḤN, "ORDNEN; ANORDNEN; VERSEHEN (MIT ETWAS); SCHÜTZEN"|"TO EQUIP; TO PROTECT; TO COMMAND" • JRM, "ZUSAMMEN MIT"|"TOGETHER WITH"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Qed-Hathor: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Qd-ḥtp.t

"[Name einer Leiter]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:858515|Pyr 1769b

•jnị ⸢qd-ḥtp1,t n N(j),t jrị.t Ḫmm(,w) prị N(j),t ḥr=s r p,t stp=s z3 jr Rꜥw m p,t "Bring (die Leiter) 'Form der Zufriedenheit(?)' der Neith, (die) die Chnum gemacht hat, damit Neith auf ihr emporsteige und Re am Himmel schütze." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 586D/PT 625C: [Nt/F/Nw A 17 = 17]

bbawpyramidentexte

COLLOC: NJ.T, "NEITH"|"" • ḪNM.W, "CHNUM"|"KHNUM" • STP, "(FLEISCHSTÜCKE) AUSLÖSEN; (SCHLACHTTIER) ZERLEGEN; AUSWÄHLEN; WÄHLEN"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Name einer Leiter]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Qd-kꜣ

"[Schutzgott des Osiris]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:162520|Wb 5, 80.15; LGG VII, 230 f.

Qdj

"Qadi (Kilikien)"|"Qadi (Cilicia)"|entity_name•place_name|ID:600136|GDG V, 179 f.; LÄ III, 443 f.

•//[12.11]// jr sp wn mᶜ~npl~ḏq~tj jw=s mḥ.tj m ḥ(n)q,t Qdj mtw r(m)ṯ.pl prị r jrị pꜣ gꜣy n-bw~npl~rᵓ //[12.12]// wnn 200 ⟨n⟩ jw ꜣ m-dj 300 ⟨n⟩ wnšjw dmḏ 500 jw=w ꜥḥᶜ grg.ṯ rᶜ-nb r rᵓ pꜣ pr r-tnw prị.y=j //[13.1]// m pꜣ ḫnm j:jrị=w tꜣ sꜣ~bꜣ~jrᵓ m-ḏr wn pꜣ mn{,t} "Wenn ich mal ein Maziqda-Gefäß öffne (wörtl.: Was den Fall des Öffnens eines Maziqda-Gefäßes betrifft), das mit Qedi-Bier gefüllt ist, und Menschen kommen heraus, um draußen das "Glas" zu heben (?), dann gibt es 200 {Summe} große Hunde sowie 300 Wolfsschakale, Summe: 500 (Tiere), die jeden Tag an der Haustür bereit stehen, wie oft ich auch hinausgehe, weil sie die Seber-Flüssigkeit (Alkohol?, Bodensatz?) gerochen haben, seit der Men-Krug offen ist." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 12.5-13.8: Das Elend der Stationierung im Ausland: [12.11]
•ptr pꜣ wr ḫs n ḤḏI jwị ḥnᶜ ḫꜣs,t.pl qn,w.pl n,tj ḥnᶜ=f jnị.n=f m-dj=f [m] //[13]// nḫt.t[pl] [...] pꜣ tꜣ n Dr~[d~n]~y [pꜣ] tꜣ n N~h~[r~n] [pꜣ] K~š~k~š nꜣ Mꜣ~[s] [nꜣ] [P~dꜣ]~s pꜣ tꜣ n Q~r~q~š ḥnᶜ R~k pꜣ tꜣ n K~r~k~m~š pꜣ [tꜣ] [n] //[14]// J~r~ṯ pꜣ tꜣ n J~[k]~r~ṯ [pꜣ] [Jr~wn] pꜣ tꜣ [n] Jn~s M~š~nṯ Qdš Ḥ~r~[b] pꜣ tꜣ n Qdw r-ḏr=f ""Siehe, der elende Große (= Fürst) von Chatti ist (bereits an)gekommen [§41] zusammen mit vielen Fremdländern, die bei ihm sind, nachdem er sie [als] Krieger mit sich gebracht hatte [§42], [§43] (nämlich) das Land Da[rda]ny, [das] Land Naha[rina], [§44] Kaschkasch, Masa, Pidasa, [§45] das Land Qarkasch und Lukku, das Land Karkemisch, [§46] das [Land] Arzawa, das Land U[ga]rit, [Arwanna] [§47], das Land Inesa, Muschnatu (und) Qadesch, [§48] Alep[po] (und) das ganze Land Qady." bbawramessiden:⟨Ostturm⟩//Qadesch-Schlacht Bulletin (L1): [12]
•jr ptr=j //[3]// m-ḏd ḏị=k ḫpr wn //[4]// m-dj=j jw=j r jrị n=k wᶜ //[5]// mn n zrm,t Qdj //[6]// m-mj,tt wᶜ-n //[7]// dz n ḥ(n)q,t m-mj[,tt] //[8]// ⌜pꜣy⌝ [=j] [...] //[vso.1]// [r](m)⌜ṯ⌝ m [...] //[vso.2]// [...] ḥr tᵓ-ḥḏ [...] "Wenn ich sehe, dass du mir beistehst, dann werde ich dir ein Men-Maß von Zermet-Getränk aus Qadi (Kilikien) geben, und ebenso einen Dez-Maß(?) Bier und ebenso meinen ... Mann mit(?) ... und Weißbrot ..." bbawbriefe:oGardiner 310//Bitte des Hor-nefer an Amun-Re: [2]
•//[1]// [...] [...] [N~h]~r~n m pꜣ tꜣ n J~r~ṯw m P~d~s //[2]// [...] [...] [...] [K~r~k~m]~š Qdj tꜣ n Qdš m pꜣ tꜣ n J~k~r~ṯ M~š~n~ṯ "[§1] ... [§2] ..., [Naha]rina, in dem Land Arzawa, [§3] in Pidasa, ..., [§4] ... [§5] [Karkemi]sch, Qedi, dem Land Qadesch, [§6] im Land Ugarit und Muschnatu." bbawramessiden:⟨Außenwände des Tempels⟩//Qadesch-Schlacht Poem (A): [1]
•//[1]// [...] [...] [N~h~r]~n m [pꜣ] [tꜣ] Jr~ṯw //[2]// [...] [...] ⌜Rw⌝~[kꜣ] m K~r~k~m~š Qdw //[3]// [...] "[§1] ... [§2] ... [Nahari]na, im [Land] Arzawa, [§3] ... [§4] ... und ⌜Lu⌝[kku], [§5] in Karkemisch und Qadi, [§6] ..." bbawramessiden:⟨Westwand (Außen)⟩//Qadesch-Schlacht Poem (K2): [1]
bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: Pꜣ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • MŠNṮ, "MUSCHNATU"|"" • NHRN, "NAHARINA; (MITANNI, LAND AM EUPHRAT)"|"NAHARINA (MITANNI)"
NK: 26 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Nubia: 1 times • unknown: 1 times
Qadi (Kilikien): 25 times • Qadi: 1 times
ENTITY_NAME: 26 TIMES • PLACE_NAME: 26 TIMES

Qdy

"Kizzuwatna"|"Kedy (source of kedy-beer)"|entity_name•place_name|ID:600100|LÄ III, 443 f.; Caminos, LEM, 82

Qdf.y

"Qedefy"|"Qedefy"|entity_name•person_name|ID:707612|RPN I 337.7

•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt //[2]// (j)m(,j)-rᵓ-ḥm(,w)-kꜣ //[3]// Qdfy "Der Verwalter des Königsvermögens und Vorsteher der Totenpriester Qedfy." bbawgrabinschriften:Sitzstatue des Qedfy//Basis-Inschrift: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rᵓ-ḤM.W-Kꜣ, "VORSTEHER DER TOTENPRIESTER"|"OVERSEER OF KA-PRIESTS" • JR.J-JḤ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"
 1 times
glyphs:M17: 2 times • Aa28: 1 times • D46: 1 times • N5: 1 times • I9: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Qedfy: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Qdm

"Qedem (Stadtstaat (?) in Syrien)"|"Qedem (city state in Syria)"|entity_name•place_name|ID:850737|Wb 5, 82.1; Koch Sinuhe, 23, 60, 66

•[...] //[x+8]// pḥ,w [...] [mṯn].w.pl šr(j).w Qdm.pl jsn.w "[...] das Hinterland [ist (?)..., die Wege] sind blockiert, die Qdm-Länder (?) sind versperrt." sawlit:Inschrift Mentuhoteps Nebhepetre aus Deir Ballas//⟨Inschrift Mentuhoteps Nebhepetre aus Deir Ballas⟩: [x+8]
sawlit
COLLOC: ŠRJ, "VERSPERREN"|"TO STOP; TO BLOCK UP" • JZN, "RIEGELN (ÖFFNEN UND SCHLIESSEN); WEGZIEHEN; ÖFFNEN"|"TO BOLT (OPEN AND CLOSED)" • PḤ.W, "MARSCHLAND; HINTERLAND"|"MARSHLAND; HINTERLAND"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Qedem (Stadtstaat (?) in Syrien): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

Qdm

"Qedem (unbekannter, mythologischer? Ort)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:852974|Wb 5, 82.2; vgl. Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 660

•[ḥꜥ] [m3]=[k] [nn] [ḥꜥ] ⸢sḏ1⸣m=k nn jrỉ.n n=k z3=k jrỉ.n n=k Ḥr,w j:ḥw=f ḥwỉ ṯw q3s=f q3s ṯw dỉ=f sw ḫr z3,t=f wr.t jm.t Qdm sn,t=k wr.t s3q.t j(w)f=k qfn.t ḏr,t.pl=k zḫnỉ.t ṯw gmỉ.t ṯw ḥr gs=k ḥr wḏb Ndj,t j:tm j3[k]b ḥr [j]tr,t.j "[Steh auf und sieh dies, steh auf] und höre dies, was dein Sohn für dich getan hat, was Horus für dich getan hat: er schlug den, der dich schlug, er band den, der dich band, er legte ihn unter seine (N: deine) älteste Tochter, die in Qedem ist - deine älteste Schwester ist die, die deinen Körper zusammenfügte, die deine Hände faßte(?), die dich suchte und dich auf deiner Seite (liegend) fand auf dem Ufer von Nedit -, so daß die Trauer in den beiden Schreinreihen aufhört." bbawpyramidentexte:‹Westwand›//PT 482: [P/A/W 47 = 204+2]

•[...] [...] //[P/F/Sw B 9]// [ḫr] [z3,t]=[k] wr.t jm.t Qd[m] [...] "[...] [unter deine] älteste [Tochter], die in Qedem ist [...]" bbawpyramidentexte:‹B›//PT 670: [P/F/Sw B 9]

• ḥꜥ m3=k nn ḥꜥ sḏm=k nn jrỉ.n n=k z3=k jrỉ.n n=k Ḥr,w ḥwỉ.n=f n=k ḥwỉ ṯw q3s.n=f //[N/A/W sup 48= 868]// n=k q3s ṯw dỉ=f sw ḫr z3,t=k wr.t jm.t Qdm sn,t=k wr.t s3q.t j(w)f=k //[N/A/W sup 49= 869]// qfn.t ḏr,t.pl=k zḫnỉ.t ṯw gmỉ.t ṯw ḥr gs=k ḥr wḏb n(,j) Ndj,t tm j3kb ḥr jtr,t.du "Steh auf und sieh dies, steh auf und höre dies, was dein Sohn für dich getan hat, was Horus für dich getan hat: er schlug für dich den, der dich schlug, er band für dich den, der dich band, er legte ihn unter deine älteste Tochter, die in Qedem ist - deine älteste Schwester ist die, die deinen Körper zusammenfügte, die deine Hände faßte(?), die dich suchte und dich auf deiner Seite (liegend) fand auf dem Ufer von Nedit -, so daß die Trauer in den beiden Schreinreihen aufhört." bbawpyramidentexte:‹Westgiebel›//PT 482: [N/A/W sup 47 = 867]

•q3s.n=f n=k q3s ṯw dỉ.n=f sw ḫr z3,t=k wr.t jm.t Qdm tm j3kb ḥr jtr,t.du "Er hat für dich den gebunden, der dich band, und er hat ihn unter deine älteste Tochter, die in Qedem ist, plaziert, so daß die Trauer über(?) den Beiden Kapellen aufhört." bbawpyramidentexte:‹Südwand - östl. Partie›//PT 670: [N/F/Se 102 = 761]

bbawpyramidentexte

COLLOC: Q3S, "BINDEN; FESSELN"|"TO BIND (A VICTIM); TO STRING (A BOW)" • QFN, "(JMDS. HÄNDE) FASSEN"|"TO BEND OVER" • J3KB, "TRAUER"|"MOURNING"

OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Qedem (unbekannter, mythologischer? Ort): 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PLACE_NAME: 4 TIMES

Qdn3

"Qatna"|"Qatna"|entity_name•place_name|ID:854941|GDG V, 181; RITANC I, 31; LÄ V, 46 f.

•//[219]// wḏ gr,t ḥm=k rdỉ.t jnỉ=t{f}‹w› Mkj‹m› m Q~d~‹nw›~m Ḫntw-j-ꜥ-w-š //[220]// m ḫnt(,j) K-š-w (J)-mn-nw-s //[221]// m t3.{du}‹pl› Fnḫ.w.pl "Deine Majestät möge daher befehlen, holen zu lassen: den Meki‹m› (semit. Königstitel) von Qatna, den Chantawatis (luwisch "Herrscher") aus dem Süden von Kawizza (kawäisches Land) (und) den ‹A›mumines (hurritsch "Souverän") von der Ländern der Funch (Phönizien)." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [219]

•//[b.Liste (Fortsetzung 1.Nord-Liste)]// //[4.Reihe]// //[22]// [Mn]ṯ,w n.w Sḫ.t //[23]// ⸢Ḫt1⸣ //[24]// [N]hrn //[25]// [R]⸢ṯ1⸣n,w-ḥr,(j)t //[26]// [Rṯn,]w-ḫr,(j)t //[27]// [Sn]gr //[28]// [ʕWnw{m}?] //[29]// [Qdš] //[30]// [P]bḫ //[31]// ⸢Qd1n3⸣ //[5.Reihe]// //[32]// Jz[y] //[33]// Mnws //[34]// Jq‹wpt› //[35]// Br[ʕn?] //[36]// Jr[ʕm?] //[37]// Jrtn //[38]// Šs[s,w] //[39]// [Jrṯw] //[2.Süd-Liste]// //[40]// [ʕ_?] //[41]// [ʕ_?] //[6.Reihe]// //[42]// [3]⸢ms1⸣ //[43]// [Mn]sjw //[44]// [3]h //[45]// [Nꜥh] //[46]// [Mḥḏm] //[47]// [ꜥḥr] //[48]// [Jḏm] //[49]// [Mmḫ] //[50]// [Mtw] //[51]// [Wḏrṯ] //[52]// [Sthb] //[53]// [Ḥrḏtm] //[Fortsetzung 1. Nord-Liste]: Mentju-Nomadenstämme von Asien, das Land Chatti, Naharina, Ober-Retjenu, Unter-Retjenu, Babylonien, Tunip, Kadesch, Pabachchi, Qatna, Izy, Menus, Ukuptaflussland, Bereg, Yam, Ardukka, Schasu-Beduinen (in Syrien und Palästina), Arzawa, [2. Süd-Liste]] ..., ... Ames, Mensiu, Aah, Gah, Mehedjem, Aher, Jadjem, Memetj, Mebetj, Udjertjet, Seteheb, Schedjtem." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [22]

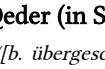
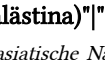
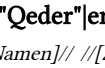
•dbn.n=k ḫ3s,t.pl //[182]// prỉ.t(j) m Q~d~‹nw›~m r (R)tn,w "(Nachdem) Du die Fremdländer durchzogen hattest, bist Du (schließlich) von Qatna nach Retenu gekommen." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [181]

•dbn.n=k ḫ3s,t.pl prỉ.tw m Q~d~nw r //[Verso 9]// Rtnw "(Nachdem) Du die Fremdländer durchzogen hattest, bist Du (schließlich) von Qatna nach Retenu hinaufgegangen." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 8]

•rdỉ.n wj ḫ3s,t n //[29]// ḫ3s,t fḫ.n=j r Kp‹ny› ḥzỉ.n=j r Q~d~nw~m "(Nachdem) mich Fremdland an Fremdland (weiter)gegeben hatte, kam ich (auch) von Byblos ab (und) geriet nach Qatna." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [28]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: KŠW, "KAWIZZA (KAWÄISCHES LAND)"|"" • PBḪ, "PABACHCHI"|"PABAKHKHI" • JZY, "IZY (GEBIET IM SÜDWESTEN VON ANATOLIEN)"|"IZY"

 2 times • 2 times •  1 times •  1 times

glyphs:D46: 7 times • N25: 7 times • Aa28: 6 times • G17: 4 times • W24: 3 times • T14: 3 times • D36: 2 times • Z7: 2 times • M17: 1 times • N37: 1 times

NK: 5 times • MK & SIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times
Qatanum, Qatna (Syrien): 2 times • Qatanum/Qatna (Stadtstaat (?) in Syrien): 2 times • Qatna: 2 times • Qatanum (Stadtstaat in Syrien, Tell el-Misrife, Qatna): 1 times • Qatna in Syrien (Tell el Mišrife): 1 times • Qatanum (Stadtstaat in Syrien, Tell el-Misrife/Qatna): 1 times
ENTITY_NAME: 9 TIMES • PLACE_NAME: 9 TIMES

Qdr

"Qeder (in Syrien-Palästina)"|"Qeder"|entity_name•place_name|ID:854895|GDG V, 162

•//[b. übergeschriebene asiatische Namen]// //[2.Nord-Liste]// //[54 A]// [P3-ḫr] //[55 A]// Ḥ[mt] //[56 A]// ⸢Bt1-šr //[57 A]// Yn[ꜥm] //[58 A]// ʕ_?] //[59 A]// ʕꜥ1[k3]?] //[60 A]// [Q]⸢m1[d] //[61 A]// [Jnr]ṯ //[62 A]// [D]r //[63 A]// [Jw]tw //[64 A]// [Bt]-⸢ꜥnt1⸣ //[65

A]// ⸢w¹_⸣ //[66 A]// _⸢ꜣ¹_⸢m¹⸣ //[67 A]// [Q]dr ⸣ //[68 A]// ꜣ_⸣ //[69 A]// [Ḥ]dr ⸣ //[70 A]// R⸢p¹ḥ ⸣ "[übergeschriebene asiatische Namen, 2.Nordliste]: Pella, Hamath, Bet-Schean, Yanuam, ..., Akko, Qumid, Ullaza, Tyros, Jutju, Bet-Anat, ..., ..., Qeder, ..., Hazor, Raphia." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [54 A]

•//[iv. Festungen]// //[a.]// [_]n //[b.]// dmj n Qdr m pꜣ tꜣ n Hnm "[Festungen]: ... die Stadt Qader im LAnd von Henem." bbawramessiden:Ostseite// (b) Unterwerfung der Häupter des Libanon: [a.]

•//[b. übergeschriebene asiatische Liste]// //[3.Nord-Liste]// //[49 A]// [Pꜣ-ḥr ⸣] //[50 A]// [Ḥmt ⸣] //[51 A]// [Bt-šr ⸣] //[52 A]// [Ynꜥ]m ⸣ //[53 A]// [Qmhm]⸣ //[54 A]// ⸢ꜣkꜣ¹⸣ //[55 A]// Qmd ⸣ //[56 A]// Jnṯ ⸣ //[57 A]// ⸢Ḏ¹[r]⸣ //[58 A]// Jw⸢ṯw¹⸣ //[59 A]// Bt-ꜥn¹ṯ ⸣ //[60 A]// Tw[_]m ⸣ //[61 A]// Q[rm]m ⸣ //[62 A]// Qdr ⸣ //[63 A]// Qrt-ꜥst ⸣ //[64 A]// Ḥdr ⸣ //[65 A]// Rpḥ ⸣ "[übergeschriebene asiatische Namen, 3. Nordliste]: Pella, Hamath, Bet-Schean, Yanuam, Qamhamu, Akko, Qumid, Ullaza, Tyros, Jutju, Bet-Anat, ..., Qarmem, Qeder, Kiriath-Asit, Hazor, Raphia." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [49 A]

bbawramessiden

COLLOC: QMD, "QUMID (FESTUNGSPUNKT IM LIBANON)"|"QUMID" • BT-ꜥNT, "BET-ANAT (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"BETH-ANATH" • Pꜣ-ḤR, "PELLA (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|""

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Qeder: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Qdš.w

"Kadesch"|"Qadesh"|entity_name•place_name|ID:162640|Wb 5, 82.5; LÄ V, 27 ff.; GDG V, 181 f.

•bw šmj{t.r}=k ‹r› tꜣ n Tj~[ḫ]j~sꜣ Kꜣ~wj~r²~mꜥ~jr²~rw~nꜣ Tj~mntjw //[22.4]// Qdš,w Dpw~rw [...] Kꜣpw~[nꜣ] J~ḏꜣ~y Hꜣ~jr²~nmj{~tꜣ} "Du bist nicht in das Land von Tachsi gegangen, (nach) Kur-Marrun, Taminta, Qadesch, Dapur (Var.: Byblos), Idjay (und) Hermon." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [22.3]

•ptr pꜣ wr ḫs n Ḫt jwi ḥnꜥ ḫꜣs,t.pl qn,w.pl n,tj ḥnꜥ=f jni.n=f m-dj=f [m] //[13]// nḫt.t[pl] [...] pꜣ tꜣ n Dr~[d~n]~y [pꜣ] tꜣ n N~h~[r~n] [pꜣ] K~š~k~š nꜣ Mꜣ~[s] [nꜣ] [P~dꜣ]~s pꜣ tꜣ n Q~r~q~š ḥnꜥ R~k pꜣ tꜣ n K~r~k~m~š pꜣ [tꜣ] [n] //[14]// J~r~ṯ pꜣ tꜣ n J~[k]~r~ṯ [pꜣ] [Jr~wn] pꜣ tꜣ [n] Jn~s M~š~nṯ Qdš Ḫ~r~[b] pꜣ tꜣ n Qdw r-ḏr=f ""Siehe, der elende Große (= Fürst) von Chatti ist (bereits an)gekommen [§41] zusammen mit vielen Fremdländern, die bei ihm sind, nachdem er sie [als] Krieger mit sich gebracht hatte [§42], [§43] (nämlich) das Land Da[rda]ny, [das] Land Naha[rina], [§44] Kaschkasch, Masa, Pidasa, [§45] das Land Qarkasch und Lukku, das Land Karkemisch, [§46] das [Land] Arzawa, das Land U[ga]rit, [Arwanna] [§47], das Land Inesa, Muschnatu (und) Qadesch, [§48] Alep[po] (und) das ganze Land Qady." bbawramessiden:‹Ostturm›//Qadesch-Schlacht Bulletin (L1): [12]

•//[17]// [...] [...] [M~s] nꜣ P~d~s pꜣ Jr~wn //[18]// [...] [...] [...] [Mšnṯ] Qdš "[§43] ... [§44] ... [Masa], [§45] Pidasa, Arwanna, ... [§46] ... [§47] ... [Muschnatu] und Qadesch." bbawramessiden:‹Außenwände des Tempels›//Qadesch-Schlacht Poem (A): [17]

•//[1]// Qdš ḫs "[Aufschrift auf der Festungsmauer der Stadtanlage, linke Bildhälfte Mitte] [§49] (Das ist) das elende Qadesch." bbawramessiden: ‹Ostturm›//Episode 2: Die Schlacht: [1]

•//[1]// dmj n Qdš "[Aufschrift auf der Festungsmauer der Stadt, rechte Bildhälfte rechts oben] [§49] (Das ist) die Stadt Qadesch." bbawramessiden:Zweiter Hof, Ostwand//Episode II: Die Schlacht: [1]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: Pꜣ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • MŠNṮ, "MUSCHNATU"|"" • JKRJT, "UGARIT"|""

NK: 65 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 53 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • Nubia: 3 times • unknown: 2 times

Kadesch: 67 times

ENTITY_NAME: 67 TIMES • PLACE_NAME: 67 TIMES

Qdš.w-tꜣ-jz.t

"Kadesch-ta-izet"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859783|KRI II, 108.2 f.

•st ꜥḥꜥ n-ḥꜣ Qdš-tꜣ-js,t ḫr=tw jw bw rḫ //[17]// nꜣ jm,j-r²-ꜥḫꜣs,t.pl¹ [ḥ]⸢nꜥ¹ [n]ꜣ wr.pl n,[tj] nꜣ tꜣ.pl n Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) r-ḫt=[s]n ḏd n=n "[§64] Sie stehen hinter Qadesch-ta-Iset.', so sagte man, [§65] 'während die Vorsteher der Fremdländer [§66] und die Großen, denen die Länder des Pharao LHG unterstehen, [§67] nichts wußten und uns nicht sagten:" bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Qadesch-Schlacht Bulletin (R1): [16]

•ptr st ꜥḥꜥ ḫr r ꜥḥꜣ n-ḥꜣ Qdš-⸢tꜣ¹-js,t "[§51] Siehe, sie sind hinter Qadesch-⸢ta¹-Iset aufgestellt, bereit zu kämpfen!"" bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Qadesch-Schlacht Bulletin (R1): [12]

•ptr [st] ꜥḥꜥ grg ḫr [r] ꜥḥꜣ n-ḥꜣ Qdš-tꜣ-js,t "[§51] Siehe, [sie] sind hinter Qadesch-ta-Iset aufgestellt, formiert und bereit [zu] kämpfen!"" bbawramessiden:‹Ostturm›//Qadesch-Schlacht Bulletin (L1): [15]

•ptr st ꜥḥꜥ grg ḫr r ꜥḥꜣ n-ḥꜣ Qdš-tꜣ-js,t "[§51] Siehe, sie sind hinter Qadesch-ta-Iset aufgestellt, formiert und bereit zu kämpfen!"" bbawramessiden:Ostwand und Südwand (Aussen)//Qadesch-Schlacht Bulletin (L2): [12]

•ptr st ꜥḥꜥ ḫr r ꜥḥꜣ ḥꜣ //[22]// Qdš-tꜣ-js,t "[§51] Siehe, sie sind hinter Qadesch-ta-Iset aufgestellt, bereit zu kämpfen!"" bbawramessiden:‹Große Pfeilerhalle, Nordwand›//Qadesch-Schlacht Bulletin (I): [21]

bbawramessiden

COLLOC: N-ḤꜢ, "HINTER (JMDM., ETWAS)"|"" • ST, "SIE [PRÄS.I-PRON. PL.3.C.]"|"" • JM.J-R²-ḪꜢS.WT, "VORSTEHER DER FREMDLÄNDER"|""

NK: 13 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Nubia: 3 times

Kadesch-ta-izet: 13 times

ENTITY_NAME: 13 TIMES • PLACE_NAME: 13 TIMES

Qdš.t

"Qadesch"|"Qadesh"|entity_name•gods_name|ID:162630|Wb 5, 82.4; LGG VII, 231

•mj [prꜣ] [m] [___] m ⸢ḏd¹ Qdš,t "Komm! [Komme heraus aus ...], wie es Qedšet ⸢sagt¹." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//‹Recto: › Magisch-Medizinischer Text: [rt. 23,x+2]

• m=k ⟨wj⟩ ḥr ḏd n Ptḥ-ꜣ rsj-jnb≡f nb-ꜥnḫ-tꜣ,du n Sḫm,t-ꜣ.t mrị.y(t)-Ptḥ n ///[Vso 1.4]// Sḫm,t ⟨n⟩ tꜣ [__].t [...] ⟨n⟩ Nb(,t)-ḥtp,t n pꜣ sbꜣ ḥr,j n Ptḥ n pꜣ sbꜣ jsy n Ptḥ sḏm-nḥ,wt ///[Vso 1.5]// ⟨n⟩ ⸢nꜣ⸣ [nṯr.pl] ⸢jm,j⸣ pr-Ptḥ n Jmn-Rꜥw nb-{stt}⟨Ns,t,pl⟩-tꜣ,du pꜣ ⟨rhnj⟩ ꜣ n Pry-nfr n Jmn-n-ḥw,t-nṯr.pl n psḏ,t ///[Vso 1.6]// jm,jt pr-Ptḥ ⸢n⸣ ⸢Bꜥ~jr⸣~tj⸣ n Qdš,t n Jw~nꜣ~y,t ⟨n⟩ Bꜥ~jr⸣~y-Ḏꜣ~pw~nꜣ n Spḏ,w n Smꜣ,t nb(,t)-ꜥnḫ-tꜣ,du n ///[Vso 1.7]// Pꜣ-Rꜥw n ʕ? ʕ n? ʕsḫ,t-Rꜥw? n Ptḥ ḏd-šps,j n Šzm,tt nb,t-ꜥnḫ-tꜣ,du n Ptḥ ḫnt,y-t⸣~nn,t n ///[Vso 1.8]// Ptḥ ḥr,j-bꜣq≡f n Nb-mꜣ,t-Rꜥw-{ḥnm,t}⟨ḥnm,t⟩-Ptḥ n Ḥw,t-Ḥr,w nb(,t)-nhꜣy(,t)-rsj(,t) m rn=st ⟨n⟩ Mḥy,t-wr,t ///[Vso 1.9]// n Sbjwk n Mrị.y-Rꜥw [...] {Mrị.y-Rꜥw}⟨Mr-wr⟩ n Tꜣ-wr,t (n) pꜣ hꜣbnj n Sḫm,t n nb(,t)-Tp-n-jn,t n Jmn b(ꜣ),t [...] ⟨ꜥ⟩b,t n Ptḥ nb-Smn-mꜣꜥ,t ///[Vso 1.10]// n Ptḥ nb-Ḥm,w ⟨n⟩ Ḥp m pr-Ptḥ n Jnp,w wt(,j) ḫnt,j-zḥ-nṯr nb-tꜣ-ḏsr,t n Wsjr nb-Rꜥ-stꜣ,pl ///[Vso 2.1]// n ʕ[Wnn-n]fr{,t}? ʕḥr,j? jz,t.pl [...] rw,t-jz,t n psḏ,t jm,j-wr,t n nsw,y-bj,t.pl n,tj ⟨m⟩ jm,j-wr,t n,tj ḥr jmn,t Ḥw,t-kꜣ-Ptḥ n nṯr [nb] [ntr],yt ///[Vso 2.2]// nb(.t) n,tj m sw[ꜣ,w] [n] Mn-nfr "Siehe, ⟨ich⟩ bete (wörtl.: sage) zu Ptah, dem Großen, der südlich seiner Mauer ist, Herr von Anchtawi/Memphis, zu Sachmet, der Großen, geliebt von Ptah, zu Sachmet, ⟨vom⟩ [...]-Gebäude, ⟨zu⟩ Nebethetepet vom Oberen Tor, zu Ptah vom Alten Tor, zu Ptah, der die Bitten erhört, ⟨zu⟩ den [Göttern], die sich in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) befinden, zu Amun-Re, Herr der Throne-der-beiden-Länder (Karnak), dem großen {Stirn/Felskuppe} ⟨Widder⟩ von Perunefer (Hafen von Memphis?), zu Amun des Hauses der Götter, zu der Neunheit, die in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) ist, zu Baalat, zu Qudschu/Qadesch, zu Inyt/Anat(?), ⟨zu⟩ Baal-Saphon, zu Sopdu, zu Semat, Herrin von Memphis, zu Re vom Bereich des Feld-des-Re (?), zu Ptah, dem erhabenen Djed-Pfeiler, zu Schesemtet, Herrin von Anchtawi/Memphis, zu Ptah, dem Vordersten des Tschenenet-Heiligtums, zu Ptah, der unter seinem Moringa-Baum ist, zu Nebmaatre-ist-⟨vereint⟩-mit-Ptah {Brunnen}, zu Hathor, Herrin der südlichen Sykomore in ihrem Namen ⟨von⟩ Mehetweret, zu Sobek von (?) Meryre (oder: Moeris), zu Thoeris ⟨vom⟩ Ebenholzbaum, zu Sachmet, {zur} Herrin von (dem Ort) Tep-en-inet, zu Amun ⟨vom Lat⟩tich(?), zu Ptah, dem Herrn von (dem Ort) Semen-Maat, zu Ptah, dem Herrn von Hemu, ⟨zu⟩ Apis in Per-Ptah (oder: im Haus des Ptah), zu Anubis, dem Balsamierer, dem Vordersten des Gotteszeltes, dem Herrn der Nekropole, zu Osiris, dem Herrn von Rosetau, zu [...-no]fret, dem Vorsteher(?) der Mannschaft(?) (oder: zu [On]nophris von Rut-isut?), zu der Neunheit der Westseite (d.h. des Totenreichs), zu den Königen von Ober- und Unterägypten, die ⟨auf⟩ der Westseite (d.h. im Totenreich) sind, die im Westen von Hutkaptah/Memphis sind, zu [jedem] Gott und jeder [Göt]tin, die in der Umgebung von Memphis sind:" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 1.3]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: NB.T-ꜥNḪ-Tꜣ.WJ, "HERRIN VON ANCH-TAWI"|"" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • PR-PTḤ, "HAUS DES PTAH (PTAH-TEMPEL IN MEMPHIS)"|""

glyphs:T35: 1 times • N37: 1 times • X1: 1 times • Z5: 1 times • I12: 1 times

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Qadesch: 1 times • [eine syrische Göttin]: 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Qdqd

"Qedqed"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857589|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 660

Qdṯm

"Qedtjem (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:862864|GDG V, 163

Qḏy

"[Teil der thebanischen Nekropole]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:162730|Wb 5, 82.10

Qḏwdn

"Kizzuwadna"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858792|GDG V, 163 f.

• pꜣ tꜣ n Ḫ[t] jwị r-ḏr=f pꜣ ⟨N⟩~h~r~n m-mj,tt pꜣ J~r~ṯw ///[Rf. 6]// [ʕ_?] pꜣ M~s pꜣ K~š~k~š pꜣ Q~r~q~{mḥ}~š R~⸢kꜣ⸣ Q~ḏ~w~⟨d⟩~n Qdš J~k~r~t [...] ///[Rf. 7]// [...] [J]~⸢nꜣ⸣~gs r-ḏr=f Mw~š~nt m-mj,tt "[§43] Das gesamte Land Chat[ti] und ⟨Na⟩harina kamen, ebenso Arzawa, [§44] [Dardana?], Masa, Keschkesch [§45] Qarkischa, Luk⸢ku⸣, [§46] Kizzuwa⟨t⟩na, Qadesch, Ugarit, ... [§47] ... gesamte [N]⸢u⸣kasse und Muschnatu ebenso." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [Rf. 5]

• [...] [m]-mj,tt pꜣ J~r~ṯw [...] [...] [Q~r]~q~š R~k Q~ḏ~w~dn ///[21]// [...] [...] "[§43] ... [ebe]nso Arzawa, [§44] ... [§45] ... [Qar]kischa, Lukku, [§46] Kizzuwatna, ... [§47] ..." bbawramessiden:⟨Westwand (Außen)⟩//Qadesch-Schlacht Poem (K2): [19]

• pꜣ [tꜣ] n Ḫt jwị r-ḏr=f pꜣ [N~h~r~n] [m-mj,tt] [pꜣ] [...] [...] ///[11]// [...] [P~d]~s [...] [Jr~wn~n] pꜣ Q~r~[q~š] R~k Q~ḏ~w~dn K~r~k~m~š J~[k~r~ṯ] Qdj pꜣ tꜣ n N~gs r-ḏ[r]=f Mw~š~nṯ Qdš "[§43] Das gesamte [Land] Chatti war gekommen, [Naharina ebenso wie] ..., [§44] ... [§45] ... [Pida]sa, ... [Arwanna], Qar[kischa], Lukka, [§46] Kizzuwatna, Karkemisch, U[garit], [§47] Qedi, das gesa[mt]e Land Nukasse, Muschnatu und Qadesch." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [10]

• pꜣ tꜣ n Ḫt jwị r-ḏr=f pꜣ Nh~r~n m-[mj],tt [...] D~r~dny pꜣ ///[14]// [...] [nꜣ] P~d~s ⸢pꜣ⸣ Jr~wn~n pꜣ Q~r~q~š R~k Q~ḏ~w~dn K~r~k~mš J~k~r~ṯ Qdj pꜣ tꜣ [n] [N~g]s r-ḏr=f Mw~š~n[t] Qdš "[§43] Das gesamte Land Chatti und Naharina war gekommen, ebenso ..., [§44] Dardana, ..., [§45] Pidasa, Arwanna, Qarkischa, Lukka, [§46] Kizzuwatna, Karkemisch, Ugarit, [§47] Qedi, das gesamte Land Nuhasse, Muschna[tu] und Qadesch." bbawramessiden:⟨Ost und Westturm⟩//Qadesch-Schlacht Poem (L1): [13]

• pꜣ tꜣ n Ḫt jwị ⟨r⟩-ḏr=⟨f⟩ pꜣ ⟨N~h~r~n⟩{mḥ} mj,tt [pꜣ] J(rṯw) [Drdn]y ///[ChB1 vso 3,7]// pꜣ K~š~k~š nꜣ Q[ʕ_?] [...] Q~ḏ~w Q~[ʕ_?]~š [J]~k Qt pꜣ [ʕ_?]~s r-ḏr=f M~š(nṯ) ///[ChB1 vso 3,8]// [ʕ_?]š={[f]} "[§43] Das ganze Land Chatti und ⟨Naharina⟩ kamen, ebenso A(rzawa), [§44] [Dadarn]y?, Keschkesch, Q[?], [§45] --fehlt--, [§46] Kizzuwatna, Ka[rkemi]sch, [U]ga(rit), [§47] Qadi, das gesamte [Nuka]sse, Musch[natu, Qadesch]." bbawramessiden:pBM 10683 (Chester Beatty III, vso 1-3)//Qadesch-Schlacht Poem (ChB1 + ChB2): [ChB1 vso 3,6]

bbawramessiden

COLLOC: NGS, "NUKASSE"|"" • JKRJT, "UGARIT"|"" • RK, "LUKKU"|""

NK: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Kizzuwadna: 6 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • PLACE_NAME: 6 TIMES

Qḏr

"Geser"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859139|Ahituv, Canaanite Toponyms, 101 f.

Qḏt

"Gaza"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859114|GDG V, 164; Ahituv, Canaanite Toponyms, 97 f.

•sw ḥr jrỉ.t wr n [j]twr m šm.t r-šᶜ Qᵌ~ḏ[ᵌ~t]j "Wie viele $iteru$-Meilen ist es, um bis nach Gaza zu gehen?" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [27.8]

sawlit

COLLOC: WR, "WIE VIEL? (INTERROGATIVPARTIKEL)"|"HOW MUCH? HOW MANY? (MATH.)" • R-Šᶜ, "BIS (LOKAL); BIS (TEMPORAL)"|"BEGINNING FROM; UNTIL" • SW, "ER [PRÄS.I-PRON. SG.3.M.]"|""

root:Gḏ.t, "Ghaza"|""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Gaza: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

qᵌ

"Hoher"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:158980|Wb 5, 1.1; LGG VII, 160 f.

•n{n} fḏỉ.n N(j),t qᵌ m s,t=f "Neith reißt den Hohen nicht von seinem Sitz." bbawpyramidentexte:‹Nordwand, westl. Partie, A›//PT 585D: [Nt/F/Nw A 11 = 11]

•ˈnˈ fḏỉ.[n] [Ppy] [pn] [qᵌ] [m] [s,t]=[f] "[Dieser Pepi] reißt [den Hohen] nicht [von seinem Sitz]." bbawpyramidentexte:‹Nordwand›//PT 585D: [P/A/N 13]

•j:nḏ ḥr=k (J)tm(,w) j:nḏ ḥr=k [Ḥpr]r ḫpr ḏs=f qᵌj=k m rn=k pw n(,j) Qᵌ ḫpr=k m rn=k pw n(,j) Ḥprr "Sei gegrüßt, Atum, sei gegrüßt, Chepri, der von selbst entstand - du bist hoch in diesem deinem Namen 'Hoher'(?)/'Hügel'(?), du entstehst in diesem deinem Namen Chepri." bbawpyramidentexte:‹Südwand›//PT 587: [N/F-A/S 1 = 767]

•j qᵌ dwᵌ.tw=f wr bᵌ,w bᵌ ᵌ šfšf,yt ḏḏ! n{r}ỉ,w=f n nṯr.pl //[26,4]// ḫ ỉ ḥr ns,t{j}=f wr.t jrr! wᵌ,t n bᵌ n ᵌḫ n šw,t jw=j ʿpr{t}.kw m ᵌḫ{.pl} ʿpr{.t} "Oh Hoher, den man anbetet, mit großer Ba-Macht, Hochangesehener, der den Göttern Furcht vor sich einflößt, der auf seinem großen Thron erscheint, der Ba, "Verklärtem" und Schatten den Weg bereitet, ich bin ausgestattet als ein ausgestatteter "Verklärter"!" tb:pLondon BM 10793//Tb 091: [26,3]

•j qᵌ dwᵌ.tw=f wr bᵌ,w bᵌ ᵌ //[3]// šfšf,t ḏḏ! nrw=f n nṯr.pl ḫ ỉ.w ḥr ns,t=f wr.t kᵌ jrỉ=f wᵌ,t n [...] mᵌˢ-ḫrw //[4]// bᵌ=f ᵌḫ=ˈfˀ šw,t=ˈfˀ ʿpr(.w) "Oh, Hoher, wenn er angebetet wird, großer Ba-Mächtiger, großangesehener Ba, der den Göttern Respekt vor ihm einflößt, wenn er auf seinem großen Thron erschienen ist: dann möge er NN, gerechtfertigt, den Weg bereiten, seinem Ba, seinem Ach und seinem Schatten, indem sie wohlversorgt sind!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 091: [2]

bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: FDỊ, "AUSREISSEN"|"TO UPROOT (PLANTS ETC.)" • ḤPRR, "SKARABÄUS"|"KHEPERER/KHEPRY" • NR.W, "SCHRECKEN"|"FEAR"

root:nqᵌ.w, "[Schiffsteil]"/"[part of a boat]"•sqᵌ, "Untersatz (für Kapellen); Empore"/""•sqᵌ, "Erhöhung"/""•sqᵌ.w, "[höchster Punkt (?) (Äther?)]; Erhöhung"/"[highest point (?)]"•sqᵌỉ, "hoch machen; auszeichnen"/"to make high; to exalt"•Qᵌ.yt, "Hochfeld (15. o.äg. Gau)"/""•qᵌ, "hoch; lang; laut"/"tall; high; loud"•qᵌ.yt, "Hochfeld; hochgelegenes Land; Hohes"/"high field; high-lying land; height"•qᵌ.yt, "[Sänfte]"/""•qᵌ.tj, "der zur Höhe gehört"/""•qᵌᵌ, "[offizinell Verwendetes]"/"[a substance (med.)]"•qᵌᵌ, "Hügel"/"hill; high ground"•qᵌᵌ, "[Teil oder Produkt von Bäumen]"/"[a part of a tree (acacia, sycamore) (med.)]"•qᵌᵌ.t, "[Frucht]"/""•qᵌỉ, "hoch sein; lang sein; laut sein; erhaben sein"/"to be tall; to be high; to be loud"•qᵌw, "Höhe; Länge; Lautstärke (der Stimme)"/"height"•qᵌw, "Vorarbeiter (?)"/"foreman (?)"•qᵌw.w, "Erhöhung; Schwellung"/""•qᵌqᵌ, "[Spiel (?)]"/""•qᵌqᵌ, "Anhöhe"/""•qᵌqᵌ.w, "[ein Flussschiff]"/"[a river boat (travelling barge?)]"•qy, "Vögel"/""

OK & FIP: 3 times • TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

GBez: 2 times • Hoher: 2 times • Hoher (?): 1 times

EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • EPITH_GOD: 5 TIMES

qᵌ

"hoch; lang; laut"|"tall; high; loud"|adjective|ID:158990|Wb 5, 2.15-3.15; FCD 275

•m [=k] jrỉ[.n] [=j] ḫᵌ[.t] ˈ=kˀ pᵌ n.tj ḥrp m ʿ.t.pl n(,j.t) mn //[rt. 6,4]// msỉ.n mn(,t) mj pᵌ n.tj ḥr pᵌỉ.y ḥnʿ ntf ʿḥʿ smn //[rt. 6,5]// ḥr s,t qᵌ.t mj pᵌỉ.y Pᵌ-Rʿw jw=f //[rt. 6,6]// ḥr wbn "Sieˈheˀ, [ich habe] ˈdichˀ überwunden, oh du, der eingetaucht ist in die Glieder des NN, den die NN geboren hat, wie der, der auffliegt und dauerhaft besteht an dem hohen Ort, wie wenn Re auffliegt, wenn er aufgeht." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//‹Recto: › Magisch-Medizinischer Text: [rt. 6,3]

•dd snḏ=j m Tᵌ-Mḥ,w jrỉ n=sn sḫ,t qᵌỉ.t qsn m ḥwỉ "(Seitdem) der Schrecken vor mir nach Unterägypten gegeben wurde, indem ihnen (= Feinde) ein heftiger (militärischer) (Rück)schlag beigebracht wurde - schwierig war (er) als Schlag."" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 31]

•jmm n=f ʿnḫ-(w)ḏᵌ-[s(nb)] //[Vso. 5]// ˈḥˀˀ qᵌ j(ᵌw),t ᵌ.t "Gebt ihm Leben, Heil und Gesundheit, eine lange Lebenszeit und ein hohes Alter!" sawlit:pLansing = pBM EA 9994//Vso. 1-11: Brief mit Wünschen für Nebmare-nachti: [Vso. 4]

•rḏỉ sw jᵌ,t.pl qᵌ.t n jᵌ,t.pl stš.t n nh,t tf qᵌ.t jᵌb,tt p,t qrqr.tj ḫmsỉ.t nṯr.pl tp=s n Ppy js pw ʿnḫ wbᵌ qbḥ,w n Ppy js pw ḫm,w ᵌḫnỉ ḫtᵌ.du p,t n Ppy js pw wr ṯbw wsḫ nmt,t ""Die hohen Hügel werden ihn zu den sethischen Hügeln geben, zu jener hohen Sykomore am Osthimmel, die ...(?), auf/bei der die Götter sitzen, denn Pepi ist der Lebende, der das Wassergebiet (des Himmels) öffnet, denn Pepi ist das große Steuerruder, das die beiden $ḫ(ᵌ)t(ᵌ)$ des Himmels fährt, denn Pepi ist einer mit großer Sohle und weitem Schritt."" bbawpyramidentexte:‹Westwand›//PT 470: [P/A/W 15 = 174]

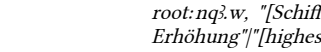
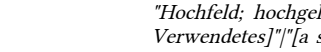
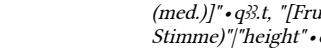
•//[x+8]// [qᵌỉ] [Sbk] [nb-Bdn] [ḫr] [s,t]=[f] [wr.t] [qᵌỉ] [psḏ,t-ᵌ.t] ˈḫrˀ s,t=sn ""[Erhaben ist Sobek, der Herr von Beten (Tebtynis), auf seinem großen Thron, erhaben ist die Große Götterneunheit] auf ihrem Thron!"" bbawtempelbib:pTebt. Tait 25//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [x+8]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: JᵌW.T, "DAS ALTER"|"OLD AGE" • ʿḤʿ.W, "LEBENSZEIT; ZEIT"|"LIFETIME; DURATION" • QN.W-Šᵌ, "SEHR VIELE"|"VERY MANY"

qꜣ

root:nqꜣ.w, "[Schiffsteil]"|"[part of a boat]"•sqꜣ, "Untersatz (für Kapellen); Empore"|""•sqꜣ, "Erhöhung"|""•sqꜣ.w, "[höchster Punkt (?) (Äther?)]; Erhöhung"|"[highest point (?)]"•sqḫi, "hoch machen; auszeichnen"|"to make high; to exalt"•Qꜣ.yt, "Hochfeld (15. o.äg. Gau)"|""•qꜣ, "Hoher"|""•qꜣ.yt, "Hochfeld; hochgelegenes Land; Hohes"|"high field; high-lying land; height"•qꜣ.yt, "[Sänfte]"|""•qꜣ.tj, "der zur Höhe gehört"|""•qꜣꜣ, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]"•qꜣꜣ, "Hügel"|"hill; high ground"•qꜣꜣ, "[Teil oder Produkt von Bäumen]"|"[a part of a tree (acacia, sycamore) (med.)]"•qꜣꜣ.t, "[Frucht]"|""•qḫi, "hoch sein; lang sein; laut sein; erhaben sein"|"to be tall; to be high; to be loud"•qꜣw, "Höhe; Länge; Lautstärke (der Stimme)"|"height"•qꜣw, "Vorarbeiter (?)"|"foreman (?)"•qꜣw.w, "Erhöhung; Schwellung"|""•qꜣqꜣ, "[Spiel (?)]"|""•qꜣqꜣ, "Anhöhe"|""•qꜣqꜣ.w, "[ein Flussschiff]"|"[a river boat (travelling barge?)]"•qy, "Vögel"|""

 9 times • 4 times • 3 times • 2 times •  1 times • 1 times •  1 times • 1 times •  1 times • 1 times

glyphs:A28: 26 times • N29: 23 times • G1: 21 times • Y1: 6 times • X1: 5 times • G43: 1 times • M17: 1 times

NK: 81 times • TIP - Roman times: 32 times • MK & SIP: 16 times • OK & FIP: 7 times • unknown: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 102 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 29 times • unknown: 8 times • Nubia: 2 times

hoch: 93 times • lang: 27 times • laut: 10 times • hoch, erhaben: 4 times • heftig: 3 times • Subst. "der Hohe": 1 times • hoch, großgewachsen: 1 times • wichtig: 1 times • erhaben: 1 times

ADJECTIVE: 141 TIMES • SINGULAR: 59 TIMES • MASCULINE: 51 TIMES • FEMININE: 16 TIMES • PLURAL: 8 TIMES • PARTICIPLE: 6 TIMES • ACTIVE: 6 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES

qꜣ

"[Personenbezeichnung]"|english translation missing|root|ID:875645

qꜣ

"[etwas aus Holz]"|english translation missing|root|ID:876695

qꜣ.y-ꜥpr.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857556|CT VII, 518e

qꜣ.yt

"Hochfeld; hochgelegenes Land; Hohes"|"high field; high-lying land; height"|substantive•substantive_fem|ID:159160|Wb 5, 6.4-9; FCD 275

•ꜥwḫm?=j //[2,3]// r ḥꜣꜥ=f r ꜥštỉ(.t)? ꜥtj? qnqn.t r wršu n sḫwr r pꜣ tꜣ n ḪꜢrw m šꜣbd{,t}.pl //[2,4]// ḥr ꜥwn,t.pl r pꜣ tꜣ n Kšj m bꜣ~ꜣ~y,t.pl r tꜣ qꜣ,yt{.pl} m ḫby,t.pl r pꜣ nḫb{w[,t]} //[2,5]// m sꜣ~rj~sꜣ~rj "Ich will erneut davon ablassen, bis Prügel dich zurücktreibt (zu mir?) von der Bummelei im $sḫwr$-Gewässer, vom Lande Syrien mit (seinen) $šbd$- und $ꜥwn.t$-Stöcken, vom Lande Kusch mit (seinen) Palmenrippen, vom Hochland mit (seinen) $ḫbw$-Stöcken, (und) vom Neuland mit (seinen) $ssrr$-Stöcken." sawlit:〈Liebeslied Nr. 1-19: 〉pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 1-4: Liebeslieder, 1. Gruppe: Lied Nr. 1-8: [2,2]

•jwỉ r=fˁ Wnjs pn ꜣḫ(,j) j:ḥm sk ḏbꜣ(.w) m Jnp,w ḥr wsr,t ḫnt(,j) qꜣ,t jmn,t.t jp=f jb.pl sḫm=f //[230]// m hꜣ,t(j).pl "Es kommt dieser Unas, ein unvergänglicher Ach, ausgestattet auf dem Hals als Anubis, der an der Spitze des westlichen Hochlandes ist, damit er die jb-Herzen prüfe und Macht über die $hꜣ.tj$-Herzen habe." bbawpyramidentexte:〈Südwand〉//PT 217: [229]

•jw=s n jt(j)=j Rˁw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj-[ḥˁỉ-m-ꜣḫ,t] [M-rn=f-m-šw]-n,tj-m-Jtn ḏỉ ˁnḫ ḏ,t nḥḥ m ḏw.w //[21]// m ḫꜣs,t.pl m sḫ,t[.pl] m mꜣw,t.pl m ⸢qꜣ,yt.pl¹ [m] [nḫb.w] m ꜣḫ,t.pl m mw [m] dmj.pl m wḏb.w m r(m)ṯ m ⸢mnmn,t¹ m štꜣ.pl m (j)ḫ,t.pl //[22]// nb.t jrỉ.w pꜣ Jtn pꜣy=j jt(j) sḫpr=[sn] [r] [nḫḥ] [ḏ,t] "Und es gehört meinem Vater "Re-Harachte, [der im Horizont jubelt in seinem Namen Sonnenlicht], das in der Sonne ist" (=Aton), der Leben für immer und ewig gibt, bestehend aus Bergen und Wüsten, aus Weideland, Neuland und Hochland, [aus neuem Ackerland] und aus Ackerland, aus Wasser, [aus] Städten und Ufern, aus Menschen und Viehherden, aus Baumpflanzungen und Allem, was Aton, mein Vater, geschaffen hat, damit es für immer und ewig entstanden sei." bbawamarna:〈Stele S〉//Stelentext: [20]

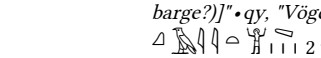
•jrỉ.n=f n=f jp,w m ḥfn.pl m nḫb.w.pl //[25]// ⸢jw.wpl¹ qꜣ,yt.pl ꜣḫ,t.pl nb ꜣḫ.t wꜣḥ,yt.pl jp=f st ḫrp n kꜣ=f "Er hat festgesetzt für ihn Steuern bestehend aus Hunderttausenden - von Neuland, Inseln, Hochfeldern und allen Äckern, die herrlich an Erträgen sind, so dass er es registrieren kann, um (es) es seinem Ka darzubringen." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [24]

•jw=f ḥr qꜣ,yt.pl n(,j) jm,j-Ḫmn,w sḫtm n=f ms,pl-bdš,t ḥr qꜣ,yt.pl //[3,3]// n(,j) jm,j-Ḫmn,w "Er war auf den Hügeln des Bewohners von Hermupolis, als für ihn die Kinder der Ermatteten auf den Hügeln des Bewohners von Hermupolis vernichtet wurden." tb:pLondon BM 10793//Tb 017〈1〉: [3,2]

bbawamarna, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: NḪB, "NEULAND (FRISCH BESTIMMTES ACKERLAND)"|"FRESH FIELD" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • ŠTꜢ, "BAUMPFLANZUNG"|"COPSE; SCRUB"

root:nqꜣ.w, "[Schiffsteil]"|"[part of a boat]"•sqꜣ, "Untersatz (für Kapellen); Empore"|""•sqꜣ, "Erhöhung"|""•sqꜣ.w, "[höchster Punkt (?) (Äther?)]; Erhöhung"|"[highest point (?)]"•sqḫi, "hoch machen; auszeichnen"|"to make high; to exalt"•Qꜣ.yt, "Hochfeld (15. o.äg. Gau)"|""•qꜣ, "Hoher"|""•qꜣ, "hoch; lang; laut"|"tall; high; loud"•qꜣ.yt, "[Sänfte]"|""•qꜣ.tj, "der zur Höhe gehört"|""•qꜣꜣ, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]"•qꜣꜣ, "Hügel"|"hill; high ground"•qꜣꜣ, "[Teil oder Produkt von Bäumen]"|"[a part of a tree (acacia, sycamore) (med.)]"•qꜣꜣ.t, "[Frucht]"|""•qḫi, "hoch sein; lang sein; laut sein; erhaben sein"|"to be tall; to be high; to be loud"•qꜣw, "Höhe; Länge; Lautstärke (der Stimme)"|"height"•qꜣw, "Vorarbeiter (?)"|"foreman (?)"•qꜣw.w, "Erhöhung; Schwellung"|""•qꜣqꜣ, "[Spiel (?)]"|""•qꜣqꜣ, "Anhöhe"|""•qꜣqꜣ.w, "[ein Flussschiff]"|"[a river boat (travelling barge?)]"•qy, "Vögel"|""

 2 times

glyphs:M17: 8 times • N29: 4 times • G1: 4 times • X1: 3 times • Z2: 3 times • A28: 2 times • N21: 2 times • Z7: 1 times • N23: 1 times

NK: 18 times • TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Nubia: 1 times

Hochfeld: 9 times • Hochfeld; hochgelegenes Land; Hohes: 5 times • hochgelegenes Land: 4 times • Hochfeld; hochgelegenes Land: 3 times • Ackerfläche: 1 times

SUBSTANTIVE: 22 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 22 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 20 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • FEMININE: 10 TIMES • PLURAL: 10 TIMES

qꜣ.yt

"[Sänfte]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:861034|Sperveslage, GM 233, 2012, 79 ff.

•//[x+23,7]// qtꜣ n,tj ḫr=f ⟨m⟩ šnd n Sw wsḫ šsp 3 "Die Tragbahre unter ihm ist ⟨aus⟩ Akazienholz von Su (Sethkultort im 20. oberäg. Gau), die 3 Handbreiten breit ist." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+23,7]

•ḥꜥḳ nzw-bjt ⸢Nfr-ḫpr,pl-Rꜥw-wꜥ-n-Rꜥw⸣ //[21]// ḥm,t-nzw-wr,t ⸢Nfr-nfr,pl-Jtn-Nfr,t-jy,tj⸣ ꜥnḫ.tj ḏ,t nḥḥ ḥr qꜣ,yt ꜣ.t n ḏꜥm r šzp jn,w n Ḥr Kš //[22]// jmn,tt jꜣb,tt "Der König von Ober- und Unterägypten, Nefer-cheperu-Re-wa-en-Re und die große königliche Gemahlin Nofretete, sie lebe für immer und ewig, erscheinen auf einer großen Sänfte aus Elektron, um die Abgaben von Syrien und Kush, von West und Ost zu empfangen." bbawamarna:Westwand//dokumentarische Inschrift: [20]

bbawamarna, bbawtempelbib

COLLOC: SW, "SU"|"SU" • ŠZP, "HANDBREITE (LÄNGENMASS); HANDFLÄCHE"|"PALM (MEASURE OF LENGTH)" • ḤR, "SYRIEN"|"SYRIA"

root: nqꜣ.w, "[Schiffsteil]"|"[part of a boat]" • sqꜣ, "Untersatz (für Kapellen); Empore"|"" • sqꜣ, "Erhöhung"|"" • sqꜣ.w, "[höchster Punkt (?) (Äther?)]; Erhöhung"|"[highest point (?)]" • sqḫ, "hoch machen; auszeichnen"|"to make high; to exalt" • Qꜣ.yt, "Hochfeld (15. o.äg. Gau)"|"" • qꜣ, "Hoher"|"" • qꜣ, "hoch; lang; laut"|"tall; high; loud" • qꜣ.yt, "Hochfeld; hochgelegenes Land; Hohes"|"high field; high-lying land; height" • qꜣ.tj, "der zur Höhe gehört"|"" • qꜣ, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]" • qꜣ, "Hügel"|"hill; high ground" • qꜣ, "[Teil oder Produkt von Bäumen]"|"[a part of a tree (acacia, sycamore) (med.)]" • qꜣ.t, "[Frucht]"|"" • qḫ, "hoch sein; lang sein; laut sein; erhaben sein"|"to be tall; to be high; to be loud" • qꜣw, "Höhe; Länge; Lautstärke (der Stimme)"|"height" • qꜣw, "Vorarbeiter (?)"|"foreman (?)" • qꜣw.w, "Erhöhung; Schwellung"|"" • qꜣqꜣ, "[Spiel (?)]"|"" • qꜣqꜣ, "Anhöhe"|"" • qꜣqꜣ.w, "[ein Flussschiff]"|"[a river boat (travelling barge?)]" • qy, "Vögel"|""

1 times • (N29-U30A-X1-M3): 1 times

glyphs:X1: 3 times • N29: 2 times • M17: 2 times • G1: 1 times • U30A: 1 times • M3: 1 times

TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Tragbahre (für einen Schrein): 1 times • Tragsessel: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

qꜣ.t

"[ein feindliches Volk]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:159000|Wb 5, 5.2; FCD 275

qꜣ.t

"[etwas aus Holz]"|"door-bolt"|substantive•substantive_fem|ID:857555|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 645

qꜣ.t-ꜥ

"die mit hohem Arm"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:500619|LGG VII, 172

qꜣ.tj

"der zur Höhe gehört"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854776|Pyr 1105d

•j:wḏ=f Mr,y-Rꜥw n fd,w jpw //[P/C med/E 48= 281]// ḥꜣ.w ḥmsi.w ḫr gs jꜣb,tj n(,j) p,t n fd,w jpw ḥꜣ.w //[P/C med/E 49= 282]// ḏꜥb.w šn(j) ḥmsj.w m šḏ}w swn,w n(,j) qꜣ,tj "Er soll Meri-Re jenen vier Kindern zuweisen, die auf der östlichen Seite des Himmels sitzen, jenen vier Kindern mit kohlschwarzem Haar, die im Schutz des Turms des Zur Höhe Gehörigen sitzen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 507: [P/C med/E 47 = 280]

•j:wḏ Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw n fd(,w) jpw hꜣ.pl ḥmsi.w ḫr gs jꜣb(,tj) n(,j) p,t //[M/C med/W 81= 525]// n fd(,w) jpw ḥꜣ.pl ḏꜥb.w šn(j) ḥmsi.w m šw s(w)n,w n(,j) qꜣ,tj "Nemti-em-za-ef Merenre soll jenen vier Kindern gebieten, die auf der östlichen Seite des Himmels sitzen, jenen vier Kindern mit kohlschwarzem Haar, die im Schutz des Turms des Zur Höhe Gehörigen sitzen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 507: [M/C med/W 80 = 524]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ḤꜢ, "KIND"|"CHILD" • ḎꜥB, "KOHLSCHWARZ (VOM HAAR)"|"COAL-BLACK" • SWN.W, "FESTUNG (O. Ä.)"|"TOWER"

root: nqꜣ.w, "[Schiffsteil]"|"[part of a boat]" • sqꜣ, "Untersatz (für Kapellen); Empore"|"" • sqꜣ, "Erhöhung"|"" • sqꜣ.w, "[höchster Punkt (?) (Äther?)]; Erhöhung"|"[highest point (?)]" • sqḫ, "hoch machen; auszeichnen"|"to make high; to exalt" • Qꜣ.yt, "Hochfeld (15. o.äg. Gau)"|"" • qꜣ, "Hoher"|"" • qꜣ, "hoch; lang; laut"|"tall; high; loud" • qꜣ.yt, "Hochfeld; hochgelegenes Land; Hohes"|"high field; high-lying land; height" • qꜣ.yt, "[Sänfte]"|"" • qꜣ, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]" • qꜣ, "Hügel"|"hill; high ground" • qꜣ, "[Teil oder Produkt von Bäumen]"|"[a part of a tree (acacia, sycamore) (med.)]" • qꜣ.t, "[Frucht]"|"" • qḫ, "hoch sein; lang sein; laut sein; erhaben sein"|"to be tall; to be high; to be loud" • qꜣw, "Höhe; Länge; Lautstärke (der Stimme)"|"height" • qꜣw, "Vorarbeiter (?)"|"foreman (?)" • qꜣw.w, "Erhöhung; Schwellung"|"" • qꜣqꜣ, "[Spiel (?)]"|"" • qꜣqꜣ, "Anhöhe"|"" • qꜣqꜣ.w, "[ein Flussschiff]"|"[a river boat (travelling barge?)]" • qy, "Vögel"|""

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

der zur Höhe gehört: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

qꜣ-ꜥ

"der mit hohem Arm"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861507|LGG VII, 163

qꜣ-ꜥ-m-Ḥw.t-Ḥr.w-nḫt

"der mit hohem Arm im Haus des starken Horus"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861508|

Edfou VII, 263.6

qꜣ-ˁ-m-ḫnt-Jw-nSn

"der mit hohem Arm in Edfu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862112|Edfou VIII, 77.3-4

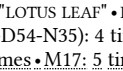
qꜣ-wrr.t-m-ꜣbḏ.w

"der mit hoher Wereret-Krone in Abydos (Onuris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853730|LGG VII, 164; Goyon, Confirmation, Col. 8.2

•//[8,1]// n Jnỉ-ḥr(,t)-Ḥr,w tmꜣ-ˁ //[8,2]// Jnỉ-ḥr(,)t qꜣỉ-wrr,t-m-ꜣbḏ,w //[8,3]// Jnỉ-ḥr(,t) sms,(w)-m-pꜣ(w),t-tp,y //[8,4]// Jnỉ-ḥr(,t) dr-šnty.pl //[8,5]// Jnỉ-ḥr(,t) ḫsf-ꜣd //[8,6]// Šw-m-Mns,t-ḥr(,j)t //[8,7]// Tfn,t-m-Mns,t-ḥr(,j)t //[8,8]// Tfn,t sꜣ,t-Rˁw "Für: Onuris-Horus, den Armstarken; Onuris, den mit hoher Werret-Krone in Abydos; Onuris, den Ältesten der ersten Urzeit; Onuris, den Vertreiber der Aufrührer; Onuris, den Abwehrer des Agressiven; Schu in der oberen Menset (Heiligtum in Heliopolis); Tefnut in der unteren Menset (Heiligtum in Heliopolis); Tefnut, die Tochter des Re." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [8,1]

bbawtempelbib

COLLOC: JN-ḤR.T, "ONURIS"|"ONURIS" • JN-ḤR.T-ḤR.W, "ONURIS-HORUS"|"" • SMS.W-M-PꜢW.T-TP.Y, "DER ÄLTESTE DER ERSTEN URZEIT (ONURIS)"|""

 1 times

glyphs:D21: 2 times • N29: 1 times • G1: 1 times • A28: 1 times • Y1: 1 times • G36: 1 times • X1: 1 times • S2: 1 times • G17: 1 times • R15: 1 times • D58: 1 times • N26: 1 times • O49: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

der mit hoher Wereret-Krone in Abydos (Onuris): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

qꜣ-bꜣ

"der mit hohem Ba"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:500116|Hornung, Anbetung II, 161; LGG VII, 165

qꜣ-n

"zu; bei; neben"|english translation missing|preposition|ID:853905|ENG § 657; vgl. CGG 124 f.

•j:jrỉ nhꜣy hꜣrw.pl d(j) qꜣjw-n=j wḫꜣḫ=j sw "Bleibe einige Tage hier bei mir, damit ich ihn suche!"" sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [1,21]

•jw=j (ḥr) šmj qꜣjw-n=f "Dann ging ich zu ihm." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [1,22]

•ḥr-jr tw=j (ḥr) ms{b} qꜣj[w-n]=[f] jw t[ꜣ] ḫꜣb,w(t) n tꜣy=f s~jr'~pw~.tj (ḥr) hꜥ⟩y r=j "Als ich aber an ihn herantrat, fiel der Schatten seines Lotoswedels auf mich." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,45]

•jw=j (ḥr) ms qꜣjw-n=f "Dann trat ich an ihn heran." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,47]

•jw=j (ḥr) ḏd ⟨n⟩ nꜣ r(m)ṯ.pl n,tj ỉḫˁ qꜣjw-n=sst "Dann sagte ich ⟨zu⟩ den Leuten, die bei ihr standen." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,77]

sawlit

COLLOC: SRP.T, "LOTOSBLATT"|"LOTUS LEAF" • ḤꜤYB.T, "SCHATTEN"|"SHADOW" • NH(ꜣ)J, "[WORTKLASSE ARTIKEL]"|""

(N29-G1-M17-Z7-D56-Ff100-D54-N35): 4 times

glyphs:N29: 5 times • G1: 5 times • M17: 5 times • Z7: 5 times • D56: 5 times • Ff100: 5 times • D54: 5 times • N35: 4 times

TIP - Roman times: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

bei: 3 times • zu: 2 times

PREPOSITION: 5 TIMES

qꜣ-nsw.yt

"der mit lang andauerndem Königtum"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862754|LGG VII, 165 f.

qꜣ-rn.w

"der mit hochangesehenen Namen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854093|LGG VII, 166

•jw=k ḫỉ.ỉ.ṯ //[16,3]// m msṯ-(n)-Rˁ Ḥr,w-wr qꜣỉ-rn.w.pl ""Du bist erschienen als 'Nachfahre des Re', Haroeris, dessen Namen hoch(geehrt) sind!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,2]

bbawtempelbib

COLLOC: MSṮ.W-N-RˁW, "ABKÖMMLING DES RE"|"" • ḤR.W-WR, "HAROERIS"|"HAROERIS (HORUS THE ELDER)" • ḪỈ, "AUFGEHEN; ERSCHEINEN; GLÄNZEN"|"TO APPEAR (IN GLORY); TO BE SHINING"

 1 times

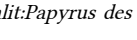
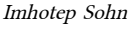
glyphs:N29: 1 times • G1: 1 times • A28: 1 times • Y1: 1 times • D21: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • A2: 1 times • Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times
der mit hochangesehenen Namen: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

qꜣ-ḥr

"der mit hohem Kopf (Hochmütiger) (Seth)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852954|LGG VII, 166

• ḥꜣ=k Stš Qꜣỉ-ḥr Dšr-fy.pl Mrš-jnm ///[29,10]// nn prỉ bꜣ=k nn mnmn ḫꜣ,t=k ""Zurück mit dir ("hinter dich"), Seth, Hochmütiger, Rothaariger, Rothäutiger, dein Ba kann nicht (mehr) herausgehen (und) dein Leichnam kann sich nicht (mehr) bewegen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [29,9]
• ḥꜣ=k Stš Qꜣỉ-ḥr Dšr-fy.pl ///[31,12]// Mrš-jnm ḥꜣ=k ḥmỉ jr=k jw=k r-tn ""Zurück mit dir ("hinter dich"), Seth, Hochmütiger, Rothaariger, Rothäutiger, zurück mit dir ("hinter dich"), weiche zurück du, wo du (auch) bist!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [31,11]
bbawtotenlit
COLLOC: MRŠ-JNM, "DER MIT LICHTROTER HAUT (SETH)"|"" • DŠR-FY, "DER ROTHAARIGE (SETH)"|"" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|""
 1 times •  1 times • (D46-N37-D21-X1-Z5A-I9-D36-M17-M17-D3A-Z2): 1 times
glyphs:A28: 2 times • Y1: 2 times • D2: 2 times • Z1: 2 times • Z5A: 2 times • M17: 2 times • N29: 1 times • G1: 1 times • F51: 1 times • D46: 1 times • N37: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • I9: 1 times • D36: 1 times • D3A: 1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
der mit hohem Kopf (Hochmütiger) (Seth): 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

qꜣ-ḥr-jꜣ.t=f

"der hoch auf seiner Standarte ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851759|LGG VII, 161 f.

• Nb-Tnj ///[X+3.x+4]// qꜣỉ-ḥr-[ꜥjꜣ,t=f?] [...] wtt-ḫpr.w[.pl-n]-nḥḥ jm,j-ꜣbḏ,w ///[X+4.1]// [...] "Herr von Thinis, der hoch auf [seiner Standarte (?) ist ---], der die Gestalt[en für die] Ewigkeit erzeugt, der in Abydos ist [---]" sawlit:pBM EA 10475//Recto: Königseulogie: [X+3.x+3]
• j qꜣỉ-ḥr-jꜣ,t=f nb{,t} ꜣtf{,t} jrỉ.y rn=f nb{,t}-ṯꜣw nḫm=k Wsjr [...] ///[31,1]// mꜣꜥ-ḫrw m-ꜥnꜣy=k wpw,tj.w wdd.yw ṯms,y ///[31,2]// sḫpr.yw jdr,t{j} jw,tj.pl ṯꜣm,t n(,j).t ḥr=sn "Oh Hoher-auf-seiner-Standarte, Herr der Atef-Krone, der seinen Namen geschaffen hat, Herr des Windes, mögest du den Osiris NN, gerechtfertigt, vor deinen Boten retten, die "Röte" (Gewalt o.ä.?) auferlegen und für Bestrafung sorgen, mit deren Nachsicht nicht zu rechnen ist ("die Nachsicht deren Gesicht/Ansicht es nicht gibt")!" tb:pLondon BM 10793//Tb 125 C: [30,24]
sawlit, tb
COLLOC: WTṮ-ḪPR.W-N-NḤḤ, "DER DIE GESTALTEN ERZEUGT FÜR DIE EWIGKEIT"|"" • JM.J-ꜣBḎ.W, "DER IN ABYDOS IST (OSIRIS)"|"ONE WHO IS IN ABYDOS" • NB-ṮꜢW, "HERR DES WINDES"|""
TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
der hoch auf seiner Standarte ist: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

qꜣ-ḫbz.wt

"der Langbärtige (meist Min)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851361|LGG VII, 167a-b

• ///6,1// Pr-ꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) tn jw Wsjr-m-wnw,t.pl //6,2// pꜣ Kꜣ-nn-ꜥn-sp=f ///6,3// pꜣ Ḥꜣy-nfr pꜣ Jr,j nfr-jmy ///6,4// pꜣ Nfr-ḥr Mrw,t(j)-ꜥ,t.pl Qꜣ-ḫꜣbs,t // 6,5// pꜣ Mḥ.y QQ-n-nbw ///6,6// pꜣ Wsḫ-ḥ(ꜣ),tj-r-ḥn{s}-pꜣ-tꜣ-jw:šzp=f ""Wo ist der Pharao L.H.G, (nämlich) Osris in den Stunden(wachen), der Stier, dessen Absicht nicht zu verhindern (abzuwenden) ist, der gute Gatte, der Gefährte vollkommen an Beliebtheit, der Schöngesichtige, Geliebter (seiner) Glieder, Langbärtiger, der auf dem Wasser Treibende, in Gold Gehüllter, der weitherzig ist, das Land zu versorgen, das er in Besitz genommen hat?"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 6,1
bbawtotenlit
COLLOC: WSJR-M-WNW.WT, "OSIRIS IN DEN STUNDEN"|"" • Kꜣ-NN-ꜥN-ZP=F, "DER STIER, DESSEN ABSICHT NICHT ZU VERHINDERN IST"|"" • MRW.TJ-ꜥ.WT, "GELIEBTER (SEINER) GLIEDER (OSIRIS)"|""
(N29-G1-A28-Y1-M12-G1-D58-S29-X1-D3A): 1 times
glyphs:G1: 2 times • N29: 1 times • A28: 1 times • Y1: 1 times • M12: 1 times • D58: 1 times • S29: 1 times • X1: 1 times • D3A: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der Langbärtige (meist Min): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

qꜣ-ḫrw

"der mit lauter Stimme"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:853546|Pap. Ram. (Barns), 8 (12), pl. 3

• spr.w mdw,t r sfn,w [...] [s]ʲjʲ r šnt,t n.t qꜣỉ-ḫrw ///[B3, 13]// ḏỉ=s šf,wt=f "Wenn die Rede zu dem Sanftmütigen gelangt, ist [si]e [besser (o.ä.)] als der Zank des Schreihalses, so daß sie seine (d.h. des Sanftmütigen) Würde verbreitet." sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [B3, 12]
sawlit
COLLOC: ZFN.W, "DER SANFTE (NACHSICHTIGER MENSCH)"|"KINDLY MAN" • ŠNṮ.T, "STREIT; ZANK"|"STRIFE; QUARREL" • ŠF.YT, "ANSEHEN"|"MAJESTY; RESPECT"

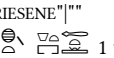
1 times
glyphs:N29: 1 times • G1: 1 times • A28: 1 times • P8: 1 times • Z7: 1 times • A2: 1 times • A1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
einer mit lauter Stimme: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

qꜣ-ḫrw

"der mit lauter Stimme"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:873581|LGG VII, 167 f.

qꜣ-ḫrw-m-wsḫ.t-ꜥ3.t

"der mit lauter Stimme in der großen Halle (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851378|LGG VII, 168

•//6,7// Pr-ꜥ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḥ ỉ-m-ꜣtf pꜣ Kꜣ-n-mw,t≡f-⟨m⟩-Nꜣr,t //6,8// pꜣ Ḥkn-n-Šnty,t pꜣ ꜣbꜣb-n-Nb,t-ḥw,t //6,9// pꜣ Kꜣ-nḫt-nmt-ḫr-kꜣ,pl-m-sꜣ-pḥ,tj≡sn //6,10// pꜣ Nb-snd ꜣ-ḥr,y //6,11// pꜣ Qꜣ-ḫrw-m-wsḫ,t-ꜥ3.t //6,12// pꜣ Nb-ns,t-ḥtm-ḥtm-⟨m⟩-mꜣjw.pl //6,13// pꜣ Ṯnỉ-⟨t⟩nỉ-ḥkn-n-Rs,j-jnb≡f //6,14// pꜣ Syfy-n-mw,t≡f pꜣ ꜥnḫ-n-jt(j)≡f //6,15// Pꜣ-n,tj-nỉ-r-ky-tꜣ-r≡{tỉ}n //6,16// [m]-⟨jr⟩ ⟨dj.t⟩ sꜣ=k r=n Wsjr QQ-n-nbw ""Der Pharao L.H.G. erschienen mit der Atef-Krone, der Stier seiner Mutter ⟨in⟩ Naret, der von Schentait Gepriesene, der von Nephthys Begehrte, der siegreich ausschreitende Stier, der die Stiere nach (gemäß) ihrer Kraft niederwirft (fällt), der Herr der Furcht groß an Schrecken, der mit lauter Stimme in der großen Halle, der Herr des Thrones, der zweifach (zu beiden Seiten) mit Löwen versehen ist, der Erhabene, der den Lobpreis des Südlich-seiner-Mauer erhebt, das (herrliche) Kind seiner Mutter, das Leben seines Vaters, der in ein anderes Land (fern) von uns geht, wende Dich nicht von uns ab ('deinen Rücken von/zu uns'), Osiris, der in Gold Gehüllte!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 6,7
bbawtotenlit
COLLOC: Ḥꜥ-M-ꜣTF, "DER MIT DER ATEFKRONE ERSCHEINT"|"" • Kꜣ-N-MW.T=F-M-NꜤR.T, "DER STIER SEINER MUTTER IN NARET"|"" • ḤKN-N-ŠNTꜣ.YT, "DER VON DER WITWE (ISIS) GEPRIESENE"|""
 1 times
glyphs:X1: 3 times • Y1: 2 times • Z7: 2 times • A28: 1 times • P8: 1 times • A2: 1 times • G17: 1 times • S29: 1 times • Aa1: 1 times • Z5A: 1 times • W10: 1 times • O1: 1 times • O29: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der mit lauter Stimme in der großen Halle (Osiris): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

qꜣ-zp-2

"der zweifach Erhobene"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:856992|Meeks, Mythes, 142, Anm. 488

•n,j-sw nꜣ js,t.pl //[x+14,10]// n,t qꜣ-sp-2 m ḫ,t n m(w),t=f Nꜥn "Er gehört zu den Begleitmannschaften des 'zweimal Erhabenen' (Re) im Leibe seiner Mutter Nanet." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+14,9]
bbawtempelbib
COLLOC: NN.T, "UNTERER HIMMEL (GEGENHIMMEL); HIMMEL"|"LOWER HEAVEN" • JZ.T, "TRUPPE; MANNSCHAFT"|"CREW; GANG (OF WORKMEN)" • MW.T, "MUTTER"|"MOTHER"
1 times
glyphs:N29: 1 times • G1: 1 times • A28: 1 times • Y1: 1 times • O50: 1 times • Z4: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
der zweifach Erhobene: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

qꜣ-sḫm

"der mit hoher Macht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:500165|Hornung, Anbetung II, 161; LGG VII, 168

qꜣ-skm

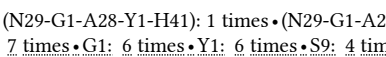
"der mit langem, ergrautem Haar"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854340|Wb 4, 144.2; vgl. LGG VII, 168

•sššꜣ.n=k s[ššꜣ] [km-wr] //[N/C post/E 11= 1079+11]// ḫn.n=k ḫn.t nṯr sms,w ⌜jdỉ⌝¹ ⌜n⌝¹=[k] [jd,t] [qꜣj]-sk(m) m Jwn,w "Du bist das ⌜Rudern/Anlanden⌝¹ [des Großen Schwarzen] gerudert/angelandet, du bist das Niederschweben des ältesten Gottes niedergeschwebt, ⌜dir⌝¹ ist [die Spende Dessen mit langem], ergrautem Haar in Heliopolis gespendet worden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 558: [N/C post/E 10 = 1079+10]
•sššꜣ.n=k sššꜣ km-wr ḫn.n=k ḫn[.t] [nṯr] [sms,w] [jdỉ] [n]=[k] [jd,t] [qꜣj-sk]m m Jwn,w "Du bist das Rudern/Anlanden des Großen Schwarzen gerudert/angelandet, du bist das Niederschweben [des ältesten Gottes] niedergeschwebt, [dir ist die Spende Dessen mit langem,] ergrautem Haar

in Heliopolis gespendet worden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 558: [P/V/E 18 = 623]
• sšꜣ.n=k sšꜣ km-wr ///[M/C ant/W x + 27= 693]// ḫn.n=k ḫn.t nṯr sms,w jdḏ n=k jd,t qꜣj-skm m Jwn,w "Du bist das Rudern/Anlanden des Großen Schwarzen gerudert/angelandet, du bist das Niederschweben des ältesten Gottes niedergeschwebt, dir ist die Spende Dessen mit langem, ergrautem Haar in Heliopolis gespendet worden." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 558: [M/C ant/W x + 26 = 692]
bbawpyramidentexte
COLLOC: SḤꜢ, "(EIN BOOT) ANLANDEN; RUDERN; TREIDELN"|"TO LAND (A BOAT); TO ROW" • KM-WR, "DER GROSSE SCHWARZE (STIER)"|"GREAT BLACK ONE (OSIRIS)" • ḪNḎ, "NIEDERSCHWEBEN; SICH NIEDERLASSEN; HALT MACHEN"|"TO ALIGHT; TO STOP; TO REST"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
der mit langem, ergrautem Haar: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

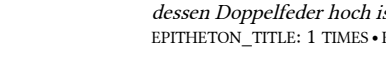
qꜣ-šw.tj

"der mit hohem Federnpaar"|"high of feathers"|epitheton_title•epith_god|ID:500085|Wb 4, 425.10-11; LGG VII, 169 ff

• ʿnḫ mw,t=j N,t ntr,t ʿnḫ Ptḥ-Tꜣ-tnn qꜣj-šw,tj wʿ⟨f⟩ ʿb.duf.plꜣ ///[4,12]// n nṯr.pl jw=tw (r) wꜣḥ nꜣj md,t⟨.pl⟩ m-bꜣḥ Tm,w sr-wr-jm,j-Jwn,w ⟨m-⟩mj,tt Ḥpr,j ḫr,j-jb wjꜣ=f ""So wahr meine Mutter Neith, die Göttin, lebt; so war Ptah-Tatenen, der mit hoher Doppelfederkrone, der die beiden Hörner für die (?; oder: der) Götter krümmt, lebt, man wird/soll diese Rede⟨n⟩ Atum, dem erhabenen Fürsten, der in Heliopolis ist, und ⟨eben⟩so Chepri, der inmitten seiner Barke ist, vorlegen!"" sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [4,11]
• ///[9,18]// n Ptḥ rs.j-jnb=f nb-ʿnḫ-tꜣ.du.pl ///[9,19]// Ptḥ-tꜣ-ṯnn qꜣj-šw,t.du spd-ʿb.du ///[9,20]// Ptḥ ḫr(,j)-s,t-wr.t ///[9,21]// Ptḥ ḫnt,j-s,t=f-r-nṯr.pl ///[9,22]// Ptḥ nḥy nb-rnp,t.pl ///[9,23]// [Ptḥ]-Wsjr nb-ḥḥ ///[9,24]// [Ptḥ]-⸢Nwn⸣ […] "Für: Ptah, südlich seiner Mauer, den Herrn von Anch-Tawi (Memphis); Ptah-Tatenen, den Hochbefiederten (und) Spitzhörnigen; Ptah, den auf dem Großen Thron; Ptah, dessen Thron weiter vorn ist als (der) der (anderen) Götter; Ptah, Nehi (den Ewigwährenden?) (und) Herrn der Jahre; [Ptah]-Osiris, den Herrn von Millionen; [Ptah]-Nun [. . .]." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [9,18]
• ///[4]// […] qꜣ-šw.tj tḥn-ḫ‹ ⸢ʿnmṯ?⸣ nb-tꜣ.du "[... Aton], der mit hohem Federnpaar, der mit glänzender Erscheinung, der den Herrn der Beiden Länder liebt." bbawamarna:rechter Türpfosten//Opferformeln: [4]
• […] Ṯb-nṯr n=k m njnj Ḥr dmꜣ-ʿ ///[111,46]// qꜣj-šw,t.du nb-wrr,t sḫr ḫft.pl=k nb ""Tjeb-netjer ist für dich in Begrüßungshaltung (und) Horus, der Armstarke, der Hochbefiederte, Herr der Krone von Oberägypten, wirft alle deine Feinde nieder!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,45]
• j:nḏ-ḥr=k pꜣ rw pḥ,tj qꜣj-šw,tj nb wrr,t ḫn.w m nḫḥ "Sei gegrüßt, du kräftiger Löwe mit hohem Federpaar, Herr der Ureret-Krone, mit der Geißel versehen!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 162: [1]
bbawamarna, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: ṮMꜣ-ʿ, "DER MIT KRÄFTIGEM ARM"|"STRONG-OF-ARM" • NB-WRR.T, "HERR DER KRONE VON OBERÄGYPTEN"|"" • ṮB-NṮR, "TJEB-NETJER (12. U.ÄG. GAU, SEBENNYTOS)"|"TJEB-NETJER (12TH NOME OF LOWER EGYPT)"
2 times • (N29-G1-A28-Y1-H41): 1 times • (N29-G1-A28-Y1-H100-Z1-G7): 1 times •  1 times
glyphs:N29: 7 times • A28: 7 times • G1: 6 times • Y1: 6 times • S9: 4 times • Z1: 3 times • G7: 3 times • H100: 2 times • X1: 2 times • H41: 1 times • H6: 1 times • Z7: 1 times • Z4: 1 times
TIP - Roman times: 5 times • NK: 2 times • unknown: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times
der mit hohem Federnpaar: 8 times • EP: 1 times
EPITHETON_TITLE: 9 TIMES • EPITH_GOD: 9 TIMES

qꜣ-šw.tj=fj

"dessen Doppelfeder hoch ist (Amun-Re)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855622|LGG VII, 171

• Pr-ʿꜣ ʿnḫ-(w)dꜣ-s(nb) ntf ꜣḫ.pl-n-Jmn-Rʿw ///[x+4,3]// ⸢nb-ns,t-tꜣ.du⸣.pl ḫnt,j-Jp,t-s,t.pl pꜣ bꜣ-š[f]-ḫꜣw,t.du.wj.pl.du-n,tj-m-Wꜣs,t rw-ʿꜣ ḫpr-ḏs=f nṯr-ʿꜣ-wr-m-sp-tp,j ḥqꜣ-jdb.pl nswt-nṯr.pl nb-p,t-tꜣ-dwꜣ,t-mw-ḏww.pl jmn-rn=f-r-nṯr.pl pꜣ nḫt-n-ḥh-n-mḥ ///[x+4,4]// p[ꜣ] [ʿwsr-ḫpš?]-n,tj-smn-tꜣ-p(,t)-ḥr,j-tp=f qꜣj-šw,tj=f "Pharao, er ist die (zauberkräftige) 'Macht des Amun-Re', 'Herr des Thrones der beiden Länder', 'Erster von Ipet-Sut (Karnak)', der 'Widdergesichtige Ba, der in Theben ist', 'großer Löwe', 'von selbst Entstandener', 'großer alter Gott am Uranfang', 'Beherscher der Länder', 'König der Götter', 'Herr des Himmels, der Erde, der Unterwelt, des Wassers (und) der Berge', 'dessen Name vor den Göttern verborgen ist', der 'Riese von Millionen Ellen', der '[Starkarmige?], der den Himmel über sich hält', 'dessen Doppelfeder hoch ist'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+4,2]
bbawtempelbib
COLLOC: ꜣḤ.W-N-JMN-RʿW, "DIE ACH-GEISTER DES AMUN-RE"|"" • Bꜣ-ŠF-ḪꜣW.TJ-N.TJ-M-WꜣS.T, "DER WIDDERGESICHTIGE BA, DER IN THEBEN IST (AMUN-RE)"|"" • RW-ʿꜣ, "GROSSER LÖWE"|""
 1 times
glyphs:N29: 1 times • G1: 1 times • A28: 1 times • S9: 1 times • X1: 1 times • Z5A: 1 times • Y1: 1 times • I9: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
dessen Doppelfeder hoch ist (Amun-Re): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

qꜣꜣ

"[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:155990|Wb 5, 5.8; DrogWb 510

root:nqꜣ.w, "[Schiffsteil]"|"[part of a boat]" • sqꜣ, "Untersatz (für Kapellen); Empore"|"" • sqꜣ, "Erhöhung"|"" • sqꜣ.w, "[höchster Punkt (?) (Äther?)]; Erhöhung"|"[highest point (?)]" • sqꜣj, "hoch machen; auszeichnen"|"to make high; to exalt" • Qꜣ.yt, "Hochfeld (15. o.äg. Gau)"|"" • qꜣ, "Hoher"|"" • qꜣ, "hoch; lang; laut"|"tall; high; loud" • qꜣ.yt, "Hochfeld; hochgelegenes Land; Hohes"|"high field; high-lying land; height" • qꜣ.yt, "[Sänfte]"|"" • qꜣ.tj, "der

zur Höhe gehört"|""•qꜣꜣ, "Hügel"|"hill; high ground"•qꜣꜣ, "[Teil oder Produkt von Bäumen]"|"[a part of a tree (acacia, sycamore) (med.)]"•qꜣꜣ.t, "[Frucht]"|""•qꜣi̯, "hoch sein; lang sein; laut sein; erhaben sein"|"to be tall; to be high; to be loud"•qꜣw, "Höhe; Länge; Lautstärke (der Stimme)"|"height"•qꜣw, "Vorarbeiter (?)"|"foreman (?)"•qꜣw.w, "Erhöhung; Schwellung"|""•qꜣqꜣ, "[Spiel (?)]"|""•qꜣqꜣ, "Anhöhe"|""•qꜣqꜣ.w, "[ein Flussschiff]"|"[a river boat (travelling barge?)]"•qy, "Vögel"|""

qꜣꜣ

"Hügel"|"hill; high ground"|substantive|ID:159060|Wb 5, 5.3-6; FCD 275

•ꜥ,t=f nb.t mḥ.t(j) m ḫmꜥ.w.pl qꜣw.pl n(,j).w tꜣ m jmn,tj.du=f m sḫn,w n(,j) jri̯.yt jm "Jede seiner Kammern war mit Schutt gefüllt, (und) Erdhügel waren in seinen beiden verborgenen Räumen (angehäuft) aus dem Abbruch von dem, was dort gefertigt worden war." sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//〈Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod〉: [col. 27]

•[j:nd] [ḥr]=[k] [(J)tm(,w)] [j:nḏ] [ḥr]=[k] [Ḫpr]r ḫpr ḏs=f qꜣj=k m rn=k p[w] n(,j) //[P/D ant/W 26]// qꜣ[ꜣ] ⸢ḫp¹r=k m [rn]=[k] [pw] [n(,j)] Ḫprr "[Sei gegrüßt, Atum, sei gegrüßt], ⸢Chepri¹, der von selbst entstand - du bist hoch in diesem deinem Namen 'Hügel', du entstehst in [diesem deinem Namen] Chepri." bbawpyramidentexte:〈Westwand - nördl. des Verschlußsteins〉//PT 587: [P/D ant/W 25]

•ḏd mdw jn bꜣ,pl-Pj dwꜣ 〈nḫ〉-Rʿw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj-ḫʿ-m-ꜣḫ,t M-rn=f-m-šw-[n,tj-m-jtn] ḥtp=f m ꜣḫ,t jmn,t.t n.t p,t ḥr qꜣy špss wʿb n Rʿw [...] "Zu zitieren von (der Göttergruppe) Die Bas von Pe: Das Loben den Re-Harachte - der jubelt im Horizont, in seinem Namen als Licht, welches in der Sonnenscheibe ist (=Aton), wenn er ruht im westlichen Lichtland des Himmels auf dem erhabenen und reinen Hügel des Re …." bbawamarna:Statue eines Gottes von Pe//Lobpreisung an Aton: [5]

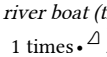
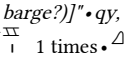
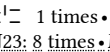
•jnk wʿb m Ḏd,w sqꜣi̯.y jm,j qꜣ "Ich bin ein Uab-Priester in Busiris, der Den im Hügel erhebt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 001: [12]

•jnk nb{,t} //[10]// qꜣ "Ich bin der Herr des Urhügels." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 085: [9]

bbawamarna, bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: JM.J-ḪMN.W, "DER IN HERMUPOLIS IST"|""•ḪPRR, "SKARABÄUS"|"KHEPERER/KHEPRY"•SQꜣI̯, "HOCH MACHEN; AUSZEICHNEN"|"TO MAKE HIGH; TO EXALT"

root:nqꜣ.w, "[Schiffsteil]"|"[part of a boat]"•sqꜣ, "Untersatz (für Kapellen); Empore"|""•sqꜣ, "Erhöhung"|""•sqꜣ.w, "[höchster Punkt (?) (Äther?)]; Erhöhung"|"[highest point (?)]"•sqꜣi̯, "hoch machen; auszeichnen"|"to make high; to exalt"•Qꜣ.yt, "Hochfeld (15. o.äg. Gau)"|""•qꜣ, "Hoher"|""•qꜣ, "hoch; lang; laut"|"tall; high; loud"•qꜣ.yt, "Hochfeld; hochgelegenes Land; Hohes"|"high field; high-lying land; height"•qꜣ.yt, "[Sänfte]"|""•qꜣ.tj, "der zur Höhe gehört"|""•qꜣꜣ, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]"•qꜣꜣ, "[Teil oder Produkt von Bäumen]"|"[a part of a tree (acacia, sycamore) (med.)]"•qꜣꜣ.t, "[Frucht]"|""•qꜣi̯, "hoch sein; lang sein; laut sein; erhaben sein"|"to be tall; to be high; to be loud"•qꜣw, "Höhe; Länge; Lautstärke (der Stimme)"|"height"•qꜣw, "Vorarbeiter (?)"|"foreman (?)"•qꜣw.w, "Erhöhung; Schwellung"|""•qꜣqꜣ, "[Spiel (?)]"|""•qꜣqꜣ, "Anhöhe"|""•qꜣqꜣ.w, "[ein Flussschiff]"|"[a river boat (travelling barge?)]"•qy, "Vögel"|""

(N29-G1-M17-M17-Z1-Q38): 1 times •  1 times • 1 times •  1 times • (N29-Ff1-G1-M17-M17-M15-O49): 1 times • 1 times • 1 times •  1 times

glyphs:Z1: 13 times • G1: 11 times • N29: 10 times • N23: 8 times • M17: 6 times • D21: 6 times • Z2: 5 times • N35: 4 times • Z7: 2 times • Z3A: 2 times • Z4: 2 times • Aa2: 2 times • X1: 2 times • Q38: 1 times • Ff1: 1 times • M15: 1 times • O49: 1 times • A28: 1 times

NK: 11 times • TIP - Roman times: 8 times • OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times

Hügel: 18 times • Boden: 5 times • Urhügel: 1 times

SUBSTANTIVE: 24 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

qꜣꜣ

"[Teil oder Produkt von Bäumen]"|"[a part of a tree (acacia, sycamore) (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:159070|Wb 5, 5.9-12; DrogWb 510 f.; Westendorf, Handbuch Medizin, 508

•drḏ n šnd,t 1/64 ḥr.w.pl=s 1/64 qꜣꜣ.pl=s 1/64 ḏrḏ n ʿr,w 1/64 //[24,16]// ḫr.w.pl=f 1/64 qꜣꜣ.pl=f 1/64 ((s))ꜣm ḥsb dr-nkn ḥsb tjꜣ ḥsb //[24,17]// jnnk ḥsb wnšj ḥsb njꜣꜣ ḥsb "Blätter der Dornakazie: 1/64 (Oipe = 1 Dja), ihre (d.h. der Akazie) $ḥr$-Teile (?): 1/64 (Oipe = 1 Dja), ihre Früchte: 1/64 (Oipe = 1 Dja), Blätter des $ʿr.w$-Baumes: 1/64 (Oipe = 1 Dja), seine $ḥr$-Teile (?): 1/64 (Oipe = 1 Dja), seine Früchte: 1/64 (Oipe = 1 Dja), $sꜣm$-Pflanzen: ein viertel (Dja), "Leidabwender"-Droge: ein viertel (Dja), $tjꜣ$-Pflanzen: ein viertel (Dja), Konyza (?): ein viertel (Dja), Weinbeeren/Rosinen: ein viertel (Dja), Polei-Minze (?): ein viertel (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [24,15]

•〈qꜣꜣ.pl〉=j mj mnd.wj=st "Meine {Gestalt} 〈Früchte〉 sind wie ihre Brüste." sawlit:〈Liebeslied Nr. 28-30: 〉pTurin Cat. 1966//Recto: Liebeslied Nr. 28-30: [1,1]

•qꜣꜣ n(,j) šnd,t ḏꜣr,t bnj "$qꜣꜣ$-Früchte der Dornakazie, Johannisbrot, Datteln." sawmedizin:Papyrus Ebers//93,6-94,22 = Eb 783-807: Erster gynäkologischer Abschnitt: [93,7]

•qꜣꜣ.pl n nḥ,t šw.w.pl 1 bnj wꜣḏ 1 "$qꜣꜣ$-Früchte (?) der Sykomore, getrocknet: 1, frische Datteln: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [22,1]

•jrt,t (j)ꜣ 1/16 1/64 ḏrḏ n(,j) šnd,t rʾ-16 //[87,2]// dr-nkn rʾ-16 ʔdwꜣ?,t rʾ-32 qꜣꜣ n(,j) ʿr,w rʾ-32 bj,t //[87,3]// rʾ-16 "Eselsmilch: 1/16+1/64 (Oipe = 5 Dja), Blätter der Dornakazie: 1/16 (Dja), „Leidabwender"-Pflanzen: 1/16 (Dja), $dwꜣ.t$-Pflanzen: 1/32 (Dja), $qꜣꜣ$-Früchte des $ʿr.w$-Baumes: 1/32 (Dja), Honig: 1/16 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//86,4-88,3 = Eb 705-725: Heilmittel gegen verschiedene Leiden im Zusammenhang mit Körperflüssigkeiten und der Körperoberfläche: [87,1]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: ʿR.W, "[EIN BAUM]"|"[A TREE]"•DR-NKN, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A PLANT (MED.)]"•ḪR, "[PFLANZENTEIL (OFFIZINELL)]"|""

root:nqꜣ.w, "[Schiffsteil]"|"[part of a boat]"•sqꜣ, "Untersatz (für Kapellen); Empore"|""•sqꜣ, "Erhöhung"|""•sqꜣ.w, "[höchster Punkt (?) (Äther?)]; Erhöhung"|"[highest point (?)]"•sqꜣi̯, "hoch machen; auszeichnen"|"to make high; to exalt"•Qꜣ.yt, "Hochfeld (15. o.äg. Gau)"|""•qꜣ, "Hoher"|""•qꜣ, "hoch; lang; laut"|"tall; high; loud"•qꜣ.yt, "Hochfeld; hochgelegenes Land; Hohes"|"high field; high-lying land; height"•qꜣ.yt, "[Sänfte]"|""•qꜣ.tj, "der zur Höhe gehört"|""•qꜣꜣ, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]"•qꜣꜣ, "Hügel"|"hill; high ground"•qꜣꜣ.t, "[Frucht]"|""•qꜣi̯, "hoch sein; lang sein; laut sein; erhaben sein"|"to be tall; to be high; to be loud"•qꜣw, "Höhe; Länge; Lautstärke (der Stimme)"|"height"•qꜣw, "Vorarbeiter (?)"|"foreman (?)"•qꜣw.w, "Erhöhung; Schwellung"|""•qꜣqꜣ, "[Spiel (?)]"|""•qꜣqꜣ, "Anhöhe"|""•qꜣqꜣ.w, "[ein Flussschiff]"|"[a river boat (travelling barge?)]"•qy, "Vögel"|""

 9 times

glyphs:G1: 18 times • N29: 9 times • N33: 9 times • Z2: 9 times

q𓎛

MK & SIP: 9 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 10 times
[offizinell Verwendetes]: 6 times • [Teil oder Produkt von Bäumen]: 4 times
SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • PLURAL: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

q𓎛𓏏

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870116|CT VII, 78b

q𓎛𓏏.t

"[Frucht]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:181010|Wb 5, 6.1; DrogWb 511 f.
• qꜣw n(,j) qꜣ(ꜣ),t 1 ḏꜣjs 1 "Mehl der $qꜣꜣ.t$-Früchte: 1, $ḏꜣjs$-Pflanzen: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//76,19-78,3 = Eb 603-615: "Heilmittel zum Geschmeidigmachen der Knie": [77,2]
• //[73,14]// qꜣw n jt wꜣḏ 1 gj,w n wḏb 1 gj,w n ḥsp 1 mw,t n.t gj,w 1 //[73,15]// msdm,t 1 qꜣw n qꜣꜣ,t{{.pl}} [[1]] ḥr mrḥ,t mꜣ(w).t ftt n db,yt //[73,16]// 1 ry,t 1 sntr 1 mrḥ,t ʕꜣpd? 1 ḥsꜣ ṯꜣ,y 1 //[73,17]// tjwjꜣ 1 wty,t 1 qꜣw pr,t nḏḥꜥḏḥꜥ,t psi̯ 1 dšr 1 "Mehl von frischer Gerste: 1, gw-Gras vom Uferland: 1, gw-Gras vom Garten: 1, $mw.t$-Teil vom gw-Gras: 1, Bleiglanz: 1, Mehl von $qꜣꜣ.t$-Früchten: 1, in neuem Öl/Fett, Faserbausch der $db.yt$-Pflanze: 1, (rote) Tinte: 1, Weihrauch: 1, Gänsefett: 1, „männlicher“ Pflanzenbrei: 1, $tjwjꜣ$-Droge: 1, $wty.t$-Droge: 1, Mehl der Samen der $nḏḥꜥḏḥꜥ.t$-Pflanze: 1, Leinsamen (?): 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [73,14]
sawmedizin
COLLOC: TWJꜢ, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"" • NDḤꜥḎḤꜥ.T, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT (MED.)]" • GJ.W, "ZYPERNGRAS (?)"|"[AN AROMATIC PLANT]"
root: nqꜣ.w, "[Schiffsteil]"|"[part of a boat]" • sqꜣ, "Untersatz (für Kapellen); Empore"|"" • sqꜣ, "Erhöhung"|"" • sqꜣ.w, "[höchster Punkt (?) (Äther?)]; Erhöhung"|"[highest point (?)]" • sqi̯, "hoch machen; auszeichnen"|"to make high; to exalt" • Qꜣ.yt, "Hochfeld (15. o.äg. Gau)"|"" • qꜣ, "Hoher"|"" • qꜣ, "hoch; lang; laut"|"tall; high; loud" • qꜣ.yt, "Hochfeld; hochgelegenes Land; Hohes"|"high field; high-lying land; height" • qꜣ.yt, "[Sänfte]"|"" • qꜣ.tj, "der zur Höhe gehört"|"" • qꜣꜣ, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]" • qꜣꜣ, "Hügel"|"hill; high ground" • qꜣꜣ, "[Teil oder Produkt von Bäumen]"|"[a part of a tree (acacia, sycamore) (med.)]" • qꜣi̯, "hoch sein; lang sein; laut sein; erhaben sein"|"to be tall; to be high; to be loud" • qꜣw, "Höhe; Länge; Lautstärke (der Stimme)"|"height" • qꜣw, "Vorarbeiter (?)"|"foreman (?)" • qꜣw.w, "Erhöhung; Schwellung"|"" • qꜣqꜣ, "[Spiel (?)]"|"" • qꜣqꜣ, "Anhöhe"|"" • qꜣqꜣ.w, "[ein Flussschiff]"|"[a river boat (travelling barge?)]" • qy, "Vögel"|""
 1 times • 1 times
glyphs:G1: 3 times • N29: 2 times • X1: 2 times • N33: 2 times • Z3: 2 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[Frucht]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

q𓏏𓆑j

"[Schiff]"|english translation missing|root|ID:872402

q𓏏𓆑j.t

"[ein Schiff]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857583|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 645 f.

q𓏏𓆑i̯

"hoch sein; lang sein; laut sein; erhaben sein"|"to be tall; to be high; to be loud"|verb•verb_3-inf|ID:159110|Wb 5, 1.2-3.17
• sqi̯ wp,t=t ⸢mj⸣ Sḫꜣ,t-Ḥr,w m db r db qꜥḥ //[10.7 (= alt 14.7)]// r qꜥḥ "(und) richte dein Gehörn auf wie Sechat-Horus als "Horn-an-Horn" und "Spitze-an-Spitze"." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [10.6 (= alt 14.6)]
• ḏi̯=(j) n=k qbḥ,w 2 r jri̯ n ʕḥn,w.t? ⸢nfr⸣ [...] ʕqi̯? ʕnzw.y? "(Ich) habe dir zwei Libationsgefäße gegeben, um schöne Gefäße(?) zu machen [...] erhaben(?) an Königsherrschaft." bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Stelentext: [12]
• ḥm-nṯr-n(,j)-Wp-wꜣ,t.pl s(ḫ)kr ḥr-tp jꜣ,t=f nb-⸢šdšd⸣ qi̯ r nṯr.pl spd šsr.w.pl nb-Zꜣ,wt(j) ḥr.j ns,t.pl Rꜥw-Jtm,w nḫt //[233]// [ws]r r nṯr.pl jṯi̯ tꜣ.du m {ḫrw-}mꜣꜥ-⟨ḫrw⟩ [...] m-{ḫrw}mꜣꜥ(.t) rdi̯ n=f jwꜥ,(w)t n(,t) nḥḥ Wp-wꜣ,wt-Šmꜥ,w ʕḫrp?-tꜣ.du ḫrp nṯr.pl ḥzi̯(,y)=f mri̯(,y)=f ḥꜣ,tj-ꜥ Ḏfꜣ≡j-ḥ꜀pj "priest of Wepwawet, decorated atop his standard - Lord of the cushion, one taller than the (other) gods, one sharp of arrows, lord of Siut, one who is on the thrones of Re-Atum, a strong one, mightier than the (other) gods, one who seized the two lands in triumph, to whom was given the inheritance of eternity, Wepwawet of Upper Egypt, the leader of the two lands, the leader of the gods -, his praised, his beloved, the count Djefaihapi." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [232]
• wbn r=k Rꜥw m ḥḏ,t=k //[12]// {ṯ}tw{m} qi̯ tw r=k m //[13]// bj,t=k s⟨ḫm⟩=⟨k⟩ ⟨jm⟩=⟨sn⟩ r nṯr.pl "Geh doch auf, Re, in dieser deiner Weißen Krone, steige doch hoch in deiner Roten Krone, ⟨damit du durch sie⟩ m⟨ächtiger bist⟩ als die Götter." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20b: 2. Tagesstunde: [11]
• //[1]// qi̯ sḫm,t ṯw jn Ḥr,w "Möge die Macht seitens Horus dich erhöhen." bbawgrabinschriften:Handlungsbeischriften//3. Person v.l.: [1]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: nqꜣ.w, "[Schiffsteil]"|"[part of a boat]" • sqꜣ, "Untersatz (für Kapellen); Empore"|"" • sqꜣ, "Erhöhung"|"" • sqꜣ.w, "[höchster Punkt (?) (Äther?)]; Erhöhung"|"[highest point (?)]" • sqi̯, "hoch machen; auszeichnen"|"to make high; to exalt" • Qꜣ.yt, "Hochfeld (15. o.äg. Gau)"|"" • qꜣ, "Hoher"|"" • qꜣ,

qꜣi̯

"hoch; lang; laut"|"tall; high; loud"•qꜣ.yt, "Hochfeld; hochgelegenes Land; Hohes"|"high field; high-lying land; height"•qꜣ.yt, "[Sänfte]"|""•qꜣ.tj, "der zur Höhe gehört"|""•qꜣ, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]"•qꜣ, "Hügel"|"hill; high ground"•qꜣ, "[Teil oder Produkt von Bäumen]"|"[a part of a tree (acacia, sycamore) (med.)]"•qꜣ.t, "[Frucht]"|""•qꜣw, "Höhe; Länge; Lautstärke (der Stimme)"|"height"•qꜣw, "Vorarbeiter (?)"|"foreman (?)"•qꜣw.w, "Erhöhung; Schwellung"|""•qꜣqꜣ, "[Spiel (?)]"|""•qꜣqꜣ, "Anhöhe"|""•qꜣqꜣ.w, "[ein Flussschiff]"|"[a river boat (travelling barge?)]"•qy, "Vögel"|""

13 times • 9 times • 6 times • 5 times • (A73): 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • (N29-A28-Y1V): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:A28: 55 times • N29: 47 times • G1: 39 times • Y1: 27 times • X1: 6 times • U33: 5 times • M17: 5 times • Z7: 5 times • A73: 3 times • Y1V: 1 times • Z5A: 1 times • Aa17: 1 times • Z1: 1 times • Z2: 1 times • S29: 1 times

OK & FIP: 59 times • NK: 54 times • TIP - Roman times: 39 times • MK & SIP: 13 times • unknown: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 82 times • Upper Egypt (South of Assiut): 72 times • unknown: 10 times • Nubia: 4 times • Western Asia and Europe: 1 times

hoch sein: 93 times • lang sein: 21 times • hoch, lang, laut sein: 18 times • erhaben sein: 11 times • laut sein: 7 times • hoch, erhaben sein: 4 times • hoch sein; lang sein; laut sein; erhaben sein: 3 times • hochmütig sein: 3 times • hoch sein; lang sein: 1 times • hoch machen: 1 times • hoch sein, überlegen sein: 1 times • hochrangig sein: 1 times • hoch werden: 1 times • hochmütig: 1 times • hochmütig, überheblich: 1 times • hoch erhoben sein (von den Armen): 1 times • hoch sein, erhoben sein: 1 times

VERB: 169 TIMES • VERB_3-INF: 169 TIMES • ACTIVE: 72 TIMES • SINGULAR: 67 TIMES • MASCULINE: 62 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 44 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 34 TIMES • PARTICIPLE: 28 TIMES • INFINITIVE: 10 TIMES • PLURAL: 10 TIMES • FEMININE: 9 TIMES • PREFIXED: 7 TIMES • IMPERATIVE: 5 TIMES • T-MORPHEME: 3 TIMES • RELATIVEFORM: 3 TIMES • N-MORPHEME: 3 TIMES • SPECIAL: 2 TIMES • W-MORPHEME: 2 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES

qꜣi̯

"[hoch sein]"|english translation missing|root|ID:872399

qꜣꜥ

"ausspeien"|"to vomit; to pour out"|verb•verb_3-lit|ID:159200|Wb 5, 7.5-16; MedWb 876

•zwr m-ḏ.t=f q(ꜣ)ꜥ m ḥꜥ(,y) "(Es) werde getrunken am Morgen; (es) werde erbrochen zur Mittagszeit." sawmedizin:Papyrus Berlin P 10456 = pRubensohn///⟨Papyrus Berlin P 10456 = pRubensohn⟩: [x+1.16]

•ḥꜥ.n […]=f n=fꜥ=f q(ꜣ)ꜥ=f n=f […] "Da […] er für ihn seinen Arm und er spuckte (?) für ihn […]" sawlit:⟨pChassinat II = ⟩pLouvre E 25352//Die Geistergeschichte des pChassinat II: [A, x+3]

•dꜣ ḥn,wt-[n,t-ḥn-{ḥ}⟨pr⟩] [Šw] ḥr ///[x+4,30]// šsdꜣ-[sštꜣ-n-(j)m(,j)-rꜥ-Pr-ḥd] ⸢Sfḫ-ꜥb.du.pl¹ [Sšꜣ,t] [wr.t] […] [Šw] Ḫnm ///[x+4,31]// ⸢ꜥMwj,t?¹ [Jsdn] [ḥsq] [ꜥ_?] ⸢tsm¹ ⟨m⟩ ꜥnd{ꜣ}?=f ⸢nn¹ [snḏt]=[f] [pꜣ] [snm] [qꜥ]=f ꜥn=[f] ///[x+4,32]// [sw] [jw] [wnm]=[w] [ꜥn] [pꜣ] ⸢wpw,tj¹ ⸢whm¹-[ꜥmd,t?] [dḥn-ntr,j] ///[x+5,1]// jb-n-Rꜥw snsn=f sḫm=f (m)-qꜣb=f m nb-Ss(n,)w Sfḫ-ꜥb.du nb,t-⸢shꜣww¹ dꜣ ḥn,wt-n-{ḥ}⟨pr⟩-mḏꜣ,t ///[x+5,2]// sꜣ,t-Wsjr ⸢sfḫ¹-jt(j)=s-(j)ꜥb Sḫm,t Sbq.tꜣs,t srjw rḏi̯ wtr=s jw Ḥr m Stm "(Die Festteilnehmer sind:) die 'Herrin [des Tempelinneren'] (Nehemt-awai); [Schu] zusammen mit '[der geheimen] Figur [des Vorstehers des Schatzhauses]' (Maatfigur); Sefech-abui, [Seschat die Große, . . .; Schu]; Chnum; Muit(?); [Isden 'der . . . abschneidet']; der Windhund ⟨in⟩ seiner Haut(?), [der] keine [Furcht hat, der, (was) er gefressen hatte, ausspie] (und) [sich] umwandte, [um es erneut zu fressen]; [der] Bote (und) [Bericht]erstatter(?), [göttlicher Ibis (Standertengottheit)], 'Herz des Re', er vereinigte sich mit seinem (Kultbild in seinem) Heiligtum, in dessen Innern er 'Herr von Hermopolis' ist; Sefech-abui, 'Herrin der Schrift', die 'Patronin der Bibliothek', 'Tochter des Osiris', 'Löserin (der Mumienbinden) ihres (wieder) zusammengesetzten Vaters' (Osiris); Sachmet, Sobqet, Isis; eine Graugans, die ihr Blut gibt, (während) Horus Sem-Priester ist (,der die Gans opfert)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,29]

•jr jwi̯=k jw=j r ḏd jri̯.n=k m-bꜣḥ Rꜥw jti̯=k ///[32,1]// mtꜣ n Tfn,t m hrw pwy n ḏd Sjꜣ wꜥb ḏd=k rn n tꜣ 4.t tjꜣ.pl n,tj m Jwn,w m-bꜣḥ ///[32,2]// nꜣ sbjw.pl sšm=k ꜣpp jw Ḫw,t-bnbn m Jwn,w šꜥd=k pꜣ jštꜣ n,tj jm=s tkn=⟨k⟩ r Rw.du.ty.du ///[32,3]// krp=k {pḥḏ}⟨ḥpd⟩=f jri̯=k ḫrḥr ḥr sp,t=f šꜥd=k tꜣ ḥꜣ,t n pꜣ wjꜣ m-bꜣḥ nꜣ sbjw.pl jw Rꜥw ḥr ///[32,4]// ṯs-n-jꜣb,t(j)t {rqꜣjw}⟨qrꜣjw⟩=k mry m wjꜣ-n-kꜣp jw Rꜥw ḥr ḫḏi̯ n jmn,t(j)t ""Wenn du (aber doch) kommst, werde ich (Isis) sagen, was du getan hast, vor Re: Du nahmst den Phallus (den Mann?) der Tefnut weg an jenem Tage des Sagens: 'Sia ist rein!', du sagtest den Namen der Vier Figuren, die in Heliopolis sind, in Gegenwart der Rebellen, du führtest Apophis zum Haus des Benben in Heliopolis (und) du fälltest den Isched-Baum, der dort ist, ⟨du⟩ nähertest dich dem 'Löwenpaar' (Statue von Schu und Tefnut im Tempel von Heliopolis?), du entblößtest sein Hinterteil (und) du richtetest Zerstörung an an seiner Basis (der Statue?), du trenntest das Vordertau der Barke (des Re) ab in Gegenwart der Rebellen, (als) Re auf der 'Sandbank des Ostens' war, du spieest Krankhaftes aus in die 'Barke mit Dach', (als) Re stromab nach Westen fuhr!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [31,16]

•jw rꜥ=j qꜥ(.w) ḫr ///[85]// mꜣꜥ,t "Mein Mund hat sich "übergeben" unter der Maat (d.h. hat Maat ausgesprochen)." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨4⟩: [84]

bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ṮZM, "WINDHUND"|""•SFḪ.T-ꜤB.WJ, "DIE DIE BEIDEN HÖRNER LÖST"|""•=F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root:sqꜣꜥ, "ausspeien lassen"|"to make pour forth; to vomit (med.)"•qꜣꜥ.w, "Erbrochenes; Ausgespienes"|"vomit"

3 times • 2 times • 1 times • 1 times • (N29-D36-V28-Z7-A2-F51B): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D36: 14 times • D26: 14 times • N29: 13 times • Y1: 4 times • Z7: 4 times • D40: 2 times • A2: 2 times • G1: 2 times • O29: 1 times • N35A: 1 times • V28: 1 times • F51B: 1 times • N35: 1 times • D21: 1 times • M17: 1 times • T30: 1 times • Z2: 1 times • Z3: 1 times

TIP - Roman times: 7 times • unknown: 6 times • MK & SIP: 5 times • NK: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • unknown: 3 times

ausspeien: 20 times • erbrechen: 1 times • Zunge herausstrecken: 1 times

VERB: 22 TIMES • VERB_3-LIT: 22 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 16 TIMES • ACTIVE: 11 TIMES • PASSIVE: 5 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

qꜣˁ

qꜣˁ

"[ausspeien]"|english translation missing|root|ID:873911

qꜣˁ.w

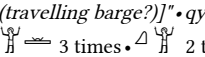
"Erbrochenes; Ausgespienes"|"vomit"|substantive•substantive_masc|ID:159210|Wb 5, 8.1

•jyj wꜣḏ,w zp-2 jyj wꜣḏ jyj jnf,w n ///[60,18]// jr,t-Ḥr,w jyj qꜣˁ,w n jr,t-Tm,w jyj rḏ,w prị ///[60,19]// m Ws-jr jyj n=f dr.n=f mw{t},yt snf ḥꜣr,w ///[60,20]// bdj šp,t ḥꜣtj s,t-ˁ nṯr m(w)t ‹‹m(w)t››,t ///[60,21]// wḥḏ,w wḥḏ,t (j)ḫ,t nb.t ḏw.t jm,j(.t) jr(,t,j).du jptn ḥmw,t-rˀ "„(Es) kommt der Malachit, (es) kommt der Malachit; (es) kommt das Grüne, (es) kommt der Ausfluss des Horus-Auges; (es) kommt die Absonderung des Atum-Auges; (es) kommt der Ausfluss, der aus Osiris herausgekommen ist; (es) kommt zu ihm das, was er abgewehrt hat: Harn, Blut, Schwachsichtigkeit, $bjdj$-Blindheit, $šp.t$-Blindheit, Verschleierung, die Einwirkung eines Gottes und eines Toten, einer Toten, eines Krankheitsauslösers (?), einer Krankheitsauslöserin (?), jeder schlimmen und üblen Sache, die in diesen Augen ist“, usw." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [60,17]

sawmedizin

COLLOC: JNF.W, "AUSFLUSS (AUS DEN AUGEN)"|"DISCHARGE (FROM THE EYES) (MED.)" • ḤNR, "EINTRÜBUNG; VERDUNKLUNG"|"" • BJDJ, "[EINE AUGENKRANKHEIT]"|"[AN AFFLICTION OF THE EYE]"

root: sqꜣˁ, "ausspeien lassen"|"to make pour forth; to vomit (med.)" • qꜣˁ, "ausspeien"|"to vomit; to pour out"

 1 times

glyphs:N29: 1 times • G1: 1 times • D36: 1 times • Z7: 1 times • D26: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Erbrochenes; Ausgespienes: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

qꜣˁ.w-ḏb.t

"Erbrochenes des Ziegels (Bezeichnung einer Schlange)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860568|LGG VII, 175

•jš,w-jnb qꜣˁ,w-db,t nị.y nw prị ///[334]// m rˀ=k r=k ḏs=k "Auswurf der Mauer, Ausgespienes des Ziegels, das, was aus deinem Mund hervorkommt, wird gegen dich selbst zurückgeworfen werden." bbawpyramidentexte:‹Westgiebel›//PT 241: [333]

bbawpyramidentexte

COLLOC: JŠ.W-JNB, "AUSGESPUCKTES DER MAUER (BEZEICHNUNG EINER SCHLANGE)"|"" • NḎ, "ABWEISEN; NIEDERWERFEN (2AE.INF)"|"TO REBUFF; TO DRIVE AWAY" • NW, "[DEM.PRON.]"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Erbrochenes des Ziegels (Bezeichnung einer Schlange): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

qꜣw

"Höhe; Länge; Lautstärke (der Stimme)"|"height"|substantive•substantive_masc|ID:159010|Wb 5, 4.1-13; FCD 275; Lesko, Dictionary IV, 1; Hoffmann, in: Under One Sky, 113 ff.

•ḏị.w n=j tꜣ jnk nb=f pḥ n=j bꜣ,w=‹j› qꜣw.pl ///[1.13]// n(,j.w) p,t "Mir wurde das Land gegeben, ich bin sein Herr, indem ‹mein› Ruhm die Höhen des Himmels für mich erreicht." sawlit:Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)//‹Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)›: [1.12]

•jz n 100 mḥ m ꜣw=f ///[20]// r 50 mḥ m sḫ,w r 5 mḥ [m] [qꜣw] [...] "Ein Grab von 100 Ellen in seiner Länge zu 50 Ellen in der Breite, zu 5 Ellen in der Höhe." bbawgrabinschriften:Ostwand//biographische Inschrift: [19]

•pḥ{r}.n Ppy pn qꜣw p,t n ḫsf Ppy pn jn wr.pl ḥḏ jr msq,t sḥḏ,w "Dieser Pepi hat die Höhe des Himmels erreicht, ohne daß dieser Pepi von den Großen der (Weißen) Kapelle von (der Himmelsregion) $msq.t sḥḏ.w$ abgewiesen wurde." bbawpyramidentexte:‹Westwand›//PT 475: [P/A/W 25 = 184]

•ḫr jr ds qꜣw=f šsp 4 "Und was das Messer anbetrifft, (so) ist seine Länge vier Handbreiten." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+11,5]

•psd=k n=sn //[5]// nhm=sn r qꜣ n p,t šzp=sn rš,wt ṯḥḥw,t "Wenn du für sie leuchtest, jubeln sie in die Höhe des Himmels und empfangen Freude und Jauchzen." bbawamarna:Nordwand//Text des Hymnus: [4]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: MḤ, "ELLE (LÄNGENMASS); ELLENSTAB"|"CUBIT; CUBIT ROD" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

root: nqꜣ.w, "[Schiffsteil]"|"[part of a boat]" • sqꜣ, "Untersatz (für Kapellen); Empore"|"" • sqꜣ, "Erhöhung"|"" • sqꜣ.w, "[höchster Punkt (?) (Äther?)]; Erhöhung"|"[highest point (?)]" • sqꜣị, "hoch machen; auszeichnen"|"to make high; to exalt" • Qꜣ.yt, "Hochfeld (15. o.äg. Gau)"|"" • qꜣ, "Hoher"|"" • qꜣ, "hoch; lang; laut"|"tall; high; loud" • qꜣ.yt, "Hochfeld; hochgelegenes Land; Hohes"|"high field; high-lying land; height" • qꜣ.yt, "[Sänfte]"|"" • qꜣ.tj, "der zur Höhe gehört"|"" • qꜣꜣ, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]" • qꜣꜣ, "Hügel"|"hill; high ground" • qꜣꜣ, "[Teil oder Produkt von Bäumen]"|"[a part of a tree (acacia, sycamore) (med.)]" • qꜣꜣ.t, "[Frucht]"|"" • qꜣị, "hoch sein; lang sein; laut sein; erhaben sein"|"to be tall; to be high; to be loud" • qꜣw, "Vorarbeiter (?)"|"foreman (?)" • qꜣw.w, "Erhöhung; Schwellung"|"" • qꜣqꜣ, "[Spiel (?)]"|"" • qꜣqꜣ, "Anhöhe"|"" • qꜣqꜣ.w, "[ein Flussschiff]"|"[a river boat (travelling barge?)]" • qy, "Vögel"|""

 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:A28: 9 times • N29: 8 times • G1: 6 times • Y1: 4 times

NK: 37 times • TIP - Roman times: 18 times • OK & FIP: 4 times • MK & SIP: 2 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 43 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 5 times • Nubia: 2 times • Delta: 1 times • Western Asia and Europe: 1 times

Höhe: 26 times • Höhe, Länge: 17 times • Höhe [als Maßangabe]: 9 times • Lautstärke (der Stimme): 6 times • Lautstärke: 2 times • Lautstärke (von

der Stimme; vgl. Adj. qꜣj): 1 times • Status: 1 times • Länge: 1 times
SUBSTANTIVE: 63 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 63 TIMES • SINGULAR: 30 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 21 TIMES • MASCULINE: 19 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 7 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 4 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

qꜣw

"Mehl"|"flour"|substantive•substantive_masc|ID:159230|Wb 5, 8.2-5; DrogWb 512 f.

• ỉnỉ(,t) n(,j).t bnj [rˀ-8] qꜣw n(,j) dꜣr,t rˀ-8 ḥ(n)q,t nḏm 1/16 1/64 "Kerne der Dattel 1/8 (Dja), Mehl der Johannisbrotfrucht 1/8 (Dja), süßes Bier 1/16 + 1/64 (Oipe = 5 Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [1,1]
• //[4]// [ḥḏ] ṯs,t.pl=s r qꜣw n qḥ r ḫb m ḥn(j) "Ihre Zähne sind [weißer] als Gipspulver, als der Anschnitt (?) in Zyperngras." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 55: ⟩sLouvre C 100//Loblied auf Prinzessin Mutirdis: [4]
• qꜣw n dꜣr,t 1 "Mehl vom Johannisbrot: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [69,14]
• bj,t 1 qꜣw n mm 2 //[44,2]// šnj-tꜣ 1 "Honig: 1, Mehl des $mjmj$-Getreides: 2, "Erdhaar"-Früchte: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [44,1]
• qꜣw n jt ḥsb qꜣw n bnj ḥsb qꜣw n sw,t ḥsb bj,t //[32,7]// rˀ-16 šnj-tꜣ ḥsb ʿd rˀ-8 "Mehl von Gerste: ein viertel (Dja), Mehl von Datteln: ein viertel (Dja), Mehl vom $sw.t$-Emmer: ein viertel (Dja), Honig: 1/16 (Dja), "Erdhaar"-Früchte: ein viertel (Dja), Fett: 1/8 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥꜣ$-Leiden": [32,6]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • DꜣR.T, "JOHANNISBROTFRUCHT"|"[A FRUIT]"
118 times • 6 times • 4 times • 1 times • 1 times • ([[-[[-D51-]]-]]-[[-[[-N33-]]-]]-[[-[[-Z2-]]-]]): 1 times • 1 times
glyphs:N33: 132 times • D51: 131 times • Z2: 121 times • Z3: 10 times • [[: 6 times •]]: 6 times • X1: 5 times • N29: 2 times • M17: 2 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • Z3A: 1 times
MK & SIP: 111 times • NK: 14 times • TIP - Roman times: 8 times
Upper Egypt (South of Assiut): 122 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times
Mehl: 130 times • Pulver: 3 times
SUBSTANTIVE: 133 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 133 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 131 TIMES • SINGULAR: 129 TIMES • MASCULINE: 127 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

qꜣw

"Vorarbeiter (?)"|"foreman (?)"|epitheton_title•title|ID:400393|Ward, Titles, no. 1539

• //[13a]// ḫtm-nṯr Ḥnm,w zḫꜣ,w-[...] -PN- [...] 6 qꜣ,w -PN- -TI- Jˢ-jb 4 "Der Gottessiegler Chnum, der Schreiber der ... unbekannter PN) 6 (Stück ?), der Vorarbeirter (unbekannter PN) (unbekannter Titel?) Ia-ib 4 (Stück?)." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 09//⟨Hatnub Graffito 09⟩: [13a]
bbawfelsinschriften
COLLOC: Jˢ-JB, "IA-IB"|"IA-IB" • ḤNM.W, "CHNUM"|"KHNUM" • _, "[TITEL ODER EPITHETON]"|""
root: nqꜣ.w, "[Schiffsteil]"|"[part of a boat]" • sqꜣ, "Untersatz (für Kapellen); Empore"|"" • sqꜣ, "Erhöhung"|"" • sqꜣ.w, "[höchster Punkt (?) (Äther?)]; Erhöhung"|"[highest point (?)]" • sqꜣi, "hoch machen; auszeichnen"|"to make high; to exalt" • Qꜣ.yt, "Hochfeld (15. o.äg. Gau)"|"" • qꜣ, "Hoher"|"" • qꜣ, "hoch; lang; laut"|"tall; high; loud" • qꜣ.yt, "Hochfeld; hochgelegenes Land; Hohes"|"high field; high-lying land; height" • qꜣ.yt, "[Sänfte]"|"" • qꜣ.tj, "der zur Höhe gehört"|"" • qꜣꜣ, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]" • qꜣꜣ, "Hügel"|"hill; high ground" • qꜣꜣ, "[Teil oder Produkt von Bäumen]"|"[a part of a tree (acacia, sycamore) (med.)]" • qꜣꜣ.t, "[Frucht]"|"" • qꜣi, "hoch sein; lang sein; laut sein; erhaben sein"|"to be tall; to be high; to be loud" • qꜣw, "Höhe; Länge; Lautstärke (der Stimme)"|"height" • qꜣw.w, "Erhöhung; Schwellung"|"" • qꜣqꜣ, "[Spiel (?)]"|"" • qꜣqꜣ, "Anhöhe"|"" • qꜣqꜣ.w, "[ein Flussschiff]"|"[a river boat (travelling barge?)]" • qy, "Vögel"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorarbeiter (?): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

qꜣw

"[Mehl]"|english translation missing|root|ID:875648

qꜣw.w

"Erhöhung; Schwellung"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856012|CT V, 320f; CT II, 369b

root: nqꜣ.w, "[Schiffsteil]"|"[part of a boat]" • sqꜣ, "Untersatz (für Kapellen); Empore"|"" • sqꜣ, "Erhöhung"|"" • sqꜣ.w, "[höchster Punkt (?) (Äther?)]; Erhöhung"|"[highest point (?)]" • sqꜣi, "hoch machen; auszeichnen"|"to make high; to exalt" • Qꜣ.yt, "Hochfeld (15. o.äg. Gau)"|"" • qꜣ, "Hoher"|"" • qꜣ, "hoch; lang; laut"|"tall; high; loud" • qꜣ.yt, "Hochfeld; hochgelegenes Land; Hohes"|"high field; high-lying land; height" • qꜣ.yt, "[Sänfte]"|"" • qꜣ.tj, "der zur Höhe gehört"|"" • qꜣꜣ, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]" • qꜣꜣ, "Hügel"|"hill; high ground" • qꜣꜣ, "[Teil oder Produkt von Bäumen]"|"[a part of a tree (acacia, sycamore) (med.)]" • qꜣꜣ.t, "[Frucht]"|"" • qꜣi, "hoch sein; lang sein; laut sein; erhaben sein"|"to be tall; to be high; to be loud" • qꜣw, "Höhe; Länge; Lautstärke (der Stimme)"|"height" • qꜣw, "Vorarbeiter (?)"|"foreman (?)" • qꜣqꜣ, "[Spiel (?)]"|"" • qꜣqꜣ, "Anhöhe"|"" • qꜣqꜣ.w, "[ein Flussschiff]"|"[a river boat (travelling barge?)]" • qy, "Vögel"|""

qꜣw-wꜣḏ

"Vorarbeiter (?) des Grünen (Türkis)"|"foreman (?) of malachite (?)"|epitheton_title•title|ID:400476|Ward, Titles, no. 1540

qʒw-n-ḫr.tjw-nṯr

"Vorarbeiter (?) der Steinmetze"|"foreman (?) of stonemasons"|epitheton_title•title|ID:400361|Ward, Titles, no. 1541

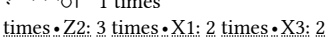
qʒw-tʾ-ḥḏ

"[ein Brot]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856880|Wb 5, 8.5

•//[Sp.4-5:6]// qʒw-tʾ-ḥḏ ps,w 80 14 "Früchtegebäck: Backverhältnis 80 : 14 (Stück)" bbawamarna:Block: ohne Nr.//[Opferliste:1-11]: [Sp.4-5:6]
•//[Sp.10-11:3]// qʒw-tʾ-ḥḏ ps,w 20 2 "Früchtegebäck: Backverhältnis 20 : 2 (Stück)" bbawamarna:Block: ohne Nr.//[Opferliste:1-11]: [Sp.10-11:3]
•//[Sp.14-15:4]// qʒw[-tʾ-ḥḏ] [...] "Frücht[egebäck (?)] ..." bbawamarna:Block: ohne Nr.//[Opferliste:12-x]: [Sp.14-15:4]

bbawamarna

COLLOC: PS.W, "VERKOCHUNG (BACK-/BRAUVERHÄLTNIS)"|"RATIO (OF GRAIN TO THE PRODUCT, FOR BAKING, FOR BREWING)" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

 1 times • 1 times

glyphs:N29: 3 times • G43: 3 times • Z2: 3 times • X1: 2 times • X3: 2 times • T3: 2 times • U9: 2 times • O39: 1 times • W10: 1 times

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

[ein Brot]: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

qʒb

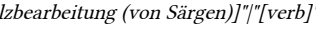
"Windung; Krümmung"|"windings"|substantive•substantive_masc|ID:159260|Wb 5, 9.13-15

•{d}⟨n⟩šn qʒb=f //[Rto 4]// [...] [___]=ᶠfᶠ ᶠrᶠ ḫnw ḥr-tp qʒ.y(t).pl "Wild ist seine Windung [in ..., indem/bis (?)] er [...], um sich auf den Hochäckern (d.h. den überschwemmbaren Äckern) niederzulassen." sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Rto 3]
•[...] [q(ʒ)]b.pl=[s] //[92]// ᶠwᶠ[_] [...] //[93]// [...] //[94]// [...] //[95]// [...] "[... seine] ᶠWindungenᶠ [...]" bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20l: 12. Tagesstunde: [91]
•htt,j htt,j šmi ḥr fd(,w)=f qʒb.pl "$Htt.j$, $Htt.j$, der auf seinen vier Windungen geht!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 502B: [N/A/E inf 51 = 1055+64]
•jri m qʒb 6 "Sechs Mal falten!" bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+7,14
•j nb ḥw,t-ʒ,t jty{,t} nṯr.pl nb.w nḥm=k //[7,19]// Wsjr [...] m-ᶜ nṯr pwy n,tj ḥr=f m ṯzm{,t.pl} //[8,1]// jnḥ.du=fj m r(m)ṯ.pl ky-ḏd jnḥ.du=fj m r(m)ṯ.pl ʿnḫ=f m ḫr,yt jr(,j) q(ʒ)b pwy //[8,2]// n(,j) š n(,j) nsr,t ʿm ḫʒ,t.pl ḫrp.w ḫʒ,tj.pl wḏi{.t} ḫʒ,t.pl nn mʒʒ.n.tw=f "Oh Herr des Großen Tempels, Fürst aller Götter, mögest du den Osiris NN vor jenem Gott retten, dessen Gesicht das eines Windhundes ist, seine Augenbrauen die von Männern - Variante: seine Augenbrauen die von Frauen, der** vom Schlachtvieh lebt, der zu jener Windung des Sees der Flamme gehört, der die Leichname verschlingt und die Herzen beaufsichtigt, der die Leichname (weg)wirft, ohne gesehen zu werden." tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨4⟩: [7,18]*

bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: HTT.J, "HETETI"|"" • SK-ḪR, "DER MIT ABGEWISCHTEM GESICHT"|"[A GOD]" • JNḤ, "AUGENBRAUE"|"EYEBROW"

root: sqʒb, "verdoppeln"|"to double" • Qʒb.y, "Gewundener"|"" • Qʒb.yt, "Gewundene"|"" • qʒb, "Darm"|"intestines" • qʒb, "Inneres (eines Landes); Inneres"|"interior; middle" • qʒb, "zusammenfalten; winden; verdoppeln; vermehren"|"" • qʒb, "Mutterleib"|"belly" • qʒb, "gewundenes Gelände"|"" • qʒb.t, "Brust"|"chest" • qb, "[eine Holzbearbeitung (von Särgen)]"|"[verb]"

 2 times • 1 times

glyphs:D58: 3 times • Z2: 3 times • N29: 2 times • G54: 2 times • F46A: 1 times • X1: 1 times

NK: 13 times • TIP - Roman times: 10 times • OK & FIP: 10 times

Upper Egypt (South of Assiut): 23 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times

Windung: 26 times • Windung; Krümmung: 7 times

SUBSTANTIVE: 33 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 33 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • PLURAL: 8 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

qʒb

"Darm"|"intestines"|substantive|ID:159270|Wb 5, 9.17-19; FCD 275; MedWb 877; Walker, Anatom. Term., 276

•jri.ḥr=k sp n //[42,12]// j'i.t ḏʒf n pḫʒ qʒb=f m swṯ,t "Dann sollst du ihm ein Mittel zum (Aus)spülen des Verbrannten (und) zum Öffnen seines Darmes in Form eines Tranks bereiten:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [42,11]
•ʒmm=sn tw ḫr qb.pl=k ""Sie verbrennen dich bis zu deinen Därmen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [30,18]
•wnf=j qʒb=j "(So) bin ich froh, (genauer gesagt) meine Gedärme." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 053: [5]
•wnf qʒ)b=(j) zmʒ{.pl}=(j) mḥn,tj "(Mein) Darm ist froh, da (ich) mich zum Fährmann geselle." tb:pLondon BM 10793//Tb 053: [25,24]
•wnf (=j) qʒb (=j) zmʒ.{tj}⟨kw⟩ m ḫni(.t) "(Ich), d.h. (meine) Gedärme, bin froh, da ich mich zum Rudern geselle." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 053: [3]

bbawtotenlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ZPʒ, "[VERB (VON DEN EINGEWEIDEN)]"|"[VERB OF MOVEMENT, APPLIED TO THE INTESTINES (MED.)]" • WNF, "FROH SEIN; FROHLOCKEN"|"TO BE GLAD; TO REJOICE" • ZWR.T, "TRANK"|"[A BEVERAGE]"

root: sqʒb, "verdoppeln"|"to double" • Qʒb.y, "Gewundener"|"" • Qʒb.yt, "Gewundene"|"" • qʒb, "Windung; Krümmung"|"windings" • qʒb, "Inneres (eines Landes); Inneres"|"interior; middle" • qʒb, "zusammenfalten; winden; verdoppeln; vermehren"|"" • qʒb, "Mutterleib"|"belly" • qʒb, "gewundenes Gelände"|"" • qʒb.t, "Brust"|"chest" • qb, "[eine Holzbearbeitung (von Särgen)]"|"[verb]"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N29: 4 times • D58: 4 times • G1: 2 times • F46: 2 times • F47: 1 times • Z6: 1 times • G54: 1 times • Z2: 1 times • Y1: 1 times • F51: 1 times

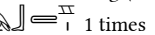
TIP - Roman times: 5 times • NK: 3 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times

Darm: 10 times
SUBSTANTIVE: 10 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

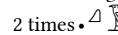
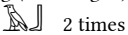
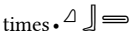
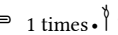
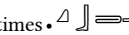
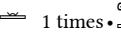
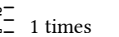
q3b

"Inneres (eines Landes); Inneres"|"interior; middle"|substantive•substantive_masc|ID:650065|Wb 5, 9.20; FCD 275

• ḥ‘.kwj ḥr ḏr,ww ⟨t3⟩ ḥr m33 n=j m q3b.w=f "Ich stand an der Grenze ⟨des Landes⟩, während ich für mich auf sein Inneres schaute." sawlit:pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 1-3: ⟩Die Lehre des Amenemhet: [2, 7]
• ḥ‘.kwj ḥr ḏr,w t3 //[2, 11]// m3.n=j q3b=f "Ich stand an der Grenze des Landes, (indem/nachdem) ich sein Inneres gesehen hatte." sawlit:pMillingen//Die Lehre des Amenemhet: [2, 10]
sawlit
COLLOC: ḌR.W, "ENDE; GRENZE; BEREICH"|"END; LIMIT; BOUNDARY" • ḤḤ, "AUFSTEHEN"|"TO STAND; TO GET READY TO DO (SOMETHING)" • M33, "SEHEN; ERBLICKEN"|"TO SEE; TO LOOK"
root: sq3b, "verdoppeln"|"to double" • Q3b.y, "Gewundener"|"" • Q3b.yt, "Gewundene"|"" • q3b, "Windung; Krümmung"|"windings" • q3b, "Darm"|"intestines" • q3b, "zusammenfalten; winden; verdoppeln; vermehren"|"" • q3b, "Mutterleib"|"belly" • q3b, "gewundenes Gelände"|"" • q3b.t, "Brust"|"chest" • qb, "[eine Holzbearbeitung (von Särgen)]"|"[verb]"
 1 times • 1 times
glyphs:N29: 2 times • G1: 2 times • D58: 2 times • Z7: 1 times • F47: 1 times • N21: 1 times • Z2: 1 times • F46: 1 times • N23: 1 times • Z1: 1 times
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Inneres (eines Landes): 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

q3b

"zusammenfalten; winden; verdoppeln; vermehren"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:854562|Wb 5, 8.6-9.12

• wḏi.jn=k //[12.5]// sw sṯs.w (j)ḫ,t.pl q3b jm.j-tw {w}⟨m⟩š‘q,t⟨.du⟩=f(j) "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [12.4]
• qb=k st n=j m ḫmt "(Sondern) du verdoppelst und verdreifachst es (= mein Verbrechen) mir." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 132]
• nṯr(.pl) nb(.pl) šms=k ḏr wn=k ‘q=k ‘jr,t? ‘jr,t? //[4]// ḥr=sn st grg r šzp b3=k r ḫwi ⟨s‘ḥ⟩=⟨k⟩ q(3)b=sn b3k,t.pl ‘.wj.du=k "Alle Gött(er), denen du dienst, seit du existierst, und vor denen du Auge in Auge eintrittst: Sie sind bereit, deinen Ba zu empfangen und deine {Würde} ⟨Mumie⟩ zu beschützen, indem sie die Abgaben deiner beiden Arme vermehren." sawlit:⟨Harfnerlieder Text J: ⟩Neferhotep (TT 50), Lied 3//Harfnerlieder Text J: [3]
• //[x+5]// [...] [s‘3i.n]=[f] [b3k,t] [nb] [n] [r’].pl-pr qb ḫmt jfdi m ḥḏ [...] //[x+6]// [...] ‘jhm,t’ ‘nt,w nn ḏr,w m (j)ḫ,t nb.t nfr.t [...] "[Er vergrößerte alle Abgaben für die Tem]pel, verdoppelt, verdreifacht, vervierfacht, bestehend aus Silber, ... Balsam und Myrrhe, ohne Ende an irgendwelchen schönen Dingen." bbawamarna:Fragmente aus dem Month-Tempel//⟨Fragmente aus dem Month-Tempel⟩: [x+5]
• mḏ3,t 22 ḥr wnm,j j3b.j m ḥr=f q3b ḥr ‘nḫ(.du)=f "22 Kompressen auf die rechte und die linke Seite von seinem Gesicht; werde über seine Ohren gefaltet;" bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+4,14
bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin
COLLOC: ḪMT, "VERDREIFACHEN; ZUM DRITTEN MAL TUN"|"TO TREBLE; TO DO THRICE" • JFDI, "VERVIERFACHEN"|"" • JHM.T, "[EIN HARZ ODER BALSAM]"|"[AN AROMATIC RESIN]"
root: sq3b, "verdoppeln"|"to double" • Q3b.y, "Gewundener"|"" • Q3b.yt, "Gewundene"|"" • q3b, "Windung; Krümmung"|"windings" • q3b, "Darm"|"intestines" • q3b, "Inneres (eines Landes); Inneres"|"interior; middle" • q3b, "Mutterleib"|"belly" • q3b, "gewundenes Gelände"|"" • q3b.t, "Brust"|"chest" • qb, "[eine Holzbearbeitung (von Särgen)]"|"[verb]"
 2 times •  2 times • 2 times •  1 times •  1 times • 1 times •  1 times •  1 times •  1 times • 1 times
glyphs:N29: 13 times • D58: 13 times • Y1: 9 times • F46: 5 times • F49: 2 times • F46A: 2 times • G1: 2 times • F47: 1 times • V25: 1 times • X1: 1 times • G54: 1 times • M11: 1 times • M17: 1 times • A2: 1 times • Z3A: 1 times
NK: 30 times • TIP - Roman times: 5 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 20 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Nubia: 7 times • unknown: 1 times • Eastern Desert: 1 times
verdoppeln: 20 times • vermehren: 11 times • verdoppeln; vermehren: 3 times • zusammenfalten: 2 times • zusammenfalten; winden; verdoppeln; vermehren: 1 times
VERB: 37 TIMES • VERB_3-LIT: 37 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 18 TIMES • ACTIVE: 17 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • INFINITIVE: 7 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 5 TIMES • IMPERATIVE: 5 TIMES • PREFIXED: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

q3b

"Mutterleib"|"belly"|substantive•substantive_masc|ID:857580|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 646

root: sq3b, "verdoppeln"|"to double" • Q3b.y, "Gewundener"|"" • Q3b.yt, "Gewundene"|"" • q3b, "Windung; Krümmung"|"windings" • q3b, "Darm"|"intestines" • q3b, "Inneres (eines Landes); Inneres"|"interior; middle" • q3b, "zusammenfalten; winden; verdoppeln; vermehren"|"" • q3b, "gewundenes Gelände"|"" • q3b.t, "Brust"|"chest" • qb, "[eine Holzbearbeitung (von Särgen)]"|"[verb]"

q3b

"gewundenes Gelände"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:870119|CT VI, 249f

root: sq3b, "verdoppeln"|"to double" • Q3b.y, "Gewundener"|"" • Q3b.yt, "Gewundene"|"" • q3b, "Windung; Krümmung"|"windings" • q3b, "Darm"|"intestines" • q3b, "Inneres (eines Landes); Inneres"|"interior; middle" • q3b, "zusammenfalten; winden; verdoppeln; vermehren"|"" • q3b,

"Mutterleib"|"belly"•qʒb.t, "Brust"|"chest"•qb, "[eine Holzbearbeitung (von Särgen)]"|"[verb]"

qʒb

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870122|CT III, 197f

qʒb

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870125|CT IV, 48g

qʒb

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870128|CT VII, 111l

qʒb

"[winden]"|english translation missing|root|ID:873908

qʒb (ḥʒb)

"Fest reichlicher gestalten"|english translation missing|substantive|ID:159330|Wb 3, 58.10

qʒb.t

"Brust"|"chest"|substantive•substantive_fem|ID:159290|Wb 5, 11.2-8; MedWb 877 ff.; Walker, Anatom. Term., 276

•jr ḫʒi=k z n(j) ḥsb m ḥn,w.pl //[15.7]// n.w qʒb,t=f sd wbn,w ḥr=s "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [15.6]

•jb=j [...] [__].pl.ṯ=k m tʒy=k nb,t jw gʒb,t.ṯ=k wʒḥ ḥr qʒb,t [...] qʒb,t=j "Mein Herz [(steht) danach ---] dich in deiner Laube, wobei dein Arm auf meiner Brust (oder: meinem Arm) liegt." sawlit:〈Liebeslied Nr. 1-19: 〉pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 4-6: Liebeslieder, 2. Gruppe: Lied Nr. 9-16: [5,3]

•qʒb,t n.t Šw rḏi.〈t〉n=f m-ḫr Wsjr rn=k ""Brust des Schu, die er vor Osiris legte" ist dein Name." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [93]

•šsʒ,w wbn,w m qʒb,t=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [13.12]

•šsʒ,w wnḫ 〈m〉 ḥn,w.pl n.w qʒb,t=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [14.22]

sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḤN.W, "RIPPEN"|""•ḤNTʒ, "IGEL; STACHELSCHWEIN"|"[AN AMIMAL (PORCUPINE?) (MED.)]"•BN.WT, "ENTZÜNDUNG; SCHWELLUNG"|"SWELLING (MED.); SORE"

root: sqʒb, "verdoppeln"|"to double"•Qʒb.y, "Gewundener"|""•Qʒb.yt, "Gewundene"|""•qʒb, "Windung; Krümmung"|"windings"•qʒb, "Darm"|"intestines"•qʒb, "Inneres (eines Landes); Inneres"|"interior; middle"•qʒb, "zusammenfalten; winden; verdoppeln; vermehren"|""•qʒb, "Mutterleib"|"belly"•qʒb, "gewundenes Gelände"|""•qb, "[eine Holzbearbeitung (von Särgen)]"|"[verb]"

68 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D58: 75 times • N29: 74 times • X1: 74 times • F51: 74 times • G1: 71 times • M17: 5 times • G17: 1 times • W11: 1 times

MK & SIP: 69 times • NK: 13 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 78 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

Brust: 84 times

SUBSTANTIVE: 84 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 84 TIMES • SINGULAR: 80 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 74 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • FEMININE: 6 TIMES

qʒb-mʒʿ

"Mastdarm ("der gerade Darm")"|"rectum"|substantive|ID:159320|Wb 5, 9.18; FCD 275; MedWb 877; Walker, Anatom. Term., 276

•//[37,16]// jw ʒh pn hʒi.y r qʒb-mʒʿ r ph,wyt ""Dieses Elend ist hinabgestiegen zum Mastdarm und zum Rektum." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [37,16]

•jw jh hʒi.y r qʒb-mʒʿ n ph,wyt ""Dieses Leiden ist hinabgestiegen zum Mastdarm und zum Rektum." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [38,16]

sawmedizin

COLLOC: ʒH.W, "SCHMERZ"|"MISERY; PAIN; INJURY"•PḤ.WYT, "AFTER; REKTUM"|"ANUS"•HḪI, "HERABSTEIGEN; FALLEN; ZU FALL KOMMEN"|"TO DESCEND; TO FALL; TO STRIKE"

1 times • 1 times

glyphs:Y1: 3 times • N29: 2 times • G1: 2 times • D58: 2 times • F46: 2 times • U5: 2 times • D36: 2 times • F51: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Mastdarm ("der gerade Darm"): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

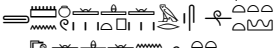
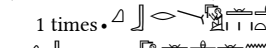
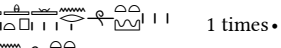
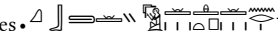
qʒb-mn.w-ḥtp.w-m-R'-sṯʒ

"Verdoppler der Opferstiftungen und Opfergaben in Ro-setau"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853319|LGG VII, 175

•//[19,5]// j q(ꜣ)b-mn.w.pl-ḥtp.pl-m-Rʾ-stꜣ ""Oh 'Vermehrer der Opferstiftungen (und) Opfergaben in Ro-setau'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [19,5]
•//[29,36]// j q(ꜣ)b-mn.w.pl-ḥtp.pl-m-Rʾ-stꜣ ""O 'Vermehrer der Opferstiftungen (und) Opfergaben in Ro-setau'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [29,36]
•//[59,5]// j q(ꜣ)b-mn.w.pl-ḥtp.pl-m-Rʾ-stꜣ ""Oh 'Vermehrer der Opferstiftungen (und) Opfergaben in Ro-setau'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//6. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [59,5]
•//[x+2,1]// j q(ꜣ)b-mn.w.pl-ḥtp.pl-n-Rʾ-stꜣ ""Oh 'Vermehrer der Opferstiftungen (und) Opfergaben in Ro-setau'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//1. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [x+2,1]
•//[113,4]// j q(ꜣ)b-mn.w.pl-ḥtp.pl-n-Rʾ-stꜣ ""O 'Vermehrer der Opferstiftungen (und) Opfergaben in Ro-setau'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [113,4]

bbawtotenlit

COLLOC: J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"

 1 times •  1 times •  1 times • 1 times •  1 times

glyphs:X1: 17 times • Z2: 12 times • Y1: 10 times • D21: 6 times • N29: 5 times • D58: 5 times • N35: 5 times • R4: 5 times • Q3: 5 times • Z1: 5 times • V2: 5 times • N25: 5 times • F47: 3 times • A5A: 3 times • Y5: 2 times • W24: 2 times • Z7: 2 times • G17: 2 times • X4: 2 times • S29: 1 times • Z6: 1 times • F46: 1 times • O34: 1 times • O49: 1 times • Z4: 1 times

TIP - Roman times: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Verdoppler der Opferstiftungen und Opfergaben in Ro-setau: 5 times

EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • EPITH_GOD: 5 TIMES

qꜣm

"[Mineral]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860936|Altenmüller/Moussa, SAK 18, 1991, Faltblatt, x+14

•jn̲i.n=sn ⟨m⟩fkꜣ,t ḥqꜣ,t 14 1/4 1/8 1/32 (w)ḏꜣ(,w) ⟨r⟩ gs ḫt-ʿwꜣ dbn 8700 bjꜣ-qjs dbn 5570 ʔwꜣḥ-ḏꜣ,t? ḥqꜣ,t 6 //[col. x+14]// [...] ʔ[jb]ⁱn,wꜥ¹? ⸢qꜣm¹ ḥqꜣ,t 26 1/2 1/4 1/16 nṯr,j ḥqꜣ,t 10 [1/2] 1/16 sbꜣ-š 8 ʔšsꜣ,yt? ḫꜣr 41 ḥḏ dbn 9 1/2 1/4 kꜣ 10 njꜣ,w jb 3 nṯr,t 1 "Sie haben mitgebracht: Türkis: 14 13/32 Heqat und ein Rest dazu; versteinertes Holz: 8.700 Deben; $bjꜣ-qjs$-Mineral: 5570 Deben; $wꜣḥ-ḏꜣ.t(?)$-Mineral: 6 Heqat; [...]; (aus) [Al]ⁱaunꜥ (?): ⸢$qꜣm$¹-Objekte: 26 13/16 Heqat; Natron: 10 9/16 Heqat; 8 Seesterne (?); $ššꜣy.t$-Mineral: 41 Sack; Silber: 9 3/4 Deben; 10 Stiere; (vom) Steinbock: 3 Jungtiere; 1 Gepardenfell." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+13]

sawlit

COLLOC: 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE“)]"|"" • W3Ḥ-DꜤ.T, "[MINERAL]"|"" • SBꜣ-Š, "SEESTERN"|""

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Mineral]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

qꜣm

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870131|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 647

qꜣm.w

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870134|CT VII, 286c

qꜣr

"Tasche; Bündel"|"sack"|substantive•substantive_masc|ID:159370|Wb 5, 12.1; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 647

•jrị.y=j qꜣr.w.pl m jn,t.pl ḥḍ.t "Ich werde Bündel von weißen Bulti-Fischen (Nilbarschen) machen." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩// The Pleasures of Fishing and Fowling: [B2, 8]
•jw qꜣr n(,j) Ttj m twn //[T/F/E sup 32= 85]// [nb,t] [n.t] [Ttj] [m] nn,t "Die Tasche des Teti ist aus der twn-Pflanze, [der Korb des Teti ist aus] Binsen(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 342: [T/F/E sup 31 = 84]
•jw qꜣr n(,j) Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw m twn //[N/F/E sup 33= 616]// nb,t n.t Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw m nn,t "Die Tasche des Pepi Neferkare ist aus der twn-Pflanze, der Korb des Pepi Neferkare ist aus Binsen(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 342: [N/F/E sup 32 = 615]

bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: NN.T, "BINSE (?)"|"[A PLANT USED TO MAKE BASKETS]" • NB.T, "KORB"|"BASKET" • TWN, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT]"

root: mqr.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]" • qꜣr, "Vagabund"|"vagabond" • qꜣrị, "sich aufhalten; deponieren"|"to stay; to deposit" • qꜣrr, "Vagabund"|""

OK & FIP: 2 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Tasche: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

qꜣr

"Vagabund"|"vagabond"|substantive•substantive_masc|ID:858170|Lesko, Dictionary IV, 18; Hoch, Sem. Words, no. 429; Meeks, BiOr 54, 1997, 49; ONB 593 f., Anm. 535

•pꜣ wsr n-ḏr snf [m] [qꜣ]~ʳrw~jwʳ m tꜣ rnp,t "Der Reiche vom vergangenen Jahr ist ein Vagabund in diesem Jahr." sawlit:‹09. ›pDeM 1‹ (D)›//Recto: Die Lehre des Ani (Version D): [x+7.3]

•jnk qꜣ~rw n pr tꜣ-mḥ,y "Ich bin ein Bittsteller aus Unterägypten." sawlit:oCairo CG 25766//Gebet des Bay mit dem Wunsch, Theben zu sehen: [3]

•jr pꜣ wsr m trj snf sw ‹m› qꜣ~rw~jw m tꜣ rnp,t "Was den Reichen im Laufe des vergangenen Jahres angeht (wörtl.: zur Zeit des Vorjahrs), er ist ein Vagabund in diesem Jahr." sawlit:‹02. ›pBoulaq 4, Rto‹ (B)›//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [21.6]

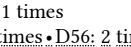
•ḫr-jr-m-ḫt hrw.pl qn,w ḫr-sꜣ nn wn.jn pꜣ qꜣjw ḫr //[7,7]// ḏd n pꜣy=j šrjw "Nun, viele Tage danach, da sagte der Dahergelaufene zu meinem Sohn:" sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [7,6]

•j(w)=(tw) (r) ḥwi ḫr n pꜣ qꜣ~rw~jꜣ m wˁ ḫt mtw=tw ḫꜣˁ=f r-bw~n~rʾ mtw=tw ḏi.t pꜣy=t šrjw //[7,11]// r tꜣ s,t ‹n› pꜣy=f jt j.n=j n=s "'Man soll das Gesicht des Dahergelaufenen mit einem Knüppel schlagen und man soll ihn hinauswerfen und man soll deinen Sohn an die Stelle sein‹es› Vaters setzen', so sprach ich zu ihr."" sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [7,10]

sawlit

COLLOC: SNF, "VORJAHR"|"" • PR, "DER [ARTIKEL SG.M.]"|"" • WSR, "MÄCHTIGER"|"POWERFUL ONE"

root:mqr.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]" • qꜣr, "Tasche; Bündel"|"sack" • qꜣrỉ, "sich aufhalten; deponieren"|"to stay; to deposit" • qꜣrr, "Vagabund"|""

1 times •  1 times

glyphs:G1: 3 times • N29: 2 times • M17: 2 times • D56: 2 times • D54: 2 times • Z7: 1 times • E23: 1 times • Z1: 1 times

NK: 4 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

landfremder Bettler: 2 times • landfremder Vagabund: 2 times • Bittsteller: 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

qꜣr

"[Riegel]"|english translation missing|root|ID:871733

qꜣr.t

"Riegel"|"door bolt"|substantive•substantive_fem|ID:159380|Wb 5, 12.2-7; FCD 276

•//[vs. 1,3]// šnỉ.n mn msỉ.n mn,t qrw,t "NN, den die NN geboren hat, hat den Riegel beschworen." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//‹vso. 1,1-2,4: › Magischer Text: [vs. 1,3]

•//[17,10]// sft=tw jwꜣ.pl n qꜣ~rʾ wnḏ,wt.pl n pnˁ,t sr ḏrj n bnš.y.pl gꜣ~nw{-zp-2} n ˁdw "(Andernfalls) wird man (eben) Ochsen für den Riegel schlachten, Rinder für die Türschwelle, eine kräftige Graugans für die Türpfosten (oder) einen Gn-Vogel für den Türsturz (?)" sawlit:‹Liebeslied Nr. 31-47: ›pChester Beatty I//Recto 16,9-17,13: Liebeslied Nr. 41-47 (Nachtsobek-Lied): [17,10]

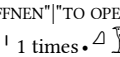
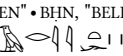
•wn n=f q(ꜣ)r,t Gbb "Die Riegel des Geb sind für ihn geöffnet/öffnen sich für ihn." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21f: 6. Nachtstunde, Tb 68 (Anfang): [42]

•wn ʾ.du ꜣḫ,t nḫḫb qꜣn,t.pl=s "Die beiden Türflügel des Horizonts öffnen sich, seine Riegel sind zurückgeschoben." bbawpyramidentexte: ‹Südwand, östl. Partie, oberes Register›//PT 220: [Nt/F/Se I 72 = 564]

•//[8]// ʳsbꜣʾ //8:Z2// jmn,t ʳpr-wr,wʾ //8:S1// ʾ ḫt 1 //8:S2// ʳqꜣ(r,)tʾ 1 ʳssḏmʾ 2 "Tor - Westen des Vestibüls - Türflügelholz 1 (Stück), Riegelholz 1 (Stück) - 2 (mal) kostbares Holz." bbawarchive:pBM 10735 frame 11 (31 B-32)//pBM 10735 frame 11 (31 B-32): [8]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: WN, "ÖFFNEN; SICH ÖFFNEN"|"TO OPEN" • BḤN, "BELLEN"|"TO BARK" • ʿFD, "NAGEL; STIFT"|"NAIL; PEG"

1 times •  1 times •  1 times • 1 times

glyphs:N29: 4 times • D21: 4 times • X1: 4 times • G1: 2 times • M3: 2 times • Z2: 2 times • M17: 2 times • N33: 1 times • G43: 1 times • O1: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 12 times • TIP - Roman times: 7 times • OK & FIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 3 times

Riegel: 23 times

SUBSTANTIVE: 23 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 23 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • FEMININE: 7 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

qꜣrỉ

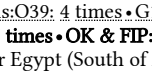
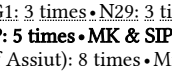
"sich aufhalten; deponieren"|"to stay; to deposit"|verb•verb_4-inf|ID:850645|ONB 484, Anm. 154; 593, Anm. 535; vgl. Lesko, Dictionary IV, 18

•jr gr,t ʾḥˁ,t tn jrỉ.n=j //[A3]// m z(my),t n.t ꜣbḏ,w jw pn n(,j) q(ꜣ)rỉ jr=f jnb.pl šꜣ(.w).n //[A4]// Nb-r-ḏr s,t ꜣḫ.t ḏr rk Wsjr grg{t}.t.n Ḥr,w //[A5]// n jt.pl bꜣk.t{pl} n=s sbꜣ.pl m p,t ḥn,wt n.t ḥnmm,t //[A6]// jy.t n=s wr.pl m Ḏd,w sn.nwt Jwn,w {Ḥr,w}‹ḥr› //[A7]// ꜣḫ,pl ḥtp.n Nb-(r)-ḏr ḫr=s "As for this chapel, I built (it) in the desert of Abydos - this island where one stays, the walls which the Lord of All ordained, a beneficient place since the time of Osiris, which Horus founded for the forefathers, for which the stars of heaven work, mistress of humankind, to whom the great ones from Busiris come, second (= equal) in blessedness to Heliopolis, with which the Lord of All is satisfied." sawlit:Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 581)//‹Antef, Sohn der Senet (BM EA 581)›: [A2]

•ʳrḏỉʾ.n{t}=k n=j Ḫn,t //[x+2,2]// [ʕ_?] [ḥn].n=j [jm]=[s] m tw≡j ʳmʾ ʳqrjʾ ʳrʾ=ʳsʾ ""Du gabst mir Hunet (11.o.ä. Gau) . . . , ich [begab] mich [dorthin] (und) ich bin (jetzt) in der Nähe von ihm (Hunet)!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+2,1]

•//[7]// jw=j ḫꜣˁ=f m ꜣbw j:qꜣr [Ḥ]rr r ḏi.t [...] "Ich verließ ihn in Elephantine, der sich (dort) aufhielt, ‹mit?› Hereret, um zu veranlassen (?) ..." bbawbriefe:pTurin 1973//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen und die Sched-em-duat: [7]

•rm.w.pl qrjw r //[C3, 7]// [...] [__]p "Die Fische sind gekommen zu [..." sawlit:pMoskau o.Nr.‹ (Pleasures of Fishing)›//The Pleasures of Fishing

and Fowling: [C3, 6]
• ḫdb tꜣ s,t jꜥqꜣ~rw~jꜣ r=sst "(Meine) Frau, die (flehend) an sie herantrat (?; oder: die sich (schützend) davor stellte), wurde getötet." sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [2,7]
bbawbriefe, bbawtempelbib, sawlit
COLLOC: ḤN.T, "HENET"|"" • ḤRR.T, "HERERET"|"HERERET" • SN.NWT, "KOLLEGIN; GEFÄHRTIN; ZWEITE"|""
root: mqr.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]" • qꜣr, "Tasche; Bündel"|"sack" • qꜣr, "Vagabund"|"vagabond" • qꜣrr, "Vagabund"|""
 1 times •  1 times • 1 times
glyphs: N29: 4 times • M17: 4 times • G1: 4 times • D56: 3 times • D54: 2 times • D21: 1 times • D41: 1 times • A2: 1 times • E23: 1 times • Z1: 1 times • Z4: 1 times
NK: 3 times • MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
sich aufhalten: 3 times • hinzukommen: 2 times • sich aufhalten, nahe sein: 1 times
VERB: 6 TIMES • VERB_4-INF: 6 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • GEMINATED: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

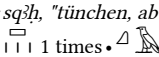
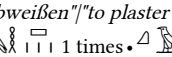
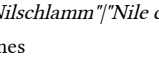
qꜣrị̈

"[sich aufhalten]"|english translation missing|root|ID:871736

qꜣrr

"Vagabund"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858171|ONB 299; 593 f., Anm. 535
root: mqr.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]" • qꜣr, "Tasche; Bündel"|"sack" • qꜣr, "Vagabund"|"vagabond" • qꜣrị̈, "sich aufhalten; deponieren"|"to stay; to deposit"

qꜣḥ

"Nilschlamm; Lehmmörtel"|"Nile clay; mortar (of clay)"|substantive•substantive_masc|ID:159410|Wb 5, 12.9-12; FCD 276; Harris, Minerals, 205
• {ꜣ}q⟨ꜣ⟩ḥ n jṯi.w //[68,17]// mw ꜥd bꜣq "Nilschlamm des Wasserholers (?), Fett, Olivenöl." sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [68,16]
• wdḥ {m}⟨q⟩ꜣḥ=f jm,wt(j) jnb.du hꜣị̈=f ḏs=f ""Gießt seinen Mörtel(?) zwischen die beiden Mauern, damit er selbst hinabsteigt."" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 666: [Nt/F/E inf 50 = 772]
• //[3.3]// ⸢wnš¹ //[3.3-4]// [ḏw]j,w //[3.3]// 2 //[3.4]// jšd //[3.3-4]// ⟨⟨[ḏw]jw⟩⟩ //[3.4]// 1 //[3.5]// qꜣḥ //[4]// m ḫtm "Weintrauben - 2 Djuju-Krüge, Isched-Frucht - 1 Djuju-Krug und Lehmmörtel (zusammen) im (verschließbaren) Kasten." bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//2a: [3.3]
• //[67]// j nꜥ,t twy n.t qꜣḥ,w jt(t)!.t ꜣḫ.w sḫm.t m šw,t.pl wnm.ypl [wꜣd,t] //[68]// ḫnmnm.w ḫwꜣ.t ḥr mꜣꜣ.t jr,t.du=sn jw,tj zꜣꜣ!=sn "Oh, jene Stadt des Ackerbodens, die die "Verklärten" raubt, Die sich der Schatten bemächtigen, die (ihr) [frische Pflanzen] essen und schlecht über Fauliges reden wegen dessen, was ihre Augen erblicken, die niemanden bewachen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 149: [67]
• spy,t.pl n(,j).t qꜣḥ "Stücke von Nilerde," sawmedizin:Papyrus Ebers//93,6-94,22 = Eb 783-807: Erster gynäkologischer Abschnitt: [93,12]
bbawarchive, bbawpyramidentexte, sawmedizin, tb
COLLOC: ḤNMNM, "(SCHLECHT) REDEN ÜBER"|"" • ZPY.T, "BROCKEN; STÜCKE"|"BIT" • JṮI, "NEHMEN; ERGREIFEN; EROBERN"|"TO TAKE; TO SEIZE"
root: sqꜣḥ, "tünchen, abweißen"|"to plaster" • qꜣḥ.yt, "Nilschlamm"|"Nile clay"
 1 times •  1 times •  1 times
glyphs: O39: 4 times • G1: 3 times • N29: 3 times • V28: 3 times • Z2: 3 times
NK: 7 times • OK & FIP: 5 times • MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 2 times
Lehm, Erde, Nilschlamm: 5 times • Nilschlamm: 4 times • Nilschlamm; Lehmmörtel: 4 times • Lehmmörtel: 1 times • Ton: 1 times
SUBSTANTIVE: 15 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 15 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

qꜣḥ

"binden"|"to bind"|verb•verb_3-lit|ID:159420|Meeks, AL 77.4360; 78.4247; vgl. ONB 679, Anm. 757
• //[4.2]// tw=tw ḥr qꜣḥꜣ{q} ssm,t "(Und) man kann ein Pferd zähmen/dressieren." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 3.9-4.4: Brief an einen Schreibschüler, fleißig zu studieren: [4.2]
• //[7]// qꜣḥ.n=j ꜥwj=j j[...] Wsjr "Ich habe verbunden, meine Arme [...] Osiris." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 086: [7]
• tw=tw //[8.8]// ḥr qꜥ~ḫꜣ ssm,t "Man kann ein Pferd zähmen/dressieren." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//8.1-9.1: Empfehlungen an einen Schreibschüler: [8.7]
• mntst qꜣ~ḫꜣ ḥ{t},pl=j "Er ist es, der meinen Körper gebändigt hat." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//17.3-18.5: Auch der Lehrer war mal ein fauler Schüler: [18.2]
• tw=tw ḥr qꜣḥꜣ [s]sm,t "(Und) man kann Pferde zähmen/zureiten." sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 3.5-4.1: Brief an einen Schreibschüler, der nicht lernen will: [3.10]
sawlit, tb
COLLOC: SSM.T, "PFERD"|"HORSE" • TW=TW, "MAN [PRÄS.I-PRON. SG.3.C.]"|"" • JNTS, "SIE [SELBST.PRON. SG.3.F.]"|""
root: qꜣḥ, "Joch"|""
NK: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
(Pferde) bändigen: 4 times • "Gebändigtes" = zahme Tiere: 1 times • binden: 1 times

qꜣḥ

VERB: 6 TIMES • VERB_3-LIT: 6 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

qꜣḥ

"Joch"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858208|Wb 5, 66.11; Lesko, Dictionary IV, 22; Wilson, Ptol. Lexikon, 1068; ONB 679, Anm. 757

• ḏd mdw.pl ḥr qʿḥ(,t) n.t tjr,t ḥnn n(,j) [___] qꜣjs m r(w)d-n(,j)-bnw //[x+4.2]// ḥr šntj n.t mnw km "Worte zu sprechen über einer Holzfessel(?) aus Weidenholz und einer Hacke aus [...], festgebunden mit der (Pflanze namens) Sehne-des-Phönix an/auf einem Stück groben Stoff (?; oder Schurz?) aus schwarzen Fäden." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//‹Papyrus Brooklyn 47.218.2 ›Geburtshilfe-Papyrus: [x+4.1]

• kꜣ=‹k› n=s r pꜣj 200 n tḫbw~sꜣ~tj n,tj mḥ m r(m)ṯ.pl //[2,13]// ḥr qꜣ~ḥꜣ.pl ḥr mʿ~ḫꜣ.pl "So sollst ‹du› ihr sagen bezüglich dieser 200 Körbe" - die (ja) gefüllt sind mit Männern, Jochen und Fesseln." sawlit:pHarris 500‹ = pBM EA 10060›//Verso 1-3: Die Einnahme von Joppe: [2,12]

• jnị Stḫ jw=f ḥnw //[15,12]// m qꜣ~ḥꜣ ""Bringe den Seth, der aber mit einem Joch versehen sein soll!"" sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [15,11]

• jw=tw ḥr mḥ qnjw.pl=sn ‹m› mʿ~ḫꜣ.pl ḥr qꜣ~ḥꜣ.pl "Dann füllte man ihre Arme (wörtl.: Umarmungen) ‹mit› Fesseln und Jochen." sawlit:pHarris 500‹ = pBM EA 10060›//Verso 1-3: Die Einnahme von Joppe: [2,5]

• jw=sn ḥr ḏị.t=w //[3,4]// ‹m› mʿ~ḫꜣ.pl m qꜣ~ḥꜣ.pl ḥr-r-ʿ "Dann legten sie sie unverzüglich ‹in› Fesseln und unters Joch." sawlit:pHarris 500‹ = pBM EA 10060›//Verso 1-3: Die Einnahme von Joppe: [3,3]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: MḪB, "FESSEL; SCHLEIFE; SEIL"|"ROPE" • TḪBS, "SACK; KORB"|"[A BASKET]" • ḤNN, "SPITZHACKE"|"HOE"

root: qꜣḥ, "binden"|"to bind"

5 times • (N29-D36-V28-Ff100-M3): 1 times

glyphs:G1: 11 times • N29: 7 times • M3: 6 times • M16: 5 times • Z2: 5 times • D36: 1 times • V28: 1 times • Ff100: 1 times

NK: 6 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times

hölzerne Halsklammer der Gefangenen: 6 times • Holzfessel (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

qꜣḥ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:873896

qꜣḥ

"[binden]"|english translation missing|root|ID:873899

qꜣḥ

"[schlämmen]"|english translation missing|root|ID:873902

qꜣḥ.yt

"Nilschlamm"|"Nile clay"|substantive|ID:159450|Meeks, AL 77.4359; 78.4248; vgl. Harris, Minerals, 205

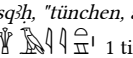
• jrị pꜣ //[1,4]// ʿq,w dp(,t) qꜣ~ḫꜣ~,ʳyˀtˡt "Die Speise hatte den Geschmack von Lehm" sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [1,3]

• njs.t Tꜣ,du=sj //[50]// sksk.t jwị.w m nhp,w qꜣḥ.yt nb,t-ꜣḫ.w sḏm.t ḫrw //[51]// nb=s rn=ṯ ""Die ihren Beiden Ländern zuruft, die zerhackt, die am frühen Morgen kommen, Glänzende, Herrin der 'Verklärten', die die Stimme ihres Herrn hört" ist dein Name." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 145: [49]

sawlit, tb

COLLOC: NB.T-ꜣḪ.W, "HERRIN DER ACH-GEISTER"|"" • SKSK, "ZERHACKEN; ZERSTÖREN"|"TO DESTROY" • NHP.W, "FRÜHER MORGEN"|"EARLY MORNING"

root: sqꜣḥ, "tünchen, abweißen"|"to plaster" • qꜣḥ, "Nilschlamm; Lehmmörtel"|"Nile clay; mortar (of clay)"

 1 times

glyphs:G1: 2 times • M17: 2 times • N29: 1 times • M16: 1 times • X1: 1 times • N23: 1 times • Z1: 1 times

NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times

‹(in: {inr qAHyt} 'polierter Stein(?)' oder 'Gips(?)')›: 1 times • Nilschlamm: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

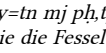
qꜣḥ.yt

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:870137|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 647

qꜣs

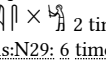
"binden; fesseln"|"to bind (a victim); to string (a bow)"|verb•verb_3-lit|ID:159470|Wb 5, 13.1-7; FCD 276

• ḏd mdw.pl ḥr qʿḥ(,t) n.t tjr,t ḥnn n(,j) [___] qꜣjs m r(w)d-n(,j)-bnw //[x+4.2]// ḥr šntj n.t mnw km "Worte zu sprechen über einer Holzfessel(?) aus Weidenholz und einer Hacke aus [...], festgebunden mit der (Pflanze namens) Sehne-des-Phönix an/auf einem Stück groben Stoff (?; oder Schurz?)

aus schwarzen Fäden." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//‹Papyrus Brooklyn 47.218.2 ›Geburtshilfe-Papyrus: [x+4.1]
•//[127]// sḏr.n=‹j› qꜣs.n=j pḏ,t=j wḏi̯.n=j //[128]// ḫꜣ,w.pl=j dḥ.n=j zn n bꜣgs,w=j sḫkr.n=j //[129]// ḥꜥ,w.pl=j "(Nachdem) ich meinen Bogen fixiert (fest gebunden) (und) meine Pfeile bereitgelegt hatte (sowie) meinem Dolche Schärfe gegeben (und) meine Waffen zurechtgemacht hatte, begab ich mich zur Ruhe." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [127]
•[ḥꜥ] [mꜣ]=[k] [nn] [ḥꜥ] ⸢sḏ¹m=k nn jri̯.n n=k zꜣ=k jri̯.n n=k Ḥr,w j:ḫw=f ḫwi̯ ṯw qꜣs=f qꜣs ṯw di̯=f sw ḫr zꜣ,t=f wr.t jm.t Qdm sn,t=k wr.t sꜣq.t j(w)f=k qfn.t ḏr,t.pl=k zḫni̯.t ṯw gmi̯.t ṯw ḥr gs=k ḥr wḏb Ndj,t j:tm jꜣ[k]b ḥr [j]tr,t.j "[Steh auf und sieh dies, steh auf] und höre dies, was dein Sohn für dich getan hat, was Horus für dich getan hat: er schlug den, der dich schlug, er band den, der dich band, er legte ihn unter seine (N: deine) älteste Tochter, die in Qedem ist - deine älteste Schwester ist die, die deinen Körper zusammenfügte, die deine Hände faßte(?), die dich suchte und dich auf deiner Seite (liegend) fand auf dem Ufer von Nedit -, so daß die Trauer in den beiden Schreinreihen aufhört." bbawpyramidentexte: ‹Westwand›//PT 482: [P/A/W 47 = 204+2]
•[sb]⸢j¹ [ḫr] [ꜥydu] ⸢=f¹ ⸢qꜣs.w¹ //[8]// ⸢ḥsq.n¹ ⸢d¹[m,t.pl] [tꜣz.pl] [=f] "[Der Feind ist gefällt], ⸢seine¹ [Arme] ⸢sind gefesselt und die [Messer] ⸢durchtrennen¹ [seine Wirbel-(Säule)]." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//Hymnus an die aufgehende Sonne: [K.7]
•jn Ḥr jrw šʿyd jm=k qꜣjs.ṯ ntt.ṯ ḫr.ṯ ""Horus ist es, der ein Gemetzel an dir anrichtet, (während) du gebunden, gefesselt (und) niedergeworfen bist!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [31,25]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: QDM, "QEDEM (UNBEKANNTER, MYTHOLOGISCHER? ORT)"|"" • QFN, "(JMDS. HÄNDE) FASSEN"|"TO BEND OVER" • TꜢ-RW, "TA-RU"|""
root: sqꜣs, "fesseln"|"to bind; to fetter" • Qꜣs, "Fessler"|"" • qꜣs, "Strick, Band, Fessel"|"rope (as fetters, as rigging (naut.))"
 8 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N29: 15 times • G1: 14 times • S29: 14 times • M17: 10 times • Z9: 10 times • A24: 10 times • V1: 3 times • G43: 1 times • G17: 1 times • Aa1: 1 times • B1: 1 times • Z2: 1 times • Z7: 1 times • X1: 1 times • D36: 1 times • N35: 1 times
OK & FIP: 28 times • TIP - Roman times: 15 times • NK: 4 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 26 times • Upper Egypt (South of Assiut): 22 times
binden; fesseln: 16 times • fesseln: 12 times • binden: 11 times • binden, fesseln: 8 times • binden, fixieren: 1 times
VERB: 48 TIMES • VERB_3-LIT: 48 TIMES • SINGULAR: 25 TIMES • MASCULINE: 24 TIMES • ACTIVE: 23 TIMES • PARTICIPLE: 15 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 12 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 9 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • PASSIVE: 4 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • DUAL: 1 TIMES

qꜣs

"Strick, Band, Fessel"|"rope (as fetters, as rigging (naut.))"|substantive•substantive_masc|ID:159480|Wb 5, 13.8-16; FCD 276

•dbw j[__] [...] //[15, 12]// ʔqꜣ[s]w? [...] qmjw jnḥꜣs,t ʿry,t jw[_] _ʔst?_ ʔḫpr? __ //[15, 13]// m-ḥꜣ,w-n ʿq.w ʔr? ___=⸢tn¹ "dbw-material, [... ... ...] [... ... ...] [...], bi[nd]ings (?), [... ...] gum, lotus leaves, $aryt$-material (lotus stems?), [... ... ...] in abundance of provisions, more than (?) [your (?) ...]." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [15, 11]
•//[3]// ⸢jnk¹ ⸢jʔs?¹ ⸢jmꜣḫ,w¹ //[4]// [mr,]⸢y¹ ⸢n¹ ⸢jtj.pl¹ //[5]// ⸢ḥz,y¹ ⸢n¹ ⸢mw,t.pl¹ //[6]// ⸢qrs.w¹ ⸢n¹ ⸢jꜣw.pl¹ //[7]// ⸢wḥʿ.w¹ n ⸢zꜣ.ʔw?¹=⸢ṯn¹ ⸢n¹ ⸢qꜣs¹ //[8]// ⸢jtḥ¹=⸢ṯn¹ ⸢tp¹ ⸢mr¹ mkꜣ ṯn ⸢m¹ [zḥ] n,j sr.pl "Ich aber bin ein Würdiger, geliebt von Vätern, gelobt von Müttern, bestattet von Greisen, von euren Söhnen befreit von dem Strick, den ihr auf dem Kanal gezogen habt, einer, der euch schützte in der Halle der Beamten." bbawgrabinschriften:mittleres Register//große Inschrift (Mittelteil): [3]
•ṯzi̯ ṯw wḥꜣ n=k ḫmw=k j:dr n=k nṯn,t jr.t ḥr=k wḥʿ n=k qꜣs.pl=k "Erhebe dich, schüttle dir deinen Staub ab, entferne dir den Schmutz(?)/die Maske(?), der/die an deinem Gesicht ist, löse dir deine Fesseln." bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 553: [P/V/E 4 = 609]
•wḥʿ [ṯ(ꜣ)s,t].pl Pr-ꜣ ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) jn Ḥr,w sḥḫ qꜣs.pl=f //[1,5]// jn Stš ""Beseitigt sind die Schwierigkeiten ("entknüpft sind die Knoten") (für) Pharao l.h.g. durch Horus, gelöst sind (auch) seine Fesseln durch Seth!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [1,4]
•pḥ,ty=tn mj pḥ,ty Mntj qꜣjs=tn //[27,16]// mj qꜣjs Srq,t nḏrjw=tn Stš ḫtḫ‹.pl›-n,w-Wsjr ""Eure Kraft sei wie die Kraft des Month (und) eure Fessel sei wie die Fessel der Selket, (wenn) ihr Seth (und) die Feinde des Osiris packt!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [27,15]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: WḤʿ, "(ETWAS) ABLÖSEN; HERAUSSONDERN; ERKLÄREN; GRÜNDEN; HEIMKEHREN"|"TO LOOSEN; TO EXPLAIN" • ḪM.W, "STAUB"|"DUST" • NṮN.T, "SCHMUTZ (O. Ä.)"|"[NOUN]"
root: sqꜣs, "fesseln"|"to bind; to fetter" • Qꜣs, "Fessler"|"" • qꜣs, "binden; fesseln"|"to bind (a victim); to string (a bow)"
 2 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N29: 6 times • S29: 5 times • G1: 5 times • A24: 4 times • M17: 3 times • Z9: 3 times • O34: 1 times • Z2: 1 times • V1: 1 times • Z7: 1 times
OK & FIP: 13 times • NK: 8 times • TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times • Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 1 times
Strick, Band, Fessel: 26 times • [Arbeit beim Zusammensetzen von Schiffen]: 1 times
SUBSTANTIVE: 27 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 27 TIMES • PLURAL: 14 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

qꜣs

"[fesseln]"|english translation missing|root|ID:873905

qꜣqꜣ

"[Spiel (?)]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863348|Beni Hasan II, Taf. VII; Hannig, in: Gs Vycichl, 91, Nr. 109

root: nqꜣ.w, "[Schiffsteil]"|"[part of a boat]" • sqꜣ, "Untersatz (für Kapellen); Empore"|"" • sqꜣ, "Erhöhung"|"" • sqꜣ.w, "[höchster Punkt (?) (Äther?)]; Erhöhung"|"[highest point (?)]" • sqꜣi̯, "hoch machen; auszeichnen"|"to make high; to exalt" • Qꜣ.yt, "Hochfeld (15. o.äg. Gau)"|"" • qꜣ, "Hoher"|"" • qꜣ, "hoch; lang; laut"|"tall; high; loud" • qꜣ.yt, "Hochfeld; hochgelegenes Land; Hohes"|"high field; high-lying land; height" • qꜣ.yt, "[Sänfte]"|"" • qꜣ.tj, "der zur Höhe gehört"|"" • qꜣꜣ, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]" • qꜣꜣ, "Hügel"|"hill; high ground" • qꜣꜣ, "[Teil oder Produkt von Bäumen]"|"[a part of a tree (acacia, sycamore) (med.)]" • qꜣꜣ.t, "[Frucht]"|"" • qꜣi̯, "hoch sein; lang sein; laut sein; erhaben sein"|"to be tall; to be high; to be loud" •

qꜣw, "Höhe; Länge; Lautstärke (der Stimme)"|"height"•qꜣw, "Vorarbeiter (?)"|"foreman (?)"•qꜣw.w, "Erhöhung; Schwellung"|""•qꜣqꜣ, "Anhöhe"|""•qꜣqꜣ.w, "[ein Flussschiff]"|"[a river boat (travelling barge?)]"•qy, "Vögel"|""

qꜣqꜣ

"Anhöhe"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:870140|CT I, 230b

root:nqꜣ.w, "[Schiffsteil]"|"[part of a boat]"•sqꜣ, "Untersatz (für Kapellen); Empore"|""•sqꜣ, "Erhöhung"|""•sqꜣ.w, "[höchster Punkt (?) (Äther?)]; Erhöhung"|"[highest point (?)]"•sqꜣi̯, "hoch machen; auszeichnen"|"to make high; to exalt"•Qꜣ.yt, "Hochfeld (15. o.äg. Gau)"|""•qꜣ, "Hoher"|""•qꜣ, "hoch; lang; laut"|"tall; high; loud"•qꜣ.yt, "Hochfeld; hochgelegenes Land; Hohes"|"high field; high-lying land; height"•qꜣ.yt, "[Sänfte]"|""•qꜣ.tj, "der zur Höhe gehört"|""•qꜣꜣ, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]"•qꜣꜣ, "Hügel"|"hill; high ground"•qꜣꜣ, "[Teil oder Produkt von Bäumen]"|"[a part of a tree (acacia, sycamore) (med.)]"•qꜣꜣ.t, "[Frucht]"|""•qꜣi̯, "hoch sein; lang sein; laut sein; erhaben sein"|"to be tall; to be high; to be loud"•qꜣw, "Höhe; Länge; Lautstärke (der Stimme)"|"height"•qꜣw, "Vorarbeiter (?)"|"foreman (?)"•qꜣw.w, "Erhöhung; Schwellung"|""•qꜣqꜣ, "[Spiel (?)]"|""•qꜣqꜣ.w, "[ein Flussschiff]"|"[a river boat (travelling barge?)]"•qy, "Vögel"|""

qꜣqꜣ.w

"[ein Flussschiff]"|"[a river boat (travelling barge?)]"|substantive|ID:159600|Wb 5, 14.5-8; Jones, Naut. Titles, 146 f. (73)

•ḥʿ(.n) jri̯.n=f zꜣ n Ḫns,w-p(3)-jri̯-sḫr-m-Wꜣs,t zp 4 wḏ.n ḥm=f rḏi̯ wḏꜣ Ḫns,w-pꜣ-jri̯-sḫr-m-Wꜣs,t r wjꜣ ꜥ q(3)q(3),t 5 wrr,t //[17]// s{m}sm.pl ʿšꜣ{.t}.pl ⟨(ḥr)⟩ ⟨wnm,j⟩ ⟨jꜣb,j⟩ "Da legte er viermal einen Schutzzauber auf Chons-Den-Fürsorger-von-Theben (und) Seine Majestät befahl, Chons-Den-Fürsorger-von-Theben hinauszuführen zur großen Prozessionsbarke, fünf Flussschiffen, dem Prozessionswagen (und) zahlreichen Pferde(gespannen) zur Rechten und Linken." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [16]

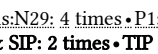
•jmi̯ ḏi̯ n=j wʿ n(,j) qꜣqꜣ,w ""Veranlasse, dass mir ein (kleines) Flussschiff gegeben wird." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [8, 3]

•ḥʿ.n rḏi̯ ḥʿ n=f qꜣqꜣ,w 2 ḥnʿ jz,t=sn "Daraufhin wurde veranlasst, dass für ihn bereit standen 2 (Fluss)schiffe mit ihren Mannschaften." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [8, 4]

sawlit

COLLOC: Ḫ NS.W-PꜢ-JR-SḪR.W-M-WꜢS.T, "CHONS, DER DIE PLÄNE IN THEBEN MACHT"|""•WNM.J, "RECHTE SEITE; DIE RECHTE"|"RIGHT"•JꜢB.J, "LINKE SEITE; LINKER ARM"|"LEFT SIDE; LEFT HAND (OR ARM)"

root:nqꜣ.w, "[Schiffsteil]"|"[part of a boat]"•sqꜣ, "Untersatz (für Kapellen); Empore"|""•sqꜣ, "Erhöhung"|""•sqꜣ.w, "[höchster Punkt (?) (Äther?)]; Erhöhung"|"[highest point (?)]"•sqꜣi̯, "hoch machen; auszeichnen"|"to make high; to exalt"•Qꜣ.yt, "Hochfeld (15. o.äg. Gau)"|""•qꜣ, "Hoher"|""•qꜣ, "hoch; lang; laut"|"tall; high; loud"•qꜣ.yt, "Hochfeld; hochgelegenes Land; Hohes"|"high field; high-lying land; height"•qꜣ.yt, "[Sänfte]"|""•qꜣ.tj, "der zur Höhe gehört"|""•qꜣꜣ, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]"•qꜣꜣ, "Hügel"|"hill; high ground"•qꜣꜣ, "[Teil oder Produkt von Bäumen]"|"[a part of a tree (acacia, sycamore) (med.)]"•qꜣꜣ.t, "[Frucht]"|""•qꜣi̯, "hoch sein; lang sein; laut sein; erhaben sein"|"to be tall; to be high; to be loud"•qꜣw, "Höhe; Länge; Lautstärke (der Stimme)"|"height"•qꜣw, "Vorarbeiter (?)"|"foreman (?)"•qꜣw.w, "Erhöhung; Schwellung"|""•qꜣqꜣ, "[Spiel (?)]"|""•qꜣqꜣ, "Anhöhe"|""•qy, "Vögel"|""

 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N29: 4 times • P1: 3 times • G1: 2 times • X1: 1 times • Z7: 1 times

MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein Flussschiff]: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

qꜣqꜣ.w-n-ʿrrj.t

"Dienstschiff"|"[a boat of the temple commissariat]"|substantive|ID:159610|Wb 5, 14.7; Jones, Naut. Titles 147 (74)

•[gmi̯].n=f sw //[12,7/alt 84]// m pri̯.[t] m sbꜣ=f n mꜣʿ m ḥ[ꜣi̯.t] //[12,8/alt 85]// r [q]ꜣqꜣ,w≡f-n-ʿrry,t "Er traf (wörtl.: fand) ihn, (und zwar) als er (gerade) dabei war, aus seiner Flußufertür herauszukommen und zu seinem Dienstschiff hinunterzugehen." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [12,6/alt 83]

•gmi̯.n=f sw ḥr pri̯.t m sbꜣ //[66/alt 35]// n pr=f r hꜣi̯.t r qꜣqꜣ,w≡f-n-ʿrr,yt "Er traf (wörtl.: fand) ihn, (als) er (gerade) aus der Tür seines Hauses herauskam, um zu seinem Dienstschiff hinunterzugehen." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [65/alt 34]

sawlit

COLLOC: MꜤ, "UFER"|"BANK"•SBꜢ, "TOR; TÜR; TÜRFLÜGEL"|"DOOR; DOORWAY; PORTAL"•HḪI, "HERABSTEIGEN; FALLEN; ZU FALL KOMMEN"|"TO DESCEND; TO FALL; TO STRIKE"

1 times

glyphs:G1: 4 times • D21: 4 times • M17: 4 times • N29: 3 times • P1: 2 times • I9: 2 times • N35: 2 times • D36: 2 times • X1: 2 times • O1: 2 times • Z7: 1 times • G43: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Dienstschiff: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

qꜣqꜣ-jb

"[schlechte Eigenschaft des Herzens (?)]"|"vainglorious (?)"|substantive|ID:159540|Wb 5, 14.2; FCD 276

•jmw pw bjn jb //[q,5]// m qꜣqꜣ "(Denn) es ist ein böser Fehler (?), wenn das Herz eitel (?) ist." sawlit:pBM EA 10371+10435⟨ (Ptahhotep, Version L1)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [q,4]

sawlit

COLLOC: JM.W, "UNSINNIGKEIT"|""•BJN, "SCHLECHT; BÖSE"|"BAD; EVIL"•JB, "HERZ; VERSTAND; CHARAKTER; WUNSCH"|"HEART; MIND; WISH; CHARACTER"

1 times
glyphs:N29: 2 times • G1: 2 times • A2: 1 times
MK & SIP: 1 times
unknown: 1 times
[schlechte Eigenschaft des Herzens]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

q3d

"[ein Vogel]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857581|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 648

root:q3d.yt, "[Insekt]"/"[a small animal (med.)]" • q3d.w, "Hitze"/"" • q3d.t, "Schlangenkraut"/"[a creeper (med.)]"

q3d

"[kriechen]"|english translation missing|root|ID:875657

q3d.yt

"[Insekt]"|"[a small animal (med.)]"|substantive•substantive_fem|ID:159660|Wb 5, 15.4; DrogWb 515

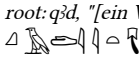
• rḏi.t pw ʿpš3,yt q3ꜣd1,yt ḥnp.y [s]w ///[4.7]// ḥw3,t "Dies ist das Einwirken auf (?) ein $ʿpš3y.t$-Insekt und ein $q3dy.t$-Tier, so dass die fauligen Stoffe sie/ihn (die Krankheit?, den Toten?) durchdringen (?)." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//(London Medical Papyrus (BM EA 10059)): [4.6]

• ʿntj,w ///[56,12]// 1 s3-wr 1 šs,yt 1 ḏ3r,t 1 g3y,t mḥ(,wj).t 1 w3d,w 1 ///[56,13]// k3y,t n.t gḥs 1 jm,j n q3d,yt 1 mrḥ,t ḥḏ.t "Myrrhe: 1, „Großer-Schutz“-Droge: 1, $šs.yt$-Fritte: 1, Johannisbrot: 1, unterägyptische $gy.t$-Pflanzen: 1, Papyrus: 1, $k3y.t$-Kot (?) einer Gazelle: 1, das Innere des $q3d.yt$-Insekts: 1, weißes Öl." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [56,11]

sawmedizin

COLLOC: ḤNP, "DURCHDRINGEN; ERNTEN; FANGEN"|"" • K3Y.T, "KOT, MIST (?) (OFFIZINELL)"|"EXCREMENT (OF A GAZELLE, OF A LIZARD) (MED.)" • ʿPŠ3.YT, "[EIN KÄFER (HEUSCHRECKE? KAKERLAKE?)]"|"[AN INSECT (GRASSHOPPER? ROACH?)]"

root:q3d, "[ein Vogel]"/"" • q3d.w, "Hitze"/"" • q3d.t, "Schlangenkraut"/"[a creeper (med.)]"

 1 times • 1 times

glyphs:M17: 4 times • N29: 2 times • G1: 2 times • D46: 2 times • X1: 2 times • F27: 2 times • Z1: 1 times
NK: 1 times • MK & SIP: 1 times
unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Insekt]: 1 times • [ein Insekt]: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

q3d.w

"Hitze"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863035|Wb 5, 15.1; MedWb 880

• k.t n.t dr q3d,w.pl ((n.w)) ///[35,22]// ((wḫḏ.pl)) m šnb,t "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen der $q3d.w$-Hitzeschübe der Krankheitsauslöser (?) in der Brust:" sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḫ3$-Leiden": [35,21]

sawmedizin

COLLOC: ŠNB.T, "BRUST; VORDERER RUMPF; KEHLE"|"(FRONT OF) CHEST; THROAT" • WḪD.W, "SCHMERZSTOFF (MED.); KRANKHEITSAUSLÖSER"|"PAIN (MED.)" • DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE"

root:q3d, "[ein Vogel]"/"" • q3d.yt, "[Insekt]"/"[a small animal (med.)]" • q3d.t, "Schlangenkraut"/"[a creeper (med.)]"

1 times

glyphs:N29: 1 times • G1: 1 times • D46: 1 times • Z7: 1 times • Q7: 1 times • Z3: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Hitze: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

q3d.t

"Schlangenkraut"|"[a creeper (med.)]"|substantive•substantive_fem|ID:159650|Wb 5, 14.10-12; DrogWb 514; Westendorf, Handbuch Medizin, 508

• mnḥ 1 ʿḏ jḥ 1 ḏrḏ n(,j) šnd,t 1 ///[82,3]// q3w n(,j) twn 1 kf3.pl n(,j).w q3d,t 1 shr,t 1 q3w n(,j) qmy,t ///[81,4]// 1 q3w n(,j) ḏ3r,t 1 bj,t 1 "Wachs: 1, Rinderfett: 1, Blätter der Dornakazie: 1, Mehl der twn-Pflanze: 1, Wurzeln (wörtl.: Enden) der $q3d.t$-Pflanze: 1, $shr.t$-Harz/-Halbedelstein: 1, Pulver vom Gummiharz: 1, Mehl vom Johannisbrot: 1, Honig: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [81,2]

• ///[8.1]// q3d,t 2 ///[8.2]// 3b 1 ///[8.3]// m3ṯ,t 2 ///[8.4]// ḥṯ 2 ///[8.5]// ḥḏ,w.pl ///[8.6]// ʕ_?sfd "2 (mal) Qadet-Pflanze, 1 (mal) Aab-Pflanze, 2 (mal) Matjet-Pflanze, 2 (mal) Hetj-Brot, Zwiebeln, ʕ_?sefed-Pflanze (?);" bbawgrabinschriften:Gewände//Opferliste: [8.1]

• r(w)d=s ḥr ḫ,t=s mj q3d,t "wie eine $q3d.t$-Pflanze wächst sie auf ihrem Bauch;" sawmedizin:Papyrus Ebers//51,15-52,22 = Eb 294-304: "Heilmittel gegen Sekrete in der Leistengegend": [51,16]

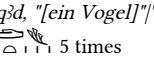
• w3b n q3d,t ḥsb j3rr(,t) r2-8 bj,t ///[50,9]// ḥsb pr,t wʿn r2-32 ḫ(n)q,t nḏm.t 1/64 gs 1/64 "Wurzel der $q3d.t$-Pflanze: ein viertel (Dja), Weintrauben: 1/8 (Dja), Honig: ein viertel (Dja), Wacholderbeeren: 1/32 (Dja), süßes Bier: 1/64 + ein halbes 1/64 (Oipe = 1,5 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//48,21-50,21 = Eb 261-283: "Heilmittel gegen Festsetzungen von Harn und Schmerzen im Unterleib": [50,8]

• ʕ[j]r? //[48]// wnn=f wʒi r mw sjn.t(w)=f m ḫnš //[49]// n(,j) qʒd,t "[We]nn er fern vom Wasser ist, dann wird er mit $ḫnš$-Pflanzenteilen (Ranken?) der $qʒd.t$-Kriechpflanze abgerieben." sawmedizin:Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)//⟨Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)⟩: [47]

bbawgrabinschriften, sawmedizin

COLLOC: KFʒ, "WURZEL"|"[A PART OF A PLANT (MED.)]" • ḪNŠ, "[TEIL EINER PFLANZE]"|"" • ʒB, "[EIN BAUM (?)]; [EINE PFLANZE (?)]"|"[A TREE (?)]; [A PLANT (?)]"

root: qʒd, "[ein Vogel]"|"" • qʒd.yt, "[Insekt]"|"[a small animal (med.)]" • qʒd.w, "Hitze"|""

 5 times

glyphs: N29: 5 times • G1: 5 times • D46: 5 times • X1: 5 times • M2: 5 times • Z2: 5 times

MK & SIP: 5 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Schlangenkraut: 5 times • [eine kriechende Pflanze]: 1 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • FEMININE: 6 TIMES

qj

"Gestalt; Wesen; Art"|"form; shape; nature"|substantive•substantive_masc|ID:159670|Wb 5, 15.5-16.17; FCD 276

• ḏ=j rḫ=tn [qj]=j wn tp tʒ m [jʒw,t] nb jr.(t)n=j n-ḏr msy(,t)=j "Ich möchte euch meine Lebensumstände wissen lassen, die auf der Erde in jedem Amt passierten (wörtl.: existierten), das ich seit meiner Geburt ausübte. " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 2]

• mn qj n fḫ pʒy=f dmj jw //[22]// bn sw m ḏr,t=j jnʒ "keine Art des Zerstörens seiner Stadt gibt es, sogar wenn es nicht in meiner Hand ist." bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//Stehender König (ausgehackt) nach links überreicht Schmuckstücke: [21]

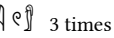
• j:ḏd mᶠyᵀ n=j ᶠpʒᵀ ᶠqᵀj n ʿḥʿ [j~]rʾ~mʿ=k ʿn n,[tj] [jw]=[j] (r) rḫ jrɨ=ᶠfᵀ ""Nenne mir doch bitte den Weg, erneut mit dir zusammenzutreffen, den [ich] beschreiten können werde!"" sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [3,8]

• r pʒ qʒj n ḥʒ,tj=k "(Zu verwenden) nach deinem Belieben!" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+22,6]

• jy n=k jr,t Rʿw nb,t ḥr(.pl) m ḥr=s pw nfr m qi=s pw //x+6,14// šps "Es kommt das Auge des Re zu dir, die Herrin der Gesichter, mit diesem ihren vollkommenen Gesicht, in dieser ihrer edlen Erscheinung." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+6,13

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, smaek, tb

COLLOC: N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • RḪ, "WISSEN; KENNEN; ERKENNEN; WISSEN DASS (MIT VERBFORM)"|"TO KNOW; TO LEARN"

 3 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs: N29: 16 times • A53: 15 times • M17: 15 times • G1: 9 times • Y1: 7 times • Z7: 4 times • N35: 1 times • Z5: 1 times

NK: 37 times • TIP - Roman times: 17 times • MK & SIP: 7 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 26 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 18 times • unknown: 14 times • Nubia: 4 times

Wesen: 20 times • Gestalt: 15 times • Art: 15 times • [Nominalpräfix]: 3 times • Gestalt; Wesen; Art: 3 times • Aussehen: 2 times • Lage: 1 times • Umstände: 1 times • Zustand: 1 times • Gestalt, Abbild: 1 times

SUBSTANTIVE: 62 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 62 TIMES • SINGULAR: 56 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 41 TIMES • MASCULINE: 39 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 19 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

qj

"zittern; zucken (?)"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:159680|Wb 5, 17.1; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 648

qj

"[eine Schlange (?)]"|english translation missing|substantive|ID:853533|Pap. Ram. (Barns), 4 (24), pl. 1

• //[A, 24]// qʕj? pw m(w)t "Die qj-Schlange (?; oder: [Der Biß o.ä. der] qj-Schlange) ist der Tod." sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [A, 24]

sawlit

COLLOC: MWT, "TOD"|"DEATH; DYING" • PW, "[DEM PRON. SG.M.]"|""

 1 times

glyphs: N29: 1 times • M17: 1 times • I14: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[eine Schlange (?)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

qj

"[Gestalt]"|english translation missing|root|ID:875660

qj

"[zittern]"|english translation missing|root|ID:875663

qj-n

"[zur Bildung von Abstrakta]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:861078|KoptHWb 457

qjw

"[ein Augenleiden]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:159710|Wb 5, 17.3

qjs

"sich erbrechen"|"to vomit; to spew out"|verb•verb_3-lit|ID:159720|Wb 5, 17.4-5; MedWb 880

•jr ḫ3j=k s ḥr mn r3-jb=f jw=f q3s=f ˁš3 jr //[37,18]// gmj=k st ḫntj.y r ḫ3,t=f jw jr(,t).du=fj šsm.tyj jw fnt=f t3ḫb=f //[37,19]// ḏd.ḫr=k r=f "Wenn du einen Mann untersuchst, der an seinem Magen leidet, wobei er oft erbricht, und wenn du es (d.h. das Krankheitsphänomen?) vorn an seiner Vorderseite findest, wobei seine Augen entzündet/gerötet sind und wobei seine Nase läuft (?), dann sollst du sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [37,17]

•jr qrj3=s msj=st "Wenn sie erbricht, so wird sie gebären." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Verso: ⟩ Medizinischer Text: [22,4 = vso. 1,4]

•jr q3s=s //[22,6= vso. 1,6]// msj=st "Wenn sie sich erbricht, wird sie gebären." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Verso: ⟩ Medizinischer Text: [22,5 = vso. 1,5]

•[...] //[3.16]// qjs jw=s r msḏ.t "[Wenn sie wiederholt (?)] erbricht, so wird sie gebären. " sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [3.16]

•[jr] //[3.17]// gr,t ⸢tm⸣ [=s] [qjs] nn msj=s r nḥḥ "[Wenn] [sie] nun nicht [erbricht], wird sie niemals gebären." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [3.16]

sawmedizin

COLLOC: ŠSM, "ENTZÜNDET SEIN (DER AUGEN)"|"TO BE RED; TO BE INFLAMED" • R3-JB, "MAGEN (?); BRUSTKORB (?)"|"STOMACH" • TḪB, "EINTAUCHEN; ANFEUCHTEN; BEWÄSSERN"|"TO DIP; TO MOISTEN; TO IRRIGATE"

root: qjs, "Erbrechen"|"vomit" • qjs.wt, "Ausfluss"|"discharge"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N29: 6 times • S29: 5 times • G1: 4 times • A2: 4 times • D26: 3 times • M17: 3 times • D21: 1 times

MK & SIP: 5 times • NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

sich erbrechen: 7 times

VERB: 7 TIMES • VERB_3-LIT: 7 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES

qjs

"Erbrechen"|"vomit"|substantive•substantive_masc|ID:159730|Wb 5, 17.6

•jr gr,t tnw qjs nb ntj r prj.t m r3=s tnw ms[w,t] ʕ[=s]? [pw] "Was nun die Anzahl jedes Erbrechens angeht, das aus ihrem Mund kommen wird: die Anzahl der (oder: [ihrer]) Gebur[ten bedeutet das]!" sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [3.16]

•⸢nḏr⸣ [...] ⸢nḏr⸣ P[t]ḥ m qj⟨s⟩=f "der, mit [dessen] Erbrechen (?) Ptah umwallt (?)." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Recto 1-5: Der große Nilhymnus: [3,10]

•nn ḏr,ww Ptḥ ḥnˁ g3bsbs "Es gibt nicht die Grenze des Ptah und des Erbrechens. (??)" sawlit:pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 7-12: ⟩Der große Nilhymnus: [10, 2]

•nn ḏr,ww Ptḥ ḥnˁ g3bsbs "Es gibt nicht die Grenze des Ptah und des Erbrechens. (??)" sawlit:pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 11-14: ⟩Der große Nilhymnus: [13, 5]

•nḏr Ptḥ ḥnˁ q3bs=[f] "der, mit [dessen] Erbrechen (?) Ptah zimmert (?)." sawlit:oDeM 1176//Der große Nilhymnus: [Rto 12]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: PTḤ, "PTAH"|"PTAH" • NḎR, "(HOLZ) BEARBEITEN; ZIMMERN"|"TO SMOOTH (WOOD); TO CARPENTER" • ṮNW, "ZAHL; ANZAHL"|"NUMBER; QUANTITY"

root: qjs, "sich erbrechen"|"to vomit; to spew out" • qjs.wt, "Ausfluss"|"discharge"

1 times • 1 times

glyphs:N29: 2 times • M17: 2 times • S29: 2 times • A2: 1 times • D26: 1 times • Z2: 1 times

NK: 5 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times

Erbrechen: 6 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

qjs

"[erbrechen]"|english translation missing|root|ID:875666

qjs.wt

"Ausfluss"|"discharge"|substantive•substantive_fem|ID:159760|Meeks, AL 77.4368; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 649

root: qjs, "sich erbrechen"|"to vomit; to spew out" • qjs, "Erbrechen"|"vomit"

qjs-rnp.wt

"der die frischen Pflanzen ausspeit"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:865262|LGG VII, 177 f.

qjd

"[binden; festlegen]"|english translation missing|root|ID:877115|Vycichl, ZÄS 112, 1985, 171

qy

"Vögel"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:159690|Wb 5, 17.2

root:nqꜣ.w, "[Schiffsteil]"|"[part of a boat]"•sqꜣ, "Untersatz (für Kapellen); Empore"|""•sqꜣ, "Erhöhung"|""•sqꜣ.w, "[höchster Punkt (?) (Äther?)]; Erhöhung"|"[highest point (?)]"•sqꜣi̯, "hoch machen; auszeichnen"|"to make high; to exalt"•Qꜣ.yt, "Hochfeld (15. o.äg. Gau)"|""•qꜣ, "Hoher"|""•qꜣ, "hoch; lang; laut"|"tall; high; loud"•qꜣ.yt, "Hochfeld; hochgelegenes Land; Hohes"|"high field; high-lying land; height"•qꜣ.yt, "[Sänfte]"|""•qꜣ.tj, "der zur Höhe gehört"|""•qꜣꜣ, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]"•qꜣꜣ, "Hügel"|"hill; high ground"•qꜣꜣ, "[Teil oder Produkt von Bäumen]"|"[a part of a tree (acacia, sycamore) (med.)]"•qꜣ.t, "[Frucht]"|""•qꜣi̯, "hoch sein; lang sein; laut sein; erhaben sein"|"to be tall; to be high; to be loud"•qꜣw, "Höhe; Länge; Lautstärke (der Stimme)"|"height"•qꜣw, "Vorarbeiter (?)"|"foreman (?)"•qꜣw.w, "Erhöhung; Schwellung"|""•qꜣqꜣ, "[Spiel (?)]"|""•qꜣqꜣ, "Anhöhe"|""•qꜣqꜣ.w, "[ein Flussschiff]"|"[a river boat (travelling barge?)]"

qyqš

"[Fremdvolk]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863453|GDG V, 154; Grandet, Pap. Harris I, II, 251 f., Anm. 926

qꜥ

"[ein kostbares Mineral]"|"[a valuable mineral]"|substantive•substantive_masc|ID:159780|Wb 5, 18.2; Wilson, Ptol. Lexikon, 1048

qꜥ

"[Mineral]"|english translation missing|root|ID:875672

qꜥḥ

"(Hand, Arm) beugen; (sich) wenden"|"to bend (the hand, the arm)"|verb|ID:159810|Wb 5, 18.6-19.4; FCD 276 f.; ONB 916 (Index)

•//[37,15]// rdi̯.ḥr=k ((dr,t))=((k)) ḥr=f qꜥḥ.tj r nḏm gꜣb šwi̯ m jh "Dann sollst du deine Hand auf ihn legen, indem sie gebeugt ist, bis dass es dem Arm gut geht, frei vom Elend." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [37,15]

•ḥmsj z r ⟨qꜥḥ⟩=f //[44]// sꜣ=f "Ein Mann wird dasitzen, so daß er seinen Rücken beugen kann:" sawlit:pPetersburg 1116 B//Verso: Die Prophezeiungen des Neferti: [43]

•kꜣ-ḥtp,t,pl qꜥḥ ꜥb=k ""Stier der Opfer, beuge dein Horn!" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 470: [P/A/W 14 = 173]

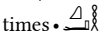
•jwnn n,t nṯr m Jwn,w ꜣbb.n jb=f n=f qꜥḥ.w ḥr mꜣꜣ=f //[x+15,5]// m nꜥ,t nb.t "(Das ist) das Sanktuar des Gottes aus Heliopolis, das sich sein Herz gewünscht hatte, (denn) er ließ sich (auch hier) nieder, um sichtbar zu sein ("zu seinem Sehen") in jeder Stadt." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+15,4]

•qꜥḥ=s ꜥ=s ḥnb=s n=f ḫꜣs,t.pl rtḥ=s n=f jb.pl pḏ,wt-9 "Sie beugt ihren Arm und treibt für ihn die Fremdländer zurück und sie schüchtert für ihn die Herzen der Neunbogenvölker ein." bbawramessiden:Eingang-Ostseite//Widmungsinschrift Sethos I.: [11]

bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ꜥB, "HORN (VOM HUFTIER); STACHEL (VOM SKORPION)"|"HORN (OF HOOFED ANIMALS); STING (OF A SCORPION)"•K3-ḤTP.WT, "STIER DER OPFER"|""•ḤNB, "ZURÜCKTREIBEN"|"TO DRIVE AWAY (FROM)"

root:qꜥḥ, "Oberarm; Schulter"|"arm; shoulder"•qꜥḥ, "[ein Brot]"|""•qꜥḥ, "Getränk"|""•qꜥḥ, "Papyrusseite; Papyrusblatt"|""•qꜥḥ, "[Substantiv]"|""•qꜥḥ.w, "Winkel; Ecke; Seite"|"corner; bend"•qꜥḥ.t, "Schulterstück (des Rindes)"|"shoulder (of beef)"•qꜥḥ.t, "Distrikt"|"district"•qꜥḥ.t, "Seitenlänge"|"side (?)"•qꜥḥ.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"

1 times •  1 times • 1 times

glyphs:D36: 4 times • N29: 3 times • V28: 3 times • D41: 3 times • U33: 2 times • M17: 2 times • Z7: 1 times • Y1: 1 times

OK & FIP: 8 times • TIP - Roman times: 7 times • NK: 7 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 1 times

(Hand, Arm) beugen: 8 times • beugen (Hand, Arm): 7 times • (das Horn) wegwenden: 3 times • (Hand, Arm) beugen; (sich) wenden: 3 times • beugen (Hand, Arm); weihen: 1 times • beugen (Rücken): 1 times • (sich) niederlassen: 1 times

VERB: 24 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • IMPERATIVE: 7 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES

qꜥḥ

"Oberarm; Schulter"|"arm; shoulder"|substantive|ID:159830|Wb 5, 19.6-14; FCD 276; MedWb 880; ONB 228

•n gmi̯.n=f dgꜣ{.n}=f n qꜥḥ.du=fj ḥnꜥ //[10.6]// qꜣb,t=f "(und) er ist nicht in der Lage, auf seine Schultern und seine Brust zu blicken." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [10.5]

•//[1]// [ḫꜥq] [ḥr] [ḫꜥq]{.pl} m pḥ,wj mšr[,w] //[2]// [ḥr] [dbn] [ꜥm꜀] j:ḏḏ=f ḥr qꜥḥ,t=f "[Der Barbier rasiert] am späten Abend (wörtl.: am Ende des Abends), [beim Umkreisen der Kehle (?)], die er an seine Schulter gelegt hat." sawlit:⟨07. ⟩oRamesseum 76 = oUC 32995//Die Lehre des Cheti: [1]

•[j:srd]=[k] [ḏnḥ.pl]=k šw,t.pl=k m [tp]=k šw,t.pl=k tp qꜥḥ.du=k "[Du sollst] deine [Flügel wachsen lassen], deine Federn auf deinem [Kopf], deine Federn auf deinen Schultern." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 667A: [P/F/Se 76]

•šzp jn ḫtm,w-nṯr //x+2,6// ⸢wrḥ⸣ ⸢nṯr⸣ ⸢pn⸣ ⸢jmj⸣ ⸢wʿ⸣ zp-2 šȝˁ-m tp=f qʿḥ=f r ṯb,tj=f jw=k ḫrỉ.tw r wrḥ tp=f "Empfangen durch den Gottessiegler; salbe diesen Gott damit, mit jedem einzelnen, angefangen an seinem Kopf (bei) seinen Schultern bis zu seinen Fußsohlen, wobei du dich hüten sollst, seinen Kopf zu salben." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+2,5

•ḏd-mdw ḫr twt n fȝỉ ˁ šw,t.du m tp=f rd.du=f wn.tw ḫr-jb=f m //[12]// ḫprr zḫȝ(.w) m ḫsbd ḥr mw n.w qmy ḫnʿ wʿ twt jw ḥr=f m ḫr n r(m){r}t.pl jw ˁ.du{.pl}=f {sw}⟨ws⟩tn.w //[13]// jw ḫr n šf,t ḫr qʿḥ,w=f wnmỉ ky ḫr qʿḥ,w=f jȝbỉ zḫȝ(.w) ḫr wʿ.t jshȝ pȝ twt n fȝỉ //[14]// ˁ m-ˁqȝ hȝ,tj=f zḫȝ pȝ twt ḫr pȝy=f mnḏ.du "Über ein Bild Dessen, der den Arm hochhebt, zu sprechen, mit dem Federpaar auf seinem Kopf, seinen Beinen in Schrittstellung ("geöffnet") und seinem Rumpf als Skarabäus, mit Lapislazuli auf Gummiflüssigkeit gemalt, zusammen mit einem Bild, dessen Gesicht das Gesicht der Menschen ist, dessen Arme ungehindert (herabhängen), auf dessen rechter Schulter ein Widderkopf aufliegt und ein anderer auf seiner linken Schulter, gemalt auf einen Leinenstreifen, so daß das Bild Dessen, der den Arm hochhebt, gegenüber seinem (des Toten) "Brustorgan" (zu liegen kommt), indem das Bild auf seine Brust gemalt wird." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 165: [11]

bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • DGỊ, "SEHEN; BLICKEN"|"TO BEHOLD; TO SEE" • M-ḤR.J-JB-N, "IN DER MITTE VON (LOKAL); IN DER MITTE VON (TEMPORAL)"|""

root:qʿḥ, "(Hand, Arm) beugen; (sich) wenden"|"to bend (the hand, the arm)" • qʿḥ, "[ein Brot]"|"" • qʿḥ, "Getränk"|"" • qʿḥ, "Papyrusseite; Papyrusblatt"|"" • qʿḥ, "[Substantiv]"|"" • qʿḥ.w, "Winkel; Ecke; Seite"|"corner; bend" • qʿḥ.t, "Schulterstück (des Rindes)"|"shoulder (of beef)" • qʿḥ.t, "Distrikt"|"district" • qʿḥ.t, "Seitenlänge"|"side (?)" • qʿḥ.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"

 9 times • 7 times • 6 times • 5 times • 4 times • 2 times • (N29-D36-V28-Z7-D41-X1-Z1-F51B): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D41: 54 times • N29: 38 times • V28: 38 times • D36: 37 times • Z1: 19 times • X1: 11 times • F51: 11 times • Z7: 4 times • D42: 3 times • Z2: 3 times • F51B: 1 times • N35: 1 times • Z4: 1 times

NK: 34 times • MK & SIP: 31 times • TIP - Roman times: 17 times • OK & FIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 67 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 7 times

Schulter: 41 times • Oberarm, Schulter: 21 times • Oberarm; Schulter: 13 times • Oberarm: 9 times • Ellbogen: 1 times

SUBSTANTIVE: 85 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 49 TIMES • SINGULAR: 37 TIMES • DUAL: 18 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

qʿḥ

"[ein Brot]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:159860|Wb 5, 21.2; Wilson, Ptol. Lexikon, 1050

root:qʿḥ, "(Hand, Arm) beugen; (sich) wenden"|"to bend (the hand, the arm)" • qʿḥ, "Oberarm; Schulter"|"arm; shoulder" • qʿḥ, "Getränk"|"" • qʿḥ, "Papyrusseite; Papyrusblatt"|"" • qʿḥ, "[Substantiv]"|"" • qʿḥ.w, "Winkel; Ecke; Seite"|"corner; bend" • qʿḥ.t, "Schulterstück (des Rindes)"|"shoulder (of beef)" • qʿḥ.t, "Distrikt"|"district" • qʿḥ.t, "Seitenlänge"|"side (?)" • qʿḥ.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"

qʿḥ

"Getränk"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:159870|Wb 5, 21.3

root:qʿḥ, "(Hand, Arm) beugen; (sich) wenden"|"to bend (the hand, the arm)" • qʿḥ, "Oberarm; Schulter"|"arm; shoulder" • qʿḥ, "[ein Brot]"|"" • qʿḥ, "Papyrusseite; Papyrusblatt"|"" • qʿḥ, "[Substantiv]"|"" • qʿḥ.w, "Winkel; Ecke; Seite"|"corner; bend" • qʿḥ.t, "Schulterstück (des Rindes)"|"shoulder (of beef)" • qʿḥ.t, "Distrikt"|"district" • qʿḥ.t, "Seitenlänge"|"side (?)" • qʿḥ.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"

qʿḥ

"Papyrusseite; Papyrusblatt"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:159900|Wb 5, 21.7; Cerný, Paper, 9

•ḫsf={f}=⟨j⟩ n=k mj,tt=st //[6]// m ꜥ[ʿw],tj? m-[mȝw,t] [...] n-mȝw r-šȝˁ-m qʿḥ tp,j r pȝ gȝ~jrˀ "{Er} ⟨Ich⟩ will dir mit seinesgleichen (d.h. mit einem Brief) auf einem neuen Schriftstück antworten, angefangen bei der ersten Seite bis zum Kolophon/Buchende." sawlit:⟨13. ⟩oDeM 1001//Satirischer Brief pAnastasi I, 7.1-8.3: [5]

•ḫsf=j n=k m mj,tt=st ḫr [ꜥʿw,tj?] //[7.5]// m-mȝw,t r-šȝˁ-m qʿḥ tp,tj r pȝ qȝ~[j]rˀ jw=st mḥ.tj m tp(,j)w~jrˀ.pl n.w sp,t⟨j⟩=j n(,j) [q]mȝm.n=j //[7.6]// wʿ.k(wj) ḫr tp=j ɱn ky ḫnʿ=j "Ich will dir mit seinesgleichen (d.h. mit einem Brief) auf einem neuen [Schriftstück] antworten, angefangen bei der ersten Seite bis zum Kolophon/Buchende, wobei er gefüllt ist mit den Äußerungen meiner Lippen, die ich alleine und selbständig/persönlich formuliert habe, ohne daß ein Anderer bei mir war." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [7.4]

•ḏd-mdw ḫr qʿḥ,w n(,j) šw,w zḫȝ rˀ pn ḫr=s //[6]// ḫnʿ zḫȝ sšm pn n,tj m zḫȝ,ww m dgȝ n(,j) ḥm,t wȝḏ šbn ḫr mw n(,j) ỉntj rḏỉ n ȝḫ,w pn ḫr šnb,t=f nn rḏỉ.t tkn.tw=f //[7]// ky-ḏd ḫr ḥʿ=f "Über eine qʿḥ-Rolle leeren Papyrus zu sprechen, worauf dieser Spruch geschrieben und dieses Bild gemalt ist, das gemalt ist und mit Glasfluß und grüner Fayence ausgelegt, vermischt mit "Myrrhen"-Flüssigkeit, und die diesem "Verklärten" auf seine Brust gelegt ist, ohne zuzulassen, daß er berührt wird - Variante: auf seinen Körper." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 100: [5]

sawlit, tb

COLLOC: QR, "ENDE DES BUCHES"|"END (OF A PAPYRUS); BLANK MARGIN (SEM. LOAN WORD)" • R-Šȝˁ-M, "VON BIS"|"" • N-MȝW.T, "VON NEUHEIT; NEU"|"ANEW"

root:qʿḥ, "(Hand, Arm) beugen; (sich) wenden"|"to bend (the hand, the arm)" • qʿḥ, "Oberarm; Schulter"|"arm; shoulder" • qʿḥ, "[ein Brot]"|"" • qʿḥ, "Getränk"|"" • qʿḥ, "[Substantiv]"|"" • qʿḥ.w, "Winkel; Ecke; Seite"|"corner; bend" • qʿḥ.t, "Schulterstück (des Rindes)"|"shoulder (of beef)" • qʿḥ.t, "Distrikt"|"district" • qʿḥ.t, "Seitenlänge"|"side (?)" • qʿḥ.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"

NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Maß für Papyrus]: 2 times • Seite, Blatt: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

qʿḥ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856115|Van der Molen, Dictionary of

Coffin Texts, 649

root:qʿḥ, "(Hand, Arm) beugen; (sich) wenden"|"to bend (the hand, the arm)"•qʿḥ, "Oberarm; Schulter"|"arm; shoulder"•qʿḥ, "[ein Brot]"|""•qʿḥ, "Getränk"|""•qʿḥ, "Papyrusseite; Papyrusblatt"|""•qʿḥ.w, "Winkel; Ecke; Seite"|"corner; bend"•qʿḥ.t, "Schulterstück (des Rindes)"|"shoulder (of beef)"•qʿḥ.t, "Distrikt"|"district"•qʿḥ.t, "Seitenlänge"|"side (?)"•qʿḥ.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"

qʿḥ

"[beugen]"|english translation missing|root|ID:875651

qʿḥ.w

"Winkel; Ecke; Seite"|"corner; bend"|substantive|ID:159840|Wb 5, 19.16-20.8; FCD 276; ONB 237

•sqḏi wp,t=t ⌜mj¹ Sḫ3,t-Ḥr,w m db r db qʿḥ ///[10.7 (= alt 14.7)]// r qʿḥ "(und) richte dein Gehörn auf wie Sechat-Horus als "Horn-an-Horn" und "Spitze-an-Spitze"." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [10.6 (= alt 14.6)]

•//[II, 18]// ⟨⟨wr.wj⟩⟩ ⟨⟨nb⟩⟩ ⟨⟨n⟩⟩ ⟨⟨n',t⟩⟩=⟨⟨f⟩⟩ jsw qʿḥ pw šm ʕšw.y? r tr n pr,t "(Wie groß ist der Herr für diese Stadt!) Wahrlich, eine warme Ecke ist er, der zur Zeit des Winters trocken ist!" sawlit:pLondon UC 32157 = pKahun LV.1//Recto: Hymnen auf Sesostris III.: [II, 18]

•//[x+12]// [...] [m]-ḫt wnm wnm=f nb smn ḥr qʿḥ,w n ḥ3dj jrị.ḫr=k n=f [ʕ_?] rnp,t [...] ". . . nach dem Essen von all dem, was er ißt, (während) er an der Seite der Kapelle verweilt, sollst du für ihn . . . (des) Jahr(es) machen . . .!" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [x+12]

•ky-ḍd sk3=j n=k jt //[6]// qn,w ḫr st ḫpr n=k r [...] ʕjt? n,tj m qʿḥ n(,j) 3ḫ,t //[7]// ḥnʿ n3y=k n(,j) mḥʿ,w "Und eine weitere Mitteilung: Ich habe viel Korn für dich angesäht und dann ist es für dich gewachsen, damit(?) ..., [das Korn]? welches in der Ecke des Feldes zusammen mit deinem Flachs ist." bbawbriefe:pLouvre 3230 A//Brief von Teti an Ahmose, der des Peniati: [5]

•zbị n=j sms,w n qʿḥ,y jm,j.w qʿḥ mj zbị=sn nṯr pwy //[146]// 3ḫ ʿpr ḫmm!.n rn=f "Nach mir schicken der Älteste des Schulterstücks und die Bewohner des Winkels, wie sie jenen herrlich ausgestatteten Gott mit unbekanntem Namen führen." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 060: [145]

bbawbriefe, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: DB, "HORN"|"HORN; TUSK"•SḪ3.T-ḤR.W, "SECHAT-HOR"|"SEKHAT-HOR (A SACRED COW)"•ZBḤ, "(WEG)GEHEN; FÜHREN; AUSSENDEN; DURCHLAUFEN; VERBRENNEN"|"TO GO; TO CONDUCT; TO SEND; TO ATTAIN"

root:qʿḥ, "(Hand, Arm) beugen; (sich) wenden"|"to bend (the hand, the arm)"•qʿḥ, "Oberarm; Schulter"|"arm; shoulder"•qʿḥ, "[ein Brot]"|""•qʿḥ, "Getränk"|""•qʿḥ, "Papyrusseite; Papyrusblatt"|""•qʿḥ, "[Substantiv]"|""•qʿḥ.t, "Schulterstück (des Rindes)"|"shoulder (of beef)"•qʿḥ.t, "Distrikt"|"district"•qʿḥ.t, "Seitenlänge"|"side (?)"•qʿḥ.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"

2 times • (N29-D36-V28-Z7-O38A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D36: 8 times • V28: 8 times • N29: 8 times • D41: 6 times • Z7: 4 times • Z1: 4 times • X1: 2 times • Z2: 2 times • F51: 2 times • O38A: 1 times • N35: 1 times • N21: 1 times

NK: 8 times • TIP - Roman times: 5 times • MK & SIP: 4 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • unknown: 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Ecke: 5 times • Seite: 3 times • Winkel, Ecke; Seite: 2 times • Spitze: 2 times • Winkel; Ecke; Seite: 2 times • Winkel, Ecke: 1 times • Winkel; Ecke: 1 times • Flußbiegung, Flußufer (?): 1 times • Winkel: 1 times

SUBSTANTIVE: 18 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • PLURAL: 4 TIMES

qʿḥ.t

"Schulterstück (des Rindes)"|"shoulder (of beef)"|substantive•substantive_fem|ID:159910|Wb 5, 19.15; FCD 276; Vycichl, Dict. étym., 92

•wn.jn Ḏḥw,tj nb-mdw.pl-nṯr ///[12,7]// sḫ3,w-m3ʿ,t-n-psḏ(,t) ḥr w3ḥ ḏr,t=f ḥr qʿḥ,t n Ḥr,w "Da legte Thot, der Herr der Gottesworte (d.h. der Schrift), der Schreiber der Wahrheit der Götterneunheit, seine Hand auf die Schulter des Horus." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [12,6]

•wn.jn Ḏḥw,tj ḥr w3ḥ ḏr,t=f ḥr qʿḥ,t n Stḫ "Da legte Thot seine Hand auf die Schulter des Seth." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [12,8]

sawlit

COLLOC: ZḤ3.W-M3ʿ.T-N-PSḎ.T, "DER SCHREIBER DER MAAT DER GÖTTERNEUNHEIT (THOT)"|""•NB-MDW.W-NṮR, "HERR DER GOTTESWORTE (BEIWORT DES THOT)"|""•WN.JN, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"

root:qʿḥ, "(Hand, Arm) beugen; (sich) wenden"|"to bend (the hand, the arm)"•qʿḥ, "Oberarm; Schulter"|"arm; shoulder"•qʿḥ, "[ein Brot]"|""•qʿḥ, "Getränk"|""•qʿḥ, "Papyrusseite; Papyrusblatt"|""•qʿḥ, "[Substantiv]"|""•qʿḥ.w, "Winkel; Ecke; Seite"|"corner; bend"•qʿḥ.t, "Distrikt"|"district"•qʿḥ.t, "Seitenlänge"|"side (?)"•qʿḥ.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"

(N29-D36-V28-D41-X1-Z1-Ff100): 1 times • 1 times

glyphs:N29: 2 times • D36: 2 times • V28: 2 times • D41: 2 times • X1: 2 times • Z1: 2 times • Ff100: 1 times • F51: 1 times

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Schulter: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

qʿḥ.t

"Distrikt"|"district"|substantive•substantive_fem|ID:159920|Wb 5, 20.9-11; Lesko, Dictionary IV, 6

•tȝ gm(,t) ḫr sd ʕbȝ~⟨n~⟩dw(,t)? [...] n,tj ḫr qʿḥ,t.pl "Der schwarze Ibis (oder: brauner Sichler) bricht Kürbisse (?) auf, [...], die in/aus den Distrikten sind." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 1a.13-2.4: Text über Sumpfwirtschaft, Vögel und Pflanzen: [2.1]

•jr wʿr wʿ rmṯ-ʿȝ m pȝ tȝ n Ḫt m[tw]=[f] [jy.t] [n] [Wsr-Mȝʿ],t-Rʿw-stp.n-Rʿw pȝ-ḥ[qȝ-ʿȝ]-n-Km,t rʾ-pw wʿ n dmj rʾ-pw wʿ qʿḥ rʾ-pw ///[24]// [wʿ] [ʕn',t?] [m] nȝy ⟨n⟩ pȝ tȝ n Ḫt mtw=w jy.t n Rʿw-msị-sw-mrị.y-Jmn pȝ-ḥqȝ-ʿȝ-n-Km,t "$[§ 13: Auslieferung von Flüchtlingen an Chatti]$ wenn ein Reicher (=

hochrangige Person) aus dem Land von Chatti flieht und [zu Usermaa]tre-setepenre, dem [großen Herrscher] von Ägypten, [kommt] oder (wenn) eine Stadt oder ein qah-Distrikt oder [eine nat-Siedlung unter] denen des Landes von Chatti (flieht) und sie zu Ramses-meriamun, dem großen Herrscher von Ägypten, kommen," bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [23]

•(j)sk bꜣk-jm ḫr md.t m dbḥ,w qʿḥ,t sk (j)r(,j)-mḏꜣ,t //Z5// m jwi̯.t r Rʾ-ꜣw ḫnʿ wsḫ,t (j)sk bꜣk-jm jti̯=f hrw 6 m ḫnw //Z6// ḫnʿ tꜣz,t tn n ḫbs.t(j)=s "Aber dieser Diener (=ich) potestiert gegen die Forderung des Distrikts (?), denn der Schreibergehilfe (=du) kommt (irgendwann) nach Tura mit einem Transportschiff, (während) der Diener (=ich) sechs Tage in der Residenz mit der Truppe verbringt, ohne daß sie bekleidet wird." bbawbriefe:JE 49623//Protestbrief: Z4

•//[19]// sp,t.pl=f qʿḥ,t.pl [...] qʿḥ{.t}.pl ḫr mnj,w.pl ḫꜣs,t.pl "Seine Uferränder und Ecken (oder: Distrikte) sind voll mit (wörtl.: sind unter) Hirten der Fremdländer." sawlit:pButler = pBM EA 10274//Verso: Die Rede des Vogelfängers Juru: [19]

•j:jri̯=f di̯.t šmm q(ʾ)ḥ,t{.pl} j:jri̯=f mḥ šnwj.du n jt btj "(Denn:) So wie er den Ernteertrag/die Erntesteuer des Distriktes gibt, so füllt er die (Doppel)scheune mit Gerste und Emmer." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [6.17]

bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: Wʿ, "EIN [UNBESTIMMTER ARTIKEL SG.C.]"|"A; AN (INDEF. ARTICLE)" • GM.T, "SCHWARZER IBIS"|"BLACK IBIS" • RMṮ-ꜣ, "REICHER"|"NOTABLE(S)"

root:qʿḥ, "(Hand, Arm) beugen; (sich) wenden"|"to bend (the hand, the arm)"•qʿḥ, "Oberarm; Schulter"|"arm; shoulder"•qʿḥ, "[ein Brot]"|""•qʿḥ, "Getränk"|""•qʿḥ, "Papyrusseite; Papyrusblatt"|""•qʿḥ, "[Substantiv]"|""•qʿḥ.w, "Winkel; Ecke; Seite"|"corner; bend"•qʿḥ.t, "Schulterstück (des Rindes)"|"shoulder (of beef)"•qʿḥ.t, "Seitenlänge"|"side (?)"•qʿḥ.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"

NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times • OK & FIP: 1 times

unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Distrikt: 5 times • Distrikt (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

qʿḥ.t

"Seitenlänge"|"side (?)"|substantive•substantive_fem|ID:159930|Meeks, AL 78.4261

root:qʿḥ, "(Hand, Arm) beugen; (sich) wenden"|"to bend (the hand, the arm)"•qʿḥ, "Oberarm; Schulter"|"arm; shoulder"•qʿḥ, "[ein Brot]"|""•qʿḥ, "Getränk"|""•qʿḥ, "Papyrusseite; Papyrusblatt"|""•qʿḥ, "[Substantiv]"|""•qʿḥ.w, "Winkel; Ecke; Seite"|"corner; bend"•qʿḥ.t, "Schulterstück (des Rindes)"|"shoulder (of beef)"•qʿḥ.t, "Distrikt"|"district"•qʿḥ.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"

qʿḥ.t

"[ein Gefäß]"|"[a vessel]"|substantive•substantive_fem|ID:159940|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 19; Meeks, AL 78.4262; Lesko, Dictionary IV, 6

root:qʿḥ, "(Hand, Arm) beugen; (sich) wenden"|"to bend (the hand, the arm)"•qʿḥ, "Oberarm; Schulter"|"arm; shoulder"•qʿḥ, "[ein Brot]"|""•qʿḥ, "Getränk"|""•qʿḥ, "Papyrusseite; Papyrusblatt"|""•qʿḥ, "[Substantiv]"|""•qʿḥ.w, "Winkel; Ecke; Seite"|"corner; bend"•qʿḥ.t, "Schulterstück (des Rindes)"|"shoulder (of beef)"•qʿḥ.t, "Distrikt"|"district"•qʿḥ.t, "Seitenlänge"|"side (?)"

qʿḥ-ḏr.t-n-jtj=f-m-Bḥd.t

"der die Hand für seinen Vater in Edfu beugt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862259|LGG VII, 178

qwr

"Goldarbeiter; Gold-Bergwerksarbeiter"|"gold worker (?); miner (?)"|substantive•substantive_masc|ID:159970|Wb 5, 21.9-11; FCD 277; Lesko, Dictionary IV, 6

•r tm rḏi̯.t thi̯{.t}.tw r smd,tpl nb n tꜣ //[39]// ḫw,t-n,t-ḫḥ-m-rnp,tpl n nswt-bj,tj Mn-mꜣʿ,t-rʿw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) n,tj m pꜣ tꜣ n Kš m tꜣ,y.pl ḫm,t.pl m ḫw-ʿ.pl ꜣḥ,t rwḏ.pl bj,t.pl ʿḥ,wtj.pl kꜣr,y.wpl //[40]// jz,t.pl wsḫ,(t).pl ʿʿrf.pl? n gꜣw,t.pl šwy,tw.pl n ḫꜣs,t.pl qwr.pl [n.w] jʿ.w-nbw wḥr(,yt).pl jrr nb ḫn,t.pl=f m tꜣ ḫw,t-n,t-ḫḥ-m-rnp,tpl n nswt-bj,tj Mn-mꜣʿ,t-rʿw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) "- um nicht zuzulassen, dass man sich vergehe gegen irgendein Personal von dem Haus der Millionen von Jahren des Königs von OÄg. u. UÄg. Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos', die im Lande von Kusch sind, seien es Männer oder Frauen, seien es Acker-Wächter, Inspektoren, Bienenzüchter, Feldarbeiter, Winzer und Gärtner, Mannschaften von Transportschiffen, ...?... von Abgaben, Händler der Fremdländer, Bergwerksarbeiter der Goldwäscher oder (Leute) der Werften, und jeden, der seine Aufträge im Haus der Millionen von Jahren des Königs von OÄg. u. UÄg. Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' erledigt." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [38]

•ḫnʿ-ḏd r-n,tj sḏm=j //[43.C6]// r-ḏd tw=tn ḫn=tw m pḏ,t jrm nꜣ rmṯ.pl n //[44.C7]// nꜣ qwr n jʿ,y-nbw n pr Jmn-Rʿw nswt-nṯr,pl r-ḫt=j //[45.C8]// pr nb "Ferner: Ich habe gehört, daß ihr als Bogentruppe gemeinsam mit Männern von Goldarbeitern der Goldwäschertruppe vom Tempel des Amun-Re, des Königs der Götter, unter meiner Befehlsgewalt und die jeder Verwaltung ausgezogen seid." bbawbriefe:pCairo ESP//Text C: [42.C5]

•bw jni̯=j m ky ʿqꜤ}ʾ[wr].pl //[8]// r [...] "Ich habe (sie) nicht weggeholt von anderen Gold-Bergwerksarbeitern um zu ... ." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text C: Schutzdekret: [7]

•jr šm.t nhi̯.pl-m //[10]// nꜣ n qꜣi̯~rꜣ.pl n jʿi̯-nbw r=s "Wenn einige dieser Arbeiter des Goldwäschers dorthin gingen," bbawramessiden:Stele Ramses II.//Text: [9]

•jri̯.n=j qꜤ}wr.pl m jʿi̯.w-nbw m [šꜣ]w //[7]// ḫr rn=j [...] nswt ḫr ḫw=j "Ich habe eine Truppe von Goldwäschern in geeigneter Weise zusammengestellt in meinem Namen ..., [als?] König in meiner Einzigartigkeit" bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text C: Schutzdekret: [6]

bbawbriefe, bbawramessiden

COLLOC: Jʿ-NBW, "GOLDWÄSCHER"|"GOLD WASHER" • MN-Mꜣʿ.T-Rʿw, "[THRONNAME SETHOS I.]"|"MENMAATRE (THRONE NAME OF SETHOS I)" • ḤW-ʿ, "SCHÜTZER"|""

root:qwr, "[ein Lastschiff]"|"barge; cargo boat"•qwr.j, "Stauer (von Schiffen); Entlader (von Schiffen)"|""

NK: 11 times

Eastern Desert: 7 times • Nubia: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Gold-Bergwerksarbeiter: 7 times • Goldarbeiter: 4 times

SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • PLURAL: 7 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

qwr

"[ein Lastschiff]"|"barge; cargo boat"|substantive•substantive_masc|ID:159980|Wb 5, 21.12-13; Jones, Naut. Titles, 147, no. 76; Dürring, Schiffbau, 141

•//[8,8]// m=kj (w)j ḫr mtr=kwj ḫr swḏ³ ḥꜥ,t=k r ḏi̯.t ṯ³y=k gstj m wstn{.ṯ} r ḏi̯.t ḫpr{.ṯ}=k //[8,9]// m mḥ-jb-n-nsw r ḏi̯.t wn=k r pr.pl-ḥḏ šnw,t{.du}.pl r ḏi̯.t šsp=kwj n p³ qw~jr³{.pl} m r³ n t³ šnw,t //[8,10]// r ḏi̯.t ḫ³ˢ=kwj p³ ḥtp,w-nṯr m sw nfr{.w.pl} jw=k ḏb³.ṯ m mnḫ,t.pl ḫrj ssm,t,pl jw p³y=k sk,tj ḫr //[9,1]// mt{.t} jw=k ꜥpr.ṯ m šms,w,pl wstn.ṯ ḫr rd jw bḫn,w qd m n³,t.ṯ=k jw=k ḫrj j³w,t //[9,2]// wsrw.tj m ḏi̯ n=k nsw "Schau, ich belehre dich und lasse deinen Leib wohlergehen, um dich die Schreiberpalette ungehindert ergreifen zu lassen, um dich zu einem Vertrauten des Königs werden zu lassen, um dich Schatzhäuser und Scheunen öffnen zu lassen, um dich das Lastschiff am Eingang der Scheune in Empfang nehmen zu lassen, um dich das Gottesopfer am schönen Termin niederlegen zu lassen, während du in feine Gewänder gekleidet bist (und) Gespanne hast, und während dein $sktj$-Schiff auf dem Wasser ist, und während du mit Gefolgsleuten ausgestattet bist und frei schreitest bei der Inspektion, während (dir) eine Villa in deiner Stadt gebaut wurde und während du ein mächtiges Amt hast, eines, das dir der König gegeben hat." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 8,7-10,10: Soldatencharakteristik: [8,8]

•jrị.y n³ (j)m(,j)-r(ꜥ)-šnw,tj.du ṯt⟨tt⟩ m-dj=j //[Vso 9.3]// ḫr n³ jt j:ḏi̯=k m ³tp.y r p³ q³-jr³ n t³ šnw,t Pr-ꜥ (ꜥnḫ-wḏ³)-s(nb) r-ḫt zḫ³,w-nsw (j)m(,j)-r(ꜥ)-šnw,tj.du Nfr-rnp,t nt,j r-ḫ³,t jdnw Mntj-r-[ḥ³],tj≡f [n] p³ mšꜥ //[Vso 9.4]// r-ḏd "Die Vorsteher der Doppelscheune haben sich mit mir gestritten wegen des Getreides, das du als Ladung auf das qwr-Lastschiff der Scheune des Pharao L.H.G. gegeben hast, das (Schiff) / die (Scheune) unter der Leitung des Schreibers des Königs und Vorstehers der Doppelscheune, Neferrenpet, steht, der der Vorgesetzte des stellvertretenden Befehlshabers des Heeres, Montuerhatef, ist, mit den Worten:" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 8.5-9.5: Brief über eine minderwertige Getreidelieferung: [Vso 9.2]

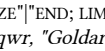
•//[x+13]// [...] s³w jb jn r³ n [ʕ_?] ⌜m¹ mnjnjw r dmy,t m qry n [ʕ_?] St(š) ⌜sw³i̯¹ [...] ". . . (zum) Bewahren des Herzens durch der Spruch . . . beim Landen am Hafen mit dem Qur-Transportschiff des . . . (während) Seth fergehalten wird . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [x+13]

•di.w=j n=k q³wr.pl ḫr js,(t) "Ich gab dir Lastschiffe mit Mannschaft," bbawramessiden:Südhälfte//Text: [89]

bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: MNṮ.W-R-ḤƁ.T=F, "MONTH-ER-HATEF"|"" • SW³i̯, "FERNHALTEN"|"TO MAKE DISTANT" • ŠNW.T, "SCHEUNE; KORNSPEICHER"|"GRANARY; STOREROOM"

root:qwr, "Goldarbeiter; Gold-Bergwerksarbeiter"|"gold worker (?); miner (?)" • qwr.j, "Stauer (von Schiffen); Entlader (von Schiffen)"|""

 1 times

glyphs:M17: 2 times • N29: 1 times • D21: 1 times • P1: 1 times • Y1: 1 times

NK: 3 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[ein Lastschiff]: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

qwr

"[ausschöpfen]"|english translation missing|root|ID:875675|Gunn/Gardiner, JEA 4, 1917, 247, Anm. 2

qwr.j

"Stauer (von Schiffen); Entlader (von Schiffen)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860227|Lesko, Dictionary IV, 18

•mjnj{ƀ}=tw qw~jr³.pl r mr,yt={st}=⟨f⟩ r s{b}ḫ⟨b⟩i̯ n³ šnw,t.pl ⟨m⟩ ꜣḥꜥ.pl //[12,7]// qn,w nn r³-ꜥ=sn n p³ nb-n-W³s,t "Man landet Stauer in seinem Hafen an, um die Scheunen für Feierlichkeiten auszustatten ⟨mit⟩ zahlreichen und endlosen (Opfer)massen für den Herrn von Theben." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 12,1-13a,7: Der Landsitz des Raja: [12,6]

sawlit

COLLOC: SḪƁBI̯, "FESTLICH MACHEN"|"TO MAKE FESTIVE" • NB-W³S.T, "HERR VON THEBEN (MONTH, U.A.)"|"LORD OF THEBES (MONTU, E.G.)" • R³-ꜥ, "ENDE; GRENZE"|"END; LIMIT"

root:qwr, "Goldarbeiter; Gold-Bergwerksarbeiter"|"gold worker (?); miner (?)" • qwr, "[ein Lastschiff]"|"barge; cargo boat"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Stauer (von Schiffen); Entlader (von Schiffen): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

qb

"[eine Holzbearbeitung (von Särgen)]"|"[verb]"|verb|ID:160040|Wb 5, 22.4

root:sqƀ, "verdoppeln"|"to double" • Qƀ.y, "Gewundener"|"" • Qƀ.yt, "Gewundene"|"" • qƀ, "Windung; Krümmung"|"windings" • qƀ, "Darm"|"intestines" • qƀ, "Inneres (eines Landes); Inneres"|"interior; middle" • qƀ, "zusammenfalten; winden; verdoppeln; vermehren"|"" • qƀ, "Mutterleib"|"belly" • qƀ, "gewundenes Gelände"|"" • qƀ.t, "Brust"|"chest"

qb

"libieren"|"to pour a libation"|verb•verb_2-lit|ID:160070|Wb 5, 24.6-12; FCD 277; ONB 94

•//[3,1-2]// nms,t //[3,1]// ḫnq,t 1 //[3,2]// ḫnq,t ḫnms 1 //[3,3]// sḫp,t 2 //[3,4]// ḏwj,w [sšr] 2 //[3,5]// dƀ 2 //[3,6]// jrp [Mḥ,w] 2 //[3,7]// jrp [ꜥbš] 2 //[3,8]// jrp [Jm,tj] 2 //[3,9]// jrp [Sn,w] 2 //[3,10]// jrp [Hƀm,j] 2 //[3,11]// jšd f[...] 2 //[3,12]// t³-zjf [...] 2 //[3,13]// np³,t [...] 2 //[3,14]// m[z,wt] [...] 2 //[3,15]// ḏsr,t [...] 2 //[3,16]// ḏsr,t [j³,tt] 2 //[3,17]// sḫ,t [ḫḏ.t] 2 //[3,18]// sḫ,t [w³d.t] 2 //[3,19]// ꜥg,t zw.t 2 //[3,20]// ꜥg,t jt 2 //[3,21]// bƀ³,t ꜥ 2 //[3,22]// nbs 2 //[3,23]// t³-nbs ꜥ 2 //[3,24]// w³ḥ 2 //[3,25]// jḫ,t nb.t bnr.t 1 //[3,26]// ⌜rnpw,t¹ [nb.t] 1 //[3,27]// ḫnk,t 1 //[3,28]// gs,w 1 //[3,29]//

pḫr 1 //[3,30]// stp,w [...] //[3,31]// ḥ3,t wdḥw [...] //[3,32]// qb sḏ,t snṯr [...] "1 Nemeset-Krug Bier, 1 Nemeset-Krug Chenemes-Bier, 2 (mal) Sechepet-Getränk, 2 Krug [Sescher-Getränk], 2 Portionen Feigen, 2 Portionen Wein Unterägyptens, 2 (mal) Abesch-Krug-Wein, 2 (mal) Buto-Wein, 2 (mal) Pelusium-Wein, 2 mal Ham-Wein, 2 Portionen Isched-Früchte, 2 (mal) Zif-Brot, 2 (mal) Nepat-Kuchen, 2 Weizenspeise, 2 Portionen Djeseret-Krug-Getränk, 2 (mal) Djeseret-iatet-Getränk, 2 Portionen weiße (=gemahlen) Gerste, 2 Protionen grüne (=frisch) Gerste, Röstgut: 2 Portionen Weizen, Röstgut: 2 Portionen Gerste, 2 Portionen Babaut-Körner, 2 Portionen Christusdorn-Früchte, 2 Portionen Cristusdorn-Brot, 2 Portionen Erdmandeln, 1 (mal) jede süße Sache, 1 (mal) [jede] frische Frucht, 1 (mal) Henket-Opfer, 1 (mal) Gesu-Gebäck, 1 (mal) Pecher-Opfer, [1] (mal) Auserwähltes, [1] (mal) Bestes des Opferständers, [1] Libation darbringen (und) Weihrauch-Räucherung." bbawgrabinschriften:Sarkophag//Fragmente C+D: [3,1-2]

•//[8.1.1b]// jw wdn n=sn jʿb tp tȝ //[8.1.2b]// jn Wsjr [...] //[8.1.3b]// nb ȝw,t m jmn,t qb m sḫ,t-ḥtp "Eine Schale ist ihnen auf Erden geopfert durch Osiris NN, der über eine Spende im Westen und Libieren im Opfergefilde verfügt." tb:pLondon BM 10478//Tb 168⟨1⟩: [8.1.1b]

bbawgrabinschriften, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • JRP, "WEIN (GETRÄNK)"|"WINE" • ʿG.T, "RÖSTGUT (VON GETREIDE)"|"ROASTED (OF GRAIN)"

root:jgb, "Luft; Wind"|"air; wind" • mnqb, "Schirm"|"fan" • mnqb, "kühler Raum; Palast"|"cool place" • sqb, "[Substantiv]"|"" • sqb.w, "Abkühlung"|"cooling" • sqbb, "kühlen; Wasser sprengen (Kulthandlung)"|"to cool; to refresh" • sqbb.wj, "kühler Raum (für Speisen); Baderaum"|"cool room (for food); bathroom" • qb.w, "[eine Pflanze]; [Frucht der Qebu-Pflanze]"|"[a plant and its fruit]" • qb.t, "Kühlung"|"coolness" • qb.t, "[Bez. des Tempels]; Naos"|"" • qby, "[ein Krug (für Wasser, Bier)]"|"jar (for water, for beer)" • qbb, "kühl sein; kühlen"|"to be cool; to be calm" • qbb, "Kühle"|"coolness; calmness" • qbb, "kühler Wind"|"cool wind" • qbb, "kühl; ruhig"|"cool; calm" • qbb.wt, "Erfrischung"|"" • qbb.t, "kühles Wasser"|"cool water" • qbb.t, "Kehle"|"throat"

TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Libation darbringen: 2 times

VERB: 2 TIMES • VERB_2-LIT: 2 TIMES

qb.w

"[eine Pflanze]; [Frucht der Qebu-Pflanze]"|"[a plant and its fruit]"|substantive•substantive_masc|ID:160120|Wb 5, 25.7-8; DrogWb 515 f.; Germer, Handbuch, 141 f.

• mw n(,j).w mjmj 1 mw šmšm 1 mw n(,j).w ⟨q⟩b,yt 1 ȝḫ wȝḏ 1 mrḥw(,t) ʕȝpd? 1 ḥ3.pl n(,j).w //[6.8]// sšnj 1 ḏrḏ.pl n(,j.w) šntj ⟨1⟩ ⟨jrỉ⟩ ⟨m⟩ ⟨(j)ḫ,t⟩ wʿ.t wḏḥ.w m pḥ,yt r hrw 4 "Wasser von Samenkörnern des Emmers (?): 1, Wasser der $šmšm$-Pflanze (Hanf?): 1, Wasser der $⟨q⟩by$-Pflanze: 1, frischer Brei (o.ä.): 1, Fett von Vögeln (?): 1, Blätter(?) vom Lotus: 1, Blätter der Dornakazie: ⟨1⟩; werde ⟨gemacht zu⟩ einer ⟨Masse⟩; werde eingegossen in den After; vier Tage lang." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [6.7]

•šzp n=k ʿnḫ-jm,j m-ḫnw w Pqr p[ȝw],t qby.w m ḫw,t-dȝ "Empfange für dich "Leben-sind-darin"-Körner in Upoqe (und) den Opferkuchen von qby-Pflanzen im Tempel der Versorgung." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+5,4

•qb [mȝt,t] ⸢dˀ⸣-[ʿš] //[11.6 (= alt 15.6)]// sft "qb-Pflanzen, [Sellerie,] Harz [von Koniferen], Pinienöl." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [11.5 (= alt 15.5)]

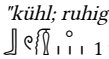
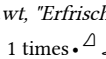
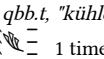
•qb,w 1 mȝt,t 1 ʿd-ʿš 1 //[68,7]// sft 1 "$qb.w$-Pflanzen: 1, Sellerie: 1, Koniferenöl: 1, sft-Öl: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [68,6]

•qb,w r²-32 ḏȝr,t r²-64 //[89,15]// qmy,t r²-16 nqʿ,wt r²-8 jns,t r²-32 mw 1/32 "$qb.w$-Pflanzen: 1/32 (Dja), Johannisbrot: 1/64 (Dja), Gummiharz: 1/16 (Dja), Geritzte Sykomorenfrüchte: 1/8 (Dja), $jns.t$-Pflanzen: 1/32 (Dja), Wasser: 1/32 (Oipe = 2 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//89,2-89,15 = Eb 739-749: Heilmittel gegen Zahnschmerzen: [89,14]

bbawtotenlit, sawmedizin

COLLOC: ZŠNN, "LOTOSBLÜMCHEN"|"" • ʿḌ-ʿŠ, "HARZ (VON KONIFEREN)"|"RESIN (OF CONIFEROUS TREES)" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

root:jgb, "Luft; Wind"|"air; wind" • mnqb, "Schirm"|"fan" • mnqb, "kühler Raum; Palast"|"cool place" • sqb, "[Substantiv]"|"" • sqb.w, "Abkühlung"|"cooling" • sqbb, "kühlen; Wasser sprengen (Kulthandlung)"|"to cool; to refresh" • sqbb.wj, "kühler Raum (für Speisen); Baderaum"|"cool room (for food); bathroom" • qb, "libieren"|"to pour a libation" • qb.t, "Kühlung"|"coolness" • qb.t, "[Bez. des Tempels]; Naos"|"" • qby, "[ein Krug (für Wasser, Bier)]"|"jar (for water, for beer)" • qbb, "kühl sein; kühlen"|"to be cool; to be calm" • qbb, "Kühle"|"coolness; calmness" • qbb, "kühler Wind"|"cool wind" • qbb, "kühl; ruhig"|"cool; calm" • qbb.wt, "Erfrischung"|"" • qbb.t, "kühles Wasser"|"cool water" • qbb.t, "Kehle"|"throat"

1 times • 1 times •  1 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times •  1 times • 1 times

glyphs:N29: 6 times • D58: 6 times • Z7: 5 times • W15: 5 times • M17: 4 times • Z2: 4 times • M2: 3 times • N33: 3 times • Z3A: 2 times • N35A: 2 times • D60: 1 times • X1: 1 times • Y1: 1 times

MK & SIP: 4 times • NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 1 times

[eine Pflanze]; [Frucht der Qebu-Pflanze]: 3 times • [eine Pflanze]: 3 times • [Frucht der Qebu-Pflanze]: 1 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES

qb.t

"Kühlung"|"coolness"|substantive•substantive_fem|ID:160090|Wb 5, 24.16

root:jgb, "Luft; Wind"|"air; wind" • mnqb, "Schirm"|"fan" • mnqb, "kühler Raum; Palast"|"cool place" • sqb, "[Substantiv]"|"" • sqb.w, "Abkühlung"|"cooling" • sqbb, "kühlen; Wasser sprengen (Kulthandlung)"|"to cool; to refresh" • sqbb.wj, "kühler Raum (für Speisen); Baderaum"|"cool room (for food); bathroom" • qb, "libieren"|"to pour a libation" • qb.w, "[eine Pflanze]; [Frucht der Qebu-Pflanze]"|"[a plant and its fruit]" • qb.t, "[Bez. des Tempels]; Naos"|"" • qby, "[ein Krug (für Wasser, Bier)]"|"jar (for water, for beer)" • qbb, "kühl sein; kühlen"|"to be cool; to be calm" • qbb, "Kühle"|"coolness; calmness" • qbb, "kühler Wind"|"cool wind" • qbb, "kühl; ruhig"|"cool; calm" • qbb.wt, "Erfrischung"|"" • qbb.t, "kühles Wasser"|"cool water" • qbb.t, "Kehle"|"throat"

qb.t

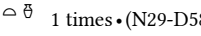
"[Bez. des Tempels]; Naos"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:160100|Wb 5, 25.1; Daumas,

Moyens, 175
root:jgb, "Luft; Wind"|"air; wind"•mnqb, "Schirm"|"fan"•mnqb, "kühler Raum; Palast"|"cool place"•sqb, "[Substantiv]"|""•sqb.w, "Abkühlung"|"cooling"•sqbb, "kühlen; Wasser sprengen (Kulthandlung)"|"to cool; to refresh"•sqbb.wj, "kühler Raum (für Speisen); Baderaum"|"cool room (for food); bathroom"•qb, "libieren"|"to pour a libation"•qb.w, "[eine Pflanze]; [Frucht der Qebu-Pflanze]"|"[a plant and its fruit]"•qb.t, "Kühlung"|"coolness"•qby, "[ein Krug (für Wasser, Bier)]"|"jar (for water, for beer)"•qbb, "kühl sein; kühlen"|"to be cool; to be calm"•qbb, "Kühle"|"coolness; calmness"•qbb, "kühler Wind"|"cool wind"•qbb, "kühl; ruhig"|"cool; calm"•qbb.wt, "Erfrischung"|""•qbb.t, "kühles Wasser"|"cool water"•qbb.t, "Kehle"|"throat"

qb-srf

"der mit ruhigem Temperament"|"calm-tempered"|verb|ID:400421|Wb 5, 23.17; 4, 196.10; FCD 277
•jnk wnn.t jm.(j)-jb-n(,j)-nb≡f-mˁ sr ꜣ n(,j) jb=f qb-srf m pr nb=f ḫꜣm r(m)n m-m wr.pl "I was indeed a truly trusted one of his lord, an official great of his heart, calm-tempered in the house of his lord, one who bent (his) arm among the great ones." sawlit:Stele des Tjetji (BM EA 614)//⟨Stele des Tjetji (BM EA 614)⟩: [7]
•ḫpr [wp,wt] [m] [qb-srf] "(Nur) in/aus einem mit besonnenem Temperament entsteht ein Gerichtsurteil." sawlit:⟨12. ⟩oGardiner 343 + 602 + oIFAO Inv. 2530 (= oDeM 1817)//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+6]
•ḫpr wp,wt ⟨m⟩ //[x+8 - x+9]// qb-ˁsr[f]? "(Nur) in/aus einem mit besonnenem Temperament entsteht ein Gerichtsurteil." sawlit:⟨14. ⟩oIFAO Inv. 2010//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+7]
•[ḫpr] [wp,wt] [m] [qb-sr]f "(Nur) in/aus einem mit besonnenem Temperament entsteht ein Gerichtsurteil." sawlit:⟨15. ⟩pBM EA 10775d//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+1]
sawlit
COLLOC: WP.T, "RICHTERLICHE ENTSCHEIDUNG; GERICHT"|"JUDGEMENT"•JM.J-JB-N-NB=F-Mˁ, "WAHRHAFTIGER LIEBLING SEINES HERRN"|"TRUE CONFIDANT OF HIS LORD"•WNN.T, "TATSÄCHLICH (BETONUNG NACH UNABH. PR.); [ENKL. PARTIKEL]"|"INDEED; REALLY (ENCLITIC PART.)"
1 times
glyphs:N29: 1 times•D58: 1 times•W14: 1 times•S29: 1 times•D21: 1 times•I9: 1 times•Q7: 1 times
NK: 3 times•OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times•unknown: 1 times
der mit ruhigem Temperament: 4 times
VERB: 4 TIMES

qby

"[ein Krug (für Wasser, Bier)]"|"jar (for water, for beer)"|substantive|ID:160130|Wb 5, 25.2-6; FCD 277
•nbw hd[n] 1 nbw ḥz,t 1 nbw nms,t 1 nbw ˁbš 2 nbw //[17]// šnb.t 1 nbw sp,t snṯr 1 nbw šfd 1 ḥḏ ḫꜣy,t ḫj 1 twt n nswt ḥr=s m nbw 1 nbw twt n Ḥˁpj n,tt ḥr=s 1 jrị n nbw jpd //[18]// 10 jrị n nbw dbn 51 qd,t 4 ḥḏ ḥtp 1 ḥḏ ḫꜣ,w 15 ḥḏ ḫꜣ,w 1 ḥḏ ˁj 1 ḥḏ ḥz,t 1 ḥḏ sp,t snṯr 1 ḥḏ šfd //[19]// 1 ḥḏ šnb 1 ˁbˁ 1 ḥḏ msy,t 1 ḥḏ ˁbš 1 ḥḏ qb.t 1 ḥḏ hm,t 2 ḥḏ wšm 4 ḥḏ zšn 1 ḥḏ pšnj //[20]// 1 ḥḏ wdḥ 1 ḥḏ hn n wp-rˀ 1 n,tt jm=f ḥḏ dš⟨r⟩,tj 4 ḥḏ bs 1 ḥḏ ˁrf 2 ḥḏ rrm 4 jms 4 //[21]// jrị n dbḥ 17 ḥḏ ḥḏ,t 1 jrị n dbn 1891 qd,t nbw pꜣq n tꜣ 35 ḫt nb šnd ˁš šwb "1 Besen aus Gold, 1 hez-Gefäß aus Gold, 1 nemset-Gefäß aus Gold, 2 abesch-Gefäße aus Gold, 1 Trompete aus Gold, 1 sepet-Weihrauchgefäß aus Gold, 1 schefed-Gefäß aus Gold, 1 _____runder / HOHER___ Altar aus Silber mit 1 Königsstatue aus Gold darauf (und) mit 1 Hapistatue aus Gold darauf, das macht (zusammen) 10 ___jpd???____, was (wiederum) 51 Deben und 4 Kite macht, 1 ____Opferbett???____ aus Silber, 15 chau-Gefäße aus Silber, 1 rundes/HOHES??? chau-Gefäß aus Silber, 1 Räucherarm aus Silber, 1 hez-Gefäß aus Silber, 1 ??? des Weihrauch aus Silber, 1 schefed-Gefäß aus Silber, 1 ____Trompete_____ aus Silber, 1 mesyt-Gefäß aus Silber, 1 abesch-Napf aus Silber, 1 qebet-Gefäß aus Silber, 2 hemet-Gefäße aus Silber, 4 uscham-Gefäße aus Silber, 1 Salbgefäß aus Silber, 1 pescheni-Gefäß aus Silber, 1 udeh-Gefäß aus Silber, 1 Kasten des Mundöffnungsrituals mit (folgendem) Inhalt: 4 descheret-Gefäße aus Silber, 2 ___bas-Gefäße????____ aus Silber, 2 aref-Beutel aus Silber, 4 rerem-Gefäße aus Silber, 4 ames-Zepter aus Silber, das macht (zusammen) 17 Gefäße; 1 ????? aus Silber, das macht 1.891 Deben und 1 Kite, 35 Goldbleche des Fortnehmens, und jede Art von Holz, Akazie, Zeder, Perseabaum." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [16]
•di=f n=f qb.pl ˁb [...] ⸢n⸣ ⸢Pr⸣-Ptḥ "Er stiftete ihm (= Amun-Re) qeb-Gefäße und ab-Gefäße ... des Tempels des Ptah." bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Unteres Textfeld: [14]
•rḫt jr,j //[Z.14]// ḥ(n)q,t qby ꜣ 13 [qrḥ,t] 30 [ˁtˀ?] [ˁnfr?] [ˁn?] dbḥ(,t) nṯr r ˁsmꜣwị? 1[5] ḥr [pr-ḥḏ] "Liste davon: Bier: 13 große qby-Krüge, 30 $ [qrḥ.t]$-Krüge; [gutes Brot (?) für (?)] den Opferbedarf zur Erneuerung (?): 1[5] (Stück) aus dem Schatzhaus." sawlit:Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)//⟨Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)⟩: [Z.13]
•//[D.4]// qrḥ[,t] //[D.5]// [qb] ˁ93900? [...] "Töpferware: Krüge 93900?" bbawamarna:⟨Block⟩//Fragment mit Inventar des Aton-Tempels (?): [D.4]
bbawamarna, bbawhistbiospzt, sawlit
COLLOC: ḤḌ, "SILBER; SILBERGELD (ALS ZAHLUNGSMITTEL)"|"SILVER; SILVER (AS MEDIUM OF EXCHANGE)"•NBW, "GOLD"|"GOLD"•1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
root:jgb, "Luft; Wind"|"air; wind"•mnqb, "Schirm"|"fan"•mnqb, "kühler Raum; Palast"|"cool place"•sqb, "[Substantiv]"|""•sqb.w, "Abkühlung"|"cooling"•sqbb, "kühlen; Wasser sprengen (Kulthandlung)"|"to cool; to refresh"•sqbb.wj, "kühler Raum (für Speisen); Baderaum"|"cool room (for food); bathroom"•qb, "libieren"|"to pour a libation"•qb.w, "[eine Pflanze]; [Frucht der Qebu-Pflanze]"|"[a plant and its fruit]"•qb.t, "Kühlung"|"coolness"•qb.t, "[Bez. des Tempels]; Naos"|""•qbb, "kühl sein; kühlen"|"to be cool; to be calm"•qbb, "Kühle"|"coolness; calmness"•qbb, "kühler Wind"|"cool wind"•qbb, "kühl; ruhig"|"cool; calm"•qbb.wt, "Erfrischung"|""•qbb.t, "kühles Wasser"|"cool water"•qbb.t, "Kehle"|"throat"
 1 times•(N29-D58-W59-Z2): 1 times
glyphs:N29: 2 times•D58: 2 times•X1: 1 times•W22: 1 times•W59: 1 times•Z2: 1 times
MK & SIP: 1 times•unknown: 1 times•TIP - Roman times: 1 times•NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times•unknown: 2 times
[ein Krug (für Wasser, Bier)]: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES•SINGULAR: 3 TIMES•PLURAL: 1 TIMES

qby.t

"Fundament (?)"|"foundation (?)"|substantive|ID:160140|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 12; Harris, Minerals, 29;

Wilson, Ptol. Lexikon, 1050
root: Gbb, "Geb"|"Geb" • gbb, "Erdboden; Feld"|""

qby-n-wt

"Kanopen"|"canopic jars"|substantive•substantive_masc|ID:160160|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 19; Lesko, Dictionary IV, 8

• jw=⟨f⟩ ⟨ḥr⟩ ḏi.t n=j pȝy=j 4 qb.w[.pl-n-wt] [ḥnꜥ] [tȝy]=[j] ḏbw,yt n.t šs{,t} "Dann gab er mir meine 4 [Kanopen]krüge [und meinen] Alabastersarkophag," sawlit:⟨Topf 2: ⟩oTurin Cat. 6620+6838 + oDeM 1252 I+II + oTurin Cat. 6851 + oFlorenz 2617//Chonsemhab und der Geist, Kolumne 3: [8]

sawlit

COLLOC: ḌBȝ.T, "SCHREIN; SARG"|"SHRINE; SARCOPHAGUS" • ŠS, "ALABASTER; ALABASTERGEFÄSS"|"ALABASTER; ALABASTER VESSELS" • TȝY=, "[POSS.ARTIKEL SG.F.]"|"[POSS. ADJ., FEM. SING.]"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Kanopen: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

qbꜥ

"scherzen; spotten"|"to jest"|verb|ID:160150|Wb 5, 25.9; Lesko, Dictionary IV, 8; Hoch, Sem. Words, no. 424

• //[12]// ḫr jnn tw=k ḏd ꜥr nȝ jw=j m nmḥ,w jw N,j-sw-Jmn //[13]// qbꜥ jrm=j jw=j šzp=w "Aber wenn du sagst: '(Unangenehm) berührt hat dieses (=der Witz)' - dann bin ich ein lächerlicher Mann und Nisu-Imen scherzt über mich und ich (muß) das annehmen." bbawbriefe:pBN 198.II//Brief des Djehuti-mesu: [12]

• [ꜥnḫ?] m sr ꜣ j:jrị šzp //[vs.2]// qbꜥ n wꜥ nb zp-2 "Aber kein großer Beamter ist der, der einen Scherz von jedermann annehmen muß." bbawbriefe:pBN 198.II//Brief des Djehuti-mesu: [vs.1]

bbawbriefe

COLLOC: N.J-SW-JMN, "NI-SU-IMEN"|"" • JNN, "WENN; AUSSER; WENN NICHT (VOR HAUPTSÄTZEN)"|"IF" • NMḤ.W, "ARMER; BÜRGER; WAISE"|"FREE MAN (OF LOWER SOCIAL STATUS); ORPHAN"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

scherzen: 2 times

VERB: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES

qbb

"kühl sein; kühlen"|"to be cool; to be calm"|verb•verb_2-gem|ID:160170|Wb 5, 22.5-23.20; ONB 916 (Index); KoptHWb 57

• jr ḫsf r=s nn-n{.t} //[16.6]// sp.pl qb.w zȝu.jn=k nfȝ pḫr,t r hȝȝ //[16.7]// mw nb n,tj m sḫr tp ⟨sꜥr⟩ "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [16.5]

• jw jb=k r //[5, 7]// qbb ḫr=s "Dein Herz wird sich erquicken (auch) dadurch." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [5, 6]

• [(W)sr(,w)] [Ppy] //[P/F/Ne I 52]// m n=k qbḥ(,w)=k pn qb n=k ḫr Ḥr,w m [rn]=[k] [n(,j)] [Prị-m-qbḥ(,w)] "[Osiris Pepi], nimm dir diese deine Libation, damit es für dich kühl sei bei Horus in [deinem Namen 'Der aus dem Wassergebiet hervorkam']." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 33: [P/F/Ne I 51]

• jy.n=(j) //[4]// jnị=(j) [n]=[k] [jr,t]-ꜥḤr,wꜥ ꜥqbꜥ=k ḫr=s "Ich bin gekommen, damit ich [dir] das Horus[auge] bringe, so dass du dadurch gekühlt wirst." bbawamarna:⟨Opfertafel Amenophis' III.⟩//Inschrift auf der Oberseite: [3]

• jst ḥm=f ḫr ḫjḥj ȝḫ,t n mw,t=f Pȝḫ,t nb,t-Sr,t ḫr ʕsmȝ[ ]? [...] n [nṯr.pl] [nb.pl] ꜥSr,tꜥ //[14]// qbb=sn m-ḫnw ḫw,t-nṯr=s "Nun suchte seine Majestät Nützliches für seine Mutter Pachet, der Herrin von Seret, (zu tun), indem er erneuerte ... aller Götter von Seret, damit sie (sich) kühlen können im Inneren ihres Tempels." bbawramessiden:Eingang-Ostseite//Widmungsinschrift Sethos I.: [13]

bbawamarna, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: PR-M-QBḤ.W, "DER AUS DEM WASSERGEBIET KOMMT"|"" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • SḪR, "[GESCHWULST]"|""

root: jgb, "Luft; Wind"|"air; wind" • mnqb, "Schirm"|"fan" • mnqb, "kühler Raum; Palast"|"cool place" • sqb, "[Substantiv]"|"" • sqb.w, "Abkühlung"|"cooling" • sqbb, "kühlen; Wasser sprengen (Kulthandlung)"|"to cool; to refresh" • sqbb.wj, "kühler Raum (für Speisen); Baderaum"|"cool room (for food); bathroom" • qb, "libieren"|"to pour a libation" • qb.w, "[eine Pflanze]; [Frucht der Qebu-Pflanze]"|"[a plant and its fruit]" • qb.t, "Kühlung"|"coolness" • qb.t, "[Bez. des Tempels]; Naos"|"" • qby, "[ein Krug (für Wasser, Bier)]"|"jar (for water, for beer)" • qbb, "Kühle"|"coolness; calmness" • qbb, "kühler Wind"|"cool wind" • qbb, "kühl; ruhig"|"cool; calm" • qbb.wt, "Erfrischung"|"" • qbb.t, "kühles Wasser"|"cool water" • qbb.t, "Kehle"|"throat"

 6 times • 4 times • 3 times • 2 times • 1 times • (N29-D58-W15A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D58: 29 times • W15: 24 times • N29: 23 times • N35A: 23 times • Y1: 4 times • U33: 4 times • M17: 4 times • Z3: 2 times • G1: 2 times • W16: 1 times • W15A: 1 times • W15B: 1 times • D60: 1 times • Z7: 1 times

NK: 34 times • OK & FIP: 24 times • MK & SIP: 23 times • TIP - Roman times: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 40 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 34 times • unknown: 11 times

kühl sein: 57 times • kühlen: 12 times • kühl sein; kühlen: 4 times • sich erquicken: 3 times • sich erfrischen: 3 times • kühl sein, ruhig sein: 2 times • Subst. Qbqb als Name eines Gottes im Jenseits: 1 times • ruhig sein: 1 times • gelassen sein: 1 times • beruhigen: 1 times

VERB: 85 TIMES • VERB_2-GEM: 85 TIMES • ACTIVE: 49 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 33 TIMES • SINGULAR: 30 TIMES • MASCULINE: 26 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 18 TIMES • PARTICIPLE: 16 TIMES • GEMINATED: 10 TIMES • FEMININE: 7 TIMES • N-MORPHEME: 7 TIMES • PLURAL: 6 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES

qbb

"Kühle"|"coolness; calmness"|substantive|ID:160180|Wb 5, 24.1-5; ONB 83

• jr mꜣ=j jḥ //[62]// ḫr wšˁ,w m pr,t m qb //[63]// ḏr jwi̯ r=f m šm,w ⸢wnn⸣ mꜣˁ.du=f(j) //[64]// wdn jr,t.du=f(j) stp jb=f jhm //[65]// n šmi̯ [...] mn [...] //[66]// wrm,y[t] [...] "(Fallbeschreibung 2:) Wenn ich ein (männliches) Rind mit der Fress-/Jucken-Krankheit in der Aussaat-Jahreszeit (etwa: Winter) (oder: mit der Winterjucken(?)-Krankheit) wegen (?) der (feuchten) Kälte betrachte, seit/weil ⟨sie / die Krankheit?⟩ in der (vorangehenden?) Ernte-/Trocken-Jahreszeit (etwa Frühling-Frühsommer) zu ihm gekommen ist, und seine beiden Schläfen "belastet/lastend" sind, seine beiden Augen in triefendem Zustand (?) sind und sein Herz langsam ist, indem [er/es?] nicht geht [... ....] [dann] bleiben (?) [...] $wrm.yt$-Krankheit (?) [... ...]." sawmedizin:Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)//⟨Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)⟩: [61]

• //[A1]// ḥtp-di̯-nswt Wsjr nb-Ḏd,w Ḫnt,j-jmn,tjw nb-ꜣbḏw m [...] //[A2]// šs ʕ[mnḫ,t]? ḫꜣ (n) (j)ḫ,t nb(.t) nfr(.t) n ḫtm,w-bj,tj smr-wˁ,tj jm,j-jb n(,j) nb,t=f wr.t wꜣḥ nmt m qb jd,t [...] ʕrn?=[f] //[A3]// rḫ ḥ'(,w)=f rwd ḫtm nfr ʿbb jqr s,t-ˁ m šm,t nb.t nb šf,yt wr ḏr,t mˁr jnm //[A4]// ḥḏ ḥbs.w.pl šps ḥˁ.pl nṯri̯ mꜣꜣ rḫ tp-ḥsb n(,j) jri̯.t nᶜᶜ jb dmj n sr.pl pgꜣ jb //[A5]// ḥḏ jm,jt-ḫ,t sbṯ ḫr n spr,tj r ḏd=f n,t.t m jb=f ʿq-jb nb,t=f n(,j)-s,t-jb=s di̯(.w).n=s m ʿr(r),wt ʔ.t //[A6]// qd mrr.w m rᵓ n(,j) r(m)ṯ.pl ḫnt(,j)-s,t m pr-ꜣ jm,j-rᵓ-pr jmꜣḫ,w Rḏi̯-Ḫnm,w ḏd "An offering which the king gives and Osiris, lord of Busiris, Khentamenti, Lord of Abydos in [all his places: a voice-offering of bread and bear, bulls and fowl,] alabaster [and clothing?], a thousand of all good things for the royal seal-bearer and sole friend, a trusted one of his great mistress, one enduring of steps in pouring libations and censing, [one who ... his?] name (?), one who knows his position, stable of seal, perfect of form(??), one able of performance at any event, possessor of respect and generous, one faultless of appearance, white of clothes, noble of body, divine to behold, one who knows the norms of conduct, balanced of heart, who mingles with officials, one open-hearted, with bright entrails, friendly to the one who comes so that he might say what is in his heart, a trusted confidant of his mistress, whom she favors, one whom she placed to the great "gate", a character beloved in the mouth of the people, one foremost of place in the royal palace, steward, the dignified Rediukhnum, who says:" sawlit:Stele des Rediuikhnum (Kairo CG 20543)//⟨Stele des Rediuikhnum (Kairo CG 20543)⟩: [A1]

• znf qb,w nzp,w wꜣḍ(.w) "Blut ist, was die frischen Wunden kühlt." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 064 KF: [275]

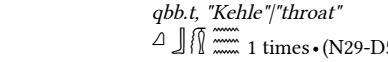
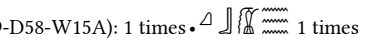
• jw=j n qb,w "Ich bin in der Kühle (oder: Ich gehöre der Kühle an);" sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [B2, 6]

• qb=f ḫr s,t ʔq?b "Kühl sei er am Platz der Kühle." tb:pLondon BM 10478//Tb 168⟨2⟩: [10.7.3b]

sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: SPR.TJ, "BITTSTELLER"|"PETITIONER" • ʿBB, "HARKEN; (MIT DER GABEL) ERNTEN (?)"|"TO USE A PITCHFORK" • JM.JT-Ḥ.T, "GEDANKE"|""

root:jgb, "Luft; Wind"/"air; wind" • mnqb, "Schirm"/"fan" • mnqb, "kühler Raum; Palast"/"cool place" • sqb, "[Substantiv]"/"" • sqb.w, "Abkühlung"/"cooling" • sqbb, "kühlen; Wasser sprengen (Kulthandlung)"/"to cool; to refresh" • sqbb.wj, "kühler Raum (für Speisen); Baderaum"/"cool room (for food); bathroom" • qb, "libieren"/"to pour a libation" • qb.w, "[eine Pflanze]; [Frucht der Qebu-Pflanze]"/"[a plant and its fruit]" • qb.t, "Kühlung"/"coolness" • qb.t, "[Bez. des Tempels]; Naos"/"" • qby, "[ein Krug (für Wasser, Bier)]"/"jar (for water, for beer)" • qbb, "kühl sein; kühlen"/"to be cool; to be calm" • qbb, "kühler Wind"/"cool wind" • qbb, "kühl; ruhig"/"cool; calm" • qbb.wt, "Erfrischung"/"" • qbb.t, "kühles Wasser"/"cool water" • qbb.t, "Kehle"/"throat"

 1 times • (N29-D58-W15A): 1 times •  1 times

glyphs:N29: 3 times • D58: 3 times • N35A: 2 times • W15: 1 times • W15A: 1 times • W16: 1 times

NK: 3 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Kühle: 5 times • Libation: 1 times • Gelassenheit: 1 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES

qbb

"kühler Wind"|"cool wind"|substantive|ID:160190|Wb 5, 24.13-14; ONB 83

• //[Rto. 6,13]// mjj{.t} sḏd=j n=k pꜣ sḫr,w n wˁ,w pꜣ šꜣ{.t} ḏꜣ~nꜣ~ḏꜣ~nꜣ pꜣ sw hrw //[Rto. 6,14]// n wḏ n Wꜣs,t r jri̯.t tꜣ ʿ(ꜣ)b,t m nꜣ qbw.w.pl n ꜣbd 2 pr,t "Komm, auf dass ich dir die Lage des Soldaten erzähle, des Vielgeschundenen, zum Zeitpunkt der Anweisung an Theben, das Opferfest in den kühlen Winden des 2. Monats der Peret-Jahreszeit zu begehen!" sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 6,12-7,9: Soldatencharakteristik: [Rto. 6,13]

• wḏ.t=k pw ḫpr [...] [t]m=k jri̯.t ḥwy,t qbjw s~r~q r spr n=j bjꜣ,yt wḏ=k n=j "Was du befiehlst geschieht ... du keinen Regen, eisigen Wind und Schnee schaffen sollst, bis die Wunder, die du mir zuweist, mich erreicht haben."" bbawramessiden:9.Pylon//Textfeld: [30]

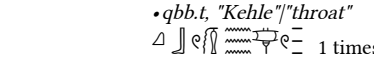
• wḏ.n=k pw ḫpr.tpl nb mj tm=k jri̯.t ḥw,yt qb s~r~q.pl r spr n=j //[38]// byꜣ,t.pl wḏ=k n=j nswt-bj,tj Wsr-Mꜣˁ,t-Rᶜw-stp.n-Rᶜw sꜣ-Rᶜw Rᶜw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn di ʿnḫ "Was du befohlen hast verwirklicht sich vollends (wörtl.: ist all das, was geschieht), so wie du keinen Regen, eisigen Wind und Schnee schaffen sollst, bis die Wunder mich erreicht haben, die du mir zuweist, (nämlich) dem König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, dem Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist."" bbawramessiden:Fassade//Textfeld: [37]

• wḏ=k pw ḫpr.pl nb.t mj tm=k jri̯.t ḥwy,t qbw sꜣ~r~qw r spr n=j //[x+18]// by,t wḏ=k n=j nswt-bj,tj Wsr-Mꜣˁ,t-Rᶜw-stp.n-Rᶜw sꜣ-Rᶜw Rᶜw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn di ʿnḫ "Was du befiehlst verwirklicht sich alles vollends (wörtl.: ist all das, was geschieht), so wie du keinen Regen, eisigen Wind und Schnee schaffen sollst, bis die Wunder mich erreicht haben, die du mir zuweist, (nämlich) dem König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, dem Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist."" bbawramessiden:Äußerer Hof//Textfeld: [x+17]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: SRQ, "SCHNEE"|"SNOW (SEM. LOAN WORD)" • ḤW.T, "REGEN; FLUT"|"RAIN; FLOOD" • BḎ.YT, "STAUNENSWERTES; WUNDER; ORAKEL"|"WONDERS; MARVELS"

root:jgb, "Luft; Wind"/"air; wind" • mnqb, "Schirm"/"fan" • mnqb, "kühler Raum; Palast"/"cool place" • sqb, "[Substantiv]"/"" • sqb.w, "Abkühlung"/"cooling" • sqbb, "kühlen; Wasser sprengen (Kulthandlung)"/"to cool; to refresh" • sqbb.wj, "kühler Raum (für Speisen); Baderaum"/"cool room (for food); bathroom" • qb, "libieren"/"to pour a libation" • qb.w, "[eine Pflanze]; [Frucht der Qebu-Pflanze]"/"[a plant and its fruit]" • qb.t, "Kühlung"/"coolness" • qb.t, "[Bez. des Tempels]; Naos"/"" • qby, "[ein Krug (für Wasser, Bier)]"/"jar (for water, for beer)" • qbb, "kühl sein; kühlen"/"to be cool; to be calm" • qbb, "Kühle"/"coolness; calmness" • qbb, "kühl; ruhig"/"cool; calm" • qbb.wt, "Erfrischung"/"" • qbb.t, "kühles Wasser"/"cool water" • qbb.t, "Kehle"/"throat"

 1 times

glyphs:Z7: 2 times • N29: 1 times • D58: 1 times • W15: 1 times • N35A: 1 times • P5: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 2 times • unknown: 2 times

unknown: 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

kühler Wind: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

qbb

"kühl; ruhig"|"cool; calm"|adjective|ID:550102|Wb 5, 22.5-23.20

• wn.ḫr=t(w) ḥr ntš=f m mw qb "dann muss man ihn folglich ständig mit kühlem Wasser besprengen;" sawmedizin:Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)//(Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)): [40]

• qb //[3]// sḫḏ ḥr=f tm{t} štm{t} "Gelassen/ruhig (wörtl.: kühl) ist, wer sein Gesicht taub stellt und nicht schimpft/provoziert." sawlit:〈25. 〉oMoskau 4478 + oBerlin P 9026//Verso: Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [2]

• rʾ-ḏd kfꜣ rf mn,t ḥr=s mdwỉ=s n Rᶜw gmỉ.n=s Rᶜw ḥᶜ m ḫzỉ=s wbꜣ dd n=f mw qb ᶜ(n)ḏ ᵗꜣḫ,w¹-nw-p,t //[20,20]// ꜣḫ,w-nw-tꜣ wbn=k m mꜣᶜ snỉ=k ḥr snny.pl psd=k ḥr šnb,t n,t Pṯḥ mj "Spruchrezitation; die Schwalbe soll nun ihr Gesicht enthüllen, (wenn) sie zu Re spricht, (nachdem) sie Re gefunden hatte, (als) er gerade dabei war, ihr entgegenzugehen (und) der Mundschenk ihm gerade kühles Wasser auftischte (gab): "Morgenröte, Lichtglanz des Himmels, Lichtglanz der Erde, (wenn) du aufgehst mit (gutem) Wind, gehst du vorbei an den Vorbeigehenden (und) scheinst auf die Brust des Ptah gleichwohl!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,19]

• ntf ḏd ṯn ḥr ꜣḥ,t qb.t [n(j).t] ᵗḤpʲšy,t "Er ist es, der euch auf ruhendes (= unbearbeitetes?) Ackerland [von] Chepeschyt geben kann." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte I//1. Brief des Heqa-nacht: [rto9]

• ḫꜣ.w ḥr //[58,19]// mw qb.w.pl "Werde in kaltem Wasser zerstoßen." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [58,18]

bbawbriefe, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ŠTM, "HEFTIG SEIN; FEINDSELIG SEIN"|"TO BE QUARRELSOME" • ZḤỈ, "TAUB SEIN; TAUB MACHEN"|"" • ḪPŠY.T, "CHEPESCHYT (ORTSCHAFT SÜDLICH VON THEBEN)"|"[A LOCALITY IN THE THEBAN NOME]"

root:jgb, "Luft; Wind"|"air; wind" • mnqb, "Schirm"|"fan" • mnqb, "kühler Raum; Palast"|"cool place" • sqb, "[Substantiv]"|"" • sqb.w, "Abkühlung"|"cooling" • sqbb, "kühlen; Wasser sprengen (Kulthandlung)"|"to cool; to refresh" • sqbb.wj, "kühler Raum (für Speisen); Baderaum"|"cool room (for food); bathroom" • qb, "libieren"|"to pour a libation" • qb.w, "[eine Pflanze]; [Frucht der Qebu-Pflanze]"|"[a plant and its fruit]" • qb.t, "Kühlung"|"coolness" • qb.t, "[Bez. des Tempels]; Naos"|"" • qby, "[ein Krug (für Wasser, Bier)]"|"jar (for water, for beer)" • qbb, "kühl sein; kühlen"|"to be cool; to be calm" • qbb, "Kühle"|"coolness; calmness" • qbb, "kühler Wind"|"cool wind" • qbb.wt, "Erfrischung"|"" • qbb.t, "kühles Wasser"|"cool water" • qbb.t, "Kehle"|"throat"

 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35A: 8 times • W15: 7 times • D58: 7 times • N29: 6 times • Z7: 3 times • Y1: 2 times • Z3A: 1 times • W16: 1 times • Z3: 1 times

NK: 14 times • MK & SIP: 8 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 2 times

kühl: 13 times • ruhig: 6 times • ruhend: 2 times • kühl; ruhig: 1 times • unbeteiligt: 1 times

ADJECTIVE: 23 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • MASCULINE: 13 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES

qbb

"[kühl sein]"|english translation missing|root|ID:866057

qbb.wt

"Erfrischung"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:870143|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 650

root:jgb, "Luft; Wind"|"air; wind" • mnqb, "Schirm"|"fan" • mnqb, "kühler Raum; Palast"|"cool place" • sqb, "[Substantiv]"|"" • sqb.w, "Abkühlung"|"cooling" • sqbb, "kühlen; Wasser sprengen (Kulthandlung)"|"to cool; to refresh" • sqbb.wj, "kühler Raum (für Speisen); Baderaum"|"cool room (for food); bathroom" • qb, "libieren"|"to pour a libation" • qb.w, "[eine Pflanze]; [Frucht der Qebu-Pflanze]"|"[a plant and its fruit]" • qb.t, "Kühlung"|"coolness" • qb.t, "[Bez. des Tempels]; Naos"|"" • qby, "[ein Krug (für Wasser, Bier)]"|"jar (for water, for beer)" • qbb, "kühl sein; kühlen"|"to be cool; to be calm" • qbb, "Kühle"|"coolness; calmness" • qbb, "kühler Wind"|"cool wind" • qbb, "kühl; ruhig"|"cool; calm" • qbb.t, "kühles Wasser"|"cool water" • qbb.t, "Kehle"|"throat"

qbb.t

"kühles Wasser"|"cool water"|substantive|ID:160200|Wb 5, 25.10-11; FCD 277; ONB 548

• [p]ꜣ tꜣ ḫprw~pw m qbb,wt [jw] ᶜq=k r ᶜḥ,t grḥ "Das Land hat sich in kühles Wasser verwandelt, [nachdem] du in den Palast eingetreten warst. (Pausezeichen: Strophenende)" sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Rto.: 87,1,4]

• ḥꜣww ḥm,t.pl jwḥ m qbb,t jrỉ ᶜb,w=s(t) //[x+13,9]// wᶜb nṯr,t tn ḫsr ḏwj nb "Die Frauen entblößen sich, (wobei) sie sich mit kühlem Wasser besprengen, (um) ihre Reinigung zu vollziehen, diese Göttin zu reinigen (und) alles Übel zu beseitigen." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+13,8]

• ḏỉ=f n=k mw prỉ m ꜣbw ḥʿpj prỉ m qrr.t(du) nwn,w prỉ m mn,t(du) //x+7,20// nw,yt prỉ m ṯpḥ,t bb,t prỉ m qbb,wt "Er gibt dir: Wasser, das aus Elephantine herauskommt; die Überschwemmung, die aus den beiden Quelllöchern herauskommt; den Ozean, der aus den beiden Bergzügen herauskommt; die Flut, die aus der Höhle herauskommt das Flutwasser, das als Kühle herauskommt." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+7,19

bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: MN.TJ, "DIE BEIDEN BERGZÜGE (IM OSTEN UND WESTEN DES NILS)"|"MOUNTAIN RANGES (TO THE EAST AND WEST OF THE NILE)" • BꜣBꜣ.T, "FRISCHES FLUTWASSER; UFERSTRÖMUNG; STRUDEL"|"INSHORE EDDY (?); WHIRLPOOL (?)" • ḪḤỈ, "ENTBLÖSSEN; NACKT SEIN"|"TO BARE; TO BE NAKED"

root:jgb, "Luft; Wind"|"air; wind" • mnqb, "Schirm"|"fan" • mnqb, "kühler Raum; Palast"|"cool place" • sqb, "[Substantiv]"|"" • sqb.w, "Abkühlung"|"cooling" • sqbb, "kühlen; Wasser sprengen (Kulthandlung)"|"to cool; to refresh" • sqbb.wj, "kühler Raum (für Speisen); Baderaum"|"cool room (for food); bathroom" • qb, "libieren"|"to pour a libation" • qb.w, "[eine Pflanze]; [Frucht der Qebu-Pflanze]"|"[a plant and its fruit]" • qb.t, "Kühlung"|"coolness" • qb.t, "[Bez. des Tempels]; Naos"|"" • qby, "[ein Krug (für Wasser, Bier)]"|"jar (for water, for beer)" • qbb, "kühl sein; kühlen"|"to

be cool; to be calm"•qbb, "Kühle"|"coolness; calmness"•qbb, "kühler Wind"|"cool wind"•qbb, "kühl; ruhig"|"cool; calm"•qbb.wt, "Erfrischung"|""•qbb.t, "Kehle"|"throat"

 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D58: 6 times • N29: 3 times • N35A: 3 times • X1: 3 times • W15: 1 times • N23: 1 times • Z1: 1 times • Z7: 1 times

TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times

unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

kühles Wasser: 2 times • Ort des kühlen Wassers: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

qbb.t

"Kehle"|"throat"|substantive•substantive_fem|ID:160220|Wb 5, 25.12; Wilson, Ptol. Lexikon, 1051

•qb(b),t pw n(,j).t Šw rn=k m z3 //[31,21]// Wsjr rn=k "Dein Name ist "Kehle des Schu als Schutz des Osiris" ist dein Name (sic)." tb:pLondon BM 10793//Tb 125 C: [31,20]

tb

COLLOC: Z3, "SCHUTZ"|"PROTECTION" • RN, "NAME"|"NAME" • ŠW, "SCHU"|"SHU"

root:jgb, "Luft; Wind"|"air; wind"•mnqb, "Schirm"|"fan"•mnqb, "kühler Raum; Palast"|"cool place"•sqb, "[Substantiv]"|""•sqb.w, "Abkühlung"|"cooling"•sqbb, "kühlen; Wasser sprengen (Kulthandlung)"|"to cool; to refresh"•sqbb.wj, "kühler Raum (für Speisen); Baderaum"|"cool room (for food); bathroom"•qb, "libieren"|"to pour a libation"•qb.w, "[eine Pflanze]; [Frucht der Qebu-Pflanze]"|"[a plant and its fruit]"•qb.t, "Kühlung"|"coolness"•qb.t, "[Bez. des Tempels]; Naos"|""•qby, "[ein Krug (für Wasser, Bier)]"|"jar (for water, for beer)"•qbb, "kühl sein; kühlen"|"to be cool; to be calm"•qbb, "Kühle"|"coolness; calmness"•qbb, "kühler Wind"|"cool wind"•qbb, "kühl; ruhig"|"cool; calm"•qbb.wt, "Erfrischung"|""•qbb.t, "kühles Wasser"|"cool water"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Kehle: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES

qbḥ

"[ein Körperteil]"|"lower leg (with foot)"|substantive•substantive_masc|ID:160230|Wb 5, 26.1-2; AEO II, 255; Walker, Anatom. Term., 277; KoptHWb 57

•jr ḫr-s3 nn jrį kȝ,t m qb=f m wnm,j j3b,j "Danach werde gemacht die Arbeit an seinem Bein am Rechten und Linken." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+9,13

bbawtotenlit

COLLOC: ḤR-S3, "DANACH; SPÄTER"|"AFTERWARDS" • WNM.J, "RECHTS"|"RIGHT (SIDE)" • J3B.J, "LINKS; ÖSTLICH"|"LEFT; EASTERN"

(N29-D58-O-F51B): 1 times

glyphs:N29: 1 times • D58: 1 times • O: 1 times • F51B: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Bein: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

qbḥ

"Wasserspender"|"water pourer"|epitheton_title•title|ID:160270|Wb 5, 27.5-10; Jones, Titles OK, no. 3682

•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-[nsw]t [ḫrp-]zḥ ⸢ʕqbḥ?⸣ ⸢ʕjm,j-wsḫ,t?⸣ ḤInt(j) "Der Verwalter des [Königs]vermögens, [Leiter] des Speisezeltes, Wasserspender(?) und Opferer im Hof Chenti." bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//unterer Sturzbalken: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-WSḤ.T, "DER IM OPFERHOF IST"|"HE WHO IS IN THE BROAD HALL" • ḤNT.J, "CHENTI"|"KHENTI" • ḤRP-ZḤ, "LEITER DES SPEISEZELTES"|"DIRECTOR OF THE DINING-HALL"

root:sqbḥ, "erquicken"|"to refresh; to give ease to"•Qbḥ.wj, "Ägypten"|""•Qbḥ.wt, "Wasserspenderin"|"Heavenly-serpent"•qbḥ, "sterben"|"to die"•qbḥ, "kühl sein; kühlen; libieren; Libation darbringen"|""•qbḥ, "Wasserspender"|""•qbḥ.yt, "Libationsgefäß"|"libation vessel"•qbḥ.w, "Kühlung"|"coolness"•qbḥ.w, "Libationsgefäß"|"libation vase"•qbḥ.w, "Wasser; Wasserspende"|"libation water; water"•qbḥ.w, "Wassergebiet; Wasservogelgebiet"|"watery region (habitat of birds)"•qbḥ.w, "Wassergebiet (des Himmels)"|"watery region (mythological)"•qbḥ.w, "Wasservögel"|"water fowl"•qbḥ.w, "Qebehu (Gebiet des 1.Kataraktes, Ort der Nilquellen)"|""•qbḥ.wj, "zum Wassergebiet Gehöriger"|""•qbḥ.wj, "zum Wassergebiet gehörig"|""•qbḥ.wj, "Tempel (Ägyptens)"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Wasserspender: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

qbḥ

"sterben"|"to die"|verb•verb_3-lit|ID:160280|Wb 5, 30.9,11; Meeks, Mythes, 111, Anm. 332

•jw jt(j)=f qbḥ r //[x+10,9]// t3-ḏsr {{ʕḥʿ.n}}={{f}} ((m-ʾ)) ʿḥ3w {{ḥn}} ((n,t)) nbd pf} "Sein Vater (aber) war dahingegangen zum 'Abgeschiedenen Land' (Totenreich) wegen des Angriffs jenes Bösen (Seth)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+10,8]

bbawtempelbib

COLLOC: NBḎ, "BÖSER (U.A. SETH UND APOPHIS)"|"EVIL ONE (APOPHIS, SETH)" • T3-ḎSR, "DAS HEILIGE LAND (NEKROPOLE); TOTENREICH"|"NECROPOLIS (LIT. SACRED LAND); LAND OF THE DEAD" • PFJ, "JENER [DEM.PRON. SG.M.]"|""

root:sqbḥ, "erquicken"|"to refresh; to give ease to"•Qbḥ.wj, "Ägypten"|""•Qbḥ.wt, "Wasserspenderin"|"Heavenly-serpent"•qbḥ, "Wasserspender"|"water pourer"•qbḥ, "kühl sein; kühlen; libieren; Libation darbringen"|""•qbḥ, "Wasserspender"|""•qbḥ.yt, "Libationsgefäß"|"libation vessel"•qbḥ.w, "Kühlung"|"coolness"•qbḥ.w, "Libationsgefäß"|"libation vase"•qbḥ.w, "Wasser; Wasserspende"|"libation water; water"•qbḥ.w, "Wassergebiet; Wasservogelgebiet"|"watery region (habitat of birds)"•qbḥ.w, "Wassergebiet (des Himmels)"|"watery region (mythological)"•qbḥ.w, "Wasservögel"|"water fowl"•qbḥ.w, "Qebehu (Gebiet des 1.Kataraktes, Ort der Nilquellen)"|""•qbḥ.wj, "zum Wassergebiet Gehöriger"|""•qbḥ.wj, "zum Wassergebiet gehörig"|""•qbḥ.wj, "Tempel (Ägyptens)"|""

 1 times

glyphs:W15: 1 times • N35A: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

"dahingehen", sterben: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

qbḥ

"kühl sein; kühlen; libieren; Libation darbringen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:854563|Wb 5, 26.5-12; 27.2-4

•jn-jw n qbḥ //[reS 131]// jb n ḥm=k m nn jrị.n=k r=j "Ist das Herz Deiner Majestät (noch) nicht (ab)gekühlt durch diese (Dinge), die du mir angetan hast?" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 130]

•sḫ3 n=k //[13-14]// rš,wt.pl //[14]// p3 ḏ(3)j jb p3 z mtj m3ʿ{,t} qbḥ{.pl} //[15]// w3ḥ jb ḥrụ srf{.pl} wnf tm ḏd bjn "Erinnere dich der Freude, o Rechtschaffener, o richtiger und gerechter Mann, der gelassen, bescheiden/geduldig und zufrieden ist, der geruhsam und heiter ist und der nichts Schlechtes spricht!" sawlit:〈Harfnerlieder Text D: 〉Inherchau (TT 359)//Harfnerlieder Text D: [13]

•//[2.47]// j'ị ṯw ḥms r (j)ḫ,t ⸢jmị⸣¹ ⸢qbḥ⸣¹ //[2.48]// jnị.t rd sḏ dšr,t //[2.49]// w(ḏ)b ḥtp nswt s(w)ʿb.t //[2.50]// mw z(3)ṯ //[2.51]// sḏ.t snṯr //[2.52]// n Zzj n k3=f "Wasche dich, sitz zum Opfer und gib Libation; das Verwischen der Fußspuren und Zerbrechen des roten Topfes; das Umwenden der Opfergabe des Königs und das Reinigen; Wasser zum Ausgießen; Weihrauchfeuer für Zezi, für seinen Ka." bbawgrabinschriften:Opferliste mit Ritualanweisungen und Opfergabendarstellungen//Ritualhinweise: [2.47]

•qbḥ=s sḥn=〈〈s〉〉 n=k jb=k m ḫ,t=k //[P/F-A/N 5]// m pr jt(j)=k Jnp,w "Möge sie dir dein Herz kühlen und ausrüsten in deinem Leib, im Haus deines Vaters Anubis." bbawpyramidentexte:〈Nordwand〉//PT 674 + PT 462: [P/F-A/N 4]

•šsp=sn qbḥ jm=k jw=w wʿb qbḥ //[1,16]// [jb]=[sn] [ḫr] [...] ḫr ʿ.du.wj.pl=j ""Sie empfangen die Libation von dir (und) sie sind rein (und) kühl, [ihr Herz ist] . . . auf meinen Händen!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,15]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: ŠZP, "VIER FINGER BREITE OBERLIPPE"|""•=K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"•ḤR-GS.WJ-N, "NEBEN"|""

root:sqbḥ, "erquicken"|"to refresh; to give ease to"•Qbḥ.wj, "Ägypten"|""•Qbḥ.wt, "Wasserspenderin"|"Heavenly-serpent"•qbḥ, "Wasserspender"|"water pourer"•qbḥ, "sterben"|"to die"•qbḥ, "Wasserspender"|""•qbḥ.yt, "Libationsgefäß"|"libation vessel"•qbḥ.w, "Kühlung"|"coolness"•qbḥ.w, "Libationsgefäß"|"libation vase"•qbḥ.w, "Wasser; Wasserspende"|"libation water; water"•qbḥ.w, "Wassergebiet; Wasservogelgebiet"|"watery region (habitat of birds)"•qbḥ.w, "Wassergebiet (des Himmels)"|"watery region (mythological)"•qbḥ.w, "Wasservögel"|"water fowl"•qbḥ.w, "Qebehu (Gebiet des 1.Kataraktes, Ort der Nilquellen)"|""•qbḥ.wj, "zum Wassergebiet Gehöriger"|""•qbḥ.wj, "zum Wassergebiet gehörig"|""•qbḥ.wj, "Tempel (Ägyptens)"|""

 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (W16A): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:W15: 11 times • N29: 8 times • D58: 8 times • V28: 6 times • N35A: 6 times • N35: 4 times • Y1: 3 times • Z2: 2 times • G43: 1 times • W16: 1 times • W14: 1 times • W16A: 1 times • Z7: 1 times

NK: 15 times • OK & FIP: 9 times • TIP - Roman times: 6 times • MK & SIP: 2 times • unknown: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 18 times • Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Nubia: 3 times • unknown: 2 times

kühl sein: 15 times • kühlen: 8 times • Libation darbringen: 5 times • libieren; Libation darbringen: 3 times • libieren: 2 times • kühl sein; kühlen: 1 times

VERB: 34 TIMES • VERB_3-LIT: 34 TIMES • ACTIVE: 15 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • MASCULINE: 10 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 10 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 6 TIMES • PARTICIPLE: 5 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES

qbḥ

"Wasserspender"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860401|Wb 5, 27.8-10; Wilson, Ptol. Lexikon, 1051; LGG VII, 179 f.

•j Rʿw nb-stw,t //20// wbn=k m 3ḫ,t psḏ=k m-ḫr n Wsjr zm3 W3s,t qbḥ //21// ḫpt-wḏ3,t Ḥ3-ḥ3,t mʒʿ-ḫrw "O Re, Herr der Strahlen, (20) mögest du aufgehen im Horizont, mögest du strahlen vor dem Osiris, dem zm3 von Theben, dem Wasserspender, (21) dem ḫpt-wḏ3,t-Priester Hahat, dem Gerechtfertigten." bbawhistbiospzt:Stelentexte//Die rechte Seite: 19

bbawhistbiospzt

COLLOC: NB-STW.T, "HERR DER STRAHLEN"|""•ḤP.T-WḎ3.T, "HEPET-UDJAT (EIN PRIESTER)"|""•M-ḤR, "ANGESICHTS; VOR"|"IN VIEW OF; IN THE SIGHT OF"

root:sqbḥ, "erquicken"|"to refresh; to give ease to"•Qbḥ.wj, "Ägypten"|""•Qbḥ.wt, "Wasserspenderin"|"Heavenly-serpent"•qbḥ, "Wasserspender"|"water pourer"•qbḥ, "sterben"|"to die"•qbḥ, "kühl sein; kühlen; libieren; Libation darbringen"|""•qbḥ.yt, "Libationsgefäß"|"libation vessel"•qbḥ.w, "Kühlung"|"coolness"•qbḥ.w, "Libationsgefäß"|"libation vase"•qbḥ.w, "Wasser; Wasserspende"|"libation water; water"•qbḥ.w, "Wassergebiet; Wasservogelgebiet"|"watery region (habitat of birds)"•qbḥ.w, "Wassergebiet (des Himmels)"|"watery region (mythological)"•qbḥ.w, "Wasservögel"|"water fowl"•qbḥ.w, "Qebehu (Gebiet des 1.Kataraktes, Ort der Nilquellen)"|""•qbḥ.wj, "zum Wassergebiet Gehöriger"|""•qbḥ.wj, "zum Wassergebiet gehörig"|""•qbḥ.wj, "Tempel (Ägyptens)"|""

unknown: 1 times

unknown: 1 times

Wasserspender: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

qbḥ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870146|CT VII, 47f

qbḥ

"[kühl sein]"|english translation missing|root|ID:873893

qbḥ

"[Sehne]"|english translation missing|root|ID:875684

qbḥ.yt

"Libationsgefäß"|"libation vessel"|substantive•substantive_fem|ID:160400|Wb 5, 27.14; FCD 278

root:sqbḥ, "erquicken"|"to refresh; to give ease to"•Qbḥ.wj, "Ägypten"|""•Qbḥ.wt, "Wasserspenderin"|"Heavenly-serpent"•qbḥ, "Wasserspender"|"water pourer"•qbḥ, "sterben"|"to die"•qbḥ, "kühl sein; kühlen; libieren; Libation darbringen"|""•qbḥ, "Wasserspender"|""•qbḥ.w, "Kühlung"|"coolness"•qbḥ.w, "Libationsgefäß"|"libation vase"•qbḥ.w, "Wasser; Wasserspende"|"libation water; water"•qbḥ.w, "Wassergebiet; Wasservogelgebiet"|"watery region (habitat of birds)"•qbḥ.w, "Wassergebiet (des Himmels)"|"watery region (mythological)"•qbḥ.w, "Wasservögel"|"water fowl"•qbḥ.w, "Qebehu (Gebiet des 1.Kataraktes, Ort der Nilquellen)"|""•qbḥ.wj, "zum Wassergebiet Gehöriger"|""•qbḥ.wj, "zum Wassergebiet gehörig"|""•qbḥ.wj, "Tempel (Ägyptens)"|""

qbḥ.w

"Kühlung"|"coolness"|substantive•substantive_masc|ID:160310|Wb 5, 27.1; FCD 278

•wšb tw ḥnʿ qbḥ wrḥ bw-nb "Antworte doch mit einer Erfrischung! (?) Salbe jedermann!" sawlit:pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 11-14: ⟩Der große Nilhymnus: [13, 9]

•//[1:1]// ⸢mw¹ [z3t] [1] //[1:2]// ⸢sḏ,t¹ [snṯr] [1] //[1:3]// ⸢sṯi-ḥ3b¹ 1 //[1:4]// ⸢ḫkn,w¹ 1 //[1:5]// sfṯ 1 //[1:6]// nḥnm [1] //[1:7]// tw3,w[t] [1] //[1:8/9]// ⸢ḫ3,tt¹ ⸢n,j.t¹ //[1:8]// ⸢šˁ] [1] //[1:8/9]// ⟨⟨[ḫ3,tt]⟩⟩ ⟨⟨[ḫ3,tt]⟩⟩ //[1:9]// t[ḥn,w] [1] //[1:10/11]// ⸢rf.du //[1:10]// ⸢w3ḏ,w¹ [1] //[1:10/11]// ⟨⟨ˁrf.du⟩⟩ //[1:11]// msdm[,t] [1] //[1:12]// wnḫ,wj 1 //[1:13]// sḏ,t snṯr 1 //[1:14]// qbḥ,w ṯ3,wj 1 //[1:15]// ḫ3w,t [...] //[1:16]// ḥtp-[nswt] 2 //[1:17]// ḥtp-nswt jm,j wsḫ,t 2 //[1:18]// ḫmsi 1 //[1:19]// šns //[1:19/20]// n jˁ,w-rˀ //[1:19]// 1 //[1:20]// ḏwj,w //[1:19/20]// ⟨⟨n⟩⟩ ⟨⟨jˁ,w-rˀ⟩⟩ //[1:20]// 1 //[1:21]// tˀ-wt 1 //[1:22]// [tˀ-rtḥ] 1 //[1:23]// [...] 1 //[1:24]// ḫnq,t [...] //[1:25]// šns fẖi(.t) 1 //[1:26]// šns //[1:26/27]// [n] šb,w //[1:26]// 1 //[1:27]// ⸢ḏwj,w¹ //[1:26/27]// ⟨⟨[n]⟩⟩ ⟨⟨šb,w⟩⟩ //[1:27]// 1 //[1:28]// jri šb[,w] [p]w 1 //[1:29]// sw,t 1 //[1:30]// ⸢jˁ¹ ⸢mw¹ 2 //[1:31]// [...] 1 //[1:32]// ⸢šns¹ //[1:32/33]// ⸢n¹ ⸢jˁ,w-rˀ¹ [...] //[1:33]// ḏwj,w //[1:32/33]// ⟨⟨⸢n¹⟩⟩ ⟨⟨⸢jˁ,w-rˀ¹⟩⟩ [...] "(zur Übersetzung vgl. Opferliste auf der Nordwand westlich der Nische, linker Rand)" bbawgrabinschriften:Ostwand//Opferliste: [1:1]

•//[3]// js,t sḫ n ḏj qbḥ rˀ ".. ?... sein Sech(?) Kühlung geben(?) täglich ... ? ..." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 265//⟨TEXT⟩: [3]

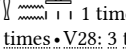
•//x+7,19// jy n=k Ḥˁpj wr nṯr(.pl) r mḥ ḥtp=k m qbḥ,w "Es kommt Hapi zu dir, der Größte der Götter, um deine Opfergaben mit kühlem Wasser zu füllen." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+7,19

•//[12.8.1b]// jw wdn n=sn jˁb tp t3 //[12.8.2b]// jn Wsjr [...] //[12.8.3b]// m 3ḫ sḫm m qbḥ=f "Eine Schale ist ihnen auf Erden geopfert durch Osiris NN als "Verklärter", der über seine Kühlung verfügt." tb:pLondon BM 10478//Tb 168⟨2⟩: [12.8.1b]

bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • Jˁ.W-Rˀ, "FRÜHSTÜCK ("WASCHUNG DES MUNDES")"|"BREAKFAST (LIT. WASHING THE MOUTH)" • ˁRF, "BEUTEL"|"BAG"

root:sqbḥ, "erquicken"|"to refresh; to give ease to"•Qbḥ.wj, "Ägypten"|""•Qbḥ.wt, "Wasserspenderin"|"Heavenly-serpent"•qbḥ, "Wasserspender"|"water pourer"•qbḥ, "sterben"|"to die"•qbḥ, "kühl sein; kühlen; libieren; Libation darbringen"|""•qbḥ, "Wasserspender"|""•qbḥ.yt, "Libationsgefäß"|"libation vessel"•qbḥ.w, "Libationsgefäß"|"libation vase"•qbḥ.w, "Wasser; Wasserspende"|"libation water; water"•qbḥ.w, "Wassergebiet; Wasservogelgebiet"|"watery region (habitat of birds)"•qbḥ.w, "Wassergebiet (des Himmels)"|"watery region (mythological)"•qbḥ.w, "Wasservögel"|"water fowl"•qbḥ.w, "Qebehu (Gebiet des 1.Kataraktes, Ort der Nilquellen)"|""•qbḥ.wj, "zum Wassergebiet Gehöriger"|""•qbḥ.wj, "zum Wassergebiet gehörig"|""•qbḥ.wj, "Tempel (Ägyptens)"|""

 1 times • 1 times

glyphs:N29: 3 times • D58: 3 times • V28: 3 times • N35A: 2 times • Z7: 1 times • W15: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times

NK: 3 times • OK & FIP: 3 times • TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Eastern Desert: 1 times

Kühlung: 8 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES

qbḥ.w

"Libationsgefäß"|"libation vase"|substantive•substantive_masc|ID:160320|Wb 5, 27.13

•ḏi=(j) n=k qbḥ,w 2 r jri n ʕḥn,w.t? ⸢nfr¹ [...] ʕqȝi? ʕnzw.y? "(Ich) habe dir zwei Libationsgefäße gegeben, um schöne Gefäße(?) zu machen [...] erhaben(?) an Königsherrschaft." bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Stelentext: [12]

•//[Szenentitel]// sḫ[p]i.t 5 qbḥ,w.pl jnn!=t(w) (m) ḥtp-dj-nswt n [...] N(,j)-kȝ,w-Jzzj "Das Herbeibringen der 5 Libationsgefäße - man bringt (sie) (als) Königsopfer für den ... Nikauisesi." bbawgrabinschriften:Westwand//2. Register v.u.: [Szenentitel]

•//[g:3]// ⟨⟨šzp.w⟩⟩ ⟨⟨qbḥ,w⟩⟩ ⟨⟨m⟩⟩ ⟨⟨nms,t⟩⟩ //[g2:4-6]// ḫnt,j-š⟨⟨.pl⟩⟩ //[g2:Tag1]// [M]r[-Kȝkȝj] //[g2:Tag2/3]// ⸢Nfr-kȝ-Kȝkȝj¹ //[g2:Tag3/4]// Mrị-Rˁw-Kȝkȝj sms,w //[g2:Tag5/6]// Nfr-kȝ-Kȝkȝj //[g2:Tag7/8]// Mr-Kȝkȝj //[g2:Tag9]// Mr-Kȝkȝj //[g2:Tag10]// Mr-Kȝkȝj Nfr-kȝ-⟨⟨Kȝkȝj⟩⟩ //[g2:Tag11/12]// Nfr-kȝ-Kȝkȝj //[g2:Tag13]// Mrị-Rˁw-Kȝkȝj sms,w //[g2:Tag14]// Mrị-Mȝˁ,t-Kȝkȝj sms,w //[g2:Tag15/16]// Mr-Kȝkȝj //[g2:Tag17]// Mr-nb-Mȝˁ,t //[g2:Tag18]// Mr-Mȝˁ,t sms,w Mȝj //[g2:Tag19]// ⸢Mr¹-Kȝkȝj //[g2:Tag20]// [...] //[g2:Tag21]// Nfr-kȝ-⟨⟨Kȝkȝj⟩⟩ //[g2:Tag22/23]// Mr-Kȝkȝj //[g2:Tag24]// Mrị-Rˁw-Kȝkȝj nḏs //[g2:Tag25]// Nfr-kȝ-(Kȝkȝj) //[g2:Tag26/27]// Mrị-Mȝˁ,t-Kȝkȝj sms,w //[g2:Tag28]// Mrị-Mȝˁ,t-Kȝkȝj sms,w //[g2:Tag29/30]// Mrị-Mȝˁ,t-Kȝkȝj sms,w //[g2:Tag30/Ep1]// Mrị-Mȝˁ,t-Kȝkȝj //[g2:TagEp2/3]// Mrị-Rˁw-Kȝkȝj nḏs "Die das Libationsgefäß als Nemeset-Krug

Empfangenden - (2.:) Pächter: (für [Tag ...]:) (Es folgen Namenseinträge lt. Quelltext)." bbawarchive:pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII//⟨pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII⟩: [g:3]
•//[g:3]// šzp[.w] qbḥ,w m nms,t //[g1:4-6]// ḥm.pl-nṯr "Die das Libationsgefäß als Nemeset-Krug Empfangenden - (1.:) Priester: (für [Tag ...]:) (Es folgen keine Namenseinträge!)." bbawarchive:pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII//⟨pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII⟩: [g:3]
•//[f:3]// šzp.w qbḥ,w m š m ḫtm,t //[f1:4-6]// ḥm.pl-nṯr //[f1:Tag1/2]// Ftk-tʾ //[f1:Tag3]// Ftk-tʾ //[f1:Tag4]// Ftk-tʾ //[f1:Tag5/6]// Ftk-tʾ //[f1:Tag6/7]// Ftk-tʾ //[f1:Tag8]// Ftk-tʾ //[f1:Tag9/10]// Ftk-tʾ //[f1:Tag10/11]// Ftk-tʾ //[f1:Tag12]// Ftk-tʾ //[f1:Tag13]// F(tk-tʾ) //[f1:Tag14]// Ftk-tʾ //[f1:Tag15/16]// Ftk-tʾ //[f1:Tag17]// Ftk-tʾ //[f1:Tag18/19]// Ftk-tʾ //[f1:Tag22]// Ftk-tʾ //[f1:Tag23]// Ftk-tʾ //[f1:Tag24]// Ftk-tʾ //[f1:Tag25]// Ftk-tʾ //[f1:Tag26/27]// Ftk-tʾ //[f1:Tag28]// Ftk-tʾ //[f1:Tag29/30]// Ftk-tʾ //[f1:TagEp1/2]// Ftk-tʾ //[f1:TagEp3]// Ftk-tʾ "Die das Libationsgefäß als Opferschale im Versiegelten Empfangenden - (1.:) Priester: (für [Tag ...]:) (Es folgen Namenseinträge lt. Quelltext)." bbawarchive:pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII//⟨pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII⟩: [f:3]
bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt
COLLOC: FTK-Tʾ, "FETEK-TA"|"FETEK-TA" • MR-K3K3J, "MER-KAKAI"|"MER-KAKAI" • SMS.W, "DER ÄLTERE (APPOSITION BEI PERSONENNAMEN); ÄLTESTER"|"ELDER"
root:sqbḥ, "erquicken"|"to refresh; to give ease to" • Qbḥ.wj, "Ägypten"|"" • Qbḥ.wt, "Wasserspenderin"|"Heavenly-serpent" • qbḥ, "Wasserspender"|"water pourer" • qbḥ, "sterben"|"to die" • qbḥ, "kühl sein; kühlen; libieren; Libation darbringen"|"" • qbḥ, "Wasserspender"|"" • qbḥ.yt, "Libationsgefäß"|"libation vessel" • qbḥ.w, "Kühlung"|"coolness" • qbḥ.w, "Wasser; Wasserspende"|"libation water; water" • qbḥ.w, "Wassergebiet; Wasservogelgebiet"|"watery region (habitat of birds)" • qbḥ.w, "Wassergebiet (des Himmels)"|"watery region (mythological)" • qbḥ.w, "Wasservögel"|"water fowl" • qbḥ.w, "Qebehu (Gebiet des 1.Kataraktes, Ort der Nilquellen)"|"" • qbḥ.wj, "zum Wassergebiet Gehöriger"|"" • qbḥ.wj, "zum Wassergebiet gehörig"|"" • qbḥ.wj, "Tempel (Ägyptens)"|""
(W14A-W28): 2 times
glyphs:W14A: 2 times • W28: 2 times
OK & FIP: 7 times • TIP - Roman times: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Nubia: 2 times
Libationsgefäß: 9 times
SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

qbḥ.w

"Wasser; Wasserspende"|"libation water; water"|substantive•substantive_masc|ID:160330|Wb 5, 27.15-29.4

•j ḥm.pl.-nṯr j⟨t⟩.pl.-ˈnṯrˡ wʿb.pl. n,(j)w pr Jmn jm ꜥnḫ.pl. n ḫn.tw=j qbḥ n ḏ,t=j "O (ihr) Priester, Gottesväter und Wab-Priester des Amun-Tempels, gebt meiner Statue Lebenssträuße und meinem Leib eine Wasserspende." smaek:Würfelstatue des Bekenchons//3. Vorderseite: [Kol . 3]
•ḏi=zn pr,t-ḫrw tʾ.pl ḥ(n)q,t jḥ.pl ꜣpd.pl jrp jrṯ(,t) snṯr //4// qbḥ(,w) jḫ,t nb.t nfr(.t) wʿb(.t) bnj(.t) ḏi(.t) p,t qmȝ(.t) tȝ //5// jniˌ(.t) Ḥ(ʿ)p(j) ⟨m⟩ tpḥ(,t)=f tȝw ndm ⟨n(,j)⟩ mḥ(,yt) r šr,t n kȝ n(,j) Wsjr //6// Tȝ-ḏi.t-Ḥr(,w) mȝʿ(,t)-ḫrw zȝ,t smȝ,tj Ḥp-mnḥ mȝʿ-ḫrw jrˌi⟨.t.n⟩ nb(,t)-pr šmʿ,yt Mnw Psḏ,t mȝʿ(,t)-ḫrw "Sie mögen geben ein Totenopfer (aus) Broten, Bier, Rind, Geflügel, Wein, Milch, Weihrauch, Wasser (und) jede schöne, reine, angenehme Sache, die der Himmel gibt, die Erde erzeugt (und) die der Nil <aus> seiner (Quell-)Höhle bringt, den süßen Hauch <des> Nordwindes <zur> Nase für den Ka des Osiris Tadithor, gerechtfertigt, die Tochter des Stolisten, Hepmeneh, gerechtfertigt, die die Herrin des Hauses, die Sängerin des Min, Psedschet, gerechtfertigt, gebar." tuebingerstelen:Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320)//Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320): 3
•//9b// ḥtp-ḏi-nswt Wsjr ḫnt,j-jmn,tjt nṯr-ȝ nb-ȝbḏ,w pr,t-ḫrw tʾ ḥnq,t kȝ.(Pl.) ꜣpd.(Pl.) snṯr qbḥ jrp mrḥ(,t) mnḫ,t n kȝ n jmȝḫ,t ḫr nṯr-ȝ rḫ(,t)-nswt mȝʿ(,t) Tny mȝʿ(,t)-ḫrw nb(,t)-jmȝḫ "(9b) Das Opfer, das der König Osiris-Chontamenti gegeben hat, dem Großen Gott, dem Herrn von Abydos [...] ein Totenopfer an Brot und Bier, Rindfleisch und Geflügel, an Weihrauch, Libation, Wein, Salböl und Leinen für den Ka der Würdigen beim Großen Gott, der wirklichen Königsbekannten Tny, die Herrin von Würdigkeit, der Gerechtfertigten beim Größen Gott, dem Herrn des Westens." bbawhistbiospzt:Die Stelentexte//-: 9b
•//[B.1]// [...] qbḥ nṯr.j tȝ 2 jʿ bd ꜥ(j) 2 snṯr 1 ʕtʾ? jʿ,w-rʾ 2 tʾ-wr 2 šʿ,t 2 sḫp,t 2 st,t 2 "Wasserspende und zwei Kügelchen Natron, Waschgeschirr und zwei Näpfe bd-Natron (?), einmal Weihrauch, zweimal Frühstücksbrot, zweimal Wer-Brot, zweimal Schat-Brot, zweimal Sechpet-Bier, zweimal Setjet-Brot," sawlit:Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))//⟨Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))⟩: [B.1]
•qbḥ(,w) n kȝ=k "Trankspende für deinen Ka!" bbawgraeberspzt:⟨süd-westlicher Pilaster⟩//T 7: Spruch an den Grabherrn (Verklärung): [3]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, smaek, tb, tuebingerstelen
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • T3, "KÜGELCHEN; TRÖPFCHEN"|"PELLET; DROP" • J.W-Rʾ, "FRÜHSTÜCK ("WASCHUNG DES MUNDES")"|"BREAKFAST (LIT. WASHING THE MOUTH)"
root:sqbḥ, "erquicken"|"to refresh; to give ease to" • Qbḥ.wj, "Ägypten"|"" • Qbḥ.wt, "Wasserspenderin"|"Heavenly-serpent" • qbḥ, "Wasserspender"|"water pourer" • qbḥ, "sterben"|"to die" • qbḥ, "kühl sein; kühlen; libieren; Libation darbringen"|"" • qbḥ, "Wasserspender"|"" • qbḥ.yt, "Libationsgefäß"|"libation vessel" • qbḥ.w, "Kühlung"|"coolness" • qbḥ.w, "Libationsgefäß"|"libation vase" • qbḥ.w, "Wassergebiet; Wasservogelgebiet"|"watery region (habitat of birds)" • qbḥ.w, "Wassergebiet (des Himmels)"|"watery region (mythological)" • qbḥ.w, "Wasservögel"|"water fowl" • qbḥ.w, "Qebehu (Gebiet des 1.Kataraktes, Ort der Nilquellen)"|"" • qbḥ.wj, "zum Wassergebiet Gehöriger"|"" • qbḥ.wj, "zum Wassergebiet gehörig"|"" • qbḥ.wj, "Tempel (Ägyptens)"|""
 16 times • 14 times • 8 times • (W15A): 4 times • (N29-D58-V28-W15A-N35A): 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • (W16-W69): 2 times • 2 times • (N29-D58-V28-W16A-N35A): 1 times • 1 times • 1 times • (W15A-N35A): 1 times • 1 times • 1 times • (W15B): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (W15A-Z2): 1 times • 1 times • (W15A-G43-N35A): 1 times • (W43-G43): 1 times • (A135C-N35A): 1 times • 1 times
glyphs:W15: 36 times • N35A: 33 times • W16: 25 times • D58: 18 times • N29: 17 times • V28: 13 times • W15A: 9 times • G43: 6 times • N35: 5 times • W14: 3 times • D36: 2 times • W69: 2 times • N33: 2 times • Z7: 2 times • W16A: 1 times • W15B: 1 times • W10: 1 times • G20: 1 times • Z2: 1 times • W43: 1 times • A135C: 1 times
OK & FIP: 186 times • NK: 30 times • TIP - Roman times: 16 times • unknown: 14 times • MK & SIP: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 190 times • Upper Egypt (South of Assiut): 48 times • unknown: 11 times • Western Asia and Europe: 1 times • Nubia: 1 times • Eastern Desert: 1 times
Wasserspende: 186 times • Wasser, Wasserspende: 31 times • Wasser: 17 times • Wasser; Wasserspende: 17 times • offenbar Bez. des Altars: 1 times
SUBSTANTIVE: 252 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 252 TIMES • SINGULAR: 218 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 185 TIMES • MASCULINE: 185 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 35 TIMES • PLURAL: 30 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 28 TIMES

qbḥ.w

"Wassergebiet; Wasservogelgebiet"|"watery region (habitat of birds)"|substantive•substantive_masc|ID:160340|Wb 5, 29.5-13

•[...] ///[X+6.x+4]// _ jnỉ=f _ n rḥ,y[t] [...] ⸢sw3ḏ⸣=f šnj-t3 ///[X+6.x+5]// wšr sbnrj=f ḫt srd=f [Npr,j] sḫpr=f ʕrnp,y[t]? ///[X+6.x+6]// sbỉ.tj jnỉ=f [3]pd.pl m qbḥ,w [...] jp.n ḫ,t=f jm,j.t.pl=f ///[X+7.1]// [...] "[---] (???-pflanzen), indem er [---] den Untertanen bringt (?); indem er das "Haar der Erde" (d.h. die Pflanzen) gedeihen lässt, das verdorrt (ist); indem er das Holz (d.h. die auf Bäumen hängenden Früchte) süß werden lässt; indem er [Nepri (d.h. das Getreide)] wachsen lässt; indem er frische Pflanzen (wieder) entstehen lässt, die zugrunde gegangen waren; indem er Vögel von der Wasserstelle von [---] bringt; nachdem sein Leib zählte/berechnete, was in [ihm (?)] war [---]" sawlit:pBM EA 10475//Recto: Königseulogie: [X+6.x+4]

•///[19]// m33=tw ḫw,t=f mj zš n 3ḫ-bj,t ḫr sgb m wr[d.pl] ḫr mz3,t.pl 3pd nb n.w qbḥ.pl "Sein Tempel wird wie das (vogelreiche) Sumpfgebiet von Chemnis angesehen, gemäß dem Geschrei der Wasservögel, der Gänse und jedes Vogels der Wassergebiete." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [19]

•⸢zn⸣ ///[126]// qbh(,w) n Dḥwtj mw n Ḥ'pj n nb-3ḫ,t m rn=f pwy n pnz.w t3 "Das Himmelsmeer(?) ist für Thot aufgetan, das Wasser des Hapi für den Herrn des Horizontes in jenem seinem Namen "Erdkneter"(?)." tb:pHannover KM 1970.37 (pBrocklehurst)//Tb 062: [125]

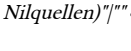
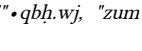
•///[Fr. 8, 1]// [...]=n ḫr t3[_] [...] ///[Fr. 8, 2]// [...] [___]=n n [...] ///[Fr. 8, 3]// [...] [___]=n ḫr ʕb3ḥ? [...] ///[Fr. 8, 4]// [...] [q]bḥ [...] "...] wir [...] auf [... ...] wir/uns von/für [... ...] wir [...] auf dem Phallus (?) [... ...] Wasservögel(reservoir?) [..." sawlit:pMoskau o.Nr.〈 (Pleasures of Fishing)〉//The Pleasures of Fishing and Fowling: [Fr. 8, 1]

•zn n=j qbḥ,w "Das Himmelswasser ist mir aufgetan." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 149: [941]

bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: ḤDW, "[WASSERVÖGEL]"|"" • SBNJ, "ANGENEHM MACHEN"|"TO MAKE SWEET (I.E., PLEASANT)" • SR.T, "GRAUGANS"|"GREY GOOSE"

root: sqbḥ, "erquicken"|"to refresh; to give ease to"• Qbḥ.wj, "Ägypten"|""• Qbḥ.wt, "Wasserspenderin"|"Heavenly-serpent"• qbḥ, "Wasserspender"|"water pourer"• qbḥ, "sterben"|"to die"• qbḥ, "kühl sein; kühlen; libieren; Libation darbringen"|""• qbḥ, "Wasserspender"|""• qbḥ.yt, "Libationsgefäß"|"libation vessel"• qbḥ.w, "Kühlung"|"coolness"• qbḥ.w, "Libationsgefäß"|"libation vase"• qbḥ.w, "Wasser; Wasserspende"|"libation water; water"• qbḥ.w, "Wassergebiet (des Himmels)"|"watery region (mythological)"• qbḥ.w, "Wasservögel"|"water fowl"• qbḥ.w, "Qebehu (Gebiet des 1.Kataraktes, Ort der Nilquellen)"|""• qbḥ.wj, "zum Wassergebiet Gehöriger"|""• qbḥ.wj, "zum Wassergebiet gehörig"|""• qbḥ.wj, "Tempel (Ägyptens)"|""

 1 times •  1 times

glyphs:N29: 2 times • D58: 2 times • V28: 2 times • W15: 2 times • N35A: 2 times • G41: 1 times • Z2: 1 times • N25: 1 times

NK: 12 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 3 times • Nubia: 2 times

Wassergebiet: 6 times • Wassergebiet; Wassergebiet: 5 times • Wasservogelgebiet: 5 times

SUBSTANTIVE: 16 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 16 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

qbḥ.w

"Wassergebiet (des Himmels)"|"watery region (mythological)"|substantive•substantive_masc|ID:160350|Wb 5, 30.1-6; FCD 178

•wn wr,t n Wsr,w 〈s〉⸢n⸣ qbḥ(,w) 〈n〉 Dḥw,tj ḥ'p(j) n nb-3ḫ,t ///[3]// m rn=f pwy n pš-t3 "Das Große (Gewässer ?) öffnet sich/ist geöffnet für Osiris, das Wassergebiet (des Himmels) geht auf/ist aufgetan 〈für〉 Thot und (?) die Nilflut (?) für (?) den Herrn des Horizontes, in seinem Namen 'Erdspalter'." bbawgraeberspzt:〈unteres Register〉//T 15: Tb 62: [2]

•wn n=k 3.du p,t j:zn n=k 3.du qbḥ,w "Die Türflügel des Himmels öffnen sich für dich, die Türflügel des Wassergebiets (des Himmels) gehen auf für dich." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 536: [P/C ant/E 58 = 549]

•r' sd sjn ḏd-mdw sd sjn wb3 [qbḥ,w] [...] "Spruch des Aufbrechens des Tonsiegels; Rezitation: "Aufgebrochen ist das Tonsiegel, geöffnet [das Himmelsgewässer]!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [2,22]

•zš n=j 3.du t3 qbḥ(,w) jn ntr jn Ḥpy pw ⸢n⸣ p,t wr ky-ḏd m-h3pl //[2]// R',w "Geöffnet sind für mich die Türen von Erde und Firmament von diesem Hapi des Himmels, dem Großen - Variante: in der Umgebung {in der Umgebung} Res." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 060: [1]

•[wn] 3.du p,t j:zn.y 3.du [q]b[ḥ](,w) [...] "Die beiden Türflügel des Himmels öffnen sich, die beiden Tüflügel des Wassergebiets (des Himmels) gehen auf [...]" bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 561A: [P/V/E 20 = 625]

bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, tb

COLLOC: 3, "TÜRFLÜGEL; TÜR"|"DOOR; LEAF (OF DOUBE DOORS)" • ZN, "ÖFFNEN"|"TO OPEN" • JZN, "RIEGELN (ÖFFNEN UND SCHLIESSEN); WEGZIEHEN; ÖFFNEN"|"TO BOLT (OPEN AND CLOSED)"

root: sqbḥ, "erquicken"|"to refresh; to give ease to"• Qbḥ.wj, "Ägypten"|""• Qbḥ.wt, "Wasserspenderin"|"Heavenly-serpent"• qbḥ, "Wasserspender"|"water pourer"• qbḥ, "sterben"|"to die"• qbḥ, "kühl sein; kühlen; libieren; Libation darbringen"|""• qbḥ, "Wasserspender"|""• qbḥ.yt, "Libationsgefäß"|"libation vessel"• qbḥ.w, "Kühlung"|"coolness"• qbḥ.w, "Libationsgefäß"|"libation vase"• qbḥ.w, "Wasser; Wasserspende"|"libation water; water"• qbḥ.w, "Wassergebiet; Wasservogelgebiet"|"watery region (habitat of birds)"• qbḥ.w, "Wasservögel"|"water fowl"• qbḥ.w, "Qebehu (Gebiet des 1.Kataraktes, Ort der Nilquellen)"|""• qbḥ.wj, "zum Wassergebiet Gehöriger"|""• qbḥ.wj, "zum Wassergebiet gehörig"|""• qbḥ.wj, "Tempel (Ägyptens)"|""

1 times

glyphs:W15: 1 times • N35A: 1 times • Z2: 1 times

OK & FIP: 107 times • TIP - Roman times: 3 times • NK: 2 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 108 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Delta: 1 times

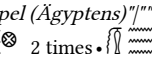
Wassergebiet (des Himmels): 109 times • [Bez. f. d. Himmel]: 4 times

SUBSTANTIVE: 113 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 113 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 109 TIMES • SINGULAR: 109 TIMES • MASCULINE: 109 TIMES

qbḥ.w

"Wasservögel"|"water fowl"|substantive|ID:160360|Wb 5, 30.8; FCD 278

•nb rm,w.pl sḫntj{tj}=k qbḥ nn 3pd,w h3i ḫr ḫnytj=ʕw? "(O) Herr der Fische, mögest du die Wasser/Zugvögel nach Süden führen, - es gibt keinen Vogel, der wegen/zur ...?... hinabsteigt -;" sawlit:oGolenischeff 4470//Der große Nilhymnus: [4]

•//[10]// j wbꜣ n=k qbḥ,w bꜥḥi(.w) wšn(,w) r ḥbs ꜥḥw,t-nṯr?=k zp-2 "Oh, erschlossen ist dir das Wassergebiet mit Überfluß an (gefangenen) Vögeln, um deinen Tempel(?) zu versorgen ("bekleiden")! - zweimal" tb:pLeiden T 31//Tb 169 Pleyte: [10]
•//[rto, 6]// ⸢nb⸣ [r]m.pl sḫnṯi qꜣbḥ,w [nn] ꜣpd,w [hꜣi] [ḥnytj] "(Sei gegrüßt, o Hapi, ...,) Herr der Fische, der die Wasser-/Zugvögel nach Süden führt, ohne daß es einen Vogel gibt, der ...?... hinabsteigt;" sawlit:〈13. 〉tLouvre N 693//Die Lehre des Cheti: [rto, 6]
•[nb] [rm,w] sḫnṯi.y qbḥ nn ꜣpd,w hꜣi.y ḥny[_] "(O Hapi,) [Herr der Fische], der die Wasser/Zugvögel nach Süden führt, - es gibt keinen Vogel, der ...?... hinabsteigt -;" sawlit:oDeM 1176//Der große Nilhymnus: [Rto 3]
•[nb] [rm],w sḫnṯi.y ⸢qbḥ⸣ [n]n ꜣpd,w hꜣi.y ḥny,t[_] "(O Hapi,) [Herr der Fische], der die Wasser/Zugvögel nach Süden führt, - es gibt keinen Vogel, der ...?... hinabsteigt -;" sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Recto 1-5: Der große Nilhymnus: [2,4]
sawlit, tb
COLLOC: SḪNṮI, "STROMAUF FAHREN LASSEN"|"TO TAKE SOUTHWARDS" • RM, "FISCH (ALLG.)"|"FISH (GEN.)" • ḤNWTY, "[SUBSTANTIV]"|""
root:sqbḥ, "erquicken"|"to refresh; to give ease to"• Qbḥ.wj, "Ägypten"|""• Qbḥ.wt, "Wasserspenderin"|"Heavenly-serpent"• qbḥ, "Wasserspender"|"water pourer"• qbḥ, "sterben"|"to die"• qbḥ, "kühl sein; kühlen; libieren; Libation darbringen"|""• qbḥ, "Wasserspender"|""• qbḥ.yt, "Libationsgefäß"|"libation vessel"• qbḥ.w, "Kühlung"|"coolness"• qbḥ.w, "Libationsgefäß"|"libation vase"• qbḥ.w, "Wasser; Wasserspende"|"libation water; water"• qbḥ.w, "Wassergebiet; Wasservogelgebiet"|"watery region (habitat of birds)"• qbḥ.w, "Wassergebiet (des Himmels)"|"watery region (mythological)"• qbḥ.w, "Qebehu (Gebiet des 1.Kataraktes, Ort der Nilquellen)"|""• qbḥ.wj, "zum Wassergebiet Gehöriger"|""• qbḥ.wj, "zum Wassergebiet gehörig"|""• qbḥ.wj, "Tempel (Ägyptens)"|""
 1 times • 1 times
glyphs:N29: 2 times • D58: 2 times • V28: 2 times • Z7: 2 times • W15: 2 times • N35A: 2 times • Z2: 2 times • G1: 1 times • G39: 1 times • G38: 1 times
NK: 8 times • TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
Wasservögel: 9 times • Zugvögel: 1 times
SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

qbḥ.w

"Qebehu (Gebiet des 1.Kataraktes, Ort der Nilquellen)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:852405|Wb 5, 29.5-6; GDG V, 170 f.; Montet, Géographie, II, 18 f.;

•wšb tw ḥnꜥ qb〈ḥ〉 wrḥ n bw-nb "Unterhalte dich (?) mit dem Kataraktengebiet, (du) Salbe für jedermann!" sawlit:pAnastasi VII = pBM EA 10222//〈Kol. 7-12: 〉Der große Nilhymnus: [10, 6]
•[...] ḫwꜣw ṯ=k Ḫnm m Qbḥ sty=f n=k mw ḥr ḥtp m qbḥ prị jm=f n-mꜣw //[111,25]// prị jm=k ""Chnum beschützt dich in Qebeh (Gebiet des ersten Kataraktes) (und) er gießt für dich das Wasser auf den Opferaltar als Wasserspende aus, das (immer) auf's Neue aus ihm entspringt, das (aber zuvor) aus dir entsprang!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,24]
•[...] ḫwꜣw ṯ=k Ḫnm m Qbḥ sty=f n=k mw ḥr ḥtp //[3,6]// m qbḥ prị jm=f n-mꜣw prị jm=k ""Chnum beschützt dich in Qebeh (Gebiet des ersten Kataraktes) (und) er gießt für dich das Wasser auf den Opferaltar als Wasserspende aus, das (immer) auf's Neue aus ihm entspringt, das (aber zuvor) aus dir entsprang!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [3,5]
•[...] ḫwꜣw ṯ=k Ḫnm m Qbḥ sty=f n=k mw ḥr ḥtp m qbḥ prị jm=f m{n}-mꜣw //[23,1]// prị jm=k ""Chnum beschützt dich in Qebeh (Gebiet des ersten Kataraktes) (und) er gießt für dich das Wasser auf den Opferaltar als Wasserspende aus, das (immer) auf's Neue aus ihm entspringt, das (aber zuvor) aus dir entsprang!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [22,16]
bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: ḤTP, "OPFERTAFEL; OPFERALTAR"|"OFFERING TABLE" • ḪNM.W, "CHNUM"|"KHNUM" • TW=K, "DICH; DIR [DIR. OBJ. PRON. SG.2.M.]"|""
root:sqbḥ, "erquicken"|"to refresh; to give ease to"• Qbḥ.wj, "Ägypten"|""• Qbḥ.wt, "Wasserspenderin"|"Heavenly-serpent"• qbḥ, "Wasserspender"|"water pourer"• qbḥ, "sterben"|"to die"• qbḥ, "kühl sein; kühlen; libieren; Libation darbringen"|""• qbḥ, "Wasserspender"|""• qbḥ.yt, "Libationsgefäß"|"libation vessel"• qbḥ.w, "Kühlung"|"coolness"• qbḥ.w, "Libationsgefäß"|"libation vase"• qbḥ.w, "Wasser; Wasserspende"|"libation water; water"• qbḥ.w, "Wassergebiet; Wasservogelgebiet"|"watery region (habitat of birds)"• qbḥ.w, "Wassergebiet (des Himmels)"|"watery region (mythological)"• qbḥ.w, "Wasservögel"|"water fowl"• qbḥ.wj, "zum Wassergebiet Gehöriger"|""• qbḥ.wj, "zum Wassergebiet gehörig"|""• qbḥ.wj, "Tempel (Ägyptens)"|""
 2 times • 1 times
glyphs:W15: 3 times • N35A: 3 times • O49: 3 times • X1: 1 times
TIP - Roman times: 3 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Qebehu (Gebiet des 1.Kataraktes, Ort der Nilquellen): 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PLACE_NAME: 4 TIMES

qbḥ.wj

"zum Wassergebiet Gehöriger"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854352|Pyr 1990b

•//[N/F-A/S 22= 788]// šmị=k pw šmị.n=k nṯr js nꜥị.t=k qbḥ,w(j) js "Dies/so ist dein Gehen: Du bist weggegangen wie ein Gott; du wirst gefahren werden wie ein zum Wassergebiet (des Himmels) Gehöriger." bbawpyramidentexte:〈Südwand〉//PT 673: [N/F-A/S 22 = 788]
•šmị=k pw šmị.n=k nṯr js nꜥị.t=k qbḥ,w(j) js "Dies/so ist dein Gehen: Du bist weggegangen wie ein Gott; du wirst gefahren werden wie ein zum Wassergebiet (des Himmels) Gehöriger." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 673: [P/F/E 33]
bbawpyramidentexte
COLLOC: NḎI, "FAHREN; BEFAHREN; WINDEN; SICH WINDEN"|"" • ŠMỊ, "GEHEN; DURCHZIEHEN"|"TO GO; TO TRAVERSE" • JS, "[PARTIKEL]"|"[ENCLILTIC PART.]"
root:sqbḥ, "erquicken"|"to refresh; to give ease to"• Qbḥ.wj, "Ägypten"|""• Qbḥ.wt, "Wasserspenderin"|"Heavenly-serpent"• qbḥ, "Wasserspender"|"water pourer"• qbḥ, "sterben"|"to die"• qbḥ, "kühl sein; kühlen; libieren; Libation darbringen"|""• qbḥ, "Wasserspender"|""• qbḥ.yt, "Libationsgefäß"|"libation vessel"• qbḥ.w, "Kühlung"|"coolness"• qbḥ.w, "Libationsgefäß"|"libation vase"• qbḥ.w, "Wasser; Wasserspende"|"libation water; water"• qbḥ.w, "Wassergebiet; Wasservogelgebiet"|"watery region (habitat of birds)"• qbḥ.w, "Wassergebiet (des Himmels)"|"watery region (mythological)"• qbḥ.w, "Wasservögel"|"water fowl"• qbḥ.w, "Qebehu (Gebiet des 1.Kataraktes, Ort der Nilquellen)"|""• qbḥ.wj, "zum Wassergebiet gehörig"|""• qbḥ.wj, "Tempel (Ägyptens)"|""
OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
zum Wassergebiet Gehöriger: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

qbḥ.wj

"zum Wassergebiet gehörig"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:854779|Pyr 1301b

• prj=k m Ḥr,w-d(w)ꜣ,t(j) ḫnt Jꜣḫm.[w-sk] [ḥmsj]=[k] [ḥr] [ḫnd,w]=[k] [bjꜣ(,j)] [tp] [mr]=[k] [qbḥ,w(j)] //[P/F/Se 82]// ꜥnḫ.t m ꜥnḫ ḏḏj.t m ḏd n ḏ,t ḏ,t "Du sollst als Unterweltlicher Horus an der Spitze der Nicht-Untergehenden hervorkommen [und dich auf deinen metallenen Thron setzen oberhalb deines zum Wassergebiet (des Himmels) gehörigen Kanals], lebend als $ꜥnḫ$-Käfer, dauernd als Djed-Pfeiler, ewiglich." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 537: [P/F/Se 81]

• prj=k m Ḥr,w-d(w)ꜣ,t(j) ḫnt Jꜣḫm.w-sk //[P/C ant/E 72= 563]// ḥmsj=k ḥr ḫnd,w=k bjꜣ(,j) tp mr=k qbḥ,w(j) ꜥnḫ.t m ꜥnḫ ḏḏj.t m ḏd n ḏ,t ḏ,t "Du sollst als Unterweltlicher Horus an der Spitze der Nicht-Untergehenden hervorkommen und dich auf deinen metallenen Thron setzen oberhalb deines zum Wassergebiet (des Himmels) gehörigen Kanals, lebend als $ꜥnḫ$-Käfer, dauernd als Djed-Pfeiler, ewiglich." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 537: [P/C ant/E 71 = 562]

bbawpyramidentexte
COLLOC: ꜥNḤ, "[EIN SCHNELLKÄFER] (SONNENKÄFER)"|"ANKH-BEETLE (SOLAR BEETLE)" • ḤR.W-DWꜣ.TJ, "UNTERWELTLICHER HORUS"|"HORUS-OF-THE-NETHER-WORLD" • ḌD, "DJED-PFEILER (SYMBOL DER DAUER)"|""
root:sqbḥ, "erquicken"|"to refresh; to give ease to"• Qbḥ.wj, "Ägypten"|""• Qbḥ.wt, "Wasserspenderin"|"Heavenly-serpent"• qbḥ, "Wasserspender"|"water pourer"• qbḥ, "sterben"|"to die"• qbḥ, "kühl sein; kühlen; libieren; Libation darbringen"|""• qbḥ, "Wasserspender"|""• qbḥ.yt, "Libationsgefäß"|"libation vessel"• qbḥ.w, "Kühlung"|"coolness"• qbḥ.w, "Libationsgefäß"|"libation vase"• qbḥ.w, "Wasser; Wasserspende"|"libation water; water"• qbḥ.w, "Wassergebiet; Wasservogelgebiet"|"watery region (habitat of birds)"• qbḥ.w, "Wassergebiet (des Himmels)"|"watery region (mythological)"• qbḥ.w, "Wasservögel"|"water fowl"• qbḥ.w, "Qebehu (Gebiet des 1.Kataraktes, Ort der Nilquellen)"|""• qbḥ.wj, "zum Wassergebiet Gehöriger"|""• qbḥ.wj, "Tempel (Ägyptens)"|""
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
zum Wassergebiet gehörig: 2 times
ADJECTIVE: 2 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_SUBSTANTIVE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

qbḥ.wj

"Tempel (Ägyptens)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859947|ITE I/2, 457, Anm. 8

root:sqbḥ, "erquicken"|"to refresh; to give ease to"• Qbḥ.wj, "Ägypten"|""• Qbḥ.wt, "Wasserspenderin"|"Heavenly-serpent"• qbḥ, "Wasserspender"|"water pourer"• qbḥ, "sterben"|"to die"• qbḥ, "kühl sein; kühlen; libieren; Libation darbringen"|""• qbḥ, "Wasserspender"|""• qbḥ.yt, "Libationsgefäß"|"libation vessel"• qbḥ.w, "Kühlung"|"coolness"• qbḥ.w, "Libationsgefäß"|"libation vase"• qbḥ.w, "Wasser; Wasserspende"|"libation water; water"• qbḥ.w, "Wassergebiet; Wasservogelgebiet"|"watery region (habitat of birds)"• qbḥ.w, "Wassergebiet (des Himmels)"|"watery region (mythological)"• qbḥ.w, "Wasservögel"|"water fowl"• qbḥ.w, "Qebehu (Gebiet des 1.Kataraktes, Ort der Nilquellen)"|""• qbḥ.wj, "zum Wassergebiet Gehöriger"|""• qbḥ.wj, "zum Wassergebiet gehörig"|""

qbḥ-jꜥ.w-rꜥ-nswt

"Schlächter für das Frühstücks des Königs (?)"|"master butcher of the king's repast (?)"|epitheton_title•title|ID:850479| McFarlane, Unas Cemetery I, 84, pl. 44

•//[O-Wand, Sp.6]// qbḥ-jꜥ,w-rꜥ-nswt jmꜣḫ(,w)-ḫr-Ptḥ-rs,j-jnb≡f wꜥb-nsw,t [jrw-kꜣ-j]ꜣPtḥ¹ "Der Trankopferspender für das Frühstück des Königs, der Versorgte durch Ptah, der südlich von seiner Mauer ist, der Wab-Priester des Königs [Iru-ka-]Ptah." bbawgrabinschriften:nördl. Teil (Rinderschlachtungen, Gabenbringer,Speisetisch)//Opferformel, Titel: [O-Wand, Sp.6]

bbawgrabinschriften
COLLOC: JMꜢḤ.W-ḤR-PTḤ-RS.J-JNB=F, "VERSORGTER BEI PTAH, DER SÜDLICH SEINER MAUER IST"|"REVERED WITH PTAH, SOUTH OF HIS WALL" • JR.W-KꜢ-PTḤ, "IRU-KA-PTAH"|"IRU-KA-PTAH" • WꜤB-NSWT, "WAB-PRIESTER DES KÖNIGS"|"WAB-PRIEST OF THE KING"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Trankopferspender des Frühstücks des Königs: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

qbḥ-ḥw.t-ꜣ.t

"Schlächter des großen Gutes"|"master butcher of the large house (palace)"|epitheton_title•title|ID:854042|Jones, Titles OK, no. 3686

•//[3]// qbḥ-ḥw,t-ꜣ(,t) Nfr-Jḥy "Der Schlächter des großen Gutes Nefer-Ihy." bbawgrabinschriften:Westwand//oberes Register: [3]

bbawgrabinschriften
COLLOC: NFR-JḤY, "NEFER-IHY"|"NEFER-IHY"
(W16-O90): 1 times
glyphs:W16: 1 times • O90: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Schlächter des großen Gutes: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

qbḥ-ḥw.t-nm.t

"Schlächter der Schlachtbank"|"master butcher of the slaughterhouse"|substantive•substantive_masc|ID:450378|Wb 5, 27.11; Jones, Titles OK, no. 3687

•//[3]// qbḥ-ḥw,t-nm,t "Ein Schlächter des Schlachthauses." bbawgrabinschriften:mittleres Register//Beischriften zur Rinderschlachtung: [3]
•//[4]// qbḥ-ḥw,t-nm,t "Ein Schlächter des Schlachthauses." bbawgrabinschriften:mittleres Register//Beischriften zur Rinderschlachtung: [4]
•[...] //[3]// qbḥ-ḥw,t-nm,t //[4:1]// [...] //[4:2]// Jzj-ˁnḫ,w¹ [...] //[4:3]// Bˁ¹[k] [...] //[4:4]// ˹Jp¹[j] [...] "... (als) Schlächter der Schlachtbank: Izi-anchu ..., Bak ... Ipi ..." bbawarchive:pBerlin P 15727 (87 B)//pBerlin P 15727 (87 B): [3]
bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: BˁK, "BAK"|"" • JZJ-ˁNḪ.W, "IZI-ANCHU"|"IZI-ANKHU" • JPJ, "IPI"|"IPI"
(W16-O73): 2 times
glyphs:W16: 2 times • O73: 2 times
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Schlächter des Schlachthauses: 2 times • Schlächter der Schlachtbank: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

qbḥ-ḥw.t-nm.t-pr-ꜣ

"Schlächter der Schlachtbank des Palastes"|"master butcher of the palace"|epitheton_title•title|ID:450259|Wb 5, 27.11; Jones, Titles OK, no. 3689

•//[O-Wand, Sp.1]// qbḥ-ḥw,t-nm,t-pr-ꜣ jmꜣḫ(,w)-ḫr-nṯr-ꜣ (qbḥ-)ḥw,t-nm,t-(n)-jˁ,w-rˀ-nswt jrw-[kꜣ]-Ptḥ "Der Trankopferspender der Schlachtbank des Königs, der Versorgte durch den Großen Gott, Trankopferspender der Schlachtbank für das Frühstück des Königs, Iru-[ka-]Ptah." bbawgrabinschriften:nördl. Teil (Rinderschlachtungen, Gabenbringer,Speisetisch)//Opferformel, Titel: [O-Wand, Sp.1]
•//[14]// qbḥ-ḥw,t-nm,t-pr-ꜣ Jzj-[ˁnḫ,w] [...] "Der Schlächter der Schlachtbank des Palastes Izi-[anchu] ..." bbawarchive:pLouvre E 25416 d (62)//A1a: [14]
•qbḥ-ḥw,t-nm,t-pr-ꜣ jrw-k(ꜣ)-Ptḥ "Der Trankopferspender der Schlachtbank des Königs Iruka-Ptah." bbawgrabinschriften:Nordwand//Herrichtung der Liegen: [5.1-20]
•//[1]// qbḥ-ḥw,t-nmt-pr-ꜣ jrw-k(ꜣ)-Ptḥ "Der Trankopferspender der Schlachtbank des Königs Iru-ka-Ptah." bbawgrabinschriften:Westwand//4. Scheintür-Tafel: [1]
•//[O-Wand, Sp.5]// qbḥ-ḥw,t-nm,t-pr-ꜣ jmꜣḫ(,w)-ḫr-Ptḥ-rs,j-jnb=f (qbḥ-)ḥw,t-nm,t-(n-)jˁ,w-rˀ-nswt [jrw-kꜣ-]Ptḥ "Der Trankopferspender der Schlachtbank des Königs, der Versorgte durch Ptah, der südlich von seiner Mauer ist, der Trankopferspender der Schlachtbank für das Frühstück des Königs [Iru-ka-]Pta." bbawgrabinschriften:nördl. Teil (Rinderschlachtungen, Gabenbringer,Speisetisch)//Opferformel, Titel: [O-Wand, Sp.5]
bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: JR.W-Kꜣ-PTḤ, "IRU-KA-PTAH"|"IRU-KA-PTAH" • JMꜣḪ.W-ḤR-NṮR-ꜣ, "VERSORGTER BEIM GROSSEN GOTT"|"REVERED WITH THE GREAT GOD" • QBḤ-ḤW.T-NM.T-N-Jˁ.W-Rˀ-NSWT, "SCHLÄCHTER DER SCHLACHTBANK FÜR DAS FRÜHSTÜCK DES KÖNIGS"|"MASTER BUTCHER OF THE KING'S REPAST (?)"
OK & FIP: 11 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times
[Titel]: 6 times • der die Schlachbank des Palastes kühlt: 3 times • Wasserspender im Schlachthaus des Palastes: 1 times • Schlächter der Schlachtbank des Palastes: 1 times
EPITHETON_TITLE: 11 TIMES • TITLE: 11 TIMES

qbḥ-ḥw.t-nm.t-n-jˁ.w-rˀ-nswt

"Schlächter der Schlachtbank für das Frühstück des Königs"|"master butcher of the king's repast (?)"|epitheton_title•title|ID:850459|Jones, Titles OK, no. 3688

•jr,j-jḫ,t-nsw,t qbḥ-ḥw,t-nm,t-(n-)jˁ,w-rˀ-nswt ḫnw "Der Verwalter des Königsvermögens und Trankopferspender der Schlachtbank des Frühstücks des Königs Chenu." bbawgrabinschriften:Westwand//5. unterer Sturzbalken: [3]
•//[O-Wand, Sp.2]// ˹qbḥ-ḥw,t-nm,t-(n-)jˁ,w-rˀ¹-nswt jmꜣḫ(,w)-ḫr-nṯr-ꜣ wˁb-nsw,t jr,j-jḫ,t-nsw,t [jrw-kꜣ-Ptḥ] "Trankopferspender der Schlachtbank für das Frühstück des Königs, der Versorgte durch den Großen Gott, der Wab-Priester des Königs, der Verwalter des Königsvermögens [Iru-ka-Ptah]." bbawgrabinschriften:nördl. Teil (Rinderschlachtungen, Gabenbringer,Speisetisch)//Opferformel, Titel: [O-Wand, Sp.2]
•//[O-Wand, Sp.4]// qbḥ-ḥw,t-nm,t-(n-)jˁ,w-rˀ-nswt jmꜣḫ(,w)-ḫr-nṯr-ꜣ wˁb-nsw,t ˹jrw-[kꜣ]-Ptḥ "Der Trankopferspender der Schlachtbank für das Frühstück des Königs, der Versorgte durch den Großen Gott und Wab-Priester des Königs Iru-[ka-]Ptah." bbawgrabinschriften:nördl. Teil (Rinderschlachtungen, Gabenbringer,Speisetisch)//Opferformel, Titel: [O-Wand, Sp.4]
•//[O-Wand, Sp.5]// qbḥ-ḥw,t-nm,t-pr-ꜣ jmꜣḫ(,w)-ḫr-Ptḥ-rs,j-jnb=f (qbḥ-)ḥw,t-nm,t-(n-)jˁ,w-rˀ-nswt [jrw-kꜣ-]Ptḥ "Der Trankopferspender der Schlachtbank des Königs, der Versorgte durch Ptah, der südlich von seiner Mauer ist, der Trankopferspender der Schlachtbank für das Frühstück des Königs [Iru-ka-]Pta." bbawgrabinschriften:nördl. Teil (Rinderschlachtungen, Gabenbringer,Speisetisch)//Opferformel, Titel: [O-Wand, Sp.5]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JR.W-Kꜣ-PTḤ, "IRU-KA-PTAH"|"IRU-KA-PTAH" • JMꜣḪ.W-ḤR-PTḤ-RS.J-JNB=F, "VERSORGTER BEI PTAH, DER SÜDLICH SEINER MAUER IST"|"REVERED WITH PTAH, SOUTH OF HIS WALL" • QBḤ-ḤW.T-NM.T-PR-ꜣ, "SCHLÄCHTER DER SCHLACHTBANK DES PALASTES"|"MASTER BUTCHER OF THE PALACE"
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Wasserspender des Schlachthauses für das Frühstück des Königs: 4 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

qps

"[Tier]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859164|Kitchen, Poetry, 408 f.

•//[Frg. 1, Rto. 3]// [s]mn=f nꜣy={sn}⟨st⟩ ˁwj.du ⟨r⟩ rˀ,du [___] pꜣy=st qꜣ~p~sꜣ "Er möge ihre beiden Arme (erwartungsvoll?) ⟨an⟩ die Tür legen (?) [---] ihr Qps." sawlit:oDeM 1650//Liebeslied: [Frg. 1, Rto. 3]
sawlit
COLLOC: =ST, "[SUFFIX PRON. SG.3.F.]"|"" • SMN, "BLEIBEN; BLEIBEN LASSEN"|"" • NꜣY=, "[POSS.ARTIKEL PL.C.]"|"[POSS. ADJ., PL.]"

NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Tier]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

qf

"erstaunt sein"|"to be agape at"|verb•verb_2-lit|ID:160420|Wb 5, 11.13; Fischer-Elfert, Streitschrift, 95, Anm. c

• tw=j qꜣ~fj.k(wj) m-ḏr ḏd.w=k "Ich bin erstaunt, seit du gesagt hast:" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [11.4]
• t[w=k] (ḥr) gꜣ~fj "Du blickst erstaunt(?);" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//6.1-7.4: Vorwürfe an einen faulen und unfähigen Schreibschüler: [7.2]
sawlit
COLLOC: M-ḌR, "[PARTIKEL]"|"" • TW=K, "DU [PRÄS.I-PRON. SG.2.M.]"|"" • TW=J, "ICH [PRÄS.I-PRON. SG.1.C.]"|""
root: gnf, "abwehren; abweisen"|"to rebuff; to repel"
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
erstaunt sein: 1 times • [in unklarem Zusammenhang]: 1 times
VERB: 2 TIMES • VERB_2-LIT: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

qfꜣ

"[Ansehen]"|english translation missing|root|ID:875693

qfꜣ.t

"Ansehen"|"fame"|substantive•substantive_fem|ID:160440|Wb 5, 31.6-32.7; FCD 278; Lesko, Dictionary IV, 10; Wilson, Ptol. Lexikon, 1055

• rḏ.n (=j) qfꜣ,t=f mꜣᶜ m-ḥr-n(j) bw-nb //[7]// jsw m nn rḏ(.w) zꜣ=j ḥr s,t mꜣᶜ,t ỉw,t-ḏ,t "Vor jedem Mann zeigte (wörtl.: gab) ich wahren Respekt und davon kommt (wörtl.: von Diesem ist) die Gegenleistung: Mein Sohn wird auf den richtigen Plaz ewiglich gesetzt." bbawhistbiospzt:S. JE 20014//Haupttext: [6]
• [m]ỉỉ.n=j qfꜣ,t "..., denn/und (?) ich habe (seine) Überlegenheit gesehen. (?)" sawlit:‹02. ›oDeM 1665 + oGardiner 1//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+9]
• [mỉỉ.n]=[j] [ʕqfꜣ,t?]=[ʕf?] "..., denn/und (?) ich habe seine Überlegenheit gesehen. (?)" sawlit:‹01. ›Lederrolle BM EA 10258//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [2,4]
bbawhistbiospzt, sawlit
COLLOC: M-ḤR-N, "ANGESICHTS; VOR"|"IN VIEW OF; IN THE SIGHT OF" • JSW, "GEGENLEISTUNG; LOHN"|"PAYMENT; EQUIVALENT" • Mꜣᶜ, "GERECHT; RICHTIG; WAHR"|"JUST; CORRECT; TRUE"
root: qfqf.t, "Ruf, Name"|"fame"
NK: 2 times • unknown: 1 times
unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Ansehen: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

qfn

"(Arme in Demut) beugen"|"to bend down"|verb•verb_3-lit|ID:160450|Wb 5, 32.9

• wꜣḥ n=k tp=k qfn n=k ʿw(j) wꜣḏ-wr "Neige dein Haupt, beuge deine Arme, Meer!" bbawpyramidentexte:‹Westwand›//PT 519: [P/C ant/W 37 = 426]
• ⸢q¹⸣fn.n sn.⸢du¹ [bꜣ.du] [ḫnt.w] [bꜣ.pl-Jwn,w] [ḥr] ⸢tp¹ hrw sḏr jrỉ=sn nn n(,j) rm,wt [nṯr] "[Die beiden Bas an der Spitze der Bas von Heliopolis] haben sich gebeugt am] Tagesanfang/zu Häupten Res (?), (sie) die die Nacht verbrachten, indem sie dieses Beweinen [des Gottes] machten." bbawpyramidentexte:‹Nordwand›//PT 302: [P/A/N 8]
• //[569]// qfn.n sn.du bꜣ.du ḫnt.w bꜣ.pl-Jwn,w ḥr tp hrw sḏr jrỉ=sn nn n(,j) rm,wt nṯr "Die beiden Bas an der Spitze der Bas von Heliopolis haben sich gebeugt am Tagesanfang/zu Häupten Res (?), (sie) die die Nacht verbrachten, indem sie dieses Beweinen des Gottes machten." bbawpyramidentexte:‹Nordwand›//PT 302: [569]
bbawpyramidentexte
COLLOC: RM.WT, "WEINEN"|"" • SNJ, "SIE [ENKL. PRON. DUAL.3.C]"|"" • Bꜣ.W-JWN.W, "DIE BAS VON HELIOPOLIS (GÖTTERGRUPPE)"|"BAS-OF-HELIOPOLIS"
root: qfn, "(jmds. Hände) fassen"|"to bend over"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
beugen: 2 times • (Arme in Demut) beugen: 1 times
VERB: 3 TIMES • VERB_3-LIT: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

qfn

"(jmds. Hände) fassen"|"to bend over"|verb•verb_3-lit|ID:160460|Wb 5, 32.10

• [ʾḥʿ] [mꜣ]=[k] [nn] [ʾḥʿ] ⸢sḏ¹m=k nn jrỉ.n n=k zꜣ=k jrỉ.n n=k Ḥr,w j:ḥw=f ḫwỉ ṯw qꜣs=f qꜣs ṯw dỉ=f sw ḥr zꜣ,t=f wr.t jm.t Qdm sn,t=k wr.t sꜣq.t j(w)f=k qfn.t ḏr,t.pl=k zḫnỉ.t ṯw gmỉ.t ṯw ḥr gs=k ḥr wḏb Ndj,t j:tm fꜣ[k]b ḥr [j]tr,t.j "[Steh auf und sieh dies, steh auf] und höre dies, was dein Sohn für dich getan hat, was Horus für dich getan hat: er schlug den, der dich schlug, er band den, der dich band, er legte ihn unter seine (N: deine) älteste Tochter, die in Qedem ist - deine älteste Schwester ist die, die deinen Körper zusammenfügte, die deine Hände faßte(?), die dich suchte und dich auf deiner Seite (liegend) fand auf dem Ufer von Nedit -, so daß die Trauer in den beiden Schreinreihen aufhört." bbawpyramidentexte:

⟨Westwand⟩//PT 482: [P/A/W 47 = 204+2]
• ḥ ʿ mɜ=k nn ḥ ʿ sḏm=k nn jrỉ.n n=k zɜ=k jrỉ.n n=k Ḥr,w ḥwỉ.n=f n=k ḥwỉ ṯw qɜs.n=f ///[N/A/W sup 48= 868]// n=k qɜs ṯw dỉ=f sw ḫr zɜ,t=k wr.t jm.t Qdm sn,t=k wr.t sɜq.t j(w)f=k ///[N/A/W sup 49= 869]// qfn.t ḏr,t.pl=k zḫnỉ.t ṯw gmỉ.t ṯw ḥr gs=k ḥr wḏb n(,j) Ndj,t tm jɜkb ḥr jtr,t.du "Steh auf und sieh dies, steh auf und höre dies, was dein Sohn für dich getan hat, was Horus für dich getan hat: er schlug für dich den, der dich schlug, er band für dich den, der dich band, er legte ihn unter deine älteste Tochter, die in Qedem ist - deine älteste Schwester ist die, die deinen Körper zusammenfügte, die deine Hände faßte(?), die dich suchte und dich auf deiner Seite (liegend) fand auf dem Ufer von Nedit -, so daß die Trauer in den beiden Schreinreihen aufhört." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 482: [N/A/W sup 47 = 867]
bbawpyramidentexte
COLLOC: QDM, "QEDEM (UNBEKANNTER, MYTHOLOGISCHER? ORT)"|"" • QɜS, "BINDEN; FESSELN"|"TO BIND (A VICTIM); TO STRING (A BOW)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
root:qfn, "(Arme in Demut) beugen"|"to bend down"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
(jmds. Hände) fassen: 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

qfn

"backen; gerinnen"|"to bake; to clot (blood)"|verb•verb_3-lit|ID:160470|Wb 5, 32.11-15; MedWb 884

• jr ʿnʿr,t ///[6.2]// nb.t n.t snf n,tt ṯ(ỉ)s.tj m-ḫnw msɜḏ,t.du=fj qfn snf pw ///[6.3]// m-ḫnw msɜḏ,t.du=fj "(Glosse C:) Was (die Textstelle) "jedes $ʿnʿr.t$-Gewürm aus Blut (d.h. jedes Blut-Gerinnsel), das im Innern seiner beiden Nasenlöcher/Nasenhöhlen verknotet (d.h. geronnen) ist" angeht: das bedeutet, daß das Blut im Innern seiner Nasenlöcher/Nasenhöhlen geronnen ist (wörtl.: gebacken/eingedickt wurde)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [6.1]
• pɜ rtḥ,tj ḥ ʿ ḫr qnf ḫr ḫɜ ʿ q,w.pl r tɜ ḫ,t jw ḏɜḏɜ=f m-ḫnw ///[8.4]// tɜ tj~rw~rw mḥ zɜ=f m rd.du=f "Der Bäcker ist damit beschäftigt, zu backen und Brote aufs Feuer zu legen, wobei sein Kopf mitten im Ofen steckt, so daß sein Sohn (ihn) an seinen Beinen halten muß." sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 6.7-8.5: Werde Schreiber!: [8.3]
• ḏỉ!=ṯn n=j dbḥ,w ḥtp ///[29]// r rʾ=j md{,t}(wỉ)=j jm=f šns r qfn ky-ḏd psj s,t wsḫ(.t) m-bɜḥ nṯr-ʒ "Möget ihr mir Nahrung und Speisen an meinen Mund reichen, mit dem ich rede, und Kuchen gemäß des Backens - Variante: kochen - (am?) weiten Ort vor dem Großen Gott!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 099: [28]
• šns=j qfn(.w) "Mein Brot ist gebacken." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 099 B: [241]
• n=j dbḥ(.t)-ḥtp rʾ=j mdwỉ=j jm=f šns qfn "⟨Gebt⟩ mir den Speisenbedarf (an) meinen Mund, damit ich mit ihm spreche, und gebackenen Kuchen!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 099 B: [674]
sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: QMJ, "KLEBEN"|"" • ɜMʿ.T, "[BREI]"|"[A MASH (MED.)]" • RTḤ, "BÄCKER"|"BAKER"
root:sqfn, "(Brot) ausbacken lassen"|"to bake (bread)" • qfn, "[ein Gebäck]"|"[a kind of baked goods]" • qfn.y, "Bäcker"|"baker" • gfgf, "[ein Gebäck]"|""
4 times
glyphs:N29: 4 times • I9: 4 times • N35: 4 times • Q7: 4 times
NK: 5 times • MK & SIP: 4 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
backen: 7 times • gerinnen: 2 times • backen; gerinnen: 1 times
VERB: 10 TIMES • VERB_3-LIT: 10 TIMES • PASSIVE: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES

qfn

"[ein Gebäck]"|"[a kind of baked goods]"|substantive|ID:160480|Wb 5, 32.16-18; FCD 278

• rḫt jr,j sw,t [...] //[4]// qfn [...] "Zugehörige Liste von Emmer .... Gebäck ..." bbawbriefe:pUC 32092 ⟨A,B,C⟩//C:Brief eines Sängers Neb-[...]: [2]
bbawbriefe
COLLOC: RḪT, "LISTE; BETRAG; SOLL-BESTAND"|"LIST; AMOUNT" • ZW.T, "[EINE EMMERVARIETÄT]"|"[A KIND OF WHEAT]" • JR.J, "ZUGEHÖRIG [ADJEKTIV ZUR PRÄP. JR/R]"|""
root:sqfn, "(Brot) ausbacken lassen"|"to bake (bread)" • qfn, "backen; gerinnen"|"to bake; to clot (blood)" • qfn.y, "Bäcker"|"baker" • gfgf, "[ein Gebäck]"|""
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Gebäck: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

qfn

"[backen]"|english translation missing|root|ID:873890

qfn

"[beugen]"|english translation missing|root|ID:875699

qfn.y

"Bäcker"|"baker"|substantive|ID:160510|Wb 5, 33.1-2; FCD 278; Ward, Titles, no. 1542

• jnk zḫɜ,w jqr wr.t mnḫ mɜʿ n(,j) ḫmw,t=f dmḏ.w qfn.w njs.w ḫwḏ.w sḫɜ jw,tj mh[,t].pl=f ḏʿr.w gm.w "I am a very excellent scribe, one truly

efficient in his art, one who unites the bakers(?), who calls the fishermen(?), one who remembers without forgetting, one who seeks and finds." sawlit:Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)//⟨Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)⟩: [C.1]

sawlit

COLLOC: ḤWḌ.W, "[EIN FISCHER]"|"[A CLASS OF FISHERMAN]" • MH.T, "VERGESSLICHKEIT"|"FORGETFULNESS; NEGLIGENCE" • ḤMW.T, "KUNSTFERTIGKEIT"|"SKILL; CRAFT; CRAFTSMANSHIP"

root:sqfn, "(Brot) ausbacken lassen"|"to bake (bread)" • qfn, "backen; gerinnen"|"to bake; to clot (blood)" • qfn, "[ein Gebäck]"|"[a kind of baked goods]" • gfgf, "[ein Gebäck]"|""

1 times

glyphs:N29: 1 times • I9: 1 times • W24: 1 times • G43: 1 times • Q7: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Bäcker: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

qfqf.t

"Ruf, Name"|"fame"|substantive•substantive_fem|ID:160530|Meeks, AL 77.4392; Fischer-Elfert, Lehre eines Mannes, 63

• mꜣ.n=j qfqfꜣ.w "..., denn/und (?) ich habe (seine) Überlegenheit gesehen. (?)" sawlit:⟨04. ⟩oTurin CGT 57063//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [2]

• mꜣ.n=j //[4]// qfq[f]ꜣ.w "..., denn/und (?) ich habe (seine) Überlegenheit gesehen. (?)" sawlit:⟨03. ⟩oGardiner 35//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [3]

sawlit

COLLOC: MꜤ, "SEHEN; ERBLICKEN"|"TO SEE; TO LOOK" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"

root:qfꜣ.t, "Ansehen"|"fame"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Ruf, Name: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

qm

"[traurig sein]"|english translation missing|root|ID:864206

qm

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:875750

qm

"[Pauke]"|english translation missing|root|ID:875765

qmꜣ

"Wurfholz"|"throwstick"|substantive•substantive_masc|ID:160540|Wb 5, 33.7

• wr(.t) bꜣ,pl dšr.t gmḥ,w jꜣḫb,yt prị(.t) m grḥ dr sbj.pl m qmꜣ=f!! n,tj ḏḏ!(.w) ⟨m⟩ ꜥwj=s n wrḏ,w-jb //[52]// (m) ꜣ,t=f n.t jy(.t) šmị(.t) rn=ṯ ""Mit großer Ba-Macht und roter Haarlocke, Verschlingerin, die in der Nacht herauskommt, die die Rebellen mit seinem (sic) Wurfholz verjagt, das ⟨in⟩ ihre Hände gelegt ist, für den Herzensmüden (in) seinem Augenblick des Kommens und Gehens" ist dein Name." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨2⟩: [51]

tb

COLLOC: ꜣḪB.YT, "DIE VERSCHLINGERIN"|"SWALLOWER" • GMḤ.T, "LOCKE, HAARFLECHTE; SCHLÄFE"|"PLAITED HAIR" • DŠR, "ROT; WÜTEND"|"RED; ANGRY"

root:qmꜣ, "[Zubereitungsart des Qemechu-Brotes]"|""• qmꜣ, "Schöpfer"|"creator" • qmꜣ, "Wesen; Gestalt"|"form; appearance; nature" • qmꜣ, "[eine Binse]"|"reeds" • qmꜣ, "[heilige Rinder (von bestimmter Farbe)]"|"(sacred) bull" • qmꜣ, "werfen; schaffen; erzeugen; ersinnen; (Metall) hämmern; treiben"|"" • qmꜣ, "[ein Gerät zum Fesseln]"|"" • qmꜣ.y, "jung (?)"|"" • qmꜣ.w, "Worfler"|"winnower (?)" • qmꜣ.w, "[Soldaten]"|"[a class of soldier]" • qmꜣ.w, "Herolde"|"herald" • qmꜣ.w, "(ins Wasser) Geworfenes; (dem Fluß) Übergebenes"|"" • qmꜣ.w, "Erschaffung"|"creation" • qmꜣ.w, "Geschöpf"|"" • qmꜣ.t, "Erzeugnis"|"" • qmꜣ.tj, "Götterbild im Tempel; Abbild eines Gottes"|"" • qmꜣ.tj, "[ein Kleid]"|"[a garment (?) of the king at the sed-festival]"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Wurfholz: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

qmꜣ

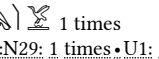
"[Zubereitungsart des Qemechu-Brotes]"|english translation missing|verb|ID:160560|Wb 5, 34

• //[2:1]// [...] 1 //[2:2]// [...] 2 //[2:3]// [...] 2 //[2:4]// [...] 4 //[2:5]// [pz]n 4 //[2:6]// šns 4 //[2:7]// tᵓ-jm,j[-tꜣ] 4 //[2:8]// ḫnf,w 4 //[2:9]// ḫbnn,wt 4 //[2:10]// qmḥ,w qmꜣ 4 //[2:11]// jdꜣ,t ḫꜣ=k 2 //[2:12]// pꜣw,t ⸢2⸣ //[2:13]// tᵓ-ꜣ[šr] ⸢4⸣ //[2:14]// [_]wš [_]ḥ ⸢4⸣ //[2:15]// [ḫ]pš [...] //[2:16]// ⸢ʕ_?⸣ ꜥ 1 //[2:17]// zḫn [...] //[2:18]// sw[,t] 1 //[2:19]// spḥ,t n,j.t spr 4 //[2:20]// ꜣšr,t 1 //[2:21]// mjz,t 1 //[2:22]// nnšm 1 //[2:23]// hʿ(,w) 1 //[2:24]// jwf n ḫꜣ,t 1 //[2:25]// rᵓ 1 //[2:26]// ṯrp 1 //[2:27]// z,t 1 //[2:28]// sr 1 //[2:29]// mnw,t 1 //[2:30]// tᵓ-z(j)f [...] //[2:31]// šʿ(w),t 1 //[2:32]// np(ꜣ,t) [...] //[2:33]// [...] "1..., 2 ..., 2 ..., 4 ..., 4 mal Pezen-Brot, 4 mal Imi-ta-Brot, 4 mal Chenfu-Kuchen, 4 mal Hebenenut-Brot, 4 mal Qemech-Qema-Brot, 2 mal Idat-Brot hinter dir, 2 mal Paut-Brot, 4 mal Ascher-Brot, 4 -?-, ... mal Vorderschenkel, 1 Portion ⸢ʕ_?⸣, ... Zechen-Fleisch, 1 mal Sut-Fleisch, 4 mal

Rippchen-Fleisch, 1 mal Grillklein, 1 Leber, 1 Milz, 1 mal Hau-Fleisch, 1 mal Brustfilet, 1 Graugans, 1 Bläßgans, 1 Spießente, 1 Graugans, 1 Taube, ... Zif-Brot, 1 Schaut-Kuchen, ... Nepat-Kuchen, ...;" bbawgrabinschriften:Opferliste mit Opferempfänger//Opferliste: [2:1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • QMḤ.W, "[EIN BROT]"|"[A KIND OF BREAD]" • _, "[SUBSTANTIV ODER EIN SUBSTANTIVISCHER AUSDRUCK]"|""
root: qm3, "Wurfholz"|"throwstick" • qm3, "Schöpfer"|"creator" • qm3, "Wesen; Gestalt"|"form; appearance; nature" • qm3, "[eine Binse]"|"reeds" • qm3, "[heilige Rinder (von bestimmter Farbe)]"|"(sacred) bull" • qm3, "werfen; schaffen; erzeugen; ersinnen; (Metall) hämmern; treiben"|"" • qm3, "[ein Gerät zum Fesseln]"|"" • qm3.y, "jung (?)"|"" • qm3.w, "Worfler"|"winnower (?)" • qm3.w, "[Soldaten]"|"[a class of soldier]" • qm3.w, "Herolde"|"herald" • qm3.w, "(ins Wasser) Geworfenes; (dem Fluß) Übergebenes"|"" • qm3.w, "Erschaffung"|"creation" • qm3.w, "Geschöpf"|"" • qm3.t, "Erzeugnis"|"" • qm3.tj, "Götterbild im Tempel; Abbild eines Gottes"|"" • qm3.tj, "[ein Kleid]"|"[a garment (?) of the king at the sed-festival]"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Zubereitungsart des Qemechu-Brotes]: 1 times
VERB: 1 TIMES

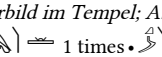
qm3

"Schöpfer"|"creator"|substantive•substantive_masc|ID:160580|Wb 5, 36.6-7; Lesko, Dictionary IV, 11

• [jwʿ] [pw] [n(,j)] [nṯr] [nb] [nḏ,tj] [ḫ3n(,j)?] [qm3m].w "[Es ist der Erbe eines jeden Gottes, der Beschützer derer, die ihn erschaffen haben (?).]" sawlit:‹03. ›pLouvre E 4864//Recto: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [2,7]
• //[Frg. 27,1]// [...] //[Frg. 27,2]// [...] [ḥt]p,t qm3m ḏf [...] //[Frg. 27,3]// [...] nb-3w,t-jb "[---] [Opferbr]ot(e), Schöpfer der Nahrung [---] Herr der Herzensfreude." sawlit:pMoskau o.Nr. + pMoskau 167//Mythologische Geschichte: [Frg. 27,2]
• prị=j m qm3,w //[3]// "Ich gehe aus dem Schöpfer hervor." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 179: [2]
• ḫn=j m št3,w qm3 "Ich bin mit dem Geheimnis des Schöpfers ausgerüstet." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 064: [14]
sawlit, tb
COLLOC: ḤTP.T, "[EIN BROT]"|"BOWL (FOR BREAD)" • NB-3W.T-JB, "HERR DER FREUDE"|"LORD OF JOY" • NḎ.TJ, "SCHÜTZER; BEISTAND"|"PROTECTOR"
root: qm3, "Wurfholz"|"throwstick" • qm3, "[Zubereitungsart des Qemechu-Brotes]"|"" • qm3, "Wesen; Gestalt"|"form; appearance; nature" • qm3, "[eine Binse]"|"reeds" • qm3, "[heilige Rinder (von bestimmter Farbe)]"|"(sacred) bull" • qm3, "werfen; schaffen; erzeugen; ersinnen; (Metall) hämmern; treiben"|"" • qm3, "[ein Gerät zum Fesseln]"|"" • qm3.y, "jung (?)"|"" • qm3.w, "Worfler"|"winnower (?)" • qm3.w, "[Soldaten]"|"[a class of soldier]" • qm3.w, "Herolde"|"herald" • qm3.w, "(ins Wasser) Geworfenes; (dem Fluß) Übergebenes"|"" • qm3.w, "Erschaffung"|"creation" • qm3.w, "Geschöpf"|"" • qm3.t, "Erzeugnis"|"" • qm3.tj, "Götterbild im Tempel; Abbild eines Gottes"|"" • qm3.tj, "[ein Kleid]"|"[a garment (?) of the king at the sed-festival]"
 1 times
glyphs:N29: 1 times • U1: 1 times • G1: 1 times • G17: 1 times • T14: 1 times • G41: 1 times • Y1: 1 times
NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Schöpfer: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

qm3

"Wesen; Gestalt"|"form; appearance; nature"|substantive•substantive_masc|ID:160590|Wb 5, 36.9-15; FCD 278

• //(186)// jrị.n=f wp(w),t nsw šw.tj.du=f(j) jb3=sn //(187)// m ḫnw //(188)// n qb3,t=f m (r)ḥ nsw //(189)// s,t-ns=f nḫn q‹m›3=f Sbk-ỉnḥ //(190)// z3 Nḥr,j m3ʿ-ḫrw nb-jm3ḫ //(191)// tnị.n=f ḫnt sjḥ.pl=f //(192)// r ḥq3 n',t=f "Schon als $ḫnw$-Kind, als er noch nicht ...?... war, führte er (schon) einen königlichen Auftrag aus - seine beiden Federn (Attribute eines Kindes?), sie tanzten - nämlich/gemeint ist der, von dem der König seine Redegewandtheit kannte, obwohl seine Gestalt (noch) kindlich war, der Sohn von Sobekanch, (nämlich) Neheri, der Gerechtfertigte, Herr der Versorgtheit, den er (der König) erhoben/ausgezeichnet hat vor seinen Edlen, um seine Stadt zu regieren (oder: zum Herrscher seiner Stadt). oder: Als einer, von dem der König seine Redegewandtheit kannte, obwohl seine Gestalt (noch) kindlich war, führte er (schon) einen königlichen Auftrag aus - seine beiden Federn, sie tanzten (noch) wie ein Kind (?) auf (?) seinem Scheitel (?)." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (186)
• prị Nnw //[18]// 3s m-s3 r'=k mj ntk Rʿw pw m-ḥʿ,[w]=[f] Ḫpr,j m qm3=f m3ʿ "(dann) kommt der Nun (= Urgewässer und Quelle jeglichen Wassers in Ägypten) eilends hervor nach deiner Rede, denn du bist Re selbst und Chepri in seiner wahren Gestalt." bbawramessiden:Stele Ramses II.//Text: [16]
• sḏb Wsjr [...] m qm3=f m3ʿ m jrw //[28]//=f n nṯr m3ʿ "Osiris --NN-- lebt un seinem wahren Wesen und in seiner wahren Gestalt Gottes." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 137 A: [27]
• wb3.y=f //[2,5]// [qm3] [...] "Er offenbart [die Gestalt (?) ... ...]" sawlit:‹03. ›pLouvre E 4864//Recto: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [2,4]
• wb3.y=f qm3[m] [...] "Er offenbart die Gestalt (?) [...]" sawlit:‹02. ›pRifeh = pLondon UC 32781//Recto: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [12]
bbawramessiden, sawlit, tb
COLLOC: S.T-NS, "ZUNGE"|"" • M3ʿ, "GERECHT; RICHTIG; WAHR"|"JUST; CORRECT; TRUE" • NḤN, "JUGENDLICH SEIN; KIND SEIN"|"TO BE A CHILD; TO BECOME A YOUNG CHILD"
root: qm3, "Wurfholz"|"throwstick" • qm3, "[Zubereitungsart des Qemechu-Brotes]"|"" • qm3, "Schöpfer"|"creator" • qm3, "[eine Binse]"|"reeds" • qm3, "[heilige Rinder (von bestimmter Farbe)]"|"(sacred) bull" • qm3, "werfen; schaffen; erzeugen; ersinnen; (Metall) hämmern; treiben"|"" • qm3, "[ein Gerät zum Fesseln]"|"" • qm3.y, "jung (?)"|"" • qm3.w, "Worfler"|"winnower (?)" • qm3.w, "[Soldaten]"|"[a class of soldier]" • qm3.w, "Herolde"|"herald" • qm3.w, "(ins Wasser) Geworfenes; (dem Fluß) Übergebenes"|"" • qm3.w, "Erschaffung"|"creation" • qm3.w, "Geschöpf"|"" • qm3.t, "Erzeugnis"|"" • qm3.tj, "Götterbild im Tempel; Abbild eines Gottes"|"" • qm3.tj, "[ein Kleid]"|"[a garment (?) of the king at the sed-festival]"
 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:T14: 5 times • G1: 4 times • N29: 4 times • Y1: 3 times • U1: 3 times • Z7: 1 times • Z2: 1 times • G17: 1 times
NK: 13 times • MK & SIP: 6 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Nubia: 1 times
Wesen; Gestalt: 12 times • Gestalt: 5 times • Wesen: 2 times • Gestalt, Geschöpf: 1 times
SUBSTANTIVE: 20 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 20 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

qmꜣ

"[eine Binse]"|"reeds"|substantive|ID:160630|Wb 5, 37.14-16; Lesko, Dictionary, IV, 11; Wilson, Ptol. Lexikon, 1057

• sḏr mn,t msi̯.t n mn,t ḥr tmꜣm qmꜣ k(y)-ḏd tmꜣm wʿb n(,j) ʿnb.w "(Frau) NN, geboren von (Frau) NN, schläft/liegt auf einer Matte von $qmꜣ$-Binsen – andere Lesung: (auf) einer sauberen/reinen Matte von Halfagras –," sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+4.7]

• nꜣy=f šnw,t{.du}.pl mḥ m jt bd,t s(w,t) ʿmꜣm,w.pl bny.pl //[11,5]// ḥr.pl-bjk,pl gmi̯~nj~nj jw~jrʾ,y(t).pl ꜣ~⟨jrʾ~⟩šꜣ~nꜣ.pl šꜣ,w(t).pl tjḥ.pl mjmj.pl ꜣ~dj~nꜣ,y.pl mḥ,t.pl //[11,6]// wꜣd.pl {nsw}⟨sw⟩.pl šwy.pl ybw~jrʾ.pl jw~šꜣ~tj~pnꜣ.pl ḥrj(,t).w.pl-n-pr,t ʿnb.w.pl qmꜣy.pl rdm.pl //[11,7]// jri̯.w m šꜣ(w) mstj "Seine Scheunen sind voll von Gerste und Emmer, $sw.t$-Getreide, $ʿmꜣ$-Pflanzen, bny-Pflanzen, "Falkengesichtern" (= Kichererbsen), gnn-Früchten, Langbohnen, Linsen, Koriander, Erbsen, $mjmj$-Getreide, $ʿdn$-Früchten, Flachs, Grünpflanzen, Binsen, Heu, jbr-Pflanzen, $jštpn$-Pflanzen, "Winterdung", Halfagras, $qmꜣ$-Binsen, Zyperngras, auf Körbe verteilt (wörtl.: als geeignet für Körbe gemacht) (?)." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 10,10-11,7: Ein Landsitz für den Lehrer: [11,4]

• jw ḫm=f m-sꜣ=sn mj kꜣ Nbw,tj //[20]// mj bjk m ḫ,t-p,t n ꜣpd.w mj mꜣj ḫsꜣ m jh,y n ʿw,tj mj ḫ,t //[21]// mḥ.n=s m qmꜣ nḥꜣ.pl ḏʿw khw m-sꜣ=sn ḥr spd nbw "wobei Seine Majestät hinter ihnen war wie der Stier von Ombos (= Seth), wie ein Falke in einer Vogelschar, wie ein grimmiger Löwe im Kleinviehgehege, wie ein Feuer, nachdem es sich mit wilden Binsen genährt hatte, ein (Feuer)Sturm, der hinter ihnen tobte und die Flamme schürte," bbawramessiden:Beth-Shan Stele Ramses II. (Jahr 18)//Stelentext: [19]

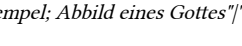
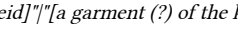
• mtw=k jtꜣ.y pꜣy=st //[15]// qm mtw=k skꜣ=st //[16]// mtw=k jri̯.t wʿ stꜣ,t ꜣḫ,t //[17]// wꜣd ḥr tꜣ šd,t "Und du sollst sein Schilf entfernen und es bestellen und du sollst (auf) einer Arure des Ackerslandes Gemüse machen - dort am Brunnen-Rand" bbawbriefe:pBerlin 8523//Brief des Sched-su-Chonsu an Pai-neb-en-adjed: [14]

• […] //[C2, x+1]// […] [___],t //[C2, x+2]// gm,w sḫt,w [___],t m ssꜣ,w [n] wḥʿ "…] $gm.w$-Pflanzen, $sḫt$-Fleisch, […]-Körner/Beeren als Nahrung des Vogel- und Fischfängers." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [C2, x+1]

bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ʿNB, "HALFAGRAS"|"ALFA-GRASS (?) (USED FOR MATTING)" • ḤR.W-BJK, "KICHERERBSE"|"CHICKPEA" • ʿDN, "[EIN KÖRNERFRUCHT (WEIZEN?)]"|"[A CEREAL (WHEAT?) (SEM. LOAN WORD)]"

root: qmꜣ, "Wurfholz"|"throwstick" • qmꜣ, "[Zubereitungsart des Qemechu-Brotes]"|"" • qmꜣ, "Schöpfer"|"creator" • qmꜣ, "Wesen; Gestalt"|"form; appearance; nature" • qmꜣ, "[heilige Rinder (von bestimmter Farbe)]"|"(sacred) bull" • qmꜣ, "werfen; schaffen; erzeugen; ersinnen; (Metall) hämmern; treiben"|"" • qmꜣ, "[ein Gerät zum Fesseln]"|"" • qmꜣ.y, "jung (?)"|"" • qmꜣ.w, "Worfler"|"winnower (?)" • qmꜣ.w, "[Soldaten]"|"[a class of soldier]" • qmꜣ.w, "Herolde"|"herald" • qmꜣ.w, "(ins Wasser) Geworfenes; (dem Fluß) Übergebenes"|"" • qmꜣ.w, "Erschaffung"|"creation" • qmꜣ.w, "Geschöpf"|"" • qmꜣ.t, "Erzeugnis"|"" • qmꜣ.tj, "Götterbild im Tempel; Abbild eines Gottes"|"" • qmꜣ.tj, "[ein Kleid]"|"[a garment (?) of the king at the sed-festival]"

 1 times •  1 times

glyphs:M2: 2 times • Z3A: 2 times • N29: 1 times • U1: 1 times • G1: 1 times • G17: 1 times • Z7: 1 times • T14: 1 times • G39: 1 times • Y1: 1 times

NK: 5 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Western Asia and Europe: 1 times • unknown: 1 times

[eine Binse]: 5 times • [eine (Gemüse?)pflanze]: 2 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

qmꜣ

"[heilige Rinder (von bestimmter Farbe)]"|"(sacred) bull"|substantive•substantive_masc|ID:160640|Wb 5, 38.1; Lesko, Dictionary IV, 12

root: qmꜣ, "Wurfholz"|"throwstick" • qmꜣ, "[Zubereitungsart des Qemechu-Brotes]"|"" • qmꜣ, "Schöpfer"|"creator" • qmꜣ, "Wesen; Gestalt"|"form; appearance; nature" • qmꜣ, "[eine Binse]"|"reeds" • qmꜣ, "werfen; schaffen; erzeugen; ersinnen; (Metall) hämmern; treiben"|"" • qmꜣ, "[ein Gerät zum Fesseln]"|"" • qmꜣ.y, "jung (?)"|"" • qmꜣ.w, "Worfler"|"winnower (?)" • qmꜣ.w, "[Soldaten]"|"[a class of soldier]" • qmꜣ.w, "Herolde"|"herald" • qmꜣ.w, "(ins Wasser) Geworfenes; (dem Fluß) Übergebenes"|"" • qmꜣ.w, "Erschaffung"|"creation" • qmꜣ.w, "Geschöpf"|"" • qmꜣ.t, "Erzeugnis"|"" • qmꜣ.tj, "Götterbild im Tempel; Abbild eines Gottes"|"" • qmꜣ.tj, "[ein Kleid]"|"[a garment (?) of the king at the sed-festival]"

qmꜣ

"werfen; schaffen; erzeugen; ersinnen; (Metall) hämmern; treiben"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:854564|Wb 5, 33.8-16; 34.3-36.5; 36.16-37.6

• di̯=zn pr,t-ḫrw tʾ.pl ḥ(n)q,t jh.pl ꜣpd.pl jrp jrṯ(,t) snṯr //4// qbḥ(,w) jḫ,t nb.t nfr(.t) wʿb(.t) bnj(.t) di̯(.t) p,t qmꜣ(.t) tꜣ //5// jni̯(.t) Ḥ(ʾ)p(j) ⟨m⟩ tpḥ(,t)=f tꜣw ndm ⟨n(,j)⟩ mḥ(,yt) r šr,t n kꜣ n(,j) Wsjr //6// Tꜣ-di̯.t-Ḥr(,w) mꜣʿ(,t)-ḫrw zꜣ,t smꜣ,tj Ḥp-mnḥ mꜣʿ-ḫrw jri̯⟨.t.n⟩ nb(,t)-pr šmʿ,yt Mnw Psḏ,t mꜣʿ(,t)-ḫrw "Sie mögen geben ein Totenopfer (aus) Broten, Bier, Rind, Geflügel, Wein, Milch, Weihrauch, Wasser (und) jede schöne, reine, angenehme Sache, die der Himmel gibt, die Erde erzeugt (und) die der Nil <aus> seiner (Quell-)Höhle bringt, den süßen Hauch <des> Nordwindes <zur> Nase für den Ka des Osiris Tadithor, gerechtfertigt, die Tochter des Stolisten, Hepmeneh, gerechtfertigt, die die Herrin des Hauses, die Sängerin des Min, Psedschet, gerechtfertigt, gebar." tuebingerstelen:Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320)//Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320): 3

• jr wpi̯=k ḫnḥn,t n(,j).t ry,t m ḥtj,t n(,j).t s ꜣi̯.tj di̯ n=sn //[105,10]// ḥr,j qmꜣ.n=s ḥʿ.pl n(,j).w ry,t jti̯.n=s rnp,t.pl ꜣbd.w.pl rʾ-pw jw //[105,11]// jrtj,w pri̯.ʕt? jm=s mj jꜣr,t n(,j).t wḥʿ,w ⟨s(ꜣ)r⟩ wr //[105,12]// ḏd.jn=k r=s "Wenn du eine $ḫnḥn.t$-Geschwulst von Eiter an der Kehle eines Mannes feststellst, indem sie groß ist in Bezug auf das, was die Oberseite ihm bereitet hat (d.h. indem ihre Oberfläche dem Eiter viel Platz bietet, sie sehr großflächig ist?) (???), nachdem sie eitriges Fleisch produziert hat, nachdem sie Jahre oder (auch nur) Monate verbracht hat, (und) indem die Beschaffenheit dessen, was aus ihr herausgekommen ist, wie der Laich (?) eines $wḥʿ.w$-Fiederbartwelses, eines großen {Widders} ⟨$sꜣr$-Fiederbartwelses⟩ (?), ist, dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [105,9]

• nṯr-nfr nsw,t nsw,t.pl ḥqꜣ ḥqꜣ.pl jty jti̯ tꜣ.pl nb sḫm pḥ,tj ꜣtf=f sw m tp=f ḫsf m sḫm=fʿn jr,w mj Rʿw n p,t ḫʾi̯.pl mj ꜣḫ,tj di=f sw //[27]// […] [ʕ_ʔ] bjꜣ,yt.pl m qmꜣ.t=f šʔ-n m […] ʕrḫ,yt? […] ʕḎḥw,tj? […] […] [ʕ_ʔ]=sn r nsw,yt "der vollkommene Gott, der König der Könige, der Herrscher der Herrscher, der Gebieter, der alle Länder ergreift, mit starker Kraft, dessen … Atef-Krone auf seinem Kopf ist, der mit seiner Stärke (Gefahr) abwehrt, schöngestaltet wie Re im Himmel, der wie Achti erscheint, wenn er sich (am Morgen) zeigt, (mit) … Wundern, (bereits) als er erschaffen wurde, … Untertanen? … Thot? … sie/ihr/Ihnen zum Königtum;" bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//Textfeld der Stele: [26]

• […] wꜣb=f ḫt-n-ʿnḫ bsi̯ r tr.pl=f ḏd.t ⸢p,t⸣ ⸢qmꜣ⸣ [tꜣ] […] jm=f n msḏn […] ḥti̯ Šmʿ,w r=ṯ[ʕn?] //[col. 63]// […] "[…] seine $wꜣb$-Pflanze, der Baum des Lebens, die präsentiert werden in seinen Zeiten (d.h. Jahreszeiten), das, was der Himmel gibt und die [Erde] [.] formt durch ihn (?) für (?) den $msḏn$ […], der Oberägypten durchquert zu eu[ch?] […]" sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//⟨Inschrift Sesostris' I. im

Month-Tempel von Et-Tod⟩: [col. 62]
•//[1-B]// qmꜣ "Das Niederwerfen." bbawgrabinschriften:2. Register v.o.//Szenentitel-2: [1-B]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: qmꜣ, "Wurfholz"|"throwstick" • qmꜣ, "[Zubereitungsart des Qemechu-Brotes]"|"" • qmꜣ, "Schöpfer"|"creator" • qmꜣ, "Wesen; Gestalt"|"form; appearance; nature" • qmꜣ, "[eine Binse]"|"reeds" • qmꜣ, "[heilige Rinder (von bestimmter Farbe)]"|"(sacred) bull" • qmꜣ, "[ein Gerät zum Fesseln]"|"" • qmꜣ.y, "jung (?)"|"" • qmꜣ.w, "Worfler"|"winnower (?)" • qmꜣ.w, "[Soldaten]"|"[a class of soldier]" • qmꜣ.w, "Herolde"|"herald" • qmꜣ.w, "(ins Wasser) Geworfenes; (dem Fluß) Übergebenes"|"" • qmꜣ.w, "Erschaffung"|"creation" • qmꜣ.w, "Geschöpf"|"" • qmꜣ.t, "Erzeugnis"|"" • qmꜣ.tj, "Götterbild im Tempel; Abbild eines Gottes"|"" • qmꜣ.tj, "[ein Kleid]"|"[a garment (?) of the king at the sed-festival]"
4 times • 4 times • 4 times • 4 times • 4 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (N29-U1-T14-Y1V): 1 times • (N29-U1-T14-G41-Y1V): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (N29-U1-G1-Aa15-T14-G41A-Y1): 1 times • (N29-U1-G1-G17-T14-Y1-.): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (N29-G3-T14-G41A-Y1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (N29-U1-G81): 1 times • 1 times
glyphs: T14: 75 times • N29: 68 times • Y1: 57 times • U1: 52 times • G1: 36 times • G41: 30 times • G17: 30 times • N35: 25 times • U2: 16 times • G39: 9 times • X1: 8 times • Z7: 5 times • G38: 3 times • U3: 2 times • Aa15: 2 times • Y1V: 2 times • G41A: 2 times • Z2: 2 times • M17: 2 times • D4: 1 times • D58: 1 times • M2: 1 times • Z3A: 1 times • D40: 1 times • D36: 1 times • .: 1 times • G43: 1 times • G3: 1 times • G81: 1 times
NK: 118 times • TIP - Roman times: 62 times • MK & SIP: 51 times • OK & FIP: 8 times • unknown: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 171 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 45 times • unknown: 18 times • Nubia: 8 times • Eastern Desert: 1 times • Delta: 1 times
schaffen: 83 times • schaffen, erzeugen, ersinnen: 60 times • erzeugen: 47 times • werfen: 14 times • schaffen; erzeugen; ersinnen: 11 times • schaffen; erzeugen: 7 times • sich bewegen: 3 times • ersinnen: 2 times • formulieren: 2 times • erzeugen, formen: 2 times • auswerfen (als Gegenbegriff zu ssn "ausatmen"): 1 times • ausstoßen (hier von Schreien): 1 times • schaffen; erzeugen; entstehen lassen: 1 times • bewegen; losstürmen: 1 times • hervorbringen: 1 times • ersinnen, (Streit) herbeiführen: 1 times • (er)schaffen: 1 times • erschaffen: 1 times • formen (den Samen zu einer Kugel): 1 times • sich begeben zu (r) jmd.: 1 times • niederwerfen: 1 times • (Metall) hämmern; treiben: 1 times • hämmern: 1 times
VERB: 244 TIMES • VERB_3-LIT: 244 TIMES • SINGULAR: 98 TIMES • MASCULINE: 81 TIMES • ACTIVE: 69 TIMES • RELATIVEFORM: 59 TIMES • PARTICIPLE: 51 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 36 TIMES • FEMININE: 32 TIMES • PLURAL: 18 TIMES • PASSIVE: 18 TIMES • N-MORPHEME: 17 TIMES • INFINITIVE: 11 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • IMPERATIVE: 3 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES

qmꜣ

"[ein Gerät zum Fesseln]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856014|CT III, 261c

root: qmꜣ, "Wurfholz"|"throwstick" • qmꜣ, "[Zubereitungsart des Qemechu-Brotes]"|"" • qmꜣ, "Schöpfer"|"creator" • qmꜣ, "Wesen; Gestalt"|"form; appearance; nature" • qmꜣ, "[eine Binse]"|"reeds" • qmꜣ, "[heilige Rinder (von bestimmter Farbe)]"|"(sacred) bull" • qmꜣ, "werfen; schaffen; erzeugen; ersinnen; (Metall) hämmern; treiben"|"" • qmꜣ.y, "jung (?)"|"" • qmꜣ.w, "Worfler"|"winnower (?)" • qmꜣ.w, "[Soldaten]"|"[a class of soldier]" • qmꜣ.w, "Herolde"|"herald" • qmꜣ.w, "(ins Wasser) Geworfenes; (dem Fluß) Übergebenes"|"" • qmꜣ.w, "Erschaffung"|"creation" • qmꜣ.w, "Geschöpf"|"" • qmꜣ.t, "Erzeugnis"|"" • qmꜣ.tj, "Götterbild im Tempel; Abbild eines Gottes"|"" • qmꜣ.tj, "[ein Kleid]"|"[a garment (?) of the king at the sed-festival]"

qmꜣ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:856263|CT VII, 286c

qmꜣ

"[werfen; schaffen]"|english translation missing|root|ID:875753

qmꜣ.y

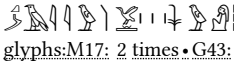
"jung (?)"|english translation missing|adjective|ID:870263|MedWb 885; Vernus/Yoyotte, Bestiaire, 466

•jni̯.n=j n=k tp,t n(.t) nḏ šn,t{j} ⸢n⸣[.t] mn,w //[9.11 (= alt 13.11)]// km sr,j n(,j) (j)ꜥꜣ qm(ꜣ).w mjs[,t] n.t št,w "Hiermit bringe ich dir einen feinen Faden aus $nḏ$-Stoff, Haarfaser aus schwarzem mnw-Gewebe, eine Haarsträhne eines $qmꜣ$-farbenen (?) Esels und Leber einer Schildkröte." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [9.10 (= alt 13.10)]
•//[9.12 (= alt 13.12)]// ⸢ḏd⸣.tw r[ʾ] pn ḥr tp,t n.t nḏ šn,t{j} [n.t] mn,w km(.w) srj ꜥ[n(,j)]? (j)ꜥꜣ qm(ꜣ).w "Dieser Spruch ist zu sprechen über einem Faden aus $nḏ$-Stoff, Haarfaser eines schwarzen mnw-Gewebes und eine Haarsträhne eines $qmꜣ$-farbenen (?) Esels." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [9.12 (= alt 13.12)]
•zmꜣ.tj n(,j) (j)ꜥꜣ qmꜣ.y "Hoden eines jungen (?) Esels." sawmedizin:Papyrus Ebers//89,16-90,5 = Eb 750-756: Heilmittel gegen dämonische Krankheiten: [90,4]
•jwḥ m //[1.18]// [___]=s mw.yt n(,j).t (j)ꜥꜣ qmꜣ.y sn.nw=f hrw n(,j) wšj̱=f sj "(Es) werde Urin eines $qmꜣ$-farbenen (falb?) Esels in ihre [Vulva?] gegossen, an seinem 2. Tag, nachdem er ihn ausgeschieden hat." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [1.17]
•[...] //[C5]// ꜥ[qmꜣ],y? m-ḫt fgn=f "[... Urin eines] $qmꜣ$-artigen [Esels] (?), nachdem er sich entleert hat." sawmedizin:pRam IV (recto)//pRam IV, Fragment C, C1-C12: [C5]

sawmedizin
COLLOC: ND, "FADEN; [GEWEBE]"|"THREAD" • MN.W, "FADEN"|"THREAD" • SR, "HAAR; PERÜCKE"|"HAIR (OF A WOMAN, OF AN ANIMAL)"
root: qm3, "Wurfholz"|"throwstick" • qm3, "[Zubereitungsart des Qemechu-Brotes]"|"" • qm3, "Schöpfer"|"creator" • qm3, "Wesen; Gestalt"|"form; appearance; nature" • qm3, "[eine Binse]"|"reeds" • qm3, "[heilige Rinder (von bestimmter Farbe)]"|"(sacred) bull" • qm3, "werfen; schaffen; erzeugen; ersinnen; (Metall) hämmern; treiben"|"" • qm3, "[ein Gerät zum Fesseln]"|"" • qm3.w, "Worfler"|"winnower (?)" • qm3.w, "[Soldaten]"|"[a class of soldier]" • qm3.w, "Herolde"|"herald" • qm3.w, "(ins Wasser) Geworfenes; (dem Fluß) Übergebenes"|"" • qm3.w, "Erschaffung"|"creation" • qm3.w, "Geschöpf"|"" • qm3.t, "Erzeugnis"|"" • qm3.tj, "Götterbild im Tempel; Abbild eines Gottes"|"" • qm3.tj, "[ein Kleid]"|"[a garment (?) of the king at the sed-festival]"
2 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 6 times • T14: 5 times • Z7: 4 times • G17: 2 times • Z5: 2 times • D3: 1 times • N29: 1 times • U1: 1 times • G1: 1 times
MK & SIP: 3 times • NK: 2 times
unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
$qm3$-farben (?): 2 times • [Adjektiv]: 2 times • jung (?): 1 times
ADJECTIVE: 5 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

qm3.yw-sw

"die ihn erzeugt haben"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855568|Hornung, Himmelskuh, 4

• z3=j Rˁ nṯr ỉ r jrỉ-sw wr r qm3.yw.pl-sw ḥmsỉ s,t=[k] ""Re, mein Sohn, (du) größerer Gott als der, der ihn geschaffen hat, bedeutender als diejenigen, die ihn erzeugt haben, nimm (wieder) auf [deinem] Thron Platz!" sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.‹, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer›//‹Das Buch von der ›Himmelskuh‹ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)›: [10]
sawlit
COLLOC: JR-SW, "DER IHN ERSCHAFFEN HAT"|"" • WR, "GROSS; VIEL; REICH; BEDEUTEND"|"GREAT" • ḤMSỈ, "SITZEN; SICH SETZEN; BESETZEN; WOHNEN"|"TO SIT; TO SIT DOWN; TO OCCUPY"
 1 times
glyphs:M17: 2 times • G43: 2 times • N29: 1 times • U1: 1 times • G1: 1 times • T14: 1 times • G41: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times • M23: 1 times • A40: 1 times • Z3: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
die ihn erzeugt haben: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

qm3.w

"Worfler"|"winnower (?)"|substantive•substantive_masc|ID:160700|Wb 5, 34.1; Fischer-Elfert, Lehre eines Mannes, 39 ff., Anm. h

• nn qm3m.w //[x+4]// [nḏnḏ.y] [m-ˁ]=f "Es gibt keinen Worfler, bei dem Rat eingeholt wird." sawlit:‹02. ›oDeM 1665 + oGardiner 1//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+3]
• nn qm3m.w nḏnḏ.y m-ˁ=f "Es gibt keinen Worfler, bei dem Rat eingeholt wird." sawlit:‹01. ›Lederrolle BM EA 10258//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [1,5]
sawlit
COLLOC: NḎNḎ, "FRAGEN; BERATEN"|"TO CONSULT (WITH SOMEONE); TO ASK (FOR ADVICE)" • M-ˁ, "IN DER HAND VON"|"" • NN, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|""
root: qm3, "Wurfholz"|"throwstick" • qm3, "[Zubereitungsart des Qemechu-Brotes]"|"" • qm3, "Schöpfer"|"creator" • qm3, "Wesen; Gestalt"|"form; appearance; nature" • qm3, "[eine Binse]"|"reeds" • qm3, "[heilige Rinder (von bestimmter Farbe)]"|"(sacred) bull" • qm3, "werfen; schaffen; erzeugen; ersinnen; (Metall) hämmern; treiben"|"" • qm3, "[ein Gerät zum Fesseln]"|"" • qm3.y, "jung (?)"|"" • qm3.w, "[Soldaten]"|"[a class of soldier]" • qm3.w, "Herolde"|"herald" • qm3.w, "(ins Wasser) Geworfenes; (dem Fluß) Übergebenes"|"" • qm3.w, "Erschaffung"|"creation" • qm3.w, "Geschöpf"|"" • qm3.t, "Erzeugnis"|"" • qm3.tj, "Götterbild im Tempel; Abbild eines Gottes"|"" • qm3.tj, "[ein Kleid]"|"[a garment (?) of the king at the sed-festival]"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Worfler: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

qm3.w

"[Soldaten]"|"[a class of soldier]"|substantive•substantive_masc|ID:160710|Wb 5, 38.3; FCD 278; Spiegelberg, ZÄS 63, 112, Anm. 23

root: qm3, "Wurfholz"|"throwstick" • qm3, "[Zubereitungsart des Qemechu-Brotes]"|"" • qm3, "Schöpfer"|"creator" • qm3, "Wesen; Gestalt"|"form; appearance; nature" • qm3, "[eine Binse]"|"reeds" • qm3, "[heilige Rinder (von bestimmter Farbe)]"|"(sacred) bull" • qm3, "werfen; schaffen; erzeugen; ersinnen; (Metall) hämmern; treiben"|"" • qm3, "[ein Gerät zum Fesseln]"|"" • qm3.y, "jung (?)"|"" • qm3.w, "Worfler"|"winnower (?)" • qm3.w, "Herolde"|"herald" • qm3.w, "(ins Wasser) Geworfenes; (dem Fluß) Übergebenes"|"" • qm3.w, "Erschaffung"|"creation" • qm3.w, "Geschöpf"|"" • qm3.t, "Erzeugnis"|"" • qm3.tj, "Götterbild im Tempel; Abbild eines Gottes"|"" • qm3.tj, "[ein Kleid]"|"[a garment (?) of the king at the sed-festival]"

qm3.w

"Herolde"|"herald"|substantive•substantive_masc|ID:160720|Wb 5, 38.4; Wilson, Ptol. Lexikon, 1059

root: qm3, "Wurfholz"|"throwstick" • qm3, "[Zubereitungsart des Qemechu-Brotes]"|"" • qm3, "Schöpfer"|"creator" • qm3, "Wesen; Gestalt"|"form; appearance; nature" • qm3, "[eine Binse]"|"reeds" • qm3, "[heilige Rinder (von bestimmter Farbe)]"|"(sacred) bull" • qm3, "werfen; schaffen; erzeugen; ersinnen; (Metall) hämmern; treiben"|"" • qm3, "[ein Gerät zum Fesseln]"|"" • qm3.y, "jung (?)"|"" • qm3.w, "Worfler"|"winnower (?)" • qm3.w, "[Soldaten]"|"[a class of soldier]" • qm3.w, "(ins Wasser) Geworfenes; (dem Fluß) Übergebenes"|"" • qm3.w, "Erschaffung"|"creation" • qm3.w,

"Geschöpf"|""•qm3.t, "Erzeugnis"|""•qm3.tj, "Götterbild im Tempel; Abbild eines Gottes"|""•qm3.tj, "[ein Kleid]"|"[a garment (?) of the king at the sed-festival]"

qm3.w

"(ins Wasser) Geworfenes; (dem Fluß) Übergebenes"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:853627|Wb 5, 33.17

•[wn.jn]=[s] [m] ⸢qm3.w¹ n(,j) jtr,w "[und dann wurde sie zur] Beute des Flusses." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [4, 10]

sawlit

COLLOC: JTR.W, "FLUSS; KANAL; NIL"|"RIVER; THE NILE; CANAL"•WNN, "EXISTIEREN; SEIN"|"TO EXIST; TO BECOME"•=S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"

root: qm3, "Wurfholz"|"throwstick"•qm3, "[Zubereitungsart des Qemechu-Brotes]"|""•qm3, "Schöpfer"|"creator"•qm3, "Wesen; Gestalt"|"form; appearance; nature"•qm3, "[eine Binse]"|"reeds"•qm3, "[heilige Rinder (von bestimmter Farbe)]"|"(sacred) bull"•qm3, "werfen; schaffen; erzeugen; ersinnen; (Metall) hämmern; treiben"|""•qm3, "[ein Gerät zum Fesseln]"|""•qm3.y, "jung (?)"|""•qm3.w, "Worfler"|"winnower (?)"•qm3.w, "[Soldaten]"|"[a class of soldier]"•qm3.w, "Herolde"|"herald"•qm3.w, "Erschaffung"|"creation"•qm3.w, "Geschöpf"|""•qm3.t, "Erzeugnis"|""•qm3.tj, "Götterbild im Tempel; Abbild eines Gottes"|""•qm3.tj, "[ein Kleid]"|"[a garment (?) of the king at the sed-festival]"

1 times

glyphs:N29: 1 times • U1: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • T14: 1 times • G41: 1 times • D40: 1 times

MK & SIP: 1 times

unknown: 1 times

(ins Wasser) Geworfenes; (dem Fluß) Übergebenes: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

qm3.w

"Erschaffung"|"creation"|substantive•substantive_masc|ID:857592|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 653

root: qm3, "Wurfholz"|"throwstick"•qm3, "[Zubereitungsart des Qemechu-Brotes]"|""•qm3, "Schöpfer"|"creator"•qm3, "Wesen; Gestalt"|"form; appearance; nature"•qm3, "[eine Binse]"|"reeds"•qm3, "[heilige Rinder (von bestimmter Farbe)]"|"(sacred) bull"•qm3, "werfen; schaffen; erzeugen; ersinnen; (Metall) hämmern; treiben"|""•qm3, "[ein Gerät zum Fesseln]"|""•qm3.y, "jung (?)"|""•qm3.w, "Worfler"|"winnower (?)"•qm3.w, "[Soldaten]"|"[a class of soldier]"•qm3.w, "Herolde"|"herald"•qm3.w, "(ins Wasser) Geworfenes; (dem Fluß) Übergebenes"|""•qm3.w, "Geschöpf"|""•qm3.t, "Erzeugnis"|""•qm3.tj, "Götterbild im Tempel; Abbild eines Gottes"|""•qm3.tj, "[ein Kleid]"|"[a garment (?) of the king at the sed-festival]"

qm3.w

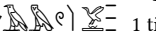
"Geschöpf"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857657|CT II, 31b

•ḥr-n,tj swʿb.n=j tw jnk Ḏḥw,tj jrj.n //[rt. 7,9]// sḫr.pl m qm3,w.pl n jb=f "Denn ich habe dich gereinigt, (denn) ich bin Thot, der die Pläne ausführt, entsprechend den Konstruktionen seines Herzens." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 6,x-9,9: ⟩ Magischer Text: [rt. 7,8]

sawmedizin

COLLOC: SWʿB, "REINIGEN"|"TO CLEANSE; TO PURIFY"•ḤR-N.TJT, "DENN; WEIL (KONJUNKTION)"|"FORASMUCH AS; BECAUSE"•SḪR, "GEDANKE; PLAN; ANGELEGENHEIT; ZUSTAND"|"PLAN; CONDITION; NATURE; CONDUCT"

root: qm3, "Wurfholz"|"throwstick"•qm3, "[Zubereitungsart des Qemechu-Brotes]"|""•qm3, "Schöpfer"|"creator"•qm3, "Wesen; Gestalt"|"form; appearance; nature"•qm3, "[eine Binse]"|"reeds"•qm3, "[heilige Rinder (von bestimmter Farbe)]"|"(sacred) bull"•qm3, "werfen; schaffen; erzeugen; ersinnen; (Metall) hämmern; treiben"|""•qm3, "[ein Gerät zum Fesseln]"|""•qm3.y, "jung (?)"|""•qm3.w, "Worfler"|"winnower (?)"•qm3.w, "[Soldaten]"|"[a class of soldier]"•qm3.w, "Herolde"|"herald"•qm3.w, "(ins Wasser) Geworfenes; (dem Fluß) Übergebenes"|""•qm3.w, "Erschaffung"|"creation"•qm3.t, "Erzeugnis"|""•qm3.tj, "Götterbild im Tempel; Abbild eines Gottes"|""•qm3.tj, "[ein Kleid]"|"[a garment (?) of the king at the sed-festival]"

 1 times

glyphs:N29: 1 times • U2: 1 times • G1: 1 times • G17: 1 times • Z7: 1 times • T14: 1 times • G41: 1 times • Y1: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Konstruktion

Idee (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

qm3.w

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870149|CT VII, 286c

qm3.w

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870152|CT VI, 150c

qm3.t

"Erzeugnis"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:160660|Wb 5, 36.8; Bedier, Geb, 154, Anm. 6

•jw ms.y tʾy [q]mʾwy [...] "Dieses Erzeugnis wurde geliefert." sawlit:pBM EA 10085+10105 (Miscellanies)//⟨rto. x+3.9-x+4.4: ⟩Über die Anlieferung ausländischer Güter: [x+4.1]

sawlit
COLLOC: T³J, "[DEM.PRON. SG.F.]"|"" • MZ, "HERBEIBRINGEN; HERANTRETEN; GEHEN; SICH BEGEBEN"|"TO BRING; TO BETAKE (ONESELF)" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"
root:qm³, "Wurfholz"|"throwstick" • qm³, "[Zubereitungsart des Qemechu-Brotes]"|"" • qm³, "Schöpfer"|"creator" • qm³, "Wesen; Gestalt"|"form; appearance; nature" • qm³, "[eine Binse]"|"reeds" • qm³, "[heilige Rinder (von bestimmter Farbe)]"|"(sacred) bull" • qm³, "werfen; schaffen; erzeugen; ersinnen; (Metall) hämmern; treiben"|"" • qm³, "[ein Gerät zum Fesseln]"|"" • qm³.y, "jung (?)"|"" • qm³.w, "Worfler"|"winnower (?)" • qm³.w, "[Soldaten]"|"[a class of soldier]" • qm³.w, "Herolde"|"herald" • qm³.w, "(ins Wasser) Geworfenes; (dem Fluß) Übergebenes"|"" • qm³.w, "Erschaffung"|"creation" • qm³.w, "Geschöpf"|"" • qm³.tj, "Götterbild im Tempel; Abbild eines Gottes"|"" • qm³.tj, "[ein Kleid]"|"[a garment (?) of the king at the sed-festival]"
NK: 1 times
unknown: 1 times
Erzeugnis: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

qm³.t-š³

"die den Weinstock erschafft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862735|LGG VII, 212

qm³.tj

"[Volk in den Weihrauchländern]"|"Gum-landers"|substantive•substantive_masc|ID:160690|Wb 5, 38.6-7; Wilson, Ptol. Lexikon, 1058
root:p³y.t, "[Droge (im Verband)]"|"[an substance used in a bandage (med.)]" • qmj, "kleben"|"" • qmy, "[ein Salböl aus Baumharz]"|"annointing oil" • qmy.t, "Harz; Gummi"|"gum; resin" • qmy.tj, "der zum Harz Gehörige"|""

qm³.tj

"Götterbild im Tempel; Abbild eines Gottes"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:160750|Wb 5, 38.9-10
root:qm³, "Wurfholz"|"throwstick" • qm³, "[Zubereitungsart des Qemechu-Brotes]"|"" • qm³, "Schöpfer"|"creator" • qm³, "Wesen; Gestalt"|"form; appearance; nature" • qm³, "[eine Binse]"|"reeds" • qm³, "[heilige Rinder (von bestimmter Farbe)]"|"(sacred) bull" • qm³, "werfen; schaffen; erzeugen; ersinnen; (Metall) hämmern; treiben"|"" • qm³, "[ein Gerät zum Fesseln]"|"" • qm³.y, "jung (?)"|"" • qm³.w, "Worfler"|"winnower (?)" • qm³.w, "[Soldaten]"|"[a class of soldier]" • qm³.w, "Herolde"|"herald" • qm³.w, "(ins Wasser) Geworfenes; (dem Fluß) Übergebenes"|"" • qm³.w, "Erschaffung"|"creation" • qm³.w, "Geschöpf"|"" • qm³.t, "Erzeugnis"|"" • qm³.tj, "[ein Kleid]"|"[a garment (?) of the king at the sed-festival]"

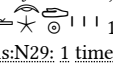
qm³.tj

"[ein Kleid]"|"[a garment (?) of the king at the sed-festival]"|substantive•substantive_masc|ID:160760|Wb 5, 38.11; Wilson, Ptol. Lexikon, 1057
root:qm³, "Wurfholz"|"throwstick" • qm³, "[Zubereitungsart des Qemechu-Brotes]"|"" • qm³, "Schöpfer"|"creator" • qm³, "Wesen; Gestalt"|"form; appearance; nature" • qm³, "[eine Binse]"|"reeds" • qm³, "[heilige Rinder (von bestimmter Farbe)]"|"(sacred) bull" • qm³, "werfen; schaffen; erzeugen; ersinnen; (Metall) hämmern; treiben"|"" • qm³, "[ein Gerät zum Fesseln]"|"" • qm³.y, "jung (?)"|"" • qm³.w, "Worfler"|"winnower (?)" • qm³.w, "[Soldaten]"|"[a class of soldier]" • qm³.w, "Herolde"|"herald" • qm³.w, "(ins Wasser) Geworfenes; (dem Fluß) Übergebenes"|"" • qm³.w, "Erschaffung"|"creation" • qm³.w, "Geschöpf"|"" • qm³.t, "Erzeugnis"|"" • qm³.tj, "Götterbild im Tempel; Abbild eines Gottes"|""

qm³.tn-Jtm.w

"die Atum erschaffen hat"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:878510|Graefe, Padihorresnet, II, 83

qm³-ꜣbd.w

"der die Monate erschafft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859694|LGG VII, 187
•j³,w n=k p³ [jrị]-rnp,t.pl qm³-ꜣbd.w jrị-hrw //[2]// ḥsb-wnn,t.pl nb-⸢ḥ⸣(,w)¹ ⸢ḥsb¹=tw ⸢jm¹=[k] "Lobpreis dir, der die Jahre schafft, der die Monate erzeugt, die die Tage erschafft, der die Stunden berechnet, Herr der Lebenszeit, nach dem man (die Zeit) berechnet." bbawamarna:Westwand//Einleitung: [1]
bbawamarna
COLLOC: JR-RNP.WT, "DER DIE JAHRE ERSCHAFFT"|"" • JR-HRW.W, "DER DIE TAGE ERSCHAFFT"|"" • ḤSB-WNW.WT, "DER DIE STUNDEN BERECHNET"|""
 1 times
glyphs:N29: 1 times • U1: 1 times • T14: 1 times • Y1: 1 times • N12: 1 times • N14: 1 times • D46: 1 times • N5: 1 times • Z2: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der die Monate erschafft: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

qm³-j³d.t

"der den Duft erschafft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861909|LGG VII, 188

qm3-jḏ.t-nb.t

"der alle Dinge erschafft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861735|LGG VII, 199 f.

qm3-ᶜ

"der mit schaffendem Arm (Horus)"|"one who creates with (his) hand (Horus)"|epitheton_title•epith_god|ID:160730|Wb 5, 37.10

qm3-wnn.t

"der das Seiende erschafft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861880|LGG VII, 189

qm3-wnn.t-nb.t

"der alles Seiende erschafft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861688|LGG VII, 191

qm3-wnn.t-nb.t-m-t3-pn

"der alles Seinende in diesem Land erschafft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861881|LGG VII, 192

qm3-p.t

"der den Himmel erschuf"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852843|LGG VII, 192

• jnk qm3-p,t jnk šsʾ-ḏw.du.ww.pl ""Ich bin 'Der den Himmel schuf' (und) 'Der die beiden Gebirgszüge zuerst entstehen ließ'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [28,11]

bbawtotenlit

COLLOC: ŠSʾ-ḎW.WY, "DER DIE BEIDEN GEBIRGSZÜGE ZUERST ENTSTEHEN LIESS (THOT)"|"" • JNK, "ICH [SELBST. PRON. SG.1.C]"|"I [INDEPEN. PRON., 1ST PER. SING.]"

1 times

glyphs:N29: 1 times • U1: 1 times • G1: 1 times • G17: 1 times • T14: 1 times • G39: 1 times • Y1: 1 times • X1: 1 times • N1: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der den Himmel erschuf: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

qm3-n.tj

"ins Wasser Geworfenes"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:160740|Wb 5, 37.12; Quack, WdO 31, 2000/2001, 5 ff.

qm3-n.tjt

"der das Seiende schuf"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860090|LGG VII, 196

•[...] ⟨⟨˹ʔtwʔ˺⟩⟩ [...] ⟨⟨ʔ[d3]ʔ⟩⟩ [...] ⟨⟨[_]⟩⟩ ⟨⟨=f⟩⟩ ⟨⟨J[mn-Rᶜw]⟩⟩ ⟨⟨˹nb-ns,wt-t3,wj˺⟩⟩ [...] ⟨⟨˹twt˺⟩⟩ ⟨⟨˹jw,tj˺-[sn,nw]≡˹f˺⟩⟩ ⟨⟨[qm3]-n,[t(j)t]⟩⟩ ⟨⟨[_]⟩⟩=⟨⟨˹f˺⟩⟩ ⟨⟨˹Nw,w˺⟩⟩ ///[Kol.G]// ⟨⟨[j.]n⟩⟩ ⟨⟨ʔ[nṯr-nfr]ʔ⟩⟩ ⟨⟨[Nfr-ḫpr,pl-Rᶜw]⟩⟩ ⟨⟨˹qnḫ˺⟩⟩ ⟨⟨[_]⟩⟩ ⟨⟨˹nb˺⟩⟩ [...] "... ? ..?.. sein? ... A[mun-Re], ˹Herr der Throne der beiden Länder˺, ...˹der vollkommen ist˺, ˹der nicht seinesgleichen hat˺, ˹der das Seihende˺ [schuf] ... [dessen (Leib?)] ˹Nun˺ ist - (so) [sagt] er, der [vollkommene Gott Nefer-cheperu-Re], ˹stark an˺ ...., ˹Herr˺ ..." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Vertikal]: [Kol.F]

•[...] ///[Z12]// [W3s,t] [...] [...] ˹nb˺ [...] [qm3]-n,[t(j)t] ˹sḫntḫ-tm.pl˺ ˹jw,tj˺-˹rḫ˺≡f ˹sms,w˺ [...] [...] [...] "... [Theben] ... ˹Herr˺ ..., schaffen ... , [der das Seihende schafft], ˹der die Menschheit befördert˺,˹ den man nicht kennt˺, Ältester, ..." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Horizontal]: [Z12]

bbawamarna

COLLOC: JW.TJ-RḤ=F, "DEN MAN NICHT KENNT"|"" • JW.TJ-SN.NW=F, "EINER OHNE SEINESGLEICHEN"|"ONE WHO IS WITHOUT HIS EQUAL" • NFR-ḪPR.W-RᶜW, "[THRONNAME AMENOPHIS IV.]"|""

glyphs:N35: 2 times

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

der das Seiende schuf: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

qm3-nfr.w

"der Schönheit erschafft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861674|LGG VII, 195

qm³-nṯr.w

"der die Götter erschafft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862973|LGG VII, 196 f.

qm³-rmṯ.w

"der die Menschen erschuf"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854672|LGG VII, 197

•//[1,14]// [...] sʿr=j mˁ,t jw [...] [ˀqmˁ?]-r(m)t.pl msi̯-nṯr.pl jw=sn //[1,15]// [...] "" . . . ich lasse die Maat aufsteigen zu . . ., '[der] die Menschen [erschuf]' (und) 'der die Götter hervorbrachte', (indem) sie . . .!"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,14]

•ḏd-mdw.pl j jt(j)=j nb-nṯr.pl wr-n-Psḏ,t-ʿ.t //[33,1-2]// pˁw,tj-tp.j-n-nṯr.pl qmˁ-r(m)t.pl ḫpr ḫpr nb m-ḫt ḫpr=f "Rezitation: "Oh, mein Vater, 'Herr der Götter', 'Größter der großen Neunheit', 'Erster Urzeitlicher der Götter', 'der die Menschen erschuf', alles Entstehen entstand (erst), nachdem er entstanden war!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//5. Die Namen des Apophis: [33,1]

bbawtempelbib, bbawtotenlit

COLLOC: MS-NṮR.W, "DER DIE GÖTTER ERSCHAFFT"|"" • WR-N-PSḌ.T-ʿ.T, "GRÖSSTER DER GROSSEN NEUNHEIT"|"" • PˁW.TJ-TP.J-N-NṮR.W, "ERSTER URZEITLICHER DER GÖTTER"|""

1 times

glyphs:D21: 2 times • X1: 2 times • Z2: 2 times • A1: 1 times • N29: 1 times • U1: 1 times • G1: 1 times • G17: 1 times • T14: 1 times • G39: 1 times • Y1: 1 times • B1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der die Menschen erschuf: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

qm³-ḥmw.t

"der die Künste erschafft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858503|LGG VII, 198

•//[19]// jri̯.ntw ḥˁ,tj=k m-sn-r Ptḥ qmˁ-ḥmw,t.pl "Dein hati-Herz wurde in der Art des Gottes Ptah gemacht, der die Handwerkskünste erschuf." bbawramessiden:Stele Ramses II.//Text: [19]

bbawramessiden

COLLOC: M-ZN.T-R, "IN DER ART VON; WIE"|"IN BEING LIKE; LIKE" • PTḤ, "PTAH"|"PTAH" • ḤB.TJ, "HERZ"|"HEART"

NK: 1 times

Nubia: 1 times

der die Künste erschafft: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

qm³-ḫzˁ.w

"der die Brennmaterialpflanzen erschafft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861917|LGG VII, 200

qm³-ḫt-n-ʿnḫ

"der die Pflanzen erschafft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862301|LGG VII, 200

qm³-swḥ.t-pr-m-nw.w

"der Erzeuger des Eis, das aus dem Nun hervorkommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853714|LGG VII, 202

•//[7,1]// n Nbw-p,t //[7,2]// Qmˁ-swḥ,t-pri̯-m-nw.w //[7,3]// Rʿ sḫm-nṯr.pl //[7,4]// Rʿ ʿšˁ-mˁwt.pl //[7,5]// Rʿ ḫpr-ḏs=f //[7,6]// Rʿ psd-m-ˁḫ //[7,7]// Rʿ msi̯-Psḏ,t //[7,8]// Rʿ mry,ty "Für: den Schöpfer des Himmels; den Erzeuger des Ei's, das aus dem Nun hervorkam; Re, den Mächtigsten der Götter; Re, den Vielstrahlenden; Re, den von selbst Entstandenen; Re, den am Horizont Leuchtenden; Re, den Erzeuger der Götterneunheit; Re, den Geliebten." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [7,1]

bbawtempelbib

COLLOC: NB-P.T, "DER DEN HIMMEL SCHAFFT"|"" • SḪM-NṮR.W, "DER MÄCHTIGE DER GÖTTER"|"" • ʿŠˁ-MˁW.T, "DER MIT ZAHLREICHEN STRAHLEN (RE)"|""

1 times

glyphs:W24: 3 times • G17: 2 times • N29: 1 times • U1: 1 times • G1: 1 times • T14: 1 times • G41: 1 times • Y1: 1 times • S29: 1 times • Z7: 1 times • V28: 1 times • X1: 1 times • H8: 1 times • O1: 1 times • D21: 1 times • D54: 1 times • N1: 1 times • N35A: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

der Erzeuger des Ei's, das aus dem Nun hervorkommt: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

qm³-qmy.t-n-kˁ=f

"der das Harz für seinen Ka erschafft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862597|LGG VII, 203

qmꜣ-tꜣ

"der das Land erschafft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:865259|LGG VII, 204

qmꜣ-tꜣ-n-ḫpr.w=f

"der die Erde für seine Erscheinungsform erschafft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861903|LGG VII, 204

qmꜣ-tꜣ-n-sḫm=f

"der die Erde für sein Abbild erschafft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861908|LGG VII, 204

qmꜣ-ḏ.t

"der die Ewigkeit erschafft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862970|LGG VII, 206 f.

qmj

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:875756

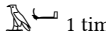
qmj

"kleben"|english translation missing|verb|ID:877814|FCD 279; MedWb 886

•jw qmjꜣ ///[29]// r ḏr,t r šdd=k znf qfn jm (j)ḫ,t ///[30]// jm ḥzꜣ,y rˀ-pw "(Es) klebt (?) (oder: Es gibt Klebriges (?)) an der Hand, so dass/bis du gebackenes (d.h. geronnenes) Blut daraus ziehst (oder) eine (andere) Sache (d.h. etwas Festes) von dort oder Schleim (d.h. etwas Zähflüssiges)." sawmedizin:Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)//‹Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)›: [28]

sawmedizin

COLLOC: QFN, "BACKEN; GERINNEN"|"TO BAKE; TO CLOT (BLOOD)" • ḤZꜣ, "SCHLEIM; TEIG (O. Ä.)"|"DOUGH; PASTE; MUCUS (MED.)" • Rˀ-PW, "ODER"|"OR; OR ELSE"
root:pꜣy.t, "[Droge (im Verband)]"/"[an substance used in a bandage (med.)]" • qmꜣ.tj, "[Volk in den Weihrauchländern]"/"Gum-landers" • qmy, "[ein Salböl aus Baumharz]"/"annointing oil" • qmy.t, "Harz; Gummi"/"gum; resin" • qmy.tj, "der zum Harz Gehörige"/""

 1 times

glyphs:N29: 1 times • W19: 1 times • M17: 1 times • G1: 1 times • D40: 1 times

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

kleben: 1 times

VERB: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

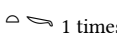
qmj.t

"[Krankheit der weiblichen Geschlechtsorgane]"|"[a uterine disorder (med.)]"|substantive•substantive_fem|ID:160790|Wb 5, 39.2; MedWb 885

•k.t n(,j).t qmj,t m jd,t ḫpr ///[96,3]// bn,tt m šd=s "Ein anderes (Heilmittel) für das $qmj.t$-Phänomen im Uterus, (wenn) Geschwüre/Geschwülste in ihrer Vagina entstehen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//95,1-97,15 = Eb 808-839: Zweiter gynäkologischer Abschnitt: [96,2]

sawmedizin

COLLOC: ŠD, "MÖRSER"|"MORTAR" • BN.WT, "ENTZÜNDUNG; SCHWELLUNG"|"SWELLING (MED.); SORE" • JD.T, "GEBÄRMUTTER; SCHEIDE; MUTTERLEIB"|"UTERUS; WOMB"

 1 times

glyphs:N29: 1 times • W19: 1 times • M17: 1 times • X1: 1 times • T30: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Krankheit der weiblichen Geschlechtsorgane]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

qmy

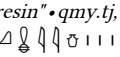
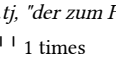
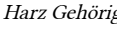
"[ein Salböl aus Baumharz]"|"annointing oil"|substantive|ID:160810|Wb 5, 40.1; Koura,Öle, 157 ff.; LÄ II, 921

•jmm qmy tp,t ///[7]// twt r fnḏ=k mꜣḥ.w.pl sšn.pl rrm,t.pl r šnb,t [=k] "Gib Harz und entsprechend feines Öl an deine Nase, Kränze aus Lotosblüten und $rrm.t$-Pflanzen an [deine] Brust!" sawlit:‹Harfnerlieder Text B: ›Neferhotep (TT 50), Lied 1//Harfnerlieder Text B: [6]

•///[vs.1]// [...] m wˁ (j)ꜣ [...] mꜣḥ.ypl 30 ///[vs.2]// [...] jrị.n dbn 5 jt ḫꜣr 6 jrị.n dbn 24 wḥm jp,t ///[vs.3]// [...] nḥḥ ḥnw 3 jrị.n dbn 3 [...] ///[vs.4]// [...] qmy [...] jrị.n dbn 1 "... einen Esel ..., 30 Kränze ... macht 5 Deben und 6 Sack Korn, macht 24 Deben und weiterhin Oipe ... Olivenöl 3 Hin-Maß, macht 3 Deben ... Qemy-Baumharz ... macht 1 Deben." bbawbriefe:pDeM 13//Brief an den Wesir Neb-maat-re-nacht: [vs.1]

•pꜣy=k jm,j-rˀ-wrḥ.w (ḥr) wrḥ.w qmy "Dein Salbenvorsteher/Vorsteher der Salber salbt mit qmy-Öl;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 3.2-4.1: Diene Amun, damit er dich begünstigt!: [3.8]

•dbw j[__] [...] ///[15, 12]// ʕqꜣ[s]w? [...] qmjw jnḥꜣs,t ʿry,t jw[_] _ʕst?_ ʕḫpr? __ ///[15, 13]// m-ḥꜣ,w-n ʿq.w ʕr? ___=ʳtnˡ "dbw-material, [... ... ...] [... ... ...] [...], bi[nd]ings (?), [... ...] gum, lotus leaves, $aryt$-material (lotus stems?), [... ... ...] in abundance of provisions, more than (?) [your

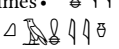
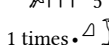
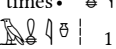
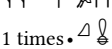
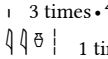
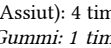
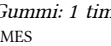
(?) ...]." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [15, 11]
• jmm qmy tp(,t) tw(t).tw r gs=k //[10-11]// mꜣḥj.pl //[11]// sšnj.pl rrm,t.pl r šnb,t=k "Trage (?; wörtl: gib) Harz zusammen mit feinem Öl auf deine Seite auf (und lege) Kränze aus Lotosblüten und $rrm.t$-Pflanzen an deine Brust!" sawlit:⟨Harfnerlieder Text D: ⟩Inherchau (TT 359)//Harfnerlieder Text D: [10]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: ZŠN, "LOTOSBLUME"|"LOTUS BLOSSOM" • MꜣḤ, "KRANZ; TRAUBE; RANKE"|"WREATH; GARLAND" • DBW, "[EINE SORTE VON SAND]"|""
root:pꜣy.t, "[Droge (im Verband)]"|"[an substance used in a bandage (med.)]" • qmꜣ.tj, "[Volk in den Weihrauchländern]"|"Gum-landers" • qmj, "kleben"|"" • qmy.t, "Harz; Gummi"|"gum; resin" • qmy.tj, "der zum Harz Gehörige"|""
 1 times •  1 times •  1 times
glyphs:M17: 5 times • W19: 3 times • N33: 3 times • N29: 2 times • Z2: 2 times • X1: 1 times • Z7: 1 times • W23: 1 times
NK: 11 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times
[ein Salböl aus Baumharz]: 11 times
SUBSTANTIVE: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES

qmy

"[Gummi]"|english translation missing|root|ID:869810

qmy.t

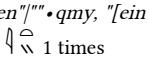
"Harz; Gummi"|"gum; resin"|substantive|ID:160800|Wb 5, 39.3-15; DrogWB 516 ff.; Lesko, Dictionary IV, 12; LÄ II, 921

• wꜥḥ gs šsp,t //[41,18]// n.t qmy,t rꜥ-8 stj rꜥ-16 "Erdmandeln: ein halbes (Dja), $šsp.t$-Teil vom Gummiharz: 1/8 (Dja), Ocker: 1/16 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [41,17]
• //[3,5]// ḫft spr tꜣy=j šꜥ,t r=k jw=k ḫr ḏi.t grg⟨.tw⟩ pꜣ jn,w m (j)ḫ,t nb(.t) m jwꜣ.w.pl rnn.pl //[3,6]// n[g]ꜣ.pl wnḏ,w(.t).pl gꜣḥs.pl mꜣj,w-ḥḏ{,t} nrꜣ,w njw nꜣy=sn wsḫ(,t).w.pl {mw}⟨nꜣ⟩y=sn ḫn.pl-jḥ //[3,7]// nꜣrʸ=⸢sn¹ kꜣ~rꜥ.y.pl m dp,tj ḏr,t nꜣy=sn nf,w(.pl) nꜣy=sn jz,t.pl grg _ r(ꜥ)-ꜥ wḏi ⸢nbw¹ ⸢qn,w¹ //[3,8]// ⸢jri¹ m dd,w(t).pl {wꜣs}⟨dꜥ⟩mw m ⸢j¹p,t.pl nbw nfr gm.w.pl n ḫꜣs,t m ꜥrf n jns,j ⸢m¹ ꜣb hꜣb⟨nj⟩ //[4,1]// mḥ,t.w.pl (n) n⸢r¹w.pl nbsj m ḫmḫm.pl tꜥ.pl n nbsj šꜣ~qꜣ~jrꜥ~qꜣ~bꜣ.pl mꜥ~y~n~y~ḫj~sꜣ.pl //[4,2]// ḥ~qꜣ~qꜣ.pl šs~sꜣ⸢y¹ mj jnm.pl n ꜣby.pl qmy dd,yw ḫnm,t ḫ~mꜥ~qꜣ.pl j~jrꜥ~qꜣ~bꜣ~sꜣ.pl //[4,3]// my Mjw gꜣf} ꜣꜥnj šnw.pl n stj ⟨tꜣw⟩.pl ps~sꜣ.pl //[4,4]// jri~m~j.pl qn,w r-ḫꜣ,t pꜣ jn,w jw nꜣy=sn j~bw~⸢jrꜥ~ḏꜣ~¹jꜣ.pl bꜣk.w m nbw kꜣ~jrꜥ~{kꜣ~jrꜥ~}tj~bw~jꜣ.pl //[4,5]// m sꜥšꜣ?w ḫrj sꜣ~n~rꜥ~wꜣ tftf[.tj] ⸢m¹ ḫpj,t.pl m ꜥꜣ,t.pl nb(.t.pl) tjw~rk.w.pl //[4,6]// qꜣy m sḏ.y.pl bhꜣ,t=sn m nbw qꜣy mḥ,t.w.pl nꜣy=sn kꜣ~jrꜥ~mꜥ~tj.pl m ts,t //[4,7]// sḫt nḫs,j.y.pl ꜥšꜣ[.t.pl] n tnw nb "Wenn mein Schreiben zu dir kommt, sollst du veranlassen, dass der Tribut(bringerzug) vorbereitet ⟨wird⟩, bestehend aus jeder Sache, (also) aus $jwꜣ$-Rindern, Kälbchen von $ngꜣ$-Rindern, $wnḏ.wt$-Rindern, Gazellen, Säbelantilope(n), Steinböck(en), Strauß(en) - deren Transportschiffe, deren Rinderfähren (und) deren Lastkähne sind ... (?); deren Schiffer und deren Besatzungen sind bereit ⟨für⟩ die Fahrt -, (und aus) viel Gold in Form von Schalen, oipeweise Weißgold, gutem Gold, ... vom Bergland (?) in roten Leinenstoffbeuteln, aus Elfenbein, Eb⟨en⟩holz, Straußenfedern, Christusdornfrüchten, aus $ḫmḫm$, Christusdornbroten, $šqrqb$-Früchten, $mynḫs$-Holz, $ḥqq$-Früchten, grüner Fritte, aus Pantherfellen, Gummi, rotem Ocker, rotem Jaspis, $ḫmꜣg.t$-Edelsteinen, Bergkristall, Katze(n) von Miu, Meerkatze(n), Pavian(en), $šnj$-Töpfen mit/für Ocker, Palmwedeln in ps-Packen, zahlreichen Bewohnern von Irem an der Spitze der Tribut(bringer), deren $jbrḏ$ mit Gold versehen sind, die $krtb$ sind ... mit Tierhaar (?), loseilend (?) mit $ḫpj.t$-Hölzern und mit allerlei Edelsteinen, (aus) großgewachsenen trk-Leuten mit Schurzen und ihren goldenen Fächern, mit hohen Federn, ihrem $krmt$-Schmuck mit geflochtenen Knoten, (sowie aus) vielen Südländern von jeglicher Zahl." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//3,3-5,4: Brief über nubischen Tribut: [3,5]
• //[19]// [sꜣi.n]=[f] ⸢bꜣk,t¹ nb n rꜥ.pl-pr qb ḫmt jfḏi m ḥḏ ⸢nbw¹ ḫsbd mfk,t ꜥꜣ,t nb.t šps.t sšr,w-nzw ḥḏ,t pq,t bq qmy,t ꜥḏ //[20]// [...] snṯr jhm,t ꜥnt,w nn ḏr-ꜥ m (j)ḫ,t nb.t nfr.t "[Er vergrößerte] alle Abgaben für die Tempel, verdoppelt, verdreifacht, vervierfacht, bestehend aus Silber, Gold, Lapislazuli, Türkis, allen möglichen kostbaren Edelsteinen, Königsleinen, weißem Leinen, feinem Leinen, Moringa-Öl, Harzen und Fetten, [...], Weihrauch, Balsam und Myrrhe, ohne Ende an irgendwelchen schönen Dingen." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [19]
• dgꜣ ḫr mw n qmy n hbnj 3 r rd=f wnm,j 3 (r) rd=f jꜣb,j "Werde angeheftet mit Flüssigkeit des Harzes vom Ebenholzbaum, 3 (Einheiten) an sein rechtes Bein, 3 (Einheiten) an sein linkes Bein." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+9,17
• sḫw=j ḫꜣs,t.pl //[11]// [nb.t] [n.t] [Pwn,t] [jn,w.pl] [=s]n m qmy,t ꜥnt,w špss ḫꜣ,w.pl nb nḏm n.w tꜣ-nṯr //[12]// [...] "Ich fasse alle Fremdländer von Punt zusammen, ihre Abgaben an Gummi, Myrrhenharz, Kostbarkeiten und allen angenehmen Kräutern vom Gottesland (=Punt und Weihrauchländer)" bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(b) Triumphaler Empfang durch Amun: [10]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ZTJ, "OCKER"|"OCHER" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"
root:pꜣy.t, "[Droge (im Verband)]"|"[an substance used in a bandage (med.)]" • qmꜣ.tj, "[Volk in den Weihrauchländern]"|"Gum-landers" • qmj, "kleben"|"" • qmy, "[ein Salböl aus Baumharz]"|"annointing oil" • qmy.tj, "der zum Harz Gehörige"|""
 31 times •  11 times •  5 times •  3 times •  2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times •  1 times •  1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 122 times • N33: 61 times • X1: 54 times • G41: 52 times • Z2: 50 times • W19: 17 times • N29: 15 times • Z3: 13 times • T14: 8 times • G1: 3 times • W22: 3 times • G17: 2 times • G39: 2 times • Y1: 1 times • Z3A: 1 times • Z5: 1 times
MK & SIP: 49 times • NK: 17 times • TIP - Roman times: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 63 times • unknown: 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Harz; Gummi: 52 times • Gummi: 11 times • Harz: 7 times • Harz, Gummi: 1 times • Harz; Gummi: 1 times
SUBSTANTIVE: 72 TIMES • SINGULAR: 71 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 70 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

qmy.tj

"der zum Harz Gehörige"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860755|Luiselli, P. Boulaq 17, 15

• qmy,tj jmꜣ ḫꜣr,t //[B.6]// [sḫ]m,tj nms ḫprš "der Parfümierte, mit duftender Frisur, [Doppel]krone, Nemes-Kopftuch und Blauer Krone," sawlit:Statue aus Deir el-Bahari (BM EA 494)//⟨Statue aus Deir el-Bahari (BM EA 494)⟩: [B.5]

sawlit
COLLOC: ḤƎR.T, "[EIN KOPFPUTZ]"|"" • ḤPRŠ, "BLAUE KRONE"|"BLUE CROWN" • SḤM.TJ, "DIE BEIDEN MÄCHTIGEN (DIE DOPPELKRONE)"|"TWO-POWERFUL-ONES (THE DOUBLE CROWN)"
root:pʒy.t, "[Droge (im Verband)]"/"[an substance used in a bandage (med.)]" • qmʒ.tj, "[Volk in den Weihrauchländern]"/"Gum-landers" • qmj, "kleben"/"" • qmy, "[ein Salböl aus Baumharz]"/"annointing oil" • qmy.t, "Harz; Gummi"/"gum; resin"
 1 times
glyphs:M17: 2 times • N29: 1 times • W19: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
der zum Harz Gehörige: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

qmḥ

"Zweige; Blätter"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:160830|Wb 5, 40.2; Lesko, Dictionary IV, 12

• nʒy=st qmʒḥ.w.pl ⌜nỉ⌝.w ʒḫʒḥ[ʕ.tj?] [s]rd.tj "ihre Zweige sind schön; (sie hat sich) begrünt (und ist) (wohl)gewachsen." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 28-30: ⟩pTurin Cat. 1966//Recto: Liebeslied Nr. 28-30: [2,2]
sawlit
COLLOC: ʒḪBḤ, "GRÜN SEIN; GRÜN MACHEN"|"TO BE VERDANT; TO GROW GREEN" • ʿNỉ, "SCHÖN SEIN; FREUNDLICH SEIN"|"TO BE BEAUTIFUL; TO BE KIND; TO BE PLEASING" • SRD, "WACHSEN LASSEN; PFLANZEN"|"TO MAKE GROW; TO PLANT"
root:sgmḥ, "sehen (trans.)"/"to make see; to glimpse" • sgmḥ, "[heiliger Speer des Horus von Edfu]"/"(cult) spear (of Horus at Edfu)" • gmḥ, "erblicken; sehen"/"to catch sight of; to look" • gmḥ, "[Bez. des Auges]"/"eye" • gmḥ, "[Teil der Tür]"/"[specially shaped stone as part of a doorway]" • gmḥ.t, "Docht, Kerze, Fackel"/"candle" • gmḥ.t, "Locke, Haarflechte; Schläfe"/"plaited hair"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Zweige: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

qmḥ

"[Brot]"|english translation missing|root|ID:875762

qmḥ.w

"[ein Brot]"|"[a kind of bread]"|substantive•substantive_masc|ID:160840|Wb 5, 40.3-4

• tʾ nfr ḥr,t ___ n ṯw~rw~tj //[14.1]// 1000 tʾ nfr j~bʒ~štw 10000 tʾ nfr tw~tw 2000 tʾ nfr hʒ~tj,t 1000 tʾ nfr pʿ,t 1000 tʾ sšr,t 1000 krʾštw //[14.2]// kʒ~mʿ~ḥw,t 1000 gʒ~tj,t 1000 ⟨ḫ⟩ʒ~rw~pw~sʒ,t 10000 tʾ šbn n ʿʒm,w.pl 1200 "gutes Brot: 1.000 süße (??) $Hr.t$-Kuchen aus feinem Weizenmehl; gutes Brot: 10.000 $jbšt$-Kekse; gutes Brot: 2.000 (Stück) ttw-Gebäck; gutes Brot: 1.000 (Stück) ht-Gebäck; gutes Brot: 1.000 $pʿ.t$-Kuchen; Brot: 1.000 (Stück) $sšr.t$-Gebäck; Kyllestis-Brot: 1.000 (Stück) $kmḥ$-Gebäck; gt-Brote: 1.000 (Stück); $ḫrps$-Kuchen: 10.000 (Stück); unterschiedliche Brote der Asiaten (d.h. asiatische Brotsorten): 1.200 (Stück);" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [13.12]
•//[19]// nḥrwỉ qmḥw 4 2 "zwei nHrw-Brote und vier qmH-Brote, 2;" bbawgrabinschriften:Opferformeln, Ölliste und Opferliste//Opferliste (auf Seite 4): [19]
• ʿbš=k m pr-dšr pz(n)=k m pr-⌜šnʿ⌝ qmḥ,w=k m pr-šnʿ ḫʒ=k m tʾ ḫʒ=k m ḥ(n)q,[t] ⌜ḫʒ⌝=⌜k⌝ ⟨m⟩ (j)ḫ,t nb(.t) bn(j).t ḫʒ=k [m] [...] [ḫʒ]=[k] [m] ʿʒ,t.pl nb(.t) //[P/F/Se 80]// ḫʒ=k m ḥbs nb ḫʒ=k m jḥ ḫʒ=k m ʒpd ḫʒ=k m (j)ḫ,t nb(.t) ḥtm ṯw m ntr ʒḫ=k ⌜ḫnt⌝ ʒḫ.pl sḫm=[k] [ḫnt] ʿnḫ.w "(Hier sind) dein $ʿbš$-Krug aus dem Roten Haus, dein Fladenbrot aus dem Magazin, dein $qmḥ$-Brot aus dem Magazin, dein Tausend an Brot, dein Tausend an Bier, dein Tausend ⟨an⟩ allen süßen Sachen, dein Tausend [an] [...], [dein Tausend an] allen Steingefäßen, dein Tausend an jeglicher Kleidung, dein Tausend an Rind, dein Tausend an Geflügel, dein Tausend an allen Dingen; statte dich wie ein Gott aus, damit du ein Ach bist an der Spitze der Achs und damit [du] mächtig bist [an der Spitze] der Lebenden." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 667B: [P/F/Se 79]
•//[44]// qmḥ,w "Qemehu-Brot;" bbawgrabinschriften:Opferliste (auf Seite 4)//1. Register: [44]
•//[35]// qmḥw "qmHw-Brot;" bbawgrabinschriften:Opferliste (auf Seite 4)//1. Register: [35]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ŠBN, "VERSCHIEDEN; GEMISCHT"|"MIXED; VARIOUS" • ḤR.T, "[EIN KUCHEN]"|"[A KIND OF BAKED GOODS]"
OK & FIP: 15 times • NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 8 times
[Brotart]: 8 times • [ein Brot]: 7 times • [ein Gebäck]: 3 times
SUBSTANTIVE: 18 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 18 TIMES • SINGULAR: 18 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 17 TIMES • MASCULINE: 17 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

qmḥ.w-qmʒ

"[ein Brot]"|"[a kind of bread]"|substantive|ID:450513|Wb 5, 40.4

•//[3.1]// nḥr,w 2 //[3.2]// dp,t 4 //[3.3]// pzn 4 //[3.4]// šns 4 //[3.5]// tʾ-jm,j-tʒ 4 //[3.6]// ḫnf,w ʿ 4 //[3.7]// ḥbnn,(w)t 4 //[3.8]// qmḥ,w-qmʒ 4 //[3.9]// jdʒ,t ḫʒ=(k) 4 //[3.10]// pʒw,t 4 //[3.11]// tʾ-ʒšr 4 //[3.12]// ḥḏ,w.pl ʿ 4 //[3.13]// ḫpš 1 //[3.14]// jwʿ 1 //[3.15]// zḫn 1 //[3.16]// sw,t 1 "2 (mal) Neheru-Brot, 4 (mal) Depet-Gebäck, 4 (mal) Pezen-Brot, 4 Portionen Schenes-Gebäck, 4 (mal) Imi-ta-Brot, 4 Portionen Chenefu-Kuchen, 4 (mal) Hebenenut-Brot, 4 (mal) Qemehu-qema-Brot, 4 (mal) Idat-Brot hinter (dir), 4 (mal) Paut-Brot, 4 (mal) Ascher-Brot, 4 Portionen Zwiebeln, 1 Vorderschenkel, 1 (mal) Iwa-Fleisch, 1 (mal) Zechen-Fleisch, 1 (mal) Sut-Fleisch;" bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [3.1]
•//[Z3,S1]// ⌜jʿ,w-rʾ⌝ ⌜šns⌝ ⌜ḏwj,w⌝ [2] //[Z3,S2]// tʾ-wt ⌜1⌝ //[Z3,S3]// ⌜tʾ-rtḥ⌝ ⌜1⌝ //[Z3,S4]// [ḫtʒ] 1 //[Z3,S5]// [nḫ]r,w ⌜2⌝ //[Z3,S6]// dp,t.w ⌜4⌝ //[Z3,S7]// [p]zn ⌜4⌝ //[Z3,S8]// šns ⌜4⌝ //[Z3,S9]// tʾ-jm,j-tʒ 4 //[Z3,S10]// [ḫn]f,w 4 //[Z3,S11]// [ḥ]bnn,(w)t 4 //[Z3,S12]// ⌜qmḥ,w-qmʒ⌝ 4

//[Z3,S13]// [j]d[ꜣ,t] ḥꜣ=k 4 //[Z3,S14]// pꜣ(w,)t 4 //[Z3,S15]// tꜥ-ꜣšr 4 //[Z3,S16]// ḥḏ,w ꜥ 4 //[Z3,S17]// ḫpš 1 //[Z3,S18]// jwꜥ 1 //[Z3,S19]// zẖn 1 //[Z3,S20]// sw,t 1 //[Z3,S21]// spḥ,t 4 //[Z3,S22]// mjz,t 1 "2 mal Schenes-Gebäck und Djuju-Getränkekrug für das Frühstück, 1 mal Wet-Brot, 1 mal Retech-Brot, 1 mal [Hetja]-Brot, 2 mal [Neche]ru-Doppelbrot, 4 mal Depti-Doppelbrote, 4 mal [Pe]zen-Brote, 4 mal Schenes-Gebäck, 4 mal Imi-ta-Brot, 4 Portionen [Chene]fu-Kuchen, 4 mal [He]benenut-Brot, 4 mal Backwaren, 4 mal [I]d[at-Brot], hinter-Dich (legen!), 4 mal Paut-Gebäck, 4 mal Ascher-Brot, 4 Zwiebelportionen, 1 mal Vorderschenkel, 1 mal Iwa-Fleischknochen, 1 mal Zechen-Fleisch, 1 mal Sut-Fleisch, 4 mal Rippenfleisch, 1 mal Leber;" bbawgrabinschriften:Portikus//Opferliste: [Z3,S1]

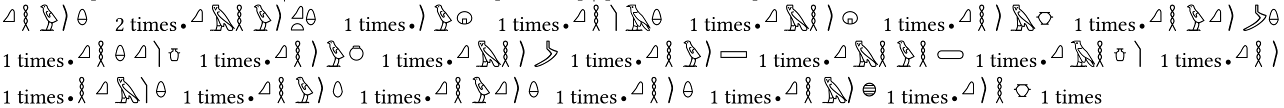
•//[2.1]// jꜥ,w-rꜣ ḏwj,w 1 //[2.2]// tꜣ-wt 1 //[2.3]// tꜣ-rtḥ 1 //[2.4]// ḥṯ(ꜣ) 2 //[2.5]// nḥr,w 2 //[2.6]// dp,t 4 //[2.7]// pzn.w 4 //[2.8]// šns 4 //[2.9]// tꜣ-jm,j-tꜣ 4 //[2.10]// ḫnf,w ꜥj 4 //[2.11]// ḥbnn,wt ꜥ 4 //[2.12]// qmḥ(,w)-qmꜣ 4 //[2.13]// jdꜣ,t ḥꜣ=k 4 //[2.14]// pꜣw,t 4 //[2.15]// tꜣ-ꜣšr{r} 4 //[2.16]// ḥḏ,w ꜥ 4 //[2.17]// ḫpš 1 //[2.18]// jwꜥ 1 //[2.19]// zẖn 1 //[2.20]// sw,t 1 //[2.21]// spḥ,t spr 1 //[2.22]// ⸢ꜣšr,t⸣ ⸢1⸣ //[2.23]// [...] //[2.24]// [...] 1 //[2.25ff.]// [...] "1 (mal) Frühstücks-Getränkekrug, 1 (mal) Wet-Brot, 1 (mal) Retech-Brot, 2 (mal) Hetja-Brot, 2 (mal) Neheru-Brut, 4 (mal) Depet-Gebäck, 4 (mal) Pezen-Gebäck, 4 (mal) Schenes-Gebäck, 4 (mal) Imi-ta-Brot, 4 Portionen Chenefu-Kuchen, 4 Portionen Hebenenut-Brot, 4 (mal) Qemehu-Qema-Brot, 4 (mal) Idat-Brot hinter dir, 4 (mal) Paut-Kuchen, 4 (mal) Ascher-Brot, 4 Portionen Zwiebeln, 1 Schenkel, 1 Iwa-Fleischstück, 1 Zechen-Fleischstück, 1 Sut-Fleischstück, 1 Fleischstück von der Rippe, 1 (mal) Grillklein, ...1 (mal) ..." bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferliste: [2.1]

•//[2.1-2]// ꜥj.du n //[2.1]// mw 2 //[2.1-2]// ⟨⟨ꜥj.du⟩⟩ ⟨⟨n⟩⟩ //[2.2]// bd 2 //[2.3]// šns jꜥ,w-rꜣ 2 //[2.4]// tꜣ-wt 1 //[2.5]// tꜣ-rtḥ 1 //[2.6]// ḥṯꜣ 2 //[2.7]// nḥr,w 2 //[2.8]// dp,t.pl 4 //[2.9]// pzn 4 //[2.10]// šns 4 //[2.11]// tꜣ-jm,j-tꜣ 4 //[2.12-13]// ꜥj.pl n,w //[2.12]// ḫnf,w 4 //[2.12-13]// ⟨⟨ꜥj.pl⟩⟩ ⟨⟨n,w⟩⟩ //[2.13]// ḥbnn,wt 4 //[2.14]// q(m)ḥw-qmꜣ 4 //[2.15]// ⸢jdꜣ,t⸣ ⸢ḥꜣ⸣=k 4 //[2.16]// pꜣw,t 4 //[2.17]// tꜣ-ꜣšr 4 //[2.18]// ḥḏ,w ꜥ 4 //[2.19]// ḫpš 1 //[2.20]// jwꜥ 1 //[2.21]// zẖn 1 //[2.22]// sw,t 1 //[2.23]// spḥ,t n,(j)t spr 1 //[2.24]// ꜣšr,t 1 //[2.25]// mjz,t 1 //[2.26]// nnšm 1 //[2.27]// ḥꜥ(,w) 1 "2 Näpfe Wasser, 2 ⟨⟨Näpfe⟩⟩ Natron, 2 mal Frühstücksgebäck, 1 mal Wet-Brot, 1 mal Retech-Brot, 2 mal Chetja-Brot, 2 mal Necheru-Brot, 4 Depet-Brote, 4 mal Pezen-Brot, 4 mal Schenes-Gebäck, 4 mal Ta--jmi-ta-Brot, 4 Chenefu-Brotnäpfe, 4 Chebenenut-Brot⟨⟨näpfe⟩⟩, 4 mal Qemechu-Qema-Brot, 4 mal Idat-Brot zum 'hinter-Dich(-legen)', 4 mal Pawet-Gebäck, 4 mal Röstbrot, 4 Portionen Zwiebeln, 1 Vorderschenkel, 1 mal Iwa-Fleisch, 1 mal Zechen-Fleisch, 1 mal Sut-Fleisch, 1 mal Sepechet-Fleisch der Rippe, 1 mal Grillklein, 1 mal Leber, 1 mal Milz, 1 mal Chau-Fleisch;" bbawgrabinschriften:Westwand//Opferliste: [2.1-2]

•//[1]// [...] 2 nḥr,w 2 //[2]// dp,t 4 pzn 4 šns 4 //[3]// tꜣ-jm,j-tꜣ 4 ḫnf,w ꜥ 4 ḥbnn,w ꜥ 4 //[4]// qmḥ,w-qmꜣ 4 jdꜣ,t 4 ḥꜣ=k pꜣ(w),t 4 //[5]// tꜣ-ꜣšr 4 ḥḏ,w ꜥ 4 ḫpš 1 //[6]// jwꜥ 1 zẖn 1 sw,t 1 //[7]// spr 4 ꜣšr,t 3 mjz,t 2 "--Zerstörung--, 2 (mal) --Zerstörung--, 2 (mal) Neheru-Brot, 4 (mal) Depet-Gebäck, 4 (mal) Pezen-Brot, 4 (mal) Schenes-Gebäck, 4 (mal) Imi-ta-Brot, 4 Portionen Chenefu-Kuchen, 4 Portionen Hebenenu-Brot, 4 (mal) Kemehu-kema-Brot, 4 (mal) Idat-Brot hinter dir, 4 (mal) Paut-Brot, 4 (mal) Ascher-Brot, 4 Portionen Zwiebeln, 1 Schenkel, 1 (mal) Iwa-Fleisch, 1 (mal) Zechen-Fleisch, 1 (mal) Sut-Fleisch, 4 (mal) Rippchen, 3 (mal) Grillklein, 2 (mal) Leber." bbawgrabinschriften:Südliche Scheintür//rechter Innenpfeiler: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ꜥ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • JDꜣ.T, "[EIN BROT]"|"[A KIND OF BREAD]"



glyphs:N29: 27 times • V28: 24 times • T15: 17 times • G43: 11 times • G17: 10 times • X2: 10 times • T14: 4 times • G1: 3 times • W7: 3 times • X6: 2 times • U1: 2 times • W23: 2 times • X1: 1 times • Aa32: 1 times • W24: 1 times • D21: 1 times • N37: 1 times • Z8: 1 times • X3: 1 times • Aa1: 1 times

OK & FIP: 89 times • unknown: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 81 times • Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 3 times

[ein Brot]: 67 times • [Brotart]: 19 times • Backwaren: 5 times

SUBSTANTIVE: 91 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 91 TIMES • SINGULAR: 91 TIMES

qmqm

"[eine Pauke]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:160850|Wb 5, 40.5; KoptHWb 60

•jri̯=j rnp,t-zp 3 jw=j ḥr sẖi̯.t //[B.9]// m qmqm rꜥ-nb "Ich verbrachte das 3. Regierungsjahr, indem ich jeden Tag die große Trommel spielte." sawlit:Stele des Emhab (Kairo JE 49566)//⟨Stele des Emhab (Kairo JE 49566)⟩: [B.8]

sawlit

COLLOC: ZẖI̯, "SCHLAGEN; ZERSCHLAGEN"|"TO HIT; TO SMITE; TO BEAT" • RNP.T-ZP, "REGIERUNGSJAHR"|"REGNAL YEAR" • RꜥW-NB, "JEDEN TAG; TÄGLICH"|"EVERY DAY; DAILY"

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[eine Pauke]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

qmd

"denken an; sich kümmern"|"to devise; to invent"|verb•verb_3-lit|ID:160860|Wb 5, 40.6; FCD 279; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 653

•n qmd=j s(j) "(Und) ich habe sie nicht erdacht!" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [224]

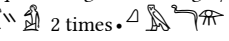
•[sḏm]=[tn] [sẖ]wn n,t{t} ḥr sḏꜣm {ꜣ}⟨ḥ⟩n sn,nw=[sn] [sḏm]=[tn] ⸢ḥs⸣ [n{.t}] [ḏẖn].pl //[7]// nẖẖ n n,t{t} ḥr qmd "(wenn) [ihr] die Streitenden [hört], die laut Worte wechseln mit [ihren] Genossen, (wenn) [ihr] das Singen [der Taktangeber] und das Klagen derer, die trauern, [hört]," bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [6]

•jm,j-štꜣdj{tꜣw}-ḥn,wt-m-{h}⟨pr⟩-Ḫmn,w //[x+5,19]// Ṯbw,t-mꜥnḫ,t m kmꜣd dmḏ ḥꜥpj Bnn,t-n-b(w)-wrw //[x+5,20]// pri̯ m nw,w ḫft jšp r drj n wjn {wr}⟨dr⟩y.pl "'Der in der Krypte der Herrin im Tempel von Hermopolis ist', (die Krypte heißt) 'Sandale (auf?) dem Manchet-Gehänge', ist in Klage, (wenn) sich die Nilflut mit dem 'Samen des Ortes des Großen' (Urhügel) vereinigt, der aus dem Nun hervorgegangen ist, während des Hellwerdens (der Erde) zur Zeit des Vorübergehens der Jahreszeiten (der Morgen des Neuen Jahres?)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,18]

•jwi̯ n=k ꜣs,t ḥnꜥ Nb,t-ḥw,t jw jri̯=sn n=k rm,w qmd m-ḫnw ḥw,t-sr "Isis und Nephthys werden zu dir kommen, indem sie um dich weinen und klagen im Fürstenhaus." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+8,7

•m qmd grg //[16,2]// r=j r-gs nṯr-ꜥꜣ "Sinne nicht auf Lüge gegen mich in Anwesenheit des Großen Gottes!" tb:pLondon BM 10793//Tb 030 B: [16,1]

bbawgraeberspzt, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: sḏ3M, "RÜHMEND SPRECHEN (VON ETWAS)"|"" • DḤN, "TAKTANGEBER"|"RHYTHM MAKER" • JM.J-ŠṮY.T-ḤN.WT-M-PR-ḤMN.W, "DER IN DER KRYPTA DER HERRIN IM TEMPEL VON HERMUPOLIS IST"|""
root: qmd, "Klage, Totenklage"|""
 2 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:G17: 6 times • N29: 5 times • A2: 4 times • D46: 3 times • X1: 3 times • G1: 2 times • Z4: 2 times • I10: 1 times • D9: 1 times • Z5A: 1 times
TIP - Roman times: 5 times • NK: 2 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
denken an: 4 times • denken an, etw. erdenken, planen: 1 times • beklagen: 1 times • denken an; sich kümmern: 1 times • klagen (um jmdn.): 1 times • klagen um jmdn.: 1 times
VERB: 9 TIMES • VERB_3-LIT: 9 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES

qmd

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive•substantive_masc|ID:160880|Meeks, AL 79.3135

qmd

"Klage, Totenklage"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:600643|Adrom, Amenemhet, 31, § 5b; Westendorf, GM 46, 1981, 39

• snn.[pl]=j ʿnḫ.pl m psš,t=(j) m r(m)ṯ.pl jw jrị=w n=j qꜣmd,t m jw,tj n bw ///[1, 8]// sḏm.n.tw=f "Meine lebenden Abbilder als (?) (mein) Anteil an der Menschheit (d.h. der zu mir haltende Teil der Menschen), sie machen mir eine Totenrede (?) als eine, die (sonst) nicht gehört werden kann." sawlit:pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 1-3: ⟩Die Lehre des Amenemhet: [1, 7]
• snn.pl=(j) ʿnḫ.pl psš,(t)=j m r(m)ṯ.pl jrị.pl n=j qꜣmd,t=j n,tj n //[1, 10]// sḏm.tw=f "Meine lebenden Abbilder, mein Anteil an der Menschheit (d.h. der zu mir haltende Teil der Menschen), macht (?) mir meine Totenrede (?), (wie) man sie (noch) nicht gehört hat (wörtl.: die nicht gehört worden ist)!" sawlit:pMillingen//Die Lehre des Amenemhet: [1, 9]
sawlit
COLLOC: ZNN, "BILD; EBENBILD"|"IMAGE; LIKENESS" • PSŠ.T, "HÄLFTE; TEIL; VERTEILUNG"|"SHARE; PORTION" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"
root: qmd, "denken an; sich kümmern"|"to devise; to invent"
1 times • 1 times
glyphs:N29: 2 times • G1: 2 times • G17: 2 times • D46: 2 times • X1: 2 times • Z5: 2 times • A1: 2 times • Z2: 2 times • A2: 1 times • B1: 1 times
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Klage, Totenklage: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

qmd

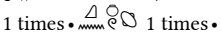
"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:875768

qmd

"[bedenken]"|english translation missing|root|ID:875771

qn

"Fettes"|"fat (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:160900|Wb 5, 41.1-2; FCD 279

• ///[55,1]// wnm.ḫr=k nkt qn ḫr-sꜣ jr,j m jwf ḏdꜣ mrḥ,t rʾ-pw "Und so sollst (du) (folglich) etwas Fett danach essen, von fettem Fleisch oder Öl/Fett." sawmedizin:Papyrus Ebers//53,1-55,1 = Eb 305-325: "Heilmittel gegen Husten": [55,1]
• ⸢jʾ⸣r pḫr,t tn n{n} ꜣḫ js pw dị.t qnw ʔšn?[__] //[x+1.3]// [...] "Was dieses Rezept/Heilmittel angeht, es ist nicht von Vorteil (wörtl.: keine nützliche Sache), Fettes zu geben/verabreichen [... ... ..." sawmedizin:Papyrus Berlin P 10456 = pRubensohn//⟨Papyrus Berlin P 10456 = pRubensohn⟩: [x+1.2]
• qꜣw n ʿmˁn bd,t 1 qn n dḥr 1 bsn //[74,1]// n qd,w 1 šbb 1 "Mehl von $ʿmˁ$-Körnern des Emmers: 1, Fettes vom Leder: 1, bzn-Salz des Maurers: 1, $šbb$-Pflanzen: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [73,21]
• ///[VS;3]// jḫ dị nb ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) p⸢ꜣ⸣ ḫꜣr 4 qn,n[w] r ⸢pꜣ⸣ [ḥ(ꜥ)b] ⸢n(,j)⸣ ḤHnp-šˁ Mnḫ,t ḥnˁ rdị.t jnt⟨.t⟩(w) wˁḥ ⸢ʔˁnn,t?⸣ 100 ///[VS;4]// n ḤHnp-šˁ ʔt'? jr,j n Mnḫ,t "Möge der Herr, l.h.g., diese vier Sack Fett für dieses [Fest] des Sandziehens und des Bekleidens geben (und) man lasse Erdmandeln bringen (und) 100 (Stück?) Aneneu-Frucht für das Fest des Sandziehens dem ... zugehörige für das Fest des Bekleidens." bbawbriefe:pBerlin 10018// Briefbericht: [VS;3]
bbawbriefe, sawmedizin
COLLOC: ḤNP-ŠˁY, "DAS SANDHOLEN (FEST)"|"" • MNḪ.T, "BEKLEIDEN (FEST); BEKLEIDEN (MONATSNAME); PAOPHI (2. MONAT DER ACHET-JAHRESZEIT)"|"" • ŠBB, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A PLANT (MED.)]"
root: sqnị, "fett machen"|"to make fat; to enrich" • qn.t, "Fettes"|"fat (symptom of an eye illness)" • qnị, "fett sein"|"fat; to be fat"
 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N29: 3 times • N35: 3 times • Aa2: 2 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • F1: 1 times
MK & SIP: 3 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Fettes: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

qn

"prügeln; verletzen"|english translation missing|verb|ID:160910|Wb 5, 44.3-4; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 653 f.

• [...] //[A, 28]// r qn=f "...] um ihn zu prügeln." sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [A, 28]

• [...] //[25]// [...] m pꜣy=j nb nꜣy=f jꜣw ʕjm? ‹=j› ʕtw? qn nꜣj mḏꜣ.y.pl //[26]// m sšm "... meinen Herrn seine Senioren ... (?) ... , denn (er?) prügelte die Medja-Soldaten zur Unterweisung/bei der Anleitung." bbawbriefe:oToronto A 11//[rt.12-30]: Brief des Min-iniuy an den Wesir Chay: [25]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: JꜣW, "GREIS"|"OLD MAN" • NꜣJ, "[DEM.PRON. PL.C.]"|"" • MḎꜣ.Y, "DER ZUM LANDE MEDJA GEHÖRIGE"|""

root: sqn, "verletzen"|"to harm" • qn.t, "Verletzung"|"" • qnj, "verletzen (?) (des Horusauges)"|"" • qnj.w, "Böses; Schaden; Leid; Übeltat"|"evil deed; injury; lack" • qnqn, "schlagen; zerschlagen; prügeln"|"to beat; to pound up (med.)" • qnqn, "[ein Fleischstück]"|"[a cut of meat]" • qnqn, "Züchtigung"|"" • qnqn.yt, "[ein Werkzeug]"|"mallet (?)"

1 times

glyphs:N29: 1 times • N35: 1 times • Z9: 1 times

MK & SIP: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

prügeln: 2 times

VERB: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

qn

"Starker"|"strong warrior"|substantive•substantive_masc|ID:160940|Wb 5, 44.7-16; FCD 279

• d[__] [...] ⸢ʕḥr?⸣ //[vs. 7,1]// šr,t n(,j.t) pꜣ ꜥḫ,w ḥ(w)i.{t}yt(w) ḥr nꜣy=f qn.yw.pl "[... ... ...] ⸢auf⸣ die Nase des Achu, man soll es auf seine Starken werfen." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//‹Verso:› Magisch-Medizinischer Text: [vs. 6,10]

• ḫ.n=sn ḫꜣ r Tꜣ-thn-wr-nḫt,w gmi=sn sw mḥ,tj //[Vs 28]// m mšʿ.pl m qn nb n.w Tꜣ-Mḥ,w "Darauf kämpften sie gegen Ta-dehen-wer-nachtu (= Techna el-Gebel) und fanden es mit Truppen und allen Starken aus Unterägypten angefüllt vor." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 27]

• n=k jm,y //[7,12]// qnj ḥs[j] [m] jz,t wʿ.t wsr.w.pl mj šʿwꜣ⸣,w.w.pl m rꜣ wʿ (j)ḫ,t nb(.t) m-mj,tt "Dir gehören der Starke und der Schwach[e als] eine Mannschaft, die Reichen und die Armen als eine Stimme, und jedes Ding ebenso." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [7,11]

• //[14]// jw=(j) gr ssẖi.n=(j) //[14:1]// wʿnš.pl⸣ ⸢n,j.w⸣ ḏw,⸢t⸣ //[14.2]// dr,t.pl n,j.(w)t p,t //[(14)]// m ḫꜣw //[15]// n,j ʿw,t.pl j:mrị=(j) bꜣ qn ‹n›,tj jm=s(n) "Ferner sättigte ich die Schakale des Berges und die Weihen des Himmels mit einem Fleischopfer von Kleintieren, da ich den Ba des Starken, welche in ihnen ist, liebe." bbawgrabinschriften:mittleres Register//große Inschrift (Mittelteil): [14]

• m=tn rḏị.n=j jwt=f ḥr ꜣtp st ḥnʿ jrị.t n=j //[K8]// z 30 n ṯ,t n(,j).t jmw n wʿ jm=ṯn nb m qnʔ⸢,t⸣? nb "Seht - ich habe ihn ausgesandt, es zu beladen und (außerdem) für mich 30 Mann für die Mannschaft des Imu-Schiffes zu mustern - für jeden von euch von allen Starken." bbawbriefe:pBoston E 38.2064//Anweisung 1 (D): [K7]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, sawlit, sawmedizin

COLLOC: Tꜣ-DHN.T-WR-NḪT.W, "TEHNA EL-GEBEL (18. O.ÄG. GAU)"|"" • ḤZ, "SCHWACHER; ELENDER"|"COWARD; VILE PERSON" • Tꜣ-MḤ.W, "UNTERÄGYPTEN; DELTA"|"LOWER EGYPT; DELTA"

root: sqnị, "stark machen; stärken"|"to make strong" • qn, "Löwe (als Wasserspeier)"|"strong lion (a water spout shaped like a lion's head)" • qn, "stark; tüchtig; tapfer"|"strong; brave; capable" • qn, "Kraft; Tapferkeit"|"" • qn.yt, "Leibwache"|"the Braves" • qn.t, "Kraft; Tapferkeit"|"valor; strength" • qnj, "stark sein; tüchtig sein; tapfer sein; stärken; besiegen"|"" • qnn, "Überlegenheit"|""

5 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 23 times • N29: 18 times • A24: 14 times • A1: 13 times • Y1: 4 times • Z2: 4 times • M17: 4 times • D40: 3 times • Z7: 2 times • Z3A: 2 times • W24: 1 times • Z9: 1 times • Z4: 1 times • Z1: 1 times

NK: 16 times • TIP - Roman times: 7 times • MK & SIP: 7 times • OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • unknown: 7 times • Nubia: 4 times

Starker: 31 times

SUBSTANTIVE: 31 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 31 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 31 TIMES • SINGULAR: 24 TIMES • MASCULINE: 24 TIMES • PLURAL: 7 TIMES

qn

"Löwe (als Wasserspeier)"|"strong lion (a water spout shaped like a lion's head)"|substantive•substantive_masc|ID:160950|Wb 5, 47.14-15; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 1062

root: sqnị, "stark machen; stärken"|"to make strong" • qn, "Starker"|"strong warrior" • qn, "stark; tüchtig; tapfer"|"strong; brave; capable" • qn, "Kraft; Tapferkeit"|"" • qn.yt, "Leibwache"|"the Braves" • qn.t, "Kraft; Tapferkeit"|"valor; strength" • qnj, "stark sein; tüchtig sein; tapfer sein; stärken; besiegen"|"" • qnn, "Überlegenheit"|""

qn

"[Bez. der Ackerpflanzen]"|"plant of the field"|substantive•substantive_masc|ID:160960|Wb 5, 47.17; Wilson, Ptol. Lexikon, 1060 f.

root: qn.w, "[Bez. für unfruchtbare Ackerstelle]"|"blight" • qnj, "[eine Pflanze]"|"[a plant (med.)]" • qnj.w, "[Bez. für Sumpfvögel]"|"bird(s) of the marshes"

qn

"Matte"|"mat"|substantive•substantive_masc|ID:160980|Wb 5, 48.15-16; FCD 279

•//[10, 5]// ntf psš(,t) qn[,w] n[ḥb,t].pl qnj,w bꜣk,w nb nfr jy=f jrị.w "To it belongs $psš.t$-matting and qn-matting, lotus [buds] and sheaves, with all good revenue coming (ready)-made." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [10, 5]

•//[B.1:1.1]// sšn ḏ,t m pḥ(,w) r qn(j) "Das Flechten von Papyrus im Sumpf zu einer Matte." bbawgrabinschriften:Westwand//Hirtenleben: [B.1:1.1]

•//[17]// rḫt ꜣtp,w sjp n ḫrp Ḥnʿ,t //[18]// jt-mḥ(,j) ḥqꜣ,t 50 //[18a]// 20 wḏꜣ m bꜣk,w Jt(j) m-ʿ zꜣ,w-ʿrr,yt Snbj //[19]// pzš,t 4 //[20]// qn 1 //[21]// [...] ḥbn,t [...] //[22]// [...] ʕnšw? 1 //[23]// [...] "Betrag der Ladung, die überwiesen wurde dem Leiter Henat: 50 Heqat unterägyptische Gerste und 20 ⟨Heqat⟩ von den Lieferungen des Iti durch den Wächter der Halle Senebi, (weiter) 4 Pezeschet-Matten, 1 Qen-Matte ..., ... Hebenet-Maß, ... Neschu-Maß(?) ..." bbawbriefe:pUC 32201//Brief des Iri-su an den Kabinettsvorsteher: [17]

•//[3]// wḫꜣ qnj "Das Bearbeiten einer Matte." bbawgrabinschriften:Ostwand//2. Register v.o. (Vogelfang): [3]

•//[links]// wḫꜣ qn "Das $wḫꜣ(?)$ einer Matte." bbawgrabinschriften:Westwand//Papyrusverarbeitung ⟨2. Reg. von unten⟩: [links]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: WḪꜢ, "[VOM BEARBEITEN EINER MATTE (?)]"|"[RELATING TO WORKING A MAT (?)]" • SŠN, "DREHEN; SPINNEN; WEBEN"|"TO SPIN; TO WEAVE; TO TWIST" • Z3.W-ʿRR.YT, "WÄCHTER DER HALLE"|""

root: qnj, "umarmen"|"to embrace" • qnj, "Umarmung; Schoß; Brust"|"embrace" • qnj, "[Brustlatz (als Schmuck)]"|"[a ceremonial garment]" • qnj, "Garbe; Bündel"|"sheaf; bundle" • qnj.w, "Tragsessel; Thron; Stuhl"|"chair; throne; carrying chair" • qnj.w, "[Örtlichkeit im Totentempel der Könige]; Schrein"|"portable shrine" • qnj.w, "Garbenträger"|""

(N29-N35-V60-V60-V60): 1 times • (N29-N35-V60): 1 times

glyphs:V60: 4 times • N35: 3 times • N29: 2 times • Aa8: 1 times • V19: 1 times

OK & FIP: 5 times • NK: 1 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times

Matte: 7 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

qn

"beenden; aufhören"|"to complete; to finish"|verb•verb_2-lit|ID:160990|Wb 5, 49.1-14; FCD 279; Wilson, Ptol. Lexikon 1062

•[...] //[vs. 19,1]// dnj.t n(,j.t) J~rʾ~tj~qꜣ~nꜣ n,tj mdwị.t m-ʿ nꜣ-n ḥfꜣ,w.pl n,tj ḥr ḥdb //[vs. 19,2]// [nꜣ-n] [ḥfꜣ,w.pl] [nꜣ-n] [n,tj] [jrị.t] [ʿḏn] [pꜣ] [tꜣw] [n(,j)] [Qj~tʾ]~y ⸢tˡ[ꜣ]ʳyˡ=sn ⸢mw,tˡ [...] "[...] Familie von $Jrtqn$, die mit den Schlangen sprechen, die [die Schlangen] töten, [die, die ein Ende machen dem Atem der] $[Qt]y$, ihr⸢er Mutterˡ [... ... ...]." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 19,1]

•ʿḥʿ.n=f ḥr mdw,t.pl-nṯr.pl //[6]// r qn=sn "Da sprach er die heiligen Worte bis sie beendeten." bbawhistbiospzt:P. SIM. 4114//Haupttext: [5]

•ʿḏn.n=f mḥ n{.w} ꜣḫ,t ʿ.wj.du=[f] [ꜣq.w] //[3]// n wrd.w.ṯ=f "Wenn er eine Elle der (glänzenden?) Sachen fertiggestellt hat, sind seine Arme durch seine Müdigkeit gelähmt." sawlit:⟨05. ⟩oLeipzig 20 = Inv. 1909//Die Lehre des Cheti: [2]

•//12,12// ḥw,t mḥ-11.t j.jn ꜣs,t ḏd=s qn=j qn wnw,t.pl ṯ(ꜣ)z-(pḥ)r "Elfte Strophe; da spricht Isis (und) sie sagt: "(Wie) ich mich dem Ende nähere, nähern sich (auch) die Stunden (der Nacht?) dem Ende!" - (und in umgekehrter Reihenfolge zu lesen -" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 12,12

•gmị[ʿ_ʔ] [...] //[2]// jh,y n Pr-ꜣ ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḥr tꜣy=f wꜣ,t jmn,tj.t jw jnḥ pꜣ ḥrw.pl ⟨n⟩ nꜣ-n ḥtr.pl [...] [jy] [pꜣy] [...] //[3]// nꜣy=f mšʿ jw bw jrị.tw pꜣ mšʿ n Jmn Jmn n,tj Pr-ꜣ ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) j:m=f qn wꜣḥ jhy "... stellten fest, ... Feldlager des Pharao LHG auf seiner westlichen (= rechten) Seite ..., während die (feindlichen) Truppen ⟨der⟩ Pferdegespanne ... umzingelt hatten, ... [sein] ... kam ..., ... sein Heer, während die Heeresabteilung Amun, in der sich Pharao LHG aufhielt, (noch) nicht aufgehört hatte, das Feldlager aufzuschlagen." bbawramessiden:⟨Große Pfeilerhalle, Nordwand⟩//Episode I: Feldlager und Kriegsrat: [1]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: Nꜣ-N, "[DEM PRON. PL.C]; [ARTIKEL PL.C]"|"" • JRTQN, "ELTEQON"|"" • QTY, "[EINE SCHLANGE]"|""

root: qn, "(den Bösen) fernhalten"|"" • qn, "Ende; [höchste Qualitätsstufe]"|"end; first quality" • qn.t, "vollständiges Kornmaß (?)"|"" • qn.t, "Vollendung (?)"|""

11 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 24 times • Aa8: 20 times • Y1: 16 times • Z7: 6 times • W24: 5 times • Z9: 2 times • A24: 2 times • A2: 1 times • D54: 1 times

NK: 42 times • TIP - Roman times: 4 times • unknown: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 24 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 18 times • unknown: 6 times • Nubia: 1 times

beenden: 30 times • aufhören (zu tun) (m.Infinitiv): 7 times • aufhören: 3 times • enden: 2 times • fertigstellen: 2 times • zu Ende sein/gehen, aufhören: 2 times • beenden; aufhören: 1 times • beseitigen: 1 times • beenden (?): 1 times

VERB: 49 TIMES • VERB_2-LIT: 49 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 32 TIMES • ACTIVE: 31 TIMES • INFINITIVE: 10 TIMES • N-MORPHEME: 7 TIMES • K3-MORPHEME: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

qn

"weben (?)"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:161000|Wb 5, 50.4

root: qn.yw, "Weber"|"weaver"

qn

"(den Bösen) fernhalten"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:161010|Wb 5, 50.6

root: qn, "beenden; aufhören"|"to complete; to finish" • qn, "Ende; [höchste Qualitätsstufe]"|"end; first quality" • qn.t, "vollständiges Kornmaß (?)"|"" • qn.t, "Vollendung (?)"|""

qn

"stark; tüchtig; tapfer"|"strong; brave; capable"|adjective|ID:550122|Wb 5, 42.2-43.17

•//[6]// js=k r=f jr ḥm=f nswt pw qn nfr sḫr.pl mʿr zp.pl "Was also Seine Majestät (= Taharqa) angeht, so ist er ein tatkräftiger König mit guten

Plänen und mit erfolgreichen Taten." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [6]
• qn.wj tjw qn.wj tjw "Wie tapfer bist du, wie tapfer bist du!" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [10,9]
• rḏi=f n=k ḫbs //x+10,15// n ʿḥ3 qrs m ḫnn,w jw=k m ʿḥ3,wtj qn m jmn,t "Er gibt das hebes-Tuch des Kampfes, eine Mumifizierung in der Unordnung, damit du ein tapferer Kämpfer bist im Westen." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+10,14
• //[4]// nṯr-nfr ṯnr ḥr ḫpš=f prị ʿ qnị mj Mnṯ,w ʿš3 kf.pl //[5]// rḫ s,t ḏr,t=f spd ḥr r s,t=f nb ḍd.w m r>=f jrị.w //[6]// m ʿ.wj=f ḥ3,wtj qnị n mšʿ=f ʿḥ3,wtj qnị //[7]// m ḥr,j-jb p3 sk,w B3s,tt sḫm.t m ʿḥ3 ʿq //[8]// m wmt,t n Sṯ,tw jrị sn m ḥdb,yt //[9]// ptpt wr.pl nw Rṯn,w jnị pḥ,wj n //[10]// thị mṯn=f "Vollendeter Gott, der stark an seiner Armkraft ist, der tüchtig ist und kräftig wie Month, der reich an Menschenbeute ist, der weiß, wo seine (tatkräftige) Hand ist, der in allen seinen Positionen aufmerksam ist, einer der mit seinem Mund redet und mit seinen Armen handelt, ein starker Anführer seiner Truppe und ein tapferer Kämpfer inmitten des Kampfgewühles - (wie) die kühne Bastet im Kampf - der eindringt in die Menschenmasse der Asiaten und der sie zu Niedergeschlagenen macht, einer der die Großen von Retjenu niedertritt, einer der das letzte Ende von demjenigen erreicht, der seinen Weg kreuzt." bbawramessiden:1.Beth-Shan-Stele//[Stelentext]: [4]
• jnị.n=ṯn ṯn m jb qnị r //[rto28/29]// pḥ.t=j //[rto29]// ṯn m=ṯn jrị=j šm,w 3 "So sollt ihr euch selbst mit starkem Herzen führen, bis ich (wieder) zu Euch gelange, denn seht - ich werde den Sommer hier verbringen." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte II//2. Brief des Heqa-nacht: [rto28]
bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: ḤB.WTJ, "KÄMPFER; KRIEGER; MANN"|"FIGHTER; WARRIOR; MAN" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • WMT.T, "DICKE (VOM MENSCHEN)"|"THICKNESS (?) (HUMAN CHARACTERISTIC)"
root: sqnị, "stark machen; stärken"|"to make strong" • qn, "Löwe (als Wasserspeier)"|"strong lion (a water spout shaped like a lion's head)" • qn, "Kraft; Tapferkeit"|"" • qn.yt, "Leibwache"|"the Braves" • qn.t, "Kraft; Tapferkeit"|"valor; strength" • qnị, "stark sein; tüchtig sein; tapfer sein; stärken; besiegen"|"" • qnn, "Überlegenheit"|""
4 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N29: 11 times • N35: 11 times • A24: 6 times • Z9: 3 times • D40: 2 times • W24: 2 times • Z7: 2 times • Y1: 2 times • Z1: 2 times • Z3A: 1 times • F5: 1 times
NK: 38 times • MK & SIP: 13 times • TIP - Roman times: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 37 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Western Asia and Europe: 5 times • Nubia: 3 times • unknown: 2 times
stark: 23 times • stark; tüchtig; tapfer: 13 times • tapfer: 10 times • tüchtig: 8 times
ADJECTIVE: 54 TIMES • MASCULINE: 36 TIMES • SINGULAR: 36 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

qn

"Ende; [höchste Qualitätsstufe]"|"end; first quality"|substantive|ID:600621|Wb 5, 49.15-50.2; FCD 279

• mdwị=k r sp n qn wnn //[18,12]// sḫr=k nb r s,t=f "(Wenn) du auf vollendeter Art sprichst/sprechen wirst, (dann) wird jeder Plan von dir an seiner (richtigen) Stelle sein." sawlit:pPrisse = pBN 186-194((Ptahhotep, Version P))//Die Lehre des Ptahhotep: [18,11]
• //[2,39]// jw p3y=f jwpw,tj šmị r Km,t (ḥr) jy n=j r ḪB3-rw n 3bd 1 pr,t jw ḏị Ns-sw-B3-nb-D(d)j(,t) Tj-n.t-Jmn jnị.tw //[2,40]// nbw ṯbw 4 k3-kmnw 1 ḥḍ ṯbw 5 ḫbs,w n sšr-nsw ʿ 10 šmʿ,t nfr.t ḫj~r>~dj 10 ʕn"? qn //[2,41]// 500 dḥr,jw [n] jḥ 500 nwḥ.w.pl 500 3~r>~š3~n3 ḫ3r 20 rrm,w mst3,w 30 "Dann kam der Bote, der nach Ägypten gegangen war, im 1. Monat der Peret-Jahreszeit zu mir nach Syrien (zurück), während Smendes und Tamounis 4 $Ṯbw$-Gefäße und 1 $Kkmn$-Gefäß (aus) Gold, 5 $Ṯbw$-Gefäße aus Silber (sowie) 10 Kleidungsstücke aus Königsleinen, 10 Tücher aus gutem "oberägyptischen" Leinen, 500 Stoffballen bester Qualität (?), 500 Rindslederhäute, 500 Seile, 20 Sack Linsen und 30 Körbe mit Fisch bringen ließen." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,39]
• //[vs.5.2]// zḫ3 n qn [dw_] [...] zḫ3 n qn sšr zḫ3 n qn [...] [...] //[vs.5.3]// nw nḍ [...] mnḍm 5 n ʿnḫ-n.w-n>,t ʕḤr,t? t3y=k sn(,t) [...] //[vs.5.4]// jw=f ḥr [...] wp,w šrj n Ms [...] "Notiert von bester Qualität ..., notiert von bester Qualität Leinenstoff, notiert von bester Qualität, ... Garn, in Ordnung gebracht, 5 Körbe der Bürgerin Heret(?), deine Schwester, ... indem er ... kleines Trennmesser des Mose(?)." bbawbriefe:pBM 10683 (Chester Beatty III, vs.4-5)//Brief des Qen-hor-chepeschef an den Wesir Pa-nehesi: [vs.5.2]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: WP.W, "MESSER ("TRENNER")"|"DOUBLE-BLADED KNIFE" • ZḤB, "SCHREIBEN; MALEN"|"TO WRITE; TO PAINT; TO WORK AS A SCRIBE" • MNḌM, "KORB"|"BASKET"
root: qn, "beenden; aufhören"|"to complete; to finish" • qn, "(den Bösen) fernhalten"|"" • qn.t, "vollständiges Kornmaß (?)"|"" • qn.t, "Vollendung (?)"|""
 1 times
glyphs:Aa8: 2 times • N35: 2 times • Y1: 1 times • V6: 1 times
NK: 3 times • MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[höchste Qualitätsstufe]: 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES

qn

"Kraft; Tapferkeit"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856313|Lesko, Dictionary IV, 14; vgl. Wb 5, 45.1

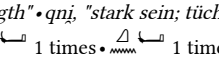
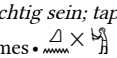
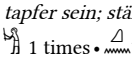
• dm=j //[rt. 10,10]// rn[.pl] [=tn] [...] [___] m bt3,w.pl nb{t} jrị.n [=f] m ʿnḫ nb{t} jrị.n=f m qn nb //[rt. 10,11]// jrị.n ⌜=f⌝ [...] n nṯr ḫb3 {{n}}=f ⌜ḍd⌝d.pl nb (j)n r>=f m jrị.yt //[rt. 11,1]// nb (j)n ḏr,t=f m grg m m3ʿ,t ḥr-tp t3 mj p3 [...] "Ich spreche aus [eure] Namen [... ... ...] von allen schlechten Taten, die er begangen hat, von jedem Eid, die er geschworen hat, von jeder Gewalttat, die ⌜er⌝ begangen hat [... ... ...] des Gottes, damit er zerhacke alles Ge⌜sag⌝te von seinem Munde, von allem, was getan wurde von seiner Hand, in Lüge und Wahrheit auf Erden, wie der [... ... ...]." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 9,10-11,6: ⟩ Magischer Text: [rt. 10,9]
• jb=sn ḥʿ.wj n mr=f jtị.n=f rs,j m qn nḫt r shrụ t3 dr rq,y=f "Ihre Herzen jubelten aus Liebe zu ihm, als er mit siegreicher Kraft den Süden eroberte, um das Land zu befrieden und seine Widersacher zu vertreiben." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [6]
• p3 //[10,4]// qn ḫpr swḍ n ḥm=f ʿnḫ-(w)ḍ3-s(nb) "Der Sieg ist eingetreten und an seine Majestät - LHG - überwiesen." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 8,7-10,10: Soldatencharakteristik: [10,3]
• ḥʿ.n ḫpr sp n qn n Ḥr,w-Mdnj,t wnp.n=f Stḫ m snḥḥ "Daraufhin wurde der Sieg ("Fall von Tapferkeit") dem Harmotes zuteil (und) er band Seth als Gefesselten (Gefangenen) fest." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+11,7]

•///[Rechte Szene: Räucherung vor Horus von Quban]// ///[König, nach links]// ///[1]// nṯr-nfr Wsr-Mỉ,t-Rᶜw-stp.n-Rᶜw ///[2]// sȝ-Rᶜw Rᶜw-msi̯-s(w)-mri̯-Jmn ///[3]// di ꜥnḫ mj Rᶜw ///[4]// sȝ ꜥnḫ ⟨nb⟩ ḥȝ=f mj Rᶜw ḏ,t ///[Szenentitel]// jri̯.t snṯr n jtj=f Ḥr,w nb-Bȝkỉ jri̯=f di ꜥnḫ ///[Horus von Quban]/// ///[1]// ḏd-mdw.t Ḥr,w nb-Bȝk ///[2]// ḏd-mdw di.n n=k ḫȝs,t nb ḫr.ỉ ṯbw.du=k ///[3]// di.n n=k nḥḥ m nswt ///[4]// ḏd-mdw di.n n=k ꜥnḫ ḏd wȝs nb snb nb qn nb nḫṯ nb mj Rᶜw ḏ,t "[König] Der vollkommene Gott Usermaatre-setepenre, der Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist wie Re. [hinter König] Aller Schutz und alles Leben sind hinter ihm wie Re ewiglich [Szenentitel] Weihrauch spenden an seinen Vater Horus, den Herrn von Quban, indem er macht, dass Leben gegeben werde. [Horus von Quban] (Rezitationsvermerk) Horus, Herr von Quban: (Rezitationsvermerk) "(Ich) gebe dir jedes Fremdland unter deine Sohlen. (Ich) gebe dir eine Ewigkeit als König. (Rezitationsvermerk) (Ich) gebe dir alles Leben, alle Dauer, alles Wohlergehen, alle Gesundheit, alle Stärke und alle Macht wie Re ewiglich."" bbawramessiden:Stele Ramses II.//Bildfeld der Stele: [1]

bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • NB-BȝK.J, "HERR VON QUBAN (MIN)"|"" • NḪT.W, "SIEG; STÄRKE"|"STRENGTH; VICTORY"

root:sqni̯, "stark machen; stärken"|"to make strong" • qn, "Starker"|"strong warrior" • qn, "Löwe (als Wasserspeier)"|"strong lion (a water spout shaped like a lion's head)" • qn, "stark; tüchtig; tapfer"|"strong; brave; capable" • qn.yt, "Leibwache"|"the Braves" • qn.t, "Kraft; Tapferkeit"|"valor; strength" • qni̯, "stark sein; tüchtig sein; tapfer sein; stärken; besiegen"|"" • qnn, "Überlegenheit"|""

 1 times • 1 times •  1 times •  1 times

glyphs:N29: 4 times • N35: 4 times • D40: 2 times • Z9: 2 times • Z4: 1 times • A24: 1 times • G37: 1 times

NK: 18 times • TIP - Roman times: 3 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Nubia: 6 times • unknown: 3 times • Western Asia and Europe: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Kraft: 11 times • Tapferkeit: 8 times • Gewalttat: 1 times • Sieg: 1 times • Kraft; Tapferkeit: 1 times

SUBSTANTIVE: 22 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 22 TIMES • SINGULAR: 22 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 21 TIMES • MASCULINE: 21 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

qn

"[weben]"|english translation missing|root|ID:871859

qn

"[verletzen]"|english translation missing|root|ID:875774

qn

"[beenden]"|english translation missing|root|ID:875783

qn

"[zahlreich]"|english translation missing|root|ID:875786

qn

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:875789

qn.yw

"Weber"|"weaver"|substantive•substantive_masc|ID:161280|Wb 5, 50.5; Wilson, Ptol. Lexikon, 1063

•qn,yw[{.pl}] m-ḫnw ///[x+2, 4]// nȝy,t bjn sw r z⟨,t⟩-ḥm,t.pl "Der Weber (oder: Mattenflechter?) in der Weberei: es geht ihm schlechter als (verheirateten, hochschwangeren) Frauen." sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+2, 3]

•///[rto, 9]// qn,y m-ḫnw nȝy,t bjn sw r z,t-ḥm,t "Der Weber (oder: Mattenflechter?) in der Weberei: es geht ihm schlechter als einer (verheirateten, hochschwangeren) Frau." sawlit:⟨13. ⟩tLouvre N 693//Die Lehre des Cheti: [rto, 9]

•///[rto, 1]// [qn,yw]{.pl} m-ḫnw nȝy,t bjn sw r z,t-ḥm,t.pl "Der Weber (oder: Mattenflechter?) in der Weberei: es geht ihm schlechter als (verheirateten, hochschwangeren) Frauen." sawlit:⟨14. ⟩oBM EA 29550 + oDeM 1546//Die Lehre des Cheti: [rto, 1]

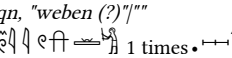
•qn,yw{.pl} m-ḫnw nȝy,t bjn sw ///[7, 3]// r z,t-ḥm,t "Der Weber (oder: Mattenflechter?) in der Weberei: es geht ihm schlechter als einer (verheirateten, hochschwangeren) Frau." sawlit:⟨01. ⟩pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 3-11: ⟩Die Lehre des Cheti: [7, 2]

•///[6]// qn[,yw] [...] [...] "Der Weber (oder: Mattenflechter?) [in der Weberei: es geht ihm schlechter als einer Frau.]" sawlit:⟨12. ⟩oKairo CG 25217// Außen: Die Lehre des Cheti: [6]

sawlit

COLLOC: NȝY.T, "WEBEREI"|"WEAVING WORKSHOP" • Z.T-ḤM.T, "FRAU; WEIBLICHE PERSON"|"WOMAN" • BJN, "SCHLECHT; BÖSE"|"BAD; EVIL"

root:qn, "weben (?)"|""

 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 6 times • Aa8: 4 times • N35: 4 times • Z7: 4 times • V19: 4 times • A24: 4 times • A1: 3 times • W24: 2 times • Y1: 2 times • Z2: 1 times

NK: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times

Weber: 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

qn.yt

"Leibwache"|"the Braves"|substantive•substantive_fem|ID:161230|Wb 5, 44.17; FCD 279

•jr.n=j pꜣ ḥꜥw sḫꜣ(.w) ⸢wꜥ⸣ m-sꜣ wꜥ ḏi=j ḥꜣ,t ḥr ḥm,w m nꜣy=j //[Z.6]// n(,j) qn,yt.pl hr ḫi.t ḥr j{r}⟨t⟩r,w mj wnn bjk jmw=j n(,j) nbw r ḥꜣ,t ⸢jr,j⸣ ⸢jw⸣=⸢j⸣ ⸢mj⸣ bjk ⸢⟨ntrj⟩⸣ r ḥꜣ,t=sn //[Z.7]// ḏi=j pꜣ mk qn ḥr ḫꜣi r ḏd tꜣ (w)ḏꜣ,t m-sꜣ=f ⸢mj⸣ ⸢wnn⸣ ⸢ḏr,tjw⸣ ḥr ḫti.t ḥr ḏꜥ,t //[Z.8]// Ḥw,t-wꜥr,t "Nachdem ich die Flotte in Formation gebracht hatte, ⸢ein⸣ (Schiff) nach dem anderen, stellte ich Bug an Heckruder bei meiner Elite bei (ihrem) Flug über den Fluß, als wenn ein Falke (am Fliegen) wäre, mein Schiff aus Gold an ⸢ihrer⸣ Spitze, ⸢wobei (ich) wie⸣ ein ⸢göttlicher⸣ Falke an ihrer Spitze war; ich wies das kühne mk-Schiff an, bis zum (Ufer)rand vorzudringen (lit. ausmessen); der Rest (der Flotte) hinter ihm, als ob es Weihen wären, beim Ausrupfen/Plündern über dem $ḏꜥ.t$-Gebiet von Auaris." sawlit:Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)//⟨Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)⟩: [Z.5]

sawlit

COLLOC: sꜥbꜣ, "EINWEISEN"|"COMMAND" • MK, "[EIN SCHIFF]"|"[A BOAT]" • ḎꜤ.T, "[EINE REGION (?)]"|"[A REGION IN THE 14TH NOME OF LOWER EGYPT]"

root: sqnị, "stark machen; stärken"|"to make strong" • qn, "Starker"|"strong warrior" • qn, "Löwe (als Wasserspeier)"|"strong lion (a water spout shaped like a lion's head)" • qn, "stark; tüchtig; tapfer"|"strong; brave; capable" • qn, "Kraft; Tapferkeit"|"" • qn.t, "Kraft; Tapferkeit"|"valor; strength" • qnị, "stark sein; tüchtig sein; tapfer sein; stärken; besiegen"|"" • qnn, "Überlegenheit"|""

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Leibwache: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

qn.w

"zahlreich; viele (pl.)"|"many; numerous"|adjective|ID:161060|Wb 5, 46.7-47.10; Lesko, Dictionary IV, 14 f.

•m=k //[vs. 2]// [qn,w] [n(,j)] ⸢md(w),t⸣.pl ⸢r⸣ ⸢=k⸣ pꜣ ḫ,w "Siehe, [viele] ⸢Worte sind gegen dich⸣, oh Achu." sawmedizin:oLeipzig ÄMUL 1906//oLeipzig ÄMUL 1906: [vs. 1]

•gmị=sn ḥꜥ.pl qn,w jwị m-ḫnt ḫr msꜥ ḫn,w.pl ṯs,t.pl qn nb n.t Tꜣ-Mḥ,w spd!! m ḥꜥy.pl n.w rʾ-ꜥ-ḫt //[Vs 17]// r ꜥḥꜣ r msꜥ ḥm=f "Und sie fanden viele Schiffe vor, die nach Süden kamen mit einem Heer, Ruderern, tjezet-Truppen aus irgendwelchen Tapferen aus Unterägypten, die unter Waffen standen, um mit dem Heer Seiner Majestät (= Piye) zu kämpfen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 16]

•ḫr-jr-m-ḫt //[7,7]// hrw.pl qn,w {m}⟨ḥr⟩-sꜣ nn wn.jn pꜣy=f ʾjḥ? skm ꜣbd(.pl) qn,w //[7,8]// m-ḏi pꜣ mnjfꜣ]j,w-jḥ n Grg(,j) "Viele Tage danach nun hatte sein Rind viele Monate bei dem Rinderhirten von Lüge verbracht." sawlit:pChester Beatty II = pBM EA 10682//Wahrheit und Lüge: [7,6]

•jw pꜣ wr-ʿꜣ-n-Ḫt ḫr di jnị.tw ḥꜣq,t qn,w-ʿšꜣ n Ḫt ḥꜣq,t qn,w-ʿšꜣ n Kškš ḥꜣq,t qn,w-ʿšꜣ //[9]// n J-r~ṯw ḥꜣq,t qn,w-ʿšꜣ n Qdj jw bw{t} rḫ=⟨t⟩w m sḫꜣ.w n nswt-bj,tj Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Rꜥw-msị-sw-mrị.y-Jmn //[10]// m-mjt,t jdr.pl qn,w n ḫtr.pl jdr.pl qn,w n kꜣ.pl jdr.pl qn,w n ꜥnḫ.pl jdr.pl qn,w n ꜥw,t r-ḥꜣ,t tꜣy=f k,t šrj,t //[11]// rḏi.n=f jnị n nswt-bj,tj Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Rꜥw-msị-sw-mrị.y-Jmn di ꜥnḫ r Km,t m pꜣ n,tj sp sn,nw jw bn m msꜥ j:jrr jnị.ṯ=w jw bn //[12]// […] j:jrr jnị.ṯ=w "und (weil) der Großfürst von Chatti veranlasste, dass die sehr zahlreiche Beute von Chatti, die sehr zahlreiche Beute von Keschkesch, die sehr zahlreiche Beute von Arzawa (und) die sehr zahlreiche Beute von Qadi (= Kililkien), die man schriftlich nicht kannte, zum König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, dem Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist, gebracht wurde und ebenso die zahlreichen Pferdeherden, Rinderherden, Schaf- und Ziegenherden sowie Kleinviehherden unter der Aufsicht seiner anderen Tochter, die er zum König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, dem Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist, beim zweiten Mal nach Ägypten schickte, wobei es nicht das Heer war, das sie (= Beute) brachte, wobei es nicht die … waren, die sie (= Beute) brachten." bbawramessiden:Stele Ramses II.//Textfeld: [8]

•nhm mj nꜣ zp-2 n nꜣ //[50.C13]// nfr(,w) qn,w j:jrị Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl n pr-ʿꜣ ʿnḫ-wḏꜣ-snb //[51.C14]// pꜣy=f šrj jw=f ḏi.t nꜣ ḫr,w.pl n šꜣs,w //[52.C15]// j:wn jy.t r thị pꜣ tꜣ n Km,t n pꜣ jwtn "Jubel(t) deswegen, - wegen der vielen guten Dinge, die Amun-Re, der König der Götter für den Pharao, l.h.g, seinen Sohn, getan hat, als dieser die Feinde - die Beduinen, die kamen, um das Land von Ägypten zu attackieren -, zu Boden geworfen hat." bbawbriefe:pCairo ESP//Text C: [49.C12]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ḤR-Sꜣ, "[PRÄPOSITION]"|"" • Pꜣ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

root: qn.w, "die Vielen"|"the many" • qn.w, "Gespann"|""

26 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 37 times • Y1: 37 times • N29: 36 times • Z9: 36 times • W24: 35 times • Z7: 33 times • Z3A: 31 times • Z1: 3 times • Z3: 2 times • Y2: 1 times • G43: 1 times • Z2: 1 times

NK: 147 times • TIP - Roman times: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 82 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 42 times • unknown: 23 times • Delta: 4 times • Nubia: 2 times

viele (pl.): 71 times • zahlreich; viele (pl.): 53 times • zahlreich: 29 times

ADJECTIVE: 153 TIMES • MASCULINE: 126 TIMES • PLURAL: 116 TIMES • SINGULAR: 17 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES

qn.w

"die Vielen"|"the many"|substantive•substantive_masc|ID:161070|Wb 5, 47.11-13; Lesko, Dictionary IV, 14 f.

•//[x+6.4]// […] [jrị.y]=[st] [q]n[w] ꜣtp.ṯ={k} ⟨jm⟩=⟨k⟩ nn ḏd ʔ[b]ꜥ? "[Sie hat sich abgemüht (wörtl.: vieles getan)], mit dir beladen (d.h. mit dir schwanger), ohne zu sagen: "Bäh/Pfui!"" sawlit:⟨09. ⟩pDeM 1⟨ (D)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version D): [x+6.4]

•pr=k mn m wꜣ,t(.pl) jꜣb,tj jw=k m qn,w m nw nb "Sie werden dein Haus beständig machen auf den östlichen Wegen, denn du bist in Vielen zu allen Zeiten." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+9,10

•tw≡n //[14]// ḫr ptr qn.pl m bjꜣ,yt=k ḏr ḫꜥị=k m nswt-Tꜣ.du "Wir sehen viele von deinen Wundertaten, seit du als König der beiden Länder (= Ägypten) erschienen bist." bbawramessiden:Stele Ramses II.//Text: [13]

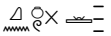
•//[13]// ḫr ptr hꜣb=k n=j zḫꜣ(,w) Jw=f-n-Jmn r-ḏd j:jrị=tw ḥꜣq tꜣy=k //[14]// bꜣk,t mj-qd nꜣ qn,w j:ḥꜣq.w j.n=k "Und siehe, nun hast du mir den Schreiber Iuef-en-Imen geschickt mit den Worten: Deine Dienerin ist ebenso geraubt worden, wie viele, die geraubt wurden! - so sagtest du, indem du zu mir geschickt hast." bbawbriefe:pBM EA 75015 (Bankes I)//Brief des Wen-en-Imen an Imen-chau: [13]

•//[13]// rn=k jrm ꜣḫ-jqr ky-ḏd qnw "Dein Name begleitet den "Trefflich Verklärten" - Variante: viele." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 163: [13]

bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: Bꜥ, "WEHE! (VERWÜNSCHUNG); PFUI!"|"UGH! PFUI! (EXPLETIVE)" • PR-ḎD-QN, "PER-DJED-QEN"|"PER-DJED-QEN" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root: qn.w, "zahlreich; viele (pl.)"|"many; numerous" • qn.w, "Gespann"|""

 2 times • 1 times
glyphs:N29: 3 times • N35: 3 times • W24: 3 times • Z7: 3 times • Y1: 3 times • Z9: 2 times • Z3A: 2 times • Z4: 1 times
NK: 11 times • TIP - Roman times: 8 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times
die Vielen: 17 times • vieles: 3 times
SUBSTANTIVE: 20 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 20 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 19 TIMES • SINGULAR: 18 TIMES • MASCULINE: 18 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

qn.w

"Gespann"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:161080|Wb 5, 47.16

• nḫb qn,w tp n jḥ=k "(Also rufen wir:) 'Spanne das beste Gespann deines Stalles an!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 11]
bbawhistbiospzt
COLLOC: JḤ.W, "STALL; VIEHHÜRDE"|"STABLE; PEN (FOR LIVESTOCK)" • NḤB, "AUSSTATTEN; ZUTEILEN"|"TO GIVE; TO LOAN" • TP, "KOPF; BEGINN (EINES GEBIETES); SPITZE; DACH; GIPFEL; PERSON; ANFANG (EINES ZEITABSCHNITTES); BESTES (VON); OBERHAUPT; PRINZIP (ETWAS ZU TUN); RECHNUNGSART (ADM.); KAPITAL; SELBST"|""
root: qn.w, "zahlreich; viele (pl.)"|"many; numerous" • qn.w, "die Vielen"|"the many"
(N29-N35-W24-G43-E6A): 1 times
glyphs:N29: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • G43: 1 times • E6A: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Nubia: 1 times
Gespann: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

qn.w

"[Bez. für unfruchtbare Ackerstelle]"|"blight"|substantive•substantive_masc|ID:161090|Wb 5, 48.1; Wilson, Ptol. Lexikon, 1060

root: qn, "[Bez. der Ackerpflanzen]"|"plant of the field" • qnj, "[eine Pflanze]"|"[a plant (med.)]" • qnj.w, "[Bez. für Sumpfvögel]"|"bird(s) of the marshes"

qn.w-ꜥš3

"sehr viele"|"very many"|adjective|ID:161100|Wb 5, 46.10; Lesko, Dictionary IV, 15

• jw p3 wr-3-n-ḪHt ḥr di jn̲.tw ḫ3q,t qn,w-ꜥš3 n ḪHt ḫ3q,t qn,w-ꜥš3 n Kškš ḫ3q,t qn,w-ꜥš3 //[9]// n J~r~tw ḫ3q,t qn,w-ꜥš3 n Qdj jw bw{t} rḫ=⟨t⟩w m sḫ3.w n nswt-bj,tj Wsr-Mỉ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw s3-Rꜥw Rꜥw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn //[10]// m-mjt,t jdr.pl qn,w n ḥtr.pl jdr.pl qn,w n k3.pl jdr.pl qn,w n ꜥnḫ.pl jdr.pl qn,w n ꜥw,t r-ḫ3,t t3y=f k,t šrj,t //[11]// rdi̯.n=f jn̲i̯ n nswt-bj,tj Wsr-Mỉ,t-R ꜥw-stp.n-Rꜥw s3-Rꜥw Rꜥw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn di ꜥnḫ r Km,t m p3 n,tj sp sn,nw jw bn m msꜥ j:jrr jn̲i̯.ṯ=w jw bn //[12]// […] j:jrr jn̲i̯.ṯ=w "und (weil) der Großfürst von Chatti veranlasste, dass die sehr zahlreiche Beute von Chatti, die sehr zahlreiche Beute von Keschkesch, die sehr zahlreiche Beute von Arzawa (und) die sehr zahlreiche Beute von Qadi (= Kililkien), die man schriftlich nicht kannte, zum König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, dem Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist, gebracht wurde und ebenso die zahlreichen Pferdeherden, Rinderherden, Schaf- und Ziegenherden sowie Kleinviehherden unter der Aufsicht seiner anderen Tochter, die er zum König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, dem Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist, beim zweiten Mal nach Ägypten schickte, wobei es nicht das Heer war, das sie (= Beute) brachte, wobei es nicht die … waren, die sie (= Beute) brachten." bbawramessiden:Stele Ramses II.//Textfeld: [8]
• tw={t}n ḏd n Jmn-P3-Rꜥw //[3]// Ptḥ nṯr nb [nṯr.]y,t nb.t n,tj dy ḥtp jmi̯ n=k ꜥnḫ-wḏ3-s(nb) ḥꜥ,w q3i̯ j3w,t ỉ3.t jmi̯ ⸢n⸣=k ⸢ḫz(w),t⸣ //[4]// qn,pl-ꜥš3,pl m-bỉḥ Jmn-Rꜥw nswt-nṯr.pl p3 ptr tj rꜥw-nb "Wir beten zu Amun-Pa-Re, zu Ptah und zu jedem Gott und jeder Göttin, die hier in Frieden ist: Dir sei gegeben Leben-Heil-und-Gesundheit, eine lange Lebenszeit und ein ehrwürdiges Alter, viel und zahlreich Gunst vor Amun-Re, dem König der Götter, der der dich täglich erblickt." bbawbriefe:pBerlin 10494//Brief von Tjary (Djehuti-mesu) und Pen-ta-hut-nacht an Hori: [2]
• //[x+1]// […] [j3w,t] 3i̯.t nfr. ḫz(w),t qnj.pl-ꜥš3,pl m-bỉḥ nṯr.pl r(m)ṯ.pl […] "… langes und erhabenes Alter, viel und zahlreich Gunst vor den Göttern und den Menschen …" bbawbriefe:pStrasburg 51//Brieffragment über einen Pferdeknecht: [x+1]
• […] //[2]// nbw,ty ḫnt,j-nb-r-ḏr nṯr-3-⸢n-zp-tp,j⸣ jmi̯ n=k ꜥnḫ-wḏ3-snb ḫz(w),t //[3]// qn,w-ꜥš3 m-bỉḥ Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl [p3y][=k] [nb] [rꜥw]-⸢nb⸣ "… der von Ombos (Seth), der vor dem Allherrn ist, der große Gott der ersten Erscheinens: Dir sei Leben-Heil-und-Gesundheit, viel und zahlreich Gunst vor Amun-Re, dem König der Götter, deinem Herrn täglich gegeben." bbawbriefe:pBN 198.III//Brief des Djehuti-mesu über Arbeitsorganisation: [2]
• tw=j ḏd n Jmn-[Rꜥw] [nswt-nṯr.pl] //[3]// Mw,t Ḫns,w nṯr.pl nb.w W3s,t jmi̯ n=k ꜥnḫ-wḏ3-s(nb) ḥꜥ,w 3i̯ j3w,t [3i̯] [nfr] //[4]// ḫz(w),t qn,w-ꜥš3,pl m-bỉḥ Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl p3y=k nb //[5]// nfr rꜥw-⸢nb⸣ "Ich bete täglich zu Amun-Re, dem König der Götter, zu Mut und Chons und zu allen Göttern von Theben: Dir sei gegeben Leben-Heil-und-Gesundheit, eine lange Lebenszeit und ein ehrwürdiges und schönes Alter, viel und zahlreich Gunst vor Amun-Re, dem König der Götter, deinem guten Herrn, täglich." bbawbriefe:pTurin 1979//Brief von Pa-nefer-nefer an Tjary (Djehuti-mesu): [2]
bbawbriefe, bbawramessiden
COLLOC: ḤḎQ.T, "KRIEGSBEUTE"|"PLUNDER" • JDR, "HERDE"|"HERD" • J3W.T, "DAS ALTER"|"OLD AGE"
NK: 23 times • TIP - Roman times: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 22 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times
sehr viele: 26 times
ADJECTIVE: 26 TIMES • MASCULINE: 20 TIMES • PLURAL: 18 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • FEMININE: 5 TIMES

qn.t

"Fettes"|"fat (symptom of an eye illness)"|substantive|ID:161020|Wb 5, 41.3-4; vgl. Koura, Öle, 134

• k.t n.t dr qn,t m jr(,t.j).du "Ein anderes Heilmittel zum Beseitigen von „Fett“ in den Augen." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [57,14]
• k.t n.t dr qn,t m jr,t "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen von „Fett“ im Auge." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431:

"Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [64,4]
• ḏd-mdw //[261]// qn,t twy wb⟨ḥ⟩.t jr,j(.t) nḏ n=k Rˁ,w dmɜ.t n{ḏd-mdw}-ḥɜ=f snḏ //[262]// nšnj wjɜ ʾ n Rˁ,w wbḥ{ḏd-mdw}=ṯ n ḏsr,wt ""Jenes lodernde Fette, das zum Schutz für dich, Re, gehört, das um ihn geflochten ist, damit der Wüterich die große Barke des Re fürchtet, mögest du lodern für die Abschirmung!" tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 136 B: [260]
sawmedizin, tb
COLLOC: WBḤ, "LEUCHTEN; ERHELLEN; HELL SEIN"|"TO BE BRIGHT; TO BRIGHTEN" • NŠN, "DER WÜTENDE (SETH, MONTH)"|"RAGING ONE (SETH; MONTU)" • DMɜ, "ZUSAMMENBINDEN; BÜNDELN"|"TO BIND TOGETHER"
root: sqnị, "fett machen"|"to make fat; to enrich" • qn, "Fettes"|"fat (med.)" • qnị, "fett sein"|"fat; to be fat"
1 times • 1 times
glyphs: N29: 2 times • N35: 2 times • X1: 2 times • Aa2: 1 times • F5: 1 times
MK & SIP: 2 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Fettes: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

qn.t

"Kraft; Tapferkeit"|"valor; strength"|substantive•substantive_fem|ID:161030|Wb 5, 45.1-46.6; FCD 279

• pɜ jwʿ n wr-nṯr,pl Jmn //[B 6]// K3-mw,t=f pɜ sḫpr tj ḏị=f n=k ⟨tɜ,pl⟩ nb.w.pl m qnj n ḫpš=ⁱfⁱ //[B 7]// jw=k ḫmsị.ṯ ḫr jsbw,t (n) pɜ-Rˁ "O Erbe des Ältesten der Götter, (des?) Amun Kamutef, der dich entstehen ließ: Er gab dir alle {beiden} Länder durch die Tüchtigkeit seines Schwertarms, während du auf dem Thron des Pre sitzt." sawlit:pChester Beatty I//Verso, Section B: Hymnus auf Ramses V.: [B 5]
• jr jwị hrw nn mɜɜ=tw st ḫft pḥ sw jr,j n qn,ṯ=s //[x+6,9]// ḥḏ=s m tr n snḏm=s "Wenn (auch) der Tag kommt, (daß) man es nicht (mehr) sieht, weil der entsprechende Zeitpunkt seiner Verletzung erreicht ist, (so) leuchet es (jedoch wieder) zur (rechten) Zeit seiner Heilung." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+6,8]
• pɜ Jtn ʿnḫ qd [...] //[Col.4]// qn,t nḥt ʿ,t.pl=f nb [...] //[Col.5]// wbn n=f ḥpt sw [...] //[Col.6]// n pɜ Jtn ʿnḫ ⸢ḏị⸣ [=f] [snb] [...] //[Col. 7]// ḥr-nb,pl n ssɜ [...] //[Col.8]// [ʿrmṯ?].pl mɜɜ n=f "Oh Aton, der lebt und und der erschafft ... Tapferkeit und Stärke, alle seine Glieder ..., der scheint für ihn und der ihn umarmt und ... oh, Aton, der lebt, er gibt [Gesundheit?] ... [für?] Jedermann, ohne daß satt werden ... die Menschen, ihn anzuschauen." bbawamarna:Block: TS 8793//Opferinschrift: [Col.3]
• ḏị=f n=k qn m Ḥr,w-dy šm nfr ḥr ḫɜs,t jmn,t jɜb,t "Er wird dir geben Tapferkeit in Hardai (und) vollkommenes Gehen in der West- und Ostwüste." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+10,12
• ḫɜq.n=f ḫɜs,t.pl bšt.pl m pḥ,tj jtj=f Jmn ⸢wḏ⸣ n=f qn,t nḥt "Er hat die Länder erbeutet, die aufrührerisch waren mit der Kraft seines Vaters Amun, nachdem er ihm Tapferkeit und Sieg gegeben hatte." bbawramessiden:Stele Sethos I.//[Stelentext]: [6]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: NḤT.W, "SIEG; STÄRKE"|"STRENGTH; VICTORY" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • ḪSS.T, "BERGLAND; FREMDLAND; WÜSTE"|"HILL-COUNTRY; FOREIGN LAND; DESERT"
root: sqnị, "stark machen; stärken"|"to make strong" • qn, "Starker"|"strong warrior" • qn, "Löwe (als Wasserspeier)"|"strong lion (a water spout shaped like a lion's head)" • qn, "stark; tüchtig; tapfer"|"strong; brave; capable" • qn, "Kraft; Tapferkeit"|"" • qn.yt, "Leibwache"|"the Braves" • qnị, "stark sein; tüchtig sein; tapfer sein; stärken; besiegen"|"" • qnn, "Überlegenheit"|""
2 times • 1 times • 1 times
glyphs: N29: 5 times • N35: 5 times • Z7: 3 times • X1: 2 times • W24: 2 times • Z9: 2 times • A24: 2 times • Y1: 2 times • Z1: 2 times • D40: 1 times • G37: 1 times
NK: 52 times • TIP - Roman times: 3 times • unknown: 3 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 40 times • unknown: 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Nubia: 6 times • Western Asia and Europe: 1 times
Kraft: 31 times • Tapferkeit: 24 times • Kraft; Tapferkeit: 3 times • Siegestaten: 1 times • Verletzung: 1 times
SUBSTANTIVE: 60 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 60 TIMES • SINGULAR: 59 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 58 TIMES • FEMININE: 57 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

qn.t

"vollständiges Kornmaß (?)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:161050|Wb 5, 50.3

root: qn, "beenden; aufhören"|"to complete; to finish" • qn, "(den Bösen) fernhalten"|"" • qn, "Ende; [höchste Qualitätsstufe]"|"end; first quality" • qn.t, "Vollendung (?)"|""

qn.t

"Vollendung (?)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:851298|Zaba, Ptahhotep, 37, 83 (D 269), 137 (comm.)

• mrị spr,w hⁱnnⁱ //[4,13]// ṯs.w=f r qn,t jy.t.n=f ḥr=s "Ein Bittsteller liebt es mehr, daß seine Sprüche beachtet werden, als daß man ein Ende macht mit dem, weswegen er gekommen ist." sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [4,12]
sawlit
COLLOC: SPR.W, "BITTSTELLER"|"PETITIONER" • HNN, "NEIGEN; BEUGEN; ZUSTIMMEN"|"TO NOD; TO ASSENT TO" • ṮZ, "SPRUCH; AUSSPRUCH; REDE"|"SAYING; UTTERANCE; PHRASE"
root: qn, "beenden; aufhören"|"to complete; to finish" • qn, "(den Bösen) fernhalten"|"" • qn, "Ende; [höchste Qualitätsstufe]"|"end; first quality" • qn.t, "vollständiges Kornmaß (?)"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Vollendung (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

qn.t

"[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"|substantive•substantive_fem|ID:856566|DrogWb 520

•qn,t 1 pr,t tjḥwj 1 //[77,5]// sk(,j) n(,j) psḏn 1 "$qn.t$-Pflanzen: 1, Früchte/Samen der $tḥwꜣ$-Pflanze: 1, sk,j-Mehl von der Tenne: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//76,19-78,3 = Eb 603-615: "Heilmittel zum Geschmeidigmachen der Knie": [77,4]

•//[C9]// ḏꜣr,t psd jwr,yt ʿqn,t? pr,t-šnj ḫpꜣ,w n.w wʿ[1][n] [...] "Johannisbrot(?), $psḏ$-Schote, Bohne, $qn.t$(?)-Pflanze, Pinienkern(?), Kügelchen von Wacholder [...]" sawmedizin:pRam IV (recto)//pRam IV, Fragment C, C1-C12: [C9]

sawmedizin

COLLOC: SK.J, "MEHL"|"FLOUR" • PSḎN, "TENNE"|"THRESHING FLOOR" • ḪPꜣ, "KÜGELCHEN (?) (OFFIZINELL)"|"[PART OF A CONIFEROUS TREE (MED.)]"

1 times • 1 times

glyphs:F5: 2 times • M2: 2 times • X1: 1 times • Z2: 1 times • E1: 1 times • Z3A: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[Pflanze (offizinell)]: 1 times • [offizinell verwendete Pflanze]: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

qn.t

"Verletzung"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:870158|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 654

root:sqn, "verletzen"|"to harm" • qn, "prügeln; verletzen"|"" • qnj, "verletzen (?) (des Horusauges)"|"" • qnj.w, "Böses; Schaden; Leid; Übeltat"|"evil deed; injury; lack" • qnqn, "schlagen; zerschlagen; prügeln"|"to beat; to pound up (med.)" • qnqn, "[ein Fleischstück]"|"[a cut of meat]" • qnqn, "Züchtigung"|"" • qnqn.yt, "[ein Werkzeug]"|"mallet (?)"

qn-ꜣḫ

"der stark an Macht ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860068|Kheruef, pl. 14-15, 4G-H

•//[Z3]// [Ḥr,w-sms,w] ⌜nb-jtr,tj⌝ [jm,j]-⌜wjꜣ⌝ ⌜wḥm-ḫ̬ʿ,pl⌝ ⌜ʿ?tw?⌝ ⟨⟨[Rʿw]-⌜Ḫpr,j⌝⟩⟩ [...] [m] [Jtn] ⌜Jtm,w⌝ ḥr,j-[ꜣḫ,t] //[Z4]// [twt] ⌜nswt-nṯr,pl⌝ [s] ⌜ḫntj⌝ ʿ⌜zšp⌝? ⌜=f⌝ [...] ⌜qn-ꜣḫ⌝ [...] [ḥtp] [m] [...] [wr]r [_]f ⌜mw,t⌝ ⌜=f⌝ //[Z5]// [ʿr'?]-⌜nfr⌝ [...] ⌜rs⌝-⌜ḥꜣ,t.pl⌝ [tꜣ] ⌜ḥḏ⌝ "[Ältester Horus], ⌜Herr der beiden Heiligtümer⌝, [der in der] ⌜Barke ist⌝, ⌜der die Erscheinungen wiederholt⌝, ... [Re]-⌜Chepre⌝ ... [als Sonnenscheibe] und ⌜Atum⌝, der über dem [Horizont] ist, der [vollkommen ist], ⌜König der Götter⌝, der ⌜seine...⌝ [för]dert⌝, ...der⌜ stark an Macht ist⌝ ..., der [zufrieden in] ... , der [gro]ß an seiner ... , ⌜seine Mutter⌝ ... , ⌜guter⌝ [Mund?], ... ⌜wachsamen Angesichts⌝, wenn [die Erde hell wird.]" bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Horizontal]: [Z3]

bbawamarna

COLLOC: NB-JTR.TJ, "HERR DER BEIDEN HEILIGTÜMER"|"" • ḤR.J-ꜣḪ.T, "DER ÜBER DEM HORIZONT IST"|"" • WḤM-Ḫʿ.W, "DER DIE ERSCHEINUNGEN WIEDERHOLT"|""

glyphs:N29: 1 times • N35: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der stark an Macht ist: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

qn-m-sk.yt

"Kraftvoller auf dem Schlachtfeld"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862309|LGG VII, 216; Budde/Kurth, in: Edfu: Studien zu Vokabular, 20

qn-m-sḏm

"aufmerksamer Zuhörer"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861641|LGG VII, 217

qn-rnp.t

"Hungerjahr"|"famine; dearth"|substantive•substantive_masc|ID:161130|Wb 5, 48.11-12; Wilson, Ptol. Lexikon, 1060

qn-ḫr-mʿbꜣ

"Mutiger mit dem Speer"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861961|LGG VII, 215

qn-tp-ḥw.t

"[Wasserspeierlöwe]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859677|Wb 5, 47.15; Wilson, Ptol. Lexikon, 1062

qnj

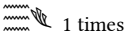
"[eine Pflanze]"|"[a plant (med.)]"|substantive|ID:161140|Meeks, AL 79.3148; DrogWb, 520

• ḥsmn 1 mnš(,t) 1 snṯrj 1 sfḏ 1 bj,t 1 ꜥnt,w šwị 1 ꜥnt,w //[5.11]// nḏm 1 pr,t ꜥwn,t 1 pr,t ((t))wn 1 pr,t-šnj 1 jsy 1 ꜥdw nḏm 1 jnjw~ꜣbw 1 qnj 1 //[5.12]// ʕ [tj-šp]sj? 1 nḏ snᶜᶜ wt ḥr=f r snb=f "Natron: 1, roter Ocker: 1, Weihrauchharz: 1, Föhrenöl: 1, Honig: 1, trockenes Myrrhenharz: 1, süßes Myrrhenharz: 1, Frucht des $ꜥwn.t$-Baumes: 1, Frucht der twn-Pflanze: 1, $pr.t-šnj$-Frucht: 1, Schilfrohr: 1, süßes Fett: 1, $njwb$-Baum: 1, qnj-Pflanze: 1, $[tj-šp]s(?)$-Baum: 1; werde fein zerrieben; werde damit verbunden, so dass er gesund wird." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [5.10]

sawmedizin

COLLOC: NNJB, "STYRAX OFFICINALIS"|"[AN AROMATIC TREE (STYRAX?)]" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ꜥWN.T, "[EIN BAUM]; [EIN HOLZ]"|"[A TREE AND ITS TIMBER]"

root: qn, "[Bez. der Ackerpflanzen]"|"plant of the field" • qn.w, "[Bez. für unfruchtbare Ackerstelle]"|"blight" • qnj.w, "[Bez. für Sumpfvögel]"|"bird(s) of the marshes"

 1 times

glyphs: N29: 1 times • N35: 1 times • M17: 1 times • N35A: 1 times • M2: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[eine Pflanze]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

qnj

"umarmen"|"to embrace"|verb•verb_3-lit|ID:161170|Wb 5, 50.7-12; FCD 280; vgl. ONB 501, 564

• sḏr.kw //[43]// m-ḫnw-n kꜣp //[44]// n(,j) ḫt qnj.n=j šwy,t "Ich schlief im Schutze eines Baumes, wobei ich den Schatten umarmt hatte." sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [42]

• //[rechts]// qnj ⸢jt⸣ r wbs "Das Binden der Gerste um aufzuhäufen." bbawgrabinschriften:1. Szene v.r.//Handlungsbeischriften: [rechts]

• jw 4 qn r=f "(Und) vier sind angelegt zu ihm hin." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+5,2]

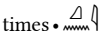
• //[3]// [jꜣ,w] n=k pꜣ [Jtn] ⸢nḫ⸣ [...] n ⸢ʕstw,t?⸣=k qnj=sn zꜣ=k zꜣ-Rᶜw ꜥnḫ-m-Mꜣᶜ,t nb-ḫ,ꜥpl ꜣḫ-n-Jtn ꜥꜣ-m-ꜥḥꜥ(,w)≡f ḏị̈=f šzp sn,w m Pr-Jtn "[Lobpreis] dir, o lebender [Aton] ... deine Strahlen(?), indem sie deinen Sohn, den Sohn des Re, der von der Maat lebt, den Herrn der Kronen, Echnaton, der groß in seiner Zeit ist, umfangen, damit er das Empfangen von Oferbroten im Atontempel gewähre." bbawamarna:rechter Türpfosten//Lobpreis an Aton: [3]

• [ḥp,w] [rp]y,[t] [n] [tꜣ-n]t[r,t]-n-[Ḥt] ḫr [qnj.w] [rpy,t] [n] [wr,t-n]-Ḥt jnḥ.w m smd,t mdw m-dd "[Eine Darstellung der Fig]ur [der Gö]tt[in] von [Chatti] beim [Umarmen der Figur der Großen von] Chatti (= hethitische Königin), die (= Darstellung) mit einem Wortrand (= Randinschrift) eingekreist ist, der lautet:" bbawramessiden:Erster Hof, Westwand//Textfeld: [x+10]

bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: SMD.T, "RANDINSCHRIFT"|"BORDER" • HP.W, "FIGUREN (ALS ORNAMENTE)"|"FIGURE; IMAGE" • Tꜣ-NṮR.T-N.T-ḤT, "GÖTTIN VON CHATTI"|""

root: qn, "Matte"|"mat" • qnj, "Umarmung; Schoß; Brust"|"embrace" • qnj, "[Brustlatz (als Schmuck)]"|"[a ceremonial garment]" • qnj, "Garbe; Bündel"|"sheaf; bundle" • qnj.w, "Tragsessel; Thron; Stuhl"|"chair; throne; carrying chair" • qnj.w, "[Örtlichkeit im Totentempel der Könige]; Schrein"|"portable shrine" • qnj.w, "Garbenträger"|""

4 times •  1 times • (N29-N35-W24-Z7-D192): 1 times • 1 times

glyphs: N35: 8 times • N29: 7 times • D32: 7 times • M17: 6 times • Z7: 5 times • D40: 4 times • W24: 1 times • D192: 1 times • D36: 1 times

NK: 10 times • unknown: 4 times • MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

umarmen: 15 times • anlegen (die Flügel): 1 times • (zur Garbe) binden: 1 times

VERB: 17 TIMES • VERB_3-LIT: 17 TIMES • INFINITIVE: 10 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

qnj

"Umarmung; Schoß; Brust"|"embrace"|substantive•substantive_masc|ID:161180|Wb 5, 50.13-51.7; FCD 280; KoptHWb 65; Walker, Anatom. Term., 277

• m=k rdị̈.tw=f r qnj=f pꜣị̈.n=f r ḏꜣḏꜣ=f "Siehe, er / es wurde gegeben in seine Umarmung, und er / es flog auf zu seinem Kopf." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 20,x+1]

• jmm snb=k jmm ꜥnḫ=k jmm ptrj=⟨j⟩ tw snb.t mtw=j //[Vso 1.2]// [mḥ] [qnjw] [jm]=[k] ""Laßt ihn gesund sein! Laßt ihn am Leben sein! Laßt mich ihn gesund wiedersehen und ihn umarmen!"" sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 11.9 - Vso 1.6: Brief über die Einverleibung zum Frondienst: [Vso 1.1]

• ḫḏị̈.n.tw=f m qnjw ḫft jnd=f wꜣnr=f m sḫ,t srq-ḥty,t "Er wurde in den Armen getragen, weil er traurig war, (denn) sein Gürtelband war im Gefilde dessen, 'der die Kehle atmen läßt' (Onuris-Schu)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+13,3]

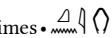
• wn ḫᶜ! jtj=j n kjwy.pl jw=j m sfḏ jm,wtj qnj=[f] ḏ[d.n]=[f] r=j "Als mein Vater für die Anderen (= Volk) (in der Öffentlichkeit) erschien und ich ein sefi-Kind in [seinen] Armen war, sa[gte er] über mich:" bbawramessiden:Südhälfte//Text: [49]

• [ḥnᶜ-dd] //[3]// r-n,tj tw=j ḏd n ⸢Ḥr(,w)-⟨n⟩-Bꜣk¹ ⟨Ḥr(,w)⟩-⸢Mjᶜm¹ Jtm,w pꜣ nb n pꜣ tꜣ jmị̈ n=tn ⸢nḫ-wḏꜣ-s(nb)¹ ⸢ḥᶜ,w¹ [qꜣị̈] //[4]// jꜣw,t ꜥꜣ.t nfr jmị̈ jnị̈ wj Jmn-ns,wt-tꜣ,wj pꜣy=j nb ʕnfr? jw=j ꜥnḫ.kwj mtw=j mḥ qnj=j //[5]// {m}j:m=tn Yᶜr pꜣ n,tj tw=j m ḫꜣᶜ{.t} m pꜣ tꜣ wꜣ "Und ich bete zu Horus von Kuban und zu Horus von Aniba, und zu Atum, dem Herrn der Erde: Gegeben sei euch Leben-Heil-und-Gesundheit, eine lange Lebenszeit, ein hohes und vollkommenes Alter, und gebt, daß mich Amun der Throne der beiden Länder, mein guter Herr, lebend heimbringt und daß ich Euch in meine Umarmung schließe und Yaru, der ⟨Ort⟩ dort, wo ich bin, und den ⟨ich⟩ verlassen habe in dieses ferne Land." bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: [2]

bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin

COLLOC: JMḤ, "GIB!; GEBT!; VERANLASSE (DASS)!"|"" • MTW=, "[EINLEITUNG DES KONJUNKTIVS]"|"" • MḤ, "VOLL SEIN; FÜLLEN; FASSEN; PACKEN; AUSLEGEN (MIT STEINEN)"|""

root: qn, "Matte"|"mat" • qnj, "umarmen"|"to embrace" • qnj, "[Brustlatz (als Schmuck)]"|"[a ceremonial garment]" • qnj, "Garbe; Bündel"|"sheaf; bundle" • qnj.w, "Tragsessel; Thron; Stuhl"|"chair; throne; carrying chair" • qnj.w, "[Örtlichkeit im Totentempel der Könige]; Schrein"|"portable shrine" • qnj.w, "Garbenträger"|""

 2 times • 2 times • (N29-N35-M17-Z7-D192-D40): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 12 times • N29: 11 times • D32: 9 times • M17: 8 times • Z7: 8 times • D40: 7 times • W24: 2 times • D192: 1 times • F51B: 1 times • Z5: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 59 times • TIP - Roman times: 5 times • MK & SIP: 2 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 44 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 18 times • unknown: 6 times

Umarmung: 56 times • Schoß: 9 times • Brust: 2 times • Umarmung; Schoß; Brust: 1 times

SUBSTANTIVE: 68 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 68 TIMES • SINGULAR: 67 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 35 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 29 TIMES • MASCULINE: 29 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 4 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

qnj

"[Brustlatz (als Schmuck)]"|"[a ceremonial garment]"|substantive•substantive_masc|ID:161200|Wb 5, 51.9; FCD 279; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 654

• [...] [ḫsf] ⸢m¹ ⸢Rᶜw¹ ⸢j¹:ḏd=k n=f jḫ,t mɜᶜ qɜɜ qnj //[N/A/E inf 18= 1055+31]// [jmi]=[k] [ḫsf] [Ppy] Nfr-kɜ-Rᶜw "[..., nähere dich] Re und sag ihm die Sache richtig: "(Du) mit hohem Brustlatz, [du sollst Pepi] Neferkare [nicht abweisen]." (?)" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 722 = CT 518: [N/A/E inf 17 = 1055+30]

• ṯzi qs.pl Ppy Nfr-kɜ-Rᶜw wt wᶜb Ppy Nfr-kɜ-Rᶜw sjɜ,t Ppy Nfr-kɜ-Rᶜw r pḥ(,wj)=f qnj n(,j) Ppy Nfr-kɜ-Rᶜw ḥr=f nšd,w=f n šnp "Die Knochen des Pepi Neferkare, umwickelt (mit Mumienbinden), sind hochgehoben worden und Pepi Neferkare ist rein geworden, Pepi Neferkares Fransentuch ist an seinem Hinterteil, der qnj-Brustlatz des Pepi Neferkare ist auf ihm und sein Schmuckband ist aus $šnp$-Gras (?)." bbawpyramidentexte: ⟨Nordwand⟩//PT 682: [N/A/N 5 = 954]

• jɜ N(j),t pw z.t z.t ḫsf m Rᶜw ḏd=k n=f (j)ḫ,t mɜᶜ qɜi qnj jmi=k ḫsf s(j) "Oh, Neith, geh und nähere dich Re und sag ihm die richtige Sache: "(Du) mit hohem Brustlatz, du sollst {sie} ⟨mich⟩ nicht abweisen." (?)" bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 722 = CT 518: [Nt/F/Nw A 41 = 41]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ŠNP, "[EIN SUMPFGRAS]"|"[A REED]" • ḤSF, "ABWEHREN; ABWEISEN; ENTGEGENTRETEN (VOR GERICHT); (JMDM.) ENTGEGEN GEHEN; SICH NÄHERN; ANTWORTEN; SICH UMWENDEN; STRAFEN"|"" • NFR-Kɜ-RᶜW, "NEFERKARE; [THRONNAME PEPIS II.]; [THRONNAME MEHRERER KÖNIGE]"|"NEFERKARE (THRONE AND PERSONAL NAME OF SEVERAL KINGS)"

root: qn, "Matte"|"mat" • qnj, "umarmen"|"to embrace" • qnj, "Umarmung; Schoß; Brust"|"embrace" • qnj, "Garbe; Bündel"|"sheaf; bundle" • qnj.w, "Tragsessel; Thron; Stuhl"|"chair; throne; carrying chair" • qnj.w, "[Örtlichkeit im Totentempel der Könige]; Schrein"|"portable shrine" • qnj.w, "Garbenträger"|""

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

[ein Brustlatz (als Schmuck)]: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

qnj

"verletzen (?) (des Horusauges)"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:161220|Wb 5, 52.7; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 653 f.

• [s]ḫt(j) pf ṯɜ pn sjn sjn jm=ṯn(j) //[P/D post/W 64= 778]// [...] [n.t] ⸢j¹[d]r.[wt] [n.t] [mɜᶜ],w-ḫrw msi.wt //[P/D post/W 65= 779]// [n] [ḫpr.t] [d]n⸢d¹ msi.[wt] [n] [ḫpr].t ḫr(w) msi.w[t] [n] ḫpr.t šnṯ,t //[P/D post/W 66= 780]// [msi.wt] [n] ḫpr.t ḫn[n,w] [msi.wt] [n] [q]nj.t jr,t-Ḥr,w n sɜd.t ḫr(.wj) //[P/D post/W 67= 781]// [Stš] "(Du) Verschnittener(?) da, (du) Mann hier, jemand von euch beiden eilt, [... Körperschaft der] ⸢Bestrafung und der Rechtfertigung¹, die geboren wurde, [bevor] Zorn [entstand], die geboren wurde, [bevor] Zank ⸢entstand¹, die geboren wurde, [bevor] Streit entstand, [die geboren wurde, bevor] Aufruhr entstand, [die geboren wurde, bevor] das Horusauge verletzt(?) wurde und bevor die Hoden des [Seth] abgeschnürt(?)/ausgerissen(?) wurden." bbawpyramidentexte:⟨Westwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 570B: [P/D post/W 63 = 777]

• wnn=f ⸢m¹ [ḫm] ḫr,(j) srḫ=f mḥᶜq,t ḫr=f [ḥ]nᶜ jr.du,wj n,t Ḥr,w qn=tw ḫr=sn //[x+9,2]// m Sḫm pn "Er ist ein [(hockender) Falke], der auf seinem Serech (Reliqienkasten) (sitzt), das Schulterblatt ist unter ihm zusammen mit den beiden Augen des Horus, denen man in diesem Letopolis eine Verletzung zugefügt hatte." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+9,1]

• qn sɜ=s jri.n=f r jt(j)=f "Ihr Sohn (Geb) wurde verletzt, (weil) er gegen seinen Vater (Schu) gehandelt hatte." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+13,1]

• jr sp s[ᵓ_?] [ᵓ_?]=tw r mɜɜ=f nn qn m ntr,t tn "Was die Angelegenheit/den Fall . . . betrifft, . . . man, damit er sähe, (daß) dieser Göttin kein Leid zugefügt worden war." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+16,12]

• ʿpw=f r p,t ḫr ⟨r⟩ jtr,w jn qn sw ḫr mḥi r Jᶠm¹,t tn "Er flog zum Himmel auf, (nachdem) er ⟨in⟩ den Fluß geworfen worden war durch den, der ihm Leid zugefügt hatte, (und) bis hier nach ("zu diesem") Imet (auf dem Wasser) trieb." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+16,6]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib

COLLOC: SḪT.J, "VERSCHNITTENER"|"EUNUCH (?)" • JDR.YT, "STRAFE"|"PUNISHMENT" • SJN, "EILEN; (ETWAS) SCHNELL BRINGEN"|"TO RUN; TO HURRY; TO BRING (SOMETHING) QUICKLY"

root: sqn, "verletzen"|"to harm" • qn, "prügeln; verletzen"|"" • qn.t, "Verletzung"|"" • qnj.w, "Böses; Schaden; Leid; Übeltat"|"evil deed; injury; lack" • qnqn, "schlagen; zerschlagen; prügeln"|"to beat; to pound up (med.)" • qnqn, "[ein Fleischstück]"|"[a cut of meat]" • qnqn, "Züchtigung"|"" • qnqn.yt, "[ein Werkzeug]"|"mallet (?)"

 5 times

glyphs:N29: 6 times • N35: 6 times • G37: 5 times

TIP - Roman times: 6 times • OK & FIP: 3 times

unknown: 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

verletzen (?)(des Horusauges): 3 times • verletzen (?) (des Horusauges): 2 times • verletzen: 1 times • verletzen (?): 1 times • verletzen, jmd. Leid zufügen: 1 times • jmd. Leid zufügen: 1 times

VERB: 9 TIMES • VERB_3-LIT: 9 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • PASSIVE: 5 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • T-MORPHEME: 3 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES

qnj

"Garbe; Bündel"|"sheaf; bundle"|substantive|ID:161300|Wb 5, 52.5; FCD 279

•//[10, 5]// ntf psš(,t) qn[,w] n[ḥb,t].pl qnj,w bꜣk,w nb nfr jy=f jrị.w "To it belongs $psš.t$-matting and qn-matting, lotus [buds] and sheaves, with all good revenue coming (ready)-made." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [10, 5]

•Ḫnm,w ḥnʿ=sn ⸢ḫr⸣ qnj "- (auch) Chnum war bei ihnen, der das Gepäck trug -." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [10, 1]

sawlit

COLLOC: NḤB.T, "LOTOSBLUME; LOTOSKNOSPE"|"LOTUS BLOSSOM; LOTUS BUD" • QN, "MATTE"|"MAT" • PSŠ.T, "ROHRSTÄNGEL; MATTE"|"CARPET; MATTING"

root:qn, "Matte"|"mat"•qnj, "umarmen"|"to embrace"•qnj, "Umarmung; Schoß; Brust"|"embrace"•qnj, "[Brustlatz (als Schmuck)]"|"[a ceremonial garment]"•qnj.w, "Tragsessel; Thron; Stuhl"|"chair; throne; carrying chair"•qnj.w, "[Örtlichkeit im Totentempel der Könige]; Schrein"|"portable shrine"•qnj.w, "Garbenträger"|""

1 times • 1 times

glyphs:N29: 2 times • N35: 2 times • M17: 2 times • V19: 2 times • Z7: 1 times • Z1: 1 times

NK: 1 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Garben: 1 times • Gepäck: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

qnj

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870161|CT VII, 132m

qnj

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:875777

qnj

"[umarmen]"|english translation missing|root|ID:875780

qnj

"[gelb]"|english translation missing|root|ID:875792

qnj.w

"Böses; Schaden; Leid; Übeltat"|"evil deed; injury; lack"|substantive|ID:160970|Wb 5, 48.2-13; FCD 279; Wilson, Ptol. Lexikon, 1059; ONB 568, Anm. 432

•jw=f sḫꜣ=f q{n}j [...] qnj n(,j) jꜣbt,t ḫpị ʾꜣm.w.pl m ḫpš{,tw}=sn //[19]// sh=sn jb.pl [ʕn.w?] n,tj.pl ḥr šmw nḥm=sn ḥtr.w.pl ḥr skꜣ //[20]// ḏd=f "Er erinnerte sich (ständig) an den Zustand (oder: die Not) des Ostens, während die Asiaten mit ihren Krummschwertern (oder: mit ihrer Durchschlagskraft) herumzogen, während sie die Herzen derer, die bei der Ernte waren, in Schrecken versetzten (?), und während sie die (Ochsen)gespanne beim Pflügen raubten, und (oder: so daß) er sagte:" sawlit:pPetersburg 1116 B//Verso: Die Prophezeiungen des Neferti: [18]

•ḏd=tw qhꜣ⟨b⟩-(j)ḫ,t-{ḥ}⟨p⟩rị-m-jr,t-Rʿw qnjw jw s,t ḫpr.n=f wḥm.n=f ⟨jm⟩ m wḏꜣ,t "Man sagt (auch) 'Gewalttäter (an) der Reliquie, die aus dem Auge des Re herausgekommen ist' (in Bezug auf) die Untat gegen den Ort, ⟨an dem⟩ er als Udjat-Auge immer wieder entsteht (der östliche Horizont)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+7,17]

•wḏb sw qn=f //[33,14]// ⸢ḫr⸣=⸢f⸣ ""(Doch) seine Übeltat wandte sich gegen ihn (selbst)!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//5. Die Namen des Apophis: [33,13]

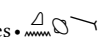
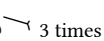
•jr zꜣ,{y}⟨wt⟩ sbj.w sḫtm.ntw //[10,10]// zmꜣ,y(t) Stḫ pw jm=f m wḥm qn "Die Bewachung der Rebellen: Seths Bande wurde an ihm mit wiederholtem Leid vernichtet." tb:pLondon BM 10793//Tb 018: [10,9]

•ḫsf qnj,w=k "Lass (wörtl.: wehre ab) deine Böswilligkeit (hinter dir)!" bbawramessiden:Fassade//Textfeld: [29]

bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • WḎB, "UMWENDEN; ZUWENDEN"|"TO TURN BACK; TO FOLD OVER; TO REVERT" • JM.W, "KLAGE; WEHGESCHREI"|"LAMENTATION; WAILING"

root:sqn, "verletzen"|"to harm"•qn, "prügeln; verletzen"|""•qn.t, "Verletzung"|""•qnj, "verletzen (?) (des Horusauges)"|""•qnqn, "schlagen; zerschlagen; prügeln"|"to beat; to pound up (med.)"•qnqn, "[ein Fleischstück]"|"[a cut of meat]"•qnqn, "Züchtigung"|""•qnqn.yt, "[ein Werkzeug]"|"mallet (?)"

7 times •  4 times •  3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • (N29-N35-M17-Z7-Aa2-G37-T33A): 1 times • 1 times • (N29-N35-W24-Z7-Aa2-G37-T33A): 1 times • (N29-N35-M17-Z7-T33A-G37): 1 times • (N29-N35-W24-Z7-G37-T33A): 1 times • 1 times

glyphs:N29: 36 times • N35: 36 times • G37: 27 times • Z7: 17 times • W24: 13 times • Z9: 11 times • Aa2: 11 times • Z6: 7 times • M17: 5 times • T33A: 5 times • Z2: 2 times • Z3A: 1 times • Z5: 1 times • Y1: 1 times

TIP - Roman times: 28 times • unknown: 11 times • NK: 5 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 20 times • Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • unknown: 10 times

Leid: 8 times • Untat, Verbrechen: 8 times • Böses; Schaden; Leid: 5 times • Böses, Übel: 3 times • Verwundung: 3 times • Vergehen: 2 times • Böses; Verbrechen: 2 times • Untat: 2 times • Schaden: 2 times • Not, Leid: 1 times • Übeltat: 1 times • Leid, Unglück: 1 times • Schaden; Untat, Verbrechen: 1 times • Schaden, Untat, Verbrechen: 1 times • Böses, Untat, Verbrechen: 1 times • Verbrechen: 1 times • Untat, Vergehen: 1 times • Übel: 1 times • Verletzung: 1 times • Böses: 1 times

SUBSTANTIVE: 46 TIMES • SINGULAR: 42 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 33 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 9 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

qnj.w

"Tragsessel; Thron; Stuhl"|"chair; throne; carrying chair"|substantive|ID:161290|Wb 5, 51.13-15; FCD 280; Lesko, Dictionary IV, 15 f.

• //[7, 11]// ḫr-m-ḫt nꜣ n(,j) ʿḥꜥ.w.pl mnj r mr,yt šꜣs pw //[7, 12]// jrị.n=f m ḥrtj snḍm.n=f m qnj,w n(,j) hbnj nbꜣ.w.pl //[7, 13]// m ssnḍm gnḥ r=f m nbw "Als diese Schiffe am Hafenufer gelandet waren, reisen war es, was er dann tat zu Lande, nachdem er es sich bequem gemacht hatte in einem Tragsessel aus Ebenholz, die Tragstangen aus $ssnḍm$-Holz, zudem mit Gold beschlagen." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [7, 11]

• snḍm //[1,8]// ḥm=f ḥr qnj,w n b(ꜣ)q "Platznehmen seiner Majestät auf einem Tragsessel aus Moringabaumholz." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [1,7]

• //[III.1]// (j)[m](,j)-rꜥ-jḥ,w Bꜣk-[n]-Ḫns,w n(,j) pr Jmn-Rꜥw nswt-ntṛ,pl ḍd n mḍꜣ,y Mꜣ[j]-Stḫ //[III.2]// mḍꜣ,y Stḫ-m-ḥꜣb rwḍ(,w) Pꜣ-whḍ n(,j) pꜣ q[n]j [n(,j)] //[III.3]// nswt Wsr-ḫ꜀ị-Rꜥw-stp-n-Rꜥw-mrị-Jmn ꜥnḫ-wḍꜣ-s(nb) ʿḥ,wtj Pꜣ-jwtn ʿḥ,wtj //[III.4]// Wsḫ-nmt,t ḥnꜥ mnj,w nb n(,j) tꜣ ḫꜣw,t pr Jmn n,tj m w n(,j) //[III.5]// Ḫrj "Der Vorsteher der Rinder Bak-en-Chons vom Tempel des Amun-Re, des Königs der Götter, sagt zu dem Nubier Mai-Seth (und) zu dem Nubier Seth-em-hab (und) zu dem Inspektor Pa-uched vom Tragesessel des Königs User-chai-Re-setep-en-Re-meri-Amun (Sethnacht), l.h.g., (zu) dem Pächter Pa-iuten (und) zu dem Pächter Usech-nemtet und zu jedem Hüter vom Altar des Amun-Tempels, der in Bezirk von Cheriu ist." bbawbriefe:pMallet III-VI//Brief des Bak-en-Chons an sein Personal: [III.1]

• wꜥ qnjw ((ḫr,j))=((f)) "und zwar auf einem richtigen Stuhl (wörtl.: ein Stuhl (und nicht nur der Fußboden oder eine Matte) war unter ihm)." sawlit:pChester Beatty II = pBM EA 10682//Wahrheit und Lüge: [6,3]

• ʿ[n]? rḫ=st qnj,w "They [no longer] (?) know the carrying-chair." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [4, 11]

bbawbriefe, bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: GNḪ, "BESCHLAGEN (MIT GOLD)"|"TO MOUNT" • WṮZ-NFR.W, "DER DIE SCHÖNHEIT ERHEBT (HEILIGE TRAGBARE BARKE)"|"HE-WHO-ELEVATES-BEAUTY (PROCESSIONAL BARK)" • STḪ-M-ḤBB, "SETH-EM-HAB"|"SETH-EM-HAB"

root: qn, "Matte"|"mat" • qnj, "umarmen"|"to embrace" • qnj, "Umarmung; Schoß; Brust"|"embrace" • qnj, "[Brustlatz (als Schmuck)]"|"[a ceremonial garment]" • qnj, "Garbe; Bündel"|"sheaf; bundle" • qnj.w, "[Örtlichkeit im Totentempel der Könige]; Schrein"|"portable shrine" • qnj.w, "Garbenträger"|""

3 times • 2 times • 1 times

glyphs:N29: 6 times • N35: 6 times • M17: 6 times • Z7: 5 times • M3: 5 times • D32: 3 times • G43: 1 times • O21: 1 times

NK: 3 times • MK & SIP: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

unknown: 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Tragsessel: 6 times • Stuhl: 1 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES

qnj.w

"[Bez. für Sumpfvögel]"|"bird(s) of the marshes"|substantive•substantive_masc|ID:161310|Wb 5, 52.6; Lesko, Dictionary IV, 16; Caminos, LEM, 210

• m jwꜣ wnḍw nfr.w sʿb n tꜣ jmn,tt jb ḫpnn n pꜣ ꜥ-rsj ꜣpd.w //[15.6]// qn,w qnj.w n Ṯwfj "(Vorbereitungen, bestehend aus der Bereitstellung) von: Langhornrinder, schöne kastrierte Kurzhornrinder aus dem Westen, gemästete Böckchen aus der Thebais, viele Vögel und qnj-Vögel der Papyrussümpfe (des Schilfmeeres?)," sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [15.5]

sawlit

COLLOC: ḪPN, "FETT SEIN"|"FAT" • SʿB, "(HOLZ) ZUSCHNEIDEN; (VIEH) VERSCHNEIDEN"|"TO SAW OFF (WOOD); TO CASTRATE (CATTLE)" • ṮWFJ, "PAPYRUSPFLANZE; PAPYRUSDICKICHT"|"PAPYRUS FLOWERS; PAPYRUS MARSH"

root: qn, "[Bez. der Ackerpflanzen]"|"plant of the field" • qn.w, "[Bez. für unfruchtbare Ackerstelle]"|"blight" • qnj, "[eine Pflanze]"|"[a plant (med.)]"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Bez. für Sumpfvögel]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

qnj.w

"[Örtlichkeit im Totentempel der Könige]; Schrein"|"portable shrine"|substantive•substantive_masc|ID:161320|Wb 5, 52.17-18; Janssen, Prices, 246

root: qn, "Matte"|"mat" • qnj, "umarmen"|"to embrace" • qnj, "Umarmung; Schoß; Brust"|"embrace" • qnj, "[Brustlatz (als Schmuck)]"|"[a ceremonial garment]" • qnj, "Garbe; Bündel"|"sheaf; bundle" • qnj.w, "Tragsessel; Thron; Stuhl"|"chair; throne; carrying chair" • qnj.w, "Garbenträger"|""

qnj.w

"Garbenträger"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:853381|Fischer-Elfert, Lehre eines Mannes, 28, 34, Anm. e

• nn ⟨qnj,w⟩ sʿr.w ⟨r⟩ zḥ "Es gibt keinen (ungebildeten) {Krieger} ⟨Garbenträger⟩, der zu der Ratsversammlung hinaufgeführt wird." sawlit: ⟨02. ⟩oDeM 1665 + oGardiner 1//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+3]

• nn ⟨qnj,w⟩ sʿr.w r zḥ "Es gibt keinen (ungebildeten) {Krieger} ⟨Garbenträger⟩, der zu der Ratsversammlung hinaufgeführt wird." sawlit: ⟨01. ⟩Lederrolle BM EA 10258//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [1,4]

sawlit

COLLOC: SʿR, "EMPORSTEIGEN LASSEN"|"TO MAKE ASCEND" • ZḤ, "RATSVERSAMMLUNG; RATSCHLAG"|"COUNCIL; COUNSEL" • NN, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|""

root: qn, "Matte"|"mat" • qnj, "umarmen"|"to embrace" • qnj, "Umarmung; Schoß; Brust"|"embrace" • qnj, "[Brustlatz (als Schmuck)]"|"[a ceremonial garment]" • qnj, "Garbe; Bündel"|"sheaf; bundle" • qnj.w, "Tragsessel; Thron; Stuhl"|"chair; throne; carrying chair" • qnj.w, "[Örtlichkeit im Totentempel der Könige]; Schrein"|"portable shrine"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Garbenträger: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

qnj.t

"[eine Augenverletzung]"|"[an injury to the eye (med.)]"|substantive•substantive_fem|ID:161250|Wb 5, 52.8; MedWb 887

• k.t n.t dr qnj,t "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen eines $qnj.t$-Phänomens (am Auge):" sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [62,22]

sawmedizin

COLLOC: DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE" • KY, "ANDERER"|"ANOTHER" • NJ, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

root: qnj.t, "Auripigment; gelber Farbstoff"|"[a yellow pigment]"

1 times

glyphs:N29: 1 times • N35: 1 times • M17: 1 times • X1: 1 times • D4: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[eine Augenverletzung]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

qnj.t

"Auripigment; gelber Farbstoff"|"[a yellow pigment]"|substantive•substantive_fem|ID:161270|Wb 5, 52.10-16; Harris, Minerals, 153 f.; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 654

• jnby wnš qnj,t nqʿ,wt n(,j).t nh⟨,t⟩ djdj mnḥ wʿḥ "jnb-Pflanze, Weintrauben / Rosinen, Auripigment, geritzte Sykomorenfrüchte, Hämatit, Wachs, Erdmandeln." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [7,5]

• jḥ ḏi=k ḥr=k r ḏi.t //[Rto. 8,7]// grg.tw m ꜣḫ,t nb.t n pꜣ wbꜣ m ꜣḫ,t.t=f nb(.t) m jwꜣ.w.pl rnn{n}.pl wnḏ,w.w.pl //[Rto. 8,8]// ngꜣ.w.pl jb.w{nw}⟨.pl⟩ ʿ⟨ʿw,t-⟩nḏs,t.pl?=sn šꜣj.w.pl ꜣpd.w.pl ʿnḫ(.pl) rʿ(.pl) ḫpn,w(t) m twrp.w.pl //[Rto. 8,9]// sr{m},t.pl m ms(y),t wꜣḏ.t.pl-ḥꜣ,t ʿq,w srm,t m bꜣšꜣ.pl m bnrj.pl{.pl} sw,t //[Rto. 8,10]// m d(ꜣ)b{,t}.pl j~jrị,t.pl jwn~hꜣ~mꜣꜣ.pl dp{t}ḥ.pl ḏt.pl bꜣqꜣ wꜣḏ{.t} bꜣqꜣ //[Rto. 8,11]// nḏm ʿḏ,w wꜣḏ smy mrḫ,t jdnjnjw(.pl) pss{nw}(,t.pl) ⟨bḫn,w⟩ ⟨sbḫ,t⟩ bꜣ~qꜣ~jrʾ.pl //[Rto. 8,12]// n jsj.pl ḫꜣ~n~rʾ.pl gꜣš.w.pl ḥḏw.w.pl rrm.w.pl nb{.t}(.pl) šbnw.pl ḏꜣ~mꜣj rj(,t) //[Rto. 8,13]// ʿr~rw.pl ḥmt km{.t.pl} dḥt(j) twr,w qnj,w ḫsbd,t wꜣḏ,w {w}šbnw ꜣw(,t-jb) tj{m}ḫn[_] //[Rto. 8,14]// m ꜣḫ,t nb.t n,tj tw≡tw (ḥr) ꜥ}⟨w⟩ḫꜣḫ=w [...] wḫꜣḫ=w r ⸢pr-ḥḏ⸣ n pr-Jmn-Rʿ-nsw-nṯr,pl "Richte doch bitte dein Augenmerk darauf, zu veranlassen, dass (man) versorgt wird mit allen Dingen des Tempelbereichs, mit allen seinen Dingen, (also) mit Langhornrindern, Kälbern (?), Kurzhornrindern, $ngꜣ$-Rindern, Ziegenböcken und ihren Ziegen (?), Schweinen, lebenden Vögeln, $rʾ$-Gänsen, Mastgeflügel, (und) mit Blässgänsen (und) Graugänsen, mit Wasservögeln, "Grünbrüsten", Broten, Dattelbier, mit $bšꜣ$-Getreide, mit Datteln, Emmer, mit Feigen, Weintrauben, Granatäpfeln, Äpfeln, Oliven, frischem Behenöl, lieblichem Behenöl, frischem Fett, Dickmilch, Salböl, $jdnjw$-Matte(n), $psš.t$-Matte(n), {Burg(en), Portik(en)} ⟨$bḫn$-Sichtschirm(en), $sbḫ.t$-Sichtschirm(en)⟩, bqr-Gegenständen (oder mqr-Gegenständen?) aus Schilf, $ḫnr$-Pflanzen, Schilfrohr, Fischlaich (?), allerlei Fischen verschiedenster Art (wörtl.: allen gemischten Fischen), Papyrus, Tinte, (Schreib-)Binsen, Schwarzkupfer, Blei, Ocker(pigment), Auripigment, "Lapislazuli"-Glasfluss, verschiedenen Grünpigmenten, Realgar (?), Fayence, (also) mit allen Dingen, die man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 8,6-8,14: Brief mit Steuerliste: [Rto. 8,6]

• jy Gbb ꜣ,t=⟨f⟩ tp=f qnj,t=f jr ḥr=f jꜣḥw=f tn(j.w) jpp=f ḫꜣs,t.pl m zḫn,w (W)sr(,w) "Geb kommt, mit ⟨seiner⟩ Kraft auf ihm und seiner gelben Farbe an seinem Gesicht, das Randgebirge betretend und die Bergländer durchforschend, auf der Suche nach Osiris." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩// PT 485: [P/A/W 56 = 204+11]

• ḥnʿ dgꜣ nn r-ꜣw=sn m ḏr,t=f jꜣb.j m qmy,t n ʿr,w ḥnʿ //x+7,13// sjꜣ,t m rw,t ḏr,t=f jꜣb.j jw twt n Ḥʿpj zḫꜣ.w ḥr=s m ḥbs m mnḫ,t m Ḥʿpj wr nṯr(.pl) ḥnʿ zḫꜣ,w rpw,t ꜣs,t m qnj,t wʿb(.t) //x+7,14// m sjꜣ,t "Und werde geklebt all dieses an seine linke Hand mit dem Gummi-Harz der orw-Akazie; und die siat-Binde an die Außen(seite) seiner linken Hand, wobei die Figur des Hapi auf ihr gemalt ist, mit dem hebes-Stoff und mit dem menechet-Stoff des Hapi, der Größte der Götter; und eine Zeichnung mit dem Abbild der Isis mit reinem Auripigment auf die siat-Binde." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+7,12

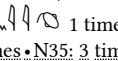
• //[vs.I.1:3]// [pꜣ] [twt] nswt bj,tj nb-Tꜣ,du Nb-Mꜣʿ,t-Rʿw-mr,y-Jmn zꜣ-Rʿw Nb-ḫʿ,w //[vs.I.1:4]// [Rʿw-msị-sw-Jmn]-ḥr-ḫpš=f-nṯr-ḥqꜣ-Jwn,w ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) mr.w mj Jmn rn=f n jb nfr n ḫt n šwb //[vs.I.1:5]// [...] [ḏr]w,w ʿ,t=f nb m ʕjꜣm,w? mj ḫnm mꜣʿ tꜣy=f šnḏ,yt m nbw qnj,t mgs //[vs.I.1:6]// [...] [pꜣy]=[f] [ḫʿ],y m ḫsbd mꜣwḏ m jʿr,t.pl m ḏrw nb ḥr,j-tp n,tj ḥr tp=f m zmꜣ,w-n-6 mḥ //[vs.I.1:7]// [m] [jnr] [mꜣʿ] nꜣy=f ṯbw,t.pl m zmꜣ,w-n-6 ʿ=f jmn r-ḥr,j mgs ḫṭị.y m mnš ḥr rn //[vs.I.1:8]// [wr] [n] [ḥm] [=f] ʿ=f jꜣb,j mꜣwḏ m mdw n Jmn-Rʿw nb-tꜣ,du nꜣy=f db.pl mʿnn //[vs.I.1:9]// [...] jm tꜣ ḥr,jt-tp n,tj ḥr tp=f m zmꜣ,w-n-6 n,tj jw r rḏị.t ḫtp=f m pr Wsr-Mꜣʿ,t-Rʿw-stp-n-Rʿw pꜣ nṯr-ꜥ //[vs.I.1:10]// [m] [pr] [Hw,t-Hr,w] ḥn,wt-jmn,tt mj nꜣ twt.pl j:jrị.w nꜣy=j jtj.pl n nswt Wsr-Mꜣʿ,t-Rʿw-stp-n-Rʿw pꜣ nṯr-ꜥ m-mj,tt //[vs.I.1:11]// [nswt] [Bꜣ-n-Rʿw-mr,y-J]mn pꜣ nṯr-ꜥ m-mj,tt nsw.y,t nb tꜣị.y ḥḏ,t n,tj nꜣy=sn sšm.pl dy ḫtp.w jw=tw //[vs.I.1:12]// [ḥr] [jrị.t] [n]=[sn] 3 ḥn m-mn,t r ṯnị wbn pꜣ šw ḥr pꜣ ḏw ⟨mtw⟩ Pꜣ-Rʿw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj //[vs.I.1:13]// [ḏị.t] [jrị] ⸢pr-ꜥ⸣ ʾnḫ-wḏꜣ-snb ḥḥ Ḥꜣb-sd.pl jw=f m nswt ʾnḫ-wḏꜣ-snb n Km,t jw pꜣy=f twt ḥr šzp snṯr //[vs.I.1:14]// [qbḥ,w] [r] [pꜣ]y=f ḫtp-nṯr.pl m-bꜣḥ=f mj-qd nꜣ nb.pl n tꜣy s,t ꜥꜣ.t ḏsr.t ʿqꜣ zp-2 "[Die Statue] des Königs von Ober-und Unterägypten, des Herrn der Beiden Länder: Neb-Maat-re, geliebt von Amun, des Sohnes des Re und Herrn der Kronen: [Ramses, Amun] ist in seiner Kraft, der Gott und Herrscher von Iunu, l.h.g., geliebt wie Amun - so ist sein Name: (Sie ist) von gutem Ib-Holz und Holz des Perseabaumes ..., die [Seiten]-Körperteile alle von roter Farbe wie richtiger Jaspis, ihr Schurz aus gelbem Gold, das Meges-Zepter ..., [ihre Kronen] aus Lapislazuli, geschmückt mit Uräen von jeder Farbe, die Uräusschlange, die auf ihrem Kopf ist, besteht aus sechfach-legiertem (Metall), gefüllt [mit echtem Stein], ihre Sandalen (auch) aus sechsfach-legiertem (Metall), ihr rechter Arm trägt ein Meges-Zepter, graviert mit einer Kartusche mit dem [großen Namen seiner Majestät], ihr linker Arm geschmückt mit der Standarte des Amun-Re, des Herrn der Beiden Länder, seine Hörner sind gebogen ... dort, die Uräusschlange, die auf seinem Kopf ist, ist auch von

sechsfach-legiertem (Metall) - (die Statue ist es,) welche man ruhen lassen soll im Tempel des User-Maat-Re-setep-en-Re (Ramses II.), des guten Gottes (neben) dem [Haus der Hathor], der Herrin des Westens, wie die Statuen, die meine Väter gemacht haben für den König User-Maat-Re-setep-en-Re (Ramses II.), den guten Gott ebenso wie (für) den König [Ba-en-Re-mery-I]men (Merenptah), der gute Gott, ebenso wie (für) alle Könige, die die weiße Krone getragen haben und deren Kultbilder hier ruhen, indem man [für sie] dreimal täglich das Opfergeschäft [verrichtet,] wenn sich die Sonnenstrahlen über dem Berg erheben und Pa-Re-Harachte den Pharao, l.h.g. Millionen von Sed-feste feiern läßt, indem er König, l.h.g. von Ägypten ist und [sei]ne Statue Weihrauch und [Wasserspende] erhält gemäß ihrem Gottesopfer vor ihm (=dem Gott) in genau der richtigen Art der Herren von diesem großen heiligen Platz." bbawbriefe:pTurin 1879 vs.(E)//Brief an Ramses VI. über einen Statuenkult: [vs.I.1:3]

bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ZMꜢ.W-(N)-6, "SECHSFACHE LEGIERUNG"|"" • ꜣW.T-JB, "RAUSCHROT (ROTES ARSENSULFIT)"|"REALGAR (A PIGMENT)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: qnj.t, "[eine Augenverletzung]"|"[an injury to the eye (med.)]"

 4 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N29: 8 times • N35: 8 times • N33: 7 times • W24: 6 times • Z7: 6 times • Z2: 6 times • M17: 3 times • X1: 2 times • Z9: 1 times • N33A: 1 times

NK: 12 times • TIP - Roman times: 6 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

gelber Farbstoff: 8 times • Auripigment; gelber Farbstoff: 6 times • Auripigment: 4 times • [Eigenschaft (bildlicher Ausdruck vom Mineral)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 19 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 19 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • FEMININE: 11 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

qnj-ḥr

"Gelbgesichtiger"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855680|Pyr 515d; vgl. LGG VII, 216

• msi̯.n=s Wnjs n qnj-ḥr nb šsꜣ.t.pl "Sie hat Unas dem Gelbgesichtigen, dem Herrn des Einbruchs der Nacht, geboren." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 320: [645]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ŠSꜣ.T, "ANBRUCH DER NACHT (ABEND)"|"NIGHTFALL" • WNJS, "UNAS"|"UNAS" • MSI̯, "GEBÄREN; ERZEUGEN; SCHAFFEN"|"TO GIVE BIRTH; TO FASHION; TO CREATE"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Gelbgesichtiger: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

qni̯

"fett sein"|"fat; to be fat"|verb•verb_2-lit|ID:160890|Wb 5, 40.8-14; ONB 52; vgl. KoptHWb 65

• jr //[91,10]// qni̯=f ḥr=s jri̯.ḥr=k n=f sp,w n(,j) ⟨s⟩šwi̯.t wbn,w "Wenn es (d.h. das Ohr) darunter/infolgedessen fettet, so sollst du ihm (folgendes) Mittel zum Austrocknen der Wunde bereiten:" sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,9]

• //[58]// jr mꜣ=j jḫ ḫr [wsʿ,w] //[59]// m pr,t wnn=f gr,t dgm.y //[60]// jr,t.du=f(j) qni̯.y gꜣp.ḥr=k mj //[61]// nf jm,j-ḫꜣ.t "(Fallbeschreibung 1:) Wenn ich ein (männliches) Rind mit [der Fress-/Jucken-Krankheit] in der Aussaat-Jahreszeit (etwa: Winter) betrachte, und er ist auch benommen und seine beiden Augen sind fettig, dann musst du folglich einen Einschnitt/Einstich (?) vornehmen wie (in) jenem (Fall) von vorhin (d.h. auf der Nase und auf dem Schwanz)." sawmedizin:Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)//⟨Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)⟩: [58]

• //[77,10]// ḏʿ.t qn.t 1 sk(,j) n(,j) psḏn 1 ḥmꜣ,t-mḥ,t 1 ḥsmn-dšr 1 //[77,11]// ḏꜣjs 1 jꜣg,wt 1 tꜣḥ,t n(,j).t ḥ(n)q,t nḏm.t 1 ʿ3 1 "Fettige $ḏʿ.t$-Droge: 1, $sk.j$-Mehl von der Tenne: 1, unterägyptisches Salz: 1, rotes Natron: 1, $ḏꜣjs$-Pflanzen: 1, $jꜣg.wt$-Droge: 1, Bodensatz von süßem Bier: 1, $ʿ3$-Lattich: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//76,19-78,3 = Eb 603-615: "Heilmittel zum Geschmeidigmachen der Knie": [77,10]

sawmedizin

COLLOC: JM.J-ḤƷ.T, "FRÜHER (TEMP.)"|"EARLIER" • JƷG.T, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"[A MED. SUBSTANCE]" • GꜣP, "SCHNEIDEN (?)"|""

root: sqni̯, "fett machen"|"to make fat; to enrich" • qn, "Fettes"|"fat (med.)" • qn.t, "Fettes"|"fat (symptom of an eye illness)"

 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N29: 3 times • N35: 3 times • M17: 2 times • Aa2: 1 times • Aa3: 1 times • X1: 1 times • F5: 1 times

MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

fett sein, fetten: 1 times • fett/fettig sein: 1 times • fett sein: 1 times

VERB: 3 TIMES • VERB_2-LIT: 3 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

qnḫ

"stark sein; tüchtig sein; tapfer sein; stärken; besiegen"|english translation missing|verb•verb_3-inf|ID:854565|Wb 5, 41.5-44.2

• [qnḫ.y] [Ḥr,w] [pꜣ] [sꜣ-mʿ-nw] [__] jw,tj pḥ,t(j)=f "[„Horus hat den Samanu besiegt], der ohne Kraft ist.“" sawmedizin:oStrasbourg H. 115//oStrasbourg H. 115: [vs. 3]

• //[3]// [qnn]=[f] [ʿ.wj.du]=[fj] [r] [mḥ] [ḫ,t]=[f] mj bj,t{,pl} wnm(.t) kꜣ[,t]=st "[Um seinen Bauch zu füllen, überanstrengt er seine Arme], wie eine Biene, die ihre Arbeit frißt." sawlit:⟨08. ⟩oDeM 1514//Die Lehre des Cheti: [3]

• [...] ⟨⟨ʳʕtw?ˡ⟩⟩ [...] ⟨⟨ʕ[dꜣ]?⟩⟩ [...] ⟨⟨[_]⟩⟩ ⟨⟨=f⟩⟩ ⟨⟨J[mn-Rʿw]⟩⟩ ⟨⟨ʳnb-ns,wt-tꜣ,wjˡ⟩⟩ [...] ⟨⟨ʳtwtˡ⟩⟩ ⟨⟨ʳjw,tjˡ-[sn,nw]≡ʳfˡ⟩⟩ ⟨⟨[qmꜣ]-n,[t(j)t]⟩⟩ ⟨⟨[_]⟩⟩=⟨⟨ʳfˡ⟩⟩ ⟨⟨ʳNw,wˡ⟩⟩ //[Kol.G]// ⟨⟨[j.]n⟩⟩ ⟨⟨ʕ[ntr-nfr]?⟩⟩ ⟨⟨[Nfr-ḫpr.pl-Rʿw]⟩⟩ ⟨⟨ʳqni̯ˡ⟩⟩ ⟨⟨[_]⟩⟩ ⟨⟨ʳnbˡ⟩⟩ [...] "... ? ..?.. sein? ... A[mun-Re], ʳHerr der Throne der beiden Länderˡ, ...ʳder vollkommen istˡ, ʳder nicht seinesgleichen hatˡ, ʳder das Seihendeˡ [schuf] ... [dessen (Leib?)] ʳNunˡ ist - (so) [sagt] er, der [vollkommene Gott Nefer-cheperu-Re], ʳstark anˡ ...., ʳHerrˡ ..." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Vertikal]: [Kol.F]

• //[9,2]// jri̯{r}-jmn,t qni̯=f ꜣdj ""Der den Westen schuf, er bezwang den 'Agressiven'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1.

Gesänge von Isis und Nephthys: [9,2]
•//[1]// nṯr-nfr ꜥḥ³ ḥr mšꜥ=f dr.n ḫpš=f pḏ,t.pl-9 nswt qn [ʔ_?] m ḫrw.pl //[2]// n-wn jrị n=f sn,nw ꜥq m ꜥš³,t n ḥ³s,t.pl nb.t jrị.t sn m gbgb,t ḥs³ //[3]// ḥr=f m wmt.t wr n Ḫt "[Beischrift vor König auf Streitwagen sitzend, obere Bildhälfte, rechte Hälfte, unten rechts] [§51] (Das ist) der vollkommen Gott, der für sein Heer kämpft, dessen Sichelschwert/Arm die Neunbogenvölker vertreibt, der König, der tapfer ? in den Truppen (des Feindes) war, dessen Gleichen es nicht gibt, der in die Menge aller Fremdländer eintritt, der sie zu Leichenhaufen macht, dessen Gesicht in der Menschenmasse des Großen (= Fürst) von Chatti grimmig ist." bbawramessiden:‹Große Pfeilerhalle, Nordwand›//Episode III: Präsentation der Beute vor König: [1]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • BJ.T, "BIENE"|"BEE" • SMN, "[EINE KRANKHEIT]"|"[AN ILLNESS]"
root:sqnị, "stark machen; stärken"|"to make strong"•qn, "Starker"|"strong warrior"•qn, "Löwe (als Wasserspeier)"|"strong lion (a water spout shaped like a lion's head)"•qn, "stark; tüchtig; tapfer"|"strong; brave; capable"•qn, "Kraft; Tapferkeit"|""•qn.yt, "Leibwache"|"the Braves"•qn.t, "Kraft; Tapferkeit"|"valor; strength"•qnn, "Überlegenheit"|""
3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N35: 21 times • N29: 18 times • A24: 10 times • M17: 8 times • Z7: 6 times • D40: 3 times • W24: 3 times • Z2: 3 times • Z9: 2 times • Y1: 2 times • D36: 2 times • A1: 2 times • G43: 1 times • Z1: 1 times • S3: 1 times • Z3A: 1 times
NK: 39 times • MK & SIP: 10 times • TIP - Roman times: 7 times
Upper Egypt (South of Assiut): 34 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • unknown: 6 times • Nubia: 3 times • Western Asia and Europe: 1 times • Delta: 1 times • Eastern Desert: 1 times
stark sein: 14 times • tüchtig sein: 11 times • besiegen: 10 times • besiegen, bezwingen: 6 times • tapfer sein: 4 times • siegen: 3 times • töten: 2 times • stark sein; tüchtig sein; tapfer sein: 2 times • stärken: 2 times • leidenschaftlich sein: 1 times • stark sein; tüchtig sein; tapfer sein; stärken; besiegen: 1 times
VERB: 56 TIMES • VERB_3-INF: 56 TIMES • ACTIVE: 32 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 25 TIMES • MASCULINE: 13 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • PARTICIPLE: 10 TIMES • GEMINATED: 8 TIMES • SPECIAL: 6 TIMES • N-MORPHEME: 6 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 4 TIMES • TW-MORPHEME: 3 TIMES • PASSIVE: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES

qniˬ

"[stark sein]"|english translation missing|root|ID:873884

qniˬ

"[fett sein]"|english translation missing|root|ID:873887

qnb

"bändigen; binden"|"to bind; to bend; to subjugate"|verb•verb_3-lit|ID:161330|Wb 5, 53.1-4; FCD 280; Lesko, Dictionary IV, 16; Wilson, Ptol. Lexikon, 1063

•jn-jw kꜣ.pl ḫnš pꜣy=w mnj,w //[2.10]// p(ꜣ) n,tj qnbw=[w] ʔ[n]? ʔ[rꜣ].pl? [...] n t(ꜣy)=fị dr(,t) "Wenn die Stiere "stänkern" (d.h. Unfrieden stiften?), dann ist ihr Hirte der, der [sie mit dem Rand/Schneide (?)] seines Stachelstockes (?) bändigt." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [2.9]
•//[2]// jn //[3]// jtị.n=k //[4]// rmp n qnb //[5]// bḥz "Hast du frisches (= Biestmilch?) genommen zum Bändigen des Kalbes?" bbawgrabinschriften:3. Register v.u. (Westteil)//Beischriften zur Melkszene: [2]
•ḥ³=k Stš jr,t.du=k šp //[29,5]// nn m³³=k ꜥnḫ.du.pl=k j³d nn sḏm=k rd.du=k ꜥn nn šmị=k ꜥ.du.wj.pl=k qnb nn ḫfꜥ=k jr prị=k m p,t ""Zurück mit dir ("hinter dich"), Seth, deine beiden Augen sind blind, (so daß) du nicht (mehr) sehen kannst, deine beiden Ohren sind taub, (so daß) du nicht (mehr) hören kannst, deine beiden Beine sind umgewendet, (so daß) du nicht (mehr) gehen kannst, deine Hände sind gebunden, (so daß) du nicht (mehr) zupacken kannst, wenn du aus dem Himmel herauskommst!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)// 3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [29,4]
•jw ‹qnb.n›=‹j› [m]³j.w.pl jnị.n=j msḥ.w.pl "{Das Kollegium} ‹Ich habe› Löwen ‹gebändigt› und Krokodile gefangen (wörtl.: herbeigeführt)." sawlit:pSallier II = pBM EA 10182//‹Kol. 1-3: ›Die Lehre des Amenemhet: [2, 10]
•[jw] [qnb.n]=[j] //[3, 2]// m³j.w.pl jnị.n=j msḥ.w.[pl] "Ich habe Löwen gebändigt und Krokodile gefangen (wörtl.: herbeigeführt)." sawlit:pMillingen//Die Lehre des Amenemhet: [3, 1]
bbawgrabinschriften, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: DR.T, "STACHELSTOCK (FÜR VIEH)"|"(CATTLE) PROD" • ḪNŠ, "STINKEN"|"TO STINK" • MꜤJ, "LÖWE"|"LION"
root:mḏnb.w, "Grenzstein"|"boundary stone"•qnb.t, "Ecke"|"corner; angle"•qnb.t, "Gerichtshof; Gerichtskollegium"|"court (of magistrates)"•qnb.tj, "zum Gerichtshof gehörig"|""•qnb.tj, "Verwaltungsbeamter"|"magistrate"•ḏnb, "krumm sein"|"to be crooked (med.)"•ḏnb, "Zwerg"|"cripple"•ḏnb, "[ein Gebäck]"|"[a kind of offering loaf]"•ḏnb, "Wendemarke; Laufstation; Grenzmarkierung"|""
1 times
glyphs:N29: 1 times • N35: 1 times • D58: 1 times • Z7: 1 times • Z9: 1 times • A24: 1 times
NK: 7 times • TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 1 times
unknown: 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
bändigen: 8 times • binden: 2 times
VERB: 10 TIMES • VERB_3-LIT: 10 TIMES • INFINITIVE: 7 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

qnb

"[biegen; beugen]"|english translation missing|root|ID:871853|Quack, LingAeg 7, 2000, 221 f.

qnb.t

"Ecke"|"corner; angle"|substantive•substantive_fem|ID:161340|Wb 5, 53.5-6

root:mḏnb.w, "Grenzstein"|"boundary stone"•qnb, "bändigen; binden"|"to bind; to bend; to subjugate"•qnb.t, "Gerichtshof; Gerichtskollegium"|"court (of magistrates)"•qnb.tj, "zum Gerichtshof gehörig"|""•qnb.tj, "Verwaltungsbeamter"|"magistrate"•ḏnb, "krumm sein"|"to be crooked (med.)"•ḏnb, "Zwerg"|"cripple"•ḏnb, "[ein Gebäck]"|"[a kind of offering loaf]"•ḏnb, "Wendemarke; Laufstation; Grenzmarkierung"|""

qnb.t

"Gerichtshof; Gerichtskollegium"|"court (of magistrates)"|substantive•substantive_fem|ID:161350|Wb 5, 53.9-54.11; FCD 280; Lesko, Dictionary IV, 16

•//[8.5]// [...] Jmn jmm msḏr{,t}=k n //[8.6]// wˁ,tj m qnb,t jw=f nmḥ.w [bn] ⸢mntf⸣ wsr jw t3 qnb,t ḥr gꜣbw=f ⟨m⟩ ḥḏ nbw n //[8.7]// nꜣ zḫꜣ,w-n{.t}-tmꜣ.pl ḥbs.pl n nꜣ šms.pl "(Oh) Amun, leihe (wörtl.: gib) dein Ohr einem Einsamen im Gerichtshof, der arm (oder: ein Armer) ist - er ist kein Reicher -, weil/obwohl der Gerichtshof ihn schädigt ⟨an⟩ Silber und Gold für die Schreiber der Matte und (an) Kleidung für die Gefolgsleute (des Gerichts)/(Gerichts)diener." sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 8.5-9.1: Gebet eines Armen an Amun im Gerichtshof: [8.5]

•ḏd.n=s ʿnḫ pn m-bꜣḥ qnb,t sḏm.ypl n //[vso 21]// Pr-Wsjr "Sie sprach diesen Eid in Gegenwart des Kollegiums der Richter von Abusi-rel-Meleq." bbawamarna:pGurob II.1-2//Gurob II.2: [20]

•⸢jw⸣ ⸢swt⸣ ⸢jr⸣ [ʕsr?] [ʕn?] [ʕqnb,t?] //[115]// nb n,tj m nˀ,t nb n,tj r r(m)ṯ nb n t3 ḥw,t Mn-mꜣˁ,t-Rˁw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) ⸢spr⸣ [r] [=ʕf?] //[116]// r smj n=f mtw=f sḫ ḥr r=f r tm pꜣy ḥr ḫrw [=ʕf?] r jrj.t //[117]// ⸢tꜣy⸣ ⸢=f⸣ ⸢wp,t⸣ ꜣs "Was aber angeht jeden Beamten(?) des Gerichtshofes(?), welcher in irgendeiner Stadt ist und einer zu dem irgendwelche Leute des Hauses des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' kommen, um ihm Anzeige zu erstatten, und er ist taub für ihn und fliegt nicht (sofort) auf bei seiner(?) Stimme, um sein Urteil sogleich zu fällen; -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [114]

•tw=j ḥr ḏd jrm=f m t3 qnb,t ꜣ.t "Ich prozessiere nun mit ihm in der großen Gerichtshalle." bbawbriefe:pBologna 1086//Brief des Bak-en-Imen an Ra-mesu: [18]

•ḥr ʿq=f r qnb,y prị m mꜣˁ-ḫrw "Dann tritt er zu der Beamtenschaft ein, die gerechtfertigt herausgegangen ist." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 163: [18]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: T3, "[DEM. PRON. SG.F.]; [ARTIKEL SG.F.]"|""•KꜢP.W, "VOGELFÄNGER"|"FOWLERS"•=F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root:mḏnb.w, "Grenzstein"|"boundary stone"•qnb, "bändigen; binden"|"to bind; to bend; to subjugate"•qnb.t, "Ecke"|"corner; angle"•qnb.tj, "zum Gerichtshof gehörig"|""•qnb.tj, "Verwaltungsbeamter"|"magistrate"•ḏnb, "krumm sein"|"to be crooked (med.)"•ḏnb, "Zwerg"|"cripple"•ḏnb, "[ein Gebäck]"|"[a kind of offering loaf]"•ḏnb, "Wendemarke; Laufstation; Grenzmarkierung"|""

13 times • 6 times • 5 times • 1 times • 1 times • (N29-N35-D58-X1-O38A-A1-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 38 times • O38: 34 times • A1: 31 times • Z2: 31 times • N29: 14 times • N35: 14 times • D58: 14 times • Z5: 14 times • Z7: 2 times • V12: 1 times • O38A: 1 times • N33A: 1 times • A40: 1 times • Z9: 1 times • A50: 1 times • Z4: 1 times • Y1: 1 times • A24: 1 times • B1: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 53 times • MK & SIP: 18 times • TIP - Roman times: 9 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 42 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 25 times • unknown: 11 times • Nubia: 3 times

Gerichtshof; Gerichtskollegium: 32 times • Gerichtshof: 25 times • Gerichtskollegium: 15 times • Beamtenschaft; Gerichtshof; Gericht: 4 times • Beamtenschaft: 3 times • Gericht: 1 times • Ratsversammlung: 1 times

SUBSTANTIVE: 81 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 81 TIMES • SINGULAR: 75 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 65 TIMES • FEMININE: 65 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES

qnb.tj

"zum Gerichtshof gehörig"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:161380|Wb 5, 53.7-8

root:mḏnb.w, "Grenzstein"|"boundary stone"•qnb, "bändigen; binden"|"to bind; to bend; to subjugate"•qnb.t, "Ecke"|"corner; angle"•qnb.t, "Gerichtshof; Gerichtskollegium"|"court (of magistrates)"•qnb.tj, "Verwaltungsbeamter"|"magistrate"•ḏnb, "krumm sein"|"to be crooked (med.)"•ḏnb, "Zwerg"|"cripple"•ḏnb, "[ein Gebäck]"|"[a kind of offering loaf]"•ḏnb, "Wendemarke; Laufstation; Grenzmarkierung"|""

qnb.tj

"Verwaltungsbeamter"|"magistrate"|substantive|ID:161390|Wb 5, 54.12-15; FCD 280; Ward, Titles, no. 1544

•jnk qnb,tj [...] ḥ(w)d bw,t=j grg ʿqꜣ jb jw,tj gsꜣ=f nb zḥ sd(m) bw-jqr m ꜣḫ,t n nˀ,t=f ḥꜣ,tj-ʿ Df[ꜣ≡j]-ḥʿpj ⸢msị⸣ ⸢n⸣ [Jd]y-[ꜣ,t] "I am a member of the council - lying is my abomination -, a righteous one who has no favourite, lord of the council hall, who hears excellence, namely, what is beneficial for his city, the count Djefaihapi, born of [Id]y-[aat]." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [249]

•//[VS;2]// ⸢jr⸣.yt n qnb,tj n(,j) T3-ꜣw,t [...] //[VS;3]// ⸢ḥ⸣n ʿ mj,t n(,j) t3 ky.t šˁ,t n,t.t rḏị.n ⸢=j⸣ [...] "Was getan wurde vom Verwaltungsbeamten von Ta-aut ... und die Kopie dieses anderen Briefes, den ich geschickt habe ..." bbawbriefe:pBerlin 10045//Briefkopie (1) aus einem Tempeltagebuch: [VS;2]

•wnn js //[4]// ḫzị.n pꜣ qnb,tj [...] [_]p,tj m bꜣk-jm [...] "Dieser Kenbet-Verwaltungsbeamte wird zurückgekehrt sein ... mit dem Diener ..." bbawbriefe:pUC 32092 ⟨A,B,C⟩//A:Brief eines Unbekannten über Getreidelieferung (2 Fragm.): [3]

•qr(,t).pl sḫnị.w r-ʿ.wj qnb,tj.w{ḥ} //[10]// ḫr,j.w jrw=ṯn m ḫr,t "Die Riegel sind neben den "Verwaltern" niedergelassen, die über euren Gestalten sind als Bedarf." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 064: [9]

bbawbriefe, sawlit, tb

COLLOC: T3-ꜣW.T, "TA-AUT (BEZIRK IM FAYUM?)"|""•GS3, "[PERSONENBEZEICHNUNG]"|""•BW-JQR, "TREFFLICHKEIT"|"EXCELLENCE"

root:mḏnb.w, "Grenzstein"|"boundary stone"•qnb, "bändigen; binden"|"to bind; to bend; to subjugate"•qnb.t, "Ecke"|"corner; angle"•qnb.t, "Gerichtshof; Gerichtskollegium"|"court (of magistrates)"•qnb.tj, "zum Gerichtshof gehörig"|""•ḏnb, "krumm sein"|"to be crooked (med.)"•ḏnb, "Zwerg"|"cripple"•ḏnb, "[ein Gebäck]"|"[a kind of offering loaf]"•ḏnb, "Wendemarke; Laufstation; Grenzmarkierung"|""

 1 times

glyphs:D12: 1 times • Y1: 1 times • O38: 1 times
MK & SIP: 3 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Verwaltungsbeamter: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

qnb.tj-n-w

"Verwaltungsbeamter des Distrikts"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:850938|Ward, Titles, no. 1545

•//[VS;6/2]// mj,t zḫꜣ ḥꜣb.n qnb,tj-n-w [...] "Kopie des Schriftstückes, das der Verwaltungsbeamte des Distrikts geschickt hat ..." bbawbriefe:pBerlin 10045//Briefkopie (2) aus dem Tempeltagebuch: [VS;6/2]
•//[2]// ⸢mj,t¹ [n(,j)] [md](w),t.ʔpl? [jnḫ,y]t m-ᶜ qnb,tj-⸢n-w¹ Gb,w //[3]// [dd] ʔ[n,t].t? sw[dꜣ-jb] pw n nb ᶜnḫ-wḏꜣ-s(nb) r-n,tt //[4]// sḏm bꜣk-jm [mdw,t] [jnḫ],yt n bꜣk-jm //[5]// r-ḏd jṯḫ n ⸢=k¹ [...] nᵓ,t rs.t "Kopie des (schriftlichen) Berichts, der gebracht wurde durch den Distriktsbeamten Gebu, indem er sagt, daß es eine Mitteilung an den Herrn, l.h.g., ist, wie folgt: der Diener möge den Bericht hören, der gebracht wurde zu dem Diener, mit dem Wortlaut: Mache für dich .... der südlichen Stadt." bbawbriefe:pBrooklyn 35.1446, recto//Admin. Brief (Insertion A): [2]
•//[VS;11]// ḥnᶜ rḏḫ.t ⸢jn¹[t]‹.t›(w) [...] //[VS;12]// ʕḥ,wtj ᶜ⸢ʕm?¹ [...] zꜣ qnb,tj-n-w Ḫnms,w "Und Veranlassen, daß man bringe ... den Pächter ... der Gruppe des Distriksbeamten Chenemsu." bbawbriefe:pBerlin 10021//2.Teil: [VS;11]
bbawbriefe
COLLOC: MJ.TJ, "ABSCHRIFT"|"COPY" • ḪNMS.W, "CHENEMSU"|"KHENEMSU" • BꜣK-JM, "DER DIENER DA (SELBSTBEZEICHNUNG DES SPRECHERS)"|"THE SERVANT THERE (SPEAKER'S REFERENCE TO HIMSELF)"
MK & SIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Verwaltungsbeamter des Distrikts: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

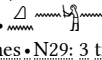
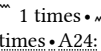
qnb.tj-n-w

"Verwaltungsbeamter des Distrikts"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856138|Ward, Titles, no. 1545

•gmḫ.n=f ⸢bꜣk-jm¹ //[5]// m ʕ⸢ḫnr,t¹? n(,j) qnb,tj-n-w //[6]// ḫtm.n=f r ḫnw "Er hat den Diener da gefunden im Arbeitslager des Verwaltungsbeamten, nachdem er (es?) gesiegelt hatte für die Residenz." bbawbriefe:pUC 32128//Hauptext: [4]
bbawbriefe
COLLOC: ḪNR.T, "GEFÄNGNIS; ARBEITSLAGER; ABGESPERRTER BEZIRK"|"PRISON; FORTRESS; COUNCIL CHAMBER" • ḪTM, "SIEGELN; VERSCHLIESSEN; UMSCHLIESSEN"|"TO SEAL; TO PUT A SEAL ON" • BꜣK-JM, "DER DIENER DA (SELBSTBEZEICHNUNG DES SPRECHERS)"|"THE SERVANT THERE (SPEAKER'S REFERENCE TO HIMSELF)"
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Verwaltungsbeamter des Distrikts: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

qnn

"Überlegenheit"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:850878|FCD, 279; vgl. Gardiner, Sinuhe, pl. 8; Koch, Sinuhe, 45

•ꜣḫ.n=(j) m jb=f //[107]// mrḫ.n=f wj rḫ.n=f qnn=j "(Ich) war ruhmvoll in seinem Herzen (und) er liebte mich, (weil) er meine Überlegenheit kennengelernt hatte." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [106]
•//[43]// [ꜣḫ.n]=[j] [m] jb=f mrḫ.n=f wj rḫ.n=f qnn{.n}=j "[Ich war glänzend in] seinem Herzen (und) er liebte mich, (weil) er meine Überlegenheit kennengelernt hatte." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [43]
•//[x+3]// rḫ.n=f qnn=j ". . ., (weil) er meine Überlegenheit kennengelernt hatte." sawlit:pUC 32773 (Harageh 1) aus dem Fajjum (H)//Sinuhe: [x+3]
•sḏr=sn ḥr=s //[13]// smtr m rn=f ḥr mkḫ=st mkḫ=st m jb=sn m pḥ,tj //[14]// jtj=f Jmn wḏ.ʔt? n=f qnn nḥt "Sie verbringen die Nacht damit, seinen (mächtigen) Namen (immer wieder) zu bestätigen und beruhigen sich in ihren Herzen (mit dem Gedanken?/der Rede?): 'Es ist die Kraft seines Vaters Amun, die ihm Überlegenheit und Sieg verleiht.'" bbawramessiden:1.Beth-Shan-Stele//[Stelentext]: [12]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: SMTR, "PRÜFEN; UNTERSUCHEN"|"TO EXAMINE; TO MAKE INQUIRY; TO BEAR WITNESS" • MKḪ, "SCHÜTZEN; ABWEHREN; RESPEKTIEREN"|"TO PROTECT; TO WARD OFF" • ꜣḤ, "WIRKUNGSMÄCHTIG SEIN; VERKLÄRT SEIN; HERRLICH SEIN"|"TO BE GLORIOUS; TO BE BENEFICIAL; TO BE USEFUL"
root: sqnḫ, "stark machen; stärken"|"to make strong" • qn, "Starker"|"strong warrior" • qn, "Löwe (als Wasserspeier)"|"strong lion (a water spout shaped like a lion's head)" • qn, "stark; tüchtig; tapfer"|"strong; brave; capable" • qn, "Kraft; Tapferkeit"|"" • qn.yt, "Leibwache"|"the Braves" • qn.t, "Kraft; Tapferkeit"|"valor; strength" • qnḫ, "stark sein; tüchtig sein; tapfer sein; stärken; besiegen"|""
 1 times •  1 times • 1 times
glyphs:N35: 7 times • N29: 3 times • A24: 3 times
MK & SIP: 2 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Western Asia and Europe: 1 times
Überlegenheit: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

qnnj

"[ein wohlriechendes Holz]"|"[an aromatic plant, for unguent]"|substantive•substantive_masc|ID:161400|Wb 5, 54.18-19; Grandet, Pap. Harris I, II, 83 f., Anm. 308

root:qnnj, "[ein Öl]"|"[an oil]"

qnnj

"[ein Öl]"|"[an oil]"|substantive•substantive_masc|ID:161410|Wb 5, 54.21; Koura, Öle, 249

•m ꜥq.w //[15.2]// ḥ(n)q,t jwf šʿy rˀ~ḫw~sw n-mj,tt=sn sntrj bȝ~qȝ nḏm ḏf~tj n J~jrˀ~sȝ qȝ~ḏȝ~wȝ~jrˀ //[15.3]// tp,tj n Ḥtȝ y~npl~bw n J~jrˀ~sȝ nk~fj~tj~jrˀ n Sȝ~npl~gȝ~jrˀ qnnj n J~mꜥw~jrˀ gȝ~tj //[15.4]// n Tj~ḫj~sȝ bȝ~qȝ n Nȝ~hȝ~rn~nȝ m nḥḥ qn,w n tȝ mnj,wt r sgnn //[15.5]// mšʿ=f {n,t~}tj~n,t~ḥtrj=f "(Vorbereitungen, bestehend aus der Bereitstellung) von: Brot, Bier, Fleisch, $šʿy.t$-Kuchen, $rḫs$-Kuchen; ebenso: Weihrauch, süßes Moringa-Öl, dft-Öl aus Alasiya, bestes $qḏwr$-Öl aus Chatti, ynb-Öl aus Alasiya, $nkftr$-Öl aus Sangar/Babylonien, $qnnj$-Öl aus Amurru, gt-Öl aus Tachsi, Moringa-Öl aus Naharina, m.a.W. viele Öle aus dem Hafen, um sein Heer und seine Streitwagentruppen zu salben;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [15.1]

sawlit

COLLOC: JRS, "ALASYIA (ZYPERN)"|"ALASIYA (CYPRUS)" • ḎFT, "[EIN ÖL]"|"" • QḎWR, "[EIN ÖL]"|"[AN OIL, FROM HATTI]"

root:qnnj, "[ein wohlriechendes Holz]"|"[an aromatic plant, for unguent]"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Öl]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

qnnj

"[wohlriechendes Holz]"|english translation missing|root|ID:875795

qnḥ

"[ein Sargteil]"|"[a part of a coffin trough (?)]"|substantive•substantive_masc|ID:161430|Meeks, AL 79.3153; Cooney, Cost of Death, 124, Anm. 112

qnḥ

"[Sargteil]"|english translation missing|root|ID:875798

qnqn

"schlagen; zerschlagen; prügeln"|"to beat; to pound up (med.)"|verb•verb_4-lit|ID:161450|Wb 5, 55.4-56.9; FCD 280

•ḫt n mnq qnqn 1 //[69,11]// ((ˀ))g,yt n.t wȝm qnqn 1 "Holz eines mnq-Baumes, zerkleinert: 1, $ʿg.yt$-Teile der $wȝm$-Frucht, zerkleinert: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [69,10]

•jw=st ḥr ḫpr mj n,tj qnqn.tj n ꜥḏȝ,w={j} n-ȝb,w //[4,7]// ḏd n pȝy=st hȝy "Dann wurde sie wie eine, die unrechtmäßig geschlagen wurde, in der Absicht, ihrem Ehemann zu sagen:" sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [4,6]

•ḏd-mdw.pl šsp.n Ḥr,w mꜥbȝ=f n bjȝ qnqn.n=f //[22,10]// tp.pl ḫft.pl n,w Rʿw "Rezitation: "Horus hat seinen ehernen Speer ergriffen (und) die Köpfe der Feinde des Re zerschmettert!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [22,9]

•//[5]// jw=tw ḫr qnqn=st //[6]// r di ḏd=sn pȝ n,tj pȝ //[7]// wr ḫs n Ḫt jm "Dann verprügelte man sie, um sie den (Ort) verraten zu lassen, an dem sich der elende Große (= Fürst) von Chatti aufhält." bbawramessiden:⟨Westturm⟩//Episode 1: Lager und Kriegsrat: [5]

•//[vs.1]// jr jw=j gmi̯ r-ḏd wn mȝʿ pȝj r(m)ṯ-jz[,t] [...] //[vs.2]// qnqn j:jry=f [pȝ]ˈyˀ=j šms(,w) jw=j ḏi̯.t ˈnˀ ˈ=fˀ [...] //[vs.3]// ḫr=w "Wenn ich entdecke, daß dieser Nekropolenabeiter Recht hatte, ... [daß er?] prügelte meinen Gefolgsmann, so werde ich ihm .... geben deswegen." bbawbriefe:pGeneva D 187//Brief des Bürgermeister von Pe an Tjary (Djehuti-mesu): [vs.1]

bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: JRḤNN.T , "[TIER (OFFIZINELL)]"|"[A BIRD (MED.)]" • MNQ, "[EIN BAUM]"|"[A TREE]" • ʿG.YT, "[TEIL DER WAM-PFLANZE]"|"[PART OF THE WAM-PLANT (MED.)]"

root:sqn, "verletzen"|"to harm" • qn, "prügeln; verletzen"|"" • qn.t, "Verletzung"|"" • qnj, "verletzen (?) (des Horusauges)"|"" • qnj.w, "Böses; Schaden; Leid; Übeltat"|"evil deed; injury; lack" • qnqn, "[ein Fleischstück]"|"[a cut of meat]" • qnqn, "Züchtigung"|"" • qnqn.yt, "[ein Werkzeug]"|"mallet (?)"

 21 times • 11 times • 4 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 105 times • N29: 103 times • Z9: 50 times • D36: 23 times • D40: 14 times • A24: 7 times • Z7: 3 times • Y1: 2 times • U33: 1 times • M17: 1 times • W24: 1 times • Z3A: 1 times • D56: 1 times • D54: 1 times • D55: 1 times • X1: 1 times • Aa1: 1 times • D21: 1 times

NK: 39 times • MK & SIP: 32 times • TIP - Roman times: 13 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 58 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 18 times • unknown: 9 times • Nubia: 1 times

zerschlagen: 23 times • schlagen: 16 times • zerkleinern: 14 times • prügeln: 14 times • schlagen; zerschlagen; prügeln: 10 times • zerschlagen, zerstoßen: 2 times • sich geschlagen zurückziehen: 2 times • zerschlagen, zerschmettern: 2 times • schlagen, zerschlagen: 1 times • (klein) hacken: 1 times • zerstampfen, zerstoßen: 1 times

VERB: 86 TIMES • VERB_4-LIT: 86 TIMES • INFINITIVE: 40 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 23 TIMES • PASSIVE: 22 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 12 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • FEMININE: 6 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • ḪR-MORPHEME: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

qnqn

"[ein Fleischstück]"|"[a cut of meat]"|substantive•substantive_masc|ID:161460|Wb 5, 56.11-12; AEO II, 244*

root:sqn, "verletzen"|"to harm"•qn, "prügeln; verletzen"|""•qn.t, "Verletzung"|""•qnj, "verletzen (?) (des Horusauges)"|""•qnj.w, "Böses; Schaden; Leid; Übeltat"|"evil deed; injury; lack"•qnqn, "schlagen; zerschlagen; prügeln"|"to beat; to pound up (med.)"•qnqn, "Züchtigung"|""•qnqn.yt, "[ein Werkzeug]"|"mallet (?)"

qnqn

"Züchtigung"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855208|Lesko, Dictionary IV, 17

•wꜣḫ.tw=f jw=f ḥwi̯-nj mj ꜥw,tj {{sw}} jw=f wšꜣwšꜣ m qnqn "Er wurde (erst) zurückgelassen, als er wie ein Papyrusblatt (flach)geklopft war, und als er mit/vor Prügel zerschlagen war." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 9.4-10.1: Die Schwierigkeiten des Soldatenlebens: [9.7]

•//[2,4]// tw=k mj ꜣ{.t.pl} m šsp qnqn.pl "Du bist wie ein Esel beim Einstecken von Schlägen." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//2,2-3,3: Tadel des Schreiberschülers: [2,4]

•//[2.6]// tw=k mj ꜣ m šzp qnqn "Du bist wie ein Esel beim Einstecken von Prügel." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 2.4-3.2: Brief an einen faulen Schreibschüler: [2.6]

•wꜣḫ.tw=f jw=f ḥwi̯ mj ꜥw,tj jw=f //[5.9]// wšꜣwšꜣ m qnqn "Er wurde (erst) zurückgelassen, als er wie ein Papyrusblatt (flach)geklopft war, und als er mit Prügel zerschlagen war." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 5.5-6.2: Die Schwierigkeiten des Soldatenlebens: [5.8]

•wḥꜥ=f jw=f ḥwi̯ mj ꜥwtj //[Vso 6,1]// jw=f wꜣ~[š]ꜣ~zp-2 m qnqn "(Erst) wenn er wie ein Papyrusblatt (flach)geklopft ist und wenn er mit Prügel zerschlagen ist, hört er auf." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 5.6-6.3: Charakteristik des Soldaten: [Vso 5,11]

sawlit

COLLOC: WŠWŠ, "ZERSCHLAGEN; AUFBRECHEN"|"TO STRIKE; TO BREAK INTO" • ꜥR.T, "BUCHROLLE (AUS PAPYRUS ODER LEDER); ROLLE"|"SCROLL (OF PAPYRUS, OF LEATHER)" • ḪBY.T, "STOCK ZUM SCHLAGEN"|"STAVES"

root:sqn, "verletzen"|"to harm"•qn, "prügeln; verletzen"|""•qn.t, "Verletzung"|""•qnj, "verletzen (?) (des Horusauges)"|""•qnj.w, "Böses; Schaden; Leid; Übeltat"|"evil deed; injury; lack"•qnqn, "schlagen; zerschlagen; prügeln"|"to beat; to pound up (med.)"•qnqn, "[ein Fleischstück]"|"[a cut of meat]"•qnqn.yt, "[ein Werkzeug]"|"mallet (?)"

NK: 8 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times

Züchtigung: 9 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

qnqn

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870164|CT VII, 93g

qnqn.yt

"[ein Werkzeug]"|"mallet (?)"|substantive•substantive_fem|ID:161500|Wb 5, 56.10; FCD 280

root:sqn, "verletzen"|"to harm"•qn, "prügeln; verletzen"|""•qn.t, "Verletzung"|""•qnj, "verletzen (?) (des Horusauges)"|""•qnj.w, "Böses; Schaden; Leid; Übeltat"|"evil deed; injury; lack"•qnqn, "schlagen; zerschlagen; prügeln"|"to beat; to pound up (med.)"•qnqn, "[ein Fleischstück]"|"[a cut of meat]"•qnqn, "Züchtigung"|""

qnt

"[Feige]"|english translation missing|root|ID:875915

qnd

"wütend sein, wütend werden"|"to rage; to be come angry"|verb•verb_3-lit|ID:161520|Wb 5, 56.16-57.12; FCD 280; Lesko, Dictionary IV, 17; Wilson, Ptol. Lexikon, 1064 f.

•ꜣ(.t) ḥr,yt kh¹ꜣb(.t)¹ //[x+6.18]// ꜣ,t qn[d](.t) [r] ḫft(,j).pl=s "die mit großem Terror und tobendem Aktionsmoment/Höhepunkt, die wütet [gegen] ihre Feinde;" sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+6.17]

•pꜣy=j nb nfr tꜣ mdw nꜣ.pl bꜣk.pl ṯt.w j:qnd=k r=sn n,tj m wḥꜣ,t tꜣ n,tj smn=tw r=s "Mein guter Herr, (ist es) die Angelegenheit der rebellischen Untertanen, gegen die du zürnst, die (jetzt) in der Oase sind, (nämlich in) der, in die man verbannt (lit.: festsetzt)." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [11]

•ḥꜥ.n Nb-r-ḏr (ḥr) gr m //[1,9]// [jꜣd,t] [ꜣ].t [jw]=f qnd{.t} [r] tꜣj psd(,t) "Da schwieg der Allherr eine [lange Zeit, wobei] er [über] diese Götterneunheit wütend war." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [1,8]

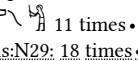
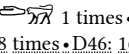
•[jrj] [Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw] [pꜣ]-ḥ[qꜣ-ꜣ-n-Km,t] [r] [fḫ] [pꜣ] [n,tj] [nb] [jw]=[w] [r] [qnd] [r]=[w] "dann [soll Usermaatre-setepenre, der große] Herrscher [von Ägypten, jeden einzelnen töten, gegen den sie wütend sein werden]." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [19]

•//[rto24]// jr zꜣṯ qnd=ṯn ḥr nꜣ //[rto25]// m=ṯn pr r-ḏr=f m-mj,tt ḫrd.pl=[j] "So wird vermieden, daß ihr wütend werdet deswegen - denn der ganze Haushalt ist wie [meine] Kinder." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte II//2. Brief des Heqa-nacht: [rto24]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin

COLLOC: R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • JN-ḤR.T, "ONURIS"|"ONURIS" • ꜥḤꜥ.N, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"

root:sqnd, "wütend machen"|"to enrage"•qnd, "Wut"|"anger"•qnd, "Wütender (Horus, Sobek)"|"raging one (esp. Horus, Sobek)"

 11 times • 1 times •  1 times • (N29-N35-D46-X1-Z5-Ff100-G37): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N29: 18 times • N35: 18 times • D46: 16 times • X1: 15 times • Z5: 15 times • A24: 14 times • G37: 3 times • M17: 1 times • A2: 1 times • E33: 1 times • Ff100: 1 times

NK: 24 times • TIP - Roman times: 8 times • unknown: 3 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 25 times • unknown: 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

wütend sein, wütend werden: 35 times • wütend sein: 1 times • wütend werden: 1 times

VERB: 37 TIMES • VERB_3-LIT: 37 TIMES • INFINITIVE: 22 TIMES • ACTIVE: 8 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 6 TIMES • FEMININE: 5 TIMES •

PSEUDOPARTICIPLE: 4 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

qnd

"Wut"|"anger"|substantive•substantive_masc|ID:161530|Wb 5, 57.13-14; Lesko, Dictionary IV, 18

• qnd ꜥš3 ḏi.tw ḥr šnᶜ "Die Wut stellt sich als vielfältig heraus, wenn man ins Produktionshaus gesteckt wird. (??)" sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [3,5]

• m njm ḥr trj.ṯ=f hrw qnd.t=k "[§330] Wer kann ihn (= Ramses II.) zurückweisen am Tag deiner Wut?"" bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 11,2]

• [qnd] [ꜥš3] //[2,15]// [ḏi.tw] [ḥr] [šnᶜ] "Die Wut stellt sich als vielfältig heraus, wenn man ins Produktionshaus gesteckt wird. (??)" sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [2,14]

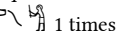
• //[71]// m njm t3y=f tw hrw qnd=k "[§330] Wer kann dich zurückweisen am Tag deiner Wut?"" bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [71]

• m njm t3y=f tw h[r]w qn[d]=k "[§330] Wer kann dich zurückweisen am T[a]g deiner Wu[t]?"" bbawramessiden:〈Ost und Westturm〉//Qadesch-Schlacht Poem (L1): [87]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: NJM, "WER?"|"WHO?" • TWR, "ZURÜCKWEISEN; (JMDN.) ABWEISEN; ACHTUNGSVOLL BEHANDELN; RESPEKTIEREN; SICH FERNHALTEN (VON ETWAS); SICH HALTEN AN (ETWAS); REINIGEN; REIN SEIN"|"" • 3BJ-ŠMᶜ, "LEOPARD"|"LEOPARD"

root: sqnd, "wütend machen"|"to enrage" • qnd, "wütend sein, wütend werden"|"to rage; to be come angry" • qnd, "Wütender (Horus, Sobek)"|"raging one (esp. Horus, Sobek)"

 1 times

glyphs:N29: 1 times • N35: 1 times • D46: 1 times • X1: 1 times • Z5: 1 times • A24: 1 times

NK: 8 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times

Wut: 8 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES

qnd

"Wütender (Horus, Sobek)"|"raging one (esp. Horus, Sobek)"|epitheton_title•epith_god|ID:161540|Wb 5, 57.15-16; LGG VII, 221

root: sqnd, "wütend machen"|"to enrage" • qnd, "wütend sein, wütend werden"|"to rage; to be come angry" • qnd, "Wut"|"anger"

qnd

"[wütend sein]"|english translation missing|root|ID:873881

qr

"Ende des Buches"|"end (of a papyrus); blank margin (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:161580|Wb 5, 58.1; Hoch, Sem. Words, no. 427

• ḫsf={f}=〈j〉 n=k mj,tt=st //[6]// m ꜥ[w],tj? m-[m3w,t] [...] n-m3w r-š3ᶜ-m qꜣḥ tp,j r p3 g3~jr3 "{Er} 〈Ich〉 will dir mit seinesgleichen (d.h. mit einem Brief) auf einem neuen Schriftstück antworten, angefangen bei der ersten Seite bis zum Kolophon/Buchende." sawlit:〈13. 〉oDeM 1001//Satirischer Brief pAnastasi I, 7.1-8.3: [5]

• ḫsf=j n=k m mj,tt=st ḥr [ꜥw,tj?] //[7.5]// m-m3w,t r-š3ᶜ-m qꜣḥ tp,tj r p3 q3~[j]r3 jw=st mḥ.tj m tp(,j)w~jr3.pl n.w sp,t〈j〉=j n(,j) [q]m3m.n=j //[7.6]// wᶜ.k(wj) ḥr tp=j nn ky ḫnᶜ=j "Ich will dir mit seinesgleichen (d.h. mit einem Brief) auf einem neuen [Schriftstück] antworten, angefangen bei der ersten Seite bis zum Kolophon/Buchende, wobei er gefüllt ist mit den Äußerungen meiner Lippen, die ich alleine und selbständig/persönlich formuliert habe, ohne daß ein Anderer bei mir war." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [7.4]

sawlit

COLLOC: QꜣḤ, "PAPYRUSSEITE; PAPYRUSBLATT"|"" • R-Š3ᶜ-M, "VON BIS"|"" • N-M3W.T, "VON NEUHEIT; NEU"|"ANEW"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Ende des Buches: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

qr

"[eine Pflanze]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852324|Sauneron, Ophiologie, 120 f.

qr

"[Verb]"|english translation missing|verb|ID:860315|Lichtheim, Autobiographies, 109, Anm. 3

• //[x+6]// n qr=(j) z n ḥr(,j)-tp=f n {f}〈d〉ᶜr=j n sḫm-jrị=f "I did not blacken(?) a man to his superior in order to seek favour with a potentate." sawlit:Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 562)//〈Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 562)〉: [x+6]

sawlit

COLLOC: SḪM-JRỊ=F, "MACHTHABER"|"POTENTATE" • ḤR.J-TP, "OBERHAUPT; ZAUBERER"|"OVERLORD" • ḎᶜR, "SUCHEN; UNTERSUCHEN; (BESORGT AUF ETWAS) BLICKEN; SICH KÜMMERN UM"|""

root: qrr, "Wolke; Gewitterwolke"|"storm; storm cloud" • qrr, "erhitzen (in einer Stapelform)"|"to fire (pottery); to cook (food)" • qrr,

"Brandopfer"|"burnt offering"• qrr, "[eine Schlange]"|"storm-snake (?)"
1 times
glyphs:N29: 1 times • D21: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
demütigen (?): 1 times
VERB: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

qr

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:875927

qr

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:875930

qr

"[wälzen]"|english translation missing|root|ID:875969

qr.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857595|CT IV, 384c

qr.tj

"die zwei Quelllöcher des Nils"|"the twin caverns (at Elephantine, considered the twin sources of the Nile)"|substantive|ID:161610|Wb 5, 58.2-4; FCD 280; Lesko, Dictionary IV, 19; Wilson, Ptol. Lexikon, 1066

• [jnk] ꜥw ꜥb¹ ꜣb,w qbḥ hrw wbꜣ qr,dj "[Ich bin] der Reine (Wab-Priester) (für) Reinigung (und) Wasserspende (am) Tage des Öffnens der Quellöcher (des Nils)!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,14]
• ḥꜥ.n ḫwzi̯ s,t tn ḫr rn wr Mn-Mꜣ,t-Rꜥw bꜥḥi̯.n=s{t} //[7]// mw r ꜣ,t wr,t mj tpḥ qr,tj ꜣbw "Und dann wurde dieser Platz ausgebaut im großen Namen Men-Maat-Re, der dann überflutet wurde mit reichlich Wasser so wie die Höhle der zwei Quellöcher in Elephantine." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text B: Datierter Baubericht: [6]
• jw ḥꜥ,w pn n=s jm,y m qr,tj ꜣbw r rꜣ //[106]// ḥ'pi̯ "Diese Schlange gehört dazu in den Quellöchern Elephantines, an der Quelle des Nils." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 149: [105]
• //[8,6]// nṯr.pl qr,tj "die Götter der beiden Quellöcher" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 142: [8,6]
• tꜣ n qr,tj.du.pl n ꜣbw //[x+8,7]// [...] "Das Land der beiden Nilquellen von Elephantine . . .." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+8,6]
bbawramessiden, bbawtempelbib, tb
COLLOC:ꜣBW, "ELEPHANTINE"|"ELEPHANTINE" • JM.Y, "GEHÖRIG ZU (IN DER VERBINDUNG N=...-JM.Y)"|"BELONGING TO" • WꜤB, "DER REINE; DER FREIE; DER FREIGESTELLTE"|"PURE ONE"
root:Qrr.tj, "Gruftbewohner"|"He-of-the-cavern" • qrr.t, "Höhlung; Loch; Höhle"|"" • qrr.tj, "Drehpfanne"|"door corner" • qrr.tj, "Bewohner der Höhle"|"He-of-the-cavern" • qrqr.t, "Höhle"|"" • qrt.t, "[ein Schiffsteil (Zapfen am Ruderpfosten)]"|""
(N29-D21-X1-Z4-N44-V9-N33-N33-Z2): 1 times • 1 times
glyphs:N29: 3 times • D21: 3 times • Z4: 2 times • N33: 2 times • D46: 2 times • O1: 2 times • X1: 1 times • N44: 1 times • V9: 1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 8 times • NK: 3 times • unknown: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Eastern Desert: 1 times
die zwei Quellöcher des Nils: 9 times • die zwei Quelllöcher des Nils: 5 times
SUBSTANTIVE: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

qry.w

"Jubel"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:870167|CT VII, 200m

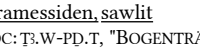
qrꜥ

"[Schild]"|english translation missing|root|ID:875936

qrꜥ.w

"Schild"|"shield (Sem. loan word)"|substantive|ID:161670|Wb 5, 59.11; Hoch, Sem. Word, no. 432

• jr pꜣ qꜣ-jrꜣ~ꜣ n,tj ꜥḥrꜥ [ꜥ]=[k] [...] //[2]// ḥr pꜣ nw "Was den Schild angeht, der [an deinem Arm ist]: [---] auf dem Urgewässer (ist er (?))." sawlit:oTurin CGT 57365//Streitwagenhymnus: [1]
• [sbt]j ḏrj m-rk mšꜥ=f pꜣ[y]=w q~rꜥ //[ChB1 vso 2,7]// hj ꜣḥꜣ tꜣ,y-pḏ,t nn mj,tt.ṯ=f "[§11] eine feste [Maue]r um sein Heer herum, i[h]r Schutzschild (am) Tag des Kampfes, [§12] ein Bogenträger ohne seinesgleichen;" bbawramessiden:pBM 10683 (Chester Beatty III, vso 1-3)//Qadesch-Schlacht Poem (ChB1 + ChB2): [ChB1 vso 2,6]
• [...] pꜣy=sn qrꜥ,w hrw [n] ꜣḥꜣ tꜣ,w-[pḏ,t] //[5]// [...] "[§11] ... ihr Schild (am) Tag [des] Kampfes, [§12] ein [Bogen]träger ..." bbawramessiden:

⟨Außenwände des Tempels⟩//Qadesch-Schlacht Poem (A): [4]
• sbtj ḏr [...] pꜣy=sn qrᶜ,w hrw [n] ʿḥꜣ tꜣ,w-pḏ,t n mjt,t=f "[§11] eine feste Mauer ..., ihr Schild (am) Tag [des] Kampfes, [§12] ein Bogenträger ohne seines Gleichen;" bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [3]
• //[4]// [...] [m]-rk [...] [qrᶜ,w] hrw n ʿḥꜣ tꜣ,w-pḏ,t n mjt,t=f "[§11] ... um ... herum, ... [Schutzschild] (am) Tag des Kampfes, [§12] ein Bogenträger ohne seines Gleichen;" bbawramessiden:Ostwand und Südwand (Aussen)//Qadesch-Schlacht Poem (L2): [4]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: Tꜣ.W-PḌ.T, "BOGENTRÄGER"|"" • M-RK, "NEBEN (JMDM., LOK.); UM (JMDN., LOK.)"|"" • ʿḤꜢ, "KAMPF"|"FIGHTING; BATTLE"
root: qrᶜ.w, "Schildhalter"|"shield bearer (Sem. loan word)"
 1 times
glyphs:N29: 1 times • D36: 1 times • Z4: 1 times • D21: 1 times • Z1: 1 times • O29: 1 times • Y1: 1 times • T36: 1 times
NK: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times
Schild: 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES

qrᶜ.w

"Schildhalter"|"shield bearer (Sem. loan word)"|substantive|ID:161680|Wb 5, 59.12-14; Hoch, Sem. Words, no. 433

• jr wᶜ qrjᶜ,y{.pl} n ḥm=f ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) m-rʾ-pw //[4.2]// wᶜ ḥr,j-jḥ(,w) wᶜ šms,w n Pr-ꜥ ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) n,tj ((j:jrj))=(([f)) thꜣm{.pl} pꜣ ʿḥᶜ,w.pl nꜣ rʾ-ᶜ-bꜣk.pl n,tj m Mn-nfr bn mntk //[4.3]// j:jrj=k ḥn{.pl} n=sn ⟨m⟩ pr Ḏḥw,tj pꜣy=k nṯr "Ist es ein Schildträger Seiner Majestät - er lebe, sei heil und gesund - oder ein Stalloberst, ein Gefolgsmann Pharaos - er lebe, sei heil und gesund, welcher die Menge der Arbeiten bestimmt, die in Memphis sind, so bist du es (noch lange) nicht, der ihnen Befehle erteilen wird ⟨im⟩ Hause des Thot, deines Herrn." sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//⟨Vso 2.9-5.11: ⟩Protest gegen die Rekrutierung von Zwangsarbeitern und Hymnus auf Thot: [4.1]
• ḥr-jr //[S 5,3]// m-ḏr [p]tr Mn pꜣy=j qrᶜ.pl r-ḏd jnḥ w(j) rḫ ꜥšꜣ.t n ᶜ-n-ḥtr.pl wn.jn=f ḥr bdš jb=f ḥs //[S 5,4]// snḏ.pl ꜣ ʿq.tw m ḥᶜ.tpl=f "[§205] Als nun Men(na), mein Schildträger, [s]ah, [§206] dass eine große Zahl von Pferdegespannen mich umzingelte, [§207] da war er schwach und sein Herz war elend und große Furcht befiel seinen Körper." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 5,2]
• mj,tt ḏd n=j pꜣy=j nb m-ḏr //[5]// jy=j jmj wḫꜣ.y{ḫ} nꜣj šms(,w).pl n zꜣ-nswt Jtj=f-Jmn n,tj m pꜣ w n Nn-nswt //[6]// mtw=tw ḏj.t ḏd=sn nꜣy=sn jr,j.pl mtw=tw ḏj.t ḥr n qrᶜ,w Nfr-ḥr r jnj.t=w "Ebenso sagte mein Herr zu mir, als ich gekommen war: Veranlasse, daß man die Gefolgsleute des Königssohn Itief-Imen sucht, die sich im Distrikt von Heliopolis befinden und man soll sie ihre Genossen nennen lassen und man soll darauf achten, daß der Schilderträger Nefer-her sie holt." bbawbriefe:pLeiden I.368//Brief des Sul an den Prinzen Chaemwese: [4]
• [...] [qrᶜ,w] "[§215] ... [Schildträger]!" bbawramessiden:⟨Außenwände des Tempels⟩//Qadesch-Schlacht Poem (A): [70]
• [...] [...] [pꜣ]y=[j] qrᶜ,[w] //[111]// [...] "[§272] ... [§273] [mein]em Schildträg[er] [§274] ..." bbawramessiden:⟨Westwand (Außen)⟩//Qadesch-Schlacht Poem (K2): [110]
bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: MNN, "MENEN"|"" • PꜣY=, "[POSS.ARTIKEL SG.M.]"|"[POSS. ADJ., MASC. SING.]" • JNḤ, "UMGEBEN; EINSCHLIESSEN; UMZINGELN"|"TO SURROUND; TO ENCLOSE; TO BORDER"
root: qrᶜ.w, "Schild"|"shield (Sem. loan word)"
NK: 30 times
Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times
Schildhalter: 29 times • Schildträger (??): 1 times
SUBSTANTIVE: 30 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 30 TIMES • SINGULAR: 28 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

qrᶜ.w-n-pꜣ-ḫr.w-n-Ḫt

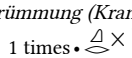
"Schildträger des Feindes von Chatti"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:860045|KRI II, 137.12

• //[1]// Gr~bꜣ~tw~sꜣ //[2-3]// {ḫ}⟨q⟩rᶜ,w-n-pꜣ-ḫr,w-n-Ḫt "[Beischrift zu einem getöteten Hethiter, direkt vor der Brust der königlichen Pferde] [§25] (Das ist) Gerbetes, Schildträger des Feindes von Chatti (= Fürst)." bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Episode II: Die Schlacht: [1]
• //[1]// Gr~b~t~s //[2]// qrᶜ,w-n-pꜣ-ḫr,w-n-Ḫt "[Beischrift zu einem getöteten Hethiter, der rücklings von einem Streitwagen fällt, Bildmitte unten] [§25] (Das ist) Gerbetes, Schildträger des Feindes von Chatti." bbawramessiden:Zweiter Hof, Ostwand//Episode II: Die Schlacht: [1]
• //[1]// Ṯ~ʔn?~m //[2]// qrᶜ-n-pꜣ-ḫr,w-n-Ḫt "[Beischrift über getötetem Hethiter, der bäcuhlings im Fluss liegt, nur die Füße noch am Ufer, rechte Bildhälfte Mitte] [§36] (Das ist) Zalma, Schildträger des Feindes von Chatti." bbawramessiden:Zweiter Hof, Ostwand//Episode II: Die Schlacht: [1]
• Q~r~b~t~s qrᶜ,w-n-⟨pꜣ-ḫr,w-n⟩-Ḫt "[Beischrift über getötetem Hethiter, auf Boden hinter Rad des königlichen Streitwagens liegend, obere Bildhälfte, linke Hälfte, links unten] [§25] (Das ist) Gerbetes, Schildträger des ⟨Feindes von⟩ Chatti." bbawramessiden:⟨Große Pfeilerhalle, Nordwand⟩//Episode II: Die Schlacht: [14]
bbawramessiden
COLLOC: GRBTS, "GERBETES"|"" • Ṯ NM, "ZALMA"|""
NK: 3 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times
Schildträger des Feindes von Chatti: 4 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

qrf

"zusammenziehen; krümmen"|"to contract; to draw together"|verb•verb_3-lit|ID:161690|Wb 5, 60.7-8; FCD 280; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 655; Wilson, Ptol. Lexikon, 1065

• jr //[17.16]// ḫꜣi=k ⟨z⟩ ⟨n(,j)⟩ nrw,t.pl m ṯ(ꜣ)z n(,j) psd=f ḏd.jn=k n=f mᶜ m wʿr,t.du=kj qrf sj "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [17.15]
• ʿḥᶜ.n rḏj n=j rwd.w.pl nb(.pl) qrf m ḏr,tj "Da gaben mir alle Beauftragten das, was in (ihren) beiden Händen gebunden (d.h. eingesammelt) war." sawlit:Stele des Emhab (Kairo JE 49566)//⟨Stele des Emhab (Kairo JE 49566)⟩: [B.5]
• ⟨d⟩wn=[f] [n]=k mꜣs,t.du=⟨k⟩ qrf "er strecke dir ⟨deine⟩ gekrümmten Knie." bbawgraeberspzt:⟨Horizontalband⟩//T 7 + T 21: Tb 169 (Auszug): [7]

•//[52,1]// ḥwi̯-qꜣy-m-ḫnw=f //[52,2]// ꜥ.du.wy.pl=f sḫꜣ m ḏrw,w=f //[52,3]// rd.du=f dwn n qr‹f›=f s(t) //[52,4]// jm ḥr ḫw qs.pl=f ""Der, den das Qai-Insekt in seinem Innern befällt', seine Arme sind an seinen (Körper)seiten (fest)gezogen, seine Beine sind ausgestreckt (und) er kann sie nicht beugen, (nur) (lederne) Haut dient zum Schutz seiner Knochen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [52,1]
•//[5]// dwn=f rd.du=j qrf.yw "Er streckt meine gekrümmten Beine." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 026: [5]
bbawgraeberspzt, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: DWN, "AUSSTRECKEN; SICH ERSTRECKEN; BESCHENKEN"|"TO STRETCH OUT; TO BE STRETCHED OUT (TAUT)" • ḤW-QꜣY-M-ḪNW=F, "DEN DAS QAY-INSEKT IN SEINEM INNEREN BEFÄLLT (OSIRIS)"|"" • SḪꜢ, "ZIEHEN; (SICH) ENTZIEHEN (?)"|"TO FREE ONESELF (?)"
root:qrf, "Speisen"|"victuals" • qrf, "Beutel"|"" • qrf.w, "Falten des Gesichts; Verkrümmung"|"(facial) wrinkles (med.)" • qrf.t, "Beutel"|"bag" • qrf.t, "Verkrümmung (Krankheit)"|"contractions (med.)"
 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D21: 5 times • N29: 4 times • I9: 3 times • V33: 2 times • Z9: 1 times • A24: 1 times • Aa1: 1 times • D32: 1 times • D40: 1 times • M17: 1 times • N35: 1 times
TIP - Roman times: 5 times • NK: 3 times • MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Delta: 1 times
zusammenziehen, krümmen: 3 times • zusammenziehen; krümmen: 3 times • krümmen: 3 times • zusammenziehen: 1 times • (die Beine) beugen, anwinkeln: 1 times
VERB: 11 TIMES • VERB_3-LIT: 11 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • ḤR-MORPHEME: 1 TIMES • JN-MORPHEME: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

qrf

"Speisen"|"victuals"|substantive•substantive_masc|ID:161700|Wb 5, 60.11; Wilson, Ptol. Lexikon, 1065

root:qrf, "zusammenziehen; krümmen"|"to contract; to draw together" • qrf, "Beutel"|"" • qrf.w, "Falten des Gesichts; Verkrümmung"|"(facial) wrinkles (med.)" • qrf.t, "Beutel"|"bag" • qrf.t, "Verkrümmung (Krankheit)"|"contractions (med.)"

qrf

"Beutel"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:851023|FCD 280

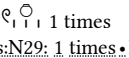
•jw=k [...] //[VS;2]// m=k jni̯.n=k //[VS;3]// qrf ꜣ 1 //[VS;4]// ꜥḏ ḥn,w 2 "Du bist ..., denn du hast einen großen Beutel, (genauer) 2 Hin, Fett geholt" bbawbriefe:pBerlin 10031 A//Brief des Priesters Hetepi/Neferiu an Hor-em-saf: [VS;1]
bbawbriefe
COLLOC: HNW, "[EIN TOPF]; HIN (HOHLMASS, CA. 1/2 LITER)"|"[A JAR]; HIN (UNIT OF MEASURE, CA. 1/2 LITER)" • ꜤḌ, "FETT (VOM TIER)"|"PIECES OF FAT" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
root:qrf, "zusammenziehen; krümmen"|"to contract; to draw together" • qrf, "Speisen"|"victuals" • qrf.w, "Falten des Gesichts; Verkrümmung"|"(facial) wrinkles (med.)" • qrf.t, "Beutel"|"bag" • qrf.t, "Verkrümmung (Krankheit)"|"contractions (med.)"
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Beutel: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

qrf

"[krümmen]"|english translation missing|root|ID:875942

qrf.w

"Falten des Gesichts; Verkrümmung"|"(facial) wrinkles (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:161730|Wb 5, 60.9; MedWb 889

•k.t n(,j).t dr qrf,w.pl n(,j).w ḥr "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen von Zusammenziehungen (d.h. Runzeln?) des Gesichts:" sawmedizin:Papyrus Ebers//86,4-88,3 = Eb 705-725: Heilmittel gegen verschiedene Leiden im Zusammenhang mit Körperflüssigkeiten und der Körperoberfläche: [87,6]
sawmedizin
COLLOC: DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE" • KY, "ANDERER"|"ANOTHER" • ḤR, "GESICHT; ANSICHT; AUFMERKSAMKEIT; VORDERSEITE"|"FACE; SIGHT"
root:qrf, "zusammenziehen; krümmen"|"to contract; to draw together" • qrf, "Speisen"|"victuals" • qrf, "Beutel"|"" • qrf.t, "Beutel"|"bag" • qrf.t, "Verkrümmung (Krankheit)"|"contractions (med.)"
 1 times
glyphs:N29: 1 times • D21: 1 times • I9: 1 times • Z7: 1 times • W24: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Falten des Gesichts; Verkrümmung: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

qrf.t

"Beutel"|"bag"|substantive•substantive_fem|ID:161710|Wb 5, 60.4-6; FCD 280

•rḏi̯ m qrf,t //[53,13]// n.t ḥbs "werde in einen Stoffbeutel gegeben." sawmedizin:Papyrus Ebers//53,1-55,1 = Eb 305-325: "Heilmittel gegen Husten": [53,12]

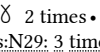
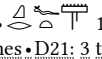
• rḏi qrf,t tn m šb,t hrw ʕ1? "Dieser Beutel werde 1 (?) Tag in Maische gelegt." sawmedizin:Papyrus Ebers//53,1-55,1 = Eb 305-325: "Heilmittel gegen Husten": [53,13]

• //[53,14]// wḫ³ qrf,t tn rḏi sj m ḥn,w "Dieser Beutel werde entleert, indem er (d.h. sein Inhalt) in einen $ḥn.w$-Topf gefüllt werde." sawmedizin:Papyrus Ebers//53,1-55,1 = Eb 305-325: "Heilmittel gegen Husten": [53,14]

sawmedizin

COLLOC: ŠB.T, "MAISCHE"|"[A MASH (MED.)]" • ḤN.W, "TOPF; BEHÄLTNIS; SACHEN"|"JAR; CHATTEL(S)" • WḪ³, "AUSLEEREN; AUSSCHÜTTELN"|"TO EMPTY OUT; TO SHAKE AWAY"

root: qrf, "zusammenziehen; krümmen"|"to contract; to draw together" • qrf, "Speisen"|"victuals" • qrf, "Beutel"|"" • qrf.w, "Falten des Gesichts; Verkrümmung"|"(facial) wrinkles (med.)" • qrf.t, "Verkrümmung (Krankheit)"|"contractions (med.)"

 2 times •  1 times

glyphs: N29: 3 times • D21: 3 times • I9: 3 times • X1: 3 times • V6: 2 times • S28: 1 times

MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Beutel: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

qrf.t

"Verkrümmung (Krankheit)"|"contractions (med.)"|substantive•substantive_fem|ID:161720|Wb 5, 60.10; MedWb 889

• k.t n(,j).t dwn qrf,t //[85,6]// sgnn nḫt,t "Ein anderes (Heilmittel) zum Ausstrecken einer Verkrümmung (und zum) Erweichen einer Versteifung:" sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [85,5]

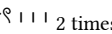
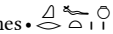
• //[III.0]// sgnn nḫt,t dwn qrf,t "(Überschrift:) Erweichen von Steifheit (der Glieder), Ausstrecken von Verkrümmungen." sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V, Nr. 1-20: [III.0]

• //[XV.20]// sgnn qrf,t "Erweichen von Verkrümmungen." sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V, Nr. 1-20: [XV.20]

sawmedizin

COLLOC: SGNN, "WEICH MACHEN; ERSCHLAFFEN LASSEN"|"TO MAKE WEAK; TO ENFEEBLE" • NḪT.T, "STEIFHEIT (DER GLIEDER)"|"" • NḪT.T, "STÄRKE; SIEG"|"STIFFNESS (OF JOINTS) (MED.)"

root: qrf, "zusammenziehen; krümmen"|"to contract; to draw together" • qrf, "Speisen"|"victuals" • qrf, "Beutel"|"" • qrf.w, "Falten des Gesichts; Verkrümmung"|"(facial) wrinkles (med.)" • qrf.t, "Beutel"|"bag"

 2 times •  1 times

glyphs: N29: 3 times • D21: 3 times • I9: 3 times • X1: 3 times • Z2: 3 times • V1: 2 times • W24: 1 times

MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Verkrümmung (Krankheit): 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

qrm

"[Asche]"|english translation missing|root|ID:875939

qrm

"[murmeln]"|english translation missing|root|ID:875945

qrm.t

"Asche"|"ashes"|substantive•substantive_fem|ID:161740|Wb 5, 60.12; Hoch, Sem. Words, no. 435

qrn.t

"Vorhaut"|"foreskin; uncircumcised penis (Sem. loan word)"|substantive•substantive_fem|ID:161760|Wb 5, 60.15-61.4; Hoch, Sem. Words, no. 436

qrr

"Wolke; Gewitterwolke"|"storm; storm cloud"|substantive•substantive_masc|ID:161770|Wb 5, 61; AEO 5*; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 655

• ṯkn wj Ḥ,ty jrị qr⟨r⟩.w.pl ḥr spʒ,t nḫt ḥqʒ ""Come to me, O Khety, who made storm over the nome of the one strong of rule!" sawlit:Stele des Djari (Kairo JE 41437)//⟨Stele des Djari (Kairo JE 41437)⟩: [5]

• [prị] [sr.w] [n(,j).w] [qrr] //[P/D ant/W 57]// ⸢ʒ⸣ [...] //[P/D ant/W 58]// ḫr-ˁ.du=k [wr-mnḍ,wj] [...] "[Die Ankündiger des] großen [Unwetters kommen hervor [...] vor dir, [(du) mit zwei großen Brüsten, ...]." bbawpyramidentexte:⟨Westwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 1049 + PT 1075: [P/D ant/W 56]

• jr.ḫr=k mj,tt nn ˁšʒ sp-2 jw dm rḏi ḫpr ḫʒ,tj m p,t dm rḏi ḫpr //[23,15]// qrjw m p,t "Du sollst dies genauso möglichst oft machen, um kein Unwetter im Himmel aufkommen zu lassen (und um) keine Gewitterbewölkung im Himmel entstehen zu lassen." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [23,14]

• //[4]// j rwj ˁḏ m jʒb,tt n.t p,t ḫr ḫrw qrj,w m nhmhm wn sbʒ.pl ʒḫ,t tp-ˁ Rˁ,w "Oh, der den Rand verläßt im Osten des Himmels auf die grollende Stimme des Gewitters hin ("auf die Stimme des Gewitters als...), öffne die Horizonttore vor Re!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 039: [4]

• //[4.16]// pʒ qrjw ḫy "Der Sturm ist laut;" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [4.16]

bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: SR, "PROPHET"|"ANNOUNCER" • WR-MNḌ.WJ, "DER MIT ZWEI GROSSEN BRÜSTEN"|"" • ḤR-ꜥ.WJ, "[PRÄPOSITION]"|""
root: qr, "[Verb]"|"" • qrr, "erhitzen (in einer Stapelform)"|"to fire (pottery); to cook (food)" • qrr, "Brandopfer"|"burnt offering" • qrr, "[eine Schlange]"|"storm-snake (?)"
(N29-D21-M17-Z7-E311-N1-N35A): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N29: 3 times • D21: 3 times • M17: 2 times • Z7: 1 times • E311: 1 times • N1: 1 times • N35A: 1 times • G43: 1 times • Z2B: 1 times • E20: 1 times • A24: 1 times
OK & FIP: 8 times • NK: 6 times • TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 1 times
Unwetter: 6 times • Wolke; Gewitter: 4 times • Gewitter: 3 times • Gewitterwolke als als Götterbezeichnung: 1 times • Wolke: 1 times • Gewölk, Gewitter: 1 times • Sturm: 1 times • Gewitterwolke: 1 times • Wolke; Gewitterwolke: 1 times
SUBSTANTIVE: 19 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 19 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • MASCULINE: 11 TIMES

qrr

"Frosch"|"frog"|substantive•substantive_masc|ID:161780|Wb 5, 61.5-6; KoptHWb 68

qrr

"[ein Schiff]"|"[a boat]"|substantive•substantive_masc|ID:161790|Wb 5, 61.7; Jones, Naut. Titles, 147 f. (77)

• r-ḥ3,tj g3.wpl m jm,ypl ///[24]// qr{t}r{t}.pl ꜥpr m jz,t.pl=sn wꜥ nb n mḥ 100 "Die Nilmündungen sind eng durch Imu-Schiffe und Qerer-Schiffe, die ausgestattet sind mit ihren Mannschaften, jedes einzelne von 100 Ellen." bbawramessiden:Nauri-Felsstele///[Stelentext]: [23]
• jrj.n=f n=f q[r]{t}r{t}.pl r ḫnj.t tnw ⸢w3ḥ⸣,yt=[s]n "Er hat Kerer-Schiffe für ihn gemacht, um die Menge ihrer Enteerträge zu befördern." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [25]
bbawramessiden
COLLOC: R-ḤB.T, "[BEZ. DER NILMÜNDUNGEN]"|"MOUTH OF THE NILE" • W3Ḥ.YT, "ERTRAG DER ERNTE; GETREIDE"|"YIELD (OF THE HARVEST); GRAIN" • Wꜥ-NB, "JEDER EINZELNE"|"EACH ONE"
NK: 2 times
Nubia: 2 times
[ein Schiff]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

qrr

"erhitzen (in einer Stapelform)"|"to fire (pottery); to cook (food)"|verb•verb_2-gem|ID:161810|Wb 5, 61.9-10; Verhoeven, Grillen, 190 ff.

• sk b3=sn m ḫ,t Ttj 3ḫ(,w)=sn ḫr Ttj m ḫ3,w=f ḫ,t r nṯr.pl qrr.t n Ttj m qs.pl=sn "Ihr Ba ist ja in Tetis Bauch, ihre Wirkungsmächtigkeit ist bei Teti als sein Mehr an Speise über die (der) Götter hinaus, erhitzt für Teti mit ihren Knochen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 273 + PT 274: [T/A/E 32 = 330]
• ///[1. Person v.l.]// qrr sṯ,t "Das Erhitzen der Setjet-Form." bbawgrabinschriften:5. Register v.u. (Bäckerei)//Handlungsbeischriften: [1. Person v.l.]
• ///[3]// qr bḏ3 "Das Erhitzen der Backformen." bbawgrabinschriften:Nordwand//6. Register von oben: [3]
• [...] ///[6.3]// qrj bḏ3 "Das Erhitzen der Bedja-Backform." bbawgrabinschriften:Südwand//6. Register v.o.: [6.3]
• ///[rechts]// qrr bḏ3.pl "Das Erhitzen der Backformen." bbawgrabinschriften:rechte Szene//Beischriften: [rechts]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte
COLLOC: BḎ3, "BACKFORM; GUSSFORM (TOPF AUS GEBRANNTEM TON)"|"BREAD MOLD; MOLD" • ꜥPR.T, "[EIN KRUG (AUCH ALS BACKFORM)]"|"[A JAR, ALSO USED AS A BREAD MOLD]" • ḤB.W, "ZUWACHS; VERMEHRUNG; ÜBERMASS"|"INCREASE; SURPLUS"
root: qr, "[Verb]"|"" • qrr, "Wolke; Gewitterwolke"|"storm; storm cloud" • qrr, "Brandopfer"|"burnt offering" • qrr, "[eine Schlange]"|"storm-snake (?)"
2 times • 1 times • 1 times
glyphs:D21: 6 times • N29: 4 times • X1: 2 times • Q7: 2 times • M17: 1 times
OK & FIP: 10 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times
erhitzen (in einer Stapelform): 5 times • (aufgestapelt) erhitzen: 4 times • erhitzen (in Stapelform): 1 times
VERB: 10 TIMES • VERB_2-GEM: 10 TIMES • INFINITIVE: 8 TIMES

qrr

"Brandopfer"|"burnt offering"|substantive•substantive_masc|ID:161820|Wb 5, 61.11-13; Wilson, Ptol. Lexikon, 1066 f.

• ⸢jrj⸣=f g3-[rr] [...] "Er vollzog ein Brandopfer [---]" sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [3,2]
sawlit
COLLOC: JRJ, "MACHEN"|"" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
root: qr, "[Verb]"|"" • qrr, "Wolke; Gewitterwolke"|"storm; storm cloud" • qrr, "erhitzen (in einer Stapelform)"|"to fire (pottery); to cook (food)" • qrr, "[eine Schlange]"|"storm-snake (?)"
1 times
glyphs:D21: 2 times • W11: 1 times • G1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Brandopfer: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

qrr

"[eine Schlange]"|"storm-snake (?)"|substantive•substantive_masc|ID:161830|Wb 5, 62.11

•j qrr,j j:wn w3,t //[P/C ant/W 57= 446]// n Ppy pn "O $qrr.j$-Schlange, öffne den Weg für diesen Pepi!" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 522: [P/C ant/W 56 = 445]

•j qrr,j //[M/C med/W 109= 553]// j:wn w3,t n Nmt,j-m-z3=f Mr,n-Rʿw "O $qrr.j$-Schlange, öffne den Weg für Nemti-em-za-ef Merenre!" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 522: [M/C med/W 108 = 552]

bbawpyramidentexte

COLLOC: WN, "ÖFFNEN; SICH ÖFFNEN"|"TO OPEN" • W3.T, "WEG; SEITE"|"ROAD; WAY; PATH; SIDE" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"

root:qr, "[Verb]"|""• qrr, "Wolke; Gewitterwolke"|"storm; storm cloud"• qrr, "erhitzen (in einer Stapelform)"|"to fire (pottery); to cook (food)"• qrr, "Brandopfer"|"burnt offering"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[eine Schlange]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

qrr

"[auskochen]"|english translation missing|root|ID:875921

qrr

"[Höhle]"|english translation missing|root|ID:875924

qrr

"[Jubel]"|english translation missing|root|ID:875933

qrr

"[Frosch]"|english translation missing|root|ID:875951

qrr.t

"Höhlung; Loch; Höhle"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:854566|Wb 5, 61.14-62.7

•nn sw m qd=f mtj m-ʿn,tt //[6.1]// qr,t nb.t ḏb3⟨.tj⟩ m šfw,t "Es ist nicht in seiner normalen/richtigen Form wegen/aufgrund der Tatsache, daß jede Höhle/Vertiefung mit einer $šfw.t$-Schwellung verstopft ist." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [5.22]

•ḫ3y=f qrr,t=k "und sie möge deine (Grab)höhle erleuchten." sawlit:Tjanefer (TT 158), Lied 2//Harfnerlieder Text H: [4]

•wn n=f qr,t.pl //[34]// št3.pl "Die geheimen Höhlungen öffnen sich ihm." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20e: 5. Tagesstunde: [33]

•pr-ḫrw n=f ḥr-tp qrr,t m pr=f n(,j) ḏ,t st sw j3wi̯(.w) nfr wr,t ḫr Wsjr //[3]// Mrrj "Das Totenopfer auf der Qereret-Opferstelle für ihn an seinem Haus der Ewigkeit, als er [sehr schön] alt ist, [durch Osiris]." bbawgrabinschriften:rechter Außenpfosten//Inschrift: [2]

•[...] //[P/D ant/W 69]// [...] //[P/D ant/W 70]// [...] [qrr],ʳtˡ=ʳfˡ ʳmḥ,t(j)ˡ ʳšˡ [...] //[P/D ant/W 71]// [...] "[...] seine ʳHöhleˡ nördlich des Sees [...]" bbawpyramidentexte:⟨Westwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 1049 + PT 1075: [P/D ant/W 70]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: DW3.T, "DUAT; UNTERWELT; KRYPTA; GRABKAMMER; HÖHLE; ABGRUND"|"" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • ḪḎY, "LEUCHTEN; BELEUCHTEN"|"TO ILLUMINE; TO LIGHT UP"

root:Qrr.tj, "Gruftbewohner"|"He-of-the-cavern"• qr.tj, "die zwei Quelllöcher des Nils"|"the twin caverns (at Elephantine, considered the twin sources of the Nile)"• qrr.tj, "Drehpfanne"|"door corner"• qrr.t, "Bewohner der Höhle"|"He-of-the-cavern"• qrqr.t, "Höhle"|""• qrt.t, "[ein Schiffsteil (Zapfen am Ruderpfosten)]"|""

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D21: 9 times • N29: 7 times • X1: 6 times • O1: 6 times • Z2: 3 times • N33: 2 times • M17: 1 times • Z4: 1 times • Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 18 times • NK: 15 times • OK & FIP: 7 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 32 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • unknown: 2 times

Höhle: 20 times • Höhle, Loch: 6 times • Opferstelle (am Grab): 6 times • Nisbe qr.tj "zur Höhle gehörig": 2 times • Grabhöhle: 2 times • Nisbe: Höhlenbewohner: 1 times • Höhlung, Loch: 1 times • Höhle; Loch: 1 times • Loch: 1 times • Höhlung; Loch; Höhle: 1 times • Höhlung; Loch: 1 times

SUBSTANTIVE: 42 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 42 TIMES • SINGULAR: 16 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • FEMININE: 13 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

qrr.tj

"Drehpfanne"|"door corner"|substantive•substantive_fem|ID:161620|Wb 5, 58.5; Breyer, Tanutamani, 147

root:Qrr.tj, "Gruftbewohner"|"He-of-the-cavern"• qr.tj, "die zwei Quelllöcher des Nils"|"the twin caverns (at Elephantine, considered the twin sources of the Nile)"• qrr.t, "Höhlung; Loch; Höhle"|""• qrr.tj, "Bewohner der Höhle"|"He-of-the-cavern"• qrqr.t, "Höhle"|""• qrt.t, "[ein Schiffsteil (Zapfen am Ruderpfosten)]"|""

qrr.tj

"Bewohner der Höhle"|"He-of-the-cavern"|epitheton_title•epith_god|ID:500137|Wb 5, 62.8-10; LGG VII, 223

root:Qrr.tj, "Gruftbewohner"|"He-of-the-cavern"• qr.tj, "die zwei Quelllöcher des Nils"|"the twin caverns (at Elephantine, considered the twin sources of the Nile)"• qrr.t, "Höhlung; Loch; Höhle"|""• qrr.tj, "Drehpfanne"|"door corner"• qrqr.t, "Höhle"|""• qrt.t, "[ein Schiffsteil (Zapfen am Ruderpfosten)]"|""

qrḥ

"Freund; Verbündeter"|"(false) friend; (false) ally"|substantive•substantive_masc|ID:161880|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 12; Meeks, AL 77.4443; Lesko, Dictionary IV, 21

qrḥ

"[glatt]"|english translation missing|root|ID:875957|Wilson, Ptol. Lexikon, 1067

qrḥ.t

"Topf; Töpferware"|"pottery; pot"|substantive•substantive_fem|ID:161890|Wb 5, 62.12-63.4; Lesko, Dictionary IV, 21

• qrḥ{nfr}.pl nb.t mn r s,t.pl=s[n] ⌜nn⌝ ḏr.pl=sn "Alle Gefäße dauern an ihr[en] Plätzen, ⌜ohne⌝ ihr Ende." bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Unteres Textfeld: [9]

• rḫt jr,j //[Z.14]// ḥ(n)q,t qby ꜣ 13 [qrḥ.t] 30 [ʕt?] [ʕnfr?] [ʕn?] dbḥ(,t) nṯr r ʕsmꜣwỉ? 1[5] ḫr [pr-ḥḏ] "Liste davon: Bier: 13 große qby-Krüge, 30 $ [qrḥ.t]$-Krüge; [gutes Brot (?) für (?)] den Opferbedarf zur Erneuerung (?): 1[5] (Stück) aus dem Schatzhaus." sawlit:Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)//⟨Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)⟩: [Z.13]

• //[2]// wbꜣ qrḥ(,t) //[3]// n(,j).t mnt,t //[4]// jn (j)m(,j)-[r']-ḫm(w.wt) "Das Ausbohren eines Steintopfes seitens des [Vor]stehers der Handwerker." bbawgrabinschriften:Nordwand//2. Register von unten: [2]

• jrỉ.w m ṯj,t ḏsr.t //[x+21,7]// n bd n qrḥ m ꜥ.du.w(j)=f ǰrꜥ 10 m qd //[x+21,8]// n ḥḏ,t n,tj m-tp=f "(Das alles) werde gemacht zu einer heiligen Figur mittels einer Keramikform, zusammen mit seinen Armen (und) 10 Uräusschlangen um die Weiße Krone herum, die er auf seinem Kopf hat." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+21,6]

• //[D.4]// qrḥ[,t] //[D.5]// [qb] ʕ93900? […] "Töpferware: Krüge 93900?" bbawamarna:⟨Block⟩//Fragment mit Inventar des Aton-Tempels (?): [D.4]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: QBY, "[EIN KRUG (FÜR WASSER, BIER)]"|"JAR (FOR WATER, FOR BEER)" • ʒṮP.WT, "LAST; LADUNG"|"LOAD; CARGO" • ṮNF.T, "[EIN GEFÄSS]"|"[A VESSEL]"

root:Qrḥ.t, "[Göttin der Urzeit in Schlangengestalt]"|"serpent-spirit"• qrḥ.t, "Geschöpf"|""

1 times • 1 times • (N29-D21-V28-W121): 1 times

glyphs:N29: 4 times • D21: 4 times • V28: 4 times • W22: 1 times • F35: 1 times • Z2B: 1 times • W121: 1 times

MK & SIP: 7 times • OK & FIP: 4 times • TIP - Roman times: 3 times • NK: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 2 times

Töpferware: 11 times • Topf: 5 times • Topf; Töpferware: 1 times

SUBSTANTIVE: 17 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 17 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • FEMININE: 13 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

qrḥ.t

"Geschöpf"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:161900|Wb 5, 63.10; Franke, GM 164, 1998, 63 ff.

• jw jrỉ.n=(j) ʾḥꜥ,w ꜣ m rnp,t.pl ḫr ḥn,wt=(j) ḫkr,t-nswt Nfr,pl-kꜣy,t wr.t //[A8]// m kꜣ.pl=s ḫnt.(j)t m s,t.pl=s ꜣ.t jt.pl ḫnt.(j)t mw,t.pl ʾḫỉ.yt p,t tn n jt.pl=s šps,t ḫnt.(j)t ʕtꜣ? {t}⟨p⟩n //[A9]// qrḥ.t ḫnt Šmꜥ,w "I spent a long period of years under the lady, the king's ornament Neferukayet, one great of her kas, foremost of her places, great of fathers, foremost of mothers, for whose forefarthers this sky was lifted up, a noble one at the fore of this (?) land, a primaeval spirit at the fore of Upper Egypt;" sawlit:Stele des Rediuikhnum (Kairo CG 20543)//⟨Stele des Rediuikhnum (Kairo CG 20543)⟩: [A7]

sawlit

COLLOC: ḤNTỊ, "VORN SEIN"|"TO BE IN FRONT OF" • ŠPS.T, "VORNEHME FRAU"|"NOBLEWOMAN" • ʿḤỊ, "HOCHHEBEN; SICH ERHEBEN"|"TO RAISE UP; TO RISE UP"

root:Qrḥ.t, "[Göttin der Urzeit in Schlangengestalt]"|"serpent-spirit"• qrḥ.t, "Topf; Töpferware"|"pottery; pot"

1 times

glyphs:N29: 1 times • D21: 1 times • V28: 1 times • X1: 1 times • H8: 1 times

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Geschöpf: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

qrḥ-mr

"Fischbehälter"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:161930|Wb 2, 97.10

qrs

"bestatten"|"to bury"|verb•verb_3-lit|ID:161940|Wb 5, 63.11-64.4

• jw jṯỉ ⌜=k⌝ 4 ʿ,t //[rt. 3,1]// […] Wsjr qrs […] m grḥ{t} pwy n zš [__] ḏrw,w mn,tj.⌜ṯ⌝ ⌜=k⌝ „⌜Du⌝ ergreifst vier Glieder […. …] Osiris, [nachdem (?) du

(?) ihn (?)] begraben hast, in dieser Nacht des Passierens [des Kopfes (?)], der Seiten (und) deiner beiden Oberschenkel." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 2,9-3,5: ⟩ Magischer Text: [rt. 2,11]

• jnk sꜥḥ mnḫ qd{,t} snḥn ḥḥ m tpr.pl=f //[5]// wbꜣ-jb ḥr mw nṯr dwꜣ nṯr.pl spꜣ,t.pl=f sꜥnḫ rn //[6]// m ḥw,t=f jꜣm-jb n sn.pl=f jr{.t} mr(,t) bw-nb ḏ(d) tꜣ n ḥqr //[7]// mw n jb ssr,w n ḥꜣ,w qrs jmꜣḫ(,w).pl "Ich bin ein Ehrwürdiger mit vorzüglichem Charakter, der die Mengen mit seinem Atem lenkt, ein kluger Mensch, der dem Gott ergeben ist, der die Götter seines Gaues preist, der den Namen in seinem Tempel leben lässt, der zu seinen Brüdern freundlich ist, der das tut, was alle lieben, der dem Hungrigen Brot gibt, dem Durstigen Wasser und dem Nackten Leinenstoff, der die Würdigen bestattet. " bbawhistbiospzt:Q. SIM. 4129//Haupttext: [4]

• [...] //[10]// ḥtp-ḏi̯-nswt Jnp,w tp(,j)-ḏw=f jm(,j)-wt nb-tꜣ-ḏsr qrs.t(w)=f nfr m z(mj),t Ḏd,t-ꜥꜣ.t-n.t-Jwn,w nb-jmꜣḫ ḥr nswt (j)m(,j)-r(ʾ)-ḥw,t-nṯr Ḥty-ꜥnḫ "An offering which the king gives and Anubis, who is upon his mountain, who is in the embalming place, lord of the sacred land: may he be buried well in the necropolis of Djedet-aat of Heliopolis, the possessor of dignity in front of the king, overseer of the temple, Khetiankh." sawlit:Stele des Khety-ankh (Heni) (Heliopolis)//⟨Stele des Khety-ankh (Heni) (Heliopolis)⟩: [10]

• qrs.t=f m z(mj),t jmn,t.t jꜣwi̯ nfr{.t} wr,t "Möge er bestattet werden in der westlichen Wüste, nachdem er sehr schön alt geworden ist;" bbawgraeberspzt:⟨oberer Wandabschluss⟩//T 8: Opferformel: [1]

• qrs(.w) m z(my,)t jmn,tj.t jꜣwi̯(.w) nfr "Er möge bestattet sein in der westlichen Begräbnisstätte, indem er schön alt ist." bbawgrabinschriften:Scheintür-Architrav//Opferformel: [1]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: JꜣWI, "ALT SEIN"|"TO GROW OLD; TO BE OLD" • ZMY.T, "WÜSTE; BEGRÄBNISSTÄTTE"|"DESERT; NECROPOLIS" • NFR, "GUT; SCHÖN; FROH"|"WELL; HAPPILY"

root: qrs, "Begräbnis"|"burial" • qrs.w, "Sarg"|"coffin" • qrs.wt, "die Bestattung"|"" • qrs.t, "Begräbnis"|"burial" • qrs.tjt, "Grabausrüstung"|"burial equipment"

42 times • 15 times • 14 times • 5 times • 5 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • (N29-D21-T19-S29-Q6G-X1): 1 times • 1 times • (N29-D21-T19-S29-Q6I-X1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (A54-R12A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (N29-D21-S29-G43-Q6E): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (N29-D21-S29-Ff1-D40): 1 times • 1 times • (N29-D21-T20-S29-Q6G-X1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (N29-D21-S29-T19B): 1 times

glyphs: N29: 156 times • S29: 154 times • D21: 152 times • Q6: 133 times • T20: 109 times • X1: 100 times • T19: 13 times • M17: 9 times • A24: 9 times • A54: 5 times • N35: 5 times • Z7: 5 times • D40: 5 times • O34: 4 times • A53: 3 times • V6: 3 times • Q5: 3 times • D36: 3 times • Q6G: 2 times • M3: 2 times • Z5: 2 times • Q6I: 1 times • P11: 1 times • A55: 1 times • A38: 1 times • R12A: 1 times • N30: 1 times • G43: 1 times • Q6E: 1 times • Ff1: 1 times • T19B: 1 times

OK & FIP: 444 times • NK: 44 times • TIP - Roman times: 21 times • MK & SIP: 17 times • unknown: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 442 times • Upper Egypt (South of Assiut): 69 times • unknown: 20 times • Delta: 1 times

bestatten: 437 times • bestatten, begraben: 86 times • begraben: 6 times • mumifizieren: 1 times • bestatten, zu Grabe legen: 1 times • bestattet werden: 1 times

VERB: 532 TIMES • VERB_3-LIT: 532 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 338 TIMES • PASSIVE: 319 TIMES • TW-MORPHEME: 298 TIMES • SINGULAR: 139 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 130 TIMES • MASCULINE: 125 TIMES • ACTIVE: 31 TIMES • FEMININE: 18 TIMES • N-MORPHEME: 16 TIMES • PARTICIPLE: 12 TIMES • INFINITIVE: 10 TIMES • GEMINATED: 10 TIMES • W-MORPHEME: 9 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES

qrs

"Begräbnis"|"burial"|substantive•substantive_masc|ID:161950|Wb 5, 64.5-7

• ḥnꜥ jri̯.t qrs ꜥ=⸢s⸣[n]? //[rt. 4,9]// [...] Wsjr Tm,w Šw Tfnw,t "Und mache ⸢ihr⸣ (?) Begräbnis [...] Osiris, Atum, Schu (und) Tefnut." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 3,5-5,3: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. 4,8]

• jnk sꜥḥ jqr ḫnt(,j) spꜣ,t.pl wꜣḥ-jb rḫ bw-nfr mꜥr-zp jqr sḫr.pl dns ꜥpr(.w) //[6]// m rḫ gm ṯ(ꜣ)z m gꜣw=f sꜣ.w q(r)s gm gr ḥzz m qj=f ḏd nfr wḥm nfr //[7]// jr{t} ḥzz,t nṯr=f jr{t} ḥzz,t nb=f jr mr(r,t) r(m)ṯ "Ich bin ein trefflicher Ehrwürdige, der an der Spitze der Gaue ist, ein Freundlicher, der das Gute kennt, ein Erfolgreicher, ein Trefflicher an Plänen, ein Ernster, der (wörtl.: indem) mit Wissen versehen ist, der das richtige Wort findet, wenn es nötig ist, der bei der Bestattung geschickt ist, der das Schweigen findet, der wegen seiner Gestalt gelobt wird, der schönes sagt und wiederholt, der das getan hat, was sein Gott lobt, der das getan hat, was sein Herr lobt, der das getan hat, was die Menschen lieben. " bbawhistbiospzt:O. SIM. 4112//Haupttext: [5]

• wꜣ[ḥ] //[52]// jb=k bꜣ=j sn=((j)) r ḫpr.t jwꜥ,w=ꜥj? //[53]// drp.tj=fj ꜥḥꜥ.t(j)=fj ḥr ḫꜣ,t hrw //[54]// qrs sꜣi̯.y=f ḥnk,yt //[55]// n.t ḫr,t-nṯr "Sei rücksichtsvoll, (o) mein Ba, mein Bruder, bis daß (m)ein Erbe herangewachsen sein wird, einer, der opfern wird und der am Grab stehen wird (oder: sich um das Grab kümmern wird) am Tag der Bestattung, damit er das Totenbett (wörtl.: das Bett der Nekropole) herrichtet (?)." sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [51]

• qrs=f m ḫr-nṯr mꜣꜥ-ḥr-jb n Wsjr tp,j-nb(,w)-jmꜣḫ,w-ḫr-nswt-ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw=f-nb-tꜣ-ḏsr "Sein Begräbnis in der Nekropole wohlgefällig für Osiris, dem Ersten der Herren der Ehrwürdigkeit beim König und bei Anubis, der auf seinem Berg ist, dem Herrn der Nekropole." bbawgrabinschriften:Westwand//1. oberer Sturzbalken: [2]

• jri̯=tw n=j ḫr m pꜣ ḏw ⸢wbn,w⸣ [n] [ꜣḫ,t-Jtn] [jri̯]=⸢tw⸣ qrs=j jm=f m pꜣ ḥḥ n ḥꜣb-sd.pl wḏ n=j pꜣ Jtn pꜣy=[j] ⸢jt(j)⸣ "Man soll mir ein Grab im östlichen Berg [von Achetaton] anlegen, damit man darin mein Begräbnis nach Millionen von Jubiläumsfesten, die Aton, me[in] Vater, für mich befohlen hat, [vornehme]." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [17]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: BNN, "KÜGELCHEN (VON MYRRHE); KLEINE PERLE"|"GLOBULE (OF MYRRH); BEAD" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • HRW, "TAG"|"DAY"

root: qrs, "bestatten"|"to bury" • qrs.w, "Sarg"|"coffin" • qrs.wt, "die Bestattung"|"" • qrs.t, "Begräbnis"|"burial" • qrs.tjt, "Grabausrüstung"|"burial equipment"

 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N29: 9 times • D21: 9 times • S29: 7 times • M17: 4 times • A24: 4 times • V6: 4 times • A53: 3 times • A54: 2 times • O34: 2 times • Y1: 2 times • Z1: 2 times • Q6: 1 times • Z5: 1 times • D40: 1 times

NK: 18 times • TIP - Roman times: 16 times • OK & FIP: 6 times • MK & SIP: 2 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 31 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 1 times

Begräbnis: 42 times • eine Binde: 1 times

SUBSTANTIVE: 43 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 43 TIMES • SINGULAR: 21 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 15 TIMES • MASCULINE: 15 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

qrs

"[bestatten]"|english translation missing|root|ID:875960

qrs.w

"Sarg"|"coffin"|substantive•substantive_masc|ID:161980|Wb 5, 65.13-21

• tp=k wꜥb (w)d(i) mw ȝw[w] ///[4.6]// ḫpr{.t} ḥr qrs,t "Du sollst ausfließen, (Dämon,) der zu reinigen ist, der die Verwesungsflüssigkeit (wörtl. Wasser der Verstorbenen) absetzt, der auf dem Sarg geraten/entstanden ist." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)///⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [4.5]

• tm jrị n=f qrs m ⟨nb⟩ pr-ḥḍ "(yet) he who could not make for himself a coffin is ⟨lord⟩ of the (tomb)-treasury (?)." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [7, 8]

• (j)ḫr dbḥ=(j) ///[27]// ḥr nb=(j) ⸢jnị.t⸣ [n]=[f] ⸢qrˈs,w m Rˀ-ȝw ///[28]// r jz{n}=f pn jrị.n=(j) n=f n rnp,t 1 ȝbd 3 sk sw m wꜥb,t-n,t-ꜣḫ,w m pr-ḍ,t=f n,tj m Nr-Jzzj "Als ich bei meinem Herrn bat, [für ihn] in dieses sein Grab einen Sarg, das/den ich für ihn gemacht hatte im Laufe eines Jahres und 3 Monate, aus Tura zu bringen, war er in der provisorischen Grabstelle in seiner Totenstiftung, welche im 'Vollkommen ist Isesi (Pyramidenanlage des Isesi)' ist." bbawgrabinschriften:südliche Laibung//Inschrift C: [26]

• jnq.n=s ṯw m rn=s n(,j) qrs,w "Sie hat dich zusammengefügt in ihrem Namen 'Sarg'/'Grabkammer'(?)." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 364: [T/A/W 32 = 268]

• jr rḫ rˀ pn jrị.tw=f ḥr qrs,w=f ///[13]// rˀ-pw jw=f prị=f m hrw m ḫpr,w nb mrị.y=f "Wer diesen Spruch kennt, oder auf wessen Sarg er geschrieben wird, der kann am Tage in jeder Gestalt, die er wünschen wird, herausgehen" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 072: [12]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • Rˀ-ȝw, "TURA (ORT MIT STEINBRÜCHEN BEI KAIRO)"|"TURA (QUARRY REGION; LIT. LONG-STRETCHED-OUT-OPENING)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: qrs, "bestatten"|"to bury" • qrs, "Begräbnis"|"burial" • qrs.wt, "die Bestattung"|"" • qrs.t, "Begräbnis"|"burial" • qrs.tjt, "Grabausrüstung"|"burial equipment"

 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N29: 13 times • D21: 12 times • S29: 7 times • G43: 6 times • Z1: 5 times • M23: 4 times • Q6: 4 times • M3: 4 times • X1: 2 times • T20: 2 times • Q5: 2 times • M17: 2 times • O39: 1 times • Z2: 1 times • D40: 1 times • A53: 1 times • A54: 1 times

OK & FIP: 15 times • NK: 7 times • MK & SIP: 5 times • TIP - Roman times: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times • Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • unknown: 1 times

Sarg: 31 times

SUBSTANTIVE: 31 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 31 TIMES • SINGULAR: 23 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 20 TIMES • MASCULINE: 20 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

qrs.wt

"die Bestattung"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854326|Wb 5, 65.22; LGG VII, 225

• rḍị.t n mˀw,t=k Nw,t m rn=s n(,j) qrs,wt "Du bist deiner Mutter Nut gegeben (worden) in ihrem Namen 'Begräbnisplatz'(?)/'Sarkophag'(?)." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 364: [T/A/W 32 = 268]

bbawpyramidentexte

COLLOC: NW.T, "NUT"|"NUT" • MW.T, "MUTTER"|"MOTHER" • RN, "NAME"|"NAME"

root: qrs, "bestatten"|"to bury" • qrs, "Begräbnis"|"burial" • qrs.w, "Sarg"|"coffin" • qrs.t, "Begräbnis"|"burial" • qrs.tjt, "Grabausrüstung"|"burial equipment"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

die Bestattung: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

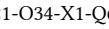
qrs.t

"Begräbnis"|"burial"|substantive•substantive_fem|ID:161960|Wb 5, 64.8-65.12

• n pr(,w) js m qrs,t ///16//=ṯn "Es ist kein Herausgegangenes aus eurem (eigenen) Begräbnis!" tuebingerstelen:Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458)//Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458): 15

• zb(.w) r jmȝḫ(,w) qrs,t m jmn,t-nfr,t ///[8]// ḥnꜥ sn=j wr zḫȝ-nswt Ḥr wn ḥr šms nswt "Möge er und mein älterer Bruder, der Schreiber des Königs Hor, der im Gefolge des Königs ist, den Zustand eines Würdigen und die Bestattung im Schönen Westen erreichen." bbawhistbiospzt:I. SIM. 4018// Haupttext: [7]

• ///[9]// ḥtp-ḍị-nsw Jnp,w ḫnt(,j)-zḥ-nṯr dp(,j)-ḍw≡f jm,j-wt nb-tȝ-ḍsr qrs,t ⸢nfr.t⸣ n{.t} jmȝḫ(,w) ⸢Ḏḥw(,tj)-nḫt⸣ "Ein Opfer, das der König und Anubis, der vor der Gotteshalle Befindliche, der auf seinem Berg Befindliche, der Imiut, der Herr der Nekropole, geben: ein [schönes] Begräbnis für den

Ehrwürdigen Djehutinacht." sawlit:Grab des Djehutinacht (el-Berscheh 17K74/1)//⟨Westwand, ⟩Autobiographie des Djehutinacht: [9]
• ḥtp-ḏ nsw jnp tp-ḏw=f jm-wt nb-t3-ḏsr qrs nfrt m jmnt nfrt m jz=f n ḥr-nṯr "Ein Opfer, das der König gebe und Anubis, 'Der auf seinem Berge', 'Der in wt Befindliche', der Herr der Nekropole, (nämlich) ein schönes Begräbnis im schönen Westen in seinem Grab der Nekropole." bbawgrabinschriften:Opferformeln und Titulatur//Seite 3: [48]
• ḏi=k //[18]// n=(j) j3w bn wꜣ.t r-r'=k ⌜qrs,t1 nfr(.t) m ⌜ꜥ3ḥ,t-Jtn?1 "Mögest du mir ein Alter, ohne fern von dir zu sein, und ein schönes Begräbnis in Achetaton gewähren." bbawamarna:Türsturz//rechte Seite: [17]
bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawtotenlit, sawlit, tb, tuebingerstelen
COLLOC: NFR, "GUT; SCHÖN; VOLLKOMMEN"|"GOOD; BEAUTIFUL; PERFECT; FINISHED" • NFR, "GUT SEIN; SCHÖN SEIN; VOLLKOMMEN SEIN; VOLLENDET SEIN; SCHÖN MACHEN"|"" • JM.J-WT, "IMIUT (ANUBIS)"|"IMIUT (ANUBIS)"
root: qrs, "bestatten"|"to bury" • qrs, "Begräbnis"|"burial" • qrs.w, "Sarg"|"coffin" • qrs.wt, "die Bestattung"|"" • qrs.tjt, "Grabausrüstung"|"burial equipment"
(N29-D21-O34-X1-Q6B): 3 times •  3 times • 3 times • (N29-D21-O34-X1-N30A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (N29-D21-O34-X1-Q6I): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N29: 20 times • D21: 19 times • X1: 18 times • O34: 14 times • Q6: 7 times • S29: 4 times • Q6B: 3 times • A54: 3 times • N30A: 1 times • M17: 1 times • V6: 1 times • Q6I: 1 times • G43: 1 times • Z5: 1 times • M3: 1 times • Z2: 1 times • T19: 1 times • T19B: 1 times • O1: 1 times
NK: 25 times • OK & FIP: 18 times • MK & SIP: 7 times • TIP - Roman times: 5 times • unknown: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 28 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 27 times • unknown: 2 times
Begräbnis: 57 times
SUBSTANTIVE: 57 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 57 TIMES • SINGULAR: 49 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 47 TIMES • FEMININE: 47 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

qrs.tjt

"Grabausrüstung"|"burial equipment"|substantive•substantive_fem|ID:161970|Wb 5, 66.1

• jrị.n=(j) qrs,tt nb.t jrị.t n jmꜣḫ,w.pl "and I made all funerary equipment that is made for the honoured ones." sawlit:Stele des Megegi (New York MMA 14.2.6)//⟨Stele des Megegi (New York MMA 14.2.6)⟩: [7]
• //[Sz.30.2.5:1]// sšr sḫm //[Sz.30.2.5:2]// n qrs,tt "Das Vergolden des Sechem-Szepters für die Grabausrüstung." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenenbeischriften: [Sz.30.2.5:1]
• //[Sz.30.2.7:1]// sšr ⌜mdw1 n //[Sz.30.2.7:2]// qrs,tt "Das Vergolden des Medu-Stabes für die Grabausrüstung." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenenbeischriften: [Sz.30.2.7:1]
• //[Sz.30.2.8:1]// jrị.t wꜣḥ.w //[Sz.30.2.8:2]// [n] [qrs],tt "Das Herstellen der Kränze für die Grabausrüstung." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenenbeischriften: [Sz.30.2.8:1]
• //[Sz.30.2.4:1]// fsị.t nbw //[Sz.30.2.4:2]// n qrs,tt "Das Schmelzen des Goldes für die Grabausrüstung." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenenbeischriften: [Sz.30.2.4:1]
bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: SŠR, "STREICHEN; BESTREICHEN; MELKEN"|"" • WꜣḤ, "KRANZ; GIRLANDE (AUS BLUMEN, GOLD)"|"WREATH; GARLAND" • JM.J-R'-Kꜣ.T, "VORSTEHER DER ARBEIT"|"OVERSEER OF WORKS"
root: qrs, "bestatten"|"to bury" • qrs, "Begräbnis"|"burial" • qrs.w, "Sarg"|"coffin" • qrs.wt, "die Bestattung"|"" • qrs.t, "Begräbnis"|"burial"
1 times
glyphs:X1: 2 times • N29: 1 times • S29: 1 times • D21: 1 times
OK & FIP: 7 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Grabausrüstung: 7 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • FEMININE: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

qrš

"[schmeicheln]"|english translation missing|root|ID:875963

qrqr

"[Zustand eines hohen Laubbaumes]"|"quivering (?)"|verb•verb_4-lit|ID:161990|Wb 5, 66.3

• rḏị sw j3,t.pl q3.t n j3,t.pl stš.t n nh,t tf q3.t j3b,tt p,t qrqr.tj ḥmsị.t nṯr.pl tp=s n Ppy js pw ꜥnḫ wbꜣ qbḥ,w n Ppy js pw ḥm,w ꜣ ḫnị ḫt3.du p,t n Ppy js pw wr ṯbw wsḫ nmt,t ""Die hohen Hügel werden ihn zu den sethischen Hügeln geben, zu jener hohen Sykomore am Osthimmel, die ...(?), auf/bei der die Götter sitzen, denn Pepi ist der Lebende, der das Wassergebiet (des Himmels) öffnet, denn Pepi ist das große Steuerruder, das die beiden $ḫ(ꜣ)t(ꜣ)$ des Himmels fährt, denn Pepi ist einer mit großer Sohle und weitem Schritt."" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 470: [P/A/W 15 = 174]
• rḏị sw j3,t.pl q3j.t n j3,t.pl stš.t n nh,t tf q3.t j3b,tt p,t qrqr.tj ḥmsị.t nṯr.pl tp=s n Ppy Nfr-k3-Rꜥw Ḥtp wbꜣ qbḥ,w n Ppy Nfr-k3-Rꜥw ḥm,w ꜣ //[N/A/W inf 57= 942]// ḫnị ḫt3.du p,t n Ppy Nfr-k3-Rꜥw js wr ṯb(w) wsḫ nmt,t ""Die hohen Hügel werden ihn zu den sethischen Hügeln geben, zu jener hohen Sykomore am Osthimmel, die ...(?), auf/bei der die Götter sitzen, denn Pepi Neferkare ist der Zufriedene, der das Wassergebiet (des Himmels) öffnet, denn Pepi Neferkare ist das große Steuerruder, das die beiden $ḫt3$ des Himmels fährt, denn Pepi Neferkare ist einer mit großer Sohle und weitem Schritt."" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 470: [N/A/W inf 56 = 941]
bbawpyramidentexte
COLLOC: Ḥ3T3, "[SUBSTANTIV]"|"" • TF, "JENE, [DEM.PRON. SG.F.]"|"THAT (DEMONS. PRON., FEM. SING.)" • Q3, "HOCH; LANG; LAUT"|"TALL; HIGH; LOUD"
root: sqrqr, "(hin und her) rollen"|"to roll around (in bed, of a feverish patient)" • qrqr, "sich wälzen (der Flut zum Acker)"|"to spread over (of the inundation)"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[Zustand eines hohen Laubbaumes]: 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_4-LIT: 2 TIMES

qrqr

"sich wälzen (der Flut zum Acker)"|"to spread over (of the inundation)"|verb•verb_4-lit|ID:162000|Wb 5, 66.5; Wilson, Ptol. Lexikon, 1068

root:sqrqr, "(hin und her) rollen"|"to roll around (in bed, of a feverish patient)"• qrqr, "[Zustand eines hohen Laubbaumes]"|"quivering (?)"

qrqr.t

"Höhle"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:852048|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 657; vgl. Wb 5, 66.2

•jrỉ=k jr=k jrỉ.t=k jr=k zkzk //[531]// jm(,j) qrq(r),t=f jm(,j)-rd "Du wirst gegen dich handeln; was du tust, ist gegen dich, (du) $zkzk$-Schlange, die in ihrem Loch ist, (du) Widersacher." bbawpyramidentexte:‹Ostgiebel›//PT 276: [530]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ZKZK, "[BEZ. EINER SCHLANGE]"|"[A SNAKE]" • JM.J-RD, "WIDERSACHER"|"ADVERSARY" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root:Qrr.tj, "Grufbewohner"|"He-of-the-cavern"• qr.tj, "die zwei Quelllöcher des Nils"|"the twin caverns (at Elephantine, considered the twin sources of the Nile)"• qrr.t, "Höhlung; Loch; Höhle"|""• qrr.tj, "Drehpfanne"|"door corner"• qrr.tj, "Bewohner der Höhle"|"He-of-the-cavern"• qrt.t, "[ein Schiffsteil (Zapfen am Ruderpfosten)]"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Höhle: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

qrqr.t

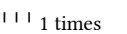
"Kügelchen; Klumpen"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857704|Meeks, Mythes, 150, Anm. 527; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 1087 f.

•tj sw m qrqr,t.pl n ḫnn sḫ sw nw,yt šsp //[x+15,9]// s(w) mḥ,y.pl ḏd=tw n=f jm(,j) n wḏ‘,yt "Es (das Sperma) war aber (wie) Kügelchen von Staub(?), der Fluß nahm es mit sich (und) die Flutbewohner (die Fische) nahmen es auf, (denn) sie meinten es sei der Inhalt einer Muschel." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+15,8]

bbawtempelbib

COLLOC: ḪNN, "STAUB; SCHUTT"|"[NOUN (MED.)]" • WḎ‘.YT, "SÜSSWASSERMUSCHEL"|"FRESHWATER CLAM" • ST, "ES [ENKL. PRON. SG.3.C.]"|"IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. SING.)"

root:krkr, "Steinhaufen"|"heap of stones (Sem. loan word)"

 1 times

glyphs:N29: 2 times • D21: 2 times • X1: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Kügelchen: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

qrt

"[ein kostbarer Stein]"|"[an ornament]"|substantive|ID:162030|Wb 5, 66.6; Harris, Minerals, 215

•[...] wgꜣw m gꜣ_r_‘ [___]w n //[Vso 8,5]// Kꜣ___ tjḥn,t h[__] [...] [__]ꜣ [__]mw m tꜣ~kꜣ~rꜥ [...] gꜣ~bw_ //[Vso 8,6]// [...] qj~rꜥ~tj [...] "[...] mit $gꜣ[_]r[_]‘$-Mineral; [...]-Mineral von (?) [dem Ort K___]; Fayence; [... ...]; $[...]ꜣ$-Mineral; $[...]mw$-Mineral in einer Fla[sche] (?); $[_gb_]$-Mineral; qrt-Mineral; [... ...]" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 8,4]

sawlit

COLLOC: ṮḤN.T, "FAYENCE; GLAS (AUS SILICIUM)"|"FAIENCE; GLASS" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein kostbarer Stein]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

qrt

"[Mist; Dung]"|english translation missing|root|ID:875972

qrt

"[Stein]"|english translation missing|root|ID:878063

qrt.t

"[ein Schiffsteil (Zapfen am Ruderpfosten)]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:850933| Dürring, Schiffbau, 81; vgl. Jones, Naut. Titles, 191 (171)

•ḏd.n bꜣk-jm swḏꜣ-jb //[8/9]// pw //[9]// n nb ‘nḫ-wḏꜣ-snb ḫr rḏỉ.t jnt‹.t›(w) n=j ḫt n(,j) //[9/10]// ‘š //[10]// ḥmw n(,j) wn‘ qrt,t //[11]// ((m)) h[bn] ((j)) r tꜣ gꜣ)y,t n(,j).t tꜣ //[11/12]// kb(n),y((t)) //[12]// [n(,j)].t bꜣk-jm "Der Diener dort hat gesagt: 'Eine Mitteilung für den Herrn, l.h.g., darüber ist

es, mir einen Koniferenholz-Mast, ein Wacholderbaum-Steuerruder und einen Zapfen (des Ruders) aus Ebenholz für dieses Takelwerk des großen Seeschiffes des Dieners dort zu senden." bbawbriefe:Schreibtafel MMA 28.9.4 (A+B)//B: Musterbrief des In-su: [8]
bbawbriefe
COLLOC: G3Y.T, "TAKELWERK (?); STEUERPLATTFORM (?)"|"(SHIP'S) TACKLE (?); STEERING PLATFORM (?)" • KBN.T, "BYBLOSFAHRER (EIN GROSSES SEESCHIFF)"|"BYBLOS-BOAT (A SEAGOING SHIP)" • B3K, "DIENER; UNTERGEBENER"|"SERVANT; UNDERLING"
root:Qrr.tj, "Gruftbewohner"|"He-of-the-cavern" • qr.tj, "die zwei Quelllöcher des Nils"|"the twin caverns (at Elephantine, considered the twin sources of the Nile)" • qrr.t, "Höhlung; Loch; Höhle"|"" • qrr.tj, "Drehpfanne"|"door corner" • qrr.tj, "Bewohner der Höhle"|"He-of-the-cavern" • qrqr.t, "Höhle"|""
MK & SIP: 1 times
unknown: 1 times
[ein Schiffsteil (Zapfen am Ruderpfosten)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

qrḏn

"Beil, Axt"|"ax; pick ax (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:162060|Wb 5, 66.7; Lesko, Dictionary IV, 21; Hoch, Sem. Words, no. 438

• [...] //[5]// ḥr ḥmt 500 ḥmt qrḏ ʾ3ḫ 30 ḥmt mḏ3,t ʾ3.t 50 ḥmt ḫ3 ʾ3 n wḥ3 jnr 60 ḥmt ʿn,t 25 ḥmt wp 30 //[6]// [...] ʕ40? "... mit Kupfer: 500 Stück, große Kupfer-Äxte: 30 Stück, große Kupfer-Meissel 50 Stück, große Kupfer-Hacken zum Stein hacken: 60 Stück, Kupfer-Queräxte: 25 Stück, Messer: 30 Stück ... 40(?) Stück." bbawbriefe:oBM 5631//Brief(entwurf?) über Arbeiten im Magazin der Nekropolenverwaltung: [5]
bbawbriefe
COLLOC: ḤMT, "KUPFER; KUPFERERZ; ERZ (ALLG.)"|"COPPER; COPPER ORE; ORE (GEN.)" • WP.W, "MESSER ("TRENNER")"|"DOUBLE-BLADED KNIFE" • ḪNR, "SPITZHACKE; MEISSEL"|"SPIKE (FOR SPLITTING STONE); CHISEL"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Beil, Axt: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

qlh

"[schlagen]"|english translation missing|root|ID:875954

qlḏ

"[biegen; beugen]"|english translation missing|root|ID:875984

qhq

"[libyscher Stamm]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859061|GDG V, 160 f.

• [pḏ,t.pl] [mšʿ.pl] n,tj r-ḫ3,t=[j]k ḥr jrị.t 2700 Š3~jrʾ~[d3~n3.pl] //[7]// _ [Q3~h3~q.pl] 1200 M3~š3~w3~š3.pl [...] //[8]// [...] "Die Einheiten des Heeres, die vor dir sind, betragen 2700 (Mann), die Scherden: XXX, die Qeheq: 1200; die Meschwesch XXX und die Nubier XXX." sawlit:‹21. ›oGardiner 364//‹Verso: ›Satirischer Brief pAnastasi I, 17.1-6: [6]
• pḏ,t.pl mšʿ.pl n,tj r-ḫ3,t.ṯ=k ḥr jrị(.t) 1900 Š3~jrʾ~d3~n3.pl 520 Q3~h3~q.pl 1600 Mʿ~š3~w3~š3.pl _ Nḥsy.pl 880 "Die Einheiten des Heeres, die vor dir sind, bilden/betragen 1900 (Mann), die Scherden: 620, die Qeheq: 1600 die Meschwesch: ‹....›, die Nubier: 880:" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247// Satirischer Brief des Hori: [17.4]
sawlit
COLLOC: MŠWŠ, "MESCHWESCH (LIBYSCHER STAMM)"|"MESHWESH (A LIBYAN TRIBE)" • ŠRDN, "SCHERDE (AUCH SARDE, VON DEN SEEVÖLKERN)"|"SHERDE (A MEMBER OF ONE OF THE SEA PEOPLES)" • PḎ.T, "TRUPPE (VON SOLDATEN)"|"TROOP (OF SOLDIERS)"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[libyscher Stamm]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

qhd

"räuchern"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:858172|Wb 5, 12.8; MedWb 879; KoptHWb 513; Verhoeven, Grillen, 64; Leitz, Magical and Medical Papyri, 65

• mjz,t jḫ rḏị.tj ḥr ḫ,t n(.t) rwy.w(t) n(.t) bd,t jt rʾ-pw //[8.3 (= alt 12.3)]// qʒhd.tj m ḥtj=sn "Rinderleber, die über ein Feuer aus Stroh von Emmer oder Gerste gehalten (und) (dabei) in ihrem Rauch geräuchert worden ist." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//‹London Medical Papyrus (BM EA 10059)›: [8.2 (= alt 12.2)]
sawmedizin
COLLOC: RWY.T, "STROH"|"STRAW" • ḤTJ, "RAUCH"|"SMOKE (RISING FROM THE OFFERING TABLE)" • Rʾ-PW, "ODER"|"OR; OR ELSE"
 1 times
glyphs:N29: 1 times • G1: 1 times • O4: 1 times • D46: 1 times • Z7: 1 times • Q7: 1 times • U33: 1 times • M17: 1 times
NK: 1 times
unknown: 1 times
räuchern: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

qhd

"[räuchern]"|english translation missing|root|ID:875987

qḥ

"Licht"|"light"|substantive•substantive_masc|ID:162090|Wb 5, 66.12-13; Lesko, Dictionary IV, 21 f.

•bsy=n n nʾy=st qʾ~ḫʾ.pl ""Wir wollen in sein Licht eintreten!"" sawlit:oGardiner 25//Recto: Eulogie auf Theben: [3]

•ḏi̯=j tw ḥr mtn jw,tj šnn=f ḫʾy,t mʿkj ‹r› pʾ msḥ qʾḫʾ ///[Vso 6,5]// nfr nḏm-jb šwb,t nn šmm=st "Ich möchte dich auf einen Weg setzen, der kummerfrei ist, eine Palisade (?), die ‹vor› dem Krokodil schützt, Sonnenlicht, schön und angenehm, Schatten - er wird gewiß nicht warm." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 6.3-6.9: Erziehung und angeborene Natur: [Vso 6,4]

sawlit

COLLOC: ḪʾY.T, "PALISADE; PFAHL"|"STAKE; PALISADE (?); BULWARK (?)" • ŠNN, "KRANKHEIT; KUMMER"|"[AN ILLNESS?]; CARE" • ḪʾYB.T, "SCHATTEN"|"SHADOW"

root:qḥ, "[ein Baumaterial (Gips)]"|"[a material used in construction (gypsum?)]" • qḥ, "hell"|"" • qḥ, "Sonnenhof"|"" • qḥ.wt, "[Zubehör zu Gartengebäuden]"|"" • qḥḥ.wt, "[Opfertiere]"|""

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Licht: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

qḥ

"[ein Baumaterial (Gips)]"|"[a material used in construction (gypsum?)]"|substantive•substantive_masc|ID:162110|Wb 5, 67.1; Harris; Minerals, 90

•///[4]// [ḥḏ] ṯs,t.pl=s r qʾw n qḥ r ḫb m ḥn(j) "Ihre Zähne sind [weißer] als Gipspulver, als der Anschnitt (?) in Zyperngras." sawlit:‹Liebeslied Nr. 55: ›sLouvre C 100//Loblied auf Prinzessin Mutirdis: [4]

sawlit

COLLOC: ṮʾZ.T, "ZAHN"|"TOOTH" • ḤNJ, "[EINE SUMPFPFLANZE (ZYPERNGRAS)]"|"[A PLANT OF THE MARSHES (SEDGE?)]" • ḪBʾ, "ZERHACKEN; MINDERN; ABSCHNEIDEN"|"TO DESTROY; TO DIMINISH"

root:qḥ, "Licht"|"light" • qḥ, "hell"|"" • qḥ, "Sonnenhof"|"" • qḥ.wt, "[Zubehör zu Gartengebäuden]"|"" • qḥḥ.wt, "[Opfertiere]"|""

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein Baumaterial (Gips): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

qḥ

"(Steine) brechen"|"to break stones (as punishment)"|verb•verb_2-lit|ID:600384|vgl. Lesko, Dictionary IV, 22

root:qḥqḥ, "hämmern; meißeln"|"to hammer" • qḥqḥ.w, "Hämmerer (im Steinbruch tätige Metallarbeiter)"|""

qḥ

"hell"|english translation missing|adjective|ID:859649|Wb 5, 66.12; Lesko, Dictionary IV, 21 f.

root:qḥ, "Licht"|"light" • qḥ, "[ein Baumaterial (Gips)]"|"[a material used in construction (gypsum?)]" • qḥ, "Sonnenhof"|"" • qḥ.wt, "[Zubehör zu Gartengebäuden]"|"" • qḥḥ.wt, "[Opfertiere]"|""

qḥ

"Sonnenhof"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859650|Stadelmann, MDAIK 21, 1966, 112 f.

•pʾ⸢y¹=⸣s¹t ///[4]// qʾ~ḫʾ n ꜣ,tj ḥbs.w.pl=f "Sein $Qḥ$-Gebäude ist für den, der keine Kleider hat." sawlit:oGardiner 25//Recto: Eulogie auf Theben: [3]

sawlit

COLLOC: ḤBS, "KLEID; HÜLLE; TUCH"|"GARMENT; CLOTHING" • JW.TJ, "WELCHER NICHT (NEG. REL.PRON)"|"WHO NOT; WHICH NOT (NEG. REL. ADJ.)" • =ST, "[SUFFIX PRON. SG.3.F.]"|""

root:qḥ, "Licht"|"light" • qḥ, "[ein Baumaterial (Gips)]"|"[a material used in construction (gypsum?)]" • qḥ, "hell"|"" • qḥ.wt, "[Zubehör zu Gartengebäuden]"|"" • qḥḥ.wt, "[Opfertiere]"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Sonnenhof: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

qḥ

"[Licht]"|english translation missing|root|ID:875990

qḥ

"[(Steine) brechen]"|english translation missing|root|ID:875993

qḥ.wt

"[Zubehör zu Gartengebäuden]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:863447|Wb 5, 66.14; Grandet, Pap. Harris I, II, 23, Anm. 101

root:qḥ, "Licht"|"light"• qḥ, "[ein Baumaterial (Gips)]"|"[a material used in construction (gypsum?)]"• qḥ, "hell"|""• qḥ, "Sonnenhof"|""• qḥḥ.wt, "[Opfertiere]"|""

qḥn

"Kessel (?)"|"cauldron (?)"|substantive•substantive_masc|ID:162140|Wb 5, 67.4; Lesko, Dictionary IV, 22

• ⸢ḥ¹(wi̯){t}.y //[rt. 9,11]// ⟨=f⟩ tw m-ˁq³=k r p³ qḥn [...] [p]⸢³¹ ⸢nṯr¹ "Er wird dich dir zugewandt schlagen, gegen den Kessel [...] ⸢des Gottes¹⸣." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 9,10]

• ⸢k³¹ di̯ ⟨=f⟩ tw //[rt. 9,12]// r ⸢p³¹ qwḥn n(,j) p³ hj n(,j) ⸢Nw¹~[k³]~⸢r³¹ "Dann wird er dich geben in ⸢den¹ Kessel des Gatten der ⸢Nikkal¹⸣." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 9,11]

sawmedizin

COLLOC: NKR, "NIKKAL"|""• M-ˁQ³, "GEGENÜBER VON; AUF JMDN. (SCHIESSEN)"|"ON EQUALITY WITH; (TO SHOOT) AT (SOMEONE)"• HJ, "EHEMANN"|"HUSBAND"

 1 times

glyphs:N29: 2 times • V28: 2 times • N35: 2 times • Z7: 1 times • W22: 1 times

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Kessel (?): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

qḥn

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:875996

qḥḥ.wt

"[Opfertiere]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:862839|Wb 5, 67.5

root:qḥ, "Licht"|"light"• qḥ, "[ein Baumaterial (Gips)]"|"[a material used in construction (gypsum?)]"• qḥ, "hell"|""• qḥ, "Sonnenhof"|""• qḥ.wt, "[Zubehör zu Gartengebäuden]"|""

qḥqḥ

"hämmern; meißeln"|"to hammer"|verb•verb_4-lit|ID:162150|Wb 5, 67.6-8; FCD 281; Lesko, Dictionary IV, 22

root:qḥ, "(Steine) brechen"|"to break stones (as punishment)"• qḥqḥ.w, "Hämmerer (im Steinbruch tätige Metallarbeiter)"|""

qḥqḥ.w

"Hämmerer (im Steinbruch tätige Metallarbeiter)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:162160|Wb 5, 67.9; FCD 281

root:qḥ, "(Steine) brechen"|"to break stones (as punishment)"• qḥqḥ, "hämmern; meißeln"|"to hammer"

qzˁ

"[brechen]"|english translation missing|root|ID:878111|Hoch, Sem. Words, no. 451

qs

"bauen"|"to build"|verb•verb_2-lit|ID:162170|Wb 5, 67.11; Wilson, Ptol. Lexikon, 1069

qs

"Harpunenspitze"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:162190|Wb 5, 68.1

• qs=k qs //[22]// qs.t=k{t} "Dein Knochen ist eine Harpunenspitze(?), so daß du harpuniert wirst(?)." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 27: PT 231: [21]

• //[P/A/N 63]// [...] [nb̯i.n]=[f] [qs.du]=[f] [nḏr].n=f bwn.du=f ḥ[_].n=f m³ṯ.du m³,t.du=f sḏ=f bj³ [p]šn.n=f swḥ,t sḏ³ [nṯr] [r] r²-ˁ=f "[...], [nachdem er seine beiden Harpunen gegossen], seine beiden (Fisch)Speerspitzen geschnitzt und die beiden ...(?) seiner beiden Stäbe ge...(?) hat, damit er das Glänzende aufbreche, nachdem er das Ei gespalten hat, so daß [der Gott zu] seinem Tun ausziehen kann." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 1049 + PT 1050: [P/A/N 63]

• n sḫt=j //[15]// ³pd.w n qs.pl nṯr.pl "Ich habe keine Vögel von der "Harpunenspitze" (Jagdrevier?) der Götter (mit dem Netz) gefangen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [14]

• qs=k qs qs.t=k "Dein Knochen ist eine Harpunenspitze(?), so daß du harpuniert wirst(?)." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 231: [320]

• n sḫt=j //[701]// ³pd.w qs.pl nṯr.pl "Ich habe keine Vögel von den Harpunenspitzen (=aus dem Revier?) der Götter gefangen." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [700]

bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: BWN, "SPEERSPITZEN (DES FISCHSPEERES)"|"POINTS (OF HARPOON)" • QS, "HARPUNIEREN (?)"|"" • ḤZW.TJ, "BEVORZUGT"|"FAVORITE"
root: bqs.w, "Wirbelsäule"|"spine" • qs, "Knochen"|"bone" • qs, "harpunieren (?)"|""
1 times
glyphs:N29: 1 times • S29: 1 times • T19: 1 times
OK & FIP: 5 times • NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Delta: 1 times
Harpunenspitze: 8 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • DUAL: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

qs

"Knochen"|"bone"|substantive|ID:162200|Wb 5, 68.2-69.4; MedWB 890 f.

• jr ḫ3i̯=k z //[10.4]// n(,j) wbn,w n(,j) kf,t m t(3)z n(,j) nḥb,t=f (j)ʿr n qs thm t(3)z n(,j) nḥb,t=f "(Untersuchung:) Wenn du einen Mann (d.h. Patienten) mit einer klaffenden Wunde an einem Wirbel seines Halses untersuchst, die bis zum Knochen reicht – der Wirbel seines Halses ist durchbohrt/durchstoßen –;" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [10.3]
• snḏ,t=k m-ʿb qs=j "Die Furcht vor dir steckt mir in den Knochen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 133]
• //[Vso 4,10]// dw3.ww nṯr{r}=k nn jrṯ.t 3b,w ḥsi̯{.tw}=f ⟨tw⟩ rʿ-nb wḏ{.n}=f qs.pl=k jm,j ḥʿ{.t}.pl=k r t3 n ḫr,j(t)-nṯr "Verehre deinen Gott unaufhörlich, damit er ⟨dich⟩ jeden Tag begünstigt, (und) damit er deine Knochen, die in deinem Körper sind, der Erde der Nekropole anvertraut." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 4.6-5.6: Verhaltensregeln: [Vso 4,10]
• {jj}⟨jyi⟩ n=k sn,t=k Nb(,t)-ḥw(,t) sn,t jm(.t) Ghs,t t(3)z=s //[2]// n=k tp=k jnq=s n=k qs.pl=k dmḏ=s n=k ʿ,t,pl=k "Deine Schwester Nephthys kommt zu dir, die Schwester in/aus Geheset, damit sie dir deinen Kopf anknüpfe, damit sie dir deine Knochen zusammenfüge, damit sie dir deine Glieder vereinige." bbawgraeberspzt:⟨Wandstreifen links vom Eingang⟩//T 3: Nephthys-Text: [1]
• //[rechter Spieler: 1]// ḏi̯=(j) ḥm sšmi̯ ḏbʿ=k r pr qs.w "Wahrlich, ich veranlasse, dass dein Finger auf das Spielfeld "Knochen" führt." bbawgrabinschriften:3. Register v.u.//Senet-Spieler (Dialog): [rechter Spieler: 1]
bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • WBN.W, "OFFENE WUNDE; VERLETZUNG"|"WOUND; INJURY"
root: bqs.w, "Wirbelsäule"|"spine" • qs, "Harpunenspitze"|"" • qs, "harpunieren (?)"|""
 32 times • 14 times • 13 times • 11 times • (T19-Z1-F51B-Z2): 5 times • 4 times • 2 times • 2 times • 2 times • (T19A-Z1): 2 times • 1 times • 1 times • (N29-O34-T19-F51B-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (T19B-Z1-F51-Z4A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:T19: 90 times • Z1: 89 times • Z2: 46 times • F51: 35 times • T20: 17 times • F51B: 6 times • N29: 4 times • S29: 4 times • Z3A: 2 times • T19A: 2 times • N33AV: 1 times • Z7: 1 times • O34: 1 times • X1: 1 times • T19B: 1 times • Z4A: 1 times • Z3: 1 times
OK & FIP: 102 times • TIP - Roman times: 57 times • NK: 45 times • MK & SIP: 44 times • unknown: 7 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 123 times • Upper Egypt (South of Assiut): 117 times • unknown: 11 times • Nubia: 2 times • Delta: 2 times
Knochen: 252 times • Gräte: 1 times • Fischgräte: 1 times • das Skelett (als Kollektivum): 1 times
SUBSTANTIVE: 255 TIMES • PLURAL: 156 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 134 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 69 TIMES • SINGULAR: 63 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 16 TIMES

qs

"harpunieren (?)"|english translation missing|verb|ID:860563|Sethe, Kommentar PT I, 203 f.

• qs=k qs //[22]// qs.t=k{t} "Dein Knochen ist eine Harpunenspitze(?), so daß du harpuniert wirst(?)." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 27: PT 231: [21]
• qs=k qs qs.t=k "Dein Knochen ist eine Harpunenspitze(?), so daß du harpuniert wirst(?)." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 231: [320]
bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte
COLLOC: QS, "HARPUNENSPITZE"|"" • QS, "KNOCHEN"|"BONE" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
root: bqs.w, "Wirbelsäule"|"spine" • qs, "Harpunenspitze"|"" • qs, "Knochen"|"bone"
1 times
glyphs:N29: 1 times • S29: 1 times • X1: 1 times • T19: 1 times
OK & FIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Delta: 1 times
harpunieren (?): 2 times
VERB: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • TW-MORPHEME: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES

qs

"[Knochen]"|english translation missing|root|ID:869708

qs

"[bauen]"|english translation missing|root|ID:875999

qs

"[Bildhauer]"|english translation missing|root|ID:876005

qs

"[flüstern]"|english translation missing|root|ID:876008

qs.tj

"Bildhauer"|"sculptor"|substantive•substantive_masc|ID:450558|Jones, Titles OK, no. 3700; vgl. Ward, Titles, no. 1561; vgl. Wb 2, 145

•jw jrị.n=(j) gn,wty m Jmn-m-ḥ3.t-jtị-t3.du-dị-ʿnḫ-ḏ,t jy.n=(j) gr,t ⟨r⟩ r3-pr pn r k3⟨.t⟩ //[A17]// ḫr ḥm n(,j) nswt-bj,tj Ḫpr-k3-Rʿ mrị.y Ḫnt,j-jmn.tjw nb-3bḏw ḏị(.w) ʿnḫ mj Rʿ(w) ḏ,t r nḥḥ "I acted as a sculptor in Amenemhat-itj-tawy, given life for ever, and I came ⟨to⟩ this temple because of the work under the Majesty of the King of Upper and Lower Egypt, Kheperkare, beloved of Khentamentiu, lord of Abydos, given life for ever like Re, eternally." sawlit:Stele des Shensetji (Los Angeles 50.33.31)//⟨Stele des Shensetji (Los Angeles 50.33.31)⟩: [A16]

•//[B1]// k3,t m //[B2]// rw-3bw jn qs,tj "Die Arbeit an der Löwenfigur aus Elfenbein seitens des Bildhauers." bbawgrabinschriften:Bildhauerwerkstatt//Beischriften: [B1]

•//Z1// jmj-jr,tị-ʿpr-wj3 ỉj-ḫr- //Z2// jmj-jr,tị-ʿpr-wj3 jmj-r3 -ḥtp //Z3// jmj-jr,tị-ʿpr-wj3 ⸢Wbn⸣ //Z4// jmj-jr,tị-ʿpr-wj3 qs,tị Mry rn=f nfr Nfr "Der Kapitän der Schiffsmannschaft Iihor..., der Kapitän der Schiffsmannschaft, Vorsteher der.... ...Hetep, der Kapitän der Schiffsmannschaft Uben... und der Kapitän der Schiffsmannschaft und Bildhauer Meri, sein schöner Name (ist) Nefer." bbawfelsinschriften:Hammamat G 29//⟨Hammamat G 029⟩: Z1

•//[rechts]// qs,tj "Ein Bildhauer." bbawgrabinschriften:Bildhauer//Beischriften (3. Gruppe v.r.): [rechts]

•//[3. Register v.u.:2]// ⸢qs,tj⸣ ⸢Jn-k3≡f⸣ "Der Bildhauer In-kaef." bbawgrabinschriften:Ostwand//Südteil: [3. Register v.u.:2]

bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: JM.J-JR.TJ-ʿPR.W-WJ3, "KAPITÄN DER SCHIFFSMANNSCHAFTEN"|"CAPTAIN OF A SHIP'S CREW" • JN-K3=F, "IN-KAEF"|"IN-KAEF" • SRḌ, "MEISSELN; HÄMMERN"|"TO CHISEL"

root: qs.tj, "Bildhauer"|""

 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 6 times • Z4: 6 times • T19: 5 times • A1: 4 times • A24: 3 times • Z2: 2 times • G4: 2 times • T20: 2 times • T22: 1 times

OK & FIP: 16 times • MK & SIP: 4 times • NK: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Eastern Desert: 1 times

Bildhauer: 22 times • [Titel]: 1 times

SUBSTANTIVE: 23 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 23 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 23 TIMES • SINGULAR: 23 TIMES • MASCULINE: 23 TIMES

qs.tj

"Bildhauer"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855576|Jones, Titles OK, no. 3700; vgl. Ward, Titles, no. 1561; vgl. Wb 2, 145

root: qs.tj, "Bildhauer"|"sculptor"

qs.tj-wʿb.t

"Bildhauer der Werkstatt"|"sculptor of the workshop"|epitheton_title•title|ID:852863|Jones, Titles OK, no. 3701

•//[1]// ḥm-nṯr-Ḫ ỉ≡f-Rʿw //[2]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt //[3]// jm3ḫ,w //[4]// Rwḏ-k3(≡j) //[5-6]// z3=f qs,t(j)-wʿb,t //[7]// Jn-k3≡f "Der Priester des Chefren, Verwalter des Königsvermögens, der Würdige Rudj-kai und sein Sohn, der Bildhauer der Wabet-Werkstatt, In-kaef." bbawgrabinschriften:oberer Sturzbalken (Fragment)//⟨Text⟩: [1]

•//[2]// pr-ḫrw n=f Wpị-rnp,t Tp,j-rnp,t Ḏḥw,t(y)t W3g ḥ(3)b nb rʿw-nb qs,tj-wʿb,t Jn-k3≡f "Ein Totenopfer für ihn am Neujahrstag (Fest), Jahresanfang (ein Fest), Thot-Fest, Wag-Fest (Totenfest) und jedem Fest täglich, dem Bildhauer der Wabet-Werkstattt In-kaef." bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//oberer Sturzbalken: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: RWḌ-K3=J, "RUDJ-KAI"|"" • JN-K3=F, "IN-KAEF"|"IN-KAEF" • ḤM-NṮR-Ḫ ỉ=F-RʿW, "PRIESTER DES CHEFREN"|""

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Bildhauer der Werkstatt: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

qs-msḥ.w

"Krokodilknochen (?) (Produkte?)"|english translation missing|substantive|ID:852256|Caminos, Lit. Fragments, 32, pl. 10 A

•//[B3, 5]// mj šm3m.w.[pl] [...] [n]b3.w.pl ḫr ʕqs-msḥ? "(der Schaft ist) wie die Herumziehenden (Nomaden?) [... ... ...] Füllhörner (?) mit Mineralien/Früchten (namens) "Krokodilknochen" (??);" sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Sporting King)⟩//The Sporting King: [B3, 5]

sawlit

COLLOC: NB3, "[HORNFÖRMIGER GEGENSTAND]"|"" • ŠM3, "LANDFREMDER; WANDERER; VAGABUND; NOMADE"|"FOREIGNER (I.E., A NON-EGYPTIAN); WANDERER" • ḪR, "UNTER; INFOLGE VON"|"UNDER"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Krokodilknochen (?) (Produkte?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

qsn

"schwierig; schlimm"|"painful; irksome; difficult"|adjective|ID:162230|Wb 5, 69.7-70.9; FCD 281

•j[[w]] gr,t jr.i.tw mrḥ,t=f m t3y=f pr,t r gs //[47,22]// n,tj wḥ3,w ḫr jtt,t.pl ḫw3,w qsn ʿḥʿ rjwm.w.pl mj //[48,1]// n,tj n ḫpr (j)ḫ,t nb.t r=f "Auch wird sein Öl aus seinem Samen gemacht, um einen zu salben, der ein $wḥ3$-Leiden infolge von Flattern (?) und Faulen (oder: Taumeln) (hat), (wobei?) das Aufstehen schwierig ist (?), dann schwindet (?) ... (?) wie (bei) einem, dem nichts passiert ist." sawmedizin:Papyrus Ebers//46,10-48,20 = Eb 242-260: Die "Göttermittel", Rezepte gegen Kopfschmerzen, das "Rizinus-Buch": [47,21]

•dd snḍ=j m T3-Mḥ,w jr.i n=sn sḫ,t q3.i.t qsn m ḫwi "(Seitdem) der Schrecken vor mir nach Unterägypten gegeben wurde, indem ihnen (= Feinde) ein heftiger (militärischer) (Rück)schlag beigebracht wurde - schwierig war (er) als Schlag."" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 31]

•[js(w)] [3m,w] [ḫsj] [qsn] [pw] n bw n,t[(j)]=[f] [jm] [3]ḥ.w m mw št3.w [m] ḫt "Siehe, der elende Asiat: er ist ein schlimmer Kerl (oder: er ist übel dran) wegen des Ortes, an dem er ist, (des Ortes, der) dürftig an Wasser und spärlich an Holz (ist). (?)" sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+2,2]

•//[5,6]// jwḫ.n=f t3 m sḫr.w.pl=f qsn ""(Denn) er hat das Land mit seinen schlimmen Plänen besudelt!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [5,6]

•jnk sn mj wn=sn //[12]// ḫr=f zp qzn ḫr jb ntr.pl "(und weiter) sie sind bei mir, so wie sie auch unter ihm (dem vorherigen König) waren' - dann ist das eine schlimme Sache nach der Meinung der Götter." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text C: Schutzdekret: [11]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: MḪN.T, "FÄHRSCHIFF"|"FERRY-BOAT" • ṮZ, "SANDBANK ("ERHÖHUNG")"|"SANDBANK" • JṮṮ.T, "[ETWAS KRANKHAFTES (FLATTERN?)]"|"[A SYMPTOM OF ILLNESS]"

root: sqsn, "elend machen"|""• Qsn, "Schlimmer"|""• qsn, "schlimm sein; in Bedrängnis sein"|"to be difficult; to be in difficulty"• qsn, "Schlimmes; Unglück; Ärgernis; Strapaze"|""• qsn, "Schlimmer"|""• qsn.w, "[ein Vogel (Sperling u.a. Arten)]"|"[a bird (sparrow)]"• qsn.t, "Schlimmes; Unglück"|"trouble; misfortune"• qsn.tj, "[Mineral (?) (offizinell)]"|"[a mineral (med.)]"

9 times • 2 times • 2 times • (T19A-N35-G37): 1 times • 1 times • 1 times • (N29-S29-T19B-N35): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 21 times • T19: 21 times • G37: 18 times • Z1: 6 times • S29: 4 times • X1: 3 times • N29: 3 times • F51: 2 times • T19A: 1 times • T20: 1 times • T19B: 1 times • D54: 1 times • Z3: 1 times • G36: 1 times

NK: 39 times • MK & SIP: 13 times • TIP - Roman times: 11 times • unknown: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 37 times • unknown: 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • Eastern Desert: 2 times • Nubia: 2 times

schlimm: 21 times • schwierig, schlimm: 19 times • schwierig: 19 times • schwierig; schlimm: 5 times • bedrängt (?): 1 times • schlecht: 1 times

ADJECTIVE: 66 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • FEMININE: 12 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES • PLURAL: 7 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES

qsn

"schlimm sein; in Bedrängnis sein"|"to be difficult; to be in difficulty"|verb•verb_3-lit|ID:550033|Wb 5, 70.10-16; vgl. FCD 281

•jw qsn r=f wn r'=f "Es fällt ihm schwer, seinen Mund zu öffnen;" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [3.3]

•ʿnḫ=j mr.i wj Rʿw ḫwn fnt=j m ʿnḫ qsn-wj nn ḫr jb=j sḥqr //[liS 66]// smsm.pl=j r bt3 nb jr.i.n=k m kf3-jb nb ""So wahr ich lebe, Re mich liebt (und) meine Nase durch Lebensatem verjüngt ist, gar schwerer lastet dies auf meinem Herzen, (nämlich) das Hungern lassen meiner Pferde, als jedes Verbrechen, das du von allen Vertrauensmännern begangen hast." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 65]

•qsn pw jtn[,w] //[q,7]// ⸢m⸣ tkn,w "Ein Gegner unter den Nachbarn ist ein schwieriger Typ." sawlit:pBM EA 10371+10435〈 (Ptahhotep, Version L1)〉//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [q,6]

•//[Szenentitel-mittig]// sfḫ wr,t nr p(w) jw qsn(.w) r=s "He Hirte, entbinde schnell, es ist schlimm für sie!" bbawgrabinschriften:Westwand//3. Register v.u. (Rinderzucht): [Szenentitel-mittig]

•[j:wḏ] [Ppy] [Nfr-k3-Rʿw] [r]=[k] [j:wḏ] sw j:wḏ sw d(d)-mdw zp 4 ⸢ḏḏi⸣ [n] [4]=[k] [jpw] [h3i.w] [h3]=[k] [m]33.w [m] //[N/V/E 14= 1308+40]// [ḫr.du] [mdwi] [m] wtwt mr [ḥ]nʿ qsn.tj=s[n] [ḥnʿ] [skj]=[sn] jmi=[sn] [d3i] [ʿ]=[sn] [m]dr.i Ppy Nfr-k3-Rʿw jr=[k] [jwi]=[f] [ḫr]=k j:dd [n]=⸢k⸣ Ppy [Nfr]-k3-[Rʿw] //[N/V/E 15= 1308+41]// [rn]=[k] [pw] [n(,j)] [3g]⸢b⸣(,w)-wr pr.i m wr,t "[Weis Pepi Neferkare doch zu, weis] ihn [zu], weis ihn zu - viermal fortlaufend zu sprechen - [an diese vier, die hinter dir hinabsteigen], ⸢die⸣ [mit zwei Gesichtern] ⸢sehen⸣ und in schlimmem Gebrüll(?) [sprechen] mit denen, die elend sein werden, [und mit denen, die sie vernichten werden], damit [sie ihren Arm] nicht [ausstrecken], wenn sich Pepi Neferkare zu [dir] umwendet, [wenn er zu] dir [kommt], damit Pepi Neferkare [zu] ⸢dir⸣ [diesen deinen Namen] 'Große Flut, die aus der Großen hervorkommt' sagt." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 311: [N/V/E 13 = 1308+39]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: WT, "[SUBSTANTIV (GEBRÜLL?)]"|"[NOUN (ROARING?)]" • JṮN.W, "WIDERSACHER"|"OPPONENT" • WḎ, "BEFEHLEN; ZUWEISEN"|"TO COMMAND; TO COMMIT"

root: sqsn, "elend machen"|""• Qsn, "Schlimmer"|""• qsn, "schwierig; schlimm"|"painful; irksome; difficult"• qsn, "Schlimmes; Unglück; Ärgernis; Strapaze"|""• qsn, "Schlimmer"|""• qsn.w, "[ein Vogel (Sperling u.a. Arten)]"|"[a bird (sparrow)]"• qsn.t, "Schlimmes; Unglück"|"trouble; misfortune"• qsn.tj, "[Mineral (?) (offizinell)]"|"[a mineral (med.)]"

7 times • 6 times • 2 times • (T19A-N35-G37): 1 times • 1 times

glyphs:N35: 18 times • G37: 18 times • T19: 17 times • S29: 7 times • N29: 6 times • Z1: 2 times • Z7: 2 times • Z4: 2 times • T19A: 1 times • G43: 1 times

MK & SIP: 17 times • OK & FIP: 7 times • NK: 6 times • TIP - Roman times: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • unknown: 4 times • Nubia: 4 times • Eastern Desert: 1 times

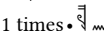
schlimm sein: 27 times • in Bedrängnis sein: 5 times • schwierig sein: 1 times • schlimm sein, schmerzhaft sein: 1 times • schlimm sein, in Bedrängnis sein: 1 times

VERB: 35 TIMES • VERB_3-LIT: 35 TIMES • SINGULAR: 19 TIMES • MASCULINE: 17 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 14 TIMES • ACTIVE: 13 TIMES • PARTICIPLE: 7 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 6 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES

qsn

"Schlimmes; Unglück; Ärgernis; Strapaze"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856685|EDG 550

•nn qzn m r' n(,j) ḏd=f st.pl "Es gibt kein Leid im Mund dessen, der es (laut) ausspricht!" tuebingerstelen:Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen

Inv. Nr. 458)//Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458): 16
• n gmi̯.n=j mr,j n h(rw) qsn ḥꜥ.t=f m h(rw) n ḥꜣ wpw ntk pꜣ nswt-nḫt "Ich finde keine Gefährten am Tag des Unglücks, die am Tag des Kämpfens (bei)stehen werden außer dir, du siegreicher König." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 73]
• j:jri̯=k sꜥnḫ šr n p(ꜣy)=k šr jw=f sꜥnḫ ḥꜥ.pl=f rḫ=f //[5.11]// pꜣ qsn sꜥnḫ ꜥp(ꜣy)¹=ꜥf¹ […] ꜥḥr¹-ꜣ,tj=k jw=k jꜣw{t} "Du sollst einen Sohn deines Sohnes großziehen, wenn (dies)er selbst (schon) großgezogen ist (oder: wenn dieser selbst schon für seinen Lebensunterhalt sorgt), (und zwar) damit er die Strapazen des Großziehens seines (?) […] erkennt [und] auf dich [aufpaßt (?)], wenn du alt bist." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [5.10]
• //[14,29]// pr,t ꜣ.t sp qsn nn mj,tt=f ""Große Trauer (und) Unglück (war das) ohnegleichen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)// 1. Gesänge von Isis und Nephthys: [14,29]
• di=j r(m)ṯ qn.w r sḏẖ=tn r qsn.pl "Ich stellte viele Menschen bereit, um euch zu versorgen gegen Schwierigkeiten." bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//Text: [16]
bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tuebingerstelen
COLLOC: ḤR-ỉꜣ.T, "AUF"|"" • PR.T, "TRAUER"|"MOURNING; SADNESS" • SꜥNḤ, "BELEBEN; VERSORGEN"|"TO MAKE LIVE; TO PERPETUATE; TO NOURISH"
root: sqsn, "elend machen"|""• Qsn, "Schlimmer"|""• qsn, "schwierig; schlimm"|"painful; irksome; difficult"• qsn, "schlimm sein; in Bedrängnis sein"|"to be difficult; to be in difficulty"• qsn, "Schlimmer"|""• qsn.w, "[ein Vogel (Sperling u.a. Arten)]"|"[a bird (sparrow)]"• qsn.t, "Schlimmes; Unglück"|"trouble; misfortune"• qsn.tj, "[Mineral (?) (offizinell)]"|"[a mineral (med.)]"
 1 times • 1 times • (N29-O34-N35-T19A): 1 times
glyphs:N35: 3 times • T19: 2 times • G37: 2 times • Z1: 1 times • N29: 1 times • O34: 1 times • T19A: 1 times
TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Delta: 1 times • Nubia: 1 times
Schlimmes: 2 times • Unglück: 2 times • Strapaze: 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

qsn

"Schlimmer"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858513|LGG VII, 226

• //[466]// ḏd jr=k qsn "Es wird zu dir gesagt: "Unglücklicher."" bbawpyramidentexte:‹Südwand›//PT 262: [466]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḌD, "SAGEN; MITTEILEN"|"TO SAY; TO TELL" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
root: sqsn, "elend machen"|""• Qsn, "Schlimmer"|""• qsn, "schwierig; schlimm"|"painful; irksome; difficult"• qsn, "schlimm sein; in Bedrängnis sein"|"to be difficult; to be in difficulty"• qsn, "Schlimmes; Unglück; Ärgernis; Strapaze"|""• qsn.w, "[ein Vogel (Sperling u.a. Arten)]"|"[a bird (sparrow)]"• qsn.t, "Schlimmes; Unglück"|"trouble; misfortune"• qsn.tj, "[Mineral (?) (offizinell)]"|"[a mineral (med.)]"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Schlimmer: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

qsn

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870170|CT I, 24b

qsn

"[schlimm sein]"|english translation missing|root|ID:875879

qsn.w

"[ein Vogel (Sperling u.a. Arten)]"|"[a bird (sparrow)]"|substantive•substantive_masc|ID:162270|Wb 5, 69.6

• //[1: Szenentitel]// mꜣꜣ swḥ qsn,w ḥ(wi̯.t) jꜣrr,(w)t kꜣ,t nb(.t) n,j.t sḫ,t "Das Betrachten des Einsammelns des Qesnu-Vogels, des Austreten der Weintrauben und jeder Feldarbeit." bbawgrabinschriften:Grabherr mit Frau und Sohn (Vogelfang, Keltern, Feldarbeit)//Beischriften: [1: Szenentitel]
• //[oben]// qsn,w "Ein Qesnu-Vogel." bbawgrabinschriften:Grabherr mit Frau und Sohn (Vogelfang, Keltern, Feldarbeit)//Beischriften (Vogelfang): [oben]
• //[Sz.10.1.3:3.Reg.v.o.]// zṯz qsn,w "Das Herausziehen (der Schwanzfeder) des Vogels (bzw. Das auf dem Rücken liegen des Vogels)." bbawgrabinschriften:Nordwand//links vom Durchgang: [Sz.10.1.3:3.Reg.v.o.]
• //[Sz.10.1.1:1.Reg.v.o.]// [s]ꜥḥwi̯¹ qsꜥn,w.w¹ "Das Einsammeln der Qesnu-Vögel." bbawgrabinschriften:Nordwand//links vom Durchgang: [Sz.10.1.1:1.Reg.v.o.]
• //[mittig:1]// jni̯.t qsn,w "Das Bringen eines Qesnu-Vogels." bbawgrabinschriften:Grabherr mit Frau und Sohn (Vogelfang, Keltern, Feldarbeit)//Beischriften (Vogelfang): [mittig:1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ṮB, "[EIN KASTEN (FÜR VÖGEL)]"|"CRATE (FOR FOWL)" • ZṮZ, "HERAUSZIEHEN (DER SCHWANZFEDER)"|"TO PLUCK (TAIL FEATHERS)" • SḤWI̯, "ZUSAMMENFASSEN; SAMMELN"|"TO COLLECT; TO ASSEMBLE"
root: sqsn, "elend machen"|""• Qsn, "Schlimmer"|""• qsn, "schwierig; schlimm"|"painful; irksome; difficult"• qsn, "schlimm sein; in Bedrängnis sein"|"to be difficult; to be in difficulty"• qsn, "Schlimmes; Unglück; Ärgernis; Strapaze"|""• qsn, "Schlimmer"|""• qsn.t, "Schlimmes; Unglück"|"trouble; misfortune"• qsn.tj, "[Mineral (?) (offizinell)]"|"[a mineral (med.)]"
OK & FIP: 7 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times
[Vogel]: 4 times • [ein Vogel (Sperling u.a. Arten)]: 3 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

qsn.t

"Schlimmes; Unglück"|"trouble; misfortune"|substantive•substantive_fem|ID:162240|Wb 5, 70-71.4; FCD 281

•//[I,c,1]// (j)r(,j)-pˁ(,t) ḥ𓄡(,tj)-ˁ ḫtm,tj-bj,tj smr-wˁ,t(j)-n(,j)-mr,wt wr-n(,j)-nsw,t-𓄡-n(,j)-bj,tj sr-m-ḥ𓄡,t-rḫ,yt ///[I,c,2]// (j)m(,j)-r𓏲-ˁb-wḫm-šw,t-nšm,t zš.du n(,j) sḫmḫ-jb s𓄡u-jwi.t=f n šny,t ///[I,c,3]// ḏd.n n=f ḥ,t.pl ḫr,t=sn ptr.n nb-t𓄡.du jqr=f ⟨tni.n⟩=f ḫnt jdb.du ///[I,c,3-4]// jr(,j)-n(,j)-ḥḏ-ḥnˁ-nbw ///[I,c,4]// nr-ꜥk𓄡.pl?-n(,j)-𓄡,t-nb.t z n(,j) m𓅱ˁ,t ḫnt t𓄡.du mt(j) m𓅱ˁ ///[I,c,5]// mj Ḏḥwtj ḫr(,j)-sšt𓄡.pl-m-r𓏲-pr.pl (j)m(,j)-r𓏲-k𓄡,t-nb(.t)-n.t-pr-nsw,t ˁq𓄡 r tḫ ///[I,c,6]// mj,tj mḫ𓄡,t w𓄡ḥ-jb mnḫ nḏ,wt-r𓏲 ḏd nfr,t wḫm mrr.t ///[I,c,7]// w𓄡ḥ-jb jw,tj-sn.nw=f nfr sḏm jqr ḏd sr whˁ tss.t ṯnn nb=f ///[I,c,8]// ḫnt ḥḥ.pl twt m𓅱ˁ n(,j) mr,wt šw m jri.t jsf,t wˁ jb n(,j) bj,tj smt(j).n=f ///[I,c,8-9]// jwn-Šmˁw-m-pr-nsw,t šms ///[I,c,9]// nb=f r nmt,t.pl=f ˁq-jb=f ḫnt šny,t ḫ𓄡(,j) nb=f m wˁ,w Ḥr mnḫ ///[I,c,10]// m s,t ꜥḥ jm(,j)-jb-n(,j)-nb=f-m𓅱ˁ ḏd.w n=f mdw,t ḫ𓄡p.t gmi t(𓄡)s snḏm ///[I,c,11]// qsn,t jri ḫ,t r tp-nfr ḫtm,tj-bj,tj jm,j-r𓏲-gs-pr jdn,w-n(,j)-(j)m(,j)-r𓏲-ḫtm,t Sḥtp-jb-Rˁ ḏd=f "Der Erbfürst und Graf, der Siegelbewahrer des Königs von Unterägypten, der geliebte Einziger-Freund (wörtl.: der einzige Freund, der zur Liebe (des Königs) gehört), der Große des Königs von Oberägypten, der Bedeutende des Königs von Unterägypten, der hohe Beamte an der Spitze der $rḥy.t$-Untertanen, der Vorsteher des Hornviehs, der Hufttiere, des Geflügels und der Fische (und?) der beiden Vogelteiche des Vergnügens, dessen Kommen vom Hofstaat erwartet wird, zu dem die Leute/Generationen ihr Anliegen gesagt haben, dessen Fähigkeit der Herr der beiden Länder bemerkt hat und den er vor den beiden Ufern {auszeichnet} ⟨ausgezeichnet hat⟩, der Verwalter des Silbers und des Goldes, der Hüter alles kostbaren Gesteins, ein Mann der Wahrheit an der Spitze der beiden Länder, zuverlässig und gerecht wie Thoth, der Oberste der Geheimnisse in den Tempeln, der Vorsteher aller Arbeiten des Königshauses, genauer als das Lot, das Ebenbild der Waage, der Aufmerksame mit wohltuendem Rat, der das Vollkommene sagt (und) der wiederholt, was sehr geschätzt wird, der Aufmerksame, dessen Gleichen es nicht gibt, vollkommen beim Zuhören und fähig beim Reden, ein hoher Beamter, der das Verknotete löst, den sein Herr an der Spitze von Millionen auszeichnet, der wahrhaft vollendet an Beliebtheit ist, der frei von unrechtmäßigem Handeln ist, der Einzige im Herzen (wörtl.: des Herzens) des Königs von Unterägypten, den er (der König) (auf seine Zuverlässigkeit) geprüft hat, die Stütze Oberägyptens im Palast, der seinem Herrn auf seinen Schritten folgt, sein Vertrauter an der Spitze des Hofstaates, der ganz privat um seinen Herrn ist (wörtl.: im Allein sein), (d.h. um) den wohltätigen Horus (?) in der Palaststätte, der wahrhafte Liebling/Vertraute seines Herrn, zu dem geheime Angelegenheiten gesagt werden, der den (richtigen) Spruch findet, der die Schwierigkeiten mildert/versüßt, der die Sachen erfolgreich erledigt, der Siegelbewahrer des Königs von Unterägypten, der Verwalter des Wirtschaftsbetriebes, der Stellvertreter des Siegelvorstehers, Sehetep-ib-Re, er sagt:" sawlit: ⟨01. ⟩sKairo CG 20538 des Sehetep-ib-Re//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [I,c,1]

•rḫ ḥ𓄡pw [qsn] rḫ sˁb Sḫm,t "Erkennen dessen, der [das Schlimme] geheim hält (Seth?) (und) erkennen dessen, den Sachmet verschnitten hat." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [9]

•jḫ tm=k d𓄡i t𓄡 r=f ḫrụ-fj ꜥp𓄡 snn ///[VS;11]// h𓄡b b𓄡k-jm ḫr [swḏ𓄡-jb] ḫr=s ḫr rḏi.t ḏi.t(w) ḫr n b𓄡k-jm m ʕqzn? n ʕjp? ḥsb,w [...] [ʕn(,j)?] wˁb-nswt "Mögest Du nichts unternehmen gegen ihn - so besagt es dieser Bericht, weswegen der Diener (=ich) eine [Mitteilung] ausgesandt hat und (zwar) darüber, daß man dem Diener (=mir) Aufmerksamkeit zukommen läßt, der in Not ist wegen der Kontrolle(?) der Abrechnung ... [des(?)] Wab-Priesters." bbawbriefe:pBerlin 10018//Briefbericht: [VS;10]

•jrr!=f mḏ𓄡,t tn r z m qsn ḏw jw nn m𓅱 nn sḏm{.t} ʕjr-r(w),t?du wp(w)-ḫr=k ḏs=k "Er (scil.: "man") führe diese Buchrolle bezüglich eines Mannes in schlimmem Unheil aus, ohne Zuschauen und ohne Zuhören von draußen außer dir selbst!" tb:pLeiden T 31//Tb 167 Pleyte: [8]

•jn-jw qsn,t pw "Ist das denn etwas Schwieriges/Schlimmes?" sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [20]

bbawbriefe, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: Z𓄡-JW.T=F, "EINER, AUF DESSEN KOMMEN MAN WARTET"|"ONE WHOSE COMING IS AWAITED" • JR.J-N-ḤḌ-ḤNˁ-NBW, "HÜTER DES SILBERS UND DES GOLDES"|"KEEPER OF SILVER AND GOLD" • NR-N-𓄡-T-NB.T, "HÜTER VON ALLEN KOSTBAREN GESTEINEN"|"PROTECTOR OF ALL PRECIOUS STONES"

root:sqsn, "elend machen"|""•Qsn, "Schlimmer"|""•qsn, "schwierig; schlimm"|"painful; irksome; difficult"•qsn, "schlimm sein; in Bedrängnis sein"|"to be difficult; to be in difficulty"•qsn, "Schlimmes; Unglück; Ärgernis; Strapaze"|""•qsn, "Schlimmer"|""•qsn.w, "[ein Vogel (Sperling u.a. Arten)]"|"[a bird (sparrow)]"•qsn.tj, "[Mineral (?) (offizinell)]"|"[a mineral (med.)]"

 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (N29-S29-T19A-N35-G37-X1): 1 times

glyphs:N35: 7 times • G37: 7 times • T19: 6 times • X1: 6 times • S29: 5 times • Z2: 4 times • N29: 4 times • Z1: 1 times • T19A: 1 times

MK & SIP: 6 times • NK: 3 times • unknown: 2 times • TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 1 times

Schlimmes; Unglück: 5 times • Unglück: 4 times • Schlimmes: 3 times • Unglück (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 13 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • FEMININE: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

qsn.t

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870173|CT I, 24b

qsn.tj

"[Mineral (?) (offizinell)]"|"[a mineral (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:162260|Wb 5, 71.5; DrogWb 522

•d(𓄡)b r𓏲-8 jšd r𓏲-8 ///[43,10]// qsn,tj r𓏲-16 wnšj r𓏲-16 jns,t r𓏲-16 pr,t wˁn r𓏲-16 jrt,t ///[43,11]// r𓏲-8 bj,t r𓏲-8 sntr pḫ𓅱 r𓏲-8 qmy,t ḥḏ.t r𓏲-32 nqˁ,wt ///[43,12]// r𓏲-16 stj r𓏲-32 ḏrḏ n šnd,t r𓏲-32 jrp 1/64 ḏrḏ.pl n nbs r𓏲-32 ///[43,13]// ḏrḏ.pl n nh,t r𓏲-32 ḥ(n)q,t 1/16 1/64 "Feigen: 1/8 (Dja), Wüstendatteln (?): 1/8 (Dja), qsn,tj-Mineral (?): 1/16 (Dja), Weinbeeren/Rosinen: 1/16 (Dja), $jns.t$-Pflanzen: 1/16 (Dja), Wacholderbeeren: 1/16 (Dja), Milch: 1/8 (Dja), Honig: 1/8 (Dja), Weihrauch, gespalten (?): 1/8 (Dja), weißes Gummiharz: 1/32 (Dja), geritzte Sykomorenfrüchte: 1/16 (Dja), Ocker: 1/32 (Dja), Blätter der Dornakazie: 1/32 (Dja), Wein: 1/64 (Oipe = 1 Dja), Blätter des Christdorns: 1/32 (Dja), Blätter der Sykomore: 1/32 (Dja), Bier: 1/16+1/64 (Oipe = 5 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [43,9]

•ḏrḏ tjr,t nbs qsn,tj "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [14.3]

•sḫ,t nṯr,t qsn,tj "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [16.4]

•njḫj𓅱 1 qsn,tj 1 //[94,19]// jrp 1 "Polei-Minze (?): 1, $qsn.tj$-Mineral: 1, Wein: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//93,6-94,22 = Eb 783-807: Erster gynäkologischer Abschnitt: [94,18]

•ḏrḏ //[14.4]// jm𓅱 bnf ḫn-t𓄡 qsn,tj "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [14.3]

sawmedizin

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • DRD, "BLÄTTER (DER BÄUME)"|"LEAF (MED.)" • 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE“)]"|""

root:sqsn, "elend machen"|""•Qsn, "Schlimmer"|""•qsn, "schwierig; schlimm"|"painful; irksome; difficult"•qsn, "schlimm sein; in Bedrängnis sein"|"to be difficult; to be in difficulty"•qsn, "Schlimmes; Unglück; Ärgernis; Strapaze"|""•qsn, "Schlimmer"|""•qsn.w, "[ein Vogel (Sperling u.a.

Arten)]"|"[a bird (sparrow)]" • *qsn.t, "Schlimmes; Unglück"|"trouble; misfortune"*
 12 times • 5 times • 1 times • 1 times
glyphs:N35: 19 times • X1: 19 times • N33: 19 times • Z4: 18 times • Z2: 18 times • T19: 12 times • O34: 8 times • N29: 7 times • Z3A: 1 times
MK & SIP: 17 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 19 times
[offizinell Verwendetes]: 12 times • *[Mineral (?) (offizinell)]: 7 times*
SUBSTANTIVE: 19 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 19 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 19 TIMES • SINGULAR: 19 TIMES • MASCULINE: 19 TIMES

qst

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:876011

qst.t

"[Pflanze (offizinell)]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:863026|DrogWb 522; Germer, Handbuch, 142 f.; vgl. Wb 5, 71.7

• snwt,t //[90,12]// 1 wnšj 1 mn 1 ỉḫ 1 ḥmꜣm,w 1 qst,t 1 ꜥmꜥ n(,j) jt 1 "$snwt.t$-Winden: 1, Weinbeeren/Rosinen: 1, $mjmj$-Getreide: 1, $ỉḫ$-Brei: 1, $ḥmꜣ.w$-Pflanzen: 1, qst,t-Pflanzen: 1, $ꜥmꜥ$-Körner der Gerste: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//90,6-90,14 = Eb 757-760: Heilmittel gegen $rwy.t$-Ausfluss: [90,11]

• mnš,t 1 //[22,8]// qst,t ns,ty tꜣ-wj,du 1 mrḥ,t ḫꜣs,t 1 ḥ(n)q,t nḏm.t "Roter Ocker: 1, $qst.t$-Pflanzen, $ns.ty$-Keimlinge (?), $tꜣ-wj$-Brot: 1, Pissasphalt (?): 1, süßes Bier." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [22,7]

• mw n.w jt šdj ḫn=sn jt sḫm psḏ 1/64 qst,t rꜣ-16 //[46,7]// ḏꜣr,t rꜣ-32 bj,t rꜣ-16 mw,t.pl n.t rkrk rꜣ-32 nh,t rꜣ-32 "Wasser von Gerste, wobei ihr Inneres herausgeholt wurde (in Form von?) Gerste, zerstampft und gekocht: 1/64 (Oipe = 1 Dja), $qst.t$-Pflanze: 1/16 (Dja), Johannisbrot: 1/32 (Dja), Honig: 1/16 (Dja), $mw.t$-Teile der $rkrk$-Pflanze: 1/32 (Dja), ‹... der› Sykomore: 1/32 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//44,13-46,9 = Eb 221-241: "Heilmittel gegen die $ꜣꜥ$-Krankheit/Einwirkung": [46,6]

• sntr 1 ms~ḏw~mw,t~ 1 ṯr,w 1 qst,t 1 bj,t 1 "Weihrauch: 1, Bleiglanz: 1, $ṯr.w$-Ocker: 1, $qst.t$-Pflanzen: 1, Honig: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [73,2]

• qꜣw n sw,t 1 //[46,17]// ḥmꜣ,t-mḥ,t 1 mrḥ,t 1 qꜣw n šꜣ,w 1 dꜥb,t n.t jnb 1 qꜣw //[46,18]// n ḏꜣr,t 1 qꜣw n jwr,yt 1 sntr 1 qst,t 1 stj 1 //[46,19]// ḫsꜣ 1 "Mehl vom $sw.t$-Emmer: 1, unterägyptisches Salz: 1, Öl/Fett: 1, Mehl vom Koriander: 1, Ruß von der Wand: 1, Mehl vom Johannisbrot: 1, Mehl von Langbohnen: 1, Weihrauch: 1, $qst.t$-Pflanzen: 1, Ocker: 1, Pflanzenbrei: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//46,10-48,20 = Eb 242-260: Die "Göttermittel", Rezepte gegen Kopfschmerzen, das "Rizinus-Buch": [46,16]

sawmedizin
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ḤMꜣ.W, "[EINE PFLANZE (BOCKSHORNKLEE ?)]"|"[A PLANT (FENUGREEK?)]" • QꜣW, "MEHL"|"FLOUR"
4 times • (T19A-X1-X1-M2-Z2): 1 times
glyphs:X1: 10 times • M2: 5 times • Z2: 5 times • T19: 4 times • T19A: 1 times
MK & SIP: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times
[Pflanze (offizinell)]: 2 times • *[Pflanze]: 2 times* • *[offizinell Verwendetes]: 1 times*
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES

qq

"[Früchte]; Nüsse (der Dumpalme)"|"nuts; dom-palm nuts"|substantive•substantive_masc|ID:162280|Wb 5, 21.14-15; KoptHWb 59

• pꜣ mꜣmꜣ ꜣ n 60 mh pꜣ n,tj qwqw.pl jm=f wnn ḫꜣ~nj~nj.pl m-ḫnw qwqw.pl //[8,5]// jw mw m-ḫnw ḫꜣ~nj~nj.pl "O große Dumpalme von 60 Ellen (Höhe), an der Früchte sind: Wie Kerne in den Früchten sind, so ist Wasser/Saft in den Kernen." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 8,2-8,7: Gebet an Thot: [8,4]

sawlit
COLLOC: ḤꜣNN, "[TEIL DER FRUCHT DER DUMPALME]"|"" • MꜣMꜣ, "DUMPALME (HYPHAENE THEBAICA MART.)"|"DOM PALM" • M-ḪNW, "IM INNEREN; INNERHALB; IN; AUS (LOKAL)"|"IN THE INTERIOR OF; WITHIN; OUT OF (SPATIAL)"
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Nüsse (der Dumpalme): 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

qq

"essen"|"to eat"|verb•verb_2-lit|ID:162310|Wb 5, 71.10; Wilson, Ptol. Lexikon, 1069; Peust, Das Napatanische, 181 f.

• m qq(.w) m ḥꜥ.pl "Iss nicht vom Körper!" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//‹London Medical Papyrus (BM EA 10059)›: [4.6]

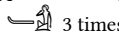
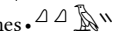
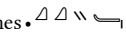
• qꜣqꜣ=k tꜣ-jm,jt-ỉꜣ m jꜣ,t //[Rto 3]// ḏfꜣ,w "Mögest du Brot-in-der-Erde am Speisenhügel (ON in Abydos) essen." sawlit:‹07. ›oOxford Queen's College 1114//Satirischer Brief pAnastasi I, 3.4-4.1: [Rto 2]

• qq=s //[25,16]// tn r-ḏr-n-ḫr=s ""Es (das Horusauge) verzehrt euch nach Belieben!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [25,15]

• qq.n=k šnḏ.t n ḫ.t=k ḫr=s "Das was du gegessen hast, darunter leidet dein Leib." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 137 A: [16]

• qqꜣ wꜣwꜣ jm=k ""Die Feuersglut wird sich von dir ernähren!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [24,15]

bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: R-ḌR-N-ḤR, "NACH BELIEBEN"|"" • WꜣWꜣ.T, "FEUER; GLUT (O. Ä.)"|"FIRE" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM.

SING.)"
root:qq.t, "Flamme"|""
 3 times •  2 times • 1 times •  1 times
glyphs:N29: 14 times • Z4: 6 times • F18: 6 times • A2: 6 times • G1: 2 times • N33: 1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 6 times • NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • unknown: 1 times
essen: 10 times
VERB: 10 TIMES • VERB_2-LIT: 10 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 7 TIMES • ACTIVE: 7 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

qq

"[ein Vogel (Kuckuck?)]"|"[a bird]"|substantive•substantive_masc|ID:162320|Wb 5, 71.11

qq

"(Rinde) abschälen"|"to peel"|verb•verb_2-lit|ID:162330|Wb 5, 71.12; Lesko, Dictionary IV, 23; Wilson, Ptol. Lexikon, 1070; KoptHWb 59
root:qq, "Rhizinus"|"[a tree]" • qq.tj, "Rinde"|"bark (of a tree)"

qq

"Rhizinus"|"[a tree]"|substantive•substantive_masc|ID:162350|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 12; Grandet, Catalogue IX, 99, oDeM 922
root:qq, "(Rinde) abschälen"|"to peel" • qq.tj, "Rinde"|"bark (of a tree)"

qq

"[Material]"|english translation missing|root|ID:875654

qq

"[(Rinde) abschälen]"|english translation missing|root|ID:875678

qq

"[Nuss]"|english translation missing|root|ID:877085

qq

"[essen]"|english translation missing|root|ID:877088

qq

"[Vogel]"|english translation missing|root|ID:877091

qq

"[Opfer (?)]"|english translation missing|root|ID:877094

qq.t

"[ein Opfer (?)]"|"[an offering (?)]"|substantive•substantive_fem|ID:400639|Inscr. Sinai, 239

qq.t

"Flamme"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:860247|ITE I/2, 609, Anm. 6
root:qq, "essen"|"to eat"

qq.t-r-qꜣw=s

"die verschlingt, so viel sie kann"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862590|LGG II, 412

qq.tj

"Rinde"|"bark (of a tree)"|substantive|ID:162360|Wb 5, 71.13; Wilson, Ptol. Lexikon, 1070
root: qq, "(Rinde) abschälen"|"to peel" • qq, "Rhizinus"|"[a tree]"

qt

"[Frucht]"|english translation missing|root|ID:877109

qt.t

"Schaft (?)"|"shaft (?)"|substantive•substantive_fem|ID:858176|Hoch, Sem. Words, no. 439
• jw nʒy=sn mˁ~jr〈ʾ〉~kʒ~bw~tj ///[1,4]// m bʒ~jrʾ~rw~[,y] jw=w mḥ m ḫˁ,w.pl [...] n.w rʾ-ˁ-ḫt jw 80 n ˁḥʒ,w m tʒ jspʒ~tj tʒ ḥmy[ˁ,t?] pʒ ///[1,5]// mˁ~jrʾ~ḥ pʒ ḥ~jrʾ~pw tʒ sf{d}〈,t〉 tʒ qʒw~tj,t pʒ sk-(n)hm,w pʒ jsbw~⌜jrʾ⌝ n tʒ~〈gʒ〉 mḥ m r(w)dw{,t} tʒ ˁwn,t ///[1,6]// (n) mˁ~jrʾ~kʒ~〈bw~〉tj,t pʒ ḥˁ,w n rs pʒ nw,j n Ḫtʒ pʒ ṯt ḫn~rʾ jw nʒy=sn ḥr.pl ḥmt ///[1,7]// m zmʒm-n-6 ṯʒw m ṯẖ bʒ~sʒ~nʒ fdtj mˁ~sʒ~qʒ jw nʒy=⌜sn⌝ rʾ~bʒ~šʒ.y.pl wʒḥ ///[1,8]// r-gs=sn jw nʒ pḏ,t [...] 〈tsẖ〉 [nʒ]y=sn r(w)d.w{t}.pl sˁqʒ nʒy=[sn] [d]bw.pl m rʾ-ˁ ///[2,1]// jtḥ 〈nʒy〉=sn mˁ~šʒ~y.pl m mtr,t wˁb(.t) "Ihre Streitwagen sind aus $brr.y$-Holz und (wörtl.: indem sie) sind gefüllt mit [---] Kriegsgerät, d.h. (mit) 80 Pfeilen im Köcher, dem $ḥmy.t$-Teil, dem Speer (?), dem $ḥrp$-Schwert, dem Messer, dem $qt.t$-Stock (?), $sk-nhm$-Objekten, einer Peitsche aus mit Riemen versehenem (oder: mit Riemen umwundenem) tg-Holz, dem Schlagstock des Streitwagens, dem Stab der Wache (?, oder: dem "Wachmacherstab"?), dem hethitischen Speer (?), dem Zügellöser; d.h. (auch mit) ihren ehernen "Gesichtern" (?) aus 6-facher Legierung und graviert mit Meißelgravur, ... (?) und ... (?), während ihre Rüstungen an deren Seite liegen, während die Bögen gebunden, deren Sehnen straffgezogen, deren Wurfarme bespannt (?; wörtl.: im Zustand des Ziehens) und deren $mšʒy$-Bänder(?) aus sauberem Geflecht (?) sind." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//1,1-2,2: Rüstungsvorbereitungen für einen Syrienfeldzug: [1,3]
sawlit
COLLOC: FD, "[VON DER BEARBEITUNG VON METALLWAFFEN]"|"" • MSQ, "[EINE BEARBEITUNG VON METALLWAFFEN]"|"[METALWORKING ACTIVITY (TO EMBOSS?) (SEM. LOAN WORDS)]" • RBŠ, "PANZER (AUS LEDER)"|"CUIRASS (OF LEATHER) (SEM. LOAN WORD)"
NK: 1 times
unknown: 1 times
Schaft (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

qtʒj

"[Marterinstrument]"|english translation missing|root|ID:877097

qtʒj.t

"[ein Marterinstrument]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:162380|Wb 5, 72.3
•//[3-B]// ḫwi̯.t m qtʒj.t "Das Schlagen mittels eines Marterwerkzeuges." bbawgrabinschriften:2. Register v.o.//Szenentitel-4: [3-B]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤWI̯, "SCHLAGEN; STOSSEN; BETRETEN; FLIESSEN; BEWÄSSERN; REGNEN; WEIHEN"|"" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
unknown: 1 times
unknown: 1 times
[ein Marterinstrument]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

qtqt

"[Frucht]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:875747|Wb 5, 72.6; DrogWb 523
• mw n(,j).w qtqt.w.pl "Saft der $qtqt.w$-Früchte (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//95,1-97,15 = Eb 808-839: Zweiter gynäkologischer Abschnitt: [96,12]
sawmedizin
COLLOC: MW, "WASSER"|"WATER" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"
1 times
glyphs:N29: 2 times • X1: 2 times • Z7: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Frucht]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

qṯr

"[Ring]"|english translation missing|root|ID:877280|Hoch, Sem. Words, no. 523

qd

"Topf"|"[a jar (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:162410|Wb 5, 72.7; DrogWb 523
• qd hdm "Ein hdm-gemachter qd-Topf." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [92,9]
sawmedizin
COLLOC: HDM, "[VERB]"|"[VERB (MED.)]"

root: jqd.w, "Maurer; Töpfer"|"builder" • jqd.w, "Maurer; Töpfer"|"builder" • Sqd, "Töpfer"|"" • sqd, "bauen lassen"|"to make build" • sqd, "Bootsbauer (?); Bauherr"|"boat-builder (?); woodcutter (?)" • sqd, "[Substantiv]"|"" • sqd, "Töpfer"|"" • qd, "formen; bauen; schaffen"|"to form; to fashion; to build" • qd, "Wesen; Gestalt; Charakter"|"nature; form; character" • qd.w, "Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor" • qd.w, "Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor" • qd.w, "Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor" • qd.t, "[Substantiv]"|"" • qd.tj, "Baumeister"|"" • qdw.w, "Wesen; Charakter"|""

1 times

glyphs:Aa28: 1 times • D46: 1 times • W24: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Topf: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

qd

"formen; bauen; schaffen"|"to form; to fashion; to build"|verb•verb_2-lit|ID:162420|Wb 5, 72.8-73.24

• ʕkʔꜣ //[rt. 1,8]// [...] [ʕs,t-ḥms?] [ʕn,tj?] [sꜣ]~mʿw-nꜣ jm m nꜣ-n mt.w.pl jw=f qd n=f //[rt. 1,9]// [...] "Dann (?) (wird?) [... ... ... am Wohnort, wo?] Samanu ist, in den Gefäßen / Strängen, indem er für sich [... ... ...] baut." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 1,7]

• jsk [r]=f ḥm=f mri̯ ⸢nṯr⸣ pw wršu̯=f m [hrw] [s]⸢ḏr⸣=f ⸢m⸣ g⸢rḥ⸣ ⸢ḥr⸣ ḥḥj ꜣḫ,t.pl n //[5]// nṯr.pl ⸢ḥr⸣ qd rʾ-pr.pl=s⸢n⸣ wꜣi̯ r mr⸢ḥ⸣ ⸢ḥr⸣ ⸢m⸣si̯ sš[m.pl]=sn [mj] [zp-tp,j] [ḥr] [qd] šnʿ.pl=⸢sn⸣ ⸢ḥr⸣ ⸢sḏfꜣ⸣ ẖꜣw,t.pl=sn //[6]// ⸢ḥr⸣ smꜣʿ n=sn ḥtp,t-⸢nṯr⸣ ⸢m⸣ ḫ,t nb ⸢ḥr⸣ ⸢jri̯.t⸣{t} wdḥ.[pl]=⸢sn⸣ ⸢m⸣ [ḏʿm] [ḥḏ] ḥmt "Seine Majestät (= Taharqa) nu[n] ist einer, der ⸢Gott⸣ liebt, indem er [Tag] und Nacht damit [ve]⸢rbr⸣ingt, Nützliches für die Götter ⸢zu⸣ suchen, ⸢ih⸣re verfallenden Tempel ⸢zu⸣ erbauen, ihre Stat[uen wie beim Ersten Mal] (= die Schöpfung) ⸢zu erscha⸣ffen, ⸢ihre⸣ Scheunen [zu erbauen], ihre ??????Altäre?????? ⸢zu versorgen⸣, das ⸢Gottes⸣opfer für sie ⸢mit⸣ allen Dingen aus⸢zu⸣statten (und) ⸢ihre⸣ Opferständ[er aus Elektron, Silber] und Kupfer ⸢anzufertigen⸣." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: [4]

• qd.n=f sw m ⸢zmꜣm⸣w sꜣt,w tj~jrʾ~rw m kꜣ,t (n) ḥḥ dgꜣ m šnw.pl ⟨ḥr⟩ wꜣ,t.ṯ=f nb.t "Am Uferrand erbaute er ihn, wetteifernd (?) mit einer Arbeit für die Ewigkeit (und) bepflanzt mit Bäumen ⟨an⟩ jeder seiner Seiten." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 12,1-13a,7: Der Landsitz des Raja: [12,1]

• j:(n)ḏ ḥr=k Ḫnm(,w) bḥn j:qd=f Ttj "Sei gegrüßt, Chnum, der ...(?), damit er Teti forme." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 324: [T/F/W 17 = 17]

• jw qd.n=j ḫwzw //[K9]// jm ḥr sꜣ,t [...] n,t Ḥw,t-nbw ꜣw=f mḥ 40 wsḫ [...] "Ich habe dort ein Chusu (ein Bauwerk/Hütte) gebaut bei/auf der Mauer ... von Hatnub, indem seine Länge 40 Ellen und die Breite(?) ... beträgt." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 09//⟨Hatnub Graffito 09⟩: [K8]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: jqd.w, "Maurer; Töpfer"|"builder" • jqd.w, "Maurer; Töpfer"|"builder" • Sqd, "Töpfer"|"" • sqd, "bauen lassen"|"to make build" • sqd, "Bootsbauer (?); Bauherr"|"boat-builder (?); woodcutter (?)" • sqd, "[Substantiv]"|"" • sqd, "Töpfer"|"" • qd, "Topf"|"[a jar (med.)]" • qd, "Wesen; Gestalt; Charakter"|"nature; form; character" • qd.w, "Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor" • qd.w, "Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor" • qd.w, "Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor" • qd.t, "[Substantiv]"|"" • qd.tj, "Baumeister"|"" • qdw.w, "Wesen; Charakter"|""

18 times • 9 times • 6 times • (Aa28-O36C): 4 times • (A35E): 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • (A35E-D40): 1 times • 1 times • 1 times • (D21-A35E): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Aa28-D46-W24-N35-A151): 1 times • 1 times • (A35E-N35): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:A35: 60 times • A24: 30 times • Aa28: 18 times • Z7: 18 times • D46: 15 times • M17: 14 times • Y1: 11 times • W24: 10 times • N35: 9 times • A35E: 6 times • D40: 4 times • O36C: 4 times • N33: 3 times • A1: 3 times • Z2: 3 times • X1: 2 times • A30: 2 times • D36: 2 times • D243: 1 times • D21: 1 times • Z1: 1 times • N29: 1 times • Z3: 1 times • O36: 1 times • A151: 1 times • D4: 1 times • G43: 1 times

NK: 120 times • TIP - Roman times: 47 times • MK & SIP: 22 times • OK & FIP: 22 times • unknown: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 108 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 70 times • unknown: 27 times • Nubia: 8 times • Delta: 1 times • Eastern Desert: 1 times

bauen: 136 times • schaffen: 30 times • formen: 21 times • formen; bauen; schaffen: 19 times • formen (die Menschen): 3 times • (Töpfe) formen: 1 times • bauen, errichten: 1 times • ausformen, ausbilden (vom Embryo in der Fruchtblase): 1 times • formen, bilden: 1 times • formen; schaffen: 1 times • gestalten: 1 times

VERB: 215 TIMES • VERB_2-LIT: 215 TIMES • ACTIVE: 103 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 77 TIMES • SINGULAR: 51 TIMES • MASCULINE: 49 TIMES • INFINITIVE: 47 TIMES • PARTICIPLE: 38 TIMES • N-MORPHEME: 17 TIMES • PASSIVE: 11 TIMES • RELATIVEFORM: 7 TIMES • IMPERATIVE: 6 TIMES • PREFIXED: 6 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 5 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • GEMINATED: 3 TIMES • TW-MORPHEME: 2 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

qd

"Wesen; Gestalt; Charakter"|"nature; form; character"|substantive•substantive_masc|ID:162430|Wb 5, 75.3-77.1; FCD 282

• nn sw m qd=f mtj m-ʿ n,tt //[6.1]// qr,t nb.t ḏbꜣ⟨.tj⟩ m šfw,t "Es ist nicht in seiner normalen/richtigen Form wegen/aufgrund der Tatsache, daß jede Höhle/Vertiefung mit einer $šfw.t$-Schwellung verstopft ist." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [5.22]

• //1// jmꜣḫ(,w) ḫr nṯr-ꜣ wꜣḏ qd nfr [b]jꜣ,t ḥm-Bꜣs,tjt ʿrq-jns ʿnḫ-p(ꜣ)-ẖrd ḥz n wr.w //2// ḥr qd=f nḏs.w pw ḥr bjꜣ,t=f ḥm-Bꜣs,tjt ʿrq-jns jmn-ʿ ʿnḫ-p(ꜣ)-ẖrd mꜣʿ-ḫrw "" bbawhistbiospzt:Rückseite//⟨Text⟩: 1

• jr ḏʿr=k qd [n] [ḫnm]s //[r,5]// m šnn=k tkn jm=f ⸢jri̯⸣ //[r,6]// zp ḥnʿ=f wʿi̯.t(j) tm=k [...] //[r,7]// rd=f "Wenn du den Charakter eines "Freundes" (d.h. einen untergeordneten Aufsichtsbeamten oder Vertrauten) untersuchst, insofern als (?) du einen, der ihm nahe steht, befragst, dann regele den Fall mit ihm, indem du (mit ihm) allein bist, damit du nicht [leidest], wenn er erfolgreich ist." sawlit:pBM EA 10371+10435⟨ (Ptahhotep,

Version L1)//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [r,4]
• jrỉ.n=(j) ḥꜥ,w nb jrỉ.n=(j) m wnw,t sr (j)sk wj ḥr //[5]// jrỉ.t bw-nfr ḥr ḏd mrr!.t n-mrw,t zbỉ.t qd ḥr nṯr n-mrw,t jɜw,t [...] "Ich verbrachte alle Zeit, die ich als Dienstleistung eines Ser-Beamten verbrachte, indem ich Gutes tat und sagte, was gewünscht wurde, um Charakter vor Gott zu erreichen und um alt zu werden ..." bbawgrabinschriften:nördlicher Bereich//biographische Inschrift: [4]
• mɜ.n Gbb qḏ{w}=k dỉ.n=f kw m s,t=k "Geb hat dein Wesen/deine Art gesehen und dich an deinen Platz gesetzt." bbawpyramidentexte: ⟨Westwand⟩//PT 356: [Nt/F/W 38 = 421]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • SMḌD, "FOLGSAM MACHEN"|""
root: jqd.w, "Maurer; Töpfer"|"builder" • jqd.w, "Maurer; Töpfer"|"builder" • Sqd, "Töpfer"|"" • sqd, "bauen lassen"|"to make build" • sqd, "Bootsbauer (?); Bauherr"|"boat-builder (?); woodcutter (?)" • sqd, "[Substantiv]"|"" • sqd, "Töpfer"|"" • qd, "Topf"|"[a jar (med.)]" • qd, "formen; bauen; schaffen"|"to form; to fashion; to build" • qd.w, "Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor" • qd.w, "Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor" • qd.w, "Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor" • qd.t, "[Substantiv]"|"" • qd.tj, "Baumeister"|"" • qdw.w, "Wesen; Charakter"|""
 23 times • 4 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Aa28-D46-W24-US248Y1VARB-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Aa28-D46-Y24): 1 times
glyphs:D46: 59 times • Aa28: 57 times • W24: 46 times • Y1: 39 times • Y2: 8 times • Z2: 7 times • N33: 7 times • Z7: 5 times • Z4: 4 times • M17: 3 times • X1: 3 times • Aa29: 3 times • N29: 2 times • A53: 2 times • D54: 1 times • M40: 1 times • Z1: 1 times • G7: 1 times • Z6: 1 times • A1: 1 times • US248Y1VARB: 1 times • Z3A: 1 times • A35: 1 times • A24: 1 times • G17: 1 times • Y24: 1 times
NK: 51 times • OK & FIP: 43 times • MK & SIP: 25 times • TIP - Roman times: 22 times • unknown: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 65 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 59 times • unknown: 22 times
Charakter: 43 times • Wesen: 32 times • Wesen; Gestalt; Charakter: 30 times • Gestalt: 16 times • Wesen, Art, Gestalt, Charakter: 11 times • Zustand: 4 times • Eigenschaft: 3 times • Art: 2 times • Tugend: 1 times • Wesen, Zustand: 1 times • Umstände: 1 times • Gestalt, Hülle: 1 times • Qualität(unsicher): 1 times
SUBSTANTIVE: 146 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 146 TIMES • SINGULAR: 131 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 72 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 61 TIMES • MASCULINE: 58 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES

qd

"Umkreis"|"circumference"|substantive•substantive_masc|ID:162440|Wb 5, 78.9-10

• jw=s ḥr ḫnd //[x+9,4]// n,t dḥ ḫry.pl bjwk ḥr ḫwỉ.ṯ=s jp,t.du ḥr dbn=s twt n ḥn m qd=s nb ɜw jr,j m ꜥ87? //[x+9,5]// ⟨wsḫ⟩ 42 "Sie ist auf dem getreppten Podest des 'Niederwerfens der Feinde', ein Falke beschützt sie, zwei Ipet-Nilpferde umgeben sie (und) ein künstlicher Kanal ist ganz um sie herum, dessen Länge beträgt (ist) 87(?) (Ellen) (und) ⟨die Breite⟩ 42 (Ellen)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+9,3]
• zḫɜw rˀ pn n pɜ qd n tɜ ḏb(ɜ),t n(.t) pɜ ḫnt,j-jmn(,t)pl "Dieser Spruch ist rings um den Sarg des Chontamenti zu schreiben." tb:pLeiden T 31//Tb 174 Pleyte: [2]
• wnn [ꜥsḏ,t?] [m] [q]d=f jˁr,t.pl m sww{n}=f ḥnˁ nrj[.pl] "[Ein Feuer?] ist [um] ihn herum, Uräusschlangen sind in seiner (direkten) Umgebung und (auch) Geier." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+7,2]
• wnn Šw Tfn,t [m] ⌜qdjw¹=f //[x+3,8]// [jw] [...] Wsjr ḫpr m ḥwn "Schu (und) Tefnut waren (immer) [in] seiner Nähe, (während) . . . (und) Osiris zu einem Jüngling geworden war." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+3,7]
• wnn bs.pl ꜥɜ.{t}pl m qd=f nb mj n,tt ḥr-tp tɜ "Zahlreiche Flammen werden ihn ganz umgeben, entsprechend dem irdischen Zustand." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 162: [9]
bbawtempelbib, tb
COLLOC: JP.T, "FLUSSPFERD"|"" • BT, "[FORM ZUR HERSTELLUNG DER OSIRISFIGUR]"|"[A MOLD FOR MAKING FIGURES OF OSIRIS]" • DḤ, "NIEDERWERFEN; SICH NIEDERWERFEN"|"TO CAST DOWN"
root: sqd, "Schiffer"|"oarsman" • sqd, "Rücksprung"|"slope (of a pyramid)" • sqd, "Fahrt"|"" • sqd.wt, "Fahrt"|"journey; sailing" • sqd.t, "Schiffsmannschaft"|"" • sqḏỉ, "fahren; reisen (zu Schiff); herumgehen, (s.) ausbreiten (med.)"|"to travel; to travel (by boat)" • qd.yt, "Rundgang; Wanderung (?)"|"" • qḏỉ, "umhergehen; sich umkehren"|"to go around; to surround; to return" • qḏqḏ, "bummeln; schlendern"|"" • qdd, "eine Revision vornehmen"|""
 2 times
glyphs:D46: 4 times • D54: 3 times • Aa28: 2 times • W24: 1 times • A35: 1 times • A24: 1 times
TIP - Roman times: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 2 times
Umkreis: 5 times • Umkreis, Umgebung, Nähe: 1 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

qd

"[bauen; erschaffen; bilden]"|english translation missing|root|ID:866039

qd

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870176|CT VII, 489b

qd

"[Baum]"|english translation missing|root|ID:877112

qd.yt

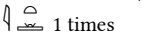
"Rundgang; Wanderung (?)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:852092|Posener, RdE 11, 1957, 130, n. 2

•//[X+III, x+1]// [...] ḥ˹ḥ˺.n [___.n]=[f] //[X+III, x+2]// ḥm n nsw-bj,tj Nfr-kȝ-Rˁ ḥr šmȝ m grḥ m qd,yt wˁ nn r(m)t nb //[X+III, x+3]// ḥnˁ=f "[Lücke von etwa 4 bis 14 Zeilen, in denen Tscheti, der Sohn des Henet, erwähnt wird.] Da [bemerkte (?) er (d.h. Tscheti)] die Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten (Nefer-ka-Re), die in der Nacht auf einen einsamen Rundgang (?) losging, ohne daß irgendein Mensch bei ihr war." sawlit: ‹03. ›pChassinat I = pLouvre E 25351//‹Die Geschichte von ›König Neferkare und General Sasenet: [X+III, x+1]

sawlit

COLLOC: WꜢ, "ALLEIN SEIN; EINZIG SEIN"|"TO BE ALONE; TO BE (THE ONLY) ONE" • GRḤ, "NACHT"|"NIGHT" • ḤḤ.N, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"

root: sqd, "Schiffer"|"oarsman" • sqd, "Rücksprung"|"slope (of a pyramid)" • sqd, "Fahrt"|"" • sqd.wt, "Fahrt"|"journey; sailing" • sqd.t, "Schiffsmannschaft"|"" • sqdi̯, "fahren; reisen (zu Schiff); herumgehen, (s.) ausbreiten (med.)"|"to travel; to travel (by boat)" • qd, "Umkreis"|"circumference" • qdi̯, "umhergehen; sich umkehren"|"to go around; to surround; to return" • qdqd, "bummeln; schlendern"|"" • qdd, "eine Revision vornehmen"|""

 1 times

glyphs:M17: 2 times • Aa28: 1 times • D46: 1 times • Z4: 1 times • X1: 1 times • Y1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Rundgang; Wanderung (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

qd.w

"Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor"|substantive•substantive_masc|ID:162500|Wb 5, 74.1-75.2

• db,t n(,j.t) tȝf n(,j) qd,w sk psḏn "Ziegel vom Ofen des Maurers, Mehl der Tenne." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//‹Recto: › Medizinischer Text: [8.2]

•[...] //[x+1, 1]// [ḏd]=[j] [n]=[k] [mj] [q]d{.pl} jnb "Ich möchte dir auch noch den Maurer nennen." sawlit:‹11. ›pAnastasi VII = pBM EA 10222//‹Kol. 1-7: ›Die Lehre des Cheti: [x+1, 1]

•//[Text 2.138]// ms.pl=f zȝ=f sms,w (j)m(,j)-rˀ-pr Nfr-bȝ,w-Ptḥ //[Text 2.139]// (j)m(,j)-rˀ-pr Sˁnḫ{,w}-n(≡j)-Ptḥ //[Text 2.140]// qd N,j-ḫw,t-Ptḥ "Seine Kinder: Sein ältester Sohn der Gutsvorsteher Nefer-bau-Ptah, der Gutsvorsteher Seancheni-Ptah, der Bildner Ni-chut-Ptah." bbawgrabinschriften:Südwand//2. Register v.u.: [Text 2.138]

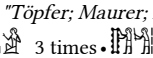
•Ppy pw qd,w n(,j) psḏ,t.du snṯ.y sḫ,t-ḥtp "Pepi ist der Töpfer (M, N: Meßstrick) der beiden Neunheiten, der das Opfergefilde gegründet hat." bbawpyramidentexte:‹Westwand›//PT 518: [P/C ant/W 18 = 407]

•//[Rede des Mahu]// //[26]// Wˁ-n-Rˁw jw=k //[27]// r nḥḥ pȝ qd //[28]// ȝḫ,t-Jtn jri̯ Rˁw ḏs=f "O Wa-en-Re, du wirst für immer existieren, o Erbauer von Achetaton, den Re selbst erschaffen hat!" bbawamarna:Ost- u. Südwand//unteres Register: [26]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: TȝF, "TÖPFEROFEN"|"KILN" • Bꜣ, "NIMM DICH IN ACHT!; PASS AUF! (INTERJEKTION)"|"WATCH OUT! (INTERJECTION)" • MJ.Y, "EBENSO"|"LIKEWISE"

root: jqd.w, "Maurer; Töpfer"|"builder" • jqd.w, "Maurer; Töpfer"|"builder" • Sqd, "Töpfer"|"" • sqd, "bauen lassen"|"to make build" • sqd, "Bootsbauer (?); Bauherr"|"boat-builder (?); woodcutter (?)" • sqd, "[Substantiv]"|"" • sqd, "Töpfer"|"" • qd, "Topf"|"[a jar (med.)]" • qd, "formen; bauen; schaffen"|"to form; to fashion; to build" • qd, "Wesen; Gestalt; Charakter"|"nature; form; character" • qd.w, "Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor" • qd.w, "Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor" • qd.t, "[Substantiv]"|"" • qd.tj, "Baumeister"|"" • qdw.w, "Wesen; Charakter"|""

 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:A35: 11 times • Z7: 8 times • A1: 7 times • A24: 6 times • D46: 4 times • W24: 4 times • Z2: 3 times • Aa28: 3 times • D36: 3 times • Y1: 2 times • Z3: 2 times • D40: 1 times • M17: 1 times • T20: 1 times • O36: 1 times • N23: 1 times • Z1: 1 times

NK: 13 times • OK & FIP: 5 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • unknown: 3 times

Maurer: 12 times • Bildner: 7 times • Töpfer; Maurer; Bildner: 3 times • Maurer, Erbauer: 1 times • Töpfer: 1 times

SUBSTANTIVE: 24 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 24 TIMES • SINGULAR: 21 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 16 TIMES • MASCULINE: 14 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 6 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

qd.w

"Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor"|epitheton_title•title|ID:855557|Wb 5, 74.1-75.2; Jones, Titles OK, no. 3691

root: jqd.w, "Maurer; Töpfer"|"builder" • jqd.w, "Maurer; Töpfer"|"builder" • Sqd, "Töpfer"|"" • sqd, "bauen lassen"|"to make build" • sqd, "Bootsbauer (?); Bauherr"|"boat-builder (?); woodcutter (?)" • sqd, "[Substantiv]"|"" • sqd, "Töpfer"|"" • qd, "Topf"|"[a jar (med.)]" • qd, "formen; bauen; schaffen"|"to form; to fashion; to build" • qd, "Wesen; Gestalt; Charakter"|"nature; form; character" • qd.w, "Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor" • qd.w, "Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor" • qd.t, "[Substantiv]"|"" • qd.tj, "Baumeister"|"" • qdw.w, "Wesen; Charakter"|""

qd.w

"Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor"|epitheton_title•epith_god|ID:861184|LGG VII, 227

root: jqd.w, "Maurer; Töpfer"|"builder" • jqd.w, "Maurer; Töpfer"|"builder" • Sqd, "Töpfer"|"" • sqd, "bauen lassen"|"to make build" • sqd, "Bootsbauer (?); Bauherr"|"boat-builder (?); woodcutter (?)" • sqd, "[Substantiv]"|"" • sqd, "Töpfer"|"" • qd, "Topf"|"[a jar (med.)]" • qd, "formen; bauen; schaffen"|"to form; to fashion; to build" • qd, "Wesen; Gestalt; Charakter"|"nature; form; character" • qd.w, "Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor" •

qd.w, "Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor"• qd.t, "[Substantiv]"|""• qd.tj, "Baumeister"|""• qdw.w, "Wesen; Charakter"|""

qd.w-n-Ḥnm.w

"Baumeister des Chnum(tempels)"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854218|Seidlmayer, Felsinschriften Assuan (unpubliziert)

qd.t

"Schlaf"|"sleep"|substantive•substantive_fem|ID:162470|Wb 5, 79.7-8; Lesko, Dictionary IV, 26

• jr ḫr-sꜣ jrị.n=f wḏꜣ mtw=f jrị qd ꜣ.t m ꜣ,t //[vs. 2,7]// ꜣ.t jrị n=k ⸢n⸣=f pꜣ sḏdj n Wsjr tꜣ psḏn,tjw pꜣ jw nqm pꜣ ḥꜣ,t ꜣtf pꜣ jw,tj //[vs. 2,8]// tp=f zḫꜣ,w.pl nb n sḫr.w m(w)t "Nachdem er sich erholt hat und in einen tiefen Schlaf für einen langen Zeitraum gefallen ist, so fertige du für ihn das Bildnis des Osiris, das des Neumondes, das des bewusstlosen Hundes, das der Vorderseite der Atefkrone, das des Kopflosen / Akephalos, (und) sämtliche Schriften zur Vertreibung des Totengeistes." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//‹Verso: › Magisch-Medizinische Texte: [vs. 2,6]

• bw,t n=k qd,t {ꜣ}ᶜw "Dir gehört der Abscheu des Schlummers und des Schlafs. " bbawhistbiospzt:A. SIM. 3745//Haupttext: [5]

• [ʕpꜣ-wn?] b[n] st ḥr ḏị.t [jwt.ṯ] [n]=[ʕn?] [tꜣ] [qd(,t)] [m] [hrw.pl] [m] [gr]⸢ḥ⸣(.pl) [jw] [ḫrw]=[ʕw?] [‹m›] [msḏr{,t}] [(n)] //[1,9]// [nꜥ,t]=[ʕn?] "[denn (?)] sie lassen [tags und nachts den Schlaf] nicht [zu uns (?) kommen, weil ihr (?) Geschrei ‹im› Ohr unserer (?) Stadt ist]." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Recto 1-3: Apophis und Seqenenre: [1,8]

• //[Frg. XVIII,4]// [...] ʕ[š]mị.t? ḫr nꜣ qdw [...] [...] "[--- nicht (?) ge]hen (?) wegen des Schlafes [---]" sawlit:pBoulaq 13 = pCairo CG 58041//Eine Kriminalgeschichte (?): [Frg. XVIII,4]

• ḫrp rs tp nm qd=f "Ein Leiter, der wachsam ist, der auf seinen Schlaf verzichtet," sawlit:Stele des Hepetrechu (Kairo CG 20765)//‹Stele des Hepetrechu (Kairo CG 20765)›: [x+6]

bbawhistbiospzt, sawlit, sawmedizin

COLLOC: SḎḎ, "BILD"|"IMAGE; FORM" • ᶜW, "SCHLAF"|"SLEEP" • PSḎN.TJW, "TAG DES NEUMONDES"|"NEW-MOON-DAY"

root: nqdd, "schlafen"|"to sleep"• sqdd, "schlafen lassen"|""• qdd, "schlafen"|"to sleep"• qdd, "Schlaf"|"sleep"• qdd, "[Bestandteil des Auges]"|""

 2 times • 1 times • (Aa28-D46-W24-Z7-D6-Z30): 1 times • 1 times

glyphs:Aa28: 5 times • D46: 5 times • W24: 5 times • Z7: 5 times • D6: 5 times • M17: 1 times • Z30: 1 times • Y1: 1 times

NK: 8 times • unknown: 2 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 2 times

Schlaf: 10 times • Traum: 1 times

SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • FEMININE: 9 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

qd.t

"[ein ausländischer Baum]"|"[a coniferous, resin-producing tree]"|substantive•substantive_fem|ID:162480|Wb 5, 79.9-13; Wilson, Ptol. Lexikon, 1072

qd.t

"Kite (Gewicht)"|"kite (a measure of weight)"|substantive•substantive_fem|ID:162490|Wb 5, 79.15-80.3; FCD 282; Wilson, Ptol. Lexikon, 1072; LÄ III, 1202

• //[1]// rnp,t [2] Ḥr,w qꜣ-ḥꜥ,w Nb,tj qꜣ-ḥꜥ,w Ḥr,w-nbw Ḥw-Tꜣ.wj nswt-bj,tj Ḥwị-Nfr-tm-Rᶜw sꜣ-Rᶜw Thr-qꜣ ᶜnḫ ḏ,t jrị.n=f m mn,w=f n jtj [=f] ⸢J⸣[mn]-Rᶜw nb-Gm-Jtn ḥḏ ḫꜣy,t 1 jrị n dbn //[2]// 220 nbw ᶜ 1 jrị n dbn 10 nbw nms,t 1 jrị n dbn 10 qd,t 5 nbw wnḫ 1 jrị n dbn ‹1› qd,t 2 ḥmt šꜣm 7 pg ḫrd 50 šnd,t 38 //[3]// rwḏ,y 12 mnḫ,t 20 jrị n 120 ḫsbd rpj,t Mꜣ',t pr,t ᶜwn,w 1200 nh,t snṯr sr //[4]// 1 bnw 1 jrị=f ḏị ᶜnḫ nb ḏd,t nb snb nb ꜣw,t-jb nb jrị.t ḥḥ m ḫꜣb-sd.pl ᶜšꜣ.pl wr ḥꜥị.w m nswt-bj,t ḥr s,t-Ḥr,w mj Rᶜw ḏ,t "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres [2]des Horus Qa-chau, der Beiden Herrinnen Qa-chau, des Goldhorus Chu-taui, des Königs von Ober- und Unterägypten Chu-Nefertem-Re, des Sohnes des Re Taharqa, der ewiglich lebt, die er gemacht hat als sein Denkmal für [seinen] Vater ⸢A⸣[mun]-Re, den Herrn von Gem-Aton (= Kawa), (nämlich) 1 Altar aus Silber, das macht 220 Deben, 1 Räucherarm aus Gold, das macht 10 Deben, 1 Nemset-Gefäß aus Gold, das macht 10 Deben und 5 Kite, 1 Wenech aus Gold, das macht <1> Deben und 2 Kite, 7 scham-Gefäße aus Kupfer, 50 Ballen pag-Stoff, 38 (Ballen) schendjut-Stoff, 12 (Ballen) rudj-Stoff, 20 (Ballen) menechet-Stoff, das macht (zusammen) 120 (Ballen), 1 Frauenstatuette der Maat aus Lapislazuli, 1.200 Früchte des awenet-Baumes, (1) Weihrauch-Baum, 1 Trommel (und) 1 Harfe, indem er (= Amun-Re ??) bewirkt, dass (ihm) alles Leben, alle Dauer, alle Gesundheit (und) alle Herzensfreude gegeben ist, der Millionen an sehr zahlreichen Sedfesten feiert, indem er auf dem Thron des Horus als König von Ober- und Unterägypten erschienen ist wie Re ewiglich." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [1]

• //[18.4]// m-jrị jrị n=k qd.pl m ḥḏ "Benutze du (oder: mache dir) keine beschädigten/verringerten Kite-Gewichte!" sawlit:‹1. ›pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [18.4]

• wnn=f ḏị.t=f n=ṯ jw=j mḥ ꜣ-nrj m wᶜ dbn qd,t 5 //[vs.10]// n ḏḥ r tꜣ ḥn n pꜣ ᶜ n ḫᶜ,w 15 j:ḏd=j n=f j:jrị sw "Sobald er es dir gegeben hat, will ich Aaneri mit einem Deben und 5 Kite an Metall ausstatten für den Auftrag an den 15 Geräten, die ich ihm auftrug herzustellen." bbawbriefe:pBM 10412//Brief des Nisu-imen-em-ipet an die Mut-en-ipet: [vs.9]

• //[9]// rnp,t 5 nswt-bj,tj Thr-qꜣ ᶜnḫ ḏ,t jrị.n=f m mn,w=f n jtj=f Jmn-Rᶜw nb-Gm-Jtn nbw bb,t 1 jrị n nbw 21 qd,t 6 ḫsbd dbn 15 qd,t ‹1› j~nꜣ~q mꜣᶜ dbn 56 mfkꜣ,t dbn 61 ḫrd 10 šd 5 rwḏ 5 hꜣr.tj 20 jrị n 40 "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres 5 des Königs von Ober- und Unterägypten Taharqa, der ewig lebt, die er als sein Denkmal für seinen Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa), gemacht hat, (nämlich) 1 Bebet aus Gold, das macht 21 (Deben) und 6 Kite Gold, 15 Deben und 1 Kite Lapislazuli, 56 Deben echtes Onyx, 61 Deben Türkis, 10 Ballen _____fehlt in Inschrift veil???_____, 5 (Ballen) schendjut-Stoff, 5 (Ballen) rudj-Stoff, 20 (Ballen) harti-Stoff, das macht 40 (Ballen)." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [9]

• //[17.18]// m-jrị rmnị jws,w mtw=k sᶜḏꜣ qdj.pl //[17.19]// mtw=k ḥḏị rᵓ.pl dbḥ.pl "Beeinflusse (wörtl.: abstützen, verschieben) nicht die Handwaage, verfälsche nicht die Kite-Gewichte, und beschädige/verringere nicht die Teile/Untergliederungen der Debeh-Meßgefäße!" sawlit:‹1. ›pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [17.18]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: ḤD, "SILBER; SILBERGELD (ALS ZAHLUNGSMITTEL)"|"SILVER; SILVER (AS MEDIUM OF EXCHANGE)" • NBW, "GOLD"|"GOLD" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
 7 times • 2 times • 1 times
glyphs:Aa28: 10 times • X1: 3 times • O39: 3 times • D46: 1 times • Z2: 1 times
unknown: 9 times • TIP - Roman times: 3 times • NK: 2 times
unknown: 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Nubia: 1 times
Kite (Gewicht): 14 times
SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • FEMININE: 12 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

qd.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857588|CT VII, 235b

root:jqd.w, "Maurer; Töpfer"|"builder" • jqd.w, "Maurer; Töpfer"|"builder" • Sqd, "Töpfer"|"" • sqd, "bauen lassen"|"to make build" • sqd, "Bootsbauer (?); Bauherr"|"boat-builder (?); woodcutter (?)" • sqd, "[Substantiv]"|"" • sqd, "Töpfer"|"" • qd, "Topf"|"[a jar (med.)]" • qd, "formen; bauen; schaffen"|"to form; to fashion; to build" • qd, "Wesen; Gestalt; Charakter"|"nature; form; character" • qd.w, "Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor" • qd.w, "Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor" • qd.w, "Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor" • qd.tj, "Baumeister"|"" • qdw.w, "Wesen; Charakter"|""

qd.tj

"Baumeister"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860726|Kubisch, Lebensbilder, 262 f.

• prị[.n]=[j] [m] [p]r n qd.tj r js n šḏị.tj "Zum Grab des Totengräbers(?) bin ich aus dem Haus des Baumeisters(?) hervorgetreten." sawlit:Türpfosten des Sobekemsaf (Haus H50 von Elephantine)//⟨Türpfosten des Sobekemsaf (Haus H50 von Elephantine)⟩: [B]
sawlit
COLLOC: ŠD.TJ, "AUSGRÄBER (?)"|"" • JZ, "GRAB"|"TOMB" • PR, "HAUS; PALAST; TEMPEL; GRAB; VERWALTUNG"|"HOUSE (GEN.); TEMPLE; TOMB; CONTAINER"
root:jqd.w, "Maurer; Töpfer"|"builder" • jqd.w, "Maurer; Töpfer"|"builder" • Sqd, "Töpfer"|"" • sqd, "bauen lassen"|"to make build" • sqd, "Bootsbauer (?); Bauherr"|"boat-builder (?); woodcutter (?)" • sqd, "[Substantiv]"|"" • sqd, "Töpfer"|"" • qd, "Topf"|"[a jar (med.)]" • qd, "formen; bauen; schaffen"|"to form; to fashion; to build" • qd, "Wesen; Gestalt; Charakter"|"nature; form; character" • qd.w, "Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor" • qd.w, "Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor" • qd.w, "Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor" • qd.t, "[Substantiv]"|"" • qdw.w, "Wesen; Charakter"|""
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Baumeister: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

qd-jnb

"Maurer"|"mason"|substantive•substantive_masc|ID:162510|Wb 1, 94.17; AEO I, 73*

qd-rmṯ

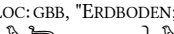
"der die Menschen formt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855346|LGG VII, 228

• jw ḏd=tw n=f Ḫnm qdjw-r(m)t.pl m nb-ʿnḫpw¹ "(Und) man sagt zu ihm: "Chnum, der Menschen formt als Herr der Töpferscheibe!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+7,5]
bbawtempelbib
COLLOC: NB-NḤP, "HERR DER TÖPFERSCHEIBE (CHNUM)"|"LORD OF THE POTTER'S WHEEL (KHNUM)" • ḪNM.W, "CHNUM"|"KHNUM" • =TW, "[SUFFIX PRON. SG.3.C.]"|"ONE; ONE'S (SUFFIX PRON., 3RD PER. SING.)"
glyphs:A35: 1 times • M17: 1 times • Z7: 1 times • D21: 1 times • A1: 1 times • Z2: 1 times
unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der die Menschen formt: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

qd-sw-ḏs=f

"der sich selbst geschaffen hat"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853721|LGG VII, 229

• //[7,10]// n (J)tm nb-Ḥw,t-ꜣ.t //[7,11]// (J)tm kꜣ-ḫ,t-n-Psḏ,t-ꜣ.t //[7,12]// (J)tm jt(j)-nṯr.pl //[7,13]// (J)tm qd-sw-ḏs=f //[7,14]// (J)tm ḥr(,j)-jb-pr-ʿnḫ "Für: Atum, den Herrn des großen Hauses; Atum, den Stier der Körperschaft der großen Götterneunheit; Atum, den Vater der Götter; Atum, der sich selbst gebildet hat; Atum, der im Lebenshaus residiert." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [7,10]
• nṯr šps qd-sw-ḏs=f jrị //[6]// tꜣ ⟨k⟩⟨nb⟩ qmꜣ n,tj ḥr=f m r(m)ṯ //[7]// ⸢mnmn,t¹ ⸢w,t¹ nb šn //[8]// nb rd ḥr ⸢gbb,t¹ ʿnḫ=⟨sn⟩ "O erhabener Gott, der sich selbst erschaffen hat, der jedes Land geschaffen und alles, was darauf ist erzeugt hat - Menschen, alles Groß- und Kleinvieh, jeder Baum und das, was auf dem Feld wächst -, sie (alle) leben." bbawamarna:Südwand: Scheintür//Text des Hymnus: [5]
• //[7]// nṯr šps qd-sw-ḏs=f jrị ⟨tꜣ⟩ ⟨k⟩⟨nb⟩ qmꜣ n,tj ḥr=f //[8]// m r(m)ṯ mnmn,t ʿw,t ⟨k⟩⟨nb⟩ šn nb rd //[9]// ḥr gbb,t ʿnḫ=s(n) ⟨bw⟩⟨wbn⟩=k "O erhabener Gott, der sich selbst erschaffen hat, der jedes Land geschaffen und alles, was darauf ist erzeugt hat - Menschen, alles Groß- und Kleinvieh, jeder Baum und das, was auf dem Feld wächst -, sie (alle) leben, wenn du aufgehst." bbawamarna:Nordwand: Stele//Text des Hymnus: [7]
• pꜣ ḥqꜣ-nfr ⸢qd-sw¹-ḏs=f jrị tꜣ nb qmꜣ n,tj ḥr=f m r(m)ṯ ⸢mnmn,t¹ ⸢w,t¹ nb.t šn.pl nb rd ḥr ⸢gbb,t¹ ʿnḫ=⸢sn¹ ⸢wbn¹=⸢k¹ ⸢n¹=⸢sn¹ "O vollkommener Herrscher, der sich selbst erschaffen hat, der jedes Land geschaffen und alles, was darauf ist erzeugt hat - Menschen, alles Groß- und Kleinvieh, alle

Bäume und das, was auf dem Feld wächst -, sie (alle) leben, wenn du für sie aufgehst." bbawamarna:Ostwand//Text des Hymnus: [3]
• pꜣ //[8]// nṯr šps qd-sw-ḏs=f jrị tꜣ {k}⟨nb⟩ qmꜣ n,tj ḥr=f //[9]// m r(m)ṯ mnmn,t ꜥw,t nb šn.pl nb rd //[10]// ḥr gbb,tpl ꜥnḫ=sn wb⟨n⟩=k n=sn "O erhabener Gott, der sich selbst erschaffen hat, der jedes Land geschaffen und alles, was darauf ist erzeugt hat - Menschen, alles Groß- und Kleinvieh, alle Bäume und das, was auf den Feldern wächst -, sie (alle) leben, wenn du für sie aufgehst." bbawamarna:Nordwand//Text des Hymnus: [7]
bbawamarna, bbawtempelbib
COLLOC: GBB, "ERDBODEN; FELD"|"" • ŠN, "BAUM"|"TREE (GEN.)" • RD, "WACHSEN; WACHSEN LASSEN"|"TO GROW"
 5 times • 1 times • 1 times
glyphs:M23: 7 times • I10: 7 times • O34: 7 times • I9: 7 times • A35: 6 times • G43: 6 times • Z7: 1 times
NK: 6 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 1 times
der sich selbst geschaffen hat: 7 times
EPITHETON_TITLE: 7 TIMES • EPITH_GOD: 7 TIMES

qdị̂

"umhergehen; sich umkehren"|"to go around; to surround; to return"|verb•verb_3-inf|ID:162530|Wb 5, 78.1-8; ONB 56; EAG § 691 f.

• jw qdị̂=s nꜣy=f ḫrd.w.pl mj [__] qdị̂=s pꜣ [...] "Sie umkreiste ihre (i.e. der Schlange) Kinder wie die [Kühe(?)], sie umkreiste den [...]." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 5,3]
• qd{n}=⟨j⟩ //[3,1]// nꜣy=sn nhꜣ~jrˀ~tˀ,y,du (m) ꜥnḫ,tt ḫꜣs,t Tjmḥ,w "⟨Ich⟩ wich ihren Flüssen (?) aus (über) den Westen, das Fremdland der Tjemehu." sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [2,14]
• //[x+5,5]// wnn=f fꜣị r jmn sštꜣ=f qdjw=f sw m-ḫnw=f "Er stieg an, um seine geheime Gestalt zu verbergen, (und) er schloß ihn in seinem Innern ein." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+5,5]
• //4,15// ḫrw-sgꜣp ꜣ m Pr-šnty,t dnj,wy qdị̂ m sḏ,t m-ḏr //4,16// mꜣꜣ ꜣs,t sn=s Wsjr jw=f ḫ̓ị̂.ṯ m wjꜣ n mfk jw=f n ḫntị̂ //4,17// jw p(ꜣj)=f tꜣ-n-nhḥ "Ein großer Aufschrei im Per-Schentayt, Klagegeschrei (und) Herumgehen mit einem Feuer, sobald Isis ihren Bruder Osiris sieht, (wenn) er erschienen ist in der Barke von Türkis, (und wenn) er im Begriff ist, nach Süden zu fahren zu seinem Land der Ewigkeit." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 4,15
• ḥᶜ=f qdị̂ sw r(m)ṯ=f "Er freut sich, wenn seine Menschen ihn umgeben." bbawramessiden:Millionenjahrhaus Ramses I.//Stelentext: [x+16]
bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: NHR.TY, "HEILIGER BRUNNEN (?)"|"SACRED WELL (?)" • ḫNM.T, "DIRNE"|"HARLOT (LIT. PLEASURE GIVER)" • PR-ŠNTY.T, "[EIN SANKTUAR FÜR OSIRISMYSTERIEN]"|""
root: sqd, "Schiffer"|"oarsman" • sqd, "Rücksprung"|"slope (of a pyramid)" • sqd, "Fahrt"|"" • sqd.wt, "Fahrt"|"journey; sailing" • sqd.t, "Schiffsmannschaft"|"" • sqdị̂, "fahren; reisen (zu Schiff); herumgehen, (s.) ausbreiten (med.)"|"to travel; to travel (by boat)" • qd, "Umkreis"|"circumference" • qd.yt, "Rundgang; Wanderung (?)"|"" • qdqd, "bummeln; schlendern"|"" • qdd, "eine Revision vornehmen"|""
 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Aa28: 6 times • D46: 6 times • W24: 6 times • Z7: 5 times • D54: 4 times • Y1: 3 times • A35: 1 times • M17: 1 times • A24: 1 times • D56: 1 times • Z2: 1 times • N35: 1 times • Z4: 1 times
NK: 7 times • TIP - Roman times: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
umhergehen: 7 times • umkreise: 1 times • umkreisen: 1 times • umgeben: 1 times • das Gesicht umwenden, sich umdrehen: 1 times • jmd. im Inneren (von etw.) einschließen: 1 times
VERB: 12 TIMES • VERB_3-INF: 12 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 7 TIMES • ACTIVE: 7 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES

qdị̂

"[umhergehen]"|english translation missing|root|ID:873878

qdw.w

"Wesen; Charakter"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:162560|Wb 5, 80.16

• jnk nb qdw nfr m nˀ,t=f wꜣḥ //[4]// mdw,t nb mr(w),t mrr ḥr-nb //[5]// wbn=f "Ich bin der Herr des guten Charakters in seiner Stadt, mit gesetzter Rede, der Herr der Beliebtheit, den jedermann liebt, wenn er erscheint." sawlit:Stele des Ibiau (Chicago, Field Museum 31664)//⟨Stele des Ibiau (Chicago, Field Museum 31664)⟩: [3]
• nfr qd(,w) sbꜣ.n bj(ꜣ),t=f mj ḫ{d}r⟨d⟩ ḫpr(.w) m-ᶜ jt //[A.4]// sk (w)j gr,t wꜣị̂.k(w)j r nmḥ "one of good character, whom his nature taught like a like a child who is brought up by a father, but actually I had become an orphan." sawlit:Stele des Montuhotep (Cambridge E.9.1922)//⟨Stele des Montuhotep (Cambridge E.9.1922)⟩: [A.3]
• jnk mrị̂=f nfr,t msḏị̂=f //[2]// ḏw,t jmꜣḫ,y n(,j)-mr(w),t pgꜣ jb ḥḏ jm(,j)wt-ḫ,t qd(w) [mrr.w] [m] [pr] [nb]=[f] [...] [___]w "I am one who loves good and hates evil, one dignified and beloved, one open-hearted, one with brilliant thoughts, a character [beloved in the house of his lord, ...]." sawlit:Stele des Henwen (Kairo JE 36346)//⟨Stele des Henwen (Kairo JE 36346)⟩: [1]
• jw=j rḫ.kw ṯw rḫ.kw rn=k rḫ.kw rn n pꜣ nṯr 42 n wnn.yw //[5]// ḥnᶜ=k m wsḫ,t tn n.t Mꜣᶜ,tj ꜥnḫ.yw m {zꜣw,t}⟨jr,j.w⟩ ḏw,t sꜥm.ypl m znf=sn //[6]// hrw pwy n ḥsb qdw,w m-bꜣḥ Wnn-nfr,w "Ich kenne dich, kenne deinen Namen und kenne den Namen dieser 42 Götter, derer, die mit dir in dieser Halle der Beiden Maat sind, die von denen leben, die dem Bösen angehören, die von ihrem Blut trinken an jenem Tag der Charakterbewertung vor Wennefer." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [4]
sawlit, tb
COLLOC: JM.JT-Ḫ.T, "GEDANKE"|"" • ḎW.T, "SCHLECHTES; BÖSES"|"EVIL; DIRT" • PGꜣ, "AUSBREITEN; ÖFFNEN"|"TO UNFOLD; TO OPEN UP"
root: jqd.w, "Maurer; Töpfer"|"builder" • jqd.w, "Maurer; Töpfer"|"builder" • Sqd, "Töpfer"|"" • sqd, "bauen lassen"|"to make build" • sqd, "Bootsbauer (?); Bauherr"|"boat-builder (?); woodcutter (?)" • sqd, "[Substantiv]"|"" • sqd, "Töpfer"|"" • qd, "Topf"|"[a jar (med.)]" • qd, "formen; bauen; schaffen"|"to form; to fashion; to build" • qd, "Wesen; Gestalt; Charakter"|"nature; form; character" • qd.w, "Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor" • qd.w, "Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor" • qd.w, "Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor" • qd.t, "[Substantiv]"|"" • qd.tj,

"Baumeister"|""

(Aa28-D46-W24-US248Y1VARB): 1 times • 1 times

glyphs:Aa28: 2 times • D46: 2 times • W24: 2 times • US248Y1VARB: 1 times • Y2: 1 times

MK & SIP: 3 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Charakter: 3 times • Wesen: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

qdw.t

"Umrisszeichnung"|"drawings; outlines"|substantive•substantive_fem|ID:162550|Wb 5, 81.2-9; FCD 282; Lesko, Dictionary IV, 25

• ꜣḫ šfd r wḏ m qd(w,t) r jnhꜣ,t smn.tj "Nützlicher ist eine Buchrolle als eine (Grab)stele mit Darstellung (?), als eine (gut) festgesetzte/gestützte Grabmauer (?)." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 2.5-3.11: Die großen Autoren früherer Zeiten: [Vso 3,1]

• zḫꜣ=k sw m qd(w),t nfr(.t) //[7]// m wjꜣ-n-Rᶜ,w (m-)mj,tt "Du sollst ihn in schöner Zeichnung in gleicher Weise in die Barke des Re malen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 129: [6]

sawlit, tb

COLLOC: JNHꜢ.T, "KAPELLENMAUER (?)"|"WALL OF A CHAPEL (?)" • ŠFD.W, "PAPYRUS (ALS SCHREIBMATERIAL); BUCHROLLE"|"SHEET OF PAPYRUS; SROLL OF PAPYRUS" • WꜤ-(N)-RᶜW, "DIE BARKE DES RE (GÖTTL. PERSONIFIKATION, AUCH VON EINER SONNENGÖTTIN)"|"BARK-OF-RE"

TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Umrißzeichnung: 1 times • Umrisszeichnung: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

qdb

"(Acker) pachten"|"to lease"|verb•verb_3-lit|ID:162570|Wb 5, 81.10; Allen, Heqanakht Papyri, 154 f.

• nfr ꜣ ḫr=k r pꜣ //[rto6]// mn ḏd.n=j sḫt sw jṯt=sn sw šnᶜ.w m Nbsy,t qdb=sn ꜣ[ḥ],t r šnᶜ,t=f "Du sollst nicht (mehr) mit diesem Men-Stoff (zu tun) haben, der, von dem ich gesagt habe: 'Webe ihn!' - (denn) sie sollen ihn übernehmen, nachdem sie (es) erworben haben in Nebesyt, und sie sollen Acker pachten gemäß seinem Wert." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte I//1. Brief des Heqa-nacht: [rto5]

bbawbriefe

COLLOC: ŠNᶜ, "ERWERBEN"|"TO VALUE" • NBSY.T, "NEBESYT (SÜDLICH VON THEBEN)"|"NEBSYT (SOUTH OF THEBES)" • MN, "[EIN STOFF]"|"[A KIND OF FABRIC]"

root:qdb, "Pacht"|"rent; lease" • qdb.yt, "[Landbezeichnung (Pachtland ?)]"|""

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

pachten: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

qdb

"Pacht"|"rent; lease"|substantive•substantive_masc|ID:550092|James, Hekanakhte, 114 (9.a/e/g); Allen, Heqanakht Papyri, 154 f.

• //[vso1/2]// jmj //[vso2]// gr,t skꜣ.t(w) n=n ꜣḫ,t 2/4 m qdb m Pr-ḥꜣ r-gs HꜢw-šrj m ḥm,t m ḥbs,w m jt-mḥ(,j) //[vso3]// [m] [(j)ḫ,t] nb wnn swt šḏi.n=tn šnᶜ [jm] n mrḥ,t n (j)ḫ[,t] nb "Lasset nun für uns 2/4 (= 5 Aruren) Acker durch Pacht in Per-haa bestellen neben Hau-Scheri, sei es gegen Kupfer, gegen Tuch, gegen unterägypt. Gerste (oder) [gegen] irgendetwas [anderem], aber nur, wenn ihr [dort(?)] den Wert von Öl (oder) von irgendetwas anderem eingezogen haben werdet." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte II//2. Brief des Heqa-nacht: [vso1/2]

• jᶠṯtˡ=[s]n qd[b]=f m pꜣ mn sḫt ꜣ "Sie sollen seine Pacht gegen diesen Men-Stoff nehmen, der hier (=wo du bist) gewebt wurde." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte I//1. Brief des Heqa-nacht: [rto4]

• //[vso1]// m=tn gr,t rḏi.n=j jnt⟨.t⟩w n=tn ḏbn ḥm,t 24 r qdb n(,j) ꜣḫ,t jn Zꜣ-Ḥw,t-Ḥr(,w) "Seht ferner, ich habe euch 24 Deben Kupfer für die Pacht des Ackers durch Sa-hathor gesandt." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte II//2. Brief des Heqa-nacht: [vso1]

• m=k gr,t jy.n=j //[rto10]// mj-nꜣ m ḫnt.yt ḫsb.n=k n=j qdb n(,j) ꜣḫ,t 3/4 m jt-mḥ(,j) ḫr [wᶜ].t=f "Siehe aber, als ich hierher südwärts gekommen war, hast du mir (schon) die Pacht von 3/4 Acker (7 1/2 Aruren), allein in unteräg. Gerste, aufgezählt." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte I//1. Brief des Heqa-nacht: [rto9]

• jrj n=k rḏi.t hꜣy Htj zꜣ Nḫ,t ḫnᶜ Zꜣ-nb-nᵓ,t r Pr-ḥꜣ //[rto4]// [s]kꜣ=[s]n [n]=[n] [ꜣ]ḫ,t 2/4 m qdb "Laß Du Hetis Sohn Nacht zusammen mit Sanebnut nach Per-haa hinabsteigen, damit sie [für uns] 2/4 (5 Aruren) Acker bestellen in Pacht." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte I//1. Brief des Heqa-nacht: [rto3]

bbawbriefe

COLLOC: JT-MḤ.J, "UNTERÄGYPTISCHE GERSTE ("VOLLE GERSTE")"|"LOWER EGYPTIAN BARLEY" • PR-ḤꜢ, "PER-HAA (SÜDLICH VON THEBEN)"|"" • ꜣḤ.T, "ACKER; ACKERERDE"|"FIELD; ARABLE LAND"

root:qdb, "(Acker) pachten"|"to lease" • qdb.yt, "[Landbezeichnung (Pachtland ?)]"|""

MK & SIP: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times

Pacht: 6 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

qdb

"[pachten]"|english translation missing|root|ID:877118

qdb.yt

"[Landbezeichnung (Pachtland ?)]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:862838|Wb 5, 81.11; Gasse, Domaine d'Amon, 228

root: qdb, "(Acker) pachten"|"to lease" • qdb, "Pacht"|"rent; lease"

qdf

"abpflücken; sammeln"|"to gather"|verb•verb_3-lit|ID:162580|Wb 5, 81.12; FCD 282; KoptHWb 72

•//[Rto 1]// sḥwj md,t.pl qdf ṯ(ꜣ)s.w.pl ḏꜥr ḫnw.pl m ḥḥj n jb jri̯.n wꜥb n(,j) Jwn,w Sn zꜣ Ḫꜥi̯-ḫpr-Rꜥ-snb,w ḏd.w n=f ꜥnḫ,w //[Rto 2]// ḏd=f "Das Sammeln von Reden, das Auslesen von Sprüchen, das Aussuchen/Erforschen von (oder: das Streben nach) Redewendungen durch intellektuelle Suche (wörtl.: mit dem Suchen durch das Herz), was der Wab-Priester von Heliopolis, Seni's Sohn Chacheperreseneb, genannt Anchu, durchgeführt hat, wobei er sagt:" sawlit:tBM EA 5645//Die Klagen des Chacheperreseneb: [Rto 1]

sawlit

COLLOC: SḤWI̯, "ZUSAMMENFASSEN; SAMMELN"|"TO COLLECT; TO ASSEMBLE" • ꜥNḪ.W, "ANCHU"|"ANKHU" • ḪN, "REDE; SPRUCH; ANGELEGENHEIT"|"SPEECH; UTTERANCE; MATTER"

root: qdf, "Altar"|"altar; table"

1 times

glyphs:Aa28: 1 times • D46: 1 times • I9: 1 times • D51: 1 times • D40: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

auslesen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

qdf

"Altar"|"altar; table"|substantive•substantive_masc|ID:162590|Wb 5, 81.13; Wilson, Ptol. Lexikon, 1072

root: qdf, "abpflücken; sammeln"|"to gather"

qdf

"[sammeln]"|english translation missing|root|ID:877100

qdm

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854814|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 660

•jni̯.kꜣt n=k //[N/F/Se 100= 759]// [ḥn]w qdm.w Ḥn spꜣ=k jm spꜣ=k jm ""Dir soll die $ḥnw$-Barke gebracht werden, die $qdm.w$ des $Ḥn$, und du wirst damit fliegen gelassen, du wirst damit fliegen gelassen." bbawpyramidentexte:⟨Südwand - östl. Partie⟩//PT 669: [N/F/Se 99 = 758]

bbawpyramidentexte

COLLOC: SPꜣI̯, "FLIEGEN LASSEN"|"TO MAKE TO FLY" • ḤNW, "HENU (BARKE DES SOKAR)"|"HENU-BARQUE (OF SOKAR)" • JM, "DA; DORT; DAVON; DADURCH; DAMIT"|"THERE"

root: sqdm.w, "[Vogel]"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Substantiv]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

qdm

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:876896

qdr.t

"[ein Weihrauch]"|"incense (Sem. loan word)"|substantive•substantive_fem|ID:162620|Wb 5, 82.3; Hoch, Sem. Words, no. 440; Meeks, BiOr 54, 1997, 50; Müller, OLZ 97, 2002, 42

•nn [__].n=tw zb.pl //[Vso 2.8]// sꜣy.pl r-⟨rꜣ⟩-ꜥ ḫt [q]ꜣ~dj~rꜣ~tj "Es gibt keinen [Mangel (?) an] Brettern und Balken. bis hin zu Weihrauchholz(?)." sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 2.7]

sawlit

COLLOC: R-Rꜣ-ꜥ, "BIS HIN ZU"|"INTO" • ZB.W, "[ETWAS HÖLZERNES (BRETT, BALKEN)]"|"" • ZꜣW, "BALKEN"|"BEAM; BAULK"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Weihrauch]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

qdqd

"bummeln; schlendern"|english translation missing|verb•verb_4-lit|ID:859424|Lesko, Dictionary IV, 27; Caminos, LEM, 62

•//[11.2]// jnk šm.y n=f qb(.w) wrš.jw qd-zp-2 m-ḫnw h sḏr [...] [...] "Ich bin einer, der kühl (d.h. unbeteiligt oder besonnen) vor sich hingeht, der den Tag damit verbringt, im (Gottes)Hof herumzuspazieren, der die Nacht damit verbringt, [... ... ...]" sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 10.1-11.2: Gebet an Re-Harachte: [11.2]

sawlit

COLLOC: H², "HOF"|"COURTYARD" • QBB, "KÜHL SEIN; KÜHLEN"|"TO BE COOL; TO BE CALM" • WRŠU̯, "DEN TAG ZUBRINGEN; WACHEN; VERWEILEN"|"TO SPEND THE DAY; TO BE AWAKE"

root: sqd, "Schiffer"|"oarsman" • sqd, "Rücksprung"|"slope (of a pyramid)" • sqd, "Fahrt"|"" • sqd.wt, "Fahrt"|"journey; sailing" • sqd.t, "Schiffsmannschaft"|"" • sqḏi̯, "fahren; reisen (zu Schiff); herumgehen, (s.) ausbreiten (med.)"|"to travel; to travel (by boat)" • qd, "Umkreis"|"circumference" • qd.yt, "Rundgang; Wanderung (?)"|"" • qḏi̯, "umhergehen; sich umkehren"|"to go around; to surround; to return" • qdd, "eine Revision vornehmen"|""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

bummeln; schlendern: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_4-LIT: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

qdd

"schlafen"|"to sleep"|verb|ID:162450|Wb 5, 78.11-14

•m=k nsw,t nb ³w,t-jb sfn³=k //[7,11]// qd=k m ḫpš=k "Siehe, (du) König, (du) Herr der Freude: du mögest/könntest träge/sorglos (?) sein und in (oder: dank) deiner Kraft schlafen." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [7,10]

•ḥtm Ttj pn qd=f //[T/A/W 24= 260]// m ḥw,t=f tp t³ srwḏ qs.pl Ttj pn dr sḏb.pl=f "Dieser Teti wird aufhören zu schlafen (?) in seinem Gehöft auf Erden, nachdem die Knochen dieses Teti gefestigt sind und seine Schädigung beseitigt ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 259: [T/A/W 23 = 259]

•ḫr [...] //[vs.3]// qdd n grḥ hrw jw ḥ³,tj m-s³=tn "Aber ... schlafen bei Nacht und bei Tag, indem ihr euch um sie sorgt." bbawbriefe:pTurin 1973//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen und die Sched-em-duat: [vs.2]

•//[x+1]// [...] qd [...] //[x+2]// [...] "[---] schlafen/träumen [---]" sawlit:oTurin Cat. 9587 = oTurin CGT 57561//Eine Traumgeschichte: [x+1]

•bn-p(w)=f n³:ʳqd¹qd{.t} "Er fand keinen Schlaf." sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [1,4]

bbawbriefe, bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: SF³, "VERNACHLÄSSIGEN; LANGSAM SEIN"|"TO BE SLUGGISH (?)" • SḎB, "SCHADEN; UNHEIL; BÖSES"|"OBSTACLE; IMPEDIMENT; EVIL" • ḤTM, "VERNICHTEN; VERGEHEN"|"TO DESTROY; TO BE DESTROYED"

root: nqdd, "schlafen"|"to sleep" • sqdd, "schlafen lassen"|"" • qd.t, "Schlaf"|"sleep" • qdd, "Schlaf"|"sleep" • qdd, "[Bestandteil des Auges]"|""

2 times • 1 times

glyphs:D46: 6 times • Aa28: 5 times • W24: 4 times • Z7: 4 times • D6: 3 times • D5: 2 times • N35: 1 times • G1: 1 times • Z4: 1 times • X1: 1 times

NK: 7 times • OK & FIP: 4 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 3 times

schlafen: 14 times

VERB: 14 TIMES • ACTIVE: 6 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

qdd

"Schlaf"|"sleep"|substantive•substantive_masc|ID:162650|Wb 5, 78-79.4; FCD 282; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 661

•jr ḫ³i̯=k s,t ⟨m⟩ ⟨ms(w),t⟩ ⟨w³ḏ(.t)⟩ ḥr mn ḫ,t=s r=s wr j(w)=s m ʕpḏ,t? 2 ḏ³.ṯ //[x+6.9]// ḥr mn w³,t wʿ(.t) š³ʿ jb=s r kns{,t}=s gs=s wnm,j j³b,j rʾ-pw mj,tt-jr,j nn ʿq n=s qd(d) ḥr=s ḏd.ḥr=k //[x+6.10]// r=s "Wenn du eine Frau ⟨, die gerade geboren hat (wörtl.: mit einer frischen Geburt),⟩ untersuchst, die an ihrem Bauch/Unterleib dementsprechend/diesbezüglich sehr leidet, wobei sie/er (d.h. die Frau oder der Bauch?) in der Art von (?) zwei gestreckten (?) Bogen (?) ist und auf einer (Körper)seite Schmerzen hat (bzw. [er/der Bauch] schmerzt) ab ihrem (d.h. der Frau) Herzen bis zu ihrer kns-Unterleibsregion – (auf) ihrer rechten (Körper)hälfte oder (auf) der linken gleichermaßen –, der Schlaf kann deswegen nicht zu ihr gelangen, dann musst du daraufhin dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+6.8]

•//[I, 2]// j:nḏ ḥr=k Ḥʾỉ-k³.pl-Rʿ Ḥr,w=n Nṯr(,j)-ḫpr.w.pl m~kḳ t³ swsḥ t³š.w.pl=f //[I, 3]// d³jr ḫ³s[,t].pl m wrr,t=f jnq t³,du m r(ʾ)-ʿ,w(j) ʿ.wj=f //[I, 4]// [...] [ḫ³s,t.pl] m ʕrʾ-rmn⟨.wj⟩?=ỉ̯ sm³m pḏ,t(j).pl nn sḫ.t ḫt stḳ šsr //[I, 5]// n⟨n⟩ jtḥ rwḏ ḥwḳ.n nr,w.pl=f jwn(,tj){.pl}.pl m t³=sn sm³[m.n] //[I, 6]// snḏ=f pḏ,t-9 rḏi̯.n šʿ,t=f mt ḫ³.pl m pḏ,t(j)[.pl] [...] ʕpḥ.pl? t³š=f //[I, 7]// [stj] šsr mj jrr Sḫm,t sḫr=f ḫ³.pl m ḫ[m.w.pl] b³,pl=f ns n ḫm=f //[I, 8]// rth Ztj ṯs.w.pl=f sbh³ st,jw.pl wʿ rnp,w //[I, 9]// [ʕʿḥ³?] ḥr t³š=f tm rḏi̯ wrd mr,t.pl=f rḏi̯ [s]ḏr //[I, 10]// pʿ,t r sšp ḏ³m.w.pl=f n qdd,w.pl=sn ḫ³,tj=f m m~k,tj=sn //[I, 11]// jrḳ.n wḏ.pl=f t³š.w.pl=f s³q.n mdw=f jdb,du "Gegrüßt seist du, ⟨ Cha-kau-Re ⟩, unser Horus, "Göttlich an Erscheinungen", der das Land (d.h. Ägypten) beschützt und dessen Grenzen erweitert, der die Fremdländer mit seiner Krone bezwingt, der die beiden Länder (Ober- und Unterägypten) durch die Leistung seiner beiden Arme vereinigt hat/umarmt, der die Fremdländer mit der/durch die Tat seiner beiden Arme (?) [---], der die Bogenleute ohne Schlag eines Stockes tötete, der den Pfeil abschoss, ohne die Bogensehne (auch nur stark) spannen (zu müssen), der Schrecken vor ihm hat die Barbaren in ihrem Lande geschlagen, die Furcht vor ihm hat die Gesamtheit der Barbarenstämme (wörtl.: Neunheit (der Bogen)) getötet, dessen Gemetzel Tausende von Bogenleuten sterben ließ [---], die seine (d.h. des Landes Ägypten) Grenze angriffen, der den Pfeil abschoss wie es (die Kriegsgöttin) Sachmet tut, indem er Tausende von denen fällt, die seine Macht verk[ennen], - Die Zunge seiner Majestät, (sie) schüchtert Nubien ein. Seine Befehle (wörtl.: Aussprüche), (sie) schlagen die Asiaten in die Flucht. - jugendlich Einzig(artig)er, der an seiner (d.h. des Landes Ägypten) Grenze [kämpft?], der seine Gefolgsleute niemals müde werden lässt, der die Edlen bis zum Tagesanbruch schlafen lässt, weil seine (des Königs) Truppen für ihren (der Gefolgsleute und Edlen) Schlaf (da) sind und weil sein (des Königs) Herz ihr (der Gefolgsleute und Edlen) Beschützer ist, dessen Befehle seine (des Landes Ägypten) Grenzen festgesetzt haben, dessen Rede die beiden (Nil-)Ufer zusammengefügt hat." sawlit:pLondon UC 32157 = pKahun LV.1//Recto: Hymnen auf Sesostris III.: [I, 2]

•bw,t=f qdd //[T/A-S/N 2= 347]// msḏi̯=f b³g,j "Sein Abscheu ist Schlaf, er haßt die Müdigkeit." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 412: [T/A-S/N 1 = 346]

• jrỉ=j wḏ //[508]// msḏḏ! {j}⟨qḏ⟩d sbꜣg{rỉ}.y jm,j Nḏd,t "Möge ich den Befehl dessen ausführen, der den Schlaf haßt, der "müde gemacht" worden ist, des Bewohners von Nedit!" tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 174: [507]
• //[P/C post/E x]// [...] [q]dd [...] "[...] ⸢Schlaf⸣ [...]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1058: [P/C post/E x]
bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: BꜣG, "SCHWÄCHE; MATTIGKEIT"|"WEAKNESS; WEARINESS" • MSḎỈ, "HASSEN; VERABSCHEUEN"|"TO HATE; TO DISLIKE" • SBꜣGỈ, "MÜDE MACHEN"|"TO MAKE WEARY"
root: nqdd, "schlafen"|"to sleep" • sqdd, "schlafen lassen"|"" • qd.t, "Schlaf"|"sleep" • qdd, "schlafen"|"to sleep" • qdd, "[Bestandteil des Auges]"|""
 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs: D46: 5 times • Aa28: 4 times • W24: 3 times • D6: 3 times • Z7: 1 times • D4: 1 times • N33: 1 times
OK & FIP: 10 times • NK: 6 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 1 times
Schlaf: 19 times • Traum: 1 times
SUBSTANTIVE: 20 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 20 TIMES • SINGULAR: 17 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 15 TIMES • MASCULINE: 15 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

qdd

"eine Revision vornehmen"|english translation missing|verb•verb_2-gem|ID:162660|Wb 5, 82.6; Caminos, LEM, 454

• pꜣ (j)m(,j)-rꜥ-jḥ,w jwỉ(.w) r q~dj~dj jḥ.pl tw=k ḏḏ.tw //[2.9]// m-ḏd nn "Der Rindervorsteher ist gekommen, um die Rinder zu kontrollieren, (und) du bist gezwungen zu sagen: "Sie sind nicht da!"" sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//⟨Vso 2.2-2.9: ⟩Die Missgeschicke eines Bauern: [2.8]
• jw=j rḫ.kw //[689]// ṯw rḫ.kw rn=k rḫ.kw //[690]// rn n nṯr 42 wnn.yw ḥnꜥ=k m wsḫ,t-n,t-mꜣꜥ,tj ꜥnḫ.yw m zꜣw,t ḏw,t(j).pl //[691]// sꜥm.yw m znf=sn hrw pwy n ḥsb qḏ ⟨m-⟩bꜣḥ Wnn-nfr,w "Ich kenne dich, kenne deinen Namen, kenne den Namen der 42 Götter, die mit dir zusammen in der Halle der doppelten Maat sind, die von der Bewachung der Übeltäter leben, die von ihrem Blut trinken an jenem Tage der Berechnung der Revision vor Wennefer." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [688]
sawlit, tb
COLLOC: JM.J-Rꜥ-JḤ.W, "VORSTEHER DER RINDER"|"OVERSEER OF CATTLE" • WSḪ.T-N.T-Mꜣꜥ.TJ, "HALLE DER DOPPELTEN MAAT (ORT DES JENSEITSGERICHTES)"|"" • Zꜣ.WT, "BEWACHUNG"|""
root: sqd, "Schiffer"|"oarsman" • sqd, "Rücksprung"|"slope (of a pyramid)" • sqd, "Fahrt"|"" • sqd.wt, "Fahrt"|"journey; sailing" • sqd.t, "Schiffsmannschaft"|"" • sqḏỉ, "fahren; reisen (zu Schiff); herumgehen, (s.) ausbreiten (med.)"|"to travel; to travel (by boat)" • qd, "Umkreis"|"circumference" • qd.yt, "Rundgang; Wanderung (?)"|"" • qḏỉ, "umhergehen; sich umkehren"|"to go around; to surround; to return" • qdqd, "bummeln; schlendern"|""
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Revision beim Totengericht: 1 times • eine Revision vornehmen: 1 times
VERB: 2 TIMES • VERB_2-GEM: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES

qdd

"[schlafen]"|english translation missing|root|ID:872411

qdd

"[Bestandteil des Auges]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:876812|Wb 5, 79.5; MedWb 893 f.

• ky-ḏd //[99,10]// jn qdd.w.pl m jr(,t).du jrr st "Anders gesagt: Es sind die „Schläfer“ (?) in den Augen, die es verursachen. " sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [99,9]
sawmedizin
COLLOC: KY-ḎD, "ANDERE LESART; WEITERE MITTEILUNG"|"ANOTHER SAYING" • ST, "ES [ENKL. PRON. SG.3.C.]"|"IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. SING.)" • JN, "[PARTIKEL (ZUR HERVORHEBUNG)]"|""
root: nqdd, "schlafen"|"to sleep" • sqdd, "schlafen lassen"|"" • qd.t, "Schlaf"|"sleep" • qdd, "schlafen"|"to sleep" • qdd, "Schlaf"|"sleep"
 1 times
glyphs: D46: 2 times • Aa28: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • D4: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Bestandteil des Auges]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

qḏ

"Gips; Stuck"|"gypsum; plaster (Sem. loan word)"|substantive|ID:162670|Wb 5, 82.7; FCD 276; Hoch, Sem. Words, no. 442

• jw=f (ḥr) sqḫꜣ=f m qꜣ~ḏꜣ "Dann weißte er es mit Verputz." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [13,5]
• bn jᶜᶜ=⸢tw⸣=⸢f⸣ m qḏ "Sie (die Inschrift) soll nicht mit Gips verputzt werden." bbawamarna:⟨Stele S⟩//Stelentext: [24]
• jrỉ pꜣy=j nb r ḏd.t=f mj,tt n pꜣ (j)m(,j)-rꜥ-pr-ḥḏ n pr-ꜥ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb mtw=f ḥꜣb n jdn,w Py-jꜣ,y //[vs.4.11]// n pr-ḥḏ n pr-ꜥ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb mtw=f sdbḥ ḫnr.pl mstj.pl mtw=f ḥꜣb n pꜣ jdn,w 2 n tꜣ kꜣ,t r ḏỉ.t jrỉ.y=w //[vs.4.12]// ḫr,t=⟨t⟩n m qd mtw=f ḥꜣb n pꜣ zḫꜣ(,w) 2 n pꜣ ḫr r ḏỉ.t jrỉ.y sdbḥ.pl=n m ḫꜣḫꜣ,(w)t mtw=f ḥꜣb nꜣ zḫꜣ(,w) [...] //[vs.4.13]// r ḏỉ.t [...] pꜣy=n dy pꜣ-wn ḫr,j-⟨zḫꜣ,ww⟩-wḏḥ,w Pꜣy dy r-šꜣᶜ hrw bn tw=n ḫr nwỉ r=w //[vs.4.14]// [...] tm [...] [_].y={t}n m-sꜣ pꜣ wꜣỉ.y j:jrỉ pr-ꜥ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb pꜣy=n nb ꜥnḫ-wḏꜣ-snb nfr r=w jw ʕ=tw? ʕtm? //[vs.4.15]// [...] "Möge mein Herr dies ebenso erwähnen zu dem Vorsteher des Schatzhauses des Pharao, l.h.g., und möge er zu dem Stellvertreter Pay-jay vom Schatzhaus des Pharao, l.h.g. schicken und Spitzhacke und Körben beschaffen und möge er zu den 2 Stellvertretern der Arbeit(erschaft) schicken, damit sie unseren Bedarf an

qḏ

Gips fertigmachen und möge er ausschicken zu den 2 Schreibern von der Nekropolenverwaltung, um unsere Ausrüstung an Meißeln zu übergeben und möge er ausschicken ... um zu geben ... unsere Provision, (weil) der Oberster Schreiber des Altars Pay hier bis heute war, ohne daß wir sie(die Geräte?) erblickt hätten, ... nicht(?) ... nachdem der Pharao, l.h.g., unser guter Herr zu uns kommt, indem(?) man(?) verhindert (?) ..." bbawbriefe:pBM 10683 (Chester Beatty III, vs.4-5)//Brief des Qen-hor-chepeschef an den Wesir Pa-nehesi: [vs.4.10]
• bn jᶜᶜ=tw=f m ⸢qḏ⸣ "Sie (die Inschrift) soll nicht mit Gips verputzt werden." bbawamarna:⟨Stele A⟩//Stelentext: [18]
• bn jᶜᶜ=tw=f m qḏ "Sie (die Inschrift) soll nicht mit Gips verputzt werden." bbawamarna:⟨Stele N⟩//Stelentext: [23]
bbawamarna, bbawbriefe, sawlit
COLLOC: ᶜ, "BAUEN; VERPUTZEN"|"TO COAT WITH PLASTER; TO REPAIR" • ḤNR, "SPITZHACKE; MEISSEL"|"SPIKE (FOR SPLITTING STONE); CHISEL" • PR-SḤTP-JTN, "HAUS DES BEFRIEDIGENS DES ATON (TEIL DES TEMPELS)"|"THE HOUSE OF PROPITIATION OF THE ATEN (PART OF THE TEMPLE)"
root: qḏ, "Gipsarbeiter"|"plasterer (Sem. loan word)"
 2 times • 1 times • 1 times
glyphs: G1: 9 times • N29: 6 times • U28: 5 times • O39: 5 times • Z2: 4 times • G43: 3 times
NK: 14 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
Gips: 13 times • Gips, Stuck: 1 times
SUBSTANTIVE: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES

qḏ

"Gipsarbeiter"|"plasterer (Sem. loan word)"|substantive|ID:162680|Wb 5, 82.8; Hoch, Sem. Words, no. 443
root: qḏ, "Gips; Stuck"|"gypsum; plaster (Sem. loan word)"

qḏ

"Dorngestrüpp"|"thornbush (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:162690|Wb 5, 82.9; Hoch, Sem. Words, no. 445
• bn sꜣḥ snnj rd{nw}.ṯ m js~bw~[jr]ᵓ~rw ///[24.3]// ḥr qꜣ~ḏꜣ nꜣ~ḫꜣ tjwt-wnšj "Es gibt keinen begehbaren Pfad (?), (so sehr ist er) mit "Juniperus" (?) bewachsen, sowie mit gefährlichen (?) "arbustes épineux" (?; Dorngestrüpp?) und "Wolfstatzen"-Pflanzen." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [24.2]
sawlit
COLLOC: ṮBW-WNŠ, "[PFLANZE]"|"" • JSBR, "[EINE SYRISCHE PFLANZE (BUSCH, GESTRÜPP)]"|"[A SYRIAN PLANT (JUNIPER?) (SEM. LOAN WORD)]" • SꜣḤ, "ACKERLAND (MIT DEM JMD. BESCHENKT WIRD)"|"GRANT OF LAND"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Dorngestrüpp: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

qḏ

"rennen, laufen; sich beeilen"|"to go around; to run (Sem. loan word?)"|verb|ID:162700|Cerný, CED 340; Meeks, AL 77.4479; Hoch, Sem. Words, no. 444

qḏ

"[Gips]"|english translation missing|root|ID:877121

qḏwr

"[ein Öl]"|"[an oil, from Hatti]"|substantive•substantive_masc|ID:162740|Wb 5, 82.11; Lesko, Dictionary IV, 28; Koura, Öle, 249
• m ᶜq.w ///[15.2]// ḥ(n)q,t jwf šᶜy rᵓ~ḫw~sw n-mj,tt=sn sntrj bꜣ~qꜣ nḏm ḏf~tj n J~jrᵓ~sꜣ qꜣ~ḏꜣ~wꜣ~jrᵓ ///[15.3]// tp,tj n Ḥtꜣ y~npl~bw n J~jrᵓ~sꜣ nk~fj~tj~jrᵓ n Sꜣ~npl~gꜣ~jrᵓ qnnj n J~mᶜw~jrᵓ gꜣ~tj ///[15.4]// n Tj~ḫj~sꜣ bꜣ~qꜣ n Nꜣ~hꜣ~rn~nꜣ m nḥḥ qn,w n tꜣ mnj,wt r sgnn ///[15.5]// mšᶜ=f {n,t-}tj-n,t-ḫtrj=f "(Vorbereitungen, bestehend aus der Bereitstellung) von: Brot, Bier, Fleisch, $šᶜy.t$-Kuchen, $rḫs$-Kuchen; ebenso: Weihrauch, süßes Moringa-Öl, $ḏft$-Öl aus Alasiya, bestes $qḏwr$-Öl aus Chatti, ynb-Öl aus Alasiya, $nkftr$-Öl aus Sangar/Babylonien, $qnnj$-Öl aus Amurru, gt-Öl aus Tachsi, Moringa-Öl aus Naharina, m.a.W. viele Öle aus dem Hafen, um sein Heer und seine Streitwagentruppen zu salben;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [15.1]
sawlit
COLLOC: JRS, "ALASYIA (ZYPERN)"|"ALASIYA (CYPRUS)" • ḎFT, "[EIN ÖL]"|"" • YNB, "[EIN GETRÄNK (?)]; [EIN ÖL (?)]"|"[A BEVERAGE (?)]; [AN OIL (?)]"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[ein Öl]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

qḏm

"Handvoll (als Maß)"|"handful (as a measure)"|substantive|ID:600590|Hoch, Sem. words, no. 446
root: qḏm, "greifen"|"" • qḏmḏm, "greifen"|""

qḏm

"greifen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:863939|Meeks, Mythes, 77, Anm. 170; KoptHWb 474; CDD g, 81

•mn,t.du=sn dwn=sn [st] [ʔm-ḥr?]=[ʔf?] ⌜g¹ḏm=sn ḥr fnḏ=f "Ihre Schenkel, sie spreizten [sie vor ihm?] (und) sie legten Hand an seine Nase." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+6,1]

bbawtempelbib

COLLOC: DWN, "AUSSTRECKEN; SICH ERSTRECKEN; BESCHENKEN"|"TO STRETCH OUT; TO BE STRETCHED OUT (TAUT)" • M-ḤR, "ANGESICHTS; VOR"|"IN VIEW OF; IN THE SIGHT OF" • MN.T, "OBERSCHENKEL; HINTERSCHENKEL (TIER.); SCHENKEL (ALLG.)"|"THIGH (OF A HUMAN); HAUNCH (OF AN ANIMAL)"

root: qḏm, "Handvoll (als Maß)"|"handful (as a measure)" • qḏmḏm, "greifen"|""

glyphs:G1: 1 times • U28: 1 times • G17: 1 times • D49: 1 times • A24: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

greifen, Hand legen an (ḥr): 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

qḏm

"[greifen]"|english translation missing|root|ID:863942|Meeks, Mythes, 77, Anm. 170

qḏmr

"[ein Kleid]"|"[a garment (tunic?)]"|substantive•substantive_masc|ID:162750|Wb 5, 82.13; Janssen, Daily Dress, 68

qḏmḏm

"greifen"|english translation missing|verb•verb_5-lit|ID:863669|Wb 5, 82.14; Hoch, Sem. Words, no. 452; Meeks, Mythes, 77, Anm. 170

root: qḏm, "Handvoll (als Maß)"|"handful (as a measure)" • qḏm, "greifen"|""

qḏn

"Krug"|"jug; bucket"|substantive•substantive_masc|ID:162760|Meeks, AL 77.4478; KoptHWb 513; vgl. Peust, Das Napatanische, 163

qḏn

"[Krug]"|english translation missing|root|ID:875918

qḏḏ

"[ein Gebäck]"|"[a kind of bread]"|substantive•substantive_masc|ID:162790|Wb 5, 82.16; AEO II, 229*; Lesko, Dictionary IV, 28

k

K3

"Ka"|"Ka"|entity_name•person_name|ID:400254|RPN I 337.21

• z3=f K3 z3,t=f T3-jbšk,j "Sein Sohn Ka; seine Tochter Taibeschki." sawlit:Stele des Sobekemheb (Khartum 5320)//⟨Stele des Sobekemheb (Khartum 5320)⟩: [2]

• dḏ=s⟨n⟩ pr,t-ḫrw tʾ ḥnq,t kꜣ.pl ꜣpd.pl (j)ḫ,t.pl nb.t //[3]// nfr(.t) wʿb(.t) ʿnḫ(.t) nṯr (j)m qmꜥ(.t) p,t jrṯ.t{t} //[4]// tꜣ jnn(.t) ḤʿPj m ḥtp=f nfr n kꜣ //[5]// n(,j) sr Kꜣ "Sie mögen ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern und Geflügel, (eben) jedes gute und reine Opfer, das der Himmel erschafft, das die Erde macht, das der Überschwemmungsgott hervorbringt als sein gutes Opfer für den Ka des Beamten Ka." sawlit:Stele des/für Ka (Khartum 18)//⟨Stele des/für Ka (Khartum 18)⟩: [2]

• //[D.4]// kꜣ sn sꜣ-[___] [...] "Ka, Bruder des Sa[...]" sawlit:Stele des Sobekemsaf (Khartum Nr. 366)//⟨Stele des Sobekemsaf (Khartum Nr. 366)⟩: [D.4]

sawlit

COLLOC: Tꜣ-JBŠKJ, "TA-IBSCHEKI"|"" • ḤʿPJ, "HAPI"|"HAPI" • NFR, "GUT; SCHÖN; VOLLKOMMEN"|"GOOD; BEAUTIFUL; PERFECT; FINISHED"

MK & SIP: 3 times

Nubia: 3 times

PN/m: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

K3=j-jy

"Kai-iy"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707625|RPN I 338.18

• //[5]// ḥm-kꜣ Kꜣ(≡j)-jy "Der Totenpriester Kai-jy." bbawgrabinschriften:Ostseite//⟨Text⟩: [5]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Kai-jy: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

K3=j-jnn

"Kai-inen"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:854703|Hassan, Mastabas of Ny-ankh-Pepy, 3

• //[hinter Grabherren:1]// z3=f sms,w mr,(y)=f ḥz,y=f Kꜣ(≡j)-jnn rn=f nfr //[hinter Grabherren:2]// (j)m(,j)-rʾ-s,t-ḫnt,w-š Ṯnn "Sein ältester Sohn, sein Geliebter, sein Gelobter, Kai-inen ist sein Kosename, der Vorsteher des Platzes der Chentuschi Tjenen." bbawgrabinschriften:unterer Architrav//Personenbeischriften: [hinter Grabherren:1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ṮNN, "TJENEN"|"" • JM.J-Rʾ-S.T-ḤNT.W-Š, "VORSTEHER DES PLATZES DER CHENTUSCHI"|"OVERSEER OF THE PLACE OF LAND-TENANTS" • ḤZ.Y, "GELOBTER; BELOBTER"|"PRAISED ONE"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Kai-inen: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

K3=j-jr-sw

"Kai-iri-su"|"Kai-iri-sw"|entity_name•person_name|ID:450139|RPN I 338.22; RPN II 321.1

• //[1]// ḥꜣ(,t)-ʿ-m sbꜣ,yt jrṯ.t.n (j)r(,j)-pʿ,tj ḥꜣ(,tj)-ʿ [jt]-nṯr [mr.y-nṯr] [ḥr,j-sštꜣ-n-pr-nsw,t-ʕʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)?] //[2]// ḥr,j-tp-n{.t}-tꜣ-r-ḏr=f sm ḥrp-šnd,y[t-nb.t] [(j)m,(j)-rʾ-nʾ,t] [tꜣ,tj] [Kꜣ-jrṯ-sw] [dd]=[f] [m] [sbꜣ,yt] //[3]// ḫr ms.w.pl=f "Anfang der Lehre, die verfaßt hat der Erbfürst und Graf, der Gottes[vater und Gottesgeliebte, der Hüter des Geheimnisses des Palastes des Königs - möge er leben, heil und gesund sein -], der Vorsteher des ganzen Landes, der Sem-Priester und Leiter [aller] Schurze, [der Vorsteher der Stadt und Wesir, Kairsu, der mit/in einer Lehre] zu seinen Kindern [spricht]:" sawlit:⟨02. ⟩pRifeh = pLondon UC 32781//Recto: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [1]

• //[2.Personenbeischrift]// (j)m(,j)-rʾ-nʾ,t-Wr-Ḥʿi≡f-Rʿw sḫḏ-wʿb(,w) ḥm-kꜣ Kꜣ≡(j)-jrṯ-s(w) "Der Vorsteher der (Pyramiden)stadt 'Groß ist Chephren' und Aufseher der Wab-Priester, der Totenpriester Kai-iri-su." bbawgrabinschriften:rechte Türlaibung//⟨Texte⟩: [2.Personenbeischrift]

• //[2]// Kꜣ≡j-jr-sw z3 1 ḏbꜥ,wt ⸢ḥm-nṯr-pr-ꜣ1 hꜣꜣ! m [...] "Kai-iri-su (von der) Phyle 1 - Siegelabdruck des Priester des Palastes, der herabgestiegen ist nach..." bbawarchive:pCairo 58063 frame 8 (31 A)//pCairo 58063 frame 8 (31 A): [2]

• //[5.10]// Kꜣ(≡j)-jr-[sw] //[5.11/12]// Kꜣ(≡j)-jr-[sw] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pUnCol B (8 G)//pUnCol B (8 G): [5.10]

• //[8]// sḫḏ-jr,w-šnj-pr-ꜣ Kꜣ(≡j)-[jr-sw] [...] "Der Aufseher der Palastfriseure Kai-iri-su: ... (Stück);" bbawarchive:pLouvre E 25416 d (62)//A1a: [8]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: ḤR.J-SŠTꜣ-N-PR-NSWT, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DES PALASTES"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF THE PALACE" • ḤR.J-TP-N-Tꜣ-R-ḌR=F, "OBERHAUPT DES GANZEN LANDES"|"" • SBꜣ.YT, "LEHRE; UNTERWEISUNG; STRAFE"|"TEACHING; INSTRUCTION; PUNISHMENT"

OK & FIP: 9 times • NK: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Kai-iri-su: 11 times • PN/m: 2 times

ENTITY_NAME: 13 TIMES • PERSON_NAME: 13 TIMES

K3=j-ʿpr.w

"Kai-aperu"|"Kai-aperu"|entity_name•person_name|ID:450254|RPN I 338.24

•//[1]// jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw=f //[2]// (j)m(,j)-rˀ-gs-pr ḥr(,j)-tp-nswt (j)m(,j)-rˀ-ḥw,t-wr(,t) //[3]// K3(=j)-ʿpr(,w) "Der Versorgte bei Anubis, der auf seinem Berg ist, Vorsteher des Wirtschaftsbetriebs, Kammerdiener des Königs und Vorsteher der großen Halle Kaiaperu." bbawgrabinschriften:Scheintür-Nische//6. linker Innenpfosten: [1]

•//rechts:Z1// jmj-rˀ-mšʿ jmj-rˀ-sr jrj-jḫ,t-nsw,t jrr mrrt ḥm=f Sꜣ-ḫwj=f-wj //links:Z1// jmj-rˀ-mšʿ K(ꜣ=j)-ʿpr jmj-rˀ-sr jrj-jḫ,t-nsw,t jrt! mrr nb=f m ḫꜣs.w,t nb.w,t K-ʿpr zꜣ=f N-b-s "Vorsteher der Expedition, Vorsteher der Ser-Beamten, Vertrauter des Königs, der das macht, was seine Majestät liebt, Sia-Chufu (und) Vorsteher der Expedition Kaaper, und der Vorsteher der Ser-Beamten und Vertraute des Königs, der das tut, was sein Herr liebt in allen Bergländern, Kaapers Sohn, Nj-…. ." bbawfelsinschriften:Hammamat G 36//⟨Hammamat G 036⟩: rechts:Z1

•//[1]// K3(=j)-ʿpr(,w) "Kaiaperu." bbawgrabinschriften:Scheintür-Nische//8. Türrolle: [1]

•//[1]// K3(=j)-ʿpr(,w) "Kai-aperu." bbawgrabinschriften:Scheintür des Ka-aper//Türrolle: [1]

•//[Innenseite]// (j)m(,j)-rˀ-gs-pr ḥr(,j)-tp-nswt K3(=j)-ʿpr(,w) "Der Vorsteher des Wirtschaftsbetriebs und Kammerdiener des Königs Kaiaperu." bbawgrabinschriften:Sarkophag//Wanneninschrift: [Innenseite]

bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rˀ-GS-PR, "VORSTEHER DER ARBEITSVERWALTUNG; VORSTEHER DES WIRTSCHAFTSBETRIEBS"|"OVERSEER OF THE TROOP-HOUSE (OF WORKERS)" • SḤḎ-ZḤꜢ.WW-ʿPR.W-ʿ-N.W-NSWT, "AUFSEHER DER SCHREIBER DER MANNSCHAFT DER KÖNIGSAKTEN"|"INSPECTOR OF SCRIBES OF THE ROYAL DOCUMENTS OF THE CREWS" • SJꜢ-ḪWI=F-WJ, "SIA-CHUFU"|"SIA-KHUFU"

2 times

glyphs:V31: 2 times • Aa20: 2 times • D36: 2 times • D21: 2 times

OK & FIP: 41 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 38 times • Eastern Desert: 2 times • unknown: 1 times

PN/m: 22 times • Kai-aperu: 19 times

ENTITY_NAME: 41 TIMES • PERSON_NAME: 41 TIMES

K3=j-wʿb.w

"Kai-wabu"|"Kai-wabu"|entity_name•person_name|ID:450217|RPN I 339.2

•//[1]// jtj=s (j)r(,j)-pʿ(,t) //[2]// zꜣ-nswt sms,w n ḥ,t=f //[3]// ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) ḥr(,j)-tp //[4]// ḫrp-jꜣ(,w)t-nṯr,t(j) //[5]// ꜣ-Dwꜣ,w //[6]// K3(=j)-wʿb(,w) "Ihr Vater, der Iri-pat (Rangtitel), ältester leiblicher Königssohn, Vorlesepriester, Oberhaupt, Leiter der göttlichen Ämter und Assistent (?) des Duau Kai-wabu." bbawgrabinschriften:Ostwand//Vater: [1]

•//[8]// […] ⸢K3(=j-wʿb,w⸣¹ ⸢rˀ⸣¹ ⸢1⸣¹ "... (an) Kai-wabu: Ra-Gans - 1 (Stück)" bbawarchive:pCairo 602 frame V (45 B)//pCairo 602 frame V (45 B): [8]

•[…] K3(=j)-⸢wʿb⸣¹(,w) […] "...Kai-wabu..." bbawgrabinschriften:24-12-1128//⟨Texte⟩: [1]

•[…] ⸢k3(=j)-wʿb(,w)⸣¹ […] "...Kai-wabu..." bbawgrabinschriften:24-12-939//⟨Texte⟩: [6ff.]

•[…] K3(=j)-⸢wʿb(,w)⸣¹ […] "...Kai-wabu..." bbawgrabinschriften:25-1-1313//⟨Texte⟩: Deckelinschrift

bbawarchive, bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-NṮR-SRQ.T, "PRIESTER DER SELQET"|"PRIEST OF SELKET" • ḪRP-JꜢW.WT-NṮR.JWT, "LEITER DER GÖTTLICHEN ÄMTER"|"" • ḤTS-JNP.W, "SCHMÜCKER (?) DES ANUBIS; VOLLENDER (?) DES ANUBIS"|"ADORNER (?) OF ANUBIS"

OK & FIP: 15 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times

Kai-wabu: 15 times

ENTITY_NAME: 15 TIMES • PERSON_NAME: 15 TIMES

K3=j-wḥm.w

"Kai-uhemu"|"Kai-wehemu"|entity_name•person_name|ID:707660|RPN I 339.3

•//[2]// […] (j)r(,j-j)ḫ(,t)-⸢nswt¹ w'b-nswt //[3]// […] jmꜣḫ,w //[4]// […] [ʕ_?-]nb=f K3(=j)-whm(,w) "Der … Verwalter des Königsvermögens, Wab-Priester des Königs, … Würdige … und … seines Herren Kai-uhemu." bbawgrabinschriften:Türlaibungen//rechte Laibung: [2]

•//Reg4; [2]// sn=f K(ꜣ=j)-whm(,w) "Sein Bruder Ka-i-wehemu." bbawgrabinschriften:MFA 25-7-2//Panel: Reg4; [2]

•//[1]// ⸢(j)r(,j-j)¹ḫ(,t)-[nswt] (j)m(,j)-rˀ-4-wjꜣ (j)m(,j)-rˀ-5-wjꜣ (j)m(,j)-rˀ-10-wjꜣ //[2]// […] [ʕḫrp-ʿpr,w-?]nfr,(w) K3(=j)-whm,w "Der Verwalter des Königsvermögens, Vorsteher der Vier der Barke, Vorsteher der Fünf (?) der Barke, Vorsteher der Zehn der Barke … und Leiter der Mannschaft der Rekruten Kai-uhemu." bbawgrabinschriften:Türlaibungen//linke Laibung: [1]

•//[3]// wr-n-mšʿ //[4]// jmꜣḫ(,w) K3(=j)-whm,w "Großer der Armee und Würdiger Kai-uhemu." bbawgrabinschriften:Türlaibungen//linke Laibung: [3]

•//Reg4; [2]// sn=f mr(,y)=f k(ꜣ=j)-whm(,w) "Sein Bruder, sein Geliebter, Ka-i-wehemu." bbawgrabinschriften:Scheintür//linkes Panel: Reg4; [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rˀ-5-WJꜤ, "VORSTEHER DER FÜNF (?) DER BARKE"|"OVERSEER OF FIVE (?) OF THE BOAT" • WR-N-MŠʿ, "GROSSER DER ARMEE"|"" • JM.J-Rˀ-4-WJꜤ, "VORSTEHER DER VIER DER BARKE"|"OVERSEER OF FOUR OF THE BOAT"

1 times • 1 times

glyphs:V31: 2 times • F25: 2 times • G17: 1 times • G43: 1 times

OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

Kai-uhemu: 3 times • Ka-i-wehemu: 2 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

K3=j-wsr.w

"Kai-useru"|"Kai-weser"|entity_name•person_name|ID:707662|RPN I 339.5

•//K1// sḫḏ-smn,tw //K2// K(ꜣ=j)-wsr "Der Aufseher der Prospekteure Kaiuser" bbawfelsinschriften:Hammamat G 48//⟨Hammamat G 048⟩: K1

bbawfelsinschriften

COLLOC: SḤḎ-SMN.TJW, "AUFSEHER DER PROSPEKTEURE"|"INSPECTOR OF PROSPECTORS (?)"

OK & FIP: 1 times

Eastern Desert: 1 times
PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

K3=j-wḏ-ʿnḫ=j

"Kai-udja-anchi"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707665|RPN I 339.8

•//[1]// ms(,w)=f n ḥ,t=f //[2]// smr ḥrp-ʿḥ K3(≡j)-m-jb(≡j) //[3]// (j)r(,j-j)ḫ,t-nswt Wr-rwḏ,pl //[4]// (j)r(,j-j)ḫ,t-nswt K3(≡j)-m-ḥz,t //[5]// (j)r(,j-j)ḫ,t-nswt Nfr-M3ʿ,t //[6]// ʿḏ-mr-ṯn,w K3(≡j)-wḏ-ʿnḫ(≡j) //[7]// sḫḏ-wj3 Špss-k3(≡j) //[8]// sḫḏ-wj3 N-sḏr-k3 "Seine leiblichen Kinder: der Höfling (und) Palastleiter Kai-em-ibi, der Verwalter des Königsvermögens Wer-rudju, der Verwalter des Königsvermögens Kai-em-hezet, der Verwalter des Königsvermögens Nefer-maat, der Verwalter des Wüstenrandes Kai-udj-anchi, der Aufseher der Barke Schepses-kai, der Aufseher der Barke Ensedjer-ka." bbawgrabinschriften:Opferkammer//1. Register v.o.: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: WR-RWḎ.W, "WER-RUDJU"|"" • ŠPS-K3=J, "SCHEPES-KAI"|"SCHEPES-KAI" • SḤḎ-WJ3, "AUFSEHER DER BARKE"|"INSPECTOR OF THE BOAT"

 1 times

glyphs:D28: 1 times • G43: 1 times • S34: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Kai-udj-anchi: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

K3=j-wḏ3.w

"Kai-udjau"|"Kai-wedjau"|entity_name•person_name|ID:707664|RPN I 339.7

•//[1]// ḥtp-ḏ nswt wsjr nb-ḏdw pr-ḥrw n //[2]// jmȝḫw-ḥr-nṯr-ʿ3 smr ḥr-tp-nswt k3-wḏ3j rn=f-nfr "Ein Opfer, das der König gebe und Osiris, der Herr von Busiris, (nämlich) ein Totenopfer für den Versorgten bei dem großen Gott, den Freund und Diener des Königs, Kaiudjai (ist) sein Kosename." bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Opferformel: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SMR, "FREUND; HÖFLING; [PRIESTERTITEL]"|"FRIEND; COMPANION (OF THE KING) (COURTIER)" • NB-ḎD.W, "HERR VON BUSIRIS (OSIRIS, HORUS U.A.)"|"LORD OF BUSIRIS (OSIRIS)" • RN-NFR, "KOSENAME; SCHÖNER NAME"|"GOOD NAME"

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

K3=j-pj

"Kai-pi"|"Kai-pi"|entity_name•person_name|ID:450569|Roth, Giza Mastabas 6, 100

•//[1]// sḫḏ-ʿpr-ʿ3ʾ ʿ(j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswtʾ //[2]// ʿḫr(,j)-pr-[n-]pr-ʿ3ʾ //[3/4]// ʿ(j)m(,j)-rʾ-s,t-ḫnt(,w)-š-n-pr-ʿ3ʾ //[5]// [K]ʿ3(≡j)ʾ[-pj] "Der Aufseher derer, die zum Palast gehören, Verwalter des Königsvermögens, Hausverwalter des Palastes und Vorsteher des Platzes der Chentuschi des Palastes Kai-pi." bbawgrabinschriften:Südwand//⟨Text⟩: [1]

•//[Türrollle]// K3(≡j)-pj "Kai-pi." bbawgrabinschriften:Westwand//nördl. Scheintür: [Türrollle]

•//[Türrolle]// K3(≡j)-pj "Kai-pi." bbawgrabinschriften:Westwand//südl. Scheintür: [Türrolle]

•//[2. Fragment]// [...] (j)m(,j)-rʾ-wpw(,wt)-pr-ʿ3 jʿmȝʾḫ,w-ḫr-nb=f K3(≡j)-pj [...] "--Zerstörung-- der Vorsteher der Aufträge des Palastes, der Versorgter bei seinem Herrn Kai-pi --Zerstörung--" bbawgrabinschriften:Eingangs-Architrav//⟨Text⟩: [2. Fragment]

•//[1. Fragment]// [...] (j)m(,j)-rʾ-mḏ-pr-ʿ3 jm,j-ḫt-pr-ʿ3 mrr(,w)-nb≡f-rʿw-nb K3(≡j)-pj [...] "--Zerstörung-- der Vorsteher der Zehn des Palastes und Unteraufseher des Palastes, der tagtäglich von seinem Herrn Geliebte Kai-pi --Zerstörung--" bbawgrabinschriften:Eingangs-Architrav//⟨Text⟩: [1. Fragment]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤR.J-PR-N-PR-ʿ3, "HAUSVERWALTER DES PALASTES"|"MAJOR-DOMO OF THE PALACE" • JR.J-JḤ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY" • JM.J-Rʾ-MḎ-PR-ʿ3, "VORSTEHER DER ZEHN DES PALASTES"|"OVERSEER OF TEN OF THE PALACE"

7 times • 4 times • 1 times

glyphs:G1: 13 times • Q3: 12 times • M17: 11 times • V31: 7 times • D28: 4 times

OK & FIP: 13 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times
Kai-pi: 13 times
ENTITY_NAME: 13 TIMES • PERSON_NAME: 13 TIMES

K3=j-pw-Ptḥ

"Kai-pu-Ptah"|"Kai-pu-Ptah"|entity_name•person_name|ID:707642|RPN I 339.11

•//[1]// K3(≡j)-p(w)-Ptḥ "Kai-pu-Ptah" bbawgrabinschriften:Doppelstatue//Inschrift: [1]

•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt-pr-ʿ3 K3(≡j)-p(w)-Ptḥ "Der Verwalter des Königsvermögens des Palastes Kai-pu-Ptah." bbawgrabinschriften:Eingang//Türrolle: [1]

•//[10.13ⁱ senkrecht]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt-pr-ʿ3 [K3≡j-p(w)-Ptḥ] "Der Verwalter des Königsvermögens des Palastes Kai-pu-Ptah." bbawgrabinschriften:Westwand//Opferliste: [10.13ⁱ senkrecht]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JR.J-JḤ.T-N-NSWT-PR-ʿ3, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS DES PALASTES"|""

1 times • 1 times

glyphs:Q3: 5 times • X1: 3 times • V28: 3 times • V31: 1 times • D28: 1 times • G43: 1 times
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Kai-pu-Ptah: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Kꜣ=j-pw-Rʿw

"Kai-pu-Re"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707645|RPN I 339.13

•//[2.Personenbeischrift]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Kꜣ≡(j)-[pw-]Rʿw "Der Verwalter des Königsvermögens Kai-pu-Re." bbawgrabinschriften:linke Türlaibung//⟨Texte⟩: [2.Personenbeischrift]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JR.J-JḤ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Kai-pu-Re: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Kꜣ=j-m-ʿnḫ

"Kai-em-anch"|"Kai-em-ankh"|entity_name•person_name|ID:707649|RPN I 339.17

•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt sḫḍ-(j)r(,w-j)ḫ,t-pr-ḥḍ //[2]// ḥr(,j)-sšt3-n-ḫtm,t-n-nswt //[3]// wʿb-nsw,t sḫḍ-ḥm(,w)-nṯr //[4]// Kꜣ(,j)-m-ʿnḫ "Verwalter des Königsvermögens, Aufseher der Schatzhausverwalter, Hüter des Geheimnisses des Gesiegelten des Königs, Wab-Priester des Königs und Aufseher der Priester Kai-em-anch." bbawgrabinschriften:westliche Tür-Laibung//Inschrift: [1]
•//[1]// sḫḍ-(j)r(,w-j)ḫ(,t)-pr-ḥḍ Kꜣ(,j)-m-ʿnḫ "Der Aufseher der Schatzhausverwalter Kai-em-anch." bbawgrabinschriften:Kultnische//7. rechter Innenpfosten: [1]
•//[1]// sḫḍ-(j)r(,w-j)ḫ(,t)-pr-ḥḍ Kꜣ(,j)-m-ʿnḫ "Der Aufseher der Schatzhausverwalter Kai-em-anch." bbawgrabinschriften:Kultnische//6. linker Innenpfosten: [1]
•//[2]// sḫḍ-(j)r(,w-j)ḫ,t-pr-ḥḍ Kꜣ(,j)-m-ʿnḫ "Der Aufseher der Schatzhausverwalter Kai-em-anch." bbawgrabinschriften:Nordwand (östl. Teil)//1. Boot ⟨Beischriften⟩: [2]
•//[2]// sḫḍ-(j)r(,w-j)ḫ,t-pr-ḥḍ Kꜣ(,j)-m-ʿnḫ "Der Aufseher der Schatzhausverwalter Kai-em-anch." bbawgrabinschriften:Nordwand (östl. Teil)//2. Boot ⟨Beischriften⟩: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: SḪḌ-JR.JW-JḤ.T-PR-ḤḌ, "AUFSEHER DER SCHATZHAUSVERWALTER"|"INSPECTOR OF CUSTODIANS OF PROPERTY OF THE TREASURY" • ḤR.J-SŠT3-N-ḪTM.T-N-NSWT, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DES KÖNIGSSCHATZES"|"" • SḪḌ-PR-ḤḌ, "AUFSEHER DES SCHATZHAUSES"|""
52 times • 4 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:G17: 63 times • S34: 63 times • D28: 60 times • N35: 6 times • Aa1: 6 times • V31: 2 times • A21: 2 times • G1: 1 times • M17: 1 times • D36: 1 times • D21: 1 times
OK & FIP: 65 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 65 times
PN/m: 62 times • Kai-em-anch: 3 times
ENTITY_NAME: 65 TIMES • PERSON_NAME: 65 TIMES

Kꜣ=j-m-wʿb

"Kai-em-wab"|"Kai-em-wab"|entity_name•person_name|ID:450082|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 656

•//[A3.1]// Kꜣ≡j-m-wʿb "Kai-em-wab;" bbawarchive:pLouvre E 25416 c verso (13+14 A)//1: [A3.1]
•//[2]// Kꜣ≡j-m-wꜣb 3 "Kai-em-wab - 3 (Einheiten einer Sache)" bbawarchive:pLouvre E 25416 c verso (13+14 A)//4: [2]
bbawarchive
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Kai-em-wab: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Kꜣ=j-m-mrw.t

"Kai-em-merut"|"Kai-em-merut"|entity_name•person_name|ID:853557|Junker, Giza VI, Abb. 62

•//[2.1]// ms(.w)=f Wr-kꜣ-Ptḥ Kꜣ(≡j)-m-mrw,t Ḏf(3)-jb-kꜣ(≡j) "Seine Kinder Wer-ka-Ptah, Kai-em-merut und Djefa-ib-kai." bbawgrabinschriften:Scheintürtafel//Beischriften: [2.1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḎF3-JB-K3=J, "DJEFA-IB-KAI"|"DJEFA-IB-KAI" • MS, "KIND"|"CHILD" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
1 times
glyphs:V31: 1 times • G17: 1 times • U6: 1 times • G43: 1 times • X1: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Kai-em-merut: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

K3=j-m-mdw

"Kai-em-medu (?)"|"Kai-em-medu (?)"|entity_name•person_name|ID:713948|RPN II 321.4

•//Z1// jrj-ḫt-nsw,t jmj-rˀ-ḥm,t K-m-mdw "Der Vertraute des Königs, Vorsteher der Handwerker Kaemmedu ... ." bbawfelsinschriften:Hammamat G 35//⟨Hammamat G 035⟩: Z1

•//Z1// jmj-rˀ-ḥmw,tw K3-m-mdw "Vorsteher der Handwerker Kaemmedu" bbawfelsinschriften:Hammamat G 25//⟨Hammamat G 025⟩: Z1

bbawfelsinschriften

COLLOC: JM.J-Rˀ-ḤMW.TJW, "VORSTEHER DER HANDWERKER"|"OVERSEER OF CRAFTSMEN" • JR.J-JḤ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"

OK & FIP: 2 times

Eastern Desert: 2 times

PN/m: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

K3=j-m-nfr.t

"Kai-em-neferet"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707652|RPN I 339.20

•//[1]// zꜣb-ꜥḏ-mr ns,t-ḫnt,jt jwn-knmw,t wr-mḏ-Šmꜥ,w (j)r(,j-j)ḫ,t-nswt wḏ-mdw-n-ḥr,j-wḏb,w ḥr,j-sšꜣ-(n-)wḏ,t-mdw-n,t-nswt jmꜣḫ,w K3≡j-m-nfr,t "Der Senior-Verwalter der Provinz, Vorsitzender ("vorderer Sitz"), Stütze der Kemmut (Leopardenfell-Leute?), Großer der Zehn von Oberägypten, Verwalter des Königsvermögens, Anweiser des Obersten der Verteilung, Hüter des Geheimnisses über den Befehl des Königs, der Versorgte Kai-em-neferet." bbawgrabinschriften:Westwand//9. Mittelpfosten: [1]

•//[1]// zꜣb-ꜥḏ-mr ns,t-ḫnt,jt wr-mḏ-Šmꜥ,w K3≡j-m-nfr,t "Senior-Verwalter der Provinz, Vorsitzender und Großer der Zehn von Oberägypten Kai-em-neferet." bbawgrabinschriften:Westwand//4. Scheintür-Tafel: [1]

•//[1]// [...] K3(≡j)-m-nfr,t "... Kai-em-neferet." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Kapelle D//Türrolle: [1]

•//[1-2]// K3(≡j)-m-nfr,t "Kai-em-neferet." bbawgrabinschriften:Südliche Scheintür//Türrolle: [1-2]

•//[1]// K3≡j-m-nfr,t "Kai-em-neferet." bbawgrabinschriften:Westwand//8. Türrolle: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ZꜣB-ꜥḎ-MR, "SENIOR-VERWALTER DER PROVINZ"|"SENIOR PROVINCIAL ADMINISTRATOR" • WR-MḎ-ŠMꜥ.W, "GROSSER DER ZEHN VON OBERÄGYPTEN"|"GREATEST OF THE TENS OF UPPER EGYPT" • NS.T-ḪNT.JT, "VORSITZENDER ("VORDERER SITZ")"|"POSSESSOR OF A PREEMINENT PLACE"

2 times • 1 times • 1 times

glyphs:G17: 5 times • F35: 5 times • D21: 5 times • X1: 4 times • V31: 3 times • D28: 2 times

OK & FIP: 57 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 57 times • unknown: 1 times

Kai-em-neferet: 58 times

ENTITY_NAME: 58 TIMES • PERSON_NAME: 58 TIMES

K3=j-m-rḥ.w

"Kai-em-rechu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707655|RPN I 339.23

•//[1]// zꜣ zꜣ,t=f K3-m-rḥ,w "Der Sohn seiner Tochter Kai-em-rechu." bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür der Ostfassade//3. Register v.o.: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: Zꜣ.T, "TOCHTER"|"DAUGHTER" • Zꜣ, "SOHN; ENKEL"|"SON" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Kai-em-rechu: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

K3=j-m-rd.wj

"Kai-em-redwi"|"Kai-em-redwi"|entity_name•person_name|ID:713949|RPN II 321.5

•//[vor Sohn des Grabherrn]// ⸢K3(≡j)-m⸣-rd,wj "Kai-em-redui." bbawgrabinschriften:Reliefbruchstücke Hildesheim 3053//Inschriften-Reste: [vor Sohn des Grabherrn]

•//[4]// K3(≡j)-m-rd,wj "Kai-em-redui." bbawgrabinschriften:Tafel (Mü 2)//Personenbeischriften: [4]

•//[5]// K3(≡j)-m-rd,wj "Kai-em-redui." bbawgrabinschriften:unterer Teil//Treidler: [5]

bbawgrabinschriften

2 times

glyphs:D56: 6 times • D28: 2 times • G17: 2 times

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Kai-em-redui: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

K3=j-m-ḥꜣ.t

"Kai-em-hat"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710387|RPN I 430.2

•//[2]// zꜣ=f zḫꜣ,w K3(≡j)-m-ḥꜣ,t "Sein Sohn, der Schreiber Kai-em-hat." bbawgrabinschriften:Eltern des Grabherrn mit Familie//oberes Bildfeld: [2]

bbawgrabinschriften

K𓄿=j-m-ḥ𓏏.t

COLLOC: ZḤ𓄿.W, "SCHREIBER"|"SCRIBE" • Z𓃀, "SOHN; ENKEL"|"SON" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Kai-em-ḥat: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

K𓄿=j-m-ḥz.t

"Kai-em-hezet"|"Kai-em-hezet"|entity_name•person_name|ID:450388|RPN I 339.25

•pr-ḫrw n=sn m tr nb n rnp,t ///[2]// mḏḥ,w-qd,w-nswt Sn=f-ʿnḫ(,w) ms(.w)=f ///[3]// mḏḥ,w-qd,w-nswt-wr-jrỉ,t-m-T𓏏-wr ///[4.1]// K𓄿(=j)-m-ḥz,t ///[4.2]// K𓄿(=j)-p(w)-nswt ///[4.3]// Mmj ///[4.4]// Ḥtp-k𓄿(=j) ///[4.5]// z𓏏b-ʿḏ-mr K𓄿(=j)-ḫnt,w "Ein Totenopfer für sie zu jeder Zeit des Jahres, (und zwar dem) Baumeister des Königs Senef-anchu (und) seinen Kindern, dem große Baumeister des Königs von dem, was im Thinitischen Gau gebaut ist, Kai-em-hezet (und) Kai-pu-nesut, Memi, Hetep-kai (sowie) dem Senior-Verwalter der Provinz Kai-chentu (?)." bbawgrabinschriften:Holztür JE 47749//obere Inschrift: [1]
•///[2:3]// [ḫr,j]-ʳʿ⸣-pr-ḥḏ ///[3:3]// ⸢K𓄿=j-m-ḥz,⸣[t] […] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21006 (88 E)//pBerlin P 21006 (88 E): [2:3]
•///[1]// K𓄿(=j)-m-ḥz,t "Kai-em-hezet." bbawgrabinschriften:Kalksteinstatue JE 44174//⟨TEXT⟩: [1]
•///[1. Person]// K𓄿(=j)-m-ḥz,t "(Personenbeischrift:) Kai-em-hezet." bbawgrabinschriften:unteres Register//Beischriften Schiffsszene: [1. Person]
•///[1]// (j)m(,j)-rˀ-qd(,w) K𓄿(=j)-m-ḥz,t "Der Vorsteher der Maurer Kai-em-hezet." bbawgrabinschriften:Kalksteinstatue JE 44173//⟨TEXT⟩: [1]
bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: MḌḤ.W-QD.W-NSWT, "BAUMEISTER DES KÖNIGS"|"" • MḌḤ.W-QD.W-NSWT-WR-JR.T-M-T𓏏-WR, "GROSSER BAUMEISTER DES KÖNIGS VON DEM, WAS IM THINITISCHEN GAU GEBAUT IST"|"" • WR-RWḎ.W, "WER-RUDJU"|""
1 times • 1 times
glyphs:G17: 2 times • W14: 2 times • D28: 1 times • V31: 1 times • V28: 1 times • O34: 1 times • X1: 1 times
OK & FIP: 11 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times
Kai-em-hezet: 11 times
ENTITY_NAME: 11 TIMES • PERSON_NAME: 11 TIMES

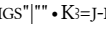
K𓄿=j-m-ṯnn.t

"Kai-em-tjenenet"|"Kai-em-tjenenet"|entity_name•person_name|ID:450202|RPN I 340.1

•///[rechtes oberes Türfeld]// ḥm-k𓄿 k(𓏏=j)-[m-ṯn]n,t ///[rechtes unteres Türfeld]// ḥm(,t)-k𓄿 ⸢nḫ⸣[-m-ʿ-]nb=s ///[linkes oberes Türfeld]// ḥm-k𓄿 K(𓏏=j)-m-ṯnn,t ///[linkes unteres Türfeld]// ḥm(,t)-k𓄿 W[ˁp,t?] "Der Totenpriester Kai-em-tjenenet; Totenpriesterin Anch-em-a-nebes; Totenpriester Kai-em-tjenenet; Totenpriesterin W[epet]." bbawgrabinschriften:Westwand//nördl. Scheintür: [rechtes oberes Türfeld]
•///[3.5]// K𓄿=j-m-⸢ṯnn,t⸣ ///[3.8.1]// tʾ ///[3.14.1]// 15 ///[3.15.1]// 10 ///[3,17.1]// 10 ///[3.19.1]// 10 ///[3.8.2]// šns ///[3.14.2]// 4 ///[3.15.2]// 5 ///[3.17.2]// 10 ///[3.19.2]// 4 ///[3.8.3]// ⸢ds⸣ […] "Kai-em-tjenenet: Ta-Brot [Tag 6(?)] 15 (Einheiten), [Tag 7(?)] 10 (Einheiten) [Tag 9(?)] 10 (Einheiten), [Tag 11(?)] 10 (Einheiten), Schenes-Gebäck [Tag 6(?)] 4 (Einheiten), [Tag 7(?)] 5 (Einheiten) [Tag 9(?)] 10 (Einheiten), [Tag 11(?)] 4 (Einheiten), Des-Krug --keine Listeneinträge--." bbawarchive:pCairo 58063 frame 10 verso (39 B)//pCairo 58063 frame 10 verso (39 B): [3.5]
•///[T206]// K𓄿(=j)-m-⸢ṯn⸣[n,t] "Kai-em-tjenenet." bbawgrabinschriften:Durchgang zum Mittelraum//nördliche Türlaibung: [T206]
•///[links:1/2]// zḫ𓏏,w-pr-mḏ𓏏,t-nṯr-pr-ˁ𓏏 ///[links:3]// K𓄿=j-m-ṯnn,t "Der Schreiber des Hauses des Gottesbuches des Palastes Kai-em-tjenenet." bbawgrabinschriften:Grabherr auf Boot (Vogelfang)//Beischriften zu den Personen vor dem Grabherrn: [links:1/2]
•///[T251]// zḫ𓏏,w-pr-mḏ𓏏(,t)-nṯr-pr-ˁ𓏏 k𓄿(=j)-m-ṯnn,t "Der Schreiber des Hauses des Gottesbuches des Palastes Kai-em-tjenenet." bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften zum Grabherrn und seinem Gefolge (Sz. 37): [T251]
bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: ZḤ𓄿.W-PR-MḌ𓏏.T-NṮR-PR-ˁ𓏏, "SCHREIBER DES HAUSES DES GOTTESBUCHES DES PALASTES"|"SCRIBE OF THE HOUSE OF THE GOD'S ARCHIVE(S) OF THE PALACE" • ʿNḪ-M-ʿ-NB=S, "ANCH-EM-A-NEBES"|"ANKH-EM-A-NEBES" • WP.T, "WEPET"|"WEPET"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M22: 9 times • X1: 4 times • V13: 4 times • G17: 3 times • V31: 2 times • D28: 2 times • N35: 1 times • G1: 1 times • D31: 1 times • M17: 1 times
OK & FIP: 20 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 20 times
Kai-em-tjenenet: 20 times
ENTITY_NAME: 20 TIMES • PERSON_NAME: 20 TIMES

K𓄿=j-mn.w-j

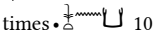
"Kai-menu-i"|"Kai-menu-i"|entity_name•person_name|ID:450352|RPN I 340.2

•///[2]// pr-ḫrw n=f m Wpỉ-rnp,t Tp,j-rnp,t Ḏḥw,t(y)t W𓏏g ḥ(𓏏)b nb rˁw-nb Tp,j-𓏏bd(,w) Tp,j-smd,t ⟨⟨ḥq𓏏-nswt⟩⟩ ⟨⟨K𓄿(=j)-mn,w-j⟩⟩ ḥm,t=[f] Ḥ𓃀,t-r-[k𓄿,w] "Ein Totenopfer für ihn am Neujahrstag (Fest), Jahresanfang (ein Fest), Thot-Fest, Wag-Fest (Totenfest), jedem Fest, täglich, und (am) Ersten des Monats (Fest zum Monatsanfang) und Tepi-Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats) (dem) ⟨⟨Verwalter des Königs⟩⟩ Kai-menu-i und seiner Frau Haterkau." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//oberer Sturzbalken: [2]
•///K1// K𓄿(=j)-mn "Kaimen" bbawfelsinschriften:Hammamat G 15//⟨Hammamat G 015⟩: K1
•///[1]// […] [ʔ_?]ḥ[ʔ_?] Jn-⸢k𓄿⸣[=f] K𓄿=j-mn,w-j ⸢Wny⸣ [ʔ_?_]⸢mn⸣[ʔ_?] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21002 verso (102 B)//pBerlin P 21002 verso (102 B): [1]
•///[1]// ḥq𓏏-nswt K𓄿(=j)-mn(,w)-j "Der Verwalter des Königs Kai-menu-i." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//rechter Außenpfosten: [1]
•///[1]// ḥq𓏏-nswt K𓄿(=j)-mn(,w)-j "Der Verwalter des Königs Kai-menu-i." bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//Scheintürtafel: [1]
bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤQ𓏏-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGS"|"" • K𓄿=J-NB=J, "KAI-NEBI"|"KAI-NEBI" • Ḫ𓃀M.W, "CHAMU"|"KHAMU"
1 times •  1 times
glyphs:V31: 2 times • Y5: 2 times • N35: 2 times • M17: 2 times • G1: 1 times

OK & FIP: 15 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • Eastern Desert: 1 times
Kai-menu-i: 13 times • Kai-meni: 1 times • PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 15 TIMES • PERSON_NAME: 15 TIMES

K3=j-n.j-nswt

"Kai-ni-nisut"|"Kai-ni-nesut"|entity_name•person_name|ID:702922|RPN I 340.9; vgl. RPN I 180.14

•//[1]// sm ḫrp-šnḏ,t //[2]// smꜣ-Ḥr,w //[3]// K3(=j)-n,j-nswt "Der Sem-Priester, Leiter des Schurzes und Stolist des Horus Kai-ni-nisut." bbawgrabinschriften:Südliche Scheintür//Türrolle: [1]
•//[1]// K3(=j)-n(,j)-nswt "Kai-ni-nisut." bbawgrabinschriften:Nördliche Scheintür//Türrolle: [1]
•//[3. Person]// sm K3(=j)-n,j-nswt "(Personenbeischrift:) Der Sem-Priester Kai-ni-nisut." bbawgrabinschriften:oberes Register//Beischriften Schiffsszene: [3. Person]
•//[3. Person]// sm K3(=j)-n,j-nswt "(Personenbeischrift:) Der Sem-Priester Kai-ni-nisut." bbawgrabinschriften:unteres Register//Beischriften Schiffsszene: [3. Person]
•//[1]// zꜣ-nswt K3=j-n,j-nswt "Der Königssohn Kai-ni-nisut." bbawgrabinschriften:nördliche Türlaibung//Opfertisch-Szene: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: SMꜢ-ḤR.W, "STOLIST DES HORUS"|"STOLIST OF HORUS" • ḤRP-ŠNḎ.T, "LEITER DES SCHURZES"|"GAME (OF THE DESERT, OF THE HILLS)" • SM, "SEM-PRIESTER"|"SEM-PRIEST"
 12 times • 10 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N35: 41 times • M23: 27 times • X1: 26 times • D28: 26 times
OK & FIP: 27 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 27 times
Kai-ni-nisut: 27 times
ENTITY_NAME: 27 TIMES • PERSON_NAME: 27 TIMES

K3=j-nb=j

"Kai-nebi"|"Kai-nebi"|entity_name•person_name|ID:713931|RPN II 321.10

•//[2]// K(3=j)-mn(,w)-j //[3]// K(3=j)-nb(=j) //[4]// Ḫꜣm(,w) //[5]// (j)r(,j)-mḏꜣ,t Bbj "(Personenbeischriften:) Kai-meni, Kai-nebi, der Schreibergehilfe Bebi" bbawgrabinschriften:Innenkammer//4. Register v.u.: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪꜢM.W, "CHAMU"|"KHAMU" • K3=J-MN.W-J, "KAI-MENU-I"|"KAI-MENU-I" • JR.J-MḎꜢ.T, "SCHREIBERGEHILFE; SEKRETÄR; ARCHIVAR"|"SCRIBE'S ASSISTANT; LETTER CARRIER; KEEPER OF DOCUMENTS"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Kai-nebi: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

K3=j-nbb

"Kai-nebeb"|"Kai-nebeb"|entity_name•person_name|ID:450281|Posener-Kriéger/Cenival, Abu Sir Pap., pl. 64 A

•//[2.1]// ⸢(j)m(,j)¹-ḫnt K3=j-nbb //[2.2]// 5 //[2.3]// 15 "Der Kammerherr Kai-nebeb 5 (Einheiten) - 15 (Scheffel)" bbawarchive:pCairo 602 frame II (64 A)//pCairo 602 frame II (64 A): [2.1]
•//[b2.1]// ‹‹pr,j-ꜥ›› //[b3.4]// K3=j-nbb "‹‹der Höfling›› Kai-nebeb;" bbawarchive:pBerlin P 15723 recto (82)//pBerlin P 15723 recto (82): [b2.1]
bbawarchive
COLLOC: JM.J-ḪNT, "KAMMERHERR; VORSTEHER"|"CHAMBERLAIN (LIT. ONE WHO IS IN THE FORECOURT) (A PRIEST)" • PR.J-ꜥ, "EINER DER ZUM PALAST GEHÖRT"|"ONE WHO BELONGS TO THE PALACE" • 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE“)]"|""
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
PN/m: 1 times • Kai-nebeb: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

K3=j-nfr.w

"Kai-neferu"|"Kai-neferu"|entity_name•person_name|ID:450338|RPN I 340.10

•//[1]// […] [ḥtp-ḏi] [nswt] [pr-ḫrw] [n]=[f] ⸢m¹ Wp̣i-rnp,t nb ḥꜣb nb rʿw-nb ʿḏ-mr K3=(j)-nfr(,w) "[Ein Opfer, das der König gibt … : Ein Totenopfer für ihn] an jedem Neujahrstag (Fest) und jedem Fest täglich dem Gebietsverwalter Kai-neferu." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Mittelpfosten: [1]
•//[1]// K3=(j)-nfr(,w) "Kai-neferu." bbawgrabinschriften:Scheintür//Türrolle: [1]
•//[1]// K3(=j)-nfr(,w) "Kai-neferu." bbawgrabinschriften:Scheintür der Peseschet//rechter Innenpfeiler: [1]
•//[1]// K3(=j)-nfr(,w) "Kai-neferu." bbawgrabinschriften:Fragment//Personenbeischrift: [1]
•//Sp. x+1// ⸢K3(=j)-nfr,w¹ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pUnCol E (R)//pUnCol E (77 R): Sp. x+1
bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: ḎMR, "VERWALTER"|"(DISTRICT) ADMINISTRATOR" • JM.J-Rꜣ-ḤM.W-K3, "VORSTEHER DER TOTENPRIESTER"|"OVERSEER OF KA-PRIESTS" • JM.J-Rꜣ-ZḤꜢ.WW, "VORSTEHER DER SCHREIBER"|"OVERSEER OF SCRIBES"
 5 times • 2 times • 1 times
glyphs:G1: 8 times • F35: 8 times • D28: 5 times • V31: 3 times • D21: 2 times
OK & FIP: 15 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times

Kai-neferu: 15 times
ENTITY_NAME: 15 TIMES • PERSON_NAME: 15 TIMES

K3=j-rs.w

"Kai-resu"|"Kai-resu"|entity_name•person_name|ID:707691|RPN I 340.13

• ⸢qrs(.w)⸣ ⸢m⸣ ⸢ḥr-nṯr⸣ [ỉ³wỉ] ⸢nfr⸣ ⸢wr[,t]⸣ [...] //[2]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt zḫ³,w-šnw,t Wʿ(j)-ḏd=f ḥm,t=f (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt //[3]// Nfr-ḥtp=s (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt (j)m(,j)-r²-pr //[4]// (j)m(,j)-r²-ḥm(,w)-k³ K3(=j)-rs(,w) "Er möge bestattet sein in der Nekropole, indem er sehr schön [alt ist] (nämlich) der Verwalter des Königsvermögens und Scheunenschreiber Wai-djedef und seine Frau, die Verwalterin des Königsvermögens, Nefer-hetepes und der Verwalter des Königsvermögens und Gutsvorsteher, der Vorsteher der Totenpriester Kai-resu." bbawgrabinschriften:Eltern des Grabherrn mit Familie//Opferformel: [1]

•//[1]// ⸢N,j-ḫ³s,wt-nswt⸣ //[2]// (j)m(,j)-r²-s,t K(?=j)-rs(,w) //[3]// ḥs(,w)-⸢pr-ʕ⸣ nṯr-nfr(w) //[4]// sn=f Mnw-nfr "(Personenbeischriften:) Ni-chasut-nisut; der Vorsteher der Stätte (Hausmeister?) Kai-resu; der Sänger des Palastes Netjer-neferu; sein Bruder Min-nefer." bbawgrabinschriften:Pfeiler//Südseite: [1]

bbawgrabinschriften
COLLOC: W̱ỉ-ḎD=F, "WAI-DJEDEF"|"" • N.J-ḪS.WT-NSWT, "NI-CHASUT-NISUT"|"NI-KHASWET-NESUT" • MNW-NFR, "MIN-NEFER"|"MIN-NEFER"
 1 times
glyphs:V31: 1 times • D21: 1 times • S29: 1 times • T14: 1 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Kai-resu: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

K3=j-Ḥpj

"Kai-Hepi"|"Kai-Hepi"|entity_name•person_name|ID:707694|RPN I 340.16

•//[1]// ḥ³t-ʿ sm ḫtm-bjt ḫʿ //[2]// m-r-ḥm-nṯr sm³-mnw smr-wʿt //[3]// ỉtj rn=f-nfr k³-ḥp "Der Hatia, sm-Priester, unteräg. Siegler, der Erscheinende(?), Priestervorsteher, Stolist des Min und Einzige Freund Tjeti, sein Kosename (ist) Ka-hep." bbawgrabinschriften:Grabherr beim Betrachten von Szenen//Beischrift Grabherr: [1]
•//[3. Person]// K3=j-Ḥpj "Kai-Hepi" bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Personenbeischriften: [3. Person]
•//[8. Person]// K3=j-Ḥpj "Kai-Hepi" bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Personenbeischriften: [8. Person]
•k³-ḥpw "Ka-hep." bbawgrabinschriften:Familie des Grabherrn//Beischrift vor Gesicht des Grabherrn: [x+4.8]
•k³-ḥpw "Ka-hep." bbawgrabinschriften:Beischriften Grabherr//vor Gesicht: [1]

bbawgrabinschriften
COLLOC: ṮTJ, "TJETI"|"TJETI" • RN-NFR, "KOSENAME; SCHÖNER NAME"|"GOOD NAME" • SM³-MNW, "STOLIST DES MIN"|"STOLIST OF MIN (WHO CLOTHES THE GOD)"
OK & FIP: 20 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 2 times
PN/m: 11 times • Kai-Hepi: 9 times
ENTITY_NAME: 20 TIMES • PERSON_NAME: 20 TIMES

K3=j-ḥ³=j

"Kai-hai"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707737|RPN I 342.16

•//[1]// ḥm-k³ K3(=j)-ḥ³(=j) //[2]// ḥm-k³ Mtjw //[3]// ḥm-k³ Tty //[4]// (j)m(,j)-r²-sšr(,w) Mr-ky //[5]// ḥm-k³ Tty //[6]// j³ //[7]// ḥm-k³ K3(=j)-ḥ³(=j) //[8]// Jnp,w-ḥtp(,w) ḫtm,w "Der Totenpriester Kai-chai, der Totenpriester Metju, der Totenpriester Tety, der Vorsteher des Leinenzeugs Mer-ki, der Totenpriester Tety, ein Umhang, der Totenpriester Kai-chai (und) der Inpu-hetepu, ein Siegler." bbawgrabinschriften:Opferkammer//2. Register v.u.: [1]

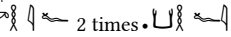
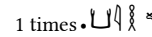
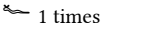
bbawgrabinschriften
COLLOC: TTY, "TETY"|"TETY" • MTJW, "METIU"|"" • MR-KY, "MER-KY"|""
 2 times
glyphs:V31: 2 times • G1: 2 times • M16: 2 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Kai-chai: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

K3=j-ḥwỉ̯=f

"Kai-huief"|"Kai-huwief"|entity_name•person_name|ID:707693|RPN I 340.15

•//[6.1]// n K3(=j)-ḥ(w)ỉ̯=f //[6.2]// n K3(=j)-ḥ(w)ỉ̯=f //[6.3]// n K3(=j)-ḥ(w)ỉ̯=f //[6.4]// n K3(=j)-ḥ(w)ỉ̯=f //[6.5]// n K3(=j)-ḥ(w)ỉ̯=f //[6.6]// n K3(=j)-ḥ(w)ỉ̯=f //[6.7]// n K3(=j)-ḥ(w)ỉ̯=f //[6.8]// n K3(=j)-ḥ(w)ỉ̯=f //[6.9]// n K3(=j)-ḥ(w)ỉ̯=f //[6.10]// n K3(=j)-ḥ(w)ỉ̯=f //[6.11]// n K3(=j)-ḥ(w)ỉ̯=f //[6.12]// n K3(=j)-ḥ(w)ỉ̯=f //[6.13]// n K3(=j)-ḥ(w)ỉ̯=f //[6.14]// n K3(=j)-ḥ(w)ỉ̯=f //[6.15]// n K3(=j)-ḥ(w)ỉ̯=f //[6.16]// n K3(=j)-ḥ(w)ỉ̯=f //[6.17]// n K3(=j)-ḥ(w)ỉ̯=f //[6.18]// n K3(=j)-ḥ(w)ỉ̯=f //[6.19]// n K3(=j)-ḥ(w)ỉ̯=f "für Kai-huief, für Kai-huief, für Kai-huief, für Kai-huief, für Kai-huief, für Kai-huief, für Kai-huief, für Kai-huief, für Kai-huief, für Kai-huief, für Kai-huief, für Kai-huief, für Kai-huief, für Kai-huief, für Kai-huief, für Kai-huief, für Kai-huief, für Kai-huief, für Kai-huief, für Kai-huief." bbawgrabinschriften:Speiseschszene mit Opferliste//Opferliste: [6.1]
•//[1-x+1]// [...] [K3(=j)-ḥ(w)ỉ̯=f] "[Der ...(Titelreihe) Kai-huief]." bbawgrabinschriften:rechtes Gewände//Personenbeischriften: [1-x+1]
•//[über Opfertisch]// K3(=j)-ḥ(w)ỉ̯=f "Kai-huief." bbawgrabinschriften:Südscheintür//Scheintürtafel: [über Opfertisch]
•//[1]// sḫḍ-ḫnt,w-š K3(=j)-ḥ(w)ỉ̯=f "Der Aufseher der Chentuschi (Pächter) Kai-huief." bbawgrabinschriften:Südscheintür//unterer Sturzbalken: [1]
•//[1]// sḫḍ-ḫnt,w-š jm³ḫ,w-ḫr-nṯr-ʕ K3(=j)-ḥ(w)ỉ̯=f "Der Aufseher der Chentuschi (Pächter), der Versorgte beim großen Gott Kai-huief."

K3=j-ḥwi̯=f

bbawgrabinschriften:Bildfelder unterhalb der Opferliste//linkes Bildfeld: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • SḤḌ-ḤNT.W-Š, "AUFSEHER DER CHENTUSCHI (PÄCHTER)"|"INSPECTOR OF LAND-TENANTS" • ḤM-NṮR-ḤWI̯=F-WJ, "PRIESTER DES CHEOPS"|"PRIEST OF CHEOPS"
28 times •  2 times •  1 times •  1 times
glyphs:V28: 32 times • M17: 32 times • I9: 32 times • D28: 30 times • V31: 2 times
OK & FIP: 36 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 36 times
Kai-huief: 36 times
ENTITY_NAME: 36 TIMES • PERSON_NAME: 36 TIMES

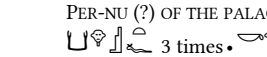
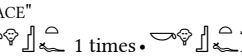
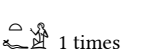
K3=j-ḥwi̯=f-n-nṯr-ꜣ

"Kai-huief-en-netjer-aa"|"Kai-huief-en-netjer-aa"|entity_name•person_name|ID:853559|Junker, Giza VI, Abb. 40

•//[1]// [ꜥ_ ?]-ḤIr,w-[ꜥ_ ?] //[2]// ḥm-nṯr-⸢ḤIr,w-mḍdw⸣ //[3]// [ḥr,j-sš]⸢t3⸣ mrr,w-nb≡f //[4]// ḥm-nṯr-Mḍd-rꜥ-nb,tj //[5]// jmꜣḫ,w K3(≡j)-ḥ(w)i̯≡f-n-nṯr-ꜣ //[6]// ‹‹jmꜣḫ,w›› K3(≡j)-ḥ(w)i̯≡f //[7]// zꜣ=f mr,y=f ḥnt,j-š-pr-ꜣ Ḍḍ-nfr,t "Der ... des Horus, Priester des Horus-Medjedu, Hüter des Geheimnisses, ein von seinem Herrn Geliebter, Priester des Medjed-ra-nebtj, der Würdige Kai-huief-en-netjer-aa, ‹‹der Würdige›› Kai-huief und sein Sohn, sein Geliebter, der Chentischi des Palastes Djed-nefret." bbawgrabinschriften:Nordwand//Personenbeischriften: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM-NṮR-MḌD-RꜤ-NB.TJ, "PRIESTER VON MEDJET-RA-NEBTI (CHEOPS)"|"PRIEST OF MEDJED-RA-NEBTI (KHUFU)" • ḤM-NṮR-ḤR.W-MḌDW, "PRIESTER VON HORUS MEDJEDU (CHEOPS)"|"PRIEST OF HORUS MEDJEDU (KHUFU)" • ḌD-NFR.T, "DJED-NEFERET"|""
1 times
glyphs:D28: 1 times • V28: 1 times • M17: 1 times • I9: 1 times • N35: 1 times • R8: 1 times • O29: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Kai-huief-en-netjer-aa: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

K3=j-ḥr-s.t=f

"Kai-her-setef"|"Kai-her-setef"|entity_name•person_name|ID:707695|RPN I 340.17

•pr-ḥrw n=f m Wpi̯-rnp,t Tp,j-rnp,t ḌḥIw,t(y)t W3g //[2]// Tp,j-ꜣbd(,w) Tp,j-smd,t ḥ(3)b nb ꜣḫ-ḥr-nṯr (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt wꜥb-nswt-(n-)pr-ꜣ sḥḍ-sqbb-pr-ꜣ (j)m(,j)-rꜥ-pr-nw-pr-ꜣ (j)m(,j)-ḫt-n-sqbb (j)m(,j)-rꜥ-{n-}wp(w,w)t-pr-ꜣ (j)m(,j)-rꜥ-ḥm(,w)-kꜣ-ḥm,t-nswt K3(≡j)-ḥr-s,t≡f "Ein Totenopfer für ihn am Neujahrstag (Fest), Jahresanfang (ein Fest), Thot-Fest, Wag-Fest (Totenfest), Erster des Monats (Fest zum Monatsanfang), Tepi-Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats) und jedem Fest dem Ach-Geist vor dem Gotte, Verwalter des Königsvermögens, Wab-Priester des Königs des Palastes, Aufseher der Libation(spriester) des Palastes, Vorsteher des Per-nu(?) des Palastes, Unteraufseher der Libations(priester), Vorsteher der Aufträge des Palastes und Vorsteher der Totenpriester der Gemahlin des Königs Kai-her-setef." bbawgrabinschriften:Sturzbalken//Opferformel: [1]
•//[Sz.12.5:5.Reg.v.o.,3.Person]// jr(,w)-ꜥn(,t)-pr-⸢ꜣ⸣ K3(≡j)-ḥr-s,t≡f "Der Nagelpfleger am Palast Kai-her-setef." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szene 12: [Sz.12.5:5.Reg.v.o.,3.Person]
•//[7]// zḫꜣ,w-ꜥ(-n)-nswt K3≡j-ḥr-s,t≡f "Der königliche Aktenschreiber Kai-her-setef." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Signalements: [7]
•//[1]// zḫꜣ,w-ꜥ-n-nswt K3(≡j)-ḥr-s,t≡f "Der Aktenschreiber des Königs Kai-her-setef." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Sohn: [1]
•//[1]// ⸢wꜥb-nswt⸣ K3(≡j)-ḥr-s,t≡f "Der Wab-Priester des Königs Kai-her-setef." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Außenpfeiler: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-RꜤ-ḤM.W-K3-ḤM.T-NSWT, "VORSTEHER DER TOTENPRIESTER DER GEMAHLIN DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF THE KA-SERVANTS OF THE KINGS WIFE" • JR.W-ꜥN.T-PR-ꜣ, "NAGELPFLEGER AM PALAST"|"MANICURIST OF THE PALACE" • JM.J-RꜤ-PR-NW-PR-ꜣ, "VORSTEHER DES PER-NU(?) DES PALASTES"|"OVERSEER OF PER-NU (?) OF THE PALACE"
 3 times •  1 times •  1 times
glyphs:D2: 6 times • Q1: 6 times • I9: 6 times • X1: 5 times • D28: 3 times • V31: 2 times • A1: 1 times
OK & FIP: 17 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times
Kai-her-setef: 17 times
ENTITY_NAME: 17 TIMES • PERSON_NAME: 17 TIMES

K3=j-ḥr-tn.t

"Kai-her-tenet"|"Kai-her-tenet"|entity_name•person_name|ID:401191|Green, PSBA 31, 1909, 320, pl. LIII; vgl. Eichler, Expeditionswesen, 46

•//[1]// sḥḍ-smn,tw Jnj-kꜣ≡f //[2]// zḫꜣw K3≡j-ḥr-tn,t //[3]// zḫꜣw Ỉj-ꜥpr "Aufseher der Prospekteure Ini-kaief, der Schreiber Kaihortenet und der Schreiber Iiaper." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 211//‹TEXT›: [1]
•//K1// smn,tj K3≡j-ḥr-tnt "Der Prospekteur Kaihortenet." bbawfelsinschriften:Wadi Gudami, ‹Graffito› Nr. 27//‹Wadi Gudami, Graffito Nr. 27›: K1
•//Z1// wꜥb ꜥḥn? zḫꜣ K3-ḥr-tnt sḥḍ-smn,tw Ỉn-k(3)≡f wꜥb Ỉy-kꜣ(≡j) "Der Wab-Priester(?)...(?), der Schreiber Kaihortenet (und) der Aufseher der Prospekteure Inkaief (und) der Wab-Priester Iikai." bbawfelsinschriften:Hammamat G 02//‹Hammamat G 002›: Z1
•smn,tj K-ḥr-tnt "Der Prospekteur Kaihortenet." bbawfelsinschriften:Hammamat G 43//‹Hammamat G 043›: [1]
bbawfelsinschriften
COLLOC: SḤḌ-SMN.TJW, "AUFSEHER DER PROSPEKTEURE"|"INSPECTOR OF PROSPECTORS (?)" • JY-ꜥPR, "II-APER"|"IY-APER" • SMN.TJ, "KUNDSCHAFTER; PROSPEKTEUR"|"PROSPECTOR; EXPLORER"
OK & FIP: 4 times
Eastern Desert: 4 times
PN/m: 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Kꜣ=j-ḥtp.w

"Kai-hetepu"|"Kai-hetepu"|entity_name•person_name|ID:450099|RPN II 321.12

•//[2]// sḫsf n wḏ 1 šḏi.y n Wdn,t+ //[3]// +Jhy r-gs ḫr,j-ḥ(ꜣ)b,t Kꜣ≡j-ḥtp,w "Prüfung der für das Opferfest in Gegenwart des Vorlesepriesters Kai-hetepu entfernten einen Säule." bbawarchive:pLouvre E 25416 c verso (13+14 A)//2: [2]

•//[1]// [...] Kꜣ≡j-ḥtᵗp,w¹ [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21001 (85 D)//pBerlin P 21001 (85 D): [1]

bbawarchive

COLLOC: WDN.T-JHY, "IHY-OPFER (OPFERFEST)"|"IHY-OFFERING (A FESTIVAL)" • SḪSF, "PRÜFUNG"|"COLLATION" • WḤꜢ, "SÄULE; STÜTZPFEILER"|"COLUMN"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Kai-hetepu: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Kꜣ=j-ḫnt.w

"Kai-chentu (?)"|"Kai-khentu (?)"|entity_name•person_name|ID:450389|RPN II 321.13

•pr-ḫrw n=sn m tr nb n rnp,t //[2]// mḏḥ,w-qd,w-nswt Sn≡f-ʿnḫ(,w) ms(.w)=f //[3]// mḏḥ,w-qd,w-nswt-wr-jrỉ,t-m-Tꜣ-wr //[4.1]// Kꜣ(≡j)-m-ḥz,t //[4.2]// Kꜣ(≡j)-p(w)-nswt //[4.3]// Mmj //[4.4]// Ḥtp-kꜣ(≡j) //[4.5]// zꜣb-ʿḏ-mr Kꜣ(≡j)-ḫnt,w "Ein Totenopfer für sie zu jeder Zeit des Jahres, (und zwar dem) Baumeister des Königs Senef-anchu (und) seinen Kindern, dem große Baumeister des Königs von dem, was im Thinitischen Gau gebaut ist, Kai-em-hezet (und) Kai-pu-nesut, Memi, Hetep-kai (sowie) dem Senior-Verwalter der Provinz Kai-chentu (?)." bbawgrabinschriften:Holztür JE 47749//obere Inschrift: [1]

•//[1]// [...] ⌜Kꜣ≡j¹-ḫnt,w [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21006 (88 G)//pBerlin P 21006 (88 G): [1]

•//[rechts]// [...] sḫḏ-ḫnt(,w)-š[-pr-ꜥ] Kꜣ(≡j)-ḫnt(,w) "--Zerstörung-- Aufseher der Chentuschi des Palastes Kai-chentu." bbawgrabinschriften:Scheintür//⟨Texte⟩: [rechts]

•//[links]// [...] pr(,j)-ꜥ Kꜣ(≡j)-ḫnt(,w) "--Zerstörung-- einer der zum Palast gehört, Kai-chentu." bbawgrabinschriften:Scheintür//⟨Texte⟩: [links]

•//[Fragment A]// [...] [j]ᵗmꜣḥ,w¹-[ḫ]r-nṯr-⌜ꜥ¹ ⌜Kꜣ(≡j)-ḫnt(,w)¹ [...] "[Zerstörung(:Opferformel), der Würdige durch den Großen Gott [Name] [Zerstörung]" bbawgrabinschriften:Portico//⟨Texte⟩: [Fragment A]

bbawarchive, bbawgrabinschriften

COLLOC: MḌḤ.W-QD.W-NSWT-WR-JR.T-M-TꜢ-WR, "GROSSER BAUMEISTER DES KÖNIGS VON DEM, WAS IM THINITISCHEN GAU GEBAUT IST"|"" • SN=F-ʿNḪ.W, "SENEF-ANCHU"|"SENI-ANKHU" • MḌḤ.W-QD.W-NSWT, "BAUMEISTER DES KÖNIGS"|""

2 times • 1 times

glyphs:D28: 4 times • N35: 4 times • X1: 3 times • W17: 2 times • W18: 2 times

OK & FIP: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

Kai-chentu (?): 6 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Kꜣ=j-ḫr-Ptḥ

"Kai-her-Ptah"|"Kai-kher-Ptah"|entity_name•person_name|ID:707699|RPN I 340.21

•//[Teil1]// zꜣb-⌜ʿḏ-mr¹ //[Teil2]// [(j)m(,j)-ɾrʾ-Jnb(,w)-ḥd //[Teil3]// sḫḏ-wʿb(,w)-[ꜣ]ḥ,t[-Ḥwỉ≡f-wj] //[Teil4]// [(j)m(,j)-rʾ-Jnʾ,wt-mꜣ,(w)t-n,(w)t-Nfr-Jzzj zꜣb[-(j)m(,j)-rʾ-zḥꜣ,w(w)] //[Teil5]// (j)m(,j)-rʾ-[ʕ_?] //[Teil6]// jmꜣḫ,w-ḫr-[ʕ_?] //[Teil7]// ⌜Kꜣ≡j-ḫr-¹[Ptḥ] rn-ꜥ=f ⌜Ftk-tʾ¹ rn-nfr=f "... Senior-Verwalter der Provinz ... Vorsteher des Memphitischen Gaus ... Aufseher der Wab-Priester der (Pyramidenanlage) 'Horizont des Cheops' ... Vorsteher der neuen Siedlungen der (Pyramidenanlage) 'Vollkommen ist Isesi' ... Senior-Vorsteher der Schreiber ... Vorsteher [?_?] ... Würdiger bei [?_?] ... Kai-her-Ptah ist sein Hauptname, Fetek-ta ist sein schöner Name." bbawgrabinschriften:Fries//Fragmente zu A: [Teil1]

•//[1]// [...] ⌜(j)m(,j)¹-rʾ-nʾ,wt-mꜣ,(w)t-n(,wt)-[Nfr-Jzzj] //[2]// [...] Kꜣ(≡j)-ḫr-[Ptḥ] "... Vorsteher der neuen Siedlungen der (Pyramidenanlage) 'Vollkommen ist Isesi' ... Kai-her-Ptah." bbawgrabinschriften:Fragment (nördliches Gewände)//Beischrift: [1]

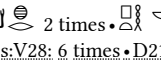
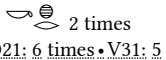
•//[8]// zꜣb-(j)m(,j)-rʾ-zḥꜣ,w //[9]// Kꜣ≡j-ḫr-Ptḥ "Der Senior-Vorsteher der Schreiber Kai-her-Ptah." bbawgrabinschriften:Ostwand//Bildbeischrift: [8]

•//[1]// zḥꜣ,w Kꜣ(≡j)-ḫr-Ptḥ "Der Schreiber Kai-her-Ptah." bbawgrabinschriften:Ostwand//Personenbeischriften (Mittelregister): [1]

•//[1]// Kꜣ≡j-[ḫr-]Ptḥ //[2]// ḥm-kꜣ //[3]// Ḫw,n-Ptḥ //[4]// ḥm-kꜣ "Kai-her-Ptah, Totenpriester, (und) Chuen-Ptah, Totenpriester." bbawgrabinschriften:Westwand//mittleres Register: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-Nʾ.WT-MꜢ.WT-N.WT-NFR-JZZJ, "VORSTEHER DER NEUEN SIEDLUNGEN DER (PYRAMIDENANLAGE) VOLLKOMMEN IST ISESI"|"" • JM.J-Rʾ-JNB.W-ḤḌ, "VORSTEHER DES MEMPHITISCHEN GAUES"|"OVERSEER OF THE MEMPHITE NOME" • RN-ꜥ, "GROSSER NAME (HAUPTNAME)"|"GREAT NAME"

 2 times •  2 times

glyphs:V28: 6 times • D21: 6 times • V31: 5 times • Aa1: 5 times • Q3: 5 times • X1: 5 times • D28: 2 times

OK & FIP: 10 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times

Kai-her-Ptah: 10 times

ENTITY_NAME: 10 TIMES • PERSON_NAME: 10 TIMES

Kꜣ=j-ḫr-nswt

"kai-cher-nesut"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710401|RPN I 430.8

•//[2]// pr-ḫrw n={t}(f) (m) Wpỉ-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Tp,j-rnp,t Wꜣg Ḥꜣb(-wr) ꜣbd(,w) Smd,t rʿw-nb //[3]// n,j-ḏ,t-ḥm-kꜣ-sm-ḫrp-šnḏ,wt-smr-wʿ,tj-Rʿw-wr jr,w-šnj Kꜣ(≡j)-ḫr-nswt "Ein Totenopfer für ihn am Neujahrstag (Fest), Thot-Fest, Jahresanfang (ein Fest), Wag-Fest (Totenfest), Großes Fest (ein Totenfest), Abedu (Fest am 2. Tag nach Neumond), Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats) täglich dem Diener der Stiftung und

Totenpriester des Sem-Priesters, Schurzverwalters und einzigen Freundes Ra-wer und Friseur Kaicher-nesut." bbawgrabinschriften:Eingangsarchitrav//⟨Text⟩: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: N.J-D.T-ḤM-K³-SM-ḤRP-ŠND.WT-SMR-WʿTJ-RʿW-WR, "DIENER DER STIFTUNG UND TOTENPRIESTER DES SEM-PRIESTERS, SCHURZVERWALTERS UND EINZIGEN FREUNDES RA-WER"|"" • JR.W-ŠNJ, "FRISEUR"|"" • ḤƎB-WR, "GROSSES FEST (EIN TOTENFEST)"|"GREAT FESTIVAL"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Kaicher-nesut: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

K³=j-zb-j

"Kai-zeb-i"|"Kai-zeb-i"|entity_name•person_name|ID:450432|Moussa-Altenmüller, Nianchchnum, 175

•//[Gefolge:1]// ḥ'q ḥm-k³ ⸢Nfr-ḥr-n-b³⸣¹ //[Gefolge:2]// ⸢ḥm-k³⸣¹ jr(,w)-'n(,t) ⸢ḤIn,w⸣¹ //[Gefolge:3]// ḤIk³-nn N(,j)-s(w)-qd jr(,w)-'n(,t) //[Gefolge:4]// ḥm-k³ Rdy //[Gefolge:5]// ḥm-k³ ḥ'q K(³≡j)-zb-j "Der Barbier und Totenpriester Nefer-her-en-ba; der Totenpriester und Nagelpfleger Chenu; Heka-nn (Hundename), Ni-su-qed, ein Nagelpfleger; der Totenpriester Redjy; der Totenpriester und Barbier Kai-zeb-i." bbawgrabinschriften:Ostwand//Personenbeischriften: [Gefolge:1]
•//[Sz.40.3:4]// ḥm-k³ ḥ'q ⸢k³(≡j)⸣¹-zb(-j) "Der Totenpriester und Barbier Kai-zeb-i." bbawgrabinschriften:Südwand//Personen- und Handlungsbeischriften (Szene 40.3-40.4): [Sz.40.3:4]
*•//[Sz.41.3:9]// ḥm-k³ ḥ'q ⸢K³(≡j)⸣¹-zb(-j) "[2*Titel]+[Name]" bbawgrabinschriften:Nordwand//Personen- und Handlungsbeischriften (Szene 41.3-41.4): [Sz.41.3:9]*
•ḥm-k³ K(³≡j)-zb[-j] [...] "Der Totenpriester Kai-zeb-i; --Zerstörung--." bbawgrabinschriften:Westwand//Szene 3.1-3.4: [Boot2]
•//[Reg.2:4]// ḥm-k³ K³(≡j)-zb-j "Der Totenpriester Kai-zeb-i." bbawgrabinschriften:östliches Gewände//Szene 26: [Reg.2:4]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM-K³, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)" • ḤʿQ, "BARBIER"|"BARBER" • ḤK³-NN, "HEKA-NN (HUNDENAME)"|"THIS-ONE-IS-A-MAGICIAN (DOG'S NAME)"
OK & FIP: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times
Kai-zeb-i: 7 times • PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 8 TIMES • PERSON_NAME: 8 TIMES

K³=j-sšm.w

"Kai-seschemu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707700|RPN I 340.22

•//[über Begleiter]// z³b-ḏd-mr K³≡j-sšm,w "Der Senior-Verwalter der Provinz Kai-seschemu." bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//Beischriften (Grabherr, Begleitpersonen): [über Begleiter]
bbawgrabinschriften
COLLOC: Z³B-ḎʿD-MR, "SENIOR-VERWALTER DER PROVINZ"|"SENIOR PROVINCIAL ADMINISTRATOR"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Kai-seschemu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

K³=j-gm.n=j

"Kai-gemeni"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:650012|RPN I 341.2

•ḥ'.n rḏi //[2,9]// K³=(j)-gmi̯.n=j r (j)m(,j)-r²-n²,t ṯ³,t(j) "Und dann ist Kagemni zum Bürgermeister und Wesir ernannt (wörtl.: gemacht) worden." sawlit:pPrisse = pBN 183⟨ (Kagemni)⟩//⟨Kol. 1-2: ⟩Die Lehre für Kagemni: [2, 8]
sawlit
COLLOC: JM.J-R²-N².T, "VORSTEHER DER STADT"|"OVERSEER OF THE TOWN" • Ṯ³.TJ, "WESIR (HÖCHSTER BEAMTER)"|"VIZIER" • ʿḤ'.N, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

K³=j-tp.j

"Kai-tepi"|"Kai-tepi"|entity_name•person_name|ID:710402|RPN I 430.9

•//K1// zḫ³ K³(≡j)-tp "Der Schreiber Kaitep." bbawfelsinschriften:Hammamat G 03//⟨Hammamat G 003⟩: K1
•//Z1// zḫ³-smn,tw zḫ³ K³(≡j)-tp zḫ³ "Der Schreiber der Prospekteure, der Schreiber Kaitep und der Schreiber." bbawfelsinschriften:Hammamat G 10//⟨Hammamat G 010⟩: Z1
bbawfelsinschriften
COLLOC: ZḪƎ.W-SMN.TJW, "SCHREIBER DER PROSPEKTEURE"|"SCRIBE OF PROSPECTORS (?)" • ZḪƎ.W, "SCHREIBER"|"SCRIBE"
OK & FIP: 2 times
Eastern Desert: 2 times
PN/m: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

K³=j-ṯz.w

"Kai-tjezu"|"Kai-tjezu"|entity_name•person_name|ID:707721|RPN I 341.4

•//[2]// [ḥm-k3] ⸢K(3=j)⸣-tz,w "[Der Totenpriester] Kai-tjezu." bbawgrabinschriften:Ostwand//2. Register v.o. (Vogelfang): [2]

•//[2.3]// qd,w K3(=j)-tz,w "Der Maurer Kai-tjezu." bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischriften zu den Zeugen: [2.3]

•//[2.Register v.o.:2]// ḥm-k3 K3(=j)-tz,w "Der Totenpriester Kai-tjezu." bbawgrabinschriften:Südwand//⟨Texte⟩: [2.Register v.o.:2]

•//[1]// K3(=j)-tz,w "Kai-tjezu." bbawgrabinschriften:Tisch-Modell (MFA Boston 38-4-17)//⟨TEXT⟩: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: QD.W, "TÖPFER; MAURER; BILDNER"|"POTTER; BUILDER; SCULPTOR" • ḤM-K3, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"

1 times

glyphs:V31: 1 times • V13: 1 times • O34: 1 times • G43: 1 times • U39: 1 times

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Kai-tjezu: 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

K3=j-dw3.w

"Kai-dewau"|"Kai-dewau"|entity_name•person_name|ID:852862|Hassan, Giza VI.3, 93

•//[1]// ḥm-nṯr-Ḥr,w-Wsr-jb //[2]// ḥm-nṯr-Wsr-m-Nb,tj //[3]// sḫḏ-wꜥb(,w) ḥr,j-sšt3 //[4]// ḥm-nṯr-Ḥꜥi=f-Rꜥw wꜥb //[5]// ⸢sms,w⸣-h3(y),t.⸢n⸣-Ḥꜥi=f-rꜥw //[6]// [(j)m(,j)]-r>-pr K3(=j)-dw3(,w) "Der Priester des Horus User-ib, Priester des User-em-Nebti, Aufseher der Wab-Priester, Hüter des Geheimnisses, Priester des Chefren, Wab-Priester, Ältester der Halle der (Pyramidenanlage) Groß ist Chephren und Gutsvorsteher Kai-dewau." bbawgrabinschriften:Ostwand//Signalement: [1]

•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt K3(=j)-dw3(,w) "Der Verwalter des Königsvermögens Kai-dewau." bbawgrabinschriften:Statue des Kai-dewau//Inschrift: [1]

•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt K3(=j)-dw3(,w) "Der Verwalter des Königsvermögens Kai-dewau." bbawgrabinschriften:Nordpanel//Personenbeischrift: [1]

•//[1]// ḥm-nṯr-Ḥr,w-Wsr-jb ḥm-nṯr-Wsr-m-Nb,tj sḫḏ-wꜥb(,w) K3(=j)-dw3(,w) "Der Priester des Horus User-ib, Priester des User-em-Nebti, Aufseher der Wab-Priester Kai-dewau." bbawgrabinschriften:Türpfosten (5 Fragmente)//Inschrift: [1]

•//[1]// ḥm-nṯr-Ḥr,w-Wsr-jb ḥm-nṯr-Wsr-m-Nb,tj sḫḏ-wꜥb(,w) K3(=j)-dw3(,w) "Der Priester des Horus User-ib, Priester des User-em-Nebti (Chephren) und Aufseher der Wab-Priester Kai-dewau" bbawgrabinschriften:Eingang//linke Türlaibung: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-NṮR-ḤR.W-WSR-JB, "PRIESTER DES HORUS USER-IB"|"PRIEST OF HORUS USER-IB" • ḤM-NṮR-WSR-M-NB.TJ, "PRIESTER DES USER-EM-NEBTI (CHEPHREN)"|"PRIEST OF USER-EM-NEBTI (CHEPHREN)" • ḤM-NṮR-ḤꜥI=F-RꜤW, "PRIESTER DES CHEFREN"|""

OK & FIP: 17 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times

Kai-dewau: 17 times

ENTITY_NAME: 17 TIMES • PERSON_NAME: 17 TIMES

K3=j-dbḥn

"Kai-debehen"|"Kai-debehen"|entity_name•person_name|ID:852628|Hassan, Giza V, 213 ff.

•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt sḫḏ-zḫ3,ww-pr-ḥḏ zḫ3,w-sšr,w-nswt-ḫkr,w-nswt K3(=j)-dbḥn "Der Verwalter des Königsvermögens, Aufseher der Schatzhausschreiber und Schreiber des Königsleinens des Königsschmuckes Kai-debehen." bbawgrabinschriften:Architrav aus der Mastaba//⟨Text⟩: [1]

•//[1]// sḫḏ-zḫ3,w(w)-pr-ḥḏ zḫ3,w-sšr,w-nswt-ḫkr,w-nswt K3(=j)-dbḥn "Der Aufseher der Schatzhausschreiber und Schreiber des Königsleinens des Königsschmuckes Kai-debehen." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//linker Innenpfosten: [1]

•//[1]// sḫḏ-zḫ3,ww-pr-ḥḏ zḫ3,w-sšr,w-nswt-ḫkr,w-nswt K3(=j)-dbḥn "Der Aufseher der Schatzhausschreiber und Schreiber des Königsleinens des Königsschmuckes Kai-debehen." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//rechter Innenpfosten: [1]

•//[1]// sḫḏ-zḫ3,w(w)-pr-ḥḏ zḫ3,w-sšr,w-nswt-ḫkr,w-nswt K3(=j)-dbḥn "Der Aufseher der Schatzhausschreiber und Schreiber des Königsleinens des Königsschmuckes Kai-debehen." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Innenpfosten: [1]

•//[1]// sḫḏ-zḫ3,w(w)-pr-ḥḏ zḫ3,w-sšr,w-nswt-ḫkr,w-nswt K3(=j)-dbḥn "Der Aufseher der Schatzhausschreiber und Schreiber des Königsleinens des Königsschmuckes Kai-debehen." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Innenpfosten: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SḪḌ-ZḪ3.WW-PR-ḤḌ, "AUFSEHER DER SCHATZHAUSSCHREIBER"|"INSPECTOR OF THE SCRIBES OF THE TREASURY" • ZḪ3.W-SŠR.W-NSWT-ḪKR.W-NSWT, "SCHREIBER DES KÖNIGSLEINENS DES KÖNIGSSCHMUCKES"|"SRIBE OF THE ROYAL LINEN OF THE KING'S REGALIA" • ḤTM.W-Ḥ3.T-ḎF3.W-BJ.TJ, "SIEGLER DER BESTEN RATIONEN DES KÖNIGS VON UNTERÄGYPTEN"|"SEALER OF THE BEST QUALITY PROVISIONS OF THE KING OF LOWER EGYPT"

OK & FIP: 11 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times

Kai-debehen: 11 times

ENTITY_NAME: 11 TIMES • PERSON_NAME: 11 TIMES

K3=j-dmḏ.w

"Kai-demedju"|"Kai-demedju"|entity_name•person_name|ID:710377|RPN I 430.10

•//Reg5; [2]// sn=f k(3=j)-dmḏ(,w) "Sein Bruder Kai-demedju." bbawgrabinschriften:Scheintür//linkes Panel: Reg5; [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SN, "BRUDER"|"BROTHER" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

1 times

glyphs:V31: 1 times • D46: 1 times • I10: 1 times • Aa6: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Kai-demedju: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

K3=f

"Kaf"|"Kaef"|entity_name•person_name|ID:450244|Posener-Kriéger, Pap. d' Abousir, 656

•//[39]// jr(,j-j)ḫ(,t)-nswt Ḥsb,w k3[≡f] [...] "Der Verwalter des Königsvermögens des "Geschlachtete (11. u.äg. Gau)" Kaf" bbawarchive:pLouvre E 25416 d (62)//A1c: [39]

•//[9.1]// jr,j-jḫ,t-nswt-Ḥsb,w //[9.2]// Jy-m-ḥtp,w //[9.3]// ḏs=f //[9:Z2]// 1 //[9.4]// z3 K3≡f //[9:Z3]// 1 "Der Verwalter des Königsvermögens vom 11.u.äg.Gaues Imhotep, er selbst - 1 (Einheit), der Sohn Kaf - 1 (Einheit)." bbawarchive:pBerlin P 15723 verso (83)//pBerlin P 15723 verso (83): [9.1]
bbawarchive
COLLOC: JR.J-JḪ.T-NSWT-ḤSB.W, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS IM 11. U.ÄG. GAU"|"" • ḤSB.W, "DER GESCHLACHTETE (11. U.ÄG. GAU)"|"SLAUGHTERED(-STEER) (11TH NOME OF LOWER EGYPT)" • JY-M-ḤTP, "IMHOTEP"|"IMHOTEP"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Kaf: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

K3.w-ptḥ

"Kau-Ptah"|"Kau-Ptah"|entity_name•person_name|ID:707710|RPN I 341.11

•//[C7]// z3=f K3,pl-ptḥ "His son Kauptah." sawlit:Stele des Shensetji (Los Angeles 50.33.31)//⟨Stele des Shensetji (Los Angeles 50.33.31)⟩: [C7]

•//[C12]// sn=f K3,pl-ptḥ "His brother Kauptah." sawlit:Stele des Shensetji (Los Angeles 50.33.31)//⟨Stele des Shensetji (Los Angeles 50.33.31)⟩: [C12]

•//K1// jmj-ḫt-ḥmw,tw-pr-ʿ3 Wḏʿ //K2// z3=f jmj-ḫt-ḥmw,tw Ḫwj-n-Ptḥ jmj-ḫt-ḥmw,tw-pr-ʿ3 //K3// Sʿnḫ-Ptḥ //K4// z3=f jmj-ḫt-ḥmw,tw K3,w-Ptḥ //K5// jmj-ḫt-ḥmw,tw z3=f Ḫwj-n-Ptḥ //K6// jmj-ḫt-ḥmw,tw [Nfr]y "Der Sohn des Unteraufsehers der Handwerkerschaft des Palastes Udja, der Unteraufsehers der Handwerkerschaft Chuwienptah (und) der Sohn des Unteraufsehers der Handwerkerschaft des Palastes, der Seanchptah, (und) der Sohn (des Unteraufsehers der Handwerkerschaft des Palastes), der Unteraufsehers der Handwerkerschaft Kauhotep (und) der Sohn (des Unteraufsehers der Handwerkerschaft des Palastes), der Unteraufsehers der Handwerkerschaft Chuwienptah (und) der Unteraufsehers der Handwerkerschaft des Palastes Neferi(?)" bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 101//⟨Hammamat C-M 101⟩: K1
bbawfelsinschriften, sawlit
COLLOC: JM.J-ḪT-ḤMW.TJW, "UNTERAUFSEHER DER HANDWERKER"|"UNDER-SUPERVISOR OF CRAFTSMEN" • JM.J-ḪT-ḤMW.TJW-PR-ʿ3, "UNTERAUFSEHER DER HANDWERKER DES PALASTES"|"UNDER-SUPERVISOR OF CRAFTSMEN OF THE PALACE" • WḎʿ, "UDJA"|"WEDJA"
 2 times
glyphs:Q3: 2 times • X1: 2 times • V28: 2 times • D28: 2 times • Z2: 2 times
MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Eastern Desert: 1 times
PN/m: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

K3.w-ḫ3=s

"Kau-haes"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710378|RPN I 430.11

•//[7]// K3,w-ḫ3≡s "Kau-ha-s." bbawgrabinschriften:Eltern des Grabherrn mit Familie//unteres Register: [7]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Kau-ha-s: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

K3.w-s.wt

"Kau-sut"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707709|RPN I 341.10

•//[1]// K3,w-s,wt "Kau-sut." bbawgrabinschriften:Eltern des Grabherrn mit Familie//unteres Register: [1]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Kau-sut: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

K3.wj

"Doppelstier"|"Double-bull"|entity_name•gods_name|ID:500268|Hornung, Pfortenbuch I, 67; II, 87, Anm. 8; LGG VII, 276

root:nk3k3, "wiederbelebt (sein/werden ?) (des Körpers der Leiche)"|"to revive (?)" • k3, "Ka; Lebenskraft"|"ka; spirit; essence" • k3, "Nahrung; Speise"|"food; provisions" • k3, "Stier"|"bull" • k3, "als Stier erscheinen (?)"|"to appear" • k3, "männliche Schlange"|"bull-snake (i.e. a powerful serpent)" • k3, "[Seile des Schiffes]"|"[part of a boat]" • k3, "Stier (von Göttern, auch v. König)"|"bull" • k3, "Männchen"|"" • k3, "Kraft des Stiers"|"" • k3.j, "zum Ka Gehöriges"|"belonging to the ka" • k3.w, "(ungeritze unreife) Sykomorenfeigen"|"(unripe) sycamore figs" • k3.t, "Scheide; Vulva"|"vagina; vulva" • k3.t, "weiblicher Ka"|"" • k3.t, "Kuh"|"" • k3k3, "[Pflanze]"|"[a plant (med.)]" • k3k3, "Kaka (Amun-Re)"|""

K3.t-K3=j-m-nfr.t

"Die Arbeit des Kai-em-neferet (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:852248|Jacquet-Gordon, Domaines, 289

•//[29]// K3,t-[K3(=j)-m-nfr,t] "Die Arbeit des Kai-em-neferet (Domäne)." bbawgrabinschriften:Westwand//Domänenaufzug (1. Register v.u.): [29]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Arbeit des Kai-em-neferet (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

K3-j3ḫ.w

"Stier des Lichtes"|"shining bull"|entity_name•gods_name|ID:500398|LGG VII, 249 f.

•h3j Ppy pn m ns,t=f šzp Ppy pn ///[P/A/W 5= 164]// mˁwḥ=f ḫnỉ.y Ppy pn Rˁw m nmt p,t shd n(,j) nbw sšd k3-j3ḫ,w sn n(,j) nbw jr(,j) nmt p,t "Dieser Pepi wird auf seinen Sitz hinabsteigen, dieser Pepi wird sein Paddel ergreifen, dieser Pepi wird Re beim Durchschreiten des Himmels fahren, (er) der Stern aus Gold, der Blitz des Stiers des Lichtglanzes, der Zweizack aus Gold, der zu dem Himmelsdurchschreiter gehört." bbawpyramidentexte: ⟨Westwand⟩//PT 467: [P/A/W 4 = 163]

•h3j.y Ppy Nfr-k3-Rˁw m ns,t=f šzp Ppy Nfr-k3-Rˁw mˁwḥ=f ḫnỉ.y Ppy Nfr-k3-Rˁw Rˁw m nmt p,t shd //[N/A/W sup 38= 858]// n(,j) nbw sšd k3-j3ḫ,w sn n(,j) nbw jr(,j) nmt,t p,t "Pepi Neferkare wird auf seinen Sitz hinabsteigen, Pepi Neferkare wird sein Paddel ergreifen, Pepi Neferkare wird Re beim Durchschreiten des Himmels fahren, (er) der Stern aus Gold, der Blitz des Stiers des Lichtglanzes, der Zweizack aus Gold, der zu dem Himmelsdurchschreiter gehört." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 467: [N/A/W sup 37 = 857]

bbawpyramidentexte

COLLOC: SN, "ZWEIZACK"|"" • SŠD, "[STERNBILD]; BLITZ"|"THUNDERBOLT" • NMT, "SCHREITEN; DURCHSCHREITEN"|"TO GO; TO STRIDE THROUGH"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Stier des Lichtglanzes: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

K3-jr.j

"Ka-iri"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707628|RPN I 338.20

•//[1]// […] ḥm-nṯr-ḤỈ=f-Rˁw K3-jrj […] "... der Priester des Chephren Kai-iri ..." bbawgrabinschriften:Kalksteinblock//⟨Text⟩: [1]

•//[3]// z3=f K3-jrj z3,t=f Ḫn,wt "Sein Sohn Ka-iri und seine Tochter Chenut." bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//rechter Türpfeiler: [3]

•//[2.Person]// wdp,w K3-jrỉ,j "Der Aufwärter Ka-iri." bbawgrabinschriften:Zentraler Mittelteil//Bildbeischriften (unteres Register): [2.Person]

•//[2]// wdp,w K3-jrỉ,j "(Personenbeischrift:) Der Aufwärter Ka-iri." bbawgrabinschriften:Ostwand//4. Register v.o.: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: WDP.W, "AUFWÄRTER"|"BUTLER; ATTENDANT" • ḤM-NṮR-ḤỈ=F-RˁW, "PRIESTER DES CHEFREN"|"" • ḪN.WT, "CHENUT"|"KHENUT"

1 times • 1 times

glyphs:V31: 2 times • D4: 2 times • M17: 2 times • D21: 1 times

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Ka-iri: 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

K3-jr.ww

"Stier der Gestalten"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500746|Hornung, Amduat I, 288; LGG VII, 252

K3-jr-k3

"Ka, der die Nahrung herstellt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860415|LGG VII, 234

K3-ʿ3-jwf=f-ḫnt.j-hwt=f

"Der Stier (namens) Sein Fleisch ist groß, seine Flamme ist vorn"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857250|CT IV, 268-9c

K3-ʿḫm.w

"Der Stier der Götterbilder"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854422|LGG VII, 253

K3-w3š

"Angesehener Ka"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:865265|LGG VII, 235

Kꜣ-wꜣḏ

"Gedeihender Ka"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:859019|LGG VII, 235

Kꜣ-wbn

"Aufgehender Ka"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:865268|LGG VII, 236

Kꜣ-wr

"Große Schlange"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857276|LGG VII, 254

Kꜣ-wr

"Großer Stier"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:876386|LGG VII, 253 f.

Kꜣ-wsr

"Mächtiger Ka"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:865274|LGG VII, 236

Kꜣ-pꜣ

"Ka-pa"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:852290|Hassan. Giza II, 191, fig. 219

•//[4.2]// ḫr,tj-nṯr Kꜣ-pꜣ "Der Nekropolenarbeiter Ka-pa." bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischriften zu den Zeugen: [4.2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤR.TJ-NṮR, "NEKROPOLENARBEITER; STEINMETZ"|"STONEMASON (OF THE NECROPOLIS); QUARRYMAN"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Ka-pa: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Kꜣ-psḏ

"Strahlender Ka"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:865271|LGG VII, 236 f.

Kꜣ-Mꜣᶜ.t

"Stier der Maat"|"Bull-of-truth"|entity_name•gods_name|ID:500639|Hornung, Amduat I, 130; LGG VII, 257 f.

•sḫtp=tw Kꜣ-Mꜣᶜ.t //[x+5,23]// m ḫpr,w ⸢pfy⸣ [n] [smꜣ-Mꜣᶜ.t] ⸢gsgs⸣ Wnwt m nb-wḏ wpw.tjw-n-Šmᶜ-Mḥw "(So) stellt man den 'Stier der Maat' in jener Gestalt [dessen 'der mit der Maat vereint ist'] zufrieden, der den Gau von Hermopolis geordnet hat als 'Herr des Befehls' (und) 'Richter von Ober- (und) Unterägypten'." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,22]

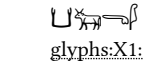
•nt⟨s⟩ [srq]-ḥḏj-n-Šw //[x+5,25]// ḏr jnḏ=s m [ᶜ] ⸢wꜣḏ⸣ [n] [bsj] [ḥr] [Šw] m Š-ꜣ jw tꜣ ⸢ḥr⸣ ⸢jrḏ⸣ ⸢ḥꜣb⸣ [n] [Kꜣ-mꜣᶜ.t] "Sie ist es 'die die Kehle von Schu atmen läßt', seit ihrer Heranführung aus [einer fernen Gegend zu (ihrer) (feierlichen) Einführung bei Schu] im 'Großen See', (während dessen) das Land ein Fest [für den 'Stier der Maat'] feiert." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,24]

•prḏ.n=j m ḫ,t mj Kꜣ-Mꜣᶜ.t "Ich kam aus dem Leib heraus wie der Stier der Maat (= Thoth)" bbawramessiden:Millionenjahrhaus Ramses I.//Stelentext: [x+5]

•//[14,2]// n Ḏḥwtj kꜣ-mꜣᶜ.t "für Thot, Stier der Maat" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 141: [14,2]

bbawramessiden, bbawtempelbib, tb

COLLOC: ZMꜣ-Mꜣᶜ.T, "DER SICH MIT DER MAAT VEREINT"|"UNITED WITH MAAT (THOTH; THE KING)" • NB-WḌ, "HERR DES BEFEHLS"|"" • WP.W-N-ŠMᶜ.W-MḤ.W, "RICHTER VON OBER- UND UNTERÄGYPTEN (THOT)"|""

 1 times

glyphs:X1: 2 times • Y1: 2 times • G7: 2 times • D28: 1 times • E1: 1 times • D52: 1 times • H6: 1 times

unknown: 2 times • TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Stier der Maat: 3 times • GBez: 1 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • GODS_NAME: 4 TIMES

Kꜣ-m-ḥm.t

"Ka-em-hemet"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:852300|Hassan, Giza III, fig. 54

•//[1]// (j)m(,j)-rᵓ-šnᶜ(,w)-[jᶜ.w-rᵓ-nswt] //[2]// Jrj-rw [ḥm,t]=[f] ⸢Kꜣ⸣-m-ḥm,t "Der Vorsteher des Magazins für das Frühstück des Königs Iri-ru und [seine Frau] Ka-em-hemet." bbawgrabinschriften:Tür//linke Türlaibung: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rᵓ-ŠNᶜ.W-Jᶜ.W-Rᵓ-NSWT, "VORSTEHER DES MAGAZINS FÜR DAS FRÜHSTÜCK DES KÖNIGS"|"" • JR-RW, "IRI-RU"|"" • ḤM.T, "FRAU; EHEFRAU"|"WOMAN; WIFE"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ka-em-hemet: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Kꜣ-m-km.w

"Ka-em-kemu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:854250|Vgl. RPN I 338.3; 338.12

Kꜣ-m-km.wj

"Ka-em-Kemui"|"Ka-em-kemwi"|entity_name•person_name|ID:400657|RPN I 338.3

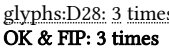
Kꜣ-m-tꜣ-nḥs.y

"Stier vom Land der Nubier (eine Truppe)"|"The Bull of Nubia (a troop)"|entity_name•artifact_name|ID:852568|Allam, ASAE 71, 1987, 14, pls. IV-IVa; Schulman, Military Rank, 50

•//[vs,adresse]// Kꜣ-m-tꜣ-nḥs,y wʿ,w ḤꜢ,t "Adresse: (An) den Soldaten Hat (von der Mannschaft namens) 'Der Stier vom Land der Nubier'." bbawbriefe:pCairo 58054//Brief des Mai-Seth an den Soldaten Hat: [vs,adresse]
bbawbriefe
COLLOC: WʿW, "SOLDAT; MATROSE"|"" • ḤꜢ.T, "HAT"|""
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Stier vom Land der Nubier (Arbeitertruppe): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Kꜣ-mr.tj=s

"Ka-merties"|"Ka-merties"|entity_name•person_name|ID:450778|Simpson, Giza 4, 33; fig. 43

•//[linker Innenpfosten, 3]// ḥm,t=f mr(,y)t=f ḥm(,t)-nṯr-ḤHw,t-Ḥr,w Kꜣ-mr.t(j)≡s "Seine Ehefrau, seine Geliebte, die Priesterin der Hathor Ka-mertisi." bbawgrabinschriften:Scheintür//⟨Text⟩: [linker Innenpfosten, 3]
•//[rechter Innenpfosten, 3]// ḥm,t=f mr(,y)t=f ḥm(,t)-nṯr-ḤHw,t-Ḥr,w Kꜣ-mr.tj≡s "Seine Ehefrau, seine Geliebte, die Priesterin der Hathor Ka-merties." bbawgrabinschriften:Scheintür//⟨Text⟩: [rechter Innenpfosten, 3]
•//[Wandpanel, 4]// ḥm,t=f mr(,y)t=f jmꜣḫ,(w)t-ḫr-hꜣ(y)≡s ḥm(,t)-nṯr-ḤHw,t-Ḥr,w ḥm(,t)-nṯr-Nj,t Kꜣ-mr.t(j)≡s "Seine Ehefrau, seine Geliebte, die Versorgte bei ihrem Ehemann, die Priesterin der Hathor (und) Priesterin der Neith Ka-merties." bbawgrabinschriften:Scheintür//⟨Text⟩: [Wandpanel, 4]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM.T-NṮR-ḤW.T-ḤR.W, "PRIESTERIN DER HATHOR"|"PRIESTESS OF HATHOR" • MR.YT, "DIE GELIEBTE"|"THE BELOVED (OF)" • JMꜢḪ.WT-ḪR-HJ=S, "DIE VERSORGTE BEI IHREM EHEMANN"|"REVERED WITH HER HUSBAND"
 3 times
glyphs:D28: 3 times • U6: 3 times • D21: 3 times • X1: 3 times • S29: 3 times
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Ka-merties: 2 times • Ka-mertisi: 1 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Kꜣ-ms.w

"Ka-mesu"|"Ka-mesu"|entity_name•person_name|ID:400202|RPN I 338.5

•//[Z.22]// pꜣ ʿrq m-bꜣḥ wḥm(,w) Kꜣ-msi n(,j) wʿr,{r}⟨t⟩ mḥ,tj.t m hrw pn ḥnʿ ꜣwi.t st n ḫꜣ n(,j) tꜣ,tj "Der Eid (wurde geleistet) vor dem Sprecher Kamose vom nördlichen Bezirk, (noch) an diesem Tag, und es (d.h. die Akten mit Eidleistung) wurde dem Wesirsbüro zugestellt." sawlit:Stèle juridique (Kairo JE 52453)//⟨Stèle juridique (Kairo JE 52453)⟩: [Z.22]
sawlit
COLLOC: ʿRQ, "SCHWUR"|"" • WḤM.W, "SPRECHER; ÜBERMITTLER"|"" • ḪꜢ, "HALLE; BÜRO"|"HALL; OFFICE"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Ka-mesu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Kꜣ-ms.w

"Kamose"|"Kamose (personal name of the last king of Dynasty XVII)"|entity_name•kings_name|ID:400728|Beckerath, Königsnamen, XVII 15

•//[CT 1]// rnp,t-⟨zp⟩ 3 Ḥr Ḫʿḥrꜣ,t=f Nb,tj Wḥm-mn,w Ḥr-nbw Shr-tꜣ,wj Nswt-bj,tj [W³d]-ḥpr-[Rʿ] [Zꜣ-Rʿ] Kꜣ-ms ḏi ʿnḫ mr,y Jmn-Rʿ nb-ns,wt-tꜣ,wj mj Rʿ ḏ,t nḥḥ "⟨Regierungs⟩jahr 3: (Der) Horus "Der-auf-seinem-Thron-erschienen ist", Die Beiden Herrinnen: "Der-die-Denkmäler-wiederholt", Goldhorus: "Der-die-Beiden-Länder-zur-Ruhe-bringt/zufriedenstellt", König von Ober- und Unterägypten: ⟨ [Wadj]cheperre ⟩, Sohn des Re: ⟨ Kamose ⟩, beschenkt mit Leben, geliebt von Amun-Re, dem Herrn von Karnak, wie Re für immer und ewig." sawlit:Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)//⟨Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)⟩: [CT 1]

•//[CT 2]// nswt nḫt m-ḫn(w) W³s,t K³-ms ḏi ꜥnḫ ḏ,t m nswt mnḫ "Der mächtige/siegreiche König im Thebanischen Gau ⟨Kamose⟩, beschenkt mit Leben ewiglich, ist ein vorzüglicher/wohltätiger König." sawlit:Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)//⟨Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)⟩: [CT 2]
•t³ mj-qd=f [...] [m] //[CT 10]// [ḥq³] [nḫt] [m-ḫn(w)] W³s[,t] K³-ms mꜥkj Km,t "Das ganze Land [wird mich ausrufen als (?)]: [Der mächtige/siegreiche Herrscher im Inneren des] Thebanischen Gaues, ⟨Kamose⟩, der Beschützer Ägyptens." sawlit:Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)//⟨Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)⟩: [CT 9]
•//[5]// jnk ꜥḥ³,wtj qn n ḥq³ nḫt [...] //[6]// [K³]-ms[i] ꜥnḫ ḏ,t "Ich bin ein tapferer Kämpfer des starken Herrschers, [... ...] ⟨[Ka]mose⟩, dem ewiglich Leben gegeben sei." sawlit:Stele des Jahmes (aus Buhen)//⟨Stele des Jahmes (aus Buhen)⟩: [5]
sawlit
COLLOC: WḤM-MN.W, "[NEBTINAME KAMOSES]"|"[NEBTY-NAME OF KAMOSE]" • W³S.T, "WASET (4. O.ÄG. GAU)"|"WASET (4TH NOME OF UPPER EGYPT)" • Ḥꜥ-ḤR-NS.T=F, "[HORUSNAME KAMOSES]"|"[HORUS-NAME OF KAMOSE]"
NK: 3 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Nubia: 1 times
Kamose: 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • KINGS_NAME: 4 TIMES

K³-ms.w-nḫt

"Kamose"|"Kamose, the stong (personal name of the last king of Dynasty XVII)"|entity_name•kings_name|ID:400963|Beckerath, Königsnamen, XVII 17
•[...] [ḥ]q[³] //[Z.11]// nḫt m-ḫn(w) W³s[,t] K³-ms-nḫt [mꜥkj] [Km,t] [...] "[...] der mächtige/siegreiche [Her]rsch[er] im Inneren des Thebanischen Gaues, ⟨Kamose-der-Mächtige⟩, [der Beschützer Ägyptens]. [...]" sawlit:Kamose-Stele I (Kairo TR 11/1/35/1)//⟨Kamose-Stele I (Kairo TR 11/1/35/1)⟩: [Z.10]
•ḥq³ n,tj m-ḫn(w)=s K³-ms-nḫt ḏi ꜥnḫ ḥr thm=j ḥr jtn{.pl}=j n pḥ=j sw mj qj n(,j) jrị.t.n=f //[Z.22]// nb.t r=k "Der Herrscher, der in ihm ist, ⟨Kamose, der Mächtige⟩ - beschenkt mit Leben -, greift mich an auf meinem Boden, ohne dass ich ihn angegriffen habe, ganz genau nach der Art, wie er dich angegriffen hatte." sawlit:Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)//⟨Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)⟩: [Z.21]
•snṯr n ⸢Jmn⸣ r ḫnw-pr r bw ḏd.w //[Z.34]// jm šzp bw-nfr mj ḏ{³}⟨ḏ⟩=f p³ ḫpš n z³ Jmn ꜥnḫ-(w)ḏ³-s(nb) nswt w³ḥ W³ḏ-ḫpr-Rꜥ z³-Rꜥ K³-ms-nḫt ḏi ꜥnḫ // [Z.35]// d³jr rs(,j) s³s³ mḥ,tj jṯi p³ t³ m nḫt ḏi ꜥnḫ ḏd w³s ³w jb=f ḥnꜥ k³=f mj Rꜥ ḏ,t nḥḥ "Weihrauch war für ⸢Amun⸣ im Sanktuar, an dem Ort, wo gesagt wird: "Empfange das Gute!", so wie er das Krummschwert verleiht dem Sohn des Amun LHG, dem dauerhaften König ⟨Wadj-cheper-Re⟩, dem Sohn des Re ⟨Kamose, dem Mächtigen⟩, mit Leben beschenkt, der den Süden (= Nubien) bezwungen hat, der den Norden zurückgedrängt hat, der das Land mit Kraft/siegreich ergriffen hat, beschenkt mit Leben, Dauer, Macht, indem sein Herz zusammen mit seinem Ka froh ist, wie Re für immer und ewig." sawlit:Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)//⟨Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)⟩: [Z.33]
sawlit
COLLOC: ḤNW-PR, "TEMPELINNERES"|"INTERIOR OF THE TEMPLE" • W³D-ḤPR-RꜥW, "[THRONNAME KAMOSES]"|"WADJKHEPERRE (THRONE NAME OF KAMOSE)" • MKW, "DER SCHÜTZER"|""
MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Kamose: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • KINGS_NAME: 3 TIMES

K³-mšr.w

"Der Abendrotstier"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854423|LGG VII, 260 f.

K³-Nw.w

"Stier des Urgewässers"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:865637|LGG VII, 261

K³-n-jw=f-nb-ḫnt.j-hwt=f

"Stier des (Namens) Er brennt, seine Flamme ist vorn"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857265|CT IV, 268-9c

K³-n-jwf-rḏi=f-ḫnt.j-hwt=f

"Stier des Fleisches (namens) Er wird geben, seine Flamme ist vorn"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857266|CT IV, 268-9c

K³-n-jwf-ḫnt.j-hwt=f

"Stier des Fleisches (namens) Seine Flamme ist vorn"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857267|CT IV, 268-9c

K3-n-rḏi=f-ḫnt.j-hwt=f

"Der Stier (namens) Er wird nicht geben, seine Flamme ist vorn"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857264|CT IV, 268-9c

K3-n-rḏi.n=f-ḫnt.j-hwt

"Der Stier (namens) Er gibt nicht, dessen Flamme vorn ist"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857262|CT IV, 269i

K3-n-rḏi.n=f-ḫnt.j-hwt=f

"Der Stier (namens) Er gibt nicht, seine Flamme ist vorn"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857263|CT IV, 268-9c

K3-n-rḏi-n=f-nbj=f-ḫnt.j-hwt=f

"Der Stier, dem sein Feuer nicht gegeben ist, der vor seinem Gluthauch ist"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851756|LGG VII, 261

•ky-ḏd jr {j}ꜣḫ.w 7 jpw Ḥḏḥḏ Qdqd ///[40]// K3-n-rḏi-n=f-nbj,t-ḫnt,j{t}-hh=f ʿq-ḥr-jm,j-wnw,t=f Dšr-jr,tdu-jm,j{.w}-ḫt-ḥw,t-jns,j ꜣsb-ḥr-prr!-m-ḫtḫt ///[41]// Mꜣ-m-grḥ-jnn!=f-m-hrw "Variante: diese 7 Achu: Hedjhedj; Qedqed (="Trampler"?); "Stier, dem mit Feuer nicht beizukommen ist ("dem keine Flamme gegeben werden kann"), der seiner Glut vorsteht"; "Eindringgesicht, der in seiner Stunde ist"; "Rotäugiger, der hinter(sic!) dem Haus des roten Stoffes ist"; "Brenngesicht, der rückwärts hervorkommt"; "Der in der Nacht anschaut, wen er am Tag holt"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 017: [39]

•ky-ḏd jr ꜣḫ.wy 7 jpw Nḏḥḏḥ (ꜣ)qdqd //[6,2]// K3-nn-rḏi.t-n=f-nbj{n.tw}-ḫnt,j-hh=f ʿq-ḥr-jm,j-wnw,t=f Dšr-jr,wj-jm,j-ḥw,t-jns,j //[6,3]// ꜣsb-ḥr-prɾ-m-ḫtḫt Mꜣ-m-grḥ-jnɾ!-hrw "Variante: Diese 7 Achu: Neheh, "Schläfer"(?), "Stier, dem sein Feuer nicht gegeben ist, der vor seinem Gluthauch ist", "Der bei dem eintritt, der in seiner Stunde ist", "Rotäugiger im Haus der roten Kleider", "Flammengesichtiger, der umgewendet hervorkommt", "Der in der Nacht sieht, was er am Tage geholt hat"." tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨3⟩: [6,1]

tb

COLLOC: DŠR-JR.TJ-JM.J-ḤW.T-JNSJ, "DER ROTÄUGIGE, DER IM HAUS DER ROTEN KLEIDER IST"|"" • ꜣZB-ḤR-PR-M-ḪTḪT, "DER MIT SENGENDEM (?) GESICHT, DER RÜCKWÄRTS HERAUSGEHT"|"" • Mꜣ-M-GRḤ-JN.N=F-M-HRW, "DER IN DER NACHT SIEHT, WAS ER AM TAGE GEHOLT HAT"|""

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Der Stier, dem sein Feuer nicht gegeben ist, der vor seinem Gluthauch ist: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

K3-n-Km.t

"Ka-en-Kemet"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859315|GDG V, 188 f.

•jrp.w ///[2.6]// nḏm n K3.pl-n-Km,t jw=((w)) (ḥr) jtɾ bj,t "(Es gibt) süßen Wein von (dem Weingut in Delta namens) Nahrung-Ägyptens/Ka-von-Ägypten, der (sogar) Honig übertrifft (wörtl.: packt)." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [2.5]

•jrp nḏm n kꜣ-jw-Km,t ///[11]// jw=f jtj ḥr bj,t "(Es gibt) süßen Wein von Ka/Nahrung-Ägyptens (ein Weingut im Delta), der (sogar) Honig übertrifft." sawlit:pWien Erzherzog Rainer 53//Loblied auf Piramesse (= pAnastasi III, 1.12-2.7): [10]

sawlit

COLLOC: NḎM, "SÜSS; ANGENEHM"|"SWEET; PLEASING" • BJ.T, "HONIG"|"HONEY" • JRP, "WEIN (GETRÄNK)"|"WINE"

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Ka-en-Kemet: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

K3-n-ḏ-ʿnḫ-nṯr.w

"Ka dessen, der die Götter leben lässt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:501143|Hornung, Amduat III, 829

K3-nbi=f

"Der Stier (namens) Er brennt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857268|CT IV, 269i

K3-nbi=f-ḫnt.j-hwt=f

"Der Stier (namens) Er brennt, seine Flamme ist vorn"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857269|CT IV, 268-9c

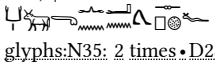
Kꜣ-nn-ꜥn-zp=f

"Der Stier, dessen Absicht nicht zu verhindern ist"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851925| Goyon, Pap. Imouthès, Col. 6.2

•//6,1// Pr-ꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) tn jw Wsjr-m-wnw,t.pl //6,2// pꜣ Kꜣ-nn-ꜥn-sp≡f //6,3// pꜣ Hꜣy-nfr pꜣ Jr,j nfr-jmy //6,4// pꜣ Nfr-ḥr Mrw,t(j)-ꜥ,t.pl Qꜣ-ḥꜣbs,t // 6,5// pꜣ Mḥ.y QQ-n-nbw //6,6// pꜣ Wsḫ-ḥ(ꜣ),tj-r-ḥn{s}-pꜣ-tꜣ-jw:šzp≡f ""Wo ist der Pharao L.H.G, (nämlich) Osris in den Stunden(wachen), der Stier, dessen Absicht nicht zu verhindern (abzuwenden) ist, der gute Gatte, der Gefährte vollkommen an Beliebtheit, der Schöngesichtige, Geliebter (seiner) Glieder, Langbärtiger, der auf dem Wasser Treibende, in Gold Gehüllter, der weitherzig ist, das Land zu versorgen, das er in Besitz genommen hat?"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 6,1

bbawtotenlit

COLLOC: WSJR-M-WNW.WT, "OSIRIS IN DEN STUNDEN"|"" • MRW.TJ-ꜥ.WT, "GELIEBTER (SEINER) GLIEDER (OSIRIS)"|"" • Qꜣ-ḤBZ.WT, "DER LANGBÄRTIGE (MEIST MIN)"|""

 1 times

glyphs:N35: 2 times • D28: 1 times • Z1: 1 times • E1: 1 times • D52: 1 times • D35: 1 times • D36: 1 times • D55: 1 times • O34: 1 times • Q3: 1 times • O50: 1 times • I9: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Der Stier, dessen Absicht nicht zu verhindern ist: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Kꜣ-nḫt

"Starker Ka"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:865277|LGG VII, 237

Kꜣ-nḫt-ꜣ-nsw.yt

"[Horusname Ramses' II., Ramses' III.]"|"[Horus-name of Ramesses II, III]"|entity_name•kings_name|ID:400895| Beckerath, Königsnamen, XIX 3; XX 2

Kꜣ-nḫt-ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ.t

"[Horusname Ramses' IV.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:859117|Beckerath, Königsnamen, XX 3

•[...] //[2]// Ḥr,w Kꜣ-nḫt-ꜥnḫ-m-mꜣꜥ,t Nb,tj //[3]// wr-ḫꜣb.pl-sd-ꜣ-nḫt.pl Ḥr,w-nbw //[4]// Wsr-rnp.t.pl-m-tꜣ.pl-nb.pl nswt-bj,tj nb-tꜣ.du //[5]// Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ,w-Stp.n-Jmn zꜣ-Rꜥ nb-ḫꜥ.pl //[6]// Rꜥ-msi̯-s(w)-mri̯-Jmn-ḥqꜣ-mꜣꜥ,t mj Rꜥ ḏ(,t) "Horus, Starker Stier: der von der Maat lebt; Die beiden Herrinnen: der mit zahlreichen Sedfesten, Groß an Siegen; Goldhorus: Reich an Jahren in allen Ländern; König von Ober- und Unterägypten, Herr der Beiden Länder 〔User-maat-Re, den Amun auserwählt hat〕; Sohn des Re, Herr der Kronen (Ramses, geliebt von Amun, Herrscher der Wahrheit〕." sawlit:‹17. ›pTurin Cat. 1889 (Pleyte und Rossi, Tf. 62-63)//‹Verso: ›Titulatur Ramses' IV.: [2]

sawlit

COLLOC: WR-ḤꜣB.W-SD-ꜣ-NḤT.W, "[NEBTINAME RAMSES' IV.]"|"" • WSR-RNP.WT-M-Tꜣ.W-NB.W, "[GOLDNAME RAMSES' IV.]"|"" • WSR-Mꜣꜥ.T-RꜥW-STP-N-JMN, "[THRONNAME RAMSES' IV.]"|""

NK: 1 times

unknown: 1 times

[Horusname Ramses' IV.]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Kꜣ-nḫt-ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ.t-nb-ḫꜣb.w-sd-mj-jtj=f-Ptḥ-Tꜣ-ṯnn

"[Horusname Ramses' IV.]"|"[Horus-name of Ramesses IV]"|entity_name•kings_name|ID:400900|Beckerath, Königsnamen, XX 3

Kꜣ-nḫt-wꜣḍ-nsw.yt

"[Horusname Ramses' I.]"|"[Horus-name of Ramesses I]"|entity_name•kings_name|ID:400864|Beckerath, Königsnamen, XIX 1

•//[1]// ꜥnḫ Ḥr,w Kꜣ-nḫt-wꜣḍ-nsw,yt nb,tj Ḥꜥi̯-m-nswt-mj-Jtm Ḥr,w-nbw Smn-Mꜣꜥ,t-[ḫt-tꜣ,wj] //[2]// nṯr-nfr zꜣ Jmn msi̯.n Mw,t nb,t-p,t r ḥq¹ꜣ¹ ⌜n¹ šni̯.t nb Jtn pri̯ m ḥ,t wḍ n=f nḫt,w //[3]// grg Tꜣ,wj m wḥm.w rḍi̯⌜.ꜥn?¹ ḥꜣ,w ḫꜣb ⌜nṯr.pl¹ "Es möge leben Horus: Ka-nacht-wadj-nesut, die beiden Herrinnen: Chai-em-nesut-mi-Item, Goldhorus: Semen-Maat-chet-tawi, der gute Gott, Sohn des Amun, den Mut - die Herrin des Himmels - geboren hat zum Herrscher über alles, was die Sonnenscheibe umkreist, der herausgekommen ist aus dem Leib, dessen der ihm den Sieg zugewiesen hatte, der die Beiden Länder gründete immer wieder aufs Neue und der ein Übermaß an Festen für die Götter organisiert hatte." bbawramessiden:Große Sinai-Stele (No. 244)//[Stelentext]: [1]

•ꜥnḫ Ḥr,w Kꜣ-nḫt-wꜣḍ-nsyt nb,tj ḤꜥI̯-m-nswt-m[j-Jtm] [Ḥr,w-nbw] [smn-Mꜣꜥ,t]-ḫt-tꜣ,wj //[2]// nswt-bj,tj Mn-pḥ,tj-Rꜥw zꜣ-Rꜥw Rꜥw-msi̯-sw [mry] ‹Jmn-Rꜥw› ‹nb-ns,tpl-tꜣ,du› Mnw zꜣ ⌜ꜣs,t¹ //[3]// ḥꜥi̯(.w) ḥr s,t Ḥr,w n.t ꜥnḫ mj jtj=f Rꜥw r rꜥw-nb "Es lebe Horus: Ka-nacht-wadj-nesyt, die Beiden Herrinnen: Chai-em-nesut-mi-Atum, der [Goldhorus]: [Semen-Maat]-chet-tawi, der König von OÄ und UÄ: Men-pechti-Re, der Sohn des Re: Ramses, [geliebt] von Amun-Re, Herr der Throne der beiden Länder und von Min, dem Sohn der Isis, der erscheint auf dem Platz des Horus der Lebenden wie sein Vater Re alltäglich." bbawramessiden:Buhen-Stele Ramses' I.//Stelentext: [1]

bbawramessiden
COLLOC: Ḥꜥ-m-NSWT-mj-Jtm, "[Nebtiname Ramses' I.]"|"[Nebty-name of Ramesses I]" • Smn-Mꜣꜥ.t-ḤT-Tꜣ.wj, "[Goldname Ramses' I.]"|"[Gold Horus name of Ramesses I]" • Rꜥw-ms-sw, "Ramses"|"Ramesses (personal name of several kings)"
NK: 2 times
Eastern Desert: 1 times • Nubia: 1 times
[Horusname Ramses' I.]: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • KINGS_NAME: 2 TIMES

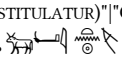
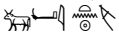
Kꜣ-nḫt-wr-pḥ.tj

"[Horusname Amenophis' II., Ramses' II. u. a.]"|"[Horus-name of several kings]"|entity_name•kings_name|ID:400891|Beckerath, Königsnamen, XVIII 7; XIX 3, 6, 7; XX 1

• rnp,t-zp 1 ꜣbd 2 šm,w (sw) 2 ḫr ḥm (n) Ḥr,w Kꜣ-nḫt-wr-pḥ,tj "Regierungsjahr 1, Monat 2 der Sommerjahreszeit, Tag 2 unter der Majestät des Horus(königs), des starken Stieres, des Kraftvollen." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Vso., Text 2: Datumsangabe: [Rand 2]
sawlit
COLLOC: ŠM.W, "Schemu-Jahreszeit; Sommerzeit"|"shemu-season (summer)" • Ḥr.w, "Horus (Horusname der Königstitulatur)"|"Horus (as the first element of the king's titulary)" • rnp.t-zp, "Regierungsjahr"|"regnal year"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Horusname Sethos' II.]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Kꜣ-nḫt-mr.y-Jtn

"[Horusname Amenophis' IV.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:859292|Redford, Akhenaten Temple Project, II, 114

• ꜥnḫ Ḥr,w Kꜣ-nḫt-mrỉ.y-Jtn nb,t.du Wr-nzw,yt-m-ꜣḫ,t-Jtn Ḥr,w-nbw Wṯz-r[n-n-Jtn] "Es lebe der Horus "Starker Stier, geliebt von Aton", die beiden Herrinnen "Groß an Königsherrschaft in Achetaton", Goldhorus "Der den N[amen des Aton] erhebt"." bbawamarna:‹Stele J›//Stelentext: [K.II]
•//[1]// ꜥnḫ Ḥr,w Kꜣ-nḫt-mrỉ-Jtn nb,t.du Wr-nzw,yt-m-ꜣḫ,t-Jtn Ḥr,w-nbw Wṯz-rn-n-Jtn "Es lebe der Horus "Starker Stier, geliebt von Aton", die beiden Herrinnen "Groß an Königsherrschaft in Achetaton", Goldhorus "Der den Namen des Aton erhebt"." bbawamarna:‹Stele S›//Stelentext: [1]
• ꜥnḫ Ḥr,w Kꜣ-nḫt-mrỉ.y-Jtn nb,t.du Wr-nzw,yt-m-ꜣḫ,t-Jtn //[K.IV]// Ḥr,w-nbw Wṯz-rn-n-Jtn "Es lebe der Horus "Starker Stier, geliebt von Aton", die beiden Herrinnen "Groß an Königsherrschaft in Achetaton", Goldhorus "Der den Namen des Aton erhebt"." bbawamarna:‹Stele A›//Stelentext: [K.III]
•//[2]// ꜥnḫ Ḥr,w Kꜣ-nḫt-[mrỉ.y-Jtn] ⌜nb,t.du⌝ ⌜Wr-nzw,yt-m-ꜣḫ,t-Jtn⌝ Ḥr,w-nbw [Wṯz-rn-n-Jtn] "Es lebe der Horus "Starker Stier, [geliebt von Aton]", die beiden Herrinnen "Groß an Königsherrschaft in Achetaton", Goldhorus ["Der den Namen des Aton erhebt"]." bbawamarna:‹Stele R›//Stelentext: [2]
• ꜥnḫ Ḥr,w Kꜣ-nḫt-mrỉ-Jtn ⌜nb,t.du⌝ [Wr-nzw,yt-m-ꜣḫ,t]-Jtn //[2]// Ḥr,w-nbw Wṯz-[rn-n]-Jtn "Es lebe der Horus "Starker Stier, geliebt von Aton", die beiden Herrinnen "[Groß an Königsherrschaft in Achet]aton", Goldhorus "Der [den Namen des] Aton erhebt"." bbawamarna:‹Stele N›//Stelentext: [1]
bbawamarna
COLLOC: Wr-nsw.yt-m-ꜣḪ.t-Jtn, "[Nebtiname Amenophis' IV.]"|"" • Wṯz-rn-n-Jtn, "[Goldname Amenophis' IV.]"|"" • Ḥr.w-nbw, "Goldhorus (Goldname der Königstitulatur)"|"Gold Horus-name (third element of a king's titulary)"
6 times •  3 times •  1 times
glyphs:M17: 12 times • E1: 11 times • D40: 11 times • X1: 10 times • N35: 10 times • N5: 10 times • N36: 6 times • U6: 4 times
NK: 12 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times
[Horusname Amenophis' IV.]: 12 times
ENTITY_NAME: 12 TIMES • KINGS_NAME: 12 TIMES

Kꜣ-nḫt-mr.y-Rꜥw

"[Horusname Thutmosis' III., Sethos' I. u. a.]"|"[Horus name of Tuthmosis III, Sethos I, etc.]"|entity_name•kings_name|ID:400828|Beckerath, Königsnamen, XVIII 6; XIX 2, 3, 6; XX 10; XXII 2

•//[1]// [rnp],t-zp ⌜ꜥ10?⌝ ꜣbd 1 ⌜ꜣḫ,t⌝ sw ⌜2⌝ ꜥnḫ Ḥr,w ⌜kꜣ⌝-nḫt-mrỉ-Rꜥw nb,t [nzw-bj,tj] [Wsr-mꜣꜥ.t-Rꜥw-stp-n]-⌜Rꜥw⌝ zꜣ-n-Jmn [J]ry-mrỉ-Jmn ꜥnḫ (w)ḏꜣ s(nb) ḏd wꜣs mj Rꜥw ḏ,t "Regierungs[jahr] 10(?), Monat 1 Achet, Tag 2 (oder: 3, oder: 10), es lebe der Horus "Starker Stier, geliebt von Re", die zwei Herrinnen, [der König von Ober- und Unterägypten, User-Maat-Re, erwählt von] Re, Sohn des Amun, [A]ryamani, (er besitze) Leben, Heil, Gesundheit, Dauer und Herrscherglück wie Re, ewiglich." bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Stelentext: [1]
bbawhistbiospzt
COLLOC: ꜣḪ.t, "Achet"|"" • Jry-mr-Jmn, "Aryamani"|"" • Zꜣ-Jmn, "Sohn des Amun"|"son of Amun"
1 times
glyphs:E1: 1 times • D40: 1 times • N5: 1 times • U6: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Nubia: 1 times
[Horusname Thutmosis' III., Sethos' I. u. a.]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Kꜣ-nḫt-mr-psḏ.t-ḫꜥ-m-Npyt

"[Horusname von Nastasen]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:850074|Peust, Das

Napatanische, 58

K3-nḫt-mr-M3ᶜ.t

"[Horusname Thutmosis' I., Ramses' II. u. a.]"|"[Horus-name of Tuthmosis III, Ramesses II, etc.]"|entity_name•kings_name|ID:400877|Beckerath, Königsnamen, XVIII 3; XIX 3

•//[Vso 19.3]// [...] [K3]-nḫt-mrỉ-mᶾᶜ,t //[Vso 19.4]// [...] [Ptḥ-Tᶾ-tw]nn [...] "[Regierungsjahr ... unter der Majestät des Horus,] Starker [Stier], geliebt von der Maat, [Herr von Jubiläen wie sein Vater Ptah-Tat]enen." sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 19.3-4: Titulatur Ramses' II.: [Vso 19.3]

•//[1]// [rnp,t-sp] [5] [ȝbd] [3] [n] [šm,w] [sw] [9] [ḫr] [ḫm] [n] [Ḥr,w] [K3-nḫt-mr,y-Mᶾᶜ,t] [nswt-bj,tj] Wsr-Mᶾᶜ,t-Rᶜw-stp.n-Rᶜw sᶾ-Rᶜw [Rᶜw-msỉ-s(w)]-mri.y-Jmn [di] ⸢nḫ⸣ [ḏ,t] "[§1] [Regierungsjahr 5, dritter Monat der Schemu-Jahreszeit, Tag 9 unter der Majestät des Horus Kanacht-merimaat [§2], des Königs von OÄ und UÄ] Usermaatre-setepenre, des Sohnes des Re [Ramses]-meriamun, [dem ewig Leben gegeben ist]." bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Qadesch-Schlacht Bulletin (R1): [1]

•jrỉ nḫb,t=j m Ḥr(,w) K3-nḫt-mrỉ-Mᶾᶜ,t nb,tj ḥ⸢ỉ⸣-m-nsr,t //[4]// ᶾ-pḥ,tj Ḥr(,w)-nbw Nfr-rnp,wt-sᶜnḫ-jb,w nswt-bj,t ᶾ-ḫpr-kᶾ-Rᶜw zᶾ-Rᶜw [Dḥw,tj-ms(,w)][_] ᶜnḫ //[5]// ḏ,t r-nḥḥ "Meine Titulatur wurde festgesetzt mit dem Horus(name) Ka-nacht-meri-Maat, Nebti(name) - der mit der Neseret erschienen ist - Aa-pechti, Goldhorus(name) Nefer-renput-seanch-ibu, (als) König von Ober-und Unterägypten Aa-cheper-ka-Re, Sohn des Re Thutmosis..., der ewiglich lebt bis in Ewigkeit." bbawbriefe:Cairo 34006//Königsdekret von Thutmosis I.: [3]

•[...] [...] K3-nḫt-mrỉ.y-Mᶾᶜ,t //[94]// [...] [...] "[§300] ... [§301] ... Kanacht-merimaat, [§302-305] ..." bbawramessiden:‹Außenwände des Tempels›//Qadesch-Schlacht Poem (A): [93]

•Ḥr,w kᶾ-nḫt-mrỉ-Mᶾᶜ,t nswt-bj,tj Wsr-Mᶾᶜ,t-Rᶜw-stp.n-Rᶜw sᶾ-Rᶜw Rᶜw-[msỉ-sw]-[mrỉ]-Jmn [...] "Horus ⸢ Ka-nacht-meri-Maat 𓇋, König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, Sohn des Re Ra[mses-meri]amun ..." bbawramessiden:400-Jahr-Stele Ramses II.//Linke Schmalseite der Stele: [3]

bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: ḤR.W, "HORUS (HORUSNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"HORUS (AS THE FIRST ELEMENT OF THE KING'S TITULARY)" • WSR-Mᶾᶜ.T-RᶜW-STP-N-RᶜW, "[THRONNAME RAMSES' II.]; [THRONNAME SCHESCHONKS III.]; [THRONNAME PEMUS]"|"USERMAATRE-SETEPENRE (THRONE NAME OF RAMESSES II, SHOSHENQ III, PAMI)" • RᶜW-MS-SW-MR.Y-JMN, "RAMSES-MERY-AMUN"|"RAMESSES-MERY-IMEN (PERSONAL NAME OF RAMESSES I AND OTHER KINGS)"

NK: 14 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Nubia: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Delta: 1 times • Western Asia and Europe: 1 times • unknown: 1 times

[Horusname Thutmosis' I., Ramses' II. u. a.]: 14 times • [Horusname Thutmosis' I.]: 1 times

ENTITY_NAME: 15 TIMES • KINGS_NAME: 15 TIMES

K3-nḫt-mr-Mᶾᶜ.t-nb-ᶜnḫ-wḏᶾ-snb-ḥᶾb.w-sd-mj-jtj=f-Ptḥ-Tᶾ-ṯnn

"[Horusname Ramses II.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:860346|LEM 132.14 f.; LEM 133.5

•//[5,1-2]// Ḥr,w K3-nḫt-mr,y-mᶾᶜ,t-nb-ᶜnḫ-(w)ḏᶾ-s(nb)-ḥb-s‹d,w,pl›-mj-jt(≡f)-Ptḥ-Tᶾ-twnn //[5,2-4]// nb(,t),du Mkj-Km,t-wᶜf-ḫᶾs,t(j),pl-Rᶜ-msw-nṯr,pl-grg-tᶾ,du //[5,4]// Ḥr,w‹-nbw› Wsr-rnp,t,pl-ᶾ-nḫt,pl //[5,5]// nsw-byt nb-tᶾ,du Wsr-mᶾᶜ,t-Rᶜ-stp-n-Rᶜ ᶜnḫ-(w)ḏᶾ-s(nb) zᶾ-Rᶜ nb-ḫᶜ,w,pl //[5,6]// mj Tm Rᶜ-msỉ-sw-mrỉ-Jmn ᶜnḫ-(w)ḏᶾ-s(nb) nṯr ḥqᶾ ⸢Jwn,w⸣ "Horus "Starker Stier, geliebt von Maat, Besitzer - LHG - von Se‹d›fest‹en› wie (sein) Vater Ptah-Tatenen", Herrinnen "Beschützer Ägyptens, Bezwinger der Fremdvölker, Re/Sonne, der die Götter(statuen) hervorgebracht hat und die beiden Länder gegründet hat", ‹Gold›horus {Herr - LHG -} "Reich an Jahren, groß an Siegen", König von Ober- und Unterägypten, Herr der beiden Länder (Usermaatre Setepenre)| - LHG -, Sohn des Re und Herr der Erscheinungen wie Atum (Ramses Meriamun)| - LHG -, Gott und Herrscher von Heliopolis." sawlit:pLeiden I 348//Vso. 5: Titulatur Ramses' II.: [5,1-2]

•//[Vso 17.1]// rnp,t-zp 56 ᶾbd 4 pr,t [sw] [2]2 ḫr ḫm Ḥr K3-nḫt-Mrỉ.y-mᶾᶜ,t-nb-ᶜnḫ-(w)ḏᶾ-s(nb)-ḥb-sd-mj-jt≡f-Ptḥ-Tᶾ{nn}-twnn //[Vso 17.2]// Nb,du Mkỉ-Km,t-Wᶜf-ḫᶾs,t(j).pl-Rᶜ-msỉ-nṯr.pl-grg-Tᶾ,du Ḥr-nbw Wsr-rnp,t.pl-ᶾ-{n-}nḫt,pl //[Vso 17.3]// nsw-bj,tj nb-tᶾ,du ḥqᶾ pḏ,t.pl-9 Wsr-mᶾᶜ,t-Rᶜ-stp-n-Rᶜ ᶜnḫ-(w)ḏᶾ-s(nb) zᶾ-Rᶜ nb-ḫᶜ mj Jtm nb-tᶾ,du-Jwn,w Rᶜ-Ḥr-ỉḫ,du //[Vso 17.4]// Rᶜ-msỉ-sw-mrỉ-Jmn nṯr ḥqᶾ Jwn,w ᶜnḫ-(w)ḏᶾ-s(nb) mrỉ.y Swtḫ ᶾ-pḥ,tj n Rᶜ-msỉ-sw-mrỉ-Jmn ᶜnḫ-(w)ḏᶾ-s(nb) ḏỉ ᶜnḫ ḏ,t nḥḥ "Regierungsjahr 56, vierter Monat der Aussaatzeit, Tag 22 unter der Majestät des Horus, Starker Stier, geliebt von der Maat, Herr L.H.G. von Jubiläumsfesten wie sein Vater Ptah-Tatenen, Der zu den Beiden Herrinnen gehört, der Ägypten schütz, der die Ausländer bändigt, ein Re, Kind der Götter, der die Beiden Länder gegründet hat, Goldhorus, reich an Jahren, groß an Siegen, König von Ober- und Unterägypten, Herr der Beiden Länder, Herrscher der Neun Bogenvölker, (User-Maat-Re Setep-en-Re) L.H.G., Sohn des Re, Herr der Kronen wie Atum,-Herr-der-Beiden-Länder-und-von-Heliopolis,-Re-Harachte, (Ramses Meriamun, Gott und Herrscher (oder: Gott des Herrschers) von Heliopolis) L.H.G., geliebt von Seth,-groß-an-Kraft,-von-Ramses-Meriamun-L.H.G., beschenkt mit Leben für ewig und immer." sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 17: Datierungsprotokoll des 56. Regierungsjahr Ramses' II.: [Vso 17.1]

•//[4,1]// Ḥr,w K3{t}-nḫt-mr,y-mᶾᶜ,t-nb-ᶜnḫ-(w)ḏᶾ-s(nb)-ḥb-sd,w,pl-mj-jt(≡f)-Ptḥ-Tᶾ-twnn ‹nb(,t),du› //[4,1-2]// Mkj-Km,t‹-wᶜf-ḫᶾs,tj,pl›-Rᶜ-msw-nṯr,pl-grg-tᶾ,du //[4,2]// Ḥr,w‹-nbw› Wsr-rnp,t,pl-ᶾ-nḫt,pl nsw-byt nb-tᶾ,du //[4,3]// Wsr-mᶾᶜ,t-Rᶜ-stp-n-Rᶜ ᶜnḫ-(w)ḏᶾ-s(nb) zᶾ-Rᶜ Rᶜ-msỉ-sw-mrỉ-Jmn ‹ᶜnḫ-›(w)ḏᶾ-s(nb) nb-ḫᶜ,w,pl mj Tm "Horus "Starker Stier, geliebt von Maat, Besitzer - LHG - von Sedfesten wie (sein) Vater Ptah-Tatenen", ‹Herrinnen› "Beschützer Ägyptens, ‹Bezwinger der Fremdvölker,› Re/Sonne, der die Götter(statuen) hervorgebracht hat und die beiden Länder gegründet hat", ‹Gold›horus {Herr - LHG -} "Reich an Jahren, groß an Siegen", König von Ober- und Unterägypten, Herr der beiden Länder (Usermaatre Setepenre)| - LHG -, Sohn des Re (Ramses Meriamun)| - ‹L›HG -, Herr der Erscheinungen wie Re." sawlit:pLeiden I 348//Vso. 4: Titulatur Ramses' II. und andere Notizen: [4,1]

sawlit

COLLOC: MK-KM.T-WᶜF-ḪᶾS.WT-RᶜW-MS-NṮR.W-GRG-Tᶾ.WJ, "[NEBTINAME (2) RAMSES' II.]"|"" • WSR-RNP.WT-ᶾ-NḤT.W, "[GOLDNAME RAMSES' II.]"|"[GOLD HORUS-NAME OF RAMESSES II]" • RᶜW-MS-SW-MR.Y-JMN, "RAMSES-MERY-AMUN"|"RAMESSES-MERY-IMEN (PERSONAL NAME OF RAMESSES I AND OTHER KINGS)"

NK: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

[Horusname Ramses II.]: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • KINGS_NAME: 3 TIMES

K3-nḫt-mr-Mᶾᶜ.t-nb-ḥᶾb.w-sd-mj-jtj=f-Ptḥ-Tᶾ-ṯnn

"[Horusname Ramses II.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:852673|Beckerath, Königsnamen, XIX.3

Kꜣ-nḫt-mr-Mꜣꜥ.t-nb-ḥꜣb.w-sd-mj-jtj=f-Ptḥ-Tꜣ-ṯnn

•//[1]// ꜥnḫ Ḥr,w Kꜣ-nḫt-mrỉ-Mꜣꜥ,t-nb-ḥb-sd.pl-mj-jtj≡f-Ptḥ-Tꜣṯnn nswt-bj,tj Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Rꜥw-msỉ-sw-mrỉ-Jmn di ꜥnḫ //[2]// Nb,tj mkỉ-Km,t-wꜥf-ḫꜣs,t.pl-Rꜥw-msỉ-nṯr.pl-grg-tꜣ.du Ḥr,w-nbw Wsr-rnp,t.pl-ꜣ-nḫt,w //[3]// nswt-bj,tj Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Rꜥw-msỉ-sw-mrỉ-Jmn jty grg-tꜣ.du m mn,w.pl ḥr rn=f "Es lebe der Horus Ka-nacht meri-Maat neb-hebu-sed mi-itief-Ptah-Tatenen, der König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, der Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben wurde, die-Beiden-Herrinnen Meki-Kemet waf-chasut Re-mesi-netjeru gereg-taui, der Goldhorus User-renput aa-nachtu, der König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, der Sohn des Re Ramses-meriamun, der Herrscher, der die beiden Länder gründet mit Denkmälern auf seinen Namen," bbawramessiden:400-Jahr-Stele Ramses II.//Stelentext: [1]

•//[1]// Ḥr,w //[1/2]// Kꜣ-nḫt-mr,y-Mꜣ,t-nb-ḫꜣb,w-sd-mj-jtj≡f-Ptḥ-Tꜣṯnn […] nb,tj //[3/4]// Mk-km,t-wꜥf-ḫꜣs,wt-Rꜥw-msỉ-nṯr,w-grg-tꜣ,wj Ḥr,w-nbw Wsr-rnp,wt-ꜣ-nḫt,w //[5]// nswt-bj,tj Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp-n-Rꜥw ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) zꜣ-Rꜥw //[6]// Rꜥw-msỉ-sw-mrỉ-Jmn ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) ḏỉ ꜥnḫ ḏ,t r-nḥḥ mj Jmn "Horus: Starker Stier, Geliebter der Maat, Herr aller Heb-sed-Feste, wie sein Vater Ptah-Tatennen …; die beiden Herrinnen: Der Ägypten schützt, der die Fremdländer niederbeugt, und Re, den die Götter lieben, der die beiden Länder gründet; Goldhorus: Stark an Jahren, groß an Kraft; König von Ober-und Unterägypten: User-Maat-Re-setep-en-Re, l.h.g.; Sohn des Re: Ramesisu-meri-imen, l.h.g, dem leben weig und ewiglich geben ist wie Amun." bbawbriefe:pLeiden I.349//Brief des Keny-Imen an Hui: [1]

•//[1]// Ḥr,w Kꜣ-nḫt-mrỉ.y-Mꜣꜥ,t-nb-ḥb.pl-sd-mj-jtj≡f-Ptḥ-Tꜣ-ṯnn Nb,tj Mkỉ-Km,t-wꜥf-ḫꜣs,t.pl-Rꜥw-msỉ-nṯr.pl-grg-Tꜣ.du Ḥr,w-nbw Wsr-rnp,t.pl-ꜣ-nḫt,w nswt-bj,tj Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Rꜥw-msỉ-sw-mrỉ.y-Jmn di ꜥnḫ "Der Horus Kanacht-merimaat-nebhebusedmiitiefptahtatenen, die Beiden Herrinnen Mekikemet-wafchasut-Ramesinetjeru-geregtaui, der Goldhorus Userrenput-aanachtu, der König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, der Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist;" bbawramessiden:1. Pylon, Alabaster-Stele Ramses II.//Textfeld: [1]

•//[1]// [ꜥnḫ?] Ḥr,w Kꜣ-nḫt-mrỉ.y-Mꜣꜥ,t-nb-ḥb.pl-sd-mj-jtj≡f-Ptḥ-Tꜣ-ṯnn nswt-bj,tj Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw [sꜣ-Rꜥw] [Rꜥw-msỉ-sw-mrỉ.y-Jmn] [di] [ꜥnḫ] //[2]// [Nb,tj] Mkỉ-Km,t-wꜥf-ḫꜣs,t.pl-Rꜥw-msỉ-nṯr.pl-grg-Tꜣ.du Ḥr,w-nbw Wsr-rnp,t.pl-ꜣ-[nḫt,w] […] //[3]// [nswt-bj,tj] Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Rꜥw-msỉ-sw-mrỉ.y-Jmn di ꜥnḫ "[ꜥEs lebe?] der Horus Kanacht-merimaat-nebhebusedmiitiefptahtatenen, der König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, [der Sohn des Re Ramses-meriamun, dem] Leben [gegeben ist], die Beiden Herrinnen Mekikemet-wafchasut-Ramesnetjeru-geregtaui, der Goldhorus Userrenput-aa[nachtu] …, [der König von OÄ und UÄ] Usermaatre-setepenre, der Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist." bbawramessiden:Stele Ramses II.//Textfeld: [1]

•//[Linker Pfosten]// Ḥr,w [Kꜣ-nḫt-mrỉ.y-Mꜣꜥ,t-nb]-ḥb.pl-sd-mj-jtj≡f-Ptḥ-Tꜣ-ṯnn nswt-bj,tj nb-Tꜣ.du Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw nb-ḫꜥ.pl Rꜥw-msỉ-sw-mrỉ.y-Jmn di ꜥnḫ mj Rꜥw ḏ,t "Horus [Kanacht-merimaat-neb]hebusedmiitiefptahtatenen, König von OÄ und UÄ, Herr Beider Länder Usermaatre-setepenre, Sohn des Re, Herr der Kronen Ramses-meriamun, dem Leben gegeben wurde wie Re ewiglich" bbawramessiden:Fassade//Stelenrahmung: [Linker Pfosten]

bbawbriefe, bbawramessiden

COLLOC: MK-KM.T-WꜤF-ḪꜢS.WT-RꜤW-MS-NṮR.W-GRG-TꜢ.WJ, "[NEBTINAME (2) RAMSES' II.]"|""• WSR-RNP.WT-ꜢꜢ-NḪT.W, "[GOLDNAME RAMSES' II.]"|"[GOLD HORUS-NAME OF RAMESSES II]" • RꜤW-MS-SW-MR.Y-JMN, "RAMSES-MERY-AMUN"|"RAMESSES-MERY-IMEN (PERSONAL NAME OF RAMESSES I AND OTHER KINGS)"

NK: 7 times

unknown: 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Delta: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Horusname Ramses II.]: 7 times

ENTITY_NAME: 7 TIMES • KINGS_NAME: 7 TIMES

Kꜣ-nḫt-ḥꜥ-m-Mꜣꜥ.t

"[Horusname Merenptahs]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:859135|Beckerath, Königsnamen, XIX 4

Kꜣ-nḫt-ḥꜥ-m-Wꜣs.t

"[Horusname Thutmosis' III., Ramses' IX. u. a.]"|"[Horus-name of Tuthmosis III, Ramesses IX, etc.]"|entity_name•kings_name|ID:400802|Beckerath, Königsnamen, XVIII 6; XX 8; XXI A1 etc.

•//[5]// Ḥr,w Kꜣ-nḫt-ḥꜥ-m-Wꜣs,t "Horus: Ka-nacht-chai-em-Waset." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(a) Epitheta des Königs: [5]

•//[17.B1]// [Ḥr(,w)] [kꜣ-nḫt-ḥỉ-m-Wꜣs,t] nb,tj Wsr-ḫpš-[sꜥnḫ-tꜣ,wj] //[18.B2]// [Ḥr(,w)-nbw] [Wsr-rnp,wt-mj-ꜥnḏ,tj] [mr,y] Mw,t [j]ty //[19.B3]// ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) wr-nsyt-dr-pḏ,t-9 //[20.B4]// nswt-bj,tj nb-tꜣ,du Nfr-kꜣ-Rꜥw-stp-n-[Rꜥw] ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) zꜣ-Rꜥw nb-ḫꜥ,w mj Jmn //[21.B5]// Rꜥw-msỉ-sw-ḥỉ-m-Wꜣs,t-mrr-Jmn ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) mr,y-nṯr,w-nb,w "Horus: Ka-nacht-chai-em-Waset, die beiden Herrinnen: User-chepesch-seanch-taui; Goldhorus: User-rtenput-mi-Anedjti, der Liebling der Mut, der Herrscher, l.h.g. und (weiter Goldhorusname): Wer-nesyt-der-pedjet-9; König v. OÄ u. UÄ.: Herr der beiden Länder: Neferkare-setepenre, l.h.g. und der Sohn des Re, der Herr der Kronen wie Amun: Ramses-chai-em-Waset-merer-Imen, l.h.g., der Liebling aller Götter." bbawbriefe:pCairo ESP//Document B: [17.B1]

bbawbriefe, bbawramessiden

COLLOC: WSR-RNP.WT-MJ-ꜤNḎ.TJ-WR-NSYT-DR-PD.T-9, "[GOLDNAME RAMSES' IX.]"|""• WSR-ḪPŠ-SꜤNḪ-TꜢ.WJ, "[NEBTINAME RAMSES' IX.]"|""• MR.Y-NṮR.W-NB.W, "DER GELIEBTE ALLER GÖTTTER"|""

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[Horusname Thutmosis' III., Ramses' IX. u. a.]: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • KINGS_NAME: 2 TIMES

Kꜣ-nḫt-ḥꜥ-m-Wꜣs.t-sꜥnḫ-Tꜣ.wj

"[Horusname Sethos' I.]"|"[Horus-name of Sethos I]"|entity_name•kings_name|ID:400870|Beckerath, Königsnamen, XIX 2

•//[1]// [rnp,t-zp] [1] [ḥr] [Ḥr,w] [Kꜣ-nḫt-ḥꜥ-m-Wꜣs,t-sꜥnḫ-tꜣ,wj] [Nb,tj] [Wḥm-ms,wt]-sḫm-ḫpš-dr-ꜥpḏ,wt-9¹ [Ḥr,w-nbw] [Wḥm-ḫꜥ,w-wsr-pḏ,wt-m-tꜣ,w-nb,w] [nswt]-bj,tj Mn-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-tj,t-Rꜥw [zꜣ-Rꜥw] [Stḥ,y-mr-n-Ptḥ] "Regierungsjahr 1 unter dem Horus: Ka-nacht-cha-em-waset-seanch-tawi; Nebti: Wehem-mesut-sechem-chepesch-der-pedjut-9; Goldhorus: Wehem-chau-weser-pedjut-em-ta-nebu; König von OÄg und UÄg: Men-Maat-Re-tit-Re; Sohn des Re: Sety-mer-en-Ptah." bbawramessiden:Stele Sethos I.//[Stelentext]: [1]

•//[3]// Ḥr,w Kꜣ-nḫt-ḥꜥ-m-Wꜣs,t-sꜥnḫ-Tꜣ,wj "Horus: Ka-nacht-chai-em-Waset-seanch-tawi" bbawramessiden:Tor-Westflügel//(a) Epitheta des Königs: [3]

•//[1]// Ḥr,w Kꜣ-nḫt-ḥỉ-m-Wꜣs,t-sꜥḥ-Tꜣ,wj nswt-bj,tj [Mn-Mꜣꜥ,t-Rꜥw] "Horus: Kanacht-cha-em-Waset-seanch-tawi, König von OÄg. u. UÄg.: Men-Maat-Re." bbawramessiden:⟨linker Eingangs-Pfeiler⟩//Text A: Gründungsinschrift: [1]

•//[ii. Rhetorischer Text]// //[1]// Ḥr,w Kꜣ-nḫt-ḥꜥ-m-Wꜣs,t-sꜥnḫ-tꜣ,wj //[2]// nswt-bj,tj nb-Tꜣ,du Mn-Mꜣꜥ,t-Rꜥw zꜣ-Rꜥw Stḥ,y-mr-n-Jmn "[König und

rhetorischer Text]: Horus: Ka-nacht-em-Waset-seanch-tawi, König von OÄg. u. UÄg und Herr der Beiden Lände: Men-Maat-Re, Sohn des Re: Sety-mer-en-Imen." bbawramessiden:Westseite//(a) Sethos im Kampf gegen die Hethiter: [1]

•//[9]// [ⁿḥ] [Ḥr,w] [K³-nḫt-ḫ‘i-m-W³s,t-s‘nḫ-T³,wj] nb,tj //[10]// Wḥm-msw,t-[Sḫm-ḫpš-dr-pḏ,wt-9] [Ḥr,w-nbw] Wḥm-ḫ‘,w-wsr-pḏ,wt-m-t³,w-nb,w //[11]// [nswt-bj,tj] [Mn-m³‘,t-R‘w] [z³-R‘w] Stḥ,y-mr-n-Ptḥ ḏi ‘nḫ "Es möge leben Horus: Ka-nacht-chai-em-waset-seanch-tawi, die beiden Herrinnen: Wehem-mesut-sechem-chepesch-der-pedjut-9, Goldhorus: Wehem-chai-weser-pedjut-em-ta-nebu, König von OÄg. u. UÄg. Men-maat-Re, Sohn des Re: Sety-mer-en-Ptach, dem Leben gegeben." bbawramessiden:Ostseite//(b) Unterwerfung der Häupter des Libanon: [9]

bbawramessiden

COLLOC: WḤM-MSW.T-SḪM-ḪPŠ-DR-PḌ.WT-9, "[NEBTINAME SETHOS' I.]"|"[NEBTY-NAME OF SETHOS I]" • WḤM-Ḫ‘.W-WSR-PḌ.WT-M-T³.W-NB.W, "[GOLDNAME SETHOS' I.]"|"[GOLD HORUS-NAME OF SETHOS I]" • ḤR.W, "HORUS (HORUSNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"HORUS (AS THE FIRST ELEMENT OF THE KING'S TITULARY)"

NK: 9 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Western Asia and Europe: 2 times • Eastern Desert: 2 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times

[Horusname Sethos' I.]: 10 times

ENTITY_NAME: 10 TIMES • KINGS_NAME: 10 TIMES

K³-nḫt-ḫ‘-m-Npyt

"[Horusname Piyes]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:861211|JWIS II, 351.10

•//[25]// ⁿḥ Ḥr,w K³-nḫt-ḫ‘-m-Np Nb,tj w³ḥ-nsw,yt-mj-R‘w-m-p,t Ḥr,w-nbw ḏsr-ḫ‘-sḫm-pḥ,tj-‘nḫ-ḥr-nb-n-m³³=f-mj-³ḫ,tj nswt-bj,tj nb-T³,du [...] s³-R‘w nb-ḫ‘ //[26]// [...] "Der Horus Ka-nacht-cha-em-Nepit, die Beiden Herrinnen Wah-nesuit-mi-Ra-em-pet, der Goldhorus Djeser-chau-sechem-pechti-anch-her-neb-en-maaef-mi-Achti, der König von Ober- und Unterägypten, der Herr Beider Länder (= Ägypten) ..., der Sohn des Re, der Herr der Kronen ...;" bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//Textfeld der Stele: [25]

bbawhistbiospzt

COLLOC: W³Ḥ-NSW.YT-MJ-R‘W-M-P.T, "[NEBTINAME THUTMOSIS' III.]; [NEBTINAME PIYES]"|"[A NEBTY-NAME OF TUTHMOSIS III]" • ḌSR-Ḫ‘.W-SḪM-PḤ.TJ-‘NḤ-ḤR-NB-N-M³³=F-MJ-³Ḫ.TJ, "[GOLDNAME PIYES]"|"" • ḤR.W-NBW, "GOLDHORUS (GOLDNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"GOLD HORUS-NAME (THIRD ELEMENT OF A KING'S TITULARY)"

1 times

glyphs:E1: 1 times • D40: 1 times • N28: 1 times • D36: 1 times • G17: 1 times • N35: 1 times • Q3: 1 times • N35A: 1 times • O39: 1 times • O49: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Nubia: 1 times

[Horusname Piyes]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

K³-nḫt-s‘nḫ-T³.wj

"[Horusname Sethos' I.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:854799|Beckerath, Königsnamen, 149

•//[1]// rnp,t-zp 1 ³bd 2 ³ḫ,t 1 ḫr ḥm n Ḥr,w K³-nḫt-s‘nḫ-T³,wj nb,tj Sḫm-pḥ,tj-dr-Pḏ,wt-9 Ḥr,w-nbw Wsr-pḏ,wt-m-t³,pl-nb,pl //[2]// nswt-bj,tj ḥq³ ³w,t-jb nb-T³,du Mn-M³‘,t-R‘w-ḥq³-W³s,t z³-R‘w n ḥ,t=f nb-ḫ‘,pl Stḥ,y-mr-n-Ptḥ ḏi ‘nḫ ḏ,t mry Jmn-R‘w nswt-nṯr,pl "Regierungsjahr 1, Monat 2 der Achet-zeit, ⟨Tag⟩ 1 unter der Majestät des Horus: Ka-nacht-seanch-tawi, die Beiden Herrinnen: Sechem-pechti-der-pedjut-9, Goldhorus: User-pedjut-em-tau-nebu, König von OÄ und UÄ Herrscher der Freude, Herr der Beiden Länder: Men-Maat-Re-heqa-Waset, leiblicher Sohn des Re und Herr der Kronen: Sety-mer-en-Ptah, dem Leben gegeben ewiglich, geliebt von Amun-Re, dem König der Götter." bbawramessiden:Alabaster-Stele-Sethos I.//[Stelentext]: [1]

•//[1]// rnp,t-sp 11 ³bd 4 šm,w sw 12 ḫr ḥm n Ḥr,w K³-nḫt-s‘nḫ-T³.du nswt sḫpr [ʕd³m.pl?] [Nb,tj] //[2]// [sḫm]-pḥ,tj-dr-Pḏ,t-9 m ḥwn,w-nfr.w Ḥr,w-nbw wsr-pḏ,t.pl-m-t³.pl-nb.w.pl [...] //[3]// [...] nswt-bj,tj nb-T³.du [Mn-M³‘,t]-R‘w [s³-R‘w] [...] jrị.ʳyˀ [...] //[4]// [...] [Mn]-M³ʳ‘,tˀ-[R‘w] s³-R‘w ʳnˀ ʳḥ,tˀ=ʳfˀ [mrị]=[f] //[5]// [nb-ḫ‘.pl] [...] [ḫ‘i.w] [ḫr] [s,t] [Ḥr,w] [n.]t ʳnˀḥ.ʳwˀ [mj] [jtj]=f [R‘w] r‘w-nb "Regierungsjahr 11, Monat 4 der Schemu-Zeit, Tag 12? unter der Majestät des Horus Ka-nacht-sanch-tawi, des Königs, der [die djamu-Mannschaften] entstehen lässt, [der beiden Herrinnen Sechem-]pechti-der-die-Neunbogenvölker-vertreibt als vollkommener Jüngling, des Goldhorus User-pedjut-em-tau-nebu ..., des Königs von OÄ und UÄ, Herrn der beiden Länder [Menmaat]re, des [Sohnes des Re] (Sethos-merienptah, dem Leben gegeben wurde wie Re o.ä.), ..., der machte ..., ... [Men]maʳatˀ[re], des ʳleiblichenˀ [geliebten] Sohnes des Re, [des Herrn der Kronen] (Sethos-merienptah o.ä.), ..., [der erschienen ist auf dem Thron des Horus d]er ʳLebendenˀ [wie] sein [Vater] Re täglich." bbawramessiden:Stele Sethos I.//Stelentext: [1]

•ⁿḥ Ḥr,w K³-nḫt-s‘nḫ-T³.du Nb,tj Wḥm-ms,[wt]-[ʕsḫm-ḫpš-dr-pḏ,t-9?] //[2]// Ḥr,w-nbw Wḥm-ḫ‘.pl-wsr-pḏ,t.pl-m-t³,pl-nb.w.pl nswt-bj,tj ʳMnˀ-[M³‘,t]-ʳR‘wˀ [s³-R‘w] [Stḥ,y-mrị.n-Ptḥ] //[3]// di ‘nḫ mj R‘w ḏ,t nḥḥ mrị.y Jmn-R‘w nb-Ns,t.pl-T³.du Mnw s³-³s[,t] [...] //[4]// hrụ jb ḫr mn,w nb jrị.n n=f s³=f mrị=f "Es lebe der Horus Ka-nacht-seanch-tawi, die-beiden-Herrinnen Wehem-mesut-[ʕsechem-chepesch-der-pedjut-9?], Goldhorus Wehem-chau-user-pedjut-em-tau-nebu, König von OÄ und UÄ ʳMenˀ[maat]ʳreˀ, [der Sohn des Re Sethos-merienptah], dem Leben gegeben wurde wie Re ewiglich und ewiglich, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne beider Länder (und) Min, dem Sohn der Isi[s] ... wobei das Herz (= eines der zuvor genannten Götter) zufrieden ist mit jedem Denkmal, das ihm sein geliebter Sohn (= Ramses II.) gemacht hat." bbawramessiden:Kleine Buhen-Stele Sethos I. (Jahr 1)//Stelentext: [1]

•ⁿḥ Ḥr,w K³-nḫt-s‘nḫ-ʳt³,wjˀ [nb,tj] [Wḥm-msw,t-sḫm-ḫpš-dr-pḏ,wt-9] ʳḤr,w-nbwˀ Wḥm-ḫ‘,w-wsr-pḏ,wt-m-t³,w-nb,w //[2]// nswt-bj,tj nb-T³,du nb-[jr(,t)-jḫ,t] [Mn]-ʳM³‘,tˀ-[R‘w] z³-R‘w n ḥ,t=f mry=f nb n ḫ³s,t nbʳ.tˀ Stḥ,y-mr-n-Ptḥ ḏi ‘nḫ //[3]// mry ʳJmn-R‘wˀ nb-ns,tpl-t³,du mry Mnw z³ ³s,t ḫ‘i(.w) ḫr s,t Ḥr,w n,t ‘nḫ,wpl mj jtj=f R‘w r‘w-nb "Es lebe Horus: Ka-nacht-seanch-tawi, die Beiden Herrinnen: Wehem-mesut-sechem-chepesch-der-pedjut-9, der Goldhorus: Wehem-chau-user-pedjut-em-ta-nebu, der König von OÄ und UÄ, Herr Ägyptens und Herr des Rituals, Men-Maat-Re, der leibliche Sohn des Re, den er liebt, der Herr jedes Fremdlandes: Sety-mer-en-Ptah, dem Leben gegeben, den Amun Re liebt, der Herr des Throns der beiden Länder, den Min liebt, der Sohn der Isis, der erscheint auf dem Platz des Horus der Lebenden wie sein Vater Re täglich." bbawramessiden:Buhen-Stele Sethos' I.//[Stelentext]: [1]

•//[1]// rnp,t-zp 1 ḥ³,t r nḥḥ šzp ḏ,t jrị,t hḥ.pl m Ḫ³b-sd.pl ḫfn.pl m rnp,t.pl ḫtp,pl ʰḫ‘,w n ʳR‘wˀ [m] [p,t] [nsw],yt [n] [(J)tm,w] [m] [t³] //[2]// Ḥr,w K³-nḫt-s‘nḫ-T³,wj nb,tj Sḫm-pḥ,tj-dr-pḏ,wt Ḥr,w-nbw Wsr-pḏ,wt-m-t³,w-nb,w nswt-bj,tj nb-T³,du Mn-M³‘,t-R‘w z³-R‘w ʳStḥ,y-mr-n-Jmnˀ ʳḏi‘ˀ ʳ‘nḫˀ ḏ,t nḥḥ mr,y Jmn-R‘w ʳnswt-nṯr,plˀ [...] [ḫ‘i.w] [ḫr] [s,t] [Ḥr,w] [n.t] //[3]// ‘nḫ,w mj jtj=f R‘w r‘w-nb "Regierungsjahr 1 vom Beginn der Nechech-Ewigkeit, vom Anfang der Djet-Ewigkeit; die Durchführung von Millionen von Hebsedfesten und Hundertausende von Jahren des Friedens; die Lebenszeit des Re im Himmel und das Königtum des Atum auf Erden (von/für): Horus: Ka-nacht-seanch-Tawi; die beiden Herrinnen: Sechem-pechti-derpedjut; Goldhorus: User-pedjut-em-ta-nebu; der König von OÄg. u. UÄg. und Herr der Beiden Länder: Men-Maat-Re; der Sohn des Re:

Sethy-mer-en-Imen, dem Leben gegeben, ewiglich und ewiglich, den Amun-Re, der König der Götter, liebt, ... , der täglich erscheint auf dem Thron des Horus der Lebenden wie sein Vater Re." bbawramessiden:Eingang-Ostseite//Widmungsinschrift Sethos I.: [1]
bbawramessiden
COLLOC: SḪM-PḤ.TJ-DR-PḌ.WT-9, "[NEBTINAME SETHOS I.]"|"" • WSR-PḌ.WT-M-T3.W-NB.W, "[GOLDNAME SETHOS I.]"|"" • ḤR.W-NBW, "GOLDHORUS (GOLDNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"GOLD HORUS-NAME (THIRD ELEMENT OF A KING'S TITULARY)"
NK: 5 times
Nubia: 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Horusname Sethos' I.]: 5 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • KINGS_NAME: 5 TIMES

K3-nḫt-q3-šw.tj

"[Horusname Amenophis IV.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:852054|Beckerath, Königsnamen, XVIII.10

•//[3]// ʿnḫ Ḥr,w K3-[nḫt]-q3-šw,tj ⸢nb,tj⸣ [Wsr-nsyt-m-Jp,t-s,wt] //[3]// Ḥr,w-nbw Wṯz-ḫʿ,w-m-[Jwn,w-šmʿ,j] //[5]// ʿnḫ m mɜʿ,t nb-T3,du Nfr-ḫpr,w-Rʿw-wʿ-n-Rʿw [z3-Rʿw] //[6]// ʿnḫ m mɜʿ,t nb-ḫʿ,pl Jmn-ḥtp,w-nṯr-ḥq3-W3s,t 3-m-ḥʿ,w≡f ḥm,t-nswt-wr,t Nfr,t-jy,tj ʿnḫ.tj "Es lebe der Horus: Ka-nacht-qa-schuti, der mit hohem Federnpaar, die beiden Herrinnen:[User-nesyt-em-ipet-sut], Goldhorus: Utjez-cha-em-Iunu-schemai, der lebt in der Maat, der Herr der beiden Länder: Nefer-cheperu-Re-wa-en-Re, Sohn des Re: der lebt von der Maat, der Herr der Kronen Amenophis, Gott und Herrscher von Theben, der groß in seiner Lebenszeit ist und die große königliche Gemahlin Nofrete, die leben möge." bbawamarna:Skarabäus//Widmungsinschrift für Amenophis IV.: [3]
•//[K.2]// Ḥr,w K3-nḫt-qꜣ-šw,tj nzw-bjt nb-T3.du Nfr-ḫpr.pl-Rʿw-wʿ-n-Rʿw z3-Rʿw n ḫ,t=f mrị=f 3ḫ-n-Jtn 3-m-⸢ḥʿ(,w)⸣≡[f] "Der Horus "Starker Stier, mit hoher Doppelfeder", der König von Ober- und Unterägypten, Herr der Beiden Länder, Nefer-cheperu-Re-Wa-en-Re, leiblicher Sohn des Re, den er liebt, Echnaton, der groß in seiner Zeit ist." bbawamarna:〈Altar A〉//Altar A: [K.2]
•//[K.2]// Ḥr,w k3-nḫt-qꜣ-šw,tj nzw-bjt nb-T3.du nb-jrị.t-(j)ḫ,t Nfr-ḫpr.pl-Rʿw-wʿ-n-Rʿw z3-Rʿw mrị=f 3ḫ-n-Jtn 3-m-ḥʿ(,w)≡f "Der Horus "Starker Stier, mit hoher Doppelfeder", der König von Ober- und Unterägypten, Herr der Beiden Länder, Herr des Rituals, Nefer-cheperu-Re-Wa-en-Re, Sohn des Re, den er liebt, Echnaton, der groß in seiner Zeit ist." bbawamarna:〈Altar A〉//Altar A: [K.2]
•//[1]// ʿnḫ Ḥr,w K3-nḫt-q3-šw,tj nb,tj Wsr-nsyt-m-Jp,t-s,wt Ḥr,w-nbw Wṯz-ḫʿ,w-m-Jwnw,w-šmʿ,w //[2]// nswt-bj,tj ḥm-nṯr-tp,j-n-Rʿw-Ḥr,w-3ḫ,t-ḫʿ-m-3ḫ,t-M-rn≡f-m-Šw-n,tj-m-Jtn Nfr-ḫpr(,w)-Rʿw-wʿ-n-Rʿw //[3]// z3-Rʿw [Jmn-ḥtp,w] 3-m-ḥʿ,w≡fʿnḫ ḏ,t nḥḥ [mrị] [Jmn]-Rʿw nb-p,t ḥq3-ḏ,t "Es lebe der Horus, Ka-nacht-ka-schuti; die beiden Herrinnen: User-nesyt-em-Ipet-sut; der Goldhorus: Utjes-chau-em-Iunu-schemau; der König von OÄg und UÄg, der hohe Priester des 'Harachte - der jubelt im Horizont - in seinem Namen als Licht, welches in der Sonenscheibe ist' (=Aton): Nefer-cheperu-Re-wa-en-Re, Sohn des Re: Amenophis, der groß in seiner Lebenszeit ist, der ewig und ewiglich lebt, den Amun-Re liebt, der Herr des Himmels und Herrscher der Ewigkeit." bbawamarna:〈Stele vom〉 Gebel Silsile//Stelentext: [1]
•//[1]// bɜk-n-pr-ḏ,t Jpy //[2]// ḥr swḏ3 jb Ḥr(,w) [K3-nḫt-q3]-šw,tj nb,tj //[3]// W(s)r-[nsyt-m]-Jp,t-s[,wt] [Ḥr(,w)-nbw] [Wṯz]-ḫʿ,w-m-Jwn,w-šmʿ,j nswt-bj,t ʿnḫ m [Mɜʿ,t] //[4]// [nb-T3,du] [Nfr-ḫpr,w-Rʿw] [z3-Rʿw] [ʿnḫ] [m] ⸢Mɜʿ,t⸣ Jmn-ḥtp(,w) nṯr-ḥq3-W3s,t 3-m-ḥʿ,w≡f //[5]// ʿnḫ ḏ,t r-nḥḥ "Der Diener der Stiftung Ipy macht Mitteilung dem Horus: Qen-ka-schuti, den beiden Herrinnen: User-nesyt-em-ipetsut, dem Goldhorus: Utjez-chau-em-iunu-schemai, dem König von OÄ und UÄ, der von der Maat lebt, Amenophis-Netjer-heqa-waset - der groß ist in seiner Lebenszeit, der ewig und ewiglich lebt:" bbawbriefe:pGurob I.1//Brief an Amenophis IV. von Ipy aus Memphis: [1]
bbawamarna, bbawbriefe
COLLOC: WSR-NSYT-M-JP.T-S.WT, "[NEBTINAME AMENOPHIS' IV.]"|"" • WṮZ-ḪʿW-M-JWN.W-ŠMʿ.W, "[GOLDNAME AMENOPHIS IV.]"|"" • JMN-ḤTP.W, "AMENOPHIS"|"AMENHOTEP"
(E1-D40-N29-A28-S78A): 1 times • 1 times • (E1-D40-N29-A28-H100): 1 times
glyphs:E1: 3 times • D40: 3 times • A28: 3 times • N29: 2 times • S9: 2 times • S78A: 1 times • A1: 1 times • H100: 1 times
NK: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
[Horusname Amenophis IV.]: 5 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • KINGS_NAME: 5 TIMES

K3-nḫt-twt-msw.t

"[Horusname Tutanchamuns]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:859797|Beckerath, Königsnamen, XVIII 12

•//[1]// [rnp,t-zp] [-(Zahl)-] 3bd 4 3ḫ,t 19 ḫr ḥm n ⸢Ḥr,w⸣ K3-nḫt-twt-msw,t Nb,tj ⸢Nfr⸣-[hp,w-sgrḥ]-t3.du Ḥr,w-nbw Wṯz-ḫʿ,w-sḥtp-nṯr,w nzw-bjt {[Nb-ḫpr,pl-Rʿw]} [[Dsr-ḫpr,pl-Rʿw-stp-n-Rʿw]] z3-Rʿw {{Twt-ʿnḫ-Jmn-ʕḥq3-Jwn,w-šmʿ,w?}} [[Ḥr,w-m-h3b-mrị-n-Jmn]] ⸢ḏị⸣ ⸢ʿnḫ⸣ mj Rʿw ⸢ḏ,t⸣ [nḥḥ] "[Regierungsjahr ...], 4. Monat der Achet-Jahreszeit, (Tag) 19 unter der Majestät des Horus "Starker Stier, schön an Geburt", die beiden Herrinnen "Mit vollkommenen [Gesetzen], der die Beiden Länder [beruhigt]", Goldhorus "Der die Kronen erhebt, der die Götter befriedet", König von Ober- und Unterägypten, Djeser-cheperu-Re-setep-en-Re (ursprüngl. Fassung: Neb-cheperu-Re), Sohn des Re Haremhab, geliebt von Amun, (ursprüngl. Fassung: Tutanchamun, Herrscher des südlichen Heliopolis) dem wie Re Leben für immer [und ewig] gegeben ist," bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [1]
bbawamarna
COLLOC: NFR-HP.W-SGRḤ-T3.WJ, "[NEBTINAME TUTANCHAMUNS]"|"" • WṮZ-ḪʿW-SḤTP-NṮR.W, "[GOLDNAME TUTANCHAMUNS]"|"" • ḤR.W-M-ḤBB-MR-N-JMN, "HAREMHAB-MER-EN-AMUN"|""
1 times
glyphs:X1: 3 times • E1: 1 times • D40: 1 times • G43: 1 times • A21: 1 times • F31: 1 times • S29: 1 times • Z7: 1 times • A17: 1 times • Z2: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Horusname Tutanchamuns]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

K3-nḫt-twt-ḫʿ.w

"[Horusname Thutmosis' IV.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:860015|Beckerath, Königsnamen, XVIII 8

•//[1]// Ḥrw Kꜣ-nḫt-twt-ḫ‘,w,pl ⟨nb,t,du⟩ Ḏd-nsw,yt-mj-Tm Ḥr,w-nbw Wsr-ḫpšj-dr-pḏ,t-9 nsw-byt Wsr-mꜣ‘,t-Rꜥ-stp-n-Rꜥ zꜣ-Rꜥ n ḥ,t=f Rꜥ-mss-mrỉ-Jmn mrỉ Jmn-Rꜥ //[2]// nb-ns,t,pl-tꜣ,du psḏ,t-nb,w{t},pl-Wꜣs,t nṯr-nfr zꜣ-Jmn ms{ỉꜣỉ}⟨tj⟩w{t} n Rꜥ-Ḥr,w-ꜣḫ,t,du pr,t ꜣḫ.t n Nb-ḏr{,t} wtt n Kꜣ-mw,t=f nsw n Km,t ḥqꜣ dšr,t,pl jty //[3]// jṯt pḏ,t-9 prỉ m ḥ,t sr n=f nḫt.pl wḏ n=f pr-‘ m swḥ,t kꜣ mn-jb hbu=f mtwn nsw nṯr(,j) prỉ (m) hrw (n) nḫt mj Mnṯ(,w) wr-pḥ,t,du //[4]// mj zꜣ-Nw,t "Horus "Starker Stier, Mit vollkommenen Erscheinungen", ⟨Herrinnen⟩ "Mit dauerhaftem Königtum wie Atum", Goldhorus "Mit starkem Schwertarm, der die Neunbogenvölker vertreibt", König von Ober- und Unterägypten (Usermaatre Setepenre)|, leiblicher Sohn des Re (Ramses Meriamun)|, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der beiden Länder, und vom Götterkreis der Herren von Theben, Vollkommener König, Sohn des Amun, Abkömmling des Re-Harachte, trefflicher Same des Allherrn, gezeugt von Kamutef, König von Ägypten, Herrscher der Wüstenländer, Fürst, der die Neunbogenvölker ergriff, (kaum dass) er aus dem Leib (der Mutter) herauskam, dem die Siege prophezeit worden waren, dem (schon) im Ei Heldenmut zugewiesen wurde, standhafter Stier, wenn er den Kampfplatz betritt, göttlicher König, der (am) Tag des Sieges herauskommt wie Month, der von großer Kraft ist wie (Seth,) der Sohn der Nut." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [1]

sawlit

COLLOC: ḌD-NSW.YT-MJ-JTM.W, "[NEBTINAME THUTMOSIS' IV.]"|"" • WSR-ḪPŠ-DR-PḌ.WT-9, "[GOLDNAME THUTMOSIS' IV.]"|"" • PSḎ.T-NB.W-WꜣS.T, "DIE NEUNHEIT DER HERREN VON THEBEN"|""

1 times

glyphs:X1: 2 times • E1: 1 times • D40: 1 times • G43: 1 times • N28: 1 times • D36: 1 times • Z7: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Horusname Thutmosis' IV.]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Kꜣ-nswt-Pr-ꜣ-ꜥnḫ-wḏꜣ-snb

"Der königliche Ka des Pharao, l.h.g."|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853817|Goyon, Confirmation, Col. 13.23, 15.18; vgl. LGG VII, 237 f.

•//[13,15]// n Jmn-Rꜥw nb-ns,t-tꜣ.du.pl //[13,16]// Ḥr,w jm,j-Šn,wt //[13,17]// Ḥr,w nb-jr,w-pr-ꜥnḫ //[13,18]// Ḥr,w nb-pr-ꜥnḫ //[13,19]// Sḫm,t ḥr(,j)t-kꜣwt=s-m-pr-ꜥnḫ //[13,20]// ꜣs,t nb,t-ḥkꜣ,w-m-pr-ꜥnḫ //[13,21]// Ḫnm ḫnt,j-pr-ꜥnḫ //[13,22]// Sšꜣ,t-m-Ḥw,t-Sšꜣ,t //[13,23]// Kꜣ-n(j)swt-Pr-ꜣ-ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "Für: Amun-Re, den Herrn des Thrones der beiden Länder; Horus, der in Schenu ist (Ort im 9. o.äg. Gau?); Horus, den Herrn des Kultes des Per-Anch; Horus, den Herrn des Per-Anch; Sachmet, die über ihrem Fegefeuer im Per-Anch ist; Isis, die Herrin des Zaubers im Per-Anch; Chnum, der an der Spitze des (vor dem) Per-Anch ist; Seschat im Tempel der Seschat; den Königlichen Ka des Pharao l.h.g." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [13,15]

•//[15,1]// n Dwn-ꜥn.wj //[15,2]// Wꜣḏ,t //[15,3]// Ḥddy,t //[15,4]// Mꜣfd,t //[15,5]// Jmn,tt //[15,6]// Jꜣb,tt //[15,7]// Bꜣ.pl-jꜣb,tt //[15,8]// Nnm,t //[15,9]// Bjk,t //[15,10]// Mdw-ḫkr-m-nṯr,t.pl //[15,11]// Ḫnm ḫnt,j-jnb=f //[15,12]// Ḫnm ḫnt,j-pr-ꜥnḫ //[15,13]// Ḫnm-ꜥnp //[15,14]// Ḫnm nb-Smn-Ḥr,w //[15,15]// Ḍbꜥy,t-Gb //[15,16]// Ḍbꜥy,t-N(j),t //[15,17]// Ḍbꜥy,t-Mꜣꜥ,t //[15,18]// Kꜣ-n(j)swt-Pr-ꜣ-ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //[15,19]// Ḥwr,t "Für: Dun-anui; Wadjet; Heddit; Mafdet; den Westen; den Osten; die Bas des Ostens; Nenmet ("die Bahre"); das Falkenweibchen; den (Zeremonial-)Stab mit Gottes(bekleidung); Chnum, der vor seiner Mauer ist; Chnum, der an der Spitze des (vor dem) Per-Anch ist; Chnum von Anpe (Mendes); Chnum, den Herrn von Semen-Hor (Metropole des 21. o.äg. Gaues); das Siegel des Geb; das Siegel der Neith; das Siegel der Maat; den Königlichen Ka des Pharao l.h.g.; Huret (Name der Nechbet)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [15,1]

bbawtempelbib

COLLOC: ḤNT.J-PR-ꜥNḤ, "DER AN DER SPITZE DES LEBENSHAUSES IST"|"" • NB-JR.W-PR-ꜥNḤ, "HERR DES RITUALS DES LEBENSHAUSES (HORUS)"|"" • NB-PR-ꜥNḤ, "HERR VON PER-ANCH"|""

2 times

glyphs:M23: 2 times • X1: 2 times • N35: 2 times • D28: 2 times • Z1: 2 times • R12: 2 times • O1: 2 times • O29: 2 times • G7: 2 times • S34: 2 times • U28: 2 times • S29: 2 times

TIP - Roman times: 2 times

unknown: 2 times

Der königliche Ka des Pharao, l.h.g.: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Kꜣ-rḏỉ=f-ḫnt.j-hwt=f

"Der Stier (namens) Er wird geben, seine Flamme ist vorn"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857272|CT IV, 268-9c

Kꜣ-hbn.wt

"Stier der Krüge"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857253|CT V, 67a

Kꜣ-hmhm.t

"Stier des Gebrülls"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500864|Hornung, Amduat II, 477; LGG VII, 266

Kꜣ-Ḥḥ.w-zꜣꜣ-ꜥpp

"Stier der Himmelsstützgötter, der Apophis bewacht"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857254|LGG VII, 268

Kꜣ-ḥw

"Ka der Nahrung"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:859842|LGG VII, 238 f.

Kꜣ-ḥw-Mnṯ.w

"der Stier, der die Mentju schlägt (Sopdu)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852441|Goyon, Pap. Imouthés, Col. 24.11; Haikal, Nesmin, 83; vgl. LGG V, 58

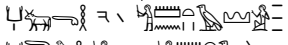
•[...] Ḥw,t-nbs m jhꜣy ///[111,44]// Spd,w Ḥr-jꜣb,t(j) Kꜣ-ḥwỉ-Mndyw.pl ḥꜥ n mꜣꜣ=k ""Hut-nebes ist in Jubel (und) Sopdu 'der östliche Horus', 'der Stier, der die Mentiu schlägt' frohlockt bei deinem Anblick!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,43]

•[...] Ḥw,t-nbs ///[3,28]// m jhꜣy Spd,w Ḥr,w-jꜣb,t(j) Kꜣ-ḥwỉ-Mndyw.pl ḥꜥ n mꜣꜣ=k ""Hut-nebes ist in Jubel (und) Sopdu 'der östliche Horus', 'der Stier, der die Mentiu schlägt' frohlockt bei deinem Anblick!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [3,27]

•[...] Ḥw,t-nbs m jhꜣy Spd,w Ḥr,w-jꜣb,t(j) Kꜣ-ḥwỉ-Mntyw.pl ḥꜥ n mꜣꜣ=k ""Hut-nebes ist in Jubel (und) Sopdu 'der östliche Horus', 'der Stier, der die Mentiu schlägt' frohlockt bei deinem Anblick!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [24,11]

bbawtotenlit

COLLOC: Ḥw.t-nbs, "Haus des Christusdornbaumes (Tempel in Saft-el-Henne)"|"Saft el-Hinna (lit. House-of-the-Christ's-thorn-tree)" • jhy, "Freude; Jubel"|"joy; rejoicing" • Ḥr.w-jꜣb.tj, "Östlicher Horus"|"Horus-of-the-east"

 1 times • (D28-Z1-D52-E1-V28-Y1-A24-Z12-Y1-A24-Y5-N35-D46-Z4A-G4A-N25-A1-B1-Z2): 1 times • 1 times

glyphs:A24: 5 times • D28: 3 times • Z1: 3 times • E1: 3 times • D52: 3 times • V28: 3 times • Z12: 3 times • Y5: 3 times • N35: 3 times • N25: 3 times • A1: 3 times • Y1: 3 times • X1: 2 times • Z4A: 2 times • G4: 2 times • Z3A: 2 times • Z5A: 1 times • D46: 1 times • G4A: 1 times • B1: 1 times • Z2: 1 times • G7: 1 times • Z4: 1 times • T14: 1 times

TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der Stier, der die Mentju schlägt (Sopdu): 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

Kꜣ-ḥr.w

"Ka-heru"|"Ka-heru"|entity_name•person_name|ID:400204|RPN II 321.21

Kꜣ-ḥr-jꜣ.t=f

"der Stier auf seiner Standarte (Osiris, Horus)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852432|LGG VII, 249

•[...] spr=k jw Ḫꜣsw,w wnn=k m Kꜣ-ḥr-jꜣ,t=f m rn=k pfy n Wsjr-ww jw ///[111,39]// ꜣs,t m-ḥr=k nn šwỉ=k jm=s rˁw-nb ""Gelangst du nach Chasu (Xois), bist du 'der Stier auf seiner Standarte' in diesem deinem Namen des Osiris-Uu, (und) Isis ist bei Dir, (denn) du sollst keinen Tag ohne sie sein!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,38]

•[...] spr=k r Ḫꜣsw,w wnn=k ///[3,22]// m Kꜣ-ḥr-jꜣ,t=f m rn=k pwy n Wsjr-ww jw ꜣs,t m-ḥr=k nn šwỉ=k jm=s rˁw-nb ""Gelangst du nach Chasu (Xois), bist du 'der Stier auf seiner Standarte' in diesem deinem Namen des Osiris-Uu, (und) Isis ist bei Dir, (denn) du sollst keinen Tag ohne sie sein!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [3,21]

•[...] spr=k r Ḫꜣsw,w wnn=k m Kꜣ-ḥr-jꜣ,t=⟨f⟩ m rn=k pwy n ///[24,5]// Wsjr-ww jw ꜣs,t m-ḥr=k nn šwỉ=k jm=s rˁw-nb ""Gelangst du nach Chasu (Xois), bist du 'der Stier auf seiner Standarte' in diesem deinem Namen des Osiris-Uu, (und) Isis ist bei Dir, (denn) du sollst keinen Tag ohne sie sein!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [24,4]

bbawtotenlit

COLLOC: Wsjr-ww, "Osiris-uu (Erscheinunsgsform des Osiris in Xois)"|"" • Ḫꜣsw.w, "Chasuu ("Gebirgsstier") (Xois, 6. u.Äg. Gau); [Feld im 7. u.Äg. Gau]"|"Mountain-bull (6th nome of Lower Egypt]" • m-ḥr, "angesichts; vor"|"in view of; in the sight of"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z1: 6 times • D28: 3 times • D52: 3 times • D2: 3 times • M17: 3 times • G1: 3 times • X1: 3 times • Z5A: 3 times • R12: 3 times • I9: 2 times • E1: 2 times • Y1: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der Stier auf seiner Standarte (Osiris, Horus): 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

Kꜣ-ḥr-kꜣ

"Choiak (Fest); Choiak (Monatsname); Choiak (4. Monat der Achet-Jahreszeit)"|"Khoiak (festival); [month name]"|entity_name•artifact_name|ID:163150|Wb 5, 93.1-3; LÄ I, 958 ff.

•///[6a]// kꜣ-ḥr-kꜣ ///[6b]// ꜣbd 3 (ꜣḫ.t) sw 9 _ "(Monat) „Choiak“ – Monat 3 (der Achet-Jahreszeit), Tag 9 – Ditto(?)." sawmedizin:Papyrus

Kꜣ-ḥr-kꜣ

Ebers//[Verso:] Kalender: [6a]
• ḏr,t=sn hꜣn m dby,t m wꜣḏ,t n Pr-Ḥw,t-Ḥr //[3.4]// mꜥḥ n Pꜣ-Ḥw~jrꜣ hrw ꜥq,y n Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) Mntjw-m-tꜣ,du dwꜣ,w ḥ(ꜣ)b kꜣ-ḥr-kꜣ //[3.5]// jw z nb tw(t) 2.nw=f ḥr ḏd nꜣy=sn spr.w "Ihre Hand biegt sich durch vor $dby.t$-Pflanzen/Blumen, vor Grünzeug von/aus Haus-der-Hathor (Pathyris), (und vor) Flachs von/aus dem $Pꜣ-Ḥr$-Gewässer, am Tag des Einzugs von (User-maat-Re Setep-en-Re) LHG, dem Montu-in-den-Beiden-Ländern, am Morgen des Choiak-Festes, wenn jedermann seinem Gefährten gleich ist, beim Aussprechen seiner Bitten." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [3.3]
• [...] [___]=ṯf? [dw]ꜣ[.w] ⟨ḥ(ꜣ)b⟩ kꜣ-ḥr-kꜣ "...] er [...] am Morgen (?) des Choiakfestes; [... ... ...;]" sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.1-1.11: Brief(?) mit Lobrede auf den Vorgesetzten: [1.7]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: ꜥQ.Y, "FEIERLICHER EINZUG (DES KÖNIGS)"|"CEREMONIAL ENTRANCE (OF THE KING)" • PR-ḤW.T-ḤR.W, "HAUS DER HATHOR (GEBELEIN); HAUS DER HATHOR (IM DELTA)"|"HOUSE-OF-HATHOR (GEBELEIN)" • Pꜣ-ḤR, "KANAL (EIN GEWÄSSERNAME)"|"CANAL (SEM. LOAN WORD)"
 1 times
glyphs:D28: 2 times • D2: 1 times • Z1: 1 times
NK: 2 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Choiak (Fest): 2 times • Choiak (Monatsname): 1 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • ARTIFACT_NAME: 3 TIMES

Kꜣ-ḥkꜣ

"Ka des Zaubers"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860416|LGG VII, 239

Kꜣ-ḥtp

"Zufriedener Ka"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:876389|LGG VII, 239

Kꜣ-ḫꜥ

"Erscheinender Stier"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:863117|LGG VII, 269

Kꜣ-Sbꜣ.t

"Stier von Sebat"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855918|LGG VII, 271

Kꜣ-sꜣb

"Gescheckter Stier"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857273|LGG VII, 271

Kꜣ-sꜣb

"Gescheckte Schlange"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:870764|CT V, 40c

Kꜣ-sjf-ḫnt.j-hwt=f

"Stier, der stößt (namens) Seine Flamme ist vorn"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857274|CT IV, 268-9c

Kꜣ-spd

"Geschickter Ka"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:865280|LGG VII, 239 f.

Kꜣ-šps.j

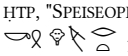
"Ehrwürdiger Ka"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:865283|LGG VII, 240

Kꜣ-šms

"Ka des Folgens"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:865286|LGG VII, 240

Kꜣ-šn-ḥr-mr.t

"Ka-schen-her-meret"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:867620|Spiegelberg/Pörtner, Grabsteine, Taf. V
•//2// ḏi=f ḥtp ḏf(ꜣ).pl //3// n kꜣ n(,j) jm,j-rꜣ-s,t K(ꜣ)-šn-ḥr-mr,t "Er möge geben ein Opfer (und) Speisen für den Ka des Vorstehers der Stätte, Kaschenhermeret." tuebingerstelen:Stele des Senebi (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 463)//Stele des Senebi (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 463): 2

tuebingerstelen
COLLOC: JM.J-Rʾ-S.T, "VORSTEHER DER STÄTTE (HAUSMEISTER?)"|"OVERSEER OF THE STOREHOUSE (?)" • ḎF3, "NAHRUNG; SPEISE"|"PROVISION; SUSTENANCE" • ḤTP, "SPEISEOPFER; OPFERGABE (ALLG.)"|""
 1 times
glyphs:V31: 1 times • V7: 1 times • D2: 1 times • U6: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

K3-T3.wj

"Stier der beiden Länder"|"bull of the Two Lands"|entity_name•gods_name|ID:500411|Roulin, Livre de la Nuit I, 108; II, 27; LGG VII, 275

K3-ṯ3y-jd.wt

"Der Stier, der Begatter der Kühe"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851760|LGG VII, 275

K3-ṯḥn

"Glänzender Ka"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:865289|LGG VII, 241

K3-dw3.t

"Stier der Unterwelt"|"bull of the nether world"|entity_name•gods_name|ID:500668|Hornung, Amduat I, 147; LGG VII, 275

K3-ḏf3.w

"Ka der Speisen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:865292|LGG VII, 241

K33w

"Kaau (Ort in Nubien)"|"Kaau"|entity_name•place_name|ID:854977|GDG V, 184; Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 160 f.

•//[b. originale afrikanische Namen]// //[3.Süd-Liste]// //[54 B]// [ʕNḫtm?)] //[55 B]// [ʕḤk3ht?)] //[56 B]// Wṯnt) //[57 B]// Bjm) //[58 B]// ʕ[M]s[t]?) //[59 B]// ʕJb?) //[60 B]// [ʕj??]⸢h1⸣) //[61 B]// ʕ[Kk]t?) //[62 B]// ⸢S1⸣d) //[63 B]// [M]sḫt) //[64 B]// [K]3⸢m1⸣) //[65 B]// J[3,t]) //[66 B]// [ʕM?]⸢3⸣(t)1⸣) //[67 B]// [Ttn]3) //[68 B]// [_]w) //[69 B]// ⸢M1⸣d3) //[70 B]// ⸢J1š) "[originale Liste, 3. Süd-Liste]: Nehetem, Hekahet, Wetenet, Bim, Meset, Ib, ..., ..., Sed, Mesehet, Kaau, Iaat, Mat, Tjeten, Hebu, Medja, Isch." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [54 B]

•//[b. originale afrikanische Liste]// //[4.Süd-Liste]// //[49 B]// [Mnsjw)] //[50 B]// [3ms)] //[51 B]// [Nḫtm)] //[52 B]// [Ḥk3ht)] //[53 B]// [Wtn(t)1⸣)] //[54 B]// Mst) //[55 B]// Bjm) //[56 B]// Mḏ3) //[57 A]// [ʕKkn?]w) //[58 A]// Jb) //[59 A]// J3) //[60 A]// Ḥ[b]w) //[61 B]// Ṯtn) //[62 B]// Jft) //[63 B]// K3m) //[64 B]// M3(t)) //[65 B]// Jš) "[originale Liste, 4. Süd-Liste]: Mensiu, Ames, Nehetem, Hekahet, Wetenet, Meset, Bim, Medja, ..., Ib, Ia, Hebu, Tjeten, Ifet, Kaau, Mat, Isch." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [49 B]
bbawramessiden
COLLOC: NḪTM, "NEHETEM (ORT IN NUBIEN)"|"NEHETEM" • ḤK3HT, "HEKAHET (ORT IN NUBIEN)"|"HEKAHET" • BJM, "BIM (ORT IN NUBIEN)"|"BIM"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Kaau (Ort in Nubien): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

K3j

"Kai"|"Kai"|entity_name•person_name|ID:400246|RPN I 341.15

•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt (j)m(,j)-rʾ-pr wʿb-nswt //[2]// ‹‹(j)m(,j)-rʾ››-pr,w-ms,w-nswt ḥm-k3 //[3]// K3j "Der Verwalter des Königsvermögens, der Gutsvorsteher, Wab-Priester des Königs, Vorsteher der Häuser der Königskinder und Totenpriester Kai." bbawgrabinschriften:Durchgangslaibungen//rechte Laibung: [1]
•//Sx+7,Zx+1// ⸢K3j1⸣ //Sx+7,Zx+3// 30 //Sx+7,Zx+4// 30 //Sx+7,Zx+5// 20 "Kai: 30 (Einheiten), 30 (Einheiten), 20 (Einheiten)..." bbawarchive:pUnCol C recto (59 B)//pUnCol C recto (59 B): Sx+7,Zx+1
•//[1]// K3j "Kai." bbawgrabinschriften:linke Scheintür//Türrolle: [1]
•//[1]// K3j "Kai." bbawgrabinschriften:rechte Scheintür//Türrolle: [1]
•//[5]// K3j "Kai." bbawgrabinschriften:Zentral-Szene//Personenbeischriften: [5]
bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-K3, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)" • JR.J-JḤ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY" • SḤḎ-SR.W, "AUFSEHER DER HOHEN BEAMTEN"|"INSPECTOR OF (HIGH) OFFICIALS"

24 times • 2 times

glyphs:G1: 27 times • M17: 27 times • V31: 24 times • D28: 2 times

OK & FIP: 38 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 33 times • Eastern Desert: 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Kai: 33 times • PN/m+f: 4 times • PN/f: 1 times

ENTITY_NAME: 38 TIMES • PERSON_NAME: 38 TIMES

K3j

"Kai"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707714|RPN I 341.16

•//[1]// ḫrp-zḥ Spr(≡j)-r-ꜥnḫ //[2]// ḫrp-zḥ Jj-mw //[3]// wdp,w ʔ[_]ḏ? //[4]// (j)m(,j)-rʾ-pr K3≡j //[5]// wdp,w Snj //[6]// sms,w-pr Jnj //[7]// (j)r(,j)-mḏ3(,t) Sn-(rḥ),wj "Der Leiter des Speisezeltes Seperi-eranch, der Leiter des Speisezeltes Ji-mu, der Aufwärter ʔ[...]d?, der Hausvorsteher Kai, der Aufwärter Seni, der Älteste des Hauses Ini (und) der Schreibergehilfe Sen-rechui." bbawgrabinschriften:Opferkammer//1. Register v.u.: [1]

•//[1]// z3-nswt K3[j] "Der Königssohn Kai." bbawgrabinschriften:Alabasterschale//Aufschrift: [1]

•//[1]// z3-nswt K3j "Der Königssohn Kai." bbawgrabinschriften:Alabasterschale//Aufschrift: [1]

•//[1]// z3-nswt K3j "Der Königssohn Kai." bbawgrabinschriften:Türfragmente//Türrolle: [1]

•//[1]// z3-nswt [K3]j "Der Königssohn Kai." bbawgrabinschriften:Alabasterschale//Aufschrift: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: Z3-NSWT, "KÖNIGSSOHN"|"KING'S SON" • SPR=J-R-ꜥNḤ, "SEPERI-ER-ANCH"|"" • JY-MW, "II-MU"|""

 1 times

glyphs:V31: 1 times • G1: 1 times • M17: 1 times

OK & FIP: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times

Kai: 7 times

ENTITY_NAME: 7 TIMES • PERSON_NAME: 7 TIMES

K3y

"Kay"|"Kay"|entity_name•person_name|ID:400535|RPN I 341.19

•//[rto1]// r-ḏd jn (j)m(,j)-rʾ-mšꜥ Nḥs(j) [...] K3y "Sprechen(?) seitens des Vorstehers der Expedition Nehsi [...(an)] Kay:" bbawbriefe:pBM 10549//Brief des Nehsi: [rto1]

bbawbriefe

COLLOC: JM.J-Rʾ-MŠꜥ, "VORSTEHER DER EXPEDITION; VORSTEHER DES HEERES"|"OVERSEER OF WORK-GANGS (I.E. EXPEDITION LEADER)" • R-ḎD, "MIT DEN WORTEN; [EINLEITUNG DER DIREKTEN REDE]; DASS; DAMIT; DENN (KONJUNKTION, ANKNÜPFUNG INDIREKTER REDE)"|"" • JN, "DURCH; SEITENS (JMDS.)"|"BY (OF AGENT)"

MK & SIP: 1 times

unknown: 1 times

Kay: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

K3y

"Kay"|"Kay"|entity_name•person_name|ID:550213|RPN I 341.20

•//[T357]// zḥ,3w-pr-mḏ3(,t)-nṯr-pr-ꜣ K3y "Der Schreiber des Hauses des Gottesbuches des Palastes Kay." bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferzug-Beischriften (Sz. 44): [T357]

•//[Text 2.129]// ḫrp-jz(,t) K(ꜣ)y "Der Leiter der Arbeitermannschaft" bbawgrabinschriften:Ostwand//4. Register v.o.: [Text 2.129]

•jn K3y z3[t] ⸢..w¹znt ḥnꜥ K3y z3 Nfr-zḫ3 //[rto6]// jn st m t3 wsḫ,t "Es waren Kays Tochter [..]-senet und Kays Sohn Nefer-secha/Nefer, der-Schreiber(?), die es in diesem Schiff holten." bbawbriefe:pBM 10549//Brief des Nehsi: [rto5]

•//[vso3]// [...] ⸢K3y¹ "(Adresse:) [...(Titel?)] Kay." bbawbriefe:pBM 10549//Brief des Nehsi: [vso3]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften

COLLOC: WSḤ.T, "TRANSPORTSCHIFF; GÖTTERBARKE"|"BARGE; SACRED BARK" • ḪRP-JZ.T, "LEITER DER ARBEITERMANNSCHAFT"|"DIRECTOR OF THE CREW (OF LABORERS)" • ZḤB.W-PR-MḎ3.T-NṮR-PR-ꜣ, "SCHREIBER DES HAUSES DES GOTTESBUCHES DES PALASTES"|"SCRIBE OF THE HOUSE OF THE GOD'S ARCHIVE(S) OF THE PALACE"

1 times

glyphs:M17: 2 times • V31: 1 times

MK & SIP: 3 times • OK & FIP: 2 times

unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Kay: 5 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

K3y.t

"Kayt"|"Kayt"|entity_name•person_name|ID:400568|RPN I 341.22

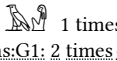
K3y3

"Kaya"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707717|RPN I 341.21

•jm,j-rn=f jr,j ḫft-ḥr mnj,w ///[11]// ʿpr ḫft-ḥr mnj,w Nn ḫft-⟨ḥr⟩ Kf,j ḫft-ḥr [...] ḫft-ḥr [...] ḫft-ḥr ʿJtf-3t? ///[12]// ḫft-ḥr Pn ʿMtt? Twj3 K3=j-3 ḫft-ḥr nḥs,jt Mrqšt ///[13]// [...] [_]-Stḫ,j "Die zugehörige Liste: ⟨es wurde bezeugt⟩ vor dem Hirt Aper, vor dem Hirt Nen, vor Kefi, vor ... vor ... vor ... Itef-at? und vor Pen und Metet? und Tuia, vor K3y3, vor der Nubierin Merqeschet ... [_]_Seth." bbawamarna:pBerlin 9784//Erste Eintragung: [10]

bbawamarna

COLLOC: ḤFT-ḤR, "VOR; GEGENÜBER VON (LOK.)"|"IN FRONT OF; OPPOSITE (SPATIAL)" • KF.J, "KEFI"|"" • MRQŠT, "MERQESCHET"|""

 1 times

glyphs:G1: 2 times • M17: 2 times • V31: 1 times • B1: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

K3y3: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

K3p=f-n-ḥ3-Ḫns.w

"Kapef-en-ha-Chons"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707752|RPN I 342.7

K3n.w-Ṯy

"Der Weingarten des Tjy (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855439|Jacquet-Gordon, Domaines, 365

•//[33. Domäne (A10)]// K3n,w-Ṯy "Der Weingarten des Tjy (Domäne)." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Domänen (von links nach rechts): [33. Domäne (A10)]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Der Weingarten des Tjy (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

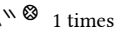
K3hnj

"Kaheni"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861366|GDG V, 192; Montet, Géographie I, 126; AEGD 872

•jrị.t jm n ḥm=f ḥr rs,j K3hnj ḥr j3b,t.t //[Rs 107]// n.t Km-wr "Aufschlagen des Zeltlagers für Seine Majestät (= Piye) südlich von Kaheni (und) östlich von Kem-wer." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 106]

bbawhistbiospzt

COLLOC: J3M.W, "ZELT; ZELTLAGER"|"TENT; CAMP" • KM-WR, "GROSSER SCHWARZER (TIMSAH-SEE AM WADI TUMILAT); [PEHU-GEBIET IM 5. O.ÄG. GAU]; GROSSER SCHWARZER (10. U.ÄG. GAU UND DESSEN HAUPSTADT, ATHRIBIS); [GEWÄSSER IM FAYUM]"|"BIG-BLACK (REGION OF THE BITTER LAKES)" • J3B.TJT, "OSTEN"|"EAST"

 1 times

glyphs:D28: 1 times • O4: 1 times • N35: 1 times • Z4: 1 times • O49: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Nubia: 1 times

Kaheni: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

K3s-sw

"Kas-su"|"Kas-su"|entity_name•person_name|ID:853596|Cerny, LRL, 42.16

•ḥnᶜ-ḏd r-n,tj j:jrị pȝ ḥm-nṯr-Sbk wḏị r šmị //[6]// r sḫ,t jw jrị.y=k wᶜ jrm=f ḥr ⸢t3⸣ md(w,)t n //[7]// K3s-sw "Ferner folgendes: Wenn der Priester des Sobek abreist um zum Marschland zu reisen, so werde du einig mit ihm bezüglich der Angelegenheit des Kas-su." bbawbriefe:pTurin 1979//Brief von Pa-nefer-nefer an Tjary (Djehuti-mesu): [5]

bbawbriefe

COLLOC: ḤM-NṮR-SBK, "PRIESTER DES SOBEK"|"" • WḎI, "AUSSENDEN; ABREISEN"|"TO SEND; TO DEPART" • ḤNᶜ-ḎD, "FERNER (IN BRIEFFORMELN)"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Kas-su: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

K3š

"Kusch (Nubien); [Ort im Fayum]"|"Kush"|entity_name•place_name|ID:163680|Wb 5, 109.1; GDG V, 193; LÄ III, 888 ff.; Yoyotte, BIFAO 61, 1962, 105 ff.

•ḏị=f pr,t-ḫrw tʾ ḥ(n)q,t jḫ.⟨⟨,pl⟩⟩ ȝpd.pl (j)ḫ,t nb.t //2// [...] n(,j) K(3)š Mr-ms jn sᶜnḫ rn //3// [...] [jr,j]-ḥ3[,t] Rᶜ mȝᶜ-ḫrw "Er möge geben ein Totenopfer (aus) Brot, Bier, Rind, Gelügel (und) jede Sache [...] von Kusch, Merimes durch den, der den Namen [...] belebt, den Lotsen, Re, gerechtfertigt." tuebingerstelen:Stele des Merimes (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1684)//Stele des Merimes (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1684): 1

•wᶜ wʿ,tj swsḫ Kš dij ḥr,yt=f m ḫȝs,t.pl ⟨nb.t⟩ n-wn ʿbᶜ "der Einzigartigste, der Kusch (= nördliche Nubien) ausdehnte, der seinen Schrecken in ⟨alle⟩ Fremdländer gibt ohne zu prahlen;" bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//Textfeld der Stele: [27]

•//[B 13]// pꜣ mnj n Tꜣ-mrj Rᶜ-mssj-Jmn-(ḥr-)ḥpš≡f pꜣ sfj,y{.pl} //[B 14]// zꜣ Wꜣḏ.yt nṯr-nfr nb-ꜣw,t⟨-jb⟩ [...] nb ⟨ḏ⟩ꜣw,t ꜥꜣ pḥ,tjj r ḫꜣs,t nb(.t) //[B 15]// r smꜣ ḤꜢrw r ptpt Kš jry=f //[B 16]// sksk Nhꜣ~⟨jr'~nꜣ⟩y wr snd,w ꜥšꜣ hmhm.pl //[B 17]// ḥr,yt.ṯ=f m jb (n) pḏ,t-9 tꜣ Wꜣwꜣ,t dmḏ.yt //[B 18]// m ḫḏᶜ=f Wsr-mꜣʿj(.t)-Rᶜ-Shpr,n-Rᶜ (ᶜnḫ-wḍꜣ)-s(nb) mry,tj mj jt=⟨ḏ⟩ Rᶜ //[B 19]// nṯr-nfr ꜥn m nsw nfr-ḥr m ḥḏ.t mj Tm,w ꜥn ⟨m⟩ //[B 20]// trj nfr ꜣbw,y(t) mj Jmn nḫt-ᶜ dr rq,y=f //[B 21]// mj zꜣ-Nw,tt pḥ,tj=f mj Mntj,w sḫm ꜥᶜšꜣ,t? //[B 22]// ṯꜣy=f ḥḏ.t wḥm.n=f ꜣtf pꜣ tꜣ n Km,t (ḥr) ršw.t //[B 23]// n hꜣw=k m-ḏr ḥmsị=k ḥr jsbw,t "O Hirte Ägyptens, (Ramses Amunherchepeschef Meriamun)|, Knabe und Sohn der Uto, Vollkommener Gott, Herr der Herzensfreude (oder: Herr des Ruhmes), Kraftvoller gegenüber jedem Fremdland, Syrien auszuschalten und Kusch niederzutreten, (d)er Naharina vernichtet, Furchteinflößender und Ruhmreicher, dessen Schrechklichkeit im Herzen der Neunbogenvölker ist, in dessen Faust Nubien versammelt ist; (Usermaatre Setepenre)| - LHG -, Geliebter wie ⟨sein⟩ Vater, Vollkommener Gott, der als schöngesichtiger König mit der Weißen Krone herrlich wie Atum ist, der ⟨als⟩ schöngestaltiger Verehrungswürdiger (?) herrlich wie Amun ist, Starkarmiger, der den gegen ihn Rebellierenden zurücktreibt wie der Sohn der Nut, dessen Stärke wie (die des) Month ist, Machthaber über die Menge, (d)er die Weiße Krone ergriffen hat und (d)er dasselbe mit der Atef-Krone getan hat: Das Land Ägypten freut sich zu deiner Zeit, weil du auf dem Thron sitzt." sawlit:pChester Beatty I//Verso, Section B: Hymnus auf Ramses V.: [B 13]

•j:jrị=sn fj ᶜ.du.w[j]=sn r=f j:jrị=sn fꜣị ᶜ.du.wj=sn r pꜣ //[x+5,5]// s-n-ḫḥ-n-mḥ n,tj ꜥḥᶜ ḥr [t]hn,t n 30 n pꜣ ꜥtꜣꜥ Kšjw "(Denn) erheben sie ihre Hände gegen ihn, (so) erheben sie ihre Hände gegen den 'Mann von einer Million Ellen', der auf der Bergspitze der 30 des Landes Kusch steht!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+5,4]

•ḥꜣị nzw-bjt ꜥNfr-ḫpr,pl-Rᶜw-wᶜ-n-Rᶜwꜥ //[21]// ḥm,t-nzw-wr,t ꜥNfr-nfr,pl-Jtn-Nfr,t-jy,tjꜥ ꜥnḫ.tj ḏ,t nḥḥ ḥr qꜣ,yt ꜣ.t n ḏᶜm r šzp jn,w n ḤꜤr Kš //[22]// jmn,tt jꜣb,tt "Der König von Ober- und Unterägypten, Nefer-cheperu-Re-wa-en-Re und die große königliche Gemahlin Nofretete, sie lebe für immer und ewig, erscheinen auf einer großen Sänfte aus Elektron, um die Abgaben von Syrien und Kush, von West und Ost zu empfangen." bbawamarna:Westwand//dokumentarische Inschrift: [20]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tuebingerstelen

COLLOC: JB-HR.W-M-3BḌ.W, "DAS HERZ IST ZUFRIEDEN IN ABYDOS (TEMPEL)"|"" • NB, "JEDER; ALLE; IRGENDEIN"|"EVERY; ALL" • ḤR.J-PḌ.T, "TRUPPENOBERST"|"TROOP COMMANDER"

root:gꜣš, "[Bez. für Feinde]"|"foes (?)"

 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • (V31-N37A-T14-N25): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N25: 14 times • V31: 10 times • N37: 10 times • T14: 8 times • G1: 4 times • V31A: 3 times • M17: 2 times • Z2: 1 times • N38: 1 times • N37A: 1 times • Z7: 1 times • O49: 1 times • O34: 1 times • S29: 1 times • Z4: 1 times

NK: 38 times • MK & SIP: 16 times • TIP - Roman times: 7 times

Nubia: 22 times • Upper Egypt (South of Assiut): 19 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • unknown: 7 times

Kusch (Nubien): 57 times • Nubien: 4 times

ENTITY_NAME: 61 TIMES • PLACE_NAME: 61 TIMES

K3k3

"Kaka"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855593|LGG VII, 281

•[...] [b]nw [...] swḥ,t n,tj k3k3 r tꜣ msị.n=f [sw] ". . . der Phönix . . . das Ei des KaKa (falle?) zur Erde, die? [ihn?] erzeugt hat!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//1. Text zum Neungesichtigen Bes: [x+1,3]

bbawtempelbib

COLLOC: BN.W, "PHÖNIX (BENU)"|"PHOENIX (BENU-BIRD)" • SWḤ.T, "EI"|"EGG" • MSI, "GEBÄREN; ERZEUGEN; SCHAFFEN"|"TO GIVE BIRTH; TO FASHION; TO CREATE"

 1 times

glyphs:D28: 2 times • D53: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Kaka: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

K3k3j

"Neferirkare-Kakai"|"Neferirkare-Kakai"|entity_name•kings_name|ID:450027|Beckerath, Königsnamen, V 3

•jmị=k kkw //[10, 24]// m ḫ,t=s m rn=k pwy n(,j) Kkw ""Mögest du nicht länger blind sein in ihrem Leib in diesem deinem Namen 'Keku'."" sawlit: ⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [10, 23]

•mḍd n sšp 60 prr n K3k3j m s,t.w=f "Der (abzugebene) Kleidungsanteil von 60 (Einheiten), der herausgeht für Neferirkare-Kakai an all seinen Plätzen:" bbawarchive:pBM 10735 frame 1 (53 A)//pBM 10735 frame 1 (53 A): [Z1]

•//[3]// [K3]k3j "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 58063 frame 3 (75 P)//pCairo 58063 frame 3 (75 P): [3]

•//Zl. x+6// k3k3j "... (die Statue des) Neferirkare-Kakai ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 4 recto (72 A)//pBM 10735 frame 4 recto (72 A): Zl. x+6

•//[1]// ḫnt,j-[š] //[2]// K3k3j "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 602 frame X (75 Ab)//pCairo 602 frame X (75 Ab): [1]

bbawarchive, sawlit

COLLOC: MḌD, "FRON (ABGABEN UND DIENSTE)"|"DUES (IN THE FORM OF SERVICE AND/OR PRODUCTS)" • SŠP, "[EIN GEWAND (HELLFARBIG)]"|"[A BRIGHT CLOTH]; [A BRIGHT GARMENT]" • ḤB.YT, "FESTOPFER; OPFERVERZEICHNIS"|"FESTIVAL OFFERINGS"

 1 times

glyphs:V31A: 2 times • Z7: 1 times • A1: 1 times

OK & FIP: 6 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 1 times

Neferirkare-Kakai: 7 times

ENTITY_NAME: 7 TIMES • KINGS_NAME: 7 TIMES

K3k3j-ᶜnḫ.w

"Kakai-anchu"|"Kakai-ankhu"|entity_name•person_name|ID:450076|RPN I 66.19

•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt sms,w-wḥr,t jm³ḫ(,w) K3k³j-ʿnḫ(,w) "Der Verwalter des Königsvermögens, Ältester der Werft, der Würdige Kakai-anchu." bbawgrabinschriften:Scheintür//unterer Sturzbalken: [1]

•//[3:4]// K3k³j-ʿnḫ,w¹ //[3:5]// ⌜K3k³j-ʿnḫ,w¹ //[3:6]// [K3k³j]-ʿnḫ,w //[3:7]// ⌜K3k³j¹-ʿnḫ,w //[3:8]// K3k³j-ʿnḫ,w //[3:9]// ⌜K3k³j¹-ʿnḫ,w //[3:10]// ⌜K3k³j-ʿnḫ,w¹ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 15726 (87 E1)//pBerlin P 15726 (87 E1): [3:4]

•//[1]// [...] K3k³j-ʿnḫ(,w) "... Kakai-anchu." bbawgrabinschriften:Türsturz-Fragment//Inschrift: [1]

•//[2:K5]// K3k³j-ʿnḫ,w //[2:K5,Tag 1-9]// [...] //[2:K5,Tag 10ff]// [...] "Kakai-anchu - (Tag 1-9 Vermerk, --Zerstörung--) ..." bbawarchive:pBerlin P 15722 (85 A/86 A1)//pBerlin P 15722 (85 A/86 A1): [2:K5]

•//[3:1]// [K3k³]j-ʿnḫ,w //[3:2]// [K3k³]j-ʿnḫ,w //[3:3]// ⌜K3k³j¹-ʿnḫ,w "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21001 (87 E2)//pBerlin P 21001 (87 E2): [3:1]

bbawarchive, bbawgrabinschriften

COLLOC: DS, "[EIN KRUG]; [EIN HOHLMASS (FÜR GETRÄNKE)]"|"[A JUG]; [A MEASURE OF VOLUME FOR LIQUIDS]" • JM.J-ḤT-PR-MḌ³.T, "UNTERAUFSEHER DES ARCHIVS"|"UNDER-SUPERVISOR OF THE ARCHIVE" • SMS.W-WḤR.T, "ÄLTESTER DER WERFT"|"ELDER OF THE DOCKYARD; ELDER OF THE WORKSHOP"

OK & FIP: 39 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 38 times • unknown: 1 times

Kakai-anchu: 39 times

ENTITY_NAME: 39 TIMES • PERSON_NAME: 39 TIMES

K3k³j-wsr.w

"Kakai-useru"|"Kakai-weseru"|entity_name•person_name|ID:450019|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 656

•//[1:3]// -(W)- 1 w³ḏ,⌜t¹ z³ jr K3k³j-wsr,w "1 (Uräus auf Untersatz dem Vertreter) der Wadjet-Phyle, Phylen-(Unterabteilung) Ir, Kakai-useru." bbawarchive:pBM 10735 frame 15 recto (18 A1)//pBM 10735 frame 15 recto (18 A1): [1:3]

•//[2:3]// -(W)- 1 ⌜w³ḏ,t¹ z³ [jr] K3k³j-wsr,w "1 (Uräus auf Untersatz dem Vertreter) der Wadjet-Phyle, Phylen-(Unterabteilung) Ir, Kakai-useru." bbawarchive:pBM 10735 frame 15 recto (18 A1)//pBM 10735 frame 15 recto (18 A1): [2:3]

•//[d2:4]// ḥr,j-ns,t //[d2:Tag1]// J-k³,w-Ḥr,w-ʿnḫ,w //[d2:Tag2]// Nfr-rnp,t //[d2:Tag3]// Jmm //[d2:Tag4]// Nfr-rnp,t //[d2:Tag5]// Nfr-rnp,t //[d2:Tag6]// Jmm Ꜣm //[d2:Tag7]// Nfr-rnp,t //[d2:Tag8]// Jmm //[d2:Tag9]// Jmm //[d2:Tag10]// Ꜣm Šš //[d2:Tag11]// Ṯtw Šš //[d2:Tag12]// Nfr-rnp,t Šš{j} //[d2:Tag13]// Jmmj //[d2:Tag14]// Ꜣm //[d2:Tag15]// Ṯtw //[d2:Tag16]// K3k³j-wsr,w //[d2:Tag17]// Ṯtw //[d2:Tag18]// Jmm //[d2:Tag19]// Nfr-rnp,t //[d2:Tag20]// Ꜣm //[d2:Tag21/22]// Ṯtw //[d2:Tag23/24]// Ṯtw //[d2:Tag25]// Ḏ³,tj //[d2:Tag28/29]// Ṯtw //[d2:TagEp1/2]// Ṯtw "Der Amtsnachfolger (es folgen zu den jeweiligen Tagen die Personennamen)" bbawarchive:pLouvre E 25279 recto (5 A)//pLouvre E 25279 recto (5 A): [d2:4]

bbawarchive

COLLOC: JMM, "IMEM"|"IMEM" • NFR-RNP.T, "NEFER-RENPET"|"NEFER-RENPET" • ŠŠ, "SCHESCH"|"SHESH"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Kakai-useru: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

K3k³j-b³=f

"Kakai-baef"|"Kakai-baef"|entity_name•person_name|ID:713983|RPN II 322.7

K3k³j-m-sḏr.t

"Kakai-em-sedjeret"|"Kakai-em-sedjeret"|entity_name•person_name|ID:200027|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 656

•//[f:1]// r' pr-šnʿ.plw //[f1:2-4]// j³b,tj //[f1.1:4-6]// K3k³j-nḫt,w //[f1.2:4-6]// K3k³j-m-sḏr,t "Eingang der östlichen Magazinverwaltung: Kakai-nachtu (Tag 2-› Tag 21 positiver Anwesenheitsvermerk) und Kakai-em-sedjeret (Tag 2-› Tag 21 positiver Anwesenheitsvermerk)." bbawarchive:pBM 10735 frame 7 recto (3/4)//pBM 10735 frame 7 recto (3/4): [f:1]

bbawarchive

COLLOC: K3K3J-NḪT.W, "KAKAI-NACHTU"|"KAKAI-NAKHTU" • PR-ŠNʿ, "ARBEITSHAUS; VERWALTUNG DER MAGAZINE"|"STOREHOUSE (ADMINISTRATION); LABOR ESTABLISHMENT" • JƁB.TJ, "ÖSTLICH; LINKS"|"EASTERN; LEFT"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Kakai-em-sedjeret: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

K3k³j-nḫt.w

"Kakai-nachtu"|"Kakai-nakhtu"|entity_name•person_name|ID:200026|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 656

•//[1]// [K3k³j]-⌜n¹ḫt,w //[2]// ⌜jrj¹ //[3]// [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 58063 frame 8 (75 M)//pCairo 58063 frame 8 (75 M): [1]

•//S2,Z1// ḫnt,j-š //S2,Z1// K3k³j-⌜nḫt,w¹ //S2,Z2// 10 "Der Chentischi Kakai-nachtu: 10 (Einheiten)." bbawarchive:pBM 10735 frame 3 verso (59 A)// pBM 10735 frame 3 verso (59 A): S2,Z1

•//[f:1]// r' pr-šnʿ.plw //[f1:2-4]// j³b,tj //[f1.1:4-6]// K3k³j-nḫt,w //[f1.2:4-6]// K3k³j-m-sḏr,t "Eingang der östlichen Magazinverwaltung: Kakai-nachtu (Tag 2-› Tag 21 positiver Anwesenheitsvermerk) und Kakai-em-sedjeret (Tag 2-› Tag 21 positiver Anwesenheitsvermerk)." bbawarchive:pBM 10735 frame 7 recto (3/4)//pBM 10735 frame 7 recto (3/4): [f:1]

•jrr! ʿb,w ‹(twt.pl)› Nfr-nmt,t-K3k³j ‹(r-gs)› r ʿrr,wt K3k³j-nḫt,w "Reinigender der Statuen ist Nefer-nemtet-Kakai im Beisein von Kakai-nachtu bei der Torhalle." bbawarchive:pBM 10735 frame 7 recto (3/4)//pBM 10735 frame 7 recto (3/4): [h:1]

bbawarchive

COLLOC: K3K3J-M-SḎR.T, "KAKAI-EM-SEDJERET"|"KAKAI-EM-SEDJERET" • NFR-NMT.T-K3K3J, "NEFER-NEMTET-KAKAI"|"NEFER-NEMTET-KAKAI" • PR-ŠNʿ,

"ARBEITSHAUS; VERWALTUNG DER MAGAZINE"|"STOREHOUSE (ADMINISTRATION); LABOR ESTABLISHMENT"
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Kakai-nachtu: 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

K3k3j-ḥ3-jš.t=f

"Kakai-ha-ischetef"|"Kakai-ha-ishetef"|entity_name•person_name|ID:450315|RPN I 342.19
•//[a4-17.1]// šzp n (j)m(,j)-rˀ-s,t-ḫnt,w-š //[a4-18.1]// K3k3j-ḥ3-jš,t=f //[a4-17.2]// sˁḥḏ¹-ḫnt,w-š //[a4-18.2]// Ṯˁmj¹ "Empfangenes für den Vorsteher des Platzes der Chentuschi Kakai-ha-ischetef und den Aufseher der Chentuschi (Pächter) Tjemi." bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A)//pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A): [a4-17.1]
•//Zx+15,Sx+4// K3k3j-ḥ3-jš,t=f "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBM 10735 frame 16 (70 G)//pBM 10735 frame 16 (70 G): Zx+15,Sx+4
•//Zx+16,Sx+4// K3k3j-ḥ3-jš,t=f "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBM 10735 frame 16 (70 G)//pBM 10735 frame 16 (70 G): Zx+16,Sx+4
•//Zx+19,Sx+3// 40 //Zx+19,Sx+4// K3k3j-ˁḥ3¹[-jš,t=]ˁf¹ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBM 10735 frame 16 (70 G)//pBM 10735 frame 16 (70 G): Zx+19,Sx+3
•//Zx+25,Sx+3// 40 ˹K3k3j-ḥ3-jš,t=f˺ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBM 10735 frame 16 (70 G)//pBM 10735 frame 16 (70 G): Zx+25,Sx+3
bbawarchive
COLLOC: ṮMJ, "TJEMI"|"TJEMI" • JM.J-Rˀ-S.T-ḪNT.W-Š, "VORSTEHER DES PLATZES DER CHENTUSCHI"|"OVERSEER OF THE PLACE OF LAND-TENANTS" • R'-Š-K3K3J, "RA-SCHI DES NEFERIRKARE-KAKAI (WIRTSCHAFTSANLAGE SEINES TOTENTEMPELS)"|"RA-SHE-OF-(NEFERIRKARE-)KAKAI"
OK & FIP: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
Kakai-ha-ischetef: 6 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

K3k3j-ḥry.w

"Kakai-heryu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:855550|Steindorff, Ti, Taf. 16 unten
•//[13. Person v.l.]// ḥtm,w K3k3j-ḥry,w "Der Siegler Kakai-heryu." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Personenbeischriften: [13. Person v.l.]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤTM.W, "SIEGLER"|"SEALER"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Kakai-heryu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

K3k3j-ḥtp.w

"Kakai-hetepu"|"Kakai-hetepu"|entity_name•person_name|ID:450051|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 656
•//[3.1.2]// tp mḥ,tj //[3.1.2.1]// K3k3j-ḥtp,w N,j-ḫ3s,wt-⟨⟨K3k3j⟩⟩ //[3.1.2.2]// Mrj-Mˁ,t-⟨⟨K3k3j⟩⟩ nḍs "Nördliches Dach - Kakai-hetepu und Ni-chasut-Kakai, Meri-Maat-Kakai der Jüngere." bbawarchive:pLouvre E 25279 verso (11)//Text 1: [3.1.2]
•//[3:2]// [K3]ˁk3¹j-ḥtp,w //[3:3]// ˹K3k3¹j-ḥtp,w //[3:4]// K3k3j[-ḥtp,w] //[3:5]// K3k3j-ˁḥtp,w¹ //[3:6]// ˹K3k3j-ḥtp,w¹ //[3:7]// K3k3j-ˁḥtp,w¹ //[3:8]// ˹K3k3j-ḥtp,w¹ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21001 (87 E4)//pBerlin P 21001 (87 E4): [3:2]
•//[4.2]// K3k3j[-ḥtp,w] //[4.3]// K3k3j-ḥtp,w //[4.4]// K3k3j-ḥtp,w //[4.5]// K3k3j-ḥtp,w //[4.6]// K3k3j-ḥtp,w //[4.7]// K3k3j-ḥtp,w //[4.8/9]// K3k3j-ḥtp,w //[4.10]// K3k3j-ḥtp,w //[4.11/12]// K3k3j-ḥtp,w "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pUnCol B (8 G)//pUnCol B (8 G): [4.2]
•//[2:1]// ˹K3k3j-ḥtp,w¹ //[2:2]// K3k3j-ḥtp,w //[2:3]// K3k3j-ḥtp,w //[2:4]// K3k3j-ḥtp,w //[2:5]// K3ˁk3j¹-ḥtp,w //[2:6]// [K3]k3j-ḥtp,w //[2:7]// K3k3j-ḥtp,w //[2:8]// ˹K3k3j-ḥtp,w¹ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 15726 (87 E3)//pBerlin P 15726 (87 E3): [2:1]
bbawarchive
COLLOC: N.J-ḪS.WT-K3K3J, "NI-CHASUT-KAKAI"|"NI-KHASWET-KAKAI" • MRJ-Mˁ.T-K3K3J, "MERI-MAAT-KAKAI"|"MERI-MAAT-KAKAI" • NḌS, "KLEINER, GERINGER; DER JÜNGERE; KLEINER (APPOSITION BEI PERSONENNAMEN)"|"JUNIOR; COMMONER"
OK & FIP: 25 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 25 times
Kakai-hetepu: 25 times
ENTITY_NAME: 25 TIMES • PERSON_NAME: 25 TIMES

K3k3j-snb.w

"Kakai-senebu"|"Kakai-senebu"|entity_name•person_name|ID:450116|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 656
•//[Kopfzeile:7]// zšˁn.w¹ //[Spalte 14.1]// k3p,ˁw¹ //[Spalte 14.2]// 1 //[Spalte 14.4]// K3k3j-sˁnb,w¹ "Lotusblumen(gestaltiges) Räuchergerät - (Ist-Bestand) 1 (Stück) - (aus-/abgegeben an) Kakai-senebu." bbawarchive:pBM 10735 frame 13 (15+16 A)//pBM 10735 frame 13 (15+16 A): [Kopfzeile:7]
bbawarchive
COLLOC: K3P, "RÄUCHERGERÄT (AUS NÄPFCHEN BESTEHEND)"|"CENSER" • ZŠN, "LOTOSBLUME"|"LOTUS BLOSSOM" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Kakai-senebu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

K3k3j-k3p

"Kakai-kap"|"Kakai-kap"|entity_name•person_name|ID:450369|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 656

•//[2:K3]// K3k3j-k3p //[2:K3,Tag 1-5]// [...] //[2:K3,Tag 6/7]// ⌜m¹ "Kakai-kap - (Tag 1-5 Vermerk, Tag 6:) nicht (geliefert/genommen - Zerstörung-)..." bbawarchive:pBerlin P 15722 (85 A/86 A1)//pBerlin P 15722 (85 A/86 A1): [2:K3]

bbawarchive

COLLOC: M, "NICHT (IMPERATIV DES NEGATIVVERBS JMJ)"|"[IMPERATIVE OF THE NEGATIVE VERB]"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Kakai-kap: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

K3trwdjt

"Katrudjet (Ort in Nubien)"|"Katrudjet (in Nubia)"|entity_name•place_name|ID:850079|Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 169

Kj

"Schreiender"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857282|Vgl. LGG VII, 282

root:kj, "aufschreien; (sich) beklagen (über jmdn.)"|"to cry out" • kj.t, "Aufschrei"|""

Kj3

"Kia"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707755|RPN I 343.1

•//[obverse:K.1]// dw3,w ꜥnḫ-Rꜥw-Ḥr,w-3ḫ,tj-[_] [...] //[obverse:K.2]// w[bn] [=f] [m] [3ḫ,t] ⌜jmn¹,t.t n.t p,t //[obverse:K.3]// [K]j3 "Lobpreis dem Aton ... bei seinem Aufgehen am westlichen Horizont des Himmels [seitens?] des [Beamten?] [K]ia." bbawamarna:Denkstele für den König/Gott (?)//[obverse/reverse:Steleninschrift]: [obverse:K.1]

bbawamarna

COLLOC: DW3.W, "LOBLIED"|"SONG OF PRAISE; HYMN" • RꜤW-ḤR.W-3Ḫ.TJ-ḤꜤ-M-3Ḥ.T, "RE-HARACHTE, DER IM HORIZONT JUBELT (ATON)"|"" • WBN, "AUFGEHEN; ÜBERQUELLEN"|""

glyphs:M17: 1 times • G1: 1 times • A52: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Kia: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Kj3

"Kia"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707758|RPN I 343.12

•[...] [ḥm,t] [mrr,tj(t)-3.t] [n] ⌜nzw-bjt¹ Nfr-ḫpr.pl-Rꜥw-wꜥ-n-Rꜥw Kj3 "... [Die Gemahlin und große Geliebte des] Königs von Ober- und Unterägypten, Nefer-cheperu-Re-Wa-en-Re, Kija." bbawamarna:⟨Schreiberpalette der Kija⟩//Schreiberpalette der Kija: [13]

•//[3]// ḥm,t mrr,tj(t)-3.t n nzw-bjt ꜥnḫ-m-M3ꜥ,t nb-T3.du //[4]// Nfr-ḫpr.pl-Rꜥw-wꜥ-n-Rꜥw p3 šrj nfr n p3 Jtn //[5]// ꜥnḫ n,tj jw=f ꜥnḫ nḥḥ ḏ,t Kj3 "Die Gemahlin und große Geliebte des Königs von Ober- und Unterägypten, der von der Maat lebt, Herr der Beiden Länder, Nefer-cheperu-Re-Wa-en-Re, des vollkommenen Kindes des lebenden Aton, der für immer und ewig leben wird, Kija." bbawamarna:⟨Kalzitgefäß London⟩//Kalzitgefäß London: [3]

•//[5]// ḥm,t mrr,tj(t)-3.t n nzw-bjt ꜥnḫ-m-M3ꜥ,t //[6]// Nfr-ḫpr.pl-Rꜥw-wꜥ-n-Rꜥw p3 šrj nfr n p3 Jtn //[7]// ꜥnḫ n,tj jw=f ꜥnḫ r nḥḥ ḏ,t Kj3 "Die Gemahlin und große Geliebte des Königs von Ober- und Unterägypten, der von der Maat lebt, Nefer-cheperu-Re-Wa-en-Re, des vollkommenen Kindes des lebenden Aton, der für immer und ewig leben wird, Kija." bbawamarna:⟨Kalzitgefäß New York⟩//Kalzitgefäß New York: [5]

bbawamarna

COLLOC: MRR.TJT-3.T, "GROSSE GELIEBTE"|"" • NFR-ḪPR.W-RꜤW-WꜤ-N-RꜤW, "[THRONNAME AMENOPHIS' IV.]"|"" • ŠRJ, "KIND; SOHN; KNABE"|"CHILD; SON; LAD"

1 times • (V31-Z4-M17-G1-B7C): 1 times

glyphs:V31: 2 times • M17: 2 times • G1: 2 times • Z4A: 1 times • B1: 1 times • Z4: 1 times • B7C: 1 times

NK: 3 times

unknown: 3 times

Kia: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Ky

"Ky"|"Ky"|entity_name•person_name|ID:400526|RPN I 343.2

•//3// jm,j-r3-ꜥ-ḫn,wtj Ky //4// m3ꜥ-ḫrw "Kabinetsvorsteher, Kii, gerechtfertigt." tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462)//Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462): 3

•n k3 n jm3ḫ Ky rḫ-nsw //[3]// m3ꜥ mr,y=f jrj ḥsj.t nsw m ḫr,t-hrw n.t rꜥ-nb "to the ka of the dignified Ky, a true acquaintance of the king, his beloved, who does what the king praises in the course of every day." sawlit:Stele des Ky (BM EA 558)//⟨Stele des Ky (BM EA 558)⟩: [2]

•jm3ḫ ḫr //[6]// nṯr-3 wḥm Ky msj.n Mr,t-j m3ꜥ-ḫrw "One dignified in front of the great god, the herald Ky, born of Merti/Merit, justified." sawlit:Stele des Ky (BM EA 558)//⟨Stele des Ky (BM EA 558)⟩: [5]

sawlit, tuebingerstelen

COLLOC: MR.T-J, "MERET-I"|"MERET-I" • JM.J-R3-ꜥ-ḪN.WTJ, "KABINETTSVORSTEHER"|"CHAMBERLAIN" • WḤM.W, "SPRECHER; ÜBERMITTLER"|"HERALD;

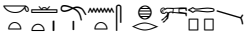
TRANSMITTER (OF ORDERS) (?)"
3 times
glyphs:M17: 6 times • V31: 3 times
MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
PN/m: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Ky.t

"Kyt"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707759|RPN I 343.13

Ky.t-mḏȝ.t-n.t-sḫr-ꜥpp

"Anderes Buch zur Niederwerfung des Apophis (Name eines Buches)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:860822|Schott, Bücher, 106 (203)

• K.t-mḏȝ,t-n,t-sḫr-ꜥpp "Ein anderes Buch zur Niederwerfung des Apophis." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [32,6]
bbawtotenlit
 1 times
glyphs:X1: 3 times • Z1: 2 times • Q3: 2 times • V31: 1 times • Y1: 1 times • V12: 1 times • N35: 1 times • S29: 1 times • Aa1: 1 times • D21: 1 times • A15: 1 times • O29: 1 times • Z6: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Anderes Buch zur Niederwerfung des Apophis (Name eines Buches): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Ky-wr.t

"Ky-weret"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707777|RPN I 343.4

• //[C.5]// mnꜥ,t Ky-wr,t "Die Amme, Kyweret." sawlit:Stele des Djaa (BM EA 573)//⟨Stele des Djaa (BM EA 573)⟩: [C.5]
sawlit
COLLOC: MNꜥ.T, "AMME"|"NURSE"
1 times
glyphs:M17: 2 times • V31: 1 times • G36: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/f: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ky-sn

"ky-sen"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707756|RPN I 343.10

• //[recto,1]// ḥȝ,tj-ꜥ-n-nꜣ,t-rs,jt Sn(=j)-nfr(,w) ḏd n ꜥḥ,wtj Bȝk,j p(ȝ)-n Ky-sn r-n,tt jnị.tw n=k zḫȝ(,w) pn m-ḏd r-n,tt jw=j r //[recto,2]// spr r=k jw jw=tw r m(j)nj r Ḥw,t-Sḫm n hrw 3 "Der Bürgermeister von Theben Seni-neferu ist es, der zum Pächter Baki, den (des) Ky-sen wie folgt spricht: Dieses Schreiben ist zu dir gebracht worden, um zu sagen, daß ich bei dir ankommen werde, sobald man anlanden wird in Hut-sechem in drei Tagen." bbawbriefe:pBerlin 10463//Brief des Bürgermeisters von Theben Sennefer an Baki: [recto,1]
bbawbriefe
COLLOC: ḤȝTJ-ꜥ-N-Nꜣ.T-RS.JT, "BÜRGERMEISTER VON THEBEN"|"" • SN=J-NFR.W, "SENI-NEFERU"|"SENI-NEFERU" • BȝK.J, "BAKI"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Ky-sn: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Kysrs

"Caesar"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:853051|Beckerath, Königsnamen, Römische Kaiser 1

Kysrs-ꜥnḫ-ḏ.t

"[Eigenname Augustus']"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:853048|Beckerath, Königsnamen, Römische Kaiser 1

Kysrs-ꜥnḫ-ḏ.t-mr-ȝs.t

"[Eigenname Augustus']"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:853050|Beckerath, Königsnamen,

Römische Kaiser 1

Kysrs-ʿnḫ-ḏ.t-mr-Ptḥ-ỉs.t

"[Eigenname Augustus']"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:853049|Beckerath, Königsnamen, Römische Kaiser 1

Kysrs-mr-Ptḥ-ỉs.t

"[Eigenname Augustus']"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:853047|Beckerath, Königsnamen, Römische Kaiser 1

Kysrs-n.tj-ḫw

"Kaisaros Sebastos"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:860619|Beckerath, Königsnamen, 251

Kysrs-Tmtyns

"Caesar Domitian"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:875393|Lembke, Iseum Campense, 211

Kysrs-Tmtyns-Sbsts

"Caesar Domitian Sebastos"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:875384|Lembke, Iseum Campense, 212

Kyky

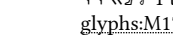
"Kyky"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707767|RPN I 343.21

•//[1]// ḏd‹.n›={n} pꜣ ḥs n,tj m ḥw,t-kꜣ //[2]// n sḫꜣ,w ḥsb-jḥ.pl Ky-zp-2 mꜣʿ-ḫrw "Es sprach der Sänger, der im Ka-Haus des Schreibers und des Zählers der Rinder, Kyky, des Gerechtfertigten ist:" sawlit:‹Harfnerlieder Text M: ›Samut (TT 409)//Harfnerlieder Text M: [1]

•sḏm=k rn n(,j) Ky-zp-ˈ2ˀ ˈtꜣˀ šꜣ~ḥw~qꜣ{~jr} "Du hast (doch schon) den Namen von Kiki, dem Staubkorn, gehört!?" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [10.2]

sawlit

COLLOC: ŠḤQ, "STAUBWOLKE"|"DUST CLOUD (SEM. LOAN WORD)" • ḤSB.W-JḤ.W, "ZÄHLMEISTER DER RINDER"|"ACCOUNTANT OF THE CATTLE" • ḤW.T-Kꜣ, "HAUS DES KA (GRABKAPELLE); KAPELLE (IM TEMPEL)"|"KA-HOUSE (TOMB CHAPEL); CHAPEL (FOR A STATUE IN A TEMPLE)"

 1 times

glyphs:M17: 2 times • V31: 1 times • O50: 1 times • Z4: 1 times • A51: 1 times

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

PN/m: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Kwjs-tḫ.w

"Kuis-techu"|"Kuis-tekhu"|entity_name•person_name|ID:401069|Habachi, Heqaib, 206

Kwms

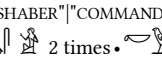
"Kumes"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:860747|Franke, JEA 71, 1985, Taf. 19

•dd=sn pr,t-ḥrw t' ḥnq,t kꜣ.pl ỉpd.pl n kꜣ ‹n› ḥꜣ,tj-ʿ (j)m(,j)-r(ˀ)-ḥw,t-nṯr //[A.3]// zꜣ-nswt ṯs,w jwʿ,y‹t› n ỉbḏ,w Kwms jrỉ.n //[A.4]// zḫꜣ,w-ḥtp,pl-nṯr Wpỉ-wꜣ,t.pl-jr,j mꜣʿ-‹ḫrw› msỉ‹.n› (j)r(,j)t-pʿ,t Kwms "Mögen sie ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern und Geflügel für den Ka des Hatia, Vorstehers des Tempels, Königssohns und Befehlshabers der Garnison von Abydos Kumes, den der Schreiber des Gottesopfers Upuaut-iri, der Gerechtfertige, gezeugt hat, den die Erbfürstin Kumes geboren hat." sawlit:Stele des Kumes (Louvre C 287)//‹Stele des Kumes (Louvre C 287)›: [A.2]

•//[B.1]// dwꜣ Mnw-Ḥr nḫt jn ḥꜣ,tj-ʿ //[B.2]// (j)m(,j)-r(ˀ)-ḥw,t-nṯr zꜣ-nswt ṯs,w jwʿ,y(t) //[B.3]// n ỉbḏ,w Kwms ḏd=f "Anbeten des Min-Horus-der-Starke durch den Hatia, Vorsteher des Tempels, Königssohn und Befehlshaber der Garnison von Abydos, Kumes, wobei er sagt:" sawlit:Stele des Kumes (Louvre C 287)//‹Stele des Kumes (Louvre C 287)›: [B.1]

sawlit

COLLOC: JWʿ.YT, "GARNISONSTRUPPE; BESATZUNG"|"TROOPS" • ZḪB.W-ḤTP-NṮR, "SCHREIBER DES GOTTESOPFERS"|"SCRIBE OF THE GOD'S OFFERING" • ṮZ.W, "BEFEHLSHABER"|"COMMANDER"

2 times •  1 times

glyphs:V31A: 3 times • G43: 3 times • G17: 3 times • S29: 3 times • A1: 2 times • B1: 1 times

MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

PN/m: 2 times • PN/f: 1 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Kwr-Mrrn

"Kur-Marruna (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859087|GDG V, 190; Ahituv, Canaanite Toponyms, 125

• bw šmi{t.r}=k ‹r› t3 n Tj~[ḫ]j~s3 K3~wj~r'~m'~jr'~rw~n3 Tj~mntjw ///[22.4]// Qdš,w Dpw~rw [...] K3pw~[n3] J~ḏ3~y H3~jr'~nmj{~t3} "Du bist nicht in das Land von Tachsi gegangen, (nach) Kur-Marrun, Taminta, Qadesch, Dapur (Var.: Byblos), Idjay (und) Hermon." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [22.3]

sawlit

COLLOC: TMNT, "TAMINTA (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"" • DPR, "DAPUR (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"" • JḎY, "AZAYA (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Kur-Marruna (in Syrien-Palästina): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Kwsr

"Kuser"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:713958|RPN II 322.13; Schneider, Personennamen, 219 f.

• //[6,1]// zḫ3(,w) K3wj~sjr' ḥr swḏ3 jb n nb=f zḫ3(,w) B3k-n-Ptḥ "Der Schreiber Kawiser informiert seinen Herrn, den Schreiber Bakenptah:" sawlit:pLeiden I 348//Vso. 6,1-9,6: Brief über verschiedene Angelegenheiten: [6,1]

• //[9,6]// [...] zḫ3(,w) B3k-n-Ptḥ ‹ḏd› n zḫ3(,w) K3wj~sjr' "Es ist der Schreiber Bakenptah, der dem dem Schreiber Kawiser mitteilt:" sawlit:pLeiden I 348//Vso. 9,6-10,8: Brief des Bakenptah: [9,6]

• zḫ3(,w) K3wj~sjr' //[8,2]// ḥr swḏ3 jb n nb=f zḫ3(,w) B3k-n-Ptḥ "Der Schreiber Kawiser informiert seinen Herrn, den Schreiber Bakenptah:" sawlit:pLeiden I 348//Vso. 6,1-9,6: Brief über verschiedene Angelegenheiten: [8,1]

• zḫ3(,w) K3wj~sjr' ḥr swḏ3 jb n nb=f zḫ3(,w) B3k-n-Ptḥ "Der Schreiber Kawiser informiert seinen Herrn, den Schreiber Bakenptah." sawlit:pLeiden I 348//Vso. 6,1-9,6: Brief über verschiedene Angelegenheiten: [9,3]

• //[1,1]// [zḫ3(,w)] [K3wj~sjr'] [ḥr] [swḏ3] [jb] [n] [nb]=f zḫ3(,w) B3k-n-Pt[ḥ] "[Der Schreiber Kawiser informiert] seinen [Herrn, den Schreiber] Bakenpta[h]:" sawlit:pLeiden I 348//Vso. 1: Gebet an Amun(?): [1,1]

sawlit

COLLOC: B3K-N-PTḤ, "BAK-EN-PTAH"|"BAK-EN-PTAH" • ZḪ3.W, "SCHREIBER"|"SCRIBE" • SWḎ3, "HEIL MACHEN; SCHÜTZEN"|"TO MAKE WHOLE; TO HEAL"

NK: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

PN/m: 6 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Kbnj

"Byblos"|"Byblos"|entity_name•place_name|ID:163970|Wb 5, 118.2; FCD 285; AEO I, 150*; GDG V, 197

• k.t pḫr,t n.t jr(,t.j).du ḏd.t.n 3m,w n Kpnj "Ein anderes Heilmittel für die Augen, das ein Asiat aus Byblos mitgeteilt hat: " sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [63,8]

• jtj gr.t [ntr-3] //[2B]// nswt-bjtj Shtp-jb-Rᶜ mɜᶜ-ḫrw jdb.du b3k n=f ḫ3s[,t] [nb.t] [rḏi.n] M3kj [n(,j)] [Kbnj] mnj=n r Kbnj „Nun, als der [große Gott], der König von Ober- und Unterägypten, Sehetepibre (d.h. Amenemhet I.), gerechtfertigt an Stimme, die beiden Ufer ergriff, arbeite [jedes] Fremdland für ihn, wobei der Malki (d.h. König) [von Byblos] uns in Byblos anlegen [ließ].“" sawlit:Dahshur, Mastaba des Chnumhotep//‹Dahshur, Mastaba des Chnumhotep, ›Ostwand: Biographie: [2A]

• jy n=k mnn prj m Ḏ3h3y sfj nfr prj //x+3,2// m Kpnj "Es kommen zu dir Bitumen, das aus Palästina herausgekommen ist (und) das schöne sefi-Öl, das aus Byblos herausgekommen ist." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+3,1

• //[7]// [...] m Sngr sḏm,t-ᶜš m Kbn msw,tt n(,j).t Jrrḥ j3(w),t n(,j).t Jrrpḥ n3y Tḫsj //[8]// bn nkt r-ḏr,w jw=w r jḫ m-kf3 "... aus(?) Babylonien, Dienerin aus Byblos, einer jungen Frau von Alalach und einer alten Frau von Arrapha und auch diese von Techesi (aber) sind alle ohne Bedeutung - ja wozu sind sie überhaupt da?" bbawbriefe:Boston MFA 25.632//Brief von Amenophis II. an User-Satet: [7]

• pr,t-šnj n Kpnj „Haarfrüchte“ aus Byblos." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [58,16]

bbawbriefe, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: MKJ, "[SEMITISCHER HERRSCHERTITEL]"|"" • JNRṮ, "ULLAZA (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"ULLAZA" • QDN3, "QATNA"|"QATNA"

root:kbn.t, "Byblosfahrer (ein großes Seeschiff)"|"Byblos-boat (a seagoing ship)"

5 times • 2 times • (R5-Q3-N35-Z4-N83-O-O49): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 16 times • N25: 15 times • Z4: 12 times • R5: 11 times • Q3: 9 times • T14: 7 times • V31: 7 times • D58: 6 times • O49: 4 times • Z7: 4 times • G1: 4 times • N83: 1 times • O: 1 times • A1: 1 times

MK & SIP: 14 times • TIP - Roman times: 6 times • NK: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 18 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Nubia: 1 times

Byblos: 25 times

ENTITY_NAME: 25 TIMES • PLACE_NAME: 25 TIMES

Kbs

"Kebes"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707812|RPN I 344.9

• ḥnᶜ nḏ ḥr,t nb,t-pr Kbs [...] [_],ty [...] //[vs;2]// [...] [_],ty Nb-sw-mnw nb,t-pr Jkw r-n,tt sḏm.n=j n3 [...] h3b.n=t ḥr=s r-ḏd //[vs;3]// (j)mj jnt.‹t›w n=j nkt mrḥ,t m-ᶜ [...] jnj.tw n=t mn[_] [...] "Und grüße die Hausherrin Kebes ... Neb-su-menu, die Hausherrin Iku wie folgt: Ich habe dies gehört ... weswegen du geschickt hattest mit den Worten : Lass mir etwas Salböl bringen von /durch ... man bringe zu dir ... ." bbawbriefe:pUC 32209//Brief eines Unbekannten an eine Frau: [vs;1]

bbawbriefe
COLLOC: JKW, "IKU"|"IKU" • NB-SW-MNW, "NEB-SU-MENU"|"NEB-SUMENU" • NB.T-PR, "HAUSHERRIN"|"MISTRESS OF THE HOUSE"
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Kebes: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Kp𓄡-ms

"Kepa-mes (?)"|"Kepa-mes (?)"|entity_name•person_name|ID:450572|Roth, Giza Mastabas 6, 102

•///[rechtes oberes Türfeld]// Kp𓄡-ms ///[rechtes unteres Türfeld]// ḥm(,t)-k𓃀 Mr,t-Nj,t ///[linkes oberes Türfeld]// ḥm-k𓃀 ḫw ///[linkes unteres Türfeld]// sn,t=f Wp,t "Kepa-mes (?); Totenpriesterin Meret-Neith; Totenpriester --chu--; seine Schwester Wepet." bbawgrabinschriften:Westwand//südl. Scheintür: [rechtes oberes Türfeld]
bbawgrabinschriften
COLLOC: MR.T-NJ.T, "MERET-NEITH"|"MERET-NEITH" • WP.T, "WEPET"|"WEPET" • ḤM.T-K𓃀, "TOTENPRIESTERIN"|"KA-PRIESTESS"
1 times
glyphs:V31: 1 times • Q3: 1 times • G1: 1 times • F31: 1 times • S29: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Kepa-mes (?): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Kpr

"Keper"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707790|RPN I 344.14

Kf.j

"Kefi"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707793|RPN I 344.18

•jm,j-rn=f jr,j ḫft-ḥr mnj,w ///[11]// ꜥpr ḫft-ḥr mnj,w Nn ḫft-⟨ḥr⟩ Kf,j ḫft-ḥr [...] ḫft-ḥr [...] ḫft-ḥr ꜥJtf-ꜣt? ///[12]// ḫft-ḥr Pn ꜥMtt? Twj𓃀 K𓃀=j-𓃀 ḫft-ḥr nhs,jt Mrqšt ///[13]// [...] [_]-Stḫ,j "Die zugehörige Liste: ⟨es wurde bezeugt⟩ vor dem Hirt Aper, vor dem Hirt Nen, vor Kefi, vor ... vor ... vor ... Itef-at? und vor Pen und Metet? und Tuia, vor K𓃀y𓃀, vor der Nubierin Merqeschet ... [_]_Seth." bbawamarna:pBerlin 9784//Erste Eintragung: [10]
bbawamarna
COLLOC: ḪFT-ḤR, "VOR; GEGENÜBER VON (LOK.)"|"IN FRONT OF; OPPOSITE (SPATIAL)" • K𓃀Y𓃀, "KAYA"|"" • MRQŠT, "MERQESCHET"|""
1 times
glyphs:V31: 1 times • G1: 1 times • I9: 1 times • Z4: 1 times • B1: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Kefi: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Kf.y

"Aufdeckender"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500353|Hornung, Pfortenbuch I, 354; II, 244; LGG VII, 283

root:k𓃀f, "Flint (Feuerstein)"|"flint" • kf, "Messer"|"knife" • kf.w, "die Entblößten"|"" • kf.t, "[positive Eigenschaft (Zuverlässigkeit)]; Offenbarung (?)"|"trustworthiness (?)" • kf.t, "Klaff (einer Wunde)"|"" • kf̱, "entblößen; entfernen"|"to uncover; to remove" • kff, "lutschen"|"to suck (med.)"

Kf.t

"Kefet"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707797|RPN I 344.21

•///[unteres Register:Libation]// ///[1]// jrj.t ḥtp-dj-nswt n k𓃀 n Wsjr Ḥy ///[2]// m𓃀ꜥ-ḫrw ///[3]// m (j)ḫ,t.pl nb.t nfr.t ///[4]// jn z𓃀=f ///[5]// ꜥJy-rn? Kf,t ///[6]// jn ///[7]// nb,t-pr ///[8]// Nḏm-Mn-nfr "[Libation]: Das Durchführen des Königlichen Opfers für den Ka des Osiris Hy, den Gerechtfertigten mit allen schönen Dingen seitens seines Sohnes Jy-ren(?) und der Kefet, sowie seitens der Hausherrin Nedjem-Men-nefer." bbawamarna:Totenstele//[Szenentext]: [1]
bbawamarna
COLLOC: JY-RN, "IY-REN"|"" • NḎM-MN-NFR, "NEDJEM-MEMPHIS"|"" • Ḥ.Y, "HY"|""
1 times
glyphs:V31: 1 times • I9: 1 times • X1: 1 times • A52: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Kefet: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Kf-tp

"Bloßköpfiger"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857278|CT IV, 9e

Kfꜣ.t

"Kefat"|"Kefat"|entity_name•person_name|ID:400699|RPN I 344.16

Kft.w

"Kreta"|"Crete"|entity_name•place_name|ID:164260|Wb 5, 122.5; GDG V, 198 f.; LÄ I, 70 f.

•//[9,17]// gngn,t ʕ6? //[9,18]// wnn=s mj jwr,yt //[9,19]// Kft,jw pr,t //[9,20]// mnwḥ ḫrụ=tw r=s šnj-tꜣ "$gngn.t$-Pflanzen: 6 (?), welche wie Langbohnen von Kreta sind, Samen der $mnwḥ$-Pflanze, die man auch "Erdhaar" nennt." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [9,17]

•šn,t n.t tj-n,t-ꜣm,w.pl m ḏd n=f Kꜣ~f~tjw "Beschwörung der Asiaten-Krankheit in der Sprache der Kreter:" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [7.4 (= alt 11.4)]

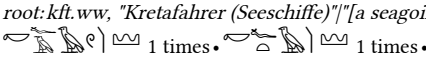
•r-mn-((m)) Kfꜣt,jw n jy.n=sn "From as far as Crete (?) they do not come!" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [3, 8]

•ꜣ,t ḫḏ(.t) wbḫ,t n Ḫtꜣ [___] n Kftjw ḫsmn "weißer Marmor; Marmor (?) von Hatti; [...] von Kreta; Amethyst;" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 7,7]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: MNWḤ, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT (MED.)]" • WBḪ.T, "[EIN MINERAL (AUS KLEINASIEN)]"|"[A MINERAL FROM ASIA MINOR]" • ḤZMN, "AMETHYST"|"AMETHYST"

root: kft.ww, "Kretafahrer (Seeschiffe)"|"[a seagoing ship]"

 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:I9: 3 times • N25: 3 times • V31A: 2 times • G4: 2 times • Z7: 2 times • T14: 2 times • G1: 1 times • X1: 1 times • D28: 1 times • Z1: 1 times • U33: 1 times

NK: 3 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Kreta: 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • PLACE_NAME: 4 TIMES

Km

"Serapeum in Memphis"|"Black (the Serapeum)"|entity_name•place_name|ID:164360|Wb 5, 125.10; GDG V, 199 f.

•//[1]// jtj-nṯr-n(,j)-Ptḥ (j)r(,j)-(j)ḫ(,t)-nswt-Zkr zꜣ,w-tꜣ-n(,j)-Ḥp-ʿnḫ //[2]// bꜣk-=f-mꜣʿ,t-n(,j)-s,t-jb-=f jr-mr(.w)-=f-m-ḥꜣb-=f-nb //[3]// šms ḥm=f m {j} ⟨ꜣ⟩ḥ šṯ ḥʿ.pl ḫft ḥfd(.t) r p,t ḥtb ḥr zꜣṯ,w //[4]// ꜣb tʾ ḥnq,t ꜣb rḏ.t sꜣr swḥ r //[5]// jj hrw zmꜣ-tꜣ=f ḥtp ḥm m Km.yt (j)m m ʿnḫ wḏꜣ snb "Der Gottesvater des Ptah, Verwalter des Königsvermögens des Zoker, Wächter des Landes des lebendigen Apis, sein wahrer Diener am (wörtl.: des) Platz seines Herzen, der verursachte (wörtl.: tat), dass er an jedem seinen Fest geliebt wurde, der seiner Majestät im Leiden folgte, der den Leib schmückte, als er zum Himmel aufstieg, der sich auf dem Boden niederwarf, der damit aufhörte, Brot zu essen, Bier zu Trinken und dem Wunsch nach einem Schurz nachzugeben, bis zum Tag seines Begräbnisses, an dem (Seine) Majestät mit Leben, Wohlergehen und Gesundheit im Serapeum zufrieden ist." bbawhistbiospzt:D. SIM. 4009//Haupttext: [1]

•jw gr wḏ n //[Kol. 7]//=j ḥm=f [...] ḫft jj=f m Km.yt r ḥqꜣ ns,t=f m Jnb.pl-ḥḏ "Seine Majestät befahl mir auch --...-- , als er kam zum Serapeum, um seinen Thron in Memphis einzunehmen." bbawhistbiospzt:B. SIM. 4115//Haupttext: [Kol. 6]

•jr (=j) pr(.t) nṯr pn m wʿb,t //[7]// ḥtp ⟨=f⟩ s,t=f m Jmn,t-nfr(,t) m Km.yt "Ich habe verursacht, dass dieser Gott aus Balsamierungsstätten herausgeht und in seinem Platz im Schönen Westen im Serapeum ruht." bbawhistbiospzt:F. SIM. 4051//Haupttext: [6]

•//[1]// jtj-nṯr-n(,j)-Ptḥ (j)r(,j)-(j)ḫ(,t)-nsw-Zkr zꜣ.w-tꜣ-n(,j)-Ḥp-ʿnḫ //[2]// bꜣk-=f-mꜣʿt-n(,j)-s,t-jb-=f jr-mr(.w)-=f-m-ḥꜣb.pl-=f-nb šms //[3]// ḥm=f m {j} ⟨ꜣ⟩ḥ šṯ ḥʿ.pl ḫft ḥfd(.t) r p,t ḥtb //[4]// ḥr zꜣṯ,w ꜣb tʾ ḥnq,t ꜣb rḏ.t sꜣr swḥ r jj hrw //[5]// zmꜣ-tꜣ=f ḥtp ḥm (=f) m Km.yt (j)m m ʿnḫ wḏꜣ snb "Der Gottesvater des Ptah, Verwalter des Königsvermögens des Zoker, Wächter des Landes des lebendigen Apis, sein wahrer Diener am (wörtl.: des) Platz seines Herzen, der verursachte (wörtl.: tat), dass er an allen seinen Festen geliebt wurde, der seiner Majestät im Leiden folgte, der den Leib schmückte, als er zum Himmel aufstieg, der sich auf dem Boden niederwarf, der damit aufhörte, Brot zu essen, Bier zu Trinken und dem Wunsch nach einem Schurz nachzugeben, bis zum Tag seines Begräbnisses, an dem (Seine) Majestät mit Leben, Wohlergehen und Gesundheit im Serapeum zufrieden ist." bbawhistbiospzt:C. SIM. 4100//Haupttext: [1]

•//[2]// jnk rʾm n Ḥr,w ꜣ m Km-wr ky-ḏd ʕKm? "Ich bin der große Fisch (= Wassertier) des Horus im Athribis-Gau - Variante: Serapeum(?) (bzw. Km als Abk. für Km-wr)." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 088: [2]

bbawhistbiospzt, tb

COLLOC: SWḤ, "SCHURZ"|"[A KIND OF GARMENT]" • ḪTB, "NIEDERWERFEN"|"TO OVERTHROW; TO PROSTRATE" • ꜣB, "AB"|""

unknown: 4 times • TIP - Roman times: 1 times

unknown: 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Serapeum in Memphis: 5 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • PLACE_NAME: 5 TIMES

Km

"Kem"|"Kem"|entity_name•person_name|ID:400199|RPN I 344.28

•[...] [...] //[8b]// ḥm,t=f mrị(.t) n,t-s,t-jb=f Km mꜣʿ,t-ḫrw "His beloved and trusted wife Kem, justified." sawlit:Stele des Amenemhet (Hannover 2927)//⟨Stele des Amenemhet (Hannover 2927)⟩: [8b]

sawlit

COLLOC: N.JT-S.T-JB, "LIEBLING (FEM.)"|"FAVORITE" • MꜣʿT-ḪRW, "DIE GERECHTFERTIGTE (DIE SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED" • ḤM.T, "FRAU; EHEFRAU"|"WOMAN; WIFE"

1 times

glyphs:V31: 1 times • G17: 1 times • D37: 1 times

MK & SIP: 1 times

unknown: 1 times

PN/f: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Km.yt

"Kemyt"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:863609|GDG V, 201

Km.n=j

"Kemeni"|"Kemeni"|entity_name•person_name|ID:400477|RPN I 345.10

•///[address col.]// bꜣk-n-pr-ḏ,t Km.n=j ḏd "Der Diener der Stiftung Kemeni ist es, der sagt:" bbawbriefe:pUC 32210//Brief des Kemeny an den Gutsvorsteher: [address col.]

•///[sender]// m-ˁ Km.n=j "(Absender): von Kemeni." bbawbriefe:pUC 32210//Brief des Kemeny an den Gutsvorsteher: [sender]

bbawbriefe

COLLOC: BꜣK-N-PR-Ḏ.T, "DIENER DER STIFTUNG"|"SERVANT OF THE FUNERARY ESTATE" • M-ˁ, "IN DER HAND VON"|"" • ḎD, "SAGEN; MITTEILEN"|"TO SAY; TO TELL"

MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Kemeni: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Km.t

"Das Schwarze Land (Ägypten)"|"Black-land (Egypt)"|entity_name•place_name|ID:164430|Wb 5, 127.4-127.17

• ḫˁ.n hb.n ḥm=f n ḥꜣ,tj-ˁ.pl jm,j-rꜣ-mšˁ.pl n,t.t ḥr Km,t ṯs Pwrm!! ḥnˁ ṯs Rˁmrskny ḥnˁ ṯs nb n.w ḥm=f n,t.t ḥr Km,t "Darauf sandte Seine Majestät (= Piye) zu den Hati-a (und) zu den Vorstehern des Heeres, die in Ägypten waren, (und) zum Befehlshaber Purma und zum Befehlshaber Lamerskeny und zu allen (anderen) Befehlshabern, die in Ägypten waren (eine Botschaft folgenden Inhalts):" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 8]

• ḫˁ(.n) pꜣ wr n Bḫtn (ḥr) sḏr ḥr smꜣ=f mꜣ=f nṯr pn (ḥr) jy n=f r-rw,tj ḥḏ=f jw=f m bjk m nbw ˁḫꜣy=f r-ḥr,t r Km,t "Da schlief der Fürst auf seinem Bett (und) er sah (im Traum) diesen Gott heraus aus seinem Schrein kommen, indem er ein Falke aus Gold war, und dass er emporflog gen Ägypten." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [24]

•///[x+20,2]// [...] jrị ḫꜣs,t.pl nb n tꜣ pḏ,t-9 rs,j.pl ///[x+20,3]// mḥ,tj.pl jmn,tj.pl jꜣb,tj.pl Km,t ḫft ⟨nb⟩ m m(w)t ///[x+20,4]// m ˁnḫ m sḫꜣ,w ḫr nṯr pn ". . . aufnehmen aller Fremdländer - der neun Bogen, die Südlichen, Nördlichen, Westlichen (und) Östlichen - Ägyptens, ⟨jedes⟩ Feindes als Toter (oder) als Lebender in ein Schriftstück, (das) unter diesem Gott (deponiert wird)." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+20,2]

•pꜣ ḤʿPj wsr=tw ḥr wḏ=f kꜣ ḏẖ n Km,t "O Nil, auf dessen Befehl man reich wird, Nahrung und Speise Ägyptens!" bbawamarna:Südwand//Ostseite: Lobpreis an den König: [2]

•jr spr ///13,1// Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt r=tn dj=tn ⟨n⟩=⟨f⟩ šf,yt nb wr,t.pl nb ḫʿi̯=f n=n ⟨ḥ⟩r Km pḫr=f sw m jr,t=f ""Wenn Osiris-Chontamenti zu Euch gelangt, sollt ihr ⟨ihm⟩ alle Autorität aller Uräen verleihen, (daß) er für uns über Ägypten erscheine (und daß) er es umkreise mit seinem Auge!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)///1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 12,16

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • Pꜣ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""

root: skm, "schwarzmachen, einschwärzen"|"to make dark; to blacken" • km, "Schwarzes"|"black" • km, "Pupille"|"pupil (lit. black (of the eye))" • km, "schwarzes Leder"|"" • km, "schwarz"|"black" • km, "Ägypter (?)"|"" • km.y, "Schwarzer"|"black one (Osiris, Min)" • km.y, "[eine Schlange]"|"" • km.t, "[Bez. für heilige schwarze Rinder]"|"black cattle (divine herd)" • km.t, "Rückenflosse"|"" • km.t, "[großes Gefäß aus Granit]"|"[a jar]" • km.t, "das Schwarze (Fruchtland)"|"black (arable) land" • km.t, "Pupille"|"" • km.tj, "Ägypter"|"Egyptians" • kmw, "[Pflanzenteil oder Mineral (offizinell)]"|"[a substance (med.)]" • kmm, "schwarz sein; dunkel sein"|"to be black; to be dark" • kmm, "schwarz; dunkel"|"black; dark" • gꜣny, "schwarze Wüstenkobra"|""

51 times • 13 times • (I6-G17-Ff100-O49): 6 times • 4 times • 4 times • 3 times • (I6A-O49): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:I6: 94 times • O49: 93 times • X1: 83 times • G17: 67 times • Ff100: 6 times • Aa13: 4 times • Z1: 4 times • Aa15: 3 times • I6A: 1 times • Z5A: 1 times • Z7: 1 times

NK: 170 times • TIP - Roman times: 43 times • MK & SIP: 29 times • unknown: 26 times

Upper Egypt (South of Assiut): 139 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 66 times • unknown: 51 times • Nubia: 10 times • Western Asia and Europe: 2 times

Das Schwarze Land (Ägypten): 247 times • Ägypten (das schwarze Land): 12 times • Ägypten: 4 times • ON/Ägypten: 3 times • Fruchtland: 2 times

ENTITY_NAME: 268 TIMES • PLACE_NAME: 268 TIMES

Km-wr

"Großer Schwarzer (Timsah-See am Wadi Tumilat); [Pehu-Gebiet im 5. o.äg. Gau]; Großer Schwarzer (10. u.äg. Gau und dessen Haupstadt, Athribis); [Gewässer im Fayum]"|"Big-black (region of the Bitter Lakes)"|entity_name•place_name|ID:164510|Wb 5, 126.3-6; GDG I, 46, V, 202; Gomaà, Besiedlung II, 131; Wb 5, 125.12; GDG V, 200 f.; Gomaà, Besiedlung II, 148 ff.; GDG V, 203

•jrị.t jm n ḥm=f ḥr rs,j Kꜣḥnj ḥr jꜣb,t.t ///[Rs 107]// n.t Km-wr "Aufschlagen des Zeltlagers für Seine Majestät (= Piye) südlich von Kaheni (und) östlich von Kem-wer." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 106]

•šḏị.t šnḍd [wjꜣ] [n(,j)] [Ḫnt,j-ḥ,tj] nb Km-wr ///[col. x+30]// [šmsị] [r] [hw,t-nṯr] [n(,j).t] [Jmn] m Jp,t-s,wt n Mnṯ,w [nb] ʕ[Jwn,]j? "Herstellen aus $šnḍd$-Holz (?): [eine Barke des Chentichetі] des Herrn von Kem-wer (=Athribis); [geleiten zum Tempel des Amun] in Karnak, für Month, [Herr von Arma]nt (?);" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+29]

• nḏrỉ.n sn,t=k (ỉ)s,t jm=k gmỉ.n=s ṯw km.t m rn=k n(,j) Km-wr šnỉ=k n=k (j)ḥ,t nb(.t) m-ḫnw ꜥ.du=k m rn=k n(,j) Dbn-pḥr-ḥỉ(,jw)-nb,wt ỉ.t m rn=k n(,j) ỉ-sk "Deine Schwester Isis hat dich gepackt, nachdem sie dich schwarz gefunden hat in deinem Namen 'Großer Schwarzer', indem du für dich alles in deinen Armen umschlossen hältst in deinem Namen 'Umkreis, der die Hau-nebut umgibt', groß in deinem Namen $ỉ-sk$." bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 593: [N/F/E inf 2 = 648]

• ḥ.n ꜥrf=tw ḥꜥ,w-nṯr n,t Wsjr m ỉby,t ḫns.du wꜣḏ sp-2 ((m)) wnn=sn m Km-wr "Daraufhin wickelte man die Gottesglieder ('Reliquie') des Osiris in (das?) Pantherfell(?) (und) die ganz frische Haut des Chenes-Stieres, als sie (noch) in Athribis waren." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+2,9]

• [...] ḥsmn=k m Km m nhp jrỉ jhỉy=k m Sḫ,t.pl-ḥtp.pl //[3,20]// ḥnꜥ Nṯr.pl-pỉw,tjw.pl m rn=k m Ḥw,t-rs-wḏỉ ""Dein Reinigen ist in Kem (Gau von Athribis im Delta) im Morgengrauen (und) dein Huldigen in Sechet-Hotep (Bezirk des Osirisheiligtums von Athribis) zusammen mit den urzeitlichen Göttern in deinem Namen von Hut-res-udja (Osiristempel in Athribis)!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [3,19]

bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: ỉ-SK, "DER GROSSE, DER UNTERGEHT"|"" • KMM, "SCHWARZ SEIN; DUNKEL SEIN"|"TO BE BLACK; TO BE DARK" • DBN-PḤR-ḤỈ.W-NB.WT, "[BEZ. DES ÄGÄISCHEN MEERES]"|"CIRCLE AROUND HAU-NEBUT"

 3 times • (I206-E1-O49): 3 times • 1 times • 1 times • (I6-R12-G17-E1-O-O49): 1 times • 1 times • (I206-G17-X1-E1-O49): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:O49: 9 times • I6: 8 times • G17: 8 times • E1: 7 times • X1: 5 times • I206: 4 times • R12: 4 times • G36: 4 times • D21: 4 times • E199: 3 times • N36: 3 times • N23: 3 times • N35A: 2 times • Z1: 2 times • O: 1 times • N25: 1 times • M17: 1 times

OK & FIP: 16 times • TIP - Roman times: 14 times • NK: 9 times • MK & SIP: 3 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 20 times • Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • unknown: 5 times • Nubia: 3 times

Großer Schwarzer (10. u.äg. Gau und dessen Haupstadt, Athribis): 15 times • der Große Schwarze (Timsah-See am Wadi Tumilat): 7 times • Großer Schwarzer (Timsah-See am Wadi Tumilat): 6 times • der Große Schwarze (10. u.äg. Gau): 5 times • ON/10.uä. Gau: 4 times • [Name v. Gewässern]: 3 times • (Großer) Schwarzer (Kurzname für Athribis): 2 times • Der Große Schwarze (10. u.äg. Gau): 1 times

ENTITY_NAME: 43 TIMES • PLACE_NAME: 43 TIMES

Km-wr

"Der große Schwarze (eine Schlange)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854341|LGG VII, 284

Km-ḥr-jm.j-wnw.t=f

"Schwarzgesichtiger, In seiner Stunde Befindlicher"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857296|CT IV, 268-9d

Kmj

"Kemi"|"Kemi"|entity_name•person_name|ID:707815|RPN I 345.1

•//[Z. 1]// rnp,t-zp 2 ḥr ḥm n(,j) Ḥr Grg-tỉ,wj Nb,tj Wp-mỉꜥ,t Ḥr-nbw Mn-mrw,t Nswt-bj,tj Ḥ‹ỉ›-sḫm-Rꜥ Zỉ-Rꜥ Nfr-ḥtp msỉ.n mw,t-nswt Kmj dỉ ꜥnḫ ḍd wꜣs mj Rꜥ ḏ,t "Regierungsjahr 2 unter der Majestät des Horus "Der die Beiden Länder begründet hat", Nebti: "Der die Maat geöffnet hat", Goldhorus: "Beständig an Liebe", König von Ober- und Unterägypten ⟨Chaisechemre⟩, Sohn des Re ⟨Neferhotep⟩, den die Königsmutter Kemi geboren hat, beschenkt mit Leben, Dauer, Macht wie Re ewiglich." sawlit:Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)//‹Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)›: [Z. 1]

• [ỉ3w?] [ỉꜣb?] [ỉn(,j)?] [ỉdwꜣ.pl?] [ỉtw?] jrỉ[.w.pl] h[n.w.pl] [n] [tw]t.[pl]=f nswt-bj,tj Ḥ‹ỉ›-sḫm-Rꜥ Zỉ-Rꜥ Nfr-ḥtp ꜥnḫ ḍ,t n-nḥḥ msỉ.n mw,t-nswt Kmj mỉꜥ,t-ḫrw "[Erfreut ist das Herz derer, die dich anbeteten (?)], die Lob[preis] seinen [Statuen] schenkten (?), (oh) König von Ober- und Unterägypten ⟨Chaisechemre⟩, Sohn des Re ⟨Neferhotep⟩, er lebe ewig und immerdar, den geboren hat die Königsmutter Kemi, die Gerechtfertigte." sawlit:Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)//‹Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)›: [Z. 26]

sawlit

COLLOC: NFR-ḤTP, "NEFERHOTEP"|"NEFERHOTEP" • Ḫ‹ỉ›-SḪM-RꜥW, "[THRONNAME NEFERHOTEPS I.]"|"[THRONE NAME OF NEFERHOTEP I]" • WP-MỈꜥ.T, "[NEBTINAME NEFERHOTEPS I.]"|""

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Kemi: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Kmyṯ

"Kummayazzi"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707833|RPN I 345.3; Schneider, Personennamen, 209 f.

•//[1]// K~m~y~ṯ //[2]// ỉ-n-tw~hr "[Beischrift zu getötetem Hethiter, vom Rad des königlichen Streitwagen überrollt] [§28] (Das ist) Kummayazzi, Großer der Tuher-Verbände." bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Episode II: Die Schlacht: [1]

•//[1]// Kỉ~m~y~ṯỉ //[2]// ỉ-n-tw~hr "[Beischrift zu getötetem Hethiter vor den Hinterhufen des königlichen Pferdegespanns zum Fluß fallend, linke Bildhälfte unten] [§28] (Das ist) Kummayazzi, der Große der Tuher-Verbände." bbawramessiden:Zweiter Hof, Ostwand//Episode II: Die Schlacht: [1]

bbawramessiden

COLLOC: ỉ-N-TWHR, "GROSSER DER TEHER-KRIEGER"|""

unknown: 1 times • NK: 1 times

unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Kummayazzi: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Kmbḏ

"Kambyses"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:713962|RPN II 322.17; Beckerath, Königsnamen, XXVII 1

Kmḥ.w

"Kemehu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707818|RPN I 345.13

•//[hinter 2. Person v.r.]// (j)m(,j)-rꜣ-ꜥsšr? jrr-⌜ḥzz⌝,t-nb=f Kmḥ,w "Der Vorsteher des Leinenzeugs(?), der tut was sein Herr lobt, Kemechu." bbawgrabinschriften:Südseite//3. Register v.u. (Schlachtung): [hinter 2. Person v.r.]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JRR-ḤZZ.T-NB=F, "DER TUT WAS SEIN HERR LOBT"|"" • JM.J-Rꜣ-SŠR.W, "VORSTEHER DES LEINENZEUGS"|"OVERSEER OF LINEN"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Kemechu: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Kms

"Kemes"|"Kemes"|entity_name•person_name|ID:400692|RPN I 345.16

•jm,j-rꜣ-ꜥ-ḫn,wt(j) n(,j) ḫꜣ //[A.5]// n(,j) (j)m(,j)-r(ꜣ)-ḫtm,t Rmn,y-ꜥnḫ(.w) nb-jmꜣḫ //[A.6]// rn=f nfr Kms mꜣꜥ-ḫrw nb-jmꜣḫ "the steward of the bureau of the overseer of the seal Remenyankh, lord of dignity, whose good name is Kemes, justified, lord of dignity." sawlit:Stele des Remenyankh (Kairo CG 20571)//⟨Stele des Remenyankh (Kairo CG 20571)⟩: [A.4]

•//[A.1]// dwꜣ Mnw-Ḥr nḫt jn ꜣṯw-n-ṯ,t-ḥqꜣ Kms mꜣꜥ-ḫrw //[A.2]// jri̯.n jm,j-ḫt Bmbw mꜣꜥ-ḫrw msi̯.n nb,t-pr Rn-snb mꜣꜥ,t-ḫrw ḏd=f "Das Anbeten von Min-Horus, dem Starken, durch den Verwalter der Mannschaft des Herrschers, Kemes, den Gerechtfertigten, den der Gefolgsmann Bembu, der Gerechtfertigte, gezeugt hat, den die Herrin des Hauses Ren-seneb, die Gerechtfertige, geboren hat, wobei er sagt:" sawlit:Stele des Kemes (Berlin 7287)//⟨Stele des Kemes (Berlin 7287)⟩: [A.1]

•//[VS;22]// jḫ ḏi̯=k ⌜jn⌝t⟨.t⟩(w) //[VS;23]// r s,t tn //[VS;24]// m=k rḏi̯.n=j //[VS;25]// [jwt] šms,w Kms //[VS;26]// r jni̯.t st "Mögest Du kommen lassen zu dieser Stelle, denn ich habe den Gefolgsmann Kemes [kommen] lassen, es zu bringen." bbawbriefe:pBerlin 10047//Brief eines Vorgesetzten: [VS;22]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: ꜣṮ.W-N-Ṯ.T-ḤQꜣ, "AUFWÄRTER DES SPEISETISCHES DES HERRSCHERS"|"ATTENDANT OF THE RULER'S TABLE" • RN-SNB.W, "REN-SENEBU"|"REN-SENEBU" • NḪT, "STARKER"|""

2 times

glyphs:V31: 2 times • G17: 2 times • S29: 2 times

MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

PN/m: 2 times • Kemes: 1 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Kms=j-w

"Kemesi-u"|"Kemesi-u"|entity_name•person_name|ID:400525|RPN I 345.18

Kmkm

"Kemkem"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851585|Hornung, Totenbuch, 155; LGG VII, 288

•swꜣ.n=j r pr //[4]// Kmkm "Ich bin vorbeigegangen zum Haus des Kemkem." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 075: [3]

tb

COLLOC: SWꜣI̯, "VORBEIGEHEN; PASSIEREN"|"TO PASS" • PR, "HAUS; PALAST; TEMPEL; GRAB; VERWALTUNG"|"HOUSE (GEN.); TEMPLE; TOMB; CONTAINER" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

die Kemkem: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

KN

"[leere Kartusche]"|english translation missing|substantive|ID:550225|-

•//[2]// [_]-[_] "(Domäne:) --zerstört--" bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 3//oberes Register: [2]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Ortsname]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

Kn.y-Jmn

"Keny-Imen"|"Keny-Imen"|entity_name•person_name|ID:852672|Bakir, Epistolography, pl. 17

•//[7]// zḫꜣ(,w) Kn,y-Jmn ḥr swḏꜣ jb n nb=f kṯn Ḥy n(,j) //[8]// jḥ(,w) Rʿw-msi̯-sw-mrī̯-Jmn ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) m ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) "Der Schreiber Keny-Imen grüßt seinen Herrn, den Wagenlenker Hy des Stalles von Ramesisi-meri-Imen, l.h.g.: In Leben-Heil-und-Gesundheit." bbawbriefe:pLeiden I.349//Brief des Keny-Imen an Hui: [7]

bbawbriefe

COLLOC: JḤ.W, "STALL; VIEHHÜRDE"|"STABLE; PEN (FOR LIVESTOCK)" • KṮN, "WAGENLENKER; GESPANNFÜHRER"|"CHARIOTEER (SEM. LOAN WORD)" • ḤY, "HY"|""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Keny-Imen: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Kn-ꜣ

"Ken-a"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707861|RPN I 346.3

Knj.t

"Schreiende"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:164740|Wb 5, 132.3; LGG VII, 288

root:kn.t, "Unbeliebtheit"|"dislike (of someone) (?)" • knj, "verdrossen sein (bei der Arbeit); lamentieren; rufen; klagen"|"" • knj.w, "Verleumdung"|"slander" • knw.y, "die Klagenden"|"complainers" • knw.t, "Klagefrau"|""

Knj.t-nṯr.w

"Schreiende der Götter"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:501052|Wb 5, 132.3; LGG VII, 289

Knʿn

"Kanaan"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854886|Ahituv, Canaanite Toponyms, 83 ff.; GDG V, 187 f.; LÄ III, 309 f.

•ḫm.w.pl Kꜣ~ʿn~mʿn ḪꜢrw mnḫ.pl nfr.w [...] "Kanaanäische Diener/Sklaven aus Charu/Syrien, - schöne Jünglinge -;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [16.4]

•ḫm.w.pl Kn~nʿ~nꜣw n //[6]// ḪꜢ~rw mnḫ.pl nfr.w.pl "Kanaanäische Diener/Sklaven aus Charu/Syrien, - schöne Jünglinge -;" sawlit:pAnastasi III-A = pBM EA 10246/6 (Miscellanies)//Brief mit Vorbereitungen für den Empfang des Pharao: [5]

sawlit

COLLOC: MNḪ, "JÜNGLING; BURSCHE; JUNGTIER"|"YOUTH; STRIPLING" • ḪR, "SYRIEN"|"SYRIA" • ḤM, "SKLAVE; DIENER"|"SERVANT; SLAVE"

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Kanaan: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Knm.wt

"Kenemut (ein Ort bei Buto (?))"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854395|Pyr 544c.545b; GDG V, 204

•nm.n Ttj P //[T/F/W 43= 40]// ḏi̯.n=f Knm,wt "Teti hat Pe durchzogen und er hat Kenemut durchquert:" bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 334: [T/F/W 42 = 39]

•//[T/F/W 44= 41]// ḏi̯.n=f Knm,wt m Šzm,w jm(,j) nwd,t=f mrī nṯr //[T/F/W 45= 42]// ʿnḫ Ttj jr ʿnḫ Ftk-tꜣ "er hat Kenemut als Schesmu, der in seiner $nwd.t$-Barke ist, durchquert, (denn) der Gott wünscht, daß Teti mehr/besser lebt als Fetek-ta lebt." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 334: [T/F/W 44 = 41]

bbawpyramidentexte

COLLOC: FTK-Tꜣ, "FETEK-TA"|"" • ŠZM.W, "SCHESMU"|"SHESEMU" • NMJ, "DURCHFAHREN; FAHREN"|"TO TRAVERSE; TO TRAVEL"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Kenemut (ein Ort bei Buto (?)): 2 times

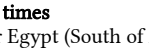
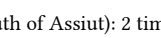
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Knm.t

"große Oase Khargeh"|"[the region encompassing both Kharga and Dakhla oases]"|entity_name•place_name|ID:164840|Wb 5, 133.8; GDG V, 204 f.

•jry=j ʿqʿq Knm,tt "Ich betrat die Große Oase (Kharga (?))." sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [3,3]

•tꜣ n Wꜣb,wj tꜣ n Nb,tj tꜣ n Sw //[x+10,2]// tꜣ n Ḍsḏs tꜣ n Knm,t hꜣi̯ snfj n Stš m-ḫnw=w dmy.⟨pl⟩=f nfj "Das Land von Wabui (Oxyrhynchos), das Land von Nebu (Ombos), das Land von Su (Sethkultort im 20. oberägyptischen Gau), das Land von Djesdjes (Oase Bahrija) (und) das Land von Kenmet (Oase Kharga), Blut von Seth war dort herabgefallen, jene sind (daher) seine (Kult-)Orte." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825)

("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+10,1]
•//[20,2]// j Knm{m},tj prị m Knm(,t) nn šnṯ=j "Oh knm-Pavian, der aus Charga stammt, ich war nicht streitlustig!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨B⟩: [20,2]
bbawtempelbib, sawlit, tb
COLLOC: DZḎZ, "DJEZDJEZ (OASE EL-BAHRIYA)"|"DJEZDJEZ (BAHRIYA OASIS)" • KNM.TJ, "[EIN PAVIAN]"|"[NAME OF AN APE]" • SW, "SU"|"SU"
 1 times •  1 times
glyphs:X1: 3 times • N35: 2 times • G17: 2 times • O49: 2 times • V31: 1 times • V31A: 1 times
TIP - Roman times: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
große Oase Khargeh: 2 times • ON/große Oase Khargeh: 1 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Knm.tj

"Zur Finsternis Gehöriger"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861821|LGG VII, 289

root:Knm.tjw, "Die zur Finsternis Gehörigen"|""• knm, "einhüllen (in ein Gewand)"|"to wrap in"• knm.w, "[Substantiv]"|""• knm.t, "[ein böser Vogel]"|"[a bad bird]"• knm.t, "[ein Tier im Kampf mit Pavianen]"|"leopard (?)"• knm.t, "Finsternis"|"darkness"• knm.t, "[ein wertvoller Stein]"|"[a mineral (semi-precious stone?)]"• knm.t, "[Substantiv]"|""• knm.tj, "[ein Pavian]"|"[name of an ape]"• knm.tj, "zur Finsternis Gehöriger"|""• knm.tj, "der Finstere (Stern)"|""• knm.tj, "zur Finsternis gehörig"|""

Knm.tjw

"Die zur Finsternis Gehörigen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854187|LGG VII, 290

•j:nḏ ḥr=ṯn knm,tjw nṯr.pl n.w nʾ,t=j "Seid ihr gegrüßt, $knm.tjw$-Götter (und die) Götter meiner Stadt!" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [4.2]
•dị̈=t tʾ n Knm,tyw.pl ""Mögest du (aber auch) Opferbrot 'Denen, die zur Finsternis gehören' gewähren!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,9]
bbawtempelbib, sawmedizin
COLLOC: NʾT, "DORF; STADT"|"TOWN; CITY" • NḎ, "SCHÜTZEN; BESTRAFEN"|"" • Tʾ, "BROT (ALLG.)"|"BREAD (GEN.)"
root:Knm.tj, "Zur Finsternis Gehöriger"|""• knm, "einhüllen (in ein Gewand)"|"to wrap in"• knm.w, "[Substantiv]"|""• knm.t, "[ein böser Vogel]"|"[a bad bird]"• knm.t, "[ein Tier im Kampf mit Pavianen]"|"leopard (?)"• knm.t, "Finsternis"|"darkness"• knm.t, "[ein wertvoller Stein]"|"[a mineral (semi-precious stone?)]"• knm.t, "[Substantiv]"|""• knm.tj, "[ein Pavian]"|"[name of an ape]"• knm.tj, "zur Finsternis Gehöriger"|""• knm.tj, "der Finstere (Stern)"|""• knm.tj, "zur Finsternis gehörig"|""
(V31-N35-T34-G17-G4A-G7-Z3A): 1 times • 1 times
glyphs:V31: 2 times • N35: 2 times • T34: 2 times • G17: 2 times • G7: 2 times • G4A: 1 times • Z3A: 1 times • G4: 1 times
NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
unknown: 2 times
Die zur Finsternis Gehörigen: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

Knn

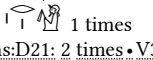
"Kenen"|"Kenen"|entity_name•person_name|ID:400818|RPN I 346.9

Knnḥ

"Keneneh"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857299|LGG VII, 290

Knr

"Kener"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:550263|RPN I 346.11

•//[1]// ḏd.n pʾ ḥs n,tj m tʾ ḥw,t n Ws-jr sḫʾ,w-ḥtp-nṯr sḫʾ,w-pr-ḥḏ-n-pr-Jmn //[2]// K~n~r mʾˤ-ḫrw ḏd=f "Es sprach der Sänger, der im (Grab)haus des Schreibers des Gottesopfers, des Schreibers des Schatzhauses des Amuntempels, Kenro (Kel), des Gerechtfertigten ist; er spricht:" sawlit:Neferrenpet (TT 178)//Harfnerlieder Text H: [1]
•snḏm=k //[8]// r s,t=k [...] ʕ[K~n]r? "Du mögest es dir bequem machen auf deinem Platz [---], [Ken]ro (Kel) (?)." sawlit:Neferrenpet (TT 178)//Harfnerlieder Text H: [7]
•r rḏị̈.t rḫ=k rn=f ḫrj Nqd,y zʾ Srrṯ mw,t=f Qdy n(,j) ḫʾs,t Jrd ḥm n(,j) zb,t-mnš n(,j) pr pn m dp,t n(,j) ḥr,j-mnš Knr "Um dich in Kenntnis zu setzen: Sein Name ist der Syrer Neqedy, Sohn des Serretj, seine Mutter ist Qedy vom Fremdland Ired; ein Sklave des Frachtschiffes von diesem Hauses im Boot des Frachtkaptäns Kener." bbawbriefe:pBologna 1086//Brief des Bak-en-Imen an Ra-mesu: [11]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: ZḤ3.W-PR-ḤḌ-N-PR-JMN, "SCHREIBER DES SCHATZHAUSES DES AMUNTEMPELS"|"SCRIBE OF THE TREASURY OF THE TEMPLE OF AMUN" • SRRṬ, "SERERETJ"|"SERERETJ" • JRD, "IRED (ARDANA, EIN LAND IN ASIEN)"|""
 1 times
glyphs:D21: 2 times • V31: 1 times • N35: 1 times • Z2: 1 times • Z1: 1 times • A42: 1 times
NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Kener: 2 times • PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Knz.t

"Kenzet (Ort im Jenseits); Kenzet (Gebiet südl. Ägyptens); Nubien (allg.)"|"Kenset (territory far to the south of Egypt)"|entity_name•place_name|ID:164940|Wb 5, 133.16-134.3; LÄ III, 391 f.

•//[N/F/E sup 15= 598]// nhz.y jm(,j).w Knz,t tp-ꜥw Sd(3)-wr prj ⟨m⟩ ḥzp Wpj-w3,t.pl prj r jzr,t "Wacht auf, ihr in Kenzet, vor dem Großen Reiher, der ⟨aus⟩ dem Garten gekommen ist, (und vor) Wepwaut, der zum Tamariskengehölz gekommen ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 210: [N/F/E sup 15 = 598]

•h3i=k //[M/C med/W 74= 518]// m š Knz,t "Mögest du in den See von Kenzet hinabsteigen;" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 525: [M/C med/W 73 = 517]

•h3i.y=f jr sḫ,t Knz,t "Er wird zum Gefilde von Kenzet hinabsteigen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 471: [N/A/W inf 62 = 947]

•nhz.j jm(,j).w Knz,t tp-ꜥw Sd3-wr prj m ḥ⟨z⟩p Wpj-w3,t.pl prj //[188]// m jzr,t "Wacht auf, ihr in Kenzet, vor dem Großen Reiher, der aus dem Garten gekommen ist, (und vor) Wepwaut, der aus dem Tamariskengehölz gekommen ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 210: [187]

•h3i.y Ppy pn jr sḫ,t Knz,t "Pepi wird zum Gefilde von Kenzet hinabsteigen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 471: [P/A/W 16 = 175]

bbawpyramidentexte

COLLOC: SD3-WR, "DER GROSSE KUHREIHER"|"GREAT HERON" • JZR.T, "TAMARISKENGEHÖLZ"|"TAMARISK WOOD" • SḪWI, "SCHÜTZEN"|"TO PROTECT"

root:Knz.tj, "Der zu Kenzet Gehörige"|"one of Kenset"• knz.w, "[ein Produkt aus Ocker]; [Art Ocker (?)]"|"[a mineral of Kenset (ochre?)]"• knz.tj, "zum Land Kenzet gehörig"|""• knz.tjw, "Bewohner von Kenzet; Nubier"|"those who live in Kenset"

OK & FIP: 14 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times

Kenzet (Ort im Jenseits): 13 times • ON: 1 times

ENTITY_NAME: 14 TIMES • PLACE_NAME: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

Knz.tj

"Der zu Kenzet Gehörige"|"one of Kenset"|entity_name•gods_name|ID:500194|Wb 5, 134.5; LGG VII, 291

root:Knz.t, "Kenzet (Ort im Jenseits); Kenzet (Gebiet südl. Ägyptens); Nubien (allg.)"|"Kenset (territory far to the south of Egypt)"• knz.w, "[ein Produkt aus Ocker]; [Art Ocker (?)]"|"[a mineral of Kenset (ochre?)]"• knz.tj, "zum Land Kenzet gehörig"|""• knz.tjw, "Bewohner von Kenzet; Nubier"|"those who live in Kenset"

Knkf

"Kenkef"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859176|Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 162

•ḥ ꜥ.n sḫi.n=j Nḥs,j ⸢m⸣ ⸢Knkf⸣ r-gs nꜣ,t=j "and I struck the Nubian [at Kenkef] at the side of (the troops of) my city," sawlit:Stele des Chusobek (Manchester 3306)//⟨Stele des Chusobek (Manchester 3306)⟩: [D.11]

sawlit

COLLOC: ZḪI, "SCHLAGEN; ZERSCHLAGEN"|"TO HIT; TO SMITE; TO BEAT" • NḤS.J, "SÜDLÄNDER; NUBIER"|"SOUTHERNER; NUBIAN" • R-GS, "[PRÄPOSITION]"|""

1 times

glyphs:V31: 2 times • N35: 1 times • I9: 1 times • N25: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Kenkef: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Kr

"Ker"|"Ker"|entity_name•person_name|ID:707848|RPN I 346.17

•//[1]// zḫ3(,w) Ṯry n-p3-ḫr ꜣ-n-jz,wt- B3k-n-Mw,t -n-p3-ḫr //[2]// zḫ3(,w) Bw-th-Jmn z3,w Kr m ꜥnḫ-wḍ3-s(nb) ḥz(w,)t //[3]// J[mn-Rꜥw] ⸢ns⸣wt-nṯr,pl "Der Schreiber der Königsnekropole Tjary ⟨an⟩ den Großen der Truppe Bak-en-Mut von der Königsnekropole und den Wächter Kar: In Leben-Heil-und-Gesundheit, in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pBM 10440//Brief des Tjary an Bak-en-Mut, Bu-teh-Imen und Kar: [1]

•jw wꜥ-n ḫ3p.ty [...] Kr mnš.n [...] "Ein Kundschafter ... [Kapitän?] Ker vom Menesch-Schiff ..." bbawbriefe:oMichaelides 85//Brief des Ypuy an Bak-en-Imen: [10]

•//[vs.2]// ky-ḏd n zḫ3(,w) Bw-th-Jmn z3,w Kr "Eine weitere Mitteilung an den Schreiber Bu-teh-Imen und den Wächter Ker." bbawbriefe:pBM 10100//Brief vom General (Pianch) an Buteh-Imen: [vs.2]

•//[vs.3]// jw=st n z3,w Kr n p3 ḫr "Es ist für den Wächter Ker von der Königsnekropole." bbawbriefe:pBN 197.IV//Brief des Djehuti-mesu an Ker: [vs.3]

•jw Kr ḏi.t n=f 10 gs m-ḏr ⸢ꜥmnttn?⸣ ⸢ḏi⸣.t n=f ḥn [...] "Ker wird ihm 10.5 ⟨Deben⟩ geben, wenn ihr selbst ihm den Auftrag gebt." bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: [vs.20]

bbawbriefe

COLLOC: Z3.W, "WÄCHTER"|"" • BW-TH-JMN, "BU-TEH-IMEN"|"BU-TEH-IMEN" • B3K-N-MW.T, "BAK-EN-MUT"|""

NK: 8 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times

Ker: 8 times

ENTITY_NAME: 8 TIMES • PERSON_NAME: 8 TIMES

Krj

"Keri"|"Keri"|entity_name•person_name|ID:400256|RPN I 346.25

Kry

"Kery"|"Kery"|entity_name•person_name|ID:707859|RPN I 346.28

•jw=j twt pꜣ ꜣ 2 n jz,t zḫꜣ(,w) Bw-th-Jmn zꜣ,w Kry //[13]// nꜣ rmṯ-jz,t.pl ḫr "Ich versammelte die zwei Großen der Truppe - den Schreiber Bu-teh-Imen und den Wächter Kery - mit den Arbeitern der Nekropole." bbawbriefe:pBM 10375//Brief des Bu-teh-Imen an den Vizekönig von Kusch und General Pianch: [12]

•//[vs.6]// zḫꜣ(,w)- Ṯrj,y -n-ḫr-ꜣ-šps,j n pr-ꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) n zꜣ,w Kry n ḫr ꜣ šps,j "Der Schreiber Tjary von der großen und erhabenen Königsnekropole des Pharao, l.h.g. an den Wächter Kery von der großen erhabenen Königsnekropole." bbawbriefe:pBN 196.II//Brief des Tjary (Djehuti-mesu) an Kery und Bu-teh-Imen: [vs.6]

•//[1a]// pꜣy=j j:šzp pꜣ 17 n njw,y j:ḏi zꜣ,w Kꜣr.y jni.t rs,j "Mein Empfang: 17 Speere, die der Wächter Kary (nach) Süden bringen ließ." bbawbriefe:pGeneva D 407//Notiz einer Empfangsbestätigung über Material: [1a]

•//[1]// ṯꜣ,y-ḫw-ḫr-wnmj-nswt zḫꜣ,w-nswt (j)m(,j)-rꜥ-mšꜥ ḥm-nṯr-tp,j-n-Jmn-Rꜥw-[nswt-nṯr,pl] //[2]// zꜣ-[nswt]-n-Kꜣš ⸢(j)m(,j)-rꜥ⸣-ḫꜣs,w[t]-rs,pl (j)m(,j)-rꜥ-šnw,t.pl-n-šnw,t.pl-pr-ꜣ-ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) //[3]// [ḥꜣ,wtj]- [Pꜣ]-ꜥnḫ -n-pḏ,t-pr-ꜣ-ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) ‹n› pꜣ ꜣ-n-jz,t zḫꜣ(,w)- Bw-th-[Jmn] //[4]// [-n-ḫr] ⸢zꜣ,w⸣ [Kry] [...] ⸢m⸣ ⸢nḫ-wḏꜣ-s(nb)⸣ m ḥz(w,)t Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl "Dem Wedelträger zur rechten Seite des Königs, Schreiber des Königs, Vorsteher des Heeres, Hoher-Priester des Amun-Re, des Königs der Götter, dem Königssohn von Kusch, Vorsteher der südlichen Fremdländer, Scheunevorsteher der Scheunen des Pharao, l.h.g. und Führer der Bogentruppe des Pharao l.h.g., Pianch ‹vom› Großen der Truppe (Vorarbeiter) und Schreiber der Königsnekropole But-teh-Imen und dem Wächter Kery : In Leben-Heil-und-Gesundheit und mit der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pBM 10375//Brief des Bu-teh-Imen an den Vizekönig von Kusch und General Pianch: [1]

•//[1]// zḫꜣ(,w) Trj,y n ḫr ꜣ šps,j n ḥḥ.pl m rnp,t.pl n pr-ꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) n zꜣ,w Krj //[2]// n ḫr ꜣ šps,j n pr-ꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) n zḫꜣ(,w)- Bw-th-Jmn -n-ḫr-ꜣ-šps,j //[3]// m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m ḥz(w,t) Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl pꜣy=tn nb nfr "Der Schreiber Tjary von der großen und erhabenen Königsnekropole mit (Namen) 'Millionen an Jahren' des Pharao. l.h.g., an den Wächter Keri von der großen erhabenen Königsnekropole des Pharao, l.h.g. und an den Schreiber Bu-teh-Imen von der großen erhabenen Königsnekropole: In Leben-Heil-und-Gesundheit des Amun-Re, des Königs der Götter, eurem guten Herrn." bbawbriefe:pBN 196.II//Brief des Tjary (Djehuti-mesu) an Kery und Bu-teh-Imen: [1]

bbawbriefe

COLLOC: Zꜣ.W, "WÄCHTER"|"" • BW-TH-JMN, "BU-TEH-IMEN"|"BU-TEH-IMEN" • ḤR, "KÖNIGSGRAB; KÖNIGSNEKROPOLE; NEKROPOLENVERWALTUNG"|"TOMB; NECROPOLIS"

NK: 7 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times

Kery: 7 times

ENTITY_NAME: 7 TIMES • PERSON_NAME: 7 TIMES

Kry

"Ker"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855286|GDG V, 189; Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 162 f.

•//[1,8]// [...] [jw] [pꜣ] [ḏww] n //[1,9]// J:[jrꜥ] [jm]=[f] [m] [ḥmt] [jw] [nꜣ] _ [(n)] [Gbtjw] [jm]=[f] [m] [šꜣ~tj] [jw] tꜣ ḫrw(,t) //[2,1]// (n) pꜣ nṯr ⸢jm⸣=f ‹m› mꜣy[,t] jw [nꜣ] [mnmn,t] [n] [Kꜣ⸢~jrꜥ⸣ jm=f ‹m› jstn,w ""[---, während der (gesamte) Berg] von J[al dafür als Erz (d.h. als Klinge) (dient), während (all) die ...-Bäume von Koptos dafür als Heft (dienen), während] das Gottesgrab dafür ‹als› Scheide (dient), während [(das Leder aller) Herden von] Kar dafür ‹als› Gehänge (dient)."" sawlit:pChester Beatty II = pBM EA 10682//Wahrheit und Lüge: [1,8]

•//[10,3]// jstw wn ḥmt mj ꜣ,w (n) pꜣ j:ḏd=tn jw pꜣ d[w]w n J:jrꜥ jm=f m ḥmt [jw] [nꜣ] _ //[10,4]// (n) Gbtjw jm=f m šꜣ~tj [j]w ḫr(,t) (n) pꜣ nṯr jm=f ‹m› mꜣy,t jw nꜣ mnmn(,t) [n] Kꜣ~jrꜥ jm=f ⸢m⸣ ⸢jsꜣ⸣[tn,w] ""Gibt es (denn) ein Erz (d.h. eine Waffe) von der Größe, die ihr beschrieben habt, wonach (wörtl.: indem) der (gesamte) Berg von Jal dafür als das Erz (d.h. als Klinge), (all) die ...-Bäume von Koptos dafür als Heft, das Gottesgrab dafür ‹als› Scheide und (das Leder aller) Herden [von] Kar dafür als Gehänge (dient)?"" sawlit:pChester Beatty II = pBM EA 10682//Wahrheit und Lüge: [10,3]

•ḥr,yt=f pḥ=s Kꜣ~ry "dessen Schrecken(sgestalt) Kery (= Gebiet im südlicheren Nubien) erreicht;" bbawramessiden:Stele Ramses II.//Text: [5]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: JR, "JAL (NAME EINES BERGES)"|"" • JSTN, "GEHÄNGE, WAFFENGURT"|"" • ŠTJ.W, "SCHLAGRUDER (?); SCHAFT (?)"|"STROKE OAR (?)"

 1 times

glyphs:Z1: 3 times • D28: 2 times • Z4: 2 times • D21: 2 times • Aa2: 2 times • O39: 1 times

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Nubia: 1 times

Ker: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Krwtys

"Claudius"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:862852|Reinach/Weill, ASAE 12, 1912, 17

Krḫn

"Karachna"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858785|GDG V, 190 f.

Krk

"Kerek"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860140|GDG V, 191

•ḥm.w.pl Kꜣ~jrꜥ~kꜣ mnḥ.pl m zꜣ.pl m-šꜣw wḏpw.pl n //[16.3]// ḥm=f ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) jw=w wꜥb sgnn tꜣi.y m sfr,y(t) m šmi.t ḫr.j pꜣ sšd "Diener/Sklaven aus (dem Ort) Kerke und Jünglinge aus den (Priester)-Phylen, die als Mundschenke seiner Majestät LHG geeignet/würdig sind, wobei sie gebadet, gesalbt und mit $sfr.t$-Kleidung angezogen sind, wenn sie unter dem (Erscheinungs)fenster gehen." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [16.2]

•ḥm.w.pl Kꜣ~jrꜥ~kꜣ mnḥ.pl m sꜣ.w.pl m-šꜣw wdp,w.pl //[4]// n ḥm=f ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) jw=w wꜥb sgnn tꜣy m sfr,y m šmi ḫr.j pꜣ sšd "Diener/Sklaven aus (dem Ort) Kerke und Jünglinge aus den (Priester)-Phylen, die als Mundschenke seiner Majestät LHG geeignet/würdig sind, wobei sie gebadet,

gesalbt und mit $sfr.t$-Kleidung angezogen sind, wenn sie unter dem (Erscheinungs)fenster gehen." sawlit:pAnastasi III-A = pBM EA 10246/6 (Miscellanies)//Brief mit Vorbereitungen für den Empfang des Pharao: [3]
sawlit
COLLOC: SFR.T, "[EIN KLEIDUNGSSTÜCK (?)]"|"[A GARMENT (?)]" • MNḤ, "JÜNGLING; BURSCHE; JUNGTIER"|"YOUTH; STRIPLING" • WDP.W, "AUFWÄRTER"|""
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Kerek: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Krkr.tj

"Kerkerti"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857300|LGG VII, 291

Krt

"Keret"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707885|RPN I 347.25; Schneider, Personennamen, 281

•//1// rḏi.t dwꜣ n(,j) Wsjr //2// zn.t ⟨tꜣ⟩ ⟨n,j⟩ nb{t}-nḥḥ nswt-nṯr.pl //3// jn sʿšꜣ.w n(,j) ḥm //4//=f mz //5// (ʿꜣ)b,t n (j)ty //6// snb(.w) ʿnḫ(.w) wḏꜣ(.w) Nb(t)-sny //7// ḏd ⟨n⟩ ⟨=f⟩ K-rꜣ-tꜣ.pl "Das Preisen des Osirs' (und) das Huldigen des Herrn der Ewigkeit, den König der Götter durch den Wächter seiner Majestät, den Träger der Spenden für den Herrscher – er sei gesund, lebe und heil – Nebseni, genannt Kerara." tuebingerstelen:Stele des Nebseni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 467)//Stele des Nebseni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 467): 1
tuebingerstelen
COLLOC: MZ, "HERBEIBRINGER, TRÄGER"|"CARRIER" • SʿŠꜣ, "POLIZIST, WÄCHTER"|"POLICEMAN; ESCORT" • NB-SN.Y, "NEB-SENY"|""
 1 times
glyphs:V31: 1 times • D21: 1 times • Z1: 1 times • X1: 1 times • X2: 1 times • N18: 1 times • Z2: 1 times • A1: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Krt

"Korte (in Nubien, modern Qurtah)"|"Korte (in Nubia, modern Qurtah)"|entity_name•place_name|ID:850090|Peust, Das Napatanische, 1999, 211 f.

Krt

"Kulitta"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858789|Edel, ZÄS 90, 1963, 32 f.

Krḏs

"Karzis"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858783|GDG V, 192

Khbw

"Kehebu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860918|GDG V, 208

•jnị.n=(j) n=f tp.pl ḫꜣs,t.pl m bjꜣ.pl mꜣ(w) n(,j) Bꜣ,t //[10]// bjꜣ.pl psḏ n(,j) J~hw~jw bjꜣ.pl rwḏ n(,j) Mn-kꜣ,pl m mfkꜣ,t ⟨n.t⟩ Ḥrrwt,t ḫsbḏ n(,j) Tfrr,t //[11]// m zꜣhr,t tp(,j).t ḏw.pl ḫt-ʿwꜣ m ḏw n(,j) Ḥs,tjw rꜣ-nṯṯ m bꜣw //[12]// ⟨n(,j)⟩ dšr,t m mdw.pl n.w Rꜣ-šꜣꜣw,t msḏmw,t n.t Khb,w "and I brought to him the best of the foreign lands, consisting of new ore of Bat, shining ore of Ihuiu, hard ore from Menkau, (and consisting) of turquoise ⟨of⟩ Hererwetet, lapis lazuli of Tefreret, (and consisting) of sahret-stone, which is upon the mountains, silicified wood from the mountain of Hestiu, rentjetj-Mineral from the hill of the desert, (and consisting) of staffs of Rashaawt and black eye-paint of Kehebu." sawlit:Stele des Khety (Kairo JE 45058)//⟨Stele des Khety (Kairo JE 45058)⟩: [9]
sawlit
COLLOC: Bꜣ.T, "BAT"|"" • JHWJW, "IHUJU"|"" • MN-Kꜣ.W, "MEN-KAU"|""
 1 times
glyphs:V31: 1 times • O4: 1 times • D58: 1 times • G43: 1 times • N25: 1 times • Z1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Kehebu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Khḅ

"Keheb"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:874964|Massart, OMRO 34 Supplement, 1954, 62 f., Anm. 29

• ʿnʿʕtj?ʾ n(,j.t) J~dj~tꜣ~qj~nꜣ //[rt. 3,13]// jw=s ḫr jnị.t 7 dd n,(j.)t ḥḏ 8 dd n,(j.)t ḥmt jw=s ḫr //[rt. 4,1]// {n}jw.y nꜣ-n znf n(,j.w) Pꜣ-Rʿw ḫr pꜣ jwtn jw=s ḫr //[rt. 4,2]// rḏi[.t] wbꜣ st nꜣ-n khḅ.pl n(,j.w) Pꜣ-Rʿw n,tj dḥr sʿtʾ //[rt. 4,3]// r ḥmy.w.pl "Anʿatʾ (?) von $Jdtqn$, sie bringt sieben Schalen aus Silber

(und) acht Schalen aus Kupfer / Bronze, sie trennt (?) das Blut des Re vom Erdboden, sie veranlasst, dass die $Kḥb.w$ des Re es ausschenken (?), welches bitterer ist als die $ḥmy$-Pflanze." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 3,12]
sawmedizin
COLLOC: DD.WT, "[EINE SCHALE]"|"DISH" • JDDQN, "ADIDAGAN"|"" • JW, "ABTRENNEN"|"TO SEPARATE"
glyphs:V31A: 1 times • V28: 1 times • D58: 1 times • D3: 1 times • B1: 1 times • Z3A: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Göttername]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

Kḥnḥ

"Kehneh"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855921|LGG VII, 293

Kḥss-n-ḥqꜣ.t-Tꜣ.wj

"Keheses-en-heqat-Taui"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860877|Darnell, RdE 59, 2008, 102 ff.
• ḫḏi.n=(j) r pr n(,j) ḏ,t Kḥss-n-ḥqꜣ,t-Tꜣ,wj.du rḏi.n=(j) rwḏ.pl m ꜣbw m [...] n=s r'=s [...] "(Ich) fuhr nordwärts, zur Totenstiftung (lit.: Ewighaus) "$Kḥss$-der-Herrschaft-der-Beiden-Länder", (ich) schaffte Dauerhaftigkeit (?) in Elephantine, in [...] für sie/es; sein/ihr Mund/Rede (?) [...]" sawlit:Inschrift Mentuhoteps Nebhepetre aus Deir Ballas//⟨Inschrift Mentuhoteps Nebhepetre aus Deir Ballas⟩: [x+9]
sawlit
COLLOC: RWḌ, "FESTIGKEIT; TÜCHTIGKEIT"|"FIRMNESS; STRENGTH" • ꜣBW, "ELEPHANTINE"|"ELEPHANTINE" • ḪḌI, "STROMAB FAHREN; NORDWÄRTS REISEN"|"TO TRAVEL DOWNSTREAM; TO TRAVEL NORTHWARDS"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Keheses-en-heqat-Taui: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Kḥk

"Kehek"|"Kehek"|entity_name•person_name|ID:401041|Habachi, Heqaib, 207

Kḥkḥ.t

"Greisin"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:165330|Wb 5, 138.16
• wḏ.n=s wj n sn,t=s Ḫbn,t n mw,t=s Kḥkḥ,t "Sie hat mich an ihre Schwester Chebenet und ihre Mutter Kehkehet übergeben." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 075: [4]
tb
COLLOC: ḪBN.T, "CHEBENET"|"" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)" • SN.T, "SCHWESTER; GELIEBTE"|"SISTER; BELOVED"
root:kh, "keuchen (?)"|"" • kḥkḥ, "altern, alt werden"|"to become old; to grow old" • kḥkḥ, "Greis"|"old man" • kḥkḥ, "Greis"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[göttliches Wesen]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Kz.w

"Kezu"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:870779|CT VII, 482f

Kz-sw-nb=f

"Kesu-nebef"|"Kesu-nebef"|entity_name•person_name|ID:713986|RPN II 323.1
• //[1]// Kz-s(w)-nb=f "Kessu-nebef." bbawgrabinschriften:rechter Außenpfosten//3. Feld v.o.: [1]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Kessu-nebef: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ks-wr

"Große Kraft"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500404|Roulin, Livre de la Nuit I, 67; II, 9; LGG VII, 294

Ksj

"Kesi"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707906|RPN I 348.15

• ḫ⌜r⌝-mdj tm ḫ𓄿ˢ nnw mḏ𓂝 Ksj //[vs.6]// mtw=k ḏi.t n=f djw mtw=k ḏi.t sḫt=f n𓂝 nw,t.pl "Und ferner: Bringe keine Mißachtung dem Medja-Nubier Kesi gegenüber zum Ausdruck, sondern gib ihm Rationen und laß ihn die Garne weben." bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Buteh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: [vs.5]
• jr p𓂝y=k {r-}ḏd t𓏏 mdw,t mḏ𓂝,w Ksj n p𓂝 ḫr bw-pw.y r(m)ṯ.pl mdwi m-dj=f "Was deine Erwähnung der Angelegenheit mit dem Medja-Polizisten Kasi von der Nekropole betrifft, keiner der Menschen hat (schlecht) über ihn gesprochen." bbawbriefe:pTurin 1971//Brief an Djehuti-mesu von Buteh-Imen, Schedu-em-duat und Hemet-scheri: [vs.5]
• ḫr-mdj t𓏏 mdw,t n mḏ𓂝,y Ks.y //[22]// [j:h𓏏b] [=j] n ⌜=k¹ ḫr=f jw=k tm ḫsf n=j n p𓂝 jri.y ⌜=k¹ n ⌜=f¹ mj-qd t𓏏 mdw,t n p𓂝 //[vs.1]// [...] [_]=k Jmn-p𓂝-nfr n,tj bw-pw.y=k h𓏏b n=j p𓂝 jry=k n=f "Ferner (in) der Angelegenheit mit dem Medja Kasy, über den [ich] dir [geschrieben] habe, hast du mir nicht geantwortet, ob das, was du mit ihm gemacht hast ebenso ist wie die Angelegenheit, [die] du [gemacht hast] dem Imen-pa-nefer, über den du mir auch nicht geschrieben hast, was du mit ihm gemacht hast." bbawbriefe:pTurin 2026//Brief von [Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen] und die Schedem-Duat: [21]

bbawbriefe

COLLOC: ḪR-MDJ, "FERNER"|"AND WITH" • MḎ𓂝.Y, "DER ZUM LANDE MEDJA GEHÖRIGE"|"" • JMN-P𓂝-NFR, "IMEN-PA-NEFER"|"IMEN-PA-NEFER"

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Kesi: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

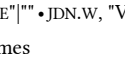
Kszr

"Keszer"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707915|RPN I 348.23; Schneider, Personennamen, 220

• //4// z𓂝=f //5// jdn,w n(,j) pr Tyjj Kw-s𓂝-z-r𓏺r "Sein Sohn, der Stellvertreter des Hauses von Teje, Kusaser." tuebingerstelen:Stele des Bakenamun (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 470)//Stele des Bakenamun (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 470): 4
• //9// jdn,w //10// m pr Tyjj //11// Kw-s𓂝-z-r𓏺 "Der Stellvertreter im Haus der Teje, Kusaser." tuebingerstelen:Stele des Bakenamun (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 470)//Stele des Bakenamun (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 470): 9

tuebingerstelen

COLLOC: TJY, "TEJE"|"" • JDN.W, "VERTRETER; STELLVERTRETER"|"" • JDN.W, "VERTRETER; STELLVERTRETER"|"DEPUTY; LIEUTENANT (MIL.); ADJUDANT (MIL.)"

 2 times

glyphs:Z1: 4 times • V31: 2 times • G43: 2 times • Aa18: 2 times • O34: 2 times • D21: 2 times

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

PN/m: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Kšw

"Kawizza (kawäisches Land)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:850979|Vgl. Schneider, Ägypten und Levante 12, 2002, 265 f.

• //[219]// wḏ gr,t ḥm=k rdi.t jni=t{f}‹w› Mkj‹m› m Q~d~‹nw›~m Ḫntw-j-ˁ-w-š //[220]// m ḫnt(,j) K-š-w (J)-mn-nw-s //[221]// m t𓏏.{du}‹pl› Fnḫ.w.pl "Deine Majestät möge daher befehlen, holen zu lassen: den Meki‹m› (semit. Königstitel) von Qatna, den Chantawatis (luwisch "Herrscher") aus dem Süden von Kawizza (kawäisches Land) (und) den ‹A›mumines (hurritsch "Souverän") von der Ländern der Funch (Phönizien)." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [219]
• wḏ {ḫr}‹gr› ḥm=k ˁnḫ-(w)ḏ𓂝-s(nb) r rdi.t jni=tw n=k Mkj‹m› ‹m› Q~d~nw m ḫnt,j J𓄿𓂝 m ḫnt,j K-š-y ḫr rdi.t sšm.w.pl=k //[Verso 31]// m t𓏏.pl F⟨n⟩ḫ.pl "Deine Majestät L.H.G. möge daher befehlen, Dir bringen zu lassen: den Mkj‹m› ‹von› Qatna aus dem Süden von Jaa (und) aus dem Süden von Kawizza (des kawäischen Landes) betreffs des Ausgebens deiner Anweisungen in den Ländern der Funch (Phönizien)." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 30]

sawlit

COLLOC: FNḪ.W, "FENCHU (SYRISCHE-PALÄSTINENSISCHES VOLK)"|"PHOENICIANS" • ḪNT.J, "ANFANG; SÜDEN (EINES LANDES)"|"FOREPART; SOUTH" • MKJ, "[SEMITISCHER HERRSCHERTITEL]"|""

1 times • 1 times

glyphs:V31A: 2 times • N37: 2 times • T14: 2 times • N25: 2 times • Z7: 1 times • Z4: 1 times

MK & SIP: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Kawizza (kawäisches Land): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Kškš

"Keschkesch"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859426|GDG V, 209

• ptr p𓂝 wr ḥs n Ḫt jwi ḥnˁ ḫ𓏏s,t.pl qn,w.pl n,tj ḥnˁ=f jni.n=f m-dj=f [m] //[13]// nḫt.t[pl] [...] p𓂝 t𓏏 n Dr~[d~n]~y [p𓂝] t𓏏 n N~h~[r~n] [p𓂝] K~š~k~š n𓂝 M𓏏~[s] [n𓂝] [P~d𓏏]~s p𓂝 t𓏏 n Q~r~q~š ḥnˁ R~k p𓂝 t𓏏 n K~r~k~m~š p𓂝 [t𓏏] [n] //[14]// J~r~ṯ p𓂝 t𓏏 n J~[k]~r~ṯ [p𓂝] [Jr~wn] p𓂝 t𓏏 [n] Jn~s M~š~nṯ Qdš Ḫ~r~[b] p𓂝 t𓏏 n Qdw r-ḏr=f ""Siehe, der elende Große (= Fürst) von Chatti ist (bereits an)gekommen [§41] zusammen mit vielen Fremdländern, die bei ihm sind, nachdem er sie [als] Krieger mit sich gebracht hatte [§42], [§43] (nämlich) das Land Da[rda]ny, [das] Land Naha[rina], [§44] Kaschkasch, Masa, Pidasa, [§45] das Land Qarkasch und Lukku, das Land Karkemisch, [§46] das [Land] Arzawa, das Land U[ga]rit, [Arwanna] [§47], das Land Inesa, Muschnatu (und) Qadesch, [§48] Alep[po] (und) das ganze Land Qady." bbawramessiden:‹Ostturm›//Qadesch-Schlacht Bulletin (L1): [12]
• //[1]// M~r~y~n𓂝.pl n.w K~š~⌜k~š¹ "[Beischrift über den Gefangenen hinter dem 2. Prinzen der 2. Reihe von unten] [§76] (Das sind) Mariannu(-Krieger) von Kaschkasch." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Episode IV: Präsentation der Kriegsbeute vor Göttern: [1]
• //[13]// p𓂝 t𓏏 n Ḫt [...] [m]-mj,tt p𓂝 J~r~ṯw D~r~dny p𓂝 Kš~kš n𓂝 M~s n𓂝 P~d~s p𓂝 Jr~[wn~n] [p𓂝] //[14]// [Q]~r~q~š R~k [...] J~k~r~ṯ Qdj p𓂝 t𓏏 n N~gs r-ḏr=f Mw~š~nṯ Qdš "[§43] Das gesamte Land Chatti ... ebenso wie Arzawa, [§44] Dardana, Keschkesch, Masa, [§45] Pidasa, Ar[wanna, Q]arkischa,

Lukku, [§46] ..., Ugarit, [§47] Qedi, das gesamte Land Nuhasse, Muschnatu und Qadesch." bbawramessiden:Ostwand und Südwand (Aussen)//Qadesch-Schlacht Poem (L2): [13]
•p³ t³ n Ḥ[t] jwi̯ r-ḏr=f p³ ⟨N⟩~h~r~n m-mj,tt p³ J~r~ṯw ///[Rf. 6]// [ʕ_?] p³ M~s p³ K~š~k~š p³ Q~r~q~{m}~š R~˹k˺ Q~ḏ~w~⟨d⟩~n Qdš J~k~r~t [...] ///[Rf. 7]// [...] [J]~˹n˺~gs r-ḏr=f Mw~š~nt m-mj,tt "[§43] Das gesamte Land Chat[ti] und ⟨Na⟩harina kamen, ebenso Arzawa, [§44] [Dardana?], Masa, Keschkesch [§45] Qarkischa, Luk˹ku˺, [§46] Kizzuwa⟨t⟩na, Qadesch, Ugarit, ... [§47] ... gesamte [N]˹u˺kasse und Muschnatu ebenso." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [Rf. 5]
•p³ t³ n Ḫt jwi̯ ⟨r⟩-ḏr=⟨f⟩ p³ ⟨N~h~r~n⟩{mh} mj,tt [p³] J(rṯw) [Drdn]y ///[ChB1 vso 3,7]// p³ K~š~k~š n³ Q[ʕ_?] [...] Q~ḏ~w Q~[ʕ_?]~š [J]~k Qt p³ [ʕ_?]~s r-ḏr=f M~š(nṯ) ///[ChB1 vso 3,8]// [ʕ_?]š={[f]} "[§43] Das ganze Land Chatti und ⟨Naharina⟩ kamen, ebenso A(rzawa), [§44] [Dadarn]y?, Keschkesch, Q[?], [§45] --fehlt--, [§46] Kizzuwatna, Ka[rkemi]sch, [U]ga(rit), [§47] Qadi, das gesamte [Nuka]sse, Musch[natu, Qadesch]." bbawramessiden:pBM 10683 (Chester Beatty III, vso 1-3)//Qadesch-Schlacht Poem (ChB1 + ChB2): [ChB1 vso 3,6]
bbawramessiden
COLLOC: JRṮW, "ARZAWA"|"ARZAWA" • P³, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • JKRJT, "UGARIT"|""
NK: 9 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Keschkesch: 9 times
ENTITY_NAME: 9 TIMES • PLACE_NAME: 9 TIMES

Kqry

"Keqery (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:862879|GDG V, 194

Kk

"Kek"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707925|RPN I 348.32
•///[2]// sḫḏ-ḥm(,w)-k³ Kk "Der Aufseher der Totenpriester Kek." bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischriften zu Opferpriestern: [2]
•///[vor dem Mann]// ///[1]// jn z³=f mrı̯=f ///[K.2]// Kk m³ᶜ-ḫrw "[Mann, opfernd]: Seitens seines geliebten Sohnes Kek, des Gerechtfertigten." bbawamarna:Block Kairo 11/1/25/12//Fragment eines Gebets für Re-Harachte: [1]
•///[Gegenüber:3 Söhne sitzend]// ///[1]// z³=f mrı̯{.t}=f Kk m³ᶜ-ḫrw ///[2]// z³=f mrı̯{.t}=f Ḥr,w-j ///[3]// z³=f mrı̯{.t}=f Ptḥ-ms,w m³ᶜ-ḫrw "[3 sitzende Söhne]: Sein geliebter Sohn Kek, der gerechtfertigte und sien geliebter Sohn Hori, der Gerechtfertigte und sein geliebter Sohn Ptach-mesu, der Gerechtfertigte." bbawamarna:Blöcke Kairo 14/6/24/2 + 5/7/24/18//[Mittleres Register:Grabherr mit Familie vor Dienerinnen]: [1]
bbawamarna, bbawgrabinschriften
COLLOC: PTḤ-MS.W, "PTAH-MESU"|"" • MRI̯, "LIEBEN; WÜNSCHEN"|"TO LOVE; TO WISH" • Z³, "SOHN; ENKEL"|"SON"
 2 times
glyphs:D28: 4 times • Z1: 4 times • A1: 2 times
NK: 2 times • OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Kek: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Kk.w

"Kek"|"Kuk"|entity_name•gods_name|ID:165690|Wb 5, 144.13; LGG VII, 296 f.

Kk.wt-sšm.w

"Finsternis der Bilder (Gebäude in der Unterwelt)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:500781|Hornung, Amduat I, 319

Kk.t

"Keket"|"Kauket"|entity_name•gods_name|ID:165650|Wb 5, 144.14; LGG VII, 298

Kkw

"Keku"|"Keku"|entity_name•person_name|ID:707963|RPN I 349.8
•///[C.2]// ḥm,t=f mrı̯.t=f Kkw "His beloved wife Keku." sawlit:Stele des Antefiqer (Leiden V 3 = AP 7)//⟨Stele des Antefiqer (Leiden V 3 = AP 7)⟩: [C.2]
sawlit
COLLOC: MR.Y, "GELIEBT"|"BELOVED" • ḤM.T, "FRAU; EHEFRAU"|"WOMAN; WIFE" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
 1 times
glyphs:V31: 2 times • G43: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/f: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ktj

"Keti"|"Keti"|entity_name•person_name|ID:707947|RPN I 349.21

Ktw.tj

"Der zum Kessel Gehörige"|"he of the cauldron"|entity_name•gods_name|ID:165780|Wb 5, 145.4; LGG VII, 299

root:ktw.t, "Feuerstelle (zum Kochen)"|"hearth stones"

Ktw.tjt-dn.t-bꜣ

"Die vom Kochkessel, die den Ba zerschneidet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500702|Hornung, Amduat I, 195; LGG VII, 299

kꜣ

"so; dann; [nichtenkl. Partikel]; [Partikel (Konjunktion)]"|"so; then"|particle•particle_nonenclitic|ID:162840|Wb 5, 84.5-85.2; GEG § 242; ENG § 675

•//[vs. 1]// [kꜣ] [rḫ] [nꜣ-n] [nṯr.pl] m pꜣy=k m(w)t "[Dann werden die Götter] von deinem Tod [erfahren]." sawmedizin:oStrasbourg H. 115//oStrasbourg H. 115: [vs. 1]

•//[Fragm. "Verso", 2]// [m] wšb [n]=[f] [kꜣ] [m] [sjzy]=[k] //[Fragm. "Verso", 3]// [kꜣ] [m] j'i̯.t jb [n] [n,tj] [m] [ḫft,j]=[k] "Antworte [ihm nicht, damit du weder dich (selbst) erleichtern, noch den, der dein Gegner ist,] erfreuen wirst (wörtl.: weder beim dich selbst Erleichtern, noch beim Waschen des Herzens dessen, der dein Gegner ist)!" sawlit:pBM EA 10371+10435‹ (Ptahhotep, Version L1)›//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [Fragm. "Verso", 2]

•prỉ=sn jm=f kꜣy ⸢ḫpr⸣=sn m Sḫ,t-snḥmy.pl "Sie waren aus ihm hervorgegangen (und) dann nahmen sie im 'Heuschreckenfeld' Gestalt an." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+5,2]

•kꜣ jrỉ.y=f jꜣw //[3]// m nfr "Er wird ein (hohes) Alter in Vollkommenheit erreichen." bbawamarna:Türsturz//linke Seite: Eje und Ti in Anbetung: [2]

•ꜣm=‹f› //[28,19]// ḫft Rʿw dỉ=f sw kꜣ ky sp{tp,j} m ꜥḥʿ n hrw ḫft Rʿw ḥtp=f m ꜥnḫ,t jw šww ḫr wʿr n ḏw ""‹Er› soll verbrennen, wenn Re sich zeigt (am Morgen), dann ein anders Mal am Mittag des Tages (und) wenn Re im Lebenslande (Westen) untergeht (und) das Sonnenlicht sich im Gebirge verflüchtigt!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [28,18]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • Nꜣ-N, "[DEM PRON. PL.C]; [ARTIKEL PL.C]"|"" • SJZJ, "(EINE LAST) LEICHT MACHEN"|"TO LESSEN (A BURDEN)"

47 times • 9 times • 4 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G1: 65 times • A2: 58 times • V31A: 53 times • V31: 15 times • M17: 2 times • A1: 2 times

NK: 105 times • MK & SIP: 42 times • TIP - Roman times: 22 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 87 times • Upper Egypt (South of Assiut): 65 times • unknown: 15 times • Eastern Desert: 2 times

dann: 100 times • [Partikel (Konjunktion)]: 22 times • [nichtenkl. Partikel]: 21 times • so: 20 times • so; dann: 4 times • so; dann; [nichtenkl. Partikel]; [Partikel (Konjunktion)]: 2 times

PARTICLE: 169 TIMES • PARTICLE_NONENCLITIC: 169 TIMES

kꜣ

"sagen; nennen"|"to say"|verb•verb_2-lit|ID:162850|Wb 5, 85.6-86.6; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 662; Wilson, Ptol. Lexikon, 1079

•kꜣ.n=j nn r wfꜣ=tn bꜣk-jm m rḫ=tn nb m-ꜥ=j "Ich sage dies, damit ihr über diesen Diener da (= Pa-di-aset) schlecht redet in Allem, was ihr von mir wisst." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 111]

•j:jrỉ=k //[7,13]// dỉ.t dꜣy=st ḥr-jḫ kꜣ=tw n=f "'Weswegen hast du sie übersetzen lassen?', so soll man ihn fragen."" sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [7,12]

•//[4]// ḫꜣ m snṯr ḫꜣ m šs mnḫ,t ꜣpd jḫ mꜣ ghs kꜣ=ṯn "Tausend an Weihrauch und tausend an Alabaster, Kleidung, Geflügel, Rind, Antilope, Gazelle - (so) sollt ihr sagen." bbawgrabinschriften:Eingangs-Gewände//rechte Türlaibung: [4]

•//[Nt/F/E inf 50= 772]// jn s,t(j)=(j) jrỉ n=(j) kꜣ=⸢k⸣ ""Mein Stellvertreter ist es, der für mich gehandelt hat", wirst du sagen." bbawpyramidentexte: ‹Ostwand, unteres Register›//PT 666: [Nt/F/E inf 50 = 772]

•gmḥws,w ⸢prỉ-m⸣-ḥʿ,w-nṯr-m-nṯr nb-mꜣʿ-ḫrw sms(,w)-St,t Smsr-Šw pw kꜣ=tw r=f "Der Raubvogel, 'der aus dem Gottesleib als Gott hervorgegangen ist', 'Herr des Thriumphes', 'Ältester Asiens', das ist Semseru-Schu, (so) sagt man zu ihm." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+16,8]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: =TW, "[SUFFIX PRON. SG.3.C.]"|"ONE; ONE'S (SUFFIX PRON., 3RD PER. SING.)" • ZP-ŠRJ, "UNHEIL"|"" • JḪ, "[FRAGEWORT]"|"WHAT? [INTERROG. PRON.]"

root:kꜣ, "Name"|"name"

13 times • 5 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G1: 21 times • A2: 19 times • V31: 16 times • V31A: 5 times • N35: 1 times • A1: 1 times

NK: 18 times • TIP - Roman times: 17 times • OK & FIP: 7 times • MK & SIP: 3 times • unknown: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 19 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times • unknown: 7 times • Nubia: 2 times • Eastern Desert: 1 times

sagen: 46 times • als Name einer Gottheit: 1 times • nennen: 1 times

VERB: 48 TIMES • VERB_2-LIT: 48 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 41 TIMES • ACTIVE: 41 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

kꜣ

"Ka; Lebenskraft"|"ka; spirit; essence"|substantive•substantive_masc|ID:162870|Wb 5, 86.10-89.11

•//[Kol. 1]// ḥtp-ḏi nswt Jmn-Rʿw-Jtm.w-Ḥr.w-ỉꜣḫ.tj bꜣ-n(,j)-p,t ʿnḫ-m-Mꜣʿ,t ʿḫm-ḥr(,j)-jb-wjꜣ=f Mw,t wr,t ḥr[,t]-tp-tꜣ.du ḪHns.w nfr-ḥtp ḏ(j)=sn //[Kol. 2]// rn=j mn(.w) m Wꜣs,t ḏd.w n-ḫt nḥḥ n kꜣ n(,j) (j)r(,j)-pʿ(,t) ḥꜣ.t(j)-ᶜ jm,j-rʾ-ḥm.pl-nṯr-n(,j)-nṯr.pl-nb.pl ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn-m-Jp,t-s,t.pl //[Kol . 3]// Bꜣk-n(,j)-ḪHnsw [mꜣᶜ-]ʿḥrw¹ ḏd=f "Ein Königsopfer, des Amun-Re-Atum-Harachte, des Widders des Himmels, der von der Maat lebt, des Götterbildes, das in der Mitte seiner Barke ist, der Mut, die Große, der Obersten der beiden Länder, (und) des Chonsu, der an Frieden vollkommen ist, damit sie veranlassen, dass mein Name in Theben bleibt und durch die Ewigkeit dauert, für den Ka des Regenten, Gaufürsten, Vorstehers der Priester aller Götter, Hohepriesters des Amun in Karnak Bak-en-chons, [den Gerechtfertigten]; er sagt: " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//3. Vorderseite: [Kol. 1]

•ḏi=f pr,t-ḫrw tʾ ḥ(n)q,t jḫ⟨⟨.pl⟩⟩ ꜣpd.pl šs mnḫ,t //13// snṯr mrḥ,t (j)ḫ,t nb(.t) nfr(.t) wʿb.t{t} ʿnḫ⟨.t⟩ nṯr jm=s n kꜣ n(,j) ḥn(,w) n(,j) ḥm=f ḪBy "Er möge geben ein Totenopfer (aus) Brot, Bier, Rind, Geflügel, Alabaster, Leinen, Weihrauch (und) Salböl (sowie) jede schöne, reine Sache, von der ein Gott lebt, für den Ka des Ruderers seiner Majestät, Hai." tuebingerstelen:Stele des Hai (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 466)//Stele des Hai (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 466): 12

•//[rt. 3,7]// n kꜣ ʿ=k¹ ʿḎḥw,tj¹ [...] mrj.tj ʿnṯr.pl¹ [...] ḫr(,t)-hrw n,(j).t rʿw-nb m dd n=k nb nṯr.pl m ꜣḫ,t.pl nb.t //[rt. 3,8]// nfr(.t) [...] ḥḥ [...] [__].pl n nṯr pn hrw nfr [m] p,t m tꜣ ⟨ḥsr⟩=f //[rt. 3,9]// kk[,wj] [...] "Für ʿdeinen¹ Ka, ʿThot¹ [... ...], den Liebling ʿder Götter¹ [... ..] den Bedarf jeden Tages, entsprechend allem, was die Götter dir geben, von allem schönen [...] Dingen [... ...] Millionen [... ....] dieses Gottes, am schönen Tag [im] Himmel und der Erde, indem (?) er die Dunkelheit vertreibt [... ... ...]." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 3,5-5,3: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. 3,7]

•//[5]// nḏ.n=f ḥr wʿb,t n,t ḥm=k snfr(.w) (j)ḫ,t nb(,t) n kꜣ=k "Als (wörtl.: indem) alle Riten für deinen Ka vollkommen durchgeführt wurden, beschützte er die Balsamierungsstätte Deiner Majestät." bbawhistbiospzt:P. SIM. 4114//Haupttext: [5]

•n kꜣ n jmꜣḫ Ky rḫ-nsw //[3]// mꜣᶜ mr,y=f jrỉ ḥsỉ.t nsw m ḫr,t-hrw n.t rᶜ-nb "to the ka of the dignified Ky, a true acquaintance of the king, his beloved, who does what the king praises in the course of every day." sawlit:Stele des Ky (BM EA 558)//⟨Stele des Ky (BM EA 558)⟩: [2]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb, tuebingerstelen

COLLOC: N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • ZJ, "GEHEN"|"TO GO"

root:nkꜣkꜣ, "wiederbelebt (sein/werden ?) (des Körpers der Leiche)"|"to revive (?)" • Kꜣ.wj, "Doppelstier"|"Double-bull" • kꜣ, "Nahrung; Speise"|"food; provisions" • kꜣ, "Stier"|"bull" • kꜣ, "als Stier erscheinen (?)"|"to appear" • kꜣ, "männliche Schlange"|"bull-snake (i.e. a powerful serpent)" • kꜣ, "[Seile des Schiffes]"|"[part of a boat]" • kꜣ, "Stier (von Göttern, auch v. König)"|"bull" • kꜣ, "Männchen"|"" • kꜣ, "Kraft des Stiers"|"" • kꜣ.j, "zum Ka Gehöriges"|"belonging to the ka" • kꜣ.w, "(ungeritze unreife) Sykomorenfeigen"|"(unripe) sycamore figs" • kꜣ.t, "Scheide; Vulva"|"vagina; vulva" • kꜣ.t, "weiblicher Ka"|"" • kꜣ.t, "Kuh"|"" • kꜣkꜣ, "[Pflanze]"|"[a plant (med.)]" • kꜣkꜣ, "Kaka (Amun-Re)"|""

 269 times • 103 times • 32 times • 16 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D28: 429 times • Z1: 309 times • G7: 37 times • D29: 23 times • Z2: 3 times • X1: 2 times • D52: 1 times • Z2A: 1 times • N33A: 1 times

OK & FIP: 509 times • NK: 395 times • MK & SIP: 222 times • TIP - Roman times: 101 times • unknown: 18 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 740 times • Upper Egypt (South of Assiut): 431 times • unknown: 44 times • Nubia: 20 times • Delta: 5 times • Eastern Desert: 3 times • Western Asia and Europe: 1 times • Western Desert: 1 times

Ka: 1029 times • Ka; Lebenskraft: 183 times • Ka; Kraft, Lebenskraft: 15 times • Lebenskraft: 7 times • Ka, Lebenskraft: 7 times • Kraft, Lebenskraft: 2 times • (?)Ka: 1 times • ʿKa¹: 1 times

SUBSTANTIVE: 1245 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1245 TIMES • SINGULAR: 1041 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 550 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 528 TIMES • MASCULINE: 517 TIMES • PLURAL: 87 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 53 TIMES • DUAL: 3 TIMES

kꜣ

"Nahrung; Speise"|"food; provisions"|substantive•substantive_masc|ID:162890|Wb 5, 91.3-13

•Ḫnm,w pw qd r mnḫ.t tꜣw n,(j) ʿnḫ s[tj] [n,(j)] mḥ,yt ḥᶜp[j] wr ʿnḫ=tw m kꜣ=f jrỉ ḫr,(t) nṯr.pl r(m)ṯ.pl šw n,(j) hrw jḥ mšr ḏỉ p,t jw,tj //[14]// wrd.n=f wr bꜣ.pl sḫm sw r Sḫm,t mj ḫ,t m ḏᶜ qꜣỉ ḥtp.y ʿḥn¹ [sn] tꜣ sw ʿn sw r snfr mn n ptr=[f] r(m)[t].pl "Er ist Chnum, der vortrefflich (scil.: auf der Töpferscheibe) formt, Atem des Lebens, der D[uft(?) des] Nordwindes, der große Nil, durch dessen Nahrung man lebt, der für den Bedarf der Götter und Menschen sorgt, Sonne des Tages und Mond der Nacht, der den Himmel durchzieht, ohne zu ermüden, groß an Ba-Macht - er ist mächtiger als Sachmet - wie Feuer im Sturm, erhaben an Gnade, der den (mit Leben) versorgt, der ihm [hul]digt, der sich umwendet, um den Leidenden zu heilen (lit.: vollkommen zu machen), weil [er] die Menschen erblickt." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [13]

•pꜣ hꜣy ʿn¹ ʿtꜣ¹ sḫ,t{.pl} p(ꜣy)=s ʿḥwwtj ḫr-ʕʿfꜣ,tj¹?=ʕʿfꜣ=ʿs¹? ʕ[jw]?=ʕ[s]? //[6.9]// msỉ n=f kꜣ,t dfꜣ,w "Der Ehemann [des] Feldes ist ihr Feldarbeiter a[uf ihr?, wobei sie] für ihn Nahrung und Speisen gebiert." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [6.8]

•//[Szenenbeischrift]// j wḥᶜ pw jw kꜣ n Zzj "He Fänger da, das ist Nahrung für Zezi." bbawgrabinschriften:Vogelfang//2. Register v.u.: [Szenenbeischrift]

•ḏỉ Ppy pn jr sḫ,t s,t nfr.t ⟨n.t⟩ [nṯr-ꜣ] jr[r.t]=[f] jr,w jm=s //[P/C ant/W 15= 404]// m jmꜣḫ,w.w wd=f sn n kꜣ.pl sjp=f sn n ḥ(ꜣ)b.pl "Setz diesen Pepi zum (Binsen)gefilde über, dem schönen Platz ⟨des⟩ [Großen Gottes], in dem der mit den Versorgten tut, was zu tun ist: er weist sie den Speisen zu und überweist sie dem Vogelfangertrag."" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 517: [P/C ant/W 14 = 403]

•//[ʕ6?,7]// [ʕ_?] sḫ,t bʿḥỉ m nfr,w=k [...] kꜣ,w "" . . . die Feldflur ist überflutet von deinen Herrlichkeiten . . . Nahrung!"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [ʕ6?,7]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: ḎFꜣ, "NAHRUNG; SPEISE"|"PROVISION; SUSTENANCE" • ḤW, "NAHRUNG, SPEISE; NAHRUNGSMITTEL"|"FOOD" • RZF, "FANG (VÖGEL UND FISCHE); WIMMELNDES DURCHEINANDER"|"THE CATCH (FISH AND FOWL); DISARRAY"

root:nkꜣkꜣ, "wiederbelebt (sein/werden ?) (des Körpers der Leiche)"|"to revive (?)" • Kꜣ.wj, "Doppelstier"|"Double-bull" • kꜣ, "Ka; Lebenskraft"|"ka; spirit; essence" • kꜣ, "Stier"|"bull" • kꜣ, "als Stier erscheinen (?)"|"to appear" • kꜣ, "männliche Schlange"|"bull-snake (i.e. a powerful serpent)" • kꜣ, "[Seile des Schiffes]"|"[part of a boat]" • kꜣ, "Stier (von Göttern, auch v. König)"|"bull" • kꜣ, "Männchen"|"" • kꜣ, "Kraft des Stiers"|"" • kꜣ.j, "zum Ka Gehöriges"|"belonging to the ka" • kꜣ.w, "(ungeritze unreife) Sykomorenfeigen"|"(unripe) sycamore figs" • kꜣ.t, "Scheide; Vulva"|"vagina; vulva" • kꜣ.t, "weiblicher Ka"|"" • kꜣ.t, "Kuh"|"" • kꜣkꜣ, "[Pflanze]"|"[a plant (med.)]" • kꜣkꜣ, "Kaka (Amun-Re)"|""

 5 times • 5 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D28: 21 times • Z1: 14 times • Z2: 9 times • N18: 7 times • F51: 1 times • X1: 1 times • Z5A: 1 times • Y1: 1 times • N33A: 1 times • X4: 1 times

NK: 55 times • TIP - Roman times: 14 times • OK & FIP: 7 times • MK & SIP: 5 times • unknown: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 40 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 30 times • unknown: 10 times • Delta: 2 times • Eastern Desert: 1 times
Nahrung: 42 times • Nahrung; Speise: 32 times • Speise: 8 times • Speise, Opferspeisen: 1 times
SUBSTANTIVE: 83 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 83 TIMES • SINGULAR: 60 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 60 TIMES • MASCULINE: 50 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 12 TIMES • PLURAL: 12 TIMES

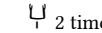
k3

"Name"|"name"|substantive•substantive_masc|ID:162900|Wb 5, 92.17-23; Wilson, Ptol. Lexikon, 1079

•//[x+3,8]// Ḥtp,t ḫt,w-Nbw,t m jr,w=s wpi̯.t̯ m k3=s Ḥr,wt m Ḥw,t-ḥr Nb,t-ḥtp,t ḏr,t-nṯr n Rʿw pw m jr,w=s //[x+3,9]// n ḏ.t-nṯr m nh,t m S,t-ḫnn "Hotpet ist die 'Terasse der Goldenen' (Hathor) in ihrer Gestalt, die mit ihrem Namen Horit bezeichnet wird, als Hathor, 'Herrin von Hotpet', das ist die 'Gotteshand des Re' in ihrer Gestalt des 'Gottesgliedes' als Sykomore in Set-chen ("Ort des Verweilens"?)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+3,8]

•ḏd=w ⟨n⟩=⟨sn⟩ wr-ḥk3,w.pl k3=j pw ḥk3,w ""Man sagt ⟨zu ihnen⟩ "die Zauberkräftigen", (denn) mein Name ist Zauberkraft!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [27,5]

•//[46,12]// jw mjn k3=k m rʾ nb ""Heute ist dein Name in aller Munde!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [46,12]

bbawtempelbib, bbawtotenlit
COLLOC: Ḥt.w-nbw.t, "Die Terrasse der Goldenen"|"" • S.t-ḫn.t, "Set-chenet"|"" • ḏ.t-nṯr, "Gottesleib"|""
root: k3, "sagen; nennen"|"to say"
 2 times •  1 times
glyphs:D28: 3 times • Z1: 3 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Name: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

k3

"[ein Gestein]; [ein Steingefäß]"|"[a material (for vessels)]"|substantive|ID:162910|Wb 5, 93.10; vgl. Harris, Minerals, 133 f.

•//[x+2.1]// tj3,t ḫ3 //[x+2.2]// nmt,t ḫ3 //[x+2.3]// k3 ḫ3 //[x+2.4]// šs ḫ3 //[x+2.5]// nms,t ḫ3 //[x+2.6]// ḥw,t ḫ3 //[x+2.7]// š3mw ḫ3 "Tiat-Gefäß - tausend, Nemet-Gefäß - tausend, Ka-Gefäß - tausend, Alabaster-Gefäß - tausend, Nemeset-Gefäß - tausend, Hewet-Gefäß - tausend, Schamu-Krug - tausend;" bbawgrabinschriften:Opferplatte//Objektliste: [x+2.1]

bbawgrabinschriften
COLLOC: nmt.t, "[ein Mineral (Quartzit)]; [ein Gefäss aus Quartzit]"|"[a stone used for vessels (white quartzite?)]" • ḤW.t, "[ein grosses Gefäss]"|"cauldron (?)" • š3M.w, "[ein grosser Krug]"|"[a large jar]"
root: k33, "[Eigenschaft des Horusauges]"|"potent (?)" • k33, "Leopardenfellartiger (?)"|"powers (?)" • k33, "[eine Gestein (Quarz)]"|""
 1 times
glyphs:D28: 1 times • F9: 1 times • N33: 1 times • W7: 1 times

OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[ein Gestein (für Gefäße)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

k3

"Stier"|"bull"|substantive•substantive_masc|ID:162930|Wb 5, 94.7-96.8, 97.1-98.2

•//[B.9]// ⟨dḏ⟩=k n=j 3ḫ m p,t wsr m t3 m3ʿ-ḫrw m //[B.10]// ḫr,t-nṯr pr,t-ḫrw hrw sn(,w)t tʾ.pl ḫnq,t.pl k3.pl 3pd.pl m-mj,tt n rʿ-nb //[B.11]// jm3ḫ.y m šms(,w) Skr nb-qrs,t //[B.12]// r jt.pl ḥr(,j).w.pl-tp.w.pl m3ʿ-ḫrw m //[B.13]// wsḫ,t Gb t3w nḏm r šr,t=j //[B.14]// ssn=j st ḫr wḏ=k n Ḫnsw msi̯.w Jdj "Mögest du mir ⟨geben⟩ Verklärung im Himmel, Macht auf Erden, Rechtfertigung in der Nekropole, ein Totenopfer am Tage des Senet-Festes (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel ebenso für jeden Tag, Versorgtheit im Gefolge des Sokar, des Herrn des Begräbnisses, mehr als die Vorvätern, Rechtfertigung in der Halle des Geb, den süßen Hauch an meine Nase, damit ich ihn (?; oder: den Duft) atme gemäß deines Befehls, für Chonsu, geboren von Idi." sawmedizin:Test Köhler mit Gruppierung//Test Köhler mit Gruppierung: [B.9]

•//10// ḥtp-di̯-nswt Wsjr ḫnt,j-jmn,tjt nṯr-3 nb-3bḏ,w di̯-Jnpw ḫnt,j-zḥ-nṯr jm,j-wt nb-t3-ḏsr //11// ḫ3 m tʾ ḫ3 m ḫnq,t ḫ3 m k3.(pl.) 3pd.(Pl.) ḫ3 m snṯr sṯj-nṯr pri̯ ḥr //12// ḥ3f,t wr,t n,t Ḥr,j-ʿḤ3 n k3 n jm3ḫ(,t) ḫr nṯr-3 nb-3bḏ,w rḫ(,t)-nswt m3ʿ(,t) //13// Tny "(10) Das Opfer, das der König Osiris-Chontamenti gegeben hat, dem Großen Gott, dem Herrn von Abydos, das (er) Anubis gegeben hat, dem vor der Gotteshalle, Imiut, dem Herrn von der Nekropole, (11) tausend an Broten, tausend an Bier, tausend an Rindern und Geflügel, tausend an Weihrauch, dem göttlichen Geruch, der hervorkommt beim (12) großen Hügel von Cheri-aha.13, für den Ka der Würdigen beim Großen Gott, dem Herrn von Abydos, der wirklichen Königsbekannten (13) Tny." bbawhistbiospzt:Die Stelentexte//-: 10

•ḫ3 m tʾ ḫnq,t //[x+13]// k3(.pl) 3pd(.pl) n jm3ḫ jm,j-rʾ-šnʿ.pl Jmn-m-ḥ3,t m3ʿ-ḫrw "Tausend an Brot, Bier, Rindern und Geflügel für den Versorgten, den Vorsteher des $šnʿ$, Amenemhet, den Gerechtfertigten." sawlit:Stele des Amenemhet (Kairo CG 20040)//⟨Stele des Amenemhet (Kairo CG 20040)⟩: [x+12]

•//[1]// z3b-ʿḏ-mr Ḥf-j //[2]// dbḥ,t-ḥtp //[3]// ḫnk,t //[4]// ḫ3 tʾ ḫ3 ḥ(n)q,t ḫ3 p3,t //[5]// ḫ3 k3 ḫ3 3pd //[6]// ḫ3 šs ḫ3 mnḫ,t "Der Senior-Verwalter der Provinz Hefi - Opferbedarf der Opfergabe: Tausend an Brot, tausend an Bier, tausend an Kuchen, tausend an Rind, tausend an Geflügel, tausend an Alabaster, tausend an Kleidung." bbawgrabinschriften:Westwand//linke Hälfte: [1]

•j:rḫ šzp=k n=k //[P/F/W sup 46= 46]// [ḥ]ʳtʾ(p)+=k +nṯr pn ḥt(p)=k jm=f rʿw-nb ḫ3 m tʾ ḫ3 m ḥ(n)q,t ḫ3 m k3 ḫ3 m 3pd ḫ3 m (j)ḫ,t nb(.t) bn.t ḫ3 m mnḫ,t nb(.t) "Wisse, daß du dieses dein Gottesopfer für dich empfangen und dadurch jeden Tag zufrieden sein wirst, Tausend an Brot, Tausend an Bier, Tausend an Ochsen, Tausend an Geflügel, Tausend an allen süßen Dingen, Tausend an jeglichen Gewändern." bbawpyramidentexte:⟨Giebel⟩// PT 424: [P/F/W sup 45 = 45]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḤḎ, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND" • ꜣPD, "VOGEL (ALLG.); GEFLÜGEL (KOLL.)"|"BIRD (GEN.); FOWL" • T, "BROT (ALLG.)"|"BREAD (GEN.)"

root:nḫ3ḫ3, "wiederbelebt (sein/werden ?) (des Körpers der Leiche)"|"to revive (?)" • K3.wj, "Doppelstier"|"Double-bull" • k3, "Ka; Lebenskraft"|"ka; spirit; essence" • k3, "Nahrung; Speise"|"food; provisions" • k3, "als Stier erscheinen (?)"|"to appear" • k3, "männliche Schlange"|"bull-snake (i.e. a powerful serpent)" • k3, "[Seile des Schiffes]"|"[part of a boat]" • k3, "Stier (von Göttern, auch v. König)"|"bull" • k3, "Männchen"|"" • k3, "Kraft des Stiers"|"" • k3.j, "zum Ka Gehöriges"|"belonging to the ka" • k3.w, "(ungeritze unreife) Sykomorenfeigen"|"(unripe) sycamore figs" • k3.t, "Scheide; Vulva"|"vagina; vulva" • k3.t, "weiblicher Ka"|"" • k3.t, "Kuh"|"" • k3ḫ3, "[Pflanze]"|"[a plant (med.)]" • k3ḫ3, "Kaka (Amun-Re)"|""

60 times • 33 times • 13 times • 13 times • 8 times • 6 times • 5 times • 5 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D170): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (E176): 1 times • 1 times • (G63): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:F63: 67 times • E1: 65 times • D52: 40 times • F1: 36 times • D28: 32 times • Z2: 21 times • Z1: 13 times • Z3: 4 times • Z3A: 4 times • X4: 3 times • V31: 2 times • G7: 2 times • D53: 1 times • D170: 1 times • E176: 1 times • E2: 1 times • G63: 1 times

MK & SIP: 190 times • NK: 100 times • OK & FIP: 97 times • TIP - Roman times: 43 times • unknown: 11 times

Upper Egypt (South of Assiut): 252 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 131 times • unknown: 32 times • Nubia: 19 times • Western Asia and Europe: 4 times • Delta: 3 times

Stier: 424 times • Rind: 14 times • Rind(fleisch): 2 times • in Namen-Epitheton-Bezeichnung: 1 times

SUBSTANTIVE: 441 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 441 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 368 TIMES • SINGULAR: 268 TIMES • MASCULINE: 254 TIMES • PLURAL: 117 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 13 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

k3

"als Stier erscheinen (?)"|"to appear"|verb•verb_2-lit|ID:162940|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 19; Meeks, AL 78.4347; Lichtheim, Autobiographies, 128

• j:nḏ ḥr=k Wsjr ḤHnt,jw-jmn,tjw m hrw pn nfr //[3]// k3.n=f jm=f m rn=f pw n K3-jmn,t //[4]// Wnn-nfr "Sei gegrüßt, Osiris Chontamenti, an diesem schönen Tage, an dem er (als Stier) erschienen ist (?) in diesem seinem Namen "Ka/Stier des Westens", Wenen-nefer." sawlit:Stele des Sahi (Rio de Janeiro 629 [2421])//⟨Stele des Sahi (Rio de Janeiro 629 [2421])⟩: [1]

• [...] jnḏ ḥr=k //[A6]// [...] Wsjr-ḤHnt,j-jmn,tjw m hrw pn nfr //[A7]// k3ḥ.n=f jm=f m rn=k pwy //[A8]// n(,j) k3-jmn,t Wnn-nfr m z'ḥ=k //[A9]// ḫr nṯr.pl m rn=k pwy n(,j) nṯr-nfr Wnn-nfr "Sei gegrüßt, Osiris Chontamenti an diesem schönen Tage, an dem er als Stier erschienen (?) ist in diesem, deinem Namen des Stiers des Westens, der vollendet Seiende in deiner Würde unter den Göttern mit diesem, deinem Namen des guten Gottes, Wenennefer;" sawlit:Stele des Ibjau (Kairo CG 20086)//⟨Stele des Ibjau (Kairo CG 20086)⟩: [A5]

• j:nḏ ḥr=k Wsjr ḤHnt,j-[jmn,tjw] //[3]// m hrw pn nfr k3ḥ.n=ʔk? jm=f m ⟨r⟩n=ʔk? k3-[jmn,tt] [Wnn-nfr] [m] [s'ḥ]=ʔk? ḫr nṯr.pl m rn=k n [wnn]-nfr [...] //[4]// [...] prị m ḥ,t mw,t [...] "Sei gegrüßt, Osiris Chont[amenti], an diesem schönen Tag, an dem du als Stier erschienen bist (?) in deinem Namen von Stier-[des-Westens, Onnophris, in deiner Würde] bei den Göttern, in deinem Namen von [On]nophris, [Herr der Götter, guter Gott, der aus Geb hervorgekommen ist, herrlicher Ach], der aus dem Leib [seiner] Mutter [Nut] hervorgekommen ist." sawlit:Stele des Nebanch (aus Abydos)//⟨Stele des Nebanch (aus Abydos)⟩: [2]

sawlit

COLLOC: WNN-NFR, "WENENNEFER (ONNOPHRIS)"|"WENENNEFER" • K3-JMN.TJT, "STIER DES WESTENS"|"BULL OF THE WEST" • S'Ḥ, "RANG; WÜRDE"|"RANK; DIGNITY"

root:nḫ3ḫ3, "wiederbelebt (sein/werden ?) (des Körpers der Leiche)"|"to revive (?)" • K3.wj, "Doppelstier"|"Double-bull" • k3, "Ka; Lebenskraft"|"ka; spirit; essence" • k3, "Nahrung; Speise"|"food; provisions" • k3, "Stier"|"bull" • k3, "männliche Schlange"|"bull-snake (i.e. a powerful serpent)" • k3, "[Seile des Schiffes]"|"[part of a boat]" • k3, "Stier (von Göttern, auch v. König)"|"bull" • k3, "Männchen"|"" • k3, "Kraft des Stiers"|"" • k3.j, "zum Ka Gehöriges"|"belonging to the ka" • k3.w, "(ungeritze unreife) Sykomorenfeigen"|"(unripe) sycamore figs" • k3.t, "Scheide; Vulva"|"vagina; vulva" • k3.t, "weiblicher Ka"|"" • k3.t, "Kuh"|"" • k3ḫ3, "[Pflanze]"|"[a plant (med.)]" • k3ḫ3, "Kaka (Amun-Re)"|""

1 times • (D28-D52-G1-G1-N35-.): 1 times

glyphs:G1: 3 times • D28: 2 times • D52: 2 times • N35: 2 times • .: 1 times

MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

als Stier erscheinen (?): 3 times

VERB: 3 TIMES • VERB_2-LIT: 3 TIMES • RELATIVEFORM: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES

k3

"männliche Schlange"|"bull-snake (i.e. a powerful serpent)"|substantive•substantive_masc|ID:162950|Meeks, AL 78.4344; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 665

• ḥsq tp k3 //[5]// {j}⟨km⟩ wr "Der Kopf der großen ⟨schwarzen⟩ $k3$-Schlange ist abgeschnitten worden." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//PT 227: [4]

• ḥsq tp //[307]// k3 km wr "Der Kopf der großen schwarzen $k3$-Schlange ist abgeschnitten worden." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 227: [306]

• [k3] zbn "[$k3$-Schlange], kriech davon!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 298: [N/A/E inf 42 = 1055+55]

• k3 zbn "$k3$-Schlange, kriech davon!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 298: [Nt/F/E sup 54 = 711]

• k3 zbn "$k3$-Schlange, gleite davon." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1036: [P/A/E 31 = 233+5]

bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte

COLLOC: THN, "IBIS"|"IBIS (AS THOTH'S SACRED ANIMAL)" • SḎḤ, "[EINE SCHLANGE]"|"[A SERPENT]" • KM, "SCHWARZ"|"BLACK"

root:nḫ3ḫ3, "wiederbelebt (sein/werden ?) (des Körpers der Leiche)"|"to revive (?)" • K3.wj, "Doppelstier"|"Double-bull" • k3, "Ka; Lebenskraft"|"ka; spirit; essence" • k3, "Nahrung; Speise"|"food; provisions" • k3, "Stier"|"bull" • k3, "als Stier erscheinen (?)"|"to appear" • k3, "[Seile des Schiffes]"|"[part of a boat]" • k3, "Stier (von Göttern, auch v. König)"|"bull" • k3, "Männchen"|"" • k3, "Kraft des Stiers"|"" • k3.j, "zum Ka Gehöriges"|"belonging to the ka" • k3.w, "(ungeritze unreife) Sykomorenfeigen"|"(unripe) sycamore figs" • k3.t, "Scheide; Vulva"|"vagina; vulva" • k3.t, "weiblicher Ka"|"" • k3.t, "Kuh"|"" •

kꜣkꜣ, "[Pflanze]"|"[a plant (med.)]"•kꜣkꜣ, "Kaka (Amun-Re)"|""

 2 times

glyphs:D28: 2 times • D52: 2 times

OK & FIP: 16 times • TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times • Delta: 2 times

männliche Schlange: 18 times

SUBSTANTIVE: 18 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 18 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 15 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • DUAL: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES

kꜣ

"[Seile des Schiffes]"|"[part of a boat]"|substantive•substantive_masc|ID:163190|Wb 5, 96.13; Jones, Naut. Titles, 191 (169)

root:nkꜣkꜣ, "wiederbelebt (sein/werden ?) (des Körpers der Leiche)"|"to revive (?)"•Kꜣ.wj, "Doppelstier"|"Double-bull"•kꜣ, "Ka; Lebenskraft"|"ka; spirit; essence"•kꜣ, "Nahrung; Speise"|"food; provisions"•kꜣ, "Stier"|"bull"•kꜣ, "als Stier erscheinen (?)"|"to appear"•kꜣ, "männliche Schlange"|"bull-snake (i.e. a powerful serpent)"•kꜣ, "Stier (von Göttern, auch v. König)"|"bull"•kꜣ, "Männchen"|""•kꜣ, "Kraft des Stiers"|""•kꜣ.j, "zum Ka Gehöriges"|"belonging to the ka"•kꜣ.w, "(ungeritze unreife) Sykomorenfeigen"|"(unripe) sycamore figs"•kꜣ.t, "Scheide; Vulva"|"vagina; vulva"•kꜣ.t, "weiblicher Ka"|""•kꜣ.t, "Kuh"|""•kꜣkꜣ, "[Pflanze]"|"[a plant (med.)]"•kꜣkꜣ, "Kaka (Amun-Re)"|""

kꜣ

"[Bildungselement von Verbalformen]"|english translation missing|particle|ID:400415|Wb 5, 85.3-5; GEG §§ 427, 433-434

•kꜣ ḏd=tn jmn.n=j r ḥm=f m ḥ,t nb //[Rs 112]// n pr jtj=j nbw jḥ m ꜣ,t m jp,t.pl nb mnfy m jr,j-ḏr,du.pl nbw m jr,j-ḫḥ bb.pl str.w m ꜣ,t sꜣ!! n.w ꜥ,t nb mꜣḥ.pl n tp šq.ypl n msḏr ḥkr.pl nb n nswt ḥn nb n.w wꜥb nswt m nbw ꜣ,t!! nb "Ihr sollt benennen, was ich vor Seiner Majestät (= Piye) von irgendwelchen Dingen des Hauses meines Vaters verborgen habe, (nämlich) Goldbarren, Edelsteine, jegliche Gefäße, Knöchelbänder, Armreifen aus Gold, Ketten, Schmuckkragen hergestellt aus Edelsteinen, Amulette für jedes Körperteil, Stirnkränze, Ohrgehänge, jegliches königliches Schmuckstück, jedes Libationsgefäß für die Reinigung des Königs aus Gold und jeglichen Edelsteinen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 111]

•[wꜣd] [kꜣ] [jwi̯]=[k] [wꜣḏ] [kꜣ] [jwi̯]=[k] //[x+5,6]// Ḥʿpj wꜣḏ kꜣ jwi̯=k "[Gedeihe! Und dann sollst Du bitte kommen!] [Gedeihe! Und dann sollst Du bitte kommen!] O Hapi, gedeihe! Und dann sollst Du bitte kommen!" sawlit:pTurin Cat. 1968+1890+1878_Rto//Der große Nilhymnus: [x+5,5]

•//[x+17,7]// kꜣ=f ʿḥ[ʿ]=[f] [m] [ꜥ_?] jri̯.n=f m s [...] "Dann stand er in . . ., das er geschaffen hatte als Mann . . .." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+17,7]

•jr pꜣ n,tj nb ḥr šmi̯.t ‹r› ḫ ʿ‹m›=f kꜣ dj.w=st hsh r wbd.t ḥ ʿ.tpl=st "[§288] Wenn sich jemand auf den Weg macht, ‹um› an ihn heran‹zutreten›, [§289] dann speit (wörtl.: gab) sie (= Sachmet) feurigen Gluthauch, um ihre Körper zu verbrennen."" bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 9,5]

•kꜣ //[1,10]// [...] "Dann wird [... ... ..." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [1,9]

bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: WꜣḌ, "GRÜN SEIN; GEDEIHEN; GEDEIHEN LASSEN"|"TO BE GREEN; TO FLOURISH; TO CAUSE TO FLOURISH" • Ḥʿpj, "Hapi"|"Hapi" • jwi̯, "KOMMEN"|"TO COME; TO RETURN"

8 times • 3 times • 1 times • 1 times

glyphs:G1: 13 times • A2: 11 times • V31A: 9 times • V31: 4 times

NK: 20 times • TIP - Roman times: 5 times • MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • unknown: 3 times • Nubia: 3 times

[Bildungselement von Verbalformen]: 28 times

PARTICLE: 28 TIMES

kꜣ

"Stier (von Göttern, auch v. König)"|"bull"|epitheton_title•epith_god|ID:500667|Wb 5, 95.4, 7, 10, 13-14; 96.1-6; LGG VII, 246 ff.

•rḏi̯.t jꜣ,w{t} n kꜣ m psḏ,t jꜣ,w{t} //[rt. 3,10]// [...] [wb]ḫ.t.pl [...] wrr,t m tp nb=st sḫ ʿi̯.yt r [ꜥ=f?] m Mꜣꜥ,t //[rt. 3,11]// m [...] ⸢ꜥw?⸣[_]ꜣ [...] jb=sn nḏm nṯr.pl ḥr [...] [__]py //[rt. 4,1]// m jri̯.n=f zḫꜣ[ꜥ,w?].pl "Lobpreis geben dem Stier in der Neunheit (= Osiris), Lobpreis [... ...] die [Leuch]tenden (Sterne) (?) [... ...] die Große am Kopf ihres Herrn, die [ihm (?)] erscheint als Maat, als (?) [... ...] .. [... ...] (indem) ihre Herzen fröhlich sind, die Götter mit / unter [...] ... entsprechend wie er die Schriften gemacht hat." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//‹rto. 3,5-5,3: › Magisch-medizinischer Text: [rt. 3,9]

•js ntk Nbw,t ḫnt,j-Tꜣ-Šmꜥ,w Mnṯ //[reS 129]// kꜣ nḫt-ꜥ "Denn du bist Der-von-Ombos (= Gott Seth), Vorderer von Oberägypten, (und) Month, der Stier mit starkem Arm." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 128]

•j ḥꜣ,tj-ʿ jm,j-rꜣ-ḥm(.pl)-nṯr nb ḫtm,w-nṯr nb zḫꜣ-ḥw,t-nṯr nb ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b nb mtj-n-zꜣ nb ḥm-nṯr-ꜥsꜣ nb //[x+10]// ḫpr.t(j)=f(j) m ḥw,t-nṯr tn n.t Wsjr //[x+11]// Kꜣ Tꜣ-wr m mrr=ṯn Wp-wꜣ,wt nṯr={n}ṯ‹n› //[x+12]// bnr-mr(w),t ḏd=ṯn "Oh, jeder Hatia und Vorsteher der Priester, jeder Gottessiegler, jeder Tempelschreiber, jeder Vorlesepriester, jeder Phylenobmann, jeder gewöhnliche Priester, der in diesem Tempel des Osiris, des Stiers des Gaues von Abydos, sein wird, wenn ihr Upuaut, euren Gott, mit süßer Beliebtheit, liebt, dann sollt ihr sagen:" sawlit:Stele des Amenemhet (Kairo CG 20040)//‹Stele des Amenemhet (Kairo CG 20040)›: [x+9]

•nḏr ḫt.pl=s jn Šsꜣ srwḏ ḫtr.pl jm(,j).w=s m rwḏ.pl Gꜣs,wt(j) ‹kꜣ› n(,j) p,t smn smn,w.pl=s m gs.pl=s m mskꜣ //[Nt/F/Nw A 26= 26]// n(,j) jm(,j)-wt msi̯.n Ḥzꜣ,t wr,t dj.y wṯz-wr ḫr=s jn Spḥ-Wr,t "Ihre Hölzer sind von $Ššꜣ$/dem 'Kundigen'(?) bearbeitet worden, die Stricke, die an ihr sind, sind mit(?) den Sehnen des $Gꜣs.wtj$, des {Rinds} ‹Stiers› des Himmels festgemacht worden, ihre Sprossen sind an ihren Seiten mit dem Leder des Imiut, den Hesat die Große geboren hat, befestigt worden, die Große Stütze ist unter sie plaziert worden von dem 'Der die Große mit dem Lasso fängt'." bbawpyramidentexte:‹Nordwand, westl. Partie, A›//PT 688: [Nt/F/Nw A 25 = 25]

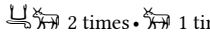
•Kꜣ šzp‹.tw›=f m wjꜣ ḫi̯ ḥr ꜥ,wj=sn "Der Stier (Osiris), er wird in der Götterbarke empfangen, (wobei) er auf ihre Arme gehoben ist." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen

wird: 7,15

bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: G3S.WTJ, "[EIN GOTT AM HIMMEL]"|"[A BULL DEITY, OF THE HEAVENS]" • WTZ-WR, "GROSSE STÜTZE (LEITER ODER TEIL DAVON)"|"GREAT LIFTER (PART OF A LADDER (RUNGS?))" • SPḤ-WR.T, "DER DIE GROSSE MIT DEM LASSO FÄNGT"|""

root: nk3k3, "wiederbelebt (sein/werden ?) (des Körpers der Leiche)"|"to revive (?)" • K3.wj, "Doppelstier"|"Double-bull" • k3, "Ka; Lebenskraft"|"ka; spirit; essence" • k3, "Nahrung; Speise"|"food; provisions" • k3, "Stier"|"bull" • k3, "als Stier erscheinen (?)"|"to appear" • k3, "männliche Schlange"|"bull-snake (i.e. a powerful serpent)" • k3, "[Seile des Schiffes]"|"[part of a boat]" • k3, "Männchen"|"" • k3, "Kraft des Stiers"|"" • k3.j, "zum Ka Gehöriges"|"belonging to the ka" • k3.w, "(ungeritze unreife) Sykomorenfeigen"|"(unripe) sycamore figs" • k3.t, "Scheide; Vulva"|"vagina; vulva" • k3.t, "weiblicher Ka"|"" • k3.t, "Kuh"|"" • k3k3, "[Pflanze]"|"[a plant (med.)]" • k3k3, "Kaka (Amun-Re)"|""

 2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:E1: 4 times • D28: 4 times • D52: 4 times • Z1: 1 times • E2: 1 times

OK & FIP: 16 times • NK: 4 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times

Stier (von Göttern, auch v. König): 20 times • der Stier (verschiedene Götter): 2 times • Stier (von Göttern): 1 times

EPITHETON_TITLE: 23 TIMES • EPITH_GOD: 23 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

k3

"Männchen"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855915|CT I, 270b

root: nk3k3, "wiederbelebt (sein/werden ?) (des Körpers der Leiche)"|"to revive (?)" • K3.wj, "Doppelstier"|"Double-bull" • k3, "Ka; Lebenskraft"|"ka; spirit; essence" • k3, "Nahrung; Speise"|"food; provisions" • k3, "Stier"|"bull" • k3, "als Stier erscheinen (?)"|"to appear" • k3, "männliche Schlange"|"bull-snake (i.e. a powerful serpent)" • k3, "[Seile des Schiffes]"|"[part of a boat]" • k3, "Stier (von Göttern, auch v. König)"|"bull" • k3, "Kraft des Stiers"|"" • k3.j, "zum Ka Gehöriges"|"belonging to the ka" • k3.w, "(ungeritze unreife) Sykomorenfeigen"|"(unripe) sycamore figs" • k3.t, "Scheide; Vulva"|"vagina; vulva" • k3.t, "weiblicher Ka"|"" • k3.t, "Kuh"|"" • k3k3, "[Pflanze]"|"[a plant (med.)]" • k3k3, "Kaka (Amun-Re)"|""

k3

"[Ka; Lebenskraft]"|english translation missing|root|ID:872417

k3

"[Erscheinung von Wundsekret]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:875705|Wb 5, 86.7; MedWb 894; Westendorf, Handbuch Medizin, 677

• jrr.t r srwḫ st3 h3b=f //[91,20]// m msḍr jw=f šfu.w m ḫnw=f mj k3 n(,j) st3 nḥr.t=f //[91,21]// ḫr mw mj mw n(,j).w mstj "Etwas, was zu tun ist, um Wundsekret zu behandeln, wenn es ins Ohr eindringt, während (dies)es in seinem Inneren geschwollen ist wie das $k3$-Phänomen des Wundsekrets, (und während?) sein $nḥr.t$-Phänomen mit Wasser, wie Wasser der $mst3$-Flüssigkeit, (auftritt)." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,19]

sawmedizin

COLLOC: NḤR.T, "[ETWAS AN EINER GESCHWULST (EITERGERINNSEL ?)]"|"[SYMPTOM OF AN EAR ILLNESS]" • ST3, "WUNDSEKRET"|"SECRETION (MED.)" • ŠFU, "ANSCHWELLEN; GESCHWOLLEN SEIN"|"TO SWELL; TO BE SWOLLEN"

root: 3k.wt, "[eine Krankheit]"|"[a symptom of illness]" • nkjkj, "schwängern; anschwellen lassen (den Bauch)"|"to make pregnant" • k3y.t, "Kot, Mist (?) (offizinell)"|"excrement (of a gazelle, of a lizard) (med.)" • k3w.t, "Blase"|"blister" • k3k3.t, "Blase"|"blister (med.)"

1 times

glyphs:V31A: 1 times • G1: 1 times • Aa2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Erscheinung von Wundsekret]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

k3

"Kraft des Stiers"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:876383|CT VII, 18t

root: nk3k3, "wiederbelebt (sein/werden ?) (des Körpers der Leiche)"|"to revive (?)" • K3.wj, "Doppelstier"|"Double-bull" • k3, "Ka; Lebenskraft"|"ka; spirit; essence" • k3, "Nahrung; Speise"|"food; provisions" • k3, "Stier"|"bull" • k3, "als Stier erscheinen (?)"|"to appear" • k3, "männliche Schlange"|"bull-snake (i.e. a powerful serpent)" • k3, "[Seile des Schiffes]"|"[part of a boat]" • k3, "Stier (von Göttern, auch v. König)"|"bull" • k3, "Männchen"|"" • k3.j, "zum Ka Gehöriges"|"belonging to the ka" • k3.w, "(ungeritze unreife) Sykomorenfeigen"|"(unripe) sycamore figs" • k3.t, "Scheide; Vulva"|"vagina; vulva" • k3.t, "weiblicher Ka"|"" • k3.t, "Kuh"|"" • k3k3, "[Pflanze]"|"[a plant (med.)]" • k3k3, "Kaka (Amun-Re)"|""

k3

"[sagen]"|english translation missing|root|ID:877127

k3=j-m-sn.w

"Kai-em-senu"|"Kai-em-senu"|entity_name•person_name|ID:713951|RPN II 321.7

• //[3]// ḥm-nṯr-Rʿw-m-S,t-jb-Rʿw wʿb-Sḫ,w-Rʿw ḥm-nṯr-Nfr-jr-k3-Rʿw ḥm-nṯr-Mn-s,wt-N,j-wsr-Rʿw jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥ jm,j-rꜣ-šnw,t //[4]// ‹‹K3(=j)-m-sn,w›› "Der Priester des Re im (Sonnenheiligtum) Lieblingsort des Re, Priester des Sahure, Priester des Neferirkare, Priester der (Pyramidenanlage) Die Plätze des Niuserre dauern, Versorgter beim großen Gott und Vorsteher der Scheune ‹‹Kai-em-senu››."

bbawgrabinschriften:Architrav//Architrav: [3]
• špsj-nsw,t jmj-r'-j'3,w K3=j-m-snw=j špsj-nsw,t jmj-r'-j'3,w Ỉdjj "Der Königsnoble und Vorsteher der Dolmetscher Kaiemsenui und der Königsnoble und Vorsteher der Dolmetscher Idi." bbawfelsinschriften:Gebel al-Muailha//⟨TEXT⟩: Z3
• ///1// sḥ,t //2// smr-w'ˁ,t(j) ḫr(,j)-ḥ(3)b(,t) //3// K3-m-sn,w "Gerste des "einzigen Königsfreundes", Vorlesepriesters Ka-em-senu" bbawarchive:No. 103a/8 (294)//⟨TEXT⟩: 1
• ///[1]// (j)m(,j)-r'-šnw,t K3(=j)-m-sn,w "Der Vorsteher der Scheune Kai-em-senu." bbawgrabinschriften:Mittelteil (Scheintür)//Scheintürtafel: [1]
• ///[1]// (j)m(,j)-r'-šnw,t //[2]// K3(=j)-m-sn,w "Der Vorsteher der Scheune Kai-em-senu." bbawgrabinschriften:Türrolle//⟨TEXT⟩: [1]
bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-R'-ŠNW.T, "VORSTEHER DER SCHEUNE"|"OVERSEER OF THE GRANARY" • JM.J-R'-BʿḤ.T-NB.T-N.T-NSWT, "VORSTEHER JEGLICHEN ÜBERFLUSSES DES KÖNIGS"|"" • JM.J-R'-J3.W, "VORSTEHER DER FREMDSPRACHIGEN TRUPPE"|"OVERSEER OF FOREIGN MERCENARIES"
OK & FIP: 24 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times • Eastern Desert: 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Kai-em-senu: 21 times • PN/m: 3 times
ENTITY_NAME: 24 TIMES • PERSON_NAME: 24 TIMES

k3=k-mn

"[ein Gefäß]"|"[a vessel]"|substantive•substantive_masc|ID:163080|Wb 5, 93.9; Lesko, Dictionary IV, 36

• ///[2,39]// jw pʾy=f jwpw,tj šmi r Km,t (ḥr) jy n=j r ḪB3-rw n 3bd 1 pr,t jw di Ns-sw-B3-nb-Ḏ(d)j(,t) Tj-n.t-Jmn jni.tw ///[2,40]// nbw ṯbw 4 k3-kmnw 1 ḥḏ ṯbw 5 ḥbs,w n sšr-nsw ˁ 10 šmˁ,t nfr.t ḫj-r'~dj 10 ʿnˁˁ? qn ///[2,41]// 500 dḥr,jw [n] jh 500 nwḫ.w.pl 500 ʾ3~r'~š3~n3 ḫ3r 20 rrm,w mst3,w 30 "Dann kam der Bote, der nach Ägypten gegangen war, im 1. Monat der Peret-Jahreszeit zu mir nach Syrien (zurück), während Smendes und Tamounis 4 $Ṯbw$-Gefäße und 1 $Kkmn$-Gefäß (aus) Gold, 5 $Ṯbw$-Gefäße aus Silber (sowie) 10 Kleidungsstücke aus Königsleinen, 10 Tücher aus gutem "oberägyptischen" Leinen, 500 Stoffballen bester Qualität (?), 500 Rindslederhäute, 500 Seile, 20 Sack Linsen und 30 Körbe mit Fisch bringen ließen." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,39]
sawlit
COLLOC: Ṯ3B, "[EIN GEFÄSS]"|"[A VESSEL]" • ḤRD, "BALLEN (VON LEINEN); MASSEINHEIT (FÜR STOFF)"|"VEILS; THIN CLOTH" • Ṯ3-N.T-JMN, "TA-NET-IMEN"|""
glyphs:Ff100: 2 times • D28: 1 times • Z1: 1 times • V31A: 1 times • Y5: 1 times • N35: 1 times • U32: 1 times • Z7: 1 times • W23: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[ein Gefäß]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

k3.j

"zum Ka Gehöriges"|"belonging to the ka"|substantive•substantive_masc|ID:850254|Kanawati/Abder-Raziq, Teti Cemetery III, 49; EAG § 1091

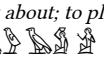
• n k3.j=f "Nicht soll sein Zum-Ka-Gehöriges existieren." bbawgrabinschriften:Fassadenfragment//Anrufung: [x+2]
• n k3.j=f "Nicht soll sein zum Ka Gehöriges existieren." bbawgrabinschriften:östl. Eingangsgewände//⟨Text⟩: [5]
bbawgrabinschriften
COLLOC: N, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[PARTICLE OF NEGATION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
root:nk3k3, "wiederbelebt (sein/werden ?) (des Körpers der Leiche)"|"to revive (?)" • K3.wj, "Doppelstier"|"Double-bull" • k3, "Ka; Lebenskraft"|"ka; spirit; essence" • k3, "Nahrung; Speise"|"food; provisions" • k3, "Stier"|"bull" • k3, "als Stier erscheinen (?)"|"to appear" • k3, "männliche Schlange"|"bull-snake (i.e. a powerful serpent)" • k3, "[Seile des Schiffes]"|"[part of a boat]" • k3, "Stier (von Göttern, auch v. König)"|"bull" • k3, "Männchen"|"" • k3, "Kraft des Stiers"|"" • k3.w, "(ungeritze unreife) Sykomorenfeigen"|"(unripe) sycamore figs" • k3.t, "Scheide; Vulva"|"vagina; vulva" • k3.t, "weiblicher Ka"|"" • k3.t, "Kuh"|"" • k3k3, "[Pflanze]"|"[a plant (med.)]" • k3k3, "Kaka (Amun-Re)"|""
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
"Zum Ka Gehöriges": 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

k3.w

"(ungeritze unreife) Sykomorenfeigen"|"(unripe) sycamore figs"|substantive•substantive_masc|ID:163060|Wb 5, 96.14-16; FCD 283; MedWb 894; Germer, Arzneimittelpflanzen, 115 f.

• jw ḫ,t=f wdn{.tw}=st jw r'-jb=f mr=f jw jb=f t3.w ḫn(w)s.w ///[13,4]// jw wdn ḫbs.pl=f r=f n wḫd.n=f ḫbs.pl ʿš3 jb{b}=f wḫ3 dp=f ḫ3,tj=f 3g3p mj z wnm=f k3,y ///[13,5]// n(,j).w nh,t jw jwf wrd mj z gmi sw w3,t "(Findest du heraus:) Sein Bauch ist schwer, sein Magen, er schmerzt, sein jb-Herz ist heiß und sticht, seine Kleider sind ihm zu schwer, er kann nicht viele Kleider ertragen, sein jb-Herz ist umnachtet, er schmeckt sein $ḫ3.tj$-Herz umwölkt, wie bei einem Mann, der ungeritze Sykomorenfrüchte gegessen hat, (und dessen) Fleisch müde (d.h. schlapp) ist wie bei einem Mann, den der Weg findet (d.h. zermürbt)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [13,3]
• ///[49]// k3.w.pl jm ḫnˁ nq,wt.pl ///[50]// sšp,t.pl mj jri.t(w)=s "Ungeritzte und geritzte Sykomorenfrüchte gab es dort, und Gurken, als ob sie angebaut (lit. gemacht) worden wären." sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [49]
• nn k3,w nqˁ,wt [...] "There are no plain or notched sycomore figs [...]." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [5, 1]
• ///[20,10]// k3,w.pl šw.w.pl ///[20,11]// n nh,t 1 ///[20,12]// bnj{,t}-dp-mw,t=f 1 "Trockene ungeritzte Früchte der Sykomore: 1, "Dattel-auf-seiner-Mutter"-Droge: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [20,10]
• ///[2,3]// sw 3tp[.tj] ⌈m⌉ k3~y.pl nq.w.pl "Sie ist beladen mit unreifen und reifen Früchten;" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 28-30: ⟩pTurin Cat. 1966//Recto: Liebeslied Nr. 28-30: [2,3]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: NH.T, "SYKOMORE, SYKOMORENFEIGE; LAUBBAUM (ALLG.)"|"SYCAMORE; TREE (GEN.)" • GP, "SICH BEWÖLKEN; BEWÖLKT SEIN"|"CLOUDBURST" • BNJ-TP-MW.T=F, "UNREIFE DATTEL"|""
root:nk3k3, "wiederbelebt (sein/werden ?) (des Körpers der Leiche)"|"to revive (?)" • K3.wj, "Doppelstier"|"Double-bull" • k3, "Ka; Lebenskraft"|"ka; spirit; essence" • k3, "Nahrung; Speise"|"food; provisions" • k3, "Stier"|"bull" • k3, "als Stier erscheinen (?)"|"to appear" • k3, "männliche Schlange"|"bull-

snake (i.e. a powerful serpent)"•k3, "[Seile des Schiffes]"/"[part of a boat]"•k3, "Stier (von Göttern, auch v. König)"/"bull"•k3, "Männchen"/""•k3, "Kraft des Stiers"/""•k3.j, "zum Ka Gehöriges"/"belonging to the ka"•k3.t, "Scheide; Vulva"/"vagina; vulva"•k3.t, "weiblicher Ka"/""•k3.t, "Kuh"/""•k3k3, "[Pflanze]"/"[a plant (med.)]"•k3k3, "Kaka (Amun-Re)"/""

 3 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N33: 6 times • Z2: 6 times • D28: 5 times • Z7: 4 times • D52: 3 times • G1: 2 times • M17: 2 times • V31A: 1 times • G43: 1 times • Z1: 1 times

MK & SIP: 4 times • NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times

(ungeritze unreife) Sykomorenfeigen: 6 times • ungeritzte Sykomorenfrüchte (unreif): 1 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

k3.wj

"Arbeiter"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859747|Ward, Titles, no. 1552

•//[E.6.1]// ḥm-nswt Z-n-wsr,t //[E.6.2]// wdp,w Ḥtp,y //[E.6.3]// k3,(w)y Z-n-wsr,t "Servant of the king Senwosret. The butler Hetepy. The worker (?) Senwosret." sawlit:Stele des Senwosret (Louvre C 170 = E 3110)//⟨Stele des Senwosret (Louvre C 170 = E 3110)⟩: [E.6.1]

sawlit

COLLOC: ḤTPY, "HETEPY"|"HETEPY" • Z-N-WSR.T, "SENWOSRET"|"SENWOSRET" • ḤM-NSWT, "DIENER DES KÖNIGS"|""

root:mnk3, "Fürsorger"/""•nk3, "überlegen; denken an (etwas)"/"to think about"•k3.wtj, "Arbeiter; Träger (allg. Bez.)"/"worker; porter"•k3.wtj, "[Tiere]"/""•k3.wtj, "Arbeiter; Träger"/"worker; porter"•k3.t, "Gedanke"/"thought"•k3.t, "Arbeit"/"work"•k3.t, "Erzeugnis; Werk"/"work; product"•k3j, "denken; beabsichtigen"/"to think about; to plan"•k3wt, "tragen; hochheben"/"to carry; to support"•gwṯ, "[ein Titel]"/""

 1 times

glyphs:M17: 2 times • D28: 1 times

MK & SIP: 1 times

unknown: 1 times

Arbeiter: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

k3.wtj

"Arbeiter; Träger (allg. Bez.)"|"worker; porter"|substantive•substantive_masc|ID:163280|Wb 5, 102.4-10; FCD 283; Lesko, Dictionary IV, 32

•⟨sḫw⟩ k3,(w)t(j).pl r(m)ṯ.pl rḫ,yt //[10,2]// rḫ.yw.pl ⟨ḥmw,t⟩ t3-tmm{,t} jrį{.t}.pl nb⟨.pl⟩ ḥny,t rḫ.yw.pl m ḏr,t.pl=sn jr,w(.pl) k3,t n.t ⟨ꜥ.du⟩=sn wpw,t //[10,3]// m j3w,t sr.pl ḥr ḥrp ꜥḥny.t? ḥr,j(.pl)-ꜣ-n-pr ḥ3,tj(.pl)-ꜥ ṯs.pl-wḥ,wt,pl wꜥr(,t)w(.pl) m rḫ wsr //[10,4]// ꜣ.pl-n-ꜥ,yt zḫ3(,w).pl-wḏḥ,w r(w)d,w.pl šms,w(.pl) wpw,tj(.pl) ḥny,t ꜥ⟨t⟩ḫ.w(.pl) rtḥ,tj.w(.pl) sft(.pl) //[10,5]// sḏm.w(.pl) bjnr,tj1.w(.pl) ps{fs,t}.pl šꜥ,y(t) ʒb}⟨wb3⟩.w(.pl) dp{s}.pl jrp ḥr(,j.pl)-k3,t,pl (j)m(,j.pl)-r(ꜥ)-ḥmw,t ḥmw,w.pl-wr //[10,6]// jdn,w.pl zḫ3(,w.pl)-qd,w(t) t3,y.pl-mḏ3,t j3k(,y).pl ḫr,tj.w(.pl) ḫmꜥ.w.pl t3,y(.pl)-bꜣ~šꜣ //[10,7]// rzꜣw1 [...] [...] [___].pl sꜥnḫ.w.pl ꜥš[_].pl [...] //[10,8]// [___].yw[.pl] [...] ḥꜥq.yw[.pl] 1ꜥ?__?1.pl jrį-ḥtp,w [...] [...] "Zusammenstellung der Arbeiter (?), der Menschen und der $Rḫ.yt$-Leute, die ein Handwerk kennen, aller Welt und all derjenigen, die einen Dienst tun und die fähige Hände haben (wörtl.: die kundig an ihren Händen sind), derjenigen, die die ihrer Hände Arbeit leisten und amtlich(e) (?) Aufträg(e): Leitende Magistrate, Auftraggeber/Befehlshaber (?; oder: Magistrate, die Auftraggeber leiten), oberste Hausverwalter, Fürst(en) und Kommandanten von Ansiedlungen, Verwalter ..., Abteilungsleiter, Schreiber der Opferständer, Inspektoren, Gefolgsleute, Überbringer von Aufträgen (?), Brauer, Bäcker, Schlächter, Diener, Konditoren, $šꜥ.t$-Kuchen-Bäcker, Vorkoster für Wein, Leiter der Arbeiten, Vorsteher des Handwerks, Meister (wörtl.: Oberhandwerker), Stellvertreter, Vorzeichner, Graveure, Steinmetze, Bergleute, Steinbrecher, Steinspalter, Wächter, [---], Bildhauer [---] [---] Barbiere, [---], Korbmacher [---]" sawlit:pLeiden I 348//Vso. 9,6-10,8: Brief des Bakenptah: [10,1]

•nꜣ-n k3wt.ypl stp.ypl ḫpš.ypl rḫ.pl ḏr,t=w n,tj ḥr //[9]// wḥ3 n=j mnw,w m ṯnw nb.t n⟨,tj⟩ dwꜣ k3,t.pl m ꜣ,t mnḫ.t ꜥq.ypl m mꜣt ḫnm m bj3,t qnj.pl pr-ꜥ m b3k mnw,w mḥ=j rꜥ-pr.pl nb.t jrį.y=j //[10]// ḥꜥ,w=sn ""O ihr ausgewählten, tatkräftigen und geschickten Arbeiter (wörtl.: die ihre Hand kennen), die für mich Denkmäler brechen in beliebiger Anzahl, die Arbeiten aus edlen Steinmaterialien preisen, die sich eindringen (wörtl.: eintreten) in Granit, die eins werden (wörtl.: sich vereinigen) mit Quarzit, o ihr Tüchtigen (und) Helden im Bearbeiten der Denkmäler, damit ich alle Tempelanlagen fülle und ihre (= Tempel) Lebenszeit verbringe (wörtl.: mache)!" bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//Text: [8]

•ḫr-jr pꜣ ḥtp-rnṯr1 p[_] [...] //[4]// jmį st n pꜣ wꜥb n,tj m Ḏsr,t ḥnꜥ //[5]// pꜣ n,tj m ꜣḫ-s,wt jw pꜣ //[6]// k3,wtj ḥr tꜣ k3,t "Und dann dieses Gottesopfer [...], gib es dem Wab-Priester, der in Djeseret ist und dem der in Achsut ist, indem die Arbeiterschaft bei der Arbeit bleibt." bbawbriefe:oCairo 25667//Brief über Opfergaben: [3]

•//[Verso]// [...] k3w,tj "[...] Arbeiter." sawlit:oDeM 1632//Eine Sammlung von Verboten: [Verso]

•ꜥ[k3]wtj? sḏm p(3) n,tj jtḥw [...] "Ein Diener (?) ist der, der zieht [...]." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [4.16]

bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: ḤPŠ, "EFFEKTIV SEIN"|"" • ḤRJ-ꜣ-N-PR, "OBERSTER HAUSVERWALTER"|"" • ꜣ-N-ꜥ.T, "ABTEILUNGSLEITER"|""

root:mnk3, "Fürsorger"/""•nk3, "überlegen; denken an (etwas)"/"to think about"•k3.wj, "Arbeiter"/""•k3.wtj, "[Tiere]"/""•k3.wtj, "Arbeiter; Träger"/"worker; porter"•k3.t, "Gedanke"/"thought"•k3.t, "Arbeit"/"work"•k3.t, "Erzeugnis; Werk"/"work; product"•k3j, "denken; beabsichtigen"/"to think about; to plan"•k3wt, "tragen; hochheben"/"to carry; to support"•gwṯ, "[ein Titel]"/""

 1 times

glyphs:G1: 2 times • G43: 2 times • G4: 2 times • A9: 2 times • D28: 1 times • A1: 1 times

NK: 10 times • MK & SIP: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Delta: 3 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times • Eastern Desert: 1 times

Arbeiter: 10 times • Arbeiter; Träger (allg. Bez.): 3 times • Träger (allg. Bez.): 1 times

SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • PLURAL: 11 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

k3.wtj

"[Tiere]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852155|Caminos, Lit. Fragments, 17 (C1.5)

•[...] ʕ[ḫ]t,j? n pr,t-šnj m kꜣwtj.pl //[C1, x+6]// [...] "... die Ten]ne (?) für Pinien-Nüssen (?) mit $kꜣwtj$-Tieren [..." sawlit:pMoskau o.Nr.〈 (Pleasures of Fishing)〉//The Pleasures of Fishing and Fowling: [C1, x+5]

sawlit

COLLOC: ḤT.W, "TENNE"|"THRESHING FLOOR" • PR.T-ŠNJ, "PINIENKERN (?)"|"" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

root:mnkꜣ, "Fürsorger"|"" • nkꜣ, "überlegen; denken an (etwas)"|"to think about" • kꜣ.wj, "Arbeiter"|"" • kꜣ.wtj, "Arbeiter; Träger (allg. Bez.)"|"worker; porter" • kꜣ.wtj, "Arbeiter; Träger"|"worker; porter" • kꜣ.t, "Gedanke"|"thought" • kꜣ.t, "Arbeit"|"work" • kꜣ.t, "Erzeugnis; Werk"|"work; product" • kꜣi̯, "denken; beabsichtigen"|"to think about; to plan" • kꜣwt, "tragen; hochheben"|"to carry; to support" • gwṯ, "[ein Titel]"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Tiere]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

kꜣ.wtj

"Arbeiter; Träger"|"worker; porter"|epitheton_title•title|ID:853549|Jones, Titles OK, no. 3694; vgl. Ward, Titles, no. 1552

•mtw=ṯ ḏd n kꜣ,wtj ʿḥꜣ,w-nfr //[vs.9]// jmi̯ tw n=j wʿ dbn ḏḥ "Und du sollst zu dem Arbeiter Aha-nefer sagen: Gib du mir einen Deben Metall." bbawbriefe:pBM 10412//Brief des Nisu-imen-em-ipet an die Mut-en-ipet: [vs.8]

bbawbriefe

COLLOC: ʿḤꜣ-NFR, "AHA-NEFER"|"" • ḎḤ, "[EIN METALL (ZINN, BLEI; EISEN)]"|"[A METAL]" • DBN, "DEBEN (GEWICHTSTEIN); DEBEN (GEWICHTSMASS, MEIST 91 G)"|"DEBEN (WEIGHT); DEBEN (MEASURE, CA. 91G)"

root:mnkꜣ, "Fürsorger"|"" • nkꜣ, "überlegen; denken an (etwas)"|"to think about" • kꜣ.wj, "Arbeiter"|"" • kꜣ.wtj, "Arbeiter; Träger (allg. Bez.)"|"worker; porter" • kꜣ.wtj, "[Tiere]"|"" • kꜣ.t, "Gedanke"|"thought" • kꜣ.t, "Arbeit"|"work" • kꜣ.t, "Erzeugnis; Werk"|"work; product" • kꜣi̯, "denken; beabsichtigen"|"to think about; to plan" • kꜣwt, "tragen; hochheben"|"to carry; to support" • gwṯ, "[ein Titel]"|""

NK: 1 times

unknown: 1 times

Arbeiter: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

kꜣ.wtj-n-ḥw.t-nṯr

"Tempelarbeiter"|"porter of the temple"|epitheton_title•title|ID:550019|Ward, Titles, no. 1553; AOS I, 59*

•//[RS;3]// jn n kꜣ,(w)t(j)-[n]-ḥw,t-nṯr //[RS;4]// [...] "Was gebracht hat der Tempelarbeiter [...]." bbawbriefe:pBerlin 10023 (A+B)//(A) Brief des Senwosret: [RS;3]

•//[VS;3]// ⌜jm,j-rn¹≡f jr,j //[VS;4]// [...] Sṯy-jt(j)≡f zꜣ Zꜣ-Bꜣsʳ,tt¹ [...] mtj-n-zꜣ Zꜣ-Bꜣs,tt jni̯ ḥr-tp=f //[VS;5]// [Q]mꜣ,w zꜣ [Z-n]-wsʳr,t¹ [...] //[VS;6]// [...] Nb-šꜣb,n≡f zꜣ Ḫwꜣsn [...] //[VS;7]// Nhw-nmtj [...] //[VS;5-7(senkrecht)]// mtj-n-zꜣ Nb-šꜣb,n≡f jni̯ ḥr-tp ⌜=f⌝¹ //[VS;8]// [...] ꜣm šmʿ,w Jni̯-jt(j)≡f zꜣ Z-n-wsr,t [...] Sḫm-Z-n-wsr,t-mꜣʷ-ḫrw ⌜ꜣm⌝¹ ⌜ʕŠd,tj?⌝¹ //[VS;9]// [...] ꜣs,t≡f zꜣ Jpw [...] //[VS;10]// Zꜣ,t-kꜣ,w-smnj zꜣ Ḥr(,w)-nḫt(,w) [...] //[VS;9-10(senkrecht)]// mtj-⟨n⟩-zꜣ Ḥr(,w)-nḫt(,w)-wr //[VS;11]// mʳtj¹-n-zꜣ Jni̯-jt(j)≡f zꜣ Mr,y [...] 4 //[VS;12]// [w]t(,j) ⌜Mn(,w)¹-⌜nḫt(,w)¹ [...] 1 //[VS;13]// sbꜣ,w Ḥtpj [...] //[VS;14]// ḥm-kꜣ-n-(j)m(,j)-rʾ-pr Jmny [...] 1 //[VS;15]// [kꜣ],⌜wʾtj-n-ḥw,t-nṯr Jʳmny¹ [zꜣ] Wḥm-ms,wt [...] //[VS;16]// jr,j-⌜ꜣ¹-⌜n¹-ḥw,t-nṯr-n,t-Sbk [_]-nḫt(,w) zꜣ Nb-rʾ-sḥ,wj //[VS;17]// [...] [_]w zꜣ Nb-rʾ-sḥ,wj //[VS;18]// [...] [_]p,n(≡j) zꜣ Mnṯ,w-sw //[VS;19]// [_]ʳ,twʾ¹ [...] m [...] zꜣ Ḥr(,w)j zꜣ Sbk-nḫt(,w) //[VS;20]// [jr,j]-⌜ʿ,t¹ Zꜣ,t-Rʿw zꜣ Spd,w-ḥr-ḥn,t //[VS;21]// [...] ⌜Nb-rʾ-sḥ,wj¹ //[VS; 20-21(senkrecht)]// ḥm,t=f Sbk-nḫt(,w) mw,t=f [...] jni̯ ḥr-tp [=f] "Zugehörige Namensliste: Setji-itief's Sohn Sa-Bastet ... - der Obmann der Priesterphyle Sa-Bastet: die gebracht werden zu seinen Gunsten; (weiter) Qmau' s Sohn Senwoseret, Neb-schabenef's Sohn Huasen, Nehu-meti - der Obmann der Priesterphyle Neb-schabenef: ⟨rubrum⟩ die gebracht werden zu seinen Gunsten; (weiter) der Asiat und Sänger Ini-itief's Sohn Senwoseret (von/inm Totentempel Sesostris II.) 'Sesostris, der Gerechtfertigte' ist mächtig', der Asiat Schedeti(?), Asetef's Sohn Ipu Zat-kau-semeni's Sohn Hor-nachtu, der Obmann einer Priesterphyle Hor-nachtu-wer, der Obmann einer Priesterphyle Ini-itief's Sohn Mery : 4 (Personen?), der [Balsamierer] Min-nachtu: 1 (Person), der Erzieher Hetepi, der Totenpriester des Gutsvorstehers Imeny: 1 (Person), der Tempelarbeiter Imeny's [Sohn] Wehem-mesut ..., Türhüter des Sobektempels [-]-nachtu's Sohn Neb-ra-sehwi, ... [-]u's Sohn Neb-ra-sehwi ..., [_]eni's Sohn Monthu-su, ..., ... [-]'s Sohn Hori's Sohn Sobek-nachtu, der Verwalter der Kammer Sat-Re's Sohn Sopdu-her-chenet ..?.. , - Neb-ra-sehwi: seine Frau Sobek-nachtu, seine Mutter ... : die gebracht wurden zu seinen Gunsten." bbawbriefe:pBerlin 10047//Brief eines Vorgesetzten: [VS;3]

•//[RS;5]// jn.n kꜣ,wtj-n-ḥw,t-nṯr //[RS;6]// Sbk-m-zꜣ≡f "Gebracht von: Tempelarbeiter Sobek-em-saf." bbawbriefe:pBerlin 10016//Briefbericht: [RS;5]

bbawbriefe

COLLOC: NB-Rʾ-SḪ.WJ, "NEB-RA-SEHWI"|"" • NB-ŠꜣB.N=F, "NEB-SCHABENEF"|"" • MTJ-N-Zꜣ, "OBMANN EINER PRIESTERPHYLE"|"REGULATOR OF PHYLES"

MK & SIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Tempelarbeiter: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

kꜣ.wtj-n-ḥw.t-nṯr

"Tempelarbeiter"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856139|Ward, Titles, no. 1553; AOS I, 59*

•m=k n sḏm pꜣ kꜣ,wtj-n-ḥw,t-nṯr r jni̯.t st "Aber dieser Tempelarbeiter hat nicht gehorcht, es zu bringen." bbawbriefe:pBerlin 10016//Briefantwort (Rubrum): [VS;3a]

•//[VS;1]// ḥꜣ,t(j)-ʿ (j)m(,j)-rʾ-ḥw,t-nṯr Z-n-wsr,t ḏd n zḫꜣ(,w)-[ḥw,t-nṯr] ⌜Ḥr(,w)-m-zꜣ¹=⌜f⌝¹ ⟨r⟩-ḏd ḏi̯ rḫ=k r-n,tt spr.n n=j jr(,j)-ꜣ-n-ḥw,t-nṯr Zn,t zꜣ Jmny //[VS;2]// r-ḏd jwꜣ.kw ḥr zꜣ=j kꜣ,wtj-n-ḥw,t-nṯr jm [...] ꜣṯ(,w) [...] r-ḏd jw=f m nh,w n(,j) hꜣ,w.pl //[VS;3]// ḫrụ-fj sw "Es ist der Bürgermeister und Vorsteher des Tempels Senwosret, der spricht zu dem [Tempel]schreiber ⌜Horemsaef⌝¹ mit den Worten: Man lasse dich wissen, daß sich bei mir der Türhüter des Tempels, Senets Sohn Imeni beschwert hat, mit den Worten: 'Ich wurde meines Sohnes beraubt, des Tempelarbeiters dort, [...]' (und) der Verwaltungsleiter [antwortete(?)...] mit den Worten: 'Es besteht Mangel an Arbeitern' - (so) sagte er." bbawbriefe:pBerlin 10023

(A+B)//(A) Brief des Senwosret: [VS;1]
•//[VS;7r]// jmi̯ jri̯.t(w) ⸢m⸣ ⸢t⸣ [...] ⸢ʕšm?⸣ kʒ,wtj-n-ḥw,t-nṯr "Veranlasse, dass man vom Brot machen möge ... ? ... der Tempelarbeiter." bbawbriefe:pBerlin 10018//Briefantwort (Rubrum): [VS;7r]
bbawbriefe
COLLOC: JR.J-ʒ-N-ḤW.T-NṮR, "TÜRHÜTER DES TEMPELS"|"DOORKEEPER OF THE TEMPLE" • HʒB.W, "DIE ARBEITER; DIENSTPFLICHTIGE"|"CORVÉE WORKER" • ʒṮ.W, "VERWALTUNGSLEITER; AUFWÄRTER; ERZIEHER"|""
MK & SIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Tempelarbeiter: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

kʒ.t

"Gedanke"|"thought"|substantive•substantive_fem|ID:162980|Wb 5, 84.2-4; FCD 283

• smʒm.n=f ḫft,jw.pl=f ḥḏi̯.n=f //[x+5,9]// ms.w.pl=f ḥr kʒ(.t).pl=sn jri̯.t sbj,t "Wegen ihrer Gedanken, eine Rebellion durchzuführen, hat er seine Feinde getötet und seine Kinder vernichtet." sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+5,8]
• wʒḏ ḥm=f ḥr ʕnk? ky-ḏd jri̯(.t) kʒ(,t) wḏʒ,t "Seine Majestät gedeiht beim Begatten(?) des - Variante: beim Ausführen des Gedankens an - das Udjat-Auge." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 140: [3]
• rḫ ʕk(ʒ)[,t]? [...] //[A.x+5]// [...] ḏd‹.t› ʕnb.t? "der den Gedanken (?) kennt [...] jedes Gesagte (?)," sawlit:Stele des Chnumherpeges (Privatsammlung Turin)//‹Stele des Chnumherpeges (Privatsammlung Turin)›: [A.x+4]
•//[19]// j kʒy ḏw nn ḫpr=sn "Oh, schlimme Gedanken, sie sollen nicht entstehen!" tb:pLeiden T 31//Tb 169 Pleyte: [19]
•//[A.x+3]// [...] rḏi̯ ʕk‹ʒ›,t? m ḥr=f [...] ‹jb›=‹f› "[...] der einen Gedanken (?) in sein Gesicht (oder: sein Herz) gibt;" sawlit:Stele des Chnumherpeges (Privatsammlung Turin)//‹Stele des Chnumherpeges (Privatsammlung Turin)›: [A.x+3]
sawlit, tb
COLLOC: SBJ.T, "EMPÖRUNG"|"HOSTILITY" • KʒHS, "STRENG SEIN; GROB SEIN; HOCHFAHREND SEIN"|"TO BE HARSH; TO BE OVERBEARING" • ḤḎI̯, "ZERSTÖREN; SCHÄDIGEN; FEHLEN"|"TO INJURE; TO DESTROY; TO BE LACKING"
root:mnkʒ, "Fürsorger"|""• nkʒ, "überlegen; denken an (etwas)"|"to think about"• kʒ.wj, "Arbeiter"|""• kʒ.wtj, "Arbeiter; Träger (allg. Bez.)"|"worker; porter"• kʒ.wtj, "[Tiere]"|""• kʒ.wtj, "Arbeiter; Träger"|"worker; porter"• kʒ.t, "Arbeit"|"work"• kʒ.t, "Erzeugnis; Werk"|"work; product"• kʒi̯, "denken; beabsichtigen"|"to think about; to plan"• kʒwt, "tragen; hochheben"|"to carry; to support"• gwṯ, "[ein Titel]"|""
MK & SIP: 3 times • NK: 3 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Gedanke: 8 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 8 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

kʒ.t

"Scheide; Vulva"|"vagina; vulva"|substantive•substantive_fem|ID:162990|Wb 5, 93.12-94.2; MedWb 894 f.

• šsʒ,w z,t ḥr ‹mn› kns=s kʒ,t=s //[1.13]// ḏʒḏʒ,t n(,j).t kʒ,t=s jm,j-(w)t(j)-nj ḫpd.w.pl=s "Heilkunde für eine Frau, die ‹leidet an› ihrer Schamgegend, ihrer Vulva, der Umgebung ihrer Vulva zwischen ihren Hinterbacken." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [1.12]
•//[5.15]// [...] [__]ʕq? n kʒ,t s(,t)-ḥm(,t) mnḫ(.t) whʒ.pl n kʒ,t=s "[Diejenigen, die ...] an/aus der Scheide einer vorzüglichen Frau, sind Mißratene an/aus ihrer Scheide." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [5.15]
• m=k Ppy Nfr-kʒ-Rʿw pn j:sn.tj rd.du=f jn mw wʿb.w wnn.w ḥr (J)tm(,w) jri̯ ḥnn Šw //[N/A/N 21= 970]// sḫpr kʒ,t Tfn,wt "Siehe, {ich} dieser Pepi Neferkare, seine Füße werden von den reinen Wassern geküsst, die bei Atum existieren, die Schus Penis erschuf und Tefnuts Vulva entstehen ließ." bbawpyramidentexte:‹Nordwand›//PT 685: [N/A/N 20 = 969]
• jri̯.n=f sw m kʒ,t [ʕḏr,t-nṯr?]-wr,t ḏr,t-nṯr=s m jr,w=s ḫft ḫʿ ḏr,t n Rʿw ḥft [...] [ʕ_?]=[s]t //[x+4,2]// [m] S,t-mnṯʒm swrd m nh,t.pl "Er hatte sie (die Hände) zu einer Vulva gemacht, die 'große [Gotteshand?]' ist ihre Gotteshand in ihrer (endgültigen) Gestalt, nach dem Wegwerfen der Hand des Re (und) nach . . . sie/ihre [in] der Stätte von Menzam (Phallus?), die mit Sykomoren bepflanzt ist." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+4,1]
• jw=f rḫ(.w) sfḫ kʒ.y,t ḫnʿ kʒ jr(,j)=w ḏḏ!.w //[10]// tʾ ḥ(n)q,t n ʿnḫ,w sḏfʒ.w jmn,tj.w "Er kennt den Namen der sieben Kühe und des zu diesen gehörigen Stiers, die den Lebendigen Brot und Bier geben und die Westbewohner ernähren." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 148: [9]
bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: DʒḎʒ.T, "UMGEBUNG (MED.)"|"SURROUNDING AREA (MED.)" • JM.WTJ-NJ, "INMITTEN VON; ZWISCHEN IHNEN"|"" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"
root:nkʒkʒ, "wiederbelebt (sein/werden ?) (des Körpers der Leiche)"|"to revive (?)"• Kʒ.wj, "Doppelstier"|"Double-bull"• kʒ, "Ka; Lebenskraft"|"ka; spirit; essence"• kʒ, "Nahrung; Speise"|"food; provisions"• kʒ, "Stier"|"bull"• kʒ, "als Stier erscheinen (?)"|"to appear"• kʒ, "männliche Schlange"|"bull-snake (i.e. a powerful serpent)"• kʒ, "[Seile des Schiffes]"|"[part of a boat]"• kʒ, "Stier (von Göttern, auch v. König)"|"bull"• kʒ, "Männchen"|""• kʒ, "Kraft des Stiers"|""• kʒ.j, "zum Ka Gehöriges"|"belonging to the ka"• kʒ.w, "(ungeritze unreife) Sykomorenfeigen"|"(unripe) sycamore figs"• kʒ.t, "weiblicher Ka"|""• kʒ.t, "Kuh"|""• kʒkʒ, "[Pflanze]"|"[a plant (med.)]"• kʒkʒ, "Kaka (Amun-Re)"|""
10 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D28: 19 times • X1: 18 times • F51: 14 times • Z5: 3 times • D53: 2 times • D3: 2 times • N42: 1 times • G1: 1 times • Z3A: 1 times
MK & SIP: 13 times • TIP - Roman times: 6 times • NK: 3 times • OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 5 times
Scheide; Vulva: 13 times • Vulva: 7 times • Scheide: 2 times • Kuh - parallel zu jd.t mit derselben Doppelbedeutung: 1 times
SUBSTANTIVE: 23 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 23 TIMES • SINGULAR: 22 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES

kʒ.t

"Arbeit"|"work"|substantive•substantive_fem|ID:163010|Wb 5, 98.2-101.8

•//[Vso 1.1]// [...] [nswt]-bj,tj Wsjr ḏd n ṯ3,tj Ḥnt,j-jmn,tt n //[Vso 1.2]// [...] [___] k3,t h3b r t3 r dr ḫft,j ḫft,yt "[...] der König von Ober- und Unterägypten (Osiris) spricht zum Wesir Chontamenti, zu [...] Arbeit (?), gesandt (?) zur Erde, um zu beseitigen den männlichen und weiblichen Feind." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Verso:⟩Magische und medizinische Texte: [Vso 1.1]
•ntk nswt-nḫt jrị m ꜥ.du=f jm,j-rꜣ n.w k3,t ḥ3 "Du bist der siegreiche König, der eigenhändig handelt, der Meister des Kriegshandwerks."" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 15]
•jw gr,t //[A.7]// jnk jrị ḥr(,j)-tp-mḏḥ,pl-rwd,t n ḥm=f m k3,t nb.t n.t pr-nsw ḥr(,j)-sšt3 ḥr,t-nṯr Sbk,j "It was indeed I who performed as overlord of the hewers of sandstone for His Majesty on all the works of the palace, one who is over the secrets of the necropolis, Sebeki." sawlit:Stele des Sebeki (München Gl. WAF 31)//⟨Stele des Sebeki (München Gl. WAF 31)⟩: [A.6]
•[sk] w3ḥ rmṯ 50 r jrị.t k3,t jm=f rˁw-nb ḥnˁ šmm,t //[4]// m h,w n wˁb,t "Da blieben 50 Mann um täglich die Arbeit zu machen an ihm (= Grab) und dem Weg zum Hof der Balsamierungsstätte." bbawgrabinschriften:Ostwand//biographische Inschrift: [3]
•//[M/F/W inf 61= 129]// jmị=k dị wḥm=s jwị.t r=f m rn=k n(,j) Ḥr,w j:tm wḥm k3,t=f "Du sollst nicht zulassen, daß es nochmals gegen ihn kommt, in deinem Namen 'Horus, der seine Arbeit nicht wiederholt'." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 592: [M/F/W inf 61 = 129]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • JRI, "MACHEN"|""
root: mnk3, "Fürsorger"|""• nk3, "überlegen; denken an (etwas)"|"to think about"• k3.wj, "Arbeiter"|""• k3.wtj, "Arbeiter; Träger (allg. Bez.)"|"worker; porter"• k3.wtj, "[Tiere]"|""• k3.wtj, "Arbeiter; Träger"|"worker; porter"• k3.t, "Gedanke"|"thought"• k3.t, "Erzeugnis; Werk"|"work; product"• k3j, "denken; beabsichtigen"|"to think about; to plan"• k3wt, "tragen; hochheben"|"to carry; to support"• gwṯ, "[ein Titel]"|""
25 times • 11 times • 5 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D28-X1-US248Y1VARB): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D28: 65 times • X1: 63 times • A9: 44 times • Z2: 37 times • Y1: 35 times • Z5: 17 times • Z1: 8 times • Z5A: 7 times • Z3: 2 times • D36: 2 times • Z7: 2 times • G1: 2 times • Z4: 1 times • US248Y1VARB: 1 times • Y2: 1 times • Z2B: 1 times
NK: 76 times • OK & FIP: 72 times • MK & SIP: 28 times • TIP - Roman times: 22 times • unknown: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 94 times • Upper Egypt (South of Assiut): 92 times • unknown: 12 times • Nubia: 3 times • Delta: 2 times • Eastern Desert: 1 times
Arbeit: 204 times
SUBSTANTIVE: 204 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 204 TIMES • SINGULAR: 167 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 136 TIMES • FEMININE: 119 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 32 TIMES • PLURAL: 22 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 21 TIMES

k3.t

"Erzeugnis; Werk"|"work; product"|substantive•substantive_fem|ID:163020|Wb 5, 100.1-11

•jw=f ḥr jrị.t k3,wt.pl nb.(w)t n ḫ3,w "Dann machte er jegliche Kampfübungen." sawlit:pChester Beatty II = pBM EA 10682//Wahrheit und Lüge: [5,1]
•//[1]// m33 sḫt 3pd jnị.t k3,t sḫ,t 3 wr,t //[2]// n k3 n h3,tj-ꜥ sm q[ʔ_?]w,t-ḫnt,t ꜥḏ-mr-Sb3-Ḥr,w-ḫnt,j-p,t //[3]// ḥr,j-tp-3(-n)-T3-wr wr-m-j3w,t=f sms,w-m-sʿḥ=f ḥr,j-ḥ(3)b,t //[4]// jm,j-jb(-n)-nswt-m-s,t=f-nb(,t) jm3ḫ,w Jbj "Das Betrachten der Vogelfalle und des Bringens des sehr zahlreichen Felderzeugnisses für den Ka des Hatia (Rangtitel), Sem-Priester, ..., Güterverwalter von (der Anlage) Stern des Horus, Erster des Himmels, großes Oberhaupt des Thinitischen Gaues, groß in seinem Amt, Ältester in seinem Rang, Vorlesepriester und Liebling des Königs an jedem seiner Plätze, der Versorgte Ibi." bbawgrabinschriften:Vogelfang-Szene mit Klappnetz u.a.//Szenentitel über Grabherrn: [1]
•ḥtp-dị-nzw ḥtp-dị Gbb stp,t.pl jptn pr,t-ḥrw //[N/F/E inf 35= 681]// n nṯr.pl nb rḏị.t=sn ḫpr (j)ḫ,t nb(.t) nfr.t n Ppy Nfr-k3-Rˁw rḏị.t=sn rwḏ mḥr pn n(,j) Ppy Nfr-k3-Rˁw rḏị.t=sn rwḏ k3.t tn n.t Ppy Nfr-k3-Rˁw mj qd mrr.w=f //[N/F/E inf 36= 682]// jm n-ḏ,t-ḏ,t "Ein Königsopfer, ein Geb-Opfer: diese ausgelösten Fleischstücke und das Totenopfer für alle Götter, die veranlassen werden, daß alles Gute für Pepi Neferkare geschieht, die veranlassen werden, daß diese Pyramide des Pepi Neferkare dauerhaft sein wird, die veranlassen werden, daß dieses Werk des Pepi Neferkare dauerhaft sein wird nach der Weise, die er will, ewiglich." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 599: [N/F/E inf 34 = 680]
•//[x+21,9]// t3 k3,t nn-rḫ=s tp,(j)t "Das erste geheime ("unbekannte") Werk." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+21,9]
•dbˁ(.pl)=f ḥnˁ 3b(.pl)=f m ḏr,t=f pḏ m k3,t nfr(.t) //x+7,9// nty ḥr pḏ ḫtm m ndmndm jrị n=f wˁb,t "Seine Finger und seine Nägel an seiner Hand, ausstrecken in guter Arbeit das nty-Gewebe, beim ausstrecken des Ringes in Annehmlichkeit, der gefertigt wird für ihn (in der) Wabet." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+7,8
bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: RWḎ, "FEST SEIN; DAUERN; TÜCHTIG SEIN"|"TO BE FIRM; TO PROSPER; TO SUCCEED" • MR, "PYRAMIDE"|"PYRAMID" • NFR-K3-RˁW, "NEFERKARE; [THRONNAME PEPIS II.]; [THRONNAME MEHRERER KÖNIGE]"|"NEFERKARE (THRONE AND PERSONAL NAME OF SEVERAL KINGS)"
root: mnk3, "Fürsorger"|""• nk3, "überlegen; denken an (etwas)"|"to think about"• k3.wj, "Arbeiter"|""• k3.wtj, "Arbeiter; Träger (allg. Bez.)"|"worker; porter"• k3.wtj, "[Tiere]"|""• k3.wtj, "Arbeiter; Träger"|"worker; porter"• k3.t, "Gedanke"|"thought"• k3.t, "Arbeit"|"work"• k3j, "denken; beabsichtigen"|"to think about; to plan"• k3wt, "tragen; hochheben"|"to carry; to support"• gwṯ, "[ein Titel]"|""
3 times • 3 times • 1 times • 1 times
glyphs:D28: 8 times • X1: 8 times • Y1: 5 times • Z2: 5 times • A9: 4 times • Z1: 3 times • Z5A: 3 times • Z7: 1 times
OK & FIP: 24 times • TIP - Roman times: 7 times • NK: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 27 times • Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • unknown: 1 times • Delta: 1 times
Werk: 21 times • Erzeugnis: 10 times • Erzeugnis; Werk: 5 times • Werk (Mysterien): 1 times
SUBSTANTIVE: 37 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 37 TIMES • SINGULAR: 31 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • FEMININE: 10 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 7 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

k3.t

"weiblicher Ka"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860248|Wb 5, 89.12-13; LGG VII, 232 f.

root: nk3k3, "wiederbelebt (sein/werden ?) (des Körpers der Leiche)"|"to revive (?)"• K3.wj, "Doppelstier"|"Double-bull"• k3, "Ka; Lebenskraft"|"ka; spirit; essence"• k3, "Nahrung; Speise"|"food; provisions"• k3, "Stier"|"bull"• k3, "als Stier erscheinen (?)"|"to appear"• k3, "männliche Schlange"|"bull-snake (i.e. a powerful serpent)"• k3, "[Seile des Schiffes]"|"[part of a boat]"• k3, "Stier (von Göttern, auch v. König)"|"bull"• k3, "Männchen"|""• k3,

"Kraft des Stiers"|""•kꜣ.j, "zum Ka Gehöriges"|"belonging to the ka"•kꜣ.w, "(ungeritze unreife) Sykomorenfeigen"|"(unripe) sycamore figs"•kꜣ.t, "Scheide; Vulva"|"vagina; vulva"•kꜣ.t, "Kuh"|""•kꜣkꜣ, "[Pflanze]"|"[a plant (med.)]"•kꜣkꜣ, "Kaka (Amun-Re)"|""

kꜣ.t

"Kuh"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:862899|Brugsch, Wb IV, 1489

root:nkꜣkꜣ, "wiederbelebt (sein/werden ?) (des Körpers der Leiche)"|"to revive (?)"•Kꜣ.wj, "Doppelstier"|"Double-bull"•kꜣ, "Ka; Lebenskraft"|"ka; spirit; essence"•kꜣ, "Nahrung; Speise"|"food; provisions"•kꜣ, "Stier"|"bull"•kꜣ, "als Stier erscheinen (?)"|"to appear"•kꜣ, "männliche Schlange"|"bull-snake (i.e. a powerful serpent)"•kꜣ, "[Seile des Schiffes]"|"[part of a boat]"•kꜣ, "Stier (von Göttern, auch v. König)"|"bull"•kꜣ, "Männchen"|""•kꜣ, "Kraft des Stiers"|""•kꜣ.j, "zum Ka Gehöriges"|"belonging to the ka"•kꜣ.w, "(ungeritze unreife) Sykomorenfeigen"|"(unripe) sycamore figs"•kꜣ.t, "Scheide; Vulva"|"vagina; vulva"•kꜣ.t, "weiblicher Ka"|""•kꜣkꜣ, "[Pflanze]"|"[a plant (med.)]"•kꜣkꜣ, "Kaka (Amun-Re)"|""

kꜣ.t

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870761|CT VII, 15k

kꜣ.t-jrṯ.t

"[Kuchen]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:858295|AEO II, 232*

kꜣ.t-ꜥ.wj

"Massage"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:861050|Sauneron, Ophiologie, 19, Anm. 6

kꜣ.t-pr-ꜥ

"Kriegshandwerk"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:163100|Wb 1, 527.13; Meeks, Mythes, 96, Anm. 260

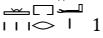
•bw jrị̂.w=f kꜣ,t-prị̂-ꜥ nn rḫ=f sw "Er hat keine anstrengende Arbeit verrichtet. Die konnte/schaffte er nicht." sawlit:⟨15. ⟩pTurin CGT 54011//Satirischer Brief pAnastasi I, 8.8-10.7: [x+1.5]

•bw,t=f [...] bw{t}⟨ị⟩=f kꜣ,t-prị̂-ꜥ "Sein Abscheu war (oder: er verabscheute) die Arbeit, die anstrengend ist." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [9.5]

•wn.jn ḎḥȜw,tj ḥr jrị̂ kꜣ,t-pr-ꜥ //[x+8,9]// ḥnꜥ Ḥr,w ḥr ḥwị̂.ṯ=f m sp.pl ꜥšꜣ.pl "Da gab sich Thot (noch mehr) Mühe zusammen mit Horus (und) schlug ihn (noch) viele Male." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+8,8]

bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: BWỊ̂, "VERABSCHEUEN"|"TO ABOMINATE" • ꜥŠꜣ, "VIEL; ZAHLREICH; GEWÖHNLICH"|"NUMEROUS; COMMON" • BW.T, "ABSCHEU; FREVEL"|"ABOMINATION"

 1 times

glyphs:D28: 1 times • X1: 1 times • Z5: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times • O1: 1 times • D21: 1 times • D36: 1 times • Z1: 1 times

NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Kriegshandwerk: 1 times • anstrengende Arbeit: 1 times • Anstrengung, Mühe: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

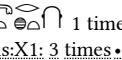
kꜣ.t-mtrḫ.t

"[Bronzegefäß]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:72900|Wb 2, 112.11; MedWb 413; MedWb 895; Janssen, Prices, 145 ff.

•//[66,19]// ḫꜣ.w mj ḥmt kꜣ,t-mtrḫ.t "Werde zerschlagen wie das Erz eines Siebs;" sawmedizin:Papyrus Ebers//66,7-67,7 = Eb 464-476: "Heilmittel zum Festigen des Haares": [66,19]

sawmedizin

COLLOC: ḪȜ, "(MEDIKAMENTE) ZERSTOSSEN; NIEDERMETZELN"|"TO BREAK UP; TO BATTER" • ḤMT, "KUPFER; KUPFERERZ; ERZ (ALLG.)"|"COPPER; COPPER ORE; ORE (GEN.)" • MJ, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

 1 times

glyphs:X1: 3 times • D28: 1 times • F51: 1 times • D52: 1 times • D21: 1 times • Aa1: 1 times • Aa19: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Bronzegefäß]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

kꜣ.t-ḥzp.t

"Osirismysterium"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:163170|Wb 3, 162.10; Cauville, Dendara, chapelles osiriennes, Index, BdE 119, 397

kʒ.t-šw.t

"[Flechte (?)]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:866972|DrogWb 525

• ḫt-ds kʒ,t-šw,t n(.j).t jnb ""Stechholz", Flechten (?) von der Mauer." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [5,12]

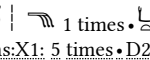
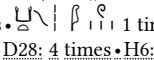
• kʒ,t-šw,t ḫnsʒ "$kʒ.t-šw.t$-Pflanze (Flechte?), $ḫʒs.yt$-Pflanze." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [7,1]

• ḫt-ds kʒ,t-šw,t ""Stechholz", $kʒ.t-šw.t$-Pflanze (Flechte?)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [7,2]

• qʒw n bnj wʒm 1 qʒw n ʿmˁ n bd,t 1 ḥsmn //[76,8]// 1 kʒ,t-šw,t 1 "Mehl von Datteln, gedörrt: 1, Mehl von $ʿmˁ$-Körnern des Emmers: 1, Natron: 1, „Federkonstruktion“-Droge: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//75,19-76,19 = Eb 592-602: "Heilmittel gegen Blutfraß und zum Stillen des Fressens": [76,7]

sawmedizin

COLLOC: ḪT-DS, "[BAUM]"|"" • WꜢ, "DÖRREN (DES GETREIDE)"|"TO PARCH (GRAIN); TO BURN" • QꜤW, "MEHL"|"FLOUR"

 1 times • 1 times •  1 times • 1 times

glyphs:X1: 5 times • D28: 4 times • H6: 4 times • Z3: 4 times • Z5: 3 times • Z7: 2 times • Z2: 2 times • D3: 1 times • Z1: 1 times • G37: 1 times • A9: 1 times • G43: 1 times • N33: 1 times

NK: 3 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Flechte (?)]: 3 times • [offizinell Verwendetes]: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES

kʒ-Jwn.w

"Stier von Heliopolis"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854328|LGG VII, 250

• //[4.5]// sḫw,t jqr.t zʒ Ḫprj ⟨mstjw⟩ n(.j) Kʒ-Jwnw "der fähige Embryo, der Sohn des Chepri, {Kind und Gestalt} Nachkomme des Stiers von Heliopolis;" sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 4.4-5.4: Lob auf Merenptah ⟨(2)⟩: [4.5]

• _ [n]tr,j prị //[2.6]// m Rˁ ⟨mst,jw⟩ n(.j) Kʒ-Jwn,w "[das] göttliche [Kind], aus Re hervorgegangen, {Kind und Gestalt} ⟨Bildnis/Abkömmling⟩ des Stieres von Heliopolis;" sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 2.5-3.6: Lob auf Ramses II. als Krieger: [2.5]

• //[T/A/E 53= 344]// mrị.tpl rḏị.yt jm ḏd Ttj pw n-n,tt Ttj js pw Kʒ-Jwn,w "(wünschen) was davon/dabei gegeben wird, das ist, dass Teti (es) gibt, denn Teti ist der Stier von Heliopolis." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 408: [T/A/E 53 = 344]

bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: MSṮ.W, "ABKÖMMLING"|"OFFSPRING" • N-N.TJT, "DENN; WEIL (KONJUNKTION)"|"BECAUSE" • TTJ, "TETI"|"TETI"

NK: 2 times • OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Stier von Heliopolis: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

kʒ-jˁr.wt=f

"Stier seiner Uräusschlangen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:878576|LGG VII, 250

kʒ-jmn.tjt

"Stier des Westens"|"bull of the west"|epitheton_title•epith_god|ID:500366|Wb 5, 96.6; LGG VII, 251 f.

• j:nḏ ḥr=k Wsjr Ḫnt,jw-jmn,tjw m hrw pn nfr //[3]// kʒ.n=f jm=f m rn=f pw n Kʒ-jmn,t //[4]// Wnn-nfr "Sei gegrüßt, Osiris Chontamenti, an diesem schönen Tage, an dem er (als Stier) erschienen ist (?) in diesem seinem Namen "Ka/Stier des Westens", Wenen-nefer." sawlit:Stele des Sahi (Rio de Janeiro 629 [2421])//⟨Stele des Sahi (Rio de Janeiro 629 [2421])⟩: [1]

• //[3,23]// sˁšʒ ḏd-mdw.pl jn ḥnk{sḫ},tj.pl //[3,24]// j Wsjr kʒ-jmn,t "Abwehrzauber - Rezitation durch die 'beiden mit den Haarlocken' (Isis und Nephthys): "Oh Osiris, 'Stier des Westens'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [3,23]

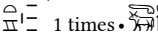
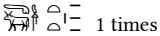
• //[1,3]// j kʒ-jmn,t j.n Ḏḥw,tj ⟨n⟩ nsw,t-r-nḥḥ jm jnk nṯr-ꜣ r-gs dp,t-nṯr ""Oh, Stier des Westens", sagt Thot zum König der Ewigkeit dort, "ich bin der große Gott an der Seite des Gottesschiffs!" tb:pLondon BM 10793//Tb 001: [1,3]

• //[9,3]// nb-dwʒ,t kʒ-jmn,tt msṯ-n-Rˁw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj ""Herr der Unterwelt', 'Stier des Westens', 'Sproß des Re-Harachte'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [9,3]

• [tzị] [tw] //[217]// kʒ-jmn,t "[Erhebe dich], Stier des Westens!" tb:pVatikan 38600/1+2 (pVatikan 63)//Tb 182: [216]

bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: Kʒ, "ALS STIER ERSCHEINEN (?)"|"TO APPEAR" • MSṮ.W-N-RˁW-ḤR.W-ꜣḤ.TJ, "ABKÖMMLING DES RE-HARACHTE (OSIRIS)"|"" • NSWT-R-NḤḤ, "KÖNIG DER EWIGKEIT"|""

 1 times • 1 times •  1 times

glyphs:X1: 4 times • R14: 3 times • D52: 3 times • E1: 2 times • Z1: 2 times • Z3A: 2 times • D28: 2 times • N23: 1 times • N25: 1 times

NK: 8 times • TIP - Roman times: 7 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 17 times

GBez: 13 times • Stier des Westens: 4 times

EPITHETON_TITLE: 17 TIMES • EPITH_GOD: 17 TIMES

kʒ-ꜣ-n-Rˁw-Ḥr.w-ꜣḫ.tj

"der große Ka des Re-Harachte (Ramses II. als Gott)"|"the great Ka of Re-Harakhty (Ramses II. as a god)"|epitheton_title•epith_god|ID:852689|LGG VII, 234

• tw=j ḥr ḏd n Pʒ-Rˁ-Ḥr-ꜣḫ,tj.du //[8.2]// m pʒy=f wbn pʒy=f ḥtp,w{t} ⟨n⟩ nʒ-n nṯr.pl nb.w.pl Pr-Rˁ-ms-sw-Mrị-Jmn //[8.3]// ⟨ˁnḫ-(w)ḏʒ-s(nb)⟩ pʒ-kʒ-ꜣ-n-Pʒ-Rˁ-Ḥr-ꜣḫ,tj.du "Ich bete (wörtl.: sage) jeden Tag zu Re-Harachte bei seinem Aufgehen und bei seinem Untergehen, (sowie) zu den Göttern, den Herren von Piramesse, dem großen Ka des Re-Harachte:" sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 7.10-9.1: Brief mit der Frage nach

dem Befinden ‹(2)›: [8.1]
• tw=j ḥr ḏd n Ptḥ ʾɜ rs,j-jnb=f nb-ʿnḫ ///[3]// n Pɜ-Rʿw-Ḥr,w-ɜḫ,tj m pɜy=f wbn m pɜy=f ///[4]// ḥtp nɜ-n nṯr.pl nṯr.y,t.pl nb.pl Pr-Rʿw-msi̯-sw-mr,y-Jmn ʿnḫ-wḏɜ-s(nb) ///[5]// pɜ-kɜ-ʾɜ-n-pɜ-Rʿw-Ḥr,w-ɜḫ,tj jmi̯ snb=t jmi̯ ʿnḫ=t "Ich bete zu Ptah, den großen, der südlich seiner Mauer ist, den Herrn des Lebens, zu Re-Harachte bei seinem Aufgehen und bei seinem Untergehen, zu allen Göttern von Piramesse, l.h.g., ‹zu› dem großen Ka des Re-Harachte (=Ramses II. als Gott): Gebt, daß du gesund bist und daß du lebst." bbawbriefe:pLeiden I.364//Brief des Mer-Maat an die Sängerin des Amun Hathor: [2]
• ///[Vso 17.5]// jw=tw m Pr-Rʿ-msi̯ pɜ-kɜ-ʾɜ-n-pɜ-Rʿ-Ḥr-‹ɜḫ,tj› "(...), als MAN in Piramesse, dem großen Ka des Re‹-Harachte›, war." sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)///Vso 17: Datierungsprotokoll des 56. Regierungsjahr Ramses' II.: [Vso 17.5]
• =[tw] ‹tw›=‹j› spr.kwj r Pr-Rʿw-msi̯-s(w)-Mri̯-Jmn pɜ-kɜ-ʾɜ-n-pɜ-Rʿw-Ḥr,w-ɜḫ,tj "Ich habe (die Stadt) Piramesse, den Großen-Ka-des-Re-Harachte, erreicht." sawlit:pWien Erzherzog Rainer 53//Loblied auf Piramesse (= pAnastasi III, 1.12-2.7): [1]
• tw=j ///[11.11]// ḥr ḏd n Pɜ-Rʿ-Ḥr-ɜḫ,tj.du ‹n› nɜ-n nṯr.pl ntr,yt‹.pl› nb.w.pl Pr-Rʿ-msi̯-sw-Mri̯-Jmn ///[Vso 1.1]// [pɜ-kɜ-ʾɜ-n-Pɜ-Rʿ-Ḥr]-ɜḫ,tj.du "Ich bete (wörtl.: sage) zu Re-Harachte und (zu) den Göttern und Göttinnen, den Herren von Piramesse, dem großen Ka des Re-Harachte:" sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)///Rto 11.9 - Vso 1.6: Brief über die Einverleibung zum Frondienst: [11.10]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: PR-RʿW-MS-SW-MR.Y-JMN, "PIRAMESSE (RAMSESSTADT)"|"PIRAMESSE" • JMI̯, "GIB!; GEBT!; VERANLASSE (DASS)!"|"" • ʿNḪ-WḎɜ-SNB, "LEBEND, HEIL, GESUND (ABKÜRZUNG: L.H.G.)"|"LIVING, PROSPEROUS, HEALTHY (ABBREV. LPH)"
glyphs:G7: 2 times • D28: 1 times • Z1: 1 times • G41: 1 times • G1: 1 times • N5: 1 times • G5: 1 times
NK: 15 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times
der große Ka des Re-Harachte (Ramses II. als Gott): 9 times • Bezeichnung von Piramesse: 5 times • Bezeichnung für Piramesse: 1 times
EPITHETON_TITLE: 15 TIMES • EPITH_GOD: 15 TIMES

kɜ-wʿb

"Natron ("reiner Stier")"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:163090|Meeks, AL 78.4345

kɜ-wr

"der große Stier"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852390|LGG VII, 253 f.
• ḏi̯=k m kɜ-wr jwn W3ḏ,t jr sḫ,t.pl Rʿw ///[P/F/W inf A 4= 69]// mrr.t=f "Du sollst als Großer Stier, Pfeiler von Wadjet, zu den Feldern des Re übersetzen, die er liebt." bbawpyramidentexte:‹Fläche über und links neben dem Sarkophag›///PT 436: [P/F/W inf A 3 = 68]
• pḥr pḥr=k kɜ-wr "Wende dich dein Umwenden um(?)/dein Umkreisen ist umkreist (?), Großer Stier." bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 393: [T/A/E 25 = 316]
• [ḏd-mdw] ///[3,1]// jji̯.n Pr-ʾɜ ʿnḫ-(w)ḏɜ-s(nb) mjn m Jwn,w m sḫn Kɜ-wr "[Rezitation]: "Pharao l.h.g. ist heute aus Heliopolis gekommen, von der Ruhestätte des 'Großen Stieres'!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")///1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,22]
• ///[5,24]// pɜ kɜ-wr nb-nḏmnḏm ""Großer Stier', 'Herr der Wollust'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [5,24]
bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit
COLLOC: NB-NḎMNḎM, "HERR DER LUST"|"LORD OF LUST" • SḪN, "RUHESTÄTTE; RASTPLATZ"|"RESTING-PLACE" • W3D.T, "WADJET (10. O.ÄG. GAU UND SEINE HAUPTSTADT)"|"WADJET (10TH NOME OF UPPER EGYPT)"
1 times • 1 times
glyphs:E1: 3 times • D52: 2 times • G36: 2 times • D21: 2 times • D28: 1 times
TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
der große Stier: 4 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_GOD: 4 TIMES

kɜ-p.t

"Stier des Himmels"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858522|LGG VII, 255
• m ḫm Wnjs kɜ-p,t sṯ ṯw j:rḫ.t(j) sw sṯ sw rḫ ṯw "Sei nicht in Unkenntnis des Unas, Himmelsstier, denn du kennst ihn und er kennt dich" bbawpyramidentexte:‹Südwand›///PT 262: [467]
• m ḫm Wnjs kɜ-p,t "Sei nicht in Unkenntnis des Unas, Himmelsstier." bbawpyramidentexte:‹Südwand›//PT 262: [467]
• Ppy Nfr-kɜ-Rʿw wʿ jm=sn ///[N/A/N 12= 961]// ḥz,y n(,j) kɜ-p,t "Pepi Neferkare ist einer von ihnen, ein Gelobter des Stiers des Himmels." bbawpyramidentexte:‹Nordwand›//PT 684: [N/A/N 11 = 960]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḤM, "NICHT WISSEN; NEGIEREN"|"TO NOT KNOW; TO BE IGNORANT OF" • JSṮ, "[PARTIKEL]"|"" • M, "NICHT (IMPERATIV DES NEGATIVVERBS JMI̯)"|"[IMPERATIVE OF THE NEGATIVE VERB]"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Stier des Himmels: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

kɜ-ps

"brennender Stier"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860361|LGG VII, 256

kɜ-ps-m-ḫnt-Ḥw.t-sbq

"brennender Stier im Haus des Beines"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862218|Edfou VII, 288.4

kꜣ-psḏ.t

"der Stier der Neunheit"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854331|LGG VII, 256 f.

• twt wr,t jrį=k mn,w.pl=k //[2.5]// m Jwn,w jwnn nṯr,pl ḥr jt=k nb ḥw,t-ꜥ.t Tm,w kꜣ-psḏ,t "Besonders vollkommen ist es, dass du errichten wirst deine Denkmäler in Heliopolis, dem Sanktuar der Götter, bei deinem Vater, dem Herrn des "Großen Hauses", Atum, dem Stier der Neunheit." sawlit:Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)//⟨Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)⟩: [2.4]

•//[pMoskau 167, Frg. IV,4]// [...] kꜣ-psḏ,t "[---] Stier der Neunheit" sawlit:pMoskau o.Nr. + pMoskau 167//Mythologische Geschichte: [pMoskau 167, Frg. IV,4]

• Ttj pw nʿw kꜣ-psḏ,t ʿm sfḫ.t=f jʿr.w,t ḫpr=sn m sfḫ.t=f nḥb.w,t "Teti ist die $nʿw$-Schlange, Stier der Neunheit, die ihre sieben Uräusschlangen verschluckt hat, wobei sie zu ihren sieben Nackenwirbeln wurden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 318: [T/A/E 16 = 307]

•ꜣwį mdw pn ḏr ḥr=k Rʿw //[P/C ant/ W 67= 456]// sḏm sw kꜣ-psḏ,t wpį=k wꜣ,t n Ppy pn ssḫ=k s,t Ppy pn m-ḫnt nṯr.pl šdį Ppy pn jr,t-Ḥr,w n=f sṯ(ꜣ)z n=f Ppy //[P/C ant/ W 68= 457]// prį.t m tp=f dį Ppy pn mꜣ=f m jr,t.du=f tm.tjj zz.n=f ḫft(,j).w=f jm=s "Richte deine Aufmerksamkeit auf diese Rede (wörtl.: strecke diese Rede vor dein Gesicht), Re, höre sie, Stier der Neunheit, und öffne den Weg für diesen Pepi, mach weit den Platz dieses Pepi an der Spitze der Götter, damit dieser Pepi das Horusauge ihm bringe, damit Pepi ihm das (wieder) anknüpfe, was aus seinem Kopf kam, damit dieser Pepi veranlasse, daß er (wieder) mit seinen beiden kompletten Augen sehe und damit seine Feinde bestrafe(?)." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 524: [P/C ant/ W 66 = 455]

• Ttj pw kꜣ-psḏ,t nb jš,tt 5 jḫ,t 3 r p,t jḫ,t 2 r tꜣ "Teti ist der Stier der Neunheit(?)/des Lichtglanzes(?), der Herr von fünf Mahlzeiten, drei Mahlzeiten (davon) für den Himmel und zwei Mahlzeiten (davon) für die Erde." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 409: [T/A/E 53 = 344]

bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: SṮꜢZ, "SICH (ETWAS) ANKNÜPFEN"|"TO REKNIT" • SFḪ, "SIEBEN"|"SEVEN" • JŠ.TT, "SPEISE; MAHLZEIT"|"FOOD; MEAL"

(D52-D28-E1-N9-X1-R8A-G7-Z3A): 1 times

glyphs:D52: 1 times • D28: 1 times • E1: 1 times • N9: 1 times • X1: 1 times • R8A: 1 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times

OK & FIP: 3 times • NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

der Stier der Neunheit: 5 times

EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • EPITH_GOD: 5 TIMES

kꜣ-psḏ.tj

"Stier der beiden Neunheiten"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854439|LGG VII, 257

•//[N/A/N 43= 992]// bjn (W)sr(,w) bjn Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw bjn kꜣ-psḏ,t.du "Sollte es Osiris schlecht ergehen, ergeht es Pepi Neferkare schlecht und ergeht es dem Stier der Neunheit schlecht." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 690: [N/A/N 43 = 992]

•sḏm kꜣ-psḏ,tdu wpį=k wꜣ,t Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw s(w)s[ḫ]=[k] [s,t]=[f] [m-ḫnt] [nṯr.pl] [šdį] [Ppy] [Nfr]-kꜣ-[Rʿw] jr,t-Ḥr,w n=f sṯzį n=f Ppy [Nfr-kꜣ-Rʿw] [prį.t] [m] [tp]=[f] "Höre, Stier der beiden Neunheiten, und öffne Pepi Neferkares Weg und mache [seinen Platz an der Spitze der Götter] weit, [damit Pepi] Neferkare das Horusauge zu ihm [bringe] und Pepi [Neferkare] für ihn hochhebe, [was aus seinem Kopf hervorkam]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 724: [N/A/E inf 23 = 1055+36]

•[j]:ˈbn¹ ˈ(W)sr(,w)¹ [j]:bn ˈPpy¹ [j:bn] [kꜣ-psḏ,t.du] "Geht Osiris dahin, geht Pepi dahin [und geht der Stier der beiden Neunheiten dahin]." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 690: [P/F/Se 85]

•//[Nt/F/Se II 11= 592]// [{j}b⟨j⟩n] [(W)sr(,w)] {j}b⟨j⟩n N(j),t pn {j}b⟨j⟩n kꜣ-psḏ,t.du "[Sollte es Osiris schlecht ergehen], ergeht es diese{m}⟨r⟩ Neith schlecht und ergeht es dem Stier der beiden Neunheiten schlecht." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 690: [Nt/F/Se II 11 = 592]

•[sḏm] [ṯw] //[P/A/S 42]// kꜣ-ˈpsḏ,tj¹ [...] "Der Stier der beiden Neunheiten [wird dich hören ...]" bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 710C: [P/A/S 41]

bbawpyramidentexte

COLLOC: BJN, "SCHLECHT SEIN; BÖSE SEIN"|"TO BE BAD; TO BE EVIL" • BNṮ, "ENTKOMMEN; ABGEHEN"|"TO ESCAPE; TO DEPART" • NFR-KꜢ-RʿW, "NEFERKARE; [THRONNAME PEPIS II.]; [THRONNAME MEHRERER KÖNIGE]"|"NEFERKARE (THRONE AND PERSONAL NAME OF SEVERAL KINGS)"

OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

Stier der beiden Neunheiten: 5 times

EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • EPITH_GOD: 5 TIMES

kꜣ-psḏ.tj-ꜥ.tj

"Stier der beiden großen Neunheiten"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:857271|CT VI, 325d

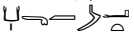
kꜣ-Mꜣʿ.t

"Stier der Maat"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861276|LGG VII, 257 f.

•ḫ{ḫ}[.pl} R⟨ʿw⟩ kꜣ-Mꜣʿ,t nb-ḫʿ[,t] //[58]// r ntr.pl nb-wʿ sšm(,w)-Tꜣ,du "Re erscheint, der Stier der Maat, Herr der Erscheinungen, mehr als die Götter, Einherr, Lenker der Beiden Länder." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20h: 8. Tagesstunde: [57]

bbawgraeberspzt

COLLOC: SŠM.W-TꜢ.WJ, "FÜHRER DER BEIDEN LÄNDER"|"" • NB-ḪʿW, "HERR DER ERSCHEINUNGEN; HERR DER KRONEN"|"" • NB-WʿW, "ALLEINIGER HERR (GÖTTER)"|""

 1 times

glyphs:D28: 1 times • Z1: 1 times • D52: 1 times • Aa11: 1 times • U1: 1 times • D36: 1 times • X1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Stier der Maat: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

kꜣ-m-Jwn.w

"Stier in Heliopolis"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:876731|LGG VII, 250

kꜣ-mw.t=f

"Stier seiner Mutter"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851374|LGG VII, 258 ff.

•//[1]// Ḥrw Kꜣ-nḫt-twt-ḫꜥ,w,pl ⟨nb,t,du⟩ Ḏd-nsw,yt-mj-Tm Ḥr,w-nbw Wsr-ḫpšj-dr-pḏ,t-9 nsw-byt Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-stp-n-Rꜥ zꜣ-Rꜥ n ḥ,t=f Rꜥ-mss-mrỉ-Jmn mrỉ Jmn-Rꜥ //[2]// nb-ns,t,pl-tꜣ,du psḏ,t-nb,w{t},pl-Wꜣs,t nṯr-nfr zꜣ-Jmn ms{ỉꜣ}⟨tj⟩w{t} n Rꜥ-Ḥr,w-ꜣḫ,t,du pr,t ꜣḫ.t n Nb-ḏr{,t} wtt n Kꜣ-mw,t=f nsw n Km,t ḫqꜣ dšr,t,pl jty //[3]// jtt pḏ,t-9 prỉ m ḥ,t sr n=f nḫt.pl wḏ n=f pr-ꜥ m swḥ,t kꜣ mn-jb hbu=f mtwn nsw nṯr(,j) prỉ (m) ḥrw (n) nḫt mj Mnṯ(,w) wr-phḥ,t,du //[4]// mj zꜣ-Nw,t "Horus "Starker Stier, Mit vollkommenen Erscheinungen", ⟨Herrinnen⟩ "Mit dauerhaftem Königtum wie Atum", Goldhorus "Mit starkem Schwertarm, der die Neunbogenvölker vertreibt", König von Ober- und Unterägypten (Usermaatre Setepenre)|, leiblicher Sohn des Re (Ramses Meriamun)|, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der beiden Länder, und vom Götterkreis der Herren von Theben, Vollkommener König, Sohn des Amun, Abkömmling des Re-Harachte, trefflicher Same des Allherrn, gezeugt von Kamutef, König von Ägypten, Herrscher der Wüstenländer, Fürst, der die Neunbogenvölker ergriff, (kaum dass) er aus dem Leib (der Mutter) herauskam, dem die Siege prophezeit worden waren, dem (schon) im Ei Heldenmut zugewiesen wurde, standhafter Stier, wenn er den Kampfplatz betritt, göttlicher König, der (am) Tag des Sieges herauskommt wie Month, der von großer Kraft ist wie (Seth,) der Sohn der Nut." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [1]

•[...] //[P/V/E 41]// [...] [ḥ]ꜥ⁻¹ ꜥmꜣ⁻¹[q,t] [_] zꜣu=[k] sw nṯr ḥtp.w Kꜣ-mꜣw,t=[f] jm "[...] ꜥsteh auf, Leiter⁻¹ [des ...] und schütze ihn, den Gott, mit dem 'Stier seiner Mutter' zufrieden ist. (?)" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1064: [P/V/E 41]

•//[10,1]// n Wsjr jty //[10,2]// Wsjr nb-ḏ,t //[10,3]// Wsjr nfr-s,t=f-r-nṯr.pl //[10,4]// Wsjr ꜣs-ḫpr,w.pl //[10,5]// Ḥr,w-m-Ḥw,t-ꜣ.t //[10,6]// Ḥr,w jtỉ-jwꜥ //[10,7]// Ḥr,w-Mḫnt,j-n-jr,t.du //[10,8]// Ḥr,w mrỉ-nṯr.pl //[10,9]// Ḥr,w jtỉ-m-nḫt=f //[10,10]// Ḥr,w pḏ-nmt,t //[10,11]// Ḥr,w jwn-mw,t=f //[10,12]// Ḥr,w-mr.du //[10,13]// Ḥr,w n(j)swt-nṯr.pl //[10,14]// ꜣs,t sk,ty //[10,15]// ꜣs,t nb,t-tꜣ.du.pl-nb.w.pl //[10,16]// Mnw Kꜣ-mw,t=f //[10,17]// Mnw-Ḥr,w fỉ-ꜥ //[10,18]// Mnw-Gbty //[10,19]// Mnw nb-Jp,w //[10,20]// Mnw jm,j-pr=f //[10,21]// Mnw-n(j)swt Ḥr,w-nḫt //[10,22]// [Mnw] ⌜nb-Wꜣs,t⌝ [...] "Für: Osiris, den Herrscher; Osiris, den Herrn der Ewigkeit; Osiris, dessen Thron schöner ist als (der) der (anderen) Götter; Osiris, den Gestaltenreichen; Horus im großen Hause (heliopolitanischer Horus); Horus, der das Erbe ergreift; Horus-Mechenti-en-irti (Horus von Letopolis); Horus, den Geliebten der Götter; Horus, der mit seiner Kraft erobert; Horus, den Weitausschreitenden; Horus, den Pfeiler seiner Mutter; Horus-Merti (Horus von Pharbaitos); Horus, den König der Götter; Isis, die Abendbarke; Isis, die Herrin aller Länder; Min, den Stier seiner Mutter; Min-Horus, den mit dem erhobenen Arm; Min von Koptos; Min, den Herrn von Ipu (Achmim); Min, der in seinem Hause ist; Min den König, den siegreichen Horus; [Min], den Herrn von Waset (Theben) [. . .]." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [10,1]

•⌜Jmn⌝-[Rꜥw] ꜥ[dꜣ]? [...] [m] ⌜šw⌝ [...] ⌜ḥqꜣ-Wꜣs,t⌝ [ḫnt,j] [...] [mꜣnw] [_],j //[Z6]// [...] ꜥ[ꜣ]?-⌜ḫpr⌝ ⌜nb⌝-[jm,j]w[=f] [kꜣ-mw,t=f] [_]=f ꜥ[nb]? [...] [w]⌜ꜥ⁻¹ [nn-ḥr-ḥ,pl=f] [...] ⌜sms,w⌝-[sꜣḫ.pl] "[Amun]-⌜Re⌝ ... [als/im] ⌜Licht⌝ ... Herrscher von Theben⌝, [der an der Spitze von] ...[Westgebirge] ... [der groß an] ⌜Gestalten ist⌝, ⌜der Herr⌝ [derer, unter denen er sich befindet], [Kamutef,] ...seine ... Herr ... ⌜Ein⌝ziger, [Einzigartiger] ..., ⌜Ältester⌝ [der Verklärten]." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Horizontal]: [Z5]

•[...] nb-jr.t-jḫ,t Mn-phḥ,tj-Rꜥw zꜣ-Rꜥw n ḥ,t=f mry=f nb-ḫꜥ,pl Rꜥw-msỉ-sw ⟨mry⟩ Mnw kꜣ-mw,t=f ḏỉ ꜥnḫ [...] mry [...] "... Herr des Rituals Men-pechti-Re, der leibliche Sohn des Re, den er liebt, der Herr der Kronen Ramses, geliebt von Min, Stier seiner Mutter, dem Leben gegeben ... geliebt ..." bbawramessiden:Buhen-Stele Ramses' I.//Rechter Rand: [41]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit
COLLOC: MNW, "MIN"|"MIN" • Kꜣ-NḪT-TWT-ḤꜤ.W, "[HORUSNAME THUTMOSIS' IV.]"|"" • ḎD-NSW.YT-MJ-JTM.W, "[NEBTINAME THUTMOSIS' IV.]"|""
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 5 times • E1: 4 times • I9: 3 times • D52: 2 times • G14: 2 times • G7: 2 times • G15: 1 times
NK: 8 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Nubia: 2 times
Stier seiner Mutter: 14 times
EPITHETON_TITLE: 14 TIMES • EPITH_GOD: 14 TIMES

kꜣ-mnḥ

"[Bez. für die Schildkröte]"|"turtle (as the abomination of the sun god)"|substantive•substantive_masc|ID:163110|Wb 5, 96.9; Wilson, Ptol. Lexikon, 1076 f.

kꜣ-mḥ.y

"[Bez. des Nilpferdes]"|"bull of Lower Egypt (a hippopotamus)"|substantive•substantive_masc|ID:163120|Wb 5, 96.10; Wilson, Ptol. Lexikon, 1077

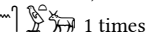
kꜣ-Ndj.t

"Stier von Nedit"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:857270|LGG VII, 265

kꜣ-n-jdr

"[Rinderart]"|"[a kind of cattle]"|substantive•substantive_masc|ID:163130|Wb 1, 154.14; 5, 98.1

•hd sw kꜣ-n-{ꜥw,t}⟨jdr,t⟩ //[120]// ngꜣ,w ḥr ꜣm⟨m⟩ r=f ""Der Stier der Herde greift ihn an, der Langhornstier greift nach ihm!"" sawlit:pBerlin P 3022

und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [119]
•//[1]// ⸢k³-n-jdr¹ "Herdenstier." bbawgrabinschriften:Rinderszene//Beischriften (oberes Register): [1]
bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: ³MM, "ERGREIFEN"|"TO SEIZE; TO GRASP" • HD, "ENTGEGENTRETEN; (ERFOLGREICH) ANGREIFEN; (STEINE) BRECHEN; (ACKERGRENZEN) VERLETZEN; (KÜHE ZUM FUTTER) TREIBEN"|"" • NG³.W, "LANGHORNRIND"|"LONG-HORNED CATTLE"
 1 times
glyphs:E1: 2 times • D28: 1 times • D52: 1 times • N35: 1 times • S39: 1 times • G43: 1 times • X1: 1 times
MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Rinderart], Herdenstier: 1 times • [Rinderart]: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

k³-n-ˁ³m

"Sandotter"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:861044|Sauneron, Ophiologie, 150 f.; Leitz, Schlangennamen, 108 ff.

k³-n-mw.t=f-m-Nˁr.t

"der Stier seiner Mutter in Naret"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854408|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 6.7

•//6,7// Pr-ˁ³ ⸢nḫ-(w)ḏ³-s(nb) ḫ.ṯ-m-³tf pˁ³ K³-n-mw,t=f-⟨m⟩-N³r,t //6,8// pˁ³ Ḥkn-n-Šnty,t pˁ³ ³b³b-n-Nb,t-ḥw,t //6,9// pˁ³ K³-nḫt-nmt-ḫr-k³.pl-m-s³-pḥ,tj=sn //6,10// pˁ³ Nb-snḍ ˁ³-ḫr,y //6,11// pˁ³ Qˁ³-ḫrw-m-wsḫ,t-ˁ³.t //6,12// pˁ³ Nb-ns,t-ḥtm-ḥtm-⟨m⟩-m³jw.pl //6,13// pˁ³ Ṯnị-⟨t⟩nị-ḥkn-n-Rs,j-jnb=f //6,14// pˁ³ Syfy-n-mw,t=f pˁ³ ⸢nḫ-n-jt(j)=f //6,15// Pˁ³-n,tj-n⸢ị-r-ky-t³-r=⟨t⟩n //6,16// [m]-⟨jr⟩ ⟨dj.t⟩ s³=k r=n Wsjr QQ-n-nbw ""Der Pharao L.H.G. erschienen mit der Atef-Krone, der Stier seiner Mutter ⟨in⟩ Naret, der von Schentait Gepriesene, der von Nephthys Begehrte, der siegreich ausschreitende Stier, der die Stiere nach (gemäß) ihrer Kraft niederwirft (fällt), der Herr der Furcht groß an Schrecken, der mit lauter Stimme in der großen Halle, der Herr des Thrones, der zweifach (zu beiden Seiten) mit Löwen versehen ist, der Erhabene, der den Lobpreis des Südlich-seiner-Mauer erhebt, das (herrliche) Kind seiner Mutter, das Leben seines Vaters, der in ein anderes Land (fern) von uns geht, wende Dich nicht von uns ab ('deinen Rücken von/zu uns'), Osiris, der in Gold Gehüllte!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 6,7
bbawtotenlit
COLLOC: Ḥ.ˁ-M-³TF, "DER MIT DER ATEFKRONE ERSCHEINT"|"" • ḤKN-N-ŠNT³.YT, "DER VON DER WITWE (ISIS) GEPRIESENE"|"" • ³B³B-N-NB.T-ḤW.T, "DER VON NEPHTHYS BEGEHRTE (OSIRIS)"|""
(D52-E1-N35-G14-X1-H8-G7-I9-M1D-O49): 1 times
glyphs:D52: 1 times • E1: 1 times • N35: 1 times • G14: 1 times • X1: 1 times • H8: 1 times • G7: 1 times • I9: 1 times • M1D: 1 times • O49: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der Stier seiner Mutter in Naret: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

k³-n-Rˁw

"Ka des Re"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860819|LGG VII, 238

•ḏd-mdw.pl j Rˁw j Jtm j Ḫpr,j j Šw j Djfn,t j Gb //[32,4]// j Nw,t j Wsjr j Ḥr j ³s,t j Nb,t-ḥw,t j Šw j Djfn,t j Ḥw j Sj³w j Ḥr nb-Km-wr j Ḥk³ k³-n-Rˁw "Rezitation: "Oh Re, oh Atum, oh Chepri, oh Schu, oh Tefnut, oh Geb, oh Nut, oh Osiris, oh Horus, oh Isis, oh Nephthys, oh Schu, oh Tefnut, oh Hu, oh Sia, oh Horus 'Herr von Kem-wer (10. uä Gau), oh Heka 'Ka des Re'!" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [32,3]
bbawtotenlit
COLLOC: J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)" • ḤK³, "HEKA"|"HEKA (GOD/PERSONIFICATION OF MAGIC)" • NB-KM-WR, "HERR VON ATHRIBIS (CHENTECHTAI)"|"LORD OF ATHRIBIS (KHENTEKHTAI)"
1 times
glyphs:G7: 2 times • D28: 1 times • Z1: 1 times • N35: 1 times • N5: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Ka des Re: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

k³-n-ḫr.yt

"Opferstier"|"sacrificial bull"|substantive•substantive_masc|ID:163140|Wb 3, 322.11

•n{n} jnk js k³-n-ḫr,yt "Ich bin doch kein Esel vom "Schlachtvieh"." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 105: [7]
tb
COLLOC: JS, "[PARTIKEL]"|"[ENCLILTIC PART.]" • JNK, "ICH [SELBST. PRON. SG.1.C]"|"I [INDEPEN. PRON., 1ST PER. SING.]" • N, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[PARTICLE OF NEGATION]"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Opferstier: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

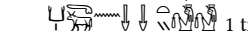
kꜣ-n-sn.tj

"Stier der beiden Schwestern (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858915|LGG VII, 271

•//[2,6]// jw=k m kꜣ-n-sn,tj.du ""Du bist der ʿStier der beiden Schwestern'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [2,6]

bbawtotenlit

COLLOC: JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

 1 times

glyphs:T22: 2 times • B7: 2 times • D28: 1 times • Z1: 1 times • D52: 1 times • E1: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Stier der beiden Schwestern (Osiris): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

kꜣ-nʿy

"[eine Schlange]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852325|Sauneron, Ophiologie, 147 ff.; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 665

kꜣ-nfr

"der herrliche Stier (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851356|LGG VII, 262b

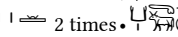
•ḏd-mdw mj r pr=k kꜣ-nfr nb-rnn,t.pl mry,ty nb-ḥm,t.pl nfr-ḥr ḥr(,j)-tp-Jqr,t //[110,7]// jty ḫnt,j-Jmn,tt{.pl} "Rezitation: "Komm zu deinem Haus, herrlicher Stier, Herr der jungen Mädchen, Geliebter, Herr der Frauen, Schöngesichtiger, Oberhaupt von Igeret, Herrscher (und) Vorsteher des Westens!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,6]

•[ḏd-mdw] [mj] [r] [pr]=[k] [sp] [2] [Jwn] [mj] [r] pr=k kꜣ-nfr nb-rnn,t.pl mry,ty nb-ḥm,t.pl nfr-ḥr //[1,7]// [ḥr(,j)-tp-Jgr,t] [sr] [ḫnt,j-Jmn,tt] "[Rezitation: "Komm zu deinem Haus, Juny," - zwei Mal - "komm zu] deinem Haus, herrlicher Stier, Herr der jungen Mädchen, Geliebter, Herr der Frauen, Schöngesichtiger, [Oberhaupt von Igeret, Fürst (und) Vorsteher des Westens]!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [1,6]

•ḏd-mdw mj //[18,7]// r pr=k sp 2 Jwn mj r pr=k kꜣ-nfr nb-{rmt}⟨rnn,t⟩.pl mry,ty nb-ḥm,t.pl nfr-ḥr ḥr(,j)-tp-Jgr,t sr ḫnt,j-Jmn,tt "Rezitation: "Komm zu deinem Haus, Juny," - zwei Mal - "komm zu deinem Haus, herrlicher Stier, Herr der jungen Mädchen, Geliebter, Herr der Frauen, Schöngesichtiger, Oberhaupt von Igeret, Fürst (und) Vorsteher des Westens!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [18,6]

bbawtotenlit

COLLOC: NB-RNN.WT, "HERR DER JUNGEN MÄDCHEN (OSIRIS)"|"" • ḤR.J-TP-JGR.T, "OBERHAUPT VON IGERET (OSIRIS U.A. GÖTTER)"|"" • NB-ḤM.WT, "HERR DER FRAUEN (OSIRIS U.A.. GÖTTER)"|""

2 times •  1 times

glyphs:D28: 3 times • Z1: 3 times • E1: 3 times • D52: 3 times • F35: 3 times • I9: 3 times • D21: 3 times • Y1: 3 times • Z4A: 2 times • Z4: 1 times

TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der herrliche Stier (Osiris): 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

kꜣ-nḫt

"starker Stier"|"strong bull"|epitheton_title•epith_king|ID:400889|Wb 5, 95.7-9

•nꜣy=w mrd.pl wmt.pl m jn[r] //[Rto.: 21,5]// st m ṯ{t}b,w.pl n sʿḥʿ⟨m⟩ ḏr,t ʔwbꜣ?,w.w.pl ʔ{r}? ʔ⟨n⟩? ʿḥ,t šps.t n Ḥr,w kꜣ-nḫt grḥ "Ihre dicken Mrd-Objekte aus Stein: Sie sind Standgefäße (?) - ⟨in⟩ der Hand der Aufwärter des Tempels (befindlich) - für den Horus(könig), den Starken Stier (?). (Pausezeichen: Strophenende)" sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Rto.: 21,4]

•sꜣ Stḥ mhr.j ʿnṯj kꜣ-nḫt mj Stḥ Nbw,tj bjk nṯr,j mrị rmṯ nṯr-ꜣ m-m nṯr.pl ḫwị //[13]// Km,t mkị Jdb.du jrị tꜣš.pl=f r{r} mrị.pl=f "der Sohn des Seth, Krieger der Anat, ein starker Stier so wie Seth von Ombos, göttlicher Falke, der die Menschen liebt, ein großer Gott unter den Göttern, der Ägypten schützt, der die Beiden Ufer (= Ägypten) behütet, der seine Grenzen nach seinem Belieben festsetzt (wörtl.: macht)," bbawramessiden:Fassade//Textfeld: [12]

•//[15]// ʿnḫ Ḥr,w kꜣ-[nḫt] [...] "Der Horus(könig), der Starke Stier, möge leben!" sawlit:oGardiner 28//Recto: Hymnus auf die Überschwemmung und Ramses II.: [15]

•Ḥr,w kꜣ-nḫt-mrị-Mꜣʿ,t nswt-bj,tj Wsr-Mꜣʿ,t-Rʿw-stp.n-Rʿw sꜣ-Rʿw Rʿw-msị-sw-mrị-Jmn [...] "Horus ⌊ Ka-nacht-meri-Maat 𓏏, König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, Sohn des Re Ramses-meriamunn ..." bbawramessiden:400-Jahr-Stele Ramses II.//Rechte Schmalseite der Stele: [10]

•//[x+2]// [...] kꜣ-nḫt [r] dbḥ ḥtp,w ḫr=f [...] "... Starker Stier (= Ramses II.) ... (und) [um] Frieden bei ihm zu erbitten ..." bbawramessiden:Einzelobjekte Tempel Ramses II.//Stele (1.Hethitische Heirat): [x+2]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: ʿNT, "ANAT"|"ANAT" • MḤR, "HELD; OFFIZIER"|"[MILITARY OFFICER COMMANDING TROOPS AND HANDLING LOGISTICS (SEM. LOAN WORD)]" • MʿRD, "[SUBSTANTIV (VON EDELSTEINEN)]"|"[NOUN]"

 1 times

glyphs:E2: 1 times • D40: 1 times

NK: 12 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Nubia: 2 times • Delta: 1 times

starker Stier: 14 times

EPITHETON_TITLE: 14 TIMES • EPITH_KING: 14 TIMES

kꜣ-nḫt

"starker Stier"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860548|LGG VII, 263 f.

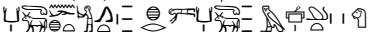
kꜣ-nḫt-nmt-ḫr-kꜣ.w-m-sꜣ-pḥ.tj=sn

"der siegreich ausschreitende Stier, der die Stiere gemäß ihrer Kraft niederwirft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851377|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 6.9

•//6,7// Pr-ꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḥ.ṯ-m-ꜣtf pꜣ Kꜣ-n-mw,t=f-⟨m⟩-Nꜣr,t //6,8// pꜣ Ḥkn-n-Šnty,t pꜣ ꜣbꜣb-n-Nb,t-ḥw,t //6,9// pꜣ Kꜣ-nḫt-nmt-ḫr-kꜣ.pl-m-sꜣ-pḥ.tj=sn //6,10// pꜣ Nb-snd ꜣ-ḥr,y //6,11// pꜣ Qꜣ-ḫrw-m-wsḫ,t-ꜣ.t //6,12// pꜣ Nb-ns,t-ḥtm-ḥtm-⟨m⟩-mꜣ.jw.pl //6,13// pꜣ Ṯnj-⟨t⟩nj-ḥkn-n-Rs,j-jnb=f //6,14// pꜣ Syfy-n-mw,t=f pꜣ ꜥnḫ-n-jt(j)=f //6,15// Pꜣ-n,tj-nʿj-r-ky-tꜣ-r=⟨tꜣ⟩n //6,16// [m]-⟨jr⟩ ⟨dj.t⟩ sꜣ=k r=n Wsjr QQ-n-nbw ""Der Pharao L.H.G. erschienen mit der Atef-Krone, der Stier seiner Mutter ⟨in⟩ Naret, der von Schentait Gepriesene, der von Nephthys Begehrte, der siegreich ausschreitende Stier, der die Stiere nach (gemäß) ihrer Kraft niederwirft (fällt), der Herr der Furcht groß an Schrecken, der mit lauter Stimme in der großen Halle, der Herr des Thrones, der zweifach (zu beiden Seiten) mit Löwen versehen ist, der Erhabene, der den Lobpreis des Südlich-seiner-Mauer erhebt, das (herrliche) Kind seiner Mutter, das Leben seines Vaters, der in ein anderes Land (fern) von uns geht, wende Dich nicht von uns ab ('deinen Rücken von/zu uns'), Osiris, der in Gold Gehüllte!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 6,7

bbawtotenlit

COLLOC: Ḥʿ-M-ꜣTF, "DER MIT DER ATEFKRONE ERSCHEINT"|"" • Kꜣ-N-MW.T=F-M-NʿR.T, "DER STIER SEINER MUTTER IN NARET"|"" • ḤKN-N-ŠNTꜣ.YT, "DER VON DER WITWE (ISIS) GEPRIESENE"|""

 1 times

glyphs:Z1: 4 times • X1: 3 times • D28: 2 times • D52: 2 times • E1: 2 times • N35: 2 times • Aa1: 2 times • A24: 2 times • Z3A: 2 times • F9: 2 times • M3: 1 times • D54: 1 times • D21: 1 times • A15: 1 times • G17: 1 times • Aa18: 1 times • F22: 1 times • Z4A: 1 times • Y1: 1 times • S29: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der siegreich ausschreitende Stier, der die Stiere nach (gemäß) ihrer Kraft niederwirft: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

kꜣ-nswt

"Ka des Königs"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859525|LGG VII, 237

•//[A.1]// ḥtp-dj nzw pꜣ Jtn //[A.2]// nb-⸢stw,t⸣ //[A.3]// sḥḏ-tꜣ.du kꜣ-nzw m jꜣw nfr m-ꜥ //[A.4]// Jtn pꜣ ꜥnḫ //[A.5]// nfr.{t}-ḥr "Ein Opfer, das der König und Aton geben, Herr der Strahlen, der die Beiden Länder erleuchtet, Ka des Königs, bestehend aus einem schönen Alter von Aton, dem Lebenden, des Schöngesichtigen ..." bbawamarna:Pyramidion des Merire//Seite A: [A.1]

•kꜣ-nzw ꜥnḫ-m-Mꜣʿ,t nb-tꜣ.du //[2]// Nfr-ḫpr,pl-Rʿw-wʿ-n-Rʿw ḏj ꜥnḫ jrj-sꜣ,y sḫpr-rnn,t nb-qrs,t ḏḏ-jꜣw nb-ꜥḥʿ,(w) wsr.w hrw wꜣḏ,w=f "und für den Ka des Königs, der von der Maat lebt, Herr der Beiden Länder, Nefer-cheperu-Re-wa-en-Re, dem Leben gegeben ist, der das Schicksal bestimmt, der Reichtum entstehen lässt, Herr des Begräbnisses, der das hohe Alter garantiert, Herr der Lebenszeit, am Tage dessen Gedeihens man stark ist." bbawamarna:Südwand//Hymnus: [1]

bbawamarna

COLLOC: ḌD-ḎꜣW, "DER DAS HOHE ALTER GARANTIERT"|"" • JR-Šꜣ.W, "DER DAS SCHICKSAL BESTIMMT"|"" • SḤPR-RNN.T, "DER REICHTUM ENTSTEHEN LÄSST"|""

1 times • 1 times

glyphs:M23: 2 times • D29: 2 times

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Ka des Königs: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

kꜣ-nṯr.w

"Stier der Götter"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854734|LGG VII, 265

•Mꜣ-ḫꜣ=f kꜣ-nṯr.pl jnj nw n Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw dj Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw m gs pf "Hinter-sich-Schauer, Stier der Götter, bring dies (sc. die Fähre) dem Pepi Neferkare, setz Pepi Neferkare auf jene Seite." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 472: [N/A/W inf 33 = 918]

•Mꜣ-ḫꜣ=f kꜣ-nṯr.pl jnj nw n Ppy pn dj Ppy pn m gs pf n ꜥnḫ wꜣs "Hinter-sich-Schauer, Stier der Götter, bring dies (sc. die Fähre) diesem Pepi, setz diesen Pepi auf jene Seite für Leben und Wohlergehen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 472: [P/A/W 17 = 176]

bbawpyramidentexte

COLLOC: Mꜣ-Ḫꜣ=F, "DER HINTER SICH SCHAUT (FÄHRMANN AM HIMMEL)"|"" • PF, "JENER [DEM.PRON. SG.M]"|"THAT (DEMONS. PRON., MASC. SING.)" • NW, "[DEM.PRON.]"|""

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Stier der Götter: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

kꜣ-rnp

"der sich verjüngende Stier"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852386|LGG VII, 266

• ꜥq=k m wḏꜣ,t smꜣ=k ḥnʿ=s {swꜣḏ}⟨sḥḏ⟩ jnmm.pl=⟨k⟩ ḥr tꜣ m wḫꜣwy //[111,1]// [ḫpr]=[k] m ⟨Wsjr⟩-jʿḥ-J Kꜣ-rnpj m p,t rʿw-nb ""Mögest du in das Udjat-Auge eintreten (und) dich mit ihm vereinigen, (damit) ⟨deine⟩ Farben über dem Lande leuchten in der Nacht, (wenn) [du] zu ⟨Osiris⟩-der-Mond-I(Thot) [geworden bist], der sich verjüngende Stier im Himmel jeden Tag!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,49]

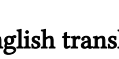
• ꜥq=k m wḏꜣ,t //[2,12]// smꜣ=k ḫnꜥ=s sḫḏ jnmm.pl=k ḥr tꜣ m wḫꜣwy ḫpr=k m ⟨Wsjr⟩-jꜥḥ-Dḥwtj Kꜣ-rnpi̯ m p,t rꜥw-nb ""Mögest du in das Udjat-Auge eintreten (und) dich mit ihm vereinigen, (damit) deine Farben über dem Lande leuchten in der Nacht, (wenn) du zu ⟨Osiris⟩-der-Mond-Thot geworden bist, der sich verjüngende Stier im Himmel jeden Tag!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [2,11]

• //[21,3]// ꜥq=k m wḏꜣ,t smꜣ=k ḫnꜥ=s sḫḏ jnmm.pl=k ⟨ḥr⟩ tꜣ m wḫꜣwy ḫpr=k m Wsjr-jꜥḥ-Dḥwtj Kꜣ-rnpi̯ //[21,4]// m p,t rꜥw-nb ""Mögest du in das Udjat-Auge eintreten (und) dich mit ihm vereinigen, (damit) deine Farben ⟨über⟩ dem Lande leuchten in der Nacht, (wenn) du zu Osiris-der-Mond-Thot geworden bist, der sich verjüngende Stier im Himmel jeden Tag!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [21,3]

• kꜣ-r(n)p,j //[4]// spd-ꜥb,wj //[5]// mn-jb tjtj //[6]// ḥfn,pl "Der sich verjüngende Stier, der mit spitzen Hörnern, der charakterfeste, der Hundertausende niedertritt." bbawramessiden:Westseite//(b) Triumphale Rückkehr mit Gefangenen: [3]

bbawramessiden, bbawtotenlit

COLLOC: WSJR-JꜥḤ-DḤW.TJ, "OSIRIS-IAH-THOT"|"" • WḤ, "DUNKEL; NACHT"|"DARKNESS; NIGHT" • JWN, "FARBE; WESEN"|"COLOR"

2 times •  1 times

glyphs:D28: 3 times • Z1: 3 times • E1: 3 times • D52: 3 times • D21: 3 times • N35: 3 times • Q3: 3 times • A17: 3 times • M5: 2 times • G7: 2 times • M4: 1 times

TIP - Roman times: 3 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der sich verjüngende Stier: 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_GOD: 4 TIMES

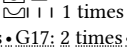
kꜣ-hmhm-ḏw.w

"brüllender Stier der Berge (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851944|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 16.2; vgl. LGG VII, 266

• ḥk{y}⟨n⟩ n ꜣs,t ḏd-mdw.pl //16,2// j Hꜣy-nfr j Jr,j nfr-jm(ꜣ) j Nḏm-ḫrw=f-n-jwi̯=f j Kꜣ-hmhm-ḏw.du.pl //16,3// j Nb-mrw,t-m-šꜣ{n=f} j šꜣꜥ≡j-zp-ḫnꜥ≡f-m-ḥ,t-mw,t≡f j Ḫtm-pr-nn-wn.tw≡f j //16,4// Wr-m-Ḏd,w Jty-m-ꜣbd j Rw-pḥr-n-nbw-m-spꜣ,t.pl Ḥk{y}⟨n⟩-m-qꜣb-ḫrd.pl {jw}⟨j⟩ //16,5// Nwḫ-jr,w-jri̯-n≡f-rp(w),t.du-m-ḥrr.pl j Dj-Rꜥ-s,t≡f-m-ḥ,t-mw,t≡f j w{r}⟨t⟩s-ḥḏ,t-twꜣ-n≡f-wsr-wr,t.pl //16,6// jnn p(ꜣ)y=f tꜣ-n-nḥḥ "Lobeshymne der Isis (zu rezitieren): "O guter Gatte, o Gefährte vollkommen an Beliebtheit, o der dessen Stimme süß ist bei seinem Kommen, o brüllender Stier der Berge, o Herr der Liebe seit dem Anbeginn (der Welt), o der mit dem ich das erste Mal machte (noch) im Leib seiner Mutter, o der das Haus verschloß, ohne daß es geöffnet werden kann, o Großer in Busiris, Herrscher in Abydos, o Löwe umhüllt von Gold in den Gauen (?), Bejubelter inmitten der Kinder, o bandagierte Gestalt (der bandagiert ist an Gestalt), die ihm die beiden Damen aus Blumen (Lilien?) gemacht haben, o der, dem Re seinen Platz im Leib seiner Mutter gab, o der die Weiße Krone trägt (und) der sich (damit) die Macht der Großen (Uräusschlangen) aufsetzt, wir sind sein Land der Ewigkeit!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 16,1

bbawtotenlit

COLLOC: J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)" • NḎM-ḪRW=F-N-JWI̯=F, "DER DESSEN STIMME ANGENEHM IST BEI SEINEM KOMMEN (OSIRIS)"|"" • NB-MRW.T-M-Šꜥ, "HERR DER LIEBE SEIT DEM ANBEGINN (OSIRIS)"|""

 1 times

glyphs:O4: 2 times • G17: 2 times • N26: 2 times • D28: 1 times • Z1: 1 times • D52: 1 times • E1: 1 times • A2: 1 times • O39: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

brüllender Stier der Berge (Osiris): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

kꜣ-ḥw-kꜣ.w

"Stier, der die Stiere schlägt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861545|LGG VII, 267

kꜣ-ḥr-jmn.tjt

"Stier auf dem Westen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:863627|LGG VII, 268

kꜣ-ḥr-kꜣ

"[ein Tempelgefäß]"|"[a temple vessel]"|substantive•substantive_masc|ID:163160|Wb 5, 93.4-5; Grandet, Pap. Harris I, II, 32 f., Anm. 133

kꜣ-ḥtp

"zufriedener Ka"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855083|LGG VII, 239

• //[257]// m rn=k jm(,j)-ḫw(,t)-Srq(,t) kꜣ-ḥtp "In deinem Namen "Der im Haus der Selkis ist, zufriedener Ka"." bbawpyramidentexte:⟨Süd- - Ostwand⟩//PT 219: [257]

• ḥtp ⟨=k⟩ m rn=k n(,j) kꜣ-ḥtp "{Möge er} ⟨mögest du⟩ zufrieden sein in deinem Namen 'Zufriedener Ka'." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 356: [Nt/F/W 44 = 427]

• ḥtp=k m rn=k n(,j) kꜣ-ḥtp "Mögest du zufrieden sein in deinem Namen 'Zufriedener Ka'." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 356: [T/F/E inf 40 = 176]

• ḥtp=k m rn=k n(,j) kꜣ-ḥtp "Mögest du zufrieden sein in deinem Namen 'Zufriedener Ka'." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 356: [M/F/E sup 28 = 158]

• jri̯.n=f n kꜣ=f jm(,j)=k ḥtp=k m rn=k n(,j) kꜣ-ḥtp "Er hat für seinen Ka, der du bist, gehandelt, damit du zufrieden bist in deinem Namen

'Zufriedener Ka'." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 356: [P/F/E 4 = 132]
bbawpyramidentexte
COLLOC: JM.J-ḤW.T-SRQ.T, "DER IM HAUS DER SELQET IST"|"" • ḤTP, "ZUFRIEDEN SEIN; RUHEN; UNTERGEHEN; ZUFRIEDENSTELLEN; SICH SÄTTIGEN"|"TO BE PLEASED; TO BE CONTENT; TO MAKE CONTENT; TO SET (OF THE SUN)" • RN, "NAME"|"NAME"
OK & FIP: 7 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times
zufriedener Ka: 7 times
EPITHETON_TITLE: 7 TIMES • EPITH_GOD: 7 TIMES

kꜣ-ḥtp.wt

"Stier der Opfer"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:857258|LGG VII, 268

• j:nḏ ⟨ḥr⟩=k Wpỉ-wꜣ,t.pl kꜣ-ḥtp,t.pl nb-ḏfꜣ.pl "Sei gegrüßt, Upuaut, Stier der Opfergaben, Herr der Speisen," sawlit:Stele des Senweseret (Wien ÄS 198)//⟨Stele des Senweseret (Wien ÄS 198)⟩: [2]
• kꜣ-ḥtp,t.pl qʿḥ ʿb=k ""Stier der Opfer, beuge dein Horn!" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 470: [P/A/W 14 = 173]
• kꜣ-ḥtp,t.pl qʿḥ ʿb=k "Stier der Opfer, beuge dein Horn!" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 470: [N/A/W inf 55 = 940]
bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: NB-ḎFꜣ.W, "HERR DER SPEISEN"|"" • QʿḤ, "(HAND, ARM) BEUGEN; (SICH) WENDEN"|"TO BEND (THE HAND, THE ARM)" • ʿB, "HORN (VOM HUFTIER); STACHEL (VOM SKORPION)"|"HORN (OF HOOFED ANIMALS); STING (OF A SCORPION)"
1 times
glyphs:X1: 2 times • D28: 1 times • E1: 1 times • R4: 1 times • Q3: 1 times • X4: 1 times • Z2: 1 times
OK & FIP: 2 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Stier der Opfer: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

kꜣ-ḥḏ

"heiliger weißer Stier"|"(sacred) white bull"|substantive•substantive_masc|ID:163180|Wb 5, 96.11-12; Wilson, Ptol. Lexikon, 1078

kꜣ-ḥḏ

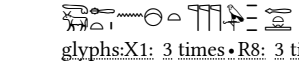
"[weißes Gestein (Quarz)]"|english translation missing|substantive|ID:852181|Harris, Minerals, 133 f.

kꜣ-ḫ.t

"Stier des Leibes"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859478|ITE I/2, 243 f., Anm. 6; vgl. LGG VII, 270

kꜣ-ḫ.t-n-Psḏ.t-ʿꜣ.t

"der Stier der Körperschaft der großen Götterneunheit"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853720|LGG VII, 270

• //[7,10]// n (J)tm nb-Ḥw,t-ʿꜣ.t //[7,11]// (J)tm kꜣ-ḫ,t-n-Psḏ,t-ʿꜣ.t //[7,12]// (J)tm jt(j)-nṯr.pl //[7,13]// (J)tm qd-sw-ḏs≡f //[7,14]// (J)tm ḫr(,j)-jb-pr-ʿnḫ "Für: Atum, den Herrn des großen Hauses; Atum, den Stier der Körperschaft der großen Götterneunheit; Atum, den Vater der Götter; Atum, der sich selbst gebildet hat; Atum, der im Lebenshaus residiert." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [7,10]
bbawtempelbib
COLLOC: ḪR.J-JB-PR-ʿNḪ, "DER IM LEBENSHAUS RESIDIERT"|"" • NB-ḤW.T-ʿꜣ.T, "HERR DES GROSSEN HAUSES"|"" • JTM.W, "ATUM"|"ATUM"
 1 times
glyphs:X1: 3 times • R8: 3 times • D52: 1 times • E1: 1 times • F32: 1 times • Z1: 1 times • N35: 1 times • N10: 1 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times • O29: 1 times • Y1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
der Stier der Körperschaft der großen Götterneunheit: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

kꜣ-sms.w-Knz.t

"Ältester Stier von Kenzet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:857275|LGG VII, 271

kꜣ-sṯ

"der begattende Stier"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852448|LGG VII, 272

• //[9,1]// n Bꜣ-nb-Ḏdw kꜣ-sty //[9.2]// Bꜣ-nb-Ḏdw ḫr(,j)-nfr.pl //[9,3]// Bꜣ-nb-ʿnp "Für: den Ba, den Herrn von Djedu (Mendes), den begattenden Stier; den Ba, den Herrn von Djedu (Mendes), der über den Schönen (Kühen) ist; den Ba, den Herrn von Anpe (Mendes)."

bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [9,1]
•[...] ʿnp,t ḥr bꜣ=k wnn=k Bꜣ-nb-Ḏdw kꜣ-stj ḥr(,j)-nfr.pl ""Anpet trägt deinen Ba, (denn) du bist der 'Ba Herr von Djedet', der 'begattende Stier', 'der über den Schönen (Kühen) ist'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,46]
•[...] ʿnp ḥr bꜣ=k wnn=k Bꜣ-nb-Ḏdw //[4,1]// kꜣ-stj ḥr(,j)-nfr.pl ""Anpet trägt deinen Ba, (denn) du bist der 'Ba Herr von Djedet', der 'begattende Stier', 'der über den Schönen (Kühen) ist'!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [3,30]
•[...] ʿnp ḥr bꜣ=k wnn=k Bꜣ-nb-Ḏd,t kꜣ-stj ḥr(,j)-nfr.pl ""Anpet trägt deinen Ba, (denn) du bist der 'Ba Herr von Djedet', der 'begattende Stier', 'der über den Schönen (Kühen) ist'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [24,14]
bbawtempelbib, bbawtotenlit
COLLOC: ḤR.J-NFR.WT, "DER ÜBER DEN SCHÖNEN (KÜHEN) IST"|"" • Bꜣ-NB-ḎD.T, "BA, HERR VON MENDES (HEILIGER BOCK VON MENDES)"|"BA-NEB-DJEDET (RAM OF MENDES)" • ʿNP.T, "ANEPET (ALTER NAME ODER BEZIRK VON MENDES)"|"MENDES"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D52: 5 times • D28: 4 times • E1: 4 times • F29: 4 times • X1: 4 times • Z1: 4 times • D53: 3 times • Z4: 2 times • Z4A: 2 times
TIP - Roman times: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
der begattende Stier: 4 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_GOD: 4 TIMES

kꜣ-stj-m-jd.wt

"Stier, der die Kühe begattet (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858918|LGG VII, 272
•//[3,6]// pꜣ kꜣ-stj-m-jd,t.pl ""Der 'Stier, der die Kühe begattet'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [3,6]
bbawtotenlit
COLLOC: Pꜣ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""
(E1-F29-X1-Z4-D53-G17-F143A-X1-Z5A-E1-Z2): 1 times
glyphs:E1: 2 times • X1: 2 times • F29: 1 times • Z4: 1 times • D53: 1 times • G17: 1 times • F143A: 1 times • Z5A: 1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Stier, der die Kühe begattet (Osiris): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

kꜣ-Knz.t

"Stier von Kenzet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:857260|CT III, 14b

kꜣ-kꜣ.w

"Stier der Stiere"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853755|LGG VII, 273
•//[8,10]// n Gb (j)r(,j)-pʿ,t-nṯr.pl //[8,11]// Gb kꜣ-kꜣ.du //[8,12]// Nw,t ms-jt(j)=s //[8,13]// Nw,t ḥr,jt-tp-jt(j)=s "Für: Geb, den Edelsten der Götter; Geb, den Stier der Stiere; Nut, die ihren Vater gebiert; Nut, die an der Stirn ihres Vaters (als Uräusschlange) ist." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [8,10]
bbawtempelbib
COLLOC: MS.T-JTJ=S, "DIE IHREN VATER GEBIERT"|"" • ḤR.JT-TP-JTJ=S, "DIE AN DER STIRN IHRES VATERS IST"|"" • JR.J-Pʿ.T-NṮR.W, "DER EDELSTE DER GÖTTER"|""
1 times
glyphs:E1: 3 times • D28: 1 times • D52: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Stier der Stiere: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

kꜣ-km

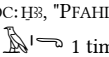
"[dunkles Gestein (Quarz)]"|"[a semi-precious stone, from Punt]"|substantive|ID:163260|Wb 5, 101.13; Harris, Minerals, 133 f.

kꜣ-knz.tj

"kenzitischer Stier"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:857261|CT III, 75a

kꜣ-ṯꜣ.y

"der männliche Stier"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:854103|Goyon, Confirmation, Col. 16,8.12
•jsk bꜣ,t m s,t tn rdi jwʿʿ n Kꜣ-ṯꜣ(,y) jꜣm ḫꜣwj 4 sp 2 tjḥn //[16,9]// kꜣp.w 2 m-ḫnw bꜣ,t tn "Zunächst (braucht man) ein Opferbrot an diesem Ort der

Übergabe des Erbes des 'Männlichen Stieres'; (aus) Jam-Baumholz vier Stäbe(?) (und) zwei Podeste(?), (aus) Fayence zwei Räuchernäpfe in diesem Opferbrot." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,8]
bbawtempelbib
COLLOC: Ḫ3, "PFAHL, PFLOCK"|"STAKE" • SP.T, "BASIS (SÄULE, STELE)"|"" • BJ.T, "[EIN FLADENBROT]; [EIN BROTLAIB]"|"[A FLAT LOAF OF BREAD]; [A LOAF]"
 1 times
glyphs:E1: 1 times • G47: 1 times • G1: 1 times • Z1: 1 times • D52: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
der männliche Stier: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_KING: 1 TIMES

k3-dmḏ

"der Stier, der (die Eingeweide) vereinigt hat (Mnevis)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:856231|Meeks, Mythes, pl. II.10

• ḥ‘.n rḏi=t⟨w⟩ šmi̯{.n}=f ḥr=sn m k3-dmḏ sprw.n=f r Jwn,w ḥr=f //[x+2,11]// mr.ṯ r=f "Daraufhin sandte man ihn aus mit ihnen (den inneren Organen) als 'Stier, der (die inneren Organe) vereinigt hat' (und) er gelangte nach Heliopolis mit ihm (dem Eingeweidebündel), das an ihn gebunden war." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+2,10]
bbawtempelbib
COLLOC: MR, "BINDEN"|"TO BIND (MED.)" • ḤR, "UNTER; INFOLGE VON"|"UNDER" • JWN.W, "HELIOPOLIS"|"HELIOPOLIS"
1 times
glyphs:D28: 1 times • Z1: 1 times • D52: 1 times • E1: 1 times • S23: 1 times • D46: 1 times • Y1: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
der Stier, der (die Eingeweide) vereinigt hat (Mnevis): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

k3-dšr

"roter Stier"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:865295|LGG VII, 276

k3-Ḏd.w

"Stier von Busiris"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:857252|CT III, 320c

k33

"[Eigenschaft des Horusauges]"|"potent (?)"|adjective|ID:163200|Wb 5, 101.10; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 666 f.

• ⸢k3⸣[3.t] [ḥr.t] [ꜥ.w] k3.pl=f wr.pl tp.t k3.pl=[f] [ꜥš3.w] "⸢Leopardenfarbiges(?)⸣ (Auge ?), [das auf den Armen] seiner großen Kas ist und auf [seinen zahlreichen] Kas!" bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 689: [P/A/N 15]
• k33.t ḥr.t ꜥ.w k3.pl=f wr.pl tp.t k3.pl=f ꜥš3.w "Leopardenfarbiges(?) (Auge ?), das auf den Armen seiner großen Kas ist und auf seinen zahlreichen Kas!" bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 689: [N/A/N 32 = 981]
• ḥ‘.n k3,yw n jr,t=f //[6]// nšn̰.w wr,t "Da wurde das Leiden(?) seines Auges sehr viel schlimmer." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 112: [5]
bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: TP.J, "BEFINDLICH AUF; AN DER SPITZE"|"BEING UPON; HAVING AUTHORITY OVER" • K3, "KA; LEBENSKRAFT"|"KA; SPIRIT; ESSENCE" • ḤR.J, "BEFINDLICH ÜBER; BEFINDLICH AUF; OBERER"|"BEING UPON; BEING ABOVE; UPPERMOST"
root:k3, "[ein Gestein]; [ein Steingefäß]"|"[a material (for vessels)]" • k33, "Leopardenfellartiger (?)"|"powers (?)" • k33, "[eine Gestein (Quarz)]"|""
OK & FIP: 2 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Eigenschaft des Horusauges]: 3 times
ADJECTIVE: 3 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

k33

"Leopardenfellartiger (?)"|"powers (?)"|substantive•substantive_masc|ID:163210|Meeks, AL 78.4350

• j k33 jn̰i n=f nw-n jmw m š (gm-)wš r ꜥjw? snb,t ḥr (gm-)wš "Oh k33, bringe ihm diese Schiffe aus dem See - Lücke - zur Insel(?) der Gesundung(?) auf - Lücke." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 098: [8]
tb
COLLOC: GM-WŠ, "ZERSTÖRT GEFUNDENES"|"FOUND DESTROYED (OF WRITINGS)" • NW-N, "DIESE [DEM.PRON. PL.C.]"|"" • JMW, "SCHIFF (ALLG.)"|"BOAT (GEN.)"
root:k3, "[ein Gestein]; [ein Steingefäß]"|"[a material (for vessels)]" • k33, "[Eigenschaft des Horusauges]"|"potent (?)" • k33, "[eine Gestein (Quarz)]"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
ein Gott: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

k33

"[eine Gestein (Quarz)]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852180|Harris, Minerals, 133 f.

• mj k33 //[C2, 2]// gn.w [...] šn,w "wie $k33$-Gestein der (d.h. für) Gefäßständer (?) [... ...] (steinerne) Kartuschen(amulette);" sawlit:pMoskau o.Nr. ⟨ (Sporting King)⟩//The Sporting King: [C2, 1]

sawlit

COLLOC: ŠN.W, "[EIN KARTUSCHENFÖRMIGES AMULETT]"|"" • GN.W, "STÄNDER (FÜR KLEINE SCHALEN)"|"STAND" • MJ, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:k3, "[ein Gestein]; [ein Steingefäß]"|"[a material (for vessels)]" • k33, "[Eigenschaft des Horusauges]"|"potent (?)" • k33, "Leopardenfellartiger (?)"|"powers (?)"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[eine Gestein (Quarz)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

k33

"[Leopard]"|english translation missing|root|ID:877130

k3j

"[ein Schiff der Nubier]"|"[a Nubian boat]"|substantive•substantive_masc|ID:163240|Wb 5, 101.12; FCD 283; Jones, Naut. Titles, 148 (78)

• //[Z.1]// t3š rs(,j) jrị.y m rnp,t-zp 8 ḫr ḥm n(,j) nswt-bj,tj Ḥ⸗ị-ꜥk3,w1-Rᶜ dị ꜥnḫ d,t //[Z.2]// r-nḥḥ r tm rdị snị sw nḥs(,j) nb m-ḫd //[Z.3]// m ḫrtị m k3j mnmn,t nb.t n(,j).t //[Z.4]// nḥs(,j).pl wpw-ḫr nḥs(,j) jwị.t(j)=f(j) r jrị.t swn,t m Jqn //[Z.5]// m wpw,t r3-pw jrị.{t}tw ⟨(j)ḫ,t⟩ nb.t nfr(.t) ḥnᶜ=sn nn swt rdị.t //[Z.6]// sw3ị k3j n(,j) nḥs(,j).pl m-ḫd ḫr Ḥḥ r-nḥḥ "Südliche Grenze, eingerichtet im Regierungsjahr 8 unter der Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten ⸢Cha1kau1re⸣, beschenkt mit Leben ewiglich und immerdar, um zu verhindern, dass irgendein Nubier sie in nördlicher Richtung überquert, sei es zu Lande (lit. im Reisen zu Lande), sei es in einem $k3j$-Schiff, (sei es) irgendwelches Vieh der Nubier, außer dem Nubier, der kommen wird, um Handel zu treiben in Jqen oder (der kommt) in Mission, indem man jede gute ⟨Sache⟩ tut zusammen mit ihnen (d.h. sie gut behandelt), ohne freilich zuzulassen, dass ein $k3j$-Schiff der Nubier nordwärts Heh (=Semna) passiert, ewiglich." sawlit:Kleine Semna-Stele Sesostris' III. (Berlin ÄM 14753)//⟨Kleine Semna-Stele Sesostris' III. ⟩: [Z.1]

sawlit

COLLOC: NḤS.J, "SÜDLÄNDER; NUBIER"|"SOUTHERNER; NUBIAN" • JQN, "IQEN (FESTUNGSANLAGE MIRGISSA)"|"" • ḤḤ, "HEH"|""

MK & SIP: 2 times

Nubia: 2 times

[ein Schiff der Nubier]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

k3j

"[Schiff]"|english translation missing|root|ID:877133

k3y.t

"Kot, Mist (?) (offizinell)"|"excrement (of a gazelle, of a lizard) (med.)"|substantive•substantive_fem|ID:163250|Wb 5, 102.1-2; DrogWb 525

• ꜥntj,w //[56,12]// 1 s3-wr 1 šs,yt 1 ḏ3r,t 1 g3y,t mḥ(,wj).t 1 w3ḏ,w 1 //[56,13]// k3y,t n.t gḥs 1 jm,j n q3d,yt 1 mrḥ,t ḥḏ.t "Myrrhe: 1, „Großer-Schutz“-Droge: 1, $šs.yt$-Fritte: 1, Johannisbrot: 1, unterägyptische $gy.t$-Pflanzen: 1, Papyrus: 1, $k3y.t$-Kot (?) einer Gazelle: 1, das Innere des $q3d.yt$-Insekts: 1, weißes Öl." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [56,11]

• sntr nḏ ḫr k3y,t //[63,15]// n.t ḥnt3sw 1 snf n jḥ 1 snf n (j)3 1 //[63,16]// snf n š3 1 snf n ṯsm 1 snf n ꜥr 1 msdm,t //[63,17]// 1 w3ḏ,w 1 "Weihrauch, verrührt (wörtl.: zermahlen) im $k3y.t$-Kot (?) einer Eidechse: 1, Blut vom Rind: 1, Blut vom Esel: 1, Blut vom Schwein: 1, Blut vom Hund: 1, Blut vom Ziegenbock: 1, Bleiglanz: 1, Malachit: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [63,14]

sawmedizin

COLLOC: ZNF, "BLUT"|"BLOOD" • Q3D.YT, "[INSEKT]"|"[A SMALL ANIMAL (MED.)]" • ꜤR, "ZIEGENBOCK"|"GOAT"

root:3k.wt, "[eine Krankheit]"|"[a symptom of illness]" • nkjkj, "schwängern; anschwellen lassen (den Bauch)"|"to make pregnant" • k3, "[Erscheinung von Wundsekret]"|"" • k3w.t, "Blase"|"blister" • k3k3.t, "Blase"|"blister (med.)"

2 times

glyphs:M17: 4 times • D28: 2 times • G1: 2 times • X1: 2 times • Aa2: 2 times • Z3: 2 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

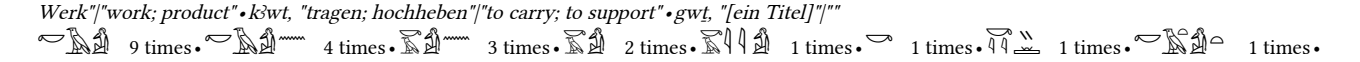
Kot: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

k3ị

"denken; beabsichtigen"|"to think about; to plan"|verb•verb_3-inf|ID:163220|Wb 5, 83.5-84.1; Wilson, Ptol. Lexikon, 1079

• 1n1 ⸢k3ị1=[j] ⸢spr1 r ḫnw pn {n}ḫmt.n=j ḫpr [ḥ3ˁ,yt] "[Ich plante] (aber) [nicht] (dachte nicht daran), zu dieser Residenz zu ⸢gelangen1, (da) ich

vermutet hatte, daß ein [Aufstand] entstehen würde." sawlit:pMoskau 4657 (Golenischeff) (G)//Sinuhe: [1.16]
•//[4]// [n3-n] ḫr,w.pl n ḫ3s,t j~k3y~t k3i̯.y.n=[sn] [bšt] [r] [Km,t] [...] "[Die] Feinde des Fremdlandes Iket: [Sie] haben [einen Aufstand gegen Ägypten] geplant ..." bbawamarna:⟨Fragment einer Stele Echnatons⟩//Fragment einer Stele Echnatons: [4]
•//[33,3]// Nhr pw k3.n=f dw nn ḫpr=f nn ḫpr rn=f ""Der 'Bösewicht' ist er, er hat Böses erdacht, (doch) er soll nicht existieren (und) sein Name soll nicht existieren!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [33,3]
•jr wnn wn jn.yt=s ḫr=s k3=t(w) r sḏm m-ḫt [...] "Was aber das von ihr Gebrachte anbetrifft, man wird (es) anhören, nachdem ..." bbawbriefe:pBerlin 10024 B//Brief des Sa-Sopdu an einen Vorgesetzten: [VS;4]
•//[216]// nn k3i̯.y=j m mꜣ't "Ich werde in Gerechtigkeit nicht (daran, an das Unrecht) denken." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 085: [216]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: Ḥꜣ.YT, "AUFRUHR"|"TURMOIL" • ḤMT, "BEDENKEN; PLANEN"|"TO PLAN; TO INTEND" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
root:mnk3, "Fürsorger"|""•nk3, "überlegen; denken an (etwas)"|"to think about"•k3.wj, "Arbeiter"|""•k3.wtj, "Arbeiter; Träger (allg. Bez.)"|"worker; porter"•k3.wtj, "[Tiere]"|""•k3.wtj, "Arbeiter; Träger"|"worker; porter"•k3.t, "Gedanke"|"thought"•k3.t, "Arbeit"|"work"•k3.t, "Erzeugnis; Werk"|"work; product"•k3wt, "tragen; hochheben"|"to carry; to support"•gwt, "[ein Titel]"|""
 9 times • 4 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:A2: 29 times • G1: 26 times • V31A: 21 times • N35: 10 times • V31: 8 times • M17: 8 times • X1: 3 times • Z4: 1 times • Y1: 1 times • Aa2: 1 times • Z7: 1 times • D28: 1 times • Z1: 1 times
NK: 27 times • MK & SIP: 18 times • TIP - Roman times: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 34 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • Nubia: 4 times • unknown: 2 times
denken: 18 times • beabsichtigen: 9 times • beabsichtigen, planen: 9 times • denken; beabsichtigen: 5 times • denken, planen: 4 times • ausdenken, planen, ersinnen: 3 times • beabsichtigen, erdenken, planen: 1 times
VERB: 49 TIMES • VERB_3-INF: 49 TIMES • ACTIVE: 34 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 30 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • N-MORPHEME: 10 TIMES • RELATIVEFORM: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • FEMININE: 6 TIMES • PARTICIPLE: 4 TIMES • PREFIXED: 3 TIMES • IMPERATIVE: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

k3i̯

"[denken]"|english translation missing|root|ID:871502

k3î̯

"[sich heben]"|english translation missing|root|ID:872420|Westendorf, BSEG 4, 1980, 99 ff.

k3w.t

"Blase"|"blister"|substantive•substantive_fem|ID:163270|Wb 5, 102.3; Leitz, Magical and Medical Papyri, 60, Anm. 79
•//[5.5]// m ḫpr(.w) (j)r=j m k3w,t m srf,t m fnt.w.pl m zpy.w.pl jyi̯ ḫr mw "Entstehe nicht gegen mich wie die $k3w.t$-Blase, wie die $srf.t$-Hautentzündung, wie die $fnṯ$-Würmer (oder: wurmähnliches Gebilde) und wie die zpy-Schlangen (oder: schlangenähnliches Gebilde), die herauskommen mit Flüssigkeit." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [5.5]
sawmedizin
COLLOC: ZP, "WURMARTIGES GERINNSEL"|"[A CLOT (OF PUS; OF BLOOD) (MED.)]" • SRF.T, "HAUTENTZÜNDUNG"|"RASH (?) (AS A SYMPTOM OF ILLNESS)" • FNṮ, "WURM; SCHLANGE; MADE"|"SNAKE; WORM; MAGGOT"
root:3k.wt, "[eine Krankheit]"|"[a symptom of illness]"•nkjkj, "schwängern; anschwellen lassen (den Bauch)"|"to make pregnant"•k3, "[Erscheinung von Wundsekret]"|""•k3y.t, "Kot, Mist (?) (offizinell)"|"excrement (of a gazelle, of a lizard) (med.)"•k3k3.t, "Blase"|"blister (med.)"
1 times
glyphs:V31A: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • X1: 1 times • Aa2: 1 times • Z2: 1 times
NK: 1 times
unknown: 1 times
Blase: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

k3wt

"tragen; hochheben"|"to carry; to support"|verb|ID:163290|Wb 5, 103.1-7; Wilson, Ptol. Lexikon, 1080 f.; AEO I, 60*
root:mnk3, "Fürsorger"|""•nk3, "überlegen; denken an (etwas)"|"to think about"•k3.wj, "Arbeiter"|""•k3.wtj, "Arbeiter; Träger (allg. Bez.)"|"worker; porter"•k3.wtj, "[Tiere]"|""•k3.wtj, "Arbeiter; Träger"|"worker; porter"•k3.t, "Gedanke"|"thought"•k3.t, "Arbeit"|"work"•k3.t, "Erzeugnis; Werk"|"work; product"•k3i̯, "denken; beabsichtigen"|"to think about; to plan"•gwt, "[ein Titel]"|""

k3p

"Räuchergerät (aus Näpfchen bestehend)"|"censer"|substantive•substantive_masc|ID:163300|Wb 5, 103.8
•//[4.1]// k⌜3⌝p ḫr,j ⌜1⌝ //[4.2]// ⟨⟨k⌜3⌝p⟩⟩ ḫr,j 1 ⌜nḫꜣ⌝ n s[p,t] "Räuchergefäß: 1 Deckel 1 und 1 Topf - er ist uneben am Rand." bbawarchive:pCairo 602 frame IX (27 A)//pCairo 602 frame IX (27 A): [4.1]
•//[Kopfzeile:7]// zs⌜n.w⌝ //[Spalte 14.1]// k3p,⌜w⌝ //[Spalte 14.2]// 1 //[Spalte 14.4]// K3k3j-s⌜nb,w⌝ "Lotusblumen(gestaltiges) Räuchergerät - (Ist-Bestand) 1 (Stück) - (aus-/abgegeben an) Kakai-senebu." bbawarchive:pBM 10735 frame 13 (15+16 A)//pBM 10735 frame 13 (15+16 A): [Kopfzeile:7]
•//Zl. x+1// k3p "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 602 frame XI (76 N)//pCairo 602 frame XI (76 N): Zl. x+1

• jsk bꜣ,t m s,t tn rdi̯ jwꜥꜥ n Kꜣ-ṯꜣ(,y) jꜣm ẖꜣwj 4 sp 2 tjḥn //[16,9]// kꜣp.w 2 m-ẖnw bꜣ,t tn "Zunächst (braucht man) ein Opferbrot an diesem Ort der Übergabe des Erbes des 'Männlichen Stieres'; (aus) Jam-Baumholz vier Stäbe(?) (und) zwei Podeste(?), (aus) Fayence zwei Räuchernäpfe in diesem Opferbrot." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,8]

bbawarchive, bbawtempelbib

COLLOC: ẖR.J, "TOPF (EINES RÄUCHERGERÄTES)"|"" • ḤR.J, "DECKEL (EINES RÄUCHERGERÄTES)"|"" • KꜢKꜢJ-SNB.W, "KAKAI-SENEBU"|"KAKAI-SENEBU"

root: skꜣp, "zudecken"|"to cover" • skp, "durchseihen"|"" • kꜣp, "räuchern; beräuchern"|"to cense; to fumigate" • kꜣp, "Räucherwerk"|"incense" • kꜣp, "Schutzdach"|"shelter" • kꜣp, "[Haus, in dem Prinzen erzogen werden]"|"royal nursery (institution for schooling elite youths)" • kꜣp, "Verbandsstoff"|"" • kꜣp, "bedecken; überdachen; (sich) verbergen"|"" • kꜣp.j, "Zögling"|"" • kꜣp.w, "Dach eines Hauses; Deckstein"|"roof; cover; lid" • kꜣp.w, "[ein Krankheitsdämon]"|"Hidden-one (a demon causing illness)" • kꜣp.w, "Vogelfänger"|"fowlers" • kꜣp.w, "der Verdeckte (Bez. des Krokodils)"|"hidden one (crocodile)" • kꜣp.w, "[9. Tag des Mondmonats]"|"[9th day of the lunar month]" • kꜣp.w, "Hitze (als innere Krankheit von Herz und After)"|"" • kꜣp.t, "Feuerung"|"incense burning" • kꜣp.t, "Räuchermittel"|"incense" • kꜣp.t, "Leinenstück (über Topföffnung)"|"linen cover (for a pot) (med.)" • kꜣp.t, "Gewölbe (des Himmels)"|"covers (of the sky)" • kꜣpꜣp, "verbergen; bedecken"|"to cover" • kjp, "[Schlange]"|""

1 times

glyphs:R5: 1 times • Q3: 1 times • Z7: 1 times • W10: 1 times

OK & FIP: 4 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times

Räuchergerät (aus Näpfchen bestehend): 3 times • Räuchergerät: 2 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

kꜣp

"räuchern; beräuchern"|"to cense; to fumigate"|verb•verb_3-lit|ID:163310|Wb 5, 103.9-15

• kꜣp z [ḥr]=[st] "Werde der Mann [damit] beräuchert." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [5,11]

• wꜣḏ kꜣpw.tw=f [wꜣḏ] kꜣpw.tw=f Ḥꜥpj wꜣḏ //[5,4]// [kꜣ]pw[.tw]=[f] "Der gedeihen möge, damit er beräuchert wird (?)! Der gedeihen möge, damit er beräuchert wird (?)! O Hapi, der gedeihen möge, damit er beräuchert wird (?)!" sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Recto 1-5: Der große Nilhymnus: [5,3]

• //[links vom Serdabfenster]// kꜣp snṯr n Ṯy "Das Räuchern des Weihrauchs für Tjy." bbawgrabinschriften:Priesterkollegium//Handlungsbeischriften: [links vom Serdabfenster]

• [jn] [mri̯]=k ꜥnḫ=k Ḥr,w ḥr(,j)-tp-ꜥn,w⟨t⟩ ḫtm=k w ꜥꜣ.du p,t ḫsf=k w ḫsf.w(j)=s ḏr pri̯.t kꜣ n(,j) Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw jr p,t n rḫ.w nṯr [n] [mrj.w] //[N/A/E inf 32= 1055+45]// [nṯr] [wn(m).w] [m] [dꜣ]b kꜣp.w snṯr ḥbs.w jt(w) stp.w zꜣ r nṯr-ꜥꜣ "[Möchtest] du, daß du lebst, Horus Oberhaupt von $ꜥn.wt$, dann darfst du die Türflügel des Himmels nicht verschließen, dann darfst du seine Verwehrenden (Türen) nicht verwehren, bevor der Ka des Pepi Neferkare zum Himmel emporgestiegen ist zu denen, die der Gott kennt, [zu denen, die der Gott liebt, die] ⸢Feigen⸣ [essen], die mit Weihrauch beräuchert sind, die jtw-Gewebe tragen, die den Großen Gott schützen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 726: [N/A/E inf 31 = 1055+44]

• jri̯=w m ꜥ,t [n,t] //[20,4]// Rꜥ k(ꜣ)p n=f snṯr ḥr sḏ,t wrḥ m ꜥnt.y mj jri̯.t n nṯr "Man agiere (kultisch) in der Kapelle [des] Re (wie folgt): räuchern für ihn (mit) Weihrauch auf der Flamme; (ihn) salben mit Myrrhenöl entsprechend dem Handlungsablauf für einen Gott." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,3]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: WꜢḎ, "GRÜN SEIN; GEDEIHEN; GEDEIHEN LASSEN"|"TO BE GREEN; TO FLOURISH; TO CAUSE TO FLOURISH" • SNṮR, "WEIHRAUCH"|"INCENSE" • =ST, "[SUFFIX PRON. SG.3.F.]"|""

root: skꜣp, "zudecken"|"to cover" • skp, "durchseihen"|"" • kꜣp, "Räuchergerät (aus Näpfchen bestehend)"|"censer" • kꜣp, "Räucherwerk"|"incense" • kꜣp, "Schutzdach"|"shelter" • kꜣp, "[Haus, in dem Prinzen erzogen werden]"|"royal nursery (institution for schooling elite youths)" • kꜣp, "Verbandsstoff"|"" • kꜣp, "bedecken; überdachen; (sich) verbergen"|"" • kꜣp.j, "Zögling"|"" • kꜣp.w, "Dach eines Hauses; Deckstein"|"roof; cover; lid" • kꜣp.w, "[ein Krankheitsdämon]"|"Hidden-one (a demon causing illness)" • kꜣp.w, "Vogelfänger"|"fowlers" • kꜣp.w, "der Verdeckte (Bez. des Krokodils)"|"hidden one (crocodile)" • kꜣp.w, "[9. Tag des Mondmonats]"|"[9th day of the lunar month]" • kꜣp.w, "Hitze (als innere Krankheit von Herz und After)"|"" • kꜣp.t, "Feuerung"|"incense burning" • kꜣp.t, "Räuchermittel"|"incense" • kꜣp.t, "Leinenstück (über Topföffnung)"|"linen cover (for a pot) (med.)" • kꜣp.t, "Gewölbe (des Himmels)"|"covers (of the sky)" • kꜣpꜣp, "verbergen; bedecken"|"to cover" • kjp, "[Schlange]"|""

17 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • (V31-Q3-W84): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (R5-Q3-Z7-Q7A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Q3: 42 times • R5: 37 times • Z7: 28 times • Q7: 25 times • Y1: 8 times • A24: 7 times • G1: 6 times • D40: 6 times • Z5: 6 times • Aa1: 5 times • D21: 5 times • V31A: 5 times • V31: 4 times • R6: 3 times • X1: 3 times • N35A: 2 times • M17: 2 times • D31: 1 times • W84: 1 times • Q7A: 1 times • U33: 1 times • N35: 1 times

NK: 34 times • OK & FIP: 22 times • MK & SIP: 11 times • TIP - Roman times: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 54 times • Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • unknown: 3 times

beräuchern: 42 times • räuchern: 20 times • räuchern; beräuchern: 9 times • bedampfen: 1 times

VERB: 72 TIMES • VERB_3-LIT: 72 TIMES • PASSIVE: 39 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 38 TIMES • INFINITIVE: 18 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES • TW-MORPHEME: 8 TIMES • PARTICIPLE: 7 TIMES • ACTIVE: 6 TIMES • ẖR-MORPHEME: 5 TIMES • IMPERATIVE: 3 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • JN-MORPHEME: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

kꜣp

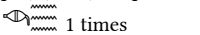
"Räucherwerk"|"incense"|substantive•substantive_masc|ID:163320|Wb 5, 104.3; Wilson, Ptol. Lexikon, 1082

• ꜥnḫ Ttj m ẖt-bn m kꜣp jm(,j) tꜣ "Teti wird vom Fruchtbaum und von der Räucherung, die auf Erden ist, leben." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 409: [T/A/E 54 = 345]

• //[2.6]// ⸢kꜣp⸣ //[3.6]// 47 //[4.6]// ꜥfḏ,t rḫt,j [...] "Räucherwerk - 47 (Ist-Einheiten in der) Kiste des Wäschers." bbawarchive:pLouvre E 25416 a (49 D)//pLouvre E 25416 a (49 D): [2.6]

• //[15,28]// ky-ḏd stj kꜣp r šn=k m ꜥntj pri̯ ḏs=f "Andere Lesart: "Der Duft des Räucherwerkes an deinem Haar ist von Myrrhe, die aus sich selbst hervorgegangen ist!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [15,28]

bbawarchive, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit

COLLOC: ḤT-BNJ, "FRUCHTBAUM"|"FRUIT TREE (?)" • ʿFḌ.T, "KASTEN; SARGKASTEN; KAJÜTE"|"CHEST; CABIN (OF A SHIP)" • RḤT.J, "WÄSCHER"|"WASHERMAN"
root: sk3p, "zudecken"|"to cover" • skp, "durchseihen"|"" • k3p, "Räuchergerät (aus Näpfchen bestehend)"|"censer" • k3p, "räuchern; beräuchern"|"to cense; to fumigate" • k3p, "Schutzdach"|"shelter" • k3p, "[Haus, in dem Prinzen erzogen werden]"|"royal nursery (institution for schooling elite youths)" • k3p, "Verbandsstoff"|"" • k3p, "bedecken; überdachen; (sich) verbergen"|"" • k3p.j, "Zögling"|"" • k3p.w, "Dach eines Hauses; Deckstein"|"roof; cover; lid" • k3p.w, "[ein Krankheitsdämon]"|"Hidden-one (a demon causing illness)" • k3p.w, "Vogelfänger"|"fowlers" • k3p.w, "der Verdeckte (Bez. des Krokodils)"|"hidden one (crocodile)" • k3p.w, "[9. Tag des Mondmonats]"|"[9th day of the lunar month]" • k3p.w, "Hitze (als innere Krankheit von Herz und After)"|"" • k3p.t, "Feuerung"|"incense burning" • k3p.t, "Räuchermittel"|"incense" • k3p.t, "Leinenstück (über Topföffnung)"|"linen cover (for a pot) (med.)" • k3p.t, "Gewölbe (des Himmels)"|"covers (of the sky)" • k3p3p, "verbergen; bedecken"|"to cover" • kjp, "[Schlange]"|""
 1 times
glyphs:R6: 1 times • N35A: 1 times
OK & FIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Räucherwerk: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

k3p

"Schutzdach"|"shelter"|substantive•substantive_masc|ID:163330|Wb 5, 104.4-5; FCD 284

• [j]mm ⸢jr¹y=f p3 hrw r-ḏr,w //[1,11]// n ʔ{sʿḏ3}? ʔ⟨sḏ3j[-hr]⟩? ʔ⸢m¹? k3pw=f "Lasst ihn den ganzen Tag (damit) verbringen, sich in seinem Versteck (zu) vergnügen (?)."" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 28-30: ⟩pTurin Cat. 1966//Recto: Liebeslied Nr. 28-30: [1,10]
• //[x+2]// [...] [k3]p m t3(y),t "...[Nimm (o.ä.) das Schutz]dach als Segel!" bbawgrabinschriften:nördl. innere Türlaibung//Fragment 2: [x+2]
• jy m ḥḥj ḫsf nmt,t //[390]// k3p ḥr sḫḏ=f k3p=f jnk ʿḥʿ ḥ3 ḏd "Der den Gang zu hemmen suchend kommt, mit verhülltem Gesicht, indem er seine Verhüllung erleuchtet, ich bin es, der hinter dem Djed-Pfeiler steht." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 151: [389]
• k3p,w [...] //[B3, 11]// [...] [r]sf} "Die Schutzhütte [... ... ... B]eute." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [B3, 10]
• [...] ⸢ḥtp,w¹ m-ḫnw k3p [...] "...] zufrieden/ruhend (?) im Innern der Schutzhütte [..." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Sporting King)⟩//The Sporting King: [E2, 12]
bbawgrabinschriften, sawlit, tb
COLLOC: ḤR.W, "LOCKVOGEL (KÖDER)"|"" • T3Y.T, "GEWEBE; MUMIENBINDE; SEGEL; VORHANG"|"FABRIC; MUMMY BINDINGS; SAIL; CURTAIN" • SḎ3, "VERGNÜGEN (TRANS.)"|"TO AMUSE"
root: sk3p, "zudecken"|"to cover" • skp, "durchseihen"|"" • k3p, "Räuchergerät (aus Näpfchen bestehend)"|"censer" • k3p, "räuchern; beräuchern"|"to cense; to fumigate" • k3p, "Räucherwerk"|"incense" • k3p, "[Haus, in dem Prinzen erzogen werden]"|"royal nursery (institution for schooling elite youths)" • k3p, "Verbandsstoff"|"" • k3p, "bedecken; überdachen; (sich) verbergen"|"" • k3p.j, "Zögling"|"" • k3p.w, "Dach eines Hauses; Deckstein"|"roof; cover; lid" • k3p.w, "[ein Krankheitsdämon]"|"Hidden-one (a demon causing illness)" • k3p.w, "Vogelfänger"|"fowlers" • k3p.w, "der Verdeckte (Bez. des Krokodils)"|"hidden one (crocodile)" • k3p.w, "[9. Tag des Mondmonats]"|"[9th day of the lunar month]" • k3p.w, "Hitze (als innere Krankheit von Herz und After)"|"" • k3p.t, "Feuerung"|"incense burning" • k3p.t, "Räuchermittel"|"incense" • k3p.t, "Leinenstück (über Topföffnung)"|"linen cover (for a pot) (med.)" • k3p.t, "Gewölbe (des Himmels)"|"covers (of the sky)" • k3p3p, "verbergen; bedecken"|"to cover" • kjp, "[Schlange]"|""
1 times
glyphs:Q3: 2 times • V31A: 1 times • G1: 1 times • Aa19: 1 times • O1: 1 times
NK: 7 times • MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Schutzdach: 8 times • verbergende Bedeckung: 1 times • Versteck: 1 times
SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

k3p

"[Haus, in dem Prinzen erzogen werden]"|"royal nursery (institution for schooling elite youths)"|substantive•substantive_masc|ID:163380|Wb 5, 105.7; Lesko, Dictionary IV, 33

root: sk3p, "zudecken"|"to cover" • skp, "durchseihen"|"" • k3p, "Räuchergerät (aus Näpfchen bestehend)"|"censer" • k3p, "räuchern; beräuchern"|"to cense; to fumigate" • k3p, "Räucherwerk"|"incense" • k3p, "Schutzdach"|"shelter" • k3p, "Verbandsstoff"|"" • k3p, "bedecken; überdachen; (sich) verbergen"|"" • k3p.j, "Zögling"|"" • k3p.w, "Dach eines Hauses; Deckstein"|"roof; cover; lid" • k3p.w, "[ein Krankheitsdämon]"|"Hidden-one (a demon causing illness)" • k3p.w, "Vogelfänger"|"fowlers" • k3p.w, "der Verdeckte (Bez. des Krokodils)"|"hidden one (crocodile)" • k3p.w, "[9. Tag des Mondmonats]"|"[9th day of the lunar month]" • k3p.w, "Hitze (als innere Krankheit von Herz und After)"|"" • k3p.t, "Feuerung"|"incense burning" • k3p.t, "Räuchermittel"|"incense" • k3p.t, "Leinenstück (über Topföffnung)"|"linen cover (for a pot) (med.)" • k3p.t, "Gewölbe (des Himmels)"|"covers (of the sky)" • k3p3p, "verbergen; bedecken"|"to cover" • kjp, "[Schlange]"|""

k3p

"Verbandsstoff"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:850651|Wb 5, 118.13-14; MedWb 897 f.; vgl. KoptHWb 510, Anm. 2

• ʾ3g,t n.t (j)ʾ3 snwḫ.tj k3,t ṯsm,t šsp,t ḥm,yt //[65,22]// qmy,t k3p,w "Huf eines Esels, vollständig ausgeglüht, Vulva einer Hündin, Kerne (?) der $ḥmʾ3.yt$-Frucht, Gummi, Fasern (?) (Rezept bricht ab). ---" sawmedizin:Papyrus Ebers//65,8-66,7: Eb 451-463: "Heilmittel gegen Ergrauen des Haares": [65,21]
• k3p.w.pl //[69,15]// n.w p3q,t "Fasern (?) feiner Kleidung." sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [69,14]
• k3p jwḫ m //[70,2]// sntr bj,t "Fasern, mit Weihrauch und Honig durchtränkt." sawmedizin:Papyrus Ebers//70,1-71,21 = Eb 515-542: "Heilmittel zum Ausheilen von Wunden am Leib": [70,1]
• gs k3p n(,j) p3q,t jm "ein Verbandsstoff aus feinstem Leinen werde damit gesalbt." sawmedizin:Papyrus Ebers//95,1-97,15 = Eb 808-839: Zweiter gynäkologischer Abschnitt: [96,19]

• q³w n mm //[30,5]// 1 ḥ(n)q,t nḏm.t 1 jrt,jw 1 ḏrḏ n šnd,t 1 k³p.w.pl n.w p³q,t 1 //[30,6]// ꜥntj,w nḏm 1 {dd}⟨ᶜˢ⟩f n ḥ(n)q,t nḏm.t 1 "Mehl des $mjmj$-Getreides: 1, süßes Bier: 1, $jrt.w$-Farbstoff: 1, Blätter der Dornakazie: 1, Fasern (?) von feinem Leinen: 1, liebliche Myrrhe: 1, das Ausgepresste von süßem Bier: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥ³$-Leiden": [30,4]

sawmedizin

COLLOC: ṮZM.T, "HÜNDIN"|"HOUND" • JF, "AUSGEPRESSTES"|"" • P³Q.T, "FEINER LEINENSTOFF"|"FINE LINEN"

root: sk³p, "zudecken"|"to cover" • skp, "durchseihen"|"" • k³p, "Räuchergerät (aus Näpfchen bestehend)"|"censer" • k³p, "räuchern; beräuchern"|"to cense; to fumigate" • k³p, "Räucherwerk"|"incense" • k³p, "Schutzdach"|"shelter" • k³p, "[Haus, in dem Prinzen erzogen werden]"|"royal nursery (institution for schooling elite youths)" • k³p, "bedecken; überdachen; (sich) verbergen"|"" • k³p.j, "Zögling"|"" • k³p.w, "Dach eines Hauses; Deckstein"|"roof; cover; lid" • k³p.w, "[ein Krankheitsdämon]"|"Hidden-one (a demon causing illness)" • k³p.w, "Vogelfänger"|"fowlers" • k³p.w, "der Verdeckte (Bez. des Krokodils)"|"hidden one (crocodile)" • k³p.w, "[9. Tag des Mondmonats]"|"[9th day of the lunar month]" • k³p.w, "Hitze (als innere Krankheit von Herz und After)"|"" • k³p.t, "Feuerung"|"incense burning" • k³p.t, "Räuchermittel"|"incense" • k³p.t, "Leinenstück (über Topföffnung)"|"linen cover (for a pot) (med.)" • k³p.t, "Gewölbe (des Himmels)"|"covers (of the sky)" • k³p³p, "verbergen; bedecken"|"to cover" • kjp, "[Schlange]"|""

(F118B-Q3-Z7-S28-Z2): 3 times • (F118B-Q3-S28): 2 times

glyphs:F118B: 5 times • Q3: 5 times • S28: 5 times • Z7: 3 times • Z2: 3 times

MK & SIP: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

Verbandsstoff: 2 times • Fasern (?): 1 times • Faser (?): 1 times • Faser: 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

k³p

"bedecken; überdachen; (sich) verbergen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:854567|Wb 5, 104.8-12; 104.14-17

• j³t jnḥ.du=fj jrị sp n(,j) sfr.t n-ḫr,w sp n(,j) k³p n-ḫr,w mj n,tj ḫr ṯrm ḫr=f //[4.4]// ʔ⟨ḫr⟩? rmị.t "(und) seine Augenbrauen sind verstümmelt (d.h. verzerrt(?)), (wobei) (durch die eine Augenbraue) ein Fall von Hochziehen(?) nach oben und (durch die andere Augenbraue) ein Fall von Abdecken/Verbergen nach unten gemacht wurde, wie der, der blinzelt/zwinkert, (indem/während) sein Gesicht weint (oder: verweint ist)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [4.3]

• w³ḏ k³pw w³ḏ k³pw Ḥ'pj w³ḏ k³pw "Gedeihe, o Verborgener (?)! Gedeihe, o Verborgener (?)! O Hapi, gedeihe, o Verborgener (?)!" sawlit:pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 7-12: ⟩Der große Nilhymnus: [12, 2]

• k(³)p=s ꜥ.du.wj=s ḫr=f ḥmsị sm m pr=f nn prị=f r-ḥ³ ḫr=st "Sie hielt ihre Arme schützend über ihn (und) der 'Sem' (Horus) saß in seinem Haus, (denn) er wollte deswegen nicht nach draußen herauskommen." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+6,4]

• m=k rdị=tw ḥꜥ=sn k³p.w n-ḥ³ Qdš "[§70] Siehe, man (= Muwatalli) ließ sie verborgen stehen hinter (der Stadt) Qadesch." bbawramessiden:⟨Ost und Westturm⟩//Qadesch-Schlacht Poem (L1): [20]

• //[2,2]// jy m ḥ(j)ḥj shḏ nmt,t k³p ḫr shḏ k³p=f jnk ḥꜥ ḥ³ ḏd "Der als Suchender kommt, der den Gang erleuchtet, mit verstecktem Gesicht, dessen "Verstecker" (Augenbraue) leuchtet, ich bin es, der hinter dem Djed-Pfeiler steht." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 151: [2,2]

bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: W³D, "GRÜN SEIN; GEDEIHEN; GEDEIHEN LASSEN"|"TO BE GREEN; TO FLOURISH; TO CAUSE TO FLOURISH" • ḤᶜPJ, "HAPI"|"HAPI" • QDŠ.W, "KADESCH"|"QADESH"

root: sk³p, "zudecken"|"to cover" • skp, "durchseihen"|"" • k³p, "Räuchergerät (aus Näpfchen bestehend)"|"censer" • k³p, "räuchern; beräuchern"|"to cense; to fumigate" • k³p, "Räucherwerk"|"incense" • k³p, "Schutzdach"|"shelter" • k³p, "[Haus, in dem Prinzen erzogen werden]"|"royal nursery (institution for schooling elite youths)" • k³p, "Verbandsstoff"|"" • k³p.j, "Zögling"|"" • k³p.w, "Dach eines Hauses; Deckstein"|"roof; cover; lid" • k³p.w, "[ein Krankheitsdämon]"|"Hidden-one (a demon causing illness)" • k³p.w, "Vogelfänger"|"fowlers" • k³p.w, "der Verdeckte (Bez. des Krokodils)"|"hidden one (crocodile)" • k³p.w, "[9. Tag des Mondmonats]"|"[9th day of the lunar month]" • k³p.w, "Hitze (als innere Krankheit von Herz und After)"|"" • k³p.t, "Feuerung"|"incense burning" • k³p.t, "Räuchermittel"|"incense" • k³p.t, "Leinenstück (über Topföffnung)"|"linen cover (for a pot) (med.)" • k³p.t, "Gewölbe (des Himmels)"|"covers (of the sky)" • k³p³p, "verbergen; bedecken"|"to cover" • kjp, "[Schlange]"|""

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:R5: 3 times • Q3: 3 times • Y1: 1 times • A24: 1 times • Z7: 1 times • A5A: 1 times • D36: 1 times

NK: 30 times • MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 19 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 2 times

(sich) verbergen: 23 times • bedecken: 3 times • sich verstecken, verbergen: 2 times • überdachen: 2 times • Augenlid: 1 times • bedecken, (die Arme) schützend über jmd. halten: 1 times

VERB: 32 TIMES • VERB_3-LIT: 32 TIMES • MASCULINE: 24 TIMES • ACTIVE: 17 TIMES • SINGULAR: 16 TIMES • PARTICIPLE: 13 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 11 TIMES • PLURAL: 8 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

k³p

"[bedecken; räuchern]"|english translation missing|root|ID:875687

k³p.j

"Zögling"|english translation missing|substantive|ID:550081|Luft, Illahun 1, pBerlin P 10074

• ⌈jr¹ ⌈rmṯ¹ //[VS;8]// ḥ³b,ytw n³ k³p,w //[VS;9]// prr n=j m t³ ḫw,t-nṯr //[VS;10]// nfr-pw rdị.t=f n=j st gr,t //[VS;11]// ḫrụ-fj sw "Es betrifft die Leute(?), die Festlichen(?) und diese Zöglinge(?), die aus diesem Tempel zu mir herausgekommen sind - auch da gab er es mir nicht, (ja) so sagte er." bbawbriefe:pBerlin 10074//Brief des Sobekhetep: [VS;7]

bbawbriefe

COLLOC: ḤB.YTJ, "FESTLICHER"|"" • NFR-PW, "NICHT; [STARKE NEGATION]"|"NOT (NEGATIVE CONSTRUCTION)" • ḪRỤ, "SAGEN"|"TO SAY; TO TELL"

root: sk³p, "zudecken"|"to cover" • skp, "durchseihen"|"" • k³p, "Räuchergerät (aus Näpfchen bestehend)"|"censer" • k³p, "räuchern; beräuchern"|"to cense; to fumigate" • k³p, "Räucherwerk"|"incense" • k³p, "Schutzdach"|"shelter" • k³p, "[Haus, in dem Prinzen erzogen werden]"|"royal nursery (institution for schooling elite youths)" • k³p, "Verbandsstoff"|"" • k³p, "bedecken; überdachen; (sich) verbergen"|"" • k³p.w, "Dach eines Hauses;

Deckstein"|"roof; cover; lid"•k³p.w, "[ein Krankheitsdämon]"|"Hidden-one (a demon causing illness)"•k³p.w, "Vogelfänger"|"fowlers"•k³p.w, "der Verdeckte (Bez. des Krokodils)"|"hidden one (crocodile)"•k³p.w, "[9. Tag des Mondmonats]"|"[9th day of the lunar month]"•k³p.w, "Hitze (als innere Krankheit von Herz und After)"|""•k³p.t, "Feuerung"|"incense burning"•k³p.t, "Räuchermittel"|"incense"•k³p.t, "Leinenstück (über Topföffnung)"|"linen cover (for a pot) (med.)"•k³p.t, "Gewölbe (des Himmels)"|"covers (of the sky)"•k³p³p, "verbergen; bedecken"|"to cover"•kjp, "[Schlange]"|""

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Zögling: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

k³p.y

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:855919|CT VII, 287c

k³p.w

"Dach eines Hauses; Deckstein"|"roof; cover; lid"|substantive•substantive_masc|ID:163430|Wb 5, 104.6; FCD 284; Lesko, Dictionary IV, 33

root:sk³p, "zudecken"|"to cover"•skp, "durchseihen"|""•k³p, "Räuchergerät (aus Näpfchen bestehend)"|"censer"•k³p, "räuchern; beräuchern"|"to cense; to fumigate"•k³p, "Räucherwerk"|"incense"•k³p, "Schutzdach"|"shelter"•k³p, "[Haus, in dem Prinzen erzogen werden]"|"royal nursery (institution for schooling elite youths)"•k³p, "Verbandsstoff"|""•k³p, "bedecken; überdachen; (sich) verbergen"|""•k³p.j, "Zögling"|""•k³p.w, "[ein Krankheitsdämon]"|"Hidden-one (a demon causing illness)"•k³p.w, "Vogelfänger"|"fowlers"•k³p.w, "der Verdeckte (Bez. des Krokodils)"|"hidden one (crocodile)"•k³p.w, "[9. Tag des Mondmonats]"|"[9th day of the lunar month]"•k³p.w, "Hitze (als innere Krankheit von Herz und After)"|""•k³p.t, "Feuerung"|"incense burning"•k³p.t, "Räuchermittel"|"incense"•k³p.t, "Leinenstück (über Topföffnung)"|"linen cover (for a pot) (med.)"•k³p.t, "Gewölbe (des Himmels)"|"covers (of the sky)"•k³p³p, "verbergen; bedecken"|"to cover"•kjp, "[Schlange]"|""

k³p.w

"[ein Krankheitsdämon]"|"Hidden-one (a demon causing illness)"|substantive•substantive_masc|ID:163440|Wb 5, 105.1; MedWb 898

root:sk³p, "zudecken"|"to cover"•skp, "durchseihen"|""•k³p, "Räuchergerät (aus Näpfchen bestehend)"|"censer"•k³p, "räuchern; beräuchern"|"to cense; to fumigate"•k³p, "Räucherwerk"|"incense"•k³p, "Schutzdach"|"shelter"•k³p, "[Haus, in dem Prinzen erzogen werden]"|"royal nursery (institution for schooling elite youths)"•k³p, "Verbandsstoff"|""•k³p, "bedecken; überdachen; (sich) verbergen"|""•k³p.j, "Zögling"|""•k³p.w, "Dach eines Hauses; Deckstein"|"roof; cover; lid"•k³p.w, "Vogelfänger"|"fowlers"•k³p.w, "der Verdeckte (Bez. des Krokodils)"|"hidden one (crocodile)"•k³p.w, "[9. Tag des Mondmonats]"|"[9th day of the lunar month]"•k³p.w, "Hitze (als innere Krankheit von Herz und After)"|""•k³p.t, "Feuerung"|"incense burning"•k³p.t, "Räuchermittel"|"incense"•k³p.t, "Leinenstück (über Topföffnung)"|"linen cover (for a pot) (med.)"•k³p.t, "Gewölbe (des Himmels)"|"covers (of the sky)"•k³p³p, "verbergen; bedecken"|"to cover"•kjp, "[Schlange]"|""

k³p.w

"Vogelfänger"|"fowlers"|substantive•substantive_masc|ID:163460|Wb 5, 105.3; Lesko, Dictionary IV, 33

•///[Vso 3]// nwy{t}=kwj k³p.w.pl ꜥš³ n ///[Vso 4]// ꜥḏ³~jr~y.pl mj n,tj jw=k r qnb,t "Du hast dich um eine zahlreiche $k³p$-Mannschaft an Assistenten gekümmert wie, wenn du auf den Weg in den Gerichtshof wärest." sawlit:⟨10. ⟩oBM EA 65932 = oNash 8//Satirischer Brief pAnastasi I, 5.2-7: [Vso 3]

•///[Rto 4]// n{n}wi̯.y{.pl}=⟨k⟩ k³p.w ꜥš³ n ꜥḏ³~n,pl~jr~y.pl ///[Rto 5]// mj n,tj jw=k r qnb,t.pl "Du hast dich um eine zahlreiche $k³p$-Mannschaft an Assistenten gekümmert wie, wenn du auf den Weg in den Gerichtshof wärest." sawlit:⟨11. ⟩oDeM 1178//Satirischer Brief pAnastasi I, 5.4-6.1: [Rto 4]

•nwi̯.y=k k(3)p.w ꜥš³ n ꜥw~ḏ³~jr'.pl mj nꜣ n,tj jw=k r qnb,t "Du hast dich um eine zahlreiche $k³p$-Mannschaft an Assistenten bemüht, wie solche, die ⟨...⟩, wenn du auf dem Weg ins Gericht wärest (oder: wie solche, die du für das Gericht ⟨bestimmen würdest⟩)." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [5.6]

sawlit

COLLOC: ḌR, "HELFER"|"HELPER (SEM. LOAN WORD)" • NWI̯, "SORGEN (FÜR); BESCHÄFTIGT SEIN"|"TO TAKE CARE OF; TO COLLECT" • QNB.T, "GERICHTSHOF; GERICHTSKOLLEGIUM"|"COURT (OF MAGISTRATES)"

root:sk³p, "zudecken"|"to cover"•skp, "durchseihen"|""•k³p, "Räuchergerät (aus Näpfchen bestehend)"|"censer"•k³p, "räuchern; beräuchern"|"to cense; to fumigate"•k³p, "Räucherwerk"|"incense"•k³p, "Schutzdach"|"shelter"•k³p, "[Haus, in dem Prinzen erzogen werden]"|"royal nursery (institution for schooling elite youths)"•k³p, "Verbandsstoff"|""•k³p, "bedecken; überdachen; (sich) verbergen"|""•k³p.j, "Zögling"|""•k³p.w, "Dach eines Hauses; Deckstein"|"roof; cover; lid"•k³p.w, "[ein Krankheitsdämon]"|"Hidden-one (a demon causing illness)"•k³p.w, "der Verdeckte (Bez. des Krokodils)"|"hidden one (crocodile)"•k³p.w, "[9. Tag des Mondmonats]"|"[9th day of the lunar month]"•k³p.w, "Hitze (als innere Krankheit von Herz und After)"|""•k³p.t, "Feuerung"|"incense burning"•k³p.t, "Räuchermittel"|"incense"•k³p.t, "Leinenstück (über Topföffnung)"|"linen cover (for a pot) (med.)"•k³p.t, "Gewölbe (des Himmels)"|"covers (of the sky)"•k³p³p, "verbergen; bedecken"|"to cover"•kjp, "[Schlange]"|""

NK: 3 times

unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Helfer: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

k³p.w

"der Verdeckte (Bez. des Krokodils)"|"hidden one (crocodile)"|substantive|ID:163470|Wb 5, 105.5-6; FCD 284; vgl. LGG VII, 280

•//[9,3]// bss k³p,w ḫpr sf³,t "(Aber sobald) das verborgene Krokodil auftaucht, (so) entsteht (auch) die Ablehnung/Vernachlässigung." sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [9,3]
•//[4,11]// bss k³p,w ḫpr sf³,t "(Aber sobald) das verborgene Krokodil auftaucht, (so) entsteht (auch) die Ablehnung." sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [4,11]
sawlit
COLLOC: SF³.T, "HASS"|"HATRED (?)" • BZḪ, "(JMDN.) EINFÜHREN; EINTRETEN; HERVORQUELLEN; HERVORQUELLEN LASSEN; HERVORKOMMEN"|"" • ḪPR (M-S³), "JMD. VERFOLGEN"|""
root:sk³p, "zudecken"|"to cover"•skp, "durchseihen"|""•k³p, "Räuchergerät (aus Näpfchen bestehend)"|"censer"•k³p, "räuchern; beräuchern"|"to cense; to fumigate"•k³p, "Räucherwerk"|"incense"•k³p, "Schutzdach"|"shelter"•k³p, "[Haus, in dem Prinzen erzogen werden]"|"royal nursery (institution for schooling elite youths)"•k³p, "Verbandsstoff"|""•k³p, "bedecken; überdachen; (sich) verbergen"|""•k³p.j, "Zögling"|""•k³p.w, "Dach eines Hauses; Deckstein"|"roof; cover; lid"•k³p.w, "[ein Krankheitsdämon]"|"Hidden-one (a demon causing illness)"•k³p.w, "Vogelfänger"|"fowlers" •k³p.w, "[9. Tag des Mondmonats]"|"[9th day of the lunar month]"•k³p.w, "Hitze (als innere Krankheit von Herz und After)"|""•k³p.t, "Feuerung"|"incense burning"•k³p.t, "Räuchermittel"|"incense"•k³p.t, "Leinenstück (über Topföffnung)"|"linen cover (for a pot) (med.)"•k³p.t, "Gewölbe (des Himmels)"|"covers (of the sky)"•k³p³p, "verbergen; bedecken"|"to cover"•kjp, "[Schlange]"|""
1 times
glyphs:V31A: 1 times • G1: 1 times • Q3: 1 times • Z7: 1 times • I3: 1 times
MK & SIP: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[Bez. des Krokodils]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

k³p.w

"[9. Tag des Mondmonats]"|"[9th day of the lunar month]"|substantive•substantive_masc|ID:163480|Wb 5, 105.15

root:sk³p, "zudecken"|"to cover"•skp, "durchseihen"|""•k³p, "Räuchergerät (aus Näpfchen bestehend)"|"censer"•k³p, "räuchern; beräuchern"|"to cense; to fumigate"•k³p, "Räucherwerk"|"incense"•k³p, "Schutzdach"|"shelter"•k³p, "[Haus, in dem Prinzen erzogen werden]"|"royal nursery (institution for schooling elite youths)"•k³p, "Verbandsstoff"|""•k³p, "bedecken; überdachen; (sich) verbergen"|""•k³p.j, "Zögling"|""•k³p.w, "Dach eines Hauses; Deckstein"|"roof; cover; lid"•k³p.w, "[ein Krankheitsdämon]"|"Hidden-one (a demon causing illness)"•k³p.w, "Vogelfänger"|"fowlers" •k³p.w, "der Verdeckte (Bez. des Krokodils)"|"hidden one (crocodile)"•k³p.w, "Hitze (als innere Krankheit von Herz und After)"|""•k³p.t, "Feuerung"|"incense burning"•k³p.t, "Räuchermittel"|"incense"•k³p.t, "Leinenstück (über Topföffnung)"|"linen cover (for a pot) (med.)"•k³p.t, "Gewölbe (des Himmels)"|"covers (of the sky)"•k³p³p, "verbergen; bedecken"|"to cover"•kjp, "[Schlange]"|""

k³p.w

"Hitze (als innere Krankheit von Herz und After)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:861176|MedWb 897

•k(y).t pḫr,t n(,j).t dr k³p,w ḫr ḥ³,tj "Ein anderes Heilmittel zum Beseitigen der $k³p.w$-Hitze auf dem Herzen:" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [7.3]
•k(y).t pḫr,t ⟨n(,j).t⟩ sqb.w ḥ³,tj dr k³p,w ḫr //[7.6]// pḥ,yt "Ein anderes Heilmittel zur Kühlung des Herzens, zum Beseitigen der $k³p.w$-Hitze auf dem After:" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [7.5]
•k(y).t pḫr,t ⟨n(,j).t⟩ dr k³p,w //[7.7]// m pḥ,yt "Ein anderes Heilmittel zur Beseitigung der $k³p.w$-Hitze im After:" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [7.6]
•k(y).t pḫr,t jrr.t ḫr-s³=st m wḏḥ dr k³p,w m pḥ,yt sqb=st "Ein anderes Heilmittel, was gemacht wird nach ihm als Einlauf, (zum) Beseitigen der $k³p.w$-Hitze aus dem After (und) um ihn zu kühlen:" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [7.8]
sawmedizin
COLLOC: JM.J-ḌR.T, "HANDBUCH; MANUAL"|"" • PḤ.WYT, "AFTER; REKTUM"|"ANUS" • PḪR.T, "HEILMITTEL (ALLG.)"|"REMEDY (OFTEN MED.)"
root:sk³p, "zudecken"|"to cover"•skp, "durchseihen"|""•k³p, "Räuchergerät (aus Näpfchen bestehend)"|"censer"•k³p, "räuchern; beräuchern"|"to cense; to fumigate"•k³p, "Räucherwerk"|"incense"•k³p, "Schutzdach"|"shelter"•k³p, "[Haus, in dem Prinzen erzogen werden]"|"royal nursery (institution for schooling elite youths)"•k³p, "Verbandsstoff"|""•k³p, "bedecken; überdachen; (sich) verbergen"|""•k³p.j, "Zögling"|""•k³p.w, "Dach eines Hauses; Deckstein"|"roof; cover; lid"•k³p.w, "[ein Krankheitsdämon]"|"Hidden-one (a demon causing illness)"•k³p.w, "Vogelfänger"|"fowlers" •k³p.w, "der Verdeckte (Bez. des Krokodils)"|"hidden one (crocodile)"•k³p.w, "[9. Tag des Mondmonats]"|"[9th day of the lunar month]"•k³p.t, "Feuerung"|"incense burning"•k³p.t, "Räuchermittel"|"incense"•k³p.t, "Leinenstück (über Topföffnung)"|"linen cover (for a pot) (med.)"•k³p.t, "Gewölbe (des Himmels)"|"covers (of the sky)"•k³p³p, "verbergen; bedecken"|"to cover"•kjp, "[Schlange]"|""
4 times
glyphs:R5: 4 times • Q3: 4 times • Z7: 4 times • Q7: 4 times
NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Hitze (als innere Krankheit von Herz und After): 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

k³p.t

"Feuerung"|"incense burning"|substantive•substantive_fem|ID:163390|Wb 5, 103.16

•//[513]// jw j³(w).pl=sn j³w,t.pl=sn n k³p,t.pl=f "Die Greise und Greisinnen unter ihnen sind für seine Feuerung." bbawpyramidentexte: ⟨Ostgiebel⟩//PT 273 + PT 274: [513]
•jw j³(w).pl=sn j³w,t.pl=sn n k³p,t.pl=f "Die Greise und Greisinnen unter ihnen sind für seine Feuerung." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 273 + PT 274: [T/A/E 34 = 325]
bbawpyramidentexte
COLLOC: J³W.T, "GREISIN"|"OLD WOMAN" • J³W, "GREIS"|"OLD MAN" • =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)"
root:sk³p, "zudecken"|"to cover"•skp, "durchseihen"|""•k³p, "Räuchergerät (aus Näpfchen bestehend)"|"censer"•k³p, "räuchern; beräuchern"|"to

cense; to fumigate"•k3p, "Räucherwerk"|"incense"•k3p, "Schutzdach"|"shelter"•k3p, "[Haus, in dem Prinzen erzogen werden]"|"royal nursery (institution for schooling elite youths)"•k3p, "Verbandsstoff"|""•k3p, "bedecken; überdachen; (sich) verbergen"|""•k3p.j, "Zögling"|""•k3p.w, "Dach eines Hauses; Deckstein"|"roof; cover; lid"•k3p.w, "[ein Krankheitsdämon]"|"Hidden-one (a demon causing illness)"•k3p.w, "Vogelfänger"|"fowlers" •k3p.w, "der Verdeckte (Bez. des Krokodils)"|"hidden one (crocodile)"•k3p.w, "[9. Tag des Mondmonats]"|"[9th day of the lunar month]"•k3p.w, "Hitze (als innere Krankheit von Herz und After)"|""•k3p.t, "Räuchermittel"|"incense"•k3p.t, "Leinenstück (über Topföffnung)"|"linen cover (for a pot) (med.)"•k3p.t, "Gewölbe (des Himmels)"|"covers (of the sky)"•k3p3p, "verbergen; bedecken"|"to cover"•kjp, "[Schlange]"|""

1 times • 1 times

glyphs:R5: 3 times • V31: 2 times • G1: 2 times • Q3: 2 times • X1: 2 times • R6: 1 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Feuerung: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

k³p.t

"Räuchermittel"|"incense"|substantive•substantive_fem|ID:163400|Wb 5, 104.2; Wilson, Ptol. Lexikon, 1082

•//[7,1]// k3p n(,j).t dr mht,t "Räuchermittel zum Beseitigen von $mht.t$:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [7,1]

•//[6,7]// k3p n(,j).t sḫrỉ m(w)t m(w)t(,t) "Räuchermittel zum Beseitigen eines Toten (oder) einer Toten:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [6,7]

•k3p n(,j).t //[7,2]// dr wḥḏ,w mr nb.t "Räuchermittel zum Beseitigen der Krankheitsauslöser (?) bei jedweder Krankheit:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [7,1]

•//[6,8]// tp n(,j) jrr.t ⟨m⟩ k3p dmḏ "Beginn von dem, was man macht (als) Räuchermittel, in Zusammenstellung (o.ä.):" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [6,8]

•//[6,6]// k3p n(,j).t sḫrỉ s,t-ʿ.pl nṯr m(w)t m(w)t(,t) "Räuchermittel zum Entfernen von Einwirkungen eines Gottes, eines Toten (oder) einer Toten:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [6,6]

sawmedizin

COLLOC: MHT.T, "[KRANKHEIT]"|"" • W3.Y, "UNHEIL SINNENDER (EIN KRANKHEITSDÄMON)"|"[A DEMON ASSOCIATED WITH ILLNESS]" • HHY.T, "[EINE KRANKHEIT DES GEHÖRS]"|"[A FORM OF DEAFNESS (MED.)]"

root:sk3p, "zudecken"|"to cover"•skp, "durchseihen"|""•k3p, "Räuchergerät (aus Näpfchen bestehend)"|"censer"•k3p, "räuchern; beräuchern"|"to cense; to fumigate"•k3p, "Räucherwerk"|"incense"•k3p, "Schutzdach"|"shelter"•k3p, "[Haus, in dem Prinzen erzogen werden]"|"royal nursery (institution for schooling elite youths)"•k3p, "Verbandsstoff"|""•k3p, "bedecken; überdachen; (sich) verbergen"|""•k3p.j, "Zögling"|""•k3p.w, "Dach eines Hauses; Deckstein"|"roof; cover; lid"•k3p.w, "[ein Krankheitsdämon]"|"Hidden-one (a demon causing illness)"•k3p.w, "Vogelfänger"|"fowlers" •k3p.w, "der Verdeckte (Bez. des Krokodils)"|"hidden one (crocodile)"•k3p.w, "[9. Tag des Mondmonats]"|"[9th day of the lunar month]"•k3p.w, "Hitze (als innere Krankheit von Herz und After)"|""•k3p.t, "Feuerung"|"incense burning"•k3p.t, "Leinenstück (über Topföffnung)"|"linen cover (for a pot) (med.)"•k3p.t, "Gewölbe (des Himmels)"|"covers (of the sky)"•k3p3p, "verbergen; bedecken"|"to cover"•kjp, "[Schlange]"|""

7 times • 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:R5: 11 times • Q3: 11 times • Z7: 10 times • Q7: 10 times • Y1: 2 times • X1: 1 times • Z1A: 1 times • N5: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 10 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Räuchermittel: 11 times

SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • FEMININE: 10 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

k³p.t

"Leinenstück (über Topföffnung)"|"linen cover (for a pot) (med.)"|substantive•substantive_fem|ID:163410|Wb 5, 104.13; MedWb 898

•ḏỉ ḥr k3p,t m gs n ḥr.j hnw //[22.7= Vso 5.7]// pn "(Es) werde gegeben auf ein Abdecktuch(?) in der Hälfte der Oberseite (d.h. an der oberen Seite oder in der oberen Hälfte; oder: des Deckels) dieses Hin-Gefäßes." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//21.9-22.10 = Vso 4.8-5.10: Verjüngungsmittel: [22.6 = Vso 5.6]

sawmedizin

COLLOC: ḤR.J, "DECKEL (EINES RÄUCHERGERÄTES)"|"" • HNW, "[EIN TOPF]; HIN (HOHLMASS, CA. 1/2 LITER)"|"[A JAR]; HIN (UNIT OF MEASURE, CA. 1/2 LITER)" • GS, "SEITE; HÄLFTE"|""

root:sk3p, "zudecken"|"to cover"•skp, "durchseihen"|""•k3p, "Räuchergerät (aus Näpfchen bestehend)"|"censer"•k3p, "räuchern; beräuchern"|"to cense; to fumigate"•k3p, "Räucherwerk"|"incense"•k3p, "Schutzdach"|"shelter"•k3p, "[Haus, in dem Prinzen erzogen werden]"|"royal nursery (institution for schooling elite youths)"•k3p, "Verbandsstoff"|""•k3p, "bedecken; überdachen; (sich) verbergen"|""•k3p.j, "Zögling"|""•k3p.w, "Dach eines Hauses; Deckstein"|"roof; cover; lid"•k3p.w, "[ein Krankheitsdämon]"|"Hidden-one (a demon causing illness)"•k3p.w, "Vogelfänger"|"fowlers" •k3p.w, "der Verdeckte (Bez. des Krokodils)"|"hidden one (crocodile)"•k3p.w, "[9. Tag des Mondmonats]"|"[9th day of the lunar month]"•k3p.w, "Hitze (als innere Krankheit von Herz und After)"|""•k3p.t, "Feuerung"|"incense burning"•k3p.t, "Räuchermittel"|"incense"•k3p.t, "Gewölbe (des Himmels)"|"covers (of the sky)"•k3p3p, "verbergen; bedecken"|"to cover"•kjp, "[Schlange]"|""

1 times

glyphs:R5: 1 times • Q3: 1 times • X1: 1 times • S28: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Leinenstück (über Topföffnung): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

k³p.t

"Gewölbe (des Himmels)"|"covers (of the sky)"|substantive|ID:163420|Wb 5, 104.7; FCD 284; Van der Molen, Dictionary

of Coffin Texts, 667

• mk t³ dp.n=j gmḥ //17,4// jm=f dj=j wˁ.t g³b,t m ḏrj=f r=j ""Siehe, das Land (Ägypten), dessen (von ihm) Anblick ich genossen habe, ich will ein Gewölbe schaffen (geben) zu seiner Abgrenzung von mir!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 17,3

bbawtotenlit

COLLOC: ḎR, "FERNHALTEN (VON); BESEITIGEN; BEENDEN"|"TO HINDER; TO PUT AN END TO" • DP, "SCHMECKEN; KOSTEN; SPÜREN"|"TO TASTE; TO BITE INTO" • GMḤ, "ERBLICKEN; SEHEN"|"TO CATCH SIGHT OF; TO LOOK"

root:sk³p, "zudecken"|"to cover" • skp, "durchseihen"|"" • k³p, "Räuchergerät (aus Näpfchen bestehend)"|"censer" • k³p, "räuchern; beräuchern"|"to cense; to fumigate" • k³p, "Räucherwerk"|"incense" • k³p, "Schutzdach"|"shelter" • k³p, "[Haus, in dem Prinzen erzogen werden]"|"royal nursery (institution for schooling elite youths)" • k³p, "Verbandsstoff"|"" • k³p, "bedecken; überdachen; (sich) verbergen"|"" • k³p.j, "Zögling"|"" • k³p.w, "Dach eines Hauses; Deckstein"|"roof; cover; lid" • k³p.w, "[ein Krankheitsdämon]"|"Hidden-one (a demon causing illness)" • k³p.w, "Vogelfänger"|"fowlers" • k³p.w, "der Verdeckte (Bez. des Krokodils)"|"hidden one (crocodile)" • k³p.w, "[9. Tag des Mondmonats]"|"[9th day of the lunar month]" • k³p.w, "Hitze (als innere Krankheit von Herz und After)"|"" • k³p.t, "Feuerung"|"incense burning" • k³p.t, "Räuchermittel"|"incense" • k³p.t, "Leinenstück (über Topföffnung)"|"linen cover (for a pot) (med.)" • k³p³p, "verbergen; bedecken"|"to cover" • kjp, "[Schlange]"|""

 1 times

glyphs:W11: 1 times • G1: 1 times • D58: 1 times • X1: 1 times • N1: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Gewölbe (des Himmels): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

k³p³p

"verbergen; bedecken"|"to cover"|verb•verb_5-lit|ID:163490|Wb 5, 106.1; FCD 284; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 667

root:sk³p, "zudecken"|"to cover" • skp, "durchseihen"|"" • k³p, "Räuchergerät (aus Näpfchen bestehend)"|"censer" • k³p, "räuchern; beräuchern"|"to cense; to fumigate" • k³p, "Räucherwerk"|"incense" • k³p, "Schutzdach"|"shelter" • k³p, "[Haus, in dem Prinzen erzogen werden]"|"royal nursery (institution for schooling elite youths)" • k³p, "Verbandsstoff"|"" • k³p, "bedecken; überdachen; (sich) verbergen"|"" • k³p.j, "Zögling"|"" • k³p.w, "Dach eines Hauses; Deckstein"|"roof; cover; lid" • k³p.w, "[ein Krankheitsdämon]"|"Hidden-one (a demon causing illness)" • k³p.w, "Vogelfänger"|"fowlers" • k³p.w, "der Verdeckte (Bez. des Krokodils)"|"hidden one (crocodile)" • k³p.w, "[9. Tag des Mondmonats]"|"[9th day of the lunar month]" • k³p.w, "Hitze (als innere Krankheit von Herz und After)"|"" • k³p.t, "Feuerung"|"incense burning" • k³p.t, "Räuchermittel"|"incense" • k³p.t, "Leinenstück (über Topföffnung)"|"linen cover (for a pot) (med.)" • k³p.t, "Gewölbe (des Himmels)"|"covers (of the sky)" • kjp, "[Schlange]"|""

k³f

"Flint (Feuerstein)"|"flint"|substantive|ID:164090|Harris, Minerals, 228

• [...] [ʕk³f?] //[c:4]// psš //[c:5]// -?- //[c:6]// 1 //[c:7]// ˁ n ḥmw,w m tp.du=f //[c:8]// 1 //[c-e:9.1]// [ˁ] [n] ⸢ḥmw,w¹ ˁ¹⸣ n ⸢ḥmw,w¹ šs //[c-e:9.2]// jm,w=sn ʿš³ "(Aus) [Feuerstein(?)]: Pesesch-Kultgerät - (Bild des Kultgerätes) - (Menge:) 1 (Stück); Aktion des Handwerkers an seinen (beiden) Enden; (Menge:) 1 (Stück); [Aktion des] Handwerkers; Aktion des Handwerkers: Ihr (= gilt für alle Gegenstände der Kolumnen c-e) Inneres ist vielfach (damit) durchzogen..." bbawarchive:pCairo 58063 frame 9 (22 B)//pCairo 58063 frame 9 (22 B): [b:9]

• //[h:1]// k(3)f //[h:2]// psš //[h:3]// -?- //[h:4]// 1 //[h:5.1]// wš,t m //[h:5.2]// sd=f //[h:5.3]// ˁ n ḥmw,w //[h:7]// 1 [...] //[h:9.1]// wš,t //[h:9.2]// m //[h:9.3]// ḫpd=f sd=f //[h:10]// 1 //[h:11]// m-bꜣḥ //[h-i:12]// m-bꜣḥ //[h:13]// 1 //[h-i:14]// m-bꜣḥ //[h:15]// 1 [...] "(Aus) Feuerstein: [ein Kultmesser (beim Mundöffnungsritual)] - (Bild des Kultmessers) - (Soll:) 1 (Stück) - (Zustand:) Zerstörung an seinem Ende (Griff); Herstellungsfehler - (Menge:) 1 (Stück) ... Zerstörung an seinem hinteren Ende und seinem Griff - (Menge:) 1 (Stück) - vorhanden - vorhanden - 1 (Stück) - vorhanden - 1 (Stück) ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 12 (20/21)//pBM 10735 frame 12 (20/21): [h:1]

bbawarchive

COLLOC: PSŠ, "[EIN KULTMESSER (BEIM MUNDÖFFNUNGSRITUAL)]"|"[A FISHTAIL-SHAPED KNIFE OF FLINT, USED IN THE OPENING-OF-THE-MOUTH RITUAL]" • ḤMW.W, "KUNSTFERTIGER; HANDWERKER; SCHREINER"|"CRAFTSMAN; CARPENTER" • WŠ.T, "ZERSTÖRUNG (EVTL. BRUCH)"|"DESTRUCTION (?)"

root:Kf.y, "Aufdeckender"|"" • kf, "Messer"|"knife" • kf.w, "die Entblößten"|"" • kf.t, "[positive Eigenschaft (Zuverlässigkeit)]; Offenbarung (?)"|"trustworthiness (?)" • kf.t, "Klaff (einer Wunde)"|"" • kf̱i, "entblößen; entfernen"|"to uncover; to remove" • kff, "lutschen"|"to suck (med.)"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Flint (Feuerstein): 1 times • Feuerstein: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

k³m.wtt

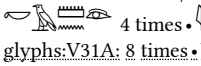
"Ähre (?); [Gerste (?)]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:163550|Wb 5, 106.12-13; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 667

k³mn

"blind sein; blenden"|"to be blind; to blind"|verb|ID:163570|Wb 5, 107.1-4; Lesko, Dictionary IV, 34

• ⸢wꜣḥ¹ [Jmn] wꜣḥ ⸢pꜣ¹ ⸢Ḥqꜣ¹ mt[w]=[tw] gmi̯ //[10,7]// Mꜣʿ.t(j) jw=f ʿnḫ jw=tw (r) kꜣmn=f ‹m› [tꜣ]y=f jr,t 2 mtw=tw ḏi̯.ṯ=f [r] [jr,j]-ꜣ m [pr] [(n)] [Mꜣʿ,t](j) ""So wahr [Amun] dauert, so wahr der Herrscher dauert, wenn (wörtl.: und) [man] Wahrheit lebend findet, dann soll man mich ‹auf› meinen beiden Augen blenden und man soll mich [zum] Pfört[ner] im [Haus von Wahrheit) machen!"" sawlit:pChester Beatty II = pBM EA 10682// Wahrheit und Lüge: [10,6]

• tw=k m tꜣ sm n tꜣ ḥm,t kꜣmn //[8]// wˁ jr,t wn m pꜣ pr n wˁ rmṯ m 20 n rnp,t jw=f gmi̯ ky,t jw=f //[9]// ḏd n=s jw=j ḫꜣˁ=ṯ yꜣ tw=ṯ m kꜣmn wˁ jr,t ḫru̯=w //[10]// jw=s ḏd n=f (j)n pꜣ ʿmꜣ j:jri̯=k pꜣj m tꜣ 20 n rnp,t j:jri̯=j m pꜣy=k //[11]// pr "(Der Witz lautet:) Du bist wie der Fall einer Ehefrau, die

blind war auf einem Auge und die 20 Jahre im Hause eines Mannes war, und (der), als er eine andere fand zu ihr sagte: Ich entlasse dich, denn ohje, du bist ja blind auf einem Auge - so erzählt man (die Story) -, und sie sagte zu ihm: Ist das die Entdeckung, die du in diesen 20 Jahren, die ich in deinem Haus war, gemacht hast?" bbawbriefe:pBN 198.II//Brief des Djehuti-mesu: [7]
• k³mn jr,t.du=kj "Deine Augen sollen erblinden." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 4,3]
• k³mn jr,t.du //[rt 2,8]//=kj "Deine Augen sollen erblinden." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 2,7]
• nj~mˁ //[6,6]// j:{rj}k³mn tw ""Wer war es, der dich geblendet hat?" sawlit:pChester Beatty II = pBM EA 10682//Wahrheit und Lüge: [6,5]
bbawbriefe, sawlit, sawmedizin
COLLOC: SM, "[SUBSTANTIV (EINE GEHÖRTE ANGELEGENHEIT, EIN FALL ?)]"|"" • JR.T, "AUGE"|"EYE" • M³.TJ, "GERECHTER; GERECHTFERTIGTER (VOM TOTEN)"|"JUST MEN; THE RIGHTEOUS (THE BLESSED DEAD)"
root: k³mn, "Blinder"|"blind person"
 4 times •  1 times • 1 times • 1 times
glyphs: V31A: 8 times • Y5: 8 times • N35: 8 times • D6: 8 times • G1: 7 times • A2: 3 times • M17: 2 times • D21: 1 times • Z4: 1 times • A1: 1 times
NK: 11 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
blenden: 6 times • blind sein: 5 times
VERB: 11 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • GEMINATED: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES

k³mn

"Blinder"|"blind person"|substantive|ID:163580|Wb 5, 107.5; Lesko, Dictionary IV 34

• ///[24.9]// m-jrị sbj³ n k³mn mtw=k pjt³ nmj //[24.10]// mtw=k ḥdị sḫr.w.pl n qbqb "Lache nicht über einen Blinden, verspotte keinen Zwerg, und erschwere (wörtl.: verletze) nicht den Zustand eines Gelähmten." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [24.9]
• tw≡k (ḥr) ptrj //[5,8]// p³j k³mn n,tj ḥmsị r-gs p³ sb³ ""Siehst du diesen Blinden, der neben der Tür sitzt?" sawlit:pChester Beatty II = pBM EA 10682//Wahrheit und Lüge: [5,7]
• ///[A.3]// m-jrị sbj³ n gm⟨n⟩ //[A.4]// mtw=k pj~ṯ³ nmj{,t} //[A.5]// mtw=k ḥdị sḫr.w[.pl] n qbqb "Lache nicht über einen Blinden, verspotte keinen Zwerg, und erschwere (wörtl.: verletze) nicht den Zustand eines Gelähmten." sawlit:⟨6. ⟩tTurin CGT 58005//Die Lehre des Amenemope 24.1-25.9: [A.3]
• p³ ṯḥ³ //[7.5]// ḏd r jr,j-ʿ³ p[³] [k³mn] r wš³ jḥ.pl "Der Lahme/Krüppel ist als Türwächter eingesetzt, der [Blinde] als Rindermäster/Ochsenknecht." sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 6.7-8.5: Werde Schreiber!: [7.4]
sawlit
COLLOC: GBGB, "LAHMER"|"A LAME PERSON" • PJṮ³, "VERHÖHNEN"|"TO MOCK" • NMW, "ZWERG"|"DWARF"
root: k³mn, "blind sein; blenden"|"to be blind; to blind"
1 times
glyphs: V31A: 1 times • G1: 1 times • Y5: 1 times • N35: 1 times • D6: 1 times • A1: 1 times
TIP - Roman times: 2 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Blinder: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES

k³n

"[Weingärtner]"|english translation missing|root|ID:877136

k³n.w

"Weingarten"|"vineyard"|substantive•substantive_masc|ID:163590|Wb 5, 107.6-7; FCD 284; vgl. EÄG § 123

• bʾḥ.pl k³m.w.pl rd(.w) m šn.w.pl. "Bewässerte Ackerländer und Weingarten sind mit Bäumen bepflanzt. " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 6]
• s³~b³~jr˒ [n] [ˁ,t]-ḫt mẖ.w n n³ k³m.w "(Es gibt) (fruchtbeladene) Zweige von/aus dem Baumgarten, (und) Kränze/Ränke von/aus den Weingärten." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [2.12]
• ///[Sz.9.4.1:rechts-1]// ⸢ntf⸣ ⸢k³n,w⸣ "Das Gießen des Gartens." bbawgrabinschriften:Nordwand//oberhalb Durchgang: [Sz.9.4.1:rechts-1]
• ///[P/C med/E 59= 292]// jrị.y=f={j} ḥzmn,w.pl=f m d³b m jrp jm(,j) k³n(,w) nṯr "Er {ich} wird seine Mahlzeiten(?) aus Feigen und Wein aus dem Weingarten des Gottes bereiten." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 508: [P/C med/E 59 = 292]
• ḥnˁ-ḏd h³b=j n=k //[7]// jmị jnị.tw n=j 20 n //[8]// jnhrm.pl //[9]// jmị ḥn p³ šms,w //[10]// r jnị.tw=w m p³ k³m,w //[11]// jw=f ʒs "Folgendes: Ich habe zu dir ausgeschickt: Veranlasse daß man mir 20 Granatäpfel bringt und veranlasse, dass der Bote zügig kommt, um sie aus dem Weingarten zu holen, indem er sich beeilt." bbawbriefe:pBM EA 75023 (Bankes)//Brief von Iqener(?) an Pa-nedjem: [6]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, smaek
COLLOC: ḤZMN.W, "[EINE MAHLZEIT]"|"MEAL" • BʾḤ, "BEWÄSSERTES ACKERLAND"|"INUNDATED LAND" • SBR, "RANKE, ZWEIG"|"SHOOTS (OF A TREE); CLUSTERS (OF GRAPES) (SEM. LOAN WORD)"
root: k³n.w, "Gärtner; Winzer"|"gardener; vintner" • k³r.y, "Gärtner"|"gardener"
1 times
glyphs: D28: 1 times • Aa15: 1 times • Z7: 1 times • Z2: 1 times
NK: 6 times • OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times
Weingarten: 9 times • Garten: 1 times
SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

kꜣn.w

"Gärtner; Winzer"|"gardener; vintner"|substantive•substantive_masc|ID:163600|Wb 5, 107.8-9; FCD 284; Jones, Titles OK, no. 3697

•kꜣn,y n bw-ḥwr,w ḥr //[295/alt 264]// ntf ḥsp=f m jw,yt r sḫpr [ḥ]sp=f //[296/alt 265]// m grg r ntf jy,t n ḏ,t "Der Gärtner des Bösen ist damit beschäftigt, sein Beet mit Unrecht zu bewässern, um sein Beet mit Lüge wachsen (wörtl.: entstehen) zu lassen und um das Unheil der Totenstiftung (?; oder: für die Ewigkeit?) zu bewässern."" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I‹ (Bauer, B1)›//Der beredte Bauer (Version B1): [294/alt 263]

•//[Sz.9.4.3:links]// ntf ḥzp ḥr š n pr-ḏ,t jn kꜣn,w "Das Gießen des Gartens auf dem Gelände der Totenstiftung durch den Gärtner." bbawgrabinschriften:Nordwand//oberhalb Durchgang: [Sz.9.4.3:links]

•[rnp,t-zp] [1...n] ⸢jrp⸣ n Pr-Jtn n,tj m tꜣ [...] [ḥr,j] kꜣm,w.pl Jmn-m-ḥꜣ,t n ḥw,t [...] "[Regierungsjahr ...]; Wein des Atontempels, der in dem ... ist ... der Oberste Winzer Amenemhet des Tempels ..." bbawamarna:‹Ostrakon Dawson No.6›//Ostrakon Dawson No.6: [Z.9]

•r tm rḏi.t thi{.t}.tw r smd,tpl nb n tꜣ //[39]// ḥw,t-n,t-ḥḥ-m-rnp,tpl n nswt-bj,tj Mn-mꜣꜥ,t-rꜥw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) n,tj m pꜣ tꜣ n Kš m ṯꜣ,y.pl ḥm,t.pl m ḫw-ꜥ.pl ꜣḫ,t rwd.pl bj,t.pl ʿḥ,wtj.pl kꜣm,w.ypl kꜣr,y.wpl //[40]// jz,t.pl wsḫ(,t).pl ʕꜥrf.pl? n gꜣw,t.pl šwy,tw.pl n ḫꜣs,t.pl qwr.pl [n.w] jꜥ.w-nbw wḥr(,yt).pl jrr nb ḥn,t.pl=f m tꜣ ḥw,t-n,t-ḥḥ-m-rnp,tpl n nswt-bj,tj Mn-mꜣꜥ,t-rꜥw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) "- um nicht zuzulassen, dass man sich vergehe gegen irgendein Personal von dem Haus der Millionen von Jahren des Königs von OÄg. u. UÄg. Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos', die im Lande von Kusch sind, seien es Männer oder Frauen, seien es Acker-Wächter, Inspektoren, Bienenzüchter, Feldarbeiter, Winzer und Gärtner, Mannschaften von Transportschiffen, ...?... von Abgaben, Händler der Fremdländer, Bergwerksarbeiter der Goldwäscher oder (Leute) der Werften, und jeden, der seine Aufträge im Haus der Millionen von Jahren des Königs von OÄg. u. UÄg. Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' erledigt." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [38]

•hꜣb pw r rḏi.t rḫ=k pꜣ [...] //[3]// pr Jmn n,tj dy r-ḫt=j m ꜥ mḥ,tj m šꜣꜥ-m pꜣ sbꜣ [...] //[4]// pḥ,w n(,j) pꜣ Tꜣ-mḥ,j m pꜣ 3 mw m jr,w-ʕ [...] //[5]// m pꜣ mw n(,j) Ḥw,t-wꜥr,t m tꜣ šwy n(,j) r(m)ṯ nb.t n(,j) pr Jmn m [...] //[6]// m mnj,w.pl n,j jꜣw nb n,tj m sḫ,t jw n(,j)-sw pr Jmn m nꜣ,t-rs,jt m [...] //[7]// m mnj,w-jḥ,w.pl m mnj,w-ꜥnḫ,w.pl m mnj,w-zr.wpl m mnj,w-šꜣ,w.pl m mnj,w-ʕꜣ.pl //[8]// m mnj,w-ptr,w.pl m mnj,w-ꜣpd.w.pl m wḥꜥ-rm,w.pl //[9]// m wḥꜥ-ꜣpd,wpl m kꜣm,w.pl m mrḥ.pl m ḥzmn.pl m bṯ[_].pl //[10]// n,tj m pꜣ ṯwfj ḥr šꜥ pzš m nꜥ,y.pl [...] "Das ist eine Sendung, um dich zu informieren (über) die [(Ausstattung?)] des Tempels - der hier unter meiner Kontrolle im dem nördlichen Bezirk ist und der vom Tor des ... bis zum Ende des Deltas reicht, von den 3 Wasserläufen im Nil ... bis zum Wasserlauf von Auaris - mit Assistenten(Arbeitskräften) aller Tempelleute des Amuntempels: bestehend aus Hirten aller Viehherden, die auf den Weiden des Amuntempels in Theben sind, bestehend aus ... , bestehend aus Rinderhirten, aus Ziegenhirten, aus Schafhirten, aus Schweinehirten, aus Eselshirten, aus Mauleselhirten, aus Gänsehirten, aus Fischern, aus Vogelfängern, aus Gärtnern, aus Salzarbeitern, aus Natronarbeitern, aus Schilfrohrarbeitern, die im Papyrusdickicht sind und Matten schneiden, aus Seilern ..." bbawbriefe:oGardiner 86//Brief des Pa-nehesi an Hori: [2]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: NTF, "BEGIESSEN; BEFEUCHTEN"|"TO BESPRINKLE; TO WET" • ḤZP, "GARTEN; BEET"|"GARDEN (PLOT); MEADOW" • BW-ḤWR.W, "SCHLECHTIGKEIT"|"EVIL"

root:kꜣn.w, "Weingarten"|"vineyard" • kꜣr.y, "Gärtner"|"gardener"

 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D28: 4 times • A1: 4 times • M17: 4 times • M43: 3 times • Z2: 2 times • N35: 2 times • G1: 1 times • G17: 1 times • Z7: 1 times • A24: 1 times • W24: 1 times • Z1: 1 times

NK: 6 times • MK & SIP: 4 times • OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Nubia: 1 times • unknown: 1 times

Gärtner: 7 times • Weingärtner; Winzer: 2 times • Winzer: 2 times • Gärtner; Winzer: 1 times

SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • PLURAL: 5 TIMES

kꜣr

"Kapelle; Schrein"|"chapel; shrine"|substantive•substantive_masc|ID:163620|Wb 5, 107.12-108.12

•//[14.8 (= alt 8.8)]// k.t ʕ[šn,t]? ‹n.t› [dr] nsy nsy,t jrị.n ʕ[ꜣs,t]? n jtj=s ḫft jrị.yt ⸢ʕn?⸣ [___] jn psḏ,t-ʕ,t //[14.9 (= alt 8.9)]// jm,jt-hꜣ,t ʕ⸢ntr⸣.pl? hrw(.w) nḏ ḥr,t jn psḏ,t jm,jt kꜣrj m grḥ wpị.n Wsjr rꜥ=⸢f⸣ ⸢r⸣ //[14.10 (= alt 8.10)]// mdwị.t ⸢m⸣ wꜥb,t m-ḏd "Eine andere [Beschwörung] ‹des› Vertreibens des (männlichen) nsy-Krankheitsdämons und des (weiblichen) $nsy.t$-Krankheitsdämons, die [Isis (?)] für ihren Vater machte gemäß dem, was gemacht wurde [für Osiris/Re (?)] seitens der Großen Enneade, die befindlich ist an der Spitze der [Götter (?)] am Tag des Grüßens durch die Enneade, (und) die befindlich ist in der Kapelle in der Nacht, als Osiris seinen Mund öffnete, um zu sprechen in der Balsamierungshalle:" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//‹London Medical Papyrus (BM EA 10059)›: [14.8 (= alt 8.8)]

•//13// ḏd-mdw jn nb,t-pr šps,t Mw,t-ḥtp.tj mꜣꜥ,t-ḫrw jnḏ-ḥr=k wbn //14// m Tꜣ-ḏsr sšp ḫ.ị m jꜣb,tjt n,t p,t wr-šf,jt m kꜣr //15// štꜣ "(13) Worte zu sprechen durch die Herrin des Hauses, die Dame Muthetepti, die Gerechtfertigte: Sei gegrüßt, der du aufgehst in (14) der Nekropole, Leuchtender, der du im Osten des Himmels erscheinst, groß an Glorie in der (15) geheimen Kapel1e." bbawhistbiospzt:Die Stelentexte//-: 13

•//[2.13]// ‹n› zꜣ=f ktj n ms.wj.pl=f //[2.14]// nḏs{t} (n) wnḏ,wwtj.pl=f //[2.15]// ḫr(,j)-sšṯꜣ-n-Mnw{tj}-{m-}K3{.pl}-mw,t=f //[2.16]// stꜣ-mw-n-Wn-nfr //[2.17]// bsị Ḥr ḥr s,t jt=f //[2.18]// pḥr n=f m kꜣrj=f šps //[2.19]// ʕjt?-nṯr n ʕḫ,t? wr(,t) //[3.1]// šn(j)-n-mw,t-nṯr //[3.2]// sjꜣꜣ-n-km,pl-n-ḫtjw-Mnw{tj} //[3.3]// ḫwị.ꜣw Mnw{tj} m kꜣrj=f //[3.4]// Ḥr-m-mꜣꜥ-ḫrw rn=f n-mꜣ,t //[3.5]// ms.wj n bw~wꜣy n Jw~p(w) //[3.6]// zꜣ n sḫm,yt-n-Šw-Tfnw,t //[3.7]// wr,tj-ḫn(r)j-n-Ḥr Tꜣ-wsr(,t) //[3.8]// ḏd=f "‹für› seinen Sohn, das jüngste seiner Kinder, den kleinsten seiner Gruppe/Schar, den Eingeweihten/Geheimnishüter des Min-Kamutef, den Wasserspender des Onnophris, der Horus auf dem Thron seines Vaters einführt, der sich um ihn kümmert (?) in seinem herrlichen Schrein, den Gottesvater (?) der großen Wirkungsvolle (?), den Inspektor (?) der Gottesmutter, den Beobachter/Identifizierer (?) der (schwarzen) Rinder der Treppe des Min, der Min in seiner Kapelle schützt, Horus-ist-ein-Gerechtfertigter ist sein richtiger Name, das Kind eines Hochangesehenen von/aus Achmim, den Sohn der Sistrumspielerin von Schu und Tefnut, der Hauptmusikantin (oder: Große des "Harims") des Horus, (namens) Tauseret, wobei er (d.h. Amenemope) sagt:" sawlit:‹1. ›pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [2.13]

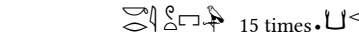
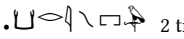
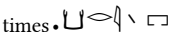
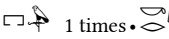
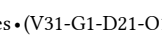
•ʕḥꜥ r=f wr m-ḫnw kꜣr=f [wꜣḥ]=[f] [sꜥḥ]=[f] [jr] [tꜣ] [n] //[439]// Wnjs jṯị.n=f Ḥw sḫm ‹m› Sjꜣ "Der Große steht also in seiner Kapelle auf [und legt sein Würdezeichen auf die Erde nieder für] Unas, (denn) er hat Hu in Besitz genommen und hat Macht über Sia." bbawpyramidentexte: ‹Westwand›//PT 255: [438]

•rꜥ-ḏd wbn Rꜥw m-ḫnw krj=f jw=f ḏd=f n //[16,24]// Sšm,t=f [...] r=j "Spruchrezitation: "(Es) erscheint ("geht auf") Re in seiner Kapelle (und) er sagt zu seiner Führungsschlange: [. . .] zu mir!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,23]

bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • ŠN.W-N-MW.T-NṮR, "INSPEKTOR DER GOTTESMUTTER"|""

root:kꜣrị, "in eine Kapelle eingeschlosssen sein"|"be enshrined"

 15 times • 3 times •  2 times •  1 times •  1 times • 1 times • (V31-D21-D3A): 1 times • 1 times • (V31A-G1-D21-Q14): 1 times •  1 times • (V31-G1-D21-O18B-Z1-O1): 1 times • 1 times 1 times

glyphs:D21: 31 times • O1: 27 times • M17: 26 times • V31: 20 times • G7: 19 times • Z7: 15 times • X1: 15 times • D28: 10 times • Z5A: 3 times • G1: 3 times • Z5: 3 times • Z3A: 2 times • D3A: 1 times • O21: 1 times • Z3: 1 times • V31A: 1 times • Q14: 1 times • Z4A: 1 times • O18B: 1 times • Z1: 1 times

TIP - Roman times: 43 times • NK: 41 times • OK & FIP: 7 times • MK & SIP: 5 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 68 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 22 times • unknown: 5 times • Nubia: 3 times

Kapelle, Schrein, Götterwohnung: 37 times • Schrein: 27 times • Kapelle; Schrein: 20 times • Kapelle: 14 times

SUBSTANTIVE: 98 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 98 TIMES • SINGULAR: 53 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 40 TIMES • MASCULINE: 37 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 17 TIMES • PLURAL: 4 TIMES

k3r

"[Kapelle]"|english translation missing|root|ID:875642

k3r.y

"Gärtner"|"gardener"|substantive•substantive_masc|ID:163650|Wb 5, 108.13-16; AEO I, 96*

• k3r,yw{.pl} ḥr jni̯(.t) ꜥmw? m ⟨m3wḏ⟩ "Der Gärtner holt ⟨Wasser⟩ mit {Löwen} ⟨dem Tragejoch⟩;" sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+1, 6]

• r tm rḏi̯.t thi̯{.t}.tw r smd,tpl nb n t3 //[39]// ḥw,t-n,t-ḥḥ-m-rnp,tpl n nswt-bj,tj Mn-mꜣꜥ,t-rꜥw Jb-hr,w-m-3bḏ{t}(,w) n,tj m pꜣ tꜣ n Kš m ṯ3,y.pl ḥm,t.pl m ḫw-ꜥ.pl ꜣḫ,t rwḏ.pl bj,t.pl ꜣḫ,wtj.pl k3m,w.ypl k3r,y.wpl //[40]// jz,t.pl wsḫ(,t).pl ꜥrf.pl? n gꜣw,t.pl šwy,tw.pl n ḫ3s,t.pl qwr.pl [n.w] jꜥ.w-nbw wḫr(,yt).pl jrr nb ḥn,t.pl=f m tꜣ ḥw,t-n,t-ḥḥ-m-rnp,tpl n nswt-bj,tj Mn-mꜣꜥ,t-rꜥw Jb-hr,w-m-3bḏ{t}(,w) "- um nicht zuzulassen, dass man sich vergehe gegen irgendein Personal von dem Haus der Millionen von Jahren des Königs von OÄg. u. UÄg. Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos', die im Lande von Kusch sind, seien es Männer oder Frauen, seien es Acker-Wächter, Inspektoren, Bienenzüchter, Feldarbeiter, Winzer und Gärtner, Mannschaften von Transportschiffen, ...?... von Abgaben, Händler der Fremdländer, Bergwerksarbeiter der Goldwäscher oder (Leute) der Werften, und jeden, der seine Aufträge im Haus der Millionen von Jahren des Königs von OÄg. u. UÄg. Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' erledigt." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [38]

• k3r,yw{.pl} ḥr jn{n} ⟨mw⟩ ⟨m⟩ m3wḏ "Der Gärtner holt ⟨Wasser⟩ mit dem Tragejoch;" sawlit:⟨01. ⟩pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 3-11: ⟩Die Lehre des Cheti: [6, 5]

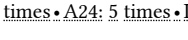
• [k3r],y ḥr jn{n}.t ⟨mw⟩ m{ꜥ} m3wḏ "Der Gärtner holt ⟨Wasser⟩ mit dem Tragejoch;" sawlit:⟨10. ⟩pAmherst 14//Die Lehre des Cheti: [x+2, 5]

• ktḫ m k3r,y.pl r jrṯ.t ḥsb,t.pl "Andere (Menschen) sind Gärtner, um Gartenprodukte zu erzeugen." bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//Text: [16]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: M3WḎ, "DIE ARME (ETWAS TRAGEND, AUSBALANCIEREND)"|"" • ḪW-ꜥ, "SCHÜTZER"|"" • BJ.TJ, "BIENENZÜCHTER; HONIGSAMMLER"|"BEEKEEPER"

root:k3n.w, "Weingarten"|"vineyard" • k3n.w, "Gärtner; Winzer"|"gardener; vintner"

2 times • 1 times •  1 times

glyphs:M17: 9 times • M43: 5 times • A24: 5 times • D28: 4 times • D21: 4 times • Z7: 4 times • Y1: 4 times • A1: 2 times • Z2: 2 times

NK: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times • Delta: 1 times

Gärtner: 7 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

k3r.t

"[ein Körperteil]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:163630|Wb 5, 107.10-11; Meeks, in: Fs Janssen, 239, Anm. m

k3r-n-ꜥnḫ

"[Bez. des Mammisi]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860371|de Wit, Temple d'Opet, I, 170

k3rṯ

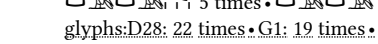
"in eine Kapelle eingeschlosssen sein"|"be enshrined"|verb•verb_4-inf|ID:856212|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 669

root:k3r, "Kapelle; Schrein"|"chapel; shrine"

k3hs

"streng sein; grob sein; hochfahrend sein"|"to be harsh; to be overbearing"|verb•verb_4-lit|ID:165240|Wb 5, 137.19-20; FCD 284; vgl. Gardiner, JEA 32, 1946, 72

• jnk ḥrp ꜥš3,t.pl ⸢m⸣ [...] n⟨n⟩ k3hs m3.tw=j [...] //[A.x+6]// m ꜥk⟨3⟩,t? "Ich bin der Leiter der Menge in/mit [...], ohne hochmütig zu sein, als ich gesehen wurde (?) im Gedanken (?)." sawlit:Stele des Chnumherpeges (Privatsammlung Turin)//⟨Stele des Chnumherpeges (Privatsammlung Turin)⟩: [A.x+5]

• j{m}³m n=f ///[1,12]// k³hs r mw,t=f "Der Strenge/Grobe ist (sogar) freundlicher zu ihm als seine (eigene) Mutter." sawlit:pPrisse = pBN 183⟨ (Kagemni)⟩///⟨Kol. 1-2: ⟩Die Lehre für Kagemni: [1,11]
• m k³hs.w ///[245/alt 214]// ḫft wsr=k tm spr bw-ḏw r=k "Sei nicht streng/grausam (oder: hochfahrend), in dem Maße, wie du mächtig bist, damit das Böse nicht an dich herankommt (oder: auf dich zurückfällt)!" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [244/alt 213]
• ///[3]// n k³hs=(j) ḫft wsr "I was not rude before a mighty one (or: in proportion as I was powerful)." sawlit:Stele des Mentuhotep (London UC 14333)//⟨Stele des Mentuhotep (London UC 14333)⟩: [3]
• nn ḫr(,j) k³hs mrı̯.y "- (for) there is no arrogant superior who is beloved -" sawlit:Stele des Mentuhotep (London UC 14333)//⟨Stele des Mentuhotep (London UC 14333)⟩: [11]
sawlit
COLLOC: BW-ḎW, "BÖSES"|"" • K³.T, "GEDANKE"|"THOUGHT" • ḪRP, "LEITER"|""
root: k³hs.w, "Böswilligkeiten"|""
 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:G1: 3 times • O4: 3 times • S29: 2 times • V31: 2 times • V31A: 1 times • Z7: 1 times • A2: 1 times • O34: 1 times
MK & SIP: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times
streng sein; grob sein; hochfahren sein: 3 times • hochfahren sein: 1 times • hochfahrend, rauh sein: 1 times
VERB: 5 TIMES • VERB_4-LIT: 5 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES

k³hs

"[hochfahrend sein]"|english translation missing|root|ID:877145

k³hs.w

"Böswilligkeiten"|english translation missing|substantive|ID:165250|Wb 5, 138.1; vgl. FCD 286; vgl. Gardiner, JEA 32, 1946, 72
root: k³hs, "streng sein; grob sein; hochfahrend sein"|"to be harsh; to be overbearing"

k³z

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857277|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 669

k³š

"[Kusch]"|english translation missing|root|ID:866240

k³k³

"[Pflanze]"|"[a plant (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:163690|Wb 5, 109.2-7; DrogWb 526 f.; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 669; Meeks, Mythes, 83 f., Anm. 203
• bnj w³d ḥm,w n(,j).w k³k³ tp(³),wt n(,j).w nh,t mw "Frische Datteln, $ḥm,w$-Teile der $k³k³$-Pflanze, $tp³w.t$-Teile der Sykomore, Wasser." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [15,7]
• ///[2]// [...] [___]=f sm³m=f k³k³ [...] "[---] er/ihn [---], er vermengte $K³k³$-Pflanzen [mit (?) ---]" sawlit:oDeM 1647//Liebeslied: [2]
• ⌜wnn⌝ mw=f ḫr wḏı̯ ḫr=⟨f⟩ rd kkw.pl ḫr=f "Seine Flüssigkeit (Wasser) quillt unter ihm hervor, (so) daß die Pflanzen auf ihm wachsen." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+7,2]
• ///[7]// wn.jn=f ḫr ʿḥʿ³s ḫr tsı̯.t ///[8]// r Nḫt,w.pl-m-W³s,t p³{t}⟨y⟩=f ḥtr ///[9]// ʿ³ jw=f ḫr ʿq ///[10]// m ḫr.wpl ///[11]// ḫr,w n Ḫt jw=f ///[12]// mj ḏʿ prr=f ///[13]// m p,t wsr,t=f mj ḥ,t m k³k³.pl ///[14]// jw=f mj jtj=f Mnṯ,w "Da stand er eilends auf und bestieg Nachtuemwaset, sein berühmtes Pferdegespann, und drang in die Truppen des Feindes (= Fürst) von Chatti ein, indem er wie ein Sturmwind (= Windböe?) war, der (plötzlich) aus dem Himmel kommt, dessen Mächtigkeit wie die eines Feuers in den Kaka-Pflanzen war, wobei er wie sein Vater Month war." bbawramessiden: ⟨Große Pfeilerhalle, Nordwand⟩//Episode II: Die Schlacht: [7]
• tḥw³ ___ k³k³ z[__] [...] "Erbse(?) ...?... $k³k³$-Pflanze [... ... ...]" sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment B, B1-B20: [B4]
bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin
COLLOC: ḤM.W, "[PFLANZENTEIL]"|"[A PLANT (FENUGREEK?)]" • TP³.WT, "[PFLANZENTEIL (OFFIZINELL)]"|"[AN INGREDIENT (MED.)]" • BNJ, "DATTEL"|"DATE"
root: nk³k³, "wiederbelebt (sein/werden ?) (des Körpers der Leiche)"|"to revive (?)" • K³.wj, "Doppelstier"|"Double-bull" • k³, "Ka; Lebenskraft"|"ka; spirit; essence" • k³, "Nahrung; Speise"|"food; provisions" • k³, "Stier"|"bull" • k³, "als Stier erscheinen (?)"|"to appear" • k³, "männliche Schlange"|"bull-snake (i.e. a powerful serpent)" • k³, "[Seile des Schiffes]"|"[part of a boat]" • k³, "Stier (von Göttern, auch v. König)"|"bull" • k³, "Männchen"|"" • k³, "Kraft des Stiers"|"" • k³.j, "zum Ka Gehöriges"|"belonging to the ka" • k³.w, "(ungeritze unreife) Sykomorenfeigen"|"(unripe) sycamore figs" • k³.t, "Scheide; Vulva"|"vagina; vulva" • k³.t, "weiblicher Ka"|"" • k³.t, "Kuh"|"" • k³k³, "Kaka (Amun-Re)"|""
 5 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D28: 22 times • G1: 19 times • M2: 12 times • Z2: 6 times • Z3A: 4 times • Z1: 4 times • V31: 2 times • Z3: 2 times • Z7: 1 times
NK: 7 times • MK & SIP: 6 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times
[eine Pflanze]: 13 times • [Pflanze]: 1 times
SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

kʒkʒ

"Kaka (Amun-Re)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855630|Sauneron, Papyrus magique illustré, pl. V.7

• ꜥn,t-n-sḫt.j? zꜣb-ḥḏ-mḥ-s ꜥkʒkʒ? ꜥr-pr-m-sjn rn=k "Kralle des Fängers'(?), 'weißer Schakal von einer Elle', 'KaKa'(?), 'Spitzmaus, die aus dem Ton hervorging' ist dein Name!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+5,7]

bbawtempelbib

COLLOC: N.T-N-SḪT.J, "KRALLE DES VOGELSTELLERS (?)"|"" • ZꜢB-ḤḎ-MḤ-1, "WEISSER SCHAKAL VON EINER ELLE (AMUN-RE)"|"" • ꜤR-PR-M-SJN, "SPITZMAUS, DIE AUS DEM TON HERVORGING (AMUN-RE)"|""

root:nkʒkʒ, "wiederbelebt (sein/werden ?) (des Körpers der Leiche)"|"to revive (?)" • Kʒ.wj, "Doppelstier"|"Double-bull" • kʒ, "Ka; Lebenskraft"|"ka; spirit; essence" • kʒ, "Nahrung; Speise"|"food; provisions" • kʒ, "Stier"|"bull" • kʒ, "als Stier erscheinen (?)"|"to appear" • kʒ, "männliche Schlange"|"bull-snake (i.e. a powerful serpent)" • kʒ, "[Seile des Schiffes]"|"[part of a boat]" • kʒ, "Stier (von Göttern, auch v. König)"|"bull" • kʒ, "Männchen"|"" • kʒ, "Kraft des Stiers"|"" • kʒ.j, "zum Ka Gehöriges"|"belonging to the ka" • kʒ.w, "(ungeritze unreife) Sykomorenfeigen"|"(unripe) sycamore figs" • kʒ.t, "Scheide; Vulva"|"vagina; vulva" • kʒ.t, "weiblicher Ka"|"" • kʒ.t, "Kuh"|"" • kʒkʒ, "[Pflanze]"|"[a plant (med.)]"

1 times

glyphs:E1: 2 times • Aa2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Kaka (Amun-Re): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

kʒkʒ.w-šps.jw-m-ḥw.t-ꜣ.t

"die herrlichen Kaka-Pflanzen des großen Hauses"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853305|LGG VII, 281

• //[18,25]// j kkwt.pl-šps-n,w-ḥw,t-ꜣ.t ""Oh 'Verehrungswürdige Keke-Pflanzen des 'Großen Hauses' (in Heliopolis?!)!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [18,25]

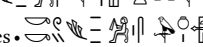
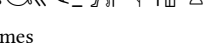
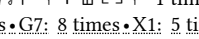
• //[29,25]// j kkwy.pl-šps-n,w-ḥw,t-ꜣ.t ""O 'Verehrungswürdige Keke-Pflanzen des 'Großen Hauses' (in Heliopolis?!)!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [29,25]

• //[58,10]// j kkwy.pl-šps-n,w-ḥw,t-ꜣ.t ""Oh 'Verehrungswürdige Keke-Pflanzen des 'Großen Hauses' (in Heliopolis?!)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//6. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [58,10]

• //[112,25]// j kkwy.pl-šps-n,w-ḥw,t-ꜣ.t ""O 'Verehrungswürdige Keke-Pflanzen des 'Großen Hauses' (in Heliopolis?!)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [112,25]

bbawtotenlit

COLLOC: J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"

 1 times •  1 times • (V31-V31-Z7-Z4-M2-Z3A-A51-S29-G7-W24-Z1-O90A-X1-O1-G7): 1 times •  1 times

glyphs:V31: 8 times • G7: 8 times • X1: 5 times • Z1: 5 times • Z7: 4 times • M2: 4 times • Z3A: 4 times • A51: 4 times • S29: 4 times • W24: 4 times • O1: 4 times • Z4: 3 times • O6: 2 times • O29: 2 times • O90A: 1 times • O8: 1 times

TIP - Roman times: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

die herrlichen Kaka-Pflanzen im großen Haus: 2 times • die herrlichen Kaka-Pflanzen des großen Hauses: 2 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_GOD: 4 TIMES

kʒkʒ.t

"Blase"|"blister (med.)"|substantive•substantive_fem|ID:163720|Wb 5, 109.9; MedWb 898 f.

• dr kʒkʒ[,t] n.w [wb]d,t "(Heilmittel zum) Vertreiben von Brandblasen (wörtl.: Blasen einer Verbrennung):" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [12.6 (= alt 6.6)]

• k.t n.t dr kʒkʒ,wt.pl //[72,4]// m ꜥ,t nb.t n.t s "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen von $kʒkʒ.wt$-Blasen an jedem (möglichen) Körperteil eines Mannes:" sawmedizin:Papyrus Ebers//71,21-72,10 = Eb 543-550: Heilmittel zum Beseitigen von $ʒk.wt$- und $kʒkʒ.wt$-Blasen: [72,3]

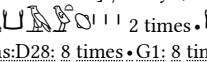
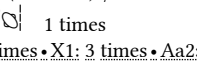
• dr kʒkʒ,wt.pl "(Heilmittel zum) Beseitigen von $kʒkʒ.wt$-Blasen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//71,21-72,10 = Eb 543-550: Heilmittel zum Beseitigen von $ʒk.wt$- und $kʒkʒ.wt$-Blasen: [72,7]

• k.t ⟨n.t⟩ dr wḫʒ kʒkʒ,t.pl "Ein anderes (Heilmittel) ⟨zum⟩ Beseitigen des $wḫʒ$-Leidens und von Blasen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḫʒ$-Leiden": [27,16]

sawmedizin

COLLOC: DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE" • WḪ, "[EINE KRANKHEIT (HAUTAUSSCHLAG)]"|"[A SKIN DISEASE (RASH?)]" • WBD.T, "BRAND; DAS BRENNEN"|"BURNING; BURN"

root:ʒk.wt, "[eine Krankheit]"|"[a symptom of illness]" • nkjkj, "schwängern; anschwellen lassen (den Bauch)"|"to make pregnant" • kʒ, "[Erscheinung von Wundsekret]"|"" • kʒy.t, "Kot, Mist (?) (offizinell)"|"excrement (of a gazelle, of a lizard) (med.)" • kʒw.t, "Blase"|"blister"

 2 times •  1 times

glyphs:D28: 8 times • G1: 8 times • Z2: 3 times • X1: 3 times • Aa2: 3 times • G43: 2 times • Z3: 1 times

MK & SIP: 3 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times

Blase: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

kj

"aufschreien; (sich) beklagen (über jmdn.)"|"to cry out"|verb|ID:163730|Wb 5, 109.10-12; FCD 285

•//[Nt/F/Se I 6= 498]// [kj.w] [n]=[k] [ḥnmm,t] [wṯz.n] [kw] [Jḫm].w-sk "[Die $ḥnmm.t$-Menschen werden deinetwegen aufschreien, nachdem] ⸢die Nicht-Untergehenden⸣ (Zirkumpolarsterne) [dich hochgehoben haben werden]." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, oberes Register⟩//PT 214: [Nt/F/Se I 6 = 498]

•kj.w n=k ḥnmm,t wṯz.n kw j:ḫm.pl-sk "Die $ḥnmm.t$-Menschen werden deinetwegen aufschreien, nachdem die Nicht-Untergehenden (Zirkumpolarsterne) dich hochgehoben haben werden." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 214: [211]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ḤNMM.T, "VOLK; MENSCHHEIT; ANHÄNGER"|"SUNFOLK (OF HELIOPOLIS); HUMANKIND" • JḪM-SK, "NICHT-UNTERGEHENDER (ZIRKUMPOLARSTERN)"|"HE-WHO-DOES-NOT-SET (CIRCUMPOLAR STAR)" • KW, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.M.]"|""

root:Kj, "Schreiender"|"" • kj.t, "Aufschrei"|""

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

aufschreien: 2 times

VERB: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • W-MORPHEME: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

kj

"[schreien]"|english translation missing|root|ID:877148

kj.wj

"die Anderen; Volk, Menge"|"others; the masses"|substantive|ID:163840|Wb 5, 116.1-5

•ḫr wnn=tn tm sḏm mdw,t.pl=j jw=j r ḏd rn=tn m-bꜣḥ kꜣ.wj "Aber falls ihr nicht auf meine Worte hört, dann werde ich euren Namen in Anwesenheit der Anderen/Feinde nennen." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+7.15]

•//[1.13]// jrị.n (j)m(,j)-r(ʾ)-sꜣꜣ sšsꜣ.wj m jꜣw,t.ṯ=f //[1.14]// pr,t zḫꜣ,w n.w Tꜣ-mr(j) //[1.15]// (j)m(,j)-r(ʾ)-nfr,y gsgs wḏꜣ,t //[1.16]// ṯsị wꜣḥ,y n nb=f //[1.17]// nḫḥ jw.w.pl jwị n mꜣwj //[1.18]// ḫr rn wr n ḥm=f //[1.19]// [s]⸢mn⸣ wḏ,⸢y⸣ ḫr tš,jw n ꜣḥ(,t).pl //[2.1]// ḫwị.ꜣw n-sw,t m nꜣy=f mdnw.pl //[2.2]// jrị dnw,y(t) n Km,t //[2.3]// zḫꜣ,w-wꜣḥ-ḥtp-nṯr-n-{nꜣ.pl-}nṯr,pl-nb,w.pl //[2.4]// ḏḏ={j} sꜣḥ.pl n kꜣ~wꜣ~wj.pl //[2.5]// (j)m(,j)-r(ʾ)-nfr,y _ kꜣ,y.pl //[2.6]// stꜣ ʿḥʿr m nfr,y //[2.7]// gr mꜣᶜ m Tnj Tꜣ{w}-wr //[2.8]// mꜣᶜ-ḫrw n Jw~p(,w) //[2.9]// nb{,t} mḥr ḥr jmn,tt Snw,t //[2.10]// nb{,t} jsj n ꜣbḏ(,w) //[2.11]// Jmn-m-jp,t zꜣ n Kꜣ-nḫt //[2.12]// mꜣᶜ-ḫrw n Tꜣ{w}-wr "verfaßt vom Vorsteher der (Acker)böden, der in seinem Amt erfahren ist, dem Samen eines Schreibers von Ägypten, dem Vorsteher der Halmfrüchte, der das Udjat-Meßgefäß einteilt, der die Kornfülle/den Ernteertrag für seinen Herrn erhebt, der die Inseln, die als Neuland dazugekommen sind, auf der Titulatur seiner Majestät (namentlich) fixiert, der die Grenzsteine auf den Grenzen des Fruchtlandes festsetzt, der den König mit seinen (Steuer)listen absichert, der den Kataster Ägyptens aufstellt, dem Schreiber, der die Gottesopfer für alle Götter einrichtet, der dem Volk Stiftungs-/Lehnsfelder zuweist, dem Vorsteher der Halmfrüchte, der die Nahrung [bereitstellt], der Haufen von Halmfrüchten abliefert (wörtl.: heranschleppt), dem wahren Bescheidenen (wörtl.: wahrhaften Schweiger) in/aus This im Thinitischen Gau, dem Gerechtfertigten in/von Achmim, dem Besitzer einer (Pyramiden)grabanlage im Westen von Senut/Panopolis, dem Besitzer eines Grabes (Kenotaphs?) in Abydos, Amenemope, dem Sohn des Kanacht, dem Gerechtfertigten in/von Abydos," sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [1.13]

•ḥ ʿ.n wꜣḥ.n Ḥr,w snḥ,t=f ḥr tꜣ r sḫt nꜣ bꜣ.pl r sḥmị kꜣy.pl=f "Daruſhin legte Horus seinen Fallenstrick (Zugband der Vogelfalle) auf der Erde aus, um die Bas zu fangen (und) seine (anderen) Feinde fernzuhalten." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+8,7]

•kꜣwy.pl //[45,14]// wꜥị {r}r=k ꜣb d{s}⟨n⟩=k ""Die Verschwörer sind fern von dir, aufgehört hat dein Verstümmeln!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [45,13]

•wn ḫᶜ! jtj=j n kjwy.pl jw=j m sfj jm,wtj qnj=[f] ḏ[d.n]=[f] r=j "Als mein Vater für die Anderen (= Volk) (in der Öffentlichkeit) erschien und ich ein sefi-Kind in [seinen] Armen war, sa[gte er] über mich:" bbawramessiden:Südhälfte//Text: [49]

bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: JM.J-RꜤ-NFR, "GETREIDEVORSTEHER"|"" • ḎM.WTJ, "LIEBENSWÜRDIGER"|"" • ḤM-JḤ.T, "UNWISSENDER"|""

root:kj.wj, "Feindschaft"|"" • ky, "anderer"|"another" • ky, "der Andere"|"another" • ky, "Feind"|"" • ky.t, "etwas Anderes"|"another" • ky.t, "die Andere"|""

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z2: 6 times • G1: 5 times • M17: 4 times • Z7: 4 times • Z4: 4 times • V31: 3 times • Z6: 3 times • V31A: 3 times • A1: 3 times • B1: 3 times • X1: 1 times • G43: 1 times

NK: 17 times • TIP - Roman times: 15 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 22 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 4 times

Volk, Menge: 15 times • Feinde: 6 times • die Anderen: 6 times • Menge: 3 times • die Anderen; Volk, Menge: 2 times • Feinde, Verschwörer: 1 times

SUBSTANTIVE: 33 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 27 TIMES • SINGULAR: 25 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

kj.wj

"Feindschaft"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855087|Osing/Rosati, Papiri, Tav. 20, x+4.22

•rḏị kwjw r ⸢Km,t⸣ n,t ḫfy //[x+4,23]// ḫr ḫfꜣ "(So) wurde die Feindschaft(?) nach Ägypten gebracht, (denn) die (Nil)flut war über das Ufer getreten." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,22]

bbawtempelbib

COLLOC: ḤF, "ÜBERFLUTEN; ÜBERSCHWEMMEN"|"" • ḤFꜣ.T, "UFER"|"RIVERBANK" • N.T, "WASSER; GEWÄSSER; FLUT"|"WATER; FLOOD"

root:kj.wj, "die Anderen; Volk, Menge"|"others; the masses" • ky, "anderer"|"another" • ky, "der Andere"|"another" • ky, "Feind"|"" • ky.t, "etwas Anderes"|"another" • ky.t, "die Andere"|""

1 times

glyphs:Z7: 2 times • V31: 1 times • Z4: 1 times • M17: 1 times • Z6: 1 times

unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Feindschaft: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

kj.t

"Achtung"|"shout of acclamation"|substantive•substantive_fem|ID:163740|Wb 5, 110.1; FCD 285

•[wnḫ]=[k] [m] [jr,t-Ḥr,w] [jm.t] [Tȝj,t] jrỉ=s //[P/F/Ne II 19]// [ky,t]=ˈkꜣˈ ḫr nṯr.pl [jrỉ]=[s] [msȝ,t]=[k] [ḫr] [nṯr.pl] "[Mögest du dich mit dem Horusauge, das in Tait ist, bekleiden] und es wird [Achtung] vor dir bei den Göttern bewirken, [es wird deine Anerkennung bei den Göttern bewirken]." bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 414: [P/F/Ne II 18]

•ˈmˈ=k ˈjnỉ.ˈtw n=k wḏ,w pn n(,j) nswt //[6]// r rḏỉ.t rḫ=k n,t.t -(W)- n //[7]// sms(,w)-hȝ[,yt] Jb(=j)-jˁ(,w) zȝ Rmnj-ˁnḫ(,w) //[8]// r-ḏd k[ȝ,wt] [m] zḫȝ,w jrỉ.w ˈmˈ ˈjȝˈm,t //[9]// ḫzw,t nswt m -(W)- ʕḫr.j-hȝ.tʔ ḫn⟨r⟩,wt.ʕplʔ //[10]// tkkw m ˈwˁrˈ Sˁnḫ,w //[11]// Pȝy m rḏỉ.t jnỉ.tw=f r ḫnw //[12]// wšd.tw=f ḫr pȝ tkk jrỉ.n=f //[13]// ḫrụ=fj sw "Siehe, man hat dir diesen Befehl des Königs gebracht, um dich wissen zu lassen, daß .... der Älteste der Halle Ibi-iau Sohn des Remeni-anchu mit den Worten: 'Achtung (?) auf das Schriftstück, das gemacht worden ist durch die Liebenswürdigkeit(?) und Gunst(?) des Königs gegen ... den, der den Gefangenen vorsteht, den Pay, der den Flüchtling Sanchu angriff, indem man ihn (den Pay) zur Residenz bringen ließ und befragen ließ wegen dieses Angriffs, den er machte' - ja so sagte er." bbawbriefe:pBrooklyn 35.1446, recto//Königl. Befehl (Insertion B): [5]

•ḏỉ=ṯ kj,t N(j),t pn mr kj,t=ṯ "Mögest du Achtung vor dies{m}⟨r⟩ Neith bewirken wie die Achtung vor dir." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, oberes Register⟩//PT 221: [Nt/F/Se I 76 = 568]

•ḏỉ=ṯ kj,t Wnjs pn mj kj,t=ṯ "Mögest du Achtung vor diesem Unas bewirken wie die Achtung vor dir." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 221: [273]

•jḫ kj n pr-ʒ ˁnḫ-wḏȝ-s(nb) jnk [...] //[6]// [_]m.t "Oh Achtung(?) an den Pharao, l.h.g., ich ..." bbawbriefe:pCairo 58060//Brieffragment über Ernteerträge: [5]

bbawbriefe, bbawpyramidentexte

COLLOC: TȝJ.T, "TAIT (STADT DER WEBEREI IN U.ÄG.)"|"TAIT (A WEAVERS' TOWN IN LOWER EGYPT)" • TKK, "ANGRIFF"|"" • WNḪ, "KLEIDEN; UMHÜLLEN"|"TO CLOTHE; TO BE CLOTHED; TO LOOSEN (HAIR, CORD)"

root:kw.w, "Achtung"|""

OK & FIP: 7 times • NK: 1 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Achtung: 9 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

kj.t

"Aufschrei"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857283|CT II, 340b

root:Kj, "Schreiender"|"" • kj, "aufschreien; (sich) beklagen (über jmdn.)"|"to cry out"

kjp

"[Schlange]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:874946|Cerny/Gardiner, Hier. Ostraca, pl. CXIV.3

•[...] //[rt. 7]// [...] [ʔmdwỉ.t?] ⟨m-ˁ⟩ nȝ-n ḥfȝ,w.pl {t}⟨n⟩ȝ ḥdb.w //[rt. 8]// [nȝ-n] [ḫ]f(ȝ,w).pl nȝ-n jrỉ{n} ˁḏn pȝ ṯȝw n(,j) Kȝ~j~pw //[rt. 9]// tȝy=st m(w),t "[... ... die, die (?)]⟨mit⟩ den Schlangen reden, die, die die Schlangen töten, die, die ein Ende machen dem Atem der Kjp, ihrer Mutter." sawmedizin:oLeipzig ÄMUL 1906//oLeipzig ÄMUL 1906: [rt. 7]

sawmedizin

COLLOC: ḤFȝ.W, "SCHLANGE (ALLG.)"|"SNAKE (GEN.)" • Nȝ-N, "[DEM PRON. PL.C]; [ARTIKEL PL.C]"|"" • QN, "BEENDEN; AUFHÖREN"|"TO COMPLETE; TO FINISH"

root:skȝp, "zudecken"|"to cover" • skp, "durchseihen"|"" • kȝp, "Räuchergerät (aus Näpfchen bestehend)"|"censer" • kȝp, "räuchern; beräuchern"|"to cense; to fumigate" • kȝp, "Räucherwerk"|"incense" • kȝp, "Schutzdach"|"shelter" • kȝp, "[Haus, in dem Prinzen erzogen werden]"|"royal nursery (institution for schooling elite youths)" • kȝp, "Verbandsstoff"|"" • kȝp, "bedecken; überdachen; (sich) verbergen"|"" • kȝp.j, "Zögling"|"" • kȝp.w, "Dach eines Hauses; Deckstein"|"roof; cover; lid" • kȝp.w, "[ein Krankheitsdämon]"|"Hidden-one (a demon causing illness)" • kȝp.w, "Vogelfänger"|"fowlers" • kȝp.w, "der Verdeckte (Bez. des Krokodils)"|"hidden one (crocodile)" • kȝp.w, "[9. Tag des Mondmonats]"|"[9th day of the lunar month]" • kȝp.w, "Hitze (als innere Krankheit von Herz und After)"|"" • kȝp.t, "Feuerung"|"incense burning" • kȝp.t, "Räuchermittel"|"incense" • kȝp.t, "Leinenstück (über Topföffnung)"|"linen cover (for a pot) (med.)" • kȝp.t, "Gewölbe (des Himmels)"|"covers (of the sky)" • kȝpȝp, "verbergen; bedecken"|"to cover"

1 times

glyphs:V31A: 1 times • G1: 1 times • A2: 1 times • M17: 1 times • Q3: 1 times • Z7: 1 times

NK: 1 times

unknown: 1 times

[Schlange]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ky

"anderer"|"another"|adjective|ID:163760|Wb 5, 110.7-112.6

•k.t pḥr,t n(,j).t dr sry "Ein anderes Heilmittel zum Beseitigen des Hustens:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [4,4]

•jr ḏd=f sjn n mšˁ.pl ṯ-r,t-ḫtr.pl n k,t nˀ,t jḫ ḥmsỉ=tn r jwỉ mšˁ=f ʕḫȝ=tn ḫft ḏd=f "Wenn er (= Tef-nacht) sagt: `Wartet auf das Heer und die Streitwagentruppe einer anderen Stadt!', dann sollt ihr (untätig) sitzen bleiben, bis sein Heer kommt, und sollt (erst) kämpfen, wenn er (= Tef-nacht) (es) sagt!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 10]

•wḥm.n=(j) rmn m k.t ḫṯ,t ḫṯ,t n.t Ḥr,w [n(,j)] ʕ[R]tn[w]? ˈḫˈrˈ=t(w) r=s m //[6]// ḫpr.t n Ḥr,w ḏs=f "I repeated the carrying from another mine, called The Mine of Horu[s] of [...]tn[...], as that which had come into being for Horus himself." sawlit:Stele des Khety (Kairo JE 45058)//⟨Stele des Khety (Kairo JE 45058)⟩: [5]

•//[18]// jw gr grg.n=(j) nˀ,t.pl bȝ.(wt) gbỉ(.wt) m spȝ,t ⟨⟨t⟩⟩n m ʕrs?.pl [n,j].w ky.(w)t spȝ,t.pl "Ferner stattete ich die zerstörten und mir bedürftigen Dörfer in diesem Gau mit Wachleuten aus anderen Gauen aus." bbawgrabinschriften:mittleres Register//große Inschrift (Mittelteil): [18]

•jrỉ.n n=f jt(j)=j jb=f kj,j šdỉ n=f šȝk=f jr pr(,w)=f r=f jr p,t j:rhn=f m nw,t.pl //[P/C med/W 56= 370]// mr-n(,j)-ḫȝ "{Sein} mein Vater hat sich ein

Herz für sich gemacht, nachdem das andere ihm genommen war, weil es sich dem widersetzte, daß er zum Himmel emporsteige und in den Fluten des 'Messer'-Kanals wate." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 512: [P/C med/W 55 = 369]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE" • PḤR.T, "HEILMITTEL (ALLG.)"|"REMEDY (OFTEN MED.)"
root:kj.wj, "die Anderen; Volk, Menge"|"others; the masses" • kj.wj, "Feindschaft"|"" • ky, "der Andere"|"another" • ky, "Feind"|"" • ky.t, "etwas Anderes"|"another" • ky.t, "die Andere"|""
 900 times • 52 times • 33 times • 11 times • 11 times • 8 times • 5 times • 5 times • 4 times • 4 times • 4 times • 4 times • (V31A-M17-M17-Ff100): 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:V31A: 986 times • X1: 942 times • M17: 208 times • V31: 78 times • A1: 20 times • Z4: 17 times • U33: 6 times • Y1: 4 times • Z4A: 4 times • Z1: 2 times • G43: 2 times • Ff100: 2 times • Z7: 1 times • Z3A: 1 times • B1: 1 times • Z2: 1 times • Z2A: 1 times • Y2: 1 times • Z3: 1 times
MK & SIP: 781 times • NK: 402 times • TIP - Roman times: 105 times • unknown: 14 times • OK & FIP: 10 times
Upper Egypt (South of Assiut): 944 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 273 times • unknown: 80 times • Nubia: 8 times • Eastern Desert: 4 times • Delta: 3 times
anderer: 1302 times • -: 7 times • Kawizza (kawäisches Land): 1 times • [Substantiv oder ein substantivischer Ausdruck]: 1 times • anderes: 1 times
ADJECTIVE: 1312 TIMES • SINGULAR: 1100 TIMES • FEMININE: 958 TIMES • MASCULINE: 154 TIMES • PLURAL: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

ky

"[ein Affe]"|"[a monkey]"|substantive•substantive_masc|ID:163830|Wb 5, 110.4; FCD 285

•//[162]// ḥ⁽.n rḏi.n=f n=j zb,t.pl m ⁽ntjw.pl ḥknw.pl jwdnb.pl //[163]// ḫs3j,t.pl tjšps.pl š3⁽sḫ msdm,t.pl sd.w.pl //[164]// n.w m⁽m⁽(j) mrry,t.pl 3.t n.t sntr.pl nḏḥy.t.pl //[165]// n.t 3bw ṯzm.w.pl gwf.pl ky.w.pl špss.pl nb nfr "Da gab sie mir eine Ladung, bestehend aus Myrrhe und Salböl, Räucherwerk und Balsam, Tischepes-Holz, Schasech-Parfüm/Pflanzen und Augenschminke, Schwänzen von Giraffen, großen Kuchen von Weihrauch, Stoßzähnen von Elefanten, Windhunden, Lang- und Kurzschwanz-Affen, allen Arten von/an Reichtümern." sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [162]
•tw≡tw ḫr sb3 k3~jr~y~zp-2 r ksks "Man kann einem kry-Affen beibringen zu tanzen." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 3.9-4.4: Brief an einen Schreibschüler, fleißig zu studieren: [4.1]
•tw≡tw ḫr sb3 k3~jr~y ⟨r⟩ ksks "Man kann einem kry-Affen beibringen, zu tanzen." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//8.1-9.1: Empfehlungen an einen Schreibschüler: [8.7]
•//[6.7]// [...] [k3]~jr~y~wj ⁽ṯḥ.t?=k [...] ⁽ṯḥn?=k ḫr w3,t [...] "[... ... ... Af]fen berühren(?) dich, auf der Straße [... ... ..." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//6.1-7.4: Vorwürfe an einen faulen und unfähigen Schreibschüler: [6.7]
•//[3.9]// p3 k~jr~y{.pl} ḫr sḏm mdw,t "Der Affe kann Worte verstehen," sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 3.5-4.1: Brief an einen Schreibschüler, der nicht lernen will: [3.9]
sawlit
COLLOC: MQR, "SITULA"|"[A VESSEL (SITULA?) (SEM. LOAN WORD)]" • KSKS, "TANZEN"|"TO PLAY; TO PERFORM" • MRR.YT, "KLUMPEN (VON WEIHRAUCH)"|"LUMPS (OF INCENSE)"
root:ky.t, "[eine Äffin]"|"[a monkey]"
1 times
glyphs:M17: 2 times • V31A: 1 times • G43: 1 times • E32: 1 times • Z3A: 1 times
NK: 5 times • TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein Affe]: 6 times • Affe: 1 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ky

"der Andere"|"another"|substantive•substantive_masc|ID:400645|Wb 5, 112.7-114.7

•wḏi.jn=k //[12.13]// n=f w⁽ ⁽r?=snj m ḫnw g(3)b=f ky=snj m ḫr,j g(3)b=f "Daraufhin legst du den einen von beiden (Ballen/Stränge) an die Innenseite (= Vorderseite) seines Oberarmes, den andern von beiden an die Unterseite (= Hinterseite) seines Oberarmes." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [12.12]
•ḥ3 jrị s n=j //[liS 68]// ⌜k1⌝[y] n rḫ=j n ṯsị=j sw ḫr=s "Ach, wenn es mir doch ein Anderer angetan hätte, dann würde ich wissen, (wie) ich ihn deshalb tadelte!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 67]
•//[8.1]// j:jrị=k sj33 r p3 jrị sw ḫr-tp t3 //[8.2]// jw=f (m) ḫnwtj n qb,w //[8.3]// jw=f (m) ḫfj(t,j) n whnj m-ḥ⁽,t=k //[8.4]// jw nhm ⁽nḫ m jr,t=f //[8.5]// jw p3y=f pr (m) ḫfj(t,j) n p3 dmj //[8.6]// jw n3yw=f š⁽~3.pl w~g3~pw //[8.7]// jw=w (ḫr) ṯ3ị 3ḫ,t.ṯ=f m-ḏr,t ms.wj.pl=f //[8.8]// ḏiḏị p3y=f nkt n ky "Du kannst den, der dies auf Erden getan hat, dadurch erkennen, daß er einer ist, der gierig ist, gegenüber einem, der schwach ist, daß er ein Feind ist, der dich persönlich (oder: ⟨sich selbst⟩?) zum Absturz bringen kann, daß (oder: wobei) das Leben aus (oder: mittels; oder: wegen (der Raffgier in)) seinem Auge geraubt worden ist, daß sein Haus ein Feind des Dorfes (d.h.: für das Dorf) ist, daß (oder: wobei) seine Scheunen zerstört sind, daß man seinen Besitz aus der Hand seiner Kinder wegnimmt, damit sein Eigentum einem anderen gegeben werden kann." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474// Rto: Die Lehre des Amenemope: [8.1]
•n-zp jrị.t //[15]// n ky mj,t=f "Niemals wurde für einen Anderen Seinesgleichen (dieses) getan." bbawgrabinschriften:Ostwand//Baubericht: [14]
•n rḏi=f s(j) n kj.j nb "Er wird ihn keinem anderen geben." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 302: [569]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"
root:kj.wj, "die Anderen; Volk, Menge"|"others; the masses" • kj.wj, "Feindschaft"|"" • ky, "anderer"|"another" • ky, "Feind"|"" • ky.t, "etwas Anderes"|"another" • ky.t, "die Andere"|""
 38 times • 10 times • 7 times • 3 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (V31-

M17-M17-Ff100): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 133 times • V31A: 55 times • A1: 41 times • V31: 20 times • X1: 5 times • Z4: 3 times • A2: 3 times • Y1: 1 times • Ff100: 1 times • B1: 1 times • G1: 1 times • G43: 1 times
NK: 180 times • TIP - Roman times: 63 times • MK & SIP: 29 times • unknown: 6 times • OK & FIP: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 181 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 70 times • unknown: 24 times • Nubia: 6 times • Eastern Desert: 2 times • Western Asia and Europe: 1 times
der Andere: 218 times • Anderer: 57 times • der Eine (in ky ky "der Eine ... der Andere"): 1 times • der Eine... (der Andere): 1 times • (der Eine) ... der Andere: 1 times • der Eine ... (der Andere): 1 times • (der Eine ...) der Andere: 1 times • anderer: 1 times • Fremder: 1 times • Anderer (Spruch, Text etc.): 1 times • der Andere (Spruch, Variante): 1 times
SUBSTANTIVE: 284 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 284 TIMES • SINGULAR: 223 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 216 TIMES • MASCULINE: 215 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ky

"Feind"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:870767|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 670
root:kj.wj, "die Anderen; Volk, Menge"|"others; the masses" • kj.wj, "Feindschaft"|"" • ky, "anderer"|"another" • ky, "der Andere"|"another" • ky.t, "etwas Anderes"|"another" • ky.t, "die Andere"|""

ky

"[anderer]"|english translation missing|root|ID:877124

ky

"[Frucht]"|english translation missing|root|ID:877154

ky.t

"etwas Anderes"|"another"|substantive•substantive_fem|ID:162830|Wb 5, 112.12; Lesko, Dictionary IV, 37
• m rḏi k.t m s,t //[18,8]// k.t "(Und) setze nicht das eine an die Stelle des anderen!" sawlit:pPrisse = pBN 186-194‹ (Ptahhotep, Version P)›//Die Lehre des Ptahhotep: [18,7]
• //[2b]// k,t m jmn,tj //[1b]// ꜣs,t pw "Ein Anderes als Westwind - das ist Isis." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 161: [2b]
• k,t m-ḫnt(,yt) "ein anderes fährt stromauf." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 026: [3]
• m rḏi k.t m s,t k.t "Setze nicht das eine an die Stelle des anderen!" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I‹ (Bauer, B1)›//Der beredte Bauer (Version B1): [183/alt 152]
• //[5b]// k,t n(.t) jꜣb,tj //[6b]// Nb,t-ḥw,t pw "Ein Anderes, das zum Ostwind gehört - das ist Nephthys." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 161: [5b]
sawlit, tb
COLLOC: S.T, "SITZ; STELLE; STELLUNG; THRON; WOHNSITZ"|"" • MSS, "KLEID; HEMD (GALABIYA)"|"TUNIC" • JꜣB.TJ, "OSTWIND"|"EAST WIND"
root:kj.wj, "die Anderen; Volk, Menge"|"others; the masses" • kj.wj, "Feindschaft"|"" • ky, "anderer"|"another" • ky, "der Andere"|"another" • ky, "Feind"|"" • ky.t, "die Andere"|""
 4 times • 3 times
glyphs:X1: 7 times • V31A: 4 times • V31: 3 times • Y2: 3 times
NK: 5 times • TIP - Roman times: 5 times • MK & SIP: 5 times • OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • unknown: 1 times
Anderes: 12 times • etwas Anderes: 5 times
SUBSTANTIVE: 17 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 17 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • FEMININE: 9 TIMES

ky.t

"[eine Äffin]"|"[a monkey]"|substantive•substantive_fem|ID:163750|Wb 5, 110.5-6
root:ky, "[ein Affe]"|"[a monkey]"

ky.t

"[ein Verarbeitungsprodukt aus Früchten]"|"[something made of fruit]"|substantive•substantive_fem|ID:850681|Edel, QH II, 1.2, 28
• //1// sḫ,t ky,t //2// ʿnn,wt "Gerste, kit-Getreide (oder: kit-Produkt aus Gerste), anenu-Früchte" bbawarchive:No. 109/322 (460)//‹TEXT›: 1
• nḏ ky,t "Mehl von kit-Getreide (oder: Mehl und kit-Produkt)" bbawarchive:No. 109/305-309, 311, 317 (447-453)//‹TEXT›: [2]
bbawarchive
COLLOC: ʿNNW.T, "FRUCHT DES ANENU-BAUMES"|"FRUIT OF THE ANENU-TREE" • NḎ, "MEHL"|"FLOUR" • SḪ.T, "[EINE KÖRNERFRUCHT]"|"[A CEREAL]"
OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[e. Verarbeitungsprodukt von Früchten o. Getreide (?)]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

ky.t

"die Andere"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:853029|Wb 5, 112.7; vgl. Lesko, Dictionary IV, 37

•Nmrṯ [...] //[Vs 7]// ḥ3,tj-ʿ n Ḥw,t-wr.t jw sḫnn.n=f sbt.t n Nfr-ws whn.n=f nʾ,t=f ḏs=f m snḏ n jtj.w n=f sw r gw3 r k,t nʾ,t "Nimlot, der ..., der Hati-a von Hut-weret, er hat die Befestigungen von Neferusi niedergerissen und seine (eigene) Stadt selbst zerstört aus Furcht vor dem, der sie für sich erobern würde (= Tef-nacht), um eine andere Stadt (von dort aus) zu belagern." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 6]

•jw t3 wʿ ḫr ḫpr ⟨ḥr⟩ t3 ⟨wʿ⟩ rw~j3,j n //[16,10]// p3 tj~jrʾ~j3 ʿ3 n pr-ʿ3 ʿnḫ-(w)ḏ3-s(nb) jw t3 k.tj ḥr k.tj rw~j3,j "Dann geriet der eine ⟨auf⟩ die ⟨eine⟩ Seite des großen Tores Pharaos - LHG -, während der andere auf die andere Seite (fiel)." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [16,9]

•ḫwḫ,t //[68]// m ḫd{n} k(j),t(j) m ḫnt,y(t) "Eine $ḫwḫ.t$-Barke ist auf der Fahrt stromab, die andere auf der Fahrt stromauf." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21i: 9. Nachtstunde, Tb 26: [67]

•ḫʿr=s r=j m-ḫt jjj=s {ꜣḫ}⟨g⟩mj=s jr.n=j k,t m s,t=s ""Es (das Auge) war wütend auf mich, (denn) nachdem es (zurück) gekommen war, fand es (heraus), (daß) ich ein Anderes an seiner Stelle erschaffen hatte."" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [27,3]

•k,t ḥr ḫpr "eine andere im Enstehen," bbawramessiden:Südhälfte//Text: [70]

bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: ḤPP, "BEFREMDEN; BEFREMDLICH SEIN"|"" • ḤTR.W, "DIE STEUERERHEBER"|"TAX COLLECTOR" • T3, "[DEM. PRON. SG.F.]; [ARTIKEL SG.F.]"|""

root:kj.wj, "die Anderen; Volk, Menge"|"others; the masses" • kj.wj, "Feindschaft"|"" • ky, "anderer"|"another" • ky, "der Andere"|"another" • ky, "Feind"|"" • ky.t, "etwas Anderes"|"another"

 4 times • 2 times • 2 times • 1 times

glyphs:X1: 9 times • V31: 7 times • U33: 4 times • M17: 4 times • V31A: 2 times • G37: 1 times

NK: 12 times • TIP - Roman times: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times

die Andere: 18 times

SUBSTANTIVE: 18 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 18 TIMES • SINGULAR: 18 TIMES • FEMININE: 17 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 16 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ky.t-jḏ.t

"andere"|english translation missing|adjective|ID:600213|Wb 5, 114.8-115.12; GEG § 98; Lesko, Dictionary IV, 47; Junge, Näg. Gr., 370

•ḏd.w=[j] ⌜n1=k [mj] k[,t]-ḫ(,t) md,t.pl ⌜r1 //[x+5, 2]// sb3=k ʕr? ʕrḫ? ʕ⟨ḫ⟩,t?=k mj bw ḫ3.tw=k "Ich möchte dir auch noch andere Dinge sagen, um dich zu erziehen zur Kenntnis deiner Sachen (?), sowie wie du nicht bekämpft wirst (?)." sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+5, 1]

•ḫtr=j n=k ꜣpd.pl m šꜣ n grg k.t-ḫ,t //[91]// [...] rʾ.pl ʿnḫ.pl ḥr šdj sms.pl "Ich teilte dir Vögel im Sumpfland zum Bejagen zu, und andere ..., wobei lebendige Graugänse ihre Küken aufziehen." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [90]

•ḏj=f sw ḥr.j-mḏ3,y Mnṯ,w{tw}-rḫ ḏj=f //[29]// ktḫ p3 ḫm-nṯr-tp,j-Mnṯ,w "Er gab es dem Obersten der Wüstenpolizei Month-rech und er gab das andere dem Hohepriester des Month." bbawbriefe:oToronto A 11//[rt.12-30]: Brief des Min-iniuy an den Wesir Chay: [28]

•//[8]// (j)ḫ,t=⟨w⟩ ḫ3ʿ n ktḫ "⟨Ihr⟩ Besitz ist an andere gefallen." sawlit:Thotemhab (TT 194)//Harfnerlieder Text F: [8]

•(j)ḫ,t=w //[7]// ḫ3ʿ.w ⟨n⟩ n3.pl ktḫ "Ihr Besitz ist an die Anderen gefallen." sawlit:Amunemhab (TT 364)//Harfnerlieder Text F: [6]

bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: MNṮ.W-RḪ, "MONTH-RECH"|"" • ḤM-NṮR-TP.J-MNṮ.W, "HOHER-PRIESTER DES MONTH"|"" • MGR, "RÖSTEN; GRILLEN"|"TO ROAST; TO GRILL"

 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 7 times • Aa1: 7 times • Y1: 6 times • V31A: 5 times • Z2: 5 times • Z9: 5 times • A1: 2 times • V31: 2 times • Z7: 2 times • Z3A: 2 times • Z4: 1 times • B1: 1 times

NK: 12 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times

andere: 13 times • Andere(s): 2 times

ADJECTIVE: 15 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

ky.t-jḏ.t

"andere; Anderes"|english translation missing|substantive|ID:853260|Wb 5, 114.8-115.5; FCD 285; Lesko, Dictionary IV, 37

•//[rt. 17,x+3]// ʕ___jzp,w-m(w),t≡f? n jrj.t(w) ktḫ r=f "[... ... ...] ___ (?), nicht wurde / wird anderes gegen ihn getan." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 17,x+3]

•ktḫ.w!! ḥr ḏd "Andere (Soldaten) schlugen (wiederum) vor:" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 91]

•m-ḏj.yt ḫpr nh3.pl sḏr(.pl) //[3.2]// jw n3 ktḫ.pl ḥr bꜣk jw jtꜣ{.wt} n3y=sn tꜣ,y-s~jrʾ~y.pl n3 //[3.3]// ktḫ.pl ḥr jrj.t n3y=sn wpw,t.pl "Lass nicht zu, dass einige zu schlafen beginnen, während die anderen arbeiten, nachdem ihre Standartenträger die anderen requiriert haben wegen des Ausführens ihrer (eigenen) Aufträge." sawlit:pTurin B = pTurin Cat. 1881 Vso. (Miscellanies)//⟨2.3-4.2: ⟩Anweisungen die Arbeit in einem Tempel des Ramses betreffend: [3.1]

•ktḫ twt j:m=s r Pr-Jmn-n-Rʿw-msj-sw-mrj.y-Jmn r Pr-Ptḥ-n-Rʿw-msj-sw-mrj.y-Jmn m Pr-Rʿw-msj-sw-mrj.y-Jmn-ʿ3-nḫt.pl "Andere Statuen daraus (= Gesteinslagerstätte) sind (bestimmt) für den Tempel-des-Amun-des-Ramses-meriamun (und) den Tempel-des-Ptah-des-Ramses-meriamun in Piramesse (= Residenz Ramses' II. im Delta; wörtl.: Tempel-des-Ramses-meriamun-mit-großen-Siegen)." bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//Text: [7]

•[m]tw=ṯ ptr p3 5 nw,t n,tj m-dj J[_] [...] //[vs.1]// [...] jrm n3 ktḫ n,tj m-dj Smn-sḫr,w "Und schau nach den 5 Garn(rollen), die bei ... sind ... zusammen mit dem Anderen, das bei Semen-secheru ist." bbawbriefe:pBM EA 75018 (Bankes)//Brief der Henut-netjeru zu der Ta-di-Aset: [10]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin

COLLOC: N3, "[DEM.PRON. PL.C.]"|"" • PR-JMN-N-RʿW-MS-SW-MR.Y-JMN, "AMUNTEMPEL VON RAMSES-MERY-AMUN"|"" • PR-PTḤ-N-RʿW-MS-SW-MR.Y-JMN, "PTAHTEMPEL VON RAMSES-MERY-AMUN"|""

 1 times • 1 times • 1 times • (V31A-X1-Aa1-Z9-Z30): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 6 times • Aa1: 5 times • V31A: 5 times • Y1: 4 times • Z2: 3 times • Z9: 3 times • Z3A: 2 times • Z4: 2 times • V31: 1 times • A1: 1 times • B1: 1 times • Z30: 1 times • Z7: 1 times

NK: 24 times • TIP - Roman times: 4 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • Delta: 2 times • Eastern Desert: 1 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times

andere: 19 times • Anderes: 10 times

SUBSTANTIVE: 29 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 26 TIMES • SINGULAR: 22 TIMES • PLURAL: 7 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

ky-ḥr-jṯ.t-ky

"Handgemenge"|"combat"|substantive•substantive_masc|ID:859678|Wb 5, 113.11; Wilson, Ptol. Lexikon, 1084

ky-ḏd

"andere Lesart; weitere Mitteilung"|"another saying"|substantive|ID:500002|Wb 5, 111.11-12; Lesko, Dictionary IV, 37

• ky-ḏd jr nw jdd.w msḏr.du ḫr=s nꜣ //[99,16]// pw wnn dp mꜣ.(w)j n(,j) s ḥr nšš,w dd ḥsq pw m s "Anders gesagt: Was dieses angeht, durch das die Ohren taub werden: Diese (Gefäße) sind es, die auf den Schläfen des Mannes mit (?) $nšš.w$ sind; (und) es ist das, was der (?) „Abschneider“(-Dämon) in den Mann gibt." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [99,15]

• ꜥḳꜣ? ꜥpw? sw jnḫ.ṯ ⟨n⟩=s[t] [gꜣy] [n] r[r]m[,t] ḥ⸢_⸣[_] [...] jw=ꜥf? ꜥn? ḏr,t=j ḫnm=st m kꜣ-ḏd "Wer ist dann (?) diejenige, die i[hr eine Schale] mit Mandragora herbeibringt [---], wobei sie in meiner (?) Hand ist, damit sie sich freut; mit anderen Worten:" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 20-21 (alt: 20-27): ⟩oCairo CG 25218 + oDeM 1266//Gruppe B: Liebeslied Nr. 21: [18]

• ḥ⸢.n grg Ḥr,w r'-ꜣꜣ=f r sḫt nꜣ bꜣ.pl ky-ḏd nꜣ sbjw.pl ///[x+8,6]// m Jms,ty Ḥp,y Dwꜣ-mw,t≡f Ḳbḥ-sn.pl≡f ḫft hꜣḫ.y=sn m pꜣḫ.ty.pl ḫnn ḥr šꜥy n tꜣ n Sḫm "Daraufhin richtete Horus sein Fangnetz ein, um die Bas - andere Lesart: die Feinde - (darin) zu fangen, zusammen mit Amset, Hapi, Duamutef (und) Ḳebehsenuf, wenn sie (die Bas) herab(geflogen) kommen als Vögel, die sich auf dem Sand des Landes von Letopolis niederlassen." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+8,5]

• //1,1// wḏ,t ꜣ.t jrḫ r Spꜣ,t-Jqr,t nḫb.w m grḥ-sšd r rdḫ.t ḥqꜣ Wsjr m Spꜣ,t-Jqr,t //1,2// m-ḫt ḏd={f} s(t) jr=ꜥf rn n ꜣbḏ,w bꜣ=f ḥ⸢ḫ⸣ m wḏꜣ,t ky-⟨ḏd⟩ m Ḥw,t-Skr jw ḫpr ḥr ḥꜣ,t=fꜥnḫ=f twt=f "Großes Dekret, das für den Gau von Igeret (Totenreich) erlassen wird (und) vorgeschrieben ist während der Nacht des Diadems, um Osiris Herrscher sein zu lassen im Gau von Igeret, nach dem Rezitieren dessen, was ihn betrifft, (und) des Namens des Monatsfestes, (wenn) sein Ba im Udjat-Auge erschienen ist - andere ⟨Lesart⟩: im Tempel des Sokar -, um über seinem Leichnam zu sein, (damit) er lebe und vollständig sei." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 1,1

• kꜣ-ḏ⸢d⸣ jw=j r šmḫ.t [m]-sꜣ [pꜣ]y šꜣy ḫr [jrḫ] Rꜥw-msḫ-sw-[mrḫ.y-Jmn] pꜣ-ḥqꜣ-ꜥ-n-Km,t ꜥnḫ r nḥḥ [mt]w=tw jy.[t] [r] pꜣ [tꜣ] [n] Ḫt [r] [di.t] [jrḫ].y=s[n] [pꜣy] [šrj] [m] pꜣ=[sn] nb r tm di.t jrḫ=w n=sn ky m pꜣ=sn nb "Weiterhin/Zusätzlich sei gesagt: Ich werde (alsbald) [na]ch (meinem) Schicksal gehen (= sterben), aber Ramses-meriamun, der große Herrscher von Ägypten, [soll] ewiglich leben und man (= Ramses II.) s[ol]l [in das Land von] Chatti kommen, [um zu veranlassen], dass si[e (= Hethiter) meinen Sohn zu ihrem] Herrn [mache]n, und (man soll kommen), um zu verhindern, dass sie (= Hethiter) für sich einen anderen zu ihrem Herrn machen." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [20]

bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • PW, "[DEM PRON. SG.M.]"|""

 7 times • (V31-Z115): 6 times • 4 times • (V31-Z6A): 4 times • 1 times • 1 times • 1 times • (V31A-Aa8A): 1 times
glyphs:M17: 18 times • V31: 17 times • I10: 8 times • D46: 8 times • V31A: 8 times • Z115: 6 times • O34: 4 times • Z6A: 4 times • Z4A: 1 times • Aa8A: 1 times

TIP - Roman times: 284 times • NK: 144 times • MK & SIP: 7 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 395 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 23 times • unknown: 18 times • Nubia: 1 times

Variante: 336 times • weitere Mitteilung: 67 times • andere Lesart: 23 times • andere Lesart; weitere Mitteilung: 5 times • ferner: 2 times • weitere Beschwörung: 1 times • alternative Anweisung: 1 times • (mit) anderen Worten, anders gesagt: 1 times • andere Version: 1 times

SUBSTANTIVE: 437 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 99 TIMES • SINGULAR: 99 TIMES

kw

"du; dich [Enkl. Pron. sg.2.m.]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:163890|Wb 5, 116-117.3; EAG § 166

• //[2]// ḫwḫ=s kw ⟨j⟩mḫ=⟨k⟩ mḥḫ "Sie schützt dich, ⟨so dass du nicht⟩ ertrinkst." bbawgraeberspzt:⟨Wandstreifen rechts vom Eingang⟩//T 4: Isis-Text: [2]

• //[2.3]// mꜣꜣ k(w) [jrḫ.t]=[k] "Sieh dir [dein Tun] an!" bbawgrabinschriften:Südwand//Eselsszene: [2.3]

• sjꜥ kw n Ḥr,w j:mz kw jr=f m ḥrḫ jr=f "Nähere dich Horus, begib dich zu ihm, sei nicht fern von ihm!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 357: [T/F/E inf 43 = 179]

• sjꜥ kw n Ḥr,w "Nähere dich Horus;" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 370: [T/A/W 47 = 283]

• sjꜥ kw n Ḥr,w "Nähere dich Horus;" bbawpyramidentexte:⟨Giebel⟩//PT 370: [P/F/W sup 49 = 49]

bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte

COLLOC: ḤḎ, "SICH WIDERSETZEN"|"TO THWART" • MZ, "HERBEIBRINGEN; HERANTRETEN; GEHEN; SICH BEGEBEN"|"TO BRING; TO BETAKE (ONESELF)" • SJꜤR, "EMPORSTEIGEN LASSEN; DARBRINGEN"|"TO MAKE ASCEND; TO PRESENT"

 1 times • 1 times
glyphs:V31: 2 times • G43: 1 times

OK & FIP: 161 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 161 times • Delta: 1 times

dich [Enkl. Pron. sg.2.m.]: 150 times • du; dich [Enkl. Pron. sg.2.m.]: 11 times • dir: 1 times

PRONOUN: 162 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 162 TIMES

kw

"[Partikel]"|english translation missing|particle•particle_nonenclitic|ID:854355|Wb 5, 116.13; EAG § 858d)

•jwꜣ jw.t ḫꜣ,t(j).w ḥnꜥ jm(,j).w jꜣw ///[P/C ant/E 19= 510]// kw j:ḏd.t n=s rn=s pw šp(.w)-šꜣ(ꜣ),w "Kommen die 'Hinschlachtenden' und 'Die im Lobpreis' ein Kommen, so werde zu ihnen dieser ihr Name 'Die mit blindem...' gesagt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 534: [P/C ant/E 18 = 509]

•kw ḏd.t n=s ///[P/C ant/E 15= 506]// rn=s wsḫ,t-ḥwꜣ.t "(Vielmehr) werde zu ihr ihr Name 'Die mit weitem Fäulnisgestank (?)' gesagt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 534: [P/C ant/E 14 = 505]

•kw j:ḏd.t n=f rn=f ///[P/C ant/E 13= 504]// n(,j) N-mꜥw,t=k "(Vielmehr) werde zu ihm dieser sein Name 'Du hast keine Mutter' gesagt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 534: [P/C ant/E 12 = 503]

•kw j:ḏd.t n=f rn=f pw n(,j) šp-ššꜣ,w "(Vielmehr) werde zu ihm dieser sein Name 'Der mit blindem ...' gesagt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 534: [P/C ant/E 7 = 498]

•kw j:ḏd.t n=f rn=f pw n(,j) šsꜥ "(Vielmehr) werde zu ihm dieser sein Name 'Hase(?)' gesagt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 534: [P/C ant/E 9 = 500]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ŠP-Šꜣ.W, "SCHEP-SCHAAU"|"" • SḪꜤ, "HASE (SETH)"|"" • NḤ, "AUSGESPIENES; SPEICHEL"|""

OK & FIP: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times

[Partikel]: 7 times

PARTICLE: 7 TIMES • PARTICLE_NONENCLITIC: 7 TIMES

kw

"[Partikel]"|english translation missing|root|ID:877163

kw

"[Achtung]"|english translation missing|root|ID:877166

kw.w

"Achtung"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857307|CT VII, 290b

root:kj.t, "Achtung"|"shout of acclamation"

kwnt

"Feigenbaum"|english translation missing|substantive|ID:163910|Wb 5, 117.6; CDD q, 53 f.

kwšn

"Ledersack"|"[part of a chariot harness (Sem. loan word)]"|substantive|ID:163920|Wb 5, 117.9; Hoch, Sem. Words, no. 453; Fischer-Elfert, Streitschrift, 203

•[mꜥ~r]~gbd ///[2.14]// jw mꜥ~n [m-dj]=[s] [k]ššn "(es ist) ein Streitwagen, der kein $kššn$-Lederteil (Zügel?) hat;" sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [2.13]

•tỉy=k kꜣ~wj~šꜣ~nꜣ ḫꜣi.y "(und dann) ist deine (lederne) "housse" (Satteldecke) (?) heruntergefallen." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [24.5]

sawlit

COLLOC: MRKBT, "STREITWAGEN"|"CHARIOT (SEM. LOAN WORD)" • MN, "NICHT VORHANDEN SEIN; [PARTIKEL (AUSDRUCK DER NICHTEXISTENZ)]"|"THERE IS NO..." • M-DJ, "BEI; MIT; (FORT) VON; IM BESITZ VON"|"WITH; FROM; IN POSSESSION OF"

TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times

unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Zügel (?): 1 times • Satteldecke (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

kb

"[Gefäß für Flüssigkeiten]"|"[a jar]"|substantive•substantive_masc|ID:163940|Wb 5, 117.10-12; Lesko, Dictionary IV, 37 f.

kb.wj

"Sohlen"|"sandals"|substantive•substantive_masc|ID:163950|Wb 5, 118.1

•jnị.[n]=[(j)] [n]=[k] [s] [ḫr] [kb.du]=[k] "[Ich habe es dir unter deine Sohlen] gebracht." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 32: [P/F/Ne I 18]

•//[6]// ḫrw(,y)=k ḫr kb.du=k "Deine Feinde sind unter deinen Sohlen." bbawamarna:⟨Opfertafel Amenophis' III.⟩//Inschrift auf der Oberseite: [6]

•jnị.n=(j) n=k s ḫr kb.du=k "Ich habe es dir unter deine Sohlen gebracht." bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 32: [80]

•jnị.n=(j) n=k s(j) //[Nt/F/Ne AI 40= 104]// ḫr ⟨kb.du⟩={nb}⟨k⟩ "Ich habe es dir unter deine Sohlen gebracht." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 32: [Nt/F/Ne AI 39 = 103]

•jnị.n=(j) n=k s ḫr kb.wdu=k "Ich habe es dir unter deine Sohlen gebracht." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 32: [34]

bbawamarna, bbawpyramidentexte
COLLOC: SJ, "SIE [ENKL. PRON. SG.3.F.]"|"SHE; HER; IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. FEM. SING.)" • ḤR, "UNTER; INFOLGE VON"|"UNDER" • JNḎ, "BRINGEN; HOLEN"|"TO BRING; TO BRING AWAY; TO BUY"
root:mnkby.t, "[ein Halsschmuck]"|"[pendant in the shape of a snake's head]" • ṯb, "beschuht sein; (mit Lederzeug) versehen sein"|"to be shod; to provide with sandals" • ṯb, "[ein Brot (sohlenförmig)]"|"" • ṯbw, "Sohle; Sandale"|"sole; sandal(s)" • ṯbw, "Sandalenmacher"|"sandalmaker" • ṯbw, "Sandalenpaar"|"sandals" • ṯbw, "Sandalenmacher"|"" • ṯbw.t, "Sohle (des Fußes); Sandale; Fuß"|"sole (of the foot); sandal" • ṯbb, "zermalmen"|"to shatter (?)"
1 times
glyphs:S33: 2 times
OK & FIP: 12 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times
Sohlen: 13 times
SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 13 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 13 TIMES • DUAL: 13 TIMES

kbw

"[brüllen]"|english translation missing|root|ID:877172

kbw.t

"Wildheit (?); Gebrüll"|"roar (?)"|substantive•substantive_fem|ID:163960|Meeks, AL 78.4374; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 671 f.

kbn.t

"Byblosfahrer (ein großes Seeschiff)"|"Byblos-boat (a seagoing ship)"|substantive•substantive_fem|ID:163990|Wb 5, 118.3-6; Jones, Naut. Titles, 148 (79); vgl. Lesko, Dictionary IV, 38
• [ꜣ]tp.n=f //[rto, x+4]// kpn,t n.t pr-nsw ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) [m] //[rto, x+5]// bw-nb-nfr m ꜥḥꜥ,w? n ꜣtp.t.[n]=f //[rto, x+6]// m pr=f "[Mit] allen guten Dingen aus (?) der Masse (?) von dem, was er in seinem Haus gelagert hatte (?), belud er einen Byblosfahrer des Palastes - Leben, Heil, Gesundheit." sawlit:⟨pLythgoe = ⟩pMMA 09.180.535//Die Geschichte des pLythgoe: [rto, x+3]
• ḏd.n bꜣk-jm swḏꜣ-jb //[8/9]// pw //[9]// n nb ꜥnḫ-wḏꜣ-snb ḥr rḏi.t jnt⟨.t⟩(w) n=j ḫt n(,j) //[9/10]// ꜥš //[10]// ḫmw n(,j) wnꜥ qrt,t //[11]// ((m)) h[bn] ((j)) r tꜣ g(ꜣ)y,t n(,j).t tꜣ //[11/12]// kb(n),y((t)) //[12]// [n(,j)].t bꜣk-jm "Der Diener dort hat gesagt: 'Eine Mitteilung für den Herrn, l.h.g., darüber ist es, mir einen Koniferenholz-Mast, ein Wacholderbaum-Steuerruder und einen Zapfen (des Ruders) aus Ebenholz für dieses Takelwerk des großen Seeschiffes des Dieners dort zu senden." bbawbriefe:Schreibtafel MMA 28.9.4 (A+B)//B: Musterbrief des In-su: [8]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: QRT.T, "[EIN SCHIFFSTEIL (ZAPFEN AM RUDERPFOSTEN)]"|"" • GꜣY.T, "TAKELWERK (?); STEUERPLATTFORM (?)"|"(SHIP'S) TACKLE (?); STEERING PLATFORM (?)" • ꜣTP, "(EIN SCHIFF) BELADEN"|"TO LOAD (A SHIP)"
root:Kbnj, "Byblos"|"Byblos"
1 times
glyphs:R5: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times • P1: 1 times
MK & SIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Byblosfahrer (ein großes Seeschiff): 1 times • großes Seeschiff: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

kbnj

"[Byblos]"|english translation missing|root|ID:877175

kbs

"[ein heiliger Baum]"|"[a sacred tree]"|substantive•substantive_masc|ID:164000|Wb 5, 118.8; Wilson, Ptol. Lexikon, 1084 f.
root:ksb.t, "[ein Baum]"|"[a tree]"

kbs

"[ein geflochtener Korb (für Getreide u. Ä.)]"|"basket (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:164010|Wb 5, 118.9-10; Hoch, Sem. Words, no. 456
• //[6]// kꜣ~bw~sꜣ 2 "Getreidekorb: 2 (Stück)" sawlit:⟨07. ⟩oMMA 29.2.25//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [6]
sawlit
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein geflochtener Korb (für Getreide u. Ä.)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

kp

"abgeschnitte Hände (der Feinde)"|"palm (of the hand); sole (of the foot) (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:164020|Wb 5, 118.11-12; Hoch, Sem. Words, no. 457

kp

"[Sohle]"|english translation missing|root|ID:877181

kp

"[fangen]"|english translation missing|root|ID:877184

kpj

"[Brot]"|english translation missing|root|ID:877187

kpj.t

"[Brot]"|"[a kind of bread]"|substantive•substantive_fem|ID:164040|Meeks, AL 78.4377; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 672

kpw.y

"[Personengruppe]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:859160|Fox, Song of Songs, 58, Anm. h

•jw=f (r) swhꜣ m rn=j //[C 2,9]// jw=f ḥr dnj=j r tꜣ kpw,y(t) dp,j(.t) n,tj jm,j.pl-ḫt=f "(Dann) wird er meinen Namen rühmen, wobei er mich der obersten Vogelfängertruppe (?) zuteilt, die in seinem Gefolge ist." sawlit:〈Liebeslied Nr. 31-47: 〉pChester Beatty I//Verso, Section C: Liebeslied Nr. 31-37: [C 2,8]

sawlit

COLLOC: SWḤ, "RÜHMEN; BRÜLLEN"|"TO PRAISE; TO BOAST OF" • DN, "ABDÄMMEN; (UFER) BEFESTIGEN"|"TO DAM (WATER); TO REVET (EARTHEN BANKS)" • JM.J-ḪT, "BEFINDLICH HINTER"|"FOLLOWING AFTER"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Personengruppe]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

kpr

"Henna"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858175|Vycichl, Dict. étym., 84 f.

kpr

"[Henna]"|english translation missing|root|ID:877190

kps

"[Verb]"|"[verb]"|verb•verb_3-lit|ID:164050|Wb 5, 119.3; Lesko, Dictionary IV, 39

•kꜣ~pw~sꜣ=w //[1b.10]// [...] "sie haben ...?... [... ... ...]" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 1a.13-2.4: Text über Sumpfwirtschaft, Vögel und Pflanzen: [1b.9]

sawlit

COLLOC: =W, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Verb]: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

kf

"Messer"|"knife"|substantive•substantive_masc|ID:164100|Meeks, AL 78.4379; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 672

root:Kf.y, "Aufdeckender"|""•kꜣf, "Flint (Feuerstein)"|"flint"•kf.w, "die Entblößten"|""•kf.t, "[positive Eigenschaft (Zuverlässigkeit)]; Offenbarung (?)"|"trustworthiness (?)"•kf.t, "Klaff (einer Wunde)"|""•kf, "entblößen; entfernen"|"to uncover; to remove"•kff, "lutschen"|"to suck (med.)"

kf.w

"die Entblößten"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:874127|LGG VII, 283

root:Kf.y, "Aufdeckender"|""•kꜣf, "Flint (Feuerstein)"|"flint"•kf, "Messer"|"knife"•kf.t, "[positive Eigenschaft (Zuverlässigkeit)]; Offenbarung (?)"|"trustworthiness (?)"•kf.t, "Klaff (einer Wunde)"|""•kfi, "entblößen; entfernen"|"to uncover; to remove"•kff, "lutschen"|"to suck (med.)"

kf.w-ʿḥʿ

"vorderer Abschluss des Wandkanals"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858728|ITE I/2, 29, Anm. 8

kf.t

"[positive Eigenschaft (Zuverlässigkeit)]; Offenbarung (?)"|"trustworthiness (?)"|substantive|ID:164080|Wb 5, 120.4; FCD 285; Parkinson, Tale, 73

•gmi.w.tw kf,t=s //[353/alt 322]// sbi.w=s r jmꜣḫ "(Wenn) ihre Offenbarung (?) anerkannt (wörtl.: gefunden) werden wird, (dann) wird sie zur Ehrwürdigkeit führen." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I〈 (Bauer, B1)〉//Der beredte Bauer (Version B1): [352/alt 321]

•gmi.w.tw kf,t=s //[87]// sbi.w=s r jmꜣḫ "(Wenn) ihre Offenbarung (?) anerkannt (wörtl.: gefunden) werden wird, (dann) wird sie zur Ehrwürdigkeit führen." sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II〈 (Bauer, B2)〉//Der beredte Bauer (Version B2): [86]

sawlit

COLLOC: JMꜢḪ, "VERSORGUNG; WÜRDE"|"PROVISION; DIGNITY" • ZBI, "(WEG)GEHEN; FÜHREN; AUSSENDEN; DURCHLAUFEN; VERBRENNEN"|"TO GO; TO CONDUCT; TO SEND; TO ATTAIN" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"

root:Kf.y, "Aufdeckender"|""•kꜣf, "Flint (Feuerstein)"|"flint"•kf, "Messer"|"knife"•kf.w, "die Entblößten"|""•kf.t, "Klaff (einer Wunde)"|""•kfi, "entblößen; entfernen"|"to uncover; to remove"•kff, "lutschen"|"to suck (med.)"

1 times • 1 times

glyphs:I9: 2 times • X1: 2 times • Y1: 2 times • V31: 1 times • A2: 1 times • V31A: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Zuverlässigkeit (?): 1 times • [Substantiv]: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

kf.t

"Klaff (einer Wunde)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:863016|Wb 5, 120.1; MedWb 904 f.

•[...] //[1.1]// [...] [dd.jn]=[k] [r]=[f] [ḫr,j] [wbn,w] m tp=f jst ʕ⸢mn⸣? sp,tj.du wbn,w=f //[1.2]// [...] n-wn,t kf,t jst jr ʕ⸢sw⸣? [jʿr] [n] [qs] [n(,j)] [dnn,t]=f mr jri.y=j "(Titel:) [...] (Untersuchung:) [...] (Diagnose:) [Dann sagst du daraufhin über ihn (den Patienten):] ["Einer mit einer Wunde] an seinem Kopf – allerdings schmerzen/bleiben(?) die Ränder (wörtl. Lippen) seiner Wunde [... ... ...], ohne daß es eine Klaffung gibt, und doch (?) [reicht] sie (?, d.h. die Wunde) [bis zum Knochen] seines [(Hirn-)Schädels(?)]: Eine Krankheit, die ich behandeln werde."" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [1.1]

•šsꜣ,w wbn,w n(,j) kf,t m ḥtt,t=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [16.16]

•šsꜣ,w wbn,w n(,j) kf,t m jnʿ,t=f "(Titel:) Erfahrungswissen über eine klaffende Wunde an seinem Kinn." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [9.13]

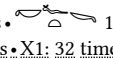
•šsꜣ,w wbn,w n(,j) kf,t m tp=f sd dnn,t=f "(Titel:) Erfahrungswissen über eine klaffende Wunde in seinem Kopf, ‹die bis zum Knochen reicht› – sein (Hirn-)Schädel ist zerbrochen/zertrümmert." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [2.11]

•šsꜣ(,w) wbn,w n(,j) [kf,t] [m] [tp]=[f] (j)ʿr n qs "(Titel:) Erfahrungswissen über eine [klaffende] Wunde [an seinem Kopf], die bis zum Knochen reicht." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [1.12]

sawmedizin

COLLOC: WBN.W, "OFFENE WUNDE; VERLETZUNG"|"WOUND; INJURY" • ḌNN.T, "SCHÄDEL; KOPF"|"SKULL; HEAD" • JʿR, "AUFSTEIGEN; BERÜHREN"|"TO MOUNT UP; TO TOUCH; TO BRING UP"

root:Kf.y, "Aufdeckender"|""•kꜣf, "Flint (Feuerstein)"|"flint"•kf, "Messer"|"knife"•kf.w, "die Entblößten"|""•kf.t, "[positive Eigenschaft (Zuverlässigkeit)]; Offenbarung (?)"|"trustworthiness (?)"•kfi, "entblößen; entfernen"|"to uncover; to remove"•kff, "lutschen"|"to suck (med.)"

 14 times • 12 times • 4 times • 1 times • 1 times

glyphs:I9: 32 times • X1: 32 times • T30: 32 times • V31: 20 times • V31A: 12 times • Z2: 6 times • Z7: 1 times

MK & SIP: 39 times

Upper Egypt (South of Assiut): 39 times

Klaff (einer Wunde): 39 times

SUBSTANTIVE: 39 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 39 TIMES • SINGULAR: 35 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 33 TIMES • FEMININE: 32 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 6 TIMES • PLURAL: 4 TIMES

kfꜣ

"Hinterteil; Boden (eines Topfes); Ende"|"hinter-parts; base; bottom (of a jar)"|substantive•substantive_masc|ID:164110|Wb 5, 120.6-8; FCD 285; MedWb 903 f.

•ḥꜣp.ḫr=k sw m ḥn,w mꜣ(w) whb //[54,22]// kfꜣ=f "Und so bedeckst du ihn (d.h. den Stein) (folglich) mit einem neuen $ḥn.w$-Topf, wobei dessen Unterseite durchbohrt wurde." sawmedizin:Papyrus Ebers//53,1-55,1 = Eb 305-325: "Heilmittel gegen Husten": [54,21]

•jr wpi=k ʿnw,t n(,j).t šʿ,t Ḫns,w m ʿ,t.pl nb.t n(,j).t //[109,20]// s gmm=k dp=s spd kfꜣ=s mꜣʿ jr(,t).du=fj wꜣd šsm.tj jw //[110,1]// jwf=f šmꜣ-m ḫr=s ʿḥꜣ tw "Wenn du eine $ʿnw.t$-Geschwulst des Chons-Gemetzels an irgendwelchen Körperteilen eines Mannes feststellst, (und) findest du ihren Kopf spitz und ihren Boden eben, (wobei) seine (d.h. des Patienten) Augen grün/blau (?) und entzündet sind (und) sein Fleisch heiß ist infolgedessen, dann hüte dich (?)!" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [109,19]

•//[d/eː3]// ‹‹mn,w›› //[d/eː4]// ‹‹hꜣts›› //[eː4.2]// km //[eː5]// -?- //[eː6]// 1 //[eː7.1]// ʿ n ḥmw,w //[eː7.2]// m kfꜣ=f [...] //[eː8]// 1 //[c-eː9.1]// ‹‹ʿ››

⟨⟨n⟩⟩ ⟨⟨ḥmw,w⟩⟩ ⟨⟨š3s⟩⟩ //[c-e:9.2]// ⟨⟨jm,w⟩⟩=⟨⟨sn⟩⟩ ⟨⟨ʿš3⟩⟩ "(Aus) Quarz: schwarzer Hatjes-Krug - (Bild des Kruges) - (Menge:) 1 (Stück); Aktion des Handwerkers an ihm an seinem Boden; (Menge:) 1 (Stück); ⟨⟨Aktion des Handwerkers: Ihr (= gilt für alle Gegenstände der Kolumnen c-e) Inneres ist vielfach (damit) durchzogen .." bbawarchive:pCairo 58063 frame 9 (22 B)//pCairo 58063 frame 9 (22 B): [d/e:3]

• sb3.pl=s wr.pl m ʿš n Ḫnt-š ḥʿ=sn //[10]// pw nby m ḏ'm tjs m ḥmt ḥr kf3.pl jr,y "Seine großen Tore aus Koniferenholz des Libanons und sein (Bau)-Körper sind das, was vergoldet wurde mit Djam-Gold und das mit Kupfer an seine hinteren Enden fixiert wurde." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [9]

bbawarchive, bbawramessiden, sawmedizin

COLLOC: TJS, "FIXIEREN"|"TO FIX; TO MOUNT WITH" • ʿNW.T, "[GESCHWULST]"|"" • WHB, "DURCHBOHREN"|"TO PIERCE"

root: kf3, "Wurzel"|"[a part of a plant (med.)]" • kf3, "diskret sein"|"to be discrete" • kf3.t, "Fußgestell (?); Basis (?)"|"pedestal (?)" • kfkf3, "diskret sein"|""

 1 times • 1 times

glyphs:V31A: 2 times • I9: 2 times • F22: 2 times • G1: 1 times

MK & SIP: 2 times • NK: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Nubia: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Boden: 2 times • Boden (eines Topfes): 1 times • Ende: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

kf3

"Wurzel"|"[a part of a plant (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:164120|Wb 5, 120.9; DrogWb 528 f.; Westendorf, Handbuch Medizin, 508

• ḏb,t n.t jnb 1 kf3.pl n.w q3d.t 1 //[47,3]// jnr n sp,t mw 1 ḥsmn 1 ḥm3,t-mḥ,t 1 3ḥ w3ḏ 1 mrḥ,t 1 {qmy}⟨bj⟩,t //[47,4]// 1 sft 1 bj,t n.t šns 1 "Ziegel der Mauer: 1, Wurzeln des $q3d.t$-Schlangenkrauts: 1, Kalk (?) vom Ufer eines Gewässers: 1, Natron: 1, unterägyptisches Salz: 1, frischer $3ḥ$-Brei: 1, Öl/Fett: 1, Honig: 1, sft-Öl: 1, Fladen von $šns$-Gebäck: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//46,10-48,20 = Eb 242-260: Die "Göttermittel", Rezepte gegen Kopfschmerzen, das "Rizinus-Buch": [47,2]

• gsfn 1 wsf3,w-š 1 kf3.pl n.w mḥy,t 1 "$gsfn$-Droge: 1, „wsf-des-Teiches“-Droge: 1, (Stängel-)Enden (?) des $mḥy.t$-Papyrus: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [56,15]

• kf3wj n(,j) šmšm,t mrḥ ḥḏ "Wurzeln des Hanfs (?), weißes Fett / Öl." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [7,8]

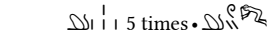
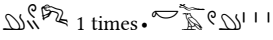
• bnn,t.pl n.t kf3.w.pl n.w mḥj 1 //[35,10]// ḫs3 "Kugeln von den Wurzeln (wörtl.: Enden) des Flachses: 1, Pflanzenbrei." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥ3$-Leiden": [35,9]

• //[6,3]// ḥm,w.pl n.w k3k3 ḥsb //[6,4]// bnrj tf gs 1/64 //[6,5]// gw r'-16 //[6,6]// kf3.pl n.w ḫ3s,yt r'-16 //[6,7]// š3,w r'-16 //[6,8]// ḥ(n)q,t b3g.t 1/32 "$ḥm.w$-Teile der $k3k3$-Pflanze: ein viertel (Dja); ... (?) Datteln: ein halbes Dja (?), gw-Pflanzen: 1/16 (Dja), Wurzeln (wörtl.: Enden) der $ḫ3s.yt$-Pflanzen: 1/16 (Dja), Koriander: 1/16 (Dja), geronnenes (?) Bier: 1/32 (Oipe = 2 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [6,3]

sawmedizin

COLLOC: Q3D.T, "SCHLANGENKRAUT"|"[A CREEPER (MED.)]" • TF, "[ZUSTAND ODER ART EINER DATTEL]"|"" • WSF3.W-Š, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"[AN INGREDIENT (MED.)]"

root: kf3, "Hinterteil; Boden (eines Topfes); Ende"|"hinter-parts; base; bottom (of a jar)" • kf3, "diskret sein"|"to be discrete" • kf3.t, "Fußgestell (?); Basis (?)"|"pedestal (?)" • kfkf3, "diskret sein"|""

 5 times •  1 times • 1 times

glyphs:F22: 7 times • Z2: 6 times • Z1: 5 times • Z7: 2 times • Z4: 1 times • A14: 1 times • V31A: 1 times • I9: 1 times • G1: 1 times

MK & SIP: 6 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Wurzel: 7 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • PLURAL: 6 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

kf3

"diskret sein"|"to be discrete"|verb|ID:164130|Wb 5, 120.10-11; FCD 285

• m [kf3] [...] "Sie nicht [vertrauenswürdig/verschwenderisch ..." sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [7,9]

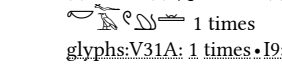
• 3s{t} rd.du=k jw=k ḥr šm.t nn //[11, 1]// kf3 jb=k "Treibe deine Beine zur Eile an (wörtl.: sei eilig, was deine Beine angeht), wenn du gehst, ohne daß du (zu) vertrauensselig bist!" sawlit:⟨01. ⟩pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 3-11: ⟩Die Lehre des Cheti: [10, 9]

• //[VS;2]// jdn,w-n-(j)m(,j)-r'-ḫtm(,w) //[VS;3]// Z3-ḥ'p //[VS;4]// ⌜rḏi⌝ n=k jnt⟨.t⟩(w)=s //[VS;5]// ḥr dr sḏb //[VS;6]// n p3 ḫtm,w ⌜kf3⌝-[jb] //[VS;7]// n,tj ḥr qd n[3]-⌜n⌝ //[VS;8]// wr,wt "Der Stellvertreter des Siegelverwalters Sahapi ist es, der es dir bringen lassen soll, um einen Schaden von diesem zuverlässigen Sieglers abzuwehren, der diese Heiligtümer baut." bbawbriefe:pBerlin 10030 B//Brief des Bürgermeisters: [VS;2]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: WR.YT, "[EIN GEBÄUDE ALS HEILIGE STÄTTE (GRABKAMMER, BALSAMIERUNGSHALLE)]"|"[A SACRAL BUILDING]" • JDN.W-N-JM.J-R'-ḪTM.W, "STELLVERTRETER DES SIEGELVERWALTERS"|"DEPUTY OF THE OVERSEER OF SEALERS" • ḪTM.W, "SIEGLER"|"SEALER"

root: kf3, "Hinterteil; Boden (eines Topfes); Ende"|"hinter-parts; base; bottom (of a jar)" • kf3, "Wurzel"|"[a part of a plant (med.)]" • kf3.t, "Fußgestell (?); Basis (?)"|"pedestal (?)" • kfkf3, "diskret sein"|""

 1 times

glyphs:V31A: 1 times • I9: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • F22: 1 times • Y1: 1 times

NK: 2 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

diskret sein: 1 times • vetrauenswürdig sein: 1 times • zuverlässig: 1 times

VERB: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES

kf3

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855920|Van der Molen, Dictionary of

Coffin Texts, 672

kfꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877193

kfꜣ

"[Hinterteil]"|english translation missing|root|ID:877196

kfꜣ.t

"Fußgestell (?); Basis (?)"|"pedestal (?)"|substantive•substantive_fem|ID:164170|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 13; Meeks, AL 77.4539; Lesko, Dictionary IV, 39

root:kfꜣ, "Hinterteil; Boden (eines Topfes); Ende"|"hinter-parts; base; bottom (of a jar)"•kfꜣ, "Wurzel"|"[a part of a plant (med.)]"•kfꜣ, "diskret sein"|"to be discrete"•kfkfꜣ, "diskret sein"|""

kfꜣ-jb

"Vertrauensmann"|english translation missing|substantive|ID:851296|Zaba, Ptahotep, 34 (D 233), 134

•ꜥnḫ=j mrị wj Rʿw ḥwn fnt=j m ꜥnḫ qsn-wj nn ḥr jb=j sḥqr //[liS 66]// smsm.pl=j r btꜣ nb jrị.n=k m kfꜣ-jb nb ""So wahr ich lebe, Re mich liebt (und) meine Nase durch Lebensatem verjüngt ist, gar schwerer lastet dies auf meinem Herzen, (nämlich) das Hungern lassen meiner Pferde, als jedes Verbrechen, das du von allen Vertrauensmännern begangen hast." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 65]

•jr wnn=k ḫnʿr(m)ṯ.pl jrị n=k mr n kfꜣ-jb "Wenn du mit Menschen zusammen bist, dann schaffe dir die Anhängerschaft eines Vertrauensmannes!" sawlit:pPrisse = pBN 186-194〈 (Ptahhotep, Version P)〉//Die Lehre des Ptahhotep: [8,6]

•jw ms ⸢kfꜣ.pl-jb.pl⸣ ʔ⸢mj⸣ʔ ⸮__ […] "O, yet the trustworthy are like [… …];" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [2, 9]

•jw kfꜣ-jb nfr ḥr rn=k "(Denn die Rolle) eines Vertrauensmannes ist gut für deinen Ruf." sawlit:pBM EA 10509〈 (Ptahhotep, Version L2+L2G)〉//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [4,5]

•jr wnn=k ḫnʿr(m)ṯ.pl jrị n=k mr m kfꜣ-jb "Wenn du mit Menschen zusammen bist, dann schaffe dir Anhänger in der Rolle (wörtl.: als) eines Vertrauensmannes!" sawlit:pBM EA 10509〈 (Ptahhotep, Version L2+L2G)〉//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [4,5]

bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: MR.W, "ANGEHÖRIGE; HAUSHALTSANGEHÖRIGE; DIE WEBER; PARTEIEN"|"SERVANTS; UNDERLINGS"•SḤQR, "HUNGERN LASSEN"|"TO STARVE"•ḤWN, "JUNG WERDEN; VERJÜNGEN"|"TO BECOME YOUNG; TO BE REJUVENATED"

 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:F22: 4 times • F34: 4 times • Z1: 4 times • Y1: 3 times • A1: 3 times • I9: 2 times • V31: 1 times • V31A: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • Z3A: 1 times • Z2: 1 times

NK: 3 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Nubia: 1 times

Vertrauensmann: 6 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

kfꜣ-Tꜣ.wj

"[eine Salbe]"|"[an unguent]"|substantive•substantive_masc|ID:164190|Wb 5, 120.13; Koura, Öle, 250

•dị=[j] jnị.tw n=k m-ḏr,t ḫr,j-pḏ,t-n-nꜣ-mnš.w.pl Pꜣ-ḫꜣ~rw //[1.8]// sgnn nḏm tj-šps kf(ꜣ)-tꜣ,wj,du 300 ꜣ~ḏꜣ~mj~mj sgnn n Šꜣs,w //[1.9]// ḫbs n ḫtrj 12 ḫbs n mʿ~kꜣ~jrʾ~bw~tj 5 ꜥwn,t šꜣ~bd //[1.10]// 100 js~bw~jrʾ 200 tʾ~y mʿ~hꜣ 20 ꜥš ḫt-tꜣ,w 2 jw wʿ jm=sn n mḥ 40 //[2.1]// jw ky jm=sn n mḥ 42 ꜥš tp,t 4 ꜥš wsr 60 "[Ich] habe veranlasst, dass dir gebracht wird durch den Truppenoberst der $mnš$-Schiffe, Pacharu: "süße Salbe"; $tj-šps$-Öl; 300 (Einheiten) $kfꜣ-tꜣ.wj$-Öl; $ʿḏmm$-Ol; Schasu-Salbe; 12 Pferdedecken; 5 Streitwagenbedeckungen; 100 Stangen und Stöcke; 200 Peitschen; 20 $mhꜣ$-Krüge von ty; zwei Masten aus Zedernholz, der eine von ihnen 40 Ellen lang, der andere von ihnen 42 Ellen lang; 4 Pfähle (?) aus Zedernholz; 60 Ruder aus Zedernholz;" sawlit:pTurin B = pTurin Cat. 1881 Vso. (Miscellanies)//〈1.1-2.3: 〉Brief zweier königlicher Schreiber an ihren Vorgesetzten: [1.7]

sawlit

COLLOC: ḤR.J-PḎ.T-N-Nꜣ-MNŠ.W, "TRUPPENOBERST DER SCHIFFE"|"CAPTAIN OF TROOPS OF THE SHIPS"•ʿḎMM, "[EIN SALBÖL]"|"[AN UNGUENT]"•TY, "[EIN PRODUKT]"|"[A PRODUCT]"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[eine Salbe]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

kfi

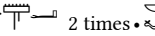
"entblößen; entfernen"|"to uncover; to remove"|verb•verb_3-inf|ID:164200|Wb 5, 119.4-19

•//[2.3]// jr ḫꜣị=k z n(,j) wbn,w n(,j) kf,t m tp=f (j)ʾr n qs pšn ḏnn,t=f ḏʾr.ḫr=k wbn,w=f "(Untersuchung:) Wenn du einen Mann (d.h. Patienten) mit einer klaffenden Wunde an seinem Kopf untersuchst, die bis zum Knochen reicht – sein (Hirn-)Schädel ist gespalten –, dann mußt du folglich seine Wunde (durch Abtasten) erforschen/absuchen." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [2.3]

•kfꜣ n=k //[liS 74]// {nbnb}〈kk〉 ḫr=j "Entferne doch du die Finsternis auf mir!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 73]

•ṯs,t nb.t{.pl} šzp.n=s sbjꜣ,t jbḥ.ʔpl? nb kfꜣ.w "Jedes Gebiß hat (dann) ein Lächeln angenommen, jeder Zahn ist (lächelnd) entblößt." sawlit:oDeM 1176//Der große Nilhymnus: [Rto 5]

kfi̯

•//[20]// ⸢n-zp¹ kfi̯.y=j z ḥr ḫr,t=f [s]jwi̯=f w(j) ḥr=s n nṯr-nˀ,t(j) "Ich habe niemals einen Mann von seinem Bedarf entfernt, so dass er mich deswegen vor dem Stadtgott verklagte." bbawgrabinschriften:mittleres Register//große Inschrift (Mittelteil): [20]
•//[N/V/E 32= 1308+58]// [wꜣ]ḥ=ṯn tp.pl=ṯn n Ppy [Nfr-kꜣ]-Rʿw k[fi̯]=[tn] [n]=[f] [r(m)n.pl]=[tn] [...] "Ihr sollt euer Haupt ⸢neigen¹ für Pepi Neferkare, [ihr] ⸢sollt¹ [für ihn eure Schultern] ⸢entblößen¹ [...]." bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 698A/PT 1066: [N/V/E 32 = 1308+58]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ʿFN.T, "KOPFTUCH ("UMHÜLLUNG")"|"HEADCLOTH" • ZBṮ, "GELÄCHTER"|"LAUGHTER" • ṮZ.T, "ZAHN"|"TOOTH"
root: Kf.y, "Aufdeckender"|""• kꜣf, "Flint (Feuerstein)"|"flint"• kf, "Messer"|"knife"• kf.w, "die Entblößten"|""• kf.t, "[positive Eigenschaft (Zuverlässigkeit)]; Offenbarung (?)"|"trustworthiness (?)"• kf.t, "Klaff (einer Wunde)"|""• kff, "lutschen"|"to suck (med.)"
 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (V31A-I9-G1-Z7-F22-X1-Z4-Ff100): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:I9: 30 times • V31A: 20 times • F22: 15 times • G1: 14 times • V31: 9 times • S28: 9 times • Z7: 8 times • X1: 8 times • Y1: 8 times • T30: 6 times • N35: 4 times • D36: 3 times • U33: 2 times • M17: 2 times • Z4: 2 times • Z4A: 1 times • V6: 1 times • G43: 1 times • Ff100: 1 times • Z2: 1 times • A24: 1 times • Aa1: 1 times • D21: 1 times
NK: 42 times • TIP - Roman times: 24 times • MK & SIP: 17 times • OK & FIP: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 69 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • unknown: 6 times • Nubia: 1 times
entblößen: 58 times • entblößen, enthüllen: 8 times • klaffen (einer Wunde): 5 times • entfernen: 5 times • öffnen: 2 times • entblößen; entfernen: 2 times • übertragen: jmd. von etwas fernhalten: 1 times • entdecken, aufdecken, entlarven: 1 times • Klaff (einer Wunde): 1 times • entblößen, plündern: 1 times • entblößen (plündern): 1 times • aufklären (vom Himmel): 1 times • enthüllen: 1 times • entblößen, enthüllen (das Gesicht): 1 times • preisgeben: 1 times
VERB: 89 TIMES • VERB_3-INF: 89 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 23 TIMES • ACTIVE: 22 TIMES • INFINITIVE: 14 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 10 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES • N-MORPHEME: 8 TIMES • T-MORPHEME: 6 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • PASSIVE: 3 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • ḤR-MORPHEME: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES

kfi̯

"[entblößen]"|english translation missing|root|ID:875696

kfˁ

"erbeuten"|"to plunder; to capture"|verb•verb_3-lit|ID:164220|Wb 5, 121.2-9; Lesko, Dictionary IV, 39 f.
•jr tm=k wjꜣ ⸢=k¹ [mꜣˁ] [n] mn¹{tj} [msi̯].n ⸢mn¹[,t] [jw]=j r ḏꜣfj //[vs. 7,7]// bꜣ=k jw=j r sḫtm=k jw=j r sḫr ⸢=k¹ [___] jm=k j⸢w¹ ⸢=j¹ ⸢r¹ ḏi̯.⸢t¹ k[f.tw]=k[{wj}] nm[_] "Wenn du ⸢dich¹ nicht fernhältst [von der Schläfe des] NN, den ⸢die NN¹ [geboren hat], [so] werde ich deinen Ba verbrennen, ich werde dich vernichten, ich werde ⸢dich¹ zu Fall bringen [...] in / mit / aus dir, ⸢ich werde veranlassen¹, dass du [weggefangen wirst] ... (?)." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//‹Verso:› Magisch-Medizinische Texte: [vs. 7,6]
•[jw]=[ʾj?] ḥr stjw ḥr ⸢wnm,j¹ ⸢ḥr¹ kf{ꜣ}‹ʾ›w [ḥr] smḥ,[j] "[Ich] schoss zur Rechten und machte Beute [zur] Linken." sawlit:pTurin Cat. 1940+1941+o.Nr. = pTurin RCGE 15374//Syrienfeldzug Thutmosis' III.: [pTurin Cat. 1940+1941, rto. 2,5]
•tw=j ḥr stẖ.t ḥr wnm,j=‹j› ḥr kfˁ ḥr smḥ=‹j› "[§130] Ich schoss (Pfeile) mit rech‹ts› und packte mit lin‹ks› zu." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 3,8]
•ḥmsi̯=k //[5]// [...] qni̯ kfˁ.w ḥr ḫꜣs,t.pl nb znn šfˁ n ḥm=f Jmn-ḥtp,w-ḥqꜣ-Jwn,w //[6]// [...] Nhrn ḏi̯.w sꜣ Pꜣḫꜣty "(Und) du sitzt ... (als einer), der stark ist, der erbeutete in allen Fremdländern, ein Krieger, der kämpfte für seine Majestät Amenophis, Herrscher von Heliopolis ... (in?) Naharina, der das Schicksal von Pachaty mitbestimmte ..." bbawbriefe:Boston MFA 25.632//Brief von Amenophis II. an User-Satet: [4]
•[...] [ʾ_?]=j ḥr kfˁ m smḥ=j "[§130] ... [mit rechts] und packte mit links zu." bbawramessiden:‹Außenwände des Tempels›//Qadesch-Schlacht Poem (A): [44]
bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin
COLLOC: SMḤ.J, "LINKE SEITE; DIE LINKE"|"LEFT; LEFT SIDE" • WNM.J, "RECHTE SEITE; DIE RECHTE"|"RIGHT" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: kfˁ, "Beute"|"booty; captives"
1 times
glyphs:V31A: 3 times • I9: 2 times • Z7: 2 times • A24: 2 times • D36: 1 times • Y1: 1 times • G1: 1 times
NK: 14 times • MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Nubia: 1 times
erbeuten: 16 times • auffangen: 1 times
VERB: 17 TIMES • VERB_3-LIT: 17 TIMES • INFINITIVE: 7 TIMES • ACTIVE: 6 TIMES • PARTICIPLE: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

kfˁ

"Beute"|"booty; captives"|substantive•substantive_masc|ID:164230|Wb 5, 121.10-13; FCD 285; Lesko, Dictionary IV, 40
•r tm [rḏi̯.t] [jtꜣ.tw] [r(m)t,pl-nb] n pr pn m kfˁ m w n w m brt m bḫ,w n skꜣ bḫ,w n ʿwꜣ,y jn zꜣ-nswt nb //[33]// ḥr,j-pḏ,t nb ḫꜣ,tj-ʿ nb rwḏ nb ⸢r(m)t.,pl¹-⸢nb¹ hꜣb m wpw,t [r] [Kš] "- um nicht zuzulassen, dass irgendwelche Leute dieses Hauses wie Beute weggenommen werden von einem Bezirk zu einem anderen mittels eines Vertrages zum Frondienst für Pflügen oder Frondienst für Erntearbeitt seitens irgendeines Königssohnes, irgendeines Truppenoberstes, irgendeines Bürgermeisters, irgendeines Inspektors oder irgendwelcher Leute, die mit einem Auftrag nach Kusch ausgesandt werden; -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [32]
•//[6]// jni̯ n=tn kfˁ.pl //[7]// m //[8]// ḫꜣq,t.pl=j //[9]// jw=j wʿi̯.kw //[10]// jw n //[11]// mšʿ ḥnʿ=j n //[12]// n,ṯ-ḥtr.pl //[13]// [...] //[14]// [...] ""Bringt doch die Kriegsbeute bestehend aus meiner (persönlichen) Beute herbei, als ich allein war und als kein Heer bei mir war und keine Wagenkämpfer ...!"" bbawramessiden:‹Westwand (Außen)›//Episode III: Präsentation der Beute vor König: [6]
•r tm ḏi̯.t jtꜣ.tw nꜣy=sn ḥm,t.pl //[66]// nꜣ‹y›=sn bꜣk.pl ‹m› kfˁ m wpw,t nb n pr-ʾ ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) "- um nicht zuzulassen, dass ihre Ehefrauen und ihre

Diener wie Beute weggenommen werden in irgendeinem Auftrag des Pharao, l.h.g." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [65]
• jn̰i̯ n=tn kfʿ.pl m ḥ3q,t=j ḏs=j //[5]// j⟨w⟩=j wʿi̯.kw jw n mšʿ ḥnʿ ḫm=f n wr.pl //[6]// ḥnʿ=j n //[7]// n,t-ḫtr.pl ""Bringt doch die Beute bestehend aus meiner eigenen Kriegsbeute herbei, als ich allein und kein Heer bei Seiner Majestät war und keine Großen und keine Wagenkämpfer bei mir waren!"" bbawramessiden:⟨Außenwände des Tempels⟩//Episode III: Präsentation der Kriegsbeute vor König: [4]
• //[1]// šsp kfʿ.pl jn̰i̯.n ḫm=f m nḫt,w.pl ḫpš=f //[2]// m t3 pn ḫs n Ḫt t3 pn ḫs N~h~rj~n ḥnʿ wr.pl n //[3]// ḫ3s,t.pl nb.t jy ḥnʿ p3 ḫr,w n Ḫt m sqr-ʿnḫ.pl "[Beischrift vor einem vorgebeugten Ägypter, der abgeschlagene Hände aufhäuft,gefolgt von einem Schreiber und einer Reihe Gefangener dahinter, 2. Subregister von unten hinter den Rädern des großformatigen königlichen Streitwagens] [§61] Entgegen nehmen der Gefangenen, die Seine Majestät durch die Siege seines Sichelschwerts/Arms als Kriegsgefangene aus diesem elenden Land Chatti (und) diesem elenden Land Naharina zusammen mit den Großen aller Fremdländer, die mit dem Feind von Chatti gekommen waren, herbeigebracht hatte." bbawramessiden: ⟨Außenwände des Tempels⟩//Episode III: Präsentation der Kriegsbeute vor König: [1]

bbawramessiden

COLLOC: BḤ.W, "FRONDIENST"|"COMPULSORY LABOR" • RMṬ.W-NB, "ALLE LEUTE"|"ALL PEOPLE" • W, "BEZIRK; GEBIET"|"DISTRICT; REGION"

root: kfʿ, "erbeuten"|"to plunder; to capture"

NK: 10 times • unknown: 2 times

Nubia: 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Western Asia and Europe: 1 times

Beute: 12 times

SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES

kfʿ

"[erbeuten]"|english translation missing|root|ID:877199

kff

"lutschen"|"to suck (med.)"|verb•verb_2-gem|ID:164250|Wb 5, 122.1-2; MedWb 905

• kff //[50,2]// r=s r hrw 4 "werde daran gelutscht (?) über 4 Tage hinweg." sawmedizin:Papyrus Ebers//48,21-50,21 = Eb 261-283: "Heilmittel gegen Festsetzungen von Harn und Schmerzen im Unterleib": [50,1]

sawmedizin

COLLOC: HRW, "TAG"|"DAY" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"

root: Kf.y, "Aufdeckender"|"" • k3f, "Flint (Feuerstein)"|"flint" • kf, "Messer"|"knife" • kf.w, "die Entblößten"|"" • kf.t, "[positive Eigenschaft (Zuverlässigkeit)]; Offenbarung (?)"|"trustworthiness (?)" • kf.t, "Klaff (einer Wunde)"|"" • kf̯i̯, "entblößen; entfernen"|"to uncover; to remove"

1 times

glyphs:I9: 2 times • V31A: 1 times • D26: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

lutschen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_2-GEM: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

kfkfꜣ

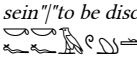
"diskret sein"|english translation missing|verb•verb_5-lit|ID:853452|Jäger, Berufstypologien, Tf. XC (oWeill)

• //[4]// [ꜣs] rd.du=kj jr̰i̯{.n}=k šm.t nn kfkfꜣ jb=k "Treibe deine Beine zur Eile an (wörtl.: sei eilig, was deine Beine angeht), wenn du gehst, ohne daß du (zu) vertrauensselig bist!" sawlit:⟨18. ⟩oWeill = oLouvre E 23562//Die Lehre des Cheti: [4]

sawlit

COLLOC: =KJ, "[SUFFIX PRON. SG.2.M. NACH DUAL]"|"" • ꜣS, "EILEN; FLIESSEN; (JMDN.) EILEN LASSEN"|"TO RUSH; TO MAKE RUSH" • RD, "FUSS; (UNTERES) BEIN; FUSSSPUR"|"FOOT; FOOTPRINT"

root: kfꜣ, "Hinterteil; Boden (eines Topfes); Ende"|"hinter-parts; base; bottom (of a jar)" • kfꜣ, "Wurzel"|"[a part of a plant (med.)]" • kfꜣ, "diskret sein"|"to be discrete" • kfꜣ.t, "Fußgestell (?); Basis (?)"|"pedestal (?)"

 1 times

glyphs:V31: 2 times • I9: 2 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • F22: 1 times • Y1: 1 times

NK: 1 times

unknown: 1 times

vertrauenswürdig sein: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_5-LIT: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

kft

"[Kreta]"|english translation missing|root|ID:877202

kft.ww

"Kretafahrer (Seeschiffe)"|"[a seagoing ship]"|substantive|ID:164270|Wb 5, 122.6, Jones, Naut. Titles, 149 (80)

root: Kft.w, "Kreta"|"Crete"

km

"[Krone von Unterägypten (?)]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:164280|Wb 5, 122.7; LGG VII, 284

km

"[semitischen Wort]"|english translation missing|undefined|ID:164290|Wb 5, 122.9; Hoch, Sem. Words, no. 458

•j~bꜣ~tˀ kꜣ~mᶜ jꜣ~jrˀ mᶜ~hꜣ~jrˀ nᶜ~mw "...?..., (du) "charmanter" Maher-Elitesoldaten!" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [23.5]

sawlit

COLLOC: JBT, "[SEMITISCHEN WORT]"|"" • JR, "LÖWE (?); WILDES TIER (?)"|"LION (?); WILD BEAST (?) (SEM. LOAN WORD)" • NM, "[SEMITISCHEN WORT]"|""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

wie: 1 times

UNDEFINED: 1 TIMES

km

"Schwarzes"|"black"|substantive•substantive_masc|ID:164320|Wb 5, 124.10-12

•mn(y),t n(,j).t šꜣs pꜣ km n,tj ḥr ḫpš n(,j){.t} ḥtrj "Wurzel der $šꜣs$-Pflanze, das „Schwarze“ (?), das sich auf dem Schenkel eines Gespanns (Rinder / Pferde?) befindet." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [9.8]

•km šnj=s r km n grḥ r j(ꜣ)rr(,t) jdb[,du] "Ihr Haar ist schwärzer als die Schwärze der Nacht, als die Trauben Ägyptens." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 55: ⟩sLouvre C 100//Loblied auf Prinzessin Mutirdis: [3]

•n spḏ km.pl n(,j) ʿn,t m šꜣ.t.pl=f [...] šꜣ.t.pl=f "Nicht einmal das Schwarze (unter) dem Fingernagel ist übriggeblieben von dem, was ihm bestimmt worden ist (oder: als seine Steuer, d.h. als die Abgabe an das Land)." sawlit:pPetersburg 1116 B//Verso: Die Prophezeiungen des Neferti: [23]

•jrḏ n qꜣb 12 ḥr-sꜣ mtn=sn //x+8,20// m ry,t km(.t) m-ḏd ḫfˁ n=k šw ꜣmm n=k jʿḥ "Werde gemacht zu 12 Falten, nachdem sie mit schwarzer Tinte folgendermaßen beschriftet wurden: "Packe dir das Sonnenlicht! Ergreife dir den Mond!"" bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+8,19

bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ŠꜣS, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT (MED.)]" • Šꜣ.YT, "DAS BESTIMMTE; ABGABEN"|"WHAT IS ORDAINED; TAXES; DUES" • MNY.T, "WURZEL"|"ROOT (MED.)"

root:skm, "schwarzmachen, einschwärzen"|"to make dark; to blacken"•Km.t, "Das Schwarze Land (Ägypten)"|"Black-land (Egypt)"•km, "Pupille"|"pupil (lit. black (of the eye))"•km, "schwarzes Leder"|""•km, "schwarz"|"black"•km, "Ägypter (?)"|""•km.y, "Schwarzer"|"black one (Osiris, Min)"•km.y, "[eine Schlange]"|""•km.t, "[Bez. für heilige schwarze Rinder]"|"black cattle (divine herd)"•km.t, "Rückenflosse"|""•km.t, "[großes Gefäß aus Granit]"|"[a jar]"•km.t, "das Schwarze (Fruchtland)"|"black (arable) land"•km.t, "Pupille"|""•km.tj, "Ägypter"|"Egyptians"•kmw, "[Pflanzenteil oder Mineral (offizinell)]"|"[a substance (med.)]"•kmm, "schwarz sein; dunkel sein"|"to be black; to be dark"•kmm, "schwarz; dunkel"|"black; dark"•gꜣny, "schwarze Wüstenkobra"|""

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:I6: 3 times • G17: 3 times • D3: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times • Z7: 1 times • A2: 1 times

NK: 2 times • TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Schwarzes: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

km

"Pupille"|"pupil (lit. black (of the eye))"|substantive•substantive_masc|ID:164330|Wb 5, 124.13; Wilson, Ptol. Lexikon, 1086

•[...] [m] [km] //[13]// ʕn? ꜣ,t "... im Augenblick einer Pupillen (bewegung?)" bbawramessiden:Eingang-Ostseite//Widmungsinschrift Sethos I.: [12]

bbawramessiden

COLLOC: ꜣ.T, "ZEITPUNKT; AUGENBLICK; ZEIT (ALLG.)"|"MOMENT; INSTANT; TIME (GEN.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:skm, "schwarzmachen, einschwärzen"|"to make dark; to blacken"•Km.t, "Das Schwarze Land (Ägypten)"|"Black-land (Egypt)"•km, "Schwarzes"|"black"•km, "schwarzes Leder"|""•km, "schwarz"|"black"•km, "Ägypter (?)"|""•km.y, "Schwarzer"|"black one (Osiris, Min)"•km.y, "[eine Schlange]"|""•km.t, "[Bez. für heilige schwarze Rinder]"|"black cattle (divine herd)"•km.t, "Rückenflosse"|""•km.t, "[großes Gefäß aus Granit]"|"[a jar]"•km.t, "das Schwarze (Fruchtland)"|"black (arable) land"•km.t, "Pupille"|""•km.tj, "Ägypter"|"Egyptians"•kmw, "[Pflanzenteil oder Mineral (offizinell)]"|"[a substance (med.)]"•kmm, "schwarz sein; dunkel sein"|"to be black; to be dark"•kmm, "schwarz; dunkel"|"black; dark"•gꜣny, "schwarze Wüstenkobra"|""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Pupille: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

km

"schwarzes Leder"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:164340|Wb 5, 124.14

root:skm, "schwarzmachen, einschwärzen"|"to make dark; to blacken"•Km.t, "Das Schwarze Land (Ägypten)"|"Black-land (Egypt)"•km, "Schwarzes"|"black"•km, "Pupille"|"pupil (lit. black (of the eye))"•km, "schwarz"|"black"•km, "Ägypter (?)"|""•km.y, "Schwarzer"|"black one (Osiris, Min)"•km.y, "[eine Schlange]"|""•km.t, "[Bez. für heilige schwarze Rinder]"|"black cattle (divine herd)"•km.t, "Rückenflosse"|""•km.t, "[großes Gefäß aus Granit]"|"[a jar]"•km.t, "das Schwarze (Fruchtland)"|"black (arable) land"•km.t, "Pupille"|""•km.tj, "Ägypter"|"Egyptians"•kmw, "[Pflanzenteil oder Mineral (offizinell)]"|"[a substance (med.)]"•kmm, "schwarz sein; dunkel sein"|"to be black; to be dark"•kmm, "schwarz; dunkel"|"black; dark"•gꜣny, "schwarze Wüstenkobra"|""

km

"vollständig machen"|"to complete"|verb•verb_2-lit|ID:164370|Wb 5, 128.3-130.2; FCD 286

• n km.n mšʿ ṯs=f m ḥm,t "Ein Heer, dessen Befehlshaber ein Feigling ist, kann keinen Erfolg haben." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 15]

• Ḏd,w-s,t.pl //[x+2,11]// [km]=[s] [z] [ḏbʿ] [m] ⸢nḏs¹ wʿb nn bꜣk,w=f "(Die Stadt) Djed-sut (d.h. Memphis, eigentlich die Pyramidenstadt des Teti in Saqqara) bringt 10.000 Mann auf (wörtl.: macht 10.000 Mann vollständig) an Bürgern und (an) Freien/Freigestellten ohne Abgaben (wörtl.: an einen Freien, indem es seine Abgaben nicht gibt)." sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+2,10]

• ḥʿ.n spr.n=s r (j)ḫ,t nn km{.n}=s dmd,yt=s tn sʿ(3)=s rḏi r mw "Daraufhin gelangte sie zu dem Entschluß, (daß) sie diese ihre Tragezeit (der Schwangerschaft) nicht vollenden würde, (und) ihre Fruchtblase wurde ins Wasser entlassen (gegeben)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+11,4]

• jw km.n=j ḥʿ(,w) m nfr jw=j m šms nṯr-nfr ḫnd.n=f s,t nb.t mrỉ //[8]// jw=j m jr,j-rd.du=f "Ich habe mein Leben in Vollkommenheit vollendet, weil ich im Gefolge des vollkommenen Gottes war, überall wo er hinging, (und als) ein Geliebter, weil ich sein Begleiter war." bbawamarna:Ostwand//Text des Hymnus: [7]

• //[2]// swḏꜣ-[jb] pw n nb [ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb)] [...] n(,j) sšr hꜣb ḥr=s km m rnp,t 11 ꜣbd 3 šm,w sw ʕ9? //[3]// n bꜣk-jm r-ḏd m=k ḏd.n [...] [...] [...] rs(,j).t mḥ,t(j).t "Eine Mitteilung ist es für den Herrn, l.h.g., ... von Getreide, weswegen geschickt wurde (und) das vollständig (geliefert?) wurde im Jahr 11, Monat 3 der Schemu-Zeit, Tag 9(?) zu dem Diener mit den Worten : Siehe, es sprach ... ... südlich und nördlich." bbawbriefe:pUC 32092 ⟨A,B,C⟩//A:Brief eines Unbekannten über Getreidelieferung (2 Fragm.): [2]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: ḌD-S.WT-TTJ, "DIE PLÄTZE DES TETI DAUERN (PYRAMIDENKOMPLEX DES TETI)"|"ENDURING-ARE-THE-PLACES-OF-TETI (PYAMID COMPLEX OF TETI)" • ḤM.TJ, "[SCHMÄHENDE BEZ. FÜR FEIGLINGE]"|"COWARD" • SRDM, "ÄSTE"|"[BRANCHES? FRUIT?]"

root: Skm.yw, "Die Alt-Gewordenen"|""• skm, "vollständig machen; beenden"|"to make complete" • skm, "Ergrauen"|"balding; greying (of the hair)" • skm, "[Verb]"|""• skm.w, "Grauhaariger"|""• skmkm, "Zerstörung"|""• km, "Dienst; Ziel; Vollendung; Bezahlung"|"completion; duty; profit" • km.t, "komplett Bezahltes; Ist-Bestand"|"completion; final account (?)" • kmy.t, "[ein Weisheitsbuch]"|"conclusion (of a book)"

6 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G81-N35): 1 times • (I6C): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:I6: 16 times • G17: 14 times • Y1: 12 times • N35: 9 times • Aa15: 2 times • A1: 1 times • G81: 1 times • I6C: 1 times • U33: 1 times • M17: 1 times • X1: 1 times

NK: 15 times • TIP - Roman times: 12 times • MK & SIP: 10 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 19 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • unknown: 8 times • Nubia: 2 times

vollständig machen: 24 times • vollenden, vollständig machen, gelingen lassen: 10 times • vollenden, vollständig machen: 1 times • vollenden: 1 times • vollständig machen, totalisieren: 1 times • (eine Zeit) vollenden: 1 times • fertig sein: 1 times

VERB: 39 TIMES • VERB_2-LIT: 39 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 16 TIMES • ACTIVE: 16 TIMES • N-MORPHEME: 10 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • PASSIVE: 3 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

km

"Dienst; Ziel; Vollendung; Bezahlung"|"completion; duty; profit"|substantive|ID:164380|Wb 5, 130.4; FCD 286; Lesko, Dictionary IV, 40

• km n sꜣ "Vollendung (?) der Nachbehandlung: " sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [56,4]

• jnk bꜣk mꜣʿ{,t} n(,j) s,t jb n(,j) nṯr ꜣ šṯ ḥʿ.pl=j ḫft pꜣ [=f] [r] [p,t] //[Kol. 5]// ꜣb tʾ ḫnq,t mw r km hrw 4.nw "Ich bin der wahre Diener [am (wörtl.: des)] Herz [des] großen Gottes, der meinen Leib geschmückt hat, als er (Apis) zum Himmel geflogen ist, der damit aufhörte, in 4 Tagen (wörtl.: zur Vollendung des 4. Tages) Brot zu essen, Bier und Wasser zu trinken." bbawhistbiospzt:G. SIM. 4110//Haupttext: [Kol. 4]

• ḥḏỉ={j} wʿḤ dʿb,t jrt,jw mꜣʿ,w nw,t šṯꜣ,w kꜣ,t.pl ḫmw.pl dꜣ[r,t] //[3, 12]// [ʿq?]mj,t km.w.pl ḥ "Destroyed are chufa, charcoal, blue plant dye, $mꜣʿw$-wood, nwt-wood, brushwood, the work of craftsmen, ca[rob (?), g]um (?), the due deliveries of the palace." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [3, 11]

• //[VS;5a]// [...] jnỉ.n=k km "... du hast die Abrechnung gebracht." bbawbriefe:pBerlin 10023 (A+B)//Briefantwort (Rubrum): [VS;5a]

• ptr km=k "Was ist deine Vollendung? (d.h. was bringt es dir? worauf möchtest du hinaus?)" sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [32]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, sawlit, sawmedizin

COLLOC: NW.T, "[EIN HOLZ (?)]"|"[A KIND OF WOOD]" • WPW, "AUSSER; SONDERN"|"EXCEPT FOR; BUT" • MꜣʿW, "[EIN HOLZ]"|"[A KIND OF WOOD]"

root: Skm.yw, "Die Alt-Gewordenen"|""• skm, "vollständig machen; beenden"|"to make complete" • skm, "Ergrauen"|"balding; greying (of the hair)" • skm, "[Verb]"|""• skm.w, "Grauhaariger"|""• skmkm, "Zerstörung"|""• km, "vollständig machen"|"to complete" • km.t, "komplett Bezahltes; Ist-Bestand"|"completion; final account (?)" • kmy.t, "[ein Weisheitsbuch]"|"conclusion (of a book)"

6 times • 1 times • 1 times

glyphs:I6: 8 times • G17: 7 times • Y1: 7 times • Z7: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 7 times • unknown: 4 times • NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Vollendung: 7 times • Ziel, Vollendung: 3 times • Dienst; Ziel, Vollendung: 1 times • Bezahlung: 1 times • Gewinn: 1 times • Abrechnung: 1 times

SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

km

"schwarz"|"black"|adjective|ID:401218|Wb 5, 122-124.5

• //[XVII.39]// psḏ 1 //[XVII.40]// jwr,yt 1 //[XVII.41]// qmy,t 1 //[XVII.42]// mnš,t 1 //[XVII.43]// twn [1] //[XVII.44]// djdj 1 ⸢ds¹ ⸢km¹ [1] //[XVII.45]// ḥmꜣ,t-mḥ,t 1 //[XVII.46]// bj,t 1 "$psḏ$-Schote: 1; Langbohnen: 1; Gummi: 1; $mnš.t$-Mineral: 1; twn-Pflanze: [1]; Hämatit(?): 1; schwarzer Feuerstein: [1]; unterägyptisches Salz: 1; Honig: 1." sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V, Nr. 1-20: [XVII.39]

• jḫ ḏỉ=k ḥr=k r ḏỉ.t //[Rto. 8,7]// grg.tw m ꜣḫ,t nb.t n pꜣ wbꜣ m ꜣḫ,t.ṯ=f nb(.t) m jwꜣ.w.pl rnn{n}.pl wnḏ,w.w.pl //[Rto. 8,8]// ngꜣ.w.pl jb.w{nw}⟨.pl⟩ ʕ⟨ʿw,t-⟩nḏs,t.pl?=sn šꜣj.w.pl ꜣpd.w.pl ʿnḫ(.pl) rʾ(.pl) ḫpn,w(t) m twrp.w.pl //[Rto. 8,9]// sr{m},t.pl m ms(y),t wꜣḏ,t.pl-ḥꜣ,t ʿq,w srm,t m bꜣšꜣ.pl m bnrj.pl{.pl} sw,t //[Rto. 8,10]// m d(3)b{,t}.pl j~jrỉ,t.pl jwn~hꜣ~mꜣꜣ.pl dp{t}ḥ.pl ḏt.pl bꜣqꜣ wꜣḏ{.t} bꜣqꜣ //[Rto. 8,11]// nḏm ʿd,w wꜣḏ smy mrḥ,t jdnjnjw(.pl) pssẖ{nw}(,t.pl) ⟨bḥn,w⟩ ⟨sbḥ,t⟩ bꜣ~qꜣ~jrʾ.pl //[Rto. 8,12]// n jsj.pl ḫꜣ~n~rʾ.pl gꜣš.w.pl ḥḏw.w.pl rrm.w.pl nb{.t}(.pl) šbnw.pl ḏꜣ~mꜣʿj rj(,t) //[Rto. 8,13]// ʿr~rw.pl ḫmt km{.t.pl} dḥt(j) twr,w qnj,w ḫsbd,t wꜣḏ,w {w}šbnw ꜣw(,t-jb) tj{m}ḫn[_] //[Rto. 8,14]// m ꜣḫ,t nb.t n,tj tw≡tw (ḥr) ꜥ}⟨w⟩ḫꜣḫ=w [...]

wḫ3ḫ=w r ⸢pr-ḥḏ⸣ n pr-Jmn-Rᶜ-nsw-nṯr,pl "Richte doch bitte dein Augenmerk darauf, zu veranlassen, dass (man) versorgt wird mit allen Dingen des Tempelbereichs, mit allen seinen Dingen, (also) mit Langhornrindern, Kälbern (?), Kurzhornrindern, $ng3$-Rindern, Ziegenböcken und ihren Ziegen (?), Schweinen, lebenden Vögeln, $r3$-Gänsen, Mastgeflügel, (und) mit Blässgänsen (und) Graugänsen, mit Wasservögeln, "Grünbrüsten", Broten, Dattelbier, mit $bš3$-Getreide, mit Datteln, Emmer, mit Feigen, Weintrauben, Granatäpfeln, Äpfeln, Oliven, frischem Behenöl, lieblichem Behenöl, frischem Fett, Dickmilch, Salböl, $jdnjw$-Matte(n), $psš.t$-Matte(n), {Burg(en), Portik(en)} ‹$bḫn$-Sichtschirm(en), $sbḫ.t$-Sichtschirm(en)›, bqr-Gegenständen (oder mqr-Gegenständen?) aus Schilf, $ḫnr$-Pflanzen, Schilfrohr, Fischlaich (?), allerlei Fischen verschiedenster Art (wörtl.: allen gemischten Fischen), Papyrus, Tinte, (Schreib-)Binsen, Schwarzkupfer, Blei, Ocker(pigment), Auripigment, "Lapislazuli"-Glasfluss, verschiedenen Grünpigmenten, Realgar (?), Fayence, (also) mit allen Dingen, die man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 8,6-8,14: Brief mit Steuerliste: [Rto. 8,6]

•ḫsq tp k3 //[5]// {j}‹km› wr "Der Kopf der großen ‹schwarzen› $k3$-Schlange ist abgeschnitten worden." bbawgraeberspzt:‹unteres Register›//PT 227: [4]

•//[9]// z3=f sms,w mr,y=f //[10]// smr-wᶜ,t(j) //[11]// N(,j)-k3,pl-Ttj km smsw "Sein ältester Sohn, sein Geliebter, der Einzige Freund Ni-kau-Teti, der Dunkelhäutige und Ältere." bbawgrabinschriften:Türlaibung//rechte Laibung: [9]

•n ṯwt js zj km z3 zj,t km.t msḫ.w zj,t b3q.t snq[.w] [fd.t] [w3p,t] "Denn du bist ja der schwarze Widder, Sohn des schwarzen Schafs, den das helle Schaf geboren hat, den [vier $w3p.t$-Schafe] gesäugt haben." bbawpyramidentexte:‹östl. Fläche›//PT 246: [P/F/Se 35]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ZR.T, "SCHAF"|"SHEEP; EWE" • W3P.T, "SCHAF"|"SHEEP" • SNQ, "SÄUGEN; SAUGEN"|"TO SUCKLE"

root: skm, "schwarzmachen, einschwärzen"|"to make dark; to blacken" • Km.t, "Das Schwarze Land (Ägypten)"|"Black-land (Egypt)" • km, "Schwarzes"|"black" • km, "Pupille"|"pupil (lit. black (of the eye))" • km, "schwarzes Leder"|"" • km, "Ägypter (?)"|"" • km.y, "Schwarzer"|"black one (Osiris, Min)" • km.y, "[eine Schlange]"|"" • km.t, "[Bez. für heilige schwarze Rinder]"|"black cattle (divine herd)" • km.t, "Rückenflosse"|"" • km.t, "[großes Gefäß aus Granit]"|"[a jar]" • km.t, "das Schwarze (Fruchtland)"|"black (arable) land" • km.t, "Pupille"|"" • km.tj, "Ägypter"|"Egyptians" • kmw, "[Pflanzenteil oder Mineral (offizinell)]"|"[a substance (med.)]" • kmm, "schwarz sein; dunkel sein"|"to be black; to be dark" • kmm, "schwarz; dunkel"|"black; dark" • g3ny, "schwarze Wüstenkobra"|""

5 times • 4 times • 2 times • 2 times • 2 times • (I6-D3A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:I6: 18 times • G17: 16 times • D3: 12 times • Y1: 6 times • X1: 4 times • M17: 2 times • N33: 2 times • Z2: 2 times • D3A: 1 times

OK & FIP: 26 times • MK & SIP: 13 times • TIP - Roman times: 5 times • NK: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 26 times • Upper Egypt (South of Assiut): 19 times • Delta: 3 times • unknown: 1 times

schwarz: 47 times • dunkelhäutig: 2 times

ADJECTIVE: 49 TIMES • SINGULAR: 41 TIMES • MASCULINE: 35 TIMES • FEMININE: 12 TIMES • DUAL: 4 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

km

"Ägypter (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857294|CT I, 189g

root: skm, "schwarzmachen, einschwärzen"|"to make dark; to blacken" • Km.t, "Das Schwarze Land (Ägypten)"|"Black-land (Egypt)" • km, "Schwarzes"|"black" • km, "Pupille"|"pupil (lit. black (of the eye))" • km, "schwarzes Leder"|"" • km, "schwarz"|"black" • km.y, "Schwarzer"|"black one (Osiris, Min)" • km.y, "[eine Schlange]"|"" • km.t, "[Bez. für heilige schwarze Rinder]"|"black cattle (divine herd)" • km.t, "Rückenflosse"|"" • km.t, "[großes Gefäß aus Granit]"|"[a jar]" • km.t, "das Schwarze (Fruchtland)"|"black (arable) land" • km.t, "Pupille"|"" • km.tj, "Ägypter"|"Egyptians" • kmw, "[Pflanzenteil oder Mineral (offizinell)]"|"[a substance (med.)]" • kmm, "schwarz sein; dunkel sein"|"to be black; to be dark" • kmm, "schwarz; dunkel"|"black; dark" • g3ny, "schwarze Wüstenkobra"|""

km

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:858433|CT IV, 67k

km

"[vollständig machen]"|english translation missing|root|ID:873857

km

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:877205

km.y

"Schwarzer"|"black one (Osiris, Min)"|epitheton_title•epith_god|ID:164560|Wb 5, 130.8-9; LGG VII, 284

•ḥzj=(j) Km(,w) nhm=(j) nṯr m3ṯ=(j) nšm,t n nfr.pl=s ḫnp=(j) ḥp,t.pl mᶜ,t ḏj=(j) j3(,w) n nṯr-3 "..., praising the Black One, celebrating god, praising the neshmet-bark for its beauty, presenting the steering-oars of the Maat-bark, giving praise to the great god." sawlit:Stele des Abkau (Louvre C 15)//‹Stele des Abkau (Louvre C 15)›: [x+8]

sawlit

COLLOC: MṮ, "PREISEN"|"TO ACCLAIM" • MᶜT, "MAAT (BARKE DER SONNE)"|"SOLAR BARQUE" • ḤJP.T, "STEUERRUDER"|"STEERING OAR"

root: skm, "schwarzmachen, einschwärzen"|"to make dark; to blacken" • Km.t, "Das Schwarze Land (Ägypten)"|"Black-land (Egypt)" • km, "Schwarzes"|"black" • km, "Pupille"|"pupil (lit. black (of the eye))" • km, "schwarzes Leder"|"" • km, "schwarz"|"black" • km, "Ägypter (?)"|"" • km.y, "[eine Schlange]"|"" • km.t, "[Bez. für heilige schwarze Rinder]"|"black cattle (divine herd)" • km.t, "Rückenflosse"|"" • km.t, "[großes Gefäß aus Granit]"|"[a jar]" • km.t, "das Schwarze (Fruchtland)"|"black (arable) land" • km.t, "Pupille"|"" • km.tj, "Ägypter"|"Egyptians" • kmw, "[Pflanzenteil oder Mineral (offizinell)]"|"[a substance (med.)]" • kmm, "schwarz sein; dunkel sein"|"to be black; to be dark" • kmm, "schwarz; dunkel"|"black; dark" • g3ny, "schwarze Wüstenkobra"|""

 1 times

glyphs:I6: 1 times • G17: 1 times • G7: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Schwarzer: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

km.y

"[eine Schlange]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:164590|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 20; Meeks, AL 78.4395; LGG VII, 284

root:skm, "schwarzmachen, einschwärzen"|"to make dark; to blacken"•Km.t, "Das Schwarze Land (Ägypten)"|"Black-land (Egypt)"•km, "Schwarzes"|"black"•km, "Pupille"|"pupil (lit. black (of the eye))"•km, "schwarzes Leder"|""•km, "schwarz"|"black"•km, "Ägypter (?)"|""•km.y, "Schwarzer"|"black one (Osiris, Min)"•km.t, "[Bez. für heilige schwarze Rinder]"|"black cattle (divine herd)"•km.t, "Rückenflosse"|""•km.t, "[großes Gefäß aus Granit]"|"[a jar]"•km.t, "das Schwarze (Fruchtland)"|"black (arable) land"•km.t, "Pupille"|""•km.tj, "Ägypter"|"Egyptians"•kmw, "[Pflanzenteil oder Mineral (offizinell)]"|"[a substance (med.)]"•kmm, "schwarz sein; dunkel sein"|"to be black; to be dark"•kmm, "schwarz; dunkel"|"black; dark"•gꜣny, "schwarze Wüstenkobra"|""

km.t

"[eine Krankheit]"|"[a woman's ailment]"|substantive•substantive_fem|ID:164400|Wb 5, 122.8; MedWb 906

•//[2.22]// šsꜣ,w z,t ḥr mn ꜥ,t=s nb.t bꜣbꜣ.w n(,j).w jr,t.du [...]=s km,t "Heilkunde für eine Frau, die an all ihren Körperteilen leidet und an der Höhlung [ihrer] beiden Augen, [... ... ...] sie/ihre [...] ist km/kmt-krank." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [2.22]
•km,t pw n(,j) jd,t "Die $km.t/kmtw$-Krankheitserscheinungen des Uterus sind das." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [2.23]
sawmedizin
COLLOC: BꜣBꜣ, "LOCH; HÖHLE"|"HOLE; CAVERN" • JD.T, "GEBÄRMUTTER; SCHEIDE; MUTTERLEIB"|"UTERUS; WOMB" • ŠSꜣ.W, "DIAGNOSTIK; HEILKUNDE"|"DIAGNOSIS; PRESCRIPTION"
 1 times • 1 times
glyphs:V31A: 2 times • G17: 2 times • X1: 2 times • Aa2: 2 times • Z7: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[eine Krankheit]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

km.t

"[Bez. für heilige schwarze Rinder]"|"black cattle (divine herd)"|substantive•substantive_fem|ID:164420|Wb 5, 125.5-9; Lesko, Dictionary IV, 41

root:skm, "schwarzmachen, einschwärzen"|"to make dark; to blacken"•Km.t, "Das Schwarze Land (Ägypten)"|"Black-land (Egypt)"•km, "Schwarzes"|"black"•km, "Pupille"|"pupil (lit. black (of the eye))"•km, "schwarzes Leder"|""•km, "schwarz"|"black"•km, "Ägypter (?)"|""•km.y, "Schwarzer"|"black one (Osiris, Min)"•km.y, "[eine Schlange]"|""•km.t, "Rückenflosse"|""•km.t, "[großes Gefäß aus Granit]"|"[a jar]"•km.t, "das Schwarze (Fruchtland)"|"black (arable) land"•km.t, "Pupille"|""•km.tj, "Ägypter"|"Egyptians"•kmw, "[Pflanzenteil oder Mineral (offizinell)]"|"[a substance (med.)]"•kmm, "schwarz sein; dunkel sein"|"to be black; to be dark"•kmm, "schwarz; dunkel"|"black; dark"•gꜣny, "schwarze Wüstenkobra"|""

km.t

"komplett Bezahltes; Ist-Bestand"|"completion; final account (?)"|substantive•substantive_fem|ID:164450|Wb 5, 128.11; FCD 286

•dwꜣ nṯr=f n km,t ḫft swꜣḥ mꜣ,w m wr,t.pl ḫft-ḥr ḏꜣḏꜣ,t ꜣ.t "one who is given thanks for completion when the inspection is made long by sacred cows in the presence of the great Djadjat council." sawlit:Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 572)//‹Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 572)›: [A.7]
•//[2.1]// z(w)n,w ⌜2⌝ //[2.2]// dnj,t 1 km(,t) //[2.3]// mndm ⌜1⌝ km(,t) //[2.4]// šsꜣ,t 2 km(,t) //[2.5]// km(,t) ꜥy,t 2 //[2.6]// km(,t) ꜥnḫḏ,w⌝ 2 //[2.7]// km(,t) tj,t [...] //[2.8]// km(,t) ⌜pr,t⌝ [...] //[2.9]// km(,t) [...] "Sunu-Gefäß 2 (Stück), Denit- Gefäß 1 (Stück) - Ist-Bestand, Mendjem-Korb 1 (Stück) - Ist-Bestand, Seschat-Napf 2 (Stück) - Ist-Bestand, Ist-Bestand Auit-Gefäß 2 (Stück), Ist-Bestand Andj-Topf 2 (Stück), Ist-Bestand Tit-Gefäß [...]] (Stück), Ist-Bestand Aperet-Krug [...], Ist-Bestand [...]" bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//3b: [2.1]
•//[VS;9]// ḥꜥ.n jnị.n ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(.t) ꜥšsꜣ,w Zn,t zꜣ Z-n-wsr,t snn m-ḏd km,t n(,j) wꜥb-nswt Z-n-wsr,t zꜣ zp-2 nw 120 //[VS;10]// m jrị.t n(,j) ḫsb,w ⌜n(,j)⌝ ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(.t) ꜥšsꜣ.w Zn,t zꜣ Z-n-wsr,t "Der gewöhnliche Vorlesepriester Zenet's Sohn Senwoseret möge den Bericht bringen, der lautet: Die komplette Summe des Wab-Priesters des Königs Senwoseret's Sohn Senwoseret von 120 Nu-Töpfen ist das, was zur Abrechnung des allgemeinen Vorlesepriesters Zenet's Sohn Senwoseret gehört." bbawbriefe:pBerlin 10018//Briefbericht: [VS;9]
•//[3.2]// [...] //[3.3]// ⌜6⌝ //[3.4]// 6 //[3.5]// km(,t) "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21003 recto (99 B)//pBerlin P 21003 recto (99 B): [3.3]
•//[7.1]// km //[7.2]// [...] //[7.3]// 10 //[7:Tag 1-9]// 10 "Ist-Bestand ... =10 (Einheiten), (Tag 1-9) 10 (Einheiten) --Zerstörung--" bbawarchive:pUnCol C (35 C)//pUnCol C (35 C): [7.1]
bbawarchive, bbawbriefe, sawlit
COLLOC: TJ.T, "[EIN GEFÄSS]"|"[A RECEPTACLE]" • ꜥWJ.T, "[EIN GEFÄSS]"|"[A VESSEL]" • ZWN.W, "[EIN GEFÄSS]"|"[A VESSEL]"
root:Skm.yw, "Die Alt-Gewordenen"|""•skm, "vollständig machen; beenden"|"to make complete"•skm, "Ergrauen"|"balding; greying (of the hair)"•skm, "[Verb]"|""•skm.w, "Grauhaariger"|""•skmkm, "Zerstörung"|""•km, "vollständig machen"|"to complete"•km, "Dienst; Ziel; Vollendung;

Bezahlung"|"completion; duty; profit"•kmy.t, "[ein Weisheitsbuch]"|"conclusion (of a book)"
𓂋𓏏 1 times
glyphs:I6: 1 times • X1: 1 times
OK & FIP: 58 times • MK & SIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 61 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Ist-Bestand: 35 times • (vollständige) Lieferung: 13 times • komplett Bezahltes: 6 times • Ist: 2 times • komplett Bezahltes; Ist-Bestand: 2 times • Vollendung: 1 times • komplette Anzahl: 1 times • Abrechnung: 1 times • (vollständig) Bezahltes: 1 times
SUBSTANTIVE: 62 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 62 TIMES • SINGULAR: 62 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 61 TIMES • FEMININE: 61 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

km.t

"Rückenflosse"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:164460|Wb 5, 130.7; LGG VII, 288

root:skm, "schwarzmachen, einschwärzen"|"to make dark; to blacken"•Km.t, "Das Schwarze Land (Ägypten)"|"Black-land (Egypt)"•km, "Schwarzes"|"black"•km, "Pupille"|"pupil (lit. black (of the eye))"•km, "schwarzes Leder"|""•km, "schwarz"|"black"•km, "Ägypter (?)"|""•km.y, "Schwarzer"|"black one (Osiris, Min)"•km.y, "[eine Schlange]"|""•km.t, "[Bez. für heilige schwarze Rinder]"|"black cattle (divine herd)"•km.t, "[großes Gefäß aus Granit]"|"[a jar]"•km.t, "das Schwarze (Fruchtland)"|"black (arable) land"•km.t, "Pupille"|""•km.tj, "Ägypter"|"Egyptians"•kmw, "[Pflanzenteil oder Mineral (offizinell)]"|"[a substance (med.)]"•kmm, "schwarz sein; dunkel sein"|"to be black; to be dark"•kmm, "schwarz; dunkel"|"black; dark"•gꜣny, "schwarze Wüstenkobra"|""

km.t

"[großes Gefäß aus Granit]"|"[a jar]"|substantive•substantive_fem|ID:164470|Wb 5, 128.2; FCD 286

root:skm, "schwarzmachen, einschwärzen"|"to make dark; to blacken"•Km.t, "Das Schwarze Land (Ägypten)"|"Black-land (Egypt)"•km, "Schwarzes"|"black"•km, "Pupille"|"pupil (lit. black (of the eye))"•km, "schwarzes Leder"|""•km, "schwarz"|"black"•km, "Ägypter (?)"|""•km.y, "Schwarzer"|"black one (Osiris, Min)"•km.y, "[eine Schlange]"|""•km.t, "[Bez. für heilige schwarze Rinder]"|"black cattle (divine herd)"•km.t, "Rückenflosse"|""•km.t, "das Schwarze (Fruchtland)"|"black (arable) land"•km.t, "Pupille"|""•km.tj, "Ägypter"|"Egyptians"•kmw, "[Pflanzenteil oder Mineral (offizinell)]"|"[a substance (med.)]"•kmm, "schwarz sein; dunkel sein"|"to be black; to be dark"•kmm, "schwarz; dunkel"|"black; dark"•gꜣny, "schwarze Wüstenkobra"|""

km.t

"[ein Gerät]"|"[a metal implement]"|substantive•substantive_fem|ID:164690|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 20; Meeks, AL 78.4397; 79.3237; Lesko, Dictionary IV, 41

km.t

"das Schwarze (Fruchtland)"|"black (arable) land"|substantive•substantive_fem|ID:850767|Wb 5, 126.7-127.3

•ḥr(,j)-tp n(,j) km,t.pl dšr,t.pl "leader of the black lands and of the red lands," sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [I.b.11]
•ḫr-jr pꜣ n,tj jw=f r sꜣḏ.tj nꜣj mdw,⟨t⟩ n,tj ḥr pꜣj ʿn n ḥḏ jw=w m Ḫt jw=w m rmṯ //[32]// Km,t mtw=w tm jr ḫmḫm.w r=sn "$[§ 27: Segen bei Vertragseinhaltung]$ Und was denjenigen anbetrifft, der diesen Wortla⟨ut⟩ schützen wird, der auf dieser Tafel aus Silber (festgehalten) ist - seien sie Hethiter, seien sie Ägypter - und die ihn (= Wortlaut des Vertrages) (überhaupt) nicht negieren werden," bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [31]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: ḪMḪM, "NICHT WISSEN; NEGIEREN"|""•ḪT, "HETHITER"|"HITTITES"•ʿN, "SCHREIBTAFEL (AUS HOLZ ODER METALL)"|"WRITING BOARD; WRITING TABLET"
root:skm, "schwarzmachen, einschwärzen"|"to make dark; to blacken"•Km.t, "Das Schwarze Land (Ägypten)"|"Black-land (Egypt)"•km, "Schwarzes"|"black"•km, "Pupille"|"pupil (lit. black (of the eye))"•km, "schwarzes Leder"|""•km, "schwarz"|"black"•km, "Ägypter (?)"|""•km.y, "Schwarzer"|"black one (Osiris, Min)"•km.y, "[eine Schlange]"|""•km.t, "[Bez. für heilige schwarze Rinder]"|"black cattle (divine herd)"•km.t, "Rückenflosse"|""•km.t, "[großes Gefäß aus Granit]"|"[a jar]"•km.t, "Pupille"|""•km.tj, "Ägypter"|"Egyptians"•kmw, "[Pflanzenteil oder Mineral (offizinell)]"|"[a substance (med.)]"•kmm, "schwarz sein; dunkel sein"|"to be black; to be dark"•kmm, "schwarz; dunkel"|"black; dark"•gꜣny, "schwarze Wüstenkobra"|""
(I6A-X1-O49-O49-O49): 1 times
glyphs:O49: 3 times • I6A: 1 times • X1: 1 times
MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
das Schwarze (Fruchtland): 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

km.t

"Pupille"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857297|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 673

root:skm, "schwarzmachen, einschwärzen"|"to make dark; to blacken"•Km.t, "Das Schwarze Land (Ägypten)"|"Black-land (Egypt)"•km, "Schwarzes"|"black"•km, "Pupille"|"pupil (lit. black (of the eye))"•km, "schwarzes Leder"|""•km, "schwarz"|"black"•km, "Ägypter (?)"|""•km.y, "Schwarzer"|"black one (Osiris, Min)"•km.y, "[eine Schlange]"|""•km.t, "[Bez. für heilige schwarze Rinder]"|"black cattle (divine herd)"•km.t, "Rückenflosse"|""•km.t, "[großes Gefäß aus Granit]"|"[a jar]"•km.t, "das Schwarze (Fruchtland)"|"black (arable) land"•km.tj, "Ägypter"|"Egyptians"•kmw, "[Pflanzenteil oder Mineral (offizinell)]"|"[a substance (med.)]"•kmm, "schwarz sein; dunkel sein"|"to be black; to be dark"•kmm, "schwarz; dunkel"|"black; dark"•gꜣny, "schwarze Wüstenkobra"|""

km.tj

"Ägypter"|"Egyptians"|substantive•substantive_masc|ID:164440|Wb 5, 127.18-20; FCD 286

•[…] //[2C]// m-ḫd r W3[tj] [m] [wꜥ.t] [m] n3 dp,t.pl n.t Km,t(j).pl jm ḏd.pl n ḥq3 n W3ṯ[j] m wpw,t [n] [Kbnj] [r]-ḏ[d] "[___] nach Norden nach Ulla[za] (fahren) [in einem] dieser Schiffe der Ägypter (oder: ägyptisch Sprechenden) dort, die sprechen werden/sollen zum Herrscher von Ullaza mit einem Auftrag [von Byblos wie folgt]:" sawlit:Dahshur, Mastaba des Chnumhotep//⟨Dahshur, Mastaba des Chnumhotep, ⟩Ostwand: Biographie: [2C]

• ḥꜥ=k //[P/F-A/N 9]// ḫntj km,t(j).w Ḥp js "Du wirst vor den Bewohnern von Ägypten stehen wie Apis." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 674 + PT 462: [P/F-A/N 8]

• ḥꜥ=k ḫntj km,t(j).w Ḥp js "Du wirst vor den Bewohnern von Ägypten stehen wie Apis." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 674 + PT 462: [N/F-A/N 4 = 797]

• ḥꜥ=k ḫntj km,t(j).w //[Nt/F/Se II 24= 605]// Ḥp js "Du wirst vor den Bewohnern von Ägypten stehen wie Apis." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 674 + PT 462: [Nt/F/Se II 23 = 604]

•//[III, 5]// ⟨⟨jy.n⟩⟩=⟨⟨f⟩⟩ sꜥnḫ.n=f Km,t ḫsr.n=f šn,w=s "(Er ist gekommen), nachdem er (die Bewohner) Ägyptens belebt und ihre (wörtl.: seine (sc. Ägyptens)) Not beseitigt hat." sawlit:pLondon UC 32157 = pKahun LV.1//Recto: Hymnen auf Sesostris III.: [III, 5]

bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: ḤP, "APIS"|"APIS" • JNRṬ, "ULLAZA (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"ULLAZA" • MKJ, "[SEMITISCHER HERRSCHERTITEL]"|""

root: skm, "schwarzmachen, einschwärzen"|"to make dark; to blacken" • Km.t, "Das Schwarze Land (Ägypten)"|"Black-land (Egypt)" • km, "Schwarzes"|"black" • km, "Pupille"|"pupil (lit. black (of the eye))" • km, "schwarzes Leder"|"" • km, "schwarz"|"black" • km, "Ägypter (?)"|"" • km.y, "Schwarzer"|"black one (Osiris, Min)" • km.y, "[eine Schlange]"|"" • km.t, "[Bez. für heilige schwarze Rinder]"|"black cattle (divine herd)" • km.t, "Rückenflosse"|"" • km.t, "[großes Gefäß aus Granit]"|"[a jar]" • km.t, "das Schwarze (Fruchtland)"|"black (arable) land" • km.t, "Pupille"|"" • kmw, "[Pflanzenteil oder Mineral (offizinell)]"|"[a substance (med.)]" • kmm, "schwarz sein; dunkel sein"|"to be black; to be dark" • kmm, "schwarz; dunkel"|"black; dark" • g3ny, "schwarze Wüstenkobra"|""

2 times

glyphs: I6: 2 times • X1: 2 times • A2: 2 times • B1: 2 times • Z2: 2 times • O49: 2 times

MK & SIP: 3 times • OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

die Ägypter: 4 times • Ägypter: 2 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

km-ꜣ.t=f

"der seine Zeit beendet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854003|LGG VII, 287

km-wr

"der große Schwarze (Stier)"|"great black one (Osiris)"|epitheton_title•epith_god|ID:164520|Wb 5, 126.1-2; LGG VII, 284

•sšꜣ.n=k s[šꜣ] [km-wr] //[N/C post/E 11= 1079+11]// ḫn.n=k ḫn.t nṯr sms,w ⌜jdi̯⌝¹ ⌜n¹=[k] [jd,t] [qꜣj]-sk(m) m Jwn,w "Du bist das ⌜Rudern/Anlanden¹ [des Großen Schwarzen] gerudert/angelandet, du bist das Niederschweben des ältesten Gottes niedergeschwebt, ⌜dir¹ ist [die Spende Dessen mit langem], ergrautem Haar in Heliopolis gespendet worden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 558: [N/C post/E 10 = 1079+10]

•ḥꜣ=k km-wr "Zurück, großer Schwarzer!" bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 550: [P/V/S 41 = 605]

•sšꜣ.n=k sšꜣ km-wr ḫn.n=k ḫn[.t] [nṯr] [sms,w] [jdi̯] [n]=[k] [jd,t] [qꜣj-sk]m m Jwn,w "Du bist das Rudern/Anlanden des Großen Schwarzen gerudert/angelandet, du bist das Niederschweben [des ältesten Gottes] niedergeschwebt, [dir ist die Spende Dessen mit langem,] ergrautem Haar in Heliopolis gespendet worden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 558: [P/V/E 18 = 623]

•sšꜣ.n=k sšꜣ km-wr //[M/C ant/W x + 27= 693]// ḫn.n=k ḫn.t nṯr sms,w jdi̯ n=k jd,t qꜣj-skm m Jwn,w "Du bist das Rudern/Anlanden des Großen Schwarzen gerudert/angelandet, du bist das Niederschweben des ältesten Gottes niedergeschwebt, dir ist die Spende Dessen mit langem, ergrautem Haar in Heliopolis gespendet worden." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 558: [M/C ant/W x + 26 = 692]

•{ʕḥ?}⟨k⟩m-wr rn=j ""Großer Schwarzer (See)" ist mein Name." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 064: [29]

bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: SḪꜣ, "(EIN BOOT) ANLANDEN; RUDERN; TREIDELN"|"TO LAND (A BOAT); TO ROW" • Qꜣ-SKM, "DER MIT LANGEM, ERGRAUTEM HAAR"|"" • ḪNḌ, "NIEDERSCHWEBEN; SICH NIEDERLASSEN; HALT MACHEN"|"TO ALIGHT; TO STOP; TO REST"

OK & FIP: 4 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der große Schwarze (Stier): 4 times • [Beiname des Osiris]: 1 times

EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • EPITH_GOD: 5 TIMES

km-n-ꜣ.t

"Moment; Augenblick"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858702|Laisney, Aménémopé, 75; vgl. Wb 5, 130.1

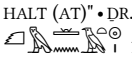
•ḥdb.w=sn n hꜣ-hꜣ=f //[3.4]// m km-(n,j)-jꜣ,t "(und) augenblicklich liegen sie vor seinem Gluthauch danieder." sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 2.5-3.6: Lob auf Ramses II. als Krieger: [3.3]

•wnn=f ḏi̯ ꜥnḫ=f m km-n-ꜣ,t m ṯ3w n rꜥ=f r-ḏbw sꜣ=f Wsjr "(Und) er belebte ihn augenblicklich (wieder) durch den Atem seines Mundes anstelle seines Sohnes Osiris." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+19,10]

•di.w=j dp.t=w ḏr,t=j m-j:m=sn m km-n-jꜣy,t "[§155] Ich ließ sie augenblicklich meine Hand unter ihnen spüren." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 4,8]

•[…] [km-n]-ꜣ,t "[§155] … [augenblick]lich …" bbawramessiden:Erster Hof, Westwand//Qadesch-Schlacht Poem (R): [30]

•di.w=j dp.t=sn ḏr,t=j m km-[n-ꜣ,t] "[§155] Ich ließ sie augen[blicklich] meine Hand spüren" bbawramessiden:Hypostyl

(Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [35]
bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit
COLLOC: DP, "SCHMECKEN; KOSTEN; SPÜREN"|"TO TASTE; TO BITE INTO" • ḤDB, "NIEDERWERFEN; DALIEGEN; ANHALTEN"|"TO OVERTHROW; TO PROSTRATE; TO HALT (AT)" • DR.T, "HAND; HANDVOLL (ALS MASS)"|"HAND; HANDFUL (AS A MEASURE OF VOLUME)"
 1 times
glyphs:I6: 1 times • G17: 1 times • Y1: 1 times • N35: 1 times • G1: 1 times • X1: 1 times • N5: 1 times • Z1: 1 times
NK: 7 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Augenblick: 8 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES

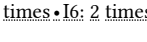
km-nṯr.j-m-Km-wr

"göttlicher schwarzer Stier im Gau von Athribis"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861975|Edfou VII, 155.1

km-šps.j

"der prächtige schwarze Stier"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858348|LGG VII, 285

kmy.t

"[ein Weisheitsbuch]"|"conclusion (of a book)"|substantive•substantive_fem|ID:164580|Wb 5, 130.12; FCD 286
• šḏi ///[4, 3]// jr=k m pḥ[,wj] km,yt "Lies/Rezitier doch am Ende des (Buches) Kemit;" sawlit:〈01. 〉pSallier II = pBM EA 10182//〈Kol. 3-11: 〉Die Lehre des Cheti: [4, 2]
• sꜣḫ.n=sn rn=j mj-qd=sn r-gs.wj Km,y(t) "Sie alle haben meinen Namen verherrlicht zu beiden Seiten des Buches Kemit (?)." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 6.9-7.2: Der Autor Cheti: [Vso 6,11]
• šḏi jr=k m pḥ,wj km,yt "Lies/Rezitier doch am Ende des (Buches) Kemit;" sawlit:〈03. 〉oGenève 12551//Die Lehre des Cheti: [rto, 5]
• [šḏi] [jr]=[k] [m] [pḥ,wj] [km,yt] "[Lies/Rezitier doch am Ende des (Buches) Kemit;]" sawlit:〈02. 〉oDeM 1014+1478//Die Lehre des Cheti: [1, 5]
sawlit
COLLOC: PḤ.WJ, "HINTERTEIL; ENDE"|"END; BACK" • R-GS.WJ, "NEBEN"|"BESIDE" • ŠḎ, "NEHMEN; HERAUSNEHMEN; ENTFERNEN; (GABEN) DARBRINGEN; GRABEN; AUSHÖHLEN; RETTEN; (ETWAS) LESEN; REZITIEREN; SÄUGEN; AUFZIEHEN"|""
root:Skm.yw, "Die Alt-Gewordenen"|"" • skm, "vollständig machen; beenden"|"to make complete" • skm, "Ergrauen"|"balding; greying (of the hair)" • skm, "[Verb]"|"" • skm.w, "Grauhaariger"|"" • skmkm, "Zerstörung"|"" • km, "vollständig machen"|"to complete" • km, "Dienst; Ziel; Vollendung; Bezahlung"|"completion; duty; profit" • km.t, "komplett Bezahltes; Ist-Bestand"|"completion; final account (?)"
1 times •  1 times
glyphs:M17: 4 times • I6: 2 times • G17: 2 times • X1: 2 times • V12: 2 times • Z1: 1 times
NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[ein Weisheitsbuch]: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES

kmw

"[Pflanzenteil oder Mineral (offizinell)]"|"[a substance (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:164610|Wb 5, 130.13; DrogWb 529
• njꜣjꜣ 1 kmw 1 nwꜣ 1 ʿmꜣm,w 1 "Polei-Minze (?): 1, kmw-Korn (?): 1, $nwꜣ$-Pflanzen: 1, $ʿmꜣ$-Pflanzen: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [22,16]
• mrḥ,t ///[65,6]// njw bnf n ꜣbḏ,w kmw sꜣ-wr sft sntr "Straußenfett, Galle vom $ꜣbḏw$-Fisch, kmw-Korn (?), „Großer-Schutz“-Droge, $sfṯ$-Öl, Weihrauch." sawmedizin:Papyrus Ebers//64,13-65,8 = Eb 437-450: "Heilmittel gegen das $ḫnsy.t$-Phänomen am Kopf": [65,5]
sawmedizin
COLLOC: NWꜣ, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A PLANT (MED.)]" • BNF, "GALLE"|"GALL-BLADDER (MED.)" • ꜣBḎ.W, "[EIN FISCH]"|"[A FISH]"
root:skm, "schwarzmachen, einschwärzen"|"to make dark; to blacken" • Km.t, "Das Schwarze Land (Ägypten)"|"Black-land (Egypt)" • km, "Schwarzes"|"black" • km, "Pupille"|"pupil (lit. black (of the eye))" • km, "schwarzes Leder"|"" • km, "schwarz"|"black" • km, "Ägypter (?)"|"" • km.y, "Schwarzer"|"black one (Osiris, Min)" • km.y, "[eine Schlange]"|"" • km.t, "[Bez. für heilige schwarze Rinder]"|"black cattle (divine herd)" • km.t, "Rückenflosse"|"" • km.t, "[großes Gefäß aus Granit]"|"[a jar]" • km.t, "das Schwarze (Fruchtland)"|"black (arable) land" • km.t, "Pupille"|"" • km.tj, "Ägypter"|"Egyptians" • kmm, "schwarz sein; dunkel sein"|"to be black; to be dark" • kmm, "schwarz; dunkel"|"black; dark" • gꜣny, "schwarze Wüstenkobra"|""
2 times
glyphs:I6: 2 times • G17: 2 times • Z7: 2 times • N33: 2 times • Z2: 2 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[offizinell Verwendetes]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

kmm

"schwarz sein; dunkel sein"|"to be black; to be dark"|verb•verb_2-gem|ID:164310|Wb 5, 124.6-8

•//[6.15]// jr ḫ𓄡i=k z n(,j) thm m mnd,t=f gmm=k tḥb j:šwi.y km šm𓄡.y //[6.16]// ḫr mnd,t=f "(Untersuchung:) Wenn du einen Mann (d.h Patienten) mit einer Durchbohrung (oder: einem Loch/Lochbruch) in seiner Wange untersuchst, dann findest du eine $tḥb$-Schwellung, die aufgeschwollen/ erhoben, schwarz und fremdartig/anormal ist, auf seiner Wange vor." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [6.15]

•jni.n=sn ḥḏ dbn 1676 1/2 //[col. x+19]// [...] ⸢ḫzmn⸣ ⸢dbn⸣ ⸢4882⸣ ⸢ḫmt⸣ ⸢dbn⸣ ⸢15⸣961 ʕtr,w? dbn 1410 𓄡,t ḫḏ.t 13 (j)smr dbn ⸢165⸣88 ḫmw,t dbn 3⸢9⸣556 n-mḥ≡f ḫr 1 sry.w 6 𓄡,t n(,j.t) n-mḥ≡f 5 𓄡,t ḫḏ.t km.t ḏ𓄡r,w 4 nbw ḫr ḫḏ ḫtm-n-𓄡m 1 //[col. x+20]// [...] [ʕḥnw?] 2 mn,w [...] [ḥq𓄡,t] 1/2 1/8 b𓄡q ḥq𓄡,t ʕ2? ʕḫnm? ⸢2⸣ sft ḥq𓄡,t 66 1/4 1/8 (w)ḏ𓄡(,w) ʕḥbn,t? 176 tj-špsḫ𓄡r 271 šhr,t ḥn,w ʕ7? snṯr ḥn,w 92 pr,t ṯntm ḥq𓄡,t 8 1/2 pr,t š𓄡,w ḥq𓄡,t 55 1/2 1/4 pr,t kšw ḥq𓄡,t 4 sm(,w) n(,j) pḫr,t n(,j).t 𓄡ḥ𓄡,w ḥq𓄡,t 1/4 //[col. x+21]// [...] nh,t ʕ5? d𓄡b nh,t 73 nh,t 1 𓄡m 65 ḥzmn ḫr nbw ḫr 𓄡bw ʿnḫ 2 ḥzmn ḫr nbw ḫr ḫḏ 𓄡bw m𓄡gs,w 16 ḥzmn ḫr 𓄡bw m𓄡gs,w 21 š𓄡b,t ḫ𓄡r 4 bh𓄡,w ḫ𓄡r 197 šfšf,t ḫ𓄡r [...] ʿš ḫt 231 "Sie haben mitgebracht: Silber: 1676 1/2 Deben; [..]; ⸢Bronze: 4882 Deben⸣; ⸢Kupfer: 15961 Deben⸣; $zš.w$-Mineral (Bleiweiß?): 1410 Deben; Marmor (lit.: Weißer Stein): 13 (Steine); Schmirgelsand: ⸢165⸣88 Deben; Schleifsand: 39556 Deben; (aus) Dolerit (?): 1 $ḫr$-Stein, 6 $sry.w$-Steine; 5 Edelsteine aus Dolerit (?); (aus) weiß-schwarzem Stein: 4 $ḏ𓄡r.w$-Steine; (aus) Gold und Silber: 1 "Asiatensiegel"; [...]; [...] 2 Kästen; Quarz (?): [...]; [... (Öl)]; 5/8 [Heqat]; Moringa(öl): 2 Heqat, ⸢2⸣ (?) $ḫnm$-Krüge (?); sft-Öl: 66 3/8 Heqat und ein Rest, 176 $hbn.t(?)$ -Krüge; (Produkte vom) $tj-špṣ$-Baum: 271 Sack; $šhr.t$: 7 (?) $ḥn.w$-Gefäße; Weihrauch: 92 $ḥn.w$-Gefäße; Früchte des $ṯntm$-Baumes: 8 1/2 Heqat; Früchte des Korianders: 55 1/2 Heqat; Früchte der $kšw$-Pflanze: 4 Heqat; Heilkraut gegen Pfeil(wunden) (?) 1/4 Heqat; [...]; [...] 5 (?) Bäume; Feigen: 73 Bäume; 1 Sykomore; 65 Asiaten; (aus) Bronze, Gold und Elfenbein: 2 Spiegel; (aus) Bronze, Gold und Silber (und) Elfenbein: 16 Dolche; aus Bronze und Elfenbein: 21 Dolche; $š𓄡b.t$-Pflanzen: 4 Sack; $bh𓄡w$-Pflanzen: 197 Sack; $šfšf.t$-Pflanzen: [...] Sack; Zedern: 231 Stämme." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+18]

•prị nm s𓄡b km //[7]// w𓄡d r=s ʿm.n=f n=f j:nsb.n=f "Das scheckige, schwarz-grüne Messer(?) ist dagegen herausgegangen und hat für sich den verschlungen, den es gekostet hat." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//PT 228: [30]

•//[P/F/Ne I inf, casier 79-80]// [mnw] [ḫḏ] [h𓄡]ṯs [jr,t] [wnm(.t)] [mnw] km ⟨⟨[h𓄡]ṯs⟩⟩ jr,(t) j𓄡b.(t) "⸢Ein Krug⸣ [aus weißem Quarz, das rechte Auge], (ein Krug) aus schwarzem [Quarz], das linke Auge." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 43: [P/F/Ne I inf, casier 79-80]

•jm sw dy r km //[13]// nḫn,t r ḫḏ.t snfr,w //[14]// r 𓄡ḥʿ.t ḏw.w r šmị.t r ḫnt //[15]// mtr jw=j m šms //[16]// nṯr-nfr r wḏ=f qrs,t n ḏḏ=f "Gewähre, dass er hier ist, (solange) bis der weiße Vogel schwarz und der schwarze Vogel weiß wird, bis die Berge aufstehen, um fortzugehen, und bis das Überschwemmungswasser stromauf fließt, während ich im Gefolge des vollkommenen Gottes bin, bis er ein Begräbnis anordnet, das er gewährt." bbawamarna:Westwand//Text der Hymnus: [12]

bbawamarna, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin

COLLOC: MN.W, "QUARZ; [HALBEDELSTEIN (VERSCHIEDENER FÄRBUNG)]"|"QUARTZ; [A SEMI-PRECIOUS STONE]" • HƎṬS, "[EIN KRUG (AUS QUARZ FÜR WEIN)]"|"[A JAR]" • 𓄡-SK, "DER GROSSE, DER UNTERGEHT"|""

root:skm, "schwarzmachen, einschwärzen"|"to make dark; to blacken" • Km.t, "Das Schwarze Land (Ägypten)"|"Black-land (Egypt)" • km, "Schwarzes"|"black" • km, "Pupille"|"pupil (lit. black (of the eye))" • km, "schwarzes Leder"|"" • km, "schwarz"|"black" • km, "Ägypter (?)"|"" • km.y, "Schwarzer"|"black one (Osiris, Min)" • km.y, "[eine Schlange]"|"" • km.t, "[Bez. für heilige schwarze Rinder]"|"black cattle (divine herd)" • km.t, "Rückenflosse"|"" • km.t, "[großes Gefäß aus Granit]"|"[a jar]" • km.t, "das Schwarze (Fruchtland)"|"black (arable) land" • km.t, "Pupille"|"" • km.tj, "Ägypter"|"Egyptians" • kmw, "[Pflanzenteil oder Mineral (offizinell)]"|"[a substance (med.)]" • kmm, "schwarz; dunkel"|"black; dark" • g𓄡ny, "schwarze Wüstenkobra"|""

(): 2 times • 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:I6: 4 times • G17: 3 times • D3: 2 times • Y1: 1 times

OK & FIP: 23 times • NK: 4 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 26 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Delta: 2 times • unknown: 1 times

schwarz sein: 29 times • dunkel sein: 1 times • schwarz sein; dunkel sein: 1 times

VERB: 31 TIMES • VERB_2-GEM: 31 TIMES • SINGULAR: 27 TIMES • MASCULINE: 22 TIMES • PARTICIPLE: 17 TIMES • ACTIVE: 17 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 9 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES

kmm

"schwarz; dunkel"|"black; dark"|adjective|ID:164311|Wb 5, 122-124.5

•//[15]// mnw ḫnw,t ḫḏ km(m) ḫr ḥ(n)q,t 2 "ein heller und ein schwarzer Krug aus Stein mit Bier; 2;" bbawgrabinschriften:Opferliste (auf Seite 4)//1. Register: [15]

•//Z1// jm𓄡w-ḫr-Ptḥ-Zkr ḫtm-nṯr Nfr-nsw wr //Z2// ḫnʿ z𓄡=f smsw ḫtm-nṯr Nfr-nsw km ḫtm-nṯr Ḫnw //Z3// ḫrj-tp-nsw,t jmj-r𓄡-z𓄡-ʿprw Ỉdw-jwn,t "Der Versorgte bei Ptah-Sokar und Gottessieglers Nefernesut gemeinsam mit seinem ätesten Sohn, dem Gottessiegler Nefernesut, der Schwarze, (und) der Gottessiegler Chenu, (und) das Oberhaupt des Königs, der Vorsteher der Mannschaftsschreiber Iduiunet." bbawfelsinschriften:Hammamat G 31//⟨Hammamat G 031⟩: Z1

•//[i-j:1]// ⟨⟨mn,w⟩⟩ //[i:2.1]// ⟨⟨h𓄡ṯs⟩⟩ //[i:2.2.2]// km //[i:3.2]// -?- //[i:4.2]// [...] //[i:5.2.1]// ʿ n ḫmw,w //[i:5.2.2]// m //[i:5.2.3.1]// rd=f //[i:5.2.3.2]// ṯ(3)z=f //[i:7.2]// 1 //[i:8.2]// [...] //[i:9.2]// m-b𓄡ḥ //[i:10.2]// 1 //[i:11.2]// m-b𓄡ḥ //[i:12.2]// [m-]b𓄡ḥ //[i:13.2]// 1 //[i:14.2]// m-b𓄡ḥ //[i:15.2]// 1 [...] "⟨⟨(Aus) Quartz: ein⟩⟩ dunkler ⟨⟨(Wein-)Krug⟩⟩ - (Bild des Kruges) - [(Soll:) 1 (Stück)] - (Zustand:) ein Herstellungsfehler an seinem Fuß und ⟨⟨an⟩⟩ seinem Hals - (Menge:) 1 (Stück) ... vorhanden 1 (Stück) - vorhanden 1 (Stück) - vorhanden 1 (Stück) - ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 12 (20/21)//pBM 10735 frame 12 (20/21): [i-j:1]

•m=k gr,t //[rto6]// rḏi.n=j jnt=sn t𓄡 jp,t ḫ𓄡.t st j:m=s jw=s ʿn.t(j) m ḫn,t km.t "Siehe ferner, ich habe sie dieses Kornmaßgefäß bringen lassen, in dem es gemessen wurde, indem es geschmückt ist mit schwarzem Fell." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte III//3. Brief des Heqa-nacht: [rto5]

•ṯwt zr km msị.w zr,t b(3)q.t snq{.t} m //[7]// zr,t 4 w𓄡yp.w "Du bist der schwarze Widder (Mond?), Geborener des hellen Schafes, gesäugt durch 4 Schafe - w𓄡p-Schaf." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 177: [6]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, tb

COLLOC: MN.W, "QUARZ; [HALBEDELSTEIN (VERSCHIEDENER FÄRBUNG)]"|"QUARTZ; [A SEMI-PRECIOUS STONE]" • HƎṬS, "[EIN KRUG (AUS QUARZ FÜR WEIN)]"|"[A JAR]" • RR.J, "SCHWEIN (ALLG.)"|"SWINE (GEN.); BOAR"

root:skm, "schwarzmachen, einschwärzen"|"to make dark; to blacken" • Km.t, "Das Schwarze Land (Ägypten)"|"Black-land (Egypt)" • km, "Schwarzes"|"black" • km, "Pupille"|"pupil (lit. black (of the eye))" • km, "schwarzes Leder"|"" • km, "schwarz"|"black" • km, "Ägypter (?)"|"" • km.y, "Schwarzer"|"black one (Osiris, Min)" • km.y, "[eine Schlange]"|"" • km.t, "[Bez. für heilige schwarze Rinder]"|"black cattle (divine herd)" • km.t, "Rückenflosse"|"" • km.t, "[großes Gefäß aus Granit]"|"[a jar]" • km.t, "das Schwarze (Fruchtland)"|"black (arable) land" • km.t, "Pupille"|"" • km.tj, "Ägypter"|"Egyptians" • kmw, "[Pflanzenteil oder Mineral (offizinell)]"|"[a substance (med.)]" • kmm, "schwarz sein; dunkel sein"|"to be black; to be dark" • g𓄡ny, "schwarze Wüstenkobra"|""

OK & FIP: 14 times • NK: 7 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Eastern Desert: 2 times

schwarz, dunkel: 10 times • dunkel: 8 times • schwarz: 5 times • schwarz; dunkel: 2 times
ADJECTIVE: 25 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • MASCULINE: 11 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

kmm

"[schwarz sein]"|english translation missing|root|ID:873854

kmr

"Tänzer"|"[a dancer (Sem. loan word)]"|substantive•substantive_masc|ID:164650|Wb 5, 131.3; Hoch, Sem. Words, no. 462

kmrj

"Bein (v. Stoßzahn); Elfenbein"|"tusks; ivory (Sem. loan word)"|substantive|ID:164660|Wb 5, 131.5; Hoch, Sem. Words, no. 463

•//[9.A9]// wnn tȝy=j šʿ,t spr=tn jw=tn ḫr wḫȝḫ n=j m nkt //[10.A10]// n msdm,t m spȝ,t nb mtw=tn r mḥ n=j msdm,t [...] //[11.A11]// ḫnʿ nhȝ kmrj nhȝ kṯ šnḏ nhȝ ȝḫ,t.pl //[12.A12]// n ḫȝs,t nȝ n,tj tw=n rḫ sw sn "Wenn mein Schreiben euch erreicht, dann sucht für mich irgend etwas von schwarzer Augenschminke von jeglichem Gau aus und versorgt mich mit der Augenschminke ... und ferner eine (Sache von) Elfenbein und Färberdistel (?) und Akazie und Sachen vom Wüstenland - alles das, was wir kennen." bbawbriefe:pCairo ESP//Document A: [9.A9]
bbawbriefe
COLLOC: NH(ȝ)J, "[WORTKLASSE ARTIKEL]"|"" • KṮ, "[EINE PFLANZE (FÄRBERDISTEL)]"|"[A PLANT (SAFFLOWER)]" • ŠNḎ, "AKAZIE"|"ACACIA"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Elfenbeiner(nes): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

kmh

"[blind sein]"|english translation missing|root|ID:877139|Hoch, Sem. Words, no. 459

kmt

"[Krankheit]"|english translation missing|root|ID:877208

kn

"[schlaff sein (?); pulsieren (?); schlagen (?)]"|english translation missing|root|ID:877220

kn.t

"Unbeliebtheit"|"dislike (of someone) (?)"|substantive•substantive_fem|ID:164710|Wb 5, 131.10; FCD 286

• wnn jb sḏm n ḫ,t=f ḏi=f kn,t=f //[8,10]// m s,t mrw,t=f "(Aber) das Herz dessen, der seiner Leidenschaft gehorcht (wörtl.: der auf seinen Bauch hört), ist so (?), daß es seine Unbeliebtheit an der Stelle seiner Beliebtheit setzt." sawlit:pPrisse = pBN 186-194ʿ (Ptahhotep, Version P)//Die Lehre des Ptahhotep: [8,9]
•//[1]// jnk mrỉ ḫȝ //[2]// ḫb[d] [n] nb=f //[3]// kn.t n ḫn,wt=f //[4]// msḏḏ pr nb=f "Ich bin ein 1000-(Schläge)-Liebender, ein Gehasster seines Herren, die Unbeliebtheit seiner Herrin (in Person), ein Verabscheuter des Hauspersonals seines Herren." bbawgrabinschriften:2. Register v.o.//Beischrift-3: [1]
bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: ḤBḎ, "HASSEN; TADELN"|"TO BE DISPLEASED WITH; TO BE HATEFUL" • ḤN.WT, "HERRIN; HERRSCHERIN"|"MISTRESS; LADY" • MSḎỈ, "HASSEN; VERABSCHEUEN"|"TO HATE; TO DISLIKE"
root:Knj.t, "Schreiende"|""• knj, "verdrossen sein (bei der Arbeit); lamentieren; rufen; klagen"|""• knj.w, "Verleumdung"|"slander"• knw.y, "die Klagenden"|"complainers"• knw.t, "Klagefrau"|""
1 times
glyphs:V31A: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times • G37: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Unbeliebtheit: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

knj

"verdrossen sein (bei der Arbeit); lamentieren; rufen; klagen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:854568| Wb 5, 131.11-12; 132.2

•r(m)ṯ{.pl} jw ptj.tw=f //[4,2]// m nfrj ⸢prj⸣=f n=j m ngj=j ʔknwy?=j "Ein gut angesehener Mensch, (d)er soll(te) zu mir hinaufkommen in meiner Notsituation und (auf) meine Klage (hin)." sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [4,1]

• n knḏ.n wˁ r sn,nw=f "und keiner klagte über den anderen." bbawramessiden:9.Pylon//Textfeld: [34]
• //[419]// j qrr,tj prị m jmn,t n knj=j "Oh Höhlenbewohner, der aus dem Westen stammt, ich war nicht nörgelig." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 125: [419]
• […] //[Frg. 3, Kol. 2, x+1]// knm […] […] "[---] beflecken [---]" sawlit:oDeM 1646//Liebeslied (?): [Frg. 3, Kol. 2, x+1]
• j:kn.w n=ṯn mɜ̈s,tj.w "Wehe euch, "Kauernde"!" tb:pLondon BM 10793//Tb 130: [28,7]
bbawramessiden, sawlit, tb
COLLOC: QRR.TJ, "GRUFTBEWOHNER"|"HE-OF-THE-CAVERN" • SN.NW, "ZWEITER; GEFÄHRTE"|"SECOND (COMPANION, FELLOW); REPLICA" • NGƷ.W, "MANGEL"|"FOR LACK OF"
root:Knj.t, "Schreiende"|""• kn.t, "Unbeliebtheit"|"dislike (of someone) (?)"• knj.w, "Verleumdung"|"slander"• knw.y, "die Klagenden"|"complainers"• knw.t, "Klagefrau"|""
 1 times
glyphs:M17: 2 times • V31A: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times
NK: 5 times • TIP - Roman times: 3 times • unknown: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
klagen: 4 times • verdrossen sein (bei Arbeit); lamentieren: 2 times • substantivisch als Zuruf: "Wehe!" o.ä.: 1 times • verleumden: 1 times • verdrossen sein (bei Arbeit): 1 times • beflecken (Lüge den Mund): 1 times • lamentieren: 1 times
VERB: 11 TIMES • VERB_3-LIT: 11 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

knj

"[lamentieren]"|english translation missing|root|ID:877211

knj.w

"Verleumdung"|"slander"|substantive|ID:164750|Wb 5, 132.1; vgl. FCD 286
• pr=(j) r bw n,tj=(j) jm n-wr[-n] ⸢knj,w⸣ […] ⸢rḏ.n⸣=(j) ⸢sḏ⸣=⸢k⸣ šd.n=(j) (j)ḫ,t "Ich ging weg aus diesem Ort, an welchem ich bin, wegen der Größe der … Verleumdung, nachdem ich dich zufriedengestellt und nachdem ich eine Sache entfernt hatte." bbawarchive:pBerlin P 11301 (80 A)//pBerlin P 11301 (80 A): [2]
bbawarchive
COLLOC: N-WR-N, "WEGEN DER GRÖSSE DES; WEIL SO SEHR GROSS IST; WEIL SO SEHR (KONJUNKTION)"|"INASMUCH AS (LIT. THROUGH THE GREATNESS OF)" • SƷḪ, "SATT SEIN; SÄTTIGEN"|"TO BE SATED; TO SATE" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"
root:Knj.t, "Schreiende"|""• kn.t, "Unbeliebtheit"|"dislike (of someone) (?)"• knj, "verdrossen sein (bei der Arbeit); lamentieren; rufen; klagen"|""• knw.y, "die Klagenden"|"complainers"• knw.t, "Klagefrau"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Verleumdung: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

knw.y

"die Klagenden"|"complainers"|substantive•substantive_masc|ID:164770|Meeks, AL 77.4552; Lesko, Dictionary IV, 41
root:Knj.t, "Schreiende"|""• kn.t, "Unbeliebtheit"|"dislike (of someone) (?)"• knj, "verdrossen sein (bei der Arbeit); lamentieren; rufen; klagen"|""• knj.w, "Verleumdung"|"slander"• knw.t, "Klagefrau"|""

knw.t

"Klagefrau"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:500242|Helck, SAK 9, 1981, 164
root:Knj.t, "Schreiende"|""• kn.t, "Unbeliebtheit"|"dislike (of someone) (?)"• knj, "verdrossen sein (bei der Arbeit); lamentieren; rufen; klagen"|""• knj.w, "Verleumdung"|"slander"• knw.y, "die Klagenden"|"complainers"

knm

"einhüllen (in ein Gewand)"|"to wrap in"|verb•verb_3-lit|ID:164780|Wb 5, 132.5; FCD 286
• tɜ ḥr knm ⸢n⸣ ⸢=f⸣ ḥr sḫwr "Das Land hüllt sich ein (?) ⸢für ihn⸣ wegen des Fluches." sawmedizin:Papyrus BM EA 10085 + 10105//⟨rto. x+1,1-2,12: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. x+1,2]
• //[P/C ant/W 19= 408]// gmị.n Ppy pn nṯr.w ʾḥˁ.w knm.w m mnḫ(,t).pl=sn ṯbw,t.pl=sn ḥḏ.t r rd.du=sn "Dieser Pepi hat die Götter stehend angetroffen, gehüllt in ihre Gewänder, mit ihren weißen Sandalen an ihren Füßen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 518: [P/C ant/W 19 = 408]
• šmị=k m-ḫt ɜḫ=k jr knm jwn.wpl ˁ js Ḫr,t(j) ḫnt(,j) N[z]ɜ,t "Du wirst hinter deinem Ach gehen, um die Winde einzuhüllen wie der Arm des Cherti, der an der Spitze von Nesat ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 581: [P/V/W 80 = 709]
bbawpyramidentexte, sawmedizin
COLLOC: JWN, "STÜTZE (BEZ. DES WINDES, ALS STÜTZE DES HIMMELS)"|"SUPPORT (WIND, AS A SUPPORT OF HEAVEN)" • NZƷ.T, "NESAT (KULTORT DES WIDDERS CHERTI)"|"NESAT" • SḪWR, "FLUCH"|""
root:Knm.tj, "Zur Finsternis Gehöriger"|""• Knm.tjw, "Die zur Finsternis Gehörigen"|""• knm.w, "[Substantiv]"|""• knm.t, "[ein böser Vogel]"|"[a bad bird]"• knm.t, "[ein Tier im Kampf mit Pavianen]"|"leopard (?)"• knm.t, "Finsternis"|"darkness"• knm.t, "[ein wertvoller Stein]"|"[a mineral (semi-precious stone?)]"• knm.t, "[Substantiv]"|""• knm.tj, "[ein Pavian]"|"[name of an ape]"• knm.tj, "zur Finsternis Gehöriger"|""• knm.tj, "der Finstere (Stern)"|""• knm.tj, "zur Finsternis gehörig"|""
 1 times
glyphs:V31A: 1 times • N35: 1 times • T34: 1 times • G17: 1 times • Y1: 1 times

OK & FIP: 2 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
einhüllen (in ein Gewand): 3 times
VERB: 3 TIMES • VERB_3-LIT: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

knm

"[einhüllen]"|english translation missing|root|ID:875981

knm.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857298|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 674

root:Knm.tj, "Zur Finsternis Gehöriger"|""• Knm.tjw, "Die zur Finsternis Gehörigen"|""• knm, "einhüllen (in ein Gewand)"|"to wrap in"• knm.t, "[ein böser Vogel]"|"[a bad bird]"• knm.t, "[ein Tier im Kampf mit Pavianen]"|"leopard (?)"• knm.t, "Finsternis"|"darkness"• knm.t, "[ein wertvoller Stein]"|"[a mineral (semi-precious stone?)]"• knm.t, "[Substantiv]"|""• knm.tj, "[ein Pavian]"|"[name of an ape]"• knm.tj, "zur Finsternis Gehöriger"|""• knm.tj, "der Finstere (Stern)"|""• knm.tj, "zur Finsternis gehörig"|""

knm.t

"[ein böser Vogel]"|"[a bad bird]"|substantive•substantive_fem|ID:164810|Wb 5, 132.7; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 674

• n rḏi.n=k sw n ḥr(,j)-s3=k nḥm.n=k sw m-ᶜ knm,t "Du kannst/brauchst es nicht einem, der nach dir kommt, zu geben, nachdem du es dem $knm.t$-Vogel weggenommen hast." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 521: [M/C med/W 103 = 547]
• n rḏi.n sw Ppy pn n ḥr(,j)-s3=f nḥm.n=⟨f⟩ sw m-ᶜ knm,t "Dieser Pepi braucht es nicht einem, der nach ihm kommt, zu geben, nachdem er es dem $knm.t$-Vogel weggenommen hat." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 521: [P/C ant/W 54 = 443]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḤR.J-S3, "NACHFOLGENDER"|"" • SW, "ER [ENKL. PRON. SG.3.M.]; SICH [ENKL. PRON. SG.3.M.]; IHN [ENKL. PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. MASC. SING.)" • NḤM, "FORTNEHMEN; RETTEN"|"TO TAKE AWAY; TO RESCUE"
root:Knm.tj, "Zur Finsternis Gehöriger"|""• Knm.tjw, "Die zur Finsternis Gehörigen"|""• knm, "einhüllen (in ein Gewand)"|"to wrap in"• knm.w, "[Substantiv]"|""• knm.t, "[ein Tier im Kampf mit Pavianen]"|"leopard (?)"• knm.t, "Finsternis"|"darkness"• knm.t, "[ein wertvoller Stein]"|"[a mineral (semi-precious stone?)]"• knm.t, "[Substantiv]"|""• knm.tj, "[ein Pavian]"|"[name of an ape]"• knm.tj, "zur Finsternis Gehöriger"|""• knm.tj, "der Finstere (Stern)"|""• knm.tj, "zur Finsternis gehörig"|""
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[ein böser Vogel]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

knm.t

"[ein Tier im Kampf mit Pavianen]"|"leopard (?)"|substantive•substantive_fem|ID:164820|Wb 5, 132.8

• sm3 jʿn.w jn knm,t [...] //[P/D post/W 63= 777]// [...] "Die Paviane sind von dem $knm.t$-Tier getötet worden [...]." bbawpyramidentexte:⟨Westwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 570B: [P/D post/W 62 = 776]
• //[M/V/E 71= 772]// sm3{m} jʿn.w jn k(n)m{j},t sm3 k(n)m{j},t jn jʿn.w "Die Paviane sind von dem $knm.t$-Tier getötet worden und das $knm.t$-Tier ist von den Pavianen getötet worden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 570B: [M/V/E 71 = 772]
• sm3 jʿnj.w jn knm,t sm3 knm,t jn jʿnj.w "Die Paviane sind von dem $knm.t$-Tier getötet worden und das $knm.t$-Tier ist von den Pavianen getötet worden." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 570B: [P/V/W 32 = 661]
bbawpyramidentexte
COLLOC: JNᶜ, "PAVIAN"|"BABOON" • SM3, "SCHLACHTEN; TÖTEN"|"TO SLAY" • JN, "DURCH; SEITENS (JMDS.)"|"BY (OF AGENT)"
root:Knm.tj, "Zur Finsternis Gehöriger"|""• Knm.tjw, "Die zur Finsternis Gehörigen"|""• knm, "einhüllen (in ein Gewand)"|"to wrap in"• knm.w, "[Substantiv]"|""• knm.t, "[ein böser Vogel]"|"[a bad bird]"• knm.t, "Finsternis"|"darkness"• knm.t, "[ein wertvoller Stein]"|"[a mineral (semi-precious stone?)]"• knm.t, "[Substantiv]"|""• knm.tj, "[ein Pavian]"|"[name of an ape]"• knm.tj, "zur Finsternis Gehöriger"|""• knm.tj, "der Finstere (Stern)"|""• knm.tj, "zur Finsternis gehörig"|""
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
[ein Tier im Kampf mit Pavianen]: 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES

knm.t

"Finsternis"|"darkness"|substantive•substantive_fem|ID:164830|Wb 5, 132.9-10; FCD 286; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 674

• //[48]// j knm,tj prị m knm,t n šnṯ=j "Oh, Finsterling, der aus der Finsternis stammt, ich habe nicht geschmäht." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)// Tb 125: [48]
• sšw3 ṯw knmm,t{j} sḏr.tw "Während du die Nacht zubringst, verehrt dich das Dunkel." tb:pLondon BM 10793//Tb 015 II 1: [24,5]
• knmm,t{j} ḥ3y ḫprˢ{,w}? "Dunkel und Licht sind entstanden." tb:pLondon BM 10793//Tb 015 II 1: [24,8]
• //[437]// j knm,tj prị m knm,t n šnṯ=j "Oh, Finsterling, der aus der Finsternis stammt, ich habe nicht gestritten." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 125: [437]
• //[728]// j Knm,tj prị m knm(,t) n šnṯ=j "Oh Düsterer, der aus der Düsternis stammt, ich habe nicht geschmäht." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb

125: [728]
tb
COLLOC: KNM.TJ, "DER FINSTERE (STERN)"|"" • ŠNṮ, "STREITEN; KÄMPFEN; SCHMÄHEN"|"TO REVILE; TO OPPOSE; TO PUNISH" • ḤBY, "LICHT"|"LIGHT"
root:Knm.tj, "Zur Finsternis Gehöriger"|"" • Knm.tjw, "Die zur Finsternis Gehörigen"|"" • knm, "einhüllen (in ein Gewand)"|"to wrap in" • knm.w, "[Substantiv]"|"" • knm.t, "[ein böser Vogel]"|"[a bad bird]" • knm.t, "[ein Tier im Kampf mit Pavianen]"|"leopard (?)" • knm.t, "[ein wertvoller Stein]"|"[a mineral (semi-precious stone?)]" • knm.t, "[Substantiv]"|"" • knm.tj, "[ein Pavian]"|"[name of an ape]" • knm.tj, "zur Finsternis Gehöriger"|"" • knm.tj, "der Finstere (Stern)"|"" • knm.tj, "zur Finsternis gehörig"|""
NK: 3 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times
Finsternis: 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES

knm.t

"[ein wertvoller Stein]"|"[a mineral (semi-precious stone?)]"|substantive•substantive_fem|ID:164850|Wb 5, 133.9; Harris, Minerals, 134

root:Knm.tj, "Zur Finsternis Gehöriger"|"" • Knm.tjw, "Die zur Finsternis Gehörigen"|"" • knm, "einhüllen (in ein Gewand)"|"to wrap in" • knm.w, "[Substantiv]"|"" • knm.t, "[ein böser Vogel]"|"[a bad bird]" • knm.t, "[ein Tier im Kampf mit Pavianen]"|"leopard (?)" • knm.t, "Finsternis"|"darkness" • knm.t, "[Substantiv]"|"" • knm.tj, "[ein Pavian]"|"[name of an ape]" • knm.tj, "zur Finsternis Gehöriger"|"" • knm.tj, "der Finstere (Stern)"|"" • knm.tj, "zur Finsternis gehörig"|""

knm.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:855922|CT VI, 236t

root:Knm.tj, "Zur Finsternis Gehöriger"|"" • Knm.tjw, "Die zur Finsternis Gehörigen"|"" • knm, "einhüllen (in ein Gewand)"|"to wrap in" • knm.w, "[Substantiv]"|"" • knm.t, "[ein böser Vogel]"|"[a bad bird]" • knm.t, "[ein Tier im Kampf mit Pavianen]"|"leopard (?)" • knm.t, "Finsternis"|"darkness" • knm.t, "[ein wertvoller Stein]"|"[a mineral (semi-precious stone?)]" • knm.tj, "[ein Pavian]"|"[name of an ape]" • knm.tj, "zur Finsternis Gehöriger"|"" • knm.tj, "der Finstere (Stern)"|"" • knm.tj, "zur Finsternis gehörig"|""

knm.tj

"[ein Pavian]"|"[name of an ape]"|substantive•substantive_masc|ID:164860|Wb 5, 133.10; Wilson, Ptol. Lexikon, 1087

•//[20,2]// j Knm{m}.tj prị m Knm(.t) nn šnṯ=j "Oh knm-Pavian, der aus Charga stammt, ich war nicht streitlustig!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨B⟩: [20,2]
tb
COLLOC: KNM.T, "GROSSE OASE KHARGEH"|"[THE REGION ENCOMPASSING BOTH KHARGA AND DAKHLA OASES]" • ŠNṮ, "STREITEN; KÄMPFEN; SCHMÄHEN"|"TO REVILE; TO OPPOSE; TO PUNISH" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"
root:Knm.tj, "Zur Finsternis Gehöriger"|"" • Knm.tjw, "Die zur Finsternis Gehörigen"|"" • knm, "einhüllen (in ein Gewand)"|"to wrap in" • knm.w, "[Substantiv]"|"" • knm.t, "[ein böser Vogel]"|"[a bad bird]" • knm.t, "[ein Tier im Kampf mit Pavianen]"|"leopard (?)" • knm.t, "Finsternis"|"darkness" • knm.t, "[ein wertvoller Stein]"|"[a mineral (semi-precious stone?)]" • knm.t, "[Substantiv]"|"" • knm.tj, "zur Finsternis Gehöriger"|"" • knm.tj, "der Finstere (Stern)"|"" • knm.tj, "zur Finsternis gehörig"|""
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Pavian]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

knm.tj

"zur Finsternis Gehöriger"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:164870|Wb 5, 133.11; LGG VII, 289

•//[23,25]// ʾpp ḫr knm.tj "Apophis, Gefällter, (Sohn) der Finsternis." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//5. Die Namen des Apophis: [23,25]
bbawtotenlit
COLLOC: ḪR.W, "FEIND ("GEFÄLLTER")"|"ENEMY" • ʿPP, "APOPHIS (SCHLANGENGOTT, GÖTTERFEIND)"|"APOPHIS"
root:Knm.tj, "Zur Finsternis Gehöriger"|"" • Knm.tjw, "Die zur Finsternis Gehörigen"|"" • knm, "einhüllen (in ein Gewand)"|"to wrap in" • knm.w, "[Substantiv]"|"" • knm.t, "[ein böser Vogel]"|"[a bad bird]" • knm.t, "[ein Tier im Kampf mit Pavianen]"|"leopard (?)" • knm.t, "Finsternis"|"darkness" • knm.t, "[ein wertvoller Stein]"|"[a mineral (semi-precious stone?)]" • knm.t, "[Substantiv]"|"" • knm.tj, "[ein Pavian]"|"[name of an ape]" • knm.tj, "der Finstere (Stern)"|"" • knm.tj, "zur Finsternis gehörig"|""
1 times
glyphs:V31: 1 times • N35: 1 times • T35: 1 times • G17: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times • Z6: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
zur Finsternis Gehöriger: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

knm.tj

"der Finstere (Stern)"|english translation missing|substantive|ID:164880|Wb 5, 133.6-7

•//[48]// j knm.tj prị m knm.t n šnṯ=j "Oh, Finsterling, der aus der Finsternis stammt, ich habe nicht geschmäht." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)// Tb 125: [48]

•//[437]// j knm,tj prị m knm,t n šnṯ=j "Oh, Finsterling, der aus der Finsternis stammt, ich habe nicht gestritten." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 125: [437]
•//[728]// j Knm,tj prị m knm(,t) n šnṯ=j "Oh Düsterer, der aus der Düsternis stammt, ich habe nicht geschmäht." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [728]
tb
COLLOC: KNM.T, "FINSTERNIS"|"DARKNESS" • ŠNṮ, "STREITEN; KÄMPFEN; SCHMÄHEN"|"TO REVILE; TO OPPOSE; TO PUNISH" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"
root:Knm.tj, "Zur Finsternis Gehöriger"|""• Knm.tjw, "Die zur Finsternis Gehörigen"|""• knm, "einhüllen (in ein Gewand)"|"to wrap in"• knm.w, "[Substantiv]"|""• knm.t, "[ein böser Vogel]"|"[a bad bird]"• knm.t, "[ein Tier im Kampf mit Pavianen]"|"leopard (?)"• knm.t, "Finsternis"|"darkness"• knm.t, "[ein wertvoller Stein]"|"[a mineral (semi-precious stone?)]"• knm.t, "[Substantiv]"|""• knm.tj, "[ein Pavian]"|"[name of an ape]"• knm.tj, "zur Finsternis Gehöriger"|""• knm.tj, "zur Finsternis gehörig"|""
NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Finsterer, [Stern]: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES

knm.tj

"zur Finsternis gehörig"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:870773|CT VII, 43i

root:Knm.tj, "Zur Finsternis Gehöriger"|""• Knm.tjw, "Die zur Finsternis Gehörigen"|""• knm, "einhüllen (in ein Gewand)"|"to wrap in"• knm.w, "[Substantiv]"|""• knm.t, "[ein böser Vogel]"|"[a bad bird]"• knm.t, "[ein Tier im Kampf mit Pavianen]"|"leopard (?)"• knm.t, "Finsternis"|"darkness"• knm.t, "[ein wertvoller Stein]"|"[a mineral (semi-precious stone?)]"• knm.t, "[Substantiv]"|""• knm.tj, "[ein Pavian]"|"[name of an ape]"• knm.tj, "zur Finsternis Gehöriger"|""• knm.tj, "der Finstere (Stern)"|""

knnr

"Leier"|"lyre (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:164760|Wb 5, 132.4; Hoch, Sem. Words, no. 467; Meeks, BiOr 54, 1997, 51

•//[12.2]// sbꜣ.tw=k ⟨r⟩ ḥsj m-sꜣ wꜣ~ḏnj r gꜣ m-sꜣ wꜣ~jr ꜥ r ḏd-m-ꜣ~nj~nj m-sꜣ kn~jn~jw~rw r //[12.3]// ḥsị m-sꜣ nꜣ~ṯꜣ~ḫj "Du wurdest (nur) belehrt (oder: wirst belehrt werden), zur Udschen-Flöte (Doppeloboe?) ⟨zu⟩ singen, zur Wer-Flöte zu trällern (?), zur Kinnor-Leier zu deklamieren (?), zur Netschech-Laute (?) zu singen;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 11.8-12.5: Vorwürfe an einen Schreibschüler mit zügellosem Verhalten: [12.2]
sawlit
COLLOC: WḌNJ, "[EINE FLÖTE (OBOE?)]"|"[REED INSTRUMENT (OBOE?)]" • NṮḤ, "[EIN MUSIKINSTRUMENT]"|"[A MUSICAL INSTRUMENT (SEM. LOAN WORD)]" • WꜤR, "ROHRFLÖTE (?); ROHR"|"REED FLUTE; REED"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Leier: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

knḥ

"dunkel werden; sich verdunkeln"|"to grow dark; to make dark"|verb•verb_3-lit|ID:164900|Cerný, CED 60; Meeks, AL 77.4559; 79.3240; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 674

root:knḥ, "Schrein"|"porch; shrine"• knḥ.w, "Finsternis"|"darkness"

knḥ

"Schrein"|"porch; shrine"|substantive•substantive_fem|ID:164910|Cerný, CED 60; Jansen-Winkeln, Biographien, 104, Anm. 8

root:knḥ, "dunkel werden; sich verdunkeln"|"to grow dark; to make dark"• knḥ.w, "Finsternis"|"darkness"

knḥ

"[dunkel sein]"|english translation missing|root|ID:875801

knḥ.w

"Finsternis"|"darkness"|substantive•substantive_masc|ID:164920|Wb 5, 133.14; FCD 286; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 674; Wilson, Ptol. Lexikon, 1087; Meeks, BiOr 54, 1997, 51

•n ꜥn,t m knḥ,w //[x+6,4]// r-ḏr=s tꜣ p,t wgꜣp.ṯ "Der untere Himmel ist gänzlich in Finsternis (gehüllt) (und) der (obere) Himmel ist zerstört." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+6,3]
•km šnj=k ⌜r⌝ ⟨ꜣ⟩.w n.t sbꜣ nb knḥ,w "Dein Haar ist schwärzer als die Türen des Sterns, Herr der Finsternis (???)." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 172: [12]
•sr.n=f sšp m knḥ,w "Er hat das Licht in der Finsternis angekündigt." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 172: [25]
bbawtempelbib, tb
COLLOC: WGP, "ZERSTOSSEN; ZERSTÖREN; ZERBRECHEN"|"TO CRUSH; TO DESTROY" • KMM, "SCHWARZ; DUNKEL"|"BLACK; DARK" • NN.T, "UNTERER HIMMEL (GEGENHIMMEL); HIMMEL"|"LOWER HEAVEN"

root:knḥ, "dunkel werden; sich verdunkeln"/"to grow dark; to make dark"•knḥ, "Schrein"/"porch; shrine"
(V31-N35-V28-Z7-N46B): 1 times
glyphs:V31: 1 times • N35: 1 times • V28: 1 times • Z7: 1 times • N46B: 1 times
NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Finsternis: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

knz

"[Kenzet]"|english translation missing|root|ID:877214

knz.w

"[ein Produkt aus Ocker]; [Art Ocker (?)]"|"[a mineral of Kenset (ochre?)]"|substantive•substantive_masc|ID:164970|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 20; Meeks, AL 78.4403; Aufrère, L'univers minéral, 653

•kns=s r tp=s dšr=s ///[2,9]// r rd.du=s ḫnd=s m šw-n-p,t ""Ihre Kensu-Farbe (Ocker?) ist an ihrem Kopf, ihre rote Farbe an ihren beiden Füßen, (wenn) sie daherkommt als 'Licht des Himmels'!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,8]
bbawtempelbib
COLLOC: ŠW-N-P.T, "LICHT DES HIMMELS"|""•DŠR, "[PFLANZLICHER TEIL (V. KÖRNERN)]; [MINERALISCHER STOFF ?]"|"[PART OF A CEREAL GRAIN]"•=S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"
root:Knz.t, "Kenzet (Ort im Jenseits); Kenzet (Gebiet südl. Ägyptens); Nubien (allg.)"/"Kenset (territory far to the south of Egypt)"•Knz.tj, "Der zu Kenzet Gehörige"/"one of Kenset"•knz.tj, "zum Land Kenzet gehörig"/""•knz.tjw, "Bewohner von Kenzet; Nubier"/"those who live in Kenset"
1 times
glyphs:V31: 1 times • N35: 1 times • S29: 1 times • N33: 1 times • N25: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
[ein Produkt aus Ocker]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

knz.tj

"zum Land Kenzet gehörig"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:852775|Wb 5, 134.4

•jr(,j)-ꜣ qbḥ,w ꜣwj=f sw n fd.w jpw nṯr.pl ///[P/C med/W 23= 337]// tp(,j).pl mr knz,tj jrị=sn mꜣᶜ,w n (W)sr(,w) Ppy jrị=sn mꜣᶜ,w n Rᶜw "Der Türhüter des Wassergebiets (des Himmels), er überweist ihn an jene vier Götter auf dem Kanal von $Knz.t$, damit sie {meine} Rechtleitung für Osiris Pepi machen, damit sie {meine} Rechtleitung für Re machen." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 510: [P/C med/W 22 = 336]
•ḏꜣi=k mr-n(,j)-ḫꜣ ʿpị=k mr knz,tj "Mögest du den 'Messer-Kanal' durchqueren, mögest du den $Knz.t$-Kanal durchziehen." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 579: [P/V/W 74 = 703]
bbawpyramidentexte
COLLOC: Mꜣʿ.W, "RICHTIGE LEITUNG"|""•ʿPị, "DURCHSCHREITEN; VORBEIGEHEN"|"TO STRIDE (THROUGH, BY)"•MR, "KANAL"|"CANAL"
root:Knz.t, "Kenzet (Ort im Jenseits); Kenzet (Gebiet südl. Ägyptens); Nubien (allg.)"/"Kenset (territory far to the south of Egypt)"•Knz.tj, "Der zu Kenzet Gehörige"/"one of Kenset"•knz.w, "[ein Produkt aus Ocker]; [Art Ocker (?)]"/"[a mineral of Kenset (ochre?)]"•knz.tjw, "Bewohner von Kenzet; Nubier"/"those who live in Kenset"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
zum Land Kenzet gehörig: 2 times
ADJECTIVE: 2 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_SUBSTANTIVE: 2 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

knz.tjw

"Bewohner von Kenzet; Nubier"|"those who live in Kenset"|substantive•substantive_masc|ID:164960|Wb 5, 134.6; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 675

root:Knz.t, "Kenzet (Ort im Jenseits); Kenzet (Gebiet südl. Ägyptens); Nubien (allg.)"/"Kenset (territory far to the south of Egypt)"•Knz.tj, "Der zu Kenzet Gehörige"/"one of Kenset"•knz.w, "[ein Produkt aus Ocker]; [Art Ocker (?)]"/"[a mineral of Kenset (ochre?)]"•knz.tj, "zum Land Kenzet gehörig"/""

kns

"Unterleibsregion"|"pubic region (?)"|substantive•substantive_masc|ID:164950|Wb 5, 134.7-8; MedWb 907 f.; Westendorf, Handbuch Medizin, 202 ff.

•[jr] [ḫꜣi]=[k] [s,t] [m] ⟨ms(w),t⟩ wꜣḏ.t ḥr mn [pḥ(,wj)]=[s] [kns{,t}]=[s] ⌜wꜣb.w¹ [n(,j)] [mn,t.du]=[s] [ḏd.ḥr]=[k] [r]=[s] "[Wenn du eine Frau, die gerade geboren hat (wörtl.: mit einer frischen Geburt), untersuchst], die leidet an [ihrem Anus, (an) ihrer kns-Unterleibsregion und (an) dem] Ansatz / der Wurzel [ihrer Schenkel (d.h. der Leistenbeuge),] [dann musst du daraufhin dazu sagen:]" sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//〈Papyrus Brooklyn 47.218.2〉Geburtshilfe-Papyrus: [x+5.22]
•//[20,8]// twt mṯꜣ=k ḥr,wy.pl=k jw kns=k Wsjr-ḥnt,j-Jmn,tt Wsjr Jj-m-ḥtp pn mꜣᶜ-ḥrw ""Perfekt sind dein Penis (und) deine Hoden an deinem Unterleib, Osiris Chontamenti (und) Osiris Imhotep hier selig!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [20,8]
•[...] //[A3]// ḥr mn kns=s ḥr mn nk=s "[...eine Frau], die an ihrer Unterlebsregion leidet und die bei ihrem Beischlaf leidet." sawmedizin:pRam IV

(recto)//pRam IV, Fragment A: [A3]
• šsꜣ,w z,t kns=s šf[ṯu] [...] "Heilkunde für eine Frau, deren Unterleibsregion geschwollen ist." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)// pKahun VI.1 (London UC 32057): [2.20]
• snḏm pḥ,wyt snḏm //[33,20]// kns "Das, was Linderung verschafft (am) Rektum, das, was Linderung verschafft (im) Unterleib:" sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥꜣ$-Leiden": [33,19]
bbawtotenlit, sawmedizin
COLLOC: MN, "KRANK SEIN; LEIDEN (AN); VERLETZEN"|"TO BE ILL; TO SUFFER" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)" • Z.T, "FRAU; WEIBLICHE PERSON"|"WOMAN"
11 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:S29: 15 times • F51: 15 times • N35: 14 times • V31A: 13 times • V31: 2 times • D53: 1 times • O34: 1 times • X1: 1 times
MK & SIP: 14 times • TIP - Roman times: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
Unterleibsregion: 16 times • Damm (Körperteil): 1 times
SUBSTANTIVE: 17 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 17 TIMES • SINGULAR: 17 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES

kns

"[Unterleibsregion]"|english translation missing|root|ID:875822

kns

"[faulen]"|english translation missing|root|ID:875825|Vycichl, Dict. étym., 83

knk

"[Gegenstand]"|english translation missing|root|ID:877217

knkw.t

"[ein Gegenstand aus Holz]"|"[an item of tribute, made of wood]"|substantive•substantive_fem|ID:164980|Wb 5, 134.9

knkn

"schlaff sein (?); pulsieren (?)"|"[a diseased condition of the fem. breast]"|verb•verb_4-lit|ID:164990|Wb 5, 134.10; MedWb 908; Westendorf, Medizin, 433

• //[3.14]// jr gmi=k st knkn ḏd.ḫr=k r=s jw=s r msi.t wḏi "Wenn du sie (d.h. die Gefäße) pulsierend (?) findest, so sagst da dazu: Sie wird verzögert gebären! " sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [3.14]
• knkn.wj mꜣ[_] [...] //[Frg. 21,5]// [...] [__]=s "O wie äußerst verdrossen (?) ist das Sehen [---] sie/ihr [---]." sawlit:pMoskau o.Nr. + pMoskau 167// Mythologische Geschichte: [Frg. 21,4]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: WDI, "ZÖGERN (U. Ä.)"|"TO DELAY" • M33, "ANBLICK; DAS SEHEN; AUFSICHT; DIAGNOSE"|"SIGHT" • ST, "SIE [ENKL. PRON. PL.3.C.]; SICH [ENKL. PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM (DEPEN. PRON., 3RD PER. PL.)"
1 times • 1 times
glyphs:N35: 4 times • V31A: 2 times • Aa2: 2 times • V31: 2 times • G37: 1 times • Z7: 1 times • Z4: 1 times
MK & SIP: 1 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[krankhafter Zustand der Brustgefäße]: 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_4-LIT: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

knt

"[ein Kleid]"|"[a garment (cloak?) (Sem. loan word)]"|substantive|ID:165010|Wb 5, 134.12; Hoch, Sem. Words, no. 471; Janssen, Daily Dress, 69

kr

"Chamäleon (?)"|"chameleon"|substantive•substantive_masc|ID:163640|Meeks, AL 77.4518; 78.4364

kr

"[ein kleines Boot (Lastschiff)]"|"[a small boat (cargo ship)]"|substantive|ID:165030|Wb 5, 134.14-15; Jones, Naut. Titles, 149, no. 81; Dürring, Schiffbau, 141

• //[3,5]// ḫft spr tꜣy=j šʿ,t r=k jw=k ḫr ḏi.t grg⟨.tw⟩ pꜣ jn,w m (j)ḫ,t nb(.t) m jwꜣ.w.pl rnn.pl //[3,6]// n[g]ꜣ.pl wnḏ,w(.t).pl gꜣḥs.pl mꜣj,w-ḥḏ{,t} nrꜣ,w njw nꜣy=sn wsḫ(,t).w.pl {mw}⟨nꜣ⟩y=sn ḫn.pl-jḫ //[3,7]// nꜣ⸢y⸣=⸢sn⸣ kꜣ~rꜣ.y.pl m dp,tj ḏr,t nꜣy=sn nf,w(.pl) nꜣy=sn jz,t.pl grg _ r(ʾ)-ʿ wḏi ⸢nbw⸣ ⸢qn,w⸣ //[3,8]// ⸢jri⸣ m dd,w(t).pl {wꜣs}⟨ḏ⟩mw m ⸢j⸣p,t.pl nbw nfr gm.w.pl n ḫꜣs,t m ʿrf n jns,j ⸢m⸣ ꜣb hꜣb⟨nj⟩ //[4,1]// mḥ,t.w.pl (n) n⸢r⸣w.pl nbsj m

ḫmḫm.pl t'.pl n nbsj š𓄿~q𓂝~jr'~q𓂝~b𓃀.pl m'~y~n~y~ḫj~s𓋴.pl ///[4,2]// ḥ~q𓂝~q𓂝.pl šs~s𓊃ʳy¹ mj jnm.pl n 𓄡by.pl qmy dd,yw ḫnm,t ḥ~m'~q𓂝.pl j~jr'~q𓂝~b𓃀~s𓋴.pl ///[4,3]// my Mjw g𓄡fj 𓄡ᶜnj šnw.pl n stj ⟨t𓄡w⟩.pl ps~s𓋴.pl ///[4,4]// jrỉ~m~j.pl qn,w r-ḥ𓄡,t p𓄡 jn,w jw n𓄡y=sn j~bw~ʳjr'~d𓄡~ˡj𓄡.pl b𓄡k.w m nbw k𓄡~jr'~{k𓄡~jr'~}tj~bw~j𓋴.pl ///[4,5]// m sᵉš𓂝w ḫrj s𓄿~n~r'~w𓄡 tftf[.tj] ʳm¹ ḫpj,t.pl m 𓄡,t.pl nb(.t.pl) tjw~rk.w.pl ///[4,6]// q𓂝y m sḏ.y.pl bh𓄡,t=sn m nbw q𓂝y mḥ,t.w.pl n𓄡y=sn k𓄡~jr'~m'~tj.pl m ṯs,t ///[4,7]// sḫt nḥs,j.y.pl ᵒš𓄡[.t.pl] n tnw nb "Wenn mein Schreiben zu dir kommt, sollst du veranlassen, dass der Tribut(bringerzug) vorbereitet ⟨wird⟩, bestehend aus jeder Sache, (also) aus $jw𓄡$-Rindern, Kälbchen von $ng𓄡$-Rindern, $wnḏ.wt$-Rindern, Gazellen, Säbelantilope(n), Steinböck(en), Strauß(en) - deren Transportschiffe, deren Rinderfähren (und) deren Lastkähne sind ... (?); deren Schiffer und deren Besatzungen sind bereit ⟨für⟩ die Fahrt -, (und aus) viel Gold in Form von Schalen, oipeweise Weißgold, gutem Gold, ... vom Bergland (?) in roten Leinenstoffbeuteln, aus Elfenbein, Eb⟨en⟩holz, Straußenfedern, Christusdornfrüchten, aus $ḫmḫm$, Christusdornbroten, $šqrqb$-Früchten, $mynḥs$-Holz, $ḥqq$-Früchten, grüner Fritte, aus Pantherfellen, Gummi, rotem Ocker, rotem Jaspis, $ḫm𓄡g.t$-Edelsteinen, Bergkristall, Katze(n) von Miu, Meerkatze(n), Pavian(en), $šnj$-Töpfen mit/für Ocker, Palmwedeln in ps-Packen, zahlreichen Bewohnern von Irem an der Spitze der Tribut(bringer), deren $jbrd$ mit Gold versehen sind, die $krtb$ sind ... mit Tierhaar (?), loseilend (?) mit $ḫpj.t$-Hölzern und mit allerlei Edelsteinen, (aus) großgewachsenen trk-Leuten mit Schurzen und ihren goldenen Fächern, mit hohen Federn, ihrem $krmt$-Schmuck mit geflochtenen Knoten, (sowie aus) vielen Südländern von jeglicher Zahl." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//3,3-5,4: Brief über nubischen Tribut: [3,5]
• [_].tw jy.t ///[II.4]// p𓄡 dp,t r 𓄡ṯp m [...] n wpw,t j:[_] [...] ḥn.tw ///[II.5]// n r(m)ṯ p𓄡 r wḏỉ p𓄡 kr n(,j) wḥᶜ Srw,ty 𓄡s mtw=k ///[II.6]// ḏỉ.t jwt=f r-ḥ𓄡,t šms Ḥy ḫr n𓄡 sdbḥ n(,j) p𓄡 dp.t n-m𓄡w,t ḫy-rᵓ "... kommt das Boot, um zu beladen mit ... wegen des Auftrages ..., denn angewiesen ist dieses den Menschen, um schnell das Lastschiff des Fisch-und Vogelfängers Seruty auszusenden, und du sollst es dann aufs neue bis vor den Gefolgsmann Hy senden, wirklich beladen mit der Ausrüstung des Bootes." bbawbriefe:pAnastasi VIII//Brief des Ra-mesu an Djehuti-em-hab: [II.3]
• m nj~m'r:ḏd n k𓄿~rw~šrj [...] k𓄿~rw šrj "Wer ist es, der zum jungen Draufgänger (oder: kleinen Schiffchen) gesagt hat:" sawlit:oChicago OIC 12074 + oIFAO Inv. 2188//Die "Lehre" des Menena: [Vso 4]
• jw=j r ḏỉ.t jnỉ.tw n=k p𓄡 kr ///[7]// m p𓄡y=j spr "So werde ich die Schiffe zu dir schicken nach meiner Ankunft." bbawbriefe:pCairo 58056//Brief eines Ptah-(Priesters?) an Achi-pet: [6]
• ///[10.10]// sk,tj={k} n ᶜwn,tj ḫ𓄡.ṯ ⟨m⟩ ḫ𓄡y(,t) ///[10.11]// jw k𓄿~rᵓ n gr (ḥr) m𓄡ᶜ "Das (große) Schiff des Habgierigen ist ⟨im⟩ Schlamm zurückgelassen, wohingegen das (kleine) Boot des Bescheidenen dahinsegelt (oder: über günstigen Wind verfügt)." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [10.10]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: P𓄡, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • ᶜWN.TJ, "HABGIERIGER"|"" • JW-RD, "IU-RED (IN OÄG)"|""

glyphs:V31A: 1 times • G1: 1 times • Ff100: 1 times • D21: 1 times • Z1: 1 times

NK: 11 times • TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[ein kleines Boot (Lastschiff)]: 12 times • [ein kleines Boot]: 1 times

SUBSTANTIVE: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

kr

"[ein Hausgerät]"|"saddle (for a donkey)"|substantive•substantive_masc|ID:600048|Wb 5, 134.16; Hoch, Sem. Words, no. 472; Müller, OLZ 97, 2002, 42

kr

"[Affe]"|english translation missing|root|ID:875975

kr.tj

"Hörner (an der Krone des Amun)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:165040|Wb 5, 134.13

• mn kr,tj nfr ḫr.pl nb Wrr,t ///[B.5]// ʳq𓄡¹ šw,tj bj,tj "mit festen Hörnern, mit schönen Gesichtern, Herr der Wereret-Krone, mit hoher Doppelfederkrone des Königs von Unterägypten (?)," sawlit:Statue aus Deir el-Bahari (BM EA 494)//⟨Statue aus Deir el-Bahari (BM EA 494)⟩: [B.4]

sawlit

COLLOC: ŠW.TJ, "DOPPELFEDERKRONE"|"THE DOUBLE PLUME; TWO FEATHER CROWN" • BJ.TJ, "KÖNIG VON UNTERÄGYPTEN"|"KING OF LOWER EGYPT" • WRR.T, "DIE GROSSE (KRONE VON O.ÄG.)"|"GREAT-ONE (CROWN OF UPPER EGYPT)"

root: krj, "sich gesellen (?)"|"associate with (?)"

1 times

glyphs:V31: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times • F16: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Hörner (an der Krone des Amun): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

kr-šrj

"Kadett, junger Bursche"|"young fellow"|substantive•substantive_masc|ID:600321|Caminos, LEM 378; vgl. Guglielmi, WdO 14, 1983, 158

• ///[2,3]// [...] k𓄿~jr'~j𓄡-šrjw ///[2,4]// 𓄡 wsj jb=k "(O) Kalasirier, wie hochmütig bist du (wörtl.: wie hoch ist dein Herz)!" sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 2,3-3,3: Vorhaltungen an einen Schreiberschüler: [2,3]
• m nj~m'r:ḏd n k𓄿~rw~šrj [...] k𓄿~rw šrj "Wer ist es, der zum jungen Draufgänger (oder: kleinen Schiffchen) gesagt hat:" sawlit:oChicago OIC 12074 + oIFAO Inv. 2188//Die "Lehre" des Menena: [Vso 4]

sawlit

COLLOC: WSY, "SEHR; WIE SEHR"|"VERY; HOW (EMPHATIC)" • KR, "[EIN KLEINES BOOT (LASTSCHIFF)]"|"[A SMALL BOAT (CARGO SHIP)]" • M, "[HERVORHEBUNGSPARTIKEL (JN-KONSTRUKTION)]"|"[EMPHATIC PARTICLE]"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Kadett, junger Bursche: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

krj

"Kerker"|"prison (Sem. loan word)"|substantive|ID:165050|Wb 5, 135.3; Lesko, Dictionary IV, 42; Hoch, Sem. Words, no. 474

krj

"sich gesellen (?)"|"associate with (?)"|verb|ID:861067|Allen, Inflection, 601
root:kr.tj, "Hörner (an der Krone des Amun)"|""

krj

"[sich gesellen (?)]"|english translation missing|root|ID:877223

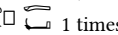
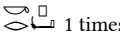
krjw-mmtj

"Keriu-memeti (Apophis)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860981|LGG VII, 291
•//[23,30]// ꜣpp ḫr krjw-mmtj "Apophis, Gefällter, Kar-memti (?)." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//5. Die Namen des Apophis: [23,30]
bbawtotenlit
COLLOC: ḪR.W, "FEIND ("GEFÄLLTER")"|"ENEMY" • ꜥꜣPP, "APOPHIS (SCHLANGENGOTT, GÖTTERFEIND)"|"APOPHIS"
(D28-D21-M17-Z7-G37-G17-G17-X1-Z4-I86H-Z2-Z6): 1 times
glyphs:G17: 2 times • D28: 1 times • D21: 1 times • M17: 1 times • Z7: 1 times • G37: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times • I86H: 1 times • Z2: 1 times • Z6: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Keriu-memeti (Apophis): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

krᶜ

"[Gift]"|english translation missing|root|ID:877229

krp

"(Inschrift) tilgen"|"to efface (inscriptions) (Sem. loan word)"|verb|ID:165060|Wb 5, 135.6; Hoch, Sem. Words, no. 477
• bn ⸢krp⸣=[tw]=[f] "[Sie (die Inschrift) soll] nicht getilgt werden." bbawamarna:⟨Stele F⟩//Stelentext: [x+11]
• bn krp=tw=f "Sie (die Inschrift) soll nicht getilgt werden." bbawamarna:⟨Stele S⟩//Stelentext: [24]
• ⸢bn⸣ krp=tw=f "Sie (die Inschrift) soll nicht getilgt werden." bbawamarna:⟨Stele A⟩//Stelentext: [18]
• bn krp=tw=f "Sie (die Inschrift) soll nicht getilgt werden." bbawamarna:⟨Stele N⟩//Stelentext: [23]
• bn //[19]// krp=tw=f "Sie (die Inschrift) soll nicht getilgt werden." bbawamarna:⟨Stele B⟩//Stelentext: [18]
bbawamarna
COLLOC: BN, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[NEGATIVE PARTICLE]" • =TW, "[SUFFIX PRON. SG.3.C.]"|"ONE; ONE'S (SUFFIX PRON., 3RD PER. SING.)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
 1 times •  1 times • 1 times
glyphs:V31: 6 times • D21: 6 times • Q3: 5 times • D40: 4 times • Z7: 1 times • D51: 1 times
NK: 5 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 1 times
(Inschrift) tilgen: 6 times
VERB: 6 TIMES

krp

"enthüllen"|english translation missing|verb|ID:852966|KHWb 453; EDG 565, vgl. 589
•jr jwꜣ=k jw=j r ḏd jrꜣ.n=k m-bꜣḥ Rᶜw jtꜣ=k //[32,1]// mtꜣ n Tfn,t m hrw pwy n ḏd Sjꜣ wʿb ḏd=k rn n tꜣ 4.t tjꜣ.pl n,tj m Jwn,w m-bꜣḥ //[32,2]// nꜣ sbjw.pl sšm=k ꜣpp jw Ḥw,t-bnbn m Jwn,w šʿd=k pꜣ jštꜣ n,tj jm=s tkn=⟨k⟩ r Rw.du.ty.du //[32,3]// krp=k {pḥḏ}⟨ḥpḏ⟩=f jrꜣ=k ḫrḫr ḫr sp,t=f šʿd=k tꜣ ḥꜣ,t n pꜣ wjꜣ m-bꜣḥ nꜣ sbjw.pl jw Rᶜw ḫr //[32,4]// ṯs-n-jꜣb,t(j)t {rqꜣjw}⟨qrꜣjw⟩=k mry m wjꜣ-n-kꜣp jw Rᶜw ḫr ḏḏi n jmn,t(j)t ""Wenn du (aber doch) kommst, werde ich (Isis) sagen, was du getan hast, vor Re: Du nahmst den Phallus (den Mann?) der Tefnut weg an jenem Tage des Sagens: 'Sia ist rein!', du sagtest den Namen der Vier Figuren, die in Heliopolis sind, in Gegenwart der Rebellen, du führtest Apophis zum Haus des Benben in Heliopolis (und) du fälltest den Isched-Baum, der dort ist, ⟨du⟩ nähertest dich dem 'Löwenpaar' (Statue von Schu und Tefnut im Tempel von Heliopolis?), du entblößtest sein Hinterteil (und) du richtetest Zerstörung an an seiner Basis (der Statue?), du trenntest das Vordertau der Barke (des Re) ab in Gegenwart der Rebellen, (als) Re auf der 'Sandbank des Ostens' war, du spieest Krankhaftes aus in die 'Barke mit Dach', (als) Re stromab nach Westen fuhr!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [31,16]
bbawtotenlit

COLLOC: T̰Z-N-JƎB.TJT, "SANDBANK DES OSTENS"|"" • WJƎ-N-KƎP, "ÜBERDACHTE BARKE"|"" • SP.T, "BASIS (SÄULE, STELE)"|""

1 times

glyphs:V31: 1 times • D21: 1 times • Q3: 1 times • Z7: 1 times • V6: 1 times • A24: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

enthüllen: 1 times

VERB: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

krp

"[enthüllen]"|english translation missing|root|ID:877232

krm.t

"[Schmuck nubischer Sklaven]"|"bracelets"|substantive|ID:165070|Wb 5, 135.7; Lesko, Dictionary IV, 43

•//[3,5]// ḫft spr tƷy=j šʿ,t r=k jw=k ḫr ḏi.t grgꞈ.tw⟩ pƷ jn,w m (j)ḥ,t nb(.t) m jwƷ.w.pl rnn.pl //[3,6]// n[g]Ʒ.pl wnḏ,w(.t).pl gƷḫs.pl mƷj,w-ḥḏ{,t} nrƷ,w njw nƷy=sn wsḫ(,t).w.pl {mw}⟨nƷ⟩y=sn ḫn.pl-jḥ //[3,7]// nƷʳyˈ=ʳsnˈ kƷ~rʾ.y.pl m dp,tj ḏr,t nƷy=sn nf,w(.pl) nƷy=sn jz,t.pl grg _ r(ʾ)-ʿ wḏi ʳnbwˈ ʳqn,wˈ //[3,8]// ʳjrịˈ m dd,w(t).pl {wƷs}⟨ḏʿ⟩mw m ʳjˈp,t.pl nbw nfr gm.w.pl n ḫƷs,t m ʿrf n jns,j ʳmˈ ƷbhƷb⟨nj⟩ //[4,1]// mḥ,t.w.pl (n) nʳrˈw.pl nbsj m ḫmḫm.pl tʾ.pl n nbsj šƷ~qƷ~jrʾ~qƷ~bƷ.pl mʿ~y~n~y~ḫj~sƷ.pl //[4,2]// ḥ~qƷ~qƷ.pl šs~sƷʲyˈ mj jnm.pl n Ʒby.pl qmy dd,yw ḫnm,t ḥ~mʿ~qƷ.pl j~jrʾ~qƷ~bƷ~sƷ.pl //[4,3]// my Mjw gƷfj ʒʿnj šnw.pl n stj ⟨tƷw⟩.pl ps~sƷ.pl //[4,4]// jrị~m~j.pl qn,w r-ḫƷ,t pƷ jn,w jw nƷy=sn j~bw~ʳjrʾ~ḏƷ~ˈjƷ.pl bƷk.w m nbw kƷ~jrʾ~{kƷ~jrʾ~}tj~bw~jƷ.pl //[4,5]// m sʕšʔw ḫrj sƷ~n~rʾ~wƷ tftf[.tj] ʳmˈ ḫpj,t.pl m ʒ,t.pl nb(.t.pl) tjw~rk.w.pl //[4,6]// qƷy m sḏ.y.pl bhƷ,t=sn m nbw qƷy mḥ,t.w.pl nƷy=sn kƷ~jrʾ~mʿ~tj.pl m ṯs,t //[4,7]// sḫt nḥs,j.y.pl ʿšƷ[.t.pl] n tnw nb "Wenn mein Schreiben zu dir kommt, sollst du veranlassen, dass der Tribut(bringerzug) vorbereitet ⟨wird⟩, bestehend aus jeder Sache, (also) aus $jwƷ$-Rindern, Kälbchen von $ngƷ$-Rindern, $wnḏ.wt$-Rindern, Gazellen, Säbelantilope(n), Steinböck(en), Strauß(en) - deren Transportschiffe, deren Rinderfähren (und) deren Lastkähne sind ... (?); deren Schiffer und deren Besatzungen sind bereit ⟨für⟩ die Fahrt -, (und aus) viel Gold in Form von Schalen, oipeweise Weißgold, gutem Gold, ... vom Bergland (?) in roten Leinenstoffbeuteln, aus Elfenbein, Eb⟨en⟩holz, Straußenfedern, Christusdornfrüchten, aus $ḫmḫm$, Christusdornbroten, $šqrqb$-Früchten, $mynḥs$-Holz, $ḥqq$-Früchten, grüner Fritte, aus Pantherfellen, Gummi, rotem Ocker, rotem Jaspis, $ḥmƷg.t$-Edelsteinen, Bergkristall, Katze(n) von Miu, Meerkatze(n), Pavian(en), $šnj$-Töpfen mit/für Ocker, Palmwedeln in ps-Packen, zahlreichen Bewohnern von Irem an der Spitze der Tribut(bringer), deren $jbrḏ$ mit Gold versehen sind, die $krtb$ sind ... mit Tierhaar (?), loseilend (?) mit $ḫpj.t$-Hölzern und mit allerlei Edelsteinen, (aus) großgewachsenen trk-Leuten mit Schurzen und ihren goldenen Fächern, mit hohen Federn, ihrem $krmt$-Schmuck mit geflochtenen Knoten, (sowie aus) vielen Südländern von jeglicher Zahl." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//3,3-5,4: Brief über nubischen Tribut: [3,5]

•//[16.5]// nḥs,y.pl nfr.w n Kš n-šƷw ḫbs bhƷ jw=w db.y [m] tjw,t.du ḥḏ (jw)=(w) tƷi.y m sfr,y(t) //[16.6]// nƷy=sn kƷ~jrʾ~mʿ~tj r ḏr,t=sn "schöne Nubier aus Kusch, die als Behet-Wedelträger geeignet/würdig sind, wobei sie mit weißen Ledersandalen beschuht und mit $sfr.t$-Kleidung angezogen sind - ihre $krm.t$-Armreifen (?) sind an ihren Hand(gelenken);" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [16.5]

•nḥs,y.pl nfr.w.pl n Kšj n-šƷw ḫbs-bhƷ jw=w tby m //[7]// tjw,t [...] ḥḏ tƷy m sfr,y nƷy=sn kƷ~jrʾ~mʿ~tj r ḏr,t=w "schöne Nubier aus Kusch, die als Behet-Wedelträger geeignet/würdig sind, wobei sie mit weißen Ledersandalen beschuht und mit $sfr.t$-Kleidung angezogen sind - ihre $krm.t$-Armreifen (?) sind an ihren Hand(gelenken);" sawlit:pAnastasi III-A = pBM EA 10246/6 (Miscellanies)//Brief mit Vorbereitungen für den Empfang des Pharao: [6]

sawlit

COLLOC: BHƷ, "WEDEL"|"FAN" • SFR.T, "[EIN KLEIDUNGSSTÜCK (?)]"|"[A GARMENT (?)]" • NƷY=, "[POSS.ARTIKEL PL.C.]"|"[POSS. ADJ., PL.]"

NK: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times

[Schmuck nubischer Sklaven]: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

krr

"[Gefäß für Weihrauch und Honig]"|"[a vessel (for unquent, for honey)]"|substantive•substantive_masc|ID:165080|Wb 5, 135.8; Lesko, Dictionary IV, 43; Peust, Das Napatanische, 162

•//[Frg. XI,3]// [...] [...] m(w),t j:jrr(.t) n=j kƷ~rʾ~rʾ [...] "[---] Mutter, die für mich ein Krr-Gefäß machte, [---]" sawlit:pBoulaq 13 = pCairo CG 58041//Eine Kriminalgeschichte (?): [Frg. XI,3]

sawlit

COLLOC: MW.T, "MUTTER"|"MOTHER" • JRỊ, "MACHEN"|"" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"

1 times

glyphs:D21: 2 times • Z1: 2 times • V31A: 1 times • G1: 1 times • W22: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Gefäß für Weihrauch und Honig]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

krr

"[Krug]"|english translation missing|root|ID:875948

krh

"[umgraben]"|english translation missing|root|ID:878039|KoptHWb 464

krḥt

"Korb; Gebinde; [ein Maß]"|"basket; bushel (Sem. loan word)"|substantive|ID:165090|Wb 5, 135.10-12; Hoch, Sem. Words, no. 481

• j𓄿~jr,t pd~jr𓂋 50 jwn~npl~jr𓂋~hm𓅱 pd~jr𓂋 60 //[14.6]// d(𓄿)b mḫ𓏏 300 d(𓄿)b k𓏏~jr𓂋~ḥw~tj 20 ḥw~rw~rw m𓏏ḥw g𓄿y 100 b𓏏~y ṯ𓄿y 10 "Trauben: 50 $pḏr$-Körbe/Säcke; Granatäpfel: 60 $pḏr$-Körbe/Säcke; Feigen: 300 Schnüre/Stränge; Feigen: 20 Obstkörbe; Blumen und Kränze: 100 $g𓄿y$-Schalen; Malz (?): 10 $ṯ𓄿y$-Behälter/Körbe." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [14.5]

• jrp mn{,t} 1500 šḏḥ mn{,t} 50 p𓏏-wr mn{,t} 50 //[7.5]// jwn~npl~h𓏏~jr𓂋~m𓅱 pd~jr𓎛 50 j~jr(r,t) pd~jr𓂋 50 k𓏏~jr𓂋~ḥw~tj 60 "Wein: 1500 Krüge; Schedeh-Wein: 50 Krüge; Pawer-Wein (Essig?): 50 Krüge; Granatäpfel: 50 Maß/Säcke; Trauben: 50 Maß/Säcke und 60 Körbe." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 6.10-7.9: Brief über eine Mission zu einem Weingut: [7.4]

• //[B.1]// znn n 𓃀-n-jz,t ḤHns,w n nb=f //[B.2]// ḥt,wt 1 q𓄿r=f 1 //[B.3]// ḥtj 1 krḥt 2 //[B.4]// g𓄿w,t 2 //[B.5]// 𓁹fd 1 "Eine Aktennotiz des Großen der Truppe Chonsu an seinen Herrn: 1 Holzstatue (?), sein Riegel 1 (Stück), 1 Bett, 2 Obstkörbe, 2 Kästen und 1 Stift." bbawbriefe:oBM 65933 (oNash 11)//Brief an den Wesir von Hay und ...: [B.1]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: PDR, "[MASS FÜR FRÜCHTE]"|"SACK (OR MEASURE) (SEM. LOAN WORD)" • MN, "[KRUG (FÜR WEIN, BIER)]; [GEFÄSS (FÜR WEIHRAUCH)]"|"[A JUG (FOR WINE, BEER)]" • MḪ𓏏, "KRANZ (O. Ä.) VON FEIGEN (ALS MASS)"|""

NK: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times

[ein Maß]: 2 times • [ein Haushaltsgerät]: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

krs

"Sack, Bündel"|"sack"|substantive•substantive_masc|ID:165100|Wb 5, 135.13; Lesko, Dictionary IV, 43; Hoch, Sem. Words, no. 483

krs

"springen (Ziegen)"|"to caper (Sem. loan word)"|verb•verb_3-lit|ID:165110|Wb 5, 136.1; Lesko, Dictionary IV, 43; Hoch, Sem. Words, no. 482

• //[12,9]// j~h𓄿y{,t}.pl qn,w m sw𓏏={st}=⟨f⟩ w-jḫ.pl n n𓏏 jḫ.pl 𓁹nḫ.pl 𓁹š𓄿{.t}.pl jb.pl k𓏏~r𓂋~sw wnḏ,w.w.pl qn,w sbḥ{,t}.pl 𓁹s⟨q⟩b{q}?.pl 𓁹š𓄿{.t}.pl sm,w //[12,10]// w𓄿ḏw𓄿d ⟨m⟩ šm,w mj pr,t "Viele Stallungen sind in seiner Umgebung und Pferche für Rinder, zahlreiche Ziegenböcke, umhertollende Böckchen und viele brüllende $wnḏw$-Rinder, Unterstände (?) mit zahlreichem grünen Futterkraut (?) ⟨im⟩ Sommer wie im Winter." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 12,1-13a,7: Der Landsitz des Raja: [12,9]

sawlit

COLLOC: W-JḪ.W, "RINDERWEIDE"|"" • SQB, "[SUBSTANTIV]"|"" • W𓄿DW𓄿D, "GRÜN SEIN; GRÜN MACHEN"|"TO BECOME GREEN; TO BE GREEN"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

springen (Ziegen): 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

kršt

"[ein Brot (Kyllestis-Brot)]"|"[a kind of bread]"|substantive|ID:165120|Wb 5, 136.2-3; Lesko, Dictionary IV, 43; AEO II, 228* f.

• t𓂋 nfr ḥr,t ___ n ṯw~rw~tj //[14.1]// 1000 t𓂋 nfr j~b𓏏~štw 10000 t𓂋 nfr tw~tw 2000 t𓂋 nfr h𓏏~tj,t 1000 t𓂋 nfr p𓎛,t 1000 t𓂋 sšr,t 1000 kr𓂋štw //[14.2]// k𓏏~m𓎛~ḥw,t 1000 g𓄿~tj,t 1000 ⟨ḫ⟩𓏏~rw~pw~s𓄿,t 10000 t𓂋 šbn n 𓃀m,w.pl 1200 "gutes Brot: 1.000 süße (??) $Hr.t$-Kuchen aus feinem Weizenmehl; gutes Brot: 10.000 $jbšt$-Kekse; gutes Brot: 2.000 (Stück) ttw-Gebäck; gutes Brot: 1.000 (Stück) ht-Gebäck; gutes Brot: 1.000 $p𓎛.t$-Kuchen; Brot: 1.000 (Stück) $sšr.t$-Gebäck; Kyllestis-Brot: 1.000 (Stück) $kmḥ$-Gebäck; gt-Brote: 1.000 (Stück); $ḫrps$-Kuchen: 10.000 (Stück); unterschiedliche Brote der Asiaten (d.h. asiatische Brotsorten): 1.200 (Stück);" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [13.12]

• //[74.D5]// šm𓎛 d𓄿j,w 25 //[75.D6]// n𓎡 mss,t 25 //[76.D7]// ḫzmn kṯ 25 //[77.D8]// ḫmt sf 25 //[78.D9]// ḫmt mjnb jstn ḥr štj.w 25 //[79.D10]// t𓂋 nfr kršt n jm,j 1000 //[80.D11]// š𓎛,y jpt kršt 100 //[81.D12]// 𓁹nḫ šbn 50 //[82.D13]// 𓃀pl h𓄿,y 5 //[83.D14]// šb 1 //[84.D15]// tpnn 1 "Dünne Leinenstoffballen - 25 Stück, glatte Hemden 25 Stück, Bronze-Krüge - 25 Stück, Messer aus Kupfer - 25 Stück, Beile aus Kupfer, festgeschnürt am Holzschaft - 25 Stück, gute Brote von Kereset-Art vom Inneren(?) - 1000 Stück, Schay und Ipet-Brot von Kerest-Art - 100 Stück, verschiedenstes Kleinvieh - 50 Stück, Esel für Lastdienst - 5 Stück, 1 Büschel wohlriechende-Scheb-Pflanze und 1 Bündel Kümmel." bbawbriefe:pCairo ESP//Text D: [74.D5]

• jw n𓄿y=sn ḫ𓏏[r].pl mḥ m kr𓂋~š[tj] "Ihre Säcke sind gefüllt mit Kyllestisbrot." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//1,1-2,2: Rüstungsvorbereitungen für einen Syrienfeldzug: [1,3]

• m-mj,tt ḏi=j jni.tw n=k t𓂋 nfr k~r𓂋~š~tw~tj 50 jw P𓏏-šd (ḥr) ḫ𓏏𓎛 t𓏏 //[21.6]// 30 jm=sn r-ḏd tw=j dns{mn}.kwj "Ebenso habe ich dir an leckerem Brot 50 Kyllestisbrote bringen lassen, wobei (aber) Paschedu die 30er-Packung davon zurückließ mit den Worten: "Ich bin (zu) schwer (beladen)"." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//20.6-21.8: Bitte um Informationen nach dem Befinden: [21.5]

• ḥr.y r=j p𓏏 tm.t 𓃀tp //[III.5]// p𓏏 dp,t mtw=tw tm.t ḏi.t jwi.t=f šw.w m-r𓂋-pw mtw=tw 𓃀tp=f //[III.6]// m 𓁹q,w m p𓏏 kyršt n(,j) jtr,w-𓃀 r h𓏏b [...] ḥr //[III.7]// p𓏏y=f sḫr m-ssr zp-2 "Verhindere mir zuliebe, daß das Boot nicht beladen wird und daß man es nicht (wieder) sendet, indem es leer ist, sondern man soll es beladen mit Einkünften von Kyreschet-Brot des großen Nilarmes und dann ausschicken ... wegen seines vorzüglichen Zustandes." bbawbriefe:pAnastasi VIII//Brief des Ra-mesu an Djehuti-em-hab: [III.4]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: ŠBN, "VERSCHIEDEN; GEMISCHT"|"MIXED; VARIOUS" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ZF, "[MESSER AUS FEUERSTEIN]"|"KNIFE; SWORD"

NK: 7 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 2 times
[ein Brot]: 4 times • [ein Brot (Kyllestis-Brot)]: 3 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES

krk

"Bett"|"couch; bed"|substantive•substantive_masc|ID:165130|Cerný, CED 330; Lesko, Dictionary IV, 44; Hoch, Sem. Words, no. 486

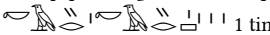
krk

"[offizinell Verwendetes]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:874988|DrogWb 529 f.

krk

"[offizinell Verwendetes]"|english translation missing|root|ID:874991

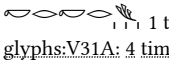
krkr

"Steinhaufen"|"heap of stones (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:165140|Wb 5, 136.5; Lesko, Dictionary IV, 44; Wilson, Ptol. Lexikon, 1087 f.; Hoch, Sem. Words, no. 485
• t3 sf,t n t3y=k //[Vso. 2]// mˁ~jr~k3~bw~tj,t ⟨sft⟩ ḫpš=k ḏw.w.pl //[Vso. 3]// bšd.pl st (ḥr) h3i̯.t m k3~jr~k3~jr "Das Messer deines Streitwagens: (Wenn) dein Schwertarm die aufrührerischen Bergländer schlägt, (zer)fallen sie wie ein Geröllhaufen." sawlit:oEdinburgh 916//Streitwagenhymnus: [Vso. 1]
sawlit
COLLOC: ZF.T, "SCHWERT; MESSER"|"KNIFE; SWORD" • BŠṬ, "AUFRÜHRERISCH SEIN"|"TO REBEL" • MRKBT, "STREITWAGEN"|"CHARIOT (SEM. LOAN WORD)"
root: qrqr.t, "Kügelchen; Klumpen"|""
 1 times
glyphs:V31A: 2 times • G1: 2 times • Z4: 2 times • D21: 2 times • Z1: 2 times • O39: 1 times • Z2: 1 times
NK: 1 times
unknown: 1 times
Steinhaufen: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

krkr

"Messer"|"[a knife]"|substantive•substantive_masc|ID:165150|Wb 5, 136.7
root: krt, "Massaker, Blutbad (?)"|"slaughter (Sem. loan word)"

krkr

"[eine Pflanze]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858487|Charpentier, Recueil, Nr. 1266; Westendorf, Handbuch Medizin, 509
• jrt(,t) 1/16 1/64 krkr //[x+1.18]// [...] "Milch, 1/16+1/64 (Oipe = 5 Dja); $krkr$-[Pflanze, ... (Dja); ... ...];" sawmedizin:Papyrus Berlin P 10456 = pRubensohn//⟨Papyrus Berlin P 10456 = pRubensohn⟩: [x+1.17]
• jrt,t jd,t 1/16 1/64 pr,t wˁn rˀ-16 krkr 1/64 "Milch eines Weibchens (?): 1/16+1/64 (Oipe = 5 Dja), Wacholderbeeren: 1/16 (Dja), $krkr$-Pflanzen: 1/64 (Oipe = 1 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [75,6]
sawmedizin
COLLOC: 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE“)]"|"" • JRṬ.T, "MILCH (DER MUTTER, DER TIERE, DER SYKOMORE)"|"" • JD.T, "KUH; WEIBL. TIER (ALLG.)"|"COW (ALSO GEN.)"
root: rkrk, "kriechen"|"to creep" • rkrk, "Tragant (?)"|"[unidentified plant (med.)]" • rkrk.yt, "Kriechen"|""
 1 times
glyphs:V31A: 4 times • D21: 4 times • M2: 1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[eine Pflanze]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

krt

"Massaker, Blutbad (?)"|"slaughter (Sem. loan word)"|substantive|ID:165160|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 13; Meeks, AL 77.4571; Hoch, Sem. Words, no. 491
root: krkr, "Messer"|"[a knife]"

krt

"[schneiden]"|english translation missing|root|ID:877157|Hoch, Sem. Words, no. 491

krtbj

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860340|Lesko, Dictionary IV, 44

•//[3,5]// ḫft spr t³y=j š‘,t r=k jw=k ḫr ḏi.t grg‹.tw› p³ jn,w m (j)ḫ,t nb(.t) m jw³.w.pl rnn.pl //[3,6]// n[g]³.pl wnḏ,w(.t).pl g³ḫs.pl m³j,w-ḫḏ{,t} nr³,w njw n³y=sn wsḫ(,t).w.pl {mw}‹n³›y=sn ḫn.pl-jḫ //[3,7]// n³ʳy¹=ʳsn¹ k³~r’.y.pl m dp,tj ḏr,t n³y=sn nf,w(.pl) n³y=sn jz,t.pl grg _ r(’)-‘ wḏi ʳnbw¹ ʳqn,w¹ //[3,8]// ʳjri¹ m dd,w(t).pl {w³s}‹ḏ‘›mw m ʳj¹p,t.pl nbw nfr gm.w.pl n ḫ³s,t m ‘rf n jns,j ʳm¹ ³b h³b‹nj› //[4,1]// mḥ,t.w.pl (n) nʳr¹w.pl nbsj m ḫmḫm.pl t’.pl n nbsj š³~q³~jr’~q³~b³.pl m‘~y~n~y~ḫj~s³.pl //[4,2]// ḥ~q³~q³.pl šs~s³ʲy¹ mj jnm.pl n ³by.pl qmy dd,yw ḫnm,t ḥ~m‘~q³.pl j~jr’~q³~b³~s³.pl //[4,3]// my Mjw g³f} ³‘nj šnw.pl n stj ‹t³w›.pl ps~s³.pl //[4,4]// jri~m~j.pl qn,w r-ḫ³,t p³ jn,w jw n³y=sn j~bw~ʳjr’~ḏ³~¹j³.pl b³k.w m nbw k³~jr’~{k³~jr’~}tj~bw~j³.pl //[4,5]// m s‘š³?w ḫrj s³~n~r’~w³ tftf[.tj] ʳm¹ ḫpj,t.pl m ³,t.pl nb(.t.pl) tjw~rk.w.pl //[4,6]// q³y m sḏ.y.pl bh³,t=sn m nbw q³y mḥ,t.w.pl n³y=sn k³~jr’~m‘~tj.pl m ṯs,t //[4,7]// sḫt nḥs,j.y.pl ‘š³[.t.pl] n tnw nb "Wenn mein Schreiben zu dir kommt, sollst du veranlassen, dass der Tribut(bringerzug) vorbereitet ‹wird›, bestehend aus jeder Sache, (also) aus $jw³$-Rindern, Kälbchen von $ng³$-Rindern, $wnḏ.wt$-Rindern, Gazellen, Säbelantilope(n), Steinböck(en), Strauß(en) - deren Transportschiffe, deren Rinderfähren (und) deren Lastkähne sind ... (?); deren Schiffer und deren Besatzungen sind bereit ‹für› die Fahrt -, (und aus) viel Gold in Form von Schalen, oipeweise Weißgold, gutem Gold, ... vom Bergland (?) in roten Leinenstoffbeuteln, aus Elfenbein, Eb‹en›holz, Straußenfedern, Christusdornfrüchten, aus $ḫmḫm$, Christusdornbroten, $šqrqb$-Früchten, $mynḥs$-Holz, $ḥqq$-Früchten, grüner Fritte, aus Pantherfellen, Gummi, rotem Ocker, rotem Jaspis, $ḥm³g.t$-Edelsteinen, Bergkristall, Katze(n) von Miu, Meerkatze(n), Pavian(en), $šnj$-Töpfen mit/für Ocker, Palmwedeln in ps-Packen, zahlreichen Bewohnern von Irem an der Spitze der Tribut(bringer), deren $jbrḏ$ mit Gold versehen sind, die $krtb$ sind ... mit Tierhaar (?), loseilend (?) mit $ḫpj.t$-Hölzern und mit allerlei Edelsteinen, (aus) großgewachsenen trk-Leuten mit Schurzen und ihren goldenen Fächern, mit hohen Federn, ihrem $krmt$-Schmuck mit geflochtenen Knoten, (sowie aus) vielen Südländern von jeglicher Zahl." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//3,3-5,4: Brief über nubischen Tribut: [3,5] •[...] m³jw-[ḥḏ] //[1.4]// [...] [jnm.pl] n ³b[y.pl] //[1.5]// [šm‘(,j)] [...] __p.pl [...] //[1.6]// [...] nbw nfr //[1.7]// [...] [nb]sj.pl //[1.8]// [...] [k³~jr’~tj~bw~j]³.pl //[1.9]// [...] m ‘sš? //[1.10]// [...] [ḫr] [s³~n~r’]~j³ //[2.1]// nḥs,y.pl [m] [tnw] nb.t "[... ... ...] Oryx[antilopen][... ... ...], [Felle] von [oberägyptischen] Pant[hern], [... ... ...] ... (?) [... ... ...] gutes Gold [... ... ...] [Christus]dornfrüchte [... ... ...][$krtb]j$-Tiere [... ... ...] in ... (?) [... ... mit] $[snr]j$-Objekten, und Nubier [in] jeder [Zahl]." sawlit:pTurin D = pTurin Cat. 2087/199 Rto. (Miscellanies)//‹1.2-2.5: ›Ein Brief Abgaben aus Nubien betreffend: [1.3]

sawlit

COLLOC: GM, "[PRODUKT]"|"" • ḪMḪM, "[SUBSTANTIV]"|"" • ŠQRQBY, "[UNTER FRÜCHTEN AUS NUBIEN GENANNT]"|"[A PRODUCT OF NUBIA]"

NK: 2 times

unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Substantiv]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

krṯ

"Schnüre (für Peitschen)"|"whip cords (?); cloth strips (?) (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:165170|Wb 5, 136.9; Hoch, Sem. Words, no. 492; Janssen, Daily Dress, 69

•js~bw~jr’ nfr{t}‹.w› n ṯ³~g³ n³y=sn k³~jr’~ṯ³ m jns,t n³y=sn ḫ³w,tj m mḥ n Qdj "Schöne Peitschen aus tg-Holz: ihre Peitschenschnüre sind aus (rotem) jns-Leinen, (und) ihre Spitzen sind aus Einlegearbeit von Qedi." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [17.2]

sawlit

COLLOC: ṮG, "[EIN NUTZHOLZ AUS ASIEN]"|"[A TREE AND ITS WOOD (SEM. LOAN WORD)]" • JSBR, "PEITSCHE"|"WHIP (SEM. LOAN WORD)" • MḤ.W, "FÜLLUNG"|"FILLING"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Schnüre (für Peitschen): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

krṯ

"Jungtier"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859143|Meeks, BiOr 54, 1997, 50 f.

•//[2,1]// tw=j m gb k³~r’~ṯ³ "Ich bin eine junge (?) Gans." sawlit:‹Liebeslied Nr. 1-19: ›pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 1-4: Liebeslieder, 1. Gruppe: Lied Nr. 1-8: [2,1]

sawlit

COLLOC: TW=J, "ICH [PRÄS.I-PRON. SG.1.C.]"|"" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Jungtier: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

krṯ

"[Gefäß]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:865337|JWIS III, 139.17

krṯ

"[Gefäß]"|english translation missing|root|ID:877244

klj

"[Gefäß]"|english translation missing|root|ID:877226|KoptHWb 60

klk

"[Sitzmöbel]"|english translation missing|root|ID:878060|Hoch, Sem. Words, no. 486

kh3

"stark wehen (Sturm); rasen; Schatten werfen; (Geschrei) ausstoßen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:854569|Wb 5, 136.10-15

•ns=j jmm spd pꜣy=k //[rt. 1,5]// […] r ḥ(wi̯).t ḥr p{t}rj mj kh //[rt. 1,6]// […] ⸢pꜣ⸣ ḫrw,yw mj ḫrw,yw //[rt. 1,7]// […] ___ jw di̯ n=j r(m)t jꜣ,t.pl=sn "Meine Zunge, lass spitz (d.h. scharf) sein deinen [Spruch o.ä.] […. … …] um zu schlagen auf dem Schlachtfeld, wie das stürmische Wüten […. … …] der Feind, wie ein Feind […. … …], indem die Menschen mir ihren Rücken zuwenden." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 1,4]

•[…] //[1]// [ˁ]q tw m hꜣ~rw […] m hꜣ~rw~jrˀ kꜣ~hꜣ nn rḫ=k sw […] "Geh rein in das stürmische/wüste Waldgebirge (?), das du nicht kennst!"" sawlit:⟨17. ⟩pTurin Cat. 1889 (Pleyte und Rossi, Tf. 62-63)//⟨Recto: ⟩Satirischer Brief pAnastasi I, 12.6-15.1: [1]

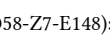
•jw ḥm=fˁ m-sꜣ=sn mj kꜣ Nbw,tj //[20]// mj bjk m ḫ,t-p,t n ꜣpd.w mj mꜣj ḫsꜣ m jh,y n ˁw,tj mj ḫ,t //[21]// mḥ.n=s m qmꜣ nḥꜣ.pl dˁw khw m-sꜣ=sn ḫr spd nbw "wobei Seine Majestät hinter ihnen war wie der Stier von Ombos (= Seth), wie ein Falke in einer Vogelschar, wie ein grimmiger Löwe im Kleinviehgehege, wie ein Feuer, nachdem es sich mit wilden Binsen genährt hatte, ein (Feuer)Sturm, der hinter ihnen tobte und die Flamme schürte," bbawramessiden:Beth-Shan Stele Ramses II. (Jahr 18)//Stelentext: [19]

•ṯwt bˁḥ sms,w jm,j nṯr.pl znḫ dp,t bn{r}j ḫr,j-jb jw,tj ḫmi̯.tw=fˁ nb //[8]// hmhm,t khꜣ ḥpw,tj psd,t wꜣš bꜣ spd r nṯr.pl Šmˁ,w Mḥw ꜣḫ,w=sn "Du bist der Überfluß, der Älteste unter den Göttern, der dem Geschmack einer Dattel gleichkommt, Der in der Mitte, den niemand ignoriert, Herr des Gebrülls, Rasender, Läufer der Neunheit, mit starkem Ba, wirksamer als die Götter von Ober- und Unterägypten, (genauer) ihre Ach-Macht." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 136 A: [7]

•//[18.9]// […] _y_ […] [___] tꜣ ˁnˁy[,t]? […] ___ Jmn […] khꜣ […] ⸢wꜣḏ⸣ "[…] …?… […. …] das Haus (Weberei?) …?… Amun … stürmen … befehlen(?)" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [18.9]

bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: HR, "WALDGEBIRGE (?)"|"(WOODED) HIGHLANDS" • ḤP.T, "HERDE"|"FLOCK (OF ANIMALS)" • JKN, "ERGREIFEN"|"TO SEIZE; TO TAKE HOLD OF"

 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:V31A: 3 times • O4: 3 times • E21: 2 times • A24: 2 times • G1: 1 times • G7: 1 times

NK: 11 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times • Western Asia and Europe: 1 times

stark wehen (Sturm), rasen: 4 times • stark wehen (Sturm): 3 times • stark wehen (Sturm); rasen: 2 times • stürmisch, wüst sein: 1 times • (Geschrei) ausstoßen: 1 times

VERB: 11 TIMES • VERB_3-LIT: 11 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

kh3

"[herausfahren; ausstoßen]"|english translation missing|root|ID:877250

khb

"stoßen; schädigen; gewalttätig sein; toben"|"to harm (someone); to be violent; to roar"|verb|ID:165220|Wb 5, 137.2-15; FCD 287

•pꜣ ḫ,w pꜣ sꜣ~mˁw~nꜣ pꜣ ⸢šrjw⸣ n(,j) //[vs. 5,9]// tꜣ ḥm,t Hꜣdm […] pꜣ Mšr khb.w pꜣ [sꜣ~mˁ]⸢w⸣~nꜣ n,tj //[vs. 5,10]// ḥr ḫwi̯ r ḏꜣḏꜣ pꜣ Ṯw~mˁ~qꜣ⸢⸣~⸢nꜣ⸣ n,tj ḥr ḥwi̯ ⟨r⟩ ⸢rˀ⸣-jb⸢⸣ [pꜣ] Jb~sw~[nꜣ] //[vs. 6,1]// n,[t]j ḥr ḫwi̯.ṯ r ḥ,t pꜣ Dꜣ~h[_]~[___] n,tj ⸢ḥr⸣ šmi̯.t m[ṯꜣ.y] "Oh Achu, oh Samanu, oh ⸢Kind⸣ der Dienerin Hatum ___ (?), oh $Mšr$, der stürmt / wütet, oh [Sama]⸢nu⸣, der gegen den Kopf schlägt, oh $Ṯm⸢kn⸣$, der ⟨gegen⟩ den ⸢Magen⸣ schlägt, oh $Jbs[n]$, der gegen den Leib / Bauch schlägt, oh […. …], der [heimlich] umhergeht:" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 5,7]

•jn-jw jnk pꜣ wn sꜣ=f bw khꜣb=[j] //[46]// […] ""Bin ich es, der seinen Hintereingang (zu den Frauenräumen) geöffnet hat?; [ich] habe (doch) nicht . . . Gewalt angetan!"" sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [45]

•m≡k s(w) m sḫnjw ḥnˁ mw,t=f Dfn,t //[x+4,14]// ⸢khbw⸣=sn jw Šw "Er schlief mit seiner Mutter Tefnut (und) sie vergingen sich (so) gegen Schu." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,13]

•//[5,2]// jt(j)=k Rˁw khꜣbw jw nbd ""Dein Vater Re wütet gegen Nebed (Seth)!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [5,2]

•jw ˁb=f ḥr kꜣhb j:m=sn "wenn sein (= Ramses II.) Horn in sie hineinstößt;" bbawramessiden:Stele Ramses II.//Text: [5]

bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: HDM, "HEDEM"|"HEDEM" • MŠR, "MESCHER"|"" • ṮMQN, "[EIN KRANKHEITSDÄMON]"|""

root:khb, "Rasender (Seth)"|"raging one (Seth)" • khb, "[Pflanze]"|""

 2 times • (V31-O4-G1-D58-Z7-E148): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:E21: 9 times • O4: 9 times • D58: 9 times • V31A: 9 times • A24: 7 times • G1: 6 times • Z7: 5 times • E20: 2 times • G7: 2 times • V31: 1 times • E148: 1 times • Y1: 1 times

NK: 11 times • TIP - Roman times: 7 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times

toben: 9 times • gewalttätig sein, toben: 3 times • gewalttätig sein: 2 times • stoßen; schädigen; gewalttätig sein; toben: 1 times • stoßen, schädigen;

gewalttätig sein, toben: 1 times • gewalttätig sein, wüten gegen (r) jmd.: 1 times • sich gegen (r) jmd. vergehen: 1 times • stoßen: 1 times
VERB: 19 TIMES • ACTIVE: 8 TIMES • INFINITIVE: 5 TIMES • PARTICIPLE: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

khb

"Rasender (Seth)"|"raging one (Seth)"|epitheton_title•epith_god|ID:165230|Wb 5, 137.16-18; LGG VII, 292

• js[tw] ⸢Stḫ¹ ⸢pw¹ pꜣ ⸢kh¹[ꜣb] [...] "⸢Seth ist es¹ do[ch], der Tose[nde ... ...]." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//〈Verso: 〉 Magisch-Medizinischer Text: [vs. 19,2]
sawmedizin
COLLOC: JST, "[PARTIKEL]"|"" • STḪ, "SETH"|"SETH" • PW, "[DEM PRON. SG.M.]"|""
root: khb, "stoßen; schädigen; gewalttätig sein; toben"|"to harm (someone); to be violent; to roar" • khb, "[Pflanze]"|""
glyphs:V31A: 1 times • O4: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Rasender (Seth): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

khb

"[Pflanze]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863915|Chermette/Goyon, SAK 23, 1996, 76 f.

root: khb, "stoßen; schädigen; gewalttätig sein; toben"|"to harm (someone); to be violent; to roar" • khb, "Rasender (Seth)"|"raging one (Seth)"

khb

"[schädigen]"|english translation missing|root|ID:877253

khb-jḏ.t-pr.t-m-jr.t-Rʿw

"der der Reliquie, die aus dem Auge des Re herausgekommen ist, Gewalt antut"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855495|LGG VII, 293

• ḏd=tw qhꜣ〈b〉-(j)ḫ,t-{h}〈p〉rī-m-jr,t-Rʿw qnjw jw s,t ḫpr.n=f wḥm.n=f 〈jm〉 m wḏꜣ,t "Man sagt (auch) 'Gewalttäter (an) der Reliquie, die aus dem Auge des Re herausgekommen ist' (in Bezug auf) die Untat gegen den Ort, 〈an dem〉 er als Udjat-Auge immer wieder entsteht (der östliche Horizont)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+7,17]
bbawtempelbib
COLLOC: QNJ.W, "BÖSES; SCHADEN; LEID; ÜBELTAT"|"EVIL DEED; INJURY; LACK" • WḎꜣ.T, "UDJAT-AUGE (HORUSAUGE); AUGE"|"WEDJAT-EYE (LIT. INTACT-ONE)" • WḤM, "WIEDERHOLEN (ALLG.)"|"TO REPEAT"
glyphs:O4: 2 times • N29: 1 times • G1: 1 times • F27: 1 times • Aa1: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times • D21: 1 times • D54: 1 times • G17: 1 times • D4: 1 times • N6: 1 times • G7: 1 times
unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der der Reliquie, die aus dem Auge des Re herausgekommen ist, Gewalt antut: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

kḥ

"keuchen (?)"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:861324|Wb 5, 138.5; MedWb 908

• jr ḫꜣj=k //[39,3]// s mn=f st m wnw,t.pl mj wnm.w.pl n.w ḥs jw jb=f bꜣg //[39,4]//=f mj kḥ.w ḫpi ḏd.ḫr=k "Wenn du einen Mann untersuchst, der daran zeitweilig leidet wie am Essen von Kot (?), wobei sein Herz müde ist wie (bei) einem, der keucht (?), wenn er läuft (?), dann sollst du sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [39,2]
sawmedizin
COLLOC: WNM, "ESSEN (NAHRUNG); EINNEHMEN (VON MEDIKAMENTEN)"|"FOOD; APPETITE" • BꜣGI, "MÜDE SEIN"|"TO BE WEARY" • ḤS, "EXKREMENTE, KOT"|"EXCREMENT"
root: Kḥkḥ.t, "Greisin"|"" • kḥkḥ, "altern, alt werden"|"to become old; to grow old" • kḥkḥ, "Greis"|"old man" • kḥkḥ, "Greis"|""
 1 times
glyphs:V31A: 1 times • V28: 1 times • Z7: 1 times • A2: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
keuchen (?): 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_2-LIT: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

kḥ

"[keuchen]"|english translation missing|root|ID:877256

kḥꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857279|CT VI, 179c

kḥ3

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877259

kḥ3

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877262

kḥ3.w

"[Substantiv (Kessel ?)]"|english translation missing|substantive|ID:500109|Wb 5, 138.3-4

kḥs

"Stuhl"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854765|Hoch, Sem. Words, no. 496

kḥs

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877265|Meeks, BIFAO 77, 1977, 86

kḥss

"[ein Heiligtum in Edfu]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:165300|Wb 5, 138.9; GDG V, 192 f.; Meeks, BIFAO 77, 1977, 86

• rḏi.n=j mȝˁ jwȝ.pl 5 n Ḥr-Bḥd.tj m Kḥss "Für den Horus Behdeti im Kechses habe ich veranlasst, 5 Rinder zu bringen." sawlit:Stele des Djehuti (Kairo CG 20623)//⟨Stele des Djehuti (Kairo CG 20623)⟩: [C.3]

sawlit

COLLOC: Ḥr.w-Bḥd.tj, "Horus, der von Edfu"|"Horus, the Behdetite (Horus of Edfu)" • mˁ, "richtig sein; richtig machen; opfern; darbringen; führen; leiten"|"" • jwȝ, "Langhornrind; Ochse (allg.); männliches Tier"|"steer; ox; cattle"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein Heiligtum in Edfu]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 times • SUBSTANTIVE_MASC: 1 times • ST_ABSOLUTUS: 1 times • SINGULAR: 1 times • MASCULINE: 1 times

kḥkḥ

"altern, alt werden"|"to become old; to grow old"|verb•verb_4-lit|ID:165310|Wb 5, 138.10-14; FCD 287; Lesko, Dictionary IV, 45; Wilson, Ptol. Lexikon, 1089; pSalt 825 (Derchain) 180 f., Anm. 154

• j r(m)t.pl-nb jp.pl m //[Kol. 2]// jb=sn wnn,y.pl n.tj tp tȝ jj.pl ḫr-sȝ=j n ḥḥ n ḥḥ.pl m-ḫt jȝw kḥkḥ n.[t]j [jb]=sn ḥrq m mȝ ȝḫ.pl "O ihr, alle Menschen, die urteilsfähig sind (wörtl.: die in ihren Herzen verständig sind), (ihr) Wesen (wörtl.: Seienden), die auf der Erde sind, die, die nach mir in Millionen und Millionen (von Jahren) nach einem hohen Alter kommen werden, und die, die daran gewöhnt sind, Verklärungen zu sehen (wörtl.: die, deren Herz im Sehen von Verklärungen erfahren ist)," smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 1]

• //[Rto 2]// [j]mi=k ṯw~rˀ~ḫw m jȝwj jȝy,t m-ḫt kḥkḥ=sn "Du sollst einen alten Mann oder eine alte Frau nicht verspotten/verachten, wenn sie betagt/gebrechlich geworden sind." sawlit:oPetrie 11 = oLondon UC 39614//Eine Sammlung von Verboten: [Rto 2]

• jri.y=f nsw,yt ꜥ.t m ḤBswt,wj spr.n=f r Ḥr-ˁḥȝ m-ḫt //[x+7,8]// kḥkḥ "(Nachdem) er eine lange Königsherrschaft in Xois geführt hatte, kam er nach Babylon nach dem Altwerden." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+7,7]

• //[19]// jnr kḥkḥ(.w) "(Der) Stein ist alt geworden." sawlit:⟨Topf 2: ⟩oTurin Cat. 6620+6838 + oDeM 1252 I+II + oTurin Cat. 6851 + oFlorenz 2617// Chonsemhab und der Geist, Kolumne 3: [19]

• nn kḥkḥ "ohne alt zu werden, [Ende der Kolumne]" sawlit:⟨Topf 1: ⟩oTurin Suppl. 6619 + oGardiner 306 + oDeM 1251 I+II + oTurin Suppl. 6806// Chonsemhab und der Geist, Kolumne 2: [x+23]

bbawtempelbib, sawlit, smaek

COLLOC: ṮRḤ, "spotten"|"to mock; to deride; to be offensive (Sem. loan word)" • jȝy.wt, "die Greise (auch für Götter)"|"old ones (also of gods)" • jȝw, "Greis"|"old man"

root: Kḥkḥ.t, "Greisin"|""• kḥ, "keuchen (?)"|""• kḥkḥ, "Greis"|"old man"• kḥkḥ, "Greis"|""

(V87-V87-A19): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:A19: 4 times • V81: 4 times • V31: 4 times • V28: 4 times • V87: 2 times • Aa2: 1 times • A1: 1 times

NK: 5 times • TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

altern, alt werden: 8 times

VERB: 8 times • VERB_4-LIT: 8 times • PSEUDOPARTICIPLE: 3 times • SINGULAR: 3 times • SUFFIXCONJUGATION: 2 times • ACTIVE: 2 times • INFINITIVE: 2 times • MASCULINE: 2 times • FEMININE: 1 times

kḥkḥ

"Greis"|"old man"|substantive•substantive_masc|ID:859037|Lesko, Dictionary IV, 45

• ḥwi=tw kḥkḥ //[6]// jri=t⟨w⟩ [...] ⟨r⟩ jri.t mj-qd.ṯ=f "Wird der Greis geschlagen (d.h. wird der erfahrene Altgediente besiegt?), (bedeutet dies, daß)

man nach seiner Art vorgeht. oder: (Sogar) der Alt(gedient)e wird geschlagen, um so wie er vorzugehen (d.h. er wird gezwungen, sich ähnlich anzustrengen)." sawlit:⟨03. ⟩oBN Paris 2424 = oLouvre E 13157 + E 13161//Satirischer Brief pAnastasi I, 1.6-2.7: [5]
• ḫwi̯=tw kḥkḥ ⸢jri̯⸣=t⟨w⟩ mj-qd=ḏjf "- Wird der Greis geschlagen (d.h. wird der erfahrene Altgediente besiegt?), (bedeutet dies, daß) man nach seiner Art vorgeht (?);" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [2.1]
sawlit
COLLOC: MJ-QD, "[PRÄPOSITION]"|""• =TW, "[SUFFIX PRON. SG.3.C.]"|"ONE; ONE'S (SUFFIX PRON., 3RD PER. SING.)"• ḤWI̯, "SCHLAGEN; STOSSEN; BETRETEN; FLIESSEN; BEWÄSSERN; REGNEN; WEIHEN"|""
root:Kḥkḥ.t, "Greisin"|""• kḥ, "keuchen (?)"|""• kḥkḥ, "altern, alt werden"|"to become old; to grow old"• kḥkḥ, "Greis"|""
NK: 2 times
unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Greis: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

kḥkḥ

"Greis"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:863735|LGG VII, 293
root:Kḥkḥ.t, "Greisin"|""• kḥ, "keuchen (?)"|""• kḥkḥ, "altern, alt werden"|"to become old; to grow old"• kḥkḥ, "Greis"|"old man"

kḥkḥ.t-n.t-sry.t

"Husten"|"hacking cough"|substantive•substantive_fem|ID:165340|Wb 5, 138.15; FCD 287
• jw ḫr,t=k mj ꜥnḫ tp-m tnj ḫr ỉ͗w,t ///[7, 18]// s,t mnj s,t qrs s,t zmꜣ-tꜣ sḏr r sšp ///[7, 19]// šwi̯ m ḫꜣ,t nn kḥkḥ,t-n.t-sry,t ""Dein Befinden sei wie das eines, der vor dem Altern lebt. - Denn das Alter (bedeutet): die 'Zeit' des Sterbens, die 'Zeit' der Bestattungsvorkehrung, die 'Zeit' des Begrabens, - (und wie das eines), der die Nacht über schläft bis zum Hellwerden, frei von Krankheit und ohne das Keuchen des Altershustens."" sawlit: ⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [7, 17]
sawlit
COLLOC: S.T, "[ZUR BILDUNG VON ABSTRAKTA]"|""• TNJ, "ALT WERDEN; ALT SEIN"|"TO GROW OLD; TO BE OLD"• TP-M, "NACH ... HIN; AUF (JMDN.) ZU; VOR (JMDM.)"|"IN FRONT OF; IN THE DIRECTION OF"
1 times
glyphs:X1: 3 times • V31A: 2 times • V28: 2 times • A2: 2 times • M17: 2 times • N35: 1 times • S29: 1 times • D21: 1 times
MK & SIP: 1 times
unknown: 1 times
Husten: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

kḥt

"[ein Gegenstand]"|"[an object made of wood]"|substantive|ID:165350|Janssen, Prices, 160; Meeks, AL 79.3246

kz

"frei laufen (?)"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:165370|Wb 5, 139.2
• rḏi̯ n=k kz jn Ḥr,w "Dir wird der freie Lauf/das Passieren (?) von Horus gegeben werden." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 488: [P/A/S 1 = 204+16]
bbawpyramidentexte
COLLOC: JN, "DURCH; SEITENS (JMDS.)"|"BY (OF AGENT)"• ḤR.W, "HORUS"|"HORUS"• RDI̯, "GEBEN; VERANLASSEN"|""
root:kz, "[von der Haltung eines Gefangenen]"|"pose (?)"• kz, "[von den Armen (herabhängen ?)]"|""• kz, "[ein Schiff]"|"[a boat]"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
freier Lauf (?): 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_2-LIT: 1 TIMES

kz

"[von der Haltung eines Gefangenen]"|"pose (?)"|verb|ID:165380|Wb 5, 139.3; FCD 287
root:kz, "frei laufen (?)"|""• kz, "[von den Armen (herabhängen ?)]"|""• kz, "[ein Schiff]"|"[a boat]"

kz

"[von den Armen (herabhängen ?)]"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:165390|Wb 5, 139.4-5
root:kz, "frei laufen (?)"|""• kz, "[von der Haltung eines Gefangenen]"|"pose (?)"• kz, "[ein Schiff]"|"[a boat]"

kz

"[ein Schiff]"|"[a boat]"|substantive•substantive_masc|ID:165400|Wb 5, 139.6; Jones, Naut. Titles, 149 (42)
root:kz, "frei laufen (?)"|""• kz, "[von der Haltung eines Gefangenen]"|"pose (?)"• kz, "[von den Armen (herabhängen ?)]"|""

kz

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:870776|CT II, 220d

kz

"[Kraft]"|english translation missing|root|ID:876002

kz

"[frei laufen (?)]"|english translation missing|root|ID:877268

ks

"[ein Gefäß]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:165360|Wb 5, 108.17; Peust, Das Napatanische, 162

root:gs, "salben"|"to annoint"•gs, "Lederbearbeiter; Schuhmacher"|"leather-worker"•gs, "(Leder) bearbeiten"|""•gs.w, "Salbe; Salbmittel"|"ointment"•gs.w, "Überfluss"|""•gs.t, "[ein Fisch]"|"[a fish]"

ks

"[Gelände]"|english translation missing|root|ID:877271

ks

"[kassitisch]"|english translation missing|root|ID:877274

ks

"[winden; schreiten]"|english translation missing|root|ID:877286

ks.w

"Verneigung; Kauern"|"bowing(s); obeissance"|substantive•substantive_masc|ID:165450|Wb 5, 140.1-11

•ḏd=t(w) ks,w jmn.w ///[23]/// r=s "(Diagnose:) Man sagt "geheimnisvolle Verbeugung" dazu." sawmedizin:Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)///⟨Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)⟩: [22]

•jwi̯ ///12/// n=k jtr.tj m ks,w "Zu dir kommen die beiden Kapellenreihen in Verneigung. " bbawhistbiospzt:Stelentexte///Die linke Seite: 11

•wr.pl n ḫ3s,t nb(.t) jwi̯.w m ks,w m-ḫtp n b3,pl n ḥm=f šᶜ ph,w,pl "Die Fürsten jeden Fremdlandes waren in Verbeugung und friedfertig gekommen wegen des bis an die äußersten Grenzen (reichenden) Ruhmes seiner Majestät." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")///Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [4]

•jwi̯ n=k psḏ.t.du m ksj,w "Die beiden Neunheiten kommen zu dir in Verneigung." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 673: [N/F-A/S 24 = 790]

•t3 nb m ks,w ///[11]/// n b3,pl=f "Jedes Land ist in Verneigung vor seiner Ba-Macht." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [10]

bbawamarna, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: JWI̯, "KOMMEN"|"TO COME; TO RETURN" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:sks, "[ein Verb]"|""•sksi̯, "sich beugen lassen"|"to make bow down"•ksi̯, "(sich) bücken; (etwas) beugen"|"to bow down; to bend down; to be prostrate"•kss.w, "Verbeugung"|""

2 times • (V31-O34-A16B-Z7-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:V31: 7 times • O34: 7 times • Z7: 6 times • A16: 6 times • V31A: 6 times • S29: 6 times • Z2: 4 times • G43: 4 times • A19: 4 times • A16B: 1 times • V30: 1 times • D54: 1 times • A15: 1 times • D40: 1 times • Z3: 1 times

OK & FIP: 28 times • NK: 17 times • MK & SIP: 9 times • TIP - Roman times: 8 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 29 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 29 times • Nubia: 2 times • Delta: 2 times • unknown: 1 times

Verneigung: 58 times • Kauern: 5 times

SUBSTANTIVE: 63 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 63 TIMES • SINGULAR: 55 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 52 TIMES • MASCULINE: 52 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES

ks.t

"[ein Gelände]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857302|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 675

ks.t

"Kassitin"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:858345|Caminos, LEM, 399; Schneider, Personennamen, 218 f.

•snsnj=kwj t3 k3~s3(,t) "Du gesellst dich zu einer Kassitin (?)." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 7,6-8,7: Empfehlung, Schreiber zu werden:

[8,7]
• [snsn]=[k] [t3] [k3~s3] "[(Und) du hast dich zur Kassitin gesellt]." sawlit:pTurin D = pTurin Cat. 2087/199 Rto. (Miscellanies)//⟨2.5-2.10: ⟩Ratschlag den Schreiberberuf zu ergreifen: [2.9]
sawlit
COLLOC: SNSN, "SICH GESELLEN; SICH VEREINIGEN"|"TO ASSOCIATE WITH; TO FRATERNIZE" • T3, "[DEM. PRON. SG.F.]; [ARTIKEL SG.F.]"|"" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Kassitin: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

ksi̯

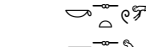
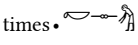
"(sich) bücken; (etwas) beugen"|"to bow down; to bend down; to be prostrate"|verb•verb_3-inf|ID:165430|Wb 5, 139.7-18

• ntsn jri̯=sn [swrj] [=k] [...] //[rt. 5]// [p]3 n,tj hrp m p3y ⟨=f⟩ rd.du 2 [...] //[rt. 6]// [n,tj] ḥr sḫsḥ m pḥ,wj ⟨=f⟩ n,tj ḥr kzi̯[.t] [=f] [...] [m] //[rt. 7]// [p3y] ⟨=f⟩ rmn 2 m nḥb,t.ṯ=f m ḏ3,t[.du] [=f] [...] //[rt. 8]// [...] m jw~mˁ~rˀ=f m mḥt,w=f n,tj m3ˁ [...] //[rt. 9]// [m] p3y=f wf3w ḥnˁ p3 ḏrw,w [...] //[rt. 10]// [m] [t3y] [=f] [sp,t] 2 n,tj ḥr mdwi̯.t m šrj=f ʕ__? [...] //[rt. 11]// [m] [t3y] [=f] jr[,t] 2 n,tj ḥr ptrj m [...] "Sie sind es, die [dich trinken] werden [... d]u, der eingetaucht ist, in seine beiden Füße [...], [... die] eilen, in sein Hinterteil, dass [sich] beugt [...], [in] se[in]e zwei Schultern, in seinen Nacken, in [seine] Händ[e], [...], in sein jmr, in seine Eingeweide, die in Ordnung sind, [...], [in] seine Lunge und die Seitengegend, [...], [in seine] zwei [Lippen], die reden, in seine Nase ... (?) [...], [in seine] zwei Augen, die sehen, in [... ... ...]." sawmedizin:oStrasbourg H. 115//oStrasbourg H. 115: [rt. 4]

• jri̯ r(ˀ)-3 ḥr n,t(j)t jw,t(j)t ḫnt,j j3w,t.pl m pr-nswt //[6]// nb p3,t ḏr rk tp,jw.pl-ˁjm,j-jb-n-nswt m ˀḥ=f m sḫr rḥ,yt ḥr=f jwi̯.w n=f wr.pl m ks r r(w).tj pr-nswt ḥq3-ḥw,t(j).pl ḫrp-j3w,tjw.pl wšd.w wr.pl tp,j-ˁdu šnw,t.pl //[7]// tkn.t m ˀḥ rḫ n[,tj] št3 ḥrw mdw šnw,tj wr jd,t nb šf,yt ḥrw st3 tw3 smj n nswt m-wˁ,w tkn s,t ḥrw n(,j) sʿš3 wb3.w n=f nswt mdw=f r jri̯.t ˁrr,jt ḥr=f //[8]// m3ˁ ḥrw n(,j) ʕ[ḫr,j]? s,t jw,tw tši̯,t=f "one who acts as a fortress over all that is and that is not, one foremost of offices in the royal palace, lord of the old time since the time of the ancestors, king's favourite in his palace in keeping the commoners away from him, to whom the great ones come bending to the gate of the palace, supervisor of estate personnel, leader of officals, whom the great ones greet, one who is in front of the courtiers who draw nigh to the palace, one who knows the hidden one on the day of speaking, an official great in incense, possessor of dignity on the day of bringing the lowly, one who reports to the king in private, one whose seat is near (the king) on the day of assembly, to whom the king reveals his word in order to be a gateway with respect to it, a true one on the day of representation (?), one without transgression." sawlit:Stele des Antef, Son des Tjefi (MMA 57.95)//⟨Stele des Antef, Son des Tjefi (MMA 57.95)⟩: [5]

• Ppy pw ḏsr jm(,j) [ḫ]nt ṯzz ˹ḥ3,t¹ [sb(3)] [kss.w] [n]=[f] [nṯr.pl] [sdȝ.w] [n]=[f] [psḏ,t.du] "Pepi ist der Abgesonderte, der an der Spitze ist, mit aufgerichtetem Vorderteil, [ein Stern, vor dem sich die Götter verbeugen, vor dem die beiden Neunheiten zittern]." bbawpyramidentexte: ⟨Südwand⟩//PT 328: [P/A/S 22]

• //[x+4]// [...] [ʕ_?] ḏd ˹mdw.pl¹ [jn] wˁb ksw ḏr,t=[f] [...] ". . . zu zitieren [durch] den Wab-Priester (der Sachmet), (während) er [seine] Hand beugt . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [x+4]

• ksi̯.tw ˁ.du,wj=tn n=f ""Gebeugt werden sollen eure Arme vor ihm!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 2,11
bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • ḪNT, "STIRN; GESICHT; VORDERSEITE"|"BROW; FACE; FRONT"
root:sks, "[ein Verb]"|"" • sksi̯, "sich beugen lassen"|"to make bow down" • ks.w, "Verneigung; Kauern"|"bowing(s); obeissance" • kss.w, "Verbeugung"|""
 1 times • (V31-O34-A92): 1 times •  1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:O34: 7 times • V31A: 5 times • A16: 5 times • V31: 4 times • X1: 4 times • Z1: 4 times • Z7: 2 times • S29: 2 times • D28: 2 times • Aa18: 2 times • A15: 1 times • D54: 1 times • A92: 1 times • D41: 1 times • A19: 1 times
OK & FIP: 14 times • NK: 10 times • MK & SIP: 4 times • TIP - Roman times: 2 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 20 times • Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • unknown: 2 times • Western Asia and Europe: 1 times
(sich) bücken: 12 times • (etwas) beugen: 10 times • sich verbeugen: 5 times • etw. beugen: 2 times • (sich) bücken; (etwas) beugen: 2 times
VERB: 31 TIMES • VERB_3-INF: 31 TIMES • MASCULINE: 11 TIMES • INFINITIVE: 10 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 8 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 8 TIMES • ACTIVE: 7 TIMES • T-MORPHEME: 4 TIMES • GEMINATED: 3 TIMES • RELATIVEFORM: 3 TIMES • PREFIXED: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • W-MORPHEME: 2 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

ksi̯

"[beugen]"|english translation missing|root|ID:873851

ksw

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877277

ksw.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857304|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 676

ksb

"[Baum]"|english translation missing|root|ID:877178

ksb.t

"[ein Baum]"|"[a tree]"|substantive•substantive_fem|ID:165470|Wb 5, 141.1-4; vgl. Lesko, Dictionary IV, 46; Germer, Handbuch, 144 f.

• w3ʳm¹ ḥsb šnf,t ḥsb ḫ{t}⟨r⟩ ksb,t rˀ-8 bj,t rˀ-8 ḥ(n)q,t 1/64 "$w3m$-Pflanze ¼ (Dja), $šnf.t$-Frucht ¼ (Dja), $ḫr$-Teil eines $ksb.t$-Baumes 1/8 (Dja), Honig 1/8 (Dja), Bier 1/64 (Oipe = 1 Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [1.2]

•///[2.11]// [t3y]=[f] [mtr,yt] [...] [...] ⌜jw¹=⌜f¹ ⌜ḥr¹ ⌜tp¹ ⌜n¹ ksb.wy jw p3y=f w3ḥ{,t} n ⌜mḥ¹ ⌜7¹ jw=f ⟨ḥr⟩ šˁd šwy "Sein $mtryt$-Holzteil [... ...]-Baum, indem er im Gipfel des ksb-Baumes ist, indem sein $w3ḥ$-Holz (?; oder: Blumenkranz) 7 Ellen mißt, indem er $šwy$-Pflanzen (Heu?; eine armselige Nahrungspflanze) abschneidet." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 2.4-3.2: Brief an einen faulen Schreibschüler: [2.11]

•///[2.Statuenbeischrift]// twt n ksb,t "Statue aus Akazien-Holz." bbawgrabinschriften:Werkstatt-Szenen//Bildhauerwerkstatt: [2.Statuenbeischrift]

•[...] ⌜j3,t.pl¹ ⌜Stš¹ [...] [d]⌜w3¹=sn Ppy pn Dw3(,w) js Ỉḥs js ḫnt,j T3-šmˁ(,w) Ddwn js ḫnt,j T3-zt(j) Spd(,w) js ḫr(,j) ksb,t.pl=f ỉ3i=⌜sn¹ [m3q],t n ⌜Ppy¹ pn sˁ⌜ḥ¹=[sn] m3q,t n Ppy [pn] [...] //[P/A/W 42= 201]// [...] ⌜Ppy¹ pn "[Die Hügel des Horus], die Hügel des Seth [und das Binsengefilde], sie preisen diesen Pepi wie $Dw3.w$, wie $Ỉḥs$, der an der Spitze von Oberägypten ist, wie $Ddwn$, der an der Spitze von Nubien ist, wie Sopdu, der unter seinen $ksb.t$-Bäumen ist, und sie stellen ⌜eine Leiter¹ für diesen Pepi hin, stellen eine Leiter für [diesen] Pepi auf, [richten eine Leiter für] diesen Pepi auf, (sagend):" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 480: [P/A/W 41 = 200]

•jw jnỉ.n=k //[VS;x+10]// sšp,t [...] 1000 //[VS;x+10a-c]// m sˁn tb,wt //[VS;x+11]// ḥmw [...] 100 //[VS;x+12]// str [...] 100 //[VS;x+13]// j3q,t ḏr,t [...] 20 //[VS;x+14]// nqˁ,wt tb,t [...] 20 //[VS;x+15]// šw(3)b tb,t [...] 5 //[VS;x+16]// ksb,t tb,t [...] 5 //[VS;x+17]// ḏb3,w ḫ3r [...] 10 //[VS;x+18]// šˁj ʕšd? [...] 10 //[VS;x+19]// ḥnˁ ʿpr,w n3-n hnw 6 //[VS;x+20]// m b3q,w gnn,w nms(,t) "Du hast gebracht: 1000 Chate-Früchte von dem San-Strauch(?) - Stiegen (?), 100 (Stück) Hemu-Getreide-Pflanze, 100 Seter-Pflanze, 20 Bündel Lauch, 20 Stiegen Sykomorenfrüchte, Perseabaum(früchte?) 5 Stiegen, 5 Stiegen Kesebet-Baum(früchte?), 10 Sack Laub, 10 Sack(?) Feldpflanzen und Ausrüstung (mit) diesen 6 Gefäßen (Hin-Maß?) von Moringa-Baum-Öl (sowie) Harz(?) ? Krug." bbawbriefe:pBerlin 10035//Brief eines Vorgesetzten: [VS;x+9]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ḤR, "[PFLANZENTEIL (OFFIZINELL)]"|""•TB.T, "[EIN MASS]"|""•DW3.W, "[EIN GÖTTL. WESEN]"|""

root:kbs, "[ein heiliger Baum]"|"[a sacred tree]"

2 times • 2 times • (V31A-S29-D58-X1-M33B): 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (V31A-O34-D58-X1-M33B): 1 times • 1 times

glyphs:D58: 11 times • X1: 10 times • V31A: 10 times • S29: 6 times • O34: 5 times • M1A: 5 times • Z2: 3 times • M33B: 3 times • N33: 2 times • V31: 1 times • M1: 1 times • Z7: 1 times

OK & FIP: 10 times • MK & SIP: 9 times • NK: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • unknown: 2 times

[ein Baum]: 23 times • Kesbet-Hain: 1 times • [Baum]: 1 times

SUBSTANTIVE: 25 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 25 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 15 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • FEMININE: 15 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 10 TIMES • PLURAL: 10 TIMES

ksm

"Trotz bieten"|"to defy; to browbeat; to profane (a temple)"|verb•verb_3-lit|ID:165480|Wb 5, 141.5-9; FCD 287; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 676; Wilson, Ptol. Lexikon, 1090

•[...] ///[4]// (j)r(,j)-pˁ(,t) ḫ3,tj-ˁ ḫtm,tj-bj,tj smr-wˁ,tj wr-n-nswt-ʔ-n-bj,tj ḥr(,j)-sšt3-n-sḏm,t-wˁ wr-m-j3w,t=f ʔ-m-sˁḥ=f sr-m-ḫ3,t-rḫy,t ///[5]// ʔšps? [...] jm,j-jb-Ḥr nb-ʿḥ mḍd w3,t n.t smnḫ sw sḫ3ỉ.n rˁ-ˁ,du=f ///[6]/// mnḫ=f rḍỉ.n nb-t3,du ỉ3,w=f mḥ-jb n(,j) nswt m d3jr ///[7]// ḫn pr-ˁ m mr(w),t nb=f smnḫ.n mr(w),t=f s,t=f jrr ḥss.t ///[8]// ḥsỉ sw rˁ-Nḫn ḥm-nṯr-Mˁ,t wˁ ḫr ḫw ʕ⟨n⟩? ʔnsw? ḥrp-j3w,t-nb,t-nṯr,(j)t [...] ḥrp-nsw ʔn? j3w.t nb.t nṯr,(j)t wr-jd(,t) m ///[9]// ⌜pr-nswt¹ (j)m(,j)-r(ʾ)-mnỉ3,t (j)m(,j)-r(ʾ)-ḫwn,pl-nfr,w (j)m(,j)-rˁ-mšˁ Rdj-ʔSbk? ʕ⟨z3⟩? Dd,w-Jnỉ-jt=f mn ⌜mr¹(w),t ///[10]// mrỉ ʿnḫ ___-ʔ nsw? ṯ(s)z,w nb n(,j) pḥr,t tm rḍỉ jrỉ.t(w) ʔsk,w? [...] ks[w] [...] ks[m] [ḥr] ʔḥy,t? ḫmt-[ʔnw.t?] m mnn,w ʔpn? ʕ(n)-n,tt? [...] n,tt ʔ[sḫ]m?=ʔs[n]? "Hereditary noble and local prince, royal seal-bearer and sole friend (of the king), great one of the king of Upper Egypt, magnate of the King of Lower Egypt, chief of secrets of what (only) one may hear, one great in his office, great in his dignity, an official at the fore of the people, a nobleman (?), a trusted one of Horus, Lord of the palace, loyal to the one who promoted him, one whose actions his efficiency revealed, whose magnificence the Lord of the Two Lands caused, a trusted one of the king in suppressing rebels, a hero in the love of his lord, one whose love advanced his position, who did what the one who praised him praised: speaker of Nekhen, priest of Maat, the only unique one ⟨for⟩ the king(?), royal (?) leader of every divine office, one great of incense in the [royal palace], overseer of infantry, overseer of recruits, the overseer of the army Deduantef, (son of) (?) Redisebek (?), one stable of love, who loves to live (?), [who ...] every commander of the frontier patrol, who does not allow battle/prosternation (?) to be made at the third gate (?) in the/this fortress because (?) they are powerful (?)." sawlit:Stele des Deduantef (BM EA 1177)//⟨Stele des Deduantef (BM EA 1177)⟩: [4]

•jỉ.n=j n ksm [...] "Ich bin gekommen, indem [...] nicht trotzt [..." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [B3, 6]

• ⌜m¹ rḍỉ{.t} ⌜ḥr¹=[s]t ḥnˁ ksm "Setze nichts darauf und sei nicht abweisend (oder: Setze nichts darauf zusammen mit einem Trotzigen) (?)!" sawlit: ⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+6, 4]

•[jrỉ] [ḥtp,w]=f [n(n)] [ksm].n.tw=f tmm jrỉ n=f ⟨t3š⟩ "[der] seinen [Frieden bewirkt]: ihm [kann nicht getrotzt werden]; (ihm,) dem keine ⟨Grenze⟩ gesetzt werden kann." sawlit:oDeM 1176//Der große Nilhymnus: [Rto 11]

•jrỉ ḥtp,w nn ks[m].n.tw=⟨f⟩ tm[m] jrỉ n=f t(3)š "der einen Zufriedenen macht (oder: Befriedung bewirkt): (denn) ⟨ihm⟩ kann nicht getrotzt werden; {Menschheit} (ihm,) dem ⟨keine⟩ Grenze gesetzt werden kann." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Recto 1-5: Der große Nilhymnus: [3,7]

sawlit

COLLOC: ḤRP-NSWT, "KÖNIGLICHER LEITER"|"ROYAL CONTROLLER"•ḤR.J-SŠT3-N-SḌM.T-Wˁ, "GEHEIMNISHÜTER VON DEM, WAS NUR EINER HÖREN DARF"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF WHAT ONE ALONE HEARS"•ḌḌ.W-JNỊ-JTJ=F, "DEDU-INTEF"|""

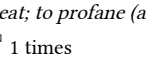
root:ksm, "Widersacher"|""

1 times • 1 times

glyphs:V31: 3 times • O34: 3 times • G17: 3 times • Z7: 3 times • G37: 3 times • D41: 2 times • Z3A: 2 times • S29: 1 times • V31A: 1 times • Z6: 1 times
NK: 6 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Nubia: 1 times
Trotz bieten: 7 times
VERB: 7 TIMES • VERB_3-LIT: 7 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • TW-MORPHEME: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ksm

"Widersacher"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:165490|Wb 5, 141.10; Wilson, Ptol. Lexikon, 1090 f.

•//[x+5, 8]// m ḏd{.t} mdw,t [n(.t)] prỉ-ˁ-jb jw ḥmsỉ=⸢k⸣[w] ḥnˁ ks[m] "Sag kein Wort der Ungeduld (?; oder: der Unüberlegtheit; wörtl.: das zum Herausfahren des Herzens gehört), wenn du neben einem Trotzigen (?) sitzt!" sawlit:〈11. 〉pAnastasi VII = pBM EA 10222//〈Kol. 1-7: 〉Die Lehre des Cheti: [x+5, 8]
•šḏỉ.n=j dmḏ.n=j sḫm.pl ksm.w nn,t ksm.yw nn,t "Ich habe die Machtzeichen genommen und vereinigt, Widersacher des Gegenhimmels, Widersacher des Gegenhimmels!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 078: [44]
•ksnḏm.pl ʕnn? ʕ=k? "?" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 078: [33]
•〈m〉 rḏỉ ḥr=k [ḥnˁ] [ksm] "Zeige dein Gesicht nicht (?) [zusammen mit einem Trotzigen (?)]!" sawlit:〈17. 〉oTurin CGT 57082//Die Lehre des Cheti: [rto, 8]
•m ḏd{.t} mdw,t n(.t) prỉ-ˁ-jb jw ḥmsỉ=tw ḥnˁ={k} ksm "Sag kein Wort der Ungeduld (?; oder: der Unüberlegtheit; wörtl.: das zum Herausfahren des Herzens gehört), wenn man neben einem Trotzigen (?) sitzt!" sawlit:〈01. 〉pSallier II = pBM EA 10182//〈Kol. 3-11: 〉Die Lehre des Cheti: [10, 1]
sawlit, tb
COLLOC: NN.T, "UNTERER HIMMEL (GEGENHIMMEL); HIMMEL"|"LOWER HEAVEN" • SḪM, "SECHEM-ZEPTER"|"SEKHEM-SCEPTER" • M, "NICHT (IMPERATIV DES NEGATIVVERBS JMỊ)"|"[IMPERATIVE OF THE NEGATIVE VERB]"
root:ksm, "Trotz bieten"|"to defy; to browbeat; to profane (a temple)"
1 times •  1 times
glyphs:V31A: 3 times • O34: 3 times • G17: 2 times • Z7: 2 times • D41: 2 times • G37: 1 times • Z3A: 1 times • D40: 1 times
NK: 6 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Widersacher: 7 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

ksm

"[trotzen]"|english translation missing|root|ID:877283

kss.w

"Verbeugung"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857303|CT V, 153a

root:sks, "[ein Verb]"|""•sksỉ, "sich beugen lassen"|"to make bow down"•ks.w, "Verneigung; Kauern"|"bowing(s); obeissance"•ksỉ, "(sich) bücken; (etwas) beugen"|"to bow down; to bend down; to be prostrate"

ksks

"[trans. Verb]"|"[trans. verb]"|verb•verb_4-lit|ID:165510|Wb 5, 141.14

•wnḏr wnš[,t] m ksks tʒʕš?=s "...(?) Schakalweibchen ... ihre Grenze(?)." bbawpyramidentexte:〈Südwand〉//PT 551: [P/V/S 41 = 605]
bbawpyramidentexte
COLLOC: WNŠ.T, "WEIBL. SCHAKAL"|"JACKAL" • TŠ, "GRENZE; GEBIET"|"BOUNDARY; BORDER; REGION" • _, "[WORT]"|""
root:ksks, "tanzen"|"to play; to perform"•ksks, "Tänzer"|"(Nubian) dancer"•ksks, "[ein Korb mit Beinen]"|"[a footed basket]"•ksks.t, "Tänzerin"|"dancer"•ksks.t, "[ein Korb]"|"[a basket]"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[trans. Verb]: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_4-LIT: 1 TIMES

ksks

"tanzen"|"to play; to perform"|verb•verb_4-lit|ID:165520|Wb 5, 141-142.3; Lesko, Dictionary IV, 46

•šps [...] //[Rto. 11]// [...] m-bʒḥ=f ḥr ksks ksks m ʕwbʒ? n s[___] [...] //[Vso. 1]// [...] sšsʒ [...] "Edel [---] vor ihm, (?) ein Tanzen (?) tanzend, in Freude über [---] [---] belehrt (?)." sawlit:oGardiner 339//Liebeslied Nr. 53: [Rto. 10]
•tw≡tw ḥr sbʒ kʒ~jr~y-zp-2 r ksks "Man kann einem kry-Affen beibringen zu tanzen." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 3.9-4.4: Brief an einen Schreibschüler, fleißig zu studieren: [4.1]
•tw≡tw ḥr sbʒ kʒ~jr~y 〈r〉 ksks "Man kann einem kry-Affen beibringen, zu tanzen." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//8.1-9.1: Empfehlungen an einen Schreibschüler: [8.7]
sawlit
COLLOC: KY, "[EIN AFFE]"|"[A MONKEY]" • JBʒ.W, "TANZ; VERGNÜGUNG"|"DANCE; ENTERTAINMENT" • ŠSʒ, "ERFAHREN SEIN"|"TO BE WISE; TO BE SKILLED; TO BE CONVERSANT WITH"
root:ksks, "[trans. Verb]"|"[trans. verb]"•ksks, "Tänzer"|"(Nubian) dancer"•ksks, "[ein Korb mit Beinen]"|"[a footed basket]"•ksks.t,

"Tänzerin"|"dancer"•ksks.t, "[ein Korb]"|"[a basket]"
NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
tanzen: 4 times
VERB: 4 TIMES • VERB_4-LIT: 4 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES

ksks

"Tänzer"|"(Nubian) dancer"|substantive•substantive_masc|ID:165530|Wb 5, 142.4; Lesko, Dictionary IV, 46
root:ksks, "[trans. Verb]"|"[trans. verb]"•ksks, "tanzen"|"to play; to perform"•ksks, "[ein Korb mit Beinen]"|"[a footed basket]"•ksks.t, "Tänzerin"|"dancer"•ksks.t, "[ein Korb]"|"[a basket]"

ksks

"[ein Korb mit Beinen]"|"[a footed basket]"|substantive•substantive_fem|ID:165540|Cerný, CED 64; Meeks, AL 77.4580; 78.4414
root:ksks, "[trans. Verb]"|"[trans. verb]"•ksks, "tanzen"|"to play; to perform"•ksks, "Tänzer"|"(Nubian) dancer"•ksks.t, "Tänzerin"|"dancer"•ksks.t, "[ein Korb]"|"[a basket]"

ksks.t

"Tänzerin"|"dancer"|substantive•substantive_fem|ID:165550|Wb 5, 142.5; AEO I, 96*
root:ksks, "[trans. Verb]"|"[trans. verb]"•ksks, "tanzen"|"to play; to perform"•ksks, "Tänzer"|"(Nubian) dancer"•ksks, "[ein Korb mit Beinen]"|"[a footed basket]"•ksks.t, "[ein Korb]"|"[a basket]"

ksks.t

"[ein Korb]"|"[a basket]"|substantive•substantive_fem|ID:600025|Janssen, Prices, 151; Lesko, Dictionary IV, 46
root:ksks, "[trans. Verb]"|"[trans. verb]"•ksks, "tanzen"|"to play; to perform"•ksks, "Tänzer"|"(Nubian) dancer"•ksks, "[ein Korb mit Beinen]"|"[a footed basket]"•ksks.t, "Tänzerin"|"dancer"

kšw

"Zucker (?) (offizinell)"|"[a mineral (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:165590|Wb 5, 142.7; DrogWb 530 f.; Aufrère, BIFAO 83, 1983, 24 ff.
•kšw 1 bj,t 1 ḏ3r,t 1 "Zucker (?): 1, Honig: 1, Johannisbrot: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [69,12]
•//[11.7 (= alt 15.7)]// kšw ḏ3r,t bj,t "Zucker (?), Carob und Honig." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [11.7 (= alt 15.7)]
•jnj.n=sn ḥḏ dbn 1676 1/2 //[col. x+19]// [...] ⸢ḥzmn⸣ ⸢dbn⸣ ⸢4882⸣ ⸢ḥmt⸣ ⸢dbn⸣ ⸢15⸣961 ꜥṯr,w? dbn 1410 ꜣ,t ḥḏ.t 13 (j)smr dbn ⸢165⸣88 ḥmw,t dbn 3⸢9⸣556 n-mḥ=f ḫr 1 sry.w 6 ꜣ,t n(,j.t) n-mḥ=f 5 ꜣ,t ḥḏ.t km.t ḏ3r,w 4 nbw ḫr ḥḏ ḫtm-n-ꜣm 1 //[col. x+20]// [...] [ꜥḥnw?] 2 mn,w [...] [ḥqꜣ,t] 1/2 1/8 bꜣq ḥqꜣ,t ꜥ2? ꜥḫnm? ⸢2⸣ sft ḥqꜣ,t 66 1/4 1/8 (w)ḏ3(,w) ꜥḥbn,t? 176 tj-šps ḫ3r 271 šhr,t ḫn,w ꜥ7? snṯr ḫn,w 92 pr,t ṯntm ḥqꜣ,t 8 1/2 pr,t šꜣ,w ḥqꜣ,t 55 1/2 1/4 pr,t kšw ḥqꜣ,t 4 sm(,w) n(,j) pḫr,t n(,j).t ꜥḫꜣ,w ḥqꜣ,t 1/4 //[col. x+21]// [...] nh,t ꜥ5? dꜣb nh,t 73 nh,t 1 ꜣm 65 ḥzmn ḫr nbw ḫr ꜣbw ꜥnḫ 2 ḥzmn ḫr nbw ḫr ḥḏ ꜣbw mꜣgs,w 16 ḥzmn ḫr ꜣbw mꜣgs,w 21 šꜣb,t ḫꜣr 4 bhꜣ,w ḫꜣr 197 šfšf,t ḫꜣr [...] ꜥš ḫt 231 "Sie haben mitgebracht: Silber: 1676 1/2 Deben; [..]; ⸢Bronze: 4882 Deben⸣; ⸢Kupfer: 15961 Deben⸣; $zš.w$-Mineral (Bleiweiß?): 1410 Deben; Marmor (lit.: Weißer Stein): 13 (Steine); Schmirgelsand: ⸢165⸣88 Deben; Schleifsand: 39556 Deben; (aus) Dolerit (?): 1 $ḫr$-Stein, 6 $sry.w$-Steine; 5 Edelsteine aus Dolerit (?); (aus) weiß-schwarzem Stein: 4 $ḏ3r.w$-Steine; (aus) Gold und Silber: 1 "Asiatensiegel"; [...]; [...] 2 Kästen; Quarz (?): [...]; [... (Öl)]; 5/8 [Heqat]; Moringa(öl): 2 Heqat, ⸢2⸣ (?) $ḫnm$-Krüge (?); sft-Öl: 66 3/8 Heqat und ein Rest, 176 $hbn.t(?)$ -Krüge; (Produkte vom) $tj-šps$-Baum: 271 Sack; $šhr.t$: 7 (?) $ḥn.w$-Gefäße; Weihrauch: 92 $ḥn.w$-Gefäße; Früchte des $ṯntm$-Baumes: 8 1/2 Heqat; Früchte des Korianders: 55 1/2 Heqat; Früchte der $kšw$-Pflanze: 4 Heqat; Heilkraut gegen Pfeil(wunden) (?) 1/4 Heqat; [...]; [...] 5 (?) Bäume; Feigen: 73 Bäume; 1 Sykomore; 65 Asiaten; (aus) Bronze, Gold und Elfenbein: 2 Spiegel; (aus) Bronze, Gold und Silber (und) Elfenbein: 16 Dolche; aus Bronze und Elfenbein: 21 Dolche; $šꜣb.t$-Pflanzen: 4 Sack; $bhꜣw$-Pflanzen: 197 Sack; $šfšf.t$-Pflanzen: [...] Sack; Zedern: 231 Stämme." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+18]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: ḤQꜣ.T, "SCHEFFEL (HOHLMASS, 10 HIN)"|"BUSHEL (A CORN MEASURE, 10 HIN)" • ꜣBW, "ELEFANTENZAHN; ELFENBEIN"|"TUSK; IVORY" • 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE“)]"|""
root:škr, "[ein Mineral]"|"[a mineral]"
2 times
glyphs:V31A: 2 times • N37: 2 times • Z7: 2 times • N33: 2 times • Z2: 2 times
MK & SIP: 2 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[offizinell Verwendetes]: 2 times • Zucker (?) (offizinell): 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

kšr

"[ein Brot]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:600196|Helck, Materialien IV, 664
•//[vs.11]// [...] kšr 3 [...] "... 3 Kescher-Brote ..." bbawbriefe:oBerlin 12398//Brief Cha-bechenet an Ben-nachtef: [vs.11]

bbawbriefe
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
NK: 1 times
unknown: 1 times
[ein Brot]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

kk

"Klappern (des Sistrums)"|"tinkling (of sistra)"|substantive|ID:165630|Meeks, AL 77.4583; Wilson, Ptol. Lexikon, 1091
•//[54,3]// rmi̯=j n=k m jkk "'Ich weine um dich in (. . .?)!'" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [54,3]
bbawtotenlit
COLLOC: RMI̯, "WEINEN; BEWEINEN"|"TO WEEP; TO BEWEEP" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
 1 times
glyphs:V31: 2 times • M17: 1 times • A2: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Substantiv (von der Sonne)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

kk

"braten"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:872582|Leitz, Magical and Medical Papyri, 79, Anm. 269

kk

"[braten]"|english translation missing|root|ID:872585

kk

"[klappern]"|english translation missing|root|ID:877292

kk

"[Tier]"|english translation missing|root|ID:877295

kk.w

"Finsternis"|"darkness"|substantive•substantive_masc|ID:165680|Wb 5, 142-143.15
•//[rt. 3,7]// n kꜣ ⸢=k⸣ ⸢ḎḤw.tj⸣ […] mrj.tj ⸢nṯr.pl⸣ […] ḥr(,t)-hrw n,(j).t rˁw-nb m dd n=k nb nṯr.pl m ꜣḫ,t.pl nb.t //[rt. 3,8]// nfr(.t) […] ḥḥ […] [__].pl n nṯr pn hrw nfr [m] p,t m tꜣ ⟨ḫsr⟩=f //[rt. 3,9]// kk[,wj] […] "Für ⸢deinen⸣ Ka, ⸢Thot⸣ [… …], den Liebling ⸢der Götter⸣ [… ..] den Bedarf jeden Tages, entsprechend allem, was die Götter dir geben, von allem schönen […] Dingen […. …] Millionen […. ….] dieses Gottes, am schönen Tag [im] Himmel und der Erde, indem (?) er die Dunkelheit vertreibt […. … … …]." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 3,5-5,3: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. 3,7]
•kfꜣ n=k //[liS 74]// {nbnb}⟨kk⟩ ḫr=j "Entferne doch du die Finsternis auf mir!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 73]
•jw j:jri̯ pꜣ ḫꜣwt(j) ḫꜣwt m pꜣj grḥ jw gmj //[1,41= 1,x+6]//=j wˁ bꜣ~rˀ jw ḫr=st r Km,t jw ꜣtp=j pꜣy=j jnk nb{.t} r=sst jw j:jri̯=j nw //[1,42= 1,x+7]// r pꜣ kk,wj r-ḏd hꜣy=f ꜣtp=j pꜣ nṯr r tmj ḏi̯.t ptrj sw k.tj jr,t jw pꜣ //[1,43= 1,x+8]// (j)m(,j)-r(ˀ)-mr(,t) (ḫr) jy n=j r-ḏd "Als nun der Rasende (just) in jener Nacht raste, nachdem ich (endlich) eine Barke gefunden hatte, deren Kurs Ägypten war, und nachdem ich alles Meinige darauf verladen hatte, wobei ich auf die Dunkelheit gewartet (wörtl.: geblickt) hatte mit dem Gedanken (wörtl.: um zu sagen): "(Erst) wenn sie hereinbricht, werde ich den Gott verladen, um zu verhindern, dass ihn ein anderes Auge sieht", da kam der Hafenmeister zu mir, um zu sagen:" sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [1,40 = 1,x+5]
•//[13]// wsḫ{.t} n=j wꜣ,t.pl kk(,w) "Die Wege der Finsternis sind weit für mich." bbawgraberspzt:⟨untere Wandfläche⟩//T 10: CT 625: [13]
•n šp ⟨Ppy⟩ ⟨Nfr-kꜣ-Rˁw⟩ ḏi̯=k ⸢sw⸣ [m] ⸢kk⸣.[w] "⟨Pepi Neferkare⟩ wird nicht blind sein, (auch) wenn du ⸢ihn⸣ [in] ⸢die Finsternis⸣ setzt;" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 311: [N/V/E 15 = 1308+41]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgraberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: SŠP, "HELL SEIN; LEUCHTEN; ERLEUCHTEN"|"TO BE BRIGHT; TO MAKE BRIGHT (I.E., TO LIGHTEN)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • JM.JW-BꜣGJ, "DIE TODESMATT SIND (DIE TOTEN)"|"ONES IN A STATE OF WEAKNESS (THE DEAD)"
root: skkj̯, "verfinstern"|"[verb (med.)]" • kk.w, "[Bez. des Überschwemmungswassers]"|"flood water" • kk.wt, "Finsternis"|"darkness" • kk.wtj, "[eine Schlange]"|"" • kkj̯, "finster sein; verdunkeln"|"to be dark"
(V31-V31-Z7-Z4-N46-N5): 4 times • 4 times • (V31-V31-N3B): 3 times • 2 times • (V31-V31-G43-N3B): 2 times • (V31-V31-Z7-Z4A-N46-N5): 2 times • 1 times • (V31-V31-N46B): 1 times • 1 times • 1 times • (V31-V31-Z1-N3B): 1 times • 1 times • (V31-V31-Z7-Z4-N46): 1 times • 1 times • (V31A-V31A-Z7-Z4-N46-Ff100-N5-Z1): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:V31: 40 times • V31A: 18 times • Z7: 17 times • N2: 10 times • Z4: 10 times • N5: 10 times • N46: 9 times • N3B: 6 times • Z1: 6 times • G43: 3 times • N3: 3 times • V30: 2 times • Z4A: 2 times • N46B: 1 times • Ff100: 1 times • Z3: 1 times

TIP - Roman times: 52 times • NK: 50 times • OK & FIP: 9 times • MK & SIP: 2 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 77 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 28 times • unknown: 5 times • Nubia: 2 times • Delta: 2 times
Finsternis: 62 times • Finsternis, Dunkel: 49 times • hier als Bez. des Apophis?: 1 times • Verdunkelung (Augenkrankheit): 1 times • Finsternis, Dunkelheit: 1 times
SUBSTANTIVE: 114 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 114 TIMES • SINGULAR: 53 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 50 TIMES • MASCULINE: 50 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES

kk.w

"[Bez. des Überschwemmungswassers]"|"flood water"|substantive•substantive_masc|ID:165700|Wb 5, 144.15; Wilson, Ptol. Lexikon, 1092

• j:nḏ ḥr=k kkwy [m] [rn]=[k] [n] ⸢kkwy¹ ""Sei gegrüßt Dunkles (Wasser) in deinem Namen Dunkles (Wasser)!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,21]
• [j:nḏ] [ḥr]=[k] [kkwy] [m] [rn]=[k] [n] [kkwy] "["Sei gegrüßt Dunkles (Wasser) in deinem Namen Dunkles (Wasser)!"]" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [2,16]
bbawtempelbib
COLLOC: NḎ, "SCHÜTZEN; BESTRAFEN"|"" • ḤR, "GESICHT; ANSICHT; AUFMERKSAMKEIT; VORDERSEITE"|"FACE; SIGHT" • RN, "NAME"|"NAME"
root: skkị, "verfinstern"|"[verb (med.)]" • kk.w, "Finsternis"|"darkness" • kk.wt, "Finsternis"|"darkness" • kk.wtj, "[eine Schlange]"|"" • kkị, "finster sein; verdunkeln"|"to be dark"
glyphs:V31: 2 times • Z7: 1 times • Z4: 1 times
unknown: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
[Bez. des Überschwemmungswassers]: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

kk.w-zm3.w

"Dämmerung, Dunkel; Finsternis"|"united (i.e. intense) darkness (before creation)"|substantive•substantive_masc|ID:165720|Wb 5, 143.16-144.5; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 678; Wilson, Ptol. Lexikon, 1092

• [...] [...] //[Frg. 4,2]// [...] [kkw-sm3],w mḥ.n=f n=f t3 ((ḥr)) ms.w[.pl] [...] "[---] [geballte Finster]nis, nachdem ich für ihn das Land mit Kinder[n] gefüllt hatte [---]" sawlit:pMoskau o.Nr. + pMoskau 167//Mythologische Geschichte: [Frg. 4,2]
• wb3 ḥr=k m w3ḏ.t(.pl) kkw "Möge dein Gesicht auf den Wegen der Dunkelheit geöffnet werden." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+6,9
• //[2]// jnk ʿrq sj3ṯ n.t Nw,w ḥḏ.t sšp.t jr,j(.t) ḥ3ṯ=f sšp.t kk,w-zm3ṯ{t}⟨w⟩ //[3]// zm3.t rḥ,wj jm,j ḫ,t=j m ḥk3.w wr tp,j rˀ=j "Ich bin einer, der das sj3.t-Kleid des Nun angelegt hat, das hell leuchtende, das an seiner Stirn ist, das die Dämmerung erleuchtet mittels der Beiden Genossen, die ich mir einverleibt habe ("die in meinem Leib sind") und der großen Zaubermacht, die ich ausspreche ("die auf meinem Mund ist")." tb:pParis Louvre 3073// Tb 080: [2]
• j:nḏ-ḥr=k nb sšp ḫnt,j ḥw,t-3ṯ,t ḥr,j-tp kk,w-zm3ṯ,w "Sei gegrüßt, Herr des Lichts, Vorderer im Palast, Oberhaupt der Dämmerung!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 021: [2]
• sšp kk,w-zm3ṯ(,w) //[25,11]// m rḥ{ḥ},wj jm,j ḫ,t=j m ḥk3 wr tp(,j) rˀ=j "Erleuchtet ist die Dämmerung durch die Beiden, die mir innewohnen ("die in meinem Leib sind"), und durch den großen "Zauber", den ich ausspreche ("der vor meinem Mund ist")." tb:pLondon BM 10793//Tb 080: [25,10]
bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: SŠP, "HELL SEIN; LEUCHTEN; ERLEUCHTEN"|"TO BE BRIGHT; TO MAKE BRIGHT (I.E., TO LIGHTEN)" • RḤ.WJ, "DIE BEIDEN RIVALEN (HORUS UND SETH); DIE BEIDEN GENOSSEN"|"THE TWO RIVALS (HORUS AND SETH)" • ʿRQ, "UMBINDEN; BIEGEN"|""
(V31-V31-Z7-Z4-N46-N5): 1 times
glyphs:V31: 2 times • Z7: 2 times • Z4: 1 times • N46: 1 times • N5: 1 times • N2: 1 times • Z3A: 1 times
NK: 4 times • TIP - Roman times: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times
Dämmerung, Dunkel; Finsternis: 5 times • Finsternis: 2 times • Dämmerung, Dunkel: 1 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

kk.wt

"Finsternis"|"darkness"|substantive•substantive_fem|ID:165710|Wb 5, 144.6

• [wn] [kk(,w⸮t?)] [{n}⟨m⟩] [ḥr]=[⸮k?] [rʿ-nb] "[Finsternis ist täglich auf deinem Gesicht,]" sawlit:⟨Topf 2: ⟩oTurin Cat. 6620+6838 + oDeM 1252 I+II + oTurin Cat. 6851 + oFlorenz 2617//Chonsemhab und der Geist, Kolumne 3: [3]
• swbḫ n=f šw m s,t kk,t "wobei das Licht (des Sonnengottes) ihn beleuchtet am Ort der Dunkelheit (= Unterwelt)," bbawramessiden:Millionenjahrhaus Ramses I.//Stelentext: [x+19]
• nḥm=k wj m-ʿ nṯr pwy ṯ3ụ b3.pl nsb jw,tj.w //[129]// ʿnḫ m ḥw3,yt jr,j kk,wt jm,j snk,t snḏ.w n=f jm,j.w-b3g //[130]// "Mögest du mich vor jenem Gott retten, der die Bas raubt, die Üblen verschluckt und von Verfaultem lebt, dem Hüter der Dunkelheit, der sich in der Finsternis befindet, vor dem sich "Die in Mattigkeit" fürchten!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [128]
• jnk ḥm.t sšp //[7]// kk,w "Ich bin die Frau, der Erleuchter der Finsternis." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 080: [6]
• ⸢b3¹ pw n kk,wt grḥ "Der Ba der Finsternis ist die Nacht." sawlit:KV 9: Grab Ramses' VI.⟨, Korridor C, Nische am Ende der linken Wand⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [6]
bbawramessiden, sawlit, tb
COLLOC: SWBḪ, "SCHEINEN; BELEUCHTEN"|"TO SHINE; TO ILLUMINE; TO BE ILLUMINATED" • JM.J-B3G, "DER IN MÜDIGKEIT IST (OSIRIS)"|"ONE WHO IS IN WEARINESS (OSIRIS)" • JWT.W, "VERWESTES"|"WHAT IS PUTRIFIED"
root: skkị, "verfinstern"|"[verb (med.)]" • kk.w, "Finsternis"|"darkness" • kk.w, "[Bez. des Überschwemmungswassers]"|"flood water" • kk.wtj, "[eine Schlange]"|"" • kkị, "finster sein; verdunkeln"|"to be dark"
(V31-V31-Z7-X1-N3B): 1 times
glyphs:V31: 2 times • Z7: 2 times • V31A: 2 times • X1: 1 times • N3B: 1 times • N3: 1 times
NK: 5 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times
Finsternis: 6 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES

kk.wtj

"[eine Schlange]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855319|Pyr 1075

• kk,(w)t(j) kk,(w)t(j) j:kk.t j:kk.t "(Du) 'Der der Finsternis', (du) 'Der der Finsternis', du bist finster, du bist finster. (?)" bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 502F: [P/A/E 38 = 233+12]
• j:kk.t j:kk.t //[P/A/E 39= 233+13]// kk,(w)t(j) kk,(w)t(j) "Du bist finster, du bist finster, (du) 'Der der Finsternis', (du) 'Der der Finsternis'. (?)" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 502F: [P/A/E 38 = 233+12]
• kk,(w)t(j) j:kk.t j:kk.t kk,(w)t(j) "(Du) 'Der der Finsternis', du bist finster, du bist finster, (du) 'Der der Finsternis'. (?)" bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 502F: [N/A/E inf 53 = 1055+66]
bbawpyramidentexte
COLLOC: Kḳḏ, "FINSTER SEIN; VERDUNKELN"|"TO BE DARK"
root: skḳḏ, "verfinstern"|"[verb (med.)]" • kk.w, "Finsternis"|"darkness" • kk.w, "[Bez. des Überschwemmungswassers]"|"flood water" • kk.wt, "Finsternis"|"darkness" • kḳḏ, "finster sein; verdunkeln"|"to be dark"
OK & FIP: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
[eine Schlange]: 6 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES

kk.t

"[ein Tier, das Korn in der Scheune frisst]"|"[a animal pest (med.)]"|substantive•substantive_fem|ID:165640|Wb 5, 142.10; MedWb 909; Egberts, Quest, 342; Tacke, Verspunkte, 40, Anm. i

• ky n(,j) tm rḏḳ wnm kk,t.pl ///[98,7]// jt m mḥr "Ein anderes (Mittel) zum Verhindern, dass $kk.t$-Tiere Gerste (oder allgemeiner: Getreide) im Speicher fressen: " sawmedizin:Papyrus Ebers//97,15-98,18 = Eb 840-853: Mittel gegen Schädlingsbefall: [98,6]
• spr=f r jyḳ(.t) r Km,t jw=f mj ḫt ///[6.1]// ⟨jw⟩ wnm sw tꜣ kꜣkꜣ(,t) "(Zwar) hat er es geschafft, nach Ägypten zurückzukehren, (aber) er ist wie ein Stück Holz, das der Keket-Wurm gefressen hat." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 5.5-6.2: Die Schwierigkeiten des Soldatenlebens: [5.12]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: MḤR, "KORNSPEICHER"|"GRANARY; STOREHOUSE" • WNM, "ESSEN"|"TO EAT" • ḤT, "HOLZ (ALLG.); BAUM; STOCK"|"WOOD (GEN.); TREE; STICK"
 1 times
glyphs:V31A: 2 times • X1: 1 times • F27: 1 times • Z3: 1 times
MK & SIP: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[ein Tier, das Korn in der Scheune frisst]: 1 times • [ein Holzwurm]: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

kḳḏ

"finster sein; verdunkeln"|"to be dark"|verb•verb_3-inf|ID:165620|Wb 5, 144.7-12; FCD 287; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 677; Wilson, Ptol. Lexikon, 1092

• jr gmḳ=k st wꜣḏ kḳḏ.w hrw mꜣꜣ=st ///[22,11= vso. 1,11]// jw=st r msḳ wḏḥ "Findest du sie dunkelblaugrün am Tage des sie Betrachtens, so wird sie unter Verzögerung (d.h. Komplikationen? / langwieriger Geburtsvorgang?) gebären." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Verso: ⟩ Medizinischer Text: [22,10 = vso. 1,10]
• [jmn] [sšm,w] [kkwj] [m] [hrw] [ḥsḳ] [n]=[f] [sšm,w]=[f] "(Sei gegrüßt, o Hapi, ...,) der verborgen an Gestalt ist, dunkel am Tage, für den seine Gefolgsleute singen;" sawlit:⟨13. ⟩tLouvre N 693//Die Lehre des Cheti: [rto, 3]
• kk,(w)t(j) kk,(w)t(j) j:kk.t j:kk.t "(Du) 'Der der Finsternis', (du) 'Der der Finsternis', du bist finster, du bist finster. (?)" bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 502F: [P/A/E 38 = 233+12]
• kkwj jtn m s,ṯ=f nn prḳ=f "Die Sonne verdunkelt sich an ihrem Platz (und) will nicht (mehr) herauskommen." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+6,3]
• n,tj=s mḏ.tj zp-2 kk.tj zp-2 "Was es dort gibt ("ihr seiender/seiendes") ist sehr tief und sehr finster"." tb:pTurin Museo Egizio 8438 (pCha)//Tb 175: [12]
bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: KK.WTJ, "[EINE SCHLANGE]"|"" • SŠM.W, "BILD; KULTBILD; EBENBILD"|"STATUE; IMAGE; LIKENESS" • SŠM.W, "BEGLEITUNG; GEFOLGE"|"RETINUE"
root: skḳḏ, "verfinstern"|"[verb (med.)]" • kk.w, "Finsternis"|"darkness" • kk.w, "[Bez. des Überschwemmungswassers]"|"flood water" • kk.wt, "Finsternis"|"darkness" • kk.wtj, "[eine Schlange]"|""
(V31-V31-Z1-Z7-Z4-N46B): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:V31A: 4 times • Z7: 3 times • V31: 2 times • Z4: 2 times • N2: 2 times • Z1: 1 times • N46B: 1 times
NK: 10 times • OK & FIP: 6 times • MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 2 times
finster sein: 16 times • verdunkeln: 1 times • sich verdunkeln: 1 times
VERB: 18 TIMES • VERB_3-INF: 18 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 9 TIMES • ACTIVE: 6 TIMES • PARTICIPLE: 5 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES

kḳḏ

kkj

"[finster sein]"|english translation missing|root|ID:873848

kkr

"[Talent]"|english translation missing|root|ID:877241|KoptHWb 462

kt

"[bewegen]"|english translation missing|root|ID:877106

kt.t

"Laus (wörtl. die Kleine)"|"louse (lit. little thing)"|substantive•substantive_fem|ID:165910|Meeks, AL 77.4590; 78.4420; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 678

•jr jnn=k n=j pꜣ š{.w.pl} m sꜣ~jrʾ pꜣ ysḥmw ///[x+3.3]// m wḏ.pl pꜣ ṯwfj{.pl} m-ˁ s~jrʾ~dj.pl pꜣ ḫꜣ~kꜣ~jrʾ~wꜣ.w{.pl} m ms,wt.pl pꜣ ˁ ///[x+3.4]// rs,j m ˁnḫ.pl ḥḏ ptr jmn,tj m wnḏ,w.pl jr jnn=k n=j j~ḏꜣ~tj šꜣ~tj~⟨b⟩w mḥ.tj ///[x+3.5]// m ˁḏ.pl ḫnms{.pl} st mtw=k ntš pꜣy=n wḫˁ{,t.pl} ḫꜣnn.pl mtw=k ///[x+3.6]// ˁnn n=n jsbw 2 m tꜣj ḫnw pwy mtw=k ḏi.t swrj pwy m tꜣ ///[x+3.7]// ḫj~rʾ~y nn ⟨___⟩ ḥr pḥ,wj [n] [sm]ḥw mtw=k ḏi.t jwi.t kꜣ~tj.pl m ꜣb[d,w] jw=st ꜣtp.tw ///[x+3.8]// m jn(r).w.pl mtw=k šdj wˁ-n mr ḥr ḫꜣs.t mtw=k dgꜣ=f m sšn.pl "Wenn du mir bringst den Teich mit $sꜣr$-Pflanzen, das Flutbassin mit $wḏ$-Fischen, das Papyrusdickicht mit srd-Pflanzen, den Ort (?) $ḫkrw$ mit $msw.t$-Vögeln, den "südlichen Distrikt" mit weißen Ziegen, das westliche ptr-Gewässer mit $wnḏ.w$-Rindern; wenn du mir ein jdt-Gefäß bringst, verschlossen, gefüllt mit Fett, so schließe Freundschaft damit / mit ihr / ihnen (?), und besprenkele unser $wḫˁ$-Gebäude (?) mit Wasser aus $ḫnn$-Krügen, und gebe uns zurück die 2 Stühle / Sitze, mit diesem Floh-Fell (d.h. voller Flöhe), und lasse den Floh Wasser trinken mit einer Kugel Myrrhe (?), ohne ⟨...⟩ am Ende des $[sm]ḥ$-Schiffes (?), und lasse kommen kt-Objekte (aus Tierhaut) / Läuse (?) aus Abydos, beladen mit Steinen, und grabe einen Kanal in der Wüste, und beflanze ihn mit Lotusblumen." sawlit:pBM EA 10085+10105 (Miscellanies)//⟨rto. x+3.1-9: ⟩Beschwörung gegen verschiedene Übel: [x+3.2]

sawlit

COLLOC: PY, "FLOH"|"FLEA" • JSḤM, "[EIN GEWÄSSER (?)]"|"[A BODY OF WATER (?)]" • SRD, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT (MED.)]"

root: msktw, "Armring"|"bracelet" • nkt, "Etwas; Angelegenheit (mit Artikel); Dinge"|"some; a little bit of; matter" • snktkt, "[etwas Schlechtes (Klatschreden)]"|"gossip (?)" • kt.t, "kleines Mädchen"|"little girl" • ktt, "klein"|"small; trifling" • ktt, "klein sein"|"to be small; to be trifling" • ktt, "der Kleine; die Kleine"|"little one" • ktt, "Kleinheit"|"trifle"

NK: 1 times

unknown: 1 times

Laus (wörtl. die Kleine): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

kt.t

"kleines Mädchen"|"little girl"|substantive•substantive_fem|ID:169320|Wb 5, 147.14; FCD 287

•[ḏi]=⌜st¹⌝ ⌜wstn¹⌝ m ḏr,t ///[2,6]// n kt,t tꜣ sꜣ,t n pꜣ[y]=[st] (j)m(,j)-r(ʾ)-šnw,pl "Sie [gab] ein amtliches Schreiben in die Hand eines Mädchens, der Tochter [ihr]es (der Sykomore) Obergärtners." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 28-30: ⟩pTurin Cat. 1966//Recto: Liebeslied Nr. 28-30: [2,5]

•[...] jwt n=j wʿ,t n(,j).t kt,t r jni.t mw "[Weiterhin - man möge] zu mir senden die Eine Kleine, um Wasser zu bringen." bbawbriefe:pUC 32215//Brief an den Gutsvorsteher Meri: [3]

•///[Frg. 9,1]// [...] [...] tꜣ ⌜kt¹[,t] [...] "[---]; die Klein[e] [---]" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 28-30: ⟩pTurin Cat. 1966//Recto: Liebeslied Nr. 28-30: [Frg. 9,1]

•///[vs;8]// jw tʾ [...] jri.n=k ///[vs;9]// n kt [...] [_]=k sj "... du hast getan für die Kleine ... dein ... sie" bbawbriefe:pUC 32213//Briefe eines Imen...: [vs;8]

•///[ii;vs;col.1]// [...] ʕ[ḫr-n],tt? nn kt.t nb.t ḫnˁ bꜣk-jm "... [weil](?) nicht irgendein kleines Mädchen mit dem Diener da war." bbawbriefe:pUC 32124//Briefbericht: [ii;vs;col.1]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: JM.J-Rʾ-ŠN.W, "VORSTEHER DER BÄUME"|"" • WSTJ, "AMTLICHES SCHREIBEN"|"OFFICIAL WRITINGS" • WʿT, "DIE EINE; DAS EINZIGE"|"(SOLE) ONE"

root: msktw, "Armring"|"bracelet" • nkt, "Etwas; Angelegenheit (mit Artikel); Dinge"|"some; a little bit of; matter" • snktkt, "[etwas Schlechtes (Klatschreden)]"|"gossip (?)" • kt.t, "Laus (wörtl. die Kleine)"|"louse (lit. little thing)" • ktt, "klein"|"small; trifling" • ktt, "klein sein"|"to be small; to be trifling" • ktt, "der Kleine; die Kleine"|"little one" • ktt, "Kleinheit"|"trifle"

1 times

glyphs:X1: 2 times • V31A: 1 times • G37: 1 times • B1: 1 times

MK & SIP: 4 times • NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times

kleines Mädchen: 6 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • FEMININE: 6 TIMES

ktj

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877298

ktj.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857305|CT VI, 293t

ktw

"[Kessel]"|english translation missing|root|ID:877301

ktw

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877304

ktw.t

"Feuerstelle (zum Kochen)"|"hearth stones"|substantive•substantive_fem|ID:165760|Wb 5, 145.1-2; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 678; Bidoli, Fangnetze, 71, Anm. 5

• jn Šzm,w rḫs=f sn n Wnjs fss n=f jḫ,t jm=sn m ktj,t.pl=f mšr,wt "Schesemu ist es, der sie für Unas schlachtet und ihm aus ihnen eine Mahlzeit auf seinen Feuerstellen kocht, (und zwar) das Abendbrot." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 273 + PT 274: [511]
• nn hꜣi.y=j r kβ}tw⟨,t⟩=sn "Ich werde nicht in ihre Feuerstelle fallen!" tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨4⟩: [7,17]
• nn hꜣi=f r kβ}tw⟨,t⟩=sn //[7,10]// "Er soll nicht in ihre Kochstelle fallen!" tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨3⟩: [7,9]
• nn hꜣi.y=j r ktw,t.pl=sn "Ich will ("werde") nicht in ihre Kessel fallen!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [76]
• nn hꜣi=j r ktw,t.pl=sn "Ich werde nicht in ihre Kessel fallen." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [106]

bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: ŠSR, "[VOM ZURICHTEN DER HERDSTEINE ZUM KOCHEN (?)]"|"TO WIPE OVER" • MŠR.WT, "ABENDESSEN"|"EVENING MEAL" • HḪI, "HERABSTEIGEN; FALLEN; ZU FALL KOMMEN"|"TO DESCEND; TO FALL; TO STRIKE"

root:Ktw.tj, "Der zum Kessel Gehörige"|"he of the cauldron"

(V31-X1-M17-X1-O194-O194-O194): 2 times • 2 times

glyphs:X1: 8 times • O194: 6 times • V31: 4 times • M17: 2 times • G43: 2 times • N33A: 2 times

TIP - Roman times: 4 times • OK & FIP: 4 times • NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Feuerstelle (zum Kochen): 6 times • Kessel: 5 times

SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 11 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES

ktw.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857306|CT VI, 293t

ktp

"[eine Waffe (des Baal)]"|"sword (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:165790|Wb 5, 145.5; Hoch, Sem. Words, no. 500

• ⌜pꜣ⌝ [...] [___] pꜣ [ʕkt?]fw //[vs. 3,10]// n(,j) ⌜Bʿ~jr⌝ m [d]ꜣdꜣ [=k] [...] ḥmt [...] m wp,t=k "Der / das [... ...]; das $[kt]p$-Schwert des ⌜Baʾal⌝ ist in deinem [K]opf [.. das] Kupfer(beil) [...] ist in deinem Scheitel!" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 3,9]
• pꜣ ḫpš //[rt. 2,3]// Stḫ r=k pꜣ sꜣ~mʿ~nꜣ pꜣ k⌜ꜣtp⌝ ⌜n(,j)⌝ Bʿ~jrʾ m ḏꜣḏꜣ=k pꜣ [sꜣ]~mʿ~nꜣ //[rt. 2,4]// pꜣ ḫmt n(,j) Ḥr,w m wp,t=k "Das Sichelschwert des Seth ist gegen dich, oh Samanu; das ktp-Schwert ⌜des⌝ Baʾal ist in deinem Kopf, oh Samanu; das Kupfer(beil) des Horus ist in deinem Scheitel!" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt, 2,2]

sawmedizin

COLLOC: BʿR, "BAAL"|"BAAL" • SMN, "[EINE KRANKHEIT]"|"[AN ILLNESS]" • ḎꜣḎꜣ, "KOPF; SPITZE"|"HEAD; TIP"

 1 times

glyphs:Z7: 2 times • I9: 1 times • N34: 1 times • Z1: 1 times • V31A: 1 times • G1: 1 times • X1: 1 times • Q3: 1 times • T31: 1 times

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[eine Waffe (des Baal)]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

ktp

"[besiegen]"|english translation missing|root|ID:877307

ktm

"[Gold]"|english translation missing|root|ID:877103

ktm.t

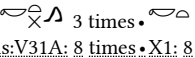
"[ein Gold]"|"gold (Sem. loan word)"|substantive•substantive_fem|ID:165800|Wb 5, 145.6-13; Hoch, Sem. Words, no. 501; Meeks, BiOr 54, 1997, 52 f.

•//[18.12]// jr ʿšgꜣj ʕtj-n-nbw? [...] ʿšgꜣj.tj nbw r kꜣ~tj~mt //[18.13]// ḥḏ tꜣ jw=f n d~ḥꜣ~dj "Wenn (normales) nbw-Gold (?; oder: goldähnliches Mineral?) zu/auf (feinem) $ktm.t$-Gold gepresst (?) wird, sobald die Erde hell wird, ist es (nur noch) Blei." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [18.12]
• šzp=k ꜣb.⟨pl⟩=k m nbw ḏbʿ(.pl)=k m qtm ʿn,t(.pl)=k m //x+3,17// ḏʿm "Du wirst empfangen deine Nägel aus Gold, deine Finger aus purem Gold, deine Daumen aus Elektrum." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+3,16

• prj=k m qtm "Du wirst durch das pure Gold herauskommen." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+3,19
• sḥḏ ḏbʿ(.pl)=k m qtm,t "Deine Finger leuchten in purem Gold." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+8,4
bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: ʿŠQ, "BEDRÜCKEN"|"TO OPPRESS" • ꜣB, "FINGERNAGEL"|"FINGERNAIL" • ḎḤTJ, "BLEI (METALL)"|"LEAD"
 3 times
glyphs:Aa28: 3 times • X1: 3 times • Aa15: 3 times • N33: 3 times • Z2: 3 times
TIP - Roman times: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
[ein Gold]: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES

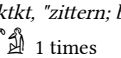
ktkt

"zittern; beben; stehlen"|"to quiver"|verb•verb_4-lit|ID:165810|Wb 5, 146.1-9; FCD 287

• wnn=f m nqm,t ꜣ.t //[vs. 2,5]// mj z m(w)t.tw j[w]=f ḥr ktkt m rd.du=f m ḏr,t=f jw tp=f smn jw ḥr=f km jw rʾ=f shꜣ.y jw //[vs. 2,6]// stj rʾ=f m [ʿn] ⸢t⸣,w šw jr,t.du=fj ḥr ʿḥ⟨n⟩ "Wenn er völlig ohne Bewusstsein ist wie ein Mann, nachdem er gestorben ist, wobei er an seinen Füßen und seinen Händen zuckt, sein Kopf völlig starr (lit.: fixiert) ist, sein Gesicht dunkel, sein Mund verdreht, der Geruch seines Mundes wie trockene [Myr]rhe, (und) seine Augen sich schließen:" sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 2,4]
• ḥmsj nḏm jb tw wstn nn ktkt r=s Wsr-Mꜣʿ,t-Rʿ-stp-n-Rʿ ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) Mntjw-m-tꜣ,wj //[3.8-9]// Rʿ-msj-sw-mrj-[Jm]n-ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)-pꜣ-ntr "Mache es dir bequem, sei du frohen Herzens (und) geh frei herum, ohne von ihr (der Stadt Piramesse) fortzugehen, (oh/du) (User-maat-Re Setep-en-Re) LHG, Month-in-den-Beiden-Ländern, (Ramses Meri-Amun) LHG, der Gott." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [3.8]
• ktkt.n p,t mnmn.⟨n⟩ tꜣ ḏr ḥqꜣ.n=f n[sw,yt] n Rʿw "Der Himmel zitterte und die Erde bebte, als er das Kö[nigtum] des Re antrat." bbawramessiden:1. Pylon, Alabaster-Stele Ramses II.//Textfeld: [6]
• jr pꜣy nb ḥr tꜣ mḏꜣ,t //[8]// [m]-⸢jrj⸣ wꜣḥ=f ḥnʿ=tn jnj n=n r(m)t.pl m ḫꜣʿ.y m pꜣ nn st sṯnj[.w] //[9]// ḥnʿ=tn tm ktkt m tꜣ s,t n,tj ꜣ,y ḥnʿ=tn jy //[vs,1]// ⸢jwj.t⸣=tn "Was dieses alles in dem Schriftstück anbetrifft, so ignoriert es nicht, sondern bringt zu uns Leute von denen, die zurückgelassen wurden von diesen(?), ohne sie zu unterscheiden, und stehlt euch nicht weg von dem Platz hier, sondern schickt euch sofort an, zu kommen." bbawbriefe:pCairo 58053//Brief des Mai-Seth an die Obersten der Garnisonstruppen: [7]
• //[12, 6]// ⟨srd⟩ ḫt ꜣbb(.t) nb.t nn ktkt r=sst "(O Hapi,) der Holz und alles, was erwünscht ist, wachsen läßt: - man muß deswegen (?) nicht zittern/stehlen (?) -;" sawlit:pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 11-14: ⟩Der große Nilhymnus: [12, 6]
bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin
COLLOC: Rʿw-ms-sw-mr.y-Jmn-pꜣ-nṯr, "RAMSES-MERY-AMUN-PA-NETJER (NAME EINER STATUE)"|"" • MNMN, "SICH BEWEGEN; SCHWANKEN"|"TO MOVE ABOUT; TO SHIFT" • Mnṯ.w-m-Tꜣ.wj, "MONTH IN BEIDEN LÄNDERN"|""
root: ktkt, "Stille, Heimlichkeit"|"quiet" • ktkt, "schnell"|""
 3 times • 1 times
glyphs:V31A: 8 times • X1: 8 times • Z9: 4 times • D54: 3 times • D40: 1 times
NK: 10 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times
zittern: 6 times • zittern; beben; stehlen: 1 times • stehlen: 1 times • fortgehen: 1 times • zittern, beben: 1 times
VERB: 10 TIMES • VERB_4-LIT: 10 TIMES • INFINITIVE: 6 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES

ktkt

"Stille, Heimlichkeit"|"quiet"|substantive•substantive_masc|ID:500007|Wb 5, 147.1; FCD 287

• jnn=f šn,ty=f //[5]// ḥnʿ=f jnn=k st m ktkt "(Wenn) er sein Gefolge mit sich bringt, (dann aber) verstohlen (?)." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [4]
sawlit
COLLOC: ŠNW.T, "UMGEBUNG; HOFSTAAT; UMKREIS"|"COURT; ENTOURAGE (OF THE KING, OF A GOD)" • JNJ, "BRINGEN; HOLEN"|"TO BRING; TO BRING AWAY; TO BUY" • ST, "ES [ENKL. PRON. SG.3.C.]"|"IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. SING.)"
root: ktkt, "zittern; beben; stehlen"|"to quiver" • ktkt, "schnell"|""
 1 times
glyphs:V31: 2 times • X1: 2 times • A2: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Stille, Heimlichkeit: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ktkt

"schnell"|english translation missing|adjective|ID:850088|Priese, ZÄS 95, 1969, 40 ff.; KoptHWb 122

root: ktkt, "zittern; beben; stehlen"|"to quiver" • ktkt, "Stille, Heimlichkeit"|"quiet"

ktkt-šrj

"[Bez. eines kleinen Hundes]"|"young springer"|substantive•substantive_masc|ID:165870|Wb 5, 146.6

ktt

"klein"|"small; trifling"|adjective|ID:165730|Wb 5, 147.2-12; vgl. FCD 287

•ꜣt kt.t mj,tt rsw,t jw pḥ.tw mt ///[9,12]// ḥr rḫ st "(Nur) ein kurzer Höhepunkt, ähnlich wie ein Traum, (aber) man trifft auf den Tod, wenn man ihn (den Höhepunkt) kennenlernt." sawlit:pPrisse = pBN 186-194〈 (Ptahhotep, Version P)〉///Die Lehre des Ptahhotep: [9,11]
•ktt jt "Wenig ist die Gerste;" sawlit:pPetersburg 1116 B//Verso: Die Prophezeiungen des Neferti: [50]
•ꜣt pw kt.t dꜣjr-jb "(Denn) sich zu beherrschen (wörtl.: das Herz zu bezwingen) dauert nur einen kurzen Augenblick." sawlit:pPrisse = pBN 183〈 (Kagemni)〉///〈Kol. 1-2: 〉Die Lehre für Kagemni: [1,4]
•n wꜣḥ.tw ꜣt kt.t m [...]=ṯn? nfr jr[_] "Nicht wurde zurückgelassen ein kurzer Moment von [---]" sawlit:〈Harfnerlieder Text B: 〉Neferhotep (TT 50), Lied 1//Harfnerlieder Text B: [19]
•ḫrd.pl ktt.y[.pl] ///[4, 3]// ḥr tm.w sw r ṯr(ꜥ)-ꜥ? ꜥnḫ "Young children say: "It is finished!" about sustenance (?)." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [4, 2]

sawlit

COLLOC: ꜣ.T, "ZEITPUNKT; AUGENBLICK; ZEIT (ALLG.)"|"MOMENT; INSTANT; TIME (GEN.)" • ŠSꜣ.W, "ERFAHRUNG; GESCHICKLICHKEIT"|"WISDOM; SKILL" • RS.WT, "TRAUM ("WACHEN (IM SCHLAF)")"|"AWAKENING; DREAM"

root: msktw, "Armring"|"bracelet" • nkt, "Etwas; Angelegenheit (mit Artikel); Dinge"|"some; a little bit of; matter" • snktkt, "[etwas Schlechtes (Klatschreden)]"|"gossip (?)" • kt.t, "Laus (wörtl. die Kleine)"|"louse (lit. little thing)" • kt.t, "kleines Mädchen"|"little girl" • ktt, "klein sein"|"to be small; to be trifling" • ktt, "der Kleine; die Kleine"|"little one" • ktt, "Kleinheit"|"trifle"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 13 times • V31A: 5 times • G37: 4 times • V31: 2 times • M17: 2 times • G36: 1 times • B1: 1 times

MK & SIP: 4 times • NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times

klein: 8 times

ADJECTIVE: 8 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ktt

"klein sein"|"to be small; to be trifling"|verb•verb_2-gem|ID:165880|Wb 5, 147.2-12; FCD 287

•prr kt(t) ḥr=s "Unter ihm/Infolgedessen kommt (es) dazu, dass (es) klein ist (???)." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [101,6]
•jr ///[101,9]// mꜣs jb n wḥḏ,w ktt jb=f pw m-ḫnw ḫ,t=f ///[101,10]// ḥr wḥḏ,w ḥr ḥꜣ,tj=f "Was (die Sache) angeht, dass das jb-Herz vor den Krankheitsauslösern (?) niederkniet: Das bedeutet, dass sein jb-Herz im Inneren seines Rumpfes klein wird (und) Krankheitsauslöser auf sein $ḥꜣ.tj$-Herz fallen." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [101,8]
•jw gr,t ꜥnd.w tw[t.pl] ///[5, 8]// wḏꜣ.pl ḥr n,tj kt,w "Moreover, insufficient are imag[es] and amulets on one who is small." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [5, 7]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: WḌ.WD, "SCHMERZSTOFF (MED.); KRANKHEITSAUSLÖSER"|"PAIN (MED.)" • MꜣS, "KNIEN"|"TO KNEEL" • WḎꜣ.W, "AMULETT; SCHUTZSPRUCH"|"AMULET; PROTECTIVE SPELL"

root: msktw, "Armring"|"bracelet" • nkt, "Etwas; Angelegenheit (mit Artikel); Dinge"|"some; a little bit of; matter" • snktkt, "[etwas Schlechtes (Klatschreden)]"|"gossip (?)" • kt.t, "Laus (wörtl. die Kleine)"|"louse (lit. little thing)" • kt.t, "kleines Mädchen"|"little girl" • ktt, "klein"|"small; trifling" • ktt, "der Kleine; die Kleine"|"little one" • ktt, "Kleinheit"|"trifle"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 4 times • V31A: 3 times • G37: 3 times • Z7: 1 times • A1: 1 times

MK & SIP: 2 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

klein sein: 3 times

VERB: 3 TIMES • VERB_2-GEM: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ktt

"der Kleine; die Kleine"|"little one"|substantive|ID:165890|Wb 5, 147.13-17

•///[2.13]// 〈n〉 zꜣ=f ktj n ms.wj.pl=f ///[2.14]// nḏs{t} (n) wnḏ,wwtj.pl=f ///[2.15]// ḥr(,j)-sšt3-n-Mnw{tj}-{m-ḫK3{.pl}-mw,t=f ///[2.16]// stꜣ-mw-n-Wn-nfr ///[2.17]// bsi Ḥr ḥr s,t jt=f ///[2.18]// pḥr n=f m kꜣrj=f šps ///[2.19]// ṯjt?-ntr n ṯꜣḫ,t? wr(,t) ///[3.1]// šn(j)-n-mw,t-ntr ///[3.2]// sjꜣꜣ-n-km,pl-n-ḫtjw-Mnw{tj} ///[3.3]// ḫwi.ꜣw Mnw{tj} m kꜣrj=f ///[3.4]// Ḥr-m-mꜣꜥ-ḫrw rn=f n-mꜣꜥ,t ///[3.5]// ms.wj n bw~wꜣy n Jw~p(w) ///[3.6]// zꜣ n sḫm,yt-n-Šw-Tfnw,t ///[3.7]// wr,tj-ḫn(r)j-n-Ḥr Tꜣ-wsr(,t) ///[3.8]// ḏd=f "〈für〉 seinen Sohn, das jüngste seiner Kinder, den kleinsten seiner Gruppe/Schar, den Eingeweihten/Geheimnishüter des Min-Kamutef, den Wasserspender des Onnophris, der Horus auf dem Thron seines Vaters einführt, der sich um ihn kümmert (?) in seinem herrlichen Schrein, den Gottesvater (?) der großen Wirkungsvolle (?), den Inspektor (?) der Gottesmutter, den Beobachter/Identifizierer (?) der (schwarzen) Rinder der Treppe des Min, der Min in seiner Kapelle schützt, Horus-ist-ein-Gerechtfertigter ist sein richtiger Name, das Kind eines Hochangesehenen von/aus Achmim, den Sohn der Sistrumspielerin von Schu und Tefnut, der Hauptmusikantin (oder: Große des "Harims") des Horus, (namens) Tauseret, wobei er (d.h. Amenemope) sagt:" sawlit:〈1. 〉pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [2.13]
•///[VS;1]// jmi jnt〈.t〉(w) ///[VS;2]// mnj,w-jḥ,w Bbj 1 m ꜣḫ,t-š jm,j-zꜣ Z-n-wsr,t Snb(,w)-bw ///[VS;3]// ꜣm Jꜣr,tw 1 m wn,t rḫt,j Ḥtpj ///[VS;4]// ꜥḥ.wtj Sbk-ḥtp(,w) sn n(,j) wꜥb Z-n-wsr,t r Rꜥ-n-š-Sbk ///[VS;5]// šmꜥ,yt Zꜣ,t-tp-jḥw n,t.t m ḫnr{,t} n,tj r Rꜥ-n-š-Sbk ///[VS;6]// jr,j-ꜥ,t-n-jwi-r-mw-n-š-pr-ꜥ-ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) šmꜥ,w ///[VS;6/7]// Jtjtj zꜣ Z-n-wsr,t ///[VS;7]// ḥnꜥ pꜣ kt n,tj m ḫnr{,t} pn "Lasse bringen den Rinderhirten Bbj, 1 aus (dem Ort) 'Feld des See's', das Phylenmitglied Senwoseret Senebu-bu, den Asiaten Iartu, 1 aus dem Sanktuar, den Wäscher Hetepi, den Pächter Sobek-hetepu, 1 Bruder des Wab-Priesters Senwoseret, (und zwar) zu (dem Ort) 'Mündung des See's des Sobek', (sowie) die Sängerin Zat-tep-ihu, welche im Lager ist, das in (Richtung des Ortes) 'Mündung des See's des Sobek' liegt (sowie) den Verwalter der Voliere(?) des Gartens des Palastes, l.h.g., den Sänger Ititi's Sohn Senwoseret zusammen mit diesem Kleinen, der in diesem Lager ist." bbawbriefe:pBerlin 10021//1.Teil: [VS;1]
•jmm!=k ///[11]// jy=sn n=k tm(.w) wr.pl ///[12]// mj ktt.pl "Lasse sie alle zu dir kommen, die Großen wie die Kleinen!" tb:pLondon BM 10470//Tb 185: [10]
•k[tt]〈.pl〉 ḥr ṯnfy n-ḥr=f "Die kleinen Leute tanzen vor seinem Antlitz." sawlit:〈Liebeslied Nr. 49: 〉oDeM 1038//Hymnus des Hay (alias "Liebeslied Nr. 49"): [Rto. 5]

• jw=f ḏi=f snị kt[t] wr "Er pflegt dafür zu sorgen, daß der Geringe den Großen übertrifft." sawlit:‹01. ›Lederrolle BM EA 10258//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [2,5]

bbawbriefe, sawlit, tb

COLLOC: R³-N-Š-SBK, "MÜNDUNG DES SEES DES SOBEK"|"" • ŠN.W-N-MW.T-NṮR, "INSPEKTOR DER GOTTESMUTTER"|"" • SJ³-N-KM.T-N-Ḫ.T.W-MNW, "BEOBACHTER DER (SCHWARZEN) RINDER DER TREPPE DES MIN"|""

root: msktw, "Armring"|"bracelet" • nkt, "Etwas; Angelegenheit (mit Artikel); Dinge"|"some; a little bit of; matter" • snktkt, "[etwas Schlechtes (Klatschreden)]"|"gossip (?)" • kt.t, "Laus (wörtl. die Kleine)"|"louse (lit. little thing)" • kt.t, "kleines Mädchen"|"little girl" • ktt, "klein"|"small; trifling" • ktt, "klein sein"|"to be small; to be trifling" • ktt, "Kleinheit"|"trifle"

1 times

glyphs:X1: 2 times • V31A: 1 times • G37: 1 times • A1: 1 times

NK: 9 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

der Kleine: 11 times • Kleiner: 3 times • (die) Kleine: 1 times

SUBSTANTIVE: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

ktt

"Kleinheit"|"trifle"|substantive|ID:165900|Wb 5, 148.1-4

• ḏ=f wj r ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn m 27 n(,j) rnp,t jw=j ///[Kol. 4]// m jt nfr n smd.pl=j ḥr s:ḥpr ḏ³m=sn ḥr (r)ḏ.t dr,t=j n.tj ‹m› h³w ḥr s:ʿnḫ n.tj m kt,t ḥr [jr.t] ³ḫ(,w) m r³-pr=f jw=j jm,j-r³-k³.t-wr-ḫnt-W³s,t n z³=f pr m ḥ(,w)=f nswt-bj.tj Wsr-m³ᶜ,t-Rᶜ-stp-n(,j)-Rᶜ z³-Rᶜ Rᶜ-ms-sw-mr-Jmn ḏ(,j) ʿnḫ jr mnw.pl n jt (=f) Jmn ///[Kol. 5]// (r)ḏ sw ḥr ns,t=f jr ḥr-ᶜ ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn B³k-n(,j)-Ḫnsw m³ᶜ-ḫrw ḏd=f n.tj "Er setzte mich zum Hohenpriester des Amun während 27 Jahren ein und (wörtlich: indem) ich war ein guter Vater für meine Untergebenen, denn ich zog ihre Nachkommen auf, ich gab meine Hand dem, der <in> Not war, ich belebte den, der im Elend war, ich [tat] Nützliches in seinem Tempel, während ich großer Vorsteher der Arbeiten von Theben für seinen leiblichen Sohn war, den König von Ober- und Unterägypten Weser-maat-re setep-en-ra, den Sohn des Re, Ra-mesi-su meri-imen, dem Leben gegeben sei, der Denkmäler für seinen Vater Amun errichtete (wörtlich: machte), der ihn auf seinen Thron setzte, die (scil. die Denkmäler) unter der Leitung des Hohenpriesters des Amun, Bak-en-chons, des Gerechtfertigten, errichtet wurden, er sagt: " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 3]

•///[6]// nn nb ktt pʾ.ụ sʾḥ tʾ shḥ tkn jb pḥ.wj "Es gibt keinen Herrn/Besitzer von Kleinlichkeit (oder: Verhaßtheit/Verdrossenheit?), der in der Vergangenheit je Erfolg hatte (wörtl.: Land erreicht hat), (indem/während) der Ergebene ein (gutes) Ende/Zukunft anstrebt (?; wörtl.: der nahe ist, was das Herz angeht, ein (gutes) Ende sucht) (?)." sawlit:‹22. ›oMichaelides 16 = oLos Angeles M.80.203.209//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [6]

•//[4]// [...] pw //[5]// [...] [...] pw m bw ktt "... ... ...]. Es ist [...] in einer Kleinigkeit (?)." sawlit:pLondon UC 32106C//Recto: El-Lahun Weisheitstext: [4]

• jw nh(j) n ktt jdn wr "(Und) irgendeine Kleinigkeit ersetzt/reicht für das Große." sawlit:pPrisse = pBN 183‹ (Kagemni)›//‹Kol. 1-2: ›Die Lehre für Kagemni: [1,6]

• [nn] [nb] [ktt] [pʾ.ụ] sʾḥ [tʾ] [shḥ] tkn jb [pḥ.wj] "Es gibt keinen Herrn/Besitzer von Kleinlichkeit (oder: Verhaßtheit/Verdrossenheit?), der in der Vergangenheit je Erfolg hatte (wörtl.: Land erreicht hat), (indem/während) der Ergebene ein (gutes) Ende/Zukunft anstrebt (?; wörtl.: der nahe ist, was das Herz angeht, ein (gutes) Ende sucht) (?)." sawlit:‹23. ›oIFAO Inv. 2536//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+4]

sawlit, smaek

COLLOC: SḤJḤJ, "UMHERSTREIFEN (?)"|"[VERB]" • JM.J-R³-K³.T-WR.T-M-ḪNT-W³S.T, "VORSTEHER DER GROSSEN ARBEIT IN THEBEN"|"" • ḤM-NṮR-TP.J-N-JMN, "HOHER-PRIESTER DES AMUN"|""

root: msktw, "Armring"|"bracelet" • nkt, "Etwas; Angelegenheit (mit Artikel); Dinge"|"some; a little bit of; matter" • snktkt, "[etwas Schlechtes (Klatschreden)]"|"gossip (?)" • kt.t, "Laus (wörtl. die Kleine)"|"louse (lit. little thing)" • kt.t, "kleines Mädchen"|"little girl" • ktt, "klein"|"small; trifling" • ktt, "klein sein"|"to be small; to be trifling" • ktt, "der Kleine; die Kleine"|"little one"

1 times

glyphs:V31: 1 times • X1: 1 times • G37: 1 times • Z2: 1 times

NK: 5 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Kleinheit: 6 times • Kleinigkeit: 1 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

ktt

"[klein sein]"|english translation missing|root|ID:870602

kṯ

"[eine Pflanze (Färberdistel)]"|"[a plant (safflower)]"|substantive|ID:165920|Wb 5, 148.5-8; Lesko, Dictionary IV, 48; Germer, Flora, 174

•///[23]// ⸢jsʾy.pl ⸢šwʾy pʾ kʾ-tʾ{.pl} prḥ jw~jrʾ~bb.w.pl ḥnw "Getrocknetes Schilfrohr, die blühende Färberdistel und $Jrbb$-Pflanzen sind (darin) aufgereiht (?)." sawlit:‹Liebeslied Nr. 20-21 (alt: 20-27): ›oCairo CG 25218 + oDeM 1266//Gruppe B: Liebeslied Nr. 21: [23]

•///[7]// ⸢ḫm.wʾ=sn wʾḏ.w r mrḥ ḫpr m jʾʾ ⸢rdʾ ⸢mʾ ⸢kṯʾ "ihre Heiligtümer begannen zu vergehen, zu (Schutt-)Hügeln geworden und mit Unkraut bewachsen," bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [7]

•///[11]// mtw=k ḏi.t jnị.tw ḥrs.t ḫnm,t jwn jrḥ jsmr ḥrr,t kṯ ///[12]// ḥrr,t ḫsbd qn,w.pl zp-2 r pʾ n,tj tw=tw jm r mḥ ḏr,t n ///[13]// nʾ ḥmw,t j:m=w "Und du sollst Karneol, Jaspis mit Farbe, Bergkristall (?), Ismer-Mineral, Ketj-Blumen und viele blaufarbige Blumen dorthin bringen, wo man (der Pharao) ist, um die Hände der Handwerkerschaft damit zu füllen." bbawbriefe:pTurin 1896//Auftrag des Königs an den Vizekönig von Kusch Panehesi: [11]

•///[9.A9]// wnn tʾy=j šᶜ,t spr=tn jw=tn ḥr wḫʾḫ n=j m nkt ///[10.A10]// n msdm,t m spʾ,t nb mtw=tn r mḥ n=j msdm,t [...] ///[11.A11]// ḥnᶜ nhʾ kmrj nhʾ kṯ šnḏ nhʾ ʾḫ,t.pl ///[12.A12]// n ḫʾs,t nʾ n,tj tw=n rḫ sw sn "Wenn mein Schreiben euch erreicht, dann sucht für mich irgend etwas von schwarzer Augenschminke von jeglichem Gau aus und versorgt mich mit der Augenschminke ... und ferner eine (Sache von) Elfenbein und

Färberdistel (?) und Akazie und Sachen vom Wüstenland - alles das, was wir kennen." bbawbriefe:pCairo ESP//Document A: [9.A9]
bbawamarna, bbawbriefe, sawlit
COLLOC: NH(ꜣ)J, "[WORTKLASSE ARTIKEL]"|""• JRBB, "[PFLANZE]"|""• KMRJ, "BEIN (V. STOSSZAHN); ELFENBEIN"|"TUSKS; IVORY (SEM. LOAN WORD)"
NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times• unknown: 1 times
[eine Pflanze (Färberdistel)]: 3 times• [eine Pflanze (Färberdistel?)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES• SINGULAR: 4 TIMES• ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES• ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

kṯ

"[ein Kelch aus Metall]"|"[a metal drinking vessel (Sem. loan word)]"|substantive|ID:165930|Wb 5, 148.9-10; Hoch, Sem. Words no. 502

• swrj.n=j st m pꜣ kꜣ~tꜣ //[rt. 6,13]// ꜣ n(,j) Stḫ jrị̈.n=j ḏn swrj st m pꜣy=f nm //[rt. 7,1]// "Ich habe sie ausgetrunken aus dem großen Kelch des Seth, ich habe sie vollends ausgetrunken aus seinem Becher." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 6,12]
• swrj=k sw m pꜣ kꜣ~[tꜣ] //[vs. 3]// [ꜣ] [n(,j)] Bʿrt "Du wirst sie (= die Worte) trinken aus dem [großen] Kel[ch des] Ba'al." sawmedizin:oLeipzig ÄMUL 1906//oLeipzig ÄMUL 1906: [vs. 2]
• //[Vso 3.3]// jmm dby,t _ pꜣ kꜣ~tꜣ "Gib $dby.t$-Getränk [in] das $kṯ$-Gefäß;" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 3.3]
• //[74.D5]// šmʿ dꜣj,w 25 //[75.D6]// nʿʿ mss,t 25 //[76.D7]// ḥzmn kṯ 25 //[77.D8]// ḥmt sf 25 //[78.D9]// ḥmt mjnb jstn ḥr štj.w 25 //[79.D10]// tʾ nfr kršt n jm,j 1000 //[80.D11]// šʿ,y jpt kršt 100 //[81.D12]// ʿnḫ šbn 50 //[82.D13]// ꜣ.pl hꜣ,y 5 //[83.D14]// šb 1 //[84.D15]// tpnn 1 "Dünne Leinenstoffballen - 25 Stück, glatte Hemden 25 Stück, Bronze-Krüge - 25 Stück, Messer aus Kupfer - 25 Stück, Beile aus Kupfer, festgeschnürt am Holzschaft - 25 Stück, gute Brote von Kereset-Art vom Inneren(?) - 1000 Stück, Schay und Ipet-Brot von Kerest-Art - 100 Stück, verschiedenstes Kleinvieh - 50 Stück, Esel für Lastdienst - 5 Stück, 1 Büschel wohlriechende-Scheb-Pflanze und 1 Bündel Kümmel." bbawbriefe:pCairo ESP//Text D: [74.D5]
• ḥnʿ-ḏd jḫ ḏd=k //[2]// n ḤʿỊ-m-ṯr,t ḫr ḏị̈=k jnị̈.tw n=j //[3]// pꜣy=k kṯ tꜣ ʿn,t pꜣ //[4]// wp,w sꜣḥ 2 "Ach sage du doch dem Chai-em-tjeret: Du sollst mir deinen Metall-Kelch, die Queraxt, das zweischneidige Messer und zwei Bohrer schicken." bbawbriefe:oGardiner 0125//Brief an den Schreiber Hy: [1]
bbawbriefe, sawlit, sawmedizin
COLLOC: KRŠT, "[EIN BROT (KYLLESTIS-BROT)]"|"[A KIND OF BREAD]"• SꜣḤ, "BOHRER; AHLE"|"AWL; BORER"• ZF, "[MESSER AUS FEUERSTEIN]"|"KNIFE; SWORD"
 1 times
glyphs:Z1: 3 times• D28: 2 times• G47: 1 times• W22: 1 times
NK: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times• unknown: 2 times• Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein Kelch aus Metall]: 4 times• [Kelch aus Metall]: 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES• ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES• SINGULAR: 5 TIMES

kṯ.t

"Decke"|"[a garment (Sem. loan word)]"|substantive•substantive_fem|ID:165970|Wb 5, 148.19; Hoch, Sem. Words, no. 505; Meeks, BiOr 54, 1997, 53

• nꜣ[y]=sn gs-ḏb m nbw jw={w} //[17.1]// nꜣy=sn swꜣ~jrʾ m bꜣk kꜣ~tꜣ~tj "Ihre (hölzernen?) $gs-ḏb$-Wageteile sind aus Gold, wobei ihre swr-Stoffteile (Polsterung?, Satteldecke?) aus Deckenwebarbeit sind." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [16.12]
sawlit
COLLOC: GS-ḎB, "[EIN TEIL DES WAGENS]"|"[A CHARIOT APPURTENANCE, MADE OF GOLD]"• SWR, "[TEIL DES WAGENS]"|"[CHARIOT EQUIPMENT (SEM. LOAN WORD)]"• NꜣY=, "[POSS.ARTIKEL PL.C.]"|"[POSS. ADJ., PL.]"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Decke: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES• SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES• ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES• SINGULAR: 1 TIMES• FEMININE: 1 TIMES

kṯm

"Prahlerei"|"divination; omen; decision (based on augury) (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:165950|Wb 5, 148.11; Hoch, Sem. Words, no. 503

kṯn

"Wagenlenker; Gespannführer"|"charioteer (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:165960|Wb 5, 148.12-17; Hoch, Sem. Words, no. 506; Müller, OLZ 97, 2002, 42

• jrị̈.y=k rn mʿ~hꜣ~[jr]ʾ [...] [kꜣ~tꜣ]~nꜣ //[23.6]// nb snnj.pl n.w Tꜣ-mrj "Du hast den Ruf aller "Maher"-Elitesoldaten (Var.: aller Streitwagenfahrer) und (?) der "charettier-archer"-Wagenkämpfer Ägyptens erworben/aufgebaut." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [23.5]
• gmị̈=f jw jnḫ sw 2500 ʿ-n-ḥtr.pl m tꜣy=f wꜣ,t r-bnr m pḫrr nb.t //[S 1,10]// ⟨n⟩ pꜣ [ʾ_ ?] n ḤtỊ ḫs ḥnʿ ḫꜣs,t.pl ʿšꜣ.t n,tj r-ḥnʿ=f m J~r~ṯ m M~jw~s m P~t~t~s m K~š~k~š //[S 2,1]// m Jr~wn m Q~ḏ~w~d~n m Ḫ~r~b m J~k~r~t Qdš R~k jw=w m 3 rmṯ ḥr ḥtr.pl jw jrị̈.y=w //[S 2,2]// ⸢smꜣ,w⸣ jw [bn] sr.pl ḥnʿ bn k~ṯ~n.pl jw bn wʿ,w.pl n mšʿ bn snn jw ḫꜣʿ w(j) pꜣy=[j] mšʿ tꜣy=j tꜣ-n,t-ḥtr.pl "[§84] (Und) er stellte fest, dass ihn 2500 Pferdegespanne an seiner Außenseite einschlossen, [§85] bestehend aus jedem Läufer ⟨des⟩ ... des elenden Chatti und vieler Fremdländer, die bei ihm waren, [§86] (nämlich) aus Arzawa, aus Masa, aus Pidasa, aus Keschkesch, aus Arwanna, aus Kizzuwadna, aus Aleppo, aus Ugarit, Qadesch und Lukku, [§87] wobei sie (jeweils) zu dritt auf einem Gespann standen und eine (Kampf)Einheit bildeten, [§88] (und) wobei kein[e] Würdenträger bei (mir) waren und keine Wagenlenker [§89] und keine (einfachen) Soldaten des Heeres und keine Streitwagenkämpfer, [§90] nachdem [mein] Heer und meine

Streitwagentruppe mich verlassen hatten." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 1,9]

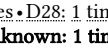
•//[7]// zḫ3(,w) Kn,y-Jmn ḥr swḏ3 jb n nb=f kṯn Ḥy n(,j) //[8]// jḥ(,w) Rʿw-msi̯-sw-mri̯-Jmn ʿnḫ-wḏ3-s(nb) m ʿnḫ-wḏ3-s(nb) "Der Schreiber Keny-Imen grüßt seinen Herrn, den Wagenlenker Hy des Stalles von Ramesisi-meri-Imen, l.h.g.: In Leben-Heil-und-Gesundheit." bbawbriefe:pLeiden I.349//Brief des Keny-Imen an Hui: [7]

•//[11.9]// [...] ḥr,j-z3w,pl-zḫ3,w,pl Ḥwy //[11.10]// n p3 mšʿ.pl n k3~ṯ3~n3 P3-nḥsj "Der Oberarchivar des Heeres, Huy, an den Streitwagenlenker Panehesi." sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 11.9 - Vso 1.6: Brief über die Einverleibung zum Frondienst: [11.9]

•//[x+1]// [...] //[x+2]// jw ⟨bn⟩ t3-n-[ḥtr.pl] j:šmi̯.t r jni̯.ṯ=w [j]w bn ṯ3,y.pl-sry,t.pl j:šmi̯.t [r] [jni̯].ṯ=w jw bn m k3~ḏn.pl j:šmi̯.t [r] [jni̯.ṯ]=[w] "... wobei es ⟨keine⟩ Wagenkämpfer waren, die kamen, um sie (= Beute) zu bringen, [w]obei es keine Standartenträger waren, die kamen, um sie (= Beute) zu bringen, wobei es keine Wagenlenker waren, die kamen, [um sie (= Beute) zu bringen]." bbawramessiden:1. Hof//Textfeld: [x+2]

bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: BN, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[NEGATIVE PARTICLE]" • RMṮ.W-NB, "ALLE LEUTE"|"ALL PEOPLE" • ḤR.J-JḤ.W, "STALLOBERSTER"|"STABLE MASTER"

 1 times

glyphs:Z1: 2 times • D28: 1 times • G47: 1 times • N35: 1 times • G1: 1 times • D56: 1 times • D54: 1 times

NK: 18 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Nubia: 5 times • unknown: 1 times

Wagenlenker: 19 times

SUBSTANTIVE: 19 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 19 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 19 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • MASCULINE: 15 TIMES • PLURAL: 4 TIMES

kṯn-n-p3-ḫr.w-n-Ḫt

"Wagenlenker des Feindes von Chatti"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:860039|KRI II, 137.7

•//[1]// [T~r]~g~n~n~s //[2]// kḏn-n-p3-ḫr,w-n-Ḫt "[Beischrift zu getötetem Hethiter unterhalb des hinteren Bauchs des königlichen Pferdegespanns, linke Bildhälfte] [§24] (Das ist) [Tar]chunnias, der Wagenlenker des Feindes von Chatti." bbawramessiden:Zweiter Hof, Ostwand//Episode II: Die Schlacht: [1]

•//[1]// T~r~g~n~n~s kḏn-n-p3-ḫr,w-n-Ḫt "[Beischrift zu einem getöteten Hethiter direkt hinter Rad des königlichen Streitwagens, linke Bildhälfte links Mitte] (Das ist) Tarchunnias, der Wagenlenker des Feindes von Chatti." bbawramessiden:Zweiter Hof, Ostwand//Episode II: Die Schlacht: [1]

•//[1]// T~[r]~ʿg1~[n~n]~s //[2-3]// kḏn-n-p3-ʿḫr,w-n1-Ḫt "[Beischrift zu einem getöteten Hethiter an Land, oberhalb des Orontes und der hethitschen Streitwagentruppe] [§24] (Das ist) Ta[r]ʿchu1[n]ias, der Wagenlenker des ʿFeindes von1 Chatti." bbawramessiden:⟨Außenwände des Tempels⟩//Episode II: Schlacht bei Qadesch: [1]

•//[1]// P3~y~s3 kḏn-n-p3-ḫr,w-n-Ḫt "[Beischrift zu getötetem Hethiter auf Bauch gefallen rechts oberhalb der Vorderhufe des königlichen Gespanns, Bildmitte Mitte] [§31] (Das ist) Pijas, der Wagenlenker des Feindes von Chatti." bbawramessiden:Zweiter Hof, Ostwand//Episode II: Die Schlacht: [1]

•//[1]// S3~m~r~tw~s3 //[2]// kḏn-[n-p3-ḫr,w-n-Ḫt] "[Beischrift zu getötetem Hethiter, der über Wagenkorbrand nach vorne hängt (direkt vor Hinterhufen des königlichen Gespanns der Palimpsest-Version), Bildmitte Mitte] [§32] (Das ist) Sumitilis, Wagenlenker [des Feindes von Chatti]." bbawramessiden:Zweiter Hof, Ostwand//Episode II: Die Schlacht: [1]

bbawramessiden

COLLOC: TRGNNZ, "TARCHUNNIAS"|"" • PYS, "PIJAS"|"" • SMRTS, "SUMITILIS"|""

NK: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Nubia: 1 times

Wagenlenker des Feindes von Chatti: 6 times

EPITHETON_TITLE: 6 TIMES • TITLE: 6 TIMES

kṯn-n-ḥm=f

"Wagenlenker Seiner Majestät"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859195|Ayedi, Titles NK, no. 2077

•(m)-mj,tt //[7.8]// k3~ṯ3~n3-n(,j)-ḥm≡f ʿnḫ-(w)ḏ3-s(nb) Swtḫ-m-wj3 m-šs "Desgleichen: dem Streitwagenfahrer seiner Majestät LHG, Seth-em-wia, geht es ausgezeichnet;" sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 7.1-7.10: Brief mit der Frage nach dem Befinden ⟨(1)⟩: [7.7]

sawlit

COLLOC: M-ŠS, "IN GUTEM ZUSTAND; VORZÜGLICH; AUSSERORDENTLICH"|"" • M-MJ.TJT, "AUCH; EBENSO; GLEICHERMASSEN"|"LIKEWISE; SIMILARLY; THUS" • ʿNḪ-WḎ3-SNB, "LEBEND, HEIL, GESUND (ABKÜRZUNG: L.H.G.)"|"LIVING, PROSPEROUS, HEALTHY (ABBREV. LPH)"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Wagenlenker Seiner Majestät: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

kṯn-tp.j-n-ḥm=f

"Erster Wagenlenker Seiner Majestät"|"First chariotter of his majesty"|epitheton_title•title|ID:860033|Ayedi, Titles NK, no. 2079

•//[1.9]// [ṯ3y]-ḫw-⟨ḥr⟩-wmnj-n-nsw k3~ṯ3~n3-tp,j-n-[ḥm≡f] [jdnw-n-tj-n,t-ḥ]trj wpw,tj-nsw [n] //[1.10]// [n3] [wr.w.pl] n.t ḫ3s,t.pl n Ḫ3rw šʿ-m T3~rw r Jw~p3 [...] n n3 wr.w.pl n.w St,tjw.pl //[1.11]// [Jmn-m-jp,t] "[der] Wedel[träger] ⟨zur⟩ Rechten des Königs, erster Wagenlenker [seiner Majestät], [stellvertretender Befehlshaber der Streitwa]gentruppe, Bote des Königs [zu den Großen] der Fremdländer von Charu/Syrien, angefangen bei Tjaru/Sile bis hin zu Upe, [...] zu den Großen der Asiaten, [Amenemope]." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.1-1.11: Brief(?) mit Lobrede auf den Vorgesetzten: [1.9]

•//[1]// ṯ3,y-ḫw-ḥr-wnm,j-nswt //[2]// sḫ3,w-nswt jm,j-rʾ-mšʿ-wr //[3]// [k~ḏn-tp,j-n]-ḥm≡f //[4-5]// P3-[Rʿw]-ḥr-wnm,j≡f "[Beischrift über Wagenlenker im zweiten Gespann von unten der Reihe fliehender Prinzen, Bildmitte rechts oben] [§10] (Das ist) der Wedelträger zur Rechten des Königs, königliche Schreiber, Generalissimus, [erste Wagenlenker] Seiner Majestät Pa[ra]herwenemef." bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Episode I: Feldlager und Kriegsrat: [1]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: JDN.W-N-T3-N.T-ḤTR, "VERTRETER DER TRUPPE DER STREITWAGEN"|"" • P3-RʿW-ḤR-WNM=F, "PA-RE-HOR-WENEMEF"|"" • JP, "UPE (IN SYRIEN-

PALÄSTINA)"|""
NK: 1 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Erster Wagenlenker Seiner Majestät: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

kḏ

"[Kind]"|english translation missing|root|ID:877151

g

G3.y

"Zugeschnürter"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:166160|Wb 5, 150.16; LGG VII, 300

• dw3 [ḫpr,w].pl=f dw3 Jḥy.pl=f sʿḥʿ sʿḥ=[f] [sṯz] b3=f ḥʿ=f jb=f sḫtp k3=f sḏḏi ḫ3,t=f [wr] n ḏb3,t rḏi.t ṯ3w ⟨n⟩ g3y jm "Seine Gestalten anbeten, seine Ihy-Götter anbeten, seine Mumie aufrichten, seinen Ba erheben, seinen Sinn erfreuen, seinen Ka zufriedenstellen, seinen großen Leichnam im Sarg dauern lassen, ⟨dem⟩ "Beengten" dort Atem spenden." tb:pLeiden T 31//Tb 168 Pleyte: [15]

tb

COLLOC: SḎḎI, "DAUERN LASSEN"|"TO MAKE PERMANENT" • JḤY, "IHY ("MUSIKANT")"|"IHY" • ḌB3.T, "SCHREIN; SARG"|"SHRINE; SARCOPHAGUS"

root: ng3, "Mangel leiden; fehlen (an)"|"to lack; to be lacking" • ng3, "Saite, Band; Randschnur des Netzes"|"cord (used to tighten a net)" • ng3.w, "Mangel"|"for lack of" • sg3ụ, "schwächen; vermindern"|"" • g3.y, "[Substantiv]"|"" • g3.w, "Mangel; Not"|"lack; want" • g3.wt, "Mangel; Not"|"lack; want" • g3.wt, "Bündel; Abgaben"|"bundle; dues" • g3y, "Krug; Schale; Flasche"|"jar; bowl; flask" • g3y.t, "Takelwerk (?); Steuerplattform (?)"|"(ship's) tackle (?); steering platform (?)" • g3ụ, "eng sein; entbehren; (jmdn.) Not leiden lassen"|"to be narrow; to be constricted; to lack; to deprive"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

GBez: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

G3.y-nḥ3

"Gay-neha"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856732|CT VI, 142b

G3.wt

"Gaut"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:166090|Wb 5, 149.9; LGG VII, 299

G3-n.tj-m-Jwn.w

"Der Notleidende, der in Heliopolis ist"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:852815|LGG VII, 300

• jnty ṯ=k n3:3bi=j ⟨jw⟩=⟨j⟩ ⟨r⟩ ḏd rn n t3 4.t tj3.pl n,tj m Ḥw,t-bnbn //[26,14]// m Jwn,w Šrj Bs Ḥwʿ Nmj mw ḏ3i sp 2 bjn ḏ3i sp 2 G3(w)-n,tj-m-Jwn,w nmʿ ""Halte dich zurück, ich verlange (es), (sonst) ⟨werde ich⟩ den Namen der vier Figuren, die im Haus des Benben in Heliopolis sind, sagen: 'Kleiner, Bes, Kurzer, Zwerg'; das Wasser ist widersetzlich - zwei Mal - böse (und) widersetzlich - zwei Mal -, (aber) 'der Notleidende, der in in Heliopolis ist', schläft!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [26,13]

bbawtotenlit

COLLOC: ŠRJ, "DER KLEINE"|"" • ḤWʿ, "DER KURZE"|"" • NMJ, "DER ZWERG"|""

 1 times

glyphs:W11: 1 times • G1: 1 times • N36: 1 times • N23: 1 times • Z1: 1 times • G37: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times • G17: 1 times • O28: 1 times • W24: 1 times • O49: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Der Notleidende, der in Heliopolis ist: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

G3-ḥty.t

"Verengen der Kehle"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:858600|Schott, Bücher, 379 (1652)

• //[x+16,4]// jw wʿ šḏi n t3 G3ụ-ḥty,t (j)n jmn-rn=f "Der eine (Pavian) rezitiert aus der (Schrift) 'Verengen der Kehle' durch 'den, dessen Name verborgen ist' (Amun)." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+16,4]

• //[x+16,5]// jw ky šḏi //[x+16,6]// n t3 G3ụ-ḥty,t (j)n Rʿw "Der zweite ("andere") (Pavian) rezitiert aus der (Schrift) 'Verengen der Kehle' durch Re." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+16,5]

• jw ky //[x+16,7]// šḏi n t3 G3ụ-ḥty,t (j)n Pṯḥ "Der dritte ("andere") (Pavian) rezitiert aus der (Schrift) 'Verengen der Kehle' durch Ptah." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+16,6]

• //[x+16,8]// jw ky šḏi n t3 G3ụ-ḥty,t (j)n Wsjr "Der vierte ("andere") (Pavian) rezitiert aus der (Schrift) 'Verengen der Kehle' durch Osiris." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+16,8]

bbawtempelbib

COLLOC: ŠḎI, "NEHMEN; HERAUSNEHMEN; ENTFERNEN; (GABEN) DARBRINGEN; GRABEN; AUSHÖHLEN; RETTEN; (ETWAS) LESEN; REZITIEREN; SÄUGEN; AUFZIEHEN"|"" • JMN-RN=F, "IMEN-RENEF (AMUN)"|"HE WHOSE NAME IS HIDDEN (ESP. AMUN)" • T3, "[DEM. PRON. SG.F.]; [ARTIKEL SG.F.]"|""

 4 times

glyphs:W11: 4 times • G1: 4 times • Aa2: 4 times • F10: 4 times • X1: 4 times • F51: 4 times • V12: 4 times

TIP - Roman times: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Verengen der Kehle: 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • ARTIFACT_NAME: 4 TIMES

G𓃀j.t=f-ḏr-b𓃀ḥ

"Sein Schrein seit Anbeginn (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860360|ITE I/1, 47, Anm. 5

G𓃀y

"[eine Ortsbezeichnung im Totenreich]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:166170|Wb 5, 150.17-18

•ḫt(p)=f jm=f n-js wnm.n=f ///[67]// šˁ,t n(.t) Wsr,w ḫr gs pf j𓃀b,t(j){t} n G(𓃀)y,t "Es ist mit/in ihm zufrieden, aber nicht, wenn er den Opferkuchen des Osiris essen sollte/gegessen hätte auf jener östlichen Seite des Totenbezirks." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21i: 9. Nachtstunde, Tb 26: [66]

•n-js wnm=j šˁ,tt n.t Wsjr ḫr gs pf [j𓃀b,t]j n g𓃀y "Ich habe ja nicht das Schatet-Brot des Osiris gegessen, auf jener östlichen Seite des Totenbezirks." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 026: [2]

•wnm.n=j šˁ,t r-gs-n(.j) Wsjr ḫr-gs=f j𓃀b,t(j) n(.j) g𓃀,y{t} "Ich habe zu Osiris Seite von dem Gebäck gegessen, an seiner linken Seite des g𓃀y-Ortes." tb:pLondon BM 10793//Tb 026 I: [13,11]

•nn js wnm=j ///[2]// šˁi̯ r-gs Wsjr ḫr gs pf̮ n j𓃀b,tt g𓃀y,t ḫdi̯(.w) ḫnti̯(.w) "Ich werde schließlich keinen Sand neben Osiris auf jener Seite des Firmamentostens essen, da er hin- und herfährt ("nord- und südwärts fährt")." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 026: [1]

bbawgraeberspzt, tb

COLLOC: R-GS-N, "NEBEN"|"" • Šˁ.TJT, "[EIN BROT]"|"[A KIND OF BAKED GOODS (MED.)]" • J𓃀B.TJ, "ÖSTLICH; LINKS"|"EASTERN; LEFT"

1 times

glyphs:M17: 2 times • W11: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times

TIP - Roman times: 3 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

[Ortsbezeichnung im Totenreich]: 2 times • [eine Ortsbez. im Totenreich]: 1 times • [eine Ortsbezeichnung im Totenreich]: 1 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • PLACE_NAME: 4 TIMES

G𓃀w

"Gu (Hafen? Siedlung? gegenüber von Altkairo am Westufer des Nils)"|"Gu (harbor? settlement?)"|entity_name•place_name|ID:401141|Gardiner, Sinuhe, pl. 5; Gomàa, Besiedlung, 59 f.

•ḫpr.n tr [n] ms,yt s𓃀ḥ.[n]=j [r] dmj ⸢n⸣ [G𓃀w] "(Als) die Zeit [des] Abendessens gekommen war, erreichte ich den Hafen [von Gau]." sawlit:pMoskau 4657 (Golenischeff) (G)//Sinuhe: [2.3]

•ḫpr.n ///[12]// ⸢tr⸣ n ms,yt s𓃀ḥ.n=j r dmj n ///[13]// ⸢G𓃀w⸣ "(Als) die Zeit des Abendessens gekommen war, erreichte ich den Hafen von Gu." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [11]

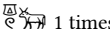
•ḫpr.⟨n⟩ t{r}j n ms,yt s𓃀ḥ.n=j n dmj,t n G𓃀w ((grḫ)) "(Als) die Zeit des Abendessens gekommen war, erreichte ich den Hafen von Gau." sawlit:oKairo CG 25216 aus dem Grab des Sennedjem TT 1 (C)//⟨Recto⟩Sinuhe: [6]

•ḫpr.n tr n ms,yt ///[37]// ⸢s𓃀ḥ⸣.n=j r dmj n Gw "(Als) die Zeit des Abendessens gekommen war, erreichte ich den Hafen von Gu." sawlit:pBerlin P 10499 aus Theben-West (R)//⟨Verso:⟩Sinuhe: [36]

•///[14]// [ḫpr.n] ⸢t{r}j⸣ n ms,yt s𓃀ḥ[[.n]]=j n dmj,t n G𓃀w "(Als) die Zeit des Abendessens [gekommen war], erreichte ich den Hafen von Gau." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [14]

sawlit

COLLOC: MS.WT, "ABENDBROT"|"SUPPER" • S𓃀Ḥ, "HERANKOMMEN; ERREICHEN"|"TO REACH; TO ARRIVE (AT A PLACE)" • TR, "ZEIT; ZEITPUNKT; JAHRESZEIT"|"TIME; SEASON"

 2 times • 1 times

glyphs:Z7: 4 times • E1: 4 times • G1: 3 times • O49: 3 times • W11: 3 times

NK: 3 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

Gu (Hafen?/Siedlung? gegenüber von Altkairo am Westufer des Nils): 4 times • Gu (Hafen? Siedlung? bei Altkairo): 1 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • PLACE_NAME: 5 TIMES

G𓃀s.wtj

"[ein Gott am Himmel]"|"[a bull deity, of the heavens]"|entity_name•gods_name|ID:166540|Wb 5, 156.4; LGG VII, 301

•nḏr ḫt.pl=s jn Šs𓃀 srwḏ ḫtr.pl jm(.j).w=s m rwḏ.pl G𓃀s,wt(j) ⟨k𓃀⟩ n(.j) p,t smn smn,w.pl=s m gs.pl=s m msk𓃀 ///[Nt/F/Nw A 26= 26]// n(.j) jm(.j)-wt msi̯.n Ḥz𓃀,t wr,t di̯.y wṯz-wr ḫr=s jn Spḥ-Wr,t "Ihre Hölzer sind von $Šs𓃀$/dem 'Kundigen'(?) bearbeitet worden, die Stricke, die an ihr sind, sind mit(?) den Sehnen des $G𓃀s.wtj$, des {Rinds} ⟨Stiers⟩ des Himmels festgemacht worden, ihre Sprossen sind an ihren Seiten mit dem Leder des Imiut, den Hesat die Große geboren hat, befestigt worden, die Große Stütze ist unter sie plaziert worden von dem 'Der die Große mit dem Lasso fängt'." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 688: [Nt/F/Nw A 25 = 25]

•nḏr ḫt.pl=s jn Šs𓃀 [srwḏ] [ḫtr.pl] [jm(.j).w]=[s] [m] [rwḏ.pl] ///[P/A/N 36]// G𓃀s,wt(j) [k𓃀] [n(.j)] p,[t] smn smn,w.pl m gs.pl=⸢s¹ m msk𓃀 [n(.j)] [jm(.j)-wt] msj.n Ḥ[z𓃀,t] [di̯.y] [wṯz-wr] [ḫr]=[s] jn Sp[ḥ]-Wr,t "Ihre Hölzer sind von $Šs𓃀$/dem 'Kundigen'(?) bearbeitet worden, [die Stricke, die an ihr sind, sind mit(?) den Sehnen] des $G𓃀s.wtj$, [des Stiers des] Himmels [festgemacht worden], die Sprossen sind an ihren Seiten mit dem Leder [des Imiut], den Hesat geboren hat, befestigt worden, [die Große Stütze ist unter sie plaziert worden] von dem 'Der die Große mit dem Lasso fängt'." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 688: [P/A/N 35]

•nḏr.t ḫt.pl=s j⟨n⟩ Šs𓃀 srwḏ ḫtr.w jm(.j).w=s m rwḏ.pl G𓃀s,wt(j) k𓃀 n(.j) p,t ///[N/A/N 27= 976]// smn smn,w.pl=s m gs.pl=s m msk𓃀 n(.j) jm(.j)-wt msi̯.n Ḥz𓃀,t di̯.y wṯz-wr ḫr=s jn Spḥ-Wr,t "Ihre Hölzer sind von $Šs𓃀$/dem 'Kundigen'(?) bearbeitet worden, die Stricke, die an ihr sind, sind mit(?) den Sehnen des $G𓃀s.wtj$, des Stiers des Himmels festgemacht worden, ihre Sprossen sind an ihren Seiten mit dem Leder des Imiut, den Hesat geboren hat, befestigt worden, die Große Stütze ist unter sie plaziert worden von dem 'Der die Große mit dem Lasso fängt'." bbawpyramidentexte: ⟨Nordwand⟩//PT 688: [N/A/N 26 = 975]

•[nḏr]=f //[P/D ant/E 68]// [...] [srwḏ] [ḥ]tr.w jm(,j).w=[s] m rwḏ.pl G3[s],wt(j) //[P/D ant/E 69]// [k3] [n(,j)] [p,t] smn smn,[w.pl] [m] [gs.pl]=[s] [m] [msḫ3] [n(,j)] ⌜jm(,j)-wt1⌝ [m]sḫ.n Ḥz3,t [d]ḫ.y //[P/D ant/E 70]// [wṯz]-wr ḫr=s jn [S]p[ḥ-Wr,t] "⌜Er bearbeitet1⌝ (?) [...], die Stricke, die an [ihr] sind, sind mit(?) den Sehnen des $G3s.wtj$, [des Stiers des Himmels festgemacht worden], ihre Sprossen sind [an ihren Seiten mit dem Leder des Imiut], den Hesat geboren hat, befestigt worden, die Große Stütze ist unter sie plaziert worden von dem ⌜Der die Große mit dem Lasso fängt'1⌝." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 688: [P/D ant/E 67]

bbawpyramidentexte

COLLOC: WṮZ-WR, "GROSSE STÜTZE (LEITER ODER TEIL DAVON)"|"GREAT LIFTER (PART OF A LADDER (RUNGS?))" • SPḤ-WR.T, "DER DIE GROSSE MIT DEM LASSO FÄNGT"|"" • ḤTR, "BINDUNG; SEIL"|"LASHINGS"

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

[ein Gott am Himmel]: 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • GODS_NAME: 4 TIMES

Gjw

"Giu (?)"|"Giu (?)"|entity_name•person_name|ID:401200|Goyon, Hammamat, 43; vgl. Eichler, Expeditionswesen, 51

•//K1// sḫḏ Gjw "Der Aufseher Giu." bbawfelsinschriften:Hammamat G 04//⟨Hammamat G 004⟩: K1

bbawfelsinschriften

COLLOC: SḪḎ, "AUFSEHER"|"INSPECTOR"

OK & FIP: 1 times

Eastern Desert: 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Gjf.j-jb

"Meerkatzenherziger"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856744|CT VII, 260c

Gʿh

"Gah (Ort in Nubien)"|"Gah"|entity_name•place_name|ID:854958|Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 169

•//[b.Liste (Fortsetzung 1.Nord-Liste)]// //[4.Reihe]// //[22]// [Mn]ṯ,w n.w Sṯ.t) //[23]// ⌜Ḫt1⌝) //[24]// [N]hrn) //[25]// [R]⌜ṯ1n,w-ḫr,(j)t) //[26]// [Rṯn,]w-ḫr,(j)t) //[27]// [Sn]gr) //[28]// [ʕWnw{m}?]) //[29]// [Qdš]) //[30]// [P]bḫ) //[31]// ⌜Qd1nʒ) //[5.Reihe]// //[32]// Jz[y]) //[33]// Mnws) //[34]// Jq⟨wpt⟩) //[35]// Br[ʕn?]) //[36]// Jr[ʕm?]) //[37]// Jrtn) //[38]// Šʒ[s,w]) //[39]// [Jrṯw)] //[2.Süd-Liste]// //[40]// [ʕ_?]) //[41]// [ʕ_?])] //[6.Reihe]// //[42]// [ʒ]⌜ms1⌝) //[43]// [Mn]sjw) //[44]// [ʒ]h) //[45]// [Nʿh)] //[46]// [Mḥḏm]) //[47]// [ʿhr)] //[48]// [Jʿḏm)] //[49]// [Mmṯ)] //[50]// [Mtw)] //[51]// [Wḏrṯ)] //[52]// [Sthb)] //[53]// [Ḥrḏtm)] "[Fortsetzung 1. Nord-Liste]: Mentju-Nomadenstämme von Asien, das Land Chatti, Naharina, Ober-Retjenu, Unter-Retjenu, Babylonien, Tunip, Kadesch, Pabachchi, Qatna, Izy, Menus, Ukuptaflussland, Bereg, Yam, Ardukka, Schasu-Beduinen (in Syrien und Palästina), Arzawa, [2. Süd-Liste]] ..., ... Ames, Mensiu, Aah, Gah, Mehedjem, Aher, Jadjem, Memetj, Mebetj, Udjertjet, Seteheb, Schedjtem." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [22]

•//[[b.Liste (Fortsetzung 1.Nord-Liste)]// //[19]// Ṯḥn,w) //[20]// Jwn,tw Ztj) //[21]// ⌜Mnṯ,w1 n.w ⌜Sṯ.t1⌝) //[22]// Ḫt) //[23]// ⌜Nhrn1⌝) //[24]// ⌜Rṯn,w1-ḫr,(j)t) //[25]// ⌜Rṯn,w1-ḫr,(j)t) //[26]// [Sn]gr) //[27]// Wnw{m}) //[5.Reihe]// //[28]// ⌜Qdš1⌝) //[29]// Pbḫ) //[30]// Jrt[n]) ⌜Qd1n[ʒ]) //[31]// Jzy) //[32]// Mn⌜w1[s]) //[33]// Jq⌜wp1[t]) //[34]// B[rn]) //[35]// Jrm) //[36]// //[2.Süd-Liste]// //[6.Reihe]// //[37]// [ʒh]) //[38]// [Jʿḏm]) //[39]// [ʿhr]) //[40]// [Gʿh]) //[41]// [Mḥḏm]) //[2.Nord-Liste]// //[42]// [Š]ʒ[s,]w) //[43]// [Jrṯ]w) //[3.Süd-Liste]// //[44]// [P]wn,t) //[45]// ⌜N1hʒ) //[46]// Mb{nw}⟨t⟩) //[47]// Sthb) //[48]// Šḏtm) "[Fortsetzung 1. Nord-Liste]: Libyen, Iuntu-Nomaden von Nubien und Mentju-Nomaden von Asien, das Land Chatti, Naharina, Ober-Retjenu, Unter-Retjenu, Babylonien, Tunip, Kadesch, Pabachchi, Ardukka, Qatna, Izy, Menus, Ukuptaflussland, Bereg, Yam, [2.Süd-Liste]: Aah, Jadjem, Aher, Gah, Mehedjem, [2.Nord-Liste]: Schasu-Beduinen (in Syrien und Palästina), Arzawa, Punt, Aha, Mebetj, Seteheb, Schedjtem." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [19]

bbawramessiden

COLLOC: PBḤ, "PABACHCHI"|"PABAKHKHI" • JZY, "IZY (GEBIET IM SÜDWESTEN VON ANATOLIEN)"|"IZY" • JQWPT, "UKUPTAFLUSSLAND"|"UKUPTA RIVERLAND"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Gah (Ort in Nubien): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Gʿgʿ

"Gaga"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:850910|Eichler, MDAIK 54, 261

•//[K1]// ḫtm,w-nṯr Nfr-kʒ-Rʿw-nḫt,w rn=f nfr //[K2]// ʕGʿgʿ? "Der Gottessiegler Neferkare-nachtu, mit schönem Namen Gaga (?)." bbawfelsinschriften:Wadi Umm Hode Nr. 38//⟨TEXT⟩: [K1]

bbawfelsinschriften

COLLOC: NFR-Kʒ-RʿW-NḪT.W, "NEFERKARE-NACHTU"|"" • ḤTM.W-NṮR, "GOTTESSIEGLER"|"GOD'S SEALER" • NFR, "GUT; SCHÖN; VOLLKOMMEN"|"GOOD; BEAUTIFUL; PERFECT; FINISHED"

OK & FIP: 1 times

Eastern Desert: 1 times

Gaga: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Gwꜣ

"Gua"|"Gua"|entity_name•person_name|ID:450434|Wb 5, 160.4; RPN II 394 (zu I 350.10)

•//[Sz.32.2.2]// ḥm-kꜣ Gwꜣ "Der Totenpriester Gua." bbawgrabinschriften:Westwand//Szene 32 (Südteil): [Sz.32.2.2]
•ḥm-kꜣ [G]wꜣ "Der Totenpriester Gua." bbawgrabinschriften:Westwand//Szene 3.1-3.4: [Boot1]
•//[Reg.2:5]// ḥm-kꜣ ⸢G⸣wꜣ "Der Totenpriester Gua." bbawgrabinschriften:östliches Gewände//Szene 26: [Reg.2:5]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Gua: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Gwꜣ

"Gua"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856753|LGG VII, 302 f.

•bꜣ⸢q⸣ n=j dp(w),t.⸢du⸣ Gwꜣ "Die beiden Schiffe des $Gwꜣ$ glänzen für mich." bbawgraeberspzt:⟨untere Wandfläche⟩//T 10: CT 625: [12]

bbawgraeberspzt

COLLOC: BꜢQ, "HELL SEIN; KLAR SEIN; WOHLBEHALTEN SEIN (LASSEN)"|"TO BE BRIGHT; TO BE CLEAR (OF CHARACTER); TO BE WELL" • DP.T, "SCHIFF (ALLG.)"|"BOAT (GEN.)" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"

(W11-V4-G1-D192-R8): 1 times

glyphs:W11: 1 times • V4: 1 times • G1: 1 times • D192: 1 times • R8: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Delta: 1 times

Gua: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Gwš

"[Name eines Kanals im 17. o.äg. Gau]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860480|GDG V, 213; Montet, Géographie II, 170

Gb

"[ein göttliches Wesen]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856742|CT II, 145a

•//[B.9]// ⟨dḏ⟩=k n=j ꜣḫ m p,t wsr m tꜣ mꜣᶜ-ḫrw m //[B.10]// ḥr,t-nṯr pr,t-ḫrw hrw sn(,w)t tꜣ.pl ḥnq,t.pl kꜣ.pl ꜣpd.pl m-mj,tt n rᶜ-nb //[B.11]// jmꜣḫ.y m šms(,w) Skr nb-qrs,t //[B.12]// r jt.pl hr(,j).w.pl-tp.w.pl mꜣᶜ-ḫrw m //[B.13]// wsḫ,t Gb tꜣw nḏm r šr,t=j //[B.14]// ssn=j st ḥr wḏ=k n Ḥnsw msị.w Jdj "Mögest du mir ⟨geben⟩ Verklärung im Himmel, Macht auf Erden, Rechtfertigung in der Nekropole, ein Totenopfer am Tage des Senet-Festes (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel ebenso für jeden Tag, Versorgtheit im Gefolge des Sokar, des Herrn des Begräbnisses, mehr als die Vorvätern, Rechtfertigung in der Halle des Geb, den süßen Hauch an meine Nase, damit ich ihn (?; oder: den Duft) atme gemäß deines Befehls, für Chonsu, geboren von Idi." sawmedizin:Test Köhler ohne Gruppierung//Test Köhler ohne Gruppierung: [B.9]
•ḥm-nṯr-n(,j)-wr-sḫm.pl nṯr-ꜥ nb-wrr,t //[234]// zꜣ,w bꜣ.pl nṯr.pl jwị.w n=f n,t.t jw,t.t [jwᶜ,]w Gb mrị.y=f nswt-bj,tj Wnn-nfr-{ḫrw-}jmꜣᶜ⟨-ḫrw⟩ ḥzị(,y)=f mrị(,y)=f ḥꜣ,tj-ᶜ ḎfꜢ≡j-hʿpj "The priest of the Great of Powers - the great god, lord of the crown (of Upper Egypt), the guardian of the rams/ Bas (?) of the gods, to whom comes that which is and that which is not, the heir of Geb, his beloved, the king of Upper and Lower Egypt, Wenennefer, justified -, his praised, his beloved, the count Djefaihapi." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [233]
•//[A10]// nb-nṯr.pl nṯr-nfr prị m Gb sḫ prị //[A11]// m ḥ,t mw,t=f Nw,t wr ꜥ n(,j) ḥ,t mw,t=f //[A12]// Nw,t nrr.w n=f nṯr.pl jrʕr?.w n=f ḥ(ʔ)b.pl=f nfr.w.pl //[A13]// m nṯr.pl "Herr der Götter, guter Gott, der aus Geb hervorkam, ein Verklärter, der aus dem Leibe seiner Mutter Nut hervorging, der überaus Große des Leibes seiner Mutter Nut, vor dem die Götter erschaudern, für den seine schönen Feste mit den Göttern durchgeführt werden;" sawlit:Stele des Ibjau (Kairo CG 20086)//⟨Stele des Ibjau (Kairo CG 20086)⟩: [A10]
•jrị.n n=f sn,t=f ꜣs,t smn{.n} n=f zꜣ=f Ḥr,w ḥr //[A14]// ns,t{.pl}=f rḏị.n n=f Gb jwᶜ,t.pl=f nfr.t.pl mꜣᶜ-ḫrw n nṯr.pl nb.w.pl "Einer, für den seine Schwester Isis agierte, einer, dessen Sohn Horus für ihn auf seinen Thronen installiert wurde, einer, dem Geb sein schönes Erbe und die Rechtfertigung bei (?) allen Göttern gab." sawlit:Stele des Ibjau (Kairo CG 20086)//⟨Stele des Ibjau (Kairo CG 20086)⟩: [A13]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: ḤM-NṮR-N-WR-SḪM.W-NB-WRR.T, "PRIESTER DES WER-SECHEMU, DES HERRN DER KRONE"|"GOD'S-SERVANT OF GREAT-OF-POWER, LORD OF THE RED CROWN" • MꜢᶜ-ḤRW, "RECHTFERTIGUNG; TRIUMPH"|"RIGHTNESS; TRIUMPH; JUSTIFICATION" • NB-QRS.T, "HERR DES BEGRÄBNISSES"|"LORD OF BURIAL"

2 times

glyphs:G38: 2 times • D58: 2 times • A40: 2 times

MK & SIP: 3 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein göttliches Wesen]: 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • GODS_NAME: 4 TIMES

Gb.w

"Gebu"|"Gebu"|entity_name•person_name|ID:400484|RPN I 350.16

•//[C.1]// Gbw jrị.n Tʾ-tj "Gebu, den Tati geboren hat." sawlit:Stele des Chusobek (BM EA 1213)//⟨Stele des Chusobek (BM EA 1213)⟩: [C.1]
•//[B.3]// zꜣ,t=f mrị.t=f Gb,w {r}⟨jrị⟩(.t) n -PN_(f)- "Seine geliebte Tochter, Gebu, geboren von [...]." sawlit:Stele des Chusobek (Manchester

3306)//⟨Stele des Chusobek (Manchester 3306)⟩: [B.3]
sawlit
COLLOC: Z3.T, "TOCHTER"|"DAUGHTER" • _, "[NAME]"|"" • JRỊ, "MACHEN"|""
2 times
glyphs:G38: 2 times • D58: 2 times • G43: 2 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
PN/m: 1 times • PN/f: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Gby

"Geby"|"Geby"|entity_name•person_name|ID:708000|RPN I 350.15

•//Z1// šps-nsw,t jmj-r'-j3w-Z3tw //Z2// Ḫw-n-Ḥrw z3=f //Z3// šps-nsw,t jmj-r'-j3w Gbj "Der Sohn des Königsnoblen, der Vorsteher der Armee in Satju Huwienhor, der Königsnoble und Vorsteher der Truppe Gebi." bbawfelsinschriften:Tumas o.Nr.(2)//⟨Tumas o.Nr.(2)⟩: Z1
bbawfelsinschriften
COLLOC: JM.J-R'-J3.W-Z3TW, "VORSTEHER DER FREMDSPRACHIGEN VON SATJU"|"OVERSEER OF INTERPRETERS OF SATJU" • ḪW.N-ḤR.W, "CHUEN-HOR"|"KHUEN-HOR" • ŠPS.W-NSWT, "VORNEHMER DES KÖNIGS"|"NOBLE OF THE KING"
OK & FIP: 1 times
Nubia: 1 times
PN/?: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Gbw-wr

"Gebu, der Ältere"|"Gebu the elder"|entity_name•person_name|ID:400625|RPN I 350.17

Gbb

"Geb"|"Geb"|entity_name•gods_name|ID:167010|Wb 5, 164.6, 10-11; LGG VIII, 303 ff.

•//[B.9]// ⟨dị⟩=k n=j 3ḫ m p,t wsr m t3 m3ˁ-ḫrw m //[B.10]// ḥr,t-nṯr pr,t-ḫrw hrw sn(,w)t t'.pl ḥnq,t.pl k3.pl 3pd.pl m-mj,tt n rˁ-nb //[B.11]// jm3ḫ.y m šms(,w) Skr nb-qrs,t //[B.12]// r jt.pl hr(,j).w.pl-tp.w.pl m3ˁ-ḫrw m //[B.13]// wsḫ,t Gb ṯ3w nḏm r šr,t=j //[B.14]// ssn=j st ḥr wḏ=k n Ḫnsw msị.w Jdj "Mögest du mir ⟨geben⟩ Verklärung im Himmel, Macht auf Erden, Rechtfertigung in der Nekropole, ein Totenopfer am Tage des Senet-Festes (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel ebenso für jeden Tag, Versorgtheit im Gefolge des Sokar, des Herrn des Begräbnisses, mehr als die Vorvätern, Rechtfertigung in der Halle des Geb, den süßen Hauch an meine Nase, damit ich ihn (?; oder: den Duft) atme gemäß deines Befehls, für Chonsu, geboren von Idi." sawmedizin:Test Köhler mit Gruppierung//Test Köhler mit Gruppierung: [B.9]
•//[4]// rnp,t-zp 2 n.t ḫˁ=f jw ḥm=f ḥr ns,t Gbb "Regierungsjahr 2 seines Erscheinens, als seine Majestät auf dem Thron des Geb war:" bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE 48865)//Stelentext: [4]
•sˁḫ=k ḫr nṯr.pl m rn=k n nṯr nfr Wnn-nfr nb nṯr.pl nṯr nfr //[5]// prị m Gb nṯr 3ḫ prị m ḥ,t mw,t=f Nw,t "Deine Würde ist (?) unter den Göttern in deinem Namen von: vollkommener Gott, Wenen-nefer, Herr der Götter, vollkommener Gott, der aus Geb hervorgekommen ist, verklärter Gott, der aus seiner Mutter Nut hervorgegangen ist," sawlit:Stele des Sahi (Rio de Janeiro 629 [2421])//⟨Stele des Sahi (Rio de Janeiro 629 [2421])⟩: [4]
•gmị=tn rn n s nb ḫr-tp=f m [j3w(,t)] nb(.t) n rn=s mnmn(,t) ḫt šn-t3 rn=[s]n ḫr-tp (j)r(,j).w ḫ[ḫ.pl] //[8]// nwd ḫt m t3 rd m [ḫt]=[f] ⸢ḫ⸣n Gbb ⟨pr,t⟩=⟨f⟩ ⸢r⸣-zj,tw šn.pl ntr n(,j).w{t} nṯr.pl g3(,w) ws m //[9]// ⸢s,t⸣=⸢f⸣ "(wenn) ihr den Namen jedes Mannes über sich in jedem [Amt] mit dessen Namen findet und das Herdenvieh, den Baum und die Pflanzen mit ihren Namen darüber, wie sich die Kehlen bewegen, wie der Baum in der Erde ist und in [seinem Holz] und seiner Frucht gewachsen ist, zusammen mit Geb {...} ⟨seinem Samen⟩ und sogar die göttlichen Bäume der Götter - ein Mangel fehlt an seiner Stelle -," bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [7]
•jnị.(n) n=k Gbb Ḥr,w jp=f n=k jb.pl=sn "Geb hat dir Horus geholt, damit er dir ihre Herzen zuweise." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 357: [T/F/E inf 45 = 181]
bbawamarna, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: qby.t, "Fundament (?)"|"foundation (?)" • gbb, "Erdboden; Feld"|""
40 times • 15 times • 14 times • 6 times • 6 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (H42-D58-A40): 1 times • (H42-D58): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D58: 97 times • G38: 76 times • G7: 59 times • A40: 20 times • H8: 13 times • Z7: 7 times • N21: 3 times • R8: 2 times • H42: 2 times • H1: 2 times • G39: 1 times
OK & FIP: 314 times • TIP - Roman times: 120 times • NK: 73 times • MK & SIP: 24 times • unknown: 9 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 335 times • Upper Egypt (South of Assiut): 173 times • unknown: 25 times • Nubia: 3 times • Delta: 3 times • Eastern Desert: 1 times
Geb: 449 times • GN/Geb: 91 times
ENTITY_NAME: 540 TIMES • GODS_NAME: 540 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

Gbb-qnb.tj

"Zum Gerichtshof gehöriger Geb"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500706|Hornung, Amduat I, 196; LGG VII, 308

Gbg3

"Rabe"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:167040|Wb 5, 165.2; LGG VII, 308

Gbgy

"Gebgy"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:862826|LGG VII, 309

Gbgb

"Gebgeb"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856736|CT III, 144d

Gbtw

"Koptos"|"Koptos"|entity_name•place_name|ID:166970|Wb 5, 163.1; GDG V, 173; LÄ III, 737 ff.

•//[14.11 (= alt 8.11)]// gmị.n.tw wḏ3,w pn m grḥ h3ỉ(.w) m wsḫ,t n.t ḥw,t-nṯr m Gbtw m ššt3 n(,j) nṯr,t tn //[14.12 (= alt 8.12)]// m-ḏr,t ḫr,j-ḥ(3)b,t n(,j) r>-pr(.w) pn "Dieser Schutzzauber/dieses Amulett wurde gefunden in der Nacht, als er (d.h. der Zauber) herabgefallen war in die Halle des Tempels von/in Koptos als Geheimnis dieser Göttin (d.h. Isis) durch den Vorlesepriester dieses Heiligtums." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//‹London Medical Papyrus (BM EA 10059)›: [14.11 (= alt 8.11)]

•//[1,8]// [...] [jw] [p3] [ḏww] n //[1,9]// J:[jr'] [jm]=[f] [m] [ḫmt] [jw] [n3] _ [(n)] [Gbtjw] [jm]=[f] [m] [š3~tj] [jw] t3 ḫrw(,t) //[2,1]// (n) p3 nṯr ⌜jm⌝=f ‹m› m3y[,t] jw [n3] [mnmn,t] [n] ⌜K3⌝~jr' jm=f ‹m› jstn,w ""[---, während der (gesamte) Berg] von J[al dafür als Erz (d.h. als Klinge) (dient), während (all) die ...-Bäume von Koptos dafür als Heft (dienen), während] das Gottesgrab dafür ‹als› Scheide (dient), während [(das Leder aller) Herden von] Kar dafür ‹als› Gehänge (dient)."" sawlit:pChester Beatty II = pBM EA 10682//Wahrheit und Lüge: [1,8]

•//Z4// ḏ ˁnḫ ḏ,t //K5// mry Gb.tw nb "Beschenkt mit Leben ewiglich, Geliebter des Herrn von Koptos." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 063//‹Hammamat C-M 063›: Z4

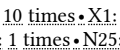
•jy n=k mnn prị m Gbtw rḏ,w n,j ḤḤnt,j-jmn,tjw "Es kommt zu dir das Bitumen das aus Koptos herausgekommen ist, der Ausfluss des Chontamenti." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+3,6

• wḏ(,w)-nswt n ḫtm,tj-bj,t ḥ3,tj-ˁ-n-Gbtw //[2]// Mnw-m-ḥ3,t z3-nswt ṯ3z,w-n-Gbtw Qj-nn ḫtm.tj-bj,tj sm3-Mnw zḫ3(,w)-ḥw,t-nṯr Nfr-ḥtp-wr mšˁ r-ḏr=f n(,j) Gbtw wnw,t-ḥw,t-nṯr mj-qd=s "Königsdekret an den Siegler des Königs von Unterägypten, den Bürgermeister von Koptos, Min-em-hat, an den Königssohn (ehrenhalber) und Befehlshaber von Koptos, Siegler des Königs von Unterägypten und Stolist des Min, den Tempelschreiber Nefer-hetep sowie die ganze Truppe von Koptos und die gesamte Stundenpriesterschaft des Tempels." bbawbriefe:Cairo 30770//Königsdekret von Nebuheperre-Intef: [1]

bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: JR, "JAL (NAME EINES BERGES)"|"" • JSTN, "GEHÄNGE, WAFFENGURT"|"" • KRY, "KER"|""

root:gbtw.j, "der von Koptos (Min u. andere Götter)"|"one of Koptos (Min)"

(V33-D58-X1-Z4-G4A-O49): 3 times • (V33-D58-G4A-O-O49): 1 times • 1 times • 1 times • (V33-D58-X1-Z4-G4A-O-O49): 1 times • (V33-D58-X1-Z4-G4A-O49-N16-N16-X1-Z5A-N23-Z1-Z2-O49): 1 times •  1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D58: 11 times • O49: 11 times • V33: 10 times • X1: 10 times • Z4: 8 times • G4A: 6 times • N16: 4 times • G4: 3 times • O: 2 times • Z5A: 2 times • N23: 2 times • Z1: 2 times • Z2: 2 times • T12: 1 times • N25: 1 times

TIP - Roman times: 8 times • NK: 6 times • MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Eastern Desert: 1 times

Koptos: 14 times • ON/Koptos: 3 times

ENTITY_NAME: 17 TIMES • PLACE_NAME: 17 TIMES

Gf=j

"Gefi"|"Gefi"|entity_name•person_name|ID:708008|RPN I 350.24

•//[2]// Gf≡j "Gefi." bbawgrabinschriften:Relief-Fragment//Personenbeischriften: [2]

•//[2]// ⌜(j)r(,jt-j)ḫ⌝,t-nswt ḫm(,t)-nṯr-⌜Ḥw,t-Ḥrw⌝ //[3]// ḫm,t=f mr.t=f jm3ḫ,wt Gf≡j "Die Verwalterin des Königsvermögens (und) Priesterin der Hathor, seine Ehefrau, die er liebt, die Ehrwürdige Gefi." bbawgrabinschriften:Hof (C)//Speisetisch-Szene: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM.T-NṮR-Ḥ W.T-Ḥ R.W, "PRIESTERIN DER HATHOR"|"PRIESTESS OF HATHOR" • JM3Ḫ.WT, "DIE EHRWÜRDIGE; DIE VERSORGTE"|"REVERED ONE; ONE WHO IS PROVIDED FOR (THE DECEASED)" • JR.JT-JḤ.T-NSWT, "VERWALTERIN DES KÖNIGSVERMÖGENS (AUCH RANGTITEL)"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"

 1 times

glyphs:W11: 1 times • I9: 1 times • M17: 1 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Gefi: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Gf.t

"Gefet"|"Gefet"|entity_name•person_name|ID:708009|Wb 5, 158.19; RPN I 350.25

Gm=f

"Gemef"|"Gemef"|entity_name•person_name|ID:400787|Inscr. Sinai, 229

Gm.tjw

"Die zum schwarzen Ibis Gehörigen"|"[divine beings]"|entity_name•gods_name|ID:167170|Meeks, AL 78.4446; LGG VII, 308

root:ngmgm, "sich verschwören"|"to conspire"•gm, "Kraft"|""•gm.t, "schwarzer Ibis"|"black ibis"•gmi̯, "finden; entdecken; vorfinden; in der Lage sein"|"to find; to discover"

Gm-Jmn

"Gem-Imen"|"Gem-Imen"|entity_name•person_name|ID:708030|RPN I 351.2

•ḥnʿ-ḏd //[4]// r-n,tj j:jri̯=k wḏi̯ m nʾ,t jw swḏ (=j) n=k ḥm,t Tȝ-n,t-w-n-Ḏd,t jrm //[5]// ḥm Gm-Jmn pȝy=st šrj jw ḏi̯=k sn n wḥʿ Pȝ-mr-šn,wtj //[6]// šms,w Ḥr(,w)-j jw ḏd=w n=k jw=j ʾḥʿ.tw j:jri̯=tw ṯȝu tȝy //[7]// r(m)ṯ,t m-ṯȝw j.n=w n=k "Ferner folgendes: Du bist erst nach Theben abgereist, nachdem ich dir die Sklavin Ta-net-u-en-djedet überwiesen hatte mit dem Sklaven Gem-Imen, ihrem Sohn und nachdem du sie (auch) an den Fischer Pa-mer-schenuti und den Gefolgsmann Hori übergeben hattest, die dir aber sagten, und zwar als ich dabeistand: 'Diese Frau ist räuberisch genommen worden.' - so sagten sie zu dir." bbawbriefe:pBM EA 75015 (Bankes I)//Brief des Wen-en-Imen an Imen-chau: [3]

bbawbriefe

COLLOC: Tȝ-N.T-W-N-ḎD.T, "TA-NET-U-EN-DJEDET"|"TA-NET-U-EN-DJEDET"•Pȝ-JM.J-Rʾ-ŠN.WTJ, "PA-IMI-RA-SCHENUTI"|"PA-IMI-RA-SCHENUTI"•RMṮ.T, "FRAU"|"WOMEN"

NK: 1 times

unknown: 1 times

Gem-Imen: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES•PERSON_NAME: 1 TIMES

Gm-Jtn

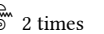
"Kawa"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:863069|Peust, Das Napatanische, 219; GDG V, 214

•//[1]// Jmn-Rʿw Gm-Jtn "Amun-Re von Gem-(pa-)Jten (= Kawa)." bbawhistbiospzt:Amun-Re von Kawa (nach rechts)//Amun-Re von Kawa (nach rechts): [1]

•//[1]// Jmn-Rʿw Gm-Jtn //[2]// ⟨⟨ḏi̯⟩⟩ ⟨⟨ʿnḫ⟩⟩ ⟨⟨ḏd⟩⟩ ⟨⟨wȝs⟩⟩ ⟨⟨ȝw,t-jb⟩⟩ ⟨⟨mj⟩⟩ ⟨⟨Rʿw⟩⟩ "Amun-Re von Gem-(pa-)Jten (= Kawa), <<der Leben, Dauer, Wohlergehen und Freude wie Re gibt>>." bbawhistbiospzt:Amun von Kawa//Amun von Kawa: [1]

bbawhistbiospzt

COLLOC: JMN-RʿW, "AMUN-RE"|"AMUN-RE"•ḌD, "DAUER; STABILITÄT"|"STABILITY; DURATION"•ȝW.T-JB, "FREUDE"|"JOY"

 2 times

glyphs:G28: 2 times • M17: 2 times • X1: 2 times • N35: 2 times • N5: 2 times

unknown: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

unknown: 2 times

Kawa: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES•PLACE_NAME: 2 TIMES

Gm-pȝ-Jtn

"Gem-pa-Aton"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:856878|LÄ I, 545

Gm-Ḥpj

"Gem-Hepi"|"Gem-Hepi"|entity_name•person_name|ID:708041|RPN I 351.6, vgl. Anm. 1

•//[Text 5.6]// ⸢(j)m(,j)-rʾ-mšʿ⸣ gm-Ḥpj mȝʿ-ḫrw [...] "Der Vorsteher der Expedition, der verstorbene Gem-Hepi --Zerstörung--." bbawgrabinschriften:Objekt 25-11-54//⟨Text⟩: [Text 5.6]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-MŠʿ, "VORSTEHER DER EXPEDITION; VORSTEHER DES HEERES"|"OVERSEER OF WORK-GANGS (I.E. EXPEDITION LEADER)"•Mȝʿ-ḤRW, "GERECHTFERTIGTER (DER SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Gem-Hepi: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES•PERSON_NAME: 1 TIMES

Gmi̯-n=f-Ḥr.w-bȝk

"Gemi-nef-Hor-bak"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708037|RPN I 351.26; Demot. Nb I, 14, 1025

Gmw.t

"Gemut"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:856746|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 686

Gmm.w-wr

"Der immer wieder groß gefunden wird"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855820|Vgl. LGG VII, 311

Gn-wr

"Sehr Angesehener"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854434|LGG VII, 315; Pyr 2085c

•gn N(j),t pn mm=sn m Gn-wr sḫpi̯ r jmn(,t) wr,t "Diese{r} Neith ist unter ihnen angesehen als 'Sehr Angesehener', gebracht zum Großen Westen." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 688: [Nt/F/Nw A 30 = 30]

•[gn] [Ppy] [pn] mm=sn [m] [Gn-wr] [sḫpi̯.y] [r] [jm(,j)-wr,t] "[Dieser Pepi Neferkare ist] unter ihnen [angesehen als 'Sehr Angesehener', gebracht zum Westen]." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 688: [P/A/N 39]

•gn Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw mm=sn m Gn-wr sḫpi̯.y r jm(,j)-wr,t "Pepi Neferkare ist unter ihnen angesehen als 'Sehr Angesehener', gebracht zum Westen." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 688: [N/A/N 30 = 979]

•[gn] [Pp]y p[n] m[m]=sn m Gn-wr sḫpi̯.y r jm(,j)-wr,t "Dieser ⸢Pepi¹⸣ [ist] unter ihnen [angesehen] als 'Sehr Angesehener', gebracht zum Westen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 688: [P/D ant/E 74]

bbawpyramidentexte

COLLOC: GN, "ANGESEHEN, MÄCHTIG SEIN"|""•JM.J-WR.T, "WESTEN; STEUERBORDSEITE; RECHTE SEITE"|"WEST (SIDE); STARBOARD"•SḪPI̯, "HERBEIFÜHREN; BRINGEN"|"TO CONDUCT; TO BRING"

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Sehr Angesehener: 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES•GODS_NAME: 4 TIMES

Gnw

"Bakchias"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860493|GDG V, 215 f.; Yoyotte, BIFAO 61, 1962, 116 ff.

Gnm.y

"Genemy"|"[a basket (?)]"|entity_name•gods_name|ID:167530|Meeks, AL 78.4457; LGG VII, 315; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 688

Gngn

"Gengen"|"Gengen"|entity_name•person_name|ID:401024|Habachi, Heqaib, 207

Gr=f

"Geref"|"Geref"|entity_name•person_name|ID:850765|Kanawati/Hassan, Teti Cemetery I, 69, pl. 65

•//[1]// jmꜣḫ.y pw //[2]// rmṯ nb ḏd.t=f //[3]// tʾ ḥ(n)q.t n šps(,w)-nswt Gr≡f njsw m Jtj jri̯.n Ṯꜣ.t-db rn=f nfr Jtj "Ein Würdiger ist jeder Mensch, der sagen wird: 'Brot und Bier für den Vornehmen des Königs Geref, Gerufener als Jtji, der von Tjat-deb Gemachte, sein Rufname ist Jtji.'" bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Außenpfosten: [1]

•//[1]// šps(,w)-nswt Gr≡f "Der Vornehme des Königs Geref." bbawgrabinschriften:Scheintür//unterer Sturzbalken: [1]

•//[2]// (j)m(,j)-rʾ-šd,w-ꜣpd Gr≡f "Der Vorsteher der Vogelmäster Geref." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Beischriften (3. Szene v.r.): [2]

•//[1]// ḥm-nṯr-ḏd-s,wt-Ttj šps(,w)-nswt Gr≡f "Der Priester an der (Pyramide) 'Es dauern die Plätze des Teti' und Vornehme des Königs Geref." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Innenpfosten: [1]

•//[1]// šps(,w)-nswt (j)m(,j)-rʾ-s,t Gr≡f "Der Vornehme des Königs und Vorsteher der Stätte (Hausmeister?) Geref." bbawgrabinschriften:Scheintür//Scheintürtafel: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: NJS.W, "RUFER; GERUFENER"|""•ŠPS.W-NSWT, "VORNEHMER DES KÖNIGS"|"NOBLE OF THE KING"•ḤM-NṮR-ḌD-S.WT-TTJ, "PRIESTER AN DER (PYRAMIDE) ES DAUERN DIE PLÄTZE DES TETI"|"PRIEST OF (THE PYRAMID) ENDURING-ARE-THE-PLACES-OF-TETI"

OK & FIP: 13 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times

Geref: 13 times

ENTITY_NAME: 13 TIMES•PERSON_NAME: 13 TIMES

Gr-mn.w

"Ger-menu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708068|RPN I 352.7

•jm,j-rn≡f jr,j ḥm-nṯr Ṯꜣy ḥm-nṯr Ḥʾỉ≡j wʿb Pꜣ-wꜣḥ wʿb Nꜣ-mḥ ꜣṯ,w-n-mšʿ Gr-mn,w "Zugehörige Namensliste: Der Priester Tschay, der Priester Chaii, der Wab-Priester Pa-wach, der Wab-Priester Na-mech, der Verwalter der Armeetruppe Ger-menu." bbawamarna:pGurob II.1-2//Gurob II.2: [vso 21]

bbawamarna

COLLOC: Nꜣ-MḤ, "NA-MEH (?)"|""•ꜣṮ.W-N-MŠʿ, "VERWALTUNGSLEITER DER ARMEE"|"ARMY-QUARTERMASTER"•ṮꜣY, "TJAY"|""

glyphs:W11: 1 times•D21: 1 times•Y5: 1 times•N35: 1 times•W24: 1 times•Z7: 1 times•A1: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ger-menu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Grbts

"Gerbetes"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708052|RPN I 352.11; Schneider, Personennamen, 223; Breyer, Ägypten und Anatolien, 328

•//[1]// Gr~bꜣ~tw~sꜣ //[2-3]// {ḫ}⟨q⟩rꜥ,w-n-pꜣ-ḫr,w-n-Ḫt "[Beischrift zu einem getöteten Hethiter, direkt vor der Brust der königlichen Pferde] [§25] (Das ist) Gerbetes, Schildträger des Feindes von Chatti (= Fürst)." bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Episode II: Die Schlacht: [1]
•//[1]// Gr~b~t~s //[2]// qrꜥ,w-n-pꜣ-ḫr,w-n-Ḫt "[Beischrift zu einem getöteten Hethiter, der rücklings von einem Streitwagen fällt, Bildmitte unten] [§25] (Das ist) Gerbetes, Schildträger des Feindes von Chatti." bbawramessiden:Zweiter Hof, Ostwand//Episode II: Die Schlacht: [1]
•Q~r~b~t~s qrꜥ,w-n-⟨pꜣ-ḫr,w-n⟩-Ḫt "[Beischrift über getötetem Hethiter, auf Boden hinter Rad des königlichen Streitwagens liegend, obere Bildhälfte, linke Hälfte, links unten] [§25] (Das ist) Gerbetes, Schildträger des ⟨Feindes von⟩ Chatti." bbawramessiden:⟨Große Pfeilerhalle, Nordwand⟩//Episode II: Die Schlacht: [14]
bbawramessiden
COLLOC: QRꜥ.W-N-Pꜣ-ḪR.W-N-ḪT, "SCHILDTRÄGER DES FEINDES VON CHATTI"|""
NK: 2 times • unknown: 1 times
unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Nubia: 1 times
Gerbetes: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Grḥ

"[einer der 8 Urgötter]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:167910|Wb 5, 183.10; LGG VII, 316

•bꜣ [pw] ⸢n¹ ⸢kk,w¹ Grḥ "Der Ba der Finsternis [ist] (der Gott) Nacht." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [86]
sawlit
COLLOC: KK.W, "FINSTERNIS"|"DARKNESS" • Bꜣ, "BA (SEELENKRAFT ALS TEIL DER PERSÖNLICHKEIT)"|"BA(-SOUL); MANIFESTATION; MIGHT" • PW, "[DEM PRON. SG.M.]"|""
root: sgrḥ, "aufhören lassen; beruhigen"|"to pacify; to make peaceful; to satisfy" • grḥ, "(etwas) fertig machen; aufhören; zufrieden sein (jur.)"|"to complete; to be satisfied with" • grḥ, "Steuerrückstände"|"" • grḥ, "Ende"|"ending" • grḥ, "Nacht"|"night" • grḥ.yt, "das Dunkel"|"darkness" • grḥ.wt, "Nachtzeit (o. Ä.)"|""
(W11-D21-V28-N3B-A40): 1 times
glyphs:W11: 1 times • D21: 1 times • V28: 1 times • N3B: 1 times • A40: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[einer der 8 Urgötter]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Grḥ.t

"[weibliche Gottheit]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:167940|Wb 5, 183.11; LGG VII, 317

Grḥ-n-Rꜥw

"Nacht des Re (Fest (?) der Neujahrsnacht)"|"Night-of-Re (festival (?) of new year's night)"|entity_name•artifact_name|ID:450246|Posener, RdE 22, 1970, 131 ff.; vgl. LÄ V, 159

•//S3,Z1// jn m //S3,Z2// ḫnw //S3,Z3-5// Grḥ-n-Rꜥw "In die Residenz (der Institution) 'Nacht des Re' wurde gebracht ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 4 recto (60 A)//pBM 10735 frame 4 recto (60 A): S3,Z1
bbawarchive
COLLOC: ḪNW, "INNERES; WOHNORT; RESIDENZ"|"" • JNḌ, "BRINGEN; HOLEN"|"TO BRING; TO BRING AWAY; TO BUY" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Nacht des Re: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Grss

"Gereses (Ort in Nubien)"|"Gereses"|entity_name•place_name|ID:854933|GDG V, 214; Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 170

•//[i. bei Amun]// //[1.Reihe]// //[1.Süd-Liste]// //[1]// Tꜣ-šmꜥ,w) //[2]// Kš ḥzi̯[.t]) //[3]// ⸢J¹tr) //[4]// [J]rmjw) //[5]// [Mj]w) //[6]// [Jrk]rk) //[7]// [ꜥB?]k⟨k⟩) //[2.Reihe]// //[8]// Sr[n]yk) //[9]// Br⸢br¹t) //[10]// ⸢Tk¹rpl) //[11]// Jr[m]) //[12]// G[rss]) //[13]// ꜣr[k]) //[14]// [T]rrk) //[3.Reihe]// //[1.Nord-Liste]// //[15]// Tꜣ-mḥ,w) //[16]// Ḥꜣ,w-nb,w) //[17]// Šꜣ,t) //[18]// Sḫ,t-⸢ꜣm¹) //[19]// Pḏ,tjw-Šw) //[20]// Ṯḥn,w) //[21]// [Jwn],tw Ztj) "[Amun, 1.Reihe, 1. Süd-Liste]: Oberägypten, das elende Kusch, Iter, Atalmo, Miu, Irekrek, Bekek, Serenyk, Berberet, Tekru, Yam, Gereses, Terek, Tererek. [1. Nordliste]: Unterägypten, Ägäis, Schat, westl. Oasen, die Pedjtu-Schu (Leute), Libyen, Nomaden aus Nubien." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [1]

•//[i. bei Amun]// //[1.Reihe]// //[1.Süd-liste]// //[1]// T3-šmᶜ,w 𓏏 //[2]// Kš ḫzi{.t}𓏏 //[3]// Jtr 𓏏 //[4]// Jrmj{t}w 𓏏 //[5]// Jrkrk 𓏏 //[6]// Bk⟨k⟩𓏏 //[2.Reihe]// //[7]// Sr⌈n¹y 𓏏 //[8]// ⌈B¹rbrt 𓏏 //[9]// [Tk]rw 𓏏 //[10]// Jrm 𓏏 //[11]// ⌈G¹rss 𓏏 //[12]// 3rk 𓏏 //[3.Reihe]// //[13]// Trrk 𓏏 //[1.Nord-Liste]// //[14]// T3-mḥ,w 𓏏 //[15]// ḤẖB,w-nb,w 𓏏 //[16]// Š3(,t)𓏏 //[17]// Sḫ,t-J3m 𓏏 //[18]// Pḏ,tjw-Šw 𓏏 "[Amun, 1.Reihe, 1. Süd-Liste]: Oberägypten, das elende Kusch, Iter, Atalmo, Irekrek, Bekek, Serenyk, Berberet, Tekru, Yam, Gereses, Terek, Tererek. [1. Nordliste]: Unterägypten, Ägäis, Schat, westl. Oasen, die Pedjtu-Schu (Leute), ..." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [1]

bbawramessiden

COLLOC: JTR, "ITER (ORT IN NUBIEN/PUNT)"|"ITER" • JTRMJW, "ATALMO (ORT IN NUBIEN)"|"ATALMO" • JRKRK, "IREKREK (ORT IN NUBIEN)"|"IREKREK"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Gereses (Ort in Nubien): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Grg

"Gereg"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:550140|RPN I 352.14

•ḥnᶜ ⌈nḏ¹ ⌈ḫr,t¹ Grg m ᶜnḫ-wḏ3-s(nb) "Und grüße Gereg in Leben, Heil und Gesundheit!" bbawbriefe:pMMA Hekanakhte IV//Brief der Sat-neb-sechtu: [rto3]

•m rdi ᶜm jb n(,j) Grg ḫr [-(W)-]=f "Lasse nicht zu, daß Gereg nachlässig ist bezüglich ... (zu?) ihm." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte IV//Brief der Sat-neb-sechtu: [rto4]

•//[vso1]// (j)m(,j)-r²-pr-[_] //[vso2]// Gr⌈g¹ "(Adresse:) Der Vorsteher der [...]-Verwaltung Gereg." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte IV//Brief der Sat-neb-sechtu: [vso1]

bbawbriefe

COLLOC: ND, "FRAGEN; BERATEN"|"TO ASK FOR (ADVICE); TO CONSULT" • ḪR.T, "ANGELEGENHEIT; BEDARF; BESITZ; WESEN; WUNSCH"|"" • ᶜM, "VERSCHLUCKEN; VERSCHLINGEN"|"TO SWALLOW; TO DEVOUR; TO ABSORB"

MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

PN/m: 2 times • Gereg: 1 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Grg.w

"Die Gründungen (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853430|Jacquet-Gordon, Domaines, 272

•//[8]// grg,w "Hemutet (Domäne)." bbawgrabinschriften:3. Register v.o.//Beischriften: [8]

bbawgrabinschriften

root:mgrg, "der Lügner (Seth)"|"[epithet of Seth]"• mgrg, "[ein Krug]"|"[a jar (for oil)]"• sgrg, "Rahe (Schiffsteil)"|"yard arm (?) (naut.)"• sgrg, "einrichten"|"to institute (offerings)"• Grg.t, "Gereget (el-Girza i. Nordfayum)"|""• grg, "Fallensteller, Jäger"|"hunter"• grg, "Ausrüstung"|"equipment" • grg, "Ansiedlung"|"settlement"• grg, "Lüge; Unwahrheit"|"lie; falsehood"• grg, "Gerede"|"rumors"• grg, "[eine Pflanze]; Vegetation (?)"|"seed grain"• grg, "jagen; (Fallen) einstellen; gründen; einrichten; bereit sein"|""• grg.y, "Lügner"|"liar"• grg.t, "Fang (mit dem Schleppnetz)"|"catch"• grg.t, "Lügnerin"|""• grg.t, "Fallen; Netze"|"trap; net"• grg.t, "Mitgift"|"dowry"• grg.t, "Ansiedlung; Gründung; Neuland"|"settlement; foundation; newly arable land"• grg.t, "Abgeschnittenes (?)"|""

1 times

glyphs:N37: 3 times • G43: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Gründungen (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Grg.w-b3=f

"Die Gründung seines Bas"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854330|GDG V, 218; LGG VII, 324

•j ḏd,w(j) ḏd jm(,j) Grg,w-b3≡f "O Busirite, Djed-Pfeiler in 'Die Gründung seines Bas'!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 410: [T/A/E 54 = 345]

•[...] //[N/C post/E 19= 1079+19]// Grg(,w)-b3≡f m-ḫnt "[...] 'Gründung seines Bas' an der Spitze." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT N 1079+16-19: [N/C post/E 19 = 1079+19]

•qbḥ=k jpn (W)sr(,w) jm(,j).w //[N/F-A/N 15= 808]// [...] [Gr]g,w-b3≡f "Diese deine Libationen, Osiris, die in [...] sind [... in] 'Gründung seines Bas'." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 676: [N/F-A/N 14 = 807]

•//[Nt/F/Se II 35= 616]// qbḥ=⟨k⟩ jpn (W)sr(,w) jm(,j).w Ḏd,w jm(,j).w Grg,w-b3≡f "Diese ⟨deine⟩ Libationen, Osiris, die in Busiris sind, die in 'Gründung seines Bas' sind." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 676: [Nt/F/Se II 35 = 616]

•[priᵓ.n] [Ppy] [m] [ḏᶜm] ⌈j¹[m(,j)] Grg,w-⌈b3¹≡[f] [...] //[P/F/Sw B 38]// n[_] [...] "[Pepi ist mit dem $ḏᶜm$-Szepter], ⌈das in¹ 'Gründung [seines] Ba' ⌈ist¹, [emporgestiegen ...]." bbawpyramidentexte:⟨B⟩//PT 625A: [P/F/Sw B 37]

bbawpyramidentexte

COLLOC: Ḏ'M, "[EIN ZEPTER (VON GÖTTERN)]"|"[A SCEPTER]" • JM.J, "BEFINDLICH IN (LOKAL); BEFINDLICH IN (TEMPORAL); DARUNTER (SOZIATIV); SEIEND ALS"|"BEING IN" • M-ḪNT, "VORN; DARIN; HERVOR; ZUVOR; FRÜHER"|"IN FRONT: WITHIN; WITHOUT"

OK & FIP: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

Die Gründung seines Bas: 6 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • PLACE_NAME: 6 TIMES

Grg.t

"Gereget (el-Girza i. Nordfayum)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:851090|LÄ V, 1017, vgl. GDG V, 219

•//[VS;1]// [...] dr st m Grg,t m-ḫr=k [...] "... es entfernen(?) in Gerget vor Dir ..." bbawbriefe:pBerlin 10045//Briefkopie (1) aus einem Tempeltagebuch: [VS;1]

•[...] //[VS;9/5]// Ḥtp-Z-n-wsr,t-mˁ-ḫrw m w n(,j) ʿnḫ-Jˁmn-m-ḥ3,tˀ [...] //[VS;10/6]// sp3,t Tjms šd,yt s3 ˁGrg,tˀ [...] //[VS;11/7]// šd,yt rs(,j).t m-mj,tj rs(,j).t m Sḫm-_ [...] //[VS;12/8]// ˁmḥ,tjˀ ˁ?mˀ Nfr-Jmn-m-ḥ3,t-ʿnḫ-ḏ,t-r-nḥḥ [...] //[VS;13/9]// [...] ˁn(,j)ˀ ˁnḫ-Jmn-m-ḥ3,t-ʿnḫ-ḏ,t-r-nḥḥˀ [...] "... ⟨der⟩ (Pyramidenstadt) 'Sesostris, der Gerechtfertigte, ist zufrieden' im Bezirk vom (Totentempel Amenemhets III.) 'Es lebt [Amenemhet, der in alle Ewigkeit lebt'] ... der Bezirk Tjemes, der Acker des Außen(bereiches) von Gerget, der südliche Acker ebenso wie der südliche in der (Totentempelanlage Sesostris II.) '[Sesostris der Gerechtfertigte] ist mächtig', der nördliche in(?) (der Anlage) 'Schön ist Amenemhet, der ewig lebt bis zur Ewigkeit (bei Illahun) ... von (der Anlage des Totentemples Amenemhets. III.) 'Es lebt Amenemhet, der in alle Ewigkeit lebt' ..." bbawbriefe:pBerlin 10045//Briefkopie (2) aus dem Tempeltagebuch: [VS;9/5]

bbawbriefe

COLLOC:ʿNḪ-JMN-M-Ḥ3.T-ʿNḪ-D.T-R-NḤḤ, "ES LEBT AMENEMHET, DER IN ALLE EWIGKEIT LEBT (TOTENTEMPEL AMENEMHETS III.)"|"AMENEMHAT, LIVING-FOREVER-AND-EVER, LIVES (PYRAMID TEMPLE OF AMENEMHAT III)" • ŠD.WT, "ACKERLAND; ACKERSTÜCKE"|"FIELD; MEADOW; PARCEL OF LAND" • T̰MS, "TJEMES (BEZIRK IM FAYUM?)"|""

root:mgrg, "der Lügner (Seth)"|"[epithet of Seth]" • mgrg, "[ein Krug]"|"[a jar (for oil)]" • sgrg, "Rahe (Schiffsteil)"|"yard arm (?) (naut.)" • sgrg, "einrichten"|"to institute (offerings)" • Grg.w, "Die Gründungen (Domäne)"|"" • grg, "Fallensteller, Jäger"|"hunter" • grg, "Ausrüstung"|"equipment" • grg, "Ansiedlung"|"settlement" • grg, "Lüge; Unwahrheit"|"lie; falsehood" • grg, "Gerede"|"rumors" • grg, "[eine Pflanze]; Vegetation (?)"|"seed grain" • grg, "jagen; (Fallen) einstellen; gründen; einrichten; bereit sein"|"" • grg.y, "Lügner"|"liar" • grg.t, "Fang (mit dem Schleppnetz)"|"catch" • grg.t, "Lügnerin"|"" • grg.t, "Fallen; Netze"|"trap; net" • grg.t, "Mitgift"|"dowry" • grg.t, "Ansiedlung; Gründung; Neuland"|"settlement; foundation; newly arable land" • grg.t, "Abgeschnittenes (?)"|""

MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Gereget (el-Girza i. Nordfayum): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

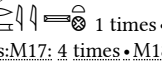
Grg.t-Jj-mr.y

"Die Gründung des Ii-mery (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:851730|Kanawati, Giza II, 62; Jacquet-Gordon, Domaines, 211

•//[3.Bildfeld v.o.: 1]// Grg,t-Jy-mr,y "Die Gründung des Ii-mery (Domäne)." bbawgrabinschriften:H: linker äußerer Türpfeiler//Personenbeischriften: [3.Bildfeld v.o.: 1]

•//[2]// Grg,t-Jj-mr,y "Die (Domäne) Gründung des Ji-meri." bbawgrabinschriften:Nordwand//3. Register v.o. (Domänenaufzug): [2]

bbawgrabinschriften

 1 times • 1 times

glyphs:M17: 4 times • M18: 2 times • U6: 2 times • D21: 2 times • N38: 2 times • X1: 2 times • O49: 2 times • N36: 1 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Die Gründung des Ii-mery (Domäne): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • ORG_NAME: 2 TIMES

Grg.t-Jwf-rw

"Die Gründung des Iufru (Domäne)"|"Foundation-of-Iufru (a domain)"|entity_name•place_name|ID:850614|Jacquet-Gordon, Domaines, 239 f.

•//[1]// grg.t-Jwf-rw "Gründung des Iufru (Domäne)" bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänen-Beischriften (unterstes Register): [1]

•//[4]// grg.t-Jwf-rw "Gründung des Iufru (Domäne)" bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänen-Beischriften (unterstes Register): [4]

bbawgrabinschriften

(M17-I9-F51D-D21-G43-N37-X1-O49): 1 times • (M17-I9-F51D-D21-N37-X1-O49): 1 times

glyphs:M17: 2 times • I9: 2 times • F51D: 2 times • D21: 2 times • N37: 2 times • X1: 2 times • O49: 2 times • G43: 1 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Gründung des Iufru (Domäne): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Grg.t-Js-ḫ3ḫ

"Die Gründung des Is-chach (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853195|Jacquet-Gordon, Domaines, 249; CAA Wien, 21,40

•//[D5]// Grg,t-Js-ḫ3ḫ "Die Gründung des Is-chach (Domäne)." bbawgrabinschriften:Ostwand//2. Register v.o. (Domänenaufzug [D]): [D5]

bbawgrabinschriften

1 times

glyphs:M17: 1 times • S29: 1 times • M12: 1 times • G1: 1 times • Aa1: 1 times • N38: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Gründung des Is-chach (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Grg.t-jnṯ

"Die Gründung des Inetj (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853014|Jacquet-Gordon, Domaines, 233

•//[2]// grg,t-Jnṯ "Die Gründung des Inetj (Domäne)." bbawgrabinschriften:linke Türlaibung//Domänenaufzug: [2]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Gründung des Inetj (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Grg.t-ꜥnḫ-kꜣ

"Die Gründung des Anch-ka (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:851729|Kanawati, Giza II, 62

•//[1]// Grg,t-ꜥnḫ-kꜣ "Die (Domäne) Gründung des Anch-ka." bbawgrabinschriften:Nordwand//2. Register v.o. (Domänenaufzug): [1]

bbawgrabinschriften

 1 times

glyphs:S34: 1 times • D36: 1 times • Aa1: 1 times • V31: 1 times • N38: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Gründung des Anch-ka (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Grg.t-ꜥnḫ

"Die Gründung des Anch (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853159|Jacquet-Gordon, Domaines, 204

•//[1]// Grg,t-ꜥnḫ "Die Gründung des Anch (Domäne)." bbawgrabinschriften:Nordseite//5. Register v.u.: [1]

bbawgrabinschriften

 1 times

glyphs:S34: 1 times • N35: 1 times • Aa1: 1 times • N38: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Gründung des Anch (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Grg.t-ꜥnḫ-Špss-kꜣ=f

"Die Gründung des Anch-Schepseskaf (Domäne)"|"Foundation-of-Ankh-Shepseskaf (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450527|Jacquet-Gordon, Domaines, 277

•//[Text 2.66:1]// Wꜣḍ-Sꜣḥ,w-Rꜥw //[Text 2.66:2]// Ḥ.t-Ḥnm,w-Ḫwỉ=f-w(j) ꜥ-rs,j //[Text 2.66:3]// Jr,t-Ptḥ //[Text 2.66:4]// Ḥ.t-Ḥnm,w-Ḫwỉ=f-w(j) ꜥ-mḥ,t(j) //[Text 2.66:5]// Ḥw,t-kꜣ //[Text 2.66:6]// Wꜣš-bꜣ,w-Nfr-jr-kꜣ-Rꜥw //[Text 2.66:7]// Grg,t-ꜥnḫ-Špss-kꜣ=f //[Text 2.66:8]// Ḥbnn,t-Jj-mr,y //[Text 2.66:9]// ꜥg,t-Jj-mr,y //[Text 2.66:10]// J(ỉr)r,t-Jj-mr,y "Die (Domäne) 'Sahure möge gedeihen', die oberägyptische (Domäne) 'Cheops erscheint', die (Domäne) 'Das, was Ptah gemacht hat', die (Domäne) unterägyptische 'Cheops erscheint', die (Domäne) 'Gut des Ka', die (Domäne) 'Angesehen sind die Bas des Neferirkare', die (Domäne) 'Gründung des Anch-Schepseskaf', die (Domäne) 'Hebenenet-Brot des Ii-mery', die (Domäne) 'Das Röstgetreide des Ii-meri', die (Domäne) 'Der Wein des Ii-meri'." bbawgrabinschriften:Nordwand//unterstes Register: [Text 2.66:1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: Ḫ.t-Ḥnm.w-Ḫwỉ=f-wj, "CHEOPS ERSCHEINT (DOMÄNE)"|"CHEOPS-APPEARS(-IN GLORY) (A DOMAIN)" • Wꜣḍ-Sꜣḥ.w-Rꜥw, "SAHURE MÖGE GEDEIHEN (DOMÄNE)"|"MAY-SAHURE-FLOURISH (DOMAIN)" • ꜥ-rs.j, "OBERÄGYPTISCH"|"UPPER EGYPTIAN"

 1 times

glyphs:S29: 2 times • A50: 1 times • D28: 1 times • I9: 1 times • S34: 1 times • N37: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Gründung des Anch-Schepseskaf (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Grg.t-Wꜥb-sw

"Die Gründung des Wab-sw (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853180|Jacquet-Gordon, Domaines, 248; CAA Wien, 21,38

•//[C3]// Grg,t-Wꜥb-sw "Die Gründung des Wab-sw (Domäne)" bbawgrabinschriften:Ostwand//1. Register v.o. (Domänenaufzug [C]): [C3]

bbawgrabinschriften

 1 times

glyphs:A6: 1 times • D58: 1 times • S29: 1 times • G43: 1 times • N38: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times

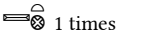
OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Gründung des Wab-sw (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Grg.t-Wnj

"Die Gründung des Weni (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853176|Jacquet-Gordon, Domaines, 212; CAA Hildesheim, 3, 182

•//[3.Bildfeld v.o.: 3]// Grg,t-Wnj "Grundung des Weni (Domäne)." bbawgrabinschriften:H: linker äußerer Türpfeiler//Personenbeischriften: [3.Bildfeld v.o.: 3]
bbawgrabinschriften
 1 times
glyphs:E34: 1 times • N35: 1 times • M17: 1 times • N38: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Grundung des Weni (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

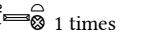
Grg.t-Ptḥ-ḥtp.w

"Die Gründung des Ptah-hetepu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855283|Jacquet-Gordon, Domaines, 384

•//[10. Domäne v.l.]// Grg,t-Ptḥ-ḥtp,w "Die Gründung des Ptah-hetepu." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Domänenaufzug: [10. Domäne v.l.]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die Gründung des Ptah-hetepu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

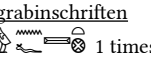
Grg.t-pḫr

"Die Gründung des Pecher (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853197|Jacquet-Gordon, Domaines, 249; CAA Wien, 21,40

•//[D7]// Grg,t-Pḫr "Die Gründung des Pecher (Domäne)." bbawgrabinschriften:Ostwand//2. Register v.o. (Domänenaufzug [D]): [D7]
bbawgrabinschriften
 1 times
glyphs:Q3: 1 times • F46: 1 times • D21: 1 times • N38: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die Gründung des Pecher (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

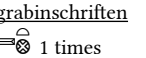
Grg.t-Mr-jwi̯.n=f

"Die Gründung des Mer-iwi-enef (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853182|Jacquet-Gordon, Domaines, 248, CAA Wien 21,38

•//[C5]// Grg,t-Mr-jwi̯,n=f "Die Gründung des Mer-iwi-enef (Domäne)." bbawgrabinschriften:Ostwand//1. Register v.o. (Domänenaufzug [C]): [C5]
bbawgrabinschriften
 1 times
glyphs:U6: 1 times • D54: 1 times • G43: 1 times • N35: 1 times • I9: 1 times • N38: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die Gründung des Mer-iwi-enef (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Grg.t-Nfr-ʿnḫ

"Die Gründung des Nefer-anch (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853184|Jacquet-Gordon, Domaines, 248, CAA Wien, 21.38

•//[C7]// Grg,t-Nfr-ʿnḫ "Die Gründung des Nefer-anch (Domäne)." bbawgrabinschriften:Ostwand//1. Register v.o. (Domänenaufzug [C]): [C7]
bbawgrabinschriften
 1 times
glyphs:F35: 1 times • S34: 1 times • N38: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die Gründung des Nefer-anch (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Grg.t-Nfr-šmm

"Die Gründung des Nefer-schemem (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853181|Jacquet-Gordon, Domaines, 248, CAA Wien, 21,38

•//[C4]// Grg,t-Nfr-šmm "Die Gründung des Nefer-schemem (Domäne)" bbawgrabinschriften:Ostwand//1. Register v.o. (Domänenaufzug [C]): [C4]

bbawgrabinschriften

1 times

glyphs:G17: 2 times • F35: 1 times • N40: 1 times • N38: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Gründung des Nefer-schemem (Domäne): 1 times

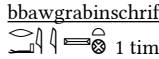
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Grg.t-Rʿy

"Die Gründung des Ray (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853187|Jacquet-Gordon, Domaines, 248; CAA Wien, 21.38

•//[C10]// Grg,t-Rʿy "Die Gründung des Ray (Domäne)." bbawgrabinschriften:Ostwand//1. Register v.o. (Domänenaufzug [C]): [C10]

bbawgrabinschriften

 1 times

glyphs:M17: 2 times • D21: 1 times • D36: 1 times • N38: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Gründung des Ray (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Grg.t-Ḫwi̯=f-wj

"Die Gründung des Cheops (Domäne)"|"Foundation-of-Cheops (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450755|Jacquet-Gordon, Domaines, 208, 474

•//1. Register v.u.// Grg,t-Ḫwi̯=f-wj "(Domäne:) 'Die Ansiedlung des Cheops'." bbawgrabinschriften:Innenkammer//linkes Außenpanel: 1. Register v.u.

•//[rechts: 1]// Grg,t-Ḫwi̯=f-wj "Die Gründung des Cheops (Domäne)." bbawgrabinschriften:Bildfeld rechts vom Durchgang//2. Reihe von oben: [rechts: 1]

bbawgrabinschriften

1 times

glyphs:G43: 2 times • Aa1: 1 times • I9: 1 times • N37: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Die Gründung des Cheops (Domäne): 2 times

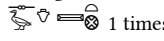
ENTITY_NAME: 2 TIMES • ORG_NAME: 2 TIMES

Grg.t-Z3-jb

"Gründung des Za-ib (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853189|Jacquet-Gordon, Domaines, 248; CAA Wien, 21,38

•//[C12]// Grg,t-Z3-jb "Gründung des Za-ib (Domäne)." bbawgrabinschriften:Ostwand//1. Register v.o. (Domänenaufzug [C]): [C12]

bbawgrabinschriften

 1 times

glyphs:O34: 1 times • G39: 1 times • F34: 1 times • N38: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Gründung des Za-ib (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Grg.t-Snb

"Gründung des Seneb (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853491|Jacquet-Gordon, Domaines, 305

•//[x+3]// ⸢Grg,t⸣-Snb "Die Gründung des Seneb." bbawgrabinschriften:unklare Position//untere Darstellung: [x+3]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Gründung des Seneb (Domäne): 1 times

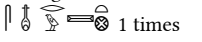
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Grg.t-Snfr.w

"Gründung des Snofru (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853200|Jacquet-Gordon, Domaines, 250; CAA Wien, 21,40

•//[D11]// Grg,t-Snfr,w "Gründung des Snofru (Domäne)." bbawgrabinschriften:Ostwand//2. Register v.o. (Domänenaufzug [D]): [D11]

bbawgrabinschriften

 1 times

glyphs:S29: 1 times • F35: 1 times • D21: 1 times • G43: 1 times • N38: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Gründung des Snofru (Domäne): 1 times

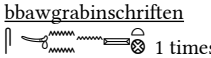
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Grg.t-Sšm.w

"Die Gründung des Seschemu (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853204|Jacquet-Gordon, Domaines, 250; CAA Wien, 21,40

•//[D15]// Grg,t-Sšm,w "Die Gründung des Seschemu (Domäne)." bbawgrabinschriften:Ostwand//2. Register v.o. (Domänenaufzug [D]): [D15]

bbawgrabinschriften

 1 times

glyphs:N35: 3 times • S29: 1 times • T33: 1 times • N38: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Gründung des Seschemu (Domäne): 1 times

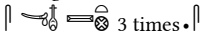
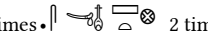
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Grg.t-Sšm-nfr

"Die Gründung des Seschemnefer (Domäne)"|"Foundation-of-Seshemnefer (a domain)"|entity_name•org_name|ID:850615|Jacquet-Gordon, Domaines, 239

•//[2]// grg,t-Sšm-nfr "Gründung des Seschemnefer (Domäne)" bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänen-Beischriften (unterstes Register): [2]
•//[3]// Grg,t-Sšm-nfr "Die (Domäne) Gründung des Seschemnefer." bbawgrabinschriften:Nordwand//2. Register v.o. (Domänenaufzug): [3]
•//[3]// Grg,t-Sšm-nfr "Die Gründung des Seschemnefer (Domäne)." bbawgrabinschriften:2. Register v.o.//Beischriften: [3]
•//[2]// Grg,t-Sšm-nfr "Die (Domäne) Gründung des Seschemnefer." bbawgrabinschriften:Nordwand//1. Register v.o. (Domänenaufzug): [2]
•//[4]// Grg,t-Sšm-nfr "Die (Domäne) Gründung des Seschemnefer." bbawgrabinschriften:Nordwand//1. Register v.o. (Domänenaufzug): [4]

bbawgrabinschriften

 3 times •  2 times

glyphs:S29: 5 times • T33: 5 times • F35: 5 times • X1: 5 times • O49: 5 times • N38: 3 times • N37: 2 times

OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

Gründung des Seschemnefer (Domäne): 4 times • Die Gründung des Seschemnefer (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • ORG_NAME: 5 TIMES

Grg.t-Q3y

"Die Gründung des Qay (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853179|Jacquet-Gordon, Domaines, 247, CAA Wien, 21,38

•//[C2]// Grg,t-Q3y "Die Gründung des Qay (Domäne)." bbawgrabinschriften:Ostwand//1. Register v.o. (Domänenaufzug [C]): [C2]

bbawgrabinschriften

1 times

glyphs:M17: 2 times • N29: 1 times • G1: 1 times • N38: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Gründung des Qay (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Grg.t-K3=j-n.j-nswt

"Die Gründung des Kai-ni-niswt (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853178|Jacquet-Gordon, Domaines, 247; CAA Wien, 21.38

•//[D4]// Grg,t-K3(=j)-n,j-nswt "Die Gründung des Kai-ni-niswt (Domäne)." bbawgrabinschriften:Ostwand//2. Register v.o. (Domänenaufzug [D]): [D4]
•//[D10]// Grg,t-K3(=j)-n,j-nswt "Die Gründung des Kai-ni-niswt (Domäne)." bbawgrabinschriften:Ostwand//2. Register v.o. (Domänenaufzug [D]): [D10]
•//[C1]// Grg,t-K3(=j)-n,j-nswt "Die Gründung des Kai-ni-niswt (Domäne)." bbawgrabinschriften:Ostwand//1. Register v.o. (Domänenaufzug [C]): [C1]

bbawgrabinschriften

2 times • 1 times
glyphs:X1: 6 times • N35: 4 times • M23: 3 times • D28: 3 times • N38: 3 times • O49: 3 times
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Die Gründung des Kai-ni-niswt (Domäne): 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • ORG_NAME: 3 TIMES

Grg.t-Ṯy

"Die Gründung des Tjy (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855403|Jacquet-Gordon, Domaines, 359

•//[31. Domäne (A9)]// Grg,t-Ṯy "Die Gründung des Tjy (Domäne)." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Domänen (von links nach rechts): [31. Domäne (A9)]
•//[14]// ⌜Grg,t¹-Ṯy "Die Gründung des Tjy (Domäne)" bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [14]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Die Gründung des Tjy (Domäne): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Grg-Wrr

"Die Gründung des Werer (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853172|Jacquet-Gordon, Domaines, 206

•//[2]// Grg-Wrr "Die Gründung des Werer (Domäne)." bbawgrabinschriften:Nordseite//2. Register v.u.: [2]
bbawgrabinschriften
1 times
glyphs:D21: 2 times • G36: 1 times • N37: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die Gründung des Werer (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Grg-Mrr.w

"Die Gründung des Mereru (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853171|Jacquet-Gordon, Domaines, 206

•//[1]// Grg-Mrr,w "Die Gründung des Mereru (Domäne)." bbawgrabinschriften:Nordseite//2. Register v.u.: [1]
bbawgrabinschriften
1 times
glyphs:D21: 2 times • U6: 1 times • G43: 1 times • N37: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die Gründung des Mereru (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Grg-mn-nfr

"Gereg-men-nefer"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708056|RPN I 352.16

•mdwi wḥm,w Grg-mn-nfr k³ h³b=ṯn šᶜ,t ḥr=f n wr-mȝ(,w) "Rede (mit) dem Sprecher Gereg-em-nefer und dann sendet ihr (beide) das Schriftstück darüber an den Großen der Sehenden." bbawbriefe:pMMA 27.3.560//Brief von Tit an Djehuti: [3]
bbawbriefe
COLLOC: WḤM.W, "SPRECHER; ÜBERMITTLER"|"" • WR-MȝW, "GRÖSSTER DER SEHENDEN (PRIESTER)"|"GREATEST OF SEERS (A PRIEST)" • K3, "SO; DANN; [NICHTENKL. PARTIKEL]; [PARTIKEL (KONJUNKTION)]"|"SO; THEN"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Gereg-men-nefer: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Gḥs.t

"Geheset"|"Geheset"|entity_name•person_name|ID:400559|RPN I 352.19

Gḥs.t

"Geheset"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854731|GDG V, 220; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 693

• prš n(,j) //[x+1.12]// ʕ[Gꜣḥs(,t)]? [...] "(rötliche) $prš$-Droge von [(dem Ort) Geheset (?), ... (Dja); ... ..." sawmedizin:Papyrus Berlin P 10456 = pRubensohn//⟨Papyrus Berlin P 10456 = pRubensohn⟩: [x+1.11]
• ʕ[prš]? n(,j) Gꜣḥs(,t) "[(rötliche) $prš$-Droge (?)] von (dem Ort) Geheset;" sawmedizin:Papyrus Berlin P 10456 = pRubensohn//⟨Papyrus Berlin P 10456 = pRubensohn⟩: [x+1.12]
• ⸢jj⸣⟨jyi̯⟩ n=k sn,t=k Nb(,t)-ḫw(,t) sn,t jm(.t) Gḥs,t t(ꜣ)z=s //[2]// n=k tp=k jnq=s n=k qs.pl=k dmḏ=s n=k ʿ,t.pl=k "Deine Schwester Nephthys kommt zu dir, die Schwester in/aus Geheset, damit sie dir deinen Kopf anknüpfe, damit sie dir deine Knochen zusammenfüge, damit sie dir deine Glieder vereinige." bbawgraeberspzt:⟨Wandstreifen links vom Eingang⟩//T 3: Nephthys-Text: [1]
• gmi̯.n=f sw di̯.y ḥr gs=f m Gḥs,t "Er hat ihn auf seine Seite gelegt gefunden in Geheset." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 485: [P/A/W 56 = 204+11]

bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, sawmedizin

COLLOC: PRŠ, "[ROTER OCKER ODER OCKERHALTIGE ERDE (OFFIZINELL)]; WACHOLDERBEEREN (?)"|"[FIR TREE CONE (?) (MED.)]" • SN.T, "SCHWESTER; GELIEBTE"|"SISTER; BELOVED" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

1 times • 1 times

glyphs:W11: 2 times • V28: 2 times • S29: 2 times • O49: 2 times • X1: 1 times • G1: 1 times • T14: 1 times

TIP - Roman times: 3 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Delta: 1 times

Geheset: 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • PLACE_NAME: 4 TIMES

Gḥs.tj

"Geheseti"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860212|GDG V, 220

• [ẓḫn̰i̯].n=f jt(j)=f (W)sr(,w) gmi̯.n=f sw ḥr gs=f m Gḥs,tj mḥ.n sw (W)sr(,w) m jr(,t) msi̯.n=f "Er hat seinen Vater Osiris [gesucht] und er hat ihn auf seiner Seite (liegend) in Gehesti gefunden und Osiris hat sich mit dem Auge dessen, den er zeugte, gefüllt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 637: [N/F/E inf 50 = 696]
• jy.n=ṯ m ḥḥ sn=ṯ (W)sr(,w) ny.n sw sn=f Stš //[N/A/W inf 35= 920]// ḥr gs=f m gs pf n(,j) Gḥs,tj "Du bist auf der Suche nach deinem Bruder Osiris gekommen, nachdem ihn sein Bruder Seth auf seine Seite niedergeworfen hatte auf jener Seite von Gehesti." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 478: [N/A/W inf 34 = 919]

bbawpyramidentexte

COLLOC: NḎI, "ABWEISEN; NIEDERWERFEN (2AE.INF)"|"TO REBUFF; TO DRIVE AWAY" • GS, "SEITE; HÄLFTE"|"" • ẓḪNḎ, "UMFASSEN; SUCHEN; ANTREFFEN"|"TO EMBRACE; TO SEEK OUT; TO MEET; TO OCCUPY (A PLACE)"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Geheseti: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Gḥs-n-Ḫnm.w-ḥtp.w

"Die Gazelle des Chnum-hetepu (Domäne)"|"Gazelle of Chnum-hetepu (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450502|Moussa/Altenmüller, Nianchchnum, 140 (22)

• //[Sz.30.4:22]// ⸢Gꜣḥs-n-Ḫnm,w-ḥtp(,w) "Die Gazelle (Domäne) des Chnum-hetepu." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [Sz.30.4:22]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Gazelle des Chnum-hetepu (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Gḥsꜣ

"Gehesa"|"Gehesa"|entity_name•person_name|ID:713998|RPN II 323.20; vgl. Anm. 1

• //[1]// ⸢smr-wʿt⸣ ⸢ḥr-tp-nswt⸣ //[2-3]// m-r-wpwt-ꜣḫt-mrt //[3]// gḥsꜣ "Der Einzige Freund, Diener des Königs und Vorsteher der Aufträge der Felder und der Hörigen Gehesa." bbawgrabinschriften:Grabherr stehend//Beischrift Grabherr: [1]
• smr-wʿt ḥr-tp-nswt gḥsꜣ "Der Einzige Freund und Diener des Königs Gehesa." bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Waschgefäßaufschrift: [rechtes Gewände, 2. Register v.o.]
• //[1]// smr-wʿt [ḥr-tp-nswt] //[1-2]// m-r-wpwt-ꜣḫt-mrt //[2]// gḥsꜣ "Der Einzige Freund, Diener des Königs und Vorsteher der Aufträge der Felder und der Hörigen Gehesa." bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Beischrift Grabherr: [1]
• //[1]// ḥr-tp-nswt m-r- //[2]// gḥsꜣ rn=f-nfr nb[y] "[...] der Diener des Königs, Vorsteher von [...], [...], [...] Gehesa, sein Kosename (ist) Nebi." bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Beischrift Grabherr: [1]
• mꜣꜣ kꜣt s[mr-wʿt] ḥr-tp-[nswt] g[ḥ]sꜣ "Die Arbeit [...] betrachten (durch) den Einzigen Freund und Diener des Königs Gehesa." bbawgrabinschriften:Grabherr mit Familie vor Alltagsszenen//Szenenbeischrift: [9]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-WPW.WT-ꜣḤ.WT-MR.WT, "VORSTEHER DER AUFTRÄGE DER FELDER UND DER HÖRIGEN"|"OVERSEER OF APPORTIONMENTS OF FIELDS AND MERET-SERFS" • ḤR.J-TP-NSWT, "KAMMERDIENER DES KÖNIGS"|"ROYAL CHAMBERLAIN" • NBY, "NEBY"|"NEBY"

OK & FIP: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times

PN/m: 6 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Gs.wj=fj

Gs.wj=fj

"Der mit zwei Seiten"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856750|CT IV, 330a

Gs-jꜣb.j

"Ges-iabi (Ostdelta)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:851914|GDG V, 220

•//[ii;3]// ⸢m¹ ⸣=k¹ tw rḫ[.tj] ⸢n,tt¹ sy mn⸣.tj¹ //[ii;4]// ḥr wp,(w)t n(.j).t [Gs]-jꜣb(,j) "Siehe, du weißt, daß sie verbleiben soll in der (Personal)-Liste von Ges-iab" bbawbriefe:pUC 32126//Briefbericht (Haupttext): [ii;3]

bbawbriefe

COLLOC: WP.WT, "ANGEHÖRIGE DES HAUSHALTS; HAUSSTANDSLISTE"|"HOUSEHOLD" • N.TJT, "DASS; DAS, WAS (OBJ.SATZ)"|"THAT (CONJ.)" • MN, "BLEIBEN; FORTDAUERN; GEFESTIGT SEIN; UNBEWEGLICH SEIN"|"TO REMAIN; TO ENDURE; TO BE ESTABLISHED"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Ges-iabi (Ostdelta): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

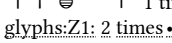
Gs-ʿnḫ

"Buch des Lebens"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:858585|Schott, Bücher, 382 (1656a)

•//[x+15,3]// jw=w šḏi n pꜣ Sḫrjw-ḥmw,t-rꜥ //[x+15,4]// pꜣ Jw,tj-tp=f //[x+15,5]// pꜣ Gs-mwt pꜣ Gs-ʿnḫ //[x+15,6]// pꜣ ʾ-stt "Sie rezitieren aus dem (Buch) 'Vertreibung (der Feinde) und andere Sprüche', dem (Buch) 'Das keinen Anfang hat', dem (Buch der "Seite"/Dinge) 'des Todes', (und) dem (Buch der "Seite"/Dinge) 'des Lebens', das (Buch) 'Dessen, der groß ist beim Erzitternlassen der Feinde (Sokar-Osiris)'." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+15,3]

bbawtempelbib

COLLOC: SḪR-ḤMW.T-Rꜥ, "VERTREIBUNG UND ANDERE SPRÜCHE (NAME EINES BUCHES)"|"" • JW.TJ-TP=F, "DAS KEINEN ANFANG HAT (NAME EINES BUCHES)"|"" • GS-MWT, "BUCH DES TODES"|""

 1 times

glyphs:Z1: 2 times • Aa15: 1 times • S34: 1 times • N35: 1 times • Aa1: 1 times • Y1: 1 times • V12: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Buch des Lebens: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Gs-wʿr.t

"Ges-waret"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861505|ITE I/2. 533, Anm. 1

Gs-wʿr.tj

"Ges-warti"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861506|ITE I/2, 533, Anm. 2

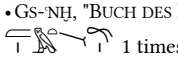
Gs-mwt

"Buch des Todes"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:858584|Schott, Bücher, 382 (1656b)

•//[x+15,3]// jw=w šḏi n pꜣ Sḫrjw-ḥmw,t-rꜥ //[x+15,4]// pꜣ Jw,tj-tp=f //[x+15,5]// pꜣ Gs-mwt pꜣ Gs-ʿnḫ //[x+15,6]// pꜣ ʾ-stt "Sie rezitieren aus dem (Buch) 'Vertreibung (der Feinde) und andere Sprüche', dem (Buch) 'Das keinen Anfang hat', dem (Buch der "Seite"/Dinge) 'des Todes', (und) dem (Buch der "Seite"/Dinge) 'des Lebens', das (Buch) 'Dessen, der groß ist beim Erzitternlassen der Feinde (Sokar-Osiris)'." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+15,3]

bbawtempelbib

COLLOC: SḪR-ḤMW.T-Rꜥ, "VERTREIBUNG UND ANDERE SPRÜCHE (NAME EINES BUCHES)"|"" • JW.TJ-TP=F, "DAS KEINEN ANFANG HAT (NAME EINES BUCHES)"|"" • GS-ʿNḪ, "BUCH DES LEBENS"|""

 1 times

glyphs:Z1: 2 times • Aa15: 1 times • G17: 1 times • X1: 1 times • Z6: 1 times • V12: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Buch des Todes: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Gs-ḫnt.j

"Oberägypten"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858649|Wilson, Ptol. Lexikon, 1110

Gs-dp.t

"Schutzgott"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858703|Edfou VII, 13.3; vgl. LGG VII, 328

Gsꜣ

"Qus"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:852760|GDG V, 220; LÄ V, 71 ff.; Montet, Géographie II, 81; Gomaà, Besiedlung I, 161

• sfḫ.n Ttj pn={f} ⟨rḏ,w⟩=⟨f⟩ m ⟨Gs³⟩ r t³ "Dieser Teti hat {seine Riemen} ⟨seinen Ausfluß⟩ in {Sack} ⟨Qus⟩ losgelöst, zu Boden." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 259: [T/A/W 24 = 260]

• sfḫ.n Ttj pn rḏw=f m Gs³ r t³ "Dieser Teti hat seinen Ausfluß in Qus losgelöst, zu Boden." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 258: [T/A/W 21 = 257]

• sfḫ.n Wnjs rḏw=f m Gs³ jr t³ "Unas hat seinen Ausfluß in Qus losgelöst, zu Boden." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 258: [448]

• ptr p³ mnj,w n(,j) Gsy ///[recto,7]// ḫnʿ n³-n mnj,w.pl n(,w) t³ mnmn,t n,tj r ḫt=j jnḳ st n=k r šʿd ḫt ḫnʿ n³-n b³k.w n,tj ḫnʿ=k "Siehe der Hirt von Gasy und die Hirten der Herde, die unter meiner Obhut sind, hole sie zu dir, um Holz zu schneiden gemeinsam mit diesen Dienern, die bei dir sind." bbawbriefe:pBerlin 10463//Brief des Bürgermeisters von Theben Sennefer an Baki: [recto,6]

bbawbriefe, bbawpyramidentexte

COLLOC: RḎW, "FLÜSSIGKEIT; AUSFLUSS"|"EFFLUX" • SFḪ, "LÖSEN; ABLÖSEN"|"TO LOOSEN; TO RELEASE" • MNJ.W, "HIRT"|"HERDSMAN"

OK & FIP: 3 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Qus: 3 times • Gasy (südl. Koptos, Qus): 1 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • PLACE_NAME: 4 TIMES

Gsj

"Gesi"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:858551|Peust, Das Napatanische, 210

Gsp.tjw

"[Wesen am Himmel]"|"[minor deities]"|entity_name•gods_name|ID:168580|Wb 5, 206.7; LGG VII, 329

Gspn

"Gespen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856752|LGG VII, 329

Gsm

"Gesem (Goschen, bei Saft el Hinnna)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:853578|GDG V, 145; Gomaà, Besiedlung II, 127; LÄ II, 401, n. 266; Montet, Géographie I, 207 f.

• ///[II, 14]// ⟨⟨wr.wj⟩⟩ ⟨⟨nb⟩⟩ ⟨⟨n⟩⟩ ⟨⟨nʾ,t⟩⟩=⟨⟨f⟩⟩ jsw jmḏr pw [...] Gsm "(Wie groß ist der Herr für seine Stadt!) Wahrlich, ein Schutzwall ist er, [---] Gesem (Saft el-Henna (?))!" sawlit:pLondon UC 32157 = pKahun LV.1//Recto: Hymnen auf Sesostris III.: [II, 14]

• ///[x+16,7]// ḏd=tw Ḥw,t-nbs m rn n Gsmt Wrš-šn ḫrw=tw r=f "Man sagt 'Christusdorn-Tempel' als Name von Gosen, 'Wache von Schen' sagt man (auch) dazu." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+16,7]

bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: JMḎR, "SCHUTZWALL"|"RAMPART" • WRŠ-ŠNJ, "WERESCH-SCHENI"|"" • ḤW.T-NBS, "HAUS DES CHRISTUSDORNBAUMES (TEMPEL IN SAFT-EL-HENNE)"|"SAFT EL-HINNA (LIT. HOUSE-OF-THE-CHRIST'S-THORN-TREE)"

 1 times

glyphs:V6: 1 times • O34: 1 times • G17: 1 times • O49: 1 times

MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Gesem (Goschen, bei Saft el Hinnna): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Gšy

"Geschi"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500138|Wb 5, 208.4-6; LGG VII, 330

• gš,y ky-ḏd jqr,ywt ḫnt,j ///[40]// jr,w mḳḥ.tw=j ḥr jwḏ(.t) n=k ḥr zḫn jr,t-Ḥr,w ""Zugvogel" - Variante: "Treffliche", die vor der Gestalt ist -, ich bin geschützt bei der Ankunft zu dir und beim Umfassen des Horusauges." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 146⟨2⟩: [39]

tb

COLLOC: JQR.T, "DIE VORTEFFLICHE (WADJET)"|"EXCELLENT LADY (WADJET)" • ZḪN, "UMFASSEN; SUCHEN; ANTREFFEN"|"TO EMBRACE; TO SEEK OUT; TO MEET; TO OCCUPY (A PLACE)" • JR.W, "GESCHÖPF; GESTALT, GEMACHTES (ALS PRODUKT)"|"CREATION; FORM"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

GBez: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Gšgš

"Geschgesch"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856751|LGG VII, 330

Ggw.w-sw

"Geguu-su"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:856741|Van der Molen, Dictionary of Coffin

Texts, 696

Ggw.t

"Staunende"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858494|LGG VII, 301

root:jgg, "[eine Schlange]"|""•sg.wt, "Staunen"|"astonishment"•sgi̯, "staunen; starr sein"|"to be confused"•sgw.t, "Verblüffung"|"astonishment"•g.wt, "das Staunen; das Starren"|""•gi̯, "staunend blicken"|""•gg.j, "[eine Schlange]"|""•ggw.w, "das Staunen; das Starren"|""•ggw.t, "das Staunen; das Starren"|""•ggwi̯, "staunen; starren"|""

Gḏ.t

"Ghaza"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:852935|LÄ II, 381 ff.

•//[Vso 6.1]// rnp,t-zp 3 ꜣbd 1 šm,w sw 15 ṯsi̯.t šms,w Bʿ~jrʾ~rʾ~y zꜣ Ḏꜣ~pw~jrʾ n Gꜣ~ḏꜣ~{y}⟨tj⟩ "Regierungsjahr 3, 1. Monat des Sommers, Tag 15: Abreise (wörtl.: Aufstieg) des Gefolgsmannes Ba'al-ri, Sohn des Djapero aus Gaza." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Vso 6.1-5.8: Auszüge aus dem Tagebuch eines Grenzbeamten: [Vso 6.1]

•//[Vso 6.6]// rnp,t-zp 3 ꜣbd 1 šm,w sw 22 jy šms,w Ḏḥ,wtj~j zꜣ Ṯꜣ~kꜣ~rw~mʿw n Gꜣ~qꜣ~ty [...] Gꜣ~{g}⟨ḏ⟩ꜣ~ty //[Vso 6.7]// Mʿ~ṯ~dw~tjw zꜣ Šꜣ~mʿ~Bʿ~jrʾw [...] [...] //[Vso 6.8]// Swtḫ-msw zꜣ ʿpr-dgꜣ~jrʾ [...] [...] "Regierungsjahr 3, 1. Monat des Sommers, Tag 22: Rückkehr (wörtl.: Ankunft) des Gefolgsmannes Djehuti, Sohn des Tjekerem von/aus Geqet/Gaza(?), (und des) Metjedet, Sohn des Schem-Ba'al, ditto (d.h. von Gaza?), (und des) Sethmose, Sohn des Aper-Deger, ditto (d.h. von Gaza?)." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Vso 6.1-5.8: Auszüge aus dem Tagebuch eines Grenzbeamten: [Vso 6.6]

•ky swḏꜣ-jb n pꜣ [...] //[8]// pꜣ wp,y n(,j) ʿntj Gḏ,t [...] //[9]// r-ḏr=w jw=j ḥr šzp pꜣy [=k] [...] //[10]// n tꜣ nṯr,t "Weitere Mitteilung an den ... : ... [die Opfer] für das Fest der Anat von Ghaza ... sie insgesamt, und ich empfing deine ... für die Göttin." bbawbriefe:oMichaelides 85//Brief des Ypuy an Bak-en-Imen: [7]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: MṮDWTJW, "METJADUTIU"|""•WP.W, "FEST (ALLG.); FESTLICHE STIMMUNG"|"FESTIVAL (GEN.)"•ŠMS.W, "GEFOLGSMANN"|""

root:Qḏt, "Gaza"|""

NK: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Ghaza: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

g.wt

"das Staunen; das Starren"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:855817|Edel, ZÄS 81, 1956, 16

root:jgg, "[eine Schlange]"|""•sg.wt, "Staunen"|"astonishment"•sgi̯, "staunen; starr sein"|"to be confused"•sgw.t, "Verblüffung"|"astonishment"•Ggw.t, "Staunende"|""•gi̯, "staunend blicken"|""•gg.j, "[eine Schlange]"|""•ggw.w, "das Staunen; das Starren"|""•ggw.t, "das Staunen; das Starren"|""•ggwi̯, "staunen; starren"|""

gꜣ

"[ein Reiher]"|"[a heron]"|substantive•substantive_masc|ID:166060|Wb 5, 149.8

•//[1]// gꜣ "Ein Reiher." bbawgrabinschriften:Vogel-Szene//Hauptregister: [1]

•//[8]// gꜣ "Ein Reiher." bbawgrabinschriften:Vogel-Szene//Hauptregister: [8]

bbawgrabinschriften

root:ngꜣgꜣ, "sich erheben (?)"|"[verb]"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[ein Reiher]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

gꜣ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870782|CT VII, 166d

gꜣ

"[hängen]"|english translation missing|root|ID:872438

gꜣ

"[sich erheben (?)]"|english translation missing|root|ID:872441

gꜣ.y

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856731|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 679

root:ngꜣ, "Mangel leiden; fehlen (an)"|"to lack; to be lacking"•ngꜣ, "Saite, Band; Randschnur des Netzes"|"cord (used to tighten a net)"•ngꜣ.w,

"Mangel"|"for lack of"•sgʒḳ, "schwächen; vermindern"|""•Gʒ.y, "Zugeschnürter"|""•gʒ.w, "Mangel; Not"|"lack; want"•gʒ.wt, "Mangel; Not"|"lack; want"•gʒ.wt, "Bündel; Abgaben"|"bundle; dues"•gʒy, "Krug; Schale; Flasche"|"jar; bowl; flask"•gʒy.t, "Takelwerk (?); Steuerplattform (?)"|"(ship's) tackle (?); steering platform (?)"•gʒḳ, "eng sein; entbehren; (jmdn.) Not leiden lassen"|"to be narrow; to be constricted; to lack; to deprive"

gʒ.w

"Mangel; Not"|"lack; want"|substantive•substantive_fem|ID:166220|Wb 5, 152.8-13; FCD 288

•jw ʒpd{.pl} ḏrḏrj{t} r msi̯.t m ḫʒ,t n.t Tʒ-mḥ,w jri̯.n=f zš,w ḫr gs.wj.pl [...] r-gs nʾ,tj.w.pl //[30]// stkn [...] stkn.n sw r(m)t.pl n gʒ,w [...] gʒ,w=f "Ein fremder Vogel (?) wird im Sumpfland Unterägyptens brüten, nachdem er sich bei den Anwohnern (Var.: neben den Städtern) ein Nest gebaut hat, als/nachdem die Menschen ihn aus Not (Var.: wegen seiner Not) herankommen ließen." sawlit:pPetersburg 1116 B//Verso: Die Prophezeiungen des Neferti: [29]

•gmi̯=tn rn n s nb ḫr-tp=f m [ʒw(,t)] nb(.t) n rn=s mnmn(,t) ḫt šn-tʒ rn=[s]n ḫr-tp (j)r(,j).w ḫ[ḫ.pl] //[8]// nwd ḫt m tʒ rd m [ḫt]=[f] ⸢ḥ⸣n Gbb ⟨pr,t⟩=⟨f⟩ ⸢r⸣-zj,tw šn.pl ntr n(,j).w{t} nṯr.pl gʒ(,w) ws m //[9]// ⸢s,t⸣=⸢f⸣ "(wenn) ihr den Namen jedes Mannes über sich in jedem [Amt] mit dessen Namen findet und das Herdenvieh, den Baum und die Pflanzen mit ihren Namen darüber, wie sich die Kehlen bewegen, wie der Baum in der Erde ist und in [seinem Holz] und seiner Frucht gewachsen ist, zusammen mit Geb {...} ⟨seinem Samen⟩ und sogar die göttlichen Bäume der Götter - ein Mangel fehlt an seiner Stelle -," bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [7]

•hʒy Skr-Wsjr Wsjr jt(j)-nṯr ḥpt-wḏʒ,t ḫnk-(nww) Ḏd-ḫr mʒʿ-ḫrw msi̯ n Tʒ-wʒgš mʒʿ-ḫrw gʒ pfy ḫpr m sp tp.j //[110,13]// jri̯=tw n=k wr,yt m Ḏd,w jw sdwḫ=k jw snḏm sty=k ""He, Sokar-Osiris (und) Osiris, (der) Gottesvater, Hepet-Udjat(-Priester), Henek-(Nu)(-Priester), Djed-hor selig, geboren von Ta-Wagesch selig, (als) jenes Elend zum ersten Mal geschen war, machte man für dich eine Grabkammer in Busiris, zu deiner Balsamierung (und) um deinen Geruch angenehm zu machen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,12]

•nn sḏr j:m=tn jhm=f n gʒ,w "Es existiert kein Schlafen unter euch, indem ihr (wörtl.: er) unter Mangel leidet." bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//Text: [16]

•//[vs;8]// m=k jn gʒw n(,j) //[vs;9]// wpw,tj ʒ ḫnʿ=j //[vs;10]// jw ʒ rḏi̯.n=j jwt=f r //[vs;11]// jni̯.t n=j smj m rḫ=k "Aber mangels eines Boten hier bei mir, kann ich ihn nicht kommen lassen, um mir die Nachricht mit deiner Meinung bringen zu lassen." bbawbriefe:pUC 32201//Brief des Iri-su an den Kabinettsvorsteher: [vs;8]

bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: SDWḤ, "BALSAMIEREN"|"TO EMBALM" • STKN, "HERANNAHEN LASSEN"|"TO MAKE APPROACH" • WR.YT, "[EIN GEBÄUDE ALS HEILIGE STÄTTE (GRABKAMMER, BALSAMIERUNGSHALLE)]"|"[A SACRAL BUILDING]"

root:ngʒ, "Mangel leiden; fehlen (an)"|"to lack; to be lacking"•ngʒ, "Saite, Band; Randschnur des Netzes"|"cord (used to tighten a net)"•ngʒ.w, "Mangel"|"for lack of"•sgʒḳ, "schwächen; vermindern"|""•Gʒ.y, "Zugeschnürter"|""•gʒ.y, "[Substantiv]"|""•gʒ.wt, "Mangel; Not"|"lack; want"•gʒ.wt, "Bündel; Abgaben"|"bundle; dues"•gʒy, "Krug; Schale; Flasche"|"jar; bowl; flask"•gʒy.t, "Takelwerk (?); Steuerplattform (?)"|"(ship's) tackle (?); steering platform (?)"•gʒḳ, "eng sein; entbehren; (jmdn.) Not leiden lassen"|"to be narrow; to be constricted; to lack; to deprive"

8 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:W11: 16 times • G1: 16 times • Aa2: 13 times • G37: 13 times • Z7: 5 times • V32: 2 times • D40: 1 times • N36: 1 times • G43: 1 times • Z2: 1 times

NK: 16 times • TIP - Roman times: 14 times • MK & SIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times • Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • unknown: 2 times • Delta: 2 times

Mangel: 20 times • Mangel, Not: 7 times • Not, Elend: 3 times • Mangel; Not: 2 times • Not: 2 times • Mangel (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 35 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 35 TIMES • SINGULAR: 30 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 18 TIMES • FEMININE: 18 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 10 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

gʒ.wt

"Mangel; Not"|"lack; want"|substantive•substantive_fem|ID:166250|Wb 5, 152.14-17; FCD 288

•gʒ.t pw n(,j)t jd,t "Das ist eine Verengung des Uterus. " sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [1.21]

•wn m gʒ[,wt] //[Rto 10]// [pri̯] [m] [ḫntš] [jb] [nb] ʕḫnpj? [...] ⸢ḫn⸣[tš]j "Wer in einem Engpaß war, ist in Freude herausgekommen. Jedes Herz atmet auf (?) (oder: ist erfreut)." sawlit:oDeM 1176//Der große Nilhymnus: [Rto 9]

•sqḏi̯=sn jm=f ḫnʿ R,w sqḏi̯ Wsjr [...] mʒʿ-ḫrw jm=f ʕgʒw,t? ḫsf-ʿ wʒw w,r,t twy //[4]// n(.t) Nw,t r rwd pwy n Sbg "Wenn sie in ihr mit Re fahren, dann fährt Osiris NN, gerechtfertigt, in ihr, der Mangel(?), der die Brandung bekriegt, (auf/zu) jenem Bezirk der Nut, zu jener Treppe des Merkur." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 136: [3]

•[...] //[11, 11]// [...] [ʕn?] gʒw(,t) ⸢r(m)ṯ⸣.pl "[... ... through (?)] lack of humankind." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [11, 11]

•wn m{} gʒ,wt pri̯ //[3,5]// m [ḫntš] ⸢jb⸣ [nb] ḫntšj "Wer in einem Engpaß war, ist in [Freude] herausgekommen. [Jedes] Herz ist erfreut." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Recto 1-5: Der große Nilhymnus: [3,4]

sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḪNTŠ, "FREUDE"|"JOY" • ḪNTŠ, "SICH ERGEHEN (IM GARTEN)"|"TO WALK ABOUT FREELY" • TP-JM, "VORHER; VORDEM"|"PREVIOUSLY"

root:ngʒ, "Mangel leiden; fehlen (an)"|"to lack; to be lacking"•ngʒ, "Saite, Band; Randschnur des Netzes"|"cord (used to tighten a net)"•ngʒ.w, "Mangel"|"for lack of"•sgʒḳ, "schwächen; vermindern"|""•Gʒ.y, "Zugeschnürter"|""•gʒ.y, "[Substantiv]"|""•gʒ.w, "Mangel; Not"|"lack; want"•gʒ.wt, "Bündel; Abgaben"|"bundle; dues"•gʒy, "Krug; Schale; Flasche"|"jar; bowl; flask"•gʒy.t, "Takelwerk (?); Steuerplattform (?)"|"(ship's) tackle (?); steering platform (?)"•gʒḳ, "eng sein; entbehren; (jmdn.) Not leiden lassen"|"to be narrow; to be constricted; to lack; to deprive"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:W11: 6 times • G1: 6 times • G37: 5 times • X1: 4 times • Z7: 4 times • Aa2: 4 times • V32: 2 times • Z2: 2 times • Z3A: 2 times

NK: 8 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Not: 5 times • Mangel: 3 times • Mangel; Not: 2 times • Verengung (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 11 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • FEMININE: 8 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

gʒ.wt

"Bündel; Abgaben"|"bundle; dues"|substantive•substantive_fem|ID:166280|Wb 5, 153.3-7; FCD 288

gꜣ.wt

•g(ꜣ),wt ḏi.t.n //[col. x+22]// [...] ⸢jnị.t(w)⸣=⸢s⸣ ⸢r⸣ ⸢stp-zꜣ⸣ ⸢ḥḏ⸣ ⸢dbn⸣ ⸢32⸣ ḥn,w 20 ḥmt mꜣ(w) dbn 920 nws 25 (j)smr jn(r) 83 jn,t sḫꜣ,t 2 jsmꜣ,t 2 jn,t-dšr,t 3 njꜣ,w 1 d(ꜣ)b ḥn,w 100 wnš ḥn,w ꜥ 2 jrp ʕḥbn,t? 5 ḥmw,t mꜣmꜣ 6 sfꜥrṯ⸣ [...] [s]nṯr [ḥ]n,w ʕ8? //[col. x+23]// [...] ⸢5⸣ ⸢mn,w⸣ ⸢mꜣmꜣ⸣ ⸢1⸣ ⸢tj-špsꜣ⸣ "Eine Abgabe, die gegeben hat [...] ⸢indem sie gebracht wurde zum Palast⸣: ⸢Silber: 32 Deben⸣, 20 $ḥn.w$-Gefäße; neues Kupfer: 920 Deben, 25 Barren (?); Schmirgel: 83 Steine; (aus) $jn.t$-Stoff: 2 $sḫꜣ.t$-Gewänder, 2 $jsmꜣ.t$-Gewänder, 3 rote $jnị.t$-Gewänder; 1 Steinbock; Feigen: 100 $ḥn.w$-Gefäße; Rosinen: 2 große $ḥn.w$-Gefäße; Wein: 5 $ḥbn.t(?)$-Krüge; Schleifsand: 6 $mꜣmꜣ$-Behälter; $sfꜥrṯ⸣$-Öl (?): [...]; [Weih]rauch: 8 (?) $[ḥn.w]$-Gefäße; [...] [...] 5[+x (Einheiten / Behälter)]; Quarz: 1 $mꜣmꜣ$-Behälter; $tj-šps$-Holz (ohne Mengenangabe)." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+21]

•//[2.1]// ḫtm 1 //[2.2]// šnp 1 //[2.3]// sšr(,w) ⸢hnw⸣ 1 //[2.4]// ḫns mḥ 10 //[2.5]// g(ꜣ),wt 1 //[2.6]// km(,t) ʿḏ-kꜣ ds 1 //[2.7]// jn,w ʿ ʿb,w 2 snṯr ʿfḏ,t 3 d m ⸢hn⸣ "Verschließbarer Kasten - 1 (Stück), geflochtene Matte - 1 Stück, Leinenstoff - 1 Kasten, Türmatte (Rollo) - 10 Ellen, (Stoff?-)Bündel - 1 (Stück), Ist-Bestand (an) Rinderfett - 1 Maßkrug, Abgaben der Reinigungsmittel - 2 (Einheiten), Weihrauch - 3 in einem Kasten gelegte Kästchen." bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//3c: [2.1]

•r tm rḏi.t thị{.t}.tw r smd,tpl nb n tꜣ //[39]// ḫw,t-n,t-ḫḥ-m-rnp,tpl n nswt-bj,tj Mn-mꜣʿ,t-rʿw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{tj}(,w) n,tj m pꜣ tꜣ n Kš m ṯꜣ,y.pl ḫm,t.pl m ḫw-ʿ.pl ꜣḥ,t rwḏ.pl bj,t.pl ʿḥ,wtj.pl kꜣr,y.wpl //[40]// jz,t.pl wsḫ(,t).pl ʕʿrf.pl? n gꜣw,t.pl šwy,tw.pl n ḫꜣs,t.pl qwr.pl [n.w] jʿ.w-nbw wḫr(,yt).pl jrr nb ḫn,t.pl=f m tꜣ ḫw,t-n,t-ḫḥ-m-rnp,tpl n nswt-bj,tj Mn-mꜣʿ,t-rʿw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) "- um nicht zuzulassen, dass man sich vergehe gegen irgendein Personal von dem Haus der Millionen von Jahren des Königs von OÄg. u. UÄg. Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos', die im Lande von Kusch sind, seien es Männer oder Frauen, seien es Acker-Wächter, Inspektoren, Bienenzüchter, Feldarbeiter, Winzer und Gärtner, Mannschaften von Transportschiffen, ...?... von Abgaben, Händler der Fremdländer, Bergwerksarbeiter der Goldwäscher oder (Leute) der Werften, und jeden, der seine Aufträge im Haus der Millionen von Jahren des Königs von OÄg. u. UÄg. Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' erledigt." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [38]

•//[vs;1]// ḫnʿ swḏꜣ-jb r-n,tt ḫpr mḥ nb ꜥ [...] //[vs,2]// ꜥ mj gꜣw,t nb.t "Sowie eine Mitteilung darüber, daß aller Flachs von hier vorhanden ist ... hier, wie jede Abgabe (?)." bbawbriefe:pUC 32214//Brief des Nehyeni an den Tempelvorsteher Hori: [vs;1]

•//[3.1]// g(ꜣ),wt 4 "... 4 Bündel." bbawarchive:pCairo 58063 frame 7 (49 E)//pCairo 58063 frame 7 (49 E): [3.1]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: MꜢMꜢ, "[BEHÄLTER]"|"" • RʾꜤ, "TÜRÖFFNUNG"|"" • ḤN.W, "TOPF; BEHÄLTNIS; SACHEN"|"JAR; CHATTEL(S)"

root: ngꜣ, "Mangel leiden; fehlen (an)"|"to lack; to be lacking" • ngꜣ, "Saite, Band; Randschnur des Netzes"|"cord (used to tighten a net)" • ngꜣ.w, "Mangel"|"for lack of" • sgꜣụ, "schwächen; vermindern"|"" • Gꜣ.y, "Zugeschnürter"|"" • gꜣ.y, "[Substantiv]"|"" • gꜣ.w, "Mangel; Not"|"lack; want" • gꜣ.wt, "Mangel; Not"|"lack; want" • gꜣy, "Krug; Schale; Flasche"|"jar; bowl; flask" • gꜣy.t, "Takelwerk (?); Steuerplattform (?)"|"(ship's) tackle (?); steering platform (?)" • gꜣụ, "eng sein; entbehren; (jmdn.) Not leiden lassen"|"to be narrow; to be constricted; to lack; to deprive"

1 times • 1 times • (W11-G1-O37A-M2-Z3A): 1 times

glyphs:W11: 3 times • X1: 2 times • Z2: 2 times • G43: 1 times • V32: 1 times • G1: 1 times • O37A: 1 times • M2: 1 times • Z3A: 1 times

MK & SIP: 7 times • OK & FIP: 4 times • NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times

Abgaben: 10 times • Bündel: 3 times

SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • FEMININE: 8 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

gꜣ.t

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870785|CT VI, 396b

gꜣ.t-wꜣ.t

"unwegsame Stelle; Engpass"|"narrow road; defile"|substantive•substantive_fem|ID:166310|Wb 5, 152.18

•//[Vso. 4]// jr pꜣ sd n tꜣy=k mʿ~jrʾ~kꜣ~bw~tj,t //[Vso. 5]// sd=k nꜣy=w gꜣwꜣ,ww.pl "Was das $sd(-qs?)$-Objekt deines Streitwagens angeht: Du mögest (stets) ihre Gebirgspässe durchbrechen." sawlit:oEdinburgh 916//Streitwagenhymnus: [Vso. 4]

•sš=sn ḏw.pl štꜣ.ypl gꜣ-wꜣ.wypl qsn.tpl nswt-bj,tj Wsr-Mꜣʿ,t-Rʿw-stp.n-Rʿw sꜣ-Rʿw Rʿw-msị-sw-mrị.y-Jmn di ʿnḫ "Sie durchzogen (bereits) geheimnisvolle Berge und schwierige Engpässe, (o) König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist" bbawramessiden:9.Pylon//Textfeld: [27]

•jnk prị m gꜣụ(,t) ꜥ sšp [...] "Ich bin der, der aus der "Enge der Tür des Lichts" (?) (sic) herausgeht [...]" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 064: [11]

•//[ChB2 vso 1,2]// [...] ḫr nꜣ gꜣ-wꜣ //[ChB2 vso 1,3]// [...] "[§33] ... durch die Engpässe ..." bbawramessiden:pBM 10683 (Chester Beatty III, vso 1-3)//Qadesch-Schlacht Poem (ChB1 + ChB2): [ChB2 vso 1,2]

•sš=sn ḏw.pl ʿšꜣ gꜣ-wꜣ.ypl qsn.tpl "Sie durchzogen (bereits) zahlreiche Berge und schwierige Engpässe," bbawramessiden:Fassade//Textfeld: [34]

bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: SD, "[GEGENSTAND]"|"" • QSN, "SCHWIERIG; SCHLIMM"|"PAINFUL; IRKSOME; DIFFICULT" • MṮN, "WEG; RECHTE LEBENSWEISE (BILDL.)"|"ROAD; PATH; (CORRECT) PATH (THROUGH LIFE) (METAPH.)"

1 times

glyphs:G1: 2 times • Z7: 2 times • W11: 1 times • V4: 1 times • N31: 1 times • D54: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 9 times • unknown: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Engpass: 8 times • unwegsame Stelle; Engpaß: 2 times • Engpaß?: 1 times • Engpaß: 1 times

SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • PLURAL: 9 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

gꜣ-ḥty.t

"der mit enger Kehle"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:856735|LGG VII, 300; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 679

gꜣj.t

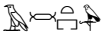
"Kapelle; Schrein; Pektoral"|"chapel; shrine"|substantive•substantive_fem|ID:166180|Wb 5, 150.1-4; Wilson, Ptol. Lexikon, 1094; Esna V, 115, Anm. s

•g𓄡,t Nj,t sp 2 jnk g𓄡,t Nj,t ""Neiths Pektoral, Neiths Pektoral, ich bin Neiths Pektoral!"" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+19,2]

•[ḫr] [jr] t𓄡 g𓄡,t //[x+19,7]// n,tj r ḥḳ n Jnj-ḥr nb-Dnj tj štȝ.t n,t fk,⟨t⟩j "[Was nun] das Pektoral [anbetrifft], das um den Hals des Onuris ist, des Herrn von Thinis, (das ist) das geheime Zeichen des 'Kahlen' (Priester)." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+19,6]

bbawtempelbib

COLLOC: NJ.T, "NEITH"|"NEITH" • NB-T̰NJ, "HERR VON THINIS"|"LORD OF THINIS" • FK.TY, "KAHLER (PRIESTERTITEL)"|"ONE WITH A SHAVED HEAD (A PRIEST)"

 2 times • 1 times

glyphs:W11: 3 times • G1: 3 times • X1: 3 times • O1: 3 times • G7: 3 times • R24: 1 times

TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Pektoral: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

g𓄡y

"Krug; Schale; Flasche"|"jar; bowl; flask"|substantive|ID:166140|Wb 5, 150.5-13; Lesko, Dictionary IV, 50

•bj,t n jn g𓄡y n-mȝw,t //[14.12]// 50 sšzp g𓄡y 50 jdnpl-r'~g𓄡 g𓄡y 50 j𓄡q.w ḏ𓄡d𓄡 ḥtp 60 jrj.ṯ n ḏr,t 120 "Honig von ...?...: 50 neue $g𓄡y$-Schalen; Chate/Melonen: 50 $g𓄡y$-Schalen; dlg-Melonen/Kürbisse: 50 $g𓄡y$-Schalen; Lauchköpfe/Zwiebelknollen: 60 Körbe; macht 120 Handvoll." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [14.11]

•//[24]// ḥ'n mnj,w Mss-j𓄡 rḏi n=f swn,w jr,j ḥzmn g𓄡y jrj.ṯ n šn',tj 2 gs //[25]// ḥbs [...] 1 jrj.ṯ n šn',tj 1 šty,t jrj.ṯ n šn',tj gs dmḏ šn',tj 4 "Da gab der Hirte Meses-ja ihm den entsprechenden Ausgleich: Bronze-Krug - an Wert 2 1/2 Schenati, 1 Kleid - an Wert 1 Schenati, einen [Gegenstand] - an Wert 172 Schenati: das macht in der Summe 4 Schenati." bbawamarna:pBerlin 9784//Dritte Eintragung: [24]

•h𓄡b pw [r] [rḏi.t] [rḫ] //[2]// p𓄡y=j nb 'nḫ-wḏ𓄡-s(nb) nfr n𓄡y=f sḫr.pl nfr.pl m-ḥnw s,t-m𓄡',t [...] //[3]// [p𓄡]y=f jz,t ḥr p𓄡y=sn ḥtr n ḥr,j rnp,t m rḫ jr,j 'q,w n g𓄡y [...] //[4]// 31270 kršt 22763 jwr,y ḥq𓄡,t ḫ𓄡r 250 gnn [...] //[5]// sty šbn ḥq𓄡,t 132 rm.pl šbn 32700 bg,t ?j𓄡m? 100 w𓄡ḏ [...] //[6]// 43150 tpy n mr n ?'bw? ḫ𓄡r 50 jwf-dr 'tḫ.y 60 rnn.'y¹ [...] //[7]// šbn jḫ 33 jwf-dg𓄡,yt ḏrw,w 18 jwf-dg𓄡,yt dp,t 200 mḫt ḏr,t 10 //[8]// [...] [_] 63 "Eine Sendung ist es, um meinem vollkommenen Herrn, l.h.g. zur Kenntniss zu geben meine guten Angelegenheiten in der Nekropole ...(und) seiner Truppe, (und zwar) bezüglich ihrer jährlichen Aufwendungen in der zugehörigen Liste: Brot der Gay-Form ... 31270, Kereschet-Brot 22763, Scheffel Langbohnen - 250 Sack, verschiedene Genen-Hülsenfrüchte und verschiedene Sety-Körnerfrüchte - 132 Sack, verschiedene Fische - 32700 Stück, die beliebte(?) Meeräsche - 100 Stück, Barsch - 43150 Stück, Tepy-Fische vom Kanal ? - 50 Sack, eingepöckeltes Fleisch, durchgedrückt - 60 (Stück), Dörrfleisch (von der) Rippengegend - 18 (Stück), Dörrfleisch (von der) Lende - 200 (Stück), Gedärme - 10 Handvoll, ... 63 (Stück)." bbawbriefe:oBerlin 12337//Brief an den König vom Schatzhausvorsteher Sethi: [1]

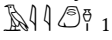
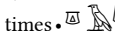
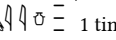
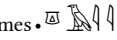
•//[pWien rto. x+2]// [...] g𓄡y.pl [...] "[---] Schale [---]" sawlit:pBerlin P 3020 + pWien 36//Erzählung von einem König und einer Göttin: [pWien rto. x+2]

•//[pWien rto. x+3]// [...] jnj n=f p𓄡 g𓄡y.pl "[---] brachte zu ihm die Schale." sawlit:pBerlin P 3020 + pWien 36//Erzählung von einem König und einer Göttin: [pWien rto. x+3]

bbawamarna, bbawbriefe, sawlit

COLLOC: JN, "[SUBSTANTIV]"|"" • DNRG, "[EINE FRUCHT (MELONE, GURKE)]"|"[A FRUIT (MELON?); SEM. LOAN WORD]" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

root:ng𓄡, "Mangel leiden; fehlen (an)"|"to lack; to be lacking" • ng𓄡, "Saite, Band; Randschnur des Netzes"|"cord (used to tighten a net)" • ng𓄡.w, "Mangel"|"for lack of" • sg𓄡u, "schwächen; vermindern"|"" • G𓄡.y, "Zugeschnürter"|"" • g𓄡.y, "[Substantiv]"|"" • g𓄡.w, "Mangel; Not"|"lack; want" • g𓄡.wt, "Mangel; Not"|"lack; want" • g𓄡.wt, "Bündel; Abgaben"|"bundle; dues" • g𓄡y.t, "Takelwerk (?); Steuerplattform (?)"|"(ship's) tackle (?); steering platform (?)" • g𓄡u, "eng sein; entbehren; (jmdn.) Not leiden lassen"|"to be narrow; to be constricted; to lack; to deprive"

 2 times •  1 times •  1 times •  1 times

glyphs:M17: 14 times • W11: 7 times • G1: 7 times • W23: 6 times • Z3A: 3 times • D19: 1 times • W22: 1 times • Z1: 1 times • Z2: 1 times

NK: 19 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 2 times

Schale: 11 times • Krug; Schale; Flasche: 6 times • Krug: 3 times

SUBSTANTIVE: 20 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 20 TIMES • SINGULAR: 19 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

g𓄡y.t

"Takelwerk (?); Steuerplattform (?)"|"(ship's) tackle (?); steering platform (?)"|substantive•substantive_fem|ID:166190|Meeks, AL 77.4605; Jones, Naut. Titles, 192 (173)

•ḏd.n b𓄡k-jm swḏ𓄡-jb //[8/9]// pw //[9]// n nb 'nḫ-wḏ𓄡-snb ḥr rḏi.t jnt⟨.t⟩(w) n=j ḫt n(,j) //[9/10]// 'š //[10]// ḥmw n(,j) wn' qrt,t //[11]// ((m)) h[bn] ((j)) r t𓄡 g(𓄡)y.t n(,j).t t𓄡 //[11/12]// kb(n),y((t)) //[12]// [n(,j)].t b𓄡k-jm "Der Diener dort hat gesagt: 'Eine Mitteilung für den Herrn, l.h.g., darüber ist es, mir einen Koniferenholz-Mast, ein Wacholderbaum-Steuerruder und einen Zapfen (des Ruders) aus Ebenholz für dieses Takelwerk des großen Seeschiffes des Dieners dort zu senden." bbawbriefe:Schreibtafel MMA 28.9.4 (A+B)//B: Musterbrief des In-su: [8]

•jw gr,t n,t-pw //[12/13]// g𓄡y,t //[13]// b𓄡k-jm "Es ist nämlich der Fall, daß es das Takelwerk des Dieners dort ist." bbawbriefe:Schreibtafel MMA 28.9.4 (A+B)//B: Musterbrief des In-su: [12]

bbawbriefe

COLLOC: QRT.T, "[EIN SCHIFFSTEIL (ZAPFEN AM RUDERPFOSTEN)]"|"" • KBN.T, "BYBLOSFAHRER (EIN GROSSES SEESCHIFF)"|"BYBLOS-BOAT (A SEAGOING SHIP)" • B𓄡K, "DIENER; UNTERGEBENER"|"SERVANT; UNDERLING"

root:ng𓄡, "Mangel leiden; fehlen (an)"|"to lack; to be lacking" • ng𓄡, "Saite, Band; Randschnur des Netzes"|"cord (used to tighten a net)" • ng𓄡.w, "Mangel"|"for lack of" • sg𓄡u, "schwächen; vermindern"|"" • G𓄡.y, "Zugeschnürter"|"" • g𓄡.y, "[Substantiv]"|"" • g𓄡.w, "Mangel; Not"|"lack; want" • g𓄡.wt, "Mangel; Not"|"lack; want" • g𓄡.wt, "Bündel; Abgaben"|"bundle; dues" • g𓄡y, "Krug; Schale; Flasche"|"jar; bowl; flask" • g𓄡u, "eng sein; entbehren; (jmdn.) Not leiden lassen"|"to be narrow; to be constricted; to lack; to deprive"

MK & SIP: 2 times

unknown: 2 times
Takelwerk: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

gʒi̯

"kentern"|"to overthrow"|verb•verb_3-inf|ID:166110|Wb 5, 149.12; Allen, Inflection, 574

• mjnn=k m rn=k n(,j) mn,w gʒ̈=k m rn=k n(,j) Jgʒ,j n ṯwt js hpj,w ḫr,j ḫ,t=f ʿnḫ m ḫʒ,t(j).pl nṯr.pl jpf jm(,j).w Jwn,w "Du landest in deinem Namen 'Festung', du kenterst in deinem Namen 'Igai', denn du bist die $hpj.w$-Schlange, die auf ihrem Bauch ist, die von den Herzen jener Götter lebt, die in Heliopolis sind." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 377: [T/A/E 2 = 293]

• mjnn.w=[k] [m] [rn]=[k] [n(,j)] [mn,w] //[P/D ant/E 52]// [gʒ̈]=[k] [m] [rn]=[k] [n(,j)] ˹Jgʒ,j˺ n ṯwt j[s] [hpj,w] [ḫr,j] [ḫ,t]=[f] [ʿnḫ] [m] [ḫʒ,t(j)]. ˹pl˺ nṯr.pl jpf //[P/D ant/E 53]// [jm(,j).w] [Jwn,w] "[Du] landest [in deinem Namen 'Festung', du kenterst in deinem Namen] 'Igai', denn du bist [die $hpj.w$-Schlange, die auf ihrem Bauch ist, die von] ˹den Herzen˺ jener Götter lebt, [die in Heliopolis sind]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 377: [P/D ant/E 51]

bbawpyramidentexte
COLLOC: HPJW, "[EINE SCHLANGE]"|"HEPIU (SNAKE IN HELIOPOLIS)" • JGʒ.J, "IGAI"|"" • JPF, "JENE [DEM.PRON. PL.M.]"|""
root:jgy.w, "die Gekenterten (Wesen in der Unterwelt)"|"overturned ones (beings in the nether world)"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
kentern: 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_3-INF: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • GEMINATED: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

gʒi̯

"(jmdn.) schmähen"|"to caluminate; to lie"|verb•verb_3-inf|ID:166130|Wb 5, 149.10-11; Lesko, Dictionary IV, 50

• nʒy=f sdbw.pl nʒ n,tj gʒw [...] gʒw //[4.8]// [...] [...] n rʾ n pr pʒ(y)=f nb jw=f sḫm tʒ(y)=f snḏ(,t) jw=f n jr,t-nb.t (j)ḫ,t jw=f jri̯ sbj,w.pl "Seine Kaubewegungen/Fresserei/Beißereien (?) sind die Sachen, die schändlich sind (?; oder: die fehlen; oder: die staunen lassen) [auf der Schwelle (?)] am Eingang des Hauses seines Herrn, während/weil er seine Furchtbarkeit vergißt und während/weil er für jedermann (wörtl.: in jedem Auge) (wie) eine Sache erscheint, die sich rebellisch/feindselig verhält (wörtl.: die Feindseliges macht)." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [4.7]

• //[12.3]// sw (ḫr) whnj sw (ḫr) qd m ns{,t}=f //[12.4]// ḏd=f ḫnw n gʒj "Mal reißt er (d.h. der Hitzige) nieder, mal baut er auf mit seiner Zunge; er wird (gewiß) eine unzulängliche/schmähende Aussage machen." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [12.3]

sawlit
COLLOC: SDB, "FRESSEREI"|"" • JR.T-NB.T, "JEDERMANN ("JEDES AUGE")"|"EVERYONE (LIT. EVERY EYE)" • SBJ.W, "EMPÖRUNG; FEINDSELIGKEIT"|"HOSTILITY"
TIP - Roman times: 2 times
unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
(jmdn.) schmähen: 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_3-INF: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES

gʒi̯

"(Schreibbinse) befeuchten"|"to moisten"|verb•verb_3-inf|ID:166150|Wb 5, 150.14-15; MedWb 910

• gʒi̯.y ʿr jm "Ein Schilfrohr werde damit angefeuchtet." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [63,21]

• //[17.6]// m-jri̯ gʒy ʿrw r thʒ=[j] "Tauche die Schreibbinse nicht (in die Tinte) ein, um Unrecht zu begehen!" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [17.6]

• //[unten:2]// gʒw n=k sw "Befeuchte ihn für dich." bbawgrabinschriften:2. Register v.u. (Westteil)//Beischriften zu Mattenhersteller: [unten:2]

• jgp gʒy ḫbs bʒg jʒkb,y(t) mri̯.wt sḫ̈p.w rn=s ""Befeuchtende Bewölkung, die den Müden bekleidet, Klagefrau, die das Verhüllen liebt" ist ihr Name." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 146⟨1⟩: [7. Tor]

bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ʿR, "BINSE; SCHILFROHR"|"REED" • SḪ̈P, "VERHÜLLEN; VERSTECKEN"|"TO CONCEAL" • JʒKB.YT, "KLAGEWEIB"|"MOURNING WOMAN"
1 times
glyphs:M17: 2 times • W11: 1 times • G1: 1 times • A24: 1 times
TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
(Schreibbinse) befeuchten: 2 times • befeuchten (Schreibbinse): 1 times • befeuchten: 1 times
VERB: 4 TIMES • VERB_3-INF: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

gʒi̯

"[kentern]"|english translation missing|root|ID:866051

gʒi̯

"[schmähen]"|english translation missing|root|ID:877913

gʒu̯

gʒu̯

"eng sein; entbehren; (jmdn.) Not leiden lassen"|"to be narrow; to be constricted; to lack; to deprive"|verb•verb_3-inf|ID:166210|Wb 5, 151.6-152.7

•jr jw jb=f wḫ=f dpw=f //[102,10]// ḥʒ,tj=f wnn jb=f pw gʒw kk,w m ḫ,t=f m-ˁ ḏnwd "Was (die Sache) angehrt, dass sein jb-Herz dunkel ist und er sein $ḥʒ.tj$-Herz schmeckt: Das bedeutet, dass sein jb-Herz eingeengt ist und Finsternis infolge von Zorn in seinem Rumpf ist." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [102,9]

•ḫpr.n hrw.pl jw Wnw sḫwʒ=s n fnḏ gʒu̯ m ḫnm=s "Tage vergingen, während (die Stadt) Hermopolis Magna für die Nase verfaulte und ihres (sonst guten) Geruchs entbehrte." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 32]

•n gʒʒ.n ḥḏ,ʕw? r ḥḏ,ʕt? km=f p_ [...] "Der Zerstörer hat keinen Mangel an Zerstörung, wenn er vollendet [..." sawlit:〈pRamesseum II = 〉pBM EA 10755//Die Lehre des pRamesseum II: [Vso II, 5]

•jy jy n gʒu̯.w=k jy mˀw,t=k //[P/F/W inf A 40= 105]// n gʒu̯.w=k Nw,t n gʒu̯.w=k ḫnm.t wr n gʒu̯.w=k ḫnm.t snḏ.w n gʒu̯.w=k "Jemand kommt - du wirst nicht Mangel leiden, deine Mutter kommt - du wirst nicht Mangel leiden, Nut - du wirst nicht Mangel leiden, Die den Großen schützend umfaßt - du wirst nicht Mangel leiden, Die den Furchtsamen schützend umfaßt - du wirst nicht Mangel leiden." bbawpyramidentexte:〈Fläche über und links neben dem Sarkophag〉//PT 447: [P/F/W inf A 39 = 104]

•Šw ḏd=f j sʒ n sʒ=j jnk //[111,11]// sʒ=k rnpỉ=k m ḫrw=j jnk di ṯʒw jw jḥyty gʒu̯.ṯ ˁnḫ j{m}〈w〉=f r jḥty=〈k〉 ntk jty-m-nṯr.pl sr ḫnt,j-Psḏ,t "Schu, er sagt: "Oh Sohn meines Sohnes, ich bin dein Sohn, mögest du dich verjüngen durch meine Stimme, (denn) ich bin der, der die Atemluft an die Kehle gibt, die eng geworden ist, das Leben, es ist (so) an 〈deiner〉 Kehle, (denn) du bist der Herrscher der Götter, der Edle, der Vorsteher der Neunheit!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,10]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • N, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[PARTICLE OF NEGATION]" • ʕŠI, "ÄCHZEN"|"TO MOAN"

root:ngʒ, "Mangel leiden; fehlen (an)"|"to lack; to be lacking" • ngʒ, "Saite, Band; Randschnur des Netzes"|"cord (used to tighten a net)" • ngʒ.w, "Mangel"|"for lack of" • sgʒu̯, "schwächen; vermindern"|"" • Gʒ.y, "Zugeschnürter"|"" • gʒ.y, "[Substantiv]"|"" • gʒ.w, "Mangel; Not"|"lack; want" • gʒ.wt, "Mangel; Not"|"lack; want" • gʒ.wt, "Bündel; Abgaben"|"bundle; dues" • gʒy, "Krug; Schale; Flasche"|"jar; bowl; flask" • gʒy.t, "Takelwerk (?); Steuerplattform (?)"|"(ship's) tackle (?); steering platform (?)"

7 times • 2 times • 2 times • (W11-G1-V32B): 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G1-W11-V32B): 1 times • (V32B): 1 times • 1 times • 1 times • (W11-G1-G1-G43-V32B-G37): 1 times

glyphs:G1: 22 times • W11: 20 times • G37: 16 times • Aa2: 13 times • Z7: 5 times • V32B: 5 times • X1: 4 times • V32: 2 times • Z9: 1 times • D40: 1 times • N35: 1 times • G43: 1 times

OK & FIP: 44 times • TIP - Roman times: 19 times • NK: 13 times • MK & SIP: 11 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 56 times • Upper Egypt (South of Assiut): 27 times • unknown: 3 times • Nubia: 2 times

entbehren: 42 times • eng sein: 19 times • ohne Atem (enge Kehle): 5 times • Mangel leiden: 5 times • (jmdn.) Not leiden lassen: 3 times • mangeln: 3 times • ohne Atem sein ("eine enge Kehle haben"): 2 times • entbehren (m jmd.): 2 times • eng sein, Mangel leiden: 1 times • von Rauch: Atemnot verursachen: 1 times • jmdn. Not leiden lassen: 1 times • entbehren, Mangel leiden: 1 times • eng sein; in Not sein: 1 times • eng sein; entbehren; (jmdn.) Not leiden lassen: 1 times • fehlen: 1 times

VERB: 88 TIMES • VERB_3-INF: 88 TIMES • ACTIVE: 43 TIMES • W-MORPHEME: 43 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 41 TIMES • INFINITIVE: 22 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 11 TIMES • MASCULINE: 11 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • SPECIAL: 2 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES

gʒu̯

"[eng sein]"|english translation missing|root|ID:871685

gʒb

"[ein Korb]"|"basket (also as a unit of volume)"|substantive•substantive_masc|ID:166350|Wb 5, 154.12; Lesko, Dictionary IV, 52; AEO II, 231*; Janssen, Prices, 357

•[...] //[3]// Kš 10 gʒb [...] //[4]// [...] 2 n ḥʒr ʕjw? [...] "... von Kusch, 10 Körbe(?) ... 2 ..?... ..." bbawbriefe:pStrasburg 24 I.//Brieffragment eines Schreibers der Befehle: [3]

bbawbriefe

COLLOC: KšS, "KUSCH (NUBIEN); [ORT IM FAYUM]"|"KUSH" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:gʒb.t, "Blatt (einer Pflanze); Blütenblatt"|"leaf; (lotus) petal"

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Korb]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

gʒb

"[Wimper]"|english translation missing|root|ID:877919

gʒb

"[Blatt]"|english translation missing|root|ID:877922

gʒb.t

"Arm (Körperteil)"|"arm"|substantive•substantive_fem|ID:166370|Wb 5, 154.1-5; Wilson, Ptol. Lexikon, 1098

• ḥr-n,tj jr g3b,t=k ꜥ.wj.du Ḥr,w ⟨pw⟩ ḥr wsr m wj3 //[rt. 7,10]// wḏ,yw m dp,t-nṯr "Denn was dein(e) Arm(e) betrifft, ⟨das⟩ sind die Arme des Horus am Steuerruder in der Barke, die Lotsen (?) in der Gottesbarke." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 6,x-9,9: ⟩ Magischer Text: [rt. 7,9]

• jb=j [...] [__].pl.ṯ=k m t3y=k nb,t jw g3b,t.ṯ=k w3ḥ ḥr q3b,t [...] q3b,t=j "Mein Herz [(steht) danach ---] dich in deiner Laube, wobei dein Arm auf meiner Brust (oder: meinem Arm) liegt." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 4-6: Liebeslieder, 2. Gruppe: Lied Nr. 9-16: [5,3]

• g3b(,t.du)=st //[1,12]// [...] ʕmtn? "[Ihre] Arme sind [---]" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 1-4: Liebeslieder, 1. Gruppe: Lied Nr. 1-8: [1,11]

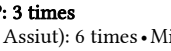
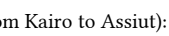
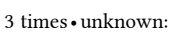
• jw mt 2 m g3b,ṯ=f "Zwei Gefäße sind zu seinem Oberarm." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [15,10]

• g3bw,t=st ḥr jṯi.t nbw "Ihr(e) Arm(e) (können) es mit Gold aufnehmen." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Verso, Section C: Liebeslied Nr. 31-37: [C 1,4]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: WḌ.YW, "DIE LOTSEN (?) (DER SONNENBARKE)"|"PILOTS (OF RE'S SOLAR BARK)" • ZḪZ, "EILIG DURCHLAUFEN; EILEN"|"TO RUN; TO HURRY; TO FLEE" • ʕḤ.W, "[EINE KRANKHEIT]"|"[AN ILLNESS]"

root:gb3, "Arm, Oberarm"|"arm" • gb3, "Seite, Wand (eines Raumes)"|"side (of a room)" • gb3.w, "[ein Gebäude]"|""

 3 times • 2 times •  1 times •  1 times • 1 times

glyphs:W11: 8 times • G1: 8 times • D58: 8 times • X1: 7 times • D41: 6 times • Z1: 6 times • F51: 6 times • Z7: 4 times

NK: 12 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

Arm (Körperteil): 11 times • Höhle / Flügel der Nase : 1 times

SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 12 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 11 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

g3b.t

"Blatt (einer Pflanze); Blütenblatt"|"leaf; (lotus) petal"|substantive•substantive_fem|ID:166380|Wb 5, 154.7-10; DrogWb 531; Wilson, Ptol. Lexikon, 1095

• //[51,17]// ʕ{r}⟨jw⟩? gmi.tw g3b,t.pl=f mj ḫt-ḥḏ "– seine Blätter werden wie weißes Holz (vor)gefunden:" sawmedizin:Papyrus Ebers//51,15-52,22 = Eb 294-304: "Heilmittel gegen Sekrete in der Leistengegend": [51,17]

• [...] //[x+1.12]// [j]r n3~fj=k r-[gs]=f jw=f m znnj j:[jri]=[f] [h3i.y] [w3.ww] [mj] [g3~bw] [ḏb.w] "Wenn du neben ihm ausatmest, wenn er vorbeikommt: genau so wie Laubblätter wird er dann weit weg herunterkommen." sawlit:⟨15. ⟩pTurin CGT 54011//Satirischer Brief pAnastasi I, 8.8-10.7: [x+1.12]

• j3 bn tw=j ḥr tḫ⟨b⟩ rd.pl m t3 ꜥm,t n [...] //[vs.I.2:3]// ḫr bn tw=j ḥr ḥꜥ n p3 ḫm šm,w tw=j jꜣnḫ1 k[_] [...] //[vs.I.2:4]// ḥꜥ=j ḥr ꜥr ḥmsi=j n3 ḏw.w n p3 [...] //[vs.I.2:5]// g3b w3ḏw3ḏ p3y=f s3,w "Oh, ich tauche meine Füße nicht in Nilschlamm ... und ich stehe auch nicht im Staub der Ernte, denn ich bin umgeben ... und ich stehe auf Kieselsteinen und sitze auf dem Berg .?.. die Blütenblätter der Grünpflanzen sind seine Sättigung. (???)" bbawbriefe:pTurin 1879 vs.(E)//Brief an Ramses VI. über einen Statuenkult: [vs.I.2:2]

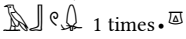
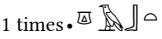
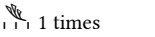
• g(3)b,t n(,j).t ḫt-ds "$g3b.t$-Blatt vom „Stechholz“." sawmedizin:Papyrus Ebers//95,1-97,15 = Eb 808-839: Zweiter gynäkologischer Abschnitt: [95,15]

• bj,t 1 g(3)b,t n(,j).t mjm,t 1 "Honig: 1, $g3b.t$-Blätter der $mjm.t$-Pflanze: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [93,1]

bbawbriefe, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ḪT-ḤḌ, "[PFLANZE]"|"" • ḌB3.W, "BLÄTTER; LAUB"|"LEAVES; FOLIAGE" • MJM.T, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A PLANT (MED.)]"

root:g3b, "[ein Korb]"|"basket (also as a unit of volume)"

 2 times • 1 times • 1 times •  1 times •  1 times

glyphs:W11: 6 times • D58: 6 times • X1: 5 times • G1: 4 times • M2: 4 times • Z7: 2 times • M1A: 1 times • Z3: 1 times • M1: 1 times • Z2: 1 times

NK: 8 times • MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 2 times

Blatt (einer Pflanze): 8 times • Blatt (einer Pflanze); Blütenblatt: 2 times • Blatt (einer Pflanze); Blütenblatt: 1 times

SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 11 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

g3b.tj

"Wimper"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:166390|Wb 5, 154.11; Meeks, BIFAO 77, 1977, 80, Anm. 2

• g3b,tj=k mn(.w) rꜥw-nb "Deine Wimpern dauern täglich fort." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 172: [15]

tb

COLLOC: MN, "BLEIBEN; FORTDAUERN; GEFESTIGT SEIN; UNBEWEGLICH SEIN"|"TO REMAIN; TO ENDURE; TO BE ESTABLISHED" • RꜤW-NB, "JEDEN TAG; TÄGLICH"|"EVERY DAY; DAILY" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Wimper: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES

g3bg

"[Vogel]"|english translation missing|root|ID:877928

gʒbg.w

"[ein Vogel]"|"[a bird (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:166410|Wb 5, 155.1; DrogWb 532

•p(ꜣ)q.yt n.t štjw ///[65,10]// bqs,w n gʒbg,w "Panzer der Schildkröte, Wirbelsäule (?) vom Raben / von der Krähe (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//65,8-66,7: Eb 451-463: "Heilmittel gegen Ergrauen des Haares": [65,9]

•mw,t-r(m)ṯ n.t my,t swḥ,t n.t gʒbg,w ///[65,12]// mrḥ,t jbrj "Plazenta der Katze, Eier vom Raben / von der Krähe (?), Öl/Fett, jbr-Öl." sawmedizin:Papyrus Ebers//65,8-66,7: Eb 451-463: "Heilmittel gegen Ergrauen des Haares": [65,11]

•snf n bqs,w n{.w} gʒbg,w "Blut von der Wirbelsäule eines Raben / einer Krähe (?):" sawmedizin:Papyrus Ebers//65,8-66,7: Eb 451-463: "Heilmittel gegen Ergrauen des Haares": [65,16]

sawmedizin

COLLOC: BQS.W, "WIRBELSÄULE"|"SPINE" • MW.T-RMṮ, "PLAZENTA; GEBÄRMUTTER"|"PLACENTA" • MJW.T, "KATZE"|""

 3 times

glyphs:W11: 6 times • G1: 3 times • D58: 3 times • Z7: 3 times • G38: 3 times

MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

[ein Vogel]: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

gʒp

"schneiden (?)"|english translation missing|verb|ID:877817|Wb 5, 155.2; MedWb 912

•gʒp.ḫr=k ///[50]// n=f ḫr fnḏ=f ḥnᶜ sḏ=f "Dann musst du folglich für ihn einen Einschnitt/Einstich (?) auf seiner Nase und seinem Schwanz vornehmen (wörtl.: dann musst du folglich einschneiden/einstechen auf ...)." sawmedizin:Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)//‹Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)›: [49]

•///[58]// jr mꜣꜣ=j jḫ ḫr [wšᶜ,w] ///[59]// m pr,t wnn=f gr,t dgm.y ///[60]// jr,t.du=f(j) qnḍ.y gʒp.ḫr=k mj ///[61]// nf jm,j-ḫꜣ.t "(Fallbeschreibung 1:) Wenn ich ein (männliches) Rind mit [der Fress-/Jucken-Krankheit] in der Aussaat-Jahreszeit (etwa: Winter) betrachte, und er ist auch benommen und seine beiden Augen sind fettig, dann musst du folglich einen Einschnitt/Einstich (?) vornehmen wie (in) jenem (Fall) von vorhin (d.h. auf der Nase und auf dem Schwanz)." sawmedizin:Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)//‹Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)›: [58]

sawmedizin

COLLOC: JM.J-ḤḎ.T, "FRÜHER (TEMP.)"|"EARLIER" • QNḌ, "FETT SEIN"|"FAT; TO BE FAT" • DGM, "OHNMÄCHTIG SEIN; BENOMMEN SEIN"|"TO BE SPEECHLESS; TO BE UNCONSCIOUS"

 2 times

glyphs:W11: 2 times • G1: 2 times • Q3: 2 times • T30: 2 times • Aa1: 2 times • D21: 2 times

MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

schneiden (?): 2 times

VERB: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ḪR-MORPHEME: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

gʒp

"[schneiden (?)]"|english translation missing|root|ID:877931

gʒny

"schwarze Wüstenkobra"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:861041|Sauneron, Ophiologie, 150; Leitz, Schlangennamen, 62 ff.

root:skm, "schwarzmachen, einschwärzen"|"to make dark; to blacken" • Km.t, "Das Schwarze Land (Ägypten)"|"Black-land (Egypt)" • km, "Schwarzes"|"black" • km, "Pupille"|"pupil (lit. black (of the eye))" • km, "schwarzes Leder"|"" • km, "schwarz"|"black" • km, "Ägypter (?)"|"" • km.y, "Schwarzer"|"black one (Osiris, Min)" • km.y, "[eine Schlange]"|"" • km.t, "[Bez. für heilige schwarze Rinder]"|"black cattle (divine herd)" • km.t, "Rückenflosse"|"" • km.t, "[großes Gefäß aus Granit]"|"[a jar]" • km.t, "das Schwarze (Fruchtland)"|"black (arable) land" • km.t, "Pupille"|"" • km.tj, "Ägypter"|"Egyptians" • kmw, "[Pflanzenteil oder Mineral (offizinell)]"|"[a substance (med.)]" • kmm, "schwarz sein; dunkel sein"|"to be black; to be dark" • kmm, "schwarz; dunkel"|"black; dark"

gʒr-nw

"[eine trockene Myrrhe]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860249|Wilson, Ptol. Lexikon, 1096

gʒr-dbn

"[eine trockene Myrrhe]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860250|Wilson, Ptol. Lexikon, 1096

gʒḥ

"(Trauben) auspressen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:166470|Wb 5, 155.7

gʒḥ

•//[5. Szene v.r.]// gʒḥ jʒrr,(w)t pḫr zp 4 "Das Auspressen der Weintrauben - das 4 Mal im Kreis Gehen." bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//2. Register v.o.: [5. Szene v.r.]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JRR.WT, "WEINSTOCK; WEINTRAUBEN; ROSINEN"|"GRAPE VINE; GRAPES; RAISINS" • PḪR, "UMHERGEHEN; UMWENDEN; ZIRKULIEREN; UMGEBEN; DURCHZIEHEN"|"TO TURN ROUND; TO GO AROUND" • ZP, "FALL; ANGELEGENHEIT; WESEN; MAL; HEILMITTEL, MITTEL"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
(Trauben) auspressen: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

gʒḥ

"matt sein"|"to be weary"|verb•verb_3-lit|ID:166480|Wb 5, 155.8-10; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 680

•//[7,7]// jrỉ zḫʒ,w nʿ(ʾ) ḥʿ,t=k ḫpr ḏr,t=k gʒḥj tm=k rʾ~ḥw~ḥ mj pʒ ḥʒ~bw~sʒ mj gʒnnj //[7,8]// (ʔn?) ḥʿ,t=f "Sei Schreiber, damit dein Leib glatt ist, damit deine Hand geschmeidig wird und damit du nicht ausbrennst (?) wie eine Lampe, wie einer, der schwachen Leibes ist!" sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 7,6-8,7: Empfehlung, Schreiber zu werden: [7,7]
•rwj ʿḏ m jʒb,t p,t ḥr ḫrw qrj nhmhm [...] sbʒ.w ʒḫ,t tp-ʿRʿ,w prỉ{.t}=f g(ʒ)ḥ.w m nzp,w "Der auf das Geräusch des grollenden Gewitters hin den Rand im Osten des Himmels verläßt, [öffne] die Horizont-Tore vor Re, daß er durch (seine) Wunden ermattet herauskommen kann!" tb:L.Kairo J.E. 96810 (L.Ahmose-Henut-Tjemehu)//Tb 039: [60]
•ḥʿ,t=f gʒḥ.y "ihr Körper ist geschmeidig," sawlit:‹Liebeslied Nr. 31-47: ›pChester Beatty I//Verso, Section G: Liebeslied Nr. 38-40 ("Drei Wünsche"): [G 2,2]
•//[7]// zmʒ.t(w) jwjw‹.pl› jpn n g(ʒ)ḫ=j "Als diese Hund‹e› versammelt wurden, war ich nicht schlapp." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 102: [7]
•jrỉ.y=j ḥr n,tj-jm gʒḥ.w=f //[19]// "Ich werde/möge für den "Dortigen" handeln, da er ermattet ist." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 064: [18]
sawlit, tb
COLLOC: RḪḤ, "VERBRENNEN, VERBRANNT WERDEN"|"TO BURN" • GNN, "SCHWACH; WEICH"|"TO BE WEAK; TO BE SOFT" • Nʿ, "GLATT SEIN; GLÄTTEN"|"TO BE SMOOTH; TO SMOOTH"
root:gʒḥ.w, "Ermüdung; Erstarrung; Erschöpfung"|""
NK: 5 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times
matt sein: 4 times • geschmeidig sein: 1 times • weich sein: 1 times • geschmeidig sein (?): 1 times
VERB: 7 TIMES • VERB_3-LIT: 7 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

gʒḥ

"Schulter (?); Rücken (?)"|"shoulder"|substantive•substantive_masc|ID:166490|Meeks, AL 77.4614; Walker, Anatom. Term., 277

gʒḥ

"[(Trauben) auspressen]"|english translation missing|root|ID:877934

gʒḥ

"[Körperteil]"|english translation missing|root|ID:877937

gʒḥ

"[ermüden]"|english translation missing|root|ID:877940

gʒḥ.w

"Ermüdung; Erstarrung; Erschöpfung"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856733|Meeks, AL 77.4613

•rwj pʒy=j hʒ,(t)w m gḥ [...] "Mein Herz hat aufgehört in/mit der Mattigkeit (?) [---]." sawlit:Tjanefer (TT 158), Lied 1//Harfnerlieder Text F: [8]
•rwj //[10-11]// pʒy=j //[11]// hʒ,tj //[12]// m gḥ=f //[13]// wʒḥ.n=j mʒw,t=j "Mein Herz hat aufgehört (oder: Mein Herz hat sich entfernt) mit/in seiner Mattigkeit (?), nachdem ich meinen Refrain dargebracht (?) habe." sawlit:Thotemhab (TT 194)//Harfnerlieder Text F: [10]
•j hmhm,tj //[28]// snwd šw,t.pl ʒḫ.w jmỉ n=j wʒ,t nfr.t r sbʒ dʒ,t jrỉ.y ḥr n,tj jm m gḥ,w //[29]// r sʒq sw n,tj ryw "Oh, Brüllender(?), der die Schatten der "Verklärten" verjagt, gib mir einen schönen Weg zum Tor der Unterwelt, das über dem errichtet ist, der dort in Ermattung liegt, um ihn zusammenzufügen, der eitrig(?) ist." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Lf: [27]
sawlit, tb
COLLOC: SNWḌ, "WEICHEN LASSEN, SICH ENTFERNEN LASSEN"|"TO THRUST ASIDE" • MʒW.T, "REFRAIN"|"REFRAIN" • HMHM.TJ, "DER BRÜLLER (MEIST SETH, APOPHIS)"|"ROARER"
root:gʒḥ, "matt sein"|"to be weary"
1 times • 1 times
glyphs:W11: 2 times • V28: 2 times • A7: 1 times • Z1: 1 times
NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Erstarrung; Erschöpfung: 2 times • Mattigkeit: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

gꜣš

"Schilfrohr"|"rush; reed"|substantive|ID:166570|Wb 5, 156.8-12; Lesko, Dictionary, IV 53; Germer, Flora, 205 f.

• rdi.ḥr=k gꜣš m ḫnw=f jw gs=f m rˀ n(.j) z ḥnˁ zˁm m ḥ(n)q.t psgꜣ jn z "Dann sollst du ein Rohr in sein Inneres geben, wobei dessen (des Rohres) (andere) Seite im Munde des Mannes ist, und den Mann (den Rauch) schlucken lassen mit Speibier." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [4,7]
• jri.w stꜣ n ⟨mḥ⟩ ⟨7⟩30 wsḫ,t n mḥ 55 ⟨120⟩ rˀ~gꜣ~tj mḥ.tj m gꜣšj ḥr sꜣy m ḫy mḥ ⟨60⟩ ///[8]// [ḥr] [d]ꜣḏꜣ=f ḥr,j-jb=f n mḥ 30 m jsp n mḥ 15 tꜣy=f ns,t n mḥ 5 "Eine Rampe ist geplant (?) worden von {7 Handbreiten mit} ⟨7⟩30 ⟨Ellen⟩ (Länge), die Breite beträgt (wörtl.: ist) 55 Ellen, {der Kopf der} ⟨für 120 (hohle)⟩ Kompartimente, gefüllt (oder: ausgelegt?) mit Schilfrohr und Balken, mit einer Höhe von {einer} [60 Ellen an seiner Spit]ze - seine Mitte beträgt 30 Ellen - mit einer Böschung (?) von 15 Ellen - sein Fundament (?) beträgt 5 Ellen (Stärke)." sawlit:⟨17. ⟩pTurin Cat. 1889 (Pleyte und Rossi, Tf. 62-63)//⟨Recto: ⟩Satirischer Brief pAnastasi I, 12.6-15.1: [7]
• nfr mꜣꜣ mnj.w wrḏ(,w)-jb jri.t sḫni.w //[23]// gꜣš "Schön ist es, die Landung des "Herzensmatten" zu schauen und die Durchführung der Landung (auf) dem Röhricht." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 064: [22]
• _g_ gꜣ~šj n pꜣ j~jrˀ~tj~ḏꜣ~jrˀ "[... ... ...] Binsen für den Irtedscher-Vogel," sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 1a.13-2.4: Text über Sumpfwirtschaft, Vögel und Pflanzen: [1b.6]
• tꜣ bꜣ~jꜣ(,t) gꜣ~šj //[1b.4]// ḥr mrw "das Gebüsch aus Binsen ist auf der anderen (Ufer)seite." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 1a.13-2.4: Text über Sumpfwirtschaft, Vögel und Pflanzen: [1b.3]
sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: MḤ, "ELLE (LÄNGENMASS); ELLENSTAB"|"CUBIT; CUBIT ROD" • NS.T, "FUNDAMENT (TEIL DER ZIEGELRAMPE)"|"BASE (?)" • DGDG, "ZERTRETEN; ZERZAUSEN"|"TO WALK OVER; TO TRAMPLE DOWN"
1 times • 1 times
glyphs:W11: 3 times • G1: 3 times • N37: 3 times • T19: 3 times • M2: 3 times • Z7: 2 times • Z3A: 1 times • Z3: 1 times
NK: 10 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Schilfrohr: 11 times
SUBSTANTIVE: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

gꜣš

"[Bez. für Feinde]"|"foes (?)"|substantive•substantive_masc|ID:166590|Wb 5, 157.1; Wilson, Ptol. Lexikon, 1097

root:Kꜣš, "Kusch (Nubien); [Ort im Fayum]"|"Kush"

gꜣš

"[Schilfrohr]"|english translation missing|root|ID:876020

gꜣgꜣ

"schnattern; schreien"|"to cackle"|verb•verb_4-lit|ID:166600|Wb 5, 157.2-3; FCD 288

• jr,j [...] kˁkˁ j~r~mˁ _ [...] qsn mtw=f tm pri ḫr{,t} tꜣy=k mdw{.pl} n,tj ḫꜣpw "Ein Gefährte, [er wird nicht] (?) mit einem schwierigen (oder: über(?) eine schwierige) [...] quatschen (?) und er wird nicht mit deiner Angelegenheit, die geheim ist, an die Öffentlichkeit gehen (wörtl.: hinausgehen)." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [5.14]
• _ pꜣ nṯr[-ꜣ-ˁnḫ] //[5,17]// [...] [jw]=[f] (ḥr) gꜣy~gꜣ ʕm[-sš]? "Der [Große lebendige] Gott [stieß einen lauten Schrei aus (o.ä.), indem er] lauthals aufschrieh." sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [5,16]
• //[10xy rechts,17]// jw=w (ḥr) gꜣygꜣ[y] [...] [__]=f r pꜣ [...] pꜣy=j nb ꜥ [...] "Sie schrien [---] ihn zu dem[, wo?] mein hoher Herr [war (?) ---]" sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [10xy rechts,17]
• ḫr-m-ḫt spr=f wˁ r wˁ //[8, 23]// ḥˁ.n pꜣ smn ḥˁ ḥr gꜣgꜣ "Nachdem nun erreicht hatte der eine (Teil von ihr) den anderen, daraufhin stand die Gans (nun wieder vollständig) auf und begann zu schnattern." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [8, 22]
• gꜣg=j m smn,w //[47]// "Als Nilgans schnatterte ich." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 149⟨3⟩: [46]
sawlit, tb
COLLOC: SMN, "NILGANS"|"NILE GOOSE" • ḪR-M-ḪT, "NACHDEM"|"AFTER" • NṮR-ꜣ-ˁNḤ, "DER GROSSE LEBENDE GOTT"|""
root:mgꜣgꜣ, "Geheul (?)"|"ululation (?)"
(W11-G1-M17-M17-W11-G1-O-F18-A2): 1 times • 1 times
glyphs:W11: 6 times • G1: 6 times • M17: 4 times • A2: 2 times • O: 1 times • F18: 1 times
TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 1 times
unknown: 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
schnattern: 2 times • schreien: 2 times • quatschen (?): 1 times
VERB: 5 TIMES • VERB_4-LIT: 5 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES

gꜣgꜣ

"[schnattern]"|english translation missing|root|ID:871262

gj

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870788|CT V, 158c

gj

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:877943

gj.w

"Zyperngras (?)"|"[an aromatic plant]"|substantive•substantive_masc|ID:166660|Wb 5, 157-158.11; DrogWb 534 ff.; Westendorf, Handbuch Medizin, 509; Germer, Handbuch, 146 ff.

•mw,t.pl ///[25,1]// n.t gw r'-16 gw n ḥsp r'-16 gw r'-16 pr,t w'n r'-16 ///[25,2]// pr,t-šnj r'-16 qmy,t r'-32 mrḥ,t ʿ3pd? ḥsb bj,t ḥsb mw 1/8 1/4 "$mw.t$-Teile des gw-Grases: 1/16 (Dja), gw-Gras aus dem Garten: 1/16 (Dja), gw-Gras: 1/16 (Dja), Wacholderbeeren: 1/16 (Dja), "Haarfrüchte": 1/16 (Dja): Gummi: 1/32 (Dja), Gänsefett: ein viertel (Dja), Honig: ein viertel (Dja), Wasser: 1/8+1/4 (Oipe = 24 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [24,20]

•ʿ3j3[rr,t]? [...] ///[Vso 9,11]// mst,t ʿ3g13[yw]? ʿ3tp? t3~j~tj m s3 b⟨n⟩j,t ʿš3 [...] "W[eintrauben (?)]; [... ...]; ein $mstj$-Korb mit $g3[yw]$-Pflanzen; eine tp-[Kiste (?)] mit Thymian (?) als Schutzpflanze (?; oder: in Schutzfolie??); viele Datteln; [..." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 9,10]

•pr,t-snj ///[2.13]// s3m,w mw,t n(,j).t gj,w [...] "$pr,t-šnj$-Frucht, Mönchspfeffer, mw,t-Teil der gj,w-Pflanze (Zyperngrass?) [..." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [2.12]

•g3y pr,t-šnj šššš3 bj,t "Zyperngras (?), "Haarfrucht", $šššš3$-Frucht, Honig." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [10,2]

•gj,w 1 pr,t-šnj ///[49,5]// 1 mny,t n.t bḥḥ 1 "gw-Gras: 1, „Haarfrüchte“: 1, Wurzel der $bḥḥ$-Pflanze: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//48,21-50,21 = Eb 261-283: "Heilmittel gegen Festsetzungen von Harn und Schmerzen im Unterleib": [49,4]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • PR.T-ŠNJ, "PINIENKERN (?)"|"" • MW.T, "[TEIL VON PFLANZEN]"|"[PART OF A PLANT (MED.)]"

root:gy.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"

 27 times • 9 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 60 times • W11: 55 times • M2: 53 times • Z7: 51 times • Z2: 43 times • G1: 12 times • Z3: 7 times • Z3A: 4 times • W22: 1 times • N33: 1 times • G43: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times

MK & SIP: 44 times • NK: 11 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 45 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times

Zyperngras (?): 54 times • Zypergras (?): 1 times • [eine wohlriechende Pflanze]: 1 times

SUBSTANTIVE: 56 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 56 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 56 TIMES • SINGULAR: 56 TIMES • MASCULINE: 56 TIMES

gjf

"kleiner Affe (Meerkatze)"|"vervet (long-tailed monkey)"|substantive•substantive_masc|ID:166670|Wb 5, 158.12-16; vgl. FCD 288 f.

•///[3,5]// ḫft spr t3y=j šʿ,t r=k jw=k ḥr ḏi.t grg⟨.tw⟩ p3 jn,w m (j)ḫ,t nb(.t) m jw3.w.pl rnn.pl ///[3,6]// n[g]3.pl wnḏ,w(.t).pl g3ḥs.pl m3j,w-ḥḏ{,t} nr3,w njw n3y=sn wsḫ(,t).w.pl {mw}⟨n3⟩y=sn ḫn.pl-jḥ ///[3,7]// n3ʿy1=ʿsn1 k3~rʾ.y.pl m dp,tj ḏr,t n3y=sn nf,w(.pl) n3y=sn jz,t.pl grg _ r(ʾ)-ʿ wḏi ʿnbw1 ʿqn,w1 ///[3,8]// ʿjri1 m dd,w(t).pl {w3s}⟨ḏ⟩mw m ʿj1p,t.pl nbw nfr gm.w.pl n ḫ3s,t m ʿrf n jns,j ʿm1 3b h3b⟨nj⟩ ///[4,1]// mḥ,t.w.pl (n) n1ʿr1w.pl nbsj m ḫmḫm.pl tʾ.pl n nbsj š3~q3~jr'~q3~b3.pl mʿ~y~n~y~ḫj~s3.pl ///[4,2]// ḥ~q3~q3.pl šs~s3ʿy1 mj jnm.pl n 3by.pl qmy dd,yw ḫnm,t ḥ~mʿ~q3.pl j~jr'~q3~b3~s3.pl ///[4,3]// my Mjw g3fj 3ʿnj šnw.pl n stj ⟨t3w⟩.pl ps~s3.pl ///[4,4]// jri~m~j.pl qn,w r-ḥ3,t p3 jn,w jw n3y=sn j~bw~ʿjr'~ḏ3~1j3.pl b3k.w m nbw k3~jr'~{k3~jr'~}tj~bw~j3.pl ///[4,5]// m sʿš3?w ḫrj s3~n~r'~w3 tftf[.tj] ʿm1 ḫpj,t.pl m ʿ3,t.pl nb(.t.pl) tjw~rk.w.pl ///[4,6]// q3y m sḏ.y.pl bh3,t=sn m nbw q3y mḥ,t.w.pl n3y=sn k3~jr'~mʿ~tj.pl m ṯs,t ///[4,7]// sḫt nḥs,j.y.pl ʿš3[.t.pl] n tnw nb "Wenn mein Schreiben zu dir kommt, sollst du veranlassen, dass der Tribut(bringerzug) vorbereitet ⟨wird⟩, bestehend aus jeder Sache, (also) aus $jw3$-Rindern, Kälbchen von $ng3$-Rindern, $wnḏ.wt$-Rindern, Gazellen, Säbelantilope(n), Steinböck(en), Strauß(en) - deren Transportschiffe, deren Rinderfähren (und) deren Lastkähne sind ... (?); deren Schiffer und deren Besatzungen sind bereit ⟨für⟩ die Fahrt -, (und aus) viel Gold in Form von Schalen, oipeweise Weißgold, gutem Gold, ... vom Bergland (?) in roten Leinenstoffbeuteln, aus Elfenbein, Eb⟨en⟩holz, Straußenfedern, Christusdornfrüchten, aus $ḫmḫm$, Christusdornbroten, $šqrqb$-Früchten, $mynḥs$-Holz, $ḥqq$-Früchten, grüner Fritte, aus Pantherfellen, Gummi, rotem Ocker, rotem Jaspis, $ḥm3g.t$-Edelsteinen, Bergkristall, Katze(n) von Miu, Meerkatze(n), Pavian(en), $šnj$-Töpfen mit/für Ocker, Palmwedeln in ps-Packen, zahlreichen Bewohnern von Irem an der Spitze der Tribut(bringer), deren $jbrḏ$ mit Gold versehen sind, die $krtb$ sind ... mit Tierhaar (?), loseilend (?) mit $ḫpj.t$-Hölzern und mit allerlei Edelsteinen, (aus) großgewachsenen trk-Leuten mit Schurzen und ihren goldenen Fächern, mit hohen Federn, ihrem $krmt$-Schmuck mit geflochtenen Knoten, (sowie aus) vielen Südländern von jeglicher Zahl." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//3,3-5,4: Brief über nubischen Tribut: [3,5]

•///[Beischrift zum Affen]// gjf "Ein kleiner Affe (Meerkatze)." bbawgrabinschriften:nördl. Türlaibung//Personenbeischrift: [Beischrift zum Affen]

•///[x+19,4]// jnk rw ⟨ḫpr⟩ n g3fj mn kḥkḥ ""Ich bin der Löwe, ⟨der⟩ zu einer Meerkatze ⟨geworden ist⟩, der "landete" (starb), (nachdem) er alt geworden war!"" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+19,4]

•sqḏi=j jm=f ḥnʿ Rʿ,w m gfw ///[4]// ḫsf w3.w(,t) Nw,t r rwd pwy n Sbg "Ich werde in ihr (Barke) zusammen mit Re fahren, als der Affe, der Nuts Wege nahend betritt, hin zur Treppe des Merkur." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 136 A2: [3]

•sqḏi{,wt}=f jm=f m g(j)f "Möge er in ihr als Meerkatze fahren!" tb:pLondon BM 10793//Tb 136 A: [29,16]

bbawgrabinschriften, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: SBG, "MERKUR (PLANET)"|"MERCURY (THE PLANET)" • SQḎI, "FAHREN; REISEN (ZU SCHIFF); HERUMGEHEN, (S.) AUSBREITEN (MED.)"|"TO TRAVEL; TO TRAVEL (BY BOAT)" • GM, "[PRODUKT]"|""

root:gjf.j, "meerkatzenartig"|"" • gjf.t, "Äffin (Meerkatze)"|"vervet (long-tailed monkey)"

1 times • 1 times

glyphs:W11: 2 times • I9: 2 times • G1: 1 times • Z4: 1 times • F27: 1 times • G7: 1 times • G43: 1 times • E32: 1 times • Z3A: 1 times
NK: 7 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
kleiner Affe (Meerkatze): 6 times • Affe (Meerkatze): 2 times • Affe: 2 times • Meerkatze, Affe: 1 times
SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

gjf

"[Meerkatze]"|english translation missing|root|ID:877946

gjf.j

"meerkatzenartig"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:856743|CT VII, 260c
root:gjf, "kleiner Affe (Meerkatze)"|"vervet (long-tailed monkey)" • gjf.t, "Äffin (Meerkatze)"|"vervet (long-tailed monkey)"

gjf.t

"Äffin (Meerkatze)"|"vervet (long-tailed monkey)"|substantive•substantive_fem|ID:166680|Wb 5, 158.17-20
• //[3]// [gj]f,t "Eine Äffin (Meerkatze)." bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften ⟨unterste Bildleiste⟩: [3]
• g(j)f.w,t=f znḫ.t tp.pl sw³ Ttj pn ḥr=ṯn m ḥtp(,w) "(O ihr) seine Äffinnen/Meerkatzen, die die Köpfe abschneiden, dieser Teti gehe an euch in Frieden vorbei." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [T/A/W 6 = 242]
• g(j)f,t.pl=f znḫ.t tp.pl sw³ Wnjs ḥr=ṯn m ḥtp "(O ihr) seine Meerkatzen, die die Köpfe abschneiden, Unas gehe an euch in Frieden vorbei." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [423]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte
COLLOC: ZNḪ, "HERANKOMMEN AN; ÜBERTREFFEN; VORBEIGEHEN; PASSIEREN; (SICH) TRENNEN (VON); ABSCHNEIDEN; (SICH) ABTRENNEN; ÄHNLICH SEIN"|"" • SWȜ, "VORBEIGEHEN; PASSIEREN"|"TO PASS" • ḤTP.W, "FRIEDEN; GLÜCK"|"PEACE; CONTENTMENT"
root:gjf, "kleiner Affe (Meerkatze)"|"vervet (long-tailed monkey)" • gjf.j, "meerkatzenartig"|""
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Äffin (Meerkatze): 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

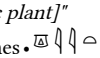
gy

"[ein Gebäck]"|"[a loaf]"|substantive•substantive_masc|ID:166640|Wb 5, 157.10; FCD 288

gy

"[Gebäck]"|english translation missing|root|ID:877952

gy.t

"[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"|substantive•substantive_fem|ID:166650|Wb 5, 157.11-13; DrogWb 533 f.
• psḏ 1 //[83,1]// jwr,yt 1 ꜥmꜥ 1 ḏ3r,t 1 ws,t n(,j).t ꜥš 1 ws,t n(,j).t mry //[83,2]// 1 ws,t n(,j).t tjr.t 1 ws,t n(,j).t nbs 1 ws,t n(,j).t nh,t 1 ws,t n(,j).t wꜥn 1 //[83,3]// ḏrḏ n(,j) šnd,t 1 ḏrḏ n(,j) nbs 1 ḏrḏ n(,j) j3m 1 ḏrḏ n(,j) nh,t 1 dšr 1 pr,t //[83,4]// j3m 1 mrḥ,t ḥḏ.t 1 mrḥ,t ꜥ3pd? 1 ḥs š3 1 pr,t-šnj //[83,5]// 1 ꜥntj,w 1 ḥḏ,w 1 šnj-t3 1 ꜥ3bḥ? n(,j) gy,t 1 bdd,w-k3 1 tjw //[83,6]// 1 bsbs 1 ꜥ3bw-mḥ,(w)y{.t}? 1 (j)ny,t n(,j).t mḥj 1 ḥm3,t-mḥ,t 1 //[83,7]// ḥm3,t n(,j).t ḫ3s,t 1 jnb 1 mnš,t ⟨1⟩ st{t}⟨j⟩ 1 ḥsmn 1 ꜥd jḥ ⟨1⟩ //[83,8]// šššš 1 "$psḏ$-Schoten: 1, Langbohnen: 1, $ꜥmꜥ$-Körner (des Emmers / der Gerste?): 1, Johannisbrot: 1, Sägemehl der $ꜥš$-Konifere: 1, Sägemehl der Libanonzeder (?): 1, Sägemehl der Weide: 1, Sägemehl des Christdorns: 1, Sägemehl der Sykomore: 1, Sägemehl des Wacholders: 1, Blätter der Dornakazie: 1, Blätter des Christdorns: 1, Blätter des $j3m$-Laubbaumes: 1, Blätter der Sykomore: 1, Leinsamen (?): 1, Früchte/Samen des $j3m$-Laubbaumes: 1, weißes Öl: 1, Gänsefett: 1, Schweinekot: 1, „Haarfrüchte“: 1, Myrrhe: 1, Zwiebeln/Knoblauch: 1, „Erdhaar“-Pflanzen: 1, „Zahn“ (d.h. Stachel?) der $gy.t$-Pflanze: 1, Flaschenkürbis: 1, tjw-Pflanzen: 1, $bsbs$-Pflanzen: 1, unterägyptische jbw-Pflanzen (?): 1, Kerne/Samen vom Flachs: 1, unterägyptisches Salz: 1, Salz vom Bergland: 1, jnb-Pflanzen: 1, Roter Ocker: ⟨1⟩, Ocker: 1, Natron: 1, Rinderfett: ⟨1⟩, $šššš$-Früchte: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [82,22]
• g3y,t 1 mrḥ,t ꜥ3pd? 1 bj,t //[90,14]// 1 "$gy.t$-Pflanzen: 1, Gänsefett: 1, Honig: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//90,6-90,14 = Eb 757-760: Heilmittel gegen $rwy.t$-Ausfluss: [90,13]
• jwf ꜥnḫ 1 gy,t ꜥnḫ.t 1 bj,t 1 "„Lebendiges“ Fleisch: 1, „lebendige“ $gy.t$-Pflanzen: 1, Honig: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [83,9]
• gy,t 1 jwf ḏd3 1 q3w n(,j) sw,t 1 bj,t 1 "$gy.t$-Pflanzen: 1, fettes Fleisch: 1, Mehl vom $sw.t$-Emmer: 1, Honig: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//76,19-78,3 = Eb 603-615: "Heilmittel zum Geschmeidigmachen der Knie": [76,20]
• jwf n(,j) nꜥr 1 tȝḥ,t //[80,9]// n(,j).t ḥ(n)q,t nḏm.t 1 gy,t 1 bj,t 1 "Fleisch vom Wels: 1, Bodensatz von süßem Bier: 1, $gy.t$-Pflanzen: 1, Honig: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [80,8]
sawmedizin
COLLOC: WS.T, "SÄGEMEHL (OFFIZINELL)"|"SAWDUST (MED.)" • JBW-MḤ.W, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"" • JBḤ.J, "[FLÜSSIGKEIT (OFFIZINELL)]"|"[A MED. LIQUID]"
root:gj.w, "Zyperngras (?)"|"[an aromatic plant]"
3 times • 2 times •  1 times • 1 times
glyphs:M17: 14 times • W11: 7 times • X1: 7 times • M2: 7 times • Z2: 5 times • G1: 3 times

MK & SIP: 7 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times
[Pflanze (offizinell)]: 6 times • [offizinell verwendete Pflanze]: 1 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • FEMININE: 7 TIMES

gi̯

"staunend blicken"|english translation missing|verb|ID:855608|Wb 5, 151.2-5; vgl. Edel, ZÄS 81, 1956, 14 ff.

• ḏi̯.w=k mȝȝ nȝ wr.w.pl nfr //[23.5]// jr,t.ṯ=w gȝnn [...] ʕ[gȝ]u̯? ḥr ḏr,t=k "Du hast dafür gesorgt, daß die Großen zuschauen - und ihr Auge/Sehvermögen ist gut: (es gibt) Schwäche (?) in Bezug auf (?) deine Hand (?; oder: (es gibt) [Erstaunen(?)] wegen deiner Hand)." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [23.4]
sawlit
COLLOC: GNN.W, "SCHWÄCHE"|"WEAKNESS" • ḌR.T, "HAND; HANDVOLL (ALS MASS)"|"HAND; HANDFUL (AS A MEASURE OF VOLUME)" • WR, "DER GROSSE"|"GREAT ONE; MAGNATE"
root: jgg, "[eine Schlange]"|"" • sg.wt, "Staunen"|"astonishment" • sgi̯, "staunen; starr sein"|"to be confused" • sgw.t, "Verblüffung"|"astonishment" • Ggw.t, "Staunende"|"" • g.wt, "das Staunen; das Starren"|"" • gg.j, "[eine Schlange]"|"" • ggw.w, "das Staunen; das Starren"|"" • ggw.t, "das Staunen; das Starren"|"" • ggwi̯, "staunen; starren"|""
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
staunend blicken: 1 times
VERB: 1 TIMES

gʿ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877955

gʿ.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856730|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 680

gw

"[ein Stier]"|"[a bull]"|substantive•substantive_masc|ID:166700|Wb 5, 159.5-7; FCD 288; DrogWb 537

• šnj-tȝ 1 sft 1 ʿd 1 ḥsmn-dšr //[22,7]// 1 bnf n gw 1 ""Erdhaar"-Früchte: 1, sft-Öl: 1, Fett: 1, rotes Natron: 1, Galle eines gw-Rindes: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [22,6]
• pȝ gȝ ȝ n wȝ~ḫy~rʾ [...] //[15]// ʕm? ʕpr-Rʿ? [...] ʕmr? ʕRʿ? "Das große Gw-Rind der Säulenhalle (?) [---] im Tempel des Re (?, oder: am Kanal des Re)." sawlit:oCairo CG 25204//Königshymnus auf Ramses II.: [14]
• //[G.4]// rnn jwȝ //[G.5]// rnn gw "A young long-horned $jwȝ$-ox. A young gw-ox." sawlit:Stele des Nebipusenwosret (BM EA 101)//⟨Stele des Nebipusenwosret (BM EA 101)⟩: [G.4]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: RNN, "JUNGTIER; KALB"|"[A KIND OF CATTLE]" • PR-Rʿw, "TEMPELBEZIRK DES RE"|"" • WḤȝ, "SÄULENHALLE"|"COLUMNED HALL"
root: ngȝ, "töten"|"to kill; to cut up" • ngȝ.w, "Langhornrind"|"long-horned cattle"
 1 times • 1 times
glyphs:W11: 2 times • G43: 1 times • Z7: 1 times • E1: 1 times
MK & SIP: 2 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
[ein Stier]: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

gw

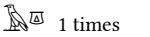
"[Art Pferde]"|"steed"|substantive•substantive_masc|ID:166720|Wb 5, 159.9; Hoch, Sem. Words, no. 507; Meeks, BiOr 54, 1997, 53; Müller, OLZ 97, 2002, 42

• ḥtrj gȝ~wȝ nfr.w ms.w //[17.9]// Sȝ~npl~gȝ~jrʾ j~bȝ~jrʾ~y tp,tj.y n Ḫtȝ jd,t n J~rʾ~sȝ jw=w ⟨m⟩ ḏr,t nȝy=sn wr.pl ksi̯.y ḫr.j pȝ //[17.10]// ⟨šsḏ⟩ [...] [...] "Gespanne und schöne, junge gw-Pferde aus Sangar/Babylonien, erstklassige Hengste aus Chatti, Kühe aus Alasiya, die ⟨in⟩ der Hand ihrer Großen sind, die gebogen unter dem ⟨Erscheinungsfenster⟩ sind." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [17.8]
• sw ḥn r mḥ m gȝ~wȝ m pȝ j~hȝ~y m-bȝḥ ḥm=f ʿnḫ-(w)ḏȝ-s(nb) "Er ist losgegangen, um sich gw-Pferde zu nehmen, in/aus dem Lager (oder: von der Koppel) in Anwesenheit seiner Majestät LHG." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 6.2-6.10: Das Leiden des Streitwagenkämpfers: [6.5]
• ḫȝ~n~rʾ n=j jȝy.n=k mj ssm,t n nsw stp n ḫȝ m gȝ~wj.pl //[G 1,6]// nb{.t} dp,j n nȝ jḫ{,t}.pl "Ach wärest du doch gekommen, (schnell) wie ein königliches Ross, das auserwählt wurde unter allen tausend "Arabern", das Beste aus den Ställen." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I// Verso, Section G: Liebeslied Nr. 38-40 ("Drei Wünsche"): [G 1,5]
• bʿ zp-2 //[12]// jw grg nȝ-n gw.pl nȝ-n ḥr,j-jḫ,w.pl n(,j) nȝ-n dmj.w r //[13]// spr.t (=j) r{r} Mn-nfr "(Weiter) sei achtsam, und versorge die Pferde der Pferdestallmeister von/in(?) den Städten, bis ich Memphis erreiche." bbawbriefe:pCairo 58054//Brief des Mai-Seth an den Soldaten Hat: [11]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: JBR, "HENGST"|"STALLION (SEM. LOAN WORD)" • SNGR, "BABYLONIEN"|"" • JRS, "ALASYIA (ZYPERN)"|"ALASIYA (CYPRUS)"
NK: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Art Pferde]: 3 times • [Pferde]: 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

gw

"jauchzen"|english translation missing|verb|ID:852253|Posener, RdE 11, 1957, 128, n. 3

• //[12.2]// sbꜣ.tw=k ‹r› ḥsj m-sꜣ wꜣ~ḏnj r gꜣ m-sꜣ wꜣ~jrˀ r ḏd-m-ꜣ~nj~nj m-sꜣ kn~jn~jw~rw r //[12.3]// ḥsị m-sꜣ nꜣ~ṯꜣ~ḫj "Du wurdest (nur) belehrt (oder: wirst belehrt werden), zur Udschen-Flöte (Doppeloboe?) ‹zu› singen, zur Wer-Flöte zu trällern (?), zur Kinnor-Leier zu deklamieren (?), zur Netschech-Laute (?) zu singen;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 11.8-12.5: Vorwürfe an einen Schreibschüler mit zügellosem Verhalten: [12.2]
• [...] ʿgꜣ(.w)? pr{r}.t jm gr,t ʿq.t=f "(Be)sungen wird (?) das Herauskommen von dort und ferner seine Einführung (?)." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.‹, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer›//‹Das Buch von der ›Himmelskuh‹ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)›: [95]
• _=f m ḥsị ḥs[.pl] [m] [šmʿ] šmʿ,w.pl m tjꜣ //[X+II, x+9]// t[jꜣ.pl] [m] [g]ꜣwꜣ gꜣw[ꜣ.pl] [r] prị spr,w n //[X+II, x+10]// Mn-nfr [...]=sn "Er (oder: [...] ihn) [...] mit dem Gesang der Sänger, mit der Musik der Musikanten, mit dem Jubel der Ju[belnden, mit dem Jau]chzen der Jauchzenden, bis der Kläger von Memphis herausging [wegen] ihren [...]." sawlit:‹03. ›pChassinat I = pLouvre E 25351//‹Die Geschichte von ›König Neferkare und General Sasenet: [X+II, x+8]
• jr r=f jwị spr,w //[X+II, x+11]// n Mn-[nfr] r [ʿḏd?] ḫft (j)m,(j)-rˀ-rw,yt [ʿrḏj?]=f ḥsị ḥs.pl šmʿ //[X+II, x+12]// šmʿ,w.pl tjꜣ tj[ꜣ].pl gꜣwꜣ g[ꜣ]wꜣ.pl r prị //[X+II, x+13]// spr,w n Mn-nfr nn sḏm=sn ʿḏn=sn ʿn? ʿḥr¹ swnḫ r=f "Wenn nun der Kläger von Memphis kam, um zum (Richter)-Vorsteher des Torgebäudes zu [sprechen (?)], da [veranlaßte (?)] (dies)er, daß die Sänger sangen, die Musikanten Musik machten, die Jubelnden jubelten und die Jauchzenden jauchzten, bis der Kläger von Memphis hinausging, ohne daß sie (ihn) angehört hatten, als sie aufhörten, ihn niederzuschreien (oder: gegen ihn Krach zu machen) (?)." sawlit:‹03. ›pChassinat I = pLouvre E 25351//‹Die Geschichte von ›König Neferkare und General Sasenet: [X+II, x+10]
• gꜣwꜣ n=k tꜣ.du.pl m rš,jt ""Die beiden Länder werden für Dich vor Freude singen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 7,6
bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: TJḆ, "JUBELNDER"|"" • GW.W, "SÄNGER"|"" • TJḆ, "STÖHNEN; SCHREIEN; JUBELN"|"TO CRY OUT"
root:gw.w, "Sänger"|""
 2 times • 1 times
glyphs:G1: 7 times • W11: 3 times • V4: 3 times • A2: 3 times
TIP - Roman times: 3 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
singen: 2 times • jauchzen: 2 times • besingen (?): 1 times
VERB: 5 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

gw

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:862946|Wb 5, 159.3; DrogWb 537

• bj,t n.t ḫpr.j gw n bj,t rˀ-pw "Honig von „Entstandenem“ oder gw-Teil (?) des Honigs." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [59,11]
sawmedizin
COLLOC: ḪPR.J, "[EIN GÄRUNGSPRODUKT]"|"[A PRODUCT OF FERMENATION (MED.)]" • BJ.T, "HONIG"|"HONEY" • Rˀ-PW, "ODER"|"OR; OR ELSE"
root:gw, "[Verband]"|"" • gwꜣ, "zusammenziehen; [als Zustand von Personen]; anlegen"|"to pull tight" • gwꜣ, "[ein Brot]"|"" • gwꜣ, "[ein Werkzeug]"|"[a tool]" • gwꜣ.t, "[ein Kasten]"|"chest; box" • gwꜣwꜣ, "gefangen nehmen"|"strangle-hold"
1 times
glyphs:W11: 1 times • Z7: 1 times • S28: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Substantiv]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

gw

"[Verband]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:875741|Wb 5, 159.4; MedWb 912

• rḏị gw //[94,3]// n(,j) ḥbs jwḥ m ʿntj,w m gs ḥr,j jr,j "Ein gw-Verband (?) aus Stoff, durchtränkt mit Myrrhe, werde an die obere Seite davon gegeben." sawmedizin:Papyrus Ebers//93,6-94,22 = Eb 783-807: Erster gynäkologischer Abschnitt: [94,2]
sawmedizin
COLLOC: JWḤ, "BEGIESSEN; BEWÄSSERN; DURCHTRÄNKT SEIN; BEFEUCHTEN"|"TO SPRINKLE (WITH WATER); TO MOISTEN" • ʿNT.W, "MYRRHENHARZ (FÜR SALBÖL UND WEIHRAUCH)"|"MYRRH" • ḤBS, "KLEID; HÜLLE; TUCH"|"GARMENT; CLOTHING"
root:gw, "[Substantiv]"|"" • gwꜣ, "zusammenziehen; [als Zustand von Personen]; anlegen"|"to pull tight" • gwꜣ, "[ein Brot]"|"" • gwꜣ, "[ein Werkzeug]"|"[a tool]" • gwꜣ.t, "[ein Kasten]"|"chest; box" • gwꜣwꜣ, "gefangen nehmen"|"strangle-hold"
1 times
glyphs:W11: 1 times • Z7: 1 times • G37: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Verband]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

gw

"[jauchzen]"|english translation missing|root|ID:877961

gw.w

"Sänger"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852091|Posener, RdE 11, 1957, 125 ff.

•_=f m ḥsị ḥs[.pl] [m] [šmˁ] šmˁ,w.pl m tjȝ //[X+II, x+9]// t[jȝ.pl] [m] [g]ȝwȝ gȝw[ȝ.pl] [r] prị spr,w n //[X+II, x+10]// Mn-nfr [...]=sn "Er (oder: [...] ihn) [...] mit dem Gesang der Sänger, mit der Musik der Musikanten, mit dem Jubel der Ju[belnden, mit dem Jau]chzen der Jauchzenden, bis der Kläger von Memphis herausging [wegen] ihren [...]." sawlit:‹03. ›pChassinat I = pLouvre E 25351//‹Die Geschichte von ›König Neferkare und General Sasenet: [X+II, x+8]

•jr r=f jwị spr,w //[X+II, x+11]// n Mn-[nfr] r [ʕḏd?] ḫft (j)m,(j)-rˀ-rw,yt [ʕrḏj?]=f ḥsị ḥs.pl šmˁ //[X+II, x+12]// šmˁ,w.pl tjȝ tj[ȝ].pl gȝwȝ g[ȝ]wȝ.pl r prị //[X+II, x+13]// spr,w n Mn-nfr nn sḏm=sn ˁḏn=sn ʕn? ˁḥrˀ swnḫ r=f "Wenn nun der Kläger von Memphis kam, um zum (Richter)-Vorsteher des Torgebäudes zu [sprechen (?)], da [veranlaßte (?)] (dies)er, daß die Sänger sangen, die Musikanten Musik machten, die Jubelnden jubelten und die Jauchzenden jauchzten, bis der Kläger von Memphis hinausging, ohne daß sie (ihn) angehört hatten, als sie aufhörten, ihn niederzuschreien (oder: gegen ihn Krach zu machen) (?)." sawlit:‹03. ›pChassinat I = pLouvre E 25351//‹Die Geschichte von ›König Neferkare und General Sasenet: [X+II, x+10]

sawlit

COLLOC: TJȝ, "JUBELNDER"|"" • TJȝ, "STÖHNEN; SCHREIEN; JUBELN"|"TO CRY OUT" • GW, "JAUCHZEN"|""

root:gw, "jauchzen"|""

glyphs:W11: 2 times • G1: 2 times • V4: 2 times • A2: 1 times • A1: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Sänger: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

gwȝ

"zusammenziehen; [als Zustand von Personen]; anlegen"|"to pull tight"|verb•verb_3-lit|ID:166730|Wb 5, 159.11-160.4; FCD 288; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 680 f.

•[...] //[5.8]// [...] [___] gȝ~wȝ [_] [dnj.t] [...] ʕ⸢Rˁ⸣? ḥnˁ jˁḥ gȝ~wȝ [...] "...] zusammenziehen [am?] $dnj.t$-Fest [... ...] der Sonnengott (?) mit dem Mondgott, der zusammenzieht [..." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//‹London Medical Papyrus (BM EA 10059)›: [5.8]

•⸢mˀ⸣=⸢kˀ⸣ [...] //[Vs 5]// gwȝ r Nn-nswt jrị.n=f sw m sd-m-rˀ!! n rḏị!! prị pr.pl n rḏị!! ˁq ˁq.pl ḥr ˁḫȝ mj rˁw-nb "⸢Siehe⸣, ... belagert (nun) Nen-nesut (= Herakleopolis), indem er sich zum Umzingler (wörtl.: Schwanz-im-Maul) machte, ohne die Herauskommenden im täglichen Kampf heraus (und) die Eintretenden herein zu lassen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 4]

•//[1]// gwȝ jȝd,t ⸢wnị⸣ "Zieh das Netz zu, schnell!" bbawgrabinschriften:Fisch-Netz-Szene//unterstes Register: [1]

•mȝ ṯw Ttj prị=k r=k m Ḏḥwˁ,tj jrị.t mssȝ n wjȝ Rˁw //[T/A/E 49= 340]// r sḫ,t.pl=f jm.t jȝs,w gwȝ=k m-ḫnt ḥ‹ḥ›.y=f "Möge Teti dich sehen, wenn du als Thot hervorkommst, wenn ein Landeplatz(?)/eine Fahrrinne(?) für die Barke des Re gemacht wird an/zu seinem Feld, das in (der Himmelsgegend) Kahler (Platz) ist, wenn du vor seinen Himmelsstütz-Göttern anlandest." bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 406: [T/A/E 48 = 339]

•tȝy=w ḏbw gȝw.tj m mnḫ,t‹,pl› ""Ihr Sarg ist mit Stoffbinden verschnürt!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 7,3

bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawmedizin, tb

COLLOC: MSḤȝ, "FAHRRINNE"|"" • JȝS.W, "KAHLER (PLATZ) (EINE HIMMELSGEGEND)"|"BALD(PLACE) (A REGION OF THE HEAVENS)" • ḤḤ, "STÜTZENDER (U.A. DER HIMMELSKUH)"|"HEH (DIVINE BEING(S) WHO SUPPORT THE HEAVENS)"

root:gw, "[Substantiv]"|""•gw, "[Verband]"|""•gwȝ, "[ein Brot]"|""•gwȝ, "[ein Werkzeug]"|"[a tool]"•gwȝ.t, "[ein Kasten]"|"chest; box"•gwȝwȝ, "gefangen nehmen"|"strangle-hold"

3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:V4: 11 times • G1: 11 times • W11: 10 times • D1: 7 times • D40: 4 times • A24: 2 times • Z7: 1 times • U33: 1 times • Y1: 1 times

TIP - Roman times: 8 times • NK: 7 times • OK & FIP: 4 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Nubia: 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 3 times

zusammenziehen: 8 times • belagern: 6 times • zusammenziehen; [als Zustand von Personen]; anlegen: 3 times • anlegen: 3 times • transitiv: etwas zusammenziehen(?): 1 times

VERB: 21 TIMES • VERB_3-LIT: 21 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 6 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • IMPERATIVE: 3 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

gwȝ

"[ein Brot]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:166750|Wb 5, 160.6; AEO I, 14

root:gw, "[Substantiv]"|""•gw, "[Verband]"|""•gwȝ, "zusammenziehen; [als Zustand von Personen]; anlegen"|"to pull tight"•gwȝ, "[ein Werkzeug]"|"[a tool]"•gwȝ.t, "[ein Kasten]"|"chest; box"•gwȝwȝ, "gefangen nehmen"|"strangle-hold"

gwȝ

"[ein Werkzeug]"|"[a tool]"|substantive•substantive_masc|ID:850639|Junker, Giza IV, 72 (6)

•//[Sp1]// ˁn,t 1000 mjnḏ 1000 //[Sp2]// mnḫ 1000 zȝ,t 1000 //[Sp3]// mḏȝ,t 1000 gwȝ 1000 //[Sp4]// tfȝ 1000 ḏb,t bjȝ 1000 ṯr,w 1000 //[Z1]// n sḫḏ-pr-ḥḏ Kȝ(=j)-m-ˁnḫ "1000 Dechsel, 1000 Mjneb-Beile, 1000 Meißel, 1000 Sat-Meißel, 1000 Grabstichel, 1000 Gewa-Meißel, 1000 Sägen, 1000 Erzplatten (und) 1000 Hämatit‹platten› für den Aufseher des Schatzhauses Kai-em-anch." bbawgrabinschriften:Westwand//Objekt-Auflistung: [Sp1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: Zȝ.T, "[EIN WERKZEUG]"|"" • JTȝ, "SÄGE"|"" • SḤḌ-PR-ḤḌ, "AUFSEHER DES SCHATZHAUSES"|""

root:gw, "[Substantiv]"|""•gw, "[Verband]"|""•gwꜣ, "zusammenziehen; [als Zustand von Personen]; anlegen"|"to pull tight"•gwꜣ, "[ein Brot]"|""•gwꜣ.t, "[ein Kasten]"|"chest; box"•gwꜣwꜣ, "gefangen nehmen"|"strangle-hold"

 1 times

glyphs:W11: 1 times • V4: 1 times • U23: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Werkzeug]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

gwꜣ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870791|CT III, 159b

gwꜣ

"[zusammenziehen]"|english translation missing|root|ID:875744

gwꜣ.t

"[ein Kasten]"|"chest; box"|substantive•substantive_fem|ID:166760|Wb 5, 160.7; AEO I, 68; Lesko, Dictionary IV, 52; Ward, JNES 44, 1985, 334

•//[B.1]// znn n ꜥn-jz,t ḫns,w n nb=f //[B.2]// ḫt,wt 1 qꜣr=f 1 //[B.3]// ḥtj 1 krḥt 2 //[B.4]// gꜣw,t 2 //[B.5]// ʿfd 1 "Eine Aktennotiz des Großen der Truppe Chonsu an seinen Herrn: 1 Holzstatue (?), sein Riegel 1 (Stück), 1 Bett, 2 Obstkörbe, 2 Kästen und 1 Stift." bbawbriefe:oBM 65933 (oNash 11)//Brief an den Wesir von Hay und …: [B.1]

•//[311b]// Wsjr ḫnt,j g‹ꜣ›w,t "Osiris, Vorsteher des Kastens" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 141/143: [311b]

bbawbriefe, tb

COLLOC: ʿFD, "NAGEL; STIFT"|"NAIL; PEG" • ḪT.WT, "HOLZSACHEN"|"WOODEN THINGS (FURNITURE?)" • KRḤT, "KORB; GEBINDE; [EIN MASS]"|"BASKET; BUSHEL (SEM. LOAN WORD)"

root:gw, "[Substantiv]"|""•gw, "[Verband]"|""•gwꜣ, "zusammenziehen; [als Zustand von Personen]; anlegen"|"to pull tight"•gwꜣ, "[ein Brot]"|""•gwꜣ, "[ein Werkzeug]"|"[a tool]"•gwꜣwꜣ, "gefangen nehmen"|"strangle-hold"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Kasten: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

gwꜣ.t

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870794|CT V, 267b

gwꜣwꜣ

"gefangen nehmen"|"strangle-hold"|verb•verb_5-lit|ID:166770|Wb 5, 160.8; FCD 288

root:gw, "[Substantiv]"|""•gw, "[Verband]"|""•gwꜣ, "zusammenziehen; [als Zustand von Personen]; anlegen"|"to pull tight"•gwꜣ, "[ein Brot]"|""•gwꜣ, "[ein Werkzeug]"|"[a tool]"•gwꜣ.t, "[ein Kasten]"|"chest; box"

gwn

"Sack"|"haversack (Sem. loan word?)"|substantive•substantive_masc|ID:166790|Wb 5, 160.10; Hoch, Sem. Words, no. 508

gws

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877964

gws.t

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive•substantive_fem|ID:166800|Meeks, AL 78.4438; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 681

gwš

"schielen"|"to be crooked (med.)"|verb•verb_3-lit|ID:166810|Wb 5, 160.11; MedWb 913

•jw jr,t=f gwš.t(j) ḫr=s m gs=f ḫr,j //[4.7]// sqr pf n,tj m ḏnn,t=f "Sein Auge steht schief (oder: schielt) infolgedessen, an der Seite von ihm, die jene Schlagverletzung aufweist, welche in seinem (Hirn-)Schädel ist." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [4.6]

•//[6]// […] [jr,t]=[f] jꜣb,dj gꜣš.ṯ […] ". . . (und) [sein] linkes [Auge] schielt . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch

des Sachmetpriesters: [6]
bbawtempelbib, sawmedizin
COLLOC: SQR, "SCHLAGVERLETZUNG"|"WOUND; INJURY" • ḎNN.T, "SCHÄDEL; KOPF"|"SKULL; HEAD" • JR.T, "AUGE"|"EYE"
root:gwš, "schief sein"|"to be crooked; to turn away (Sem. loan word)"
1 times • 1 times
glyphs:W11: 2 times • N37: 2 times • Z7: 2 times • X1: 2 times • G1: 1 times • D6: 1 times • D4: 1 times
MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
schielen: 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

gwš

"schief sein"|"to be crooked; to turn away (Sem. loan word)"|verb•verb_3-lit|ID:166820|Wb 5, 160.12-161.3; Hoch, Sem. Words, no. 509; Meeks, BiOr 54, 1997, 53

•//[23.13]// pꜣ ḫt gꜣ~wꜣ~šw ḫꜣˁ m sḫ,t jw ḥ(w)i̯=f ‹n› šw ḫꜣb(,t) jni̯ n=f sw pꜣ ḥmꜣm jrı̯.y=f //[23.14]// sˁq(ꜣ)=f jrı̯.y=f sw ‹m› tjwr (n) wr,w "Das krumme Holz, zurückgelassen auf dem Feld, nachdem es für die Sonne und den Schatten (weg)geworfen wurde: der (Holz)-Handwerker hat es sich geholt (oder: wird es sich holen), damit er es begradigt und damit er es ‹zu› einem Würdenstab eines Großen (oder: einen Stock eines Alten) macht." sawlit:‹02. ›pBoulaq 4, Rto‹ (B)›//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [23.13]
•ˁqꜣ.y m-jrı̯ gꜣ~wꜣ~[šꜣ] "Sei aufrichtig! Dreh kein krummes Ding!" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 1.1-2.4: Verhaltensregeln: [Vso 1,8]
•//[Rto 4]// jmi̯=k sˁq(ꜣ) gꜣ~wꜣ~šw jrı̯.y=k mrw,t "Du sollst nicht begradigen, was (von Natur aus) krumm ist, damit du an Beliebtheit gewinnst." sawlit:oPetrie 11 = oLondon UC 39614//Eine Sammlung von Verboten: [Rto 4]
•//[12]// jmi̯=k sˁq(ꜣ) [g]ꜣ~wꜣ~šw jrı̯.[y]=[k] [mrw,t] "Du sollst nicht begradigen, was (von Natur aus) krumm ist, damit du an Beliebtheit gewinnst." sawlit:oDeM 1632//Eine Sammlung von Verboten: [12]
•st gꜣ~wꜣ~šw //[22.19]// m jb=j "Sie sind meiner Meinung nach verzerrt (wörtl.: Sie sind krumm/schief in meinem Herzen)." sawlit:‹02. ›pBoulaq 4, Rto‹ (B)›//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [22.18]
sawlit
COLLOC: SˁQꜣ, "GERADE MACHEN"|"TO DIRECT; TO SET ON THE WAY" • TWRJ.T, "STAB"|"[A STAFF]" • ḤꜤYB.T, "SCHATTEN"|"SHADOW"
root:gwš, "schielen"|"to be crooked (med.)"
NK: 5 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
schief sein: 5 times • ein krummes Ding drehen: 1 times • verzerrt sein: 1 times
VERB: 7 TIMES • VERB_3-LIT: 7 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • PARTICIPLE: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

gwš

"[schief sein]"|english translation missing|root|ID:877967

gwtn

"anknüpfen; (Scheunen) füllen"|"to bind; to replenish"|verb•verb_4-lit|ID:166840|Wb 5, 161.5-6; Lesko, Dictionary IV, 55

•nꜣy=f šnw,t{.du}.pl ˁpr m nfr,pl gꜣ~wꜣ~ˁwt?.ṯ //[12,4]// m wꜣḥ,t "Seine Scheunen sind mit $nfrw$-Getreide versehen und mit $wꜣḥ.t$-Getreide gefüllt (?)." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 12,1-13a,7: Der Landsitz des Raja: [12,3]
•//[3,2]// j:jrı̯=f gꜣ~wꜣ~tnw ptjrˀ n pḥ,wj=f n-ꜣb,w ṯꜣy sḏ,yw "Aus dem Wunsch heraus, ein $sḏ$-Gewand zu tragen, bindet er sich einen Verband (?) an seinen Hintern." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//2,2-3,3: Tadel des Schreiberschülers: [3,2]
•jrı̯.y=f gꜣ~wꜣ~tn~nw pt~jrˀ n pḥ.wj=f m ꜣb,w [ṯꜣ]i̯.y sḏw,y "Er hat ptr-Stoffstreifen an seinen Hintern geknüpft, aus dem Wunsch heraus, ein $sḏ$-Gewand/Lendenschurz anzulegen." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 2.4-3.2: Brief an einen faulen Schreibschüler: [3.1]
•bw rḫ=k gꜣ~wꜣ~tn{.ṯ}=st "Du weißt nicht, wie es zu verschnüren/bestücken (?) ist." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [24.6]
sawlit
COLLOC: PTR, "SCHNUR (?); VERBAND"|"STRIP (OF CLOTH)" • SḎ.W, "LENDENSCHURZ"|"LOINCLOTH" • N-ꜣB.W, "WEGEN (ETWAS); WEGEN DES WUNSCHES (ZU TUN)"|"FOR THE PURPOSE OF"
NK: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
anknüpfen: 3 times • (Scheunen) füllen: 1 times
VERB: 4 TIMES • VERB_4-LIT: 4 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

gwṯ

"[ein Titel]"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:166850|Wb 5, 161.7; Vittmann, Priester und Beamte, 129 ff.

•//1// ḥtp-ḏi̯ nswt Rˁw //2// Ḥr,w-ꜣḫ,tj nṯr-ꜥ nb-p,t //3// ḏi̯=f pr,t-ḥrw t ḥnq,t kꜣ.(Pl.) ꜣpd.(Pl.) //4// n kꜣ n Wsjr gwṯ //5// n pr-Rˁw //6// Pꜣ(j)-s-bs zꜣ n // 7// Nḫt-Wsjr //8// ḥm,t=f nb(,t)-pr //9// Šp-n-Mḥ(j),t mꜣˁ.(Pl.)-ḫrw //10-11// jmꜣḫ,w //12// ḫr nṯr-ꜥ "(1) Das Opfer, das der König Re-Harachte gegeben hat, (2) dem Großen Gott, dem Herrn des Himmels, (3) damit er ein Totenopfer gebe an Brot und Bier, Fleisch und Geflügel (4) für den Ka des Osiris, des gwṯ des (5) Re-Tempels (6) Pajesbes, des Sohnes des (7) Nachtosir, (8) und seine Frau, die Herrin des Hauses Schepenmehit (PN 325,

24), die Gerechtfertigten, (10) die Würdigen (12) beim Großen Gott." bbawhistbiospzt:Unter der geflügelten Sonnenscheibe//Unter der geflügelten Sonnenscheibe: 1
bbawhistbiospzt
COLLOC: PR-RʿW, "TEMPEL DES RE"|"" • NSWT, "(OBERÄGYPTISCHER) KÖNIG"|"" • NṮR-ꜣ, "DER GROSSE GOTT (GOTT); DER GROSSE GOTT (KÖNIG)"|"GREAT GOD"
root: mnkꜣ, "Fürsorger"|"" • nkꜣ, "überlegen; denken an (etwas)"|"to think about" • kꜣ.wj, "Arbeiter"|"" • kꜣ.wtj, "Arbeiter; Träger (allg. Bez.)"|"worker; porter" • kꜣ.wtj, "[Tiere]"|"" • kꜣ.wtj, "Arbeiter; Träger"|"worker; porter" • kꜣ.t, "Gedanke"|"thought" • kꜣ.t, "Arbeit"|"work" • kꜣ.t, "Erzeugnis; Werk"|"work; product" • kꜣj, "denken; beabsichtigen"|"to think about; to plan" • kꜣwt, "tragen; hochheben"|"to carry; to support"
unknown: 1 times
unknown: 1 times
[ein Titel]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

gwṯ-n-pr-Jmn

"[Titel]"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:863051|Wb 5, 161.7; Vittmann, Priester und Beamte, 129 ff.

gwḏ

"[Färberdistel]"|english translation missing|root|ID:877169|ONB 633, Anm. 655

gb

"[Fiederbartwels]"|english translation missing|root|ID:877970

gb.w

"Schaden; Frevel"|"damage"|substantive•substantive_masc|ID:166960|Wb 5, 162.6-7; vgl. FCD 288; Lesko, Dictionary IV, 55

• [...] ꜣ ḥʿ.tj m gꜣb=f "[... ... ... (eine Frau ?)] hier (?), indem sie in seiner Bedrängnis (?; d.h. die von ihm verursachte Bedrängnis) steht (?)." sawmedizin:oDeM 1216//oDeM 1216: [5]
• jmm jnj.tw=f šꜥ-j:jrj.tw=j šmj r rs.j mtw=j dj.t //[2,37]// jnj.tw n=k pꜣy=k gꜣb,w nb{.t} zp-2 m-rʾ-ʿ j.n=j n=f "Lass es (einstweilen) herbeibringen, bis ich selbst nach Süden (d.h. Theben) gehe und ich dir wirklich jede deiner Auslagen ersetzen lasse", so sprach ich zu ihm." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,36]
• jr sḏm=j gꜣb //[100]// [w]ꜣww=f r ḫpr wḏ=j rwj=f ḥr-ʿ m ḫ.t nb.t "Wenn ich mögliche Schwierigkeiten vernehme (wörtl.: indem sie im Begriff sind zu entstehen), befehle ich sofort, sie in jeglicher Angelegenheit zu beseitigen." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [99]
• mtw=k dj.t ḥr=k //[vs.5]// [...] [m]ʲtˀw=k ptr pꜣy=st gb,w "Achte du weiter auf ... und du sollst auf ihren Schaden sehen." bbawbriefe:pBN 199.5-9+196.V+198.IV//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen: [vs.4]
• gꜣb jwj "(Und) ist Mangel eingetreten?" sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [20.1]
bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin
COLLOC: Šꜣʿ-J.JR.T=, "BIS DASS (KONJ.); [TERMINATIV]"|"" • MTW=, "[EINLEITUNG DES KONJUNKTIVS]"|"" • M-Rʾ-ʿ, "AUCH; EBENFALLS"|"ALSO; LIKEWISE"
root: ngb, "ablenken (von etwas); entfernen"|"to turn aside; to divert" • ngbgb, "entfernen; zerbrechen"|"to break" • gbꜣ, "blenden"|"" • gbꜣ.w, "Vergütung; Entrichtung (einer Bezahlung)"|"payment" • gbj, "schwach sein; bedürftig sein; (jmdn.) schädigen; (jmdn.) betrügen"|"to be weak; to be deficient; to defraud; to cheat" • gbb, "Ermüdung"|"" • gbgb, "(den Feind) niederwerfen"|"to overthrow" • gbgb, "lahm sein"|"to be lame" • gbgb, "Lahmer"|"a lame person" • gbgb, "Treibgut"|"" • gbgb.t, "Leichenhaufen (o. Ä.)."|"heaps (?) (of enemy dead)"
(W11-G1-D58-Z7-Ff100-G37): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:W11: 3 times • G1: 3 times • D58: 3 times • Z7: 2 times • G37: 2 times • Z9: 2 times • Ff100: 1 times • D40: 1 times
NK: 9 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times
Schaden: 8 times • Bedrängnis: 1 times • Mangel: 1 times • Auslage: 1 times
SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 11 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

gb.t

"Fiederbartwels"|"[a fish]"|substantive•substantive_fem|ID:166880|Wb 5, 162.15

• //[1]// jn (w)dj=k ṯw //[2]// ḥr gb,t //[3]// nšm,t=s mj "Fürwahr, du setzt dich auf den Gebet-Fisch (Fiederbartwels) und seine (Placoid)schuppe, los!" bbawgrabinschriften:Fischfang mit Netz//Szenenbeischrift (rechts): [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: NŠM.WT, "FISCHSCHUPPEN; FISCHE"|"SCALES (OF FISH); FISH" • MJ, "KOMM!; KOMMT!"|"COME!" • WDJ, "LEGEN; SETZEN; STOSSEN; WERFEN"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[ein Fisch]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

gbꜣ

"Arm, Oberarm"|"arm"|substantive•substantive_masc|ID:166900|Wb 5, 163.4-12; FCD 288; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 684 f.; Lesko, Dictionary IV, 55 f.; Walker, Anatom. Term., 277

• jr ḫꜣi̯=k z n(,j) ḥsb m g(ꜣ)b=f gmm=k g(ꜣ)b=f dḥ r=f //[12.10]// sꜣt.j r 2.nw=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [12.9]

• [...] ⸢dḏi̯⸣=⸢k⸣ jwi̯ n=j wˁ-n sbj,⸢w⸣(t) n tꜣw ⸢jw⸣ 3 Mn[tj,w].y.pl jm=st jw=⸢sn⸣ štꜣ.w //[pTurin Cat. 1940+1941, rto. 2,7]// [...] nbw jw Mntj nb-Jwn,w ⟨ḥr⟩ pꜣy=[j] [gꜣb][,t] wnm,j jw Mntj,w nb-Ḏr,tj ḥr pꜣy=j //[pTurin Cat. 1940+1941, rto. 2,8]// g[ꜣb] [smḥ,j] [jw] [Mntj,w] ⸢nb⸣-Wꜣs,t ḥr sksky=sn r-ḥꜣ[,t] nsw Mn-ḫpr-Rˁ ˁnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ""[---] Du mögest eine der Windböen (wörtl.: einen der Gegenwinde des Windes) zu mir kommen lassen, wobei drei Monthgötter darin sein sollen, verborgen [---] Gold; während Month, der Herr von Armant, ⟨auf⟩ [m]einem rechten [Arm] und Month, der Herr von et-Tod auf meinem [linken Arm ist, und während Month], der Herr von Theben sie (die Feinde) vernichtet vor dem König 〔Mencheperre〕 - LHG."" sawlit:pTurin Cat. 1940+1941+o.Nr. = pTurin RCGE 15374//Syrienfeldzug Thutmosis' III.: [pTurin Cat. 1940+1941, rto. 2,6]

• šsꜣ,w //[12.9]// ḥsb m g(ꜣ)b=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [12.8]

• šsꜣ,w pšn m g(ꜣ)b=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [12.21]

• rwi̯.j=k tw ḫr gꜣb [...] "Du sollst dich entfernen aus dem Arm [der NN, den die NN geboren hat ...]" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 9,5]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: ḤSB, "BRUCH (EINES KNOCHENS)"|"FRACTURE (OF A BONE) (MED.)" • PŠN, "SPALT"|"FISSURE; FRACTURE (MED.)" • NB-JWN.W, "HERR VON ARMANT"|""

root: gꜣb.t, "Arm (Körperteil)"|"arm" • gbꜣ, "Seite, Wand (eines Raumes)"|"side (of a room)" • gbꜣ.w, "[ein Gebäude]"|""

16 times • 8 times • 5 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:W11: 37 times • D58: 35 times • D41: 21 times • G1: 18 times • D42: 17 times • F51: 9 times • Z1: 8 times • X1: 1 times • Z7: 1 times • Z2: 1 times • G29: 1 times

MK & SIP: 26 times • NK: 15 times

Upper Egypt (South of Assiut): 34 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 1 times

Arm, Oberarm: 33 times • Arm (Körperteil): 8 times

SUBSTANTIVE: 41 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 41 TIMES • SINGULAR: 36 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 28 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • MASCULINE: 13 TIMES • DUAL: 4 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

gbꜣ

"Seite, Wand (eines Raumes)"|"side (of a room)"|substantive•substantive_masc|ID:166910|Wb 5, 163.13; FCD 288

• ḥˁ.n rḏi̯ pꜣ smn r gbꜣ //[8, 19]// jmn,tj n(,j) wꜣḫj ḏꜣdꜣ=f r gbꜣ //[8, 20]// jꜣb,tj n(,j) wꜣḫj "Daraufhin wurde der Gans(körper) hin zum westlichen (Seiten)-Arm der Eingangshalle gelegt; ihr Kopf zum östlichen (Seiten)-Arm der Empfangshalle." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [8, 18]

• n rḏi̯=k wj n smꜣ.yw pwy jm,j gbꜣ=f smꜣ //[14]// ḥˁ.pl sḫnn jmn ḫbꜣ ḥꜣ,t ˁšꜣ.t.pl ˁnḫ m smꜣ ˁnḫ jrr! wpw,t=f jrr! wḏ,t=f //[15]// "Du hast mich nicht jenem Schlachter übergeben, der auf seiner Seite ist, der die Leiber abtötet, der den "Verborgenen" verwesen läßt, der zahlreiche Leichnam(e) zerhackt, der vom Schlachten des Lebenden lebt, der seinen Auftrag ausführt und seinen Befehl ausführt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 154: [13]*

sawlit, tb

COLLOC: WꜣḤY, "SÄULENHALLE"|"PILLARED HALL; COLUMNED FORECOURT" • SḪNN, "ENTZÜNDUNG VERURSACHEN"|"TO MAKE DECOMPOSE (MED.)" • SMN, "NILGANS"|"NILE GOOSE"

root: gꜣb.t, "Arm (Körperteil)"|"arm" • gbꜣ, "Arm, Oberarm"|"arm" • gbꜣ.w, "[ein Gebäude]"|""

 2 times

glyphs:W11: 2 times • D58: 2 times • G29: 2 times • G1: 2 times • D41: 2 times • N23: 2 times • Z1: 2 times

MK & SIP: 2 times • NK: 1 times

unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Seite, Wand (eines Raumes): 2 times • Seite, Wand: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

gbꜣ

"blenden"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:166920|Wb 5, 164.4; Borghouts, JEA 59, 1973, 119, Anm. 2

• ḫꜣ=k Rḏi̯=k Jss pzḥ.w m rˀ={n}⟨ỉ⟩ sḫr r{r}m.pl=f //[27]// gbꜣ ky-ḏd mw m jr,t.du=f "Zurück, "Du sollst geben" von Ises, der mit ⟨seinem⟩ Maul beißt, der seine Fische niederwirft, der mit seinen Augen blendet - Variante: Wasser (ist in seinen Augen?)!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 149⟨2⟩: [26]*

• ḫꜣ=k Rrk jm,j jss pzḥ m rˀ=f gbꜣ m //[49]// jr,t.pl=fj "Zurück, Rerek, der im Ises-Gebiet wohnt, der mit seinem Mund beißt und mit seinen Augen blendet!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 149: [48]

• ḫꜣ=k Rrk jm,j jss pzḥ m rˀ=f gb(ꜣ) m jr,t.du=f "Kehr um, Rerek, der im Ises-Gebiet ist, der mit seinem Mund beißt und mit seinen Augen blendet!" tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 149: [316]

• ḫꜣ=k //[905]// Rrk jm,j jss pzḥ m rˀ{n}=f gbꜣ m jr,t=f "Zurück, Rerek, Bewohner der jss-Stätte, der mit seinem Maul beißt und mit seinem Auge blendet!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 149: [904]

tb

COLLOC: JSS, "ISES (STÄTTE DES TOTENREICHS)"|"ISES (REGION OF THE NETHER WORLD)" • RRK, "[FEINDLICHE SCHLANGE]"|"[A HOSTILE SERPENT]" • PZḤ, "BEISSEN; STECHEN"|"TO BITE; TO STING"

root: ngb, "ablenken (von etwas); entfernen"|"to turn aside; to divert" • ngbgb, "entfernen; zerbrechen"|"to break" • gb.w, "Schaden; Frevel"|"damage" • gbꜣ.w, "Vergütung; Entrichtung (einer Bezahlung)"|"payment" • gbi̯, "schwach sein; bedürftig sein; (jmdn.) schädigen; (jmdn.) betrügen"|"to be weak; to be deficient; to defraud; to cheat" • gbb, "Ermüdung"|"" • gbgb, "(den Feind) niederwerfen"|"to overthrow" • gbgb, "lahm sein"|"to be lame" • gbgb, "Lahmer"|"a lame person" • gbgb, "Treibgut"|"" • gbgb.t, "Leichenhaufen (o. Ä.)."|"heaps (?) (of enemy dead)"

NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

blenden: 4 times

VERB: 4 TIMES • VERB_3-LIT: 4 TIMES

gbꜣ

"[Arm]"|english translation missing|root|ID:877925

gbꜣ.w

"[ein Gebäude]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:166890|Wb 5, 163.3; AEO II, 207* f.

root:gꜣb.t, "Arm (Körperteil)"|"arm"•gbꜣ, "Arm, Oberarm"|"arm"•gbꜣ, "Seite, Wand (eines Raumes)"|"side (of a room)"

gbꜣ.w

"Vergütung; Entrichtung (einer Bezahlung)"|"payment"|substantive•substantive_masc|ID:166940|Wb 5, 164.1-2

•ḏd.t.n Ḥꜣ,t m rꜥ=f ḏs=f tjw ///[8]// [...] šḏi m ḏr,t pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m pꜣ ///[9]// [...] n jh.pl ḥr=j jw=j ḥr šm.t jw=j snḥ.k(wj) ///[10]// jw=j ḥr pḥ r mnj,w Mss-jꜣ [jw]=[j] [ḥr] [ḏd] [n] [=f] jmi ḏi.tw n=j jh.pl jw=j rdi.t n=k gbꜣ,w ///[11]// m ḥm,t n=j jm,y=j Mꜣꜥ,t-nfr,t "Das was Hat mit seinem eigenen Mund sagte (war): Wahrlich ... herausgenommen durch die Hand des Pharao, l.h.g., aus dem ... die Rinder durch mich, indem ich gekommen war, gefesselt und so ereichte ich den Hirten Meses-ja, [indem ich zu ihm sprach]: Veranlasse, daß man mir 2 Kühe bringt und ich gebe dir die Bezahlung in Gestalt der Dienerin von mir, der Maat-neferet." bbawamarna:pBerlin 9785//Prozessakten über Tauschgeschäfte: [7]

•[ꜥjw?]=[ꜥj?] [ꜥrq?].k(wj) ḥr ḥtm n=f pꜣy=j gbꜣ ///[13]// m ḥm,t n=j jm,y=j Mꜣꜥ,t-nfr,t "Ich aber schwöre, ihm mein Entgeld bezahlt zu haben in Gestalt der Dienerin von mir, der Maat-neferet." bbawamarna:pBerlin 9785//Prozessakten über Tauschgeschäfte: [12]

•///[14]// ḫꜥ.n ḥtr.n=f s m ꜥnḫ n nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m-ḏd [wꜣḥ] Pꜣ-ḥqꜣ zp-2 ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) jr pꜣ gbꜣ,w ///[15]// n=j jm,y=j Mꜣꜥ,t-nfr(,t) rdi.n=j r s[wn,t] pꜣ 4 n jh.pl n mnj,w Mss-jꜣ ///[16]// jr šmm=f m dwꜣ,w ⟨ḥr⟩-sꜣ dwꜣ,w pw jr mdw.tw j:m=s jn r(m)ṯ,t nb.t ///[17]// jri gbꜣ ḥr gbꜣ "Da bestätigte er es mit einem Eid beim Herrn, l.h.g. mit den Worten: Sowahr Der-Herrscher dauere, sowahr Der-Herrscher dauere, l.h.g. - wenn meine Bezahlung ⟨in Gestalt⟩ der Maat-neferet, die ich gegeben habe als Preis für die 4 Rinder des Hirten Meses-ja - wenn es (=diese Bezahlung) strittig ist für die Zukunft (wörtl.:von Morgen zu Morgen, und wenn man schlecht darüber redet von seiten irgendwelcher Leute - dann soll verhandelt werden - Betrag für Betrag." bbawamarna:pBerlin 9785//Prozessakten über Tauschgeschäfte: [14]

bbawamarna

COLLOC: Mꜣꜥ.T-NFR.T, "MAAT-NEFERET"|""•DWꜣ.W, "DAS MORGEN (MORGIGER TAG)"|"TOMORROW; THE MORROW"•JM.Y, "GEHÖRIG ZU (IN DER VERBINDUNG N=...-JM.Y)"|"BELONGING TO"

root:ngb, "ablenken (von etwas); entfernen"|"to turn aside; to divert"•ngbgb, "entfernen; zerbrechen"|"to break"•gb.w, "Schaden; Frevel"|"damage"•gbꜣ, "blenden"|""•gbi, "schwach sein; bedürftig sein; (jmdn.) schädigen; (jmdn.) betrügen"|"to be weak; to be deficient; to defraud; to cheat"•gbb, "Ermüdung"|""•gbgb, "(den Feind) niederwerfen"|"to overthrow"•gbgb, "lahm sein"|"to be lame"•gbgb, "Lahmer"|"a lame person"•gbgb, "Treibgut"|""•gbgb.t, "Leichenhaufen (o. Ä.)."|"heaps (?) (of enemy dead)"

(W11-G1-D58-D41-Z1-F51C): 3 times•(W11-G1-D58-Z7-D41-Z1-F51C): 1 times•(W11-G1-D58-D41-Z1-F51C-A1): 1 times

glyphs:W11: 5 times•G1: 5 times•D58: 5 times•D41: 5 times•Z1: 5 times•F51C: 5 times•Z7: 1 times•A1: 1 times

NK: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

Bezahlung: 2 times•(offener) Betrag: 2 times•Vergütung: 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES•SINGULAR: 5 TIMES•MASCULINE: 5 TIMES

gbi̯

"schwach sein; bedürftig sein; (jmdn.) schädigen; (jmdn.) betrügen"|"to be weak; to be deficient; to defraud; to cheat"|verb•verb_3-inf|ID:166950|Wb 5, 161.8-162.5

•nn gꜣb ḥty(,t)=k zꜣ Ḥr,w "Deine Kehle wird nicht schwach werden, Sohn des Horus." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1///⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 5,4]

•gꜣb.w.tw=k [...] gꜣb.w.tj ///[Vso 8]// m pꜣy=k ḏꜣ-mꜣꜥ qb.w ///[Vso 9]// m mḥn "Du wurdest geschädigt mit deinem Papyrus, der einfallslos (?) ist in der Gewichtung (??)." sawlit:⟨12. ⟩oDeM 1177//Satirischer Brief pAnastasi I, 6.1-7.2: [Vso 7]

•///[18]// jw gr grg.n=(j) nꜣ,t.pl bꜣ.(wt) gbi̯(.wt) m spꜣ,t ⟨⟨t⟩⟩n m ꜥrs?.pl [n,j].w ky.(w)t spꜣ,t.pl "Ferner stattete ich die zerstörten und mir bedürftigen Dörfer in diesem Gau mit Wachleuten aus anderen Gauen aus." bbawgrabinschriften:mittleres Register//große Inschrift (Mittelteil): [18]

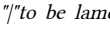
•///[1,2]// [...] [g]ꜣb.ṯ ḥr ḏbꜥ.pl=j jw ḥr=f ḥp sḫ mj ḥmꜣm ṯsm [...] ". . . schwach ist unter meinen Fingern (und) sein Gesicht blind (und) taub wie ein Windhundjunges(?) . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [1,2]

•[...] hꜣb n=k jw gꜣb.k r-jqr "... [Ich?] schickte zu dir, denn ich bin in starkem Maße geschädigt." bbawbriefe:oGardiner 362//Brief des Ramose an Hatia zur Vorbereitung des Opetfestes: [vs,7]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin

COLLOC: MḤꜣ.WT, "WIEGEERGEBNIS; GLEICHGEWICHT"|"RESULT (OF WEIGHING)"•ḌMꜥ, "PAPYRUSBLATT; PAPYRUS (ALS MATERIAL)"|"PAPYRUS (SCROLL, SHEET)"•QBB, "KÜHL; RUHIG"|"COOL; CALM"

root:ngb, "ablenken (von etwas); entfernen"|"to turn aside; to divert"•ngbgb, "entfernen; zerbrechen"|"to break"•gb.w, "Schaden; Frevel"|"damage"•gbꜣ, "blenden"|""•gbꜣ.w, "Vergütung; Entrichtung (einer Bezahlung)"|"payment"•gbb, "Ermüdung"|""•gbgb, "(den Feind) niederwerfen"|"to overthrow"•gbgb, "lahm sein"|"to be lame"•gbgb, "Lahmer"|"a lame person"•gbgb, "Treibgut"|""•gbgb.t, "Leichenhaufen (o. Ä.)."|"heaps (?) (of enemy dead)"

2 times•  1 times• 1 times• 1 times

glyphs:Z7: 8 times•G1: 6 times•D58: 6 times•Z4: 5 times•W11: 5 times•G37: 4 times•X1: 3 times•O38: 1 times•Aa2: 1 times•Y1: 1 times•G36: 1 times•V31A: 1 times•A1: 1 times•Z9: 1 times

NK: 32 times•TIP - Roman times: 3 times•unknown: 1 times•OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 21 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times•unknown: 4 times

(jmdn.) schädigen: 14 times•schwach sein: 9 times•bedürftig sein: 5 times•(jmdn.) betrügen: 3 times•Mangel haben, bedürfen: 2 times•schwierig sein: 1 times•bedürfen: 1 times•entbehrungsreich sein: 1 times•(jmdn.) losreißen: 1 times

VERB: 37 TIMES•VERB_3-INF: 37 TIMES•MASCULINE: 15 TIMES•SINGULAR: 15 TIMES•PSEUDOPARTICIPLE: 14 TIMES•ACTIVE: 10 TIMES•INFINITIVE: 10 TIMES•PARTICIPLE: 7 TIMES•PLURAL: 6 TIMES•SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES•COMMONGENDER: 4 TIMES•T-MORPHEME: 2 TIMES•PASSIVE: 2 TIMES•FEMININE: 2 TIMES•TW-MORPHEME: 1 TIMES

gbi̯

"[schädigen]"|english translation missing|root|ID:872444

gbb

"Ermüdung"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:850911|Eichler, MDAIK 54, 263

•[…] //[D.13]// ʕgsn? m gbʕ⸢b⸣? […] "…] …?… in Schwäche/Erschöpfung (?) […" sawmedizin:Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)//⟨Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)⟩: [D.13]

•//[K5]// rḏi̯=j tʾ n ḫqr n rḏi̯=(j) //[K6]// ḫpr gbb nb jm "Ich gab Brot dem Hungrigen, ohne irgendeine Ermüdung (?) dort zuzulassen." bbawfelsinschriften:Wadi Umm Hode Nr. 43//⟨TEXT⟩: [K5]

bbawfelsinschriften, sawmedizin

COLLOC: ḤQR, "HUNGRIGER"|"HUNGRY MAN" • RḎI, "GEBEN; VERANLASSEN"|"" • Tʾ, "BROT (ALLG.)"|"BREAD (GEN.)"

root: ngb, "ablenken (von etwas); entfernen"|"to turn aside; to divert" • ngbgb, "entfernen; zerbrechen"|"to break" • gb.w, "Schaden; Frevel"|"damage" • gbʒ, "blenden"|"" • gbʒ.w, "Vergütung; Entrichtung (einer Bezahlung)"|"payment" • gbi̯, "schwach sein; bedürftig sein; (jmdn.) schädigen; (jmdn.) betrügen"|"to be weak; to be deficient; to defraud; to cheat" • gbgb, "(den Feind) niederwerfen"|"to overthrow" • gbgb, "lahm sein"|"to be lame" • gbgb, "Lahmer"|"a lame person" • gbgb, "Treibgut"|"" • gbgb.t, "Leichenhaufen (o. Ä.)."|"heaps (?) (of enemy dead)"

glyphs:D58: 2 times • W11: 1 times

MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Eastern Desert: 1 times

Ermüdung (?): 1 times • Ermüdung: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

gbb

"Erdboden; Feld"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854570|Wb 5, 164.7-8,12-13

•mʒʒ.n=f ḫ,t m qbb.pl b[ʕ_ ?]jb […] "Wenn es (= Herz) Feuer sieht in den Feldern, (dann) …" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 54]

•jn jw wbʒ.tw mw ʿd{d} gbb swḫʒ.tw nḏs.w.pl ḫr jr.yt=sn "Wird der Wasserlauf, der den Erdboden aushöhlt, aufgebohrt (d.h. wird der Deich durchstochen, wenn das Wasser eine Furche in den Boden gräbt), (so daß) die kleinen Leute um ihre Arbeit (d.h. Ernte) betrogen werden?" sawlit:pMillingen//Die Lehre des Amenemhet: [2, 8]

•nṯr šps qd-sw-ḏs≡f jrị //[6]// tʒ {k}⟨nb⟩ qmʒ n,tj ḫr=f m r(m)ṯ //[7]// ⸢mnmn,t⸣ ⸢w,t⸣ nb šn //[8]// nb rd ḫr ⸢gbb,t⸣ ʿnḫ=⟨sn⟩ "O erhabener Gott, der sich selbst erschaffen hat, der jedes Land geschaffen und alles, was darauf ist erzeugt hat - Menschen, alles Groß- und Kleinvieh, jeder Baum und das, was auf dem Feld wächst -, sie (alle) leben." bbawamarna:Südwand: Scheintür//Text des Hymnus: [5]

•jn jw ḫbʒ=tw jm=j ʿd.w gb[b] "Wird man bei mir geschmälert, wenn der Erdboden intakt ist? (?)" sawlit:pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 1-3: ⟩Die Lehre des Amenemhet: [2, 5]

•//[7]// nṯr šps qd-sw-ḏs≡f jrị ⟨tʒ⟩ {k}⟨nb⟩ qmʒ n,tj ḫr=f //[8]// m r(m)ṯ mnmn,t ʿw,t {k}⟨nb⟩ šn nb rd //[9]// ḫr gbb,t ʿnḫ=s(n) {bw}⟨wbn⟩=k "O erhabener Gott, der sich selbst erschaffen hat, der jedes Land geschaffen und alles, was darauf ist erzeugt hat - Menschen, alles Groß- und Kleinvieh, jeder Baum und das, was auf dem Feld wächst -, sie (alle) leben, wenn du aufgehst." bbawamarna:Nordwand: Stele//Text des Hymnus: [7]

bbawamarna, bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: QD-SW-ḌS=F, "DER SICH SELBST GESCHAFFEN HAT"|"" • ŠN, "BAUM"|"TREE (GEN.)" • RD, "WACHSEN; WACHSEN LASSEN"|"TO GROW"

root: qby.t, "Fundament (?)"|"foundation (?)" • Gbb, "Geb"|"Geb"

4 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 10 times • Z2: 7 times • G38: 6 times • G43: 5 times • D58: 4 times • N23: 3 times • V33: 2 times • Z7: 1 times • N21: 1 times • N29: 1 times • N33A: 1 times

NK: 8 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times

Feld: 7 times • Erdboden: 2 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

gbb

"[Erdboden]"|english translation missing|root|ID:875681

gbn

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877976

gbn.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856738|CT VI, 317h

gbr

"[links]"|english translation missing|root|ID:877973

gbs

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877979

gbs.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:870797|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 685

gbk

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877982

gbk.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856737|CT VI, 317h

gbg

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855818|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 685

root: gbg, "[Verb]"|""

gbg

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:858418|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 685

root: gbg, "[Substantiv]"|""

gbg

"[unklar]"|english translation missing|root|ID:877985

gbgb

"(den Feind) niederwerfen"|"to overthrow"|verb•verb_4-lit|ID:167050|Wb 5, 165.3; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 685; Wilson, Ptol. Lexikon, 1097

•gmi̯=⟨j⟩ jry.w //[pTurin Cat. 1940+1941, rto. 2,9]// J⌜mn⌝[-Rꜥ] [ꜥnsw-nṯr,pl?] [...] [__],t n mꜣj.w.pl ꜥꜣ [...] hꜣ[_] [...] jw=f gꜣ~bw~gꜣ~bw~.y ḥnꜥ nꜣy=sn //[pTurin Cat. 1940+1941, rto. 2,10]// mꜥ~jrꜣ~kꜣ~bw~⌜tj⌝[.pl] [...] "⟨Ich⟩ fand, dass Amun[rasonther] handelte [---] der großen Löwen [---], wobei er niedergestreckt war zusammen mit ihren Streitwagen [---]" sawlit:pTurin Cat. 1940+1941+o.Nr. = pTurin RCGE 15374//Syrienfeldzug Thutmosis' III.: [pTurin Cat. 1940+1941, rto. 2,8]

•//[A 10]// [...] [gꜣ~b]w~gꜣ~bw nꜣ [...] "[--- stre]ckte nieder die [---]" sawlit:pAshmolean 1960.1265a-g//Erzählung vom König und dem Vorsteher der Jäger: [A 10]

•gbgb.n ṯw Ḥr,w n ꜥnḫ=k "Horus hat dich niedergeworfen - du wirst nicht leben." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 385: [T/A/E 19 = 310]

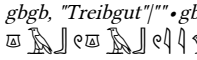
•//[11]// jw=f ḥr gbgb=st m wꜥ ḥr wꜥ r pꜣ //[12]// mw n.w J~r~n~ṯ "Und er trieb sie zurück, einen auf den anderen, zum Wasser des Orontes." bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Episode II: Die Schlacht: [11]

•jw=f ḥr gbgb=st //[16]// ḫr ḥr ḥr=sn "Er warf sie nieder, so dass sie auf ihr Gesicht gefallen waren ." bbawramessiden:Zweiter Hof, Ostwand//Episode II: Die Schlacht: [15]

bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: =ST, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|""•JRNṮ, "ORONTES"|""•MRKBT, "STREITWAGEN"|"CHARIOT (SEM. LOAN WORD)"

root: ngb, "ablenken (von etwas); entfernen"|"to turn aside; to divert"•ngbgb, "entfernen; zerbrechen"|"to break"•gb.w, "Schaden; Frevel"|"damage"•gbꜣ, "blenden"|""•gbꜣ.w, "Vergütung; Entrichtung (einer Bezahlung)"|"payment"•gbi̯, "schwach sein; bedürftig sein; (jmdn.) schädigen; (jmdn.) betrügen"|"to be weak; to be deficient; to defraud; to cheat"•gbb, "Ermüdung"|""•gbgb, "lahm sein"|"to be lame"•gbgb, "Lahmer"|"a lame person"•gbgb, "Treibgut"|""•gbgb.t, "Leichenhaufen (o. Ä.)."|"heaps (?) (of enemy dead)"

 1 times

glyphs:Z7: 4 times•W11: 3 times•G1: 3 times•D58: 3 times•M17: 2 times•G37: 1 times•Z9: 1 times•D40: 1 times

NK: 3 times•unknown: 1 times•OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times•unknown: 2 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

(den Feind) niederwerfen: 5 times

VERB: 5 TIMES•VERB_4-LIT: 5 TIMES•INFINITIVE: 2 TIMES•PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES•MASCULINE: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES•N-MORPHEME: 1 TIMES•ACTIVE: 1 TIMES

gbgb

"lahm sein"|"to be lame"|verb•verb_4-lit|ID:167060|Wb 5, 165.9; Lesko, Dictionary IV, 56

•k.t ⟨n(,j).t⟩ dr gbgb "Ein anderes (Heilmittel) ⟨zum⟩ Beseitigen von Schwäche/Lahmheit: " sawmedizin:Papyrus Ebers//76,19-78,3 = Eb 603-615: "Heilmittel zum Geschmeidigmachen der Knie": [77,4]

sawmedizin

COLLOC: DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE"•KY, "ANDERER"|"ANOTHER"•N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

root:ngb, "ablenken (von etwas); entfernen"|"to turn aside; to divert"•ngbgb, "entfernen; zerbrechen"|"to break"•gb.w, "Schaden; Frevel"|"damage"•gbꜣ, "blenden"|""•gbꜣ.w, "Vergütung; Entrichtung (einer Bezahlung)"|"payment"•gbi, "schwach sein; bedürftig sein; (jmdn.) schädigen; (jmdn.) betrügen"|"to be weak; to be deficient; to defraud; to cheat"•gbb, "Ermüdung"|""•gbgb, "(den Feind) niederwerfen"|"to overthrow"•gbgb, "Lahmer"|"a lame person"•gbgb, "Treibgut"|""•gbgb.t, "Leichenhaufen (o. Ä.)."|"heaps (?) (of enemy dead)"

1 times

glyphs:W11: 2 times • D58: 2 times • A17A: 1 times • G37: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

lahm sein: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_4-LIT: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

gbgb

"Lahmer"|"a lame person"|substantive•substantive_masc|ID:167070|Wb 5, 165.10

•//[24.9]// m-jrị sbjꜣ n kꜣmn mtw=k pjtꜣ nmj //[24.10]// mtw=k ḥdị sḫr.w.pl n qbqb "Lache nicht über einen Blinden, verspotte keinen Zwerg, und erschwere (wörtl.: verletze) nicht den Zustand eines Gelähmten." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [24.9]

•//[A.3]// m-jrị sbjꜣ n gm⟨n⟩ //[A.4]// mtw=k pj~tꜣ nmj{,t} //[A.5]// mtw=k ḥdị sḫr.w[.pl] n qbqb "Lache nicht über einen Blinden, verspotte keinen Zwerg, und erschwere (wörtl.: verletze) nicht den Zustand eines Gelähmten." sawlit:⟨6. ⟩tTurin CGT 58005//Die Lehre des Amenemope 24.1-25.9: [A.3]

•//[x+1.3]// [ḏd]=[k] [hꜣi̯.y]=[k] [r]=[j] [ʿn] [...] jw=j rḫ.kwj r(m)ṯ qn,w jw,tj pḥ,tj ⟨zꜣw-ʿpl⟩ gꜣ~bw~gꜣ⟨~bw⟩.y[.pl] [nn] [ḫpš]=[sn] //[x+1.4]// [jw]=[w] [swsr] [m] [pr]=[w] [m] [ḫw] [kꜣ] [r']-sꜣ "[Du hast ... über mich gesagt: "Du wirst abstürzen!",] während/obwohl ich doch viele Menschen kenne, die keine Macht haben, {Geschütztgliedrige} ⟨Gebrochenarmige⟩ und Gelähmte, [deren Armeskraft es nicht gibt, während sie in ihren Häusern (doch) reichlich [mit Nahrung, Speisen] und Wasserwild [versehen sind]." sawlit:⟨15. ⟩pTurin CGT 54011//Satirischer Brief pAnastasi I, 8.8-10.7: [x+1.3]

•ḏd=k hꜣi̯.y=k r=j ʿn //[9.3]// ⟨ḫr⟩ ʔḏ[r,t]?=k jw=j rḫ.k(wj) r(m)ṯ qn.w jw,tj pḥ,tj zꜣw-ʿpl ⸢gꜣ¹~bw~gꜣ~bw~y.pl jw,tj ḫpš=st jw=w //[9.4]// swsr m pr=w m ḫw kꜣ "Du hast auch noch ⟨aus⟩ eigener Bewegung (??) über mich gesagt: "Du wirst abstürzen!", während/obwohl ich doch viele Menschen kenne, die keine Macht haben, Gebrochenarmige und Gelähmte, die nicht über ihre Armeskraft verfügen, während sie in ihren Häusern (doch) reichlich mit Nahrung und Speisen versehen sind." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [9.2]

sawlit

COLLOC: KꜣMN, "BLINDER"|"BLIND PERSON" • PJṮꜣ, "VERHÖHNEN"|"TO MOCK" • NMW, "ZWERG"|"DWARF"

root:ngb, "ablenken (von etwas); entfernen"|"to turn aside; to divert"•ngbgb, "entfernen; zerbrechen"|"to break"•gb.w, "Schaden; Frevel"|"damage"•gbꜣ, "blenden"|""•gbꜣ.w, "Vergütung; Entrichtung (einer Bezahlung)"|"payment"•gbi, "schwach sein; bedürftig sein; (jmdn.) schädigen; (jmdn.) betrügen"|"to be weak; to be deficient; to defraud; to cheat"•gbb, "Ermüdung"|""•gbgb, "(den Feind) niederwerfen"|"to overthrow"•gbgb, "lahm sein"|"to be lame"•gbgb, "Treibgut"|""•gbgb.t, "Leichenhaufen (o. Ä.)."|"heaps (?) (of enemy dead)"

TIP - Roman times: 2 times • NK: 2 times

unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Lahmer: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

gbgb

"Treibgut"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855595|KoptHWb 447

•snḫ=k st šnʿ=k //[x+3,2]// st ʿnbw=k st r=f jrị=sn mj qbqb prị m nw,y "Fessle sie, wehre sie ab (und) halte sie (fest) von ihm fern, (denn) sie verhalten sich wie Treibholz, das mit der Nilflut kommt!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//1. Text zum Neungesichtigen Bes: [x+3,1]

bbawtempelbib

COLLOC: ʿNB, "(DEN MUND) VERSCHLIESSEN; UMSCHLIESSEN"|"TO CLOSE (THE MOUTH)" • ST, "SIE [ENKL. PRON. PL.3.C.]; SICH [ENKL. PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM (DEPEN. PRON., 3RD PER. PL.)" • SNḪ, "BINDEN, FESSELN"|"TO TIE UP; TO FETTER"

root:ngb, "ablenken (von etwas); entfernen"|"to turn aside; to divert"•ngbgb, "entfernen; zerbrechen"|"to break"•gb.w, "Schaden; Frevel"|"damage"•gbꜣ, "blenden"|""•gbꜣ.w, "Vergütung; Entrichtung (einer Bezahlung)"|"payment"•gbi, "schwach sein; bedürftig sein; (jmdn.) schädigen; (jmdn.) betrügen"|"to be weak; to be deficient; to defraud; to cheat"•gbb, "Ermüdung"|""•gbgb, "(den Feind) niederwerfen"|"to overthrow"•gbgb, "lahm sein"|"to be lame"•gbgb, "Lahmer"|"a lame person"•gbgb.t, "Leichenhaufen (o. Ä.)."|"heaps (?) (of enemy dead)"

 1 times

glyphs:N29: 2 times • D58: 2 times • N35A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Treibgut: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

gbgb.t

"Leichenhaufen (o. Ä.)."|"heaps (?) (of enemy dead)"|substantive•substantive_fem|ID:167090|Wb 5, 165.4-8; Lesko, Dictionary IV, 56

•//[S 3,9]// gmị pꜣ 2500 ʿ-n-ḫtr.pl wn=j m-ḫnw=sn ḫpr m gꜣbgꜣb.y r-ḫꜣ,t ssm,t.pl "[§132] (Ich) stellte fest, dass die 2.500 Pferdegespanne, zwischen denen ich mich befand, [§133] zu einem Leichenhaufen vor (meinen) Pferden geworden waren." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 3,9]

•[...] [...] [gbgb],yt [r]-ḫꜣ,t ssm,t.pl=[j] //[119]// [...] "[§292] ... [§293] ... [ein Leichenhau]fen [v]or [meinen] Pferden bildeten [§294] ..." bbawramessiden:⟨Westwand (Außen)⟩//Qadesch-Schlacht Poem (K2): [118]

•jw=f ḫr ḥdb j:m=sn nn whꜣ=sn jw=w m gꜣbgꜣb,y.pl ḫr-ḫꜣ,t [ʔ_?]=f //[S 9,7]// jw=sn ḥr sḏr m gꜣbgꜣ,y ḫr snf=sn "[§292] und tötete unter ihnen, ohne sie zu verfehlen, [§293] wobei sie ein Leichenhaufen vor seinem ... waren [§294] und als ein Leichenhaufen in ihrem (eigenen) Blut da lagen."

bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 9,6]
•gmi̯.n=j pꜣ ⌜2⌝500 n ꜥ-n-[ḥ]tr.pl wn.w=j [m]-ḫnw=[sn] //[36]// ḫpr m gbgb,t r-ḥꜣ,t s[s]⌜m,t⌝=j "[§132] Ich stellte fest, dass die ⌜2⌝.500 Pferde[ges]panne, zwischen (wörtl.: in) denen ich mich befand, [§133] zu einem Leichenhaufen vor meinem [Pf]⌜erd⌝ geworden waren." bbawramessiden:〈Ost und Westturm〉//Qadesch-Schlacht Poem (L1): [35]
•gmi̯.n=j pꜣ 2500 n ꜥ-n-ḫtr.pl wn.w=j m-ḫnw=sn //[36]// ḫpr m gbgb,t r-ḥꜣ,t ssm,t=j "[§132] Ich stellte fest, dass die 2.500 Pferdegespanne, zwischen (wörtl.: in) denen ich mich befand, [§133] zu einem Leichenhaufen vor meinem Pferd geworden waren." bbawramessiden:Ostwand und Südwand (Aussen)//Qadesch-Schlacht Poem (L2): [35]
bbawramessiden
COLLOC: SSM.T, "PFERD"|"HORSE" • WMT, "DICHTE (DER FEINDE)"|"THE THICK (OF THE ENEMY)" • R-ḤꜢ.T, "VOR (LOKAL); BEVOR; VOR (TEMPORAL); WEGEN; UNTER (DER AUFSICHT)"|"BEFORE (SPATIAL, TEMP.); BECAUSE OF"
root:ngb, "ablenken (von etwas); entfernen"|"to turn aside; to divert"•ngbgb, "entfernen; zerbrechen"|"to break"•gb.w, "Schaden; Frevel"|"damage"•gbꜣ, "blenden"|""•gbꜣ.w, "Vergütung; Entrichtung (einer Bezahlung)"|"payment"•gbi̯, "schwach sein; bedürftig sein; (jmdn.) schädigen; (jmdn.) betrügen"|"to be weak; to be deficient; to defraud; to cheat"•gbb, "Ermüdung"|""•gbgb, "(den Feind) niederwerfen"|"to overthrow"•gbgb, "lahm sein"|"to be lame"•gbgb, "Lahmer"|"a lame person"•gbgb, "Treibgut"|""
NK: 14 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Nubia: 3 times
Leichenhaufen (o. Ä.).: 14 times
SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • FEMININE: 14 TIMES

gbt

"[Koptos]"|english translation missing|root|ID:877988

gbtw.j

"der von Koptos (Min u. andere Götter)"|"one of Koptos (Min)"|epitheton_title•epith_god|ID:166990|Wb 5, 163.2; LGG VII, 309b-310a

•mj {{ḫꜣ}} ((ḥꜣ.du)) ḫt n Gbt,y "(der Schaft ist) wie das Gehörn (?) des Pfahles des koptitischen Gottes;" sawlit:pMoskau o.Nr.〈 (Sporting King)〉//The Sporting King: [B2, 8]
•wr m Sn,t.pl ꜣ m Jp,w //[A.6]// Gb,tjw,y Ḥr //[A.7]// tmꜣ-ꜥ "der wr-Große im Senut-Heiligtum, der $ꜣ$-Große in Achmim, der Koptitische, Horus mit krätigem Arm," sawlit:Stele des Sobekhotep und Sobekiry (Louvre C 30)//〈Rückseite: 〉Hymnus an Min und Horus: [A.5]
•ḫtm=tw štꜣ,t ḏbꜥ=tw štꜣ,t Gbtjw(,j) wḏꜣ r Pr-ḥnw ""Man verschloß die Krypte (und) man versiegelte die Krypte, (denn) Der-von-Koptos ist zum Heiligtum der Sokarbarke (in Prozession) aufgebrochen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 5,3
bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: PR-ḤNW, "SANKTUAR DER SOKARBARKE (IM MEMPHITISCHEN GAU)"|"" • ŠṮY.T, "KRYPTA (GRAB-U. KULTSTÄTTE DES SOKAR/PTAH-SOKAR-OSIRIS, IN MEMPHIS); KRYPTA (IN DENDERA UND EDFU); GRAB (ALLG.); [RAUM G IN EDFU]"|"[SANCTUARY OF SOKAR]" • ṮMꜣ-ꜥ, "DER MIT KRÄFTIGEM ARM"|"STRONG-OF-ARM"
root:Gbtw, "Koptos"|"Koptos"
(V33-D58-X1-Z4-G4A-G7): 1 times • 𓎛𓃀𓇋𓏏𓎟𓏏𓂻 1 times
glyphs:D58: 2 times • M17: 2 times • V33: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times • G4A: 1 times • G7: 1 times • V6: 1 times • G4: 1 times • O49: 1 times
NK: 1 times • MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der von Koptos (Min u. andere Götter): 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

gp

"überfluten"|"to overflow; to inundate"|verb•verb_2-lit|ID:167120|Wb 5, 166.1-2; Wilson, Ptol. Lexikon, 1098 f.

root:ꜣgb.w, "Flut"|""•ꜣgb.t, "Flut"|""•ꜣgb.w, "Flut; Fülle"|"flood; abundance"•ꜣgbi̯, "überschwemmen; überfließen"|"to overflow; to flood"•ꜣgbgb, "[Nahrungsmittel (?)]; Überfluss (?)"|"[noun (a food?)]; abundance (?)"•ꜣgbgb, "schaudern (?); sehr überfließen (?)"|"to shudder (?)"•sꜣgb, "bewässern"|"to water"

gp

"sich bewölken; bewölkt sein"|"cloudburst"|verb•verb_2-lit|ID:167130|Wb 5, 165; Allen, Inflection, 547; FCD 289; Ward, JEA 59, 1973, 228 ff.

•jr jw jb=f gp mj s wnm.n=f kꜣ,w.pl //[102,3]// n(,j).w nh,t ḥbs jb=f pw mj s wnm.n=f kꜣ,w.pl n(,j).w //[102,4]// nh,t "Was (die Sache) angeht, dass sein jb-Herz betrübt ist wie (bei) einem Mann, nachdem er unreife Früchte der Sykomore gegessen hat: Das bedeutet, dass ein jb-Herz bedeckt ist wie (bei) einem Mann, nachdem er unreife Früchte der Sykomore gegessen hat." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [102,2]
•//[M/C med/W 101= 545]// j:gp=k mr ꜥḥ',w jtt=k mj jt(j)-ḥ'(ꜣ) "Du sollst wolkengleich fliegen wie ein Reiher und auffliegen/flattern wie der 'Vater der Kinder'-Reiher." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 521: [M/C med/W 101 = 545]
•jg{g}〈p〉.yt ḥbs.t bꜣgi̯.t jꜣkb,yt //[29]// mri̯.t ḫꜣp ḥ,t rn=ṯ ""Bedeckung, die die Müdigkeit umkleidet, Klagefrau, die den Leib zu bedecken wünscht" ist dein Name." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 145: [28]
•j:gp Ppy mj ꜥḥ',w jtt=k mr jt(j)-ḥ'(ꜣ) "Fliege wolkengleich, Pepi, wie ein Reiher und fliege auf/flattere wie der 'Vater der Kinder'-Reiher." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 521: [P/C ant/W 52 = 441]
•j:gp=k mj bjk "Wie ein Falke wirst du wolkengleich fliegen." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 699: [N/V/E 75 = 1339]
bbawpyramidentexte, sawmedizin, tb
COLLOC: ꜥḤ'.W, "REIHER"|"HERON" • JṮṮ, "FLIEGEN"|"TO TAKE WING" • JḤY, "SICH VERDUNKELN (?) (VON STERNEN)"|"TO DARKEN (?) (OF STARS)"

root:Jgp.wj, "Der der Wolken"|""• jgp, "Regenwolke; Wolke"|"rain cloud"• jgp.t, "Gewölk"|""
 1 times•   1 times• 1 times
glyphs:W11: 3 times • Q3: 3 times • G1: 2 times • N4: 1 times • G37: 1 times
OK & FIP: 9 times • NK: 4 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
sich (mit Wolken, Sternen) beziehen, bedecken: 3 times • betrübt sein (schlechter Zustand des Herzens): 2 times • wie eine Wolke fliegen (?): 2 times • sich bewölken: 2 times • (wie eine Wolke) fliegen: 2 times • wolkengleich fliegen: 2 times • (wie eine Wolke) eilen: 1 times
VERB: 14 TIMES • VERB_2-LIT: 14 TIMES • ACTIVE: 8 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 6 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • PREFIXED: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES

gp

"[bewölken]"|english translation missing|root|ID:866054

gp

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870800|CT VI, 143e

gps

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856748|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 686

gps

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877991

gfgf

"[ein Gebäck]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858489|AEO II, 231*
root:sqfn, "(Brot) ausbacken lassen"|"to bake (bread)"• qfn, "backen; gerinnen"|"to bake; to clot (blood)"• qfn, "[ein Gebäck]"|"[a kind of baked goods]"• qfn.y, "Bäcker"|"baker"

gm

"Kraft"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:167150|Wb 5, 169.12; Peust, Das Napatanische, 152
root:ngmgm, "sich verschwören"|"to conspire"• Gm.tjw, "Die zum schwarzen Ibis Gehörigen"|"[divine beings]"• gm.t, "schwarzer Ibis"|"black ibis"• gmi, "finden; entdecken; vorfinden; in der Lage sein"|"to find; to discover"

gm

"[Produkt]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860336|Wb 5, 169.13
•//[3,5]// ḫft spr t3y=j šʿ,t r=k jw=k ḥr ḏi.t grg⟨.tw⟩ p3 jn,w m (j)ḫ,t nb(.t) m jw3.w.pl rnn.pl //[3,6]// n[g]3.pl wnḏ,w(.t).pl g3ḥs.pl m3j,w-ḥḏ{,t} nr3,w njw n3y=sn wsḫ(.t).w.pl {mw}⟨n3⟩y=sn ḫn.pl-jḫ //[3,7]// n3ʳy¹=ʳsn¹ k3~rʾ.y.pl m dp,tj ḏr,t n3y=sn nf,w(.pl) n3y=sn jz,t.pl grg _ r(ʾ)-ʿ wḏi ʳnbw¹ ʳqn,w¹ //[3,8]// ʳjri¹ m dd,w(t).pl {w3s}⟨ḏ⟩mw m ʳj¹p,t.pl nbw nfr gm.w.pl n ḫ3s,t m ʿrf n jns,j ʳm¹ 3b h3b⟨nj⟩ //[4,1]// mḥ,t.w.pl (n) nʳrʾw.pl nbsj m ḫmḫm.pl tʾ.pl n nbsj š3~q3~jrʾ~q3~b3.pl mʿ~y~n~y~ḫj~s3.pl //[4,2]// ḥ~q3~q3.pl šs~s3ʳyʾ mj jnm.pl n 3by.pl qmy dd,yw ḫnm,t ḥ~mʿ~q3.pl j~jrʾ~q3~b3~s3.pl //[4,3]// my Mjw g3f} 3ʿnj šnw.pl n stj ⟨t3w⟩.pl ps~s3.pl //[4,4]// jri~m~j.pl qn,w r-ḥ3,t p3 jn,w jw n3y=sn j~bw~ʳjrʾ~ḏ3~ʾj3.pl b3k.w m nbw k3~jrʾ~{k3~jrʾ~}tj~bw~j3.pl //[4,5]// m sʿš3?w ḫrj s3~n~rʾ~w3 tftf[.tj] ʳmʾ ḫpj,t.pl m 3,t.pl nb(.t.pl) tjw~rk.w.pl //[4,6]// q3y m sḏ.y.pl bh3,t=sn m nbw q3y mḥ,t.w.pl n3y=sn k3~jrʾ~mʿ~tj.pl m ṯs,t //[4,7]// sḫt nḥs,j.y.pl ʿš3[.t.pl] n tnw nb "Wenn mein Schreiben zu dir kommt, sollst du veranlassen, dass der Tribut(bringerzug) vorbereitet ⟨wird⟩, bestehend aus jeder Sache, (also) aus $jw3$-Rindern, Kälbchen von $ng3$-Rindern, $wnḏ.wt$-Rindern, Gazellen, Säbelantilope(n), Steinböck(en), Strauß(en) - deren Transportschiffe, deren Rinderfähren (und) deren Lastkähne sind ... (?); deren Schiffer und deren Besatzungen sind bereit ⟨für⟩ die Fahrt -, (und aus) viel Gold in Form von Schalen, oipeweise Weißgold, gutem Gold, ... vom Bergland (?) in roten Leinenstoffbeuteln, aus Elfenbein, Eb⟨en⟩holz, Straußenfedern, Christusdornfrüchten, aus $ḫmḫm$, Christusdornbroten, $šqrqb$-Früchten, $mynḫs$-Holz, $ḥqq$-Früchten, grüner Fritte, aus Pantherfellen, Gummi, rotem Ocker, rotem Jaspis, $ḫm3g.t$-Edelsteinen, Bergkristall, Katze(n) von Miu, Meerkatze(n), Pavian(en), $šnj$-Töpfen mit/für Ocker, Palmwedeln in ps-Packen, zahlreichen Bewohnern von Irem an der Spitze der Tribut(bringer), deren $jbrd$ mit Gold versehen sind, die $krtb$ sind ... mit Tierhaar (?), loseilend (?) mit $ḫpj.t$-Hölzern und mit allerlei Edelsteinen, (aus) großgewachsenen trk-Leuten mit Schurzen und ihren goldenen Fächern, mit hohen Federn, ihrem $krmt$-Schmuck mit geflochtenen Knoten, (sowie aus) vielen Südländern von jeglicher Zahl." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//3,3-5,4: Brief über nubischen Tribut: [3,5]
sawlit
COLLOC: ḤMḤM, "[SUBSTANTIV]"|""• ŠQRQBY, "[UNTER FRÜCHTEN AUS NUBIEN GENANNT]"|"[A PRODUCT OF NUBIA]"• MYNYḪS, "[EIN HOLZ (AUS NUBIEN)]"|"[A KIND OF WOOD (FROM NUBIA)]"
root:gm.w, "[in einer Rechnung]"|""
NK: 1 times
unknown: 1 times
[Produkt]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

gm

"[schwach sein]"|english translation missing|root|ID:877997

gm.w

"Schwäche; Benommenheit"|"weakness; daze"|substantive•substantive_masc|ID:167180|Wb 5, 169.14-16; FCD 289; MedWB 919

•jr jw=f //[8.17]// dgm.y wnn=f pw gr m gm,w nn mdwḏ.t mj ḥr,j dg,y n ʿq.t={{f}} m-rw,tj "(Glosse C:) Was (die Textstelle) "er ist benommen" angeht: das bedeutet, daß er schweigt in Schwäche/Benommenheit/Erstarrung(?), ohne zu reden, wie einer, der unter $dg.y$ ist (oder: an $dg.y$ leidet) wegen etwas, das von außen hineingetreten ist (d.h. ein Krankheitsdämon)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [8.16]

•j³ḥ³.w jb=k ḥ̱ʿ,w=k m gm,ṯ ""Verzagt ist dein Herz (und) dein Leib ist schwach ("in Schwäche")!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [26,13]

•nn ʿq gm,wt=k //[4]// m ʿ,t=j jptn "Deine Schlaffheit wird nicht in diese meine Glieder fließen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 007: [3]

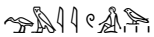
•[jb.pl] [m] ⸢gm,w¹⸣ "[Die Herzen waren in Gram(beugung)]." sawlit:pMoskau 4657 (Golenischeff) (G)//Sinuhe: [1.6]

•jb.pl m ⸢gm,yw¹⸣ [...] "Die Herzen waren in Gram(beugung)." sawlit:oBorchardt = oUni Zürich 1892 aus Biban el Muluk? (Bdt)//Sinuhe: [10]

bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: DG.Y, "SCHWÄCHE"|""•ȝH, "ELEND SEIN; ELEND MACHEN"|"TO BE MISERABLE; TO MAKE MISERABLE"•JB, "HERZ; VERSTAND; CHARAKTER; WUNSCH"|"HEART; MIND; WISH; CHARACTER"

root:gm.wt, "Schwäche"|""

(T14-G17-Z7-X1-A7A-G37-Z2): 1 times • (G28-G17-Z7-X1-A7A-G37-Z2): 1 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times

glyphs:G17: 7 times • G37: 6 times • Z2: 6 times • Z7: 5 times • G28: 5 times • A7: 4 times • M17: 3 times • X1: 2 times • A7A: 2 times • T14: 1 times • Y1: 1 times • W11: 1 times

NK: 5 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times

Schwäche: 3 times • Schwäche, Niedergebeugtsein: 3 times • Schwäche, Niedergebeugtsein.: 2 times • Schwäche; Benommenheit: 1 times • Gram, Trauer: 1 times

SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES

gm.w

"[in einer Rechnung]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:167220|Wb 5, 170.4; Helck, Ostraka, 520

root:gm, "[Produkt]"|""

gm.wt

"Schwäche"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:855819|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 687

root:gm.w, "Schwäche; Benommenheit"|"weakness; daze"

gm.t

"schwarzer Ibis"|"black ibis"|substantive•substantive_fem|ID:167160|Wb 5, 166.5; Vernus/Yoyotte, Bestiaire, 387 f.

•t³ gm(,t) ḥr sd ʾb³~⟨n~⟩dw(,t)? [...] n,tj ḥr qʿḫ,t.pl "Der schwarze Ibis (oder: brauner Sichler) bricht Kürbisse (?) auf, [...], die in/aus den Distrikten sind." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 1a.13-2.4: Text über Sumpfwirtschaft, Vögel und Pflanzen: [2.1]

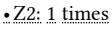
•//[2, 8]// jw ms r(m)t.pl mj ⸢gm¹.w.pl "O, yet people are like black ibises," sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [2, 8]

•//[x+11,5]// gmḏ.n s(w) gm,t m mw m jʿnʿ "Der schwarze Ibis fand ihn (aber) im Wasser als Pavian." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+11,5]

bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: QʿḤ.T, "DISTRIKT"|"DISTRICT"•BND.T, "GURKENBEET; GURKE"|"CUCUMBER GARDEN; CUCUMBER"•JNʿ, "PAVIAN"|"BABOON"

root:ngmgm, "sich verschwören"|"to conspire"•Gm.tjw, "Die zum schwarzen Ibis Gehörigen"|"[divine beings]"•gm, "Kraft"|""•gmḏ, "finden; entdecken; vorfinden; in der Lage sein"|"to find; to discover"

 1 times • 1 times

glyphs:G28: 2 times • G17: 2 times • G39: 1 times • X1: 1 times • Z7: 1 times • G41: 1 times • Z2: 1 times

NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times

schwarzer Ibis: 2 times • Ibis: 1 times

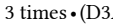
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

gm-wš

"zerstört Gefundenes"|"found destroyed (of writings)"|substantive|ID:500679|Wb 1, 368.9-11; 5, 167.26-27

•jbs³ 1 bnj 1 ḏ³r,t 1 ḥm³,t-mḥ,t 1 //[90,3]// ḫpr-ḏs=f n(,j) bnj,w 1 [[{qmy}⟨bj⟩,t]] 1 gmḏ-wš "$jbs³$-Pflanzen: 1, Datteln: 1, Johannisbrot: 1, unterägyptisches Salz: 1, „Selbstentstandenes“ des Dattelsafts: 1, [[Honig]] 1 ---LEER GEFUNDEN---" sawmedizin:Papyrus Ebers//89,16-90,5 = Eb 750-756: Heilmittel gegen dämonische Krankheiten: [90,2]

•//8,4// spr r ꜥr,yt 6{t},⟨nw⟩ ḏd.ḥr=f Kkt-ti gm-wš "Gelangen zur sechsten Pforte, (hier) soll er sagen: "Kekteti" - Lücke vorgefunden." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 8,4
•j kꜣ jnị n=f nw-n jmw m š (gm-)wš r ꜥjw? snb,t ḥr (gm-)wš "Oh kꜣ, bringe ihm diese Schiffe aus dem See - Lücke - zur Insel(?) der Gesundung(?) auf - Lücke." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 098: [8]
•jw=s m ḏnḥ gm-wš "Das (geschieht) mit der Schwinge - zerstört vorgefunden." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 099 A: [604]
•rḏị ꜥnn? gmị-wš ḥr jd "werde gegeben zu (???) --- LEER GEFUNDEN --- taub seiend(?);" sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [18,1]
bbawtotenlit, sawmedizin, tb
COLLOC: Kꜣ, "LEOPARDENFELLARTIGER (?)"|"POWERS (?)" • JKN.TJ, "IKENTI (TORWÄCHTER DER UNTERWELT)"|"" • NW-N, "DIESE [DEM.PRON. PL.C.]"|""

 3 times • (D3A): 1 times • (T14-D3A): 1 times
glyphs:G28: 3 times • D3: 3 times • D3A: 2 times • T14: 1 times
NK: 4 times • MK & SIP: 3 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
zerstört Gefundenes: 9 times
SUBSTANTIVE: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES

gm-bꜣ.w=s

"Gem-baues (Hathor u. a. Göttinnen)"|"Gem-baues (ep. of Hathor and other godesses)"|epitheton_title•epith_god|ID:167190|Wb 5, 169.9-10; LGG VII, 310

•//[11,1]// n Ḏḥẉ,tj wḏꜥ-mꜣꜥ.t //[11,2]// Nb,t-Ḥw,t sn,t-nṯr //[11,3]// Nb,t-Ḥw,t smn-wṯ-nṯr.pl //[11,4]// Nb,t-Ḥw,t šps,t-ntr,tj.du //[11,5]// Nb,t-Ḥw,t ꜥ(n)d,t //[11,6]// N(j),t nb,t-Sꜣw //[11,7]// Bꜣs,t nb,t-Bꜣs,t //[11,8]// Bꜣs,t jr,t-Ḥr //[11,9]// Bꜣs,t ḥr,(jt)-jb-Sḫ,t-nṯr //[11,10]// Bꜣs,t-m-Šꜣ-n-Bꜣs,t //[11,11]// Bꜣs,t gmị-bꜣ,w=⟨s⟩ //[11,12]// Bꜣs,t ꜥšꜣ.t-ḥr.pl //[11,13]// Bꜣs,t ḥr(,jt)-sštꜣ //[11,14]// Mw,t wr,t nb(,t)-Jšrw //[11,15]// Ḥw,t-Ḥr,w nb,t-Nn-n(j)swt //[11,16]// Ḥw,t-Ḥr,w nb,t-Jwn,t //[11,17]// Ḥw,t-Ḥr,w-m-Mdnj,t //[11,18]// Wꜣḏ,t Py,t-Dp(y),t "Für: Thot, den gerechten Richter; Nephthys, die Gottesschwester; Nephthys, die das Götterdekret festsetzt; Nephthys, die Verehrungswürdige der beiden Göttinnen; Nephthys, die Morgenbarke; Neith, die Herrin von Sais; Bastet, die Herrin von (Bu)bastis; Bastet, das Auge des Horus; Bastet, die in Sechet-Netjer (im 18. u.äg. Gau) residiert; Bastet im Sumpfland von (Bu)bastis; Bastet, Gembaues (die ⟨ihre⟩ Macht fand?); Bastet, die Vielgesichtige; Bastet, die Hüterin des Geheimen; Mut, die Große, Herrin von Ascheru; Hathor, Herrin von Nini-nisut (Herakleopolis); Hathor, Herrin von Junet (Dendara); Hathor in Medenit (22. o.äg. Gau); Wadjet von Pe (und) Dep (Buto)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [11,1]
bbawtempelbib
COLLOC: BꜣS.TJT, "BASTET"|"BASTET" • SMN.T-WḌ-NṮR.W, "DIE DAS GÖTTERDEKRET FESTLEGT"|"" • ŠPS.T-NṮR.TJ, "DIE VEREHRUNGSWÜRDIGE DER BEIDEN GÖTTINNEN"|""

1 times
glyphs:G28: 1 times • G17: 1 times • Y1: 1 times • G30: 1 times • Z1: 1 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Gem-baues (Hathor u. a. Göttinnen): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

gm-nḥm

"überführter Dieb"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:600238|KRI V, 578.9

gm-ḥr.w

"der die Gesichter findet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852208|LGG VII, 311

•ḏị!=f ḏḏ̈=j r ḥw,t gmị-ḥr,pl "Er möge mich zum Haus des Gesichterfinders übersetzen lassen!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 058: [2]
•ṯp-m tkn.w r wjꜣ r ḥw,t n(,j).t gmị-ḥr,pl "Zu dem, der sich der Barke nähert, dem Tempel des Gesichter-Finders." tb:pLondon BM 10793//Tb 122: [20,5]
tb
COLLOC: TP-M, "NACH ... HIN; AUF (JMDN.) ZU; VOR (JMDM.)"|"IN FRONT OF; IN THE DIRECTION OF" • ḤW.T, "GRÖSSERES HAUS; GUT; TEMPEL; GRAB"|"(LARGER) HOUSE; ESTATE (ADMINISTRATIVE UNIT); TEMPLE ("MANSION")" • TKN, "NAHE SEIN; (SICH) NÄHERN; ZU NAHE TRETEN (FEINDLICH)"|"TO BE NEAR; TO DRAW NEAR"
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
der die Gesichter findet: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

gmꜣ

"Joch-Schläfenbein"|"temple (of the head) (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:167200|Wb 5, 170.2; MedWb 914

•//[7.22]// šsꜣ,w wbn,w m gmꜣ=f (j)ꜥr n qs thm gmꜣ=f "(Titel:) Erfahrungswissen über eine Wunde in seiner $gmꜣ$-Schläfe (Jochbein- und Schläfenbereich), die bis zum Knochen reicht – seine $gmꜣ$-Schläfe ist durchbohrt/durchstoßen." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [7.22]
•šsꜣ,w wbn,w m gmꜣ=f "(Titel:) Erfahrungswissen über eine Wunde in seiner $gmꜣ$-Schläfe (Jochbein- und Schläfenbereich)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [7.7]

•//[8.6]// šsꜣ,w pšn m gmꜣ=f "(Titel:) Erfahrungswissen über einen Spalt/Spaltbruch in seiner $gmꜣ$-Schläfe (Jochbein- und Schläfenbereich)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [8.6]
•šsꜣ,w thm //[7.15]// m gmꜣ=f "(Titel:) Erfahrungswissen über ein Loch / eine Durchbohrung / einen Lochbruch in seiner $gmꜣ$-Schläfe (Jochbein- und Schläfenbereich)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [7.14]
•šsꜣ,w sd m gmꜣ=f "(Titel:) Erfahrungswissen über einen $sḏ$-Bruch (Splitterbruch) in seiner $gmꜣ$-Schläfe (Jochbein- und Schläfenbereich)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [8.9]
sawmedizin
COLLOC: WBN.W, "OFFENE WUNDE; VERLETZUNG"|"WOUND; INJURY" • PŠN, "SPALT"|"FISSURE; FRACTURE (MED.)" • THM, "DURCHSTOSSEN; EINDRINGEN; TREIBEN; MOBILISIEREN"|"TO PERFORATE (MED.); TO PENETRATE; TO DRIVE (CATTLE)"

20 times • 1 times • 1 times
glyphs:W11: 22 times • F51: 22 times • U2: 21 times • G3: 1 times • G1: 1 times
MK & SIP: 22 times
Upper Egypt (South of Assiut): 22 times
Joch-Schläfenbein: 22 times
SUBSTANTIVE: 22 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 22 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 22 TIMES • SINGULAR: 22 TIMES

gmꜣ
"[Joch-Schläfenbein]"|english translation missing|root|ID:878000

gmꜣ
"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:878003

gmꜣ.t
"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856745|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 687

gmj
"[Korn]"|english translation missing|root|ID:877994|Harris, Minerals, 30

gmi̯
"finden; entdecken; vorfinden; in der Lage sein"|"to find; to discover"|verb•verb_3-inf|ID:167210|Wb 5, 166.6-169.8
•jr wpi̯ //[104,7]//=k ḥnḥn,t ḫpr.t ḥr wd,t n(,j).t wḥd,w ((m)) ((ˁ,t.pl)) ((nb.t)) ((n(,j)ꜥ)) ((s)) gmm=k sj mj jrtj,w ḫsd //[104,8]// ḥnn rwd jnm=f n js wr,t jr ḫnn={f}⟨s⟩ m ry,t m //[104,9]// ḥnw ḥˁ,pl=f ḏd.jn=k r=s "Wenn du eine $ḥnḥn.t$-Geschwulst feststellst, die infolge einer Verlagerung von Krankheitsauslösern (?) ((in irgendwelche(n) Körperteile(n) eines Mannes)) entstanden ist, (und) findest du sie in der Beschaffenheit einer zersetzten $ḫnd$-Geschwulst vor, deren Haut/Oberfläche fest ist, aber nicht zu sehr, (und) wenn {er}⟨sie⟩ (d.h. die $ḥnḥn.t$-Geschwulst) sich mit (?; oder: in Form von) Eiter im Inneren seines Körpers zersetzt, dann musst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [104,6]
•jr wḏi̯ //14// jni̯.tw n=j bꜣ=j m bw nb n,tj=f jm gmi̯=k Jr,t-Ḥr,w ḥˁ.tw r=k mj nꜣ "Wenn es sich verzögert, (14) dass man meinen Ba zu mir bringt von jeglichem Ort, an dem er ist, dann wirst/sollst du finden, dass sich das Horusauge gegen dich erhoben hat wie jene." bbawhistbiospzt:Stelentext//-: 13
•ḥn n=f pꜣ(ỉy)=k ḏꜣmˁ.pl jri̯=f sˁnḫ nꜣy=k bḥs,t.pl qmꜣ=k s(w) jw=f wḏꜣ jw mˁ~n{n} ⸢pꜣ(ỉy)⸣=k ⸢qꜣ⸣mꜣ sḫd jm=f "[Ver]traue ihm dein Jungvieh an, damit er deine Kälber aufzieht/füttert und du feststellen wirst, daß es (das Jungvieh) wohlbehalten ist und daß du keine Behinderung an ihm (dem Jungvieh) findest (wörtl.: indem es nicht dein Finden von Verhinderung an ihm gibt)." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [4.5]
•gmi̯=tn rn n s nb ḥr-tp=f m [jꜣw(,t)] nb(.t) n rn=s mnmn(,t) ḫt šn-tꜣ rn=[s]n ḥr-tp (j)r(,j).w ḫ[ḫ.pl] //[8]// nwd ḫt m tꜣ rd m [ḫt]=[f] ⸢ḥꜣ⸣n Gbb ⟨pr,t⟩=⟨f⟩ ⸢rꜣ⸣-zj,tw šn.pl ntr n(,j).w{t} nṯr.pl gꜣ(,w) ws m //[9]// ⸢s,tꜣ⸣=⸢fꜣ⸣ "(wenn) ihr den Namen jedes Mannes über sich in jedem [Amt] mit dessen Namen findet und das Herdenvieh, den Baum und die Pflanzen mit ihren Namen darüber, wie sich die Kehlen bewegen, wie der Baum in der Erde ist und in [seinem Holz] und seiner Frucht gewachsen ist, zusammen mit Geb {...} ⟨seinem Samen⟩ und sogar die göttlichen Bäume der Götter - ein Mangel fehlt an seiner Stelle -," bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [7]
•n gm mjtt ḥr z nb "Nicht wurde Gleiches bei irgendeinem Mann gefunden.'" bbawgrabinschriften:Grabherr mit biographischer Inschrift//biographische Inschrift: [2]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root:ngmgm, "sich verschwören"|"to conspire" • Gm.tjw, "Die zum schwarzen Ibis Gehörigen"|"[divine beings]" • gm, "Kraft"|"" • gm.t, "schwarzer Ibis"|"black ibis"

73 times • 47 times • 45 times • 43 times • 11 times • 11 times • 10 times • 9 times • 8 times • 5 times • 4 times • 4 times • 4 times • 4 times • 4 times • 4 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • (G28-G17-Ff100-Y1-X1-Z7): 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times •

1 times • (M17-A2-G28-G17-Ff100-Y1): 1 times • 1 times • (G28-.-W11): 1 times • 1 times • 1 times • (G28-G17-Ff100): 1 times • 1 times • (G29A-N35): 1 times • (G28A-G17-N35): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G17: 387 times • G28: 343 times • Y1: 97 times • N35: 92 times • X1: 61 times • M17: 35 times • Z7: 28 times • Z4: 14 times • T14: 9 times • Aa15: 8 times • Z2: 7 times • G43: 6 times • Ff100: 4 times • G25: 2 times • Z1: 1 times • A2: 1 times • U33: 1 times • .: 1 times • W11: 1 times • G29A: 1 times • G28A: 1 times • Z3: 1 times

NK: 426 times • MK & SIP: 237 times • TIP - Roman times: 151 times • OK & FIP: 130 times • unknown: 24 times

Upper Egypt (South of Assiut): 533 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 312 times • unknown: 96 times • Nubia: 20 times • Delta: 5 times • Western Asia and Europe: 1 times • Eastern Desert: 1 times

finden: 586 times • vorfinden: 87 times • entdecken: 73 times • finden; entdecken: 66 times • (vor/auf)finden: 47 times • finden; entdecken; vorfinden: 20 times • ermitteln: 15 times • (vor/auf)finden; entdecken; ermitteln: 12 times • (für gut) befinden: 10 times • in der Lage sein, können: 5 times • empfinden: 4 times • finden; vorfinden: 3 times • feststellen: 3 times • finden; vorfinden: 2 times • in der Lage sein: 2 times • finden; entdecken; vorfinden; in der Lage sein: 2 times • auffinden: 2 times • befunden werden als: 2 times • für würdig befinden: 2 times • antreffen: 2 times • (vor/auf)finden; entdecken: 2 times • erfinden: 2 times • jmd. antreffen: 1 times • finden; entdecken; vorfinden: 1 times • entdecken, feststellen: 1 times • finden; entdecken: 1 times • vorfinden, prüfen: 1 times • vorfinden, feststellen: 1 times • befinden, feststellen: 1 times • aufsuchen: 1 times • diagnostizieren: 1 times • befinden über (?): 1 times • empfinden, halten für: 1 times • für gut befinden: 1 times • feststellen, befinden: 1 times • aufsuchen, antreffen: 1 times • bemerken: 1 times • begegnen: 1 times • (für gut/geeignet) befinden: 1 times • zu etw. in der Lage sein: 1 times • schätzen, für gut befinden: 1 times

VERB: 968 TIMES • VERB_3-INF: 968 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 590 TIMES • ACTIVE: 548 TIMES • N-MORPHEME: 191 TIMES • INFINITIVE: 122 TIMES • SINGULAR: 91 TIMES • PASSIVE: 87 TIMES • GEMINATED: 87 TIMES • MASCULINE: 74 TIMES • RELATIVEFORM: 59 TIMES • TW-MORPHEME: 48 TIMES • PARTICIPLE: 46 TIMES • T-MORPHEME: 39 TIMES • FEMININE: 33 TIMES • PLURAL: 20 TIMES • SPECIAL: 13 TIMES • PREFIXED: 7 TIMES • IMPERATIVE: 5 TIMES • W-MORPHEME: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • ḤR-MORPHEME: 1 TIMES • K3-MORPHEME: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

gmi̯

"[finden]"|english translation missing|root|ID:872447

gmꜥ

"[schädigen]"|english translation missing|root|ID:878006

gmḥ

"erblicken; sehen"|"to catch sight of; to look"|verb•verb_3-lit|ID:167270|Wb 5, 170.8-171.11; FCD 289

• mrw,t=j nb=j r ḫnw jr,t.du=j n n,tj gmḥ(.w) jm=sn "Meine Liebe ist mein Herr – mehr als das Innere meiner Augen wegen dessen, was man damit/darin sieht." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [16.5]

• fnd=t n=t //25// jr,t.(Du.)=t ḥr gmḥ rḫ(,t)-nswt mꜣꜥ(,t) Tny nb,t-jmꜣḫ "Du hast deine Nase, (25) deine Augen sehen, die wirkliche Königsbekannte Tny, die Gerechtfertigte." bbawhistbiospzt:Die Stelentexte//-: 23

• //[25]// gmḥ.n ⟨w⟩j St,tjw.pl {sꜣ}j⟨sj⟩.n wj //[26]// mꜥtn jm pꜣu wnn ḥr Km,t "(Als) mich die Asiaten erblickten, erkannte mich der Scheich von ihnen, der in Ägypten gewesen war." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [25]

• //[10]// [...] ⸢ḥr⸣ gmḥw=k yd,t n,tj [...] [m]j ḥꜣrr ḥr jr,ṯ.pl ḥr yꜥ jrį jrw,tw mw ". . . das Gesicht, (und) du siehst (eine Art) Tau, der . . ., (etwa) wie die Eintrübung auf den Augen beim Waschen, das eine wässrige Färbung erzeugt ("macht")." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463// Handbuch des Sachmetpriesters: [10]

• gmḥ tw jr,t nb r-ꜥq=sn jw=k m jtn n hrw ḥr-tp=⟨s⟩n "Jedes Auge erblickt dich ihnen gegenüber, denn du bist als Tagessonne über ihnen." bbawamarna:Westwand//Hymnus: [11]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: MṮN, "FÜHRER (AUF DEM WEG)"|"GUIDE" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • JR.T, "AUGE"|"EYE"

root: sgmḥ, "sehen (trans.)"|"to make see; to glimpse" • sgmḥ, "[heiliger Speer des Horus von Edfu]"|"(cult) spear (of Horus at Edfu)" • qmḥ, "Zweige; Blätter"|"" • gmḥ, "[Bez. des Auges]"|"eye" • gmḥ, "[Teil der Tür]"|"[specially shaped stone as part of a doorway]" • gmḥ.t, "Docht, Kerze, Fackel"|"candle" • gmḥ.t, "Locke, Haarflechte; Schläfe"|"plaited hair"

5 times • 3 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:V28: 25 times • G17: 24 times • G28: 21 times • D6: 18 times • Z7: 10 times • D4: 6 times • T14: 4 times • N35: 4 times • Aa15: 1 times • Aa1: 1 times • D21: 1 times • Z3A: 1 times • X1: 1 times • Z2: 1 times • D54: 1 times

NK: 44 times • TIP - Roman times: 8 times • MK & SIP: 8 times • unknown: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 39 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times • unknown: 6 times • Nubia: 2 times • Delta: 1 times

erblicken: 41 times • sehen: 14 times • erblicken; sehen: 4 times • sehen; erblicken: 2 times • ansehen: 1 times • erblicken, erkennen: 1 times • erblicken, sehen: 1 times

VERB: 64 TIMES • VERB_3-LIT: 64 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 30 TIMES • ACTIVE: 27 TIMES • INFINITIVE: 24 TIMES • N-MORPHEME: 12 TIMES • TW-MORPHEME: 5 TIMES • PASSIVE: 5 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • ḤR-MORPHEME: 1 TIMES

gmḥ

"[Bez. des Auges]"|"eye"|substantive•substantive_masc|ID:167280|Wb 5, 171.12; Wilson, Ptol. Lexikon, 1099

root: sgmḥ, "sehen (trans.)"|"to make see; to glimpse" • sgmḥ, "[heiliger Speer des Horus von Edfu]"|"(cult) spear (of Horus at Edfu)" • qmḥ, "Zweige; Blätter"|"" • gmḥ, "erblicken; sehen"|"to catch sight of; to look" • gmḥ, "[Teil der Tür]"|"[specially shaped stone as part of a doorway]" • gmḥ.t, "Docht, Kerze, Fackel"|"candle" • gmḥ.t, "Locke, Haarflechte; Schläfe"|"plaited hair"

gmḥ

"[Teil der Tür]"|"[specially shaped stone as part of a doorway]"|substantive•substantive_masc|ID:167290|Wb 5, 171.13; Brinks/Westendorf, GM 23, 1977, 25 ff.

root:sgmḥ, "sehen (trans.)"|"to make see; to glimpse"•sgmḥ, "[heiliger Speer des Horus von Edfu]"|"(cult) spear (of Horus at Edfu)"•qmḥ, "Zweige; Blätter"|""•gmḥ, "erblicken; sehen"|"to catch sight of; to look"•gmḥ, "[Bez. des Auges]"|"eye"•gmḥ.t, "Docht, Kerze, Fackel"|"candle"•gmḥ.t, "Locke, Haarflechte; Schläfe"|"plaited hair"

gmḥ

"[erblicken]"|english translation missing|root|ID:873845

gmḥ

"[Witwe]"|english translation missing|root|ID:875759

gmḥ.t

"Docht, Kerze, Fackel"|"candle"|substantive•substantive_fem|ID:167310|Wb 5, 171.14; FCD 289; Vycichl, MDAIK 16, 1958, 384

root:sgmḥ, "sehen (trans.)"|"to make see; to glimpse"•sgmḥ, "[heiliger Speer des Horus von Edfu]"|"(cult) spear (of Horus at Edfu)"•qmḥ, "Zweige; Blätter"|""•gmḥ, "erblicken; sehen"|"to catch sight of; to look"•gmḥ, "[Bez. des Auges]"|"eye"•gmḥ, "[Teil der Tür]"|"[specially shaped stone as part of a doorway]"•gmḥ.t, "Locke, Haarflechte; Schläfe"|"plaited hair"

gmḥ.t

"Locke, Haarflechte; Schläfe"|"plaited hair"|substantive|ID:167320|Wb 5, 171.15-17; FCD 289

•jw mt.w.pl 4 //[99,7]// m ḫnw gmḥ.t.du=fj n,tj m-ḫt dd snf jr(,t).du ḫpr //[99,8]// ḫ3.yt nb.t n(,j).t jr(,t).du m-ḫ=sn m-ḫ wnn wb3 n jr(,t).du "Vier Gefäße sind im Inneren seiner Augen-Schläfen-Partie (?), die es letzten Endes (?) sind, die veranlassen, dass die Augen blutig sind (und) dass jede Krankheit der Augen durch sie (d.h. die Gefäße) entsteht, dadurch, dass sie zu den Augen hin geöffnet sind." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [99,6]

•wr(.t) b3.pl dšr.t gmḥ,w j3ḫb,yt prj(.t) m grḥ dr sbj.pl m qm3=f!! n,tj ḏḏ!(.w) ⟨m⟩ ḫ.wj=s n wrḏ,w-jb //[52]// (m) 3,t=f n.t jy(.t) šmj(.t) rn=ṯ ""Mit großer Ba-Macht und roter Haarlocke, Verschlingerin, die in der Nacht herauskommt, die die Rebellen mit seinem (sic) Wurfholz verjagt, das ⟨in⟩ ihre Hände gelegt ist, für den Herzensmüden (in) seinem Augenblick des Kommens und Gehens" ist dein Name." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨2⟩: [51]

•ḫf=j rsw ḥr gm⟨ḥ⟩,t=f "Möge ich den Südwind an seiner Haarflechte packen!" tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 069+070: [80]

•qḥ.n=j m rsw ḥr gmḥ(,t)=f "Ich habe im Südwind meine Arme über seinen Haaransatz(?) gebeugt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 031: [11]

•ḫft pḥr.n=f p,t ḥr qḥ,w=s rsj ḥr gmḥ,(t)=f "Dabei durchläuft er nun den Himmel auf seiner (Himmel) südlichen Seite auf ihrer Schläfenpartie." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 070: [2]

sawmedizin, tb

COLLOC: 3ḪB.YT, "DIE VERSCHLINGERIN"|"SWALLOWER" • QM3, "WURFHOLZ"|"THROWSTICK" • RS.W, "SÜDWIND"|"SOUTH-WIND"

root:sgmḥ, "sehen (trans.)"|"to make see; to glimpse"•sgmḥ, "[heiliger Speer des Horus von Edfu]"|"(cult) spear (of Horus at Edfu)"•qmḥ, "Zweige; Blätter"|""•gmḥ, "erblicken; sehen"|"to catch sight of; to look"•gmḥ, "[Bez. des Auges]"|"eye"•gmḥ, "[Teil der Tür]"|"[specially shaped stone as part of a doorway]"•gmḥ.t, "Docht, Kerze, Fackel"|"candle"

1 times

glyphs:H5: 2 times • G28: 1 times • G17: 1 times • V28: 1 times • X1: 1 times

TIP - Roman times: 4 times • NK: 1 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times

Locke, Haarflechte, Schläfe: 4 times • Locke, Haarflechte: 1 times • Schläfe: 1 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

gmḥ.t

"Witwe"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:167330|Wb 5, 171.18

•jy.n=j mjn ḥr sb3 n ḥ(3)b ky-ḏd h3j r hd //[8]// gmḥ.wdu,t "Heute komme ich nun an das Tor des Festes - Variante: herabsteigen -, um der Witwe entgegenzutreten." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 146⟨2⟩: [7]

tb

COLLOC: HD, "ENTGEGENTRETEN; (ERFOLGREICH) ANGREIFEN; (STEINE) BRECHEN; (ACKERGRENZEN) VERLETZEN; (KÜHE ZUM FUTTER) TREIBEN"|"" • MJN, "HEUTE"|"TODAY" • SB3, "TOR; TÜR; TÜRFLÜGEL"|"DOOR; DOORWAY; PORTAL"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Witwe: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES

gmḥs.w

"[ein Raubvogel]"|"hawk"|substantive•substantive_masc|ID:167360|Wb 5, 172.1-6; FCD 289; Wilson, Ptol. Lexikon, 1100

•//[P/F/Se 33]// [...] //[P/F/Se 34]// [...] [f]ꜥḫ¹.n=f ⟨Ḥr,w⟩ ꜥm¹-ḫt=f ꜥrd¹ ḏ[n]ḥ.w(j)=f m bjk j(w) šw,t.j=⟨f⟩ m gmḥs,w jnḏ.n sw bꜣ=[f] [...] "[...], nachdem er ⟨Horus⟩ hinter sich gelassen hat, indem seine Flügel wie (die) ein(es) Falke(n) wachsen und ⟨seine⟩ beiden Federn wie (die) ein(es) $gmḥs.w$-Raubvogel(s) sind(?), nachdem [sein] Ba ihn geholt hat [...]" bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 245: [P/F/Se 34]

•gmḥws,w ꜥprḏ-m¹-ḥꜥw-nṯr-m-nṯr nb-mꜣꜥ-ḫrw sms(,w)-St,t Smsr-Šw pw kꜣ=tw r=f "Der Raubvogel, 'der aus dem Gottesleib als Gott hervorgegangen ist', 'Herr des Thriumphes', 'Ältester Asiens', das ist Semseru-Schu, (so) sagt man zu ihm." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+16,8]

•rd [...] m bjk šw,t.j=f̓ //[3]// m gmḥs,w "Wachsen [..] als Falke, seine Doppelfeder als Gemehsu-Falke." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 177: [2]

•j(w) šw,t.j=⟨f⟩ m gmḥs,w "⟨seine⟩ beiden Federn sind wie (die) ein(es) $gmḥs.w$-Raubvogels." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, oberes Register⟩//PT 245: [Nt/F/Se I 89 = 581]

•j(w) šw,t.j=⟨f⟩ //[363]// m gmḥs,w "⟨seine⟩ beiden Federn sind wie (die) ein(es) $gmḥs.w$-Raubvogels." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 245: [362]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, tb

COLLOC: PR-M-ḤꜥW-NṮR-M-NṮR, "DER AUS DEM GOTTESLEIB ALS GOTT HERVORKOMMT (SOPDU)"|"" • SMS.W-SṮ.T, "ÄLTESTER ASIENS"|"" • SMSR.W-ŠW, "SEMSERU-SCHU"|""

1 times • 1 times

glyphs:G28: 2 times • G17: 2 times • V28: 2 times • Z7: 2 times • G39: 2 times • G7: 2 times • M23: 1 times • T14: 1 times • S29: 1 times

OK & FIP: 4 times • TIP - Roman times: 3 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 3 times

[ein Raubvogel]: 7 times • [Art Raubvogel]: 1 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES

gmgm

"zerbrechen; zerknicken"|"to smash; to break; to tear"|verb•verb_4-lit|ID:167370|Wb 5, 172.8-11

•//[B, x+5]// [...] gmgm [...] "...] zerbrechen (oder: streicheln) [..." sawlit:⟨pChassinat II = ⟩pLouvre E 25352//Die Geistergeschichte des pChassinat II: [B, x+5]

•jw //[3, 5]// ꜥms¹ gmgm ḥnw.pl n.w ḥꜣbnj "O, [yet] chests of ebony are smashed;" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [3, 4]

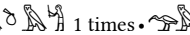
•ḫt.pl ḥr gmgm "Die Bäume zersplitterten," sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [59]

•jmḏ=k nḏ ḥkꜣ(,w) m-ꜥ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw jmḏ=k //[N/A/W sup 55= 875]// dbḥ ḥkꜣ(,w) n(,j) Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw m-ꜥ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw ḥkꜣ(,w)=k n=k //[N/A/W sup 56= 876]// ḥkꜣ(,w) n(,j) Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw n=f jmḏ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw ḥsb //[N/A/W sup 57= 877]// ꜥr=k gmgm=f wḏꜥ(w)t=k "Du sollst nicht Zauber von Pepi Neferkare erfragen, du sollst nicht den Zauber des Pepi Neferkare von Pepi Neferkare verlangen - dein Zauber gehört dir und der Zauber des Pepi Neferkare gehört ihm -, damit Pepi Neferkare nicht deine Binse durchbricht und nicht deine Schreibmuschel zerbricht." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 678: [N/A/W sup 54 = 874]

•rꜥ-ḏd ꜣḫ.n Pr-ꜣ ꜥnḫ-(wḏꜣ-snb) jm=t m Rꜥw ḫpr=f jm=t m Ḫpr,j n gmgm ꜥ,t.pl=t ḥr [ꜥ_?] //[20,16]// Gb "Spruchrezitation: "Pharao l.h.g ist groß geworden durch dich als Re, (denn) er nahm Gestalt an durch dich als Chepri (und) deine Glieder zerbrachen nicht unter [. . .?] des Geb!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,15]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: WḎꜥ.WT, "SCHREIBERPALETTE (AUS EINER MUSCHEL?)"|"INK-SHELL (SCRIBE'S UTENSIL)" • ḤKꜣ.W, "ZAUBER; ZAUBERKRAFT"|"MAGIC; MAGICAL POWER" • Rꜥ-ḌD, "SPRUCHREZITATION"|""

 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G17: 7 times • G28: 6 times • V33: 2 times • A24: 2 times • Y1: 2 times • Z9: 2 times • D40: 1 times

TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times • MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times

unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

zerbrechen: 4 times • etw. zerbrechen; zerknicken (von Bäumen): 1 times

VERB: 5 TIMES • VERB_4-LIT: 5 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

gn

"angesehen, mächtig sein"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:167400|Wb 5, 173.3; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 688

•gn N(j),t pn mm=sn m Gn-wr sḫpi̯ r jmn(,t) wr,t "Diese{r} Neith ist unter ihnen angesehen als 'Sehr Angesehener', gebracht zum Großen Westen." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 688: [Nt/F/Nw A 30 = 30]

•[gn] [Ppy] [pn] mm=sn [m] [Gn-wr] [sḫpi̯.y] [r] [jm(,j)-wr,t] "[Dieser Pepi Neferkare ist] unter ihnen [angesehen als 'Sehr Angesehener', gebracht zum Westen]." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 688: [P/A/N 39]

•gn Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw mm=sn m Gn-wr sḫpi̯.y r jm(,j)-wr,t "Pepi Neferkare ist unter ihnen angesehen als 'Sehr Angesehener', gebracht zum Westen." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 688: [N/A/N 30 = 979]

•[gn] [Pp]y p[n] m[m]=sn m Gn-wr sḫpi̯.y r jm(,j)-wr,t "Dieser ꜥPepi¹ [ist] unter ihnen [angesehen] als 'Sehr Angesehener', gebracht zum Westen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 688: [P/D ant/E 74]

bbawpyramidentexte

COLLOC: GN-WR, "SEHR ANGESEHENER"|"" • JM.J-WR.T, "WESTEN; STEUERBORDSEITE; RECHTE SEITE"|"WEST (SIDE); STARBOARD" • SḪPI̯, "HERBEIFÜHREN; BRINGEN"|"TO CONDUCT; TO BRING"

root:gn, "Angesehener"|"" • gn.w, "[ein Vogel (Goldamsel?)]"|"[a bird (golden oriel)]" • gn.t, "Andenken"|"record" • gngn.t, "Rauke (?)"|"[a plant of the Wadi Natrun]"

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

angesehen, mächtig sein: 4 times

VERB: 4 TIMES • VERB_2-LIT: 4 TIMES • PARTICIPLE: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES

gn

"Angesehener"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:167410|Wb 5, 173.4

•j nb-ḥtp.w m gn wr ///[5]// m=k jnḏ.n=j n=k sḥtp.yw ʿnḫ=k jm=f ʿnḫ=j [...] "Oh, Opferherr als großer Machthaber, siehe, ich habe dir die zufriedenstellenden (Gaben) gebracht, vovon du lebst und ich lebe [---]!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 014: [4]

tb

COLLOC: SḤTP, "[EIN BROT]"|"[A KIND OF BREAD]" • NB-ḤTP, "HERR DES OPFERS"|"LORD OF THE OFFERING" • ʿNḤ, "LEBEN"|"TO LIVE; TO BE ALIVE"

root:gn, "angesehen, mächtig sein"|""• gn.w, "[ein Vogel (Goldamsel?)]"|"[a bird (golden oriel)]" • gn.t, "Andenken"|"record" • gngn.t, "Rauke (?)"|"[a plant of the Wadi Natrun]"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Machthaber: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

gn

"Untersatz (Opfertisch)"|"stand"|substantive•substantive_masc|ID:450115|FCD 290; Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 178

•///[r/s:1]// sṯ,t ///[r:2]// gn ///[q:3]// [...] "(Aus einem) [Material (für Gefäße?)] - ein Untersatz (Opfertisch) ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 12 (20/21)//pBM 10735 frame 12 (20/21): [r/s:1]

•///[Spalte 9-10.1]// ⌜g⌝n ///[Spalte 9.2]// 1 ///[Spalte 9.4]// Nfr-jr,t "Untersatz - (Ist-Bestand) 1 (Stück) - (abgegeben an) Nefer-iret." bbawarchive:pBM 10735 frame 13 (15+16 A)//pBM 10735 frame 13 (15+16 A): [Spalte 9-10.1]

•///[Spalte 9-10.1]// ⟨⟨gn⟩⟩ ///[Spalte 10.2]// 1 ///[Spalte 10.4]// Ḏdj-K3k3j "Untersatz - (Ist-Bestand) 1 (Stück) - (abgegeben an) Djedi-Kakai." bbawarchive:pBM 10735 frame 13 (15+16 A)//pBM 10735 frame 13 (15+16 A): [Spalte 9-10.1]

•///[Sp.8-9:3]// ḥzmn gn 1 "Bronze-Untersatz - 1" bbawamarna:Block: ohne Nr.///[Opferliste:1-11]: [Sp.8-9:3]

bbawamarna, bbawarchive

COLLOC: SṮ.T, "[EIN MATERIAL (FÜR GEFÄSSE?)]"|"[A MATERIAL FOR VESSELS]" • NFR-JR.T, "NEFER-IRET"|"NEFER-IRET" • ḎDJ-K3K3J, "DJEDI-KAKAI"|"DJEDI-KAKAI"

root:gn.w, "Ständer (für kleine Schalen)"|"stand"

(W11-N35-W78A): 1 times

glyphs:W11: 1 times • N35: 1 times • W78A: 1 times

OK & FIP: 3 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Untersatz (Opfertisch): 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

gn

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:870803|CT II, 117l

gn

"[angesehen sein]"|english translation missing|root|ID:878009

gn

"[Ständer]"|english translation missing|root|ID:878012

gn

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:878015

gn

"[Gefäß]"|english translation missing|root|ID:878018

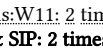
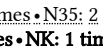
gn.w

"[ein Vogel (Goldamsel?)]"|"[a bird (golden oriel)]"|substantive•substantive_masc|ID:167460|Wb 5, 174.2-4; DrogWb 537 f.; Wilson, Ptol. Lexikon, 1101

•mrḥ,t gn,w "Fett des $gn.w$-Vogels." sawmedizin:Papyrus Ebers//97,15-98,18 = Eb 840-853: Mittel gegen Schädlingsbefall: [97,21]

•k3p jr,t.du=sj ḥr jns,⌜t⌝.pl n(,j).t gn.yw.pl "Es werden ihre beiden Augen mit den Unterschenkeln von Gn-Vögeln beräuchert." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [1.4]

•///[17,10]// sft=tw jw3.pl n q3-r3 wnḏ,wt.pl n pnʿ,t sr ḏrj n bnš.y.pl g3-nw{-zp-2} n ʿdw "(Andernfalls) wird man (eben) Ochsen für den Riegel schlachten, Rinder für die Türschwelle, eine kräftige Graugans für die Türpfosten (oder) einen Gn-Vogel für den Türsturz (?)" sawlit:⟨Liebeslied

Nr. 31-47: 〉pChester Beatty I//Recto 16,9-17,13: Liebeslied Nr. 41-47 (Nachtsobek-Lied): [17,10]
•//[Vogelfangszene:1]// sḫ(wj) gn,w ꜣ //[Vogelfangszene:2]// n kꜣ n ḥrj-tp-nswt (j)m(,j)-rꜥ-wp(w,w)t-ḥtp.w-nṯr [Ḥzj] "Das Einsammeln des großen Genu-Vogels für den Ka des Königsdieners und Vorsteher der Aufträge des Gottesopfers [Hesi]." bbawgrabinschriften:Schiffstransport und Vogelfang//〈Texte〉: [Vogelfangszene:1]
bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin
COLLOC: PNꜥ.YT, "SCHWELLE; TÜRSCHWELLE"|"[POST (?)]" • ꜥḌ.YT, "[GEBÄUDETEIL (ARCHITRAV?)]"|"[PART OF A BUILDING (ARCHITRAVE?)]" • BNŠ, "TÜRPFOSTEN"|"DOORPOST"
root:gn, "angesehen, mächtig sein"|""• gn, "Angesehener"|""• gn.t, "Andenken"|"record"• gngn.t, "Rauke (?)"|"[a plant of the Wadi Natrun]"
 1 times •  1 times
glyphs:W11: 2 times • N35: 2 times • Z7: 2 times • G38: 2 times • Z2: 2 times • M17: 2 times • W24: 1 times
MK & SIP: 2 times • NK: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[ein Vogel (Goldamsel?)]: 3 times • [Vogel]: 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

gn.w

"Ständer (für kleine Schalen)"|"stand"|substantive•substantive_masc|ID:167470|Wb 5, 174.5-6; FCD 290

•mj kꜣ //[C2, 2]// gn.w [...] šn,w "wie $kꜣ$-Gestein der (d.h. für) Gefäßständer (?) [... ...] (steinerne) Kartuschen(amulette);" sawlit:pMoskau o.Nr. 〈 (Sporting King)〉//The Sporting King: [C2, 1]
•šmsi šnḍ.t Nbw-kꜣ,w-Rꜥ twt ꜣ,t ꜥšꜣ.t 〈w〉s{w}ḫ 1 mꜥnḫ.t 1 ḥḍ ḥz,t 1 ḥmt gn(,w) 2 ḫꜣ,w 2 ḥz,t 1 ḥsmn,y 2 ꜥ-n-(j)ḫ.t-nṯr 2 ḥmt ḥr ḥzmn sꜣ(p),tj.du //[col. x+6]// [...] "Geleiten (d.h. Darbringen / Präsentieren): (aus) Akazienholz: (von) 〔Nebukaure〕: eine Statue; (aus) allerlei Edelsteinen: 1 Halskragen, 1 Gegengewicht; (aus) Silber: 1 $ḥz.t$-Vase; aus Kupfer: 2 $gn.w$-Ständer, 2 $ḫꜣ.w$-Näpfe, 1 $ḥz.t$-Vase, 2 Waschkrüge, 2 Räucherarme; aus Kupfer und Bronze: ein Paar Weihrauchständer; [...]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//〈Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M〉: [col. x+5]
•jrj ʕḤ°pj? //[col. x+29]// [...] ʕ[H]n,y? rḏi.t pr n ⌜nb⌝=⌜f⌝ [m] ḫw,t-[nṯr] ⌜tf⌝ [ḫrp] [n]=[f] ḫmt-jwḫ.w ḥz,t 1 nms,t 1 ꜥ-n-(j)ḫ.t-nṯr 1 gn,w 1 ḫꜣ,w 1 "Es wurde gemacht: (Ein Kultbild des) Hapi (?) [...] Gebel el-Silsileh (?). (Ritual) "Geben des Hauses an ⌜seinen Herrn⌝" [in] ⌜jenem⌝ Tem[pel]. [Ihm überweisen]: (aus) $jwḫw$-Kupfer: 1 $ḥz.t$-Vase; 1 $nms.t$-Krug, 1 Räucherarm, 1 $gn.w$-Ständer, 1 $ḫꜣ.w$-Napf." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//〈Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M〉: [col. x+28]
•šnḍ.t ḏꜥm Nbw-kꜣ,w-Rꜥ twt 1 šmsi r ḫw,t-nṯr n(,j).t Jmn m Jp,t-s,wt [ḫrp] [n]=[f] ⌜ḫmt⌝-jwḫ.w ḥz,t 1 nms,t 1 ꜥ-n-(j)ḫ.t-nṯr 1 gn,w 1 [...] 1 "(aus) Akazienholz (und) Elektrum: (von) 〔Nebukaure〕: eine Statue; geleiten zum Tempel des Amun in Karnak; [ihm überweisen]: (aus) $jwḫw.$-Kupfer: 1 $ḥz.t$-Vase, 1 $nms.t$-Krug, 1 Räucherarm, 1 $gn.w$-Ständer, [...], 1 [(Opfertisch)]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//〈Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M〉: [col. x+30]
•//[col. x+31]// [...] [Ḥw,t]-Ḥr Nb,t-ḫw,t m S,t-Jgꜣ,j šmsi rḏi.t pr n nb=f [m] [ḫw,t-nṯr] [n(,j).t] [Stš] [m] ⌜Wns⌝ m S,t-Jgꜣ,j ḫrp n=f nbw ḥz,t 2 ḥḍ [...] ⌜ḥzmn⌝ [ḥr] ⌜ḥmt⌝ ⌜gn,w⌝ ⌜1⌝ [...] sꜣp,t 2 ḥzmn,y 2 ḥz,t 5 ʕt(ꜣ)b? 1 ḥmt-jwḫ.w ⌜nms,t⌝ ⌜2⌝ [...] "[... Hat]hor, Nephthys im (Gau) $S.t-Jgꜣ$ (= 19. O-Äg. Gau); Geleiten (des Rituals) "Geben des Hauses an seinen Herrn" [im Tempel des Seth (?) in] $⌜Wns⌝$ im (Gau) $S.t-Jgꜣ$; Überweisen an ihn: (aus) Gold: 2 $ḥz.t$-Vasen; (aus) Silber: [...]; (aus) ⌜Bronze⌝ [und] ⌜Kupfer⌝: 1 $gn.w$-Ständer, [...] 2 Weihrauchständer, 2 Reinigungsgefäße, 5 $ḥz.t$-Vasen, 1 $ṯꜣb$-Gefäß / Situla (?); (aus) $jwḫ.w$-Kupfer: ⌜2 $nms.t$-Krüge⌝ [...]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//〈Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M〉: [col. x+31]
sawlit
COLLOC: ḤZ.T, "WASSERFLASCHE (KULTGEFÄSS)"|"WATER JAR; EWER (IN RITUAL USE)" • ḤMT-JWḤ.W, "GEKÖRNTES KUPFER"|"" • ꜥ-N-JḪ.T-NṮR, "RÄUCHERARM"|""
root:gn, "Untersatz (Opfertisch)"|"stand"
MK & SIP: 4 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Ständer (für kleine Schalen): 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

gn.w

"[ein Gewässer im 16. o.äg. Gau]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:167480|Wb 5, 174.7

root:sgnn, "weich machen; erschlaffen lassen"|"to make weak; to enfeeble"• sgnn, "Salbe; Öl"|"oil; ointment"• gnn, "schwach sein; weich sein"|"to be weak; to be soft"• gnn, "Schwacher"|"weak one"• gnn, "[ein Teil von Pflanzen]"|"[soft part of a plant product (med.)]"• gnn, "schwach; weich"|"to be weak; to be soft"• gnn.w, "Fett (zwischen Eingeweiden)"|"fat"• gnn.w, "Schwäche"|"weakness"• gnn.t, "die Schwache (Gebärende)"|""• gnn.t, "Schwachheit"|"weakness (?)"

gn.t

"[ein Gefäß für Wein]"|"[a vessel]"|substantive•substantive_fem|ID:167430|Wb 5, 173.2

root:gngn.t, "[ein Gefäß für Milch]"|"[a vessel, for milk]"

gn.t

"Andenken"|"record"|substantive•substantive_masc|ID:167440|Wb 5, 173.5

•//21// zḫꜣ(,w)-mḏꜣ.t-nṯr n(,j) nb-tꜣ.du sphr gn,wt.pl nṯr.pl nb.pl m pr-ꜥnḫ jt-nṯr n(,j) Rꜥ(w)-(J)tm,w zḫꜣ(,w)-nswt //22// ḥr,j-tp-nswt Ḥꜥ-m-jp,t mꜣꜥ-ḫrw zꜣ zḫꜣ(,w)-mḏꜣ.t-nṯr Jmn-wꜣḥ-sw nb.t-pr Bꜣk.t-wr(.t)=n-rꜥ "Schreiber des Gottesbuches des Herrn der beiden Länder, der die Annalen aller Götter im Lebenshaus aufzeichnet, der Gottesvater des Re-Atum, der Schreiber des Königs, der Kammerdiener des Königs, Chaemipet, gerechtfertigt, der Sohn des Schreibers des Gottesbuches, Amunwahsu, die Herrin des Hauses, Baketwerel." tuebingerstelen:Stele des Chaemipet (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 471)//Stele des Chaemipet (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 471): 21
•[rḏi.tn] [ḥm]=[f] [jni.n]=[tw] ⌜n⌝=⌜f⌝ [gn,wt] [n.t] [tp,j-ꜥ,w.pl] [ḥr] mꜣ ḥꜥpj ḫpr //[15]// [m-hꜣ,w=[sn] "[Seine Majestät ließ] ⌜sich⌝ [die Annalen

der Vorfahren herbeibringen, um] (die Höhe) des Nilwassers zu betrachten, die [zu deren Zei]ten geschehen (= gemessen worden) war." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: [14]

•//[1.7]// wḥꜥ.w jtn.pl gn,w(t).pl mj jrį{.t} sn "der die Problemstellen in den (wörtl.: der) Annalen löst, wie der, der sie verfaßt hat;" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Horı̈: [1.7]

•[jy].n N(j),t m ʕ6?,[n]w=ṯn Jḫm.w-sk jrį.w gn,t n //[Nt/F/Nw A 13= 13]// [Ḫprr] "Neith ist als euer Sechster gekommen, (ihr) Nicht-Untergehenden, die die Annalen für [Chepri] machen." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 585F: [Nt/F/Nw A 12 = 12]

•[…] Bꜥḥw ḫr //[111,47]// wḏ.t=k J wpį-rḥ,wj.du.pl smn gn,wt.pl=k ""Bahu (Hermopolis parva) ist unter deinem Befehl (und) T' (Thot), 'der Richter der zwei Rivalen (Horus und Seth)', setzt deine Annalen fest!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,46]

bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb, tuebingerstelen

COLLOC: BꜥḤ, "BAH (BAKLIJA, EINER DER NAMEN DER HAUPTSTADT DES 15. U.ÄG. GAUES)"|"" • WP-RḤ.WJ, "RICHTER DER ZWEI RIVALEN"|"" • ZḤꜣ.W-MḎꜣ.T-NṮR, "SCHREIBER DES GOTTESBUCHES"|"SCRIBE OF THE GOD'S BOOK"

root:gn, "angesehen, mächtig sein"|"" • gn, "Angesehener"|"" • gn.w, "[ein Vogel (Goldamsel?)]"|"[a bird (golden oriel)]" • gngn.t, "Rauke (?)"|"[a plant of the Wadi Natrun]"

(T19A-W24-X1-V12-Z2): 2 times • (W11-N35-T19B-T19B-T19B): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:T20: 5 times • V12: 5 times • Z2: 5 times • T19B: 3 times • T19: 3 times • T19A: 2 times • W24: 2 times • X1: 2 times • W11: 1 times • N35: 1 times

TIP - Roman times: 8 times • OK & FIP: 6 times • NK: 5 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • unknown: 2 times

Annalen: 17 times • Andenken, Annale: 3 times

SUBSTANTIVE: 20 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 20 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 7 TIMES • PLURAL: 5 TIMES

gnf

"abwehren; abweisen"|"to rebuff; to repel"|verb|ID:167520|Wb 5, 174.9-11

•jr jrr gfnw m spr,w.pl jw ḏd=tw jw=f tr r-m jrį=f st "Was den angeht, der den Bittstellern eine Ablehnung erteilt, (so) sagt man: "Warum nur tut er das?"" sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [4,14]

•//[12.17]// j:jrį.w=f pjpj r ngꜣ{j ḥꜣ,tj.pl "(Denn) es ist um die Herzen (von Schlechtem) abzulenken (?), daß er (den Lehm) knetet." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [12.17]

•n gnf=j spr(.w) n=(j) jmꜣḫ(.w) Zꜣ-rnp,wt.pl "I did not refuse the one who petitioned to me, the distinguished one, Sarenput." sawlit:Vierpfeilerhalle//Biographischer Text⟨ in der Vierpfeilerhalle⟩: [20]

•jr //[9,6]// jrį gnw⟨f⟩ spr.t.pl jw ḏd=tw jw tr r-m thį̂=f st "Was den angeht, der auftritt als einer, der die Bitten zurückgewiesen hat, (so) sagt man: "Warum nur behandelt er es falsch?"" sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [9,5]

•m gfn sw r sk.t=f ḫ,t=f r ḏd.tj=f jy.t.n=f ḫr=s "Weise ihn nicht ab, bis er sich erleichtert haben wird (wörtl.: seinen Bauch ausgekehrt haben wird), (und) bis er gesagt haben wird, weshalb er gekommen ist." sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [4,12]

sawlit

COLLOC: PJPJ, "(LEHM) KNETEN"|"TO MAKE (BRICKS)" • SK, "ABFEGEN; ABWISCHEN"|"TO WIPE (OUT, AWAY)" • TR, "[ENKL. PARTIKEL]"|"[ENCLITIC PARTICLE]"

root:qf, "erstaunt sein"|"to be agape at"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:W11: 3 times • N35: 3 times • A2: 3 times • W24: 1 times • G43: 1 times • I9: 1 times • D20: 1 times

MK & SIP: 3 times • NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times

abweisen: 5 times • ablenken (?): 1 times

VERB: 6 TIMES • INFINITIVE: 5 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

gnf

"[abweisen]"|english translation missing|root|ID:875690

gnm

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:878021

gnm.w

"[von Bewegungen]"|english translation missing|substantive|ID:852030|Wb 5, 174.12

•//[496]// gp p,t jḥy sbꜣ.pl //[497]// nmnm pḏ,t.pl sdꜣ //[498]// qs.pl ꜣkr.w gr r=sn gnm.w mꜣ.n=sn //[499]// Wnjs ḫꜥ bꜣ m nṯr ꜥnḫ m jt(j).pl=f wšb //[500]// m mꜣw,t.pl=f "Der Himmel bewölkt sich, die Sterne verdunkeln sich (?), die Ausgespannte (scil. Weite des Himmels) schwankt, die Knochen der Erdgötter zittern und die Bewegungen(?) werden still, (denn) sie haben Unas gesehen, erschienen und ba-mächtig als Gott, der von seinen Vätern lebt und sich von seinen Müttern nährt." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 273 + PT 274: [496]

•[jgp] [p,t] [j]ḥy sb(ꜣ).pl nmnm pḏ,t.pl sdꜣ qs.pl ꜣkr.w gr r=sn gnm.w mꜣ.n=sn Ttj ḫꜥ bꜣ m nṯr ꜥnḫ m jt(j).pl=f wšb m mꜣw,t.pl=f "Der Himmel bewölkt sich, die Sterne verdunkeln sich (?), die Ausgespannte (scil. Weite des Himmels) schwankt, die Knochen der Erdgötter zittern und die Bewegungen(?) werden still, (denn) sie haben Teti gesehen, erschienen und ba-mächtig als Gott, der von seinen Vätern lebt und sich von seinen Müttern nährt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 273 + PT 274: [T/A/E 28 = 319]

bbawpyramidentexte

COLLOC: JḤY, "SICH VERDUNKELN (?) (VON STERNEN)"|"TO DARKEN (?) (OF STARS)" • GP, "SICH BEWÖLKEN; BEWÖLKT SEIN"|"CLOUDBURST" • WŠB, "SICH NÄHREN (VON ETWAS)"|"TO FEED ON (SOMETHING)"

1 times • 1 times

glyphs:D54: 3 times • W11: 2 times • N35: 2 times • G43: 2 times • T35: 1 times • T34: 1 times • G17: 1 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[von Bewegungen]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

gnn

"schwach sein; weich sein"|"to be weak; to be soft"|verb•verb_2-gem|ID:167540|Wb 5, 174-175.17; FCD 290

• jr //[6.13]// wbn,w m msꜣd,t=f j:sdb gnn sp,tj.du wbn,w=f pw wbꜣ n ḥnw //[6.14]// fnḏ=f mj ḏd sdb r (j)ḥ,t gnn "(Glosse A:) Was (die Textstelle) "eine Wunde in seiner Nasenhöhle, die aufgeweicht/eingetieft/eingesunken(?) ist" angeht: das bedeutet, daß die beiden Ränder seiner Wunde weich sind / nachgeben, (wobei sie) zum Innern seiner Nase offen sind, so wie (man) "(es ist) aufgeweicht/eingetieft/eingesunken(?)" sagt über eine Sache, die weich ist / nachgibt." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [6.12]
• ḏr,t=k gꜣnn.tw jw bw rḫ=kwj n m(w)t [n] [ꜥnḫ] [pꜣ] [n,tj] [r-ḥꜣ,t]=[k] "Deine Hand ist schwach geworden, (und) du weißt nicht, ob es Tod [oder Leben ist, was vor dir ist]." sawlit:pTurin D = pTurin Cat. 2087/199 Rto. (Miscellanies)//⟨1.2-2.5: ⟩Ein Brief Abgaben aus Nubien betreffend: [2.4]
• jnk //[18]// ꜣsb sn ꜣsb(,t) nb-tp,pl ꜥnḫ m ḥꜣ,t nḫt m ꜥ.du //[19]// gnn rd.du jm(,j)-ḏr,w rḫ,yt "Ich bin der Feurige, Bruder der Feurigen, Herr der Köpfe, der an Spitze lebt (?), der mit den Armen stark ist (?), mit schwachen(?) Beinen, der bei den $rḫ.yt$-Leuten ist." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 17: CT 227 / Tb 69 Var.: [17]
• //[6. Szene v.r.]// m ḥwi̯.n=k jsṯ z gnn gs.w "Wer ist der Mann, schwach an Seiten, den du geschlagen hast?" bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//2. Register v.o.: [6. Szene v.r.]
• //[47,10]// gnn ꜥntꜣ n tši̯=f r=k ""Ölig (weich) ist die Myrrhe, sie wird nicht weichen von dir!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [47,10]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: SDB, "AUFGEWEICHT SEIN"|""•ḤNḤN, "HERANTRETEN (AN)"|"TO APPROACH"•=K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
root: sgnn, "weich machen; erschlaffen lassen"|"to make weak; to enfeeble"• sgnn, "Salbe; Öl"|"oil; ointment"• gn.w, "[ein Gewässer im 16. o.äg. Gau]"|""• gnn, "Schwacher"|"weak one"• gnn, "[ein Teil von Pflanzen]"|"[soft part of a plant product (med.)]"• gnn, "schwach; weich"|"to be weak; to be soft"• gnn.w, "Fett (zwischen Eingeweiden)"|"fat"• gnn.w, "Schwäche"|"weakness"• gnn.t, "die Schwache (Gebärende)"|""• gnn.t, "Schwachheit"|"weakness (?)"
4 times • 2 times • 2 times • 1 times • (W11-G1-N35-N35-A7A): 1 times • (A7A-N35-A7A-N35): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (W11-N35-A7A): 1 times • 1 times
glyphs:N35: 30 times • W11: 16 times • A7: 9 times • A7A: 4 times • U33: 4 times • M17: 4 times • G37: 3 times • X1: 2 times • N35A: 2 times • G1: 1 times • Z9: 1 times • A17A: 1 times
NK: 23 times • MK & SIP: 13 times • TIP - Roman times: 5 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 33 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 1 times • Delta: 1 times
schwach sein: 21 times • weich sein: 8 times • schwach sein, weich sein: 5 times • schwach sein; weich sein: 4 times • weich, flüssig sein: 2 times • weich werden: 1 times • weich sein, ölig sein (von der Myrrhe): 1 times
VERB: 42 TIMES • VERB_2-GEM: 42 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 17 TIMES • SINGULAR: 16 TIMES • ACTIVE: 15 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 10 TIMES • FEMININE: 10 TIMES • GEMINATED: 6 TIMES • PLURAL: 6 TIMES • PARTICIPLE: 5 TIMES • ḤR-MORPHEME: 5 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • PREFIXED: 2 TIMES

gnn

"Schwacher"|"weak one"|substantive•substantive_masc|ID:167550|Wb 5, 175.18; Wilson, Ptol. Lexikon, 1101

root: sgnn, "weich machen; erschlaffen lassen"|"to make weak; to enfeeble"• sgnn, "Salbe; Öl"|"oil; ointment"• gn.w, "[ein Gewässer im 16. o.äg. Gau]"|""• gnn, "schwach sein; weich sein"|"to be weak; to be soft"• gnn, "[ein Teil von Pflanzen]"|"[soft part of a plant product (med.)]"• gnn, "schwach; weich"|"to be weak; to be soft"• gnn.w, "Fett (zwischen Eingeweiden)"|"fat"• gnn.w, "Schwäche"|"weakness"• gnn.t, "die Schwache (Gebärende)"|""• gnn.t, "Schwachheit"|"weakness (?)"

gnn

"[ein Teil von Pflanzen]"|"[soft part of a plant product (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:167560|Wb 5, 176.1-2; DrogWb 538

• //[98,13a]// ꜥntj,w šwi̯ //[98,14a]// pr,t-šnj //[98,15a]// sntr //[98,16a]// gj,w //[98,17a]// ḫt n(,j) tj-šps //[98,18a]// šb{,t} //[98,19a]// nbj,t n(,j).t ḎꜣHj // [98,20a]// ynktwn //[98,21a]// ḏmtn //[98,13b]// gnn n(,j) njywbn "Getrocknete Myrrhe, „Haarfrüchte“, Weihrauch, gw-Gras, Holz vom Kampferbaum, Mastix (?, oder: Maische?), Schilfrohr aus Syrien-Palästina, $ynktwn$-Droge, $ḏmtn$-Droge, Storaxbaum-Harz (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//97,15-98,18 = Eb 840-853: Mittel gegen Schädlingsbefall: [98,13a]
• tj-šps 1 jbsꜣ 1 gnn //[48,10]// n ḫs(ꜣ),yt 1 sntr 1 "Kampferöl (?): 1, $jbsꜣ$-Pflanzen: 1, gnn-Teil vom $ḫsꜣ.yt$-Balsam: 1, Weihrauch: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//46,10-48,20 = Eb 242-260: Die "Göttermittel", Rezepte gegen Kopfschmerzen, das "Rizinus-Buch": [48,9]
• jw jni̯.n=k //[VS;x+10]// sšp,t [...] 1000 //[VS;x+10a-c]// m sꜣn tb,wt //[VS;x+11]// ḥmw [...] 100 //[VS;x+12]// str [...] 100 //[VS;x+13]// jꜣq,t ḏr,t [...] 20 //[VS;x+14]// nqꜥ,wt tb,t [...] 20 //[VS;x+15]// šw(ꜣ)b tb,t [...] 5 //[VS;x+16]// ksb,t tb,t [...] 5 //[VS;x+17]// ḏbꜣ,w ḫꜣr [...] 10 //[VS;x+18]// šꜣj ʔ šd? [...] 10 //[VS;x+19]// ḥnꜥ ꜥpr,w nꜣ-n ḥnw 6 //[VS;x+20]// m bꜣq,w gnn,w nms(,t) "Du hast gebracht: 1000 Chate-Früchte von dem San-Strauch(?) - Stiegen (?), 100 (Stück) Hemu-Getreide-Pflanze, 100 Seter-Pflanze, 20 Bündel Lauch, 20 Stiegen Sykomorenfrüchte, Perseabaum(früchte?) 5 Stiegen, 5 Stiegen Kesebet-Baum(früchte?), 10 Sack Laub, 10 Sack(?) Feldpflanzen und Ausrüstung (mit) diesen 6 Gefäßen (Hin-Maß?) von Moringa-Baum-Öl (sowie) Harz(?) ? Krug." bbawbriefe:pBerlin 10035//Brief eines Vorgesetzten: [VS;x+9]
bbawbriefe, sawmedizin
COLLOC: TB.T, "[EIN MASS]"|""•YNKTWN, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"[AN INGREDIENT (RESIN?) IN INCENSE (MED.)]"•ḎMTN, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"[AN INGREDIENT IN INCENSE]"
root: sgnn, "weich machen; erschlaffen lassen"|"to make weak; to enfeeble"• sgnn, "Salbe; Öl"|"oil; ointment"• gn.w, "[ein Gewässer im 16. o.äg. Gau]"|""• gnn, "schwach sein; weich sein"|"to be weak; to be soft"• gnn, "Schwacher"|"weak one"• gnn, "schwach; weich"|"to be weak; to be soft"• gnn.w, "Fett (zwischen Eingeweiden)"|"fat"• gnn.w, "Schwäche"|"weakness"• gnn.t, "die Schwache (Gebärende)"|""• gnn.t, "Schwachheit"|"weakness

(?)"

 1 times • 1 times

glyphs:N35: 4 times • W11: 2 times • A7: 1 times • N33: 1 times

MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Teil von Pflanzen]: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

gnn

"[eine Hülsenfrucht (Bohne)]"|"[an edible plant (legume?)]"|substantive•substantive_masc|ID:167580|Wb 5, 176.6-7; Lesko, Dictionary IV, 59; Helck, Materialien V, 801

• nʒy=f šnw,t{.du}.pl mḥ m jt bd,t s(w,t) ʿmʒm,w.pl bny.pl //[11,5]// ḫr.pl-bjk.pl gmi̯~nj~nj jw~jrʾ,y(t).pl ʒ~⟨jrʾ~⟩šʒ~nʒ.pl šʒ,w(t).pl tjḥ.pl mjmj.pl ʒ~dj~nʒ,y.pl mḥ,t.pl //[11,6]// wʒd.pl {nsw}⟨sw⟩.pl šwy.pl ybw~jrʾ.pl jw~šʒ~tj~pnʒ.pl ḫrj(,t).w.pl-n-pr,t ʿnb.w.pl qmʒy.pl rdm.pl //[11,7]// jri̯.w m šʒ(w) mstj "Seine Scheunen sind voll von Gerste und Emmer, $sw.t$-Getreide, $ʿmʒ$-Pflanzen, bny-Pflanzen, "Falkengesichtern" (= Kichererbsen), gnn-Früchten, Langbohnen, Linsen, Koriander, Erbsen, $mjmj$-Getreide, $ʿdn$-Früchten, Flachs, Grünpflanzen, Binsen, Heu, jbr-Pflanzen, $jštpn$-Pflanzen, "Winterdung", Halfagras, $qmʒ$-Binsen, Zyperngras, auf Körbe verteilt (wörtl.: als geeignet für Körbe gemacht) (?)." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 10,10-11,7: Ein Landsitz für den Lehrer: [11,4]

• sw,t jm bʿ ḫr,pl-bjwk //[8.11]// gmi̯~nj~nj jw~jrʾ~y(,t) ʒ~jrʾ~šʿ~⟨nʒ⟩ šʒ~wt tḫwt mj~mj ʒ~dj~nʒ mḥwt wʒḏ,t //[8.12]// ⟨sw,t⟩ šwy jw~šʒ~tj-pnw ḫrj,t-n-pr,t ʿnbw gmy rdm,t jri̯.w //[9.1]// m-šʒw mstj "Es gibt dort Weizen, ba-Früchte (eine Hülsenfrucht?), Kichererbsen, gnn-Bohnen(?), Langbohnen, Linsen, Koriander, Erbsen (?), Durra (?), Eßoliven (?), Flachs, Gemüse/Grünzeug, Binsen, Heu (?), $jštpn/mštpn$-Blumen (?), Dung für den Winter, Halfagras, $gmy/qmʒy$-Schilf, Nußgras (?), produziert mit der Eignung zum Korb (oder: Körbeweise produziert)." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 8.7-9.4: Ein Schreibschüler will ein Landhaus für seinen Lehrer bauen: [8.10]

• hʒb pw [r] [rḏi̯.t] [rḫ] //[2]// pʒy=j nb ʿnḫ-wḏʒ-s(nb) nfr nʒy=f sḫr.pl nfr.pl m-ḫnw s,t-mʒʿ,t [...] //[3]// [pʒ]y=f jz,t ḫr pʒy=sn ḥtr n ḫr,j rnp,t m rḫ jr,j ʿq,w n gʒy [...] //[4]// 31270 kršt 22763 jwr,y ḥqʒ,t ḫʒr 250 gnn [...] //[5]// sty šbn ḥqʒ,t 132 rm.pl šbn 32700 bg,t ʕjʒm? 100 wʒḏ [...] //[6]// 43150 tpy n mr n ʕʿbw? ḫʒr 50 jwf-dr ʿtḥ.y 60 rnn.ʳyˡ [...] //[7]// šbn jḥ 33 jwf-dgʒ,yt ḏrw,w 18 jwf-dgʒ,yt dp,t 200 mḥt ḏr,t 10 //[8]// [...] [_] 63 "Eine Sendung ist es, um meinem vollkommenen Herrn, l.h.g. zur Kenntniss zu geben meine guten Angelegenheiten in der Nekropole ...(und) seiner Truppe, (und zwar) bezüglich ihrer jährlichen Aufwendungen in der zugehörigen Liste: Brot der Gay-Form ... 31270, Kereschet-Brot 22763, Scheffel Langbohnen - 250 Sack, verschiedene Genen-Hülsenfrüchte und verschiedene Sety-Körnerfrüchte - 132 Sack, verschiedene Fische - 32700 Stück, die beliebte(?) Meeräsche - 100 Stück, Barsch - 43150 Stück, Tepy-Fische vom Kanal ? - 50 Sack, eingepöckeltes Fleisch, durchgedrückt - 60 (Stück), Dörrfleisch (von der) Rippengegend - 18 (Stück), Dörrfleisch (von der) Lende - 200 (Stück), Gedärme - 10 Handvoll, ... 63 (Stück)." bbawbriefe:oBerlin 12337//Brief an den König vom Schatzhausvorsteher Sethi: [1]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: ḤR.W-BJK, "KICHERERBSE"|"CHICKPEA" • ʿDN, "[EIN KÖRNERFRUCHT (WEIZEN?)]"|"[A CEREAL (WHEAT?) (SEM. LOAN WORD)]" • ḤRY.T-N-PR.T, "[PFLANZE]"|""

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[essbare Frucht]: 2 times • Bohnen: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

gnn

"schwach; weich"|"to be weak; to be soft"|adjective|ID:600572|Wb 5, 175.15-17

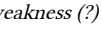
• qʒw n(,j) jt nḏ snwḫ //[86,16]// 1/64 qʒw n(,j) mm snwḫ 1/64 ʿd gnn 1/64 "Mehl von Gerste, zermahlen (und) vollständig ausgeglüht: 1/64 (Oipe = 1 Dja), Mehl von $mjmj$-Getreide, vollständig ausgeglüht: 1/64 (Oipe = 1 Dja), Fett, aufgeweicht (?): 1/64 (Oipe = 1 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//86,4-88,3 = Eb 705-725: Heilmittel gegen verschiedene Leiden im Zusammenhang mit Körperflüssigkeiten und der Körperoberfläche: [86,15]

• //[7,7]// jri̯ zḫʒ,w nʿ(ʿ) ḥʿ,t=k ḫpr ḏr,t=k gʒḥj tm=k rʾ~ḫw~ḥ mj pʒ ḫʒ~bw~sʒ mj gʒnnj //[7,8]// (ʕn?) ḥʿ,t=f "Sei Schreiber, damit dein Leib glatt ist, damit deine Hand geschmeidig wird und damit du nicht ausbrennst (?) wie eine Lampe, wie einer, der schwachen Leibes ist!" sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 7,6-8,7: Empfehlung, Schreiber zu werden: [7,7]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: RḤḤ, "VERBRENNEN, VERBRANNT WERDEN"|"TO BURN" • ḪBS, "LAMPE; DOCHT"|"(ARTIFICIAL) LIGHT (LAMP; CANDLE)" • SNWḪ, "KOCHEN; VERBRENNEN"|"TO BOIL; TO BURN"

root: sgnn, "weich machen; erschlaffen lassen"|"to make weak; to enfeeble" • sgnn, "Salbe; Öl"|"oil; ointment" • gn.w, "[ein Gewässer im 16. o.äg. Gau]"|"" • gnn, "schwach sein; weich sein"|"to be weak; to be soft" • gnn, "Schwacher"|"weak one" • gnn, "[ein Teil von Pflanzen]"|"[soft part of a plant product (med.)]" • gnn.w, "Fett (zwischen Eingeweiden)"|"fat" • gnn.w, "Schwäche"|"weakness" • gnn.t, "die Schwache (Gebärende)"|"" • gnn.t, "Schwachheit"|"weakness (?)"

 1 times

glyphs:N35: 2 times • W11: 1 times • A17A: 1 times

MK & SIP: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

weich: 1 times • schwach: 1 times

ADJECTIVE: 2 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

gnn

"[schwach sein]"|english translation missing|root|ID:873842

gnn.w

"Fett (zwischen Eingeweiden)"|"fat"|substantive•substantive_masc|ID:167610|Wb 5, 176.8; Wilson, Ptol. Lexikon, 1102

root:sgnn, "weich machen; erschlaffen lassen"|"to make weak; to enfeeble"•sgnn, "Salbe; Öl"|"oil; ointment"•gn.w, "[ein Gewässer im 16. o.äg. Gau]"|""•gnn, "schwach sein; weich sein"|"to be weak; to be soft"•gnn, "Schwacher"|"weak one"•gnn, "[ein Teil von Pflanzen]"|"[soft part of a plant product (med.)]"•gnn, "schwach; weich"|"to be weak; to be soft"•gnn.w, "Schwäche"|"weakness"•gnn.t, "die Schwache (Gebärende)"|""•gnn.t, "Schwachheit"|"weakness (?)"

gnn.w

"Schwäche"|"weakness"|substantive•substantive_masc|ID:856747|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 688

•ḏi.w=k mȝ nȝ wr.w.pl nfr //[23.5]// jr,t.ṯ=w gȝnn [...] ʕ[gȝ]ḫ? ḥr ḏr,t=k "Du hast dafür gesorgt, daß die Großen zuschauen - und ihr Auge/Sehvermögen ist gut: (es gibt) Schwäche (?) in Bezug auf (?) deine Hand (?; oder: (es gibt) [Erstaunen(?)] wegen deiner Hand)." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [23.4]

sawlit

COLLOC: GI, "STAUNEND BLICKEN"|"" • ḌR.T, "HAND; HANDVOLL (ALS MASS)"|"HAND; HANDFUL (AS A MEASURE OF VOLUME)" • WR, "DER GROSSE"|"GREAT ONE; MAGNATE"

root:sgnn, "weich machen; erschlaffen lassen"|"to make weak; to enfeeble"•sgnn, "Salbe; Öl"|"oil; ointment"•gn.w, "[ein Gewässer im 16. o.äg. Gau]"|""•gnn, "schwach sein; weich sein"|"to be weak; to be soft"•gnn, "Schwacher"|"weak one"•gnn, "[ein Teil von Pflanzen]"|"[soft part of a plant product (med.)]"•gnn, "schwach; weich"|"to be weak; to be soft"•gnn.w, "Fett (zwischen Eingeweiden)"|"fat"•gnn.t, "die Schwache (Gebärende)"|""•gnn.t, "Schwachheit"|"weakness (?)"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Schwäche: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

gnn.t

"die Schwache (Gebärende)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:167590|Wb 5, 175.19

root:sgnn, "weich machen; erschlaffen lassen"|"to make weak; to enfeeble"•sgnn, "Salbe; Öl"|"oil; ointment"•gn.w, "[ein Gewässer im 16. o.äg. Gau]"|""•gnn, "schwach sein; weich sein"|"to be weak; to be soft"•gnn, "Schwacher"|"weak one"•gnn, "[ein Teil von Pflanzen]"|"[soft part of a plant product (med.)]"•gnn, "schwach; weich"|"to be weak; to be soft"•gnn.w, "Fett (zwischen Eingeweiden)"|"fat"•gnn.w, "Schwäche"|"weakness"•gnn.t, "Schwachheit"|"weakness (?)"

gnn.t

"Schwachheit"|"weakness (?)"|substantive•substantive_fem|ID:167600|Wb 5, 175.20-21; FCD 290; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 688

•//[XII.6]// sqbb mt,w snḫt ⸢gnn,t¹ "Kühlen von Gefäßen; Versteifen von Weichheit." sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V, Nr. 1-20: [XII.6]

*•tȝ s⸢pḫ.w¹ n g{f}nw,t.pl=f mj wḥȝ{.t} mḥj{smw} "the land is left to its *weariness (?) like the pulling up of flax." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [4, 5]*

•tȝ ⸢spḫ.w¹ n gnw,ṯ=f mj wḥȝ.w mḥj{sm,w} "the land is left to its weariness like the pulling up of flax;" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [5, 13]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: WḤȝ, "BRECHEN; AUSREISSEN; PFLÜCKEN"|"TO QUARRY (STONE); TO CUT DOWN" • ZPḪ, "ÜBRIG BLEIBEN; ÜBRIG LASSEN"|"TO REMAIN OVER; TO BE LEFT (ABANDONED); TO BE LEFT OUT (EXCLUDED)" • MḤ.W, "FLACHS; LEIN"|"FLAX"

root:sgnn, "weich machen; erschlaffen lassen"|"to make weak; to enfeeble"•sgnn, "Salbe; Öl"|"oil; ointment"•gn.w, "[ein Gewässer im 16. o.äg. Gau]"|""•gnn, "schwach sein; weich sein"|"to be weak; to be soft"•gnn, "Schwacher"|"weak one"•gnn, "[ein Teil von Pflanzen]"|"[soft part of a plant product (med.)]"•gnn, "schwach; weich"|"to be weak; to be soft"•gnn.w, "Fett (zwischen Eingeweiden)"|"fat"•gnn.w, "Schwäche"|"weakness"•gnn.t, "die Schwache (Gebärende)"|""

1 times • 1 times

glyphs:N35: 4 times • W11: 3 times • Z7: 3 times • X1: 3 times • W24: 2 times • G37: 2 times • I9: 1 times • Z2: 1 times • A7: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 2 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Schwachheit: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

gnrt

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:878024

gnḫ

"beschlagen (mit Gold)"|"to mount"|verb•verb_3-lit|ID:167620|Wb 5, 176.9; FCD 290

•//[7, 11]// ḫr-m-ḫt nȝ n(,j) ʿḥʿ.w.pl mnj r mr,yt šȝs pw //[7, 12]// jrj.n=f m ḥrtj snḍm.n=f m qnj,w n(,j) hbnj nbȝ.w.pl //[7, 13]// m ssnḍm gnḫ r=f m nbw "Als diese Schiffe am Hafenufer gelandet waren, reisen war es, was er dann tat zu Lande, nachdem er es sich bequem gemacht hatte in einem Tragsessel aus Ebenholz, die Tragstangen aus $ssnḍm$-Holz, zudem mit Gold beschlagen." sawlit:‹pWestcar = ›pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [7, 11]

sawlit

COLLOC: ḤRTJ, "ZU LANDE REISEN"|"TO TRAVEL OVERLAND" • QNJ.W, "TRAGSESSEL; THRON; STUHL"|"CHAIR; THRONE; CARRYING CHAIR" • NBȝ, "TRAGESTANGE"|"CARRYING POLE"

root:gnḫ, "befestigen (der Gunst im Herzen)"|"to weld"•gnḫ, "der Flügel"|"wing(s)"•gnḫ, "dienen; unterworfen sein"|"to serve"•gnḫ.t, "Stern"|"star"•gnš, "auswählen; unterscheiden"|"to choose; to distinguish"

 1 times

glyphs:W11: 1 times • N35: 1 times • F32: 1 times • N34: 1 times

MK & SIP: 1 times

unknown: 1 times

beschlagen (mit Gold): 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

gnḫ

"befestigen (der Gunst im Herzen)"|"to weld"|verb•verb_3-lit|ID:167630|Wb 5, 176.10; Wilson, Ptol. Lexikon, 1102 f.

root:gnḫ, "beschlagen (mit Gold)"|"to mount"•gnḫ, "der Flügel"|"wing(s)"•gnḫ, "dienen; unterworfen sein"|"to serve"•gnḫ.t, "Stern"|"star"•gnš, "auswählen; unterscheiden"|"to choose; to distinguish"

gnḫ

"der Flügel"|"wing(s)"|substantive•substantive_masc|ID:167640|Wb 5, 176.12; Wilson, Ptol. Lexikon, 1103

root:gnḫ, "beschlagen (mit Gold)"|"to mount"•gnḫ, "befestigen (der Gunst im Herzen)"|"to weld"•gnḫ, "dienen; unterworfen sein"|"to serve"•gnḫ.t, "Stern"|"star"•gnš, "auswählen; unterscheiden"|"to choose; to distinguish"

gnḫ

"dienen; unterworfen sein"|"to serve"|verb•verb_3-lit|ID:167650|Wb 5, 177.4

root:gnḫ, "beschlagen (mit Gold)"|"to mount"•gnḫ, "befestigen (der Gunst im Herzen)"|"to weld"•gnḫ, "der Flügel"|"wing(s)"•gnḫ.t, "Stern"|"star"•gnš, "auswählen; unterscheiden"|"to choose; to distinguish"

gnḫ

"[beschlagen; befestigen]"|english translation missing|root|ID:878027

gnḫ.t

"Stern"|"star"|substantive•substantive_fem|ID:167660|Wb 5, 177.1-3; FCD 290; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 688; Wilson, Ptol. Lexikon, 1103

•jnị.n=(j) nhm ḥḏ=(j) m sbꜣ ḫbb=[j] m gnḫ,t.pl "I brought joy, shining like a star, and dancing like the stars." sawlit:Grabfassade//Biographie〈 auf Türsturz und Türrahmen〉: [14]

•//[14]// [jnị.n]=[(j)] [nhm] [ḥḏ]=[j] [m] [sbꜣ] [ḫbb]=j m gnḫ,t.pl n.t p,t "[I brought joy, shining like a star, and dancing] like the stars of the sky." sawlit:Vierpfeilerhalle//Biographischer Text〈 in der Vierpfeilerhalle〉: [14]

sawlit

COLLOC: NHM, "GLÜCK; FREUDE"|"GLADNESS; REJOICING" • ḤBḤ, "TANZEN"|"TO DANCE" • ḤḎ, "WEISS SEIN; HELL SEIN"|"TO BE WHITE; TO BE BRIGHT"

root:gnḫ, "beschlagen (mit Gold)"|"to mount"•gnḫ, "befestigen (der Gunst im Herzen)"|"to weld"•gnḫ, "der Flügel"|"wing(s)"•gnḫ, "dienen; unterworfen sein"|"to serve"•gnš, "auswählen; unterscheiden"|"to choose; to distinguish"

2 times

glyphs:W11: 2 times • N35: 2 times • F32: 2 times • X1: 2 times • N14: 2 times • Z2: 2 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Stern: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

gns

"Gewalttätigkeit; Unrecht"|"outrage; violence (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:167670|Wb 5, 177.5-6; Hoch, Sem. Words, no. 512; Meeks, BiOr 54, 1997, 53

•//[13.11]// m-jrị wšd tw m pꜣyw=k šmm m gꜣ~nj~sꜣ=k //[13.12]// mtw=k ḥḏị jb=k ḏs=k "Grüß doch nicht deinen Hitzigen (d.h. denjenigen, mit dem du im Streit liegst), indem du dich dazu zwingst (wörtl.: in deiner Erzwungenheit), und schädige nicht dein eigenes Herz." sawlit:〈1. 〉pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [13.11]

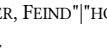
•//[18.17]// m-jrị ʕ〈jrị〉? gꜣ~nj~sꜣ n wbn nḫt=[j] "Sei nicht verbrecherisch durch heftiges Überquellen (des Meßgefäßes) (oder: zwinge nicht zu heftigem Überquellen)!" sawlit:〈1. 〉pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [18.17]

•[m-jrị] [wšd] //[x+2.11]// pꜣ [šmm] n gꜣ~nꜣ~sꜣ=k mt[w]=[k] [ḥḏị] [jb]=[k] [ḏs]=[k] "[Grüß doch nicht] den [Hitzigen], indem du dich dazu zwingst (wörtl.: in deiner Erzwungenheit), und [schädige nicht dein eigenes Herz.]" sawlit:〈5. 〉pStockholm MM 18416//Die Lehre des Amenemope 10.18-14.5: [x+2.10]

•bw jrị r(m)t{.pl} _ zp-2 tꜣị pꜣ šrjw (m) [gꜣ~nꜣ]~sꜣ "Kein wirklich [---] Mensch beraubt [unrecht]mäßig ein Kind."" sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [4,6]

•[j:]jrị=f mdw{.pl} r ḏị [h]ꜣwš //[4.18]// p(ꜣy)=k tꜣị ʕ[gꜣ~n~sꜣ]? [...] tꜣị-[ʿ] [n] [__] n pr jsf} "Wenn er spricht, dann, um deine Richt[linie zur ...] (?, oder: deine [Gewalt]anwendung) im Haus des Unrechts (oder: des Ungerechten?) zu schmälern (oder: lästern)." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [4.17]

sawlit

COLLOC: ŠMM, "HITZIGER, FEIND"|"HOT ONE" • Ṯ3-ʿ, "RICHTLINIE (?)"|"" • NḪT, "TÜCHTIG; SEHR; STARK"|"ABLE; VERY"
 1 times
glyphs:G1: 3 times • N35: 2 times • Aa18: 2 times • Z1: 2 times • G37: 2 times • W11: 1 times
TIP - Roman times: 6 times
unknown: 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Gewalttätigkeit: 2 times • Zwang: 2 times • Gewalttätigkeit; Unrecht: 2 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

gns

"[Unrecht]"|english translation missing|root|ID:875912

gnš

"[eine essbare Pflanze]"|"[an edible plant]"|substantive•substantive_masc|ID:167680|Wb 5, 177.7; Leitz, Tagewählerei, 81, Anm. f

root:grš, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"

gnš

"auswählen; unterscheiden"|"to choose; to distinguish"|verb•verb_3-lit|ID:167690|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 13; Meeks, AL 77.4657; Wilson, Ptol. Lexikon, 1103

root:gnḫ, "beschlagen (mit Gold)"|"to mount" • gnḫ, "befestigen (der Gunst im Herzen)"|"to weld" • gnḫ, "der Flügel"|"wing(s)" • gnḫ, "dienen; unterworfen sein"|"to serve" • gnḥ.t, "Stern"|"star"

gnš

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:878054|Leitz, Tagewählerei, 81, Anm. f

gngn.t

"Rauke (?)"|"[a plant of the Wadi Natrun]"|substantive•substantive_fem|ID:167700|Wb 5, 177.8-10; Westendorf, Handbuch Medizin, 509; Germer, Handbuch, 148

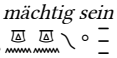
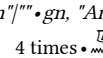
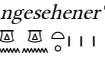
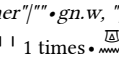
•//[10,16]// qꜣw n sw,t 1 //[10,17]// tjʿm 1 //[10,18]// pr,t wʿn 1 //[10,19]// šnj-tꜣ 1 //[10,20]// gngn,t 1 //[10,21]// sḫ,t 1 "Mehl des $sw.t$-Emmers: 1, $tjʿm$-Pflanzen: 1, Wacholderbeeren: 1, "Erdhaar"-Früchte: 1, $gngn.t$-Pflanzen: 1, $sḫ.t$-Gerste: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [10,16]

•//[1,7/alt 7]// hꜣi̯.t pw jri̯.n sḫ,tj pn r Km,t ꜣtp.n=f ʾ.[pl]=f //[2,1/alt 8]// m j[ꜣꜣ] //[2,2/alt 9]// rdm,t //[2,3/alt 10]// ḥs[mn] //[2,4/alt 11]// ḥmꜣ,[t] //[2,5/alt 12]// ḫt.pl [___]tyw //[2,6/alt 13]// ʿrwnꜣ,t.pl n.t Ṯ3-jḥ.pl //[2,7/alt 14]// ḫn,wt.pl n.t bꜣw //[3,1/alt 15]// ḫꜣw,t.pl n.t ʿwꜣnšw //[3,2/alt 16]// nšꜣw //[3,3/alt 17]// ʿnw //[3,4/alt 18]// tnm //[3,5/alt 19]// ḫpr-wr //[3,6/alt 20]// sꜣh,wt //[3,7/alt 21]// sꜣks,wt //[4,1/alt 22]// mjs,wt //[4,2/alt 23]// sn,t //[4,3/alt 24]// ʿb[ꜣ] //[4,4/alt 25]// jbsꜣ //[4,5/alt 26]// jnbj //[4,6/alt 27]// mn,w //[4,7/alt 28]// nʿr,w //[5,1/alt 29]// wgs //[5,2/alt 30]// wbn //[5,3/alt 31]// tbs,w //[5,4/alt 32]// gngn,t //[5,5/alt 33]// šnj-tꜣ //[5,6/alt 34]// jns,t //[6,1/alt 35]// mḥ m jn,w nb nfr n Sḫ,t-ḥmꜣ,t "Da ging dieser Landmann hinunter nach Ägypten, nachdem er seine Esel beladen hatte mit Weinstöcken (?; oder: Binsen (?) der $jꜣꜣ$-Pflanze), Zweigen der $rdm.t$-Palme (?), Natron, Salz, Holz von (dem Ort) $[..]tyw$, $ʿwn.t$-Stangen von Farafra, Häuten des Panthers (Leoparden/Geparden), Fellen des Wolfsschakals, $nšꜣw$-Wasserpflanzen (?), $ʿnw$-Kieseln, tnm-(Kriech)pflanzen, $ḫpr-wr$-(Heil)pflanzen, $sꜣh.wt$-Harz (?), $sꜣks.wt$-Mineral, $mjs.wt$-Pflanzen, $zn.t$-Ocker (?), $ʿb[ꜣ?]$-Gestein, (ölhaltigen) $jbsꜣ$-Pflanzen, $jnbj$-Pflanzen, Tauben, $nʿrw$-Vögeln, wgs-Vögeln, wbn-Pflanzen, $tbsw$-(Dorn)pflanzen, (bohnenähnlichen) $gngn.t$-Pflanzen (?), $šnj-tꜣ$-Pflanzen, $jns.t$-Pflanzen (Anis?), (also) vollgepackt (?) mit allen guten Produkten des Wadi Natrun." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [1,7/alt 7]

•gngn(,t) rʾ-4 ʿqꜣw? n(,j) //[x+1.8]// [...] "$gngn.t$-Pflanze, 1/4 (Dja); Mehl von [... ... ..." sawmedizin:Papyrus Berlin P 10456 = pRubensohn//⟨Papyrus Berlin P 10456 = pRubensohn⟩: [x+1.7]

•šnj-tꜣ 1 //[23,13]// gngn,t 1 jnb 1 nqʿ,wt 1 ""Erdhaar"-Früchte: 1, $gngn.t$-Pflanzen: 1, jnb-Pflanzen: 1, geritzte Sykomorenfrüchte: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [23,12]

•//[8,4]// šnj-tꜣ ḥsb //[8,5]// gngn,t ḥsb //[8,6]// sʿm ḥsb //[8,7]// ḥ(n)q,t nḏm.t 1/32 1/64 ""Erdhaar"-Früchte: ein viertel (Dja), $gngn.t$-Pflanzen: ein viertel (Dja), $sʿm$-Pflanzen: ein viertel (Dja), süßes Bier: 1/32+1/64 (Oipe = 3 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [8,4]

sawlit, sawmedizin
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ŠNJ-TꜢ, "[EINE PFLANZE AUS DEM WADI NATRUN]"|"[A PLANT OF THE WADI NATRUN]" • QꜢW, "MEHL"|"FLOUR"
root:gn, "angesehen, mächtig sein"|"" • gn, "Angesehener"|"" • gn.w, "[ein Vogel (Goldamsel?)]"|"[a bird (golden oriel)]" • gn.t, "Andenken"|"record"
 9 times •  4 times •  1 times •  1 times
glyphs:W11: 30 times • N35: 30 times • X1: 11 times • Z2: 10 times • M2: 9 times • N33: 6 times • Z5: 4 times • Z3A: 4 times • Z3: 1 times
MK & SIP: 10 times • TIP - Roman times: 4 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Rauke (?): 7 times • [e. Pflanze]: 5 times • -: 2 times • [eine Pflanze aus dem Wadi Natrun]: 1 times
SUBSTANTIVE: 15 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 15 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • FEMININE: 15 TIMES

gngn.t

"[ein Gefäß für Milch]"|"[a vessel, for milk]"|substantive•substantive_fem|ID:167710|Wb 5, 177.11; Lesko, Dictionary IV, 60; Wilson, Ptol. Lexikon, 1103
root:gn.t, "[ein Gefäß für Wein]"|"[a vessel]"

gr

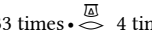
"auch; ferner (enkl. Part.)"|"also; furthermore"|particle•particle_enclitic|ID:167730|Wb 5, 177-178.5; EAG § 830; GEG §§ 205, 255; ENG § 682; CGG 134
•//[97,15]// jr ḏi=f ḥr=f r ḥr,w m(w)t=f pw gr "Wenn es mit seinem Gesicht nach unten zeigt, bedeutet es ebenfalls, dass es sterben wird." sawmedizin:Papyrus Ebers//95,1-97,15 = Eb 808-839: Zweiter gynäkologischer Abschnitt: [97,15]
•jr wn gr nḫ.pl=f m k,t nꜣ,t jmꜥm¹ //[Vs 11]// sjn=tw n=sn "Wenn seine (= Tef-nacht) Truppen aber in einer anderen Stadt sind, veranꜥlasst¹, dass man auf sie wartet!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 10]
•ḫpr r=fꜥpw //[74]// m tꜣ,tj wnn=k gr m s,tj=j ""Der du nun zum Wesir geworden warst: Du sollst auch mein Stellvertreter sein." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.〈, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer〉//〈Das Buch von der 〉Himmelskuh〈 (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)〉: [73]
•jr ꜥgr¹ ḥm-kꜣ nb //[Sz.12.1:6]// rḏi.t=f ḥr,t=f r ꜥjsw¹ ꜥn¹ ꜥrmṯ¹ ꜥnb¹ "Was ferner anbetrifft irgendeinen Totenpriester, der irgendeinem Menschen seinen Anteil gegen eine Gegenleistung gibt, (da gilt):" bbawgrabinschriften:Ostwand//Szene 12: [Sz.12.1:5]
•//[K10]// jw gr [...] n bj,t ḥr wḫdw pn "Und auch ... Steine auf/vor (?) dem Uchedu (?)." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 09//〈Hatnub Graffito 09〉: [K10]
bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • JR, "[SATZEINLEITENDE FORM DER PRÄP. R]"|"" • ḤMSI, "SITZEN; SICH SETZEN; BESETZEN; WOHNEN"|"TO SIT; TO SIT DOWN; TO OCCUPY"
root:gr, "auch, ebenfalls (am Satzende)"|"also" • gr.t, "auch; ferner; [enkl.Partikel]"|"furthermore (enclitic particle)"
 12 times • 4 times • 3 times • 2 times • (W11-D21-Ff100-Y1): 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D21: 29 times • W11: 28 times • Y1: 7 times • X1: 4 times • A2: 3 times • Y2: 2 times • T28: 2 times • Ff100: 2 times • A1: 1 times
OK & FIP: 44 times • TIP - Roman times: 38 times • NK: 30 times • MK & SIP: 8 times • unknown: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 79 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 31 times • unknown: 12 times • Nubia: 4 times
ferner (enkl. Part.): 52 times • auch, ferner: 33 times • auch: 19 times • auch; ferner (enkl. Part.): 8 times • ferner: 5 times • doch, auch, ferner: 2 times • [enkl. Partikel]: 2 times • ferner (enkl.): 1 times • (zur Verstärkung): 1 times • also: 1 times • doch: 1 times • [Partikel]: 1 times
PARTICLE: 126 TIMES • PARTICLE_ENCLITIC: 126 TIMES

gr

"auch, ebenfalls (am Satzende)"|"also"|adverb|ID:167740|Wb 5, 179.3-8; GEG §§ 205, vgl. § 255; ENG § 682; CGG 134
•jr tꜣj jz,t n pꜣ wr n Kpw~nꜣ n,tj st (ḥr) wḫꜣḫ ḫdb=sw ʕnn? bn jw pꜣy=st nb{,t} (r) gmj //[2,83]// 10 n jz,t m-ḏi=(t) mtw=f ḫdb=w grj mntf "(Und) was diese Besatzung des Fürsten von Byblos betrifft, die man zu töten versucht: Wird ihr Herr nicht 10 deiner Besatzungen (zu) finden (wissen) und sie dann seinerseits töten?"" sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,82]
•//[2.Beischrift:2]// jw mzḫ pw gr //[2.Beischrift:3]// ḥr sb,t n(j),t wḏb wḏꜣ jb=k r=f "Ferner ist da dieses Krokodil unter dem Schilfrohr des Ufers - Dein Herz sei unversehrt deswegen." bbawgrabinschriften:Furt-Durchtrieb//〈Beischriften〉: [2.Beischrift:2]
•n tr=k j:gr jm "Deine Zeit gibt es dort nicht mehr." bbawpyramidentexte:〈Südwand, östl. Partie, oberes Register〉//PT 218: [Nt/F/Se I 36 = 528]
•//[46]// bn šꜣ,w mḥ-jb j:m=tn gr "[§173] Vertrauen in euch war (hingegen) wertlos!" bbawramessiden:〈Ost und Westturm〉//Qadesch-Schlacht Poem (L1): [46]
•jr jw bn jw=n gmi.t=st r qnqn=st jw=n gmi //[4]// Rt tꜣy=st sn šrj jw=n gmi [...] //[5]// [_]-js gr ḫrw=w "Wenn wir sie nicht finden können, um sie zu schlagen, so finden wir Ret, ihre kleiner Schwester und wir finden ... [_]-is -so sagten sie." bbawbriefe:pBM 10418 (+10287)//Brieffragment über die Bestrafung einer Frau (?): [3]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, tb
COLLOC: TB.T, "BELOHNUNG; BEZAHLUNG"|"PAYMENT; REWARD" • RT, "RET"|"" • SB.T, "[EIN SCHILFROHR (ALS INHALIERGERÄT)]"|"REED"
root:gr, "auch; ferner (enkl. Part.)"|"also; furthermore" • gr.t, "auch; ferner; [enkl.Partikel]"|"furthermore (enclitic particle)"
 2 times • 2 times • 1 times
glyphs:W11: 5 times • D21: 5 times • A2: 2 times • Z4: 2 times • Y1: 2 times
NK: 17 times • MK & SIP: 6 times • TIP - Roman times: 3 times • OK & FIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • unknown: 4 times
auch, ebenfalls (am Satzende): 22 times • auch, ebenfalls: 7 times
ADVERB: 29 TIMES

gr

"schweigen; ruhig sein; aufhören"|"to be silent"|verb•verb_2-lit|ID:167750|Wb 5, 179.9-180.7; FCD 290
•jnk gr mꜣᶜ ḫḳ n nṯr=f hn(n) sw ḥr zp=f [nb] "Ich bin ein gerechter Schweigender, der für seinen Gott nützlich ist, der sich auf [alle] seine Ratschläge verlässt " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//5. Sockel, oben: [Kol. 6]
•jr jw=fꜥ //[8.17]// dgm.y wnn=f pw gr m gm,w nn mdwi.t mj ḥr,j dg,y n ʿq.t={{f}} m-rw,tj "(Glosse C:) Was (die Textstelle) "er ist benommen" angeht: das bedeutet, daß er schweigt in Schwäche/Benommenheit/Erstarrung(?), ohne zu reden, wie einer, der unter $dg.y$ ist (oder: an $dg.y$ leidet) wegen etwas, das von außen hineingetreten ist (d.h. ein Krankheitsdämon)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [8.16]
•jn-jw gr.n=k r smḫ Tꜣ-Šmʿ.t spꜣ,t.pl n.w Ḥn-nḫn ""Hast du geschwiegen, um Oberägypten (und) die Gaue von Chen-nechen (= Oberägypten) zu vergessen?" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 6]
•//[26.3]// jmm jri=f sḫwr=k jw=k gr.ṯ "Laß ihn dich beleidigen/verfluchen, während du dich still verhältst." sawlit:〈1. 〉pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [26.3]

•//[2. Szenenbeischrift]// j:gr.tjwn "Ihr sollt still sein!" bbawgrabinschriften:Vogelfang//1. Register v.u.: [2. Szenenbeischrift]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" •=K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" •JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"
root:Jgr.w, "Die Schweigenden"|"Silent-ones"•Jgr.t, "das Schweigen (Totenreich, Krypta)"|"Silence (realm of the dead, the necropolis)"•Jgr.t, "Igeret (Göttin der 5. Tagesstunde)"|"Igeret (goddess of the 5th hour of the day)"•jgr.t, "Schweigen"|""•jgr.tj, "Schweiger"|""•Sgr.wj, "Die beiden Schweigenden"|""•sg, "lenken (?)"|"[verb relating to the solar bark]"•sgr, "zum Schweigen bringen; beruhigen"|"to silence"•sgr, "Stille; Schweigen"|"silence; stillness"•gr, "Schweigen"|"silence"•gr.w, "Schweigsamer"|"silent one"
 33 times • 4 times • 2 times • 2 times • 1 times • (W11-D21-US248Y1VARB): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D21: 49 times • W11: 48 times • A2: 45 times • M17: 6 times • N35: 2 times • U33: 2 times • N29: 1 times • US248Y1VARB: 1 times • Z7: 1 times • Z3: 1 times • Y1: 1 times • G43: 1 times • A1: 1 times
NK: 45 times • TIP - Roman times: 35 times • MK & SIP: 31 times • OK & FIP: 16 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 69 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 31 times • unknown: 21 times • Nubia: 7 times
schweigen: 114 times • ruhig sein: 7 times • schweigen; ruhig sein; aufhören: 3 times • aufhören (m: mit): 1 times • schweigen; ruhig sein: 1 times • beenden: 1 times • schweigen (teilnahmslos): 1 times
VERB: 128 TIMES • VERB_2-LIT: 128 TIMES • SINGULAR: 41 TIMES • ACTIVE: 33 TIMES • MASCULINE: 27 TIMES • INFINITIVE: 26 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 25 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 21 TIMES • IMPERATIVE: 16 TIMES • PREFIXED: 12 TIMES • PARTICIPLE: 11 TIMES • PLURAL: 7 TIMES • N-MORPHEME: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • PASSIVE: 3 TIMES • TW-MORPHEME: 2 TIMES • COMMONGENDER: 2 TIMES

gr

"Schweigen"|"silence"|substantive•substantive_masc|ID:167760|Wb 5, 180.8; FCD 290; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 690

•jnk sˁḥ jqr ḫnt(,j) spꜣ,t.pl wꜣḥ-jb rḫ bw-nfr mˁr-zp jqr sḫr.pl dns ˁpr(.w) //[6]// m rḫ gm ṯ(ꜣ)z m gꜣw=f šꜥ.w q(r)s gm gr ḥzz m qj=f ḏd nfr wḥm nfr //[7]// jr{t} ḥzz,t nṯr=f jr{t} ḥzz,t nb=f jr mr(r,t) r(m)ṯ "Ich bin ein trefflicher Ehrwürdige, der an der Spitze der Gaue ist, ein Freundlicher, der das Gute kennt, ein Erfolgreicher, ein Trefflicher an Plänen, ein Ernster, der (wörtl.: indem) mit Wissen versehen ist, der das richtige Wort findet, wenn es nötig ist, der bei der Bestattung geschickt ist, der das Schweigen findet, der wegen seiner Gestalt gelobt wird, der schönes sagt und wiederholt, der das getan hat, was sein Gott lobt, der das getan hat, was sein Herr lobt, der das getan hat, was die Menschen lieben. " bbawhistbiospzt:O. SIM. 4112//Haupttext: [5]
•jr gmi̯=k ḏꜣjs,w m ꜣ,t=f mj,tw=k n,tj m rmnw,t=k ḏḏ=k ḫpr jqr=k r=f //[5,14]// m gr jw=f ḥr md(w)i̯.t bjn,t "Wenn du einen Diskussionsgegner in Aktion (wörtl.: in seinem Augenblick) triffst, deinesgleichen, der auf deiner Ebene ist, (dann) läßt du deine Überlegenheit (wörtl.: Fähigkeit) über ihn entstehen (und zwar) durch Schweigen, (wenn/solange) er dabei ist, Böses zu reden." sawlit:pPrisse = pBN 186-194〈 (Ptahhotep, Version P)〉//Die Lehre des Ptahhotep: [5,13]
•md{,t}〈wi̯〉=f m j:gr "Er spricht im (Zustand des) Schweigen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 155: [2]
•ꜣḫ [gr] "Schweigen/Bescheidenheit ist wirkungsvoll," sawlit:〈04. 〉tCarnarvon 2//Verso: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [11]
•pˁ,t.pl m {jw}gr{w} "Die Adligen waren in Schweigen." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [5]
bbawhistbiospzt, sawlit, tb
COLLOC: RMN.WT, "GLEICHER RANG; GLEICHGESTELLTE"|"" • DJS.W, "DISPUTANT; OPPONENT"|"COUNCILOR; SAGE" • BJN.T, "BÖSES"|"EVIL"
root:Jgr.w, "Die Schweigenden"|"Silent-ones"•Jgr.t, "das Schweigen (Totenreich, Krypta)"|"Silence (realm of the dead, the necropolis)"•Jgr.t, "Igeret (Göttin der 5. Tagesstunde)"|"Igeret (goddess of the 5th hour of the day)"•jgr.t, "Schweigen"|""•jgr.tj, "Schweiger"|""•Sgr.wj, "Die beiden Schweigenden"|""•sg, "lenken (?)"|"[verb relating to the solar bark]"•sgr, "zum Schweigen bringen; beruhigen"|"to silence"•sgr, "Stille; Schweigen"|"silence; stillness"•gr, "schweigen; ruhig sein; aufhören"|"to be silent"•gr.w, "Schweigsamer"|"silent one"
2 times • 1 times
glyphs:W11: 3 times • D21: 3 times • A2: 3 times • Z7: 2 times • M17: 1 times • Y1: 1 times
NK: 4 times • TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • unknown: 1 times
Schweigen: 10 times
SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

gr

"[schweigen]"|english translation missing|root|ID:864236

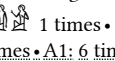
gr

"[Partikel]"|english translation missing|root|ID:877916

gr.w

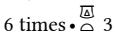
"Schweigsamer"|"silent one"|substantive•substantive_masc|ID:167800|Wb 5, 180.9-11; FCD 290

•jwi̯=s ḥtp.w mj gmi̯.yt //[13,4]// m zḫꜣ,w zp-2 m zḫꜣ,w.pl zḫꜣ,w [Ḫ'i̯]-m-Wꜣs,t n=f ḏs=f gr mꜣˁ nfr //[13,5]// bj(ꜣ),t wꜣḥ-jb mri̯ r(m)ṯ tm ˁḥˁ m jr,t={j} ky //[13,6]// tm štm bꜣk n nb=f zḫꜣ,w njs ḥsb ṯs //[13,7]// sšꜥ.w ḥr m kꜣ,t Ḏḥwtj zḫꜣ,w Ḫ'i̯-m-Wꜣs,t n sn=f //[13,8]// mri̯.y=f n(,j)-s,t-jb gr mꜣˁ nfr bj(ꜣ),t //[13,9]// sšꜥ.w ḥr m kꜣ,t Ḏḥwtj zḫꜣ,w Mḥ zꜣ〈___〉 "Es (d.h. der Text) kommt zufriedenstellend an(s Ende), entsprechend dem, was schriftlich (wörtl.: in der Schrift) vorgefunden wurde, zweimal, in der Schrift (oder: als Schrift) des Schreibers Chaemwaset für sich selbst, (d.h. für) den wahrlich Bescheidenen (wörtl.: Schweiger), mit vollkommenem Verhalten, mit aufmerksamem Herzen, der die Menschen liebt, der nicht im Auge eines anderen steht (d.h. der niemandem im Wege steht), der einen Diener nicht bei seinem Herrn verleumdet, den Schreiber, der die Rechnung der Steuer (?) berechnet, bewandert (wörtl.: mit kundigem Gesicht) in der Arbeit des Thoth, den Schreiber Chaemwaset, (und) für seinen Bruder, seinen von Herzen Geliebten, den wahrlich Bescheidenen, mit vollkommenem Verhalten, bewandert in der Arbeit des Thoth, den Schreiber Mehu,

Sohn des ⟨...⟩." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [13,3]
• mꜣᶜ-ḫrw=k j{w}:gr(,w) "Mögest du obsiegen, Schweigender!" tb:pLeiden T 31//Tb 168 Pleyte: [15]
• [nrw]=[ˁtw?] [ˁn?] [gr,w] [...] "Dem Bescheidenen [...] zollt man ehrfurchtsvoll Respekt," sawlit:⟨13. ⟩oDeM 1818 = oIFAO Inv. 2719//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [rto, x+3]
• nrw{.n}=tw n gr,w [...] "Dem Bescheidenen [...] zollt man ehrfurchtsvoll Respekt," sawlit:⟨12. ⟩oGardiner 343 + 602 + oIFAO Inv. 2530 (= oDeM 1817)//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+4]
• [nrw]=[ˁtw?] [ˁn?] [gr,w] [...] "Dem Bescheidenen [...] zollt man ehrfurchtsvoll Respekt," sawlit:⟨14. ⟩oIFAO Inv. 2010//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+4]
sawlit, tb
COLLOC: Ḫˁ-M-WꜣS.T, "CHAI-EM-WASET"|"" • JM.J-RꜤ-NFR, "GETREIDEVORSTEHER"|"" • JR.J-ḌꜢ.Y, "PASSAGIER; MITREISENDER; FAHRGAST"|""
root:Jgr.w, "Die Schweigenden"|"Silent-ones" • Jgr.t, "das Schweigen (Totenreich, Krypta)"|"Silence (realm of the dead, the necropolis)" • Jgr.t, "Igeret (Göttin der 5. Tagesstunde)"|"Igeret (goddess of the 5th hour of the day)" • jgr.t, "Schweigen"|"" • jgr.tj, "Schweiger"|"" • Sgr.wj, "Die beiden Schweigenden"|"" • sg, "lenken (?)"|"[verb relating to the solar bark]" • sgr, "zum Schweigen bringen; beruhigen"|"to silence" • sgr, "Stille; Schweigen"|"silence; stillness" • gr, "schweigen; ruhig sein; aufhören"|"to be silent" • gr, "Schweigen"|"silence"
 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:W11: 8 times • D21: 8 times • A2: 8 times • A1: 6 times • G43: 4 times • Z7: 1 times
NK: 23 times • MK & SIP: 10 times • TIP - Roman times: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 28 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 4 times
Schweigsamer: 38 times • GBez: 1 times
SUBSTANTIVE: 39 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 39 TIMES • SINGULAR: 38 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 36 TIMES • MASCULINE: 36 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

gr.t

"auch; ferner; [enkl.Partikel]"|"furthermore (enclitic particle)"|particle•particle_enclitic|ID:167790|Wb 5, 178.6-179.2; FCD 290; GEG § 255; CGG 134

• //[58]// jr mꜣ=j jḥ ḫr [wšᶜ,w] //[59]// m pr,t wnn=f gr,t dgm.y //[60]// jr,t.du=f(j) qnḍ.y gꜣp.ḫr=k mj //[61]// nf jm,j-ḥꜣ.t "(Fallbeschreibung 1:) Wenn ich ein (männliches) Rind mit [der Fress-/Jucken-Krankheit] in der Aussaat-Jahreszeit (etwa: Winter) betrachte, und er ist auch benommen und seine beiden Augen sind fettig, dann musst du folglich einen Einschnitt/Einstich (?) vornehmen wie (in) jenem (Fall) von vorhin (d.h. auf der Nase und auf dem Schwanz)." sawmedizin:Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)//⟨Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)⟩: [58]
• jr gr,t ꜥḥᶜ.t ṯn jrḍ.n=j //[A3]// m z(my),t n.t ꜣbḏ,w jw pn n(,j) q(ꜣ)rḍ jr=f jnb.pl šꜣ(.w).n //[A4]// Nb-r-ḏr s,t ꜣḫ.t ḏr rk Wsjr grg{t}.t.n Ḥr,w //[A5]// n jt.pl bꜣk.t[pl] n=s sbꜣ.pl m p,t ḥn,wt n.t ḥnmm,t //[A6]// jy.t n=s wr.pl m Ḏd,w sn.nwt Jwn,w {Ḥr,w}⟨ḥr⟩ //[A7]// ꜣḫ,pl ḥtp.n Nb-(r)-ḏr ḫr=s "As for this chapel, I built (it) in the desert of Abydos - this island where one stays, the walls which the Lord of All ordained, a beneficient place since the time of Osiris, which Horus founded for the forefathers, for which the stars of heaven work, mistress of humankind, to whom the great ones from Busiris come, second (= equal) in blessedness to Heliopolis, with which the Lord of All is satisfied." sawlit:Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 581)//⟨Antef, Sohn der Senet (BM EA 581)⟩: [A2]
• sk w(j) gr[t] [...] //[7]// [...] ꜣḫ jqr jw ḫkꜣ nb jqr [...] "Ferner bin ich [...] [und ich bin(?)] ein trefflicher Verklärter, indem jeder nützliche Zauberspruch [mir bekannt(?)] ist.'" bbawgrabinschriften:Grabherr mit biograph. Inschrift im unteren Teil//biographische Inschrift rechts davon: [6]
• jw gr,t wn ḫm n nṯr pn šps ḫr-ḥꜣ,t ḥr jn~jw~bꜣ //[14]// 11 "Zuvor war (das Bild) dieses erhabenen Gottes nämlich nur auf 11 Tragestangen." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [13]
• jst gr,t nṯr ḥr sšmḍ.t=f r rdḍ.t spr.t mrḍ.n=f "Und Gott leitete ihn, um der Bitte dessen stattzugeben, den er liebt." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text B: Datierter Baubericht: [5]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: JR, "[SATZEINLEITENDE FORM DER PRÄP. R]"|"" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)" • JT-MḤ.J, "UNTERÄGYPTISCHE GERSTE ("VOLLE GERSTE")"|"LOWER EGYPTIAN BARLEY"
root:gr, "auch; ferner (enkl. Part.)"|"also; furthermore" • gr, "auch, ebenfalls (am Satzende)"|"also"
 76 times • 6 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:W11: 93 times • D21: 90 times • X1: 90 times • M17: 6 times • Y1: 2 times • A1: 1 times
MK & SIP: 143 times • NK: 81 times • OK & FIP: 15 times • TIP - Roman times: 10 times
Upper Egypt (South of Assiut): 189 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 35 times • unknown: 18 times • Nubia: 6 times • Eastern Desert: 1 times
[enkl.Partikel]: 115 times • ferner [enkl. Partikel]: 38 times • auch, ferner [enkl. Partikel]: 23 times • auch, ferner (enkl. Partikel): 19 times • ferner: 17 times • auch; ferner; [enkl.Partikel]: 11 times • auch: 9 times • aber [enkl. Partikel]: 6 times • [enkl. Partikel]: 4 times • doch, auch, ferner (enkl. Partikel): 4 times • auch; ferner; [enkl.Partikel]: 1 times • sondern: 1 times • auch [enkl. Partikel]: 1 times
PARTICLE: 249 TIMES • PARTICLE_ENCLITIC: 249 TIMES

gr.tj

"Nieren"|"kidneys (Sem. loan word)"|substantive|ID:168180|Meeks, AL 77.4681; Hoch, Sem. Words, no. 520

gr-n-p.t

"Taube"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:167820|Wb 5, 181.2; Vycichl, Dict. étym., 346

• [...] [...] ms(ꜣ),t [...] ms(y),t //[Vso 8,15]// [...] qrqr gꜣ~rᵓ~p,t šbn [ḥr] [...] [_]ꜣ~rw m //[Vso 9,1]// [_~]ꜣ~rw [...] [tn]w [...] jny,t [...] "[...]-Vögel; mst-Gans; [... ...]; $qrqr$-Vögel; Tauben vermischt [mit ... ...] [un]zählig (?) geholt [... ... ..." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684// Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 8,14]
sawlit
COLLOC: GRGR, "[EIN VOGEL]"|"" • MZꜣ.T, "[EINE GANS]"|"[A GOOSE (IN OFFERING LISTS)]" • MSY.T, "[WASSERVÖGEL]"|"[A KIND OF WATER FOWL]"
NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Taube: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

grꜣ

"[Vögel]"|english translation missing|root|ID:878033|Fecht, Wortakzent, §§ 146 ff.

gry

"Vögel, Geflügel"|"[a kind of fowl]"|substantive•substantive_masc|ID:167810|Wb 5, 181.1-2; Lesko, Dictionary IV, 61

• jḫ kꜣ=j n mw,t{t}=⟨j⟩ šmꜥ.t=j r=st tnw hrw //[4,9]// ⸢jw¹=⸣j¹ ꜣtp.kwj m gry.pl "(Aber) was sage ich ⟨meiner⟩ Mutter, zu der ich jeden Tag gehe, beladen mit Gry-Vögeln?" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 4-6: Liebeslieder, 2. Gruppe: Lied Nr. 9-16: [4,8]
sawlit
COLLOC: ṮNW, "JEDER"|"EACH; EVERY" • K3, "SAGEN; NENNEN"|"TO SAY" • ꜣṮP, "(EIN SCHIFF) BELADEN"|"TO LOAD (A SHIP)"
root:grgr, "[ein Vogel]"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Vögel, Geflügel: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

gry

"[Teil des Ohres]"|english translation missing|root|ID:878036

gry.t

"[Teil des Ohres]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:863024|Wb 5, 181.7; MedWb 921

• jr gmꜣ=f jm,j-tw-nj //[7.14]// s{{ꜥn}}d pw n(,j) jr,t=f r gn,yt n.t msḏr=f r pḥ,wj wg,yt=f "(Glosse B:) Was (die Textstelle) "seine $gmꜣ$-Schläfe (Jochbein- und Schläfenbereich)" angeht: das ist das, was sich davon zwischen der Verkleinerung/Verengung seines Auges (d.h. dem äußeren Augenwinkel) und dem $gry.t$-Teil seines Ohres und dem (oberen/hinteren) Ende seiner Kinnlade befindet." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [7.13]
sawmedizin
COLLOC: JM.WTJ-NJ.J, "BEFINDLICH ZWISCHEN"|"" • SNḌ, "VERENGUNG; VERKLEINERUNG"|"" • WG.WT, "UNTERKIEFER"|"(LOWER) JAW"
1 times
glyphs:M17: 2 times • W11: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times • F51: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Teil des Ohres]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

grꜥ

"[lahm sein]"|english translation missing|root|ID:877247

grb

"schneiden (Holz)"|"to shave (a piece of wood serving as a chariot part) (Sem. loan word)"|verb|ID:167830|Wb 5, 181.10; Hoch, Sem. Words, no. 516

• wnn=f (ḥr) jtḥ nwḥ{.w.pl} //[2,8]// jw=⸢f¹ (ḥr) gꜣ~pw [___]⸢.y¹[.pl] [jw]=⸢f¹ (ḥr) fqꜣ šrj.w.pl ḫr nꜣ ⸢wḏb,w¹ jw=[f] [ḫr] ⸢pn¹sꜣ ⸢m¹ꜣ~qꜣ~qꜣ,t.pl "Wenn er das Tau zieht, schneidet (?) er die [---]-Vögel, reißt er Sprösslinge (?) von der Uferbank, wühlt er die Erde auf." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//2,2-3,3: Tadel des Schreiberschülers: [2,7]
• nꜣy=sn ꜥ n Jw~pꜣ jw=w jˁi gꜣ~jrˀ~bw dby tm //[16.12]// sgnn mꜥ~šꜣ~rˀ~rˀ jw nꜣy=sn mꜥ~ḫj~tj wꜣḫ m zmꜣ,w-n-6 "Ihre Stangen/Deichsel (?) sind aus (dem Ort) Upe, wobei sie gereinigt, glattgeschliffen, lederbekleidet, vollendet, eingeölt und installiert (?) sind, und wobei ihre $mḫt$-Holzteile in einer sechsfachen (Kupfer)legierung liegen." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [16.11]
• wnn=f (ḥr) jtḥ.w pꜣ nw[ḫ.w] //[2.10]// [jw]=f ⸢ḫr¹ [gꜣ~pw] __y [...] jw=f ḫr fqꜣ.w šrj.w ḫr nꜣ wḏb.w jw=f ḫr pn~sꜣ mꜣ~qꜣ~qꜣ "Sobald er das (Anlege?)-Seil (die Halteleine) einzieht (oder: die Schot anzieht), da fängt (?) er [...]-Vögel, da reißt er $šrj$-Pflanzen an den Ufern aus, (und) da schneidet er durch den feuchten Boden." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 2.4-3.2: Brief an einen faulen Schreibschüler: [2.9]
• pꜣ ꜥ n ṯ~gꜣ gꜣ~pw gꜣ~rˀ~bw tby tm //[2,2]// sgnn mꜥ~šꜣ~rˀ~rˀ grḥ [...] "Die Deichsel aus $ṯg$-Holz ist ge...en und poliert(?), mit Leder umwunden, fertiggestellt, geölt und hergerichtet worden. (Pausezeichen)" sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//1,1-2,2: Rüstungsvorbereitungen für einen Syrienfeldzug: [2,1]
• gꜣ~jrˀ~pw.tw //[26.6]// pꜣy=k ꜥ m-mꜣw,t "(Dann) wäre deine Deichsel von Neuem "rabotiert/poliert" (gehobelt/glattgeschliffen?) worden;" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [26.5]
sawlit
COLLOC: MŠRR, "POLIEREN (?); HERRICHTEN (?)"|"TO ATTACH; TO AFFIX (SEM. LOAN WORD)" • ꜥ, "DEICHSEL; HOLZSTANGE"|"SHAFT; POLE" • ŠRJ, "[EINE PFLANZE]"|"[A FLOWER (?)]"

NK: 6 times
unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
[Verb]: 3 times • glätten: 1 times • polieren (?): 1 times • hobeln, glattschleifen (?): 1 times
VERB: 6 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

grb

"[ein Kleidungsstück]; [ein Stoff]"|"[a garment]"|substantive•substantive_masc|ID:167840|Cerný, CED 327; Meeks, AL 77.4668; Hoch, Sem. Words, no. 517

grb

"Eigentum"|"possessions; estate"|substantive•substantive_masc|ID:860251|Wb 5, 181.9; Wilson, Ptol. Lexikon, 1103 f.

grb

"[schneiden]"|english translation missing|root|ID:877958|Hoch, Sem. Words, no. 516

grb

"[Eigentum]"|english translation missing|root|ID:878042

grbn

"Platterbse"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852326|Sauneron, Ophiologie, 90 f.; Germer, Handbuch, 165 f.

grp

"[tilgen]"|english translation missing|root|ID:877235|Hoch, Sem. Words, no. 477

grm

"fortschleppen"|"to carry off"|verb•verb_3-lit|ID:167860|Meeks, AL 77.4669
• grm.n=j ḥm,t.pl=k r wnḏ,wt.pl //[Z.13]// nḥm=j tꜣ-n,t-ḥtrj "Nachdem ich deine Frauen in die Schiffsräume gezwungen (?) habe, werde ich die (d.h. deine) Pferde/Streitwagen nehmen." sawlit:Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)//⟨Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)⟩: [Z.12]
sawlit
COLLOC: WNḌ.WT, "SCHIFFSBAUCH; HÖHLUNG"|"HOLD (OF A SHIP); CAVITY" • Tꜣ-N.T-ḤTR, "TRUPPE DER STREITWAGEN ("DIE DER PFERDEGESPANNE")"|"CHARIOT TROOPS" • NḤM, "FORTNEHMEN; RETTEN"|"TO TAKE AWAY; TO RESCUE"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
fortschleppen: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

grm

"[fortschleppen]"|english translation missing|root|ID:878048

grr

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:878051

grh

"[Körperteil]"|english translation missing|root|ID:877142|Meeks, in: Fs Janssen, 239, Anm. m; KoptHWb 67

grḥ

"(etwas) fertig machen; aufhören; zufrieden sein (jur.)"|"to complete; to be satisfied with"|verb•verb_3-lit|ID:167880|Wb 5, 182.4-183.3; FCD 290
• jr ḫꜣi̯=k //[97,2]// s,t jṯi̯.n=s rnp,t.pl ꜥšꜣ(.wt).pl n jyj.n n=s ḥzmn=s jw=s bši̯=s (j)ḫ,t mj ḥbb,t //[97,3]// jw ḫ,t=s mj n,t.t ḫr sḏ,t grḥ=s m-ḫt bši̯=s ḏd.ḫr=k r=s "Wenn du eine Frau untersuchst, nachdem sie viele Jahre verlebt hat, ohne dass ihr ihre Menstruation gekommen ist, während sie etwas erbricht wie Trinkwasser (und) während ihr Bauch wie etwas unter Feuer ist (und) es aufhört, nachdem sie erbrochen hat, so sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//95,1-97,15 = Eb 808-839: Zweiter gynäkologischer Abschnitt: [97,1]

•[tw=n] grḥ.(wj)n m ḏi̯[.t] sš nꜣ mḥj.wt[.pl] Šꜣs,w.pl n J~dw~mꜥ ///[55/4.15]// pꜣ ḫ[t]m [n] Mrị.n-Ptḥ-ḥtp-ḥr-mꜣꜥ,t ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) n,tj ⟨m⟩ Ṯkw ///[56/4.16]// r nꜣ bꜣ~jrʾ~kꜣ{~bw}~tj.pl n pr Tm [n] Mrị.[n]-Ptḥ-ḥtp-ḥr-Mꜣꜥ.t ///[57/5.1]// n,tj ⟨m⟩ Ṯkw r sꜥnḫ=w ((r)) ((sꜥnḫ)) nꜣy=w jꜣw,t.pl m pꜣ kꜣ ʾꜣ n Pr-ʾꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) pꜣ rꜥ ///[58/5.2]// nfr n tꜣ nb{.t} m rnp,t-zp 8 hrw.pl 5 ḥr[.j.w.pl-rnp,t] [msw,t] Stḫ "[Wir] sind fertig damit, passieren zu lassen die Schasu-Stämme aus Edom die Festung des ⸢Merenptah-hetep-her-Maat⸣ - er (= Merenptah) lebe, sei heil und gesund -, welche sich ⟨in⟩ Tjeku befindet, zu den Seen des Hauses des Atum [des ⸢Mer]enptah-hetep-her-Maat⸣, welche ⟨in⟩ Tjeku sind, um sie am Leben zu erhalten, (und) ((um am Leben zu erhalten)) ihre Herden durch den großen Ka des Pharao - er lebe, sei heil und gesund - die gute Sonne jedes Landes, im Regierungsjahr 8, (während) der 5 Epago[menentage, am Geburtstag] des Seth (i.e. der 3. Epagomenentag)." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)///⟨51-61: ⟩Bericht über die Durchreise von Beduinen: [54/4.14]

•jr,t rmṯ nb m jhhy ///[5]// grḥ=sn m-ḫt ḥtp=k ḫnm.n=k m [ꜣḫ,t] "Die Augen der Menschen sind in Jauchzen, doch sie hören auf, nachdem du untergegangen bist und du dich mit [dem Horizont] vereinigt hast." bbawamarna:Südwand//Text des Hymnus: [4]

•grḥ=j kꜣ,t.pl j:m=[s] "Ich stellte die Arbeiten dar[an] fertig." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [84]

•pꜣ ḏd j:jrị=k tꜣ md(w),t n nꜣ ḥn,w.pl n wꜣḏ rḫb ///[6]// 2 j:ḏd=k tw=j ḏi̯.t grḥ=w j:m=w ḫr m-dj tꜣ mdw,t n nꜣ ʾꜣ.pl j:ḏd=k ḏi̯=j st ///[7]// n wʿb Ṯꜣ,w-mḥ,j-m-ḥꜣb r ḥ3y nꜣ jt j.n=k sw m-šs pꜣj j:jrị=k "Die Bemerkung bezüglich der Angelegenheit der grünen Steingefäße und 2 Flaschen, über die du gesagt hast: 'Ich habe sie fertigstellen lassen' und auch (die Sache) mit den Eseln, über die du gesagt hast: 'Ich habe sie dem Wab-Priester Tjai-mehi-em-hab zum Tragen des Getreides übergeben' - so hast du gesagt -, es ist (alles) vorzüglich, was du gemacht hast." bbawbriefe:pLeiden I.370// Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen und die Sched-em-duat: [5]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin

COLLOC: SRŠỤ, "FROH MACHEN"|"TO MAKE REJOICE" • JDM, "EDOM"|"" • MR-N-PTḤ-ḤTP-ḤR-Mꜣꜥ.T, "MERENPTAH-HETEP-HER-MAAT"|"MERENPTAH-HETEP-HER-MAAT"

root: sgrḥ, "aufhören lassen; beruhigen"|"to pacify; to make peaceful; to satisfy" • Grḥ, "[einer der 8 Urgötter]"|"" • grḥ, "Steuerrückstände"|"" • grḥ, "Ende"|"ending" • grḥ, "Nacht"|"night" • grḥ.yt, "das Dunkel"|"darkness" • grḥ.wt, "Nachtzeit (o. Ä.)"|""

2 times •   1 times • (W11-D21-V28-N3B): 1 times • (W11-D21-V28-N46B-A2-V31): 1 times •   1 times

glyphs:W11: 6 times • D21: 6 times • V28: 6 times • Y1: 3 times • D41: 2 times • N2: 1 times • N3B: 1 times • N46B: 1 times • A2: 1 times • V31: 1 times

NK: 20 times • MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 6 times

(etwas) fertig machen: 11 times • aufhören: 7 times • zufrieden sein (jur.): 2 times • vollendet sein: 1 times • Pause: 1 times • fertig machen: 1 times

VERB: 23 TIMES • VERB_3-LIT: 23 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 8 TIMES • ACTIVE: 8 TIMES • INFINITIVE: 6 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 5 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • COMMONGENDER: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES

grḥ

"Steuerrückstände"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:167890|Wb 5, 183.4

root: sgrḥ, "aufhören lassen; beruhigen"|"to pacify; to make peaceful; to satisfy" • Grḥ, "[einer der 8 Urgötter]"|"" • grḥ, "(etwas) fertig machen; aufhören; zufrieden sein (jur.)"|"to complete; to be satisfied with" • grḥ, "Ende"|"ending" • grḥ, "Nacht"|"night" • grḥ.yt, "das Dunkel"|"darkness" • grḥ.wt, "Nachtzeit (o. Ä.)"|""

grḥ

"Ende"|"ending"|substantive•substantive_masc|ID:167900|Wb 5, 183.5-9; Lesko, Dictionary IV, 61

•[ḫꜣ~nꜣ~rʾ] [n]=[j] sḫꜣs{t}=k r mꜣꜣ sn,t=k mj ssm,t{.pl} ḥr pwgꜣ mj bjk ///[1,9]// [ḫi̯] [(m)] [nꜣ]y=f ḏr,t.pl jw ḏi̯ tꜣ p,t mrw,t.ṯ=st mj wꜣw n ʿḥꜣ[.w] ///[1,10]// [...] [__]=f mj htj n bjwk grḥ ((jrị(.w))) "[Ach] mögest du, um deine Liebste zu sehen, herbeieilen, (schnell) wie ein Ross auf dem Schlachtfeld, wie ein Falke, [der sich (mit) se]inen Schwingen [erhebt], nachdem (ihm) der Himmel die Liebe (nach) ihm gegeben hat, wie der Flug eines Pfeiles [---], wie das Niederstoßen (?) des Falken. (Pausezeichen: Strophenende; Sichtvermerk)" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 1-4: Liebeslieder, 1. Gruppe: Lied Nr. 1-8: [1,8]

•jni̯=tw n=s grḥ ///[x+15,2]// Mgꜣ jm ḥsq.n=f ḏsr,t ḥꜥ.w-nṯr n,t wrd-jb "Man bereitete deswegen dort dem Maga ein Ende, (weil) er 'das Abgetrennte' (die Schulter des Osiris als Reliquie) des Gottesleibes des 'Herzensmüden' abgerissen hatte." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+15,1]

•grḥ "Ende." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 17,+2]

•grḥ "Ende." sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment B, B1-B20: [B14]

•grḥ "Ende/Pause." sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment B, B1-B20: [B19]

bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin

COLLOC: WSR-Mꜣꜥ.T-RʿW-STP-N-RʿW-MR-JMN, "[THRONNAME RAMSES' VII.]"|"" • =ST, "[SUFFIX PRON. SG.3.F.]"|"" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"

root: sgrḥ, "aufhören lassen; beruhigen"|"to pacify; to make peaceful; to satisfy" • Grḥ, "[einer der 8 Urgötter]"|"" • grḥ, "(etwas) fertig machen; aufhören; zufrieden sein (jur.)"|"to complete; to be satisfied with" • grḥ, "Steuerrückstände"|"" • grḥ, "Nacht"|"night" • grḥ.yt, "das Dunkel"|"darkness" • grḥ.wt, "Nachtzeit (o. Ä.)"|""

52 times •   1 times

glyphs:D41: 54 times • W11: 1 times • D21: 1 times • V28: 1 times • Y1: 1 times

NK: 207 times • MK & SIP: 4 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 111 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 67 times • unknown: 34 times

Ende: 194 times • Strophenende: 10 times • Pause: 8 times

SUBSTANTIVE: 212 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 212 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 212 TIMES • SINGULAR: 212 TIMES • MASCULINE: 212 TIMES

grḥ

"Nacht"|"night"|substantive•substantive_masc|ID:167920|Wb 5, 183.12-185.9

•//[rt. 1,3]// [smꜣʿ-ḫrw] Wsjr [r] [ḥft,j] [m] [ḏꜣḏꜣ].t ⸢ʾꜣ⸣[.t] jm,j Ḥm grḥ{t} pwy n ʿḥꜣ [...] "Osiris [wurde Rechtfertigung verschafft über den Feind, im Hohen Gericht] in Letopolis, in der Nacht des Kämpfens [...]." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 1,1-2,9: ⟩ Totenbuch Tb 18 (Variante): [rt. 1,3]

•sḫꜥi=j sw m sšm=f ///[Vs 26]// r Jp,t-rs,j m ḥb=f nfr n.w Ḥb-Jp,t grḥ m Ḥb-mn-m-W3s,t jri̯ n=f Rꜥw m sp-tp,j "Ich will ihn erscheinen lassen durch sein Bildnis (auf dem Weg) nach Luxor an seinem schönen Fest "Opet-Fest" [nachts?] (und) am "Fest des Landens in Theben", das Re für ihn beim ersten Mal (= die Schöpfung der Welt) gemacht hat." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [VS 25]

•šꜣ~wꜣ~bw 2 {wꜣ}⟨ꜣ⟩y.w.pl ///[17,2]// rd m bjꜣ.y{w}(t) ꜣ.t n ḥm=f ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) m pꜣ grḥ r-gs pꜣ tj~jrꜣ~jꜣ ꜣ n ḥm=f ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ""Zwei große Perseabäume sind als großes Wunder für Seine Majestät - LHG - in der Nacht neben dem großen Tor Seiner Majestät - LHG - gewachsen."" sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [17,1]

•⟨_⟩ ⟨r⟩n=f m Pr-wr ///[74]// sḫꜣ.n=f rn=f m Pr-⟨n⟩zr ⸢grḥ⸣ ///[75]// pwy n jp rnp,t.pl n ṯnw [ꜣbd].⟨pl⟩ "⟨...⟩ seinen Namen im Per-wer, er hat seinen Namen erinnert im Per-Nezer, in jener Nacht des Zählens der Jahre, des Abzählens ⸢der Monate⸣." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden// T 21j: 10. Nachtstunde, Tb 25: [73]

•sk ṯw m [...] ʕ[ḥr]? ʕ[rs-tp]? ʕ[jri̯.n]?=f m ⸢grḥ⸣ ⸢mj⸣ ⸢hrw⸣ ʕ[r]? ʕ[jri̯.t]? ʕ[wḏ,w-nswt]? ///[10]// ʕ[nb]? ʕ[ḥm]?=(j) ʕ[jm]? ⸢rꜥw-nb⸣ "Siehe, du -- Texteil_zerstört-- [beim Wachen, das] er in der Nacht wie am Tag [machte, um jeden Königsbefehl meiner Majestät] dort [täglich auszuführen]." bbawgrabinschriften:Nordwand//Inschrift B1 ⟨Brief des Asosi⟩: [9]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: PF3, "JENER [DEM.PRON. SG.M.]"|"THAT (YONDER)" • SMꜣ-ḤRW, "RECHTFERTIGEN; TRIUMPHIEREN LASSEN"|"TO JUSTIFY; TO MAKE TRIUMPHANT" • ḎꜣḎꜣ.T, "BEHÖRDE; KOLLEGIUM; (TOTEN-)GERICHT"|"ASSEMBLY; COUNCIL; MAGISTRATES (AT THE JUDGEMENT OF THE DEAD)"

root:sgrḥ, "aufhören lassen; beruhigen"|"to pacify; to make peaceful; to satisfy" • Grḥ, "[einer der 8 Urgötter]"|"" • grḥ, "(etwas) fertig machen; aufhören; zufrieden sein (jur.)"|"to complete; to be satisfied with" • grḥ, "Steuerrückstände"|"" • grḥ, "Ende"|"ending" • grḥ.yt, "das Dunkel"|"darkness" • grḥ.wt, "Nachtzeit (o. Ä.)"|""

(N46-N5): 22 times • 11 times • (W11-D21-V28-N46): 6 times • 6 times • 5 times • (W11-D21-V28-X1-N46-N5-Z1): 5 times • (W11-D21-V28-N3B): 4 times • (W11-D21-V28-Z7-N46-N5): 4 times • 4 times • 3 times • 3 times • 2 times • (W11-D21-V28-N46B): 2 times • (N46-O-N5): 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • (N46-O-O49): 1 times • (N46): 1 times • 1 times • (W11-D21-V28-N46-Ff100-N5-Z1): 1 times • 1 times • 1 times • (W11_-D21-V28-N2): 1 times • (W11-D21-V28-Ff1-N46-N5-Z1): 1 times • 1 times

glyphs:D21: 58 times • N5: 58 times • W11: 57 times • V28: 55 times • N46: 48 times • Z1: 30 times • N2: 28 times • X1: 15 times • D41: 7 times • N3: 6 times • Z7: 5 times • N3B: 4 times • O: 3 times • D42: 3 times • F27: 3 times • N46B: 2 times • O49: 1 times • Ff100: 1 times • W11_: 1 times • Ff1: 1 times

NK: 161 times • TIP - Roman times: 143 times • OK & FIP: 45 times • MK & SIP: 23 times • unknown: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 249 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 104 times • unknown: 19 times • Nubia: 3 times

Nacht: 374 times • -: 1 times

SUBSTANTIVE: 375 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 375 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 209 TIMES • SINGULAR: 203 TIMES • MASCULINE: 200 TIMES • PLURAL: 9 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES

grḥ

"[aufhören]"|english translation missing|root|ID:873836

grḥ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:873839

grḥ.yt

"das Dunkel"|"darkness"|substantive•substantive_fem|ID:167950|Wb 5, 185.10-11

root:sgrḥ, "aufhören lassen; beruhigen"|"to pacify; to make peaceful; to satisfy" • Grḥ, "[einer der 8 Urgötter]"|"" • grḥ, "(etwas) fertig machen; aufhören; zufrieden sein (jur.)"|"to complete; to be satisfied with" • grḥ, "Steuerrückstände"|"" • grḥ, "Ende"|"ending" • grḥ, "Nacht"|"night" • grḥ.wt, "Nachtzeit (o. Ä.)"|""

grḥ.wt

"Nachtzeit (o. Ä.)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:855822|CT VI, 210g

root:sgrḥ, "aufhören lassen; beruhigen"|"to pacify; to make peaceful; to satisfy" • Grḥ, "[einer der 8 Urgötter]"|"" • grḥ, "(etwas) fertig machen; aufhören; zufrieden sein (jur.)"|"to complete; to be satisfied with" • grḥ, "Steuerrückstände"|"" • grḥ, "Ende"|"ending" • grḥ, "Nacht"|"night" • grḥ.yt, "das Dunkel"|"darkness"

grḥ.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:855821|CT VI, 38aa

grḥ-sšd

"Nacht des Diadems (Nacht während der Osirismysterien)"|english translation missing|substantive|ID:851333|Goyon, Pap. Imouthès, 21-22

•//1,1// wḏ,t ꜣ.t jri̯ r Spꜣ.t-Jqr,t nḥḥ.w m grḥ-sšd r rdi̯.t ḥqꜣ Wsjr m Spꜣ.t-Jqr,t //1,2// m-ḫt ḏd=f{f} s(t) jr=f rn n ꜣbd,w bꜣ=f ḫ̯i̯ m wḏꜣ,t ky-⟨ḏd⟩ m Ḥw,t-Skr jw ḫpr ḥr ḫꜣ.t=f ꜥnḫ=f twt=f "Großes Dekret, das für den Gau von Igeret (Totenreich) erlassen wird (und) vorgeschrieben ist während der Nacht des Diadems, um Osiris Herrscher sein zu lassen im Gau von Igeret, nach dem Rezitieren dessen, was ihn betrifft, (und) des Namens des Monatsfestes, (wenn) sein Ba im Udjat-Auge erschienen ist - andere ⟨Lesart⟩: im Tempel des Sokar -, um über seinem Leichnam zu sein, (damit) er lebe und vollständig sei." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des

Gaues von Igeret erlassen wird: 1,1
•//5,6// ꜥš n=k ꜣs,t Nb,t-ḥw,t m grḥ-sšd ""Zu Dir rufen Isis und Nephthys in der Nacht des Diadems!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 5,6
bbawtotenlit
COLLOC: ḤW.T-ZKR, "TEMPEL DES SOKAR (IN MEMPHIS, ABYDOS, THEBEN, DENDERA)"|"MANSION-OF-SOKAR (AT THEBES)" • SPꜣ.T-JGR.T, "NEKROPOLE, TOTENREICH"|"" • NḤB, "BESTIMMEN; ZUWEISEN"|"TO ASSIGN; TO DECIDE"

(W11-D21-V28-Z7-N46-N5-S29-F30-D46-V6): 1 times • 1 times
glyphs:N5: 2 times • S29: 2 times • F30: 2 times • D46: 2 times • V6: 2 times • W11: 1 times • D21: 1 times • V28: 1 times • Z7: 1 times • N46: 1 times • D41: 1 times • Z1: 1 times
TIP - Roman times: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Nacht des Diadems (Nacht während der Osirismysterien): 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

grzn

"[Axt]"|english translation missing|root|ID:877238|Hoch, Sem. Words, no. 438; KoptHWb 466

grš

"[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:167960|Wb 5, 185.12; Westendorf, Handbuch Medizin, 391, Anm. 614

•grš ḫnsꜣ,y "$grš$-Pflanze, $ḫꜣs.yt$-Pflanze." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto:⟩ Medizinischer Text: [7,1]
sawmedizin
COLLOC: ḪS.YT, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A MED. PLANT]"
root:gnš, "[eine essbare Pflanze]"|"[an edible plant]"
1 times
glyphs:W11: 1 times • D21: 1 times • N37: 1 times • Z7: 1 times • M2: 1 times • Z3: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Pflanze (offizinell)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

grg

"Fallensteller, Jäger"|"hunter"|substantive•substantive_masc|ID:167990|Wb 5, 186.2; FCD 290

• ⸢grg¹.pl ꜣpd.w ṯsi.n=sn sk,w "bird-catchers have raised troops;" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [1, 3]
sawlit
COLLOC: SK.W, "KAMPFGEWÜHL; KAMPFTRUPPE"|"FRAY; BATTLE" • ṮZ, "AUFRICHTEN; HOCHHEBEN; HINAUFSTEIGEN"|"" • ꜣPD, "VOGEL (ALLG.); GEFLÜGEL (KOLL.)"|"BIRD (GEN.); FOWL"
root:mgrg, "der Lügner (Seth)"|"[epithet of Seth]" • mgrg, "[ein Krug]"|"[a jar (for oil)]" • sgrg, "Rahe (Schiffsteil)"|"yard arm (?) (naut.)" • sgrg, "einrichten"|"to institute (offerings)" • Grg.w, "Die Gründungen (Domäne)"|"" • Grg.t, "Gereget (el-Girza i. Nordfayum)"|"" • grg, "Ausrüstung"|"equipment" • grg, "Ansiedlung"|"settlement" • grg, "Lüge; Unwahrheit"|"lie; falsehood" • grg, "Gerede"|"rumors" • grg, "[eine Pflanze]; Vegetation (?)"|"seed grain" • grg, "jagen; (Fallen) einstellen; gründen; einrichten; bereit sein"|"" • grg.y, "Lügner"|"liar" • grg.t, "Fang (mit dem Schleppnetz)"|"catch" • grg.t, "Lügnerin"|"" • grg.t, "Fallen; Netze"|"trap; net" • grg.t, "Mitgift"|"dowry" • grg.t, "Ansiedlung; Gründung; Neuland"|"settlement; foundation; newly arable land" • grg.t, "Abgeschnittenes (?)"|""
glyphs:W11: 1 times • U17: 1 times • A24: 1 times • A1: 1 times • Z2: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Fallensteller, Jäger: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

grg

"Ausrüstung"|"equipment"|substantive|ID:168020|Wb 5, 188.9-11; FCD IV, 63

•pꜣ grg n pꜣ rˀ-pr n-mꜣ j:qd ḫm=f "(und folgendes) Equipment des neuen Tempels, den Seine Majestät (= Taharqa) erbaut hat:" bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [16]
•j:jrị=k ḏd tꜣy=j sḫ,t{.pl} sḫn.ṯ jw=k stb[h] […] stb pꜣy=s ꜥḥwwtj n p[ꜣ] grg.pl n p(ꜣy)=f[j] ⸢bꜣk¹.pl "Du sollst sagen: "Mein Feld ist verpachtet", (aber nur,) wenn du seinen (des Feldes) Feldarbeiter mit den Gerätschaften für seine Arbeit ausstattest." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [6.10]
•nn ḫpr=k nn ḫpr grg=k ""Du wirst nicht (mehr) existieren (und) dein Hausstand ("Ausrüstung") wird nicht (mehr) existieren!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [31,6]
•//[11.1]// mj-qd pꜣ ky btꜣ,w ꜥꜣ zp-2 j:jrị=k m tꜣ wnw,t pꜣ ḏḍ.t j:jrị=k jwḍ pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḍꜣ-s(nb) r swtwt r Jwn,w //[11.2]// jw bw ḏḍ.n=k jnḍ.tw ḫˁ,w.pl n pꜣ ḫpš m grg m-sꜣ pꜣy=k nb "Ebenso das andere wirklich große Verbrechen, das du in dieser Zeit begangen hast - nämlich daß du den Pharao, l.h.g. nach Heliopolis reisen läßt, ohne daß du Geräte von der Waffenschmiede als Ausrüstung deinem Herrn hinterher geschickt hast." bbawbriefe:pAnastasi IV.10.8-11.8//Königlicher Erlaß: [11.1]
•//[4]// šnḍ.n ḫkꜣ grg.pl=f "der "Zauber" hat seine Ausrüstung umschlossen;" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 031: [4]
bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: BJ.TJ, "ERZ (ALLG.); KUPFER"|"ORE (GEN.); METAL; COPPER" • ḪPŠ, "WERKSTATT; WAFFENSCHMIEDE"|"ARMOURY" • MJ-QD, "EBENSO"|""

root:mgrg, "der Lügner (Seth)"|"[epithet of Seth]"•mgrg, "[ein Krug]"|"[a jar (for oil)]"•sgrg, "Rahe (Schiffsteil)"|"yard arm (?) (naut.)"•sgrg, "einrichten"|"to institute (offerings)"•Grg.w, "Die Gründungen (Domäne)"|""•Grg.t, "Gereget (el-Girza i. Nordfayum)"|""•grg, "Fallensteller, Jäger"|"hunter"•grg, "Ansiedlung"|"settlement"•grg, "Lüge; Unwahrheit"|"lie; falsehood"•grg, "Gerede"|"rumors"•grg, "[eine Pflanze]; Vegetation (?)"|"seed grain"•grg, "jagen; (Fallen) einstellen; gründen; einrichten; bereit sein"|""•grg.y, "Lügner"|"liar"•grg.t, "Fang (mit dem Schleppnetz)"|"catch"•grg.t, "Lügnerin"|""•grg.t, "Fallen; Netze"|"trap; net"•grg.t, "Mitgift"|"dowry"•grg.t, "Ansiedlung; Gründung; Neuland"|"settlement; foundation; newly arable land"•grg.t, "Abgeschnittenes (?)"|""

 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:U17: 3 times • W11: 2 times • D21: 2 times • Y1: 2 times • N33A: 1 times • Z2: 1 times • D40: 1 times • X1: 1 times

NK: 4 times • TIP - Roman times: 3 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 4 times

Ausrüstung: 8 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

grg

"Ansiedlung"|"settlement"|substantive|ID:168030|Wb 5, 188.12-13; Lesko, Dictionary IV, 63

• n3 r(m)t.pl m ⸢n3y⸣=w grg.pl "Die Leute sind in ihren Ansiedlungen." sawlit:pChester Beatty I//Verso, Section A: Götterhymnus: [A 2]

• twr n=j jrj{.t} wsḫ t3 //[3]// r nmt,t=j r n',t.pl grg.pl "Respekt herrscht vor mir, der die Weite der Erde umfaßt ("gemacht") hat entsprechend meinem Gang zu den Städten und Siedlungen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 084: [2]

sawlit, tb

COLLOC: WSḪ, "BREITE; WEITE"|"BREADTH; WIDTH"•TWR, "ZURÜCKWEISEN; (JMDN.) ABWEISEN; ACHTUNGSVOLL BEHANDELN; RESPEKTIEREN; SICH FERNHALTEN (VON ETWAS); SICH HALTEN AN (ETWAS); REINIGEN; REIN SEIN"|""•NMT.T, "DAS SCHREITEN; GANG"|"STRIDE; COURSE"

root:mgrg, "der Lügner (Seth)"|"[epithet of Seth]"•mgrg, "[ein Krug]"|"[a jar (for oil)]"•sgrg, "Rahe (Schiffsteil)"|"yard arm (?) (naut.)"•sgrg, "einrichten"|"to institute (offerings)"•Grg.w, "Die Gründungen (Domäne)"|""•Grg.t, "Gereget (el-Girza i. Nordfayum)"|""•grg, "Fallensteller, Jäger"|"hunter"•grg, "Ausrüstung"|"equipment"•grg, "Lüge; Unwahrheit"|"lie; falsehood"•grg, "Gerede"|"rumors"•grg, "[eine Pflanze]; Vegetation (?)"|"seed grain"•grg, "jagen; (Fallen) einstellen; gründen; einrichten; bereit sein"|""•grg.y, "Lügner"|"liar"•grg.t, "Fang (mit dem Schleppnetz)"|"catch"•grg.t, "Lügnerin"|""•grg.t, "Fallen; Netze"|"trap; net"•grg.t, "Mitgift"|"dowry"•grg.t, "Ansiedlung; Gründung; Neuland"|"settlement; foundation; newly arable land"•grg.t, "Abgeschnittenes (?)"|""

TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Ansiedlung: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

grg

"Lüge; Unwahrheit"|"lie; falsehood"|substantive•substantive_masc|ID:168040|Wb 5, 189.2-190.4; FCD 290

• dm=j //[rt. 10,10]// rn[.pl] [=tn] [...] [___] m bt3,w.pl nb{t} jrj.n [=f] m ḥnḳ nb{t} jrj.n=f m qn nb //[rt. 10,11]// jrj.n ⸢=f⸣ [...] n nṯr ḫb3 {{n}}=f ⸢dd⸣d.pl nb (j)n r'=f m jrj.yt //[rt. 11,1]// nb (j)n dr,t=f m grg m m3ʿ,t ḥr-tp t3 mj p3 [...] "Ich spreche aus [eure] Namen [... ... ...] von allen schlechten Taten, die er begangen hat, von jedem Eid, die er geschworen hat, von jeder Gewalttat, die ⸢er⸣ begangen hat [... ... ...] des Gottes, damit er zerhacke alles Ge⸢sag⸣te von seinem Munde, von allem, was getan wurde von seiner Hand, in Lüge und Wahrheit auf Erden, wie der [... ... ...]." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//‹rto. 9,10-11,6: › Magischer Text: [rt. 10,9]

• dd=tw grg [n] [whj] [...] [m3ʿ,t] [ʿn?] [s3ḥ] [ʿm?] [t3] [m] [zḥ] "Man sagt "Lügner" (oder: Lügen) zu dem, der fehlgeht [...] (??), (wenn?) die Wahrheit Erfolg hat (wörtl.: Land erreicht hat) in der Ratsversammlung. (??)" sawlit:‹13. ›oDeM 1818 = oIFAO Inv. 2719//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [vso, x+2]

• jr.n nn m-m3ʿ.t n dd ⸢grg⸣ [jm] "Dies tat (ich) tatsächlich, (ich) sage keine Lüge dabei.'" bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit biograph. Inschrift und Opfergabenbringenden//biographische Inschrift vor Speisetisch: [8]

• [wnn] Šw Tfn,t rrmj ⸢r⸣ [3] ⸢wr⸣ dd=w w3ww sp 2 grg sp 2 "Schu (und) Tefnut weinten gar sehr (und) sie sagten: "Welch' Verrat, welches Unrecht!"" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+5,6]

• dj=f m3ʿ.t m ḥ,t=j bw,t=(j) grg "Er hat Maat in meinen Leib gegeben, (denn) Unwahrheit ist mein Abscheu." bbawamarna:rechter Türpfosten//Biographische Texte: [4]

bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: MAʿ.T, "RECHTES; WAHRHEIT; GERECHTIGKEIT"|"RIGHT ORDER; TRUTH"•ḌD, "SAGEN; MITTEILEN"|"TO SAY; TO TELL"•M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:mgrg, "der Lügner (Seth)"|"[epithet of Seth]"•mgrg, "[ein Krug]"|"[a jar (for oil)]"•sgrg, "Rahe (Schiffsteil)"|"yard arm (?) (naut.)"•sgrg, "einrichten"|"to institute (offerings)"•Grg.w, "Die Gründungen (Domäne)"|""•Grg.t, "Gereget (el-Girza i. Nordfayum)"|""•grg, "Fallensteller, Jäger"|"hunter"•grg, "Ausrüstung"|"equipment"•grg, "Ansiedlung"|"settlement"•grg, "Gerede"|"rumors"•grg, "[eine Pflanze]; Vegetation (?)"|"seed grain"•grg, "jagen; (Fallen) einstellen; gründen; einrichten; bereit sein"|""•grg.y, "Lügner"|"liar"•grg.t, "Fang (mit dem Schleppnetz)"|"catch"•grg.t, "Lügnerin"|""•grg.t, "Fallen; Netze"|"trap; net"•grg.t, "Mitgift"|"dowry"•grg.t, "Ansiedlung; Gründung; Neuland"|"settlement; foundation; newly arable land"•grg.t, "Abgeschnittenes (?)"|""

14 times • 7 times • 6 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (W11-D21-U17-US248Y1VARB): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:W11: 52 times • D21: 46 times • U17: 45 times • G37: 20 times • A2: 17 times • Z2: 12 times • Y1: 7 times • G36: 3 times • Z4: 3 times • U21: 2 times • A55: 1 times • N1: 1 times • US248Y1VARB: 1 times • N35: 1 times • U18: 1 times

NK: 50 times • MK & SIP: 30 times • TIP - Roman times: 17 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 71 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 21 times • unknown: 6 times • Delta: 1 times

Lüge: 51 times • Lüge, Unwahrheit: 19 times • Lüge; Unwahrheit: 12 times • Unwahrheit: 6 times • Lüge, Unwahrheit; Ungerechtigkeit: 3 times • Unrecht: 2 times • Lüge, Falschheit: 2 times • Ungerechtigkeit: 1 times • Lüge, Unrecht: 1 times • Unwahrheit, Unrecht: 1 times • Unrecht; Lüge: 1 times

SUBSTANTIVE: 99 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 99 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 73 TIMES • SINGULAR: 71 TIMES • MASCULINE: 71 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

grg

"Gerede"|"rumors"|substantive|ID:168050|Wb 5, 190.7; vgl. Lesko, Dictionary IV, 64

•//[7.7]// mtw 10 n(,j) g𓃹~n~r𓂝~g𓃹 j𓃹y n=n n p𓃹 hrw "Und dann werden 10 Gerüchte/Klatschgeschichten(?) an dem Tag zwischen uns hin- und hergehen." sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 7.1-7.10: Brief mit der Frage nach dem Befinden ⟨(1)⟩: [7.7]

•jr ḫy-r𓂝 bn P𓃹-R𓂋w bn Ptḥ ḏi sḏm=tw nkt r ḥr n𓃹j grg.ypl n,tj tw=tw ḥr //[10.11]// sḏm=w mtw p𓃹 ḥ𓃹,tj-𓂋 h𓃹b r-ḏd jt𓃹=k n𓃹 Ṯktn.pl n,tj ḥr smt "Es sind weder Re noch Ptah, die zulassen, daß man etwas in der Angelegenheit dieser Gerüchte vernimmt, über die man hört und daß dieser Bürgermeister mit den Worten aussendet: Du sollst die Teketen-Leute fortführen, die hören/gehorchen." bbawbriefe:pAnastasi IV.10.8-11.8//Königlicher Erlaß: [10.10]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: ḤY-R𓂝, "WAHRLICH; WEHE"|""•ṮKTN, "TJEKTEN (EIN KUNDSCHAFTER?, WÄCHTER?)"|"TJUKTEN (CLASS OF SOLDIERS OF LIBYAN BLOOD)"•SMT, "HÖREN; ERLAUSCHEN"|"TO HEAR; TO OVERHEAR"

root:mgrg, "der Lügner (Seth)"|"[epithet of Seth]"•mgrg, "[ein Krug]"|"[a jar (for oil)]"•sgrg, "Rahe (Schiffsteil)"|"yard arm (?) (naut.)"•sgrg, "einrichten"|"to institute (offerings)"•Grg.w, "Die Gründungen (Domäne)"|""•Grg.t, "Gereget (el-Girza i. Nordfayum)"|""•grg, "Fallensteller, Jäger"|"hunter"•grg, "Ausrüstung"|"equipment"•grg, "Ansiedlung"|"settlement"•grg, "Lüge; Unwahrheit"|"lie; falsehood"•grg, "[eine Pflanze]; Vegetation (?)"|"seed grain"•grg, "jagen; (Fallen) einstellen; gründen; einrichten; bereit sein"|""•grg.y, "Lügner"|"liar"•grg.t, "Fang (mit dem Schleppnetz)"|"catch"•grg.t, "Lügnerin"|""•grg.t, "Fallen; Netze"|"trap; net"•grg.t, "Mitgift"|"dowry"•grg.t, "Ansiedlung; Gründung; Neuland"|"settlement; foundation; newly arable land"•grg.t, "Abgeschnittenes (?)"|""

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Gerede: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

grg

"[eine Pflanze]; Vegetation (?)"|"seed grain"|substantive•substantive_masc|ID:168070|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 13; Meeks, AL 77.4678; Wilson, Ptol. Lexikon, 1104

root:mgrg, "der Lügner (Seth)"|"[epithet of Seth]"•mgrg, "[ein Krug]"|"[a jar (for oil)]"•sgrg, "Rahe (Schiffsteil)"|"yard arm (?) (naut.)"•sgrg, "einrichten"|"to institute (offerings)"•Grg.w, "Die Gründungen (Domäne)"|""•Grg.t, "Gereget (el-Girza i. Nordfayum)"|""•grg, "Fallensteller, Jäger"|"hunter"•grg, "Ausrüstung"|"equipment"•grg, "Ansiedlung"|"settlement"•grg, "Lüge; Unwahrheit"|"lie; falsehood"•grg, "Gerede"|"rumors"•grg, "jagen; (Fallen) einstellen; gründen; einrichten; bereit sein"|""•grg.y, "Lügner"|"liar"•grg.t, "Fang (mit dem Schleppnetz)"|"catch"•grg.t, "Lügnerin"|""•grg.t, "Fallen; Netze"|"trap; net"•grg.t, "Mitgift"|"dowry"•grg.t, "Ansiedlung; Gründung; Neuland"|"settlement; foundation; newly arable land"•grg.t, "Abgeschnittenes (?)"|""

grg

"jagen; (Fallen) einstellen; gründen; einrichten; bereit sein"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:854571|Wb 5, 185.13-186.1; 186.4-188.8

•wn jm=f grg r nwḫ //[66,7]// ḫtb ḥr mrḥ,t "(Sobald (???)) das, was darin ist, bereit ist auszuglühen, werde (es) in Öl getaucht." sawmedizin:Papyrus Ebers//65,8-66,7: Eb 451-463: "Heilmittel gegen Ergrauen des Haares": [66,6]

•j:nḏ ḥr=k jri̯ n,tj-nb qm𓃹 wnn,t.pl-nb jt(j) nṯr.pl msi̯ n𓃹.pl nṯr,t.pl grg s,t.pl m n𓂝,t.pl sp𓃹,t.pl wtt //[13]// ṯ𓃹,y.pl msi̯ ḫm,t.pl jri̯ 𓂋nḫ n ḥr-nb.pl "Gegrüßt seist du, der alles Seiende erzeugt und alles Existierende geschaffen hat, Vater der Götter, der die Göttinnen erschaffen hat, der (ihre) Stätten (=Tempel) in den Städten und Gauen gegründet hat, der die Männer gezeugt und die Frauen erschaffen hat, der für den Leben(sunterhalt) aller Menschen sorgt." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [12]

•jḫ ḏi̯=k ḥr=k r ḏi̯.t //[Rto. 8,7]// grg.tw m 𓃹ḫ,t nb.t n p𓃹 wb𓃹 m 𓃹ḫ,t.ṯ=f nb(.t) m jw𓃹.w.pl rnn{n}.pl wnḏ,w.w.pl //[Rto. 8,8]// ng𓃹.w.pl jb.w{nw}⟨.pl⟩ ʕ⟨𓂋w,t-⟩nḏs,t.pl?=sn š𓃹j.w.pl 𓃹pd.w.pl 𓂋nḫ(.pl) r𓂝(.pl) ḫpn,w(t) m twrp.w.pl //[Rto. 8,9]// sr{m},t.pl m ms(y),t w𓃹ḏ,t.pl-ḥ𓃹,t 𓂋q,w srm,t m b𓃹š𓃹.pl m bnr.pl{.pl} sw,t //[Rto. 8,10]// m d(𓃹)b{,t}.pl j~jri̯,t.pl jwn~h𓃹~m𓃹𓃹.pl ḏp{t}ḥ.pl ḏt.pl b𓃹q𓃹 w𓃹d{.t} b𓃹q𓃹 //[Rto. 8,11]// nḏm 𓂋d,w w𓃹ḏ smy mrḥ,t jdnjnjw(.pl) pss̈{nw}(,t.pl) ⟨bḥn,w⟩ ⟨sbḥ,t⟩ b𓃹~q𓃹~jr𓂝.pl //[Rto. 8,12]// n jsj.pl ḫ𓃹~n~r𓂝.pl g𓃹š.w.pl ḥḏw.w.pl rrm.w.pl nb{.t}(.pl) šbnw.pl ḏ𓃹~m𓃹j rj(,t) //[Rto. 8,13]// 𓂋r~rw.pl ḫmt km{.t.pl} dḥt(j) twr,w qnj,w ḫsbd,t w𓃹d,w {w}šbnw 𓃹w(,t-jb) tj{m}ḫn[_] //[Rto. 8,14]// m 𓃹ḫ,t nb.t n,tj tw≡tw (ḥr) ⟨ʒ⟩⟨w⟩ḫ𓃹ḫ=w [...] wḫ𓃹ḫ=w r ⸢pr-ḥḏ⸣ n pr-Jmn-R𓂋-nsw-nṯr.pl "Richte doch bitte dein Augenmerk darauf, zu veranlassen, dass (man) versorgt wird mit allen Dingen des Tempelbereichs, mit allen seinen Dingen, (also) mit Langhornrindern, Kälbern (?), Kurzhornrindern, $ng𓃹$-Rindern, Ziegenböcken und ihren Ziegen (?), Schweinen, lebenden Vögeln, $r𓂝$-Gänsen, Mastgeflügel, (und) mit Blässgänsen (und) Graugänsen, mit Wasservögeln, "Grünbrüsten", Broten, Dattelbier, mit $bš𓃹$-Getreide, mit Datteln, Emmer, mit Feigen, Weintrauben, Granatäpfeln, Äpfeln, Oliven, frischem Behenöl, lieblichem Behenöl, frischem Fett, Dickmilch, Salböl, $jdnjw$-Matte(n), $pss̈.t$-Matte(n), {Burg(en), Portik(en)} ⟨$bḫn$-Sichtschirm(en), $sbḫ.t$-Sichtschirm(en)⟩, bqr-Gegenständen (oder mqr-Gegenständen?) aus Schilf, $ḥnr$-Pflanzen, Schilfrohr, Fischlaich (?), allerlei Fischen verschiedenster Art (wörtl.: allen gemischten Fischen), Papyrus, Tinte, (Schreib-)Binsen, Schwarzkupfer, Blei, Ocker(pigment), Auripigment, "Lapislazuli"-Glasfluss, verschiedenen Grünpigmenten, Realgar (?), Fayence, (also) mit allen Dingen, die man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 8,6-8,14: Brief mit Steuerliste: [Rto. 8,6]

•//[18]// jw gr grg.n=(j) n𓂝,t.pl b𓃹.(wt) gbi̯(.wt) m sp𓃹,t ⟨⟨t⟩⟩n m ʕrs?.pl [n,j].w ky.(w)t sp𓃹,t.pl "Ferner stattete ich die zerstörten und mir bedürftigen Dörfer in diesem Gau mit Wachleuten aus anderen Gauen aus." bbawgrabinschriften:mittleres Register//große Inschrift (Mittelteil): [18]

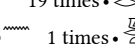
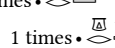
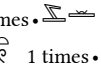
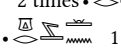
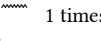
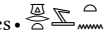
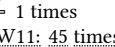
•swt grg ṯm //[P/D ant/E 84= 831]// ⸢m⸣ rn=⸢ṯ⸣ ⸢pw⸣ n(,j) [grg,t.pl] "Er ist es, der dich gegründet hat in diesem deinem Namen ['Gründungen/Ansiedlungen']." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 587: [P/D ant/E 83 = 830]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"•=K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"•=F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root:mgrg, "der Lügner (Seth)"|"[epithet of Seth]"•mgrg, "[ein Krug]"|"[a jar (for oil)]"•sgrg, "Rahe (Schiffsteil)"|"yard arm (?) (naut.)"•sgrg, "einrichten"|"to institute (offerings)"•Grg.w, "Die Gründungen (Domäne)"|""•Grg.t, "Gereget (el-Girza i. Nordfayum)"|""•grg, "Fallensteller,

Jäger"|"hunter"•grg, "Ausrüstung"|"equipment"•grg, "Ansiedlung"|"settlement"•grg, "Lüge; Unwahrheit"|"lie; falsehood"•grg, "Gerede"|"rumors"•grg, "[eine Pflanze]; Vegetation (?)"|"seed grain"•grg.y, "Lügner"|"liar"•grg.t, "Fang (mit dem Schleppnetz)"|"catch"•grg.t, "Lügnerin"|""•grg.t, "Fallen; Netze"|"trap; net"•grg.t, "Mitgift"|"dowry"•grg.t, "Ansiedlung; Gründung; Neuland"|"settlement; foundation; newly arable land"•grg.t, "Abgeschnittenes (?)"|""

 19 times • 4 times •  3 times • 2 times •  2 times •  1 times • 1 times • 1 times •  1 times •  1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times •  1 times

glyphs:W11: 45 times • D21: 43 times • U17: 43 times • Y1: 28 times • N35: 6 times • X1: 4 times • Z7: 2 times • Z2: 2 times • T28: 1 times • D40: 1 times • V1: 1 times • D36: 1 times • G38: 1 times • K5: 1 times • A24: 1 times

NK: 115 times • OK & FIP: 30 times • TIP - Roman times: 20 times • MK & SIP: 20 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 97 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 62 times • unknown: 22 times • Nubia: 3 times • Eastern Desert: 3 times

gründen: 50 times • einrichten: 37 times • bereit sein: 19 times • gründen; einrichten: 14 times • Hausstand gründen: 12 times • gründen, einrichten, Ordnung (wieder-)herstellen: 11 times • jagen: 11 times • (Fallen) einstellen: 9 times • vorbereiten: 5 times • zurüsten: 4 times • jagen; (Fallen) einstellen: 3 times • ansiedeln: 2 times • ausstatten: 2 times • (Fallen) stellen: 1 times • bereit stehen, aufgestellt stehen: 1 times • herrichten, vorbereiten: 1 times • Vorsorge treffen für: 1 times • organisieren: 1 times • einrichten, ausstatten: 1 times • einrichten, etw. mit (ḥr) etw. ausstatten/versorgen: 1 times • ordnen: 1 times

VERB: 187 TIMES • VERB_3-LIT: 187 TIMES • ACTIVE: 64 TIMES • MASCULINE: 63 TIMES • SINGULAR: 57 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 54 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 41 TIMES • INFINITIVE: 34 TIMES • PARTICIPLE: 28 TIMES • PLURAL: 19 TIMES • PASSIVE: 18 TIMES • N-MORPHEME: 9 TIMES • FEMININE: 9 TIMES • TW-MORPHEME: 7 TIMES • RELATIVEFORM: 4 TIMES • IMPERATIVE: 4 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES

grg

"[einrichten; gründen; lügen]"|english translation missing|root|ID:870728

grg.y

"Lügner"|"liar"|substantive|ID:168150|Wb 5, 190.5; FCD 291

• wn.jn Grg(,j) ḥr ḏd n ḥm 2 n Mꜣᶜ,t(j) "Da sagte Lüge zu zwei Dienern von Wahrheit:" sawlit:pChester Beatty II = pBM EA 10682//Wahrheit und Lüge: [2,5]

• bw mn zp grg,y "Die Angelegenheit eines Lügners überdauert nicht." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text C: Schutzdekret: [5]

• wpw{.t} Mꜣᶜ,t(j) ḥnᶜ Grg(,j) ""Urteilt zwischen Wahrheit und Lüge!" sawlit:pChester Beatty II = pBM EA 10682//Wahrheit und Lüge: [10,5]

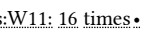
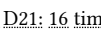
• wn.jn Grg(,j) ḥr ḏd n=f "Da sagte Lüge zu ihm:" sawlit:pChester Beatty II = pBM EA 10682//Wahrheit und Lüge: [8,3]

• wn.jn Grg(,j) //[2,2]// ḥr ḏd n tꜣ psd(,t) "Da sagte Lüge zur Götterneunheit:" sawlit:pChester Beatty II = pBM EA 10682//Wahrheit und Lüge: [2,1]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: WN.JN, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]" • Mꜣᶜ.TJ, "GERECHTER; GERECHTFERTIGTER (VOM TOTEN)"|"JUST MEN; THE RIGHTEOUS (THE BLESSED DEAD)" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: mgrg, "der Lügner (Seth)"|"[epithet of Seth]" • mgrg, "[ein Krug]"|"[a jar (for oil)]" • sgrg, "Rahe (Schiffsteil)"|"yard arm (?) (naut.)" • sgrg, "einrichten"|"to institute (offerings)" • Grg.w, "Die Gründungen (Domäne)"|"" • Grg.t, "Gereget (el-Girza i. Nordfayum)"|"" • grg, "Fallensteller, Jäger"|"hunter" • grg, "Ausrüstung"|"equipment" • grg, "Ansiedlung"|"settlement" • grg, "Lüge; Unwahrheit"|"lie; falsehood" • grg, "Gerede"|"rumors" • grg, "[eine Pflanze]; Vegetation (?)"|"seed grain" • grg, "jagen; (Fallen) einstellen; gründen; einrichten; bereit sein"|"" • grg.t, "Fang (mit dem Schleppnetz)"|"catch" • grg.t, "Lügnerin"|"" • grg.t, "Fallen; Netze"|"trap; net" • grg.t, "Mitgift"|"dowry" • grg.t, "Ansiedlung; Gründung; Neuland"|"settlement; foundation; newly arable land" • grg.t, "Abgeschnittenes (?)"|""

 10 times •  5 times • 1 times

glyphs:W11: 16 times • D21: 16 times • U17: 16 times • A1: 16 times • Y1: 15 times • G37: 11 times • M17: 2 times

NK: 17 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • Eastern Desert: 1 times

Lügner: 18 times

SUBSTANTIVE: 18 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 18 TIMES • SINGULAR: 18 TIMES

grg.w

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870806|CT II, 33h

grg.t

"Fang (mit dem Schleppnetz)"|"catch"|substantive•substantive_fem|ID:168080|Wb 5, 186.3; FCD 290

• r tm rḏi.t thi̯{.t}.tw r wḥᶜ-rm,w nb n tꜣ ḥw,t-n,t-ḥḥ-m-rnp,tpl n nswt-bj,tj Mn-mꜣᶜ,t-Rᶜw //[37]// [Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w)] ḥr zšꜣ.pl=f n grg ḥr [ʔ snn,w?]=f n ḥꜣm.pl ḥr sḏ,t r ⸢ʔnw.t?⸣ n=f "- um nicht zuzulassen, dass geschädigt werden irgendein Fischer von dem Haus der Millionen von Jahren des Königs von OÄg. u. UÄg. Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' in seinem Fischerei-Teichen, auf seinen [Plätzen?] des Fischens, auf dem Marschland ... zu ihm; -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [36]

bbawramessiden

COLLOC: WḤᶜ-RM.W, "FISCHER"|"FISHERMAN" • ḤW.T-N.T-ḤḤ-M-RNP.WT, "HAUS DER MILLIONEN VON JAHREN (KÖNIGL. TOTENTEMPEL)"|"MANSION OF A MILLION YEARS (ROYAL FUNERARY TEMPLE)" • JB-HR.W-M-ꜣBḎ.W, "DAS HERZ IST ZUFRIEDEN IN ABYDOS (TEMPEL)"|""

root: mgrg, "der Lügner (Seth)"|"[epithet of Seth]" • mgrg, "[ein Krug]"|"[a jar (for oil)]" • sgrg, "Rahe (Schiffsteil)"|"yard arm (?) (naut.)" • sgrg, "einrichten"|"to institute (offerings)" • Grg.w, "Die Gründungen (Domäne)"|"" • Grg.t, "Gereget (el-Girza i. Nordfayum)"|"" • grg, "Fallensteller, Jäger"|"hunter" • grg, "Ausrüstung"|"equipment" • grg, "Ansiedlung"|"settlement" • grg, "Lüge; Unwahrheit"|"lie; falsehood" • grg, "Gerede"|"rumors" • grg, "[eine Pflanze]; Vegetation (?)"|"seed grain" • grg, "jagen; (Fallen) einstellen; gründen; einrichten; bereit sein"|"" • grg.y, "Lügner"|"liar" • grg.t, "Lügnerin"|"" • grg.t, "Fallen; Netze"|"trap; net" • grg.t, "Mitgift"|"dowry" • grg.t, "Ansiedlung; Gründung; Neuland"|"settlement; foundation; newly

arable land"•grg.t, "Abgeschnittenes (?)"|""
NK: 1 times
Nubia: 1 times
Fang (mit dem Schleppnetz): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

grg.t

"Lügnerin"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:168100|Wb 5, 190.6

•h3 t3 grg(,t) ""He du Lügnerin!" sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [17,6]
sawlit
COLLOC: H3, "[INTERJEKTION]"|"[INTERJECTION]" • T3, "[DEM. PRON. SG.F.]; [ARTIKEL SG.F.]"|""
root:mgrg, "der Lügner (Seth)"|"[epithet of Seth]"•mgrg, "[ein Krug]"|"[a jar (for oil)]"•sgrg, "Rahe (Schiffsteil)"|"yard arm (?) (naut.)"•sgrg, "einrichten"|"to institute (offerings)"•Grg.w, "Die Gründungen (Domäne)"|""•Grg.t, "Gereget (el-Girza i. Nordfayum)"|""•grg, "Fallensteller, Jäger"|"hunter"•grg, "Ausrüstung"|"equipment"•grg, "Ansiedlung"|"settlement"•grg, "Lüge; Unwahrheit"|"lie; falsehood"•grg, "Gerede"|"rumors"• grg, "[eine Pflanze]; Vegetation (?)"|"seed grain"•grg, "jagen; (Fallen) einstellen; gründen; einrichten; bereit sein"|""•grg.y, "Lügner"|"liar"•grg.t, "Fang (mit dem Schleppnetz)"|"catch"•grg.t, "Fallen; Netze"|"trap; net"•grg.t, "Mitgift"|"dowry"•grg.t, "Ansiedlung; Gründung; Neuland"|"settlement; foundation; newly arable land"•grg.t, "Abgeschnittenes (?)"|""
1 times
glyphs:W11: 1 times • D21: 1 times • U17: 1 times • Y1: 1 times • G37: 1 times • Z2: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Lügnerin: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

grg.t

"Fallen; Netze"|"trap; net"|substantive•substantive_fem|ID:168120|Meeks, AL 79.3306

•m-mj,tt r(m)ṯ,pl-nb n,tj m t3 r-ḏr=f n,tj jw=f r hd wḥʿ-rm,w nb n t3 ḥw,t Mn-mȝʿ,t-Rʿw Jb-hr,w-m-3bḏ{ṯ}(,w) //[53]// ḥr šȝ.pl=f n grg ḥr snn,w=f n ḥȝm "- und ebenso irgendjemand, der im ganzen Land ist und der irgendeinen Fischer des Hauses des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' von seinen Fallen im Sumpfland wegtreiben wird oder von seinen Fischgründen, -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [52]
bbawramessiden
COLLOC: WḤʿ-RM.W, "FISCHER"|"FISHERMAN" • SWN.W, "FISCHTEICH"|"" • RMṮ.W-NB, "ALLE LEUTE"|"ALL PEOPLE"
root:mgrg, "der Lügner (Seth)"|"[epithet of Seth]"•mgrg, "[ein Krug]"|"[a jar (for oil)]"•sgrg, "Rahe (Schiffsteil)"|"yard arm (?) (naut.)"•sgrg, "einrichten"|"to institute (offerings)"•Grg.w, "Die Gründungen (Domäne)"|""•Grg.t, "Gereget (el-Girza i. Nordfayum)"|""•grg, "Fallensteller, Jäger"|"hunter"•grg, "Ausrüstung"|"equipment"•grg, "Ansiedlung"|"settlement"•grg, "Lüge; Unwahrheit"|"lie; falsehood"•grg, "Gerede"|"rumors"• grg, "[eine Pflanze]; Vegetation (?)"|"seed grain"•grg, "jagen; (Fallen) einstellen; gründen; einrichten; bereit sein"|""•grg.y, "Lügner"|"liar"•grg.t, "Fang (mit dem Schleppnetz)"|"catch"•grg.t, "Lügnerin"|""•grg.t, "Mitgift"|"dowry"•grg.t, "Ansiedlung; Gründung; Neuland"|"settlement; foundation; newly arable land"•grg.t, "Abgeschnittenes (?)"|""
NK: 1 times
Nubia: 1 times
Fallen: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

grg.t

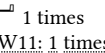
"Mitgift"|"dowry"|substantive•substantive_fem|ID:168170|Cerný, CED 337

root:mgrg, "der Lügner (Seth)"|"[epithet of Seth]"•mgrg, "[ein Krug]"|"[a jar (for oil)]"•sgrg, "Rahe (Schiffsteil)"|"yard arm (?) (naut.)"•sgrg, "einrichten"|"to institute (offerings)"•Grg.w, "Die Gründungen (Domäne)"|""•Grg.t, "Gereget (el-Girza i. Nordfayum)"|""•grg, "Fallensteller, Jäger"|"hunter"•grg, "Ausrüstung"|"equipment"•grg, "Ansiedlung"|"settlement"•grg, "Lüge; Unwahrheit"|"lie; falsehood"•grg, "Gerede"|"rumors"• grg, "[eine Pflanze]; Vegetation (?)"|"seed grain"•grg, "jagen; (Fallen) einstellen; gründen; einrichten; bereit sein"|""•grg.y, "Lügner"|"liar"•grg.t, "Fang (mit dem Schleppnetz)"|"catch"•grg.t, "Lügnerin"|""•grg.t, "Fallen; Netze"|"trap; net"•grg.t, "Ansiedlung; Gründung; Neuland"|"settlement; foundation; newly arable land"•grg.t, "Abgeschnittenes (?)"|""

grg.t

"Ansiedlung; Gründung; Neuland"|"settlement; foundation; newly arable land"|substantive•substantive_fem|ID:550075|Wb 5, 188.14-189.1

•//[A14]// m ḫbȝ grg⟨g⟩,t n sn,t.pl t[__] [...] "Zerhacke nicht das Fundament (?) für die Flaggenmasten! Er[richte (?) ... ...]" sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment A: [A14]
•hrw n=k grg jdb,du "Erfreulich ist für dich die Gründung der beiden Ufer (Ägyptens)." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [9,10]
•//[7]// sn-ḏ,t (j)m(,j)-rʾ-qd(,w) Ḥtp-kȝ(≡j) //[8]// rḏi.n=f m Nʿr,t grg,t Ḥm-ḏfȝ ȝḫ,t stȝ,t 2 "Der Stiftungsbruder und Vorsteher der Maurer Hetep-kai - er hat der Domäne Hem-Djefa im 20./21. Gau zwei Aruren Acker gegeben." bbawgrabinschriften:Holztür JE 47749//untere Inschrift: [7]
•swt grg ṯm //[P/D ant/E 84= 831]// ⌜m⌝ rn=⌜ṯ⌝ ⌜pw⌝ n(,j) [grg,t.pl] "Er ist es, der dich gegründet hat in diesem deinem Namen ['Gründungen/Ansiedlungen']." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 587: [P/D ant/E 83 = 830]
•//[VS;1]// bȝk-n-pr-ḏ.t Snb.n≡j [...] //[VS;2]// r-n,tt rḏi.n ḫȝ,t(j)-ʿ jwt bȝk-jm m grg,t r znh.y //[VS;3]// pȝ mny.pl rḏ.n=f ḥr n(,j) bȝk-jm //VS;4]// r-ḏd jr nh,w gm.y=k ḫnt jm //[VS;5]// ḥr=k hȝb=k ḥr=s n (j)m(.j)-rʿ-pr ⌜Ḥr(,w)-m-zȝ≡f⌝ "Es ist der Diener der Stiftung Seneb-eni [...der spricht], wie folgt: Der Bürgermeister hat den Diener dort (= mich) in die Siedlung geschickt, um diese Arbeiter zu kontrollieren, die er der Kontrolle des Diener dort (= mir) unterstellt hat, mit den Worten: 'Was den Verlust (an Personen) betrifft, den du dort vorn findest - du sollst deswegen an den

Hausvorsteher Horemsaef senden.'" bbawbriefe:pBerlin 10073//Brief des Senebni: [VS;1]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ṮM, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.F.]"|"YOU (DEPEN. PRONOUN, 2ND PERSON FEM. SING.)" • ḤM-ḎF𓃭, "HEM-DJEFA (DOMÄNE)"|"" • GRG, "JAGEN; (FALLEN) EINSTELLEN; GRÜNDEN; EINRICHTEN; BEREIT SEIN"|""
root:mgrg, "der Lügner (Seth)"|"[epithet of Seth]" • mgrg, "[ein Krug]"|"[a jar (for oil)]" • sgrg, "Rahe (Schiffsteil)"|"yard arm (?) (naut.)" • sgrg, "einrichten"|"to institute (offerings)" • Grg.w, "Die Gründungen (Domäne)"|"" • Grg.t, "Gereget (el-Girza i. Nordfayum)"|"" • grg, "Fallensteller, Jäger"|"hunter" • grg, "Ausrüstung"|"equipment" • grg, "Ansiedlung"|"settlement" • grg, "Lüge; Unwahrheit"|"lie; falsehood" • grg, "Gerede"|"rumors" • grg, "[eine Pflanze]; Vegetation (?)"|"seed grain" • grg, "jagen; (Fallen) einstellen; gründen; einrichten; bereit sein"|"" • grg.y, "Lügner"|"liar" • grg.t, "Fang (mit dem Schleppnetz)"|"catch" • grg.t, "Lügnerin"|"" • grg.t, "Fallen; Netze"|"trap; net" • grg.t, "Mitgift"|"dowry" • grg.t, "Abgeschnittenes (?)"|""
 1 times
glyphs:W11: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • U17: 1 times • D40: 1 times
OK & FIP: 11 times • NK: 2 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Ansiedlung: 11 times • Gründung: 4 times • Einfriedung: 1 times
SUBSTANTIVE: 16 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 16 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • PLURAL: 7 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

grg.t

"Abgeschnittenes (?)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856972|Meeks, Mythes, pl. XIII.2

• jrỉ=tw grg.t m ḏ,t n Gb sm m ꜥd //[x+13,3]// wḏ𓃭 "Man fertigte das 'Abgeschnittene(?)' (Reliquie?) aus dem Glied des Geb, der Sem-(Priester) blieb (war) (aber) wohlbehalten (und) unversehrt." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+13,2]
bbawtempelbib
COLLOC: SM, "SEM-PRIESTER"|"" • ꜥḌ, "WOHLBEHALTEN SEIN"|"TO BE WHOLE; TO BE SAFE" • ḌT, "KÖRPER, LEIB; GESTALT; WESEN"|"BODY; BODILY FORM; SELF"
root:mgrg, "der Lügner (Seth)"|"[epithet of Seth]" • mgrg, "[ein Krug]"|"[a jar (for oil)]" • sgrg, "Rahe (Schiffsteil)"|"yard arm (?) (naut.)" • sgrg, "einrichten"|"to institute (offerings)" • Grg.w, "Die Gründungen (Domäne)"|"" • Grg.t, "Gereget (el-Girza i. Nordfayum)"|"" • grg, "Fallensteller, Jäger"|"hunter" • grg, "Ausrüstung"|"equipment" • grg, "Ansiedlung"|"settlement" • grg, "Lüge; Unwahrheit"|"lie; falsehood" • grg, "Gerede"|"rumors" • grg, "[eine Pflanze]; Vegetation (?)"|"seed grain" • grg, "jagen; (Fallen) einstellen; gründen; einrichten; bereit sein"|"" • grg.y, "Lügner"|"liar" • grg.t, "Fang (mit dem Schleppnetz)"|"catch" • grg.t, "Lügnerin"|"" • grg.t, "Fallen; Netze"|"trap; net" • grg.t, "Mitgift"|"dowry" • grg.t, "Ansiedlung; Gründung; Neuland"|"settlement; foundation; newly arable land"
1 times
glyphs:U17: 1 times • X1: 1 times • Z1: 1 times • T31: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Abgeschnittenes (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

grg-T𓃭.wj

"Begründer der beiden Länder"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:852613|Beckerath, Königsnamen, XIII.22, K 8

• [...] Ḥr Grg-t𓃭,wj Nswt-bj,tj Ḥḳ𓃀-sḫm-Rꜥ Z𓃭-Rꜥ Nfr-ḥtp mr.y Wsjr-Ḥnt,j-jmn,tj.w nb 𓃭bḏ,w "Horus 𓂋 Der die Beiden Länder begründet hat 𓏏, König von Ober- und Unterägypten 𓎛 Chaisechemre 𓎟, Sohn des Re 𓎛 Neferhotep 𓎟, geliebt von Osiris-Chontamenti, Herr von Abydos." sawlit:Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)//⟨Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)⟩: [Frg. 2, x+5]
• //[Z. 1]// rnp,t-zp 2 ḥr ḥm n(,j) Ḥr Grg-t𓃭,wj Nb,tj Wp-mꜣ,t Ḥr-nbw Mn-mrw,t Nswt-bj,tj Ḥḳ𓃀-sḫm-Rꜥ Z𓃭-Rꜥ Nfr-ḥtp msỉ.n mw,t-nswt Kmj dỉ ꜥnḫ ḍd wꜣs mj Rꜥ ḏ,t "Regierungsjahr 2 unter der Majestät des Horus "Der die Beiden Länder begründet hat", Nebti: "Der die Maat geöffnet hat", Goldhorus: "Beständig an Liebe", König von Ober- und Unterägypten 𓎛 Chaisechemre 𓎟, Sohn des Re 𓎛 Neferhotep 𓎟, den die Königsmutter Kemi geboren hat, beschenkt mit Leben, Dauer, Macht wie Re ewiglich." sawlit:Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)//⟨Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)⟩: [Z. 1]
• //[1]// ꜥnḫ Ḥr,w Kꜣ-nḫt-mrỉ-Mꜣꜥ,t-nb-ḥb-sd.pl-mj-jtj≡f-Ptḥ-Tꜣṯnn nswt-bj,tj Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Rꜥw-msỉ-sw-mrỉ-Jmn dỉ ꜥnḫ //[2]// Nb,tj mkỉ-Km,t-wꜥf-ḫꜣs,t.pl-Rꜥw-msỉ-nṯr.pl-grg-tꜣ.du Ḥr,w-nbw Wsr-rnp,t.pl-ꜣ-nḫt,w //[3]// nswt-bj,tj Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Rꜥw-msỉ-sw-mrỉ-Jmn jty grg-tꜣ.du m mn,w.pl ḥr rn=f "Es lebe der Horus Ka-nacht meri-Maat neb-hebu-sed mi-itief-Ptah-Tatenen, der König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, der Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben wurde, die-Beiden-Herrinnen Meki-Kemet waf-chasut Re-mesi-netjeru gereg-taui, der Goldhorus User-renput aa-nachtu, der König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, der Sohn des Re Ramses-meriamun, der Herrscher, der die beiden Länder gründet mit Denkmälern auf seinen Namen," bbawramessiden:400-Jahr-Stele Ramses II.//Stelentext: [1]
• ḥnꜥ-ḍd r-n,tj tw=j ḥr ḍd n nṯr.pl nṯr,yt.pl //[2]// n,tj m ḥw,t-nṯr Rꜥw-ms.w-mr(,y)-Jmn ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) grg-tꜣ,wj jmỉ snb=k jmỉ wnn=k m ḥz(w),t pr-ꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) pꜣy=k nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) nfr rꜥw-nb "Ferner - Ich spreche täglich zu den Göttern und Göttinnen, die im Tempel des Ramses, geliebt von Amun, l.h.g., dem Versorger beider Länder sind: Gebt, daß du gesund bist, gebt, daß du in der Gunst des Pharao, l.h.g., deines vollkommenen Herrn, l.h.g., bist." bbawbriefe:pCairo 58059//Brief des Neb-em-Iunut an Nefer-abet: [1]
bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: NFR-ḤTP, "NEFERHOTEP"|"NEFERHOTEP" • Ḫỉ-SḪM-RꜤW, "[THRONNAME NEFERHOTEPS I.]"|"[THRONE NAME OF NEFERHOTEP I]" • WP-MꜢꜤ.T, "[NEBTINAME NEFERHOTEPS I.]"|""
MK & SIP: 2 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Delta: 1 times • unknown: 1 times
Begründer der beiden Länder: 4 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_KING: 4 TIMES

grg-T3.wj

"der die Beiden Länder gründet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861938|LGG VII, 321

grg-t3-pn

"der dieses Land gründet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862093|LGG VII, 320

grg-t3-m-pr.t-3ḫ.t

"der das Land mit der Saat des Ackers gründet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862092|LGG VII, 320

grgy.t

"Rippe"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:168160|Wb 5, 190.11; AEO II, 245*; Hoch, Sem. Words, no. 520

grgr

"[ein Vogel]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855295|Osing, Tebtunis, 130, Anm. m; Peust, Egyptian Phonology, 112 f.; Müller, OLZ 97, 2002, 43

•[...] [...] ms(3),t [...] ms(y),t ///[Vso 8,15]// [...] qrqr g3~r~p,t šbn [ḥr] [...] [_]3~rw m ///[Vso 9,1]// [_~]3~rw [...] [tn]w [...] jny,t [...] "[...]-Vögel; mst-Gans; [... ...]; $qrqr$-Vögel; Tauben vermischt [mit ... ...] [un]zählig (?) geholt [... ... ..." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684// Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 8,14]

sawlit

COLLOC: GR-N-P.T, "TAUBE"|"" • MZ3.T, "[EINE GANS]"|"[A GOOSE (IN OFFERING LISTS)]" • MSY.T, "[WASSERVÖGEL]"|"[A KIND OF WATER FOWL]"

root:gry, "Vögel, Geflügel"|"[a kind of fowl]"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein Vogel]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

grt

"Hülse (?)"|english translation missing|substantive|ID:863678|Wb 5, 190.13; Wilson, Ptol. Lexikon, 1096; Töpfer, Balsamierungsritual, 163 f., Anm. g

•mr.ḥr.tw g3rwtj n mnz ʿr,w //x+7,12// wʿ r ḏr,t=f j3b.j ḥnʿ snb nṯr.j pn "Es sollen gebunden werden die Hülse? der menes-Pflanze (und) eine der arw-Akazie an seine linke Hand, und diese göttliche seneb-Pflanze;" bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+7,11

bbawtotenlit

COLLOC: MNZ, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT]" • NṮR.J, "GÖTTLICHER; HEILIGER"|"DIVINE ONE; SACRED ONE" • SNB, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT ASSOCIATED WITH LOWER EGYPT (PAPYRUS?)]"

 1 times

glyphs:W11: 1 times • G1: 1 times • E23: 1 times • Z1: 1 times • U33: 1 times • M2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

ein Pflanzenbestandteil: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

grt

"[Hülse (?)]"|english translation missing|root|ID:878057

gl

"[Steinhaufen]"|english translation missing|root|ID:875966

gl

"[drehen]"|english translation missing|root|ID:875978

gḥ

"[Krankheit]"|english translation missing|root|ID:878066

gḥ.w

"[eine Krankheit]"|"[an illness (asthma?)]"|substantive•substantive_masc|ID:168190|Wb 5, 190.15; MedWb 922 f.; Westendorf, Handbuch Medizin, 607 f., Anm. 84

•//[55,2]// ḥ3,t-ʿ-m pḥr,t n.t sm3 gḥ,w "Anfang der Heilmittel zum (Ab)töten der $gḥ.w$-Krankheit:" sawmedizin:Papyrus Ebers//55,2-55,20 = Eb 326-335: "Heilmittel gegen die $gḥ.w$-Krankheit": [55,2]

sawmedizin

COLLOC: ḤȝB.T-ʿ-M, "BEGINN VON; ANFANG (VON SPRÜCHEN ETC.)"|"[FORMULA INTRODUCING THE BEGINNING OF A BOOK: "HERE BEGINS..."]" • SM3, "SCHLACHTEN; TÖTEN"|"TO SLAY" • PḤR.T, "HEILMITTEL (ALLG.)"|"REMEDY (OFTEN MED.)"

 1 times

glyphs:W11: 1 times • V28: 1 times • Z7: 1 times • I1: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[eine Krankheit]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

gḥs

"Gazelle"|"gazelle"|substantive•substantive_masc|ID:168210|Wb 5, 191.1-8

•z3-wr jnr-spd.w ḥs m3j 3by ḥs nr3,w ḥs g3ḥs ḥs njw "„Großer-Schutz"-Mineral, „Spitzer-Stein"-Mineral, Kot vom Löwen (und / oder) Leopard, Kot vom Steinbock, Kot der Gazelle, Kot vom Strauß." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [6,8]

•pr,t-ḫrw n=f ḫ3 m t' ḥnq,t.pl k3 3pd gḥs.pl //[2]// m3-ḥd šs mnḫ,t (j)ḫ,t nb.t nfr(.t) ⟨n⟩ ḥ3,tj-ʿ smr-wʿ,tj (j)m(,j)-r'-3.pl //[3]// ḥq3-ḥw,t D3r,j ḏd "an invocation offering for him (consisting of) a thousand of (loaves of) bread and (jars of) beer, bulls and fowl, gazelles, oryxes, alabaster, clothes and all good things ⟨for⟩ the count, sole companion, overseer of foreign mercenaries, chamberlain, Djari, who says:" sawlit:Stele des Djari (Brüssel E 4985)//⟨Stele des Djari (Brüssel E 4985)⟩: [1]

•//[7.1]// [...] 1 ḫ3 //[7.2]// [...] 1 ḫ3 //[7.3]// [...] 1 ḫ3 //[7.4]// [...] 1 ḫ3 //[7.5]// [3]šr,t 1 ḫ3 //[7.6]// [...] 1 ḫ3 //[7.7]// r' 1 ḫ3 //[7.8]// ṯ(r)p 1 ḫ3 //[7.9]// (z,)t 1 ḫ3 //[7.10]// sr 1 ḫ3 //[7.11]// mn(w),t 1 ḫ3 //[7.12]// 3pd nb wʿb 1 ḫ3 //[7.13]// jw3 1 ḫ3 //[7.14]// m3-ḥḏ 1 ḫ3 //[7.15]// gḥs 1 ḫ3 //[7.16]// rn.w 1 ḫ3 "--Zerstörung-- ein Mal tausend, --Zerstörung-- ein Mal tausend, --Zerstörung-- ein Mal tausend, --Zerstörung-- ein Mal tausend, Grillklein - ein Mal tausend, --Zerstörung-- ein Mal tausend, Graugans - ein Mal tausend, Bläßgans - ein Mal tausend, Spiesente - ein Mal tausend, Graugans - ein Mal tausend, Taube - ein Mal tausend, jeder reine Vogel - ein Mal tausend, Langhornrind - ein Mal tausend, weiße Säbelantilope - ein Mal tausend, Gazelle - ein Mal tausend, Jungtier - ein Mal tausend;" bbawgrabinschriften:nördlichen Nischen-Wand//Opferformel mit Opferliste: [7.1]

• //K8// jbw nw //K9// gḥs.w ʿnḫw wnw //K10// r wnm=sn sn "...die Böcke ...von... lebende Gazellen, indem sie sind ..., damit sie sie essen." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 01//⟨Hatnub Graffito 01⟩: K7

•[...] //[29]// [ḫr] [ʿnḫ] [jt(j)]=[j] [Rʿw-Ḥr,w-3ḫ,tj-ḫʿi-m-3ḫ,t] [M-rn=f-m-šw-n,tj-m-Jtn] [...] [tp] [t3] [m-mj,tt] [m] [p,t] [...] //[30]// [m] [gḥs] [m] [nj3,w] [m] ⌜jḥ⌝ m -W- m ʿpḥ[rr]?=[sn] [...] n p3 Jtn [...] m ⌜Jtn⌝ m [wp-rnp,t] [...] "[Also, so wahr mein Vater "Re-Harachte, der im Horizont jubelt in seinem Namen Sonnenlicht, das in der Sonne ist" (=Aton) lebt ... auf der Erde wie im Himmel ... bestehend aus Gazellen, Steinböcken], Rindern und ... in [ihrem] Lauf(?) ... für Aton ... wenn(?) Aton im [Neujahrsfest] ist ..." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [29]

bbawamarna, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ḤȝB, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND" • RN, "JUNGTIER; MASTTIER"|"YOUNG ONE (OF ANIMALS)" • MȝB-ḤḌ, "WEISSE SÄBELANTILOPE"|"GAZELLE (WHITE ANTELOPE)"

root:gḥs.t, "Gazellenweibchen"|"gazelle" • gḥs.tj, "zu Geheset gehörig"|""

8 times • (F81): 2 times • 2 times • (F85): 1 times • 1 times • (W11-V28-S29-F81): 1 times • 1 times • (F84): 1 times • 1 times • (F84-S29): 1 times • (F84-Z3): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:W11: 17 times • V28: 16 times • S29: 16 times • F27: 5 times • F81: 3 times • F84: 3 times • G1: 2 times • F85: 1 times • F28: 1 times • Z3: 1 times • Z3A: 1 times • D56: 1 times

OK & FIP: 68 times • NK: 10 times • MK & SIP: 7 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 71 times • Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times

Gazelle: 86 times

SUBSTANTIVE: 86 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 86 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 85 TIMES • SINGULAR: 79 TIMES • MASCULINE: 78 TIMES • PLURAL: 7 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

gḥs

"[Gazelle]"|english translation missing|root|ID:878069

gḥs.t

"Gazellenweibchen"|"gazelle"|substantive|ID:168230|Wb 5, 191.9; FCD 291

•wn.jn=s (ḥr) mḥ m wʿ g3ḥs,t "Da packte sie eine Gazelle." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [10,7]

•//[5. Tier v.r.]// gḥs,t "Ein Gazellenweibchen." bbawgrabinschriften:3. Register v.o.//Szenenbeischriften (Vorführung von Opfertieren): [5. Tier v.r.]

•//[2. Reg. v.u., links]// rn gḥ[s],t "Ein Gazellenweibchen-Jungtier." bbawgrabinschriften:Westwand//Tierbeischriften: [2. Reg. v.u., links]

•//[2. Reg. v.u., rechts]// rn gḥs,t "Ein Gazellenweibchen-Jungtier." bbawgrabinschriften:Westwand//Tierbeischriften: [2. Reg. v.u., rechts]

•//[1. Tier v.r.]// jd,t gḥs,t "Ein Muttertier des Gazellenweibchen." bbawgrabinschriften:1. Register v.o.//Szenenbeischriften (Vorführung von Opfertieren): [1. Tier v.r.]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: RN, "JUNGTIER; MASTTIER"|"YOUNG ONE (OF ANIMALS)" • JD.T, "KUH; WEIBL. TIER (ALLG.)"|"COW (ALSO GEN.)" • GḤS, "GAZELLE"|"GAZELLE"

root:gḥs, "Gazelle"|"gazelle" • gḥs.tj, "zu Geheset gehörig"|""

 1 times

glyphs:W11: 1 times • G1: 1 times • V28: 1 times • S29: 1 times • X1: 1 times • F27: 1 times

OK & FIP: 5 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Gazellenweibchen: 6 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES

gḥs.tj

"zu Geheset gehörig"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:860910|Pyr 1487c

• [ḥwn,(w)t] ḥtp.t //[N/V/E 18= 1308+44]// [jri̯.t] [n] [ꜣḫ] [pn] [gḥs],t(j) šw.w,t=k (W)s[r(,w)] "[Mädchen] der Zufriedenheit(?)/des Opfers(?), [das für diesen Ach] ⸢von Geheset⸣ [handelt] (?), deine Schatten, Osiris." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 574: [N/V/E 17 = 1308+43]
• ḥwn,(w)t ḥtp.t jri̯.t n ꜣḫ pn gḥs,tj šw,t.pl=k (W)sr(,w) "Mädchen der Zufriedenheit(?)/des Opfers(?), das für diesen Ach von Geheset handelt (?), deine Schatten, Osiris." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 574: [P/V/W 54 = 683]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḤWN.WT, "JUNGES MÄDCHEN (ISIS, HATHOR U.A.)"|"MAIDEN (GODDESSES)" • ḤTP.T, "FRIEDEN; GLÜCK"|"PEACE" • ŠW.T, "SCHATTEN"|"SHADOW"
root: gḥs, "Gazelle"|"gazelle" • gḥs.t, "Gazellenweibchen"|"gazelle"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
zu Geheset gehörig: 2 times
ADJECTIVE: 2 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_SUBSTANTIVE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

gzh

"[Gaza]"|english translation missing|root|ID:878114|LÄ II, 381 ff.

gs

"trauern"|"to mourn"|verb•verb_2-lit|ID:168240|Wb 5, 191; EDG 592

• ṯs{y}.n=k jb=j jw gꜣs.y jw wn=f m ḫꜣ,w(t)={j} //[7,7]// grḥ "Du hast mein Herz erhoben, nachdem es traurig war und nachdem es im Zustand einer Krankheit war. (Pausezeichen: Strophenende)" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 7-8: Liebeslieder, 3. Gruppe: Lied Nr. 17-19: [7,6]
• jw=f (ḥr) ḥmsi̯ m gꜣ~sꜣ n pꜣy=f sn šrj "Dann setzte er sich in Trauer über seinen kleinen Bruder hin." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [8,8]
sawlit
COLLOC: ḪꜢ.T, "KRANKHEIT"|"DISEASE; ILLNESS" • ŠRJ, "KLEIN"|"LITTLE" • WN, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"
root: gs.t, "Trauernde"|"mourner"
1 times
glyphs:W11: 1 times • G1: 1 times • Aa18: 1 times • Z1: 1 times • D3: 1 times
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
trauern: 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_2-LIT: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

gs

"salben"|"to annoint"|verb•verb_2-lit|ID:168280|Wb 5, 201.12-202.13; FCD 291

• gs //[27,12]// s jm n,tj wḥꜣ,w ḫr jṯṯ,t.pl ḥwꜣ,w qsn ꜥḥꜥ rjwm //[27,13]// mj n,tj n ḫpr (j)ḫ,t r=f "Ein Mann werde damit gesalbt, der ein $wḥꜣ$-Leiden infolge von Flattern (?) und Faulen (oder: Taumeln) (hat), (wobei?) das Aufstehen schwierig ist (?), dann schwindet (?) ... (?) wie (bei) einem, dem nichts passiert ist." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥꜣ$-Leiden": [27,11]
• gs tw m tp,t Jwn,w n{.w} ḥꜥ,pl-nṯr "Salbe dich mit feinem Öl aus Heliopolis, das dem Gottesleib gehört!" sawlit:⟨Harfnerlieder Text C: ⟩Paser (TT 106)//Harfnerlieder Text C: [6]
• //[4]// [...] gs ḥꜥ,w=f m jmk mꜣꜣ [...] ". . . seinen Körper salben mit (Salbe von) der Enig-Pflanze (und) sehen, (ob?) . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [4]
• //x+2,17// ⸢gs⸣.ḫ[r]=[k] ⸢ms(.pl)⸣ ⸢Ḥr.w⸣ jm=sn m-ḥr n,j nṯr pn jw=f ḥr mꜣꜣ r=sn jw=k ḥr šdi̯ rʾ pn ḥr=s m wḥm "Du sollst die Horuskinder in ihnen salben, vor diesem Gott, wobei er zu ihnen blickt, wobei du diesen Spruch über ihn erneut rezitieren sollst." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+2,17
• jsk ḫprr n (n-)mḥ(≡f) qd swꜥb m nb(w) rdi̯(.w) m jb n z jri̯ n=f //[34]// wp(,t)-rʾ gs m tp(,t) "Dabei sei ein Skarabäus aus Nephrit, geformt und mit Gold überzogen, an das Herz des Mannes gelegt, an dem die Mundöffnung vollzogen wurde und eine Salbung mit bestem Öl." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 064: [33]
bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: JM, "DA; DORT; DAVON; DADURCH; DAMIT"|"THERE" • Z, "MANN; PERSON; WESEN"|"MAN" • WP.T-Rʾ, "MUNDÖFFNUNG (ZEREMONIE)"|"OPENING-OF-THE-MOUTH (CEREMONY)"
root: ks, "[ein Gefäß]"|"" • gs, "Lederbearbeiter; Schuhmacher"|"leather-worker" • gs, "(Leder) bearbeiten"|"" • gs.w, "Salbe; Salbmittel"|"ointment" • gs.w, "Überfluss"|"" • gs.t, "[ein Fisch]"|"[a fish]"
45 times • 27 times • 25 times • 5 times • 2 times • 1 times • 1 times • (Aa15-O34-O-W24): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Aa13-[[-[[-O34-]]-]]): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:O34: 125 times • A24: 90 times • Aa13: 78 times • Z7: 45 times • Aa16: 42 times • W24: 37 times • W22: 34 times • D36: 29 times • W11: 8 times • S29: 6 times • G1: 4 times • Aa15: 3 times • Aa1: 3 times • D40: 3 times • W23: 2 times • Y1: 2 times • A1: 2 times • G43: 2 times • D21: 2 times • [[: 2 times •]]: 2 times • O: 1 times • V31A: 1 times • X1: 1 times • Z3: 1 times • V6: 1 times

MK & SIP: 82 times • NK: 49 times • TIP - Roman times: 7 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 95 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 38 times • unknown: 6 times

salben: 130 times • salben, sich salben: 4 times • einreiben: 4 times • salben, einreiben: 1 times

VERB: 139 TIMES • VERB_2-LIT: 139 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 121 TIMES • PASSIVE: 116 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES • INFINITIVE: 5 TIMES • ḤR-MORPHEME: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES

gs

"Lederbearbeiter; Schuhmacher"|"leather-worker"|substantive•substantive_masc|ID:168290|Wb 5, 203.1-6; KoptHWb 70

root:ks, "[ein Gefäß]"|""•gs, "salben"|"to annoint"•gs, "(Leder) bearbeiten"|""•gs.w, "Salbe; Salbmittel"|"ointment"•gs.w, "Überfluss"|""•gs.t, "[ein Fisch]"|"[a fish]"

gs

"Seite; Hälfte"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854572|Wb 5, 191.11-194.10; 196.1-197.7

•[...] //[A33]// m gs jꜣb,tj n(,j) wtnt "[...] an der östlichen Seite von (der Region namens) Utenet." sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment A: [A33]

•jw [...] ⸢w¹[_]⸣ḫ¹ [...] [_]=sn r jr.t mj //[11]// šsꜥ.n ḫm=[f] [...] ʕnbw? [...] r ḏi.t ḥtp nṯr jm //[12]// [...] ḏ.t qd m ḏb,t //[13]// [...] ⸢n¹[t].t r gs wn m ḏb,t n //[14]// [...] "... sie/ihr ... ⸢um¹ zu machen (so) wie [Seine] Majestät begonnen hatte ... ⸢Gold?⸣ ... ⸢um¹ den Gott darin ⸢ru¹hen lassen ... ... ewiglich, gebaut aus Ziegeln ... ... d[a]s an der Seite dessen war, was aus Ziegeln (gebaut) war für ..." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [10]

•///(32)// smn.n=f wḏ šmꜥ smnḫ⟨ʕ.n?⟩=⟨ʕf?⟩ ///(33)// mḥ,tj mj p,t pšs.n=f jtr(,w)-ꜣ ///(34)// ḥr jꜣ,t=f gs=f jꜣb(,j) ///(35)// n ḎW,t-ḤR r-mn-m ḫꜣs,t jꜣb,tt ///(36)// m jy.t ḥm=f dr=f jsf,t ///(37)// ḫ.w m Tm ///(38)// ḏs=f "Dass er die südliche Stele aufgestellt hatte, ⟨dass er⟩ die nördliche vorzüglich gemacht hatte wie den Himmel und dass er den großen Fluss in der Mitte geteilt hatte - seine östliche Hälfte gehört dem Gebiet/Gau Berg-des-Horus bis zur Ostwüste -, war beim Kommen seiner Majestät, indem/damit er das Unrecht vertreiben konnte, erschienen als (d.h. in der Gestalt von) Atum persönlich. oder: Die südliche Stele ist für ihn installiert und die nördliche vorzüglich gemacht worden wie der Himmel, der große Fluss ist für ihn auf seinem Rücken geteilt worden - seine östliche Hälfte gehört dem Gebiet Berg-des-Horus bis zur Ostwüste - bei der Ankunft seiner Majestät, damit/als (dies)er das Unrecht beseitige/beseitigte, erschienen als Atum persönlich." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (32)

•ḫt(p)=f jm=f n-js wnm.n=f ///[67]// šꜥ,t n(.t) Wsr,w ḥr gs pf jꜣb,t(j){t} n G(ꜣ)y,t "Es ist mit/in ihm zufrieden, aber nicht, wenn er den Opferkuchen des Osiris essen sollte/gegessen hätte auf jener östlichen Seite des Totenbezirks." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21i: 9. Nachtstunde, Tb 26: [66]

•///[6. Szene v.r.]// m ḫwi.n=k jsṯ z gnn gs.w "Wer ist der Mann, schwach an Seiten, den du geschlagen hast?" bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//2. Register v.o.: [6. Szene v.r.]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: MR-N-ḪB, "[GEWÄSSER AM HIMMEL]"|""•ȷʒB.TJ, "ÖSTLICH; LINKS"|"EASTERN; LEFT"•ȷʒB.J, "LINKS; ÖSTLICH"|"LEFT; EASTERN"

root:gs, "Hälfte (mathematische Größe)"|""•gs.y, "Nachbar"|"neighbor"•gs.w, "Brothälften (Opfer)"|"half-loaf (offering)"•gs.tj, "[Bez. der Hoden des Seth]"|"testicles"

39 times • 33 times • 26 times • 4 times • 3 times • 2 times • 1 times • (Aa13-Aa13-X2A): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z1: 82 times • Aa16: 71 times • Aa13: 44 times • Aa15: 4 times • G43: 2 times • Z4: 2 times • O34: 1 times • X2A: 1 times

OK & FIP: 252 times • NK: 76 times • MK & SIP: 68 times • TIP - Roman times: 31 times • unknown: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 293 times • Upper Egypt (South of Assiut): 125 times • unknown: 7 times • Nubia: 3 times • Delta: 1 times

Seite: 346 times • Hälfte: 68 times • Seite; Hälfte: 12 times • Hälfte (mathematische Größe): 1 times • 1/2: 1 times • Hälfte (eines Arbeitertrupps?): 1 times

SUBSTANTIVE: 429 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 429 TIMES • SINGULAR: 375 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 225 TIMES • MASCULINE: 214 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 138 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 34 TIMES • DUAL: 16 TIMES • PLURAL: 6 TIMES

gs

"(Leder) bearbeiten"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:855556|Steindorff, Ti, Taf. 132

•jr wpi=k ꜣ.t n(,j).t ḫꜥ.pl ///[106,4]// m ꜥ.t.pl nb.t n(,j).t s gmm=k sj mj jnm n(,j) ḫꜥ.pl=f gs.t n šmi ///[106,5]///=s jwi{.t}=s ḥr ḏbꜥ.pl=k wpw-ḥr smn jwi ḥpr jm=s ḏd.jn=k r=s "Wenn du eine $ꜣ.t$-Geschwulst von Fleisch in irgendwelchen Körperteilen eines Mannes feststellst, (und) findest du sie vor wie die Haut seines Fleisches, indem sie (d.h. die Geschwulst) (wie) „gegerbt“ (???) ist, während sie nicht geht und kommt mit deinen Fingern, sondern bleibt, (und) während (es) dazu kommt, dass (etwas) darin entstanden ist, dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [106,3]

•///[1.1]// gs ʕrwḏ? ///[1.2]// ṯbw "Das Bearbeiten des Sandalenriemens." bbawgrabinschriften:Lederverarbeitung//Beischriften zur rechte Person: [1.1]

bbawgrabinschriften, sawmedizin

COLLOC: ṮBW, "SOHLE; SANDALE"|"SOLE; SANDAL(S)"•RWḎ, "BOGENSEHNE; SANDALENRIEMEN; BAND"|"CORD"•ꜣ.T, "GESCHWULST"|"SWELLING; TUMOR"

root:ks, "[ein Gefäß]"|""•gs, "salben"|"to annoint"•gs, "Lederbearbeiter; Schuhmacher"|"leather-worker"•gs.w, "Salbe; Salbmittel"|"ointment"•gs.w, "Überfluss"|""•gs.t, "[ein Fisch]"|"[a fish]"

1 times

glyphs:W11: 1 times • S29: 1 times • X1: 1 times • D36: 1 times

MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
gerben (?): 1 times • (Leder) bearbeiten: 1 times
VERB: 2 TIMES • VERB_2-LIT: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

gs

"Hälfte (mathematische Größe)"|english translation missing|numeral•cardinal|ID:863636|Wb 5, 196.11; Wb 5, 196.14; Wb 5, 197.1-7

• t᾽ šwị n w3m //[51,9]// gs 1/64 wʿḥ ḥsb qsn,tj r᾽-32 bj,t r᾽-32 mw 1/32 "Brot, getrocknet durch (?) Dörren: ein halbes Dja (?), Erdmandeln: ein viertel (Dja), $qsn.tj$-Mineral (?): 1/32 (Dja), Honig: 1/32 (Dja), Wasser: 1/32 (Oipe = 2 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//50,21-51,14 = Eb 284-293: "Heilmittel, um dem Herzen Nahrung zu geben": [51,8]

• //[11]// rnp,t 7 nswt-bj,tj Thr-q3 ʿnḫ ḏ,t jrị.n=f m mn,w=f n jtj=f Jmn-Rʿw nb-Gm-Jtn nbw ʿj n ḥ3,t 1 nbw bjk 1 jw twt ns[wt] m-b3ḥ=f jw=w ḥr rnp,t nbw šsp n ḥr šf,t 1 ḥnʿ rpj nr jw=w ḥr wʿ.t //[12]// rnp,t nbw šp n Ḫns,w jw=w ḥr wʿ rnp,t nbw twt n Jmn-Rʿw nb-Gm-Jtn jw šw[b] 2 ḥr ḏr,w=f twt n nswt m-b3ḥ=f //[13]// nbw msy 1 nbw ḥr šf,t ḥr j3,t 1 nbw ḥr šf,t ḥr bjnr,t ⟨1⟩ nbw špš n Jmn-Rʿw [nb]-⸢Gm⸣-Jtn ḥr b{tj}nr,t 1 nbw rp,t 3s,t 1 jrị n // [14]// nbw dbn 11 qḏ,t 3 gs jsh 2 jrị.n s3-Rʿw Thr-q3 ʿnḫ ḏ,t n jtj=f Jmn-Rʿw nb-[G]m-Jtn jrị=f dị ʿnḫ nb ḏd,t nb w3s.t nb snb nb 3w,t-jb nb mj Rʿw ḏ,t "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres 7 des Königs von Ober- und Unterägypten Taharqa, die er als sein Denkmal für <seinen> Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa), gemacht hat, (nämlich) 1 Räucherarm ------in Form eines Löwenvorderteils------ aus Gold, 1 Falke aus Gold, wobei eine Königsfigur vor ihm (= Falke) ist, wobei sie (beide) auf einer Jahresrispe sind???, 1 Criosphinx aus Gold mit der Figur eines Geiers, wobei sie (beide) auf einer Jahresrispe sind, 1 schep-Figur des Chons aus Gold, wobei sie ‼____‼! auf einer Jahresrispe sind, <1> Statue des Amun-Re, des Herrn von Gem-Iten (= Kawa) aus Gold, wobei 2 Perseabäume auf seinen 2 Seiten sind und eine Königsfigur vor ihm (= Amun-Re), 1 ____mes-Tisch_____ aus Gold, 1 Gesicht eines Widders auf einer Standarte aus Gold, <1> Gesicht eines Widders auf einer Dattelpalme aus Gold, 1 Statue des Amun-⸢Re⸣, [Herrn] von Gem-Iten (= Kawa), auf einer Dattelpalme, 1 Frauenstatue der Isis, das macht 11 Deben 3,5 Kite, ____2 Leinenstreifen(?)_____, die der Sohn des Re Taharqa für seinen Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa), gemacht hat, damit er (= Amun-Re) bewirkt, dass (ihm) alles Leben, alle Dauer, alles Wohlergehen, alle Gesundheit (und) alle Herzensfreude wie Re ewiglich gegeben wird." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [11]

• //[54]// jrị.n=j rnp,t 1 gs jm jnị.[n] wj ʳᶜ~m~mw~nn~šj⸣ //[55]// ḥq3 ⸢pw⸣ ⸢n⸣ ⸢Rtnw⸣-ḥr,(j)t "(Nachdem) ich ein Jahr und ein halbes dort verbracht hatte, holte mich Ammu-nansi, jener Herrscher von Ober-Retenu." sawlit:pBerlin P 10499 aus Theben-West (R)//⟨Verso: ⟩Sinuhe: [54]

• //[x+21,5]// nh3 n sfj ḥn 2 gs wšm n šdḥ //[x+21,6]// jrp ḥn 2 gs "Etwas Sife-Harz (Zedernharz): 2 1/2 Hin (ca. 1 1/4 Liter), angerührt mit Schedeh (und) Wein 2 1/2 Hin (ca. 1 1/4 Liter)." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+21,5]

• ʿḥʿ,n mnj,w Mss-j3 ḥr rḏị n=f dȝj,w //[6]// jrị n šnʿ,tj 3 gs sḏ,w jrị n šnʿ,tj gs "Da übergab ihm der Hirt Mesi-su-ia ein Gewand - an Wert 3 1/2 Schenati und einen Lendenschurz - an Wert 1/2 Schenati." bbawamarna:pBerlin 9784//Erste Eintragung: [5]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin
COLLOC: 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE“)]"|""• 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ḤDḤD, "UNTERSUCHEN"|"TO EXAMINE"
root:gs, "Seite; Hälfte"|""• gs.y, "Nachbar"|"neighbor" • gs.w, "Brothälften (Opfer)"|"half-loaf (offering)" • gs.tj, "[Bez. der Hoden des Seth]"|"testicles"

 53 times • 15 times • 6 times • 3 times • 1 times
glyphs:Aa13: 57 times • Aa16: 15 times • Aa15: 6 times • Z1: 4 times • Z7: 1 times • Z4: 1 times
MK & SIP: 53 times • NK: 19 times • TIP - Roman times: 8 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 68 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • unknown: 3 times
Hälfte (mathematische Größe): 69 times • Hälfte: 12 times
NUMERAL: 81 TIMES • CARDINAL: 81 TIMES • SINGULAR: 19 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 17 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

gs

"[salben]"|english translation missing|root|ID:875669

gs

"[trauern]"|english translation missing|root|ID:878072

gs

"[Seite]"|english translation missing|root|ID:878075

gs.y

"Nachbar"|"neighbor"|substantive•substantive_masc|ID:168320|Wb 5, 195.26-29

• ḫntị //[reS 155]// pw jrị.n ḥm=f jb=f ȝwị gs,w=f nb ḥr nhm "(Und) Seine Majestät (= Piye) fuhr (wieder) nach Süden (zurück), wobei sein Herz weit und seine gesamte Umgebung in Freude war." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 154]

• jw ȝpd{.pl} ḏrḏrj{t} r msị.t m ḫ3,t n.t T3-mḥ,w jrị.n=f zš,w ḥr gs.wj.pl [...] r-gs nʾ,tj.w.pl //[30]// stkn [...] stkn.n sw r(m)t.pl n g3,w [...] g3,w=f "Ein fremder Vogel (?) wird im Sumpfland Unterägyptens brüten, nachdem er sich bei den Anwohnern (Var.: neben den Städtern) ein Nest gebaut hat, als/nachdem die Menschen ihn aus Not (Var.: wegen seiner Not) herankommen ließen." sawlit:pPetersburg 1116 B//Verso: Die Prophezeiungen des Neferti: [29]

• [...] [___]=[f] [kywy] [ʕwḏ?.n]=[f] [gs.wj]=f "...] er [...] die Anderen (oder: die Fremden), nachdem (?) er seinen (?) Nachbarn (etwas) angeordnet (?) hat. (?)" sawlit:⟨23. ⟩oIFAO Inv. 2536//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+13]

• jw=j ((dị))=((j)) t᾽ n gs,y "(Doch) ich kann (jetzt) dem Nachbarn Brot geben!" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [151]

•jw dị=j tʾ n gs,wy.pl=j nʾ,tj.pl=j "(Doch) ich kann (jetzt) meinen Nachbarn (und) meinen Mitbürgern Brot geben!" sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [58]

bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: Nʾ.TJW, "DIE STÄDTER; DIE BÜRGER"|"TOWNSMEN; CITIZENS" • STKN, "HERANNAHEN LASSEN"|"TO MAKE APPROACH" • G3.W, "MANGEL; NOT"|"LACK; WANT"

root:gs, "Seite; Hälfte"|""•gs, "Hälfte (mathematische Größe)"|""•gs.w, "Brothälften (Opfer)"|"half-loaf (offering)"•gs.tj, "[Bez. der Hoden des Seth]"|"testicles"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z1: 4 times • A1: 4 times • Z2: 3 times • Aa13: 3 times • Aa15: 2 times • M17: 2 times • Z7: 2 times • Z4: 2 times • B1: 2 times • Aa16: 1 times • G43: 1 times

NK: 3 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Nubia: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Nachbar: 6 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

gs.w

"Brothälften (Opfer)"|"half-loaf (offering)"|substantive•substantive_masc|ID:168330|Wb 5, 197.8

•//[3:1]// ⌜mzw,t¹ ⌜j¹ [...] //[3:2]// ⌜ḏsr,t¹ ⌜j¹ [...] //[3:3]// ⌜ḏsr,t¹ ⌜j¹,tt¹ ⌜j¹ [...] //[3:4]// ḥ(n)q,t [...] //[3:5]// [...] //[3:6]// sḫp,t ʿj 2 //[3:7]// p[ḥ]³ ʿj 1 //[3:8]// ḏwj,w ⌜sšr¹ ⌜1¹ //[3:9]// ⌜dʾb¹ ʿ 1 //[3:10]// jrp ʿj 2 //[3:11]// jrp ʿbš 2 //[3:12]// jrp ḥ³(ʕm,wj?) ʿ 2 //[3:13]// jrp ⌜jm,tj¹ ⌜ʿ¹ 2 //[3:14]// jrp snw ʿ 2 //[3:15]// jrp ⌜ḥ³m¹ ʿ 2 //[3:16]// ḥbnn,wt ʿ 2 //[3:17]// ḫnf,w [...] //[3:18]// ⌜jšd¹ 2 //[3:19/20]// sḫ,t //[3:19]// ḥḏ(.t) ʿj 2 //[3:19/20]// ‹‹sḫ,t›› //[3:20]// ⌜w³ḏ(.t)¹ ⌜j¹ ⌜2¹ //[3:21/22]// ⌜ʿg,t¹ //[3:21]// [jt] ʿj 2 //[3:21/22]// ‹‹ʿg,t›› //[3:22]// ⌜zw,t¹ ʿj 2 //[3:23]// b³b³,t ʿ 2 //[3:24]// nbs ʿj 1 //[3:25]// tʾ-nbs ʿ ⌜2¹ //[3:26]// wʿḥ 2 //[3:27]// (j)ḫ,t nb(.t) bnj(.j) 1 //[3:28]// ⌜r(n)p,wt¹ nb.t 1 //[3:29]// ḫnk,t 1 //[3:30]// ⌜gs,w¹ 1 //[3:31]// [...] 1 //[3:32]// [...] 1 //[3:33]// ḥ³,t wd[ḥ,w] ⌜1¹ "(zur Übersetzung vgl. Opferliste auf der Nordwand westlich der Nische, linker Rand)" bbawgrabinschriften:Ostwand//Opferliste: [3:1]

•//[3.1]// mzw,t ʿ 2 //[3.2]// ḏsr,t ʿ 2 //[3.3]// ḏsr,t ǰ,tt ʿ 2 //[3.4]// ḥ(n)q,t ʿ 2 //[3.5]// ḥ(n)q,t ḫnms ʿ 2 //[3.6]// sḫp,t ʿ 2 //[3.7]// pḫ³ ʿ 2 //[3.8]// ḏwj,w sšr 2 //[3.9]// dʾb ʿ 2 //[3.10]// jrp ʿ 2 //[3.11]// jrp ʿbš 2 //[3.12]// jrp (j)m,tβ}j ʿ 2 //[3.13]// jrp {z,t}(snw) ʿ 2 //[3.14]// jrp ḥ³m,w ʿ 2 //[3.15]// ḥbnn,wt ʿ 2 //[3.16]// ḫnf,w 2 //[3.17]// jšd ʿ 2 //[3.18]// sḫ,t ḥḏ.t ʿ 2 //[3.19]// sḫ,t w³ḏ.t ʿ 2 //[3.20]// ʿg,{w}t z(w,t) ʿ 2 //[3.21]// ʿg,{w}t (jt) ʿ 2 //[3.22]// b³b³,{w}t ʿ 2 //[3.23]// nbs ʿ 2 //[3.24]// tʾ-nbs ʿ 2 //[3.25]// wʿḥ ʿ 1 //[3.26]// (j)ḫ,t nb(.t) bnj.t 1 //[3.27]// rnp,(w)t nb.t 1 //[3.28]// ḫnk,t 1 //[3.29]// gs,w 1 //[3.30]// pḫr 1 //[3.31]// pḏ,w 1 //[3.32]// stp,t 1 //[3.33]// ḥ³,t wd(ḥ,w) 1 "Mezut-Speise 2 Portionen, Djeseret-Bier 2 Portionen, fermentiertes Djeseret-Bier 2 Portionen, Bier 2 Portionen, Chenemes-Bier 2 Portionen, Sechepet-Bier 2 Portionen, Pecha-Getränk 2 Portionen, Djuju-Krug von Sescher-Opfergabe 2 Portionen, Feigen 2 Portionen, Wein 2 Portionen, Abesch-Wein 2 Portionen, Butischer Wein 2 Portionen, Pelusischer Wein 2 Portionen, Hamu-Wein 2 Portionen, Hebenenut-Brot 2 Portionen, Chenfu-Kuchen 2 Portionen, Isched-Frucht 2 Portionen, weiße Sechet-Körner 2 Portionen, frische Sechet-Körner 2 Portionen, Weizen-Röstlinge 2 Portionen, (Gersten-)Röstlinge 2 Portionen, Babat-Körner 2 Portionen, Christusdorn-Frucht 2 Portionen, Christusdorn-Fruchtbrot 2 Portionen, Erdmandeln 1 Portion, jede süße Sache 1, jedes Frischzeug 1, Henket-Opfer 1, Brothälften 1, Opferumlauf 1, Pedju-Opferspeise 1, auserwählte Dinge 1, Bestes der Ausschüttung (von Opferspeisen) 1." bbawgrabinschriften:Südwand//Opferliste: [3.1]

•//[3.1]// mz,yt ʿ 2 //[3.2]// ḏsr,t ʿ 2 //[3.3]// ḏsr,t ǰ,tt ʿ 2 //[3.4]// ḥ(n)q,t ʿ 2 //[3.5]// ḥ(n)q,t ḫnms ʿ 2 //[3.6]// sḫp,t ʿ 2 //[3.7]// pḫ³ ʿ 2 //[3.8]// ḏwj,w sšr 2 //[3.9]// dʾb ʿ 2 //[3.10]// jrp ʿ 2 //[3.11]// jrp ʿbš 2 //[3.12]// jrp jm,t(j) ʿ 2 //[3.13]// jrp sn,w ʿ 2 //[3.14]// jrp ḥ³m(,j) ʿ 2 //[3.15]// ḥbnn,wt ʿ 2 //[3.16]// ḫnf,w ʿ 2 //[3.17]// jšd ʿ 2 //[3.18-19]// sḫ,t //[3.18]// ḥḏ.t ʿ 2 //[3.19]// w³ḏ.t ʿ 2 ʿg.{y}t //[3.20]// z(w),t ʿ 2 //[3.21]// jt ʿ 2 //[3.22]// b³b³,(w)t ʿ 2 //[3.23]// nbs ʿ 2 //[3.24]// tʾ-nbs ʿ 2 //[3.25]// ḫwʿ ʿ 2 //[3.26]// (j)ḫ,t nb(.t) bnj.t 3 //[3.27]// rnp,wt nb(.t) 3 //[3.28]// ḫnk,t nb(.t) 3 //[3.29]// gs,w 3 //[3.30]// pḫr 3 //[3.31]// pḏ,w 3 //[3.32]// stp,t 3 //[3.33]// ḥ³,t wdḥ,w 3 "2 Portionen Meziet-Speise, 2 Portionen Djeseret-Getränk, 2 Portionen fermentiertes Djeseret-Getränk, 2 Portionen Bier, 2 Portionen Chenemes-Bier, 2 Portionen Sechepet-Getränk, 2 Portionen Pecha-Getränk, 2 Djuju-Krüge des Sescher-Opfers, 2 Portionen Feige, 2 Portionen Wein, 2 Abeschkrüge Wein, 2 Portionen Wein von Buto, 2 Portionen Wein von Pelusium, 2 Portionen Wein von Ham, 2 Portionen Chebenenut-Brot, 2 Portionen Chenfu-Kuchen, 2 Portionen Isched-Früchte, Gerste: 2 Portionen weiße (bzw.) 2 Portionen grüne, Röstgut: 2 Portionen Weizen (bzw.) 2 Portionen Gerste, 2 Portionen Babat-Körner, 2 Portionen Frucht des Christusdornes, 2 Portionen Christusdornfrucht-Brot, 2 Portionen Erdmandeln, 3 mal alle süßen Sachen, 3 mal alles Gemüse, 3 mal alle Chenket-Opfergaben, 3 mal Gesu-Brote, 3 mal Opferumlauf, 3 mal Pedju-Opferspeise, 3 mal ausgelöste Fleischstücke, 3 mal Bestes des Opferständers." bbawgrabinschriften:Hof (C)//Opferliste: [3.1]

•//[3:1]// ḏsr,t 2 //[3:2]// ḏsr,t ⌜ǰ,tt¹ 2 //[3:3]// ḥ(n)q,t ḏsr,t 2 //[3:4]// ḥ(n)q,t ḫnms 2 //[3:5]// sḫp,t ʿ 2 //[3:6]// ḏwj,w sšr 2 //[3:7]// dʾb 2 //[3:8]// jrp ʿ 2 //[3:9]// jrp ʿbš 2 //[3:10]// jrp ḥ³(ʕm,wj?) 2 //[3:11]// jrp jm,t(j) 2 //[3:12]// jrp snw 2 //[3:13]// jrp ḥ³m 2 //[3:14]// ḥbnn,wt 2 //[3:15]// ḫnf,w 2 //[3:16]// jšd 2 //[3:17]// ḥḏ sḫ,t 2 //[3:18]// w³ḏ sḫ,t 2 //[3:19]// [zw,t] ʿg,t ʿ 2 //[3:20]// jt ʿg,t ʿ 2 //[3:21]// b³[b³],t ʿ 2 //[3:22]// nbs ʿ 2 //[3:23]// tʾ-nbs ʿ 2 //[3:24]// wʿḥ [...] //[3:25]// (j)ḫ,t nb.t bn(j).t 1 //[3:26]// rnp,wt nb.t 1 //[3:27]// ḫnk,t [...] //[3:28]// gs,w 1 //[3:29]// pḫr [...] //[3:30]// st[p,t] [...] //[3:31-32]// [...] "2 Portionen Djeseret-Bier, 2 Portionen Fermentiertes Djeseret-Bier, 2 Portionen Bier und Djeseret-Bier, 2 Portionen Chenemes-Bier, 2 Portionen Sechepet-Bier, 2 Djuju-Krüge Gemolkenes, 2 (mal) Feigen, 2 Portionen Wein, 2 Abesch-Krüge Wein, 2 Portionen Ha(mw)-Wein, 2 Portionen Buto-Wein, 2 Portionen Pelusium-Wein, 2 Portionen Hamw-Wein, 2 mal Hebenenut-Brot, 2 mal Chenfu-Kuchen, 2 mal Isched-Frucht, 2 mal weiße (gemahlen) Sechet-Körner, 2 mal frische Sechet-Körner, 2 Portionen Emmer-Röstling, 2 Portionen Gersten-Röstling, 2 Portionen Babat-Körner, 2 Portionen Christusdorn-Frucht, 2 Portionen Christusdorn-Fruchtbrot, ... Erdmandeln, 1 mal jede süße Sache, 1 mal jedes Frischzeug, ... Henket-Opfer, 1 mal Brothälften, ... Opferumlauf, ... auserwählte Dinge;" bbawgrabinschriften:Opferliste mit Opferempfänger//Opferliste: [3:1]

•//[Z5,S4]// jrp Ḥ³m,j 2 //[Z5,S5]// jrp Sn,w 2 //[Z5,S6]// ḥbnn,wt ⌜2¹ //[Z5,S7]// ḫnf,w ʿ 2 //[Z5,S8]// jšd ʿ 2 //[Z5,S9-10]// sḫ,t ḥḏ.t ʿ 2 ‹‹sḫ,t›› w³ḏ.t ʿ 2 //[Z5,S11-12]// ʿg,t z(w),t ʿ 2 ‹‹ʿg,t›› jt ʿ 2 //[Z5,S13]// b(3)b(3),t ʿ 2 //[Z5,S14]// nbs ʿ 2 //[Z5,S15]// tʾ(-n)-nbs ʿ 2 //[Z5,S16]// wʿḥ ʿ 2 //[Z5,S17]// (j)ḫ,t nb(.t) bnj.t 1 //[Z5,S18]// rnp,(w)t nb(.t) 1 //[Z5,S19]// ḫnk,t nb.t 1 //[Z5,S20]// gs,w 1 //[Z5,S21]// pḫr 1 //[Z5,S22]// pḏ,w 1 "2 mal Wein von Ham, 2 mal Wein von Pelusium, 2 mal Napf Hebenenut-Brot, 2 Stück Chenefu-Kuchen, 2 Stück Isched-Früchte, 2 Portionen weiße (=gemahlen) Gerste, 2 Protionen grüne (=frisch) ‹‹Gerste››, Röstgut: 2 Portionen Weizen, ‹‹Röstgut:›› 2 Portionen Gerste, 2 Portionen Babaut-Körner, 2 Portionen Christusdorn-Früchte, 2 Portionen Cristusdorn-Brot, 2 Portionen Erdmandeln, 1 mal alle süßen Sachen, 1 mal alle frischen Früchte, 1 mal alle Chenket-Opfer, 1 mal Gesu-Gebäck, 1 mal Opferumlauf, 1 mal Pedju-Opfer;" bbawgrabinschriften:Portikus//Opferliste: [Z5,S4]

bbawgrabinschriften

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ʿ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • JRP, "WEIN (GETRÄNK)"|"WINE"

root:gs, "Seite; Hälfte"|""•gs, "Hälfte (mathematische Größe)"|""•gs.y, "Nachbar"|"neighbor"•gs.tj, "[Bez. der Hoden des Seth]"|"testicles"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

• 1 times • 1 times • (Aa14-R1C): 1 times • (Aa14-S29-G43-R1D): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N29: 16 times • G43: 10 times • Aa14: 10 times • S29: 8 times • X3: 4 times • Aa15: 3 times • X7: 3 times • R2: 3 times • M23: 2 times • X2: 1 times • N21: 1 times • W22: 1 times • W24: 1 times • X4: 1 times • X1: 1 times • Aa13: 1 times • W11: 1 times • R1C: 1 times • R1D: 1 times

OK & FIP: 92 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 77 times • Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • unknown: 2 times

Brothälften (Opfer): 64 times • [Art Gebäck]: 28 times • (?)[Art Gebäck]: 1 times

SUBSTANTIVE: 93 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 93 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 93 TIMES • SINGULAR: 80 TIMES • MASCULINE: 80 TIMES • PLURAL: 12 TIMES • DUAL: 1 TIMES

gs.w

"Salbe; Salbmittel"|"ointment"|substantive•substantive_masc|ID:168340|Wb 5, 202.14-16; FCD 291; MedWb 925; Koura, Öle, 134 f.

• k.t ((n.t)) gs,w dr wḥ3,w m ꜥ,t nb.t n.t s "Ein anderes (Rezept) für (?) ein Salbmittel (zum) Beseitigen des $wḥ3$-Leidens von irgendeinem Körperteil eines Mannes:" sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥ3$-Leiden": [26,17]

• rḏi.t ḫn n3 gs,w.pl n s,t-wr.t n3 gs,w.pl n Pr-wr Pr-nsr ḏd-mdw.pl //[1,18]// jjꜣ nh,t rwj3=s m(w)tjw.pl ḫtm=s ḥ(ꜥ,y)t n,t ḫmy.pl "Heranbringen lassen der Salben des 'Großen Sitzes' (sowie) der Salben des Per-wer (und) Per-Nesr (und) rezitieren: "(Hier) kommt die Abwehrkraft, (daß) sie die Toten vertreibe (und daß) sie den Aufruhr der Destruktiven (Dämonen) beseitige!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [1,17]

• //x+2,16// jr ḫr-s3 nn [...] m wḫm rḏi m-ḫnw b3s n,j ṯḥn,t gs ms(.pl) Ḥr,w jm ḫr ꜥq gs,w n,j nṯr pn ḫr ḥꜥ,w-nṯr ḏr-n,tjt nfr jm,j(.pl)-ḥ,t m fd,t prị m ḥꜥ,w-nṯr "Danach nun [der Schweiß] aufs Neue: werde gegeben in ein Gefäß aus Fayence, die Horuskinder (=Eingeweide) damit einsalben, beim Einführen des Salbmittels dieses Gottes auf den Gottesleib - denn gut geht es den Eingeweiden durch den Schweiß, der aus dem Gottesleib herausgekommen ist." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+2,16

• ḫnꜥ-ḏd r-n,tj wn=j n3 ⟨3⟩ꜥ,t.pl n bj,t j:jnị=k n p3 nṯr //[6]// jw=j ḫr šḏị 10 n hjn.pl n bj,t j:m=st r p3 ḫtp-nṯr jw=j gmị //[7]// jw=st mḥ.tj m gs ḏb,t r-ḏr.pl=st "Ferner: ich öffnete die Aaut-Gefäße von Honig, die du für den Gott gebracht hast, und als ich 10 Hin-Maß von Honig davon entnehmen wollte für das Gottesopfer, fand ich es komplett gefüllt mit einem Barren Salbmasse." bbawbriefe:pLouvre E 27151//Brief eines [_]-chay an Montju-hor-[_]: [5]

• ky gꜣs "Ein anderes Salbmittel:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [8.11]

bbawbriefe, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawmedizin

COLLOC: WḤ3, "[EINE KRANKHEIT (HAUTAUSSCHLAG)]"|"[A SKIN DISEASE (RASH?)]" • KY, "ANDERER"|"ANOTHER" • DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE"

root: ks, "[ein Gefäß]"|"" • gs, "salben"|"to annoint" • gs, "Lederbearbeiter; Schuhmacher"|"leather-worker" • gs, "(Leder) bearbeiten"|"" • gs.w, "Überfluss"|"" • gs.t, "[ein Fisch]"|"[a fish]"

6 times • 4 times • 3 times • (Aa15-O34-O-W24): 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (W11-G1-S29-Z7-W22-Z3-Ff101): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z7: 23 times • O34: 20 times • Z2: 13 times • W22: 12 times • Aa13: 12 times • W24: 11 times • Aa16: 5 times • W11: 5 times • G1: 5 times • S29: 5 times • A24: 4 times • Z3: 4 times • Aa15: 3 times • H6: 2 times • O: 2 times • Y1: 2 times • W23: 1 times • Z1: 1 times • Ff101: 1 times

NK: 12 times • MK & SIP: 11 times • TIP - Roman times: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • unknown: 2 times

Salbmittel: 18 times • Salbe: 7 times • Salbe; Salbmittel: 3 times

SUBSTANTIVE: 28 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 28 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 27 TIMES • SINGULAR: 26 TIMES • MASCULINE: 25 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

gs.w

"[äußerliche Krankheit bei Frauen]"|"glut (as a symptom of a breast problem to be prevented) (med.)"| substantive•substantive_masc|ID:168350|Wb 5, 203.7; MedWb 929 f.

• n ḫpr.n gs,w //[95,3]// r=s "Ein Überquellen (der Muttermilch) wird an ihr (folglich) nicht geschehen." sawmedizin:Papyrus Ebers//95,1-97,15 = Eb 808-839: Zweiter gynäkologischer Abschnitt: [95,2]

• k.t n(,j).t tm rḏi ⟨ḫpr⟩ gs,w r rwn,t "Ein anderes (Heilmittel) zum Verhindern (wörtl.: Nicht-Zulassen), dass bei einem jungen Mädchen (oder: einer Amme?) ein Überquellen (der Muttermilch) ⟨vorkommt⟩:" sawmedizin:Papyrus Ebers//95,1-97,15 = Eb 808-839: Zweiter gynäkologischer Abschnitt: [95,3]

• ḏị n s,t r mnd.w.pl //[95,5]//=s r ḥ,t=s r ꜥ,t.pl=s nb.t ḫpr.t gs,w r=s "Werde der Frau an ihre Brüste gegeben, an ihren Bauch, an all ihre Körperteile, (überall, wo) das Überquellen entsteht." sawmedizin:Papyrus Ebers//95,1-97,15 = Eb 808-839: Zweiter gynäkologischer Abschnitt: [95,4]

sawmedizin

COLLOC: RNW.T, "MUTTERLOSES MÄDCHEN"|"" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)" • ḪPR (M-S3), "JMD. VERFOLGEN"|""

root: ngs, "übervoll sein (vom Wasserkrug)"|"to overflow" • ngsgs, "überlaufen (vor Fülle)"|"to overflow" • gs.t, "Lauf"|"run; course" • gsị, "laufen"|"to run" • gsgs, "ordnen; regeln"|"to put in order; to regulate" • gsgs, "überlaufen"|"to overflow"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Aa13: 3 times • O34: 3 times • Z7: 3 times • Z2: 3 times • D36: 1 times • F51: 1 times • Aa2: 1 times

MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

[äußerliche Krankheit bei Frauen]: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

gs.w

"Überfluss"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856749|CT VII, 29e

root:ks, "[ein Gefäß]"|""•gs, "salben"|"to annoint"•gs, "Lederbearbeiter; Schuhmacher"|"leather-worker"•gs, "(Leder) bearbeiten"|""•gs.w, "Salbe; Salbmittel"|"ointment"•gs.t, "[ein Fisch]"|"[a fish]"

gs.w-pr.w

"Tempel; Heiligtümer"|"temple"|substantive|ID:168360|Wb 5, 199.1-6; Wilson, Ptol. Lexikon, 1108 f.

•dj=j jnj(.t).t(w) n=k jbj ḫknw.pl ///[141]// jwdnb.pl ḫsꜣy,t.pl sntr.pl n gs.pl-pr.pl ///[142]// shtp.w ntr nb jm=f "Ich will dafür sorgen, daß dir Ladanum und Salböl, Räucherwerk und Balsam gebracht werden, sowie Weihrauch für die Tempel, mit dem jeder Gott zufriedengestellt wird." sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [140]

•///[110,1]// n,t-ʿ n sꜣḫ Wsjr m ḫr,t-ntr jrj m ḫw,t-ntr [n,t] [Wsjr-ḫnt,j-jmn,t.pl] [ntr-ꜥ] nb-ꜣbd m ḥb⟨.pl⟩ nb n Wsjr m ḫʿ⟨pl⟩=f nb n,w tꜣ jrj=tw m gs.pl-ˡprˡ.pl¹ [mj,tt] ///[110,2]// sꜣḫ bꜣ=f ⟨s⟩dd ḫꜣ,t=f psd bꜣ=f m p,t [mn] [ḫꜣ,t]=[f] [m] [dꜣw] rnpj=f m tp-ꜣbd smn sꜣ=f Ḥr ḫr ns,t=f j⟨m⟩⟨w⟩=f ḫr [jꜣw,t]=f ///[110,3]// n-ḏ,t "Ritual zur Verklärung des Osiris in der Nekropole, (zu) vollziehen im Tempel [von Osiris-Chontamenti, dem Großen Gott], Herr von Abydos bei allen Festen für Osiris (und) bei jeder seiner Epiphanien im Lande, die man vollzieht in den Heiligtümern, [gleichermaßen] (zur) Verklärung seines Ba's (und) der dauerhaften Erhaltung seines Leichnams, (daß) sein Ba am Himmel erglänze (und) [sein Leichnam in der Unterwelt dauere], (daß) er sich verjünge am Monatsbeginn, (daß) sein Sohn Horus beständig sei auf seinem Thron, (während) er in seinem Amte ist für die Ewigkeit." bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,1]

•///[56,3]// jw Pr-ꜣ ʿnḫ-wḏꜣ-snb ḏḏj.t ḫr ns,t=k ///[56,4]// ḫr sḏꜣ gs.pl-pr.pl n kꜣ=k ""Pharao - Leben, Heil, Gesundheit - ist dauerhaft auf deinem Throne (und) versorgt die Tempel für deinen Ka!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [56,3]

•jw wḏ.n ḫm=f zbj.t(w) bꜣk r gs.pl-pr.pl Tp-rsj Wꜣs,t r swʿb ḫw,t.pl-ntr "His Majesty ordered the servant to be sent to the shrines of Waset in the Head of the South, in order to purify the temples." sawlit:Stele des Sobekhotep (BM EA 257)//⟨Stele des Sobekhotep (London, BM EA 257)⟩: [4]

•///[18,1]// n,t-ʿ n sꜣḫ Wsjr m ḫr,t-ntr jrj m ḫw,t-ntr n,t Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt ntr-ꜥ nb-ꜣbd m ḥb⟨.pl⟩ nb n Wsjr ///[18,2]// m ḫʿ⟨.pl⟩=f nb n,w tꜣ jrj m gs.du.wj-pr.pl mj,tt sꜣḫ bꜣ=f sḏd ḫꜣ,t=f psd bꜣ=f m p,t mn ḫꜣ,t=f m dꜣw ///[18,3]// rnpj=f m {hrw}⟨tp⟩-n-ꜣbd smn sꜣ=f Ḥr,w ḫr ns,t=f jw=f ḫr jꜣw,t=f n-ḏ,t "Ritual zur Verklärung des Osiris in der Nekropole, (zu) vollziehen im Tempel von Osiris-Chontamenti, dem Großen Gott, Herr von Abydos bei allen Festen für Osiris (und) bei jeder seiner Epiphanien im Lande, die vollzogen werden in den Heiligtümern, gleichermaßen (zur) Verklärung seines Ba's (und) der dauerhaften Erhaltung seines Leichnams, (daß) sein Ba am Himmel erglänze (und) sein Leichnam in der Unterwelt dauere, (daß) er sich verjünge am Monatsbeginn, (daß) sein Sohn Horus beständig sei auf seinem Thron, (während) er in seinem Amte ist für die Ewigkeit." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [18,1]

bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: SꜣḪ, "VERKLÄRUNG"|"SPIRITUAL STATE; GLORIFIED STATE"•SḎḎJ, "DAUERN LASSEN"|"TO MAKE PERMANENT"•TP-ꜣBD, "MONATSANFANG; NEUMONDSTAG (2. TAG DES MONDMONATS)"|""

 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z2: 8 times • Z1: 7 times • O1: 5 times • Aa15: 4 times • O49: 2 times • Z7: 1 times • Z4: 1 times • Aa13: 1 times • Aa16: 1 times

TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 2 times

unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Heiligtümer: 4 times • Tempel: 2 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • PLURAL: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

gs.wj-dp.t

"Schutz"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:870809|CT V, 392c

gs.t

"[ein Fisch]"|"[a fish]"|substantive•substantive_fem|ID:168300|Wb 5, 201.11; Lesko, Dictionary IV, 66

root:ks, "[ein Gefäß]"|""•gs, "salben"|"to annoint"•gs, "Lederbearbeiter; Schuhmacher"|"leather-worker"•gs, "(Leder) bearbeiten"|""•gs.w, "Salbe; Salbmittel"|"ointment"•gs.w, "Überfluss"|""

gs.t

"Lauf"|"run; course"|substantive•substantive_fem|ID:168310|Wb 5, 203.8-204.18

•ḫtm(!) gs,t ꜥ.pl "Das Ausrüsten des Laufes der Esel (zum Bestellen des Ackers)." bbawgrabinschriften:Fragmente//Block Kh/16: [1]

•jtj=k gs,t=k ḫnj=k ḫn,t=k mj Rʿw ḫr jdb.w n(,j).w p,t "Du sollst eilen (wörtl. deinen Lauf nehmen) und dein $ḫn.t$-Gewässer befahren wie Re auf den Ufern des Himmels." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 512: [P/C med/W 62 = 376]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte

COLLOC: ḪN.T, "[GEWÄSSER AM HIMMEL]"|"WATERWAY (IN THE HEAVENS)"•JDB, "UFER; UFERLAND; ACKER; FLUR"|""•Jꜣ, "ESEL"|"DONKEY"

root:ngs, "übervoll sein (vom Wasserkrug)"|"to overflow"•ngsgs, "überlaufen (vor Fülle)"|"to overflow"•gs.w, "[äußerliche Krankheit bei Frauen]"|"glut (as a symptom of a breast problem to be prevented) (med.)"•gsj, "laufen"|"to run"•gsgs, "ordnen; regeln"|"to put in order; to regulate"•gsgs, "überlaufen"|"to overflow"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Lauf: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

gs.t

"Trauernde"|"mourner"|substantive•substantive_fem|ID:858490|Wb 5, 159.1
root:gs, "trauern"|"to mourn"

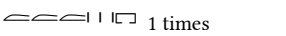
gs.t-wꜥb.tj

"[3. Schalttag]"|english translation missing|substantive|ID:858491|Wb 5, 156.2; Bommas, Mythisierung, 16

gs.tj

"[Bez. der Hoden des Seth]"|"testicles"|substantive•substantive_masc|ID:168680|Wb 5, 208.1; Wilson, Ptol. Lexikon, 1115
root:gs, "Seite; Hälfte"|""•gs, "Hälfte (mathematische Größe)"|""•gs.y, "Nachbar"|"neighbor"•gs.w, "Brothälften (Opfer)"|"half-loaf (offering)"

gs-pr

"Verwaltung der zwei Seiten (Arbeitszentrum)"|"troop-house (of workers); work center"|substantive|ID:168390|Wb 5, 198.2-16; vgl. Jones, Titles OK no. 969
• ḥꜥ.n rḏi n=j (j)m(,j)-r(ꜥ)-ṯz,t.pl n(,j) gs.pl-pr n.w mnj,w.pl n.w Mꜣ-ḥḏ kꜣ 3000 m nḫb,w=sn "and the troop-overseer of the administration of the herdsmen of the Oryx nome gave me 3000 bulls from their yoke-cattle(?)." sawlit:Grab des Amenemhat (Beni Hasan 2)//Biographie des Amenemhat: [16]
• ꜥn.w.tw jw.pl-ḥr,j-jb z nb m-qꜣb=f [gs.pl]-pr.pl ḥr wr trj //[8,5]// tw r=j "Die Inseln-in-der-Mitte (d.h. das Zentraldelta) werden zurückgebracht (?), (indem/während) jedermann in ihrem Inneren/Umkreis (?) sowie die (am Rande liegenden) $gs-pr$-Landwirtschaftsgebiete sagen: "Du bist wahrlich größer als ich". (??)" sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [8,4]
•//[6,4]// [ꜥn.w.tw] [jw.pl-ḥr,j-jb] [z] [nb] [m-qꜣb=f gs.pl-pr.pl [ḥr] wr [trj] [tw] [r]=[j] "Die Inseln-in-der-Mitte (d.h. das Zentraldelta) werden zurückgebracht (?), (indem/während) jedermann in ihrem Inneren/Umkreis (?) sowie die (am Rande liegenden) $gs-pr$-Landwirtschaftsgebiete sagen: "Du bist wahrlich größer als ich". (??)" sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [6,4]
•//K. x+1, Zl. x+2// n gs-pr pr-ḥḏ "Für die Verwaltung des Schatzhauses:" bbawarchive:pCairo 58063 frame 6 (73 B)//pCairo 58063 frame 6 (73 B): K. x+1, Zl. x+2
•//[3.1.1]// Ḥw,t-Ḥr,w-S,t-jb-Tꜣ,wj //[3.1.2]// gs-[pr] "(1. seitens der) Verwaltung des Guts des Horus Setibtawi (Stiftungsgut des Niuserre):" bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//1a: [3.1.1]
bbawarchive, sawlit
COLLOC: JW.W-ḤR.W-JB, "DAS MITTELGEBIET (ZWISCHEN DEN NILARMEN DES DELTAS)"|""•ḤW.T-ḤR.W-S.T-JB-Tꜣ.WJ, "GUT DES HORUS SETIBTAWI (STIFTUNGSGUT DES NIUSERRE)"|"MANSION-OF-HORUS-SETIBTAWY (NEUSERRE) (A ROYAL DOMAIN)"•NḤB.W, "RINDERNABGABE (JOCHOCHSEN)"|"YOKE OXEN"
 1 times
glyphs:Aa13: 3 times • Z2: 1 times • O1: 1 times
NK: 2 times • OK & FIP: 2 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Verwaltung der zwei Seiten (Arbeitszentrum): 3 times • Verwaltung: 2 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

gs-pr-nswt

"Arbeitsverwaltung des Königs ("Hälftenverwaltung")"|english translation missing|substantive|ID:168400|Wb 5, 198.3-4

gs-pḫꜣ

"[ein Opfergebäck]"|"[a kind of bread]"|substantive•substantive_masc|ID:168420|Wb 5, 199.19; Wilson, Ptol. Lexikon, 1109

gs-pḏ

"Ellenhälfte (Spanne, als Längenmaß)"|"[a measure of length]; half-cubit"|substantive|ID:450279|vgl. Reineke, Frühgeschichte Mathematik, 142-144
•//[2]// jnj m pr-šnꜥ n S,t-jb-ꜥRꜥw¹ //[2.1]// mḥ 5 19 //[2.2]// mḥ 2 (gs-)pḏ 15 "Gebracht wurde in das Magazin vom Lieblingsort des Re (Sonnenheiligtum des Neferirkare): (Mit) 5 Ellen (Länge) - 19 (Einheiten), (mit) 2,5 Ellen (Länge) 15 (Einheiten)." bbawarchive:pCairo 602 frame I (63 C)//pCairo 602 frame I (63 C): [2]
•//[Zwischenzeile]// ꜣw mḥ 5 (gs-)pḏ "(Einheiten jeweils in) Länge von 5 1/2 Ellen." bbawarchive:pCairo 602 frame II (63 B)//pCairo 602 frame II (63 B): [Zwischenzeile]
•j Rꜥ,w m rn=k pwy n Rꜥ,w jr swꜣ=k ḥr jr,t n.t mḥ 7 ḏfḏ //[412]// n mḥ 3 gs kꜣ=k swḏꜣ=k [...] ꜣḫ-jqr "Oh, Re in jenem deinem Namen "Re", wenn du am 7 Ellen großen Auge (mit) der dreieinhalb Ellen großen Iris vorbeigehst, dann sollst du NN, den trefflich "Verklärten", gehen lassen!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 101: [411]
bbawarchive, tb
COLLOC: MḤ, "ELLE (LÄNGENMASS); ELLENSTAB"|"CUBIT; CUBIT ROD"•ḎFḎ, "IRIS (MIT PUPILLE)"|"IRIS (INCLUDING THE PUPIL)"•ꜣḪ-JQR, "TREFFLLICH VERKLÄRTER (VERSTORBENER)"|""
OK & FIP: 2 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

1/2 (Elle): 2 times • Ellenhälfte (Spanne, als Längenmaß): 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

gs-mꜣᶜ

"Migräne"|"headache"|substantive•substantive_masc|ID:168430|LÄ IV, 125; Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 13; Meeks, AL 77.4688; 78.4478; Lesko, Dictionary IV, 65

•//[vs. 7,5]// mḏꜣ,t n,(j).t pꜣ gs-mꜣᶜ "Buch für den halbseitigen Kopfschmerz (lit.: die halbe Schläfe)." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 7,5]
sawmedizin
COLLOC: MḎꜣ.T, "BUCHROLLE; SCHRIFTSTÜCK; AKTE"|"PAPYRUS BOOK; LETTER; DOCUMENT" • Pꜣ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"
(Aa13-Z1-U5-D36-Ff100-F51): 1 times
glyphs:Aa13: 1 times • Z1: 1 times • U5: 1 times • D36: 1 times • Ff100: 1 times • F51: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Migräne: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

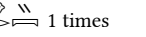
gs-mr

"Kanalland"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858552|CDD g, 67; Woodhouse, JAOS 123, 2003, 281

•//[1b.2]// pꜣ gsm.w jrỉ.y=f hꜣn,w "Das (stürmische?) Gesem-Gewässer, es hat Wellen geschlagen." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 1a.13-2.4: Text über Sumpfwirtschaft, Vögel und Pflanzen: [1b.2]
sawlit
COLLOC: HꜣN.W, "WELLE; FLUT"|"WAVES" • Pꜣ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • JRỈ, "MACHEN"|""
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[ein Gewässer (im Delta?)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

gs-ḥr.j

"Spitze (Berg, Obelisk)"|"top; upper part"|substantive•substantive_masc|ID:168440|Wb 5, 200.1-11; FCD 291; Wilson, Ptol. Lexikon, 1109 f.

•ꜣmj.w ḥr mrḥ,t bj,t //[70,4]// ftt.w.pl n.w db,yt m gs-ḥr,j=sn rᶜ-nb{.t} r ndm=f "werde vermengt mit Öl/Fett, Honig Faserbäuschen der $db.yt$-Pflanze an ihrer (der Drogen) Oberseite (und) jeden Tag (appliziert), damit er sich wohlfühlt." sawmedizin:Papyrus Ebers//70,1-71,21 = Eb 515-542: "Heilmittel zum Ausheilen von Wunden am Leib": [70,3]
sawmedizin
COLLOC: DB.YT, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT]" • FTT, "[PFLANZLICHER FASERSTOFF (FASERBAUSCH, GEZUPFTES LEINEN)]"|"[FIBROUS VEG. MATTER (MED.)]" • ꜣMJ, "(ETWAS) MISCHEN"|"TO MIX"
 1 times
glyphs:Aa13: 1 times • Z1: 1 times • D2: 1 times • D21: 1 times • Z4: 1 times • N1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Oberseite: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

gs-tp

"Migräne"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858550|Lesko, Dictionary IV, 65

•k.t n.t mḥr,t m gs-dp "Ein anderes (Heilmittel) für den Schmerz in der "Hälfte des Kopfes":" sawmedizin:Papyrus Ebers//46,10-48,20 = Eb 242-260: Die "Göttermittel", Rezepte gegen Kopfschmerzen, das "Rizinus-Buch": [47,14]
sawmedizin
COLLOC: MR.T, "KRANKHEIT; BÖSES"|"ILLNESS; EVIL" • KY, "ANDERER"|"ANOTHER" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"
1 times
glyphs:Z1: 2 times • Aa13: 1 times • D1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Hälfte des Kopfes: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

gs-dp

"beschützen"|"to protect"|verb|ID:168450|Wb 5, 201.4-5; Wilson, Ptol. Lexikon, 1111

gs-dp

"Beschützer; Beschützerin"|"protector"|epitheton_title•epith_god|ID:168460|Wb 5, 201.6-7; LGG VII, 328

gs-dp.t

"Schutz"|"protection"|substantive•substantive_masc|ID:168470|Wb 5, 200.14-18; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 695; Wilson, Ptol. Lexikon, 1111

• ʾ<w⟨3⟩,tj? Ḥr ʾgs-dp,t? n rˀ n(,j) ȝḫ,t "Oh Räuber(?) des Horus, Schutz(?) gehört(?) zum Mund/Spruch der (Zauber-)Wirksamen (d.h. Isis). oder: Der Verschwörer (?) (gegen?) Horus ⟨von⟩ jeglicher (?) Seite werde dem Spruch der (Zauber-)Wirksamen (d.h. Isis) übergeben." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [5.2]

• //[49,3]// m≡k gs-dp,t=j m ȝb r=j ""Oh du, meine (Schiffs)wache, trenne dich nicht von mir!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [49,3]

• //[2]// j ʾkȝˀ-jmn,t j.n Ḏḥw,tj ⟨n⟩ nsw,t nḥḥ jm jnk nṯr n gs-dp,t ʾḫȝw,tj ḥr=k ""Oh, Stier des Westens", sagt Thot dort ⟨zum⟩ König der Ewigkeit, "ich bin der Gott der Bordwache, der Kämpfer für dich." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 001: [2]

bbawtotenlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ʿWȝ.TJ, "RÄUBER; FEIND"|"" • ȝḪ.T, "DIE ZAUBERMÄCHTIGE (VON GÖTTINNEN)"|"GLORIOUS ONES (GODS)" • Kȝ-JMN.TJT, "STIER DES WESTENS"|"BULL OF THE WEST"

 1 times • 1 times

glyphs:Z1: 2 times • P1: 2 times • Aa15: 1 times • D46: 1 times • Q3: 1 times • X1: 1 times • Aa16: 1 times

NK: 1 times • MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Schutzwache: 1 times • Schutz: 1 times • Schutz, "Schiffswache": 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

gs-ḏb

"[ein Teil des Wagens]"|"[a chariot appurtenance, made of gold]"|substantive•substantive_masc|ID:168490|Wb 5, 201.8; Lesko, Dictionary IV, 65

• nȝ[y]=sn gs-ḏȝb m nbw jw={w} //[17.1]// nȝy=sn swȝ~jrˀ m bȝk kȝ~ṯȝ~tj "Ihre (hölzernen?) $gs-ḏb$-Wagenteile sind aus Gold, wobei ihre swr-Stoffteile (Polsterung?, Satteldecke?) aus Deckenwebarbeit sind." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [16.12]

sawlit

COLLOC: SWR, "[TEIL DES WAGENS]"|"[CHARIOT EQUIPMENT (SEM. LOAN WORD)]" • KṮ.T, "DECKE"|"[A GARMENT (SEM. LOAN WORD)]" • NȝY=, "[POSS.ARTIKEL PL.C.]"|"[POSS. ADJ., PL.]"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Teil des Wagens]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

gs-ḏb

"Gerechtigkeit"|"[a synonym for maat]"|substantive•substantive_masc|ID:168500|Wb 5, 201.9-10; Wilson, Ptol. Lexikon, 1110 f.

gsȝ

"sich neigen; schief sein"|"to tilt; to favor"|verb|ID:168510|Wb 5, 205.7-12; FCD 292

• n gsȝ.n=f n ḫr,w n gr.t tsi̯.n=f n ḫr,w "(wobei) er sich nicht nach unten neigen kann, sich aber (auch) nicht nach oben aufrichten kann."" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [10.21]

• n jw //[127/alt 96]// js pw jws,w gsȝ.w tḥ nnm mt(j) //[128/alt 97]// mȝʿ ḫpr m tnbḥ "Ist es keine schlimme Sache, die Waage, die (jetzt) schief steht, das Lot, das (jetzt) abweicht, der wahrhaft Genaue, der zu einem Verwirrten/Hinundherschwankenden geworden ist?" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1))//Der beredte Bauer (Version B1): [126/alt 95]

• n gsȝ jws,w "Die Handwaage steht nicht (etwa) schief?" sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II⟨ (Bauer, B2))//Der beredte Bauer (Version B2): [87]

• n g{r}sȝ.n=f "(Dann) kann sie nicht schief stehen." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1))//Der beredte Bauer (Version B1): [343/alt 312]

• n //[77]// gsȝ.n=f "(Dann) kann sie nicht schief stehen." sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II⟨ (Bauer, B2))//Der beredte Bauer (Version B2): [76]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: JWS.W, "WAAGE"|"BALANCE (SCALES)" • ḎȝR, "BEDÜRFNIS"|"NEED" • ZȝW, "BALKEN"|"BEAM; BAULK"

root:gsȝ, "[Personenbezeichnung]"|"" • gsȝ.t, "schräges Ruhebett"|"inclined bed"

3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:W11: 12 times • G1: 12 times • S29: 11 times • O37: 11 times • Aa17: 10 times • N35: 3 times • Z7: 2 times • F51: 1 times • Z9: 1 times • D54: 1 times • D21: 1 times • D36: 1 times • A24: 1 times

MK & SIP: 12 times • NK: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • unknown: 2 times

sich neigen: 12 times • schief sein: 3 times • sich neigen; schief sein: 1 times • schief machen: 1 times • ruinieren: 1 times

VERB: 18 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 14 TIMES • ACTIVE: 14 TIMES • N-MORPHEME: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • ḪR-MORPHEME: 1 TIMES

gsꜣ

"[eine Antilope]"|"[an antilope]"|substantive•substantive_masc|ID:168530|Wb 5, 206.2

•//[2. Tier v.r.]// gsꜣ "Eine Gesa-Antilope." bbawgrabinschriften:3. Register v.o.//Szenenbeischriften (Vorführung von Opfertieren): [2. Tier v.r.]
•//[3. Reg.v.u.:8.1]// sḫpi̯.t rn //[3. Reg.v.u.:8.2]// gsꜣ "Das Herbeiführen eines Jungtiers der Gesa-Antilope." bbawgrabinschriften:Vorführen der Opfertiere//Vorführen der Opfertiere: [3. Reg.v.u.:8.1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SḪPI, "HERBEIFÜHREN; BRINGEN"|"TO CONDUCT; TO BRING" • RN, "JUNGTIER; MASTTIER"|"YOUNG ONE (OF ANIMALS)"

root:gsꜣ, "Sack"|""•gsꜣ.t, "Lederhülle (als Gewand oder Beutel)"|""

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[eine Antilope]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

gsꜣ

"Sack"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:168540|Wb 5, 206.3; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 696

root:gsꜣ, "[eine Antilope]"|"[an antilope]"•gsꜣ.t, "Lederhülle (als Gewand oder Beutel)"|""

gsꜣ

"[Personenbezeichnung]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859413|Wb 5, 205.13

•jnk qnb,tj [...] ḫ(w)d bw,t=j grg ꜥqꜣ jb jw,tj gsꜣ=f nb zḥ sd(m) bw-jqr m ꜣḫ,t n nꜥ,t=f ḥꜣ,tj-ꜥ Ḏf[ꜣ≡j]-ḥꜥpj ⸢msi̯⸣ ⸢n⸣ [Jd]y-[ꜣ,t] "I am a member of the council - lying is my abomination -, a righteous one who has no favourite, lord of the council hall, who hears excellence, namely, what is beneficial for his city, the count Djefaihapi, born of [Id]y-[aat]." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [249]
•[...] //[265]// bw,t grg dr jzf,t [...] sbꜣ [...] sbꜣ dr nw ꜥqꜣ jb jw.tj gsꜣ.pl=f "...], (whose) abomination is lying, who drives out evil, [... ...] a measuring device, (or: a teacher) who expels weakness, a righteous one who has no favourite." sawlit:Great hall, Ostwand, Nordhälfte//Text 261-268: [265]

sawlit

COLLOC: SBꜣ, "SETZWAAGE"|"SURVEYING INSTRUMENT (?)" • NW, "UNRECHT; SCHWÄCHE"|"WRONG (?); WEAKNESS (?)" • QNB.TJ, "VERWALTUNGSBEAMTER"|"MAGISTRATE"

root:gsꜣ, "sich neigen; schief sein"|"to tilt; to favor"•gsꜣ.t, "schräges Ruhebett"|"inclined bed"

1 times • 1 times

glyphs:W11: 2 times • S29: 2 times • Aa17: 2 times • G1: 2 times • A1: 2 times • Z2A: 1 times

MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[Personenbezeichnung]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

gsꜣ

"[schief sein]"|english translation missing|root|ID:878078

gsꜣ

"[Antilope]"|english translation missing|root|ID:878081

gsꜣ.t

"schräges Ruhebett"|"inclined bed"|substantive•substantive_fem|ID:168520|Wb 5, 206.1

•//[3.1]// ꜣ̯t(,t) 2000 //[3.2]// s,t ḥmsi̯(.t) 3000 //[3.3]// gs(ꜣ){,t} 2000 //[3.4]// ḫꜣ-ḫt 30000 //[3.5]// ḏsr 20000 //[3.6]// wrs 1000 //[4.1]// ḥn 2000000 //[4.2]// ḫr,t-ꜥ 2009 //[4.3]// tmꜣ 3009 //[4.4]// mḫtm 3000 //[4.5]// mnm(,t) 1000 "2000 (an) Betten, 3000 (an) Sitzen (zum) Sitzen, 2000 (an schrägen) Ruhebetten, 30000 (an) Holzkästen, 20000 (an) Djeser-Kästen, 1000 (an) Kopfstützen, 2000000 (an) Kästen, 2009 (an) Schreibzeugbehältern, 3009 (an) Matten, 3000 (an) Siegelkästen, 1000 (an) Unterlagen." bbawgrabinschriften:Westwand//Listeneinträge: [3.1]
•//[Sz.30.3.8]// nḏr gsꜣ,t "Das Zimmern eines Ruhebettes." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenenbeischriften: [Sz.30.3.8]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḌSR, "[EIN MÖBEL]"|"[A PIECE OF FURNITURE]" • MḪTM.T, "VERSIEGELTER KASTEN"|"CLOSED (OR SEALED) BOX; HAMPER" • ḤꜢ-ḤT, "HOLZTRUHE"|"PLAIN WOODEN CHEST"

root:gsꜣ, "sich neigen; schief sein"|"to tilt; to favor"•gsꜣ, "[Personenbezeichnung]"|""

 1 times

glyphs:Aa14: 1 times • X1: 1 times • Aa18: 1 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[zweibeiniges Ruhebett]: 1 times • [schräges Ruhebett]: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

gsꜣ.t

"Lederhülle (als Gewand oder Beutel)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:855165|Osing/Rosati, Papiri, Tav. 20, x+5.11 f.

•//[x+5,11]// jrỉ=tw gs³,t jw=s ʿrf.ṯ m ʿd n Ḥr-wrw ḥr(,j)-jb-Gs(j) "Man fertigte eine Lederhaut, die mit Fett umhüllt ist, für Haroeris 'der in Qus residiert'." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,11]

•jw ḏd=tw gs³,t jw mʿr n Ḥr-wrw //[x+5,12]// m (j)m(,j)-r³-ḥs.⟨pl⟩ "(Denn) man sagt (auch) 'Lederhaut' zu dem Gewand des Haroeris als 'Vorsteher der Sänger'." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,11]

•jrỉ=⟨tw⟩ n=s gs³,t m dm³w ⟨n⟩ Nḥb,t-ʿnw //[x+5,13]// m {ḥ}⟨pr⟩ Ḫmn,w šnb,t-nṯr=s n ḥrp Ḥr,t-wr.t js mrjw-Ptḥ pw //[x+5,14]// Sḫm,t pw Jnb,w-ḥd Dfn,t-m-Ḥw,t-ḫ³ "⟨Man⟩ fertigte daher (auch) eine Lederhaut als Hülle ⟨der⟩ Nehbet-anet im Tempel von Hermoplis (und) ihr (Amulett) 'Gottesbrust' für den Cherep-Priester, Horit-weret nämlich, 'Geliebte des Ptah' ist sie, das ist Sachmet von Memphis (und) 'Tefnut im Hause des Schmerzes'." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,12]

bbawtempelbib

COLLOC: ḤR.J-JB-GS³, "DER INMITTEN VON QUS IST"|"" • MʿR, "[EIN KLEID DER GÖTTER]"|"[GOD'S GARMENT]" • JM.J-R³-ḤS.WW, "VORSTEHER DER SÄNGER"|""

root:gs³, "[eine Antilope]"/"[an antilope]"•gs³, "Sack"/""

(V33-V33-X1-F51B): 1 times • (V33-V33-Z7-F51B-X1): 1 times • (V33-V33-F51B-X1): 1 times

glyphs:V33: 6 times • X1: 3 times • F51B: 3 times • Z7: 1 times

unknown: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Lederhülle (als Gewand oder Beutel): 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

gsi̯

"laufen"|"to run"|verb•verb_3-inf|ID:168550|Wb 5, 204.19-205.6; FCD 291

•g³s [n]=ⁱk¹ [ḫ³s,t] [nb.t] "[Jedes Fremdland] eilt [zu dir]." sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Vso.: 20,2,8]

sawlit

COLLOC: ḪS.T, "BERGLAND; FREMDLAND; WÜSTE"|"HILL-COUNTRY; FOREIGN LAND; DESERT" • NB, "JEDER; ALLE; IRGENDEIN"|"EVERY; ALL" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:ngs, "übervoll sein (vom Wasserkrug)"/"to overflow"•ngsgs, "überlaufen (vor Fülle)"/"to overflow"•gs.w, "[äußerliche Krankheit bei Frauen]"/"glut (as a symptom of a breast problem to be prevented) (med.)"•gs.t, "Lauf"/"run; course"•gsgs, "ordnen; regeln"/"to put in order; to regulate"•gsgs, "überlaufen"/"to overflow"

 1 times

glyphs:W11: 1 times • G1: 1 times • S29: 1 times • D56: 1 times

NK: 1 times

unknown: 1 times

laufen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-INF: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

gsi̯

"[eilen]"|english translation missing|root|ID:872453|MedWb 929 f.

gsp

"ausstatten (?)"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:500087|Wb 5, 206.6

•j³(,t) gsᶠpᵀ.w ky-ḏd j³(3) rnpỉ.pl //[2]// ḥrỉ ṯw r Wsjr [...] m³ᶜ-ḫrw pn "Standarte der Ausstatter/Ausgestatteten(?) - Variante: junger Wein -, halte dich von diesem Osiris NN, gerechtfertigt, fern!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 034: [1]

tb

COLLOC: J³, "[EINE NUTZPFLANZE (WEIN?)]"|"[A PLANT OF THE WADI NATRUN]" • Ꜣ.T, "STANDARTE (FÜR GÖTTERBILDER)"|"STANDARD (FOR A DIVINE EMBLEM)" • RNPỊ, "JUNG SEIN; JUNG WERDEN; VERJÜNGEN"|"TO BE YOUNG; TO BECOME YOUNG (AGAIN)"

root:gsp, "Hohlkehle"/""

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

ausstatten (?): 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES

gsp

"Hohlkehle"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858729|Meeks, BiOr 56, 1999, 588; ITE I/2, 646 f.

root:gsp, "ausstatten (?)"/""

gsp

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:861072|Pyr 1847a

gsp

"[ausstatten (?)]"|english translation missing|root|ID:878084

gsp

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:878087

gsfn

"[ein mineralischer Stoff]"|"[a mineral]"|substantive•substantive_masc|ID:168590|Wb 5, 206.9-11; Wilson, Ptol. Lexikon, 1112

•gsfn 1 wꜣḏ,w 1 prỉ-ḫr-ḫꜣs,t≡f ///[60,8]// 1 "$gsfn$-Droge: 1, Malachit: 1, „Was-auf-seinem-Bergland-hervorkommt“-Droge: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [60,7]

•///[57,16]// msdm,t 1 wꜣḏ,w 1 ḏꜣr,t 1 ḫt-ʿwꜣ 1 gsfn 1 "Bleiglanz: 1, Papyrus: 1, Johannisbrot: 1, „Fauliges-Holz“-Droge: 1, $gsfn$-Droge: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [57,16]

•gsfn 1 wsfꜥ,w-š 1 kfꜥ.pl n.w mḥy,t 1 "$gsfn$-Droge: 1, „wsf-des-Teiches“-Droge: 1, (Stängel-)Enden (?) des $mḥy.t$-Papyrus: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [56,15]

•ms~ḏw~mw,t~ 1 ṯr,w 1 ḏꜣr,t 1 gsfn ///[58,5]// 1 ṯꜣ,y n msdm,t 1 "Bleiglanz: 1, $ṯr.w$-Ocker: 1, Johannisbrot: 1, $gsfn$-Droge: 1, „Männliches“ vom Bleiglanz: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [58,4]

•tpnn 1 gsfn 1 pr,t tntm 1 ///[48,14]// ʿntj,w 1 bꜣq 1 pr,t wʿn 1 sšn ⟨1⟩ "Kreuzkümmel: 1, $gsfn$-Droge: 1, Samen/Früchte der $tntm$-Pflanze: 1, Myrrhe: 1, Olivenöl: 1, Wacholderbeeren: 1, Lotos: ⟨1⟩." sawmedizin:Papyrus Ebers//46,10-48,20 = Eb 242-260: Die "Göttermittel", Rezepte gegen Kopfschmerzen, das "Rizinus-Buch": [48,13]

sawmedizin

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • WSFꜣ.W-Š, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"[AN INGREDIENT (MED.)]" • PR-ḪR-ḪꜢS.T=F, "[OFFIZINELL]"|""

root:gsfn.w, "[ein kleines Wüstentier (ein Dachs?)]"|"[a small desert mammal]"

7 times • 1 times • 1 times

glyphs:I9: 9 times • N33: 9 times • Z2: 9 times • W11: 8 times • S29: 8 times • N35: 8 times • G1: 1 times • X1: 1 times • Aa13: 1 times • O34: 1 times

MK & SIP: 8 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein mineralischer Stoff]: 9 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES

gsfn

"[Tier]"|english translation missing|root|ID:878090

gsfn.w

"[ein kleines Wüstentier (ein Dachs?)]"|"[a small desert mammal]"|substantive•substantive_masc|ID:168600|Wb 5, 206.8; LÄ II, 130

•///[1. Register v.u.:1]// nk mꜣ-ḥḏ ///[2]// nk wnʿšˡ ///[3.1+x]// [nk] [gs]fnw ///[3.2+x]// ʿnkˡ [ḥ]ṯz ///[4+x]// nk ḥṯt ///[5+x]// nk nwḏw ///[6+x]// nk jnb "[(Beischriften:)] ... Das Kopulieren der Säbelantilope, das Kopulieren der Schakale; [das Kopulieren] der Wiesel, das Kopulieren der --Zerstörung--; das Kopulieren der Hyänen; das Kopulieren der Antilope; das Kopulieren des Luches." bbawgrabinschriften:Ostwand//Bildbeischriften: [1. Register v.u.:1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: NK, "KOITIEREN; KOPULIEREN (MENSCHEN UND TIERE)"|"TO COPULATE (ALL NUANCES)" • ḤṬS, "WÜSTENSPRINGMAUS"|"DESERT JERBOA (?)" • JNB, "LUCHS"|"LYNX"

root:gsfn, "[ein mineralischer Stoff]"|"[a mineral]"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Wiesel: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

gsm

"[Sturm]"|english translation missing|root|ID:878093|KoptHWb 468

gsr

"[ein Maß (Hohlmaß)]"|"[a unit of measure]"|substantive|ID:168620|Wb 5, 206.13-14; Lesko, Dictionary IV, 65

•ṯꜣ~ʕtj~rj? gꜣšj ⸢2⸣00 [...] ⸢3⸣00 ///[14.8]// ḫt pḫꜣ 2000 ⸢ḫm.w gs~jr⸣ 200 ḏbꜣ,t gs~jr⸣ 200 "$ṯtr$-Brennstoff(?): 200 (oder 300) (Stück) Schilf; Holz: 2.000 Brennscheite; Dochte/Zunder(?): 100 gsr-Maß; Holzkohle: 200 gsr-Maß;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [14.7]

•ḥnʿ-ḏd r-n,tj (j)m(,j)-rʾ-pr,wj-ḥḏ Ḥʾỉ-m-tr znn ḥr=j ///[V.6]// m pꜣ w n(,j) Ḫrj jw=w ḏỉ.t n=j wʿ mḏꜣ,t jw=w ḏd n=j jmỉ ///[V.7]// grg pꜣy 1000 n(,j) ḫt 70 n(,j) gsr n(,j) ḏbꜣ r-mj,tt ///[V.8]// n pꜣ ḏd j:jrỉ.t ⟨=j⟩ n=k mn m-dj=j ḫt.pl m wḏꜣ jnn ///[V.9]// pꜣy=j ḫtr rnp,t "Ferner - der Vorsteher der zwei Schatzhäuser hat mich im Distrikt von Cheri getroffen, und da gaben sie mir ein Schreiben und sagten zu mir: Richte diese 1000 Stück Holz und die 70 (?) Stück Holzkohle vor, so wie ⟨ich⟩ dir (ja) gesagt habe: Da ist kein Holz mehr im Vorratshaus bei mir, außer meiner jährlichen Abgabe." bbawbriefe:pMallet III-VI//Brief des Bak-en-Chons an Iry-aa: [V.5]

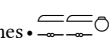
•//[Vso 15a.6]// j(3)rr(,t) gsy 1 [...] "Trauben: 1 gsr-Maß" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 15: Liste mit Produkten: [Vso 15a.6]
•j~jr⟨t,t⟩ gs~jr³ //[14.4]// 60 smy g³,t 90 "Milch: 60 gsr-Maß; Sauer-/Dickmilch: 90 $g³.t$-Maß;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [14.3]
• ḫm ḏ'b-n-wḥm gs~jr³~wt jw=w r ḫnj "Dochte/Zunder(?) und Holzkohle zum Wiederanzünden(?) (in) gsr-Maßen, die für die Residenz bestimmt sind;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [17.5]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: Ḏ'B.T, "HOLZKOHLE; SCHWARZES PIGMENT"|"CHARCOAL"•ʿḤM, "[EIN BRENNMATERIAL (DOCHT)]"|"[A COMBUSTIBLE MATERIAL (WICK?)]"•T̈TR, "[SUBSTANTIV]"|""
NK: 10 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 4 times
[ein Maß (Hohlmaß)]: 6 times • [ein Maß]: 4 times
SUBSTANTIVE: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES

gsr

"Fingerring"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863456|Wb 5, 206.15-17; KoptHWb 70; Hoch, Sem. Words, no. 523

gsgs

"ordnen; regeln"|"to put in order; to regulate"|verb•verb_4-lit|ID:168630|Wb 5, 207.1-7; Lesko, Dictionary IV, 66; Wilson, Ptol. Lexikon, 1112 f.

•//[1.13]// jrị.n (j)m(,j)-r(')-s³t³ sšs³.wj m j³w,t.ṯ=f //[1.14]// pr,t zḫ³,w n.w T³-mr(j) //[1.15]// (j)m(,j)-r(')-nfr,y gsgs wḏ³,t //[1.16]// ṯsị w³ḥ,y n nb=f //[1.17]// nḫḅ jw.w.pl jwị n m³wj //[1.18]// ḫr rn wr n ḥm=f //[1.19]// [s]ʳmn¹ wḏ,ʳy¹ ḫr tš,jw n ³ḫ(,t).pl //[2.1]// ḫwị.³w n-sw,t m n³y=f mdnw.pl //[2.2]// jrị dnw,y(t) n Km,t //[2.3]// zḫ³,w-w³ḥ-ḥtp-nṯr-n-{n³.pl-}nṯr.pl-nb,w.pl //[2.4]// ḏḏ={j} s³ḥ.pl n k³~w³~wj.pl //[2.5]// (j)m(,j)-r(')-nfr,y _ k³,y.pl //[2.6]// st³ ʿḥ'r m nfr,y //[2.7]// gr m³ˁ m Tnj T³{w}-wr //[2.8]// m³ˁ-ḫrw n Jw~p(,w) //[2.9]// nb{,t} mḥr ḥr jmn,tt Snw,t //[2.10]// nb{,t} jsj n ³bḏ(,w) //[2.11]// Jmn-m-jp,t z³ n K³-nḫt //[2.12]// m³ˁ-ḫrw n T³{w}-wr "verfaßt vom Vorsteher der (Acker)böden, der in seinem Amt erfahren ist, dem Samen eines Schreibers von Ägypten, dem Vorsteher der Halmfrüchte, der das Udjat-Meßgefäß einteilt, der die Kornfülle/den Ernteertrag für seinen Herrn erhebt, der die Inseln, die als Neuland dazugekommen sind, auf der Titulatur seiner Majestät (namentlich) fixiert, der die Grenzsteine auf den Grenzen des Fruchtlandes festsetzt, der den König mit seinen (Steuer)listen absichert, der den Kataster Ägyptens aufstellt, dem Schreiber, der die Gottesopfer für alle Götter einrichtet, der dem Volk Stiftungs-/Lehnsfelder zuweist, dem Vorsteher der Halmfrüchte, der die Nahrung [bereitstellt], der Haufen von Halmfrüchten abliefert (wörtl.: heranschleppt), dem wahren Bescheidenen (wörtl.: wahrhaften Schweiger) in/aus This im Thinitischen Gau, dem Gerechtfertigten in/von Achmim, dem Besitzer einer (Pyramiden)grabanlage im Westen von Senut/Panopolis, dem Besitzer eines Grabes (Kenotaphs?) in Abydos, Amenemope, dem Sohn des Kanacht, dem Gerechtfertigten in/von Abydos;" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [1.13]
•sḫtp=tw K³-M³ˁ.t //[x+5,23]// m ḫpr,w ʳpfy¹ [n] [sm³-M³ˁ.t] ʳgsgs¹ Wnwt m nb-wḏ wpw,tjw-n-Šmˁ-Mḥw "(So) stellt man den 'Stier der Maat' in jener Gestalt [dessen 'der mit der Maat vereint ist'] zufrieden, der den Gau von Hermopolis geordnet hat als 'Herr des Befehls' (und) 'Richter von Ober- (und) Unterägypten'." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,22]
•J ḫr [gsgs]=[s] [m] ʳdbḥ¹.pl=s jw rwj³ jh³ ḫr=s ""I (Thot) [versieht es (das Udjat-Auge) mit] seinen Bestandteilen, um das Leid (den Kummer) von ihm zu vertreiben!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,2]
•gsgs.n=k st "Du hast sie geregelt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 015 c: [12]
•ḏị{.t} šnj jwị=f m //[4,9]// gsgs [...] gsgs "Ein Inspektor soll veranlassen, dass es (das Getreide) im Überfluss kommt (?; oder: Ein Inspektor soll dafür sorgen, dass es (die Sache/Angelegenheit) in Ordnung kommt (?))." sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [4,8]
bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: JM.J-R³-NFR, "GETREIDEVORSTEHER"|""•JM.J-R³-Z³Ṯ.W, "VORSTEHER DER BÖDEN"|""•DNY.T, "REGISTER (ÜBER GRUNDBESITZ); KATASTER"|"LAND REGISTER"
root:ngs, "übervoll sein (vom Wasserkrug)"|"to overflow"•ngsgs, "überlaufen (vor Fülle)"|"to overflow"•gs.w, "[äußerliche Krankheit bei Frauen]"|"glut (as a symptom of a breast problem to be prevented) (med.)"•gs.t, "Lauf"|"run; course"•gsị, "laufen"|"to run"•gsgs, "überlaufen"|"to overflow"
 1 times •  1 times • 1 times
glyphs:O34: 6 times • Aa15: 4 times • D40: 3 times • Z9: 2 times • Aa16: 2 times • W24: 1 times • A2: 1 times
TIP - Roman times: 6 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
ordnen, jmd./etw. mit (m) etw. versehen: 3 times • ordnen, regeln: 1 times • regeln: 1 times • ordnen; regeln: 1 times • ordnen: 1 times
VERB: 7 TIMES • VERB_4-LIT: 7 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

gsgs

"überlaufen"|"to overflow"|verb•verb_4-lit|ID:168640|Wb 5, 207.8-9; Lesko, Dictionary IV, 65 f.

•[jnị] //[5.9]// ḥ'pj gsgs m r³.pl=⟨f⟩ "[der bringt] die Nilflut, die überfließt durch seine Worte." sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//⟨Vso 2.9-5.11: ⟩Protest gegen die Rekrutierung von Zwangsarbeitern und Hymnus auf Thot: [5.8]
•ḏị{.t} šnj jwị=f m //[4,9]// gsgs [...] gsgs "Ein Inspektor soll veranlassen, dass es (das Getreide) im Überfluss kommt (?; oder: Ein Inspektor soll dafür sorgen, dass es (die Sache/Angelegenheit) in Ordnung kommt (?))." sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [4,8]
sawlit
COLLOC: ŠNJ, "UNTERSUCHENDER; FRAGENDER"|"INQUIRER (?)"•GSGS, "ORDNEN; REGELN"|"TO PUT IN ORDER; TO REGULATE"•ḤʿPJ, "NIL; ÜBERSCHWEMMUNG"|"THE NILE; FLOOD (ALSO METAPH., FOR THE KING)"
root:ngs, "übervoll sein (vom Wasserkrug)"|"to overflow"•ngsgs, "überlaufen (vor Fülle)"|"to overflow"•gs.w, "[äußerliche Krankheit bei

Frauen]"/"glut (as a symptom of a breast problem to be prevented) (med.)"•gs.t, "Lauf"/"run; course"•gsi̯, "laufen"/"to run"•gsgs, "ordnen; regeln"/"to put in order; to regulate"

1 times

glyphs:Aa16: 2 times • O34: 2 times • Z9: 1 times • D40: 1 times

NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

überlaufen: 2 times

VERB: 2 TIMES • VERB_4-LIT: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

gstj

"Palette des Schreibers"|"scribe's palette"|substantive•substantive_masc|ID:168670|Wb 5, 207.11-17; FCD 292; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 696; Lesko, Dictionary IV, 66; Wilson, Ptol. Lexikon, 1113

•//[3,10]// jri̯ n=k t3j j3w,t ⟨wr.t⟩ jw ꜥ nḏm ꜥš3 3ḫ,t p3y=k gstj t3y=k ꜥr,wt{j} n ḏ3~m3ꜥ,t "Verschaffe dir diesen ⟨bedeutenden⟩ Beruf, während deine Schreibpalette und deine Papyrusrolle großartig, angenehm und gewinnbringend sind." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 3,5-11: Werde Schreiber: [3,10]

•[j] [ꜥnḫ.pl] [tp(,j).w-t3] [ḫm.pl-nṯr] [jt.pl-nṯr] [wꜥb.pl] [ḫr(,j)-ḥ(3)b(,t)] [zḥ3.pl] [nb] [šzp] [gstj] //[2]// wn.pl ḫr ⟨m⟩ ⟨mdw-nṯr⟩ šs3 m drf.pl pq št3.pl [n(,j).w] [pr-mḏ3,t] [ḫm.pl-nṯr] [wꜥb.pl] [ꜣ.pl] [n(,j).w] [Ḫnt(,j)-jmn,t(j)w] [m] [W3s,t] [ꜥq]=[sn] [pri̯]=[sn] [m] [b(w)-ḏsr] //[3]// r jr ḫ,t-nṯr rꜥw-nb sw3=sn ḫr js pn m3=[sn] [ḥw,t-k3] [tn] "[O ihr Lebenden auf der Erde, alle Gottesdiener, Gottesväter, Wab-Priester, Vorlesepriester, Schreiber, die ihr die Palette empfangen habt], ⟨in die Gottesworte⟩ eingeführt seid, der Schriften kundig seid, die Geheimnisse [des Bücherhauses] öffnet, [ihr großen Gottesdiener und Wab-Priester des Chontamenti in Theben, die ihr im Heiligen Ort ein- und ausgehen werdet], um das Opferritual täglich auszuführen, die ihr an diesem Grab vorbeigehen und [dieses Ka-Haus] sehen werdet!" bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [1]

•//[Titelzeile]// rꜥ n dbḥ,w gsti̯ p(3)s m-ꜥ Ḏḥwtj "Spruch für die Bitte (um) Palette und Napf von Thot." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 094: [Titelzeile]

•jnk gstj=k Ḏḥw,tj "Ich bin deine Schreibpalette, Thot." tb:pTurin Museo Egizio 8438 (pCha)//Tb 175: [6]

•//[1]// rꜥ n //[2]// dbḥ p3s gstj "Spruch, um Napf und Palette zu erbitten" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 094: [1]

bbawgraeberspzt, sawlit, tb

COLLOC: P3S, "WASSERNAPF DES SCHREIBERS"|"(SCRIBE'S) WATER-POT" • ꜥR.T, "BUCHROLLE (AUS PAPYRUS ODER LEDER); ROLLE"|"SCROLL (OF PAPYRUS, OF LEATHER)" • ŠFD.W, "PAPYRUS (ALS SCHREIBMATERIAL); BUCHROLLE"|"SHEET OF PAPYRUS; SROLL OF PAPYRUS"

 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:U33: 4 times • M17: 4 times • Aa13: 3 times • O34: 2 times • M3: 2 times • Aa16: 1 times • Z1: 1 times • X1: 1 times

NK: 11 times • TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 1 times

Palette des Schreibers: 17 times

SUBSTANTIVE: 17 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 17 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

gstj

"[Palette]"|english translation missing|root|ID:878096

gš

"Zugvögel"|"goose"|substantive•substantive_masc|ID:168690|Wb 5, 208.2; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 696; Lesko, Dictionary IV, 66

•ꜥnn? bw jri̯=k ptrj n3 g3š,w.pl j:jri̯ jrj zp 2 n h3y r Km(,t) ""Kannst du nicht die Zugvögel sehen, die (nun schon) zum zweiten Mal den Zug hinab nach Ägypten unternommen haben?" sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,65]

•wḏi̯ dw3,t-nṯr-n-Jmn t3y=j ḥn,wt Ḥr(,w)-jwi̯-t3,wj_(_) p3j wḥꜥ gš.pl "Die Gottesverehrerin des Amun, meine Herrin Hor-iwi-tawi hat diesen Fänger der Zugvögel ausgesendet." bbawbriefe:pStrasburg 25//Brief an den Hor-p(a)en-Aset: [4]

•//[5]// ḏḏ=tw jwi̯=f m-ḫd r p3 n,tj tw=k jm m-s3 n3 wḥꜥ gš.pl "Man hat ihn stromab ausgesandt, dorthin, wo du bist - den Fängern der Zugvögel hinterher." bbawbriefe:pStrasburg 25//Brief an den Hor-p(a)en-Aset: [5]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: DW3.T-NṮR-N-JMN, "GOTTESVEREHRERIN DES AMUN"|"" • ḤR.W-JW-T3.WJ, "HOR-IU-TAUI (?)"|"" • WḤꜥ, "FISCHER UND VOGELFÄNGER"|"FISHER AND FOWLER"

root:gš, "[ein Gewässer]"/"" • gš, "schütten, (etwas) wegschütten"/"" • gš, "[Abschaum (des Bieres) oder Bodensatz]"/"[dregs or lees]" • gš, "[Gefäß]"/""

1 times

glyphs:W11: 1 times • G1: 1 times • N37: 1 times • Z7: 1 times • G41: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Zugvögel: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

gš

"[ein Gewässer]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:168700|Wb 5, 208.3

•nfr.wj m33 mnj wrḏ,w-jb //[33]// jri̯=f sḫnj gš "Wie schön ist der Anblick des "Landens" des Müdherzigen, wenn er die Beruhigung des Gesch-Gewässers vollzieht." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Lf: [32]

•jri̯=f sḫnj gš "Er vollziehe das Niederlassen (in) das gš-Gewässer." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Kf: [16]

tb

gš

COLLOC: SḤNḌ, "SCHWEBEN; NIEDERSCHWEBEN LASSEN"|"" • WRḌ.W-JB, "HERZENSMÜDER (OSIRIS)"|"WEARY-HEARTED (OSIRIS)" • MJNḌ, "ANPFLOCKEN"|""
root:gš, "Zugvögel"|"goose"•gš, "schütten, (etwas) wegschütten"|""•gš, "[Abschaum (des Bieres) oder Bodensatz]"|"[dregs or lees]"•gš, "[Gefäß]"|""
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[Gewässer]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES

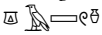
gš

"schütten, (etwas) wegschütten"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:858492|Wb 5, 156.5-6; Wilson, Ptol. Lexikon, 1115; EDG 594; KoptHWb 471

root:gš, "Zugvögel"|"goose"•gš, "[ein Gewässer]"|""•gš, "[Abschaum (des Bieres) oder Bodensatz]"|"[dregs or lees]"•gš, "[Gefäß]"|""

gš

"[Abschaum (des Bieres) oder Bodensatz]"|"[dregs or lees]"|substantive•substantive_masc|ID:858493|AEO II, 236* f.

•psḏ ///[3.6]// mnš[,t] ḥmꜣ[,yt]-mḥ,t pr,t ḏꜣj[s] gꜣš n(,j) [ḥ](n)q,t nḏm.t "$psḏ$(?)-Schote(?), roter Ocker, unterägyptisches Salz, Früchte der Steppenraute(?), Hefe(?) von süßem Bier." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [3.5]
•ḏd.tw rꜥ pn ḥr gꜣš.w ///[7.6 (= alt 11.6)]// n(,j) ꜥwꜣ,yt mw,yt ʕšb,t? "Dieser Spruch ist zu sprechen über Hefe(?) von Vergorenem, Urin und ...?...." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [7.5 (= alt 11.5)]
•//[9]// ___ gš wꜣḏ ⌜___¹ [...] [...] "... ...], ...?..., frischer Abschaum/Bodensatz, [... ... ..." sawmedizin:oBerlin P 5570//oBerlin P 5570: [9]
sawmedizin
COLLOC: ꜥWꜣ.YT, "GEGORENES, FERMENTIERTES"|"FERMENTED SUBSTANCE (MED.)" • PSḎ, "SCHOTE"|"POD (?) (MED.)" • ḎꜣJS, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT]"
root:gš, "Zugvögel"|"goose"•gš, "[ein Gewässer]"|""•gš, "schütten, (etwas) wegschütten"|""•gš, "[Gefäß]"|""
 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:W11: 3 times • N37: 3 times • G1: 2 times • Z7: 2 times • W22: 2 times • Z2: 1 times • Z3A: 1 times • W23: 1 times
NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
unknown: 3 times
[Abschaum (des Bieres) oder Bodensatz]: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

gš

"[Gefäß]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:865331|Kawa I, 37, Anm. 12

root:gš, "Zugvögel"|"goose"•gš, "[ein Gewässer]"|""•gš, "schütten, (etwas) wegschütten"|""•gš, "[Abschaum (des Bieres) oder Bodensatz]"|"[dregs or lees]"

gš

"[schütten]"|english translation missing|root|ID:876017

gšp

"[blicken]"|english translation missing|root|ID:876014

gg

"[Niere]"|english translation missing|root|ID:878099

gg

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:878102

gg.j

"[eine Schlange]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855318|Leclant, Pepy, P/A/E 37

•[j] [gg,]j prỉ.[n]=[k] m [w]ꜥḫ¹,t "O (Schlange) 'Glotzer(?)', du bist in der Dunkelheit herausgegangen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 731: [P/A/E 37 = 233+11]
•//[Nt/F/E sup 63= 720]// j gg(,j) prỉ.n=k m wḥ,t "O (Schlange) 'Glotzer(?)', du bist in der Dunkelheit herausgegangen." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 731: [Nt/F/E sup 63 = 720]
bbawpyramidentexte
COLLOC: WḤ.T, "DUNKELHEIT"|"DARKNESS" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)" • PRỈ, "HERAUSKOMMEN; HERAUSGEHEN"|"TO GO FORTH; TO COME FORTH"
root:jgg, "[eine Schlange]"|""•sg.wt, "Staunen"|"astonishment"•sgỉ, "staunen; starr sein"|"to be confused"•sgw.t, "Verblüffung"|"astonishment"•Ggw.t, "Staunende"|""•g.wt, "das Staunen; das Starren"|""•gỉ, "staunend blicken"|""•ggw.w, "das Staunen; das Starren"|""•ggw.t, "das Staunen; das Starren"|""•ggwỉ, "staunen; starren"|""
OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[eine Schlange]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

gg.t

"Niere"|"kidneys"|substantive•substantive_fem|ID:168710|Wb 5, 208.7; FCD 292; Lesko, Dictionary IV, 66

•[...] ///[vs. 20,1]// ḥr gg,t=f jw sᶠdᶠ nᵓ-n ᶠṯᵓzᶠ,t.pl n(j.t) jᵓ,t=f "[... ... ...] auf seinen Niere(n), nachdem die Wirbel seines Rückgrats zerbrochen worden sind." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345///⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 20,1]
•//[rt. 7,10]// nts jrị=s swrj=k pᵓ sᵓ~mᶜw~nᵓ nts jrị ⟨=s⟩ swrj [=k] ///[rt. 7,11]// pᵓ ᶠn,tjᶠ hrp m pᵓ rd 2 n,tj ḥr šmị.t m tᵓ mn,t 2 n,t[j] //[rt. 7,12]// ḥr sḫsᶠḫᶠ m pᵓ pḥ,wj n,tj ḥr kzị.t=f m {n}⟨t⟩ᵓ jᵓ,t pᵓ zᵓy //[rt. 7,13]// ᶜ,t m pᵓy=f rmn ᶠ2ᶠ ᶠmᶠ ᶠnᶠḥb,t=f m tᵓy=f ḏr,t 2 n,tj //[rt. 8,1]// [...] n=f n,tj m-ᶜ=f m jw~ḏᵓ~mˈj~nᵓ n,tj m mḥt(,w)=f n,tj mᵓᶜ //[rt. 8,2]// [m] [tᵓy] [=f] gg,t 2 ḥnᶜ pᵓ ḫᵓ,tj m wfᵓ=f ḥnᶜ ḏrw,w=f m pᵓy=f //[rt. 8,3]// [...] m tᵓy=f sp,t 2 n,tj ḥr mdwị.t m šr,t=f tᵓ bᶜbᶜ.y //[rt. 8,4]// [m] [tᵓy]=f jr,t.du 2.t n,tj ḥr ptrj m tᵓ ṯᵓz(,t) 7 n,(j).t ḏḍᵓ=f "Er (der verdorrte Acker) ist es, der dich trinken wird, oh Samanu, er ist es, der dich trinken wird, oh du, der eingetaucht ist, in die zwei Füße, die gehen, in die zwei Schenkel, die eilen, in das Hinterteil, das sich beugt, in das Rückgrat, den Balken des Körperteils (d.h. des Körpers insgesamt), in seine zwei Schultern, in seinen Nacken, in seine zwei Hände, die für ihn [...], der bei ihm ist in dem $jdmn$, der in seinen Eingeweiden ist, die in Ordnung sind, [in seine] zwei [Nieren], und (sein) Herz, in seine Lunge und seine Seiten, in seinen [...], in seine zwei Lippen, die reden, in seine Nase, der Sprudelnden (?), [in] sei[ne] zwei Augen, die sehen, in die sieben Knotenpunkten seines Kopfes." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 7,10]
sawmedizin
COLLOC: JDMN, "[EIN TEIL DER EINGEWEIDE]"|"[PART OF THE INTESTINES (?) (SEM. LOAN WORD)]" • JNTS, "SIE [SELBST.PRON. SG.3.F.]"|"" • N.TJ, "DER WELCHER (RELATIVPRONOMEN)"|"THE ONE WHO; WHICH (RELATIVE PRON.)"
 1 times • 1 times
glyphs:V33: 2 times • X1: 2 times • F51: 2 times • W11: 2 times
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Niere: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

gg.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856739|CT VI, 386g

ggw.w

"das Staunen; das Starren"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856740|CT III, 90a

root:jgg, "[eine Schlange]"|""•sg.wt, "Staunen"|"astonishment"•sgị, "staunen; starr sein"|"to be confused"•sgw.t, "Verblüffung"|"astonishment"•Ggw.t, "Staunende"|""•g.wt, "das Staunen; das Starren"|""•gị, "staunend blicken"|""•gg.j, "[eine Schlange]"|""•ggw.t, "das Staunen; das Starren"|""•ggwị, "staunen; starren"|""

ggw.t

"das Staunen; das Starren"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:852232|Edel, ZÄS 81, 1956, 16

•ˁg?(ᵓ)gᵓu̯ nn m ḥr=(j) "Dieses Staunen ist in (meinem) Gesicht." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 064: [25]
tb
COLLOC: NN, "[DEM.PRON.]"|"" • ḤR, "GESICHT; ANSICHT; AUFMERKSAMKEIT; VORDERSEITE"|"FACE; SIGHT" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"
root:jgg, "[eine Schlange]"|""•sg.wt, "Staunen"|"astonishment"•sgị, "staunen; starr sein"|"to be confused"•sgw.t, "Verblüffung"|"astonishment"•Ggw.t, "Staunende"|""•g.wt, "das Staunen; das Starren"|""•gị, "staunend blicken"|""•gg.j, "[eine Schlange]"|""•ggw.w, "das Staunen; das Starren"|""•ggwị, "staunen; starren"|""
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Erstaunen: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES

ggwị

"staunen; starren"|english translation missing|verb•verb_4-inf|ID:852231|Edel, ZÄS 81, 1956, 16; GEG 598 (Vocabulary); FCD 292

•⟨st⟩ ḥr gᵓgᵓ n ḥr{=j}=f "Sie schmachtet sein Antlitz an." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 4-6: Liebeslieder, 2. Gruppe: Lied Nr. 9-16: [5,11]
•wr.w.pl mšᶜy.tj.pl n.w ḫᵓs,t nb(.t) jw=w ˁḥᶜ ggwị ḥr mᵓᵓ //[5,3]// pᵓ jn,w "die Großen und Gesandten (?) eines jeden Fremdlandes (sind es), die beim Anblick des Tributes staunen." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//3,3-5,4: Brief über nubischen Tribut: [5,2]
•gᵓgᵓu̯ wj{wj} nn,wt m ḥr=j "Die Schlaffheit(?) schaut mir staunend ins Gesicht." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Lf: [36]
•gᵓgᵓwj wj nn,{t}wt m-ḥr=j "Ermattung(?) starrt mir ins Gesicht." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Kf: [19]
sawlit, tb
COLLOC: NNW.T, "[ZUSTAND (MÜDIGKEIT ?)]"|"[NOUN (A CONDITION)]" • MŠᶜY.TJ, "GESANDTER"|"" • ST, "SIE/ES [PRÄS.I-PRON. SG.3.F.]"|""
root:jgg, "[eine Schlange]"|""•sg.wt, "Staunen"|"astonishment"•sgị, "staunen; starr sein"|"to be confused"•sgw.t, "Verblüffung"|"astonishment"•Ggw.t, "Staunende"|""•g.wt, "das Staunen; das Starren"|""•gị, "staunend blicken"|""•gg.j, "[eine Schlange]"|""•ggw.w, "das Staunen; das Starren"|""•ggw.t, "das Staunen; das Starren"|""

NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times
staunen, bestaunen: 2 times • staunen: 2 times
VERB: 4 TIMES • VERB_4-INF: 4 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ggwi̯

"[staunen; starren]"|english translation missing|root|ID:866060

gt

"[ein Öl]"|"[a foreign oil]"|substantive•substantive_masc|ID:168760|Wb 5, 208.12; Koura, Öle, 250

• m ꜥq.w //[15.2]// ḥ(n)q,t jwf šʾy rʾ~ḥw~sw n-mj,tt=sn sntrj bȝ~qȝ ndm ḏf~tj n J~jrʾ~sȝ qȝ~ḏȝ~wȝ~jrʾ //[15.3]// tp,tj n Ḥtȝ y~npl~bw n J~jrʾ~sȝ nk~fj~tj~jrʾ n Sȝ~npl~gȝ~jrʾ qnnj n J~mꜥw~jrʾ gȝ~tj //[15.4]// n Tj~ḫj~sȝ bȝ~qȝ n Nȝ~hȝ~rn~nȝ m nḥḥ qn,w n tȝ mnj,wt r sgnn //[15.5]// mšꜥ=f {n,t-}tj-n,t-ḫtrj=f "(Vorbereitungen, bestehend aus der Bereitstellung) von: Brot, Bier, Fleisch, $šʾy.t$-Kuchen, $rḥs$-Kuchen; ebenso: Weihrauch, süßes Moringa-Öl, dft-Öl aus Alasiya, bestes $qdwr$-Öl aus Chatti, ynb-Öl aus Alasiya, $nkftr$-Öl aus Sangar/Babylonien, $qnnj$-Öl aus Amurru, gt-Öl aus Tachsi, Moringa-Öl aus Naharina, m.a.W. viele Öle aus dem Hafen, um sein Heer und seine Streitwagentruppen zu salben;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [15.1]
sawlit
COLLOC: JRS, "ALASYIA (ZYPERN)"|"ALASIYA (CYPRUS)" • ḎFT, "[EIN ÖL]"|"" • QDWR, "[EIN ÖL]"|"[AN OIL, FROM HATTI]"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[ein Öl]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

gt

"[ein Brot]"|"[a kind of bread]"|substantive•substantive_masc|ID:168770|Wb 5, 208.13; Lesko, Dictionary IV, 66

• tʾ nfr ḫr,t ___ n ṯw~rw~tj //[14.1]// 1000 tʾ nfr j~bȝ~štw 10000 tʾ nfr tw~tw 2000 tʾ nfr hȝ~tj,t 1000 tʾ nfr pꜥ,t 1000 tʾ sšr,t 1000 krʾštw //[14.2]// kȝ~mꜥ~ḫw,t 1000 gȝ~tj,t 1000 ⟨ḫ⟩ȝ~rw~pw~sȝ,t 10000 tʾ šbn n ʾȝm,w.pl 1200 "gutes Brot: 1.000 süße (??) $Hr.t$-Kuchen aus feinem Weizenmehl; gutes Brot: 10.000 $jbšt$-Kekse; gutes Brot: 2.000 (Stück) ttw-Gebäck; gutes Brot: 1.000 (Stück) ht-Gebäck; gutes Brot: 1.000 $pꜥ.t$-Kuchen; Brot: 1.000 (Stück) $ssr.t$-Gebäck; Kyllestis-Brot: 1.000 (Stück) $kmḥ$-Gebäck; gt-Brote: 1.000 (Stück); $ḫrps$-Kuchen: 10.000 (Stück); unterschiedliche Brote der Asiaten (d.h. asiatische Brotsorten): 1.200 (Stück);" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [13.12]
sawlit
COLLOC: ḤR.T, "[EIN KUCHEN]"|"[A KIND OF BAKED GOODS]" • JBŠT, "[EIN BROT]"|"[A KIND OF BREAD OR BISCUIT (SEM. LOAN WORD)]" • TT, "[BROT]"|""
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[ein Brot]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

gt

"[Zisterne]"|english translation missing|root|ID:878105

gt.t

"Zisterne"|"watering place"|substantive•substantive_fem|ID:863681|Wb 5, 208.9; Wilson, Ptol. Lexikon, 1115; WbZ: DZA 30715490

gṯ

"Krüppel"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855234|Wb 5, 209.2; Laisney, Aménémopé, 129 f.

•//[13.5]// sw (ḫr) jrị dmj=f n gȝṯȝ "er macht den, den er berührt/getroffen hat, zum Krüppel (?)." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [13.5]
• sw (ḫr) jrị d[mj]=[f] [n] [gȝ~ṯȝ] "Er macht den, den [er] be[rührt/getroffen hat, zum Krüppel (?).]" sawlit:⟨5. ⟩pStockholm MM 18416//Die Lehre des Amenemope 10.18-14.5: [x+2.8]
sawlit
COLLOC: DMJ, "BERÜHREN; ANFÜGEN; HAFTEN (AN)"|"TO TOUCH; TO BE JOINED TO; TO CLEAVE TO" • SW, "ER [PRÄS.I-PRON. SG.3.M.]"|"" • JRỊ, "MACHEN"|""
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Krüppel: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

gḏ

"Arme"|english translation missing|substantive|ID:168780|Meeks, AL 77.4708; Quack, SAK 23, 1996, 328, Anm. c

gḏ

gḏ

"[Hand]"|english translation missing|root|ID:877949

gḏfḏf

"[Tier]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860687|Lesko, Dictionary IV, 67

• wḏb.pl [...] ///[vso. 2.6]// nꜣ gꜣ~ḏꜣ~fj~ḏꜣ~fj.pl ḥr [...] ///[vso. 2.7]// pꜣ ꜣ ḥr nḥb m [...] ///[vso. 2.8]// pꜣ bꜣ~jry [...] "Die Uferzonen [... ... ...] die Ameisen (?) bei [... ... ...] die Esel beim Anschirren mit [... ... ...] der $bꜣ-jry$ [... ... ...]" sawlit:pTurin C = pTurin Cat. 1917/177 + 2093/167 (Miscellanies)//⟨vso. 2.4-2.8: ⟩Textfragment mit unklarem Inhalt: [vso. 2.5]

sawlit

COLLOC: BꜣJRY, "[VOGEL]"|"" • NḤB, "AUSSTATTEN; ZUTEILEN"|"TO GIVE; TO LOAN" • WḌB, "UFER; UFERBANK"|"SHORE; RIVER BANK"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Tier]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

gḏḥ

"[Art Frucht oder Gemüse]"|english translation missing|root|ID:878117

t

T’

"Ta"|"Ta"|entity_name•person_name|ID:708073|RPN I 353.1

• sḫḏ-r-mḏꜣt-ptḥ t "Der Aufseher der Schreibergehilfen des Ptah (namens) Ta." bbawgrabinschriften:2. Register//2. Mann, Beischrift: [2.10]

• //[1]// tꜣ,y-ḫw-ḥr-wnmj-nswt (j)m(,j)-rˀ-nˀ,t tꜣ,tj Tˀ "Der Wedelträger zur rechten Seite des Königs und Vorsteher der Stadt (Theben), der Wesir To." bbawbriefe:oOIC 16991//Brief des Neferhotep an den Wesir To: [1]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften

COLLOC: SḤḎ-JR.JW-MḎꜣ.T-PTḤ, "AUFSEHER DER SCHREIBERGEHILFEN DES PTAH"|"INSPECTOR OF ARCHIVISTS OF PTAH" • JM.J-Rˀ-Nˀ.T, "VORSTEHER DER STADT"|"OVERSEER OF THE TOWN" • Tꜣ.Y-ḪW-ḤR-WNM.J-NSWT, "WEDELTRÄGER ZUR RECHTEN SEITE DES KÖNIGS"|"FAN-BEARER ON THE KING'S RIGHT"

OK & FIP: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

PN/m: 1 times • Ta: 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

T’=f-šꜣb.t

"Taef-schabet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857947|LGG VII, 331

T’-wꜣḏ-Kꜣ=j-m-nfr.t

"Das frische Brot des Kai-em-neferet (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:852119|Jacquet-Gordon, Domaines, 285

• //[18]// T’-wꜣḏ-Kꜣ(≡j)-m-nfr,t "Das frische Brot des Kai-em-nofret." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug (1. Register v.u.): [18]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Das frische Brot des Kai-em-neferet (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

T’-wꜥb-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw

"Das reine Brot des Chephren (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853011|vgl. Jacquet-Gordon, Domaines, 232

• //[2]// t’-wꜥb-Ḫꜥi̯≡f-Rꜥw "Das reine Brot des Chephren (Domäne)." bbawgrabinschriften:rechte Türlaibung//Domänenaufzug: [2]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Das reine Brot des Chephren (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

T’-nb-ꜣ-n-Ḫnm.w-ḥtp.w

"Jegliches großes Brot des Chnum-hetepu (Domäne)"|"Every-kind-of-large-bread of Chnum-hetepu (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450493|Moussa/Altenmüller, Nianchchnum, 140 (18)

• //[Sz.30.4:12]// T’-nb-ꜣ-n-Ḫnm,w-ḥtp(,w) "Jegliches großes Brot (Domäne) des Chnum-hetepu." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [Sz.30.4:12]

• //[Sz.30.4:18]// T’-nb-ꜣ-n-Ḫnm,w-ḥtp(,w) "Jegliches großes Brot (Domäne) des Chnum-hetepu." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [Sz.30.4:18]

• //[Sz.30.4:26]// T’-nb-ꜣ-n-Ḫnm,w-ḥtp(,w) "Jegliches großes Brot (Domäne) des Chnum-hetepu." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [Sz.30.4:26]

• //[Sz.30.4:30]// T’-nb-ꜣ-n-Ḫnm,w-ḥtp,w "Jegliches großes Brot (Domäne) des Chnum-hetepu." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [Sz.30.4:30]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Jegliches großes Brot des Chnum-hetepu (Domäne): 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • ORG_NAME: 4 TIMES

T’-nb-n-N.j-ꜥnḫ-Ḫnm.w

"Jegliches Brot des Ni-anch-Chnum (Domäne)"|"Every-kind-of-bread of Ni-anch-Chnum (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450484|Moussa/Altenmüller, Nianchchnum, 139 (1)

• //[Sz.30.4:1]// T’-nb-n-N(,j)-ꜥnḫ-Ḫnm,w "Jegliches Brot (Domäne) des Ni-anch-Chnum." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [Sz.30.4:1]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Jegliches Brot des Ni-anch-Chnum (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Tʾ-nb-nfr-n-N.j-ʿnḫ-Ḥnm.w

"Jegliches gutes Brot des Ni-anch-Chnum (Domäne)"|"Every-kind-of-good-bread of Ni-anch-Chnum (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450474|Moussa/Altenmüller, Nianchchnum, 113 (1)

•///[Sz.17.1:1]// Tʾ-nb-nfr-n-N.j-ʿnḫ¹-Ḥnm,w "Jegliches gutes Brot (Domäne) des Ni-anch-Chnum." bbawgrabinschriften:Durchgang zum Lichthof// Südseite (Szene 17): [Sz.17.1:1]
•///[Sz.30.4:7]// Tʾ-nb-nfr-n-N(.j)-ʿnḫ-Ḥnm,w "Jegliches gutes Brot (Domäne) des Ni-anch-Chnum." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [Sz.30.4:7]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Jegliches gutes Brot (Domäne): 1 times • Jegliches gutes Brot des Ni-anch-Chnum (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • ORG_NAME: 2 TIMES

Tʾ-nbs-Ḫn.wt

"Nebes-Brot der Chenut"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:851136|Jacquet-Gordon, Domaines, 396

•///[3]// Tʾ-nbs-ḫn,wt "(Domäne:) Nebes-Brot der Chenut." bbawgrabinschriften:Nordwand//⟨Texte⟩: [3]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Nebes-Brot der Chenut: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Tʾ-rtḥ-Kꜣ=j-m-nfr.t

"Das Reteh-Brot des Kai-em-neferet (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:852125|Jacquet-Gordon, Domaines, 285

•///[25]// Tʾ-rtḥ-Kꜣ(=j)-m-nfr,t "Das Retech-Brot des Kai-em-nofret." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug (1. Register v.u.): [25]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Das Reteh-Brot des Kai-em-neferet (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Tʾy

"Tay"|"Ty"|entity_name•person_name|ID:400823|RPN I 377.23

•///[1]// ḏd.t.n Jʾḥ-ms(,w) n(,j) Pnjꜣt,y n nb=f (j)m(,j)-rʾ-ḫtm,t Tʾy "Das, was Iach-mesu von Peniaty zu seinem Herrn, dem Vorsteher der versiegelten Sachen Tay, gesagt hat." bbawbriefe:pLouvre 3230 B//Brief von Tay an Ahmose, der des Peniati: [1]
•ky-ḏd jḫ hꜣb pꜣy=j nb n Tʾy r-ḏd jr spr=s r=j jw=j ḥr ḥwi̯ sj "Und weiterhin: Möge mein Herr zur Tay schicken mit den Worten, wenn sie mich erreicht, werde ich sie schlagen." bbawbriefe:Golenischeff 3917b (Moscow Bowl)//Brief des Neb an Chnum-em-usechet: [4]
bbawbriefe
COLLOC: PNJꜢT, "PENIAT"|"" • JʾḤ-MS.W, "IACH-MESU"|"" • JM.J-RꜤ-ḪTM.T, "VORSTEHER DER VERSIEGELTEN SACHEN"|"OVERSEER OF SEALED GOODS (I.E. THE TREASURY)"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Tay: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Tꜣ

"Erdgott"|"Earth"|entity_name•gods_name|ID:500269|Hornung, Pfortenbuch I, 68; II, 87, Anm. 11; LGG VII, 334

•mdwi̯ n=k [Tꜣ] //[M/V/S 3= 700]// wn n=k rw,t ꜣkr znš n=k ꜥ.du Gbb pri̯=k ḥr ḫrw sꜣḫ=[f] [tw] [Ḏḥw,tj] j[s] Jnp,w js sr ḏꜣḏꜣ,t "['Erde'] spricht zu dir, das Tor des Aker öffnet sich dir, die beiden Türflügel des Geb gehen auf für dich, damit du auf die Stimme hin hervorkommst, damit [er dich] verkläre wie [Thot], wie Anubis, Beamter des Kollegiums." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 610: [M/V/S 2 = 699]
•wn jr,t.du=k jn Tꜣ //[M/V/S 21= 718]// ṯzi̯ dmꜣ,t=k jn nb-Sb(j,w)t "Deine Augen sind von 'Erde' geöffnet worden, deine zerstückelten Gliedmaßen sind vom Herrn von Sebiut erhoben worden." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 610: [M/V/S 20 = 717]
•///[M/F/E inf 19= 212]// ḏ(d)-mdw n Tꜣ n Gbb //[M/F/E inf 20= 213]// n (W)sr(,w) n Jnp(,w) n wr-ḥ(ꜣ)b "Worte sprechen zu 'Erde', zu Geb, zu Osiris, zu Anubis, zu Wer-hab." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 602: [M/F/E inf 19 = 212]
•///[N/F/E inf 38= 684]// ḏ(d)-mdw n Tꜣ n Gbb n (W)sr(,w) n Jnp,w n wr-ḥ(ꜣ)b "Worte sprechen zu 'Erde', zu Geb, zu Osiris, zu Anubis, zu Wer-hab." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 602: [N/F/E inf 38 = 684]
bbawpyramidentexte

COLLOC: WR-ḤBB, "DER MIT GROSSEM FANGERTRAG (?)"|"" • NB-SBJ.WT, "HERR VON SEBJUT"|"" • DM3.T, "[SUBSTANTIV]"|""
root: T3.wj, "die Beiden Länder (Ägypten)"|"the Two-lands (Egypt)" • t3, "Erde; Land (als Element des Kosmos); Land (geogr.-polit.); Ägypten; Erdreich (stofflich); Ackerboden; bebaubares Land; [ein Flächenmaß]"|"" • t3.wj, "Bewohnerschaft der Beiden Länder"|""
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times
Erdgott: 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • GODS_NAME: 4 TIMES

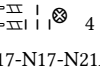
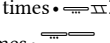
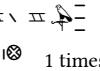
T3.w-Fnḫ.w

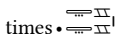
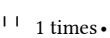
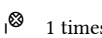
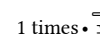
"Länder der Fenchu (Libanon)"|"Phoenicia"|entity_name•place_name|ID:401133|Wb 1, 577.4; LÄ VII 275; IV, 1039 f.
•//[x+6]// [dr]=j n=[f] T3.pl-Fnḫ.pl "Ich [bezwang] für [ihn] die Länder der Fenechu." bbawramessiden:Millionenjahrhaus Ramses I.//Stelentext: [x+6]
•jw m33.n=j jhh,y m nw n t3.pl-fnḫ,w ""Ich habe Jubel in diesen Phönizierländern gesehen"." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [85]
•//[49]// m33.n=j ky-ḏd .n=k h3y m nw t3.{du}⟨pl⟩-f(n)ḫ.pl ""Ich habe - Variante: du hast - Jauchzen in diesem Phönizien gesehen"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨C⟩: [49]
•jw m33.n=j jhβ}y m nw T3,du!!-n-Fnḫ.pl "Ich habe in diesen Beiden!! Ländern der Fnḫ.w Jubel gesehen." tb:pLondon BM 10793//Tb 125 C: [31,9]
•jw m33.n=j jhh,y m nw-n //[776]// t3.{du}-fnḫ,w ""Ich habe Jauchzen in diesen "Phönizierländern" gesehen."" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [775]
bbawramessiden, tb
COLLOC: JHHJ, "JAUCHZEN"|"JUBILATION" • NW, "[DEM.PRON.]"|"" • M33, "SEHEN; ERBLICKEN"|"TO SEE; TO LOOK"
NK: 3 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times
Länder der Fenchu (Libanon): 3 times • ON/Phönizioen: 2 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • PLACE_NAME: 5 TIMES

T3.w-ḥnw.t

"Tau-henut"|"Tau-henut"|entity_name•person_name|ID:708746|RPN I 376.8
•//[vs.1]// ky-ḏd n šmˁ.yt-n-Jmn T3y=w-⸢ḥn,wt1⸣ "Eine weitere Mitteilung an die Sängerin des Amun Tayu-henut." bbawbriefe:pBN 197.IV//Brief des Djehuti-mesu an Ker: [vs.1]
bbawbriefe
COLLOC: ŠMˁ.YT-N-JMN, "SÄNGERIN DES AMUN"|"MUSICIAN OF AMUN" • KY-ḌD, "ANDERE LESART; WEITERE MITTEILUNG"|"ANOTHER SAYING" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Tau-henut: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

T3.wj

"die Beiden Länder (Ägypten)"|"the Two-lands (Egypt)"|entity_name•place_name|ID:168970|Wb 5, 217.1-219.3
•[n] k3=k Ḏḥw,tj [...] ⸢n1⸣ Ḏḥw,tj ⸢s1⸣[ʕḥrr?] t3,wj "[Für] deinen Ka, Thot [... ...], ⸢für1 (?) Thot, der die Beiden Länder [zufrieden]⸢stellt1⸣ (?)." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 3,5-5,3: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. 3,6]
•jtj.n=f jmn,t.t mj-qd=f m pḥ,w.w r Jtj-T3,du ḫnt m mšˁ šs3 T3,du dmḏ m-ḫt=f ḥ3,tj-ˁ.pl ḥq3-ḥw,t.pl m ṯsm.pl m jr,j-rd,du=f "Er hat den gesamten Westen von den pech-Sümpfen bis nach Jtji-taui ergriffen, als er mit einem zahlreichen Heer nach Süden zog, wobei die Beiden Länder (= Ägypten) vereinigt hinter ihm standen (und) die Hati-a und Stadtvorsteher wie Hunde seine Begleiter (wörtl.: Zugehörige-seiner-Füße) waren." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 3]
•[...] //[C.1]// Ḥr ˁnḫ-msw,t Nb,tj ˁnḫ-msw,t Ḥr-[nbw] [...] Nswt-bj,tj Ḫpr-k3-Rˁ Z3-Rˁ Z-n-Wsr,t ˁnḫ ḏ,t bjk jtj.w m 3,t=f //[C.2]// ʔnḏ,tj-jt=f? ʔḏ,t?=ʔ f? [...] [...] n(,j) jr,tj sb3 wˁ sḫḏ t3,du k3 ḥḏ ptpt.t(j)=f(j) jwn,tjw.pl "Horus: Lebend-an-Geburt; Nebti: Lebend-an-Geburt; [Gold]falke: [...]; König von Ober- und Unterägypten ⸢Cheperkare⸣; Sohn des Re ⸢Sesostris⸣, der ewig lebt, Falke, der erobert hat mit seiner Kraft, persönlicher (?) Beschützer seines Vaters, [...] der (?) beiden Augen, einzigartiger Stern, der die Beiden Länder erleuchtet, weißer Stier, der die $Jwn.tjw$-Nomaden niedertreten wird." sawlit:Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)//⟨Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)⟩: [C.1]
•//[1]// z3=f sms,w n ḫ,t=f mr(,y)=f ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t ḥr(,j)-mnḫ(,t)-Ḥr,w-bḥd,t(j) [...] nb ⸢m1 T3,du //[2]// ḥr(,j)-jb Wṯz(,t)-Ḥr,w ḥ3(,tj)-ˁ-n-Ḏb(3),t rḫ-nzw-m3ˁ mr(,y)=f P(3)-dj-Jmn m3ˁ-ḫrw jrj.{t}n nb(,t)-pr //[3]// T(3)-ḫnmm,t //[4]// m3ˁ,t-ḫrw z3,t ḥm-Ḥr,w //[5]// Prrṭ m3ˁ-ḫrw "Sein ältester leiblicher Sohn, den er liebt, Horusdiener, Diener des 'Goldes', Aufseher der Kleidung des Horus von Edfu, [...] aller [...] in den Beiden Ländern im (Gau) 'Thron des Horus', Bürgermeister von Edfu, Wirkliche Königsbekannte, den er liebt, $P3-dj-Jmn$, der Gerechtfertigte, den die Hausherrin $T3-ḫnmm.t$, die Gerechtfertigte, Tochter des Horusdieners $Prrṭ$, des Gerechtfertigten, geboren hat." bbawgraeberspzt:⟨Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Ta-chenememet⟩//T 15: Erster Sohn, mit Opfergebärde: [1]
•j:sk=f j(w)f n(,j) k3 n(,j) N(j),t n(,j) ḏ,t=s m nw ḥr(,j) rmn.du Rˁw m 3ḫ,t šzp.w=f psḏ t3.du j:wn=f ḥr nṯr.pl "Möge er das Fleisch des Ka der Neith und ihr eigenes abwischen mit dem, was auf den Schultern des Re ist im Horizont, was er empfängt, wenn die Beiden Länder leuchten und er den Blick der Götter öffnet." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 268: [Nt/F/Nw A 34 = 34]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • SḤḌ, "HELL WERDEN LASSEN; ERLEUCHTEN; LEUCHTEN"|"TO MAKE BRIGHT; TO ILLUMINATE; TO SHINE"
root: T3, "Erdgott"|"Earth" • t3, "Erde; Land (als Element des Kosmos); Land (geogr.-polit.); Ägypten; Erdreich (stofflich); Ackerboden; bebaubares Land; [ein Flächenmaß]"|"" • t3.wj, "Bewohnerschaft der Beiden Länder"|""
20 times • 13 times • 11 times • 4 times • 4 times • 2 times •  2 times • 2 times • 2 times • (N16-N16-N21A-N21A): 1 times • (N17-N17-N21A-N21A): 1 times •  1 times • 1 times • 1 times •  1 times •

 1 times • 1 times •  1 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times •  1 times •
1 times • 1 times

glyphs:N17: 78 times • N16: 77 times • N23: 49 times • N21: 28 times • Z2: 11 times • Z1: 11 times • O49: 8 times • Z3A: 8 times • N21A: 6 times • Z5A: 4 times • G7: 3 times • X1: 2 times • N33: 2 times • Z3: 2 times • N5: 1 times • V31: 1 times • Z4: 1 times • Z7: 1 times

NK: 115 times • TIP - Roman times: 56 times • MK & SIP: 49 times • OK & FIP: 16 times • unknown: 10 times

Upper Egypt (South of Assiut): 150 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 63 times • unknown: 19 times • Nubia: 10 times • Delta: 2 times • Eastern Desert: 2 times

die Beiden Länder (Ägypten): 189 times • beide Länder (=Ägypten): 57 times

ENTITY_NAME: 246 TIMES • PLACE_NAME: 246 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 22 TIMES • PLURAL: 13 TIMES • DUAL: 9 TIMES

T3.wj-wr-ḫpš

"[Edfu]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860524|Edfou VIII, 37.5

T3.wj-nṯr.w

"Doppelland der Götter (16. o.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859777|GDG VI, 10

T3.wj-Sṯ.t

"Asien"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860455|de Wit, Temple d'Opet, I, 264

T3.tj-z3b-m-sp3.t-Jgr.t

"Wesir im Gau von Igeret"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851236|LGG VII, 359 b

•//1,19// j T3,t(j)-z3b-m-sp3,t-Jgr,t ""Oh (Du) (Vezir und?) Richter im Gau von Igeret!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 1,19

•//3,1a// [...] Wr-ḫrp-ḥmw,t Stm jrj qbḥ snṯr n //3,1// n3 B3.pl-⟨jgr,t⟩⟨jqr.pl⟩-n,tj-ḥtp-m-ḥr,t-nṯr //3,2// n3 Nb.w.pl-s,t.pl-wsḫ.t-s,t.pl-r-gs-jmn,t //3,3// n3 Nṯr.pl-ʾ3.pl-m-sp3,t-Jgr,t //3,4// n3 ʒḫ.w.pl-šps-n,tj-prj-m-wsḫ,t-Wsjr //3,5// n3 Ḥ3,t.pl-ʿnḫ.pl-n,tj-ḥtp-m-ḏbw //3,6// n3 Hsj.pl-⟨šps⟩-m-wsḫ,t-ʾ3.t //3,7// n3 Šms.pl-nmj,t-r-gs-Wsir //3,8// ʒḫ,t-jnr-r-gs-b3-ḏsr //3,9// Jm,j.w.pl-Jnbw-ḥḏ-r-gs-Ḥw,t-Skr //3,10// n3 Nṯr.pl-n,tj-jw-b3≡sn-m-p,t-ḫ3,t≡sn-m-ḥr,t-nṯr //3,11// T3,tj-z3b-m-sp3,t-Jgr,t //3,12// t3 Sṯ3,t-⟨šps⟩-m-R'-sṯ3 //3,13// t3 ʒ,t-šps-m-ʿ-jzy //3,14// t3 D3w-ʾ3.t-jmn-m-R'-nfr jw sḏm=tw //3,15// ḫrw ʒs,t ḥr=s m grḥ mr //3,16// n Sbḥ,t.pl-n-Jmn,tt nṯr.pl jm,j=sn "Der Hohepriester von Memphis (und) der Sem-Priester vollziehen Libation (und) Weihräuchern für: die wirkungsvollen Bas, die in der Nekropole ruhen; die Herren der weiten Stätten, der Stätten zur Seite des Westens; die großen Götter im Gau von Igeret; die verehrungswürdigen Verklärten, die aus der Halle des Osiris herauskommen; die Leichname der Lebenden, die im Sarge ruhen; die verehrungswürdigen Gelobten in der großen Halle; die Begleiter der Bahre zur Seite des Osiris; (den) Horizont von Stein zur Seite des heiligen Bas; die in Memphis zur Seite des Sokartempels sind; die Götter, deren Ba im Himmel und deren Leichnam in der Nekropole ist; (den) (Vezir und?) Richter im Gau von Igeret; die verehrungswürdige Totenstadt in Ro-setau; den verehrungswürdigen Ort in A-isy (Rut-Jset); die große Dat, die verborgen ist in Ro-nefer, über der man die Stimme von Isis vernahm in der leidvollen Nacht; (und) für die Pforten des Westens (und) die Götter die in ihnen sind." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 3,1a

bbawtotenlit

COLLOC: B3.W-JQR.W-N.TJ-ḤTP-M-ḤR.T-NṮR, "DIE WIRKUNGSVOLLEN BAS, DIE IN DER NEKROPOLE RUHEN (VERSTORBENE, GÖTTER)"|"" • NB.W-S.WT-WSḤ.WT-S.WT-R-GS-JMN.T, "DIE HERREN DER WEITEN STÄTTEN, DER STÄTTEN ZUR SEITE DES WESTENS"|"" • ʒḤ.W-ŠPS.JW-N.TJ-PR-M-WSḤ.T-WSJR, "DIE VEREHRUNGSWÜRDIGEN VERKLÄRTEN, DIE AUS DER HALLE DES OSIRIS HERAUSKOMMEN"|""

1 times • (O32A-E17-G17-N12-X1-Z1-M17-W11-D21-X1-X1-N25): 1 times

glyphs:X1: 7 times • Z1: 3 times • E17: 2 times • G17: 2 times • N12: 2 times • M17: 2 times • W11: 2 times • D21: 2 times • N25: 2 times • G47: 1 times • O32A: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Wesir im Gau von Igeret: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

T3-(n.t)-Bs

"Ta-(net)-Bes"|"Ta(-net)-Bes"|entity_name•person_name|ID:708243|RPN I 359.15

•jḫ ʔmk? ʔbn? [...] ḥr ḏj.t jnj.tw=w ḫsf n=j t3y=j šʿ,t ḏj=j jnj.tw=w ///[vs.2]// r rḏj.t rḫ=t wʿ m ḏr,t zḫ3(,w) Hy n z3-nswt Rʿw-msj-sw wʿ m ḏr,t ///[vs.3]// qrʿ,w P(3)-n-Sḫm,t wʿ m ḏr,t šms,w Wsy n T3-(n,t)-Bs wʿ m ḏr,t p3 ///[vs.4]// šms,w M3ʿ,t-Ptḥ "Ach siehe(?) - (warum hast du nicht?/hat keiner) veranlaßt, daß sie mir eine Antwort auf meine Schreiben bringen, denn ich habe sie aussenden lassen, um dich zu informieren: (Nämlich) einen durch die Hand des Schreibers Hy vom Königssohn Ramses, einen durch die Hand des Schildhalters Pa-en-Sachmet, eine durch die Hand des Gefolgsmannes Wsy von Ta-net-Bes und einen durch die Hand des Gefolgsmannes Maat-Ptah" bbawbriefe:pLeiden I.366//Brief des Mery-itief an die Rennut: [vs.1]

bbawbriefe

COLLOC: P3-N-SḪM.T, "PA-EN-SACHMET"|"PA-EN-SAKHMET" • WSY, "USY"|"" • ḪSF, "ANTWORT (AUF EINEN BRIEF)"|"ANSWER (TO A LETTER)"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Ta-(net)-Bes: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

T3-3w

"Ta-au"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:868100|Spiegelberg/Pörtner, Grabsteine, Taf. IV

•ḫtm,w-bj,tj jdn,w-n(.j)-jm,j-r-ḥtm,w Jt mꜣʿ-ḫrw msi̯.n nb,t-pr T3-3w mꜣʿ,t-ḫrw "des Siegler des Königs von Unterägypten, des Stellvertreters des Siegelverwalters, It, gerechtfertigt, den die Herrin des Hauses, Taau, gerechtfertigt, gebar." tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 460)//Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 460): 3

tuebingerstelen

COLLOC: JTJ, "ITJ"|"" • JDN.W-N-JM.J-Rʾ-ḤTM.W, "STELLVERTRETER DES SIEGELVERWALTERS"|"DEPUTY OF THE OVERSEER OF SEALERS" • ḤTM.W-BJ.TJ, "SIEGLER DES KÖNIGS VON UNTERÄGYPTEN"|"SEALER OF THE KING OF LOWER EGYPT"

1 times

glyphs:N16: 1 times • F40: 1 times • G43: 1 times • B1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/f: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

T3-3w.t

"Ta-aut (Bezirk im Fayum?)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:851091|Luft, Illahun, 2, P. 10045, 2, 4

•//[VS;2]// ⸢jr¹.yt n qnb,tj n(.j) T3-3w,t [...] //[VS;3]// ⸢ḥ¹nʿ mj,t n(.j) tꜣ ky.t šʿ,t n,t.t rḏi̯.n ⸢=j¹ [...] "Was getan wurde vom Verwaltungsbeamten von Ta-aut ... und die Kopie dieses anderen Briefes, den ich geschickt habe ..." bbawbriefe:pBerlin 10045//Briefkopie (1) aus einem Tempeltagebuch: [VS;2]

bbawbriefe

COLLOC: QNB.TJ, "VERWALTUNGSBEAMTER"|"MAGISTRATE" • MJ.TJ, "ABSCHRIFT"|"COPY" • ŠʿT, "SCHRIFTSTÜCK; BRIEF; BUCH"|"DOCUMENT; LETTER; BOOK"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Ta-aut (Bezirk im Fayum?): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

T3-jw.t

"Ta-iut"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708079|RPN I 353.15

•//[1]// ḥr.j-mḏꜣ.y D⸢d¹.w ḏd n mḏꜣ.y Nb-sn⸢.y¹ n T3-jw,t r-n,tj jni̯=tw n=k zḫꜣ(.w) pn "Der Polizeioberst Dedu schreibt an den Medja-Polizisten Neb-seny, der von der Ta-jut folgendes: Man brachte dir dieses Schriftstück." bbawbriefe:pLeiden F 1996/1.1//Brief des Dedu an Neb-seni, den der Ta-iut: [1]

•//[vs.]// ḥr.,j-mḏꜣ.y [...] ⸢n¹ [...] ⸢T3-jw,t¹ "Adresse: Der Polizeioberst ... an ... von der Ta-iut." bbawbriefe:pLeiden F 1996/1.1//Brief des Dedu an Neb-seni, den der Ta-iut: [vs.]

bbawbriefe

COLLOC: ḤR.J-MDꜣ.Y, "OBERST DER POLIZEITRUPPE; OBERST DER WÜSTENPOLIZEI"|"(DESERT) POLICE CHIEF" • NB-SN.Y, "NEB-SENY"|"" • DDW, "DEDU"|"DEDU"

NK: 2 times

unknown: 2 times

Ta-iut: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

T3-jbškj

"Ta-ibscheki"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:860705|Kubisch, Lebensbilder, 171 ff.

•zꜣ=f K3 zꜣ,t=f T3-jbšk,j "Sein Sohn Ka; seine Tochter Taibeschki." sawlit:Stele des Sobekemheb (Khartum 5320)//‹Stele des Sobekemheb (Khartum 5320)›: [2]

sawlit

COLLOC: K3, "KA"|"KA" • Zꜣ.T, "TOCHTER"|"DAUGHTER" • Zꜣ, "SOHN; ENKEL"|"SON"

MK & SIP: 1 times

Nubia: 1 times

PN/f: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

T3-jpw

"Ta-ipu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:860706|Kubisch, Lebensbilder, 171 ff.

•//[4bis]// T3-J~pw mꜣʿ-ḫrw "Taipu, gerechtfertigt." sawlit:Stele des Sobekemheb (Khartum 5320)//‹Stele des Sobekemheb (Khartum 5320)›: [4bis]

sawlit

COLLOC: Mꜣʿ-ḤRW, "GERECHTFERTIGTER (DER SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED"

MK & SIP: 1 times

Nubia: 1 times

PN/f: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

T3-jnr.t-n.t-Bḥd.t

"Stein von Behedet"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861468|GDG I, 85 f.; ITE I/2, 404, Anm. 1

T3-jr.jt

"Ta-irit"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708119|RPN I 354.3

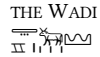
T3-jḥ.w

"Oase Farafra"|"Land-of-the-cow (Farafra oasis)"|entity_name•place_name|ID:169040|Wb 5, 221.17

•//[1,7/alt 7]// ḥ3j.t pw jri.n sḫ.tj pn r Km,t 3tp.n=f ꜣ.[pl]=f //[2,1/alt 8]// m j[ꜣ] //[2,2/alt 9]// rdm,t //[2,3/alt 10]// ḥs[mn] //[2,4/alt 11]// ḥmꜣ,[t] //[2,5/alt 12]// ḫt.pl [___]tyw //[2,6/alt 13]// ꜥrwnꜣ,t.pl n.t T3-jḥ.pl //[2,7/alt 14]// ḫn,wt.pl n.t bꜣw //[3,1/alt 15]// ḫꜣw,t.pl n.t ꜥwꜣnšw //[3,2/alt 16]// nšꜣw //[3,3/alt 17]// ꜥnw //[3,4/alt 18]// tnm //[3,5/alt 19]// ḫpr-wr //[3,6/alt 20]// sꜣh,wt //[3,7/alt 21]// sꜣks,wt //[4,1/alt 22]// mjs,wt //[4,2/alt 23]// sn,t //[4,3/alt 24]// ꜥb[ꜣ] //[4,4/alt 25]// jbsꜣ //[4,5/alt 26]// jnbj //[4,6/alt 27]// mn,w //[4,7/alt 28]// nꜥr,w //[5,1/alt 29]// wgs //[5,2/alt 30]// wbn //[5,3/alt 31]// tbs,w //[5,4/alt 32]// gngn,t //[5,5/alt 33]// šnj-tꜣ //[5,6/alt 34]// jns,t //[6,1/alt 35]// mḥ m jn,w nb nfr n Sḫ,t-ḥmꜣ,t "Da ging dieser Landmann hinunter nach Ägypten, nachdem er seine Esel beladen hatte mit Weinstöcken (?; oder: Binsen (?) der $jꜣꜣ$-Pflanze), Zweigen der $rdm.t$-Palme (?), Natron, Salz, Holz von (dem Ort) $[..]tyw$, $ꜥwn.t$-Stangen von Farafra, Häuten des Panthers (Leoparden/Geparden), Fellen des Wolfsschakals, $nšꜣw$-Wasserpflanzen (?), $ꜥnw$-Kieseln, tnm-(Kriech)pflanzen, $ḫpr-wr$-(Heil)pflanzen, $sꜣh.wt$-Harz (?), $sꜣks.wt$-Mineral, $mjs.wt$-Pflanzen, $zn.t$-Ocker (?), $ꜥb[ꜣ?]$-Gestein, (ölhaltigen) $jbsꜣ$-Pflanzen, $jnbj$-Pflanzen, Tauben, $nꜥrw$-Vögeln, wgs-Vögeln, wbn-Pflanzen, $tbsw$-(Dorn)pflanzen, (bohnenähnlichen) $gngn.t$-Pflanzen (?), $šnj-tꜣ$-Pflanzen, $jns.t$-Pflanzen (Anis?), (also) vollgepackt (?) mit allen guten Produkten des Wadi Natrun." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [1,7/alt 7]

sawlit

COLLOC: Bꜣ, "PANTHER; LEOPARD"|"LEOPARD" • ḪꜣW.T, "FELLE; LEDER"|"HIDE (OF ANIMALS)" • TNM, "[EINE PFLANZE AUS DEM WADI NATRUN]"|"[A PLANT OF THE WADI NATRUN]"

 1 times

glyphs:N16: 1 times • N23: 1 times • Z1: 1 times • E1: 1 times • Z2: 1 times • N25: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Oase Farafra: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

T3-ꜥ.t-pꜣ-mꜣj

"Die Behausung des Löwen (Platz bei Tell Habwe)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854890|KRI I, 10.1; RITANC I, 14

•//[iv. Kanäle, Festungen und Brunnen]// //[A]// tꜣ-dnj,t //[B]// pꜣ ḫ[tm] [n] [TꜣR,w] //[C]// [...] //[D]// Tꜣ-ꜥ,t-pꜣ-[mꜣj] //[E]// [Pꜣ-mktr-n-Mn-Mꜣꜥ,t-Rꜥw] //[F]// [[Tꜣ-ḫnm,t-ꜥḤpn?]] //[G]// ꜥWꜣḏ,yꜣt[-n-Stḫ,y-mr-n-Ptḥ] //[H]// [Tꜣ-ḫnm,t-ꜥ-n-ꜥJm,y?-ꜣ] "[Kanäle und Festungen]: der (Kanal) Denit, die Festung von Tjaru, .., Ta-at-pa-maj (Die Behausung des Löwen?), der Befestigungsturm von Men-maat-re, Der Brunnen [ꜥHepen?], die Wadjet von Sety-mer-en-Ptach, der Brunnen des Gebietes von [ꜥJmy?]-a." bbawramessiden:Ostseite//(d) Triumphale Rückkehr nach Ägypten: [A]

bbawramessiden

COLLOC: Pꜣ-MKTR-N-MN-MꜢꜥ.T-RꜤW, "DER BEFESTIGUNGSTURM DES MEN-MAAT-RE"|"" • Tꜣ-ḪNM.T-ḤPN, "DER BRUNNEN HEPEN"|"" • WꜣḎ.YT-N-STḪ.Y-MR-N-PTḤ, "WADJYT VON SETI-MER-EN-PTAH (NAME EINER FESTUNG)"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Die Behausung des Löwen (Platz bei Tell Habwe): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

T3-ꜥ.t-n.t-Ssj-sw

"Haus des Sesi-su (Fort an Ostgrenze Ägyptens)"|"House-of-Sesi (fort on the eastern border of Egypt)"|entity_name•place_name|ID:400917|Inscr. Sinai, 232

T3-ꜥ.t-n.t-Ssj-sw-ꜥnḫ-wḍꜣ-snb

"Haus des Sesi-su, l.h.g"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859105|GDG I, 162 f.

•šꜣꜥ=j //[27.3]// n=k m tꜣ-ꜥ,t-n-Ssj-sw-ꜥnḫ-(w)ḍꜣ-s(nb) "Ich will dir mit dem (Ort) Haus-des-Sesi-LHG beginnen." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247// Satirischer Brief des Hori: [27.2]

sawlit

COLLOC: Šꜣꜥ, "(ETWAS) BEGINNEN, (ETWAS) ANFANGEN"|"" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Haus des Sesi-su, l.h.g: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

T3-ꜥ.t-Rꜥw-ms-sw-mr.y-Jmn-ꜥnḫ-wḍꜣ-snb

"Die Kammer des Ramses-mery-Amun, l.h.g."|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861321|GDG I, 163; AEGD 156

•jw=n r šm[.t] r šwi nꜣ ʿḥʿw.pl m tꜣ-ʿ,t-Rʿ-msi-s[w]-mri-Jmn-ʿnḫ-(w)ḏꜣ-[s(nb)] "Wir werden (weiter)gehen, um die Frachtschiffe in Ort-des-⸢Ramses-Meriamun⸣ -L.H.G. zu entladen." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//23.7-25.2: Brief über den Transport und das Aufrichten von drei Stelen: [24.8]

sawlit

COLLOC: SŠWI, "LEER MACHEN"|"TO EMPTY" • ʿḤʿ, "SCHIFF (ALLG.)"|"BOAT (GEN.)" • ŠMI, "GEHEN; DURCHZIEHEN"|"TO GO; TO TRAVERSE"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Kammer des Ramses-mery-Amun, l.h.g.: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Tꜣ-ʿꜣ.t-jꜣ

"Ta-aat-ja"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:855560|Botti, JEA 41, 1955, 69, fig. 2

•//[pTurin Cat. 1940+1941, rto. 1,8]// [...] [Tꜣ-]ʿꜣ,t-jꜣ "[---] [Ta-]aat-ja." sawlit:pTurin Cat. 1940+1941+o.Nr. = pTurin RCGE 15374//Syrienfeldzug Thutmosis' III.: [pTurin Cat. 1940+1941, rto. 1,8]

•ḫr-jr ⸢ḫr⸣-sꜣ //[pTurin Cat. 1940+1941, rto. 2,2]// jꜣd,t ʿꜣ.ywt jw Pꜣ-sr,w pꜣ(-n) Tꜣ-ʿꜣ,t-jꜣ ḫr wšb.t "Und dann, nach einer langen Zeit, da antwortete Paser, Sohn der Ta-aat-ja:" sawlit:pTurin Cat. 1940+1941+o.Nr. = pTurin RCGE 15374//Syrienfeldzug Thutmosis' III.: [pTurin Cat. 1940+1941, rto. 2,1]

sawlit

COLLOC: Pꜣ-SR, "PA-SER"|"" • Pꜣ-N, "DER DES [POSSESIVPRÄFIX SG.M.]"|"" • ḪR-JR, "UND DANN; ABER DANACH; ALSO; ALS"|""

1 times

glyphs:X1: 3 times • M17: 3 times • G1: 3 times • O29: 2 times • Y1: 2 times • B1: 2 times

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

PN/f: 1 times • PN/w: 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Tꜣ-ʿꜣb.t

"Spende (Fest); Spende (Monatsname); Tobe (1. Monat des Peret-Jahreszeit)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:878588|LÄ III, 299; KoptHWb 221

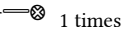
Tꜣ-ʿn.t

"[Ort im Delta]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861369|GDG VI, 6; Montet, Géographie I, 134; AEGD 908

•rḫ rn jr,j nswt Wsrkn m Pr-Bꜣst,t w n Rʿw-nfr nswt Jwpt m Ṯnt-rm.pl Tꜣ-ʿn ḥꜣ,tj-ʿ Ḏd-Jmn-jw≡f-ʿnḫ //[Rs 115]// m Pr-Bꜣ-nb-Ḏd,t Tꜣ-šnw,t-Rʿw sꜣ=f smsm jm,j-rꜣ-mšʿ m Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ ʿnḫ-Ḥr,w ḥꜣ,tj-ʿ Jknš m Ṯb-nṯr m Pr-Ḥby m Smꜣ-bḥd,t ḥꜣ,tj-ʿ wr-n-Mʿ Pꜣ-ṯnf m Pr-Spd,w m Šnw,t-n-Jnb-ḥḏ //[Rs 116]// ḥꜣ,tj-ʿ wr-n-Mʿ P(ꜣ)-mꜣ m Pr-Wsjr-nb-Ḏd ḥꜣ,tj-ʿ wr-n-Mʿ Ns-nꜣ-jzy m Ḥsb,w hꜣ,tj-ʿ wr-n-Mʿ Nḫt-Ḥr,w-nꜣ-šn,w.pl m Pr-grr wr-n-Mʿ P(ꜣ)-n-tꜣ-Wr,t wr-n-Mʿ P(ꜣ)-n-tj-bḥn,t ḥm-nṯr-Ḥr,w-nb-Sḫm //[Rs 117]// P(ꜣ)-dj-Ḥr,w-Smꜣ-Tꜣ,du ḥꜣ,tj-ʿ Ḥrbs m Pr-Sḫm,t-nb,t-Sꜣtꜣ Pr-Sḫm,t-nb,t-r(ʾ)-ḥsꜣ ḥꜣ,tj-ʿ Ḏd-ḫjw m Ḥnt-nfr ḥꜣ,tj-ʿ Pꜣ-bs m Ḥr,j-ʿḥꜣ m Pr-Ḥʿpj ḫr jn,w=sn nb nfr //[reS 118]// [...] ⸢nbw¹ ḥḏ [...] ⸢ꜣ¹[t],yt.pl sḥ⸢n.tj¹ m pꜣq,t ʿnt,w!! m //[reS 119]// ḫb⸢ḫb¹ [...] m šꜣ,w nfr ḥtr.pl //[reS 120]// [...] "Liste ihrer Namen: König Osorkon aus Per-bastet (= Bubastis) (und) aus dem Gebiet Ra-nefer; König Iput aus Leontopolis (= Tell el-Moqdam) (und) Ta-anu; der Hati-a Djed-amun-iuf-anch aus Mendes (= Tell el-Rub') (und) aus Ta-schenut-ra; sein ältester Sohn, Heeresvorsteher in Hermopolis Parva (= Tell el-Maqlieh) Anch-Hor; der Hati-a Akanosch aus Sebennytos (= Samannud) und aus Isidopolis (= Behbeit el-Hagar) und aus Diospolis Inferiore (= Tell el-Balamun); der Hati-a und Große der Ma Pa-tjenef aus Saft el-Henna und "Scheune-von-Memphis"; der Hati--a und Große der Ma Pamiu aus Busiris (= Abu Sir Bana); der Hati-a und Große der Ma Nes-na-izut aus dem Chesebu-Gebiet (= 11. unterägypt. Gau); der Hati-a und Große der Ma Nacht-hor-schenut aus Per-gerer (= Ort im Ostdelta); der Große der Ma Pen-ta-weret; der Große der Ma Pen-ta-bechenet; der Priester des Horus-Herrn-von-Letopolis (= Ausim) Pa-di-hor-sema-taui; der Hati-a Har-bes aus dem "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Sata" (und) "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Rahesawi"; der Hati-a Djed-chiu aus Chent-nefer und der Hati-a Pa(en)bes aus Babylon (= al-Fustat/Kairo) (und aus) Per-Hapi (= Atar el-Nabi) mit all ihren schönen Abgaben, (nämlich) ... ⸢Gold¹, Silber, ..., ⸢Be¹ [tt]en, ausgestattet mit Leinen, Myrrhe in cheb⸢cheb¹-Gefäßen, ... als guter Wert, Pferde ..." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 114]

bbawhistbiospzt

COLLOC: WR-N-Mʿ, "GROSSER DER MA"|"" • ḤḎ.TJ-ʿ, "HATIA (RANGTITEL); BÜRGERMEISTER"|"COUNT; NOMARCH; MAYOR" • Tꜣ-ŠNW.T-Rʿw, "[ORT IM 16. U.ÄG. GAU]"|""

 1 times

glyphs:X1: 1 times • G1: 1 times • D6: 1 times • N17: 1 times • O49: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Nubia: 1 times

[Ort im Delta]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Tꜣ-wꜣgš

"Ta-wagesch"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:852608|DNB I, 1060; vgl. Thissen, Demot. Graffiti von Med. Habu, 94

•s3ḥ ///[110,4]// pn jrị.n 3s,t ḥn‘ sn,t=s Nb,t-ḥw,t s3=s Ḥr mj,tt jrị.tw=f n Wsjr Wsjr jt(j)-nṯr ḥpt-wḏ3,t ḥnk-(nww) Ḏd-ḥr m3‘-ḫrw msị n T3-w3gš m3‘-ḫrw s‘nḥ b3=f ///[110,5]// m ḥr,t-nṯr r‘w-nb snḍm jb=f sḫ{nn}⟨r⟩ ḥft.pl=f nb "Dieses (Buch) der Verklärung, das Isis zusammen mit ihrer Schwester Nephthys (und) ebenso ihr Sohn Horus geschaffen hatte, es werde vollzogen für Osiris (und) (den) Osiris, (den) Gottesvater, Hepet-Udjat(-Priester), Henek-(Nu)(-Priester), Djed-hor selig, geboren von Ta-Wagesch selig, (um) seinen Ba leben zu lassen in der Nekropole jeden Tag, sein Herz zu erfreuen (und) all' seine Feinde niederzuwerfen." bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,3]

•//[113,8]// j B3-‘nḫ-n-Wsjr-ḫ‘ị̯≡f-n-J‘ḥ Wsjr jt(j)-nṯr ḥpt-wḏ3,t ḥnk-(nww) Ḏd-ḥr m3‘-ḫrw msị n T3-w3gš m3‘-ḫrw ""O 'lebender Ba des Osiris - (und des) Osiris Gottesvater, Hepet-Udjat(-Priester), Henek-(Nu)(-Priester), Djed-hor selig, geboren von Ta-Wagesch selig - , (wenn) er als Mond erscheint'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [113,8]

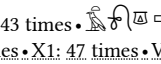
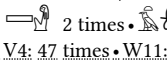
•//[113,10]// j ntr(,j)-jmn-Wsjr-m-ḥr,t-nṯr Wsjr jt(j)-nṯr ḥpt-wḏ3,t ḥnk-(nww) Ḏd-ḥr m3‘-ḫrw msị n T3-w3gš m3‘-ḫrw ""O 'Göttlicher, der verborgen ist: Osiris - (und) Osiris Gottesvater, Hepet-Udjat(-Priester), Henek-(Nu)(-Priester), Djed-hor selig, geboren von Ta-Wagesch selig - in der Nekropole'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [113,10]

•twt ḏrww.pl=k ṯ(3)s.pl=k smn Wsjr-ḫnt,j-Jmn,t.pl //[110,38]// Wsjr jt(j)-nṯr ḥpt-wḏ3,t ḥnk-(nww) Ḏd-ḥr m3‘-ḫrw msị n T3-w3gš m3‘-ḫrw ""Perfekt sind deine Seiten (des Oberkörpers) (und) deine Wirbel sind fest gefügt, Osiris Chontamenti (und) Osiris (der) Gottesvater, Hepet-Udjat(-Priester), Henek-(Nu)(-Priester), Djed-hor selig, geboren von Ta-Wagesch selig!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,37]

•h3y Wsjr-ḫnt,j-Jmn,t.pl Wsjr jt(j)-nṯr ḥpt-wḏ3,t ḥnk-(nww) Ḏd-ḥr m3‘-ḫrw msị n T3-w3gš m3‘-ḫrw jnk sn,t=k ///[110,10]// 3s,t ""He, Osiris Chontamenti (und) Osiris, (der) Gottesvater, Hepet-Udjat(-Priester), Henek-(Nu)(-Priester), Djed-hor selig, geboren von Ta-Wagesch selig, ich bin (es), deine Schwester Isis!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,9]

bbawtotenlit

COLLOC: ḤNK-NW.W, "[PRIESTER IN HERMONTHIS]"|"[PRIEST IN HERMONTHIS]" • ḎD-ḤR.W, "DJED-HOR"|"" • ḤP.T-WḎ3.T, "HEPET-UDJAT (EIN PRIESTER)"|""

43 times •  2 times •  1 times • 1 times

glyphs:G1: 91 times • X1: 47 times • V4: 47 times • W11: 47 times • N37: 47 times • B1: 45 times • A1: 2 times

TIP - Roman times: 47 times

Upper Egypt (South of Assiut): 47 times

Ta-wagesch: 47 times

ENTITY_NAME: 47 TIMES • PERSON_NAME: 47 TIMES

T3-wr

"Thinitischer Gau (8. o.äg. Gau)"|"Thinis (8th nome of Upper Egypt)"|entity_name•place_name|ID:550364|Wb 5, 222.2-12; Wb 5, 353.5; vgl. Wb 5, 372.12

•//[1.13]// jrị.n (j)m(,j)-r(’)-s3t3 sšs3.wj m j3w,t.ṯ=f //[1.14]// pr,t zḫ3,w n.w T3-mr(j) //[1.15]// (j)m(,j)-r(’)-nfr,y gsgs wḏ3,t //[1.16]// ṯsị w3ḥ,y n nb=f //[1.17]// nḥḥ jw.w.pl jwị n m3wj //[1.18]// ḫr rn wr n ḥm=f //[1.19]// [s]ᶠmn¹ wḏ,ᶠy¹ ḫr tš,jw n 3ḫ(,t).pl //[2.1]// ḫwị.3w n-sw,t m n3y=f mdnw.pl //[2.2]// jrị dnw,y(t) n Km,t //[2.3]// zḫ3,w-w3ḥ-ḥtp-nṯr-n-{n3.pl-}nṯr.pl-nb,w.pl //[2.4]// ḏḏ={j} s3ḥ.pl n k3~w3~wj.pl //[2.5]// (j)m(,j)-r(’)-nfr,y _ k3,y.pl //[2.6]// st3 ’ḥ‘r m nfr,y //[2.7]// gr m3‘ m Tnj T3{w}-wr //[2.8]// m3‘-ḫrw n Jw~p(,w) //[2.9]// nb{,t} mḥr ḫr jmn,tt Snw,t //[2.10]// nb{,t} jsj n 3bḏ(,w) //[2.11]// Jmn-m-jp,t z3 n K3-nḥt //[2.12]// m3‘-ḫrw n T3{w}-wr "verfaßt vom Vorsteher der (Acker)böden, der in seinem Amt erfahren ist, dem Samen eines Schreibers von Ägypten, dem Vorsteher der Halmfrüchte, der das Udjat-Meßgefäß einteilt, der die Kornfülle/den Ernteertrag für seinen Herrn erhebt, der die Inseln, die als Neuland dazugekommen sind, auf der Titulatur seiner Majestät (namentlich) fixiert, der die Grenzsteine auf den Grenzen des Fruchtlandes festsetzt, der den König mit seinen (Steuer)listen absichert, der den Kataster Ägyptens aufstellt, dem Schreiber, der die Gottesopfer für alle Götter einrichtet, der dem Volk Stiftungs-/Lehnsfelder zuweist, dem Vorsteher der Halmfrüchte, der die Nahrung [bereitstellt], der Haufen von Halmfrüchten abliefert (wörtl.: heranschleppt), dem wahren Bescheidenen (wörtl.: wahrhaften Schweiger) in/aus This im Thinitischen Gau, dem Gerechtfertigten in/von Achmim, dem Besitzer einer (Pyramiden)grabanlage im Westen von Senut/Panopolis, dem Besitzer eines Grabes (Kenotaphs?) in Abydos, Amenemope, dem Sohn des Kanacht, dem Gerechtfertigten in/von Abydos;" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [1.13]

•//[1.1]// T3-wr (j)m(,j)-r’ //[1.2]// ⟨⟨(j)m(,j)-r’-⟩⟩mnn,ww sšm-t3 //[1.3]// ⟨⟨(j)m(,j)-r’-⟩⟩nswt,w ⟨⟨(j)m(,j)-r’-⟩⟩wpw,(w)t ḥq3-ḥw,t-3,t //[2.1]// W3ḏ,t (j)m(,j)-r’ //[2.2]// ⟨⟨(j)m(,j)-r’-⟩⟩wpw,(w)t ⟨⟨(j)m(,j)-r’-⟩⟩mnn,ww //[2.3]// ⟨⟨(j)m(,j)-r’-⟩⟩nswt,w sšm-t3 ḥq3-ḥw,t-3,t //[3.1]// Ḥq3-‘nḏ,w-j3b,j (j)m(,j)-r’ //[3.2]// ⟨⟨(j)m(,j)-r’-⟩⟩rtḥ,w ⟨⟨(j)m(,j)-r’-⟩⟩z(m,w)t //[3.3]// ⟨⟨(j)m(,j)-r’-⟩⟩mnn,wpl-nswt (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Nfr-nswt "Thinitischer Gau (8. o.äg. Gau): Vorsteher (und zwar) ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Festungen, Leiter des Landes, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Königsleute, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Aufträge, Verwalter des großen Gutes; Wadjet (10. o.äg. Gau): Vorsteher (und zwar) ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Aufträge, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Festungen, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Königsleute, Leiter des Landes, Verwalter des großen Gutes; Östlicher Heqa-anedju-Gau: Vorsteher (und zwar) ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Sperren, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Wüstenregion, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Königsfestungen (und) Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Signalements: [1.1]

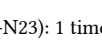
•rwḏ rn n(,j) (W)sr(,w) m T3-wr rwḏ rn n(,j) Ppy Nfr-k3-R‘w pn rwḏ mḥr pn n(,j) Ppy Nfr-k3-R‘w rwḏ k3,t=f tn mr(,y) n-ḏ,t-ḏ,t "Wie der Name des Osiris im Thinitischen Gau dauert, so wird der Name dieses Pepi Neferkare dauern, wird diese Pyramide des Pepi Neferkare dauern und wird dieses sein Werk ebenso dauern, ewiglich." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 601: [N/F/E inf 27 = 673]

•//[x+7,28]// [qrjs.tw]=[f] [m] [s,t] [tn] ᶠtp¹-‘nḫ-ᶠ3bd¹ [...] ᶠT3-wr¹ [...] "[Er (Osiris) wurde an diesem Ort bestattet], das 'Haupt des Lebens (von) Abydos', . . . (in) Ta-wer (8.o.ä. Gau)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+7,28]

•[...] T3-wr m ḥ‘ ḫr=k ""Ta-wer ist in Frohlocken vor dir!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,27]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • 3BḎ.W, "ABYDOS"|"ABYDOS" • JM.J-R’-SW.TJW, "AUFSEHER DER KOLONISATOREN"|""

34 times • 9 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (R18C): 1 times • (R17A-T14-Z1-N23): 1 times •  1 times • (R18A): 1 times • 1 times • 1 times • (R17A): 1 times • 1 times

glyphs:R18: 39 times • R17: 10 times • G36: 10 times • D21: 10 times • O49: 9 times • X1: 7 times • Z1: 6 times • P5: 4 times • N23: 2 times • Z3A: 2 times • R17A: 2 times • H6: 2 times • N16: 1 times • N25: 1 times • Z9: 1 times • Z7: 1 times • R18C: 1 times • T14: 1 times • R18A: 1 times

MK & SIP: 50 times • OK & FIP: 26 times • TIP - Roman times: 12 times • NK: 8 times • unknown: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 69 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 25 times • unknown: 3 times • Nubia: 2 times
Thinitischer Gau (8. o.äg. Gau): 93 times • ON/8.oä Gau: 5 times • Thinitischer Gau: 1 times
ENTITY_NAME: 99 TIMES • PLACE_NAME: 99 TIMES

T3-wr.t

"Thoeris"|"Taweret"|entity_name•gods_name|ID:600085|Wb 1, 330.5; LGG VII, 331 f.

• m=k ⟨wj⟩ ḥr ḏd n Ptḥ-ʾ rsj-jnb≡f nb-ʿnḫ-t3,du n Sḫm,t-ʾ3.t mrị.y(t)-Ptḥ n ///[Vso 1.4]// Sḫm,t ⟨n⟩ t3 [__].t [...] ⟨n⟩ Nb(,t)-ḥtp,t n p3 sb3 ḥr,j n Ptḥ n p3 sb3 jsy n Ptḥ sḏm-nḥ,wt ///[Vso 1.5]// ⟨n⟩ ⸢n3⸣ [nṯr.pl] ⸢jm,j⸣ pr-Ptḥ n Jmn-Rʿw nb-{stt}⟨Ns,t,pl⟩-t3,du p3 ⟨rhnj⟩ ʾ3 n Pry-nfr n Jmn-n-ḥw,t-nṯr.pl n psḏ,t ///[Vso 1.6]// jm,jt pr-Ptḥ ⸢n1 ⸢Bʿ-jrʾ-tj⸣ n Qdš,t n Jw~n3~y,t ⟨n⟩ Bʿ~jrʾ~y-Ḏ3-pw~n3 n Spd,w n Sm3,t nb(,t)-ʿnḫ-t3,du n ///[Vso 1.7]// P3-Rʿw n ʾʿ? ʾ n? ʾsḫ,t-Rʿw? n Ptḥ ḏd-špss,j n Šzm,tt nb,t-ʿnḫ-t3,du n Ptḥ ḫnt,y-tʾ~nn,t n ///[Vso 1.8]// Ptḥ ḥr,j-b3q3≡f n Nb-m3ʾ,t-Rʿw-{ḥnm,t}⟨ḫnm,t⟩-Ptḥ n Ḥw,t-Ḥr,w nb(,t)-nh3y(,t)-rsj(,t) m rn=st ⟨n⟩ Mḥy,t-wr,t ///[Vso 1.9]// n Sbjwk n Mrị.y-Rʿw [...] {Mrị.y-Rʿw}⟨Mr-wr⟩ n T3-wr,t (n) p3 h3bnj n Sḫm,t n nb(,t)-Tp-n-jn,t n Jmn b(3),t [...] ⟨ʾ⟩b,t n Ptḥ nb-Smn-m3ʿ,t ///[Vso 1.10]// n Ptḥ nb-Ḥm,w ⟨n⟩ Hp m pr-Ptḥ n Jnp,w wt(,j) ḫnt,j-zḥ-nṯr nb-t3-ḏsr,t n Wsjr nb-Rʾ-st3,pl ///[Vso 2.1]// n ʾ[Wnn-n]fr{,t}? ʾḥr,j? jz,t.pl [...] rw,t-jz,t n psḏ,t jm,j-wr,t n nsw,y-bj,t.pl n,tj ⟨m⟩ jm,j-wr,t n,tj ḥr jmn,t Ḥw,t-k3-Ptḥ n nṯr [nb] [ntr],yt ///[Vso 2.2]// nb(.t) n,tj m sw[3,w] [n] Mn-nfr "Siehe, ⟨ich⟩ bete (wörtl.: sage) zu Ptah, dem Großen, der südlich seiner Mauer ist, Herr von Anchtawi/Memphis, zu Sachmet, der Großen, geliebt von Ptah, zu Sachmet, ⟨vom⟩ [...]-Gebäude, ⟨zu⟩ Nebethetepet vom Oberen Tor, zu Ptah vom Alten Tor, zu Ptah, der die Bitten erhört, ⟨zu⟩ den [Göttern], die sich in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) befinden, zu Amun-Re, Herr der Throne-der-beiden-Länder (Karnak), dem großen {Stirn/Felskuppe} ⟨Widder⟩ von Perunefer (Hafen von Memphis?), zu Amun des Hauses der Götter, zu der Neunheit, die in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) ist, zu Baalat, zu Qudschu/Qadesch, zu Inyt/Anat(?), ⟨zu⟩ Baal-Saphon, zu Sopdu, zu Semat, Herrin von Memphis, zu Re vom Bereich des Feld-des-Re (?), zu Ptah, dem erhabenen Djed-Pfeiler, zu Schesemtet, Herrin von Anchtawi/Memphis, zu Ptah, dem Vordersten des Tschenenet-Heiligtums, zu Ptah, der unter seinem Moringa-Baum ist, zu Nebmaatre-ist-⟨vereint⟩-mit-Ptah {Brunnen}, zu Hathor, Herrin der südlichen Sykomore in ihrem Namen ⟨von⟩ Mehetweret, zu Sobek von (?) Meryre (oder: Moeris), zu Thoeris ⟨vom⟩ Ebenholzbaum, zu Sachmet, {zur} Herrin von (dem Ort) Tep-en-inet, zu Amun ⟨vom Lat⟩tich(?), zu Ptah, dem Herrn von (dem Ort) Semen-Maat, zu Ptah, dem Herrn von Hemu, ⟨zu⟩ Apis in Per-Ptah (oder: im Haus des Ptah), zu Anubis, dem Balsamierer, dem Vordersten des Gotteszeltes, dem Herrn der Nekropole, zu Osiris, dem Herrn von Rosetau, zu [...-no]fret, dem Vorsteher(?) der Mannschaft(?) (oder: zu [On]nophris von Rut-isut?), zu der Neunheit der Westseite (d.h. des Totenreichs), zu den Königen von Ober- und Unterägypten, die ⟨auf⟩ der Westseite (d.h. im Totenreich) sind, die im Westen von Hutkaptah/Memphis sind, zu [jedem] Gott und jeder [Göt]tin, die in der Umgebung von Memphis sind:" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 1.3]
sawlit
COLLOC: NB.T-ʿNḪ-T3.WJ, "HERRIN VON ANCH-TAWI"|"" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • PR-PTḤ, "HAUS DES PTAH (PTAH-TEMPEL IN MEMPHIS)"|""
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Thoeris: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

T3-wr.t-m-ḥ3b

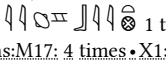
"Ta-weret-em-hab"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708131|RPN I 355.14

T3-whr.t

"Ta-weheret"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708138|RPN I 355.20

T3-wḥ.wt-by.t

"Ta-uhut-byt"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861363|GDG I, 204; Montet, Géographie I, 37; AEGD 196; Grimal, Stèle triomphale, 127 f., Anm. 391

• ḥʿ.n sḏm sp3,t.pl nb n,t.t m w.pl n Mn-nfr Ḥry-p(3)-dmj Pny-n3-jwʿ ///[Rs 99]// P(3)-bḫn-n-by,w T3-wḥ,yt-by,t sš=sn ḫtm.pl wʿr=sn m wʿr n rḫ!!=tw b(w) šmị=sn jm "Da hörten alle Bezirke, die in den Gebieten von Memphis waren, (nämlich) Heripademi, Penynajwa, Pabehenenbiu und Tauhitbit (davon und) sie öffneten die Befestigungen (und) sie flüchteten eilends, ohne dass man den Ort kannte, an den sie gingen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 98]
bbawhistbiospzt
COLLOC: ḤRY-P3-DMJ, "HERY-PA-DEMI"|"" • PNY-N3-JWʿ, "PENY-NA-IWAA"|"" • P3-BḪN-N-BY.W, "PA-BECHEN-EN-BYU"|""
 1 times
glyphs:M17: 4 times • X1: 2 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • V28: 1 times • Aa2: 1 times • N23: 1 times • D58: 1 times • O49: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Nubia: 1 times
Ta-uhut-byt: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

T3-wḥ.wt-p3-nbw

"Golddorf"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860667|Caminos, LEM, 298

• sḏm=j ///[68/5.12]// p3 h3b j:jrị n=j p3[y]=[j] [nb] [...] ʾm? ///[69/5.13]// ḫ3ị.t š3ʾ-m p3 ḫtm n -KN- ʿnḫ-(w)ḏ3-s(nb) n,tj ḥr T3-Ḫ3s,t-Gb,tjw ///[70/5.14]// r T3-Wḥ,t-p3-nbw mtw=f ḫ3ị.t š3[ʿ-m] [T3-Wḥ.t]-p3-nbw r P3-Ḏw-n-Mn,tjw "Ich habe vernommen das Schreiben, das [mein Herr] mir gesandt hat [... ... ...] im(?) Abmessen (der Entfernung) von der Festung von [König NN] - er lebe, sei heil und gesund -, die im Koptos-Gebirge liegt, bis nach Dorf-des-Goldes, und er misst ab (die Entfernung) von [Dorf]-des-Goldes bis zum Berg-von-Mentiu." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//⟨62-88: ⟩Bericht an einen Vorgesetzten verschiedene Geschäfte betreffend: [67/5.11]
sawlit

COLLOC: T3-ḤꜢS.T-GBTW, "KOPTOSGEBIRGE"|"" • P3-ḌW-N-MNṬ.W, "MENTJUBERG"|"" • Š3ʿ-M, "VON ... AN (LOK.); VON ... AN (TEMP.)"|""
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Golddorf: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

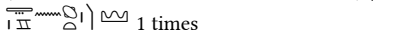
T3-wḥ.wt-Rʿw

"Das Dorf des Re"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861317|GDG I, 177

• jrị.y=tn n=j ⟨rḫt⟩ ʿš3 m jt m p(s)š m p3y=j 3ḫ,t n,t[j] //[27.5]// m sw3,w n T3-wḥ,t-Rʿ "Ihr habt für mich (oder: ihn) einen überhöhten (wörtl.: zahlreichen) Betrag an Gerste/Getreide festgelegt als (steuerliche) Beteiligung/Zuteilung auf meinem (oder: seinem) Feld, das sich in der Umgebung von (dem Ort) Ta-uhet-Re befindet." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//27.3-27.7: Beschwerde wegen überhöhter Besteuerung: [27.4]
sawlit
COLLOC: PSŠ, "HÄLFTE; TEIL; VERTEILUNG"|"SHARE; PORTION" • SW3.W, "UMGEBUNG; DISTRIKT"|"DISTRICT; AREA; VICINITY" • RḪT, "LISTE; BETRAG; SOLL-BESTAND"|"LIST; AMOUNT"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Das Dorf des Re: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

T3-wḥ3.t

"Oasengebiet (Dahla und Charga)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:853120|GDG I, 203

• jstw jr Ḥr,w sw sḏr ḫr,j wʿ nh3,pl šn-wšʿ //[10,3]// m p3 t3-n-wḥ3,t "Was aber nun Horus betrifft: Er legte sich im Oasenland unter eine Schenuscha-Sykomore (?)." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [10,2]
• //[10.8]// r-n,tj jnị.tw n=k wḏ,w-nswt pn{n} //[10.9]// r-ḏd jḫ r{r}=w m-dj=k n3 Ṯktn.pl n p3 T3-wḥ3,t tw=k ḫr ḏị.t ḥn p3j zḥ3(,w) tj r tfị.t=w //[10.10]// n3y=w n3w.pl "(Ein Brief) Wie folgt: Dieser Königsbefehl ist dir gebracht worden mit dem Wortlaut: Ach-was ist durch dich geschehen mit den Teketenu des Oasengebietes, denn du hast diesen Schreiber von dir eilen lassen, um sie zurückzudrängen ⟨von⟩ ihren Späher(?)-Posten." bbawbriefe:pAnastasi IV.10.8-11.8//Königlicher Erlaß: [10.8]
• wnn p3 wḥ3 n //[11.5]// pr-3 ʿnḫ-wḏ3-s(nb) ḫr spr r=k jw=k ḫr jrị šʿ n p3j zḥ3(,w) tj j:ḏị=k ḥn=f r T3-n-wḥ3,t //[11.6]// r-ḏd jr-tw zp ḫr znn ḫr n3 Ṯktn.pl r jnị r(m)ṯ wʿ,w zp-2 j:m=w rʾ-pw //[11.7]// gmị.tw=f r=k m bt3,w n mwt "Wenn das Schreiben des Pharao, l.h.g. dich erreicht, dann sollst du ein Schriftstück an diesen Schreiber von Dir aufsetzen, den du eilen läßt zum Oasengebiet mit den Worten: 'Hütet Euch vor dem Zugehen auf die Teketen-Leute, um auch nur einen Mann von ihnen zu holen', - oder man wird es als ein Verbrechen des Todes gegen Dich auslegen." bbawbriefe:pAnastasi IV.10.8-11.8//Königlicher Erlaß: [11.4]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: ṮKTN, "TJEKTEN (EIN KUNDSCHAFTER?, WÄCHTER?)"|"TJUKTEN (CLASS OF SOLDIERS OF LIBYAN BLOOD)" • ŠNJ-WŠʿ, "[BAUM]"|"" • N3W, "NAW (BARBARISCHE TRUPPE?, SPÄHER?, JÄGER?)"|""
 1 times
glyphs:Z1: 2 times • N16: 1 times • N23: 1 times • N35: 1 times • Aa2: 1 times • X1: 1 times • T14: 1 times • N25: 1 times
NK: 3 times
unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Oasengebiet (Dahla und Charga): 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

T3-wsr.t

"Ta-useret (Königin)"|"Ta-useret (queen)"|entity_name•kings_name|ID:853479|Beckerath, Königsnamen, XIX.8

• ḫr-jr n3y //[vs.I.1:18]// [hrw] [n,tj] pr-3 ʿnḫ-wḏ3-snb p3y nb nfr [ʿḏị.t?] st ḥr ḫpr jw=w jtị r-h3,w T3-Wsr,t jw tm //[vs.I.1:19]// [Wsr-M3ʿ,t-Rʿụ-mr,y-Jmn] p3 nṯr-3 p3y nb nfr r smn.t jy r rs,j wn jw=tw rḏị.t=f n=j r t3y=f s,t ʿn "Nun aber - seit diesen [Tagen], als der Pharao, l.h.g., dieser gute Herr, dieses (?) geschehen ließ, nahmen sie ihn weg zur der Zeit der Königin Tauseret und auch ließ [User-Maat-Re-mery-Imen (Ramses III.)], der große Gott und vollkommene Herr nicht zu, daß (er) (wieder?) eingesetzt werde beim Ziehen nach Süden und man ihn mir wieder an seinen Platz gegeben hat." bbawbriefe:pTurin 1879 vs.(E)//Brief an Ramses VI. über einen Statuenkult: [vs.I.1:17]
bbawbriefe
COLLOC: WSR-M3ʿ.T-RʿW-MR-JMN, "[THRONNAME RAMSES' III.]; [THRONNAME SCHESCHONKS IV.]"|"USERMAATRE-MERYAMUN (THRONE NAME OF RAMESSES III, OF SHESHONQ IV)" • R-ḤB.W, "IN DER NÄHE VON (LOKAL); ZUR ZEIT VON (TEMPORAL)"|"IN THE NEIGHBORHOOD OF; AT THE TIME OF" • P3J, "[DEM.PRON. SG.M.]"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Ta-useret (Königin): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

T3-b3k.t

"Ta-baket"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708167|RPN I 356.2

• jmị [...] //[12]// ptr t3 md(w),t n ḥn,tw [...] //[13]// 3 n stm j:hd [...] //[14]// T3-b3k,j "Veranlasse ... siehe die Angelegenheit der/des Vorgesetzten ... 3 an die Sem-Priester, die entgegentreten ... Ta-baket." bbawbriefe:pBournemouth 17/1931//Brief der Sched-em-duat(?) an Djehuti-mesu: [11]
• //[x+3]// [...] ptr P3.y=j-nḫt-n-jp,t [...] //[x+4]// n3y=f ḥm,t,pl j:jt3 T3-b3k,t n [...] //[x+5]// [...] [t3] thn,t "... siehe den Pay-nacht-en-ipat ... seine Frauen, die die Ta-baket genommen hat ... [zu/aus(?)] dem Vorgebirge (=El-Hibe)." bbawbriefe:pStrasburg 24 V.//Brieffragment: [x+3]
bbawbriefe

COLLOC: P3-NḤT-M-JP.T, "PA-NACHT-EM-IPET"|"PA-NAKHT-EM-IPET" • DHN.T, "FELSWAND; BERGVORSPRUNG; (KULTISCHER) FELS"|"(MOUNTAIN) RIDGE" • ḤN.TW, "BEFEHLSHABER; VORGESETZTER"|"COMMANDER (MIL.)"
NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ta-baket: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

T3-b3k.t-n.t-Ḫns.w

"Ta-baket-net-Chons"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708178|RPN I 356.7

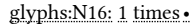
T3-bj3.t

"Ta-biat (Gewässer)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859843|Edfou VII, 225.1

T3-bjṯ.t

"Ta-bitjet (eine Frau des Horus)"|"Ta-bitjet (a wife of Horus)"|entity_name•gods_name|ID:850456|Meeks, AL 78.1292

T3-Pqr

"Ta-Peqer"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861268|Schenkel, MDAIK 31, 1975, 142
• njs.[tw]=[k] m šms(,wt) nšm,t m [ḏ]3(,t)=s //[2]// r T3-pq(r) "[Du wirst] im Gefolge der Neschmet-Barke bei ihrer Fahrt nach Ta-peqer gerufen." bbawgraeberspzt:‹süd-westlicher Pilaster›//T 7: Spruch an den Grabherrn (Verklärung): [1]
bbawgraeberspzt
COLLOC: D3.T, "ÜBERFAHRT"|"CROSSING" • ŠMS.WT, "GEFOLGE"|"FOLLOWING; SUITE" • NŠM.T, "[HEILIGE BARKE DES OSIRIS IN ABYDOS]"|"NESHMET-BARK (OF OSIRIS)"
 1 times
glyphs:N16: 1 times • Z1: 1 times • N21: 1 times • Q3: 1 times • N29: 1 times • H2: 1 times • O49: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Ta-Peqer: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

T3-p.t

"Himmel"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858816|KRI II, 231.10
• Jmn P3-R‘w Swtḫ n3 nṯr.pl-ʿḥ3,wtj n3 nṯr.pl-ḥm,t.pl n3-ḏw.pl-n3-jtr,w.ypl-n-p3-t3-n-Km,t t3-p,t p3-jwtn p3-ym-3 p3-t3,w n3-šn‘.pl "Amun; Re; Seth; die männlichen Götter; die weiblichen Götter, die Berge und die Flüsse des Landes von Ägypten; der Himmel, der Erdboden; das große Meer; der Wind; die Unwetterwolken." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [30]
bbawramessiden
COLLOC: N3-ḎW.W-N3-JTR.W-N-P3-T3-N-KM.T, "BERGE UND FLÜSSE DES LANDES ÄGYPTEN"|"" • P3-JWTN, "ERDE"|"" • P3-YM-3, "GROSSES MEER"|""
unknown: 1 times
unknown: 1 times
Himmel: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

T3-pn.y

"Ta-peny"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708168|RPN I 356.20

T3-pr.t

"Ta-peret"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:714036|RPN II 324.28

T3-fꜣy.t-ṯ3w

"Ta-fayt-tjau"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860172|LEM 91.16
• //[Vso 4.5]// [_]~jr’ ‹n› p3 [__]y ḫj~w3~y n p3 sḫnn dby,t db,t n Mn-n-qd=j //[Vso 4.6]// __=w m ʔšft? n šmʿ,yt wnḏw nfr n pr Ḥw~_~rw~y~n3 wʿ[tj] n Ḥr,w-m-nswt wrdw //[Vso 4.7]// [n] ʔḥḏ? [...] ms,t n p3 bʾḥ pʾr.w n š,wt.pl-n-Ptḥ ḥrj,w n Nb [...] //[Vso 4.8]// tj,t Tm ḫ3y,t n T3-fꜣy,t-ṯ3w n mw-ḥmsi-n-ʔsḫm,w? ḥr [...] [...] "$__r$-Blumen ‹von› (dem Gebäude/Gutshof) $P3-__y.t$, Sirup von (dem Gebäude/Gutshof) $sḫnn$, $dby.t$-Getränk von Feigen (?) aus $Mn-n-qd=j$, [...] aus $šft$-der-Sängerin (?), schöne Kurzhornrinder von (dem Gebäude/Gutshof) Per-Hauron (oder: der Domäne des Hauron), Zie[gen] von (dem Gebäude/Gutshof) Horus-ist-König, Sumpfgeflügel (?) von (dem Gutshof) [...], Hühner (?) von (dem Gutshof) Das-Überschemmungsland, Wachteln von (dem Gutshof) See-des-Ptah, $ḥrj$-Geflügel von (dem Gutshof) Herr-[...]-Bildnis-des-Atum, $h3y.t$-Vögel von (dem Gewässer) Die-den-Wind/das-Segel-trägt (und) von dem Wasserreservoir(?)-des-Sistrums (?), auf ‹....›" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 4.5]
sawlit

COLLOC: SḤNN, "SEHENEN"|"" • MN-N-QD=J, "MEN-EN-QEDI"|"" • ḤR.W-M-NSWT, "HOR-EM-NESUT"|""
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ta-fayt-tjau: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

T3-Mnj.t

"Menat"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:862551|LGG III, 298 f.

T3-m-Jwn.w

"Gebiet von Heliopolis"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861461|GDG VI, 15

T3-m3w.t-j3d.t

"Neuland des Taus"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861477|GDG III, 4

T3-m3w.t-jzr.w

"Neuland der Tamarisken"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861476|GDG III, 4

T3-m3w.t-Bḥd.t

"Neuland von Behedet"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861470|ITE I/2, 408, Anm. 3 und 5

T3-m3w.t-n.t-Jwn.t-ṯ3r

"Neuland von Iunet-tjar"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861465|ITE I/2, 424, Anm. 1

T3-m3w.t-n.t-Wsr-ṯnj

"Neuland der Weser-tjeni"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861474|GDG III, 4

T3-m3w.t-n.t-P3-ʿn

"Neuland des Pa-an"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861475|GDG III, 5

T3-m3w.t-n.t-Pnw

"Neuland des Penu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861441|GDG III, 5; Meeks, Donations, 60, Anm. 32

T3-m3w.t-n.t-p3-ʿp.y

"Neuland des Geflügelten"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861472|GDG III, 4

T3-m3w.t-n.t-p3-n-Prm.t

"Neuland des Mannes aus Primis"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861471|ITE I/2, 412

T3-m3w.t-n.t-p3-šʿy-n-pr-M33-Ḥr.w

"Neuland des Sandes des Verwaltungsmittelpunktes von Maa-Hor"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861466|ITE I/2, 424, Anm. 2

T3-m3w.t-n.t-N.j-sw-Ptḥ

"Neuland des Nes-Ptah"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861446|Meeks, Donations, 76, Anm. 73

T3-m3w.t-n.t-Ḥw.t-Ḥr.w

T3-m3w.t-n.t-Ḥw.t-Ḥr.w

"Neuland der Hathor"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861447|Meeks, Donations, 76, Anm. 75

T3-m3w.t-n.t-T3-rr

"Neuland von Dendera"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861473|GDG III, 6

T3-m3w.t-n-p3-jnr

"Neuland des Felsens"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861482|GDG III, 4

T3-m3w.t-sm.ww

"Neuland der Kräuter"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861448|Meeks, Donations, 76, Anm. 75

T3-mrj

"Ägypten"|"Beloved-land (Egypt)"|entity_name•place_name|ID:169110|Wb 5, 223.1-224.9

• j3d,t ⟨m⟩ dmj,t⟨.pl⟩ (n) ⟨3⟩m.w.pl j[[w]] wr //[1,2]// J-ppy ꜥnḫ-(w)ḏ3-s(nb) m Ḥw,t-wꜥr,t jw ḫrp n=f p3 t3 r-ḏr=f ḫr,j b3k.w.pl=sn ⟨mḥ⟩ m-mj,tt ḫr,j (j)ḫ{r},t.pl nb.t nfr.wt.pl n.w T3-mr{ḥ}y "Not herrschte (aber auch) in den Asiatenstädt⟨en⟩ (?), während (oder: weil) Fürst ⟨Apophis⟩ - LHG - in Auaris war, wobei ihm das gesamte Land mit ihren (d.h. seiner Bewohner) vollzähligen Steuern und ebenso mit allen schönen Produkten Ägyptens (oder: des Deltas) dargebracht wurde." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Recto 1-3: Apophis und Seqenenre: [1,1]

• bw //[6]// wḏ.[n]=f ḏi.t=f nb.t.pl n ky wpw-ḫr -(W)- ⸢ꜥḥr?⸣ [...] n=f Pr-Jtn [m] 3ḫ,t-Jtn [...] [wr.t] jw,tj rḫ=s mnḫ,t n.t t3-mrj ⸢twt.tj⸣ mj 3ḫ,t ⸢n⸣ p,t ꜥḥ,t ⸢Jtn⸣ mḥ [m] ⸢ḏr3⸣ nb ḫr 3,t n jri.t mn,w n p3 Jtn ꜥnḫ ꜥm nb r -(W)- "Er hat nicht alles, was er gegeben hat, an einen anderen befohlen, sondern ... für ihn den Atontempel in Achetaton, ein großes ..., das die Vortrefflichkeit Ägyptens nicht kennt, indem es (nämlich Ägypten) vollkommen ist wie der Horizont des Himmels, der Palast des Aton, voll [mit] jeglicher Nahrung wegen der Größe des Erschaffens von Denkmälern für Aton, gemäß [dessen ...] alle Atmenden leben." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [5]

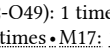
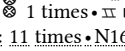
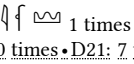
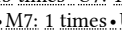
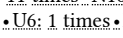
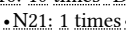
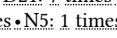
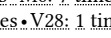
• hrw pn jst{w} ḥm=f ꜥnḫ-wḏ3-s(nb) m n',t-rs,jt //[5]// ḫr jri.t ḥzy sw jtj=f Jmn nswt-ntr.pl sḏr rs ḫr ḥḥj 3ḫ n ntr.pl nb.w T3-mrj "An diesem Tag (war) seine Majestät, l.h.g., in Theben und handelte, so daß ihn sein Vater Amun, der König der Götter lobt, indem er die Nacht wach damit verbrachte die Macht der Götter Ägyptens anzurufen." bbawramessiden:⟨Fels-Stele Sethos I.⟩//[Stelentext]: [4]

• nn ḫpr //[9]// jsq m T3-mrj=sn //[10]// "In ihrer Heimat soll keine Verzögerung(?) geschehen." tb:pLondon BM 10470//Tb 185: [8]

• //[7]// [...] T3-mrj "[---] Ägypten." sawlit:oDeM 1647//Liebeslied: [7]

bbawamarna, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • NB, "JEDER; ALLE; IRGENDEIN"|"EVERY; ALL"

 2 times • (N17-N21A-Z1-U7-D21-M17-M7-O49-O49): 1 times •  1 times •  1 times • (N16-U7-V28-M17-M17-Ff1-M15-M2-Z2-O49): 1 times •  1 times •  1 times •  1 times •  1 times •  1 times

glyphs:O49: 19 times • M17: 13 times • U7: 11 times • N16: 10 times • D21: 7 times • M6: 7 times • Z1: 5 times • N23: 3 times • N17: 2 times • M4: 2 times • N25: 2 times • N21A: 1 times • M7: 1 times • U6: 1 times • N21: 1 times • N5: 1 times • V28: 1 times • Ff1: 1 times • M15: 1 times • M2: 1 times • Z2: 1 times • X1: 1 times

NK: 48 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 34 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • unknown: 4 times • Nubia: 3 times • Eastern Desert: 1 times • Western Asia and Europe: 1 times

Geliebtes Land (Ägypten): 28 times • Ägypten: 23 times

ENTITY_NAME: 51 TIMES • PLACE_NAME: 51 TIMES

T3-mḥ.w

"Unterägypten; Delta"|"Lower Egypt; delta"|entity_name•place_name|ID:169120|Wb 5, 224.10-14

• ꜥ[j]w? n=k T3-mḥ.wy m //[17.6]// snḏ zp-2 "Unterägypten ist bei dir in Furcht. Zweimal (zu zitieren). (?) (oder: Unterägypten kommt zu dir. Fürchte dich nicht! Fürchte dich nicht!)" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [17.5]

• gmi,=sn ꜥḥꜥ.pl qn,w jwi m-ḫnt ḫr mšꜥ ḫn,w.pl ṯs,t.pl qn nb n.t T3-Mḥ,w spḏ!! m ḥꜥ,y.pl n.w r'-ꜥ-ḫt //[Vs 17]// r ꜥḥ3 r mšꜥ ḥm=f "Und sie fanden viele Schiffe vor, die nach Süden kamen mit einem Heer, Ruderern, tjezet-Truppen aus irgendwelchen Tapferen aus Unterägypten, die unter Waffen standen, um mit dem Heer Seiner Majestät (= Piye) zu kämpfen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 16]

• ḫtm,(w)t m-ꜥ=(j) ḫr ḏbꜥ,(w)t=(j) m stp,w n(,j) nfr,t nb.t jnn.t n ḥm n(,j) nb=j m Šmꜥ(,w) m T3-mḥ,w m sšr nb n(,j) sḫmḫ-jb m jn,w n(,j) t3 pn mj-qd=f n snḏ.pl=f ḫt-ḫt //[6]// t3 pn jnn.t n ḥm n(,j) nb=(j) m-ꜥ ḥqȝ.pl ḫr,(j)w-tp dšr,t n snḏ.pl=f ḫt-ḫt ḫ3s,t.pl "The treasury was in my hand and under my seal, consisting of the choicest of all good things which were brought to the majesty of my lord from Upper and Lower Egypt, of every matter pleasing the heart, as a tribute of this entire land for the fear of him throughout this land, (and) which were brought to the majesty of my lord from the rulers and chieftains of the desert because of the fear of him pervading the foreign countries." sawlit:Stele des Tjetji (BM EA 614)//⟨Stele des Tjetji (BM EA 614)⟩: [5]

• //[Szenentitel]// mȝȝ jwȝ(.w) jn,w n Ḏḥw,t(y)t m ḫw,t.w n',t.w ḫw,t-kȝ.w n',t.w n,j.wt T3-mḥ Šmꜥ(,w) pr n,j ḏ,t "Das Betrachten der Ochsen-Abgaben zum Thot-Fest aus den Gütern und Dörfern und den Grabkapellen der Dörfer Unter- und Oberägyptens (an die) Verwaltung der Totenstiftung." bbawgrabinschriften:südliche Hälfte//5. Register v.o.: [Szenentitel]

• Ppy pw wꜥ m fd jpw nṯr.pl msi.w Gbb ḫnz.jw Šmꜥ,w ḫnz.jw //[P/V/W 63= 692]// T3-mḥ,w ꜥḥꜥ.w ḫr ḏꜥm.pl=sn wrḥ.w ḥ3,tt wnḫ.w m j[dm,j] ꜥnḫ.yw m dȝb zwr.jw jrp "Pepi ist einer dieser vier Götter, die Geb erschaffen hat, die Oberägypten durchziehen, die Unterägypten durchziehen, die an ihren $ḏꜥm$-Szeptern stehen, die mit bestem Salböl gesalbt sind, die mit $jdm.j$-Leinen bekleidet sind, die von Feige(n) leben und Wein trinken." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 576: [P/V/W 62 = 691]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

Tꜣ-mḥ.w

COLLOC: ŠMꜤ.W, "OBERÄGYPTEN"|"UPPER EGYPT" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • NꜢ.T, "DORF; STADT"|"TOWN; CITY"
8 times • 3 times • 2 times • 2 times • (M139B): 2 times • 2 times • 1 times
glyphs:O49: 26 times • N17: 23 times • M16: 21 times • N16: 14 times • V22: 11 times • N21: 10 times • M15: 10 times • X1: 8 times • Z7: 7 times • V28: 6 times • Z1: 5 times • N23: 5 times • M2: 4 times • V23: 3 times • M139B: 2 times • G43: 2 times • Z2: 2 times • M17: 2 times • M139: 1 times • Z5: 1 times • M26: 1 times • D36: 1 times • Z5A: 1 times • Z3A: 1 times
OK & FIP: 47 times • NK: 31 times • TIP - Roman times: 27 times • MK & SIP: 10 times • unknown: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 64 times • Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Nubia: 20 times • unknown: 11 times • Delta: 3 times • Eastern Desert: 1 times
Unterägypten: 113 times • Unterägypten; Delta: 4 times • Delta: 3 times
ENTITY_NAME: 120 TIMES • PLACE_NAME: 120 TIMES

Tꜣ-mḫrp.t

"Ta-mecherpet"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859196|GDG III, 17
• wn.w=f dj //[7.9]// j~jr꞉~mꜤw=n m Tꜣ-mꜤ~ḫj~r꞉~p,t jw pꜣ (j)m(,j)-r(꞉)-ssm,t jtꜣ r Pr-jr,t //[7.10]// j~jr꞉~mꜤw nꜣy=f jr,j⟨.pl⟩ "Er ist hier bei uns in (dem Ort) Ta-mecherepet (unbekannter Ort) geblieben, während der Pferdevorsteher mit seinen Gefährten nach Per-iret (ON im Westdelta) mitgenommen wurde." sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 7.1-7.10: Brief mit der Frage nach dem Befinden ⟨(1)⟩: [7.8]
sawlit
COLLOC: PR-JR, "PER-IR"|"" • JM.J-R꞉-SSM.WT, "VORSTEHER DER PFERDE"|"" • JRM, "ZUSAMMEN MIT"|"TOGETHER WITH"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ta-mecherpet: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Tꜣ-mḏꜣ.t

"Ta-medjat"|"Ta-medjat"|entity_name•person_name|ID:708193|RPN I 357.18
• j:šzp Tꜣj-mḏꜣ [...] //[vs.9]// [...] [hꜣb] [n] [=j] [ḥr] n[ꜣ] [...] Ꜥḏd,w [...] //[vs.10]// ⸢m⸣-bꜣḥ Ḫnm,w "Empfange Tai-medja ... [und] schicke zu mir wegen der Jünglinge ... vor Chnum." bbawbriefe:pBN 196.III//Brief des Pa-en-ta-hut-res an Bu-teh-Imen: [vs.8]
bbawbriefe
COLLOC: ꜤḎD, "JÜNGLING; DIENER"|"YOUTH; BOY (ALSO IN THE SENSE OF SERVANT)" • ḪNM.W, "CHNUM"|"KHNUM" • HꜢB, "AUSSENDEN"|"TO SEND"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/?: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Tꜣ-n.t-Jmn

"Ta-net-Imen"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708230|RPN I 358.4
• hrw n spr j:jri̯=j r ḎꜤn,t r pꜣ //[1,4]// [n,tj] [Nsj-sw-Bꜣ-nb]-Ḏd(,t) Tj-n.t-Jmn jm "Tag meiner Ankunft in Tanis, [wo Smen]des und Tamounis (residieren)." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [1,3]
• jw Nsj-sw-Bꜣ-nb-Ḏd(,t) //[1,7]// [Tj]-n.t-Jmn (ḥr) wḏj=j j~r꞉~mꜤ~w ḥr(,j)-mnš MꜤ~n~gꜣ~bw~tj "Dann sandten mich Smendes und [T]amounis mit dem Schiffskapitän Mengebet aus." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [1,6]
• ḏi̯=j st n Ns-sw-Bꜣ-nb-Ḏd(,t) Tj-n.t-Jmn ""Ich habe sie Smendes und Tamounis gegeben."" sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [1,53 = 1,x+18]
• jmm jni̯.tw n=j pꜣy=k zḫꜣ,w hꜣb=j //[2,35]// sw n Ns-sw-Bꜣ-nb-Ḏdj(,t) Tj-n.t-Jmn nꜣ snn,tjw-tꜣ j:ḏi̯ Jmn n pꜣ mḥ,t(j) n pꜣy=f tꜣ //[2,36]// mtw=w ḏi̯.t jni̯.tw pꜣ {nb-}n,tj⟨-nb⟩ "Lass mir deinen Schreiber bringen, damit ich ihn zu Smendes und Tamounis schicke, den Grundpfeilern (?), die Amun im Norden seines Landes eingesetzt hat, damit sie alles (Nötige) bringen lassen." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,34]
• //[2,39]// jw pꜣy=f jwpw,tj šmi̯ r Km,t (ḥr) jy n=j r Ḫꜣ~rw n ꜣbd 1 pr,t jw ḏi̯ Ns-sw-Bꜣ-nb-Ḏ(d)j(,t) Tj-n.t-Jmn jni̯.tw //[2,40]// nbw ṯbw 4 kꜣ~kmnw 1 ḥḏ ṯbw 5 ḥbs,w n sšr-nsw Ꜥ 10 šmꜤ,t nfr.t ḫj~r꞉~dj 10 Ꜥn"? qn //[2,41]// 500 dḥr,jw [n] jḥ 500 nwḥ.w.pl 500 ꜣ~r꞉~šꜣ~nꜣ ḫꜣr 20 rrm,w mstꜣ,w 30 "Dann kam der Bote, der nach Ägypten gegangen war, im 1. Monat der Peret-Jahreszeit zu mir nach Syrien (zurück), während Smendes und Tamounis 4 $Ṯbw$-Gefäße und 1 $Kkmn$-Gefäß (aus) Gold, 5 $Ṯbw$-Gefäße aus Silber (sowie) 10 Kleidungsstücke aus Königsleinen, 10 Tücher aus gutem "oberägyptischen" Leinen, 500 Stoffballen bester Qualität (?), 500 Rindslederhäute, 500 Seile, 20 Sack Linsen und 30 Körbe mit Fisch bringen ließen." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,39]
sawlit
COLLOC: N.J-SW-BꜢ-NB-ḎD.T, ""|"SMENDES" • SNN.TJW-TꜢ, "BEFEHLSHABER"|"" • KꜢ=K-MN, "[EIN GEFÄSS]"|"[A VESSEL]"
4 times
glyphs:N35: 10 times • X1: 5 times • M17: 5 times • Y5: 5 times • B1: 5 times • U33: 4 times
TIP - Roman times: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
PN/w: 5 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Tꜣ-n.t-Jmn-m-Jp.t

"Ta-net-Imen-em-Ipet"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708231|RPN I 358.5

T3-n.t-jb.wj

"Ta-net-ibui"|"Ta-net-ibwi"|entity_name•person_name|ID:401061|Habachi, Heqaib, 207

T3-n.t-w-n-Ḏd.t

"Ta-net-u-en-Djedet"|"Ta-net-u-en-Djedet"|entity_name•person_name|ID:853444|Edwards, JEA 68, 1982, 128 (Z.4)

• ḥnᶜ-ḏd ///[4]// r-n,tj j:jrỉ=k wḏỉ m nʾ,t jw swḏ (=j) n=k ḥm,t T3-n,t-w-n-Ḏd,t jrm ///[5]// ḥm Gm-Jmn pʾy=st šrj jw ḏỉ=k sn n wḥᶜ Pʾ-mr-šn,wtj ///[6]// šms,w Ḥr(,w)-j jw ḏd=w n=k jw=j ḥᶜ.tw j:jrỉ=tw ṯʾu tʾy ///[7]// r(m)ṯ,t m-ṯʾw j.n=w n=k "Ferner folgendes: Du bist erst nach Theben abgereist, nachdem ich dir die Sklavin Ta-net-u-en-djedet überwiesen hatte mit dem Sklaven Gem-Imen, ihrem Sohn und nachdem du sie (auch) an den Fischer Pa-mer-schenuti und den Gefolgsmann Hori übergeben hattest, die dir aber sagten, und zwar als ich dabeistand: 'Diese Frau ist räuberisch genommen worden.' - so sagten sie zu dir." bbawbriefe:pBM EA 75015 (Bankes I)//Brief des Wen-en-Imen an Imen-chau: [3]

bbawbriefe

COLLOC: GM-JMN, "GEM-IMEN"|"GEM-IMEN" • Pʾ-JM.J-Rʾ-ŠN.WTJ, "PA-IMI-RA-SCHENUTI"|"PA-IMI-RA-SCHENUTI" • RMṮ.T, "FRAU"|"WOMEN"

NK: 1 times

unknown: 1 times

Ta-net-u-en-Djedet: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

T3-n.t-mjw.t

"Ta-net-miut"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708309|RPN I 360.8

T3-n.t-nbw

"Ta-net-nebu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708303|RPN I 360.22

T3-n.t-Ḫns.w

"Land des Chons"|"Land-of-Khons"|entity_name•place_name|ID:850056|Cerny/Gardiner, Hier. Ostraca, pl. VIII.3

• tj-n[,t]-Ḫns,w m-ḏỉ=j m jmw n ///[4]// sʾḥn=j tnw prỉ=j r mᶜ~šmỉ,t~ᶜ "Der Chons-Bezirk (?) ist bei mir im Schiff, (mit dem) ich abkommandiert (werde) (wörtl.: das Schiff meines Auftrags), sooft ich zu einer Expedition (?) ausziehe." sawlit:oPetrie 39 = oUC 39638//Gebet an Amun mit einer Hochschätzung des Lebens in Theben: [3]

sawlit

COLLOC: MŠᶜ, "EXPEDITION; FELDZUG"|"EXPEDITION" • ṮNW, "JEDESMAL WENN (MIT VERBALFORM); SOOFT"|"EVERY TIME THAT" • SḤN, "BEFEHL; AUFTRAG"|"ORDER; COMMISSION"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Land des Chons: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

T3-n.t-Ḫt3

"Ta-net-Cheta"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:878642|Vercoutter, Textes biographiques, 39, Anm. C

T3-n.t-ḫt.w

"Ta-net-chetu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708348|RPN I 362.17

T3-n.t-š3

"Ta-net-scha"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859336|KRI VI, 332.5

• Tj-n[,t]-š3 ḫrj wḏ.w.pl "Tentscha (?) hat Barsche." sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Rto.: 88,1]

sawlit

COLLOC: WḎJ, "BARSCH"|"BULTI-FISH (TILAPIA NILOTICA)" • ḤR, "UNTER; INFOLGE VON"|"UNDER"

glyphs:N23: 2 times • U33: 1 times • N35: 1 times • M8: 1 times • Z1: 1 times • N35A: 1 times • N36: 1 times

NK: 1 times

unknown: 1 times

Ta-net-scha: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

T3-n.t-Gbtw

"Ta-net-Gebtu"|"Ta-net-Gebtiu"|entity_name•person_name|ID:708385|RPN I 363.9

T3-n.t-t3-bḫn.t

"Ta-net-ta-bechenet"|"Ta-net-ta-bekhenet"|entity_name•person_name|ID:714077|RPN II 326.15

•ḫr ḏi=k ḫr=k n t3y ⟨=j⟩ mw,t T3-n[,t]-t3-bḫn t3 ʿḏd,t šrj.t [...] [ʕt3i?] st ///[vs.3]// n3 ʿḏd,t šrj.tpl r-ḏr=w "Aber weiter sollst du auf diese/meine Mutter Ta-net-ta-bechen achten und ihr kleines Mädchen ... es/sei und die kleinen Mädchen insgesamt." bbawbriefe:pTurin 2026//Brief von [Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen] und die Sched-em-Duat: [vs.2]

bbawbriefe

COLLOC: ʿḎD.T, "MÄDCHEN; JUNGFRAU"|"YOUNG WOMAN" • ŠRJ, "KLEIN"|"LITTLE" • R-ḎR, "GANZ; GESAMT"|"ALL; ENTIRE"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Ta-net-ta-bechenet: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

T3-n.tjt-n=j

"Ta-netit-eni"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708407|RPN I 364.9

•//2// ḏi=f pr,t-ḫrw.pl t' ḥ(n)q,t jḫ⟨⟨.pl⟩⟩ 3pd.pl šs mnḫ,t (j)ḫ,t nb.t nfʿr⟩.t{r} wʿb.t ʿnḫ.t(j) nṯr jm n k3 n(,j) //3// šms,w R⟨n⟩-snb m3ˣ-ḫrw z3 wḥm,w Rḏi-sʿnḥ m3ˣ-ḫrw msi.n T3-n,tt⟨-n=j⟩ m3ˣ,t-ḫrw "Er möge geben ein Totenopfer (aus) Brot, Bier, Rind, Geflügel, Alabaster, Leinen (und) jeder schönen, reinen Sache, von der ein Gott lebt für den Ka des Gefolgsmannes Renseneb, gerechtfertigt, dem Sohn des Übermittlers Redjiseanch, gerechtfertigt, den Tanetet<eni>, gerechtfertigt, gebar." tuebingerstelen:Stele des Renseneb (Äg. Slg. Tübingen. Inv. Nr. 457)//Stele des Renseneb (Äg. Slg. Tübingen. Inv. Nr. 457): 2

•[...] [...] //[C2]// ḥm,t=f nb,t-pr T3-n,tt-n=j m3ˣ,t-ḫrw "Seine Gemahlin, die Herrin des Hauses, Taneteteni, die Gerechtfertigte." sawlit:Stele des Ibjau (Kairo CG 20086)//⟨Stele des Ibjau (Kairo CG 20086)⟩: [C2]

sawlit, tuebingerstelen

COLLOC: RḎI=S-ʿNḤ.W, "REDJIES-ANCHU"|"" • WḤM.W, "SPRECHER; ÜBERMITTLER"|"" • RN-SNB.W, "REN-SENEBU"|"REN-SENEBU"

1 times

glyphs:X1: 2 times • U33: 1 times • N35: 1 times • B1: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

PN/f: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

T3-n-Jtm.w

"Land des Atum (Dendera)"|"land of Atum (Dendera)"|entity_name•place_name|ID:169130|Wb 5, 222.1; Wilson, Ptol. Lexikon, 1119

T3-nfr.t

"Ta-neferet"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708387|RPN I 364.1

•//[22]// jṯ3.y ⟨T3⟩-nfr,t n,tj jw=ṯ ḏi.t n=w ⟨m⟩ r(m)ṯ⟨,t⟩ tm.t r-ḥ3,t=j jw=ṯ //[23]// [gmi]=ṯ njm mj-qd=j m p3 n,tj jw=j jri.t=f n=w "Nimm die ⟨Ta⟩-nofret (wieder) weg, die du ihnen geben wolltest; eine Frau, die nicht mehr unter meiner Aufsicht ist, denn wen [findest?] du (sonst) wie mich: einer, welcher es für sie (=die Leute?) ausführt." bbawbriefe:pBerlin 10497//Brief über eine verstorbene Amme: [22]

•bn sw [ʕm-šs?] jwn3 p3 j:jri.t=ṯ [...] [r(m)]ṯ.pl //[vs.8]// [j:jri.t] Jwnry shpr=w //[vs.9]// [...] [T]3-[nf]r[,t] jrm=j "Es ist wirklich nicht gut, was du getan hast ... (bezügl. des Geredes?) der (jungen) Menschen, die Iunery aufgezogen hat und ... die Ta-nofret bei mir." bbawbriefe:pBerlin 10497//Brief über eine verstorbene Amme: [vs.7]

•ḫ3i p3 j:jri.yw n //[vs.10]// ⸢nḫ,t¹-n-nʾ,t T3-nfr,t m-ḏr mwt t3y=j [nb,t-pr] jw=j jri.t ḫ3,w j:jry=ṯ n n3 r(m)t.pl //[vs.11]// r [p3]-h(r)y "Wäge das ab, was man für die Bürgerin Ta-nofret tun wird nach dem Tode meiner [Hausherrin], denn ich habe zu dem, was du für die Menschen getan hast, noch ein Zusätzliches geleistet bis zu heutigen Tage." bbawbriefe:pBerlin 10497//Brief über eine verstorbene Amme: [vs.9]

bbawbriefe

COLLOC: JWNRY, "IUNERY"|"" • ʿNḤ.T-N.T-Nʾ.T, "STÄDTERIN ("DIE VON DER STADT LEBT")"|"CITIZEN" • RMṮ.T, "FRAU"|"WOMEN"

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

PN/?: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

T3-nfr.t-jy.tj

"Ta-neferet-iyti"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708397|RPN I 364.2

T3-nṯr.t-n.t-Nnw

"Göttin von Ninive"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858756|LGG IV, 565

•//[29]// t3-nṯr,t-n-dmj-K~rḫ~n t3-nṯr,t-n-Ḏ~r t3-nṯr,t-n-Nn~w t3-nṯr,t-n-Ḏ~n p3-nṯr-⟨n⟩-N~n~t p3-nṯr-n-K~r~t p3-nṯr-n-Ḥ~b~t t3-ḥm,t-nswt-n-t3-p,t "die Göttin der Stadt Karachna; die Göttin von Ser; die Göttin von Ninuwa; die Göttin von Sen; der Gott von Ninatta; der Gott von Kulitta; der Gott von Chebat, die Königin des Himmels;" bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [29]

bbawramessiden
COLLOC: T³-NṮR.T-N.T-ḎR, "GÖTTIN VON TYROS"|"" • T³-NṮR.T-N.T-ḎN, "GÖTTIN VON SEN"|"" • P³-NṮR-N-NNT, "GOTT VON NINUTTA"|""
unknown: 1 times
unknown: 1 times
Göttin von Ninive: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

T³-nṯr.t-n.t-Ḫt

"Göttin von Chatti"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858813|LGG IV, 566

• [ḥp,w] [rp]y,[t] [n] [t³-n]t[r,t]-n-[Ḫt] ḥr [qnj.w] [rpy,t] [n] [wr,t-n]-Ḫt jnḥ.w m smd,t mdw m-ḏd "[Eine Darstellung der Fig]ur [der Gö]tt[in] von [Chatti] beim [Umarmen der Figur der Großen von] Chatti (= hethitische Königin), die (= Darstellung) mit einem Wortrand (= Randinschrift) eingekreist ist, der lautet:" bbawramessiden:Erster Hof, Westwand//Textfeld: [x+10]

• ḥp,w ⟨m⟩ rpy n [t³]-nṯr,t-n-Ḫt ḥr qnj rpy n wr,t-n-[Ḫt] jnḥ.w ⟨m⟩ [sm]d,t mdw m-ḏd "Eine Darstellung ⟨der⟩ Figur der Göttin von Chatti beim Umarmen die Figur der Großen von [Chatti] (= hethitische Königin), die (= Darstellung) ⟨mit⟩ einem Wort[ra]nd (= Randinschrift) eingekreist ist, der lautet:" bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [37]

bbawramessiden
COLLOC: RPW.T, "FRAUENFIGUR (STATUE, RELIEF ODER AMULETT)"|"FIGURE OF A WOMAN; STATUE OF A WOMAN" • SMD.T, "RANDINSCHRIFT"|"BORDER" • WR.T-N-ḪT, "GROSSE VON CHATTI"|""
unknown: 2 times
unknown: 2 times
Göttin von Chatti: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

T³-nṯr.t-n.t-dmj-n-Krḫn

"Göttin von Karachna"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858754|LGG IV, 566

• //[x+1]// [p³-nṯr-n-Ḫr~p~n~t~ry]~s t³-nṯr,t-n-dmj-n-K~rḫ~n [...] "$[§ 21: Schwurgötterliste]$ ... [der Gott von Hapantallij]as; die Göttin der Stadt Karachna; ..." bbawramessiden:Erster Hof, Westwand//Textfeld: [x+1]

• //[29]// t³-nṯr,t-n-dmj-K~rḫ~n t³-nṯr,t-n-Ḏ~r t³-nṯr,t-n-Nn~w t³-nṯr,t-n-Ḏ~n p³-nṯr-⟨n⟩-N~n~t p³-nṯr-n-K~r~t p³-nṯr-n-Ḫ~b~t t³-ḥm,t-nswt-n-t³-p,t "die Göttin der Stadt Karachna; die Göttin von Ser; die Göttin von Ninuwa; die Göttin von Sen; der Gott von Ninatta; der Gott von Kulitta; der Gott von Chebat, die Königin des Himmels;" bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [29]

bbawramessiden
COLLOC: T³-NṮR.T-N.T-ḎR, "GÖTTIN VON TYROS"|"" • T³-NṮR.T-N.T-NNW, "GÖTTIN VON NINIVE"|"" • T³-NṮR.T-N.T-ḎN, "GÖTTIN VON SEN"|""
unknown: 2 times
unknown: 2 times
Göttin von Karachna: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

T³-nṯr.t-n.t-Ḏn

"Göttin von Sen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858757|LGG IV, 566

• //[29]// t³-nṯr,t-n-dmj-K~rḫ~n t³-nṯr,t-n-Ḏ~r t³-nṯr,t-n-Nn~w t³-nṯr,t-n-Ḏ~n p³-nṯr-⟨n⟩-N~n~t p³-nṯr-n-K~r~t p³-nṯr-n-Ḫ~b~t t³-ḥm,t-nswt-n-t³-p,t "die Göttin der Stadt Karachna; die Göttin von Ser; die Göttin von Ninuwa; die Göttin von Sen; der Gott von Ninatta; der Gott von Kulitta; der Gott von Chebat, die Königin des Himmels;" bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [29]

bbawramessiden
COLLOC: T³-NṮR.T-N.T-ḎR, "GÖTTIN VON TYROS"|"" • T³-NṮR.T-N.T-NNW, "GÖTTIN VON NINIVE"|"" • P³-NṮR-N-NNT, "GOTT VON NINUTTA"|""
unknown: 1 times
unknown: 1 times
Göttin von Sen: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

T³-nṯr.t-n.t-Ḏr

"Göttin von Tyros"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858758|LGG IV, 566

• //[29]// t³-nṯr,t-n-dmj-K~rḫ~n t³-nṯr,t-n-Ḏ~r t³-nṯr,t-n-Nn~w t³-nṯr,t-n-Ḏ~n p³-nṯr-⟨n⟩-N~n~t p³-nṯr-n-K~r~t p³-nṯr-n-Ḫ~b~t t³-ḥm,t-nswt-n-t³-p,t "die Göttin der Stadt Karachna; die Göttin von Ser; die Göttin von Ninuwa; die Göttin von Sen; der Gott von Ninatta; der Gott von Kulitta; der Gott von Chebat, die Königin des Himmels;" bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [29]

bbawramessiden
COLLOC: T³-NṮR.T-N.T-NNW, "GÖTTIN VON NINIVE"|"" • T³-NṮR.T-N.T-ḎN, "GÖTTIN VON SEN"|"" • P³-NṮR-N-NNT, "GOTT VON NINUTTA"|""
unknown: 1 times
unknown: 1 times
Göttin von Tyros: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

T³-nṯr.t-t³-ḥn.wt-p³-jwtn

"Göttin, Fürstin der Erde"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858765|LGG IV, 566

• n⟨³⟩-nṯr.pl-nb.pl-ʿnḫ t³-nṯr,t-t³-ḥn,wt-p³-jwtn J~s~ḫr~j t³-ḥn,wt-⟨n⟩-ʿnḫ ⟨n³⟩ ⟨nṯr.pl⟩-ʿḥ³,wtj⟩ ⟨n³⟩ ⟨nṯr.pl⟩-⟨ḥm,t.pl⟩ //[30]// ⟨n³⟩-ḏw.pl-n³-jtr,w.ypl-n-p³-t³-n-Ḫt n³-nṯr.pl-n-p³-t³-n-Q~ḏ~w~dn "die Götter, die Herren des Eides; die Göttin, die Herrin der Erde; {die Göttin des Eides}, Ishchara, die

Herrin ⟨des Eides⟩; ⟨die männlichen Götter; die weiblichen Götter⟩; die Berge und die Flüsse des Landes von Chatti; die männlichen und weiblichen Götter des Landes Kizzuwatna;" bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [29]

bbawramessiden

COLLOC: N3-NṮR.W-NB.W-ʿNḤ, "GÖTTER, DIE HERREN DES EIDES"|"" • N3-NṮR.W-N-P3-T3-N-QḎWDN, "GÖTTER DES LANDES KIZZUWADNA"|"" • JSḪRY, "ISHARA"|""

unknown: 1 times

unknown: 1 times

Göttin, Fürstin der Erde: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

T3-nḏm.t

"Ta-nedjemet"|"Ta-nedjemet"|entity_name•person_name|ID:708389|RPN I 364.11

• ḥr-ʿ n zḥ3(,w) Mnj,w-ʿnfr1 zḥ3(,w) Jmn-ḥtp,w T3-k3mn-šrj,t Šdi-[sw]-Mw,t //[8]// [...] T3-nḏm,t T3-ʕpzs-[_]? "Wie geht es dem Schreiber Meniu-nefer und dem Schreiber Imen-hetepu, der Ta-kamen-scherit und der Schedi-[su]-Mut ... der Ta-nedjemet und der Ta-peses-?- ?" bbawbriefe:pTurin 2026//Brief von [Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen] und die Sched-em-Duat: [7]

• ʿmtw1 [=k] h3ʿb1 n [=j] ʿš,t1 ʿm-dr,t1 p3 n,tj //[vs.9]// [...] [t3y] ʿ=st1 ʿḏd,t šrj Ḥm(,t)-šrj(,t) m-mj,tt //[vs.10]// [...] [Šd,w]-m-dw3,t n3y=st ʿḏd.pl šrj.pl //[vs.11]// [...] T3j-nḏm,t P3-3-ḏ3ḏ3 šrj r(m)ṯ,w-nb //[vs.12]// [...] "Und schicke den Brief zu mir durch die, welche ... ihr kleines Mädchen und die Hemet-scherit ebenso ..., die Sched-em-duat und ihre kleinen Jungen, ... die Tai-nedjemet, Pa-aa-djadjat - den jüngeren und alle Leute ..." bbawbriefe:pBN 199.5-9+196.V+198.IV//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen: [vs.8]

• ḥnʿ-ḏd //[9]// zḥ3(,w) Mnj,w-nfr zḥ3(,w) Jmn-ḥtp,w T3y-nḏm Šdi-s⟨w⟩{t}-Mw,t m-šs //[10]// mn ⟨m⟩-dj=w bt3,w "Ferner: Der Schreiber Meniu-nefer und der Schreiber Imen-hotep sowie die Tay-nedjemet und die Schedi-su-Mut sind in guter Verfassung und kein Unheil ist ihnen widerfahren" bbawbriefe:pBM 10411//Brief des Bu-teh-Imen an Tjary (Djehuti-mesu): [8]

• ky-ḏd n //[vs.2]// ʿnḫ-n.w-nʾ,t T3-nḏm,t Nn-šrj,t, Ḥnw,t-ʾ3 Jrj,t-Mw,t 3s,t B3k,t-Mw,t Qrj-nfr T3-nḏm,t //[vs.3]// T3-sp3 p3 r(m)ṯ n ⟨ḫw⟩ḫ,t n3 r(m)ṯ.pl r-dr.pl jḫ ḏd=tn n Jmn jnị wj wn mr.k m-{dj}ḏr //[vs.4]// pḥ=j m ḫnt ḫr bn tw=j m p3y=j sḫr jwn3 "Eine andere Mitteilung an die Bürger Ta-nedemet, Nen-scherit, Henut-aa, Irit-Mut, Isis, Baket-Mut, Qeri-nefer, Ta-nedjemet, Ta-sepa und den Mann des Chuchut-Schiffes und alle Menschen insgesamt, - damit ihr betet zu Amun, daß ich zurückgebracht werde, da ich krank geworden bin seit ich den Süden/Anfang des Landes erreicht habe und nicht in meinen (normalen) Zustand bin." bbawbriefe:pLeiden I.369//Brief des Djehuti-mesu an Nekropolenarbeiter: [vs.1]

bbawbriefe

COLLOC: NN-ŠRJ.T, "NEN-SCHERIT"|"NEN-SHERIT" • JR.JT-MW.T, "IRIT-MUT"|"IRIT-MUT" • B3K.T-MW.T, "BAKET-MUT"|"BAKET-MUT"

NK: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

Ta-nedjemet: 5 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

T3-rw

"Ta-ru"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855443|GDG VI, 25

• jnʕk? [nw] [...] S[t]š ḫr gs=f q3{j}[s].⟨j⟩ rd.du=f q3s.j ʿ.du=f [dị] sw ḫr gs=f m T3-rw "ʿIch bin1 [dieser, der] (?) Seth auf seine Seite [...], der seine Beine gefesselt hat, der seine Arme gefesselt hat, der ihn auf seine Seite [gelegt hat] in $T3-rw$." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 485: [P/A/W 56 = 204+11]

• jnk nw q3s rd.du=f q3s ʿ.du=f dị sw ḫr gs=f m T3-rw "Ich bin dieser, der seine Beine gefesselt hat, der seine Arme gefesselt hat, der ihn auf seine Seite gelegt hat in $T3-rw$." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 485: [P/A/W 57 = 204+12]

bbawpyramidentexte

COLLOC: Q3S, "BINDEN; FESSELN"|"TO BIND (A VICTIM); TO STRING (A BOW)" • GS, "SEITE; HÄLFTE"|"" • NW, "[DEM.PRON.]"|""

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Ta-ru: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

T3-rm.w

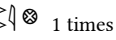
"Land der Fische (Tell el-Moqdam)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:852201|GDG VI, 26; LÄ VI, 351

• rḫ rn jr.j nswt Wsrkn m Pr-B3st,t w n Rʿw-nfr nswt Jwpṯ m Ṯnt-rm.pl T3-ʿn h3,tj-ʿ Ḏd-Jmn-jw=f-ʿnḫ //[Rs 115]// m Pr-B3-nb-Ḏd,t T3-šnw,t-Rʿw s3=f smsm jm,j-rʾ-mšʿ m Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ ʿnḫ-Ḥr,w ḫ3,tj-ʿ Jknš m Ṯb-nṯr m Pr-Ḥby m Sm3-bḥd,t h3,tj-ʿ wr-n-Mʿ P3-ṯnf m Pr-Spd,w m Šnw,t-n-Jnb-ḥḍ //[Rs 116]// h3,tj-ʿ wr-n-Mʿ P(3)-m3 m Pr-Wsjr-nb-Ḏd h3,tj-ʿ wr-n-Mʿ Ns-n3-jzy m Ḥsb,w h3,tj-ʿ wr-n-Mʿ Nḫt-Ḥr,w-n3-šn,w.pl m Pr-grr wr-n-Mʿ P(3)-n-t3-Wr,t wr-n-Mʿ P(3)-n-tj-bḫn,t ḥm-nṯr-Ḥr,w-nb-Sḫm //[Rs 117]// P(3)-dj-Ḥr,w-Sm3-T3,du h3,tj-ʿ Ḥrbs m Pr-Sḫm,t-nb,t-S3t3 Pr-Sḫm,t-nb,t-rʾ(?)-ḥs3 h3,tj-ʿ Ḏd-ḫjw m Ḫnt-nfr h3,tj-ʿ P3-bs m Ḥr,j-ʿḥ3 m Pr-Ḥpj ḫr jn,w=sn nb nfr //[reS 118]// [...] ʿnbw1 ḥḍ [...] ʿ3[t],yt.pl sḥʿn.tj1 m p3q,t ʿnt,w!! m //[reS 119]// ḫbʿḫb1 [...] m s3,w nfr ḥtr.pl //[reS 120]// [...] "Liste ihrer Namen: König Osorkon aus Per-bastet (= Bubastis) (und) aus dem Gebiet Ra-nefer; König Iput aus Leontopolis (= Tell el-Moqdam) (und) Ta-anu; der Hati-a Djed-amun-iuf-anch aus Mendes (= Tell el-Rub') (und) aus Ta-schenut-ra; sein ältester Sohn, Heeresvorsteher in Hermopolis Parva (= Tell el-Maqlieh) Anch-Hor; der Hati-a Akanosch aus Sebennytos (= Samannud) und aus Isidopolis (= Behbeit el-Hagar) und aus Diospolis Inferiore (= Tell el-Balamun); der Hati-a und Große der Ma Pa-tjenef aus Saft el-Henna und "Scheune-von-Memphis"; der Hati--a und Große der Ma Pamiu aus Busiris (= Abu Sir Bana); der Hati-a und Große der Ma Nes-na-izut aus dem Chesebu-Gebiet (= 11. unterägypt. Gau); der Hati-a und Große der Ma Nacht-hor-schenut aus Per-gerer (= Ort im Ostdelta); der Große der Ma Pen-ta-weret; der Große der Ma Pen-ta-bechenet; der Priester des Horus-Herrn-von-Letopolis (= Ausim) Pa-di-hor-sema-taui; der Hati-a Har-bes aus dem "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Sata" (und) "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Rahesawi"; der Hati-a Djed-chiu aus Chent-nefer und der Hati-a Pa(en)bes aus Babylon (= al-Fustat/Kairo) (und aus) Per-Hapi (= Atar el-Nabi) mit all ihren schönen Abgaben, (nämlich) ... ʿGold1, Silber, ..., ʿBe1 [tt]en, ausgestattet mit Leinen, Myrrhe in cheb1cheb1-Gefäßen, ... als guter Wert, Pferde ..." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 114]

• jw tr r{r}m.pl r-m n //[4]// Sbk ḥnʿ gmị=⟨f⟩ ʿ.wj={f} Ḥr,w n=f m T3-rrm.pl ""Warum gehören denn die Fische Sobek und findet er Horus' Arme für

ihn im "Fischeland"?"" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 113: [3]
• wn=tw ḫr //[5]// ḫr=f m 3bd m smd,t m T3-m-rm,pl "Man soll sie zur Ansicht freigeben am Monats- und am Halbmonatsfest in Ta-rem!"" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 113: [4]
bbawhistbiospzt, tb
COLLOC: WR-N-Mˁ, "GROSSER DER MA"|"" • ḤB.TJ-ˁ, "HATIA (RANGTITEL); BÜRGERMEISTER"|"COUNT; NOMARCH; MAYOR" • T3-ˁN.T, "[ORT IM DELTA]"|""
1 times
glyphs:V13: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times • D21: 1 times • Aa15: 1 times • K3: 1 times • Z2: 1 times • O49: 1 times
TIP - Roman times: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Nubia: 1 times
Land der Fische (Tell el-Moqdam): 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

T3-rr

"[Dendera]"|"Tarer (Dendera)"|entity_name•place_name|ID:169200|Wb 5, 226.1
• jnj=s n=k mnḫ,t šps(.t) m-ḫnw T3-rr msḫn,t nfr.t m J{npw,t}⟨qr⟩ "Sie bringt dir das edle menechet-Tuch aus Tarer, dem schönen Aufenthaltsort im Gau von Dendara." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+6,14
bbawtotenlit
COLLOC: JQR, "IQER (6. O.ÄG. GAU)"|"IQER (6TH NOME OF UPPER EGYPT]" • MSḪN.T, "AUFENTHALTSORT; GEBURTSZIEGEL"|"ABODE (OF GODS); BIRTHPLACE; BIRTH BRICKS" • ŠPSS, "ERHABEN; HERRLICH"|"NOBLE; SPLENDID"
 1 times
glyphs:D21: 2 times • N16: 1 times • Z1: 1 times • N23: 1 times • M17: 1 times • O49: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Dendera]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

T3-rd

"Der mit hitzigem Bein"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851770|LGG VII, 357

T3-rd.wj=fj

"Dessen Beine hitzig sind"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861798|Vgl. LGG VII, 357

T3-ḥw.t

"Debod (in Nubien)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854021|GDG IV, 44; LÄ I, 997, VII, 252, 299 (Index)

T3-ḥw.t

"[Bezeichnung für Medinet Habu]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854650|Cerny, JEA 26, 1941, 127 ff.
• r-n,tj tw=j ḏd n Jmn-ḫnm,t-nḥḥ //[4]// n nṯr nb nṯr,t nb.t n,tj ḥtp.w m T3-ḥw,t jmj //[5]// ˁnḫ=k jmj snb=k jmj rnpj=k //[6]// [rˁw-nb] "Folgendes: Ich bete täglich zu Amun, der mit der Ewigkeit vereint ist (=Amun von Medinet Habu), zu jedem Gott und zu jeder Göttin, die ruhen in Medinet-Habu: Gegeben sei, daß Du lebst, gegeben sei, daß du gesund bist und daß du jugendlich frisch bist." bbawbriefe:pBrooklyn 37.903 L//Brieffragment: [3]
bbawbriefe
COLLOC: JMN-ḪNM.T-NḤḤ, "AMUN VON MEDINET HABU"|"" • JMJ, "GIB!; GEBT!; VERANLASSE (DASS)!"|"" • RNPJ, "JUNG SEIN; JUNG WERDEN; VERJÜNGEN"|"TO BE YOUNG; TO BECOME YOUNG (AGAIN)"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Bezeichnung für Medinet Habu]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

T3-ḥw.t-p3-Jtn

"Atontempel"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:859304|GDG IV, 68
• //[Seitenfläche A]// //[A.1]// [ˁnḫ] jt(j)=j [Rˁw-Ḥr,w-3ḫ,tj]-ˁḥ.ỉ]-m-3ḫ,t M-rn≡f-m-šw-n,tj-m-Jtn ḏj ˁnḫ ḏ,t r nḥḥ //[A.2.]// Jtn ˁnḫ wr.t jm,j-ḥ3b-sd nb-šnn(,t)-nb-Jtn nb-p,t nb-t3 m T3-ḥw,t-p3-Jtn m 3ḫ,t-Jtn "[Es lebe] mein Vater "[Re-Harachte], der im Horizont jubelt in seinem Namen Sonnenlicht, das in der Sonne ist" (=Aton), der Leben für immer und ewig gibt, der große lebende Aton, der im Fest ist, Herr von allem, was die Sonne umkreist, Herr des Himmels, Herr der Erde, im kleinen Atontempel in Achetaton." bbawamarna:⟨Statuenbasis⟩//Statuenbasis: [A.1]
• [jrj]=[j] T3-ḥw,t-p3-Jtn n p3 Jtn p3y=j jt(j) m 3ḫ,t-Jtn m t3j s,t "[Ich werde] das Aton-Heiligtum für Aton, meinen Vater, in Achetaton an dieser Stelle errichten." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [15]
bbawamarna
COLLOC: 3Ḫ.T-JTN, "HORIZONT DES ATON (TELL EL-AMARNA)"|"AKHETATEN (LIT. HORIZON-OF-ATEN, MODERN TELL EL-AMARNA)" • JTN, "ATON"|"ATEN" • JM.J-Ḥ3B-SD, "DER IM FEST IST (VON ATON)"|"ONE WHO IS IN JUBILEE (ATEN)"

1 times
glyphs:X1: 5 times • G1: 2 times • G40: 2 times • M17: 2 times • N35: 2 times • N5: 2 times • O6: 1 times • O1: 1 times • O7: 1 times
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Atontempel: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • ARTIFACT_NAME: 2 TIMES

Tȝ-ḥw.t-mȝj

"Löwentempel"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:862998|Meeks, in: Gs Sauneron, 253, Anm. 66

• jm,j-rn=w [n,tj] [m] [swȝ{n},w.t]wt n pr Jmn-Rʿw ḫnt,j-ḥw,t.pl-nṯr.pl stȝ n 120 //[17]// ḫnʿ mr.t-šn,w.pl n,tj m swȝ{n},w.twt tȝ [ʕ_?]tt stȝ n 66 rmn n,tj m swȝ{n},w.w n //[18]// Pȝ-bḥ-sq.t stȝ 50 n,tj m swȝ,w{n}.ww Tȝ-ḥw,t-pȝ-ʕn?-[ʕ_?] [...] n,tj m swȝ{n},w.w Tȝ-ḥw,t-Mȝj //[19]// stȝ 110 n,tj m swȝ{n},w.w Jḫn,w stȝ 32 dmḏ.t ⸢sʾ[tȝ] 4[67] rmn "Namentliche Auflistung: [die (Flächen) im Bezir]k des Tempels des Amun-Re, Vorderen-des-Tempels-der-Götter, sind 120 Aruren und der "Kanal-der-Schenu-Bäume"; die (Flächen) im Bezirk des ... sind 66,5 Aruren; die (Flächen) im Bezirk des "Befestigten Schlosses" sind 50 Aruren; die (Flächen) im Bezirk des "Tempels-..." sind ...; die (Flächen) im Bezirk des Löwentempels sind 110 Aruren; die (Flächen) im Bezirk von Leontopolis sind 32 Aruren; Summierung: 4[67],5 ⸢Arʾ[uren] (insgesamt)." bbawhistbiospzt:〈Stele Kairo JE 36861 des Taharqa〉//Unteres Textfeld: [16]
bbawhistbiospzt
COLLOC: STȝ.T, "ARURE (FLÄCHENMASS)"|"AROURA" • SW3.W, "UMGEBUNG; DISTRIKT"|"DISTRICT; AREA; VICINITY" • RMN, "1/2 ARURE (FLÄCHENMASS)"|"[MEASURE OF AREA (1/2 AROURA)]"
(X1-G1-O6-X1-O1-E23A-Z1-M17-G43-X1-O49): 1 times
glyphs:X1: 3 times • G1: 1 times • O6: 1 times • O1: 1 times • E23A: 1 times • Z1: 1 times • M17: 1 times • G43: 1 times • O49: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Löwentempel: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Tȝ-ḥw.t-n.t-ḥḥ-m-rnp.wt-n-Rʿw-ms-sw-ḥqȝ-Jwn.w-ʿnḫ-wḏȝ-snb-m-Pr-Rʿw-ḥr-mḥ.tj-Jwn.w

"Haus der Millionen von Jahren des Ramses-heqa-Iunu, l.h.g., im Tempel des Ptah im Norden von Heliopolis"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:863549|GDG IV, 90

Tȝ-ḥw.t-nswt-bj.tj-Wsr-mȝʿ.t-Rʿw-mr-Jmn-ʿnḫ-wḏȝ-snb-m-Pr-Jmn

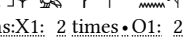
"Tempel des User-maat-Re-mer-Imen, l.h.g., im Tempel des Amun"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:863555|GDG IV, 87

Tȝ-ḥw.t-nswt-bj.tj-Wsr-mȝʿ.t-Rʿw-stp-n-Rʿw-ʿnḫ-wḏȝ-snb-m-pr-Jmn

"Ramesseum"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:859892|pChester Beatty V Verso 2.2 f.

• ḥr,j-zȝ,w,pl-zḫȝ,w,pl //[Vso. 2,2]// Jmn-ḥtp,w n šnw,t.pl pr-ʿȝ ʿnḫ-(w)ḏȝ-s(nb) n zḫȝ,w Pn-tȝ-Wr(,t) n tȝ-ḥw,t-nsw-by,t-Wsr-mȝʿ,t-Rʿ-stp-n-Rʿ-ʿnḫ-(w)ḏȝ-s(nb)-m-pr-Jmn "(Vom) Oberarchivar des Getreidespeichers Pharaos - LHG -, Amenhotep, an den Schreiber des Tempels des (Usermaatre Setepenre)| - LHG - im Tempelbezirk des Amun, Pentaweret:" sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Vso. 2,1-2,6: Bitte um Pentawers Wohlergehen: [Vso. 2,1]

• dd.tw=w n (j)m(,j)-r(ʾ)-pr Nḏm n //[9,4]// tȝ-ḥw,t-nsw-by,t-Wsr-mȝʿ,t-Rʿ-stp-n-Rʿ-ʿnḫ-(w)ḏȝ-s(nb)-m-pr-Jmn "Sie wurden dem Gutsvorsteher des 'Tempels des Königs von Ober- und Unterägypten, (Usermaatre Setepenre)| - LHG - im Tempel des Amun', Nedjem, übertragen."" sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 9,1-9: Streit um Ackerland: [9,3]

sawlit
COLLOC: ḤR.J-ZȝB.W-ZḪȝB.WW-N-ŠNW.T-PR-ʿȝ-ʿNḪ-WḎȝ-SNB, "OBERARCHIVAR DES GETREIDESPEICHERS PHARAOS, L.H.G."|"" • ZḪȝB.W-N-Tȝ-ḤW.T-NSWT-BJ.TJ-WSR-MȝʿT-RʿW-STP-N-RʿW-ʿNḪ-WḎȝ-SNB-M-PR-JMN, "SCHREIBER DES RAMESSEUMS"|"" • NḎM, "NEDJEM"|""
 1 times
glyphs:X1: 2 times • O1: 2 times • N5: 2 times • N35: 2 times • G7: 2 times • G1: 1 times • O6: 1 times • M23: 1 times • L2: 1 times • H6: 1 times • F12: 1 times • U21: 1 times • S34: 1 times • U28: 1 times • S29: 1 times • G17: 1 times • M17: 1 times • Y5: 1 times
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Medinet Habu: 1 times • Ramesseum: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • ARTIFACT_NAME: 2 TIMES

Tȝ-ḥw.t-Rʿw-ms-sw-ḥqȝ-Jwn.w-ʿnḫ-wḏȝ-snb-Wḏʿ-mdw-m-Pr-Jn-ḥr.t

"Tempel des Ramses-heqa-Iunu, l.h.g., (namens) Schiedsrichter, im Tempel des Onuris"|english translation missing|entity_name|ID:863540|GDG IV, 106; Grandet, Pap. Harris I, II, 188, Anm. 781

Tȝ-ḥw.t-Rʿw-ms-sw-ḥqȝ-Jwn.w-ʿnḫ-wḏȝ-snb-m-Pȝ-Knʿn

""|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:863546|GDG IV, 106

Tȝ-ḥw.t-Rᶜw-ms-sw-ḥqȝ-Jwn.w-ᶜnḫ-wḏȝ-snb-m-Pr-Wsjr-nb-ȝbḏ.w

"Tempel des Ramses-heqa-Iunu, l.h.g., im Tempel des Osiris des Herrn von Abydos"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:863522|GDG IV, 106

Tȝ-ḥw.t-Rᶜw-ms-sw-ḥqȝ-Jwn.w-ᶜnḫ-wḏȝ-snb-m-Pr-Ptḥ

"Tempel des Ramses-heqa-Iunu, l.h.g., im Tempel des Ptah"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:863543|GDG IV, 106

Tȝ-ḥw.t-Rᶜw-ms-sw-ḥqȝ-Jwn.w-ᶜnḫ-wḏȝ-snb-m-Pr-Mnw-nb-Jp.w

"Tempel des Ramses-heqa-Iunu, l.h.g., im Tempel des Min, des Herrn von Achmim"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:863516|GDG IV, 106 f.; Grandet, Pap. Harris I, II, 191 f., Anm. 821

Tȝ-ḥw.t-Rᶜw-ms-sw-ḥqȝ-Jwn.w-ᶜnḫ-wḏȝ-snb-m-Pr-Rᶜw

"Tempel des Ramses-heqa-Iunu, l.h.g., im Tempel des Re"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:863528|GDG IV, 107

Tȝ-ḥw.t-Rᶜw-ms-sw-ḥqȝ-Jwn.w-ᶜnḫ-wḏȝ-snb-m-Pr-Ḏḥw.tj-nb-Ḫmn.w

""|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:863507|GDG IV, 107; Grandet, Pap. Harris I, II, 189 f., Anm. 784

Tȝ-ḥw.t-Rᶜw-ms-sw-ḥqȝ-Jwn.w-ᶜnḫ-wḏȝ-snb-Ḫᶜ-m-Ḥȝb-sd-m-Pr-Wp-wȝ.wt

"Tempel des Ramses-heqa-Iunu, l.h.g, (namens) Cha-em-Habsed, im Tempel des Wepwaut"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:863534|GDG IV, 107; Grandet, Pap. Harris I, II, 192, Anm. 794

Tȝ-ḥw.t-ḫnm.n=f-ršw.t

"[Name eines Tempels]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:850122|Fischer-Elfert, Lesefunde, 105

Tȝ-ḥr

"Heißgesichtiger"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857954|LGG VII, 357

Tȝ-ḥḏ

"Ta-hedj"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861449|GDG VI, 29; Meeks, Donations, 76 ff., Anm. 76

Tȝ-ḫȝᶜ.w

"Ta-chaau"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708439|RPN I 366.12

•//[1]// zȝ,t=f n ḥ,t=f mr,y(t)=f Tȝ-ḥȝᶜ,t mȝᶜ,t-ḫrw nb(,t)-jmȝḫ //[2]// jrị.t.n nb(,t)-pr šps(,t) //[3]// Tȝ-ḫnmm,t //[4]// mȝᶜ,t-ḫrw nb(,t)-jmȝḫ //[4]// zȝ,t ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t Prrṭ mȝᶜ-[ḫrw] "Seine leibliche Tochter, die er liebt, $Tȝ-ḥȝᶜ.t$, die Gerechtfertigte, die Ehrwürdige, die die Hausherrin, die Vornehme $Tȝ-ḫnmm.t$, die Gerechtfertigte, die Ehrwürdige, Tochter des Horusdieners, Dieners des 'Goldes' $Prrṭ$, des Gerechtfertigten, geboren hat." bbawgraeberspzt:‹Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Ta-chenememet›//T 19: Zweite Tochter: [1]

bbawgraeberspzt

COLLOC: PRRṬ, "PERERETJ"|"" • NB.T-JMȝḤ, "EHRWÜRDIGE"|"POSSESSOR OF REVERENCE" • Tȝ-ḪNMM.T, "TA-CHENMEMET"|""

(V13-M12-G1-D36-D54-X1-B1G): 1 times

glyphs:V13: 1 times • M12: 1 times • G1: 1 times • D36: 1 times • D54: 1 times • X1: 1 times • B1G: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Ta-chaau: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Tȝ-ḫȝrt-m-wšr

"Wadi im Trockenland"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861459|ITE I/2, 449, Anm. 3

T3-ḫ3s.t-Gbtw

"Koptosgebirge"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860666|GDG IV, 159 f.

• sḏm=j //[68/5.12]// p3 h3b j:jr.i n=j p3[y]=[j] [nb] [...] ʿm? //[69/5.13]// ḫ3i.t š3ʿ-m p3 ḥtm n -KN- ʿnḫ-(w)ḏ3-s(nb) n,tj ḥr T3-Ḫ3s,t-Gb,tjw //[70/5.14]// r T3-Wḥ,t-p3-nbw mtw=f ḫ3i.t š3[ʿ-m] [T3-Wḥ.t]-p3-nbw r P3-Ḏw-n-Mn,tjw "Ich habe vernommen das Schreiben, das [mein Herr] mir gesandt hat [... ... ...] im(?) Abmessen (der Entfernung) von der Festung von [König NN] - er lebe, sei heil und gesund -, die im Koptos-Gebirge liegt, bis nach Dorf-des-Goldes, und er misst ab (die Entfernung) von [Dorf]-des-Goldes bis zum Berg-von-Mentiu." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//‹62-88: ›Bericht an einen Vorgesetzten verschiedene Geschäfte betreffend: [67/5.11]

sawlit

COLLOC: T3-WḤ.WT-P3-NBW, "GOLDDORF"|"" • P3-ḎW-N-MNṬ.W, "MENTJUBERG"|"" • Š3ʿ-M, "VON ... AN (LOK.); VON ... AN (TEMP.)"|""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Koptosgebirge: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

T3-ḫnmm.t

"Ta-chenmemet"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708455|RPN I 366.27

•//[1]// z3,t=f n ḥ,t=f mr,yt=f ḥs(,t)-ḫnw-n-[J]mn [...] m3ʿ,t-ḫrw //[2]// jr.i.t.n nb(,t)-pr šps(,t) //[3]// T(3)-ḫnmm,t //[4]// m3ʿ,t-ḫrw nb(,t)-jm3ḫ "Seine leibliche Tochter, die er liebt, die Sängerin vom Innersten des Amun [...], die Gerechtfertigte, die die Hausherrin, die Vornehme $T3-ḫnmm.t$, die Gerechtfertigte, die Ehrwürdige, geboren hat." bbawgraeberspzt:‹Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Ta-chenememet›//T 18: Erste Tochter: [1]

•//[1]// z3=f n ḥ,t=f mr(,y)=f ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t jm,j-rˀ-ḥm,pl-nṯr-[_] ḥ3(,tj)-ʿn-Ḏb(3),t //[2]// ḥ3(,tj)-ʿn-Nˀ,t //[3]// rḫ-nzw-m3ʿ Rʿw-ms(,w) m3ʿ-ḫrw //[4]// jr.i.{t}n T(3)-ḫnmm,t "Sein leiblicher Sohn, den er liebt, Horusdiener, Diener des 'Goldes', Vorsteher der Priester [von ...], Bürgermeister von Edfu, Bürgermeister der Stadt (Theben), Wirkliche Königsbekannte $Rʿw-ms.w$, der Gerechtfertigte, den $T3-ḫnmm.t$ geboren hat." bbawgraeberspzt:‹Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Ta-chenememet›//T 17: Dritter Sohn: [1]

•//[1]// z3,t=f n ḥ,t=f mr,y(t)=f T(3)-ḫ3ʿ,t m3ʿ,t-ḫrw nb(,t)-jm3ḫ //[2]// jr.i.t.n nb(,t)-pr šps(,t) //[3]// T(3)-ḫnmm,t //[4]// m3ʿ,t-ḫrw nb(,t)-jm3ḫ //[4]// z3,t ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t Prrṭ m3ʿ-[ḫrw] "Seine leibliche Tochter, die er liebt, $T3-ḫ3ʿ.t$, die Gerechtfertigte, die Ehrwürdige, die die Hausherrin, die Vornehme $T3-ḫnmm.t$, die Gerechtfertigte, die Ehrwürdige, Tochter des Horusdieners, Dieners des 'Goldes' $Prrṭ$, des Gerechtfertigten, geboren hat." bbawgraeberspzt:‹Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Ta-chenememet›//T 19: Zweite Tochter: [1]

•//[1]// z3=f sms,w n ḥ,t=f mr(,y)=f ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t ḥr(,j)-mnḫ(,t)-Ḥr,w-bḥd,t(j) [...] nb ⸢m⸣ T3,du //[2]// ḥr(,j)-jb Wṯz(,t)-Ḥr,w ḫ3(,tj)-ʿn-Ḏb(3),t rḫ-nzw-m3ʿ mr(,y)=f P(3)-ḏi-Jmn m3ʿ-ḫrw jr.i.{t}n nb(,t)-pr //[3]// T(3)-ḫnmm,t //[4]// m3ʿ,t-ḫrw z3,t ḥm-Ḥr,w //[5]// Prrṭ m3ʿ-ḫrw "Sein ältester leiblicher Sohn, den er liebt, Horusdiener, Diener des 'Goldes', Aufseher der Kleidung des Horus von Edfu, [...] aller [...] in den Beiden Ländern im (Gau) 'Thron des Horus', Bürgermeister von Edfu, Wirkliche Königsbekannte, den er liebt, $P3-ḏi-Jmn$, der Gerechtfertigte, den die Hausherrin $T3-ḫnmm.t$, die Gerechtfertigte, Tochter des Horusdieners $Prrṭ$, des Gerechtfertigten, geboren hat." bbawgraeberspzt:‹Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Ta-chenememet›//T 15: Erster Sohn, mit Opfergebärde: [1]

•//[1]// z3=f n ḥ,t=f mr(,y)=f ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t jm,j-rˀ-ḥm,pl-nṯr-n-Ḥw,t-Ḥr,w-nb(,t)-[Jwn],t [...] n T3-rs,j //[2]// rḫ-nzw-m3ʿ mr,y=f //[3]// N(,j)-s(w)-Šw-Tfn,t jr.i.{t}n //[4]// T(3)-ḫnmm(,t) m3ʿ(,t)-ḫrw "Sein leiblicher Sohn, den er liebt, Horusdiener, Diener der Goldenen, Vorsteher der Priester der Hathor, der Herrin von Dendera, [...] des Südlandes, Wirkliche Königsbekannte, den er liebt, $N.j-sw-Šw-Tfn.t$, den die Hausherrin $T3-ḫnmm.t$, die Gerechtfertigte, geboren hat." bbawgraeberspzt:‹Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Ta-chenememet›//T 16: Zweiter Sohn: [1]

bbawgraeberspzt

COLLOC: PRRṬ, "PERERETJ"|"" • ḤM-ḤR.W, "HORUSDIENER"|"" • ḤM-NBW, "DIENER DES GOLDES"|""

(V13-Aa1-N35-G17-Aa15-X1-B5D): 2 times • (V13-Aa1-N35-Aa15-G17-X1-B5D): 1 times • (V13-Aa1-N35-Aa15-Aa15-B5D): 1 times

glyphs:Aa15: 7 times • Aa1: 5 times • N35: 5 times • B5D: 5 times • V13: 4 times • G17: 3 times • X1: 3 times

TIP - Roman times: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

Ta-chenmemet: 5 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

T3-ḫnt.j

"Südland; Nubien"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855343|GDG VI, 29 f.

• wn Ḥr ḥr mḥw ḥr jtr,w w3.w jw qn //[x+6,21]// ⸢3⸣ jˁḥ rḏi ʿq=f r p,t jn wʿ nhs ḥs.w wn jm,(j) T3-ḫnt,j "Horus fuhr auf dem Fluß (und) war fern von der großen Untat (und) der Mond war veranlasst worden, in den Himmel einzutreten (unsichtbar zu werden), durch (den Zauber) eines elenden Nubiers, der im Südland war." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,20]

bbawtempelbib

COLLOC: JˁḤ, "MOND"|"MOON" • MḤI, "IM WASSER SEIN; SCHWIMMEN; FLUTEN; ERTRÄNKEN; ERTRINKEN; (ZU SCHIFF) FAHREN"|"TO BE IN WATER; TO SWIM; TO DROWN" • QNJ.W, "BÖSES; SCHADEN; LEID; ÜBELTAT"|"EVIL DEED; INJURY; LACK"

1 times

glyphs:N16: 1 times • Z1: 1 times • N23: 1 times • D19: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times • T14: 1 times • O49: 1 times

unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Südland: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

T3-ḫt

"Ta-chet"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859844|ITE I/2, 382, Anm. 11

T3-ḫ.t

"Heißleibiger"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857959|CT III, 163a

T3-ḫ.t=f

"Dessen Leib heiß ist"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857966|LGG VII, 357 f.

T3-ḫ3.t

"Ta-chat (Gebel es-Silsileh)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859845|ITE I/2, 400, Anm. 6

T3-ḫ3.t-Wsr-M3ʿ.t-Rʿw-stp.n-Rʿw-ḥq3-T3.wj

"Ta-chat-User-Maat-Re-setepen-Re-heqa-Taui (Steinbruch in Assuan)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858667|KRI II, 362.11

• T-ḫ3,t-Wsr-M3ʿ,t-Rʿw-stp.n-Rʿw-ḥq3-T3.du ///[20]// ḫr=tw r=s "Steinbruch-des-Usermaatre-setepenre, Herrschers der beiden Länder (= Ägypten)' sagt man zu ihm." bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//Text: [19]

bbawramessiden

COLLOC: ḤRỤ, "SAGEN"|"TO SAY; TO TELL" • =TW, "[SUFFIX PRON. SG.3.C.]"|"ONE; ONE'S (SUFFIX PRON., 3RD PER. SING.)" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"

NK: 1 times

Delta: 1 times

Ta-chat-User-Maat-Re-setepen-Re-heqa-Taui (Steinbruch in Assuan): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

T3-ḫ3.t-Rʿw-ms-sw-mr.y-Jmn-mr.y-mj-Ptḥ

"Ta-chat-Ramses-mery-Amun-mery-mi-Ptah (Steinbruch in Assuan)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858678|KRI II, 362.11 f.

• T-ḫ3,t-Rʿw-msi̯-sw-mr.y-Jmn-mr.y-mj-Ptḥ ḫr=tw r=s "Steinbruch-des-Ramses-meriamun-geliebt-wie-Ptah' sagt man zu ihm." bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//Text: [20]

bbawramessiden

COLLOC: ḤRỤ, "SAGEN"|"TO SAY; TO TELL" • =TW, "[SUFFIX PRON. SG.3.C.]"|"ONE; ONE'S (SUFFIX PRON., 3RD PER. SING.)" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"

NK: 1 times

Delta: 1 times

Ta-chat-Ramses-mery-Amun-mery-mj-Ptah (Steinbruch in Assuan): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

T3-ḫ3.t-Rʿw-ms-sw-mr.y-Jmn-mr.y-mj-Rʿw

"Ta-chat-Ramses-mery-Amun-mery-mi-Re (Steinbruch in Assuan)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858666|KRI II, 362.10

• T-ḫ3,t-Rʿw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn-mri̯.y-mj-Rʿw ḫr=tw r=s "'Steinbruch-des-Ramses-meriamun-geliebt-wie-Re' sagt man zu ihm." bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//Text: [19]

bbawramessiden

COLLOC: ḤRỤ, "SAGEN"|"TO SAY; TO TELL" • =TW, "[SUFFIX PRON. SG.3.C.]"|"ONE; ONE'S (SUFFIX PRON., 3RD PER. SING.)" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"

NK: 1 times

Delta: 1 times

Ta-chat-Ramses-mery-Amun-mery-mj-Re (Steinbruch in Assuan): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

T3-ḫnm.t-Jbsqb

"Der Brunnen Ibeseqeb"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854876|GDG IV, 200; KRI I, 7.6; RITANC I, 15; vgl. Ahituv, Canaanite Toponyms, 47

•///[iii. Festungen und Brunnen]// ///[I]// P3-bḫn-n-Mn-M3ʿ,t-Rʿw-t3[-j3_-z3,w=f] ///[J]// P3-[nḫt,w-n]-Stḫ,y-[mr]-n-[Ptḥ] ///[K]// dmj [qd] [n] ḫm ⟨=f⟩ ⸢m⸣ [m3w,t] ///[L (ein Gewässer)]// T3-ḫnm,t-Jbsqb ///[M]// T3-ḫnm,t-Stḫ,y-mr-n-Ptḥ "[Festungen und Brunnen]: Die-Festung-von-Men-Maat-Re;-ta-ja-...-ist-sein-Schutz, die-Befestigung-von-Sety-mer-en-Ptach, die Stadt, die seine Majestät auf 's Neue gebaut hat, der Brunnen- Ibeseqed, der Brunnen-Sety-mer-en-Ptach." bbawramessiden:Ostseite///(a) Niederschlagung der Schasu: [I]

bbawramessiden

COLLOC: P3-NḪT.W-N-STḪ.Y-MR-N-PTḤ, "DIE BEFESTIGUNG VON SETI-MER-EN-PTAH"|"" • T3-ḪNM.T-STḪ.Y-MR-N-PTḤ, "DER BRUNNEN SETI-MER-EN-PTAH"|"" • M3W.T, "NEUES"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Der Brunnen Ibeseqeb: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

T3-ḫnm.t-ꜥ-n-Jm.j-ꜥ

"Der Brunnen des Bezirks von Imi-a"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854894|GDG IV, 200; KRI I, 10.3; RITANC I, 15

•//[iv. Kanäle, Festungen und Brunnen]// //[A]// t3-dnj,t //[B]// p3 ḫ[tm] [n] [T3r,w] //[C]// [...] //[D]// T3-ꜥ,t-p3-[m3j] //[E]// [P3-mktr-n-Mn-M3ꜥ,t-Rꜥw] //[F]// [[T3-ḫnm,t-ʕḤpn?]] //[G]// ⸢W3d,y⸣t[-n-Stḫ,y-mr-n-Pth] //[H]// [T3-ḫnm,t-ꜥ-n-ʕJm,y?-3] "[Kanäle und Festungen]: der (Kanal) Denit, die Festung von Tjaru, .., Ta-at-pa-maj (Die Behausung des Löwen?), der Befestigungsturm von Men-maat-re, Der Brunnen [ʕHepen?], die Wadjet von Sety-mer-en-Ptach, der Brunnen des Gebietes von [ʕJmy?]-a." bbawramessiden:Ostseite//(d) Triumphale Rückkehr nach Ägypten: [A]

bbawramessiden

COLLOC: T3-ꜥ.T-P3-MJ, "DIE BEHAUSUNG DES LÖWEN (PLATZ BEI TELL HABWE)"|"" • P3-MKTR-N-MN-M3ꜥ.T-RꜤW, "DER BEFESTIGUNGSTURM DES MEN-MAAT-RE"|"" • T3-ḪNM.T-ḪPN, "DER BRUNNEN HEPEN"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Der Brunnen des Bezirks von Imi-a: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

T3-ḫnm.t-Mn-m3ꜥ.t-RꜤw

"Der Brunnen des Men-maat-Re"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854904|GDG IV, 201; KRI I, 8.4; RITANC I, 16

•//[iii. Festungen und Brunnen]// //[N]// T3-ḫnm,t-Mn-M3ꜥ,t-RꜤw-ʔ3-nḫt,w.pl //[O]// T3-ḫnm,t-Ndm //[P]// dmj qd.n ḥm=f m m3w,t m T3-ḫnm,t-Ḥw-[_].tj //[Q]// P3-n⸢ḫt,w-n-Mn¹-M3ꜥ,t-⸢RꜤw¹-jwꜥ-RꜤw //[R]// [_]-rʾ-bt //[S]// T3-ḫnm,t-Mn-M3ꜥ,t-RꜤw //[T (Gewässer)]// Nḫs-n-p3-wr //[U]// dmj [...] "[Festungen und Brunnen]: Der Brunnen Men-maat-re-aa-nachtu, der Brunnen-Nedjem, die Stadt, die seine Majestät auf's Neue gebaut hat am Brunnen Hu-[-]tj, die Festung Men-maat-re-iwa-Re, [_]-ra-bat, der Brunnen Men-maat-re, der Neches-en-pa-wer, die Stadt ..." bbawramessiden:Ostseite//(b) Empfang der Tribute: [N]

bbawramessiden

COLLOC: T3-ḪNM.T-MN-M3ꜥ.T-RꜤW-ʔ3-NḪT.W, "DER BRUNNEN MEN-MAAT-RE-AA-NACHTU"|"" • T3-ḪNM.T-NḎM, "DER BRUNNEN NEDJEM"|"" • P3-NḪT.W-N-MN-M3ꜥ.T-RꜤW-JWꜥ.W-RꜤW, "DIE BEFESTIGUNG DES MEN-MAAT-RE-IWAU-RE"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Der Brunnen des Men-maat-Re: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

T3-ḫnm.t-Mn-m3ꜥ.t-RꜤw-ʔ3-nḫt.w

"Der Brunnen Men-maat-Re-aa-nachtu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854881|GDG IV, 201; KRI I, 8.1; RITANC I, 15

•//[iii. Festungen und Brunnen]// //[N]// T3-ḫnm,t-Mn-M3ꜥ,t-RꜤw-ʔ3-nḫt,w.pl //[O]// T3-ḫnm,t-Ndm //[P]// dmj qd.n ḥm=f m m3w,t m T3-ḫnm,t-Ḥw-[_].tj //[Q]// P3-n⸢ḫt,w-n-Mn¹-M3ꜥ,t-⸢RꜤw¹-jwꜥ-RꜤw //[R]// [_]-rʾ-bt //[S]// T3-ḫnm,t-Mn-M3ꜥ,t-RꜤw //[T (Gewässer)]// Nḫs-n-p3-wr //[U]// dmj [...] "[Festungen und Brunnen]: Der Brunnen Men-maat-re-aa-nachtu, der Brunnen-Nedjem, die Stadt, die seine Majestät auf's Neue gebaut hat am Brunnen Hu-[-]tj, die Festung Men-maat-re-iwa-Re, [_]-ra-bat, der Brunnen Men-maat-re, der Neches-en-pa-wer, die Stadt ..." bbawramessiden:Ostseite//(b) Empfang der Tribute: [N]

bbawramessiden

COLLOC: T3-ḪNM.T-NḎM, "DER BRUNNEN NEDJEM"|"" • P3-NḪT.W-N-MN-M3ꜥ.T-RꜤW-JWꜥ.W-RꜤW, "DIE BEFESTIGUNG DES MEN-MAAT-RE-IWAU-RE"|"" • T3-ḪNM.T-MN-M3ꜥ.T-RꜤW, "DER BRUNNEN DES MEN-MAAT-RE"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Der Brunnen Men-maat-Re-aa-nachtu: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

T3-ḫnm.t-Ndm

"Der Brunnen Nedjem"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854882|GDG IV, 201 f.; KRI I, 8.1; RITANC I, 16

•//[iii. Festungen und Brunnen]// //[N]// T3-ḫnm,t-Mn-M3ꜥ,t-RꜤw-ʔ3-nḫt,w.pl //[O]// T3-ḫnm,t-Ndm //[P]// dmj qd.n ḥm=f m m3w,t m T3-ḫnm,t-Ḥw-[_].tj //[Q]// P3-n⸢ḫt,w-n-Mn¹-M3ꜥ,t-⸢RꜤw¹-jwꜥ-RꜤw //[R]// [_]-rʾ-bt //[S]// T3-ḫnm,t-Mn-M3ꜥ,t-RꜤw //[T (Gewässer)]// Nḫs-n-p3-wr //[U]// dmj [...] "[Festungen und Brunnen]: Der Brunnen Men-maat-re-aa-nachtu, der Brunnen-Nedjem, die Stadt, die seine Majestät auf's Neue gebaut hat am Brunnen Hu-[-]tj, die Festung Men-maat-re-iwa-Re, [_]-ra-bat, der Brunnen Men-maat-re, der Neches-en-pa-wer, die Stadt ..." bbawramessiden:Ostseite//(b) Empfang der Tribute: [N]

bbawramessiden

COLLOC: T3-ḪNM.T-MN-M3ꜥ.T-RꜤW-ʔ3-NḪT.W, "DER BRUNNEN MEN-MAAT-RE-AA-NACHTU"|"" • P3-NḪT.W-N-MN-M3ꜥ.T-RꜤW-JWꜥ.W-RꜤW, "DIE BEFESTIGUNG DES MEN-MAAT-RE-IWAU-RE"|"" • T3-ḪNM.T-MN-M3ꜥ.T-RꜤW, "DER BRUNNEN DES MEN-MAAT-RE"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Der Brunnen Nedjem: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

T3-ḫnm.t-Rʿw-msi̯-sw-mr.y-Jmn-qn-m-ʿnḫ

"Der Brunnen des Ramses-mery-Amun-qen-em-anch"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858505|Vgl. Hein, Bautätigkeit, 16

•ḏd.yt nb [...] //[38]// [...] ḫnm,t tn r t3-ḫnm,t-Rʿw-msi̯-s(w)-mri̯-Jmn-qn-m-[ʿnḫ] "All das, was gesagt wurde ... [Der Name o.ä.] dieses Brunnens soll 'Brunnen des Ramses-meriamun, der stark ist im [Leben]' sein." bbawramessiden:Stele Ramses II.//Text: [37]

•[...] [T3-ḫnm,t]-Rʿw-msi̯-s(w)-[mri̯]-[Jmn]-qn-[m]-[ʿnḫ] [...] "... '[der Brunnen des] Ramses-[meriamun], der stark ist [im Leben]'." bbawramessiden:Pylon Ramses II.//Brunnenbau: [37]

bbawramessiden

COLLOC: ḪNM.T, "BRUNNEN; WASSERSTELLE"|"WELL; WATERING PLACE" • TN, "DIESE [DEM.PRON. SG.F.]"|"THIS (DEMONS. PRON., FEM. SING.)" • ḎD, "SAGEN; MITTEILEN"|"TO SAY; TO TELL"

NK: 2 times

Nubia: 2 times

Der Brunnen des Ramses-mery-Imen-qen-em-anch: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

T3-ḫnm.t-Ḥpn

"Der Brunnen Hepen"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854892|KRI I, 10.2; vgl. Ahituv, Canaanite Toponyms, 119; vgl. GDG IV, 202

•//[iv. Kanäle, Festungen und Brunnen]// //[A]// t3-dnj,t //[B]// p3 ḫ[tm] [n] [T3r,w] //[C]// [...] //[D]// T3-ʿ,t-p3-[m3ʿj] //[E]// [P3-mktr-n-Mn-M3ʿ,t-Rʿw] //[F]// [[T3-ḫnm,t-ʕḤpn?]] //[G]// ⸢W3ḏ,y⸣t[-n-Stḫ,y-mr-n-Pth] //[H]// [T3-ḫnm,t-ʿ-n-ʕJm,y?-3] "[Kanäle und Festungen]: der (Kanal) Denit, die Festung von Tjaru, .., Ta-at-pa-maj (Die Behausung des Löwen?), der Befestigungsturm von Men-maat-re, Der Brunnen [ʕHepen?], die Wadjet von Sety-mer-en-Ptach, der Brunnen des Gebietes von [ʕJmy?]-a." bbawramessiden:Ostseite//(d) Triumphale Rückkehr nach Ägypten: [A]

bbawramessiden

COLLOC: T3-ʿ.T-P3-M3J, "DIE BEHAUSUNG DES LÖWEN (PLATZ BEI TELL HABWE)"|"" • P3-MKTR-N-MN-M3ʿ.T-RʿW, "DER BEFESTIGUNGSTURM DES MEN-MAAT-RE"|"" • W3D.YT-N-STḤ.Y-MR-N-PTḤ, "WADJYT VON SETI-MER-EN-PTAH (NAME EINER FESTUNG)"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Der Brunnen Hepen: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

T3-ḫnm.t-Stḫ.y-mr-n-Ptḥ

"Der Brunnen Seti-mer-en-Ptah"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854877|GDG IV, 202 f.; KRI I, 7.7; RITANC I, 15

•//[iii. Festungen und Brunnen]// //[I]// P3-bḫn-n-Mn-M3ʿ,t-Rʿw-t3[-j3_-z3,w=f] //[J]// P3-[nḫt,w-n]-Stḥ,y-[mr]-n-[Pth] //[K]// dmj [qd] [n] ḥm ⟨=f⟩ ⸢m⸣ [m3w,t] //[L (ein Gewässer)]// T3-ḫnm,t-Jbsqb //[M]// T3-ḫnm,t-Stḫ,y-mr-n-Pth "[Festungen und Brunnen]: Die-Festung-von-Men-Maat-Re;-ta-ja-...-ist-sein-Schutz, die-Befestigung-von-Sety-mer-en-Ptach, die Stadt, die seine Majestät auf 's Neue gebaut hat, der Brunnen- Ibeseqed, der Brunnen-Sety-mer-en-Ptach." bbawramessiden:Ostseite//(a) Niederschlagung der Schasu: [I]

bbawramessiden

COLLOC: P3-NḪT.W-N-STḤ.Y-MR-N-PTḤ, "DIE BEFESTIGUNG VON SETI-MER-EN-PTAH"|"" • T3-ḪNM.T-JBSQB, "DER BRUNNEN IBESEQEB"|"" • M3W.T, "NEUES"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Der Brunnen Seti-mer-en-Ptah: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

T3-ḫr.t-n.t-n3-hbj.w

"Versorgungsland der Ibisse"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859950|Edfou VII, 236.1

T3-Zkr

"Sokarland (in der Unterwelt)"|"Land-of-Sokar"|entity_name•place_name|ID:500807|Hornung, Amduat II, 389; GDG VI, 31

•//[317c]// Wsjr m t3-Zk{r}j "Osiris im Sokar-Land" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 141/143: [317c]

•//[106]// n Wsjr m t3-Zk{r}j "für Osiris im Sokar-Land," tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 141/2: [106]

tb

COLLOC: WSJR, "OSIRIS"|"OSIRIS" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

EN: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

T3-Ztj

"Nubien; Ta-Seti (1. o.äg. Gau)"|"Nubia; Ta-seti (1st nome of Upper Egypt)"|entity_name•place_name|ID:169280|Wb 3, 488.8-10; 5, 226; vgl. LÄ VII, 299

•[js] [gr] [h]wi̯.[t] [p,t] [m] T3-Ztj [stḥ]n.n=s ḏw.wpl //[16]// r-ḏr=s[n] "[Zudem re]gne[te der Himmel in] Nubien und ließ alle sei[ne] Berge

[erglänzen]." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: [15]
• ꜥq jb.pl ḥr-s3 mr,yt jm,j-r3-ḫꜥ,w-wr-m-pr-nsw[t] //[7]// spdd pr,du-ḥḏ ḥr,j dmj.pl m T3-ztj nᶜ mnj.w ḥr s,t-ḥr=f ḥ3,tj-ꜥ jm,j-r3-ḥm(.pl)-nṯr Z3-rnp,wt.pl ḏd "A trusted one (lit. one who enters hearts) upon the landing place, great overseer of ships in the palace, who equips the Two Treasuries, chief of the cities in Ta-Seti, the one who sailed and the one who landed were under his inspection, governor and overseer of priests, Sarenput, who says:" sawlit:Grabfassade//Biographie⟨ auf Türsturz und Türrahmen⟩: [6]
• [...] ⸢j3,t.pl⸣ ⸢St š⸣ [...] [d]⸢w3⸣=sn Ppy pn Dw3(,w) js ḫḥs js ḫnt,j T3-šmꜥ(,w) Ddwn js ḫnt,j T3-zt(j) Spd(,w) js ḫr(,j) ksb,t.pl=f ḫ3i=⸢sn⸣ [m3q],t n ⸢Ppy⸣ pn sꜥḤ⸣=[sn] m3q,t n Ppy [pn] [...] //[P/A/W 42= 201]// [...] ⸢Ppy⸣ pn "[Die Hügel des Horus], die Hügel des Seth [und das Binsengefilde], sie preisen diesen Pepi wie $Dw3.w$, wie $ḫḥs$, der an der Spitze von Oberägypten ist, wie $Ddwn$, der an der Spitze von Nubien ist, wie Sopdu, der unter seinen $ksb.t$-Bäumen ist, und sie stellen ⸢eine Leiter⸣ für diesen Pepi hin, stellen eine Leiter für [diesen] Pepi auf, [richten eine Leiter für] diesen Pepi auf, (sagend):" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 480: [P/A/W 41 = 200]
• ḏbw.n=f ꜥn [nkn.n]=[f] //[x+1,20]// [ḫꜥ,w-nṯr] [m] [T3-stj] "Er (Seth) zog sich wiederum die Sandalen an, [(nachdem) er den Gottesleib (Osiris) in Ta-Seti (1. o.ä. Gau) verletzt hatte]." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+1,19]
• ḫtb.w=sn dšr,t.y T3-Sty "Sie werden die Wüste und Nubien niederwerfen." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text C: Schutzdekret: [10]
bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, tb
COLLOC: DDWN, "DEDWEN"|"DEDWEN" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • SṮḤN, "GLÄNZEN LASSEN"|"TO MAKE BRIGHT; TO MAKE DAZZLING"
3 times • 2 times • 1 times • (N17-Aa32A-X1-N25): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (N16-N23-Aa32A-X1-N17): 1 times • (N16-Aa32A-X1-N17): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 20 times • N17: 13 times • N25: 13 times • Aa32: 11 times • N16: 8 times • N23: 7 times • Z1: 5 times • Aa32A: 3 times • Z4: 3 times • D20: 2 times • Z4A: 1 times • O34: 1 times • O1: 1 times
MK & SIP: 13 times • OK & FIP: 12 times • TIP - Roman times: 9 times • NK: 5 times • unknown: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • unknown: 9 times • Nubia: 3 times • Eastern Desert: 3 times
Nubien: 31 times • Ta-Seti (1. o.äg. Gau): 8 times • Nubien; Ta-Seti (1. o.äg. Gau): 3 times • ON/Nubien/1.oä Gau: 2 times
ENTITY_NAME: 44 TIMES • PLACE_NAME: 44 TIMES

T3-s.t-n.t-Ḥwr

"Ta-set-net-Hauron"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861490|GDG V, 78; Meeks, Donations, 87 f., Anm. 111

T3-s.t-n.t-qm3

"Stätte des Erschaffens"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861450|ITE I/1, 465, Anm. 3

T3-s.t-n.t-dy-n3

"Ta-set-net-dy-na (4. o.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861439|Meeks, Donations, 60, Anm. 31

T3-s.t-n3-n-n3.t

"Ta-set-na-en-nat"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859846|ITE I/2, 404, Anm. 2

T3-s.t-gs-zšn

"Ta-set-ges-zeschen"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861445|ITE I/2, 462, Anm. 3-4

T3-sp3.t

"Ta-sepat"|"Ta-sepat"|entity_name•person_name|ID:853595|Cerny, LRL, 2.6
• ky-ḏd n //[vs.2]// ꜥnḫ-n.w-n3,t T3-nḏm,t Nn-šrj,t, Ḥnw,t-3Jrj,t-Mw,t 3s,t B3k,t-Mw,t Qrj-nfr T3-nḏm,t //[vs.3]// T3-sp3 p3 r(m)ṯ n ⟨ḫw⟩ḫ,t n3 r(m)ṯ.pl r-ḏr.pl jḫ ḏd=tn n Jmn jnḳ wj wn mr.k m-{dj}ḏr //[vs.4]// pḥ=j m ḫnt ḥr bn tw=j m p3y=j sḫr jwn3 "Eine andere Mitteilung an die Bürger Ta-nedemet, Nen-scherit, Henut-aa, Irit-Mut, Isis, Baket-Mut, Qeri-nefer, Ta-nedjemet, Ta-sepa und den Mann des Chuchut-Schiffes und alle Menschen insgesamt, - damit ihr betet zu Amun, daß ich zurückgebracht werde, da ich krank geworden bin seit ich den Süden/Anfang des Landes erreicht habe und nicht in meinen (normalen) Zustand bin." bbawbriefe:pLeiden I.369//Brief des Djehuti-mesu an Nekropolenarbeiter: [vs.1]
bbawbriefe
COLLOC: T3-NḎM.T, "TA-NEDJEMET"|"TA-NEDJEMET" • NN-ŠRJ.T, "NEN-SCHERIT"|"NEN-SHERIT" • JR.JT-MW.T, "IRIT-MUT"|"IRIT-MUT"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Ta-sepat: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

T3-Šmꜥ.w

"Oberägypten"|"Upper Egypt"|entity_name•place_name|ID:169310|Wb 5, 227.4-14
• rḏ.n=j šȝs wpw,t(j).pl r //[6]// t3-šmꜥ mj.tjt-jr(,j).pl r t3-mḥ ḥr rḏ(.t) jj ḥ3.tj-ꜥ nb n,(j)w n3,wt sp3,wt ḫr jn r wꜥb,t=k "Weil ich alle Bürgermeister der Städte und Gaue mit ihren Gaben in deine Balsamierungsstätte kommen ließ, ließ ich Boten nach Oberägypten und Unterägypten fahren." bbawhistbiospzt:H. SIM 4017//Haupttext: [5]

•[…] ///(121)// k.t ḫs,wt jr̥i.yt n=j ///(122)// ḏi.tw z3=j smsw Nḫt jr̥i.n ///(123)// Ḥty r ḥqꜣ Jnpw,t ///(124)// r jwꜥ,t jt mw,t=f ///(125)// sḫpr m smr-wꜥ,tj ///(126)// ḏi.w r ḥꜣ,t n,t T3-šmꜥ,w "Eine andere/weitere Gunst, die mir verliehen worden ist, war, als mein ältester Sohn Nacht, geboren von (der Frau) Chety, zum Herrscher des Kynopolites (17. Gau) ernannt wurde gemäß der Erbschaft des Vaters seiner Mutter, er, der es zum "Einzigen Freund" gebracht hatte (oder: erzogen worden war) und an der Spitze (oder: am Anfang?) von Oberägypten gestellt worden war." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (121)

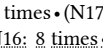
•//[1]// mꜣꜣ nd[,t]-ḫr jnn!.t n=f m ḫw,t,pl=f m nꜣ,t.pl=f n,j.(w)t T3-mḥ,w ⟨⟨T3⟩⟩-šmꜥ,w //[2]// (j)r(,j)-pꜥ,t Mrj zꜣ sms,w n ḫ,t=f mr,y=f ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)-ḫr,j-tp sm jꜣm-ꜥ smr-wꜥ,t(j) //[3]// ḥꜣ(,tj)-ꜥ ḫtm(,tj)-bj,t(j) [w]t,j-Jnp,w ḫts-Jnp,w zḫꜣ,w-mḏꜣ,t-nṯr ḫrp-jꜣ,wt-nb(,wt)-nṯr,(w)t ḫrp-ḫw,wt-N,t //[4]// […] jmꜣḫ,w-ḫr-nswt ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-Jnp,w-jm,j-wt //[5]// […] jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥ3-nb-jmn,t //[6]// […] ⸢jmꜣ⸣ḫ,w-ḫr-Wsjr-ḫnt,j-Ḏd,w //[7]// […] ⸢j⸣mꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw=f zꜣ-nswt Mr,y-Ttj "Das Betrachten der für ihn aus seinen Gütern und sein Dörfern Unter- und Oberägyptens gebrachten Gabe (für) den Iri-pat (Rangtitel) Meri, sein ältester leiblicher Sohn, sein Geliebter, oberster Vorlesepriester, Sem-Priester, der angenehm an Arm ist, einziger Freund (des Königs), Hatia (Rangtitel), Siegler des Königs von Unterägypten, Balsamierer des Anubis, Schmücker (?) des Anubis, Schreiber des Gottesbuches, Leiter aller göttlichen Ämter, Leiter der Verwaltungen der Roten Krone … Versorgter beim König, Versorgter bei Anubis, dem Imiut, … Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Westens, … Versorgter bei Osiris, der an der Spitze von Busiris ist, … Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist, der Königssohn Mery-Teti." bbawgrabinschriften:Nordwand//Szenentitel: [1]

•n Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw js wꜥ //[N/C ant/E 18= 1279]// m fd jpw nṯr.pl Jms,t(j) Ḥjp(,w) Dwꜣ-mꜣw,t=f Qbḥ-snw.w=f ꜥnḫ.w m mꜣꜥ,t //[N/C ant/E 19= 1280]// twꜣ.jw ḫr ḏꜥm.pl=sn mnhz.jw T3-šmꜥ(,w) "Denn Pepi Neferkare ist ja einer von diesen vier Göttern - Amset, Hapi, Duamutef, Qebehsenuef -, die von Maat leben, die sich auf ihre $ḏꜥm$-Szepter stützen, die Wächter von Oberägypten." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 573: [N/C ant/E 17 = 1278]

•//[1]// […] ⸢w,t⸣ ⸢nb⸣ T3-mḥ,w T3-šmꜥ,w […] "… alles Kleinvieh Ober- und Unterägyptens …" bbawarchive:pCairo 602 frame V recto (2 B)//pCairo 602 frame V recto (2 B): [1]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: T3-MḤ.W, "UNTERÄGYPTEN; DELTA"|"LOWER EGYPT; DELTA" • MNHZ, "WÄCHTER"|"WATCHER" • JꜤḤS, "IAHES (GOTT VON O.ÄG.)"|"IAHES (A GOD OF UPPER EGYPT)"

1 times • 1 times • (N16-Z1-N23-M27-X1-Z5A-O-O49): 1 times • 1 times • 1 times • (N16-M159): 1 times • (N17-M159): 1 times • 1 times •  1 times • 1 times

glyphs:O49: 9 times • N16: 8 times • Z1: 7 times • X1: 7 times • M26: 5 times • N23: 5 times • N17: 4 times • M27: 4 times • Z5A: 3 times • D36: 2 times • M159: 2 times • N21: 1 times • O: 1 times • Z5: 1 times • G43: 1 times • N24: 1 times

OK & FIP: 19 times • TIP - Roman times: 10 times • NK: 8 times • MK & SIP: 5 times • unknown: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 25 times • Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • unknown: 3 times • Nubia: 2 times • Delta: 2 times • Western Asia and Europe: 1 times

Oberägypten: 46 times

ENTITY_NAME: 46 TIMES • PLACE_NAME: 46 TIMES

T3-Šzm.t

"[Land im Osten]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861113|Wb 4, 538.13

•[…] ///[B.5]// Spd(,w) nb T3-šzm,t nb jꜣb,tt "Sopdu, Lord of Ta-shezmet, Lord of the East." sawlit:Stele des Chnumhotep (Durham N 1935)//⟨Stele des Chnumhotep (Durham N 1935)⟩: [B.5]

sawlit

COLLOC: SPD.W, "SOPDU"|"SOPDU" • JꜤB.TJT, "OSTEN"|"EAST" • NB, "HERR; BESITZER (VON ETWAS)"|"LORD; MASTER; POSSESSOR (OWNER)"

(N16-N21-Z1-S197-N25): 1 times

glyphs:N16: 1 times • N21: 1 times • Z1: 1 times • S197: 1 times • N25: 1 times

MK & SIP: 1 times

Eastern Desert: 1 times

[Land im Osten]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

T3-š

"Fayum"|"Land-of-the-lake (Fayyum oasis)"|entity_name•place_name|ID:169290|Wb 5, 226.6-227.3; GDG VI, 33; LÄ II, 87

•ḥtp nswt m ꜥḥ n(,j) T3-š rs(,j) jw-n-nswt-bj,tj-Ḫpr-kꜣ-Rꜥ "Ruhen des Königs im "Palast im Fayum", südlich der "Insel des Königs von Ober- und Unterägypten ⟨ Cheperkare ⟩"." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+23]

•[jw]=[w] [wꜥb] //[2,16]// [m] [ꜥḥw,t?]=f n T3-⸢šmꜥ⸣ m ꜥḥ,t=f ⟨n⟩ T3-mḥ,w ḫr wṯḥ,w ⸢špsi⸣ ⸢n,tj⸣ ⸢m⸣ ⸢p,t⸣ n,tj ⸢m⸣ [tꜣ] ⸢n,tj⸣ m Bdn ⸢n,tj⸣ m ⸢T3-š⸣ […] ""[Sie sind rein (die Opfer) in] seinem [Tempel?] von Oberägypten (und) in seinem Palast von Unterägypten, (zusammen) mit der herrlichen Opferspende, die im Himmel ist, die auf [Erden] ist, die in Beten (Tebtynis) ist, die im Seeland (Faijum) ist . . . !"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [2,15]

•[hrw] [pn] […] ⸢mnj,w-jḥ,pl⸣ Mss-jꜣ n //[3]// […] n ⟨T3⟩-š "An diesem Tag … der Rinderhirt Meses-ja .. vom Fayum." bbawamarna:pBerlin 9785//Prozessakten über Tauschgeschäfte: [2]

•//[420]// j ḥd jbḥ.pl pr̥i m T3-š n ṯḥm=j "Oh Weißzahn, der aus dem Fayum stammt, ich habe niemanden gekränkt." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 125: [420]

•sqd,wt […] //[C1, 11]// tꜣ m ꜥḥ T3-š "Die Fahrt (oder: Die Schiffsmannschaft) [… erreichen] Land am Palast von Seeland." sawlit:pMoskau o.Nr. ⟨ (Sporting King)⟩//The Sporting King: [C1, 10]

bbawamarna, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: BTN, "TEBTYNIS"|"" • ḤDW, "[WASSERVÖGEL]"|"" • JW-N-NSWT-BJ.TJ-Ḫ̌PR-Kꜣ-RꜤW, "INSEL DES KÖNIGS CHEPERKARE"|""

(N37A-N23-Z1-N25): 1 times

glyphs:N37A: 1 times • N23: 1 times • Z1: 1 times • N25: 1 times

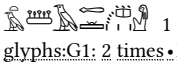
NK: 8 times • unknown: 2 times • TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Fayum: 12 times
ENTITY_NAME: 12 TIMES • PLACE_NAME: 12 TIMES

T3-šʿ

"Ta-scha"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:876722|Müller, in: Fs Junge, 465

• jw≡s-pw nfr m-ḫtp jn kꜣ n wḥm-nswt-tp,j-n-ḥm≡f ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ///[rt. x+2,6]// Jmn-wꜣḥ-sw ⸢zḫꜣ,w⸣¹ [J]mn-m-jp,t zḫꜣ,w Pj~jꜣ~y zḫꜣ,w Jmn-m-jp,t zḫꜣ,w Mr-jp,t zḫꜣ,w Mr,y-Rʿw zꜣ ḤꜤ,t ///[rt. x+2,7]// zḫꜣ,w Rʿw-jꜣy zḫꜣ,w ⸢Mr,y⸣¹-Rʿw zꜣ ḤꜤ,t ⸢mw,t⸣¹=f Tꜣ-kꜣ~rꜥ n Ḫmn,w zḫꜣ,w Pꜣ-sḫr-ḥr-ꜥ≡f zḫꜣ,w Rʿw-jꜣ ///[rt. x+2,8]// zḫꜣ,w Rʿw-jꜣ zḫꜣ,w ⸢Mr,y-Mꜥ,t⸣¹ zḫꜣ,w Ḫns,wy zḫꜣ,w Ḫwy zḫꜣ,w Swy zꜣ Ḫwy zḫꜣ,w Nb-wꜥ zḫꜣ,w Nb-nfr ///[rt. x+2,9]// zḫꜣ,w Rʿw-ms zꜣ P-n-⸢dwꜣ⸣¹ mw,t=f Tꜣ-[ʾšꜣ?]~ʾ [zḫꜣ,w] Pꜣy≡sn-nb zḫꜣ,w Pꜣy zꜣ Ḫwy mw,t=f Jwy ///[rt. x+2,10]// zḫꜣ,w Ḫns,w zꜣ Kꜣ~sꜣ zḫꜣ,w Ḫwy zḫꜣ,w Mr,y-Rʿw zḫꜣ,w Mr,y-Rʿw zḫꜣ,w Pꜣy≡w-snfr zḫꜣ,w Ḫns,wy "Es ist schön und in Frieden zu Ende gekommen, durch den Ka des Ersten Ausrufers seiner Majestät LHG Amenwahsu, ⸢des Schreibers⸣¹ [A]menemope, des Ersten Schreibers Jay, des Schreibers Amenemope, des Schreibers Mer-ipet, des Schreibers Merire, Sohn des Hat, des Schreibers Re-jay, des Schreibers ⸢Meri⸣¹re, Sohn des Hat, dessen ⸢Mutter⸣¹ Ta-ker-en-Chmunu (?) ist, des Schreibers Pa-secher-her-awifi, des Schreibers Re-ja, des Schreibers Re-ja, des Schreibers ⸢Merimaat⸣¹, des Schreibers Chonsui, des Schreibers Hui, des Schreibers Sui Sohn des Hui, des Schreibers Nebwai, des Schreibers Nebnefer, des Schreibers Ramose, Sohn des Pen⸢dua⸣¹, dessen Mutter Ta-[shꜣa'a (?) ist, [des Schreibers] Pai-sen-neb, des Schreibers Pai, Sohn des Hui, dessen Mutter Iuy ist, des Schreibers Chonsu, des Schreibers Kasa, des Schreibers Hui, des Schreibers Merire, des Schreibers Merire, des Schreibers Paiu-senefer, (und) des Schreibers Chonsui." sawmedizin:Papyrus BM EA 10085 + 10105///⟨rto. x+1,1-2,12: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. x+2,5]
sawmedizin
COLLOC: ZḪꜣ.W, "SCHREIBER"|"SCRIBE" • ḤWY, "HUI"|"HUY" • ḪNS.WY, "CHONSUY"|""
 1 times
glyphs:G1: 2 times • X1: 1 times • M8: 1 times • O29: 1 times • Y1: 1 times • U10: 1 times • Z2: 1 times • B1: 1 times
NK: 1 times
unknown: 1 times
Ta-scha: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

T3-šw.t-Rʿw-n-mw.t-nswt-ḥm.t-nswt-wr.t-Tjy

"Ta-schut-Re-en-mut-nesut-hemet-nesut-weret-Teje"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:859820|Davies, Amarna III, pl. 11

• ///[links von Aton]// ///[1]// [Rʿw-ḥqꜣ-ꜣḫ,tj-ḥ.ỉ-m-ꜣḫ,t] ///[2]// [M-rn≡f-m-Rʿw-jtj-jy-m]-Jtn ///[3]// ḏi ʿnḫ ḏ,t nḥḥ ///[4]// Jtn ʿnḫ wr nb-ḥꜣb-sd ///[5]// nb-šnn(,t)-nb,t-Jtn ///[6]// [nb]-p,t nb-tꜣ m ///[6-8]// tꜣ-šw,t-Rʿw-n-m(ʾw),t-nzw-ḥm,t-nzw-wr,t-[Tjy] ///[8]// ʿnḫ.tj ""[Re-heqa-achti, der im Horizont jubelt in seinem Namen Re, der Vater, der als] Aton [gekommen ist]" (=Aton), der Leben für immer und ewig gibt, der große lebende Aton, Herr des Jubiläumsfestes, Herr von allem, was die Sonne umkreist, [Herr] des Himmels, Herr der Erde im Sonnenschatten der Königsmutter und großen königlichen Gemahlin [Teje], sie lebe." bbawamarna:Ostwand//Atontitulatur über dem Sonnenschatten: [1]
• ///[rechts von Aton]// ///[9]// [Rʿw-ḥqꜣ-ꜣḫ,tj-ḥ.ỉ-m-ꜣḫ,t] ///[10]// [M-rn≡f-m-Rʿw-jtj-jy-m-Jtn] ///[11]// ḏi ʿnḫ ḏ,t nḥḥ ///[12]// Jtn ʿnḫ wr nb-ḥꜣb-sd nb-šnn(,t)-nb-Jtn ///[13]// nb-p,t nb-tꜣ m ///[13-16]// tꜣ-šw,t-Rʿw-n-m(ʾw),t-nzw-ḥm,t-nzw-wr,t-[Tjy] ""[Re-heqa-achti, der im Horizont jubelt in seinem Namen Re, der Vater, der als Aton gekommen ist]" (=Aton), der Leben für immer und ewig gibt, der große lebende Aton, Herr des Jubiläumsfestes, Herr von allem, was die Sonne umkreist, Herr des Himmels, Herr der Erde im Sonnenschatten der Königsmutter und großen königlichen Gemahlin [Teje]." bbawamarna:Ostwand//Atontitulatur über dem Sonnenschatten: [9]
bbawamarna
COLLOC: NB-ḤƎB-SD, "HERR DES SEDFESTES"|"" • NB-ŠNN.T-NB.T-JTN, "HERR VON ALLEM, WAS ATON UMKREIST"|"" • NB-TꜢ, "HERR DER ERDE"|""
glyphs:X1: 9 times • D21: 4 times • M23: 4 times • S35: 3 times • Z1: 3 times • G1: 2 times • N5: 2 times • N35: 2 times • Aa15: 2 times • N42: 2 times • G36: 2 times • V30: 1 times • D36: 1 times • D41: 1 times
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Ta-schut-Re-en-mut-nesut-hemet-nesut-weret-Teje: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • ORG_NAME: 2 TIMES

T3-šnw.t-Rʿw

"[Ort im 16. u.äg. Gau]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861370|GDG V, 141

• rḫ rn jr,j nswt Wsrkn m Pr-Bꜣst,t w n Rʿw-nfr nswt Jwpṯ m Ṯnt-rm.pl Tꜣ-ʿn ḥꜣ,tj-ʿ Ḏd-Jmn-jw≡f-ʿnḫ ///[Rs 115]// m Pr-Bꜣ-nb-Ḏd,t Tꜣ-šnw,t-Rʿw sꜣ=f smsm jm,j-rʾ-mšʿ m Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ ʿnḫ-Ḥr,w ḥꜣ,tj-ʿ Jknš m Ṯb-nṯr m Pr-Ḥby m Smꜣ-bḥd,t ḥꜣ,tj-ʿ wr-n-Mʿ Pꜣ-ṯnf m Pr-Spd,w m Šnw,t-n-Jnb-ḥḏ ///[Rs 116]// ḥꜣ,tj-ʿ wr-n-Mʿ P(ꜣ)-mꜣ m Pr-Wsjr-nb-Ḏd ḥꜣ,tj-ʿ wr-n-Mʿ Ns-nꜣ-jzy m Ḥsb,w ḥꜣ,tj-ʿ wr-n-Mʿ Nḫt-Ḥr,w-nꜣ-šn,w.pl m Pr-grr wr-n-Mʿ P(ꜣ)-n-tꜣ-Wr,t wr-n-Mʿ P(ꜣ)-n-tj-bḫn,t ḥm-nṯr-Ḥr,w-nb-Sḫm ///[Rs 117]// P(ꜣ)-dj-Ḥr,w-Smꜣ-Tꜣ,du ḥꜣ,tj-ʿ Ḥrbs m Pr-Sḫm,t-nb,t-Sꜣtꜣ Pr-Sḫm,t-nb,t-r(ʾ)-ḥsꜣ ḥꜣ,tj-ʿ Ḏd-ḫjw m Ḫnt-nfr ḥꜣ,tj-ʿ Pꜣ-bs m Ḥr,j-ʿḫꜣ m Pr-Ḥ ʿpj ḫr jn,w=sn nb nfr ///[reS 118]// [...] ⸢nbw⸣¹ ḥḏ [...] ⸢ꜣ⸣¹[t],yt.pl sḫ⸢r⸣n.tj¹ m pꜣq,t ʿnt,w!! m ///[reS 119]// ḫbʿḫb¹ [...] m šꜣ,w nfr ḥtr.pl ///[reS 120]// [...] "Liste ihrer Namen: König Osorkon aus Per-bastet (= Bubastis) (und) aus dem Gebiet Ra-nefer; König Iput aus Leontopolis (= Tell el-Moqdam) (und) Ta-anu; der Hati-a Djed-amun-iuf-anch aus Mendes (= Tell el-Rub') (und) aus Ta-schenut-ra; sein ältester Sohn, Heeresvorsteher in Hermopolis Parva (= Tell el-Maqlieh) Anch-Hor; der Hati-a Akanosch aus Sebennytos (= Samannud) und aus Isidopolis (= Behbeit el-Hagar) und aus Diospolis Inferiore (= Tell el-Balamun); der Hati-a und Große der Ma Pa-tjenef aus Saft el-Henna und "Scheune-von-Memphis"; der Hati--a und Große der Ma Pamiu aus Busiris (= Abu Sir Bana); der Hati-a und Große der Ma Nes-na-izut aus dem Chesebu-Gebiet (= 11. unterägypt. Gau); der Hati-a und Große der Ma Nacht-hor-schenut aus Per-gerer (= Ort im Ostdelta); der Große der Ma Pen-ta-weret; der Große der Ma Pen-ta-bechenet; der Priester des Horus-Herrn-von-Letopolis (= Ausim) Pa-di-hor-sema-taui; der Hati-a Har-bes aus dem "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Sata" (und) "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Rahesawi"; der Hati-a Djed-chiu aus Chent-nefer und der Hati-a Pa(en)bes aus Babylon (= al-Fustat/Kairo) (und aus) Per-Hapi (= Atar el-Nabi) mit all ihren schönen Abgaben, (nämlich) ... ⸢Gold⸣¹, Silber, ..., ⸢Be⸣¹[tt]en, ausgestattet mit Leinen, Myrrhe in cheb⸢cheb⸣¹-Gefäßen, ... als guter Wert, Pferde ..." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 114]
bbawhistbiospzt
COLLOC: WR-N-Mʿ, "GROSSER DER MA"|"" • ḤƎ.TJ-ʿ, "HATIA (RANGTITEL); BÜRGERMEISTER"|"COUNT; NOMARCH; MAYOR" • TꜢ-ʿN.T, "[ORT IM DELTA]"|""

(X1-G1-O250-O1-Z1-N5-R8): 1 times
glyphs:X1: 1 times • G1: 1 times • O250: 1 times • O1: 1 times • Z1: 1 times • N5: 1 times • R8: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Nubia: 1 times
[Ort im 16. u.äg. Gau]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Tȝ-šrj.t-Pȝ-ḏ-Mnw

"Ta-scherit-Pa-dji-Min"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708511|RPN I 368.20

Tȝ-šrj.t-n.t-ȝs.t

"Ta-scherit-net-Aset"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708518|RPN I 368.7

Tȝ-šrj.t-n.t-Mw.t

"Ta-scherit-net-Mut"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708534|RPN I 369.2

Tȝ-šrj.t-n.t-Mnw

"Ta-scherit-net-Min"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708538|RPN I 369.3

Tȝ-šrj.t-n-tȝ-jḥ.t

"Tschentohe"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708584|RPN I 370.3; DNB I, 1132 f.

• [hȝy] [Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt] [Wsjr] [Ns-Mn,w] [mȝʿ-ḫrw] [msi] [n] ⸢Tȝ-šrj,t-n-tȝ-((J))ḥ,t⸣ mȝʿ-ḫrw jnk sn,t=k ȝs,t ""[He, Osiris Chontamenti (und) Osiris Nesmin selig, geboren von] Tschentohe selig, ich bin (es), deine Schwester Isis!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [1,9]

• ḥʿ Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt Wsjr Ns-mn,w //[4,5]// mȝʿ-ḫrw msi n Tȝ-šrj,t-n-tȝ-Jḥ,t mȝʿ-ḫrw ḥr rd.du=f ""Es erhebt sich Osiris Chontamenti (und auch) Osiris Nesmin selig, geboren von Tschentohe selig, auf seine Füße!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [4,4]

• hȝy Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt Wsjr Ns-mn,w mȝʿ-ḫrw msi n Tȝ-šrj,t-n-tȝ-Jḥ,t mȝʿ-ḫrw mj n=j jnk sn,t=k ȝs,t ""He, Osiris Chontamenti (und) Osiris Nesmin selig, geboren von Tschentohe selig, komm zu mir, (denn) ich bin deine Schwester Isis!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [2,28]

• twt qʿḥ=k rmn.du=k //[2,1]// Mkrjw sȝu ʿ=k Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt Wsjr Ns-mn,w mȝʿ-ḫrw msi n Tȝ-šrj,t-n-tȝ-Jḥ,t mȝʿ-ḫrw ""Perfekt ist deine Schulter (und) deine beiden Oberarme, (und) Makrit beschützt deinen Arm, Osiris Chontamenti (und) Osiris Nesmin selig, geboren von Tschentohe selig!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [1,30]

• //[19]// ḥm-nṯr Ns-Mnw //[20-21]// sȝ n ḥm-nṯr P(ȝ)-dj-Jmn-⟨nb⟩-nswt-tȝ.du //[22]// jrị n jḫy-n-Jmn-Rʿw //[23]// Tȝ-šrj,t-n-tȝ-jḥ,t ḏd=tw //[24]// n=s Jrwṯ-r=w "Der Prophet Nesmin, Sohn des Propheten Pa-di-Amun-⟨nb⟩-nes-tawi, geboren von der Sistrumspielerin des Amun-Re Tschentohe, die man Iataru nennt." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//2. Kolophon: [19]

bbawtotenlit

COLLOC: N.J-SW-MNW, "NESMIN"|"" • N, "[EINFÜHRG. D. LOG. SUBJ. B. PASS.]"|"" • Mȝʿ-ḤRW, "GERECHTFERTIGTER (DER SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED"

7 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 31 times • B1: 21 times • G1: 21 times • A17: 12 times • E1: 12 times • N35: 11 times • M17: 11 times • V28: 11 times • A1: 2 times
TIP - Roman times: 12 times
Upper Egypt (South of Assiut): 12 times
PN/?: 5 times • Tschentohe: 4 times • Tschentoche: 3 times
ENTITY_NAME: 12 TIMES • PERSON_NAME: 12 TIMES

Tȝ-qȝ.yt-N.j-sw-Ptḥ

"Hochfeld des Nes-Ptah"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861451|ITE I/2, 465, Anm. 9

Tȝ-qȝ.yt-n.t-ḏ-ʿr.t

"Hochfeld von Di-aret"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861491|Meeks, Donations, 88, Anm. 112

Tȝ-kȝp.t

"Ta-kapet"|"Ta-kapet"|entity_name•person_name|ID:708583|RPN I 370.22

Tȝ-kȝp.t-n-ȝḫ-bj.t

"Ta-kapet-en-Ach-bit"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708592|RPN I 371.1

T3-k3mn.t-šrj.t

"Ta-kamenet-scherit"|"Ta-kamenet-scherit"|entity_name•person_name|ID:708610|RPN I 371.3

•ḫr-ᶜ n zḫ3(,w) Mnj,w-⸢nfr⸣ zḫ3(,w) Jmn-ḥtp,w T3-k3mn-šrj,t Šdȝ-[sw]-Mw,t //[8]// […] T3-nḏm,t T3-ˁpzs-[_]? "Wie geht es dem Schreiber Meniu-nefer und dem Schreiber Imen-hetepu, der Ta-kamen-scherit und der Schedi-[su)-Mut … der Ta-nedjemet und der Ta-peses-?- ?" bbawbriefe:pTurin 2026//Brief von [Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen] und die Sched-em-Duat: [7]

•//[8]// ḫr-ᶜ n Ḥm,t-šrj,t t3y=st ᶜḏd,t t3 šrj,t zḫ3(,w) […] //[9]// zḫ3(,w) Jmn-ḥtp,w T3-k3mn-šr,jt Šd-sw-Mw,t n3 r(m)ṯ.pl j:[_] […] "Wie geht es Hemet-scherit und ihrem kleinen Mädchen, der Tochter, dem Schreiber …, dem Schreiber Imen-hetepu, der Ta-kamen-scherit, der Sched-su-Mut und den Menschen, ⸢die?⸣…" bbawbriefe:pTurin 1973//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen und die Sched-em-duat: [8]

bbawbriefe

COLLOC: ŠDȝ-SW-MW.T, "SCHEDI-SU-MUT"|"SCHEDI-SU-MUT" • ḪR-ᶜ, "WIE GEHT ES?; [GRUSSFORMEL]"|"" • MNJ.W-NFR, "MENIU-NEFER"|"MENIU-NEFER"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Ta-kamenet-scherit: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

T3-k3r

"Ta-kar"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708611|RPN I 371.4

•//13// nb,t-pr //14// T3-k3r "die Herrin des Hauses, Takar" tuebingerstelen:Stele des Ramose (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 469)//Stele des Ramose (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 469): 13

tuebingerstelen

COLLOC: NB.T-PR, "HAUSHERRIN"|"MISTRESS OF THE HOUSE"

 1 times

glyphs:G1: 1 times • X1: 1 times • Z1: 1 times • D28: 1 times • D21: 1 times • B1: 1 times

unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/f: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

T3-km-sȝ.t

"Takompso"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854013|GDG VI, 36; LÄ VI, 186 und VII, 259, 299 (Index)

T3-grmj

"Ta-geremi (?)"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708609|RPN I 371.26

T3-gt.t-n.t-nȝ-sʿȝ

"Ta-getet-net-na-saa"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861453|Meeks, Donations, 90, Anm. 128

T3-gt.t-n.t-t3-tb.t

"Ta-getet-net-ta-tebet"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861460|Meeks, Donations, 99, Anm. 152

T3-Tbw

"Ta-Tebu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:851556|GDG VI, 39; Meeks, in: Fs Quaegebeur, 1188 f.

•jnk qȝḏ nb t3-dbw "Ich bin ein Hoher, Herr von Ta-Tebu." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 085: [8]

•jnk qȝḏ nb t3-⟨r⟩⟨t⟩bw "Ich bin der Erhöhte, der Herr von Ta-tebu." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 085: [224]

•jnk qȝḏ nb T3-tbw "Ich bin der Erhobene, der Herr des Tebu-Landes." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 085: [15]

•//[735]// j Jrṯ m jb=f prṯ m Ṯbw n rhn=j ḥr mw "Oh, Der durch seinen Wunsch handelt, der aus Ta-Tebu stammt, ich habe mich nicht auf Wasser gestützt." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [735]

tb

COLLOC: Qȝ, "HOCH; LANG; LAUT"|"TALL; HIGH; LOUD" • RHN, "SICH STÜTZEN; STÜTZEN; SICH VERLASSEN"|"TO LEAN (ON); TO RELY (ON)" • JNK, "ICH [SELBST. PRON. SG.1.C]"|"I [INDEPEN. PRON., 1ST PER. SING.]"

NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Ta-Tebu: 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • PLACE_NAME: 4 TIMES

T3-t3

"[eine Gottheit]"|"Tata"|entity_name•gods_name|ID:169330|Meeks, AL 79.3344; LGG VII, 363

T3-twbj

"Ta-tubi (ein Sonnenschiff)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:169340|Wb 5, 227.15; Jones, Naut. Titles, 257 (109)

T3-ṯmḥ.w

"Libyerland"|"Land-of-the-Libyans"|entity_name•place_name|ID:500294|Wb 5, 368.12

T3-ṯnn

"Tatenen"|"Tatenen"|entity_name•gods_name|ID:169360|Wb 5, 227.16-228.5; 381; LGG VII, 346

•[...] //[5.5]// p3-bḫn-n(,j)-St-sw ʿnḫ-(w)ḏ3-s(nb) wḥm ḥ(3)b-sd.pl t3 ṯ3tn T3-twnn "Oh Schloß des (Sesi) LHG, das das Sedfest wiederholt (d.h. das den Austragungsort des 2. Sedfestes bildet), oh Treppe/Thronempore des Tatenen:" sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 5.5-5.6: Beschreibung der Burg von Sesi: [5.5]

•jj.n=f dj=f wsḫ ⟨n⟩ (J)tm n=f stjḥn=f šnb,t T3-tnn ""Er ist gekommen, (daß) er den Wosech-Halskragen dem Atum gebe um seinetwillen (und daß) er die Brust des Ta-tenen (damit) schmücke!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,3]

•//[1]// ʿnḫ nṯr-nfr ʾ hmhm,t.pl //[2]// nb rn wr dsr nḫb,t [...] //[3]// [...] mj T3-ṯnn nb-ḥʿ,w [mj] //[4]// Jtn m p,t mn ḥr jšd jm,j Jwn,w [...] //[5]// ʕdd?=f nswt-bj,tj Nfr-ḫpr,pl-Rʿw-wʿ-n-Rʿw dj ʿnḫ] //[6]// z3-Rʿw mrj=f Jmn-ḥtp-nṯr-ḥq3-W3s,t 3-[m-ḥʿ,w≡f] //[7]// ḥm,t-nswt-wr,t Nfr,t-jy,tj ʿnḫ[.tj] [...] "Es lebe der gute Gott, der groß im Kampfruf ist, der Herr des großen Namens, dessen Titulatur prächtig ist ... wie Tatjenen, dem Herrn der Lebenszeit und wie Aton im Himmel, der fortdauert auf dem Isched-Baum, der in Heliopolis ist ... - genannt(?) König von OÄg und UÄg: Nefercheperu-re-wa-en-Re, dem Leben gegeben ist und der Sohn des Re, der ihn liebt: Amen-hotep, Gott und Herrscher von Theben, der groß ist in seiner Lebenszeit, und die große Königsgemahlin Nofretete, sie möge leben." bbawamarna:Skarabäus von Sedeinga (Nubien)//Widmungsinschrift für Amenophis IV.: [1]

•//[16,24]// T3-tnn jt(j)=k ḥr wṯs p,t //[16,25]// r ḫnd=k ḥr (j)fd=s ""Tatenen, dein Vater, trägt den Himmel, so daß du auf seinen vier Seiten wandeln kannst!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [16,24]

•sḏm njs=k sḫ3 nfr=k jn [T3]-tnn [dj]=f n=k ḥfn.pl m rnp,t.pl "Dein Rufen ist erhört worden, deiner Vollkommenheit ist gedacht worden durch [Ta]tenen, der dir Hunderttausende an Jahren [geben wird]."" bbawramessiden:Südhälfte//Figur und Text des Osiris: [8]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: P3-BḪN-N-SSJ-SW-ʿNḪ-WḎ3-SNB, "DAS SCHLOSS DES SESI-SU, L.H.G."|"" • SḪNM, "GERUCH"|"" • ḪW, "[UNKLAR (EIN GEWÄSSER?)]"|"[UNCLEAR]"

2 times • 1 times

glyphs:N35: 4 times • Z1: 3 times • M22: 2 times • N16: 2 times • N23: 2 times • X1: 2 times • G7: 2 times • N17: 1 times • N21: 1 times • V13: 1 times • G43: 1 times

NK: 13 times • TIP - Roman times: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times

GN/Tatenen: 11 times • Tatenen: 8 times

ENTITY_NAME: 19 TIMES • GODS_NAME: 19 TIMES

T3-dj-3s.t

"Ta-di-Aset"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708624|RPN I 372.13

•//[1]// šmʿ,yt-n-Jmn-Rʿw-nswt-nṯr,pl Ḥn,wt-nṯr[,w] //[2]// [...] ⸢sn,t⸣ T3-ḏj-⸢3s,t⸣ m ʿnḫ-wḏ3-snb m ḥ[z(w),t] [Jmn-Rʿw] //[3]// nswt-nṯr,pl pʾy=j nb nfr rʿw-nb "(Von der) Sängerin des Amun-Re, des Königs der Götter, der Henut-netjeru [an] die Schwester Ta-di-Aset: In Leben-Heil-und-Gesundheit, in der Gunst des Amuun-Re, des Königs der Götter, deines vollkommenen Herrn täglich." bbawbriefe:pBM EA 75018 (Bankes)//Brief der Henut-netjeru zu der Ta-di-Aset: [1]

•//[vs.10]// jw=st n T3-ḏj-3s,t "Es ist für Ta-di-Aset." bbawbriefe:pBM EA 75018 (Bankes)//Brief der Henut-netjeru zu der Ta-di-Aset: [vs.10]

bbawbriefe

COLLOC: ḤNW.T-NṮR.W, "HENUT-NETJERU"|"" • ŠMʿ.YT-N-JMN-RʿW-NSWT-NṮR.W, "SÄNGERIN DES AMUN-RE, DES KÖNIGS DER GÖTTER"|"MUSICIAN OF AMUN-RE, KING OF THE GODS" • NSWT-NṮR.W, "KÖNIG DER GÖTTER (AMUN U.A. GÖTTER)"|"KING OF THE GODS (ESP. AMUN)"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Ta-di-Aset: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

T3-dnj.t

"Denit-Kanal"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:550305|Wb 5, 465.5; GDG VI, 96

•//[iv. Kanäle, Festungen und Brunnen]// //[A]// t3-dnj,t //[B]// pʾ ḥ[tm] [n] [Ṯʾrˌw] //[C]// [...] //[D]// T3-ʿ,t-p3-[mʾj] //[E]// [P3-mktr-n-Mn-MʾʿˌtˌRʿw] //[F]// [[T3-ḫnm,t-ʕḤpn?]] //[G]// ⸢WʾdˌyˌtˌtˌnˌStḫˌyˌmrˌnˌPtḥ⸣ //[H]// [T3-ḫnm,t-ʿ-n-ʕJm,y?-3] "[Kanäle und Festungen]: der (Kanal) Denit, die Festung von Tjaru, .., Ta-at-pa-maj (Die Behausung des Löwen?), der Befestigungsturm von Men-maat-re, Der Brunnen [ʕHepen?], die Wadjet von Sety-mer-en-Ptach, der Brunnen des Gebietes von [ʕJmy?]-a." bbawramessiden:Ostseite//(d) Triumphale Rückkehr nach Ägypten: [A]

•//[311c]// Wsjr m Dny,t "Osiris in Denit" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 141/143: [311c]

bbawramessiden, tb

COLLOC: T3-ʿ.T-P3-MʾJ, "DIE BEHAUSUNG DES LÖWEN (PLATZ BEI TELL HABWE)"|"" • P3-MKTR-N-MN-MʾʿT-RʿW, "DER BEFESTIGUNGSTURM DES MEN-MAAT-RE"|"" • T3-ḪNM.T-ḪPN, "DER BRUNNEN HEPEN"|""

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
ON: 1 times • [Bez. eines Kanals]: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

T3-dhn.t

"el-Hibe"|"The-crag (?) (al-Hiba)"|entity_name•place_name|ID:600449|LÄ VI, 304 f.; Adrom, LingAeg 12, 2004, 5

T3-dhn.t-wr-nḫt.w

"Tehna el-Gebel (18. o.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861359|Montet, Géographie II, 177; Grimal, Stèle triomphale, 48, Anm. 118

• ḥ.n=sn ḥ3 r T3-thn-wr-nḫt,w gmḫ=sn sw mḥ,tj //[Vs 28]// m mš.pl m qn nb n.w T3-Mḥ,w "Darauf kämpften sie gegen Ta-dehen-wer-nachtu (= Techna el-Gebel) und fanden es mit Truppen und allen Starken aus Unterägypten angefüllt vor." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 27]
bbawhistbiospzt
COLLOC: QN, "STARKER"|"STRONG WARRIOR" • T3-MḤ.W, "UNTERÄGYPTEN; DELTA"|"LOWER EGYPT; DELTA" • ḤB, "KÄMPFEN; BEKÄMPFEN"|"TO FIGHT"
1 times
glyphs:X1: 3 times • N35: 2 times • G1: 1 times • O4: 1 times • D1: 1 times • O39: 1 times • G36: 1 times • D21: 1 times • M3: 1 times • Aa1: 1 times • D40: 1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Nubia: 1 times
[el-Hibe]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

T3-ḏ.t-nfr-ḥtp

"Ta-djit-nefer-hetep"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708659|RPN I 373.20

T3-ḏ.t-Ḥr.w

"Ta-djit-Hor"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708687|RPN I 374.5

• ḏḫ=zn pr,t-ḫrw t'.pl ḥ(n)q,t jh.pl 3pd.pl jrp jrṯ(,t) snṯr //4// qbḥ(,w) jḫ,t nb.t nfr(.t) w'b(.t) bnj(.t) ḏḫ(.t) p,t qm3(.t) t3 //5// jnḫ(.t) Ḥ(ʾ)p(j) ⟨m⟩ tpḥ(,t)=f t3w ndm ⟨n(,j)⟩ mḥ(,yt) r šr,t n k3 n(,j) Wsjr //6// T3-ḏi.t-Ḥr(,w) m3'(,t)-ḫrw z3,t sm3,tj Ḥp-mnḥ m3'-ḫrw jrḫ⟨.t.n⟩ nb(,t)-pr šm'.yt Mnw Psḏ,t m3'(,t)-ḫrw "Sie mögen geben ein Totenopfer (aus) Broten, Bier, Rind, Geflügel, Wein, Milch, Weihrauch, Wasser (und) jede schöne, reine, angenehme Sache, die der Himmel gibt, die Erde erzeugt (und) die der Nil <aus> seiner (Quell-)Höhle bringt, den süßen Hauch <des> Nordwindes <zur> Nase für den Ka des Osiris Tadithor, gerechtfertigt, die Tochter des Stolisten, Hepmeneh, gerechtfertigt, die die Herrin des Hauses, die Sängerin des Min, Psedschet, gerechtfertigt, gebar." tuebingerstelen:Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320)//Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320): 3
tuebingerstelen
COLLOC: BNJ, "ANGENEHM"|"" • SM3.TJ, "STOLIST"|"STOLIST" • ŠM'.YT, "SÄNGERIN"|"MUSICIAN"
1 times
glyphs:X1: 2 times • G5: 1 times • D37: 1 times • B1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/f: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

T3j.t

"Tait (Stadt der Weberei in U.Äg.)"|"Tait (a weavers' town in Lower Egypt)"|entity_name•place_name|ID:169430|Wb 5, 231.12

• [wnḫ]=[k] [m] [jr,t-Ḥr,w] [jm.t] [T3j,t] jrị=s //[P/F/Ne II 19]// [ky,t]=⌜k⌝ ḫr nṯr.pl [jrị]=[s] [ms3,t]=[k] [ḫr] [nṯr.pl] "[Mögest du dich mit dem Horusauge, das in Tait ist, bekleiden] und es wird [Achtung] vor dir bei den Göttern bewirken, [es wird deine Anerkennung bei den Göttern bewirken]." bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 414: [P/F/Ne II 18]
• //[23,3]// Wsjr T3y(,t) "Osiris von Tait" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 142: [23,3]
• m wnḫ=k //[M/F/E sup 61= 191]// n=k jr(,t)-Ḥr,w (w)ḏ3.t jm.t //[M/F/E sup 62= 192]// T3j,t "Komm und leg dir das heile Horusauge an, das in Tait ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 597: [M/F/E sup 60 = 190]
• m(j) wnḫ=k n=⌜k⌝ [jr(,t)-Ḥr,w] [(w)ḏ3.t] [jm.t] [T3j,t] "Komm und leg dir [das heile Horusauge an, das in Tait ist]." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 597: [N/F/E inf 49 = 695]
• jr,t-Ḥr,w ḫr=k //[P/A-S/S 3]// jm.t T3j,t sḫtp=[s] ⌜jb⌝=⌜k⌝ "Das Horusauge, das aus (der Stadt) Tait ist, ist bei dir, damit es dein Herz erfreue." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 1052: [P/A-S/S 2]
bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: KJ.T, "ACHTUNG"|"SHOUT OF ACCLAMATION" • WNḪ, "KLEIDEN; UMHÜLLEN"|"TO CLOTHE; TO BE CLOTHED; TO LOOSEN (HAIR, CORD)" • JR.T-ḤR.W, "AUGE DES HORUS"|"EYE OF HORUS"
root: T3j.t, "Tait"|"Tait" • T3j.tjt, "Taitet (Göttin der Stadt Tait)"|"Taitet (goddess of the town Tait)" • t3j.tjt, "[Gewebe]"|"" • t3y.t, "Gewebe; Mumienbinde; Segel; Vorhang"|"fabric; mummy bindings; sail; curtain" • t3w, "Götterkleider"|""
OK & FIP: 7 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Tait (Stadt der Weberei in U.Äg.): 7 times • [Webereistadt in Unterägypten]: 1 times
ENTITY_NAME: 8 TIMES • PLACE_NAME: 8 TIMES

T3j.t

"Tait"|"Tait"|entity_name•gods_name|ID:169440|Wb 5, 231-232.11; LÄ VI, 185 f.; LGG VII, 359 ff.

• yḥ ḥ˒pj r ⌜tb⌝,t {T3}t3y,t "Anubis (?), los! Die Nilflut (ist/kommt) bis an die Sandale der Tait." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)// ⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [10.1 (= alt 14.1)]
• ḫbs.n.tw=s jn T3j,t "Sie wird von Tait bekleidet." bbawhistbiospzt:Die Stelentexte//-: 23
• wḏᶜ=tw n=k j{y}⟨f⟩d m {s}⟨š⟩n wt3.w.pl m-ᶜ T3y,t "Man wird Dir das Leichentuch von Wolle zuweisen (und) Mumienbinden aus der Hand von Tait (Göttin der Webkunst)." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 14]
• T3(y),t "'Tait'." bbawgraeberspzt:⟨oberes Register (horizontal)⟩//T 19: Beischrift zu den 12 Stundengöttinnen: [25]
• ḫbs ṯw m˒w,t=k T3j,t //[T/A-S/S 9= 381]// ḫ3i=s ṯw r p,t m rn=s pw n(,j) ḏr,t "Deine Mutter Tait wird dich bekleiden und dich zum Himmel tragen in diesem ihrem Namen 'Weihe'." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 417: [T/A-S/S 8 = 380]
bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: NB.T-NN-NSWT, "HERRIN VON HERAKLEOPOLIS"|"" • NB.T-ḤTP.T, "HERRIN VON HETEPET"|"" • M-ḤȝB.T, "VORN (LOKAL); ZUERST (TEMPORAL); VORWÄRTS"|"AT THE FRONT; FIRST"
root: T3j.t, "Tait (Stadt der Weberei in U.Äg.)"|"Tait (a weavers' town in Lower Egypt)" • T3j.tjt, "Taitet (Göttin der Stadt Tait)"|"Taitet (goddess of the town Tait)" • t3j.tjt, "[Gewebe]"|"" • t3y.t, "Gewebe; Mumienbinde; Segel; Vorhang"|"fabric; mummy bindings; sail; curtain" • t3w, "Götterkleider"|""
2 times • 1 times • (X1-U30-G1-M17-M17-X1-H8-B7C): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 22 times • M17: 15 times • U30: 13 times • G1: 11 times • H8: 6 times • G7: 5 times • I12: 4 times • N16: 2 times • Z1: 2 times • N23: 2 times • B7C: 1 times • B7: 1 times • Z7: 1 times • S28: 1 times • B1: 1 times • Z5: 1 times • V6: 1 times
TIP - Roman times: 9 times • NK: 8 times • OK & FIP: 6 times • MK & SIP: 2 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • unknown: 4 times • Delta: 1 times
Tait: 26 times
ENTITY_NAME: 26 TIMES • GODS_NAME: 26 TIMES

T3j.tj

"Taiti"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853980|LGG VII, 358

T3j.tjt

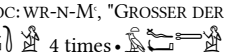
"Taitet (Göttin der Stadt Tait)"|"Taitet (goddess of the town Tait)"|entity_name•gods_name|ID:169460|Wb 5, 231.13-14

• rs T3j,tt [m] [ḥtp(,w)] "Möge Taitet [in Frieden] erwachen!" bbawpyramidentexte:⟨B⟩//PT 81: [P/F/Sw B 20]
• rs T3,tt //[67]// m ḥtp(,w) "Möge Taitet in Frieden erwachen!" bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 81: [66]
• //[Nt/F/Ne AII 22= 150]// rs T3j,tt m ḥt(p,w) "Erwache, Taitet, in Frieden!" bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 81: [Nt/F/Ne AII 22 = 150]
bbawpyramidentexte
COLLOC: RS, "AUFWACHEN; WACHEN; BEWACHEN"|"TO WAKE; TO WATCH" • ḤTP.W, "FRIEDEN; GLÜCK"|"PEACE; CONTENTMENT" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: T3j.t, "Tait (Stadt der Weberei in U.Äg.)"|"Tait (a weavers' town in Lower Egypt)" • T3j.t, "Tait"|"Tait" • t3j.tjt, "[Gewebe]"|"" • t3y.t, "Gewebe; Mumienbinde; Segel; Vorhang"|"fabric; mummy bindings; sail; curtain" • t3w, "Götterkleider"|""
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Taitet (Göttin der Stadt Tait): 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

T3y=f-nḫt.t

"Tefnacht"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708709|RPN I 375.21

• rdj.t rḫ ḥ3,tj-ᶜ.pl ḥnᶜ nswt.pl n.w T3-Mḥ,w js nswt Nmrṯ ḥn //[Vs 18]// nswt Jwpṯ wr-n-Mᶜ Šsnq n Pr-Wsjr-nb-Ḏd.t ḥnᶜ wr-˒3-n-Mᶜ Ḏd-Jmn-jw=f-˒nḫ n Pr-B3-nb-Ḏd.t ḥnᶜ s3=f sms!!,w n,t.t m jm,j-r˒-mšᶜ n Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ,w mšᶜ n jr,j-pᶜ,t B3k-n-nf ḥnᶜ s3=f sms!!,w wr-n-Mᶜ //[Vs 19]// Ns-n3-˒3j m Ḥsb,w wr nb ṯ3i mḥ,t n,t.t m T3-Mḥ,w ḥnᶜ nswt Wsrkn n,t.t m Pr-B3s,t.t ḥnᶜ w.w n Rᶜw-nfr.t ḥ3,tj-ᶜ nb ḥq3-ḥw,t.pl ḥr jmn,t.t ḥr j3b,t.t jw.wpl ḥr,j-jb.w dmḏ ḥr mw wᶜ m jr,j-rd,du n wr-˒3-n-jmn,t.t ḥq3-ḥw,t.pl-T3-Mḥ,w ḥm-nṯr-Nj,t-nb-S3.t //[Vs 20]// sm-n-Ptḥ T3(y)=f-nḫt.t "Angeben der Liste der Hati-a und Könige von Unterägypten, nämlich König Nimlot und König Juput, der Große der Ma (= Libyerstamm) Scheschonq aus Busiris, der Großfürst der Ma Djed-amun-iuf-anch aus Mendes mit seinem ältesten Sohn, welcher Vorsteher des Heeres in Hermopolis Parva ist, das Heer des Iri-pat Bak-en-nef und dessen ältesten Sohnes, des Großen der Ma aus Athribis Nes-na-izut, jeder Große mit Mehet-Feder, der in Unterägypten ist, und König Osorkon, welcher aus Bubastis und aus dem w-Gebiet von Ranefer ist, (und) jeder Hati-a und die Stadtvorsteher im Westen und Osten und (in) den mittleren w-Gebieten, welche loyal (= wörtl.: auf einem Wasser) vereinigt waren als Gefolgsleute des Großfürsten des Westens, Stadtvorstehers von Unterägypten, Priesters der Neith, Herrin von Sais, und Sem-Priesters des Ptah Tef-nacht." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 17]
• ˒ḥᶜ.n sḏm sw wr-n-Mᶜ T3(j)=f-nḫt "Darauf hörte dies der Große der Ma Tef-nacht." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 126]
• ˒ḥᶜ.n=sn prj ḥn s3 n wr-n-Mᶜ T3(y)=f-nḫt "Dann kamen sie heraus zusammen mit einem Sohn des Großen der Ma Tef-nacht." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 80]
• jw wn wr-n-jmn,t.t ḥ3,tj-ᶜ wr-m-Ntr T3(y)=f-nḫt,tj m [Wᶜ-m-ḥww] m Ḫ3sw,w m Ḥ˒pj m [...] //[Vs 3]// m ˁn m Pr-nbw m Jnb,w-ḥḏ ""Es gibt da den Großen (= Fürst) des Westens, den Hati-a, den Großen (= Fürst) von Netjeru (namens) Tef-nacht in [Waenchuu] (= 7. unterägypt. Gau), in Chasuu (= 6. unterägypt. Gau), in Hapi (= 4. und 5. unterägypt. Gau), in ..., in An (= 3. unterägypt. Gau), in Per-nebu und in Inebu-hedj (= 1. unterägypt. Gau)." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 2]
• T3(y)=f-nḫt,t m jṯi n-ḥr=f n gmi=f ḫsf ˁ=f "Tef-nacht dringt (gerade) weiter vor, ohne dass er einen findet, der ihn (wörtl.: seinen Arm) abwehrt."

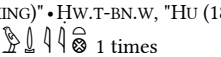
bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 6]
bbawhistbiospzt
COLLOC: WR-N-Mʿ, "GROSSER DER MA"|"" • WR-N-JMN.TJT, "GROSSER DES WESTENS"|"" • WR-M-NṮR.W, "GROSSER IN NETJERU"|""
 4 times • 2 times
glyphs:X1: 6 times • G1: 6 times • I9: 6 times • D40: 6 times • A1: 6 times • U33: 4 times • V13: 2 times
TIP - Roman times: 6 times
Nubia: 6 times
Tefnacht: 6 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Tʾy=s-nḫt.t

"Tayes-nechetet"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708713|RPN I 375.25

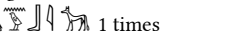
Tʾy.w-ḏʾy.wt

"Teudjoi ("Ihre Mauern", 18. o.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861225|GDG VI, 7; Montet, Géographie II, 178; AEGD 909

• ʿn=f sw r spʾ,t.pl jʾb,t.t wn=sn n=f mj nn Ḥw,t-bn,w Tʾy=w-ḏʾy.t Ḥw,t-nswt Pr-Nb-tp.pl-jḥ "Er wandte sich gegen die östlichen Bezirke (und) sie öffneten sich ihm wie diese (zuvor genannten Siedlungen), (nämlich) Hut-benu, Teudjoi (= el-Hibe), Kom el Ahmar Sawaris (und) Aphroditopolis." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 4]
bbawhistbiospzt
COLLOC: PR-NB.T-TP-JḤ.W, "APHRODITOPOLIS (22. O.ÄG. GAU)"|"" • ḤW.T-NSWT, "KOM EL AHMAR SAWARIS"|"KOM EL-AHMAR SAWARIS (LIT. MANSION-OF-THE-KING)" • ḤW.T-BN.W, "HU (18. O.ÄG. GAU); KOM EL AHMAR SAWARIS; HAUS DES PHÖNIX (OSTDELTA)"|""
 1 times
glyphs:M17: 4 times • X1: 2 times • G1: 1 times • G43: 1 times • U28: 1 times • O49: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Nubia: 1 times
Teudjoi ("Ihre Mauern", 18. o.äg. Gau): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Tʾnwbj

"Tanubi"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:854063|Osing, MDAIK 32, 1976, 157

• //[1]// Tʾnwbj "Tanubi." bbawgrabinschriften:Namenfigur 1//⟨Namenfigur 1⟩: [1]
bbawgrabinschriften
 1 times
glyphs:X1: 1 times • U30: 1 times • G1: 1 times • N35: 1 times • G43: 1 times • D58: 1 times • M17: 1 times • E17: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Tanubi: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Tʾrn

"Taren"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857971|LGG VII, 357

Tʾḥ.t

"Tahet"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:857969|LGG VII, 362

Tʾḫb.t

"Tachebet (mythischer Ort)"|"Tachebet"|entity_name•place_name|ID:852768|Edel, ZÄS 79, 1954, 88 ff.; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 707; vgl. GDG VI, 14

• [wḥʿ] [n]=[k] [zʾr.pl]=k Ḥr,w j[s] [jm(,j)] [pr]=[f] sšm n=k mḏ,t.pl=⸢k⸣ nṯr j[s] jm(,j) Tʾḫb,t "Deine [Fesseln sind dir gelöst worden] gleich Horus, [der in seinem Haus ist], deine Fußfesseln sind dir ... worden gleich dem Gott, der in Tachebet ist." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 665A: [P/F/Se 54]
• mḥ j:zj r Tʾḫb,t(j) "..., geh nach Tachebet!"" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 534: [P/C ant/E 9 = 500]
• [...] pw ḫr [...] [Stš] [js] //[N/V/E 79= 1343]// jm(,j) Tʾḫb,t "[...] dies [...] unter [... wie Seth,] der in Tachebet ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩// PT 700: [N/V/E 78 = 1342]
• wdʿ=f mdw Sbk ⟨js⟩ jm(,j) Šḏ,t Jnp,w js jm(,j) Tʾḫb,t "Er richtet ⟨wie⟩ Sobek, der in Schedet ist, wie Anubis, der in $Tʾḫb.tj$ ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 582: [P/V/W 82 = 711]
• wḥʿ n=k zʾr.pl=k Ḥr,w js jm(,j) pr=f sšm n=k //[Nt/F/E sup 8= 665]// mḏ,t.pl=k Stš js {ʿnḫ}⟨jm(,j)⟩ Tʾḫb,t "Deine Fesseln sind dir gelöst worden gleich Horus, der in seinem Haus ist, deine Fußfesseln sind dir ... worden gleich Seth, der in Tachebet ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 665A: [Nt/F/E sup 7 = 664]
bbawpyramidentexte

Tʒḫb.t

COLLOC: MḌ.T, "KLAMMER; FUSSFESSEL"|"BINDING; HOBBLE" • SŠM, "[VERB]"|"" • ZꜣR, "FESSEL"|"BONDS"
root: tʒḫb.tj, "zu Tachebet gehörig"|""
OK & FIP: 9 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times
Tachebet (mythischer Ort): 9 times
ENTITY_NAME: 9 TIMES • PLACE_NAME: 9 TIMES

Tj

"Ti"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708757|RPN I 377.12

•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt sḥḏ-ḫnt,w-š-pr-ꜣ ʿḏ-mr Tj "Der Verwalter des Königsvermögens und Aufseher der Chentuschi des Palastes, der Gebietsverwalter Ti." bbawgrabinschriften:Libationsbecken des Ti//Umlaufende Inschrift: [1]
•//[3]// [...] [sḥḏ-ḫnt,w-š-]pr-ꜣ ʿḏ-mr Tj "--Zerstörung-- [Aufseher der Chentuschi des] Palastes, der Gebietsverwalter Ti." bbawgrabinschriften:Libationsbecken des Ti//Umlaufende Inschrift: [3]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ʿḌ-MR, "VERWALTER"|"(DISTRICT) ADMINISTRATOR" • SḤḌ-ḤNT.W-Š-PR-ꜣ, "AUFSEHER DER CHENTUSCHI DES PALASTES"|"INSPECTOR OF LAND-TENANTS OF THE PALACE" • JR.J-JḤ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Ti: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Tj.t

"Tit"|"Tit"|entity_name•person_name|ID:708780|RPN I 378.0

•pr-ḫrw n=s m ḫr,t-ḥrw rʿw-nb //[3]// jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜣ //[4]// Nḏ,t-m-p,t rn=s nfr Tj.t "Täglich ein Totenopfer für sie als täglicher Bedarf (für) die Versorgte durch den Großen Gott Nedjet-em-pet, ihr Kosename ist Tit." bbawgrabinschriften:Westwand//1. oberer Sturzbalken: [2]
•//[1]// [...] ḥm,t-nṯr [...] ḥm,t-nṯr-Nj,t-wpi̯,t-wꜣ,wt //[2]// [...] Wsjr Nḏ,t-m-p,t rn=s nfr Tj,t "... Priesterin der/des ... Priesterin der Neit, der Wegeöffnerin, ... [Versorgte durch] Osiris, Nedjet-em-pet, ihr Kosename ist Tit." bbawgrabinschriften:Fassade//Türrolle: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: NḌ.T-M-P.T, "NEDJET-EM-PET"|"NEDJET-EM-PET" • ḤM.T-NṮR, "PRIESTERIN"|"PRIESTESS" • ḤM.T-NṮR-NJ.T-WP.TJT-WꜤ.WT, "PRIESTERIN DER NEITH, DIE DIE WEGE ÖFFNET"|""
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
PN/?: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Tj.t

"Tit"|"Tit"|entity_name•person_name|ID:708985|RPN I 383.20

•//[B.7]// wbꜣ(,yt) ʔTj.tw? "The servant Tetu(?)." sawlit:Stele des Hornacht (Kairo CG 20499)//‹Stele des Hornacht (Kairo CG 20499)›: [B.7]
•//[1]// Tj,t ḫr swḏꜣ jb n nb=f Ḍḥw,tj ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) m ḥz(w),t Jmn-Rʿw "Tit schreibt seinem Herrn Djehuti, der l.h.g. durch die Gunst des Amun-Re:" bbawbriefe:pMMA 27.3.560//Brief von Tit an Djehuti: [1]
•//[vs; Address]// Tjt n nb=f Ḍḥw,tj "(Adresse:) Tit an seinen Herrn Djehuti" bbawbriefe:pMMA 27.3.560//Brief von Tit an Djehuti: [vs; Address]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: ḌḤW.TJ, "DJEHUTI"|"DJEHUTI" • WBꜤ.YT, "AUFWÄRTERIN"|"FEMALE BUTLER; SERVANT" • SWḌꜤ, "HEIL MACHEN; SCHÜTZEN"|"TO MAKE WHOLE; TO HEAL"
NK: 2 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Tit: 2 times • PN/f: 1 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Tj.t-jb

"Tit-ib"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:860731|Kubisch, Lebensbilder, 311 ff.

•jw di̯.n Ḥr d‹r›p n=j ꜣb.w n.w kꜣ,t m pr n-ꜣ,t-n //[A.15]// mrr=f wj sḥḏ-ḥm‹.pl›-nṯr-tp(,j)-n-Ḥr-Nḫn jm,j-rꜣ-ꜣḥ,t.pl Ḥr-m-ḫʿ=f //[A.16]// jri̯.n sḥḏ-ḥm‹.pl›-nṯr jm,j-rꜣ-ꜣḥ,t.pl Ḍḥw,tj mꜣʿ-ḫrw msi̯.n ḫkr,t-nswt Tjt-jb mꜣʿ,t-ḫrw "Horus hat veranlasst, dass man mir eine Arbeitsunterbrechung (?; wörtl.: das Aufhören der Arbeit) im Haus/Tempel schenkt, weil er mich so sehr liebt, den obersten Aufseher der Priester des Horus von Nechen, den Vorsteher der Äcker, Hor-em-chau-ef, den der Priesteraufseher und Vorsteher der Äcker, Djehuti, der Gerechtfertigte, gezeugt hat und den die Hofdame Tit-ib, die Gerechtfertigte, geboren hat." sawlit:Stele des Horemchauef (New York, MMA 35.7.55)//‹Stele des Horemchauef (New York, MMA 35.7.55)›: [A.14]
sawlit
COLLOC: JM.J-Rʾ-ꜣḤ.WT, "VORSTEHER DER ÄCKER"|"OVERSEER OF FIELDS" • SḤḌ-ḤM.W-NṮR-TP.J-N-ḪR.W-NḪN.J, "ERSTER AUFSEHER DER PRIESTER DES HORUS VON HIERAKONPOLIS"|"CHIEF INSPECTOR OF GOD'S-SERVANTS OF HORUS OF NEKHEN" • ḌḤW.TJ, "DJEHUTI"|"DJEHUTI"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/f: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Tj.t-Rʿw

"Gestalt des Re"|"image of Re"|entity_name•gods_name|ID:500866|Hornung, Amduat II, 478; LGG VII, 365

Tj-jnr

"Ti-iner"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:867629|Spiegelberg/Pörtner, Grabsteine, Taf. XVII

•//13// Tj-jnr "Tiineret" tuebingerstelen:Stele des Satmut (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 468)//Stele des Satmut (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 468): 13

tuebingerstelen

1 times

glyphs:M17: 2 times • U33: 1 times • N35: 1 times • D21: 1 times • N23: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/f: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Tjȝ

"Tia"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708763|RPN I 377.18

• wȝḥ Jmn wȝḥ Pȝ-ḥqȝ jr šmm //[27]// pȝ hrw 2 n,tj tw=j rḏi n=k m ḥm,t Ḥnw,t jri n šnʿ,tj ḥr šnʿ,tj ḫft-ḥr mtr,w.y //[28]// ʿšȝ.pl ḫft-ḥr wʿ,w Nb-mhy ḫft-ḥr ʿpr ḫft-ḥr Nf,w Stḥ,j //[29]// ḫft-⟨ḥr⟩ Mjȝ ḫft-⟨ḥr⟩ Zȝ-tjȝ zȝ,t sm M[_] [...] ḫft-⟨ḥr⟩ Nn ḫft-ḥr Tjȝ ḫft-ḥr Pn ḫft-ḥr //[30]// Pȝ-jḥj ḫft-ḥr Jtw ḫft-⟨ḥr⟩ wʿb Jrr[_] [...] ḫft-⟨ḥr⟩ ḥm,t=f Nfr-rw //[31]// ḫft-⟨ḥr⟩ zȝ,t=f Twy ḫft-⟨ḥr⟩ Pṯḥ-mj "Sowahr Amun dauert, sowahr Der-Herrscher dauert - wenn die 2 (Dienst)Tage strittig sind, welche ich dir für die Dienerin Henut gegeben habe, so soll Schnati für Schenati erstattet werden in Gegenwart vieler Zeugen: vor dem Soldaten Neb-mehyt, vor Aper, vor Nefu, vor Sethi, vor Mia, vor Za-tau, der Tochter des Sem-Priesters (?) M[_] ..., vor Nen, vor Tia, vor Pen und vor Pa-ihi, vor Itju, vor dem Wab-Priester Irer-[_]... vor seiner Frau Nefer-ru, vor seiner Tochter Tuy und vor Ptach-mi." bbawamarna:pBerlin 9784//Dritte Eintragung: [26]

bbawamarna

COLLOC: ḪFT-ḤR, "VOR; GEGENÜBER VON (LOK.)"|"IN FRONT OF; OPPOSITE (SPATIAL)" • NF.W, "NEFU"|"" • MJ, "MI"|""

1 times

glyphs:U33: 1 times • M17: 1 times • G1: 1 times • B1: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Tia: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Tjȝ

"Tia"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858005|CT II, 254o

Tjy

"Tiy"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708792|RPN I 378.2

•//19// Tyjȝjj "Tejiai" tuebingerstelen:Stele des Ramose (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 469)//Stele des Ramose (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 469): 19

tuebingerstelen

(U33-Z4A-M17-G1-M17-M17-B24): 1 times

glyphs:M17: 3 times • U33: 1 times • Z4A: 1 times • G1: 1 times • B24: 1 times

unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/f: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Tjy

"Teje"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708799|RPN I 378.4; LÄ VI, 305 ff.; Troy, Queenship, 166

•//9// jdn,w //10// m pr Tyjj //11// Kw-sȝ-z-rʾ "Der Stellvertreter im Haus der Teje, Kusaser." tuebingerstelen:Stele des Bakenamun (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 470)//Stele des Bakenamun (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 470): 9

•//[Schriftfeld A]// //[A.1]// nṯr-nfr Nb-Mȝʿ,t-Rʿw //[A.2]// ḏi ʿnḫ mj Rʿw //[A.3]// zȝ,t-nzw ḥm,t-⟨⟨nzw⟩⟩ [[Nb-Mȝʿ,t-Rʿw]] {{ʕZȝ,t-Jmn?}} //[A.4]// msi.n ḥm,t-nzw Tjy //[A.5]// ʿnḫ.tj [...] "Der vollkommene Gott, Neb-Maat-Re, dem Leben gegeben ist wie Re; die Königstochter und Königsgemahlin Neb-Maat-Re (sic!), die die Königsgemahlin Teje, sie lebe, geboren hat ..." bbawamarna:Alabasterschale mit Inschrift Amenophis III.//⟨Alabasterschale mit Inschrift Amenophis III.⟩: [A.1]

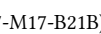
•[...] //[11]// [hr] jni [...] pȝy=sn jm,j-rn=f jw z nb m-j:m=sn [...] [...] //[12]// ḥnʿ n pȝy=sn ⌜msʾ⌝.pl jw wn pȝy=sn jm,j-rn[=f] [...] //[13]// n(,j) pr Tjy ʿnḫ.tj m pr Jmn Bȝk[py] [...] "[(Ich?)] bringe ihre Liste, indem jeder Mann von ihnen ... ist und mit seinen Kindern, denn ihre Liste [(ist im Büro/Besitz?)] der Stiftung der Königin Teje, möge sie leben im Haus des Amun, von Bakpu (=ein Ort oder eine Person)." bbawbriefe:oGardiner 86//Brief des Pa-nehesi an Hori: [11]

•//[obere Reihe:]// //[1. Statuenpaar]// [...] Nb-[Mȝʿ,t-Rʿw] [...] [...] [Tjy] [...] "... Neb[maatre] ... [Teje]" bbawamarna:Ostwand//Beischriften zu den Statuen in der "Halle der Statuen": [1. Statuenpaar]

•//[16. Statuenpaar]// [...] Nb-[Mȝʿ,t-Rʿw] [...] [ḥm,t-nzw]-wr,t [Tjy] [...] "... Neb[maatre] ... die große [königliche Gemahlin Teje] ..." bbawamarna:Ostwand//Beischriften zu den Statuen in der "Halle der Statuen": [16. Statuenpaar]

bbawamarna, bbawbriefe, tuebingerstelen

COLLOC: NB-MꜢ.T-RꜤW, "[THRONNAME NEBMAATRES]; [THRONNAME AMENOPHIS' III.]; [THRONNAME RAMSES' VI.] (U.A.)"|"NEBMAATRE (THRONE-NAME OF SEVERAL KINGS)" • ḤZ.YT-N.T-NṮR-NFR, "GELOBTE DES VOLLKOMMENEN GOTTES"|"" • MNꜤ.T-ꜣ.T-ŠD.T-NṮR.T, "GROSSE AMME, DIE DIE GÖTTIN AUFZOG"|""

 5 times • 4 times • 2 times • (U33-M17-M17-Z1-Z1-B39): 2 times • (U33-M17-M17-B21A): 2 times • 1 times • (U33-M17-M17-B21B): 1 times • 1 times • (U33-M17-M17-Z4A-B39): 1 times • 1 times • (U33-M17-M17-B1F): 1 times • (U33-M17-M17-Z4-B39): 1 times

glyphs:M17: 52 times • U33: 26 times • Z1: 8 times • B1: 7 times • Z4A: 7 times • B39: 4 times • Z4: 3 times • C12: 3 times • B21A: 2 times • B21B: 1 times • A51: 1 times • B1F: 1 times

NK: 37 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 30 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 1 times

Teje: 33 times • PN/f: 3 times • PN/F: 1 times

ENTITY_NAME: 37 TIMES • PERSON_NAME: 37 TIMES

Tjw

"Tiu"|"Tiu"|entity_name•person_name|ID:200036|RPN I 378.21

•//[2:1.3-6]// ḥr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) Tjw //[2:1.8-15]// [...] //[2:1.16-30]// [...] "Der Vorlesepriester Tiu: (-Tagesanwesenheitsstriche-)" bbawarchive:pBerlin P 15726 (84 C)//pBerlin P 15726 (84 C): [2:1.3-6]

•nms twt.pl ḫnt,j-š Jrj r-gs ḥr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) Tjw "Bekleidender der Statuen ist der Chentischi Iri im Beisein vdes Vorlesepriesters Tiu." bbawarchive:pBM 10735 frame 7 recto (3/4)//pBM 10735 frame 7 recto (3/4): [h:1]

•//[8]// jwi̯.t pw jri̯.n jr,j-pꜥ,t jm,j-rꜣ-nꜣ,t tꜣ,tj tꜣ,y-ḫw-ḥr-wnm,j-nswt ḥr,j-pḏ,t.pl jm,j-rꜣ-ḫꜣs,t.pl jm,j-rꜣ-ḫtm n Tꜣr,w wr-n-mḏꜣ,w.pl sḫꜣ,w-nswt jm,j-rꜣ-ssm.pl //[9]// sšm-ḥb n Bꜣ-nb-Ḏd,t ḫm-nṯr-tp,j-n-Stḫ ḥr,j-ḥb n Wꜣḏ,jt wp,t-Tꜣ.du jm,j-rꜣ-ḫm.pl-nṯr n nṯr.pl nb.pl Stḫ,y mꜣꜥ-ḫrw sꜣ jr,j-pꜥ,t jm,j-rꜣ-nꜣ,t tꜣ,tj //[10]// ḥr,j-pḏ,t.pl jm,j-rꜣ-ḫꜣs,t.pl jm,j-rꜣ-ḫtm n Tꜣr,w sḫꜣ,w-nswt jm,j-rꜣ-ssm.pl Pꜣ-Rꜥw-msi̯-s(w) mꜣꜥ-ḫrw msi̯.n nb,t-pr šmꜥ,yt-n-pꜣ-Rꜥw Tjw mꜣꜥ-ḫrw ḏd=f "Es kam der Repat, Stadtvorsteher und Wesir, Wedelträger zur Rechten des Königs, Truppenoberst {Truppenoberst}, Vorsteher der Fremdländer, Festungskommandant von Tjaru (= Sile), Große der Wüstenpolizei, königliche Schreiber, Vorsteher der Pferde, Festleiter des Widders von Mendes (= Osiris), Hohepriester des Seth, oberste Ritualist der Wadjet, die die beiden Länder richtet, Priestervorsteher aller Götter Sethi, der Gerechtfertigte, der Sohn des Repat, Stadtvorstehers und Wesirs, des Truppenobersten, des Vorstehers der Fremdländer, des Festungskommandanten von Tjaru (= Sile), des königlichen Schreibers, des Vorstehers der Pferde Paramses, des Gerechtfertigten, geboren von der Hausherrin Tiu, der Gerechtfertigten, indem er sprach:" bbawramessiden:400-Jahr-Stele Ramses II.//Stelentext: [8]

bbawarchive, bbawramessiden

COLLOC: JM.J-Rꜣ-ḤḌS.WT, "VORSTEHER DER FREMDLÄNDER"|"OVERSEER OF FOREIGN LANDS" • JM.J-Rꜣ-ḤTM, "FESTUNGSKOMMANDANT"|"" • SŠM.W-ḤḌB, "FESTLEITER"|""

OK & FIP: 2 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Delta: 1 times

Tiu: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Tjwtjw

"Tiutiu"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858058|LGG VII, 367

Tjmꜣ.t

"Timat"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:854648|Grdseloff, JEA 35, 1949, 60 f.

•ḫnꜥ ḥꜣb n=j ḥr //[3]// zḫr nb n snb ꜥnḫ mnꜥ,t Tjmꜣ,t "Und schreibe an mich über den Gesundheitszustand und das Leben der Amme Timat." bbawbriefe:pMichaelides B//Brieffragment an Neni: [2]

bbawbriefe

COLLOC: MNꜤ.T, "AMME"|"NURSE" • SNB, "GESUNDHEIT; WOHLERGEHEN"|"HEALTH" • SḪR, "GEDANKE; PLAN; ANGELEGENHEIT; ZUSTAND"|"PLAN; CONDITION; NATURE; CONDUCT"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Timat: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Tjmy-šy

"Timy-schy"|"Timy-schy"|entity_name•person_name|ID:854070|Osing, MDAIK 32, 1976, 157

•//[1]// Tjmy-šy "Timy-schy." bbawgrabinschriften:Namenfigur 9//⟨Namenfigur 9⟩: [1]

bbawgrabinschriften

1 times

glyphs:M17: 4 times • U33: 1 times • G17: 1 times • N37: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Timy-schy: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Tjt

"Tit"|"Tit"|entity_name•person_name|ID:714182|RPN II 329.6

•//[1]// (j)r(,jt-j)ḫ,t-nsw,t ḥm(,t)-nṯr-Ḥw(,t)-Ḥr,w-nb(,t)-nh,t ḥm(,t)-nṯr-Nj,t-mḥ,t(j)t-jnb=s-wp,t-wꜣ,wt //[2]// jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜥ-nb-jmn,t Nḏ,t-m-p,t rn=s nfr Tjt "Die Verwalterin des Königsvermögens, Priesterin der Hathor, Herrin des Sykomorenheiligtums, Priesterin der Neith, die nördlich ihrer Mauer ist, die Wegeöffnerin, die Versorgte durch den Großen Gott, Herr des Westens, Nedjet-em-pet, ihr Kosename ist Tit." bbawgrabinschriften:Westwand//9. rechter Innenpfosten: [1]
•//[1]// jmꜣḫ,w(t)-ḫr-Wsjr Nḏ,t-m-p,t rn=s nfr Tjt "Die Versorgte durch Osiris Nedjet-em-pet, ihr Kosename ist Tit." bbawgrabinschriften:Westwand//4. Scheintür-Tafel: [1]
•//[1]// (j)r(,jt-j)ḫ,t-nsw,t ḥm(,t)-nṯr-Ḥw(,t)-Ḥr,w-nb(,t)-nh,t ḥm(,t)-nṯr-Nj,t-mḥ,t(j)t-jnb=s-wp,t-wꜣ,wt //[2]// jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜥ-nb-jmn,t Nḏ,t-m-p,t rn=s nfr Tjt "Die Verwalterin des Königsvermögens, Priesterin der Hathor, Herrin des Sykomorenheiligtums, Priesterin der Neith, die nördlich ihrer Mauer ist, die Wegeöffnerin, die Versorgte durch den Großen Gott, Herr des Westens, Nedjet-em-pet, ihr Kosename ist Tit." bbawgrabinschriften:Westwand//8. linker Innenpfosten: [1]
•//[1]// (j)r(,jt-j)ḫ,t-nsw,t ḥm(,t)-nṯr-Ḥw(,t)-Ḥr,w-nb(,t)-nh,t //[2]// jmꜣḫ,wt Nḏ,t-m-p,t rn=s nfr Tjt "Die Verwalterin des Königsvermögens, Priesterin der Hathor, Herrin des Sykomorenheiligtums, die Versorgte Nedjet-em-pet, ihr Kosename ist Tit." bbawgrabinschriften:Westwand//7. unterer Sturzbalken: [1]
•qrs.t(j)=s m ḫr-nṯr jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜥ Tjtj rn=s ꜥ Nḏ,t-m-p,t "Sie möge bestattet werden in der Nekropole, die Versorgte durch den Großen Gott Tit, ihr richtiger Name ist Nedjet-em-pet." bbawgrabinschriften:Sarkophag//⟨TEXT⟩: [Seite 1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: NḎ.T-M-P.T, "NEDJET-EM-PET"|"NEDJET-EM-PET" • ḤM.T-NṮR-NJ.T-MḤ.TJT-JNB-WP.T-W3.WT, "PRIESTERIN DER NEITH, DIE NÖRDLICH DER MAUER IST, DIE WEGEÖFFNERIN"|"PREISTESS OF NEITH, NORTH OF HER WALL, OPENER OF THE WAYS" • ḤM.T-NṮR-ḤW.T-ḤR.W-NB.T-NH.T, "PRIESTERIN DER HATHOR, HERRIN DES SYKOMOREN(HEILIGTUMS)"|"PRIESTESS OF HATHOR, MISTRESS OF THE SYCAMORE"
OK & FIP: 10 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times
PN/?: 8 times • Tit: 2 times
ENTITY_NAME: 10 TIMES • PERSON_NAME: 10 TIMES

Tjtj

"Titi"|"Titi"|entity_name•person_name|ID:708797|RPN I 378.25

•//[C.6]// sn,t=f Tjtj jrị.t.n Bjbj "His sister Titi, conceived of Bibi." sawlit:Stele des Remenyankh (Kairo CG 20571)//⟨Stele des Remenyankh (Kairo CG 20571)⟩: [C.6]
sawlit
COLLOC: SN.T, "SCHWESTER; GELIEBTE"|"SISTER; BELOVED" • JRỊ, "MACHEN"|"" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
1 times
glyphs:U33: 2 times • M17: 2 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/f: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Tjtj

"Titi"|"Teti"|entity_name•gods_name|ID:850319|CT V, 180c

Tjdwj

"Tidui"|"Tidui"|entity_name•person_name|ID:450628|Simpson, Giza Mastabas 2, 25

• wdp,w Tjdwj "Der Aufwärter Tidui." bbawgrabinschriften:Südwand//5. Register v.o.: [5.2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: WDP.W, "AUFWÄRTER"|"BUTLER; ATTENDANT"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Tidui: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ty

"Ty"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:550292|RPN I 377.22

•//[K.4]// [rnp,t] nb.t n kꜣ n //[K.5]// ḥr,j-jr,w-nbw-pꜣq Ptḥ-my //[K.6]// Wsjr ḥr,j-pḏ,t-n-rḫt,jw Mḥy //[K.7]// mꜣʿ-ḫrw nb,t-pr Ty mꜣʿ,t-ḫrw "Jedes [Jahresopfer?] für den Ka des Obersten der Feingoldmacher Ptach-may, den Osiris (und?/vom?) Chef der Wäscher Mechy, dem Gerechtfertigten und der Hausherrin Ty, der Gerechtfertigten." bbawamarna:Block Kairo 11/1/25/12//Fragment eines Gebets für Re-Harachte: [K.4]
•//[vor der Ehefrau]// nb,t-pr Ty mꜣʿ,t-ḫrw "[Frau]: die Hausherrin Ty, die Gerechtfertigte." bbawamarna:Blöcke Kairo 14/6/24/2 + 5/7/24/18//[unteres Register: Grabherr vor Handwerksarbeiten]: [vor der Ehefrau]
•//[über der Frau]// //[1]// sn,t=f mrị.t=f //[2]// nb,t-pr Ty //[3]// mꜣʿ,t-ḫrw "[Frau]: Seine geliebte Schwester, die Hausherrin Ty, die Gerechtfertigte." bbawamarna:Blöcke Kairo 14/6/24/2 + 5/7/24/18//[Mittleres Register:Grabherr mit Familie vor Dienerinnen]: [1]
•//[3]// jmị n=k sn,t=k mrị.t=k //[4]// nb,t-pr Ty //[5]// mꜣʿ,t-ḫrw "Nimm zu dir deine geliebte Schwester, die Hausherrin Ty, die Gerechtefertigte." bbawamarna:Blöcke Kairo 14/6/24/2 + 5/7/24/18//[Mittleres Register:Grabherr mit Familie vor Dienerinnen]: [3]
•//[über den Betenden]// //[K.1]// nb,t-pr Ty //[K.2]// mꜣʿ(,t)-ḫrw ḏd=s pꜣy //[K.3]// [...] nfr //[K.4]// Jtn ʿnḫ "[Betende]: Die Hausherrin Ty, die Gerechtfertigte, sie sagt: 'Oh mein(?) [dein Aufgehen?] ist vollkommen, lebender Aton'." bbawamarna:Block Kairo 8/11/26/6//Szenenbeischrift: Linke Gruppe: [K.1]
bbawamarna

COLLOC: PTḤ-MY, "PTAH-MY"|""• NB.T-PR, "HAUSHERRIN"|"MISTRESS OF THE HOUSE"• M3ˁ.T-ḤRW, "DIE GERECHTFERTIGTE (DIE SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED"

 6 times

glyphs:M17: 12 times • U33: 6 times • B1: 6 times

NK: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

PN/m+f: 6 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Ty

"Ti (?)"|"Ti"|entity_name•person_name|ID:850227|Kanawati, El-Hawawish VI, fig. 23b; 26b

•//[1]// ḥtp-ḏ nswt n wsjr nb-3bḏw //[2]// n jmȝḫw smr-wˁt //[3]// sḥḏ-ḥm-nṯr m-r-pr-šnˁ ḫr //[4]// ḫr-ḥb ty "Ein Opfer, das der König gebe für Osiris, den Herrn von Abydos, und für den Versorgten, den Freund und Aufseher der Priester, den Vorsteher der Produktionsstätte(f.Lebensmittel), (im Korr.bereich: [sinnlose Textstelle] und Vorlesepriester) Ty." bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Opferformel: [1]

•//[Sohn mit Vogel]// zȝ=f Ty rn=f nfr Wšbw "Sein Sohn Ti, sein Kosename ist Weschebui." bbawgrabinschriften:unterer Architrav//Personenbeischriften: [Sohn mit Vogel]

•//[1]// ḥtp-ḏ nswt wsjr pr-ḫrw n sḥḏ-ḥm-nṯr //[2]// jmȝḫw ty "Ein Opfer, das der König gebe und Osiris, (nämlich) ein Totenopfer für den Aufseher der Priester und Versorgten Ti." bbawgrabinschriften:Speisetischszene und Grabherr mit Titulatur//Opferformel: [1]

•//[1]// ḥtm-bjt //[2]// ḫr-tp-nswt //[3]// ty ḏd "Der unteräg. Siegler und Diener des Königs Ti ist es, der sagt:" bbawgrabinschriften:Sohn vor landwirtschaftlichen Szenen//Beischrift vor Sohn: [1]

•//[über 1. Opferträger]// zȝ=f jtj-nṯr Ty mȝˁ-ḫrw "[1.Opferträger]: Sein Sohn, der Gottesvater Ty, der Gerechtfertigte." bbawamarna:Block//[linke Szene]: [über 1. Opferträger]

bbawamarna, bbawgrabinschriften

COLLOC: WŠB.WJ, "WESCHEBUI"|""• SḤḎ-ḤM.W-NṮR, "AUFSEHER DER PRIESTER"|"INSPECTOR OF PRIESTS"• JM.J-Rˀ-PR-ŠNˁ, "VORSTEHER DER MAGAZINVERWALTUNG"|"OVERSEER OF THE DEPARTMENT OF STORES"

 1 times

glyphs:M17: 2 times • U33: 1 times • A52: 1 times

OK & FIP: 4 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

PN/m: 3 times • Ti (?): 2 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Tyts

"Titus"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:862845|Beckerath, Königsnamen, Röm. 10

Tyts-pȝ-nṯr

"Titus divus"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:875387|Lembke, Iseum Campense, 212

Tˁnk

"Taanach"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:600601|GDG VI, 5 f.; Ahituv, Canaanite Toponyms, 184 f.

Twȝ

"Stütze"|"bearer"|entity_name•gods_name|ID:170150|Wb 5, 250.14-15; LGG VII, 368 f.

root: stwȝ, "sich bewegen (Beine)"|"to hold up"• stwȝ, "hochheben"|"to glipmse"• twȝ, "Armer; Bittender; Feind"|"man of low station; inferior"• twȝ, "Säule"|"pillar"• twȝ, "Kulmination (?)"|""• twȝ, "Türsturz (?)"|"lintel (or jamb?)"• twȝ, "(jmdn.) bitten; (e. Forderung) erheben; stützen; hochheben"|""• twȝ.w, "Böses"|"wrong; evil"• twȝ.w, "Schwellung"|"swellings (med.)"• twȝ.w, "Stütze"|"[noun]"• twȝ.w, "Anspruch"|""• twȝ.wt, "[Substantiv]"|""• twȝ.t, "Tempeldach"|"temple roof"

Twȝ

"Tua"|"Tua"|entity_name•person_name|ID:708833|RPN I 379.4

•jmj-rˀ-kȝ,t Mry-Ptḥ-ˁnḫ-Mry-Rˁw zȝ=f ḫrj-ḥȝb,t sms Mry-ptḥ-ˁnḫ-mry-Rˁw //K5// zȝ=f šps-nsw,t jmj-rˀ-nbw Rnp,t-nfrᶠ,tᵀ //Z6// šps-nsw,t jmj-rˀ-jˀw //K7// Ḫwj-n-Ḥrw //K8// Nḏm-jb //K9// Twȝw //K10// Ỉḥy //K11// ḫrj-tp-nsw,t //K12// jmj-rˀ-bnr,wt Ḥtp[≡sn] šps-nsw,t //K13// jmj-rˀ-jˀw Snḏm-jb zȝ=f Ḫwj-n-Ḥrw //K14// Ỉdy Ḏy.n≡j Ḥpy špsw-nsw,t jmj-rˀ-jˀw Ḫwj-n-Ḥrw //K15// jmj-rˀ-šj sḥḏ-wjȝ jmj-jr,tỉ Ḫwj ˁnḫ-m-jwnw "(desweiteren mit) dem Sohn des Vorstehers der Arbeit Merptahanchmerire, Sohn des Vorlesepriesters, des Älteren Merptahanchmerire, (also) der Königsnoble und Vorsteher des Goldes Renpetneferet, (und) dem Vornehmen des Königs und Vorsteher der Dolmetscher Chewienhoru, Nedschemib, Tuau, Ihii, (und) dem Diener des Königs und Vorsteher des Benerut (?) Hetepsen, (und) dem Sohn des Vornehmen des Königs und Vorstehers der Dolmetscher Senedschemib, der Chewienhoru sowie Idi, Dyeni und Hepi, (und) dem Königsnoblen und Vorstehers der Dolmetscher Huwienhor, und dem Vorsteher des Sees, Aufsehers der Barke und Kapitän Chewi und Anchem-Iunu." bbawfelsinschriften:Hammamat G 21//⟨Hammamat G 021⟩: K4

bbawfelsinschriften

COLLOC: ḪW.N-ḤR.W, "CHUEN-HOR"|"KHUEN-HOR" • MRI-PTḤ-ꜥNḪ-MR.Y-RꜥW, "MERI-PTAH-ANCH-MERYRE"|"MERI-PTAH-ANKH-MERYRE" • DY.N=J, "DJYENI (?)"|"DJYENI (?)"
OK & FIP: 1 times
Eastern Desert: 1 times
PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Twꜣ-j

"Tewa-i"|"Tewa-i"|entity_name•person_name|ID:850341|Kanawati/Hassan, Teti Cemetery II, 16 (16)

•///[Personenbeischrift:1]/// [Twꜣ,j "Tewai." bbawgrabinschriften:Südwand//Opfergabenbringer: [Personenbeischrift:1]
•///[1]/// ḥrp-zḥ Twꜣ,j "Der Leiter des Speisezeltes Tewai." bbawgrabinschriften:Opfergabenbringer///oberes Register: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤRP-ZḤ, "LEITER DES SPEISEZELTES"|"DIRECTOR OF THE DINING-HALL"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Tewai: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Twꜣ-ꜥ

"Der den Arm erhebt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860653|LGG VII, 369

Twꜣw

"Tuau"|"Tuau"|entity_name•person_name|ID:401217|Goyon, Hammamat, 53, 61

•///[1]/// ḥm-kꜣ Jzzj-ꜥnḫ,w ///[2]/// ḥm-kꜣ Skꜣ,j ///[3]/// ḥm-kꜣ Twꜣw "Der Totenpriester Jsesi-anchu; der Totenpriester Sekai; der Totenpriester Twau" bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 3//unteres Register: [1]
•jmj-rꜣ-jꜣw Twꜣw "Vorsteher der Dolmetscher Tuau." bbawfelsinschriften:Wadi Allaqi 3///⟨Wadi Allaqi 3⟩: K1
•///Z1// smr-wꜥ,tj N-jbw-nsw,t zꜣ=f ///Z2// smr-wꜥ,tj ḥrj-ḥꜣb jmj-rꜣ-ḥm,w-nṯr ///Z3// Mry-Rꜥw-ꜥnḫ rn=f-nfr Sn=f-ꜥnḫ zꜣ=f ///Z4// smr-wꜥ,tj N-jbw-nsw,t ///Z5// smr-wꜥ,tj wr-mḍ-Šmꜥw ///Z6// Ṯtw ///Z5+6// jmj-rꜣ-nhy Ppj-ꜥnḫ ///Z7// šps-nsw,t jmj-rꜣ-jꜣw ///Z8// Ḫww ///Z9// Rḍ-n=j ///Z10// šps-nsw,t Sꜣbj zꜣ=f ///Z11// jmj-rꜣ-jꜣw Twꜣw "Der Sohn des Einzigen Freundes Niibunesut, Sohn des Einzigen Freundes, Vorlesepriesters und Vorstehers der Priester Merireanch, mit schönem Namen Senefanch, der Einzige Freund Niibnesut (und) der Einzige Freund, Großer der Zehn von Oberägypten Tschetu (und) der Vorsteher der Nehy Pepianch (und) der Vornehme des Königs, Vorsteher der Dolmetscher Chuu und Redschieni (und) der Sohn des Vornehmen des Königs Sabi, der Vorsteher der Dolmetscher Tuau." bbawfelsinschriften:Hammamat G 27///⟨Hammamat G 027⟩: Z1
•///K1// smr-wꜥ,tj jmj-rꜣ-jꜣw Twꜣw ///K2// zꜣ=f smr-wꜥ,tj jmj-rꜣ-jꜣw Mr-Mn-Mry-Rꜥw-ꜥnḫ "Der Sohn des Einzige Freundes und Vorsteher der Dolmetscher Tuau, der Einzige Freund und Vorsteher der Dolmetscher Meriminmerireanch." bbawfelsinschriften:Hammamat G 19///⟨Hammamat G 019⟩: K1
bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: N.J-JB.W-NSWT, "NI-IBU-NISUT"|"NI-IBU-NESUT" • JM.J-Rꜣ-Jꜥ.W, "VORSTEHER DER FREMDSPRACHIGEN TRUPPE"|"OVERSEER OF FOREIGN MERCENARIES" • SKꜥ.J, "SEKAI"|"SEKAI"
OK & FIP: 4 times
Eastern Desert: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
PN/m: 3 times • Tuau: 1 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Twjꜣ

"Tuia"|"Tuia"|entity_name•person_name|ID:708835|RPN I 379.6

•jm,j-rn=f jr,j ḫft-ḥr mnj,w ///[11]/// ꜥpr ḫft-ḥr mnj,w Nn ḫft-⟨ḥr⟩ Kf,j ḫft-ḥr [...] ḫft-ḥr [...] ḫft-ḥr ꜥJtf-ꜣt? ///[12]/// ḫft-ḥr Pn ꜥMtt? Twjꜣ Kꜣ=j-ꜣ ḫft-ḥr nḥs,jt Mrqšt ///[13]/// [...] [_]-Stḫ,j "Die zugehörige Liste: ⟨es wurde bezeugt⟩ vor dem Hirt Aper, vor dem Hirt Nen, vor Kefi, vor ... vor ... vor ... Itef-at? und vor Pen und Metet? und Tuia, vor Kꜣyꜣ, vor der Nubierin Merqeschet ... [_]_Seth." bbawamarna:pBerlin 9784//Erste Eintragung: [10]
•[...] jw=f [...] ///[vs.5]/// zḫꜣ(,w) Jḥ-ms,w Ḥnw-[_] Twjꜣ ḥꜣ,tj-ꜥRꜥw-ms,w n jmn,tt Nꜥ,t jw=j ḥr rwj pꜣy=f tp-ḍr,t ḥr ꜥ,w ///[vs.6]/// n ḥsb [...] "... er soll ... den Schreiber Iach-mesu, Henu, Tuia (und?) den Bürgermeister von West-Theben Ramose damit / indem ich deine Abgabe auf Grundlage der Rechnungs-Papiere erlasse." bbawbriefe:pBerlin 14424a + 14433a-i//Brief an den Bürgermeister von Theben Paser: [vs.4]
•ḥr ḏi={tj} wꜣḥ.tw=f m-bꜣḥ Ḥnm,w ḏd=f r-ḏd jw=f ///[vs.6]/// wḏꜣ ḥrụ=f n šmꜥ,yt-n-Jmn Twjꜣ zḫꜣ(,w) Ḥr(,w)-j "Nun - ich habe es (die Sache) dem Chnum (im Orakel) vorlegen lassen (und) er (Chnum) antwortete wörtlich: 'Er wird unversehrt sein' - so sagte er zu der Sängerin des Amun Tuai und dem Schreiber Hori." bbawbriefe:pBN 196.III//Brief des Pa-en-ta-hut-res an Bu-teh-Imen: [vs.5]
bbawamarna, bbawbriefe
COLLOC: ḪFT-ḤR, "VOR; GEGENÜBER VON (LOK.)"|"IN FRONT OF; OPPOSITE (SPATIAL)" • KF.J, "KEFI|"" • KꜣY, "KAYA"|""
 1 times
glyphs:X1: 1 times • Z7: 1 times • M17: 1 times • G1: 1 times • B1: 1 times
NK: 3 times
unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Tuia: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Twy

"Tuy"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:600132|RPN I 379.8

•[...] ///[B.3]// Twy ḥm,t=f "Tuy, seine Ehefrau." sawlit:Stele des Sobekemsaf (Khartum Nr. 366)//⟨Stele des Sobekemsaf (Khartum Nr. 366)⟩: [B.3]

•wꜣḥ Jmn wꜣḥ Pꜣ-ḥqꜣ jr šmm ///[27]// pꜣ ḥrw 2 n,tj tw=j rḏi n=k m ḥm,t ḤInw,t jri n šnʿ,tj ḫr šnʿ,tj ḫft-ḥr mtr,w.y ///[28]// ʿšꜣ.pl ḫft-ḥr wʿ,w Nb-mḥy ḫft-ḥr ʿpr ḫft-ḥr Nf,w Stḫ,j ///[29]// ḫft-⟨ḥr⟩ Mjꜣ ḫft-⟨ḥr⟩ Zꜣ-tjꜣ zꜣ,t sm M[_] [...] ḫft-⟨ḥr⟩ Nn ḫft-ḥr Tjꜣ ḫft-ḥr Pn ḫft-ḥr ///[30]// Pꜣ-jḥj ḫft-ḥr Jṯw ḫft-⟨ḥr⟩ wʿb Jrr[_] [...] ḫft-⟨ḥr⟩ ḥm,t=f Nfr-rw ///[31]// ḫft-⟨ḥr⟩ zꜣ,t=f Twy ḫft-⟨ḥr⟩ Ptḥ-mj "Sowahr Amun dauert, sowahr Der-Herrscher dauert - wenn die 2 (Dienst)Tage strittig sind, welche ich dir für die Dienerin Henut gegeben habe, so soll Schnati für Schenati erstattet werden in Gegenwart vieler Zeugen: vor dem Soldaten Neb-mehyt, vor Aper, vor Nefu, vor Sethi, vor Mia, vor Za-tau, der Tochter des Sem-Priesters (?) M[_] ..., vor Nen, vor Tia, vor Pen und vor Pa-ihi, vor Itju, vor dem Wab-Priester Irer-[_]... vor seiner Frau Nefer-ru, vor seiner Tochter Tuy und vor Ptach-mi." bbawamarna:pBerlin 9784//Dritte Eintragung: [26]

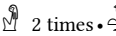
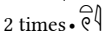
•///[Beischrift zur ersten Frau]// ///[9]// ⸢m(ꜣw),t⸣=⟨f⟩ ///[10]// Twy mꜣʿ,t-ḫrw "Seine Mutter Tuy, die Gerechtfertigte." bbawamarna:Ostwand//Frauengruppe hinter der Mumie: [9]

•///[5]// ⸢m(ꜣw),t⸣=f nb,t-⸢pr⸣ ///[6]// Twy ///[7]// mꜣʿ,t-ḫrw "Seine Mutter, die Hausherrin Tuy, die Gerechtfertigte." bbawamarna:Südwand//Westseite: die Mutter des Huya: [5]

•///[K.8]// jn (j)m(,j)-rꜣ-jḥ,pl-[n-pr-Rʿw] [...] [Pꜣ-nḥsj] ///[K.9]// sn,t=f [...] [Twy] "[gesprochen]: seitens des Vorstehers der Rinder [des Tempels des Re ... Pa-nehesi] und seiner Schwester .. [Tuy]." bbawamarna:Stelen(?)-Fragment des Panehsi//untere Szene: [K.8]

bbawamarna, sawlit

COLLOC: ḪFT-ḤR, "VOR; GEGENÜBER VON (LOK.)"|"IN FRONT OF; OPPOSITE (SPATIAL)" • JM.J-Rꜣ-JḤ.W-N-PR-RʿW, "VORSTEHER DER RINDER DES TEMPELS DES RE"|"" • NḤT-MNW, "NACHT-MIN"|""

 2 times • 2 times •  1 times • 1 times

glyphs:M17: 12 times • X1: 6 times • G43: 5 times • B1: 3 times • Z7: 1 times • A51: 1 times

NK: 7 times • MK & SIP: 1 times

unknown: 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Nubia: 1 times

Tuy: 7 times • PN/f: 1 times

ENTITY_NAME: 8 TIMES • PERSON_NAME: 8 TIMES

Twn

"Tewen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858056|LGG VII, 373

Twnp

"Tunip"|"Tunip"|entity_name•place_name|ID:854944|GDG VI, 49; LÄ VI, 805 f.

•ḫr pꜣ ḫr,w n Ḫt m pꜣ tꜣ n Ḫ~r~b ḫr mḥ,tj Tw~n~p "[§15] "Denn der Feind (= Fürst) von Chatti hält sich im Land Aleppo im Norden von Tunip auf." bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Qadesch-Schlacht Bulletin (R1): [4]

•//[5]// [...] [Ḫ]~r~b [ḫr] [mḥ,tj] [T]w~[n~p] "[§15] ... [A]leppo [im Norden von T]unip." bbawramessiden:Zweiter Hof, Nordwand//Qadesch-Schlacht Bulletin (R2): [5]

•pꜣ-wn pꜣ ⸢ḫr,w⸣ ⸢n⸣ Ḫt m pꜣ [...] ḫr mḥ,tj Tw~n~pj "[§15] Denn der ⸢Feind (= Fürst) von⸣ Chatti hält sich in ... im Norden von Tunip auf." bbawramessiden:⟨Ostturm⟩//Qadesch-Schlacht Bulletin (L1): [5]

•pꜣ-wn pꜣ ḫr,w n Ḫt m pꜣ tꜣ n Ḫ~r~b ḫr mḥ,tj Tw~n~pj "[§15] Denn der Feind (= Fürst) von Chatti hält sich in Aleppo im Norden von Tunip auf." bbawramessiden:Ostwand und Südwand (Aussen)//Qadesch-Schlacht Bulletin (L2): [4]

•pꜣ wr ḫs n Ḫt m pꜣ tꜣ n Ḫ~r~b ḫr mḥ,tj Twnpj "[§57] 'Der elende Große von Chatti hält sich im Land Aleppo im Norden von Tunip auf." bbawramessiden:⟨Ostturm⟩//Qadesch-Schlacht Bulletin (L1): [16]

bbawramessiden

COLLOC: ḪRB, "ALEPPO"|"" • MḤ.TJ, "NORDEN"|"NORTH" • PBḪ, "PABACHCHI"|"PABAKHKHI"

NK: 10 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Nubia: 1 times

Tunip: 10 times

ENTITY_NAME: 10 TIMES • PLACE_NAME: 10 TIMES

Twr.t-nṯr.w

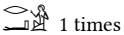
"Turet-netjeru"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500867|Hornung, Amduat II, 481; LGG VII, 373

Twr-rʿ

"Tur-ra"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:859795|Schneider, Personennamen, 237 f.

•///[Darstellung eines Mannes beim Biertrinken, ihm gegenüber seine Frau]// ///[über dem Mann]// ///[1-2]// Twr~rʿ ///[3]// [...] "Tur-ra." bbawamarna:Stele eines Söldners//⟨Stele eines Söldners⟩: [1-2]

bbawamarna

 1 times

glyphs:D21: 2 times • X1: 1 times • G43: 1 times • D36: 1 times • A1: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Tur-ra: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Twt-ʿnḫ-Jmn

"Tutanchamun"|"Tutankhamun"|entity_name•kings_name|ID:500069|Beckerath, Königsnamen, XVIII 12

Twt-ʿnḫ-Jmn-ḥqʒ-Jwn.w-Šmʿ.w

"[Eigenname Tutanchamuns]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:855570|Beckerath, Königsnamen, XVIII 12

•mj jr=k zꜣ=j n ḥ,t mry nb-tꜣ,du Nb-ḫpr,pl-Rʿ zꜣ-Rʿ mry=f nb-ḥʿ,pl Twt-ʿnḫ-Jmn-ḥqꜣ-Jwn,w-šmʿ ""Komm du, mein geliebter leiblicher Sohn, (du) Herr der beiden Länder, ⟨Nebcheperure⟩, Sohn des Re, den ich (wörtl.: er) liebe, Herr der Erscheinungen, ⟨Tutanchamun, Herrscher des oberägyptischen Heliopolis⟩!" sawlit:⟨linke Innenwand⟩//Rahmentext: [2.19]

•//[Königskartuschen, beidseitig von Rechit-Vögeln adoriert]// //[C.1]// {{Nb-ḫpr,pl-Rʿw}} [[Ḏsr-ḫpr,pl-Rʿw-stp-n-Rʿw]] //[C.2]// {{Twt-ʿnḫ-Jmn-ʔḥqꜣ-Jwn,w-šmʿ,w?}} [[Ḥr,w-m-ḥꜣb-mrį-n-Jmn]] "Djeser-cheperu-Re-setep-en-Re, Haremhab, geliebt von Amun (ursprüngl. Fassung: Neb-cheperu-Re, Tutanchamun, Herrscher des südlichen Heliopolis)" bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//unterer Stelenabschluss: [C.1]

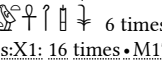
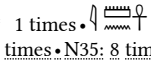
•//[über dem König]// //[A.6]// nzw-bjt nb-tꜣ.du //[A.7]// {{Nb-ḫpr,pl-Rʿw}} [[Ḏsr-ḫpr,pl-Rʿw-stp-n-Rʿw]] //[A.8]// {{Twt-ʿnḫ-Jmn-ʔḥqꜣ-Jwn,w-šmʿ,w?}} [[Ḥr,w-m-ḥꜣb-mrį-n-Jmn]] //[A.9]// ḏį ʿnḫ ḏ,t "Der König von Ober- und Unterägypten, Djeser-cheperu-Re-setep-en-Re, Haremhab, geliebt von Amun (ursprüngl. Fassung: Neb-cheperu-Re, Tutanchamun, Herrscher des südlichen Heliopolis), dem Leben gegeben ist." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Bildfeld: der König vor Amun und Mut: [A.6]

•//[über dem König]// //[B.6]// nzw-bjt nb-tꜣ.du //[B.7]// {{Nb-ḫpr,pl-Rʿw}} [[Ḏsr-ḫpr,pl-Rʿw-stp-n-Rʿw]] //[B.8]// {{Twt-ʿnḫ-Jmn-ʔḥqꜣ-Jwn,w-šmʿ,w?}} [[Ḥr,w-m-ḥꜣb-mrį-n-Jmn]] //[B.9]// ḏį ʿnḫ ḏ,t "Der König von Ober- und Unterägypten, Djeser-cheperu-Re-setep-en-Re, Haremhab, geliebt von Amun (ursprüngl. Fassung: Neb-cheperu-Re, Tutanchamun, Herrscher des südlichen Heliopolis), dem Leben gegeben ist." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Bildfeld: der König vor Amun und Mut: [B.6]

•jw Ws-jr nsw Twt-ʿnḫ-Jmn-ḥqꜣ-Jwn,w-šmʿ ʿnḫ "Der Osiris, König ⟨Tutanchamun, Herrscher des oberägyptischen Heliopolis⟩, lebt." sawlit: ⟨hintere Innenwand⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [3]

bbawamarna, sawlit

COLLOC: NB-ḪPR.W-RʿW, "[THRONNAME TUTANCHAMUNS]"|"NEBKHEPERURE (THRONE NAME OF TUTANKHAMUN)" • ḤR.W-M-ḤꜢB-MR-N-JMN, "HAREMHAB-MER-EN-AMUN"|"" • ḎSR-ḪPR.W-RʿW-STP-N-RʿW, "[THRONNAME HAREMHABS]"|""

 6 times • 1 times •  1 times

glyphs:X1: 16 times • M17: 8 times • Y5: 8 times • N35: 8 times • G43: 8 times • S38: 8 times • O28: 8 times • M23: 8 times • S34: 7 times

NK: 15 times

Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[Eigenname Tutanchamuns]: 15 times

ENTITY_NAME: 15 TIMES • KINGS_NAME: 15 TIMES

Twt-ʿnḫ-Jtn

"Tut-anch-Aton"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:859796|Beckerath, Königsnamen, XVIII 12

•//[über dem König]// //[3]// nb-tꜣ.du Nb-ᵐḫpr,pl¹-Rʿw //[4]// nb-ḥʿ.pl [Twt-ʿnḫ]-Jtn //[5]// ḏį ʿnḫ ḏ,t "Der Herr der Beiden Länder, Neb-cheperu-Re, Herr der Kronen, [Tutanch]aton, dem Leben ewiglich gegeben ist." bbawamarna:Stele Berlin ÄMP 14197//⟨Stele Berlin ÄMP 14197⟩: [3]

bbawamarna

COLLOC: NB-ḪPR.W-RʿW, "[THRONNAME TUTANCHAMUNS]"|"NEBKHEPERURE (THRONE NAME OF TUTANKHAMUN)" • NB-Ḥʿ.W, "HERR DER KRONEN (KÖNIG)"|"LORD OF CROWNS" • NB-Tꜣ.WJ, "HERR DER BEIDEN LÄNDER (KÖNIGE)"|"LORD OF THE TWO LANDS"

glyphs:M17: 1 times • X1: 1 times • N35: 1 times • N5: 1 times

NK: 1 times

unknown: 1 times

Tut-anch-Aton: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Twt-n-Rʿw

"Die, die sich mit Ra vereinigt (Säule)"|"United-with-Re (a column)"|entity_name•artifact_name|ID:450087|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 549-552

•//[B2.2]// Twt-n-Rʿw "(An der Säule) "Die sich mit Ra vereinigt":" bbawarchive:pLouvre E 25416 c verso (13+14 A)//1: [B2.2]

bbawarchive

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die, die sich mit Ra vereinigt (Säule): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Twt-ḫʿ.w-mj-Tꜣ-ṯnn

"[Nebtiname Sethnachtes]"|"[Nebty-name of Sethnakht]"|entity_name•kings_name|ID:400892|Beckerath, Königsnamen, XX 1

Twtw

"Tithoes"|"Tutu"|entity_name•gods_name|ID:170550|Wb 5, 260.13; LGG VII, 380

Twtw

"Tutu"|"Tutu"|entity_name•person_name|ID:714157|RPN II 329.11

•///[1]// smr-wʿ,tj (j)m(,j)-rʾ-sqbb,wj (j)m(,j)-rʾ-š,wj-pr-ꜣ (j)m(,j)-rʾ-šnw,t ///[2]// ḫr,j-sšt3-n-wḏ,t-mdw-nb,t-sšt3(,t)-n,t-nsw,t (j)m(,j)-rʾ-pr,wj-ḥḏ ///[3]// jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr ///[4]// smr-wʿ,tj ḫr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) ///[5]// (j)m(,j)-rʾ-sqbb,wj-pr-ꜣ ///[6]// Twtw "Einziger Freund, Vorsteher der beiden kühlen Räume, orsteher der beiden Seen des Palastes, Vorsteher der Scheunenverwaltung, Vertrauter jedes geheimen Befehls des Königs, Vorsteher der beiden Schatzhäuser, der Versorgte durch Osiris, der Einzige Freund und Vorlesepriester, der Vorsteher der beiden kühlen Räume des Palastes Tutu." bbawgrabinschriften:Raum 7//3. linker Außenpfosten: [1]

•///[1]// smr-wʿ,tj (j)m(,j)-rʾ-zš,wjdu (j)m(,j)-rʾ-jʿ,w-rʾ-nsw,t ḫr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) ///[2]// smr-wʿ,tj (j)m(,j)-rʾ-šnj-t3-nb smr-wʿ,tj ///[3]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr ///[4]// smr-wʿ,tj ḫr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) ///[5]// (j)m(,j)-rʾ-sqbb,du-pr-ꜣ ///[6]// Twtw "Einziger Freund, Vorsteher der beiden Teiche, Vorsteher des Frühstücks des Königs, Vorlesepriester, Einziger Freund, Vorsteher aller Pflanzen auf Erden, Einziger Freund, der Versorgte durch den Gott, der Einzige Freund und Vorlesepriester, der Vorsteher der beiden kühlen Räume des Palastes Tutu." bbawgrabinschriften:Raum 7//1. linker Innenpfosten: [1]

•mtw=tn šzp n=f nꜣ ḫmt mtw=tn ///[vs.4]// ḥn n ḥmt,j Twtw jrm ḥmt,j Ḥr(,w)-j m pꜣy=f ///[vs.5]// qn ḥnʿ pꜣ ḥmt,j.pl jnk "Und ihr sollt von ihm das Kupfer empfangen und es zum Kupferschmied Tutu beordern und zu dem Kupferschmied Hori, bei seinem Beenden (der Arbeit?) und den beiden Kupferschmieden von mir." bbawbriefe:pBM 10100//Brief vom General (Pianch) an Buteh-Imen: [vs.3]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤMT.J, "ERZARBEITER; KUPFERSCHMIED"|"" • JM.J-Rʾ-SQBB.WJ-PR-ꜣ, "VORSTEHER DER BEIDEN KÜHLEN RÄUME (?) DES PALASTES"|"OVERSEER OF THE TWO COOL CHAMBERS OF THE PALACE" • ḤR.J-SŠTꜢ-N-WḌ.T-MDW-NB.T-SŠTꜢ.T-N.T-NSWT, "HÜTER DES GEHEIMNISSES JEDES GEHEIMEN KÖNIGSBEFEHLS"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF EVERY SECRET PROCLAMATION OF THE KING"

OK & FIP: 2 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/?: 2 times • Tutu: 1 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Twtwš

"Tutusch"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858059|LGG VII, 380

Tb.t

"Tebet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856106|CT V, 308c

Tbj

"Tebi"|"Tebi"|entity_name•gods_name|ID:28470|Wb 5, 261.9; LGG VII, 381

•///[3.10]// [...] [_]_s.tj ḫḏi=ʕn? [...] jw [...] n tbj t3 [...] "... nordwärts fahren ...? ... tbj ..." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//‹London Medical Papyrus (BM EA 10059)›: [3.10]

•sk wsr,w Ttj pn wsr,w jr,t Tbj nḫt,w Ttj pn nḫt,w jr,t Tbj "Die Macht dieses Teti ist ja die Macht des Auges des Tebi, die Stärke dieses Teti die Stärke des Auges des Tebi." bbawpyramidentexte:‹Westwand›//PT 254: [T/A/W 9 = 245]

•ḫbs jn ḥnn sq(r) wdn,t sq(r) t3 Tbj "Aufgehackt ist worden durch die Spitzhacke, ein Opfer ist dargebracht worden, das Land des Tebi ist dargebracht worden." bbawpyramidentexte:‹Westwand›//PT 560: [M/C ant/W x + 30 = 696]

•[ḫbs] j[n] [ḥnn] sq(r) wdn[,t] sq(r) ⸢t3⸣ [Tbj] "[Aufgehackt ist worden] ⸢durch⸣ [die Spitzhacke], ein Opfer ist dargebracht worden, ⸢das Land⸣ [des Tebi] ist dargebracht worden." bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 560: [N/C post/E 14 = 1079+14]

•[ḫb]s jn ḥnn //[P/V/E 20]// sq(r) wdn,t sq(r) [t3] [Tbj] "⸢Aufgehackt ist worden⸣ durch die Spitzhacke, ein Opfer ist dargebracht worden, [das Land des Tebi] ist dargebracht worden." bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 560: [P/V/E 19]

bbawpyramidentexte, sawmedizin

COLLOC: WSR.W, "MACHT; REICHTUM"|"STRENGTH; WEALTH" • ḤNN, "SPITZHACKE"|"HOE" • NḪT.W, "SIEG; STÄRKE"|"STRENGTH; VICTORY"

1 times

glyphs:X1: 1 times • D58: 1 times • M17: 1 times • G6: 1 times • G7: 1 times

OK & FIP: 7 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 1 times

Tebi: 8 times

ENTITY_NAME: 8 TIMES • GODS_NAME: 8 TIMES

Tbjrj

"Tebiri"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:854076|Osing, MDAIK 32, 1976, 157

•///[1]// Tbjrj "Tebiri." bbawgrabinschriften:Namenfigur 17//‹Namenfigur 17›: [1]

bbawgrabinschriften

glyphs:O34: 1 times • D58: 1 times • M17: 1 times • D21: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Tebiri: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Tbw

"Tebu (Ort im Jenseits)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:851555|GDG VI, 51

Tbrys

"Tiberius"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:854006|Beckerath, Königsnamen, Kaiser 2

Tbrys-Krwtys

"Tiberius Claudius"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:860620|Beckerath, Königsnamen, Römische Kaiser 4

Tbh

"Tebeh"|"[Seth]"|entity_name•gods_name|ID:170740|Wb 5, 262.7; LGG VII, 381

•//[2,10]// tbḥ r nm,t=f ""Tebha (Seth) ist (ja) an seiner Richtstätte!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [2,10]

•//[2,17]// tbh ḫp {s}⟨m⟩ ꜥd ""Tebh(a) ist in der Vernichtung umgekommen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [2,17]

•//[7,13]// m≡k sꜣ=k ⟨Ḥr,w⟩ r sḫtḫt tbḥ r nm,t=⟨f⟩ ""Dein Sohn ⟨Horus⟩ wird Tebha (Seth) zu ⟨seiner⟩ Richtstätte zurücktreiben!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [7,13]

bbawtotenlit

COLLOC: SḪTḪT, "ZURÜCKTREIBEN"|"TO DRIVE BACK" • NM.T, "SCHLACHTBANK; RICHTSTÄTTE"|"PLACE OF SLAUGHTER" • ꜥḌ.T, "GEMETZEL"|"SLAUGHTER"

(X1-D58-O4-G1-E311): 2 times • (X1-D58-O4-E311): 1 times

glyphs:X1: 3 times • D58: 3 times • O4: 3 times • E311: 3 times • G1: 2 times

TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Tebeh: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Tbḫ

"Tjebech (?)"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:851083|Luft, Illahun 2, P.10026, 3, 5

•//[13]// swḏꜣ-jb pw n nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) r-n,tt rḏi.n bꜣk-ꜥjmꜣ [...] //[14]// jnt⟨.t⟩(w) pꜣ jr,j-ꜣ n(,j) pr hꜣ,tj-ꜥ ʿTbḫ? zꜣ Z-n-wsr,t //[15]// sjp.n=f pꜣ šmꜥ,w ḥꜣr 3 jh(,w) 2 "Eine Mitteilung an den Herrn, l.h.g., ist es darüber, dass der Diener (=ich) diesen Türhüter des Hauses des Bürgermeisters Tebech's Sohn Senwoseret bringen ließ, nachdem er diese 3 Maß oberägyptische Gerste und 2 (Stück) Ihu-Frucht überwiesen/kontrolliert hat." bbawbriefe:pBerlin 10026//Fragment mit Briefkopie aus einem Tempeltagebuch: [13]

bbawbriefe

COLLOC: JḤ.W, "[FRUCHT ODER PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A FRUIT (MED.)]" • ŠMꜥ, "OBERÄGYPTISCHE GERSTE ("SCHMALE GERSTE")"|"UPPER EGYPTIAN GRAIN" • Z-N-WSR.T, "SENWOSRET"|"SENWOSRET"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Tjebech (?): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Tbs.w

"Tebesu"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857986|LGG VII, 381

Tbs-ṯꜣ

"Tebes-tja (?)"|"Tebes-tja (?)"|entity_name•person_name|ID:708829|RPN I 379.24

•jšd Tbsṯꜣ zꜣ(,t) Jp(j) jrị m pr zꜣ=s Sbk-ḥtp "Isched Früchte der Ipi, Tochter der Tebestja, gemacht im Haushalt ihres Sohnes Sebekhotep" bbawarchive:No. 88/546 (89)//⟨TEXT⟩: [2]

•dḏw sḫ,t Tbsṯꜣ zꜣ(,t) Jpj-wr,t "Gerstenmehl der älteren Ipi, Tochter der Tebes-tja" bbawarchive:No. 90/213 (624)//⟨TEXT⟩: [Tag1-3, 7-10, 13-15, 18-19]

•Jm zꜣ(,t) šps,t-nswt Tbsṯꜣ jmꜣḫ,(w)t-ḫr-nṯr "die Königsedle Tebestja, Tochter der Im, die Wohlversorgte bei dem Gott" bbawarchive:No. 92/167 (167)//⟨TEXT⟩: [2:2.2]

•dḏw sḫ,t Tbsṯꜣ zꜣ(,t) Jpj m pr zꜣ=s Sbk-ḥtp "Gerstenmehl der Ipi, Tochter der Tebestja, gemacht im Haushalt ihres Sohnes Sebekhotep" bbawarchive:No. 88/547 (90)//⟨TEXT⟩: [1]

•dw sḫ,t Tbsṯꜣ Jpj jrị m pr zꜣ=s Sbk-ḥtp "Gerstengrieß (?) der Ipi, Tochter der Tebestja, gemacht im Haushalt ihres Sohnes Sebekhotep" bbawarchive:No. 88/548 (91)//⟨TEXT⟩: [4]

bbawarchive

COLLOC: JPJ, "IPI"|"IPI" • SBK-ḤTP.W, "SOBEK-HETEPU"|"SOBEK-HETEPU" • ZꜢ.T, "TOCHTER"|"DAUGHTER"

OK & FIP: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times

Tebes-tja: 5 times • Tebestscha: 1 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Tbtb

"[eine Gottheit]"|"[a divine being]"|entity_name•gods_name|ID:170850|Meeks, AL 79.3383; LGG VII, 382

Tp.j-ꜣbd.w

"Erster des Monats (Fest zum Monatsanfang)"|"New-cresent-festival"|entity_name•artifact_name|ID:450444|Wb 5,

269.17-270.3; LÄ II, 173

•prj-ḫrw n=f m Wp-rnp(,t) Ḏḥw,tt Wꜣg Ḥꜣb-wr //[2]// Pr,t-Mnw Rkḥ Wꜣḥ-ʿḫ,t Sꜣd Tp(,j)-ꜣbd(,w) Tp(,j)-smd,t Tp-tr nb n rnp,t ḥꜣb nb ḥrw nb n [_] wr ꜣḫ,t ḥꜣ(,tj)-ʿn-Ḏb(ꜣ),t ḥꜣ(,tj)-ʿn-Nʾ,t rḫ-nzw-mꜣˁ mr(,y)=f P(ꜣ)-ṯnf,j mꜣˁ-ḫrw zꜣ ḥm-Ḥr,w sḫtp-ḥm,t≡s P(ꜣ)-dj-Jmn mꜣˁ-ḫrw "möge für ihn geopfert werden am Neujahrsfest, Thot-Fest, Wag-Fest, Großen Fest, (Fest) Auszug des Min, Brand-Fest, Fest des Aufstellens des Feuerbeckens, Sadj-Fest, Ersten des Monats, Ersten des Halbmonats, Ersten jeder Zeit des Jahres, jedem Fest, jedem Tag des ... des Horizontes, (für ihn,) den Bürgermeister von Edfu, Bürgermeister der Stadt (Theben), Wirklichen Königsbekanten, den er liebt, Patjenfi, den Gerechtfertigten, Sohn des Horusdieners, der ihre (der Gottesgemahlin) Majestät zufriedenstellt, Pa-dji-Amun, des Gerechtfertigten." bbawgraeberspzt:〈oberer Wandabschluss〉//T 8: Opferformel: [1]

•pr-ḫrw n=f jrj n=f dbḥ,t-ḥtp m Wpj-rnp,t Tp,j-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Wꜣg Ḥꜣb-wr nb Rkḥ Wꜣḥ-ʿḫ Pr,t-Mnw Sꜣd ḥ(ꜣ)b [nb] [rˁw-nb] Tp,j-ꜣbd Tp,j-smd,t "Ein Totenopfer für ihn und mache für ihn den Opferbedarf am Neujahrstag (Fest), Jahresanfang (ein Fest), Thot-Fest, Wag-Fest (Totenfest), jedem großen Fest (ein Totenfest), (an) dem Brand (ein Fest), dem Aufstellen des Feuerbeckens (ein Fest), Heraustreten des Min (Fest), Sadj (Fest) und [jedem täglichen] Fest, (am) Ersten des Monats (Fest zum Monatsanfang) und (am) Tepi-Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats)." bbawgrabinschriften:Architrav//Inschrift: [1]

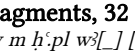
•//[P/D ant/E 29]// [psg]=[f] [smꜣ]=[k] ⸢(W)sr(,w)⸣ n rḏj [Mr,y-Rˁw] pn mr=⸢f⸣ [n] [rḏj] [Mr,y-Rˁw] [pn] [nqm]=[f] [r] [rʾ]=[f] [rˁw-nb] [r] [tp(,j).pl-smd,t.pl] [r] //[P/D ant/E 30]// [tp(,j).pl-ꜣbd.pl] "[Er wird deine Schläfe bespeien], Osiris, dieser ⸢Merire⸣ wird nicht zulassen, dass sie schmerzt [und dieser Merire wird nicht zulassen, dass sie kahl(?) wird, entsprechend seinem Spruch an jedem Tag zu den Mittmonats- und Monatsanfangfesten]." bbawpyramidentexte:〈Ostwand - nördl. des Verschlußsteins〉//PT 684: [P/D ant/E 29]

•//[2]// pr-ḫrw n=f m Wpj-rnp,t Tp,j-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Wꜣg Ḥ(ꜣ)b-wr Rkḥ Wꜣḥ-ʿḫ Pr,t-Mnw Sꜣd Tp,j-ꜣbd Tp,j-smd,t "Ein Totenopfer für ihn am Neujahrstag (Fest), Jahresanfang (ein Fest), Thot-Fest, Wag-Fest (Totenfest), Großen Fest (ein Totenfest), Brand (ein Fest), Aufstellen des Feuerbeckens (ein Fest), Heraustreten des Min (Fest), Sadj (Fest), Ersten des Monats (Fest zum Monatsanfang) und am Tepi-Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats)." bbawgrabinschriften:Scheintür des Achet-hetepu//oberer Sturzbalken: [2]

•//[2.5]// [pr-ḫrw] [n]=[f] //[2.6]// m Wpj-rnp,t Tp,j-rnp,t //[2.7]// Ḏḥw,t(y)t Wꜣg //[2.8]// Ḥꜣb-wr Rkḥ //[2.9]// Pr,t-Mnw Tp,j-ꜣbd //[2.10]// Tp,j-smd,t rˁw-nb "[Ein Totenopfer für ihn] am Neujahrstag (Fest), Jahresanfang (ein Fest), Thot-Fest, Wag-Fest (Totenfest), Großes Fest (ein Totenfest), Der Brand (ein Fest), Heraustreten des Min (Fest), Erster des Monats (Fest zum Monatsanfang), Tepi-Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats), täglich." bbawgrabinschriften:Architrav//〈Inschrift〉: [2.5]

bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte

COLLOC: TP.J-SMD.T, "TEPI-SEMDET (HALBMONATSFEST AM 15. TAG DES MONATS)"|"TEPI-SEMDET (HALF-MONTH-FESTIVAL)" • PR.T-MNW, "HERAUSTRETEN DES MIN (FEST)"|"APPEARANCE-OF-MIN (A FESTIVAL)" • TP-RNP.T, "JAHRESANFANG (EIN FEST)"|"BEGINNING-OF-THE-YEAR (FESTIVAL)"

 5 times • (D1-N64): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N14: 8 times • D1: 7 times • N11: 7 times • N64: 1 times • N12: 1 times

OK & FIP: 52 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 52 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Erster des Monats (Fest zum Monatsanfang): 50 times • [Fest]: 3 times

ENTITY_NAME: 53 TIMES • ARTIFACT_NAME: 53 TIMES • PLURAL: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES

Tp.j-bꜣ.t=f

"Der auf seinem Busch Befindliche"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858033|LGG VII, 389

Tp.j-mꜣmꜣ.t=f

"Der auf seiner Dumpalme Befindliche"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858037|LGG VII, 389

Tp.j-nw.y

"Anfang der Überschwemmung (ein Fest)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:852176|Caminos, Lit. Fragments, 32 (B3.7)

•mj ṯꜣw m hˁ.pl wꜣ[_] [...] [ˁn]tjw 〈ḥr〉 sḏ,t tp,(j)-nw,y "(der Schaft ist) wie der Wind auf dem Körper (oder: die Atemluft in den Gliedern) [... ... ...] Myrrhe (auf) dem Feuer des (Festes des) Anfangs-der-Überschwemmung;" sawlit:pMoskau o.Nr.〈 (Sporting King)〉//The Sporting King: [B3, 7]

sawlit

COLLOC: ˁNT.W, "MYRRHENHARZ (FÜR SALBÖL UND WEIHRAUCH)"|"MYRRH" • SḎ.T, "FEUER; FLAMME"|"FIRE; FLAME" • ṮꜣW, "LUFT; WIND; ATEM; SEGEL"|"AIR; WIND; BREATH"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Anfang der Überschwemmung (ein Fest): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Tp.j-Rˁw

"Erster des Re"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:874949|LGG VII, 390

•//[rt. 17,x+1]// ⸢m-mj⸣,t(j)t m ḏd Jmn Zp-nj Sp,t-Stḫ Jrn⸢w,t⸣ //[rt. 17,+2]// 70 n(,j) nṯr.w.pl Tp,j-Rˁw Ḏdf,t Ḥr,w "[... ... ...] ebenso, so wie es sagen Amun, Zepni, Sepet-Seth, Re(ne)nut(et) (?), 70 Götter, Tepi-Re, Djedfet, (und) Horus." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//〈Recto: 〉 Magisch-Medizinischer Text: [rt. 17,x+1]

sawmedizin

COLLOC: ZP-NJ, "ZEP-NI"|"" • SP.T-STḪ, "LIPPE DES SETH"|"" • ḌDF.T, "GEWÜRM"|""

 1 times

glyphs:D1: 1 times • Q3: 1 times • Z4: 1 times • N5: 1 times • G7: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Erster des Re: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Tp.j-zꜣ-mṯn

"GBez"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500782|WbZ; LGG VII, 392

Tp.j-smd.t

"Tepi-Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats)"|"Tepi-semdet (half-month-festival)"|entity_name•artifact_name|ID:450445|Wb 5, 269.14-16; Lesko, Dictionary IV, 80; LÄ II, 173

•prj-ḫrw n=f m Wp-rnp(,t) Ḏḥw,tt W3g Ḥ3b-wr //[2]// Pr,t-Mnw Rkḥ W3ḥ-ʿḫ,t S3d Tp(,j)-3bd(,w) Tp(,j)-smd,t Tp-tr nb n rnp,t ḥ3b nb hrw nb n [_] wr 3ḫ,t ḥ3(,tj)-ʿ-n-Ḏb(3),t ḥ3(,tj)-ʿ-n-Nʾ,t rḫ-nzw-m3ʿ mr(,y)=f P(3)-ṯnf,j m3ʿ-ḫrw z3 ḥm-Ḥr,w sḥtp-ḥm,t=s P(3)-dj-Jmn m3ʿ-ḫrw "möge für ihn geopfert werden am Neujahrsfest, Thot-Fest, Wag-Fest, Großen Fest, (Fest) Auszug des Min, Brand-Fest, Fest des Aufstellens des Feuerbeckens, Sadj-Fest, Ersten des Monats, Ersten des Halbmonats, Ersten jeder Zeit des Jahres, jedem Fest, jedem Tag des ... des Horizontes, (für ihn,) den Bürgermeister von Edfu, Bürgermeister der Stadt (Theben), Wirklichen Königsbekannten, den er liebt, Patjenfi, den Gerechtfertigten, Sohn des Horusdieners, der ihre (der Gottesgemahlin) Majestät zufriedenstellt, Pa-dji-Amun, des Gerechtfertigten." bbawgraeberspzt:‹oberer Wandabschluss›//T 8: Opferformel: [1]
•pr-ḫrw n=f jrj n=f dbḥ,t-ḥtp m Wpj-rnp,t Tp,j-rnp,t Ḏḥw,t(y)t W3g Ḥ3b-wr nb Rkḥ W3ḥ-ʿḫ Pr,t-Mnw S3d ḥ(3)b [nb] [rʿw-nb] Tp,j-3bd Tp,j-smd,t "Ein Totenopfer für ihn und mache für ihn den Opferbedarf am Neujahrstag (Fest), Jahresanfang (ein Fest), Thot-Fest, Wag-Fest (Totenfest), jedem großen Fest (ein Totenfest), (an) dem Brand (ein Fest), dem Aufstellen des Feuerbeckens (ein Fest), Heraustreten des Min (Fest), Sadj (Fest) und [jedem täglichen] Fest, (am) Ersten des Monats (Fest zum Monatsanfang) und (am) Tepi-Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats)." bbawgrabinschriften:Architrav//Inschrift: [1]
•//[P/D ant/E 29]// [psg]=[f] [sm3]=[k] ⸢(W)sr(,w)⸣ n rḏj [Mr,y-Rʿw] pn mr=⸢f⸣ [n] [rḏj] [Mr,y-Rʿw] [pn] [nqm]=[f] [r] [rʾ]=[f] [rʿw-nb] [r] [tp(,j).pl-smd,t.pl] [r] //[P/D ant/E 30]// [tp(,j).pl-3bd.pl] "[Er wird deine Schläfe bespeien], Osiris, dieser ⸢Merire⸣ wird nicht zulassen, dass sie schmerzt [und dieser Merire wird nicht zulassen, dass sie kahl(?) wird, entsprechend seinem Spruch an jedem Tag zu den Mittmonats- und Monatsanfangfesten]." bbawpyramidentexte:‹Ostwand - nördl. des Verschlußsteins›//PT 684: [P/D ant/E 29]
•//[2]// pr-ḫrw n=f m Wpj-rnp,t Tp,j-rnp,t Ḏḥw,t(y)t W3g Ḥ(3)b-wr Rkḥ W3ḥ-ʿḫ Pr,t-Mnw S3d Tp,j-3bd Tp,j-smd,t "Ein Totenopfer für ihn am Neujahrstag (Fest), Jahresanfang (ein Fest), Thot-Fest, Wag-Fest (Totenfest), Großen Fest (ein Totenfest), Brand (ein Fest), Aufstellen des Feuerbeckens (ein Fest), Heraustreten des Min (Fest), Sadj (Fest), Ersten des Monats (Fest zum Monatsanfang) und am Tepi-Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats)." bbawgrabinschriften:Scheintür des Achet-hetepu//oberer Sturzbalken: [2]
•//[2.5]// [pr-ḫrw] [n]=[f] //[2.6]// m Wpj-rnp,t Tp,j-rnp,t //[2.7]// Ḏḥw,t(y)t W3g //[2.8]// Ḥ3b-wr Rkḥ //[2.9]// Pr,t-Mnw Tp,j-3bd //[2.10]// Tp,j-smd,t rʿw-nb "[Ein Totenopfer für ihn] am Neujahrstag (Fest), Jahresanfang (ein Fest), Thot-Fest, Wag-Fest (Totenfest), Großes Fest (ein Totenfest), Der Brand (ein Fest), Heraustreten des Min (Fest), Erster des Monats (Fest zum Monatsanfang), Tepi-Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats), täglich." bbawgrabinschriften:Architrav//‹Inschrift›: [2.5]
bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte
COLLOC: TP.J-3BD.W, "ERSTER DES MONATS (FEST ZUM MONATSANFANG)"|"NEW-CRESENT-FESTIVAL" • PR.T-MNW, "HERAUSTRETEN DES MIN (FEST)"|"APPEARANCE-OF-MIN (A FESTIVAL)" • WP-RNP.T, "NEUJAHRSTAG (FEST); NEUJAHRSTAG (MONATSNAME)"|"NEW-YEAR'S-DAY (FESTIVAL)"
 6 times • 2 times • (D1-N63-N14): 1 times
glyphs:N13: 8 times • D1: 7 times • N63: 1 times • N14: 1 times
OK & FIP: 44 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 44 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Tepi-Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats): 42 times • [Fest d. Halbmonatsanfangs]: 2 times • [Fest]: 1 times
ENTITY_NAME: 45 TIMES • ARTIFACT_NAME: 45 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

Tp.j-šꜣ

"Anfang des Sumpflandes"|"top of the water-meadow"|entity_name•place_name|ID:171550|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 20; Caminos, Lit. Frag., 14; Parkinson, Tale, 294

•[___]=[j] wn.w m 3b.yt jb=j m wnn nʾ,t=j pw //[B4, 3]// sḫ,t [...] ⸢pʾ⸣w tp,j-šꜣ "[Dann könnte ich] Sachen [tun] von dem, was mein Herz wünschte, als es so war, daß (gerade) das Acker-/Marschland mein Wohnort (wörtl.: Stadt) war und als (gerade) der Anfang (oder: der höchste Punkt?) des Sumpflandes [meine Bleibe] war." sawlit:pMoskau o.Nr.‹ (Pleasures of Fishing)›//The Pleasures of Fishing and Fowling: [B4, 2]
sawlit
COLLOC: 3BJ, "WÜNSCHEN; SICH FREUEN"|"TO WISH FOR; TO COVET" • WNN, "EXISTIEREN; SEIN"|"TO EXIST; TO BECOME" • SḪ.T, "FELD; WEIDE; MARSCHLAND"|"MARSHLAND; COUNTRY"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
der höchste Punkt des Marsches (?): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Tp.j-qꜣd.t=f

"Der auf seinem Schlangenkraut Befindliche"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858038|LGG VII, 392

Tp.j-dwn.t=f

"Tepi-dewenetef"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858035|LGG VII, 393

Tp.j-ḏw=f-jm.j-whm=f

"Der auf seinem Berg Befindliche, der in seiner Glut Befindliche"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856113|CT II, 379a

Tp.j-ḏw-whm=f

"Der auf seinem Berg, der mit der Glut"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856112|CT II, 379a

Tp.j-ḏw-mꜣ-nzp.w

"Der auf dem Berg, der die Wunden sieht"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858034|LGG VII, 394

Tp.jw-nb.wt=sn

"Die auf ihren Körben Befindlichen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858039|LGG VII, 395

Tp.jt-bs=s

"Die über ihrer Flamme ist"|"one who is above her flame"|entity_name•gods_name|ID:500771|WbZ; LGG VII, 398

Tp.y

"Der mit dem Kopf"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:171500|Wb 5, 295.4; LGG VII, 386 f.

root: Tp.wj, "Doppelkopf"|"double-headed one"• tp, "Dolch"|""• tp, "[Präposition]"|"[preposition]"• tp, "Kopf; Beginn (eines Gebietes); Spitze; Dach; Gipfel; Person; Anfang (eines Zeitabschnittes); Bestes (von); Oberhaupt; Prinzip (etwas zu tun); Rechnungsart (adm.); Kapital; selbst"|""• tp.j, "befindlich auf; an der Spitze"|"being upon; having authority over"• tp.j, "erster"|"principal; first"• tp.j, "bester"|"best"• tp.j, "bester Leinenstoff"|"best linen"• tp.j, "Erster"|"first"• tp.j, "an der Spitze Befindlicher"|""• tp.jt, "[ein großer Balken]"|"beam of wood"• tp.jt, "Uräusschlange"|"uraeus"• tp.jt, "die Erste (weiße Krone von Oberägypten)"|"White Crown (of Upper Egypt)"• tp.jt, "[Bez. des Auges]"|""• tp.jt, "das Erste (feines Salböl)"|"first (fine oil)"• tp.jt, "Spitze"|""• tp.jt, "Erste"|""• tp.y, "große Hölzer"|"logs"• tp.w, "(die besten) Äcker"|""• tp.w, "zuerst"|""• tp.t, "Kopf (als Körperteil)"|"head (as a part of the body)"• tp.t, "feiner Faden"|""• tp.tj, "erster (nach der Reihenfolge); bester"|"first (in a series); best"• tp.tj, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a boat]"• tpy.w, "[(kleine) Fische]"|"fish"

Tp.w

"Tepu"|"Tepu"|entity_name•person_name|ID:708879|RPN I 380.11

• pr-ḫrw n=f m ḫr.t-hrw rˁw-nb n jmꜣḫ.w //[2]// zꜣb-(j)m(.j)-rˁ-zḫꜣ.ww ḫrp-wsḫ.t ḥr.j-sštꜣ-n-wḏˁ-mdw Sḥtp.w rn-nfr=f Tp.w "Ein Totenopfer für ihn als täglicher Bedarf, täglich, für den Würdigen, den Senior-Vorsteher der Schreiber, Leiter der breiten Halle und Hüter des Geheimnisses des Richtens Sehetepu, sein Kosename ist Tepu." bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand)//linker Außenpfosten: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤR.J-SŠTꜣ-N-WḎˁ-MDW, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DES RICHTENS"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF JUDGEMENT"• SḤTP.W, "SEHETEPU"|""• ḪRP-WSḪ.T, "LEITER DER BREITEN HALLE"|"DIRECTOR OF THE BROAD HALL"

1 times

glyphs:X1: 1 times• Q3: 1 times• G43: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Tepu: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES• PERSON_NAME: 1 TIMES

Tp.w-štꜣ.w-jm.jw-jdb

"Die geheimnisvollen Köpfe, die am Ufer sind"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854176|LGG VII, 386

•//[19,1]// wdn.pl n //[19,2]// Psḏ.t-rs.w.pl-ḫr-Wsjr //[19,3]// Njs //[19,4]// Jqqn nṯr-ꜣ //[19,5]// Ḏsr.t-tp //[19,6]// 4 Jm.jw.pl-Ḏsr.t-tp //[19,7]// Mḫn.yt //[19,8]// Psḏ.t-jmn-Wsjr //[19,9]// Ḥtm-ḥr nṯr-ꜣ //[19,10]// Nṯr.pl-qrr.t-mḫ-12 //[19,11]// Mꜣˁ-jdb.pl //[19,12]// 14 n Nṯr.pl-jm.jw.pl-jdb.pl-dwꜣ.t //[19,13]// 14 n Nṯr.pl-jm.jw.pl-Mḫn.t //[19,14]// 4 Nṯr.pl-jr.jw.pl-jdb.pl //[19,15]// Ḥr.(j)-jdb.pl nṯr-ꜣ //[19,16]// 8 Nṯr.pl-jm.jw.pl-jdb.pl //[19,17]// 11 Tp.pl-štꜣ.w.pl-jm.jw.pl-jdb.pl //[19,18]// 14 n Nṯr.pl-jm.jw.pl-q(ꜣ)b-Mḫn.t //[19,19]// 4 Ꜣwtjw.pl "Opfer für: 'die Neunheit derer, die über Osiris wachen', (den) 'Rufenden', Iqeqen den großen Gott, 'die mit erhobenem Haupt', (die) vier 'Die in der mit erhobenem Haupt sind', Mechnit ("die Umringlerin"), 'die Neunheit derer, die Osiris verbergen', 'Den mit dem vernichtenden Gesicht' den großen Gott; die Götter der zwölften Höhle: 'Den Führer an den Ufern', (die) vierzehn 'Götter, die an den Ufern der Unterwelt sind', (die) vierzehn 'Götter, die in Mechnit sind', (die) vier 'Götter die zu den Ufern gehören', (den) 'Obersten der Ufer' den großen Gott, (die) acht 'Götter, die am Ufer sind', (die) elf 'Geheimnisvollen Köpfe, die an den Ufern sind', (die) vierzehn 'Götter, die in den Windungen der Mechnit sind', (die) vier 'Anbetenden'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [19,1]

bbawtempelbib

COLLOC: PSḎ.T-RS.W-ḪR-WSJR, "DIE NEUNHEIT DERER, DIE ÜBER OSIRIS WACHEN"|""• JQQN, "IQEQEN"|""• JM.JW-ḎSR.T-TP, "DIE IN DER MIT ERHABENEM

HAUPT SIND"|""
1 times
glyphs:Z3A: 3 times • Z1: 2 times • Z7: 2 times • D1: 1 times • N37: 1 times • X1: 1 times • U30: 1 times • G1: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times • Z11: 1 times • G17: 1 times • Z4: 1 times • N21: 1 times • N23: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Die geheimnisvollen Köpfe, die am Ufer sind: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Tp.w-tkȝ.w

"Fackelköpfe"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500839|Wb 5, 332.15; LGG VII, 386

Tp.wj

"Doppelkopf"|"double-headed one"|entity_name•gods_name|ID:501083|Hornung, Amduat III, 759; LGG VII, 387

root: Tp.y, "Der mit dem Kopf"|""• tp, "Dolch"|""• tp, "[Präposition]"|"[preposition]"• tp, "Kopf; Beginn (eines Gebietes); Spitze; Dach; Gipfel; Person; Anfang (eines Zeitabschnittes); Bestes (von); Oberhaupt; Prinzip (etwas zu tun); Rechnungsart (adm.); Kapital; selbst"|""• tp.j, "befindlich auf; an der Spitze"|"being upon; having authority over"• tp.j, "erster"|"principal; first"• tp.j, "bester"|"best"• tp.j, "bester Leinenstoff"|"best linen"• tp.j, "Erster"|"first"• tp.j, "an der Spitze Befindlicher"|""• tp.jt, "[ein großer Balken]"|"beam of wood"• tp.jt, "Uräusschlange"|"uraeus"• tp.jt, "die Erste (weiße Krone von Oberägypten)"|"White Crown (of Upper Egypt)"• tp.jt, "[Bez. des Auges]"|""• tp.jt, "das Erste (feines Salböl)"|"first (fine oil)"• tp.jt, "Spitze"|""• tp.jt, "Erste"|""• tp.y, "große Hölzer"|"logs"• tp.w, "(die besten) Äcker"|""• tp.w, "zuerst"|""• tp.t, "Kopf (als Körperteil)"|"head (as a part of the body)"• tp.t, "feiner Faden"|""• tp.tj, "erster (nach der Reihenfolge); bester"|"first (in a series); best"• tp.tj, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a boat]"• tpy.w, "[(kleine) Fische]"|"fish"

Tp-jȝ.wt

"Haupt der Stätten (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858730|GDG VI, 52

Tp-jḥ.w

"Haupt der Rinder (Aphroditopolis)"|"First-among-cows (Aphroditopolis, modern Atfih)"|entity_name•place_name|ID:171000|Wb 5, 281.15-16; LÄ I 519; GDG IV, 52 f.; Montet, Géographie II, 203

•//[A.1]// ḏi m ḥz,t.pl n.t {r}ḫ⟨r⟩ nsw,t r ḥw,t-nṯr n.t nsw-bj,tj //[A.2]// Nb-ḥp,t-Rˁ mȝˁ-ʕḫrw? n Ḥw,t-Ḥr nb,t Tp-jḥ,pl "Aufgestellt (wörtl.: gegeben) als Gunsterweis von Seiten des Königs in den Tempel des Königs von Ober- und Unterägypten 〈Neb-hepet-Re〉, des Gerechtfertigten, für Hathor, Herrin von Atfih." sawlit:Statue des Dedusobek (Kairo CG 887)//⟨Statue des Dedusobek (Kairo CG 887)⟩: [A.1]
•//[A.10]// [j:n]ḏ ḥr=t ʕḤw,t-Ḥr? nb(,t) Tp-jḥ,pl ḥr(,j)t-tp //[A.11]// ʕ[nṯr,.pl]? nb.pl nb,t p,t ḥnw,t ḥˁ.t nṯr.pl //[A.12]// m mȝn=s "Sei gegrüßt, oh Hathor, Herrin von Atfih, Vorsteherin aller [Götter(?)], Herrin des Himmels, Fürstin, bei deren Anblick die Götter jubeln." sawlit:Statue des Dedusobek (Kairo CG 887)//⟨Statue des Dedusobek (Kairo CG 887)⟩: [A.10]
•wȝḥ sj ḥr jȝb,t(j)t //[Z.28]// r Tp-jḥ,w ˁq nḫt=j m jb=f "Sie wurde zurückgelassen auf der Ostseite in Höhe von Aphroditopolis/Atfih, damit meine Stärke/mein Sieg in sein Herz eintreten konnte." sawlit:Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)//⟨Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)⟩: [Z.27]
•//[14,28]// jhȝy ḫwi̯=k mḥy m sḫ,t.pl Tp-jḥ,w m hrw pn ""Du wirst ja gefeit sein vor dem Treiben im Wasser in den Marschen von Aphroditopolis (22. oberägyptischer Gau) an diesem Tage!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [14,28]
•//[1]// swḏȝ-jb pw n nb ʿnḫ-wḏȝ-s(nb) //[2]// sḏm.n bȝk-jm md(w),t n(,j).t zḫȝ(,w) pn jn.y n //[3]// bȝk-jm r-ḏd jri̯ nȝ-n ʕʿnḫ-nswt? nb ʕm-ˁ? sšr.pl //[4]// n(,j) Ḥtp-Z-n-wsr,tmȝˁ-ḫrw //[5]// ḥw,t n(,j).t zȝ,t-nswt Nfr,w-Ptḥ mȝˁ-ḫrw //[6]// Tp-jḥ,w //[7]// n,t.t m ww jri̯ m jn,w šnw,t tn n //[8]// (j)m(,j)-rˀ-ʕḥ,wt? wḏˁ=sn ry,t jm "Eine Mitteilung für den Herrn, l.h.g., ist es, daß der Diener die Rede dieses Schriftstückes vernommen hat, das gebracht wurde zum Diener mit dem Wortlaut: Jede dieser [ein Substantiv] wurde gemacht durch ...?... von der (Pyramidenstadt namens) 'Sesostris, der Gerechtfertigte, ist zufrieden', (vom) Gut der Königstochter Neferu-Ptah, die seelig ist, und (von) der Stadt ' Haupt der Rinder', welche im Bezirk ist: gemacht werden sie als Lieferung dieser Scheune zu dem Ackervorsteher(?) und sie sind festgelegt dort letztgültig." bbawbriefe:pUC 32212//Brief des Imi-ra-schenet: [1]
bbawbriefe, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: NFR.W-PTḤ, "NEFERU-PTAH"|"" • ḤR.JT-TP, "DIE OBERSTE"|"CHIEFTAINESS" • JM.J-Rˀ-ȝḤ.WT, "VORSTEHER DER ÄCKER"|""
 2 times • (D516-E1): 1 times
glyphs:E1: 3 times • D1: 2 times • Z1: 2 times • Z2: 2 times • D516: 1 times
MK & SIP: 4 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Haupt der Rinder (Aphroditopolis): 5 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • PLACE_NAME: 5 TIMES

Tp-Wsjr

"Kopf des Osiris"|"Head-of-Osiris"|entity_name•artifact_name|ID:500937|Hornung, Amduat II, 580

Tp-wr

"Großer Kopf"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858032|CT V, 385v

Tp-m-nfr.t

"Tep-em-nefret"|"Tep-em-nefret"|entity_name•person_name|ID:708894|RPN I 380.3

•//[3]// ‹‹(j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt›› ‹‹Yw›› //[4]// ḥm,t=(f) Tp-m-nfr,t "Der Verwalter des Königsvermögens Yu und (seine) Frau Tep-em-nefret." bbawgrabinschriften:Architrav//Opferformel: [3]

bbawgrabinschriften

COLLOC: YW, "YU"|"YU" • JR.J-ḤḤ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY" • ḤM.T, "FRAU; EHEFRAU"|"WOMAN; WIFE"

1 times

glyphs:D1: 1 times • G17: 1 times • F35: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Tep-em-nefret: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Tp-mḏ

"Erster der Dekade"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:854998|Wb 5, 269.8-13; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 720

•jwi̯ n=k jr,t-Ḥr,w m tp-mḏ(,w) "Das Horusauge ist zu dir gekommen/wird zu dir kommen am Dekaden-Anfang(sfest)." bbawpyramidentexte: ‹Ostwand›//PT 497: [P/A/E 19 = 223]

bbawpyramidentexte

COLLOC: JR.T-ḤR.W, "AUGE DES HORUS"|"EYE OF HORUS" • JWI̯, "KOMMEN"|"TO COME; TO RETURN" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Erster der Dekade (e. Fest): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Tp-n-jʿr.t

"Kopf der Uräusschlange"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858567|LGG VII, 383

• Tp-n-jʿr,t "Kopf der Uräusschlange'!" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+14,4]

bbawtempelbib

(D1-Z1-G7-N35-M17-D36-D21-D36-X1-H8-I80): 1 times

glyphs:D36: 2 times • D1: 1 times • Z1: 1 times • G7: 1 times • N35: 1 times • M17: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • H8: 1 times • I80: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Kopf der Uräusschlange: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Tp-n-jn.t

"Anfang des Tales"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860158|GDG VI, 52

Tp-ndw.t

"Tep-nedut (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853175|Jacquet-Gordon, Domaines, 212; CAA Hildesheim, 3, 182

•//[3.Bildfeld v.o.: 2]// Tp-ndw,t "Tep-nedut (Domäne)." bbawgrabinschriften:H: linker äußerer Türpfeiler//Personenbeischriften: [3.Bildfeld v.o.: 2]

bbawgrabinschriften

1 times

glyphs:D1: 1 times • N35: 1 times • D46: 1 times • G43: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

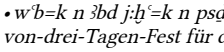
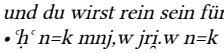
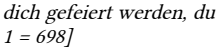
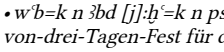
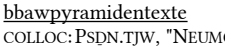
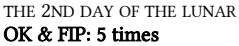
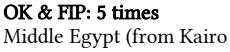
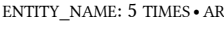
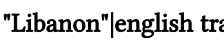
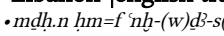
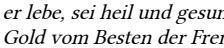
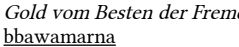
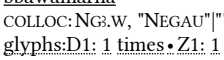
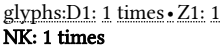
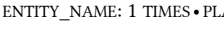
Tep-nedut (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Tp-rnp.t

"Jahresanfang (ein Fest)"|"Beginning-of-the-year (festival)"|entity_name•artifact_name|ID:171190|Wb 5, 270.7-11; LÄ II, 172

•//[A12]// jw=ṯn r rḏi̯.t n=(j) pr,t-ḫrw m ꜣbd smd,t wp-rnp,t pr,t-ṯp,(j)t (pr,t)-ꜥ,t ḏḥw,t(y)t jwi̯ nṯr wꜣg //[A13]// rkḥ zkr tp,j-rnp,t sꜣd pr,t-Mnw.pl hꜣkjr.pl sḏr,t //[A14]// ⸢Pqj⸣ ṯnw,t 5 ḥr,(j)w-rnp,t.pl ḥ(ꜣ)b.pl nfr(.pl) n(,j) pr Wsjr jmꜣḫ(,w) Šn-st,y "you are to give me an invocation offering on the monthly and the half-monthly festival, on the festival of the opening of the year, on the first and the great procession, on the Thoth festival when the god comes, on the Wag festival, on the burning festival, on the Sokar festival, on the New Year festival, on the Sadj-festival, on the festival of the procession of Min, on the Haker festival, on the resting festival of Peqer, on the numbering festival, on the festival of the five epagomenal days, on the beautiful festivals of the house of Osiris, (that is to) the dignified Shensetji." sawlit:Stele des Shensetji (Los Angeles 50.33.31)//‹Stele des

Shensetji (Los Angeles 50.33.31)〉: [A12]
• pr-ḫrw n=f (m) Wpi̯-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Tp,j-rnp,t W3g N,j-ʿnḫ-nṯr "Ein Totenopfer für ihn (am) Neujahrstag (Fest), Thot-Fest, Jahresanfang (ein Fest) und Wag-Fest (Totenfest) dem Ni-anch-netjer." bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//linker Innenpfeiler: [1]
• ///[P/C ant/W 10= 399]// ḏi̯ sw jr sjn jr t3-zm3 n(,j) sḏ,t tw n〈.t〉 jri̯.t nṯr.pl w3ḫḫ.t nṯr.pl ḫr=s m hrw.pl=sn jpw n(,j).w tp(,j).pl-rnp,t.pl "Setze ihn eilends über zu der Landungsstelle jenes Gefildes des Tuns der Götter, über das die Götter sich freuen an diesen ihren Tagen der Jahresanfangfeste." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉///PT 516: [P/C ant/W 10 = 399]
• jr ḏḏ!.w n=f w3ḏ pn r ḫḫj=f wnn=f m 3ḫ ///[4]// jqr jm,j ḫr-nṯr hrw n tp,j-rnp,t mj jm,j.w-ḫt Wsjr "Dem dieses Amulett um seinen Hals gelegt wird, der existiert als trefflich "Verklärter", der im Totenreich wohnt, am Tage des Jahresanfangs wie die Gefolgsleute des Osiris." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 155: [3]
• ///[2]// pr-ḫrw n=f m Wpi̯-rnp,t Ḏḥw,ˈt(y)t¹ Tp,j-ˈrnp,t¹ W3ˈg¹ Ḥ(ʒ)b-Zkr 〈〈Ḥ(ʒ)b〉〉-wr Rkḥ Pr,t-Mnw 3bd,w Smd,t ḥ3b nb [rʿw]-ˈnb¹ "Ein Totenopfer für ihn am Neujahrstag (Fest), Thot-Fest, Jahresanfang (ein Fest), Wag-Fest (Totenfest), Fest des Sokar, Großes Fest (ein Totenfest), Der Brand (ein Fest), Heraustreten des Min (Fest), Abedu (Fest am 2. Tag nach Neumond), Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats) und jedem Fest, täglich." bbawgrabinschriften:Architrav//Opferformel: [2]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, tb
COLLOC: WP-RNP.T, "NEUJAHRSTAG (FEST); NEUJAHRSTAG (MONATSNAME)"|"NEW-YEAR'S-DAY (FESTIVAL)" • ḎḤW.TYT, "THOT-FEST"|"THOTH-FESTIVAL" • W3G, "WAG-FEST (TOTENFEST)"|"WAG-FESTIVAL (FUNERAY FESTIVAL)"
 20 times • 11 times •  5 times • 4 times •  3 times •  3 times • 2 times • (T8-X1-M4-O32A): 2 times •  2 times •  1 times •  1 times • 1 times •  1 times • 1 times • 1 times •  1 times •  1 times •  1 times •  1 times •  1 times •  1 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M4: 62 times • T8: 58 times • X1: 42 times • W3: 12 times • Z1: 5 times • D1: 4 times • V30: 2 times • O32A: 2 times • O22: 2 times • T8A: 2 times • X4: 1 times • M5: 1 times
OK & FIP: 198 times • MK & SIP: 10 times • NK: 3 times • TIP - Roman times: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 198 times • Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • unknown: 1 times
Jahresanfang (ein Fest): 193 times • Jahresanfang: 8 times • [Fest]: 7 times • [Fest]; Jahresanfang: 3 times • Erster des Jahres (ein Fest): 2 times
ENTITY_NAME: 213 TIMES • ARTIFACT_NAME: 213 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • PLURAL: 5 TIMES

Tp-ḥr-nḥb.t

"Kopf auf dem Hals"|"head on the neck"|entity_name•gods_name|ID:500510|Roulin, Livre de la Nuit I, 252; II, 106 f.; LGG VII, 384

Tp-ḫmt.w

"Erster von drei Tagen (ein Fest)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:852788|Pyr 794a; CT VII 175m

• jri̯.w n=k tp-3 wʿ[b]=[k] ˈn¹ psḏn,tw ḫʿi̯.w=k n tp(,j)-3bd(,w) "Das Erster-von-drei-Tagen-Fest wird für dich gefeiert werden; du wirst dich wegen(?)/innerhalb des Neumondfestes reinigen und innerhalb des Monatsanfang(festes) erscheinen." bbawpyramidentexte:〈Fläche über und links neben dem Sarkophag〉///PT 437: [P/F/W inf A 5 = 70]
• wʿb=k n 3bd j:ḫʿ=k n psḏn,tw jri̯.t n=k tp-3 "Mögest du dich zum Monatsfest reinigen, mögest du zum Neumondfest erscheinen, möge das Erster-von-drei-Tagen-Fest für dich gefeiert werden." bbawpyramidentexte:〈Westgiebel〉//PT 483: [N/A/W sup 28 = 848]
• ///[P/F-A/S 14]// jri̯.w ˈn¹=ˈk¹ ˈtp¹-[3] ˈwʿb¹=k n psḏn.tw mj ʿḥʿ-n-wrḏ.n=[f] "Das Erster-von-drei-Tagen-Fest wird für dich veranstaltet werden und du wirst rein sein für das Neumondfest wie der 'Der steht, ohne zu ermüden'." bbawpyramidentexte:〈Südwand〉//PT 1023: [P/F-A/S 14]
• ʿḥʿ n=k mnj,w jri̯.w n=k tp-3 ḫʿi̯.w=k n 3bd(,w) wʿb=k n psḏn,tw "Der Schrein wird für dich bereitstehen, (das Fest) 'Erster von drei Tagen' wird für dich gefeiert werden, du wirst zum Monatsfest erscheinen und dich zum Neumondfest reinigen." bbawpyramidentexte:〈Südwand〉//PT 610: [M/V/S 1 = 698]
• wʿb=k n 3bd [j]:ḫʿ=k n psḏn,tw jri̯.t n=k tp-3 "Mögest du dich zum Monatsfest reinigen, mögest du zum Neumondfest erscheinen, möge das Erster-von-drei-Tagen-Fest für dich gefeiert werden." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 483: [P/A/W 48 = 204+3]
bbawpyramidentexte
COLLOC: PSḎN.TJW, "NEUMONDFEST"|"NEW MOON; FESTIVAL OF THE NEW MOON" • 3BD.W, "ABEDU (FEST AM 2. TAG NACH NEUMOND)"|"ABEDU (FESTIVAL ON THE 2ND DAY OF THE LUNAR MONTH)" • WʿB, "REINIGEN; REIN SEIN; FREI SEIN (UNBENUTZT SEIN)"|"TO PURIFY; TO BE PURE"
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Erster von drei Tagen (ein Fest): 5 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • ARTIFACT_NAME: 5 TIMES

Tp-ḫt.w

"Libanon"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858793|GDG VI, 54 f.

• mḏḥ.n ḥm=f ʿnḫ-(w)ḏ3-s(nb) wj3.pl=sn n tp jtr,w m ʿš m3〈ʿ〉 n Tp-ḫt,w ///[21]// m stp n Ng3,w b3k.w m nbw n tp ḫ3s,t.pl sḫḏ=sn jtr,w "Seine Majestät, er lebe, sei heil und gesund, zimmerte ihre Flussbarken aus echtem Tannenholz aus dem Libanon und von Auserlesenen aus Negau, beschlagen mit Gold vom Besten der Fremdländer, damit sie den Nil erleuchten lassen." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [20]
bbawamarna
COLLOC: NG3.W, "NEGAU"|"" • JTR.W, "FLUSS; KANAL; NIL"|"RIVER; THE NILE; CANAL" • MḎḤ, "RUNDUM ZURICHTEN"|""
glyphs:D1: 1 times • Z1: 1 times • M3: 1 times • Aa1: 1 times • X1: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Libanon: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Tp-sfḏ

"Erster von sieben Tagen (Fest)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:856111|CT II, 148b

Tp-Tȝ.wj

"Anfang der Beiden Länder (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858886|GDG VI, 57

Tp-tȝ

"Anfang des Landes (Stadt im Fayum)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860492|Yoyotte, BIFAO 61, 1962, 111 ff.

Tp-tr

"[Fest]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:858031|Wb 5, 270.12

•//[2.11]// my n jrỉ.y=n n=f nȝy=f ḥ(ȝ)b.w n.w p,t ḥnᶜ nȝy=f tp{.j}-trj "Kommt, laßt uns für sie (die Stadt) ihre Feste des Himmels (Feste nach dem Mondkalender) feiern, sowie ihre Jahreszeitenfeste (Feste nach dem bürgerlichen Kalender)." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [2.11]

•ʕms.pl? ʕ⟨n⟩?=k nfr,t.pl //[A.19]// m ḥ(ȝ)b.pl=k tp-tr.pl //[A.20]// ʕnfr?⟨.w⟩=ʕk{w}? rdỉ.ʕn? n=k jt=k Rᶜ //[A.21]// ȝw-jb=k jm=sn "Mögen dir gebracht werden (??) schöne Dinge bei deinen Jahreszeitenfesten, deine schöne Dinge (??), die dir dein Vater Re gegeben hat, indem du dich über sie freust." sawlit:Obelisk des Amenemhet (Durham N. 1984)//⟨Obelisk des Amenemhet (Durham N. 1984)⟩: [A.18]

•prỉ-ḫrw n=f m Wp-rnp(,t) Ḏḥw,tt Wȝg Ḥȝb-wr //[2]// Pr,t-Mnw Rkḥ Wȝḥ-ỉḫ,t Sȝd Tp(,j)-ȝbd(,w) Tp(,j)-smd,t Tp-tr nb n rnp,t ḥȝb nb hrw nb n [_] wr ȝḫ,t ḥȝ(,tj)-ᶜ-n-Ḏb(ȝ),t ḥȝ(,tj)-ᶜ-n-Nʾ,t rḫ-nzw-mȝᶜ mr(,y)=f P(ȝ)-ṯnf,j mȝᶜ-ḫrw zȝ ḥm-Ḥr,w shtp-ḥm,t≡s P(ȝ)-dỉ-Jmn mȝᶜ-ḫrw "möge für ihn geopfert werden am Neujahrsfest, Thot-Fest, Wag-Fest, Großen Fest, (Fest) Auszug des Min, Brand-Fest, Fest des Aufstellens des Feuerbeckens, Sadj-Fest, Ersten des Monats, Ersten des Halbmonats, Ersten jeder Zeit des Jahres, jedem Fest, jedem Tag des ... des Horizontes, (für ihn,) den Bürgermeister von Edfu, Bürgermeister der Stadt (Theben), Wirklichen Königsbekanten, den er liebt, Patjenfi, den Gerechtfertigten, Sohn des Horusdieners, der ihre (der Gottesgemahlin) Majestät zufriedenstellt, Pa-dji-Amun, des Gerechtfertigten." bbawgraeberspzt:⟨oberer Wandabschluss⟩//T 8: Opferformel: [1]

bbawgraeberspzt, sawlit

COLLOC: SḪTP-ḤM.T=S, "DER IHRE MAJESTÄT ZUFRIEDENSTELLT"|"" • Pȝ-Ḏ-JMN, "PA-DJI-AMUN"|"" • ḤB.TJ-ᶜ-N-ḎBȝ, "BÜRGERMEISTER VON EDFU"|"COUNT OF EDFU"

1 times • 1 times

glyphs:D1: 2 times • M6: 2 times • Z1: 2 times • X1: 1 times • D21: 1 times • N5: 1 times • Z2: 1 times

NK: 1 times • MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Fest]: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • ARTIFACT_NAME: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

Tp-th-mw

"Zur Abwehr des Wassers (?) (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853754|Jacquet-Gordon, Domaines, 303

•//[1]// Tp-thỉ-mw "Zur Abwehr des Wassers (?-Domäne)." bbawgrabinschriften:mittleres Register//Beischriften: [1]

bbawgrabinschriften

1 times

glyphs:N35: 3 times • D1: 1 times • X1: 1 times • O4: 1 times • N5: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Zur Abwehr des Wassers (?): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Tp-ṯrj

"Tep-tjeri"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:501069|Wb 5, 268.1; LGG VII, 385

Tpn

"[Wesen im Totenreich]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:171680|Wb 5, 296.8; LGG VII, 405

•jnỉ.n=j nw-n ḫsf.w //[6]// ḏw,t m swȝ.n=j tw ḥr wʿr=k n Tpn "Ich habe diese Übelabwehrer gebracht, als ich dich auf deinem wʿr-Holz des Tepen passiert habe." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 098: [5]

•jy.n=k ṯnj Tpn "Woher bist du gekommen Tepen?" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 098: [6]

tb

COLLOC: NW-N, "DIESE [DEM.PRON. PL.C.]"|"" • WʿN, "WACHOLDERBAUM"|"JUNIPER TREE" • ṮNJ, "WO?; WOHER?; WOHIN?"|"WHERE? WHENCE? WHITHER?"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[Wesen im Totenreich]: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Tptj

"Tepti"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708882|RPN I 380.14

• ḏi̯=f ṯꜣw nḏm //11// n(,j) ꜥnḫ n jm,j-rʾ-s,t Zꜣ{t}-Ptḥ mꜣꜥ-ḫrw //12// nb,t-pr Tpty mꜣꜥ,t-ḫrw nb,t-jmꜣḫ //13// jr.w-bnj,t.pl Nb-pw nb-jmꜣḫ "Er möge geben den süßen Hauch des Lebens für den Vorsteher der Stätte, Saptah, gerechtfertigt, (und) die Herrin des Hauses, Tepti, gerechtfertigt, die Herrin der Ehrwürdigkeit, (und) den Zuckerbäcker, Nebpu, gerechtfertigt, den Herrn der Ehrwürdigkeit." tuebingerstelen:Stele des Senebi (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 463)//Stele des Senebi (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 463): 10

tuebingerstelen

COLLOC: JR.W-BNJ.T, "HERSTELLER VON SÜSSIGKEITEN; KONDITOR"|"" • NB=J-PW, "NEBI-PW"|"NEBI-PW" • JM.J-Rʾ-S.T, "VORSTEHER DER STÄTTE (HAUSMEISTER?)"|"OVERSEER OF THE STOREHOUSE (?)"

1 times

glyphs:X1: 2 times • Q3: 1 times • Z4: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/f: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Tfj

"Tefi"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708883|RPN I 380.15

• //[2]// Tfj "Tefi." bbawgrabinschriften:rechter Innenpfosten//oberer Teil: [2]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Tefi: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Tfn.t

"Tefnut"|"Tefnut"|entity_name•gods_name|ID:171880|Wb 5, 299.5-6; LGG VII, 405 ff.

• j Rꜥ(w) j Tm j Ḫpr,j j Šw j Tfn,t j Gb j Nw,t //[x+3.10]// j Wsjr j ꜣs,t j B j Nb,t-ḥw,t j nṯr.pl nṯr,t.pl jm,j.w.pl p,t tꜣ jn-jw mꜣꜣ=tn jri̯.t.n ḫft(,j) pfj m(w)t m(w)t,t ḥm(,t).pl-rʾ nṯr.pl r(m)t.pl ṯꜣ(,y).pl ḥm,t.pl jri̯.j //[x+3.11]// (j)ḫ,t nb(.t) ḏw(.t) r mn,t msi̯.t n mn,t "Oh Re, oh Atum, oh Chepri, oh Schu, oh Tefnut, oh Geb, oh Nut, oh Osiris, oh Isis, oh Be (= Seth), oh Nephthys, oh Götter und Göttinnen, die (ihr) im Himmel und auf der Erde seid, seht ihr, was der Feind, Jener (oder: die Feindin), der Tote/Wiedergänger, die Tote/Wiedergängerin und so weiter – (nämlich) die Götter und Menschen, Männer und Frauen, die jegliche Art von Bösem (oder: irgend etwas Böses) tun – getan haben gegen (Frau) NN, geboren von (Frau) NN:" sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+3.9]

• {{⸢j⸣}} ḥꜣ,tj.pl-ꜥ sḥḏ.pl-ḥm,pl-nṯr jm,j.pl-ḫnt ḏd=ṯn ḫꜣ tʾ ḥ(n)q,t kꜣ(.pl) ꜣpd(.pl) šs(.pl) mnḫ,t(.pl) r rʾ-pr n Rꜥ Ḫnt,j-jmn,t Wp-wꜣ,t.pl Šw Tfn,t Ḏḥw,tj Ḫnm,w Zkr Ḥmn //[8]// Gb Nw,t Mnw Jni̯-ḥr,t Jmn Ptḥ Ḫm,y Ḥr,w rs,j Ḥr,w mḥ,tj Wng,yt Psḏ,t.pl Nj,t Ḥq,t Ḥw,t-Ḥr,w Jnp(,w) ꜣs,t Nb,t-ḥw,t Zby,t n kꜣ n(,j) ḥꜣ,tj-ꜥ jm,j-rʾ-ḥm,pl-nṯr Wp-wꜣ,t.pl-ꜥꜣ jm,j-ḫnt-ꜥꜣ-m-ꜣbḏw //[9]// ḫnt(,j) jꜣw,t.pl m ḥw,t-nṯr nfr mḫr.w.pl m pr nb=f jwn wꜥ sbꜣ(,w) sšm,w mꜣꜥ zft m //[10]// ḥw,t-nṯr m ḫr,t-hrw n.t rꜥ-nb jm,j-rʾ-ḥm⟨.pl⟩-nṯr Wp-wꜣ,t.pl-ꜥꜣ "O counts, inspectors of the priests, chamberlains, may you say: a thousand of bread and beer, bulls and fowl, alabaster and linen for the temple of Re, Khentamenti, Wepwawet, Shu, Tefnut, Thot, Khnum, Sokar, Hemen, Geb, Nut, Min, Onuris, Amun, Ptah, Khemy, Southern and Northern Horus, Wengyt, the Ennead, Neith, Heket, Hathor, Anubis, Isis, Nephthys and Sebyt, to the ka of the count and overseer of priests, Wepwawetaa, great chamberlain in Abydos, foremost of offices in the temple, perfect in affairs in the house of his lord, sole pillar, teacher of righteous conduct, who slaughters in the temple in the course of every day, overseer of priests, Wepwawetaa." sawlit:Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)//⟨Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)⟩: [7]

• //[P/V/W 67= 696]// ḥtp (J)tm(,w) jt(j) nṯr.pl ḥtp Šw ḥnꜥ Tfn,t ḥtp Gbb ḥnꜥ Nw,t ḥtp (W)sr(,w) ḥn[ꜥ] [(ꜣ)s,t] ḥtp Stš ḥn[ꜥ] ⸢Nj,t⸣ ḥtp nṯr.pl nb jm(,j).w p,t ḥtp nṯr.pl nb jm(,j).w tꜣ jm(,j).w ˀtꜣ.pl? ḥtp nṯr.pl nb rs(j) mḥ,t(j).w ḥtp nṯr.pl nb jmn,t(j).w jꜣb,t(j).w ḥtp nṯr.pl nb sp(ꜣ),t(j).w ḥtp nṯr.pl nb nʾ,t(j).w ḥr mdw pn wr ꜥꜣj //[P/V/W 68= 697]// pri̯ m rʾ n(,j) Ḏḥw,tj n (W)sr(,w) ḫtm,tj-ꜥnḫ ḫtm(,w)-nṯr,pl "Zufrieden ist Atum, der Vater der Götter, zufrieden sind Schu und Tefnut, zufrieden sind Geb und Nut, zufrieden sind Osiris und [Isis], zufrieden sind Seth und ⸢Neith⸣, zufrieden sind alle Götter, die im Himmel sind, zufrieden sind alle Götter, die auf Erden sind, die in den ˀLändern? sind, zufrieden sind alle südlichen und nördlichen Götter, zufrieden sind alle westlichen und östlichen Götter, zufrieden sind alle Gau-Götter, zufrieden sind alle Stadtgötter mit diesem großen gewichtigen Wort, das aus dem Mund des Thot für Osiris hervorkam, (aus dem Mund) des Sieglers des Lebens, des Sieglers der Götter." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 577: [P/V/W 67 = 696]

• m≡k s(w) m sḫnjw ḥnꜥ mw,t=f Dfn,t //[x+4,14]// ⸢khbw⸣=sn jw Šw "Er schlief mit seiner Mutter Tefnut (und) sie vergingen sich (so) gegen Schu." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,13]

• ḏd-mdw.pl j Rꜥw j Jtm j Ḫpr,j j Šw j Djfn,t j Gb //[32,4]// j Nw,t j Wsjr j Ḥr j ꜣs,t j Nb,t-ḥw,t j Šw j Djfn,t j Ḥw j Sjꜣw j Ḥr nb-Km-wr j Ḥkꜣ kꜣ-n-Rꜥw "Rezitation: "Oh Re, oh Atum, oh Chepri, oh Schu, oh Tefnut, oh Geb, oh Nut, oh Osiris, oh Horus, oh Isis, oh Nephthys, oh Schu, oh Tefnut, oh Hu, oh Sia, oh Horus 'Herr von Kem-wer (10. uä Gau), oh Heka 'Ka des Re'!" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [32,3]

bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ŠW, "SCHU"|"SHU" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: tfn, "Waisenkind"|"orphan" • tfn, "Verbeulung (an Metallgeräten)"|"dent (in metal objects)" • tfn, "ausspucken"|"" • tfn.t, "Waisenmädchen"|"orphan" • tfn.t, "[ein Skorpion]"|""

9 times • 5 times • 5 times • (X1-I9-W24-X1-B1A): 5 times • (X1-I9-W24-X1-H8-B7C): 4 times • 3 times • 3 times • (X1-I9-W24-X1-B7C): 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 108 times • I9: 62 times • W24: 54 times • H8: 24 times • B1: 17 times • B7: 16 times • D37: 11 times • N35: 8 times • G7: 7 times • D19: 6 times • B7C: 6 times • I12: 5 times • B1A: 5 times • Z5: 2 times • W17: 1 times • D46: 1 times • Z5A: 1 times • D36: 1 times • A1: 1 times • X8: 1 times • A40: 1 times

TIP - Roman times: 62 times • OK & FIP: 51 times • NK: 19 times • MK & SIP: 8 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 75 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 56 times • unknown: 10 times
Tefnut: 120 times • GN/Tefnut: 21 times
ENTITY_NAME: 141 TIMES • GODS_NAME: 141 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • DUAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

Tfn.t-m-Mns.t-ḫr.jt

"Tefnut in der unteren Menset"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853747|LGG VII, 409
•//[8,1]// n Jnỉ-ḥr(,t)-Ḥr,w tmȝ-ʿ //[8,2]// Jnỉ-ḥr(,)t qȝỉ-wrr,t-m-ȝbḏ,w //[8,3]// Jnỉ-ḥr(,t) sms,(w)-m-pȝ(w),t-tp,y //[8,4]// Jnỉ-ḥr(,t) dr-šnty.pl //[8,5]// Jnỉ-ḥr(,t) ḫsf-ȝd //[8,6]// Šw-m-Mns,t-ḥr(,j)t //[8,7]// Tfn,t-m-Mns,t-ḫr(,j)t //[8,8]// Tfn,t sȝ,t-Rʿw "Für: Onuris-Horus, den Armstarken; Onuris, den mit hoher Werret-Krone in Abydos; Onuris, den Ältesten der ersten Urzeit; Onuris, den Vertreiber der Aufrührer; Onuris, den Abwehrer des Agressiven; Schu in der oberen Menset (Heiligtum in Heliopolis); Tefnut in der unteren Menset (Heiligtum in Heliopolis); Tefnut, die Tochter des Re." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [8,1]
bbawtempelbib
COLLOC: JN-ḤR.T, "ONURIS"|"ONURIS" • JN-ḤR.T-ḤR.W, "ONURIS-HORUS"|"" • Qȝ-WRR.T-M-ȝBḎ.W, "DER MIT HOHER WERERET-KRONE IN ABYDOS (ONURIS)"|""
(X1-I9-W24-X1-B7C-G17-Y5-N35-Q1-X1-O1-T28-D21-X1): 1 times
glyphs:X1: 4 times • I9: 1 times • W24: 1 times • B7C: 1 times • G17: 1 times • Y5: 1 times • N35: 1 times • Q1: 1 times • O1: 1 times • T28: 1 times • D21: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Tefnut in der unteren Menset: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Tfn.t-m-ḥw.t-ḫȝ.t

"Tefnut im Haus der Krankheit"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855177|LGG VII, 409
•jrỉ=⟨tw⟩ n=s gsȝ,t m dmȝw ⟨n⟩ Nḥb,t-ʿnw //[x+5,13]// m {ḥ}⟨pr⟩ Ḫmn,w šnb,t-nṯr=s n ḫrp Ḥr,t-wr.t js mrjw-Ptḥ pw //[x+5,14]// Sḫm,t pw Jnb,w-ḥd Dfn,t-m-Ḥw,t-ḫȝ "⟨Man⟩ fertigte daher (auch) eine Lederhaut als Hülle ⟨der⟩ Nehbet-anet im Tempel von Hermoplis (und) ihr (Amulett) 'Gottesbrust' für den Cherep-Priester, Horit-weret nämlich, 'Geliebte des Ptah' ist sie, das ist Sachmet von Memphis (und) 'Tefnut im Hause des Schmerzes'." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,12]
bbawtempelbib
COLLOC: ŠNB.T-NṮR, "GOTTESBRUST (AMULETT)"|"" • TMȝ.T, "KLEIDERSTOFF; FELL"|"SHROUD" • NḤB.T-ʿN.T, "DIE SCHÖNE AUSGESTATTETE"|""
1 times
glyphs:X1: 3 times • D46: 1 times • I9: 1 times • W24: 1 times • H8: 1 times • B1: 1 times • G17: 1 times • O6: 1 times • O1: 1 times • M12: 1 times • G1: 1 times • Aa2: 1 times • G37: 1 times
unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Tefnut im Haus der Krankheit: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Tm.jw

"Die Nichtigen (Feinde des Osiris)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:172240|Wb 5, 302.4; LGG VII, 424
•//[35,7]// di=⟨k⟩ šʿ,d=k m Tmm.pl //[35,8]// kȝỉ jrỉ=w ʿb jm=f ""⟨Du⟩ sollst die Todesangst vor dir unter den 'Nichtigen' verbreiten, die planen, (daß) sie Übles anrichten können mit ihm!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [35,7]
•//[35,10]// hbhb hȝp tn Tmm.pl //[35,11]// dr tn jn Ḥr,w ""Ausgemerzt (und) beseitigt seid (auch) ihr, 'Nichtige', vernichtet seid ihr durch Horus!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [35,10]
bbawtotenlit
COLLOC: HBHB, "(EINEN ORT) DURCHZIEHEN; (BE)TRETEN"|"TO TRAVERSE; TO TREAD" • HP, "BEFREIEN (VON); WEGNEHMEN; ENTGEHEN"|"TO WREST FROM; ESCAPE" • ṮN, "IHR; EUCH [ENKL. PRON. PL.2.C.]"|"YOU (DEPEN. PRON., 2ND PER. PL.)"
root:Jtm.w, "Atum"|"Atum" • Jtm.w, "Atum"|"" • Jtm.tj, "Der Vernichter (?)"|"Destroyer (?)" • jtm.t, "Vernichtendes (Messer)"|"destroyer (a knife)" • stm, "vertilgen"|"to destroy" • stm, "trösten"|"to quell; to still" • tm, "All; alles"|"everything" • tm, "zu Ende sein"|"" • tm, "[Substantiv]"|"" • tm, "[Substantiv]"|"" • tm.w, "Alles; Menschheit"|"everyone; humankind" • tm.wt, "Gesamtheit"|"" • tmy.t, "[eine Krankheit]"|"[a disease or affliction caused by demons]"
(X1-U15-G17-G17-A13A-Z6-Z2): 2 times
glyphs:G17: 4 times • X1: 2 times • U15: 2 times • A13A: 2 times • Z6: 2 times • Z2: 2 times
TIP - Roman times: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Die Nichtigen (Feinde des Osiris): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Tm-ḥʿ.w

"Der mit vollständigem Leib"|"complete of limbs (esp. Osiris)"|entity_name•gods_name|ID:172120|Wb 5, 306.3; LGG VII, 426

Tm-zp

"Der nichts übrig lässt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:172130|Wb 5, 306.4; LGG VII, 424

•//[55]// j Tm-zp prị m Ḏd,w n rhn=j ḥr mw "Oh, Restvernichter, der aus Busiris stammt, ich habe mich nicht auf Wasser gelehnt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [55]

•//[443]// j tm-zp prị m Ḏd,w n jrị̈=j šnṯ,t nswt "Oh, Restvernichter, der aus Busiris stammt, ich habe keine Majestätsbeleidigung ("König-Zanken") begangen." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 125: [443]

•//[27,2]// j Tm-zp prị m Ḏd,w nn šnṯ=j ḥr nsw,t "Oh, Restloser, der aus Busiris stammt, ich habe mich nicht über den König beschwert!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨B⟩: [27,2]

•//[734]// j Tm-zp prị m Ḏd,w n{n} jrị̈=j šnṯ,t nsw,t "Oh Restvernichter, der aus Busiris stammt, ich habe nicht mit dem König gehadert." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [734]

tb

COLLOC: ŠNṮ.T, "STREIT; ZANK"|"STRIFE; QUARREL" • ḎD.W, "DJEDU (BUSIRIS)"|"DJEDU (BUSIRIS)" • RHN, "SICH STÜTZEN; STÜTZEN; SICH VERLASSEN"|"TO LEAN (ON); TO RELY (ON)"

NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

[Totenrichter]: 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • GODS_NAME: 4 TIMES

Tmꜣ.t

"[ein Dekansternbild]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:858893|Wb 5, 368.8-10; Leitz, Sternuhren, 85 f.

Tmꜣ-n-ḏr.tj

"Gemach des Falken (Hohlkehle)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:859779|ITE I/2, 320, Anm. 5

Tmy

"[Kanal im 19. o.äg. Gau]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860486|Wb 5, 306.10; GDG VI, 57; Montet, Géographie II, 183

Tmnt

"Taminta (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859088|GDG VI, 42; Ahituv, Canaanite Toponyms, 187

•bw šmị̈{t.r}=k ⟨r⟩ tꜣ n Tj~[ḫ]j~sꜣ Kꜣ~wj~rʾ~mʿ~jrʾ~rw~nꜣ Tj~mntjw //[22.4]// Qdš,w Dpw~rw [...] Kꜣpw~[nꜣ] J~ḏꜣ~y Hꜣ~jrʾ~nmj{~tꜣ} "Du bist nicht in das Land von Tachsi gegangen, (nach) Kur-Marrun, Taminta, Qadesch, Dapur (Var.: Byblos), Idjay (und) Hermon." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [22.3]

sawlit

COLLOC: KWR-MRRN, "KUR-MARRUNA (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"" • DPR, "DAPUR (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"" • JḎY, "AZAYA (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Taminta (in Syrien-Palästina): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Tmrrw

"Temereru"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:860722|Klotz, SAK 39, 2010, 219 f., Anm. b

•ḏị̈=f //[B.2]// pr,t-ḫrw tʾ.pl ḥnq,t.pl kꜣ.pl ꜣpd.pl n kꜣ n (j)r(,j)-pʿ,t ḥꜣ,tj-ʿ n(,j)-mrw,t //[B.3]// M-ḫb ḏd(.w) n=f Tꜣ-mrr,w wḥm-ʿnḫ ḏ⟨d⟩=f "Möge er ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern und Geflügel für den Ka des Iripat und Hatia, des Beliebten, Emhab, zu dem man Tamereru sagt, der das Leben wiederholt, wobei er sagt:" sawlit:Stele des Emhab (Kairo JE 49566)//⟨Stele des Emhab (Kairo JE 49566)⟩: [B.1]

sawlit

COLLOC: N.J-MRW.T, "BELIEBT"|"BELOVED" • WḤM-ʿNḤ, "DER WIEDER LEBT"|"ONE WHO LIVES AGAIN (LIT. REPEATS LIFE)" • JR.J-Pʿ.T, "IRI-PAT (RANGTITEL); NOBLER"|"HEREDITARY PRINCE; NOBLEMAN"

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Tmrhtn.t

"Temerhetenet"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:860723|Klotz, SAK 39, 2010, 224 ff., Anm. c

•//[B.6]// ʾḥʿ.n ḏd.n Tj-my-rh-tj-nt jw=j r wḏị̈.t //[B.7]// r=f m ꜣw.pl "Da sagte $Tmrhtnt$: "Ich werde ihm zusetzen/herausfordern bis zum Äußersten."" sawlit:Stele des Emhab (Kairo JE 49566)//⟨Stele des Emhab (Kairo JE 49566)⟩: [B.6]

sawlit

COLLOC: ꜣW, "LÄNGE"|"LENGTH" • WḌI, "LEGEN; SETZEN; STOSSEN; WERFEN"|"" • ꜥḤꜥ.N, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Tmḫytj

"Temechyti"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:850098|Peust, Das Napatanische, 223

Tmtyns

"Domitian"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:862850|Beckerath, Königsnamen, Röm. 11

Tn

"Diese"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858023|CT II, 161a

•//[1.12]// [...] tn m-mj,tt [...] ʕ[ḫz]d? ʕr(w)d? tj~rˁ~rˁ~tj tj~[___] //[1.13]// [...] "... ... ...] gleichsam [... ... ...] festgewordene Verfaulungs-Geschwulst; $trr.t$ ...?... [... ... ..." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [1.12]
sawmedizin
COLLOC: ḤZD, "VERFAULUNGS-GESCHWULST"|"SWELLING (BOIL?)" • RWḌ, "FEST SEIN; DAUERN; TÜCHTIG SEIN"|"TO BE FIRM; TO PROSPER; TO SUCCEED" • M-MJ.TJT, "AUCH; EBENSO; GLEICHERMASSEN"|"LIKEWISE; SIMILARLY; THUS"
1 times
glyphs:X1: 1 times • N35: 1 times
NK: 1 times
unknown: 1 times
Diese: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Tnm.y

"Umherirrender"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:172590|Wb 5, 312.11; LGG VII, 432

•//[424]// j tnm,y prị m Bꜣs,t n smtmt=j "Oh, Irrender, der aus Bubastis stammt, ich habe nicht gelauscht." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 125: [424]
tb
COLLOC: SMTMT, "LAUSCHEN, HERUMHORCHEN"|"EAVESDROP" • BꜣS.T, "BUBASTIS (TELL BASTA)"|"BUBASTIS (TELL BASTA)" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"
root: stnm, "irreführen; ablenken"|"to lead astray; to confuse" • stnm.w, "Irregeleiteter"|"" • tnm, "abwenden; irregehen"|"to turn aside; to go astray; to be confused" • tnm, "Schmutz"|"dirt" • tnm, "[eine Pflanze aus dem Wadi Natrun]"|"[a plant of the Wadi Natrun]"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Totenrichter]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Tnm.w

"[Urgott]"|"[primeval god]"|entity_name•gods_name|ID:172610|Meeks, AL 78.4590

• hꜣị.n Pp[y] [pn] [n] [mꜣ] [tnm,w] [dj,nw]=[tn] [sbꜣ.pl] [s(ꜣ)ḥ.w] [S(ꜣ)ḥ] "[Dieser] Pepi ist herabgestiegen [wegen des Anblicks von 'Orientierungslosigkeit', euer Fünfter, (ihr) Sterne, die Orion berühren]." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 585E: [P/A/N 13]
• [hꜣị.n] N(j),t n mꜣ tn{s}⟨m⟩,w [dj,nw]=[tn] ⌜sbꜣ.pl¹ s(ꜣ)ḥ.w S(ꜣ)ḥ "Neith [ist herabgestiegen] wegen des Anblicks von 'Orientierungslosigkeit', euer Fünfter, (ihr) Sterne, die Orion berühren." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 585E: [Nt/F/Nw A 12 = 12]
• Tnm //[30]// ky-ḍd Rkm rn=f "Sein Name ist Tenem - Variante: Rekem." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 099: [29]
bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: DJ.NW, "FÜNFTER"|"" • RKM, "REKEM"|"" • SꜣḤ, "HERANKOMMEN; ERREICHEN"|"TO REACH; TO ARRIVE (AT A PLACE)"
OK & FIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Urgott]: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Tnr

"Tener"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:600274|RPN I 381.18

•//[1]// ḥz,yt-ꜣ,t-nb,t-Tꜣ.du Tnr mꜣ˚,t-ḫrw ḍd=s "Die große Gelobte der Herrin der Beiden Länder, Tel, die Gerechtfertigte, sagt:" bbawamarna:Westwand//Einleitung: [1]
•//[1]// sḍm Mr-sw-jtj≡f ḥr swḏꜣ jb n nb,t=f šmˁ,yt-n-ꜣs,t Tnr ˁnḫ-wḏꜣ-s(nb) //[2]// m ḥz(w),t Jmn-Rˁw nswt-nṯr,pl "Der Diener Mersuitef grüßt seine Herrin, die Sängerin des Isis Tener, l.h.g.: In der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pLeiden I.360//Brief von Mersu-itief an die Tel: [1]
•//[vs.1]// sḍm Mr-sw-jtj≡f n nb,t=f šps,j.t Tnr "(Absender): Der Diener Mer-su-itef an seine erhabenen Dienerin Tel" bbawbriefe:pLeiden I.360//Brief von Mersu-itief an die Tel: [vs.1]

• ⟨r⟩ rḏi.t rḫ=k st rḏ.y n=k jn wˁ,w Tnꜣ n(,j) sꜣ Tḥn-mj-Jtn ///[5]// m rnp,t n(,j) tꜣ pḏ,t Ḏꜣprꜣ "⟨Um(?)⟩ es dich wissen zu lassen: Das, was dir gegeben wurde seitens des Soldaten Tener von der Arbeitertruppe (namens) 'Glänzend wie Aton' im Jahr des Bogens von Djaper - das war der Esel." bbawbriefe:pCairo 58057//Brief des Djehuti-mesu an Pa-iri: [4]

bbawamarna, bbawbriefe

COLLOC: MR-SW-JTJ=F, "MER-SU-ITIEF"|"" • ḤZ.YT-ꜣ.T-N.T-NB.T-Tꜣ.WJ, "GROSSE GELOBTE DER HERRIN DER BEIDEN LÄNDER"|"" • ŠMˁ.YT-N-ꜣS.T, "SÄNGERIN DER ISIS"|"MUSICIAN OF ISIS"

1 times

glyphs:Z1: 4 times • U33: 1 times • N35: 1 times • D21: 1 times • B1: 1 times

NK: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Tener: 3 times • PN/m+f: 1 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Tr-bdydy

"Tar-bedydy"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:853276|KRI VI, 519.14

• //[38.C1]// ḥm-nṯr-tp,j-n-Jmn-Rˁw-nswt-nṯr,w Rˁw-msi̯-sw-nḫt(,w) ḏd n ///[39.C2]// nḥs,j tꜣ,y-mḥ,yt ˁny-twn nḥs,j ///[40.C3]// tꜣ,y-mḥ,yt Sn,wt nḥs,j tꜣ,y-mḥ,yt Tr-bdydy ///[41.C4]// nꜣ nḥs,.plj tꜣ,y pḏ,wt n tꜣ ḫꜣs,t Jkrjt ///[42.C5]// m ˁnḫ-wḏꜣ-s(nb) m ḥz(w),t Jmn-Rˁw nswt-nṯr,pl rˁw-nb "Der Hohe-Priester des Amun-Re, König der Götter, Ramesisu-nacht ist es, der zu dem Nubier, dem Federbusch-Träger Any-tun und zu dem Nubier, dem Federbusch-Träger Senut und zu dem Nubier, dem Federbusch-Träger Ter-ba-dydy und die Nubier, die Träger des Bogens, vom Fremdland Ugarit sagt: In Leben-Heil-und-Gesundheit, in der Gunst des Amu-Re, des Königs der Götter jeden Tag." bbawbriefe:pCairo ESP//Text C: [38.C1]

bbawbriefe

COLLOC: Tꜣ.Y-MḤ.YT, "FEDERBUSCHTRAGENDER (NUBIER)"|"" • NḤS.J, "SÜDLÄNDER; NUBIER"|"SOUTHERNER; NUBIAN" • ˁNY-TWN, "ANY-TUN"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Tar-bedydy: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Tr-rm.w

"Ter-remu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858046|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 740 f.

Tr-tzb

"Tili-teschschup"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708952|RPN I 382.23; Schneider, Personennamen, 239

• //[3]// jy.t wpw,tj nswt jdn,w+ Nmt.j +n-tꜣ-n,t-ḫtrj wpw,tj-nswt [...] [wpw,tj-nswt] [...] ⸢wpw,tj⸣-n-pꜣ-tꜣ-n-[Ḫt] N[rqil] [T~r]~t~sb wpw,tj-sn,nw-n-Ḫt Rˁw-[msi̯.w] wpw,tj-[n-pꜣ-tꜣ-n-Kk]r~m~š Y~p~s~r ḥ[r] [pꜣ] ˁ[n] n [ḥḏ] [rḏi̯.n] ///[4]// wr-ꜣ-n-Ḫt Ḫ~t~s~r jnj=tw r Pr-ꜣ ˁnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) r dbḥ [ḫt]p,w [ḫr] [ḥm] [n] [nswt-bj,tj] [Wsr-Mꜣˁ,t-Rˁw]-stp.n-Rˁw sꜣ-Rˁw Rˁw-msi̯-[sw]-mri̯.y-Jmn di ˁnḫ ḏ,t nḥḥ mj jtj=f Rˁw rˁw-nb "(An)kommen des königlichen Boten und Stellvertreters der Streitwagentruppe Nemti, [des königlichen Boten ...], ⸢des Boten⸣ des Landes [Chatti] N[erqil] und des [Tel]-tisp, des zweiten Boten von Chatti Ramose und des Boten des Landes [Karke]misch Ypsil m[it der Silber]taf[el], die der Großfürst von Chatti Hattusilli (III.) bringen ließ zum Pharao LHG, um [Frie]den zu erbitten [bei der Majestät des Königs von OÄ und UÄ Usermaatre]-setepenre, des Sohnes des Re Rams[es]-meriamun, dem ewiglich und ewiglich Leben gegeben ist wie seinem Vater Re täglich." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [3]

• mj,tt n pꜣ ˁn n ḥḏ rḏi̯.n wr-ꜣ-n-Ḫt Ḫ~t~s~r jni̯=tw r Pr-ꜣ ˁnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) m-ḏr,t wpw,tj=f ///[5]// T~r~t~sb wpw,tj=f Rˁw-msi̯.w r dbḥ ḫtp,w ḫr ḥm [n] [nswt-bj,tj] [Wsr-Mꜣˁ,t-Rˁw-stp.n-Rˁw] sꜣ-Rˁw Rˁw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn kꜣ n ḥqꜣ.pl jri̯ tšš.pl=f r mri̯.n=f m tꜣ nb "Abschrift der Silbertafel, die der Großfürst von Chatti Hattusilli (III.) bringen ließ zum Pharao LHG durch die Hand seines Boten Tel-tisp und seines Boten Ramose, um Frieden zu erbitten bei der Majestät [des Königs von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre], des Sohnes des Re Ramses-meriamun, dem Stier der Herrscher, der seine Grenzen nach Belieben festsetzt (wörtl.: machen) in jedem Land." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [4]

bbawramessiden

COLLOC: NMT.J, "NEMTI"|"NEMTI" • WPW.TJ-N-Pꜣ-Tꜣ-N-ḪT, "BOTE DES LANDES CHATTI"|"" • WPW.TJ-SN.NW-N-ḪT, "BOTE ZWEITER KLASSE DES LANDES CHATTI"|""

unknown: 2 times

unknown: 2 times

Tili-teschschup: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Tryns

"Trajan"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:862849|Daumas, Mammisis de Dendara, 240.7

Trmn

"[Ort in Nubien]"|"Taramnut (?) (in Nubia)"|entity_name•place_name|ID:850131|Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 176

Trms

"Talmis (Kalabscha)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854022|GDG VI, 79; LÄ III, 295 f., VII, 282, 299

Trr

"Terer"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708945|RPN I 382.17

Trrqt

"Turraqate (Ort in Nubien (Naga?))"|"Tararuqet (in Nubia (Naga?))"|entity_name•place_name|ID:850089|Peust, Das Napatanische, 1999, 211 f.

Trrk

"Tererek (Ort in Nubien)"|"Tererek"|entity_name•place_name|ID:854934|GDG VI, 41; Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 176 f.

•//[i. bei Amun]// //[1.Reihe]// //[1.Süd-Liste]// //[1]// T3-šmˁ,w) //[2]// Kš ḫzi{.t}) //[3]// ⌜J⌝tr) //[4]// [J]rmjw) //[5]// [Mj]w) //[6]// [Jrk]rk) //[7]// [ʔB?]k⟨k⟩) //[2.Reihe]// //[8]// Sr[n]yk) //[9]// Br⌜br⌝t) //[10]// ⌜Tk⌝rpl) //[11]// Jr[m]) //[12]// G[rss]) //[13]// ꜣr[k]) //[14]// [T]rrk) //[3.Reihe]// //[1.Nord-Liste]// //[15]// T3-mḥ,w) //[16]// ḤꜤ,w-nb,w) //[17]// Šꜣ,t) //[18]// Sḫ,t-⌜Jꜥm⌝) //[19]// Pḏ,tjw-Šw) //[20]// Ṯḥn,w) //[21]// [Jwn],tw Ztj) "[Amun, 1.Reihe, 1. Süd-Liste]: Oberägypten, das elende Kusch, Iter, Atalmo, Miu, Irekrek, Bekek, Serenyk, Berberet, Tekru, Yam, Gereses, Terek, Tererek. [1. Nordliste]: Unterägypten, Ägäis, Schat, westl. Oasen, die Pedjtu-Schu (Leute), Libyen, Nomaden aus Nubien." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [1]

•//[i. bei Amun]// //[1.Reihe]// //[1.Süd-liste]// //[1]// T3-šmˁ,w) //[2]// Kš ḫzi{.t}) //[3]// Jtr) //[4]// Jrmj{t}w) //[5]// Jrkrk) //[6]// Bk⟨k⟩) //[2.Reihe]// //[7]// Sr⌜n⌝y) //[8]// ⌜B⌝rbrt) //[9]// [Tk]rw) //[10]// Jrm) //[11]// ⌜G⌝rss) //[12]// ꜣrk) //[3.Reihe]// //[13]// Trrk) //[1.Nord-Liste]// //[14]// T3-mḥ,w) //[15]// ḤꜤ,w-nb,w) //[16]// Šꜣ(,t)) //[17]// Sḫ,t-Jꜥm) //[18]// Pḏ,tjw-Šw) "[Amun, 1.Reihe, 1. Süd-Liste]: Oberägypten, das elende Kusch, Iter, Atalmo, Irekrek, Bekek, Serenyk, Berberet, Tekru, Yam, Gereses, Terek, Tererek. [1. Nordliste]: Unterägypten, Ägäis, Schat, westl. Oasen, die Pedjtu-Schu (Leute), ..." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [1]

bbawramessiden

COLLOC: JTR, "ITER (ORT IN NUBIEN/PUNT)"|"ITER" • JTRMJW, "ATALMO (ORT IN NUBIEN)"|"ATALMO" • JRKRK, "IREKREK (ORT IN NUBIEN)"|"IREKREK"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Tererek (Ort in Nubien): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Trḫrtj

"[Land oder Volk bei Nubien]"|"Tarkherty (region, people of Nubia)"|entity_name•place_name|ID:850101|Peust, Das Napatanische, 224

Trqjr

"Tereq-El (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859097|GDG VI, 44 f.; Ahituv, Canaanite Toponyms, 189

• wḥˁ=kwj Bꜣ~y~tj-Šꜣ~jꜣ~[jr]ʾ ḥnˁ Tj~jrʾ~qꜣ~jꜣ~jrʾ "Du sollst Beth-Sche'an und Tereq-El erklären." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [22.8]

sawlit

COLLOC: BT-ŠR, "BET-SCHEAN (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"" • WḤˁ, "(ETWAS) ABLÖSEN; HERAUSSONDERN; ERKLÄREN; GRÜNDEN; HEIMKEHREN"|"TO LOOSEN; TO EXPLAIN" • ḤNˁ, "[PRÄPOSITION]"|"[PROPOSITION]"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Tereq-El (in Syrien-Palästina): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Trk

"Terek (Ort in Nubien)"|"Terek"|entity_name•place_name|ID:854923|GDG VI, 45; Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 177 f.

•//[i. bei Amun]// //[1.Reihe]// //[1.Süd-Liste]// //[1]// T3-šmˁ,w) //[2]// Kš ḫzi{.t}) //[3]// ⌜J⌝tr) //[4]// [J]rmjw) //[5]// [Mj]w) //[6]// [Jrk]rk) //[7]// [ʔB?]k⟨k⟩) //[2.Reihe]// //[8]// Sr[n]yk) //[9]// Br⌜br⌝t) //[10]// ⌜Tk⌝rpl) //[11]// Jr[m]) //[12]// G[rss]) //[13]// ꜣr[k]) //[14]// [T]rrk) //[3.Reihe]// //[1.Nord-Liste]// //[15]// T3-mḥ,w) //[16]// ḤꜤ,w-nb,w) //[17]// Šꜣ,t) //[18]// Sḫ,t-⌜Jꜥm⌝) //[19]// Pḏ,tjw-Šw)

//[20]// Ṯḥn,w ☽ //[21]// [Jwn],tw Ztj ☽ "[Amun, 1.Reihe, 1. Süd-Liste]: Oberägypten, das elende Kusch, Iter, Atalmo, Miu, Irekrek, Bekek, Serenyk, Berberet, Tekru, Yam, Gereses, Terek, Tererek. [1. Nordliste]: Unterägypten, Ägäis, Schat, westl. Oasen, die Pedjtu-Schu (Leute), Libyen, Nomaden aus Nubien." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [1]

•//[i. bei Amun]// //[1.Reihe]// //[1.Süd-liste]// //[1]// T3-šmʿ,w ☽ //[2]// Kš ḫzi{.t}☽ //[3]// Jtr ☽ //[4]// Jrmj{t}w ☽ //[5]// Jrkrk ☽ //[6]// Bk⟨k⟩☽ //[2.Reihe]// //[7]// Srˈnˈy ☽ //[8]// ˈBˈrbrt ☽ //[9]// [Tk]rw ☽ //[10]// Jrm ☽ //[11]// ˈGˈrss ☽ //[12]// 3rk ☽ //[3.Reihe]// //[13]// Trrk ☽ //[1.Nord-Liste]// //[14]// T3-mḥ,w ☽ //[15]// ḤẖA,w-nb,w ☽ //[16]// Š3(,t)☽ //[17]// Sḫ,t-J3m ☽ //[18]// Pḏ,tjw-Šw ☽ "[Amun, 1.Reihe, 1. Süd-Liste]: Oberägypten, das elende Kusch, Iter, Atalmo, Irekrek, Bekek, Serenyk, Berberet, Tekru, Yam, Gereses, Terek, Tererek. [1. Nordliste]: Unterägypten, Ägäis, Schat, westl. Oasen, die Pedjtu-Schu (Leute), ..." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [1]

bbawramessiden

COLLOC: JTR, "ITER (ORT IN NUBIEN/PUNT)"|"ITER" • JTRMJW, "ATALMO (ORT IN NUBIEN)"|"ATALMO" • JRKRK, "IREKREK (ORT IN NUBIEN)"|"IREKREK"

root: trk.j, "Bewohner von Terek"|""

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Terek (Ort in Nubien): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Trgnnz

"Tarchunnias"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708949|RPN I 382.20; Schneider, Personennamen, 238 f.

•//[1]// [T~r]~g~n~n~s //[2]// kḏn-n-p3-ḫr,w-n-Ḫt "[Beischrift zu getötetem Hethiter unterhalb des hinteren Bauchs des königlichen Pferdegespanns, linke Bildhälfte] [§24] (Das ist) [Tar]chunnias, der Wagenlenker des Feindes von Chatti." bbawramessiden:Zweiter Hof, Ostwand//Episode II: Die Schlacht: [1]

•//[1]// T~r~g~n~n~y~s [...] "[Beischrift zu einem getöteten Hethiter über einem fallenden Pferdegespann hinter Rad des königlichen Streitwagens, linke Bildhälfte links Mitte unter königlicher Beischrift] (Das ist) Tarchunnias ..." bbawramessiden:Zweiter Hof, Ostwand//Episode II: Die Schlacht: [1]

•//[1]// T~r~g~n~n~s kḏn-n-p3-ḫr,w-n-Ḫt "[Beischrift zu einem getöteten Hethiter direkt hinter Rad des königlichen Streitwagens, linke Bildhälfte links Mitte] (Das ist) Tarchunnias, der Wagenlenker des Feindes von Chatti." bbawramessiden:Zweiter Hof, Ostwand//Episode II: Die Schlacht: [1]

•//[1]// T~[r]~ˈgˈ~[n~n]~s //[2-3]// kḏn-n-p3-ˈḫr,w-nˈ-Ḫt "[Beischrift zu einem getöteten Hethiter an Land, oberhalb des Orontes und der hethitschen Streitwagentruppe] [§24] (Das ist) Ta[r]ˈchuˈ[n]jas, der Wagenlenker des ˈFeindes vonˈ Chatti." bbawramessiden:⟨Außenwände des Tempels⟩//Episode II: Schlacht bei Qadesch: [1]

bbawramessiden

COLLOC: KṮN-N-P3-ḪR.W-N-Ḫ T, "WAGENLENKER DES FEINDES VON CHATTI"|""

NK: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Tarchunnias: 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Trgtṯz

"Tarchuntazzis"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708950|RPN I 382.21; Schneider, Personennamen, 239; Breyer, Ägypten und Anatolien, 329

•//[1]// Tj~r~g3~tj~ṯ3~s3 //[2]// ḥr,j-pḏ,t-n-n3-Qbsw "[Beischrift zu getötetem Hethiter, direkt unter Vorderläufen der königlichen Pferde] [§26] (Das ist) Tarchuntazzis, Truppenoberst der (Leute) von Qabassu." bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Episode II: Die Schlacht: [1]

•//[1-2]// T~r~g~t~[ʔs?] ḥr,j-pḏ,t-n-n3-Qbsw "[Beischrift zu getötetem Hethiter in gestreiftem Gewand, horizontal liegend unterhalb der Vorderläufe des königlichen Pferdegespanns, Bildmitte Mitte] [§26] (Das ist) Tarchunta[zzis], Truppenoberst der (Leute) von Qabassu." bbawramessiden:Zweiter Hof, Ostwand//Episode II: Die Schlacht: [1-2]

bbawramessiden

COLLOC: ḤR.J-PḎ.T-N-N3-QBSW, "TRUPPENOBERST DER LEUTE VON QABASSU"|""

unknown: 1 times • NK: 1 times

unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Tarchuntazzis: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Trt

"[Ort in Nubien]"|"Tarut (in Nubia)"|entity_name•place_name|ID:850132|Zibelius, Afrikan. Ort- und Völkernamen, 179 f.; Peust, Das Napatanische, 223 f.

Thr-q3

"Taharqa"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:862990|Beckerath, Königsnamen, XXV 6

•//[1]// rnp,t [2] Ḥr,w q3-ḥ ʿ,w Nb,tj q3-ḥ ʿ,w Ḥr,w-nbw Ḫw-T3.wj nswt-bj,tj Ḫwi̯-Nfr-tm-Rʿw s3-Rʿw Thr-q3 ʿnḫ ḏ,t jri̯.n=f m mn,w=f n jtj [=f] ˈJˈ[mn]-Rʿw nb-Gm-Jtn ḥḏ ḥ3y,t 1 jri̯ n dbn //[2]// 220 nbw ʿ 1 jri̯ n dbn 10 nbw nms,t 1 jri̯ n dbn 10 qd,t 5 nbw wnḫ 1 jri̯ n dbn ⟨1⟩ qd,t 2 ḥmt šs3m 7 pg ḫrd 50 šnd,t 38 //[3]// rwḏ,y 12 mnḫ,t 20 jri̯ n 120 ḫsbd rpj,t Mḫ,t pr,t ʿwn,w 1200 nh,t snṯr sr //[4]// 1 bnw 1 jri̯=f ḏi̯ ʿnḫ nb ḏd,t nb snb nb 3w,t-jb nb jri̯.t ḥḥ m h3b-sd.pl ʿš3.pl wr ḫ i̯.w m nswt-bj,t ḥr s,t-Ḥr,w mj Rʿw ḏ,t "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres [2]des Horus Qa-chau, der Beiden Herrinnen Qa-chau, des Goldhorus Chu-taui, des Königs von Ober- und Unterägypten Chu-Nefertem-Re, des Sohnes des Re Taharqa, der ewiglich lebt, die er gemacht hat als sein Denkmal für [seinen] Vater ˈAˈ[mun]-Re, den Herrn von Gem-Aton (= Kawa), (nämlich) 1 Altar aus Silber, das

macht 220 Deben, 1 Räucherarm aus Gold, das macht 10 Deben, 1 Nemset-Gefäß aus Gold, das macht 10 Deben und 5 Kite, 1 Wenech aus Gold, das macht <1> Deben und 2 Kite, 7 scham-Gefäße aus Kupfer, 50 Ballen pag-Stoff, 38 (Ballen) schendjut-Stoff, 12 (Ballen) rudj-Stoff, 20 (Ballen) menechet-Stoff, das macht (zusammen) 120 (Ballen), 1 Frauenstatuette der Maat aus Lapislazuli, 1.200 Früchte des awenet-Baumes, (1) Weihrauch-Baum, 1 Trommel (und) 1 Harfe, indem er (= Amun-Re ??) bewirkt, dass (ihm) alles Leben, alle Dauer, alle Gesundheit (und) alle Herzensfreude gegeben ist, der Millionen an sehr zahlreichen Sedfesten feiert, indem er auf dem Thron des Horus als König von Ober- und Unterägypten erschienen ist wie Re ewiglich." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [1]

•//[1]// nṯr-nfr nb-jr,t-jḫ,t Thr[r-qꜣ] [dḏ] [ꜥnḫ] "" bbawhistbiospzt:König//König: [1]

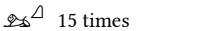
•//[1]// nṯr-nfr nb-Tꜣ,wj Thr-qꜣ ḏḏ ꜥnḫ "" bbawhistbiospzt:König//König: [1]

•//[1]// nṯr-nfr nb-jr,t-jḫ,t //[2]// [Ḥwỉ-Nfr-tm-Rʿw] //[3]// zꜣ-Rʿw n,j ḥ,t=f //[4]// [Thr-qꜣ] //[5]// ꜥnḫ.tj mj Rʿw ḏ,t "Der vollkommene Gott, der Herr des Rituals Chui-Nefertem-Re, der leibliche Sohn des Re Taharqa, der ewiglich lebt wie Re." bbawhistbiospzt:‹Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)›//König Taharqa: [1]

•//[1]// nṯr-nfr nb-jr,t-jḫ,t //[2]// Ḥwỉ-˹Nfr˺-tm-˹Rʿw˺ //[3]// zꜣ-Rʿw n ḥ,t=f //[4]// Thr-qꜣ //[5]// ˹ꜥnḫ˺.[tj] mj Rʿw ˹ḏ,t˺ "Der vollkommene Gott, der Herr des Rituals Chui-Nefertem-Re, der leibliche Sohn des Re Taharqa, der lebt wie Re ewiglich." bbawhistbiospzt:‹Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)›//König Taharqa: [1]

bbawhistbiospzt

COLLOC: NB-GM-JTN, "HERR VON KAWA"|""•Qꜣ-Ḫʿ.W, "[HORUSNAME TAHARQAS]; [NEBTINAME TAHARQAS]"|""•ḤWỈ-NFR-TM-RʿW, "[THRONNAME TAHARQAS]"|""

 15 times

glyphs:N17: 20 times • O4: 19 times • E23: 15 times • N29: 15 times

unknown: 14 times • TIP - Roman times: 11 times

unknown: 24 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Taharqa: 25 times

ENTITY_NAME: 25 TIMES • KINGS_NAME: 25 TIMES

Thṯꜣ.t

"Dendur"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854024|GDG VI, 61; LÄ VII, 252

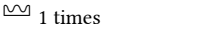
Thṯ.t

"Techet"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854613|GDG VI, 62

•jw m(w)t m ḥr=j mjn //[135]// mj st(j) sšn.w.pl mj ḥmsỉ.t ḥr mr,yt //[136]// n.t thṯ,t "Der Tod steht mir heute vor Augen, wie der Duft von Lotosblumen, wie das Sitzen am Ufer des "Paradieses" (wörtl.: Trunkenheitsland)." sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [134]

sawlit

COLLOC: ZŠN, "LOTOSBLUME"|"LOTUS BLOSSOM"•MR.YT, "DAMM; HAFEN; KAI"|"BANK; SHORE; QUAY"•MJN, "HEUTE"|"TODAY"

 1 times

glyphs:X1: 2 times • Aa1: 1 times • W23: 1 times • N25: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Techet: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Thṯj

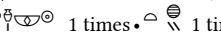
"Trunkenheit (Fest); Trunkenheit (Monatsname); Techi (1. Monat der Achet-Jahreszeit)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:853217|Wb 5, 325.18-20; LÄ II, 173 f.; Wilson, Ptol. Lexikon, 1150

•//[3a]// thṯj //[3b]// ꜣbd 4 (šm,w) sw 9 _ "(Monat) „Trunkenheit“ – Monat 4 (der Schemu-Jahreszeit), Tag 9 – Ditto(?). " sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] Kalender: [3a]

•//[40,1]// sʿr ʿšꜣ,t m ʿrq,y Dḥṯ "(Ritual) Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (= Thot)." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [40,1]

bbawtotenlit, sawmedizin

COLLOC: SʿR, "EMPORSTEIGEN LASSEN"|"TO MAKE ASCENDˮ•ʿRQ.Y, "LETZTER MONATSTAG"|"MONTH'S END (I.E., THE LAST DAY)"•ʿŠꜣ.WT, "MENGE; MASSE; VOLK"|"MULTITUDE; THE MANY (PEOPLE)"

 1 times • 1 times

glyphs:Aa1: 2 times • D46: 1 times • Z7: 1 times • W22: 1 times • Z1: 1 times • W3: 1 times • N5: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times

MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Trunkenheit (Monatsname): 1 times • Techi (Monatsname): 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • ARTIFACT_NAME: 2 TIMES

Thy.t

"Techit"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708984|RPN I 383.2

•//[1]// ḫkr,t-nswt-wʿ,tt jmꜣḫ,wt-ḫr-Mꜣtj,t Thy,t "Einziger Schmuck des Königs, die Versorgte bei Matit, Techit." bbawgrabinschriften:Nordwand//Beischrift (Opfertischszene): [1]

•//[1]// šps,t-nswt zꜣ,t=f Thy,t "Die Vornehme des Königs, seine Tochter Techit." bbawgrabinschriften:oberes Register//Personenbeischriften: [1]

•//[B1]// zꜣ,[t]=f mr,(y)t=f ḫkr,t-nswt Thy,t "Seine Tochter, seine Geliebte, Schmuck des Königs, Techit." bbawgrabinschriften:Fisch-Speer-Szene//zwischen den Beinen des Grabherrn: [B1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JMɜḤ.WT-ḪR-MɜTJ.T, "DIE VERSORGTE BEI MATIT"|"" • ŠPS.T-NSWT, "DIE VORNEHME DES KÖNIGS"|"NOBLEWOMAN OF THE KING" • Zɜ.T, "TOCHTER"|"DAUGHTER"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Techit: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Tḫn

"Ibis"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:872618|Wb 5, 326.27; LGG VII, 437

Tḫn-nḫt

"Starker Beschützer"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:865568|LGG VII, 440

Tḫsj

"Tachsi (Land bei Kadesch am Orontes)"|"Tachsi (a land near Kadesh)"|entity_name•place_name|ID:852494|GDG VI, 46 f.; AEO I, 150* f.; Edel, Ortsnamen 11; Ahituv, Canaanite Toponyms, 185 ff.

• m ꜥq.w ///[15.2]// ḥ(n)q,t jwf šꜥy rʾ~ḥw~sw n-mj,tt=sn sntrj bɜ~qɜ nḏm ḏf~tj n J~jrʾ~sɜ qɜ~ḏɜ~wɜ~jrʾ ///[15.3]// tp,tj n Ḥtɜ y~npl~bw n J~jrʾ~sɜ nk~fj~tj~jrʾ n Sɜ~npl~gɜ~jrʾ qnnj n J~mꜥw~jrʾ gɜ~tj ///[15.4]// n Tj~ḫj~sɜ bɜ~qɜ n Nɜ~hɜ~rn~nɜ m nḥḥ qn,w n tɜ mnj,wt r sgnn ///[15.5]// mšꜥ=f {n,t-}tj-n,t-ḫtrj=f "(Vorbereitungen, bestehend aus der Bereitstellung) von: Brot, Bier, Fleisch, $šʿy.t$-Kuchen, $rḥs$-Kuchen; ebenso: Weihrauch, süßes Moringa-Öl, dft-Öl aus Alasiya, bestes $qdwr$-Öl aus Chatti, ynb-Öl aus Alasiya, $nkftr$-Öl aus Sangar/Babylonien, $qnnj$-Öl aus Amurru, gt-Öl aus Tachsi, Moringa-Öl aus Naharina, m.a.W. viele Öle aus dem Hafen, um sein Heer und seine Streitwagentruppen zu salben;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [15.1]
• bw šmi̯{t.r}=k ⟨r⟩ tɜ n Tj~[ḫ]j~sɜ Kɜ~wj~rʾ~mꜥ~jrʾ~rw~nɜ Tj~mntjw ///[22.4]// Qdš,w Dpw~rw [...] Kɜpw~[nɜ] J~ḏɜ~y Hɜ~jrʾ~nmj{~tɜ} "Du bist nicht in das Land von Tachsi gegangen, (nach) Kur-Marrun, Taminta, Qadesch, Dapur (Var.: Byblos), Idjay (und) Hermon." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [22.3]
• ///[7]// [...] m Sngr sḏm,t-ꜥš m Kbn msw,tt n(,j).t Jrrḥ jɜ(w),t n(,j).t Jrrpḥ nɜy Tḫsj ///[8]// bn nkt r-ḏr,w jw=w r jḫ m-kɜ "... aus(?) Babylonien, Dienerin aus Byblos, einer jungen Frau von Alalach und einer alten Frau von Arrapha und auch diese von Techesi (aber) sind alle ohne Bedeutung - ja wozu sind sie überhaupt da?" bbawbriefe:Boston MFA 25.632//Brief von Amenophis II. an User-Satet: [7]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: SNGR, "BABYLONIEN"|"" • JRS, "ALASYIA (ZYPERN)"|"ALASIYA (CYPRUS)" • ḎFT, "[EIN ÖL]"|""
NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Nubia: 1 times
Tachsi (Land bei Kadesch am Orontes): 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Tšɜ-wp.wt

"Der die Schädel spaltet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:865571|LGG VII, 363

Tštš

"[geflügeltes Fabelwesen]"|"[fabulous winged beast (griffin?)]"|entity_name•gods_name|ID:173560|Wb 5, 330.12; LGG VII, 441

Tq.t

"Taqat (in Nubien, modernes Nuri?)"|"Taqat (in Nubia)"|entity_name•place_name|ID:850070|Schäfer, Die aethiopische Königsinschrift, 30 f.; Peust, Das Napatanische, 223

Tqttt

"[Ort in Nubien]"|"Teqtetet (in Nubia)"|entity_name•place_name|ID:850087|Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 182

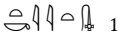
Tkɜ=k-ḥḥ.w=k-jri̯=k-sšp-p.t

"Mögest du deine Endlosigkeit erhellen, mögest du das Erleuchten des Himmels bewirken"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858011|CT II, 15e

Tkɜ.yt

"[Name einer feuerspeienden Schlange]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:173650|Wb 5, 333.4; LGG VII, 444 f.

• Tk(ꜣ),yt "'Brennende'." bbawgraeberspzt:⟨oberes Register (horizontal)⟩//T12: Beischrift zu den Uräen: [5]
bbawgraeberspzt
root: Tkꜣ.w, "Fackel-Brennen (Ritual)"|"" • tkꜣ, "brennen; verbrennen; erleuchten"|"to illumine; to burn" • tkꜣ.w, "Flamme; Fackel; Kerze"|"flame; torch; candle" • tkꜣ.t, "Beleuchtung"|"illumination"
 1 times
glyphs:X1: 2 times • M17: 2 times • V31: 1 times • Q7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Delta: 1 times
[Name einer feuerspeienden Schlange]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES



Tkꜣ.w

"Fackel-Brennen (Ritual)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:858010|CT I, 67d
root: Tkꜣ.yt, "[Name einer feuerspeienden Schlange]"|"" • tkꜣ, "brennen; verbrennen; erleuchten"|"to illumine; to burn" • tkꜣ.w, "Flamme; Fackel; Kerze"|"flame; torch; candle" • tkꜣ.t, "Beleuchtung"|"illumination"

Tkꜣ.w-ẖ.t=f

"Dessen Leib entbrannt ist"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856108|CT III, 163a

Tkꜣ-ḥr

"Fackelgesicht"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:173640|Wb 5, 333.3; LGG VII, 444

Tkꜣ-ḥḥ.w-jr-sšp-p.wt

"Der die Endlosigkeit erhellt, der das Licht der Himmel macht"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858008|CT II, 11a

Tkꜣ-ḥḥ.w-jrr-sšp-n-p.wt

"Der die Endlosigkeit erhellt, der das Licht der Himmel macht"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858007|CT II, 11a

Tkꜣ-ḥḥ.w-jrr-sšp-Tꜣ.wj

"Der die Endlosigkeit erhellt, der das Licht der Beiden Länder macht"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858009|CT II, 11a

Tkm

"Tekem"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:173670|Wb 5, 333.8; LGG VII, 445
• Tkm rwj=f rwj=j "Tekem, geht er fort, gehe ich fort." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 099 B: [244]
• Tkm rn=f "Sein Name ist Tekem." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 072: [6]
• Ṯkm rn=f "Tekem ist sein Name." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 099 B: [34]
• Tkm rn=f "Tekem ist sein Name." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 099 B: [243]
• Tkm rn=f "Tekem ist sein Name." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 072: [4]
tb
COLLOC: RN, "NAME"|"NAME" • RWI̯, "FORTGEHEN; VERLASSEN; VERTREIBEN"|"TO GO AWAY; TO EXPEL; TO DRIVE OFF" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
NK: 6 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times
GBez: 7 times
ENTITY_NAME: 7 TIMES • GODS_NAME: 7 TIMES

Tkrw

"Tekru (Ort in Nubien)"|"Tekru"|entity_name•place_name|ID:854928|GDG VI, 63; Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 182 f.
• //[i. bei Amun]// //[1.Reihe]// //[1.Süd-Liste]// //[1]// Tꜣ-šmꜥ,w ⟧ //[2]// Kš ẖzi̯{.t}⟧ //[3]// ⌜J⌝tr ⟧ //[4]// [J]rmjw ⟧ //[5]// [Mj]w ⟧ //[6]// [Jrk]rk ⟧ //[7]// [ꜥB?]k⟨k⟩⟧ //[2.Reihe]// //[8]// Sr[n]yk ⟧ //[9]// Br⌜br⌝t ⟧ //[10]// ⌜Tk⌝rpl ⟧ //[11]// Jr[m]⟧ //[12]// G[rss]⟧ //[13]// ꜣr[k]⟧ //[14]// [T]rrk ⟧ //[3.Reihe]// //[1.Nord-Liste]// //[15]// Tꜣ-mḥ,w ⟧ //[16]// Ḥꜣ,w-nb,w ⟧ //[17]// Šꜣ,t ⟧ //[18]// Sḫ,t-⌜Jꜣm⌝⟧ //[19]// Pḏ,tjw-Šw ⟧ //[20]// Ṯḥn,w ⟧ //[21]// [Jwn],tw Ztj ⟧ "[Amun, 1.Reihe, 1. Süd-Liste]: Oberägypten, das elende Kusch, Iter, Atalmo, Miu, Irekrek, Bekek,

Serenyk, Berberet, Tekru, Yam, Gereses, Terek, Tererek. [1. Nordliste]: Unterägypten, Ägäis, Schat, westl. Oasen, die Pedjtu-Schu (Leute), Libyen, Nomaden aus Nubien." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [1]

•//[i. bei Amun]// //[1.Reihe]// //[1.Süd-liste]// //[1]// T3-šmʿ,w 𓏏 //[2]// Kš ḫzi{.t}𓏏 //[3]// Jtr 𓏏 //[4]// Jrmj{t}w 𓏏 //[5]// Jrkrk 𓏏 //[6]// Bk⟨k⟩𓏏 //[2.Reihe]// //[7]// Srˠn¹y 𓏏 //[8]// ˠB¹rbrt 𓏏 //[9]// [Tk]rw 𓏏 //[10]// Jrm 𓏏 //[11]// ˠG¹rss 𓏏 //[12]// 3rk 𓏏 //[3.Reihe]// //[13]// Trrk 𓏏 //[1.Nord-Liste]// //[14]// T3-mḥ,w 𓏏 //[15]// ḤȝW-nb,w 𓏏 //[16]// Š3(,t)𓏏 //[17]// Sḫ,t-J3m 𓏏 //[18]// Pḏ,tjw-Šw 𓏏 "[Amun, 1.Reihe, 1. Süd-Liste]: Oberägypten, das elende Kusch, Iter, Atalmo, Irekrek, Bekek, Serenyk, Berberet, Tekru, Yam, Gereses, Terek, Tererek. [1. Nordliste]: Unterägypten, Ägäis, Schat, westl. Oasen, die Pedjtu-Schu (Leute), ..." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [1]

bbawramessiden

COLLOC: JTR, "ITER (ORT IN NUBIEN/PUNT)"|"ITER" • JTRMJW, "ATALMO (ORT IN NUBIEN)"|"ATALMO" • JRKRK, "IREKREK (ORT IN NUBIEN)"|"IREKREK"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Tekru (Ort in Nubien): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Tt

"Tet"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708983|RPN I 383.19

• Tt zȝ(,t) Jpj "Ipi, Tochter der Tet" bbawarchive:No. 92/69 (93)//⟨TEXT⟩: [Sp. x+6, Zl. x+4]

•//[2]// jḫ ḏi=k jni̯.t(w) n=k Tt ḥnʿ ntk ʿḥȝ ḥnʿ=s r-ḏd js bn jnk pzš n(,j).t T[t] [...] "Laß die Tet zu dir kommen und streite du mit ihr, indem (du) fragst: 'Gehört Tet's Anteil nicht mir?'..." bbawbriefe:Golenischeff 3917b (Moscow Bowl)//Brief des Neb an Chnum-em-usechet: [2]

bbawarchive, bbawbriefe

COLLOC: PSŠ.T, "HÄLFTE; TEIL; VERTEILUNG"|"SHARE; PORTION" • ḤNʿ, "[PRÄPOSITION]"|"[PROPOSITION]" • JḤ, "ACH! (INTERJEKTION); DAMIT DOCH; DASS; [PARTIKEL]"|"[INTERJECTION]"

NK: 2 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Tet: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Tt.w

"Tetu"|"Tetu"|entity_name•person_name|ID:709050|RPN I 386.1

Ttj

"Teti"|"Teti"|entity_name•kings_name|ID:450656|Beckerath, Königsnamen, VI 1

• k.t pḫr,t n.t srd.t šnj jri̯.yt.pl n Šš //[66,16]// mw,t n.t ḥm n nsw-by,t Ttj mȝʿ-ḫrw "Ein anderes Heilmittel zum Wachsen-Lassen der Haare, etwas, das gefertigt wurde für Schesch, die Mutter der Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten Teti, des Gerechtfertigten." sawmedizin:Papyrus Ebers//66,7-67,7 = Eb 464-476: "Heilmittel zum Festigen des Haares": [66,15]

•[...] [šn]ḏ,t ḫȝw,t 1 ʿš ḫȝw,t 1 ḏsr,t 1 hn(w) 1 n ʿb,w hn(w) 1 n rḏi̯.t pr n nb=fʿpr m jš,t.pl=sn nb.t ʿš ḫnt 1 n nswt-bj,tj Ḥprˈk3ˈRʿ m Ḥnm,t-s,wt ḥmt ḏbʿ,t 1 n Ttj ʿš p(ḏ),t 1 šsr 4 //[col. x+7]// [...] "[...] aus Akazienholz: 1 $ḫȝw,t$-Opferplatte; (aus) Zedernholz: 1 $ḫȝ.wt$-Opferplatte, 1 $ḏsr.t$-Opfertisch, 1 Kasten für die Reinigung, 1 Kasten für das (Ritual) "Geben des Hauses an seinen Herrn", (beide) ausgestattet mit allen dazu gehörigen Dingen; aus Zedernholz: 1 $ḥnt$-Tisch, für den König von Ober- und Unterägypten 𓎛 Cheperkare 𓎟 in (der Totenkultanlage) "Die-die-Stätten(des Cheperkare)-vereint "; aus Kupfer: 1 $ḏbʿ.t$-Siegel für 𓎛 Teti 𓎟; aus Zedernholz: 1 Bogen, 4 Pfeile [...]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+6]

•ḫpi̯=f m-ḫtp ḥr wȝ,t.pl nfr.(w)t n,(w)t jmn,t ḫpi̯.(w)t jmȝḫ,w ḥr sn ḫr ntr.w nb.w jmn,t m-ḫnw jri̯.t ḥzz!.t Ttj //[8]// ⟨⟨ḥnt,j-š-Ḏd-s,wt-Ttj⟩⟩ //[9]// [...] //[10]// ⟨⟨Mrrj⟩⟩ "Er möge friedlich wandeln auf den schönen Wegen des Westens, auf denen ein Würdiger wandelt zu den Göttern, den Herren des Westens, infolge/durch das Tun, das Teti lobt ⟨⟨(nämlich der) Chentischi an der Teti-Pyramide ... Mereri⟩⟩." bbawgrabinschriften:Fassade (Eingang)//Architrav: [3]

• bw,t Ttj pn pw tȝ n j:ʿq=f m Gbb "Der Abscheu dieses Teti ist die Erde; er wird nicht in Geb eintreten." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 259: [T/A/W 23 = 259]

•//Z3// jrt.n=n kȝ,t tn [n] nsw,t-bj,t Ttj ʿnḫ ḏ,t //K4// m jk.w 300 ḫrp nt m ḫnw "Das was wir taten (war) diese Arbeit für den König von OÄ u. UÄ Teti, der ewig lebe, mit 300 Steinmetzen (?) (und) Leitern (?), die aus der Residenz sind." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 01//⟨Hatnub Graffito 01⟩: Z3

bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin

COLLOC: =ṮNJ, "[SUFFIX PRON. DUAL.2.C.]"|"YOU TWO (SUFFIX PRON., 2ND PERSON DUAL)" • PN, "DIESER [DEM.PRON. SG.M.]"|"THIS (DEMONS. PRON., MASC. SING.)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

𓂋 63 times

glyphs:X1: 126 times • M17: 63 times

OK & FIP: 562 times • MK & SIP: 3 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 564 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Teti: 560 times • KN/m: 3 times • KN/Teti: 3 times

ENTITY_NAME: 566 TIMES • KINGS_NAME: 566 TIMES

Ttj

"Teti"|"Teti"|entity_name•person_name|ID:550233|RPN I 384.4

• ḏi̯=f pr,t-ḫrw tʾ ḥnq,t kȝ ȝpd šs mnḫ,t //[A.2]// n kȝ n jm,j-rʾ-nʾ,t tȝ,tj tȝj,tj Z-n-wsr,t-ʿnḫ //[A.3]// msi̯.n Ttj mȝʿ(,t)-ḫrw "Er möge ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel, Alabaster, Leinen für den Ka des Vorstehers der (Pyramiden)stadt, des Wesirs und Tajtj

Senweseretanch, den die Teti, die Gerechtfertigte, geboren hat." sawlit:Statue des Senweseretanch (Louvre AO 17223)//⟨Statue des Senweseretanch (Louvre AO 17223)⟩: [A.1]
•//Reg4; [3]// z3=f n ḥ,t=f Ttj "Sein leiblicher Sohn Teti." bbawgrabinschriften:MFA 25-7-2//Panel: Reg4; [3]
•//[1]// sḫḏ-nfr,w //[2]// Ttj "Der Aufseher der Rekruten Teti." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 196//⟨TEXT⟩: [1]
•m=tn //[3]// ḫnḫ.tw n=tn wḏ,w pn r rḏḫ.t rḫ=tn r-n,tt rḏḫ.n ḥm=j ꜥnḫ-wḏ3-s(nb) jwt zḫ3(,w)-n-ḫtm,t-nṯr-n-Jmn Z3-Jmn sms,w-h3y,t Jmn-wsr-rꜥ //[4]// r jrḫ.t sjp,tj m ḥw,t-nṯr Mnw r-n,tt wnw,t-ḫw,t-nṯr n(,j) jt(j)=j Mnw spr r ḥm=j ꜥnḫ-wḏ3-s(nb) r-ḏd ḫnḫ bjn r ḫpr m p3 //[5]// rꜥ-pr ṯ3ḫ.w ḫft.w jn w3ḫ n rn=f Ttj z3 Mnw-ḥtp(,w) "Seht, das Dekret ist Euch gebracht worden, um Euch wissen zu lassen, daß meine Majestät den Schreiber des Gottesschatzes des Amun Za-Imen und den Ältesten der Eingangshalle Imen-user-a geschickt hat, um im Tempel des Min die Revision durchzuführen, weil die Stundenpriesterschaft des Tempels meines Vaters Min sich bittend an meine Majestät, l.h.g., gewandt hat mit den Worten: Böses hat diesen Tempel befallen, denn zusammengeholt wurden Feinde durch den, der keinen Namen hat, den Teti, Sohn des Min-hotepu." bbawbriefe:Cairo 30770//Königsdekret von Nebuheperre-Intef: [2]
•//[4]// Ttj "Teti." bbawgrabinschriften:Sänften-Transport//hintere Sänftenträger: [4]
bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: Z-N-WSR.T-ꜥNḪ.W, "SENWOSRET-ANCHU"|"" • ZḪ3.W-ḤTM.T-NṮR-N-JMN, "SCHREIBER DES GOTTESSCHATZES DES AMUN"|"SCRIBE OF THE GOD'S TREASURY OF AMON" • JMN-WSR-ꜥ, "IMEN-USER-RA"|""
 4 times
glyphs:X1: 8 times • M17: 4 times
OK & FIP: 9 times • MK & SIP: 3 times • NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Western Asia and Europe: 2 times • Eastern Desert: 1 times • unknown: 1 times
Teti: 11 times • PN/f: 2 times • PN/m+f: 2 times
ENTITY_NAME: 15 TIMES • PERSON_NAME: 15 TIMES

Ttj

"Teti"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709025|RPN I 385.15

• Tt-j z3(,t) Jpj pr z3=s "Ipi, Tochter der Tet-i; (aus) dem Haushalt ihres Sohnes" bbawarchive:No. 92/68 (94)//⟨TEXT⟩: Zl. x+4
bbawarchive
COLLOC: JPJ, "IPI"|"IPI" • Z3.T, "TOCHTER"|"DAUGHTER" • PR, "HAUS; PALAST; TEMPEL; GRAB; VERWALTUNG"|"HOUSE (GEN.); TEMPLE; TOMB; CONTAINER"
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Tet-i: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ttj-ꜣ

"Teti-aa"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709001|RPN I 384.13

•//[1]// ḏd jn Ttj-ꜣ z3 Nnj Mnj,w-pw jy.w wꜥr.w "Das was gesagt wurde von Teti-a, Sohn des Neni: Der Meniu-pu ist gekommen (als) einer, der floh." bbawbriefe:Oxford Bowl//⟨Oxford Bowl⟩: [1]
bbawbriefe
COLLOC: MNJ.W-PW, "MENIU-PU"|"MENIU-PU" • NNJ, "NENI"|"NENI" • WꜥR, "FLIEHEN; EILEN"|"TO FLEE; TO MOVE QUICKLY"
NK: 1 times
unknown: 1 times
Teti-aa: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ttj-ꜥnḫ.w

"Teti-anchu"|"Teti-ankhu"|entity_name•person_name|ID:709003|RPN I 384.15

•//K2// z3b-ꜥḏ-mr N-ḤHnmw //Z3// jmj-jr,tj-ꜥpr-wj3 jmj-rꜥ-šj zḫ3w ḤHwj.n-ḤHnmw //K4// jmj.jr,tj-ꜥpr-wj3 jmj-rꜥ-šj N-sw-Ptḥ //K5// Mḥw ʕNmtj?-jw //K6// Nḏm-jb //K7// N-ꜥnḫ-Mnw //K8// ḤHnw,tj //K9// Nj-wj-jb //K9// //Z12// sḫḏ-wj3 jmj-rꜥ-sr //K13// //K14// HḪ,t-w3ḏ //K15// ḤHtnw //K15// ⟨jmj-rꜥ-sr⟩ Ttj-ꜥnḫ //⟨Z12⟩// ⟨sḫḏ-wj3⟩ ⟨jmj-rꜥ-sr⟩ jmj-rꜥ-mḏ N //⟨Z12⟩// ⟨sḫḏ-wj3⟩ ⟨jmj-rꜥ-sr⟩ //K18// Ttj-ꜥnḫw //K19// //K20// Jw //K21// Q3 //K22// Šdj //K23// ꜥnḫ≡j //K24// Nfr-ḥr≡j //K25// //K26// Jy //K27// ḏd "Senior-Provinzverwalter Nichnum, (und) der Kapitän der Schiffsmannschaften, Vorsteher des Teiches und Schreiber Chuwienchnum, und der Kapitän der Schiffsmannschaften und Vorsteher des Teiches Nisuptah, Mehu, Nemtiiu, Nedjemib, Nianchmin, Chenuti, Niuib (?)... , (und) der Aufseher der Barke, Vorsteher der Noblen ... Hatiwadsch (?) Chentu und der Vorsteher der Noblen Tetianch, (und) der Aufseher der Barke, Vorsteher der Noblen und Vorsteher der Zehn Ni-[...], (und) die Aufseher der Barke, Vorsteher der Noblen Tetianch, [...], I[...]u, Qa-[...], Schedi, Anchi, Neferheri, [...], (und) Ii sind es, die sagen:" bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 02//⟨Hatnub Graffito 02⟩: K2
•//[T21b]// Ttj-ꜥnḫ(,w) "Teti-anchu." bbawgrabinschriften:Südwand//Gabenbringerszene: [T21b]
•ḫrp-zḥ Ttj-ꜥnḫ(,w) "Der Leiter des Speisezeltes Teti-anchu." bbawgrabinschriften:unterstes Register//Beischriften (Rinder-Schlachtung): [5.Person v.l.]
•//[2]// ḫrp-zḥ Ttj-ꜥnḫ(,w) "Der Leiter des Speisezeltes Teti-anchu." bbawgrabinschriften:Opfergabenbringer//oberes Register: [2]
•jmj-rꜥ-jʒ3w Ttj-ꜥnḫ "Vorsteher der Dolmetscher Tetianch." bbawfelsinschriften:Tumas 11//⟨Tumas 11⟩: Z3
bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rꜥ-SR.W, "VORSTEHER DER HOHEN BAMTEN"|"OVERSEER OF OFFICIALS" • SḤḎ-WJ3, "AUFSEHER DER BARKE"|"INSPECTOR OF THE BOAT" • N.J-WJ-JB, "NI-WI-IB"|"NI-WI-IB"
OK & FIP: 10 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • Nubia: 1 times
Teti-anchu: 6 times • PN/m: 4 times
ENTITY_NAME: 10 TIMES • PERSON_NAME: 10 TIMES

Ttj-ms.w

"Teti-mesu"|"Teti-mesu"|entity_name•person_name|ID:709019|RPN I 385.1

• h𓄿b pw r rḏi.t rḫ=k //[4]// ḥr t𓏏 wp(w),t n(,j) b𓃀k,t n,tj m-ᶜ //[5]// ḥ𓏏,tj-ᶜ Ttj-ms,(w) "Das ist ein Sendschreiben, um dich zu informieren über die Angelegenheit der Dienerin, die unter der Aufsicht des Hati-a Teti-mesu steht." bbawbriefe:pBM 10107//Brief von Ptahu an Ahmose, der des Peniati: [3]

bbawbriefe

COLLOC: B𓃀K.T, "DIENERIN"|"SERVANT" • HB, "SENDUNG; BRIEF"|"LETTER; COMMUNICATION" • WPW.T, "BOTSCHAFT; AUFTRAG; ANGELEGENHEIT (ALLG.)"|"MESSAGE; TASK"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Teti-mesiu: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ttj-ḥ𓏏-jš.t=f

"Teti-ha-ischetef"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:714193|RPN II 330.16

•//[rechte Kolumne]// [...] smr-wᶜ,tj ḥr,j-ḥ(𓏏)b,t jm𓏏ḫ,w Ttj-ḥ𓏏-jš,t,f "... der Einzige Freund und Vorlesepriester, der Versorgte Teti-cha-ischetef." bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragmente TNE94:118-119//⟨TEXT⟩: [rechte Kolumne]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤR.J-ḤB.T, "VORLESEPRIESTER"|"LECTOR PRIEST" • JM𓏏Ḫ.W, "WÜRDIGER; VERSORGTER"|"REVERED ONE; ONE WHO IS PROVIDED FOR (THE DECEASED)" • SMR-Wᶜ.TJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Teti-cha-ischetef: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ttj-snb.w

"Teti-senebu"|"Teti-senebu"|entity_name•person_name|ID:709020|RPN I 385.10

•//[Z1]// ḥr,j-ḥ(𓏏)b(,t)-ḥr,j-tp smr-wᶜ(w,)tj Ttj-snb(.w) "Oberster Vorlesepriester und 'Einziger Freund' Teti-senebu." bbawgrabinschriften:Fassade//linkes Gewände: [Z1]

•//[S1]// ḫnt(,j)-š-ḎḎ-s,tpl-[Ttj] (j)m(j)-rᵓ-wp.(w)t smr-wᶜ(w,)t(j) Ttj-snb(.w) "Der Pächter bei der Pyramidenstiftung des Teti und Vorsteher aller Aufträge, 'Einziger Freund' Teti-senebu." bbawgrabinschriften:Fassade//rechtes Gewände: [S1]

•qrs.t=f m ḥr-nṯr //[S3]// z(my),t jmn,t(j).t j𓏏wi̯(.w) nfr wr,t m jm𓏏ḫ,w ḥr nṯr-𓂝 Ttj-snb(.w) "Er möge bestattet werden in der Nekropole der westlichen Wüste, indem er sehr schön alt ist, als Versorgter durch den 'Großen Gott', (nämlich der) Teti-senebu." bbawgrabinschriften:Fassade//rechtes Gewände: [S2]

•//[Z2]// (j)m(j)-rᵓ-ḫnt,j-š-pr-𓂝 Ttj-snb(.w) "Der Vorsteher der Palastpächter, Teti-senebu." bbawgrabinschriften:Fassade//rechtes Gewände: [Z2]

•//Z1// ⌜zḥ𓏏(.w)⌝ n Ḥtp-nb(=j) Ttj-snb(.w) "Ein Schriftstück für Hetep-nebi und Teti-soneb:" bbawbriefe:Naga ed Deir 3500//⟨MFA Boston 9764⟩: Z1

bbawbriefe, bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤTP-NB=J, "HETEP-NEBI"|"HETEP-NEBI" • ḪNT.J-Š-ḌD-S.WT-TTJ, "CHENTISCHI AN (DER PYRAMIDENANLAGE) DIE PLÄTZE DES TETI DAUERN"|"LAND TENANT OF (THE PYRAMID) STEADFAST-ARE-THE-PLACES-OF-TETY" • JM.J-Rᵓ-WPW.WT, "VORSTEHER DER AUFTRÄGE"|"OVERSEER OF APPORTIONMENTS"

OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/m: 4 times • Teti-senebu: 1 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Tty

"Tety"|"Tety"|entity_name•person_name|ID:709027|RPN I 385.17

•//[4.Opfergaben-Bringer]// Tty "Tety." bbawgrabinschriften:Südwand//Opfertisch-Szenenbeischriften: [4.Opfergaben-Bringer]

•//[Sz.12.4:4.Reg.v.o.,3.Person]// (j)m(,j)-ḫt-pr,w-ḥts,wt Tty "Der Unteraufseher der Häuser der Weberinnen Tety." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szene 12: [Sz.12.4:4.Reg.v.o.,3.Person]

•//[1]// ḥm-k𓃀 K𓃀(=j)-ḥ𓏏(=j) //[2]// ḥm-k𓃀 Mtjw //[3]// ḥm-k𓃀 Tty //[4]// (j)m(,j)-rᵓ-sšr(,w) Mr-ky //[5]// ḥm-k𓃀 Tty //[6]// j𓂝 //[7]// ḥm-k𓃀 K𓃀(=j)-ḥ𓏏(=j) //[8]// Jnp,w-ḥtp(,w) ḫtm,w "Der Totenpriester Kai-chai, der Totenpriester Metju, der Totenpriester Tety, der Vorsteher des Leinenzeugs Mer-ki, der Totenpriester Tety, ein Umhang, der Totenpriester Kai-chai (und) der Inpu-hetepu, ein Siegler." bbawgrabinschriften:Opferkammer//2. Register v.u.: [1]

•//[x+1]// ḥm-k𓃀 Tty "Der Totenpriester Teti." bbawgrabinschriften:Objekt 39-2-9//⟨TEXT⟩: [x+1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: K𓃀=J-ḤB=J, "KAI-HAI"|"" • MTJW, "METIU"|"" • MR-KY, "MER-KY"|""

 3 times

glyphs:X1: 6 times • M17: 6 times

OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

Tety: 5 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Ttw

"Tetu"|"Tetu"|entity_name•person_name|ID:709038|RPN I 385.27

•//[B11a]// jwn,tt=f mrị.t=(f) Twt "His beloved temple musician, Tut." sawlit:Stele des Abkau (Louvre C 15)//⟨Stele des Abkau (Louvre C 15)⟩: [B11a]
•m ḏd jwn,tt=k mrị(.t)=(k) Twt "as your beloved temple musician Tut says." sawlit:Stele des Abkau (Louvre C 15)//⟨Stele des Abkau (Louvre C 15)⟩: [B14]
•//[innerer Türpfosten links]// (j)m(,j)-r᾽-s,t-ḫnt,w-š-pr-ᶟ smr-pr rn-nfr Ttw "Der Vorsteher des Platzes der Chentuschi des Palastes und Höfling des (königl.) Hauses (mit) Kosename Tetu." bbawgrabinschriften:Scheintür//⟨Text⟩: [innerer Türpfosten links]
bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: JWN.TJT, "[PERSONENGRUPPE]"|"" • JM.J-R᾽-S.T-ḪNT.W-Š-PR-ᶟ, "VORSTEHER DES PLATZES DER CHENTUSCHI DES PALASTES"|"OVERSEER OF THE PLACE OF LAND-TENANTS OF THE PALACE" • SMR-PR, "FREUND DES HAUSES; HÖFLING DES (KÖNIGL.) HAUSES"|"COMPANION OF THE HOUSE; COURTIER OF THE (ROYAL) HOUSE"
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 6 times • G43: 3 times • B1: 2 times
MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
PN/f: 2 times • Tetu: 1 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Tdr

"Tatili"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709062|RPN I 386.20; Schneider, Personennamen, 246; Breyer, Ägypten und Anatolien, 328

•//[1]// T~y~d~r //[2]// ḥr,j-šms,w-n-pᶟ-ḫr,w-n-ḪIt "[Beischrift zu getötetem Hethiter auf Rücken gefallen unter Vorderhufen des königlichen Gespanns, Bildmitte Mitte links] [§30] (Das ist) Tatili, der Oberste der Gefolgsleute des Feindes von Chatti." bbawramessiden:Zweiter Hof, Ostwand//Episode II: Die Schlacht: [1]
•//[1]// T~d~r ᶟ-n-tw~hr.pl "[Beischrift über getötetem Hethiter, bäuchlings vor einem Pferdegespann am oden liegend, Bildmitte Mitte oberhalb von §34] [§35] (Das ist) Tatili, Großer der Tuher-Truppen." bbawramessiden:Zweiter Hof, Ostwand//Episode II: Die Schlacht: [1]
bbawramessiden
COLLOC: ḤR.J-ŚMS.W-N-Pᶟ-ḤR.W-N-ḪT, "OBERSTER DER GEFOLGSLEUTE DES FEINDES VON CHATTI"|"" • ᶟ-N-TWHR, "GROSSER DER TEHER-KRIEGER"|""
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Tatili: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

t᾽

"Brot (allg.)"|"bread (gen.)"|substantive•substantive_masc|ID:168810|Wb 5, 209.4-211.4

•//2// ḫᶟ m t᾽ ḥ(n)q.t jḥ ᶟpd (j)ḫ,t nb.t n kᶟ n(,j) Ḥr-ḥq,t "1000 an Brot, Bier, Rind, Geflügel (und) jeder Sache für den Ka des Herhenqet, den Satichet, gerechtfertigt, gebar." tuebingerstelen:Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479)//Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479): 2
•d(ᶟ)b r᾽-8 jšd r᾽-8 j(ᶟ)rr,(w)t r᾽-8 pr,t w῾r r᾽-16 šw,t-nmt,j r᾽-32 psd r᾽-8 jn⟨n⟩k r᾽-8 nq῾,wt ḥsb //[14,2]// snṯrj r᾽-64 ῾ᵬ r᾽-8 mᶟt ḫᶟs,t r᾽-8 mᶟt,t mḥ,w r᾽-32 t᾽ w(ᶟ)ḏ r᾽-8 jwf ḏd(ᶟ) 1/64 ῾mᶟ gs 1/64 mrḥ ῾ᶟpd? r᾽-8 ḥ(n)q,t nḏm 1/16 1/64 "Feigen: 1/8 (Dja), $jšd$-Frucht: 1/8 (Dja), Weintrauben: 1/8 (Dja), Wacholderbeeren: 1/16 (Dja), „Feder des Nemti“-Pflanze: 1/32 (Dja), $psḏ$-Schoten / Hülsen: 1/8 (Dja), $jnnk$-Pflanze (Konyza?): 1/8 (Dja), geritzte (reife) Sykomorenfrüchte: 1/4 (Dja), Weihrauchharz: 1/64 (Dja), $῾ḥ.y$-Pflanze (Klee?): 1/8 (Dja), Sellerie aus dem Gebirge: 1/8 (Dja), unterägyptische Sellerie: 1/32 (Dja), frisches Brot: 1/8 (Dja), fettes Fleisch: 1/64 (Oipe = 1 Dja), $῾mᶟ$-Pflanze: die Hälfte von 1/64 (Oipe = 0,5 Dja), Geflügel: 1/8 (Dja), süßes Bier: 1/16+1/64 (Oipe = 5 Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [14,1]
•//10// ḥtp-ḏị-nswt Wsjr ḫnt,j-jmn,tjt nṯr-ᶟ nb-ᶟbḏ,w ḏị-Jnpw ḫnt,j-zḥ-nṯr jm,j-wt nb-tᶟ-ḏsr //11// ḫᶟ m t᾽ ḫᶟ m ḥnq,t ḫᶟ m kᶟ.(pl.) ᶟpd.(Pl.) ḫᶟ m snṯr stj-nṯr prị ḥr //12// ḫᶟf,t wr,t n,t Ḥr,j-ᶟḫᶟ n kᶟ n jmᶟḫ(,t) ḫr nṯr-ᶟ nb-ᶟbḏ,w rḫ(,t)-nswt mᶟ῾(,t) //13// Tny "(10) Das Opfer, das der König Osiris-Chontamenti gegeben hat, dem Großen Gott, dem Herrn von Abydos, das (er) Anubis gegeben hat, dem vor der Gotteshalle, Imiut, dem Herrn von der Nekropole, (11) tausend an Broten, tausend an Bier, tausend an Rindern und Geflügel, tausend an Weihrauch, dem göttlichen Geruch, der hervorkommt beim (12) großen Hügel von Cheri-aha.13, für den Ka der Würdigen beim Großen Gott, dem Herrn von Abydos, der wirklichen Königsbekannten (13) Tny." bbawhistbiospzt:Die Stelentexte//-: 10
•pr,t-ḫrw ḫᶟ [t᾽] [ḥnq,t] //[A.2]// ᶠḫᶟ¹ ᶠkᶟ(.pl)¹ ᶟpd(.pl) ḫᶟ šs mnḫ,t ḫᶟ ḫ,t nb.t nfr(.t) w῾b(.t) t᾽,pl w῾b n Ḫnt(,j)-jmn,tjw dbḥ,t-ḥtp m pr Wsjr t᾽,pl n ḥs⟨b⟩ //[A.3]// ḥ(n)q,t ᶠnḏ 2 jrṯ,t t᾽.pl-ḥḏ w῾b.w.pl ḫᶟm,t-ḫ,t ḥr ḥtp,t ᶟ(.t) prị.t m-bᶟḥ nṯr-ᶟ m-ḫt ḥtp kᶟ=f jm n jmᶟḫ (j)m(,j)-r᾽-ḥm(,pl)-nṯr //[A.4]// jm,j-ḫnt-ᶟ-m-Tᶟ-ḏsr w῾b-ᶟ-m-Tᶟ-wr-ᶟbḏ,w sšm,w n ḥnmm,t hrw dmḏ tᶟ,du Rwḏ-ᶟḥᶟ,w mᶟ῾-ḫrw "Ein Totenopfer (aus) Tausend an [Brot und Bier, Tausend an Rindern] und Geflügel, Tausend an Alabaster und Leinen, Tausend an jeder guten und reinen Sache, an reinem Brot für Chontamenti, dem Opferbedarf aus dem Tempel des Osiris, Ration⟨en⟩brot, zwei Krügen Bier, Milch, reinen Weißbroten, dem Opfer auf dem großen Opfertisch, das vor dem großen Gott herauskommt, nachdem sein Ka davon zufrieden ist, für den Versorgten, den Vorsteher der Priester, den Hohen Kammerherrn in der Nekropole, den Großen Priester im thinitischen Abydos, den Leiter des Sonnenvolkes (am) Tag des Vereinigens der beiden Länder, Rudjahau, den Gerechtfertigten." sawlit:Stele des Rudjahau (Kairo CG 20514)//⟨Stele des Rudjahau (Kairo CG 20514)⟩: [A.1]
•//[14]// r᾽ n [r]ḏ.t t᾽ m //[15]// Jwn,w "Spruch vom Brot geben in Heliopolis." bbawgraeberspzt:⟨untere Wandfläche⟩//T 11: CT 208: [14]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen
COLLOC: ḫᶟ, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND" • 1…N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ḤNQ.T, "BIER"|"BEER"
root: t᾽, "[Weihrauch]"|""
 169 times • 43 times • (X3A): 39 times • 23 times • 13 times • 13 times • 6 times • (X1-X2-X4F-Z2): 5 times • 5 times • 4 times • 4 times • 4 times • 4 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • (X1-X3A): 2 times • (X3A-D36): 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (X3A-Z2): 1 times • (X3A-X1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (X2-.-X4-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times •

t᾽

1 times • 1 times • (X1-X3A-X4-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (X2B): 1 times • 1 times

glyphs:X2: 303 times • X1: 141 times • Z2: 118 times • X4: 89 times • X3A: 46 times • N18: 36 times • X3: 20 times • X6: 7 times • W22: 6 times • U30: 5 times • X4F: 5 times • Z3: 4 times • D46: 4 times • Z1: 4 times • M35: 3 times • X5: 3 times • W10: 2 times • D36: 2 times • Y1: 2 times • N35: 1 times • V38: 1 times • X8: 1 times • .: 1 times • R7: 1 times • G37: 1 times • A1: 1 times • N33A: 1 times • N33: 1 times • X2B: 1 times

OK & FIP: 692 times • MK & SIP: 260 times • NK: 184 times • TIP - Roman times: 87 times • unknown: 28 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 718 times • Upper Egypt (South of Assiut): 458 times • unknown: 59 times • Delta: 8 times • Nubia: 6 times • Western Asia and Europe: 1 times • Eastern Desert: 1 times

Brot (allg.): 939 times • Brot (allgem. Ausdruck): 187 times • Brot: 52 times • [Brotart]: 31 times • [Brotart]; Brot (allgem. Ausdruck): 26 times • Teigware: 10 times • Nahrung (allg.): 1 times • Nahrung: 1 times • [Brot]: 1 times • Speise(?): 1 times • (?)[Brotart]; Brot (allgem. Ausdruck): 1 times • Brot-Opfer: 1 times

SUBSTANTIVE: 1251 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1251 TIMES • SINGULAR: 1071 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 989 TIMES • MASCULINE: 970 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 86 TIMES • PLURAL: 22 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 18 TIMES

t᾽

"[Weihrauch]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859242|ITE I/1, 254, Anm. 5; vgl. Wb 5, 210.7

root:t᾽, "Brot (allg.)"|"bread (gen.)"

t᾽

"[Brot]"|english translation missing|root•substantive_fem|ID:877046

t᾽-ꜣšr

"[ein Brot]"|"[a kind of bread]"|substantive|ID:169000|Wb 1, 21.7

•//[3.1]// nḫr,w 2 //[3.2]// dp,t 4 //[3.3]// pzn 4 //[3.4]// šns 4 //[3.5]// t᾽-jm,j-tꜣ 4 //[3.6]// ḫnf,w ꜥ 4 //[3.7]// ḥbnn,(w)t 4 //[3.8]// qmḥ,w-qmꜣ 4 //[3.9]// jdꜣ,t ḥꜣ=(k) 4 //[3.10]// pꜣw,t 4 //[3.11]// t᾽-ꜣšr 4 //[3.12]// ḥḏ,w.pl ꜥ 4 //[3.13]// ḫpš 1 //[3.14]// jwꜥ 1 //[3.15]// zḫn 1 //[3.16]// sw,t 1 "2 (mal) Neheru-Brot, 4 (mal) Depet-Gebäck, 4 (mal) Pezen-Brot, 4 Portionen Schenes-Gebäck, 4 (mal) Imi-ta-Brot, 4 Portionen Chenefu-Kuchen, 4 (mal) Hebenenut-Brot, 4 (mal) Qemehu-qema-Brot, 4 (mal) Idat-Brot hinter (dir), 4 (mal) Paut-Brot, 4 (mal) Ascher-Brot, 4 Portionen Zwiebeln, 1 Vorderschenkel, 1 (mal) Iwa-Fleisch, 1 (mal) Zechen-Fleisch, 1 (mal) Sut-Fleisch;" bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [3.1]

•//[Z3,S1]// ⸢jʿ,w-r᾽⸣ ⸢šns⸣ ⸢ḏwj,w⸣ [2] //[Z3,S2]// t᾽-wt ⸢1⸣ //[Z3,S3]// ⸢t᾽-rtḥ⸣ ⸢1⸣ //[Z3,S4]// [ḥtꜣ] 1 //[Z3,S5]// [nḥ]r,w ⸢2⸣ //[Z3,S6]// dp,t.w ⸢4⸣ //[Z3,S7]// [p]zn ⸢4⸣ //[Z3,S8]// šns ⸢4⸣ //[Z3,S9]// t᾽-jm,j-tꜣ 4 //[Z3,S10]// [ḫn]f,w 4 //[Z3,S11]// [ḥ]bnn,(w)t 4 //[Z3,S12]// ⸢qmḥ,w-qmꜣ⸣ 4 //[Z3,S13]// [j]d[ꜣ,t] ḥꜣ=k 4 //[Z3,S14]// pꜣ(w,)t 4 //[Z3,S15]// t᾽-ꜣšr 4 //[Z3,S16]// ḥḏ,w ꜥ 4 //[Z3,S17]// ḫpš 1 //[Z3,S18]// jwꜥ 1 //[Z3,S19]// zḫn 1 //[Z3,S20]// sw,t 1 //[Z3,S21]// spḥ,t 4 //[Z3,S22]// mjz,t 1 "2 mal Schenes-Gebäck und Djuju-Getränkekrug für das Frühstück, 1 mal Wet-Brot, 1 mal Retech-Brot, 1 mal [Hetja]-Brot, 2 mal [Neche]ru-Doppelbrot, 4 mal Depti-Doppelbrote, 4 mal [Pe]zen-Brote, 4 mal Schenes-Gebäck, 4 mal Imi-ta-Brot, 4 Portionen [Chene]fu-Kuchen, 4 mal [He]benenut-Brot, 4 mal Backwaren, 4 mal [I]d[at-Brot], hinter-Dich (legen!), 4 mal Paut-Gebäck, 4 mal Ascher-Brot, 4 Zwiebelportionen, 1 mal Vorderschenkel, 1 mal Iwa-Fleischknochen, 1 mal Zechen-Fleisch, 1 mal Sut-Fleisch, 4 mal Rippenfleisch, 1 mal Leber;" bbawgrabinschriften:Portikus//Opferliste: [Z3,S1]

•//[2.1]// jʿ,w-r᾽ ḏwj,w 1 //[2.2]// t᾽-wt 1 //[2.3]// t᾽-rtḥ 1 //[2.4]// ḥt(ꜣ) 2 //[2.5]// nḥr,w 2 //[2.6]// dp,t 4 //[2.7]// pzn.w 4 //[2.8]// šns 4 //[2.9]// t᾽-jm,j-tꜣ 4 //[2.10]// ḫnf,w ʿj 4 //[2.11]// ḥbnn,wt ꜥ 4 //[2.12]// qmḥ(,w)-qmꜣ 4 //[2.13]// jdꜣ,t ḥꜣ=k 4 //[2.14]// pꜣw,t 4 //[2.15]// t᾽-ꜣšr{r} 4 //[2.16]// ḥḏ,w ꜥ 4 //[2.17]// ḫpš 1 //[2.18]// jwꜥ 1 //[2.19]// zḫn 1 //[2.20]// sw,t 1 //[2.21]// spḥ,t spr 1 //[2.22]// ⸢ꜣšr,t⸣ ⸢1⸣ //[2.23]// [...] //[2.24]// [...] 1 //[2.25ff.]// [...] "1 (mal) Frühstücks-Getränkekrug, 1 (mal) Wet-Brot, 1 (mal) Retech-Brot, 2 (mal) Hetja-Brot, 2 (mal) Neheru-Brut, 4 (mal) Depet-Gebäck, 4 (mal) Pezen-Gebäck, 4 (mal) Schenes-Gebäck, 4 (mal) Imi-ta-Brot, 4 Portionen Chenefu-Kuchen, 4 Portionen Hebenenut-Brot, 4 (mal) Qemehu-Qema-Brot, 4 (mal) Idat-Brot hinter dir, 4 (mal) Paut-Kuchen, 4 (mal) Ascher-Brot, 4 Portionen Zwiebeln, 1 Schenkel, 1 Iwa-Fleischstück, 1 Zechen-Fleischstück, 1 Sut-Fleischstück, 1 Fleischstück von der Rippe, 1 (mal) Grillklein, ...1 (mal) ..." bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferliste: [2.1]

•//[1]// [...] 2 nḫr,w 2 //[2]// dp,t 4 pzn 4 šns 4 //[3]// t᾽-jm,j-tꜣ 4 ḫnf,w ꜥ 4 ḥbnn,w ꜥ 4 //[4]// qmḥ,w-qmꜣ 4 jdꜣ,t 4 ḥꜣ=k pꜣ(w),t 4 //[5]// t᾽-ꜣšr 4 ḥḏ,w ꜥ 4 ḫpš 1 //[6]// jwꜥ 1 zḫn 1 sw,t 1 //[7]// spr 4 ꜣšr,t 3 mjz,t 2 "--Zerstörung--, 2 (mal) --Zerstörung--, 2 (mal) Neheru-Brot, 4 (mal) Depet-Gebäck, 4 (mal) Pezen-Brot, 4 (mal) Schenes-Gebäck, 4 (mal) Imi-ta-Brot, 4 Portionen Chenefu-Kuchen, 4 Portionen Hebenenu-Brot, 4 (mal) Kemehu-kema-Brot, 4 (mal) Idat-Brot hinter dir, 4 (mal) Paut-Brot, 4 (mal) Ascher-Brot, 4 Portionen Zwiebeln, 1 Schenkel, 1 (mal) Iwa-Fleisch, 1 (mal) Zechen-Fleisch, 1 (mal) Sut-Fleisch, 4 (mal) Rippchen, 3 (mal) Grillklein, 2 (mal) Leber." bbawgrabinschriften:Südliche Scheintür//rechter Innenpfeiler: [1]

•//[2.1]// t᾽-wt 1 //[2.2]// t᾽-rtḥ 1 //[2.3]// ḥt(ꜣ) 2 //[2.4]// nḥr,w 2 //[2.5]// dp,t 4 //[2.6]// šns 4 //[2.7]// pzn 4 //[2.8]// t᾽-jm,j-tꜣ 4 //[2.9]// ḫnf,w 4 //[2.10]// ḥbnn,(w)t 4 //[2.11]// q(m)ḥ,(w)-qmꜣ 4 //[2.12]// jdꜣ,t ḥꜣ=k 4 //[2.13]// pꜣw,t 4 //[2.14]// t᾽-ꜣšr 4 //[2.15]// ḥḏ,w.pl ꜥ 4 //[2.16]// ḫpš 1 //[2.17]// jwꜥ 1 //[2.18]// zḫn 1 //[2.19]// sw,t 1 //[2.20]// spḥ,t 1 //[2.21]// ꜣšr,t 1 //[2.22]// mjz,t 1 //[2.23]// nnšm 1 //[2.24]// ḥʿ,w 1 //[2.25]// jwf n,j ḥꜣ,t 1 //[2.26]// sr(,w) 1 //[2.27]// ṯrp 1 //[2.28]// z,t 1 //[2.29]// s 1 //[2.30]// mnw,t 1 "1 (mal) Wet-Brot, 1 (mal) Reteh-Brot, 2 (mal) Hetja-Brot, 2 (mal) Neheru-Brot, 4 (mal) Depet-Brot, 4 (mal) Schenes-Gebäck, 4 (mal) Pezen-Brot, 4 (mal) Imi-ta-Brot, 4 (mal) Chenfu-Kuchen, 4 (mal) Hebenenut-Brot, 4 (mal) Qemehu-qema-Brot, 4 (mal) Idat-Brot hinter dir, 4 (mal) Paut-Brot, 4 (mal) Ascher-Brot, 4 Portionen Zwiebeln, 1 Schenekl, 1 (mal) Iwa-Fleisch, 1 (mal) Zechen-Fleisch, 1 (mal) Sut-Fleisch, 1 (mal) Rippenfleisch, 1 (mal) Grillklein, 1 (mal) Leber, 1 (mal) Milz, 1 (mal) Hau-Fleisch, 1 (mal) Brustfleisch, 1 Graugans, 1 Bläßgans, 1 Spießente, 1 Es-Ente, 1 Taube;" bbawgrabinschriften:Opferplatte des Ii-mery//Opferliste: [2.1]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ʿ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • JDꜣ.T, "[EIN BROT]"|"[A KIND OF BREAD]"

 4 times • 2 times • (X1-G1-X6-X3A-Q7-N37-D21): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

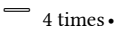
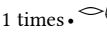
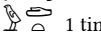
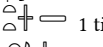
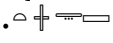
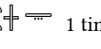
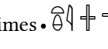
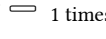
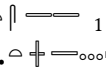
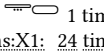
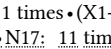
glyphs:X1: 22 times • G1: 21 times • D21: 21 times • N37: 20 times • Q7: 6 times • X2: 4 times • T9A: 2 times • X4: 2 times • X6: 1 times • X3A: 1 times • V4: 1 times • Q3: 1 times • X3: 1 times • M22: 1 times • N17: 1 times • G43: 1 times • M41: 1 times

OK & FIP: 105 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 87 times • Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • unknown: 2 times
[ein Brot]: 68 times • [Brotart]: 37 times • (?)[Brotart]: 1 times
SUBSTANTIVE: 106 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 106 TIMES • SINGULAR: 106 TIMES

tʾ-jm.j-tꜣ

"[ein Brot]"|"[a kind of bread]"|substantive|ID:450512|Wb 5, 209.8-10

• qꜣqꜣ=k tʾ-jm.jt-tꜣ m jꜣ,t //[Rto 3]// ḏfꜣ,w "Mögest du Brot-in-der-Erde am Speisenhügel essen." sawlit:‹07. ›oOxford Queen's College 1114//Satirischer Brief pAnastasi I, 3.4-4.1: [Rto 2]
• //[3.1]// nḥr,w 2 //[3.2]// dp,t 4 //[3.3]// pzn 4 //[3.4]// šns 4 //[3.5]// tʾ-jm,j-tꜣ 4 //[3.6]// ḫnf,w ꜥ 4 //[3.7]// ḥbnn,(w)t 4 //[3.8]// qmḥ,w-qmꜣ 4 //[3.9]// jdꜣ,t ḥꜣ=(k) 4 //[3.10]// pꜣw,t 4 //[3.11]// tʾ-ꜣšr 4 //[3.12]// ḥḏ,w.pl ꜥ 4 //[3.13]// ḫpš 1 //[3.14]// jwꜥ 1 //[3.15]// zḫn 1 //[3.16]// sw,t 1 "2 (mal) Neheru-Brot, 4 (mal) Depet-Gebäck, 4 (mal) Pezen-Brot, 4 Portionen Schenes-Gebäck, 4 (mal) Imi-ta-Brot, 4 Portionen Chenefu-Kuchen, 4 (mal) Hebenenut-Brot, 4 (mal) Qemehu-qema-Brot, 4 (mal) Idat-Brot hinter (dir), 4 (mal) Paut-Brot, 4 (mal) Ascher-Brot, 4 Portionen Zwiebeln, 1 Vorderschenkel, 1 (mal) Iwa-Fleisch, 1 (mal) Zechen-Fleisch, 1 (mal) Sut-Fleisch;" bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [3.1]
• //[Z3,S1]// ⸢jꜥ,w-r⸣ ⸢šns⸣ ⸢ḏwj,w⸣ [2] //[Z3,S2]// tʾ-wt ⸢1⸣ //[Z3,S3]// ⸢tʾ-rtḥ⸣ ⸢1⸣ //[Z3,S4]// [ḥtꜣ] 1 //[Z3,S5]// [nḥ]r,w ⸢2⸣ //[Z3,S6]// dp,t.w ⸢4⸣ //[Z3,S7]// [p]zn ⸢4⸣ //[Z3,S8]// šns ⸢4⸣ //[Z3,S9]// tʾ-jm,j-tꜣ 4 //[Z3,S10]// [ḫn]f,w 4 //[Z3,S11]// [h]bnn,(w)t 4 //[Z3,S12]// ⸢qmḥ,w-qmꜣ⸣ 4 //[Z3,S13]// [j]d[ꜣ,t] hꜣ=k 4 //[Z3,S14]// pꜣ(w,)t 4 //[Z3,S15]// tʾ-ꜣšr 4 //[Z3,S16]// ḥḏ,w ꜥ 4 //[Z3,S17]// ḫpš 1 //[Z3,S18]// jwꜥ 1 //[Z3,S19]// zḫn 1 //[Z3,S20]// sw,t 1 //[Z3,S21]// spḥ,t 4 //[Z3,S22]// mjz,t 1 "2 mal Schenes-Gebäck und Djuju-Getränkekrug für das Frühstück, 1 mal Wet-Brot, 1 mal Retech-Brot, 1 mal [Hetja]-Brot, 2 mal [Neche]ru-Doppelbrot, 4 mal Depti-Doppelbrote, 4 mal [Pe]zen-Brote, 4 mal Schenes-Gebäck, 4 mal Imi-ta-Brot, 4 Portionen [Chene]fu-Kuchen, 4 mal [He]benenut-Brot, 4 mal Backwaren, 4 mal [I]d[at-Brot], hinter-Dich (legen!), 4 mal Paut-Gebäck, 4 mal Ascher-Brot, 4 Zwiebelportionen, 1 mal Vorderschenkel, 1 mal Iwa-Fleischknochen, 1 mal Zechen-Fleisch, 1 mal Sut-Fleisch, 4 mal Rippenfleisch, 1 mal Leber;" bbawgrabinschriften:Portikus//Opferliste: [Z3,S1]
• //[2.1]// jꜥ,w-rʾ ḏwj,w 1 //[2.2]// tʾ-wt 1 //[2.3]// tʾ-rtḥ 1 //[2.4]// ḥṯ(ꜣ) 2 //[2.5]// nḥr,w 2 //[2.6]// dp,t 4 //[2.7]// pzn.w 4 //[2.8]// šns 4 //[2.9]// tʾ-jm,j-tꜣ 4 //[2.10]// ḫnf,w ꜥj 4 //[2.11]// ḥbnn,wt ꜥ 4 //[2.12]// qmḥ(,w)-qmꜣ 4 //[2.13]// jdꜣ,t ḥꜣ=k 4 //[2.14]// pꜣw,t 4 //[2.15]// tʾ-ꜣšr{r} 4 //[2.16]// ḥḏ,w ꜥ 4 //[2.17]// ḫpš 1 //[2.18]// jwꜥ 1 //[2.19]// zḫn 1 //[2.20]// sw,t 1 //[2.21]// spḥ,t spr 1 //[2.22]// ⸢ꜣšr,t⸣ ⸢1⸣ //[2.23]// [...] //[2.24]// [...] 1 //[2.25ff.]// [...] "1 (mal) Frühstücks-Getränkekrug, 1 (mal) Wet-Brot, 1 (mal) Retech-Brot, 2 (mal) Hetja-Brot, 2 (mal) Neheru-Brut, 4 (mal) Depet-Gebäck, 4 (mal) Pezen-Gebäck, 4 (mal) Schenes-Gebäck, 4 (mal) Imi-ta-Brot, 4 Portionen Chenefu-Kuchen, 4 Portionen Hebenenut-Brot, 4 (mal) Qemehu-Qema-Brot, 4 (mal) Idat-Brot hinter dir, 4 (mal) Paut-Kuchen, 4 (mal) Ascher-Brot, 4 Portionen Zwiebeln, 1 Schenkel, 1 Iwa-Fleischstück, 1 Zechen-Fleischstück, 1 Sut-Fleischstück, 1 Fleischstück von der Rippe, 1 (mal) Grillklein, ...1 (mal) ..." bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferliste: [2.1]
• //[2.1-2]// ʾj.du n //[2.1]// mw 2 //[2.1-2]// ‹‹ʾj.du›› ‹‹n›› //[2.2]// bd 2 //[2.3]// šns jꜥ,w-rʾ 2 //[2.4]// tʾ-wt 1 //[2.5]// tʾ-rtḥ 1 //[2.6]// ḥṯꜣ 2 //[2.7]// nḥr,w 2 //[2.8]// dp,t.pl 4 //[2.9]// pzn 4 //[2.10]// šns 4 //[2.11]// tʾ-jm,j-tꜣ 4 //[2.12-13]// ʾj.pl n,w //[2.12]// ḫnf,w 4 //[2.12-13]// ‹‹ʾj.pl›› ‹‹n,w›› //[2.13]// ḥbnn,wt 4 //[2.14]// q(m)ḥw-qmꜣ 4 //[2.15]// ⸢jdꜣ,t⸣ ⸢ḥꜣ⸣=k 4 //[2.16]// pꜣw,t 4 //[2.17]// tʾ-ꜣšr 4 //[2.18]// ḥḏ,w ꜥ 4 //[2.19]// ḫpš 1 //[2.20]// jwꜥ 1 //[2.21]// zḫn 1 //[2.22]// sw,t 1 //[2.23]// spḥ,t n,(j)t spr 1 //[2.24]// ꜣšr,t 1 //[2.25]// mjz,t 1 //[2.26]// nnšm 1 //[2.27]// ḥꜥ(,w) 1 "2 Näpfe Wasser, 2 ‹‹Näpfe›› Natron, 2 mal Frühstücksgebäck, 1 mal Wet-Brot, 1 mal Retech-Brot, 2 mal Chetja-Brot, 2 mal Necheru-Brot, 4 Depet-Brote, 4 mal Pezen-Brot, 4 mal Schenes-Gebäck, 4 mal Ta--jmi-ta-Brot, 4 Chenefu-Brotnäpfe, 4 Chebenenut-Brot‹‹näpfe››, 4 mal Qemechu-Qema-Brot, 4 mal Idat-Brot zum 'hinter-Dich(-legen)', 4 mal Pawet-Gebäck, 4 mal Röstbrot, 4 Portionen Zwiebeln, 1 Vorderschenkel, 1 mal Iwa-Fleisch, 1 mal Zechen-Fleisch, 1 mal Sut-Fleisch, 1 mal Sepechet-Fleisch der Rippe, 1 mal Grillklein, 1 mal Leber, 1 mal Milz, 1 mal Chau-Fleisch;" bbawgrabinschriften:Westwand//Opferliste: [2.1-2]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ꜥ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • QMḤ.W-QMꜣ, "[EIN BROT]"|"[A KIND OF BREAD]"
 4 times • (X1-X3A-Z11-N18-X6): 1 times •  1 times •  1 times •  1 times •  1 times • (X1-X3A-Z11-N18): 1 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times •  1 times •  1 times •  1 times •  1 times • 1 times •  1 times • (X1-X3A-Z11-N16-X3A): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 24 times • Z11: 22 times • N17: 11 times • N16: 8 times • N33: 6 times • N18: 5 times • X3A: 4 times • X2: 4 times • W10: 3 times • N33A: 3 times • D21: 2 times • N37: 2 times • M17: 2 times • G17: 2 times • X6: 1 times • M23: 1 times • G43: 1 times • D46: 1 times • D36: 1 times • O39: 1 times • S29: 1 times • Z8: 1 times • N21: 1 times • Aa12: 1 times
OK & FIP: 103 times • NK: 2 times • unknown: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 83 times • Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • unknown: 3 times
[ein Brot]: 67 times • [Brotart]: 40 times
SUBSTANTIVE: 107 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 107 TIMES • SINGULAR: 107 TIMES

tʾ-ꜧ

"[eine Brotart]"|"[a kind of bread]"|substantive|ID:853155|Junker, Giza II, 172, Abb. 21

• //[8.1]// tʾ-wr //[8.2]// tʾ-ꜧ //[8.3]// sḫp,t [...] "Wer-Brot, Aat-Brot, Sechepet-Getränk --Zerstörung--" bbawgrabinschriften:Südwand//Opferliste: [8.1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: Tʾ-WR, "[EINE BROTART]"|"[A KIND OF BREAD]" • SḪP.T, "[EIN GETRÄNK (BIER?)]"|"[A BEVERAGE (BEER?)]"
1 times
glyphs:X1: 1 times • O29: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[eine Brotart]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

tʾ-ꜥḫj

"[ein Brot]"|"[a kind of bread]"|substantive•substantive_masc|ID:169070|Wb 1, 224.12; AEO II, 228*

t᾽-wr

"[eine Brotart]"|"[a kind of bread]"|substantive|ID:600033|Wb 5, 209.11-12

•//[B.1]// [...] qbḥ nṯr,j ṯ3 2 jˁ bd ʿ(j) 2 snṯr 1 ʕt᾽ʔ jˁ,w-r᾽ 2 t᾽-wr 2 šˁ,t 2 sḫp,t 2 sṯ,t 2 "Wasserspende und zwei Kügelchen Natron, Waschgeschirr und zwei Näpfe bd-Natron (?), einmal Weihrauch, zweimal Frühstücksbrot, zweimal Wer-Brot, zweimal Schat-Brot, zweimal Sechpet-Bier, zweimal Setjet-Brot," sawlit:Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))//⟨Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))⟩: [B.1]

•//[1]// qbḥ(,w) snṯr nṯr,j ṯ3 2 bd //[2]// t᾽-wr ḥ(n)q,t ʿj 2 jrp ʿj ⟨⟨2⟩⟩ ḥbnn,(w)t 2 ḫnf,w 2 //[3]// sḫ,t ʿj 2 ḥḏ,w //[4]// t᾽ ḫ3 ḥnq,t ⟨⟨ḫ3⟩⟩ šs ḫ3 mnḫ,t ḫ3 mrḥ,t ḫ3 jḥ ḫ3 jw3 ḫ3 3pd ⟨⟨ḫ3⟩⟩ "Wasserspende, Weihrauch, 2 Kügelchen Natron, Natron, Wer-Brot, 2 Napf Bier, ⟨⟨2⟩⟩ Napf Wein, 2 (mal) Hebenenut-Brot, 2 (mal) Chenfu-Kuchen, 2 Napf Sechet-Körner, Zwiebeln, tausend an Brot, ⟨⟨tausend an⟩⟩ Bier, tausend an Alabastergefäß, tausend an Kleidung, tausend an Salböl, tausend an Kuh, tausend an Rind, ⟨⟨tausend an⟩⟩ Geflügel." bbawgrabinschriften:linke Scheintür//Scheintür-Tafel: [1]

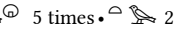
•ḥtp-ḏi-nzw ḥtp-ḏi Jnp,w ḫ3=k m t᾽ ḫ3=k m ḥ(n)q,t ḫ3=k m t᾽-wr prị m wsḫ,t ḫ3=k m (j)ḫ,t nb(.t) bn.t ḫ3=k m k3 ḫ3=k m (j)ḫ,t nb(.t) wn(m).t=k dd.t=k jb=k //[P/F/W inf A 19= 84]// jr=s "Ein Königsopfer, ein Anubis-Opfer, dein Tausend an Brot, dein Tausend an Bier, dein Tausend an $t᾽-wr$-Brot, das aus dem Hof kommt, dein Tausend an allen süßen Sachen, dein Tausend an Rind, dein Tausend an allen Dingen, die du essen willst, an die du dein Herz hängst." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 437: [P/F/W inf A 18 = 83]

•//[1]// (rḏj) nsw,t m ḥtp ⟨rḏj⟩ Ỉnpw m ḥtp //[2]// nfr jrj-jḫ,t-pr-3 sšm-t3 jmj-r᾽-3bw jrj-jḫ,t-nsw,t //[3]// Ḫwfw-ʿnḫ //[4]// snṯr w3ḏ ḥ3t,t t᾽-wr t᾽-rtḥ jrp jšd r᾽-nb //[5]// jḫ,t nb.t n(,t) r᾽-nb //[6]// w῾ḥ dˁb,w nbs nq,t sṯ,t sšr 3pd.w ʕb3?-šmˁ nfr mnḫ,t "Möge der König als Opfer geben und möge Anubis als Opfer geben (an den) Jüngling (?), den Aufseher des Palastes, den Landleiter, Vorsteher von Abydos, den Königsvertrauten Chufuanch: Weihrauch, grüne Augenfarbe, bestes Salböl, wr-Brot und rtḥ-Brot, Wein und Fruchtbrei täglich sowie alle Dinge jeden Tag. Erdmandel, Feige, Christdorn(frucht?), Sykomorenfeige, Gebäck, Leinenzeug, Geflügel, Leoparden(fell?), gutes Gewebe und ein Gewand." bbawfelsinschriften:Elephantine 1-2//⟨TEXT⟩: [1]

•t᾽-wr 2 "2 wr-Brote." bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 177: [Nt/F/Ne AIV 5 = 261]

bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: Ḫ3, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND" • T᾽, "BROT (ALLG.)"|"BREAD (GEN.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

 5 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (X1-X3A-G36-X2D): 1 times • 1 times

glyphs:G36: 13 times • X1: 11 times • X6: 6 times • X2: 2 times • X3A: 1 times • X2D: 1 times

OK & FIP: 33 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 32 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[eine Brotart]: 22 times • [ein Brot]: 11 times • [Brotart]: 1 times

SUBSTANTIVE: 34 TIMES • SINGULAR: 34 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 31 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES

t᾽-wḫm

"[ein Brot (Zwieback?)]"|"[a kind of bread (zwieback, rusk)]"|substantive|ID:853132|Junker, Giza I, 147 (5), Abb. 23b

•//[1]// [...] šˁ(w),t t᾽-nḫr,w ḫnf,w sḫ,t t᾽-wḫm ʿg,t "... Schaut-Kuchen, Neheru-Brot, Chenfu-Kuchen, Sechet-Brot, Zwieback, Röstgut (von Getreide);" bbawgrabinschriften:nördliche Türwange//Opferliste: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SḪ.T, "[EIN BROT]"|"(OFFERING) BREAD" • T᾽-NḪR.W, "[EIN BROT]"|"[A KIND OF BREAD]" • ŠW.T, "[EIN KUCHEN]"|"[A KIND OF BAKED GOODS]"

1 times

glyphs:X1: 1 times • F25: 1 times • X4: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Brot (Zwieback?)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

t᾽-wt

"[ein Brot]"|"[a kind of bread]"|substantive|ID:450201|Wb 5, 210.10-11; vgl. Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 238

•mnš,t 1 //[22,8]// qst,t ns,ty t᾽-wj,du 1 mrḥ,t ḫ3s,t 1 ḥ(n)q,t nḏm.t "Roter Ocker: 1, $qst.t$-Pflanzen, $ns.ty$-Keimlinge (?), $t᾽-wj$-Brot: 1, Pissasphalt (?): 1, süßes Bier." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [22,7]

•//[1.1-9]// [...] [ʿrf] ⌜2¹ //[1.10]// msd(m),t 2 //[1.11]// wnḫ,(wj) 2 //[1.12]// snṯr sḏ,t 1 //[1.13]// qbḥ,w ṯ3.du 1 //[1.14]// ḫ3w,t 1 //[1.15]// ḥtp-nswt 2 //[1.16]// ḥtp-nswt jm,j [wsḫ,t] ⌜2¹ //[1.17]// [ḥmsị] 1 //[1.18]// [šns] //[1.18/19]// [n,j] [jˁ,w-r᾽] //[1.18]// 1 //[1.19]// [ḏwj,w] ⟨⟨n,j⟩⟩ ⟨⟨jˁ,w-r᾽⟩⟩ 1 //[1.20]// ⌜ḥ(n)q,t¹ 1 //[1.21]// [ḥ(n)q,t] [ḫn]ms 1 //[1.22]// ⌜t᾽-wt¹ 1 //[1.23]// t᾽-r[tḥ] 1 //[1.24]// šns //[1.24/25]// n,j [fẖị.t] [...] //[1.25]// ʿj ⟨⟨n,j⟩⟩ ⟨⟨fẖị.t⟩⟩ [...] //[1.26-1.32]// [...] "--Zerstörung-- 2 ⟨⟨Beutel⟩⟩ schwarze Augenschminke, 2 Paar Zeugstreifen, 1 (mal) Weihrauch (aufs) Feuer, 1 (mal) Wasserspende (mit) beiden (Duft)kugeln, 1 (mal) Opferplatte, 2 (mal) Königsopfer, 2 (mal) Königsopfer im Hof, 'Hinsetzen!' 1 (mal), 1 (mal) Gebäck (zum) Frühstück, 1 (mal) Krug (zum) Frühstück, 1 (mal) Bier, 1 (mal) Chenemes-Bier, 1 (mal) Wet-Brot, 1 (mal) Retech-Brot, [x] (mal) Trage-Schenes-Gebäck, [x] Trage-Napf;" bbawgrabinschriften:Ostwand (Opferliste)//⟨Text⟩: [1.1-9]

•//[2.4]// t᾽-wt //[3.4]// 1 //[4.4]// [...] "Ta-wet-Brot - [ʕTag x?] 1 (Einheit) --Zerstörung--" bbawarchive:pCairo 58063 frame 10 recto (39 A)//[1.Spalte]: [2.4]

•//[1.1]// mw zḫṯ 1 //[1.2]// sḏ.t snṯr 1 //[1.3]// stị-ḥ3b 1 //[1.4]// ḫkn,w 1 //[1.5]// sfṯ 1 //[1.6]// nḥnm 1 //[1.7]// tw3,wt 1 //[1.8-9]// ḥ3,tt //[1.8]// ʿš 1 // ⟨⟨[1.8-9]⟩⟩// ⟨⟨ḫ3,tt⟩⟩ //[1.9]// tḥn,w //[1.10-11]// ʿrf //[1.10]// w3ḏ,w 1 //⟨⟨[1.10-11]⟩⟩// ⟨⟨ʿrf⟩⟩ //[1.11]// msdm,t 1 //[1.12]// wnḫ,wj 2 //[1.13]// sḏ.t snṯr 1 //[1.14]// qbḥ,w ṯ3.du 1 //[1.15]// ḫ3w,t 1 //[1.16]// ḥtp.w(j)-nswt.du 2 //[1.17]// ḥtp.w(j)-nswt.du wsḫ,t 2 //[1.18]// ḥmsị 1 //[1.19]// š(n)s //[1.19-20]// jˁ,w-r᾽ //[1.19]// 1 //[1.20]// ḏwj,w //⟨⟨[1.19-20]⟩⟩// ⟨⟨jˁ,w-r᾽⟩⟩ //[1.20]// 1 //[1.21]// t᾽-wt 1 //[1.22]// t᾽-rtḥ 1 //[1.23]// nms,t ḏsr,t 1 //[1.24]// nms,t ḫnms 1 //[1.25]// t᾽ ʿj n fẖị.t 1 //[1.26]// t᾽ ḥnq,t šb,w 1 //[1.27]// sw,t 1 //[1.28]// mw ʿj 2 //[1.29]// bd ʿ 2 //[1.30]// š(n)s //[1.30-31]// jˁ,w-r᾽ //[1.30]// 1 //[1.31]// ḏwj,w //⟨⟨[1.30-31]⟩⟩// ⟨⟨jˁ,w-r᾽⟩⟩ //[1.31]// 1 //[1.32]// t᾽-wt 2 "1 mal Wasser-Libation, 1 mal Feuer des Weihrauchs, 1 mal Festduftöl, 1 mal Chekenu-Öl, 1 mal Sefetj-Öl, 1 mal Nechenem-Öl, 1 mal Tewaut-Öl, 1 mal Koniferenöl erster Klasse, 1 mal libyschen Öls ⟨⟨erster Klasse⟩⟩, ein Beutel grüner Augenschminke, 1 ⟨⟨Beutel⟩ schwarze Augenschminke, 2 mal ein Stoffstreifen-Paar, 1 mal Feuer des Weihrauchs, (zur) Wasserspende 1 (Duft)kügelchen, 1 mal eine Opferplatte, 2 mal Königsopfer, 2 mal Hof-Königsopfer, 1 mal Hinsetzen, 1 mal Schenes-Frühstücks-Gebäck, 1 mal ⟨⟨Frühstücks⟩⟩-Djuju-Krug, 1 mal Wet-Brot, 1 mal Retech-Brot, 1 Nemeset Krug Djeseret-Bier, 1 Nemeset-Krug Chenemes-Bier, 1 Napf-Brot zum Tragen, 1 mal Brot und Bier (zur) Hauptmahlzeit, 1 mal Sut-Fleisch, 2 Naüf Wasser, 2 Portionen Natron, 1 mal Schenes-

Frühstücksgebäck, 1 mal Frühstücks-Djuju-Krug, 2 mal Wet-Brot;" bbawgrabinschriften:Sarkophag//innere Ostseite (Opferliste): [1.1]
•//[1.1]// mw ⸢z(3)t⸣1 1 //[1.2]// ⸢snṯr⸣1 sḏ,t 1 //[1.3]// ⸢sṯi-ḥ3b⸣1 1 //[1.4]// ⸢ḥkn,w⸣1 1 //[1.5]// ⸢s⸣1ft 1 //[1.6]// ⸢nḫnm⸣1 1 //[1.7]// ⸢tw3,w⸣1t 1 //[1.8-9]// ⸢ḥ3,tt⸣1 ⸢n,(j)t⸣1 //[1.8]// ⸢ʿš⸣1 1 //[1.8-9]// ⟨⟨ḥ3tt⟩⟩ ⟨⟨n,(j)t⟩⟩ //[1.9]// ⸢tḫn,w⸣1 1 //[1.10]// ʿ(rf) n w3ḏ,w ʿ 1 ⟨⟨ʿrf⟩⟩ ⟨⟨n⟩⟩ //[1.11]// sm(dm,t) ʿ 1 //[1.12]// ⸢wnḫ,wj⸣1 2 //[1.13]// snṯr sḏ,t nb(,t) 2 //[1.14]// ⸢qbḥ,w⸣1 ⸢ṯ3.wj⸣1 2 //[1.15]// ⸢ḫ3w,t⸣1 2 //[1.16]// ⸢ḥtp.wj⸣1 ⸢nswt⸣1 2 //[1.17]// ⸢ḥtp.wj⸣1 jm,j ⸢wsḫ,t⸣1 2 //[1.18]// ⸢ḥmsi⸣1 1 //[1.19]// šns //[1.19-20]// n jʿ,w-rʾ 1 //[1.20]// ḏwj,w //[1.19-20]// ⟨⟨n⟩⟩ ⟨⟨jʿ,w-rʾ⟩⟩ 1 //[1.21]// ⸢tʾ-wt⸣1 1 //[1.22]// ⸢tʾ⸣1-r⸢tḥ⸣1 1 //[1.23]// ⸢nms,⸣1t n(,jt) ⸢dsr,t⸣1 1 //[1.24]// hbn,t n(,j)t ⸢ḥ(n)q,t⸣1 1 //[1.25]// tʾ ʾj n,(j) fẖ.t //[1.26]// tʾ ʾj n(,j) šb,w //[1.27]// ⸢sw,⸣1t 1 //[1.28]// mw ʿ 2 //[1.29]// bd ʿ 2 //[1.30]// ⸢š⸣1ns //[1.30-31]// n jʿ,w-rʾ 1 //[1.31]// ⸢ḏwj,w⸣1 //[1.30-31]// ⟨⟨n(,j)⟩⟩ ⟨⟨jʿ,w-rʾ⟩⟩ 1 //[1.32]// ⸢tʾ-wt⸣1 1 //[1.33]// tʾ-r⸢tḥ⸣1 1 //[1.34]// ⸢ḥṯ3⸣1 1 //[1.35]// n⸢ḥr,w⸣1 ⸢1⸣1 //[1.36]// ⸢dp,t⸣1 ⸢1⸣1 //[1.37]// ⸢pzn{w}⸣1 ⸢1⸣1 //[1.38]// ⸢šns⸣1 ⸢1⸣1 //[1.39]// ⸢tʾ-jm,j-t3⸣1 ⸢1⸣1 //[1.40]// ⸢ḫnf,w⸣1 ⸢ʿ⸣1 ⸢1⸣1 //[1.41]// ⸢ḥbnn,wt⸣1 ⸢ʿ⸣1 ⸢1⸣1 "1 mal Libationswasser, 1 mal Weihrauchfeuer, 1 mal Festduftöl, 1 mal Chekenu-Öl, 1 mal Sefetj-Öl, 1 mal Nechenem-Öl, 1 mal Tewaut-Salböl, bestes Koniferen-Salböl 1 mal bzw. libysches Öl 1 mal, Beutel von grüner Schminke 1 Portion bzw. von scharzer Schminke 1 Portion, 2 Stoffstreifen-Paare, 2 Körbe Weihrauch fürs Feuer, (zur) Wasserspende: 2 Duftkügelchen, 2 Opferplatten, 2 Königsopfer, 2 im Hof befindliche Opfer, 1 mal Hinsetzen, für das Frühstück 1 Schenes-Gebäck bzw. 1 Djuju-Krug, 1 Ut-Brot, 1 Retech-Brot, Krug von Djeseret-Getränk 1 mal, Krug von Bier 1 mal, Trage-Napfbrot, für die Hauptmahlzeit Napfbrot, 1 Sut-Rindfleischstück, 2 Portionen Wasser, 2 Portionen Natron, für das Frühstück 1 Schenes-Gebäck bzw. 1 Duju-Krug, 1 Ut-Brot, 1 Retech-Brot, 1 Chetja-Brot, 1 Necheru-Brot, 1 Depet-Brot, 1 Pezen-Brot, 1 Schnes-Brot, 1 Imi-ta-Brot, 1 Portion Chenefu-Kuchen, 1 Portion Chebenenut-Brot;" bbawgrabinschriften:Raum (E)//Opferliste: [1.1]
bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawmedizin
COLLOC: 1…N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • jʿ.w-rʾ, "FRÜHSTÜCK ("WASCHUNG DES MUNDES")"|"BREAKFAST (LIT. WASHING THE MOUTH)" • ŠNS, "[EIN GEBÄCK]; [EIN KUCHEN]"|"[A KIND OF BAKED GOODS]"
11 times • (X1-X1-G43-X3A): 10 times • 4 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (X1-G43-X3A-X6): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 82 times • G43: 42 times • X2: 15 times • X3A: 11 times • X3: 5 times • X4: 3 times • X6: 2 times • M16: 2 times • X8: 2 times • Z2: 2 times • M35: 1 times • Z7: 1 times • Z4: 1 times • N33: 1 times
OK & FIP: 193 times • unknown: 2 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 157 times • Upper Egypt (South of Assiut): 35 times • unknown: 4 times
[ein Brot]: 119 times • [Brotart]: 77 times
SUBSTANTIVE: 196 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 196 TIMES • SINGULAR: 195 TIMES • DUAL: 1 TIMES

tʾ-n-wʿḥ

"Erdmandelbrot"|"bread made of chufa"|substantive•substantive_masc|ID:169140|Wb 1, 289.3

tʾ-n-nbs

"Christusdornfrucht-Brot"|"bread of Christ's thorn fruit"|substantive•substantive_masc|ID:450605|Wb 2, 245.18-19

•//[B.4]// ḥwʿ 2 nbs 2 tʾ-nbs 2 […] 2 "2 Erdmandeln, 2 Christusdornfrüchte, 2 Christusdornfruchtbrote, 2 […]," sawlit:Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))//⟨Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))⟩: [B.4]
•//[6.1]// z(w),t ʿg,t ʿ 2 //[6.2]// jt ʿg,t ʿ 2 //[6.3]// bʒ(bʒ),t ʿ 2 //[6.4]// nbs ʿ 2 //[6.5]// tʾ-nbs ʿ 2 //[6.6]// wʿḥ ʿ 2 //[6.7]// (j)ḫ.t nb(.t) bnj(.t) //[6.8]// rnp,wt nb(.t) //[6.9]// ḥnk(,t) nb(.t) //[6.10]// gs,w.pl //[6.11]// pḥr //[6.12]// ḥ3.t wdḥ //[6.13]// stp,t //[6.14]// ḥ3 tʾ ḥnq,t pzn //[6.15]// n (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt-pr-3 K3(=j)-sḏ3,w "2 Portionen Emmer-Röstling, 2 Portionen Gersten-Röstling, 2 Portionen Babat-Körner, 2 Portionen Christusdorn-Frucht, 2 Portionen Christusdorn-Fruchtbrot, 2 Portionen Erdmandeln, jede süße Sache, jedes Frischzeug, jedes Henket-Opfer, Brothälften (Opfer), Opferumlauf, Bestes der Ausschüttung, auserwählte Dinge, tausend an Brot, Bier und Pezen-Brot für den Verwalter des Königsvermögens des Palastes Kai-sedjau." bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [6.1]
•t-nbs [ʿnw] "Christusdornfrucht-Brot des Anu" bbawarchive:Gefäß 10//⟨TEXT⟩: [2.2]
•//[3.1]// mzw,t ʿ 2 //[3.2]// ḏsr,t ʿ 2 //[3.3]// ḏsr,t jʒ,tt ʿ 2 //[3.4]// ḥ(n)q,t ʿ 2 //[3.5]// ḥ(n)q,t ḫnms ʿ 2 //[3.6]// sḫp,t ʿ 2 //[3.7]// pḫ3 ʿ 2 //[3.8]// ḏwj,w sšr 2 //[3.9]// dʒb ʿ 2 //[3.10]// jrp ʿ 2 //[3.11]// jrp ʿbš 2 //[3.12]// jrp (j)m,t{ʒ}j ʿ 2 //[3.13]// jrp {z,t}(snw) ʿ 2 //[3.14]// jrp ḥ3m,w ʿ 2 //[3.15]// ḫbnn,wt ʿ 2 //[3.16]// ḫnf,w 2 //[3.17]// jšd ʿ 2 //[3.18]// sḫ.t ḫḏ.t ʿ 2 //[3.19]// sḫ.t w3ḏ.t ʿ 2 //[3.20]// ʿg,{w}t z(w,t) ʿ 2 //[3.21]// ʿg,{w}t (jt) ʿ 2 //[3.22]// bʒbʒ,{w}t ʿ 2 //[3.23]// nbs ʿ 2 //[3.24]// tʾ-nbs ʿ 2 //[3.25]// wʿḥ ʿ 1 //[3.26]// (j)ḫ.t nb(.t) bnj.t 1 //[3.27]// rnp,(w)t nb.t 1 //[3.28]// ḥnk,t 1 //[3.29]// gs,w 1 //[3.30]// pḥr 1 //[3.31]// pḏ,w 1 //[3.32]// stp,t 1 //[3.33]// ḥ3,t wdḥ,w) 1 "Mezut-Speise 2 Portionen, Djeseret-Bier 2 Portionen, fermentiertes Djeseret-Bier 2 Portionen, Bier 2 Portionen, Chenemes-Bier 2 Portionen, Sechepet-Bier 2 Portionen, Pecha-Getränk 2 Portionen, Djuju-Krug von Sescher-Opfergabe 2 Portionen, Feigen 2 Portionen, Wein 2 Portionen, Abesch-Wein 2 Portionen, Butischer Wein 2 Portionen, Pelusischer Wein 2 Portionen, Hamu-Wein 2 Portionen, Hebenenut-Brot 2 Portionen, Chenfu-Kuchen 2 Portionen, Isched-Frucht 2 Portionen, weiße Sechet-Körner 2 Portionen, frische Sechet-Körner 2 Portionen, Weizen-Röstlinge 2 Portionen, (Gersten-)Röstlinge 2 Portionen, Babat-Körner 2 Portionen, Christusdorn-Frucht 2 Portionen, Christusdorn-Fruchtbrot 2 Portionen, Erdmandeln 1 Portion, jede süße Sache 1, jedes Frischzeug 1, Henket-Opfer 1, Brothälften 1, Opferumlauf 1, Pedju-Opferspeise 1, auserwählte Dinge 1, Bestes der Ausschüttung (von Opferspeisen) 1." bbawgrabinschriften:Südwand//Opferliste: [3.1]
•//[3.1]// mz,yt ʿ 2 //[3.2]// ḏsr,t ʿ 2 //[3.3]// ḏsr,t jʒ,tt ʿ 2 //[3.4]// ḥ(n)q,t ʿ 2 //[3.5]// ḥ(n)q,t ḫnms ʿ 2 //[3.6]// sḫp,t ʿ 2 //[3.7]// pḫ3 ʿ 2 //[3.8]// ḏwj,w sšr 2 //[3.9]// dʒb ʿ 2 //[3.10]// jrp ʿ 2 //[3.11]// jrp ʿbš 2 //[3.12]// jrp jm,t(j) ʿ 2 //[3.13]// jrp sn,w ʿ 2 //[3.14]// jrp ḥ3m(,j) ʿ 2 //[3.15]// ḫbnn,wt ʿ 2 //[3.16]// ḫnf,w ʿ 2 //[3.17]// jšd ʿ 2 //[3.18-19]// sḫ.t //[3.18]// ḫḏ.t ʿ 2 //[3.19]// w3ḏ.t ʿ 2 ʿg.{y}t //[3.20]// z(w),t ʿ 2 //[3.21]// jt ʿ 2 //[3.22]// bʒbʒ,(w)t ʿ 2 //[3.23]// nbs ʿ 2 //[3.24]// tʾ-nbs ʿ 2 //[3.25]// ḫwʿ ʿ 2 //[3.26]// (j)ḫ.t nb(.t) bnj.t 3 //[3.27]// rnp,wt nb(.t) 3 //[3.28]// ḥnk,t nb(.t) 3 //[3.29]// gs,w 3 //[3.30]// pḥr 3 //[3.31]// pḏ,w 3 //[3.32]// stp,t 3 //[3.33]// ḥ3,t wdḥ,w 3 "2 Portionen Meziet-Speise, 2 Portionen Djeseret-Getränk, 2 Portionen fermentiertes Djeseret-Getränk, 2 Portionen Bier, 2 Portionen Chenemes-Bier, 2 Portionen Sechepet-Getränk, 2 Portionen Pecha-Getränk, 2 Djuju-Krüge des Sescher-Opfers, 2 Portionen Feige, 2 Portionen Wein, 2 Abeschkrüge Wein, 2 Portionen Wein von Buto, 2 Portionen Wein von Pelusium, 2 Portionen Wein von Ham, 2 Portionen Chebenenut-Brot, 2 Portionen Chenfu-Kuchen, 2 Portionen Isched-Früchte, Gerste: 2 Portionen weiße (bzw.) 2 Portionen grüne, Röstgut: 2 Portionen Weizen (bzw.) 2 Portionen Gerste, 2 Portionen Babat-Körner, 2 Portionen Frucht des Christusdornes, 2 Portionen Christusdornfrucht-Brot, 2 Portionen Erdmandeln, 3 mal alle süßen Sachen, 3 mal alles Gemüse, 3 mal alle Chenket-Opfergaben, 3 mal Gesu-Brote, 3 mal Opferumlauf, 3 mal Pedju-Opferspeise, 3 mal ausgelöste Fleischstücke, 3 mal Bestes des Opferständers." bbawgrabinschriften:Hof (C)//Opferliste: [3.1]
bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: 1…N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ʿ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • ʿG.T, "RÖSTGUT (VON GETREIDE)"|"ROASTED (OF GRAIN)"

5 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (X1-X3A-N35-D58-S29-N33A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (X1-N35-D58-S29-W38): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (X1-X3A-N35-D58-S29-N33A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (X1-X3A-N35-D58-S29): 1 times

glyphs:S29: 34 times • D58: 33 times • N35: 31 times • X1: 29 times • N33A: 8 times • X2: 6 times • N33: 5 times • W10: 4 times • M1: 4 times • X3A: 4 times • M35: 3 times • X3: 1 times • Z1: 1 times • W38: 1 times

OK & FIP: 130 times • MK & SIP: 1 times • NK: 1 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 114 times • Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • unknown: 2 times

Christusdornfrucht-Brot: 98 times • [Brotart]: 33 times • (?)[Brotart]: 2 times

SUBSTANTIVE: 133 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 133 TIMES • SINGULAR: 133 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 132 TIMES • MASCULINE: 132 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

tᵓ-nfr-ḫ3.t

"[ein Brot]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856879|Saad/Manniche, JEA 57, 1971, pl. XXI; Helck, JEA 59, 1973, 97

•//[Sp.4-5:5]// tᵓ-nfr-ḫ3,t ps,w 16 12 "Nefer-hati-Brot: Backverhältnis 5 : 12 (Stück)" bbawamarna:Block: ohne Nr.//[Opferliste:1-11]: [Sp.4-5:5]

•//[Sp.10-11:2]// tᵓ-nfr-ḫ3,t ps,w 10 2 "Nefer-hat-‹Brot›: Backverhältnis 10 : 2 (Stück)" bbawamarna:Block: ohne Nr.//[Opferliste:1-11]: [Sp.10-11:2]

bbawamarna

COLLOC: PS.W, "VERKOCHUNG (BACK-/BRAUVERHÄLTNIS)"|"RATIO (OF GRAIN TO THE PRODUCT, FOR BAKING, FOR BREWING)" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

1 times • 1 times

glyphs:X1: 4 times • X3: 2 times • W10: 2 times • F35: 2 times • F4: 2 times • F34: 2 times • Z4: 1 times

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[ein Brot]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

tᵓ-nḫr.w

"[ein Brot]"|"[a kind of bread]"|substantive|ID:169150|Wb 2, 298.16

•//[6.1]// qbḥ,w mw mnz(3) 1 ḫ3 //[6.2]// mrḥ,t nb(.t) wʿb(.t) 1 ḫ3 //[6.3]// wnḫ,w nb 1 ḫ3 //[6.4]// stj-ḫ3b nb 1 ḫ3 //[6.5]// snṯr wʿb 1 ḫ3 //[6.6]// ḫ3w,t 1 ḫ3 //[6.7]// ḥtp,t nb(.t) 1 ḫ3 //[6.8]// ḏsr,t 1 ḫ3 //[6.9]// ʿpr,t.pl nb(.wt) 1 ḫ3 //[6.10]// tᵓ-wr nb 1 ḫ3 //[6.11]// tᵓ-jm,j-tȝ 1 ḫ3 //[6.12]// tᵓ-nbs 1 ḫ3 //[6.13]// tᵓ-nḫr,w 1 ḫ3 //[6.14]// tᵓ-z(j)f 1 ḫ3 //[6.15]// šʿ,t 1 ḫ3 //[6.16]// ḥtp-nswt 1 [ḫ3] "Eine Wasserspende: Wasser (im) Mensa-Krug - ein Mal tausend, jedes reine Salböl - ein Mal tausend, jede Kleidung - ein Mal tausend, jedes Festduftöl - ein Mal tausend, reiner Weihrauch - ein Mal tausend, Opferplatte - ein Mal tausend, jedes Opfer - ein Mal tausend, Djeseret-Tisch (zum Opfer anrichten) - ein Mal tausend, jede Aperet-Krüge - ein Mal tausend, jedes Wer-Brot - ein Mal tausend, Imi-ta-Brot - ein Mal tausend, Christusdornfrucht-Brot - ein Mal tausend, Neheru-Brot - ein Mal tausend, Zif-Brot - ein Mal tausend, Schat-Brot - ein Mal tausend, Königsopfer - ein Mal tausend;" bbawgrabinschriften:nördlichen Nischen-Wand//Opferformel mit Opferliste: [6.1]

•//[1]// [...] šʿ(w),t tᵓ-nḫr,w ḫnf,w sḫ,t tᵓ-wḥm ʿg,t "... Schaut-Kuchen, Neheru-Brot, Chenfu-Kuchen, Sechet-Brot, Zwieback, Röstgut (von Getreide);" bbawgrabinschriften:nördliche Türwange//Opferliste: [1]

•snṯr //[3]// ḥ3,tt jb jrp nbs tᵓ-nbs wʿḥ [dȝb] [jšd] [ʕt?] [ḥḏ,w.pl] //[4]// ḥt(3) pzn ḥt(3)-ḥ3,t(j) šʿ,t dp,t tᵓ-(n)ḥr(,w) ṯb nḥr(,w) [zn,w] [ḫnf,w] [ḥʕ_?] [...] //[5]// ⌜mw¹ [wʿb] [ʿ(j).du] qbḥ,(w) ʿ(j) ḥ(nq,t) pr(w) ḥḏ,t sḫp,t ḫnw-ʿ,wj ḏsr,t j3,tt sḫ,t wȝḏ(.t) sʿḥ,t¹ ⌜ḥḏ¹(.t) [sḫ,t] [twȝ,wt] [...] //[6]// ḫpš [j]wʿ spr sw,t ȝšr,t mjz,t ⌜nnšm¹ [zḫ]n jwf ḥ3,t ʿg,t jt ‹‹ʿg,t›› sw,t bȝb(3),t pȝ(w),t //[7]// ṯ3 nṯr(,j) 4 bd wnḫ(,wj) jdm(,j) ḏȝ(,t) sr ṯ(r)p z,t s smn mnw,t ng(3,w) jwȝ rn ḥr,j-ḏbʿ jd,t (mȝ-)ḥḏ rn ghs ḥṯ,t "Weihrauch, Salböl, jb-Öl, Wein, Frucht des Christusdornes, Christusdornfrucht-Brot, Erdmandeln, [Feigen, Isched-Frucht, ʕ_?, Zwiebeln], Chetja-Bort, Pezen-Brot, Chetja-Chatj-Brot, Schat-Brot, Depet-Brot, Ta-necheru-Brot, Tjeb-Brot, Necheru-Brot, [Zenu-Brot, Chenfu-Kuchen, --zwei_zerstörte_Eintäge--, 2 Näpfe reines] Wasser, 1 Napf Wasserspende, Bier, Peru-Getränk, Chedjet-Getränk, Sechepet-Getränk, Chenu-aui-Getränk, Djeseret-Getränk, Jatet-Getränk, frische Sechet-Körner, weiße (=gemahlen) Sechet-Körner, [Sechet-Brot, Tewaut-Öl, --zwei_zerstörte_Eintäge--], Schenkel, [1]wa-Fleisch, Rippchen, Sut-Fleisch, Grillklein, Leber, Milz, Zechen-Fleisch, Brustfleisch, Gersten-Röstgut, Weizen-‹‹Röstgut››, Babat-Frucht, Paut-Kuchen, 4 Weihrauch-Kugeln, Natron, Stoffstreifen-Paar, Idemi-Leinen, Kranich, Graugans, Bläßgans, Zet-Ente, Se-Gans, Semen-Gans, Taube, Negau-Langhornrind, Iwa-Langhornrind-Jungtier, hornloses Rind, Kuh, weißes Säbelantilopen-Jungtier, Gazelle (und) Hyäne." bbawgrabinschriften:Südwand//Opferformel mit Opferliste: [1]

•//[1]// ‹‹ḥtp-ʿḏi¹›› ‹‹⌜nswt¹›› snṯr ḥṯ(3) //[3]// ⌜ḥ3,t¹t jb jrp nbs tᵓ-nbs wʿḥ dȝb jšd ⌜ʕt?¹ ḥḏ,w.pl //[4]// ⌜pzn¹ ḥt(3)-ḥ3,t(j) šʿ,t dp,t tᵓ-(n)ḥr(,w) ṯb nḥr(,w) zn,w ḫnf,w ḥ[ʕ_?] //[5]// mw wʿb ʿ(j).du qbḥ,w ʿ(j) ḥ(n)q,t pr(w) ḥḏ,t sḫp,t ḫnw-ʿ,wj ḏsr,t j3,tt sḫ,t wȝḏ(.t) sḥ,t ḥḏ(.t) sḥ,t twȝ,(w)t [ʕ_?]n //[6]// ṯ3 nṯr(,j) ḫpš jwʿ spr sw,t ȝšr,t mjz,t nnšm zḫn jwf ḥ3,t ʿg,t jt ‹‹ʿg,t›› sw,t bȝb(3),t pȝ(w),t //[7]// bd wnḫ(,wj) jdm(,j) [ḏȝ(,t)] sr ṯ(r)p z,t s smn mnw,t ng(3,w) jwȝ rn ḥr,j-ḏbʿ jd,t (mȝ)-ḥḏ rn ghs [ḥṯ,t] "‹‹Ein Opfer, das der König gibt:›› Weihrauch (und) Chetja-Bort, Salböl, jb-Öl, Wein, Frucht des Christusdornes, Christusdornfrucht-Brot, Erdmandeln, Feigen, Isched-Frucht, [ʕ_?], Zwiebeln, Pezen-Brot, Chetja-Chatj-Brot, Schat-Brot, Depet-Brot, Ta-necheru-Brot, Tjeb-Brot, Necheru-Brot, Zenu-Brot, Chenfu-Kuchen, [--Zerstörung--], 2 Näpfe reines Wasser, 1 Napf Wasserspende , Bier, Peru-Getränk, Chedjet-Getränk, Sechepet-Getränk, Chenu-aui-Getränk, Djeseret-Getränk, Jatet-Getränk, frische Sechet-Körner, weiße (=gemahlen) Sechet-Körner, Sechet-Brot, Tewaut-Öl, [--Zerstörung--], Kügelchen Natron, Schenkel, Iwa-Fleisch, Rippchen, Sut-Fleisch, Grillklein, Leber, Milz, Zechen-Fleisch, Brustfleisch, Gersten-Röstgut, Weizen-‹‹Röstgut››, Babat-Frucht, Paut-Kuchen, Natron, Stoffstreifen-Paar, Idemi-Leinen, [Kranich], Graugans, Bläßgans, Zet-Ente, Se-Gans, Semen-Gans, Taube, Negau-Langhornrind, Iwa-Langhornrind-Jungtier, hornloses Rind, Kuh, weißes Säbelantilopen-Jungtier, Gazelle (und) [Hyäne]." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Opferformel mit Opferliste: [1]

•//[1]// snṯr sḏ,t wȝḏ(,w) msd(m,)t jšd.du nbs tᵓ(-n)-nbs nḥr(,w) tᵓ-nḥr(,w) "Feuerweihrauch, grüne Schminke, schwarze Augenschminke, zwei Isched-Früchte, Christdorn-Frucht, Christdorn-Brot, Neher-Brot, Ta-neher-Brot" bbawgrabinschriften:MFA 13.4341 (G 2352, Schacht B)//Opferliste: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SḤ.T, "[EIN BROT]"|"(OFFERING) BREAD" • ḤṮ3-Ḥ3.TJ, "[EIN BROT (HERZFÖRMIG?)]"|"" • TB, "[EIN BROT (SOHLENFÖRMIG)]"|""

(X1-N35-D2-X3A-X3A): 1 times • 1 times • (X1-D2-D21-X3A): 1 times

glyphs:X1: 3 times • D2: 3 times • X3A: 3 times • D21: 2 times • N35: 1 times • X2: 1 times
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
[ein Brot]: 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES

tʾ-rtḥ

"[ein Brot]"|"[a kind of bread]"|substantive|ID:169210|Wb 2, 459.12

•//[1.1-9]// [...] ⸢rf⸣ ⸢2¹ //[1.10]// msd(m),t 2 //[1.11]// wnḥ,(wj) 2 //[1.12]// snṯr sḏ,t 1 //[1.13]// qbḥ,w ṯ3.du 1 //[1.14]// ḥ3w,t 1 //[1.15]// ḥtp-nswt 2 //[1.16]// ḥtp-nswt jm,j [wsḫ,t] ⸢2¹ //[1.17]// [ḥmsi] 1 //[1.18]// [šns] //[1.18/19]// [n,j] [jʿ,w-rʾ] //[1.18]// 1 //[1.19]// [ḏwj,w] ⟨⟨n,j⟩⟩ ⟨⟨jʿ,w-rʾ⟩⟩ 1 //[1.20]// ⸢ḥ(n)q,t¹ 1 //[1.21]// [ḥ(n)q,t] [ḫn]ms 1 //[1.22]// ⸢tʾ-wt¹ 1 //[1.23]// tʾ-r[tḥ] 1 //[1.24]// šns //[1.24/25]// n,j [f3i.t] [...] //[1.25]// ʾj ⟨⟨n,j⟩⟩ ⟨⟨f3i.t⟩⟩ [...] //[1.26-1.32]// [...] "--Zerstörung-- 2 ⟨⟨Beutel⟩⟩ schwarze Augenschminke, 2 Paar Zeugstreifen, 1 (mal) Weihrauch (aufs) Feuer, 1 (mal) Wasserspende (mit) beiden (Duft)kugeln, 1 (mal) Opferplatte, 2 (mal) Königsopfer, 2 (mal) Königsopfer im Hof, 'Hinsetzen!' 1 (mal), 1 (mal) Gebäck (zum) Frühstück, 1 (mal) Krug (zum) Frühstück, 1 (mal) Bier, 1 (mal) Chenemes-Bier, 1 (mal) Wet-Brot, 1 (mal) Retech-Brot, [x] (mal) Trage-Schenes-Gebäck, [x] Trage-Napf;" bbawgrabinschriften:Ostwand (Opferliste)//⟨Text⟩: [1.1-9]

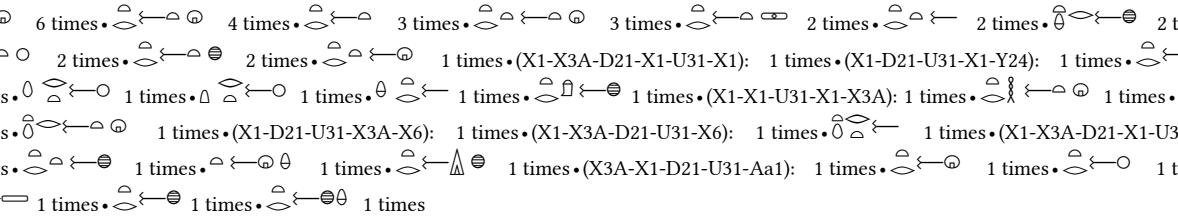
•ṯzi [tw] [...] [...] [...] [ḫ3]=[k] [m] [tʾ] [ḫ3]=[k] [m] [h(n)q,t] //[N/V/E 84= 1348]// ḫ3=k m jḥ ḫ3=k m 3pd 3šr,t šb,t.du m nm,t nṯr tʾ-wr tʾ-rtḥ m wsḫ,t "Richte [dich] auf [... dein Tausend an Brot, dein Tausend an Bier], dein Tausend an Rind, dein Tausend an Geflügel, Grillklein und Rippenstücke von der Schlachtbank des Gottes, wr-Brot und $rtḥ$-Brot aus der Halle." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 701A: [N/V/E 83 = 1347]

•//[1]// (rḏj) nsw,t m ḥtp ⟨rḏj⟩ Ỉnpw m ḥtp //[2]// nfr jrj-jḥ,t-pr-ʿ3 sšm-t3 jmj-r²-3bw jrj-jḥ,t-nsw,t //[3]// Ḫwfw-ʿnḫ //[4]// snṯr w3ḏ ḥ3t,t tʾ-wr tʾ-rtḥ jrp jšd r²-nb //[5]// jḥ,t nb.t n(,t) r²-nb //[6]// w⁶ḥ dʒb,w nbs nq,t sṯ,t sšr 3pd.w ʕ3?-šmʿ nfr mnḫ,t "Möge der König als Opfer geben und möge Anubis als Opfer geben (an den) Jüngling (?), den Aufseher des Palastes, den Landleiter, Vorsteher von Abydos, den Königsvertrauten Chufuanch: Weihrauch, grüne Augenfarbe, bestes Salböl, wr-Brot und rtḥ-Brot, Wein und Fruchtbrei täglich sowie alle Dinge jeden Tag. Erdmandel, Feige, Christdorn(frucht?), Sykomorenfeige, Gebäck, Leinenzeug, Geflügel, Leoparden(fell?), gutes Gewebe und ein Gewand." bbawfelsinschriften:Elephantine 1-2//⟨TEXT⟩: [1]

•//[1.1]// z(3)ṯ mw 1 //[1.2]// sḏ,t snṯr 1 //[1.3]// sṯi-ḫ3b 1 //[1.4]// ḥkn,w 1 //[1.5]// sfṯ 1 //[1.6]// nḫnm 1 //[1.7]// tw3,wt 1 //[1.8]// ḥ3,tt ʿš 1 //[1.9]// ⟨⟨h3,tt⟩⟩ tḥn,w 1 //[1.10]// w3ḏ,w ʿrf 1 //[1.11]// msd(m,t) ʿrf 1 //[1.12]// wnḫ,w(j) 2 //[1.13]// sḏ,t snṯr 2 //[1.14]// ntr,j ṯ3 2 qbḥ,w 2 //[1.15]// ḫ3w,t 1 //[1.16]// ḥtp-nswt 2 //[1.17]// ḥtp-⟨⟨nswt⟩⟩ wsḫ,t 2 //[1.18]// ḥmsi 1 //[1.19]// jʿ,w-rʾ tʾ ḥnq,t 2 //[1.20]// tʾ-wt 2 //[1.21]// tʾ-rtḥ 1 //[1.22]// ḏsr,t 1 //[1.23]// ḥ(n)q,t ḫnms 1 //[1.24]// šns-ʿ n f3i(.t) 1 //[1.25]// šb,w tʾ 1 //[1.26]// ⟨⟨šb,w⟩⟩ ḥnq,t 1 //[1.27]// sw,t 1 //[1.28]// mw ʿ 1 //[1.29]// bd 1 //[1.30]// jʿ,w-rʾ tʾ ḥnq,t 1 //[1.31]// tʾ-wt 1 //[1.32]// tʾ-rtḥ 1 //[1.33]// ḥt(3) 2 //[1.34]// nḫr,w 2 //[1.35]// dp,t.w 4 //[1.36]// pzn 4 //[1.37]// šns 4 //[1.38]// tʾ-jm,j-t3 4 //[1.39]// ḫnf,w 4 //[1.40]// ḫbnn,(w)t 4 //[1.41]// qmḥ,w-qm3 4 //[1.42]// jdʒ,t ḫ3=k 4 //[1.43]// p3w,t 4 //[1.44]// tʾ-3šr 4 //[1.45]// ḥḏ,w ʿ 4 //[1.46]// ḫpš 1 //[1.47]// jwʿ 1 //[1.48]// zḫn 1 "1 Wasser-Libation, Weihrauch-Feuer, 1 mal Festduft-Öl, 1 mal Hekenu-Öl, 1 mal Sefetj-Öl, 1 mal Nechenem-Öl, [1] mal Tewaut-Öl, 1 mal Bestes des Koniferen-Öls, 1 mal ⟨⟨Bestes des⟩⟩ libyschen Öls, 1 Beutel grüner Schminke, 1 Beutel schwarze Augenschminke (Bleiglanz), 2 Stoffstreifen-Paare, 2 mal Weihrauch-Feuer, 2 Natron-Kügelchen (für) 2 Wasserspenden, 1 Opferplatte, 2 Königsopfer, 2 ⟨⟨Königs-⟩⟩Hofopfer, 1 mal hinsetzen, (zum) Frühstück 2 mal Brot und Bier, 2 mal Wet-Brot, 1 mal Retech-Brot, 1 mal Djeseret-Bier, 1 mal Bier der Chenemes-Qualität, Schenes-a-Kuchen zum Tragen, (zur) Hauptmahlzeit 1 mal Brot und 1 mal Bier, 1 mal Sut-Fleisch, 1 Portion Wasser, 1 mal Natron, (zum) Frühstück 1 mal Brot und Bier, 1 mal Wet-Brot, 2 mal Hetja-Brot, 2 mal Neheru-Brot, 4 mal Depet-Brote, 4 mal Pezen-Brot, 4 mal Schenes-Gebäck, 4 mal Imi-ta-Brot, 4 mal Chenfu-Kuchen, 4 mal Hebenenut-Brot, 4 mal Qemehu-Qema-Brot, 4 mal Idat-Brot hinter dir, 4 mal Paut-Brot, 4 mal Ascher-Brot, 4 Portionen Zwiebeln, 1 Schenkel, 1 mal Iwa-Fleisch, 1 mal Zechen-Fleisch;" bbawgrabinschriften:innere östl. Längswand//Opferliste: [1.1]

•//[1.1]// mw z3ṯ 1 //[1.2]// sḏ.t snṯr 1 //[1.3]// stj-ḫ3b 1 //[1.4]// ḥkn,w 1 //[1.5]// sfṯ 1 //[1.6]// nḫnm 1 //[1.7]// tw3,wt 1 //[1.8-9]// ḥ3,tt //[1.8]// ʿš 1 // ⟨⟨[1.8-9]⟩⟩// ⟨⟨h3,tt⟩⟩ //[1.9]// tḥn,w //[1.10-11]// ʿrf //[1.10]// w3ḏ,w 1 //⟨⟨[1.10-11]⟩⟩// ⟨⟨ʿrf⟩⟩ //[1.11]// msdm,t 1 //[1.12]// wnḫ,wj 2 //[1.13]// sḏ.t snṯr 1 //[1.14]// qbḥ,w ṯ3.du 1 //[1.15]// ḫ3w,t 1 //[1.16]// ḥtp.w(j)-nswt.du 2 //[1.17]// ḥtp.w(j)-nswt.du wsḫ,t 2 //[1.18]// ḥmsi 1 //[1.19]// š(n)s //[1.19-20]// jʿ,w-rʾ //[1.19]// 1 //[1.20]// ḏwj,w //⟨⟨[1.19-20]⟩⟩// ⟨⟨jʿ,w-rʾ⟩⟩ //[1.20]// 1 //[1.21]// tʾ-wt 1 //[1.22]// tʾ-rtḥ 1 //[1.23]// nms,t ḏsr,t 1 //[1.24]// nms,t ḫnms 1 //[1.25]// tʾ ʾj n f3i.t 1 //[1.26]// tʾ ḥnq,t šb,w 1 //[1.27]// sw,t 1 //[1.28]// mw ʾj 2 //[1.29]// bd ʿ 2 //[1.30]// š(n)s //[1.30-31]// jʿ,w-rʾ //[1.30]// 1 //[1.31]// ḏwj,w //⟨⟨[1.30-31]⟩⟩// ⟨⟨jʿ,w-rʾ⟩⟩ //[1.31]// 1 //[1.32]// tʾ-wt 2 "1 mal Wasser-Libation, 1 mal Feuer des Weihrauchs, 1 mal Festduftöl, 1 mal Chekenu-Öl, 1 mal Sefetj-Öl, 1 mal Nechenem-Öl, 1 mal Tewaut-Öl, 1 mal Koniferenöl erster Klasse, 1 mal libyschen Öls ⟨⟨erster Klasse⟩⟩, ein Beutel grüner Augenschminke, 1 ⟨⟨Beutel⟩⟩ schwarze Augenschminke, 2 mal ein Stoffstreifen-Paar, 1 mal Feuer des Weihrauchs, (zur) Wasserspende 1 (Duft)kügelchen, 1 mal eine Opferplatte, 2 mal Königsopfer, 2 mal Hof-Königsopfer, 1 mal Hinsetzen, 1 mal Schenes-Frühstücks-Gebäck, 1 mal ⟨⟨Frühstücks⟩⟩-Djuju-Krug, 1 mal Wet-Brot, 1 mal Retech-Brot, 1 Nemeset Krug Djeseret-Bier, 1 Nemeset-Krug Chenemes-Bier, 1 Napf-Brot zum Tragen, 1 mal Brot und Bier (zur) Hauptmahlzeit, 1 mal Sut-Fleisch, 2 Naüf Wasser, 2 Portionen Natron, 1 mal Schenes-Frühstücksgebäck, 1 mal Frühstücks-Djuju-Krug, 2 mal Wet-Brot;" bbawgrabinschriften:Sarkophag//innere Ostseite (Opferliste): [1.1]

bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ʾJ.W-Rʾ, "FRÜHSTÜCK ("WASCHUNG DES MUNDES")"|"BREAKFAST (LIT. WASHING THE MOUTH)" • ŠNS, "[EIN GEBÄCK]; [EIN KUCHEN]"|"[A KIND OF BAKED GOODS]"



glyphs:X1: 88 times • U31: 54 times • D21: 44 times • X6: 23 times • Aa1: 10 times • X3A: 6 times • X3: 5 times • D12: 5 times • X2: 5 times • X4: 2 times • Y24: 1 times • M35: 1 times • U30: 1 times • V28: 1 times • X8: 1 times • N18: 1 times
OK & FIP: 213 times • unknown: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 176 times • Upper Egypt (South of Assiut): 35 times • unknown: 4 times
[ein Brot]: 135 times • [Brotart]: 78 times • (t, nur einmal für 2 Brotarten geschrieben)[Brotart]: 2 times
SUBSTANTIVE: 215 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 215 TIMES • SINGULAR: 214 TIMES • DUAL: 1 TIMES

tʾ-rtḥ.t

"[Brot]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:870824|CT VII, 143

tʾ-ḥnq.t

"Brot und Bier (Bez. der Schildkröte)"|"bread-and-beer (turtle)"|substantive•substantive_masc|ID:168820|Meeks, AL 79.3330; Wilson, Ptol. Lexikon, 1117 f.

tʾ-ḥr-mw

"[eine Speise]"|"[a food]"|substantive•substantive_masc|ID:600173|Helck, Materialien, 677

tʾ-ḥḏ

"Weißbrot (meist kegelförmig)"|"white bread"|substantive|ID:168830|Wb 5, 210.1-5; FCD 292

•ḏd.tw rʾ ⸢pn⸣ ⟨ḥr⟩ ⟨tʾ⟩-[ḥḏ] 7 zšr,t 7 ḏrw,w 7 z n tʾ 7 sšp,t //[rt. 4,4]// 7 pꜣ [...] ʿj 4 ḥmꜣy ʿj 4 jw⟨f⟩ ꜣšr 4 j(ꜣ)rr(,wt) ʿj 4 snṯrj ʿj 4 jrp nfr-nfr //[rt. 4,5]// ʿj [4] [...] ⸢ḥ⸣(n)q,t 4 ḏb(ꜣ),w [ḥt]p{t} 4 "Dieser Spruch werde rezitiert über: [Weiß]brot: 7; $sšr.t$-Brot: 7; Rippenstücke: 7; Mann (d.h. Figur eines Mannes) aus Brot: 7; Chate (Cucumis melo): 7; der [...]: 4 Schalen; Salz: 4 Schalen; Grillfleisch: 4 Schalen; Weintrauben: 4 Schalen; Weihrauch: 4 Schalen; Wein von ausgezeichneter Qualität: [4] Schalen; [....]; Bier: 4 (Krüge?); Blätter: 4 Körbe (?) [od.: Blätter von Blumen: 4]." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 3,5-5,3: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. 4,3]

•di=f n=f ʿq tʾ-ḥḏ.pl!! 6 n ḫr-hrw n nꜣ twt n //[14]// ḥm=f{f} n pꜣ ʿ{mt}⟨ꜣ⟩ rs,j n Pr-Ptḥ "Er stiftete ihm (= Amun-Re) 6 Weißbrotrationen für den täglichen Bedarf für die Statuen Seiner Majestät des südlichen A⟨a⟩-Gebäude(teil)s des Ptah-Tempels." bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Unteres Textfeld: [13]

•pr,t-ḫrw ḫꜣ [tʾ] [ḥnq,t] //[A.2]// ⸢ḫꜣ⸣¹ ⸢kꜣ(.pl)⸣¹ ꜣpd(.pl) ḫꜣ šs mnḫ,t ḫꜣ ḥ,t nb.t nfr(.t) wʿb(.t) tʾ,pl wʿb n Ḫnt(,j)-jmn,tjw dbḥ,t-ḥtp m pr Wsjr tʾ,pl n ḥs⟨b⟩ //[A.3]// ḥ(n)q,t ʿnḏ 2 jrt,t tʾ.pl-ḥḏ wʿb.w.pl ḫꜣm,t-ḫ,t ḥr ḥtp,t ꜥ(.t) prị.t m-bꜣḥ nṯr-ꜥ m-ḫt ḥtp kꜣ=f jm n jmꜣḫ (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,pl)-nṯr //[A.4]// jm,j-ḫnt-ꜥ-m-Tꜣ-ḏsr wʿb-ꜥ-m-Tꜣ-wr-ꜣbḏ,w sšm,w n ḥnmm,t hrw dmḏ tꜣ,du Rwḏ-ḥꜣ,w mꜣʿ-ḫrw "Ein Totenopfer (aus) Tausend an [Brot und Bier, Tausend an Rindern] und Geflügel, Tausend an Alabaster und Leinen, Tausend an jeder guten und reinen Sache, an reinem Brot für Chontamenti, dem Opferbedarf aus dem Tempel des Osiris, Ration⟨en⟩brot, zwei Krügen Bier, Milch, reinen Weißbroten, dem Opfer auf dem großen Opfertisch, das vor dem großen Gott herauskommt, nachdem sein Ka davon zufrieden ist, für den Versorgten, den Vorsteher der Priester, den Hohen Kammerherrn in der Nekropole, den Großen Priester im thinitischen Abydos, den Leiter des Sonnenvolkes (am) Tag des Vereinigens der beiden Länder, Rudjahau, den Gerechtfertigten." sawlit:Stele des Rudjahau (Kairo CG 20514)//⟨Stele des Rudjahau (Kairo CG 20514)⟩: [A.1]

•//[14]// prị=j šzp=j tʾ-ḥḏ "Ich will hinausgehen, damit ich Weißbrot empfange." bbawgraeberspzt:⟨untere Wandfläche⟩//T 10: CT 625: [14]

•tʾ-ḥḏ=k p(ꜣ)q-Jnp,w ḥsꜣ,t fnn,t=k //[Nt/F/E inf 47= 769]// ḫnt (j)mn,t(j).w tʾ=k srf N(j),t pw ḫnt nṯr.pl "Dein Weißbrot, Anubis-Fladen, $ḥsꜣ.t$-Brot, dein $fnn.t$-Brot sind vor den Westlichen, dein warmes Brot, Neith, ist vor den Göttern." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 666: [Nt/F/E inf 46 = 768]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • DNJ.T, "[EIN GEFÄSS]; KUBIKELLE (ALS MASSEINHEIT)"|"[A BOWL]; CUBIC CUBIT (AS A MEASURE OF VOLUME)" • ḤSꜣ.T, "[EIN BROT]"|""

2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 19 times • T3: 16 times • Z2: 9 times • X8: 9 times • X2: 8 times • X3: 5 times • N18: 4 times • X4: 4 times • W10: 3 times • M44: 3 times • Y2: 1 times • N5: 1 times • Y1: 1 times • V12: 1 times

NK: 11 times • TIP - Roman times: 7 times • MK & SIP: 6 times • OK & FIP: 2 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 4 times • Delta: 1 times

Weißbrot (meist kegelförmig): 23 times • Weißbrot: 4 times

SUBSTANTIVE: 27 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 20 TIMES • SINGULAR: 19 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES

tʾ-zjf

"[ein Brot]"|"[a kind of bread]"|substantive|ID:169250|Wb 3, 425.7

•//[4.1]// spr 4 //[4.2]// ꜣšr,t 1 mjz,t 1 //[4.3]// nnšm 1 //[4.4]// ḥʿ(,w) 4 //[4.5]// jwf n,j ḫꜣ,t 1 //[4.6]// sr 1 //[4.7]// ṯrp 1 //[4.8]// z,t 1 //[4.9]// s 1 //[4.10]// mnw,t 1 //[4.11]// tʾ-zjf ʿ 1 //[4.12]// šʿ(w),t 2 //[4.13]// npꜣ,t ʿ 2 //[4.14]// mzw,t ʿ 2 //[4.15]// ḏsr,t 2 //[4.16]// jꜣ,tt ʿ 2 "4 (mal) Rippchen, 1 (mal) Grillklein und 1 (mal) Leber, 1 (mal) Milz, 4 (mal) Hau-Fleisch, 1 (mal) Brustfleisch, 1 Graugans, 1 Bläßgans, 1 Spießente, 1 Esgans, 1 Taube, 1 Zif-Brot, 2 (mal) Schaut-Kuchen, 2 Portionen Nepat-Kuchen, 2 Portionen Mezut-Speise, 2 Portionen Djeseret-Bier, 2 Portionen Fermentiertes;" bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [4.1]

•//[1]// nnšm 1 ḥʿ,w 1 jwf ḫꜣ,t 1 //[2]// sr(,w) 1 ṯ(r)p 1 z,t 1 //[3]// s 1 mnw,t 1 tʾ-z(j)f 1 //[4]// šʿ,t 2 npꜣ,t ʿ 2 mz(w),t ʿ 2 //[5]// ḏsr,t ʿ 2 ḏsr,t ʿ 2 ḥ(n)q,t ʿ 2 //[6]// ḥ(n)q,t ʿ 2 sḫp,t ʿ 2 sw,t 2 //[7]// [...] 2 dꜣb [ʿ] 2 jrp 2 "1 (mal) Milz, 1 (mal) Cha-Fleisch, 1 (mal) Brust-Fleisch, 1 (mal) Ser-Gans, 1 (mal) Tscherep-Geflügel, 1 (mal) Zet-Geflügel, 1 (mal) Es-Gans, 1 (mal) Taube], 1 (mal) Zif-Brot, 2 (mal) Schat-Kuchen, 2 Portionen Nepat-Kuchen, 2 Portionen Weizenspeise, 2 Portionen Djseret-Getränk, 2 Portionen Djseret-Getränk, 2 Portionen Bier, 2 Portionen Bier, 2 Portionen Schepet-Getränk, 2 (mal) Sut-Fleisch, 2 (mal) --Zerstörung--, 2 [Portionen] Feigen, 2 (mal) Wein." bbawgrabinschriften:Südliche Scheintür//linker Innenpfeiler: [1]

•//[Z4,S1]// [nnš]m 1 //[Z4,S2]// [ḥʿ,w] 1 //[Z4,S3]// ⸢jwf⸣¹ n(,j) ḫꜣ,t 1 //[Z4,S4]// rʾ 1 //[Z4,S5]// ṯrp 1 //[Z4,S6]// [z],t 1 //[Z4,S7]// sr 1 //[Z4,S8]// mn,wt 1 //[Z4,S9]// tʾ-zjf 1 //[Z4,S10]// šʿ,(w)t 1 //[Z4,S11]// npꜣ,t ʿ 1 //[Z4,S12]// mz(,w)t ʿ 1 //[Z4,S13]// ḏsr,t ʿ 1 //[Z4,S14]// jꜣ,tt ḏsr,t ʿ 1 //[Z4,S15]// ḥ(n)q,t 1 //[Z4,S16]// sḫp,t ʿ 2 //[Z4,S17]// pḏ(ꜣ) ʿ 2 //[Z4,S18]// ḏwj,w sšr 2 //[Z4,S19]// d(ꜣ)b ʿ 2 //[Z4,S20]// jrp ʿ 2 //[Z4,S21]// jrp ʿbš 2 jrp ⸢Jm,⸣t(j) ⸢2⸣¹ "1 mal [Mil]z, 1 mal [Ha-Fleisch], 1 mal Bestes vom Iuf-Fleisch, 1 mal Er-Gans, 1 mal Tjerep-Geflügel, 1 mal [Ze]t-Geflügel, 1 mal Ser-Gans, 1 mal Taube, 1 mal Zif-Brot, 1 mal Schat-Kuchen, 1 Portion Nepaut-Kuchen, 1 Portion Weizenspeise, 1 Portion Djeseret-Krug-Getränk, 1 Portion Djeseret-Jatet-Getränk, 1 mal Bier, 1 Portion Sechepet-Getränk, 2 Portion Pecha-Saft, 2 mal Sescher im Krug, 2 Portionen Feigen, 2 Portionen Wein, 2 Abesch-Krüge Wein, 2 mal Wein von Buto;" bbawgrabinschriften:Portikus//Opferliste: [Z4,S1]

•//[4.1]// spᶜrᶜ{t} 4 //[4.2.1]// ȝšr,t 1 //[4.2.2]// mjz,t 1 //[4.3]// nnšm 1 //[4.4]// ḥᶜ(,w) 1 //[4.5]// jwf n,j ḥȝ,t 1 //[4.6]// sr(,w) 1 //[4.7]// ṯrp 1 //[4.8]// z,t 1 //[4.9]// sr(,w) 1 //[4.10]// mnw,t 1 //[4.11]// tᵓ-z(j)f 1 //[4.12]// šᶜ(w),t 2 //[4.13]// npȝ,tᶜ 2 //[4.14]// mz(w),tᶜ 2 //[4.15]// ḏsr,tᶜ 2 //[4.16]// jȝ,ttᶜ 2 "4 (mal) Rippchen, 1 (mal) Grillklein, 1 (mal) Leber, 1 (mal) Milz, 1 (mal) Hau-Fleisch, 1 (mal) Brustfleisch, 1 Graugans, 1 Bläßgans, 1 Spießente, 1 Graugans, 1 Taube, 1 Zif-Brot, 2 (mal) Schaut-Kuchen, 2 Portionen Nepat-Kuchen, 2 Portionen Mesut-Speise, 2 Portionen Djeseret-Bier, 2 Portionen Jatet-Getränk;" bbawgrabinschriften:Mittelteil//Opferliste: [4.1]

•//[4.1]// mjz,t 1 //[4.2]// nnšm 1 //[4.3]// ḥᶜ(,w) 1 //[4.4]// jwf ḥȝ,t 1 //[4.5]// rᵓ 1 //[4.6]// ṯrp 1 //[4.7]// z,t 1 //[4.8]// s 1 //[4.9]// mnw,t 1 //[4.10]// tᵓ-zjf 2 //[4.11]// šᶜ,tᶜ 2 //[4.12]// npȝ(,t).wᶜ 2 //[4.13]// mjz,tᶜ 2 //[4.14]// ḏsr,tᶜ 2 //[4.15]// jȝ,ttᶜ 2 //[4.16]// ḥ(nq,t)ᶜ 2 //[4.17]// (⟨ḥ⟩)n)q,t ḏsr,t 2 //[4.18]// sḫp,tᶜ 1 "1 (mal) Leber, 1 (mal) Milz, 1 (mal) Hau-Fleisch, 1 (mal) Brustfleisch, 1 Graugans, 1 (mal) Bläßgans, 1 (mal) Spießente, 1 (mal) Es-Gans, 1 (mal) Taube, 2 (mal) Zif-Brot, 2 Portionen/Stück Schat-Kuchen, 2 Portionen/Stück Nepaut-Kuchen, 2 Portionen/Stück Leber, 2 Portionen Djeseret-Bier, 2 Portionen Jatet-Getränk, 2 Portionen Bier, 2 Portionen Bier der Djeseret-Art, 1 Portion Sechepet-Getränk;" bbawgrabinschriften:Ostwand//Opferliste: [4.1]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte

COLLOC: 1…N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ᶜ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • ŠW.T, "[EIN KUCHEN]"|"[A KIND OF BAKED GOODS]"

(X1-O34-I9-X3A): 4 times • 2 times • 2 times • 2 times • (X1-X3A-O34-M17-I9-X3A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (X1-O34-M17-I9-X3A): 1 times • 1 times

glyphs:I9: 26 times • X1: 24 times • O34: 24 times • M17: 15 times • X2: 9 times • X3A: 7 times • X6: 4 times • X3: 3 times • D12: 2 times • X4: 2 times • M35: 1 times • N33A: 1 times • Z8: 1 times • V33: 1 times • Aa1: 1 times • W10: 1 times

OK & FIP: 108 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 89 times • Upper Egypt (South of Assiut): 18 times • unknown: 2 times

[ein Brot]: 70 times • [Brotart]: 38 times • (?nurDeterm.)[[Brotart]: 1 times

SUBSTANTIVE: 109 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 109 TIMES • SINGULAR: 109 TIMES

tᵓ-dwȝ.wj

"Morgenbrot"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854315|Wb 5, 424.1

•jw srwḏ ḫnt=k tᵓ=k tᵓ=k ḏr tr=f tᵓ+=k //[Nt/F/E inf 38= 760]// +dwȝ(,wj) ḏr tr=f "Dein Flaschenständer und dein Brot sind fest eingerichtet worden, dein Brot zu seiner (rechten) Zeit, dein Morgenbrot zu seiner (rechten) Zeit." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 665D: [Nt/F/E inf 37 = 759]

•tᵓ-dwȝ(,wj) m-ḏr tr=f "Morgenbrot zu seiner Zeit." bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 197: [Nt/F/Ne AIV 25 = 281]

•tᵓ-dwȝ(,wj) m-ḏr tr=f "Morgenbrot zu seiner Zeit." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 197: [N/F/Ne V 27 = 527]

•[…] [tᵓ]=[k] ḏr tr=f tᵓ+=k +dwȝ(,wj) ḏr tr=f "[..., dein Brot] zu seiner (rechten) Zeit, dein Morgenbrot zu seiner (rechten) Zeit." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 665D: [P/F/Se 66]

•//[T/F/E sup 10= 63]// ᶜnḫ Ttj m tᵓ-dwȝ(,wj) jwi̯ m rr=f "Teti wird von Morgen-Brot leben, das zu seiner (richtigen) Zeit kommt." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 339: [T/F/E sup 10 = 63]

bbawpyramidentexte

COLLOC: TR, "ZEIT; ZEITPUNKT; JAHRESZEIT"|"TIME; SEASON" • RR, "ZEIT"|"TIME" • ḌR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

OK & FIP: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

Morgenbrot: 6 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

tȝ

"Töpferofen"|"kiln"|substantive•substantive_masc|ID:168880|Wb 5, 228.16-17; FCD 293

•jpšnn 1 ḥsmn 1 bsn n tȝ 1 //[73,1]// ḏȝr,t 1 sntr 1 jny,t n.t bnj "$jpšnn$-Droge: 1, Natron: 1, bzn-Salz vom Ofen: 1, Johannisbrot: 1, Weihrauch: 1, Kerne der Dattel." sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [72,21]

•ᶜq tȝw ⟨r⟩ {s}fnd=f pri̯={s} ⟨m⟩ tȝw=f //[5, 9]// wḏȝ={j} "In seine Nase dringt Luft ein, die unverletzt (?; d.h. unbehindert und deshalb glühend heiß) aus seinem (Töpfer)ofen kommt." sawlit:⟨01. ⟩pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 3-11: ⟩Die Lehre des Cheti: [5, 8]

•//[1]// sṯ(ȝ) tȝ n bz(n) "Das Ziehen des Ofens(?) für Gips(?)." bbawgrabinschriften:linke Laibung//Inschrift: [1]

•jwi̯.n=(j) jni̯.n=(j) n=k jr(,t)-Ḥr,w jm.t tȝ=s "Ich bin gekommen, nachdem ich dir das Horusuge geholt habe, das in seinem Töpferofen(?)/seiner Hitze(?) ist." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 687: [N/A/N 24 = 973]

•rdi̯ m tp n(,j) tȝ n(,j) (j)qd,w-nḏs,t ʕ((nfr))? […] ___ "(Es) werde oben auf den Ofen der Töpfer gegeben. ((gut!)) [… … …]" sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment B, B1-B20: [B7]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin

COLLOC: BZN, "GIPS; NATRONKRISTALLE (ALKALISCHE SALZE)"|"NATRON; GYPSUM" • JPŠNN, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"[A MED. PREPARATION]" • JNJ.T, "SAMEN (?); KERN (?)"|"SEED (MED.)"

root:stȝ, "erwärmen; erhitzen; anzünden"|"to heat; to set afire" • stȝ, "Feuer, Flamme"|"flame; lamp" • stȝ.t, "Lampe"|"lamp; censer" • tȝ, "Dorkasgazelle"|"[a sacrifical animal]" • tȝ, "heiß sein; verbrennen"|"" • tȝ.yt, "Glut"|"heat" • tȝ.w, "Hitziger"|"hothead" • tȝ.w, "Hitze"|"heat" • tȝf, "Töpferofen"|"kiln"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:U30: 5 times • X1: 4 times • O1: 4 times • G1: 3 times • Z7: 2 times • Q7: 2 times • Y1: 1 times • Z1: 1 times

MK & SIP: 3 times • NK: 2 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times

Töpferofen: 7 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES

tȝ

"Tor (im Tempel)"|"(main) gateway; (main) door (of a temple)"|substantive•substantive_masc|ID:168910|Wb 5, 230.15

•///[2]// jrỉ.t jm,j-s,t-ꜥ n hrw n Ḥ3b-Zkr m t3 z3 w3s "Der Dienstplan für den Tag des Sokar-Festes wird ausgeführt am Tor der Phyle 'Was':" bbawarchive:pLouvre E 25416 c verso (13+14 A)//1: [2]

bbawarchive

COLLOC: W3S, "WAS (UNTERABTEILUNG EINER PHYLE DER TOTENPRIESTER)"|"WAS (SUBDIVISION OF A PHYLE)" • JM.J-S.T-ꜥ, "DIENSTPLAN"|"SCHEDULE" • Z3, "TRUPP; ABTEILUNG; ROTTE (VON PERSONEN)"|""

root: t3.tj, "[Titel]"|""• t3.tj, "zum Tor Gehöriger"|""• t3y.t, "Tür (im Tempel)"|"(main) door (of a temple)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Tor (im Tempel): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

t3

"Dorkasgazelle"|"[a sacrifical animal]"|substantive•substantive_masc|ID:168920|Wb 5, 231.4; Wilson, Ptol. Lexikon, 1121; Leitz, ZÄS 120, 1993, 164 f.

root: st3, "erwärmen; erhitzen; anzünden"|"to heat; to set afire" • st3, "Feuer, Flamme"|"flame; lamp" • st3.t, "Lampe"|"lamp; censer" • t3, "Töpferofen"|"kiln" • t3, "heiß sein; verbrennen"|""• t3.yt, "Glut"|"heat" • t3.w, "Hitziger"|"hothead" • t3.w, "Hitze"|"heat" • t3f, "Töpferofen"|"kiln"

t3

"[Dem. Pron. sg.f.]; [Artikel sg.f.]"|english translation missing|pronoun•demonstrative_pronoun|ID:851622|Wb 5, 211.5-11; GEG § 110; ENG § 118

•zn t3 n t3 nb,t-t3.du //8// jn b3k n(,j) Jmn //9// Z'nḫ-Ptḥ //10// m3ꜥ-ḫrw "Huldigen der Herrin der beiden Länder durch den Diener des Amun, Seanchptah, gerechtfertigt." tuebingerstelen:Stele des Ramose (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1716)//Stele des Ramose (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1716): 7

•jr ḥ3y,t n.t ḫn(w) zwn,w //[5.5]// sšd pw wnn ḫr-ꜥ p3 wt dḏ=f ḥr t3 pḥr,t n,tt ḥr p3 wbn,w n,tj m ḥ3,t ḥr=f "(Glosse A:) Was (die Textpassage) "ein $ḥ3y.t$-Verband von der Tasche(?) des Arztes" angeht: das ist die $sšd$-Binde, die in der Obhut dieses Bandagierers/Verbinders (oder: Balsamierers/Mumifizierers?) ist und die er (der Bandagierer oder der Arzt?) auf/über dieses (besagte) Heilmittel legt, welches auf dieser (besagten) Wunde ist, die an seiner Stirn ist." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [5.4]

•p3y=j nb nfr jw=k jrỉ wḏ.t ꜣ.t ḥr rn=k r tm dỉ.t ⸢jnỉ⸣=t[w] r(m)[t].pl nb n,(j) p3 t3 r t3 w3,t n,(j) wḥ3,t r tm [dỉ.t] [...] š3ꜥ m p3 hrw r-ḫr "Mein guter Herr, wirst du in deinem Namen einen großen Befehl erlassen, um zu verhindern, dass man irgendeinen Menschen dieses Landes auf den Weg zu der Oase schickt und um zu ver[hindern], dass [...] angefangen vom heutigen Tage und fernerhin?" bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [17]

•//[1]// [ḏd.n] [p3] [ḥs,y] [n,tj] [m] [t3] [ḫw,t] [n] Ws-jr jt-nṯr wꜥb-ꜥ,wj,du //[1-2]// {sn}⟨ḥm⟩-nṯr-3-nw-n-[Jmn] //[2]// -TI- -PN- m3ꜥ-ḫrw "[Es sprach der Sänger, der im (Grab-)Haus des] Osiris, des Gottesvaters mit reinen Armen, des Dritten Priesters des [Amun --- NN], gerechtfertigt, ist:" sawlit:linker Türdurchgang//Harfnerlied: [1]

•//[2.1]// rḏỉ=(j) grg sq,t //[2.2]// t3 r mnḫ "Ich veranlasse das sorgfältige Aufstellen dieser Reuse." bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Beischriften (1. Szene links): [2.1]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

COLLOC: P3, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

433 times • 29 times • 4 times • 1 times • 1 times • 1 times • (): 1 times • 1 times

glyphs:G1: 473 times • X1: 470 times • D46: 4 times • Z1: 2 times • Z4A: 1 times • N35: 1 times

NK: 1036 times • TIP - Roman times: 194 times • MK & SIP: 100 times • unknown: 13 times • OK & FIP: 8 times

Upper Egypt (South of Assiut): 581 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 464 times • unknown: 236 times • Nubia: 60 times • Eastern Desert: 9 times • Western Asia and Europe: 1 times

die [Artikel sg.f.]: 1234 times • diese [Dem.Pron. sg.f.]: 57 times • [Art. fem. sg.]: 31 times • [Pron. dem. fem. sg.]: 10 times • [pron. dem. fem. sg.]: 5 times • o: 4 times • [Vokativ]: 3 times • [Dem. Pron. sg.f.]: 3 times • [Dem. Pron. sg.f.]; [Artikel sg.f.]: 3 times • diese [Dem. Pron. sg.f.]: 1 times

PRONOUN: 1351 TIMES • DEMONSTRATIVE_PRONOUN: 1351 TIMES

t3

"Erde; Land (als Element des Kosmos); Land (geogr.-polit.); Ägypten; Erdreich (stofflich); Ackerboden; bebaubares Land; [ein Flächenmaß]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854573|Wb 5, 212.6-216.7

•j r(m)t.pl-nb jp.pl m //[Kol. 2]// jb=sn wnn,y.pl n.tj tp t3 jj.pl ḫr-s3=j n ḥḥ n ḥḥ.pl m-ḫt j3w kḥkḥ n.[t]j [jb]=sn ꜥrq m m3 3ḫ.pl "O ihr, alle Menschen, die urteilsfähig sind (wörtl.: die in ihren Herzen verständig sind), (ihr) Wesen (wörtl.: Seienden), die auf der Erde sind, die, die nach mir in Millionen und Millionen (von Jahren) nach einem hohen Alter kommen werden, und die, die daran gewöhnt sind, Verklärungen zu sehen (wörtl.: die, deren Herz im Sehen von Verklärungen erfahren ist)," smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 1]

•dỉ=zn pr,t-ḫrw t'.pl ḥ(n)q,t jḥ.pl 3pd.pl jrp jrṯ(,t) snṯr //4// qbḥ(,w) jḫ,t nb.t nfr(.t) wꜥb(.t) bnj(.t) dỉ(.t) p,t qm3(.t) t3 //5// jnỉ(.t) Ḥ(ꜥ)p(j) ⟨m⟩ tpḥ(,t)=f t3w nḏm ⟨n(,j)⟩ mḥ(,yt) r šr,t n k3 n(,j) Wsjr //6// T3-ḏỉ.t-Ḥr(,w) m3ꜥ(,t)-ḫrw z3,t sm3,tj Ḥp-mnḥ m3ꜥ-ḫrw jrỉ⟨.t.n⟩ nb(,t)-pr šmꜥ,yt Mnw Psḏ,t m3ꜥ(,t)-ḫrw "Sie mögen geben ein Totenopfer (aus) Broten, Bier, Rind, Geflügel, Wein, Milch, Weihrauch, Wasser (und) jede schöne, reine, angenehme Sache, die der Himmel gibt, die Erde erzeugt (und) die der Nil <aus> seiner (Quell-)Höhle bringt, den süßen Hauch <des> Nordwindes <zur> Nase für den Ka des Osiris Tadithor, gerechtfertigt, die Tochter des Stolisten, Hepmeneh, gerechtfertigt, die die Herrin des Hauses, die Sängerin des Min, Psedschet, gerechtfertigt, gebar." tuebingerstelen:Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320)//Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320): 3

•jr jst srf nš{m}⟨w⟩=f m rꜥ n(,j) wbn,w=f r ḏr,t=k prỉ //[14.16]// ʔsrf? m rꜥ n(,j) wbn,w=f r ḏr,t=k mj ḏd nš.w ⟨r⟩ (j)ḫ,t.pl prỉ.t ḥr t3 "(Glosse E:) Was (die Textstelle) "die srf-Hitze, sie strömt außerdem aus der Öffnung der Wunde gegen deine Hand heraus" angeht: ⟨das bedeutet, dass⟩ srf-Hitze aus der Öffnung der Wunde gegen deine Hand herauskommen wird, genauso wie (man) "(es) ist hinausgeströmt" sagt ⟨über⟩ eine Sache, die auf den Boden ausgelaufen (wörtl.: hinausgekommen) ist." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [14.15]

•*Ḫnm,w pw qd r mnḫ.t ṯꜣw n,(j) ꜥnḫ s[tj] [n,(j)] mḥ,yt ḥꜥp[j] wr ꜥnḫ=tw m kꜣ=f jri̯ ḥr,(t) nṯr.pl r(m)ṯ.pl šw n,(j) hrw jꜥḥ mšr ḏꜣi̯ p,t jw,tj //[14]// wrd.n=f wr bꜣ.pl sḫm sw r Sḫm,t mj ḫ,t m ḏꜥ qꜣi̯ ḥtp.y ⸢ḥn⸣ [sn] tꜣ sw ꜥn sw r snfr mn n ptr=[f] r(m)[ṯ].pl "Er ist Chnum, der vortrefflich (scil.: auf der Töpferscheibe) formt, Atem des Lebens, der D[uft(?) des] Nordwindes, der große Nil, durch dessen Nahrung man lebt, der für den Bedarf der Götter und Menschen sorgt, Sonne des Tages und Mond der Nacht, der den Himmel durchzieht, ohne zu ermüden, groß an Ba-Macht - er ist mächtiger als Sachmet - wie Feuer im Sturm, erhaben an Gnade, der den (mit Leben) versorgt, der ihm [hul]digt, der sich umwendet, um den Leidenden zu heilen (lit.: vollkommen zu machen), weil [er] die Menschen erblickt." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [13]*
•*ꜥ,t=f nb.t mḥ.t(j) m ḥmꜥ,w.pl qꜣw.pl n(,j).w tꜣ m jmn,tj.du=f m sḫn,w n(,j) jri̯.yt jm "Jede seiner Kammern war mit Schutt gefüllt, (und) Erdhügel waren in seinen beiden verborgenen Räumen (angehäuft) aus dem Abbruch von dem, was dort gefertigt worden war." sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//⟨Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod⟩: [col. 27]*

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb, tuebingerstelen

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

root: Tꜣ, "Erdgott"|"Earth" • Tꜣ.wj, "die Beiden Länder (Ägypten)"|"the Two-lands (Egypt)" • tꜣ.wj, "Bewohnerschaft der Beiden Länder"|""

370 times • 122 times • 100 times • 78 times • 48 times • 15 times • 12 times • 11 times • 7 times • 7 times • (N17-N21A-Z1): 6 times • 6 times • 4 times • 4 times • (N17-Z1-N21A): 3 times • (N16-Z1-N21A): 3 times • (N16-N36A): 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times

glyphs: N16: 710 times • Z1: 649 times • N23: 564 times • N17: 202 times • N21: 129 times • N21A: 12 times • Z2: 9 times • X1: 5 times • O49: 3 times • N36: 3 times • N36A: 3 times • N33A: 2 times • Z5A: 2 times • G7: 2 times • W24: 2 times • O34: 1 times • Z4A: 1 times • D19: 1 times • A4: 1 times • G1: 1 times • Z3A: 1 times • S29: 1 times • N35: 1 times • G17: 1 times • V28: 1 times • T14: 1 times • A1: 1 times • N33: 1 times

NK: 1164 times • TIP - Roman times: 578 times • OK & FIP: 504 times • MK & SIP: 306 times • unknown: 111 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1403 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 871 times • unknown: 277 times • Nubia: 80 times • Western Asia and Europe: 12 times • Delta: 11 times • Eastern Desert: 9 times

Erde: 946 times • Land (geogr.-polit.): 672 times • Erde, Land: 436 times • Land (als Element des Kosmos): 188 times • Ägypten: 179 times • Erde; Land (als Element des Kosmos): 47 times • Erdboden: 33 times • Land (geogr.-polit.); Ägypten: 27 times • Erdreich (stofflich): 26 times • Erde; Erdreich (stofflich): 21 times • (Fuß)boden: 18 times • Land: 18 times • die ganze Erde ("Länder"): 11 times • Erde; Land (als Element des Kosmos); Land (geogr.-polit.); Ägypten; Erdreich (stofflich); Ackerboden; bebaubares Land; [ein Flächenmaß]: 8 times • Boden: 6 times • bebaubares Land: 4 times • Land (Ägypten u.a. Länder): 3 times • Erde; Land (als Element des Kosmos); Ägypten: 2 times • Land (Ägypten): 2 times • Ackerboden: 2 times • Nisbe: zur Erde gehörig(er): 1 times • Erde, Erdreich: 1 times • ein Land: 1 times • Erdboden; (Fuß)boden: 1 times • Land (Ägypten!): 1 times • Land (allg.): 1 times • (jenseitiges) Land, Jenseits: 1 times • Land (geogr.-polit.), Gebiet: 1 times • Material: 1 times • Nutz-Land: 1 times • -: 1 times • [Flächenmaß]: 1 times • Erde (?): 1 times • Gebiet: 1 times

SUBSTANTIVE: 2663 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2663 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2121 TIMES • SINGULAR: 2088 TIMES • MASCULINE: 2027 TIMES • PLURAL: 100 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 40 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 34 TIMES • DUAL: 7 TIMES

tꜣ

"heiß sein; verbrennen"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:854574|Wb 5, 229.1-16

•*jw ḫ,t=f wdn{.tw}=st jw rꜣ-jb=f mr=f jw jb=f tꜣ.w ḫn(w)s.w //[13,4]// jw wdn ḥbs.pl=f r=f n wḫd.n=f ḥbs.pl ꜥšꜣ jb{b}=f wḫꜣ dp=f ḥꜣ,tj=f ꜣgꜣp mj z wnm=f kꜣ,y //[13,5]// n(,j).w nh,t jw jwf wrd mj z gmi̯ sw wꜣ,t "(Findest du heraus:) Sein Bauch ist schwer, sein Magen, er schmerzt, sein jb-Herz ist heiß und sticht, seine Kleider sind ihm zu schwer, er kann nicht viele Kleider ertragen, sein jb-Herz ist umnachtet, er schmeckt sein $ḥꜣ.tj$-Herz umwölkt, wie bei einem Mann, der ungeritze Sykomorenfrüchte gegessen hat, (und dessen) Fleisch müde (d.h. schlapp) ist wie bei einem Mann, den der Weg findet (d.h. zermürbt)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [13,3]*
•*jw=j r jri̯.t njꜣj jḥ //[46]// tm=f ḫs.w sḏdm=k ky bꜣ //[47]// n,t⟨j⟩ tꜣ.w "Ich werde einen Fächer (?) machen - er sollte nicht frieren/zu kühl sein (oder: verbrennen?) -, damit du einen anderen Ba, dem es heiß ist, neidisch (?) machst." sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [45]*
•*//[2.1]// jmi̯ tꜣ mnḫ //[2.2]// sk šd,t //[2.3]// ḫnp=s //[2.4]// ḥzꜣ "Veranlasse (es) ordentlich heiss zu sein, denn so wird er, der Schedet-Teig, den Hezat-Teig erbringen." bbawgrabinschriften:Ostwand//Backstube: [2.1]*
•*jṯi̯.n=f s jni̯.n=f s tꜣw hh=s r=f ""Er hatte es genommen (und) er hatte es (weg)gebracht, (doch) (zu) heiß war sein Gluthauch für ihn!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,10]*
•*//[7,22]// tꜣ jb.pl n ḥfn.pl ḥr.w.pl ""Die Herzen von unzähligen Menschen brennen (aus Kummer)!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [7,22]*

bbawgrabinschriften, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḪNWS, "STECHEN"|"[A HEART DISEASE (LIT. STABBING?)]" • WR.YT, "[EIN GEBÄUDE ALS HEILIGE STÄTTE (GRABKAMMER, BALSAMIERUNGSHALLE)]"|"[A SACRAL BUILDING]" • ŠD-ḪRW, "UNRUHESTIFTER (SETH)"|"ONE WHO CAUSES DISTURBANCES (E.G., SETH)"

root: stꜣ, "erwärmen; erhitzen; anzünden"|"to heat; to set afire" • stꜣ, "Feuer, Flamme"|"flame; lamp" • stꜣ.t, "Lampe"|"lamp; censer" • tꜣ, "Töpferofen"|"kiln" • tꜣ, "Dorkasgazelle"|"[a sacrifical animal]" • tꜣ.yt, "Glut"|"heat" • tꜣ.w, "Hitziger"|"hothead" • tꜣ.w, "Hitze"|"heat" • tꜣf, "Töpferofen"|"kiln"

6 times • 6 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs: X1: 18 times • U30: 17 times • G1: 17 times • Q7: 16 times • Z7: 7 times • A24: 1 times • G43: 1 times

MK & SIP: 12 times • TIP - Roman times: 8 times • NK: 7 times • OK & FIP: 4 times • unknown: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 24 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times

heiß sein: 22 times • brennen (vom Herzen aus Kummer): 3 times • verbrennen: 1 times • fig.: unbedacht: 1 times • vom Herzen: hitzig o. ä.: 1 times • heißen Herzens sein (schlechte Eigenschaft): 1 times • als schlechte Eigenschaft/Tat: "hitzig sein" o. ä.: 1 times • heißen Herzens sein (als Krankheitssymptom): 1 times • heiß sein; verbrennen: 1 times • heißen Herzens sein (als Krankheitserscheinung): 1 times • erhitzen: 1 times

VERB: 34 TIMES • VERB_2-LIT: 34 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • MASCULINE: 11 TIMES • ACTIVE: 11 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 10 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 6 TIMES • PARTICIPLE: 5 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES

t3

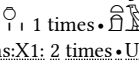
"[offizinell Verwendetes]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863027|DrogWb 543

• t3 n šb,t 1 ḥs3 n ʿw3,yt ///[43,15]// 1 b3q 1 "$t3$-Flüssigkeit von Maische: 1, gegorener Pflanzenbrei: 1, Olivenöl: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [43,14]

• ḏrḏ n šnd,t s3-wr ///[25,14]// jnr-spd,w t3 n rḫt,jw ḥsmn-dšr bj,t ///[25,15]// mrḥ,t "Blätter der Dornakazie, „Großer-Schutz“-Droge, „Spitzer-Stein“-Droge, $t3$-Flüssigkeit der Wäscher, rotes Natron, Honig, Öl/Fett." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥ3$-Leiden": [25,13]

sawmedizin

COLLOC: JNR-SPD.W, "[OFFIZINELL]"|"" • ḤZMN-DŠR, "ROTES NATRON"|"RED NATRON" • ŠB.T, "MAISCHE"|"[A MASH (MED.)]"

 1 times • 1 times

glyphs:X1: 2 times • U30: 2 times • G1: 2 times • Z2: 2 times • W24: 1 times • N35A: 1 times • W22: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[offizinell Verwendetes]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

t3

"Land (?); Tor (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:876698|CT VI, 246g

t3

"[Erde]"|english translation missing|root|ID:878120

t3

"[Tor]"|english translation missing|root|ID:878123

t3

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:878126

t3

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:878129

t3.yt

"Glut"|"heat"|substantive•substantive_fem|ID:169400|Wb 5, 231.8; MedWb 935

• šp=t t3,yt=ˤjˀ "Mögest du ausfließen, meine Hitze!" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//‹London Medical Papyrus (BM EA 10059)›: [3.4]

sawmedizin

COLLOC: ŠP, "AUSFLIESSEN; ZU GRUNDE GEHEN"|"TO FLOW OUT; TO DEPART" • =T, "[SUFFIX PRON. SG.2.F.]"|"" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"

root: st3, "erwärmen; erhitzen; anzünden"|"to heat; to set afire" • st3, "Feuer, Flamme"|"flame; lamp" • st3.t, "Lampe"|"lamp; censer" • t3, "Töpferofen"|"kiln" • t3, "Dorkasgazelle"|"[a sacrifical animal]" • t3, "heiß sein; verbrennen"|"" • t3.w, "Hitziger"|"hothead" • t3.w, "Hitze"|"heat" • t3f, "Töpferofen"|"kiln"

(X1-U30-G1-M17-M17-X1-Q7A): 1 times

glyphs:X1: 2 times • M17: 2 times • U30: 1 times • G1: 1 times • Q7A: 1 times

NK: 1 times

unknown: 1 times

Glut: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

t3.w

"Hitziger"|"hothead"|substantive•substantive_masc|ID:168940|Wb 5, 229.17; FCD 293

• jw ms t3,w ⸢ḫr⸣ ḏd "O, yet the hot-(tempered) man says:" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [5, 3]

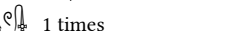
• [bsi] [r]=[f] [Ḫnm,w] //[x+2.4]// m-rˀ-ʿ ʔzp-[2]? pȝ [nḥ]p ‹n› pȝ t3,w "[Chnum möge also] nochmals und wiederum (?) [eintreten], der Töpfer des Hitzigen:" sawlit:‹5. ›pStockholm MM 18416//Die Lehre des Amenemope 10.18-14.5: [x+2.3]

• [...] //[B3, 7]// [t]3(,w) m mtj n sḫ.pl [...] "[Es gibt keinen] Hitzkopf, der ein Zuverlässiger in der Ratsversammlung (oder: an Ratschlägen) ist. [... ... ...]" sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [B3, 7]

sawlit

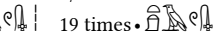
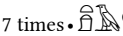
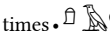
COLLOC: NḤP, "DER SCHÖPFER (BEZ. EINES GOTTES)"|"CREATOR (DIVINE EPITHET)" • MTJ, "RICHTIG SEIN; MASSVOLL SEIN"|"TO BE PRECISE; TO BE CORRECT" • ZḤ, "RATSVERSAMMLUNG; RATSCHLAG"|"COUNCIL; COUNSEL"

root: st3, "erwärmen; erhitzen; anzünden"|"to heat; to set afire" • st3, "Feuer, Flamme"|"flame; lamp" • st3.t, "Lampe"|"lamp; censer" • t3, "Töpferofen"|"kiln" • t3, "Dorkasgazelle"|"[a sacrifical animal]" • t3, "heiß sein; verbrennen"|"" • t3.yt, "Glut"|"heat" • t3.w, "Hitze"|"heat" • t3f,

"Töpferofen"|"kiln"
 1 times
glyphs:G1: 2 times • Q7: 2 times • X1: 1 times • U30: 1 times • Z7: 1 times • A1: 1 times
NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Hitziger: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

t3.w

"Hitze"|"heat"|substantive•substantive_masc|ID:168950|Wb 5, 229.18-230.14; FCD 293; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 704; Lesko, Dictionary IV, 69; Wilson, Ptol. Lexikon, 1121

• k(y).t ḥr,t //[5.9]// n(,j).t sḫm n(,j) bn,w(t).pl dr t3,w ḥr pḥ,wjyt=f ḥr špy,t ḥr sʿq-mš3,{w}t //[5.10]// n z z,t rʾ-pʿ⟨w⟩ "Ein anderes Heilmittel für eine Quetschung von $bn.wt$-Geschwüren, das Entfernen von $t3.w$-Hitze von seinem After, auf der Blase, auf dem $sʿq-mš3t$-Körperteil (?), für einen Mann oder eine Frau:" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [5.8]
• jwi̯ jnn=f qbḥ ḥr t[3,w] "On the he[at] he should come and bring coolness!" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [11, 13]
• //[12]// […] [ky] [m33] ⸢gmi̯⸣=k t3w pri̯ m fnḏ=f mj ⸢jrw,tw⸣ [t3,w] pri̯ m t3wf "[Eine andere (weitere) Diagnose]: Findest du einen Atem vor, der aus seiner Nase herauskommt, (etwa) wie die Farbe [der Glut], die aus dem Töpferofen herauskommt." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [12]
• //[48,10]// nṯr-nfr ṯsi̯ r ḥr,t //[48,11]// Jm,j-wp,t=f b(3)q.ṯ m t3,w=s ""Steigt 'der vollkommene Gott' zur Himmelshöhe empor, ist 'die an seinem Scheitel ist' hell (erleuchtet) durch ihre Feuersglut!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [48,10]
• wnn.jn Wsjr ḥr mn ḏ3ḏ3=f m-ʿ t3,w n 3tf,w //[45]// n,tj m ḏ3ḏ3=f n-mr,wt snḏ n=f nṯr.pl "Darauf litt Osiris an seinem Kopf von der Hitze seiner Atef-Krone, die auf seinem Kopf sitzt, damit sich die Götter vor ihm fürchten." tb:pTurin Museo Egizio 8438 (pCha)//Tb 175: [44]
bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ŠPTY.T, "HARNBLASE"|"(URINARY) BLADDER" • PḤ.WYT, "AFTER; REKTUM"|"ANUS" • DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE"
root: st3, "erwärmen; erhitzen; anzünden"|"to heat; to set afire" • st3, "Feuer, Flamme"|"flame; lamp" • st3.t, "Lampe"|"lamp; censer" • t3, "Töpferofen"|"kiln" • t3, "Dorkasgazelle"|"[a sacrifical animal]" • t3, "heiß sein; verbrennen"|"" • t3.yt, "Glut"|"heat" • t3.w, "Hitziger"|"hothead" • t3f, "Töpferofen"|"kiln"
 19 times • 7 times •  2 times • 1 times • (X1-U30-G1-Z7-Q7A): 1 times •  1 times
glyphs:Q7: 33 times • U30: 32 times • X1: 31 times • G1: 31 times • Z7: 31 times • Z3: 20 times • Z2: 3 times • Y1: 1 times • Q7A: 1 times
MK & SIP: 20 times • NK: 15 times • TIP - Roman times: 5 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 33 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 1 times
Hitze: 38 times • Hitze, Feuersglut: 1 times • Feuersglut: 1 times • Glut: 1 times
SUBSTANTIVE: 41 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 41 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 33 TIMES • SINGULAR: 21 TIMES • MASCULINE: 19 TIMES • PLURAL: 15 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES

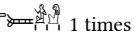
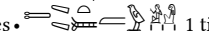
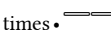
t3.wj

"Bewohnerschaft der Beiden Länder"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857949|CT IV, 316b

root: T3, "Erdgott"|"Earth" • T3.wj, "die Beiden Länder (Ägypten)"|"the Two-lands (Egypt)" • t3, "Erde; Land (als Element des Kosmos); Land (geogr.-polit.); Ägypten; Erdreich (stofflich); Ackerboden; bebaubares Land; [ein Flächenmaß]"|""

t3.wj-tm

"Menschen ("die beiden Länder insgesamt")"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858686|Wb 5, 304.15

• ḥr(,j)-tp t3.du-tm.w "Vorsteher der gesamten beiden Länder," sawlit:Stele des Sensobek (BM EA 580)//⟨Stele des Sensobek (BM EA 580)⟩: [A.3]
• ⸢ḏi̯⸣=[k] [ḥr,t] m ḥtp.w t3.du-tm.w m h3y //[4]// n ḥr=k ḥr rḏi̯.t j3,w n qd st ḥr sn ⸢t3⸣ ⸢n⸣ ⸢sḫpr⸣ st "Wenn [du] den Himmel in Frieden durchziehst, sind die Menschen aufgrund deines Angesichtes im Jubel, um den zu preisen, der sie (die Menschen) geschaffen hat und den zu huldigen, der sie (die Menschen) entstehen ließ." bbawamarna:Ostwand//Text des Hymnus: [3]
• //[K.1]// dw3(,w) Rʿw-Ḥr,w-3ḫ,tj ḫft wbn=f m //[K.2]// 3ḫ,t=f ḏi̯ nfr,pl=f n T3,wj-tm,pl "Lobpreisung von Re-Harachte, wenn er aufgeht an seinem Horizont - seine Wohltaten dem ganzen Volk gebend:" bbawamarna:Stelen(?)-Fragment des Panehsi//obere Inschrift: [K.1]
• ⸢ḏi̯⸣=k ḥr,t m ḥtp,w t3.du-tm.w //[4]// ⸢ḥr⸣⟨m⟩ h3y [n] [ḥr]=[k] [ḥr] ⸢rḏi̯.t⸣ j3w //[5]// n wbn=k ḥr=[sn] […] [z3]=[k] mri̯=k m-mj,tt wpw-ḥr=k //[6]// m nzw r nḥḥ "Wenn du den Himmel in Frieden durchziehst, sind die Menschen [aufgrund deines Angesichtes] im Jubel, [um] dir wegen deines Aufganges über [ihnen] Lobpreis zu spenden … [dein Sohn] den du liebst ebenso, denn einzig du bist der König für immer." bbawamarna:Ostwand//Gebet an Aton: [3]
bbawamarna, sawlit
COLLOC: HY, "JAUCHZEN; JUBEL"|"JOY; GLADNESS" • DW3.W, "LOBLIED"|"SONG OF PRAISE; HYMN" • ḤR.T, "HIMMEL"|"HEAVEN"
 1 times •  1 times •  1 times
glyphs:N17: 6 times • N21: 4 times • U15: 3 times • A1: 2 times • B1: 2 times • G43: 2 times • Z2: 1 times • V13: 1 times • X1: 1 times • Aa15: 1 times • Z3: 1 times
NK: 3 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Menschen ("die beiden Länder insgesamt"): 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

tꜣ.tj

"[Titel]"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:856671|Jones, Titles OK, no. 3705

•ḥrỉ tw r tꜣytj //[3.12]// zꜣb-jr.j[-Nḫn] [(j)m(,j)-r(ꜥ)-nꜥ,t] ṯꜣ,tj "Sei auf der Hut vor (oder: halte dich fern von) dem $Taiti, Sab$ und Hüter [von Nechen/Hierakonpolis, dem Stadtvorsteher] und Wesir!" sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [3.11]

•ḏỉ=f pr,t-ḫrw tꜣ ḥnq,t kꜣ ꜣpd šs mnḫ,t //[A.2]// n kꜣ n jm,j-rꜥ-nꜥ,t ṯꜣ,tj tꜣj,tj Z-n-wsr,t-ꜥnḫ //[A.3]// msỉ.n Ttj mꜣꜥ(,t)-ḫrw "Er möge ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel, Alabaster, Leinen für den Ka des Vorstehers der (Pyramiden)stadt, des Wesirs und Tajtj Senweseretanch, den die Teti, die Gerechtfertigte, geboren hat." sawlit:Statue des Senweseretanch (Louvre AO 17223)//‹Statue des Senweseretanch (Louvre AO 17223)›: [A.1]

•//[I.b.2]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ṯꜣ,tj zꜣb tꜣ,tj r(ꜥ)-Nḫn ḥm-nṯr-Mꜣꜥ,t ḏḏ ḥp.pl sḫnṯỉ jꜣw,t.pl smn jz‹,t›.pl tꜣš "Count, vizier and judge, speaker of Nekhen, priest of Maat, who gives the laws, who advances the offices and makes the boundary stelae last," sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//‹Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)›: [I.b.2]

sawlit

COLLOC: Tꜣ.TJ, "WESIR (HÖCHSTER BEAMTER)"|"VIZIER" • Z-N-WSR.T-ꜥNḪ.W, "SENWOSRET-ANCHU"|"" • ZꜣB-JR.J-NḪN, "WÜRDENTRÄGER UND MUND (?) VON NECHEN"|"JURIDICIAL OFFICIAL AND MOUTH (?) OF NEKHEN"

root:tꜣ, "Tor (im Tempel)"|"(main) gateway; (main) door (of a temple)" • tꜣ.tj, "zum Tor Gehöriger"|"" • tꜣy.t, "Tür (im Tempel)"|"(main) door (of a temple)"

1 times

glyphs:O17: 1 times

MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times • Western Asia and Europe: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Titel]: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

tꜣ.tj

"zum Tor Gehöriger"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857962|CT I, 218a

root:tꜣ, "Tor (im Tempel)"|"(main) gateway; (main) door (of a temple)" • tꜣ.tj, "[Titel]"|"" • tꜣy.t, "Tür (im Tempel)"|"(main) door (of a temple)"

tꜣ.tj-zꜣb

"Wesir"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854671|LGG VII, 358 f.

•ḏd-mdw šsp [...] tꜣ,tj-sꜣb šps J js "Rezitation: "Empfange(n) . . . ein verehrungswürdiger Vezir "I" (Thot) gleich!"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,9]

•//[7,20]// jnk js rḫ.kw ḥnꜥ tꜣ,tj-sꜣb ""(Denn) ich bin ja bekannt mit dem Wezir!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [7,20]

bbawtempelbib, bbawtotenlit

COLLOC: JW, "HUND (EIN NAME DES THOT)"|"DOG (THOTH)" • ŠPS̱I, "ERHABEN SEIN; AUSSTATTEN"|"" • JS, "[PARTIKEL]"|"[ENCLILTIC PART.]"

1 times • 1 times

glyphs:E17: 2 times • O16: 1 times • O17: 1 times

TIP - Roman times: 1 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Wesir: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

tꜣ.tj-zꜣb

"Wesir"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:861397|Edfou VII, 195.10

tꜣ.tj-zꜣb-jmꜣḫ

"ehrwürdiger Wesir (Thot)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:856958|Meeks, Mythes, pl. XII.4

•jw rḏỉ.n.tw Ḥr,w m dšr,t Stḥ m ḥḏ,t jrỉ.n Ḏḥw,tj wp,tjw n nn m jr,w=f n //[x+12,4]// tꜣ,tj-sꜣb-jmꜣḫ "Horus war mit der Roten (Krone) (und) Seth mit der Weißen (Krone) belehnt worden, (und) Thoth agierte dabei als 'Richter' in seiner Gestalt des 'ehrwürdigen Wesirs'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+12,3]

bbawtempelbib

COLLOC: WP.W, "DER RICHTER (MEIST THOT)"|"JUDGE (ESP. THOTH)" • DŠR.T, "DIE ROTE (KRONE VON U.ÄG.)"|"RED (CROWN OF LOWER EGYPT)" • ḤḎ.T, "DIE WEISSE (KRONE VON O.ÄG.)"|"WHITE (CROWN OF UPPER EGYPT)"

1 times

glyphs:O16: 1 times • E17: 1 times • A1: 1 times • M17: 1 times • U1: 1 times • Aa1: 1 times • F39: 1 times • Y1: 1 times • A52: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

ehrwürdiger Wesir (Thot): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

tꜣ.tj-zꜣb-ṯꜣ.tj

"Wesir"|"one of the curtain, judiciary official and vizier"|epitheton_title•title|ID:450276|Wb 5, 344.1-2; Jones, Titles OK,

no. 3706; vgl. LÄ VI, 599, Anm. 10

•//[col. x+10]// [...] [t]wt n(j) (j)m(,j)-r3-njw,t t3,tj-z3b-ṯ3,tj Jmny r ___-Jmn-m-[ḥ3,t] [...] "[...] eine Statue des Stadtvorstehers und Großwesirs Imeny zu / nach "[...]-⟨ Amenemhet ⟩ " [...]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment P//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment P⟩: [col. x+10]

•//[1]// (j)r(,j)-pˁ,t ḥ3,tj-ˁ t3,tj-z3b-ṯ3,tj //[2]// (j)m(,j)-r3-k3,t-nb(,t)-n,t-nswt ḫtp-zḫ3(,w)[w-nb(,w)] //[3]// s[mr-wˁ,tj] ḫr,j-ḥ(3)b,t (j)m(,j)-r3-ḫkr(,w)-nswt //[4]// mḏḥ(,w)-qd(,w)-nswt-m-pr,wj (j)m(,j)-r3-pr,wj-ḥḏ //[5]// (j)m(,j)-r3-zḫ3(,ww)-ˁ-(n-)nswt (j)m(,j)-r3-ḫw,t-wr,t-6 //[6]// [Snḏm-jb] "Der Iri-pat, ḥ3,tj-ˁ, Wesir, Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Leiter [aller] Schreiber, ein[ziger Freund (des Königs)], Vorlesepriester, Vorsteher des Königsschmuckes, Baumeister des Königs in den zwei Häusern, Vorsteher der beiden Schatzhäuser, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs und Vorsteher der sechs großen Hallen [Senedjem-ib]." bbawgrabinschriften:Westwand//Grabherr: [1]

•//[3]// t3,tj-z3b-ṯ3,tj ⌜Mnw-nfr⌝ z3 1 17 "Der Wesir Min-nefer, Phyle 1: 17 (Einheiten)" bbawarchive:pCairo 602 frame II (63 A)//pCairo 602 frame II (63 A): [3]

•//Z1// wḏ-nswt (n) t3(.tj)-z3b-ṯ3(.tj) (j)m(,j)-r3-zḫ3(,w)-⌜ˁ-n⌝-nswt //Z2// (j)m(,j)-r3-k3,t-[nb,t-n,t-nswt] [Snd]m-⌜jb⌝ "Königsbefehl (an den) Großwesir, Aktenschreiber des Königs und Vorsteher [aller] Arbeiten [des Königs] [Senedj]em-ib:" bbawbriefe:1. Brief an Senedjemib von Djedkare-Isesi (Kopie im Grab)//⟨1. Brief an Senedjemib von Djedkare-Isesi⟩: Z1

•[jr,j-pˁ,t] [ḥ3,tj-ˁ] t3,tj-z3b-ṯ3,tj smr-wˁ,tj (j)m(,j)-r3-⌜k3,t⌝-nb,t-n,t-nswt (j)m(,j)-r3-zḫ3,w(w)-ˁ-n-nswt mḏḥ,w-qd,w-nswt-m-pr,du (j)m(,j)-r3-pr-ḥḏ,du Snḏm-jb "Der [Iri-pat, Hatia], Wesir, Einziger Freund (des Königs), Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Baumeister des Königs in den zwei Häusern und Vorsteher der beiden Schatzhäuser Senedjem-ib." bbawgrabinschriften:Westwand//3. linker Mittelpfosten: [12]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: JM.J-R3-ZḪ3.WW-ˁ-N-NSWT, "VORSTEHER DER AKTENSCHREIBER DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF SCRIBES OF THE KING'S DOCUMENTS" • JM.J-R3-K3.T-NB.T-N.T-NSWT, "VORSTEHER JEDER ARBEIT DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF ALL WORKS OF THE KING" • JR.J-Pˁ.T, "IRI-PAT (RANGTITEL); NOBLER"|"HEREDITARY PRINCE; NOBLEMAN"

 20 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:E17: 28 times • G47: 26 times • O17: 23 times • O1: 1 times • D13: 1 times

OK & FIP: 158 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 154 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 1 times

Wesir: 127 times • Großwesir: 24 times • 'Großwesir': 6 times • [Titel]: 2 times

EPITHETON_TITLE: 159 TIMES • TITLE: 159 TIMES

t3.tj-z3b-ṯ3.tj

"Wesir"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856140|Wb 5, 344.1-2; vgl. LÄ VI, 599, Anm. 10

•//Z3// jw jnị.w zš n(,j) t3,t(j)-z3b-ṯ3,t(j) n b3k-jm r jnị.t ṯ3z,t n,(j.)t ˁpr R3-3w //Z4// r ḥbs r-gs=f ḥr srḫ jm,j-wr,t "Es ist der Brief des Wesirs zu dem Diener (=zu mir) gebracht worden, um die Arbeitertruppe Tura's zu holen und um (sie) zu bekleiden in seiner Gegenwart an der Behörde der Westseite (?)." bbawbriefe:JE 49623//Protestbrief: Z3

bbawbriefe

COLLOC: SRḪ, "BEHÖRDE"|"" • ZŠ, "SCHRIFT; SCHRIFTSTÜCK"|"WRITING; WRITINGS" • R3-3W, "TURA (ORT MIT STEINBRÜCHEN BEI KAIRO)"|"TURA (QUARRY REGION; LIT. LONG-STRETCHED-OUT-OPENING)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Wesir: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

t3.tj-ṯ3.tj

"Wesir"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857963|CT I, 218a

t3.tj-ṯ3.tj-z3b

"Wesir"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857964|CT I, 218d

•//[3H]// ḥtp-ḏị̂-nswt Skr nb R3-sṯ3,pl pr,t-ḫrw t3 ḥnq,t k3(.pl) 3pd(.pl) šs mnḫ,t n k3 n (j)r(,j)-pˁ(,t) ḥ3,t(j)-ˁ sm ḫr,j-ḥb-ḥr,j-tp [t3j,tj]-ṯ3,tj-[z3b] [Ḫnm,w-ḥtp] [nb-jm3ḫ] "Ein Opfer, das der König und Sokar, der Herr von Ra-setjau, geben: ein Totenopfer mit Brot, Bier, Rindfleisch, Geflügel, Alabaster und Stoffen für den Ka des Erbfürsten und Grafen, des Sem-Priesters, des obersten Vorlesepriesters, des Wesirs Chnumhotep, des Herrn der Versorgung/Ehrwürdigkeit." sawlit:Dahshur, Mastaba des Chnumhotep//⟨Dahshur, Mastaba des Chnumhotep, ⟩Ostwand: Biographie: [3H]

sawlit

COLLOC: NB, "HERR"|"" • ZKR, "SOKAR"|"SOKAR" • ḪNM.W-ḤTP.W, "CHNUM-HETEPU"|"KHNUM-HETEPU"

glyphs:G47: 1 times

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Wesir: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

t3-3ḫ.tjw

"Land der Horizontbewohner (ein Land, aus dem Zwerge kommen)"|"land of the horizon-dwellers"|substantive|ID:168990|Wb 1, 18.6

•ḏd.n=k r mḏ3,t=k tn wnt jnị.n=k dng //K6/7// jb3,w //K7// nṯr m t3-3ḫ,tw mj,t(j) dng jn.n //K8// ḥtm(,w)-nṯr B3-wr-ḏd(,w) m Pwn,t m rk Jzzj "Du hast in diesem Deinem Schreiben gesagt, daß du den Zwerg des Gottestanzes aus dem Land der Horizontischen gebracht hast, - ein Gleicher wie der Zwerg, den der Gottessiegler Ba-wer-Djed aus Punt zur Zeit des Isesi gebracht hat." bbawbriefe:Brief an Herchuf von Pepi II. (Kopie im

tȝ-ȝḫ.tjw

Grab)//⟨Brief an Herchuf von Pepi II.⟩: K6
•ḫȝˁ jnn=k //K16// dng pn m-ˁ=k jnn=k m tȝ-ȝḫ.tw ˁnḫ wḏȝ snb //K17// r jbȝ,w nṯr r sḫmḫ-jb r sˠnḫȝḫȝˀ jb n(,j) nswt-bj,t(j) Nfr-kȝ-Rˁw ˁnḫ ḏ,t "Leg (schnell) ab, denn du sollst diesen Zwerg mit Dir zurück bringen, den aus dem Land der Horizontischen gebracht hast, indem er lebt, heil und gesund ist, (nämlich) für die Gottestänze um zu erheitern und zu erfreuen das Herz des Königs v. OÄ u. UÄ Neferka-Re, der ewig lebt." bbawbriefe:Brief an Herchuf von Pepi II. (Kopie im Grab)//⟨Brief an Herchuf von Pepi II.⟩: K15
bbawbriefe
COLLOC: DNG, "ZWERG; PYGMÄE"|"DWARF; PYGMY" • SNḪȝḪȝB, "(DAS HERZ) ERFREUEN"|"TO PLEASE" • Bȝ-WR-ḌD.W, "BA-WER-DJEDU"|"BA-WER-DJEDU"
OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Land der Horizontbewohner: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

tȝ-jȝb.tj

"Osten"|"east"|substantive•substantive_masc|ID:169010|Wb 5, 221.13-14

tȝ-jmn.tj

"Westen"|"west"|substantive•substantive_masc|ID:169020|Wb 5, 221.15-16
• sbȝ=j tw Š-n-Sbk tȝ-jmn,tj ///[C3, 12]// [...] [__]w Mtwn,yt Ḫȝ,t Šȝ-n-tp-nj [...] ///[C3, 13]// [...] [Šȝ-ws]Ḫȝ,t ḥr Šȝ-mn,yt Ḫȝsw,w [...] ///[C3, 14]// [...] [Sḫ,t]-ḏˁ,w Ḥw,t-wˁr,t Rḫtj Ḥw,t-ḥr,(j)t Ḥw,t-ḥr,(j)t Wȝ,tt-Ḥr ///[C3, 15]// [...] "Ich mochte dich belehren über das Seegebiet des Sobek (d.h. Fayum), das westliche Land [... ... ...] (den Ort namens) $...].w$, (den Ort) $Mtwny/Mṯwn$, (den Ort) Landrücken, (den Ort) Sumpfland-von-$tpnj$ (im 9. u.äg. Gau) [... ... ..., (den Ort) Sumpfland-der-Fi]scherei (im 9. u.äg. Gau) und (den Ort) Sumpfland-von-$Mnjt$ (im 15. u.äg. Gau), Xois (im 6. u.äg. Gau), [... ... ...] das Gebiet vom Manzala-See (?, im 14. u.äg. Gau), Avaris, Rechti (Ort zwischen Mendes und Tanis), den oberen Tempel, den unteren Tempel, die Wege des Horus [..." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing))//The Pleasures of Fishing and Fowling: [C3, 11]
• rš,wt ȝ.t m-ḫt=f n sḫȝ=f nfr=k r ḥtp Jtm,w //[112]// m tȝ-jmn,tjt "wobei große Freude ihn umgibt (wörtl.: hinter ihm ist), weil er sich deiner Vollkommenheit erinnert, bis Atum untergeht im Westen." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [111]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: Š-(N)-SBK, "SEE DES SOBEK (BEZ. D. FAYUM)"|"" • MTWN.Y, "METEWENY (BEI MEDUM?)"|"" • JȝT, "IAT (IM DELTAGEBIET ?)"|""
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Westen: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

tȝ-ꜣ

"Backbordseite"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857951|CT V, 144a

tȝ-ꜣ

"die Backbordseitigen"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857952|CT I, 157f

tȝ-ꜣ-wr

"Backbord"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857953|CT V, 144a

tȝ-ˁnḫ

"Lebensland (Nekropole)"|"land of life (necropolis)"|substantive|ID:169060|Meeks, AL 78.4499
• ///[22,1]// Wsjr nb tȝ-ˁnḫ "Osiris, Herr des "Lebenslandes"" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 142: [22,1]
tb
COLLOC: NB, "HERR; BESITZER (VON ETWAS)"|"LORD; MASTER; POSSESSOR (OWNER)" • WSJR, "OSIRIS"|"OSIRIS"
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Nekropole: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES

tȝ-wnm.t-sr.t

"Gänseweide"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:859949|Edfou VII, 235.6

tȝ-wr

"Backbordseite (des Schiffes)"|"larboard (left) side (of a boat)"|substantive|ID:169080|Wb 5, 230.16-17; Jones, Naut. Titles, 261 f. (15)
• ///[3]// jrị tȝ(-wr) n tȝ ḥr-jb "Halte Backbord wegen des Landes in der Mitte!" bbawgrabinschriften:Ostwand//2. Register v.u.: [3]
• jr ˁq,t nb.t mḥn pwy m ḥḥ.pl pwy m ḥḥ.du m ///[10]// ȝw jm,j-wr,t {tȝw}⟨tȝ⟩-wr "Betreff jeden Zutritts: Jene Ringelschlange ist von Millionen, jene von (sogar) zwei Millionen Länge Steuerbord und Backbord." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 131: [9]

•//[3]// t3-wr "Backbordseite." bbawgrabinschriften:südliche Hälfte//Beischriften (Schiffskonvoi): [3]
•//[1]// j:jrị t3-wr "Mache Backbord!" bbawgrabinschriften:mittlere Szene//1. Rede (links): [1]
•//[1]// j:jrị t3-wr "Mache Backbord!" bbawgrabinschriften:mittlere Szene//2. Rede (Mitte): [1]
bbawgrabinschriften, tb
COLLOC: MḤN, "UMRINGLER (EINE SCHLANGE)"|"ENCIRCLER (A SERPENT)" • ʿQ.T, "ZUGANG (ZUM WESTEN)"|"ENTRY (TO THE NETHER WORLD)" • JM.JT-NḎS.T, "SCHIFFSHECK"|"STERN"
OK & FIP: 6 times • NK: 4 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times
Backbord(seite des Schiffes): 5 times • Backbordseite (des Schiffes): 4 times • Backbord: 2 times
SUBSTANTIVE: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES

t3-wr

"Ta-wer (eine Phyle der Totenpriester, Backbord)"|"Larboard (a phyle of funerary priests)"|substantive|ID:169081|Wb 5, 231.1; 3, 413.10

•//[1]// Wr,w(j)-Ḥr,w-K3-ḥ,t ʿpr,w T3-wr z3 "Heru-ka-chet-werui-Arbeitstrupp, die Ta-wer-Phyle." bbawgrabinschriften:Mastaba G VI S.//Steinbruchinschrift 4: [1]
•//[Taf. 68: 6.1]// ⸢t3-wr⸣ //[Taf. 68: 6.2]// ḥz(,t) //[Taf. 68: 7.2]// wr-ʿ //[Taf. 68: 8.1]// Mn-⸢ḥtp,w⸣ "Phyle Ta-wer, Abteilung Heset, (gezeichnet:) der Große der Sänfte (ein Priester) Men-hetepu." bbawarchive:pBM 10735 frame 8 recto (67/68)//d1 (67): [Taf. 68: 6.1]
•šzp ṯ=k jm,j(.pl) r>-st3.w //x+3,20// m t3-wr jm,j(.pl) ḥw,t-3(.t) m 3w,t-jb "Es werden dich empfangen die Bewohner der Nekropole in Ta-wer, die Bewohner des "Großen Hauses" in Freude." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+3,19
•//[1]// ⸢?t3-wr?⸣ //[2]// [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBM 10735 frame 8 verso (69)//[3]: [1]
•//[5]// ⸢t3-wr⸣ [...] "Ta-wer-Phyle: ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 8 verso (69)//[2]: [5]
bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawtotenlit
COLLOC: WR.WJ-ḤR.W-K3-Ḥ.T, "WIE GROSS IST HORUS KA-CHET (EIN ARBEITERTRUPP)"|"" • ḤZ.T, "[UNTERABTEILUNG EINER PHYLE]"|"" • ʿPR.W, "SCHIFFSMANNSCHAFT; ARBEITERTRUPP"|"CREW (OF A SHIP); GANG (OF WORKMEN)"
(P5-Z3A-Z9-D21-X1-X1-N25-O-O49): 2 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 4 times • S22: 3 times • P5: 2 times • Z3A: 2 times • Z9: 2 times • D21: 2 times • N25: 2 times • O: 2 times • O49: 2 times • V16: 1 times • G36: 1 times
OK & FIP: 8 times • TIP - Roman times: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Ta-wer (eine Phyle der Totenpriester, Backbord): 6 times • EN: 2 times • [Phyle einer Totenpriesterschaft]: 2 times
SUBSTANTIVE: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES

t3-wr

"Ostseite; Osten; linke Seite"|"east side; left side"|substantive•substantive_masc|ID:169082|Wb 5, 231.2-3; Wb 5, 353.6; Lesko, Dictionary IV, 69

•jr ʿg3=f ((?jrị.t?)) ⟨m⟩ t3w-wr,t ḫr ḏd.w=st n=k m ḫs.pl [...] ḫs [...] ḫs m3jw [...] //[Vso 2]// jw=k wʿ(.tj) [...] [...] "Wenn man (?) ⟨im⟩ Osten kentert, dann pflegen sie zu dir zu sagen mit der Grimmigkeit (?) des [...] Löwen, während du alleine [in der Meerestiefe (?)] bist:" sawlit:oChicago OIC 12074 + oIFAO Inv. 2188//Die "Lehre" des Menena: [Vso 1]
•//[1]// jrị t3-wr [...] ḫr-ḫ3,t=[k] "Halte nach links ...(wegen des Schiffes) vor dir." bbawgrabinschriften:Ostwand//⟨2. Segelschiff⟩: [1]
•jn-jw ʿq nb{.t} mḥ(nj),t m ḥḥ pw ḥḥ.du m 3w //[21,16]// jm,j-wr,t r t3-wr š ḥḥ.pl "Tritt der Herr der Stirnschlange ein mit dieser Million, (ja) zwei Millionen in der Länge von der West bist zur Ostseite des Sees der Millionen?" tb:pLondon BM 10793//Tb 131: [21,15]
bbawgrabinschriften, sawlit, tb
COLLOC: ʿG3, "KENTERN; ERTRINKEN; ERTRÄNKEN"|"TO CAPSIZE; TO DROWN" • MḤN.YT, "STIRNSCHLANGE DES KÖNIGS"|"ENCIRCLER (THE URAEUS)" • ḤḤ, "MILLION"|"MILLION"
(O32A-G36-D21): 1 times
glyphs:O32A: 1 times • G36: 1 times • D21: 1 times
TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ostseite; Osten; linke Seite: 1 times • Osten: 1 times • links: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

t3-wr

"die Backbordseitigen"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:870812|CT VI, 282m

t3-wr.t-n.t-p3-t3-n-Ḫt

"Große von Chatti"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:858768|KRI II, 232.11

•p3 ḥtm n p3-Rʿw-n-dmj-n-J~rn~n p3-nb-n-p3-t3 //[x+11]// p3 ḥtm n P~w~ḫ~p t3-wr,t-[n]-p3-t3-[n-Ḫt] [t3]-š[rj,t-n-p3-t3-n-Q~ḏ~w~dn] [t3]-[ʔ_?]-[n-p3-Rʿw-n-J~rn~n] [t3-ḥn,wt-n-p3-t3] [t3-b3k,t-n-t3-ntr,t] "Das Siegel des Sonnengottes der Stadt Arinna, des Herrn des Landes, das Siegel der Puduchepa, der Großen [des] Landes [von Chatti, der] Toch[ter des Landes von Kizzuwatna, der [Priesterin?] des Sonnengottes von Arinna, der Gebieterin des Landes, der Dienerin der Göttin]." bbawramessiden:Erster Hof, Westwand//Textfeld: [x+10]
•p3 ḥtm n ⸢p3⸣-Rʿw-n-dmj-n-J~rn~n p3-nb-n-p3-t3 p3 ḥtm n P~t~ḫ~p t3-wr,t-n-p3-t3-n-Ḫt t3-šrj,t-n-p3-t3-n-Q~ḏ~w~dn t3-[ʔḥm,t-ntr?-n-p3-Rʿw-n]-J~rn~n ⟨t⟩3-ḥn,wt-n-p3-t3 t3-b3k,t-⟨n⟩-t3-[ntr],t "Das Siegel ⸢des⸣ Sonnengottes der Stadt Arinna, des Herrn des Landes, das Siegel der Puduchepa, der Großen des Landes von Chatti, der Tochter des Landes von Kizzuwatna, der [ʔPriesterin? des Sonnengottes von] Arinna, ⟨d⟩er Gebieterin des Landes, der Dienerin ⟨d⟩er ⟨Gött⟩in." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [37]
bbawramessiden

t3-wr.t-n.t-p3-t3-n-Ḫt

COLLOC: p3-NB-N-p3-T3, "HERR DES LANDES"|"" • PTḪP, "PUDUCHEPA"|"" • T3-ŠRJ.T-N.T-p3-T3-N-QḎWDN, "TOCHTER DES LANDES KIZZUWADNA"|""
unknown: 2 times
unknown: 2 times
Große von Chatti: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_KING: 2 TIMES

t3-wr-ꜣ

"Backbord"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857956|CT I, 54g

t3-wr-ꜣ

"die Backbordseitigen"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857957|CT IV, 14d

t3-wr-ꜣ.t

"Backbord"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857958|CT III, 306e

t3-bꜣk.t-n.t-t3-nṯr.t

"Dienerin der Göttin"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:858770|KRI II, 232.13

• p3 ḥtm n p3-Rʿw-n-dmj-n-J~rn~n p3-nb-n-p3-t3 //[x+11]// p3 ḥtm n P~w~ḥ~p t3-wr,t-[n]-p3-t3-[n-Ḫt] [t3]-š[rj,t-n-p3-t3-n-Q~ḏ~w~dn] [t3]-[ʕ_?]-[n-p3-Rʿw-n-J~rn~n] [t3-ḥn,wt-n-p3-t3] [t3-bꜣk,t-n-t3-nṯr,t] "Das Siegel des Sonnengottes der Stadt Arinna, des Herrn des Landes, das Siegel der Puduchepa, der Großen [des] Landes [von Chatti, der] Toch[ter des Landes von Kizzuwatna, der [Priesterin?] des Sonnengottes von Arinna, der Gebieterin des Landes, der Dienerin der Göttin]." bbawramessiden:Erster Hof, Westwand//Textfeld: [x+10]

• p3 ḥtm n ⌜p3⌝-Rʿw-n-dmj-n-J~rn~n p3-nb-n-p3-t3 p3 ḥtm n P~t~ḥ~p t3-wr,t-n-p3-t3-n-Ḫt t3-šrj,t-n-p3-t3-n-Q~ḏ~w~dn t3-[ʕḥm,t-nṯr?-n-p3-Rʿw-n]-J~rn~n ⟨t⟩3-ḥn,wt-n-p3-t3 t3-bꜣk,t-⟨n⟩-t3-[nṯr],t "Das Siegel ⌜des⌝ Sonnengottes der Stadt Arinna, des Herrn des Landes, das Siegel der Puduchepa, der Großen des Landes von Chatti, der Tochter des Landes von Kizzuwatna, der [ʕPriesterin? des Sonnengottes von] Arinna, ⟨d⟩er Gebieterin des Landes, der Dienerin ⟨d⟩er ⟨Gött⟩in." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [37]

bbawramessiden
COLLOC: p3-NB-N-p3-T3, "HERR DES LANDES"|"" • PTḪP, "PUDUCHEPA"|"" • T3-WR.T-N.T-p3-T3-N-Ḫt, "GROSSE VON CHATTI"|""
unknown: 2 times
unknown: 2 times
Dienerin der Göttin: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_KING: 2 TIMES

t3-m-kk

"Land in der Finsternis (Unterwelt)"|english translation missing|substantive|ID:851430|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 7.11

• m šmi r t3-m-kk ""Gehe nicht zum Land in der Finsternis!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 7,11

• ḥnʿ ⟨dd⟩ Jnp sp 2 jn wꜣi=⟨f⟩ ʿn m t3-m-kkwy Wʿ-m-wʿ sn=j wʿi.ṯ m wʿ "Und ferner (sagt Isis): "Anubis" - zwei Mal - "entfernt ⟨er⟩ sich wieder in das Land in der Finsternis, der Einsame in der Einsamkeit(/der Einzige), mein Bruder, der allein ist, in der Einsamkeit!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 13,16

bbawtotenlit
COLLOC: ḤNʿ (ḎD), "UND FERNER (EPISTOLOGRAFISCH)"|"" • Wʿ-Wʿ.W, "EINZIGSTER; EINSAMER"|"THE ONE AND ONLY" • Wʿ.W, "ALLEINSEIN; EINSAMKEIT"|"LONELINESS; SOLITUDE"
(N16-G17-V31-V31-Z7-Z4-N46-N5): 1 times • (N16-N23-Z1-G17-V31-V31-Z7-Z4-N46-N5): 1 times
glyphs:V31: 4 times • N16: 2 times • G17: 2 times • Z7: 2 times • Z4: 2 times • N46: 2 times • N5: 2 times • N23: 1 times • Z1: 1 times
TIP - Roman times: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Land in der Finsternis (Unterwelt): 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

t3-mrj.j

"Ägypter"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857567|Wb 5, 224.5-6

• //[13b,4]// mntk pd nmt.pl hꜣ(w) Skr ⌜stꜣ⌝ t3-mrj.pl r nb=k ḥrj nḫnḫ "Du bist weitschreitender Gänge am Tag des Sokarfestes, einer, der die Ägypter mit dem Flagellum zu seinem (wörtl.: deinem) Herrn zieht." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 13a,8-15,5: Eulogie auf den Lehrer: [13b,4]

• rnn,t m s,t db,t.du=f //[42]// jri sr.pl qd nmḫ.pl sḫpr.n mdw,t=f ḏfꜣ.pl nb šps rs tp ḥr-nb nmʿ nḏ.n pḥ,tj.du=f Km,t tnr ḥr ḫꜣs,t.pl jyi ḥbi.n=f mki.yn ḫpš=f T3-mrj.pl mri.y Mꜣʿ,t ʿnḫ=f j:m=s //[43]// m ḥp.pl=f ḫwi Jdb.du wsr rnp,t.pl ꜣ nḫt,w dr.n ḥr,yt=f ḫꜣs,t.pl "und Reichtum im Gefolge (wörtl.: Reichtum ist in dem Ort seiner beiden Fußsohlen), der die Vornehmen erschafft und die Armen bildet, dessen Wort (allein schon) Nahrung entstehen lässt, herrlicher Herr, wachsam, während jedermann schläft, dessen Stärke Ägypten beschützte, kraftvoll in den Fremdländern, der zurückkehrt, nachdem er triumphiert hat (über die Feinde), dessen Sichelschwert die Ägypter schützte, Geliebter der Maat, von der er mittels seiner Gesetze lebt, der die beiden Ufer schützt, (der) mit starken Jahren und großen Siegen, dessen Schrecken(sgestalt) die Fremdländer vertrieben hatte." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [41]

bbawramessiden, sawlit
COLLOC: ZKR, "SOKARFEST"|"" • P3D, "KNIEN; LAUFEN"|"TO KNEEL; TO RUN" • NḪꜢḪꜢ, "GEISSEL"|"FLAIL (ROYAL INSIGNIA)"

NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Ägypter: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

t3-n.t

"die des [Possessivpräfix sg.f.]"|"she of"|pronoun•demonstrative_pronoun|ID:550052|Wb 5, 212.1; ENG § 127; CGG 45-7; Junge, Näg. Gr., 54

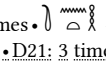
•ʿrḥ,t1? [...] 1ʿỉj?1[___] t3-n,t ḥ3,tj.pl "Leib (?) [---] diejenige der Herzen" sawlit:Grab des Sobekhotep (TT 63)//Querhalle, Graffito Nr. 1: Besucherinschrift mit Eulogie auf Theben (?) und Amun: [4]
•ḫr ptr wnn=j ḫr sb3 //[15]// znn n p3 mšʿ n(,j) pr-3 ʿnḫ-wḏ3-s(nb) ḫnʿ t3y=f t3-n,t ḥtr jw=j ⟨ḫr⟩ ⟨ḏi.t⟩ jwt=sn r sḏr ḫr ḫ,t.pl=sn n{n}=t jw m jnỉ=sn 3ḫ,t //[17]// nb nfr r w3ḥ=f m-b3ḥ ⟨=t⟩ "Ach siehe, als ich die Offiziere unterrichtete für die Armee des Pharao, l.h.g. und deren Pferdegespanne, da ⟨ließ⟩ ich sie kommen, um sich auf ihre Bäuche zu legen vor dir und alle schöne Sachen zu bringen, um sie niederzulegen vor ⟨dir⟩." bbawbriefe:pLeiden I.371//Brief an die Tote Anchiri: [14]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: ZNN, "STREITWAGENKÄMPFER; KRIEGER"|"CHARIOT SOLDIER; WARRIOR" • SB3, "UNTERRICHTEN; ERZIEHEN"|"TO TEACH; TO TEND" • Ḫ.T, "LEIB; BAUCH; ART; WEISE"|"BODY; BELLY; WOMB"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
die des [Possessivpräfix sg.f.]: 2 times
PRONOUN: 2 TIMES • DEMONSTRATIVE_PRONOUN: 2 TIMES

t3-n.t-ʿ3m.w

"Asiatenkrankheit"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:863801|MedWb 936

t3-n.t-ḥtr

"Truppe der Streitwagen ("die der Pferdegespanne")"|"chariot troops"|substantive|ID:850297|Wb 3, 200.8-9; Schulman, Military Rank, 14-16

•jr ḏd=f sjn n mšʿ.pl t-r,t-ḥtr.pl n k,t n',t jḫ ḫmsỉ=tn r jwỉ mšʿ=f ʿḥ3=tn ḫft ḏd=f "Wenn er (= Tef-nacht) sagt: `Wartet auf das Heer und die Streitwagentruppe einer anderen Stadt!', dann sollt ihr (untätig) sitzen bleiben, bis sein Heer kommt, und sollt (erst) kämpfen, wenn er (= Tef-nacht) (es) sagt!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 10]
•t3 s,t jrỉ sḫr.w n t3y=k tj-n,t-ḥtr[j] t3 s,t snjh3 //[7.6]// p3y=k mšʿ t3 s,t mnjw n t3y=k pḏ,t mnš.w st ḥr msj n=k jnw "(Es ist) der Ort des Planens für deine Streitwagentruppe, der Ort der Musterung/Registrierung für dein Heer, der Ort des Anlandens für deine Marineinfanterie - sie bringt/bringen dir Abgaben herbei." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 7.2-7.10: Lobpreis auf Merenptah und seine Deltaresidenz: [7.5]
•gmỉ=f jw jnḥ sw 2500 ʿ-n-ḥtr.pl m t3y=f w3,t r-bnr m pḥrr nb.t //[S 1,10]// ⟨n⟩ p3 [ʿ_?] n Ḥt ḫs ḫnʿ ḫ3s,t.pl ʿš3.t n,tj r-ḥnʿ=f m J~r~ṯ m M~jw~s m P~t~t~s m K~š~k~š //[S 2,1]// m Jr~wn m Q~ḏ~w~d~n m Ḥ~r~b m J~k~r~t Qdš R~k jw=w m 3 rmṯ ḫr ḥtr.pl jw jrỉ.y=w //[S 2,2]// 1sm3,w1 jw [bn] sr.[pl] ḫnʿ bn k~ṯ~n.pl jw bn wʿ,w.pl n mšʿ bn snn jw ḫ3ʿ w(j) p3y=[j] mšʿ t3y=j t3-n,t-ḥtr.pl "[§84] (Und) er stellte fest, dass ihn 2500 Pferdegespanne an seiner Außenseite einschlossen, [§85] bestehend aus jedem Läufer ⟨des⟩ ... des elenden Chatti und vieler Fremdländer, die bei ihm waren, [§86] (nämlich) aus Arzawa, aus Masa, aus Pidasa, aus Keschkesch, aus Arwanna, aus Kizzuwadna, aus Aleppo, aus Ugarit, Qadesch und Lukku, [§87] wobei sie (jeweils) zu dritt auf einem Gespann standen und eine (Kampf)Einheit bildeten, [§88] (und) wobei kein[e] Würdenträger bei (mir) waren und keine Wagenlenker [§89] und keine (einfachen) Soldaten des Heeres und keine Streitwagenkämpfer, [§90] nachdem [mein] Heer und meine Streitwagentruppe mich verlassen hatten." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 1,9]
•jw ḫ3ʿ.pl ⟨wj⟩ p3y=j mšʿ t3[y]=[j] t3-[n],t-ḥtr.pl "[§113] (Überdies) 1verließ1 ⟨mich⟩ mein Heer und [§114] me[ine] Wagen[kämp]fertruppe." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 3,2]
•jw mšʿ t3-n,t-ḥtr.pl sr [...] m šms=s "und das Heer, die Streitwagentruppen und die Würdenträger ... folgten ihr" bbawramessiden:Äußerer Hof//Textfeld: [x+19]
bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: MŠʿ, "TRUPPE; HEER"|"ARMY; WORKFORCE" • T3Y=, "[POSS.ARTIKEL SG.F.]"|"[POSS. ADJ., FEM. SING.]" • BN, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[NEGATIVE PARTICLE]"
 1 times • 1 times
glyphs:X1: 4 times • D21: 3 times • V28: 2 times • F27: 2 times • V13: 1 times • Z2: 1 times • U33: 1 times • N35: 1 times • M17: 1 times • M6: 1 times • Z3A: 1 times
NK: 26 times • unknown: 5 times • MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 23 times • unknown: 7 times • Nubia: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Truppe der Streitwagen ("die der Pferdegespanne"): 33 times
SUBSTANTIVE: 33 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 27 TIMES • SINGULAR: 22 TIMES • PLURAL: 11 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 6 TIMES

t3-n-ʿnḫ

"Erde des Lebens (Erde aus dem Benben-Tempel in Heliopolis)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:853661|Goyon, Confirmation, 96, n. 14, Col. 3, 19

•r' mnmn.n t3 //[3,19]// nbsbs Gb t3-n-ʿnḫ ḫ3=k Šnw-Jtm m s3 ḥ'(,w)=k "Spruch: "(Wenn) die Erde gebebt hat (und) Geb sich entflammt, ist die 'Erde des Lebens' um dich (und) die 'Umgebung des Atum' (Schutzgötter) ist der Schutz deines Leibes!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden:

[3,18]
bbawtempelbib
COLLOC: NBSBS, "ENTFLAMMEN, SICH ENTZÜNDEN"|"TO CATCH FIRE" • ŠNW.T-JTM.W, "HOFSTAAT DES ATUM (SCHUTZGÖTTER)"|"" • MNMN, "SICH BEWEGEN; SCHWANKEN"|"TO MOVE ABOUT; TO SHIFT"
1 times
glyphs:N35: 2 times • N16: 1 times • Z1: 1 times • N23: 1 times • S34: 1 times • Aa1: 1 times • Y1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Erde des Lebens (Erde aus dem Benben-Tempel in Heliopolis): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

tꜣ-n-nḥḥ

"Land der Ewigkeit (Bez. des Totenreiches)"|english translation missing|substantive|ID:851349|vgl. GDG VI, 22

• ḥk{y}⟨n⟩ n ꜣs,t ḏd-mdw.pl //16,2// j Hꜣy-nfr j Jr,j nfr-jm(ꜣ) j Nḏm-ḫrw=f-n-jwi̯=f j Kꜣ-hmhm-ḏw.du.pl //16,3// j Nb-mrw,t-m-šꜣ{n=f} j šꜣʿ=j-zp-ḥnʿ=f-m-ḫ,t-mw,t=f j Ḥtm-pr-nn-wn.tw=f j //16,4// Wr-m-Ḏd,w Jty-m-ꜣbd j Rw-pḥr-n-nbw-m-spꜣ,t.pl Ḥk{y}⟨n⟩-m-qꜣb-ḫrd.pl {jw}⟨j⟩ //16,5// Nwḫ-jr,w-jri̯-n=f-rp(w),t.du-m-ḫrr.pl j Dj-Rʿ-s,t=f-m-ḫ,t-mw,t=f j w{r}⟨t⟩s-ḥḏ,t-twꜣ-n=f-wsr-wr,t.pl //16,6// jnn p(ꜣ)y=f tꜣ-n-nḥḥ "Lobeshymne der Isis (zu rezitieren): "O guter Gatte, o Gefährte vollkommen an Beliebtheit, o der dessen Stimme süß ist bei seinem Kommen, o brüllender Stier der Berge, o Herr der Liebe seit dem Anbeginn (der Welt), o der mit dem ich das erste Mal machte (noch) im Leib seiner Mutter, o der das Haus verschloß, ohne daß es geöffnet werden kann, o Großer in Busiris, Herrscher in Abydos, o Löwe umhüllt von Gold in den Gauen (?), Bejubelter inmitten der Kinder, o bandagierte Gestalt (der bandagiert ist an Gestalt), die ihm die beiden Damen aus Blumen (Lilien?) gemacht haben, o der, dem Re seinen Platz im Leib seiner Mutter gab, o der die Weiße Krone trägt (und) der sich (damit) die Macht der Großen (Uräusschlangen) aufsetzt, wir sind sein Land der Ewigkeit!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 16,1

• jn jw=k jw tꜣ-⟨n⟩-nḥḥ jw=j ḥnʿ=k ""Wenn Du im Land der Ewigkeit bist, bin ich bei Dir!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 7,9

• jn ⟨jw⟩=⟨f⟩ r tꜣ-n-nḥḥ //5,16// pꜣ ḥwn-nfr bnr-mrw,t //5,17// pꜣ ʿšꜣ-sp.pl sṯꜣ-zḫ-m-ḫry.pl ""⟨Ist er⟩ im Land der Ewigkeit, der herrliche Jüngling, der Vielgeliebte, der mit vielfältigem Charakter, der die Kapelle den Aufrührern entzog!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 5,15

• jnn sp 2 jnn jw:šm jw p(ꜣ)y=f tꜣ-⟨n⟩-nḥḥ ""Wir", - zwei Mal - "wir sind (es), die zu seinem Land der Ewigkeit gehen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 13,11

• mk wj //14,9// r tꜣ-⟨n⟩-nḥḥ ḥnʿ=k jw=j snd.kw m smꜣ (w)j Stš ""Denn ich war im Land der Ewigkeit zusammen mit Dir, (weil) ich in Furcht war davor, (daß) Seth mich tötet!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 14,8

bbawtotenlit
COLLOC: JNN, "WIR [SELBST. PRON. PL.1.C.] (NÄG)"|"WE; OF OURS" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)" • ʿšꜣ-ZP.W, "DER MIT VIELFÄLTIGEM CHARAKTER"|""
3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:V28: 16 times • N16: 8 times • N5: 8 times • Z1: 5 times • N23: 5 times • N35: 4 times • Z5A: 1 times
TIP - Roman times: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times
Land der Ewigkeit (Bez. des Totenreiches): 8 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES

tꜣ-n-štꜣ.t

"Land der Krypta (Unterwelt)"|english translation missing|substantive|ID:851406|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 7.6

• nhꜣjs=k wstn=k m tꜣ-n-štꜣ,t ""Mögest Du erwachen, (daß) Du freien Schrittes aus dem Land der Krypte (die Unterwelt) gehen kannst!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 7,6

bbawtotenlit
COLLOC: WSṮN, "UNGEHINDERT SCHREITEN"|"TO STRIDE UNHINDERED" • NHZ̤, "WACH SEIN; ERWACHEN; AUFWECKEN"|"TO AWAKEN; TO BE AWAKE" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
 1 times
glyphs:N16: 2 times • X1: 2 times • Z1: 1 times • N23: 1 times • N35: 1 times • N37: 1 times • Z9: 1 times • O1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ort der Krypta (Unterwelt): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

tꜣ-nfr

"[Bez. des Löwen]"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:168870|Wb 5, 228.15

tꜣ-nṯr

"Gottesland (Punt, Weihrauchländer, Länder im Osten Ägyptens)"|"god's land (Punt; incense land)"|substantive•substantive_masc|ID:169180|Wb 5, 225.1

• mrr=j nb=j r ʿq[,w] [...] ⸢r⸣ sgnn r snṯr pri̯ m tꜣ-nṯr r msdm.,t mꜣʿ "Ich liebe meinen Herren mehr als Nah[rung, mehr als ...], mehr als Salbe, mehr

als Weihrauch, der aus dem Gottesland kommt, mehr als echte Augenschminke." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [16.6]

• ḥ.n 3tp {sḫm}⟨ḥ⟩.pl m ḥḏ nbw bj3 //[reS 154]// ḥbs.pl ḫ,t nb n.w T3-Mḥ,t m3.pl nb n Ḫȝrw ḫȝ,w nb n T3-nṯr "Dann wurden die Schiffe beladen mit Silber, Gold, Kupfer, Kleidung, allen Dingen von Unterägypten, allen Kostbarkeiten aus Syrien, allen Spezereien aus dem Gottesland." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 153]

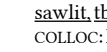
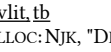
• snḏm[{.t}] jb={j} pn rḏi.t(w) //[7-8]// jwt //[8]// [...]={k} ⟨3w⟩ ⟨m3n⟩=⟨j⟩ ⟨sw⟩ ⟨m⟩ ⟨ḫmt-n.wt⟩=⟨f⟩ ⟨rnp,t⟩ wrḥ.w m ˁn,tjw={j} n Pwn,t [ḫ]nm(,w)={j} //[9]// [t3-nṯr] [sd]=f sw{t} m dȝj,w n jrį.nȝ}=j "(Es geht um) diese Mitteilung (wörtl.: das, was {mein} ⟨das⟩ Herz erfreut) (?): "(Es) soll veranlasst werden, dass ⟨Au⟩ (zurück)kommt, ⟨damit ich ihn in seinem dritten Jahr (wieder)sehe,⟩ indem er mit Myrrhe von Punt und dem Wohlgeruch des [Gotteslandes] gesalbt ist und indem er sich mit dem Schurz [kleidet], den ich gemacht habe (wörtl.: den Schurz von: ich habe ihn gemacht)." sawlit:oBrüssel E.3208 + oDeM 1171//Kemit: [7]

• //[15,13]// bȝ n=k tȝ,(y) nb-ḥm,t.pl bt r šnj=k m jwį=k n T3-nṯr ""Die Ba-Macht gehört dir, 'Männlicher', 'Herr der Frauen', das Bet-Salböl ist an deinem Haar, wenn du vom Gotteslande her kommst!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [15,13]

• sḫw=j ḫ3s,t.pl //[11]// [nb.t] [n.t] [Pwn,t] [jn,w.pl] [=s]n m qmy,t ˁnt,w špss ḫȝ,w.pl nb nḏm n.w t3-nṯr //[12]// [...] "Ich fasse alle Fremdländer von Punt zusammen, ihre Abgaben an Gummi, Myrrhenharz, Kostbarkeiten und allen angenehmen Kräutern vom Gottesland (=Punt und Weihrauchländer)" bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(b) Triumphaler Empfang durch Amun: [10]

bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: PWN.T, "PUNT"|"PUNT" • ḤNM.W, "GERUCH"|"SMELL (USUALLY PLEASANT)" • SD, "GEKLEIDET SEIN; GESCHMÜCKT SEIN"|"TO BE CLOTHED"

 1 times •  1 times • 1 times

glyphs:X1: 4 times • R8: 3 times • N25: 3 times • N16: 2 times • Z1: 2 times • N23: 2 times • N17: 1 times

NK: 9 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Nubia: 2 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Gottesland (Punt, Weihrauchländer): 11 times • Gottesland (Punt, Weihrauchländer, Länder im Osten Ägyptens): 2 times

SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

t3-nṯr.t-mr.t-mw.t

"Thea Philometor"|"Thea Philometor"|epitheton_title•epith_king|ID:853938|Beckerath, Königsnamen, Ptol. VIII.a

t3-r3

"Heißmaul"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855230|Laisney, Aménémopé, 68 f.; Wilson, Ptol. Lexikon, 1122

• //[5.10]// m-jrį nḥb ṯ(t)ṯ(t) (j)~r3~mˁ pȝ tȝ-r3 //[5.11]// mtw=k dbdb=f n mdw(,t).pl "Zettele keinen Zank mit dem Heißmaul an und stichele ihn nicht mit Worten!" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [5.10]

• //[12.15]// bsį r=f ḤHmmw ⟨m⟩-r-ˁ={j} //[12.16]// pȝ nḥp n pȝ tȝ-r3 "Chnum möge also nochmals eintreten/auftauchen, der Töpfer des Heißmauls:" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [12.15]

• bȝ{.pl} ḥzȝ ḥr m-ḫnw psḏ,t sfj prį m ḥzȝ ḥr ḥ3p ḏ,t=f r nkj //[9]// tȝr jm ḏr gmį=tw rn=ʕw? "Grimmig blickender ("mit grimmigem Gesicht") Ba im Innern der Neunheit, Knabe, der als grimmig Blickender herausgeht, der seine Gestalt vor dem Strafenden und dem "Widerling" dort versteckt, als man ihren Namen ermittelte!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 164: [8]

• wḏȝ=f r nkjw r tȝr n,tj m Dȝ,t "Heil ist er gegenüber dem Strafenden und dem "Widerling", die in der Unterwelt sind." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 164: [16]

sawlit, tb

COLLOC: NJK, "DER STRAFENDE"|"PUNISHER" • ḤZȝ, "GRIMMIG; WILD"|"FIERCE" • NḤP, "DER SCHÖPFER (BEZ. EINES GOTTES)"|"CREATOR (DIVINE EPITHET)"

TIP - Roman times: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

bösartiger Mensch: 2 times • Heißmaul: 2 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

t3-rd

"Treppe; Rampe"|"stairway; ramp"|substantive•substantive_masc|ID:169220|Wb 5, 226.2-4; FCD 293; Wilson, Ptol. Lexikon, 1120

• jwį nw pn bkȝ nw pn n(,j) hrw 3 s[qr] n=k tȝ-rd jr p,t m-ˁb sbȝ.pl //[Nt/F/E inf 52= 774]// Jḫm.w-sk "Wenn dieser Zeitpunkt morgen kommt, dieser Zeitpunkt in drei Tagen, wird dir eine Treppe zum Himmel angelegt werden zusammen mit den Sternen, den Nicht-Untergehenden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 666: [Nt/F/E inf 51 = 773]

• [...] [Wsjr] nb ṯrt ḥr,t jw=f r zȝ ʕdmḏ? ḫpr m Rˁ,w [...] dȝ,t ḥqȝ jgr,t wr špsj [...] jm,j qrr,t=f "[... Osiris] Herr der Himmelstreppe, indem er zum Sohn wird, dem Vereinten, der aus Re entstanden ist, König(?) der Unterwelt, Herrscher des Jenseits, erhabener Großer [...] der in seiner Höhle ist!" tb:pLeiden T 31//Tb 168 Pleyte: [15]

• sq(r).tj tȝ-rd jr [p,t] [...] "Eine Treppe zum [Himmel] soll angelegt werden [...]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 619: [N/V/E 53 = 1317]

• sq(r).tj tȝ-rd jr p,t prį=k "Eine Treppe zum Himmel soll angelegt werden, damit du emporsteigen kannst." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 619: [M/V/N 39 = 825]

• sqr.t(j) n=f tȝ-rd.pl r p,t prį=f jm r p,t "Es wird ihm eine Treppe zum Himmel geschlagen, damit er darauf zum Himmel emporsteige." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 267: [476]

bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: SQR, "SCHLAGEN; AUFSCHLAGEN; WEGSCHLAGEN; AUFTRETEN; DARREICHEN"|"" • BKȝ, "DAS MORGEN; DER MORGEN"|"MORNING; MORROW" • NW, "ZEIT; ZEITPUNKT"|"TIME; MOMENT"

OK & FIP: 6 times • TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Treppe; Rampe: 6 times • Treppe, Rampe: 2 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES

t3-rd.wj

"Treppe; Rampe"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:870815|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 702

t3-ḥ3.t

"früher; vordem"|english translation missing|adverb|ID:852817|CDD H, 6; EDG 287; Spiegelberg, Dem. Gr., § 414

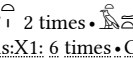
• wn.jn Šw Tfn,t //[x+9,2]// rwš3 ḥr={s}⟨f⟩ r ḥ,t n t3-ḥ3,t "(Aber) Schu (und) Tefnut sorgten sich um ihn wie zuvor." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+9,1]

• ḫr jr ʿr,wj n jmn,tt ʿḥʿ=f //[x+10,8]// n Wsjr j-ḏbw t3 md,t j:jrj ḫpr ḫrr=f t3-ḥ3,t "Was nun den Aru-Baum des Westens betrifft, er erhebt sich für Osiris wegen der Angelegenheit, die zuvor unter ihm geschehen war." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+10,7]

• //[27,2]// m-jrj jnj n=k nmt n-ḥ3w-jw t3 j:jrj=k t3-ḥ3,t jw=⟨f⟩ ""Begib dich nicht ("Bringe/Lenke dir nicht den Gang") über das hinaus, was du früher getan hast gegen ⟨ihn⟩!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [27,2]

bbawtempelbib, bbawtotenlit

COLLOC: M-ḪB.W-R, "MEHR ALS (JMND.); HINZU ZU (ETWAS)"|"" • R-ḌB3.T, "ALS ERSATZ; BEZAHLUNG FÜR; GEGEN; ANSTELLE VON; WEGEN"|"" • NMT, "DAS SCHREITEN; GANG"|"STRIDE"

 2 times • 1 times

glyphs:X1: 6 times • G1: 3 times • Z1: 3 times • D41: 2 times • F4: 1 times

TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

vordem: 2 times • früher: 1 times

ADVERB: 3 TIMES

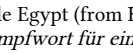
t3-ḥw3.t

"[Schimpfwort für eine Frau]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:858553|Wb 5, 234.12; LÄ V, 635

• jr //[7,7-7,8]// p3{p3}y=k //[7,8]// ⟨jy.t⟩ r ḥdb={k}⟨j⟩ m-grg{.pl} jw=k ḫr,j p3y=k njw,y ḫr,j-s,t-r'{.wj}-n k3,t ʔt3-ḥw(3),t,pl? ""Was dein ⟨Kommen⟩ angeht, um {dich} ⟨mich⟩ ungerechterweise zu töten: Du bist mit deinem Speer (bewaffnet), um der Fotze, der alten, willen."" sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [7,7]

sawlit

COLLOC: ḤR-S.T-R'-N, "WEGEN"|"BECAUSE; ON ACCOUNT OF" • K3.T, "SCHEIDE; VULVA"|"VAGINA; VULVA" • NJW.Y, "SPEER; LANZE"|"LANCE; SPEAR"

 1 times

glyphs:X1: 2 times • G1: 1 times • V28: 1 times • G43: 1 times • Aa2: 1 times • Z2: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Schimpfwort für eine Frau]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

t3-ḥm.t-nswt-n.t-t3-p.t

"Königin des Himmels"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858761|LGG V, 135

• //[29]// t3-nṯr,t-n-dmj-K~rḏ~n t3-nṯr,t-n-Ḏ~r t3-nṯr,t-n-Nn~w t3-nṯr,t-n-Ḏ~n p3-nṯr-⟨n⟩-N~n~t p3-nṯr-n-K~r~t p3-nṯr-n-Ḥ~b~t t3-ḥm,t-nswt-n-t3-p,t "die Göttin der Stadt Karachna; die Göttin von Ser; die Göttin von Ninuwa; die Göttin von Sen; der Gott von Ninatta; der Gott von Kulitta; der Gott von Chebat, die Königin des Himmels;" bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [29]

bbawramessiden

COLLOC: T3-NṮR.T-N.T-ḎR, "GÖTTIN VON TYROS"|"" • T3-NṮR.T-N.T-NNW, "GÖTTIN VON NINIVE"|"" • T3-NṮR.T-N.T-ḎN, "GÖTTIN VON SEN"|""

unknown: 1 times

unknown: 1 times

Königin des Himmels: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

t3-ḥn.wt-n.t-ʿnḫ

"Herrin des Eides"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858762|LGG V, 171

• //[x+2]// [J~s~ḫr~j] t[3]-ḥn,wt-⟨n⟩-⟨ʿnḫ⟩ ⟨n3⟩ ⟨nṯr.pl⟩-⟨ʿḥ3,wtj⟩ ⟨n3⟩ ⟨nṯr.pl⟩-⟨ḥm,t.pl⟩ [...] ⟨n3⟩-ḏw.pl-n3-jtr,w.[pl-n-p3-t3-n-Ḥt] [...] "... [Ishchara, die] Herrin ⟨des Eides⟩; ⟨die männlichen Götter; die weiblichen Götter⟩; ⟨die⟩ Berge und die Flüsse [des Landes von Chatti]; ..." bbawramessiden:Erster Hof, Westwand//Textfeld: [x+2]

• n⟨3⟩-nṯr.pl-nb.pl-ʿnḫ t3-nṯr,t-t3-ḥn,wt-p3-jwtn J~s~ḫr~j t3-ḥn,wt-⟨n⟩-⟨ʿnḫ⟩ ⟨n3⟩ ⟨nṯr.pl⟩-⟨ʿḥ3,wtj⟩ ⟨n3⟩ ⟨nṯr.pl⟩-⟨ḥm,t.pl⟩ //[30]// ⟨n3⟩-ḏw.pl-n3-jtr,w.ypl-n-p3-t3-n-Ḥt n3-nṯr.pl-n-p3-t3-n-Q~ḏ~w~dn "die Götter, die Herren des Eides; die Göttin, die Herrin der Erde; {die Göttin des Eides}, Ishchara, die Herrin ⟨des Eides⟩; ⟨die männlichen Götter; die weiblichen Götter⟩; die Berge und die Flüsse des Landes von Chatti; die männlichen und weiblichen Götter des Landes Kizzuwatna;" bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [29]

bbawramessiden

COLLOC: JSḪRY, "ISHARA"|"" • Nȝ-ḎW.W-Nȝ-JTR.W-N-Pȝ-Tȝ-N-ḪT, "BERGE UND FLÜSSE DES LANDES CHATTI"|"" • NṮR.W-ʿḤȝ.WTJW, "MÄNNLICHE GÖTTER"|""
unknown: 2 times
unknown: 2 times
Herrin des Eides: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

tȝ-ḥn.wt-n.t-pȝ-tȝ

"Herrin des Landes"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:858769|KRI II, 232.13

•pȝ ḫtm n pȝ-Rʿw-n-dmj-n-J~rn~n pȝ-nb-n-pȝ-tȝ //[x+11]// pȝ ḫtm n P~w~ḥ~p tȝ-wr,t-[n]-pȝ-tȝ-[n-Ḫt] [tȝ]-š[rj,t-n-pȝ-tȝ-n-Q~ḏ~w~dn] [tȝ]-[ʔ_?]-[n-pȝ-Rʿw-n-J~rn~n] [tȝ-ḥn,wt-n-pȝ-tȝ] [tȝ-bȝk,t-n-tȝ-nṯr,t] "Das Siegel des Sonnengottes der Stadt Arinna, des Herrn des Landes, das Siegel der Puduchepa, der Großen [des] Landes [von Chatti, der] Toch[ter des Landes von Kizzuwatna, der [Priesterin?] des Sonnengottes von Arinna, der Gebieterin des Landes, der Dienerin der Göttin]." bbawramessiden:Erster Hof, Westwand//Textfeld: [x+10]

•pȝ ḫtm n ⌜pȝ⌝-Rʿw-n-dmj-n-J~rn~n pȝ-nb-n-pȝ-tȝ pȝ ḫtm n P~t~ḥ~p tȝ-wr,t-n-pȝ-tȝ-n-Ḫt tȝ-šrj,t-n-pȝ-tȝ-n-Q~ḏ~w~dn tȝ-[ʔḥm,t-nṯr?-n-pȝ-Rʿw-n]-J~rn~n ⟨t⟩ȝ-ḥn,wt-n-pȝ-tȝ tȝ-bȝk,t-⟨n⟩-tȝ-[nṯr],t "Das Siegel ⌜des⌝ Sonnengottes der Stadt Arinna, des Herrn des Landes, das Siegel der Puduchepa, der Großen des Landes von Chatti, der Tochter des Landes von Kizzuwatna, der [ʔPriesterin? des Sonnengottes von] Arinna, ⟨d⟩er Gebieterin des Landes, der Dienerin ⟨d⟩er ⟨Gött⟩in." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [37]

bbawramessiden
COLLOC: Pȝ-NB-N-Pȝ-Tȝ, "HERR DES LANDES"|"" • PṮḪP, "PUDUCHEPA"|"" • Tȝ-WR.T-N.T-Pȝ-Tȝ-N-ḪT, "GROSSE VON CHATTI"|""
unknown: 2 times
unknown: 2 times
Herrin des Landes: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_KING: 2 TIMES

tȝ-ḥr-ndb.t=f

"die ganze Erde"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858823|Wb 2, 368.3; Wilson, Ptol. Lexikon, 562

tȝ-ḥḏ

"Raum mit Estrich"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:169230|Wb 5, 226.5; Westendorf, Handbuch Medizin, 680, Anm. 207

•rḏi m tȝ-ḥḏ "Werde in einen Raum mit Estrich gelegt;" sawmedizin:Papyrus Ebers//93,6-94,22 = Eb 783-807: Erster gynäkologischer Abschnitt: [93,13]

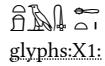
sawmedizin
COLLOC: RḎI, "GEBEN; VERANLASSEN"|"" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
1 times
glyphs:N16: 1 times • N23: 1 times • Z1: 1 times • T3: 1 times • I10: 1 times • N5: 1 times • O1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Raum mit Estrich: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

tȝ-ḫ.t

"Hitziger ("Heißleibiger")"|english translation missing|substantive|ID:851302|Zaba, Ptahhotep, 44, 90 (D 352)

•prj.w pw n tȝ-ḫ,t "(Denn) es ist das Erzeugnis einer Person mit hitzigem Temperament." sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [11,5]

•n [...] [t]ȝ-ḫ,t ḏd //[6,5]// ḫ,t n [mȝ] n sḏm "Nicht [... ...] ein Mann mit hitzigem Temperament, der Dinge erzählt (?), die weder [gesehen] noch gehört worden sind (?)." sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [6,4]

sawlit
COLLOC: N, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[PARTICLE OF NEGATION]" • SḎM, "HÖREN"|"TO HEAR; TO LISTEN" • Mȝ, "SEHEN; ERBLICKEN"|"TO SEE; TO LOOK"
 1 times
glyphs:X1: 2 times • U30: 1 times • G1: 1 times • Q7: 1 times • F32: 1 times • Z1: 1 times
MK & SIP: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Hitziger ("Heißleibiger"): 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

tȝ-zmȝ

"Landungsstelle; Uferrand"|"landing place"|substantive|ID:169260|Wb 3, 448.13; vgl. Vogelsang, Bauer, 40

•//[1D]// hȝj.t pw [jrj] [...] [tȝ-s]mȝ n(.j) K[b]nj "Herabsteigen ist es, was [getan wurde (oder: was wir taten) ---] [Lande]platz (?) von By[b]los." sawlit:Dahshur, Mastaba des Chnumhotep//⟨Dahshur, Mastaba des Chnumhotep, ⟩Ostwand: Biographie: [1D]

•//[P/C ant/W 10= 399]// ḏȝj sw jr sjn jr tȝ-zmȝ n(,j) sḫ,t tw n⟨.t⟩ jrj.t nṯr.pl wȝḫḫ.t nṯr.pl ḥr=s m hrw.pl=sn jpw n(,j).w tp(,j).pl-rnp,t.pl "Setze ihn eilends über zu der Landungsstelle jenes Gefildes des Tuns der Götter, über das die Götter sich freuen an diesen ihren Tagen der Jahresanfangfeste." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 516: [P/C ant/W 10 = 399]

bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: W³ḤḎ, "ÜBERSCHWEMMT SEIN; GEDEIHEN; SICH FREUEN; IM ÜBERFLUSS VORHANDEN SEIN"|"TO FLOOD; TO MAKE VERDANT; TO REJOICE" • KBNJ, "BYBLOS"|"BYBLOS" • SJN, "EILEN; (ETWAS) SCHNELL BRINGEN"|"TO RUN; TO HURRY; TO BRING (SOMETHING) QUICKLY"
glyphs:O34: 1 times • U2: 1 times • G1: 1 times
MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Landungsstelle: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

t³-šrj.t-n.t-p³-t³-n-Qḏwdn

"Tochter des Landes Kizzuwadna"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:858832|KRI II, 232.11

• p³ ḫtm n p³-Rᶜw-n-dmj-n-J~rn~n p³-nb-n-p³-t³ ///[x+11]// p³ ḫtm n P~w~ḫ~p t³-wr,t-[n]-p³-t³-[n-Ḫt] [t³]-š[rj,t-n-p³-t³-n-Q~ḏ~w~dn] [t³]-[ʕ_?]-[n-p³-Rᶜw-n-J~rn~n] [t³-ḥn,wt-n-p³-t³] [t³-b³k,t-n-t³-nṯr,t] "Das Siegel des Sonnengottes der Stadt Arinna, des Herrn des Landes, das Siegel der Puduchepa, der Großen [des] Landes [von Chatti, der] Toch[ter des Landes von Kizzuwatna, der [Priesterin?] des Sonnengottes von Arinna, der Gebieterin des Landes, der Dienerin der Göttin]." bbawramessiden:Erster Hof, Westwand//Textfeld: [x+10]

• p³ ḫtm n ⌜p³⌝-Rᶜw-n-dmj-n-J~rn~n p³-nb-n-p³-t³ p³ ḫtm n P~t~ḫ~p t³-wr,t-n-p³-t³-n-Ḫt t³-šrj,t-n-p³-t³-n-Q~ḏ~w~dn t³-[ʕḥm,t-nṯr?-n-p³-Rᶜw-n]-J~rn~n ⟨t⟩³-ḥn,wt-n-p³-t³ t³-b³k,t-⟨n⟩-t³-[nṯr],t "Das Siegel ⌜des⌝ Sonnengottes der Stadt Arinna, des Herrn des Landes, das Siegel der Puduchepa, der Großen des Landes von Chatti, der Tochter des Landes von Kizzuwatna, der [ʕPriesterin? des Sonnengottes von] Arinna, ⟨d⟩er Gebieterin des Landes, der Dienerin ⟨d⟩er ⟨Gött⟩in." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [37]

bbawramessiden
COLLOC: P³-NB-N-P³-T³, "HERR DES LANDES"|"" • PṮḪP, "PUDUCHEPA"|"" • T³-WR.T-N.T-P³-T³-N-ḪT, "GROSSE VON CHATTI"|""
unknown: 2 times
unknown: 2 times
Tochter des Landes Kizzuwadna: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_KING: 2 TIMES

t³-tm.w

"alle Menschen"|"all humankind"|substantive•substantive_masc|ID:169350|Wb 5, 304.11-14; Lesko, Dictionary IV, 70

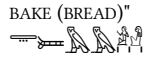
• [ʕnn?] [s]wnṯ=sn n jr,t nb t³-tm,w ḥr //[vs. 14,2]// [...] "Sie [werden nicht (?)] leiden (?) an irgendeinem Auge, alle Menschen, auf / bei [... ... ...]." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨vso. 13,2-15,10: ⟩ Magischer Text: [vs. 14,1]

• ⟨sḫw⟩ k³,(w)t(j).pl r(m)t.pl rḫ,yt //[10,2]// rḫ.yw.pl ⟨ḥmw,t⟩ t³-tmm{,t} jrį{.t}.pl nb⟨.pl⟩ ḥny,t rḫ.yw.pl m ḏr,t.pl=sn jr,w(.pl) k³,t n.t ⟨ᶜ.du⟩=sn wpw,t //[10,3]// m j³w,t sr.pl ḫr ḫrp ʕḥny.t? ḫr,j(.pl)-ʿ³-n-pr ḥ³,tj(.pl)-ᶜ ṯs.pl-wḥ,wt,pl w⌜r(,t)w(.pl) m rḫ wsr //[10,4]// ʿ³.pl-n-ᶜ,yt zḫ³(,w).pl-wḏḥ,w r(w)d,w.pl šms,w(.pl) wpw,tj(.pl) ḥny,t ⟨t⟩ḫ.w(.pl) rtḥ,tj.w(.pl) sft(.pl) //[10,5]// sḏm.w(.pl) bjn⌜,tj⌝.w(.pl) ps{fs,t}.pl šᶜ,y(t) ʃ³b}⟨wb³⟩.w(.pl) dp{s}.pl jrp ḫr(,j.pl)-k³,t,pl (j)m(,j.pl)-r(ʾ)-ḫmw,t ḫmw,w.pl-wr //[10,6]// jdn,w.pl zḫ³(,w.pl)-qd,w(t) t³,y.pl-mḏ³,t j³k(,y).pl ḫr,tj.w(.pl) ḫmᶜ.w.pl t³,y(.pl)-b³~š³ //[10,7]// ⌜z³w⌝ [...] [...] [___].pl sᶜnḫ.w.pl ʿš[_].pl [...] //[10,8]// [___].yw[.pl] [...] ḥᶜq.yw[.pl] ⌜ʕ__?⌝.pl jrį-ḥtp,w [...] [...] "Zusammenstellung der Arbeiter (?), der Menschen und der $Rḫ.yt$-Leute, die ein Handwerk kennen, aller Welt und all derjenigen, die einen Dienst tun und die fähige Hände haben (wörtl.: die kundig an ihren Händen sind), derjenigen, die die ihrer Hände Arbeit leisten und amtlich(e) (?) Aufträg(e): Leitende Magistrate, Auftraggeber/Befehlshaber (?; oder: Magistrate, die Auftraggeber leiten), oberste Hausverwalter, Fürst(en) und Kommandanten von Ansiedlungen, Verwalter ..., Abteilungsleiter, Schreiber der Opferständer, Inspektoren, Gefolgsleute, Überbringer von Aufträgen (?), Brauer, Bäcker, Schlächter, Diener, Konditoren, $šᶜ.t$-Kuchen-Bäcker, Vorkoster für Wein, Leiter der Arbeiten, Vorsteher des Handwerks, Meister (wörtl.: Oberhandwerker), Stellvertreter, Vorzeichner, Graveure, Steinmetze, Bergleute, Steinbrecher, Steinspalter, Wächter, [---], Bildhauer [---] [---] Barbiere, [---], Korbmacher [---]" sawlit:pLeiden I 348//Vso. 9,6-10,8: Brief des Bakenptah: [10,1]

• nn dį=tn nṯr.pl wnn=f m t³-tmm ""Ihr sollt nicht zulassen, Götter, (daß) er (irgendwo) im ganzen Lande ist!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [28,2]

• t³-tm[m,pl] [...] Tmw jrį-⌜tm⌝m,pl "Alle Welt [---] Atum, der die Menschen erschafft." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [4,12]

• bwšį sswrj sḫ,t sqnn{.pl} t³-tmm "(O Hapi,) Erbrechender, der (oder: Spucke, die) das Feld tränkt; der die ganze Menschheit stärkt;" sawlit:pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 11-14: ⟩Der große Nilhymnus: [13, 2]

bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin
COLLOC: SQNḪ, "STARK MACHEN; STÄRKEN"|"TO MAKE STRONG" • BŠḪ, "SPEIEN; ERBRECHEN"|"TO SPIT OUT; TO SPEW" • SQFN, "(BROT) AUSBACKEN LASSEN"|"TO BAKE (BREAD)"
 3 times • 1 times • 1 times
glyphs:G17: 8 times • N16: 5 times • U15: 5 times • Z2: 5 times • A1: 4 times • B1: 4 times
NK: 16 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 3 times
alle Menschen: 20 times
SUBSTANTIVE: 20 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 20 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 20 TIMES • SINGULAR: 20 TIMES • MASCULINE: 20 TIMES

t³-dšr

"Wüste"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863183|Wb 5, 489.13

t³-ḏsr

"das heilige Land (Nekropole); Totenreich"|"necropolis (lit. sacred land); land of the dead"|substantive|ID:169370|Wb 5, 228.6-14; 611.10

• ///13// ḏd-mdw jn nb,t-pr šps,t Mw,t-ḥtp.tj mᶜ,t-ḫrw jnḏ-ḥr=k wbn //14// m T³-ḏsr sšp ḫ³į m j³b,tjt n,t p,t wr-šf,jt m k³r //15// št³ "(13) Worte zu sprechen durch die Herrin des Hauses, die Dame Muthetepti, die Gerechtfertigte: Sei gegrüßt, der du aufgehst in (14) der Nekropole, Leuchtender,

der du im Osten des Himmels erscheinst, groß an Glorie in der (15) geheimen Kapel1e." bbawhistbiospzt:Die Stelentexte//-: 13
•jr mˁḥˁ.t tn jrị.t.n=j //[A4]// m T3-wr 3bḏ.w ḫr r(w)d n(,j) nṯr-3 nb-nṯr.pl ḥr wˁr,t-nb(.t)-ḥtp,t t3-ḏsr 3ḫ.t jmn,t(j).t ⟨jrị.n⟩=⟨j⟩ n-mr(w),t wsr 3ḫ=(j) m šms(,w) n(,j) nṯr-3 "As for this tomb that I made at Abydos in the Thinite Nome at the Terrace of the Great God, lord of the gods, at the district Nebet-hetepet of the sacred land of the western horizon, ⟨I built it⟩ in order that my akh may be strong in the retinue of the great god," sawlit:Stele des Senwosret (Louvre C 170 = E 3110)//⟨Stele des Senwosret (Louvre C 170 = E 3110)⟩: [A3]
•nḏrị.n Ḥr,w Stš dị.n=f n=k sw wṯz=f ṯw nwr=f ḫr=k m nwr t3 ḏsr.tj r=f //[Nt/F/W 43= 426]// m rn=k n(,j) t3-ḏsr "Horus hat Seth gepackt und er hat ihn für dich plaziert, damit er dich trage und unter dir bebe, wie die Erde bebt, indem du von ihm abgesondert bist in deinem Namen 'Abgesondertes Land'." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 356: [Nt/F/W 42 = 425]
•jw jt(j)=f qbḥ r //[x+10,9]// t3-ḏsr {[ˁḥˁ.n]}={[f]} ((m-ˁ)) ʿḥ3w {[ḫnˁ]} ((n,t)) nbd pf "Sein Vater (aber) war dahingegangen zum 'Abgeschiedenen Land' (Totenreich) wegen des Angriffs jenes Bösen (Seth)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+10,8]
•//[K.5]// st3 tw b3,pl jmn,tj.pl r w3,t jm,j.t t3-ḏsr "Es ziehen dich die westlichen Ba-Seelen auf dem Weg, der im heiligen Land ist." bbawamarna:Vestibül/Nordseite//Hymnus an die untergehende Sonne: [K.5]
bbawamarna, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, tb
COLLOC: NWR, "BEBEN (U. Ä.)"|"TO SHAKE; TO TREMBLE" • MḤ.T, "KULTSTÄTTE; GRAB"|"FUNERARY CHAPEL (FOR OFFERINGS OR A STELA); CENOTAPH" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
5 times • 5 times • 2 times • 2 times • 1 times • (N16-D251-D21-N25): 1 times • 1 times • (N16-N23-Z1-I9A-S29-D21-D36-N25): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D45: 22 times • N16: 22 times • N25: 18 times • D21: 8 times • Z1: 6 times • N23: 5 times • N17: 4 times • X1: 4 times • N21: 3 times • S29: 3 times • I10: 2 times • N36: 2 times • D251: 1 times • I9A: 1 times • D36: 1 times
NK: 20 times • MK & SIP: 17 times • TIP - Roman times: 9 times • OK & FIP: 9 times • unknown: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 41 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • unknown: 5 times • Nubia: 2 times • Eastern Desert: 1 times
das heilige Land (Nekropole): 35 times • [Friedhof], [Totenreich]: 10 times • das heilige Land (Nekropole); Totenreich: 7 times • Totenreich: 5 times
SUBSTANTIVE: 57 TIMES • SINGULAR: 47 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 45 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

t33

"[heiß sein]"|english translation missing|root|ID:873833

t3j

"[Dem.Pron. sg.f.]"|english translation missing|pronoun•demonstrative_pronoun|ID:851662|Wb 5, 212.3-5
•jr [wzš]=st m,yt ḫr ḥs{b} rˀ-pw //[22,8= vso. 1,8]// ḏˁ rˀ-pw m t3j 3,t jw=st r msị "Wenn sie Harn [ausscheidet] und Kot oder Winde zur gleichen Zeit, so wird sie gebären." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Verso: ⟩ Medizinischer Text: [22,7 = vso. 1,7]
•jw p3 n,tj //[22]// jw=f smn.t t3j wḏ,t jrị.n ḥm=f jw=[f] [ḫr] jrị n3 [...] n Ptḥ-Skr "Was den jenigen betrifft, welcher diese Stele, die Seine Majestät gemacht hat, dauern lassen wird, [er] macht (Dinge), die Ptah-Sokar ..." bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Unteres Textfeld: [21]
•jr jnn=k n=j p3 š{.w.pl} m s3~jrˀ p3 ysḥmw //[x+3.3]// m wḏ.pl p3 ṯwf}{.pl} m-ˁ s~jrˀ~ḏj.pl p3 ḫ3~k3~jrˀ~w3.w{.pl} m ms,wt.pl p3 ˁ //[x+3.4]// rs,j m ˁnḫ.pl ḥḏ ptr jmn,tj m wnḏ,w.pl jr jnn=k n=j j~ḏ3~tj š3~tj~⟨b⟩w mḥ.tj //[x+3.5]// m ˁḏ.pl ḫnms{.pl} st mtw=k ntš p3y=n wḥˁ{,t.pl} ḫ3nn.pl mtw=k //[x+3.6]// ˁnn n=n jsbw 2 m t3j ḫnw pwy mtw=k ḏị.t swrj pwy m ṯ3 //[x+3.7]// ḫj~rˀ~y nn ⟨___⟩ ḥr pḥ,wj [n] [sm]ḥw mtw=k ḏị.t jwị.t k3~tj.pl m 3b[d,w] jw=st 3ṯp.tw //[x+3.8]// m jn(r).w.pl mtw=k šdj wˁ-n mr ḥr ḫ3s.t mtw=k dg3=f m sšn.pl "Wenn du mir bringst den Teich mit $s3r$-Pflanzen, das Flutbassin mit $wḏ$-Fischen, das Papyrusdickicht mit srd-Pflanzen, den Ort (?) $ḫkrw$ mit $msw.t$-Vögeln, den "südlichen Distrikt" mit weißen Ziegen, das westliche ptr-Gewässer mit $wnḏ.w$-Rindern; wenn du mir ein $jḏt$-Gefäß bringst, verschlossen, gefüllt mit Fett, so schließe Freundschaft damit / mit ihr / ihnen (?), und besprenkele unser $wḫ'$-Gebäude (?) mit Wasser aus $ḫnn$-Krügen, und gebe uns zurück die 2 Stühle / Sitze, mit diesem Floh-Fell (d.h. voller Flöhe), und lasse den Floh Wasser trinken mit einer Kugel Myrrhe (?), ohne ⟨...⟩ am Ende des $[sm]ḥ$-Schiffes (?), und lasse kommen kt-Objekte (aus Tierhaut) / Läuse (?) aus Abydos, beladen mit Steinen, und grabe einen Kanal in der Wüste, und beflanze ihn mit Lotusblumen." sawlit:pBM EA 10085+10105 (Miscellanies)//⟨rto. x+3.1-9: ⟩Beschwörung gegen verschiedene Übel: [x+3.2]
•jr ḫjḫj=f jr wḥwḥ=f ⸢jr¹ //[25]// ḥ3ị.y p3 wḏ n,tj sw ḫr=f jw=j r sm3wị=f ˁn m m3w,t [m] ⸢t3j¹ s,t ⸢n,tj¹ sw jm "Wenn sie (die Inschrift) (jedoch) verloren geht, wenn sie verblasst oder wenn die Stele, auf der sie sich befindet, herunterfällt, dann werde ich sie noch einmal als etwas Neues [an] (genau) dieser Stelle, an der sie sich befindet, erneuern." bbawamarna:⟨Stele S⟩//Stelentext: [24]
•ḫr pt⟨r⟩ jrị{n}=[j] sḏm m t3j wnw,t m-dj p3 ḥ3~p,wt 2 //[16]// n p3 ḫr,w n Ḥ[t] [r-ḏ]d "[§60] Seh⟨t⟩ aber, [ich] hörte in dieser Stunde [§61] durch zwei Kundschafter des Feindes von Cha[tti] (= Fürst) [folgen]des:" bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Qadesch-Schlacht Bulletin (R1): [15]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin
COLLOC: P3, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • ʿQ3.Y, "[EIN TRANSPORTSCHIFF]"|"[A TRANSPORT SHIP]" • MTW=, "[EINLEITUNG DES KONJUNKTIVS]"|""
 19 times • 9 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times
glyphs:G1: 41 times • X1: 40 times • Z4: 21 times • Z4A: 14 times • Z1: 5 times • Z7: 2 times • M17: 1 times
NK: 106 times • TIP - Roman times: 22 times
Upper Egypt (South of Assiut): 62 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 43 times • unknown: 22 times • Nubia: 1 times
diese [Dem.Pron. sg.f.]: 111 times • [Zweitnomen i. NS]: 14 times • [Dem.Pron. sg.f.]: 3 times
PRONOUN: 128 TIMES • DEMONSTRATIVE_PRONOUN: 128 TIMES

t3j

"[Gewebe]"|english translation missing|root|ID:878132

t3j.tjt

"[Gewebe]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:854438|Wb 5, 232.12
•//[N/A/N 36= 985]// ʿḥˁ Ḥr,w ḏb3=f Ppy Nfr-k3-Rˁw pn m t3j,tt prị.t jm=f "Horus steht auf, damit er diesen Pepi Neferkare mit dem Gewebe, das aus

ihm gekommen ist, schmücke." bbawpyramidentexte:‹Nordwand›//PT 690: [N/A/N 36 = 985]
• ḥꜥ Ḥr,w ḏb3=f N(j),t pn m nṯr //[Nt/F/Se II 76= 657]// m t3j,tt prj.t jm=f "Horus steht auf, damit er diese{n} Neith als Gott mit dem Gewebe, das aus ihm hervorgekommen ist, schmücke." bbawpyramidentexte:‹Südwand, östl. Partie, unteres Register›//PT 690: [Nt/F/Se II 75 = 656]
• ḥꜥ Ḥr,w ḏb3=f Ppy pn m t3j,[tt] [prj.t] [jm]=[f] "Horus steht auf, damit er diesen Pepi mit dem Gewebe, [das aus ihm gekommen ist], schmücke." bbawpyramidentexte:‹östl. Fläche›//PT 690: [P/F/Se 82]
• ḥꜥ Ḥr,w ḏb3=f N(j),t pn m t3j,t‹t› prj.t jm=f "Horus steht auf, damit er diese{n} Neith mit dem Gewebe, das aus ihm hervorgekommen ist, schmücke." bbawpyramidentexte:‹Südwand, östl. Partie, unteres Register›//PT 690: [Nt/F/Se II 2 = 583]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḌB3, "ERSETZEN; BEZAHLEN; VERGELTEN; AUSRÜSTEN; BEKLEIDEN; SCHMÜCKEN; VESTOPFT SEIN; VERSTOPFEN; FÜLLEN"|"" • ꜥḤꜥ, "AUFSTEHEN"|"TO STAND; TO GET READY TO DO (SOMETHING)" • ḤR.W, "HORUS"|"HORUS"
root: T3j.t, "Tait (Stadt der Weberei in U.Äg.)"|"Tait (a weavers' town in Lower Egypt)" • T3j.t, "Tait"|"Tait" • T3j.tjt, "Taitet (Göttin der Stadt Tait)"|"Taitet (goddess of the town Tait)" • t3y.t, "Gewebe; Mumienbinde; Segel; Vorhang"|"fabric; mummy bindings; sail; curtain" • t3w, "Götterkleider"|""
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
[Gewebe]: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES

t3y=

"[Poss.artikel sg.f.]"|"[poss. adj., fem. sing.]"|pronoun•demonstrative_pronoun|ID:550046|Wb 5, 212.2; GEG § 113; ENG §§ 179-82; CGG 43

• ‹jw› gr,t wšꜥ.tw nhj m t3y=f pr,t ḥr ḥ(n)q,t //[47,19]// ḥr s ḥr whj m ḥs "{Wenn} Auch (kann) von einem Mann mit Diarrhoe (?) mit/als (?) Kot etwas von seinem Samen mit Bier gekaut werden." sawmedizin:Papyrus Ebers//46,10-48,20 = Eb 242-260: Die "Göttermittel", Rezepte gegen Kopfschmerzen, das "Rizinus-Buch": [47,18]
• j Jmn-Rꜥw-Gm-Jtn ḏj.t=(j) n=k t3 n-m3w,t p3 pr Jry,t //[4]// jw t3y={k}=s wꜥ rj,(t) jw n,j-sw mḥ 20 t3y=s wꜥ.t [rj,t] [jw] [n,j-sw] [mḥ] [_] "O Amun-Re von Kawa, (ich) habe dir die Neubauten (lit.: das Neue) des Tempels von Iryt gegeben, dessen eine Seite 20 (oder: 21) Ellen misst und dessen andere (lit.: eine) [Seite ... Ellen misst]." bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Stelentext: [3]
• ḫft spr t3y=j šꜥ(,t) r=k jw=k ḥr ḏj.t dnj{.t}‹.tw› p3 //[9,8]// dnjw{,t} ꜣ [___]r'[_] p3 dmj{,t} jw jr⸢y⸣=⸢k⸣ p3 n,tj nb tw=k ḥr jrj=f m jrj ⸢mnḫ{,t}⸣ //[9,9]// ḏrj [...] "Wenn mein Schreiben zu dir kommt, sollst du veranlassen, dass der große Deich eingedämmt wird [----] den Ort, nachdem du alles, was du (jetzt) tust, in ausgezeichneter und tüchtiger Arbeit ausgeführt hast [---]" sawlit:pLeiden I 348//Vso. 9,6-10,8: Brief des Bakenptah: [9,7]
• ssʾj.y=j m šms=f t3w=j ʿnḫ=j jm=f t3y=(j) mḥ,yt p3y=(j) ḥḥ n ḥ3pj ḥr ḥw m-mn,t "Ich bin gesättigt, indem ich ihm folge, meinem Atem, durch den ich lebe, mein Nordwind, meine Millionen von Nilfluten im täglichen Fluss." bbawamarna:Ostwand//Rechtfertigung und Gebet an den König: [14]
• wy sp 2 //13,8// p,t wy sp 2 t3 ww sp 2 d3w ww sp 2 Ḏd,w 3bd n3 pr.pl n p3 Sḫ-jr,w ww //13,9// Mn-nfr t3y=f s,t-ḫʾj ww Jwn,w t3y=f ḥ,t-n-sgr wy sp 2 ꜣ-m-nʾ,t.pl-sp3,t.pl n3 mšꜥ.pl //13,10// nḫt ""Wehe" - zwei Mal - "Himmel, wehe" - zwei Mal - "Erde, wehe" - zwei Mal - "Unterwelt (Dat), wehe" - zwei Mal - "Busiris (und) Abydos, Wohnstätten (Gräber) des Mumiengestaltigen, wehe Memphis, seine Erscheinungsstätte, wehe Heliopolis, sein Palast des Schweigens, wehe" - zwei Mal - "der, der groß ist in den Städten (und) Gauen, die Mysterien ("Vorgänge") werden wirksam (treten in Kraft)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 13,7
bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"
133 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 308 times • X1: 156 times • G1: 152 times • Z7: 2 times • Z5: 2 times • G40: 1 times • Aa15: 1 times • Z3A: 1 times • G7: 1 times • G4: 1 times
NK: 493 times • TIP - Roman times: 94 times • MK & SIP: 16 times • unknown: 10 times
Upper Egypt (South of Assiut): 290 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 198 times • unknown: 116 times • Nubia: 7 times • Delta: 1 times • Western Asia and Europe: 1 times
[Poss.artikel sg.f.]: 603 times • [Poss.art., fem. sg.]: 5 times • [Possessivartikel sg.f.]: 3 times • ihre [Possessivartikel sg.f.]: 1 times • ihr [Possessivartikel sg.f.]: 1 times
PRONOUN: 613 TIMES • DEMONSTRATIVE_PRONOUN: 613 TIMES

t3y.t

"Tür (im Tempel)"|"(main) door (of a temple)"|substantive•substantive_fem|ID:169420|Wb 5, 231.10; Lesko, Dictionary IV, 71; Wilson, Ptol. Lexikon, 1121 f.

• //[103]// n Wsjr t3y,tj "für Osiris vom Vorhang(?)," tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 141/2: [103]
tb
COLLOC: WSJR, "OSIRIS"|"OSIRIS" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: t3, "Tor (im Tempel)"|"(main) gateway; (main) door (of a temple)" • t3.tj, "[Titel]"|"" • t3.tj, "zum Tor Gehöriger"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Tür (im Tempel), Vorhang(?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES

t3y.t

"Gewebe; Mumienbinde; Segel; Vorhang"|"fabric; mummy bindings; sail; curtain"|substantive•substantive_fem|ID:169450|Wb 5, 232.13-15; FCD 293

*• ‹s›ḫnk,w m wr,yt t3y,t m-ḫnw pr ⸢jm(3)w.pl⸣ pw //[10, 2]//={n} ‹jrr.t›=sn mj ḫ3s,tj.w.pl "*Strainer(s) (?) of $wryt$-cloth, and curtains (?) within the*

*house, *what they make is tents like foreigners!" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [10, 1]*
•//[x+2]// […] [k3]p m t3(y),t "…[Nimm (o.ä.) das Schutz]dach als Segel!" bbawgrabinschriften:nördl. innere Türlaibung//Fragment 2: [x+2]
•jrị pr-ꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb pꜣy [=n] nb ꜥnḫ-wḏꜣ-snb jrị.t pꜣ ḥꜥw jw=f m ⸢nb⸣ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb n t3 ⸢nb⸣ //[vs.4.6]// mtw=f jrị t3 ns,yt j:jrị Pꜣ-Rꜥw pꜣy=f jtj m nswt jw=f m ḥqꜣ n šnw nb jtn jw zḫꜣ(,w)-nswt-mꜣꜥ mr,y=f //[vs.4.7]// t3,y-ḫw-ḥr-wnmj-nswt (j)m(,j)-rꜥ shrụ r jb m t3 r-ḏr=f jm,j-jb tp,j n ḥm=f ꜥnḫ-wḏꜣ-snb t3,yt ꜣ.t n t3 r-ḏr=f sbḫ,t ꜣ.t //[vs.4.8]// r jwd ḫm=f ꜥnḫ-wḏꜣ-snb j:jrị m wḏ.n=f nb nn wsf=tw ḥr sḫr.pl=f nb (j)m(,j)-rꜥ-nꜥ,t t3,tj Pꜣ-nḥsj m ḥz(w),t=f rꜥw-nb "Möge der Pharao, l.h.g. unser guter Herr, l.h.g., seine Lebenszeit verbringen, indem er der Herr in jedem Land ist, und er möge das Königsamt ausüben, das Re, sein Vater als König ausübt, indem er der Herrscher all dessen ist, was die Sonnenscheibe umkreist, während der wirkliche Schreiber des Königs, sein Geliebter, der Wedelträger zur rechten Seite des Königs, die 'Zunge-die das Herz zufriedenstellt im ganzen Land', der erste Liebling seiner Majestät, l.h.g., der 'große Vorhang des ganzen Landes', die 'große Pforte-um seine Majestät, l.h.g. zu schützen', einer- 'man handelt entsprechend dem, was er befohlen hat ohne daß man seine Ideen ignoriert', der Vorsteher der Stadt und Wesir Pa-nehesi jeden Tag in seiner Gunst ist." bbawbriefe:pBM 10683 (Chester Beatty III, vs.4-5)//Brief des Qen-hor-chepeschef an den Wesir Pa-nehesi: [vs.4.5]
•ḏd n=j rn=j j.n t3y,t ""Nenne mir meinen Namen", sagt das Segel." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 099 B: [17]
•//[306c]// Wsjr t3y,tj "Osiris mit Mumienbinde" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 141/143: [306c]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit, tb
COLLOC: SḪNK.T, "SIEB"|"SIEVE (OF METAL)" • WR.YT, "TUCH (ZUM DURCHSEIHEN)"|"CLOTH (FOR STRAINING LIQUIDS)" • JM.J-Rꜣ, "ZUNGE"|"TONGUE"
root: T3j.t, "Tait (Stadt der Weberei in U.Äg.)"|"Tait (a weavers' town in Lower Egypt)" • T3j.t, "Tait"|"Tait" • T3j.tjt, "Taitet (Göttin der Stadt Tait)"|"Taitet (goddess of the town Tait)" • t3j.tjt, "[Gewebe]"|"" • t3w, "Götterkleider"|""
1 times • 1 times
glyphs:X1: 3 times • M17: 2 times • S22: 1 times • U30: 1 times • G1: 1 times • V6: 1 times
NK: 6 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Segel: 4 times • Nisbe: der von der Mumienbinde: 1 times • Gewebe: 1 times • Vorhang: 1 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

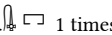
t3w

"Götterkleider"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:169470|Wb 5, 232.16

root: T3j.t, "Tait (Stadt der Weberei in U.Äg.)"|"Tait (a weavers' town in Lower Egypt)" • T3j.t, "Tait"|"Tait" • T3j.tjt, "Taitet (Göttin der Stadt Tait)"|"Taitet (goddess of the town Tait)" • t3j.tjt, "[Gewebe]"|"" • t3y.t, "Gewebe; Mumienbinde; Segel; Vorhang"|"fabric; mummy bindings; sail; curtain"

t3f

"Töpferofen"|"kiln"|substantive•substantive_masc|ID:169480|Wb 5, 233.1-2; DrogWb 545

•db,t n(,j.t) t3f n(,j) qd,w sk psḍn "Ziegel vom Ofen des Maurers, Mehl der Tenne." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [8.2]
•db,t //[8.11]// n(,j.t) t3f n(,j) qd,w nḍs.pl sk n(,j) psḍn mw n(,j).w mst3 "Ziegel vom Ofen des des Kleinmaurers (lit.: Maurer der kleinen Dinge), Mehl der Tenne, Wasser der $mst3$-Flüssigkeit." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [8.10]
•//[12]// […] [ky] [m33] ⸢gmị¹⸣=k t3w prị m fnḍ=f mj ⸢jrw,tw¹ [t3,w] prị m t3wf "[Eine andere (weitere) Diagnose]: Findest du einen Atem vor, der aus seiner Nase herauskommt, (etwa) wie die Farbe [der Glut], die aus dem Töpferofen herauskommt." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [12]
bbawtempelbib, sawmedizin
COLLOC: SK.J, "MEHL"|"FLOUR" • PSḌN, "TENNE"|"THRESHING FLOOR" • NḌS.T, "KLEINHEIT (O. Ä.)"|""
root: st3, "erwärmen; erhitzen; anzünden"|"to heat; to set afire" • st3, "Feuer, Flamme"|"flame; lamp" • st3.t, "Lampe"|"lamp; censer" • t3, "Töpferofen"|"kiln" • t3, "Dorkasgazelle"|"[a sacrifical animal]" • t3, "heiß sein; verbrennen"|"" • t3.yt, "Glut"|"heat" • t3.w, "Hitziger"|"hothead" • t3.w, "Hitze"|"heat"
1 times •  1 times • (O34-U30-G1-I9-Ff101-Q7-O1): 1 times
glyphs:U30: 3 times • G1: 3 times • I9: 3 times • Z7: 2 times • Q7: 2 times • O1: 2 times • O39: 1 times • X1: 1 times • O34: 1 times • Ff101: 1 times
NK: 2 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Töpferofen: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

t3fs

"[Gefäß]"|english translation missing|root|ID:878135

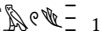
t3fs.yt

"[Gefäß]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857968|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 706

t3m.w

"[Substantiv (Exkremente(?), Wurm (bildlich?)]"|"[noun (worm?)]"|substantive|ID:169490|Wb 5, 233.3; FCD 294

•t3mw //[25,4/alt 177]// [pw] [n] [z] [ꜥ,t] jm=f "(Denn) sein (eigenes) [Glied verursacht (wörtl.: ist)] die Verschimmelung (?) [eines Mannes.]" sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [25,3/alt 176]
•t3m,w //[163/alt 132]// pw n z ꜥ,t jm=f "(Denn) sein (eigenes) Glied verursacht die Verschimmelung (?) eines Mannes (wörtl.: (Denn) die Verschimmelung (?) eines Mannes ist das Glied aus/in ihm (selbst))." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version

B1): [162/alt 131]
sawlit
COLLOC: ꜥ.T, "TEIL (VON ETWAS)"|"" • Z, "MANN; PERSON; WESEN"|"MAN" • PW, "[DEM PRON. SG.M.]"|""
root: mṯᶟ, "umwickeln; bedecken; verhüllen"|"" • mṯᶟm, "[ein Kleidungsstück für Mädchen]"|"[a woman's garment]" • sṯᶟm, "(Wunden) verbinden; umhüllen"|"to bind up (an injury); to clothe" • sṯᶟm, "Kleidung; Binden"|"clothing; bindings" • ṯᶟm, "(sich) verhüllen; (sich) überziehen (mit Haut) (Wundheilung)"|"to cloak; to close (of a wound)" • ṯᶟm, "Umhüllung; Binde; Windel"|"cloak; swaddling clothes; bandages" • ṯᶟm, "Vorhaut"|"foreskin" • ṯᶟm.t, "Nachsicht"|""
 1 times • 1 times
glyphs:X1: 3 times • U30: 2 times • G1: 2 times • G17: 2 times • Z7: 2 times • M2: 1 times • Z3A: 1 times • I14: 1 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[Substantiv]: 1 times • Verschimmelung (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

tᶟḥ

"eintauchen; versinken; verwirren; trüben"|"to plunge (into water); to souse"|verb|ID:169520|Wb 5, 233.9-11; Lesko, Dictionary IV, 71

• n{n}-sp tᶟḥ⟨y⟩=⟨j⟩ n jt=j ⟨n⟩ ʕsš⟨y⟩?=j ⌜n¹ //[17-18]// ⌜mw,t¹=[j] "Niemals war ⟨ich⟩ meinem Vater gegenüber aufrührerisch (?) und ich habe (niemals) [meine Mut]ter betrübt (?)." sawlit:oBrüssel E.3208 + oDeM 1171//Kemit: [17]
• ḥᶟ=k tkk,j tᶟḥ ʕšᶟ.pl? "Zurück, (Schlange) 'Angreifer', der ʕdie Sumpfländer? trübt/aufrührt (?)!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩// PT 733: [Nt/F/E sup 65 = 722]
• {š}tᶟḥ.n=j š.pl {mḥ}⟨Ws⟩(j)r js {k}⟨nb⟩ ḥwᶟᶟ,t nb{,t} wᶟḫ //[549]// sms,w js ᶟs "Ich bin in die Gewässer getaucht, gleich Osiris, Herr der Fäulnis, Herr des Frischwasserkanals, gleich dem Ältesten, dem Dahineilenden." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 110: [548]
• //[Recto, 11]// [n{n}-sp] [tᶟḥy]=j n jt=j [n] //[Recto, 11-12]// sšy=j //[Recto, 12]// n ⌜mw,t¹=[j] "[Niemals war] ich meinem Vater gegenüber [aufrührerisch (?)] und ich habe [meine] Mutter nicht betrübt (?)." sawlit:oMMA 35144 und oMMA 36112//Kemit: [Recto, 11]
• //[x+12]// [n{n}-sp] [tᶟḥy=⟨j⟩ n jt=j n sš[n]y=j n mw,t=j grḥ "[Niemals] war ⟨ich⟩ meinem Vater gegenüber aufrührerisch (?) und ich habe meine Mutter nicht betrübt (?). (Pause-Zeichen: Strophenende)" sawlit:oKairo JE 56842 + oDeM 1172//Kemit: [x+12]
bbawpyramidentexte, sawlit, tb
COLLOC: SŠN, "(DIE MUTTER) BEKÜMMERN (?)"|"TO HURT; TO AFFLICT" • ḎBQBQ, "KOPFÜBER EINTAUCHEN"|"TO DUNK (HEAD-FIRST) (SEM. LOAN WORD)" • ŠN.WJ, "BAUMGARTEN; PLANTAGE"|"TREE GARDEN"
root: sṯᶟḥ, "betören; verwirren"|"" • tᶟḥ, "töten"|"to kill" • tᶟḥ, "Aufrührer (Unruhestifter durch Reden)"|"mischief-maker" • tᶟḥ, "Deltabewohner"|"" • tᶟḥ.w, "die Gegner"|"foes" • tᶟḥ.t, "Deltabewohnerin"|"" • tᶟḥ.t, "Bodensatz"|"dregs (med.)" • tᶟḥ.t, "Bewässerungsrinne (?); Unter-Wasser-Setzen (?)"|"irrigation runnel (?)"
NK: 8 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
verwirren: 5 times • eintauchen: 3 times • trüben, aufrühren: 1 times
VERB: 9 TIMES • ACTIVE: 7 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 6 TIMES • SPECIAL: 3 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

tᶟḥ

"töten"|"to kill"|verb|ID:169550|Wb 5, 234.6; Wilson, Ptol. Lexikon, 1122

root: sṯᶟḥ, "betören; verwirren"|"" • tᶟḥ, "eintauchen; versinken; verwirren; trüben"|"to plunge (into water); to souse" • tᶟḥ, "Aufrührer (Unruhestifter durch Reden)"|"mischief-maker" • tᶟḥ, "Deltabewohner"|"" • tᶟḥ.w, "die Gegner"|"foes" • tᶟḥ.t, "Deltabewohnerin"|"" • tᶟḥ.t, "Bodensatz"|"dregs (med.)" • tᶟḥ.t, "Bewässerungsrinne (?); Unter-Wasser-Setzen (?)"|"irrigation runnel (?)"

tᶟḥ

"Aufrührer (Unruhestifter durch Reden)"|"mischief-maker"|substantive•substantive_masc|ID:169560|Wb 5, 234.7; FCD 294

• mn m j:tᶟ[ḥ] [pw] [mdw,tj] "[Der (Viel)redner ist jemand,] der andauernd als Störenfried auftritt. (?)" sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [2,11]
• tᶟḥ [pw] [n(,j)] [nᵓ,t] [mdw,tj] "Der Vielredner ist der Störenfried der Stadt." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [3,3]
• [mn] [m] [j:]tᶟḥ pw mdw,tj "Der (Viel)redner ist jemand, der andauernd als Störenfried auftritt. (?)" sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [2,8]
• tᶟ[ḥ] [pw] [n(,j)] nᵓ,t mdw,tj "Der Vielredner ist der Störenfried der Stadt." sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [2,11]
sawlit
COLLOC: MDW.TJ, "VIELREDNER; REDNER"|"TALKER" • MN, "BLEIBEN; FORTDAUERN; GEFESTIGT SEIN; UNBEWEGLICH SEIN"|"TO REMAIN; TO ENDURE; TO BE ESTABLISHED" • Nᵓ.T, "DORF; STADT"|"TOWN; CITY"
root: sṯᶟḥ, "betören; verwirren"|"" • tᶟḥ, "eintauchen; versinken; verwirren; trüben"|"to plunge (into water); to souse" • tᶟḥ, "töten"|"to kill" • tᶟḥ, "Deltabewohner"|"" • tᶟḥ.w, "die Gegner"|"foes" • tᶟḥ.t, "Deltabewohnerin"|"" • tᶟḥ.t, "Bodensatz"|"dregs (med.)" • tᶟḥ.t, "Bewässerungsrinne (?); Unter-Wasser-Setzen (?)"|"irrigation runnel (?)"
NK: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Aufrührer (Unruhestifter durch Reden): 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

tᶟḥ

"Deltabewohner"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:169570|Wb 5, 234.9; Klasens, OMRO 33, 1952, 74, Anm. M 54

root:stꜣḥ, "betören; verwirren"|""•tꜣḥ, "eintauchen; versinken; verwirren; trüben"|"to plunge (into water); to souse"•tꜣḥ, "töten"|"to kill"•tꜣḥ, "Aufrührer (Unruhestifter durch Reden)"|"mischief-maker"•tꜣḥ.w, "die Gegner"|"foes"•tꜣḥ.t, "Deltabewohnerin"|""•tꜣḥ.t, "Bodensatz"|"dregs (med.)"•tꜣḥ.t, "Bewässerungsrinne (?); Unter-Wasser-Setzen (?)"|"irrigation runnel (?)"

tꜣḥ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870818|CT VII, 84f

tꜣḥ

"[trüben]"|english translation missing|root|ID:875882

tꜣḥ.w

"die Gegner"|"foes"|substantive•substantive_masc|ID:169620|Wb 5, 234.8; Wilson, Ptol. Lexikon, 1122

root:stꜣḥ, "betören; verwirren"|""•tꜣḥ, "eintauchen; versinken; verwirren; trüben"|"to plunge (into water); to souse"•tꜣḥ, "töten"|"to kill"•tꜣḥ, "Aufrührer (Unruhestifter durch Reden)"|"mischief-maker"•tꜣḥ, "Deltabewohner"|""•tꜣḥ.t, "Deltabewohnerin"|""•tꜣḥ.t, "Bodensatz"|"dregs (med.)"•tꜣḥ.t, "Bewässerungsrinne (?); Unter-Wasser-Setzen (?)"|"irrigation runnel (?)"

tꜣḥ.t

"Deltabewohnerin"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:169580|Wb 5, 234.10-11; Klasens, OMRO 33, 1952, 74, Anm. M 54

root:stꜣḥ, "betören; verwirren"|""•tꜣḥ, "eintauchen; versinken; verwirren; trüben"|"to plunge (into water); to souse"•tꜣḥ, "töten"|"to kill"•tꜣḥ, "Aufrührer (Unruhestifter durch Reden)"|"mischief-maker"•tꜣḥ, "Deltabewohner"|""•tꜣḥ.w, "die Gegner"|"foes"•tꜣḥ.t, "Bodensatz"|"dregs (med.)"•tꜣḥ.t, "Bewässerungsrinne (?); Unter-Wasser-Setzen (?)"|"irrigation runnel (?)"

tꜣḥ.t

"Bodensatz"|"dregs (med.)"|substantive•substantive_fem|ID:169590|Wb 5, 233.12-234.3; DrogWb 545 ff.

•ḏꜥ.t 1 bnj.w s(w)šr 1 ḫmꜣ.t-mḥ.t 1 tꜣḥ.t //[82,22]// n(.j).t ḥ(n)q.t nḏm.t 1 "$ḏꜥ.t$-Droge: 1, Dattelsaft, getrocknet: 1, unterägyptisches Salz: 1, Bodensatz von süßem Bier: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [82,21]

•dbḥ n=f ⟨tꜣḥ.t⟩=f m nb sḫr.w "(yet) he who begged his dregs for himself is the owner of $sḫr.w$-beer." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [7, 11]

•//[11]// [...] [ꜥ_ʔ].pl n.tj tꜣ[ḥw] [n.tj] [jrp] [...] ". . . von dem Boden[satz des Weines] . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463// Handbuch des Sachmetpriesters: [11]

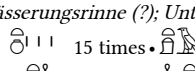
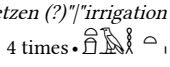
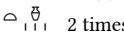
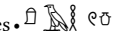
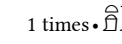
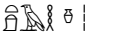
•tꜣḥ.t 1 bnj.w 1 ḫmꜣ.t-mḥ.t 1 "Bodensatz (von ...): 1, Dattelsaft: 1, unterägyptisches Salz: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [83,22]

•//[7]// [...] tꜣḥw n.tj j[rp] [...] ". . . (mit) Bodensatz von Wein . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [7]

bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin

COLLOC: BNJ.W, "DATTELSAFT"|"DATE JUICE (MED.)" • ḤMꜣ.T-MḤ.WJT, "UNTERÄGYPTISCHES SALZ"|"" • NḎM, "SÜSS; ANGENEHM"|"SWEET; PLEASING"

root:stꜣḥ, "betören; verwirren"|""•tꜣḥ, "eintauchen; versinken; verwirren; trüben"|"to plunge (into water); to souse"•tꜣḥ, "töten"|"to kill"•tꜣḥ, "Aufrührer (Unruhestifter durch Reden)"|"mischief-maker"•tꜣḥ, "Deltabewohner"|""•tꜣḥ.w, "die Gegner"|"foes"•tꜣḥ.t, "Deltabewohnerin"|""•tꜣḥ.t, "Bewässerungsrinne (?); Unter-Wasser-Setzen (?)"|"irrigation runnel (?)"

 15 times • 4 times •  2 times •  1 times •  1 times •  1 times •  1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 51 times • U30: 29 times • G1: 27 times • V28: 27 times • Z2: 23 times • W24: 21 times • G41: 4 times • W22: 3 times • Z7: 1 times • W23: 1 times • Z3: 1 times

MK & SIP: 26 times • NK: 2 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 23 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times

Bodensatz: 30 times

SUBSTANTIVE: 30 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 30 TIMES • SINGULAR: 30 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 29 TIMES • FEMININE: 29 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

tꜣḥ.t

"Bewässerungsrinne (?); Unter-Wasser-Setzen (?)"|"irrigation runnel (?)"|substantive•substantive_fem|ID:169600|Meeks, AL 78.4515; 79.3354; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 707

root:stꜣḥ, "betören; verwirren"|""•tꜣḥ, "eintauchen; versinken; verwirren; trüben"|"to plunge (into water); to souse"•tꜣḥ, "töten"|"to kill"•tꜣḥ, "Aufrührer (Unruhestifter durch Reden)"|"mischief-maker"•tꜣḥ, "Deltabewohner"|""•tꜣḥ.w, "die Gegner"|"foes"•tꜣḥ.t, "Deltabewohnerin"|""•tꜣḥ.t, "Bodensatz"|"dregs (med.)"

tꜣḫb

"[Tachebet]"|english translation missing|root|ID:878141

tꜣḫb.tj

"zu Tachebet gehörig"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:855715|CT I, 289a

root: tꜣḫb.t, "Tachebet (mythischer Ort)"|"Tachebet"

tꜣš

"Grenze; Gebiet"|"boundary; border; region"|substantive•substantive_masc|ID:169650|Wb 5, 234.15-236.14

•swsḫ n=k Rʿw tꜣš=k jw=k ⸢šꜣs⸣¹ [...] ///[19.5]// [ʿ_?].du ʿḥʿ.tj ḥr wnm n(,j) ʕR⸢ʿw⸣¹? ʕ[s]⸢m⸣¹? [...] [s]bj.w tkk(.w) [s]w "Re erweitert für dich deine Grenze(n), indem du durchwan[derst ... ... (zwei Göttinen?)], stehend auf der rechten Seite von R[e], [der tö]tet (?) die Feinde, die ihn angreifen." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [19.4]

•//[1.13]// jrị.n (j)m(,j)-r(ʾ)-sꜣtꜣ sšsꜣ.wj m jꜣw,t.ṯ=f //[1.14]// pr,t zḫꜣ,w n.w Tꜣ-mr(j) //[1.15]// (j)m(,j)-r(ʾ)-nfr,y gsgs wḏꜣ,t //[1.16]// ṯsị wꜣḥ,y n nb=f //[1.17]// nḫb jw.w.pl jwị n mꜣwj //[1.18]// ḥr rn wr n ḥm=f //[1.19]// [s]⸢mn⸣¹ wḏ,⸢y⸣¹ ḥr tš,jw n ꜥḫ(,t).pl //[2.1]// ḫwị.ꜣw n-sw,t m nꜣy=f mdnw.pl //[2.2]// jrị dnw,y(t) n Km,t //[2.3]// zḫꜣ,w-wꜣḥ-ḥtp-nṯr-n-{nꜣ.pl-}nṯr,pl-nb,w.pl //[2.4]// ḏḏ={j} sꜣḥ.pl n kꜣ~wꜣ~wj.pl //[2.5]// (j)m(,j)-r(ʾ)-nfr,y _ kꜣ,y.pl //[2.6]// stꜣ ʿḥʿr m nfr,y //[2.7]// gr mꜣˣ m Tnj Ṯꜣ{w}-wr //[2.8]// mꜣˣ-ḫrw n Jw~p(,w) //[2.9]// nb{,t} mḥr ḥr jmn,tt Snw,t //[2.10]// nb{,t} jsj n ꜣbḏ(,w) //[2.11]// Jmn-m-jp,t zꜣ n Kꜣ-nḫt //[2.12]// mꜣˣ-ḫrw n Ṯꜣ{w}-wr "verfaßt vom Vorsteher der (Acker)böden, der in seinem Amt erfahren ist, dem Samen eines Schreibers von Ägypten, dem Vorsteher der Halmfrüchte, der das Udjat-Meßgefäß einteilt, der die Kornfülle/den Ernteertrag für seinen Herrn erhebt, der die Inseln, die als Neuland dazugekommen sind, auf der Titulatur seiner Majestät (namentlich) fixiert, der die Grenzsteine auf den Grenzen des Fruchtlandes festsetzt, der den König mit seinen (Steuer)listen absichert, der den Kataster Ägyptens aufstellt, dem Schreiber, der die Gottesopfer für alle Götter einrichtet, der dem Volk Stiftungs-/Lehnsfelder zuweist, dem Vorsteher der Halmfrüchte, der die Nahrung [bereitstellt], der Haufen von Halmfrüchten abliefert (wörtl.: heranschleppt), dem wahren Bescheidenen (wörtl.: wahrhaften Schweiger) in/aus This im Thinitischen Gau, dem Gerechtfertigten in/von Achmim, dem Besitzer einer (Pyramiden)grabanlage im Westen von Senut/Panopolis, dem Besitzer eines Grabes (Kenotaphs?) in Abydos, Amenemope, dem Sohn des Kanacht, dem Gerechtfertigten in/von Abydos," sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [1.13]

•//[P/C med/W 24= 338]// tm tꜣš.pl=f n gmị jz,t.pl=f sṯ Gbb ʿ=f jr p,t //[P/C med/W 25= 339]// ʿ=f jr tꜣ ꜣwị=f Mr,y-Rʿw n Rʿw ḥrp n=f Mr,y-Rʿw nṯr.pl ʾbꜣ n=f Mr,y-Rʿw wjꜣ nṯr "Seine Grenz(mark)en sind nicht vorhanden, seine Grenzsteine können nicht gefunden werden, während Geb, mit seinem (einem) Arm zum Himmel und seinem (anderen) Arm zur Erde, Merire dem Re überweist, damit Merire für ihn die Götter leite und damit Merire ihm die Gottesbarke kommandiere." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 510: [P/C med/W 24 = 338]

•⸢bn⸣¹ ⸢wsf⸣¹=[j] [pꜣj] [ʿnḫ] [jrị.n]=[j] //[x+9]// [n] [pꜣ] Jtn ⸢pꜣy⸣¹=j jt(j) r nḥḥ ḏ,t ḥr jw=f mn ḥr wḏ n ⸢jnr⸣¹ [m] p{w}⟨ꜣ⟩ ⸢tꜣš⸣¹ [rs,j-jꜣb,tj] [m-mj,tt] m pꜣ tꜣš mḥ,tj-jꜣb,tj //[x+10]// [n] [ꜥḥ,t-Jtn] "[Ich] werde [diesen Eid] nicht brechen, [den ich gegenüber] Aton, meinem Vater, für immer und ewig [geschworen habe], sondern er dauert auf einer Stele aus Stein [an der südöstlichen] Grenze fort, [gleichermaßen] an der nordöstlichen Grenze [von Achetaton]." bbawamarna:⟨Stele F⟩//Stelentext: [x+8]

•mj,tt n pꜣ ʿn n ḥḏ rḏị.n wr-ꜥꜣ-n-Ḫt Ḫ~t~s~r jnị=tw r Pr-ꜥꜣ ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) m-ḏr,t wpw,tj=f //[5]// T~r~t~sb wpw,tj=f Rʿw-msị.w r dbḥ ḥtp,w ḥr ḥm [n] [nswt-bj,tj] [Wsr-Mꜣʿ,t-Rʿw-stp.n-Rʿw] sꜣ-Rʿw Rʿw-msị-sw-mrị.y-Jmn kꜣ n ḥqꜣ.pl jrị tꜣš.pl=f r mrị.n=f m tꜣ nb "Abschrift der Silbertafel, die der Großfürst von Chatti Hattusilli (III.) bringen ließ zum Pharao LHG durch die Hand seines Boten Tel-tisp und seines Boten Ramose, um Frieden zu erbitten bei der Majestät [des Königs von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre], des Sohnes des Re Ramses-meriamun, dem Stier der Herrscher, der seine Grenzen nach Belieben festsetzt (wörtl.: machen) in jedem Land." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [4]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ꜣḤ.T-JTN, "HORIZONT DES ATON (TELL EL-AMARNA)"|"AKHETATEN (LIT. HORIZON-OF-ATEN, MODERN TELL EL-AMARNA)" • WḌ, "STELE"|"STELA" • Pꜣ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""

root: tꜣš, "abgrenzen; teilen"|"to fix the limits of; to divide"

6 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (X1-U30A-G1-N23-Z9): 1 times • 1 times • (X1-U30-N37-G1-O195A-O195A-O195A): 1 times • 1 times

glyphs:N37: 53 times • X1: 50 times • U30: 48 times • Z9: 35 times • N21: 23 times • G1: 21 times • Z1: 15 times • N23: 15 times • Z2: 6 times • O195A: 3 times • Z3: 2 times • G43: 2 times • Y1: 1 times • Z4A: 1 times • W10: 1 times • O26: 1 times • U30A: 1 times

NK: 90 times • MK & SIP: 36 times • unknown: 13 times • TIP - Roman times: 6 times • OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 64 times • Upper Egypt (South of Assiut): 44 times • unknown: 20 times • Nubia: 16 times • Western Asia and Europe: 3 times • Eastern Desert: 1 times

Grenze: 140 times • Grenze; Gebiet: 6 times • Gebiet: 2 times

SUBSTANTIVE: 148 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 148 TIMES • SINGULAR: 100 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 78 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 63 TIMES • MASCULINE: 62 TIMES • PLURAL: 48 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 7 TIMES

tꜣš

"abgrenzen; teilen"|"to fix the limits of; to divide"|verb•verb_3-lit|ID:169660|Wb 5, 236.15-237.8

•psš=s nb(,t).pl tꜣš=s nb,t.pl //[Nt/F/Nw A 7= 7]// [rḏị] [n]=[s] sp(ꜣ),t.du nṯr ʿ.du "Sie wird die Inseln(?) teilen und die Inseln(?) abgrenzen und die beiden Gaue des Gottes werden ihr die Arme reichen." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 626: [Nt/F/Nw A 6 = 6]

•j(ꜣ)ḫ.w m mw tš mw rn ḏnḥ=k ""Das im Wasser glänzt und das Wasser teilt" ist der Name deines Ruderblattes." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 099 B: [232]

•jnk t(ꜣ)š ꜣgß}bị{,t} wpị rḥ{ḥ},wj "Ich bin der, der die Flut abgrenzt und die Beiden getrennt hat." tb:pLondon BM 10793//Tb 004: [17,9]

•jnk tꜣš ꜣgb(,w) wpị rḥ,wj "Ich bin es, der die Flut abgegrenzt und die Beiden Genossen getrennt hat." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 004: [1]

•jnk t(ꜣ)š ꜣgb(,w) wpị rḥ,wj "Ich bin es, der die Flut abgegrenzt und die Beiden getrennt hat." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 004: [2]

bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: NB.WT, "INSELN (DER ÄGÄIS)"|"ISLANDS (OF THE AEGEAN)" • ḎNḤ, "RUDERBLATT"|"BLADE (OF AN OAR)" • JḪ, "GLÄNZEN"|"TO SHINE"

root: tꜣš, "Grenze; Gebiet"|"boundary; border; region"

NK: 6 times • TIP - Roman times: 4 times • OK & FIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

abgrenzen, teilen: 6 times • abgrenzen: 3 times • abgrenzen; teilen: 2 times • streitlustig sein: 1 times • sich von jmd. trennen: 1 times

tꜣš

VERB: 13 TIMES • VERB_3-LIT: 13 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES

tꜣš

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:856101|CT V, 44a

tꜣš

"[Grenze]"|english translation missing|root|ID:878144

tꜣṯrn

"[Schlange]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857972|CT VII, 95w

tꜣṯrn

"[Schlange]"|english translation missing|root|ID:878147

tj

"[Partikel zur Einl. von Sätzen]"|"[particle introducing a sentence]"|particle|ID:169720|Wb 5, 237.14-238.3; EAG § 858e; GEG § 243; ENG § 681

• ⌜tj¹ ⌜sw¹ ḥm //[1.9]// [jjḫ.y]=[f] [jnḏ.n]=[f] ⌜sqrj-ʿnḫ.pl¹ [m] [tjḥnw.pl] ⌜mnmn,t¹ ⌜nb.t¹ [nn] [ḏrw]=⌜s¹ "[Er kam] (nun) wieder (war auf dem Rückweg) [(und) brachte] ⌜Gefangene¹ [von den Tjehenw-Libyern] ⌜(und) jegliches Vieh¹ [ohne (sein) Ende]." sawlit:pMoskau 4657 (Golenischeff) (G)//Sinuhe: [1.8]

• wḏi.n=f js mꜣw,t.du=f ṯ sw m-tp Hꜣbhꜣb ḥʿ.w=f //[x+7,7]// pw m jwf "Denn er schleuderte seinen (zweispitzigen) Speer, als er auf (dem Berg? von) Habhab war (und) sein Körper der eines Affen war." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+7,6]

• //[50,3]// tj sw ꜣwḳ n wḏḳ s(w) ""Nun ist er (längst) weit von dem, der ihn angegriffen hat!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [50,3]

• zmꜣ tꜣ,wj //[8]// tj sw m zš mḳḥ.n pḥ.tj=f Km,t "Der die beiden Länder vereinigt - und während er im Nest ist, hat seine Kraft Ägypten geschützt." bbawramessiden:Westseite//(a) Sethos im Kampf gegen die Hethiter: [7]

• mj.tj wḏ,w jrḳ.n ḥm=f m ʿ.wj=fj ḏs=f [...] //[2]// [...] [n(,j)] [ʕpr-ꜣ?] ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) tj sw m ⌜ḥmsḳ¹ swr jrḳ hrw [...] "Kopie des Erlasses, den seine Majestät mit seinen eigenen zwei Händen gemacht hat ... [des Pharao], l.h.g., indem er dasaß und trinkend den Tag verbrachte ..." bbawbriefe:Boston MFA 25.632//Brief von Amenophis II. an User-Satet: [1]

bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: ṮḤNW.YW, "DIE LIBYER"|"LIBYANS" • SQR-ʿNḤ, "KRIEGSGEFANGENER"|"CAPTIVE; PRISONER" • SW, "ER [ENKL. PRON. SG.3.M.]; SICH [ENKL. PRON. SG.3.M.]; IHN [ENKL. PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. MASC. SING.)"

8 times • 1 times • 1 times

glyphs:U33: 10 times • Z7: 1 times • X1: 1 times • Y1: 1 times • M17: 1 times

NK: 16 times • MK & SIP: 6 times • TIP - Roman times: 4 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • unknown: 7 times • Nubia: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Partikel zur Einl. von Sätzen]: 27 times

PARTICLE: 27 TIMES

tj

"du; dich [Enkl. Pron. sg.2.c.]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:851183|CGG 22; ENG § 88; Junge, Näg. Gr., 80

• mj //[vs. 7,3]// ḥꜣj.y r pꜣ jwtn sḫpr.w tj ḥr [t]ꜣ ꜣḫ,t jrḳ trj tw "Los, falle auf den Erdboden, der dich erschaffen hat, auf den Acker, der dich verehrt hat!" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso:⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 7,2]

• pꜣ jwʿ n wr-nṯr.pl Jmn //[B 6]// Kꜣ-mw,t=f pꜣ sḫpr tj ḏḳ=f n=k ⟨tꜣ.pl⟩ nb.w.pl m qnj n ḫpš=⌜f⌝ //[B 7]// jw=k ḥmsḳ.ṯ ḥr jsbw,t (n) pꜣ-Rʿ "O Erbe des Ältesten der Götter, (des?) Amun Kamutef, der dich entstehen ließ: Er gab dir alle {beiden} Länder durch die Tüchtigkeit seines Schwertarms, während du auf dem Thron des Pre sitzt." sawlit:pChester Beatty I//Verso, Section B: Hymnus auf Ramses V.: [B 5]

• //[40,4]// ḫḫ tj r pr=k nn snḏ=k ""Eile dich zu deinem Haus (und) fürchte dich nicht!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [40,4]

• tw=j ḥr ḏd n Pꜣ-Rʿw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj //[3]// m pꜣy=f wbn m pꜣy=f ḥtp n Jmn n ⟨Pr⟩-Rʿw-msḳ-sw-mr,y-Jmn ʿnḫ-wḏꜣ-snb n Ptḥ n //[4]// ⟨Pr⟩-Rʿw-msḳ-sw-mr,y-Jmn ʿnḫ-wḏꜣ-snb nꜣ-n nṯr.pl nṯr.y,t.pl nb.pl Pr-Rʿw-msḳ-sw-mr,y-Jmn ʿnḫ-wḏꜣ-snb //[5]// pꜣ-kꜣ-ꜣ-n-pꜣ-Rʿw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj jmḳ snb=t jmḳ ʿnḫ=t jmḳ //[6]// wḏꜣ=t jmḳ ptr ⟨=j⟩ tj snb.t mtw ⟨=j⟩ mḥ qnj j:m=t "Ich bete zu Re-Harachte bei seinem Aufgehen und bei seinem Untergehen, zu Amun von Piramesse, l.h.g., zu Ptah von Piramesse, l.h.g., zu allen Göttern und Göttinnen von Piramesse, l.h.g., zum großen Ka des Re-Harachte (=Ramses II. als Gott): Gebt, daß du gesund bist, daß du lebst, daß du wohlbehalten bist, daß ich dich gesund sehe und daß ich füllen möge meine Umarmung mit dir." bbawbriefe:pLeiden I.366//Brief des Mery-itief an die Rennut: [2]

• ḫ.ḳ tj m ḥḏ,t "(der) du mit der Hellen (Krone Oberägyptens) erschienen bist!" sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Vso: 86,1,1]

bbawbriefe, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: WR-NṮR.W, "ÄLTESTER DER GÖTTER"|"" • PR-Rʿw-MS-SW-MR.Y-JMN, "PIRAMESSE (RAMSESSTADT)"|"PIRAMESSE" • JMḲ, "GIB!; GEBT!; VERANLASSE (DASS)!"|""

 3 times • 1 times • 1 times

glyphs:U33: 5 times • M17: 4 times • G7: 1 times
NK: 15 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 3 times
dich [Enkl. Pron. sg.2.c.]: 12 times • du: 5 times
PRONOUN: 17 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 17 TIMES

tj

"[Dem.Pron. sg.f.]"|english translation missing|pronoun•demonstrative_pronoun|ID:851521|Wb 5, 237.13
• mdw⌜j⌝ wr,t.j sbḥ ꜥ3,t.j (3)s,t [t]j ḥnꜥ Nb,t-ḥw,t zḫni̯.t ṯw [g]mi̯.tj ṯ⌜w⌝ [jꜥi̯.tj] [rꜣ]=[k] [m] [ḏbꜥ.pl]=[sn(j)] //[P/V/E 75]// b[j3](,j).w "Die beiden Großen (Göttinnen) sprechen, die beiden Gewaltigen (Göttinnen) schreien - das sind Isis und Nephthys, die dich gesucht haben und die dich gefunden haben - [und dein Mund soll mit ihren] ⌜metallenen⌝ Fingern gewaschen werden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1069: [P/V/E 74]
• //[N/V/S 23= 1308+11]// [mdwi̯] [wr,t.j] [sbḥ] [ꜥ]3,t.j (3)s,t ⌜t⌝(w) ḥnꜥ Nb,t-ḥw,t //[N/V/S 24= 1308+12]// [...] jꜥi̯.tj rꜣ=k m ḏbꜥ.⌜pl⌝=sn(j) bj3(,j) "[Die beiden Großen (Göttinnen) sprechen], die beiden ⌜Gewaltigen⌝ (Göttinnen) [schreien] - das sind Isis und Nephthys, [...] - und dein Mund soll mit ihren metallenen Fingern gewaschen werden." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 1069: [N/V/S 23 = 1308+11]
• jy ḥ3,t jy ḏr,t //[P/C ant/E 41= 532]// (3)s,t tj ḥnꜥ Nb,t-ḥw(,t) "Es kommt die 'Seeschwalbe', es kommt die 'Weihe' - das ist Isis und Nephthys." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 535: [P/C ant/E 40 = 531]
• [jy] [ḥ3,t] [jy] [ḏr,t] (3)s,t tj ḥnꜥ [Nb,t-ḥw(,t)] "[Es kommt die 'Seeschwalbe', es kommt die 'Weihe'] - das ist Isis und [Nephthys]." bbawpyramidentexte:⟨A (horizontal)⟩//PT 535: [P/F/Nw A 3]
bbawpyramidentexte
COLLOC: Ḥꜣ.T, "SEESCHWALBE"|"" • ꜥ3.T, "DIE GROSSE (VIELE GÖTTINNEN)"|"GREAT ONE (GODDESSES)" • NB.T-ḤW.T, "NEPHTHYS"|"NEPHTHYS"
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
[Zweitnomen im NS]: 4 times
PRONOUN: 4 TIMES • DEMONSTRATIVE_PRONOUN: 4 TIMES

tj

"Alter ego (o. Ä.)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858002|CT IV, 45f
root: tj.t, "[Isisblut-Symbol]"|"" • tj.t, "Bruch"|"" • tj.t, "Zeichen; Figur; Gestalt; Fleck; Muster"|"image; form; sign" • tj.t, "[ein Gemach im Tempel]"|"chapel" • tjw, "wahrlich; ja"|"yes; indeed"

tj

"[Mineral]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858003|CT II, 376b

tj

"[treten; traben]"|english translation missing|root|ID:871775

tj

"[Figur]"|english translation missing|root|ID:878150

tj

"[Mineral]"|english translation missing|root|ID:878153

tj

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:878156

tj.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858004|CT III, 69a

tj.t

"Stößel"|"pestle"|substantive•substantive_fem|ID:169670|Meeks, AL 77.4734
• jri̯.n=f tj,t m rd.du=f sḥmm jm=f //[4]// ḏs=f "Nachdem er aus seinen Füßen einen Stößel gemacht hat, ist der Mörser er selbst." sawlit:⟨09. ⟩oPetrie 40 = oUC 39639//Die Lehre des Cheti: [3]
sawlit
COLLOC: SḤM.Y, "STÖSSEL"|"PESTLE" • ḎS, "SELBST; PERSON"|"" • RD, "FUSS; (UNTERES) BEIN; FUSSSPUR"|"FOOT; FOOTPRINT"
root: tjtj, "niedertreten"|"to trample" • tjtj, "[Bez. der Beine]"|"" • ty, "Steppe (?)"|"" • ti̯, "zerstampfen (2ae inf.)"|"to trample"
glyphs:U32: 1 times • Z1: 1 times
NK: 1 times
unknown: 1 times

Stößel: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

tj.t

"[ein Gefäß]"|"[a receptacle]"|substantive•substantive_fem|ID:169680|Meeks, AL 77.4735

•//[2.1]// z(w)n,w ⌜2⌝ //[2.2]// dnj,t 1 km(,t) //[2.3]// mndm ⌜1⌝ km(,t) //[2.4]// šs³,t 2 km(,t) //[2.5]// km(,t) ʿy,t 2 //[2.6]// km(,t) ʿn⌜ḏ,w⌝ 2 //[2.7]// km(,t) tj,t [...] //[2.8]// km(,t) ⌜pr,t⌝ [...] //[2.9]// km(,t) [...] "Sunu-Gefäß 2 (Stück), Denit- Gefäß 1 (Stück) - Ist-Bestand, Mendjem-Korb 1 (Stück) - Ist-Bestand, Seschat-Napf 2 (Stück) - Ist-Bestand, Ist-Bestand Auit-Gefäß 2 (Stück), Ist-Bestand Andj-Topf 2 (Stück), Ist-Bestand Tit-Gefäß [...]] (Stück), Ist-Bestand Aperet-Krug [...], Ist-Bestand [...]" bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//3b: [2.1]
bbawarchive
COLLOC: KM.T, "KOMPLETT BEZAHLTES; IST-BESTAND"|"COMPLETION; FINAL ACCOUNT (?)" • ʿWJ.T, "[EIN GEFÄSS]"|"[A VESSEL]" • ŠS³.T, "[ÖL (?)]; [NAPF FÜR ÖL (?)]"|"[AN OIL (?)]; [A CONTAINER(?) FOR OIL]"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[ein Gefäß]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

tj.t

"[Isisblut-Symbol]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:169740|Wb 5, 238.4

•ḏd-mdw ḫr tj,t n.t ḫnm,t jwḫ.tj m mw n.w ʿnḫ-jm,j mnḫ.tj //[3]// ḫr ḥ,tj-n-nh,t rḏi.tj n ȝḫ pn r ḫḫj=f ḥrw n zmȝ-tȝ "Über einem Tit-Amulett aus Jaspis zu sprechen, indem es mit der Flüssigkeit der ʿnḫ-jmj-Pflanze getränkt ist, das auf eine Sykomorenbast-Amulettschnur aufgefädelt ist, das diesem "Verklärten" um seinen Hals gelegt ist, am Tag der Beerdigung." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 156: [2]
•//[1]// r ʾ n tj,t n.t ḫnm,t "Spruch für ein Tit-Amulett aus Jaspis." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 156: [1]
•//[Titelzeile]// r ʾ n tj,t n ḫnm(,t) ḏi.(w) r ḫḫ n ȝḫ "Spruch für ein Tit-Amulett aus Jaspis, indem es an die Kehle des "Verklärten" gelegt wird" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 156: [Titelzeile]
•tj,t m rn n Mw,t ""Tit-Amulett" ist der Name der Mut." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 164: [10]
•//[394]// r ʾ n tj,t n.t šn,t ḏḏ!.t n ȝḫ "Spruch für ein Tit-Amulett aus Jaspis, das dem "Verklärten" mitgegeben wird." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 156: [394]
tb
COLLOC: ḪNM.T, "JASPIS; [ROTER SCHMUCKSTEIN]"|"JASPER" • MNḪ, "(PERLEN) AUFFÄDELN; (AMULETT) UMHÄNGEN"|"TO STRING BEADS" • Ḥ.TJ-N-NH.T, "BAST (?) DER SYKOMORE (AMULETTSCHNUR)"|""
root:tj, "Alter ego (o. Ä.)"|"" • tj.t, "Bruch"|"" • tj.t, "Zeichen; Figur; Gestalt; Fleck; Muster"|"image; form; sign" • tj.t, "[ein Gemach im Tempel]"|"chapel" • tjw, "wahrlich; ja"|"yes; indeed"
NK: 5 times • TIP - Roman times: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times
[Isisblut-Symbol]: 9 times
SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 9 TIMES

tj.t

"Bruch"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:169760|Wb 5, 238.6

•ḫrp=k tȝ k,tj m tj,t r t[ȝ] d⌜b⌝[_] "Du mögest die andere Bruchzahl (??) / das andere Bild (??) nach dem Erfordernis (??) ableiten (??)." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//22.6-23.7: Sei fleißig in der Schule!: [23.2]
•tj,t.pl n wḏȝ,t.j=k Šrš⟨ḫ,t⟩ rn n tȝ //[11]// wʿ.t "Die Bruchteile deiner Udjat-Augen, "Šrš" ist der Name des einen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 163: [10]
sawlit, tb
COLLOC: ŠR, "[EIN GOTT]"|"" • KY.T, "DIE ANDERE"|"" • Tȝ, "[DEM. PRON. SG.F.]; [ARTIKEL SG.F.]"|""
root:tj, "Alter ego (o. Ä.)"|"" • tj.t, "[Isisblut-Symbol]"|"" • tj.t, "Zeichen; Figur; Gestalt; Fleck; Muster"|"image; form; sign" • tj.t, "[ein Gemach im Tempel]"|"chapel" • tjw, "wahrlich; ja"|"yes; indeed"
TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Bruch: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

tj.t

"Zeichen; Figur; Gestalt; Fleck; Muster"|"image; form; sign"|substantive•substantive_fem|ID:169790|Wb 5, 239.1-240.11; KoptHWb 220

•ḥnʿ ʕm[tw]? ⌜=k⌝ //[vs. 5,6]// jrị ⟨t⟩j,t n=k m zḫȝ[,w] ḥr ḍmʿ n mȝ(w)ị.ṯ [j]ʾị m ḥ(n)q,t [m] [mw],yt ⌜m⌝ [...] //[vs. 5,7]// r(m)ṯ "Und du fertigst eine Figur für dich mit Beschriftung auf dem Papyrus an, die frisch gewaschen ist mit Bier, [mit Ur]in, ⌜mit⌝ [... ...] (vom?) Menschen." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso:⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 5,5]
•//[1]// ⌜rnp,t⌝-zp 6 ḫr ḥm n Ḥr,w Qȝ-ḫʿ.w Nb,tj ⌜Qȝ⌝-ḫʿ.w Ḥr,w-nbw Ḫw-[Tȝ.wj] ⌜nswt-bj,t⌝ ⌜Ḫwị⌝-[Nfr-tm-Rʿw] ⌜nṯr-nfr⌝ zȝ-⌜Jm⌝n-Rʿw tj,t ȝ⌜ḫ.t⌝ n.t Tm pr,t //[2]// wʿb.t prị.t ⌜ḫ⌝nt=f ⌜qmȝ⌝.n ⌜Rs,j⌝-jnb=⌜f⌝ nfr,w=f [msị].n Mw,t ⌜nb-p,t⌝ ⌜wʿ⌝-nṯr,j prị m ḥʿ,w-nṯr bj,tj nn ḫpr //[3]// mj,tj=f dmḍ.n Psḍ,t r rnn=[f] ⌜r⌝ s⌜nq⌝=[f] [r] ḫn⌜m⌝=[f] ⌜ṯȝ⌝ ⌜jṯị⌝ ⌜tȝ.pl⌝ wʿ[f] pḍ,wt-9 nswt-bj.t ⌜Ḥr,w⌝ ⌜ṯm⌝ȝ-ʿ nb-Tȝ,wj nb-jr,t-jḫ,t zȝ-Rʿw //[4]// [Thr-qȝ] mrị Ḥmn ⌜nb⌝{t}-Ḥfȝ,[t] ʿnḫ ḍ,t "⌜Regierungs⌝jahr 6 unter der Majestät des Horus "Qa-chau", der Beiden Herrinnen "⌜Qa⌝-chau", des Goldhorus "Chu-[Taui]", ⌜des Königs von Ober- und Unterägypten "Chu⌝-[Nerfertem-Re]", ⌜der vollkommene Gott⌝, Sohn des ⌜Amu⌝n-Re, die herr⌜liche⌝ Gestalt des Atum, der reine Nachkomme, der herauskam ⌜au⌝s ihm, dessen Schönheit von dem ⌜Südlich⌝-von-⌜seiner⌝-Mauer (= Ptah von Memphis) ⌜erzeugt⌝ wurde, [geboren] von Mut, ⌜der Herrin des Himmels⌝, göttlich in seiner ⌜Einzigkeit⌝, der herauskam aus dem Gottesleib, der König von Unterägypten,

dessen Gleicher nicht existiert, mit dem sich die Götterneunheit vereinigte, um [ihn] aufzuziehen, ⌜um⌝ [ihn] zu säu⌜gen⌝, [um ihn] zu versorg⌜en⌝, ⌜der die Länder erobert⌝, der die Neunbogenvölker nieder[wirft], der König von Ober- und Unterägypten, der ⌜Horus mit kräftigem⌝ Arm, Herr der Beiden Länder, Herr des Rituals, Sohn des Re [Taharqa], geliebt von Hemen, dem Herrn von Mo'alla, der ewig lebe." bbawhistbiospzt:‹Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)›//Unteres Textfeld: [1]

•//[Vso 4.5]// [_]~jrʾ ‹n› pꜣ [__]y ḫj~wꜣ~y n pꜣ sḫnn dby,t db,t n Mn-n-qd=j //[Vso 4.6]// __=w m ʕšft? n šmʿ,yt wnḏw nfr n pr Ḥw~_~rw~y~nꜣ wʿ[tj] n Ḥr,w-m-nswt wrdw //[Vso 4.7]// [n] ʕḥḏ? [...] ms,t n pꜣ bʾḥ pʾr.w n š,wt.pl-n-Ptḥ ḥrj,w n Nb [...] //[Vso 4.8]// tj,t Tm ḫꜣy,t n Tꜣ-ḥy,t-ṯꜣw n mw-ḥmsi̯-n-ʕsḫm,w? ḥr [...] [...] "$__r$-Blumen ‹von› (dem Gebäude/Gutshof) $Pꜣ-__y.t$, Sirup von (dem Gebäude/Gutshof) $sḫnn$, $dby.t$-Getränk von Feigen (?) aus $Mn-n-qd=j$, [...] aus $šft$-der-Sängerin (?), schöne Kurzhornrinder von (dem Gebäude/Gutshof) Per-Hauron (oder: der Domäne des Hauron), Zie[gen] von (dem Gebäude/Gutshof) Horus-ist-König, Sumpfgeflügel (?) von (dem Gutshof) [...], Hühner (?) von (dem Gutshof) Das-Überschemmungsland, Wachteln von (dem Gutshof) See-des-Ptah, $ḥrj$-Geflügel von (dem Gutshof) Herr-[...]-Bildnis-des-Atum, $hꜣy.t$-Vögel von (dem Gewässer) Die-den-Wind/das-Segel-trägt (und) von dem Wasserreservoir(?)-des-Sistrums (?), auf ‹....›" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 4.5]

•jri̯.w m tj,t ḏsr.t //[x+21,7]// n bd n qrḥ m ʿ.du.w(j)=f jʾrʿ 10 m qd //[x+21,8]// n ḥḏ,t n,tj m-tp=f "(Das alles) werde gemacht zu einer heiligen Figur mittels einer Keramikform, zusammen mit seinen Armen (und) 10 Uräusschlangen um die Weiße Krone herum, die er auf seinem Kopf hat." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+21,6]

•tj,t=f tj,t=k //[7]// "Seine Gestalt ist Deine Gestalt." bbawamarna:Block//[linke Szene]: [6]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: JNB, "MAUER; ZAUN"|"WALL; FENCE; ENCLOSURE" • Wʿ-NṮR.J, "DER GÖTTLICHE EINZIGARTIGE"|"" • Qꜣ-Ḥʿ.W, "[HORUSNAME TAHARQAS]; [NEBTINAME TAHARQAS]"|""

root:tj, "Alter ego (o. Ä.)"|""• tj.t, "[Isisblut-Symbol]"|""• tj.t, "Bruch"|""• tj.t, "[ein Gemach im Tempel]"|"chapel"• tjw, "wahrlich; ja"|"yes; indeed"

5 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 31 times • D17: 19 times • M17: 15 times • G7: 2 times • G1: 2 times • D15: 2 times • S38: 1 times • Z1: 1 times • Z3A: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times • K3: 1 times

NK: 17 times • TIP - Roman times: 11 times • MK & SIP: 4 times • unknown: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • unknown: 4 times • Nubia: 2 times

Gestalt: 9 times • Figur: 8 times • Zeichen, Figur, Gestalt: 7 times • Zeichen: 6 times • Zeichen; Figur; Gestalt: 5 times • Gestalt, Abbild: 1 times

SUBSTANTIVE: 36 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 36 TIMES • SINGULAR: 27 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 15 TIMES • FEMININE: 14 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 11 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

tj.t

"[ein Gemach im Tempel]"|"chapel"|substantive•substantive_fem|ID:169800|Wb 5, 240.12-13

root:tj, "Alter ego (o. Ä.)"|""• tj.t, "[Isisblut-Symbol]"|""• tj.t, "Bruch"|""• tj.t, "Zeichen; Figur; Gestalt; Fleck; Muster"|"image; form; sign"• tjw, "wahrlich; ja"|"yes; indeed"

tj.t

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870821|CT IV, 151c

tj.t-Jmn

"Gestalt des Amun"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:856490|KRI II, 151.23

•nn jri̯ jri̯.n=f ḥr ḫꜣs,t.pl nb nswt-bj,tj tj,t-Jmn "ohne dass es (jemals) einen gab, der tat was er tat in allen Fremdländern, der König von OÄ und UÄ, Abbild des Amun," bbawramessiden:Beth-Shan Stele Ramses II. (Jahr 18)//Stelentext: [22]

bbawramessiden

COLLOC: ḤꜤS.T, "BERGLAND; FREMDLAND; WÜSTE"|"HILL-COUNTRY; FOREIGN LAND; DESERT" • NSWT-BJ.TJ, "KÖNIG VON OBER- UND UNTERÄGYPTEN; KÖNIG VON OÄG. U. UÄG. (THRONNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"KING OF UPPER AND LOWER EGYPT" • JRI̯, "MACHEN"|""

NK: 1 times

Western Asia and Europe: 1 times

Gestalt des Amun: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_KING: 1 TIMES

tj.t-Rʿw

"Gestalt des Re"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:854915|Wb 5, 240.1

•//[links zur Sonnenscheibe]// Bḥd,tj //[Sonnenscheibe]// tj,t-Rʿw //[rechts zur Sonnenscheibe]// Bḥd,tj "[Sonnenscheibe] Behdeti - Abbild des Re - Behdeti" bbawamarna:Tor zum Hof: Architrav//Mitte: [links zur Sonnenscheibe]

•//[iii. König]// //[1]// [tj,t-Rʿw] [ḫnt,j]-ʾtꜣ,wj¹ //[2]// ḫwi̯ Jwn,tw //[3]// ptpt Mnṯ,w //[4]// jri̯ tꜣš=f r wp(,t)-tꜣ r //[5]// pḥ,ww Nhrn "[König]: Gestalt des Re, der an der Spitze der Beiden Länder ist, der die Nomaden schlägt, der die Mentjiu niedertritt, der seine Grenze bis zum äußersten Süden erweitert und bis hin zu den Enden von Naharina." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(a) Epitheta des Königs: [1]

bbawamarna, bbawramessiden

COLLOC: ḪNT.J-TꜤ.WJ, "DER AN DER SPITZE DER BEIDEN LÄNDER IST"|"" • WP.T-TꜤ, "ÄUSSERSTER SÜDEN"|"" • PḤ.WW, "DIE ENDEN (DES LANDES); ENDE (DER WELT)"|"ENDS (OF THE COUNTRY, OF THE EARTH)"

1 times

glyphs:D17: 1 times • X1: 1 times • N5: 1 times

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Gestalt des Re: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_KING: 2 TIMES

tj.t-štȝ.t

"[eine Standarte]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:169850|Wb 5, 239.20; LGG VII, 365

tj.t-gb.t

"[Bruch]"|english translation missing|substantive|ID:170070|Wb 5, 162.8

tj-šps

"[Baum (mit wohlriechender Rinde, Kampfer?), seine Teile und Produkte]"|"[a tree with pleasant-smelling bark]"|substantive|ID:169810|Wb 5, 243.5-14; Lüchtrath, GM 101, 1988, 43 ff.; vgl. Germer, Flora, 14

• ḫȝ.w.pl n.w ḥmt 1 wȝḏ.w 1 ṯr.w 1 sntr wȝḏ 1 tpnn 1 qsn.tj 1 //[68,14]// gsfn 1 mnḥ 1 tj-šps 1 ḫsȝ.yt 1 ʿntj.w nḏm 1 //[68,15]// sft 1 bj.t 1 "Späne (?) vom Kupfer: 1, Malachit: 1, $ṯr.w$-Ocker: 1, frischer Weihrauch: 1, Kreuzkümmel: 1, $qsn.tj$-Mineral (?): 1, $gsfn$-Droge: 1, Wachs: 1, Kampfer: 1, $ḫsȝ.yt$-Balsam: 1, süße Myrrhe: 1, $sfṯ$-Öl: 1, Honig: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [68,13]

• jnj.n=sn ḥḏ dbn 1676 1/2 //[col. x+19]// […] ⸢ḥzmn⸣ ⸢dbn⸣ ⸢4882⸣ ⸢ḥmt⸣ ⸢dbn⸣ ⸢15⸣961 ʿṯr,w? dbn 1410 ʿȝ,t ḥḏ.t 13 (j)smr dbn ⸢165⸣88 ḥmw,t dbn 3⸢9⸣556 n-mḥ=f ḫr 1 sry.w 6 ʿȝ,t n(,j.t) n-mḥ=f 5 ʿȝ,t ḥḏ.t km.t ḏȝr,w 4 nbw ḫr ḥḏ ḫtm-n-ʿȝm 1 //[col. x+20]// […] [ʿḥnw?] 2 mn,w […] [ḫqȝ,t] 1/2 1/8 bȝq ḫqȝ,t ʿ2? ʿḥnm? ⸢2⸣ sfṯ ḫqȝ,t 66 1/4 1/8 (w)ḏȝ(,w) ʿḥbn,t? 176 tj-šps ḫȝr 271 šhr,t ḫn,w ʿ7? snṯr ḫn,w 92 pr,t ṯntm ḫqȝ,t 8 1/2 pr,t šȝ,w ḫqȝ,t 55 1/2 1/4 pr,t kšw ḫqȝ,t 4 sm(,w) n(,j) pḫr,t n(,j).t ʿḫȝ,w ḫqȝ,t 1/4 //[col. x+21]// […] nh,t ʿ5? dȝb nh,t 73 nh,t 1 ʿȝm 65 ḫzmn ḫr nbw ḫr ȝbw ʿnḫ 2 ḫzmn ḫr nbw ḫr ḥḏ ȝbw mȝgs,w 16 ḫzmn ḫr ȝbw mȝgs,w 21 šȝb,t ḫȝr 4 bhȝ,w ḫȝr 197 šfšf,t ḫȝr […] ʿš ḫt 231 "Sie haben mitgebracht: Silber: 1676 1/2 Deben; […]; ⸢Bronze: 4882 Deben⸣; ⸢Kupfer: 15961 Deben⸣; $zš.w$-Mineral (Bleiweiß?): 1410 Deben; Marmor (lit.: Weißer Stein): 13 (Steine); Schmirgelsand: ⸢165⸣88 Deben; Schleifsand: 39556 Deben; (aus) Dolerit (?): 1 $ḫr$-Stein, 6 $sry.w$-Steine; 5 Edelsteine aus Dolerit (?); (aus) weiß-schwarzem Stein: 4 $ḏȝr.w$-Steine; (aus) Gold und Silber: 1 "Asiatensiegel"; […]; […] 2 Kästen; Quarz (?): […]; […(Öl)]; 5/8 [Heqat]; Moringa(öl): 2 Heqat, ⸢2⸣ (?) $ḫnm$-Krüge (?); $sfṯ$-Öl: 66 3/8 Heqat und ein Rest, 176 $hbn.t(?)$ -Krüge; (Produkte vom) $tj-šps$-Baum: 271 Sack; $šhr.t$: 7 (?) $ḫn.w$-Gefäße; Weihrauch: 92 $ḫn.w$-Gefäße; Früchte des $ṯntm$-Baumes: 8 1/2 Heqat; Früchte des Koriander: 55 1/2 Heqat; Früchte der $kšw$-Pflanze: 4 Heqat; Heilkraut gegen Pfeil(wunden) (?) 1/4 Heqat; […]; […] 5 (?) Bäume; Feigen: 73 Bäume; 1 Sykomore; 65 Asiaten; (aus) Bronze, Gold und Elfenbein: 2 Spiegel; (aus) Bronze, Gold und Silber (und) Elfenbein: 16 Dolche; aus Bronze und Elfenbein: 21 Dolche; $šȝb.t$-Pflanzen: 4 Sack; $bhȝw$-Pflanzen: 197 Sack; $šfšf.t$-Pflanzen: […] Sack; Zedern: 231 Stämme." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+18]

• rkḥ nhȝ //[x+22,2]// n tj-šps (hnw) 2 gs "(Das Ganze) erhitzen mit etwas Tischeps-(Baum)-Öl: 2 1/2 (Hin) (ca. 1 1/4 Liter)." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+22,1]

• tj-šps (hnw) 2 "Tischeps-(Baum)-Öl: 2 (Hin) (ca. 1 Liter)." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+22,5]

• tj-šps 1 jbsȝ 1 gnn //[48,10]// n ḫs(ȝ),yt 1 sntr 1 "Kampferöl (?): 1, $jbsȝ$-Pflanzen: 1, gnn-Teil vom $ḫsȝ.yt$-Balsam: 1, Weihrauch: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//46,10-48,20 = Eb 242-260: Die "Göttermittel", Rezepte gegen Kopfschmerzen, das "Rizinus-Buch": [48,9]

bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ḪSȝ.YT, "[EIN BALSAM]; [EIN HARZ]"|"[A BALSAM]; [A RESIN]" • PR.T, "FRUCHT (EINER PFLANZE); SAATKORN; NACHKOMMENSCHAFT (BILDL.)"|"FRUIT; SEED; POSTERITY (METAPH.)"

 10 times • 2 times • 1 times • 1 times • (U33-A50A-O34-W23): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:U33: 21 times • S29: 19 times • A50: 18 times • Z2: 17 times • N33: 14 times • A51: 3 times • Z1: 3 times • M1: 2 times • Z3A: 2 times • M2: 2 times • A50A: 1 times • O34: 1 times • W23: 1 times • W22: 1 times • Z3: 1 times • M1A: 1 times • Z4: 1 times • Y1: 1 times • M3: 1 times • W24: 1 times

MK & SIP: 18 times • NK: 7 times • TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 22 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 3 times

[wohlriechendes Holz (vom Ti-schepes-Baum)]: 11 times • [ein Öl (vom Ti-schepes-Baum, Kampferöl?)]: 8 times • [ein Baum (mit wohlriechender Rinde)]: 4 times • [Baum (mit wohlriechender Rinde, Kampfer?) und dessen Teile]: 2 times • [Baum (mit wohlriechender Rinde, Kampfer?), seine Teile und Produkte]: 2 times • [Baum (mit wohlriechender Rinde, Kampfer?)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 28 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 28 TIMES • SINGULAR: 28 TIMES

tj-tw

"[eine Holzart]"|english translation missing|substantive|ID:851635|Goyon, Imouthés, Col. 10.3; vgl. Verhoeven, Iahtesnacht II, 109

• jw=j wrḥ.kw m ⟨s⟩nn jw=j {š}⟨s⟩d.kw m sš-nṯjw ⟨ȝms⟩=⟨j⟩ m ʿ=j m ((ti-⟨tu⟩)) ""Ich bin gesalbt mit Senen-Balsam, ich bin bekleidet mit Leinen aus Nu-Garn (und) ⟨mein Ames-Stab⟩ ist in meiner Hand aus Titu(Tatu?)-Holz!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 10,3

bbawtotenlit

COLLOC: SŠR.W-NW, "[EIN LEINENSTOFF]"|"" • SNN, "[EIN MINERALISCHER STOFF (FÜR AUGENBALSAM UND SCHMINKE)]"|"[A MINERAL]" • SD, "GEKLEIDET SEIN; GESCHMÜCKT SEIN"|"TO BE CLOTHED"

(X1-X2-X4E-Z2): 1 times

glyphs:X1: 1 times • X2: 1 times • X4E: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[eine Holzart]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

tj3

"akute Schmerzen"|"toothache"|substantive|ID:169880|Wb 5, 241.4; MedWb 937; FCD 294

•jr swt gmi̯=k z pf šdi̯.n ḥꜥ.pl=f //[3.9]// srf ḫr wbn,w pf n,tj m tp3.w.pl n.w ḏnn,t=f jsk z pf šdi̯.n=f tj3 ḫr wbn,w pf wdi̯.jn=k //[3.10]// ꜥ=k ḥr=f "(2. Untersuchung:) Aber wenn du jenen Mann vorfinden wirst, indem sein Körper (oder: sein Hautgewebe) Hitze/Fieber entwickelt (wörtl.: ergriffen) hat infolge jener Wunde, die in den $tp3.w$-Regionen seines (Hirn-)Schädels ist – jener Mann, er hat außerdem $tj3$-Leiden (Kaumuskelkrampf?) entwickelt (wörtl.: ergriffen) infolge jener Wunde –, dann hast du daraufhin deine Hand auf ihn (oder: ⟨auf⟩ sein Gesicht) gelegt." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [3.8]

•//[A.3]// jr,j-pꜣ,t ḥ3,tj-ꜥ ḫtm,w-bj,tj smr-wꜥ,tj jm,j-rꜣ-ḥwḥm,t-šw(,t)-nšm,t jm,j-rꜣ-šnw,tj jm,j-rꜣ-zš,du z3b ḏd-mr-z(my),t.pl-ʕꜥnb(.t)¹? ḫr,j [___] m-ʕ ḫnt? t3-___ mḥ-jb-nswt m sp3,t.pl rsj,t.pl mḥ šnꜥ.pl nṯr.pl //[A.4]// sḏẖ ḫ3w,t.pl sꜥḥ.pl ḫrp ḥq.pl ḥ3b,yt jm3m-ʕꜥ? m rꜣ-pr.pl nṯr.pl Šmꜥ,w (T3)-mḥ,w ḫr,j-tp snb nswt r-nḫḥ jrr m3.w n(,j) r(m)ṯ.pl p3,t mnmn,t.pl //[A.5]// nb.t ḏḏ ḥbs.pl wḏ ḥq.pl n smd,t jm,j.t pr-nswt ḏḏ wr.pl ḫr tj3.w.pl=sn wpp mr,t sꜥḥ.pl //[A.6]// dd ḫr,t zbi̯.t n jy.t mr.y nb=f m3ꜥ ḫz.y=f n(,j)-s,t-jb=f jrr ḫzz.t=f nb.t m-ḫr,t-hrw n.t rꜥ-nb jm3ḫ(,w) (j)m(,j)-rꜣ-pr Jni̯-jt≡f msi̯.n Z3,t-Jmn m3ꜥ-ḫrw ḏd=f "Hereditary noble and local prince, seal-bearer and sole friend (of the king), overseer of horns, hooves, feathers and scales, overseer of the two granaries, overseer of the two ponds, senior administrator of all(?) the deserts, master of …?… in the Land of …?…, a trusted one of the king in the southern districts, one who fills the magazines of the gods, one who endows the altars of dignitaries, who provides the loaves of the festive offerings, one charming in the temples of the gods of Upper and Lower Egypt, supervisor of the health of the king for eternity, one who carries out inspection of the people, offering bread(?) and all cattle, who gives clothes and assigns provisions to the personnel of (lit. who are in) the royal palace, who places the great ones to (lit. "upon") their jubilation, who divides the underlings and (i.e. "from") the dignitaries, who gives a part of that which passed to that which comes, one truly beloved of his lord, his praised and trusted one, who does what he praises in the course of every day, the dignified chamberlain Antef, born of Satamun, justified, he says:" sawlit:Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)//⟨Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)⟩: [A.3]

•dr tj3 [pw] "[Das ist] das Beseitigen des $tj3.w$-(Kaumuskel-)krampfes." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [3.26]

•tj3,w pw n(,j) jd,t "Das sind $tj3$-Schmerzen des Uterus" sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [1.16]

•dr tj3.w pw n(,j) jd,t "Das ist das Vertreiben des $tj3.w$-Krampfs (infolge) des Uterus." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [3.8]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: TP3.W, "TEIL DES SCHÄDELS"|"[A PART OF THE SKULL]" • ḎR-MR-ZMY.T, "VERWALTER DER WÜSTE"|"ADMINISTRATOR OF THE DESERT REGION" • PF, "JENER [DEM.PRON. SG.M]"|"THAT (DEMONS. PRON., MASC. SING.)"

root: tj3, "stöhnen; schreien; jubeln"|"to cry out" • tj3, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • tj3, "Jubelnder"|"" • tj3, "Loblied"|"" • tjw, "[eine Pflanze (med.)]"|"[a plant (med.)]" • tj3tj.t, "[Substantiv]"|""

3 times • 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 7 times • G1: 7 times • F18: 6 times • X1: 5 times • Z7: 3 times • Z2: 3 times • V13: 1 times • G43: 1 times • Z2B: 1 times • N21: 1 times • A2: 1 times • Z3: 1 times

MK & SIP: 6 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

akute Schmerzen: 7 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

tj3

"stöhnen; schreien; jubeln"|"to cry out"|verb|ID:169890|Wb 5, 241.6-9; FCD 294; Lesko, Dictionary IV, 73; Wilson, Ptol. Lexikon, 1123 f.

•//[vs. 2,1]// wnn=f ḫr ʕ[tj]3? m jbḥ{t}.pl=f ḫr wg3.t ḫr ns=f ḫr fẖi̯ nḥb,ṯ=f r ꜣ,t r ꜣ,t //[vs. 2,2]// ḫr jri̯.t [...] ⸢m¹ ⸣ꜥ,t¹.pl=f jw stj rꜣ=f mj ḫnš mtw,t ḥfẖ,w fd,t m ꜥ,t.pl=f jri̯ n=k n=f Ḏḥw,tj n bꜣqꜣ //[vs. 2,3]// Ḏḥw,tj n ꜥb,w dwꜣ,w.pl n Jꜣḥ r pꜣ ꜣb,w rnp,t nꜣy=sn wdn.w.pl n kꜣp,w.pl ꜥšꜣ.t Ḏḥw,tj //[vs. 2,4]// n ḫt n bꜣqꜣ "Wenn er mit seinen Zähnen [knirscht (o.ä.), auf seiner Zunge herumkaut, seinen Nacken von Zeit zu Zeit aufrichtet, mit seinen Gliedern […] macht, indem der Geruch seines Mundes wie eine Schweißabsonderung (verursacht) von Schlangengift, (und) Schweiß an seinen Gliedern ist, so fertige du für ihn eine Thot(figur) aus Moringaholz, eine Thot(figur) zur Reinigung, Lobpreisungen für den Mondgott für den Wunsch des Jahres, (dazu) ihre (der Hymnen) Weihopfer aus vielen Räuchermitteln, und die Thot(figur) aus Moringaholz." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 2,1]

•tm rḏi̯ tj3 z,t […] "Nicht zulassen, dass eine Frau einen […] tj3-(Kaumuskel)-Krampf bekommt." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [3.25]

•[…] //[8,12]// tꜣy=j ṯwj3,t […] ḫr=f […] […] "[---] mein Jubel (?) [---] zu ihm [---]" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 8: Liebeslieder, 4. Gruppe: Lied Nr. 19A-B: [8,12]

•_=f m ḥsi̯ ḥs[.pl] [m] [šmꜥ] šmꜥ,w.pl m tj3 //[X+II, x+9]// t[j3.pl] [m] [g]3w3 g3w[3.pl] [r] pri̯ spr,w n //[X+II, x+10]// Mn-nfr […]=sn "Er (oder: […] ihn) […] mit dem Gesang der Sänger, mit der Musik der Musikanten, mit dem Jubel der Ju[belnden, mit dem Jau]chzen der Jauchzenden, bis der Kläger von Memphis herausging [wegen] ihren […]." sawlit:⟨03. ⟩pChassinat I = pLouvre E 25351//⟨Die Geschichte von ⟩König Neferkare und General Sasenet: [X+II, x+8]

•jr r=f jwi̯ spr,w //[X+II, x+11]// n Mn-[nfr] r [ʕḏd?] ḫft (j)m,(j)-r³-rw,yt [ʕrḏ?]=f ḥsi̯ ḥs.pl šmꜥ //[X+II, x+12]// šmꜥ,w.pl tj3 tj[3].pl g3w3 g[3]w3.pl r pri̯ //[X+II, x+13]// spr,w n Mn-nfr nn sḏm=sn ꜥḏn=sn ʕn? ⸢ḥr¹ swnḫ r=f "Wenn nun der Kläger von Memphis kam, um zum (Richter)-Vorsteher des Torgebäudes zu [sprechen (?)], da [veranlaßte (?)] (dies)er, daß die Sänger sangen, die Musikanten Musik machten, die Jubelnden jubelten und die Jauchzenden jauchzten, bis der Kläger von Memphis hinausging, ohne daß sie (ihn) angehört hatten, als sie aufhörten, ihn niederzuschreien (oder: gegen ihn Krach zu machen) (?)." sawlit:⟨03. ⟩pChassinat I = pLouvre E 25351//⟨Die Geschichte von ⟩König Neferkare und General Sasenet: [X+II, x+10]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: TJ3, "JUBELNDER"|"" • GW.W, "SÄNGER"|"" • GW, "JAUCHZEN"|""

root: tj3, "akute Schmerzen"|"toothache" • tj3, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • tj3, "Jubelnder"|"" • tj3, "Loblied"|"" • tjw, "[eine Pflanze (med.)]"|"[a plant (med.)]" • tj3tj.t, "[Substantiv]"|""

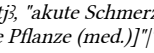
3 times

glyphs:G1: 4 times • F18: 4 times • A2: 4 times • X1: 3 times • M17: 3 times • T30: 1 times • Y1: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 2 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
stöhnen: 2 times • zujubeln: 2 times • jubeln: 1 times
VERB: 5 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

tj𓄿

"[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:169900|Wb 5, 241.11; DrogWb 548; Germer, Handbuch, 149

• nš𓄿,w šmˁ(,j) 1 nš𓄿,w mḥ(,wj) 1 mḥ(y),t 1 tj𓄿 1 ///[83,15]// šw,t-Nmt,j 1 ṯr,w 1 "Oberägyptische $nš𓄿$-Wasserpflanzen: 1, unterägyptische $nš𓄿$-Wasserpflanzen: 1, Papyrus: 1, $tj𓄿$-Pflanzen: 1, „Feder-des-Nemti“-Pflanzen: 1, $tr.w$-Ocker: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers///79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [83,14]
• šnj-t𓄿 rˀ-8 ḥḏ,w ///[55,11]// rˀ-8 ḥmw,t rˀ-8 tj𓄿 rˀ-8 jwf ḥw𓄿 1/64 mrḥ,t ///[55,12]// ʕ𓄿pd? rˀ-8 ḏsr,t rˀ-16 „Erdhaar“-Früchte: 1/8 (Dja), Zwiebeln/Knoblauch: 1/8 (Dja), $ḥmw.t$-Droge: 1/8 (Dja), $tj𓄿$-Pflanzen: 1/8 (Dja), fauliges Fleisch: 1/64 (Oipe = 1 Dja), Gänsefett: 1/8 (Dja), Starkbier: 1/16 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,2-55,20 = Eb 326-335: "Heilmittel gegen die $gḥ.w$-Krankheit": [55,10]
• […] [___] tj𓄿 "…] […]-Holz, $tj𓄿$-Pflanze:" sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 4: [A4]
• ḏrḏ n šnd,t 1/64 ḫr.w.pl=s 1/64 q𓄿.pl=s 1/64 ḏrḏ n ʿr,w 1/64 ///[24,16]// ḫr.w.pl=f 1/64 q𓄿.pl=f 1/64 ((s))𓄿m ḥsb dr-nkn ḥsb tj𓄿 ḥsb ///[24,17]// jnnk ḥsb wnšj ḥsb nj𓄿 ḥsb "Blätter der Dornakazie: 1/64 (Oipe = 1 Dja), ihre (d.h. der Akazie) $ḫr$-Teile (?): 1/64 (Oipe = 1 Dja), ihre Früchte: 1/64 (Oipe = 1 Dja), Blätter des $ʿr.w$-Baumes: 1/64 (Oipe = 1 Dja), seine $ḫr$-Teile (?): 1/64 (Oipe = 1 Dja), seine Früchte: 1/64 (Oipe = 1 Dja), $s𓄿m$-Pflanzen: ein viertel (Dja), "Leidabwender"-Droge: ein viertel (Dja), $tj𓄿$-Pflanzen: ein viertel (Dja), Konyza (?): ein viertel (Dja), Weinbeeren/Rosinen: ein viertel (Dja), Polei-Minze (?): ein viertel (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [24,15]
sawmedizin
COLLOC: NŠ𓄿, "[EINE WASSERPFLANZE (EIN LAICHKRAUT)]"|"[A PLANT]" • ḪR, "[PFLANZENTEIL (OFFIZINELL)]"|"" • Q𓄿, "[TEIL ODER PRODUKT VON BÄUMEN]"|"[A PART OF A TREE (ACACIA, SYCAMORE) (MED.)]"
root: tj𓄿, "akute Schmerzen"|"toothache" • tj𓄿, "stöhnen; schreien; jubeln"|"to cry out" • tj𓄿, "Jubelnder"|"" • tj𓄿, "Loblied"|"" • tjw, "[eine Pflanze (med.)]"|"[a plant (med.)]" • tj𓄿tj.t, "[Substantiv]"|""
 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 4 times • M17: 4 times • G1: 4 times • M2: 3 times • F18: 2 times • Z2: 2 times • Z3: 1 times • N33: 1 times
MK & SIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
[eine Pflanze (med.)]: 3 times • [Pflanze (offizinell)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

tj𓄿

"Jubelnder"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852087|Posener, RdE 11, 1957, 126 f., pl. 8

• _=f m ḥsi ḥs[.pl] [m] [šmˁ] šmˁ,w.pl m tj𓄿 ///[X+II, x+9]// t[j𓄿.pl] [m] [g]𓄿w𓄿 g𓄿w[𓄿.pl] [r] prị sprˁ,w n ///[X+II, x+10]// Mn-nfr […]=sn "Er (oder: […] ihn) […] mit dem Gesang der Sänger, mit der Musik der Musikanten, mit dem Jubel der Ju[belnden, mit dem Jau]chzen der Jauchzenden, bis der Kläger von Memphis herausging [wegen] ihren […]." sawlit:‹03. ›pChassinat I = pLouvre E 25351//‹Die Geschichte von ›König Neferkare und General Sasenet: [X+II, x+8]
• jr r=f jwị sprˁ,w ///[X+II, x+11]// n Mn-[nfr] r [ʕḏd?] ḫft (j)m,(j)-rˀ-rw,yt [ʕrḏj?]=f ḥsi ḥs.pl šmˁ ///[X+II, x+12]// šmˁ,w.pl tj𓄿 tj[𓄿].pl g𓄿w𓄿 g[𓄿]w𓄿.pl r prị ///[X+II, x+13]// sprˁ,w n Mn-nfr nn sḏm=sn ʿḏn=sn ʕn? ⸢ḥr⸣ swnḫ r=f "Wenn nun der Kläger von Memphis kam, um zum (Richter)-Vorsteher des Torgebäudes zu [sprechen (?)], da [veranlaßte (?)] (dies)er, daß die Sänger sangen, die Musikanten Musik machten, die Jubelnden jubelten und die Jauchzenden jauchzten, bis der Kläger von Memphis hinausging, ohne daß sie (ihn) angehört hatten, als sie aufhörten, ihn niederzuschreien (oder: gegen ihn Krach zu machen) (?)." sawlit:‹03. ›pChassinat I = pLouvre E 25351//‹Die Geschichte von ›König Neferkare und General Sasenet: [X+II, x+10]
sawlit
COLLOC: GW.W, "SÄNGER"|"" • TJ𓄿, "STÖHNEN; SCHREIEN; JUBELN"|"TO CRY OUT" • GW, "JAUCHZEN"|""
root: tj𓄿, "akute Schmerzen"|"toothache" • tj𓄿, "stöhnen; schreien; jubeln"|"to cry out" • tj𓄿, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • tj𓄿, "Loblied"|"" • tjw, "[eine Pflanze (med.)]"|"[a plant (med.)]" • tj𓄿tj.t, "[Substantiv]"|""
glyphs:X1: 2 times • M17: 1 times • F18: 1 times • A2: 1 times • A1: 1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Jubelnder: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

tj𓄿

"Loblied"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863156|Wb 5, 241.10

root: tj𓄿, "akute Schmerzen"|"toothache" • tj𓄿, "stöhnen; schreien; jubeln"|"to cry out" • tj𓄿, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • tj𓄿, "Jubelnder"|"" • tjw, "[eine Pflanze (med.)]"|"[a plant (med.)]" • tj𓄿tj.t, "[Substantiv]"|""

tj𓄿

"[schreien; jubeln]"|english translation missing|root|ID:877364

tj𓄿.t

tj³.t

"[ein Mineral]; [ein Gefäß aus Mineral]"|"[a mineral]"|substantive•substantive_fem|ID:450169|Harris, Minerals, 91 f.

•//[x+2.1]// tj³.t ḫ³ //[x+2.2]// nmt,t ḫ³ //[x+2.3]// k³ ḫ³ //[x+2.4]// šs ḫ³ //[x+2.5]// nms,t ḫ³ //[x+2.6]// ḥw,t ḫ³ //[x+2.7]// š³mw ḫ³ "Tiat-Gefäß - tausend, Nemet-Gefäß - tausend, Ka-Gefäß - tausend, Alabaster-Gefäß - tausend, Nemeset-Gefäß - tausend, Hewet-Gefäß - tausend, Schamu-Krug - tausend;" bbawgrabinschriften:Opferplatte//Objektliste: [x+2.1]

•//[1.1]// [tj]ᶠ³,tᵗ¹ //[1.4]// ʕᶠṯpḥ,tᵗ!? //[1.5]// ʕ[šn]ḏ? //[2.1]// ʕ[šn]ᶠḏᵗ!? //[2.2]// [...] //[2.4/5]// ᶠʕ³ᵗ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 602 frame VI (27 O)//pCairo 602 frame VI (27 O): [1.1]

•//[4.1]// tj³.t //[4.2.1]// šd //[4.2.2]// sp,t.du //[4.3]// m ḥmt //[4.4]// 1 //[4.5.1]// [jw,tjt] m ḥmt //[4.5.2]// m ḫnw=f //[4.5.3]// ḫr r tʾ³ //[4.5.4]// [...] šzp ḏbʿ ḏbʿ //[4.6]// 1 //[4.7]// m-bʾḥ //[4.8]// 1 //[4.9ff.]// [...] "Tiat-Mineral: ein Mörser, die beiden Ränder sind versehen mit Kupfer, 1 (Stück), das Nichtseiende ist das Kupfer in seinem Inneren, (es) ist auf den Boden gefallen ... (Beschädigung hat eine Größe von) einer Handbreite und 2 Fingerbreiten, 1 (Stück) vorhanden 1 (Stück) ..." bbawarchive:pCairo 602 frame IX (26 B)//pCairo 602 frame IX (26 B): [4.1]

•//[1.1]// [ʕ_?]ᶠṯ¹ᵗ[ʕ_?] //[1.2]// ʕtj³,tʔ //[1.3]// ḏbʿ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21004 (91 A)//pBerlin P 21004 (91 A): [1.1]

bbawarchive, bbawgrabinschriften

COLLOC: NMT.T, "[EIN MINERAL (QUARTZIT)]; [EIN GEFÄSS AUS QUARTZIT]"|"[A STONE USED FOR VESSELS (WHITE QUARTZITE?)]" • K3, "[EIN GESTEIN]; [EIN STEINGEFÄSS]"|"[A MATERIAL (FOR VESSELS)]" • ŠNḎ, "AKAZIE"|"ACACIA"

root:ꜣꜣ, "Ruine (o. Ä.)"|"mound (of ruins?)" • Jꜣ, "Gepriesener"|"" • Jꜣ.wtjw, "Die Anbetenden"|"" • Jꜣ.tj, "Zwei Hügel; Zwei Hügel (Domäne)"|"" • Jꜣ.tj, "Zum Hügel Gehöriger"|"" • Jꜣ.tj, "Iati"|"" • Jꜣ.tjw, "Iatiu (Standartengötter?)"|"Iatu (gods on standards)" • Jꜣ.tjw, "Die zu den Stätten Gehörigen"|"" • Jꜣꜣ.w, "Der Aufsteiger (?); Der Angreifer (?)"|"Ascender" • jꜣ.w, "Hügel (?)"|"hill (?)" • jꜣ.w, "Lobpreis"|"praise" • jꜣ.wt, "die Stätten (Bez. f. Ägypten)"|"the mounds (Egypt)" • jꜣ.wt, "gepriesen"|"price" • jꜣ.wtj, "Harpunierer (von Horus)"|"harpooner (esp. Horus)" • jꜣ.t, "Rückgrat; Rücken (als Körperteil)"|"spine; back (of a human being, of an animal)" • jꜣ.t, "Standarte (für Götterbilder)"|"standard (for a divine emblem)" • jꜣ.t, "[Substantiv (ein Ort)]"|"[noun]" • jꜣ.t, "Stätte; Hügel"|"place; mound" • jꜣ.t, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]" • jꜣ.t, "[ein Baum]"|"[a tree]" • jꜣ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant (vine?)]" • jꜣ.tjt, "Kataster (?)"|"[noun]" • jꜣꜣ, "[ein Mineral (Bleiglanz?)]"|"[a mineral]" • jꜣꜣ, "[eine Nutzpflanze (Wein?)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]" • jꜣꜣ, "Stütze (?)"|"support (?)" • jꜣꜣ, "Vogel"|"" • jꜣꜣ.t, "Zweig; Rute"|"twig; rod" • jꜣꜣ.t, "[Baum]"|"" • jꜣi̯, "preisen; anbeten; beten"|"to praise; to adore" • jꜣw.t, "[ein Kultgegenstand]"|"[the emblem of Min's cult]" • jꜣw.t, "Funktion; Amt; Würde"|"office; rank; function" • jꜣw.tj, "Würdenträger"|"office holder"

1 times

glyphs:U33: 1 times • O44: 1 times • W7: 1 times

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

[ein Mineral]; [ein Gefäß aus Mineral]: 2 times • [ein Mineral]: 1 times • [Mineral]: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES

tjʿm

"[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:169940|Wb 5, 241.12-13; DrogWb 548 f.

•tjʿm rʾ-32 ʿmꜣm,w //[54,9]// rʾ-32 "$tjʿm$-Pflanzen: 1/32 (Dja), $ʿmꜣ$-Pflanzen: 1/32 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//53,1-55,1 = Eb 305-325: "Heilmittel gegen Husten": [54,8]

•[...] //[vs. 19,1]// tjʿm 1 pr,t-šnj 1 "[... ... ...] $tjʿm$-Pflanze: 1, „Haarfrucht“: 1." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 19,1]

•//[5,9]// tjʿm 1 //[5,10]// ḏꜣr,t 1 //[5,11]// tpnn 1 //[5,12]// d(ꜣ)b 1 //[5,13]// jšd 1 //[5,14]// mrḥ,t 1 "$tjʿm$-Pflanzen: 1, Johannisbrot: 1, Kreuzkümmel: 1, Feigen: 1, Wüstendatteln (?): 1, Öl/Fett: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [5,9]

•tjʿm 1 jšd 1 //[12,12]// bj,t ⟨1⟩ mrḥ ʕꜣpd? 1 "$tjʿm$-Pflanze: 1, $jšd$-Frucht: 1, Honig: ⟨1⟩, Geflügelfett: 1." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [12,11]

•tjʿm rʾ-8 jšd rʾ-8 //[23,5]// sḫp,t 1/64 ḥ(n)q,t nḏm.t 1/32 "$tjʿm$-Pflanzen: 1/8 (Dja), Wüstendatteln (?): 1/8 (Dja), $sḫp.t$-Dünnbier: 1/64 (Oipe = 1 Dja), süßes Bier: 1/32 (Oipe = 2 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [23,4]

sawmedizin

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ʿꜣM, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A PLANT (MED.)]" • WʿN, "WACHOLDERBAUM"|"JUNIPER TREE"

16 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:U33: 23 times • D36: 23 times • G17: 23 times • M2: 21 times • Z2: 20 times • O29: 2 times • G1: 2 times • Z7: 2 times • N33: 2 times • Z3: 1 times • M17: 1 times • Z3A: 1 times

MK & SIP: 20 times • NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 20 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

[Pflanze]: 10 times • [Pflanze (offizinell)]: 6 times • [e. Pflanze]: 6 times • [offizinell Verwendetes]: 1 times

SUBSTANTIVE: 23 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 23 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 23 TIMES • SINGULAR: 23 TIMES • MASCULINE: 23 TIMES

tjʿm

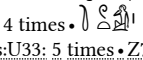
"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:878159

tjw

"wahrlich; ja"|"yes; indeed"|particle|ID:169950|Wb 5, 242.1-7; FCD 294; GEG § 258; Lesko, Dictionary IV, 72

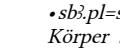
•jw={j} ⟨rḫ⟩ ḫr tjwt ḫr wḫꜣḫ ḫr nfr=f ḫr-n,tj nn rḫ=f sw šwi̯ m ḫr=k "{Ich weiß} ⟨Der Weise⟩ sagt "ja" (d.h. bestätigt dies) auf der Suche nach seiner Schönheit, weil er sie nicht kennt, beraubt (, wie er ist,) von deinem Anblick." sawlit:pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 1-3: ⟩Die Lehre des Amenemhet: [3, 3]

•ḏd.t.n Hꜣ,t m rʾ=f ḏs=f tjw //[8]// [...] šḏi̯ m ḏr,t pr-ʿꜣ ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) m pꜣ //[9]// [...] n jh.pl ḫr=j jw=j ḫr šm.t jw=j snḥ.k(wj) //[10]// jw=j hr pḥ r mnj,w Mss-jꜣ [jw]=[j] [hr] [dd] [n] [=f] jmi̯ ḏi̯.tw n=j jḥ.pl jw=j rdi̯.t n=k gbꜣ,w //[11]// m ḥm,t n=j jm,y=j Mꜣʿ,t-nfr,t "Das was Hat mit seinem eigenen Mund sagte (war): Wahrlich ... herausgenommen durch die Hand des Pharao, l.h.g., aus dem ... die Rinder durch mich, indem ich gekommen war, gefesselt und so ereichte ich den Hirten Meses-ja, [indem ich zu ihm sprach]: Veranlasse, daß man mir 2 Kühe bringt und ich gebe

dir die Bezahlung in Gestalt der Dienerin von mir, der Maat-neferet." bbawamarna:pBerlin 9785//Prozessakten über Tauschgeschäfte: [7]
• tj-wj "Ja.'" bbawramessiden:Südhälfte//Text: [110]
• //[1]// [...] pꜣ šms,w tjw jw rḏ.y.n=j n=f s(j) wšb [...] "... der Gefolgsmann: Ja ich habe sie/es zu ihm gegeben, der sich einsetzt (?) ..." bbawbriefe:pUC 32118 ‹C,D,E,F›//C:Brieffragment eines Gefolgsmannes: [1]
• rḫ ḥr tjw "the wise saying: "Yes!"" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [6, 13]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: RḪ, "WISSENDER"|"WISE MAN" • ḤR-ḎD, "SAGEND; MIT DEN WORTEN"|"SAYING ..." • Mꜣꜥ.T-NFR.T, "MAAT-NEFERET"|""
root: tj, "Alter ego (o. Ä.)"|"" • tj.t, "[Isisblut-Symbol]"|"" • tj.t, "Bruch"|"" • tj.t, "Zeichen; Figur; Gestalt; Fleck; Muster"|"image; form; sign" • tj.t, "[ein Gemach im Tempel]"|"chapel"
4 times •  1 times
glyphs:U33: 5 times • Z7: 5 times • A2: 5 times • X1: 1 times • Z2: 1 times
NK: 6 times • MK & SIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
ja: 5 times • wahrlich; ja: 2 times • wahrlich: 1 times
PARTICLE: 8 TIMES

tjw

"[eine Pflanze (med.)]"|"[a plant (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:169960|Wb 5, 242.8; DrogWb 549

• psḏ 1 //[83,1]// jwr,yt 1 ꜥmꜥ 1 ḏꜣr,t 1 ws,t n(,j).t ꜥš 1 ws,t n(,j).t mry //[83,2]// 1 ws,t n(,j).t tjr.t 1 ws,t n(,j).t nbs 1 ws,t n(,j).t nh,t 1 ws,t n(,j).t wꜥn 1 //[83,3]// ḏrḏ n(,j) šnd,t 1 ḏrḏ n(,j) nbs 1 ḏrḏ n(,j) jꜣm 1 ḏrḏ n(,j) nh,t 1 dšr 1 pr,t //[83,4]// jꜣm 1 mrḥ,t ḥḏ.t 1 mrḥ,t ʕꜣpd? 1 ḥs šꜣ 1 pr,t-šnj //[83,5]// 1 ꜥntj,w 1 ḥḏ,w 1 šnj-tꜣ 1 ʕjbḥ? n(,j) gy,t 1 bdd,w-kꜣ 1 tjw //[83,6]// 1 bsbs 1 ʕjbw-mḥ,(w)y{.t}? 1 (j)ny,t n(,j).t mḥj 1 ḥmꜣ,t-mḥ,t 1 //[83,7]// ḥmꜣ,t n(,j).t ḫꜣs,t 1 jnb 1 mnš,t ‹1› st{t}‹j› 1 ḥsmn 1 ꜥḏ jḥ ‹1› //[83,8]// šššꜣ 1 "$psḏ$-Schoten: 1, Langbohnen: 1, $ꜥmꜥ$-Körner (des Emmers / der Gerste?): 1, Johannisbrot: 1, Sägemehl der $ꜥš$-Konifere: 1, Sägemehl der Libanonzeder (?): 1, Sägemehl der Weide: 1, Sägemehl des Christdorns: 1, Sägemehl der Sykomore: 1, Sägemehl des Wacholders: 1, Blätter der Dornakazie: 1, Blätter des Christdorns: 1, Blätter des $jꜣm$-Laubbaumes: 1, Blätter der Sykomore: 1, Leinsamen (?): 1, Früchte/Samen des $jꜣm$-Laubbaumes: 1, weißes Öl: 1, Gänsefett: 1, Schweinekot: 1, „Haarfrüchte“: 1, Myrrhe: 1, Zwiebeln/Knoblauch: 1, „Erdhaar“-Pflanzen: 1, „Zahn“ (d.h. Stachel?) der $gy.t$-Pflanze: 1, Flaschenkürbis: 1, tjw-Pflanzen: 1, $bsbs$-Pflanzen: 1, unterägyptische jbw-Pflanzen (?): 1, Kerne/Samen vom Flachs: 1, unterägyptisches Salz: 1, Salz vom Bergland: 1, jnb-Pflanzen: 1, Roter Ocker: ‹1›, Ocker: 1, Natron: 1, Rinderfett: ‹1›, $šššꜣ$-Früchte: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [82,22]
• ky-ḏd ʕp(ꜣ)? ꜣms=j m-ꜥ=j m ʕTꜣ-ꜣtwtw? "Variante: Mein Keulen-Szepter ist in meiner Hand aus tiw(?)-Holz" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145‹1›: [16]
sawmedizin, tb
COLLOC: WS.T, "SÄGEMEHL (OFFIZINELL)"|"SAWDUST (MED.)" • ṮR.T, "WEIDE"|"" • ḎRḎ, "BLÄTTER (DER BÄUME)"|"LEAF (MED.)"
root: tjꜣ, "akute Schmerzen"|"toothache" • tjꜣ, "stöhnen; schreien; jubeln"|"to cry out" • tjꜣ, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • tjꜣ, "Jubelnder"|"" • tjꜣ, "Loblied"|"" • tjꜣtj.t, "[Substantiv]"|""
 1 times
glyphs:X1: 1 times • M17: 1 times • Z7: 1 times • M2: 1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[offizinell Verwendetes], [Pflanze]: 1 times • [eine Pflanze (med.)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

tjs

"fixieren"|"to fix; to mount with"|verb•verb_3-lit|ID:170030|Wb 5, 243.2-3; Lesko, Dictionary IV, 73

• sbꜣ.pl=s wr.pl m ꜥš n Ḫnt-š ḥꜥ=sn //[10]// pw nby m ḏꜥm tjs m ḥmt ḥr kꜣ.pl jr,y "Seine großen Tore aus Koniferenholz des Libanons und sein (Bau)-Körper sind das, was vergoldet wurde mit Djam-Gold und das mit Kupfer an seine hinteren Enden fixiert wurde." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [9]
bbawramessiden
COLLOC: KFꜣ, "HINTERTEIL; BODEN (EINES TOPFES); ENDE"|"HINTER-PARTS; BASE; BOTTOM (OF A JAR)" • Ḫnt.j-š, "BAUMGARTEN (BEZ. F. LIBANON)"|"PLANTATION (LIBANON)" • NBI, "SCHMELZEN; GIESSEN"|"TO MELT (METAL); TO CAST (METAL)"
root: tjsw, "Schlagstock"|"[a staff]"
NK: 1 times
Nubia: 1 times
fixieren: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

tjs

"[fixieren]"|english translation missing|root|ID:878294

tjs.t-Ḥr.w

"Genossin des Horus (Königinnen)"|"companion of Horus (the queen)"|epitheton_title•title|ID:170040|Wb 5, 242.11; Jones, Titles OK, no. 3711

• //[1]// ḥm,t-nswt [Ḥtp-ḥ]ʳr=s¹ ʳzꜣ,t¹=s mꜣꜣ,t-ʳḤr,w-Stḫ¹ wr,t-ḥts ʳtj¹s,t-ʳḤr,w¹ zmꜣ,wʳt-mr,¹y-Nb,tj ḫt-Ḥr,w ʳzꜣ,t¹-nswt [n,t] ʳḫ,t¹=ʳf¹ ʳsmr,t-Ḥr,w¹-ʳmr,¹[t=f] [ḥm,t-nswt] ʳMrị=s-ꜥnḫ¹ "Die Königsgemahlin Hetep-heres, ihre Tochter, die Horus und Seth schaut, Große des Hetes-Zepters, Genossin des Horus, Genossin des Geliebten der Beiden Herrinnen, Gefolge des Horus, die leibliche Königstochter, Freundin des Horus, die er liebt, die

Königsgemahlin Meries-anch." bbawgrabinschriften:Nordwand//⟨Text⟩: [1]
•//[2]// smr,t-Ḥr,w-mr,t=f //[3]// tjs,t-Ḥr,w wr,t-ḫts //[4]// ḫt-Ḥr,w ḥm(,t)-nṯr-Ḏḥw,tj //[5]// ḥm,t-nswt Mrỉ=s-ʿnḫ "Die Freundin des Horus, die er liebt, Genossin des Horus (Königinnen), Große des Hetes-Zepters (Königin), Gefolge des Horus (Königin), Priesterin des Thot, die Königsgemahlin Meries-anch." bbawgrabinschriften:Westwand//Scheintür: [2]
•//[Nordseite]// tjs,t-Ḥr,w smr,t-Ḥr,w ḥm,t-nṯr-Ṯ3j-sp(=f) z3,t-nswt Ḥtp-ḥr=s "Die Genossin des Horus, Freundin des Horus, Priesterin des Tjaizepef, die Königstochter Hetep-heres." bbawgrabinschriften:Cairo JdE 54935 (Sarkophag)//⟨Texte⟩: [Nordseite]
•//[1]// ⸢m3w,⸣[t]-Ḥr,w-Stḫ ⸢wr,t⸣[-ʕḫts?] //[2]// tjs,t-Ḥr,w ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w //[3]// ⸢smr,t-Ḥr,w-mr,⸣[t=f] //[4]// ⸢ḫt-Ḥr,w⸣ [z3,t]⸢-nswt⸣ [...] [ʕ Mrỉ=s-ʿnḫ?] "Die, die Horus und Seth schaut, Große des Hetes-Zepters, Genossin des Horus, Priesterin der Hathor, Freundin des Horus, die er liebt, Gefolge des Horus, die Königstochter [ʕMeries-anch?]." bbawgrabinschriften:Südwand//Signalement: [1]
•//[1]// m3w,t-Ḥr,w-Stḫ [...] [wr,t]-⸢ḥz,t⸣ //[2]// smr,t-Ḥr,w mr[,yt]=[f] [...] //[3]// tjs,t-Ḥr,w [...] "Die Horus und Seth schaut, ... die [groß] an Gunst ist, Freundin des Horus, [seine Ge]liebte ..., Genossin des Horus ..." bbawgrabinschriften:Ostwand//Signalement: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤT-ḤR.W, "GEFOLGE DES HORUS (KÖNIGIN)"|"FOLLOWER OF HORUS (THE QUEEN)" • SMR.T-ḤR.W-MR.T=F, "FREUNDIN DES HORUS, DIE ER LIEBT"|"" • SMR.T-ḤR.W, "FREUNDIN DES HORUS"|"COMPANION OF HORUS"
OK & FIP: 10 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times
Genossin des Horus (Königinnen): 6 times • Genossin des Horus: 4 times
EPITHETON_TITLE: 10 TIMES • TITLE: 10 TIMES

tjsw

"Schlagstock"|"[a staff]"|substantive•substantive_masc|ID:170050|Wb 5, 243.4; FCD 294

•ptr pꜣ bꜣk n(,j) nḫmḥ,y jnỉ.n=k r ḏỉ.t=f r sr //[11]// jw bn sr pw n(,j) pꜣy=k smj.t(w)=f n ḥm=f rʾ-pw r ḏỉ.t sḏm.t(w) ngꜣ //[12]// jqḥ,w m ḏʿm jstn,w m ḥzmn tjsw ḏrj m s,t n(,j).t mw //[13]// pꜣ ky m bʿr-šnt "Und siehe, der Diener des einfachen Bürgers, den du geholt hast, um ihn zum Ser-Beamten zu machen, (obwohl) das kein Ser-Beamter war von dir (deiner Art), (so) soll er seiner Majestät gemeldet werden, denn hört man doch (den Spruch): 'Fehlt eine Streitaxt aus Weißgold, die mit Bronze umhüllt ist, so tut es auch ein fester Stock von einer Wasserstelle oder ein anderer vom Akazienteich'." bbawbriefe:Boston MFA 25.632//Brief von Amenophis II. an User-Satet: [10]
bbawbriefe
COLLOC: JQḤ.W, "BEIL; STREITAXT"|"BATTLE-AXE" • BʿR-ŠNT, "AKAZIEN-TEICH"|"" • JSTN, "UMSCHNÜREN (?)"|"TO STRAP UP; TO BIND"
root: tjs, "fixieren"|"to fix; to mount with"
NK: 1 times
Nubia: 1 times
Schlagstöcke: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

tjšs

"(Früchte) mahlen; zerquetschen"|"to grind; to crush"|verb•verb_4-lit|ID:170060|Wb 5, 243.17; vgl. KoptHWb 255, Anm. 7

•//[8. Person v.l.]// [...] [ʕtjš?]s wꜣḏ,t "Das Zerquetschen der Wadjet-Frucht/Grünzeugs." bbawgrabinschriften:5. Register v.u. (Bäckerei)//Handlungsbeischriften: [8. Person v.l.]
•t[jš]s bš[3] "Bescha-Getreide mahlen." bbawgrabinschriften:mittleres Register//Beischrift zu Person rechts davon: [2]
•//[obenː1]// tjšs bš(3) "Das Zerquetschen der Bescha-Frucht." bbawgrabinschriften:2. Szene v.r.//Handlungsbeischriften: [obenː1]
•//[unten]// tjšs bš(3) "Das Zerquetschen der Bescha-Frucht." bbawgrabinschriften:2. Szene v.r.//Handlungsbeischriften: [unten]
•//[obenː1]// tjšs bš(3) "Das Zerquetschen der Bescha-Frucht." bbawgrabinschriften:2. Szene v.l.//Handlungsbeischriften: [obenː1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: BŠꜣ, "[GERSTENMALZ (ZUR BIERHERSTELLUNG)]"|"[MALTED BARLEY (?) (FOR MAKING BEER)]" • WꜣḎ.T, "[EINE FRUCHT]"|"[A FRUIT]"
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
zerquetschen: 3 times • (Früchte) mahlen: 1 times • (?)mahlen, zerquetschen (Früchte): 1 times
VERB: 5 TIMES • VERB_4-LIT: 5 TIMES • INFINITIVE: 5 TIMES

tjšs

"[zerquetschen]"|english translation missing|root|ID:878291

tjtj

"niedertreten"|"to trample"|verb•verb_4-lit|ID:170080|Wb 5, 244.1-7; FCD 294

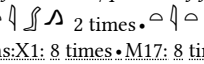
•//[3.x+3]// [...] ⸢tꜣš!⸣=f jkm=f tjtj=f n ⸢wḥm⸣[.n]=[f] [...] ""Ergreift er seinen Schild, schlägt er (auch schon) nieder, [er] setzt nicht zweimal an, . . .!"" sawlit:pMoskau 4657 (Golenischeff) (G)//Sinuhe: [3.x+3]
•//[linke Person]// zbỉ.y=(j) r tjt [ʕdšr?],t "Ich werde gehen, um [den roten Topf] zu (zer)stampfen." bbawgrabinschriften:1. Reg. v.u.//Beischriften 1. Zweiergruppe v.r.: [linke Person]
•//[i. Rhetorischer Text über dem König]// //[1]// nṯr-nfr jrỉ m ʿwj=fj ⸢pḏ,tj⸣ ⸢mj⸣ Mnṯ,w ḥr,j-jb-⸢Wꜣs,t⸣ [...] tjtj //[2]// Sṯ,t jrỉ tšš.pl=f r ḏḏ jb ⸢=f⸣ n ⸢ʕ ḫsf?⸣ ⸢ʕʿ.wj?⸣=⸢f⸣ //[3]// m tꜣ.pl nb.pl "Der vollkommene Gott, der mit seinen beiden Armen handelt, der Bogenschütze wie Month, der in Theben residiert, der Asien niedertritt, der seine Grenzen einrichtet, gemäß dem - was sein Herz befiehlt, dessen Arme nicht abgewehrt werden in irgendeinem Land." bbawramessiden:Ostseite//(b) Empfang der Tribute: [1]
•//[3]// jḫ pw pꜣy=j md(w),t gr r-n,tt jrỉ.n=j ḫnw n(,j) z tjt(j) [...] ḥr ḫꜣʿ ḥm,t ḥr ʕʿ?=ʕs? pꜣ ⸢spd⸣ //[4]// ḥnʿ tꜣy=s pš "Was soll denn meine Rede, wenn ich handelte (als) Widersacher eines Mannes, der niedertritt ..., der die Ehefrau verläßt wegen ? des Proviants und ihres Anteils." bbawbriefe:Golenischeff 3917b (Moscow Bowl)//Brief des Neb an Chnum-em-usechet: [3]

• j:nḏ-ḥr=ṯ Sḫm,t Bꜣs,tt ⟨ꜥjr,t?⟩-Rꜥ,w ḥnw,t nṯr.pl tꜣi mḥ,t nb(,t) jnsi ḥnw,t ḥḏ,t dšr,t wꜥ,wtj(.t) ḥr tp n jti=s nn ḫpr nṯr.pl ḥr-tp=s wr(,t)-ḥkꜣ //[2]// m wjꜣ-n-ḥḥ ḏsr(.t) ḥꜥ(,w) m s,t sgr mw,t n Pšks ḥm,t-nsw,t n Prhq ḫpr,w //[3]// ḥnw,t nb(,t) jz.pl Mw,t m ꜣḫ,t n.t p,t hrụ Mr,wt tjtj(.t) ḫnnj "Sei gegrüßt, Sachmet, Bastet, Auge des Re, Gebieterin der Götter, die die Schwinge genommen hat, Herrin des roten Stoffs, Gebieterin der Weißen und Roten Krone, Einzigartige am Kopf ihres Vaters, von keinem Gott zu beherrschen ("ohne daß Götter entstehen, die sie übertreffen"), Große Zauberreiche in der Barke der Million(en), von unnahbarer Erscheinung im Ort der Stille, Mutter des Šks, Königsgemahlin des Rhq, Erscheinungsform der Gebieterin, der Herrin der Gräber, Mut im Horizont des Himmels, Zufriedene, Meret, die den Aufruhr niederschlägt!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 164: [1]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: WḤM-ꜥ, "WIEDERHOLEN"|"TO REPEAT" • JKM, "SCHILD (SCHUTZWAFFE); SCHUTZ (BILDL.)"|"SHIELD; PROTECTION" • SPD-ꜣB.WJ, "DER MIT SPITZEN HÖRNERN"|""

root:tj.t, "Stößel"|"pestle" • tjtj, "[Bez. der Beine]"|"" • ty, "Steppe (?)"|"" • tị, "zerstampfen (2ae inf.)"|"to trample"

 2 times • 2 times

glyphs:X1: 8 times • M17: 8 times • D54: 4 times • D56: 2 times

NK: 18 times • MK & SIP: 3 times • TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times

niedertreten: 7 times • niedertreten, niederschlagen: 4 times • stampfen: 3 times • traben: 3 times • traben lassen: 2 times • zu Fuß gehen: 2 times • niederschlagen: 1 times • fest auftreten: 1 times • rastlos sein: 1 times

VERB: 24 TIMES • VERB_4-LIT: 24 TIMES • ACTIVE: 11 TIMES • INFINITIVE: 10 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • PARTICIPLE: 7 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES

tjtj

"[Bez. der Beine]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858889|Wb 5, 357.10

• ntk 4,nw (j)fd,w nṯr jpw ꜣḫ.pl j{r}pw jrr!.w hy ḥnw //[549]// jrr!.y bjbj jnn!.w mw m ḫpš.pl=sn n.w tjtj.pl=sn "Du bist der vierte dieser vier Götter, dieser Achu, die Jauchzen und Jubel ausführen, die akklamieren, die Wasser mit der ("ihrer") Kraft ihrer tjtj-Beine bringen." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 169: [548]

tb

COLLOC: BJBJ, "JAUCHZEN; BEIFALL"|"ACCLAMATION" • JFD, "DIE VIER (SEITEN, ECKEN); DIE VIER (HIMMELSTÜTZEN); DIE VIER (HIMMELSRICHTUNGEN)"|"(THE) FOUR" • JPW, "DIESE [DEM. PRON. PL.M.]; [ZWEINOMEN (ZWEIGLIEDRIGER NS)]"|""

root:tj.t, "Stößel"|"pestle" • tjtj, "niedertreten"|"to trample" • ty, "Steppe (?)"|"" • tị, "zerstampfen (2ae inf.)"|"to trample"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Bez. d. Beine]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

tjtj-sbj.w-m-ṯz.tjw-ḫr=f

"der die Feinde in Getsalt von Feindabbildern unter sich zertrampelt"|english translation missing| epitheton_title•epith_god|ID:862145|LGG VII, 368

ty

"[ein Produkt]"|"[a product]"|substantive•substantive_masc|ID:169690|Wb 5, 237.9; Lesko, Dictionary IV, 73; Caminos, LEM, 468 f.

• ḏi=[j] jni.tw n=k m-ḏr,t ḥr,j-pḏ,t-n-nꜣ-mnš.w.pl Pꜣ-ḫꜣ~rw //[1.8]// sgnn nḏm tj-šps kf(ꜣ)-tꜣ,wj,du 300 ꜣ~ḏꜣ~mj~mj sgnn n Šꜣs,w //[1.9]// ḥbs n ḥtrj 12 ḥbs n mꜥ~kꜣ~jr~bw~tj 5 ꜥwn,t šꜣ~bd //[1.10]// 100 js~bw~jr 200 tꜥ~y mꜥ~hꜣ 20 ꜥš ḫt-tꜣ,w 2 jw wꜥ jm=sn n mḥ 40 //[2.1]// jw ky jm=sn n mḥ 42 ꜥš tp,t 4 ꜥš wsr 60 "[Ich] habe veranlasst, dass dir gebracht wird durch den Truppenoberst der $mnš$-Schiffe, Pacharu: "süße Salbe"; $tj-šps$-Öl; 300 (Einheiten) $kfꜣ-tꜣ.wj$-Öl; $ꜥḏmm$-Ol; Schasu-Salbe; 12 Pferdedecken; 5 Streitwagenbedeckungen; 100 Stangen und Stöcke; 200 Peitschen; 20 $mhꜣ$-Krüge von ty; zwei Masten aus Zedernholz, der eine von ihnen 40 Ellen lang, der andere von ihnen 42 Ellen lang; 4 Pfähle (?) aus Zedernholz; 60 Ruder aus Zedernholz;" sawlit:pTurin B = pTurin Cat. 1881 Vso. (Miscellanies)//⟨1.1-2.3: ⟩Brief zweier königlicher Schreiber an ihren Vorgesetzten: [1.7]

sawlit

COLLOC: ḤR.J-PḎ.T-N-Nꜣ-MNŠ.W, "TRUPPENOBERST DER SCHIFFE"|"CAPTAIN OF TROOPS OF THE SHIPS" • KFꜣ-Tꜣ.WJ, "[EINE SALBE]"|"[AN UNGUENT]" • ꜥḎMM, "[EIN SALBÖL]"|"[AN UNGUENT]"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein Produkt]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ty

"Steppe (?)"|english translation missing|substantive|ID:852604|vgl. Wb 5, 241.3; Sethe, Kommentar PT, 318

• //[P/V/W 53= 682]// Ppy pw smꜣ ty kꜣ ꜣ ḥr pri m Jwn,w "Pepi ist der Wildstier der Steppe(?)/Das ist Pepi, (o) Wildstier der Steppe(?), ein groß-gesichtiger Stier, der aus Heliopolis kommt." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 307: [P/V/W 53 = 682]

• jyi.n Ppy pn jr=k smꜣ ty "Dieser Pepi ist gegen dich gekommen, (er) der/(o) Wildstier der Steppe(?)." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 307: [P/V/W 53 = 682]

• Wnjs pj smꜣ ty kꜣ ꜣ ḥr pri m Jwn,w "Unas ist der Wildstier der Steppe(?)/Das ist Unas, (o) Wildstier der Steppe(?), groß-gesichtiger Stier, der aus Heliopolis kommt." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 307: [596]

• //[597]// jyi.n Wnjs r=k smꜣ ty "Unas ist gegen dich gekommen, (er) der/(o) Wildstier der Steppe(?)." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 307: [597]

bbawpyramidentexte
COLLOC: SMƷ, "WILDSTIER"|"WILD BULL" • ꜣḫ, "GROSS SEIN; GROSS WERDEN; VIEL SEIN; REICH SEIN"|"TO BE GREAT; TO BECOME GREAT; TO BE RICH; TO GROW UP" • JWN.W, "HELIOPOLIS"|"HELIOPOLIS"
root: tj.t, "Stößel"|"pestle" • tjtj, "niedertreten"|"to trample" • tjtj, "[Bez. der Beine]"|"" • tị̂, "zerstampfen (2ae inf.)"|"to trample"
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Steppe (?): 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES

ty

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:878480

tym

"[schützen]"|english translation missing|root|ID:878288

tyr.w

"Tiyaru-Leute"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854793|KRI I, 16.9; RITA I, 13; RITANC I, 20

• ḥrw pn jst //[10]// [jwị]=[t(w)] [r] [ḏd] [n] [ḥm] ⸢=f⸣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) nꜣ-n ꜥpr.pl n pꜣ ḏw Yrmt ḫnꜥ tyr.pl //[11]// [...] ꜥḥꜥ=w thm ḫr nꜣ-n ꜥꜣm.pl Rhm "An diesem Tag nun - kam man, um zu seiner Majestät, l.h.g. zu sagen, daß die Räuber vom Berge Yarmuth zusammen mit den Tiyaru-Leuten .. [gekommen sind?].. und sie beginnen die Asiaten von Ruhem zu attackieren." bbawramessiden:2.Beth-Shan-Stele//[Stelentext]: [9]
bbawramessiden
COLLOC: RHM, "RUHEM (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"" • YRMT, "JARMUTH (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"" • ꜥPR, "HAPIRU (ETHN. GRUPPE, HEBRÄER?); RÄUBER"|"HAPIRU; ROBBER (SEM. LOAN WORD)"
NK: 1 times
Western Asia and Europe: 1 times
Tiyaru-Leute: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

tị̂

"zerstampfen (2ae inf.)"|"to trample"|verb|ID:169700|Wb 5, 237.10-12; Allen, Inflection, 548

• (W)sr(,w) N(j),t m n=k jr(,t)-Ḥr(,w) ḫwị n=k tị̂=f s(j) "Osiris Neith, nimm dir das Horusauge und verhindere, daß er (Seth) es zerstampfe." bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 88: [Nt/F/Ne AII 52 = 180]
• (W)sr(,w) N(j),t m n=k jr,t-Ḥr,w tj.t Stš "Osiris Neith, nimm dir das Horusauge, das Seth zerstampfte." bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 111: [Nt/F/Ne AIII 4 = 196]
• //[104]// (W)sjr Wnjs m n=k jr,t-Ḥr,w tj.t Stḫ "Osiris Unas, nimm dir das Horusauge, das Seth zerstampfte." bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 111: [104]
• (W)sr(,w) Ppy m n=[k] [jr(,t)-Ḥr,w] [tj.t] [Stš] "Osiris Pepi, nimm [dir das Horusauge, das Seth zerstampfte]." bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 111: [P/F/Ne II 60]
• //[88]// (W)sjr Wnjs m n=k jr,t-Ḥr(,w) ḫwị n=k tị̂=f s(j) "Osiris Unas, nimm dir das Horusauge und verhindere, daß er (Seth) es zerstampfe." bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 88: [88]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḤTS, "[SYMBOL, DAS DER KÖNIG DEM GOTT REICHT]"|"[OBJECT GIVEN BY THE KING TO A GOD IN RITUAL SCENE]" • MJ, "NIMM!; NEHMT!"|"TAKE!" • JR.T-ḤR.W, "AUGE DES HORUS"|"EYE OF HORUS"
root: tj.t, "Stößel"|"pestle" • tjtj, "niedertreten"|"to trample" • tjtj, "[Bez. der Beine]"|"" • ty, "Steppe (?)"|""
OK & FIP: 7 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times
zerstampfen: 6 times • zerstampfen (2ae inf.): 1 times
VERB: 7 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • RELATIVEFORM: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

tw

"du; dich [Enkl. Pron. sg.2.m.]; du; dich [Enkl. Pron. sg.2.f.]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:851182|CGG 22; ENG § 88; Junge, Näg. Gr., 80 f.

• ḫꜣḫ.n //[rt. 9,4]// Stḫ ptrj tw Jn-ḥr,t jˁrw⸢=⸢k⸣ wꜣḫ.[tj] [...] [m]-⸢ˁqꜣ⸣ //[rt. 9,5]//=k jw=f ḫr ḥ(wị).t ⸢r⸣=⸢k⸣ m tꜣ ⸢ḥny,t⸣ [...] //[rt. 9,6]// ___.tw=f m šˁ⸢d⸣ ⸢m⸣ ⸢pꜣy⸣ ⸢=f⸣ [...] //[rt. 9,7]// [...] ⸢tꜣ⸣ ⸢p,t⸣ [...] ⸢šˁd⸣ [...] [___] //[rt. 9,8]// ꜥḏrj ꜥmˁ,yˁ⸢t⸣ m-mj [...] //[rt. 9,9]// n m(w)t "Wie Seth sich beeilt hat, so sieht dich Onuris, indem du in der Ferne bist [... ...] dir ⸢gegenüber⸣, indem er ⸢dich⸣ mit dem ⸢Speer⸣ schlägt [... ...] er wird [...] mit einem Schwert ⸢in sein⸣ [... ...] der Himmel [...] Schwert (?) [...] großes [...], mit festem Wurfholz (?), ebenso wie (?) [... ... ...] für den Toten (?)." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 9,3]
• jmị tw jrị.y=j ꜥḥꜥ nfr //[21]// m šms kꜣ.t=k wꜥb.tw wḏꜣ.tw r ḫn.w=k nb "Veranlasse, dass ich eine vollkommene Lebenszeit im Gefolge deines Kas verbringe, denn ich bin rein und unversehrt von allem, was du verabscheust." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [20]
• =⟨k⟩ ⟨nḫb⟩=⟨k⟩ ⟨tw⟩ r=j mj jḫ m ky sp "{Wie betet man doch (?) gegen mich} ⟨Wie legst du⟩ dich ein weiteres Mal gegen mich ⟨ins Zeug⟩?" sawlit: ⟨17. ⟩pTurin Cat. 1889 (Pleyte und Rossi, Tf. 62-63)//⟨Recto: ⟩Satirischer Brief pAnastasi I, 12.6-15.1: [2]

• wbn r=k Rˁw m ḥḏ,t=k //[12]// {t}tw{m} qꜣi tw r=k m //[13]// bj,t=k sˁḫm⟩=⟨k⟩ ⟨jm⟩=⟨sn⟩ r nṯr.pl "Geh doch auf, Re, in dieser deiner Weißen Krone, steige doch hoch in deiner Roten Krone, ⟨damit du durch sie⟩ mˁächtiger bist⟩ als die Götter." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20b: 2. Tagesstunde: [11]

• jhj tzi tw Ppy "Ach, richte dich auf, Pepi!" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 512: [P/C med/W 57 = 371]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"

 175 times • 164 times • 45 times • 13 times • 4 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • (): 1 times • 1 times • 1 times • (Ff1-Ff1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 408 times • Z7: 355 times • G43: 51 times • G7: 13 times • U33: 10 times • M17: 5 times • Z5A: 3 times • Ff1: 2 times • T22: 1 times • N35: 1 times • A1: 1 times • B1: 1 times • A40: 1 times • Z5: 1 times

NK: 441 times • TIP - Roman times: 285 times • MK & SIP: 31 times • unknown: 6 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 437 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 239 times • unknown: 74 times • Nubia: 14 times

dich [Enkl. Pron. sg.2.m.]: 630 times • du: 126 times • du; dich [Enkl. Pron. sg.2.m.]: 4 times • dich [Enkl. Pron. sg.2.f.]: 3 times • ihr (?): 1 times

PRONOUN: 764 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 764 TIMES

tw

"man; [Enkl. Pron. sg.3.c.]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:851185|Wb 5, 245.3-7; FCD 294; GEG § 47; Schenkel, Einf., 107 (3, 4)

• //[Kol. 2]// [...] nṯr pn r p,t jsṯ tw ḥr nḏ rn jtj.pl-nṯr ḥm.pl-nṯr-n.(j)w-Ptḥ [r] [jr.t] [n] [=f] [n,t-ˁ] "--...-- Dieser Gott ist zum Himmel. Zuvor hatte man dem Namen der Gottesväter und der Priester des Tempels des Ptah gehuldigt, [um für ihn jeden Brauch] dieser reinen Stätte [zu tun]." bbawhistbiospzt:B. SIM. 4115//Haupttext: [Kol. 2]

• ⌜šms¹ [sw] [dꜣm,w] ḫ[rd].pl tw ⟨r⟩ nḏ ḫr,t=⟨f⟩ m nsw "[Eine Truppe von] Kindern (?) soll [ihn begleiten (oder: ihm dienen)]; (dann) wird man ⟨ihn⟩ als König begrüßen;" sawlit:oDeM 1176//Der große Nilhymnus: [Rto 9]

• rḏ,w r=k prị m Rˁ,w r s:nfr //x+2,3// [...] m wsḫ,t mꜣˁ,tj [...] tw stj=k m wsḫ,t bꜣ "Ausfluss an dich, der aus Re kommt, um zu verschönern [---] in der Halle der beiden Wahrheiten [---] deinen Geruch in der Halle des Ba." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+2,2

• m=ṯn tw r rḏị.t rḫ=f smꜣ //[22,9]// ḫft(,j)=f "Seht, man wird ihm beibringen ("wissen lassen"), seinen Feind zu schlachten!" tb:pLondon BM 10793// Tb 041 B: [22,8]

• tw //[55]// ⟨r⟩ nḏ ḫr,t.pl nḏ ḫr,t.pl "Man ⟨wird⟩ (jetzt) den grüßen, der (sonst) grüßte." sawlit:pPetersburg 1116 B//Verso: Die Prophezeiungen des Neferti: [54]

bbawhistbiospzt, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: NḎ, "FRAGEN; BERATEN"|"TO ASK FOR (ADVICE); TO CONSULT" • ḤR.T, "ANGELEGENHEIT; BEDARF; BESITZ; WESEN; WUNSCH"|"" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

 17 times • 2 times • 1 times

glyphs:X1: 20 times • Z7: 18 times • G43: 2 times

NK: 28 times • TIP - Roman times: 2 times • unknown: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • unknown: 4 times

man: 20 times • [Enkl. Pron. sg.3.c.]: 12 times • man; [Enkl. Pron. sg.3.c.]: 1 times

PRONOUN: 33 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 33 TIMES

tw

"[Dem.Pron. sg.f.]"|english translation missing|pronoun•demonstrative_pronoun|ID:851518|Wb 5, 244.9-10

• ⌜⟨s⟩mꜣˁ-ḫrw¹ Wsjr r ḫft,j m ḏꜣḏꜣ[,t] m P [Dp] grḥ{t} //[rt. 1,6]// [pwy] [n] ⌜sꜣ¹ḫˁ [__] n ʕ⌜__¹? smnḫ=f m tꜣ ʕtw? n Wsjr [ʕm?] [ʕ(j)ḫ,t?] jtj ⟨=f⟩ Wsjr "Osiris ⌜wurde Rechtfertigung ⟨verschafft⟩¹ über den Feind, im Gericht im Pe (und) [Dep], in [dieser] Nacht [des] ⌜Auf¹stellens [...] von / für [...], seine Wohltat (?) in diesem (?) Land des (?) Osiris [mit (?) dem Eigentum (?)] ⟨seines⟩ Vaters Osiris." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 1,1-2,9: ⟩ Totenbuch Tb 18 (Variante): [rt. 1,5]

• jrị.n=j n=j mˁḥˁ,t tw sꜣḫ,tj smnḫ s,t=s r rwd //[D.4]// nṯr-ꜣ nb-ˁnḫ ḫnt(,j) ꜣbḏw ḫr wˁr,t-nb(,t)-ḫtp,t ḫr wˁr,t-nb,t-ˁnḫ sn=(j) n=⟨j⟩ snṯr //[D.5]// prị m-ḫnt ḫ[tm].tw=(j) m jd,t nṯr "I made for myself this tomb-chapel, it being beautified and its place being made excellent at the Terrace of the Great God, lord of life, foremost of Abydos, in the district "Mistress of Offerings" and in the district "Mistress of Life", so that I might smell the incense that comes forth, and so that I might be [provided] with god's fragrance." sawlit:Stele des Chusobek (Manchester 3306)//⟨Stele des Chusobek (Manchester 3306)⟩: [D.3]

• wbn r=k Rˁw m ḥḏ,t=k //[12]// {t}tw{m} qꜣi tw r=k m //[13]// bj,t=k sˁḫm⟩=⟨k⟩ ⟨jm⟩=⟨sn⟩ r nṯr.pl "Geh doch auf, Re, in dieser deiner Weißen Krone, steige doch hoch in deiner Roten Krone, ⟨damit du durch sie⟩ mˁächtiger bist⟩ als die Götter." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20b: 2. Tagesstunde: [11]

• jrị n=j kꜣ,t tw r zḫꜣ,w sšṯꜣ n(,j) ḥm(w,t) "Macht für mich diese Arbeit (=Opfer/Mumifizierung) gemäß der geheimen Schrift der Kunstfertigkeit (des Vorlesepriesters)." bbawgrabinschriften:Westseite//Rahmen-Inschrift: [1]

• j Ḥr≡f-ḥꜣ≡f jr,j-ꜣ (W)sr(,w) ḏd n (W)sr(,w) //[P/C ant/W 23= 412]// jmị jnt.(t) n Ppy pn wjꜣ=k pw dꜣꜣ wˁb.pl=k jm=f jr šzp n=k qbḥ,w ḫr wˁr,t tw n.t J:ḫm.w-sk ḏị=f jm=f //[P/C ant/W 24= 413]// ḥnˁ sšd pw n,j wꜣḏ,t n(,j) (j)dm.j stꜥ).j m jr,t-Ḥr,w jr wt ḏbˁ pw jm n,j (W)sr(,w) zj mr "O (du) 'Dessen Gesicht hinter ihn gerichtet ist', Pförtner des Osiris, sag dem Osiris: "Veranlasse, daß diesem Pepi jene deine Barke gebracht werde, in der deine Reinen übersetzen, um für dich die Wasserspende auf jenem Gestade der Nicht-Untergehenden zu empfangen, damit er in ihr übersetze mit jener Binde aus grünem und rotem Leinen(?)/aus grünem Stoff von $jdmj$-Leinenqualität(?), der als(?)/aus dem(?) Horusauge gesponnen wurde, um damit jenen Finger des Osiris zu verbinden, der krank geworden ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 519: [P/C ant/W 22 = 411]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • PPY, "PEPI"|"PEPY"

 5 times • 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 9 times • G43: 6 times • Z7: 3 times • V14: 1 times • G17: 1 times • Z3A: 1 times

OK & FIP: 85 times • NK: 11 times • TIP - Roman times: 7 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 86 times • Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • Delta: 2 times
diese [Dem.Pron. sg.f.]: 72 times • [Zweitnomen im NS]: 16 times • diese, [pron. dem. fem. sg.]: 9 times • [Kopula]: 4 times • [Dem.Pron. sg.f.]: 1 times • (?)diese, [pron. dem. fem. sg.]: 1 times • dieses: 1 times
PRONOUN: 104 TIMES • DEMONSTRATIVE_PRONOUN: 104 TIMES

tw

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870827|CT I, 35e

tw=

"[Einl. des Präs.I]"|english translation missing|particle|ID:600063|Wb 5, 246.1-6; Junge, Näg. Gr., 118; CGG 33

• tw=k ḏi.t n{t}=(j) pꜣy=w ḏbꜣ ʿmj? ʿnḫ (w)ḏꜣ s(nb) "Und du hast mir ihren Gegenwert in Form von (lit.: wie) Leben, Heil und Gesundheit gegeben." bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Stelentext: [9]
• jḫ ḏi=k jr.y.tw //[vs,2]// m-ʿ=k tw=sn m-jšs zp-2 "Ach, veranlasse, daß gehandelt wird durch dich und sie (die Tiere) wirklich in Ordnung sind." bbawbriefe:oBM 5627//Brief des Minmose an Sobekhotepu: [vs,1]
• tw=j //[2]// rḫ.kw rn n pwy=k 42 n nṯr wnn.w ḥnʿ=k m wsḫ.t-n.t-Mꜣʿ.tdu ʿnḫ.ww m {zꜣw}⟨jr.j.w⟩ ḏw sʿm.w m znf=sn hrw pwy n ḥsb md.t.pl //[3]// m-bꜣḥ Wnn-nfr.w mꜣʿ-ḫrw "Und ich kenne den Namen deiner 42 Götter, die mit dir in der Halle der Beiden Maat sind, die von den Sündhaften ("zum Bösen {Bewachende}⟨Gehörigen⟩") leben, die von ihrem Blut saufen, an jenem Tag der Bewertung der Angelegenheiten vor Wennefer, gerechtfertigt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨A⟩: [1]
• js tw=j //[4]// jy.kw "Schließlich bin ich gekommen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 093: [3]
• //[64]// nn tw=j m-m=sn "Ich war nicht unter ihnen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨C⟩: [64]
bbawbriefe, bbawhistbiospzt, tb
COLLOC: =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)" • JP.T, "ZÄHLUNG; ABRECHNUNG; ZAHL"|"NUMBER; CENSUS" • WSḪ.T-N.T-Mꜣʿ.TJ, "HALLE DER DOPPELTEN MAAT (ORT DES JENSEITSGERICHTES)"|""
𓂋 1 times
glyphs:Z7: 1 times • X1: 1 times
TIP - Roman times: 9 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Nubia: 1 times • unknown: 1 times
[Einl. des Präs.I]: 10 times
PARTICLE: 10 TIMES

tw=

"[zur Bildung von Objektpronomina]"|english translation missing|particle|ID:600479|Junge, Näg. Gr., 80 (Anm.); CGG 32

• šzp ṯ=k jm.j(.pl) rʾ-stꜣ.w //x+3,20// m tꜣ-wr jm.j(.pl) ḥw.t-ʿ(.t) m ꜣw.t-jb "Es werden dich empfangen die Bewohner der Nekropole in Ta-wer, die Bewohner des "Großen Hauses" in Freude." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+3,19
• psḏ.t tw=k m Pḏ Dpw ""Deine Neunheit ist in Pe und Dep"." tb:pLondon BM 10793//Tb 040: [15,1]
• mrḥ=s ṯ=k [...] "Sie salbt dich. [Tilgung]" bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+8,23
• sꜣḫ=f tw=k "Er "verklärt" dich." tb:pLeiden T 31//Tb 167 Pleyte: [8]
• nn ḥsf tw=f "Keinen gibt es, der ihn abwehrt." tb:pLondon BM 10793//Tb 001: [2,2]
bbawtotenlit, tb
COLLOC: SNT, "(OSIRIS) BEWEINEN"|"" • MRḤ, "SALBEN"|"TO ANNOINT" • Tꜣ-WR, "TA-WER (EINE PHYLE DER TOTENPRIESTER, BACKBORD)"|"LARBOARD (A PHYLE OF FUNERARY PRIESTS)"
𓂋 4 times
glyphs:Z7: 4 times • X1: 4 times
TIP - Roman times: 8 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times
[zur Bildung von Objektpronomina]: 8 times
PARTICLE: 8 TIMES

tw=(t)

"du [Präs.I-Pron. sg.2.f.]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:851202|Junge, Näg. Gr., 118; CGG 33

• jr jw pꜣ yw~mʿ (hr) qnd.t mtw pꜣ ṯꜣw ḥwꜣ.tj=ṯ r pꜣ tꜣ n.tj tw=(t) jm=f //[2,81]// ⟨ʿjn?⟩ j[w]=(t) (r) ḏi.t šzp=w n ḥꜣ.t=j r ḥdb=j jw jnk jwpw.tj n Jmn ""Wenn das Meer (schon) wütet und der Wind mich zu dem Land verschlägt, in dem du bist, wirst du (dann auch noch) zulassen, dass man mich von vorn packt, um mich zu töten, obwohl ich ein Bote des Amun bin?" sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,80]
• ḫr-jr tw⟨=t⟩ //[28]// ḫr mr m pꜣ mr j:jrỉ=t jw=j ḫr [...] jm.j-rʾ-zwn.w jw=f ḫr jrỉ.t ḫr=t //[29]// jw=f ḫr jrỉ.t pꜣ n.tj tw=t ḫr ḏd j:jrỉ st "Als ⟨du⟩ erkrankt bist an der Krankheit, die du durchlitten hast, habe ich den Vorsteher der Ärzte ..?.. (vermutlich: geschickt) und er behandelte dich, indem er das tat, was du gesagt hattest: 'Tu es'" bbawbriefe:pLeiden I.371//Brief an die Tote Anchiri: [27]
• ḫr-ʿ=t tw=t //[4]// mj-jḫ "Wie ist dein Befinden? Wie geht es Dir?" bbawbriefe:oLouvre 698//Brief an den Sarg der toten Ichtai: [3]
• tw=t mj-⟨j⟩ḫ zp-2 "Wie geht es dir, wie geht es dir?" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 1.3]
• jr wn(n) [tw=t] [...] "Falls [du wach (?)] bist, [---]." sawlit:pBN 202 + pAmherst 9//Die Götter und das Meer ("Astartelegende"): [2,x+5]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: JM.J-Rʾ-ZWN.W, "VORSTEHER DER ÄRZTE"|"OVERSEER OF THE PHYSICIANS" • =Ṯ, "[SUFFIX PRON. SG.2.F.]"|"" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

3 times
glyphs:X1: 3 times • Z7: 3 times • B1: 3 times
NK: 18 times • TIP - Roman times: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • unknown: 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
du [Präs.I-Pron. sg.2.f.]: 20 times
PRONOUN: 20 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 20 TIMES

tw=j

"mich, mir [dir. Obj. Pron. sg.1.c.]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:851190|Junge, Näg. Gr., 80; CGG 32

tw=j

"ich [Präs.I-Pron. sg.1.c.]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:851200|Junge, Näg. Gr., 118; CGG 33

• tw≡j r rḏi.t ⸢k¹[.t] //[17.4]// ṯs,t ḥr t3y=j jr,t šn[i.t(j)] "Ich werde ein anderes Knotenamulett (?) auf/an dieses mein beschworenes Auge geben." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [17.3]
• p3 n,t.t tw≡j ḏd n=f "Der(jenige), zu dem ich sage:" bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//Stehender König (ausgehackt) nach links überreicht Schmuckstücke: [18]
• tw≡j ḥr ḏd n Jmn P3-Rᶜ Ptḥ n3 nṯr.pl nb.w.pl //[3.1]// p,t t3 jmm ᶜnḫ=k jmm snb=k jmm rnpj=k jmm ptrj=⟨j⟩ tw ᶜnḫ.tw snb.tw rᶜ-nb "Ich spreche zu Amun, Re, Ptah und allen Göttern des Himmels und der Erde: "Lasst ihn lebendig sein. Lasst ihn gesund sein. Lasst ihn jung sein. Lasst mich ihn lebendig und gesund sehen jeden Tag."" sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//⟨Vso 2.9-5.11: ⟩Protest gegen die Rekrutierung von Zwangsarbeitern und Hymnus auf Thot: [2.11]
• ⸢rḏi¹.n{t}=k n=j Ḥn,t //[x+2,2]// [ᵊ_?] [ḫn].n=j [jm]=[s] m tw≡j ⸢m¹ ⸢qrj¹ ⸢r¹=⸢s¹ ""Du gabst mir Hunet (11.o.ä. Gau) . . . , ich [begab] mich [dorthin] (und) ich bin (jetzt) in der Nähe von ihm (Hunet)!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+2,1]
• w3ḥ Jmn w3ḥ P3-ḥq3 jr šmm //[27]// p3 hrw 2 n,tj tw=j rḏi n=k m ḫm,t Ḥnw,t jri n šnᶜ,tj ḥr šnᶜ,tj ḫft-ḥr mtr,w.y //[28]// ᶜš3.pl ḫft-ḥr wᶜ,w Nb-mḥy ḫft-ḥr ᶜpr ḫft-ḥr Nf,w Stḥ,j //[29]// ḫft-⟨ḥr⟩ Mj3 ḫft-⟨ḥr⟩ Z3-tj3 z3,t sm M[_] [...] ḫft-⟨ḥr⟩ Nn ḫft-ḥr Tj3 ḫft-ḥr Pn ḫft-ḥr //[30]// P3-jḥj ḫft-ḥr Jṯw ḫft-⟨ḥr⟩ wᶜb Jrr[_] [...] ḫft-⟨ḥr⟩ ḫm,t=f Nfr-rw //[31]// ḫft-⟨ḥr⟩ z3,t=f Twy ḫft-⟨ḥr⟩ Ptḥ-mj "Sowahr Amun dauert, sowahr Der-Herrscher dauert - wenn die 2 (Dienst)Tage strittig sind, welche ich dir für die Dienerin Henut gegeben habe, so soll Schnati für Schenati erstattet werden in Gegenwart vieler Zeugen: vor dem Soldaten Neb-mehyt, vor Aper, vor Nefu, vor Sethi, vor Mia, vor Za-tau, der Tochter des Sem-Priesters (?) M[_] ..., vor Nen, vor Tia, vor Pen und vor Pa-ihi, vor Itju, vor dem Wab-Priester Irer-[_]... vor seiner Frau Nefer-ru, vor seiner Tochter Tuy und vor Ptach-mi." bbawamarna:pBerlin 9784//Dritte Eintragung: [26]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: JMI, "GIB!; GEBT!; VERANLASSE (DASS)!"|""• N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"
 25 times • 4 times • 4 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 45 times • Z7: 41 times • A1: 36 times • M17: 8 times • G43: 6 times • B1: 3 times • G7: 2 times • A41: 1 times • A2: 1 times
NK: 361 times • TIP - Roman times: 24 times • MK & SIP: 4 times • unknown: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 219 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 140 times • unknown: 28 times • Nubia: 5 times • Delta: 1 times
ich [Präs.I-Pron. sg.1.c.]: 393 times
PRONOUN: 393 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 393 TIMES

tw=w

"ihnen [dir. Obj. Pron. pl.3.c.]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:851199|Junge, Näg. Gr., 80; CGG 32

• //[32,43]// n3 sḫ3,ww.pl n t3 ṯs,t n,tj-jw=w jrw=w ḥr šww n m3w sḫr //[32,44]// tw≡w rḏi ḥr sḏ,t "Die Zeichnungen des Feindabbildes, die man auf einem unbeschriebenen, neuen Papyrusblatt anfertigt, fälle sie (und) lege (sie) auf's Feuer." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//5. Die Namen des Apophis: [32,43]
• jwf=k qs.pl=k b3=k rdi {n}ṯ≡⟨w⟩ nṯr.pl ḥr ᶜḫ-ᵊ3-n-sbjw.pl ""Dein Fleisch, deine Knochen (und) deinen Ba, die(se) Götter werfen sie in das 'Große Feuerbecken für Rebellen'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [31,4]
bbawtotenlit
COLLOC: ṮZ.TJT, "FEINDABBILD"|"" • ᶜḤ-ᵊ3-N-SBJ.W, "DAS GROSSE FEUERBECKEN FÜR FEINDE"|"" • ŠW, "LEERER PAPYRUS"|"BLANK SHEET OF PAPYRUS"
1 times • 1 times
glyphs:Z7: 3 times • X1: 2 times • Z3A: 1 times • N35: 1 times
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
sie [dir. Obj. Pron. pl.3.c.]: 1 times • [dir. Obj. Pron. pl.3.c.]: 1 times
PRONOUN: 2 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 2 TIMES

tw=f

"ihm; ihn [dir. Obj. Pron. sg.3.m.]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:851195|Junge, Näg. Gr., 80; CGG 32

• mtw=k smj n t3,t(j) [ḥr] p3 ḥḏ ʿš3 n,tj šms,w J3y ḥr ḏd jmm tw=f //[6.5]// jw bn p3y=j ḥtrj jwn3 jw [t]3i=k mj[,tt] p3 ḥḏ jnw m ⸢md3,t1⸣ r rs[j] "Und dann berichtest du dem Wesir von dem vielen Geld, vom dem der Gefolgsmann Jay sagt: "Gib es!" (oder: von dem der Gefolgsmann Jay sagt, es zu geben), obwohl es nicht meine Steuer ist, nachdem du eine Kopie von der Geld(steuer) und (eine Kopie von?) den Abgaben auf Papyrus mitgenommen hast in den Süden;" sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 5.8-7.1: Brief über Steuern: [6.4]

• jn Gb //15,4// s3u ⟨tw⟩=f n=n ""Es ist (doch) Geb, der ihn für uns bewacht!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 15,3

• jn Nw,t rdi.t ⟨tw=f⟩ n=n m ky qd m rdi.t {r}⟨n⟩=⟨f⟩ sḫm tzi jr=w ""Es ist (doch) Nut, die ⟨ihn⟩ uns (wieder)gibt in anderer Gestalt, um ⟨ihm⟩ die Macht zu geben, sich zu ihnen (Geb und Nut?) zu erheben?"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 15,4

bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: ḤḌ, "SILBER; SILBERGELD (ALS ZAHLUNGSMITTEL)"|"SILVER; SILVER (AS MEDIUM OF EXCHANGE)" • JN, "[NEGATIONSVERSTÄRKUNG NACH BN]"|"" • ḤTR, "PFLICHTABGABE; EINKOMMEN"|"REVENUE; WAGES"

 1 times

glyphs:I9: 1 times

TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

ihn [dir. Obj. Pron. sg.3.m.]: 3 times

PRONOUN: 3 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 3 TIMES

tw=n

"uns [dir. Obj. Pron. pl.1.c.]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:851197|Junge, Näg. Gr., 80; CGG 32

• n3 ʾ3,pl n3j ḫprw~pw tw=nn ""Dies sind die bedeutenden Dinge, die uns widerfuhren." sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)// Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Rto.: 88,2]

sawlit

COLLOC: ʾ3, "DAS GROSSE; DIE GRÖSSE"|"GREATNESS" • N3J, "[DEM.PRON. PL.C.]"|"" • N3, "[DEM.PRON. PL.C.]"|""

 1 times

glyphs:N35: 2 times • X1: 1 times • Z7: 1 times • Z2: 1 times

NK: 1 times

unknown: 1 times

uns [dir. Obj. Pron. pl.1.c.]: 1 times

PRONOUN: 1 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 1 TIMES

tw=n

"wir [Präs.I-Pron. pl.1.c.]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:851207|Junge, Näg. Gr., 118; CGG 33

• tw=n jwi ⸢r1 p3y=n dmj{,t} r n3y=k s,t{wt}.pl ⸢sḏm,y,pl1 r ʿš3,t.pl nḏm stj [...] //[Rto.: 88,9]// [__] jw=tw (ḥr) jri=w m ps,t nb.t r p3y=k ḥtp{,t} w<b{.t} nsw-byt nb-t3,du [Nb]-m3ʿ,t-[Rʿ]-mri-J[mn] (ʿnḫ-wḏ3-snb) ḥ3m.w n3 [rm.w.pl] //[Rto.: 88,10]// [r] trj{,t} Rʿ-mss-Jmn-ḥr-ḫpš=f-ntr-ḥq3-Jwn,w (ʿnḫ-wḏ3)-s(nb) ḥ3q3={f} n3 ʾ3pd.wy.pl grḥ "Wir sind in unsere Stadt (zurück)gekehrt, zu deinen Gerichtshallen, zur lieblichsten Vielfalt (wörtl.: Menge von (Dingen) lieblichen Duftes) [---], die man mit jeglichem Garverfahren zubereitete, zu deinem reinen Opfer, (o) König von Ober- und Unterägypten, Herr der beiden Länder, ([Neb]maat[re] Meria[mun])| - LHG -, der (du) die [Fische zu] (ihrer) Saison fängst, (Ramses Amunherchepeschef, Gott und Herrscher von Heliopolis)| - LHG -, der (du) die Vögel fängst. (Pausezeichen: Strophenende)" sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Rto.: 88,8]

• p3 ḥq3 tnr p3-nḫ,w-ʾ3-n-Km,t hrw ʿḥ3 //[56]// tw=[n] ʿḥʿ.wn [w]ʿi.n m-⸢ḫnw1 [p3] [ḫrw] "[§209] "(O) tapferer Herrscher, großer Beschützer Ägyptens am Tag des Kampfes, [§210] [wir] stehen (hier) allein i⸢nmitten1 [der (feindlichen) Truppem]." bbawramessiden:⟨Ost und Westturm⟩//Qadesch-Schlacht Poem (L1): [55]

• tw=n ḏd n Jmn-Rʿw //[5]// nswt-ntr.pl Mw,t Ḫns,w ntr.pl nb.pl W3s,t P3-Rʿw-Ḥr,w-3ḫ,tj m wbn=f m ḥtp=f n Jmn-ḫnm,t-nḥḥ //[6]// ḥnʿ Psḏ,t=f n3 Psḏ,t.nwy-ʾ3.y,t špsj {r}n,tj ḥtp Ḫft-ḥr-nb=s Mri=s-gr //[7]// ḥn,wt-jmn,tt n3 ntr.pl n p3 t3 {r}n,tj tw=k m-ḫnw=f jmi n=k ʿnḫ-wḏ3-s(nb) ʿḥʿ,w q3 j3w,t ʾ3.t //[8]// nfr.t jmi n=k ⸢ḥz1[(w,)t] [qn,w]-[ʿš3.t] [m-b3ḥ] J[mn]-⸢Rʿw1 ⸢nswt-ntr.pl1 [p3y] [=k] nb ⸢nḫ-wḏ3-s(nb)1 ⸢mtw1 Jʃmn1 jni=k //[9]// jw=k wḏ3.t mtw=k mḥ qnj=k m Nʿ,t mtw=n mḥ jr,t.j={t}n m ptr=k jw=k jy.t ʿnḫ-wḏ3-s(nb) rʿw-nb zp-2 "Wir beten täglich zu Amun-Re, dem König der Götter, zu Mut und Chons, zu allen Göttern Thebens, zu Pa-Re-Harachte, wenn er aufgeht und wenn er untergeht, zu Amun, der mit der Ewigkeit vereint ist mit seiner Götterneunheit, zu den erhabenen Großen Neunheiten, die in Cheft-her-nebes (bei Theben) ruhen, zu Meresger, der Herrin des Westens, zu den Göttern des Landes, in dem du bist: Dir soll Leben-Heil-und-Gesundheit gegeben werden und eine lange Lebenszeit und ein hohes vollkommenens Alter, dir soll viel und zahlreich Gunst gegeben werden vor dem Amun-Re, dem König der Götter, deinem Herrn, l.h.g. und möge dich Amun wohlbehalten heimbringen, damit du Theben in deine Umarmung schließen kannst und damit wir unsere Augen mit deinem Anblick füllen können, wenn du leben-heil-und-gesund heimkommst." bbawbriefe:pBM 10375//Brief des Bu-teh-Imen an den Vizekönig von Kusch und General Pianch: [4]

• tw=nn //[A 3]// [...] [...] "Wir [---]" sawlit:pChester Beatty I//Verso, Section A: Götterhymnus: [A 2]

• tw=n jri sḫn.pl "Wir führen die Aufträge aus." bbawbriefe:pBM 10375//Brief des Bu-teh-Imen an den Vizekönig von Kusch und General Pianch: [vs.11]

bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: =N, "[SUFFIX PRON. PL.1.C.]"|"WE; US; OUR (SUFFIX PRON., 1ST PER. PL.)" • P3, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • P3-NḤ.W-3-N-KM.T, "GROSSER BESCHÜTZER ÄGYPTENS"|""

 1 times

glyphs:X1: 1 times • Z7: 1 times • N35: 1 times • Z2: 1 times

NK: 63 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 43 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • unknown: 8 times • Nubia: 2 times • Eastern Desert: 1 times

wir [Präs.I-Pron. pl.1.c.]: 64 times

PRONOUN: 64 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 64 TIMES

tw=s

"ihr [dir. Obj. Pron. sg.3.f.]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:851196|Junge, Näg. Gr., 80; CGG 32

tw=k

"dich; dir [dir. Obj. Pron. sg.2.m.]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:851193|Junge, Näg. Gr., 80; CGG 32

• ḫwi̯ ṯ=k Ḫwy,t "Chuit (= Lokalgöttin des unterägypt. Athribis) soll dich schützen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 108]
• //[25.19]// m-ḏr,tj smj=f tw=k n pꜣ Jdn m wbn=f //[25.20]// (ḥr)-ḏd jri̯ ky šrj{t} sḫwr ꜣ "Laß ihn dich nicht anzeigen (wörtl.: melden) bei der Sonnenscheibe bei dessen Aufgang mit den Worten: "Wieder ein Kleiner/Junger (oder: irgendein Kleiner; wörtl.: ein anderer Kleiner) hat einen Großen beleidigt/verflucht."" sawlit:〈1. 〉pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [25.19]
• [...] ḫwꜣw ṯ=k Ḫnm m Qbḥ sty=f n=k mw ḥr ḥtp m qbḥ pri̯ jm=f n-mꜣw //[111,25]// pri̯ jm=k ""Chnum beschützt dich in Qebeh (Gebiet des ersten Kataraktes) (und) er gießt für dich das Wasser auf den Opferaltar als Wasserspende aus, das (immer) auf's Neue aus ihm entspringt, das (aber zuvor) aus dir entsprang!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,24]
• mntf ḏi̯ //[12]// mw r ḏr,t tw=k m šrj ꜣ n ḥᶜ=f "Er wird Wasser auf die Hand von dir gießen wie ein ältester Sohn von seinem Leib (=leiblicher Sohn)." bbawbriefe:oBerlin 10627//Brief an Nechu-em-Mut: [11]
• [...] ḫw ṯ=k Ḥw,t-Ḥr m ꜣtf,t ""Hathor beschützt dich in Atfet!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,29]
bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • ḪWI̯, "SCHÜTZEN; BEHÜTEN"|"TO PROTECT; TO PREVENT" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
 34 times • 30 times • 16 times • 6 times • 4 times • 4 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 91 times • Z7: 90 times • V31: 77 times • V31A: 7 times • V13: 1 times • Y1: 1 times • Z4: 1 times • A30: 1 times
TIP - Roman times: 106 times • NK: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 58 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 47 times • unknown: 5 times • Nubia: 1 times
dich: 96 times • dich; dir [dir. Obj. Pron. sg.2.m.]: 13 times • dir [dir. Obj. Pron. sg.2.m.]: 2 times
PRONOUN: 111 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 111 TIMES

tw=k

"du [Präs.I-Pron. sg.2.m.]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:851201|Junge, Näg. Gr., 118; CGG 33

• jr mntk nṯr [jw] [=j] [r] [w]ḥꜣnꜣ pꜣ[r]y⁾=k ḫn,w jw //[vs. 8,1]//=j r sꜣsꜣ pꜣy=k jsj n,tj tw=k m-ḫnw=f jw=j r ⌜tm⌝ [ḏi̯.t] [...] [r] [tm] [ḏi̯.t] //[vs. 8,2]// šbn=k bꜣ ⌜j⌝q[r] r tm ḏi̯.t ᶜq=k m šms,w [Ḥr,w] "Wenn du ein Gott bist, [dann werde ich] deinen Ruheschrein niederreißen, ich werde dein Grab, in dem du bist, zum Einsturz bringen, ich werde ⌜ver⌝[hindern ... ..., werde verhindern], dass du dich unter die ⌜fähigen⌝ Ba(s) mischst, werde verhindern, dass du in das Geleit [des Horus] eintrittst." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//〈Verso: 〉 Magisch-Medizinische Texte: [vs. 7,7]
• tw=k ḏd jri̯=s m wḏ,t ḥr ꜥḥᶜy [...] smn m nꜥ,t=k mn wꜣḥ ⌜ḏ,t⌝ "Wirst du anweisen, dass es als ein Dekret auf einer Stele [aus ...] gefertigt wird, aufgestellt in deiner Stadt (=Theben), ewiglich bleibend und dauernd?" bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [18]
• j:ḏi̯=k st r jtḥ jnr 〈n〉 pꜣ Ḥw~rw~〈n〉 m Mn-nfr ḥr bn bḥ,w //[3.4]// jw~nꜣ 〈n,tj〉 tw=k r jri̯=f mtw=k ṯꜣi̯.y=w m hrw 2 m-rꜥ-pw hrw 3 "Zum Steineschleppen 〈für〉 (das Haus des) Hauron in Memphis hast du sie gegeben, obwohl es keine Pflichtdienstarbeit ist, welche du ausführen (lassen) sollst, und du solltest sie nur für 2 oder 3 Tage fortnehmen." sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//〈Vso 2.9-5.11: 〉Protest gegen die Rekrutierung von Zwangsarbeitern und Hymnus auf Thot: [3.3]
• tw=k m ḫr.pl ⌜bw⌝ ⌜rḫ⌝=⌜tw⌝ šm,t=k "Du bist (beständig) in den Gesichtern, (aber) man kennt deinen Gang nicht." bbawamarna:Westwand//Hymnus: [3]
• //[36,15]// j sbjw{.pl} js tw=k n tr n mwt=k ""Oh Frevler, du bist am Zeitpunkt deines Todes (angelangt)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [36,15]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin
COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • P3, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""
16 times • 6 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 28 times • Z7: 24 times • V31A: 16 times • V31: 12 times • G43: 4 times
NK: 192 times • TIP - Roman times: 20 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 103 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 79 times • unknown: 30 times • Nubia: 1 times
du [Präs.I-Pron. sg.2.m.]: 213 times
PRONOUN: 213 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 213 TIMES

tw=t

"dich; dir [dir. Obj. Pron. sg.2.f.]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:851194|Junge, Näg. Gr., 80; CGG 32

tw=tw

"man [Präs.I-Pron. sg.3.c.]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:851206|Junge, Näg. Gr., 118; CGG 33

•n zꜣ.pl n,tj tw=tw (ḥr) jrị(.t)=w n pr-ms "Die Schutzmaßnahmen, die man durchführt für das Geburtshaus." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+5.1]

•pꜣy=j nb nfr jr pꜣ n,tj nb r:wḏ=k r jnị=f tw=tw ḏd ḥtp [=k] [r]=[f] r [ḏ,t] "Mein guter Herr, was irgendjemanden betrifft, von dem du befiehlst, dass er (zurück)gebracht wird, soll man (ihm) sagen, dass [du ihm] auf [ewig] gnädig bist?" bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [16]

•ḫr j~jrꜣ-mᶜ //[4.5]// mntk pꜣ r(m)ṯ{.pl} nmḥ šrj n,tj tw≡tw (ḥr) šnj pꜣ j:jrị=f nb "Du hingegen bist der arme kleine Mann, bei dem man alles überprüft, was er getan hat." sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//⟨Vso 2.9-5.11: ⟩Protest gegen die Rekrutierung von Zwangsarbeitern und Hymnus auf Thot: [4.4]

•//[x+7,3]// jr rrm n,tj [m] [mn]š n,t(j) (t)w=tw jrị=f r rn n Ḥr-ỉḫꜣw Rᶜ ⟨pw⟩ dgꜣ=ᶠfᵀ [m] n,t "Was den Fisch anbetrifft, der [in der Kartu]sche ist (und) den man zum Namen von Cher-acha (Babylon) machte: ⟨das ist⟩ Re, (als) er sich [im] Wasser verborgen hatte." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+7,3]

•//[Besucher:]// //[1]// nm pꜣ n,tj //[2]// tw≡t(w) ḥr nhm n=f "Wer ist das, dem (dort) zugejubelt wird?" bbawamarna:Nordwand//3. Szene: Wachposten und Besucher: [1]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • Pꜣ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • N.TJ, "DER WELCHER (RELATIVPRONOMEN)"|"THE ONE WHO; WHICH (RELATIVE PRON.)"

 9 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 31 times • Z7: 27 times • G43: 3 times • G7: 2 times

NK: 84 times • TIP - Roman times: 12 times

Upper Egypt (South of Assiut): 41 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 39 times • unknown: 13 times • Nubia: 2 times • Eastern Desert: 1 times

man [Präs.I-Pron. sg.3.c.]: 96 times

PRONOUN: 96 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 96 TIMES

tw=tn

"euch [dir. Obj. Pron. pl.2.c.]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:851198|Junge, Näg. Gr., 80; CGG 32

•rwj tw≡tn sn mjnꜣj (ḥr) ʿḥᶜ (ḥr) ṯttṯ rᶜ-nb "Haltet sie so davon ab, jeden Tag anzufangen zu streiten!"" sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [2,4]

•//[53.C16]// ḥzị.y tw=tn Jmn-Rᶜw nswt-nṯr,pl ḥzị.y tw=tn Mnṯ,w //[54.C17]// ḥzị.y tw kꜣ n pr-ꜥ ʿnḫ-wḏꜣ-snb pꜣy=tn nb m-ḏr rwị=tn //[55.C18]// nꜣ ḫr,w.pl n šꜣs,w j:wn jy.t r thị pꜣ //[56.C19]// tꜣ n Km,t jw=tn ḥꜣq=w "Es lobt euch Amun-Re, der König der Götter, und es lobt euch Month und es lobt euch der Ka des Pharao, l.h.g. eures Herrn, als ihr vertrieben habt die Feinde, die Beduinen - die kamen um das Land von Ägypten zu attackieren - indem ihr sie besiegt habt." bbawbriefe:pCairo ESP//Text C: [53.C16]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: ḤZỊ, "LOBEN; BEGÜNSTIGEN"|"TO PRAISE; TO FAVOR" • Šꜣs.W, "BEDUINEN (IN SYRIEN UND PALÄSTINA)"|"SHASU-BEDUIN" • ḤꜣQ, "ERBEUTEN; EROBERN"|"TO PLUNDER; TO CAPTURE"

 1 times

glyphs:X1: 2 times • Z7: 1 times • N35: 1 times • Z2: 1 times

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

euch [dir. Obj. Pron. pl.2.c.]: 3 times

PRONOUN: 3 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 3 TIMES

tw=tn

"ihr [Präs.I-Pron. pl.2.c.]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:851208|Junge, Näg. Gr., 118; CGG 33

•tw≡tn dj ḥmsị.ṯ ḥr jrị.t jḫ m-rꜣ-ᶜ ""Mit welcher Beschäftigung sitzt ihr hier wieder rum?" sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [8,3]

•//[1]// ṯꜣ,y-ḫw-ḫr-wnmj-nswt (j)m(,j)-rꜣ-nꜣ,t ṯꜣ,tj Nfr-rnp,t [n] [nꜣ] [rwḏ,w.pl] [n] //[2]// pꜣ ḫr pr-ꜥ n jz,t Nḫt-m-Mw,t ꜥ-n-jz,t [...] //[3]// jnị.tw n=tn zḫꜣ(,w) r-ḏd jmị ḥr=tn r jrị.t nꜣ sḥn,w.pl [n] [tꜣ] [s,t] [pr-ꜥ] [ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb)] //[4]// n,tj tw=tn j:m=st "Der Wedelträger zur rechten Seite des Königs, Vorsteher der Stadt und Wesir Nefer-renpet an die Inspekteure der Nekropolenverwaltung des Pharao, an das Mannschaftsmitglied Nacht-Mut, den Vorarbeiter ... [darüber], daß man Euch das Schriftstück gebracht hat mit dem Wortlaut: Richtet Eure Aufmerksamkeit auf die Ausstattung des Platzes des Pharaos, l.h.g., an welchem ihr seid." bbawbriefe:pDeM 28//Brief des Wesirs Nefer-renpet an die Nekropolen-Inspekteure: [1]

•tw=tn r wḏị=tn "Brecht auf!" bbawbriefe:pCairo ESP//Document E: [94.E10]

•ʔḥꜣ{.pl}? ʔtw=⟨t⟩n? ʔty? ʔjyj{.jw}? ""Ach (?), seid ihr (?) also (?) (wieder aus dem Westgebirge) gekommen? (oder als Feststellung: Ach (?), ihr (?) seid also (?) gekommen!)" sawlit:oLouvre N 667 + N 700//Chonsemhab und der Geist, Kolumne 4: [4,x+7]

•nꜣ tw=tn wḏꜣ //[vs.4]// nꜣ mwt=tn "Seid ihr wohlbehalten (oder) seid ihr (schon) tot?" bbawbriefe:pLeiden I.365//Brief des [Mery]-itief an den Rudef-neheh: [vs.3]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: NḪT-M-MW.T, "NACHT-EM-MUT"|"NAKHT-EM-MUT" • =ṮN, "[SUFFIX PRON. PL.2.C.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. PL.)" • JRỊ, "MACHEN"|""

 1 times • 1 times

glyphs:X1: 3 times • Z7: 2 times • N35: 2 times • Z2: 2 times

NK: 15 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times

ihr [Präs.I-Pron. pl.2.c.]: 15 times
PRONOUN: 15 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 15 TIMES

tw-nn

"diese da (Verstärkung des Dem. Pron.)"|english translation missing|pronoun|ID:170110|Wb 5, 245.1; EAG § 963

tw3

"Armer; Bittender; Feind"|"man of low station; inferior"|substantive•substantive_masc|ID:170120|Wb 5, 248.1-3; Wilson, Ptol. Lexikon, 1128

• jr r(m)ṯ.t,t.pl nb.t ⸢zḫ3,w⸣ nb rḫ-(j)ḫ,t nb nḏs nb t[w3] nb //[224]// jrị.t(j)=sn šd-ḫrw m jz pn ḥḏi.t(j)=sn zḫ3,w=f nss.t(j)=sn n ḫn.tj.pl=f ḫr=s[n] n ḏnd n(,j) ⸢Ḏḥw,tj⸣ spd wn jm,j nṯr.pl "As for any man, any scribe, any knower of things, any small man, any poor man, who cause unrest in this tomb, destroy its writings, or damage its statues, they shall fall to the anger of Thoth, the effective one who is among the gods," sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [223]
• ⸢m⸣dwị.t=f nb m rn n(,j) Ppy ḏwị prị=f wḏ.n sw Gbb m t⸢w3⸣ [m] [nʾ.t] [jr.t] [...] "Jeder, der schlecht über Pepis Namen reden wird, wenn er hervorkommt, Geb hat ihn als einen Armen [in seiner Stadt bestimmt ...]." bbawpyramidentexte:〈östl. Fläche〉//PT 214: [P/F/Se 2]
• [...] ⸢tw3⸣{t} m mrw,t [...] "". . . ein Geringer aus Liebe [zu] . . ." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [47]
• jn tw3.y sh3 mšʿ [...] tw "Es ist der Geringe/Klient, der Unruhe verursacht, (wenn) die Armee dich (?) [...]. (?)" sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [3,4]
• jn tw3[.y] [sh3] //[2,14]// [mšʿ] [...] tw "Es ist der Geringe/Klient, der Unruhe verursacht, (wenn) die Armee dich (?) [...]. (?)" sawlit:pMoskau 4658// Die Lehre für Merikare: [2,13]
bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: TP-ḤR.J, "OBERHAUPT"|"" • SḤ3, "IN UNORDNUNG BRINGEN"|"TO DAMAGE" • ŠD-ḤRW, "UNFUG"|"DISTURBANCE"
root: stw3, "sich bewegen (Beine)"|"to hold up" • stw3, "hochheben"|"to glipmse" • Tw3, "Stütze"|"bearer" • tw3, "Säule"|"pillar" • tw3, "Kulmination (?)"|"" • tw3, "Türsturz (?)"|"lintel (or jamb?)" • tw3, "(jmdn.) bitten; (e. Forderung) erheben; stützen; hochheben"|"" • tw3.w, "Böses"|"wrong; evil" • tw3.w, "Schwellung"|"swellings (med.)" • tw3.w, "Stütze"|"[noun]" • tw3.w, "Anspruch"|"" • tw3.wt, "[Substantiv]"|"" • tw3.t, "Tempeldach"|"temple roof"
 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 9 times • A1: 8 times • V4: 7 times • G1: 7 times • A4: 2 times • Z7: 2 times • Z2: 2 times • A30: 2 times • A24: 1 times • D54: 1 times
MK & SIP: 12 times • TIP - Roman times: 7 times • NK: 3 times • OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Nubia: 2 times • unknown: 1 times
Armer: 12 times • Bittender: 4 times • Armer; Bittender: 3 times • Armer, Geringer: 3 times • Klient: 2 times
SUBSTANTIVE: 24 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 24 TIMES • SINGULAR: 20 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 20 TIMES • MASCULINE: 18 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

tw3

"Säule"|"pillar"|substantive•substantive_masc|ID:170180|Wb 5, 250.19; Wilson, Ptol. Lexikon, 1127 f.

root: stw3, "sich bewegen (Beine)"|"to hold up" • stw3, "hochheben"|"to glipmse" • Tw3, "Stütze"|"bearer" • tw3, "Armer; Bittender; Feind"|"man of low station; inferior" • tw3, "Kulmination (?)"|"" • tw3, "Türsturz (?)"|"lintel (or jamb?)" • tw3, "(jmdn.) bitten; (e. Forderung) erheben; stützen; hochheben"|"" • tw3.w, "Böses"|"wrong; evil" • tw3.w, "Schwellung"|"swellings (med.)" • tw3.w, "Stütze"|"[noun]" • tw3.w, "Anspruch"|"" • tw3.wt, "[Substantiv]"|"" • tw3.t, "Tempeldach"|"temple roof"

tw3

"Kulmination (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:170200|Wb 5, 251.1; Derchain, CdE 64, 1989, 77

root: stw3, "sich bewegen (Beine)"|"to hold up" • stw3, "hochheben"|"to glipmse" • Tw3, "Stütze"|"bearer" • tw3, "Armer; Bittender; Feind"|"man of low station; inferior" • tw3, "Säule"|"pillar" • tw3, "Türsturz (?)"|"lintel (or jamb?)" • tw3, "(jmdn.) bitten; (e. Forderung) erheben; stützen; hochheben"|"" • tw3.w, "Böses"|"wrong; evil" • tw3.w, "Schwellung"|"swellings (med.)" • tw3.w, "Stütze"|"[noun]" • tw3.w, "Anspruch"|"" • tw3.wt, "[Substantiv]"|"" • tw3.t, "Tempeldach"|"temple roof"

tw3

"Türsturz (?)"|"lintel (or jamb?)"|substantive•substantive_masc|ID:170290|Meeks, AL 77.4753; Lesko, Dictionary IV, 74

• p3 qd [...] d3~w3~wt tj~jr~tj n p3 3 sb3 3.yw //[Vso 1.9]// [___]=s "Der Bau[... ... ...] $tw3.t$-Pfosten (?) von (?) Türen (?) für die drei großen Tore [...]." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Vso 1.2-3.3: Brief über Arbeiten in den königlichen Werkstätten und an Bauvorhaben: [Vso 1.8]
sawlit
COLLOC: TRJ, "TÜR, TOR"|"DOOR" • QD, "FORMEN; BAUEN; SCHAFFEN"|"TO FORM; TO FASHION; TO BUILD" • SB3, "TOR; TÜR; TÜRFLÜGEL"|"DOOR; DOORWAY; PORTAL"
root: stw3, "sich bewegen (Beine)"|"to hold up" • stw3, "hochheben"|"to glipmse" • Tw3, "Stütze"|"bearer" • tw3, "Armer; Bittender; Feind"|"man of low station; inferior" • tw3, "Säule"|"pillar" • tw3, "Kulmination (?)"|"" • tw3, "(jmdn.) bitten; (e. Forderung) erheben; stützen; hochheben"|"" • tw3.w, "Böses"|"wrong; evil" • tw3.w, "Schwellung"|"swellings (med.)" • tw3.w, "Stütze"|"[noun]" • tw3.w, "Anspruch"|"" • tw3.wt, "[Substantiv]"|"" • tw3.t, "Tempeldach"|"temple roof"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Türsturz (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

twꜣ

"(jmdn.) bitten; (e. Forderung) erheben; stützen; hochheben"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:854575|Wb 5, 248.5-7; 248.12-250.11

•jw ꜣs,t ḥˁ.tj ḥr jm,w {dwꜣ}⟨twꜣ⟩.n=s jnm ///[3.3]// Ḥr,w jˁnmˀ [mn] [msi̯.n] mn,t "Isis steht wehklagend da, nachdem sie erhoben (?) hat die Haut des Horus, die Haut des [X, geboren von] Y." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [3.2]
•di̯(.w) sr.pl r ḥˁ,w.pl=sn ///[6]// nḏ(.w) n=j jꜣw,t m-bꜣḥ=sn m (j)m(,j)-ḫnt ḥr,j-{n}⟨s⟩štꜣ ḥm-nṯr-n-šmˁ,w-sj-mḥ,w-sj ///[7]// ḥm-Ḥnm,w-n-ḫkr,t-nswt mss wr.t-ḥkꜣ,pl twꜣ ḥḏ,t m pr-wr ḥr,j-tp-Nḫb ḥm-n.t-m-pr-nw ///[8]// dmḏ.w n=f ˁrḫ,t zꜣi̯ jwi̯.t=f m ḏbꜣ,w m ///[9]// sḫˁ.t Ḥr,w nb-ḥ mnˁ,t nṯr m wˁ.w di̯=f jr,t n pri̯.n=s jm=f ḫrp-Zꜣw ///[10]// m sšm štꜣ nb snḏ m ḥw,t.pl-n.t smr-ꜣ m ḥw,t-nbw msi̯.tw nṯr m nhp,w "When officials were placed to their positions, an office was given to me in their presence as chamberlain, guardian of the secret, priest of the White and the Red crowns, servant of Khnum of the king's ornament, one who fashions the Great of Magic, who lifts the White crown in Per-wer, chief of El-Kab, servant of the Red crown in Per-nu, one to whom the hand of the wise one is united, whose arrival is awaited at the coronation and the appearance of Horus, Lord of the palace, nurse of the god in privacy, when he gives the Eye to one from whom it comes, leader of Sais in secret affairs, lord of fear in the mansions of the Red Crown, great companion in the Mansion of Gold, when the god is born at sunrise." sawlit:Stele des Semti (BM EA 574)//⟨Stele des Semti (BM EA 574)⟩: [5]
•//[3]// jw=f twꜣ(.w) "Es ist geschwollen." bbawgrabinschriften:Metallverarbeitung//Szenenbeischriften (Blechherstellung): [3]
•jn mri̯=k ˁnḫ=k Ḥr,w ḥr(,j)-tp mˁnḫ,t=f n.t mꜥ,t ḫtm=k w ꜣ.du p,t ḫsf=k w ḫsf.w=s ḏr šdi̯.t=k kꜣ n(,j) Ppy r p,t tn //[P/F/W inf A 29= 94]// ⟨ḥr⟩ šps.w nṯr n mri̯.w nṯr twꜣ.w ḥr ḏˁm.pl=sn mnhz.w tꜣ-šmˁ.w ḥbs.w m jdm,jt ˁnḫ.w m d(ꜣ)b zwr.w //[P/F/W inf A 30= 95]// m jrp wrḥ.w m ḥꜣ,tt mdwi̯=f ḥr-tp Ppy ḥr nṯr-ꜣ sjˁ=f Ppy n nṯr-ꜣ "Willst du, daß du lebst, (o) Horus, der auf seinem Stab der Wahrheit ist, dann darfst du nicht die beiden Türflügel des Himmels verschließen und darfst nicht seine Verwehrenden (Türen) verwehren, bevor du den Ka des Pepi zu diesem Himmel mitgenommen hast, {(wissen)} ⟨zu⟩ den Vornehmen des Gottes, zu denen, die der Gott liebt, die sich auf ihre $ḏ'm$-Szepter stützen, die Wächter von Oberägypten, die sich mit $jdmj.t$-Leinenstoff bekleiden, die von Feigen leben, die vom Wein trinken, die sich mit bestem Salböl salben, damit er beim Großen Gott für Pepi spreche und damit er Pepi zum Großen Gott gelangen lasse." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 440: [P/F/W inf A 28 = 93]
•jr pꜣ nṯr-ꜣ-šps-n-Ḥw,t-ꜣ.t pꜣ nṯr-ꜣ-m-zp-tp(,j) Šw pw m ḫpr,w=f jri̯.n=f ḏr twꜣ.n=f {ḥꜣ,t}⟨p,t⟩ "Was den 'großen verehrungswürdigen Gott von Hut-aat' anbetrifft, den 'großen Gott am Uranfang', es ist Schu in seiner Gestalt, die er annahm, seit er den Himmel stützt." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+6,11]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: MNHZ, "WÄCHTER"|"WATCHER" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: stwꜣ, "sich bewegen (Beine)"|"to hold up" • stwꜣ, "hochheben"|"to glipmse" • Twꜣ, "Stütze"|"bearer" • twꜣ, "Armer; Bittender; Feind"|"man of low station; inferior" • twꜣ, "Säule"|"pillar" • twꜣ, "Kulmination (?)"|"" • twꜣ, "Türsturz (?)"|"lintel (or jamb?)" • twꜣ.w, "Böses"|"wrong; evil" • twꜣ.w, "Schwellung"|"swellings (med.)" • twꜣ.w, "Stütze"|"[noun]" • twꜣ.w, "Anspruch"|"" • twꜣ.wt, "[Substantiv]"|"" • twꜣ.t, "Tempeldach"|"temple roof"

2 times • 1 times • (D46-Z4-U30-G1-Z7-A121C-N35): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G1: 9 times • X1: 8 times • V4: 8 times • A30: 4 times • N35: 3 times • A2: 3 times • Z7: 2 times • A121C: 2 times • Y1: 2 times • D46: 2 times • Z4: 1 times • U30: 1 times • A19: 1 times • A1: 1 times • D40: 1 times • A4: 1 times

OK & FIP: 33 times • MK & SIP: 7 times • NK: 4 times • TIP - Roman times: 2 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 36 times • Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • unknown: 3 times

stützen: 24 times • stützen; hochheben: 7 times • (jmdn.) bitten: 4 times • sich stützen: 4 times • hochheben: 2 times • jemanden bittend angehen: 2 times • hochheben, stützen: 1 times • (Schmuck) anlegen: 1 times • geschwollen: 1 times • aufrecht halten: 1 times

VERB: 47 TIMES • VERB_3-LIT: 47 TIMES • ACTIVE: 33 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 25 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • PARTICIPLE: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • N-MORPHEME: 5 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • RELATIVEFORM: 3 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

twꜣ

"[hochheben; stützen]"|english translation missing|root|ID:873830

twꜣ

"[Öl]"|english translation missing|root|ID:878300

twꜣ.w

"Böses"|"wrong; evil"|substantive•substantive_masc|ID:170240|Wb 5, 248.9-11; Lesko, Dictionary IV, 74

•jry=f n=j twꜣ m nˀ.t,ṯ=j "Er tat mir Böses in meiner Stadt." sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [4,11]

sawlit

COLLOC: NˀT, "DORF; STADT"|"TOWN; CITY" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)" • JRI̯, "MACHEN"|""

root: stwꜣ, "sich bewegen (Beine)"|"to hold up" • stwꜣ, "hochheben"|"to glipmse" • Twꜣ, "Stütze"|"bearer" • twꜣ, "Armer; Bittender; Feind"|"man of low station; inferior" • twꜣ, "Säule"|"pillar" • twꜣ, "Kulmination (?)"|"" • twꜣ, "Türsturz (?)"|"lintel (or jamb?)" • twꜣ, "(jmdn.) bitten; (e. Forderung) erheben; stützen; hochheben"|"" • twꜣ.w, "Schwellung"|"swellings (med.)" • twꜣ.w, "Stütze"|"[noun]" • twꜣ.w, "Anspruch"|"" • twꜣ.wt, "[Substantiv]"|"" • twꜣ.t, "Tempeldach"|"temple roof"

1 times

glyphs:X1: 1 times • Z7: 1 times • V4: 1 times • G1: 1 times • Aa2: 1 times • G37: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Böses: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

tw3.w

"Schwellung"|"swellings (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:170250|Wb 5, 251.3; MedWb 938

• jr ḫ3i̯=k z n(,j) bnw,t m-tp sqr //[13.4]// m q3b,t=f gmm=k tw3.w.pl sqḍi̯.n=sn m ry,t ḥr q3b,t=f //[13.5]// jri̯.n=sn tms.w.pl "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [13.3]

• //[C8]// dr tw3,w "Beseitigen einer Schwellung:" sawmedizin:pRam IV (recto)//pRam IV, Fragment C, C1-C12: [C8]

• jri̯.ḫr=k n=s sp.w.pl n(,j).w sd tw3,w.pl //[104,11]// jni̯.t ry,t "So sollst du (folglich) dafür Mittel zum Zerbrechen der Erhebungen (und zum) Holen des Eiters anfertigen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [104,10]

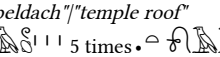
• jri̯.ḫr=k n=s sp.w.pl n(,j).w srwḫ=s m wt sd tw3,w.pl "So sollst du (folglich) dafür Mittel bereiten, sie durch Verbinden und das Zerbrechen der Erhebungen zu behandeln." sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [105,5]

• jri̯.ḫr //[105,13]//=k n=s sp.w.pl n(,j).w jtḥ tw3,w.pl m ḥtj,t=f "So sollst du (folglich) dafür Mittel zum Herausziehen der Erhebungen in seiner Kehle machen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [105,12]

sawmedizin

COLLOC: ṮMS, "ROTFÄRBUNG, RÖTE (KRANKHAFT)"|"REDNESS (MED., AS A SYMPTOM OF ILLNESS)" • RY.T, "EITER (O. Ä.)"|"PUS (MED.)" • JM.W, "EITER ("INHALT")"|"PUS (MED.)"

root: stw3, "sich bewegen (Beine)"|"to hold up" • stw3, "hochheben"|"to glipmse" • Tw3, "Stütze"|"bearer" • tw3, "Armer; Bittender; Feind"|"man of low station; inferior" • tw3, "Säule"|"pillar" • tw3, "Kulmination (?)"|"" • tw3, "Türsturz (?)"|"lintel (or jamb?)" • tw3, "(jmdn.) bitten; (e. Forderung) erheben; stützen; hochheben"|"" • tw3.w, "Böses"|"wrong; evil" • tw3.w, "Stütze"|"[noun]" • tw3.w, "Anspruch"|"" • tw3.wt, "[Substantiv]"|"" • tw3.t, "Tempeldach"|"temple roof"

 5 times • 1 times

glyphs:X1: 6 times • V4: 6 times • G1: 6 times • Aa2: 6 times • Z2: 6 times • Z7: 5 times • G43: 1 times

MK & SIP: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times

Schwellung: 5 times • Schwellung, Erhebung, Rand: 1 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

tw3.w

"Stütze"|"[noun]"|substantive•substantive_masc|ID:170260|Wb 5, 251.2; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 711

root: stw3, "sich bewegen (Beine)"|"to hold up" • stw3, "hochheben"|"to glipmse" • Tw3, "Stütze"|"bearer" • tw3, "Armer; Bittender; Feind"|"man of low station; inferior" • tw3, "Säule"|"pillar" • tw3, "Kulmination (?)"|"" • tw3, "Türsturz (?)"|"lintel (or jamb?)" • tw3, "(jmdn.) bitten; (e. Forderung) erheben; stützen; hochheben"|"" • tw3.w, "Böses"|"wrong; evil" • tw3.w, "Schwellung"|"swellings (med.)" • tw3.w, "Anspruch"|"" • tw3.wt, "[Substantiv]"|"" • tw3.t, "Tempeldach"|"temple roof"

tw3.w

"Anspruch"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:851301|Zaba, Ptahhotep, 41 (D 319); vgl. FCD 295

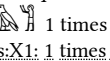
• wr tw3 n //[10,7]// sf,w r nḫt "(Denn) der Anspruch (?) des Sanftmütigen ist größer als der des Starken." sawlit:pPrisse = pBN 186-194‹ (Ptahhotep, Version P)›//Die Lehre des Ptahhotep: [10,6]

• wr tw3.w sfnw […] "Der Anspruch (oder: die Hochachtung) des Sanftmütigen ist größer [als …]." sawlit:pBM EA 10509‹ (Ptahhotep, Version L2+L2G)›//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [5,4]

sawlit

COLLOC: ZFN.W, "DER SANFTE (NACHSICHTIGER MENSCH)"|"KINDLY MAN" • ZF, "SANFTMÜTIG SEIN, MILDE SEIN"|"TO BE MILD; TO BE MERCIFUL" • NḪT, "STARKER"|"STRONG ONE"

root: stw3, "sich bewegen (Beine)"|"to hold up" • stw3, "hochheben"|"to glipmse" • Tw3, "Stütze"|"bearer" • tw3, "Armer; Bittender; Feind"|"man of low station; inferior" • tw3, "Säule"|"pillar" • tw3, "Kulmination (?)"|"" • tw3, "Türsturz (?)"|"lintel (or jamb?)" • tw3, "(jmdn.) bitten; (e. Forderung) erheben; stützen; hochheben"|"" • tw3.w, "Böses"|"wrong; evil" • tw3.w, "Schwellung"|"swellings (med.)" • tw3.w, "Stütze"|"[noun]" • tw3.wt, "[Substantiv]"|"" • tw3.t, "Tempeldach"|"temple roof"

 1 times

glyphs:X1: 1 times • V4: 1 times • G1: 1 times • A30: 1 times

MK & SIP: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Anspruch: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

tw3.wt

"[eines der sieben heiligen Öle]"|"[one of the 7 holy oils]"|substantive•substantive_fem|ID:170270|Wb 5, 251.4-7; Koura, Öle, 40 f., 181 ff.

• […] //[23a]// […] wn mrḥ,t ḫft-ḥr-n k3 n(,j) jm3ḫ,w Ṯtj //[23b]// […] stj-ḥ3b ḥkn,w sfṯ nḫnm tw3,(w)t ḥ3t,t ʿš tḥn,w.pl "Opening of the $mrḥ.t$-oil in front of the dignified Tjetji. Festduft-Öl; Hekenu-Öl; Sefetj-Öl; Nechenem-Öl; Tewaut-Öl; bestes Koniferenöl; (bestes) Libyeröl." sawlit:Stele des Tjetji (BM EA 614)//‹Stele des Tjetji (BM EA 614)›: [23a]

• //[1.1]// z(3)t //[1.2]// snṯr sḏ,t //[1.3]// stj-ḥ(3)b 1 //[1.4]// ḥkn,w 1 //[1.5]// sfṯ 1 //[1.6]// nḫnm 1 //[1.7]// tw3,wt 1 //[1.8]// ḥ3,tt ʿš 1 //[1.9]// ḥ3,tt

tḥn,w 1 //[1.10]// ꜥrf w3ḏ(,w) 1 //[1.11]// ⟨⟨ꜥrf⟩⟩ msdm,t 1 //[1.12]// wnḥ,wj 2 //[1.13]// snṯr sḏ,t 1 //[1.14]// qbḥ,w ṯ3.wj 2 //[1.15]// ḫ3w,t 1 //[1.16]// ḥtp-nswt 2 "Libation, Weihrauchfeuer, 1 (mal) Festduftöl, 1 (mal) Hekenu-Öl, 1 (mal) Sefetj-Öl, 1 (mal) Nechenem-Öl, 1 (mal) Tewaut-Öl, 1 (mal) Bestes des Koniferenöls, 1 (mal) Bestes des libyschen Öls, 1 Beutel grüne Schminke, 1 Beutel schwarze Augenschminke (Bleiglanz), 2 (mal) Stoffstreifen-Paar, 1 (mal) Weihrauchfeuer, 2 (mal) Wasserspende (und) beide Duftkugel, 1 (mal) Opferplatte, 2 Königsopfer;" bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [1.1]

•//[1]// ⸢tw3,wt1 //[2]// ⸢š1 [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 602 frame VI (27 S)//pCairo 602 frame VI (27 S): [1]

•//[1.1]// z3ṯ [1] //[1.2]// snṯr sḏ,t [1] //[1.3]// sṯi-⸢ḫ3b1 [1] //[1.4]// ḥkn,w [1] //[1.5]// sfṯ [1] //[1.6]// nḥnm [1] //[1.7]// tw3,wt [1] //[1.8-9]// ḫ3,tt n,j.t //[1.8]// ꜥš 1 //[1.8-9]// ⟨⟨ḫ3,tt⟩⟩ ⟨⟨n,j.t⟩⟩ //[1.9]// tḥn,w 1 //[1.10-11]// ꜥrf n,j //[1.10]// w3ḏ,w 1 //[1.10-11]// ⟨⟨ꜥrf⟩⟩ ⟨⟨n,j⟩⟩ //[1.11]// msdm,t 1 //[1.12]// wnḥ,w(j) 2 //[1.13]// snṯr sḏ,t 1 //[1.14]// qbḥ,w ṯ3.du 1 //[1.15]// ḫ3(w),t 1 //[1.16-17]// ḥtp-nswt //[1.16]// 2 //[1.16-17]// ḥtp-nswt //[1.17]// jm,j wsḫ,t 2 //[1.18]// ḥmsị 1 //[1.19-20]// jꜥ,w-rꜣ //[1.19]// šns 1 //[1.19-20]// ⟨⟨jꜥ,w-rꜣ⟩⟩ //[1.20]// ḏwj,w 1 //[1.21]// tꜣ-wt [1] [...] "1 (mal) Libation, 1 (mal) Weihrauchfeuer, 1 (mal) Festduftöl, 1 (mal) Hekenu-Öl, 1 (mal) Sefetj-Öl, 1 (mal) Nechenem-Öl, 1 (mal) Tewaut-Öl, 1 (mal) Bestes des Koniferenöls, 1 (mal) Bestes des libyschen Öls, 1 Beutel der grünen Schminke, 1 Beutel der schwarzen Schminke, 2 (mal) ein Stoffstreifenpaar, 1 (mal) Weihrauchfeuer, 1 (mal) Wasserspende (mit zwei Duft)kügelchen, 1 (mal) Opferplatte, 2 (mal) Königsopfer, 2 (mal) Königsopfer im Hof, 1 (mal) hinsetzen!, 1 (mal) Schenes-Brot (zum) Frühstück, 1 (mal) Djuju-Krug (zum) Frühstück, 1 (mal) Wet-Brot ..." bbawgrabinschriften:Ostwand//Opferliste: [1.1]

•//[1.1]// mw z(3)ṯ 1 //[1.2]// snṯr sḏ,t 1 //[1.3]// sṯi-ḫ3b 1 //[1.4]// ḥkn,w 1 //[1.5]// sfṯ 1 //[1.6]// nḥnm 1 //[1.7]// tw3,wt 1 //[1.8]// [ḫ3,tt] ꜥš 1 //[1.9]// [ḫ3,tt] tḥn,w 1 //[1.10-11]// ꜥrf //[1.10]// w3ḏ(,w) 1 //[1.10-11]// ⟨⟨ꜥrf⟩⟩ //[1.11]// msdm,t 1 //[1.12]// wn(ḥ),w(j) 2 //[1.13]// ⸢snṯr1 sḏ,t 1 //[1.14]// qbḥ,w ṯ3.du 1 //[1.15]// [ḫ]3w,t //[1.16]// ḥtp-nswt 2 //[1.18]// ḥtp-[nsw]t jm,j wsḫ,t 2 //[1.19]// ḥmsị 1 //[1.20]// jꜥ,w-rꜣ šns 1 //[1.21]// ḏwj,w 1 //[1.22]// [tꜣ-]w(t) 1 //[1.23ff.]// [...] "1 (mal) Wasser-Libation, 1 (mal) Weihrauch-Feuer, 1 (mal) Festduftöl, 1 (mal) Hekenu-Öl, 1 (mal) Sefetj-Öl, 1 (mal) Nechenem-Öl, 1 (mal) Tewaut-Öl, 1 (mal) das Beste des Koniferen-Öls, 1 (mal) ⟨⟨das Beste⟩⟩ des libyschen Öls, 1 Beutel grüner Augenschminke, 1 ⟨⟨Beutel⟩⟩ schwarzer Augenschminke, 2 (mal) Stoffstreifen-Paar, 1 (mal) Weihrauch-Feuer, 1 (mal) Wasserspende (mit) zwei (Duft-)Kügelchen, Opferplatte, 2 (mal) ein Königsopfer, 2 (mal) ein Königsopfer im Hof, hinsetzen! 1 (mal), 1 (mal) Frühstücksgebäck, 1 (mal) Djuju-Getränkekrug, 1 (mal) Wet-Brot ..." bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferliste: [1.1]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ḪB.TJT, "DAS BESTE (FÜR ZWEI DER SIEBEN HEILIGEN ÖLE); DAS BESTE SALBÖL"|"BEST OIL" • NḤNM, "[EINES DER SIEBEN HEILIGEN ÖLE]"|"[ONE OF THE SEVEN SACRED OILS]"

9 times • 4 times • 2 times • 1 times • (X1-V4-X1-G43-W10B): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (X1-G43-V4-X1-W207): 1 times • 1 times • 1 times • (X1-G43-V4-G43-W78A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (X1-V4-X1-W78A): 1 times • 1 times • (X1-V4-X1-G43-V32A): 1 times • (X1-G43-V4-X1-W113): 1 times

glyphs:X1: 68 times • V4: 33 times • G43: 23 times • W2: 7 times • W7: 3 times • O28: 2 times • W78A: 2 times • W10B: 1 times • W23: 1 times • N33A: 1 times • W1: 1 times • W207: 1 times • U30: 1 times • W10: 1 times • V32A: 1 times • W113: 1 times

OK & FIP: 173 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 140 times • Upper Egypt (South of Assiut): 32 times • unknown: 3 times

[eines der sieben heiligen Öle]: 99 times • [Salböl]: 61 times • [eines der sieben heilige Öle]: 12 times • [ein Salböl]: 3 times

SUBSTANTIVE: 175 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 175 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 175 TIMES • SINGULAR: 175 TIMES • FEMININE: 175 TIMES

tw3.wt

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:858055|CT VI, 262i

root: stw3, "sich bewegen (Beine)"|"to hold up" • stw3, "hochheben"|"to glipmse" • Tw3, "Stütze"|"bearer" • tw3, "Armer; Bittender; Feind"|"man of low station; inferior" • tw3, "Säule"|"pillar" • tw3, "Kulmination (?)"|"" • tw3, "Türsturz (?)"|"lintel (or jamb?)" • tw3, "(jmdn.) bitten; (e. Forderung) erheben; stützen; hochheben"|"" • tw3.w, "Böses"|"wrong; evil" • tw3.w, "Schwellung"|"swellings (med.)" • tw3.w, "Stütze"|"[noun]" • tw3.w, "Anspruch"|"" • tw3.t, "Tempeldach"|"temple roof"

tw3.t

"Tempeldach"|"temple roof"|substantive•substantive_fem|ID:170220|Wb 5, 250.21; Wilson, Ptol. Lexikon, 1128

root: stw3, "sich bewegen (Beine)"|"to hold up" • stw3, "hochheben"|"to glipmse" • Tw3, "Stütze"|"bearer" • tw3, "Armer; Bittender; Feind"|"man of low station; inferior" • tw3, "Säule"|"pillar" • tw3, "Kulmination (?)"|"" • tw3, "Türsturz (?)"|"lintel (or jamb?)" • tw3, "(jmdn.) bitten; (e. Forderung) erheben; stützen; hochheben"|"" • tw3.w, "Böses"|"wrong; evil" • tw3.w, "Schwellung"|"swellings (med.)" • tw3.w, "Stütze"|"[noun]" • tw3.w, "Anspruch"|"" • tw3.wt, "[Substantiv]"|""

tw3-ḥꜥ.w

"[Bez. für die Beine]"|"legs"|substantive•substantive_masc|ID:170280|Wb 5, 250.12; Wilson, Ptol. Lexikon, 1128

tw3-ḏ-mr.t

"der den Himmel hochhebt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862669|LGG VII, 370

twj3

"[offizinell Verwendetes]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:868094|DrogWb 551

•//[73,14]// q3w n jt w3ḏ 1 gj,w n wḏb 1 gj,w n ḥsp 1 mw,t n.t gj,w 1 //[73,15]// msdm,t 1 q3w n q33,t{{.pl}} [[1]] ḥr mrḥ,t m3(w).t ftt n db,yt //[73,16]// 1 ry,t 1 sntr 1 mrḥ,t ꜥ3pd? 1 ḥs3 ṯ3,y 1 //[73,17]// tjwj3 1 wty,t 1 q3w pr,t nḏḥꜥḏḥꜥ,t psị 1 dšr 1 "Mehl von frischer Gerste: 1, gw-Gras vom Uferland: 1, gw-Gras vom Garten: 1, $mw.t$-Teil vom gw-Gras: 1, Bleiglanz: 1, Mehl von $q33.t$-Früchten: 1, in neuem Öl/Fett, Faserbausch der $db.yt$-

Pflanze: 1, (rote) Tinte: 1, Weihrauch: 1, Gänsefett: 1, „männlicher“ Pflanzenbrei: 1, $tjwj$-Droge: 1, $wty.t$-Droge: 1, Mehl der Samen der $nḏḥˁḏḥˁ.t$-Pflanze: 1, Leinsamen (?): 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [73,14]
sawmedizin
COLLOC: NDḤˁDḤˁ.T, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT (MED.)]" • QȝB.T, "[FRUCHT]"|"" • GJ.W, "ZYPERNGRAS (?)"|"[AN AROMATIC PLANT]"
1 times
glyphs:G4: 1 times • M17: 1 times • G1: 1 times • W24: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[offizinell Verwendetes]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

twy

"diese [Dem.Pron. sg.f.]"|"[demonstrative pron., fem. sing. and dual]"|pronoun•demonstrative_pronoun|ID:170301|Wb 5, 251.8-9; GEG § 110; Schenkel, Einf., 111; JWSpG § 232

• j jr[.t] twy n.t Ḥr,w snṯ.t.n Bȝ.w-Jwn,w ///[13.2 (= alt 7.2)]// jnḏ.n Ḏḥw,tj m ʾḤmn,w? m ḥw,t-wr[.t] jm,j.t Jwn,w jm,j.t P jm,j.t ///[13.3 (= alt 7.3)]// Dp "O dieses Auge des Horus, erschaffen von den Ba-Seelen von Heliopolis, gebracht/geholt von Thot aus Hermopolis (?), aus/in dem großen Tempel, der sich in Heliopolis befindet, der sich in Pe befindet, der sich in Dep befindet." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [13.1 (= alt 7.1)]

• wḏ.t.n ḥm=fˁ r ḥw,t-nṯr n.t (j)t(j)=fˁ Jmn-Npt ḥr,j-jb-Ḏw-wˁb r šnˁ mhw ///[5]// twy msḏ nṯr ḏd.tw n=s tmpsy-prdṯḥy r-ḏd "Seine Majestät hat bezüglich des Tempels seines Vaters, des Amun von Napata, der im Gebel Barkal weilt, befohlen, diese Familie zu vertreiben, die der Gott hasst und die man Tmpsy-prdṯḥy nennt, mit den Worten:" bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE 48865)//Stelentext: [4]

• ḥwj ȝ šȝs=tn smsȝ.y=tn ///[9, 24]// R(w)d-ḏd,t m pȝ ḫrd.w.pl 3 n,tj m ḥ,t=s n,tj r jrj.t jȝ,t ///[9, 25]// twy mnḫ.t m tȝ pn r-ḏr=fˁ qd=sn rʾ.pl-pr.pl=tn ///[9, 26]// sḏȝ.y=sn ḫȝw,t.pl=tn swȝḏ=sn wḏḥw.pl=tn sʾȝ.y=sn ///[9, 27]// ḥtp,w-nṯr=tn ""Möget ihr doch gehen und Ruddedet entbinden von den drei Kindern, die in ihrem Körper sind und die ausüben werden dieses vortreffliche Amt in diesem ganzen Land. So dass sie eure Tempel bauen, eure Opfertische versorgen, eure Getränketische gedeihen lassen und eure Gottesopfer vermehren."" sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [9, 23]

• ntf sḫnj s,t ⟨t⟩wy ⟨wr.t⟩ ḥr(.t)-[jb] Wnw "(Denn) er ist es, der jenen ⟨großen⟩ Sitz umfängt, der in Heliopolis ist." bbawgraeberspzt: ⟨Horizontalband⟩//CT 222/CT 223; Tb 56: [10]

• //[1,14]// [...] ⸢sby⸣ n ṯȝw tp=s m p,t pḥ,wj=s mn m nʾ,t twy js wn (j)ḫ,t ḥr-tp sby [twy] ". . . die Gegenströmumg des Windes, deren Gipfel im Himmel ist (und) deren (unteres) Ende in dieser Stadt verblieben ist, aber es gibt etwas auf [dieser] Gegenströmung (des Windes) . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [1,14]

bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)" • ȝ.T, "STÄTTE; HÜGEL"|"PLACE; MOUND" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"
15 times • 7 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 63 times • Z7: 30 times • X1: 28 times • Y1: 23 times • Z4: 20 times • G43: 2 times
NK: 121 times • TIP - Roman times: 98 times • unknown: 10 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 208 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • unknown: 8 times • Nubia: 1 times • Delta: 1 times
[pron. dem. fem.sg.+dual.]: 178 times • diese [Dem.Pron. sg.f.]: 48 times • diese [Dem. Pron. sg.f.]: 5 times
PRONOUN: 231 TIMES • DEMONSTRATIVE_PRONOUN: 231 TIMES

twyj

"diese beiden [Dem.Pron. du.f.]"|english translation missing|pronoun•demonstrative_pronoun|ID:855719|CT III, 64e

twn

"[eine Pflanze]"|"[a plant]"|substantive•substantive_masc|ID:170310|Wb 5, 251.13-252.2; DrogWb 562 ff.; Westendorf, Handbuch Medizin, 510; Germer, Handbuch, 158 f.

• pr,t ⟨t⟩wn 1 ḏrḏ nḥ,t 1 ʿnt,w rʾ-16 ///[8.6]// ztj rʾ-32 mnḥ rʾ-8 snṯr rʾ-64 bj,t rʾ-8 "Früchte der twn-Pflanze: 1 (Dja), Blätter der Sykomore: 1 (Dja), Myrrhenharz: 1/16 (Dja), Ocker: 1/32 (Dja), Wachs: 1/8 (Dja), Weihrauchharz: 1/64 (Dja), Honig: 1/8 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [8.5]

• jw qȝr n(,j) Ttj m twn ///[T/F/E sup 32= 85]// [nb,t] [n.t] [Ttj] [m] nn,t "Die Tasche des Teti ist aus der twn-Pflanze, [der Korb des Teti ist aus] Binsen(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 342: [T/F/E sup 31 = 84]

• psḏ ///[3,4]// ḏȝr,t ⟨t⟩wn "$psḏ$-Hülsen/Schoten, Johannisbrotfrucht, twn-Pflanze." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [3,3]

• pr,t ⟨t⟩wn ṯḥwj bj,t "Früchte der twn-Pflanze, Erbsen, Honig." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [11,4]

• pr,t ⟨t⟩wn ḫsmn bj,t "Früchte der twn-Pflanze, Natron, Honig." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [11,4]

bbawpyramidentexte, sawmedizin
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • BJ.T, "HONIG"|"HONEY" • PR.T, "FRUCHT (EINER PFLANZE); SAATKORN; NACHKOMMENSCHAFT (BILDL.)"|"FRUIT; SEED; POSTERITY (METAPH.)"
root: mṯwn, "Kampfplatz"|"arena" • ṯwn, "stoßen; angreifen, attackieren"|"to gore; to attack" • ṯwn.w, "Kampfstier"|"" • ṯwn.w, "Unterschied"|"" • ṯwn.w, "[Gewässer in O.Äg.]"|"[a canal]"
9 times • 4 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N35: 23 times • E34: 22 times • E1: 17 times • X1: 14 times • M2: 13 times • Z2: 12 times • Z3: 8 times • W24: 5 times • Z7: 5 times • A2: 1 times • Z3A: 1 times • V13: 1 times
MK & SIP: 14 times • NK: 8 times • OK & FIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times

[eine Pflanze]: 25 times
SUBSTANTIVE: 25 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 25 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 25 TIMES • SINGULAR: 25 TIMES • MASCULINE: 25 TIMES

twr

"[eine Rohrpflanze]"|"[a reed-like plant]"|substantive|ID:170320|Wb 5, 252.3-5; FCD 295; DrogWb 551

• twr wꜣḏ r᾽-16 t᾽ wꜣḏ r᾽-8 šnj-tꜣ ///[55,17]// r᾽-8 pḫ,t-(j)ꜣ r᾽-8 mꜣt,t r᾽-8 pr,t wʿn ///[55,18]// r᾽-16 tpnn r᾽-64 d(ꜣ)b r᾽-16 jꜣrr(,wt) r᾽-16 jrp gs 1/64 ḏsr,t ///[55,19]// 1/16 1/64 "Frisches twr-Rohr: 1/16 (Dja), frisches Brot: 1/8 (Dja), „Erdhaar“-Früchte: 1/8 (Dja), $pḫ.t-ꜣ.t$-Droge: 1/8 (Dja), Sellerie: 1/8 (Dja), Wacholderbeeren: 1/16 (Dja), Kreuzkümmel: 1/64 (Dja), Feigen: 1/16 (Dja), Weintrauben: 1/16 (Dja), Wein: ein halbes Dja (?), Starkbier: 1/16+1/64 (Oipe = 5 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,2-55,20 = Eb 326-335: "Heilmittel gegen die $gḥ.w$-Krankheit": [55,16]
• wr.wj jwi wḥꜣ,tjw ḫr ḥb,yt=sn tmꜣm,wyʳ.plˀ [ʔsḏr?].pl m rdm,t wꜣḏ(.t) ///[3, 10]// [__]n.pl n.w ꜣpd,w ‹trj› ʔʳwḥꜣ.w{t}ˀ? "How great is the coming of oasis-dwellers bearing their festal offerings: mats, [sleeping mats (?)] of fresh palm, [jar]s (?) of birds and plucked (?) reeds (?)!" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [3, 9]
• nn sḫt=j ///[10]// jpt.pl ‹m› trj "Ich habe keine Vögel in den Sümpfen (Nistplätze) erbeutet." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125‹A›: [9]
• twr ///[6,2]// šꜣmswt pr,t-šnj "twr-Rohrpflanze, $šꜣms$-Pflanze (Pyrethrum?), "Haarfrüchte"." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//‹Recto: › Medizinischer Text: [6,1]
• twrj šꜣmst pr,t ‹t›wn "twr-Rohrpflanze, $šꜣms$-Pflanze (Pyrethrum?), Früchte der twn-Pflanze." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//‹Recto: › Medizinischer Text: [6,7]
sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: PḪ.T-Jꜣ, "[PFLANZE]"|"" • JRP, "IREP (GEWÄSSER IM GAU VON ELEPHANTINE, D.I. IREP-HESEP)"|"IREP (BODY OF WATER IN THE 1ST NOME OF UPPER EGYPT)" • SḎR, "SCHLAFMATTE; LAKEN"|"PALLET"
root:mtr.t, "[Gegenstand aus Holz]"|"" • stwr, "sichern; reinigen"|"to keep clean" • twr, "Reinigung; Reinheit"|"purity; purification" • twr, "Reiniger"|"purifier" • twr, "zurückweisen; (jmdn.) abweisen; achtungsvoll behandeln; respektieren; sich fernhalten (von etwas); sich halten an (etwas); reinigen; rein sein"|"" • twr, "Respektierter"|"" • twr.wt, "Respekt"|"" • twr.wt, "Vorbehalt"|"" • twrj.t, "Stab"|"[a staff]" • tr, "Schlechtes, Unreines"|"impurity" • tr, "Horn"|"" • try.t, "Schlechtes, Unreines"|"impurity"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 6 times • D21: 6 times • M17: 4 times • M2: 4 times • G36: 3 times • T19: 3 times • Z3: 3 times • Z7: 2 times • M4: 2 times • M1A: 1 times • Z3A: 1 times • M6: 1 times • Z2: 1 times
NK: 5 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times
[eine Rohrpflanze]: 7 times • Röhricht: 2 times
SUBSTANTIVE: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES

twr

"Reinigung; Reinheit"|"purity; purification"|substantive•substantive_masc|ID:170380|Wb 5, 254.17-22; Wilson, Ptol. Lexikon, 1129

• pḫ,wt=f m twr "Seine Hinterseite ist in Sauberkeit." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125‹C›: [44]
• pḫ,wj{t}=f m tw{r}j "Sein Hinterteil ist in reinem Zustand." tb:pLondon BM 10793//Tb 125 C: [31,3]
• pḫ,y=j m tw{r}j "Meine Hinterseite ist in Sauberkeit." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [769]
tb
COLLOC: PḪ.WJ, "HINTERTEIL; ENDE"|"END; BACK" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
root:mtr.t, "[Gegenstand aus Holz]"|"" • stwr, "sichern; reinigen"|"to keep clean" • twr, "[eine Rohrpflanze]"|"[a reed-like plant]" • twr, "Reiniger"|"purifier" • twr, "zurückweisen; (jmdn.) abweisen; achtungsvoll behandeln; respektieren; sich fernhalten (von etwas); sich halten an (etwas); reinigen; rein sein"|"" • twr, "Respektierter"|"" • twr.wt, "Respekt"|"" • twr.wt, "Vorbehalt"|"" • twrj.t, "Stab"|"[a staff]" • tr, "Schlechtes, Unreines"|"impurity" • tr, "Horn"|"" • try.t, "Schlechtes, Unreines"|"impurity"
TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Reinheit: 2 times • Reinigung: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES

twr

"Reiniger"|"purifier"|substantive•substantive_masc|ID:170390|Wb 5, 255.1-3; Wilson, Ptol. Lexikon, 1129 f.

root:mtr.t, "[Gegenstand aus Holz]"|"" • stwr, "sichern; reinigen"|"to keep clean" • twr, "[eine Rohrpflanze]"|"[a reed-like plant]" • twr, "Reinigung; Reinheit"|"purity; purification" • twr, "zurückweisen; (jmdn.) abweisen; achtungsvoll behandeln; respektieren; sich fernhalten (von etwas); sich halten an (etwas); reinigen; rein sein"|"" • twr, "Respektierter"|"" • twr.wt, "Respekt"|"" • twr.wt, "Vorbehalt"|"" • twrj.t, "Stab"|"[a staff]" • tr, "Schlechtes, Unreines"|"impurity" • tr, "Horn"|"" • try.t, "Schlechtes, Unreines"|"impurity"

twr

"zurückweisen; (jmdn.) abweisen; achtungsvoll behandeln; respektieren; sich fernhalten (von etwas); sich halten an (etwas); reinigen; rein sein"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:854576|Wb 5, 252.10-254.16

• jnk mtr Mꜣʿ.t ꜣḫ,w n nb=f tr sḫr nṯr=f šm ḫr mtn,w=f jr zp.pl n(,j) ꜣḫ(,w) m-ḫnw ḫw,t-nṯr=f jw=j ‹m› jm,j-r᾽-kꜣ.t-wr‹,t›-m-pr-Jmn m mḥ-jb mnḫ n(,j) nb=f "Ich bin einer, der die Maat bezeugte, der für seinen Herrn nützlich war, der den Ratschluß seines Gottes ehrte, der auf seinem Weg ging, der in seinem Tempel Nützliches tat, als ich Oberbaumeister im Tempel des Amun und trefflicher Vertrauter seines Herrn war." smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 1]
• wnn=f ḫr ///[vs. 1,6]// [...] [jw] [s]tj r᾽=f mj kꜣ wnm.n=f sm,w jw tꜣ ḫr prị m ///[vs. 1,7]// [ʔr᾽?] [ʔ=f?] [...] sḫtp nṯr dr trj jrị n=k n=f pꜣ sšd n zꜣ ///[vs.

1,8]// […] […] […] jrị sw "Wenn er […. …, indem der Ge]ruch seines Mundes wie der eines Stieres ist, nachdem er Kräuter gefressen hat, sodass Hitze aus [seinem Munde (?)] kommt […. …] den Gott zufriedenstellen und die Abneigung (?) abzuwehren, so fertige du für ihn das Schutzband […. Gott NN], der es machte (?)." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 1,5]
• jn njm t3y=f špt=k js dr […] b3.pl=k "Wer kann deinem Zorn widerstehen oder [die Wut(?)] deiner Ba-Macht vertreiben?" bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [15]
• m=k wn ḏd.tj r=f //[21]// m str,yt "Siehe, das, worüber gesprochen werden sollte (d.h. über den Zustand des Landes?), wird etwas sein, das Respekt/Ablehnung verlangt. (?)" sawlit:pPetersburg 1116 B//Verso: Die Prophezeiungen des Neferti: [20]
• (j)w try=(j) r mn (ḫ)r z jrị n=(j) šmị.t r mḫr,w=(j) "Mein Ansehen wird bei dem Mann bleiben, der mir gemäß meinem Bedürfnis Dienst getan hat." bbawgrabinschriften:nördlich vom Eingang//äußere Laibung (Biographie): [7]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb

COLLOC: WZŠ.T, "HARN"|"URINE" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • QND, "WUT"|"ANGER"

root: mtr.t, "[Gegenstand aus Holz]"|"" • stwr, "sichern; reinigen"|"to keep clean" • twr, "[eine Rohrpflanze]"|"[a reed-like plant]" • twr, "Reinigung; Reinheit"|"purity; purification" • twr, "Reiniger"|"purifier" • twr, "Respektierter"|"" • twr.wt, "Respekt"|"" • twr.wt, "Vorbehalt"|"" • twrj.t, "Stab"|"[a staff]" • tr, "Schlechtes, Unreines"|"impurity" • tr, "Horn"|"" • try.t, "Schlechtes, Unreines"|"impurity"

2 times •
2 times •
1 times •
1 times •
1 times •
1 times •
1 times •
1 times •
1 times •
1 times • (X1-G36-D21-A6J): 1 times •
1 times •
1 times •
1 times •
1 times •
1 times •
1 times •
1 times •
1 times •
1 times •
1 times •
1 times •
1 times •
1 times • (X1-G36-D21-M17A-A1): 1 times •
1 times •
1 times •
1 times •
1 times • (X1-D21-M17-M4-A4A-Y1): 1 times •
1 times •
1 times

glyphs:X1: 39 times • D21: 36 times • M17: 21 times • G36: 15 times • Y1: 15 times • A30: 12 times • M6: 12 times • T19: 7 times • M4: 6 times • N35: 4 times • A24: 4 times • Z7: 3 times • A4: 3 times • Z1: 2 times • T20: 2 times • A2: 2 times • D36: 1 times • U30: 1 times • D46: 1 times • N35A: 1 times • A16: 1 times • A6J: 1 times • N5: 1 times • M17A: 1 times • A1: 1 times • S29: 1 times • A4A: 1 times • Z2: 1 times

NK: 78 times • OK & FIP: 28 times • TIP - Roman times: 26 times • MK & SIP: 12 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 83 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 48 times • unknown: 14 times

achtungsvoll behandeln: 27 times • respektieren: 21 times • reinigen, rein sein: 19 times • achtungsvoll behandeln; respektieren: 17 times • rein sein: 9 times • sich fernhalten (von etwas): 9 times • reinigen: 6 times • ehren, achtungsvoll behandeln: 6 times • zurückweisen: 6 times • zurückweisen; (jmdn.) abweisen: 5 times • (jmdn.) abweisen: 5 times • pietätvoll behandeln, respektieren: 4 times • zurückweisen, jmdn. abweisen: 2 times • (jmdn.) überweisen an (r) einen Ort: 2 times • zurückweisen; (jmdn.) abweisen; achtungsvoll behandeln; respektieren; sich fernhalten (von etwas); sich halten an (etwas); reinigen; rein sein: 2 times • verehren: 1 times • etwas, das Respekt/Ablehnung verlangt: 1 times • rein, makellos: 1 times • rein, makellos sein: 1 times • sich fernhalten (von etwas); sich halten an (etwas): 1 times

VERB: 145 TIMES • VERB_3-LIT: 145 TIMES • ACTIVE: 50 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 49 TIMES • SINGULAR: 37 TIMES • MASCULINE: 22 TIMES • INFINITIVE: 19 TIMES • IMPERATIVE: 19 TIMES • PARTICIPLE: 10 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 10 TIMES • TW-MORPHEME: 9 TIMES • PASSIVE: 9 TIMES • N-MORPHEME: 8 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ḤR-MORPHEME: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

twr

"Respektierter"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856122|CT VI, 377m

• //[5]// tr(y) "Geachteter." bbawgrabinschriften:Ostwand//Sänften-Szene: [5]

bbawgrabinschriften

root: mtr.t, "[Gegenstand aus Holz]"|"" • stwr, "sichern; reinigen"|"to keep clean" • twr, "[eine Rohrpflanze]"|"[a reed-like plant]" • twr, "Reinigung; Reinheit"|"purity; purification" • twr, "Reiniger"|"purifier" • twr, "zurückweisen; (jmdn.) abweisen; achtungsvoll behandeln; respektieren; sich fernhalten (von etwas); sich halten an (etwas); reinigen; rein sein"|"" • twr.wt, "Respekt"|"" • twr.wt, "Vorbehalt"|"" • twrj.t, "Stab"|"[a staff]" • tr, "Schlechtes, Unreines"|"impurity" • tr, "Horn"|"" • try.t, "Schlechtes, Unreines"|"impurity"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Geachteter: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

twr

"[auf Distanz halten]"|english translation missing|root|ID:871781

twr.wt

"Respekt"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856123|CT VI, 206f

• z3w r'=k r-gs //[3,6-7]// hnw=k //[3,7]// wn jrị.t try,t n.t grw "(Und) hüte deinen Mund im Beisein deiner Nachbarn (oder: Hausgenossen, Anhänger), (damit) das, was die Hochachtung vor einem Bescheidenen (wörtl.: Schweigenden) bewirken wird, existiert." sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [3,6]

sawlit

COLLOC: HNW, "ANHÄNGER (JMDS.); ANGEHÖRIGER"|"ASSOCIATES; FAMILY" • GR.W, "SCHWEIGSAMER"|"SILENT ONE" • R-GS, "[PRÄPOSITION]"|""

root: mtr.t, "[Gegenstand aus Holz]"|"" • stwr, "sichern; reinigen"|"to keep clean" • twr, "[eine Rohrpflanze]"|"[a reed-like plant]" • twr, "Reinigung; Reinheit"|"purity; purification" • twr, "Reiniger"|"purifier" • twr, "zurückweisen; (jmdn.) abweisen; achtungsvoll behandeln; respektieren; sich fernhalten (von etwas); sich halten an (etwas); reinigen; rein sein"|"" • twr, "Respektierter"|"" • twr.wt, "Vorbehalt"|"" • twrj.t, "Stab"|"[a staff]" • tr, "Schlechtes, Unreines"|"impurity" • tr, "Horn"|"" • try.t, "Schlechtes, Unreines"|"impurity"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Respekt: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

twr.wt

"Vorbehalt"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856124|CT I, 173c

root:mtr.t, "[Gegenstand aus Holz]"|""•stwr, "sichern; reinigen"|"to keep clean"•twr, "[eine Rohrpflanze]"|"[a reed-like plant]"•twr, "Reinigung; Reinheit"|"purity; purification"•twr, "Reiniger"|"purifier"•twr, "zurückweisen; (jmdn.) abweisen; achtungsvoll behandeln; respektieren; sich fernhalten (von etwas); sich halten an (etwas); reinigen; rein sein"|""•twr, "Respektierter"|""•twr.wt, "Respekt"|""•twrj.t, "Stab"|"[a staff]"•tr, "Schlechtes, Unreines"|"impurity"•tr, "Horn"|""•try.t, "Schlechtes, Unreines"|"impurity"

twr-Ḏr.tjw-m-ḏry.t=sn

"der die Falkengötter in ihren Schreinen reinigt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862663|LGG VII, 374

twrj.t

"Stab"|"[a staff]"|substantive•substantive_fem|ID:170420|Wb 5, 252.6-8; Lesko, Dictionary IV, 75

•jw bw3w.w.pl n.w ḏ3t,t.pl ʿḥʿ ḥr m33 nhm,w.pl //[14, 1]// m ʔpr?.pl=sn ḫbs.pl m ⟨ḫ3tjw⟩ twr,yt.pl r-ḫ3,t s{w}r⟨w⟩d.pl m ḥr,j-jb "The distinguished ones of the estates stand watching the jubilation from their houses, clad in best quality linen, (holding) staves before (them), (well) established (?) in the midst!" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [13, 14]

•//[23.13]// p3 ḫt g3~w3~šw ḫ3ʿ m sḫ,t jw ḥ(w)i=f ⟨n⟩ šw ḫ3b(,t) jni n=f sw p3 ḥm3m jri.y=f //[23.14]// sʿq(3)=f jri.y=f sw ⟨m⟩ tjwr (n) wr,w "Das krumme Holz, zurückgelassen auf dem Feld, nachdem es für die Sonne und den Schatten (weg)geworfen wurde: der (Holz)-Handwerker hat es sich geholt (oder: wird es sich holen), damit er es begradigt und damit er es ⟨zu⟩ einem Würdenstab eines Großen (oder: einen Stock eines Alten) macht." sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [23.13]

•tjwrj,t n //[3.5]// nbw m ḏr,t=k "ein Stab aus Gold ist in deiner Hand." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 3.2-4.1: Diene Amun, damit er dich begünstigt!: [3.4]

sawlit

COLLOC: GWŠ, "SCHIEF SEIN"|"TO BE CROOKED; TO TURN AWAY (SEM. LOAN WORD)"•BW3, "VORNEHMER"|"MAGNATE; NOTABLE"•SʿQ3, "GERADE MACHEN"|"TO DIRECT; TO SET ON THE WAY"

root:mtr.t, "[Gegenstand aus Holz]"|""•stwr, "sichern; reinigen"|"to keep clean"•twr, "[eine Rohrpflanze]"|"[a reed-like plant]"•twr, "Reinigung; Reinheit"|"purity; purification"•twr, "Reiniger"|"purifier"•twr, "zurückweisen; (jmdn.) abweisen; achtungsvoll behandeln; respektieren; sich fernhalten (von etwas); sich halten an (etwas); reinigen; rein sein"|""•twr, "Respektierter"|""•twr.wt, "Respekt"|""•twr.wt, "Vorbehalt"|""•tr, "Schlechtes, Unreines"|"impurity"•tr, "Horn"|""•try.t, "Schlechtes, Unreines"|"impurity"

(X1-G36-D21-M17-M17-X1-T19B-Z2): 1 times

glyphs:X1: 2 times•M17: 2 times•G36: 1 times•D21: 1 times•T19B: 1 times•Z2: 1 times

NK: 2 times•TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times•Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Stab: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES•SINGULAR: 2 TIMES•FEMININE: 2 TIMES•PLURAL: 1 TIMES

twhr

"asiatische Krieger"|"(foreign) warrior"|substantive|ID:173060|Wb 5, 322.10-14; FCD 301; Lesko, Dictionary IV, 95; Schulman, Military Rank, 22, 180 (Index)

•nn-wn dp,j m n3 //[G 1,8]// tw~h3~jr'{,t}.pl jw=f (ḥr) jri.t n-ḫ3,t=f "Unter den Asiatenkriegern gibt es keinen einzigen (wörtl.: besten), der es vor ihm schaffen (?) könnte." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Verso, Section G: Liebeslied Nr. 38-40 ("Drei Wünsche"): [G 1,7]

•//[1]// tw~hr n ṯ~p~r~ṯ.pl p3 jh,y.t n p3 ḫr n Ḫt "[Beischrift zu Gruppe hethitischer Fußsoldaten, die den Heerestross im Zentrum eingeschlossen haben, nach rechts gewandt vor Hethiterkönig in Streitwagen] [§47] (Das sind) die Tuher-Truppen des Streitwagens (und?) das Feldlager des Feindes von Chatti." bbawramessiden:⟨Außenwände des Tempels⟩//Episode II: Schlacht bei Qadesch: [1]

•p3 ⟨tw⟩~hr n p3 ḫr,w ⟨n⟩ Ḫt "[Beischrift zwischen Fußsoldaten und Streitwagen in Subregister rechts unter hethitischem Fürst in Streitwagen, obere Bildhälfte, rechte Hälfte, Mitte unten] [§46] (Das sind) die ⟨Tu⟩her-Truppen des Feindes ⟨von⟩ Chatti." bbawramessiden:⟨Große Pfeilerhalle, Nordwand⟩//Episode II: Die Schlacht: [3]

•//[1]// tw~hr n,tj r-ḫ3,t=⟨f⟩ s 8.000 "[Beischrift über Sodateneinheit, die um das Motiv des auf demKopf stehenden Fürsten von Aleppo gruppiert ist, zwischen Hethiterfürst und Flussufer, rechte Bildhälfte rechts Mitte] [§43] (Das sind) Tuher-Truppen, die vor ⟨ihm⟩ waren: 8.000 Mann." bbawramessiden:Zweiter Hof, Ostwand//Episode II: Die Schlacht: [1]

•//[1]// tw~hr [n,tj] [m]-s3=f s ⌜9.000⌝ "[Beischrift vor/zwischen Fußsoldaten mit Streitwägen unterhalb des Hethiterfürsten, rechte Bildhälfte rechts unten] [§44] (Das sind) Tuher-Truppen, [die hin]ter ihm waren: 9.000 Mann." bbawramessiden:Zweiter Hof, Ostwand//Episode II: Die Schlacht: [1]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: MNF3.T, "SOLDATENTRUPP"|"INFANTRY; SOLDIERS"•ḪR.W, "FEIND ("GEFÄLLTER")"|"ENEMY"•ṮPRṮ, "STREITWAGEN (DER HETHITER)"|"(BRONZE-CLAD HITTITE) CHARIOT"

NK: 11 times•unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times•Nubia: 4 times•unknown: 3 times

asiatische Krieger: 13 times

SUBSTANTIVE: 13 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES•SINGULAR: 10 TIMES•PLURAL: 3 TIMES

twg

"[ein Kleid]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:170440|Wb 5, 255.6

•twg=k smtr(.w) m p(3),t "Dein Gewand ist erwiesenermaßen(?) aus p3.t-Leinen." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 169: [571]

tb

COLLOC: SMTR, "PRÜFEN; UNTERSUCHEN"|"TO EXAMINE; TO MAKE INQUIRY; TO BEAR WITNESS" • P3Q.T, "FEINER LEINENSTOFF"|"FINE LINEN" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Kleid]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

twt

"Statue; Abbild"|"statue; likeness; image"|substantive•substantive_masc|ID:170470|Wb 5, 255.8-256.20

• ḥnᶜ ⸢jrị⸣.t [t]wt n z m wᶜ tᶜ-ḥḍ 1 [___] n mnḥ 1 sr,t{t} mḥ,w 1 ///[rt. 4,6]// ḍb3 [...] [__] ᶜnḥ 1 [mj]y n mnḥ [1] 3bd ʕ{2}? m prị m ḥ,t [ʕ2?] 3bd ᶜnḥ n jtr,w 1 ᶜnḥ 4 ʿ{b}p⟨š3⟩y ᶜnḥ ///[rt. 4,7]// 1 [...]=f r-ḫr,j m(w)t bt3=f nb "Und ⸢fertige⸣: die Statue eines Mannes aus einem Leib Weißbrot: 1; [...] aus Wachs: 1; unterägyptische (?) $sr.t$-Gans (?): 1; ... [x], lebender [...]: 1; [Kat]ze(nfigur) aus Wachs: [1]; $3bd$-Fisch, der aus dem Leib gekommen ist [d.h. gerade geboren wurde(?)]: [x]; lebender $3bd$-Fisch aus dem Fluss: 1; Ziegen: 4; lebender Käfer: 1; [...] sein / er [...] hinab, so dass all seine (= der Totengeist?) Bosheit stirbt." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)///⟨rto. 3,5-5,3: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. 4,5]

•///[10]// rnp,t 6 nswt-bj,tj Ỉhr-q3 ᶜnḫ ḍ,t jrị.n=f m mn,w=f n jtj=f Jmn-Rᶜw nb-Gm-Jtn nbw ḫbs 1 jw tw n nswt zḫ3 ḫr=f jrị n dbn 5 qd,t ⟨1⟩ ḫḍ nbw ḍbᶜ 1 jrị=f ḍị ᶜnḫ ⟨nb⟩ ḍd ⟨nb⟩ w3s nb snb nb 3w,t-jb nb mj Rᶜw ḍ,t "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres 6 des Königs von Ober- und Unterägypten Taharqa, der ewig lebt, die er als sein Denkmal für seinen Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa), gemacht hat, (nämlich) 1 Deckel aus Gold, auf dem eine Königsfigur aufgeschrieben ist, das macht 5 Deben 1 Kite, (je) 1 Siegelring aus Silber (und) Gold, indem er (= Amun) bewirkt, dass (ihm) <alles> Leben, <alle> Dauer, <alles> Wohlergehen, alle Gesundheit, alle Herzensfreude wie Re ewiglich gegeben ist." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [10]

•jw twt=j sḫr ///[308]// m nbw šnḍ,wt=f m ḏ̈m "Meine Statue war mit Gold überzogen ("bestrichen"), ihr Schurz mit Elektron ("Weißgold")." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [307]

•jw mjn 3b(,w)1 ⸢ḥr⸣ ⸢ḫ3s1,t=f ḥnᶜ pr-wᶜb ///[13]// [...] ḥnᶜ twt.du n,(j.du) ḫr,j-ᶜ=(j) n,tj.wj wʿi=sn ///[14]// [...] "Heute nun (steht) das Reinigungszelt auf seinem Wüsten(stück) zusammen mit dem Statuenschrein (?...?) zusammen mit den beiden zu mir gehörigen Statuen, welche einzig(artig?) sind (?...?)." bbawgrabinschriften:Ostwand//biographische Inschrift: [12]

•3wị 3 j ḫr(,j) t(w)t jb j "" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩///PT N 1055+59-60: [N/A/E inf 47 = 1055+60]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: NBW, "GOLD"|"GOLD" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • ḤḌ, "SILBER; SILBERGELD (ALS ZAHLUNGSMITTEL)"|"SILVER; SILVER (AS MEDIUM OF EXCHANGE)"

root: stwt, "ähnlich machen; adäquat machen"|"to make like; to make resemble" • stwt, "(etwas) rühmen, erzählen (von)"|"to praise; to smooth over" • stwt, "(etwas) darbringen"|"to bring (something)" • stwt, "Entsprechung"|"semblance" • stwt.j, "Ergebnis"|"" • stwtị, "(sich) versammeln lassen"|"to collect; to assemble" • twt, "gleich sein; adäquat sein; vollkommen sein"|"to be like; to be sufficient; to be complete" • twt, "vollkommen"|"complete" • twt, "zusammen; vollständig"|"entire; complete" • twt.w, "Gleichheit"|"likeness" • twt.wj, "die beiden Übereinstimmenden"|"" • twtị, "versammeln; versammelt sein"|"to collect; to assemble"

5 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • (G43-X1-X1-A21A): 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Z7-X1-X1-A13A-Z6-Z2): 1 times • 1 times • (X1-G43-A332-N33A): 1 times • (X1-G43-X1-A23C-Z3): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (X1-G43-X1-A22-A285-A21): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 93 times • A53: 39 times • G43: 29 times • Z7: 29 times • G7: 12 times • Z2: 9 times • Z3A: 6 times • Y1: 4 times • Z1: 3 times • A42: 2 times • A21A: 2 times • A22: 2 times • A21: 2 times • Z4A: 2 times • N33: 2 times • A23: 1 times • A13A: 1 times • Z6: 1 times • G4: 1 times • W24: 1 times • A332: 1 times • N33A: 1 times • A23C: 1 times • Z3: 1 times • A40: 1 times • A285: 1 times • A30: 1 times

NK: 67 times • TIP - Roman times: 47 times • OK & FIP: 38 times • MK & SIP: 23 times • unknown: 15 times

Upper Egypt (South of Assiut): 98 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 59 times • unknown: 24 times • Delta: 5 times • Nubia: 3 times • Western Asia and Europe: 1 times

Statue: 92 times • Statue, Bild: 41 times • Abbild: 30 times • Statue; Abbild: 8 times • Grabstatuen: 5 times • "Bild" = Metapher o. ä.: 3 times • "Bild", Metapher: 2 times • "Bild" im übertragenen Sinn: 2 times • "Bild" = Metapher?: 1 times • Gestalt: 1 times • "Bild", bildliche Formulierung: 1 times • Iris (des Auges): 1 times • Abbild, Statuette, Figur: 1 times • Abbild, Figur: 1 times • (Götter-)Statue: 1 times

SUBSTANTIVE: 190 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 190 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 119 TIMES • SINGULAR: 99 TIMES • MASCULINE: 91 TIMES • PLURAL: 31 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 17 TIMES • DUAL: 8 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

twt

"gleich sein; adäquat sein; vollkommen sein"|"to be like; to be sufficient; to be complete"|verb•verb_3-lit|ID:170480|Wb 5, 256-257.18; FCD 295 ff.

• twt n ᶜnʿr,t wnn.t m-m mw "(Es) ähnelt dem $ᶜnʿr.t$-Gewürm, das im Wasser existiert." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [6.3]

• nḫt pw gr,t ///[52]// jrị m ḫpš=f prị-ᶜ nn twt n=f m33.t(w)=f ///[53]// hʒị=f rᵓ-pḍ,t.pl ḥᶜm.⟨n⟩=f rᵓ-ḏ3,w ""Ist er doch ein Held, der mit seiner Armkraft vorgeht, ein Angreifer ('dessen Arm herausfährt'), dem keiner gleicht, wird er gesehen, (wie) er auf die Bogenkrieger niedergeht, (nachdem) er in die Schlacht getreten ist!"" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [51]

• twt k3=k ḥtp=k ḫr=f "Dein Ka ist vollkommen, du bist mit ihm zufrieden." bbawgraeberspzt:⟨süd-westlicher Pilaster⟩//T 7: Spruch an den Grabherrn (Verklärung): [4]

•///[1]// twt(.w) jrị.n=(j) n=(f) "Er ist vollkommen, nachdem ich (es) für ihn gemacht habe." bbawgrabinschriften:Laibungs-Fragment//Personen-Beischrift: [1]

• jn Ḥr,w dbḥ ///[P/C med/W 4= 318]// m3=f ṯw m qd=k pw ḫpr jr=k m nw ḍd.n=k twt n=j nn ///[P/C med/W 5= 319]// n(,j) twt 3 n,tj mr ṯ3.pl wr.pl ḫr(,j).w jḫm,t.pl m nw ///[P/C med/W 6= 320]// ḏd.n=k jy z3 j:mr=f m ḫpr z3-mr=f "Horus ist es, der erbittet, daß er dich in jener deiner Gestalt sehe,

die dir widerfahren ist - gemäß dem, was du gesagt hast: "Ähnlich sind mir diese drei Ähnlichen, die wie Schwalbenjunge unter den Uferwänden sind", und gemäß dem, was du gesagt hast: "Es kommt ein liebender Sohn" - und der Liebende Sohn entstand." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩// PT 510: [P/C med/W 3 = 317]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: WSJR-ḤNT.J-JMN.TJW, "OSIRIS-CHONTAMENTI"|"OSIRIS-KHENTIAMENTIU (OSIRIS-FOREMOST-OF-THE-WESTERNERS)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • ḤNK-NW.W, "[PRIESTER IN HERMONTHIS]"|"[PRIEST IN HERMONTHIS]"

root: stwt, "ähnlich machen; adäquat machen"|"to make like; to make resemble" • stwt, "(etwas) rühmen, erzählen (von)"|"to praise; to smooth over" • stwt, "(etwas) darbringen"|"to bring (something)" • stwt, "Entsprechung"|"semblance" • stwt.j, "Ergebnis"|"" • stwṯ, "(sich) versammeln lassen"|"to collect; to assemble" • twt, "Statue; Abbild"|"statue; likeness; image" • twt, "vollkommen"|"complete" • twt, "zusammen; vollständig"|"entire; complete" • twt.w, "Gleichheit"|"likeness" • twt.wj, "die beiden Übereinstimmenden"|"" • twṯ, "versammeln; versammelt sein"|"to collect; to assemble"

64 times • 7 times • 6 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 183 times • A53: 86 times • Z7: 70 times • Y1: 22 times • G43: 13 times • Z2: 2 times • U33: 1 times • M17: 1 times • V13: 1 times • D21: 1 times • N35: 1 times • Z4: 1 times

TIP - Roman times: 82 times • NK: 28 times • MK & SIP: 16 times • OK & FIP: 10 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 88 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 43 times • unknown: 6 times • Nubia: 1 times

vollkommen sein: 86 times • gleich sein: 21 times • gleich -, adäquat -, vollkommen sein: 10 times • adäquat sein: 5 times • gleich sein; adäquat sein; vollkommen sein: 3 times • einträchtig (?) sein: 3 times • vollkommen, "perfekt" sein: 3 times • angemessen sein für (r) jmd.: 2 times • wie: 1 times • ähneln: 1 times • vollkommen sein, vollständig sein: 1 times • angleichen: 1 times • angenehm sein: 1 times

VERB: 138 TIMES • VERB_3-LIT: 138 TIMES • ACTIVE: 105 TIMES • MASCULINE: 99 TIMES • SINGULAR: 98 TIMES • PARTICIPLE: 91 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 14 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 11 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES

twt

"vollkommen"|"complete"|adjective|ID:170490|Wb 5, 258.1-259.2

•//[1]// rnpj stn[j] ꜣb,wt tw(t) jmw={ʕjʔ} "ein Jüngling mit herausragender Gestalt und vollkommen, was (sein) liebenswertes Wesen angeht;" sawlit:⟨03. ⟩oBN Paris 2424 = oLouvre E 13157 + E 13161//Satirischer Brief pAnastasi I, 1.6-2.7: [1]

•//[1,11b]// jw=f twt m nꜣy=[f] […] "Er ist vollständig ausgestattet mit [seinen] . . .." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [1,11b]

•rnp,j sṯnj ꜣb,wt twt jmꜣ,w "ein Jüngling mit herausragender Gestalt und vollkommen, was (sein) liebenswertes Wesen angeht;" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [1.6]

•twt zꜣ nḏ,tj-jt=f srw[d] [tšš] [n(,j)] //[Z.16]// wtt sw "Vorbildlich ist ein Sohn, ein Schützer seines Vaters, der [die Grenze] [des]jenigen hält, der ihn gezeugt hat." sawlit:Uronarti-Stele Sesostris' III. (Khartum Nr. 3 = Inv. 451)//⟨Uronarti-Stele Sesostris' III. (Khartum Nr. 3 = Inv. 451)⟩: [Z.15]

•twt zꜣ nḏ,tj-jt=f //[Z.19]// srwd tšš n(,j) wtt sw "Vorbildlich ist ein Sohn, ein Schützer seines (göttlichen) Vaters, der die Grenze desjenigen hält, der ihn gezeugt hat." sawlit:Große Semna-Stele Sesostris' III. (Berlin ÄM 1157)//⟨Große Semna-Stele Sesostris' III. (Berlin ÄM 1157)⟩: [Z.18]

bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: RNP, "JUGENDLICHER; JÜNGLING"|"YOUTH" • JꜣM, "SCHÖNE GESTALT"|"PLEASING FORM" • Zꜣ-JW.T=F, "EINER, AUF DESSEN KOMMEN MAN WARTET"|"ONE WHOSE COMING IS AWAITED"

root: stwt, "ähnlich machen; adäquat machen"|"to make like; to make resemble" • stwt, "(etwas) rühmen, erzählen (von)"|"to praise; to smooth over" • stwt, "(etwas) darbringen"|"to bring (something)" • stwt, "Entsprechung"|"semblance" • stwt.j, "Ergebnis"|"" • stwṯ, "(sich) versammeln lassen"|"to collect; to assemble" • twt, "Statue; Abbild"|"statue; likeness; image" • twt, "gleich sein; adäquat sein; vollkommen sein"|"to be like; to be sufficient; to be complete" • twt, "zusammen; vollständig"|"entire; complete" • twt.w, "Gleichheit"|"likeness" • twt.wj, "die beiden Übereinstimmenden"|"" • twṯ, "versammeln; versammelt sein"|"to collect; to assemble"

1 times

glyphs:X1: 2 times • Z7: 1 times • A53: 1 times

NK: 3 times • MK & SIP: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Nubia: 2 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

vollkommen: 4 times • vorbildlich: 2 times • versehen, ausgestattet mit (m) etw.: 1 times

ADJECTIVE: 7 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES

twt

"zusammen; vollständig"|"entire; complete"|adjective|ID:400242|Wb 5, 259.13-260.10; FCD 295

•ʿw(j).du=fj [twt](.w) ḥr nfr,yt ⟨ḥr⟩ jr.t ḥm,y m ʿnḫ "Seine beiden Hände sind auf der Ruderstange vereinigt, wenn der Steuermann während des Lebens lenkt (wörtlicher: handelt). " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//5. Sockel, oben: [Kol. 6]

•jmm qmy tp,t //[7]// twt r fnḏ=k mꜣḥ.w.pl sšn.pl rrm,t.pl r šnb,t [=k] "Gib Harz und entsprechend feines Öl an deine Nase, Kränze aus Lotosblüten und $rrm.t$-Pflanzen an [deine] Brust!" sawlit:⟨Harfnerlieder Text B: ⟩Neferhotep (TT 50), Lied 1//Harfnerlieder Text B: [6]

•sḫr tw ꜣs,t Nb,t-ḥw,t twt=sn ""Isis (und) Nephthys werfen dich gemeinsam nieder!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [31,18]

•ḥr-nb.pl twt ḥr jw "alle Leute zusammen leiden (wörtl.: sind) unter Ungerechtigkeit." sawlit:tBM EA 5645//Die Klagen des Chacheperreseneb: [Rto 12]

•bw-nb.pl twt ḥr jrṯ.t st "Alle Leute zusammen betreiben es." sawlit:tBM EA 5645//Die Klagen des Chacheperreseneb: [Vso 2]

bbawtotenlit, sawlit, smaek

COLLOC: NFR.YT, "STRICK (AM STEUERRUDER)"|"TILLER (NAUT.)" • ḤM.Y, "STEUERMANN"|"HELMSMAN" • QMY, "[EIN SALBÖL AUS BAUMHARZ]"|"ANNOINTING OIL"

root: stwt, "ähnlich machen; adäquat machen"|"to make like; to make resemble" • stwt, "(etwas) rühmen, erzählen (von)"|"to praise; to smooth over" • stwt, "(etwas) darbringen"|"to bring (something)" • stwt, "Entsprechung"|"semblance" • stwt.j, "Ergebnis"|"" • stwṯ, "(sich) versammeln lassen"|"to collect; to assemble" • twt, "Statue; Abbild"|"statue; likeness; image" • twt, "gleich sein; adäquat sein; vollkommen sein"|"to be like; to be sufficient; to be complete" • twt, "vollkommen"|"complete" • twt.w, "Gleichheit"|"likeness" • twt.wj, "die beiden Übereinstimmenden"|"" • twṯ, "versammeln; versammelt sein"|"to collect; to assemble"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 9 times • A53: 4 times • Z7: 3 times • G43: 2 times • Y1: 2 times
NK: 6 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 2 times
zusammen: 5 times • vollständig: 1 times • zusammen; vollständig: 1 times
ADJECTIVE: 7 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

twt

"[Selbst. Pron. sg.2.c. (possessiv)]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:851191|Junge, Näg. Gr., 176, Anm. 3

• m ḏd bꜥjn¹ //[x+3.7]// r ḥnj tjtw hrw {{tttt}} [[tjtj]]=ᵏ¹ "Sag nichts Böses gegen einen Nahestehenden, der zu dir gehört, am Tag deines Zankens!" sawlit:〈09. 〉pDeM 1〈 (D)〉//Recto: Die Lehre des Ani (Version D): [x+3.6]
• jr pꜣ tꜣ n Km,t pꜣ tꜣ n Ḫt tjw sn "[§308] Was das Land Ägypten und das Land Chatti angeht, sie gehören dir." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 10,4]
• ḥnꜥ ḏd r-n,tj tꜣj //[6]// šꜥ,t twt spr r=j m-ḏr,t šms,w Ḏḥw,tj-ḥtp(,w) m rnp,t 10 ꜣbd 1 šm,w sw 25 "Und ferner: Dieser Brief von dir hat mich erreicht durch die Hand des Gefolgsmann Djehuti-hetepu im Jahr 10, Monat 1 der Schemu-Zeit, am 25. Tag." bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: [5]
• mtw=k jrj.t //[4.9]// sḫn.t nb.t tj,wj "(Und) führe jeden Befehl, der dich betrifft, aus!" sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 4.1-4.10: Brief mit Anweisungen für das 2. Sedfest: [4.8]
• j[r] pꜣ tꜣ n Km,t pꜣ tꜣ n Ḫt tjw st "[§308] Wa[s] das Land Ägypten und das Land Chatti angeht, sie gehören dir." bbawramessiden:〈Ost und Westturm〉//Qadesch-Schlacht Poem (L1): [82]
bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: ḤN, "NAHESTEHENDER; FREUND"|"" • ṮTṮT, "SICH ZANKEN; AUSSCHELTEN"|"TO QUARREL" • ḎḤW.TJ-ḤTP.W, "DJEHUTI-HETEPU"|"DJEHUTI-HETEPU"
NK: 9 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
[Selbst. Pron. sg.2.c. (possessiv)]: 8 times • [Selbst. Pron. sg.2.c.]: 2 times
PRONOUN: 10 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 10 TIMES

twt

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870830|CT II, 117a

twt.w

"Gleichheit"|"likeness"|substantive•substantive_masc|ID:170520|Wb 5, 257.19-20

• jw=k jr{r}=k twt,w bw-nb "(Aber) du hast die Gewohnheit, das gleiche zu tun wie (wörtl.: von) alle Menschen;" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I〈 (Bauer, B1)〉//Der beredte Bauer (Version B1): [292/alt 261]
• jw=k jrj̈=k twt,w //[16]// n bw-nb "(Aber) du hast die Gewohnheit, das gleiche zu tun wie alle Menschen;" sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II〈 (Bauer, B2)〉//Der beredte Bauer (Version B2): [15]
sawlit
COLLOC: BW-NB, "JEDERMANN; DIE GROSSE MASSE; DIE PROFANEN"|"EVERYONE; MASSES" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • JRJ̈, "MACHEN"|""
root: stwt, "ähnlich machen; adäquat machen"|"to make like; to make resemble" • stwt, "(etwas) rühmen, erzählen (von)"|"to praise; to smooth over" • stwt, "(etwas) darbringen"|"to bring (something)" • stwt, "Entsprechung"|"semblance" • stwt.j, "Ergebnis"|"" • stwẗ, "(sich) versammeln lassen"|"to collect; to assemble" • twt, "Statue; Abbild"|"statue; likeness; image" • twt, "gleich sein; adäquat sein; vollkommen sein"|"to be like; to be sufficient; to be complete" • twt, "vollkommen"|"complete" • twt, "zusammen; vollständig"|"entire; complete" • twt.wj, "die beiden Übereinstimmenden"|"" • twẗ, "versammeln; versammelt sein"|"to collect; to assemble"
2 times
glyphs:X1: 4 times • Z7: 4 times • A53: 2 times • Y1: 2 times • Z2: 2 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Gleichheit: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

twt.wj

"die beiden Übereinstimmenden"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855632|Pyr 1329d

• wpj̈ rˀ=k jn t(w)t,wj ḥnt(,j).wj ḥw,t-bd "Dein Mund ist von den beiden Übereinstimmenden(?), die an der Spitze des Natronhauses sind, geöffnet worden." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 540: [Nt/C/E 20 = 838]
• wpj̈ [rˀ]=[k] //[P/V/S 26= 590]// jn t(w)t,wj ḫnt(,j).wj ḥw,t-bd "[Dein Mund] ist von den beiden Übereinstimmenden(?), die an der Spitze des Natronhauses sind, geöffnet worden." bbawpyramidentexte:〈Südwand〉//PT 540: [P/V/S 25 = 589]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḤW.T-BD, "NATRONHAUS"|"MANSION OF INCENSE" • ḤNT.J, "VORN; BEFINDLICH VOR; [LOKAL]; [TEMPORAL]"|"FOREMOST; IN FRONT" • WPJ̈, "TRENNEN; RICHTERLICH TRENNEN; ÖFFNEN; ENTSCHEIDEN"|"TO DIVIDE; TO OPEN; TO JUDGE"
root: stwt, "ähnlich machen; adäquat machen"|"to make like; to make resemble" • stwt, "(etwas) rühmen, erzählen (von)"|"to praise; to smooth over" • stwt, "(etwas) darbringen"|"to bring (something)" • stwt, "Entsprechung"|"semblance" • stwt.j, "Ergebnis"|"" • stwẗ, "(sich) versammeln lassen"|"to collect; to assemble" • twt, "Statue; Abbild"|"statue; likeness; image" • twt, "gleich sein; adäquat sein; vollkommen sein"|"to be like; to be sufficient; to be complete" • twt, "vollkommen"|"complete" • twt, "zusammen; vollständig"|"entire; complete" • twt.w, "Gleichheit"|"likeness" • twẗ, "versammeln;

versammelt sein"|"to collect; to assemble"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
die beiden Übereinstimmenden(?): 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

twt.tj-jb

"die beiden Einmütigen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860210|Wb 5, 258.25; LGG VII, 379

• j:(n)ḏ [ḥr]=[t]n(j) t(w)[t],tj-jb z(3),t.du fd(,w) nṯr.pl ḫnt(,j).w ḥw,t-3.t //[599]// prỉ.tj-ḫrw n Wnjs ḥ3ỉ.tjj "⌈Seid gegrüßt⌉, ihr beiden Einträchtigen, Töchter der vier Götter, die an der Spitze des Großen Gutes sind, die ihr die Stimme für Unas hervorkommen laßt, entblößt." bbawpyramidentexte: ⟨Nordwand⟩//PT 308: [598]

• m3.n n=ṯn(j) N(j),t mr m33 Stš //[Nt/C/W 31= 818]// n t(w)t,(t)du-jb "Neith hat auf euch geschaut, wie Seth auf die beiden Einträchtigen schaute." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 308: [Nt/C/W 30 = 817]

• m3.n n=ṯn(j) Wnjs mr m33 Stḫ n t(w)t,tj-jb "Unas hat auf euch geschaut, wie Seth auf die beiden Einträchtigen schaute." bbawpyramidentexte: ⟨Nordwand⟩//PT 308: [600]

• m3.n n=ṯn(j) Ppy Nfr-k3-Rʿw mj m33 Stš n t(w)t,tj-jb "Pepi Neferkare hat auf euch geschaut, wie Seth auf die beiden Einträchtigen schaute." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 308: [N/A/N 16 = 965]

• m33 n=ṯn(j) Ppy [pn] [mr] [m33] [Stḫ] [n] [t(w)t,tj-jb] "[Dieser] Pepi schaut auf euch, [wie Seth auf die beiden Einträchtigen schaute]." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 308: [P/A/N 50]

bbawpyramidentexte
COLLOC: =ṮNJ, "[SUFFIX PRON. DUAL.2.C.]"|"YOU TWO (SUFFIX PRON., 2ND PERSON DUAL)" • ḤḎỈ, "ENTBLÖSSEN; NACKT SEIN"|"TO BARE; TO BE NAKED" • ḤW.T-3.T, "GROSSES HAUS (ADMINISTRATION); PALAST; TEMPEL"|"LARGE HOUSE; PALACE; TEMPLE"
OK & FIP: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times
Einmütige: 8 times
EPITHETON_TITLE: 8 TIMES • EPITH_GOD: 8 TIMES

twt-m-tj.t=f

"der vollkommen ist in seiner Gestalt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862511|LGG VII, 379

twt-Ḥr.w

"[eine Pflanze]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:861725|Germer, Handbuch, 152

twt-Stḫ

"[eine Pflanze]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:861726|Germer, Handbuch, 152

twt-qd

"der mit vollkommener Gestalt"|"perfect of form"|epitheton_title•epith_god|ID:170540|Wb 5, 258.19; LGG VII, 378

twtỉ

"versammeln; versammelt sein"|"to collect; to assemble"|verb•verb_4-inf|ID:170500|Wb 5, 259.5-260.10; ONB 70; vgl. FCD 295; Wilson, Ptol. Lexikon 1131 f.

• ʿb(3) mšʿ twtỉ ___ ⌈nṯr.pl⌉ "Die vollständig versammelte(?) Menge übergibt (?) [...] Götter." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [19.2]

• di=j n=k nbw r-ḏr.w jb=k mfk //[Rs 109]// twt n-ḥr=k ssm,t.pl qn,w m tp n jḥ ḥ3,tj m šmm,t "Ich will dir Gold geben ganz nach deinem Wunsch (und) Türkis, der vor dir versammelt ist, (und) viele Pferde vom Besten des Stalles und die Besten (Pferde) des Gestüts."" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 108]

• n3 zḫ3,w.pl twt(.w) r-ḏr=w //[14.5]// n g3,w rḫ jm=sn "Die Schreiber sind allesamt versammelt in Ermangelung an einem Weisen unter ihnen." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [14.4]

• ṯzỉ.n ṯw ms.w ms{.w}=k twtỉ.(w) Ḥ(j)p(,w) //[N/F/Se 105= 764]// [Jms],⌈tj⌉ Dw3-mʾw,t=f Qbḥ-sn,w=f jrỉ.w.n=k rn.pl=[sn] [m] [twt.(w)] [jʿỉ.w] [ḥr]=[k] [jʿ]ḥ.w rm,(w)t=k wpỉ.w rʾ=k m ḏbʿ.pl=sn bj3(.j).w "Deine Kindeskinder insgesamt haben dich hochgehoben, Hapi, Amset, Duamutef, Qebehsenuef, ⌈deren⌉ Namen du gemacht hast [als Adäquate(?)], [die dein Gesicht waschen], deine Tränen ⌈abwischen⌉ und deinen Mund mit ihren metallenen Fingern öffnen." bbawpyramidentexte:⟨Südwand - östl. Partie⟩//PT 670: [N/F/Se 104 = 763]

• nḏ=s Ḥr,w=s ḏd=s j3wy sp-2 s3-Wsjr twtỉ n=k rnp,t.pl n,t jt(j)=k ""Sie empfängt ihren Horus (und) sagt: Sei gepriesen, sei gepriesen, Sohn des Osiris, vereint sind dir die Jahre deines Vaters!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,2]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: P3-N, "DER DES [POSSESIVPRÄFIX SG.M.]"|"" • =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)" • WR, "DER GROSSE"|"GREAT ONE; MAGNATE"
root: stwt, "ähnlich machen; adäquat machen"|"to make like; to make resemble" • stwt, "(etwas) rühmen, erzählen (von)"|"to praise; to smooth over" • stwt, "(etwas) darbringen"|"to bring (something)" • stwt, "Entsprechung"|"semblance" • stwt.j, "Ergebnis"|"" • stwtỉ, "(sich) versammeln lassen"|"to collect; to assemble" • twt, "Statue; Abbild"|"statue; likeness; image" • twt, "gleich sein; adäquat sein; vollkommen sein"|"to be like; to be sufficient; to be complete" • twt, "vollkommen"|"complete" • twt, "zusammen; vollständig"|"entire; complete" • twt.w, "Gleichheit"|"likeness" • twt.wj, "die beiden

Übereinstimmenden"|""

 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (X1-G43-X1-Y1v): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 28 times • A53: 15 times • Z7: 9 times • G43: 8 times • Y1: 7 times • Z2: 4 times • Y1v: 1 times

NK: 30 times • TIP - Roman times: 8 times • MK & SIP: 4 times • OK & FIP: 4 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 24 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • unknown: 9 times • Western Asia and Europe: 1 times • Nubia: 1 times

versammelt sein: 30 times • versammeln: 12 times • versammeln, versammelt sein: 3 times • vervollständigen (den Leib des Osiris): 1 times • (ein)sammeln: 1 times • versammelt sein, vereint sein (die Jahre des Vaters für jmd.): 1 times

VERB: 48 TIMES • VERB_4-INF: 48 TIMES • MASCULINE: 29 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 28 TIMES • PLURAL: 17 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • ACTIVE: 8 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 7 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES

twtị̂

"[übereinstimmen]"|english translation missing|root|ID:873827

twtn

"ihr; euch [Enkl. Pron. pl.2.c.]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:851187|ENG § 89; Junge, Näg. Gr., 80; CGG 22

• jw.tj tn nn twtn ""Die ihr nicht seid, ihr seid nicht!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [25,1]

• ⸢m⸣tw=j gmị̄=tn jw šḏị̄ twtn Jmn-[Rʿw] //[6]// […] wʿ j:m=t[n] j{t}w=tn ʿnḫ.w wḏ̓.w ⸢snb⸣ ⸢rʿw-nb⸣ zp-2 "Und möge ich euch gerettet von Amun-[Re] vorfinden … (indem) ihr einig seid - lebend, unversehrt und gesund wirklich jeden Tag." bbawbriefe:pTurin 2026//Brief von [Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen] und die Sched-em-Duat: [5]

bbawbriefe, bbawtotenlit

COLLOC: =ṮN, "[SUFFIX PRON. PL.2.C.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. PL.)" • ṮN, "IHR; EUCH [ENKL. PRON. PL.2.C.]"|"YOU (DEPEN. PRON., 2ND PER. PL.)" • SNB, "GESUND SEIN; GESUND MACHEN"|""

1 times

glyphs:X1: 2 times • Z7: 1 times • N35: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

ihr: 1 times • euch [Enkl. Pron. pl.2.c.]: 1 times

PRONOUN: 2 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 2 TIMES

tb

"bezahlen"|"to pay"|verb|ID:170650|Wb 5, 261.2; FCD 296

• //[RS;1r]// m=k sw tb,w ⸢ḥr⸣ ⸢=f⸣ "Ja, er/es ist beglichen deswegen." bbawbriefe:pBerlin 10018//Briefantwort (Rubrum): [RS;1r]

bbawbriefe

COLLOC: M, "SIEHE!; [PARTIKEL]"|"BEHOLD!" • SW, "ER [ENKL. PRON. SG.3.M.]; SICH [ENKL. PRON. SG.3.M.]; IHN [ENKL. PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. MASC. SING.)" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:tb.t, "Belohnung; Bezahlung"|"payment; reward" • tb.t, "[ein Maß]"|"" • ṯ̈b.t, "Darlehen (an Getreide); Agrarüberschuss"|"loan (of grain); agricultural surplus"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

bezahlen: 1 times

VERB: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

tb

"[ziehen]"|english translation missing|root|ID:878324

tb

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:878327

tb

"[Getreide]"|english translation missing|root|ID:878330

tb.t

"Fische"|"fish"|substantive•substantive_fem|ID:170590|Wb 5, 261.5; Wilson, Ptol. Lexikon, 1134

tb.t

"Belohnung; Bezahlung"|"payment; reward"|substantive•substantive_fem|ID:170610|Wb 5, 261.3; FCD 296

•//[vs;3]// jr gr,t wnn ḫꜥ //[vs;4]// p³ ḥsb 11 ʾ //[vs;5]// r tb,t=sn bw-nb-nfr "Wenn diese 11 Konskribierten hier auf ihre Bezahlung warten - (vom) Besten." bbawbriefe:pUC 32201//Brief des Iri-su an den Kabinettsvorsteher: [vs;3]

•//[vs;12]// n jnḫ=tw m tb,t n.t //[vs;13]// p³ ḥsb 11 k³ //[vs;14]// h³b=k n=j ḫr=s n //[vs;15]// jnḫ=tw m tb,t jr,j //[vs;16]// k³=k n=j ḫr=s gr "Wenn man (noch) nichts als Bezahlung für diese 11 Konskribierten gebracht hat, dann schreibe zu mir deswegen (folgendes): 'Man brachte (noch) nicht die entsprechende Bezahlung' - (so sollst) du zu mir darüber auch sprechen." bbawbriefe:pUC 32201//Brief des Iri-su an den Kabinettsvorsteher: [vs;12]

bbawbriefe

COLLOC: ḤSB, "KONSKRIBIERTER; REKRUTIERTER ("GEZÄHLTER")"|"ENLISTEE (FOR COMPULSORY WORK)" • GR, "AUCH, EBENFALLS (AM SATZENDE)"|"ALSO" • K³, "SAGEN; NENNEN"|"TO SAY"

root: tb, "bezahlen"|"to pay" • tb.t, "[ein Maß]"|"" • ṯ³b.t, "Darlehen (an Getreide); Agrarüberschuss"|"loan (of grain); agricultural surplus"

MK & SIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Bezahlung: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

tb.t

"[ein Maß]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:170620|Wb 5, 261.4

•jw jnḫ.n=k //[VS;x+10]// sšp,t [...] 1000 //[VS;x+10a-c]// m s³n tb,wt //[VS;x+11]// ḥmw [...] 100 //[VS;x+12]// str [...] 100 //[VS;x+13]// j³q,t ḏr,t [...] 20 //[VS;x+14]// nqʿ,wt tb,t [...] 20 //[VS;x+15]// šw(ʾ)b tb,t [...] 5 //[VS;x+16]// ksb,t tb,t [...] 5 //[VS;x+17]// ḏb³,w ḫ³r [...] 10 //[VS;x+18]// š³j ʾ šd? [...] 10 //[VS;x+19]// ḫnʿ ʾpr,w n³-n hnw 6 //[VS;x+20]// m b³q,w gnn,w nms(,t) "Du hast gebracht: 1000 Chate-Früchte von dem San-Strauch(?) - Stiegen (?), 100 (Stück) Hemu-Getreide-Pflanze, 100 Seter-Pflanze, 20 Bündel Lauch, 20 Stiegen Sykomorenfrüchte, Perseabaum(früchte?) 5 Stiegen, 5 Stiegen Kesebet-Baum(früchte?), 10 Sack Laub, 10 Sack(?) Feldpflanzen und Ausrüstung (mit) diesen 6 Gefäßen (Hin-Maß?) von Moringa-Baum-Öl (sowie) Harz(?) ? Krug." bbawbriefe:pBerlin 10035//Brief eines Vorgesetzten: [VS;x+9]

bbawbriefe

COLLOC: S³N, "[EINE PFLANZE]"|"" • STR, "GRÜNE PFLANZEN"|"GREEN PLANTS" • ʿPR.W, "AUSRÜSTUNG"|"EQUIPMENT"

root: tb, "bezahlen"|"to pay" • tb.t, "Belohnung; Bezahlung"|"payment; reward" • ṯ³b.t, "Darlehen (an Getreide); Agrarüberschuss"|"loan (of grain); agricultural surplus"

MK & SIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

[ein Maß]: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES

tb.t

"Kasten"|"box"|substantive•substantive_fem|ID:170630|Wb 5, 261.6; Janssen, Furniture, 49 ff.; KoptHWb 225

•wršw=f ³tp //[5,5]// m ḫʿw.pl=f jw=f mjnḫ (m) t³y=f {t}⟨d⟩b,t "Er bringt den Tag zu, beladen mit seinen Werkzeugen, indem er an seine (Werkzeug)kiste gebunden ist." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 4,2-5,7: Berufecharakteristik: [5,4]

•wḥʿ=f r pr=f m rwh(ʾ) jw=f ³tp //[5,6]// m t³ db,t n³ sḫr.w.pl t³y=f ḏ³ḏ³.w(t)-n-swrj n³y=f jnr.pl n dmw "(Erst) abends kehrt er in sein Haus zurück, indem er beladen ist mit der (Werkzeug)kiste, $sḫr$-Holz, seinem Trinkbecher und seinen Wetzsteinen." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 4,2-5,7: Berufecharakteristik: [5,5]

sawlit

COLLOC: D³D³.T-N-ZWR, "TRINKGEFÄSS"|"DRINKING POT" • SḪR, "BAUHOLZ; HÖLZERNE GERÄTE (DER HANDWERKER)(?)"|"" • ³ṮP, "(EIN SCHIFF) BELADEN"|"TO LOAD (A SHIP)"

root: ṯb, "[ein Kasten (für Vögel)]"|"crate (for fowl)"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Kasten: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

tbꜣ

"[ein Kultgegenstand]"|"[a cult object]"|substantive•substantive_masc|ID:450088|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 684

•//[Kopfzeile:4]// ⸢ḏʿm¹⸣ //[Spalte 11-13.1]// tbꜣ //[Spalte 11.2]// 1 "(Aus) Gold - Teba-Krug, (Ist-Bestand) 1 (Stück) - (keine Ausgabe erfolgt=Spatium)." bbawarchive:pBM 10735 frame 13 (15+16 A)//pBM 10735 frame 13 (15+16 A): [Kopfzeile:4]

•//[Kopfzeile:5]// dḫr //[Spalte 11-13.1]// ⟨⟨tbꜣ⟩⟩ //[Spalte 12.2]// 1 "(Aus) Leder - Teba-Krug, (Ist-Bestand) 1 (Stück) - (keine Ausgabe erfolgt=Spatium)." bbawarchive:pBM 10735 frame 13 (15+16 A)//pBM 10735 frame 13 (15+16 A): [Kopfzeile:5]

•//[Kopfzeile:6]// qꜣḥ //[Spalte 11-13.1]// ⟨⟨tbꜣ⟩⟩ //[Spalte 13.2]// 1 "(Aus) Ton - Teba-Krug, (Ist-Bestand) 1 (Stück) - (keine Ausgabe erfolgt=Spatium)." bbawarchive:pBM 10735 frame 13 (15+16 A)//pBM 10735 frame 13 (15+16 A): [Kopfzeile:6]

•//[B1.2]// tbꜣ //[B1.2.1]// 1 Jr.n-ꜣḫ,tj "1 Teba-Krug(? hat) Iren-achti;" bbawarchive:pLouvre E 25416 c verso (13+14 A)//1: [B1.2]

•//[B1.2]// ⟨⟨tbꜣ⟩⟩ //[B1.2.2]// 1 Mnj "1 Teba-Krug(? hat) Meni." bbawarchive:pLouvre E 25416 c verso (13+14 A)//1: [B1.2]

bbawarchive

COLLOC: QꜣḤ, "NILSCHLAMM; LEHMMÖRTEL"|"NILE CLAY; MORTAR (OF CLAY)" • ḎḤʿ, "LEDER; HAUT"|"LEATHER; (LEATHER) LACINGS" • JR.N-ꜣḪ.TJ, "IREN-ACHTI"|"IREN-AKHTI"

root: tbꜣ.w, "Stange"|""

OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

[ein Kultgegenstand (Krug?)]: 4 times • [ein Kultgegenstand]: 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

tbꜣ

"[Stange]"|english translation missing|root|ID:878303

tbꜣ.w

"Stange"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857985|Wb 5, 261.7; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 714

root: tbꜣ, "[ein Kultgegenstand]"|"[a cult object]"

tbn

"Kopf; Oberseite"|"head; top"|substantive|ID:170670|Wb 5, 261.12-14; Lesko, Dictionary IV, 77

• [kꜣ] hꜣi̯.y ḥr=k ḥr //[vs. 3,9]// ⸢tbn{,t}⸣ n,(j){.t} ⸢ḏw⸣ "Dann wird dein Gesicht fallen auf ⸢die Spitze⸣ des ⸢Berges⸣." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 3,8]

• [...] //[Rto x+1]// [sw] [m] [pꜣ] [jmw] [jw]=[f] [r] [pꜣ] [nwḥ] ḥr [tbn]=[f] //[Vso 1]// [r] [pꜣ] [mw] [jri̯.y]=[f] [wˁ] [r-ḥ]nˁ msḥ.w.pl db[.w.pl] "Er ist im Schiff, wobei er für das (Schlepp)seil (bestimmt) ist, über seinem Kopf in Richtung Wasser, so daß er eins ist mit Krokodilen und Nilpferden." sawlit:⟨08. ⟩oDeM 1599//Die Lehre des Amunnacht: [Rto x+1]

• mtw=f hꜣ.y ḥr tbn=k mj wꜣb,t-n-šˁ "So wird es herabfallen auf deinen Schädel, wie eine Sanddüne." bbawbriefe:pAnastasi IV.10.8-11.8//Königlicher Erlaß: [10.12]

• hꜣi̯.y=k ḥr ḥr [=k] [hr] [tbn] [n(,j){.t}] ḏw "Du sollst auf dein Gesicht fallen, [auf der Spitze des (?)] Berges." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 2,1]

• sḫ(,t) n j~šꜣ~⟨f⟩ ḏḏ ḥr ḫ,t=f sḫ,t n q(ꜣ)b ḥr tbn=f "Ein sengender Schlag (oder: ein Schlag, der anschwellen läßt) ist seinem Leib zugebracht, ein doppelter Schlag seinem Kopf/Oberkörper." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 5.6-6.3: Charakteristik des Soldaten: [Vso 5,10]

bbawbriefe, sawlit, sawmedizin

COLLOC: WꜣB.T-N-Šˁ, "SANDDÜNE"|"DUNE" • JŠF, "VERBRENNEN; VERSENGEN"|"TO BURN; TO SCORCH (A TOWN) (SEM. LOAN WORD)" • DBJ, "NILPFERD"|"HIPPOPOTAMUS"

root: tbn, "Knochenmark"|"bone marrow"

1 times

glyphs:X1: 2 times • D58: 1 times • N35: 1 times • D1: 1 times • Z1: 1 times

NK: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times

Kopf: 4 times • Oberseite: 2 times • Kopf; Oberkörper: 1 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES

tbn

"Knochenmark"|"bone marrow"|substantive|ID:170690|Wb 5, 262.2-3; MedWb 940

• šp=k rš zꜣ rš sd qs.pl whn //[90,17]// ḏnn,t ˁd m tbn dd mḥr bꜣbꜣ.w.pl //[90,18]// 7 m ḏꜣḏꜣ šms,w-Rˁ snsi̯ n Ḏḥw,tj „Du sollst ausfließen, $rš$-Schnupfen, Sohn des $rš$-Schnupfens, der (du) die Knochen zerbrich(s)t, der (du) den Schädel zerstör(s)t, der (du) im Knochenmark wühl(s)t, der (du) veranlasst, dass die 7 Öffnungen im Kopf der Gefolgschaft des Re, die den Thot verehrt, schmerzen! " sawmedizin:Papyrus Ebers//90,14-91,1 = Eb 761-763: Heilmittel gegen Schnupfen: [90,16]

• twbn //[58,18]// n wgꜣ,yt n.t (j)ꜣ "Mark von der Kinnlade eines Esels." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [58,17]

• tbn 1 hr,j 1 šꜣb,t //[68,9]// 1 ḏrḏ n šnd,t 1 ns-š 1 dšr 1 jbrj 1 "Knochenmark: 1, $hr.j$-Pflanzen: 1, $šꜣb.t$-Pflanzen: 1, Blätter der Dornakazie: 1, „Teich-Zungen"-Droge: 1, Leinsamen (?): 1, jbr-Öl: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [68,8]

• tjˁm r'-8 wˁḥ r'-8 sntr r'-64 tbn //[51,8]// r'-8 stj r'-32 jrp 1/16 "$tjˁm$-Pflanzen: 1/8 (Dja), Erdmandeln: 1/8 (Dja), Weihrauch: 1/64 (Dja), Knochenmark: 1/8 (Dja), Ocker: 1/32 (Dja), Wein: 1/16 (Oipe = 1 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//50,21-51,14 = Eb 284-293: "Heilmittel, um dem Herzen Nahrung zu geben": [51,7]

• pḥr,t n.t ḫsf znf m {{tbn}}={{f}} [[{t}⟨w⟩bn]] "Rezeptur zur Abwehr von Blut in {{seinem Knochenmark}} [[einer offenen Wunde/Verletzung]]:" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [10.2 (= alt 14.2)]

sawmedizin

COLLOC: RŠ, "SCHNUPFEN"|"A COLD (MED.)" • JḤ, "RIND"|"OX; CATTLE" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

root: tbn, "Kopf; Oberseite"|"head; top"

4 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 11 times • D58: 11 times • N35: 11 times • Aa2: 6 times • Aa3: 4 times • D26: 2 times • Z7: 1 times • Z3: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 10 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • unknown: 1 times

Knochenmark: 10 times • Knochenmark (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

tbn

"Handpauke"|"tambourine-like drum"|substantive•substantive_masc|ID:170710|Wb 5, 262.5; Wilson, Ptol. Lexikon,

tbn

"(ab)schneiden"|"to cut (off)"|verb•verb_3-lit|ID:170730|Meeks, AL 78.4545

•//[3.Rind:2.1]// jṯi jr=k (j)r=k nt(j) tbn=(j) "Nimm du doch zu dir was ich abschnitt." bbawgrabinschriften:Rinderschlachtungen//mittleres Register: [3.Rind:2.1]

•//[3.Rind:3.1]// tbjn (j)r=k n kꜣ n Zzj nb=(j) "Schneide du doch für den Ka des Sesi, meines Herrn." bbawgrabinschriften:Rinderschlachtungen//mittleres Register: [3.Rind:3.1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ZZJ, "ZEZI"|"ZEZI" • JR, "[PARTIKEL (NACHGESTELLT ZUR BETONUNG)]"|"[EMPHATIC ENCLITIC PART.]" • JṮI, "NEHMEN; ERGREIFEN; EROBERN"|"TO TAKE; TO SEIZE"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

(ab)schneiden: 2 times

VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

tbn

"[schneiden]"|english translation missing|root|ID:878309

tbn

"[Kopf]"|english translation missing|root|ID:878312

tbs

"Ferse"|"heel"|substantive|ID:170750|Wb 5, 262.9; Lesko, Dictionary IV, 77

•ḫꜣᶜ=n tb~sꜣ "Wir wollen (?) die Ferse(n) heben." sawlit:〈Liebeslied Nr. 51-52: 〉oDeM 1078//Liebeslied Nr. 51-52: [Vso. 3]

sawlit

COLLOC: Ḫꜣᶜ, "WERFEN; LEGEN; VERLASSEN; AUSSCHEIDEN"|"TO THROW; TO ABANDON; TO DISPATCH" • =N, "[SUFFIX PRON. PL.1.C.]"|"WE; US; OUR (SUFFIX PRON., 1ST PER. PL.)"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Ferse: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

tbs

"stechen"|"to prick; to pierce"|verb•verb_3-lit|ID:170760|Wb 5, 262.10; Wilson, Ptol. Lexikon, 1133 f.

tbs

"[Ferse]"|english translation missing|root|ID:878315

tbs

"[Erzeugnis aus dem Wadi Natrun]"|english translation missing|root|ID:878321

tbs.w

"[ein Erzeugnis des Wadi Natrun]"|"[a product of the Wadi Natrun]"|substantive•substantive_masc|ID:170770|Wb 5, 262.8

•//[1,7/alt 7]// hꜣi̯.t pw jri̯.n sḫ.tj pn r Km,t ꜣtp.n=f ꜣ.[pl]=f //[2,1/alt 8]// m j[ꜣ] //[2,2/alt 9]// rdm,t //[2,3/alt 10]// ḥs[mn] //[2,4/alt 11]// ḥmꜣ,[t] //[2,5/alt 12]// ḫt.pl [___]tyw //[2,6/alt 13]// ꜥrwnꜣ,t.pl n.t Tꜣ-jḥ.pl //[2,7/alt 14]// ḫn,wt.pl n.t bꜣw //[3,1/alt 15]// ḫꜣw,t.pl n.t ꜥwꜣnšw //[3,2/alt 16]// nšꜣw //[3,3/alt 17]// ꜥnw //[3,4/alt 18]// tnm //[3,5/alt 19]// ḫpr-wr //[3,6/alt 20]// sꜣh,wt //[3,7/alt 21]// sꜣks,wt //[4,1/alt 22]// mjs,wt //[4,2/alt 23]// sn,t //[4,3/alt 24]// ꜥb[ꜣ] //[4,4/alt 25]// jbsꜣ //[4,5/alt 26]// jnbj //[4,6/alt 27]// mn,w //[4,7/alt 28]// nꜥr,w //[5,1/alt 29]// wgs //[5,2/alt 30]// wbn //[5,3/alt 31]// tbs,w //[5,4/alt 32]// gngn,t //[5,5/alt 33]// šnj-tꜣ //[5,6/alt 34]// jns,t //[6,1/alt 35]// mḥ m jn,w nb nfr n Sḫ.t-ḥmꜣ,t "Da ging dieser Landmann hinunter nach Ägypten, nachdem er seine Esel beladen hatte mit Weinstöcken (?; oder: Binsen (?) der $jꜣ$-Pflanze), Zweigen der $rdm.t$-Palme (?), Natron, Salz, Holz von (dem Ort) $[..]tyw$, $ꜥwn.t$-Stangen von Farafra, Häuten des Panthers (Leoparden/Geparden), Fellen des Wolfsschakals, $nšꜣw$-Wasserpflanzen (?), $ꜥnw$-Kieseln, tnm-(Kriech)pflanzen, $ḫpr-wr$-(Heil)pflanzen, $sꜣh.wt$-Harz (?), $sꜣks.wt$-Mineral, $mjs.wt$-Pflanzen, $zn.t$-Ocker (?), $ꜥb[ꜣ?]$-Gestein, (ölhaltigen) $jbsꜣ$-Pflanzen, $jnbj$-Pflanzen, Tauben, $nꜥrw$-Vögeln, wgs-Vögeln, wbn-Pflanzen, $tbsw$-(Dorn)pflanzen, (bohnenähnlichen) $gngn.t$-Pflanzen (?), $šnj-tꜣ$-Pflanzen, $jns.t$-Pflanzen (Anis?), (also) vollgepackt (?) mit allen guten Produkten des Wadi Natrun." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499〈 (Bauer, R)〉//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [1,7/alt 7]

sawlit

COLLOC: Tꜣ-JḤ.W, "OASE FARAFRA"|"LAND-OF-THE-COW (FARAFRA OASIS)" • Bꜣ, "PANTHER; LEOPARD"|"LEOPARD" • ḪꜢW.T, "FELLE; LEDER"|"HIDE (OF ANIMALS)"

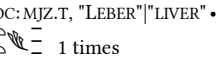
1 times

glyphs:X1: 1 times • D58: 1 times • S29: 1 times • Z7: 1 times • M2: 1 times • Z3: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein Erzeugnis des Wadi Natrun]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

tbt

"[Fisch]"|english translation missing|root|ID:878306

tbt.t

"[Pflanze]"|"[a plant (med.)]"|substantive•substantive_fem|ID:170790|Meeks, AL 79.3382; DrogWb 553
•[...] [...] //[1]// tbt,t mw ʕmjs[,t]? [...] "[... ... ...], $tbt.t$-Pflanze, Wasser, Leber (?), [... ... ..." sawmedizin:oBerlin P 5570//oBerlin P 5570: [1]
sawmedizin
COLLOC: MJZ.T, "LEBER"|"LIVER" • MW, "WASSER"|"WATER"
 1 times
glyphs:X1: 3 times • D58: 1 times • M2: 1 times • Z3A: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
[eine Pflanze]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

tbtb

"[Getreide- oder Brotart]"|"[a cereal]"|substantive•substantive_masc|ID:170800|Wb 5, 262.12; Kuhlmann/Schenkel, Ibi, 168; Faulkner, PT, 38, Anm. 7 (Pyr 123c)
•nr(,w)=f šw tbtb šsšs "Sein Schrecken ist der Mangel an $tbtb$-Brot(?) und $šsšs$-Getränk(?)." bbawpyramidentexte:‹Ostgiebel›//PT 205: [182]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ŠSŠS, "[EIN GETRÄNK]"|"" • ŠW, "NOT, MANGEL"|"NEED; LACK" • NR.W, "SCHRECKEN"|"FEAR"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[ein Brot?]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

tbtb

"(jmdn.) hochziehen"|"to hoist"|verb•verb_4-lit|ID:170810|Wb 5, 262.13; FCD 296

tbtb

"tragen"|english translation missing|verb•verb_4-lit|ID:170830|Wb 5, 263.1
root:ʒtp.y, "Der Beladene"|"Laden-one"•ʒtp, "[ein Kasten]"|"[a box]"•ʒtp, "(ein Schiff) beladen"|"to load (a ship)"•ʒtp.w, "Last; Fracht"|"load; cargo"•ʒtp.wt, "Last; Ladung"|"load; cargo"

tbtb

"[Verb]"|"[verb]"|verb•verb_4-lit|ID:550011|Luft, Illahun, pBerlin P 10019
•m=k sw m tbtb "Siehe, er ist tbtb." bbawbriefe:pBerlin 10019//Brief des Neb-kau-ra: [VS;2]
bbawbriefe
COLLOC: M, "SIEHE!; [PARTIKEL]"|"BEHOLD!" • SW, "ER [ENKL. PRON. SG.3.M.]; SICH [ENKL. PRON. SG.3.M.]; IHN [ENKL. PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. MASC. SING.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Verb unklarer Bedeutung]: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_4-LIT: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

tp

"Dolch"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:170910|Wb 5, 293.2
root:mtpn.t, "Dolchscheide"|"dagger sheath"

tp

"[Präposition]"|"[preposition]"|preposition|ID:850801|Wb 5, 273.1-276.9; EAG § 771; GEG § 173
•j r(m)t.pl-nb jp.pl m //[Kol. 2]// jb=sn wnn,y.pl n.tj tp tȝ jj.pl ḥr-sȝ=j n ḫḥ n ḫḥ.pl m-ḫt jȝw kḥkḥ n.[t]j [jb]=sn ʿrq m mȝ ȝḫ.pl "O ihr, alle Menschen, die urteilsfähig sind (wörtl.: die in ihren Herzen verständig sind), (ihr) Wesen (wörtl.: Seienden), die auf der Erde sind, die, die nach mir in

Millionen und Millionen (von Jahren) nach einem hohen Alter kommen werden, und die, die daran gewöhnt sind, Verklärungen zu sehen (wörtl.: die, deren Herz im Sehen von Verklärungen erfahren ist)," smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 1]

• ḏd.jn=k r=f ḥr,j bnw,t.pl //[13.6]// tp sqr m q3b,t=f jrị.n={{sn}}=((f)) wḏꜥ,pl-n,w-ry,t mr jrị.y=j m ḏ3 "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [13.5]

• ḥḏ r=f t3 dw3,w dw3.w wḏ3 ḥm=f r mr,yt tp ḥꜥ.ypl=f "Als die Erde hell wurde und der Morgen früh war, ging Seine Majestät zum Hafen (und setzte sich) an die Spitze seiner Flotte." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 106]

• wn tp t3 nn //[8]// šn,w jm=f m zbj ḥꜥ,w m-ḫtp grḥ "Wer auf Erden ohne Kummer war (wörtl.: wer auf Erden war, ohne daß es Kummer bei ihm gab), ist einer, der die Lebenszeit in Frieden verbracht hat. (Pause: Strophenende)" sawlit:‹08. ›oAshmolean 1938.912//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [7]

• jn mr!r(.w) nswt jm3ḫ(,w) ḫr nṯr-ꜥ qrs!s.t=f nfr m ḫr-nṯr sw3.t=f ḥr jz [pn] ///[6]// ḏd.t=f tꜣ ḥ(n)q,t n Gr=f njsw m Jtj jrị.n Mr,t-jt(j)=s ḏd.t=f jnk js jm3ḫ,w mj wn,t ḏd.t jr=(j) tp t3 "Einer, den der König liebt, einer der durch den Großen Gott versorgt ist, und einer, der schön in der Nekropole bestattet werden wird ist der, der, wenn er an [diesem] Grab vorbeigehen wird, sagen wird: 'Brot und Bier dem Geref, Gerufener als Jtji, der von Meret-ites Gemachte' und wenn er sagen wird: 'In der Tat, ich bin ein Würdiger, wie das, das über mich auf der Erde gesagt ist." bbawgrabinschriften:Architrav///‹Text›: [5]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb

COLLOC: T3, "ERDE; LAND (ALS ELEMENT DES KOSMOS); LAND (GEOGR.-POLIT.); ÄGYPTEN; ERDREICH (STOFFLICH); ACKERBODEN; BEBAUBARES LAND; [EIN FLÄCHENMASS]"|"" • JB, "[EIN NAPF]"|"[A BOWL (FOR INCENSE, FOR WATER USED BY A SCRIBE)]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root: Tp.y, "Der mit dem Kopf"|"" • Tp.wj, "Doppelkopf"|"double-headed one" • tp, "Dolch"|"" • tp, "Kopf; Beginn (eines Gebietes); Spitze; Dach; Gipfel; Person; Anfang (eines Zeitabschnittes); Bestes (von); Oberhaupt; Prinzip (etwas zu tun); Rechnungsart (adm.); Kapital; selbst"|"" • tp.j, "befindlich auf; an der Spitze"|"being upon; having authority over" • tp.j, "erster"|"principal; first" • tp.j, "bester"|"best" • tp.j, "bester Leinenstoff"|"best linen" • tp.j, "Erster"|"first" • tp.j, "an der Spitze Befindlicher"|"" • tp.jt, "[ein großer Balken]"|"beam of wood" • tp.jt, "Uräusschlange"|"uraeus" • tp.jt, "die Erste (weiße Krone von Oberägypten)"|"White Crown (of Upper Egypt)" • tp.jt, "[Bez. des Auges]"|"" • tp.jt, "das Erste (feines Salböl)"|"first (fine oil)" • tp.jt, "Spitze"|"" • tp.jt, "Erste"|"" • tp.y, "große Hölzer"|"logs" • tp.w, "(die besten) Äcker"|"" • tp.w, "zuerst"|"" • tp.t, "Kopf (als Körperteil)"|"head (as a part of the body)" • tp.t, "feiner Faden"|"" • tp.tj, "erster (nach der Reihenfolge); bester"|"first (in a series); best" • tp.tj, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a boat]" • tpy.w, "[(kleine) Fische]"|"fish"

 74 times • 16 times • 6 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D1: 99 times • Z1: 75 times • Q3: 6 times • M17: 1 times • Z7: 1 times • N5: 1 times • T8A: 1 times

NK: 141 times • OK & FIP: 134 times • TIP - Roman times: 92 times • MK & SIP: 50 times • unknown: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 234 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 165 times • unknown: 12 times • Nubia: 7 times • Delta: 1 times • Eastern Desert: 1 times

auf: 228 times • auf, an der Spitze von, bei [lokal]: 131 times • an der Spitze von: 20 times • auf; an der Spitze von; bei (lokal): 8 times • [Präposition]: 8 times • zu (temp.): 7 times • an, in, zu (temp.): 6 times • bei (lokal): 5 times • an: 3 times • -: 1 times • in: 1 times • in [lokal]: 1 times • an; in; zu (temp.): 1 times

PREPOSITION: 420 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

tp

"Kopf; Beginn (eines Gebietes); Spitze; Dach; Gipfel; Person; Anfang (eines Zeitabschnittes); Bestes (von); Oberhaupt; Prinzip (etwas zu tun); Rechnungsart (adm.); Kapital; selbst"|english translation missing| substantive•substantive_masc|ID:854577|Wb 5, 263.3-267.16

• jr ḫ3ị=k z jn,w n(,j).t wḫḍ,w m tp ꜥ.wj.du=fj jr ḥꜥ=f swnụ (j)ḫ,t.pl m ḥr=f jsk jwf=f mj ḏdf,t ///[14,8]// jn b3q znf m jwf jrr{.t} r=f ḏd.jn=k r=f "Wenn du einen Mann untersucht, bei dem $jn.wt$-Keime (?) der Krankheitsauslöser (?) in den Spitzen seiner beiden Arme sind: wenn er dasteht, indem er leidet (und) Dinge in seinem Gesicht sind; und außerdem sein Fleisch wie (das des) Gewürms (d.h. weißblass) ist, (und) die hellflüssige (Beschaffenheit) des Blutes im Fleisch es ist, die es hervorruft, dann sagst du dazu:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038///‹Recto: › Medizinischer Text: [14,7]

• js wr pf n S3 spr r Jnb,w-ḥḍ.t m wḫ3 ḥr ḥn n mšꜥ.pl=f ḥn.pl=f tp,j nb n mšꜥ=f tp rmṯ 8000 ḥr ḥn=sn wr sp-2 "Jener Große von Sais (= Fürst Tefnacht) erreichte nun (auch) Memphis in (jener) Nacht und schärfte seinem Heer, seinen Ruderern und den Besten (Kämpfern) seines Heeres - (insgesamt) 8000 Personen - sehr eindringlich ihre Aufgaben ein:" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 87]

• [3w] jb=f ḥr 3b,t=k tp tr.w.pl ‹m› ‹hrw.pl› n(,j).w pr(,w).pl nṯr nb m W3g m Ḏḥw,tj [m] ///[Z. 24]// ḥn,tj rnp,t.pl=k jm "[Erfreut] ist sein Herz über dein Hekatombopfer zu den Jahreszeitenanfängen, ‹an den Tagen› der Auszüge irgendeines Gottes, am Wag-Fest, am Thotfest, an den Enden deiner Jahre dort." sawlit:Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)///‹Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)›: [Z. 23]

• šzp=tn jr{.t}.pl=tn rmnị=tn sšm(,w)=tn fẖị={n}ṯn tp.pl=ṯn sšmị=ṯn Wsr,w ḫtm(,tj)-bj,t(j) //[Z2]// jtj-nṯr-Jwn,w P3-nḥs mšꜥ-ḫrw z3 (j)t(j)-nṯr ḥm-nṯr ḥr(,j)-z3(,w)-zḥ3(,ww) Nb,du-ḥtp(,w) jrị.n nb(,t)-pr Ḏị-s(j)-nbw mšꜥ(,t)-ḫrw nb(,t)-jm3ḫ jm(,j) 3ḫ,t r jmn,t nfr.t m ḥtp(,w) mj jrị=tn n nṯr pw ꜣ jm(,j) 3ḫ,t "Möget ihr eure Gestalten empfangen, euer Bild tragen und eure Köpfe erheben, wenn ihr den Osiris, Königlichen Siegler, Gottesvater von Heliopolis, Panehsi, den Gerechtfertigten, Sohn des Gottesvaters, Priesters, Oberarchivars Nebui-hetepu, den die Hausherrin Di-si-nebu, die Gerechtfertigte, Herrin der Ehrwürdigkeit geboren hat, der im Horizont ist, zum schönen Westen geleitet, wie ihr es für diesen Großen Gott getan habt, der im Horizont ist." bbawgraeberspzt:‹oberes Register (horizontal)›//T 20: [Z1]

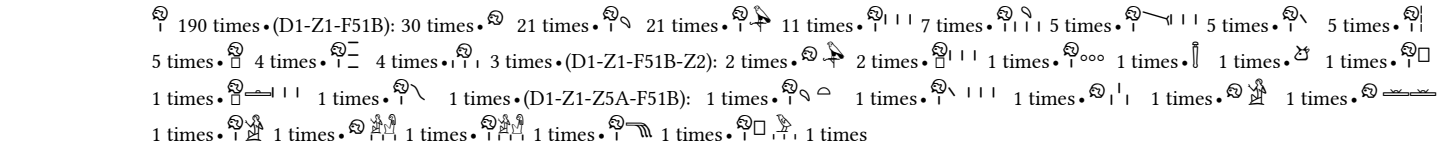
• ///[5.Rind v.l.;1]// pnz tp=f wnị ḥn=k m ꜥnḫ "Schneid seinen Kopf ab, eile, und sei wachsam!" bbawgrabinschriften:Ostwand//1. Reg.v.u.: [5.Rind v.l.;1]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root: Tp.y, "Der mit dem Kopf"|"" • Tp.wj, "Doppelkopf"|"double-headed one" • tp, "Dolch"|"" • tp, "[Präposition]"|"[preposition]" • tp.j, "befindlich auf; an der Spitze"|"being upon; having authority over" • tp.j, "erster"|"principal; first" • tp.j, "bester"|"best" • tp.j, "bester Leinenstoff"|"best linen" • tp.j, "Erster"|"first" • tp.j, "an der Spitze Befindlicher"|"" • tp.jt, "[ein großer Balken]"|"beam of wood" • tp.jt, "Uräusschlange"|"uraeus" • tp.jt, "die Erste (weiße Krone von Oberägypten)"|"White Crown (of Upper Egypt)" • tp.jt, "[Bez. des Auges]"|"" • tp.jt, "das Erste (feines Salböl)"|"first (fine oil)" • tp.jt, "Spitze"|"" • tp.jt, "Erste"|"" • tp.y, "große Hölzer"|"logs" • tp.w, "(die besten) Äcker"|"" • tp.w, "zuerst"|"" • tp.t, "Kopf (als Körperteil)"|"head (as a part of the body)" • tp.t, "feiner Faden"|"" • tp.tj, "erster (nach der Reihenfolge); bester"|"first (in a series); best" • tp.tj, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a boat]" • tpy.w, "[(kleine) Fische]"|"fish"

tp

 190 times • (D1-Z1-F51B): 30 times • 21 times • 21 times • 11 times • 7 times • 5 times • 5 times • 5 times • 4 times • 4 times • 3 times • (D1-Z1-F51B-Z2): 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D1-Z1-Z5A-F51B): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D1: 334 times • Z1: 297 times • F51B: 34 times • Z2: 28 times • F51: 27 times • G7: 13 times • Q3: 9 times • Z5A: 7 times • Z6: 5 times • A1: 5 times • Z3: 5 times • Z3A: 4 times • Y1: 2 times • B1: 2 times • N33A: 1 times • T8: 1 times • F1: 1 times • Y2: 1 times • Z5: 1 times • X1: 1 times • Z2A: 1 times • M17: 1 times • D3: 1 times • G43: 1 times

OK & FIP: 270 times • TIP - Roman times: 239 times • NK: 239 times • MK & SIP: 155 times • unknown: 14 times

Upper Egypt (South of Assiut): 468 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 357 times • unknown: 61 times • Nubia: 21 times • Delta: 6 times • Western Asia and Europe: 3 times • Eastern Desert: 1 times

Kopf: 543 times • Kopf, vorderes/oberes Ende: 127 times • Anfang (eines Zeitabschnittes): 65 times • Spitze: 39 times • Bestes (von): 36 times • selbst: 27 times • Person: 24 times • Dach: 7 times • Oberhaupt: 6 times • Beginn (eines Gebietes): 6 times • Gipfel: 4 times • Deck: 3 times • (oberer Abschluß:) Dach: 3 times • Spitze, Kopf eines Knochens: 2 times • Spitze; Dach; Gipfel: 2 times • Kopf, Mumienmaske: 2 times • Rechnungsart (adm.): 2 times • Kopf(ende): 2 times • Bug eines Schiffs: 1 times • Bug/Heck des Schiffes: 1 times • Beginn eines Gebietes: 1 times • Kopf (eines Knochens): 1 times • Spitze (des Zehs): 1 times • Oberseite: 1 times • Kapitel: 1 times • Kopfseite: 1 times • Beginn: 1 times • Knauf: 1 times • Verfügung (in adm. Weise): 1 times • Rechnungsart/Summe (adm.): 1 times • Berechnung (adm.): 1 times • Kopf (+ Zahlenangabe): 1 times • Kopf (Stückzahl): 1 times • (oberes) Ende: 1 times • Bestes: 1 times

SUBSTANTIVE: 917 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 917 TIMES • SINGULAR: 671 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 337 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 279 TIMES • MASCULINE: 248 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 127 TIMES • PLURAL: 70 TIMES • DUAL: 2 TIMES

tp

"[eine Kiste]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855297|Cerny, JEA 31, 1945, 39; Caminos, LEM, 432 f.

• ꜥj3[rr,t]? [...] //[Vso 9,11]// mst,t ꜥ[g]3[yw]? ꜥtp? t3~j~tj m s3 b⟨n⟩j,t ꜥš3 [...] "W[eintrauben (?)]; [... ...]; ein $mstj$-Korb mit $g3[yw]$-Pflanzen; eine tp-[Kiste (?)] mit Thymian (?) als Schutzpflanze (?; oder: in Schutzfolie??); viele Datteln; [..." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 9,10]

sawlit

COLLOC: TJ.T, "THYMIAN"|"" • MSTJ, "[EIN KORB]"|"[A BASKET (OR LEATHER BAG?)]" • GJ.W, "ZYPERNGRAS (?)"|"[AN AROMATIC PLANT]"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[eine Kiste]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

tp

"[Kopf]"|english translation missing|root|ID:866672

tp

"[Kiste]"|english translation missing|root|ID:866675

tp

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870932|CT II, 148b

tp.j

"befindlich auf; an der Spitze"|"being upon; having authority over"|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:171450|Wb 5, 276.10-277.9

•///6// ḏd=f j ꜥnḫ.w.pl tp(,j) t3 ḥr(,j)-ḥ(3)b(,t) nb zḫ3(,w) nb wꜥb ⟨nb⟩ ///7// zr nb sw3{t}.t(j)=sn ḥr šps pn jrị.n=j r ///8// šw,t n(.t) b3=j r zḫn n(,j) šw,t=j "Er sagt: O Lebende, die auf der Erde Befindlichen (= Hinterbliebenen), jeder Vorlesepriester, jeder Schreiber, <jeder> Wab-Priester, jeder (hohe) Beamte, die ihr an diesem Grabstein vorbeigehen werdet, den ich gemacht habe zum Schatten(platz) meines Bas, zur Ruhestätte meines Schatten(-selbsts):" tuebingerstelen:Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458)//Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458): 6

•jn k3=k nṯr-nfr nb-t3.du mrị.⟨y⟩ ꜥnḫ-Rꜥ,w ḥzị.{sw}⟨y⟩ ꜥnḫ-Rꜥ,w nb-3ḫ,tj ḥzị.{sw}⟨y⟩ ///[Verso 23]// Mnt,w nb-W3s,t Jmn nb-ns,tj-t3.du Sbjwk-Rꜥ,w nb-S⟨w⟩-mnw Ḥr,w Ḥw,t-Ḥr,w nṯr.pl nb.w.pl T3-mrj //[Verso 24]// (J)tm,w psḏ,t ꜥ3.t Spd,w Nfr-b3.pl Rꜥ(,w)-smsm Ḥr,w-j3b,t m ḥnks,⟨t⟩ n Mntjw.pl Nb,t-{ꜥḥ,t}⟨jm,t⟩ ḫnm{t}=s m tp=k //[Verso 25]// ḏ3ḏ3 tp,j n ym Mnw-Hr,w ḥr,j-{tp}⟨jb⟩ ḫ3s,t.pl Wrr,t Nw,t Ḥr,w-wr-Rꜥ(,w) nṯr.pl nb.w.pl t3-ḏsr,t jw.w.ꜥplꜥ // [Verso 26]// ḥr,j-jb w3ḏ-wrj ḏị=sn n=k nḥḥ ḏ,t ⟨nn⟩ ḫn,tj=f{y}={j} wḥm snḏ=k m t3.pl nb.w.pl wꜥf.n=k šn,t-n-jtn ///[Verso 27]// nḫ,t pw n,t b3kj-⟨jm⟩≡j n{,t} nb=f šdị sw m jmn,tt nb-sj3 sj3 rḫ,yt.pl sj3=f m ḥm ꜥn1 stp-z3 //[Verso 28]// ꜥnḫ-(w)ḏ3-s(nb) wnn={j} b3kj-jm≡j snḏ.w r ḏd st "Dein Ka, vollkommener Gott, Herr der beiden Länder, Geliebter des Re (und) Begünstigter des Re des Herrn des Horizontes, Begünstigter des Month des Herrn von Theben - Amun Herr des Thrones der beiden Länder, Sobek-Re der Herr von Sumenu, Horus, Hathor (und) alle Götter Ägyptens, Atum (und) die große Götterneunheit, Sopdu-Nefer-bau, Re der Ältere, Horus der Östliche mit der Haarflechte der Mentiu, die Herrin von Jmet (Buto), möge sie sich mit deinem Haupte verbinden, das (Götter)kollegium an der Spitze des Ozeans, Min-Horus inmitten der Fremdländer, Werret, Nut, Hor-wer-Re, alle Götter des heiligen Landes (der Nekropole) (und) der Inseln inmitten des Meeres, mögen sie Dir Ewigkeit (und) Unendlichkeit ⟨ohne⟩ (ihre) Frist gewähren; die Furcht vor Dir verbreitete sich (wurde verkündet) in allen Ländern, (denn) Du hast den Umkreis der Sonne (die Welt) unterworfen; das ist die Fürbitte des Dieners-da für seinen Herrn, der ihn vor dem Westen (dem Totenreich) errettete - (dein Ka), Herr der Erkenntnis, der das gemeine Volk erkennt (durchschaut), er wird (auch) in der Erhabenheit des Palastinneren L.H.G. erkennen, (während) der

Diener-da in Furcht ist, es auszusprechen." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 22]
• znš n=f ⟨ḥw,t⟩ tp(.t) ⟨P⟩tr "⟨Das Haus⟩ über ⟨dem Blickenden⟩ (?) ist für ihn aufgetan/tut sich für ihn auf." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21f: 6. Nachtstunde, Tb 68 (Anfang): [42]
• ///[7]// j jmɜḫ,w.w tp,j.w tɜ jn mrr! nswt ḏd.t(j)=f ḫɜ m tʾ ḫɜ m ḥ(n)q,t ḫɜ m ɜpd kɜ ḫɜ m šs ḫɜ m mnḫ,t n(,t) [...] //[8]// ⟨⟨ḫnt,j-š-Ḏd-s,wt-Ttj⟩⟩ //[9]// [...] //[10]// ⟨⟨Mrrj⟩⟩ "Oh auf Erden seiende Ehrwürdige - ein vom König geliebter ist der, der sagen wird: Tausend an Brot, tausend an Bier, tausend an Geflügel (und) Rind, tausend an Alabaster, tausend an [...-]Kleidung [...] ⟨⟨(dem) Chentischi an der Teti-Pyramide [...] Mereri⟩⟩." bbawgrabinschriften:Fassade (Eingang)//Architrav: [7]
• ḫpr šʿ,t=k r jb nṯr.pl mr n,t //[T/A-S/N 7= 352]// tp.t bj,t(j) mr mjz,wt tp.t nzw mr ḥnk,t //[T/A-S/N 8= 353]// tp.t mnṯ,w.pl "Der Schrecken vor dir soll das Herz der Götter befallen wie (vor) der Roten Krone auf dem König von Unterägypten, wie (vor) der Mizut-Krone auf dem König von Oberägypten, wie (vor) der Locke auf den Mentju-Nomaden." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 412: [T/A-S/N 6 = 351]
bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb, tuebingerstelen
COLLOC: MJZ.WT, "MIZUT (WEISSE KRONE VON O.ÄG.)"|"WHITE CROWN (OF LOWER EGYPT)" • MJƷ, "STACHELN (O. Ä.)"|"SPINE(S) (?)" • N.T, "ROTE KRONE (VON U.ÄG.)"|"RED CROWN (OF LOWER EGYPT)"
root: Tp.y, "Der mit dem Kopf"|""• Tp.wj, "Doppelkopf"|"double-headed one"• tp, "Dolch"|""• tp, "[Präposition]"|"[preposition]"• tp, "Kopf; Beginn (eines Gebietes); Spitze; Dach; Gipfel; Person; Anfang (eines Zeitabschnittes); Bestes (von); Oberhaupt; Prinzip (etwas zu tun); Rechnungsart (adm.); Kapital; selbst"|""• tp.j, "erster"|"principal; first"• tp.j, "bester"|"best"• tp.j, "bester Leinenstoff"|"best linen"• tp.j, "Erster"|"first"• tp.j, "an der Spitze Befindlicher"|""• tp.jt, "[ein großer Balken]"|"beam of wood"• tp.jt, "Uräusschlange"|"uraeus"• tp.jt, "die Erste (weiße Krone von Oberägypten)"|"White Crown (of Upper Egypt)"• tp.jt, "[Bez. des Auges]"|""• tp.jt, "das Erste (feines Salböl)"|"first (fine oil)"• tp.jt, "Spitze"|""• tp.jt, "Erste"|""• tp.y, "große Hölzer"|"logs"• tp.w, "(die besten) Äcker"|""• tp.w, "zuerst"|""• tp.t, "Kopf (als Körperteil)"|"head (as a part of the body)"• tp.t, "feiner Faden"|""• tp.tj, "erster (nach der Reihenfolge); bester"|"first (in a series); best"• tp.tj, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a boat]"• tpy.w, "[(kleine) Fische]"|"fish"
3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D1: 12 times • Z1: 6 times • Q3: 4 times • Z2: 2 times • X1: 2 times • G43: 2 times • T8: 1 times • Z4: 1 times • N33A: 1 times
OK & FIP: 73 times • TIP - Roman times: 18 times • NK: 17 times • MK & SIP: 11 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 72 times • Upper Egypt (South of Assiut): 42 times • unknown: 4 times • Nubia: 1 times
befindlich auf: 76 times • befindlich auf, über: 23 times • befindlich auf; an der Spitze: 12 times • an der Spitze: 8 times
ADJECTIVE: 119 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_SUBSTANTIVE: 119 TIMES • FEMININE: 50 TIMES • SINGULAR: 50 TIMES • MASCULINE: 36 TIMES • PLURAL: 28 TIMES • DUAL: 8 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES

tp.j

"erster"|"principal; first"|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:171460|Wb 5, 277.10-279.3; FCD 296

• jr zp=f tp,j n(,j) ḏḏḥ m-ḫt wbd=f ///[16,7]// nḫwf m pɜwr sḫnk m ḥbs.w.pl rdi̯.w n=f bj,t ḥsb "Wenn es zum ersten Male aufquillt, nachdem es heiß geworden ist, werde in $pɜwr$-Flüssigkeit (Essig?) gegossen; werde durch Tücher geseiht; werde 1/4 (Dja) Honig dazu gegeben." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [16,6]
• pri̯ bɜ n Wsjr ḥm-nṯr-Mnṯ(,w) nb-Wɜs,t //23// ḤB-ḥɜ,t mɜʿ-ḫrw ḥnʿ=k r p,t wḏi̯ (=f) m //24// mʿnḏ,t m(j)nḫ (=f) m msk,tjt ɜbḫ=f //25// m jḫm.(Pl.)-wrḏ m p,t Wsjr //26// ḥm-nṯr-Mnṯ(,w) nb-Wɜs,t jm,j-ɜbd=f n pr-Jmn ḥr,j-zɜ tp,j ḤB-ḥɜ,t mɜʿ-ḫrw "Es möge der Ba des Osiris, des Propheten des Month, des Herrn von Theben, (23) Hahat, des Gerechtfertigten, mit dir zum Himmel hinaufgehen, nachdem er aufgebrochen ist mit der (24) Me'andjet-Barke, nachdem er gelandet ist mit der Mesektet-Barke, nachdem er sich vereinigt hat (25) mit den (Sternen), die kein Ermüden kennen, am Himmel, (nämlich) der Osiris, (26) der Prophet des Month, des Herrn von Theben, der Monatsdienstpriester des Amuntempels von der ersten Phyle, Hahat, der Gerechtfertigte." bbawhistbiospzt:Stelentexte//Die rechte Seite: 22
• sɜḫ sw Ḫnm,w Ḥq,t //[A.16]// tp(,jw)-ʿ ḫpr.w ḥr-ḫɜ,t ⟨ḥr⟩ msḫn,t.pl tp.t ɜbḏ,w pri̯.w m rʾ n(,j) Rʿ ḏs=f m ḏsr ɜbḏ,w ḥr=s "May Khnum and Heket exalt him, the ancestors who came into being before ⟨on⟩ the first birthplace of Abydos, who came out of the mouth of Re himself, when Abydos was distinguished on account of it." sawlit:Stele des Mery (Louvre C 3 = AE 3)//⟨Stele des Mery (Louvre C 3)⟩: [A.15]
• ʿq=k m sbḥ,t tp(.t) ḥzi̯ tw Nr-ḥr "Du trittst in die erste Pforte ein und 'Der mit schrecklichem Gesicht' lobt dich." bbawgraeberspzt:⟨Südhälfte⟩//T 4: Spruch an den Toten (Verklärung) [7 Tore des Jenseits]: [4]
• //[4.2]// jnj=k kɜ,t ⸢tp⸣ ⸢hrw⸣ ⸢tp,j⸣ "Du verzögerst das Werk des/seit Beginn(s) des ersten Tages." bbawgrabinschriften:Ostwand//Schmuck-Werkstatt: [4.2]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • JNB, "MAUER; ZAUN"|"WALL; FENCE; ENCLOSURE"
root: Tp.y, "Der mit dem Kopf"|""• Tp.wj, "Doppelkopf"|"double-headed one"• tp, "Dolch"|""• tp, "[Präposition]"|"[preposition]"• tp, "Kopf; Beginn (eines Gebietes); Spitze; Dach; Gipfel; Person; Anfang (eines Zeitabschnittes); Bestes (von); Oberhaupt; Prinzip (etwas zu tun); Rechnungsart (adm.); Kapital; selbst"|""• tp.j, "befindlich auf; an der Spitze"|"being upon; having authority over"• tp.j, "bester"|"best"• tp.j, "bester Leinenstoff"|"best linen"• tp.j, "Erster"|"first"• tp.j, "an der Spitze Befindlicher"|""• tp.jt, "[ein großer Balken]"|"beam of wood"• tp.jt, "Uräusschlange"|"uraeus"• tp.jt, "die Erste (weiße Krone von Oberägypten)"|"White Crown (of Upper Egypt)"• tp.jt, "[Bez. des Auges]"|""• tp.jt, "das Erste (feines Salböl)"|"first (fine oil)"• tp.jt, "Spitze"|""• tp.jt, "Erste"|""• tp.y, "große Hölzer"|"logs"• tp.w, "(die besten) Äcker"|""• tp.w, "zuerst"|""• tp.t, "Kopf (als Körperteil)"|"head (as a part of the body)"• tp.t, "feiner Faden"|""• tp.tj, "erster (nach der Reihenfolge); bester"|"first (in a series); best"• tp.tj, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a boat]"• tpy.w, "[(kleine) Fische]"|"fish"
36 times • 13 times • 7 times • 6 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • (D1-Q3-Z4-.): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D1: 82 times • Q3: 81 times • Z4: 42 times • X1: 20 times • Z1: 11 times • Z4A: 7 times • T8A: 3 times • M17: 2 times • Y1: 2 times • Z5: 2 times • T8: 1 times • .: 1 times • Z3: 1 times • Aa1: 1 times
NK: 93 times • MK & SIP: 58 times • TIP - Roman times: 40 times • OK & FIP: 13 times • unknown: 10 times
Upper Egypt (South of Assiut): 152 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 34 times • unknown: 17 times • Eastern Desert: 5 times • Nubia: 4 times • Western Asia and Europe: 2 times
erster: 175 times • erster, uranfänglicher: 36 times • erster, erstrangig: 2 times • ältester: 1 times
ADJECTIVE: 214 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_SUBSTANTIVE: 214 TIMES • SINGULAR: 112 TIMES • MASCULINE: 80 TIMES • FEMININE: 32 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • DUAL: 1 TIMES

tp.j

"bester"|"best"|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:171470|Wb 5, 279.4-5

•mrḥ tp(,j.t) n(,j.t) ꜥw,t ḫr bꜣqꜣ w(ꜣ)ḏ "Bestes Fett vom Kleinvieh und frisches Behenöl." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [9.9]

•js wr pf n Sꜣ spr r Jnb,w-ḥḏ.t m wḫꜣ ḫr ḫn n mšꜥ.pl=f ḫn.pl=f tp,j nb n mšꜥ=f tp rmṯ 8000 ḫr ḫn=sn wr sp-2 "Jener Große von Sais (= Fürst Tefnacht) erreichte nun (auch) Memphis in (jener) Nacht und schärfte seinem Heer, seinen Ruderern und den Besten (Kämpfern) seines Heeres - (insgesamt) 8000 Personen - sehr eindringlich ihre Aufgaben ein:" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 87]

•ḫꜣ~n~rꜣ z m šrjw ꜣḫ,t nb(.t) m ṯs tp,j "Gäbe (?) es doch einen Mann mit etwas Kleinem! (?) Alle Sachen sind von bester Leistung. (?)" sawlit:pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 7-12: ⟩Der große Nilhymnus: [11, 4]

•//[1]// tp,j n,j ḥꜣ,t sṯi-ḫꜣb "Das Beste vom Besten des Festduft-Öls." bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene//Aufschrift Salbgefäß: [1]

•jnị n=k //x+8,8// Ḥr,w-zꜣ-ꜣs,t snb nṯr.j zꜣ tp.j n nṯr(.pl) nṯr,t(.pl) "Harsiese bringt dir die göttliche seneb-Pflanze, der beste Schutz der Götter und Göttinnen." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+8,7

bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḤN.W, "RUDERER"|"OARSMAN" • NWD, "[EINE WOHLRIECHENDE SALBE]"|"[AN AROMATIC UNGUENT]" • RWY.T, "STROH"|"STRAW"

root: Tp.y, "Der mit dem Kopf"|"" • Tp.wj, "Doppelkopf"|"double-headed one" • tp, "Dolch"|"" • tp, "[Präposition]"|"[preposition]" • tp, "Kopf; Beginn (eines Gebietes); Spitze; Dach; Gipfel; Person; Anfang (eines Zeitabschnittes); Bestes (von); Oberhaupt; Prinzip (etwas zu tun); Rechnungsart (adm.); Kapital; selbst"|"" • tp.j, "befindlich auf; an der Spitze"|"being upon; having authority over" • tp.j, "erster"|"principal; first" • tp.j, "bester Leinenstoff"|"best linen" • tp.j, "Erster"|"first" • tp.j, "an der Spitze Befindlicher"|"" • tp.jt, "[ein großer Balken]"|"beam of wood" • tp.jt, "Uräusschlange"|"uraeus" • tp.jt, "die Erste (weiße Krone von Oberägypten)"|"White Crown (of Upper Egypt)" • tp.jt, "[Bez. des Auges]"|"" • tp.jt, "das Erste (feines Salböl)"|"first (fine oil)" • tp.jt, "Spitze"|"" • tp.jt, "Erste"|"" • tp.y, "große Hölzer"|"logs" • tp.w, "(die besten) Äcker"|"" • tp.w, "zuerst"|"" • tp.t, "Kopf (als Körperteil)"|"head (as a part of the body)" • tp.t, "feiner Faden"|"" • tp.tj, "erster (nach der Reihenfolge); bester"|"first (in a series); best" • tp.tj, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a boat]" • tpy.w, "[(kleine) Fische]"|"fish"

 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D1: 3 times • Q3: 2 times • Z1: 2 times • Z4: 1 times

NK: 8 times • TIP - Roman times: 7 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Nubia: 1 times

bester: 15 times • bestes (Öl) (vor dem Substantiv): 1 times

ADJECTIVE: 16 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_SUBSTANTIVE: 16 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

tp.j

"bester Leinenstoff"|"best linen"|substantive|ID:171480|Wb 5, 292.14-16

•[...] //[x+5]// ʕtp? ḫkr m mf[kꜣ,t] //[x+6]// mꜣ(w).t "...] Qualitätsleinen (?), dekoriert mit neuem Türkis." sawlit:pLondon UC 32105A//Eine Erzählung über Leinen, Türkis und einen König: [x+5]

•[...] [ḫbs]=[f] //[N/C post/E 21= 1079+21]// m tp(,j).w [...] wꜥ jr wꜥ n(,j) nṯr.pl jp[w] [mḥ,t(j).w] [p,t] [j:ḫm].w-sk //[N/C post/E 22= 1079+22]// n skị=[f] [j:ḫm.w] [bdš] [n] [bdš] Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw j:ḫm[.w] [zšj.w] [n] [zšj.w] Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw "[... und er wird sich] mit bestem Leinen [kleiden ...] der Eine zu dem Einen jener Götter [im Norden des Himmels] - ⌜den Nicht-Untergehenden¹, und [er] wird nicht untergehen, [die nicht ermatten, und] Pepi Neferkare [wird nicht ermatten], die nicht [..., und] Pepi Neferkare [wird nicht ...]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 503: [N/C post/E 20 = 1079+20]

•wrḥ=j //[P/C med/E 6= 239]// m ḫꜣ,tt ḫbs=j m tp(,j).w ḫmsị.w=j ḫr sʿnḫ.t Mꜥ,t sꜣ=f //[P/C med/E 7= 240]// jr sꜣ n(,j) nṯr.pl jpw mḥ,t(j).w p,t j:ḫm.w-sk n skị=f //[P/C med/E 8= 241]// j:ḫm.w bdš n bdš={j}f j:ḫm.w zšj.w //[P/C med/E 9= 242]// n zšj.w Ppy "{Ich werde mich} ⟨Er wird sich⟩ mit bestem Salböl salben und mit bestem Leinen kleiden und {ich werde} ⟨er wird⟩ auf dem sitzen, was Maat belebt, mit seinem Rücken zum Rücken jener Götter im Norden des Himmels - den Nicht-Untergehenden, und er wird nicht untergehen, die nicht ermatten, und er wird nicht ermatten, die nicht ...(?), und Pepi wird nicht ...(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 503: [P/C med/E 5 = 238]

•wrḥ=j ⟨m⟩ ḫꜣ,tt ḫbs=j //[Nt/C/W 16= 803]// m tp(,j).w ḫmsị.w=j ḫr sʿnḫ.t Mꜥ,t sꜣ=j r sꜣ n(,j) nṯr.pl jpw mḥ,t(j).w p,t j:ḫm.w-sk //[Nt/C/W 17= 804]// n skị=j j:ḫm.w bdš n ⟨b⟩dš=j j:ḫm.w znị.w n znj.w=j "Ich werde mich mit bestem Salböl salben und mit bestem Leinen kleiden und ich werde auf dem sitzen, was Maat belebt, mit meinem Rücken zum Rücken jener Götter im Norden des Himmels - den Nicht-Untergehenden, und ich werde nicht untergehen, die nicht ermatten, und ich werde nicht ermatten, die nicht schwinden, und ich werde nicht schwinden." bbawpyramidentexte: ⟨Westwand⟩//PT 503: [Nt/C/W 15 = 802]

•//[4.1]// ⟨⟨sḫṯ⟩⟩ ⟨⟨sšr,w⟩⟩ //[1.2]// ⟨⟨šḏị.t⟩⟩ ⟨⟨m⟩⟩ ⟨⟨pr-šnʿ⟩⟩ //[4.2]// ⌜tp,j¹ //[5.3]// 2 //[1.3]// ⟨⟨ṯzz!.t⟩⟩ ⟨⟨m⟩⟩ ⟨⟨pr-šnʿ⟩⟩ //[6.3]// 2 //[7.3]// km "Gewebtes (netzartiges) Leinenzeug, entnommen aus dem Magazin: 2 (Stücke) besten Leinenstoffs, angenommen im Magazin 2 (Stück) Ist-Bestand." bbawarchive:pCairo 58063 frame 5 (47 B)//pCairo 58063 frame 5 (47 B): [4.1]

bbawarchive, bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: ZŠỊ, "AUSREISSEN; (SICH) LÖSEN"|"TO TEAR OUT; TO PULL OUT" • BDŠ, "ERMATTEN; SCHLAFF WERDEN"|"TO BE WEAK; TO BE INERT" • Sꜣ, "RÜCKEN; RÜCKSEITE"|"BACK; BACK (OF SOMETHING)"

root: Tp.y, "Der mit dem Kopf"|"" • Tp.wj, "Doppelkopf"|"double-headed one" • tp, "Dolch"|"" • tp, "[Präposition]"|"[preposition]" • tp, "Kopf; Beginn (eines Gebietes); Spitze; Dach; Gipfel; Person; Anfang (eines Zeitabschnittes); Bestes (von); Oberhaupt; Prinzip (etwas zu tun); Rechnungsart (adm.); Kapital; selbst"|"" • tp.j, "befindlich auf; an der Spitze"|"being upon; having authority over" • tp.j, "erster"|"principal; first" • tp.j, "bester"|"best" • tp.j, "Erster"|"first" • tp.j, "an der Spitze Befindlicher"|"" • tp.jt, "[ein großer Balken]"|"beam of wood" • tp.jt, "Uräusschlange"|"uraeus" • tp.jt, "die Erste (weiße Krone von Oberägypten)"|"White Crown (of Upper Egypt)" • tp.jt, "[Bez. des Auges]"|"" • tp.jt, "das Erste (feines Salböl)"|"first (fine oil)" • tp.jt, "Spitze"|"" • tp.jt, "Erste"|"" • tp.y, "große Hölzer"|"logs" • tp.w, "(die besten) Äcker"|"" • tp.w, "zuerst"|"" • tp.t, "Kopf (als Körperteil)"|"head (as a part of the body)" • tp.t, "feiner Faden"|"" • tp.tj, "erster (nach der Reihenfolge); bester"|"first (in a series); best" • tp.tj, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a boat]" • tpy.w, "[(kleine) Fische]"|"fish"

 1 times

glyphs:D1: 1 times • Q3: 1 times • S28: 1 times • Z1: 1 times • Z2: 1 times

OK & FIP: 4 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

bester Leinenstoff: 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

tp.j

"Erster"|"first"|substantive•substantive_masc|ID:550180|Wb 5, 279.7-281.14

•//[4]// rnp,t-zp 25 tp,j ⸢ꜣḫ,t¹ [sw] ⸢4¹ [...] [ꜣb].y ⸢ḥm¹ [n,(j)] [nṯr] [pn] ⸢šps.j¹ ⸢Jmn-Rʿw¹ ⸢nb¹-ns,t.pl-tꜣ.du [...] [...] "Regierungsjahr 25, erster Monat der Achet-Jahreszeit, [Tag] 4 (oder: 5) [...] [Wun]sch (oder: [Orake]l) der Majestät [des] erhabenen [Gottes] Amun-Re, Herr der Throne der Beiden Länder [...]." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [4]

•ḥ{ʿ{} dp(,j) n Rʿ r rḏ.t[.t] ⸢jꜣ¹w,t.ṯ=f n zꜣ=f mry=f //[Vso.: 86,1,4]// [...] [...] Wsr-mꜣʿ,t-Rʿ-stp-n-Rʿ-mr.j-Jmn ḏ.t ḏꜣy skt,t Rʿ-mss-jt(≡j)-Jmn-[nṯr-ḥqꜣ]-Jwn,w (ʿnḫ-wḏꜣ-snb) //[Vso.: 86,1,5]// [...] [nṯr.pl] [nb.w.pl] m šs,wt [...] "(Schu,) der Erst(geboren)e des Re, war erschienen, um sein Amt seinem von ihm geliebten Sohn zu übertragen, [---] (Usermaatre Setepenre Meriamun〈)|〉, der die $Skt.t$-Barke (?) übersetzen ließ, (Ramses Itiamun, [Gott und Herrscher] von Heliopolis)| - LHG - [---]; [alle Götter] sind in Freude." sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Vso.: 86,1,3]

•ṯz.j ṯw m (W)sr(,w) ꜣḫ js zꜣ Gbb tp,j=f ḥʿ=k m Jnp,w ḫr(,j) mnj,w //[P/F/W inf A 5= 70]// sdꜣ.w n=k psḏ.t "Erhebe dich als Osiris, als Verklärter, Sohn des Geb, sein Erst(geboren)er, und steh auf als Anubis, der auf dem $mnj.w$-Schrein ist, (zittern) (vor dir) die Neunheit." bbawpyramidentexte:〈Fläche über und links neben dem Sarkophag〉//PT 437: [P/F/W inf A 4 = 69]

•//Z1// ḥꜣ.t-zp 25 tp ꜣḫ,t [_] "Im 25. Regierungsjahr, erster Monat der Achet-Zeit" bbawfelsinschriften:Hatnub Inschrift III//〈Hatnub Inschrift III〉: Z1

•//[a-1]// rnp,t-zp tp ⸢ꜣbd¹ 3 šm,w sw 3 sḫpj.t wʿb,t.w "Erstes Regierungsjahr, 3. Monat der Sommerzeit, 3. Tag - das Herbeibringen des Opferfleisches:" bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A)//pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A): [a-1]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: ḤR.J-PḤ.WJ, "DER AM ENDE IST (EIN NIEDERER BEAMTER), DER LETZTE"|"" • ꜣḫ.T-JTN, "HORIZONT DES ATON (TELL EL-AMARNA)"|"AKHETATEN (LIT. HORIZON-OF-ATEN, MODERN TELL EL-AMARNA)" • RNP.T-ZP, "REGIERUNGSJAHR"|"REGNAL YEAR"

root: Tp.y, "Der mit dem Kopf"|"" • Tp.wj, "Doppelkopf"|"double-headed one" • tp, "Dolch"|"" • tp, "[Präposition]"|"[preposition]" • tp, "Kopf; Beginn (eines Gebietes); Spitze; Dach; Gipfel; Person; Anfang (eines Zeitabschnittes); Bestes (von); Oberhaupt; Prinzip (etwas zu tun); Rechnungsart (adm.); Kapital; selbst"|"" • tp.j, "befindlich auf; an der Spitze"|"being upon; having authority over" • tp.j, "erster"|"principal; first" • tp.j, "bester"|"best" • tp.j, "bester Leinenstoff"|"best linen" • tp.j, "an der Spitze Befindlicher"|"" • tp.jt, "[ein großer Balken]"|"beam of wood" • tp.jt, "Uräusschlange"|"uraeus" • tp.jt, "die Erste (weiße Krone von Oberägypten)"|"White Crown (of Upper Egypt)" • tp.jt, "[Bez. des Auges]"|"" • tp.jt, "das Erste (feines Salböl)"|"first (fine oil)" • tp.jt, "Spitze"|"" • tp.jt, "Erste"|"" • tp.y, "große Hölzer"|"logs" • tp.w, "(die besten) Äcker"|"" • tp.w, "zuerst"|"" • tp.t, "Kopf (als Körperteil)"|"head (as a part of the body)" • tp.t, "feiner Faden"|"" • tp.tj, "erster (nach der Reihenfolge); bester"|"first (in a series); best" • tp.tj, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a boat]" • tpy.w, "[(kleine) Fische]"|"fish"

 9 times • 1 times • 1 times • (U34A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:T8: 9 times • D1: 9 times • Q3: 8 times • Y1: 2 times • Z4A: 1 times • G43: 1 times • Z2: 1 times • U34A: 1 times • Z1: 1 times • M17: 1 times • G7: 1 times • Z4: 1 times • T8A: 1 times

NK: 32 times • OK & FIP: 10 times • MK & SIP: 5 times • TIP - Roman times: 3 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 22 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 22 times • unknown: 5 times • Nubia: 2 times

Erster: 50 times • Bester: 1 times

SUBSTANTIVE: 51 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 51 TIMES • SINGULAR: 49 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 39 TIMES • MASCULINE: 37 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 7 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 5 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

tp.j

"an der Spitze Befindlicher"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:870935|CT IV, 180q

root: Tp.y, "Der mit dem Kopf"|"" • Tp.wj, "Doppelkopf"|"double-headed one" • tp, "Dolch"|"" • tp, "[Präposition]"|"[preposition]" • tp, "Kopf; Beginn (eines Gebietes); Spitze; Dach; Gipfel; Person; Anfang (eines Zeitabschnittes); Bestes (von); Oberhaupt; Prinzip (etwas zu tun); Rechnungsart (adm.); Kapital; selbst"|"" • tp.j, "befindlich auf; an der Spitze"|"being upon; having authority over" • tp.j, "erster"|"principal; first" • tp.j, "bester"|"best" • tp.j, "bester Leinenstoff"|"best linen" • tp.j, "Erster"|"first" • tp.jt, "[ein großer Balken]"|"beam of wood" • tp.jt, "Uräusschlange"|"uraeus" • tp.jt, "die Erste (weiße Krone von Oberägypten)"|"White Crown (of Upper Egypt)" • tp.jt, "[Bez. des Auges]"|"" • tp.jt, "das Erste (feines Salböl)"|"first (fine oil)" • tp.jt, "Spitze"|"" • tp.jt, "Erste"|"" • tp.y, "große Hölzer"|"logs" • tp.w, "(die besten) Äcker"|"" • tp.w, "zuerst"|"" • tp.t, "Kopf (als Körperteil)"|"head (as a part of the body)" • tp.t, "feiner Faden"|"" • tp.tj, "erster (nach der Reihenfolge); bester"|"first (in a series); best" • tp.tj, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a boat]" • tpy.w, "[(kleine) Fische]"|"fish"

tp.j

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870938|CT V, 107i

tp.j-jꜣm=f

"der auf seinem Jam-Baum ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855647|LGG VI, 388

•j Ṯ[ḥ]n-jdb,w tp(,j)-⸢jꜣm¹≡f "O du mit glänzenden Ufern, der auf seinem $jꜣm$-Baum ist!" bbawpyramidentexte:〈Ostwand - südl. des Verschlußsteins〉//PT 403: [P/D post/E 21 = 826]

•j Ṯḥn-jdb.w tp(,j)-jꜣm≡f "O du mit glänzenden Ufern, der auf seinem $jꜣm$-Baum ist!" bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 403: [T/A/E 43 = 334]

•j Ṯḥn-jdb,w tp(,j)-jmꜣm≡f "O du mit glänzenden Ufern, der auf seinem $jꜣm$-Baum ist!" bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 403: [N/F/E inf 58 = 704]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ṮḤN-JDB.W, "DER MIT GLÄNZENDEN UFERN"|"" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

der auf seinem Jam-Baum ist: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

tp.j-ᶜ

"davor befindlich; vorderer"|"being in front of"|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:171610|Wb 5, 283.1-6

•ḏd-mdw ⟨jn⟩ wʿb m ꜣbd m […] 1[5].n⟨t⟩ //[93]// [r-]mj,tt jr,pl pn dp,j-ᶜ "(Dies) ist zu rezitieren ⟨durch⟩ einen Wab-Priester am Neumondfest (und) am [---] Halbmonatsfest [ge]mäß dieser urzeitlichen Vorschrift." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [92]

•[…] nṯr.pl jpw ⟨tp(,j)⟩.w-ᶜ ʔRʿw? šmi //[82]// […] [swḏ]ꜣ=sn //[83]// […] //[84]// […] //[85]// […] //[86]// […] //[87]// […] //[88]// […] "[…] ihr Götter ⟨vor⟩ Re, die gehen […], die […] gelangen lassen […]." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20k: 11. Tagesstunde: [81]

•jw (j)m(,j)-ḫt=f n kꜣ tp(,j)-ᶜ.du=f n ḥ(ꜣ)b "Es ist der hinter ihm für die Speise, der vor ihm für den Vogelfang."" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 560: [M/C ant/W x + 31 = 697]

•ꜣkr.w pw tp,j.w-ᶜ ꜣḫb,y.w "Das sind die Akeru, die vor den Verschlingern sind." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 153 A: [11]

•jw ⸢(j)m(,j)⸣-ḫt=f n kꜣ tp(,j)-ᶜ.du=f n ḥ(ꜣ)⸢b⸣ "Es ist [der] hinter ihm für die Speise, der vor ihm für den Vogelfang."" bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 560: [P/V/E 20]

bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: PḪR.T, "[ORTSBEZ.]"|""•ꜣḪB.Y, "DER VERSCHLINGER"|"SWALLOWER"•ḤꜢB, "FISCH- UND VOGELFANG; FANGERTRAG"|"CATCH (OF FISH, OF FOWL)"

1 times • 1 times

glyphs:D36: 2 times • G43: 1 times • D1: 1 times • Q3: 1 times • Z4A: 1 times • Z1: 1 times

NK: 4 times • OK & FIP: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

davor befindlich: 6 times • davor befindlich; vorderer: 1 times • vorzeitlich, urzeitlich: 1 times

ADJECTIVE: 8 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_SUBSTANTIVE: 8 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

tp.j-ᶜ

"Hervorragender; Bestes"|"best"|substantive|ID:450750|Wb 5, 283.5

tp.j-ᶜ.wj

"Vorfahr; Vorgänger"|"ancestor; predecessor"|substantive|ID:171600|Wb 1, 157.9; 5, 283.7-284.9

•[rḏi.tn] [ḫm]=[f] [jni.n]=[tw] ⸢n⸣=⸢f⸣ [gn,wt] [n.t] [tp,j-ᶜ,w.pl] [ḥr] mꜣ ḥʿpj ḫpr //[15]// [m-ḥ]ꜣ,w=[sn] "[Seine Majestät ließ] ⸢sich⸣ [die Annalen der Vorfahren herbeibringen, um] (die Höhe) des Nilwassers zu betrachten, die [zu deren Zei]ten geschehen (= gemessen worden) war." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: [14]

•jmi wḏ=tw n bꜣk-jm jri.t mdw-jꜣwj ḏi=tw ʿḥᶜ zꜣ=j m s,t=j sbꜣ=j //[1,8]// sw r md,t.pl sḏm.yw.pl sḫr.w.pl jm(,j).w.pl-ḫꜣ,t.pl pꜣu.yw bꜣkw n tp(,j).w.pl-ᶜ.pl "Veranlasse, daß man deinem ergebenen Diener (wörtl.: dem Diener dort) befiehlt, einen Stab-des-Alters anzufertigen, (und) daß man dafür sorgt, daß mein Sohn an meiner Stelle stehen wird, (damit/so daß) ich ihn unterrichten kann in den Reden der Zuhörenden/Richter, (und in) den Ratschlägen/Verhaltensweisen der Vorgänger, die früher für die Vorfahren gearbeitet haben." sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [1,7]

•[mj] [ḏf]=tn ʿḥᶜ [m] js [p]n ʿq=tn [m] [zḫꜣ,w] [wnn] [jm]=[f] //[6]// mꜣ=tn sꜣḫ.pl n(,j).w tp(,j).pl-ᶜ ḥr s,t=sn "[wenn] ihr euch in den Denkstein [in] diesem Grab [vertieft(?)] und [in das Geschriebene, das auf ihm ist], eindringt, (wenn) ihr die Verklärungen der Vorfahren an ihrer Stelle seht" bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [5]

•wḏꜣ n=tn [tp,]w-ᶜ=(j) "Wohlergehen für Euch, meine [Vor]fahren." bbawgrabinschriften:Eingangs-Gewände//Beischrift: Sitzfigur: [2]

•jr nṯr nb nṯr,t nb.t //[12]// ḏi.tj sw jm=j [s]j[p].tw=f n tp,j.w-ᶜ rnp,t ʿnḥ m jb.pl //[13]// smꜣ.w sn[,w] ḥr=j "Jeder Gott oder jede Göttin, der sich mir entgegenstellt, der wird den Vorfahren des Jahres überwiesen werden, die von Herzen, Scheiteln und Opferbroten um meinetwillen(?) leben." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 124: [11]

bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, sawlit, tb

COLLOC: ꜣKR.YW, "AKERIU (SCHLANGEN ALS ERDGÖTTER)"|"AKERIU (SERPENTS AS EARTH GODS)"•MDW-JꜤW, "STAB DES ALTERS"|""•=J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D1: 20 times • Z1: 19 times • D36: 18 times • Q3: 15 times • Z2: 11 times • G43: 8 times • A50: 7 times • Z3: 5 times • Z7: 4 times • A51: 2 times • Z4: 2 times • Z3A: 2 times • D42: 2 times • A1: 2 times • N33AV: 1 times • X1: 1 times • A40: 1 times

NK: 24 times • MK & SIP: 12 times • OK & FIP: 9 times • TIP - Roman times: 6 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 29 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times • unknown: 6 times • Nubia: 1 times

Vorfahr: 24 times • Vorfahren: 13 times • Vorfahr; Vorgänger: 5 times • Frühere, Vorfahren: 4 times • Vorgänger: 4 times • Vorfahren; die Vorgänger: 2 times • Vorläufer: 1 times

SUBSTANTIVE: 53 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 34 TIMES • PLURAL: 22 TIMES • SINGULAR: 20 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 8 TIMES

tp.j-ᶜ.wj

"Bestes (Qualität)"|english translation missing|substantive|ID:851862|Edel, ZÄS 102, 1975, 20-28; vgl. Wb 5, 283

•//[2. Reg.v.u.]// sšr(,w)-nswt tp(,j)-ᶜ jrt,w ḫꜣ "Königsleinen: Bestes des blau-roten Leinenzeugs - tausend (Einheiten)." bbawgrabinschriften:Scheintür//südl. Rücksprung: [2. Reg.v.u.]

•//[3. Reg.v.u.]// sšr(,w)-nswt tp(,j)-ᶜ jrt,w 40 "Königsleinen: Bestes des blau-roten Leinenzeugs - vierzig (Einheiten)." bbawgrabinschriften:Scheintür//südl. Rücksprung: [3. Reg.v.u.]

•//[1]// […] tp jdm,j tp(,j)-ᶜ tjw "... Bestes (von) rotem Leinen, Bestes des jtu-Gewebes." bbawgrabinschriften:Innenkammer//oberes Register: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JRT.W, "[EIN BLAU-ROTES LEINENZEUG]"|"PURPLE CLOTH"•SŠR.W-NSWT, "KÖNIGSLEINEN"|"ROYAL LINEN"•JTJ.WJ, "[EIN GEWEBE]"|"[A KIND OF CLOTH]"

OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Bestes (Qualität): 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

tp.j-ˁ.wj

"davor befindlich; vorderer"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:852261|Wb 5, 283.1-6; FCD 297; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 719

•jr.i r(ʾ)-ꜣ ḫr n,t(j)t jw,t(j)t ḫnt,j jꜣw,t.pl m pr-nswt //[6]// nb pꜣ,t ḏr rk tp,jw.pl-ˁ jm,j-jb-n-nswt m ʿḥ=f m sḫr rḫ,yt ḫr=f jw.i.w n=f wr.pl m ks r r(w).tj pr-nswt ḥqꜣ-ḥw,t(j).pl ḫrp-jꜣw,tjw.pl wšd.w wr.pl tp,j-ˁ.du šnw,t.pl //[7]// tkn.t m ʿḥ rḫ n[,tj] štꜣ hrw mdw šnw,tj wr jd,t nb šf,yt hrw sṯꜣ twꜣ smj n nswt m-wˁ,w tkn s,t hrw n(,j) sˁšꜣ wbꜣ.w n=f nswt mdw=f r jr.i.t ˁrr,jt ḫr=f //[8]// mꜣˁ hrw n(,j) ʔ[ḫr,j]? s,t jw,tw tšj.t=f "one who acts as a fortress over all that is and that is not, one foremost of offices in the royal palace, lord of the old time since the time of the ancestors, king's favourite in his palace in keeping the commoners away from him, to whom the great ones come bending to the gate of the palace, supervisor of estate personnel, leader of officals, whom the great ones greet, one who is in front of the courtiers who draw nigh to the palace, one who knows the hidden one on the day of speaking, an official great in incense, possessor of dignity on the day of bringing the lowly, one who reports to the king in private, one whose seat is near (the king) on the day of assembly, to whom the king reveals his word in order to be a gateway with respect to it, a true one on the day of representation (?), one without transgression." sawlit:Stele des Antef, Son des Tjefi (MMA 57.95)//⟨Stele des Antef, Son des Tjefi (MMA 57.95)⟩: [5]
•[ḫsr]=[f] [ḏw,t] [tp.t-ˁ.w] Ppy Nfr-kꜣ-Rˁw sḫr.i=f ḏw,t jm.t-ḫt Ppy Nfr-kꜣ-Rˁw mr mˁmjꜣ.w,t ḫnt(,j)-Ḫm sḫr.i.t ḏw,t tp.t-ˁ.wdu=f ḫsr.t ḏw[,t] [jm.t-ḫt]=[f] "[Er wird das Böse, das vor] Pepi Neferkare [ist, vertreiben], er wird das Böse, das hinter Pepi Neferkare ist, entfernen wie die Wurfhölzer des Vordersten von Letopolis, die das Böse, das vor ihm ist, entfernen und die das Böse, [das hinter ihm ist], vertreiben." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 469: [N/A/E inf 60 = 1055+73]
•//[199]// n(,j)-sw jm(,j).w-ḫt Rˁw tp(,j).w-ˁ.w(j) nṯr-dwꜣ(,wj) "Er gehört zu denen hinter Re, (zu) denen vor dem Morgendlichen Gott." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 211: [199]
•n(,j)-sw jm(,j).w-ḫt Rˁw tp(,j).w-ˁ.w(j) nṯr-dwꜣ,w(j) "Er gehört zu denen hinter Re, (zu) denen vor dem Morgendlichen Gott." bbawpyramidentexte: ⟨Ostgiebel⟩//PT 211: [T/F/E sup 24 = 77]
•n(,j)-sw jm(,j).w-ḫt Rˁw tp(,j).w-ˁ.du nṯr-dwꜣ,w(j) "Er gehört zu denen hinter Re, (zu) denen vor dem Morgendlichen Gott." bbawpyramidentexte: ⟨Ostgiebel⟩//PT 211: [N/F/E sup 26 = 609]
bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: ḎW.T, "SCHLECHTES; BÖSES"|"EVIL; DIRT" • JM.J-ḤT, "BEFINDLICH HINTER"|"FOLLOWING AFTER" • ʿMꜣ.T, "WURFHOLZ; WURFNETZ; KLANGHOLZ"|"THROW STICK; CASTING NET"
(D1-Q3-D36-2): 1 times
glyphs:D1: 1 times • Q3: 1 times • D36: 1 times • 2: 1 times
OK & FIP: 19 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
davor befindlich: 20 times
ADJECTIVE: 20 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_SUBSTANTIVE: 20 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • PLURAL: 10 TIMES • FEMININE: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 6 TIMES • DUAL: 2 TIMES

tp.j-ˁ-bꜣ.w

"[ein Dekanstern]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:171030|Wb 1, 414.6

tp.j-ˁ-ḫnt.jt

"[ein Dekansternbild]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:171620|Wb 3, 307.9

tp.j-mꜣˁ

"Bedränger; Konkurrent"|"opponent"|substantive•substantive_masc|ID:858036|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 720

tp.j-n-jˁꜣ.w

"Chefdolmetscher"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:450336|Posener-Kriéger/Cenival, Abu Sir Pap, Taf. 76H

•//Sp. x+1// tp,j-n-jˁꜣ,w "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 602 frame VII (76 H)//pCairo 602 frame VII (76 H): Sp. x+1
bbawarchive
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Chefdolmetscher: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

tp.j-n-mnj.ww

"Erster der Hirten"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:856868|Gardiner, ZÄS 43, 1906, 28 ff.

•hrw spr jr.i.n Nb{.t}-mḥy jw=f m mjnj,w n pr Jmn-ḥtp r tp,j-n-mnj,w.pl Mss-jꜣ r-ḏd tw=j ḥꜣy.k "An dem Tag, als Neb-mehyt - er war ein Rinderhirt

vom Tempel des Amenophis - bittend zum obersten Rinderhirt Mesi-su-ia mit den Worten kam: Ich bin entblößt (allen Hab und Guts)." bbawamarna:pBerlin 9784//Erste Eintragung: [3]
• hrw pn spr jrị.n ///[22]// ȝ,t zȝ wˁ,w Mn-ḫpr r tp,j-n-mnj,w Mss-jȝ r-ḏd jnị n=k hrw ///[23]// 2 m ḥm,t Ḥnw,t "An diesem Tag kam At, der Sohn des Soldaten Men-cheper vor dem Obersten Hirten Meses-ja mit den Worten: Hol dir noch 2 (Dienst)Tage der Dienerin Henut" bbawamarna:pBerlin 9784//Dritte Eintragung: [21]
• hrw pn wḥm spr jrị.n ///[16]// Nb-mḥy r tp,j-n-mnj,w Msị-sw-jȝ [r-ḏd] ⸢jmị¹ dị.tw n=j wˁ n jḫ,t r ///[17]// swn,w ȝḫ,t stȝ,t 3 "An diesem Tag kam wiederrum der Neb-mehy bittend zu dem Obersten Hirten Meses-ja mit den Worten: Laß mir eine Kuh geben als Preis von 3 Aruren Acker." bbawamarna:pBerlin 9784//Zweite Eintragung: [15]
bbawamarna
COLLOC: MSS-JȜ, "MESES-JA"|"" • NB-MḤY.T, "NEB-MEHYT"|"" • MN-ḪPR, "MEN-CHEPER"|""
(D1-Z1-N35-A33E-Z7-A24): 2 times • (D1-Z1-N35-A33E-Z7-A24-E1-Z2): 1 times
glyphs:D1: 3 times • Z1: 3 times • N35: 3 times • A33E: 3 times • Z7: 3 times • A24: 3 times • E1: 1 times • Z2: 1 times
NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Erster der Hirten: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

tp.j-n-Ḥr.w-Bḥd.tj

"Erstgeborener von Horus Behdeti"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859519|LGG VII, 391

tp.j-nb.w-jmȝḫ

"Erster der Herren der Ehrwürdigkeit"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855352|Quibell/Spiegelberg, Ramesseum, Taf. XXXIX

• nḏrị.t ˁ=f jn jtj.pl=(f) jn kȝ.pl=f ///[2]// tp(,j)-nb(,w)-jmȝḫ "Das Erfassen seiner Hand, Erster der Herren der Ehrwürdigkeit, seitens seiner Väter und seitens seiner Kas." bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//rechter Außenpfosten: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: NḎRỊ, "FASSEN; PACKEN"|"TO HOLD FAST; TO SIEZE" • JN, "DURCH; SEITENS (JMDS.)"|"BY (OF AGENT)" • Kȝ, "KA; LEBENSKRAFT"|"KA; SPIRIT; ESSENCE"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Erster der Herren der Ehrwürdigkeit: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

tp.j-nb.w-jmȝḫ-ḫr-nswt-ḫr-Jnp.w-tp.j-ḏw=f-nb-tȝ-ḏsr

"Erster der Herren der Ehrwürdigkeit beim König und bei Anubis, der auf seinem Berg ist, dem Herrn der Nekropole"|"chief of the possessors of reverence with the king and with Anubis-who-is-upon-his-hill, lord of the"|epitheton_title•epith_god|ID:850731|Jones, Titles OK, no. 3713

• qrs=f m ḥr-nṯr mȝˁ-ḫr-jb n Wsjr tp,j-nb(,w)-jmȝḫ,w-ḫr-nswt-ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw=f-nb-tȝ-ḏsr "Sein Begräbnis in der Nekropole wohlgefällig für Osiris, dem Ersten der Herren der Ehrwürdigkeit beim König und bei Anubis, der auf seinem Berg ist, dem Herrn der Nekropole." bbawgrabinschriften:Westwand//1. oberer Sturzbalken: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: QRS, "BEGRÄBNIS"|"BURIAL" • MȝꜤ, "RICHTIG SEIN; RICHTIG MACHEN; OPFERN; DARBRINGEN; FÜHREN; LEITEN"|"" • ḪR.T-NṮR, "NEKROPOLE; TOTENREICH"|"NECROPOLIS; HEREAFTER"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Erster der Herren der Ehrwürdigkeit beim König und bei Anubis, der auf seinem Berg ist, dem Herrn der Nekropole: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

tp.j-nh.t=f

"der auf seiner Sykomore ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855646|LGG VI, 390

• ///[P/D post/E 21= 826]// ⸢j¹ Wbȝ-wḥyḫ tp(,j)-nh,t≡f "O du, Der die Blüte öffnet (?), der auf seiner Sykomore ist!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 403: [P/D post/E 21 = 826]
• j Wbȝ-wḥyḫ ///[T/A/E 43= 334]// tp(,j)-nh,t≡f "O du Blütenöffner, der auf seiner Sykomore ist!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 403: [T/A/E 42 = 333]
• j Wbȝ-wḥyḫ ///[N/F/E inf 58= 704]// tp(,j)-nh,t≡f "O du Blütenöffner, der auf seiner Sykomore ist!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 403: [N/F/E inf 57 = 703]
bbawpyramidentexte
COLLOC: WBȜ-WḤYḪ, "UBA-WECHICH"|"WEBA-WEKHIKH" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
der auf seiner Sykomore ist: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

tp.j-rˀ

"Bisswunde"|"bite (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:171160|Wb 5, 287.3; MedWb 947; Westendorf, Handbuch

Medizin, 625

•jrr.t.pl r dp(,j)-rʾ n mzḥ "Was zu tun ist gegen einen Krokodilbiss." sawmedizin:Papyrus Ebers//64,5-64,12 = Eb 432-436: Rezepte gegen Bisswunden: [64,11]

•//[64,12]// jr ḫ3ỉ=k dp(,j)-rʾ n mzḥ gmm=k sw ḫ3ˁ jwf=f wḏˁ šw(,t).du=fj //[64,13]// wt.ḫr=k sw ḥr jwf w3ḏ hrw dp,j mj,tt wbn,w nb n s "Wenn du einen Krokodilbiss untersuchst und du findest ihn, indem sein Fleisch aufgeworfen (?) ist und seine Seiten (d.h. Ränder?) geteilt sind, so sollst du ihn am ersten Tag mit frischem Fleisch verbinden, so wie (es getan wird mit) irgendeiner Wunde eines Mannes." sawmedizin:Papyrus Ebers//64,5-64,12 = Eb 432-436: Rezepte gegen Bisswunden: [64,12]

sawmedizin

COLLOC: MZḤ, "KROKODIL"|"CROCODILE" • ŠW.T, "SEITE (DES KÖRPERS, DER WUNDE); SEITE (ALS TEIL EINES STERNBILDS)"|"SIDE (AS A PART OF THE BODY)" • JWF, "FLEISCH; KÖRPER"|"FLESH; MEAT"

2 times

glyphs:Z1: 4 times • D1: 2 times • D21: 2 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Bisswunde: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

tp.j-rʾ

"Kapital"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:171630|Wb 5, 287.19; FCD 297

•//[Sz.12.1:10]// prỉ=f tp(,j)-rʾ=f n ⸢s,t-ʿ⸣ jrr!=fˁ n sd pr(,t)-ḫrw n,t nb⸢.w⸣-ḫr,t "Er geht heraus (= verliert) aus seinem Gewinn der Tätigkeit, wenn er eine Aktion, um das Totenopfer der Opferempfänger zu zerbrechen, macht." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szene 12: [Sz.12.1:10]

•tp(,j)-rʾ=j rḫ.n=j "Mein Kapitel ist eins, das ich kenne." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 044: [3]

bbawgrabinschriften, tb

COLLOC: NB-ḤR.T, "HERR DES BEDARFS (OPFEREMPFÄNGER)"|"LORD OF REQUIREMENTS (FOR THE OFFERING)" • S.T-ʿ, "TÄTIGKEIT; EINWIRKUNG; EINWIRKUNGSSTELLE (MED.)"|"WORK; ACTIVITY; EFFECT (MED.)" • SḎ, "ZERBRECHEN; AUFBRECHEN; LÖSEN; AUFLÖSEN"|"TO BREAK"

TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Kapitel: 1 times • Gewinn: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

tp.j-rnp.t

"alljährlich"|"annually"|adverb|ID:171200|Wb 5, 276.6-7; Lesko, Dictionary IV, 79

•pr-ḫrw n=f m wp-rnp,t ḏḥwt(,j)t tp(,j)-rnp,t w3g ḫ3b-zkr //[S5]// rˁw-nb (tp,j)-3bd (tp,j)-smd,t tp(,j)pl-rnp,tpl m s3ḏ nb pr(,t)-mnw n smr-wˁ(w,)t(j) ḫrj-ḥ(3)b(,t) Mrw "Ein Totenopfer für ihn am Neujahrstagfest, Thothfest, Jahresanfangsfest, Wag-Fest, Sokar-Fest, täglich am Monatsanfangsfest und Halbmonatsfest, jährlich am Sadsch-Fest und Min-Erscheinungsfest, (und zwar) für den 'Einzigen Freund' und Vorlesepriester Meru." bbawgrabinschriften:Fassade//rechtes Gewände: [S4]

bbawgrabinschriften

COLLOC: MRW, "MERU"|"MERU" • S3D, "SADJ (FEST)"|"SADJ (A MORTUARY FESTIVAL)" • TP.J-SMD.T, "TEPI-SEMDET (HALBMONATSFEST AM 15. TAG DES MONATS)"|"TEPI-SEMDET (HALF-MONTH-FESTIVAL)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

alljährlich: 1 times

ADVERB: 1 TIMES

tp.j-rnp.t

"erster Tag des Jahres"|"first day of the year"|substantive|ID:850697|Wb 5, 270.4-6

•j wˁb.(Pl.) ḫm.(Pl.)-nṯr nb.(Pl.) ʿq.(Pl.) r ḫw,t-nṯr n,t Wsjr ḏd=tn //14// m rʾ=tn ḥtp-dỉ-nswt pr,t-ḫrw tʾ ḥnq,t kȝ.(Pl.) ȝpd.(Pl.) n=s rˁw-nb m ḫb nb m wp,t-rnp,t tp,j-rnp,t Ḏḥwȝ,t(yt) rnp,t.(Pl.) ḫr ḥnk,t n kȝ n //15// jmȝḫ(,t) ḫr nṯr-ȝ nb-ȝbḏ,w rḫ(,t)-nswt mȝʿ(,t) Tny "O Wab-Priester, Propheten, die ihr den Tempel des Osiris betretet, ihr sollt (14) mit eurem Mund sagen: Ein Opfer, das der König gegeben hat, ein Totenopfer an Brot und Bier, Rindfleisch und Geflügel, täglich und für jedes Fest, das Neujahrsfest, das Thothfest, (alle) Jahresfest(opfer) und Ḥnk.t-Opfer, für den Ka der (15) Würdigen beim Großen Gott, dem Herrn von Abydos, der wirklichen Königsbekannten Tny. O Wab-Priester, Propheten, die ihr den Tempel des Osiris betretet, ihr sollt (14) mit eurem Mund sagen: Das Opfer, das der König gegeben hat, ein Totenopfer an Brot und Bier, täglich und für jedes Fest, das Neujahrsfest, das Thothfest, (alle) Jahresfest(opfer) und Ḥnk.t-Opfer, für den Ka der (15) Würdigen beim Großen Gott, dem Herrn von Abydos, der wirklichen Königsbekannten Tny. O Wab-Priester, Propheten, die ihr den Tempel des Osiris betretet, ihr sollt (14) mit eurem Mund sagen: Das Opfer, das der König gegeben hat, ein Totenopfer an Brot und Bier, täglich und für jedes Fest, das Neujahrsfest, das Thothfest, (alle) Jahresfest(opfer) und Ḥnk.t-Opfer, für den Ka der (15) Würdigen beim Großen Gott, dem Herrn von Abydos, der wirklichen Königsbekannten Tny." bbawhistbiospzt:Die Stelentexte//-: 13

•mȝ.n Ppy Nfr-kȝ-Rˁw Nw,w ḫ̓ỉ Ppy Nfr-kȝ-Rˁw ḫr wȝ,t=f r tp(,j).pl-rnp,t.pl "Pepi Neferkare hat Nun gesehen und Pepi Neferkare wird auf seinem Weg erscheinen zu den Neujahrstagen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 493: [N/A/E inf 38 = 1055+51]

•šnỉ=f n(j)swt jm=f ˁsp 4 m-ḫt tp(,j)-rnp,t hrw 5.pl "Er (der oberste Vorlesepriester) beschwöre den König mit diesem 4 Mal nach dem ersten Tag des Jahres (am) fünften Tag." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,21]

bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib

COLLOC: ḤNK.T, "HENKET (ORT IM JENSEITS)"|"" • RḤ.T-NSWT, "BEKANNTE DES KÖNIGS"|"ACQUAINTANCE OF THE KING" • JMȝḤ, "VERSORGT SEIN; GEEHRT SEIN; (JMDN.) EHREN"|"TO BE PROVIDED FOR; TO BE REVERED; TO REVERE"

1 times

glyphs:Z1: 2 times • D1: 1 times • M4: 1 times • X1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times • unknown: 1 times
unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
erster Tag des Jahres: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

tp.j-rnp.t-rnp.t

"alljährlich"|english translation missing|adverb|ID:861398|Edfou VII, 59.9

tp.j-ḥ𓄡.t

"erstes Bestes (feinstes Salböl)"|"first best (finest oil)"|substantive|ID:171640|Wb 5, 290.19; Koura, Öle, 143 f.
•//[Sz.16.1:26]// tp,j-ḥ𓄡,t ʿ(ḏ) ⸢tḥn,w⸣ nwʿ "Erstes Bestes des Fettes(?) (aus) Libyen (als) Newa-Öl." bbawgrabinschriften:Westwand//Ölmagazin: [Sz.16.1:26]
•//[Sz.16.1:8]// tp,j-ḥ𓄡,t [ʔ_?]-jd,t "Erstes Bestes [aus Libyen(?)]: Duft(öl)." bbawgrabinschriften:Westwand//Ölmagazin: [Sz.16.1:8]
•//[Sz.16.1:32]// tp,j-ḥ𓄡,t jd,t "Erstes Bestes des Dufstoffes." bbawgrabinschriften:Westwand//Ölmagazin: [Sz.16.1:32]
•//[Sz.16.1:13]// tp,j-ḥ𓄡,t ztj-Šmʿ,j "Erstes Bestes des oberägyptischen Nubienöls." bbawgrabinschriften:Westwand//Ölmagazin: [Sz.16.1:13]
•//[Sz.16.1:14]// tp,j-ḥ𓄡,t jbz𓄡 "Erstes Bestes des Ibsa-Öls." bbawgrabinschriften:Westwand//Ölmagazin: [Sz.16.1:14]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ṮḤN.W, "LIBYEN"|"LIBYA" • ŠS𓄡.T, "[ÖL (?)]; [NAPF FÜR ÖL (?)]"|"[AN OIL (?)]; [A CONTAINER(?) FOR OIL]" • ŠMʿ.W, "ÖL VON OBERÄGYPTEN"|"OIL OF UPPER EGYPT"
𓇋 𓊪 5 times
glyphs:T8: 5 times • F4: 5 times
OK & FIP: 44 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 44 times
erstes Bestes (feinstes Salböl): 38 times • feines Öl: 3 times • erstes Bestes: 2 times • Allerbestes: 1 times
SUBSTANTIVE: 44 TIMES • SINGULAR: 44 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 38 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 6 TIMES

tp.j-ḥn

"[ein Vogel]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856114|CT VI, 310d

tp.j-sḫ.t=f

"der auf seinem Feld ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855645|LGG VI, 392
•j W𓄡ḏ-ʿ𓄡b≡f tp(,j)-sḫ,t≡f "O du, Dessen $ʿ𓄡b$-Baum grünt, der auf seinem Feld ist!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 403: [P/D post/E 20 = 825]
•j W𓄡ḏ-ʿ𓄡b≡f tp(,j)-sḫ,t≡f "O du, dessen $ʿ𓄡b$-Baum grünt, der auf seinem Feld ist!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 403: [T/A/E 42 = 333]
•j W𓄡ḏ-ʿ𓄡b≡f tp(,j)-sḫ,t≡f "O du, dessen $ʿ𓄡b$-Baum grünt, der auf seinem Feld ist!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 403: [N/F/E inf 57 = 703]
bbawpyramidentexte
COLLOC: W𓄡D-ʿ𓄡B=F, "DESSEN AAB-BAUM GRÜNT"|"" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
der auf seinem Feld ist: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

tp.j-š

"auf dem See Befindlicher (Leichnam oder Statue beim Bestattungsritual)"|"what-is-upon-the-lake (statue? mummy?)"|substantive|ID:450427|Moussa/Altenmüller, Nianchchnum, 178
•//[Sz.2.1.2]// sḏ𓄡.t [tp(,j)-]š ⸢m⸣ ⸢pr-nfr⸣ ⸢m⸣-ḥtp m-ḥtp r jz=f n ḫr-nṯr "Das sehr friedliche Überführen des 'auf dem See Befindlichen' (Leichnam) aus der Balsamierungsstätte zu seinem Nekropolen-Grab." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szene 2.1-2.4: [Sz.2.1.2]
•//[Sz.3.1.2]// sḏ𓄡[.t] tp(,j)-[š] m pr-nfr m-⸢ḥtp⸣ ⸢m-ḥtp⸣ [r] ⸢jz⸣=⸢f⸣ n ḫr-nṯr "Das sehr friedliche Überführen des 'auf dem See Befindlichen' (Leichnam) aus der Balsamierungsstätte zu seinem Nekropolen-Grab." bbawgrabinschriften:Westwand//Szene 3.1-3.4: [Sz.3.1.2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: PR-NFR, "BALSAMIERUNGSSTÄTTE"|"FUNERARY WORKSHOP" • SḎ𓄡, "GEHEN"|"TO TRAVEL; TO DEPART; TO DIE (METAPH.)" • JZ, "GRAB"|"TOMB"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Leichnam: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

tp.j-t𓄡

"Erdenbewohner; Menschen; Hinterbliebener"|"earthling; living (as opposed to deceased) person; survivor"|substantive•substantive_masc|ID:171650|Wb 5, 292.8-11; FCD 298
•//[A.1]// j ʿnḫ.w.pl tp(,j).w.pl-t𓄡 sw𓄡.t(j)=sn ḥr jz pn mrr.w ʿnḫ msḏḏ.w ḫpi.t ḏd=ṯn s𓄡ḫ Wsjr-Ḥntj-jmn,tjw Mnṯ,w-[ḥtp] "O living ones who are on earth, who shall pass by this tomb, who love life and hate death, may you say: "May Osiris Khentamenty transfigure Mentu[hotep]."" sawlit:Stele des Montuhotep (Cambridge E.9.1922)//⟨Stele des Montuhotep (Cambridge E.9.1922)⟩: [A.1]

• [j] [ꜥnḫ.pl] [tp(,j).w-tꜣ] [ḥm.pl-nṯr] [jt.pl-nṯr] [wꜥb.pl] [ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)] [zḫꜣ.pl] [nb] [šzp] [gstj] //[2]// wn.pl ḥr ⟨m⟩ ⟨mdw-nṯr⟩ šsꜣ m drf.pl pq štꜣ.pl [n(,j).w] [pr-mḍꜣ,t] [ḥm.pl-nṯr] [wꜥb.pl] [ꜥꜣ.pl] [n(,j).w] [ḪHnt(,j)-jmn,t(j)w] [m] [Wꜣs,t] [ꜥq]=[sn] [prị]=[sn] [m] [b(w)-ḏsr] //[3]// r jr ḫ,t-nṯr rꜥw-nb swꜣ=sn ḥr js pn mꜣ=[sn] [ḥw,t-kꜣ] [tn] "[O ihr Lebenden auf der Erde, alle Gottesdiener, Gottesväter, Wab-Priester, Vorlesepriester, Schreiber, die ihr die Palette empfangen habt], ⟨in die Gottesworte⟩ eingeführt seid, der Schriften kundig seid, die Geheimnisse [des Bücherhauses] öffnet, [ihr großen Gottesdiener und Wab-Priester des Chontamenti in Theben, die ihr im Heiligen Ort ein- und ausgehen werdet], um das Opferritual täglich auszuführen, die ihr an diesem Grab vorbeigehen und [dieses Ka-Haus] sehen werdet!" bbawgraberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [1]

• jw=(j) (r) jṯị.t ṯ(ꜣ)z=f mj ꜣpd (w)ḍị.y snḍ=(j) jm=f r mꜣꜣ //[4]// tp,j.w-tꜣ ꜥnḫ.w snḍ=sn n //[5]// ꜣḫ jqr "Ich werde seinen Hals packen wie den eines Vogels, indem (ich meine) Furcht (=vor mir) in ihn legen werde, so daß die Erdenbewohner und Lebenden sehen und sie sich fürchten wegen des trefflich Verklärten." bbawgrabinschriften:rechte Türlaibung//Anruf an die Lebende: [3]

• ḥꜥ kꜣ=k mn //[N/F/Ne V 63= 552+11]// [nṯr.pl] [ḫpr] [sḏ,t]=[f] [ḍs]=[f] [r]=[sn] [ḫwị]=[f] tp(,j)+=k +tꜣ "Dein Ka wird unter [den Göttern] aufstehen, [sein eigener Schrecken wird gegen sie geschehen und er wird] deinen Nachkommen [schützen]." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 643B: [N/F/Ne V 62 = 552+10]

• smꜣ.n=j tp-tꜣ m ꜥb,w-rꜥ nswt [ʕ_?] [ʕn_?] jwḥ m pꜣw,t.pl "Ich vereinigte die Hinterbliebenen (wörtl.: Erdbewohner) mit dem königlichen Frühstück ... gesprengt/geschmiert auf die Opferkuchen." bbawramessiden:Millionenjahrhaus Ramses I.//Stelentext: [x+12]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: ꜥNḤ, "LEBENDER; EINWOHNER; MITGLIED (EINER GRUPPE); SOLDAT"|"LIVING PERSON; INHABITANT; MEMBER (OF A GROUP); SOLDIER" • =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C. (VERBALADJ.)]"|"" • ḤP.YT, "HINSCHEIDEN"|"DEATH"

 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D1: 10 times • N16: 9 times • N23: 8 times • Z1: 8 times • Q3: 6 times • G43: 5 times • N17: 4 times • A1: 3 times • Z2: 2 times • Z4A: 2 times • Z2B: 1 times • T8A: 1 times • Z3: 1 times • Z2A: 1 times • N21: 1 times

OK & FIP: 15 times • MK & SIP: 11 times • NK: 4 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • unknown: 3 times • Eastern Desert: 1 times

Erdenbewohner: 18 times • Hinterbliebener: 8 times • Erdenbewohner; Menschen; Hinterbliebener: 3 times • die auf der Erde Befindlichen: 1 times • Erdenbewohner, Menschen, Hinterbliebener: 1 times

SUBSTANTIVE: 31 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 31 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 25 TIMES • PLURAL: 24 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 6 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

tp.j-tꜣ

"auf Erden befindlich"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_preposition|ID:870758|Wb 5, 292.5-7

• j ꜥnḫ.pl tp(,j).pl-tꜣ jwt=(t)n r nb dšr,t r bw n.t{t}⟨j⟩ jw nṯr //[11]// pn jm "O Lebende auf der Erde! Möget ihr zum Herrn der Wüste und zum Ort kommen, an dem dieser Gott ist." bbawhistbiospzt:L. SIM. 4109//Haupttext: [10]

bbawhistbiospzt

COLLOC: DŠR.T, "WÜSTE; AUSLAND"|"DESERT; FOREIGN COUNTRY" • ꜥNḤ.W, "DIE LEBENDEN"|"THE LIVING" • BW, "ORT; STELLE"|"PLACE"

unknown: 1 times

unknown: 1 times

auf Erden befindlich: 1 times

ADJECTIVE: 1 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_PREPOSITION: 1 TIMES

tp.j-ḏw

"[ein Nekropolenbeamter]"|"[necropolis workman]"|epitheton_title•title|ID:171660|Wb 5, 292.13; Ward, Titles, no. 1567

tp.j-ḏw

"der auf dem Berg ist"|"He-who-is-upon-the-mountain (a snake)"|epitheton_title•epith_god|ID:500394|Kuhlmann/Schenkel, Ibi, T 457 (7); LGG VII, 393

• mj ḥn,t m ḥw,t-pꜥ,t zmꜣ n=s sḫm //[B3, 1]// Tp,j-ḏw "(der Schaft ist) wie das Tierfell im Haus-der-$pꜥ.t$-Leute, wenn das Machtwesen dessen, der auf dem Hügel ist (d.h. des Gottes Anubis), (sich) mit ihm (dem Tierfell?) vereint;" sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Sporting King)⟩//The Sporting King: [B2, 15]

• Wsjr tp=k Wsjr wj tp,j-ḏw //[387]// ꜣ,t=k ḫsf.tj "Osiris, dein Kopf, Osiris ..., der auf dem Berg ist, deine Kraft ist abgewehrt." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 151: [386]

• rs tp(,j)-ḏw "Bewache, "Der auf seinem Berg"!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 151: [2,5]

sawlit, tb

COLLOC: ḤW.T-Pꜥ.T, "HAUS DER PAT-LEUTE"|"" • ḤN.T, "TIERFELL; SCHLAUCH"|"HIDE; SKIN; TUBE (OF SKIN) (MED.)" • ꜣ.T, "KRAFT"|"STRENGTH"

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

GBez: 2 times • GBez (vermutlich des Anubis): 1 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

tp.j-ḏw=f

"der auf seinem Berge ist (Anubis)"|"one who is upon his hill (Anubis)"|epitheton_title•epith_god|ID:600421|Wb 5, 543.5-12

• //[C.1]// ḥtp-dị-nswt Jnp,w tp(,j)-ḏw=f Jm,j-wt nb-tꜣ-ḏsr ḫnt(,j)-zḥ-nṯr "Ein Opfer, das der König und Anubis, der auf seinem Hügel ist, Imiut, der Herr von Tadjeser, der vor der Gotteshalle ist, geben." sawlit:Stele des Nachtiiqer (Chatsworth 720/12)//⟨Stele des Nachtiiqer (Chatsworth 720/12)⟩: [C.1]

tp.j-ḏw=f

• ḥtp-ḏ nsw jnp tp-ḏw=f jm-wt nb-t3-ḏsr qrs nfrt m jmnt nfrt m jz=f n ḥr-nṯr "Ein Opfer, das der König gebe und Anubis, 'Der auf seinem Berge', 'Der in wt Befindliche', der Herr der Nekropole, (nämlich) ein schönes Begräbnis im schönen Westen in seinem Grab der Nekropole." bbawgrabinschriften:Opferformeln und Titulatur//Seite 3: [48]
• //K1// h‹tp›-rḏi-nsw Wsjr Jnp(,w) tp(,j)-ḏw=f pr,t-ḥrw n jm3ḫ[,(w)t] -t3t "" bbawbriefe:Berlin Bowl//‹Berlin Inv.Nr. 22573›: K1
• m3ᶜ-ḫrw Wsjr […] ḥzi,y n Jnp,w //[26]// tp,j-ḏw=f "Osiris NN ist gerechtfertigt/triumphierend, der Gelobte des Anubis, der auf seinem Berg ist." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 178: [25]
• //[1]// ḥtp-ḏi nswt ḥtp-ḏi Jnp,w ḫnt(,j)-zḥ-nṯr tp(,j)-ḏw=f jm,j-wt nb-t3-ḏsr "Ein Opfer, das der König gibt, ein Opfer, das Anubis, der vor der Gotteshalle ist, der auf seinem Berge ist, Imiut, Herr der Nekropole, gibt:" bbawgrabinschriften:Westwand//rechter Mittelpfosten (T395): [1]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit, tb
COLLOC: ḤTP-DI, "EIN OPFER, DAS (KÖNIG/GOTT NN) GIBT; [EINLEITUNG DER OPFERFORMEL]"|"AN OFFERING WHICH (NN) GIVES (INTRODUCTION OF THE OFFERING FORMULA)" • JM.J-WT, "IMIUT (ANUBIS)"|"IMIUT (ANUBIS)" • JNP.W, "ANUBIS"|"ANUBIS"
 46 times • 5 times • 3 times • 1 times
glyphs:I9: 59 times • N26: 58 times • D1: 55 times • Z1: 10 times • Q3: 5 times
OK & FIP: 241 times • MK & SIP: 24 times • TIP - Roman times: 3 times • NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 180 times • Upper Egypt (South of Assiut): 85 times • unknown: 4 times • Delta: 1 times
der auf seinem Berge ist (Anubis): 168 times • EP: 74 times • der auf seinem Berge ist: 11 times • Der auf seinem Berge: 8 times • Der auf seinem Berg: 6 times • der auf seinem Berge: 3 times
EPITHETON_TITLE: 270 TIMES • EPITH_GOD: 270 TIMES

tp.j-ḏw=f-m-s.wt=f-nb.wt

"der auf seinem Berge an allen seinen Plätzen ist"|"who is upon his hill in all his places"|epitheton_title•epith_king|ID:850774|Kanawati/Abder Raziq, Teti Cemetery VII, pl. 38-39
• //[1]// ḥtp-ḏj Jnp,w jm,j-wt nb-t3-ˈḏsrˈ tp,j-ḏw=f-m-s,t,pl=f-nb(,wt) "Ein Opfer, das Anubis, der Jmiut, der Herr der Nekropole, der auf seinem Berge an allen seinen Plätzen ist, gibt:" bbawgrabinschriften:Westwand//3. rechter Außenpfosten: [1]
• //[1]// ḥtp-ḏj Jnp,w jm,j-wt nb-t3-ḏsr tp,j-ḏw=f-m-s,t,pl=f-nb(,wt) "Ein Opfer, das Anubis, der Jmiut, der Herr der Nekropole, der auf seinem Berge an allen seinen Plätzen ist, gibt:" bbawgrabinschriften:Westwand//2. linker Außenpfosten: [1]
• //[1]// ḥtp-ḏi nswt ‹‹ḥtp-ḏi›› Jnp,w tp,j-ḏw=f-m-s,wt=f-nb,(wt) "Ein Opfer, das der König gibt, ein Opfer, das Anubis, der auf seinem Berge an allen seinen Plätzen ist, gibt:" bbawgrabinschriften:Raum (D)//Szenentitel: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-WT, "IMIUT (ANUBIS)"|"IMIUT (ANUBIS)" • ḤTP-DI, "EIN OPFER, DAS (KÖNIG/GOTT NN) GIBT; [EINLEITUNG DER OPFERFORMEL]"|"AN OFFERING WHICH (NN) GIVES (INTRODUCTION OF THE OFFERING FORMULA)" • NB-T3-ḌSR, "HERR DER NEKROPOLE (ANUBIS U.A.)"|"LORD OF THE NECROPOLIS (ANUBIS, E.G.)"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
der auf seinem Berge an allen seinen Plätzen ist: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_KING: 3 TIMES

tp.jw-ᶜ

"Ahnengötter"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861427|LGG VII, 402

tp.jt

"[ein großer Balken]"|"beam of wood"|substantive•substantive_fem|ID:108910|Wb 5, 294.6; Lesko, Dictionary IV, 83
root: Tp.y, "Der mit dem Kopf"|""• Tp.wj, "Doppelkopf"|"double-headed one"• tp, "Dolch"|""• tp, "[Präposition]"|"[preposition]"• tp, "Kopf; Beginn (eines Gebietes); Spitze; Dach; Gipfel; Person; Anfang (eines Zeitabschnittes); Bestes (von); Oberhaupt; Prinzip (etwas zu tun); Rechnungsart (adm.); Kapital; selbst"|""• tp.j, "befindlich auf; an der Spitze"|"being upon; having authority over"• tp.j, "erster"|"principal; first"• tp.j, "bester"|"best"• tp.j, "bester Leinenstoff"|"best linen"• tp.j, "Erster"|"first"• tp.j, "an der Spitze Befindlicher"|""• tp.jt, "Uräusschlange"|"uraeus"• tp.jt, "die Erste (weiße Krone von Oberägypten)"|"White Crown (of Upper Egypt)"• tp.jt, "[Bez. des Auges]"|""• tp.jt, "das Erste (feines Salböl)"|"first (fine oil)"• tp.jt, "Spitze"|""• tp.jt, "Erste"|""• tp.y, "große Hölzer"|"logs"• tp.w, "(die besten) Äcker"|""• tp.w, "zuerst"|""• tp.t, "Kopf (als Körperteil)"|"head (as a part of the body)"• tp.t, "feiner Faden"|""• tp.tj, "erster (nach der Reihenfolge); bester"|"first (in a series); best"• tp.tj, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a boat]"• tpy.w, "[(kleine) Fische]"|"fish"

tp.jt

"Uräusschlange"|"uraeus"|substantive•substantive_fem|ID:170930|Wb 5, 293.8-9; Wilson, Ptol. Lexikon, 1141
• tp,t=j ḫr=j rˁ,w-nb "Meine "Vordere" (Uräus) ist bei mir." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 032: [10]
tb
COLLOC: RˁW-NB, "JEDEN TAG; TÄGLICH"|"EVERY DAY; DAILY" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"WITH" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"
root: Tp.y, "Der mit dem Kopf"|""• Tp.wj, "Doppelkopf"|"double-headed one"• tp, "Dolch"|""• tp, "[Präposition]"|"[preposition]"• tp, "Kopf; Beginn (eines Gebietes); Spitze; Dach; Gipfel; Person; Anfang (eines Zeitabschnittes); Bestes (von); Oberhaupt; Prinzip (etwas zu tun); Rechnungsart (adm.); Kapital; selbst"|""• tp.j, "befindlich auf; an der Spitze"|"being upon; having authority over"• tp.j, "erster"|"principal; first"• tp.j, "bester"|"best"• tp.j, "bester Leinenstoff"|"best linen"• tp.j, "Erster"|"first"• tp.j, "an der Spitze Befindlicher"|""• tp.jt, "[ein großer Balken]"|"beam of wood"• tp.jt, "die Erste (weiße Krone von Oberägypten)"|"White Crown (of Upper Egypt)"• tp.jt, "[Bez. des Auges]"|""• tp.jt, "das Erste (feines Salböl)"|"first (fine oil)"• tp.jt, "Spitze"|""• tp.jt, "Erste"|""• tp.y, "große Hölzer"|"logs"• tp.w, "(die besten) Äcker"|""• tp.w, "zuerst"|""• tp.t, "Kopf (als Körperteil)"|"head (as a part of the body)"• tp.t, "feiner Faden"|""• tp.tj, "erster (nach der Reihenfolge); bester"|"first (in a series); best"• tp.tj, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a boat]"• tpy.w, "[(kleine) Fische]"|"fish"
TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Uräusschlange: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES

tp.jt

"die Erste (weiße Krone von Oberägypten)"|"White Crown (of Upper Egypt)"|substantive•substantive_fem|ID:170940|Wb 5, 293.10; Wilson, Ptol. Lexikon, 1141; LÄ III, 811 f.

root: Tp.y, "Der mit dem Kopf"|""• Tp.wj, "Doppelkopf"|"double-headed one"• tp, "Dolch"|""• tp, "[Präposition]"|"[preposition]"• tp, "Kopf; Beginn (eines Gebietes); Spitze; Dach; Gipfel; Person; Anfang (eines Zeitabschnittes); Bestes (von); Oberhaupt; Prinzip (etwas zu tun); Rechnungsart (adm.); Kapital; selbst"|""• tp.j, "befindlich auf; an der Spitze"|"being upon; having authority over"• tp.j, "erster"|"principal; first"• tp.j, "bester"|"best"• tp.j, "bester Leinenstoff"|"best linen"• tp.j, "Erster"|"first"• tp.j, "an der Spitze Befindlicher"|""• tp.jt, "[ein großer Balken]"|"beam of wood"• tp.jt, "Uräusschlange"|"uraeus"• tp.jt, "[Bez. des Auges]"|""• tp.jt, "das Erste (feines Salböl)"|"first (fine oil)"• tp.jt, "Spitze"|""• tp.jt, "Erste"|""• tp.y, "große Hölzer"|"logs"• tp.w, "(die besten) Äcker"|""• tp.w, "zuerst"|""• tp.t, "Kopf (als Körperteil)"|"head (as a part of the body)"• tp.t, "feiner Faden"|""• tp.tj, "erster (nach der Reihenfolge); bester"|"first (in a series); best"• tp.tj, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a boat]"• tpy.w, "[(kleine) Fische]"|"fish"

tp.jt

"[Bez. des Auges]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:170950|Wb 5, 293.11; Hornung, Amduat, ÄA 7, II, 164

root: Tp.y, "Der mit dem Kopf"|""• Tp.wj, "Doppelkopf"|"double-headed one"• tp, "Dolch"|""• tp, "[Präposition]"|"[preposition]"• tp, "Kopf; Beginn (eines Gebietes); Spitze; Dach; Gipfel; Person; Anfang (eines Zeitabschnittes); Bestes (von); Oberhaupt; Prinzip (etwas zu tun); Rechnungsart (adm.); Kapital; selbst"|""• tp.j, "befindlich auf; an der Spitze"|"being upon; having authority over"• tp.j, "erster"|"principal; first"• tp.j, "bester"|"best"• tp.j, "bester Leinenstoff"|"best linen"• tp.j, "Erster"|"first"• tp.j, "an der Spitze Befindlicher"|""• tp.jt, "[ein großer Balken]"|"beam of wood"• tp.jt, "Uräusschlange"|"uraeus"• tp.jt, "die Erste (weiße Krone von Oberägypten)"|"White Crown (of Upper Egypt)"• tp.jt, "das Erste (feines Salböl)"|"first (fine oil)"• tp.jt, "Spitze"|""• tp.jt, "Erste"|""• tp.y, "große Hölzer"|"logs"• tp.w, "(die besten) Äcker"|""• tp.w, "zuerst"|""• tp.t, "Kopf (als Körperteil)"|"head (as a part of the body)"• tp.t, "feiner Faden"|""• tp.tj, "erster (nach der Reihenfolge); bester"|"first (in a series); best"• tp.tj, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a boat]"• tpy.w, "[(kleine) Fische]"|"fish"

tp.jt

"das Erste (feines Salböl)"|"first (fine oil)"|substantive•substantive_fem|ID:170960|Wb 5, 293.13-294.5; Koura, Öle, 141 ff.

• jbs³ n sḫ,t 1 šššš 1 pr,t ⟨n(,j).t⟩ ḥ~b³~tj 1 ʿḏw nḏm 1 //[Vso 2.2]// tp,jt 1 bj,t 1 wt ḥr=s r hrw 4 nfr nfr "$jbs³$-Frucht/Pflanze vom Feld: 1, $ššššš$-Frucht/Pflanze: 1, Früchte der $ḥbt$-Pflanze: 1, süßes (d.h. wohlriechendes) Fett: 1, Salböl bester Qualität: 1, Honig: 1; werde damit verbunden; vier Tage lang. Gut! Gut!" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Verso: ⟩Magische und medizinische Texte: [Vso 2.1]

• sntrj tp,j(t) //[Vso 1]// [j]w³.pl wnḏw.pl ³pd,w n sbḫ-n-sḏ,t n Ḥpj m tpḥ,t=f wsr "Weihrauch und feines Salböl, Langhornrinder und Kurzhornrinder, (sowie) Geflügel sind (?) das Brandopfer für (?) Hapi in seiner mächtigen (?) Höhle." sawlit:oDeM 1176//Der große Nilhymnus: [Rto 22]

• jy ⟨n⟩=⟨k⟩ tp(,t) n(,t) ḫft,j=k r snfr jb=k m ʿḏ n,j sbj(.pl)=k //x+3,11// m ḥʿ,w n,j jrṯ.w qn=k "Es kommt ⟨zu dir⟩ das beste Öl deines Feindes, um dein Herz vollkommen sein zu lassen mit dem Fett desjenigen, der rebelliert, mit den Leib desjenigen, der dir Böses angetan hat." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+3,10

• //[66]// ḏd-mdw jn z wʿb(.w) wnḫ.n=f mnḫ,t n m³wj ṯb,t.j m ṯb,t.j ḥḏ.t wrḥ.tw m tp,t n.t ʿnt,pl "Von einem Mann zu sprechen, indem er rein ist, da er ein neues ("zu Neu-sein gehöriges") Gewand und Sandalen als weiße Sandalen angelegt hat und mit feinstem Öl aus Myrrhen gesalbt ist." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨D⟩: [66]

• tp,jt g³y "Bestes Salböl, Zyperngras (?)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [8.6]

bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: WNḎ.W, "[EIN KURZHORNRIND]; RINDVIEH (KOLL.)"|"SHORT-HORNED CATTLE"• ḤBT, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT (MED.)]"• ZB-N-SḎ.T, "BRANDOPFER"|""

root: Tp.y, "Der mit dem Kopf"|""• Tp.wj, "Doppelkopf"|"double-headed one"• tp, "Dolch"|""• tp, "[Präposition]"|"[preposition]"• tp, "Kopf; Beginn (eines Gebietes); Spitze; Dach; Gipfel; Person; Anfang (eines Zeitabschnittes); Bestes (von); Oberhaupt; Prinzip (etwas zu tun); Rechnungsart (adm.); Kapital; selbst"|""• tp.j, "befindlich auf; an der Spitze"|"being upon; having authority over"• tp.j, "erster"|"principal; first"• tp.j, "bester"|"best"• tp.j, "bester Leinenstoff"|"best linen"• tp.j, "Erster"|"first"• tp.j, "an der Spitze Befindlicher"|""• tp.jt, "[ein großer Balken]"|"beam of wood"• tp.jt, "Uräusschlange"|"uraeus"• tp.jt, "die Erste (weiße Krone von Oberägypten)"|"White Crown (of Upper Egypt)"• tp.jt, "[Bez. des Auges]"|""• tp.jt, "Spitze"|""• tp.jt, "Erste"|""• tp.y, "große Hölzer"|"logs"• tp.w, "(die besten) Äcker"|""• tp.w, "zuerst"|""• tp.t, "Kopf (als Körperteil)"|"head (as a part of the body)"• tp.t, "feiner Faden"|""• tp.tj, "erster (nach der Reihenfolge); bester"|"first (in a series); best"• tp.tj, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a boat]"• tpy.w, "[(kleine) Fische]"|"fish"

 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D1: 10 times • Q3: 10 times • X1: 7 times • Z4: 4 times • W23: 4 times • Z2: 3 times • Z1: 2 times • W22: 2 times • W24: 1 times • Z2B: 1 times • Z3: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 13 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 2 times
das Erste (feines Salböl): 15 times • feines Salböl: 3 times
SUBSTANTIVE: 18 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 18 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • FEMININE: 14 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

tp.jt

"Spitze"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:858040|CT III, 61g

root: Tp.y, "Der mit dem Kopf"|""• Tp.wj, "Doppelkopf"|"double-headed one"• tp, "Dolch"|""• tp, "[Präposition]"|"[preposition]"• tp, "Kopf; Beginn

(eines Gebietes); Spitze; Dach; Gipfel; Person; Anfang (eines Zeitabschnittes); Bestes (von); Oberhaupt; Prinzip (etwas zu tun); Rechnungsart (adm.); Kapital; selbst"|""• tp.j, "befindlich auf; an der Spitze"|"being upon; having authority over"• tp.j, "erster"|"principal; first"• tp.j, "bester"|"best"• tp.j, "bester Leinenstoff"|"best linen"• tp.j, "Erster"|"first"• tp.j, "an der Spitze Befindlicher"|""• tp.jt, "[ein großer Balken]"|"beam of wood"• tp.jt, "Uräusschlange"|"uraeus"• tp.jt, "die Erste (weiße Krone von Oberägypten)"|"White Crown (of Upper Egypt)"• tp.jt, "[Bez. des Auges]"|""• tp.jt, "das Erste (feines Salböl)"|"first (fine oil)"• tp.jt, "Erste"|""• tp.y, "große Hölzer"|"logs"• tp.w, "(die besten) Äcker"|""• tp.w, "zuerst"|""• tp.t, "Kopf (als Körperteil)"|"head (as a part of the body)"• tp.t, "feiner Faden"|""• tp.tj, "erster (nach der Reihenfolge); bester"|"first (in a series); best"• tp.tj, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a boat]"• tpy.w, "[(kleine) Fische]"|"fish"

tp.jt

"Erste"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:860916|Wb 5, 280.10-11

• jr.n=f w(j) m mḥ-jb ḥm=f m Jwn,w tp,(j)t sp3,t.pl=f "He made me a trusted one of His Majesty in Armant, the first (city) of his nomes." sawlit:Stele des Mentuhotep (London UC 14333)//⟨Stele des Mentuhotep (London UC 14333)⟩: [5]

sawlit

COLLOC: MḤ-JB, "VERTRAUTER; VERTRAUEN"|"ONE WHO IS TRUSTED; CONFIDANT"• SP3.T, "GAU; BEZIRK; GUTSBEZIRK; WÜSTE"|""• JWN.W, "HELIOPOLIS"|"HELIOPOLIS"

root: Tp.y, "Der mit dem Kopf"|""• Tp.wj, "Doppelkopf"|"double-headed one"• tp, "Dolch"|""• tp, "[Präposition]"|"[preposition]"• tp, "Kopf; Beginn (eines Gebietes); Spitze; Dach; Gipfel; Person; Anfang (eines Zeitabschnittes); Bestes (von); Oberhaupt; Prinzip (etwas zu tun); Rechnungsart (adm.); Kapital; selbst"|""• tp.j, "befindlich auf; an der Spitze"|"being upon; having authority over"• tp.j, "erster"|"principal; first"• tp.j, "bester"|"best"• tp.j, "bester Leinenstoff"|"best linen"• tp.j, "Erster"|"first"• tp.j, "an der Spitze Befindlicher"|""• tp.jt, "[ein großer Balken]"|"beam of wood"• tp.jt, "Uräusschlange"|"uraeus"• tp.jt, "die Erste (weiße Krone von Oberägypten)"|"White Crown (of Upper Egypt)"• tp.jt, "[Bez. des Auges]"|""• tp.jt, "das Erste (feines Salböl)"|"first (fine oil)"• tp.jt, "Spitze"|""• tp.y, "große Hölzer"|"logs"• tp.w, "(die besten) Äcker"|""• tp.w, "zuerst"|""• tp.t, "Kopf (als Körperteil)"|"head (as a part of the body)"• tp.t, "feiner Faden"|""• tp.tj, "erster (nach der Reihenfolge); bester"|"first (in a series); best"• tp.tj, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a boat]"• tpy.w, "[(kleine) Fische]"|"fish"

1 times

glyphs:D1: 1 times • Q3: 1 times • X1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Erste: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

tp.jt-jn.t

"Erste des Tales"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860654|LGG VII, 397

tp.jt-ꜥ

"früherer Zustand"|"former state"|substantive•substantive_fem|ID:171020|Wb 5, 285.1-2; FCD 297

• jr,t=k tn n,t.t m ꜣḫ //[186]// mn=s rwḏ=s m-mjn ⟨mj⟩ {dp}⟨tp⟩,t=s ⟨ꜥ⟩ m nsw,yt n,t t3 "Dieser dein Himmel (die Königin), die im Palaste ist, sie dauert (und) sie ist beständig, heute ⟨wie⟩ sie (es) früher war als Königtum (Königin) des Landes (Ägypten)." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [185]

• p,t=k n,tj m ꜣḫ,t jw=st mn s⟨y⟩ r(w)d {m}⟨mj⟩ tp,⟨t⟩=s{y}ꜥ m {s,t}{n,tjw.pl}⟨n(j)swy,t⟩ ⟨n,t⟩ ⟨t3⟩ "Dein Himmel, die im Palaste ist, sie dauert (und) sie ist beständig ⟨wie⟩ sie es früher war als ⟨Königtum des Landes (Ägypten)⟩." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 11]

• jw rḏi.n=(j) (w)ḏi.t m zḫ3(,w) ///[25]// m [zḫ3,w-qd,wt] [ḥr] [jz]=f pn sḫrị=s[n] jn qs,tj ///[26]// ḏd=(j) m-ḥr tp,t[-ꜥ] [...] jm [mj] pšš m [stp]-z3 "Ich veranlaßte das (Um)setzen in Schrift(form) mittels des [Umrisszeichners auf] diesem seinem [Grab] (und) sie wurden durch den Bildhauer eingraviert, nachdem ich angesichts des früheren Zustands(?) ... dort/davon sprach, [entsprechend] dem im Palast (Zu)geteilten." bbawgrabinschriften:südliche Laibung//Inschrift C: [24]

• jw t3 pn r jy.t m Nw,w m ḥḥ,wt ///[22]// mj tp,t-ꜥ=f "Dieses Land wird in den Nun, in die Flut (zurück)kommen, entsprechend seinem Ursprung." tb:pTurin Museo Egizio 8438 (pCha)//Tb 175: [21]

bbawgrabinschriften, sawlit, tb

COLLOC: ꜥḤ.T, "PALAST"|"PALACE"• M-MJN, "HEUTE"|"TODAY"• NSW.YT, "KÖNIGSHERRSCHAFT"|"KINGSHIP"

1 times • 1 times

glyphs:D1: 3 times • X1: 2 times • Z1: 2 times • D46: 1 times • Q3: 1 times • S29: 1 times

NK: 2 times • MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

früherer Zustand: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

tp.jt-ꜥ

"davor befindliche; vordere (lok)"|"front"|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:450455|Wb 5, 284.12

• //[Sz.11.5.1:unteres Reg.,links1]// jrị ḥr jm,j-wr,t n tp[,t]-ꜥ=k r šm,w nfr.w "Halte nach Steuerbord wegen deines Vorderen bis zum guten Wasserweg." bbawgrabinschriften:Nordwand//rechts vom Durchgang: [Sz.11.5.1:unteres Reg.,links1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ŠM.W, "WASSERWEG"|"WATERWAY"• JM.J-WR.T, "WESTEN; STEUERBORDSEITE; RECHTE SEITE"|"WEST (SIDE); STARBOARD"• NFR, "GUT; SCHÖN; VOLLKOMMEN"|"GOOD; BEAUTIFUL; PERFECT; FINISHED"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorderer: 1 times

ADJECTIVE: 1 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

tp.jt-ʿ.wj

"früherer Zustand"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:870941|CT IV, 146c

tp.jt-ʿ-Šnʿ

"die vor Schena ist (Hathor)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855038|LGG VII, 404

• ⌜jr¹ ⌜S3,wd¹ ⌜Tj-nt-pr-šnʿ¹ ww pw ḫwi̯ "Was Siut (als Ort von) 'Der-von-Schena' (Hathor) anbetrifft, das ist ein heiliger ("geschützter") Bezirk." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+3,1]

bbawtempelbib

COLLOC: Z3.WTJ, "ASSIUT"|"ASYUT" • W, "BEZIRK; GEBIET"|"DISTRICT; REGION" • ḪWI̯, "SCHÜTZEN; BEHÜTEN"|"TO PROTECT; TO PREVENT"

glyphs:Z1: 2 times • U13: 1 times • D36: 1 times • X1: 1 times • O1: 1 times • G7: 1 times

unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

die vom Schena (Hathor): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

tp.jt-mr

"[Stoff von feiner Webart]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:171080|Wb 2, 97.1

• jr spr=ṯn r-ḫnw-n W3s,t ḫft-ḥr-n Jp,t-s,t.pl ʿq=⌜ṯ¹n m mw wʿb=ṯn m ⌜jt¹r wnḫ=ṯn m tp-mr "Wenn ihr aber Theben gegenüber von Karnak erreicht, sollt ihr untertauchen (wörtl.: ins Wasser eintreten) und euch im ⌜Fl¹uss reinigen, und euch mit bestem mer-Stoff schmücken." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 12]

bbawhistbiospzt

COLLOC: R-ḪNW, "HINEIN IN (LOKAL)"|"WITHIN; INTO (SPATIAL)" • ḪFT-ḤR-N, "VOR; GEGENÜBER VON (LOK.)"|"" • JP.T-S.WT, "DIE HEILIGSTEN PLÄTZE (KARNAK-TEMPEL)"|"MOST-SACRED-OF-PLACES (KARNAK TEMPLE)"

1 times

glyphs:D1: 1 times • Z1: 1 times • N36: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Nubia: 1 times

[Stoff von feiner Webart]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

tp.jt-nswt

"feinstes Königsöl"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:850994|Gardiner, Sinuhe, Tf. 15; vgl. Koura, Öle, 122

• ḫtm,t.pl jm=f //[288]// n,t pr-ḥḏ ḥbs.w.pl n,w šsr-n(j)swt ʿntjw //[289]// tp,t-n(j)swt "(Auch) Kostbarkeiten gab es dort (waren in ihm) vom Schatzhause, Kleider von Königsleinen, Myrrhe (und) feinstes königliches Öl." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [287]

sawlit

COLLOC: ḪTM.T, "SCHATZ; VERSIEGELTE KOSTBARKEITEN; VERSIEGELTES"|"TREASURE (LIT. WHAT IS SEALED)" • SŠR.W-NSWT, "KÖNIGSLEINEN"|"ROYAL LINEN" • PR-ḤḌ, "SCHATZHAUS"|"TREASURY"

 1 times

glyphs:X1: 2 times • D1: 1 times • Z1: 1 times • Q3: 1 times • W23: 1 times • Z2: 1 times • M23: 1 times • N35: 1 times • A40: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

feinstes Königsöl: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

tp.jt-rˀ

"Wort; Ausspruch"|"utterance; word"|substantive•substantive_fem|ID:171170|Wb 5, 287.13-16; FCD 297

• m mrr=tn Wsjr-Ḫnt(,j)-jmn,tjw //[I,d,4b]// wḫm=tn jri̯.t ḥ(3)b.pl=f m mrr=tn //[I,d,5b]// Wpi̯-w3,t.pl nṯr=tn bnr-mr,wt //[I,d,6b]// nḏm jb=tn m nsw,t r-nḥḥ mri̯.w=tn //[I,d,7]// ʿnḫ smḫ.w=tn m(w)t snb n=tn ḫrd.w.pl=tn //[I,d,8]// ḏd=tn m tp,t-rˀ=tn "so wahr ihr Osiris-Chontamenti liebt und seine Feste immer wieder feiert (wörtl: indem ihr die Durchführung seiner Feste wiederholt), so wahr ihr Upuaut, euren beliebten Gott (wörtl.: euren Gott, der süß an Beliebtheit ist), liebt, und euer Herz sich über den König bis in Ewigkeit freut, ihr werdet das Leben lieben, ihr werdet den Tod vergessen/ignorieren und eure Kinder werden sich für euch wohl befinden (oder: nachdem ihr eure Kinder gesund erhalten habt), (indem/wenn) ihr (folgendes) als euren Spruch sagen werdet:" sawlit:‹01. ›sKairo CG 20538 des Sehetep-ib-Re//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [I,d,3b]

• jr-m-ḫt //[74]// [...] ⌜nn¹ tp,t-rˀ.pl [jri̯.t]n sr.pl pw ⌜m¹-⌜bȝḫ¹ nb=sn "Nachdem ⌜diese¹ Aussprüche, [die] diese Höflinge ⌜vo¹r ihrem Herrn [getan] hatten, [gehört worden waren o.ä.]," bbawramessiden:Südhälfte//Text: [73]

• bn ‹tp,t-rˀ›=k [bjnr] "Deine {Schiffe} ‹Äußerungen› sind nicht [süß]," sawlit:‹09. ›oDeM 1624//Satirischer Brief pAnastasi I, 5.1-3: [x+4]

• [bn] tp,tj-rˀ.pl=k bjnr "Deine Äußerungen sind weder süß," sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [5.2]

• mdw(,t) qb(.t) nˀy=k tp,t-rˀ "Einfallsloses/unbeteiligtes (wörtl.: kaltes) Gerede sind deine Äußerungen." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [5.4]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: =ṮN, "[SUFFIX PRON. PL.2.C.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. PL.)" • QR, "ENDE DES BUCHES"|"END (OF A PAPYRUS); BLANK MARGIN (SEM. LOAN WORD)" • QBB, "KÜHL; RUHIG"|"COOL; CALM"

4 times

glyphs:D1: 5 times • X1: 5 times • D21: 5 times • Q3: 4 times • Z1: 4 times

MK & SIP: 8 times • NK: 7 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Nubia: 1 times • Eastern Desert: 1 times • unknown: 1 times

Ausspruch: 13 times • Wort: 1 times • Wort; Ausspruch: 1 times

SUBSTANTIVE: 15 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • PLURAL: 6 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES

tp.jt-tȝ

"Hinterbliebene; Nachkommin"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:858041|CT I, 144c

tp.jt-ḏnḥ

"Gefieder"|"wing-feathers"|substantive•substantive_fem|ID:171360|Wb 5, 293.7

• jgp Ppy Nfr-kȝ-Rʿw m bjk-nṯr(,j) qbḥ Ppy Nfr-kȝ-Rʿw m ḥʿ,w jṯṯ Ppy Nfr-kȝ-Rʿw m smn ḏnḥ.du Ppy Nfr-kȝ-Rʿw m bjk-nṯr(,j) tp,t-ḏnḥ.pl Ppy Nfr-kȝ-Rʿw pn //[N/A/N 5= 954]// m bjk-nṯr(,j) "Pepi Neferkare fliegt als Götterfalke wolkengleich, Pepi Neferkare fliegt als Reiher auf, Pepi Neferkare flattert als Nilgans, wobei die Flügel des Pepi Neferkare (wie die) ein(es) Götterfalke(n) sind und die Flügelspitzen/das Gefieder dieses Pepi Neferkare (ebenfalls wie die) ein(es) Götterfalke(n) sind/ist." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 682: [N/A/N 4 = 953]

• tp,t-ḏnḥ,pl Ppy pn m Ḏḥw,tj "Das Gefieder(?) dieses Pepi ist (das des) Thot." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 524: [P/C ant/ W 63 = 452]

• //[N/A/E inf 21= 1055+34]// [...] [ʿ].w(j) Ppy Nfr-kȝ-Rʿw m bjk.pl tp,t-ḏnḥ.pl Ppy Nfr-kȝ-Rʿw m Ḏḥw,tj "[...], Pepi Neferkares Arme sind (die von) Falken, Pepi Neferkares Gefieder(?) ist (das des) Thot." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 724: [N/A/E inf 21 = 1055+34]

• [...] [ʿ.du]=[k] [m] [b]jk ⸢tp¹,t-[ḏnḥ.du]=[k] [m] Ḏḥw,tj "[...], [deine Arme sind] (die) ein(es) Falke(n), [deine] ⸢Flügelspitzen¹ [sind] (die des) Thot." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 710C: [P/A/S 40]

• [ḥr] [n(,j)] [Ppy] [Nfr-kȝ-Rʿw] //[N/A/S fgt fig. 12]// m z(ȝ)b [...] //[N/A/S fgt 2]// tp,t-ḏnḥ.du [Ppy] [Nfr-kȝ-Rʿw] [m] [Ḏḥw,tj] "[Das Gesicht des Pepi Neferkare] ist (das) ein(es) Schakals, [...], die Flügelspitzen [des Pepi Neferkare sind (die des) Thot]." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 710C: [N/A/S fgt N 1055+33]

bbawpyramidentexte

COLLOC: BJK-NṮR.J, "GÖTTLICHER FALKE"|"DIVINE-FALCON" • NFR-Kȝ-RʿW, "NEFERKARE; [THRONNAME PEPIS II.]; [THRONNAME MEHRERER KÖNIGE]"|"NEFERKARE (THRONE AND PERSONAL NAME OF SEVERAL KINGS)" • PPY, "PEPI"|"PEPY"

OK & FIP: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

Gefieder: 4 times • Gefieder(?): 1 times • Flügelfedern: 1 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

tp.y

"große Hölzer"|"logs"|substantive•substantive_masc|ID:171490|Wb 5, 295.3

• //[2,17]// [...] [n],t[j] jw=j (r) jrị=w n=k ⟨n⟩ nȝ ḥtȝw.w.pl ⟨n⟩ nȝy=k //[2,18]// bȝ~irʾ.pl mtw nȝ tpy.pl dns{mn} mtw=w zȝw mtw=k mt n=k ⟨m-⟩ḥr(,j){-bw}-jb pȝ yw~mʿ "[---] die ich dir ⟨für⟩ (?) die Segel deiner Barken machen (?; oder: liefern (?)) soll, und die Schiffsbalken (?; oder: die geladenen Baumstämme) sind schwer und sie zerbrechen und du stirbst inmitten des Meeres." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,17]

sawlit

COLLOC: ḤTȝ.W, "SEGEL"|"SAIL" • BJR, "[EIN SCHIFF (LASTSCHIFF)]"|"TRANSPORT SHIP" • ZȝW, "ZERBRECHEN; ZERBROCHEN SEIN"|"TO BREAK; TO BE BROKEN"

root: Tp.y, "Der mit dem Kopf"|""• Tp.wj, "Doppelkopf"|"double-headed one"• tp, "Dolch"|""• tp, "[Präposition]"|"[preposition]"• tp, "Kopf; Beginn (eines Gebietes); Spitze; Dach; Gipfel; Person; Anfang (eines Zeitabschnittes); Bestes (von); Oberhaupt; Prinzip (etwas zu tun); Rechnungsart (adm.); Kapital; selbst"|""• tp.j, "befindlich auf; an der Spitze"|"being upon; having authority over"• tp.j, "erster"|"principal; first"• tp.j, "bester"|"best"• tp.j, "bester Leinenstoff"|"best linen"• tp.j, "Erster"|"first"• tp.j, "an der Spitze Befindlicher"|""• tp.jt, "[ein großer Balken]"|"beam of wood"• tp.jt, "Uräusschlange"|"uraeus"• tp.jt, "die Erste (weiße Krone von Oberägypten)"|"White Crown (of Upper Egypt)"• tp.jt, "[Bez. des Auges]"|""• tp.jt, "das Erste (feines Salböl)"|"first (fine oil)"• tp.jt, "Spitze"|""• tp.jt, "Erste"|""• tp.w, "(die besten) Äcker"|""• tp.w, "zuerst"|""• tp.t, "Kopf (als Körperteil)"|"head (as a part of the body)"• tp.t, "feiner Faden"|""• tp.tj, "erster (nach der Reihenfolge); bester"|"first (in a series); best"• tp.tj, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a boat]"• tpy.w, "[(kleine) Fische]"|"fish"

1 times

glyphs:M17: 2 times • D1: 1 times • Z1: 1 times • M3: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

große Hölzer: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

tp.w

"(die besten) Äcker"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:853070|Wb 5, 293.1

root: Tp.y, "Der mit dem Kopf"|""• Tp.wj, "Doppelkopf"|"double-headed one"• tp, "Dolch"|""• tp, "[Präposition]"|"[preposition]"• tp, "Kopf; Beginn (eines Gebietes); Spitze; Dach; Gipfel; Person; Anfang (eines Zeitabschnittes); Bestes (von); Oberhaupt; Prinzip (etwas zu tun); Rechnungsart (adm.); Kapital; selbst"|""• tp.j, "befindlich auf; an der Spitze"|"being upon; having authority over"• tp.j, "erster"|"principal; first"• tp.j, "bester"|"best"• tp.j, "bester Leinenstoff"|"best linen"• tp.j, "Erster"|"first"• tp.j, "an der Spitze Befindlicher"|""• tp.jt, "[ein großer Balken]"|"beam of wood"• tp.jt, "Uräusschlange"|"uraeus"• tp.jt, "die Erste (weiße Krone von Oberägypten)"|"White Crown (of Upper Egypt)"• tp.jt, "[Bez. des Auges]"|""• tp.jt, "das Erste (feines Salböl)"|"first (fine oil)"• tp.jt, "Spitze"|""• tp.jt, "Erste"|""• tp.y, "große Hölzer"|"logs"• tp.w, "zuerst"|""• tp.t, "Kopf (als Körperteil)"|"head

(as a part of the body)"• tp.t, "feiner Faden"|""• tp.tj, "erster (nach der Reihenfolge); bester"|"first (in a series); best"• tp.tj, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a boat]"• tpy.w, "[(kleine) Fische]"|"fish"

tp.w

"zuerst"|english translation missing|adverb|ID:856117|CT IV, 186-7b

root: Tp.y, "Der mit dem Kopf"|""• Tp.wj, "Doppelkopf"|"double-headed one"• tp, "Dolch"|""• tp, "[Präposition]"|"[preposition]"• tp, "Kopf; Beginn (eines Gebietes); Spitze; Dach; Gipfel; Person; Anfang (eines Zeitabschnittes); Bestes (von); Oberhaupt; Prinzip (etwas zu tun); Rechnungsart (adm.); Kapital; selbst"|""• tp.j, "befindlich auf; an der Spitze"|"being upon; having authority over"• tp.j, "erster"|"principal; first"• tp.j, "bester"|"best"• tp.j, "bester Leinenstoff"|"best linen"• tp.j, "Erster"|"first"• tp.j, "an der Spitze Befindlicher"|""• tp.jt, "[ein großer Balken]"|"beam of wood"• tp.jt, "Uräusschlange"|"uraeus"• tp.jt, "die Erste (weiße Krone von Oberägypten)"|"White Crown (of Upper Egypt)"• tp.jt, "[Bez. des Auges]"|""• tp.jt, "das Erste (feines Salböl)"|"first (fine oil)"• tp.jt, "Spitze"|""• tp.jt, "Erste"|""• tp.y, "große Hölzer"|"logs"• tp.w, "(die besten) Äcker"|""• tp.t, "Kopf (als Körperteil)"|"head (as a part of the body)"• tp.t, "feiner Faden"|""• tp.tj, "erster (nach der Reihenfolge); bester"|"first (in a series); best"• tp.tj, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a boat]"• tpy.w, "[(kleine) Fische]"|"fish"

tp.w-ˁ.wt

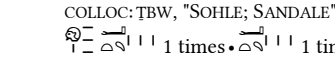
"Gliedmaßen; Glieder"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856973|Wb 5, 285.3; Wilson, Ptol. Lexikon, 1135

• šsꜣ.w ⸢z,t⸣ mr.n ˁ,t.pl=s nb.t ḫr mn bꜣbꜣ.w.pl //[1.21]// jrt.du=[s]j "Heilkunde für eine Frau, die an allen Körperteilen schmerzen hat und die an den Höhlen ihrer beiden Augen leidet." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [1.20]

• pḥ,tj jm=f m tp.pl-ˁ,t.pl=f r ṯbw.pl "Kraft ist in ihm von seinen Gliedmaßen bis zu den Fußsohlen." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+13,3]

bbawtempelbib, sawmedizin

COLLOC: ṮBW, "SOHLE; SANDALE"|"SOLE; SANDAL(S)" • BꜣB, "LOCH; HÖHLE"|"HOLE; CAVERN" • =SJ, "[SUFFIX PRON. SG.3.F. NACH DUAL]"|""

 1 times • 1 times

glyphs:D36: 2 times • X1: 2 times • F51: 2 times • Z2: 2 times • D1: 1 times • Z1: 1 times • Z3A: 1 times

MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Gliedmaßen; Glieder: 1 times • Gliedmaßen: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

tp.w-m-tftf

"dauerbewässerte Äcker"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860549|ITE I/1, 118, Anm. 3

tp.t

"Kopf (als Körperteil)"|"head (as a part of the body)"|substantive•substantive_fem|ID:170920|Wb 5, 293.3-6; MedWb 945

• jr mꜣ=k s st,t m //[51,20]// nḫb,t=f jw=f mn=f ˁ,tj n nḫb,t=f jw=f mn=f dp,t=f jw ṯs //[51,21]// n nḫb,t=f nḫt jw nḫb,t=f wdn.tj n ḫpr.n n=f dgꜣ.t //[51,22]// n ḫ,t=f jw qsn r=f ḏd.jn=k "Wenn du einen Mann betrachtest, (der) Sekret in seinem Nacken (hat), (wobei) er am Gelenk (?) seines Nackens leidet (und) an seinem Kopf leidet, (wobei) seine Halswirbel steif sind (und) sein Nacken (es) schwer (hat), dem (es) nicht gelingt, auf seinen Bauch zu schauen, (weil?) es ihm schwierig ist, dann sagst du:" sawmedizin:Papyrus Ebers//51,15-52,22 = Eb 294-304: "Heilmittel gegen Sekrete in der Leistengegend": [51,19]

• jnk tꜣ dp(,t) (n) nꜣy=st sn,nw.y[.pl] ⸢r⸣ [...] "Ich bin das Oberhaupt ihrer Kameraden [---]" sawlit:tTurin Cat. 6238 = tTurin CGT 58004//Der Streit zwischen Kopf und Leib: [7]

• [...] sp 2 m tꜣ(,y).pl js ḫm,t.pl js wḏˁ tp,t=sn ⸢ḥsq⸣ //[1,5]// [ˁjb?]=[sn] "" . . . - zwei Mal - mit/von Männern wie (auch) Frauen, deren Kopf abgetrennt (und) [deren Herz?] herausgeschnitten ist!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,4]

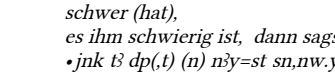
• jꜣw 1 wꜣḏ,w 1 //[56,10]// sntr 1 dp,t hdn 1 "$jꜣw$-Droge: 1, Malachit: 1, Weihrauch: 1, Kopf der hdn-Pflanze: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [56,9]

• jmm ḏd=tw n=j tꜣ dp(,t) "Veranlasst, dass man mich 'Oberhaupt' nennt!" sawlit:tTurin Cat. 6238 = tTurin CGT 58004//Der Streit zwischen Kopf und Leib: [8]

bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin

COLLOC: Jꜣ, "[EIN MINERAL (BLEIGLANZ?)]"|"[A MINERAL]" • ˁ.TJ, "GELENK"|"" • NḪB.T, "NACKEN; HALS"|"NECK; NAPE OF THE NECK"

root: Tp.y, "Der mit dem Kopf"|""• Tp.wj, "Doppelkopf"|"double-headed one"• tp, "Dolch"|""• tp, "[Präposition]"|"[preposition]"• tp, "Kopf; Beginn (eines Gebietes); Spitze; Dach; Gipfel; Person; Anfang (eines Zeitabschnittes); Bestes (von); Oberhaupt; Prinzip (etwas zu tun); Rechnungsart (adm.); Kapital; selbst"|""• tp.j, "befindlich auf; an der Spitze"|"being upon; having authority over"• tp.j, "erster"|"principal; first"• tp.j, "bester"|"best"• tp.j, "bester Leinenstoff"|"best linen"• tp.j, "Erster"|"first"• tp.j, "an der Spitze Befindlicher"|""• tp.jt, "[ein großer Balken]"|"beam of wood"• tp.jt, "Uräusschlange"|"uraeus"• tp.jt, "die Erste (weiße Krone von Oberägypten)"|"White Crown (of Upper Egypt)"• tp.jt, "[Bez. des Auges]"|""• tp.jt, "das Erste (feines Salböl)"|"first (fine oil)"• tp.jt, "Spitze"|""• tp.jt, "Erste"|""• tp.y, "große Hölzer"|"logs"• tp.w, "(die besten) Äcker"|""• tp.w, "zuerst"|""• tp.t, "feiner Faden"|""• tp.tj, "erster (nach der Reihenfolge); bester"|"first (in a series); best"• tp.tj, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a boat]"• tpy.w, "[(kleine) Fische]"|"fish"

 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:D1: 4 times • X1: 4 times • Q3: 3 times • F51: 2 times • Z1: 1 times

MK & SIP: 3 times • NK: 2 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Kopf (als Körperteil): 7 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

tp.t

"feiner Faden"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:872573|Wb 5, 293.12; DrogWb 555; Borghouts, OMRO 51, 1970, 57 f., Anm. 56

root: Tp.y, "Der mit dem Kopf"/""• Tp.wj, "Doppelkopf"/"double-headed one"• tp, "Dolch"/""• tp, "[Präposition]"/"[preposition]"• tp, "Kopf; Beginn (eines Gebietes); Spitze; Dach; Gipfel; Person; Anfang (eines Zeitabschnittes); Bestes (von); Oberhaupt; Prinzip (etwas zu tun); Rechnungsart (adm.); Kapital; selbst"/""• tp.j, "befindlich auf; an der Spitze"/"being upon; having authority over"• tp.j, "erster"/"principal; first"• tp.j, "bester"/"best"• tp.j, "bester Leinenstoff"/"best linen"• tp.j, "Erster"/"first"• tp.j, "an der Spitze Befindlicher"/""• tp.jt, "[ein großer Balken]"/"beam of wood"• tp.jt, "Uräusschlange"/"uraeus"• tp.jt, "die Erste (weiße Krone von Oberägypten)"/"White Crown (of Upper Egypt)"• tp.jt, "[Bez. des Auges]"/""• tp.jt, "das Erste (feines Salböl)"/"first (fine oil)"• tp.jt, "Spitze"/""• tp.jt, "Erste"/""• tp.y, "große Hölzer"/"logs"• tp.w, "(die besten) Äcker"/""• tp.w, "zuerst"/""• tp.t, "Kopf (als Körperteil)"/"head (as a part of the body)"• tp.tj, "erster (nach der Reihenfolge); bester"/"first (in a series); best"• tp.tj, "[ein Schiffsteil]"/"[part of a boat]"• tpy.w, "[(kleine) Fische]"/"fish"

tp.t-hdn

"[offizinell Verwendetes]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:872159|Wb 5, 290.7; DrogWb 331

tp.tj

"erster (nach der Reihenfolge); bester"|"first (in a series); best"|adjective|ID:170980|Wb 5, 294.8-17

• jr zp tp,t(j) ⟨n(,j)⟩ ḏḏḥ m-ḫt wdd=f //[19,9]// bjꜣ n(,j) sw,t "Wenn es zum ersten Mal aufwallt, nachdem es sich erhitzt hat, (gibst du) die Grütze des $zw.t$-Emmers (hinzu)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [19,8]

• m ꜥq.w //[15.2]// ḥ(n)q,t jwf šʿy rʾ~ḫw~sw n-mj,tt=sn sntrj bꜣ~qꜣ nḏm ḏf~tj n J~jrʾ~sꜣ qꜣ~ḏꜣ~wꜣ~jrʾ //[15.3]// tp,tj n Ḫtꜣ y~npl~bw n J~jrʾ~sꜣ nk~fj~tj~jrʾ n Sꜣ~npl~gꜣ~jrʾ qnnj n J~mʿw~jrʾ gꜣ~tj //[15.4]// n Tj~ḫj~sꜣ bꜣ~qꜣ n Nꜣ~hꜣ~rn~nꜣ m nḥḥ qn,w n tꜣ mnj,wt r sgnn //[15.5]// mšʿ=f {n,t~ḫtj-n,t~ḫtrj=f "(Vorbereitungen, bestehend aus der Bereitstellung) von: Brot, Bier, Fleisch, $šʿy.t$-Kuchen, $rḥs$-Kuchen; ebenso: Weihrauch, süßes Moringa-Öl, $ḏft$-Öl aus Alasiya, bestes $qḏwr$-Öl aus Chatti, ynb-Öl aus Alasiya, $nkftr$-Öl aus Sangar/Babylonien, $qnnj$-Öl aus Amurru, gt-Öl aus Tachsi, Moringa-Öl aus Naharina, m.a.W. viele Öle aus dem Hafen, um sein Heer und seine Streitwagentruppen zu salben;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [15.1]

• tp,tj jr,j.pl=f ḫꜣ,t(j) m wnḏw(,t).pl=f "der Erste seiner Gefährten/Kollegen, der Vorderste aus seiner Gruppe;" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [1.3]

• wrḫ.w m ꜥnt,jw ʕn? jwꜣ.t m dp,tj "Ein mit Myrrhen Gesalbter kommt als Erster." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 4-6: Liebeslieder, 2. Gruppe: Lied Nr. 9-16: [4,4]

• [...] [ʕ]bn?] ḫr s{d}⟨r⟩(w)ḫ bj[n] ḫr stp,w //[5.2]// tp,tj ḫr [...] "[(etwa: Dein Brief hat alles) vermischt (?)] bei der Behandlung von Schlechtem und Erlesenem, (von) dem Besten und [dem ...]" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [5.1]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: JRS, "ALASYIA (ZYPERN)"|"ALASIYA (CYPRUS)" • ḌḌḤ, "AUFWALLEN (BEIM KOCHEN)"|"TO BOIL UP (?) (MED.)" • WDD, "KOCHEN"|"TO COOK (MED.); TO BURN"

root: Tp.y, "Der mit dem Kopf"/""• Tp.wj, "Doppelkopf"/"double-headed one"• tp, "Dolch"/""• tp, "[Präposition]"/"[preposition]"• tp, "Kopf; Beginn (eines Gebietes); Spitze; Dach; Gipfel; Person; Anfang (eines Zeitabschnittes); Bestes (von); Oberhaupt; Prinzip (etwas zu tun); Rechnungsart (adm.); Kapital; selbst"/""• tp.j, "befindlich auf; an der Spitze"/"being upon; having authority over"• tp.j, "erster"/"principal; first"• tp.j, "bester"/"best"• tp.j, "bester Leinenstoff"/"best linen"• tp.j, "Erster"/"first"• tp.j, "an der Spitze Befindlicher"/""• tp.jt, "[ein großer Balken]"/"beam of wood"• tp.jt, "Uräusschlange"/"uraeus"• tp.jt, "die Erste (weiße Krone von Oberägypten)"/"White Crown (of Upper Egypt)"• tp.jt, "[Bez. des Auges]"/""• tp.jt, "das Erste (feines Salböl)"/"first (fine oil)"• tp.jt, "Spitze"/""• tp.jt, "Erste"/""• tp.y, "große Hölzer"/"logs"• tp.w, "(die besten) Äcker"/""• tp.w, "zuerst"/""• tp.t, "Kopf (als Körperteil)"/"head (as a part of the body)"• tp.t, "feiner Faden"/""• tp.tj, "[ein Schiffsteil]"/"[part of a boat]"• tpy.w, "[(kleine) Fische]"/"fish"

 2 times • 1 times

glyphs:D1: 3 times • Q3: 3 times • X1: 3 times • Z5: 2 times • Z4: 1 times

NK: 16 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times

bester: 4 times • Bester: 4 times • Erster (nach der Reihenfolge): 3 times • erster (nach der Reihenfolge); bester: 2 times • erster (nach der Reihenfolge): 2 times • Erster (nach der Reihenfolge); Bester: 1 times

ADJECTIVE: 16 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

tp.tj

"[ein Schiffsteil]"|"[part of a boat]"|substantive•substantive_masc|ID:40340|Wb 5, 295.1; Jones, Naut. Titles, 192 (174)

• wnn=f m nf,w ⌜m¹ pꜣ ʕḥʿ,w jw=f ⟨ḫr⟩ ʕḥʿ ⟨ḫr⟩ dp,tj "Wenn er (selbst) Schiffer auf dem Schiff ist, stellt er sich auf den $dp.tj$-Teil." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//2,2-3,3: Tadel des Schreiberschülers: [2,6]

• wnn=f m nf,w m pꜣ ʕḥʿ,w? jw=f ʕḥʿ ⟨ḫr⟩ tp,tj "Wenn er (d.h. der Gehilfe) in der Rolle des Schiffers auf dem Boot ist, steht er ⟨auf⟩ dem $tp.tj$-Teil (des Bootes) (oder: stellt er sich auf das ...)." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 2.4-3.2: Brief an einen faulen Schreibschüler: [2.8]

• smn.n=j //[B3, 2]// tp,tj=j ḫꜣʕg? [...] "Ich habe mein $tptj$-Schiffsteil befestigt ... [..." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [B3, 1]

• ḏi=[j] jnꜣ.tw n=k m-ḏr,t ḫr,j-pḏ,t-n-nꜣ-mnš.w.pl Pꜣ~ḫꜣ~rw //[1.8]// sgnn nḏm tj~špṣ kf(ꜣ)-tꜣ,wj,du 300 ʕ~ḏꜣ~mj~mj sgnn n Šꜣs,w //[1.9]// ḫbs n ḫtrj 12 ḫbs n mʿ~kꜣ~jrʾ~bw~tj 5 ʿwn,t šꜣ~bd //[1.10]// 100 js~bw~jrʾ 200 tʾ~y mʿ~hꜣ 20 ʿš ḫt-tꜣ,w 2 jw wʿ jm=sn n mḥ 40 //[2.1]// jw ky jm=sn n mḥ 42 ʿš tp,t 4 ʿš wsr 60 "[Ich] habe veranlasst, dass dir gebracht wird durch den Truppenoberst der $mnš$-Schiffe, Pacharu: "süße Salbe"; $tj-špṣ$-Öl; 300 (Einheiten) $kfꜣ-tꜣ.wj$-Öl; $ʿḏmm$-Ol; Schasu-Salbe; 12 Pferdedecken; 5 Streitwagenbedeckungen; 100 Stangen und Stöcke; 200 Peitschen; 20

$mhꜣ$-Krüge von ty; zwei Masten aus Zedernholz, der eine von ihnen 40 Ellen lang, der andere von ihnen 42 Ellen lang; 4 Pfähle (?) aus Zedernholz; 60 Ruder aus Zedernholz;" sawlit:pTurin B = pTurin Cat. 1881 Vso. (Miscellanies)//⟨1.1-2.3: ⟩Brief zweier königlicher Schreiber an ihren Vorgesetzten: [1.7]

sawlit

COLLOC: ḤR.J-PḌ.T-N-Nꜣ-MNŠ.W, "TRUPPENOBERST DER SCHIFFE"|"CAPTAIN OF TROOPS OF THE SHIPS" • KFꜣ-Tꜣ.WJ, "[EINE SALBE]"|"[AN UNGUENT]" • ꜤḌMM, "[EIN SALBÖL]"|"[AN UNGUENT]"

root: Tp.y, "Der mit dem Kopf"|"" • Tp.wj, "Doppelkopf"|"double-headed one" • tp, "Dolch"|"" • tp, "[Präposition]"|"[preposition]" • tp, "Kopf; Beginn (eines Gebietes); Spitze; Dach; Gipfel; Person; Anfang (eines Zeitabschnittes); Bestes (von); Oberhaupt; Prinzip (etwas zu tun); Rechnungsart (adm.); Kapital; selbst"|"" • tp.j, "befindlich auf; an der Spitze"|"being upon; having authority over" • tp.j, "erster"|"principal; first" • tp.j, "bester"|"best" • tp.j, "bester Leinenstoff"|"best linen" • tp.j, "Erster"|"first" • tp.j, "an der Spitze Befindlicher"|"" • tp.jt, "[ein großer Balken]"|"beam of wood" • tp.jt, "Uräusschlange"|"uraeus" • tp.jt, "die Erste (weiße Krone von Oberägypten)"|"White Crown (of Upper Egypt)" • tp.jt, "[Bez. des Auges]"|"" • tp.jt, "das Erste (feines Salböl)"|"first (fine oil)" • tp.jt, "Spitze"|"" • tp.jt, "Erste"|"" • tp.y, "große Hölzer"|"logs" • tp.w, "(die besten) Äcker"|"" • tp.w, "zuerst"|"" • tp.t, "Kopf (als Körperteil)"|"head (as a part of the body)" • tp.t, "feiner Faden"|"" • tp.tj, "erster (nach der Reihenfolge); bester"|"first (in a series); best" • tpy.w, "[(kleine) Fische]"|"fish"

NK: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Schiffsteil]: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

tp-ꜣbd

"Monatsanfang; Neumondstag (2. Tag des Mondmonats)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852477|Wb 1, 65.8; Parker, Calendars, § 36

• ḏḏ=s n=k mw jr tp-ꜣbd.pl jr tp-smd,t.pl ḏḏ=k n wr.jw sšmꜥ=k šrr.w "Möge sie dir Wasser geben zu den Monatsanfang- und Mittmonatsfesten, damit du den Großen gibst und die Kleinen leitest." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 438: [P/F/W inf A 21 = 86]

• ꜣmm=f ḫft Rʿw ḏḏ=f sw m dwꜣ,w m Ꜥḥʿ mj,tt m mšr,w ḫft Rʿw ḥtp=f //[23,8]// m ʿnḫ,t jw wnw,t 6 n,t grḥ jw wnw,t 8.t n,t hrw r pḥ rwhꜣ nfr,yt-r wnw,t nb.t n,t hrw n,t grḥ m psḏn,t(jw) //[23,9]// m hrw m ⟨tp⟩-ꜣbd m 6,nt 15,nt mj,tt rʿw-nb "Er soll verbrennen vor Re, (sobald) er sich zeigt am Morgen, am Mittag (und) ebenso am Abend, wenn Re im Lebenslande (Westen) untergeht; (auch) zur sechsten Nachtstunde, zur achten Tagesstunde, zum Ende des Abends, bis zu jeder Stunde des Tages (und) der Nacht, (dann) zum Neumondstag, am Tage des Monats⟨anfangs⟩, zum sechsten (und) fünfzehnten Mondmonatstag, ebenso wie täglich." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [23,7]

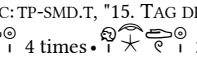
• ḏd-mdw ḫr ꜣpp jrw m mnḫ mj,tt sḫꜣ.w ḫr šww n mꜣw ḏi r ḫ,t jw-ḫft-ḥr-n Rʿw rʿw-nb mj,tt hrw ⟨tp⟩-ꜣbd hrw.pl 6,nt 15,nt "Zu rezitieren über (einer Figur des) Apophis gemacht aus Wachs (und) gleichfalls (sein Name) geschrieben auf ein unbeschriebenes, neues Papyrusblatt, ins Feuer zu werfen in Gegenwart von Re an jedem Tag, gleichfalls (am) Tage des Monats⟨anfangs⟩ (und an den) Tagen des sechsten (und) fünfzehnten Mondmonatstages." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [26,20]

• ḫft Rʿw ḏḏ=f sw ḫft Rʿw m Ꜥḥʿ //[26,5]// ḫft Rʿw ḥtp=f m ʿnḫ,t wnw,t tp,j n,t hrw n,t grḥ wnw,t sn,nw n,t grḥ nfr,yt-r wnw,t 3.t n,t grḥ jw ḥḏ-tꜣ mj,tt wnw,t nb n,t grḥ wnw,t nb n,t hrw m psḏn,t(jw) m 6,nt //[26,6]// m 15,nt mj,tt ⟨tp⟩-ꜣbd ⟨hrw⟩ ⟨nb⟩ ⟨n⟩ sḫr-ḫft⟨.pl⟩-n,w-Rʿw-⟨Ḥr-ꜣḫ,tj⟩ "(Immer) wenn Re sich zeigt (am Morgen), wenn er am Mittag ist (und) wenn Re im Lebenslande (Westen) untergeht, (zur) ersten Stunde des Tages (und) der Nacht, (zur) zweiten Stunde der Nacht bis zur dritten Stunde der Nacht, zum Tagesanbruch, ebenso (zu) jeder Stunde der Nacht (und) jeder Stunde des Tages, zum Neumondstag, zum sechsten (und) zum fünfzehnten Mondmonatstag, ebenso am Tage des Monats⟨anfangs⟩ (und an) ⟨jedem Tag des⟩ 'Niederwerfens der Feinde des Re-⟨Harachte⟩'." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [26,4]

• js jrꜥ.n=k rn n ꜣpp sḫꜣ.w ḫr šww n mꜣw rḏi=f //[42,20]// r ḫ,t ḫft Rʿw rḏi=f sw ḫft Rʿw m Ꜥḥʿ ḫft Rʿw ḥtp=f m ʿnḫ,t m grḥ m hrw m wnw,t⟨.pl⟩ nb.t n,d rʿw-nb m ⟨tp⟩-ꜣbd m 6,nt m //[24,21]// 15,nt mj,tt hrw nb n sḫr-ḫft.pl-n,w-Rʿw-Ḥr-ꜣḫ,tj "(Jedesmal,) wenn du den Namen des Apophis gemacht hast, der auf ein unbeschriebenes, neues Papyrusblatt geschrieben ist, wirf ihn ins Feuer: wenn Re sich zeigt (am Morgen), wenn er am Mittag ist (und) wenn Re im Lebenslande (Westen) untergeht, in der Nacht (und) am Tage, zu jeder Stunde jedes Tages, am Monats⟨anfang⟩, zum sechsten (und) zum fünfzehnten Mondmonatstag, gleichfalls (an) an jedem Tag des 'Niederwerfens der Feinde des Re-Harachte'." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [24,19]

bbawpyramidentexte, bbawtotenlit

COLLOC: TP-SMD.T, "15. TAG DES MONDMONATS"|"" • SꜣḤ, "VERKLÄRUNG"|"SPIRITUAL STATE; GLORIFIED STATE" • MJ.TJT, "EBENSO"|""

 4 times • 2 times • 1 times

glyphs:Z1: 10 times • N5: 9 times • N14: 7 times • D46: 7 times • Z7: 7 times • N11: 4 times • N12: 3 times • D1: 2 times • N35: 1 times • W3: 1 times

TIP - Roman times: 7 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Monatsanfang: 7 times • Monatsanfang(fest): 1 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

tp-jfd.w

"erster von vier Tagen"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856110|CT VII, 449d

tp-jm

"vorher; vordem"|"previously"|adverb|ID:170990|Wb 5, 272.18; GEG § 205.2

• jr ꜣḫ=k m-ḫt nḏs,w=k jrꜥ=k ḫ,t m-ḫt gꜣ(w),t tp-jm m nꜣ,t rḫ.t.n=k m sšꜣ.w ḫpr.t n=k ḫntw "Wenn du groß geworden bist, nachdem du unbedeutend warst, (und wenn/indem) du Besitztümer erwirbst nach der Armut von vorher in der Stadt, die du kennst, dann berufe (?) dich nicht auf das, was dir vorher geschehen ist." sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [13,6]

• [...] //[K1,Z3.1]// [ꜥ_?]r //[K1,Z3.2]// [...] [ꜥtp-?]jm //[K1,Z3.3]// [...] //[K1,Z3.4/4]// ⸢šꜣ⸣ //[K1,Z5.1]// [ꜥ_?]r //[K1,Z5.2]// [...] ⸢šꜣ⸣ [...] "[Objekt - Menge] (Zustandsangabe:) ... vorher (passiert); (Mangelangabe) ... oft; großes Stück ... oft/sehr..." bbawarchive:pBM 10735 frame 16 (24 B)//pBM 10735 frame 16 (24 B): [K1,Z3.1]

bbawarchive, sawlit

COLLOC: NḎS.W, "NIEDRIGKEIT (ARMUT)"|"LOW ESTATE" • sš³, "FLEHEN; ERFLEHEN"|"TO BESEECH" • G3.WT, "MANGEL; NOT"|"LACK; WANT"
1 times
glyphs:D1: 1 times • Z1: 1 times • M17: 1 times • G17: 1 times
MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
vorher, vordem: 1 times • vorher: 1 times
ADVERB: 2 TIMES

tp-ᶜ

"früher; vordem"|"earlier; forthwith"|adverb|ID:171010|Wb 5, 282.11; vgl. EAG § 752; FCD 297

• ḏd=f jnk //[6]// z3-nswt n ḥq3 nḥt z3-Rᶜ Dd,w-msi̯ s3i̯=f [...] //[7]// ⟨wj⟩ jw=j ⟨m⟩ nḫ[n] [...] //[8]// tp-ᶜ "Er sagt: Ich bin ein Königssohn des starken Herrschers, des Sohnes des Re ⟨Dedumes⟩, indem er ⟨mich⟩ groß machte, als ich ein Kind (oder: in der Kindheit) war [...] früher (?)." sawlit:Stele des Horsecher (Kairo JE 46988)//⟨Stele des Horsecher (Kairo JE 46988)⟩: [5]
• //[19]// [...] ⸢Nfr-Jzzj¹ ⸢ḥr¹=[s] //[20]// ⸢tp¹[-ᶜ] "[...] (Pyramide) 'Vollendet ist Asosi' deswegen früher." bbawgrabinschriften:südliche Laibung//Inschrift C: [19]
• //[K.9]// pri̯=⟨k⟩ ꜣ srf=sn ḫpr mꜣwi̯.tj m [sšm] ⸢=k¹ tp-ᶜ jy.tj //[K.10]// m jtn sḫm n p,t ꜥb.tj m ḥqꜣ-[jgr,t] "(Wenn) ⟨Du⟩ hier heraustrittst, dann ist ihre Lebenskraft enstanden, (denn) du hast dich vordem erneuert in ⸢deinem¹ [Wesen und du bist (so) als Aton gekommen, das Götterbild des Himmels und hast dich vereinigt mit dem Herrscher der [Igeret.]" bbawamarna:Vestibül/Nordseite//Hymnus an die untergehende Sonne: [K.9]
• //[6,15]// jri̯.n=f tꜣ pn mj tp-ᶜ ""Er hat dieses Land (zu dem) gemacht, wie (es) früher war!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [6,15]
• jstw qbb mꜣᶜ-ḫrw(.pl) nb.w tp-ᶜ spr wnn mꜣᶜ.t=f(.w)? mtr,w //[18,21]// Mꜣᶜ.t jm,j tꜣ "Dabei sind alle zuvor Gerechtfertigten erfrischt, wenn einer kommt, der Maat-haft existiert, ein Zeuge der Maat in der Erde." tb:pLondon BM 10793//Tb 096/097: [18,20]
bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: ḤQ3-JGR.T, "HERRSCHER DES TOTENREICHS"|"" • ḌḎ.W-MS, "DEDUMOSE"|"" • NFR-JZZJ, "VOLLKOMMEN IST ISESI (PYRAMIDENANLAGE DES ISESI)"|""
1 times • 1 times
glyphs:Z1: 3 times • D1: 2 times • Q3: 2 times • D36: 2 times • Y1: 1 times
TIP - Roman times: 3 times • NK: 2 times • MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
früher: 4 times • früher, vordem, sogleich: 2 times • früher; vordem: 1 times
ADVERB: 7 TIMES

tp-ᶜ

"[Präposition]"|english translation missing|preposition|ID:851451|EAG §§ 752, 776

• [jri̯]=[s]⸢n¹ ḥ3gg ḥr jm,j=f //[x+2.4]// mj jri̯.j=sn ḥ3gg ḥr ꜣs,t jm,j(t) Ntr(,j) jwr.t m sdgꜣ tp-ᶜ sn=s Stš "Sie (d.h. die Schutzgötter?) jubeln über seinen (des Bauches?) Inhalt (?), so wie sie jubeln über Isis, die in (dem Ort) Netjeri ist (einem Gewässer bei Behbeit el-Hagar), wobei sie im Verborgenen schwanger ist in Anbetracht ihres Bruders Seth." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+2.3]
• ḏᶜ pri̯ //[33]// jw=n m wꜣḏ-wr tp-ᶜ //[34]// sꜣḫ=n tꜣ "Ein Sturm war losgebrochen, als wir noch auf See waren, noch ehe wir das Land erreicht hatten." sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [32]
• //[N/F/E sup 15= 598]// nhzi̯.y jm(,j).w Knz,t tp-ᶜ.w Sd(ꜣ)-wr pri̯ ⟨m⟩ ḥzp Wpi̯-wꜣ,t.pl pri̯ r jzr,t "Wacht auf, ihr in Kenzet, vor dem Großen Reiher, der ⟨aus⟩ dem Garten gekommen ist, (und vor) Wepwaut, der zum Tamariskengehölz gekommen ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 210: [N/F/E sup 15 = 598]
• rꜥ sḥḏ bs ḏd-mdw j jr,t-Ḥr ꜣḫw j jr,t-Ḥr wꜣḏw.t j jr,t-Ḥr m-ḥtp psd=s //[1,10]// [mj] [Rᶜw] [m] [ꜣḫ,t] [sdgꜣw] [s(w)] [sḫm] [n] [Stš] tp-ᶜ ⸢jr,t-Ḥr¹ "Spruch des Anzündens eines Feuers; Rezitation: "O wirkungsmächtiges Horusauge, O erquickendes Horussauge, O Horusauge willkommen, (wenn) es (das Horusauge) [wie Re am Horizont] leuchtet, [verbirgt sich die Macht des Seth] vor dem Horusauge!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,9]
• šfšf,t=j tp-ᶜ.wj=j "Mein Ansehen ist vor mir." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [110]
bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: SḎ3-WR, "DER GROSSE KUHREIHER"|"GREAT HERON" • SḎR, "SCHLAFEN; LIEGEN; DIE NACHT ZUBRINGEN (OHNE E. TUN)"|"TO LIE; TO SLEEP; SPEND THE NIGHT" • SDGI, "VERSTECKEN"|"TO HIDE"
21 times • 2 times • 1 times
glyphs:Z1: 46 times • D1: 24 times • D36: 22 times • Z3: 1 times
MK & SIP: 18 times • NK: 17 times • OK & FIP: 15 times • TIP - Roman times: 7 times • unknown: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 32 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 26 times • unknown: 3 times
vor (temporal): 16 times • vor [lok. u. temp.]: 14 times • vor (lokal): 12 times • vor (jmdm. erschrecken): 10 times • bevor (Konjunktion): 7 times • in Anbetracht von, wegen: 1 times • vor, bevor: 1 times
PREPOSITION: 61 TIMES

tp-ᶜ.wj

"vor; [lokal]; [temporal]"|english translation missing|preposition|ID:854374|EAG § 776; Pyr 1179c

• mdwi̯ p,t sdꜣ tꜣ //[P/C med/E 56= 289]// ꜣgbgb nṯr.pl Jwn,w ḥr ḫrw wdn,t tp-ᶜ.wdu Mr,y-Rᶜw "Der Himmel sprach, die Erde zitterte, die Götter von Heliopolis schauderten(?) bei dem Geräusch des Opfers (niedergelegt) vor Meri-Re." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 508: [P/C med/E 55 = 288]
• [...] //[P/A/S 38]// tp-ᶜ,du Ppy pn "[...] vor diesem Pepi." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 710B: [P/A/S 38]
• jꜣw=k //[P/F/W sup 6= 6]// tp-ᶜ,du=k "Dein Lobpreis ist vor dir." bbawpyramidentexte:⟨Giebel⟩//PT 422: [P/F/W sup 5 = 5]
• [...] //[N/A/E sup 33= 1036]// n Ppy Nfr-kꜣ-Rᶜw tp-ᶜ,w(j) Ppy Nfr-kꜣ-Rᶜw "[...] für Pepi Neferkare vor Pepi Neferkare." bbawpyramidentexte:

⟨Ostgiebel⟩//PT 694B: [N/A/E sup 33 = 1036]
• N,t m-ḫt=f Srq,t tp-ʿ.w(j)=f "Neith ist hinter ihm, Selkis ist vor ihm." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 555: [P/V/E 10 = 615]
bbawpyramidentexte
COLLOC: TMM, "VERSCHLIESSEN"|"TO CLOSE (THE MOUTH)" • SD3, "ZITTERN; ZITTERN LASSEN"|"TO TREMBLE" • WDN.T, "OPFER"|"OFFERING"
OK & FIP: 38 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 38 times
vor: 38 times
PREPOSITION: 38 TIMES

tp-ʿ.wj

"davor"|english translation missing|adverb|ID:870944|CT VII, 305b

tp-ʿ.wj

"zuvor"|english translation missing|adverb|ID:870947|CT I, 372-373c

tp-ʿ.wj

"sofort"|english translation missing|adverb|ID:870950|CT IV, 84d

tp-ʿ.wj

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:873251|CT VII, 183m

tp-ʿnḫ

"Gefangener"|"prisoner of war"|substantive•substantive_masc|ID:171040|Wb 5, 268.12; Lesko, Dictionary IV, 78
• sḥḏ t3 //[6]// j:[_] ⸢sw1⸣ ⸢ḫpr1⸣ [...] jw ⸢wḏ1⸣ [ḥm] [=f] ʿnḫ-wḏ3-s(nb) rḏi.t jwi.t wpw,tj-nswt n ḥm ʿnḫ-wḏ3-s(nb) ḫr tp-ʿnḫ.pl n mšʿ z ḫ3 //[7]// m-mj,tt [...] m jz,t.pl [...] r ḥn mn,w n jtj=f Jmn-Rʿw Wsjr ḥnʿ psḏ,t=f m jnr nfr rwḏ "(Als) das Land hell wurde und der Tag angebrochen war ... da befahl seine Majestät, l.h.g., den Boten des Königs seiner Majestät, l.h.g. kommen zu lassen mit einer Personengruppe einer Truppe von 1000 Mann unter sich und ebenso ... Truppen ..., um die Denkmäler für seinen Vater Amun-Re und Osiris gemeinsam mit seiner Götterneunheit aus schönen festem Stein zu transportieren." bbawramessiden:⟨Fels-Stele Sethos I.⟩//[Stelentext]: [5]
bbawramessiden
COLLOC: WPW.TJ-NSWT, "BOTE DES KÖNIGS"|"ROYAL MESSENGER" • RWḌ, "FEST; HART"|"STRONG; FIRM" • ḪPR, "ERSCHAFFEN; ENTSTEHEN"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Personen: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

tp-ʿnḫ-ȝbḏ.w

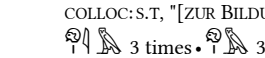
"das Haupt des Lebens von Abydos (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855498|Osing/Rosati, Papiri, Tav. 21, x+7.28
• //[x+7,28]// [qrjs.tw]=[f] [m] [s,t] [tn] ⸢tp1-ʿnḫ-ȝbd1⸣ [...] ⸢T3-wr1⸣ [...] "[Er (Osiris) wurde an diesem Ort bestattet], das 'Haupt des Lebens (von) Abydos', . . . (in) Ta-wer (8.o.ä. Gau)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+7,28]
bbawtempelbib
COLLOC: T3-WR, "THINITISCHER GAU (8. O.ÄG. GAU)"|"THINIS (8TH NOME OF UPPER EGYPT)" • TN, "DIESE [DEM.PRON. SG.F.]"|"THIS (DEMONS. PRON., FEM. SING.)" • QRS, "BESTATTEN"|"TO BURY"
glyphs:Z1: 1 times • S34: 1 times • N35: 1 times • Aa1: 1 times • Y1: 1 times • R15: 1 times • D58: 1 times
unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
das Haupt des Lebens von Abydos (Osiris): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

tp-bjȝ.t

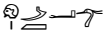
"rechtes Verhalten; pflichtgemäßes Handeln"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859360|Graefe, in: Aspekte der spätägyptischen Religion, 47 ff.

tp-m

"nach ... hin; auf (jmdn.) zu; vor (jmdm.)"|"in front of; in the direction of"|preposition|ID:550100|Wb 5, 272.9-15; vgl. EAG § 813; GEG § 179
• jw ḫr,t=k mj ʿnḫ tp-m tnj ḫr jȝw,t //[7, 18]// s,t mnj s,t qrs s,t zmȝ-tȝ sḏr r sšp //[7, 19]// šwi m ḫȝ,t nn kḥkḥ,t-n.t-sry,t ""Dein Befinden sei wie das eines, der vor dem Altern lebt. - Denn das Alter (bedeutet): die 'Zeit' des Sterbens, die 'Zeit' der Bestattungsvorkehrung, die 'Zeit' des Begrabens, -

(und wie das eines), der die Nacht über schläft bis zum Hellwerden, frei von Krankheit und ohne das Keuchen des Altershustens."" sawlit: ⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [7, 17]
• jr tm=ṯn gm //[rto9]// m-ˁ=f ḫr=ṯn šmi̯=ṯn tp-m ⸢Hrw-nfr⸣ "Wenn ihr bei ihm nichts findet, dann sollt ihr vor Herunefer gehen." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte I//1. Brief des Heqa-nacht: [rto8]
• tp-m tkn.w r wjꜣ r ḥw,t n(,j).t gmi̯-ḥr,pl "Zu dem, der sich der Barke nähert, dem Tempel des Gesichter-Finders." tb:pLondon BM 10793//Tb 122: [20,5]
• […] tp-jm=j "…] zu/vor mir." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [C3, 11]
• tp-m tkn msḫn "Vor den, der sich dem Ruheort nähert." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 122: [2]
bbawbriefe, sawlit, tb
COLLOC: S.T, "[ZUR BILDUNG VON ABSTRAKTA]"|"" • KḤKḤ.T-N.T-SRY.T, "HUSTEN"|"HACKING COUGH" • WṮZ.WT, "VERRAT; VORWÜRFE"|""
 3 times • 3 times
glyphs:D1: 6 times • Z1: 6 times • G17: 6 times • M17: 3 times
MK & SIP: 9 times • TIP - Roman times: 6 times • NK: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
auf (jmdn.) zu: 7 times • nach … hin, auf (jmd.n) zu: 5 times • vor (jmdm.): 5 times • nach … hin: 1 times • Adv.: "wohin?": 1 times • vor: 1 times
PREPOSITION: 20 TIMES

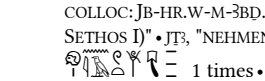
tp-mꜣᶜ

"an der Seite (von); neben"|"accompanying; at the side of"|preposition|ID:171060|Wb 2, 24.15-16; 5, 285.4; GEG § 178
• šbb ˁṯḫ tp-mꜣᶜ=j r pḥ.t=j dmj n Jṯi̯-⟨tꜣ.du⟩ "(Brot) Maischen (und Bier) Seihen war mir (stets) zur Verfügung ("in meiner Begleitung, neben mir"), bis ich den Hafen von Iti-⟨tawj⟩ erreichte." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [247]
• ⸢šbb⸣ ˁṯḫ //[Verso 42]// [tp-mꜣᶜ]=[j] "(Brot) maischen (und Bier) seihen [war mir (stets) zur Verfügung]." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 41]
sawlit
COLLOC: ŠBB, "ZUSAMMENMISCHEN; MAISCHEN"|"TO MIX; TO MASH" • JṮ-Tꜣ.WJ, "ITJI-TAWI (HAUPTSTADT AMENEMHETS I.)"|"ITJTAWY (MIDDLE KINGDOM CAPITAL, FROM THE TIME OF AMENEMHAT I)" • ˁṮḤ, "DURCHSEIHEN; AUSPRESSEN"|"TO SIEVE; TO PRESS"
 1 times
glyphs:D1: 1 times • Z1: 1 times • U2: 1 times • Aa11: 1 times • D36: 1 times • H2: 1 times
MK & SIP: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
an der Seite von, neben: 2 times
PREPOSITION: 2 TIMES

tp-mtr

"Richtigkeit"|"exact"|substantive•substantive_masc|ID:171090|Wb 2, 173.16; 5, 285.9-12; Wilson, Ptol. Lexikon, 1135

tp-n-ˁw.t

"Vieh ("Das Beste an Tieren"); Tier"|"best of animals (cattle)"|substantive•substantive_masc|ID:850078|Wb 5, 267.4; KoptHWb 223
• //[1]// gmi̯.n=j sn(,t) ḥr jtꜣ={j} //[2]// jni̯.ṯ m rm.w.pl ḫpn,t ḥmsi̯.ṯ m rˀ //[3]// (n) tꜣy=st ʔ{ḏd.ṯ}?=ʔ{ṯ}? ʔ{ˁḏꜣ,w}? ʔ⟨ḏꜣḏꜣ,t⟩? hni̯.ṯ n //[4]// pꜣy=s _ ntr,t ʔ 2? wꜣḥ.ṯ //[5]// ḥr mn,t.j.du=st ḥrj dp-n-jꜣw,t //[6]// ʔ2? […] "Ich fand die Liebste, mit Fischen und Vögeln spielend (wörtl.: Fische und Vögel nehmend und bringend) (?), sitzend am Eingang ihrer Terasse (?) und lehnend an ihrem [---] Göttin … (?), hockend (wörtl.: positioniert) auf ihren Schenkeln, zwischen (?, wörtl.: unter) zwei edlen Tieren (?) [---]" sawlit:oLeipzig 6 = Inv. 1896//Liebeslied: [1]
• ⸢j⸣w=f n tp-⟨n⟩-jꜣ(w,t) n ˁ,t.pl=f "Er ist tierisch in (Bezug auf) seine Körperteile." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+5,5]
• r tm ḏi̯.t jtꜣ.tw kꜣ //[35]// ʔ šꜣ.w[ʔpl?] ˁnḫ.wpl tp-⟨n⟩-jꜣw,t.pl [nb] [n] [tꜣ] [ḥw,t-n,t]-ḥḥ-m-rnp,tpl n nswt-bj,tj Mn-mꜣᶜ,t-Rᶜw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) m ḥwrᶜ rˀ-pw m sḫr n wstn jn zꜣ-nswt nb ḥr,j-pḏ,t,pl nb ḥꜣ,tj-ᶜ nb //[36]// kᶠḏn⸣ [nb] [ḥr,j-j]ḥ,w nb ḥr,j-nḥs,y nb rwḏ [nb] [n] [pr-nswt] ⸢r(m)ṯ,pl⸣-nb hꜣb m wpw,t r Kš "- um nicht zuzulassen, dass weggenommen wird ein Rind, Esel, Schwein, Ziegenbock, oder irgendwelche Stücke guten Viehs vom Haus der Millionen von Jahren des Königs von OÄg. u. UÄg. Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' als Rauben oder ungehindertes Vorgehen seitens irgendeines Königssohnes, irgenwelcher Truppenoberste, irgendeines Bürgermeisters, irgendeines Wagenlenkers, irgendeines Stalloberst, irgendeines Obersten der Nubier, irgendeines Inspektors der königlichen Verwaltung oder irgendwelcher Leute, die mit einem Auftrag nach Kusch ausgesandt werden; -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [34]
• yꜣ bn jw=k ptr [ʔkꜣ?] //[3]// ḥr bn jw=k ptr ˁnḫ jwjw šꜣj tp-n-jꜣw,t "Wahrlich - du sollst nicht den Stier(?) erblicken und du sollst nicht die Ziege, den Hund, das Schwein oder Vieh erblicken." bbawbriefe:oGardiner 0005//Brief an den Wächter Chay: [2]
• pꜣ tp{t}-n-jꜣ,tw //[22.2]// jtꜣy m sḫ,t "Das domestizierte Kleinvieh ist vom/auf dem Feld gestohlen worden?" sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [22.1]
bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit
COLLOC: JB-HR.W-M-ꜣBḎ.W, "DAS HERZ IST ZUFRIEDEN IN ABYDOS (TEMPEL)"|"" • MN-Mꜣᶜ.T-RᶜW, "[THRONNAME SETHOS I.]"|"MENMAATRE (THRONE NAME OF SETHOS I)" • JṮꜣ, "NEHMEN; STEHLEN; (JMDN.) FORTFÜHREN"|"TO STEAL; TO CAPTURE; TO CARRY OFF"
 1 times • 1 times
glyphs:D1: 3 times • Z1: 3 times • M17: 3 times • G1: 3 times • O44: 3 times • N35: 2 times • Z7: 2 times • X1: 2 times • F28: 1 times • F27: 1 times • Z3A: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times
NK: 13 times • TIP - Roman times: 2 times
Nubia: 8 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 3 times
Vieh ("Das Beste an Tieren"): 11 times • Vieh ("Das Beste an Tieren"); Tier: 3 times • Tier, tierisch: 1 times
SUBSTANTIVE: 15 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 15 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • MASCULINE: 14 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

tp-n-sḫn

"Diensttabelle"|"duty-roster"|substantive•substantive_masc|ID:171110|Janssen, Prices, 19, Anm. 18

tp-nw

"Quai; Anlegestelle"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854696|Osing/Rosati, Papiri, Tav. 14, 14; Traunecker, BIFAO 72, 1972, 206

•r' wḏ3 ḥr wṯḥ,w jw tp-ꜥnw¹ //[1,15]// [...] ꜥḏd-mdw¹ j:nḏ ḥr=k wṯḥ,w šps.i n Sbk nb-ꜥBdn¹ [ḥnꜥ] ps.d,t=f "Spruch des Schreitens mit dem Libationsgefäß zur Anlegestelle (am Nil) . . .; Rezitation: "Heil dir, verehrungswürdiges Libationsgefäß des Sobek, des Herrn von Beten (Tebtynis), [und] seiner Götterneunheit!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,14]

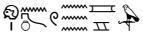
•[r'] [ꜥq] [ḫr] [wṯḥ,w] [ḏd-mdw] [wḏ3]=[j] [ḫr] //[2,2]// ꜥwṯḥ,w¹ ḥr tp-nw "[Spruch des Eintretens mit dem Libationsgefäß; Rezitation: "Ich komme (schreite feierlich) mit] dem Libationsgefäß von der Anlegestelle (am Nil)!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [2,1]

•//[2,10]// r' n wḏ3 ḥr wṯḥ,w jw tp-nw [...] [ḏd-mdw] [j:nḏ] [ḫr]=[k] [wṯḥ,w] [šps.i] [n] [Sbk] [nb-Bdn] [ḥnꜥ] [ps.d,t]=[f] "Spruch für das Schreiten mit dem Libationsgefäß zur Anlegestelle (am Nil) . . .; [Rezitation: "Heil dir, verehrungswürdiges Libationsgefäß des Sobek, des Herrn von Beten (Tebtynis) und seiner Götterneunheit]!"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [2,10]

•[r'] [n] [ꜥq] [ḫr] [wṯḥ,w] [ḏd-mdw] [wḏ3]=[j] [ḫr] //[2,19]// wṯḥ,w ḥr tp-nw "[Spruch des Eintretens mit dem Libationsgefäß; Rezitation: "Ich komme (schreite feierlich) mit] dem Libationsgefäß von der Anlegestelle (am Nil)!"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [2,18]

bbawtempelbib

COLLOC: WDḤ.W, "OPFERKRUG"|"OFFERING JUG" • WḌ3, "GEHEN; DAHINGEHEN (STERBEN); (SICH) FORTBEWEGEN; (IN DER PROZESSION) SCHREITEN"|"TO PROCEED; TO GO IN PROCESSION" • ḤR, "UNTER; INFOLGE VON"|"UNDER"

 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z1: 5 times • D1: 4 times • N35: 3 times • U19: 3 times • W24: 3 times • Z7: 2 times • N35A: 2 times • N36: 2 times • N23: 2 times • G7: 2 times

unknown: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Anlegestelle: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

tp-nfr

"richtige Ordnung; Gutes; guter Anfang"|"good; good beginning; [synonym for maat]"|substantive|ID:171120|Wb 5, 285.13-287.2

•//[I,c,1]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥ3(,tj)-ꜥ ḥtm,tj-bj,tj smr-wꜥ,t(j)-n(,j)-mr,wt wr-n(,j)-nsw,t-ꜣ-n(,j)-bj,tj sr-m-ḥ3,t-rḫ,yt //[I,c,2]// (j)m(,j)-r'-ꜥb-wḥm-šw,t-nšm,t zš.du n(,j) sḫmḫ-jb sꜣu-jwi.t≡f n šny,t //[I,c,3]// ḏd.n n=f ḫ,t.pl ḫr,t=sn ptr.n nb-tꜣ.du jqr=f ⟨tni.n⟩=f ḫnt jdb.du //[I,c,3-4]// jr(,j)-n(,j)-ḥḏ-ḥnꜥ-nbw //[I,c,4]// nr-ꜥḳ3.pl?-n(,j)-ꜣ,t-nb.t z n(,j) mꜣꜥ,t ḫnt tꜣ.du mt(j) mꜣꜥ //[I,c,5]// mj Ḏḥwtj ḥr(,j)-sštꜣ.pl-m-r'-pr.pl (j)m(,j)-r'-kꜣ,t-nb(.t)-n.t-pr-nsw,t ꜥqꜣ r tḥ //[I,c,6]// mj,tj mḫꜣ,t wꜣḥ-jb mnḫ nḏ,wt-r' ḏd nfr,t wḥm mrr.t //[I,c,7]// wꜣḥ-jb jw,tj-sn.nw≡f nfr sḏm jqr ḏd sr wḥꜥ tss.t tnn nb=f //[I,c,8]// ḫnt ḥḥ.pl twt mꜣꜥ n(,j) mr,wt šw m jri.t jsf,t wꜥ jb n(,j) bj,tj smt(j).n=f //[I,c,8-9]// jwn-Šmꜥw-m-pr-nsw,t šms //[I,c,9]// nb=f r nmt,t.pl=f ꜥq-jb=f ḫnt šny,t ḥ3(,j) nb=f m wꜥ,w Ḥr mnḫ //[I,c,10]// m s,t ꜥḥ jm(,j)-jb-n(,j)-nb≡f-mꜣꜥ ḏd.w n=f mdw,t hꜣp.t gmi t(ꜣ)s snḏm //[I,c,11]// qsn,t jri ḫ,t r tp-nfr ḥtm,tj-bj,tj jm,j-r'-gs-pr jdn,w-n(,j)-(j)m(,j)-r'-ḫtm,t Sḥtp-jb-Rꜥ ḏd=f "Der Erbfürst und Graf, der Siegelbewahrer des Königs von Unterägypten, der geliebte Einziger-Freund (wörtl.: der einzige Freund, der zur Liebe (des Königs) gehört), der Große des Königs von Oberägypten, der Bedeutende des Königs von Unterägypten, der hohe Beamte an der Spitze der $rḫy.t$-Untertanen, der Vorsteher des Hornviehs, der Huftiere, des Geflügels und der Fische (und?) der beiden Vogelteiche des Vergnügens, dessen Kommen vom Hofstaat erwartet wird, zu dem die Leute/Generationen ihr Anliegen gesagt haben, dessen Fähigkeit der Herr der beiden Länder bemerkt hat und den er vor den beiden Ufern {auszeichnet} ⟨ausgezeichnet hat⟩, der Verwalter des Silbers und des Goldes, der Hüter alles kostbaren Gesteins, ein Mann der Wahrheit an der Spitze der beiden Länder, zuverlässig und gerecht wie Thoth, der Oberste der Geheimnisse in den Tempeln, der Vorsteher aller Arbeiten des Königshauses, genauer als das Lot, das Ebenbild der Waage, der Aufmerksame mit wohltuendem Rat, der das Vollkommene sagt (und) der wiederholt, was sehr geschätzt wird, der Aufmerksame, dessen Gleichen es nicht gibt, vollkommen beim Zuhören und fähig beim Reden, ein hoher Beamter, der das Verknotete löst, den sein Herr an der Spitze von Millionen auszeichnet, der wahrhaft vollendet an Beliebtheit ist, der frei von unrechtmäßigem Handeln ist, der Einzige im Herzen (wörtl.: des Herzens) des Königs von Unterägypten, den er (der König) (auf seine Zuverlässigkeit) geprüft hat, die Stütze Oberägyptens im Palast, der seinem Herrn auf seinen Schritten folgt, sein Vertrauter an der Spitze des Hofstaates, der ganz privat um seinen Herrn ist (wörtl.: im Allein sein), (d.h. um) den wohltätigen Horus (?) in der Palaststätte, der wahrhafte Liebling/Vertraute seines Herrn, zu dem geheime Angelegenheiten gesagt werden, der den (richtigen) Spruch findet, der die Schwierigkeiten mildert/versüßt, der die Sachen erfolgreich erledigt, der Siegelbewahrer des Königs von Unterägypten, der Verwalter des Wirtschaftsbetriebes, der Stellvertreter des Siegelvorstehers, Sehetep-ib-Re, er sagt:" sawlit: ⟨01. ⟩sKairo CG 20538 des Sehetep-ib-Re//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [I,c,1]

•jnk wnnt [dd] [nfrt] wḥm nfrt jtw ḫ[t] [n] //[5]// tp-nfr mr nfr n jm ḫr nṯr wn jmꜣ[ḫ] [ḫr] ꜥrmṯ¹ mry n [jt=f] //[6]// hzy n mwt=f "Ich war tatsächlich einer, [der Gutes sprach] und Gutes wiederholte, der (fremdes) Eigentum in richtiger Weise erwarb, (weil ich) wünschte, daß es (mir) gut gehe dadurch bei dem Gott und daß (meine) Würde [bei] den Menschen sei, (und ich war) ein Geliebter [seines Vaters] (und) ein Gelobter seiner Mutter."' bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit biograph. Inschrift und Opfergabenbringenden//biographische Inschrift vor Speisetisch: [4]

•//[2]// [...] tp-nfr pw "... das ist ein guter Anfang." bbawgrabinschriften:Ostwand//⟨1. Segelschiff⟩: [2]

•tp-nfr pw "Das ist das Richtige!" bbawgrabinschriften:Nordwand (östl. Teil)//1. Boot ⟨Beischriften⟩: [1]

•//[2]// tp-nfr pw "Das ist ein guter Anfang." bbawgrabinschriften:Ostwand//⟨3. Segelschiff⟩: [2]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: NFR.T, "GUTES; GUTE SACHE"|"WHAT IS GOOD" • WḤM, "WIEDERHOLEN (ALLG.)"|"TO REPEAT" • Z3-JW.T=F, "EINER, AUF DESSEN KOMMEN MAN WARTET"|"ONE WHOSE COMING IS AWAITED"

 6 times • 3 times

glyphs:D1: 9 times • F35: 9 times • Z1: 3 times

OK & FIP: 12 times • MK & SIP: 6 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • unknown: 1 times
guter Anfang: 5 times • richtige Ordnung: 5 times • richtige Ordnung/ Weise: 3 times • Gutes: 3 times • richtige Ordnung; Gutes; guter Anfang: 2 times • Erfolg: 1 times
SUBSTANTIVE: 19 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 19 TIMES • SINGULAR: 19 TIMES

tp-Rʿw

"[8. Tag des Mondmonats]"|"[8th day of the lunar month]"|substantive•substantive_masc|ID:170890|Wb 5, 271.3

•ḫḫ.n=j šms,w m tp-rʿ,w ḥnw,t.pl nb,t ʿbw "Ich habe das Gefolge am achten Monatstag erhoben, "Hörner der Reinheitsherrin" (Toponym)." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 110: [557]
tb
COLLOC: ḤNW.T, "HORN"|"HORN" • ʿB.W, "REINIGUNG; REINHEIT"|"PURIFICATION; PURITY" • ŠMS.W, "GEFOLGE"|"FOLLOWING; SUITE"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[8. Tag des Mondmonats]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

tp-r

"oben bis"|english translation missing|preposition|ID:859977|CG 20543

•jsṯ s(j) m zꜣ,t-nswt m ḥm,t-nswt mrỉ.t=f jwʿ.n=s mw,t[.pl]=s nb.t grg.n=⸢sꜣ⸣ ⸢Šmʿ,wꜣ⸣ //[A10]// ḫꜣ,t r(m)ṯ.pl tp-r ꜣbw pḥ,t=s r Wꜣḍ,t m ḥm,t.pl m-ʿ ḥqꜣ.pl-ḫw,t.pl sr.pl n.w tꜣ r-ḍr=f "as she was a royal daughter and a king's wife that he loved, who inherited from all her mothers, and re-organized Upper Egypt, the foremost of people - starting at Elephantine down to the 10th Upper Egyptian nome - with women and among estate managers and officials from the entire land." sawlit:Stele des Rediuikhnum (Kairo CG 20543)//⟨Stele des Rediuikhnum (Kairo CG 20543)⟩: [A9]
sawlit
COLLOC: PḤ.WJT, "HINTERTEIL; ENDE"|"END; BACK" • WꜣḌ.T, "WADJET (10. O.ÄG. GAU UND SEINE HAUPTSTADT)"|"WADJET (10TH NOME OF UPPER EGYPT)" • JWʿ, "ERBEN; BEERBEN"|"TO INHERIT"
1 times
glyphs:D1: 1 times • Z1: 1 times • D21: 1 times
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
oben bis: 1 times
PREPOSITION: 1 TIMES

tp-rꜥ

"Wort; Ausspruch"|"utterance; word; spell"|substantive|ID:171130|Wb 5, 287.4-12; FCD 297

•//(24)// mj jrỉ.y.t n jt //(25)// mw,t=j m tp,t-rꜥ //(26)// prỉ.t m rꜥ n(,j) ḥm n(,j) //(27)// Ḥr Wḥm-ms,wt Nb,tj Wḥm-ms,wt //(28)// Ḥr-nbw ⟨ʔ Wḥm?-⟩ms(,wt) nsw-bjtj Sḫtp-jb-Rʿ zꜣ-Rʿ [...] //(29)// Jmn-m-hꜣ,t ḏỉ ʿnḫ ḍd wꜣs mj Rʿ ḏ.t ʔ⟨ḫ⟩ft? //(30)// ḏỉ.t=f sw r (j)r(,j)-pʿ(,t) hꜣ,t(j)-ʿ jm,j-rꜥ-ḫꜣs,t.pl-jꜣb,tt //(31)// m Mnʿ,t-Ḫwfw "(...) so wie das, was getan worden war für den Vater meiner Mutter aufgrund des Ausspruchs, der herausgekommen ist aus dem Mund des Horus Der-die-Geburt/Schöpfung-wiederholt, des Nebti Der-die-Geburt/Schöpfung-wiederholt, des Goldhorus ⟨Der⟩-die-Geburt/Schöpfung-⟨wiederholt(?)⟩, des Königs von Ober- und Unterägypten ⸢Der das Herz des Re befriedigt⸣, des Sohnes des Re ⸢Amenemhet (I.)⸣ - beschenkt mit Leben, Stabilität und Macht wie Re in Ewigkeit, als er ihn ernannte (wörtl.: bei seinem ihn Ernennen) zum Erbfürsten und Grafen, zum Vorsteher der Ostwüsten in Menat-Chufu." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (24)
•//[2.1]// zḫꜣ jr=k tp-r=(j) //[2.2]// jrỉ.n=(j) //[2.3]// ḥqꜣ.t 6 pzn "Schreibe du doch meinen Ausspruch auf: Ich habe 6 Hekat Pezen-Brote gefertigt." bbawgrabinschriften:Handwerkerszenen//2. Dialog: [2.1]
•//[5]// [...] wn=⸢k⸣ ḏỉ=k ⸢n⸣=k ⸢tp-rꜥ⸣=⸢k⸣ [...] "... obgleich du dir dein Wort gegeben hast ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 4 verso (80 C)//pBM 10735 frame 4 verso (80 C): [5]
•jr ḫkꜣ,w=j nn pnʿ=f r tꜣs.pl tp.w.pl-rꜥ //[16,25]// [n] ⸢jnb.pl⸣ ""Was meine Zauberkraft anbelangt, sie wird sich nicht gegen die Spruchformeln für die (der?) Ineb-Vögel wenden!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,24]
•Dḥw,tj ḫr swḍꜣ=k ḫʿ,w=k m ꜣḫ,w tp-rꜥ=f "Thot lässt dir deine Glieder wohl sein, durch die Zauberkraft seines Ausspruchs." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+7,5
bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: WḤM-MSW.T, "[HORUSNAME AMENEMHETS I.]; [NEBTINAME AMENEMHETS I.]; [GOLDNAME AMENEMHETS I.]"|"[HORUS- AND NEBTY-NAME OF AMENEMHAT I]" • JNB, "[EIN VOGEL]"|"[A BIRD]" • ꜣḤ.W, "MACHT; ZAUBERKRAFT"|"(MAGICAL) POWER; MASTERY"
7 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Z1: 31 times • D21: 20 times • D1: 18 times • Q3: 9 times • Z7: 4 times • X1: 3 times • Z3A: 2 times • Z2: 2 times • M17: 2 times • A1: 1 times • A2: 1 times • G43: 1 times
TIP - Roman times: 16 times • NK: 11 times • MK & SIP: 4 times • OK & FIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 22 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • unknown: 3 times
Ausspruch: 17 times • Wort: 6 times • Wort, Ausspruch: 5 times • Wort; Ausspruch: 3 times • Zauberspruch: 2 times • Mitteilung: 1 times
SUBSTANTIVE: 34 TIMES • SINGULAR: 21 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 16 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 15 TIMES • PLURAL: 10 TIMES

tp-rꜥ

"Grundseite (eines Dreiecks)"|"base (of a triangle)"|substantive•substantive_masc|ID:171140|Wb 5, 287.17; Imhausen, Algorithmen, 74 ff.

tp-rʾ

"Radius"|"radius (of a circle)"|substantive•substantive_masc|ID:171150|Wb 5, 287.18; FCD 297

tp-rmn

"vor jemandem"|english translation missing|preposition|ID:171180|Wb 2, 418.9; EAG § 786

• wn r(w),t ꜣkr j:zn n=k ꜥ.du Gbb tp-rmn=k "Akers Tor öffnet sich, Gebs Türflügel gehen für dich auf, vor dir." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 483: [N/A/W sup 30 = 850]

• wn r(w),t d(w)ꜣ,t j:zn n=k ꜥ.du Gbb tp-rmn=k "Das Tor der Unterwelt öffnet sich, Gebs Türflügel gehen für dich auf, vor dir." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 483: [P/A/W 49 = 204+4]

• //[P/F/W sup 5= 5]// mjz,wt=k n=k tp-rmn=k "Deine $mjz.wt$-Krone ist für dich auf dir." bbawpyramidentexte:⟨Giebel⟩//PT 422: [P/F/W sup 5 = 5]

bbawpyramidentexte

COLLOC: RW.T, "TOR; TÜR"|"GATEWAY; DOOR" • MJZ.WT, "MIZUT (WEISSE KRONE VON O.ÄG.)"|"WHITE CROWN (OF LOWER EGYPT)" • ZN, "ÖFFNEN"|"TO OPEN"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

vor jemandem: 3 times

PREPOSITION: 3 TIMES

tp-rs.j

"Kopf des Südens (südliches Ägypten); Süden"|"Head-of-the-south (the far south)"|substantive|ID:400033|Wb 4, 473.4; FCD 297

• mꜣꜣ mj r=f tn spꜣ,t.pl tp-rs,j "Ihr da, betrachtet doch die Gaue des "Kopfes des Südens" (= Oberägypten)!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 86]

• ḏi{.pl}=sn pr,t-ḥrw tʾ ḥnq,t ḫꜣ kꜣ ꜣpd n jmꜣḫ(,w) zḫꜣ(,w)-n(,j)-tmꜣ jm,j-rʾ-⟨ꜣ⟩ḥ,t.pl m tp-rs(,j) Tꜣ-wr Jmzw rs(,j)-r //[A.4]// Jq mḥ,tj-r Ḫnt-mnw "may they give an invocation offering (of) bread and beer, of a thousand of bulls and fowl to the dignified scribe of the cadaster, the overseer of the fields in the Thinite nome of Southern Egypt - south to the Tentyrite nome, north to the Panopolite nome -, (called) Imsu." sawlit:Stele des Antefiqer (Leiden V 3 = AP 7)//⟨Stele des Antefiqer (Leiden V 3 = AP 7)⟩: [A.3]

• jḫ ḏḏ!=k ⟨ḏi.tw⟩ mꜣꜥ ḥtp-nṯr n nṯr.pl Tp-rs,j ꜣbw m //[6]// jrị.t ḥzz.wt ḥr-tp ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) nswt-bj,tj ꜥꜣ-ḫpr-kꜣ-Rꜥw ḏị ꜥnḫ "Ach mögest du den Göttern vom Süden und von Elephantine die Kostbarkeiten der Gottesopfer darbringen lassen, indem man tut, was gelobt wird zugunsten von Leben-Heil-und-Gesundheit des Königs von Ober-und Unterägypten Aa-cheper-ka-re, dem Leben gegeben ist." bbawbriefe:Cairo 34006//Königsdekret von Thutmosis I.: [5]

• [ḏḏ.tw] mr,wt 5 ḥr ḫꜣ-n-dd-rmṯ n wꜥr,t [tp]-rs(,j).t r bꜣk tꜣ ꜣb,t "[Man gibt] fünf Arbeiter aus dem Arbeiterverteilungsbüro der Verwaltung "Kopf des Südens", um das große Opfer (d.h. die Opfergaben) zu produzieren." sawlit:Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)//⟨Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)⟩: [Z.17]

• jw wḏ.n ḥm=f zbị.t(w) bꜣk r gs.pl-pr.pl Tp-rsj Wꜣs,t r swꜥb ḫw,t.pl-nṯr "His Majesty ordered the servant to be sent to the shrines of Waset in the Head of the South, in order to purify the temples." sawlit:Stele des Sobekhotep (BM EA 257)//⟨Stele des Sobekhotep (London, BM EA 257)⟩: [4]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: Ḫꜣ-N-DD-RMṮ, "BÜRO DER VERTEILUNG VON LEUTEN (ARBEITSKRÄFTEBÜRO)"|"" • ZḪꜣ.W-N-ṮMꜣ, "KATASTERSCHREIBER"|"SCRIBE OF THE LAND-REGISTRY" • JM.J-Rʾ-ꜥḤ.WT, "VORSTEHER DER ÄCKER"|"OVERSEER OF FIELDS"

2 times • 1 times • (D1-Z1-M24A): 1 times

glyphs:D1: 4 times • M24: 2 times • Z1: 2 times • M25: 1 times • M24A: 1 times

MK & SIP: 5 times • TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Nubia: 2 times • unknown: 1 times

Kopf des Südens (südliches Ägypten): 5 times • Kopf des Südens (südliches Ägypten); Süden: 2 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES

tp-rd

"Weisung; Ordnung; Anordnung; Ritus; das, was zu dir gehört"|"instructions; regulations"|substantive•substantive_masc|ID:171210|Wb 5, 288.2-289.23; FCD 297; Lesko, Dictionary IV, 79 f.; Wilson, Ptol. Lexikon, 1137

• wn.jn s-nb ḥr ḏd rʾ=f m mšꜥ.pl n.w ḥm=f m tp-rd.pl nb n ḥꜣ "Darauf äußerte ein Jeder aus dem Heer Seiner Majestät (= Piye) seine Meinung, bestehend aus irgendwelchen Kampfstrategien." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 90]

• //[1.1]// ḫꜣ,t-ꜥ-m sbꜣ,yt m ꜥnḫ //[1.2]// mtr,w n wḏꜣ //[1.3]// tp-rd nb n ꜥqꜥq wr.pl //[1.4]// n,t-ꜥ n smḫr{srj}.pl //[1.5]// ⟨r⟩ rḫ ḫsf wšb(,t) n ḏd sw //[1.6]// r ꜥn smj n hꜣb.w sw //[1.7]// r sꜥq(ꜣ)w=f r mj,t{.pl} n ꜥnḫ //[1.8]// r swḏꜣ=f ḥr-tp tꜣ //[1.9]// r ḏi.t hꜣị.y ḫꜣ,tj=f r kꜣrj=f //[1.10]// ʔ⟨r⟩? jrị ḥm(,w)=f r ḏw,w //[1.11]// r nḥm=f m rʾ n kꜣ~wꜣ~wj.pl //[1.12]// ʔ⟨r⟩? smsm m rʾ n rḫ,yt.pl "Anfang der Lehre für (?) das Leben, der Anleitung zum Wohlbefinden, aller Vorschriften für den Umgang mit den Großen (wört.: des Begegnens der Großen), der Traditionen der "Freunde" (d.h. die Vorgehensweise gegenüber den Hofleuten), ⟨um⟩ dem eine Äußerung erwidern zu können, der sie gesagt hat, um dem Bericht zu erstatten, der ihn (mit einem Auftrag) ausgesandt hat, um sich richtig auf den Weg des Lebens zu führen, um für sein (eigenes) Wohlbefinden auf Erden zu sorgen, um sein Herz zu seinem Schrein hinabsteigen zu lassen, ⟨um⟩ sich/es vom Bösen (weg)zusteuern, um sich vor dem Gerede (wörtl.: Mund) der Leute zu retten, ⟨um⟩ gehuldigt zu werden im Mund der Untertanen;" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [1.1]

• //[x+21,1]// tp-rd n jr,w twt n ḫnt,j-jmn,tt "Anweisung für den Verfertiger der Statue des Chontamenti." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+21,1]

• jrị.tw n=k tp-rd(.pl) nfr(.w) qrs(,t) nfr.t n msq n Stš ḫft,j=k r snḍm jb=k m mˁḥˁ,t=k "Für dich werden vollkommene Riten vollzogen, eine vollkommene Mumifizierung in der Haut des Seth, deinem Feind, um dich in deinem Grab zu erfreuen." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+9,4

• [...] [tȝ]⸢y¹=f n,t-ḫtr.pl Š~r~d~n.pl //[12]// [...] [...] [n]=[sn] tp-rd n ʿḥȝ "[§25] ... [se]⸢ine¹ Wagenkämpfer, [§26] (und) die Schardanu ..., [§27] ... [ihnen] die Kampfanweisung gegeben wurde." bbawramessiden:〈Westwand (Außen)〉//Qadesch-Schlacht Poem (K2): [11]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: ŠRDN, "SCHERDE (AUCH SARDE, VON DEN SEEVÖLKERN)"|"SHERDE (A MEMBER OF ONE OF THE SEA PEOPLES)" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D1-D56-US248Y1VARB): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D1: 10 times • D56: 10 times • Z1: 10 times • Y1: 6 times • Z2: 6 times • D21: 3 times • D46: 3 times • N16: 1 times • US248Y1VARB: 1 times

NK: 24 times • TIP - Roman times: 8 times • MK & SIP: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 5 times • Nubia: 3 times • Eastern Desert: 1 times

Anordnung: 20 times • Weisung: 11 times • Weisung; Ordnung; Anordnung; Ritus: 4 times • Weisung; Instruktion: 1 times • Vorschlag, Hinweis: 1 times

SUBSTANTIVE: 37 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 37 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 37 TIMES • SINGULAR: 36 TIMES • MASCULINE: 36 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

tp-rd

"Anweisung geben"|english translation missing|verb|ID:171220|Wb 5, 290.1-2

tp-rd.wj

"vor (jmdm.)"|"before (someone) (lit. at the feet of)"|preposition|ID:600419|Wb 5, 290.3-4; EAG § 789

• mdw.pl //[B2, 5]// [...] tp-rd.wj.du s,t "Worte [gesprochen zum König - Leben, Heil, Gesundheit -] am Fuß des Thrones." sawlit:pMoskau o.Nr. 〈(Sporting King)〉//The Sporting King: [B2, 4]

• //[2]// (j)sk sm Rˁw-wr tp-rd,wj ḫm=fˁm sˁḥ=fˁ //[3]// n(,j) sm [ʕ_?] (j)r(,j)-ḫr(,j)-ˁ,wj ḫsfȝms //[4]// wn m ˁ ḫm=f r rd n(,j) sm Rˁw-wr "Während der Sem-Priester Ra-wer vor seiner Majestät in seiner Würde des Sem-Priesters (und) Verwalter des Taschentuchs war, kam das Ams-Zepter, das in der Hand seiner Majestät war, gegen den Fuß des Sem-Priesters Ra-wer." bbawgrabinschriften:Biographische Inschriftenstele//〈Text〉: [2]

• nfr=w(j) ȝ mȝ,w ḫtp=wj ȝ pt(r) j.n=sn jn nṯr.pl prị.t r=f nṯr pn jr p,t prị.t r=f Wnjs r p,t //[585]// bȝ,w=fˁ tp=fˁšˁ,t=f r-gs,du=f ḫkȝ,w=f tp-rd,du=f ""Wie schön ist es doch zu sehen, wie befriedigend ist es doch anzusehen", sagen sie, die Götter, "wie dieser Gott also zum Himmel emporsteigt, wie Unas also zum Himmel emporsteigt, mit seiner Ba-Macht auf ihm, seinem Schrecken neben ihm, seinen Zauberkräften vor ihm (lit.: zu seinen Füßen)."" bbawpyramidentexte:〈Nordwand〉//PT 306: [584]

• tȝ,w=s //[16]// r=f tp-rd.wj jr.t-Ḥr,w wḍȝ.t "Sein Gluthauch ist gegen ihn vor dem unversehrten Horusauge." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 137 A: [15]

• [nwr] [p,t] [sd(ȝ)] [tȝ] [tp-rd.du] [nṯr] [tp-rd.du] //[P/F/Se 87]// Ppy pn "[Der Himmel erzittert, die Erde bebt vor dem Gott, vor] diesem Pepi." bbawpyramidentexte:〈östl. Fläche〉//PT 690: [P/F/Se 86]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: R-GS.WJ, "NEBEN"|"BESIDE" • =WJ, "[ADMIRATIVENDUNG]; [ADMIRATIVPARTIKEL]"|"" • NWR, "BEBEN (U. Ä.)"|"TO SHAKE; TO TREMBLE"

 1 times

glyphs:D56: 2 times • D1: 1 times

OK & FIP: 16 times • NK: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 18 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

vor (jmdm.): 17 times • vor: 3 times

PREPOSITION: 20 TIMES

tp-ḫw.t

"Dach; Tempeldach"|"roof (lit. what is upon the mansion)"|substantive|ID:171260|Wb 5, 290.8-18

• ntk js [...] //[19.3]// [ˁn]t,w wȝḍ ḏfḏf [___] ⸢snṯr¹ ḫr tp-ḫw,t n.t [ḫw,t]-wr,t n,tj ʕjn[__]? [...] "Du bist ja (oder: dir gehört) [... ...] frische Myrrhe, träufeln/Tropfen (?) [...] Weihrauch auf dem Dach des Gerichtshofs, das [... ... ..." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//〈London Medical Papyrus (BM EA 10059)〉: [19.2]

• gmḥ.n=j ḫm,t.pl ḫr tp-ḫw,t=fˁḫr nwȝ m ššd.w.pl=⸢sn¹ ⸢r¹ ⸢mr,yt¹ "Auf seinem Dach erblickte ich seine Frauen beim Spähen aus ⸢ihren¹ Fenstern ⸢in Richtung auf das Ufer¹." sawlit:Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)//〈Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)〉: [Z.8]

• //[2]// 〈〈n,tjw〉〉 〈〈r〉〉 //[4]// tp-ḫw,t n ḫnt,j-š "Die, welche auf dem Pächter-Dach sind:" bbawarchive:pLouvre E 25416 a verso (14 B)//pLouvre E 25416 a verso (14 B): [2]

• //[pWien rto. x+4]// [...] [tȝ]⸢y¹ tȝ] ḏp-ḫw,t "[---] raubte (?) das Hausdach." sawlit:pBerlin P 3020 + pWien 36//Erzählung von einem König und einer Göttin: [pWien rto. x+4]

• //[2]// n,tjw r rs r //[3.1]// tp-ḫw,t "Die, welche auf dem Tempeldach sind um zu wachen." bbawarchive:pLouvre E 25279 verso (11)//Text 1: [2]

bbawarchive, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ḎFḎF, "TRÄUFELN; TRÄNEN"|"TO TEAR (OF THE EYE)" • N.TJW, "DIE WELCHE SIND; DIE SEIENDEN; DIE HABENDEN"|"THOSE WHO ARE (EXIST)" • ḤNT.J-Š, "CHENTISCHI"|""

 3 times • 1 times

glyphs:D1: 6 times • Z1: 6 times • O6: 5 times • X1: 4 times • O1: 4 times • Z7: 1 times

NK: 6 times • OK & FIP: 2 times • MK & SIP: 1 times

unknown: 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Dach: 7 times • Dach; Tempeldach: 1 times • Tempeldach: 1 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES

tp-ḥr.j

"Oberhaupt"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:850913|FCD 297

•jn-jw wn tw3 ///[121]// mrr.w n š3(,w) n tp-ḥr(,j) ""Gibt es einen Geringen, der geliebt wird wegen seiner Bestimmung zum Oberhaupt?"" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [120]

•jn-jw ⸢wn⸣ [tw3] ⸢mrr.w⸣ ///[146]// [n] ⸢š3(,w)⸣ n [tp]-ḥr(,j) ""Gibt es [einen Geringen], der geliebt wird [wegen] der Bestimmung zum Ober[haupt]!"" sawlit:pBerlin P 10499 aus Theben-West (R)//⟨Verso: ⟩Sinuhe: [145]

sawlit

COLLOC: TW3, "ARMER; BITTENDER; FEIND"|"MAN OF LOW STATION; INFERIOR" • Š3.W, "SCHICKSAL; BESTIMMUNG"|"DESTINY; GOOD FORTUNE" • JN-JW, "[PARTIKEL ZUR EINLEITUNG DER FRAGE]"|"[INTERROGATIVE PART.]"

 1 times

glyphs:Z1: 2 times • D2: 2 times • D21: 2 times • A1: 2 times • D1: 1 times • Z4: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Oberhaupt: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

tp-ḥr-m3s.t

"Kopf auf dem Knie (Trauergestus)"|"head upon knee (attitude of mourning)"|substantive|ID:850576|Gardiner, Sinuhe, pl. 1; Koch, Sinuhe, 6

•///[110,21]// h3y Wsjr-ḥnt,j-Jmn,t.pl Wsjr jt(j)-nṯr ḥpt-wḏ3,t ḥnk-(nww) Ḏd-ḥr m3ᶜ-ḫrw msi n T3-w3gš m3ᶜ-ḫrw nṯr.pl nṯr,t.pl tp=sn ḥr m3s,ty.du=sn 3wi n ///[110,22]// jjī=k n=sn ""He, Osiris Chontamenti (und) Osiris (der) Gottesvater, Hepet-Udjat(-Priester), Henek-(Nu)(-Priester), Djed-hor selig, geboren von Ta-Wagesch selig, Götter (und) Göttinen, (trauernd) ihr Haupt auf ihren Knien, sehnen ("strecken") sich nach deinem Kommen zu ihnen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,21]

•///[An.1]// [...] ⸢tp-ḥr-m3s,t.du1⸣ ". . . Kopf-auf-dem-Knie (Trauergestus)." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [An.1]

•šn,yt m tp-ḥr-m3s,t "Der Hofstaat war in Trauerhaltung (Kopf-auf-dem-Knie)." sawlit:oSenenmut 149 ro (aus TT 71) (S)//Sinuhe: [5]

•///[11]// š[ny,t] ⸢m1⸣ ⸢tp1⸣-[ḥr-m3s,t] [...] [...] "Der Hofstaat war in Trauerhaltung (Kopf-auf-dem-Knie)." sawlit:oBorchardt = oUni Zürich 1892 aus Biban el Muluk? (Bdt)//Sinuhe: [11]

•šny,t m tp-⟨ḥr⟩-m3s,t.du "Der Hofstaat war in Trauerhaltung (Kopf-auf-den-Knien)." sawlit:oKairo CG 25216 aus dem Grab des Sennedjem TT 1 (C)//⟨Recto ⟩Sinuhe: [2]

bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: ŠNW.T, "UMGEBUNG; HOFSTAAT; UMKREIS"|"COURT; ENTOURAGE (OF THE KING, OF A GOD)" • M3S.T, "KNIE; HAXE (BEIM TIER)"|"KNEE (OF A HUMAN); HOCK (OF AN ANIMAL)" • HY, "[INTERJEKTION]"|"[INTERJECTION]"

 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z1: 12 times • D56: 11 times • D1: 8 times • Q1: 7 times • X1: 7 times • U1: 6 times • G1: 5 times • D2: 4 times • F51: 3 times • Z5A: 1 times • U2: 1 times

TIP - Roman times: 5 times • NK: 4 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Kopf auf dem Knie (Trauergestus): 6 times • Trauergestus ("Kopf auf dem Knie"): 5 times

SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • DUAL: 1 TIMES

tp-ḥsb

"Berechnung; Richtigkeit"|"reckoning; correct method; norm"|substantive|ID:171270|Wb 3, 167.13-15; 5, 291.1-11; FCD 297

•ḥ3(,t)-ᶜ-m ṯs.w.pl n md,t.pl nfr.t jrį.t.n (j)r(,j)-pᶜ,t ḥ3(,tj)-ᶜ jt-nṯr mrį.y-nṯr sḏm-ḥw,t.pl-wr.yt.pl-6 //[1,12]// rᵓ-shrr-m-t3-r-ḏr≡f (j)m(,j)-rᵓ-nᵓ,t ṯ3,tj Pṯḥ-ḥtp-wr ḏd=f m sb3 ḫm //[1,13]// r rḫ r tp-ḥsb n md,t.pl nfr.t m 3ḫ,t n.t sḏm.t(j)={st}⟨sn⟩ m wgg,t n.t thį.t(j)={st}⟨sn⟩ "Anfang der Sprüche/Maximen der vollkommenen Rede, die verfaßt hat der Erbfürst und Graf, der Gottesvater und Gottesgeliebte, der Richter der sechs großen Häuser, der Mund, der beruhigt im ganzen Land, der Stadtvorsteher und Wesir Ptahhotep-der-Ältere, der spricht als einer, der den Unwissenden zur Kenntnis unterrichtet gemäß (oder: und zu) den Regeln der vollkommenen Rede, zum Vorteil derer, die zuhören/gehorchen werden, (und) zum Nachteil derer, die (davon) abweichen werden." sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [1,11]

•ntk tp-ḥsb "(Denn) du bist die Norm." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [192/alt 161]

•///[342/alt 311]// tp-ḥsb pw n mdw-nṯr "(Denn) dies (d.h. die Erinnerung) ist die Regel der Gottesworte." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [342/alt 311]

•tp-ḥsb ⟨pw⟩ n mdw-nṯr "(Denn) dies (d.h. die Erinnerung) ist die Regel der Gottesworte." sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II⟨ (Bauer, B2)⟩//Der beredte Bauer (Version B2): [76]

•n ḫpr.n pr,w ///[356/alt 325]// n tp-ḥsb "(Denn) der Überschuß der Norm kann nicht entstehen." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩// Der beredte Bauer (Version B1): [355/alt 324]

sawlit

COLLOC: WGG.T, "SCHÄDLICHES; KLAGE"|"HARMFULNESS; COMPLAINT" • SḎM-ḤW.WT-WR.WT-6, "DER (DIE INSTRUKTIONEN) IN DEN SECHS GROSSEN HÄUSERN ANHÖRT"|"" • Rᵓ-SHRR-M-T3-R-ḎR=F, "DER MUND, DER IM GANZEN LAND ERFREUT"|""

 11 times • 2 times • 2 times • 1 times

glyphs:D1: 16 times • Aa2: 16 times • Y1: 15 times • Z1: 14 times • V28: 3 times • S29: 3 times • D58: 3 times

MK & SIP: 14 times • NK: 4 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 18 times • unknown: 1 times

Richtigkeit: 16 times • die Norm: 1 times • Norm: 1 times • Berechnung: 1 times

SUBSTANTIVE: 19 TIMES • SINGULAR: 19 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 16 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES

tp-ḫbs

"Gewalttätigkeit"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:171280|Wb 5, 291.13-14

tp-ḫn.t

"Rebellion"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859178|Sethe, Lesestücke, 82.2

• n-zp jr.y=j tp-ḫn.t "I have never committed rebellion (?)." sawlit:Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)//⟨Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)⟩: [A.9]

sawlit

COLLOC: N-ZP, "NIEMALS; [NEGATIONSWORT]"|"NEVER; [NEGATIVE WORD]" • JRI, "MACHEN"|"" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"

1 times

glyphs:Z1: 2 times • D1: 1 times • Aa1: 1 times • N35: 1 times • I3: 1 times • X1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Rebellion: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

tp-smd.t

"15. Tag des Mondmonats"|english translation missing|substantive|ID:852387|Wb 5, 269; Parker, Calendars, § 36

• dḏ=s n=k mw jr tp-ꜣbd.pl jr tp-smd,t.pl dḏ=k n wr.jw sšmḏ=k šrr.w "Möge sie dir Wasser geben zu den Monatsanfang- und Mittmonatsfesten, damit du den Großen gibst und die Kleinen leitest." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 438: [P/F/W inf A 21 = 86]

• ꜣmm=f ḫft Rʿw dḏ=f sw m dwꜣ,w m ꜥḥʿ mj,tt m mšr,w ḫft Rʿw ḥtp=f //[23,8]// m ʿnḫ,t jw wnw,t 6 n,t grḥ jw wnw,t 8.t n,t hrw r pḥ rwhꜣ nfr,yt-r wnw,t nb.t n,t hrw n,t grḥ m psḏn,t(jw) //[23,9]// m hrw m ⟨tp⟩-ꜣbd m 6,nt 15,nt mj,tt rʿw-nb "Er soll verbrennen vor Re, (sobald) er sich zeigt am Morgen, am Mittag (und) ebenso am Abend, wenn Re im Lebenslande (Westen) untergeht; (auch) zur sechsten Nachtstunde, zur achten Tagesstunde, zum Ende des Abends, bis zu jeder Stunde des Tages (und) der Nacht, (dann) zum Neumondstag, am Tage des Monats⟨anfangs⟩, zum sechsten (und) fünfzehnten Mondmonatstag, ebenso wie täglich." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [23,7]

• jw wḏꜣ,t m 15,nt kꜣ mḥ ⸢ꜣbd¹ [pw] [m] //[111,2]// ⸢wꜣ,w¹ ""(Denn wenn) das Udjat-Auge sich im 15. Tage des Mondmonats (Vollmondstag) befindet, dann [ist es] das Füllen des Monats (= des Mondes) seit langem!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,1]

• jw wḏꜣ,t m 15,nt kꜣ mḥ ꜣbd pw m wꜣ,w ""(Denn wenn) das Udjat-Auge sich im 15. Tage des Mondmonats (Vollmondstag) befindet, dann ist es das Füllen des Monats (= des Mondes) seit langem!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [2,13]

• r wḏꜣ,t m 15,nt kꜣ mḥ ꜣbd //[21,5]// pw m wꜣ,w ""(Denn wenn) das Udjat-Auge sich im 15. Tage des Mondmonats (Vollmondstag) befindet, dann ist es das Füllen des Monats (= des Mondes) seit langem!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [21,4]

bbawpyramidentexte, bbawtotenlit

COLLOC: TP-ꜣBD, "MONATSANFANG; NEUMONDSTAG (2. TAG DES MONDMONATS)"|"" • ḤW.T-NSW.YT, "HAUS DES KÖNIGTUMS (BEZ. V. CHASUU/XOIS)"|"" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

12 times

glyphs:Z1: 60 times • V20: 12 times • N35: 12 times • X1: 12 times • Z5A: 12 times • W3: 12 times • N5: 12 times

TIP - Roman times: 13 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

15. Tag des Mondmonats: 14 times

SUBSTANTIVE: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

tp-sd

"[eine Kopfbinde]"|"fillet (for the head)"|substantive•substantive_masc|ID:171300|Wb 5, 291.15

tp-šw

"Armut; Verfall"|"destitution (?); decline (?)"|substantive|ID:171310|Wb 5, 292.1-4; FCD 298; Lesko, Dictionary IV, 80

• tp-šw pw mꜣꜣ.t=j jm=s "Verwüstung war es, was ich in im sah:" sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//⟨Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod⟩: [col. 28]

• ⸢ʔtp-šw?⸣.w r=f rꜣ jm,w.pl "Verfall (?) ist gegen ihn und (?) der Schnabel (oder: der Schrei) der jm-Vögel. (??)" sawlit:⟨03. ⟩pLouvre E 4864//Recto: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [3,11]

• gm.n=f ḫw,t.pl n.w Tꜣ-ḏsr n nswt.ypl jm,j.wpl ḥꜣ,t.pl mꜥḥʿ.wpl=sn jm,j[.pl] ꜣbḏ,w wꜣw.w r ḫpr m tp-šw "Er (= Ramses II.) fand die Tempel des Heiligen Landes (= Nekropole) der früheren Könige, ihre machat-Gräber in Abydos vor, indem sie im Begriff waren zu verfallen (wörtl.: anfingen zu einem 'leeren Kopf' zu werden)," bbawramessiden:Südhälfte//Text: [34]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: JM, "KLAGENDER (EIN VOGEL)"|"MOURNER (A BIRD)" • Tꜣ-ḎSR, "DAS HEILIGE LAND (NEKROPOLE); TOTENREICH"|"NECROPOLIS (LIT. SACRED LAND); LAND OF THE DEAD" • MꜥḤʿ.T, "KULTSTÄTTE; GRAB"|"FUNERARY CHAPEL (FOR OFFERINGS OR A STELA); CENOTAPH"

NK: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Verfall: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

tp-qsn

"schwieriger Fall"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:171320|Wb 5, 267.11

•ḏd=j n=k ky tp-qsn ///[21.3]// pꜣ sš Ḏꜣ~jr~ꜥw~mw "Ich will dir eine andere Schwierigkeit nennen: Das Passieren von (dem Ort) Djeraim (Ras al-Naqura, Tyrische Treppe)." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [21.2]

sawlit

COLLOC: ḎRꜤM, "SERAIM (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"" • ZNḪ, "HERANKOMMEN AN; ÜBERTREFFEN; VORBEIGEHEN; PASSIEREN; (SICH) TRENNEN (VON); ABSCHNEIDEN; (SICH) ABTRENNEN; ÄHNLICH SEIN"|"" • KY, "ANDERER"|"ANOTHER"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

schwieriger Fall: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

tp-tꜣ

"Erdenleben; Existenz auf Erden; Lebenszeit; Erde"|"lifetime"|substantive•substantive_masc|ID:171330|Wb 5, 274.29; Wilson, Ptol. Lexikon, 1138

•jwꜥ=sn ḫꜥ ꜣw tp-tꜣ m nḏm-jb ///[7]// "Mit Fröhlichkeit beschenken sie (die Zaubersprüche) eine lange Lebenszeit auf der Erde." bbawhistbiospzt:I. SIM. 4018//Haupttext: [6]

•///(88)// wḏ.n=j ///(89)// pr(,t)-ḫrw tꜣ ḥnq,t kꜣ.pl ꜣpd.pl m ḥ(ꜣ)b nb ///(90)// n(,j) ḫr,t-nṯr m tp(,j)-rnp,t wp-rnp,t rnp,t-ꜣ,t ///(91)// rnp,t-nḏs,t ꜥrq-rnp,t ḥ(ꜣ)b-wr ///(92)// m rkḥ-ꜣ ///(93)// m rkḥ-nḏs m 5 ḫr(,j).w-rnp,t ///(94)// m šḏ,t-šꜥ ///(95)// m ꜣbd 12 smd,t 12 ḥ(ꜣ)b ///(96)// nb n(,j) tp(,j)-tꜣ nfr tp(,j)-ḏw "Ich habe ein Invokationsopfer von Brot, Bier, Rindern und Geflügel angeordnet bei jedem Fest der Nekropole, (genauer gesagt,) beim Fest des ersten Tages des Jahres, (beim) Jahreseröffnungsfest, (beim) Fest des großen Jahres und (beim) Fest des kleinen Jahres, (beim) Fest des letzten Tages des Jahres, (beim) großen Fest, beim großen Feuerfest und beim kleinen Feuerfest, beim Fest der 5 Epagomenentage, beim Schedet-scha-Fest, bei den 12 Monatsfesten und den 12 Halbmonatsfesten, (bei) jedem Fest der irdischen Existenz oder (?) der Existenz auf dem (Nekropolen)hügel." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (88)

•msi̯=s ḤHr,w m-ḫnw ḎḎ,t hrw=f ḥr tp-tꜣ m 14 n swrḫ jr,j ///[x+11,3]// m kꜣ,t wt,j qrs m s,t tn "Sie gebar (diesen) Horus (nun) in Mendes, (doch) seine Lebenszeit ("Lebtag") auf Erden waren (nur) die 14 (Tage) der entsprechenden Behandlung durch die Arbeit des Balsamierers, (und) er ist an diesem Ort bestattet." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+11,2]

•ꜣḫ.t n jri̯ s ḥr tp-tꜣ ꜣḫ.t ///[23,16]// n=f m ḫr,t-nṯr "Es ist nützlich für den, der es zu Lebzeiten ("auf Erden") tut, (und) es ist (noch) nützlich für ihn im Totenreich!" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [23,15]

•ꜣ mrw,t m tp-tꜣ "groß an Beliebtheit während des irdischen Lebens," sawlit:Stele des Sobekhotep und Sobekiry (Louvre C 30)//⟨Vorderseite:⟩Osiris-Hymnus: [A.8]

bbawhistbiospzt, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: SNḎ, "VERRINGERN"|"TO LESSEN" • RNP.T-ꜣ.T, "[EIN FEST]"|"GREAT-YEAR FESTIVAL" • RNP.T-NḎS.T, "[EIN FEST]"|"LITTLE-YEAR FESTIVAL"

 4 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z1: 11 times • D1: 8 times • N16: 6 times • N23: 4 times • N17: 2 times

MK & SIP: 6 times • NK: 3 times • TIP - Roman times: 2 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 2 times

Erdenleben: 4 times • Existenz auf Erden: 4 times • Erdenleben; Existenz auf Erden; Lebenszeit: 3 times • Erdenleben; Existenz auf Erden; Lebenszeit; Erde: 1 times

SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 12 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • MASCULINE: 11 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

tp-dwꜣ.yt

"Morgengrauen, Morgen"|"dawn"|substantive•substantive_masc|ID:171340|Wb 5, 424.13-14; FCD 298; Lesko, Dictionary IV, 81; Wilson, Ptol. Lexikon, 1139

•///[Rto. 1]// dwꜣ Jmn-Rꜥ-Ḥr,w-ꜣḫ,tj.du ḫft wbn=f ⟨m⟩ ⟨ꜣḫ,t⟩ jꜣb[,t(j)t] [r] ///[Rto. 2]// mḥ tꜣ nb m nfr,pl=f jw=f (ḫr) ḫꜥw ḥr dp-dwꜣy,t "Lobpreis auf Amun-Re-Harachte, wenn er {als Horizontischer} ⟨am⟩ östlichen ⟨Horizont⟩ aufgeht, [um] jedes Land mit seiner Vollkommenheit zu erfüllen, indem er im Morgengrauen erscheint." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 49: ⟩oDeM 1038//Hymnus des Hay (alias "Liebeslied Nr. 49"): [Rto. 1]

•[tw]=j mj Rꜥw [m] ḫꜥi̯=f tp-[ꜥ_ʔ] "[§283] (So) war [i]ch wie Re , [wenn] er am Beginn ... erschein." bbawramessiden:⟨Westturm⟩//Qadesch-Schlacht Poem (Lp): [44]

•wr rs=k nfr ḥr tp-dwꜣ,yt m ḏd n=k psḏ,t tmm.tw "Groß sei dein Erwachen, schön im Morgengrauen, da die Neunheit vollzählig zu dir spricht!" tb:pLondon BM 10793//Tb 015 II 1: [24,4]

•tw=j mj Rꜥw m ḫꜥi̯=f tp-dwꜣy,t "[§283] (So) war ich wie Re, wenn er am Morgen erscheint." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [63]

•///[75]// tw=j mj Rꜥw m ḫꜥi̯=f tp-dwꜣy,t "[§283] (So) war ich wie Re, wenn er am Morgen erscheint." bbawramessiden:⟨Ost und Westturm⟩//Qadesch-Schlacht Poem (L1): [75]

bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: TW=J, "ICH [PRÄS.I-PRON. SG.1.C.]"|"" • ḪḎI, "AUFGEHEN; ERSCHEINEN; GLÄNZEN"|"TO APPEAR (IN GLORY); TO BE SHINING" • RꜤW, "RE"|"RE"

NK: 8 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Morgengrauen, Morgen: 9 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES

tp-ḏr.t

"[eine Abgabe]"|"[a tax]"|substantive•substantive_masc|ID:171370|Meeks, AL 79.3396; Janssen, JEA 77, 1991, 87 f., Anm. y

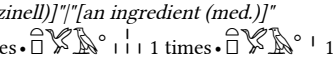
• [...] jw=f [...] //[vs.5]// zḫꜣ(,w) Jʿḥ-ms,w Ḥnw-[_] Twjꜣ ḥꜣ,tj-ʿ Rʿw-ms,w n jmn,tt Nʾ,t jw=j ḫr rwj pꜣy=f tp-ḏr,t ḫr ʿ,w //[vs.6]// n ḫsb [...] "... er soll ... den Schreiber Iach-mesu, Henu, Tuia (und?) den Bürgermeister von West-Theben Ramose damit / indem ich deine Abgabe auf Grundlage der Rechnungs-Papiere erlasse." bbawbriefe:pBerlin 14424a + 14433a-i//Brief an den Bürgermeister von Theben Paser: [vs.4]
bbawbriefe
COLLOC: TWJꜢ, "TUIA"|"TUIA" • ḤSB.W, "RECHNUNG; ABRECHNUNG"|"ACCOUNTING; RECKONING" • JMN.TJ, "WESTEN"|"WEST"
NK: 1 times
unknown: 1 times
[eine Abgabe]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

tpꜣ

"[Teil des Schädels]"|english translation missing|root|ID:878333

tpꜣ.w

"Teil des Schädels"|"[a part of the skull]"|substantive•substantive_masc|ID:171380|Wb 5, 295.5-6; MedWb 948

• ḏd.jn=k r=f ḫr‹,j› wbn,w n(,j) kf,t m tp=f (j)ʿr n qs thm tpꜣ.w.pl n.w ḏnn,t=f //[3.13]// šḏi.n=f tjꜣ mr rʾ=f mn=f ṯz(,w) m nḥb,t=f mr n jrị.w nj "(2. Diagnose:) Daraufhin sagst du über ihn: "Einer mit einer klaffenden Wunde an seinem Kopf, die bis an den Knochen heranreicht – die $tpꜣ.w$-Regionen/Bereiche (Stirn-/Nebenhöhlenbereiche?) seines (Hirn-)Schädels sind durchbohrt/durchstoßen –, wobei er ein $tjꜣ$-Leiden (Kaumuskelkrampf?) entwickelt (wörtl.: ergriffen) hat, so daß sein Mund (wie) zugebunden ist, und wobei er an Steifheit/Steifigkeit im Nacken leidet: eine Krankheit, die man nicht behandeln kann."" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [3.12]
• dr tpꜣ jt[_] "Beseitigen der $tpꜣ.w$-Krankheit [...]." sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment B, B1-B20: [B8]
• wnn tpꜣ.w.pl n dḫr "Aus Leder (d.h. mit einer lederartigen Textur) sind die $tpꜣ$-Regionen/Bereiche." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [3.16]
• //[B9]// rdi.ḫr=k nhj jm r wʿ-n tpꜣ "Dann sollst du ein wenig davon an einen der $tpꜣ$-Kopfteile geben." sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment B, B1-B20: [B9]
• jr thm tpꜣ.w.pl //[3.16]// n.w ‹ḏnn,t›=‹t› jm,(j)t pꜣq,t pw r pꜣq,t n.t ḏnn,t=f "(Glosse A:) Was (die Textstelle) "die $tpꜣ.w$-Regionen/Bereiche (Stirn-/Nebenhöhlenbereiche?) ‹seines (Hirn-)Schädels› sind durchbohrt/durchstoßen" angeht: das ist das, was in/zwischen einer (Schädel-)Platte/Scherbe bis zur (anderen) (Schädel-)Platte/Scherbe ist." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [3.15]
sawmedizin
COLLOC: ḌNN.T, "SCHÄDEL; KOPF"|"SKULL; HEAD" • THM, "DURCHSTOSSEN; EINDRINGEN; TREIBEN; MOBILISIEREN"|"TO PERFORATE (MED.); TO PENETRATE; TO DRIVE (CATTLE)" • TJꜢ, "AKUTE SCHMERZEN"|"TOOTHACHE"
root: tpꜣ.w, "Kopfgrind (?)"|"[an affliction of the head]" • tpꜣ.w, "[offizinell Verwendetes]"|"[an ingredient (med.)]" • tpꜣ.w, "[eine Frucht]"|"" • tpꜣ.wt, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"[an ingredient (med.)]"
 6 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 8 times • Q3: 8 times • G41: 8 times • G1: 8 times • N33: 8 times • Z2: 7 times • Z7: 6 times • Z1: 2 times
MK & SIP: 8 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times
Teil des Schädels: 8 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • PLURAL: 6 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

tpꜣ.w

"Kopfgrind (?)"|"[an affliction of the head]"|substantive•substantive_masc|ID:171390|Wb 5, 295.7; MedWb 948; Westendorf, Handbuch Medizin, 142

• //[86,15]// pḫr,t n(,j).t dr tpꜣ,w m ḏḏꜣ "Heilmittel zum Beseitigen des $tpꜣ.w$-Phänomens am/im Kopf:" sawmedizin:Papyrus Ebers//86,4-88,3 = Eb 705-725: Heilmittel gegen verschiedene Leiden im Zusammenhang mit Körperflüssigkeiten und der Körperoberfläche: [86,15]
sawmedizin
COLLOC: ḎḎꜣ, "KOPF; SPITZE"|"HEAD; TIP" • PḪR.T, "HEILMITTEL (ALLG.)"|"REMEDY (OFTEN MED.)" • DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE"
root: tpꜣ.w, "Teil des Schädels"|"[a part of the skull]" • tpꜣ.w, "[offizinell Verwendetes]"|"[an ingredient (med.)]" • tpꜣ.w, "[eine Frucht]"|"" • tpꜣ.wt, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"[an ingredient (med.)]"
 1 times
glyphs:X1: 1 times • Q3: 1 times • G41: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Kopfgrind (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

tpꜣ.w

"[offizinell Verwendetes]"|"[an ingredient (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:171400|Wb 5, 295.8-9; DrogWb 555; Westendorf, Handbuch Medizin, 509

• //[80,10]// wšb,t 1 prš 1 ḫꜣ,w.pl n(,j).w ḥmt 1 tꜣḥ,t n(,j).t sḏr 1 //[80,11]// ḥsmn 1 ʿḏ nrꜣ,w 1 ʿfꜣ 1 ḥs (j)ꜣ 1 tpꜣ,w.pl //[80,12]// ʿnḫ.w.pl 1 sskꜣ 1 twn 1 psḏ 1 ḏꜣr,t 1 //[80,13]// jwr,yt 1 mrḥ,t ḥḏ.t 1 "$wšb.t$-Alaun: 1, $prš$-Droge: 1, Späne vom Kupfer: 1: Bodensatz vom $sḏr$-Getränk: 1, Natron: 1, Steinbockfett: 1, $ʿfꜣ$-Lattich: 1, Eselskot: 1, „lebendige“ $tpꜣ.w$-Teile (scil.: vom Wacholder?): 1, $sskꜣ$-Droge: 1, twn-Pflanzen: 1, $psḏ$-Schoten: 1, Johannisbrot: 1, Langbohnen: 1, weißes Öl: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [80,10]

•pr,t wʿn 1 mw,t n(,j).t rkrk ///[82,5]// 1 ḫsȝ,yt 1 prš 1 pr,t mȝt,t 1 ḥp(3) n(,j) sntr ///[82,6]// 1 tpȝ,w n(,j) wʿn 1 "Wacholderbeeren: 1, Wurzelstock (?) der $rkrk$-Pflanze: 1, $ḫsȝ.yt$-Balsam: 1, $prš$-Droge: 1, Selleriesamen: 1, $ḥpȝ$-Kügelchen (?) des Weihrauchs: 1, $tpȝ.w$-Teil des Wacholders: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers///79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [82,4]
•ḏʿ,t 1 ///[83,16]// bnj,w 1 ḥmȝ,t-mḥ,t 1 tȝḥ,t n(,j).t jrp 1 ḫsmn 1 ʿd jḥ 1 ///[83,17]// d(3)b 1 ʿf3 1 bj,t 1 ḫs (j)ʿȝ 1 tp(3),w.pl ʿnḫ.w.pl 1 šnf,t ///[83,18]// 1 sskȝ 1 "$ḏʿ.t$-Erde: 1, Dattelsaft: 1, unterägyptisches Salz: 1, Bodensatz vom Wein: 1, Natron: 1, Rinderfett: 1, Feigen: 1, $ʿf3$-Lattich: 1, Honig: 1, Eselskot: 1, „lebendige“ $tpȝ.w$-Teile: 1, $šnf.t$-Früchte: 1, $sskȝ$-Droge: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [83,15]
•mrḥ,t 1 bj,t 1 tpȝ,w.pl ///[85,10]// ʿnḫ.w.pl 1 "Öl/Fett: 1, Honig: 1, „lebendige“ $tpȝ.w$-Teile: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [85,9]

sawmedizin

COLLOC: PRŠ, "[ROTER OCKER ODER OCKERHALTIGE ERDE (OFFIZINELL)]; WACHOLDERBEEREN (?)"|"[FIR TREE CONE (?) (MED.)]" • SSKȝ, "[STOFF FÜR SALBEN]"|"[AN INGREDIENT IN UNGUENT]" • ʿF3.Y, "[EINE PFLANZE (KLEE?)]"|"[A PLANT (CLOVER?) (MED.)]"

root: tpȝ.w, "Teil des Schädels"|"[a part of the skull]" • tpȝ.w, "Kopfgrind (?)"|"[an affliction of the head]" • tpȝ.w, "[eine Frucht]"|"" • tpȝ.wt, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"[an ingredient (med.)]"

 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 4 times • Q3: 4 times • Z7: 4 times • Z2: 4 times • G41: 3 times • G1: 3 times • Aa2: 2 times • N33: 2 times

MK & SIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

[offizinell Verwendetes]: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

tpȝ.w

"[eine Frucht]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:171410|Wb 5, 295.10; Charpentier, Recueil, Nr. 1363

root: tpȝ.w, "Teil des Schädels"|"[a part of the skull]" • tpȝ.w, "Kopfgrind (?)"|"[an affliction of the head]" • tpȝ.w, "[offizinell Verwendetes]"|"[an ingredient (med.)]" • tpȝ.wt, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"[an ingredient (med.)]"

tpȝ.wt

"[Pflanzenteil (offizinell)]"|"[an ingredient (med.)]"|substantive•substantive_fem|ID:171420|Wb 5, 295.11-296.2; DrogWb 556; Westendorf, Handbuch Medizin, 509

•bnj wȝḏ ḫm,w n(,j).w kȝkȝ tp(3),wt n(,j).w nh,t mw "Frische Datteln, $ḫm,w$-Teile der $kȝkȝ$-Pflanze, $tpȝw.t$-Teile der Sykomore, Wasser." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [15,7]
•jrr.t.pl r=s bnj wȝḏ ḫm,w.pl n(,j).w kȝkȝ ///[103,5]// tpȝ,wt n(,j).t nh,t "Was dagegen angefertigt werden soll, ist (ein Heilmittel aus) frischen Datteln, $ḫm.w$-Teilen der $kȝkȝ$-Pflanze (und) $tpȝ.wt$-Teilen der Sykomore." sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,1-103,18 = Eb 856: „Buch zum Vertreiben von Krankheitsauslösern (?)“: [103,4]
•///[106,1]// snf sšwi.w tpnn mrḥ,t ḏr,t ḏrḏ n(,j) šnd,t tpȝ,wt ///[106,2]// ((qȝȝ.pl)) n(,j) šnd,t ns-š ḏʿb,t n(,j).t ḥmt "Getrocknetes Blut, Kreuzkümmel, Öl/Fett, Johannisbrot, Blätter der Dornakazie, $tpȝ.wt$-Teile (und) $qȝȝ$-Früchte (?) der Sykomore, „Teich-Zungen“-Droge, Ruß/Rost (?) vom Kupfer." sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [106,1]
•jr ḫȝi=k sw m-ḫt ///[42,18]// jri.t nn jw (j)ḫ,t hȝ m pḥ,tj=f mj šš,t.pl ///[42,19]// n.t jwr,yt jw jȝd,t ḥr=s sti.t mj nš,w ///[42,20]// n tpȝ,wt ḏd.ḫr=k r nw n,tj m rʾ-jb=f "Wenn du ihn untersuchst, nachdem dies getan wurde, (wobei) etwas von seinem Hintern abgegangen ist wie $šš.t$-Teile von Langbohnen (und) Tau ist darauf, indem er ausströmt wie Ausfluss vom $tpȝ.wt$, dann sollst du über dieses sagen, das in seinem Magen ist:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [42,17]
•šȝšȝ 1 ///[32,19]// jwḥ,w 1 qmy,t 1 pr,t-šnj 1 sʿm 1 mw,t.pl n.t ///[32,20]// rkrk 1 stj 1 tpȝ,wt n.t nh,t 1 ḥḏ,t 1 ///[32,21]// bnj-ʿmʿ 1 "$šȝšȝ$-Früchte: 1, $jwḥ.w$-Früchte: 1, Gummiharz: 1, "Haarfrüchte": 1, sam-Pflanzen: 1, $mw.t$-Teile der $rkrk$-Pflanze: 1, Ocker: 1, $tpȝ.wt$-Borke (?) der Sykomore: 1, Zwiebeln/Knoblauch (?): 1, Dattel im $ʿmʿ$-Zustand: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥȝ$-Leiden": [32,18]

sawmedizin

COLLOC: ŠŠ.T, "[SUBSTANTIV]"|"" • ḤḎ.T, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A MED. PLANT]" • BNJ-ʿMʿ, "DATTEL IN UNBEKANNTEM ZUSTAND (OFFIZINELL)"|"DATE PULP (MED.)"

root: tpȝ.w, "Teil des Schädels"|"[a part of the skull]" • tpȝ.w, "Kopfgrind (?)"|"[an affliction of the head]" • tpȝ.w, "[offizinell Verwendetes]"|"[an ingredient (med.)]" • tpȝ.w, "[eine Frucht]"|""

 3 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 10 times • Q3: 5 times • N33: 5 times • Z2: 5 times • G1: 4 times • G41: 3 times • G43: 3 times • Z7: 2 times

MK & SIP: 4 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Pflanzenteil (offizinell)]: 3 times • [ein Bestandteil von Medikamenten]: 2 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

tpj

"[ein Rind]"|"ox"|substantive•substantive_masc|ID:171520|Wb 5, 296.5-6; FCD 298

tpj

"[Rind]"|english translation missing|root|ID:878336

tpy.w

"[(kleine) Fische]"|"fish"|substantive|ID:171530|Wb 5, 296.7; Lesko, Dictionary IV, 82

• wḏ n t3 š3~jn~jw b3~g3 n Ptrj jw~w3.w //[15.7]// ꜥd.w n š šnꜥ n Mr-wr jnw wg3s n Ṯ3~rw b3~jr'~y n Nḫ~jr'~⟨y~n3⟩ ʕNḥs,t? //[15.8]// b3~jr'~y tm n n3 wḫꜥ jmsk3.w n bꜥḥ h3~w3~⟨t3~⟩n3 n ḥ3,t ḏpy n mꜥ~ḫw~ḏ3~jr'~tj //[15.9]// ḫj~pn~pn~nw n š šꜥf.w "Buntbarsche (?) aus dem Schani-Gewässer, bg-Meeräschen aus dem Peteri-Gewässer/Kanal, $jw3$-Fische und Buri-Fische (Meeräschen) aus dem Seegebiet (im Fayum), (kleine) $šnꜥ$-Fische aus Moiris (Kom Medinet Ghurab), ausgenommene Buntbarsche (Bulti) aus Sile, Buri-Meeräschen aus dem Necher⟨yn⟩-Gewässer der Nubierstadt (?), vollständige (d.h. nicht ausgenommene?) Buri-Meeräschen der Fischer, $jmsk3$-Barsche aus dem Überschwemmungsbassin, $hw⟨t⟩n$-Fische aus der Flußmündung, tpy-Fische aus dem Weiher/Fischteich, $ḫpnpn$-Fische aus dem eingedämmten (?) See;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [15.6]

• ꜣw3d1-wrj m snj pw~3~ʕt[j]? [...] //[Vso 9,15]// [...] tpy qnw bw~ḏ3~[_] [ʕwg3s?] [...] jtn m wg3s dr [...] //[Vso 10,1]// [...] w3ḏ šbn ⟨ḥr⟩ ms.w.pl [...] //[Vso 10,2]// [...] [__]~bw qnw ḫrw ḫr [...] //[Vso 10,3]// [...] r-gs rsj ꜥj1[__] [...] [...] ʿš3 ḫ3y ḫr pd[_] [...] "... ...] das Große-Grüne-Gewässer mit (?) snj-Fischen; $pꜥt$-[Fische?]; [... ... ...]; [...]-Fisch; viele tpy-Fische; [ausgenommene] $bḏ[_]$-Fische; ausgenommene und ausgebreitete (?) jtn-Fische (Delfine?); [... ... ...] frische/grüne [...-Fische], vermischt ⟨mit⟩ Jungtieren [von ... ...] zahlreiche $[...]bw$-Fische, abgesehen von/neben (oder: fern auf) [... ... ...] an der südlichen Seite; [... ... ... zahlreiche [...-Fische]; Nilhechte und/auf [... ... ..." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 9,14]

• h3b pw [r] [rḏi.t] [rḫ] //[2]// p3y=j nb ꜥnḫ-wḏ3-s(nb) nfr n3y=f sḫr.pl nfr.pl m-ḫnw s,t-m3ꜥ,t [...] //[3]// [p3]y=f jz,t ḫr p3y=sn ḥtr n ḫr,j rnp,t m rḫ jr,j ꜥq,w n g3y [...] //[4]// 31270 kršt 22763 jwr,y ḥqȝ,t ḥ3r 250 gnn [...] //[5]// sty šbn ḥqȝ,t 132 rm.pl šbn 32700 bg,t ʕj3m? 100 w3ḏ [...] //[6]// 43150 tpy n mr n ʕꜥbw? ḫ3r 50 jwf-dr ꜥtḥ.y 60 rnn.ꜥy1 [...] //[7]// šbn jḥ 33 jwf-dg3,yt ḏrw,w 18 jwf-dg3,yt dp,t 200 mḥt ḏr,t 10 //[8]// [...] [_] 63 "Eine Sendung ist es, um meinem vollkommenen Herrn, l.h.g. zur Kenntniss zu geben meine guten Angelegenheiten in der Nekropole ...(und) seiner Truppe, (und zwar) bezüglich ihrer jährlichen Aufwendungen in der zugehörigen Liste: Brot der Gay-Form ... 31270, Kereschet-Brot 22763, Scheffel Langbohnen - 250 Sack, verschiedene Genen-Hülsenfrüchte und verschiedene Sety-Körnerfrüchte - 132 Sack, verschiedene Fische - 32700 Stück, die beliebte(?) Meeräsche - 100 Stück, Barsch - 43150 Stück, Tepy-Fische vom Kanal ? - 50 Sack, eingepöckeltes Fleisch, durchgedrückt - 60 (Stück), Dörrfleisch (von der) Rippengegend - 18 (Stück), Dörrfleisch (von der) Lende - 200 (Stück), Gedärme - 10 Handvoll, ... 63 (Stück)." bbawbriefe:oBerlin 12337//Brief an den König vom Schatzhausvorsteher Sethi: [1]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: DG3.YT, "FLEISCHSTÜCK; DÖRRFLEISCH"|"CUT OF MEAT; JERKY" • ŠBN, "VERSCHIEDEN; GEMISCHT"|"MIXED; VARIOUS" • WGS, "AUFSCHNEIDEN; (TIERE) AUSNEHMEN"|"TO CUT OPEN; TO GUT (ANIMALS)"

root: Tp.y, "Der mit dem Kopf"|"" • Tp.wj, "Doppelkopf"|"double-headed one" • tp, "Dolch"|"" • tp, "[Präposition]"|"[preposition]" • tp, "Kopf; Beginn (eines Gebietes); Spitze; Dach; Gipfel; Person; Anfang (eines Zeitabschnittes); Bestes (von); Oberhaupt; Prinzip (etwas zu tun); Rechnungsart (adm.); Kapital; selbst"|"" • tp.j, "befindlich auf; an der Spitze"|"being upon; having authority over" • tp.j, "erster"|"principal; first" • tp.j, "bester"|"best" • tp.j, "bester Leinenstoff"|"best linen" • tp.j, "Erster"|"first" • tp.j, "an der Spitze Befindlicher"|"" • tp.jt, "[ein großer Balken]"|"beam of wood" • tp.jt, "Uräusschlange"|"uraeus" • tp.jt, "die Erste (weiße Krone von Oberägypten)"|"White Crown (of Upper Egypt)" • tp.jt, "[Bez. des Auges]"|"" • tp.jt, "das Erste (feines Salböl)"|"first (fine oil)" • tp.jt, "Spitze"|"" • tp.jt, "Erste"|"" • tp.y, "große Hölzer"|"logs" • tp.w, "(die besten) Äcker"|"" • tp.w, "zuerst"|"" • tp.t, "Kopf (als Körperteil)"|"head (as a part of the body)" • tp.t, "feiner Faden"|"" • tp.tj, "erster (nach der Reihenfolge); bester"|"first (in a series); best" • tp.tj, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a boat]"

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[(kleine) Fische]: 2 times • [Fische]: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

tpwy

"[Unklares]"|english translation missing|undefined|ID:171670|Janssen, Prices, 198; Meeks, AL 79.3403

tpn

"[Dolch]"|english translation missing|root|ID:870731

tpnn

"Kreuzkümmel"|"cummin"|substantive•substantive_masc|ID:171690|Wb 5, 296.9-10; FCD 298; DrogWb 556 f.; Germer, Flora, 144; Germer, Handbuch, 153 f.

• jwf ḏdtj gs 1/64 jrp 1/64 bnj,w ḫsb gs.du n(,j) psḏ ḥsb //[10.8]// t' w(3)ḏ r'-8 pr,t wꜥn r'-32 snṯrj r'-64 tpnn r'-64 jn⟨n⟩k r'-8 ḥ(n)q,t nḏm 1/16 "Fettes Fleisch: die Hälfte von 1/64 (Oipe = 0,5 Dja), Wein: 1/64 (Oipe = 1 Dja), Dattelsirup: 1/4 (Dja), die zwei Hälften der $psḏ$-Schoten/Hülsen: 1/4 (Dja), frisches Brot: 1/8 (Dja), Wacholderbeeren: 1/32 (Dja), Weihrauchharz: 1/64 (Dja), Kreuzkümmel: 1/64 (Dja), $jnnk$-Pflanze (Konyza?): 1/8 (Dja), süßes Bier: 1/16 (Oipe = 4 Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [10.7]

• //[74.D5]// šmꜥ dȝj,w 25 //[75.D6]// nᶜᶜ mss,t 25 //[76.D7]// ḥzmn kṯ 25 //[77.D8]// ḥmt sf 25 //[78.D9]// ḥmt mjnb jstn ḫr štj.w 25 //[79.D10]// t' nfr kršt n jm,j 1000 //[80.D11]// šꜥ,y jpt kršt 100 //[81.D12]// ꜥnḫ šbn 50 //[82.D13]// ʿ3.pl h3,y 5 //[83.D14]// šb 1 //[84.D15]// tpnn 1 "Dünne Leinenstoffballen - 25 Stück, glatte Hemden 25 Stück, Bronze-Krüge - 25 Stück, Messer aus Kupfer - 25 Stück, Beile aus Kupfer, festgeschnürt am Holzschaft - 25 Stück, gute Brote von Kereset-Art vom Inneren(?) - 1000 Stück, Schay und Ipet-Brot von Kerest-Art - 100 Stück, verschiedenstes Kleinvieh - 50 Stück, Esel für Lastdienst - 5 Stück, 1 Büschel wohlriechende-Scheb-Pflanze und 1 Bündel Kümmel." bbawbriefe:pCairo ESP//Text D: [74.D5]

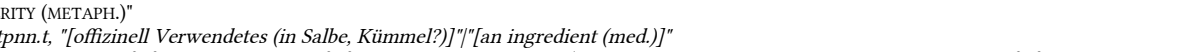
• tpnn 1 //[89,7]// snṯr 1 ḏ3r,t 1 "Kreuzkümmel: 1, Weihrauch: 1, Johannisbrot: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//89,2-89,15 = Eb 739-749: Heilmittel gegen Zahnschmerzen: [89,6]

• snṯr 1 tpnn 1 pr,t wꜥn 1 mrḥ,t ʕ3pd? 1 "Weihrauch: 1, Kreuzkümmel: 1, Wacholderbeeren: 1, Gänsefett: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//46,10-48,20 = Eb 242-260: Die "Göttermittel", Rezepte gegen Kopfschmerzen, das "Rizinus-Buch": [48,8]

• smy tpnn "Dickmilch, Kreuzkümmel." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [3.6]

bbawbriefe, sawmedizin

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • WꜤN, "WACHOLDERBAUM"|"JUNIPER TREE" • PR.T, "FRUCHT (EINER PFLANZE); SAATKORN; NACHKOMMENSCHAFT (BILDL.)"|"FRUIT; SEED;

POSTERITY (METAPH.)"
root: tpnn.t, "[offizinell Verwendetes (in Salbe, Kümmel?)]"|"[an ingredient (med.)]"
 47 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N35: 110 times • X1: 59 times • Q3: 58 times • N33: 57 times • Z2: 56 times • M22: 12 times • Z3: 2 times
MK & SIP: 42 times • NK: 15 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 47 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 1 times
Kreuzkümmel: 56 times • Kümmel: 3 times
SUBSTANTIVE: 59 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 59 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 59 TIMES • SINGULAR: 59 TIMES • MASCULINE: 59 TIMES

tpnn.t

"[offizinell Verwendetes (in Salbe, Kümmel?)]"|"[an ingredient (med.)]"|substantive|ID:171700|Wb 5, 296.11; DrogWb 557

root: tpnn, "Kreuzkümmel"|"cummin"

tpr

"einatmen"|"to breathe"|verb•verb_3-lit|ID:600420|Wb 5, 296.3-4; FCD 298

• kꜣ gʳʕr?ʔ ___ jꜣ_ [t]p(j) ʳ=kʔ ṯꜣw n m__ ꜣḫ.ww.pl [___] n ʳʕrp?ʔ[_] [___] "Dann also (?) ... ... du wirst einatmen die Luft des ... die Ach-Geister [...] von ... [...]." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 2,9-3,5: ⟩ Magischer Text: [rt. 3,3]
• //[1,1-12]// [...] //[2,1]// [...] [ḥtp]=[f] [tpj]=tw m ṯꜣw=f "[Beruhigt er sich, zieht] man seine Atemluft ein." sawlit:⟨03. ⟩pLouvre E 4864//Recto: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [2,1]
• hꜣi=f m ḫ,t r ʳtp(r).tʔ hrw msw,(t)=f wpi=k rʾ=f ḫr-qd jri=k ḫr,t=f "Wenn er aus dem Leib heraustritt, um am Tag seiner Geburt zu atmen, dann öffnest du seinen Mund richtig und sorgst für seinen Bedarf." bbawamarna:Westwand//Hymnus: [7]
• nn-wn dp=k //[30,4]// ṯꜣw sp 2 ""Es gibt kein Atmen der Atemluft (mehr) für Dich, es gibt kein Atmen der Atemluft (mehr) für Dich!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [30,3]
• ḥtp=f tpj=sn //[18]// ṯꜣw=f "Wenn er friedlich ist, können sie seinen Atem einatmen." bbawramessiden:Westseite//(b) Triumphale Rückkehr mit Gefangenen: [17]
bbawamarna, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin
COLLOC: ṮꜢW, "LUFT; WIND; ATEM; SEGEL"|"AIR; WIND; BREATH" • N, "WIR; UNS [ENKL. PRON. PL.1.C]"|"WE (DEPEN. PRON., 1ST PER. PL.)" • ḤTP, "ZUFRIEDEN SEIN; RUHEN; UNTERGEHEN; ZUFRIEDENSTELLEN; SICH SÄTTIGEN"|"TO BE PLEASED; TO BE CONTENT; TO MAKE CONTENT; TO SET (OF THE SUN)"
root: tpr, "Atem"|""
 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Q3: 8 times • X1: 7 times • M17: 4 times • D20: 4 times • A24: 4 times • N35: 4 times • D19: 2 times • D46: 1 times • D26: 1 times • D40: 1 times • Y1: 1 times
NK: 17 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 2 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 3 times
einatmen: 21 times • einsaugen (?): 1 times
VERB: 22 TIMES • VERB_3-LIT: 22 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 13 TIMES • ACTIVE: 11 TIMES • INFINITIVE: 6 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • IMPERATIVE: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • TW-MORPHEME: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • Kꜣ-MORPHEME: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

tpr

"Atem"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858042|CT VII, 247g

• jnk sʿḥ mnḫ qd{,t} snḫn ḥḥ m tpr.pl=f //[5]// wbꜣ-jb ḫr mw nṯr dwꜣ nṯr.pl spꜣ,t.pl=f sʿnḫ rn //[6]// m ḫw,t=f jꜣm-jb n sn.pl=f jr{.t} mr(,t) bw-nb ḏ(d) tʾ n ḥqr //[7]// mw n jb sšr,w n ḫꜣ,w qrs jmꜣḫ(,w).pl "Ich bin ein Ehrwürdiger mit vorzüglichem Charakter, der die Mengen mit seinem Atem lenkt, ein kluger Mensch, der dem Gott ergeben ist, der die Götter seines Gaues preist, der den Namen in seinem Tempel leben lässt, der zu seinen Brüdern freundlich ist, der das tut, was alle lieben, der dem Hungrigen Brot gibt, dem Durstigen Wasser und dem Nackten Leinenstoff, der die Würdigen bestattet. " bbawhistbiospzt:Q. SIM. 4129//Haupttext: [4]
bbawhistbiospzt
COLLOC: SNḪN, "(JMDN. MIT AUSSPRÜCHEN) LENKEN"|"" • JB, "DURSTIGER"|"THIRSTY MAN" • JꜢM, "FREUNDLICH; BELIEBT"|"FRIENDLY; CHARMING"
root: tpr, "einatmen"|"to breathe"
unknown: 1 times
unknown: 1 times
Atem: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

tpr

"[atmen]"|english translation missing|root|ID:878342

tpḫ

"[Apfel]"|english translation missing|root|ID:877712|Hoch, Sem. Words, no. 563

tpḫ-jb

"mutig"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:171720|Wb 5, 296.13; LGG VII, 405

tf

"jene, [Dem.Pron. sg.f.]"|"that (demons. pron., fem. sing.)"|pronoun•demonstrative_pronoun|ID:171730|Wb 5, 297.1-3; EAG § 182; GEG §§ 110, 112; Schenkel, Einf., 111

•jrỉ ʔḤ'pj? //[col. x+29]// [...] ʔ[H]n,y? rdỉ.t pr n ⸢nb⸣=⸢f⸣ [m] ḥw,t-[ntr] ⸢tf⸣ [ḫrp] [n]=[f] ḥmt-jwḥ.w ḥz,t 1 nms,t 1 ʿ-n-(j)ḫ,t-ntr 1 gn,w 1 ḫ3,w 1 "Es wurde gemacht: (Ein Kultbild des) Hapi (?) [...] Gebel el-Silsileh (?). (Ritual) "Geben des Hauses an ⸢seinen Herrn⸣" [in] ⸢jenem⸣ Tem[pel]. [Ihm überweisen]: (aus) $jwḥw$-Kupfer: 1 $ḥz.t$-Vase; 1 $nms.t$-Krug, 1 Räucherarm, 1 $gn.w$-Ständer, 1 $ḫ3.w$-Napf." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//‹Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M›: [col. x+28]

•jr r(m)ỉt(.w) nb(.w) jrỉ.t=sn (j)ḫ,t nb(.t) ḏw(.t) r jz=j pn //[2]// n,j ḫr-ntr (w)dỉ.yt=f jnr jm=f ḥr mw,t=f jw sḏm=(j) ḥnʿ=f m ḏ3ḏ(3),t tf šps(,j).t jqr.t //[3]// n,j.t ntr-3 nb jmn,t "Was anbetrifft irgendwelche Menschen, welche irgendeine schlechte Sache gegen dieses mein Nekropolengrab machen werden, (oder einen Menschen,) welcher einen Stein aus ihm (oder) von seiner Sargwanne setzen wird - ich werde mit ihm in jenem erhabenen und trefflichen Totengericht des Großen Gottes, Herr des Westens, verhört werden." bbawgrabinschriften:rechte Türlaibung//Anruf an die Lebende: [1]

•Rʿw w[d]=⸢f⸣ [Ppy] pn n Mỉ-ḫ3≡f mšn,t(j) n(,j) mr-n(,j)-ḫ3 jnt=f n=f mšn,t tf n.t mr-n(,j)-ḫ3 ḏ3.t=f ntr.pl jm=s jr pf gs n(,j) mr-n(,j)-ḫ3 jr gs //[P/V/W 49= 678]// j3b,t(j) n(,j) p,t dỉ=f [Ppy] [p]⸢n⸣ jr pf gs n(,j) mr-n(,j)-ḫ3 jr gs j3b,t(j) n(,j) p,t "Re weist diesen ⸢Pepi⸣ dem 'Hinter-sich-Schauer' zu, dem Fährmann des 'Messer-Kanals', damit er ihm jene Fähre des 'Messer-Kanals' bringe, in der er die Götter zu jener Seite des 'Messer-Kanals' übersetzt, zu der östlichen Seite des Himmels, damit er [diesen Pepi] zu jener Seite des 'Messer-Kanals' übersetze, zu der östlichen Seite des Himmels." bbawpyramidentexte:‹Westwand›//PT 359: [P/V/W 48 = 677]

•dg3y.n //[12,1]// jr,t 2 tf ṯm [...] rmỉ [...] "Jene beiden Augen blickten, sich schämend (oder: weinend) [---]" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [11,15]

•ḫ'.n dp,t tf //[155]// jy.t(j) mj sr.t.n=f ḫnt(,w) "Da kam jenes Schiff, so wie sie es zuvor schon verkündet hatte." sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [154]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: MR-N-Ḫ, "[GEWÄSSER AM HIMMEL]"|"" • GS, "SEITE; HÄLFTE"|"" • QRQR, "[ZUSTAND EINES HOHEN LAUBBAUMES]"|"QUIVERING (?)"

2 times

glyphs:X1: 2 times • I9: 2 times

OK & FIP: 12 times • MK & SIP: 3 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times

jene, [Dem.Pron. sg.f.]: 12 times • jene, [pron. dem. fem. sg.]: 2 times • jene: 1 times • jene (pron. dem. fem. sg.): 1 times

PRONOUN: 16 TIMES • DEMONSTRATIVE_PRONOUN: 16 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

tf

"speien"|"to spit out"|verb•verb_2-lit|ID:171740|Wb 5, 297.6-8; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 723; Wilson, Ptol. Lexikon, 1141

•jšš.n=k m Šw tfn.(n)=k m Tfn,t "Du hast Schu ausgespien und Tefnut ausgespuckt. (?)" bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 600: [N/F/E inf 17 = 663]

•nn tf.n=j m Tfn,t ""Ich hatte (noch) nicht ausgespuckt, nämlich Tefnut."" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [26,23]

•//[Nt/F/E sup 65= 722]// mỉ tf ""Löwe", spei aus (?)!" bbawpyramidentexte:‹Ostwand, oberes Register›//PT 287: [Nt/F/E sup 65 = 722]

•djf.n=j Djfn,t ""Ich hatte ausgespuckt, nämlich Tefnut."" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [29,2]

•ḫ3=‹k› j:tf "Zurück, Spuckender!" bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 499: [N/A/E inf 44 = 1055+57]

bbawpyramidentexte, bbawtotenlit

COLLOC: TFN.T, "TEFNUT"|"TEFNUT" • ḤR.JT-JB-ḤW.T-ʿNḤ, "DIE INMITTEN DES LEBENSHAUSES IST"|"" • JŠŠ, "HERAUSBEFÖRDERN"|""

root:ntf, "begießen; befeuchten"|"to besprinkle; to wet" • stf, "abgießen; überfluten"|"to decant (med.)" • stf, "Überlauf (des gärenden Biers) (o. Ä.)"|"spoiled (of beer)" • stf, "Wasser"|"[of water pouring out]" • tf, "Speichel"|"spittle" • tftf, "[eine nützliche Pflanze]"|"" • tftf, "ausspeien; tröpfeln"|"" • tftf, "[ein Ackerland]"|""

 3 times • 2 times • 1 times

glyphs:I9: 6 times • D26: 6 times • N35: 6 times • X1: 4 times • D37: 3 times • W24: 1 times

TIP - Roman times: 6 times • OK & FIP: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

speien: 12 times

VERB: 12 TIMES • VERB_2-LIT: 12 TIMES • ACTIVE: 10 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 8 TIMES • N-MORPHEME: 6 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • GEMINATED: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES

tf

"Speichel"|"spittle"|substantive•substantive_masc|ID:171750|Wb 5, 297.9; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 723; KoptHWb 256

•tf=k ḥfȝ,w prỉ m ⸢jr⸣,[t]=[k] "Dein Speichel, Schlange, ist in [dein] (eigenes) Auge gegangen." bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 1037: [P/A/E 33 = 233+7]

•hn tf hn tn mry,tj mry,tj "... Speichel(?) ... Diese(?), Liebling(?), Liebling(?)." bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 278: [532]

•tf j:tm "Der Speichel (der Schlange) ist zu Ende." bbawpyramidentexte:‹Westgiebel›//PT 237: [326]

bbawpyramidentexte

COLLOC: MRW.TJ, "GELIEBTER; LIEBLING"|"BELOVED" • _, "[WORT]"|"" • ḤF3.W, "SCHLANGE (ALLG.)"|"SNAKE (GEN.)"

root:ntf, "begießen; befeuchten"|"to besprinkle; to wet" • stf, "abgießen; überfluten"|"to decant (med.)" • stf, "Überlauf (des gärenden Biers) (o. Ä.)"|"spoiled (of beer)" • stf, "Wasser"|"[of water pouring out]" • tf, "speien"|"to spit out" • tftf, "[eine nützliche Pflanze]"|"" • tftf, "ausspeien; tröpfeln"|"" • tftf, "[ein Ackerland]"|""

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Speichel: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

tf

"jene"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859157|pChester Beatty I, vso., C 1.7

• ptrj=tj prỉ=st r-ḥ³ mj Tfỉ,t //[C 1,8]// Wꜥ,t "Ihr Herauskommen ist (nur) vergleichbar mit demjenigen Jener, der Einzigartigen (wörtl.: man sieht ihr Herauskommen als das ... an)." sawlit:〈Liebeslied Nr. 31-47: 〉pChester Beatty I//Verso, Section C: Liebeslied Nr. 31-37: [C 1,7]
sawlit
COLLOC: Wꜥ.T, "DIE EINZIGE (HATHOR VON DENDERA)"|"SOLE ONE (HATHOR)" • R-ḤḎ, "(NACH) DRAUSSEN; AUSSEN"|"" • =TJ, "[SUFFIX PRON. SG.3.C.]"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
jene: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

tf

"[Zustand oder Art einer Dattel]"|english translation missing|undefined|ID:862954|DrogWb 558; Westendorf, Handbuch Medizin, 550, Anm. 5

• //[6,3]// ḫm,w.pl n.w k³k³ ḥsb //[6,4]// bnrj tf gs 1/64 //[6,5]// gw r²-16 //[6,6]// kf³.pl n.w ḫ³s,yt r²-16 //[6,7]// š³,w r²-16 //[6,8]// ḥ(n)q,t b³g.t 1/32 "$ḫm.w$-Teile der $k³k³$-Pflanze: ein viertel (Dja); ... (?) Datteln: ein halbes Dja (?), gw-Pflanzen: 1/16 (Dja), Wurzeln (wörtl.: Enden) der $ḫ³s.yt$-Pflanzen: 1/16 (Dja), Koriander: 1/16 (Dja), geronnenes (?) Bier: 1/32 (Oipe = 2 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [6,3]
sawmedizin
COLLOC: B³G, "GERINNEN (?) (MED.)"|"TO COAGULATE (?) (MED.)" • KF³, "WURZEL"|"[A PART OF A PLANT (MED.)]" • ḤM.W, "[PFLANZENTEIL]"|"[A PLANT (FENUGREEK?)]"

1 times
glyphs:X1: 1 times • I9: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Zustand oder Art einer Dattel]: 1 times
UNDEFINED: 1 TIMES

tf

"[Gegenstand (aus Metall)]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:865352|JWIS III, 139.11

tf

"[speien]"|english translation missing|root|ID:872462

tf

"[Gegenstand]"|english translation missing|root|ID:878345

tfȝ

"jene [Dem.Pron. sg.f.]"|"that (demonstrative pron., fem. sing.)"|pronoun•demonstrative_pronoun|ID:171770|Wb 5, 298; GEG § 110; Schenkel, Einf., 112; ENG § 116

• //[1.27]// mj,t.t ⸢tfȝ⸣ pḥr,t n(,j)t dr sḫȝ,w n(,j) jd,t "Gleich jener Heilkunde zum Vertreiben von Überflüssen des Uterus." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [1.27]
• mrw,t n sn,t ḫr tfȝj ḥr rwjȝj(,t) "Die Liebe der Liebsten ist auf jener, auf der (anderen) Seite." sawlit:〈Liebeslied Nr. 20-21 (alt: 20-27): 〉oCairo CG 25218 + oDeM 1266//Gruppe A: Liebeslied Nr. 20: [11]
• n rmỉ=j //[77]// n tfȝ ms,t "Ich habe nicht geweint um jene dort (im Jenseits), die (schon) geboren hat (d.h. um meine Frau)." sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [76]
• //[35,1]// m ḫm mdw.pl n Smy,t tfy //[35,2]// dd sp=f nb n thȝ ""Ignoriere nicht die Worte jener 'Anklägerin', die jede einzelne Missetat von ihm anzeigt (jeden seinen Fall von Missetat)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [35,1]
• jnk tfȝ Ḥdd,t zȝ,t-Rꜥ,w "Ich bin jene Hededet, Res Tochter." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 086: [2]
bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: SMY.T, "DIE ANKLÄGERIN"|"" • SḪȝ.W, "ÜBERFLÜSSE (KRANKHEIT DER WEIBLICHEN GESCHLECHTSORGANE)"|"[SYMPTOM OF ILLNESS AFFECTING THE UTERUS]" • Zȝ.T-RꜥW, "TOCHTER DES RE (TITEL REGIERENDER KÖNIGINNEN)"|"DAUGHTER OF RE"
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 3 times • I9: 3 times • G1: 2 times • Z4: 1 times • N31: 1 times
NK: 2 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
jene [Dem.Pron. sg.f.]: 4 times • jene [Dem. Pron. sg.f.]: 1 times

tfꜣ

PRONOUN: 5 TIMES • DEMONSTRATIVE_PRONOUN: 5 TIMES

tfꜣ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870833|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 724

tfj

"jene [Dem.Pron. sg.f.]"|english translation missing|pronoun•demonstrative_pronoun|ID:851259|GEG § 110; ENG § 116; JWSpG § 231

•js ʿrw.kw jw nˀ,t twy wr.t nˀ,t dfj n,tj m pˁfˀ gs [...] ""Nun habe ich mich dieser bedeutenden Stadt genähert, jene Stadt, die zu jener Seite . . . (liegt?)!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [1,15]

•nn mdwi̯=k n Ḥr ///[34,16]// nn mj pri̯=k n Wt,(t)-ḏw,t tfy hꜣb.(y)t-n,t-nṯr.pl ///[34,17]// n nṯr,t ""Du sollst nicht mit Horus reden, etwa wie wenn du entgehen könntest jener 'Vergelterin des Bösen', 'der Abgesandten der Götter' (und) der Göttin (Isis?)?"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [34,13]

bbawtempelbib, bbawtotenlit

COLLOC: WD.T-ḌW.T, "DIE VERGELTERIN DES BÖSEN"|"" • HꜤB.T-N.T-NṮR.W, "DIE ABGESANDTE DER GÖTTER"|"" • Nˀ.T, "DORF; STADT"|"TOWN; CITY"

 1 times • 1 times

glyphs:I9: 2 times • D46: 1 times • Z4: 1 times • X1: 1 times • Z4A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

jene [Dem.Pron. sg.f.]: 2 times

PRONOUN: 2 TIMES • DEMONSTRATIVE_PRONOUN: 2 TIMES

tfi̯

"(gewaltsam) entfernen; zurückdrängen; aufspringen"|"to remove forcefully; to repulse"|verb•verb_3-inf|ID:171780|Wb 5, 297.11-298.10; FCD 298; Lesko, Dictionary IV, 84

•ptrj n=tn m-jri̯ tfi̯.y nꜣ r(m)ṯ.pl ḥr pꜣy=sn ///[19.2]// sḫn mtw=tn jni̯.t=w n=j r Ṯkw "Seht euch vor! Enthebt die Menschen nicht von ihren Aufgaben! Und bringt sie (d.h. die Medjai) zu mir nach Tscheku!" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//18.6-19.2: Aufforderung, um Medja nach Tjeku zu bringen: [19.1]

•rm.w ḥr jtr,w ḥr tfi̯.t n-ḥr=k stw,t=k m-ḫnw wꜣḏ-wr{j} "Die Fische im Fluss springen vor dir auf, denn deine Strahlen sind (sogar) innerhalb des Meeres." bbawamarna:Westwand//Hymnus: [6]

•///[10.8]// r-n,tj jni̯.tw n=k wḏ,w-nswt pn{n} ///[10.9]// r-ḏd jḫ r{r}=w m-dj=k nꜣ Ṯktn.pl n pꜣ Tꜣ-wḥꜣ,t tw=k ḥr ḏi̯.t ḥn pꜣj zḫꜣ(,w) tj r tfi̯.t=w ///[10.10]// nꜣy=w nꜣw.pl "(Ein Brief) Wie folgt: Dieser Königsbefehl ist dir gebracht worden mit dem Wortlaut: Ach-was ist durch dich geschehen mit den Teketenu des Oasengebietes, denn du hast diesen Schreiber von dir eilen lassen, um sie zurückzudrängen ⟨von⟩ ihren Späher(?)-Posten." bbawbriefe:pAnastasi IV.10.8-11.8//Königlicher Erlaß: [10.8]

•ḥꜣ,tj=k tfy "Dein Verstand hat sich (doch) verflüchtigt!" sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//2,2-3,3: Tadel des Schreiberschülers: [2,3]

•ḥꜣ,tj=k tfi̯.y "Dein Herz/Verstand ist entwurzelt (oder: ist weggehüpft);" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 2.4-3.2: Brief an einen faulen Schreibschüler: [2.5]

bbawamarna, bbawbriefe, sawlit

COLLOC: NꜣW, "NAW (BARBARISCHE TRUPPE?, SPÄHER?, JÄGER?)"|"" • ṮKTN, "TJEKTEN (EIN KUNDSCHAFTER?, WÄCHTER?)"|"TJUKTEN (CLASS OF SOLDIERS OF LIBYAN BLOOD)" • Tꜣ-WḤB.T, "OASENGEBIET (DAHLA UND CHARGA)"|""

root: mtf.t, "[ein Dolch (?)]"|"dagger sheath" • tftf, "verwirrt sein"|""

1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 7 times • I9: 4 times • D54: 4 times • M17: 4 times • Z9: 2 times • D56: 2 times • Z2: 1 times

NK: 13 times • MK & SIP: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • unknown: 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

(gewaltsam) entfernen: 5 times • aufspringen: 4 times • gewaltsam entfernen; zurückdrängen: 2 times • zurückdrängen: 2 times • [Verb (mit refl. Obj.)]: 1 times • (gewaltsam) entfernen; zurückdrängen; aufspringen: 1 times • aufspringen (?): 1 times • sich wegbewegen: 1 times

VERB: 17 TIMES • VERB_3-INF: 17 TIMES • INFINITIVE: 7 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 5 TIMES • T-MORPHEME: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES

tfi̯

"[zurückdrängen]"|english translation missing|root|ID:871784

tfn

"Waisenkind"|"orphan"|substantive•substantive_masc|ID:171830|Wb 5, 299.3; FCD 298

•jw wḏˁ.n Wnjs tfn ḥnˁ tfn,t "Unas hat zwischen dem Waisenknaben und dem Waisenmädchen entschieden." bbawpyramidentexte:⟨West- - Südwand⟩//PT 260: [453]

bbawpyramidentexte

COLLOC: TFN.T, "WAISENMÄDCHEN"|"ORPHAN" • WDˁ, "(AB)TRENNEN; RICHTEN; ZUWEISEN"|"TO SEPARATE; TO JUDGE; TO APPOINT" • WNJS, "UNAS"|"UNAS"

root: Tfn.t, "Tefnut"|"Tefnut" • tfn, "Verbeulung (an Metallgeräten)"|"dent (in metal objects)" • tfn, "ausspucken"|"" • tfn.t, "Waisenmädchen"|"orphan" • tfn.t, "[ein Skorpion]"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Waisenkind: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

tfn

"Freude"|"joy"|substantive•substantive_masc|ID:171850|Wb 5, 299.15-16
root: stfnn, "erfreuen"|""• tfny.t, "[Vogel]"|""• tfnn, "sich freuen; erfreuen"|"to rejoice; to be glad"

tfn

"Verbeulung (an Metallgeräten)"|"dent (in metal objects)"|substantive•substantive_masc|ID:171860|Meeks, AL 77.4804
•//[d:2.1]// ḥtp //[d1:2.2]// ⸢ꜣ⸣ //[d1:3]// -?- //[d1:4]// 1 //[d1:5]// ⸢wḏ⸣ wr⸢m⸣ [...] //[d:9]// [m-]bꜣḥ //[d1:10]// 1 //[d1:11]// ⸢m-bꜣḥ⸣ //[d:12.1]// wḏꜥ //[d:12.2]// wr,t ꜥšꜣ //[d:12.3]// tfn ꜥšꜣ //[d:12.4]// wḏꜥ jm //[d1:13]// 1 //[d1:14]// m-bꜣḥ //[d1:15]// 1 [...] "Große Opfertafel - (Bild der Opfertafel) - (Soll:) 1 (Stück) - ein Bruchstück ist wellig ... -vorhanden - (Menge:) 1 - vorhanden - sehr viele Bruchstück(e), viele Verbeulung(en) der Bruchstück(e) da - (Menge:) 1 - vorhanden - (Menge:) 1 ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 12 (20/21)//pBM 10735 frame 12 (20/21): [d:2.1]
•[...] //[a2:2]// [...] šr //[a2:3]// -?- //[a2:4]// ⸢5⸣ //[a2:5]// ⸢w⸣rm ⸢t⸣fn [...] //[a2:10]// 5 //[a2:11]// ⸢m-bꜣḥ⸣ //[a2:12]// ⸢m-bꜣḥ⸣ //[a2:13]// [...] //[a2:14]// ⸢m-bꜣḥ⸣ [...] "... kleines [Metallgefäß] - (Bild des Gefäßes) -(Soll:) 5 (Stück) - (Zustand:) (eine) Beule richtet sich auf ... (Menge:) 5 (Stück) - vorhanden - vorhanden ... - vorhanden ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 12 (20/21)//pBM 10735 frame 12 (20/21): [a2:2]
•[...] //[a1:2]// [...] ⸢ꜣ⸣ //[a1:3]// -?- //[a1:4]// ⸢3⸣ //[a1:5]// [...] ⸢tfn⸣ [...] //[a1:10]// 3 //[a1:11]// ⸢m-bꜣḥ⸣ [...] //[a1:13]// ⸢3⸣ //[a1:14]// ⸢m⸣[-bꜣḥ] [...] "... großes [Metallgefäß] - (Bild des Gefäßes) - (Soll :) 3 (Stück) - (Zustand:) ... und Verbeulung ... (Menge:) 3 (Stück) - vorhanden -... (Menge:) 3 (Stück) - vorhanden ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 12 (20/21)//pBM 10735 frame 12 (20/21): [a1:2]
•[...] //[K4,Z1.2]// ⟨⟨ꜥ⸢wr⸣?⟩⟩ //[K4,Z2.2]// 5 //[K4,Z3.2]// tfn jm=sn ꜥšꜣ //[K4,Z4.2]// 5 //[K4,Z5.2]// [...] jm=sn "[Teilobjekt B]; [Beschädigung] großes Stück (Menge:) 5 (Stück); oft Verbeulung bei ihnen; (Menge:) 5 (Stück) - ... bei ihnen ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 16 (24 B)//pBM 10735 frame 16 (24 B): [K4,Z1.2]
•//[d:2.1]// ⟨⟨ḥtp⟩⟩ //[d2:2.2]// šrr //[d2:3]// -?- //[d2:4]// 1 [...] //[d2:7]// 1 [...] //[d:9]// m-bꜣḥ //[d2:10]// 1 //[d2:11]// m-bꜣḥ //[d:12.1]// ⟨⟨wḏꜥ⟩⟩ //[d:12.2]// ⟨⟨wr,t⟩⟩ ⟨⟨ꜥšꜣ⟩⟩ //[d:12.3]// ⟨⟨tfn⟩⟩ ⟨⟨ꜥšꜣ⟩⟩ //[d:12.4]// ⟨⟨wḏꜥ⟩⟩ ⟨⟨jm⟩⟩ //[d.2:13]// 1 //[d.2:14]// m-bꜣḥ //[d2:15]// 1 [...] "Kleine Opfertafel - (Bild der Opfertafel) - (Soll:) 1 (Stück) ... (Menge:) 1 - vorhanden - (Menge:) 1 - vorhanden - sehr viele Bruchstück(e), viele Verbeulung(en) der Bruchstück(e) da - (Menge:) 1 - vorhanden - (Menge:) 1 ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 12 (20/21)//pBM 10735 frame 12 (20/21): [d:2.1]
bbawarchive
COLLOC: WḎꜥ, "ABGETRENNTES; BRUCHSTÜCK"|"PIECE; FRAGMENT" • ꜥŠꜣ, "SEHR; OFT; VIELFACH"|"VERY; OFTEN" • M-BꜣḤ, "VOR (LOKAL); IN GEGENWART VON; VOR (TEMPORAL)"|"IN THE PRESENCE OF; IN FRONT OF"
root: Tfn.t, "Tefnut"|"Tefnut" • tfn, "Waisenkind"|"orphan" • tfn, "ausspucken"|"" • tfn.t, "Waisenmädchen"|"orphan" • tfn.t, "[ein Skorpion]"|""
OK & FIP: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times
Verbeulung: 7 times • Verbeulung (an Metallgeräten): 1 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES

tfn

"ausspucken"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:858469|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 724
root: Tfn.t, "Tefnut"|"Tefnut" • tfn, "Waisenkind"|"orphan" • tfn, "Verbeulung (an Metallgeräten)"|"dent (in metal objects)" • tfn.t, "Waisenmädchen"|"orphan" • tfn.t, "[ein Skorpion]"|""

tfn

"[ausspucken]"|english translation missing|root|ID:878348

tfn.t

"Waisenmädchen"|"orphan"|substantive•substantive_fem|ID:171870|Wb 5, 299.4
•jw wḏꜥ.n Wnjs tfn ḥnꜥ tfn,t "Unas hat zwischen dem Waisenknaben und dem Waisenmädchen entschieden." bbawpyramidentexte:⟨West- - Südwand⟩//PT 260: [453]
bbawpyramidentexte
COLLOC: TFN, "WAISENKIND"|"ORPHAN" • WḎꜥ, "(AB)TRENNEN; RICHTEN; ZUWEISEN"|"TO SEPARATE; TO JUDGE; TO APPOINT" • WNJS, "UNAS"|"UNAS"
root: Tfn.t, "Tefnut"|"Tefnut" • tfn, "Waisenkind"|"orphan" • tfn, "Verbeulung (an Metallgeräten)"|"dent (in metal objects)" • tfn, "ausspucken"|"" • tfn.t, "[ein Skorpion]"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Waisenmädchen: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

tfn.t

"[ein Skorpion]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:171890|Wb 5, 299.7; LGG VII, 410
root: Tfn.t, "Tefnut"|"Tefnut" • tfn, "Waisenkind"|"orphan" • tfn, "Verbeulung (an Metallgeräten)"|"dent (in metal objects)" • tfn, "ausspucken"|"" • tfn.t, "Waisenmädchen"|"orphan"

tfny.t

"[Vogel]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:863846| Chermette/Goyon, SAK 23, 1996, 71 f., Anm. 63

root:stfnn, "erfreuen"|""• tfn, "Freude"|"joy"• tfnn, "sich freuen; erfreuen"|"to rejoice; to be glad"

tfnn

"sich freuen; erfreuen"|"to rejoice; to be glad"|verb•verb_3-gem|ID:171900|Wb 5, 299.8-14; Wilson, Ptol. Lexikon, 1142

root:stfnn, "erfreuen"|""• tfn, "Freude"|"joy"• tfny.t, "[Vogel]"|""

tfnn

"[sich freuen]"|english translation missing|root|ID:875855

tftf

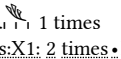
"[eine nützliche Pflanze]"|english translation missing|substantive|ID:171940|Wb 5, 300.5

•gr=k //[11,10]// ꜣḫ st r tftf "(Wenn) du schweigen wirst, ist dies wirkungsvoller als (die Wirkung der) $tftf$-Pflanze." sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨(Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [11,9]

sawlit

COLLOC: GR, "SCHWEIGEN; RUHIG SEIN; AUFHÖREN"|"TO BE SILENT"• ꜣḪ, "HERRLICH; NÜTZLICH; VERKLÄRT"|"GLORIOUS; BENEFICIAL; GLORIFIED"• ST, "ES [ENKL. PRON. SG.3.C.]"|"IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. SING.)"

root:ntf, "begießen; befeuchten"|"to besprinkle; to wet"• stf, "abgießen; überfluten"|"to decant (med.)"• stf, "Überlauf (des gärenden Biers) (o. Ä.)"|"spoiled (of beer)"• stf, "Wasser"|"[of water pouring out]"• tf, "speien"|"to spit out"• tf, "Speichel"|"spittle"• tftf, "ausspeien; tröpfeln"|""• tftf, "[ein Ackerland]"|""

 1 times

glyphs:X1: 2 times • I9: 2 times • M2: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[eine nützliche Pflanze]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

tftf

"verwirrt sein"|english translation missing|verb•verb_4-lit|ID:171950|Wb 5, 300.7; Lesko, Dictionary IV, 85

•//[3,5]// ḫft spr tꜣy=j šʿ,t r=k jw=k ḥr ḏi.t grg⟨.tw⟩ pꜣ jn,w m (j)ḫ,t nb(.t) m jwꜣ.w.pl rnn.pl //[3,6]// n[g]ꜣ.pl wnḏ,w(.t).pl gꜣḥs.pl mꜣj,w-ḥḏ[,t] nrꜣ,w njw nꜣy=sn wsḫ(,t).w.pl {mw}⟨nꜣ⟩y=sn ḫn.pl-jḥ //[3,7]// nꜣʳyˈ=ʳsnˈ kꜣ~rˈ.y.pl m dp,tj ḏr,t nꜣy=sn nf,w(.pl) nꜣy=sn jz,t.pl grg _ r(ʿ)-ʿ wḏi ʳnbwˈ ʳqn,wˈ //[3,8]// ʳjrị̈ˈ m dd,w(t).pl {wꜣs}⟨ḏʿ⟩mw m ʳjˈp,t.pl nbw nfr gm.w.pl n ḫꜣs,t m ʿrf n jns,j ʳmˈ ꜣb hꜣb⟨nj⟩ //[4,1]// mḥ,t.w.pl (n) nʳrˈw.pl nbsj m ḫmḫm.pl tʾ.pl n nbsj šꜣ~qꜣ~jrʾ~qꜣ~bꜣ.pl mʿ~y~n~y~ḫj~sꜣ.pl //[4,2]// ḥ~qꜣ~qꜣ.pl šs~sꜣʳyˈ mj jnm.pl n ꜣby.pl qmy dd,yw ḫnm,t ḥ~mʿ~qꜣ.pl j~jrʾ~qꜣ~bꜣ~sꜣ.pl //[4,3]// my Mjw gꜣfj ꜣʷnj šnw.pl n stj ⟨tꜣw⟩.pl ps~sꜣ.pl //[4,4]// jrị̈~m~j.pl qn,w r-ḥꜣ,t pꜣ jn,w jw nꜣy=sn j~bw~ʳjrʾ~dꜣ~ˈjꜣ.pl bꜣk.w m nbw kꜣ~jrʾ~{kꜣ~jrʾ~}tj~bw~jꜣ.pl //[4,5]// m sʿšꜣ?w ḫrj sꜣ~n~rʾ~wꜣ tftf[.tj] ʳmˈ ḫpj,t.pl m ꜣ,t.pl nb(.t.pl) tjw~rk.w.pl //[4,6]// qꜣy m sḏ.y.pl bhꜣ,t=sn m nbw qꜣy mḥ,t.w.pl nꜣy=sn kꜣ~jrʾ~mʿ~tj.pl m ṯs,t //[4,7]// sḫt nḥs,j.y.pl ʿšꜣ[.t.pl] n tnw nb "Wenn mein Schreiben zu dir kommt, sollst du veranlassen, dass der Tribut(bringerzug) vorbereitet ⟨wird⟩, bestehend aus jeder Sache, (also) aus $jwꜣ$-Rindern, Kälbchen von $ngꜣ$-Rindern, $wnḏ.wt$-Rindern, Gazellen, Säbelantilope(n), Steinböck(en), Strauß(en) - deren Transportschiffe, deren Rinderfähren (und) deren Lastkähne sind ... (?); deren Schiffer und deren Besatzungen sind bereit ⟨für⟩ die Fahrt -, (und aus) viel Gold in Form von Schalen, oipeweise Weißgold, gutem Gold, ... vom Bergland (?) in roten Leinenstoffbeuteln, aus Elfenbein, Eb⟨en⟩holz, Straußenfedern, Christusdornfrüchten, aus $ḫmḫm$, Christusdornbroten, $šqrqb$-Früchten, $mynḥs$-Holz, $ḥqq$-Früchten, grüner Fritte, aus Pantherfellen, Gummi, rotem Ocker, rotem Jaspis, $ḥmꜣg.t$-Edelsteinen, Bergkristall, Katze(n) von Miu, Meerkatze(n), Pavian(en), $šnj$-Töpfen mit/für Ocker, Palmwedeln in ps-Packen, zahlreichen Bewohnern von Irem an der Spitze der Tribut(bringer), deren $jbrḏ$ mit Gold versehen sind, die $krtb$ sind ... mit Tierhaar (?), loseilend (?) mit $ḫpj.t$-Hölzern und mit allerlei Edelsteinen, (aus) großgewachsenen trk-Leuten mit Schurzen und ihren goldenen Fächern, mit hohen Federn, ihrem $krmt$-Schmuck mit geflochtenen Knoten, (sowie aus) vielen Südländern von jeglicher Zahl." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//3,3-5,4: Brief über nubischen Tribut: [3,5] •jb=k tftf ḫꜣ,tj=k mḥị̈.y "Dein Herz ist verwirrt, dein Verstand geflutet (d.h. zerstreut)." sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//⟨Vso 1.5-2.2: ⟩Ratschlag an einen faulen Schreiber: [1.5]

sawlit

COLLOC: GM, "[PRODUKT]"|""• ḤMḪM, "[SUBSTANTIV]"|""• ŠQRQBY, "[UNTER FRÜCHTEN AUS NUBIEN GENANNT]"|"[A PRODUCT OF NUBIA]"

root:mtf.t, "[ein Dolch (?)]"|"dagger sheath"• tf̱i, "(gewaltsam) entfernen; zurückdrängen; aufspringen"|"to remove forcefully; to repulse"

NK: 2 times

unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[e. Bewegungsverb]: 1 times • verwirrt sein: 1 times

VERB: 2 TIMES • VERB_4-LIT: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

tftf

"ausspeien; tröpfeln"|english translation missing|verb•verb_4-lit|ID:858891|Vycichl, Dict. étym., 59; LGG VII, 411

root:ntf, "begießen; befeuchten"|"to besprinkle; to wet"• stf, "abgießen; überfluten"|"to decant (med.)"• stf, "Überlauf (des gärenden Biers) (o. Ä.)"|"spoiled (of beer)"• stf, "Wasser"|"[of water pouring out]"• tf, "speien"|"to spit out"• tf, "Speichel"|"spittle"• tftf, "[eine nützliche Pflanze]"|""• tftf, "[ein Ackerland]"|""

tftf

"[ein Ackerland]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858892|Wb 5, 300.8; Wilson, Ptol. Lexikon, 1142 f.

root:ntf, "begießen; befeuchten"|"to besprinkle; to wet"• stf, "abgießen; überfluten"|"to decant (med.)"• stf, "Überlauf (des gärenden Biers) (o. Ä.)"|"spoiled (of beer)"• stf, "Wasser"|"[of water pouring out]"• tf, "speien"|"to spit out"• tf, "Speichel"|"spittle"• tftf, "[eine nützliche Pflanze]"|""• tftf, "ausspeien; tröpfeln"|""

tm

"All; alles"|"everything"|substantive•substantive_masc|ID:172020|Wb 5, 305.3-6; FCD 298 f.; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 735

• nswt p,t nbw nṯr,w kꜣ mw,t=f Nw,t dwꜣ bꜣ,w jmn,tj.w //[Z.7]// snsn.w bꜣ,w jꜣb,tj.w [...] [j]rị.w nw,w sʿḥ m nfr=f dị.n=f jr,tj=f(j) msḏr,wj=fj r tm qmꜣ //[Z.8]// ḥtp,t ṯꜣs tꜣ,wj msị ⸢Km,t¹ ⸢kf¹⸣ [ḫꜣs,wt] [...] ḫnd ḥr,t rᶜ-nb ḏ,t nḥḥ sšm sw ḏs=f sjꜣ jm,j.t-ḥ,t //[Z.9]// wᶜ šps,i [...] ḥ[n] sw ḏs=f jrị zꜣ=f r n,tj.w m-ḫt=f ḫnt,j s,t m Jp,t-s,wt nb Jwn,w jrị //[Z.10]// [psḏ,t] mr_ [...] "König des Himmels, Gold der Götter, Stier seiner Mutter Nut, den die westlichen Bas preisen, den die östlichen Bas verehren (lit. küssen), [...], der die Urflut erschaffen hat, Edler in seiner Vollkommenheit, nachdem er seine Augen und Ohren auf das Universum gerichtet hat, der das Opfer erschaffen hat, der die Beiden Länder zusammengefügt hat, der ⸢Ägypten¹ geschaffen hat, der die [Fremdländer] ⸢gepackt hat¹, [...], der täglich den Himmel durchzieht, immer und ewig, der sich selbst führt, der erkennt, was in der Körperschaft (d.h. den Gedanken der Menschen) ist, der edle Einzigartige, [...], der sich selbst ausgestattet hat, der seinen Schutz eingerichtet hat für die, die bei ihm sind, Vorderster des Platzes in Karnak, Herr von Heliopolis, der die Neunheit erschaffen hat, der liebt [...]." sawlit:Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)//⟨Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)⟩: [Z.6]

•//[M/A/W sup 34= 288]// sḫ,t.pl-jꜣr,w jꜣ,t.pl ḥr,jt jꜣ,t.pl Stš n(,j) k(w) tm "Die Binsengefilde, die horischen Hügel, die Hügel des Seth - dir gehört alles." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 474: [M/A/W sup 34 = 288]

• nḥm=k wj m-ᶜ ʿḥn-jr,t=f n mšr,w nw tm m //[485]// (w)šꜣ,w "Mögest du mich vor dem retten, der des Abends sein Auge schließt, der alles mit tiefer Nacht umhüllt!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 064 LF: [484]

• n(,j) k(w) tm "Dir gehört alles." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 474: [M/A/W sup 33 = 287]

• n(,j) k(w) tm "Dir gehört alles." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 474: [N/A/W inf 10 = 895]

bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: ʿḤN-JR.T, "DER MIT GESCHLOSSENEN AUGEN (SCHLANGE DER UNTERWELT)"|"SHUT-EYED (SERPENT IN THE NETHER WORLD)" • WŠꜣ.W, "TIEFE NACHT; DUNKELHEIT"|"DARKNESS; DARKEST PART OF THE NIGHT" • ḤR.WJ, "HORISCH ("ZU HORUS GEHÖRIG")"|""

root:Jtm.w, "Atum"|"Atum"• Jtm.w, "Atum"|""• Jtm.tj, "Der Vernichter (?)"|"Destroyer (?)"• jtm.t, "Vernichtendes (Messer)"|"destroyer (a knife)"• stm, "vertilgen"|"to destroy"• stm, "trösten"|"to quell; to still"• Tm.jw, "Die Nichtigen (Feinde des Osiris)"|""• tm, "zu Ende sein"|""• tm, "[Substantiv]"|""• tm, "[Substantiv]"|""• tm.w, "Alles; Menschheit"|"everyone; humankind"• tm.wt, "Gesamtheit"|""• tmy.t, "[eine Krankheit]"|"[a disease or affliction caused by demons]"

OK & FIP: 12 times • NK: 4 times • TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • Upper Egypt (South of Assiut): 9 times

All; alles: 11 times • alles: 9 times • All: 1 times

SUBSTANTIVE: 21 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 21 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • MASCULINE: 13 TIMES

tm

"Seil; Lasso"|english translation missing|substantive|ID:853110|Wb 5, 301.2; Goyon, Kemi 19, 1969, 52; Anm. 3

•//[37,4]// snḫ sw m tm ""Fesselt ihn mit dem Lasso!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [37,4]

bbawtotenlit

COLLOC: SNḤ, "BINDEN, FESSELN"|"TO TIE UP; TO FETTER" • SW, "ER [ENKL. PRON. SG.3.M.]; SICH [ENKL. PRON. SG.3.M.]; IHN [ENKL. PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:mᶜdy, "[Schlange]"|""• Dmꜣ.w, "Zusammenbindender"|""• dmꜣ, "zusammenbinden; bündeln"|"to bind together"• dmꜣ, "ausstrecken"|""• dmꜣ.t, "Flügel"|"wing"• dmꜣ.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"• dmꜣ.t, "[Substantiv]"|""• dmj, "[ein Behälter für Früchte (Sack)]"|"[ornamental fruit dish]"• dmj, "[ein Gefäß für Bier]"|""

1 times

glyphs:X1: 1 times • U15: 1 times • G17: 1 times • V6: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Lasso: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

tm

"zu Ende sein"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:854578|Wb 5, 301.4-302.3; 303.12-305.2

•//[53]// jr tm=f snb wdn=f //[54]// ḫr ḏbᶜ.pl=k tmtm jr,t.du=f(j) šnị.ḫr=k //[55]// jr,t.du=f(j) m pꜣq,t stꜣ[.t(j)] //[56]// m ḫ,t r dr ḥꜣtj "Wenn er nicht gesund wird, indem er unter deinen Fingern schwer ist/wird (oder: indem seine ⟨Schläfen⟩ unter deinen Fingern schwer/belastet werden), indem seine beiden Augen sich verdunkeln (?), dann musst du folglich seine beiden Augen mit einer Tonscherbe, die im (oder: mittels) Feuer erwärmt/erhitzt ist, umkreisen/umschließen, um die $ḥꜣtj$-Trübung zu beseitigen." sawmedizin:Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)//⟨Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)⟩: [53]

• jn-jw rḏị.{t}n=sn //[Vs 24]// spị spy m mšᶜ.pl n.w Tꜣ-Mḥ,w r di.t prị pr.w jm=sn r sḏd wḏ,y=f tm rḏị.t mwt=sn r skị pḥ=sn ""Haben sie einen Rest vom Heer Unterägyptens übrig gelassen, um den einen von ihnen, der herausgehen will, herausgehen zu lassen, um von seinem Feldzug zu berichten, (und/oder) um sie nicht sterben zu lassen bis zur (vollständigen) Vernichtung ihres Restes?" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 23]

• jw=f ḥr qnqn=⟨j⟩ r tm.t ḏị.t jry=j n=k wpw,t "Dann schlug er ⟨mich⟩, um zu verhindern, dass ich dir Meldung mache." sawlit:pD'Orbiney = pBM

EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [5,3]
• nṯr ⸢nb⸣ ⸢tm⸣.t=f [...] //[78]// [...] P(ꜣ)-ṯnf,[j] [...]=f //[79]// ⸢ḏd⸣ [...] "Jeder Gott, der nicht [...] wird, [...] Patjenfi [...] (sagen) [...]." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21j: 10. Nachtstunde, Tb 25: [77]
• wḏ ḥm=f t⸢m⸣=⸢sn⸣ ⸢jṯj⸣ r wnw,t nb(.t) ḥꜣ,w jrj.t kꜣ,t jm=f r ḥtp=f "Seine Majestät befahl, dass sie zu keiner Arbeit herangezogen werden sollten außer um die Arbeit an ihm bis zu seiner Zufriedenheit zu machen." bbawgrabinschriften:Ostwand//biographische Inschrift: [4]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root:Jtm.w, "Atum"|"Atum" • Jtm.w, "Atum"|"" • Jtm.tj, "Der Vernichter (?)"|"Destroyer (?)" • jtm.t, "Vernichtendes (Messer)"|"destroyer (a knife)" • stm, "vertilgen"|"to destroy" • stm, "trösten"|"to quell; to still" • Tm.jw, "Die Nichtigen (Feinde des Osiris)"|"" • tm, "All; alles"|"everything" • tm, "[Substantiv]"|"" • tm, "[Substantiv]"|"" • tm.w, "Alles; Menschheit"|"everyone; humankind" • tm.wt, "Gesamtheit"|"" • tmy.t, "[eine Krankheit]"|"[a disease or affliction caused by demons]"
59 times • 41 times • 27 times • 21 times • 14 times • 8 times • 7 times • 6 times • 6 times • 6 times • 5 times • 4 times • 4 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • (U15-Ff100-G17-Z7-Z4-Y1): 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (X1-U15-G17-Ff101): 1 times • (X1-U15-G17-Ff100): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (U15-Ff100-G17-Z7-Z4-Y1-X1-N23-Z1): 1 times • 1 times • (X1-U15-G17-X1-Ff100): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:G17: 267 times • U15: 220 times • X1: 201 times • Y1: 109 times • Z4: 58 times • D46: 49 times • G37: 17 times • Z7: 16 times • Aa15: 15 times • M17: 9 times • N35: 8 times • U33: 6 times • A2: 5 times • Ff100: 5 times • Z1: 2 times • Aa1: 2 times • D21: 2 times • Z5A: 1 times • Ff101: 1 times • A1: 1 times • Z2: 1 times • N23: 1 times • K5: 1 times
NK: 424 times • TIP - Roman times: 200 times • MK & SIP: 133 times • OK & FIP: 115 times • unknown: 29 times
Upper Egypt (South of Assiut): 514 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 254 times • unknown: 87 times • Nubia: 39 times • Eastern Desert: 4 times • Delta: 2 times • Western Asia and Europe: 1 times
[Negationsverb]: 497 times • nicht sein (aux.): 116 times • vollständig sein: 102 times • nicht sein (aux.); [Negationsverb]: 60 times • aufhören: 49 times • zunichte sein: 38 times • vernichten: 9 times • vollständig machen: 3 times • aufhören; vernichten: 2 times • zu Ende sein: 2 times • am Ende sein: 2 times • zunichte machen: 2 times • aufhören, zunichte sein: 2 times • vernichten, zunichte machen: 2 times • aufhören, zu Ende gehen: 2 times • vollständig sein, gesamt: 2 times • nicht: 2 times • vollständig sein; vollständig machen: 1 times • vollständig sein, nicht ausgenommen sein: 1 times • aufhören, vergehen: 1 times • vollständig sein, total: 1 times • aufhören zunichte sein: 1 times • zurnichte sein: 1 times • zu Grunde gehen: 1 times • sich vervollständigen, vollständig werden: 1 times • nicht vorhanden sein: 1 times
VERB: 901 TIMES • VERB_2-LIT: 901 TIMES • ACTIVE: 341 TIMES • INFINITIVE: 229 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 208 TIMES • SINGULAR: 204 TIMES • MASCULINE: 187 TIMES • PARTICIPLE: 156 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 73 TIMES • FEMININE: 49 TIMES • PREFIXED: 41 TIMES • PLURAL: 37 TIMES • T-MORPHEME: 24 TIMES • PASSIVE: 23 TIMES • IMPERATIVE: 16 TIMES • DUAL: 14 TIMES • GEMINATED: 12 TIMES • RELATIVEFORM: 9 TIMES • N-MORPHEME: 6 TIMES • ḤR-MORPHEME: 4 TIMES • TW-MORPHEME: 2 TIMES • COMMONGENDER: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

tm

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858014|CT VII, 476e

root:Jtm.w, "Atum"|"Atum" • Jtm.w, "Atum"|"" • Jtm.tj, "Der Vernichter (?)"|"Destroyer (?)" • jtm.t, "Vernichtendes (Messer)"|"destroyer (a knife)" • stm, "vertilgen"|"to destroy" • stm, "trösten"|"to quell; to still" • Tm.jw, "Die Nichtigen (Feinde des Osiris)"|"" • tm, "All; alles"|"everything" • tm, "zu Ende sein"|"" • tm, "[Substantiv]"|"" • tm.w, "Alles; Menschheit"|"everyone; humankind" • tm.wt, "Gesamtheit"|"" • tmy.t, "[eine Krankheit]"|"[a disease or affliction caused by demons]"

tm

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858015|CT I, 63b

root:Jtm.w, "Atum"|"Atum" • Jtm.w, "Atum"|"" • Jtm.tj, "Der Vernichter (?)"|"Destroyer (?)" • jtm.t, "Vernichtendes (Messer)"|"destroyer (a knife)" • stm, "vertilgen"|"to destroy" • stm, "trösten"|"to quell; to still" • Tm.jw, "Die Nichtigen (Feinde des Osiris)"|"" • tm, "All; alles"|"everything" • tm, "zu Ende sein"|"" • tm, "[Substantiv]"|"" • tm.w, "Alles; Menschheit"|"everyone; humankind" • tm.wt, "Gesamtheit"|"" • tmy.t, "[eine Krankheit]"|"[a disease or affliction caused by demons]"

tm

"[zu Ende sein; nicht sein; vollständig sein]"|english translation missing|root|ID:866087

tm

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870836|CT VI, 163e

tm

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870839|CT VII, 97l

tm

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870842|CT VII, 192c

tm

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870845|CT VII, 460b

tm

"[Schlitten]"|english translation missing|root|ID:878354

tm

"[Dattel]"|english translation missing|root|ID:878357

tm.w

"Alles; Menschheit"|"everyone; humankind"|substantive|ID:172070|Wb 5, 305.7-16; FCD 299; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 1143 f.

• tm[m.pl] [wṯs] [psḏ,t].pl snḏw n šfšf,t jrị n=f z3=f Nb-r-ḏr swḏ ḏḥb,du "[O Menschheit, die die Neunheit verherrlicht,] habt Angst vor dem Ansehen (des Hapi), das sein Sohn, der Allherr, der die beiden Länder grünen läßt, einrichtet (?)!" sawlit:oDeM 1176//Der große Nilhymnus: [Vso 2]

• r' j Rˁw j nṯr.pl-rs,(j)t-mḥ,t(j)t-jmn,tt-j3b,tt my.pl m33=tn Ḥr,w rdị n=f jr,t=f ⸢prị.t1 ḫr jt(j)=f (J)tm rdị.n=f sw m nb tmm "Spruch: "Oh Re, oh Götter des Südens, Nordens, Westens und Ostens, kommt, (daß) ihr Horus sehen könnt, dem sein Auge, das herausgekommen war, (wieder)gegeben wurde von seinem Vater Atum, der ihn zum Herrn über die Vergänglichen (die Menschen) eingesetzt hat!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [1,10]

• T3.du tm,w tw mj wˁ ḫr ḏd n //[16]// Rˁw m wbn=f "-- Die beiden Länder (= Ägypten) und die Menschheit sagen einmütig (wörtl.: wobei sie wie einer sind) zu Re, wenn er (= Re) aufgeht:" bbawramessiden:Fassade//Textfeld: [15]

• //[vs.12]// ḏd.t.n zḥ3(,w)- Bw-th-Jmn -n-ḫr n šmˁ.yt-n-Jmn Jḫ-t3j //[vs.13]// P3-Rˁw ḥn.w Psḏ,t=f m-s3=f n3 nswt.ypl mj,tt //[vs.14]// tm,w m ḫ,t wˁ.t jw=w m-s3 n3y=w jr,j.pl //[vs.15]// mn wˁ jw jw=f ʿḥˁ jw=n m-s3=t ḏr "Das, was gesagt hat der Schreiber Bu-teh-Imen von der Königsnekropole, zur Sängerin des Amun Achtai: Re ist gekommen, seine Neunheit hinter ihm, die Götter ebenso, und auch die Menschheit wie ein Mann, indem sie (jeweils) hinter ihrem Genossen sind, und es gibt nicht einen, der stehen bleiben kann (=am Leben bleibt), denn wir alle werden dir folgen." bbawbriefe:oLouvre 698//Brief an den Sarg der toten Ichtai: [vs.12]

• nb,t-p,t ḥnw,t-T3,du nsb,yt nb,t tm,w //[9]// tnị.t bw-nb rn=ṯ ""Himmelsherrin, Gebieterin der Beiden Länder, Feurige, Herrin der Gesamtheit, die jedermann erhöht" ist dein Name." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 145: [8]

bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: ḤN.WT-T3.WJ, "HERRSCHERIN DER BEIDEN LÄNDER"|"MISTRESS OF THE TWO LANDS" • SNḎ, "FÜRCHTEN"|"TO FEAR; TO BE AFRAID" • DŠR.T, "DIE ROTE (KRONE VON U.ÄG.)"|"RED (CROWN OF LOWER EGYPT)"

root:Jtm.w, "Atum"|"Atum" • Jtm.w, "Atum"|"" • Jtm.tj, "Der Vernichter (?)"|"Destroyer (?)" • jtm.t, "Vernichtendes (Messer)"|"destroyer (a knife)" • stm, "vertilgen"|"to destroy" • stm, "trösten"|"to quell; to still" • Tm.jw, "Die Nichtigen (Feinde des Osiris)"|"" • tm, "All; alles"|"everything" • tm, "zu Ende sein"|"" • tm, "[Substantiv]"|"" • tm, "[Substantiv]"|"" • tm.wt, "Gesamtheit"|"" • tmy.t, "[eine Krankheit]"|"[a disease or affliction caused by demons]"

1 times • 1 times

glyphs:G17: 4 times • X1: 3 times • U15: 2 times • B1: 2 times • A1: 2 times • Z3A: 1 times • Z2: 1 times

NK: 27 times • TIP - Roman times: 5 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 26 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 3 times • Western Asia and Europe: 1 times

Menschheit: 17 times • Alles; Menschheit: 14 times • Menschheit, "die Vergänglichen": 1 times • Alle: 1 times

SUBSTANTIVE: 33 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 19 TIMES • SINGULAR: 19 TIMES

tm.w-wnn

"Nichtexistierende"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859854|WbZ: DZA 31091700

• bw,t=f m tm,w,pl-wnn "Sein Abscheu sind die Nichtexistenten." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [6,1]

• ˁwn,w m tm-wnn,t "Der Betrüger ist ein Nichtexistenter." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [11,5]

sawlit

COLLOC: ˁWN.W, "BETRÜGER"|"PLUNDERER" • BW.T, "ABSCHEU; FREVEL"|"ABOMINATION" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Nichtexistierende: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

tm.wt

"Gesamtheit"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:858018|CT I, 246l

• jm,j-r'-ḥw,t-nṯr m s,t ḏsr[.t] jnn ˁ ḥtjs=f ḥ(3)b m s,t.pl ḏsr.t.pl shtp Ḥr,w m [jr],t=f jnị ʔtm,t? [...] m //[245]// rn.pl=s nb.w.pl sjp.t(j) n=f m rnp,t(.pl)

"Overseer of the temple in the sacred place, one who acts (lit. uses his hand), performing festival in the sacred places, one who satisfies Horus with his [eye] (?), who brings completeness (?) in all its names, it being assigned to him as fruit offerings (??)," sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [244]

sawlit

COLLOC: ḎSR, "HEILIG; PRÄCHTIG; GEWEIHT"|"SPLENDID; SACRED; HOLY" • ḤTS, "VOLLENDEN"|"TO COMPLETE" • JM.J-Rʾ-ḤW.T-NṮR, "VORSTEHER DES TEMPELS"|"OVERSEER OF THE TEMPLE"

root:Jtm.w, "Atum"|"Atum" • Jtm.w, "Atum"|"" • Jtm.tj, "Der Vernichter (?)"|"Destroyer (?)" • jtm.t, "Vernichtendes (Messer)"|"destroyer (a knife)" • stm, "vertilgen"|"to destroy" • stm, "trösten"|"to quell; to still" • Tm.jw, "Die Nichtigen (Feinde des Osiris)"|"" • tm, "All; alles"|"everything" • tm, "zu Ende sein"|"" • tm, "[Substantiv]"|"" • tm, "[Substantiv]"|"" • tm.w, "Alles; Menschheit"|"everyone; humankind" • tmy.t, "[eine Krankheit]"|"[a disease or affliction caused by demons]"

1 times

glyphs:U15: 1 times • X1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Gesamtheit: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

tm.t

"Schlitten"|"sled"|substantive•substantive_fem|ID:172040|Wb 5, 301.3; FCD 298

• stꜣ.n=j Zk{r}j ḥr tm,t=f "Ich habe Sokar auf seinem Schlitten gezogen." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 100: [809]
• stꜣ.n=j Zkr{j} //[4]// ḥr tm,t=f "Ich habe Sokar auf seinem Schlitten gezogen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 100: [3]
• stꜣ=j Zkr ḥr tm{m}⟨,t⟩=f "Ich ziehe Sokar auf seinem Schlitten." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 100: [2]
• stꜣ.{pl}⟨n⟩=f Zkr ḥr //[2]// tmm=f "Er ⟨hat⟩ Sokar auf seinem Schlitten gezogen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 129: [1]

tb

COLLOC: ZKR, "SOKAR"|"SOKAR" • STꜢ, "ZIEHEN; HERBEIFÜHREN; DAHINZIEHEN; FLIESSEN; SICH BEGEBEN (ZU); SPINNEN"|"" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

NK: 2 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Schlitten: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES

tm.tj

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870848|CT VI, 319s

tm-jr

"einer, der nichts erreicht hat"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:853537|Pap. Ram. (Barns), 5 (8), pl. 2

• tm-jrj m nb ḫr,t [...] "Wer (in der Vergangenheit) nichts erreichte, ist (jetzt) ein Besitzer dessen, was er braucht (wörtl.: ein Herr von Bedarf). [... ... ...]" sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [B1, 8]

sawlit

COLLOC: ḤR.T, "BEDARF; ANTEIL; PFLICHT; VERLAUF"|"BELONGINGS; SHARE; REQUIREMENTS" • NB, "HERR; BESITZER (VON ETWAS)"|"LORD; MASTER; POSSESSOR (OWNER)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

1 times

glyphs:U15: 1 times • G17: 1 times • D4: 1 times • A1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

einer, der nichts erreicht hat: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

tm-jqr

"[kostbares Material aus Elephantine]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858681|Harris, Minerals, 93; Vittmann, P. Rylands 9, 420

tm-ᶜ=f

"dessen Zustand vollständig ist (Bezeichnung des Mondes)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:172080|Wb 5, 306.1; Cauville, Dendara V-VI, 420 f.

tm-wr

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858017|CT I, 63b

tm³

"[ein heiliger Baum im 3. Gau von U.Äg.]"|"[a sacred tree in the 3rd nome of Lower Egypt]"|substantive•substantive_masc|ID:172140|Wb 5, 307.1; Wilson, Ptol. Lexikon, 1145

root:tm³, "Matte"|"mat (gen.)"• tm³, "Sack"|"sack"• tm³, "Rotte Soldaten"|"troop (of soldiers)"• tm³.yt, "Matte"|"mat"• tm³.ytj, "der auf der Matte"|""• tm³.wt, "Hautsack"|"pocket (of skin) (med.)"• tm³.t, "Kleiderstoff; Fell"|"shroud"• ḏm.t, "Sitz eines Gottes (sein Heiligtum)"|"[a building as the seat of a god, metaph. for throne]"

tm³

"Matte"|"mat (gen.)"|substantive•substantive_masc|ID:172150|Wb 5, 307.2-9; FCD 299; Wilson, Ptol. Lexikon, 1144

•sḏr mn,t msḫ.t n mn,t ḥr tm³m qm³ k(y)-ḏd tm³m wʿb n(,j) ʿnb.w "(Frau) NN, geboren von (Frau) NN, schläft/liegt auf einer Matte von $qm³$-Binsen – andere Lesung: (auf) einer sauberen/reinen Matte von Halfagras –," sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+4.7]

•ʳḥʿ¹ pw jrị.n=f r wšd=f gmị.n=f ///[7, 15]// sw sḏr ḥr [t]m³m 1 m sš n(,j) [ʔs,t?]=f "Aufstehen war es, was er tat, um ihn zu begrüßen, nachdem er gefunden hatte ihn, wie er auf einer Matte an der (Tür)-Öffnung seiner [(Wohn-)Stätte] lag." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [7, 14]

•///[3.1]// ³t(,t) 2000 ///[3.2]// s,t ḫmsị(.t) 3000 ///[3.3]// gs(³){,t} 2000 ///[3.4]// ḫ³-ḫt 30000 ///[3.5]// dsr 20000 ///[3.6]// wrs 1000 ///[4.1]// ḥn 2000000 ///[4.2]// ḫr,t-ʿ 2009 ///[4.3]// tm³ 3009 ///[4.4]// mḫtm 3000 ///[4.5]// mnm(,t) 1000 "2000 (an) Betten, 3000 (an) Sitzen (zum) Sitzen, 2000 (an schrägen) Ruhebetten, 30000 (an) Holzkästen, 20000 (an) Djeser-Kästen, 1000 (an) Kopfstützen, 2000000 (an) Kästen, 2009 (an) Schreibzeugbehältern, 3009 (an) Matten, 3000 (an) Siegelkästen, 1000 (an) Unterlagen." bbawgrabinschriften:Westwand//Listeneinträge: [3.1]

•gmị.n=j wrww.du.pl ʿḥʿ šrjw.pl ḥr ⌜dm³.pl¹=[sn] […] ""Ich habe die 'Großen' stehend vorgefunden (und) die 'Kleinen' auf [ihren] Matten!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [13]

•///[29,1]// jmị nrjw=f m jb=tn mkjw.n=f p,t ḫnm.n=f bḥd-n,w-³ḫ,t ḥnʿ jt(j)=f Rʿw s³=f Ḥr ḥr ns,t=f mw,t=f ³s,t ḥr ///[29,2]// dm³ ḥq³.n=f ns,t n jt(j)=f Jtm ""Gebt den Respekt vor ihm in eurer Herz, (denn) er hat den Himmel bewahrt, er hat den Thron des Horizontes mit seinem Vater Re (wieder) vereinigt, sein Sohn Horus ist auf seinem Thron, seine (Horus') Mutter Isis ist auf der Matte (der Richter als Maat) (und) er hat die Herrschaft des Thrones seines Vaters (Ahnherrn) Atum angetreten!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [29,1]

bbawgrabinschriften, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC:ʿNB, "HALFAGRAS"|"ALFA-GRASS (?) (USED FOR MATTING)"• QM³, "[EINE BINSE]"|"REEDS"• MNḤ.T, "VORTREFFLICHKEIT"|""

root:tm³, "[ein heiliger Baum im 3. Gau von U.Äg.]"|"[a sacred tree in the 3rd nome of Lower Egypt]"• tm³, "Sack"|"sack"• tm³, "Rotte Soldaten"|"troop (of soldiers)"• tm³.yt, "Matte"|"mat"• tm³.ytj, "der auf der Matte"|""• tm³.wt, "Hautsack"|"pocket (of skin) (med.)"• tm³.t, "Kleiderstoff; Fell"|"shroud"• ḏm.t, "Sitz eines Gottes (sein Heiligtum)"|"[a building as the seat of a god, metaph. for throne]"

2 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times•

glyphs:U1: 10 times• X1: 9 times• G1: 8 times• V19: 6 times• G17: 5 times• D46: 2 times• Z3: 2 times• M17: 2 times• U2: 2 times• S25: 1 times• S37: 1 times• Z2: 1 times• Z7: 1 times• Aa19: 1 times• G43: 1 times• R7: 1 times• N33A: 1 times

NK: 13 times• TIP - Roman times: 5 times• MK & SIP: 5 times• OK & FIP: 2 times• unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 17 times• Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times• unknown: 2 times

Matte: 26 times

SUBSTANTIVE: 26 TIMES• SUBSTANTIVE_MASC: 26 TIMES• SINGULAR: 15 TIMES• ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES• MASCULINE: 13 TIMES• ST_PRONOMINALIS: 6 TIMES• PLURAL: 6 TIMES• ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

tm³

"Sack"|"sack"|substantive•substantive_masc|ID:172160|Wb 5, 307.15-17

•///[6]// dʿb,t dm³ ///[6/7]// dmḏ ///[6]// 7 "Holzkohle: Dema-Sack - Gesamtmenge 7" bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//2b: [6]

•jt-šmʿ dm³ 2 //Is., 5// bd,t dm³ 3 //Is., 6// wʿḫ dm³ 1 //Is., 7// dy n stp //Is., 8// mjnb,yt 1 //Is., 9// wʿb 1 "schmale Gerste: 2 Sack; Emmer: 3 Sack; Erdmandeln: 1 Sack; ein 5-er Stück (= 50 Quadratellen) von setep-Tuch; ein Beil; ein wab-Gewand." bbawarchive:Schale 30b/16//⟨TEXT⟩: Is., 4

•jt-šmʿ dm³ 4 mrḥ,t ds 2 "schmale Gerste: 4 Sack; Öl: 2 des-Gefäße." bbawarchive:Schale 30b/16//⟨TEXT⟩: As., 10

bbawarchive

COLLOC:DJ.J, "50-QUADRATELLEN-STOFF"|""• MJNB.YT, "BEIL"|"AX"• WʿB.W, "REINES GEWAND (FÜR GÖTTER UND TOTE)"|"PURE GARMENT (FOR THE GODS, THE DEAD)"

root:tm³, "[ein heiliger Baum im 3. Gau von U.Äg.]"|"[a sacred tree in the 3rd nome of Lower Egypt]"• tm³, "Matte"|"mat (gen.)"• tm³, "Rotte Soldaten"|"troop (of soldiers)"• tm³.yt, "Matte"|"mat"• tm³.ytj, "der auf der Matte"|""• tm³.wt, "Hautsack"|"pocket (of skin) (med.)"• tm³.t, "Kleiderstoff; Fell"|"shroud"• ḏm.t, "Sitz eines Gottes (sein Heiligtum)"|"[a building as the seat of a god, metaph. for throne]"

MK & SIP: 4 times• OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times• Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Maßeinheit (Sack?)]: 2 times• [Maßeinheit: Sack?]: 1 times• [Maßeinheit für Holzkohle (Sack?)]: 1 times• [Maßeinheit]: 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES• SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES• ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES• SINGULAR: 5 TIMES• MASCULINE: 5 TIMES

tm³

"Rotte Soldaten"|"troop (of soldiers)"|substantive•substantive_masc|ID:172170|Wb 5, 307.18-19

root:tm³, "[ein heiliger Baum im 3. Gau von U.Äg.]"|"[a sacred tree in the 3rd nome of Lower Egypt]"• tm³, "Matte"|"mat (gen.)"• tm³, "Sack"|"sack"• tm³.yt, "Matte"|"mat"• tm³.ytj, "der auf der Matte"|""• tm³.wt, "Hautsack"|"pocket (of skin) (med.)"• tm³.t, "Kleiderstoff; Fell"|"shroud"• ḏm.t, "Sitz eines Gottes (sein Heiligtum)"|"[a building as the seat of a god, metaph. for throne]"

tm3

"[Matte]"|english translation missing|root|ID:877727

tm3.yt

"Matte"|"mat"|substantive|ID:172210|Wb 5, 307.10-11; FCD 299

• jsk wj jm ḥnˁ Wsjr tm3(,t)=j "Dort bin ich also gemeinsam mit Osiris - meine Matte." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 124: [9]

tb

COLLOC: JSK, "[PARTIKEL]"|"" • WJ, "ICH; MICH [ENKL. PRON. SG.1.C]"|"I; ME (DEPEN. PRON., 1ST PER. SING.)" • JM, "DA; DORT; DAVON; DADURCH; DAMIT"|"THERE"

root: tm3, "[ein heiliger Baum im 3. Gu von U.Äg.]"|"[a sacred tree in the 3rd nome of Lower Egypt]" • tm3, "Matte"|"mat (gen.)" • tm3, "Sack"|"sack" • tm3, "Rotte Soldaten"|"troop (of soldiers)" • tm3.ytj, "der auf der Matte"|"" • tm3.wt, "Hautsack"|"pocket (of skin) (med.)" • tm3.t, "Kleiderstoff; Fell"|"shroud" • ḏm.t, "Sitz eines Gottes (sein Heiligtum)"|"[a building as the seat of a god, metaph. for throne]"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Matte: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES

tm3.ytj

"der auf der Matte"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858020|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 736

root: tm3, "[ein heiliger Baum im 3. Gu von U.Äg.]"|"[a sacred tree in the 3rd nome of Lower Egypt]" • tm3, "Matte"|"mat (gen.)" • tm3, "Sack"|"sack" • tm3, "Rotte Soldaten"|"troop (of soldiers)" • tm3.yt, "Matte"|"mat" • tm3.wt, "Hautsack"|"pocket (of skin) (med.)" • tm3.t, "Kleiderstoff; Fell"|"shroud" • ḏm.t, "Sitz eines Gottes (sein Heiligtum)"|"[a building as the seat of a god, metaph. for throne]"

tm3.wt

"Hautsack"|"pocket (of skin) (med.)"|substantive•substantive_fem|ID:172200|Wb 5, 308.4; MedWb 952

• jw=s jrį=s tm3m,wt "Es formt eine Tasche." sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [107,13]

• jr spį (j)ḫ,t m tm3m,wt //[107,14]//=s jw=s pḥr=s "Wenn etwas in ihrer Tasche übrigbleibt, pflegt sie (d.h. die Geschwulst? oder: er, d.h. der Eiter?) umherzuziehen (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [107,13]

• wnn ˁrf.n //[108,1]// ˀs(j)? tm3,t jmį=k rḏį spį (j)ḫ,t jm=s "Hat eine Tasche sie (d.h. die Geschwulst?) umhüllt, sollst du nicht zulassen, dass etwas darin übrigbleibt." sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [107,20]

sawmedizin

COLLOC: ZPĮ, "ÜBRIG BLEIBEN; ÜBRIG LASSEN"|"TO REMAIN OVER; TO BE LEFT (ABANDONED); TO BE LEFT OUT (EXCLUDED)" • ˁRF, "EINPACKEN; UMHÜLLEN"|"TO PACK (UP); TO WRAP" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"

root: tm3, "[ein heiliger Baum im 3. Gu von U.Äg.]"|"[a sacred tree in the 3rd nome of Lower Egypt]" • tm3, "Matte"|"mat (gen.)" • tm3, "Sack"|"sack" • tm3, "Rotte Soldaten"|"troop (of soldiers)" • tm3.yt, "Matte"|"mat" • tm3.ytj, "der auf der Matte"|"" • tm3.t, "Kleiderstoff; Fell"|"shroud" • ḏm.t, "Sitz eines Gottes (sein Heiligtum)"|"[a building as the seat of a god, metaph. for throne]"

2 times • 1 times

glyphs:X1: 6 times • U2: 3 times • G1: 3 times • D3: 3 times • G17: 2 times • G43: 2 times • Z2: 2 times • Z3: 1 times

MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Hautsack: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

tm3.t

"Kleiderstoff; Fell"|"shroud"|substantive•substantive_fem|ID:172060|Wb 5, 306.8; Meeks, Mythes, 125 f., Anm. 413

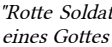
• ṯ3į=⟨f⟩ tb.du=⟨f⟩ m ḫn,t ((ḫtį))=tw tm3,t=f m ntt=f "Er trägt Sandalen aus Leder ('Tierhaut'), (aber) man schnitt sein Gewand aus seiner Haut zu." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+12,11]

• jrį=⟨tw⟩ n=s gs3,t m dm3w ⟨n⟩ Nḫb,t-ˀnw //[x+5,13]// m ⟨ḥ⟩⟨pr⟩ Ḥmn,w šnb,t-nṯr=s n ḫrp Ḥr,t-wr.t js mrjw-Ptḥ pw //[x+5,14]// Sḫm,t pw Jnb,w-ḥd Dfn,t-m-Ḥw,t-ḫ3 "⟨Man⟩ fertigte daher (auch) eine Lederhaut als Hülle ⟨der⟩ Nehbet-anet im Tempel von Hermoplis (und) ihr (Amulett) 'Gottesbrust' für den Cherep-Priester, Horit-weret nämlich, 'Geliebte des Ptah' ist sie, das ist Sachmet von Memphis (und) 'Tefnut im Hause des Schmerzes'." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,12]

bbawtempelbib

COLLOC: ŠNB.T-NṮR, "GOTTESBRUST (AMULETT)"|"" • TFN.T-M-ḤW.T-Ḫ3.T, "TEFNUT IM HAUS DER KRANKHEIT"|"" • NḤB.T-ˁN.T, "DIE SCHÖNE AUSGESTATTETE"|""

root: tm3, "[ein heiliger Baum im 3. Gu von U.Äg.]"|"[a sacred tree in the 3rd nome of Lower Egypt]" • tm3, "Matte"|"mat (gen.)" • tm3, "Sack"|"sack" • tm3, "Rotte Soldaten"|"troop (of soldiers)" • tm3.yt, "Matte"|"mat" • tm3.ytj, "der auf der Matte"|"" • tm3.wt, "Hautsack"|"pocket (of skin) (med.)" • ḏm.t, "Sitz eines Gottes (sein Heiligtum)"|"[a building as the seat of a god, metaph. for throne]"

 1 times • 1 times

glyphs:X1: 2 times • U1: 2 times • G1: 2 times • G17: 1 times • T12: 1 times • D46: 1 times • Z7: 1 times • S23: 1 times

TIP - Roman times: 1 times • unknown: 1 times

unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Kleiderstoff, Gewand: 1 times • Kleiderstoff: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

tmꜣ.t

"Mutter"|"ancestress; mother"|substantive•substantive_fem|ID:172190|Wb 5, 308.2-3; Wilson, Ptol. Lexikon, 1145

• sms wn=[f] [ꜥjt(j)?] [rḫ,yt] tmꜣ,[t]=[sn] [...] "Der 'Älteste' war [der Vater des Rechit-Volkes?] (und) [ihre?] Mutter . . .." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+17,11]
• //[53,1]// ḥw,t 7.t //[53,2]// j mᶜ n=j mr(w),t(j)=j //[53,3]// sjp.tj n tmꜣ,t=k nṯr(,j) Nw,t "Siebente Strophe: "Oh, komm zu mir, mein Liebling, (denn) du bist deiner göttlichen Mutter Nut zugewiesen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [53,1]
• //[43,5]// jnk tmꜣ,t=k nṯr(,j) Nw,t ""Ich bin (es,) deine göttliche Mutter Nut!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [43,5]
• //[53,11]// ntk js sn=(j) tmꜣ,t=j //[53,12]// hꜣy=j n-šꜣᶜ "Du bist ja mein Bruder, (auch von) meiner Mutter, mein Gatte von Anfang an!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [53,11]
• //[48,2]// ḥw,t 5.nw //[48,3]// jnk wᶜ,t(j) jm n sš(r)=k //[48,4]// ḥm,t sn n tmꜣ,t=k "Fünfte Strophe: "Ich bin allein, die, welche deinen Zustand beklagt, Gattin, Schwester (und auch) von deiner Mutter!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [48,2]
bbawtempelbib, bbawtotenlit
COLLOC: ḤW.T, "STROPHE"|"VERSE" • M-Šᶜ, "IM ANBEGINN; SEIT"|"" • NṮR.J, "GÖTTLICH; HEILIG"|"DIVINE; SACRED"
3 times • 2 times
glyphs:X1: 6 times • Aa6: 5 times • H8: 3 times • F51: 2 times • U1: 1 times • G1: 1 times
TIP - Roman times: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 1 times
Mutter: 6 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

tmꜣ.t-n.t-Rᶜw

"Mutter des Re"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862103|LGG VII, 430

tmy.t

"[eine Krankheit]"|"[a disease or affliction caused by demons]"|substantive•substantive_fem|ID:172230|Wb 5, 306.9; MedWb 952 f.; Westendorf, Handbuch Medizin, 382 ff.

• ⌜šn¹[,t] n.t tm[y,t] "[Beschwörung] der t[my.t]-Krankheit:" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [3.1]
• //[4.1]// [...] n ḫꜣḫ ⌜n¹ šn,t tn jw pḥ n qs ((_t_)) ((tm[y],t)) ((___)) ((n,tj)) ((r-hꜣ,t)) "... ... ...] eilig (?) wegen (?) dieser Beschwörung, wenn sie bis zum Knochen gelangt ist ... $tmy.t$-Krankheit ... die an der Spitze ist/zuvor ist." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [4.1]
• k.t šn,t n.t tmy,t "Eine andere Beschwörung der $tmy.t$-Krankheit:" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [4.1]
• prị.t pw n(,j) rᵓ=j pr,w-n-rᵓ=j n,tt šdị.t=j ⟨n⟩ nn tmy,t "Das, was aus meinem Mund herausgekommen ist, sind meine Aussprüche – (von denen gilt) das, was ich rezitieren werde ⟨gegen/über⟩ die $tmy.t$-Krankheit." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [4.3]
• wt.tw tmy,t ḥr=s "Man soll die $tmy.t$-Krankheit damit verbinden!" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [4.5]
sawmedizin
COLLOC: ŠN.T, "SPRUCH; BESCHWÖRUNG"|"SPELL; CONJURATION" • PR.W-N-Rᵓ, "AUSSPRUCH"|"UTTERANCE" • R-ḤꜢ.T, "VORWÄRTS (LOKAL); ZUERST; VORDEM (TEMPORAL)"|"FORWARDS; FIRST; BEFORE (TEMP.)"
root: Jtm.w, "Atum"|"Atum" • Jtm.w, "Atum"|"" • Jtm.tj, "Der Vernichter (?)"|"Destroyer (?)" • jtm.t, "Vernichtendes (Messer)"|"destroyer (a knife)" • stm, "vertilgen"|"to destroy" • stm, "trösten"|"to quell; to still" • Tm.jw, "Die Nichtigen (Feinde des Osiris)"|"" • tm, "All; alles"|"everything" • tm, "zu Ende sein"|"" • tm, "[Substantiv]"|"" • tm, "[Substantiv]"|"" • tm.w, "Alles; Menschheit"|"everyone; humankind" • tm.wt, "Gesamtheit"|""
2 times • 1 times
glyphs:X1: 9 times • U15: 5 times • Aa2: 4 times • G17: 3 times • Z3A: 2 times • M17: 1 times
NK: 5 times
unknown: 5 times
[eine Krankheit]: 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES

tmpsy-prdtḫy

"[Personengruppe]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863168|Zibelius, "Nubisches" Sprachmaterial, 267

• wdị.t.n ḥm=f r ḥw,t-nṯr n.t (j)t(j)=f Jmn-Npt ḥr,j-jb-Ḏw-wᶜb r šnᶜ mhw //[5]// twy msdị nṯr ḏd.tw n=s tmpsy-prdtḫy r-ḏd "Seine Majestät hat bezüglich des Tempels seines Vaters, des Amun von Napata, der im Gebel Barkal weilt, befohlen, diese Familie zu vertreiben, die der Gott hasst und die man Tmpsy-prdtḫy nennt, mit den Worten:" bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE 48865)//Stelentext: [4]
bbawhistbiospzt

COLLOC: JMN-NPYT, "AMUN VON NAPATA"|"" • ḤR.J-JB-D̠W-W͗B, "DER INIMTTEN VON GEBEL BARKAL IST"|"" • MHW.T, "FAMILIE; SIPPE"|"FAMILY; KIN"

1 times

glyphs:M17: 4 times • X1: 2 times • Q3: 2 times • Z2: 2 times • A7: 2 times • U15: 1 times • Aa15: 1 times • O34: 1 times • A1: 1 times • D21: 1 times • D46: 1 times • M12: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Nubia: 1 times

[Personengruppe]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

tmm

"verschließen"|"to close (the mouth)"|verb•verb_2-gem|ID:172250|Wb 5, 308.5-9; KoptHWb 232

• jr gr,t tmm=f ḫr ///[70,15]// stꜣ,w=f wt.ḫr=k sw ḫr ꜥd nrꜣ,w sft tjḫwj nḏ "Wenn sie sich aber wegen ihres Wundsekrets verschließt, so sollst du sie mit Steinbockfett, $sfṯ$-Öl und zerriebenen $tḫwꜣ$-Pflanzen verbinden." sawmedizin:Papyrus Ebers//70,1-71,21 = Eb 515-542: "Heilmittel zum Ausheilen von Wunden am Leib": [70,14]

• nn tm rꜥ ///[318/alt 287]// wn.n=k "Es gibt keinen mit (jetzt noch) verschlossenem Mund, dem du (seinen Mund) geöffnet hast." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I〈 (Bauer, B1)〉//Der beredte Bauer (Version B1): [317/alt 286]

• ///[11]// tmm rꜥ=k jn 〈š〉(m)s(,t) tmm rꜥ [n(,j)] [š](m)s(,t) jn mꜣꜥd[,t] "Dein Mund wird von dem Hinrichtungsgerät verschlossen werden, der Mund des Hinrichtungsgeräts wird von Mafdet verschlossen werden." bbawgraeberspzt:〈unteres Register〉//T 26: PT 230: [11]

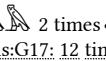
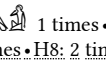
• tmm=(j) tmm tꜣ tmm ṯpḥ,t.pl tmm jm.t=sn tp-ꜥ,wdu fd(,w) jpw nṯr.pl m pr,w=sn "Werde ich verschlossen werden, wird die Erde verschlossen werden, werden die Höhlen verschlossen werden, wird das, was in ihnen ist, verschlossen werden vor diesen vier Göttern bei ihrem Auszug." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 502G: [N/A/E inf 54 = 1055+67]

• ḫpr dmm jr,ṯ.pl=j ꜣmm pw n [...] "Beginnen meine Augen sich zu schließen, (so) ist es das (fiebrige) Glühen von . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [2]

bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: TP-ꜥ.WJ, "VOR; [LOKAL]; [TEMPORAL]"|"" • PR.W, "HERAUSGEHEN; AUSZUG; PROZESSION"|"MOTION; PROCESSION" • ṮPḤ.T, "HÖHLE; LOCH; KAPELLE (IM TEMPEL)"|"CAVERN; (SNAKE'S) HOLE; CHAPEL (OF A TEMPLE)"

root: tmm, "Kasten"|"[a wooden chest]" • tmm, "Blütenhüllblätter (?)"|"" • tmtm, "[krankhafter Zustand der Augen]"|""

 2 times • 2 times • 1 times • 1 times •  1 times

glyphs:G17: 12 times • U15: 8 times • X1: 5 times • H8: 2 times • D46: 1 times • A2: 1 times • Y1: 1 times

OK & FIP: 15 times • MK & SIP: 4 times • NK: 3 times • TIP - Roman times: 2 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Delta: 2 times • unknown: 1 times

verschließen: 22 times • sich unerwünscht schließen (von Wunde): 2 times • schließen (die Augen): 1 times

VERB: 25 TIMES • VERB_2-GEM: 25 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 18 TIMES • GEMINATED: 18 TIMES • PASSIVE: 15 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES

tmm

"Kasten"|"[a wooden chest]"|substantive•substantive_masc|ID:172270|Wb 5, 308.12-13

root: tmm, "verschließen"|"to close (the mouth)" • tmm, "Blütenhüllblätter (?)"|"" • tmtm, "[krankhafter Zustand der Augen]"|""

tmm

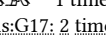
"Blütenhüllblätter (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:866975|DrogWb 558; Westendorf, Handbuch Medizin, 509 f.

• jn〈n〉k rꜥ-8 jwf ḏdꜣ 1/64 gs.du n(,j) psḏ rꜥ-16 ///[14,10]// ꜥfꜣ rꜥ-8 tmm n(,j) bnj rꜥ-8 šnf,t rꜥ-8 snṯrj rꜥ-64 tpnn rꜥ-64 pr,t wꜥn rꜥ-16 ḥ(n)q,t nḏm 1/16 ḏsr 1/16 sꜣ,w n(,j).t bnj ///[14,11]// rꜥ-8 "$jnnk$-Pflanze (Konyza?): 1/8 (Dja), fettes Fleisch: 1/64 (Oipe = 1 Dja), die beiden Hälften der $psḏ$-Schoten / Hülsen: 1/16 (Dja), $ꜥfꜣ.y$-Pflanze (Klee?): 1/8 (Dja), tmm-Teil der Dattel: 1/8 (Dja), $šnf.t$-Frucht: 1/8 (Dja), Weihrauchharz: 1/64 (Dja), Kreuzkümmel: 1/64 (Dja), Wacholderbeeren: 1/16 (Dja), süßes Bier:1/16 (Oipe = 4 Dja), $ḏsr.t$-Bier: 1/16 (Oipe = 4 Dja), $sꜣ.w$-Teil / Produkt der Dattel: 1/8 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//〈Recto: 〉 Medizinischer Text: [14,9]

sawmedizin

COLLOC: Sꜣ.W, "ZERSCHNITTENES (?)"|"" • ḎDꜣ, "FETT"|"FAT" • BNJ, "DATTEL"|"DATE"

root: tmm, "verschließen"|"to close (the mouth)" • tmm, "Kasten"|"[a wooden chest]" • tmtm, "[krankhafter Zustand der Augen]"|""

 1 times

glyphs:G17: 2 times • X1: 1 times • U15: 1 times • N33: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Blütenhüllblätter (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

tmm

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870851|CT II, 174e

tmm

"[verschließen]"|english translation missing|root|ID:878351

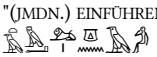
tmrgn

"[ein Krieger]"|"[a kind (or class) of soldier]"|substantive•substantive_masc|ID:172300|Meeks, AL 77.4820; Lesko, Dictionary IV, 87

• bsi̯ hꜣb sw r Nhꜣ~jrˀ~⟨nꜣ⟩ ///[5,5]// r jni̯ tꜣ~mˁ~rw~gnꜣ ḥꜣp.w "Eile doch (herbei und) schicke ihn ins Nimmerland (wörtl.: nach Nahari⟨na⟩), um den verborgenen $Tmrgn$ zu holen," sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [5,4]

sawlit

COLLOC: NHRN, "NAHARINA; (MITANNI, LAND AM EUPHRAT)"|"NAHARINA (MITANNI)" • ḤꜢP, "VERBERGEN; GEHEIM HALTEN"|"TO HIDE; TO KEEP SECRET" • BZI̯, "(JMDN.) EINFÜHREN; EINTRETEN; HERVORQUELLEN; HERVORQUELLEN LASSEN; HERVORKOMMEN"|""

 1 times

glyphs:G1: 2 times • X1: 1 times • G17: 1 times • D36: 1 times • E23: 1 times • Z1: 1 times • W11: 1 times • N35: 1 times • A17: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Krieger]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

tmz

"(das Gesicht zu jmdm.) zuwenden"|"to turn (the face to someone)"|verb•verb_3-lit|ID:172310|Wb 5, 308.14-15; FCD 299

tmz

"[(das Gesicht zu jmdm.) zuwenden]"|english translation missing|root|ID:878360

tmš

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:878363

tmš.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857285|Pyr 1903b (Faulkner, Suppl.); Jéquier, Pyramides des reines Neit et Apouit, Nt 663

• n drr tmš,w=s jr=ˈsˈ "Ihr (= die vier Krüge) ...(?) wird nicht von ihnen entfernt werden." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 665A: [P/F/Se 54]

• n drr tmš,w=s jr=s "Ihr (= die vier Krüge) ...(?) wird nicht von ihnen entfernt werden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 665A: [Nt/F/E sup 6 = 663]

bbawpyramidentexte

COLLOC: DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)" • N, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[PARTICLE OF NEGATION]"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[Substantiv]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

tmt

"(etwas) mit Pulver bestreuen"|"to powder (med.)"|verb•verb_3-lit|ID:172320|Wb 5, 309.1-3; MedWb 954 f.

• jr ḥq ⟨=f⟩ //[70,16]// ḫr=f ḫr=k tmt=k sw [[m]] [[qꜣw]] n ḥmw,t wꜣḏ.t "Wenn ⟨sie⟩ dadurch aufbricht (?), so sollst du sie mit Pulver aus grünem Glasfluss bestreuen." sawmedizin:Papyrus Ebers//70,1-71,21 = Eb 515-542: "Heilmittel zum Ausheilen von Wunden am Leib": [70,15]

• tmt.w //[65,1]// jm "(Die betroffene Stelle) werde damit bestreut (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//64,13-65,8 = Eb 437-450: "Heilmittel gegen das $ḫnsy.t$-Phänomen am Kopf": [64,22]

• tmt.w //[65,2]// jm "(Die betroffene Stelle) werde damit bestreut (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//64,13-65,8 = Eb 437-450: "Heilmittel gegen das $ḫnsy.t$-Phänomen am Kopf": [65,1]

• tmt.w jm "(Die betroffene Stelle) werde damit bestreut (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//64,13-65,8 = Eb 437-450: "Heilmittel gegen das $ḫnsy.t$-Phänomen am Kopf": [65,3]

• tmt.w jm "(Die betroffene Stelle) werde damit bestreut (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//64,13-65,8 = Eb 437-450: "Heilmittel gegen das $ḫnsy.t$-Phänomen am Kopf": [65,5]

sawmedizin

COLLOC: HQ, "AUFBRECHEN (?)"|"[VERB (MED.)]" • ḤZMN, "NATRON"|"NATRON" • ḤM.T, "FRITTE (MEIST GRÜN)"|"FRIT (?)"

root: tmt.w, "Pulver"|"powder (med.)" • tmtm, "(Medikamente) zerquetschen"|"to pulverize (med.)" • tmtm, "Zerquetscher"|""

4 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 16 times • G17: 7 times • A24: 7 times • U15: 7 times • Z7: 6 times • V1: 1 times • D36: 1 times

MK & SIP: 8 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times

(etwas) mit Pulver bestreuen: 7 times • (Medikamente) zerquetschen: 1 times

VERB: 8 TIMES • VERB_3-LIT: 8 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 7 TIMES • W-MORPHEME: 6 TIMES • PASSIVE: 6 TIMES • ḪR-MORPHEME: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

tmt

"[Pulver]"|english translation missing|root|ID:878366

tmt.w

"Pulver"|"powder (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:172330|Wb 5, 309.4-5; MedWb 955 f.

•jr ḫ²i̯=k s m-ḫt jri̯.t nn gmm=k sw sš zbj ///[41,10]/// ḥr,w jri̯.ḥr=k n=f tmt,w psd psi̯ ḥr-qdw "Wenn du den Mann untersuchst, nachdem dies getan wurde, (und) du findest sie (d.h. die Verstopfung) ausgebreitet und nach unten abgegangen vor, sollst du ihm ein Pulver von gänzlich gekochten $psḏ$-Schoten machen." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [41,9]
•jri̯ m tmt,w "Werde zu einem Mittel zum Trocknen gemacht." sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [106,2]
•jri̯ m tmt,w.pl "werde zu Pulver gemacht." sawmedizin:Papyrus Ebers//78,4-79,5 = Eb 616-626: Heilmittel für Finger und Zehen: [78,14]
•jri̯.ḥr=k n=f tmt.w.pl "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [14.6]
•jri̯.jn=k n=f ///[16.12]/// tmt.w "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [16.11]

sawmedizin

COLLOC: ḤR.Y, "DARUNTER"|"" • MWḤ, "NÄSSEN; NASS SEIN"|"TO BE MOIST; TO BE WET (MED.)" • WRḤ.T, "SALBMITTEL"|"OINTMENT (MED.)"

root: tmt, "(etwas) mit Pulver bestreuen"|"to powder (med.)" • tmtm, "(Medikamente) zerquetschen"|"to pulverize (med.)" • tmtm, "Zerquetscher"|""

4 times • 3 times • 1 times

glyphs:X1: 16 times • G17: 8 times • N33: 8 times • Z2: 8 times • Z7: 7 times • U15: 3 times • G43: 1 times

MK & SIP: 8 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times

Pulver: 8 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

tmtm

"(Medikamente) zerquetschen"|"to pulverize (med.)"|verb•verb_4-lit|ID:172340|Wb 5, 309.7-8; MedWb 956

•ḫr jr-m-[ḫt] gz.ḫr=k sw m mrḥ tmtm m jbn,w "Danach sollst du ihn (den Mann) mit Öl / Fett, das mit Alaun versetzt ist, salben." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [5,3]
•///[89,6]// tmtm.w "(und) zerquetscht." sawmedizin:Papyrus Ebers//89,2-89,15 = Eb 739-749: Heilmittel gegen Zahnschmerzen: [89,6]
•tmtm.w "Werde zerquetscht." sawmedizin:Papyrus Ebers//89,2-89,15 = Eb 739-749: Heilmittel gegen Zahnschmerzen: [89,7]
•tmtm.w "Werde zerquetscht." sawmedizin:Papyrus Ebers//89,2-89,15 = Eb 739-749: Heilmittel gegen Zahnschmerzen: [89,8]
•⟨t⟩mtm m ḥmᶟy-mḥ,t(j) "Werde bestreut mit unterägyptischem Salz." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [3,3]

sawmedizin

COLLOC: ᶟ.T, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"" • JBN.W, "ALAUN; [VERSCHIED. SALZE]"|"ALUM; VITRIOLIC SALTS (GEN.)" • JR-M-ḪT, "DANACH (VORANGESTELLT)"|"THEN"

root: tmt, "(etwas) mit Pulver bestreuen"|"to powder (med.)" • tmt.w, "Pulver"|"powder (med.)" • tmtm, "Zerquetscher"|""

4 times • 1 times • 1 times

glyphs:G17: 12 times • X1: 9 times • A24: 6 times • Z7: 4 times • U33: 2 times • Z9: 1 times • Z3: 1 times

NK: 3 times • MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times

(Medikamente) zerquetschen: 5 times • (Heilmittel) zerquetschen: 1 times

VERB: 6 TIMES • VERB_4-LIT: 6 TIMES • PASSIVE: 6 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • W-MORPHEME: 3 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

tmtm

"Zerquetscher"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862948|LGG VII, 431

root: tmt, "(etwas) mit Pulver bestreuen"|"to powder (med.)" • tmt.w, "Pulver"|"powder (med.)" • tmtm, "(Medikamente) zerquetschen"|"to pulverize (med.)"

tmtm

"[krankhafter Zustand der Augen]"|english translation missing|verb•verb_4-lit|ID:877820|Wb 5, 309.9; MedWb 956

•///[53]/// jr tm=f snb wdn=f ///[54]// ḥr ḏbʿ.pl=k tmtm jr,t.du=f(j) šni̯.ḥr=k ///[55]// jr,t.du=f(j) m pᶟq,t stᶟ[.t(j)] ///[56]// m ḫ,t r dr ḥᶟtj "Wenn er nicht gesund wird, indem er unter deinen Fingern schwer ist/wird (oder: indem seine ⟨Schläfen⟩ unter deinen Fingern schwer/belastet werden), indem seine beiden Augen sich verdunkeln (?), dann musst du folglich seine beiden Augen mit einer Tonscherbe, die im (oder: mittels) Feuer erwärmt/erhitzt ist, umkreisen/umschließen, um die $ḥᶟtj$-Trübung zu beseitigen." sawmedizin:Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)//⟨Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)⟩: [53]

sawmedizin

COLLOC: ḤTJ, "[EINE AUGENKRANKHEIT]"|"BLEARINESS (OF THE EYES)" • STᶟ, "ERWÄRMEN; ERHITZEN; ANZÜNDEN"|"TO HEAT; TO SET AFIRE" • PᶟQ.T, "SCHERBE; SCHALE (DES SCHÄDELS)"|"POTSHERD; FLAKE (OF STONE); CARAPACE (ALSO METAPH., FOR THE SKULL)"

root: tmm, "verschließen"|"to close (the mouth)" • tmm, "Kasten"|"[a wooden chest]" • tmm, "Blütenhüllblätter (?)"|""

1 times

glyphs:X1: 2 times • U15: 2 times • G17: 1 times

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[krankhafter Zustand der Augen]: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_4-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

tn

"diese [Dem.Pron. sg.f.]"|"this (demons. pron., fem. sing.)"|pronoun•demonstrative_pronoun|ID:172360|Wb 5, 309.11-14; EAG § 182; GEG § 110; Schenkel, Einf., 111; ENG § 114; CGG 40; JWSpG § 230

• ṯz,t tn ṯz,t n,(j).t //[rt. 27,7]// Ḥp n sn ˹=f˺ Rn˹w˺y prỉ m Pwn,t prỉ m ḫz,yt "Dieser Knoten ist der Knoten des Apis, für seinen Bruder Re˹nu˺i, der gekommen ist aus Punt, der gekommen ist aus der Krankheit." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//〈Recto: 〉 Magisch-Medizinischer Text: [rt. 27,6]

• smn.n=f ḥtp-nṯr //[22]// sdf3 ḫ3w=f sw3ḏ šn ̔=f m ḥm.pl ḥm,t.pl m ms.w ḥq3.pl n.w Tḥn,w //[23]// grg ḥw,t-nṯr tn jrỉ.n=f n=f m3w mḥ.n=f sw m ḥn,ty.pl ̔š3.pl sḫm.pl=sn m ̔.du=sn r zšš n //[24]// ḥr=f nfr jrỉ=f n=f jsw m nn m rḏỉ n=f ̔nḫ nb ḫr=f ḏd,t nb ḫr=f w3s,t nb ḫr=f snb nb ḫr=f //[25]// 3w,t-jb nb ḫr=f jrỉ=f ḥḥ m ḥ3b-sd.pl ̔š3.pl wr ḫ3ỉ.w ḥr s,t-Ḥr,w n,t ̔nḫ.pl 3wỉ jb=f ḥn ̔ k3=f mj R ̔w ḏ,t nḥḥ "der (= Taharqa) für ihn (= Amun-Re) das Gottesopfer dauerhaft machte, indem seine Altäre versorgt wurden, seine Scheune gediehen lassen wurde mit Dienern und Dienerinnen (und) mit den Kindern der Herrscher von Tjehenu, indem dieser Tempel gegründet wurde, den er für ihn neu erbaut hatte, der ihn für ihn mit zahlreichen Sistrumspielerinnen füllte, in deren Händen ihre Sistra waren, um für sein vollkommenes Gesicht zu spielen, damit er (= Amun-Re) ihn (= Taharqa) belohne deswegen durch das Geben ihm (= Taharqa) alles Leben durch ihn (= Amun-Re), alle Dauer durch ihn, alles Wohlergehen durch ihn, alle Gesundheit durch ihn (und) alle Freude durch ihn, damit er (= Taharqa) Millionen an sehr zahlreichen Sedfesten feiere, erschienen auf dem Thron des Horus der Lebenden, damit sein (= Taharqa) Herz sich freue gemeinsam mit seinem Ka wie Re ewiglich und ewiglich." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [21]

• pḥ.n=f r=f ḏd //[9,4/alt 60]// md,t [tn] [j]˹w˺ mḥ.n w ̔ [m] n3 n ̓ r ̓=f m //[9,5/alt 61]// b3,t n.t jt "Kaum hatte er aber [diese] Worte ausgesprochen (wörtl.: war er damit fertig, [diese] Worte zu sagen), da füllte einer von diesen Eseln sein Maul mit einem Büschel Gerste." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499〈 (Bauer, R)〉//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [9,3/alt 59]

• //[17]// jr nḫn.tj=f jm=ṯn r mdw,t tn wḥm ̔=k jtj=k swt ḏd=f n=k "Was den betrifft, der zu jung sein wird für diese Rede: Wiederhole dein Anliegen deinem Vater, er ist einer, der (es) dir erklärt." bbawgrabinschriften:mittleres Register//große Inschrift (Mittelteil): [17]

• rḏỉ.t=f ḏb ̔=f //[P/C ant/E 24= 515]// jr mḥr pn ḥw(,t)-nṯr t〈〈n〉〉 n.t Ppy n.t k3=f rḏỉ.n=f ḏb ̔=f r ḥw,t Ḥr,w m qbḥ,w "Wer seinen Finger gegen diese Pyramide und diesen Tempel des Pepi und seines Kas geben wird, der hat seinen Finger gegen Horus' Tempel im Wassergebiet (des Himmels) gegeben." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 534: [P/C ant/E 23 = 514]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • N,J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

212 times • 6 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 230 times • X1: 214 times • D46: 7 times • V13: 3 times • Q3: 1 times

TIP - Roman times: 138 times • OK & FIP: 117 times • NK: 112 times • MK & SIP: 105 times • unknown: 41 times

Upper Egypt (South of Assiut): 256 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 171 times • unknown: 72 times • Nubia: 8 times • Eastern Desert: 6 times

dieser [Dem.Pron. sg.f.]: 287 times • dieser, [pron. dem. fem. sg.]: 135 times • diese [Dem.Pron. sg.f.]: 46 times • [pron. dem. fem. sg.]: 11 times • dieser [Dem. Pron. sg.f.]: 9 times • [Pron. dem. fem. sg.]: 9 times • diese, [pron. dem. fem. sg.]: 5 times • diese (pron. dem. fem. sg.): 3 times • diese [pron. dem. fem. sg.]: 2 times • dieser [Dem.Pron. sg.f.] (substantiviert): 2 times • diese [Dem. Pron. sg.f.]: 1 times • dieser [Dem.Pron. sg.f.] (subst.): 1 times • diese (fem.): 1 times • diese: 1 times

PRONOUN: 513 TIMES • DEMONSTRATIVE_PRONOUN: 513 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • FEMININE: 8 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

tn

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858021|CT II, 10b

tn

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858022|CT VII, 15j

tn

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:878369

tn

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:878372

tnj

"[eine Schale]"|"[a basin]"|substantive•substantive_masc|ID:172410|Wb 5, 380.4-5

• [...] //[d:Z2]// tnj //[d:Z3]// ˹_? //[d:Z4]// ˹1˺ [...] "... Tenj-Schale (Objektbild: ein flaches Gefäß) (Anzahl:) 1; (Zustand) abgetrennt (o.ä.) ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 10 (22 E)//pBM 10735 frame 10 (22 E): [d:Z2]

bbawarchive

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

root:Jtn, "Aton"|"Aten" • Jtn.t, "Atonet (weibl. Sonnenscheibe)"|"Atenet (fem. solar disk)" • jtn, "Sonnenscheibe; Mondscheibe"|"disk (of the sun, of the

moon)"•jtn, "Sonnenscheibe (ein Spiegel)"|"sun disk (a mirror)"•jtn, "scheinen (von der Sonnenscheibe); beleuchten"|"to shine; to illuminate"•jtn, "Delfin"|"[a fish]"•jtn, "Licht"|""•jtn.j, "der zur Sonnenscheibe Gehörige"|"one who belongs to the sun disk"•jtn.wj, "die beiden Scheiben (Sonne und Mond)"|"the two disks (sun and moon)"•ṯn.t, "[Frau, mit der Tjeni-Schale ausschenkend]"|"bowl woman (a woman who serves a drink from a bowl)"

OK & FIP: 1 times

unknown: 1 times

tnj-Schale: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

tnj

"alt werden; alt sein"|"to grow old; to be old"|verb•verb_3-lit|ID:172420|Wb 5, 310.4-11; FCD 299

•jw ḫr,t=k mj ꜥnḫ tp-m tnj ḫr jȝw,t //[7, 18]// s,t mnj s,t qrs s,t zmȝ-tȝ sḏr r sšp //[7, 19]// šwị m ḫȝ,t nn kḥkḥ,t-n.t-sry,t ""Dein Befinden sei wie das eines, der vor dem Altern lebt. - Denn das Alter (bedeutet): die 'Zeit' des Sterbens, die 'Zeit' der Bestattungsvorkehrung, die 'Zeit' des Begrabens, - (und wie das eines), der die Nacht über schläft bis zum Hellwerden, frei von Krankheit und ohne das Keuchen des Altershustens."" sawlit:〈pWestcar = 〉pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [7, 17]

•tn(j)[.tj] pḥ.n=k jȝw,t ""[Du] bist (nun) ein Greis geworden, (denn) Du hast das (hohe) Alter erreicht."" sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 47]

•tnj.〈tj〉 pḥ.n=k jȝwy ""(Aber) Du bist (nun) ein Greis geworden, (denn) Du hast das (hohe) Alter erreicht!"" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [258]

•tnj jb ḫm ḫs,t={f} […] {ḫr}〈jb〉=f "mit reifem Herzen, der die Schwäche seines Herzens (oder: davon) nicht kennt;" sawlit:Stele des Tjeni und Au-ib-Hor (Hildesheim 4589)//〈Stele des Tjeni und Au-ib-Hor (Hildesheim 4589)〉: [12]

•jw mjn js //[190]// šꜣ.n=k tnj "Denn heute hast Du begonnen, alt zu werden!" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [189]

sawlit

COLLOC: S.T, "[ZUR BILDUNG VON ABSTRAKTA]"|"" • KḤKḤ.T-N.T-SRY.T, "HUSTEN"|"HACKING COUGH" • ḤZ.YT, "SCHWÄCHE; FEIGHEIT"|"COWARDICE; (RITUAL) IMPURITY"

root:tnj, "der Alte"|"old man"•tnj, "Alterserscheinung"|"(external) signs of age (med.)"•tnj, "groß; überragend"|"towering"•tnj, "[ein Acker]"|"tired land"•tnj, "[ein Gewässer im 17. bis 22. Gau von O.Äg.]"|"[a canal]"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 8 times • X1: 7 times • A19: 6 times • M17: 5 times • T14: 3 times • Z7: 3 times • W24: 2 times • Aa2: 1 times • A1: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 5 times • NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

alt werden: 4 times • alt sein: 2 times • das Altern: 1 times • erwachsen werden: 1 times

VERB: 8 TIMES • VERB_3-LIT: 8 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES

tnj

"der Alte"|"old man"|substantive•substantive_masc|ID:172430|Wb 5, 310.12-13; FCD 299

•jnk tn ḫr wꜣ,t=f sjꜣ nṯr=f "Ich bin ein Alter (?) auf seinem Weg, den sein Gott kennt (?)." bbawhistbiospzt:S. JE 20014//Haupttext: [4]

•tnj ḫpr "Die Betagtheit hat eingesetzt (wörtl.: entstanden)." sawlit:pPrisse = pBN 186-194〈 (Ptahhotep, Version P)〉//Die Lehre des Ptahhotep: [4,2]

•kt(t),y.pl (ḫr) ʕ[ꜣb]? //[Rto 16]// ʕ[w]ꜥ[ȝ]{tw}? tnw.pl "Die Kleinen/Jungen [hören auf (?)], die Alten zu [schmä]hen." sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Rto 15]

•jnk mn rd mḍd sḫr rḫ (j)ḫ,t sšꜣ fnḫ jb sm wr.pl qrs tnj.pl //[2]// ḏḏ (j)ḫ,t n nḫn.pl m ḍbꜥ.pl=f ḍs=f "I was one stable of stance, pressing of plans, a knower of things, wise, one sharp of senses, who sustains the great and buries the venerable ones, one who gave things to children with his own fingers." sawlit:Stele des Antef, Sohn der Myt (BM EA 1164)//〈Stele des Antef, Sohn der Myt (BM EA 1164)〉: [1]

•trj[.pl] //[Rto. 5]// ḫr jrị.t n=f hꜣ,wj "Die Altehrwürdigen brechen ihm gegenüber in Jauchzen aus." sawlit:〈Liebeslied Nr. 49: 〉oDeM 1038//Hymnus des Hay (alias "Liebeslied Nr. 49"): [Rto. 4]

bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: FNḪ, "KLUG SEIN (O. Ä.)"|"TO BE ACUTE" • WꜤ, "SCHMÄHEN"|"TO CURSE (SOMEONE)" • KTT, "DER KLEINE; DIE KLEINE"|"LITTLE ONE"

root:tnj, "alt werden; alt sein"|"to grow old; to be old"•tnj, "Alterserscheinung"|"(external) signs of age (med.)"•tnj, "groß; überragend"|"towering"•tnj, "[ein Acker]"|"tired land"•tnj, "[ein Gewässer im 17. bis 22. Gau von O.Äg.]"|"[a canal]"

1 times • 1 times

glyphs:N35: 2 times • X1: 1 times • M17: 1 times • A19: 1 times • V13: 1 times • A21: 1 times • Z3: 1 times

MK & SIP: 2 times • NK: 2 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 1 times

der Alte: 4 times • Alter, Greis: 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

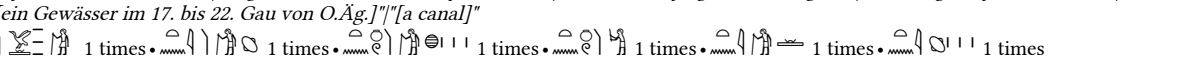
tnj

"Alterserscheinung"|"(external) signs of age (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:172440|Wb 5, 310.14; FCD 299; MedWb 957

•//[22.9= Vso 5.9]// dr nḏꜥ.w jmš,t nb.t tnj nb srf,t nb.t //[22.10= Vso 5.10]// wnn.t m ḥꜥ.pl "(wobei) die $nḏꜥ.w$-Alterserscheinung, jegliche Art von $jmš.t$-Alterserscheinung, jegliche Art von tnj-Altersbeschwerde und jegliche Art von $srf.t$-Entzündung, die im Körper (oder: an der Körperoberfläche) ist, beseitigt worden sind." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//21.9-22.10 = Vso 4.8-5.10: Verjüngungsmittel: [22.9 = Vso 5.9]

•qꜣḥ{.t}=f nb{.t} ḫr tnw "seine ganze Schulter (wörtl.: jede seiner Schultern) leidet an (wörtl.: ist unter) Altersschwäche/Alterserscheinungen (d.h. Schwielen?)." sawlit:〈11. 〉pAnastasi VII = pBM EA 10222//〈Kol. 1-7: 〉Die Lehre des Cheti: [x+1, 6]

•tnj //[1,3]// ḫpr "Die Altersschwäche hat eingesetzt (wörtl.: ist entstanden)." sawlit:pBM EA 10509〈 (Ptahhotep, Version L2+L2G)〉//Die Lehre des

Ptahhotep (Version L2+L2G): [1,2]
• tnj ḫpr "Die Altersschwäche hat eingesetzt (wört.: ist entstanden)." sawlit:tCarnarvon 1//Verso: Die Lehre des Ptahhotep (Version C): [vso,1]
• [qˁ]ḥ{.t}=f nb{.t} ///[6, 6]// ḫr tnw "seine ganze Schulter (wörtl.: jede seiner Schultern) leidet an (wörtl.: ist unter) Altersschwäche/Alterserscheinungen (d.h. Schwielen?)." sawlit:⟨01. ⟩pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 3-11: ⟩Die Lehre des Cheti: [6, 5]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: NDˁ.W, "[EINE ALTERSERSCHEINUNG]"|"[A SYMPTOM OF AGING (MED.)]" • JMŠ.T, "[EINE ALTERSERSCHEINUNG]"|"[A SYMPTOM OF AGING (MED.)]" • QˁḤ, "OBERARM; SCHULTER"|"ARM; SHOULDER"
root: tnj, "alt werden; alt sein"|"to grow old; to be old" • tnj, "der Alte"|"old man" • tnj, "groß; überragend"|"towering" • tnj, "[ein Acker]"|"tired land" • tnj, "[ein Gewässer im 17. bis 22. Gu von O.Äg.]"|"[a canal]"
 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 6 times • N35: 6 times • T14: 4 times • W24: 3 times • Z7: 3 times • M17: 3 times • A19: 3 times • Y1: 2 times • Aa2: 2 times • Z2: 2 times • G41: 1 times • Z3A: 1 times • A21: 1 times • Aa1: 1 times • A24: 1 times
NK: 5 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
Alterserscheinung: 4 times • Altersschwäche: 2 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES

tnj

"groß; überragend"|"towering"|adjective|ID:172450|Wb 5, 310-311.2; Lesko, Dictionary IV, 88

• nn ˁnḫ=sn m-⟨ḫr⟩ ḫpr,w=k ʾ dn n,tj m 9 ḫr.pl ḫr nḫb,t wˁ.t ///[x+2,2]// wˁ m ḫr n Bs wˁ m ḫr n swjw wˁ m ḫr n bjk wˁ m ḫr n ⸢msḫ⸣ wˁ m ḫr n dbjw wˁ m ḫr n mʒ̈w wˁ m ḫr n kʒ wˁ m ḫr n ˁnj wˁ m ḫr n my "Sie können nicht (über)leben angesichts deiner großen (und) gewaltigen Erscheinung, die aus neun Gesichtern auf einem Hals (besteht): eines ist ein Besgesicht, eines ist ein Widdergesicht, eines ist ein Falkengesicht, eines ist ein Krokodilsgesicht, eines ist ein Nilpferdgesicht, eines ist ein Löwengesicht, eines ist ein Stiergesicht, eines ist ein Paviangesicht, eines ist ein Katzengesicht." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//1. Text zum Neungesichtigen Bes: [x+2,1]
bbawtempelbib
COLLOC: Wˁ, "EINER; EINZIGER"|"ONE; SOLE ONE" • ḤR, "GESICHT; ANSICHT; AUFMERKSAMKEIT; VORDERSEITE"|"FACE; SIGHT" • BS, "BES"|"BES"
root: tnj, "alt werden; alt sein"|"to grow old; to be old" • tnj, "der Alte"|"old man" • tnj, "Alterserscheinung"|"(external) signs of age (med.)" • tnj, "[ein Acker]"|"tired land" • tnj, "[ein Gewässer im 17. bis 22. Gu von O.Äg.]"|"[a canal]"
1 times
glyphs:X1: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • A21: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
groß, gewaltig: 1 times
ADJECTIVE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

tnj

"[ein Acker]"|"tired land"|substantive•substantive_masc|ID:172480|Wb 5, 311.5; AEO I, 10*

root: tnj, "alt werden; alt sein"|"to grow old; to be old" • tnj, "der Alte"|"old man" • tnj, "Alterserscheinung"|"(external) signs of age (med.)" • tnj, "groß; überragend"|"towering" • tnj, "[ein Gewässer im 17. bis 22. Gu von O.Äg.]"|"[a canal]"

tnj

"[ein Gewässer im 17. bis 22. Gu von O.Äg.]"|"[a canal]"|substantive•substantive_masc|ID:172490|Wb 5, 311.6

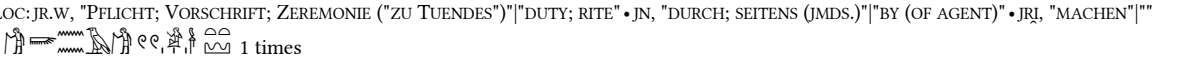
root: tnj, "alt werden; alt sein"|"to grow old; to be old" • tnj, "der Alte"|"old man" • tnj, "Alterserscheinung"|"(external) signs of age (med.)" • tnj, "groß; überragend"|"towering" • tnj, "[ein Acker]"|"tired land"

tnj

"[alt]"|english translation missing|root|ID:878375

tnj-n-nʒ-wr.w-jmn.tjt

"der Älteste der Alten des Westens (Mondgott?)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:857685| Meeks, Mythes, pl. XIV.11

• ///[x+14,11]// jr,i jr(,w) jn tn-n-nʒ-wr.ww.pl-jmn,tt "Das zu Tuende wurde getan durch den 'Ältesten der Alten des Westens'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+14,11]
bbawtempelbib
COLLOC: JR.W, "PFLICHT; VORSCHRIFT; ZEREMONIE ("ZU TUENDES")"|"DUTY; RITE" • JN, "DURCH; SEITENS (JMDS.)"|"BY (OF AGENT)" • JRI, "MACHEN"|""
 1 times
glyphs:X1: 3 times • N35: 3 times • A19: 2 times • Z7: 2 times • T14: 1 times • H5: 1 times • G1: 1 times • A1: 1 times • Z2: 1 times • R14: 1 times • N25: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
der Älteste der Alten des Westens (Mondgott?): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

tnjs

"Messer"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863930|Edfou I, 186.15

root: dnḫs.t, "[ein Werkzeug aus Metall (Messer?)]"|""

tnbḫ

"verwirrt sein; bestürzt sein"|"to turn aside; to swerve"|verb•verb_4-lit|ID:172520|Wb 5, 311.7-12; FCD 299

• n jw //[127/alt 96]// js pw jws,w gsꜣ.w tḫ nnm mt(j) //[128/alt 97]// mꜣᶜ ḫpr m tnbḫ "Ist es keine schlimme Sache, die Waage, die (jetzt) schief steht, das Lot, das (jetzt) abweicht, der wahrhaft Genaue, der zu einem Verwirrten/Hinundherschwankenden geworden ist?" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I〈 (Bauer, B1)〉//Der beredte Bauer (Version B1): [126/alt 95]

• wn.jn wr.pl-{nm}〈ꜣ〉.pl //[35]// n tꜣ nb swꜣ=sn [ḫr]=[sn] tnbḫ ʿnw bdš [...] [mꜣ]=sn rmṯ n ⸢tꜣ⸣ [...] [ʔ_ ?]=s[n] m mšᶜ n nswt nswt-bj,tj nb-Tꜣ.du jty nḫt ḫpš mkị Km,t Wsr-Mꜣᶜ,t-Rʿw-stp.n-Rʿw sꜣ-Rʿw nb-ḫᶜ.pl Rʿw-msị-sw-mrị.y-Jmn di ʿnḫ "Da waren die Großfürsten einen jeden Landes, an dem sie vorbeikamen, bestürzt und erlahmten (in ihren feindlichen Aktivitäten) (wörtl.: wandten sich der Ermattung zu), ... sie die Menschen des ⸢Landes⸣ ... [gesehen hatten], wie si[e] ... mit dem königlichen Heer des Königs von OÄ und UÄ, des Herrn Beider Länder, des Herrschers, mit starkem Sichelschwert, der Ägypten beschützt Usermaatre-setepenre, des Sohnes des Re, des Herrn der Kronen Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist." bbawramessiden:9.Pylon//Textfeld: [34]

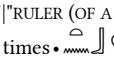
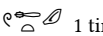
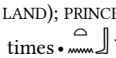
• //[192/alt 161]// m tnbḫ.w "Schwanke nicht hin und her!" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I〈 (Bauer, B1)〉//Der beredte Bauer (Version B1): [192/alt 161]

• jw=k sndw.ṯ t{ḫ}〈n〉bḫ.ṯ "(Da) zitterst du vor Angst," sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//3,3-5,4: Brief über nubischen Tribut: [5,3]

• ḫr tnbḫ r ḫpr.t "(aber) das Gesicht ist bestürzt durch das, was (während der Nacht?) geschehen ist." sawlit:tBM EA 5645//Die Klagen des Chacheperreseneb: [Rto 12]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: BDŠ.W, "ERMATTUNG"|""• ʿNN, "(SICH) UMWENDEN; (ETWAS) UMWENDEN; ZUWENDEN"|"TO RETURN; TO TURN BACK"• WR-ꜣ, "GROSSFÜRST (IM DELTA, IM FREMDLAND)"|"RULER (OF A FOREIGN LAND); PRINCE"

 1 times•  1 times•  1 times• 1 times

glyphs:X1: 5 times• N35: 4 times• D58: 4 times• F32: 4 times• Z7: 2 times• E12: 2 times• Z5: 1 times• D54: 1 times• F21: 1 times

NK: 9 times• unknown: 4 times• MK & SIP: 2 times

unknown: 7 times• Upper Egypt (South of Assiut): 6 times• Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times• Nubia: 1 times

verwirrt sein: 8 times• bestürzt sein: 6 times• verwirrt sein; bestürzt sein: 1 times

VERB: 15 TIMES• VERB_4-LIT: 15 TIMES• PSEUDOPARTICIPLE: 13 TIMES• MASCULINE: 12 TIMES• SINGULAR: 9 TIMES• PLURAL: 5 TIMES• FEMININE: 2 TIMES• PARTICIPLE: 1 TIMES• PASSIVE: 1 TIMES• INFINITIVE: 1 TIMES• W-MORPHEME: 1 TIMES

tnbḫ

"[verwirrt sein; bestürzt sein]"|english translation missing|root|ID:878378

tnm

"abwenden; irregehen"|"to turn aside; to go astray; to be confused"|verb•verb_3-lit|ID:172530|Wb 5, 311.13-312.6

• //[2]// ṯsj=n sk,y.pl n-sp-2 ((jw)) jb=j jp //[3]// ḏbʿ.pl=j ḥr sḏm sšsꜣ=j mj 〈tnm〉=k "Laß uns gemeinsam in die Schlacht ziehen, ((weil)) mein Herz erprobt (wörtl.: geprüft) ist und meine Finger gehorchen, so daß ich (ebenso) weise bin wie du {dich widersetzt (?)} 〈in die Irre gehst〉." sawlit: 〈20. 〉oDeM 1006//Satirischer Brief pAnastasi I, 16.1-5: [2]

• tnm=k m ḫr=sn mj Rʿw m rn=f pw n(,j) (J)tm(,w) "Du wirst dich von ihrem Gesicht abwenden wie Re in diesem seinem Namen 'Atum'." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 606: [M/C med/W 15 = 460]

• //[7,21]// pḫr.n=j wꜣ,t.pl tnm.n=j ḫr sn=j bṯ 〈wj〉 m nfị ""Ich habe die Wege durchzogen, die ich wegen meines Bruders verwirrt habe, der 〈mich〉 (aber) zu Unrecht meidet!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [7,21]

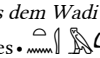
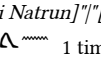
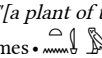
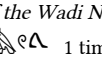
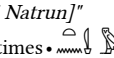
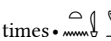
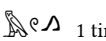
• //[39]// j tnm.y prị m Bꜣs,t n šmị=j "Oh, Irrender, der aus Bubastis stammt, ich war nicht geschwätzig." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [39]

• //[7,8]// ʿḏ jꜣ,t.du tnm wꜣ,t.pl ""Aufgewühlt sind die beiden Hügel (Ägypten), verwirrt die Wege!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [7,8]

bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: SŠꜣ, "[BEWEGUNGSVERB (FORTSCHRITT MACHEN?; KURS WECHSELN?)]"|""• M-ZP, "AUF EINMAL; ZUSAMMEN"|"AT ONCE; TOGETHER"• =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"

root: stnm, "irreführen; ablenken"|"to lead astray; to confuse"• stnm.w, "Irregeleiteter"|""• Tnm.y, "Umherirrender"|""• tnm, "Schmutz"|"dirt"• tnm, "[eine Pflanze aus dem Wadi Natrun]"|"[a plant of the Wadi Natrun]"

 2 times•  1 times•  1 times•  1 times•  1 times• 1 times•  1 times•  1 times

glyphs:X1: 11 times• N35: 11 times• G17: 9 times• T34: 6 times• D54: 5 times• D55: 4 times• T35: 3 times• Z7: 2 times• A1: 1 times• Aa1: 1 times• D21: 1 times• D56: 1 times

NK: 8 times• MK & SIP: 5 times• TIP - Roman times: 3 times• OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 14 times• Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

irregehen: 9 times• umherirren: 2 times• verwirren (die Wege): 2 times• abwenden: 2 times• sich irren: 1 times• irregehen, sich verirren: 1 times• abwenden, jmd. ablenken von (r): 1 times

VERB: 18 TIMES• VERB_3-LIT: 18 TIMES• ACTIVE: 10 TIMES• SUFFIXCONJUGATION: 8 TIMES• INFINITIVE: 4 TIMES• PARTICIPLE: 3 TIMES• MASCULINE: 3 TIMES• SINGULAR: 3 TIMES• W-MORPHEME: 2 TIMES• N-MORPHEME: 1 TIMES• ḤR-MORPHEME: 1 TIMES• PASSIVE: 1 TIMES• RELATIVEFORM: 1 TIMES• FEMININE: 1 TIMES• PLURAL: 1 TIMES

tnm

"Furche"|"furrow"|substantive•substantive_masc|ID:172550|Wb 5, 312.8; Hoch, Sem. Words, no. 564

•//[7.16]// dnm n ḥ³b ḫb³ n p³ ḫ'(,w) "Eine (zusätzliche) Furche beim Pflügen bedeutet ein Verringern der Lebenszeit:" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [7.16]

•//[8.15]// m-jrị hbhb dnm n ky "Zertritt nicht die Furche⟨n⟩ eines Anderen:" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [8.15]

•ky-ḏd [rn] [n] [t]nm "Variante: [ist der Name der "Fur]che"." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [115]

sawlit, tb

COLLOC: HBHB, "(EINEN ORT) DURCHZIEHEN; (BE)TRETEN"|"TO TRAVERSE; TO TREAD" • HBṮ, "EINTRETEN; BETRETEN; DURCHZIEHEN"|"TO TREAD; TO TRAVERSE; TO TRAMPLE" • ḪB³, "ZERHACKEN; MINDERN; ABSCHNEIDEN"|"TO DESTROY; TO DIMINISH"

TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Furche: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

tnm

"Schmutz"|"dirt"|substantive•substantive_masc|ID:172560|Wb 5, 312.9; Wilson, Ptol. Lexikon, 1146; KoptHWb 230

root: stnm, "irreführen; ablenken"|"to lead astray; to confuse" • stnm.w, "Irregeleiteter"|"" • Tnm.y, "Umherirrender"|"" • tnm, "abwenden; irregehen"|"to turn aside; to go astray; to be confused" • tnm, "[eine Pflanze aus dem Wadi Natrun]"|"[a plant of the Wadi Natrun]"

tnm

"[eine Pflanze aus dem Wadi Natrun]"|"[a plant of the Wadi Natrun]"|substantive•substantive_masc|ID:172570|Wb 5, 312.10; Charpentier, Recueil, Nr. 1380

•//[1,7/alt 7]// hȝị.t pw jrị.n sḫ.tj pn r Km,t ȝtp.n=f ʾ.[pl]=f //[2,1/alt 8]// m j[ȝ] //[2,2/alt 9]// rdm,t //[2,3/alt 10]// ḥs[mn] //[2,4/alt 11]// ḥmȝ,[t] //[2,5/alt 12]// ḫt.pl [___]tyw //[2,6/alt 13]// ʿfwnʾ],t.pl n.t Tȝ-jḥ.pl //[2,7/alt 14]// ḫn,wt.pl n.t bȝw //[3,1/alt 15]// ḫȝw,t.pl n.t ʿwʾnšw //[3,2/alt 16]// nšȝw //[3,3/alt 17]// ʿnw //[3,4/alt 18]// tnm //[3,5/alt 19]// ḫpr-wr //[3,6/alt 20]// sȝh,wt //[3,7/alt 21]// sȝks,wt //[4,1/alt 22]// mjs,wt //[4,2/alt 23]// sn,t //[4,3/alt 24]// ʿb[ʔ] //[4,4/alt 25]// jbsȝ //[4,5/alt 26]// jnbj //[4,6/alt 27]// mn,w //[4,7/alt 28]// nʿr,w //[5,1/alt 29]// wgs //[5,2/alt 30]// wbn //[5,3/alt 31]// tbs,w //[5,4/alt 32]// gngn,t //[5,5/alt 33]// šnj-tȝ //[5,6/alt 34]// jns,t //[6,1/alt 35]// mḥ m jn,w nb nfr n Sḫ.t-ḥmȝ.t "Da ging dieser Landmann hinunter nach Ägypten, nachdem er seine Esel beladen hatte mit Weinstöcken (?; oder: Binsen (?) der $jȝȝ$-Pflanze), Zweigen der $rdm.t$-Palme (?), Natron, Salz, Holz von (dem Ort) $[..]tyw$, $ʿwn.t$-Stangen von Farafra, Häuten des Panthers (Leoparden/Geparden), Fellen des Wolfsschakals, $nšȝw$-Wasserpflanzen (?), $ʿnw$-Kieseln, tnm-(Kriech)pflanzen, $ḫpr-wr$-(Heil)pflanzen, $sȝh.wt$-Harz (?), $sȝks.wt$-Mineral, $mjs.wt$-Pflanzen, $zn.t$-Ocker (?), $ʿb[ʔ?]$-Gestein, (ölhaltigen) $jbsȝ$-Pflanzen, $jnbj$-Pflanzen, Tauben, $nʿrw$-Vögeln, wgs-Vögeln, wbn-Pflanzen, $tbsw$-(Dorn)pflanzen, (bohnenähnlichen) $gngn.t$-Pflanzen (?), $šnj-tȝ$-Pflanzen, $jns.t$-Pflanzen (Anis?), (also) vollgepackt (?) mit allen guten Produkten des Wadi Natrun." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [1,7/alt 7]

sawlit

COLLOC: Tȝ-JḤ.W, "OASE FARAFRA"|"LAND-OF-THE-COW (FARAFRA OASIS)" • Bȝ, "PANTHER; LEOPARD"|"LEOPARD" • ḪBW.T, "FELLE; LEDER"|"HIDE (OF ANIMALS)"

root: stnm, "irreführen; ablenken"|"to lead astray; to confuse" • stnm.w, "Irregeleiteter"|"" • Tnm.y, "Umherirrender"|"" • tnm, "abwenden; irregehen"|"to turn aside; to go astray; to be confused" • tnm, "Schmutz"|"dirt"

 1 times

glyphs:X1: 1 times • N35: 1 times • T34: 1 times • G17: 1 times • D55: 1 times • M2: 1 times • Z3: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[eine Pflanze aus dem Wadi Natrun]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

tnm

"[irregehen]"|english translation missing|root|ID:873824

tnm-dns

"der das Nilpferd zurücktreibt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861973|LGG VII, 433

tnn

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858028|CT VI, 290g

tnn

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:878381

tnr

"[Ofen]"|english translation missing|root|ID:878402|Hoch, Sem. Words, no. 531

tnhr

"[ein Kasten]"|"[a box]"|substantive•substantive_masc|ID:172640|Wb 5, 313.2

tnhr

"[Kasten]"|english translation missing|root|ID:878384

tnšn

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870854|CT VII, 50d

tntj

"[Pflanze]"|english translation missing|substantive|ID:861520|Wb 5, 313.3; DrogWb 559

•//[81,21]// jbrj 1 ḫnt,t m sntr 1 pr,t tntj 1 pr,t šȝ,w //[82,1]// 1 "jbr-Öl: 1, Bestes vom Weihrauch: 1, Früchte/Samen der $tntj$-Pflanze: 1, Koriandersamen: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [81,21]

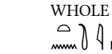
•pr,t tntj 1 jm,j n ksb,t 1 msdm,t 1 //[56,19]// mw 1 "Früchte der $tntj$-Pflanze: 1, das Innere der Schirmakazie(nfrucht) (?): 1, Bleiglanz: 1, Wasser: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [56,18]

•ḏȝr,t 1 msdm,t 1 pr,t tntj 1 "Johannisbrot: 1, Bleiglanz: 1, Früchte der $tntj$-Pflanze: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [57,13]

•msdm,t 1 ḫt-ʿwȝ rˀ-8 snn //[61,11]// rˀ-16 ḫtm rˀ-16 tr,w rˀ-64 ʿntj,w šw rˀ-64 pr,t tntj rˀ-64 "Bleiglanz: 1, „Fauliges-Holz“-Droge: 1/8 (Dja), snn-Droge: 1/16 (Dja), $ḫtm$-Mineral: 1/16 (Dja), $tr.w$-Ocker: 1/64 (Dja) getrocknete Myrrhe: 1/64 (Dja), Früchte der $tntj$-Pflanzen: 1/64 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [61,10]

sawmedizin

COLLOC:PR.T, "FRUCHT (EINER PFLANZE); SAATKORN; NACHKOMMENSCHAFT (BILDL.)"|"FRUIT; SEED; POSTERITY (METAPH.)" • ḪNT.JT, "BESTE QUALITÄT (VOM WEIHRAUCH)"|"[A MED. SUBSTANCE]" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

 4 times

glyphs:X1: 4 times • N35: 4 times • U33: 4 times • M17: 4 times • N33: 4 times • Z2: 4 times

MK & SIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

[Pflanze]: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES

tntj

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:878387

tntm

"[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:172660|Wb 5, 313.5-6; DrogWb 559

•sntr 1 ʿntj,w 1 tntm //[56,2]// 1 stj 1 "Weihrauch: 1, Myrrhe: 1, $tntm$-Droge: 1, Ocker: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [56,1]

•ṯpnn 1 gsfn 1 pr,t tntm 1 //[48,14]// ʿntj,w 1 bȝq 1 pr,t wʿn 1 sšn ⟨1⟩ "Kreuzkümmel: 1, $gsfn$-Droge: 1, Samen/Früchte der $tntm$-Pflanze: 1, Myrrhe: 1, Olivenöl: 1, Wacholderbeeren: 1, Lotos: ⟨1⟩." sawmedizin:Papyrus Ebers//46,10-48,20 = Eb 242-260: Die "Göttermittel", Rezepte gegen Kopfschmerzen, das "Rizinus-Buch": [48,13]

sawmedizin

COLLOC:GSFN, "[EIN MINERALISCHER STOFF]"|"[A MINERAL]" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ʿNT.W, "MYRRHENHARZ (FÜR SALBÖL UND WEIHRAUCH)"|"MYRRH"

2 times

glyphs:X1: 2 times • N35: 2 times • U15: 2 times • G17: 2 times • N33: 2 times • Z2: 2 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[offizinell Verwendetes]: 1 times • [e. Pflanze]: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

tntm

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:878390

tntn

"Ausfluss (Name einer Krankheit)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863786|Osing, in: Fs Kákosy, 475, Anm. c

root:Mtn.yt, "Die zum Weg Gehörige"|"She-who-belongs-to-the-path" • mtny.t, "[ein Beil]; [ein Messer]"|"ax; knife" • mtnw.t, "Belohnung; Bezahlung"|"reward; recompense" • mtn, "Weg; rechte Lebensweise (bildl.)"|"road; path; (correct) path (through life) (metaph.)" • mtn, "Führer (auf

dem Weg)"|"guide" • Sṯn, "Erhobener"|"" • stnw.y, "Köhler (?)"|"[an occupation or trade]; heater (?)" • sṯn.w, "Erhobene (weiße Krone)"|"White Crown" • sṯn.w, "der Gekrönte"|"crowned one" • sṯn.w, "Auftreibung"|"" • sṯn.w, "Erhebung"|"" • sṯn.w, "Unterscheidungsmerkmal"|"distinguishing trait (med.)" • sṯn.t, "die Gekrönte (Sothis)"|"one who is crowned (Sothis)" • sṯni̯, "erheben; krönen; hervorgehoben sein; sich unterscheiden; ablassen (von)"|"" • Ṯn.tj, "Erhöhter"|"" • ṯn, "Ehrwürdiger"|"venerable one" • ṯn, "[Substantiv]"|"" • ṯn, "Erhabener"|"" • ṯn.w, "Grenzmark; Ufergebirge"|"cliffs (along the river, forming a boundary)" • ṯn.w, "Erhabenheit"|"" • ṯn.w, "Festland"|"" • ṯn.t, "Unterschied"|"difference" • ṯnj, "Ehre; Verehrung"|"" • ṯni̯, "erheben; (sich) abheben; ausgezeichnet sein; unterscheiden"|"to lift up; to distinguish; to be distinguished"

tr

"Zeit; Zeitpunkt; Jahreszeit"|"time; season"|substantive•substantive_masc|ID:172700|Wb 5, 313.12-316.11

• jr m-ḫt pfsi̯=sn jw jni̯=sn thꜣb,w=sn šdi̯.ḫr=k //[11,11]// st ḥnꜥ sḫnk m ḥbs.pl ḥr trj n(,j) dwꜣ,w "Nachdem sie gekocht haben (und) ihre Eindickung erreicht haben, sollst du sie (vom Feuer) nehmen und durch Tücher seihen bis zur Zeit des frühen Morgens." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//〈Recto: 〉 Medizinischer Text: [11,10]

• ḫpr.n tr n //[12]// ḥwi̯.t ⸢ḥꜥpj⸣ wnn=f ḥr ḥwi̯.t ⸢m⸣ [b(w)] [w]r rꜥw-nb "Als die Zeit des Ansteigens des ⸢Nilwassers⸣ kam, stieg es täglich [sehr s]tark an." bbawhistbiospzt:〈Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)〉//Unteres Textfeld: [11]

• tw≡k jy.y.tw m trj n js,t [...] js{t}〈q〉 r ptrj //[2.6]// jri̯.n=k "Du bist zurückgekehrt zur Zeit der Abschätzung(?) (des zu erwartenden Ertrags?), um zu sehen was du erreicht hast." sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//〈Vso 2.2-2.9: 〉Die Missgeschicke eines Bauern: [2.5]

• j wbn,y wbn m ḥꜥꜥ //[26]// ḫnti̯{,yt} r nw=〈f〉 nb [_]ḏ,wt=f //[27]// ḫdi̯ r tr=f [r] ⸢nw⸣=f //[28]// ḏḏ ṯꜣw mm hh n rꜣ=[f] wrr,t=f //[29]// m-ḫnw ꜣḫ,t pri̯ [...] //[30]// m-ḫnw{t} jꜥr,t=f ḥꜥꜥ n=f ḥḥ //[31]// jm(,j).w ꜣḫ,t "O Aufgehender, der in Jubel aufgeht, der südwärts fährt zu 〈seiner〉 Zeit ...(?), der nordwärts fährt zu seinem Zeitpunkt, [zu] seiner Zeit, der Atemluft gibt mit dem Gluthauch [seines] Mundes, dessen $wrr.t$-Krone im Horizont ist, (herausgehen) ...(?) aus seiner Uräusschlange, dem Millionen, die im Horizont sind, zujubeln!" bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20d: 4. Tagesstunde: [25]

• //[1]// [jr] [rmṯ] [nb] [ꜥq.tj]=[sn] [r] [jz] [pn] [n,j] ḏ,t ⸢m⸣ ⸢ꜥb,w⸣=⸢sn⸣ ⸢wnm.n⸣=sn bw,t bwi̯.t ꜣḫ n,tj ḫpi̯ r ḫr(,t)-nṯr //[2]// [n] [wꜥb]=[sn] [r] [tr] [mj] [wꜥb]=[sn] [r] [ḥw,t-nṯr] [n,j.t] [nṯr] "[Bezüglich aller Menschen, die in dieses Grab der] Ewigkeit eintreten werden in ihrer Unreinheit, nachdem sie Abscheuliches aßen, das von einem Versorgten, der in der Nekropole wandelt, verabscheut wird, [und nicht rein sind zu (diesem) Zeitpunkt wie sie rein sind für einen Gottestempel]:" bbawgrabinschriften:linke Türwange (Ostseite)//Rede: [1]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root: jtr.w, "Jahreszeit(en)"|"season(s)"

19 times • 16 times • 12 times • 4 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times

glyphs:N5: 95 times • D21: 84 times • X1: 82 times • M6: 53 times • M17: 31 times • M4: 30 times • M5: 9 times • Z2: 7 times • D46: 6 times • Z3A: 6 times • Z1: 4 times • Z7: 3 times • M7: 2 times • G36: 1 times • D35: 1 times • N35: 1 times • S29: 1 times • Z4: 1 times • N23: 1 times • F32: 1 times • G43: 1 times

NK: 97 times • TIP - Roman times: 55 times • OK & FIP: 43 times • MK & SIP: 42 times • unknown: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 142 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 77 times • unknown: 18 times • Nubia: 2 times • Delta: 1 times

Zeit: 157 times • Zeitpunkt: 57 times • Jahreszeit: 21 times • Zeit; Zeitpunkt; Jahreszeit: 3 times • Saison: 1 times • Zeit; Zeitpunkt: 1 times

SUBSTANTIVE: 240 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 240 TIMES • SINGULAR: 199 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 151 TIMES • MASCULINE: 141 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 48 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 14 TIMES • PLURAL: 10 TIMES • DUAL: 4 TIMES

tr

"[enkl. Partikel]"|"[enclitic particle]"|particle•particle_enclitic|ID:172720|Wb 5, 316-317.9; EAG § 842; GEG § 256

• jn-jw trw sḫꜣ.n=k jṯi̯.tw Ḥr,w ḥnꜥ //[2,4]// Stḫ r jz,t,pl ꜥꜣ.t n.t Jwn,w m nḏ.tw ḫr,wj.du Stḫ ḥnꜥ 〈jr,t-〉Ḥr,w "Hast du denn daran gedacht, dass Horus und Seth zur Großen Halle von Heliopolis gezerrt wurden, als über die Hoden des Seth und 〈das Auge des〉 Horus beraten wurde?" sawmedizin:Papyrus Ebers//1,1-2,6 = Eb 1-3: "Sprüche zum Auftragen eines Heilmittels": [2,3]

• ꜥn.w.tw jw.pl-ḥr,j-jb z nb m-qꜣb=f [gs.pl]-pr.pl ḥr wr trj //[8,5]// tw r=j "Die Inseln-in-der-Mitte (d.h. das Zentraldelta) werden zurückgebracht (?), (indem/während) jedermann in ihrem Inneren/Umkreis (?) sowie die (am Rande liegenden) $gs-pr$-Landwirtschaftsgebiete sagen: "Du bist wahrlich größer als ich". (??)" sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [8,4]

• jꜣ jwi̯.n=k trj ṯn(j) zꜣ=j ""Oh, wohin bist du gekommen, mein Sohn?"" bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 508: [P/C med/E 65 = 298]

• jrr=t tr jšs r=sn ""Was wirst du in Bezug auf sie also tun?"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,9]

• smꜣ.n=f wj tr n {n}nm ""Weswegen hat er mich denn getötet?"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 7,9

bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: NJM, "WER?"|"WHO?" • PW, "WER?; WAS?"|"WHO?" • JḪ, "[FRAGEWORT]"|"WHAT? [INTERROG. PRON.]"

6 times • 5 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 20 times • D21: 20 times • M6: 13 times • A2: 12 times • M4: 7 times • M17: 4 times • Y1: 2 times • Z2: 1 times • U33: 1 times • Z7: 1 times

NK: 36 times • OK & FIP: 20 times • TIP - Roman times: 19 times • MK & SIP: 11 times

Upper Egypt (South of Assiut): 53 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 29 times • unknown: 4 times

[enkl. Partikel]: 57 times • [enkl. Part.]: 29 times

PARTICLE: 86 TIMES • PARTICLE_ENCLITIC: 86 TIMES

tr

"Schlechtes, Unreines"|"impurity"|substantive|ID:172730|Wb 5, 317.10-11; Wilson, Ptol. Lexikon, 1147

root:mtr.t, "[Gegenstand aus Holz]"|""•stwr, "sichern; reinigen"|"to keep clean"•twr, "[eine Rohrpflanze]"|"[a reed-like plant]"•twr, "Reinigung; Reinheit"|"purity; purification"•twr, "Reiniger"|"purifier"•twr, "zurückweisen; (jmdn.) abweisen; achtungsvoll behandeln; respektieren; sich fernhalten (von etwas); sich halten an (etwas); reinigen; rein sein"|""•twr, "Respektierter"|""•twr.wt, "Respekt"|""•twr.wt, "Vorbehalt"|""•twrj.t, "Stab"|"[a staff]"•tr, "Horn"|""•try.t, "Schlechtes, Unreines"|"impurity"

tr

"Horn"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:172740|Wb 5, 317.13

root:mtr.t, "[Gegenstand aus Holz]"|""•stwr, "sichern; reinigen"|"to keep clean"•twr, "[eine Rohrpflanze]"|"[a reed-like plant]"•twr, "Reinigung; Reinheit"|"purity; purification"•twr, "Reiniger"|"purifier"•twr, "zurückweisen; (jmdn.) abweisen; achtungsvoll behandeln; respektieren; sich fernhalten (von etwas); sich halten an (etwas); reinigen; rein sein"|""•twr, "Respektierter"|""•twr.wt, "Respekt"|""•twr.wt, "Vorbehalt"|""•twrj.t, "Stab"|"[a staff]"•tr, "Schlechtes, Unreines"|"impurity"•try.t, "Schlechtes, Unreines"|"impurity"

tr

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858044|CT II, 354d

tr

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858045|CT VI, 370d

tr

"[Zeit]"|english translation missing|root|ID:866102

tr

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870857|CT III, 158a

tr

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870860|CT VII, 51a

tr

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:878393

tr

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:878396

trj

"Tür, Tor"|"door"|substantive•substantive_masc|ID:172820|Wb 5, 318.14-17; Hoch, Sem. Words, no. 528

•jr.y=j trj.pl ꜣ.pl wr wr m nbw-ḥḏ nfr(,w)=sn ḥr ḫnm p,t "Ich habe sehr große Türe aus Elektron hergestellt, deren oberer Rand sich mit dem Himmel vereint. " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 6]

•pꜣ qd [...] dꜣ~wꜣ~wt tj~jr~tj n pꜣ 3 sbꜣ ꜣ.yw //[Vso 1.9]// [___]=s "Der Bau[... ... ...] $twꜣ.t$-Pfosten (?) von (?) Türen (?) für die drei großen Tore [...]." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Vso 1.2-3.3: Brief über Arbeiten in den königlichen Werkstätten und an Bauvorhaben: [Vso 1.8]

•jw tꜣ wˁ ḥr ḫpr ⟨ḥr⟩ tꜣ ⟨wˁ⟩ rw~jꜣ.j n //[16,10]// pꜣ tj~jr~jꜣ ꜣ n pr-ꜣ ˁnḫ-(w)dꜣ-s(nb) jw tꜣ k.tj ḥr k.tj rw~jꜣ.j "Dann geriet der eine ⟨auf⟩ die ⟨eine⟩ Seite des großen Tores Pharaos - LHG -, während der andere auf die andere Seite (fiel)." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [16,9]

•šꜣ~wꜣ~bw 2 {w}⟨ꜣ⟩y.w.pl //[17,2]// rd m bjꜣ.y{w}(t) ꜣ.t n ḥm=f ˁnḫ-(w)dꜣ-s(nb) m pꜣ grḥ r-gs pꜣ tj~jr~jꜣ ꜣ n ḥm=f ˁnḫ-(w)dꜣ-s(nb) ""Zwei große Perseabäume sind als großes Wunder für Seine Majestät - LHG - in der Nacht neben dem großen Tor Seiner Majestät - LHG - gewachsen."" sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [17,1]

sawlit, smaek

COLLOC: TWꜣ, "TÜRSTURZ (?)"|"LINTEL (OR JAMB?)" • NBW-ḤḌ, "WEISSGOLD"|"WHITE GOLD" • NFR, "VOLLENDUNG; ENDE"|""

 1 times • 1 times • (U33-Z4-D21-O32B-Z2): 1 times

glyphs:M17: 4 times • U33: 3 times • Z4: 3 times • D21: 3 times • G1: 2 times • O1: 2 times • Z1: 1 times • O32B: 1 times • Z2: 1 times

NK: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times

Tür, Tor: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

trj.t

"Klumpen; Kügelchen; Stift"|"lump; pellet; rod"|substantive|ID:550238|Hayes, Ostraka, 40

trjꜣ

"[Wunder (?)]"|english translation missing|root|ID:878399

try.t

"Schlechtes, Unreines"|"impurity"|substantive|ID:172830|Wb 5, 317.12; FCD 306; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 765; Wilson, Ptol. Lexikon, 1147

• ḏd.t.n ḏꜣ j wbn mnḫ-tꜣ.du.pl šsm{.pl}-ḥnmm m=k wj ḥr mn [ꜥ_?] //[20,23]// try n,t Msḫn,t jjj.tj pḥ.n=s wj "Das, was der Kranich gesagt hat: "Oh, Aufgehender, Wohltäter der beiden Länder, Führer des Himmelsvolkes, ich leide an [. . .] der Niedertracht der Mesechnet, (als) sie gekommen war, hat sie mich angegriffen!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,22]

bbawtempelbib

COLLOC: MNḪ-Tꜣ.WJ, "DER WOHLTÄTER DER BEIDEN LÄNDER (RE)"|"" • SŠM.W-ḤNMM.T, "DER FÜHRER DES HIMMELSVOLKES (RE U.A.)"|"" • WBN.J, "DER LEUCHTENDE (SONNENGOTT)"|"SHINING ONE (THE SUN GOD)"

root: mtr.t, "[Gegenstand aus Holz]"|"" • stwr, "sichern; reinigen"|"to keep clean" • twr, "[eine Rohrpflanze]"|"[a reed-like plant]" • twr, "Reinigung; Reinheit"|"purity; purification" • twr, "Reiniger"|"purifier" • twr, "zurückweisen; (jmdn.) abweisen; achtungsvoll behandeln; respektieren; sich fernhalten (von etwas); sich halten an (etwas); reinigen; rein sein"|"" • twr, "Respektierter"|"" • twr.wt, "Respekt"|"" • twr.wt, "Vorbehalt"|"" • twrj.t, "Stab"|"[a staff]" • tr, "Schlechtes, Unreines"|"impurity" • tr, "Horn"|""

1 times

glyphs:M17: 2 times • X1: 1 times • Z7: 1 times • D21: 1 times • M4: 1 times • A30: 1 times • G37: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Schlechtigkeit, Niedertracht: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

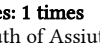
trꜥ

"Wurm (Apophis)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860986|pBremner-Rhind 32.37; Hoch, Sem. Words, no. 529

• //[32,37]// ꜣpp ḥr tw~rw~⟨ꜣ⟩ "Apophis, Gefällter, Wurm." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//5. Die Namen des Apophis: [32,37]

bbawtotenlit

COLLOC: ḤR.W, "FEIND ("GEFÄLLTER")"|"ENEMY" • ꜣPP, "APOPHIS (SCHLANGENGOTT, GÖTTERFEIND)"|"APOPHIS"

 1 times

glyphs:X1: 1 times • Z7: 1 times • D21: 1 times • E23: 1 times • Z1: 1 times • O1: 1 times • Z6: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Wurm (Apophis): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

trr

"Ofen (des Bäckers)"|"oven (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:172850|Wb 5, 318.18; Hoch, Sem. Words, no. 531; Greppin, CdE 68, 1993, 9 ff.

• wnn ḏꜣḏꜣ=f m-ḫnw tꜣ tj~hꜣ~rw jw mḥ sꜣ=f ⟨m⟩ rd.du=f "Wenn sein Kopf im Inneren des Ofens ist, hält sein Sohn seine beiden Beine." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 6,9-7,9: Berufecharakteristik: [7,8]

• pꜣ rtḥ.tj ꜣḥꜥ ḥr qnf ḥr ḫꜣꜥ ꜥq.w.pl r tꜣ ḫ.t jw ḏꜣḏꜣ=f m-ḫnw //[8.4]// tꜣ tj~rw~rw mḥ zꜣ=f m rd.du=f "Der Bäcker ist damit beschäftigt, zu backen und Brote aufs Feuer zu legen, wobei sein Kopf mitten im Ofen steckt, so daß sein Sohn (ihn) an seinen Beinen halten muß." sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 6.7-8.5: Werde Schreiber!: [8.3]

sawlit

COLLOC: RTḤ.TJ, "BÄCKER"|"BAKER" • QFN, "BACKEN; GERINNEN"|"TO BAKE; TO CLOT (BLOOD)" • ḌꜣḌꜣ, "KOPF; SPITZE"|"HEAD; TIP"

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Ofen: 1 times • Ofen (des Bäckers): 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

trr

"wettlaufen"|"to race (?); to go for an outing (?)"|verb•verb_2-gem|ID:172860|Wb 5, 319.2; Hoch, Sem. Words, no. 532; Meeks, BiOr 54, 1997, 54

• qd.n=f sw m ⸢zmꜣm⸣w sꜣt,w tj~jrꜣ~rw m kꜣ,t (n) ḫḫ dgꜣ m šnw.pl ⟨ḥr⟩ wꜣ,t.ṯ=f nb.t "Am Uferrand erbaute er ihn, wetteifernd (?) mit einer Arbeit für die Ewigkeit (und) bepflanzt mit Bäumen ⟨an⟩ jeder seiner Seiten." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 12,1-13a,7: Der Landsitz des Raja: [12,1]

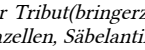
• //[Rto. 10]// [...] ⸢ḫ⸣ꜣs⸢s⸣=f r tj~jrꜣ~r r-ḥnꜥ=j "[---], er [---], um zusammen mit mir um die Wette zu laufen." sawlit:pDeM 43//Liebeslied (?): [Rto. 10]

• //[13,3]// bn j(w)=(tw) r ḏi.t n=f tꜣ jꜣw,t j:jri.tw{.tw}=tw ḫꜣꜥ=f r-bw~n~rꜣ j~jrꜣ~mꜥw=j mtw=tn mḍ{ꜣ}ḥ n=n nhꜣj ⟨n⟩ //[13,4]// ꜣḥꜥ,wy.pl n jnr mtw=tn

tj~jr~ʾ~rʾ m pꜣ s 2 ""Man darf ihm das Amt nicht übergeben, bis man ihn nicht (zuvor) mit mir hinausgeschickt hat und (bis) wir uns einige Schiffe aus Stein "gezimmert" haben und (bis) wir miteinander (wörtl.: als zwei Mann) gewetteifert haben." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [13,3]

sawlit

COLLOC: =TN, "[SUFFIX PRON. PL.1.C.]"|"" • ḤꜢS, "[INTRANSITIVES VERB]"|"[INTRANSITIVE VERB]" • ZMꜤ-TꜢ, "LANDESTELLE; UFERRRAND"|""

 1 times

glyphs:D21: 2 times • Z1: 2 times • U33: 1 times • Z4: 1 times • D56: 1 times • D54: 1 times

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

wettlaufen: 2 times • wetteifern: 1 times

VERB: 3 TIMES • VERB_2-GEM: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

trḥ.t

"[Paste, die beim Figurenguss benutzt wird]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:172880| Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 13; Meeks, AL 77.4839

root: sdḥr, "verbittern"|"" • dḥr, "bitter sein"|"bitter" • dḥr.t, "Bitternis"|"bitterness; sickness"

trḫ

"[Sieb]"|english translation missing|root|ID:870737

trḫt

"[Verb]"|english translation missing|verb|ID:860686|LEM 129.15

• [sḫꜣ] [n]=[k] [pꜣ] [hrw] [n] ms pꜣ //[vso. 1.7]// [jn,w] [jw]=[k] [m] [snḍ.y] [m-bꜣḥ] [nswt] [ḫr] [pꜣ] [sšd] sr.w.pl ʿḥʿ m j[tr,tjdu] //[vso. 1.8]// [m-bꜣḥ] [ḥm]=[f] ⸢ʿnḫ-(w)dꜣ-s(nb)⸣ [wr.pl] [mšʿ,ytj.pl] [n.w] [ḫꜣs,t] nb jw nꜣy=sn //[vso. 2.1]// ꜣḫ,t.pl ʿḥʿ grg r mꜣꜣ [pꜣ] [jn,w] [...] [jw]=[k] [snḍ] //[vso. 2.2]// tj~jw~jr~ḫj~tj "[Gedenke des Tages] des Ablieferns [der Abgaben, wenn du trittst vor den König unter dem Fenster], (und) die Beamten stehen zu beiden Seiten [vor Seiner Majestät - er lebe, sei heil, und gesund -, und die Großen und Gesandten jedes Fremdlandes], indem ihre Produkte bereit gemacht sind zur Begutachtung [der Abgaben], [indem du dich fürchtest und] ... (?) bist." sawlit:pTurin C = pTurin Cat. 1917/177 + 2093/167 (Miscellanies)//⟨rto. 2.2 - vso. 2.4: ⟩Ein Brief Abgaben aus Nubien betreffend: [vso. 1.6]

• [sḫꜣ] [n]=[k] //[2.1]// pꜣ hrw n [ms] pꜣ jn,w jw=tw m snnj m-bꜣḥ nswt ḫr [pꜣ] [sšd] [sr.w.pl] [m] [jtr,tj.du] [m-bꜣḥ] //[2.3]// ḥm=fʿnḫ-(w)dꜣ-s(nb) nꜣ wr[.w.pl] [mšʿ],y.pl n.w ḫꜣs,t nb.t jw nꜣy=sn ꜣḫ,t.pl ʿḥʿ gr[g] [r] [mꜣꜣ] [pꜣ] [jn,w] [jw]=[k] //[2.4]// snd [tj~jw~jr~ḫj~tj] "[Gedenke des Tages] des [Ablieferns] der Abgaben, wenn man tritt vor den König unter [dem Fenster], (und) die Beamten stehen zu beiden Seiten vor] Seiner Majestät - er lebe, sei heil, und gesund -, (und) die Großen und [Gesandten] jedes Fremdlandes, indem ihre Produkte bereit gemacht [sind zur Begutachtung der Abgaben], [indem du dich] fürchtest [und $tjrḫt$ bist]." sawlit:pTurin D = pTurin Cat. 2087/199 Rto. (Miscellanies)//⟨1.2-2.5: ⟩Ein Brief Abgaben aus Nubien betreffend: [2.1]

sawlit

COLLOC: MŠʿ.W, "REISENDE"|"TRAVELER" • JTR.TJ, "BEIDE SEITEN; (JMDS.) UMGEBUNG"|"BOTH SIDES; VICINITY (OF SOMEONE)" • JN.W, "ABGABEN; GABEN; LIEFERUNGEN"|"GIFTS; PRODUCE; TRIBUTE"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[Verb]: 2 times

VERB: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

trzz.t

"[ein Brot]; [eine Brotration]"|"(bread) ration; portion"|substantive•substantive_fem|ID:172890|LÄ VI, 1016; Meeks, AL 77.4840

trk

"[Terek]"|english translation missing|root|ID:878408

trk.j

"Bewohner von Terek"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860342|LEM 119.14

• //[3,5]// ḫft spr tꜣy=j šʿ,t r=k jw=k ḫr ḏi.t grg⟨.tw⟩ pꜣ jn,w m (j)ḫ,t nb(.t) m jwꜣ.w.pl rnn.pl //[3,6]// n[g]ꜣ.pl wnḍ,w(.t).pl gꜣḥs.pl mꜣj,w-ḥḍ{,t} nrꜣ,w njw nꜣy=sn wsḫ(,t).w.pl {mw}⟨nꜣ⟩y=sn ḫn.pl-jḫ //[3,7]// nꜣrʾy¹=⸢sn¹ kꜣ~rʾ.y.pl m dp,tj ḏr,t nꜣy=sn nf,w(.pl) nꜣy=sn jz,t.pl grg _ r(ʾ)-ʿ wḏi ⸢nbw¹ ⸢qn,w¹ //[3,8]// ⸢jri¹ m dd,w(t).pl {wꜣs}⟨ḍ⟩mw m ⸢j¹p,t.pl nbw nfr gm.w.pl n ḫꜣs,t m ʿrf n jns,j ⸢m¹ ꜣb hꜣb⟨nj⟩ //[4,1]// mḥ,t.w.pl (n) n⸢r¹w.pl nbsj m ḫmḫm.pl tʾ.pl n nbsj šꜣ~qꜣ~jr~qꜣ~bꜣ.pl mʿ~y~n~y~ḫj~sꜣ.pl //[4,2]// ḥ~qꜣ~qꜣ.pl šs~sꜣ⸢y¹ mj jnm.pl n ꜣby.pl qmy dd,yw ḫnm,t ḥ~mʿ~qꜣ.pl j~jr~qꜣ~bꜣ~sꜣ.pl //[4,3]// my Mjw gꜣfj ꜣʿnj šnw.pl n stj ⟨tꜣw⟩.pl ps~sꜣ.pl //[4,4]// jri~m~j.pl qn,w r-ḥꜣ,t pꜣ jn,w jw nꜣy=sn j~bw~⸢jr~ḏꜣ~¹jꜣ.pl bꜣk.w m nbw kꜣ~jr~{kꜣ~jr~}tj~bw~jꜣ.pl //[4,5]// m sʿšꜣ?w ḫrj sꜣ~n~r~wꜣ tftf[.tj] ⸢m¹ ḫpj,t.pl m ꜣ,t.pl nb(.t.pl) tjw~rk.w.pl //[4,6]// qꜣy m sḍ.y.pl bhꜣ,t=sn m nbw qꜣy mḥ,t.w.pl nꜣy=sn kꜣ~jr~mʿ~tj.pl m ṯs,t //[4,7]// sḫt nḥs,j.y.pl ʿšꜣ[.t.pl] n tnw nb "Wenn mein Schreiben zu dir kommt, sollst du veranlassen, dass der Tribut(bringerzug) vorbereitet ⟨wird⟩, bestehend aus jeder Sache, (also) aus $jwꜣ$-Rindern, Kälbchen von $ngꜣ$-Rindern, $wnḍ.wt$-Rindern, Gazellen, Säbelantilope(n), Steinböck(en), Strauß(en) - deren Transportschiffe, deren Rinderfähren (und) deren Lastkähne sind ... (?); deren Schiffer und deren Besatzungen sind bereit ⟨für⟩ die Fahrt -, (und aus) viel Gold in Form von Schalen, oipeweise Weißgold, gutem Gold, ... vom Bergland (?) in roten Leinenstoffbeuteln, aus Elfenbein, Eb⟨en⟩holz, Straußenfedern, Christusdornfrüchten, aus $ḫmḫm$, Christusdornbroten, $šqrqb$-

Früchten, $mynḫs$-Holz, $ḥqq$-Früchten, grüner Fritte, aus Pantherfellen, Gummi, rotem Ocker, rotem Jaspis, $ḥmꜣg.t$-Edelsteinen, Bergkristall, Katze(n) von Miu, Meerkatze(n), Pavian(en), $šnj$-Töpfen mit/für Ocker, Palmwedeln in ps-Packen, zahlreichen Bewohnern von Irem an der Spitze der Tribut(bringer), deren $jbrḏ$ mit Gold versehen sind, die $krtb$ sind ... mit Tierhaar (?), loseilend (?) mit $ḫpj.t$-Hölzern und mit allerlei Edelsteinen, (aus) großgewachsenen trk-Leuten mit Schurzen und ihren goldenen Fächern, mit hohen Federn, ihrem $krnt$-Schmuck mit geflochtenen Knoten, (sowie aus) vielen Südländern von jeglicher Zahl." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//3,3-5,4: Brief über nubischen Tribut: [3,5]
sawlit
COLLOC: GM, "[PRODUKT]"|"" • ḤMḤM, "[SUBSTANTIV]"|"" • ŠQRQBY, "[UNTER FRÜCHTEN AUS NUBIEN GENANNT]"|"[A PRODUCT OF NUBIA]"
root: Trk, "Terek (Ort in Nubien)"|"Terek"
NK: 1 times
unknown: 1 times
Bewohner von Terek: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

tll

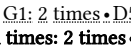
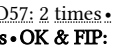
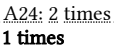
"[jauchzen]"|english translation missing|root|ID:878138

tlg

"[lösen]"|english translation missing|root|ID:878456|Vittmann, ZÄS 127, 2000, 168 f.

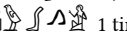
th

"Frevel"|"sacriledge; transgression"|substantive•substantive_masc|ID:172900|Wb 5, 321.1; Lesko, Dictionary IV, 94

• rn n(,j) gr,w jrị ʕm? t{ꜣ}h [...] t{ꜣ}h(,w) "Der Name (oder: Ruf) des Bescheidenen (wörtl.: Schweigers) ist als "Frevler" behandelt worden (?; oder: ist böswillig verwendet worden?)." sawlit:〈pRamesseum II = 〉pBM EA 10755//Die Lehre des pRamesseum II: [Vso II, 4]
• [...] //[5]// tm.n ḫpr zp th m ʿ=f ḏr ḥꜣ.t r jrị.t wpw,t(.pl) "One by whose hand never happened an occasion of wrongdoing since the appointment to "do missions"" sawlit:Stele des Antef, Son des Tjefi (MMA 57.95)//〈Stele des Antef, Son des Tjefi (MMA 57.95)〉: [5]
• //[2]// th [...] "Mangel(?)..." bbawarchive:pLouvre E 25416 d (62)//A2: [2]
• //[34,11]// jw=k h(j)ḥ.tj m thꜣ.pl=k ""Du wirst gesucht werden wegen deiner Missetaten!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [34,11]
• //[35,1]// m ḫm mdw.pl n Smy,t tfy //[35,2]// dd sp=f nb n thꜣ ""Ignoriere nicht die Worte jener 'Anklägerin', die jede einzelne Missetat von ihm anzeigt (jeden seinen Fall von Missetat)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [35,1]
bbawarchive, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: SMY.T, "DIE ANKLÄGERIN"|"" • TH.W, "FREVLER"|"TRANSGRESSOR" • TFꜢ, "JENE [DEM.PRON. SG.F.]"|"THAT (DEMONSTRATIVE PRON., FEM. SING.)"
root: sthị, "verführen, verleiten; bannen"|"to pervert; to cause obstruction" • th.w, "Frevler"|"transgressor" • thị, "übertreten; freveln; schädigen; irreführen; angreifen"|"to go astray; to transgress; to damage"
1 times •  1 times •  1 times •  1 times
glyphs:X1: 4 times • O4: 4 times • G1: 2 times • D57: 2 times • A24: 2 times • G37: 2 times • Z2: 1 times • D36: 1 times
MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Frevel: 2 times • Frevel, Missetat: 2 times • Mangel(?): 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

th.w

"Frevler"|"transgressor"|substantive•substantive_masc|ID:172910|Wb 5, 320.24-25; FCD 300; Lesko, Dictionary IV, 94

• rn n(,j) gr,w jrị ʕm? t{ꜣ}h [...] t{ꜣ}h(,w) "Der Name (oder: Ruf) des Bescheidenen (wörtl.: Schweigers) ist als "Frevler" behandelt worden (?; oder: ist böswillig verwendet worden?)." sawlit:〈pRamesseum II = 〉pBM EA 10755//Die Lehre des pRamesseum II: [Vso II, 4]
• ḫꜣb tw n thꜣ "verneige dich vor dem Missetäter/Angreifer;" sawlit:〈1. 〉pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [5.12]
• jw=k //[268/alt 237]// ḫpr.t(j) m th,w "(aber) du bist zu einem Verbrecher geworden." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I〈 (Bauer, B1)〉//Der beredte Bauer (Version B1): [267/alt 236]
sawlit
COLLOC: TH, "FREVEL"|"SACRILEDGE; TRANSGRESSION" • ḪꜢB, "SICH BEUGEN (IN EHRFURCHT)"|"TO BEND; TO BOW (IN SUBMISSION)" • GR.W, "SCHWEIGSAMER"|"SILENT ONE"
root: sthị, "verführen, verleiten; bannen"|"to pervert; to cause obstruction" • th, "Frevel"|"sacriledge; transgression" • thị, "übertreten; freveln; schädigen; irreführen; angreifen"|"to go astray; to transgress; to damage"
 1 times • 1 times
glyphs:X1: 2 times • O4: 2 times • D36: 1 times • G37: 1 times • G43: 1 times • D56: 1 times • D54: 1 times • A1: 1 times
MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Frevler: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

th-mṯn

"Übertreter"|"one who oversteps the path"|substantive•substantive_masc|ID:172940|Wb 5, 320.15; FCD 122

• spd ds.w.pl ///[1,3]// r thi̯-mtn "(Denn) die Messer sind scharf gegen den, der sich nicht an die Regeln hält (wörtl.: der vom (rechten) Weg abweicht)." sawlit:pPrisse = pBN 183〈 (Kagemni)〉//〈Kol. 1-2: 〉Die Lehre für Kagemni: [1,2]

sawlit

COLLOC: SPD, "SPITZ SEIN; SPITZ MACHEN"|"TO BE SHARP; TO MAKE SHARP" • DS, "MESSER"|"KNIFE" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Übertreter: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

thi̯

"übertreten; freveln; schädigen; irreführen; angreifen"|"to go astray; to transgress; to damage"|verb•verb_3-inf|ID:172920|Wb 5, 319.3-320.23; Wilson, Ptol. Lexikon, 1148

• jrỉ=t sḫrjw snd,t nb(.t) nr,jw nb ḥr,y(t) nb(.t) n t3 šȝjw,t ḫȝ~dȝ-r3~tj ///[x+4.5-4]// šȝ~ʿ~r3~tj,t ///[x+5.5]// ʿmȝm,yt n.t jmn,tt wr,t nb(.t) ḥrr nb (j)ḫ,t nb(.t) bjn(.t) ḏw(.t) n,tj jwi̯(.w) r th3 mn,t msi̯.t n mn,t m grḥ m hrw m nw ///[x+5.6]// nb "Mögest du vertreiben jegliche Angst, jeglichen Schrecken und jegliche Furcht vor der Sau, der Wildsau, der (tiergestaltigen) Hexe(?), der Fresserin des Westens, jeglicher (Unglücks)-Großen, jeglichem $ḥrr$-Wesen (?), jeglicher schlechten und bösen Sache, die gekommen ist, um (Frau) NN, geboren von (Frau) NN, zu bedrängen/verletzen in der Nacht, am Tage, zu jedem Zeitpunkt." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//〈Papyrus Brooklyn 47.218.2 〉Geburtshilfe-Papyrus: [x+5.4]

• jw pȝ n,tj ///[23]// jw=f thȝ tȝj wḏ,t jrỉ [...] jtj=f J[mn-Rʿw] [ḫnt,j-ḥw,t.pl]-⸢nṯr.pl⸣ [j]w=f [n] ///[24]// šʿd n Ptḥ-Skr Jmn-Rʿw ḫnt,j-ḥw,t.pl-nṯr.pl ḥr šʿd sw "Was den jenigen betrifft, welcher diese Stele, die [Seine Majestät für] seinen Vater A[mun-Re, Vorderen der Tem]⸢pel⸣, gemacht [hat], beschädigt, er ist [für] das Messer des Ptah-Sokar (bestimmt und) A[mun-Re, Vorderer der Tem]⸢pel⸣, zerschneidet ihn." bbawhistbiospzt:〈Stele Kairo JE 36861 des Taharqa〉//Unteres Textfeld: [22]

• p(ȝ) n,tj pḫ=f nb n-jm=w mtw=f snị p(ȝy)=f sȝt,t ḥr [ʿq] [r]-r=s r ///[2.8]// thȝ.ṯ=s j:jrỉ=f ʕh[ỉ̯]? _ [s],t.pl n rd.du=f "Jeder, der sie (die Mauer?) dort (d.h. am Tor) erreicht und über ihren Boden schreitet auf [dem Weg (?)] zu ihm (dem Brunnen?), um (sich) an ihm zu vergehen: [von] seiner Stellung (wörtl.: Stelle seiner Füße) muß er hinab[steigen] (oder: fä[llt] er hinunter);" sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [2.7]

• Ppy pw thi̯ wḏ(,w) Ppy pw thi̯ wḏ(,w) jr,j rd.pl=ṯn nṯr.pl "Pepi ist einer, der den Befehl übertritt, Pepi ist einer, der den Befehl übertritt, der zu euren Füßen gehört, Götter." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 484: [P/A/W 53 = 204+8]

• //[x+2,5]// [...] [ʕdi̯?]=k nr,w=k snḏ=k r mwt [ʕmwt,t?] [ʕnb?] [ʕḏȝ?] [ʕḏȝ,t?] [ʕnb?] thȝ Pr-ʿȝ ʿnḫ-(w)ḏȝ-[s(nb)] [...] ⸢ḫmw,t-rʿ⸣ [ʕn?]sw.pl mwt.pl ḫmw,t-rʿ ". . . [richte?] deinen Schrecken (und) deine Furchtbarkeit gegen [jeden] männlichen [(und) jeden weiblichen?] Totengeist, [jeden Widersacher (und) jede Widersacherin?], die Pharao l.h.[g.] Schaden zufügen (wollen) . . . etc., Nesi-Krankheitsdämonen(?), Totengeister etc!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//1. Text zum Neungesichtigen Bes: [x+2,5]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • NB, "JEDER; ALLE; IRGENDEIN"|"EVERY; ALL"

root: sthi̯, "verführen, verleiten; bannen"|"to pervert; to cause obstruction" • th, "Frevel"|"sacriledge; transgression" • th.w, "Frevler"|"transgressor"

5 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 41 times • O4: 33 times • D54: 26 times • D56: 23 times • G1: 13 times • D57: 5 times • Z7: 5 times • N35: 5 times • Z2: 3 times • G37: 2 times • A24: 2 times • V13: 1 times • Z9: 1 times

NK: 92 times • TIP - Roman times: 30 times • MK & SIP: 18 times • unknown: 6 times • OK & FIP: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 76 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 25 times • unknown: 24 times • Nubia: 20 times • Eastern Desert: 4 times • Western Asia and Europe: 2 times

schädigen: 56 times • übertreten: 25 times • freveln: 19 times • übertreten, freveln: 16 times • übertreten; freveln; schädigen; irreführen: 9 times • angreifen, beschädigen: 6 times • irreführen: 4 times • zurückweichen: 4 times • verpassen: 2 times • schädigen; angreifen: 1 times • zurückweisen: 1 times • falsch behandeln: 1 times • einen Umweg machen (?): 1 times • in die Irre führen: 1 times • übertreten, abirren lassen: 1 times • übertreten, (Zeitpunkt) missachten/versäumen.: 1 times • abweichen von: 1 times • entgegentreten: 1 times • das Übertreten: 1 times

VERB: 151 TIMES • VERB_3-INF: 151 TIMES • ACTIVE: 59 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 51 TIMES • INFINITIVE: 36 TIMES • MASCULINE: 27 TIMES • SINGULAR: 26 TIMES • PARTICIPLE: 23 TIMES • T-MORPHEME: 17 TIMES • PASSIVE: 15 TIMES • TW-MORPHEME: 13 TIMES • N-MORPHEME: 7 TIMES • PLURAL: 6 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 4 TIMES • PREFIXED: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • RELATIVEFORM: 4 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES

thi̯

"[freveln]"|english translation missing|root|ID:875828

thb

"reduzieren"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:873170|Vgl. Wb 5, 321.2-5; MedWb 958 f.

root: thb.w, "Eindickung (eines Heilmittels)"|"concentration (med.)"

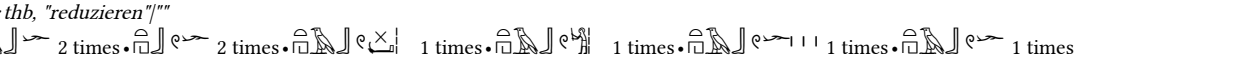
thb

"[Eindickung]"|english translation missing|root|ID:873173

thb.w

"Eindickung (eines Heilmittels)"|"concentration (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:172970|Wb 5, 321.2-5; MedWb 958 f.

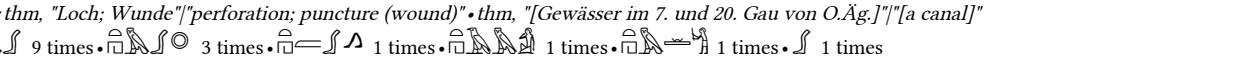
• th3b r //[20,4]// 1/64 6 sḏr n j3d,t sḫnk m ḥbs.pl "Eindickung bis zu 6/64 (Oipe = 6 Dja); werde nachts dem Tau ausgesetzt; werde durch Tücher geseiht." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto:⟩ Medizinischer Text: [20,3]
• //[7,21]// psi̯ r thb,w 1/32 1/64 "Werde gekocht bis zur Reduktion (???) auf 1/32+1/64 (Oipe = 3 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [7,21]
• th3b,w //[11,7]// r 1/64 6 "Eindickung bis 6/64 (Oipe = 6 Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto:⟩ Medizinischer Text: [11,6]
• //[12,8]// psi̯ th3b,w r gs 1/64 "Werde gekocht; Eindickung bis zur Hälfte von 1/64 (Oipe = 0,5 Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto:⟩ Medizinischer Text: [12,8]
• //[44,7]// zwr r hrw 4 thb,w r 1/32 "Werde getrunken über 4 Tage hinweg, thb-gemacht (?) zu 1/32 (Oipe = 2 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers// 36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [44,7]
sawmedizin

COLLOC: SḪḲ, "DURCHSEIHEN; FILTERN"|"TO STRAIN; TO SQUEEZE OUT" • 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE“)]"|"" • HNW, "[EIN TOPF]; HIN (HOHLMASS, CA. 1/2 LITER)"|"[A JAR]; HIN (UNIT OF MEASURE, CA. 1/2 LITER)"
root: thb, "reduzieren"|""
 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 8 times • O4: 8 times • D58: 8 times • G1: 6 times • Z7: 6 times • M3: 6 times • Z3: 2 times • Z9: 1 times • D40: 1 times • A24: 1 times • Z2: 1 times
NK: 6 times • MK & SIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Eindickung (eines Heilmittels): 8 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

thm

"durchstoßen; eindringen; treiben; mobilisieren"|"to perforate (med.); to penetrate; to drive (cattle)"|verb•verb_3-lit|ID:172980|Wb 5, 321.6-14; FCD 300; Lesko, Dictionary IV, 94 f.; KoptHWb 259

• //[7.22]// šs3,w wbn,w m gm3=f (j)ỉr n qs thm gm3=f "(Titel:) Erfahrungswissen über eine Wunde in seiner $gm3$-Schläfe (Jochbein- und Schläfenbereich), die bis zum Knochen reicht – seine $gm3$-Schläfe ist durchbohrt/durchstoßen." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [7.22]
• ḥq3 n,tj m-ḫn(w)=s K3-ms-nḫt ḏi ʿnḫ ḥr thm=j ḥr jtn{.pl}=j n pḥ=j sw mj qj n(,j) jri̯.t.n=f //[Z.22]// nb.t r=k "Der Herrscher, der in ihm ist, ⟨ Kamose, der Mächtige ⟩ - beschenkt mit Leben -, greift mich an auf meinem Boden, ohne dass ich ihn angegriffen habe, ganz genau nach der Art, wie er dich angegriffen hatte." sawlit:Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)//⟨Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)⟩: [Z.21]
• //[3.1]// wr,t //[3.2]// 1 //[3.3.1]// jw,tj.t m //[3.3.2]// ḏʿm th{r}(m) m ḥmt "... sehr - 1 mal; (Erläuterung:) Das, was nicht aus Gold vorhanden ist, ist durchstoßen vom (ausblühenden) Kupfer." bbawarchive:pCairo 602 frame XI (29 C)//pCairo 602 frame XI (29 C): [3.1]
• zp tp,j n ḥm=f r ḏi̯.t m-ḫr-n [...] //[4]// r thm k3,t nb.t šȝʿ-m ȝbw nfr,yt-r Zm3-bḥd,t ḫȝ,wtj n mšʿ //[5]// r jri̯.t bḥ.y ȝ n šʿd jnr n r(w)ḏ,w r jri̯.t pȝ bnbn ȝ n Rʿw-Ḥr,w-ȝḫ,tj M-rn≡f-m-šw-n,tj-m-jtn m Jp,t-s,wt "Das erste Mal, dass seine Majestät [den ...] beauftragt hat, um alle Arbeiten voranzutreiben von Elephantine bis Zema-Behdet sowie den Obersten der Truppe, um die große Frondienstleistung des Abbauens von Sandstein auszuführen - damit der Obelisk gefertigt werden kann von/für Re-Harachte in seinem Namen Licht, welches in der Sonnenscheibe ist (=Aton) in Karnak." bbawamarna:⟨Stele vom⟩ Gebel Silsile//Stelentext: [3]
• šmi̯=j jw th3m r Jmḥw p(ȝy)=j hȝy m R>-stȝ ""Ich will gehen, um nach der Imhe (Ort in der Unterwelt) meines Gatten in Ro-setau vorzudringen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 8,11
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: JʿR, "AUFSTEIGEN; BERÜHREN"|"TO MOUNT UP; TO TOUCH; TO BRING UP" • WBN.W, "OFFENE WUNDE; VERLETZUNG"|"WOUND; INJURY" • GM3, "JOCH-SCHLÄFENBEIN"|"TEMPLE (OF THE HEAD) (MED.)"
root: thm, "Loch; Wunde"|"perforation; puncture (wound)" • thm, "[Gewässer im 7. und 20. Gau von O.Äg.]"|"[a canal]"
 9 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 15 times • O4: 15 times • D56: 14 times • G17: 14 times • S21: 3 times • Aa15: 1 times • D54: 1 times • G1: 1 times • A2: 1 times • Y1: 1 times • A24: 1 times
NK: 17 times • MK & SIP: 16 times • TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 22 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times • Western Asia and Europe: 1 times
durchstoßen: 16 times • mobilisieren: 7 times • eindringen: 4 times • treiben: 2 times • heftig klopfen: 1 times • eindringen, vordringen: 1 times • attackieren: 1 times • eintreiben (mustern): 1 times • drängen: 1 times • durchstoßen sein: 1 times
VERB: 35 TIMES • VERB_3-LIT: 35 TIMES • PASSIVE: 16 TIMES • INFINITIVE: 13 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 11 TIMES • MASCULINE: 11 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • PARTICIPLE: 8 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES

thm

"Loch; Wunde"|"perforation; puncture (wound)"|substantive|ID:172990|Wb 5, 322.4; FCD 301; MedWb 659

• //[7.9]// gmm=k gm3=f wḏ3 n-wn,t pšn thm sd jm=f "Wohlbehalten findest du seine $gm3$-Schläfe (Jochbein- und Schläfenbereich) vor, und es gibt keinen Spalt/Spaltbruch, Lochbruch/Durchbohrung (oder) Splitterbruch in ihr (der $gm3$-Schläfe)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [7.9]
• šs3,w thm m mnd,t=f "(Titel:) Erfahrungswissen über eine Durchbohrung (oder: ein Loch, einen Lochbruch) in seiner Wange." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [6.14]
• šs3,w thm //[7.15]// m gm3=f "(Titel:) Erfahrungswissen über ein Loch / eine Durchbohrung / einen Lochbruch in seiner $gm3$-Schläfe (Jochbein- und Schläfenbereich)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [7.14]
• jr n-wn,t pšn thm [jm]=[s] //[1.18]// [...] [pw] [...] "(Glosse C:) Was (die Textstelle) "Es gibt keinen Spalt und kein Loch [in ihm (d.h. dem Schädel)]" angeht: [das bedeutet ... ...]" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [1.17]
• dr thm //[A15]// m jr,t "Beseitigen einer thm-Wunde im Auge:" sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment A: [A14]
sawmedizin

COLLOC: PŠN, "SPALT"|"FISSURE; FRACTURE (MED.)" • MND.T, "WANGE; AUGE; AUGENBRAUE"|"CHEEK; EYE" • GM3, "JOCH-SCHLÄFENBEIN"|"TEMPLE (OF THE HEAD) (MED.)"
root:thm, "durchstoßen; eindringen; treiben; mobilisieren"|"to perforate (med.); to penetrate; to drive (cattle)" • thm, "[Gewässer im 7. und 20. Gau von O.Äg.]"|"[a canal]"
10 times • 1 times
glyphs:D56: 11 times • X1: 10 times • O4: 10 times • G17: 10 times • S21: 1 times
MK & SIP: 11 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times
Loch: 10 times • Wunde: 1 times
SUBSTANTIVE: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES

thm

"[Gewässer im 7. und 20. Gau von O.Äg.]"|"[a canal]"|substantive•substantive_masc|ID:173030|Wb 5, 322.8
root:thm, "durchstoßen; eindringen; treiben; mobilisieren"|"to perforate (med.); to penetrate; to drive (cattle)" • thm, "Loch; Wunde"|"perforation; puncture (wound)"

thm

"[ein großes Gefäß]"|"[a large vessel]"|substantive•substantive_masc|ID:173050|Cerný, CED 204; Meeks, AL 77.4844; EDG 650

thm

"[Gefäß]"|english translation missing|root|ID:871802

thm

"[durchstoßen; mobilisieren]"|english translation missing|root|ID:871805

tḥ

"Ablaufventil (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859060|Fischer-Elfert, Streitschrift, 146
• tw~ḥw //[17.1]// m nꜣy=sn sgꜣ.ww.pl "Ablaufventile(?) befinden sich in ihren Verkleidungen(?)." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [16.8]
sawlit
COLLOC: SGꜣ, "HÜGEL (?); FESTUNG"|"HILL (?); STRONGHOLD (?)" • NꜣY=, "[POSS.ARTIKEL PL.C.]"|"[POSS. ADJ., PL.]" • =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ablaufventil (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

tḥꜣ

"[ein Werkzeug]"|"[a tool (saw?)]"|substantive•substantive_masc|ID:173080|Simpson, Pap. Reisner II, 37; Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 13; Meeks, AL 77.4845
• ḫnw sqr-ʿnḫ jnj m ḥꜣs.tj.du jptn ꜣm 1554 ḥzmn ḥr ḫt mjnb 10 ꜣsḫ.w 33 bꜣgs,w 12 ḏꜣssw 4 ʕ1/4? nm 79 tjhꜣ 1 mšʿq,t 4 //[col. x+17]// [...] ⸢330⸣ ⸢mʿq-n-jꜣ⸣-5⸣ ⸢2⸣ ⸢m⸣šd ⸢4⸣5 mʿb(ꜣ) 36 ḏr,t-n,t-jws,w 3 ḏḥʿ,t 61 ḥmt swꜣ dbn 646 ḥmt mꜣ(w) dbn 125 ḥzmn ns,tjw 30 ns,tjt 26 ḥmt ḥr ḫt sk 1 nbw ʕjwʿ,w? 3 ʕ jʿsʾsn? 38 ḫt ḥr ḥḏ ꜣr(y),t ʿḏn,t 8 //[col. x+18]// [...] ⸢__n⸣ ⸢dbn⸣ ⸢58⸣ ⸢ḫswḏ⸣ ⸢dbn⸣ ⸢1/4⸣ ⸢wꜣḏ⸣ ⸢dbn⸣ ⸢17⸣34 ꜣbw sꜣt 4 ḫt ḥn,w-n-ꜣm 54 db,t-n,t-[ḫ]ntš 1 mšdd,t 13 ʿ-n-ʿš-ḏḥʿ,t 8 ḏḥtj dbn 375 "Anzahl der (männlichen und weiblichen) Gefangenen, die gebracht wurden aus diesen beiden Fremdländern: 1554 Asiaten; (aus) Bronze und Holz: 10 Beile, 33 Sicheln, 12 Dolche, 4 1/4 (?) Sägen, 79 Messer, 1 $tjhꜣ$-Meißel (?), 4 Rasiermesser [...] ⸢330⸣ [...], ⸢2 Spieße mit 5 Zinken (?)⸣; 45 $mšd$-Waffen; 36 $mʿbꜣ$-Harpunen; 3 Wägeschalen (?); 61 Sechsspeichenräder (?); Kupferbruch (?): 646 Deben; neues Kupfer: 125 Deben; (aus) Bronze: 30 $ns.tjw$-Speere/Pfeile, 26 $nstj.t$-Speere/Pfeile; (aus) Kupfer und Holz: 1 Lanze; (aus) Gold: 3 Armreife (?), 38 Schmuckstücke (für (Kopf und Ohr) (?); (aus) Holz und Silber: 8 Stäbe mit Schmuckreif; [...] ⸢58 Deben⸣; ⸢$ḫswḏ$⸣: ⸢1/4 Deben⸣; ⸢Malachit: 1734 Deben⸣; (aus) Elfenbein: 4 Platten (?); (aus) Holz: 54 Asiaten-Gefäße, 1 Sänfte (?), 13 $mšdd.t$-Objekte, 8 Radachsen (?); Blei: 375 Deben." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//‹Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M›: [col. x+16]
sawlit
COLLOC: DBN, "DEBEN (GEWICHTSTEIN); DEBEN (GEWICHTSMASS, MEIST 91 G)"|"DEBEN (WEIGHT); DEBEN (MEASURE, CA. 91G)" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ꜣZḤ, "SICHEL"|"SICKLE"
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[ein Werkzeug]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

tḥwꜣ

"Erbsen"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852327|Wb 5, 323.1-4; DrogWb 559 ff.; Germer,

tḥwꜣ

Flora, 86; Germer, Handbuch, 155 ff.

•pr,t tḥwꜣ 1 ḫꜣs,yt 1 njwjw 1 jnnk //[37,14]// 1 dšr.w.pl n.w sḫ,t 1 "Früchte/Samen der $tḥwꜣ$-Pflanze: 1, $ḫꜣs.yt$-Pflanzen: 1, Polei-Minze (?): 1, Konyza (?): 1, $dšr.w$-Schrot (?) der $sḫ.t$-Gerste: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [37,13]

•mꜣʿ~jw~jrʾ~tj jˁkꜣ //[15.11]// pw~jrʾ~jꜣ ꜥ~jrʾ~šꜣ~nꜣ tjḫwt pr,t (n) Km,t šb,t šꜣw,t jw~jrʾ~y(,t) jw=w //[16.1]// hꜣ~fj "Majert-Früchte, Sesam (?), Ful-Bohnen, Linsen, Erbsen, ägyptische Samen/Keimlinge, Chate/Melonen, Koriander, enthülste Lubia-Bohnen (Langbohnen);" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [15.10]

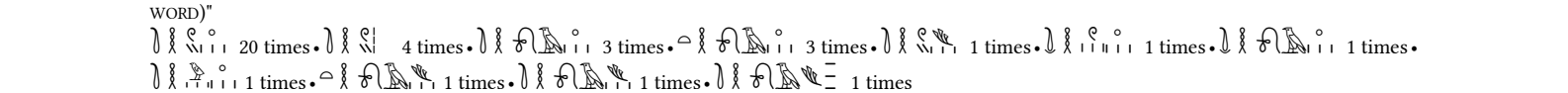
•//[2,9a]// tjḫwj "$tḥwꜣ$-Pflanzen." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [2,9a]

•pr,t ⟨t⟩wn tḥwj bj,t "Früchte der twn-Pflanze, Erbsen, Honig." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [11,4]

•jbw rʾ-64 šꜣms rʾ-16 tjḫwj rʾ-64 //[34,17]// šꜣ,w rʾ-8 "jbw-Pflanzen: 1/64 (Dja), $šꜣms$-Pflanzen: 1/16 (Dja), $tḥwꜣ$-Pflanzen: 1/64 (Dja), Koriander: 1/8 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥꜣ$-Leiden": [34,16]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: PR.T, "FRUCHT (EINER PFLANZE); SAATKORN; NACHKOMMENSCHAFT (BILDL.)"|"FRUIT; SEED; POSTERITY (METAPH.)" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ʿRŠN, "LINSEN"|"LENTILS (SEM. LOAN WORD)"



glyphs:V28: 37 times • Z2: 33 times • U33: 31 times • N33: 29 times • Z7: 26 times • Z4: 25 times • V4: 10 times • G1: 10 times • Z3: 5 times • M2: 4 times • X1: 4 times • U32: 2 times • G43: 1 times • Z3A: 1 times

MK & SIP: 31 times • NK: 11 times

Upper Egypt (South of Assiut): 33 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times

Erbsen: 34 times • [e. Pflanze]: 8 times

SUBSTANTIVE: 42 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 42 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 42 TIMES • SINGULAR: 41 TIMES • MASCULINE: 41 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

tḥwꜣ

"[Erbsen]"|english translation missing|root|ID:878405

tḫrp

"[schmähen]"|english translation missing|root|ID:878045

tḫs

"zermalmen; zerstoßen; pressen"|"to crush; to pulverize (Sem. loan word)"|verb•verb_3-lit|ID:173090|Wb 5, 323.5-6; Hoch, Sem. Words, no. 535

tḫ

"Lot der Waage"|"plummet (of a balance)"|substantive•substantive_masc|ID:173100|Wb 5, 323.7-12; FCD 301

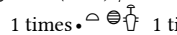
•//[I,c,1]// (j)r(,j)-pʿ(,t) ḫꜣ(,tj)-ʿ ḫtm,tj-bj,tj smr-wʿ,t(j)-n(,j)-mr,wt wr-n(,j)-nsw,t-ꜥ-n(,j)-bj,tj sr-m-ḥꜣ,t-rḫ,yt //[I,c,2]// (j)m(,j)-rʾ-ʿb-wḥm-šw,t-nšm,t zš.du n(,j) sḫmḫ-jb sꜣu-jwi̯.t=f n šny,t //[I,c,3]// ḏd.n n=f ḥ,t.pl ḫr,t=sn ptr.n nb-tꜣ.du jqr=f ⟨tni̯.n⟩=f ḫnt jdb.du //[I,c,3-4]// jr(,j)-n(,j)-ḥḏ-ḥnʿ-nbw //[I,c,4]// nr-ꜥkꜣ.pl?-n(,j)-ꜥ,t-nb.t z n(,j) mꜣʿ,t ḫnt tꜣ.du mt(j) mꜣʿ //[I,c,5]// mj Ḏḥwtj ḫr(,j)-sštꜣ.pl-m-rʾ-pr.pl (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-nb(.t)-n.t-pr-nsw,t ʿqꜣ r tḫ //[I,c,6]// mj,tj mḫꜣ,t wꜣḥ-jb mnḫ nḏ,wt-rʾ ḏd nfr,t wḥm mrr.t //[I,c,7]// wꜣḥ-jb jw,tj-sn.nw=f nfr sḏm jqr ḏd sr wḥʿ ṯss.t ṯnn nb=f //[I,c,8]// ḫnt ḥḥ,pl twt mꜣʿ n(,j) mr,wt šw m jri̯.t jsf,t wʿ jb n(,j) bj,tj smt(j).n=f //[I,c,8-9]// jwn-Šmʿw-m-pr-nsw,t šms //[I,c,9]// nb=f r nmt,t.pl=f ʿq-jb=f ḫnt šny,t ḫꜣ(,j) nb=f m wʿʿ,w Ḥr mnḫ //[I,c,10]// m s,t ʿḥ jm(,j)-jb-n(,j)-nb=f-mꜣʿ ḏd.w n=f mdw,t hꜣp.t gmi̯ ṯ(ꜣ)s snḏm //[I,c,11]// qsn,t jri̯ ḫ,t r tp-nfr ḫtm,tj-bj,tj jm,j-rʾ-gs-pr jdn,w-n(,j)-(j)m(,j)-rʾ-ḫtm,t Sḫtp-jb-Rʿ ḏd=f "Der Erbfürst und Graf, der Siegelbewahrer des Königs von Unterägypten, der geliebte Einziger-Freund (wörtl.: der einzige Freund, der zur Liebe (des Königs) gehört), der Große des Königs von Oberägypten, der Bedeutende des Königs von Unterägypten, der hohe Beamte an der Spitze der $rḥy.t$-Untertanen, der Vorsteher des Hornviehs, der Huftiere, des Geflügels und der Fische (und?) der beiden Vogelteiche des Vergnügens, dessen Kommen vom Hofstaat erwartet wird, zu dem die Leute/Generationen ihr Anliegen gesagt haben, dessen Fähigkeit der Herr der beiden Länder bemerkt hat und den er vor den beiden Ufern {auszeichnet} ⟨ausgezeichnet hat⟩, der Verwalter des Silbers und des Goldes, der Hüter alles kostbaren Gesteins, ein Mann der Wahrheit an der Spitze der beiden Länder, zuverlässig und gerecht wie Thoth, der Oberste der Geheimnisse in den Tempeln, der Vorsteher aller Arbeiten des Königshauses, genauer als das Lot, das Ebenbild der Waage, der Aufmerksame mit wohltuendem Rat, der das Vollkommene sagt (und) der wiederholt, was sehr geschätzt wird, der Aufmerksame, dessen Gleichen es nicht gibt, vollkommen beim Zuhören und fähig beim Reden, ein hoher Beamter, der das Verknotete löst, den sein Herr an der Spitze von Millionen auszeichnet, der wahrhaft vollendet an Beliebtheit ist, der frei von unrechtmäßigem Handeln ist, der Einzige im Herzen (wörtl.: des Herzens) des Königs von Unterägypten, den er (der König) (auf seine Zuverlässigkeit) geprüft hat, die Stütze Oberägyptens im Palast, der seinem Herrn auf seinen Schritten folgt, sein Vertrauter an der Spitze des Hofstaates, der ganz privat um seinen Herrn ist (wörtl.: im Allein sein), (d.h. um) den wohltätigen Horus (?) in der Palaststätte, der wahrhafte Liebling/Vertraute seines Herrn, zu dem geheime Angelegenheiten gesagt werden, der den (richtigen) Spruch findet, der die Schwierigkeiten mildert/versüßt, der die Sachen erfolgreich erledigt, der Siegelbewahrer des Königs von Unterägypten, der Verwalter des Wirtschaftsbetriebes, der Stellvertreter des Siegelvorstehers, Sehetep-ib-Re, er sagt:" sawlit: ⟨01. ⟩sKairo CG 20538 des Sehetep-ib-Re//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [I,c,1]

•mḫꜣ ns=k ʿqꜣ sp,t.du=kꜣ //[15]// r tḫ mtj n Ḏḥw,tj "Deine Zunge ist ausgewogener (wörtl.: ausbalancieren), deine Lippen sind genauer als das richtige Lot des Thot." bbawramessiden:Stele Ramses II.//Text: [14]

•nn snm{nm}⟨ḥ⟩=j m tḫ,w n mḫꜣ,t "Ich habe nicht am Lot der Standwaage manipuliert." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨A⟩: [9]

•mtj ⸢ns¹ [...] //[A.x+8]// [...] tḫ n mḫꜣ,t "einer mit aufrichtiger Zunge, [wie] das Lot der Waage;" sawlit:Stele des Chnumherpeges (Privatsammlung Turin)//⟨Stele des Chnumherpeges (Privatsammlung Turin)⟩: [A.x+7]

•ʿqꜣ r tḫ mj,tj mḫꜣ,t "one more accurate than a plummet, the equal of a balance," sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [I.b.5]

bbawramessiden, sawlit, tb
COLLOC: MḪB.T, "WAAGE"|"BALANCE" • SNMḤ, "[BETRUG AN DER WAAGE]"|"" • Z3-JW.T=F, "EINER, AUF DESSEN KOMMEN MAN WARTET"|"ONE WHOSE COMING IS AWAITED"
root: ṯḫ, "Lot (Thot)"|"Plummet (?) (Thoth?)"
 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 3 times • Aa1: 2 times • U41: 2 times • W22: 1 times • F32: 1 times • V1: 1 times
NK: 7 times • TIP - Roman times: 5 times • MK & SIP: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Nubia: 1 times
Lot der Waage: 17 times
SUBSTANTIVE: 17 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 17 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ṯḫ

"Rauschtrank"|"intoxicating drink"|substantive•substantive_masc|ID:173120|Wb 5, 325.7-9; Wilson, Ptol. Lexikon, 1150
• pꜣy=k ṯḫ.w "Dein Rauschtrank (ist sie)." sawlit:‹Liebeslied Nr. 1-19: ›pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 1-4: Liebeslieder, 1. Gruppe: Lied Nr. 1-8: [2,2]
sawlit
COLLOC: PꜣY=, "[POSS.ARTIKEL SG.M.]"|"[POSS. ADJ., MASC. SING.]" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
root: ṯḫ, "Trunkenheit"|"drunkenness" • ṯḫ.w, "Trinker"|"drunkard" • ṯḫ.w, "[eine wohlriechende Pflanze]"|"[a pleasant-smelling plant]" • ṯḫ.t, "Trunkenheit"|"drunkenness" • ṯḫi, "sich betrinken; trunken sein"|"to be drunk; to become drunk"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Rauschtrank: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ṯḫ

"fett, gemästet"|"fat"|adjective|ID:173130|Wb 5, 325.15; Wilson, Ptol. Lexikon, 1149
root: tqr, "gewaltig"|"mighty"

ṯḫ

"Lot (Thot)"|"Plummet (?) (Thoth?)"|epitheton_title•epith_god|ID:173140|Wb 5, 325.17; LGG VII, 435 f.
root: ṯḫ, "Lot der Waage"|"plummet (of a balance)"

ṯḫ

"Trunkenheit"|"drunkenness"|substantive•substantive_masc|ID:859951|Wilson, Ptol. Lexikon, 1150
root: ṯḫ, "Rauschtrank"|"intoxicating drink" • ṯḫ.w, "Trinker"|"drunkard" • ṯḫ.w, "[eine wohlriechende Pflanze]"|"[a pleasant-smelling plant]" • ṯḫ.t, "Trunkenheit"|"drunkenness" • ṯḫi, "sich betrinken; trunken sein"|"to be drunk; to become drunk"

ṯḫ

"[Schmiere]"|english translation missing|root|ID:877529|ONB 723 f., Anm. 851

ṯḫ

"[Lot]"|english translation missing|root|ID:878411

ṯḫ

"[fett]"|english translation missing|root|ID:878417

ṯḫ

"[mischen]"|english translation missing|root|ID:878429

ṯḫ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:878432

ṯḫ.w

"Trinker"|"drunkard"|substantive|ID:173160|Wb 5, 325.5-6; FCD 301
• jr zw{r}j=k ḥnꜥ //[1,9]// ṯḫ.w šzp=k "(Aber) wenn du mit einem Betrunkenen/Trunkenbold trinkst, (dann) sollst du zugreifen." sawlit:pPrisse = pBN 183‹ (Kagemni)»//‹Kol. 1-2: ›Die Lehre für Kagemni: [1,8]

sawlit
COLLOC: ZWR, "TRINKEN"|"TO DRINK" • ŠZP, "EMPFANGEN; ERGREIFEN"|"TO RECEIVE; TO TAKE POSSESSION OF" • JR, "[SATZEINLEITENDE FORM DER PRÄP. R]"|""
root: tḫ, "Rauschtrank"|"intoxicating drink" • tḫ, "Trunkenheit"|"drunkenness" • tḫ.w, "[eine wohlriechende Pflanze]"|"[a pleasant-smelling plant]" • tḫ.t, "Trunkenheit"|"drunkenness" • tḫi, "sich betrinken; trunken sein"|"to be drunk; to become drunk"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Trinker: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

tḫ.w

"[eine wohlriechende Pflanze]"|"[a pleasant-smelling plant]"|substantive•substantive_masc|ID:173170|Wb 5, 325.10-14; Wilson, Ptol. Lexikon, 1149; Westendorf, Handbuch Medizin, 510

• pr,t tḫ,w bj,t jrp "Früchte der $tḫ.w$-Pflanze, Honig, Wein." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [11,2]
• šbb pr,t tḫ,w jrp "$šbb$-Pflanze, Früchte der tḫ.w-Pflanze, Wein." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [11,2]
• //[x+14,5]// nh,t tḫ,w wnw m s,t tn snnm=tw (j)ḫ,t ḫr=st "Der Techu-Baum, der an diesem Orte ist, unter ihm nimmt man das Opfermahl ein." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+14,5]
bbawtempelbib, sawmedizin
COLLOC: ŠBB, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A PLANT (MED.)]" • PR.T, "FRUCHT (EINER PFLANZE); SAATKORN; NACHKOMMENSCHAFT (BILDL.)"|"FRUIT; SEED; POSTERITY (METAPH.)" • SNM, "ESSEN LASSEN; (JMDN.) SPEISEN; ESSEN"|"TO FEED (SOMEONE); TO CONSUME (FOOD)"
root: tḫ, "Rauschtrank"|"intoxicating drink" • tḫ, "Trunkenheit"|"drunkenness" • tḫ.w, "Trinker"|"drunkard" • tḫ.t, "Trunkenheit"|"drunkenness" • tḫi, "sich betrinken; trunken sein"|"to be drunk; to become drunk"
 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 3 times • Aa1: 3 times • Z7: 3 times • M2: 2 times • W22: 2 times • Z3A: 1 times • Z3: 1 times
NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
[eine wohlriechende Pflanze]: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

tḫ.t

"Trunkenheit"|"drunkenness"|substantive•substantive_fem|ID:173150|Wb 5, 324.18-325.4; Wilson, Ptol. Lexikon, 1150

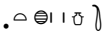
• ḫr-jr ḫr-sꜣ wnw,t=st (ʕn?) tḫ,w jw Ḏḥwꜣ,ty ḫr ḏd n //[1,4]// [ʕpꜣ?] [ʕḫr,y?] [ʕn?] [ʕY~pw?] "Nachdem die Stunde der Sauferei vorbei war (?; wörtl.: nach ihrer Stunde der Trunkenheit), sagte Djehuti zu [dem Feind von Joppe (?)]:" sawlit:pHarris 500⟨ = pBM EA 10060⟩//Verso 1-3: Die Einnahme von Joppe: [1,3]
• //[Vso. 1]// [ʕḫny?] ḫn,wt m [__].pl n [___] //[Vso. 2]// tḫw "(Meine) Herrin wi[ll rudern], [---] des/dem/den [---] Trunkenheit (?)" sawlit: ⟨Liebeslied Nr. 51-52: ⟩oDeM 1078//Liebeslied Nr. 51-52: [Vso. 1]
• sm{t}⟨ḫ⟩ ḥꜣ,tj.pl=⟨sn⟩ //[6-7]// tḫ(,t) "⟨Ihre⟩ Herzen haben die Trunkenheit vergessen." sawlit:Tjanefer (TT 158), Lied 1//Harfnerlieder Text F: [6]
• tꜣ ʕ,t-ḥqn,t tḫtḫ m tḫ "Das Gelage war wirr vor Trunkenheit." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 28-30: ⟩pTurin Cat. 1966//Recto: Liebeslied Nr. 28-30: [2,13]
• ndm tḫ,w jw=j r-ʿgs¹=[f] "Die Trinkerei ist angenehm, wenn (wörtl.: indem) ich an [seiner] Seite bin." sawlit:oGardiner 339//Liebeslied Nr. 53: [Rto. 4]
sawlit
COLLOC: ʿ.T-ḤNQ.T, "BIERHAUS; GELAGE (BILDL.)"|"BEER HOUSE; FEAST (METAPH.)" • YPW, "JOPPE (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"" • TḪTḪ, "VERWIRREN; VERWORREN SEIN"|"TO CONFUSE; TO CONFOUND"
root: tḫ, "Rauschtrank"|"intoxicating drink" • tḫ, "Trunkenheit"|"drunkenness" • tḫ.w, "Trinker"|"drunkard" • tḫ.w, "[eine wohlriechende Pflanze]"|"[a pleasant-smelling plant]" • tḫi, "sich betrinken; trunken sein"|"to be drunk; to become drunk"
 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 3 times • Aa1: 3 times • W23: 3 times • Z2: 1 times • D40: 1 times • Z7: 1 times • A24: 1 times
NK: 8 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times
Trunkenheit: 8 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • FEMININE: 7 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

tḫi

"sich betrinken; trunken sein"|"to be drunk; to become drunk"|verb•verb_3-inf|ID:173110|Wb 5, 323.13-324.17; Wilson, Ptol. Lexikon, 1150

• ⟨nn⟩ sḫt ḏr,t=f n nbw ⟨n(n)⟩ ⟨z⟩ tḫ.w n ḥḏ "⟨Es gibt keinen⟩, dessen Hand mit Gold webt. (?) ⟨Es gibt keinen Mann⟩, der von Silber betrunken wird." sawlit:oDeM 1176//Der große Nilhymnus: [Rto 16]
• tḫ=sn n ḫr=k "Sie sind trunken wegen deines Angesichts." bbawamarna:Westwand//Text des Hymnus: [10]
• n tḫi.n=(j) "I was not drunken," sawlit:Stele des Rediuikhnum (Kairo CG 20543)//⟨Stele des Rediuikhnum (Kairo CG 20543)⟩: [A16]
• jw=f ḫr tḫ "Dann wurde sie betrunken." sawlit:pHarris 500⟨ = pBM EA 10060⟩//Verso 4-8: Das Prinzenmärchen: [8,3]
• jy.n=s tḫj.tj "Betrunken kam sie (daher)" sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [23]
bbawamarna, sawlit
COLLOC: ḤNK.T, "SCHLAFZIMMER (?); SALON (?)"|"BEDCHAMBER" • MJN.T, "TÄGLICHE KOST; TÄGLICHER TRANK"|"DAILY FARE" • SḪT, "ZURICHTEN"|""
root: tḫ, "Rauschtrank"|"intoxicating drink" • tḫ, "Trunkenheit"|"drunkenness" • tḫ.w, "Trinker"|"drunkard" • tḫ.w, "[eine wohlriechende Pflanze]"|"[a pleasant-smelling plant]" • tḫ.t, "Trunkenheit"|"drunkenness"
 1 times • 1 times • 1 times • (X1-Aa1-Ff1-Ff1-Z30-W23-A24): 1 times • 1 times • 1 times •

tḏi

1 times •  1 times

glyphs:X1: 9 times • Aa1: 8 times • W22: 5 times • A24: 3 times • W23: 3 times • Z7: 2 times • Ff1: 2 times • D40: 1 times • Z3: 1 times • Z30: 1 times • N35: 1 times • Z4A: 1 times • U33: 1 times • M17: 1 times

NK: 17 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 19 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

trunken sein: 15 times • sich betrinken; trunken sein: 2 times • (wie) trunken sein; schwindlig sein: 1 times • sich satt trinken: 1 times • sich betrinken: 1 times • betrunken sein: 1 times

VERB: 21 TIMES • VERB_3-INF: 21 TIMES • MASCULINE: 10 TIMES • ACTIVE: 10 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 9 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 7 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

tḏi

"[trinken]"|english translation missing|root|ID:878414

tḏb

"eintauchen; anfeuchten; bewässern"|"to dip; to moisten; to irrigate"|verb•verb_3-lit|ID:173210|Wb 5, 326.1-11; MedWb 961; FCD 301; Wilson, Ptol. Lexikon, 1150

• jr ḫ𓄡i=k s ḥr mn r-jb=f jw=f qꜣs=fꜥšꜣ jr //[37,18]// gmi=k st ḫnti.y r ḥꜣ,t=f jw jr(,t).du=fj šsm.tyj jw fnt=f tꜣḏb=f //[37,19]// ḏd.ḥr=k r=f "Wenn du einen Mann untersuchst, der an seinem Magen leidet, wobei er oft erbricht, und wenn du es (d.h. das Krankheitsphänomen?) vorn an seiner Vorderseite findest, wobei seine Augen entzündet/gerötet sind und wobei seine Nase läuft (?), dann sollst du sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [37,17]

• pꜣ wꜥb ḥr jri.t ḥnw,t jw j:jri=f ⟨nw⟩ jw wn //[7,7]// [...] 3 r ⟨tḏb⟩=f m pꜣ jrt,w "Der $wꜥb$-Priester erfüllt (seine) Pflicht, wobei er die Zeit damit zubringt - indem es drei(mal) ist - sich in den Fluss einzutauchen." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 6,9-7,9: Berufecharakteristik: [7,6]

• //[x+17,6]// šsp.n=f [ʕsw?] mri.[n]=f r ꜥḥꜣw [ḥnꜥ]=ſfſ ḏr tḏb=[f] [...] "Er hatte [ihn?] ergriffen, (denn) er wünschte [mit] ihm zu kämpfen, seit [er] abgetaucht war [in den Fluß? . . .." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+17,6]

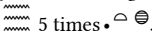
• ḏi.n=k ḥ'pj m p,t ḥꜣi.y=f n=sn //[10]// jri=f h(ꜣ)n,w ḥr ḏw.w mj wꜣḏ-wr r ⟨t⟩ḫb ꜣḥ,t.pl=sn m dmj=sn "Du hast den Nil an den Himmel gegeben (= Regen), damit er zu ihnen (den Menschen) herabsteigt und wie das Meer Wellen an die Berge schlägt, um ihre Äcker mit dem, was ihnen zukommt, zu bewässern." bbawamarna:Westwand//Hymnus: [9]

• wnn tꜣy ⟨=j⟩ šꜥ,t spr r=ṯ jw=ṯ wḏ //[9]// Sꜥnḫ-Sbk r pꜣ n,tj pꜣ ḥm-nṯr-n-Mnṯ,w jm mtw=f šzp n=f tꜣj sṯꜣ,t ꜣḥ,t //[10]// jw j:jri=f šzp n=f pꜣ mḥ,t(j) tꜣ ꜥ,t n ꜥḥꜣ-ꜥꜣ⟩ pꜣ jtj-nṯr-n-Mnṯ,w //[11]// mtw=ṯ ḏi.t n=f 10 n ḥnw n dqr mtw=ṯ ḏi.t ḥn=f jrm //[vs.1]// Sḫꜣ,y-n-jtj mtw=w wḏꜥḥ? st [m] dqr jw bw jri.t pꜣ mw tḏb //[vs.2]// st "Wenn nun mein Brief dich erreicht, so sollst du Seanch-Sobek dahin aussenden, wo der Priester des Month ist und er soll von ihm diese Arure Acker empfangen indem er von ihm empfangen soll das im Norden des kleinen Hauses des Aha-aa, des Gottesvaters des Month (befindliche) -, und du sollst ihm 10 Hin-Maß an Früchten geben, und du sollst ihn eilens kommen lassen gemeinsam mit Secha-en-iti, und sie sollen ausstreuen von den Früchten, wenn die Wasserflut es noch nicht bewässert hat." bbawbriefe:pBM 10412//Brief des Nisu-imen-em-ipet an die Mut-en-ipet: [7]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ꜣḤ.T, "ACKER; ACKERERDE"|"FIELD; ARABLE LAND" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root: tḏb, "Aufblähung; Geschwulstblase"|"bloating; blister (med.)" • tḏb, "Schildkröte"|"turtle"

 5 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Aa1: 15 times • D58: 15 times • X1: 15 times • N35A: 10 times • A24: 4 times • Z7: 4 times • W22: 2 times • U30: 2 times • G1: 2 times • D40: 1 times • F51: 1 times • Aa2: 1 times

NK: 20 times • MK & SIP: 9 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 5 times

eintauchen: 19 times • bewässern: 4 times • Feuchtigkeit absondern (von der Nase): 2 times • eintauchen; anfeuchten: 1 times • eintauchen; anfeuchten: 1 times • eintauchen; anfeuchten; bewässern: 1 times • anfeuchten: 1 times • abtauchen (ins Wasser?): 1 times

VERB: 30 TIMES • VERB_3-LIT: 30 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 13 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • PASSIVE: 7 TIMES • ACTIVE: 7 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • INFINITIVE: 6 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ḤR-MORPHEME: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES

tḏb

"Aufblähung; Geschwulstblase"|"bloating; blister (med.)"|substantive|ID:173220|Wb 5, 326.12-13; MedWb 960

• jr ḫ𓄡i=k z n(,j) pšn m mnd,t=f gmm=k tḏb //[6.19]// jw:šwi.y tms ḥr sꜣ n(,j) pšn pf "(Untersuchung:) Wenn du einen Mann (d.h. Patienten) mit einem Spalt/Spaltbruch in seiner Wange untersuchst, dann findest du eine $tḏb$-Schwellung auf seiner Wange vor, die aufgeschwollen/erhoben und rötlich/bläulich rot ist, auf der Außenseite jenes Spalts/Spaltbruchs." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [6.18]

• j:šww tḏb n,tj ḥr=f "Die $tḏb$-Schwellung, die auf ihr (d.h. der Wunde oder dem Spaltbruch) ist, schwillt auf / erhebt sich;" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [2.4]

• j:šww tḏb n,tj ḥr=f "Die $tḏb$-Schwellung, die auf ihm (d.h. dem Bruch oder eventuell der Wunde) ist, schwillt auf / erhebt sich," sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [2.13]

• j:šww tḏb n,tj ḥr=f "Die txb-Schwellung, die auf ihm (d.h. dem Bruch) ist, erhebt sich / nimmt zu," sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [5.10]

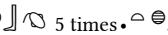
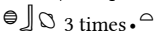
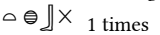
• jw šwi.y tḏb n,tj ḥr=f "die txb-Schwellung, die auf ihm (dem Bruch) ist, erhebt sich / nimmt zu." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [5.17]

sawmedizin

COLLOC: PŠN, "SPALT"|"FISSURE; FRACTURE (MED.)" • ŠWI, "(SICH) ERHEBEN; HOCHHEBEN"|"TO SOAR UP; TO RAISE UP" • MNḌ.T, "WANGE; AUGE; AUGENBRAUE"|"CHEEK; EYE"

tḏb

root: tḏb, "eintauchen; anfeuchten; bewässern"|"to dip; to moisten; to irrigate" • *tḏb, "Schildkröte"|"turtle"*

 6 times •  5 times •  3 times • 1 times

glyphs:X1: 15 times • Aa1: 15 times • D58: 15 times • D26: 6 times • Aa3: 5 times • Aa2: 3 times • Z9: 1 times

MK & SIP: 15 times

Upper Egypt (South of Assiut): 15 times

Geschwulstblase: 13 times • *Aufblähung; Geschwulstblase: 2 times*

SUBSTANTIVE: 15 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES

tḏb

"Schildkröte"|"turtle"|substantive•substantive_masc|ID:859679|Wilson, Ptol. Lexikon, 1150

root: tḏb, "eintauchen; anfeuchten; bewässern"|"to dip; to moisten; to irrigate" • *tḏb, "Aufblähung; Geschwulstblase"|"bloating; blister (med.)"*

tḏb

"[eintauchen; bewässern]"|english translation missing|root|ID:878420

tḏb

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:878423

tḏb.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:858060|CT VII, 103j

tḏbs

"Sack; Korb"|"[a basket]"|substantive•substantive_masc|ID:173230|Wb 5, 326.14; Ward, GM 109, 1989, 73 ff.

• jw=f ḥr ḏi.t jnỉ.tw //[2,4]// pꜣ ⸢200¹ n [tꜣ]-ḏ~bw~sꜣ~tj.pl j:ḏi=f jr⟨y⟩.tw "Dann ließ er die 200 Körbe bringen, die er hatte anfertigen lassen." sawlit:pHarris 500⟨ = pBM EA 10060⟩//Verso 1-3: Die Einnahme von Joppe: [2,3]

• kꜣ=⟨k⟩ n=s r pꜣj 200 n tḏbw~sꜣ~tj n,tj mḥ m r(m)ṯ.pl //[2,13]// ḥr qꜣ~ḫꜣ.pl ḥr mᶜ~ḫꜣ.pl "So sollst ⟨du⟩ ihr sagen bezüglich dieser 200 Körbe" - die (ja) gefüllt sind mit Männern, Jochen und Fesseln." sawlit:pHarris 500⟨ = pBM EA 10060⟩//Verso 1-3: Die Einnahme von Joppe: [2,12]

• mtw=f jtꜣ ḫꜣr n bd,t nbd tḏbs n ḥw,t-nṯr 4 "Und er hat auch eine Sack Emmer und 4 Körbe aus Flechtwerk fortgenommen." bbawbriefe:oGardiner 0067//Brief des Hor-mesu an Pa-en-nebu: [3]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: NBD, "FLECHTWERK, GEFLOCHTENES"|"BASKETWORK" • QꜣḤ, "JOCH"|"" • MḤꜢ, "FESSEL; SCHLEIFE; SEIL"|"ROPE"

1 times • 1 times

glyphs:X1: 2 times • Aa1: 2 times • D58: 2 times • Z7: 2 times • Aa18: 2 times • Z1: 2 times • U33: 2 times • M17: 2 times • V19: 2 times • G1: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times

Korb: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

tḏn

"Obelisk"|"obelisk"|substantive•substantive_masc|ID:173240|Wb 5, 326.15-24; FCD 301; Lesko, Dictionary IV, 97; Wilson, Ptol. Lexikon, 1151 f.

• sᶜḥᶜ.n=j tḏn.pl jm=s m jn(r) n(,j) mꜣṯ nfr.pl=sn ḥr tkn ḥr,t "Ich habe Obelisken aus Granit in ihm aufgestellt, deren Spitzen sich dem Himmel nähern. " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 5]

• jrỉ.w tḏ[n] m-mꜣmw ḫtj ḥr //[7]// rn n ḥm=f ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) n [mḥ] [110] r jwn-n-fnḏ=f [tꜣ]y=f dby,t n mḥ 10 "Ein Obelisk ist neu hergestellt worden, graviert auf den Namen seiner Majestät LHG, von 110 Ellen (Länge) an der Pfeilerkante (wörtl.: Pfeiler der Nase) - sein Sockel beträgt 10 Ellen (in der Breite?)." sawlit:⟨18. ⟩oDeM 1012//Satirischer Brief pAnastasi I, 14.8-15.5: [6]

• Ppy pw jr,y tḏn.w(j) n(,j).wy Rᶜw jr(,j).wy tꜣ "Pepi ist einer, der zu den beiden Obelisken des Re gehört, die zur Erde gehören." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 515: [P/C ant/W 2 = 391]

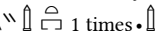
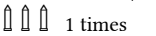
• jw ḏd=tw ꜣtf-ḫnt(,j) jw wᶜ dḫn ḏbᶜ.pl pw {n}n wrd-jb //[x+3,13]// m-ḫnw ḥᶜ.w-nṯr "Man sagt (auch) 'Atef-chent' (Name des 13.o.ä. Gaues) zu einem Obelisken: das sind die Finger des 'Herzensmüden' im Innern des Gottesleibes." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+3,12]

• jnỉ ⟨n⟩=k tḏn.pl m Ꜣbw jw jnk j:jrỉ ⸢ms¹ jnr ḏ,t "[§106] (Ich) brachte ⟨di⟩r Obelisken aus Elephantine, denn ich bin einer, der Steine ⸢herbeibringt¹ ewiglich," bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 2,9]

bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, smaek

COLLOC: JWN-N-FNḎ, "OBELISKENKANTE"|"" • ꜣBW, "ELEPHANTINE"|"ELEPHANTINE" • MꜤṮ, "GRANIT"|"GRANITE"

root: tḫn, "Ibis"|"ibis (as Thoth's sacred animal)" • *tḫn, "Verletzung (des Auges)"|"injury (to the eye) (med.)"* • *tḫn, "verbergen; verborgen sein"|"to hide; to be hidden"* • *tḫn, "beschützen"|"to protect"* • *tḫn, "schädigen; verletzen"|"to injure"* • *dḫn, "sich herablassen (zu einem Niedrigen)"|""*

 1 times •  1 times

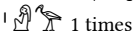
glyphs:O25: 4 times • D46: 1 times • Aa1: 1 times • N35: 1 times • Z4: 1 times • X1: 1 times • O1: 1 times

NK: 8 times • OK & FIP: 2 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 1 times • Delta: 1 times
Obelisk: 11 times
SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • DUAL: 2 TIMES

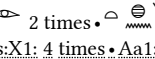
tḏn

"Ibis"|"ibis (as Thoth's sacred animal)"|substantive•substantive_masc|ID:173250|Wb 5, 326.25-27; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 741; Wilson, Ptol. Lexikon, 1152 f.

• ḥpr tḏn,j pw n Ḏḥw,tj "So entstand der $Tḏnj$-Ibis des Thot." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.〈, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer〉//〈Das Buch von der 〉Himmelskuh〈 (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)〉: [72]
• rw ḫ3 rw n ʿnḫ k3.du m tḏn "Ein Löwe ist hinter einem Löwen wegen(?) des Lebens; die beiden $k3$-Schlangen sind im Ibis. (?)" bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 394: [T/A/E 26 = 317]
• ʿḫ3 k3.du m-ḫnw tḏn "Die beiden $k3$-Schlangen kämpfen im Ibis." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 284: [538]
• //[P/A/E 25= 229]// ʿḫ3 k3.du m-ḫnw tḏn "Die beiden $k3$-Schlangen kämpfen im Ibis." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 284: [P/A/E 25 = 229]
• sw3 Mr,y-Rʿw [pn] [ḥ]ʳrˀ=ʳkˀ m tḏn "[Dieser] Merire wird an dir als Ibis vorbeigehen." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 502D: [P/A/E 35 = 233+9]
bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: K3, "MÄNNLICHE SCHLANGE"|"BULL-SNAKE (I.E. A POWERFUL SERPENT)" • RW, "LÖWE"|"LION" • ʿḤ3, "KÄMPFEN; BEKÄMPFEN"|"TO FIGHT"
root: tḏn, "Obelisk"|"obelisk" • tḏn, "Verletzung (des Auges)"|"injury (to the eye) (med.)" • tḏn, "verbergen; verborgen sein"|"to hide; to be hidden" • tḏn, "beschützen"|"to protect" • tḏn, "schädigen; verletzen"|"to injure" • dḏn, "sich herablassen (zu einem Niedrigen)"|""
 1 times
glyphs:X1: 1 times • Aa1: 1 times • N35: 1 times • Z4A: 1 times • A40: 1 times • G26A: 1 times
OK & FIP: 5 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Ibis: 6 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES

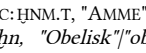
tḏn

"Verletzung (des Auges)"|"injury (to the eye) (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:173260|Wb 5, 327.7; MedWb 961

• dr tḏn pw "Das ist das Beseitigen der $tḏn$-Verletzung." sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment A: [A21]
• k.t jrr.t.pl r tḏn //[56,7]// m jr,t "Ein anderes (Heilmittel), etwas, das hergestellt werden soll gegen eine $tḏn$-Verletzung am Auge." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [56,6]
• k.t pḥr,t ((jrr.t)) n tḏn ṯs=f m jr,t "Ein anderes Heilmittel, ((das hergestellt werden soll)) bei einer $tḏn$-Verletzung, indem sie sich im Auge festgesetzt hat:" sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [57,8]
• k.t n.t dr tḏn //[60,9]// m jr,t "Ein anderes Heilmittel zum Beseitigen einer $tḏn$-Verletzung im Auge:" sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [60,8]
sawmedizin
COLLOC: JR.T, "AUGE"|"EYE" • KY, "ANDERER"|"ANOTHER" • DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE"
root: tḏn, "Obelisk"|"obelisk" • tḏn, "Ibis"|"ibis (as Thoth's sacred animal)" • tḏn, "verbergen; verborgen sein"|"to hide; to be hidden" • tḏn, "beschützen"|"to protect" • tḏn, "schädigen; verletzen"|"to injure" • dḏn, "sich herablassen (zu einem Niedrigen)"|""
 2 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 4 times • Aa1: 4 times • N35: 4 times • D4: 2 times • T14: 1 times • D40: 1 times
MK & SIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Verletzung (des Auges): 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

tḏn

"verbergen; verborgen sein"|"to hide; to be hidden"|verb•verb_3-lit|ID:173270|Wb 5, 327.8-18; Wilson, Ptol. Lexikon, 1150 f.

• ḫnm,tjw pḥr=s w3ḏ.t.pl dḏn jmn nn mȝȝ=tw ʳs(w)ˀ "Die 'Amme' wandelte auf verborgenen, versteckten Wegen, (damit) man sie nicht sähe." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+15,11]
• gmi=s ḥḥ=s jw sm //[x+4,5]// dšdš 〈m〉 sjȝ,t dḏn m stj jmn m jmn,tt rdi.n.tw=ʳfˀ js sw jw jmn,tt "Sie fand den, welchen sie gesucht hatte, in ("gemäß") der Gestalt des 'Verstümmelten' 〈in〉 einem Siat-Leinentuch, das (wiederum) in ein Seti-Gewand gehüllt war, welches im Westen verborgen war - denn er war ja zum Westen gebracht worden." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,4]
bbawtempelbib
COLLOC: ḤNM.T, "AMME"|"" • ST.T, "[KLEIDUNG DER GÖTTERBILDER]"|"[CLOTHING FOR IMAGES OF GODS]" • SM, "GESTALT EINES GOTTES"|"IMAGE; LIKENESS"
root: tḏn, "Obelisk"|"obelisk" • tḏn, "Ibis"|"ibis (as Thoth's sacred animal)" • tḏn, "Verletzung (des Auges)"|"injury (to the eye) (med.)" • tḏn, "beschützen"|"to protect" • tḏn, "schädigen; verletzen"|"to injure" • dḏn, "sich herablassen (zu einem Niedrigen)"|""
 1 times • 1 times
glyphs:D46: 2 times • Aa1: 2 times • N35: 2 times • Z4: 2 times • A15: 1 times • A5A: 1 times
TIP - Roman times: 1 times • unknown: 1 times
unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
verborgen sein: 1 times • (etw. in/mit Stoff) ein/verhüllen: 1 times
VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES •

SINGULAR: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

tḏn

"beschützen"|"to protect"|verb|ID:173280|Wb 5, 327.19

• Ḥw,t-Sḫm,t ḥr dḏn n kꜣ=k ḤꜢpw-nb≡s //[111,35]// ḥꜥ ḥr=k ""Hut-Sachmet (Sachmet-Tempel in Memphis) beschirmt deinen Ka (und) 'Die ihren Herrn verbirgt' (Nekropole von Memphis) frohlockt unter dir!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,34]

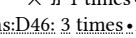
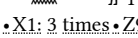
• Ḥw,t-Sḫm,t ḥr //[3,17]// dḏn n kꜣ=k ḤꜢpw-nb≡s ḥꜥ ḥr=k ""Hut-Sachmet (Sachmet-Tempel in Memphis) beschirmt deinen Ka (und) 'Die ihren Herrn verbirgt' (Nekropole von Memphis) frohlockt unter dir!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [3,16]

• Ḥw,t-Sḫm,t ḥr dḏn n kꜣ=k //[23,15]// ḤꜢpw-nb≡s m ḥꜥ ḥr=k ""Hut-Sachmet (Sachmet-Tempel in Memphis) beschirmt deinen Ka (und) 'Die ihren Herrn verbirgt' (Nekropole von Memphis) ist im Frohlocken unter dir!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [23,14]

bbawtotenlit

COLLOC: ḤW.T-SḪM.T, "TEMPEL DER SACHMET (TEMPELBEZIRK DER SACHMET (IN MEMPHIS UND THEBEN))"|"" • ḤꜢP.T-NB=S, "DIE IHREN HERRN VERBIRGT (NEKROPOLE VON MEMPHIS); NEKROPOLE (ALLG.)"|"" • ḤḤ, "JUBELN; ERFREUEN"|"TO REJOICE; TO BE HAPPY"

root: tḏn, "Obelisk"|"obelisk" • tḏn, "Ibis"|"ibis (as Thoth's sacred animal)" • tḏn, "Verletzung (des Auges)"|"injury (to the eye) (med.)" • tḏn, "verbergen; verborgen sein"|"to hide; to be hidden" • tḏn, "schädigen; verletzen"|"to injure" • dḏn, "sich herablassen (zu einem Niedrigen)"|""

 1 times • 1 times •  1 times

glyphs:D46: 3 times • Aa1: 3 times • N35: 3 times • X1: 3 times • Z9: 3 times • A24: 3 times • Z5A: 2 times • Y1: 1 times • Z4A: 1 times

TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

beschützen: 3 times

VERB: 3 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES

tḏn

"schädigen; verletzen"|"to injure"|verb•verb_3-lit|ID:173320|Wb 5, 327.1-6; FCD 301; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 741; Lesko, Dictionary IV, 97

• wt jr,t ḥr=s n,t(j).t tḏn{{.tj}} {{r}} s((j)) ḥr sꜣ n jr(,t.j).du "Das Auge, das eine $tḏn$-Verletzung davongetragen hat, werde darüber am „Rücken“ der Augen verbunden." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [60,10]

• sbꜣ.pl tḏn.n(j) //[A.7]// bjꜣ,wt m jnr-ḥḏ n(,j) Rꜥ-ꜣwy "the portals have broken through the firmament with white Turah limestone." sawlit:Stele des Mery (Louvre C 3 = AE 3)//⟨Stele des Mery (Louvre C 3)⟩: [A.6]

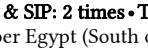
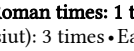
• zꜣu=tn r tḏn r(m)t.wpl=w ḥr-n,tt (j)r=f st mj dpy.w "Hütet euch davor, ihre Menschen zu verletzen, denn sie sind wirklich wie Krokodile." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text C: Schutzdekret: [4]

• //[Titelzeile]// rꜥ n mnj tm{m} ḏi.t tḏnj=s r srwḏ ḫꜣ.t r sꜥm nwy=sn "Spruch, um zu landen und nicht zuzulassen, es (das Auge?) zu verletzen, zwecks Festigung des Leichnams und zwecks Trinken ihres Flutwassers" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 165: [Titelzeile]

bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: BJꜢ.WT, "FIRMAMENT"|"" • JNR-ḤD, "WEISSER STEIN (KALKSTEIN; SANDSTEIN)"|"WHITE STONE (SANDSTONE, LIMESTONE)" • DPY, "KROKODIL"|"CROCODILE (GEN.)"

root: tḏn, "Obelisk"|"obelisk" • tḏn, "Ibis"|"ibis (as Thoth's sacred animal)" • tḏn, "Verletzung (des Auges)"|"injury (to the eye) (med.)" • tḏn, "verbergen; verborgen sein"|"to hide; to be hidden" • tḏn, "beschützen"|"to protect" • dḏn, "sich herablassen (zu einem Niedrigen)"|""

 1 times •  1 times

glyphs:N35: 3 times • X1: 2 times • Aa1: 2 times • D5: 1 times • D4: 1 times • U33: 1 times • M17: 1 times

MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Eastern Desert: 1 times

verletzen: 2 times • schädigen, verletzen: 1 times • schädigen; verletzen: 1 times

VERB: 4 TIMES • VERB_3-LIT: 4 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

tḏn

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870863|CT VII, 177h

tḏn

"[pieken]"|english translation missing|root|ID:878243

tḏn-nṯr.j

"göttlicher Ibis (Thot)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855095|Osing/Rosati, Papiri, Tav. 20, x+4.32; vgl. LGG VII, 437 f.

• dꜣ ḥn,wt-[n,t-ḥn-{ḥ}⟨pr⟩] [Šw] ḥr //[x+4,30]// šsdꜣ-[sšṯꜣ-n-(j)m(,j)-rꜥ-Pr-ḥḏ] ⌜Sfḏ-ꜥb.du.pl⌝ [Sšꜣ,t] [wr.t] [...] [Šw] Ḥnm //[x+4,31]// ⌜ʕMwj,t?⌝ [Jsdn] [ḥsq] [ʕ_?] ⌜tsm⌝ ⟨m⟩ ʕnḏ{ꜣ}?=f ⌜nn⌝ [sndt]=[f] [pꜣ] [snm] [qʿ]=f ʿn=[f] //[x+4,32]// [sw] [jw] [wnm]=[w] [ʿn] [pꜣ] ⌜wpw,tj⌝ ⌜wḥm⌝-[ʕmd,t?] [dḏn-nṯr,j] //[x+5,1]// jb-n-Rʿw snsn=f sḫm=f (m)-qꜣb=f m nb-Ss(n,)w Sfḏ-ꜥb.du nb,t-⌜sḫꜣww⌝ dꜣ ḥn,wt-n-{ḥ}⟨pr⟩-mḏꜣ,t //[x+5,2]// sꜣ,t-Wsjr ⌜sfḏ⌝-jt(j)≡s-(j)ꜥb Sḫm,t Sbq.t ꜣs,t srjw rḏi wtr=s jw Ḥr m Stm "(Die Festteilnehmer sind:) die 'Herrin [des Tempelinneren'] (Nehemt-awai); [Schu] zusammen mit '[der geheimen] Figur [des Vorstehers des Schatzhauses]' (Maatfigur); Sefech-abui, [Seschat die Große, . . .; Schu]; Chnum; Muit(?); [Isden 'der . . . abschneidet']; der Windhund ⟨in⟩ seiner Haut(?), [der] keine [Furcht hat, der, (was) er gefressen hatte, ausspie] (und) [sich] umwandte, [um es

erneut zu fressen]; [der] Bote (und) [Bericht]erstatter(?), [göttlicher Ibis (Standertengottheit)], 'Herz des Re', er vereinigte sich mit seinem (Kultbild in seinem) Heiligtum, in dessen Innern er 'Herr von Hermopolis' ist; Sefech-abui, 'Herrin der Schrift', die 'Patronin der Bibliothek', 'Tochter des Osiris', 'Löserin (der Mumienbinden) ihres (wieder) zusammengesetzten Vaters' (Osiris); Sachmet, Sobqet, Isis; eine Graugans, die ihr Blut gibt, (während) Horus Sem-Priester ist (,der die Gans opfert)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,29]

bbawtempelbib

COLLOC: SFḪ.T-ʿB.WJ, "DIE DIE BEIDEN HÖRNER LÖST"|"" • SŠTꜣ-SŠTꜣ-N-JM.J-Rʾ-PR-ḤḌ, "GEHEIME GESTALT DES VORSTEHERS DES SCHATZHAUSES"|"" • WPW.TJ, "BOTE"|""

unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

göttlicher Ibis (Thot): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

tḫn-šps.j-m-ḫnt-Ḥw.t-jbṯ.t

"prächtiger Ibis im Haus des Netzes"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862624|Edfou VII, 322.11

tḫn-šps.j-m-ḫnt-S.t-Rʿw

"prächtiger Ibis in Edfu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862572|Edfou VIII, 87.15

tḫr

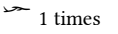
"[lederner Teil des Wagens]"|"[a chariot part (Sem. loan word)]"|substantive•substantive_masc|ID:173340|Wb 5, 328.2; Hoch, Sem. Words, no. 538

• nꜣy=sn ///[16.9]// tj~ḫj~rʾ mj jnm n jns jw=w ṯꜣi ḥr ḏḏj jw pḫꜣ,t bꜣk m dš~rw "Ihre (ledernen) $tḫr$-Wagenteile (Lederverschalungen?) haben die Textur/Färbung von (rotem) jns-Tuch, wobei sie mit Blumen(motiven) eingraviert sind und ⟨das/ihr⟩ Brett aus $dšr$-Holz gearbeitet ist." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [16.8]

• jr pꜣ tj~ḫj~⟨r⟩ n tꜣy=k mʿ~jrʾ~kꜣ~bw~tj,t ḫnd=⟨f⟩ m ḪꜣRw "Was die Verkleidung deines Streitwagens angeht: ⟨Sie⟩ möge (stets) auf Syrien treten." sawlit:oTurin CGT 57365//Streitwagenhymnus: [2]

sawlit

COLLOC: ḌḌ, "BLUMEN (ALS ORNAMENT)"|"FLOWER; ROSETTE (SEM. LOAN WORD)" • DŠR, "[EIN BAUM]"|"[A TREE AND ITS WOOD]" • PḪꜢ, "PLATTE; SCHIFFSPLANKE"|"PLANK"

 1 times

glyphs:U33: 1 times • M17: 1 times • Aa1: 1 times • Z4: 1 times • M3: 1 times

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[lederner Teil des Wagens]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

tḫs

"schlachten; zerlegen"|"to butcher (animals for offerings)"|verb•verb_3-lit|ID:173350|Wb 5, 328.4-7; Wilson, Ptol. Lexikon, 1152

• ⸢ḥrỉ.t¹ j[r] [Ppy] [Ppy] pw tḫs "⸢Halte dich fern von¹ [Pepi]: ⸢Pepi¹ ist ein Schlachter(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 502D: [P/A/E 35 = 233+9]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ḤRỈ, "(SICH) FERNHALTEN; ENTFERNEN"|"TO BE FAR (FROM); TO REMOVE (ONESELF)" • PPY, "PEPI"|"PEPY" • PW, "[DEM PRON. SG.M.]"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

schlachten; zerlegen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

tḫs

"[schlachten]"|english translation missing|root|ID:878426

tḫt

"[ein Gefäß]"|english translation missing|substantive|ID:850081|Peust, Das Napatanische, 204

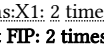
root: tḫtḫ, "verwirren; verworren sein"|"to confuse; to confound" • tḫtḫ, "strotzen (vom Euter); fließen"|"to flow" • tḫtḫ, "Unordnung"|"disorder"

tḫtḫ

"verwirren; verworren sein"|"to confuse; to confound"|verb•verb_4-lit|ID:173370|Wb 5, 328.8-13; FCD 301; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 741; Lesko, Dictionary IV, 97 f.

• jyỉ.n=s ḥꜣỉ=s ///[x+25]// m ḥbs.w.pl=s tḫtḫ=s šn,w=⸢s¹ [...] "Sie war gekommen, (und zwar indem) sie sich ihrer Kleider entledigte und ihre Haare

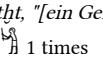
tḏtḏ

durcheinanderbrachte." sawlit:pBerlin P 3024//Die Hirtengeschichte: [x+24]
• n Wnjs pn tp nṯr.pl tḏtḏ "Unas ist nicht an der Spitze der Götter, die Unordnung bringen." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 272: [495]
• jr,t (j)r=f zḫ3(,w)=k pw ꜥnḫ-wḏ3-snb rḏi.t šdi=t nn rḏi.t //[rto5]// tḏtḏ nh(j) jm mj nfr=k nb snb.t(j) ꜥnḫ.t(j) "Die Pflicht deines Schreibers, l.h.g., ist es, zu veranlassen, daß es gesammelt wird, ohne zuzulassen, daß etwas davon vermischt wird entsprechend all deiner Vollkommenheit - du mögest gesund sein und leben." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte III//3. Brief des Heqa-nacht: [rto4]
• gmi.ntw=st ḥr pzḫ{.t} šnw=f!! n-ḥr=f{j}!! //[9,14]// tḏtḏ(.w) r{} wp,t "Sie wurde mit seinem(sic) Haar vor ihm(sic) verworren gefunden, indem es vom Scheitel herabhing." tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨4⟩: [9,13]
• dbn{dbn}.n=j tḏtḏ=j "Ich habe meine Verwirrung/den Verworrenen (?) umkreist." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 078: [1]
bbawbriefe, bbawpyramidentexte, sawlit, tb
COLLOC: PZḪ, "VERWIRRT SEIN; VERWIRREN"|"TO BE IN DISARRAY; TO BE DISTRAUGHT" • ŠNJ, "HAAR (ALLG.); TIERHAAR (WOLLE); PFLANZENHAAR"|"HAIR" • WP.T, "GEHÖRN; SCHEITEL"|"HORNS; BROW; TOP (OF THE HEAD)"
root: tḏt, "[ein Gefäß]"|"" • tḏtḏ, "strotzen (vom Euter); fließen"|"to flow"* • tḏtḏ, "Unordnung"|"disorder"*
 1 times
glyphs:X1: 2 times • Aa1: 2 times • D54: 1 times
NK: 11 times • TIP - Roman times: 5 times • MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
verworren sein: 7 times • verwirren, verworren sein: 7 times • verwirren: 2 times • verwirren; verworren sein: 1 times • in Unordnung bringen: 1 times • vermischen: 1 times
VERB: 19 TIMES • VERB_4-LIT: 19 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 5 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

tḏtḏ

"strotzen (vom Euter); fließen"|"to flow"|verb•verb_4-lit|ID:173380|Wb 5, 328.14; Wilson, Ptol. Lexikon, 1153
root: tḏt, "[ein Gefäß]"|"" • tḏtḏ, "verwirren; verworren sein"|"to confuse; to confound"* • tḏtḏ, "Unordnung"|"disorder"*

tḏtḏ

"Unordnung"|"disorder"|substantive•substantive_masc|ID:854420|Wb 5, 325.21; EAG §§ 41.45
• jy.i=k n=j b3dnw(.tj) m tḏtḏ 3tp.ṯ m ḏ3=ṯw? "(Denn) eingewickelt in Irrtümer/Verwirrungen und beladen mit ihrem (?) Unrecht bist du zu mir gekommen." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [28.3]
• nḫm.n=f //[M/C med/W 105= 549]// Nmt,j-m-z3≡f Mr,n-Rꜥw m-ꜥ nṯr.pl tḏ⟨t⟩ḫ "Er hat Nemti-em-za-ef Merenre vor den Göttern der Unordnung gerettet." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 607: [M/C med/W 104 = 548]
• n rḏi.n=f Nmt,j-m-z3≡f Mr,n-Rꜥw n nṯr.pl tḏtḏ "Er übergibt Nemti-em-za-ef nicht den Göttern der Unordnung." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩// PT 607: [M/C med/W 105 = 549]
• //[x+6,5]// rs,j mḥ,tt jmn,tt j3b,tt m tḏtḏ "Süden, Norden, Westen (und) Osten sind in Unordnung." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+6,5]
bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit
COLLOC: BND, "EINWICKELN; BEKLEIDEN"|"TO WRAP; TO CLOTHE" • MḤ.TJT, "NORDEN"|"NORTH" • ḎḎ, "UNRECHT; UNWAHRHEIT"|"FALSEHOOD; GUILT"
root: tḏt, "[ein Gefäß]"|"" • tḏtḏ, "verwirren; verworren sein"|"to confuse; to confound"* • tḏtḏ, "strotzen (vom Euter); fließen"|"to flow"*
 1 times
glyphs:X1: 2 times • Aa1: 2 times • Z9: 1 times • A24: 1 times
OK & FIP: 2 times • NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Unordnung: 3 times • Irrtümer, Verwirrungen: 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

tḏtḏ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858061|CT VI, 164a

tzm

"[ein kleines Schiff]"|"[a small boat]"|substantive•substantive_masc|ID:173410|Wb 5, 328.15; Jones, Naut. Titles, 149 (83)
• [y]3 j:jri=j gmi //[5]// jw di=f jwi wꜥ tzm r t3y=j jw=w gmi=j m-t3-mtr-n //[6]// Ḏb3 "Oh - ich bemerkte, daß er ein kleines Boot kommen ließ, um mich fortzunehmen, nachdem sie mich inmitten von Edfu aufgesucht hatten." bbawbriefe:pTurin 1972//Brief des Djehuti-mesu an Bu-tech-Imen und die Sched-em-duat: [4]
bbawbriefe
COLLOC: M-T3-MTR-N, "IN DER MITTE VON"|"" • ḎB3, "EDFU"|"EDFU (THE TOWN)" • GMI, "FINDEN; ENTDECKEN; VORFINDEN; IN DER LAGE SEIN"|"TO FIND; TO DISCOVER"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein kleines Schiff]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

tzm

"[Schiff]"|english translation missing|root|ID:878435

ts

"[ein Brot]"|"[a kind of bread]"|substantive•substantive_masc|ID:173400|Wb 5, 328.16; AEO II, 228*

tš.w

"Ausgewanderte; Deserteure"|"deserters; wanderers"|substantive|ID:173450|Wb 5, 329.14; FCD 301

• sw (ḥr) pry ⟨n⟩ pꜣ tš ((jw)) r(m)ṯ.pl.ṯ=f ((nb{.t}(.pl)⸗)) ḏdḥ m jtḥ,w "(und) er geht hinaus {von} ⟨zu⟩ der Deserteurgruppe (?), während alle seine Leute im Gefängnis eingesperrt sind." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 8,7-10,10: Soldatencharakteristik: [10,7]

• m-mj,tt ḏi n=j pꜣ ḥr,j-tp wˁ-n ṯꜣ.y-bšꜣ m nꜣ n,tj r-ḥꜣ[,t]=f mḥ nꜣ n,tj [...] pꜣ tš(,w) jm //[5]// 3 m hrw "Ebenso hat mir das Oberhaupt einen Steinmetz übergeben von denen, die er unter sich hat, (um) aufzufüllen die, welche ... die Deserteure von ihm/dort vor 3 Tagen." bbawbriefe:pCairo 58059//Brief des Neb-em-Iunut an Nefer-abet: [4]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: Ṯꜣ.Y-BŠꜣ, "MEISSELFÜHRER; STEINMETZ"|"WIELDER OF THE BESHA (STONE-WORKING TOOL); STONEMASON" • JTḤ, "BEFESTIGUNG; GEFÄNGNIS"|"FORTRESS; PRISON" • ḌDḤ, "VERHAFTEN; EINSPERREN"|"TO SHUT UP; TO IMPRISON"

root: stš̱i, "forttreiben"|""• tš̱i, "fortgehen; verschwinden"|"to be absent from; to be missing; to flee"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Deserteure: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

tšꜣ

"zerquetschen (Korn für Bier); spalten"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:854633|Wb 5, 329.17-20

• j̈ḫ-ḥr pw tšꜣ wp,t.pl n ʿḥʿ.n=tw //[56]// m-hꜣw=f ""Ein Rächer ist er, der die Gehörne (Schädel) spaltet, man kann nicht standhalten in seiner Nähe!"" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [55]

• //[3.1]// wgm nn //[3.2]// n,tj ḫsf.t tš "Der, der du (mir) nahe bist, mahle dieses, zerquetsche!" bbawgrabinschriften:Ostwand//Backstube: [3.1]

• nh.y tš.y Ttj sn.j tš.y Ttj "" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 375: [T/A/E 1 = 292]

• nn tš=j j:m=sn "Ich werde sie nicht auseinanderreissen." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [27]

• jmn.n=j gmi̯.n=j tš(.w) "Ich habe den verborgen, den ich "zerquetscht" fand." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨4⟩: [80]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: SNḪ, "ERLÖSEN; SICH VON ETWAS LÖSEN"|"TO LOOSEN; TO FREE ONESELF FROM SOMETHING" • NH, "SCHÜTZEN; BESCHIRMEN"|"TO PROTECT" • WGM, "(KORN) MAHLEN (O. Ä.)"|"TO GRIND (GRAIN)"

root: tštš, "zerdrücken, zerquetschen"|"to pound; to hack to pieces"• tštš, "der Verstümmelte"|""

1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 4 times • N37: 3 times • Z9: 3 times • G1: 1 times • G43: 1 times • Y2: 1 times • M8: 1 times • D36: 1 times • D58: 1 times • D40: 1 times • M33: 1 times

OK & FIP: 10 times • MK & SIP: 3 times • TIP - Roman times: 2 times • NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Nubia: 1 times

zerquetschen (Korn für Bier): 11 times • spalten: 3 times • zerquetschen: 1 times • zerquetschen (als böse Handlung gegen Osiris): 1 times • (jur.) Entscheidungen treffen: 1 times

VERB: 17 TIMES • VERB_3-LIT: 17 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES

tšꜣ

"[zerquetschen]"|english translation missing|root|ID:878438

tšy

"[ein Gestein (bei Elephantine)]"|"[a stone]"|substantive•substantive_masc|ID:173500|Wb 5, 330.1; Harris, Minerals, 92

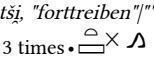
tšy

"[Gestein]"|english translation missing|root|ID:878441

tš̱i

"fortgehen; verschwinden"|"to be absent from; to be missing; to flee"|verb•verb_3-inf|ID:173490|Wb 5, 328.17-329.13

• jri̯ r(ꜥ)-ꜣ ḥr n,t(j)t jw,t(j)t ḫnt,j jꜣw,t.pl m pr-nswt //[6]// nb pꜣ,t ḏr rk tp,jw.pl-ˁ jm,j-jb-n-nswt m ʿḥ=f m sḫr rḫ,yt ḫr=f jwi̯.w n=f wr.pl m ks r r(w).tj pr-nswt ḥqꜣ-ḥw,t(j).pl ḫrp-jꜣw,tjw.pl wšd.w wr.pl tp,j-ˁ.du šnw,t.pl //[7]// tkn.t m ʿḥ rḫ n[,tj] štꜣ hrw mdw šnw,tj wr jd,t nb šf,yt hrw stꜣ twꜣ smj n nswt m-wˁ,w tkn s,t hrw n(,j) sšꜣ wbꜣ.w n=f nswt mdw=f r jri̯.t ʿrr,jt ḫr=f //[8]// mꜣ hrw n(,j) ʕ[ḫr,j]? s,t jw,tw tš̱i,t=f "one who acts as a fortress over all that is and that is not, one foremost of offices in the royal palace, lord of the old time since the time of the ancestors, king's favourite in his palace in keeping the commoners away from him, to whom the great ones come bending to the gate of the palace, supervisor of estate personnel, leader of officals, whom the great ones greet, one who is in front of the courtiers who draw nigh to the palace, one who knows the hidden one on the day of speaking, an official great in incense, possessor of dignity on the day of bringing the lowly, one who reports to the king in private, one whose seat is near (the king) on the day of assembly, to whom the king reveals his word in order to be a gateway with respect to it, a true one on the day of representation (?), one without transgression." sawlit:Stele des Antef, Son des Tjefi (MMA 57.95)//⟨Stele des Antef, Son des Tjefi (MMA 57.95)⟩: [5]

•///[2]// m rḏi̯ tši̯=s "Laß nicht zu, daß es daneben geht!" bbawgrabinschriften:Nordwand//⟨Text⟩: [2]
•///[47,10]// gnn ꜥnt3 n tši̯=f r=k ""Ölig (weich) ist die Myrrhe, sie wird nicht weichen von dir!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [47,10]
•///[x+16]// mw,t=f pw r-gs=f n tši̯ "Seine Mutter ist an seiner Seite, ohne zu weichen." bbawramessiden:Millionenjahrhaus Ramses I.//Stelentext: [x+16]
•///[1]// [...] [n] Ḥqꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) ⸢n⸣ [...] ///[2]// nb-nrw ꜣ hnhn dr ḫn ///[3]// ḏi̯ tši̯.⸢n⸣=f n mrw,t=f Wsr-ḫpr,w-Rꜥw-mr,y-Jmn ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) ///[4]// ⸢ꜥꜣ-Rꜥw⸣ Stḫ,y-mri̯-n-Ptḥ ⸢ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb)⸣ [...] ///[5]// [pꜣ] [bꜣ]k n nb=f tꜣ,y-ḫw-ḥr-wnmj-n-nswt ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) ///[6]// (j)m(,j)-rꜣ-nꜣ,t tꜣ,tj Ḥr,w-j "... an den Herrscher, l.h.g. ... den Herrn des Schreckens, der groß ist im Jubeln, der den Rebellen vertreibt und ihn verschwinden läßt durch seine Beliebtheit, der User-cheperu-Re-mery-Imen, l.h.g., der Sohn des Re Sethi, geliebt von Ptah, l.h.g., ⟨vom⟩ Untergebenen seines Herrn, dem Wedelträger zur rechten Seite des Königs, l.h.g., dem Vorsteher der Stadt (Pyramidenstadt), dem Wesir Hori." bbawbriefe:oCairo JE 72467//Briefentwurf des Wesirs Hori an Sethos II.: [1]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: ḤQꜣ-ḤW.TJW, "VERWALTER DES HAUSHALTSPERSONALS"|"MANAGER OF ESTATE PERSONNEL" • ḤRP-JꜤW.TJW, "LEITER DER WÜRDENTRÄGER"|"CONTROLLER OF OFFICIALS" • ZꜢ.W-TꜢ-QN, "DER TÜCHTIGE HÜTER DES LANDES (OSIRIS)"|""
root: stš̯, "forttreiben"|"" • tš.w, "Ausgewanderte; Deserteure"|"deserters; wanderers"
 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 9 times • N37: 8 times • D54: 6 times • Z9: 3 times • D46: 2 times • Y1: 1 times • N23: 1 times • D56: 1 times
NK: 5 times • MK & SIP: 4 times • TIP - Roman times: 3 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
fortgehen: 6 times • verschwinden: 4 times • fortgehen; verschwinden: 2 times • fortgehen, jmd. verlassen: 1 times
VERB: 13 TIMES • VERB_3-INF: 13 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 7 TIMES • ACTIVE: 7 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

tši̯

"[fortgehen]"|english translation missing|root|ID:876953

tšmm

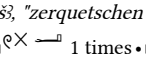
"[Bez. für Krokodile]"|"crocodile (ally of Seth)"|substantive•substantive_masc|ID:173520|Wb 5, 330.3; Wilson, Ptol. Lexikon, 1153

tšmm

"[Krokodil]"|english translation missing|root|ID:878444

tštš

"zerdrücken, zerquetschen"|"to pound; to hack to pieces"|verb•verb_4-lit|ID:173540|Wb 5, 330.5-10; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 742; Wilson, Ptol. Lexikon, 1153 f.

•tštš.w m sr,t{.pl} ḥnꜥ ///[69,13]// gs ⟨j⟩m "Werde mit einem Dorn zerstoßen und (die Verbrennung werde) ⟨da⟩mit gesalbt." sawmedizin:Papyrus Ebers///67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [69,12]
•tštš m sr,t gꜣs.w jm "(Es) soll mit einem Dorn zerstoßen und damit gesalbt werden." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [11.11 (= alt 15.11)]
•⸢smn⸣ ⸢jr,w⸣ špss sꜣw ///[x+3,8]// rḏww nṯr [ꜥdšdš.n?]=[f] jḫ,t n,tj jt(j)=f Wsjr "Die verehrungswürdige Gestalt wurde (wieder) zusammmengesetzt (und) das Sekret des Gottes bewahrt, [nachdem er (der Schakal)] die Reliquie seines (des Horus) Vaters Osiris [verstümmelt(?) hatte]." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+3,7]
bbawtempelbib, sawmedizin
COLLOC: SR.T, "DORN; STACHEL"|"THORN; SPINE" • GS, "SALBEN"|"TO ANNOINT" • ŠPSI̯, "ERHABEN SEIN; AUSSTATTEN"|""
root: tšꜣ, "zerquetschen (Korn für Bier); spalten"|"" • tštš, "der Verstümmelte"|""
 1 times • 1 times
glyphs:X1: 4 times • N37: 4 times • Z9: 2 times • Z7: 1 times • D36: 1 times • D54: 1 times
MK & SIP: 1 times • NK: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
zerdrücken, zerquetschen: 3 times
VERB: 3 TIMES • VERB_4-LIT: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

tštš

"der Verstümmelte"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:173550|Wb 5, 330.11; LGG VII, 441

•gmi̯=s ḥḥ=s jw sm ///[x+4,5]// dšdš ⟨m⟩ sjꜣ,t dḫn m stj jmn m jmn,tt rdi̯.n.tw=⸢f⸣ js sw jw jmn,tt "Sie fand den, welchen sie gesucht hatte, in ("gemäß") der Gestalt des 'Verstümmelten' ⟨in⟩ einem Siat-Leinentuch, das (wiederum) in ein Seti-Gewand gehüllt war, welches im Westen verborgen war - denn er war ja zum Westen gebracht worden." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,4]
•wnn=j ḥnꜥ ///[17]// Ḥr,w hrw ḥbs tštš n wn ṯpḥ.w,t ///[18]// n j'i̯.t wrḏ-jb sštꜣ.yw rꜥ n sštꜣ.yw ///[19]// m Rꜥ-stꜣ,w "Ich befand mich bei Horus am Tag des Bekleidens des Zerquetschten, des Öffnens der Höhlen, des Waschens des "Herzensmüden", des Verbergens des Eingangs der "Geheimnisse" in Rasetjau." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 001: [16]
•jmn ⸢Wp-wꜣ,t.pl⸣ dšdš ⸢m⸣ [tpḥ,t] [n,t] {h}⟨pr⟩=f "Upuaut verbarg 'den Verstümmelten' (Osiris) in [der Krypte] seines Hauses (Tempel)."

bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+3,5]
• wnn=j r-ḥnᶜ Ḥr,w hrw n(,j) ḥbs tštš n(,j) wn ṯpḥ,t jˁi̯(.t) //[1,10]// jb n(,j) wrḏ,w-jb šsṯ³ sšṯ³,wy m Rᵓ-sṯ³,(w){tt} "Ich befand mich zusammen mit Horus am Tag des Umhüllens des "Zertrampelten", des Öffnens der Gruft, Waschens des Herzens des Herzensmüden und Verbergens der Verborgenen (Geheimnisse) in Rasetjau." tb:pLondon BM 10793//Tb 001: [1,9]
• wnn=j ḥnᶜ Ḥr,w hrw n ḥbs tštš wn ṯpḥ.w⟨,t⟩ //[10]// n jˁi̯(.t) wrḏ,w-jb šsṯ³ rᵓ n šsṯ³.yw m Rᵓ-sṯ³,w "Ich befand mich bei Horus am Tag des Bekleidens des Zerquetschten, des Öffnens der Höhlen, des Waschens des "Herzensmüden", des Verbergens des Eingangs der "Geheimnisse" in Rasetjau." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 001: [9]
bbawtempelbib, tb
COLLOC: SŠṮ³, "GEHEIM MACHEN; GEHEIM SEIN"|"TO MAKE SECRET; TO BE SECRET" • ṮPḤ.T, "HÖHLE; LOCH; KAPELLE (IM TEMPEL)"|"CAVERN; (SNAKE'S) HOLE; CHAPEL (OF A TEMPLE)" • SṮ.T, "[KLEIDUNG DER GÖTTERBILDER]"|"[CLOTHING FOR IMAGES OF GODS]"
root: tš³, "zerquetschen (Korn für Bier); spalten"|""• tštš, "zerdrücken, zerquetschen"|"to pound; to hack to pieces"
1 times
glyphs:D46: 4 times • N37: 4 times • G7: 1 times
NK: 2 times • TIP - Roman times: 2 times • unknown: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[göttliches Wesen]: 3 times • der Verstümmelte: 2 times • der "Niedergetretene" (= Osiris): 1 times
EPITHETON_TITLE: 6 TIMES • EPITH_GOD: 6 TIMES

tq

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:878462

tqm

"[ausziehen; ausrupfen]"|english translation missing|root|ID:878453

tqr

"gewaltig"|"mighty"|adjective|ID:173570|Wb 5, 330.15-17; Wilson, Ptol. Lexikon, 1154
root: tḫ, "fett, gemästet"|"fat"

tqr-ᶜ-ḫr-mᶜb³

"der mit kraftvollem Arm den Speer trägt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861974|LGG VII, 441

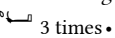
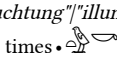
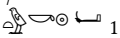
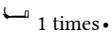
tqr-pḥ.tj

"der mit gewaltiger Kraft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861551|LGG VII, 441 f.

tqtq.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856118|CT VII, 494i

tk³

"brennen; verbrennen; erleuchten"|"to illumine; to burn"|verb•verb_3-lit|ID:173610|Wb 5, 332.14-333.2; FCD 302; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 742; Lesko, Dictionary IV, 99
• stw,t=k twk={sw}⟨sn⟩ {t³}⟨n⟩ ḫr-{k}⟨nb⟩.pl "Deine Strahlen - sie leuchten für alle Menschen." bbawamarna:Südwand: Scheintür//Text des Hymnus: [4]
• //[37,9]// jmi̯ tk³=f n mnḫ ""Lasst ihn verbrennen als (wäre er aus) Wachs!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [37,9]
• ḫr-jr sr n,tj sw r stkn jb pn n nb=f r nḥm ḥsb,w.pl r ḏi̯.t{w}=w ḫr ky sdf(³) m sḫr n mtj bjn jw=f n nzr,t tk³=s ḥᶜ=f n ³ḫ,t //[16]// wnm.w=s ḥᶜ=f ḫr-n,tt jri̯.n ḥm=f nn r-ḏr=sn n k³=sn n³ nb.wpl ḥw,t=j "Und dann jeder hohe Beamte, der seinem Herrn den Gedanken nahebringt, Konskribierte wegzunehmen, um sie zu einem anderen Tempeleigentum zu übergeben in schlechter Beratung - er soll der Flamme (bestimmt sein) und sie soll seinen Körper verbrennen, die Flamme - sie soll seinen Leib auffressen, denn seine Majestät hat ihnen alles dieses getan für ihre Lebenskraft - den Herren (=Göttern) meines Tempels." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text C: Schutzdekret: [15]
• //[5]// stw,t=k twk={sw}⟨sn⟩ {ḫr,j}⟨n⟩ ḫr-{k}⟨nb⟩.pl "Deine Strahlen - sie leuchten für alle Menschen." bbawamarna:Nordwand: Stele//Text des Hymnus: [5]
• stw,t=k //[6]// twk={sw}⟨sn⟩ n ḫr-{k}⟨nb⟩.pl "Deine Strahlen - sie leuchten für alle Menschen." bbawamarna:Nordwand//Text des Hymnus: [5]
bbawamarna, bbawramessiden, bbawtotenlit
COLLOC: ḤR-NB, "ALLE LEUTE"|"EVERYONE (LIT. EVERY FACE)" • STW.T, "STRAHL; DAS STRAHLEN"|"LIGHT; RAYS" • SḎF³, "EINKOMMEN EINES TEMPELS"|"TEMPLE ENDOWMENT"
root: Tk³.yt, "[Name einer feuerspeienden Schlange]"|""• Tk³.w, "Fackel-Brennen (Ritual)"|""• tk³.w, "Flamme; Fackel; Kerze"|"flame; torch; candle"• tk³.t, "Beleuchtung"|"illumination"
 3 times •  1 times •  1 times •  1 times
glyphs:X1: 6 times • G43: 5 times • V31: 5 times • D40: 5 times • Z7: 4 times • N5: 1 times • D28: 1 times • Z1: 1 times • G1: 1 times • Q7: 1 times

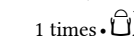
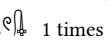
NK: 6 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Eastern Desert: 1 times
erleuchten: 5 times • verbrennen: 2 times
VERB: 7 TIMES • VERB_3-LIT: 7 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 7 TIMES • ACTIVE: 7 TIMES

tkꜣ

"[verbrennen]"|english translation missing|root|ID:878297

tkꜣ.w

"Flamme; Fackel; Kerze"|"flame; torch; candle"|substantive•substantive_masc|ID:173620|Wb 5, 331.5-15; FCD 301

•///[vs. 1,8]// šnị.n=f tꜣ 4.t špsy,t.pl n,tj tkꜣ.pl=sn m rˀ.pl=sn nbj=sn m-ḫt=sn ///[vs. 1,9]// r sḥrị ḫft,j nb ḫft,t nb.t m(w)t ((nb{t})) m(w)t,t nb.t n,tj m ḥʿw n mn msị.n mn,t "Er hat die vier Edlen Damen beschworen, deren Flammen in ihren Mündern sind, deren Feuersbrünste hinter ihnen sind, um zu vertreiben jeden männlichen und jeden weiblichen Feind, jeden Toten und jede Tote, die im Körper des NN, den die NN geboren hat, sind." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//‹vso. 1,1-2,4: › Magischer Text: [vs. 1,8]
• tkꜣ pw n(,j) jrr=sn stj.n=j sw r=s "Eine Fackel war es, die sie für ihn (= den Gott) machten (d.h. sie brannten lichterloh), nachdem ich es (= das Feuerbecken) deswegen entzündet hatte." sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//‹Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod›: [col. 30]
•jnị n=k Ttj jr gs=k //[T/F-A/N 22= 206]// stị=f n=k tkꜣ zꜣị.y=f ṯw mr zꜣj.t Nw,w fd.t jptw nṯr,t.pl //[T/F-A/N 23= 207]// hrw zꜣụ.n=sn ḫnd(,w) ꜣs,t Nb,t-ḥw,t N(j),t Srq,t-ḥtw "Hol dir Teti an deine Seite, damit er für dich eine Fackel anzünde und dich beschütze, wie Nun jene vier Göttinnen beschützt hat an dem Tag, als sie den Thron beschützten - Isis, Nephthys, Neith und Die die Kehle atmen läßt." bbawpyramidentexte:‹Nordwand›// PT 362: [T/F-A/N 21 = 205]
•///[2.3]// sšp n tkꜣ,w{t} stꜣ ///[3.3]// 7 "Seschep-Stoff für den Docht(?) der Fackel - 7 (Einheiten)" bbawarchive:pLouvre E 25416 a (49 D)//pLouvre E 25416 a (49 D): [2.3]
•rˀ sḫḏ ⸢tkꜣ,w⸣¹ ḏd-mdw ⸢jnk⸣¹ J smn-tp-n-Wsjr-n=f "Spruch des Anzündens einer Fackel; Rezitation: "Ich bin "I" (Thot), 'der den Kopf des Osiris für ihn befestigt (hat?)'!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,8]
bbawarchive, bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: JNB.W-ḤḌ, "WEISSE MAUER (1. U.ÄG. GAU)"|"WHITE-WALL (1ST NOME OF LOWER EGYPT)" • RR.T, "RERET (NILPFERDGÖTTIN, SCHÜTZERIN DES KINDES)"|"" • STẖ, "SCHIESSEN; AUSSENDEN; (GESICHT) HINWENDEN; ERBLICKEN; (STRAHLEN) FALLEN (AUF); STRAHLEN; BESTRAHLEN; ANZÜNDEN; BRENNEN; LEUCHTEN; KNÜPFEN; SPRITZEN; SAMEN ERGIESSEN; AUSGIESSEN; SCHÜTTEN; WERFEN"|""
root: Tkꜣ.yt, "[Name einer feuerspeienden Schlange]"|"" • Tkꜣ.w, "Fackel-Brennen (Ritual)"|"" • tkꜣ, "brennen; verbrennen; erleuchten"|"to illumine; to burn" • tkꜣ.t, "Beleuchtung"|"illumination"
 8 times •  2 times • 1 times • (X1-D28-Z7-Q7A): 1 times • (X1-D28-G1-Z7-Q7A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Q7: 19 times • X1: 16 times • D28: 16 times • G1: 15 times • Z7: 14 times • Z1: 8 times • D46: 2 times • Q7A: 2 times • W11: 1 times
NK: 26 times • TIP - Roman times: 16 times • OK & FIP: 9 times • unknown: 4 times • MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 38 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times • unknown: 4 times
Fackel: 25 times • Flamme, Fackel: 16 times • Flamme: 14 times • Fackel, Licht: 1 times • Feuer: 1 times • Kerze: 1 times
SUBSTANTIVE: 58 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 58 TIMES • SINGULAR: 40 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 33 TIMES • MASCULINE: 33 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

tkꜣ.t

"Beleuchtung"|"illumination"|substantive•substantive_fem|ID:173660|Meeks, AL 78.4610

•///[2.1]// [...] [t]kꜣ⸢.t⸣¹ //[3.2]// [...] Wꜣ[ʿ_?] [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 10473 A (92 B)//pBerlin P 10473 A (92 B): [2.1]
•//[6.3]// ʿḏ-kꜣ ds //[2.2]// ‹(šdd!.t)› //[4.10]// 1 //[2.3]// ‹(ṯzz!.t)› //[5.10]// pr tkꜣt "Rindertalgkrug - entnommen 2 (Einheiten), eingenommen (für) Tempelbeleuchtung." bbawarchive:pCairo 58063 frame 1 recto (47 A)//pCairo 58063 frame 1 recto (47 A): [6.3]
•///[1]// rˀ n stꜣ tkꜣ,t n [...] mꜣʿ-ḫrw "Spruch, um für NN, gerechtfertigt, eine Fackel anzuzünden:" tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (2)//Tb 137 B: [1]
•jy tkꜣ,t sr.t ʿj:zbị? nw //[4]// jnị "Es kommt die Fackel, die den aufsucht, der diesen entsendet(?), der wegholt." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (2)//Tb 137 B: [3]
bbawarchive, tb
COLLOC: SR, "BESUCHEN"|"" • ḎD-Kꜣ, "RINDERFETT; TALG"|"SUET" • STꜣ, "ERWÄRMEN; ERHITZEN; ANZÜNDEN"|"TO HEAT; TO SET AFIRE"
root: Tkꜣ.yt, "[Name einer feuerspeienden Schlange]"|"" • Tkꜣ.w, "Fackel-Brennen (Ritual)"|"" • tkꜣ, "brennen; verbrennen; erleuchten"|"to illumine; to burn" • tkꜣ.w, "Flamme; Fackel; Kerze"|"flame; torch; candle"
NK: 2 times • OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Fackel: 2 times • Beleuchtung: 2 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

tkʿ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:861319|Wb 5, 333.5

• m tj~kꜣ~ʾ jmị=k //[23.2]// wsḏ "(...) mit dem Ziel (?), daß du nicht faul sein mögest. oder: Sei nicht ...?...; du sollst nicht faul sein!" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//22.6-23.7: Sei fleißig in der Schule!: [23.1]
sawlit
COLLOC: WZF, "TRÄGE SEIN; (ETWAS) VERNACHLÄSSIGEN"|"TO BE IDLE; TO NEGLECT (SOMETHING)" • JMỊ, "NICHT SEIN; NICHT SOLLEN; [NEGATIVVERB]"|"NOT BE (NEGATIVE VERB)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[unklar]: 1 times
UNDEFINED: 1 TIMES

tkm

"[Titelbestandteil]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863570|Wb 5, 333.6-7

tkm

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:870866|CT VII, 492c

tkm

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:878465

tkm

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:878468

tkn

"nahe sein; (sich) nähern; zu Nahe treten (feindlich)"|"to be near; to draw near"|verb•verb_3-lit|ID:173680|Wb 5, 333.10-335.12; FCD 302

• s:ḥʿ.n=j tḫn.pl jm=s m jn(r) n(,j) mȝṯ nfr.pl=sn ḥr tkn ḥr,t "Ich habe Obelisken aus Granit in ihm aufgestellt, deren Spitzen sich dem Himmel nähern. " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 5]
• k.t n(,j).t tm rḏi tkn //[98,2]// pn,w.pl m (j)ḫ,t.pl "Ein anderes (Mittel) zum Verhindern, dass Mäuse an Dinge herankommen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//97,15-98,18 = Eb 840-853: Mittel gegen Schädlingsbefall: [98,1]
• jr wnn=k m z tkn //[f,5]// [ḥm]sḫ m sḥ n ⸢nb⸣=f ḥn //[f,6]// [rʾ]=⸢k⸣ "Wenn du ein Mann bist, der (seinem Herrn) nahe ist, der in der Ratsversammlung seines Herrn sitzt, dann beherrsche deinen Mund!" sawlit:pBM EA 10371+10435〈 (Ptahhotep, Version L1))//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [f,4]
• ḥʿ.〈n〉 ḏd=f n=s jn mtw s dkn m nȝ //[x+6,8]// šps m-wn-mȝʿ,t "Daraufhin sagte er zu ihr: "Hast Du einen Mann, der den 'Verehrungswürdigen' (die Achtheit von Hermopolis) wahrhaft nahe steht?"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,7]
• //[K.1]// dwȝ Rʿw ḥtp=f m ʿnḫ m ȝḫ,t jmn,t.t n.t p,t jn (j)r(,j)-pʿ,t ḥȝ,tj-ʿ smr-wʿ,tj tkn m nb=f jm,j-jb-Ḥr,w nb-ʿḥ [wḥm-tp,j-n-nswt] ⸢zḫȝ,w⸣-[nswt] ⸢(j)m(,j)-rʾ-pr⸣ ⸢Ḥr,w=f⸣ ⸢mȝʿ-ḫrw⸣ "Anbetung des Re, wenn er untergeht im Leben - im westlichen Horizont des Himmels - seitens des Noblen, des Hatia und einzigen Freundes, eines, der seinem Herrn nahe ist, der Liebling des Horus - dem Herrn des Palastes, des [ersten Sprechers des Königs], des [königlichen] Schreibers und ⸢Gutsvorstehers - Cheruef, der Gerechtfertigte.⸣" bbawamarna:Vestibül/Nordseite//Hymnus an die untergehende Sonne: [K.1]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb
COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
root:stkn, "herannahen lassen"|"to make approach" • tkn.j, "Angreifer"|"" • tkn.w, "[ein Kultgegenstand]"|"tekenu (ritual effigy?)" • tkn.w, "Nachbarn"|"" • tkn.w, "[Personenbezeichnung]"|"" • tkr, "Opponent"|"opponent"
19 times • 14 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 47 times • N35: 46 times • D54: 46 times • V31A: 29 times • V31: 22 times • Z7: 3 times • A1: 3 times • D46: 2 times • Z4: 2 times • Z5A: 2 times • D58: 1 times • V13: 1 times
NK: 75 times • TIP - Roman times: 34 times • MK & SIP: 20 times • unknown: 2 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 93 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 25 times • unknown: 10 times • Nubia: 4 times
(sich) nähern: 45 times • nahe sein, sich nähern: 39 times • nahe sein: 25 times • zu Nahe treten (feindlich): 6 times • nahe sein; sich nähern: 3 times • nahe sein; (sich) nähern: 3 times • sich nähern: 2 times • jmdm. (m) entgegen treten (feindlich): 2 times • vertreiben: 1 times • vertraut sein mit: 1 times • nahe sein; (sich) nähern; zu Nahe treten (feindlich): 1 times • jmd. (an)nähern an (r) etw.: 1 times • (sich) nähern, reichen bis (r): 1 times • jmd. (m) nahe stehen: 1 times • zu nahe treten: 1 times
VERB: 132 TIMES • VERB_3-LIT: 132 TIMES • ACTIVE: 33 TIMES • SINGULAR: 31 TIMES • INFINITIVE: 28 TIMES • MASCULINE: 24 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 19 TIMES • PARTICIPLE: 19 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 11 TIMES • IMPERATIVE: 4 TIMES • PASSIVE: 4 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • COMMONGENDER: 2 TIMES • TW-MORPHEME: 2 TIMES

tkn

"[nahe sein]"|english translation missing|root|ID:873821

tkn.j

"Angreifer"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860291|Budde/Kurth, in: Edfu: Studien zu Vokabular, 22

root:stkn, "herannahen lassen"|"to make approach" • tkn, "nahe sein; (sich) nähern; zu Nahe treten (feindlich)"|"to be near; to draw near" • tkn.w,

"[ein Kultgegenstand]"|"tekenu (ritual effigy?)"•tkn.w, "Nachbarn"|""•tkn.w, "[Personenbezeichnung]"|""•tkr, "Opponent"|"opponent"

tkn.w

"[ein Kultgegenstand]"|"tekenu (ritual effigy?)"|substantive•substantive_masc|ID:173690|Wb 5, 335.14-15

•//[über 2. Schlitten]// stꜣ tkn "Herbeiziehen der Tekenu(-Ritualfigur)." bbawgrabinschriften:Schlittentransport//Schlittentransport: [über 2. Schlitten]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SṮꜢ, "ZIEHEN; HERBEIFÜHREN; DAHINZIEHEN; FLIESSEN; SICH BEGEBEN (ZU); SPINNEN"|""

root:stkn, "herannahen lassen"|"to make approach"•tkn, "nahe sein; (sich) nähern; zu Nahe treten (feindlich)"|"to be near; to draw near"•tkn.j, "Angreifer"|""•tkn.w, "Nachbarn"|""•tkn.w, "[Personenbezeichnung]"|""•tkr, "Opponent"|"opponent"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Kultgegenstand]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

tkn.w

"Nachbarn"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:851306|FCD 302

•qsn pw jtn[,w] //[q,7]// ⸢m⸣ tkn,w "Ein Gegner unter den Nachbarn ist ein schwieriger Typ." sawlit:pBM EA 10371+10435〈 (Ptahhotep, Version L1)〉//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [q,6]

sawlit

COLLOC: JṮN.W, "WIDERSACHER"|"OPPONENT"•QSN, "SCHLIMM SEIN; IN BEDRÄNGNIS SEIN"|"TO BE DIFFICULT; TO BE IN DIFFICULTY"•PW, "[DEM PRON. SG.M.]"|""

root:stkn, "herannahen lassen"|"to make approach"•tkn, "nahe sein; (sich) nähern; zu Nahe treten (feindlich)"|"to be near; to draw near"•tkn.j, "Angreifer"|""•tkn.w, "[ein Kultgegenstand]"|"tekenu (ritual effigy?)"•tkn.w, "[Personenbezeichnung]"|""•tkr, "Opponent"|"opponent"

1 times

glyphs:X1: 1 times • V31A: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • D54: 1 times • A1: 1 times • B1: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

unknown: 1 times

Nachbarn: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

tkn.w

"[Personenbezeichnung]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858012|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 743

•tkn,t.pl=k n tkn,j=k jkn-hj "Deine (feindlichen) Annäherungen sind für deinen Sich-(feindlich)-Nähernden, $jkn-hj$-Schlange!" bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 292: [P/A/E 27]

•tkn,t=k n tkn(,j)=k jkn-h(j,w) "Deine (feindlichen) Annäherungen sind für deinen Sich-(feindlich)-Nähernden, $jkn-hj$-Schlange!" bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 292: [544]

•tkn,t.pl=k n tkn(,j)=k jkn-hj "Deine (feindlichen) Annäherungen sind für deinen Sich-(feindlich)-Nähernden, $jkn-hj$-Schlange!" bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 292: [T/A/E 8 = 299]

bbawpyramidentexte

COLLOC: JKN-HJ.W, "[EINE SCHLANGE]"|""•=K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"•N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:stkn, "herannahen lassen"|"to make approach"•tkn, "nahe sein; (sich) nähern; zu Nahe treten (feindlich)"|"to be near; to draw near"•tkn.j, "Angreifer"|""•tkn.w, "[ein Kultgegenstand]"|"tekenu (ritual effigy?)"•tkn.w, "Nachbarn"|""•tkr, "Opponent"|"opponent"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

[eine Personenbezeichnung]: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

tkn-m-ḥꜥ.w-nṯr

"der sich dem Gottesleib nähert"|"one who approached the divine limbs"|epitheton_title•title|ID:859544|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 2268

•//[B.1]// rḏi jꜣ,w [n] pꜣ Jtn ꜥnḫ sn tꜣ n nzw nfr jn ḥtm,w-bjt tkn-m-ḥꜥ,w-nṯr //[B.2]// wr-wr.pl [ꜥ_ ?]-tꜣ.du smr-tp,j-n-smr.pl zḫꜣ,w-nzw-mꜣꜥ-mrỉ,y=f //[B.3]// jm,j-r-ꜣ-⸢rw,yt⸣-[n]-nb-Tꜣ.du //[B.4]// jm,j-r-ꜣ-pr-n-Pr-ꜣḫ-n-Jtn //[B.5]// Jꜥḥ-ms //[B.6]// mꜣꜥ-ḫrw //[B.7]// nb-jmꜣḫ,y "Lobpreis [für] Aton und Huldigung für den vollkommenen König durch den Siegler des Königs von Unterägypten, der sich dem Fleisch des Gottes nähert, Größter der Großen, […] der Beiden Länder, Erster Freund unter den Freunden, wirklicher Schreiber des Königs, den er liebt, Vorsteher der Ruit-Halle des Herrn der Beiden Länder, Hausvorsteher des Hauses des Echnaton, Ahmose, der Gerechtfertigte, Herr der Ehrwürdigkeit." bbawamarna:Türsturz//rechte Seite: [B.1]

•//[7]// rḏi.t jꜣ,w n pꜣ Jtn ꜥnḫ {f}〈s〉n tꜣ n nzw nfr ⸢jn⸣ ḥtm,w-bjt tkn-m-ḥꜥ,w-nṯr //[8]// wr-wr.pl [ꜥ_ ?]-tꜣ.du ⸢smr⸣-tp,j-n-smr.pl zḫꜣ,w-nzw ḫr,j-tp-nzw //[8-10]// bꜣk-tp,j-n-Jtn-m-tꜣ-ḫw,t-pꜣ-Jtn-m-ꜣḫ,t-Jtn //[10]// wr-swn,w //[11]// jm,j-ḫnt //[12]// Pnṯw mꜣꜥ-ḫrw "Lobpreis für Aton und Huldigung für den vollkommenen König durch den Siegler des Königs von Unterägypten, der sich dem Fleisch des Gottes nähert, Größter der Großen, […] der Beiden Länder, Erster Freund unter den Freunden, Schreiber des Königs, Kammerdiener des Königs, erster Diener des Aton im Atontempel in Achetaton, Oberarzt, Kammerherr Pentu, der Gerechtfertigte." bbawamarna:Türsturz//rechte Seite: [7]

bbawamarna

COLLOC: SMR-TP.J-N-SMR.W, "ERSTER FREUND UNTER FREUNDEN"|"FIRST COMPANION OF THE COMPANIONS"•WR-WR.W, "GRÖSSTER DER GROSSEN"|"GREATEST

OF THE GREAT" • JM.J-Rʾ-RW.YT-N.T-NB-TȝWJ, "VORSTEHER DER RUIT-HALLE DES HERRN DER BEIDEN LÄNDER"|"OVERSEER OF THE LAW COURT OF THE LORD OF THE TWO LANDS"

1 times

glyphs:F16: 3 times • X1: 2 times • V31: 2 times • D54: 2 times • Aa15: 2 times • R8: 2 times • N35: 1 times

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

der sich dem Gottesleib nähert: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

tkr

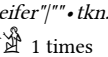
"Opponent"|"opponent"|substantive•substantive_masc|ID:173700|Wb 5, 335.16; Franke, in: Feinde und Aufrührer, 110

• jnk smj ḫwi ḫȝ.pl m rq,ʕw?.pl jȝm,t(j) spȝ,t=f ///[230]// dšr jb mȝȝ=f tkr nb bnj,t n jri mtn=f "I am the whip that chastens thousands of opponents, one charming of his nome, one angry when he sees an ill-doer, lord of sweetness to the one who goes on his way." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [229]

sawlit

COLLOC: JȝM.WTJ, "LIEBENSWÜRDIGER"|"" • SMJ, "PEITSCHE (GERÄT ZUM PRÜGELN)"|"WHIPS" • BNJ.T, "BELIEBTHEIT"|"SWEETNESS; CHARM (METAPH.)"

root: stkn, "herannahen lassen"|"to make approach" • tkn, "nahe sein; (sich) nähern; zu Nahe treten (feindlich)"|"to be near; to draw near" • tkn.j, "Angreifer"|"" • tkn.w, "[ein Kultgegenstand]"|"tekenu (ritual effigy?)" • tkn.w, "Nachbarn"|"" • tkn.w, "[Personenbezeichnung]"|""

 1 times

glyphs:X1: 1 times • V31: 1 times • D21: 1 times • A1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Opponent: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

tks

"(einen Ort) erreichen; durchbohren"|"to reach, to pierce"|verb•verb_3-lit|ID:173710|Wb 5, 335.17; FCD 302; Wilson, Ptol. Lexikon, 1154

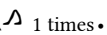
• ///[14]// tks.n tp=j nw,t ȝḫʿ.n=(j) ḫ,t.pl sbȝ.pl "My head reached heaven, I scratched the bodies of the stars." sawlit:Grabfassade//Biographie〈 auf Türsturz und Türrahmen〉: [14]

• tks.n tp=j nw,t ȝḫ〈ʿ〉.n=j ḫ,t.pl sbȝ.pl "My head reached heaven, I scratched the bodies of the stars." sawlit:Vierpfeilerhalle//Biographischer Text〈 in der Vierpfeilerhalle〉: [13]

• ///[7]// sw spr m ȝbw r wḫȝ{ḫ} nȝ jt r tks.tw r pr-dwȝ n(,j) Jmn ///[8]// jw=f ḏd jmi̯.tw 100 n(,j) ḫȝr m jt j.n=f n=j jw mn ȝḫ,t.pl ḫr,j ///[9]// {r}r=w "Er erreichte Elephantine, um das Korn zu erfragen, das festgesetzt war für das 'Haus des Morgens' des Amun und er sagte: 'Man übergebe 100 Sack Getreide', so sagte er zu mir, obwohl es keine Äcker unter ihnen (=einem solchen Ertrag) gab." bbawbriefe:pValencay I//Brief des Meri-Iunu an Men-maat-Re-nachtu: [7]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: ȝḤʿ, "KRATZEN; EINRITZEN"|"TO SCRATCH; TO CARVE" • NW.T, "HIMMEL"|"SKY; TEMPLE ROOF (METAPH.)" • PR-DWȝ.T, "HAUS DES MORGENS (FÜR REINIGUNGS-U. ANKLEIDUNGSZEREMONIEN)"|"HOUSE OF THE MORNING"

 1 times • 1 times

glyphs:X1: 2 times • V31: 2 times • S29: 2 times • N35: 2 times • D54: 2 times

MK & SIP: 2 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times

(einen Ort) erreichen: 2 times • festsetzen: 1 times

VERB: 3 TIMES • VERB_3-LIT: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

tks

"[durchbohren]"|english translation missing|root|ID:878459

tkšn

"[ein Körperteil]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:600550|Wb 5, 335.19; Meeks, in: Fs Janssen, 239, Anm. h

tkšn

"[Körperteil]"|english translation missing|root|ID:878471

tkšš

"(jmdn.) treten"|"to trample"|verb•verb_3-gem|ID:173730|Wb 5, 336.1; Grandet, Pap. Harris I, II, 267, Anm. 961

tkk

"angreifen; verletzen"|"to attack"|verb|ID:173740|Wb 5, 336.2-10; FCD 302

• swsḏ n=k Rʿw tȝš=k jw=k ⸢šȝs¹ [...] //[19.5]// [ʕ_ʔ].du ʿḥʿ.tj ḥr wnm n(,j) ʕR⸢w¹? ʕ[s]ɪmȝ¹? [...] [s]bj.w tkk(.w) [s]w "Re erweitert für dich deine Grenze(n), indem du durchwan[derst ... ... (zwei Göttinen?)], stehend auf der rechten Seite von R[e], [der tö]tet (?) die Feinde, die ihn angreifen." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [19.4]

• tkk nṯr //[x+3,7]// sbj ḥr rᵓ-pr.pl "(Und) Gott wird den angreifen, der gegen die Tempel rebelliert."" sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+3,6]

• ḏi=f sw r-ḥȝ,t=f jb ⸢=f¹ [ȝwi] //[7]// ḥr jri.t [_].t n zȝ=f ḥr swḏ n=f Šmʿ,w Mḥ,w jmn,tj jȝb,t dmd tkk tȝš=f r-ʿ m ȝmm=f nn ḫsf ʿ [=f] "Er (der Gott Amun) nahm ihn (den König) zu sich, indem sein Herz froh dabei war, für seinen Sohn ...⟨Positives?⟩... zu tun und ihm Oberägypten und Unterägypten sowie den Westen und den Osten ⟨in ihrer⟩ Gesamtheit zu überweisen - ⟨ihm⟩, der seine Grenze übertreten hatte .?. mit seiner starken Faust, ohne (eine) Abwehr seiner Hand." bbawramessiden:Stele Sethos I.//[Stelentext]: [6]

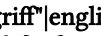
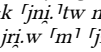
• ⸢m¹=k ⸢jni.¹tw n=k wḏ,w pn n(,j) nswt //[6]// r rḏi.t rḫ=k n,t.t -(W)- n //[7]// sms(,w)-hȝ[,yt] Jb(=j)-jʿ(,w) zȝ Rmnj-ʿnḫ(,w) //[8]// r-ḏd k[ȝ,wt] [m] zḥȝ,w jri.w ⸢m¹ ⸢jȝ¹m,t //[9]// ḥzw,t nswt m -(W)- ʕḫr.j-hȝ.t? ḫn⟨r⟩,wt.ʕpl? //[10]// tkkw m ⸢wʿr¹ Sʿnḫ,w //[11]// Pȝy m rḏi.t jni.tw=f r ḫnw //[12]// wšd.tw=f ḥr pȝ tkk jri.n=f //[13]// ḫruꜣ=fj sw "Siehe, man hat dir diesen Befehl des Königs gebracht, um dich wissen zu lassen, daß .... der Älteste der Halle Ibi-iau Sohn des Remeni-anchu mit den Worten: 'Achtung (?) auf das Schriftstück, das gemacht worden ist durch die Liebenswürdigkeit(?) und Gunst(?) des Königs gegen ... den, der den Gefangenen vorsteht, den Pay, der den Flüchtling Sanchu angriff, indem man ihn (den Pay) zur Residenz bringen ließ und befragen ließ wegen dieses Angriffs, den er machte' - ja so sagte er." bbawbriefe:pBrooklyn 35.1446, recto//Königl. Befehl (Insertion B): [5]

• ntk tkk.n tk,j jkn-hj "Du bist einer, den der Angreifer angegriffen hat, $jkn-hj$-Schlange!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 292: [P/A/E 27]

bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin

COLLOC: JKN-HJ.W, "[EINE SCHLANGE]"|""• TKK, "ANGRIFF"|""• SBJ, "SICH AUFLEHNEN (GEGEN); REBELLIEREN"|"TO REBEL AGAINST"

root: tkk, "Angreifer"|"attacker"• tkk, "Angriff"|""• tkk, "der Angreifer (eine Schlange)"|""• tkk.t, "Schlupfwespe"|"attacker (stinging insect (wasp?))"• tktk, "angreifen"|"to attack"• tktk, "Angreifer"|"attacker"

 1 times •  1 times • 1 times

glyphs:V31A: 5 times • X1: 3 times • Z7: 2 times • A24: 2 times • D40: 1 times • Z9: 1 times

NK: 11 times • OK & FIP: 3 times • unknown: 1 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

angreifen: 14 times • angreifen; verletzen: 1 times • übertreten: 1 times

VERB: 16 TIMES • MASCULINE: 10 TIMES • PARTICIPLE: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • ACTIVE: 7 TIMES • PREFIXED: 6 TIMES • PASSIVE: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • RELATIVEFORM: 3 TIMES • GEMINATED: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

tkk

"Angreifer"|"attacker"|substantive|ID:173750|Wb 5, 336.11; vgl. FCD 302

• //[col. 33]// [...] jri ʿḏ.t n(,j).t tkk [...] "[...] der machte das "Niedermetzeln der Angreifer" [...]" sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//⟨Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod⟩: [col. 33]

sawlit

COLLOC: ʿḎ.T, "GEMETZEL"|"SLAUGHTER" • JRI, "MACHEN"|"" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

root: tkk, "angreifen; verletzen"|"to attack"• tkk, "Angriff"|""• tkk, "der Angreifer (eine Schlange)"|""• tkk.t, "Schlupfwespe"|"attacker (stinging insect (wasp?))"• tktk, "angreifen"|"to attack"• tktk, "Angreifer"|"attacker"

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Angreifer: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

tkk

"Angriff"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:850939|Hayes, Pap. Late MK, 71, 81, pl. V

• ⸢m¹=k ⸢jni.¹tw n=k wḏ,w pn n(,j) nswt //[6]// r rḏi.t rḫ=k n,t.t -(W)- n //[7]// sms(,w)-hȝ[,yt] Jb(=j)-jʿ(,w) zȝ Rmnj-ʿnḫ(,w) //[8]// r-ḏd k[ȝ,wt] [m] zḥȝ,w jri.w ⸢m¹ ⸢jȝ¹m,t //[9]// ḥzw,t nswt m -(W)- ʕḫr.j-hȝ.t? ḫn⟨r⟩,wt.ʕpl? //[10]// tkkw m ⸢wʿr¹ Sʿnḫ,w //[11]// Pȝy m rḏi.t jni.tw=f r ḫnw //[12]// wšd.tw=f ḥr pȝ tkk jri.n=f //[13]// ḫruꜣ=fj sw "Siehe, man hat dir diesen Befehl des Königs gebracht, um dich wissen zu lassen, daß .... der Älteste der Halle Ibi-iau Sohn des Remeni-anchu mit den Worten: 'Achtung (?) auf das Schriftstück, das gemacht worden ist durch die Liebenswürdigkeit(?) und Gunst(?) des Königs gegen ... den, der den Gefangenen vorsteht, den Pay, der den Flüchtling Sanchu angriff, indem man ihn (den Pay) zur Residenz bringen ließ und befragen ließ wegen dieses Angriffs, den er machte' - ja so sagte er." bbawbriefe:pBrooklyn 35.1446, recto//Königl. Befehl (Insertion B): [5]

bbawbriefe

COLLOC: WʿR, "FLÜCHTLING"|"FUGITIVE" • JB=J-JʿW, "IBI-IAU"|"IBI-IAU" • PȝY, "PAY"|"PAY"

root: tkk, "angreifen; verletzen"|"to attack"• tkk, "Angreifer"|"attacker"• tkk, "der Angreifer (eine Schlange)"|""• tkk.t, "Schlupfwespe"|"attacker (stinging insect (wasp?))"• tktk, "angreifen"|"to attack"• tktk, "Angreifer"|"attacker"

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Angriff: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

tkk

"der Angreifer (eine Schlange)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854366|LGG VII, 446; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 743

• ḫȝ=k tkk,j tȝḥ ʕšȝ.pl? "Zurück, (Schlange) 'Angreifer', der ʕdie Sumpfländer? trübt/aufrührt (?)!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩// PT 733: [Nt/F/E sup 65 = 722]

• tkk,j tkk "(Schlange) 'Angreifer', (Schlange) 'Angreifer'!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 733: [Nt/F/E sup 65 = 722]

bbawpyramidentexte
COLLOC: TꜣḤ, "EINTAUCHEN; VERSINKEN; VERWIRREN; TRÜBEN"|"TO PLUNGE (INTO WATER); TO SOUSE" • Šꜣ, "SUMPFLAND; WEIDELAND; WEINGARTEN"|"MARSH; MEADOW" • ḪꜢ, "[PRÄPOSITION]"|""
root: tkk, "angreifen; verletzen"|"to attack" • tkk, "Angreifer"|"attacker" • tkk, "Angriff"|"" • tkk.t, "Schlupfwespe"|"attacker (stinging insect (wasp?))" • tktk, "angreifen"|"to attack" • tktk, "Angreifer"|"attacker"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
der Angreifer (eine Schlange): 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

tkk

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870869|CT VII, 482e

tkk

"[angreifen]"|english translation missing|root|ID:878450

tkk.t

"Schlupfwespe"|"attacker (stinging insect (wasp?))"|substantive•substantive_fem|ID:173760|Wb 5, 336.12; LGG VII, 446
• [prị.n]=[f] [m] //[P/A/N 2]// [bq]s,w n(,j) ⌜z¹[nḥm] [mm] ⌜nw¹ n(,j) ms.w [tkk,t] "[Er ist auf(?)] ⌜dem Rückenwirbel¹ einer ⌜Heuschrecke¹ [hervorgekommen/emporgestiegen unter] jenen Kindern [der Wespe(?)]." bbawpyramidentexte:〈Nordwand〉//PT 627A: [P/A/N 1]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ZNḤM, "WANDERHEUSCHRECKE"|"LOCUST; GRASSHOPPER" • BQS.W, "WIRBELSÄULE"|"SPINE" • NW, "[DEM.PRON.]"|""
root: tkk, "angreifen; verletzen"|"to attack" • tkk, "Angreifer"|"attacker" • tkk, "Angriff"|"" • tkk, "der Angreifer (eine Schlange)"|"" • tktk, "angreifen"|"to attack" • tktk, "Angreifer"|"attacker"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Schlupfwespe: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

tkk.t

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870872|CT VII, 96h

tktk

"angreifen"|"to attack"|verb•verb_4-lit|ID:173770|Wb 5, 336.13; Lesko, Dictionary IV, 100; Wilson, Ptol. Lexikon, 1155
• //[6]// rsṯ.wj ḫꜣs,t jrị ḥr mw=k bnd //[7]// tktk tꜣš=k "Wie froh ist das Fremdland, das dir ergeben ist (wörtl. 'das auf deinem Wasser handelt'), aber übel dran ist, wer deine Grenze angreift." bbawramessiden:Ostseite//[(e) Präsentation von Gefangenen und Beutegut vor Amun]: [6]
• //[i. Rhetorischer Text über den Gefangenen]// //[1]// [...] [...] wn ḥr tk〈tk〉 tꜣš.pl=f "[rhetorischer Text]: ... die seine Grenzen attackierten." bbawramessiden:Westseite//(c) Triumphale Rückkehr mit Gefangenen: [1]
• tktk=sn ḥr ḏbꜥ.pl=j ḥr sp,t.du mw "Doch schlüpften sie unter meinen Fingern weg am Wasserufer." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 113: [4]
bbawramessiden, tb
COLLOC: BND, "ÜBEL DARAN SEIN"|"TO FARE BADLY" • TꜣŠ, "GRENZE; GEBIET"|"BOUNDARY; BORDER; REGION" • RŠṮ, "SICH FREUEN"|"TO REJOICE"
root: tkk, "angreifen; verletzen"|"to attack" • tkk, "Angreifer"|"attacker" • tkk, "Angriff"|"" • tkk, "der Angreifer (eine Schlange)"|"" • tkk.t, "Schlupfwespe"|"attacker (stinging insect (wasp?))" • tktk, "Angreifer"|"attacker"
NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
angreifen: 2 times • entschlüpfen: 1 times
VERB: 3 TIMES • VERB_4-LIT: 3 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

tktk

"Angreifer"|"attacker"|substantive•substantive_masc|ID:173780|Wb 5, 336.14
root: tkk, "angreifen; verletzen"|"to attack" • tkk, "Angreifer"|"attacker" • tkk, "Angriff"|"" • tkk, "der Angreifer (eine Schlange)"|"" • tkk.t, "Schlupfwespe"|"attacker (stinging insect (wasp?))" • tktk, "angreifen"|"to attack"

tgr

"Kette (als Halsschmuck)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:173790|Wb 5, 337.1; Peust, Das Napatanische, 203

tt

"[unklar]"|english translation missing|undefined•substantive_masc|ID:858052|CT VII, 95v

tt

"[Brot]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860128|Janssen, BES 13, 1997, 16

• t᾽ nfr ḥr,t ___ n ṯw~rw~tj ///[14.1]// 1000 t᾽ nfr j~bꜣ~štw 10000 t᾽ nfr tw~tw 2000 t᾽ nfr hꜣ~tj,t 1000 t᾽ nfr pꜥ,t 1000 t᾽ sšr,t 1000 krᵓštw ///[14.2]// kꜣ~mꜥ~ḫw,t 1000 gꜣ~tj,t 1000 ⟨ḫ⟩ꜣ~rw~pw~sꜣ,t 10000 t᾽ šbn n ᵓm,w.pl 1200 "gutes Brot: 1.000 süße (??) $Hr.t$-Kuchen aus feinem Weizenmehl; gutes Brot: 10.000 $jbšt$-Kekse; gutes Brot: 2.000 (Stück) ttw-Gebäck; gutes Brot: 1.000 (Stück) ht-Gebäck; gutes Brot: 1.000 $pꜥ.t$-Kuchen; Brot: 1.000 (Stück) $ššr.t$-Gebäck; Kyllestis-Brot: 1.000 (Stück) $kmḥ$-Gebäck; gt-Brote: 1.000 (Stück); $ḫrps$-Kuchen: 10.000 (Stück); unterschiedliche Brote der Asiaten (d.h. asiatische Brotsorten): 1.200 (Stück);" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [13.12]

sawlit

COLLOC: ḤR.T, "[EIN KUCHEN]"|"[A KIND OF BAKED GOODS]" • JBŠT, "[EIN BROT]"|"[A KIND OF BREAD OR BISCUIT (SEM. LOAN WORD)]" • HṮ.T, "[EIN GEBÄCK (ALS OPFERSPEISE)]"|"[A KIND OF CAKE (AN OFFERING)]"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Brot]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ttw

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858054|CT VII, 95j

ttw

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:878474

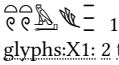
ttm

"[Pflanze]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:874952|Beck, Samanu, 118

• [...] [___] ///[vs. 6,8]// jw=s jn̰.t ⸢ḥd¹ ⸢dd¹ 7 ḥmt [...] [znf] n(.j.w) ///[vs. 6,9]// ⸢Pꜣ¹-Rᶜ ḥr pꜣ jwtn jw [...] [Pꜣ]-Rᶜw ///[vs. 6,10]// n,tj dḥr ⸢st¹ ⸢r¹ tw~tw~mᶜ "[...], sie bringt sieben ⸢Schalen aus Silber¹ (und) [x ... Schalen] aus Kupfer / Bronze, [... ... ...] das Blut des Re vom Erdboden, [... ... des] Re, welches bitterer ist als die ttm-Pflanze." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345///⟨Verso:⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 6,7]

sawmedizin

COLLOC: DD.WT, "[EINE SCHALE]"|"DISH" • DḤR, "BITTER SEIN"|"BITTER" • JTN, "ERDBODEN; SCHMUTZ; STAUB"|"GROUND; EARTH; DUST"

 1 times

glyphs:X1: 2 times • Z7: 2 times • G17: 1 times • D36: 1 times • M2: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Pflanze]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ttm

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:878477

ṯ

Ṯꜣ

"Räuber (?)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857950|LGG VII, 453

root:ṯꜣ.wt, "gestohlenes Gut; Diebesgut (als Wiedererstattungswert); Konfiziertes"|"penalty; fine"•ṯꜣ.wt, "Raub"|"theft"•ṯꜣw, "stehlen"|"to rob; to steal"

Ṯꜣ.y-zp=f

"der Männlichste seiner Art (ein göttlicher Stier)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:174220|Wb 5, 342.12; Otto, Stierkulte, UGAÄ 13, 1938, 9; LGG VII, 459

Ṯꜣ.w-mḥ.yt-(m-)ḥꜣb

"Tjau-mehi-em-hab (?)"|"Tjau-mehi-em-hab"|entity_name•person_name|ID:853599|RPN II 368; Cerny, LRL, 9.10

•//[2]// [...] Pꜣj-[pn,w] Ṯꜣ,w-n-˹mḥ,j¹-m-ḥꜣb jwṯ r pꜣ n,tj tw=j //[3]// [...] [...] 5 mḏqt n ḥ(n)q,t [...] pꜣ 50 n ʿq,w.pl j:[_] [...] "... der Pai-penu und Tjau-en-mehi-em-hab sind gekommen zu dem (Ort) wo ich bin [indem sie brachte?] die 5 Gefäße für Bier ... die 50 Brote ..." bbawbriefe:pBM EA 75021 (Bankes)//Brief des [Djehuti-mesu] an [Bu-te]-Imen: [2]

•//[4]// ˹j¹mṯ.tw=w ptr tꜣ ˹mdw,t¹ n ˹wʿb¹ [...] //[5]// [...] [_]y=f sw "Man möge nach der Angelegenheit des Priesters schauen ... er [...] ihn." bbawbriefe:pBM EA 75021 (Bankes)//Brief des [Djehuti-mesu] an [Bu-te]-Imen: [4]

•mtw=j ḥtr Ṯꜣ,w-mḥ,j-(m)-ḥꜣb j:ḏd.n=w [...] //[6]// [...] Pꜣj-pn,w jrm Ṯꜣ,w-n-mḥ,y-m-ḥꜣb fꜣṯ //[7]// [...] ʿq,w.pl "Ich solle den Tjau-mehi-em-hab besteuern, war was sie sagten ..., [so daß?] der Pai-penu mit dem Tjau-en-mehi-em-hab ... und Brote transportieren." bbawbriefe:pBM EA 75021 (Bankes)//Brief des [Djehuti-mesu] an [Bu-te]-Imen: [5]

•mtw=k //[vs.4]// [...] ḏṯ=j jwṯ n=k mḏꜣ,y Hd-nḫt //[vs.5]// [...] jt jrm Ṯꜣ,w-n-mḥ,j-m-ḥꜣb "Du sollst ... kommen lassen zu dir den Medja-Polizisten Hed-nacht ... das Getreide zusammen mit dem Tjau-en-mehi-em-hab." bbawbriefe:pBM EA 75021 (Bankes)//Brief des [Djehuti-mesu] an [Bu-te]-Imen: [vs.3]

•pꜣ ḏd j:jrṯ=k tꜣ md(w),t n nꜣ ḫn,w.pl n wꜣḏ rḫb //[6]// 2 j:ḏd=k tw=j ḏṯ.t grḫ=w j:m=w ḫr m-dj tꜣ mdw,t n nꜣ ʾꜣ.pl j:ḏd=k ḏṯ=j st //[7]// n wʿb Ṯꜣ,w-mḥ,j-m-ḥꜣb r fꜣy nꜣ jt j.n=k sw m-šs pꜣj j:jrṯ=k "Die Bemerkung bezüglich der Angelegenheit der grünen Steingefäße und 2 Flaschen, über die du gesagt hast: 'Ich habe sie fertigstellen lassen' und auch (die Sache) mit den Eseln, über die du gesagt hast: 'Ich habe sie dem Wab-Priester Tjai-mehi-em-hab zum Tragen des Getreides übergeben' - so hast du gesagt -, es ist (alles) vorzüglich, was du gemacht hast." bbawbriefe:pLeiden I.370// Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen und die Sched-em-duat: [5]

bbawbriefe

COLLOC: PꜣJ-PN.W, "PAI-PENU"|""•MḎQ.T, "[EIN GEFÄSS (FÜR BIER U.A.)] (SYLL.)"|"[A LARGE VESSEL, FOR BEER AND OIL (SEM. LOAN WORD)]"•RḤB, "[EINE FLASCHE (AUS METALL)]"|"[A VESSEL (SEM. LOAN WORD)]"

NK: 7 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times

Tjau-mehi-em-hab (?): 7 times

ENTITY_NAME: 7 TIMES • PERSON_NAME: 7 TIMES

Ṯꜣ.wj

"Die beiden Kinder"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:852191|LGG VII, 448

root:ṯꜣ, "Junges; junger Vogel; Kind"|"fledgling; chick"•ṯꜣ, "Nestling (Horus)"|"chick (epithet of Horus)"•ṯꜣ.wj, "junges Krokodil"|"(young) crocodile"•ṯꜣ.t, "[Substantiv]"|""•ṯꜣ.t, "Jüngchen"|""

Ṯꜣ.t-db

"Tjat-deb"|"Tjat-deb"|entity_name•person_name|ID:850764|Kanawati/Hassan, Teti Cemetery I, 71, pl. 65

•//[1]// jmꜣḫ,y pw //[2]// rmṯ nb ḏd.t=f //[3]// tʾ ḥ(n)q,t n šps(,w)-nswt Gr=f njsw m Jtj jrṯ.n Ṯꜣ,t-db rn=f nfr Jtj "Ein Würdiger ist jeder Mensch, der sagen wird: 'Brot und Bier für den Vornehmen des Königs Geref, Gerufener als Jtji, der von Tjat-deb Gemachte, sein Rufname ist Jtji.'" bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Außenpfosten: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: NJS.W, "RUFER; GERUFENER"|""•JTJ, "ITJI"|"ITJI"•GR=F, "GEREF"|"GEREF"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Tjat-deb: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ṯꜣ.tj

"Tjati"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857961|LGG VII, 460

Ṯꜣ-ʾꜣ

"Tja-aa"|"Tja-aa"|entity_name•person_name|ID:709067|RPN I 386.25

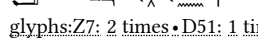
Ṯ-wnw.t-n-jwḏ.w

"Der die Stunde der Überschwemmung bestimmt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851884|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 14.14

•ḏd jn ꜣs,t pꜣ Syf-n-nbw //14,14// mj n=j sp 2 ꜣs tw=k pꜣ Ṯꜣi̯-wnw,t-n-jwḏ,w sp 2 "Rezitation durch Isis: "Goldkind komm zu mir" - zwei Mal - "eile Dich, Der, der den Zeitpunkt (Stunde) der Überschwemmung bestimmt!" - zwei Mal -" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 14,13

bbawtotenlit

COLLOC: SFY-N-NBW, "DAS KIND VON GOLD (NAME DES OSIRIS)"|"" • ꜣS, "EILEN; FLIESSEN; (JMDN.) EILEN LASSEN"|"TO RUSH; TO MAKE RUSH" • TW=K, "DICH; DIR [DIR. OBJ. PRON. SG.2.M.]"|""

 1 times

glyphs:Z7: 2 times • D51: 1 times • D40: 1 times • N5: 1 times • N35: 1 times • E9: 1 times • Z5A: 1 times • V28: 1 times • N35A: 1 times • N36: 1 times • Z1: 1 times • N23: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Der die Stunde der Überschwemmung bestimmt: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Ṯ-mw.t

"Djeme (Siedlung in und um Medinet Habu)"|"Djeme"|entity_name•place_name|ID:550363|GDG VI, 65 f.; LÄ I, 1109 f.; VII, 300

•nn wꜥi̯=k r jꜣ,t dꜣm,t jw=k mj zꜣ ⟨m-⟩ḥnw pr n.j jt=f "Nicht sollst du fern sein von Kom Djeme, denn du bist wie ein Sohn im Haus seines Vaters." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+4,1

•šzp=k qbḥ,w m jmn,t r gs jt=k m jꜣ,t ṯꜣm,t "Du wirst kühles Wasser im Westen empfangen, an der Seite deines Vaters in Kom Djeme." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+5,14

bbawtotenlit

COLLOC: JꜢ.T, "STÄTTE; HÜGEL"|"PLACE; MOUND" • WꜤI, "FERN SEIN; SICH ENTFERNEN"|"TO BE FAR (AWAY FROM); TO REMOVE ONESELF" • JTJ, "VATER; GROSSVATER"|"FATHER"

(I106B-X1-O49): 1 times • (I3A-R12-X1-O49): 1 times

glyphs:X1: 2 times • O49: 2 times • I106B: 1 times • I3A: 1 times • R12: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Djeme (Siedlung in und um Medinet Habu): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Ṯ-n-nꜣ-hb.w

"Tja-en-na-hebu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709073|RPN I 386.30

Ṯ-nfr

"[ein Stern]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:174180|Wb 5, 342.10; LGG VII, 448

Ṯj

"Tjai"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:550177|RPN I 388.8

Ṯy

"Tjay"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:550184|RPN I 388.11

•//15// wꜥ,w Ṯi̯j "Der Soldat, Tschai." tuebingerstelen:Stele des Ramose (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 469)//Stele des Ramose (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 469): 15

•//[1]// ḏd.n pꜣ ḥs n,tj m tꜣ ḥw,t n Ws-jr sḫꜣ,w-sꜥ,t-n-[pr]-ꜣ ⸢nḫ-(w)ḏꜣ⸣-s(nb) //[2]// Ṯy mꜣꜥ-ḫrw "Es sprach der Sänger, der im (Grab)haus des Osiris, des Briefeschreibers des Pharao - er lebe, sei heil und gesund -, Tjay, des Gerechtfertigten ist:" sawlit:Tjay (TT 23)//Harfnerlieder Text F: [1]

•jm,j-rn=f jr,j ḥm-nṯr Ṯy ḥm-nṯr ḤꜤi̯=j wꜥb Pꜣ-wꜣḥ wꜥb Nꜣ-mḥ ꜣḫ,w-n-mšꜥ Gr-mn,w "Zugehörige Namensliste: Der Priester Tschay, der Priester Chaii, der Wab-Priester Pa-wach, der Wab-Priester Na-mech, der Verwalter der Armeetruppe Ger-menu." bbawamarna:pGurob II.1-2//Gurob II.2: [vso 21]

•jm,j-rn=f jr,j ḥm-nṯr Ṯy //[11]// ḥm-nṯr ḤꜤi̯=j wꜥb ḤꜤw,t wꜥb Pꜣ-wꜣḥ wꜥb Rꜥw "Zugehörige Namensliste: Der Priester Tschay, der Priester Chaii, der Wab-Priester Chaut, der Wab-Priester Pa-wach, der Wab-Priester Re." bbawamarna:pGurob II.1-2//Gurob II.1: [10]

bbawamarna, sawlit, tuebingerstelen

COLLOC: Pꜣ-WꜣḤ, "PA-WAH"|"" • Nꜣ-MḤ, "NA-MEH (?)"|"" • ꜣṮ.W-N-MŠꜥ, "VERWALTUNGSLEITER DER ARMEE"|"ARMY-QUARTERMASTER"

2 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 7 times • G47: 4 times • G1: 3 times • A1: 3 times • D53: 2 times • Z1: 2 times • D52: 1 times • A52: 1 times

NK: 3 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

PN/m: 2 times • Tjay: 2 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Ṯ3w

"Tjau"|"Tjau"|entity_name•person_name|ID:709111|RPN I 388.15

•//[D.8]// jt=f mrị.y=f //[D.9]// Ṯ3w "His beloved father Tjaw." sawlit:Stele des Kheperkare (Kairo CG 20531)//⟨Stele des Kheperkare (Kairo CG 20531)⟩: [D.8]

•//[x+5]// 3ṯ,w-n-ṯt-ḥq3 Ṯ3w wḥm-ʿnḫ jrị.n wʿb 3w-jb-Ḥr [...] "der Offizier der Garde des Herrschers, Tjau, der das Leben wiederholt, den der Wab-Priester Au-ib-Hor gezeugt hat." sawlit:Stele des Tjau (Slg. Gardiner)//⟨Stele des Tjau (Slg. Gardiner)⟩: [x+5]

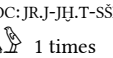
•r-ḫt-sšr ṯ3w "Der Verwalter der Getränke(?) Tjau(?Tjemu?)." bbawgrabinschriften:3. Register//6. Mann, Beischrift: [rechts]

•ḏd.n Ṯ3w pn jwt-zp //K4// jrị sw (j)t(j)=f m bw nb "Es sagte dieser Tschau, daß sein Vater sie (die Schrift) niemals gemacht hat an irgendeinem Ort." bbawarchive:pBerlin 9010//Prozessurteil: K3

•jr nfr-n jnn=f jr,w 3 ḏd.w md(w),t tn //K8// r-gs=sn n mn (j)ḫ,t nb(.t) jm=f n.t Wsr pn j:mn m z3=f šps-nswt (j)m(,j)-r'-j3(,w) Ṯ3w "Wenn er diese drei Zeugen nicht bringt, in deren Gegenwart diese Rede zu sagen war, so soll keine Sache dieses User bei ihm bleiben, (sondern sie) soll bei seinem Sohne, dem Königsedlen und Vorsteher der Fremdsprachigen Tschau bleiben." bbawarchive:pBerlin 9010//Prozessurteil: K7

bbawarchive, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: JR.J-JḤ.T-SŠR, "VERWALTER DER GETRÄNKE (?)"|"CUSTODIAN OF BEVERAGES (?)" • 3W-JB-ḤR.W, "AU-IB-HOR"|"" • JR.W, "AUGENZEUGEN"|"EYE WITNESS"

 1 times

glyphs:G47: 1 times • G1: 1 times • G43: 1 times

OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

PN/m: 2 times • Tjau: 2 times • (?Tmw?)PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Ṯ3w

"Wind"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857975|LGG VII, 454

root:ṯ3w, "[eine Pflanze]"|"fan-shaped palm leaves" • ṯ3w, "Luft; Wind; Atem; Segel"|"air; wind; breath" • ṯ3w, "[als Beischrift zu Gegenständen]"|"" • ṯ3w, "Schiffer"|"" • ṯ3w.t, "Segel"|"sail (?)" • ṯ3w.t, "[eine Raumbezeichnung]"|""

Ṯ3w=f-m-sḏ.t

"Dessen Atem Feuer ist"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861793|LGG VII, 458

Ṯ3w-n-r'

"Atem des Mundes"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500551|Roulin, Livre de la Nuit I, 326; II, 150; LGG VII, 457

Ṯ3w-ḥw.t

"Tjahet"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861455|Meeks, Donations, 92 f., Anm. 131

Ṯ3wtj

"Tjauti (?)"|"Tjauti (?)"|entity_name•person_name|ID:709151|RPN I 389.5

•//K7// ḥq3-ḥw,t smr-wʿ,tj Ṯ3wt //K8// z3=f ḥq3-ḥw,t smr-wʿ,tj İdw //K9// jmj-jr,tj-ʿpr-wj3 jrj-jḫ,t-nsw,t jmj-r'-sr S3b=j //K10// ⌜z3b1⌝ [jmj]-jr,tj-[ʿpr-wj3] y "(desweiteren) der Sohn des Gutsverwalters und Einzigen Freundes Tschaut, der Gutsverwalter und Einzige Freund Idu, (und) der Kapitän der Schiffsmannschaft, Vertraute des Königs, Vorsteher der Ser-Beamten Sabi, ... Richter(?), ... Kapitän [der Schiffsmannschaften]... ." bbawfelsinschriften:Hammamat G 24//⟨Hammamat G 024⟩: K7

bbawfelsinschriften

COLLOC: JM.J-JR.TJ-ʿPR.W-WJ3, "KAPITÄN DER SCHIFFSMANNSCHAFTEN"|"CAPTAIN OF A SHIP'S CREW" • ḤQ3-ḤW.T, "GUTSVERWALTER"|"ESTATE MANAGER" • S3BJ, "SABI"|"SABI"

OK & FIP: 1 times

Eastern Desert: 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ṯ3m-zp

"Tjam-zep"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857970|Vgl. LGG VII, 459

Ṯ3nj

"Tjani"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709154|RPN I 389.8

•//[1.1]// sḫḏ-ḥm,w-k3 jrr-ḥzz,t-nb=f //[1.2]// Ṯ3nj "Der Aufseher der Totenpriester, der tut, was sein Herr lobt, Tjani." bbawgrabinschriften:Nordwand//Graffiti 2: [1.1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JRR-ḤZZ.T-NB=F, "DER TUT WAS SEIN HERR LOBT"|"" • SḤḎ-ḤM.W-K3, "AUFSEHER DER TOTENPRIESTER"|"INSPECTOR OF (FUNERARY) PRIESTS"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Tjani: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ṯꜣr

"Tjar"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859680|GDG VI, 66 f.

Ṯꜣr.w

"Tjaru (Sile, ägyptische Grenzfestung gegen Asien)"|"Tjaru (Sile, border town and fort in the eastern Delta)"|entity_name•place_name|ID:174740|Wb 5, 355.14; LÄ V, 946 f.; GDG VI, 67

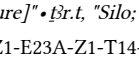
• tw≡tw ḥr snhꜣ nꜣ ḫꜥw.pl n.w rꜥ-ḥr-⟨ḥt⟩{ḫ^w} r pꜣ ḥtm n Ṯꜣr,w ///[10,1]// jw nꜣy=f mšꜥ.pl qꜣi.y m ṯs,t{ʕt?} "Man registriert das Kriegsgerät (?) in (?) der Festung von Sile, während seine Märsche oben auf dem Bergland (stattfinden)." sawlit:pLansing = pBM EA 9994///(Rto.) 8,7-10,10: Soldatencharakteristik: [9,10]

• Ḥnt,t-jꜣb,tt ḫrw=tw r Ṯꜣr,w "Der Vorderste des Ostens' (14. unterägyptischer Gau), sagt man zu Tjaru (Sile)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")///Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+15,4]

• ///[8]/// jwi.t pw jri.n jr,j-pꜥ,t jm,j-rꜥ-nꜥ,t tꜣ,tj tꜣ,y-ḫw-ḥr-wnm,j-nswt ḫr,j-pḏ,t.pl jm,j-rꜥ-ḫꜣs,t.pl jm,j-rꜥ-ḫtm n Ṯꜣr,w wr-n-mḏꜣ,w.pl sḫꜣ,w-nswt jm,j-rꜥ-ssm.pl ///[9]/// sšm-ḥb n Bꜣ-nb-Ḏd,t ḫm-nṯr-tp,j-n-Stḫ ḫr,j-ḥb n Wꜣḏ,jt wp,t-Tꜣ.du jm,j-rꜥ-ḫm.pl-nṯr n nṯr.pl nb.pl Stḫ,y mꜣᶜ-ḫrw sꜣ jr,j-pꜥ,t jm,j-rꜥ-nꜥ,t tꜣ,tj ///[10]/// ḫr,j-pḏ,t.pl jm,j-rꜥ-ḫꜣs,t.pl jm,j-rꜥ-ḫtm n Ṯꜣr,w sḫꜣ,w-nswt jm,j-rꜥ-ssm.pl Pꜣ-Rᶜw-msi-s(w) mꜣᶜ-ḫrw msi.n nb,t-pr šmꜥ,yt-n-pꜣ-Rᶜw Tjw mꜣᶜ-ḫrw ḏd=f "Es kam der Repat, Stadtvorsteher und Wesir, Wedelträger zur Rechten des Königs, Truppenoberst {Truppenoberst}, Vorsteher der Fremdländer, Festungskommandant von Tjaru (= Sile), Große der Wüstenpolizei, königliche Schreiber, Vorsteher der Pferde, Festleiter des Widders von Mendes (= Osiris), Hohepriester des Seth, oberste Ritualist der Wadjet, die die beiden Länder richtet, Priestervorsteher aller Götter Sethi, der Gerechtfertigte, der Sohn des Repat, Stadtvorstehers und Wesirs, des Truppenobersten, des Vorstehers der Fremdländer, des Festungskommandanten von Tjaru (= Sile), des königlichen Schreibers, des Vorstehers der Pferde Paramses, des Gerechtfertigten, geboren von der Hausherrin Tiu, der Gerechtfertigten, indem er sprach:" bbawramessiden:400-Jahr-Stele Ramses II.//Stelentext: [8]

• ///[iv. Kanäle, Festungen und Brunnen]// ///[A]// tꜣ-dnj,t ///[B]// pꜣ ḫ[tm] [n] [Ṯꜣr,w] ///[C]// [...] ///[D]// Tꜣ-ꜥ,t-pꜣ-[mꜣj] ///[E]// [Pꜣ-mktr-n-Mn-Mꜣꜥ,t-Rᶜw] ///[F]// [[Tꜣ-ḫnm,t-ʕḤpn?]] ///[G]// ᶠWꜣḏ,yᵗ[-n-Stḫ,y-mr-n-Pṯḥ] ///[H]// [Tꜣ-ḫnm,t-ꜥ-n-ʕJm,y?-ꜣ] "[Kanäle und Festungen]: der (Kanal) Denit, die Festung von Tjaru, .., Ta-at-pa-maj (Die Behausung des Löwen?), der Befestigungsturm von Men-maat-re, Der Brunnen [ʕHepen?], die Wadjet von Sety-mer-en-Ptach, der Brunnen des Gebietes von [ʕJmy?]-a." bbawramessiden:Ostseite///(d) Triumphale Rückkehr nach Ägypten: [A]

• sš ḥm=f pꜣ ḫtm n Ṯꜣ~rw ///[10]/// [...] [M]ᶠnṯᵗ],w m pr[i]=f "[§30] Seine Majestät passierte die (Grenz)festung Sile ... [M]ᶠonᵗth bei seinem Auszug." bbawramessiden:⟨Ost und Westturm⟩///Qadesch-Schlacht Poem (L1): [9]

bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit
COLLOC: JM.J-Rꜣ-ḪꜤS.WT, "VORSTEHER DER FREMDLÄNDER"|"OVERSEER OF FOREIGN LANDS" • JM.J-Rꜣ-ḤTM, "FESTUNGSKOMMANDANT"|"" • ḤTM, "FESTUNG"|"FORTRESS"
root: Ṯꜣr.wt, "Die Getreidespeicher (Domäne)"|"" • ṯꜣr, "festmachen"|"" • ṯꜣr.t, "[Holzkonstruktion auf/in Schiffen]; Vor/Achterschiff"|"[an enclosed structure]" • ṯꜣr.t, "Silo; Getreidespeicher"|"silo; granary"
(G47-Z1-E23A-Z1-T14-N25-O49): 1 times •  1 times
glyphs:G47: 2 times • Z1: 2 times • O49: 2 times • E23A: 1 times • T14: 1 times • N25: 1 times • G1: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • Aa19: 1 times
NK: 16 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Delta: 3 times • unknown: 1 times
Tjaru (Sile, ägyptische Grenzfestung gegen Asien): 17 times
ENTITY_NAME: 17 TIMES • PLACE_NAME: 17 TIMES

Ṯꜣr.wt

"Die Getreidespeicher (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853201|Jacquet-Gordon, Domaines, 250; CAA Wien, 21,40

• ///[D13]/// Ṯꜣr,wt "Die Getreidespeicher (Domäne)." bbawgrabinschriften:Ostwand//2. Register v.o. (Domänenaufzug [D]): [D13]
bbawgrabinschriften
root: Ṯꜣr.w, "Tjaru (Sile, ägyptische Grenzfestung gegen Asien)"|"Tjaru (Sile, border town and fort in the eastern Delta)" • ṯꜣr, "festmachen"|"" • ṯꜣr.t, "[Holzkonstruktion auf/in Schiffen]; Vor/Achterschiff"|"[an enclosed structure]" • ṯꜣr.t, "Silo; Getreidespeicher"|"silo; granary"
(O46B-O46B-O46B-X1-O49): 1 times
glyphs:O46B: 3 times • X1: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die Getreidespeicher (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Ṯꜣr.t-Snb

"Der Speicher des Seneb (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853495|Jacquet-Gordon, Domaines, 305

• ///[x+1]/// Ṯꜣr,t-Snb "Der Speicher des Seneb." bbawgrabinschriften:unklare Position//obere Darstellung: [x+1]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Der Speicher des Seneb (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Ṯ3r.t-K3=j-m-nfr.t

"Speicher des Kai-em-neferet (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:852108|Jacquet-Gordon, Domaines, 284

•//[7]// Ṯ3r,t-K3(≡j)-m-nfr,t "Der Speicher des Kai-em-nofret." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug (1. Register v.u.): [7]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Speicher des Kai-em-neferet (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Ṯ3z

"Tjaz"|"Tjaz"|entity_name•person_name|ID:401198|Green, PSBA 31, 1909, 321, pl. LIV

•//Z1// jmj-r³-ḥmw,tw jmj-r³-smn,tw Ṯ3z //Z2// jmj-r³-j3w smn,tj N-k3≡j-ʿnḫ "Der Vorsteher der Handwerker, Vorsteher der Prospekteure Tjas und der Vorsteher der Dolmetscher und Prospekteur Nikaianch." bbawfelsinschriften:Wadi Hammama, Graffito Nr. 37//‹Wadi Hammama, Graffito Nr. 37›: Z1

bbawfelsinschriften

COLLOC: JM.J-R³-SMN.TJW, "VORSTEHER DER PROSPEKTEURE"|"OVERSEER OF PROSPECTORS (?)" • SMN.TJ, "KUNDSCHAFTER; PROSPEKTEUR"|"PROSPECTOR; EXPLORER" • N.J-K3-ʿNḪ, "NI-KA-ANCH"|"NI-KA-ANKH"

OK & FIP: 1 times

Eastern Desert: 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ṯ3z.w

"Knotender"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:501075|Hornung, Amduat III, 731; LGG VII, 490

root: sṯ3z, "sich (etwas) anknüpfen"|"to reknit" • sṯ3z, "ausgestreckt auf dem Rücken liegen"|"to lie stretched out (on the back)" • sṯ3z.y, "die ausgestreckt auf dem Rücken Liegenden"|"lying extended on the back" • ṯ3z, "knoten; verknüpfen; anfügen; erzeugen"|"to tie; to join to" • ṯ3z, "Wirbelknochen; Wirbelsäule"|"vertebra; spine" • ṯ3z, "Hals; Gefäßhals"|"neck" • ṯ3z, "Zahn"|"tooth" • ṯ3z, "Herrscher sein"|"" • ṯ3z, "Spruch; Ausspruch; Rede"|"saying; utterance; phrase" • ṯ3z, "Embryo (?)"|"" • ṯ3z, "Erzeugnis"|"" • ṯ3z, "Knoten"|"knot" • ṯ3z, "Ausstattung (?)"|"" • ṯ3z, "[Substantiv]"|"" • ṯ3z, "[Substantiv]"|"" • ṯ3z.w, "Befehlshaber"|"commander" • ṯ3z.w, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • ṯ3z.t, "Knoten"|"knot" • ṯ3z.t, "Wirbelknochen; Rückgrat"|"vertebra" • ṯ3z.t, "[Teil des Wagens]"|"[an ivory chariot appertenance (knob? boss?)]" • ṯ3z.t, "Truppe"|"detachment; troop; gang (of workmen)" • ṯ3z.t, "Zahn"|"tooth" • ṯ3z.t, "Zusammengefügtes (?); verknotetes Bündel"|"" • ṯ3zṯ3z, "[Stoff]"|""

Ṯ3z.w

"Tjazu"|"Tjazu"|entity_name•person_name|ID:709299|RPN I 394.12

•//[Reg.3:5]// ḥm-k³ Ṯ(3)z,w "Der Totenpriester Tjazu." bbawgrabinschriften:westliches Gewände//Szene 27: [Reg.3:5]

•//[16]// sn-ḏ,t=f ḥm-k³ Ṯ(3)z,w "Sein Stiftungsbruder, der Totenpriester Tjazu." bbawgrabinschriften:Südwand//1. Register v.u.: [16]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SN-D.T, "STIFTUNGSBRUDER (ANGEHÖRIGER IM TOTENDIENST); GRABPARTNER"|"BROTHER OF THE FUNERARY ESTATE; TOMB PARTNER" • ḤM-K3, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

 1 times

glyphs:V13: 1 times • O34: 1 times • G43: 1 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Tjazu: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Ṯ3z.t

"Tjazet"|"Tjazet"|entity_name•person_name|ID:400349|RPN I 394.7

•//[1]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nsw{r}(t) ḥm(,t)=f jm3ḫ(,wt)=f Ṯ(3)z,t "Die Verwalterin des Königsvermögens, seine Ehefrau, seine Ehrwürdige Tjazet." bbawgrabinschriften:Westwand//Scheintür des Tjeset (Szene 34.4.1): [1]

• Ṯ(3)z,t "Tjazet." bbawgrabinschriften:Scheintür des Chuen-Ptah//linker Innenpfosten: [obere Personengruppe]

•//[4]// Ṯ(3)zt "Tjazet." bbawgrabinschriften:Westwand//Opferstein des Tjeset (Szene 34.4.2): [4]

•//[2.Person]// zḫ3,w-mḏ3,t Ṯ(3)z,t "Der Aktenschreiber Tjazet." bbawgrabinschriften:Nordwand//1.Register v.o.: [2.Person]

•//[4]// ḥm,t (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt Ṯ(3)z,t "(Seine) Ehefrau, die Verwalterin des Königsvermögens Tjazet." bbawgrabinschriften:Westwand//Opferstein des Hem-Re (Szene 34.3.2): [4]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JR.JT-JḤ.T-NSWT, "VERWALTERIN DES KÖNIGSVERMÖGENS (AUCH RANGTITEL)"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY" • ZḤ3.W-MḌ3.T, "AKTENSCHREIBER"|"DOCUMENT SCRIBE" • ḤM.T, "FRAU; EHEFRAU"|"WOMAN; WIFE"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:V13: 3 times • X1: 3 times • O34: 2 times • S24: 2 times • Aa12: 1 times • N37: 1 times • M17: 1 times

OK & FIP: 12 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times

Tjazet: 12 times

ENTITY_NAME: 12 TIMES • PERSON_NAME: 12 TIMES

Tꜣz.t

"Tjazet"|"Tjazet"|entity_name•person_name|ID:714244|RPN II 331.7

•//[1]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt jmꜣḫ,wt-ḥr-nṯr-ꜥ Tꜣ(ꜣ)z,t "Die Verwalterin des Königsvermögens, die Versorgte bei dem großen Gott Tjazet." bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragment der Tjazet//unterer Sturzbalken: [1]

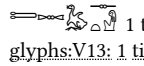
•//[rSeite,1]// zꜣ,t=f mr,y(.t) //[rSeite,2]// ḥnt,t-š //[rSeite,3]// Tꜣz.t "Seine geliebte Tochter, die Chentetschi (Pächterin?) Tjazet." bbawgrabinschriften:Serdab-Statue 39-1-17//⟨Texte⟩: [rSeite,1]

•//[8]// ⸢ḥm⸣,t=⸢f⸣ mr,(y)t=f jmꜣ[ḫ,wt] //[9]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt ⸢Tꜣ(ꜣ)z,t⸣ "Seine Ehefrau, seine Geliebte die Ehrwürdige und Verwalterin des Königsvermögens Tjazet." bbawgrabinschriften:oberer Eingangs-Architrav//Opferformeln: [8]

•//K1// ⸢Snn,w-jdw⸣ //K2// Dmj //K3// Tꜣz.t //K3// Nj-sw-ptḥ "Sennenuidu, Demi, Tjazet, Nisuptah" bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 22//⟨Sinai Nr. 22⟩: K1

bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤNT.JT-Š, "CHENTETSCHI (PÄCHTERIN?)"|"LAND TENANT" • DMJ, "DEMI"|"DEMI" • SNN.W-JDW, "SENENU-IDU"|"SENENU-IDU"

 1 times

glyphs:V13: 1 times • S24: 1 times • G47: 1 times • O34: 1 times • X1: 1 times • B1: 1 times

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Eastern Desert: 1 times

Tjazet: 3 times • PN/f: 1 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Tꜣz.t-wp.t

"Das Gehörn Verknüpfende"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500802|Hornung, Amduat II, 380; LGG VII, 497

Tꜣz-ꜣs.t-pr.t

"Tchez-Aset-peret"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709283|RPN I 393.24

•[ḥtp-dj-nswt] Bꜣs,tjt ꜥꜣ,t nb(,t)-Bꜣ[s,t] [...] [ḫ],t nb(,t) nfr(,t) wꜥb(,t) ꜥnḫ(.t) nṯr jm n kꜣ n jmꜣḫ(.w) ḥr nṯr-ꜥꜣ ḥm-Bꜣs,tjt ꜥrq-jns jmn-ꜥ ꜥnḫ-p(ꜣ)-ḫrd [zꜣ] [rḫ-n-nswt] [Pꜣ-n]-pꜣ-mḫ jr nb,t-pr [Tꜣz-]ꜣs,t-[pr,t] "" bbawhistbiospzt:Sockel//Opferformel: [25]

•wꜣḥ nswt=tn mꜣ=tn nfr,w nṯr //3//=ṯn swḏ=tn jḫ,t=tn n ms.w=ṯn ḥr ḥzw(,t) nṯr=tn ḏd=tn //4// ḥtp-dj-nswt pr nb ḥr ḫꜣw,t pr nb ḥr wdḥ,w n kꜣ n ḥm-Bꜣs,tjt ꜥrq-jns jmn-ꜥ //5// ꜥnḫ-p(ꜣ)-ḫrd zꜣ rḫ-n-nswt P(ꜣ)-n-pꜣ-mḫ jr n,j nb,t-pr //6// Tꜣz-ꜣs,t-pr,t "" bbawhistbiospzt:Vorderseite//⟨Text⟩: 2

bbawhistbiospzt

COLLOC: Pꜣ-N-Pꜣ-MḤ, "PA-EN-PA-MECH"|"" • JMN-ꜥ, "DER MIT VERBORGENEM ARM (PRIESTER DER BASTET)"|"HIDDEN OF ARM (A PRIEST OF BASTET)" • JNḤ, "[UMGEBEN; EINSCHLIESSEN; UMZINGELN]"|""

glyphs:Q1: 2 times • H8: 1 times • S24: 1 times • X1: 1 times • O1: 1 times • D21: 1 times • N33: 1 times • M2: 1 times

unknown: 2 times

unknown: 2 times

Tchez-Aset-peret: 1 times • PN/?: 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Tꜣz-jwꜥ=f

"Dessen Oberschenkel verknotet ist"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857983|CT VI, 246a; vgl. LGG VII, 490

Tꜣz-psḏ-wsr.t-ḥr

"Rückgrat, Hals und Gesicht Verbindender"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500511|Roulin, Livre de la Nuit I, 252; II, 106/107; LGG VII, 492

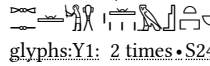
Tꜣz-zꜣ.w-m-s.t-ḥꜣb

"Anknüpfen der Schutzamulette auf dem Festplatz (Fest)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:856988|Meeks, Mythes, pl. XIV.5

•jw nbj=tw qꜣ=f //[x+14,6]// m ꜣḫ,t m hrw n Tꜣ(ꜣ)s-sꜣ.pl-m-s,t-ḥꜣb "Man stellt sein Abbild aus Ackererde her am Tage des (Festrituals) 'Anknüpfen der Schutz-Amulette auf dem Festplatz'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+14,5]

bbawtempelbib

COLLOC: NBJ, "SCHMELZEN; GIESSEN"|"TO MELT (METAL); TO CAST (METAL)" • QJ, "GESTALT; WESEN; ART"|"FORM; SHAPE; NATURE" • ꜣḤ.T, "ACKER; ACKERERDE"|"FIELD; ARABLE LAND"

 1 times

glyphs:Y1: 2 times • S24: 1 times • O34: 1 times • A24: 1 times • V17: 1 times • Z1: 1 times • Z2: 1 times • G17: 1 times • Q1: 1 times • X1: 1 times • O1: 1 times • W3: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times
Anknüpfen der Schutzamulette auf dem Festplatz (Fest): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Ṯ³z-tp.w-nṯr.w

"Die Köpfe der Götter Anfügender"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:501133|Hornung, Amduat III, 816; LGG VII, 496

Ṯ³zj

"Tjazi"|"Tjazi"|entity_name•person_name|ID:709297|RPN I 394.10

•//Z1// sḫḏ-ḥmwt Ṯ³zj "Der Aufseher der Handwerker Tjasi." bbawfelsinschriften:Hammamat G 50//⟨Hammamat G 050⟩: Z1
bbawfelsinschriften
COLLOC: SḤḎ-ḤMW.TJW, "AUFSEHER DER HANDWERKER"|"INSPECTOR OF CRAFTSMEN"
OK & FIP: 1 times
Eastern Desert: 1 times
PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ṯjw

"Tjiu"|"Tjiu"|entity_name•person_name|ID:709189|RPN I 390.1

•//[Sz.2.1.3:Treidler]// ⸢ḥm-k³⸣ Dmḏ ⸢ḥm-k³⸣ Stị-mw ⸢ḥm-k³⸣ jr(,w)-ʿn(,t) Rḏị-j ⸢ḥm-k³⸣ ḥʿq Ṯjw ⸢ḥm-k³⸣ ḫrp-jz(,t) N(,j)-s(w)-qd ⸢ḥm-k³⸣ ḫrp-jz(,t) Mmj ḥm-k³ (j)m(,j)-ḫt Ftk-tʾ ḥm-k³ (j)m(,j)-ḫt Ḥnm(,w)-ḫtp(,w) zḫ³(,w)-šnw(,t) Nfr "Der Totenpriester Demedj; der Totenpriester Seti-mu (?); der Totenpriester und Nagelpfleger Redji-i; der Totenpriester und Barbier Tjiu; der Totenpriester und Leiter der Arbeitermannschaft Ni-su-qed; der Totenpriester und Leiter der Arbeitermannschaft Memi; der Gefolgsmann Fetek-ta; der Totenpriester und Gefolgsmann Chnum-hetepu; der Scheunenschreiber Nefer." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szene 2.1-2.4: [Sz.2.1.3:Treidler]
•//[Sz.18.2:Beischrift3]// Ṯ⸢w⸣y "Tjiu." bbawgrabinschriften:Durchgang zum Lichthof//Nordseite (Szene 18): [Sz.18.2:Beischrift3]
•wt(,j) […] ḥʿq ⸢ḥm-k³⸣ Ṯjw "Ein Balsamierer; --Zerstörung--; der Barbier und Totenpriester Tjiu." bbawgrabinschriften:Westwand//Szene 3.1-3.4: [Sz.3.2.1]
•//[Reg.3:2]// ḥm-kꜣ Ṯjw "Der Totenpriester Tjiu." bbawgrabinschriften:westliches Gewände//Szene 27: [Reg.3:2]
•//[A/B.4:2.1]// ḥm-kꜣ ḥʿq tyw "Der Totenpriester und Barbier Tjiu." bbawgrabinschriften:Westwand//Schifferstechen: [A/B.4:2.1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM-Kꜣ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)" • ḤʿQ, "BARBIER"|"BARBER" • ḫRP-JZ.T, "LEITER DER ARBEITERMANNSCHAFT"|"DIRECTOR OF THE CREW (OF LABORERS)"
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Tjiu: 5 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Ṯjm.w

"Tjimu"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855323|Leclant, Pepy, P/A/E 15

•[Ppy] [Nfr-kꜣ-Rʿw] [js] [pj] [ṯm],j sn ⟨n(,j)⟩ ṯjm,w{ꜣ} "[Pepi Neferkare ist ja] ⸢$ṯmj$⸣, der Bruder des $ṯmjw$." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 502H: [N/A/E inf 53 = 1055+66]
•Ppy js pj ṯm,j sn n(,j) ṯjm,w "Pepi ist ja $ṯmj$, der Bruder des $ṯmjw$." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 502H: [P/A/E 39 = 233+13]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ṮM.J, "TJEMI"|"" • PJ, "[DEM.PRON. SG.M]"|"" • SN, "BRUDER"|"BROTHER"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Tjimu: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Ṯy

"Tjy"|"Tjy"|entity_name•person_name|ID:450176|RPN I 389.30

•//[2:1]// ⸢ḥtp-nswt⸣ 2 n Ṯy //[2:2]// ⸢ḥtp-nswt⸣ wsḫ,t 2 n Ṯy //[2:3]// ḥmsị n Ṯy //[2:4]// ⸢jʿ,w-r⸣ 2 n Ṯy //[2:5]// tʾ-wt 1 n Ṯy //[2:6]// [tʾ-]rtḥ 1 n Ṯy //[2:7]// [ds]r,t 2 n Ṯy //[2:8]// […] šns 2 n Ṯy //[2:9]// […] n fḏị.t 2 n Ṯy //[2:10]// ⸢šns⸣ […] 2 n Ṯy //[2:11]// sw,t ʿ 1 n Ṯy //[2:12]// mw ʿ 2 n Ṯy //[2:13]// bd ʿ 1 n Ṯy //[2:14]// ⸢jʿ,w-r⸣ ⸢2⸣ n Ṯy //[2:15]// ⸢tʾ-wt⸣ 1 n Ṯy "2 (mal) Königsopfer für Tjy, 2 (mal) Hof-Königsopfer für Tjy, Hinsetzen für Tjy, 2 (mal) Frühstück für Tjy, 1 Wet-Brot für Tjy, 1 Retech-Brot für Tjy, 2 (mal) Djeseret-Bier für Tjy, … 2 (mal) Schenes-Gebäck für Tjy, 2 (mal) … zum Tragen für Tjy, 2 (mal) Schenes … für Tjy, 1 Portion Sut-Fleisch für Tjy, 2 Portionen Wasser für Tjy, 1 Portion Natron für Tjy, 2 (mal) Frühstück für Tjy, 1 (mal) Wet-Brot für Tjy;" bbawgrabinschriften:Südwand//Opferliste: [2:1]
•//[3.2]// tp n,j ḫpš 1 zꜣb-ʿḍ-mr Ṯy "1 (mal) Bestes vom Vorderschenkel (an) den Senior-Verwalter der Provinz Tjy." bbawarchive:pCairo 58063 frame 6 verso (45 A)//pCairo 58063 frame 6 verso (45 A): [3.2]
•//[5]// ⸢twꜣ,wt⸣ n Ṯy "Tewaut-Öl für Tjy." bbawgrabinschriften:Tafel//Ölliste: [5]
•//[5]// twꜣ,wt n Ṯy "Tewaut-Öl für Tjy." bbawgrabinschriften:Tafel//Ölliste: [5]
•//[4]// nḫnm n Ṯy "Nechenem-Öl für Tjy." bbawgrabinschriften:Tafel//Ölliste: [4]
bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • 1…N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN

WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ʿ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE"
OK & FIP: 243 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 241 times • unknown: 2 times
Tjy: 243 times
ENTITY_NAME: 243 TIMES • PERSON_NAME: 243 TIMES

Tỉwjw

"Tjuju"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:854214|De Morgan, Cat. des Mon., 1, 128, 13; vgl. RPN I 390.9

Tỉwt.w

"Tjutu"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858057|LGG VII, 461

Tỉwṯs

"Zuwanzas"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:714246|RPN II 331.9; Schneider, Personennamen, 248 f.; Breyer, Ägypten und Anatolien, 330

•//[1]// T3~w3~ṯ3~s3 //[2-3]// ḥr,j-{ḫ3s,t}⟨pḏ,t⟩-n-Jw~n~s3 "[Beischrift vor Hethiter im Fluss, der am Oberkörper von anderem Hethiter umfasst und ev. vor Ertrinken gerettet wird] [§37] (Das ist) Zuwanzas, Truppenoberst von Alzi." bbawramessiden:Zweiter Hof, Ostwand//Episode II: Die Schlacht: [1]
bbawramessiden
COLLOC: ḤR.J-PḎ.T-N-JNS, "TRUPPENOBERST VON ALZI"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Zuwanzas: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ṯb-nṯr

"Tjeb-netjer (12. u.äg. Gau, Sebennytos)"|"Tjeb-netjer (12th nome of Lower Egypt)"|entity_name•place_name|ID:800046|Wb 5, 361.1; LÄ II, 398; Montet, Géographie I, 103 ff.; Vycichl, Dict. étym., 327

•rḫ rn jr,j nswt Wsrkn m Pr-B3st,t w n Rʿw-nfr nswt Jwpṯ m Ṯnt-rm.pl T3-ʿn ḥ3,tj-ʿ Ḏd-Jmn-jw=f-ʿnḫ //[Rs 115]// m Pr-B3-nb-Ḏd,t T3-šnw,t-Rʿw s3=f smsm jm,j-r3-mšʿ m Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ ʿnḫ-Ḥr,w ḥ3,tj-ʿ Jknš m Ṯb-nṯr m Pr-Ḥby m Sm3-bḥd,t ḥ3,tj-ʿ wr-n-Mʿ P3-ṯnf m Pr-Spḏ,w m Šnw,t-n-Jnb-ḥḏ //[Rs 116]// ḥ3,tj-ʿ wr-n-Mʿ P(3)-m3 m Pr-Wsjr-nb-Ḏd ḥ3,tj-ʿ wr-n-Mʿ Ns-n3-jzy m Ḥsb,w ḥ3,tj-ʿ wr-n-Mʿ Nḫt-Ḥr,w-n3-šn,w.pl m Pr-grr wr-n-Mʿ P(3)-n-t3-Wr,t wr-n-Mʿ P(3)-n-tj-bḫn,t ḥm-nṯr-Ḥr,w-nb-Sḫm //[Rs 117]// P(3)-dj-Ḥr,w-Sm3-T3,du ḥ3,tj-ʿ Ḥrbs m Pr-Sḫm,t-nb,t-S3t3 Pr-Sḫm,t-nb,t-r(ʾ)-ḥs3 ḥ3,tj-ʿ Ḏd-ḫjw m Ḫnt-nfr ḥ3,tj-ʿ P3-bs m Ḥr,j-ʿḥ3 m Pr-Ḥʿpj ḥr jn,w=sn nb nfr //[reS 118]// [...] ⸢nbw¹ ḥḏ [...] ⸢3¹[t],yt.pl sḥ⸢n.tj¹ m pꜣq,t ʿnt,w!! m //[reS 119]// ḫb⸢ḫb¹ [...] m š3,w nfr ḥtr.pl //[reS 120]// [...] "Liste ihrer Namen: König Osorkon aus Per-bastet (= Bubastis) (und) aus dem Gebiet Ra-nefer; König Iput aus Leontopolis (= Tell el-Moqdam) (und) Ta-anu; der Hati-a Djed-amun-iuf-anch aus Mendes (= Tell el-Rub') (und) aus Ta-schenut-ra; sein ältester Sohn, Heeresvorsteher in Hermopolis Parva (= Tell el-Maqlieh) Anch-Hor; der Hati-a Akanosch aus Sebennytos (= Samannud) und aus Isidopolis (= Behbeit el-Hagar) und aus Diospolis Inferiore (= Tell el-Balamun); der Hati-a und Große der Ma Pa-tjenef aus Saft el-Henna und "Scheune-von-Memphis"; der Hati--a und Große der Ma Pamiu aus Busiris (= Abu Sir Bana); der Hati-a und Große der Ma Nes-na-izut aus dem Chesebu-Gebiet (= 11. unterägypt. Gau); der Hati-a und Große der Ma Nacht-hor-schenut aus Per-gerer (= Ort im Ostdelta); der Große der Ma Pen-ta-weret; der Große der Ma Pen-ta-bechenet; der Priester des Horus-Herrn-von-Letopolis (= Ausim) Pa-di-hor-sema-taui; der Hati-a Har-bes aus dem "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Sata" (und) "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Rahesawi"; der Hati-a Djed-chiu aus Chent-nefer und der Hati-a Pa(en)bes aus Babylon (= al-Fustat/Kairo) (und aus) Per-Hapi (= Atar el-Nabi) mit all ihren schönen Abgaben, (nämlich) ... ⸢Gold¹, Silber, ..., ⸢Be¹ [tt]en, ausgestattet mit Leinen, Myrrhe in cheb⸢cheb¹-Gefäßen, ... als guter Wert, Pferde ..." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 114]
•rḏi.n=f Ḥr,wt r jth m Ṯbw-nṯr s3=s Jni-ḥr [s]ḥri.n=f //[x+13,5]// ḥr bwt.n jt(j)=f jri.n Sth n mw,t=f "Er (Geb) warf Horet in das Gefängnis in Sebennytos, ihr Sohn Onuris (aber) hielt sich fern von dem, was sein Vater verabscheut (und) dem, was Seth seiner Mutter angetan hatte." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+13,4]
•[...] Ṯb-nṯr n=k m njnj Ḥr dm3-ʿ //[111,46]// qꜣi-šw,t.du nb-wrr,t sḫr ḫft.pl=k nb ""Tjeb-netjer ist für dich in Begrüßungshaltung (und) Horus, der Armstarke, der Hochbefiederte, Herr der Krone von Oberägypten, wirft alle deine Feinde nieder!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,45]
•//[10]// Ṯb-nṯr Mrị-B3,wj-ʿnḫ-Jzzj "Tjeb-netjer (12. u.äg. Gau, Sebennytos): Die beiden Bas wünschen, dass Isesi lebt (Domäne)." bbawgrabinschriften:Domänenaufzug//oberes Register: [10]
•//[9]// ṯb-nṯr,t nfr-ḥzz,t-Ttj "Tjeb-netjer (12. u.äg. Gau, Sebennytos): Gut ist das, was Teti lobt (Domäne)." bbawgrabinschriften:Domänenaufzug//⟨Texte⟩: [9]
bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawtempelbib, bbawtotenlit
COLLOC: WR-N-Mʿ, "GROSSER DER MAʿ"|"" • Ṯm3-ʿ, "DER MIT KRÄFTIGEM ARM"|"STRONG-OF-ARM" • Q3-ŠW.TJ, "DER MIT HOHEM FEDERNPAAR"|"HIGH OF FEATHERS"
 2 times • 2 times • 1 times • (E315-N24-O49): 1 times • 1 times • (Z1-R8-E313-O49): 1 times
glyphs:O49: 8 times • R8: 7 times • E9: 4 times • Z7: 3 times • D58: 2 times • R12: 2 times • X1: 2 times • V14: 1 times • E315: 1 times • N24: 1 times • V13: 1 times • Z1: 1 times • E313: 1 times
TIP - Roman times: 8 times • OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Nubia: 1 times
Tjeb-netjer (12. u.äg. Gau, Sebennytos): 11 times
ENTITY_NAME: 11 TIMES • PLACE_NAME: 11 TIMES

Ṯbw

"Tjebu (Hauptstadt des 10. o.äg. Gaues, Qau-e-Kebir)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:850956|LÄ VI, 608; VII, 300

•//[p.3, x+8]// swḏ³-jb pw n nb ꜥnḫ-wḏ³-s(nb) r-n,tt ꜥḥ³,wtj n(,j) Nḫn Snw z³ Hrw z³ Rn-jqr //[p.3, x+9]// ꜥḥ³,wtj n(,j) Ṯbw Rnsj z³ Z-n-wsr,t z³ zp-2 //[p.3, x+10]// jwị r smj.t n bȝk-jm m rnp,t-zp 3 ³bd 4 pr,t sw 2 ḫr tr n(,j) jꜥw //[p.3, x+11]// m wpw.t ꜥnḫ-n-nꜣ,t Ḫwị-w(j)-Sbk z³ Mnṯ,w-ḥtp(,w) z³ Ḫwị-w(j)-Sbk s [...] ꜥjr,j? ꜥm? [...] ꜥꜥ? [...] //[p.3, x+12]// n,tj m jdn ꜥnḫ-n-ṯ,t-ḥq³ m jw(ꜥ)y,t n.t Mḥ³ r-ḍd pḫr.tj pr //[p.3, x+13]// r pḫr ꜥḏ ³w [...] mn,w ⸢Ḫsf⸣-mḏ³,w m rnp,t-zp 3 ³bd 3 pr,t ꜥrq,y //[p.3, x+14]// jwị r smj.t n=j r-ḍd gmị.n=n ꜥ n(,j) z 32 ³ 3 ḫnd.n=sn "Eine Mitteilung ist dies an den Herrn, l.h.g. darüber, dass der Kämpfer von Hierakonpolis Senu's Sohn Heru's Sohn Ren-iqer und der Kämpfer von Tjebu Rensi's Sohn Sesostris' Sohn Sesostris gekommen sind, um dem Diener im Jahr 3, Monat 4, Tag 2 zur Zeit des Frühstücks zu berichten über den Auftrag des Bürgers Chui-wi-Sobek's Sohn Mentuhotep's Sohn Chui-wi-Sobek ...., der ein Stellvertreter (?) für das Mitglied des Herrscherhaushaltes in der Truppe von Meha ist folgenden Wortlauts: Die Grenzwache (?), die im Regierungsjahr 3, Monat 3 der Peret-Zeit am letzten Monatstag herausgegangen ist, um den (Wüsten)rand zu patrouillieren(?), der sich entlangzieht ... (bis zur?) Festung (namens) 'Das Abwehren des Medja-Landes' ist gekommen, um mir zu berichten mit den Worten: Wir haben die Spur von 32 Mann und 3 Eseln gefunden, als sie getreten hatten ..." bbawbriefe:pBM 10752 recto (Semna Dispatches)//Dispatch 4: [p.3, x+8]

•//[56]// j jrị m jb=f prị m Ṯbw n qȝị ḫrw=j "Oh, Der nach seinem Willen tut, der aus Antaioupolis(?) stammt, meine Stimme war nicht laut." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [56]

•//[444]// j jrị m jb=f prị m Ṯb,w n rhn=j mw "Oh, der (schon) durch seinen Wunsch ("Herz") handelt, der aus Antaioupolis stammt, ich habe mich nicht auf Wasser gestützt." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 125: [444]

bbawbriefe, tb

COLLOC: ḪWỊ-WJ-SBK, "CHUI-WI-SOBEK"|"KHUI-WI-SOBEK" • HRW, "HERU"|"" • RN-JQR, "REN-IQER"|"REN-IQER"

NK: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Antaioupolis: 2 times • Tjebu (Hauptstdt des 10. o.äg. Gaues, Qau-e-Kebir?): 1 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Ṯbw.t-mꜥnḫ.t

"Tjebut-manchet"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:855169|Osing/Rosati, Papiri, Tav. 20, x+5.19

•jm,j-štȝdj{tȝw}-ḥn,wt-m-{h}⟨pr⟩-Ḫmn,w //[x+5,19]// Ṯbw,t-mꜥnḫ.t m kmȝd dmḍ hꜥpj Bnn,t-n-b(w)-wrw //[x+5,20]// prị m nw,w ḫft jšp r drj n wjn {wr}⟨dr⟩y.pl "Der in der Krypte der Herrin im Tempel von Hermopolis ist', (die Krypte heißt) 'Sandale (auf?) dem Manchet-Gehänge', ist in Klage, (wenn) sich die Nilflut mit dem 'Samen des Ortes des Großen' (Urhügel) vereinigt, der aus dem Nun hervorgegangen ist, während des Hellwerdens (der Erde) zur Zeit des Vorübergehens der Jahreszeiten (der Morgen des Neuen Jahres?)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,18]

bbawtempelbib

COLLOC: JM.J-ŠṮY.T-ḤN.WT-M-PR-ḪMN.W, "DER IN DER KRYPTA DER HERRIN IM TEMPEL VON HERMUPOLIS IST"|"" • BNN.T-N-BW-WR, "DER SAME DES ORTES DES GROSSEN"|"" • QMD, "DENKEN AN; SICH KÜMMERN"|"TO DEVISE; TO INVENT"

(S311-N24-X1-Z1-O49): 1 times

glyphs:S311: 1 times • N24: 1 times • X1: 1 times • Z1: 1 times • O49: 1 times

unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Tjebut-manchet: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Ṯbw.t-Rꜥw

"Sohle des Re (Schiff)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:857984|CT IV, 180u

Ṯbw.t-Kȝ=j-m-nfr.t

"Die Sandale des Kai-em-neferet (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:852127|Jacquet-Gordon, Domaines, 286

•//[27]// Ṯb,t-Kȝ(=j)-m-nfr,t "Die Sandale des Kai-em-nofret." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug (1. Register v.u.): [27]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Sandale des Kai-em-neferet (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Ṯbw.t-Ṯy

"Die Sandale des Tjy (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855406|Jacquet-Gordon, Domaines, 359

•//[17]// Ṯbw,t-Ṯy "Die Sandale des Tjy (Domäne)" bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [17]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Sandale des Tjy (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Ṯbw.t-[-]-Rʿw

"Die Sandale des [-]-Re (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853428|Jacquet-Gordon, Domaines, 272

•//[5]// Ṯb,t-[ʕ_ʔ]-Rʿw "Die Sandale des [-]-Re (Domäne)." bbawgrabinschriften:3. Register v.o.//Beischriften: [5]

bbawgrabinschriften

glyphs:Aa1: 1 times • V13: 1 times • D58: 1 times • S33: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Sandale des [-]-Re (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Ṯbw.tj

"Tjebuti"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854851|Montet, Géographie II, 133

•[...] Tbw,tj r nbw ". . . Tjebti betreffs des Goldes." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+2,24]

bbawtempelbib

COLLOC: NBW, "GOLD"|"GOLD" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

glyphs:S33: 2 times • X1: 1 times • O49: 1 times

unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Tjebuti: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Ṯbn.t

"Tjebenet"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860658|GDG VI, 73; Caminos, LEM, 283

•r-n,tj j:jrỉ=j jy.t r pꜣ n,tj pꜣy=j nb jm jw jṯꜣ pꜣ wʿw n //[10/2.2]// mnš j:ḏi{.t} n=j pꜣy=f ꜥḥ,wtj jw=tw ḥr ḏi.ṯ=f r pꜣ jth{.pl} m dmj Ṯbn,t //[11/2.3]// jw=f (ḥr) skꜣ n zḫꜣ,w-mšʿ Pꜣ-mr-jḥ,pl n,tj ḥmsỉ=f m dmj Ṯbn,t "Folgendes: Dorthin bin ich gekommen, wo mein Herr war, nachdem der Schiffssoldat fortgenommen worden war, dessen (Arbeit als) Landarbeiter mir aufgetragen worden ist, als man ihn ins Gefängnis setzte in der Ortschaft Tjebenet, als er für den Heeresschreiber Pa-mer-ihu pflügte, welcher in der Ortschaft Tjebenet wohnt." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//⟨7-50: ⟩Ein Beschwerdebrief: [9/2.1]

sawlit

COLLOC: JTḤ, "BEFESTIGUNG; GEFÄNGNIS"|"FORTRESS; PRISON" • ZḪꜢ.W-N-MŠʿ, "TRUPPENSCHREIBER; EXPEDITIONSSCHREIBER"|"SCRIBE OF THE EXPEDITION; SCRIBE OF THE ARMY" • MNŠ, "BARKE; FRACHTSCHIFF"|"BARGE; GALLEY"

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Tjebenet: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Ṯpḥ.t-štꜣ.t

"Geheime Höhle (7. Nachtstunde)"|"Secret-cavern (7th hour of the night)"|entity_name•artifact_name|ID:500587|Hornung, Amduat I, 65

Ṯpḥ.t-ḏꜣ.t

"Serapeum"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861795|Wb 5, 366.6; GDG VI, 54

Ṯpṯ.t

"[Teil des Auges (?)]"|"[noun]"|entity_name•gods_name|ID:175310|Meeks, AL 78.4666; LGG VII, 462; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 757

Ṯfj

"Tjefi"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709207|RPN I 390.26

•jnk mrỉ.y nb=f mꜣʿ ḥzỉ.y=f n(,j)-s,t-jb=f jmꜣḫ(,w) Jnỉ-jt≡f msỉ n Ṯfj "I am one truly beloved of his Lord, his praised one and his beloved one, the distinguished one, Intef, born of Tjefi." sawlit:Stele des Antef, Son des Tjefi (MMA 57.95)//⟨Stele des Antef, Son des Tjefi (MMA 57.95)⟩: [11]

•//[1]// tꜣ,tj-zꜣb-tꜣ,tj (j)m(,j)-rʾ-[ʕ_ʔ] [...] jmꜣḫ,w-ḥr-Jnp,w-ḥnt,j-zḥ-ntr jmꜣḫ,w-ḥr-Wsjr-ḥnt,j-Ḏd,w Ptḥ-ḥtp,w rn-nfr=f Ṯfj "Der Wesir, Vorsteher ..., Versorgter bei Anubis, der vor der Gotteshalle ist, Versorgter bei Osiris, der an der Spitze von Busiris ist, Ptah-hetepu, sein Kosename ist Tjefi." bbawgrabinschriften:Sarkophag (Schacht Nr. 3)//Inschrift (Längsseite): [1]

•//[1]// ḥrp-zḥ Ṯfj "Der Leiter des Speisezeltes Tjefi." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//2. Person v.r.: [1]

•//[2]// ḥm,t=f mr[,yt]=f (j)r(,jt-j)ḫ,t-nswt Ṯfj "Seine Frau, seine Geliebte, die Verwalterin des Königsvermögens Tschefi." bbawgrabinschriften:Nordteil//Signalement des Grabherrn und seiner Frau: [2]

Tfj

•//[3]// ḥm,t=f mr,(y)t=f //[4]// (j)r(,jt-j)ḫ,t-nswt Tf,j "Seine Frau, seine Geliebte, die Verwalterin des Königsvermögens Tschefi." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 5//westliche Mauerdicke: [3]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: JMꜢḤ.W-ḤR-JNP.W-ḤNT.J-ZḤ-NṮR, "VERSORGTER BEI ANUBIS, DER VOR DER GOTTESHALLE IST"|"REVERED WITH ANUBIS WHO PRESIDES OVER THE DIVINE BOOTH" • MR.YT, "DIE GELIEBTE"|"THE BELOVED (OF)" • JMꜢḤ.W-ḤR-WSJR-ḤNT.J-D̠D.W, "VERSORGTER BEI OSIRIS, DER AN DER SPITZE VON BUSIRIS IST"|"REVERED WITH OSIRIS, FOREMOST OF BUSIRIS"

3 times • 2 times

glyphs:I9: 5 times • M17: 5 times • V13: 3 times • V14: 2 times

OK & FIP: 5 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

PN/?: 3 times • PN/f: 2 times • Tjefi: 2 times

ENTITY_NAME: 7 TIMES • PERSON_NAME: 7 TIMES

Tfjw

"Tjefiu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:854628|Hassan, Mastabas of Hemet-Ra, Tf. IXA

•//[1]// [...] ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) Tfjw "Der ... und Vorlesepriester Tjefiu." bbawgrabinschriften:Fragment 2//Inschrift: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤR.J-ḤꜢB.T, "VORLESEPRIESTER"|"LECTOR PRIEST"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Tjefiu: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Tfw

"Tjefu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709208|RPN I 390.27

•//[1. Person v.r.]// sn-ḏ,t zꜣb-sḫḏ-zḫꜣ,ww Sšm-nfr rn=f nfr Tfw "Der Stiftungsbruder und Senior-Aufseher der Schreiber Seschem-nefer, sein Kosename ist Tjefu." bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//7. Register v.o.: [1. Person v.r.]

•//[hinter 7. Person v.r.]// Tfw "Tjefu." bbawgrabinschriften:südliche Hälfte//Personenbeischriften: [hinter 7. Person v.r.]

•//[2. Person v.l.]// sn-ḏ,t Tfw "Der Stiftungsbruder Tjefu." bbawgrabinschriften:Opfergabenträger//Personenbeischriften (3. Register v.o.): [2. Person v.l.]

•//[Szenentitel]// [...] [ʔ_ʔ]s Tfw jmꜣḫ,w mrr,w-jmn,t "[Transportieren o.ä. des] Tjefu, Würdiger und vom Westen Geliebter." bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften unterstes Register: [Szenentitel]

•//[2]// [...] šps,w-nswt zḫꜣ,w-n-zꜣ Tfw "... der Vornehme des Königs und Phylenschreiber Tjefu." bbawgrabinschriften:Block XXIII G//Personenbeischrift: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: MRR.W-JMN.T, "EIN VOM WESTEN GELIEBTER"|"" • SN-D̠.T, "STIFTUNGSBRUDER (ANGEHÖRIGER IM TOTENDIENST); GRABPARTNER"|"BROTHER OF THE FUNERARY ESTATE; TOMB PARTNER" • D̠D-ŠPS, "DJED-SCHEPSES"|"DJED-SHEPSES"

OK & FIP: 11 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times

Tjefu: 11 times

ENTITY_NAME: 11 TIMES • PERSON_NAME: 11 TIMES

Tfrr.t

"Tefreret (Lapislazuli-Land)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855712|Wb 5, 300.1; Harris, Minerals, 126, 134; LÄ III, 937; Wilson, Ptol. Lexikon, 1142; Montet, Revue archéologique 48, 1956, 3 f.; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 757

•jnj.n=(j) n=f tp.pl ḫꜣs,t.pl m bjꜣ.pl mꜣ(w) n(,j) Bꜣ,t //[10]// bjꜣ.pl psḏ n(,j) J~hw~jw bjꜣ.pl rwḏ n(,j) Mn-kꜣ,pl m mfkꜣ,t ⟨n.t⟩ Ḥrrwtꜣ,t ḫsbḏ n(,j) Tfrr,t //[11]// m zꜣhr,t tp(,j).t ḏw.pl ḫt-ʿwꜣ m ḏw n(,j) Ḥs,tjw rʾ-nṯt m bꜣw //[12]// ⟨n(,j)⟩ dšr,t m mdw.pl n.w Rʾ-šꜣꜣw,t msḏmw,t n.t Khb,w "and I brought to him the best of the foreign lands, consisting of new ore of Bat, shining ore of Ihuiu, hard ore from Menkau, (and consisting) of turquoise ⟨of⟩ Hererwetet, lapis lazuli of Tefreret, (and consisting) of sahret-stone, which is upon the mountains, silicified wood from the mountain of Hestiu, rentjetj-Mineral from the hill of the desert, (and consisting) of staffs of Rashaawt and black eye-paint of Kehebu." sawlit:Stele des Khety (Kairo JE 45058)//⟨Stele des Khety (Kairo JE 45058)⟩: [9]

sawlit

COLLOC: Bꜣꜣ.T, "BAT"|"" • JHWJW, "IHUJU"|"" • MN-Kꜣ.W, "MEN-KAU"|""

root:Jtfrr.t, "Sehr Lapislazulifarbene"|"" • jtfrr, "Himmel ("der Lapislazulifarbene")"|"sky" • tfrr, "Lapislazuli"|"" • tfrr, "blau sein"|"" • tfrr.j, "blau"|""

1 times

glyphs:X1: 2 times • D21: 2 times • I9: 1 times • N25: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Tefreret (Lapislazuli-Land): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Tm.j

"Tjemi"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855322|Leclant, Pepy, P/A/E 15 (PT 502)

•[Ppy] [Nfr-kꜣ-Rʿw] [js] [pj] [tm],j sn ⟨n(,j)⟩ tjm,w{ꜣ} "[Pepi Neferkare ist ja] ˹tmj˺, der Bruder des $tmjw$." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT

502H: [N/A/E inf 53 = 1055+66]
• Ppy js pj ṯm,j sn n(,j) ṯjm,w "Pepi ist ja $ṯmj$, der Bruder des $ṯmjw$." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 502H: [P/A/E 39 = 233+13]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ṮJM.W, "TJIMU"|"" • PJ, "[DEM.PRON. SG.M]"|"" • SN, "BRUDER"|"BROTHER"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Tjemi: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Ṯm.j-Tꜣ.wj

"Tjemi-taui"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854770|LGG VII, 462; vgl. Wb 5, 367.5
• Mr,y-Rʿw pj Ṯm,j-tꜣ(,wj) "Meri-Re ist der 'Der die beiden Länder ...(?)'." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 506: [P/C med/E 33 = 266]
• Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw pw Ṯm,j-tꜣ(,wj) "Pepi Neferkare ist der 'Der die beiden Länder ...(?)'." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 506: [N/C ant/W 3 = 1246]
• //[M/C med/W 35= 479]// Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rʿw p Ṯm,j-tꜣ(,wj) "Nemti-em-za-ef Merenre ist der 'Der die beiden Länder ...(?)'." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 506: [M/C med/W 35 = 479]
bbawpyramidentexte
COLLOC: PJ, "[DEM.PRON. SG.M]"|"" • MR.Y-RʿW, "MERYRE (THRONNAME PEPIS I.)"|"MERYRE (PEPI I.)" • NMT.J-M-Zꜣ=F, "NEMTI-EM-ZA-EF"|""
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Tjemi-taui: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Ṯmꜣ

"Kräftiger"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500742|Hornung, Amduat I, 286; LGG VII, 462
root: ṯmꜣ, "kräftig sein (immer mit Körperteilen, meist vom Arm)"|"to be strong; to be mighty" • ṯmꜣ, "[Verb]"|"[verb]" • ṯmꜣ, "Kataster"|"" • ṯmꜣ.t, "[Substantiv]"|""

Ṯmꜣ-ʿ

"Der mit kräftigem Arm"|"Strong-of-arm"|entity_name•gods_name|ID:850698|Wb 5, 367.21-23, 368, 2; LGG VII, 462 ff.
• wr m Sn,t.pl ʾꜣ m Jp,w //[A.6]// Gb,tjw,y Ḥr //[A.7]// tmꜣ-ʿ "der wr-Große im Senut-Heiligtum, der $ʾꜣ$-Große in Achmim, der Koptitische, Horus mit krätigem Arm," sawlit:Stele des Sobekhotep und Sobekiry (Louvre C 30)//⟨Rückseite: ⟩Hymnus an Min und Horus: [A.5]
• //[8,1]// n Jnj-ḥr(,t)-Ḥr,w tmꜣ-ʿ //[8,2]// Jnj-ḥr(,)t qꜣj-wrr,t-m-ꜣbḏ,w //[8,3]// Jnj-ḥr(,t) sms,(w)-m-pꜣ(w),t-tp,y //[8,4]// Jnj-ḥr(,t) dr-šnty.pl //[8,5]// Jnj-ḥr(,t) ḫsf-ꜣd //[8,6]// Šw-m-Mns,t-ḥr(,j)t //[8,7]// Tfn,t-m-Mns,t-ḥr(,j)t //[8,8]// Tfn,t sꜣ,t-Rʿw "Für: Onuris-Horus, den Armstarken; Onuris, den mit hoher Werret-Krone in Abydos; Onuris, den Ältesten der ersten Urzeit; Onuris, den Vertreiber der Aufrührer; Onuris, den Abwehrer des Agressiven; Schu in der oberen Menset (Heiligtum in Heliopolis); Tefnut in der unteren Menset (Heiligtum in Heliopolis); Tefnut, die Tochter des Re." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [8,1]
• [...] Ṯb-nṯr n=k m njnj Ḥr dmꜣ-ʿ //[111,46]// qꜣj-šw,t.du nb-wrr,t sḫr ḫft.pl=k nb ""Tjeb-netjer ist für dich in Begrüßungshaltung (und) Horus, der Armstarke, der Hochbefiederte, Herr der Krone von Oberägypten, wirft alle deine Feinde nieder!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,45]
• [...] //[3,30]// Ṯb-nṯr n=k m njnj Ḥr dmꜣ-ʿ qꜣj-šw,t.du nb-wrr,t sḫr ḫft.pl=k nb ""Tjeb-netjer ist für dich in Begrüßungshaltung (und) Horus, der Armstarke, der Hochbefiederte, Herr der Krone von Oberägypten, wirft alle deine Feinde nieder!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [3,30]
• [...] Ṯb-nṯr n=k m njnj Ḥr,w dmꜣ-ʿ qꜣj-šw,t.du nb-wrr,t //[24,14]// sḫr ḫft.pl=k nb.w.pl ""Tjeb-netjer ist für dich in Begrüßungshaltung (und) Horus, der Armstarke, der Hochbefiederte, Herr der Krone von Oberägypten, wirft alle deine Feinde nieder!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [24,13]
bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: Qꜣ-ŠW.TJ, "DER MIT HOHEM FEDERNPAAR"|"HIGH OF FEATHERS" • NB-WRR.T, "HERR DER KRONE VON OBERÄGYPTEN"|"" • JN-ḤR.T, "ONURIS"|"ONURIS"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D36: 7 times • Z1: 6 times • G1: 5 times • U1: 4 times • X1: 3 times • G7: 3 times • G17: 3 times • D46: 3 times • D41: 2 times • A24: 1 times • Z7: 1 times • U2: 1 times
TIP - Roman times: 5 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Der mit kräftigem Arm: 7 times
ENTITY_NAME: 7 TIMES • GODS_NAME: 7 TIMES

Ṯmꜣ-rʾ

"Der mit starkem Ausspruch"|"Strong-of-mouth"|entity_name•gods_name|ID:501165|Wb 5, 368.6; LGG VII, 465

Ṯmꜣm

"Tjemam"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:600396|RPN II 331.11
• jw ḏi //[vs.14]// Ṯmꜣm wʿ bjr ḫr=f ḫr pꜣy=f ḥtr jw bw-pwy=f wꜣḥ n=f nfr nb "So gab (jetzt) Tjemam ein Schiff, das ihn und seine Pflichtabgaben aufnahm und das nichts an Gutem mehr für ihn liegenbleiben ließ." bbawbriefe:pGeneva D 191//Brief der Henut-tawi an ihren Mann Nes-su-Imen-

ipet: [vs.13]
bbawbriefe
COLLOC: BJR, "[EIN SCHIFF (LASTSCHIFF)]"|"TRANSPORT SHIP" • ḤTR, "PFLICHTABGABE; EINKOMMEN"|"REVENUE; WAGES" • NFR, "GUTES"|"GOOD"
NK: 1 times
unknown: 1 times
Tjemam: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ṯmj

"Tjemi"|"Tjemi"|entity_name•person_name|ID:450390|RPN I 391.1

•//[c-1]// ⌜Ṯmj¹ [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A)//pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A): [c-1]
•//[a2-12/13]// ⌜jrị.¹y r-gs pr,j-ʾ sḥḏ-ḫnt,w-š //[a2-14/15]// Ṯjm "(Es wurde) gemacht in Gegenwart des Höflings, dem Aufseher der Chentuschi (Pächter) Tjemi." bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A)//pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A): [a2-12/13]
•//[a4-15/16]// ⌜ḥ3t-zp¹ ⌜2¹ 3bd ⌜2¹ šmw sw 3 Ṯmj "2. Regierungsjahr, 2. Monat der Sommerzeit, Tag 3 - Tjemi (notiert):" bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A)//pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A): [a4-15/16]
•//[a4-17.1]// šzp n (j)m(,j)-rʾ-s,t-ḫnt,w-š //[a4-18.1]// K3k3j-ḥ3-jš,t=f //[a4-17.2]// s⌜ḥḏ¹-ḫnt,w-š //[a4-18.2]// Ṯ⌜mj¹ "Empfangenes für den Vorsteher des Platzes der Chentuschi Kakai-ha-ischetef und den Aufseher der Chentuschi (Pächter) Tjemi." bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A)//pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A): [a4-17.1]
•//[2]// ⌜jr,j¹-jḫ,t-⌜nswt¹ Ṯ⌜m¹j "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21006 (88 I)//pBerlin P 21006 (88 I): [2]
bbawarchive
COLLOC: SḤḎ-ḪNT.W-Š, "AUFSEHER DER CHENTUSCHI (PÄCHTER)"|"INSPECTOR OF LAND-TENANTS" • K3K3J-Ḥ3-JŠ.T=F, "KAKAI-HA-ISCHETEF"|"KAKAI-HA-ISHETEF" • JM.J-Rʾ-S.T-ḪNT.W-Š, "VORSTEHER DES PLATZES DER CHENTUSCHI"|"OVERSEER OF THE PLACE OF LAND-TENANTS"
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Tjemi: 5 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Ṯmy

"Tjemi"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:714219|RPN II 331.12

•//[1]// z3=f sms,w //[2]// mr,y=f //[3]// Ṯmy //[4]// jm3ḫ,w-ḫr-[M3tj,]t-nb[,t-Ɜkm,t] "Sein ältester Sohn, sein Geliebter, Tjemi, Versorgter bei Matit, der Herrin von Iakmet." bbawgrabinschriften:rechte Personen-Szene//bei ältestem Sohn: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM3Ḥ.W-ḪR-M3TJ.T-NB.T-Ɜ3KM.T, "VERSORGTER BEI MATIT, DER HERRIN VON IAKMET"|"" • SMS.W, "ÄLTESTER; ÄLTERER"|"OLDEST; OLDER" • MR.Y, "GELIEBTER"|"THE BELOVED (OF)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Tjemi: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ṯmp3w

"Tjempau"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860942|Altenmüller/Moussa, SAK 18, 1991, 12

•jwị.t m wḏb tp ḥtp.pl n(,j).w Ṯmp3w "Kommen mit gesenktem Haupt (durch) die "Friedfertigen" aus $Ṯmp3w$." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+15]
sawlit
COLLOC: ḤTP.YW, "DIE FRIEDFERTIGEN"|"" • WḎB, "UMWENDEN; ZUWENDEN"|"TO TURN BACK; TO FOLD OVER; TO REVERT" • TP, "KOPF; BEGINN (EINES GEBIETES); SPITZE; DACH; GIPFEL; PERSON; ANFANG (EINES ZEITABSCHNITTES); BESTES (VON); OBERHAUPT; PRINZIP (ETWAS ZU TUN); RECHNUNGSART (ADM.); KAPITAL; SELBST"|""
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Tjempau: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Ṯmrw

"Tjemeru"|"Tjemeru"|entity_name•person_name|ID:850376|Kanawati/Hassan, Teti Cemetery II, 15

•//[Personenbeischrift (Bruder)]// šps(,w)-nswt smr-pr sḥḏ-ḫnt(j)-š-pr-ʾ Ṯmrw "Der Vornehme des Königs, Freund des Hauses und Aufseher der Chentuschi des Palastes Tjemeru." bbawgrabinschriften:Westwand//Opfergabenbringer vor Grabherrn: [Personenbeischrift (Bruder)]
•//[oberes Register:1]// ⌜sn¹=f mry=f //[oberes Register:2]// sḥḏ-pr-nswt (j)m(,j)-rʾ-ḫnt,w-šj-pr-ʾ //[oberes Register:3]// Ṯmrw "Sein Bruder, sein Geliebter, der Aufseher der königlichen Domäne und Vorsteher der Chentuschi am Palast Tjemeru." bbawgrabinschriften:Südwand//Zitieren der Grabausrüstung: [oberes Register:1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: SḤḎ-PR-NSWT, "AUFSEHER DER KÖNIGLICHEN DOMÄNE"|"INSPECTOR OF THE ROYAL DOMAIN" • SMR-PR, "FREUND DES HAUSES; HÖFLING DES (KÖNIGL.) HAUSES"|"COMPANION OF THE HOUSE; COURTIER OF THE (ROYAL) HOUSE" • JM.J-Rʾ-ḪNT.JW-Š-PR-ʾ, "VORSTEHER DER CHENTUSCHI AM PALAST"|"OVERSEER OF LAND-TENANTS OF THE PALACE"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Tjemeru: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Ṯmḥ

"Tjemeh"|"Tjemeh"|entity_name•person_name|ID:709243|RPN I 391.6

• ḥm-kꜣ [ꜥ_ʔ] ḥm-kꜣ ⸢Ṯmḥ⸣ "Der Totenpriester --Zerstörung--, der Totenpriester Tjemeh." bbawgrabinschriften:Westwand//Szene 3.1-3.4: [Boot1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)" • _, "[NAME]"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Tjemeh: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ṯmzj

"Tjemzi"|"Tjemzi"|entity_name•person_name|ID:450110|RPN I 391.10

• //[1]// jn zꜣwỉ=k ṯmzj jtj jr n=k nn //[2]// sk ṯw sḏꜣ.t r jmnt nfr[t] "Es sind deine beiden Söhne Tjemsi und Iti, die Dieses für dich gemacht haben, als du zum schönen Westen gegangen warst." bbawgrabinschriften:Speisetischszene eines Ehepaares//Beischrift zur Stelenanfertigung: [1]

• [...] //[2.12]// Rꜥw-špss,w //[2.14/15]// Dwꜣ-Rꜥw //[2.15]// 10 //[2.16]// 3 //[2.17]// Ṯnnj //[2.21]// Ḫwỉ-wj-nfr //[2.24]// Rꜥw-špss,w //[2.26]// Ṯmzj "..., [Tag 12] Ra-schepsesu, [Tag 14/15] Dua-Re 10 (Einheiten), [Tag 16] 3 (Einheiten), [Tag 17] Tjeneni, [Tag 21] Chui-wi-nefer, [Tag 24] Ra-schepsesu, [Tag 26] Tjemzi." bbawarchive:pCairo 58063 frame 10 recto (38 A)//pCairo 58063 frame 10 recto (38 A): [2.12]

• //Sp. x+2// Ṯmz "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 58063 frame 3 (72 G)//pCairo 58063 frame 3 (72 G): Sp. x+2

• //[3.2.1]// Ṯmzj "Tjemzi;" bbawarchive:pLouvre E 25416 a verso (14 B)//pLouvre E 25416 a verso (14 B): [3.2.1]

• //[4.2]// Ṯmzj "Tjemzi;" bbawarchive:pLouvre E 25416 a verso (14 B)//pLouvre E 25416 a verso (14 B): [4.2]

bbawarchive, bbawgrabinschriften

COLLOC: ṮNNJ, "TJENENI"|"TJENENI" • RꜥW-ŠPSS.W, "RA-SCHEPSESU"|"RE-SHEPSESU" • DWꜢ-RꜥW, "DUA-RE"|"DUA-RE"

OK & FIP: 8 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Tjemzi: 7 times • PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 8 TIMES • PERSON_NAME: 8 TIMES

Ṯmzw

"Tjemezu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:854610|Hassan, Mastabas of Hemet-Ra, Abb. 4

• //[1]// [...] Ptḥ-ḥtp sn-ḏ,t=f sḫḏ-prꜣ Ṯmzw "... Ptah-hetepu und sein Stitungsbruder, der Aufseher derer, die zum Palast gehören, Tjemez-u." bbawgrabinschriften:Architrav-Fragment//Inschriften: [1]

• //[3]// wꜥb-Nfr-s,wt-Wnjs (j)m(,j)-ḫt-pr-ꜣ (j)m(,j)-rꜣ-wp(w,w)t Ṯmzw "Der Wab-Priester von der (Pyramidenanlage) Vollkommen sind die Plätze des Unas, Unteraufseher des Palastes und Vorsteher der Aufträge Tjemez-u." bbawgrabinschriften:Architrav-Fragment//Inschriften: [3]

bbawgrabinschriften

COLLOC: WꜥB-NFR-S.WT-WNJS, "WAB-PRIESTER VON DER (PYRAMIDENANLAGE) VOLLKOMMEN SIND DIE PLÄTZE DES UNAS"|"" • JM.J-ḪT-PR-ꜣ, "UNTERAUFSEHER DES PALASTES"|"UNDER-SUPERVISOR OF THE PALACE" • SḤḌ-PR-ꜣ, "AUFSEHER DERER, DIE ZUM PALAST GEHÖREN"|"INSPECTOR OF (THOSE ATTACHED TO) THE PALACE"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Tjemezu: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Ṯms

"Tjemes (Bezirk im Fayum?)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:851092|Luft, Illahun 2, P. 10045, 2, 5-6

• [...] //[VS;9/5]// Ḥtp-Z-n-wsr,t-mꜣꜥ-ḫrw m w n(,j) ꜥnḫ-Jꜥmn-m-ḥꜣ,t¹ [...] //[VS;10/6]// spꜣ,t Tjms šd,yt sꜣ ⸢Grg,t¹ [...] //[VS;11/7]// šd,yt rs(,j).t m-mj,tj rs(,j).t m Sḫm-_ [...] //[VS;12/8]// ⸢mḥ,tj¹ ⸢ꜥm?¹ Nfr-Jmn-m-ḥꜣ,t-ꜥnḫ-ḏ,t-r-nḥḥ [...] //[VS;13/9]// [...] ⸢n(,j)¹ ⸢nḫ-Jmn-m-ḥꜣ,t-ꜥnḫ-ḏ,t-r-nḥḥ¹ [...] "... ⟨der⟩ (Pyramidenstadt) 'Sesostris, der Gerechtfertigte, ist zufrieden' im Bezirk vom (Totentempel Amenemhets III.) 'Es lebt [Amenemhet, der in alle Ewigkeit lebt'] ... der Bezirk Tjemes, der Acker des Außen(bereiches) von Gerget, der südliche Acker ebenso wie der südliche in der (Totentempelanlage Sesostris II.) '[Sesostris der Gerechtfertigte] ist mächtig', der nördliche in(?) (der Anlage) 'Schön ist Amenemhet, der ewig lebt bis zur Ewigkeit (bei Illahun) ... von (der Anlage des Totentemples Amenemhets. III.) 'Es lebt Amenemhet, der in alle Ewigkeit lebt' ..." bbawbriefe:pBerlin 10045//Briefkopie (2) aus dem Tempeltagebuch: [VS;9/5]

bbawbriefe

COLLOC: ꜥNḪ-JMN-M-ḤꜢ.T-ꜥNḪ-ḌꜢ.T-R-NḤḤ, "ES LEBT AMENEMHET, DER IN ALLE EWIGKEIT LEBT (TOTENTEMPEL AMENEMHETS III.)"|"AMENEMHAT, LIVING-FOREVER-AND-EVER, LIVES (PYRAMID TEMPLE OF AMENEMHAT III)" • ŠD.WT, "ACKERLAND; ACKERSTÜCKE"|"FIELD; MEADOW; PARCEL OF LAND" • GRG.T, "GEREGET (EL-GIRZA I. NORDFAYUM)"|""

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Tjemes (Bezirk im Fayum?): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Ṯms-n-ḫnt.jt

"[ein Dekanstern]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:175590|Wb 3, 307.8

Ṯmqn

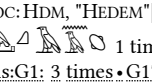
"[ein Krankheitsdämon]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:175610|Wb 5, 370.10; LGG VII, 467

•pꜣ ꜥḫ,w pꜣ sꜣ~mꜥw~nꜣ pꜣ ⸢šrjw¹ n(,j) ///[vs. 5,9]// tꜣ ḥm,t Hꜣdm [...] pꜣ Mšr khb.w pꜣ [sꜣ~mꜥ]⸢w¹~nꜣ n,tj ///[vs. 5,10]// ḥr ḥwi̯ r ḏꜣḏꜣ pꜣ Ṯw~mꜥ~qꜣ¹~⸢nꜣ¹ n,tj ḥr ḥwi̯ ‹r› ⸢rʾ-jb¹ [pꜣ] Jb~sw~[nꜣ] ///[vs. 6,1]// n,[t]j ḥr ḥwi̯.ṯ r ḫ,t pꜣ Dꜣ~h[_]~[___] n,tj ⸢ḥr¹ šmi̯.t m[tꜣ.y] "Oh Achu, oh Samanu, oh ⸢Kind¹ der Dienerin Hatum ___ (?), oh $Mšr$, der stürmt / wütet, oh [Sama]⸢nu¹, der gegen den Kopf schlägt, oh $Ṯm⸢kn¹$, der ‹gegen› den ⸢Magen¹ schlägt, oh $Jbs[n]$, der gegen den Leib / Bauch schlägt, oh [... ...], der [heimlich] umhergeht:" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//‹Verso: › Magisch-Medizinischer Text: [vs. 5,7]

•pꜣ ꜥḫ,w pꜣ sꜣ~mꜥ~nꜣ pꜣ šrj n(,j) //[rt. 3,3]// tꜣ ḥm,t Hꜣ~tw~mꜥ ʕ__? pꜣ mšr khꜣ[b] pꜣ //[rt. 3,4]// sꜣ~⸢mꜥ¹~nꜣ ⸢n,tj¹ ḥr ḥ(wi̯).t r ⸢ḏꜣḏꜣ¹ pꜣ Ṯꜣ~⸢mꜥ¹~kꜣ~nꜣ n,tj // [rt. 3,5]// ḥr ḥ(wi̯).t [ʕr?] [rʾ]-jb pꜣ ⸢Jb¹~sw~nꜣ n,tj ⸢ḥr¹ ḥ(wi̯).t r ḫ,t pꜣ //[rt 3,6]// ⸢Dꜣ¹~[___] [...] n,tj ḥr šmi̯.t mtꜣ.y "Oh Achu, oh Samanu, oh Kind der Dienerin Hatum ___ (?), oh $Mšr$, der stürmt / wütet, oh Sa⸢ma¹nu, ⸢der¹ gegen ⸢den Kopf¹ schlägt, oh $Ṯ⸢m¹kn$, der gegen den Magen schlägt, oh $⸢Jb¹sn$, der gegen den Leib / Bauch schlägt, oh [... ...], der heimlich umhergeht:" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//‹Recto: › Magisch-Medizinischer Text: [rt. 3,2]

sawmedizin

COLLOC: HDM, "HEDEM"|"HEDEM" • MŠR, "MESCHER"|"" • JBSN, "[EINE KRANKHEIT (?)]; [EIN KRANKHEITSDÄMON (?)]"|"[AN ILLNESS (?)]; [A DEMON (?)]"

 1 times • 1 times

glyphs:G1: 3 times • G17: 2 times • D36: 2 times • N35: 2 times • Aa2: 2 times • Z1: 2 times • V14: 1 times • Z7: 1 times • N29: 1 times • G47: 1 times • D28: 1 times

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[ein Krankheitsdämon]: 1 times • [Göttername]: 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Ṯn

"Tjuna"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860663|Caminos, LEM, 292

•mꜣʿ{,t} ///[47/4.7]// zḫꜣ,w-n-(j)m(,j)-r(ʿ)-pr-ḥḏ-n-Pr-ꜣ ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) mtw ʿꜣ-n-pr rḫ thi̯.t r tꜣy=j 4 r(m)ṯ{,pl} r:dd[ḥ] ///[48/4.8]// m p[ꜣ] ḫnw n Ṯw~nꜣ pꜣy=f dmj "Recht hat der Schreiber des Schatzhausvorstehers Pharaos - er lebe, sei heil und gesund -; und der Majordomus kennt das Vergehen gegen meine vier Frauen, die eingesperrt sind im Magazinhaus (?) von Tjuna, seiner Stadt." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//‹7-50: ›Ein Beschwerdebrief: [46/4.6]

sawlit

COLLOC: ZḪꜢ.W-N-JM.J-Rʾ-PR-ḤḎ-N-PR-ꜥ, "SCHREIBER DES SCHATZHAUSVORSTEHERS PHARAOS"|"" • ꜥ-N-PR, "MAJORDOMUS"|"" • RMṮ.T, "FRAU"|"WOMEN"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Tjuna: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Ṯn.t

"Tjenet"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858027|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 761

Ṯn.t-jm

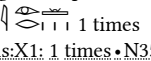
"Damit Ausgezeichnete"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:501034|Hornung, Amduat III, 688; LGG VII, 472

Ṯn.t-jr.w

"Die mit erhabener Gestalt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861198|Sawi/Gomaà, Panehsi, 41

• Tnw(,t)-jr,w "Die mit erhabenen Gestalten'." bbawgraeberspzt:‹oberes Register (horizontal)›//T12: Beischrift zu den Uräen: [5]

bbawgraeberspzt

 1 times

glyphs:X1: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • M17: 1 times • D4: 1 times • D21: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Delta: 1 times

Die mit erhabener Gestalt: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Ṯn.tj

"Erhöhter"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:176150|Wb 5, 384.13; LGG VII, 473

root:Mṯn.yt, "Die zum Weg Gehörige"|"She-who-belongs-to-the-path"• mtny.t, "[ein Beil]; [ein Messer]"|"ax; knife"• mtnw.t, "Belohnung; Bezahlung"|"reward; recompense"• mṯn, "Weg; rechte Lebensweise (bildl.)"|"road; path; (correct) path (through life) (metaph.)"• mṯn, "Führer (auf dem Weg)"|"guide"• Sṯn, "Erhobener"|""• stnw.y, "Köhler (?)"|"[an occupation or trade]; heater (?)"• sṯn.w, "Erhobene (weiße Krone)"|"White Crown" • sṯn.w, "der Gekrönte"|"crowned one"• sṯn.w, "Auftreibung"|""• sṯn.w, "Erhebung"|""• sṯn.w, "Unterscheidungsmerkmal"|"distinguishing trait (med.)" • sṯn.t, "die Gekrönte (Sothis)"|"one who is crowned (Sothis)"• sṯnj, "erheben; krönen; hervorgehoben sein; sich unterscheiden; ablassen (von)"|""• tntn, "Ausfluss (Name einer Krankheit)"|""• ṯn, "Ehrwürdiger"|"venerable one"• ṯn, "[Substantiv]"|""• ṯn, "Erhabener"|""• ṯn.w, "Grenzmark;

Ufergebirge"|"cliffs (along the river, forming a boundary)"•ṯn.w, "Erhabenheit"|""•ṯn.w, "Festland"|""•ṯn.t, "Unterschied"|"difference"•ṯnj, "Ehre; Verehrung"|""•ṯnị, "erheben; (sich) abheben; ausgezeichnet sein; unterscheiden"|"to lift up; to distinguish; to be distinguished"

Ṯn-ꜥ

"Der mit erhobenem Arm"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500919|Hornung, Amduat II, 569; LGG VII, 468

Ṯn-m-ḫ.t-ḥtr-ḥp-ꜥnḫ-ḥr-msḫn.t

"[Horusname Ptolemaios VI.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:853950|Beckerath, Königsnamen, Ptol. VI.

Ṯn-mn.w-n-Jtn-t-nḥḥ

"Tjen-menu-en-Aton-er-neheh"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:856872|Redford, Akhenaten Temple Project, I, 62

Ṯn-ḥr

"Der mit abgehobenem Gesicht"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858025|LGG VII, 469 f.

Ṯnꜣ

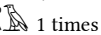
"Tjena"|"Tjena"|entity_name•person_name|ID:709228|RPN I 391.16

•//[5]// ḥm-kꜣ Ṯnꜣ "Der Totenpriester Tjena." bbawgrabinschriften:Nordwand//4. Register v.o.: [5]

•//[1]// ḥm-nṯr-ḤHw,t-ḤHr,w //[2]// Ṯnꜣ "Der Priester der Hathor Tjena." bbawgrabinschriften:Statue des Tjena//Sockel-Inschrift: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-NṮR-ḤHW.T-ḤHR.W, "PRIESTER DER HATHOR"|"PRIEST OF HATHOR"•ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"

 1 times • 1 times

glyphs:V13: 2 times • N35: 2 times • D36: 1 times • G1: 1 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Tjena: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Ṯnj

"Thinis"|"Thinis"|entity_name•place_name|ID:175730|Wb 5, 372.11-12; GDG VI, 59; LÄ VI 475 ff.

•//[1.13]// jrị.n (j)m(,j)-r(ꜥ)-sꜣtꜣ sšsꜣ.wj m jꜣw,t.ṯ=f //[1.14]// pr,t zḫꜣ,w n.w Tꜣ-mr(j) //[1.15]// (j)m(,j)-r(ꜥ)-nfr,y gsgs wḍꜣ,t //[1.16]// ṯsị wꜣḥ,y n nb=f //[1.17]// nḥb jw.w.pl jwị n mꜣwj //[1.18]// ḫr rn wr n ḥm=f //[1.19]// [s]ʳmnˀ wḍ,ʳyˀ ḫr tš,jw n ꜣḫ(,t).pl //[2.1]// ḫwị.ꜣw n-sw,t m nꜣy=f mdnw.pl //[2.2]// jrị dnw,y(t) n Km,t //[2.3]// zḫꜣ,w-wꜣḥ-ḥtp-nṯr-n-{nꜣ.pl-}nṯr.pl-nb,w.pl //[2.4]// ḏḏ={j} sꜣḥ.pl n kꜣ~wꜣ~wj.pl //[2.5]// (j)m(,j)-r(ꜥ)-nfr,y _ kꜣ,y.pl //[2.6]// stꜣ ꜥḥʿr m nfr,y //[2.7]// gr mꜣᶜ m Tnj Tꜣ{w}-wr //[2.8]// mꜣᶜ-ḫrw n Jw~p(,w) //[2.9]// nb{,t} mḥr ḥr jmn,tt Snw,t //[2.10]// nb{,t} jsj n ꜣbḍ(,w) //[2.11]// Jmn-m-jp,t zꜣ n Kꜣ-nḫt //[2.12]// mꜣᶜ-ḫrw n Ṯꜣ{w}-wr "verfaßt vom Vorsteher der (Acker)böden, der in seinem Amt erfahren ist, dem Samen eines Schreibers von Ägypten, dem Vorsteher der Halmfrüchte, der das Udjat-Meßgefäß einteilt, der die Kornfülle/den Ernteertrag für seinen Herrn erhebt, der die Inseln, die als Neuland dazugekommen sind, auf der Titulatur seiner Majestät (namentlich) fixiert, der die Grenzsteine auf den Grenzen des Fruchtlandes festsetzt, der den König mit seinen (Steuer)listen absichert, der den Kataster Ägyptens aufstellt, dem Schreiber, der die Gottesopfer für alle Götter einrichtet, der dem Volk Stiftungs-/Lehnsfelder zuweist, dem Vorsteher der Halmfrüchte, der die Nahrung [bereitstellt], der Haufen von Halmfrüchten abliefert (wörtl.: heranschleppt), dem wahren Bescheidenen (wörtl.: wahrhaften Schweiger) in/aus This im Thinitischen Gau, dem Gerechtfertigten in/von Achmim, dem Besitzer einer (Pyramiden)grabanlage im Westen von Senut/Panopolis, dem Besitzer eines Grabes (Kenotaphs?) in Abydos, Amenemope, dem Sohn des Kanacht, dem Gerechtfertigten in/von Abydos," sawlit:〈1. 〉pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [1.13]

•//[x+5]// [ṯ_?] ʳDnˀ jw=sn [ṯ_?] ". . . Thinis, (wo) sie . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5]

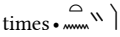
•j {Tj}Ḏḥw,(t)j //[11,6]// smꜣᶜ-ḫrw Wsjr r ḫft(,j)=f smꜣᶜ-ḫrw Wsjr [...] r ḫft(,j)=f m ḍḍꜣ,t //[11,7]// ꜣ.t jm,j ꜣbḍ,w grḥ{,t} pwy n(,j) hꜣkr m ṯnw m(w)t{j}.pl m sjp{,t} ꜣḫ.wy //[11,8]// m ḫpr jhß}b m Ṯnw "Oh Thot, der Osiris gegen seinen Feind rechtfertigt, rechtfertige Osiris NN gegen seinen Feind im großen Gerichtshof, der in Abydos tagt, in jener Nacht des Haker-Festes beim Zählen der Toten und Prüfen der "Verklärten", wenn in Thinis Tanzen entsteht!" tb:pLondon BM 10793//Tb 018: [11,5]

•jsṯ tꜣ pn ḫr-s,t-ḥr=f ḫnt,t-r ꜣb,w pḥ,t-r Ṯꜣ-wr Ṯnj "when this land was under his care, southward to Elephantine and ending at Thinis in the Thinite nome," sawlit:Stele des Tjetji (BM EA 614)//〈Stele des Tjetji (BM EA 614)〉: [4]

•m=k sp //[x+4,4]// ḫsj ḫpr m-hꜣ,w=j ꜥḍ.tw ʕḍꜣ,t.plʔ n.t Tnj "Siehe, eine schändliche Tat ist zu meiner Zeit geschehen, (indem/als) die Gutsbezirke (oder: die Gaue) von This (?) verwüstet wurden." sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+4,3]

bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: JM.J-Rꜣ-NFR, "GETREIDEVORSTEHER"|""•SMꜣ-ḤRW, "RECHTFERTIGEN; TRIUMPHIEREN LASSEN"|"TO JUSTIFY; TO MAKE TRIUMPHANT"•JM.J-Rꜣ-ZꜣṮ.W, "VORSTEHER DER BÖDEN"|""

2 times • 1 times •  1 times • 1 times • 1 times

glyphs:O49: 7 times • N35: 6 times • V13: 5 times • M17: 5 times • T14: 3 times • G41: 2 times • Z7: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times

NK: 8 times • OK & FIP: 4 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times
Thinis: 14 times • ON/Thinis: 3 times
ENTITY_NAME: 17 TIMES • PLACE_NAME: 17 TIMES

Ṯnj-ꜣ

"Tjeni, der Ältere"|"Tjeni the elder"|entity_name•person_name|ID:709231|RPN I 391.19

Ṯnf.j

"Tjenefi"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709237|RPN I 391.24
•//[3. Person v.r.]// (j)r(,j)-mḏꜣ,t Ṯnfj "Der Sekretär Tjenefi." bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//3. Register v.o.: [3. Person v.r.]
•//[7. Opferträger v.l.]// ḥm-kꜣ Ṯnfj "Der Totenpriester Tjenefi." bbawgrabinschriften:Aufzug der Opferträger//unteres Register: [7. Opferträger v.l.]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JR.J-MḌꜣ.T, "SCHREIBERGEHILFE; SEKRETÄR; ARCHIVAR"|"SCRIBE'S ASSISTANT; LETTER CARRIER; KEEPER OF DOCUMENTS" • ḤM-Kꜣ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Tjenefi: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Ṯnm

"Bier"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:175980|Wb 5, 381.9; LGG VII, 474
•//[737]// j Ṯnm,y prị m Bꜣs,t n smt=j "Oh "Koch", der aus Bubastis stammt, ich habe nicht gelauscht." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [737]
tb
COLLOC: SMT, "HÖREN; ERLAUSCHEN"|"TO HEAR; TO OVERHEAR" • BꜣS.T, "BUBASTIS (TELL BASTA)"|"BUBASTIS (TELL BASTA)" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"
root: ṯnm, "Kessel; Grube"|"vat (?)" • ṯnm, "Bier"|"[a kind of beer]"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Gott]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Ṯnm

"Zalma"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:860038|Schneider, Personennamen, 250
•//[1]// Ṯ~ˁn?~m //[2]// qrˁ-n-pꜣ-ḫr,w-n-Ḫt "[Beischrift über getötetem Hethiter, der bäuchlings im Fluss liegt, nur die Füße noch am Ufer, rechte Bildhälfte Mitte] [§36] (Das ist) Zalma, Schildträger des Feindes von Chatti." bbawramessiden:Zweiter Hof, Ostwand//Episode II: Die Schlacht: [1]
bbawramessiden
COLLOC: QRˁ.W-N-Pꜣ-ḪR.W-N-Ḫ T, "SCHILDTRÄGER DES FEINDES VON CHATTI"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Zalma: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ṯnm.yt

"Tenemit"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854754|LGG VII, 474
•wˁb=k m jrṯ,t Ḥp,w m ḥ(n)q,t n.t Tnm,yt m ḥzmn ḫsr //[555]// ḏw,t=k "Du bist gereinigt mit der Milch des Apis, mit dem Bier der Tenemyt und mit dem Natron, das dein Übel vertreibt." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 169: [554]
tb
COLLOC: ḤP, "APIS"|"APIS" • ḪSR, "BESEITIGEN; VERTREIBEN"|"TO DISPEL; TO DRIVE AWAY" • ḤZMN, "NATRON"|"NATRON"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Göttin]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Ṯnm.w

"Koch (des Jenseits)"|"vat-men (i.e. those who boil in vats)"|entity_name•gods_name|ID:176000|Meeks, AL 78.4693

Ṯnn

"Tjenen"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:714224|RPN II 331.17
•//[hinter Grabherren:1]// zꜣ=f sms,w mr,(y)=f ḥz,y=f Kꜣ(≡j)-jnn rn=f nfr //[hinter Grabherren:2]// (j)m(,j)-rꜣ-s,t-ḫnt,w-š Ṯnn "Sein ältester Sohn, sein Geliebter, sein Gelobter, Kai-inen ist sein Kosename, der Vorsteher des Platzes der Chentuschi Tjenen." bbawgrabinschriften:unterer Architrav//Personenbeischriften: [hinter Grabherren:1]

bbawgrabinschriften
COLLOC: K3=J-JNN, "KAI-INEN"|"" • JM.J-R'-S.T-ḤNT.W-Š, "VORSTEHER DES PLATZES DER CHENTUSCHI"|"OVERSEER OF THE PLACE OF LAND-TENANTS" • ḤZ.Y, "GELOBTER; BELOBTER"|"PRAISED ONE"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Tjenen: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ṯnn.wt

"Tjenenut"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:870899|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 764

Ṯnn.t

"Tjenenet"|"Tjenenet"|entity_name•gods_name|ID:176020|Wb 5, 381.11-13; LGG VII, 475
• m snd r //[vs. 3,7]// [...] [T']~nn "Fürchte dich nicht vor [... ... ... (Ta)]nen." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨vso. 3,4-9: ⟩ Magischer Text: [vs. 3,6]
• //[2]// t' wꜥb n,j Ṯnn,t "Reines Brot der Tjenenet." bbawgrabinschriften:Priester-Aufzug//13. Priester: [2]
• //[2]// t' wꜥb n,j Ṯnn,t "Reines Brot der Tjenenet." bbawgrabinschriften:Priester-Aufzug//15. Priester: [2]
bbawgrabinschriften, sawmedizin
COLLOC: WꜤB, "REIN"|"PURE" • T', "BROT (ALLG.)"|"BREAD (GEN.)" • SND, "FÜRCHTEN"|"TO FEAR; TO BE AFRAID"
glyphs:N35: 2 times • G7: 2 times
OK & FIP: 2 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Tjenenet: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Ṯnn.t

"[memphitisches Heiligtum]; [Bezirk der Unterwelt]"|"Tjenenet (sanctuary at Memphis, region of the nether world)"|entity_name•place_name|ID:176030|Wb 5, 382.1-4; Montet, Géographie I, 33; Gomaà, Besiedlung II, 18 ff.
• j Ptḥ [ḫnt,j] //[rt. 5,7]// T'~nn "Oh Ptah, [Vorderster] von Tanen!" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 5,4-6,x: ⟩ Anrufungen an die Götter: [rt. 5,6]
• nb šfšf,t.pl m Nn-nsw //[A.8]// nb sḫm m Ṯnn,t "Herr der Würde in Heliopolis, Herr der Macht im Tjenenet-Heiligtum," sawlit:Stele des Sobekhotep und Sobekiry (Louvre C 30)//⟨Vorderseite: ⟩Osiris-Hymnus: [A.7]
• tꜣ n T'nn,t wn.jn Ptḥ ḫmsi m-ḫnw=f "Das Land vom Tennet (Memphis), hier wohnte Ptah." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+8,5]
• ḫr-n,tt jnk swꜣ wꜥb(.w) ḫr,j-jb msq,t jni̯.y //[100]// n=f ms,yt m ṯḫn,t jm,j.t Ṯnn,t "Denn ich bin einer, der rein vorbeigeht, der sich in der Mesqet befindet, dem das Abendmahl aus ṯḫn.t aus Tjenenet geliefert wird." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [99]
• //[310c]// Wsjr m Ṯnn,t "Osiris in Tjenenet" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 141/143: [310c]
bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: MS.WT, "ABENDBROT"|"SUPPER" • ṮḤN.T, "FAYENCE; GLAS (AUS SILICIUM)"|"FAIENCE; GLASS" • MSQ.T, "MESQET (MYTH. ORT, HIMMELSGEGEND); [(TEIL EINER) NEKROPOLE]"|"MESQET (A REGION OF THE HEAVENS); [(A SECTOR OF) A NECROPOLIS]"
2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (X1_-X2-N18-Z2-M22-M22-N35-N35-G7): 1 times
glyphs:M22: 12 times • N35: 9 times • X1: 7 times • O1: 5 times • X2: 3 times • V13: 3 times • Z2: 2 times • N17: 1 times • X1_: 1 times • N18: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 12 times • NK: 10 times • MK & SIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 26 times
[memphitisches Heiligtum]: 14 times • [memphitisches Heiligtum]; [Bezirk der Unterwelt]: 11 times • [Bezirk der Unterwelt]: 1 times
ENTITY_NAME: 26 TIMES • PLACE_NAME: 26 TIMES

Ṯnn-nṯr.w

"Tjenen-netjeru"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:500604|Hornung, Amduat I, 92

Ṯnnj

"Tjeneni"|"Tjeneni"|entity_name•person_name|ID:450199|RPN I 392.4
• [...] //[2.12]// Rꜥw-špss,w //[2.14/15]// Dwꜣ-Rꜥw //[2.15]// 10 //[2.16]// 3 //[2.17]// Ṯnnj //[2.21]// Ḫwi̯-wj-nfr //[2.24]// Rꜥw-špss,w //[2.26]// Ṯmzj "..., [Tag 12] Ra-schepsesu, [Tag 14/15] Dua-Re 10 (Einheiten), [Tag 16] 3 (Einheiten), [Tag 17] Tjeneni, [Tag 21] Chui-wi-nefer, [Tag 24] Ra-schepsesu, [Tag 26] Tjemzi." bbawarchive:pCairo 58063 frame 10 recto (38 A)//pCairo 58063 frame 10 recto (38 A): [2.12]
bbawarchive
COLLOC: RꜤW-ŠPSS.W, "RA-SCHEPSESU"|"RE-SHEPSESU" • ṮMZJ, "TJEMZI"|"TJEMZI" • DWꜣ-RꜤW, "DUA-RE"|"DUA-RE"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Tjeneni: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ṯnr.y

"Tjenery"|"Tjenery"|entity_name•person_name|ID:708919|RPN I 381.24

•//[85.E1]// […] ḏd n zḫꜣ(,w) ḥr,j-zwn,ww Ṯnr //[86.E2]// [n] pr Jmn šms,w Jhby "... ist es, der dem Schreiber und Oberarzt Tjener/Tjel des Tempel des Amun und dem Gefolgsmann Iheby mitteilt:" bbawbriefe:pCairo ESP//Document E: [85.E1]

bbawbriefe

COLLOC: ḤR.J-ZWN.WW, "OBERARZT"|"CHIEF PHYSICIAN" • JHBW, "IHEBU"|"IHEBU" • ŠMS.W, "GEFOLGSMANN"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Tjener (Tjel): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ṯnh.t

"Tjenehet"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860322|GDG VI, 78

• wn.ʕn?=(j) m bjꜣ.w.pl //[3]// mꜣ.n=(j) ⸢sw⸣ dbn.n=(j) ḫꜣs,t.pl Ṯnh,t "When I was in the mining region, I inspected it, traversing the foreign lands of Tjenhet." sawlit:Stele des Khety (Kairo JE 45058)//⟨Stele des Khety (Kairo JE 45058)⟩: [2]

sawlit

COLLOC: BJꜢ.W, "BERGWERK"|"MINE; MINING REGION" • DBN, "RUND SEIN; (UM EINEN ORT) HERUMGEHEN; UMRUNDEN; (ETWAS) UMGEBEN"|"" • ḪꜢS.T, "BERGLAND; FREMDLAND; WÜSTE"|"HILL-COUNTRY; FOREIGN LAND; DESERT"

 1 times

glyphs:V13: 1 times • N35: 1 times • O4: 1 times • X1: 1 times • T9: 1 times • N25: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Tjenehet: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Ṯnḥ

"Tjeneh"|"[a divine being]"|entity_name•gods_name|ID:176130|Meeks, AL 78.4696; LGG VII, 478

Ṯnt.t

"Tjentet"|"Tjenetet"|entity_name•person_name|ID:709249|RPN I 392.12

•//[1]// ḥm,t=f mry,t=f Ṯnt,t-ḥr //[2]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nsw,t ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w //[3]// ḥm,t-nṯr-Nj,t-wp,t-wꜣ,plt //[4]// jmꜣḫ,wt ṯnt,t-ḥr "Seine Frau, seine Geliebte, Tjenet-Hor, Verwalterin des Königsvermögens, Priesterin der Hathor, Priesterin der Neith, Priesterin des Upuaut, die Versorgte Tjenet-Hor." bbawgrabinschriften:Westwand//2. linker Außenpfosten: [1]

•//[1]// ⸢(j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nsw,t⸣ ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w jmꜣḫ,wt ⸢Ṯnt,t-ḥr⸣ "Die Verwalterin des Königsvermögens und Priesterin der Hathor, die Versorgte Tjentet." bbawgrabinschriften:Westwand//5. linker Innenpfosten: [1]

•//[6]// […] ⸢ḥm,t-nṯr-Nj,t⸣ //[7]// […] ⸢mr,⸣[yt]=[f] Ṯ⸢n⸣t,t "[Seine Frau (o.ä.),] die Priesterin der Neith, --Zerstörung-- [seine] Geliebte Tjentet." bbawgrabinschriften:lose Fragmente//Block A: [6]

•//[4]// ḥm,t=f (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt Ṯnt,t "Seine Frau, die Verwalterin des Königsvermögens Tjentet." bbawgrabinschriften:Westwand//Grabherr mit Frau: [4]

•//[2]// ⸢zꜣ,t⸣=⸢f⸣ [ʕmr,y?]⸢t⸣=⸢f⸣ ⸢Ṯnt,t⸣ "Seine Tochter, seine Geliebte(?), Tjentet." bbawgrabinschriften:Ostwand//Signalements: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JMꜢḤ.WT, "DIE EHRWÜRDIGE; DIE VERSORGTE"|"REVERED ONE; ONE WHO IS PROVIDED FOR (THE DECEASED)" • ḤM.T-NṮR-NJ.T-WP.TJT-WꜤ.WT, "PRIESTERIN DER NEITH, DIE DIE WEGE ÖFFNET"|"" • JR.JT-JḤ.T-NSWT, "VERWALTERIN DES KÖNIGSVERMÖGENS (AUCH RANGTITEL)"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"

6 times • 1 times

glyphs:X1: 14 times • V13: 7 times • N35: 7 times • D2: 6 times

OK & FIP: 9 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times

PN/f: 6 times • Tjentet: 3 times

ENTITY_NAME: 9 TIMES • PERSON_NAME: 9 TIMES

Ṯnt.tj

"Tjenteti"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709250|RPN I 392.13

•//[4]// Ṯnt,tj "Tjenteti." bbawgrabinschriften:Tafel (Mü 4)//Personenbeischriften: [4]

•//[Mitte]// Ṯnt,tj "Tjenteti." bbawgrabinschriften:Nordscheintür//Scheintürtafel: [Mitte]

•//[6]// Ṯnt,tj "Tjenteti." bbawgrabinschriften:unterer Teil//Bootsleute: [6]

•//[oben rechts:1]// mjtr,t Ṯnt,tj "Die Miteret Tjenteti." bbawgrabinschriften:Nordscheintür//Scheintürtafel: [oben rechts:1]

•//[mittleres Bildfeld]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt Ṯnt,tj "Die Verwalterin des Königsvermögens Tjenteti." bbawgrabinschriften:C: rechter innerer Türpfeiler//Personenbeischriften: [mittleres Bildfeld]

bbawgrabinschriften

COLLOC: MJTR.T, "MITERET (FRAUENTITEL)"|"MITERET (LADY? CONCUBINE?)" • JMꜢḤ.WT, "DIE EHRWÜRDIGE; DIE VERSORGTE"|"REVERED ONE; ONE WHO IS PROVIDED FOR (THE DECEASED)" • JR.JT-JḤ.T-NSWT, "VERWALTERIN DES KÖNIGSVERMÖGENS (AUCH RANGTITEL)"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"

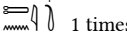
3 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 10 times • V13: 6 times • N35: 6 times • M17: 4 times • U33: 3 times

OK & FIP: 7 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times
Tjenteti: 6 times • Tjentit: 1 times
ENTITY_NAME: 7 TIMES • PERSON_NAME: 7 TIMES

Ṯntj

"Tjenti"|"Tjenti"|entity_name•person_name|ID:450056|RPN I 392.10

•//[Text 2.87]// sms,w-pr sḥḏ-ḥm(,w)-kꜣ ḫrp-zḥ Ṯntj "Der Älteste des Hauses, Aufseher der Totenpriester und Leiter des Speisezeltes Tjenti." bbawgrabinschriften:Südwand//Westteil: [Text 2.87]
•//Sx+5,Zx+1// Ṯntj //Sx+5,Zx+3// 30 //Sx+5,Zx+4// 30 //Sx+5,Zx+5// 20 "Tjenti: 30 (Einheiten), 30 (einheiten), 20 (Einheiten)..." bbawarchive:pUnCol C recto (59 B)//pUnCol C recto (59 B): Sx+5,Zx+1
• ⸢Ṯn¹tj Ṯntj ⸢Ṯ¹[ntj] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pUnCol B (9 O)//pUnCol B (9 O): Sp. x+5
•//[Text 2.47]// sḥḏ-ḥm(,w)-kꜣ Ṯntj "Der Aufseher der Totenpriester Tjenti." bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften 1. Register: [Text 2.47]
•//[Text 2.42]// [...] sḥḏ-ḥm(,w)-kꜣ Ṯntj "Der --Zerstörung-- Aufseher der Totenpriester Tjenti." bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften 5. Register: [Text 2.42]
bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-R²-Ḥ, "VORSTEHER DES PALASTES"|"OVERSEER OF THE PALACE" • PR.J-ꜣ, "EINER DER ZUM PALAST GEHÖRT"|"ONE WHO BELONGS TO THE PALACE" • WR-NṮR, "WER-NETJER"|""
 12 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:V13: 15 times • M17: 15 times • N35: 14 times • U33: 13 times • M4: 1 times • M7: 1 times
OK & FIP: 28 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 28 times
Tjenti: 28 times
ENTITY_NAME: 28 TIMES • PERSON_NAME: 28 TIMES

Ṯr

"Tjer"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709253|RPN I 392.16

•//[1]// [wḏ(,w)-nswt] [n] [zꜣ-nswt] ⸢jm,j-r²-ḫꜣs,wt¹-[rs,w]t ⸢Ṯwrj¹ "Königlicher Befehl an den Königssohn und Vorsteher der südlichen Fremdländer Tjer:" bbawbriefe:Cairo 34006//Königsdekret von Thutmosis I.: [1]
bbawbriefe
COLLOC: JM.J-R²-ḪS.WT-RS.JWT, "VORSTEHER DER SÜDLICHEN FREMDLÄNDER"|"OVERSEER OF THE SOUTHERN FOREIGN LANDS" • WḎ.W-NSWT, "KÖNIGSBEFEHL"|"" • Zꜣ-NSWT, "KÖNIGSSOHN"|"KING'S SON"
NK: 1 times
Nubia: 1 times
Tjer: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ṯr.t

"Weide"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:870902|LGG VII, 478

•psḏ 1 //[83,1]// jwr,yt 1 ꜥmꜥ 1 ḏꜣr,t 1 ws,t n(,j).t ꜥš 1 ws,t n(,j).t mry ///[83,2]// 1 ws,t n(,j).t tjr.t 1 ws,t n(,j).t nbs 1 ws,t n(,j).t nh,t 1 ws,t n(,j).t wꜥn 1 //[83,3]// ḏrḏ n(,j) šnd,t 1 ḏrḏ n(,j) nbs 1 ḏrḏ n(,j) jꜣm 1 ḏrḏ n(,j) nh,t 1 dšr 1 pr,t //[83,4]// jꜣm 1 mrḥ,t ḥḏ.t 1 mrḥ,t ʕꜣpd? 1 ḥs šꜣ 1 pr,t-šnj //[83,5]// 1 ꜥntj,w 1 ḥḏ,w 1 šnj-tꜣ 1 ʕjbḥ? n(,j) gy,t 1 bdd,w-kꜣ 1 tjw //[83,6]// 1 bsbs 1 ʕjbw-mḥ,(w)y{.t}? 1 (j)ny,t n(,j).t mḥj 1 ḥmꜣ,t-mḥ,t 1 //[83,7]// ḥmꜣ,t n(,j).t ḫꜣs,t 1 jnb 1 mnš,t ⟨1⟩ st{t}⟨j⟩ 1 ḥsmn 1 ꜥd jḥ ⟨1⟩ ///[83,8]// šꜣšꜣ 1 "$psḏ$-Schoten: 1, Langbohnen: 1, $ꜥmꜥ$-Körner (des Emmers / der Gerste?): 1, Johannisbrot: 1, Sägemehl der $ꜥš$-Konifere: 1, Sägemehl der Libanonzeder (?): 1, Sägemehl der Weide: 1, Sägemehl des Christdorns: 1, Sägemehl der Sykomore: 1, Sägemehl des Wacholders: 1, Blätter der Dornakazie: 1, Blätter des Christdorns: 1, Blätter des $jꜣm$-Laubbaumes: 1, Blätter der Sykomore: 1, Leinsamen (?): 1, Früchte/Samen des $jꜣm$-Laubbaumes: 1, weißes Öl: 1, Gänsefett: 1, Schweinekot: 1, „Haarfrüchte“: 1, Myrrhe: 1, Zwiebeln/Knoblauch: 1, „Erdhaar“-Pflanzen: 1, „Zahn“ (d.h. Stachel?) der $gy.t$-Pflanze: 1, Flaschenkürbis: 1, tjw-Pflanzen: 1, $bsbs$-Pflanzen: 1, unterägyptische jbw-Pflanzen (?): 1, Kerne/Samen vom Flachs: 1, unterägyptisches Salz: 1, Salz vom Bergland: 1, jnb-Pflanzen: 1, Roter Ocker: ⟨1⟩, Ocker: 1, Natron: 1, Rinderfett: ⟨1⟩, $šꜣšꜣ$-Früchte: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [82,22]
sawmedizin
COLLOC: WS.T, "SÄGEMEHL (OFFIZINELL)"|"SAWDUST (MED.)" • ḌRḌ, "BLÄTTER (DER BÄUME)"|"LEAF (MED.)" • TJW, "[EINE PFLANZE (MED.)]"|"[A PLANT (MED.)]"
root: ṯr.t, "Weide (Salix subserrata Wild.); ägyptische Weide (Salix mucronata Thunb.)"|"willow"
 1 times
glyphs:U33: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • M1A: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Weide: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Ṯr.tj

"[ein Gott]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:176260|Wb 5, 386.4; LGG VII, 478

Ṯrj

"Tjeri"|"Tjeri"|entity_name•person_name|ID:714225|RPN II 331.18

•//[1]// jn zꜣt=f špst-nswt nfr-ṯntt //[2]// sn=f smr-wʿt ṯrj //[3]// jr n=f nn sk sw sb r jmnt nfrt "Es sind seine Tochter, die Vornehme des Königs Nefertjentet, und sein Bruder, der Einzige Freund Tjeri, die dies für ihn anfertigten, als er zum schönen Westen gegangen war." bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Beischrift zur Anfertigung: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: NFR-ṮNT.T, "NEFER-TJENTET"|"NEFER-TJENETET" • ŠPS.T-NSWT, "DIE VORNEHME DES KÖNIGS"|"NOBLEWOMAN OF THE KING" • JSK, "[PARTIKEL]"|""

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ṯry

"Tjary (auch kurz für Djehuti-mesu)"|"Tjaroy"|entity_name•person_name|ID:709256|RPN I 392.19

•//[1]// zḫꜣ(,w) Ṯry n-pꜣ-ḫr-ꜥꜣ-n-jz,wt- Bꜣk-n-Mw,t -n-pꜣ-ḫr //[2]// zḫꜣ(,w) Bw-th-Jmn zꜣ,w Kr m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) ḥz(w,)t //[3]// J[mn-Rʿw] ⸢nsꜥ⸣wt-nṯr,pl "Der Schreiber der Königsnekropole Tjary ⟨an⟩ den Großen der Truppe Bak-en-Mut von der Königsnekropole und den Wächter Kar: In Leben-Heil-und-Gesundheit, in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pBM 10440//Brief des Tjary an Bak-en-Mut, Bu-teh-Imen und Kar: [1]

•//[vs.12]// zḫꜣ(,w)- Ṯry -n-pꜣ-ḫr-ꜥꜣ-špꜣ,j n zḫꜣ(,w)- Bw-th-Jmn -n-pꜣ-ḫr "Dem Schreiber Tjery von der großen erhabenen Königsnekropole vom Schreiber Bu-teh-Imen von der Königsnekopole." bbawbriefe:pTurin 1971//Brief an Djehuti-mesu von Bu-teh-Imen, Schedu-em-duat und Hemet-scheri: [vs.12]

•//[vs.7]// zḫꜣ(,w)- Ṯry n-pꜣ-ḫr n zḫꜣ(,w)- Bw-th-Jmn -n-pꜣ-ḫr "Der Schreiber Tjary von der Nekropole an den Schreiber Bu-te-Amun von der Nekropole." bbawbriefe:pLeiden I.369//Brief des Djehuti-mesu an Nekropolenarbeiter: [vs.7]

•[…] //[vs.4]// [zḫꜣ(,w)] ⸢Ṯ⸣rjwy "... der Schreiber Tjary." bbawbriefe:pBM 10433//Brieffragment des Tjary (Djehuti-mesu): [vs.4]

•zḫꜣ(,w)- Ṯry -n-ḫr n zḫꜣ(,w) Bw-th-[Jmn] "Dem Schreiber Tjary von der Königsnekropole vom Schreiber Bu-teh-Imen." bbawbriefe:pBM 10411//Brief des Bu-teh-Imen an Tjary (Djehuti-mesu): [vs.5]

bbawbriefe

COLLOC: ZḪꜣ.W-N-(Pꜣ)-ḪR-ꜥꜣ-ŠPS.J, "SCHREIBER DER (GROSSEN UND PRÄCHTIGEN) KÖNIGSNEKROPOLE (IN THEBEN-WEST)"|"SCRIBE OF THE (GREAT ND NOBLE) TOMB" • JM.J-Rꜣ-MŠʿ-N-PR-ꜥꜣ-ʿNḪ-WḎꜣ-SNB, "GENERAL DES PHARAO, L.H.G."|"" • BW-TH-JMN, "BU-TEH-IMEN"|"BU-TEH-IMEN"

NK: 49 times

Upper Egypt (South of Assiut): 49 times

Tjary (auch kurz für Djehuti-mesu): 37 times • Tjary: 8 times • Tjary (kurz für Djehuti-mesu): 3 times • PN/?: 1 times

ENTITY_NAME: 49 TIMES • PERSON_NAME: 49 TIMES

Ṯrfj

"Tjerefi"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:854220|Vgl. RPN I 382.15

Ṯrḥ

"Tjereh"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860106|GDG VI, 68

•[n]ꜣy=k [wḥ]ʿ.w.pl hꜣi.y r Ṯꜣ~rw~ḫw "Deine Vogel- und Fischfänger sind nach (dem Ort) Tjereh hinuntergegangen." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 1a.13-2.4: Text über Sumpfwirtschaft, Vögel und Pflanzen: [1b.1]

sawlit

COLLOC: WḤʿ, "FISCHER UND VOGELFÄNGER"|"FISHER AND FOWLER" • NꜣY=, "[POSS.ARTIKEL PL.C.]"|"[POSS. ADJ., PL.]" • Hꜣi, "HERABSTEIGEN; FALLEN; ZU FALL KOMMEN"|"TO DESCEND; TO FALL; TO STRIKE"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Tjereh: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Ṯḥn.w

"Libyen"|"Libya"|entity_name•place_name|ID:176680|Wb 5, 394.5-9; LÄ III, 1086 ff.

•smn.n=f ḥtp-nṯr //[22]// sdfꜣ ḫꜣw=f swꜣḏ šnʿ=f m ḫm.pl ḫm,t.pl m ms.w ḥqꜣ.pl n.w Ṯḥn,w //[23]// grg ḫw,t-nṯr tn jri.n=f n=f mꜣw mḥ.n=f sw m ḫn,ty.pl ʿšꜣ.pl sḫm.pl=sn m ʿ.du=sn r zšš n //[24]// ḥr=f nfr jri=f n=f jsw m nn m rdi n=f ʿnḫ nb ḫr=f ḏd,t nb ḫr=f wꜣs,t nb ḫr=f snb nb ḫr=f //[25]// ꜣw,t-jb nb ḫr=f jri=f ḥḥ m ḥꜣb-sd.pl ʿšꜣ.pl wr ḫ.i.w ḥr s,t-Ḥr,w n,t ʿnḫ.pl ꜣwi jb=f ḫnʿ kꜣ=f mj Rʿw ḏ,t nḥḥ "der (= Taharqa) für ihn (= Amun-Re) das Gottesopfer dauerhaft machte, indem seine Altäre versorgt wurden, seine Scheune gediehen lassen wurde mit Dienern und Dienerinnen (und) mit den Kindern der Herrscher von Tjehenu, indem dieser Tempel gegründet wurde, den er für ihn neu erbaut hatte, der ihn für ihn mit zahlreichen Sistrumspielerinnen füllte, in deren Händen ihre Sistra waren, um für sein vollkommenes Gesicht zu spielen, damit er (= Amun-Re) ihn (= Taharqa) belohne deswegen durch das Geben ihm (= Taharqa) alles Leben durch ihn (= Amun-Re), alle Dauer durch ihn, alles Wohlergehen durch ihn, alle Gesundheit durch ihn (und) alle Freude durch ihn, damit er (= Taharqa) Millionen an sehr zahlreichen Sedfesten feiere, erschienen auf dem Thron des Horus der Lebenden, damit sein (= Taharqa) Herz sich freue gemeinsam mit seinem Ka wie Re ewiglich und ewiglich." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [21]

•//[Vso 7,8]// bꜣ~jrʾ~tj n Jsꜣ~rw šbn ḥr tꜣ~kꜣ~ʕn? [_]~bꜣ [___] n Tjhnw{.pl} "Türkis (?) aus Asiru (in Syrien-Palästina), vermischt mit $tkʕn?$-[Mineral (?)]; $[…]b$-Mineral; […] von Libyen/der Libyer;" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 7,8]

•//[Sz.16.1:26]// tp,j-hꜣ,t ʿ(ḏ) ⸢ṯḥn,w⸣ nwʿ "Erstes Bestes des Fettes(?) (aus) Libyen (als) Newa-Öl." bbawgrabinschriften:Westwand//Ölmagazin: [Sz.16.1:26]

•ʿnḫ Nmt,j-m-zꜣ≡f Mr,n-Rʿw ʿnḫ.t jr ʿ.w=ṯ⟨n⟩ nṯr.pl nn,t(j).w j:ḫm.w-sk ḫnz.w tꜣ ṯḥn,w ḏsr.w //[M/V/E 66= 767]// ḥr ḏʿm.pl=sn "Nemti-em-za-ef

Merenre lebt ein Leben an eurem/r $ˁ.w$, (ihr) Götter vom Gegenhimmel, (ihr) Nicht-Untergehenden, die das Land der Libyer durchziehen, die mit ihren $ḏˁm$-Szeptern steuern(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 570A: [M/V/E 65 = 766]

•//[i. bei Amun]// //[1.Reihe]// //[1.Süd-Liste]// //[1]// T3-šmˁ,w // //[2]// Kš ḫzi̯{.t}// //[3]// ⸢J⸣tr // //[4]// [J]rmjw // //[5]// [Mj]w // //[6]// [Jrk]rk // //[7]// [ʔB?]k⟨k⟩// //[2.Reihe]// //[8]// Sr[n]yk // //[9]// Br⸢br⸣t // //[10]// ⸢Tk⸣rpl // //[11]// Jr[m]// //[12]// G[rss]// //[13]// 3r[k]// //[14]// [T]rrk // //[3.Reihe]// //[1.Nord-Liste]// //[15]// T3-mḥ,w // //[16]// Ḥ3,w-nb,w // //[17]// Šʔ,t // //[18]// Sḫ,t-⸢J3m⸣// //[19]// Pḏ,tjw-Šw // //[20]// Ṯḥn,w // //[21]// [Jwn],tw Ztj // "[Amun, 1.Reihe, 1. Süd-Liste]: Oberägypten, das elende Kusch, Iter, Atalmo, Miu, Irekrek, Bekek, Serenyk, Berberet, Tekru, Yam, Gereses, Terek, Tererek. [1. Nordliste]: Unterägypten, Ägäis, Schat, westl. Oasen, die Pedjtu-Schu (Leute), Libyen, Nomaden aus Nubien." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [1]

bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: NN.TJ, "ZUM GEGENHIMMEL GEHÖRIG"|""•TP.J-ḤB.T, "ERSTES BESTES (FEINSTES SALBÖL)"|"FIRST BEST (FINEST OIL)"•ḎˁM, "[EIN ZEPTER (VON GÖTTERN)]"|"[A SCEPTER]"

root:sṯḥn, "glänzen lassen"|"to make bright; to make dazzling"•Ṯḥn.wj, "Libyerölmann"|""•ṯḥn, "Glanz"|"brightness"•ṯḥn, "[Bez. für Blumen]"|""•ṯḥn, "glänzend; leuchtend"|"bright; dazzling"•ṯḥn, "glänzen; leuchten; erhellen; erheitern"|""•ṯḥn.y, "Glänzender"|"dazzling one (the sun god)"•ṯḥn.w, "libysches Öl"|"Libyan oil"•ṯḥn.wj, "Libyer"|""•ṯḥn.wt, "[Substantiv]"|""•ṯḥn.t, "Fayence; Glas (aus Silicium)"|"faience; glass"•ṯḥn.t, "[Bez. für Salböl (?)]; das Glänzende (?)"|"[an unguent]; gleamer (?)"•ṯḥn.t, "die Glänzende (bes. Hathor)"|"gleamer (goddesses, esp. Hathor)"•ṯḥn.t, "Baumgarten"|"[a field]"•ṯḥn.tj, "fayenceartig"|""•ṯḥnw.yw, "die Libyer"|"Libyans"

 1 times • 1 times

glyphs:U33: 2 times • V28: 2 times • N35: 2 times • W24: 2 times • T14: 2 times • N25: 2 times • M17: 2 times • G43: 1 times • Z2: 1 times • Z7: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 21 times • NK: 11 times • TIP - Roman times: 1 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 22 times • Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Western Asia and Europe: 1 times • unknown: 1 times

Libyen: 34 times

ENTITY_NAME: 34 TIMES • PLACE_NAME: 34 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES

Ṯḥn.wj

"Libyerölmann"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857989|CT VI, 244s

root:sṯḥn, "glänzen lassen"|"to make bright; to make dazzling"•Ṯḥn.w, "Libyen"|"Libya"•ṯḥn, "Glanz"|"brightness"•ṯḥn, "[Bez. für Blumen]"|""•ṯḥn, "glänzend; leuchtend"|"bright; dazzling"•ṯḥn, "glänzen; leuchten; erhellen; erheitern"|""•ṯḥn.y, "Glänzender"|"dazzling one (the sun god)"•ṯḥn.w, "libysches Öl"|"Libyan oil"•ṯḥn.wj, "Libyer"|""•ṯḥn.wt, "[Substantiv]"|""•ṯḥn.t, "Fayence; Glas (aus Silicium)"|"faience; glass"•ṯḥn.t, "[Bez. für Salböl (?)]; das Glänzende (?)"|"[an unguent]; gleamer (?)"•ṯḥn.t, "die Glänzende (bes. Hathor)"|"gleamer (goddesses, esp. Hathor)"•ṯḥn.t, "Baumgarten"|"[a field]"•ṯḥn.tj, "fayenceartig"|""•ṯḥnw.yw, "die Libyer"|"Libyans"

Ṯḥn.t

"Tjehenet"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709279|Goyon, Pap. Imouthes, 2.10; vgl. RPN I 393.20

•//17,6// […] Wsjr Ḥr,w-ḏsr-ḥˁ,w.pl Ḥm-ʿnḫ3-sw Jj-m-ḥtp pn mȝˁ-ḫrw //17,7// sȝ n mj-nn Pȝ-šrjw-n-tȝ-Jḥ,t pn mȝˁ-ḫrw //17,8// jri̯ n nb,t-pr (J)ḥy,t-n-Ḥw,t-Ḥr-nb,t-Qjs Tjḥn,t tn mȝˁ-ḫrw //17,9// ʿnḫ.ṯ sp 2 rnpi.ṯ sp 2 ḏ,t sp 2 mj Rˁw rˁw-nb nn ḫft.pl=f ḏ,t "Der Osiris, (Priester des) Horus-heiligend-die-Glieder, Diener dessen der-ihn(Seth?)-bekämpft, dieser Imhotep selig, Sohn des (Priesters) vom gleichen (Range), dieses Pschentohe selig, der geboren ("gemacht") wurde von der Hausherrin (und Priesterin) Sistrumspielerin der Hathor-Herrin-von-Qus, dieser Tjehnet selig, er ist lebendig - zwei Mal -, er ist verjüngt - zwei Mal - ewiglich - zwei Mal -, wie Re täglich (und) er hat keine Feinde (nicht gibt es seine Feinde) ewiglich." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 17,6

•mȝˁ-ḫrw Wn-nfr-mȝˁ-ḫrw mȝˁ-ḫrw ⟨Wsjr⟩ Ḥr.w-ḏsr-ḥˁ,w.pl Jj-m-ḥtp pn mȝˁ-ḫrw msi̯ n Tjḥn,t ⟨tn⟩ //10,3// {m}mȝˁ-ḫrw ""Triumphiert Onnophris der Thriumphierende, (so) triumphiert (auch) ⟨der Osiris⟩ (Priester des) Horus-heiligend-die-Glieder, dieser Imhotep selig, der von ⟨dieser⟩ Tjehnet selig geboren wurde!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 10,2

•//7,15a// j:wn n Wsjr //7,16aa// Ḥr,w-ḏsr-ḥˁ,w.pl Jj-m-ḥtp //7,17aa// msi̯ n Tjḥn,t //7,18// {pn}⟨tn⟩ mȝˁ-ḫrw //7,19// mj,t.t ""Öffnet (Euch) für (den) Osiris (Priester des) Horus-heiligend-die-Glieder Imhotep, der von ⟨dieser⟩ Tjehnet selig geboren wurde, gleichfalls!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 7,15a

•//8,0// j:wn //8,1b-2b// n Wsjr Ḥr-ḏsr-ḥˁ,w.pl //8,2b-3b// Jj-m-ḥtp //8,4b// jri̯ n nb-pr //8,5b// Tjḥn,t ⟨mȝˁ-ḫrw⟩ //8,6b// mj,t.t ""Öffnet (Euch) für (den) Osiris (Priester des) Horus-heiligend-die-Glieder Imhotep, der von der Hausherrin Tjehnet ⟨selig⟩ geboren ("gemacht") wurde, gleichfalls!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 8,0

•mȝˁ-ḫrw Wsjr Ḥr,w-ḏsr-ḥˁ,w Ḥm-ʿnḫ3-sw Jj-m-ḥtp pn mȝˁ-ḫrw jri̯{t} n nb-pr //[26,12]// (J)ḥy,t-n-Ḥw,t-Ḥr-nb,t-Qjs Tjḥn,t tn mȝˁ-ḫrw jw ḫft.pl=f sp 4 ""(Es) triumphiert (auch) der Osiris, (Priester des) Horus-heiligend-die-Glieder, Diener dessen der-ihn(Seth?)-bekämpft, dieser Imhotep selig, der geboren ("gemacht") wurde von der Hausherrin (und Priesterin) Sistrumspielerin der Hathor-Herrin-von-Qus, dieser Tjehnet selig, über seine Feinde!" - vier Mal -" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [26,11]

bbawtotenlit

COLLOC: ḤR.W-ḌSR-Ḥˁ.W, "HORUS, DER DIE GLIEDER HEILIGT (PRIESTER)"|""•JḤY.T-N-ḤW.T-ḤR.W-NB.T-QJS, "SISTRUMSPIELERIN DER HATHOR, HERRIN VON QUS (PRIESTERIN)"|""•ḤM-ʿḤȝ-SW, "PROPHET DESSEN, DER IHN (SETH?) BEKÄMPFT"|""

 4 times • (U33-V28-N35-N33-Z2-X1-H8-B7C-A1): 4 times • (U33-V28-N35-N33-Z2-X1-H8-B7C): 2 times • 1 times • (U33-V28-N35-N33-Z2-X1-H8-B1A-A1): 1 times • (U33-V28-N35-N33-Z2-X1-H8-B7C-Z5A): 1 times • (U33-V28-N35-N33-Z2-X1-B7C): 1 times • (U33-V28-N35-N33-Z2-X1-H8-Z5A-B7C): 1 times • (U33-V28-N35-N33-Z2-S15-X1-H8-B7C): 1 times

glyphs:U33: 16 times • V28: 16 times • N35: 16 times • N33: 16 times • Z2: 16 times • X1: 16 times • H8: 15 times • B7C: 10 times • A1: 9 times • Z5A: 3 times • G7: 1 times • B1A: 1 times • S15: 1 times

TIP - Roman times: 16 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times
Tjehenet: 15 times • Tjehnet: 1 times
ENTITY_NAME: 16 TIMES • PERSON_NAME: 16 TIMES

Ṯn-jdb.w

"Der mit glänzenden Ufern"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855644|LGG VII, 480

• j Ṯ[ḥ]n-jdb,w tp(,j)-⸢jꜣm⸣≡f "O du mit glänzenden Ufern, der auf seinem $jꜣm$-Baum ist!" bbawpyramidentexte:‹Ostwand - südl. des Verschlußsteins›//PT 403: [P/D post/E 21 = 826]
• j Ṯḥn-jdb.w tp(,j)-jꜣm≡f "O du mit glänzenden Ufern, der auf seinem $jꜣm$-Baum ist!" bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 403: [T/A/E 43 = 334]
• j Ṯḥn-jdb,w tp(,j)-jmꜣm≡f "O du mit glänzenden Ufern, der auf seinem $jꜣm$-Baum ist!" bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 403: [N/F/E inf 58 = 704]
bbawpyramidentexte
COLLOC: TP.J-JꜢM=F, "DER AUF SEINEM JAM-BAUM IST"|"" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Der mit glänzenden Ufern: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Ṯḥn-mj-Jtn

"Glänzend wie Aton (Name einer Truppe)"|"Dazzling-like-Aten"|entity_name•artifact_name|ID:600275|Allam, Ostr. u. Pap., 288, Tf. 86

• ‹r› rḏi.t rḫ=k st rḏ.y n=k jn wˁ,w Tnꜣ n(,j) sꜣ Ṯḥn-mj-Jtn //[5]// m rnp,t n(,j) tꜣ pḏ,t ḎꜢpr ꜣ "‹Um(?)› es dich wissen zu lassen: Das, was dir gegeben wurde seitens des Soldaten Tener von der Arbeitertruppe (namens) 'Glänzend wie Aton' im Jahr des Bogens von Djaper - das war der Esel." bbawbriefe:pCairo 58057//Brief des Djehuti-mesu an Pa-iri: [4]
bbawbriefe
COLLOC: ḎꜢPR, "DJAPER (ORT ODER GEGEND VON KAMPFHANDLUNGEN)"|"DJAPER" • TNR, "TENER"|"" • WˁW, "SOLDAT; MATROSE"|""
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Glänzend wie Aton: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Ṯz.t-j

"Tjezti"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710413|RPN I 431.19

• qrs.t=f m z(my,)t jmn,t(j)[.t] [jꜣwi̯] [nfr] wr[,t] jmꜣḫ,w-[ḫr-NN] jmꜣḫ,w-ḫr-nb≡f-rˁw-nb ḥm-kꜣ Ṯz,t-j "Er möge bestattet werden in der westlichen Begräbnisstätte, [indem er] sehr [schön alt], der Versorgte [bei NN], der täglich bei seinem Herrn Versorgte, der Totenpriester Tjezti." bbawgrabinschriften:Zentral-Nische//oberer Sturzbalken: [1]
• //[1]// Ṯz,t-j "Tjezti." bbawgrabinschriften:Granitstatue//‹Granitstatue›: [1]
• //[1]// [...] Ṯz,t(-j) "Der ... Tjezti." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//linker Innenpfosten: [1]
• //[1]// ḥm-kꜣ Ṯz,t-j "Der Totenpriester Tjezti." bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//linker Seitenpfosten: [1]
• //[1]// ḥm-kꜣ Ṯz,t-j "Der Totenpriester Tjezti." bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//rechter Seitenpfosten: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)" • JMꜢḤ.W-ḪR-NB=F-RˁW-NB, "EIN TÄGLICH BEI SEINEM HERRN VERSORGTER"|"" • JR.J-JḤ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"
OK & FIP: 11 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times
Tjezti: 11 times
ENTITY_NAME: 11 TIMES • PERSON_NAME: 11 TIMES

Ṯz-ˁp.yw

"Sandbank des Vorbeizugs (myth. Ort)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:500387|Hornung, Anbetung I, 118; II, 76, Anm. 279

Ṯz-ˁrq

"[ein Dekanstern]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:177120|Wb 1, 213.7; 5, 404.13

Ṯz-mꜣq.t

"Aufstellen der Leiter (Fest)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:856987|Meeks, Mythes, pl. XIV.5

• jw sˁḫˁ=tw Wn-nfr m jr,w=f m ḥrw n Ṯsi̯-mꜣq,t "Man richtet Onnophris in seiner (eigentlichen) Gestalt auf am Tage des (Festes) 'Aufstellen der (Himmels)leiter'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+14,5]
bbawtempelbib

COLLOC: WNN-NFR, "WENENNEFER (ONNOPHRIS)"|"WENENNEFER" • SḤḎ, "AUFSTELLEN; AUFRICHTEN"|"TO ERECT; TO SET UP; TO MAKE STAND" • JR.W, "GESCHÖPF; GESTALT, GEMACHTES (ALS PRODUKT)"|"CREATION; FORM"

1 times

glyphs:V14: 1 times • O34: 1 times • U39: 1 times • G17: 1 times • D36: 1 times • N29: 1 times • G1: 1 times • P6: 1 times • X1: 1 times • M3: 1 times • W3: 1 times • N5: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Aufstellen der Leiter (Fest): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Ṯz-n=s-Ptḥ

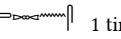
"Tjesenes-Ptah"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:851033|Brovarski, Giza Mastabas 7, 65

•//[2]// Ṯz-n=s-Ptḥ "Tschesenes-Ptah." bbawgrabinschriften:Westwand//rechte Räucherszene: [2]

•//[4]// zꜣb-smsˌw-ḥꜣy,t Ṯz-n[=s-Ptḥ] "Ältester der Zab-Verwaltung der Halle Tschesen[es-Ptah]." bbawgrabinschriften:Westwand//rechte Räucherszene: [4]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ZꜣB-SMS.W-ḤꜣY.T, "SENIOR-ÄLTESTER DER HALLE"|"JURIDICIAL ELDER OF THE COURT"

 1 times

glyphs:Q3: 1 times • X1: 1 times • V28: 1 times • V13: 1 times • S24: 1 times • N35: 1 times • S29: 1 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Tjesenes-Ptah: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

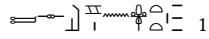
Ṯz-n-jꜣb.tjt

"Sandbank des Ostens"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:852967|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 32.4

•jr jwi̯=k jw=j r ḏd jri̯.n=k m-bꜣḥ Rʿw jti̯=k //[32,1]// mtꜣ n Tfn,t m hrw pwy n ḏd Sjꜣ wʿb ḏd=k rn n tꜣ 4.t tjꜣ.pl n,tj m Jwn,w m-bꜣḥ //[32,2]// nꜣ sbjw.pl sšm=k ꜥpp jw Ḥw,t-bnbn m Jwn,w šʿd=k pꜣ jštꜣ n,tj jm=s tkn=⟨k⟩ r Rw.du.ty.du //[32,3]// krp=k {pḥd}⟨ḥpd⟩=f jri̯=k ḥrḫr ḥr sp,t=f šʿd=k tꜣ ḥꜣ,t n pꜣ wjꜣ m-bꜣḥ nꜣ sbjw.pl jw Rʿw ḥr //[32,4]// ṯs-n-jꜣb,t(j)t {rqꜣjw}⟨qrꜣjw⟩=k mry m wjꜣ-n-kꜣp jw Rʿw ḥr ḫḏi̯ n jmn,t(j)t ""Wenn du (aber doch) kommst, werde ich (Isis) sagen, was du getan hast, vor Re: Du nahmst den Phallus (den Mann?) der Tefnut weg an jenem Tage des Sagens: 'Sia ist rein!', du sagtest den Namen der Vier Figuren, die in Heliopolis sind, in Gegenwart der Rebellen, du führtest Apophis zum Haus des Benben in Heliopolis (und) du fälltest den Isched-Baum, der dort ist, ⟨du⟩ nähertest dich dem 'Löwenpaar' (Statue von Schu und Tefnut im Tempel von Heliopolis?), du entblößtest sein Hinterteil (und) du richtetest Zerstörung an an seiner Basis (der Statue?), du trenntest das Vordertau der Barke (des Re) ab in Gegenwart der Rebellen, (als) Re auf der 'Sandbank des Ostens' war, du spieest Krankhaftes aus in die 'Barke mit Dach', (als) Re stromab nach Westen fuhr!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [31,16]

bbawtotenlit

COLLOC: KRP, "ENTHÜLLEN"|"" • WJꜣ-N-KꜣP, "ÜBERDACHTE BARKE"|"" • SP.T, "BASIS (SÄULE, STELE)"|""

 1 times

glyphs:Z1: 2 times • X1: 2 times • V14: 1 times • O34: 1 times • U40: 1 times • N23: 1 times • N35: 1 times • R15: 1 times • Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Sandbank des Ostens: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Ṯzm.j-ḥr

"Hundsgesichtiger"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858067|CT VII, 322c

Ṯzm.j-ḥr-ꜥꜣ-jr.w

"Hundsgesichtiger, Großgestaltiger"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858068|LGG VII, 503

Ṯzmy

"Tjezemi"|"Tjezemi"|entity_name•person_name|ID:99021|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 656

•//[1.1]// ꜣbd tp,j šm,w //[1.2]// ʿrq,y //[1.3]// rḏi̯.t zw,t ḥqꜣ(,t) [...] sjp n //[1.3.1]// Ṯzmy //[1.3.2]// Nfr-nmt,wt "Erster Monat der Schemu-Jahreszeit, Monatsletzter: Zu geben [x] Scheffel Weizen - abgeliefert an Tjezemi und Nefer-nemtut." bbawarchive:pBM 10735 frame 10 (2 A)//pBM 10735 frame 10 (2 A): [1.1]

•//[2.1]// ꜣbd 2 šm,w //[2.2.1]// sw 2 rḏi̯.t zw,t ḥqꜣ(,t) [...] sjp n Ṯzmy "2. Monat der Schemu-Jahreszeit, Tag 2: Zu geben [x] Scheffel Weizen - abgeliefert an Tjezemi." bbawarchive:pBM 10735 frame 10 (2 A)//pBM 10735 frame 10 (2 A): [2.1]

•//[2.1]// ⟨⟨ꜣbd⟩⟩ ⟨⟨2⟩⟩ ⟨⟨šm,w⟩⟩ //[2.2.2]// sw 6 rḏi̯.t zw,t ḥqꜣ(,t) 5 1/2 sjp n Ṯzmy "⟨⟨2. Monat der Schemu-Jahreszeit,⟩⟩ Tag 6: Zu geben 5,5 Scheffel Weizen - abgeliefert an Tjezemi." bbawarchive:pBM 10735 frame 10 (2 A)//pBM 10735 frame 10 (2 A): [2.1]

bbawarchive

COLLOC: ḤQꜣ.T, "SCHEFFEL (HOHLMASS, 10 HIN)"|"BUSHEL (A CORN MEASURE, 10 HIN)" • SJP, "ÜBERWEISEN; ABLIEFERN; REVIDIEREN; PRÜFEN; BESUCHEN"|"" •

ŠM.W, "SCHEMU-JAHRESZEIT; SOMMERZEIT"|"SHEMU-SEASON (SUMMER)"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Tjezemi: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Ṯst

"Tjeset (?)"|"Tjeset (?)"|entity_name•person_name|ID:709305|RPN I 394.18

•//[Sz.12.5:5.Reg.v.o.,1.Person]// (j)r(,jt-j)ḫ,t-nswt Ṯst "Die Verwalterin des Königsvermögens Tjeset (?)." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szene 12: [Sz.12.5:5.Reg.v.o.,1.Person]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JR.JT-JḤ.T-NSWT, "VERWALTERIN DES KÖNIGSVERMÖGENS (AUCH RANGTITEL)"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Tjeset (?): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

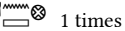
Ṯkw

"Tjeku"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859028|GDG VI, 83; LÄ VI, 609

•[tw=n] grḥ.(wj)n m ḏi[.t] sš nj mhj.wt[.pl] Šȝs,w.pl n J~dw~mꜥ //[55/4.15]// pȝ ḫ[t]m [n] Mrị.n-Ptḥ-ḥtp-ḥr-mȝꜥ,t ꜥnḫ-(w)ḏȝ-s(nb) n,tj ⟨m⟩ Ṯkw //[56/4.16]// r nȝ bȝ~jr'~kȝ{~bw}~tj.pl n pr Tm [n] Mrị.[n]-Ptḥ-ḥtp-ḥr-Mȝꜥ.t //[57/5.1]// n,tj ⟨m⟩ Ṯkw r sꜥnḫ=w ((r)) ((sꜥnḫ)) nȝy=w jȝw,t.pl m pȝ kȝ ʕ n Pr-ʕ ꜥnḫ-(w)ḏȝ-s(nb) pȝ rꜥ //[58/5.2]// nfr n tȝ nb{.t} m rnp,t-zp 8 ḥrw.pl 5 ḥr[,j.w.pl-rnp,t] [msw,t] Stḫ "[Wir] sind fertig damit, passieren zu lassen die Schasu-Stämme aus Edom die Festung des 〈Merenptah-hetep-her-Maat〉 - er (= Merenptah) lebe, sei heil und gesund -, welche sich ⟨in⟩ Tjeku befindet, zu den Seen des Hauses des Atum [des 〈Mer]enptah-hetep-her-Maat〉, welche ⟨in⟩ Tjeku sind, um sie am Leben zu erhalten, (und) ((um am Leben zu erhalten)) ihre Herden durch den großen Ka des Pharao - er lebe, sei heil und gesund - die gute Sonne jedes Landes, im Regierungsjahr 8, (während) der 5 Epago[menentage, am Geburtstag] des Seth (i.e. der 3. Epagomenentag)." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//⟨51-61: ⟩Bericht über die Durchreise von Beduinen: [54/4.14]
•//[25.2]// [...] jdn,w Mꜥy n Ṯkw n wr-n-mḏȝ,y //[25.3]// Jnị-ḥr,t-nḫ[t] n Pȝ-r(w)d-n-Pȝ-Rꜥ ḥr,j-pḏ,t Yjy n //[25.4]// Pȝ-r(w)d-n-⟨Pȝ-⟩Rꜥ "Der stellvertretende Befehlshaber von Tscheku, May, an den Großen-der-Medjai vom Gebiet des Pre, Onurisnacht, (und an) den Truppenvorsteher vom Gebiet des (P)re, Yiy:" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//25.2-27.3: Ein Großer der Medjai entzieht sich seiner Verantwortung: [25.2]
•//[19.2]// [...] ḥr,j-pḏ,t //[19.3]// Kȝ-km{,t}-wr n Ṯkw n ḥr,j-pḏ,t J~nj~y ḥr,j-pḏ,t Bȝk-n-Ptḥ "Der Truppenvorsteher von Tscheku, Kakemur, an den Truppenvorsteher Iny und den Truppenvorsteher Bakenptah:" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//19.2-20.6: Verfolgung entlaufener Diener: [19.2]
•[m] [j]dn,w Mꜥy n Ṯkw j:ḏị sn n=n m zḫȝ,w ḫrụ=f n=⸢n⸣ "Es ist der stellvertretende Befehlshaber von Tscheku, May, der sie euch (wörtl.: uns) schriftlich gegeben hat." so sagte er (der Große der Medjai) zu uns."" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//25.2-27.3: Ein Großer der Medjai entzieht sich seiner Verantwortung: [26.1]
•ptrj n=tn m-jrị tḫ.y nȝ r(m)ṯ.pl ḥr pȝy=sn //[19.2]// sḫn mtw=tn jnị.t=w n=j r Ṯkw "Seht euch vor! Enthebt die Menschen nicht von ihren Aufgaben! Und bringt sie (d.h. die Medjai) zu mir nach Tscheku!" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//18.6-19.2: Aufforderung, um Medja nach Tjeku zu bringen: [19.1]
sawlit
COLLOC: MR-N-PTḤ-ḤTP-ḤR-MȝꜤ.T, "MERENPTAH-HETEP-HER-MAAT"|"MERENPTAH-HETEP-HER-MAAT" • JDM, "EDOM"|"" • ḤR.J-PḌ.T, "TRUPPENOBERST"|""
NK: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times
Tjeku: 8 times
ENTITY_NAME: 8 TIMES • PLACE_NAME: 8 TIMES

Ṯknš

"Diqnasch"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861224|GDG VI, 84; AEGD 965 f.

•n ḫtm.n sbt.t [...] //[Vs 4]// spȝ,t.pl n.w Šmꜥ,w Mr-Tm Pr-Sḫm-ḫpr-Rꜥw Ḥw,t-nṯr-Sbk Pr-Mḏd Ṯknš "Keine (einzige) befestigte Siedlung ... den oberägyptischen Gauen blieb verschlossen, (nämlich) Meidum, 'Haus des Osorkon', Krokodilopolis, Oxyrhynchos und Diqnasch." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 3]
bbawhistbiospzt
COLLOC: MR-JTM.W, "MEIDUM (21. O.ÄG. GAU)"|"" • PR-SḪM-ḪPR-RꜤW, "HAUS DES OSORKON I."|"" • ḤW.T-NṮR-SBK, "KROKODILOPOLIS"|""
 1 times
glyphs:V13: 1 times • D28: 1 times • Z1: 1 times • N35: 1 times • N37: 1 times • O49: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Nubia: 1 times
Diqnasch: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Ṯt.j-ʕ

"Tjeti-aa"|"Tjeti-aa"|entity_name•person_name|ID:850390|Kanawati, El-Hawawish VIII, fig 12a

•//[1]// ḫ,t(j)-ꜥ ḫtm(,tj)-bj,t(j) smr-wꜥ(w),t(j) ⸢ḫr(,j)-ḥ(ʔ)b(,t)⸣ //[2]// ⸢(j)m(,j)-rʾ-ḥm(,pl)-nṯr⸣ ⸢ḥr(,j)-tp-ʕ-n-Mnw⸣ Ṯt,j-ʕ "Der Hatia, unteräg. Siegler, Einzige Freund, Vorlesepriester, Vorsteher der Priester, das Große Oberhaupt des Achmim-Gaues Tjeti-aa." bbawgrabinschriften:Speisetischszene//

Beischrift des Grabherrn: [1]
•//[1]// ḥꜣ,t(j)-ꜥ ḥtm(,tj)-bj,t(j) [smr]-[wꜥ(w)],t(j) (j)m(,j)-rˀ-ḥm(,pl)-nṯr //[2]// ḥr(,j)-tp-[ꜣ]-n-[Mnw] [...] ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)-ḥr(,j)-tp //[3]// jmꜣḫ,w-[ḫ]r-Wsjr Ṯt,j-ꜣ "Der Hatia, unteräg. Siegler, Einzige Freund(?), Vorsteher der Priester, das Große Oberhaupt des Achmim-Gaues(?), [...], der Oberste Vorlesepriester und Versorgte bei Osiris Tjeti-aa." bbawgrabinschriften:Inschriftenreste//3. Beischrift: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤR.J-TP-ꜥꜣ-N-MNW, "GROSSES OBERHAUPT DES ACHMIM-GAUES"|"GREAT OVERLORD OF THE NOME OF AKHMIM (9TH NOME OF UPPER EGYPT)" • JM.J-Rˀ-ḤM.W-NṮR, "VORSTEHER DER PRIESTER"|"OVERSEER OF PRIESTS" • ḤTM.TJ-BJ.TJ, "SIEGLER DES KÖNIGS VON UNTERÄGYPTEN"|"SEALER OF THE KING OF LOWER EGYPT"
OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Tjeti-aa: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Ṯt-jqr

"Tjet-iqer"|"Tjet-iker"|entity_name•person_name|ID:850382|Kanawati, El-Hawawish VIII, 26, fig. 10

•//[48]// n ḥꜣ,t(j)-ꜥ smr-wꜥ(w),t(j) jmꜣḫ,w Ṯt-jqr "für den Hatia, Einzigen Freund und Versorgten Tjet-iqer." bbawgrabinschriften:Opferliste (auf Seite 4)//1./2. Register: [48]
•zꜣ=f smsw mrj=f [T]t-jqr "Sein ältester Sohn, den er liebt, Tjet-iker." bbawgrabinschriften:mittleres Register//Beischrift zum Sohn: [1]
•ḥtp-dj (n)swt Wsjr nb-Ḏd,w Ḫnt(,j)-jmn,tw nb-ꜣbḏw pr(,t)-ḥrw n=f m Wꜣg m Ḏḥwt(j),t n ḥtm(,tj)-bj,t(j) smr-wꜥ(w),t(j) ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) Ṯt-jqr "Ein Opfer, das der König gebe und Osiris, der Herr von Busiris, und Chontamenti, der Herr von Abydos, (nämlich) ein Totenopfer für ihn am Wag-Fest und am Thotfest, für den unteräg. Siegler, Einzigen Freund und Vorlesepriester Tjet-iqer." bbawgrabinschriften:Opferformeln und Opferliste//Opferformel (auf Seite 4): [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: SMR-WꜤ.TJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)" • NB-ḎD.W, "HERR VON BUSIRIS (OSIRIS, HORUS U.A.)"|"LORD OF BUSIRIS (OSIRIS)" • NB-ꜣBḎ.W, "HERR VON ABYDOS (OSIRIS U.A. GÖTTER)"|"LORD OF ABYDOS (OSIRIS)"
OK & FIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Tjet-iker: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Ṯt-gꜣ-mꜣ

"Tjet-ga-ma"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:852940|Hassan, Giza IX, fig. 32, 33

•qrs(.w) m z(my),t jmn,t(j).t jꜣwj(.w) nfr wr,t Ṯt-gꜣ-mꜣ "Er möge bestattet sein, indem er sehr schön alt ist, der Tjet-ga-ma." bbawgrabinschriften:Decken-Architrav//⟨Inschrift⟩: [1]
•pr-ḥrw n=f //[2]// (m) Wpj-rnp,t Tp,j-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Wꜣg ḥ(ꜣ)b nb rꜥw-nb (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt nb-jmꜣḫ-ḥr-nb≡f (j)m(,j)-rˀ-s,t-n-prꜣ //[3]// Ṯt-gꜣ-mꜣ ḥm,t=f Nbw-kꜣ "Ein Totenopfer für ihn (am) Neujahrstag (Fest), Jahresanfang (ein Fest), Thot-Fest, Wag-Fest (Totenfest) und jedem Fest, täglich, (dem) Verwalter des Königsvermögens, Herr der Ehrwürdigkeit bei seinem Herrn und Vorsteher der Stätte des Palastes Tjet-ga-ma, und seine Frau Nebu-ka." bbawgrabinschriften:Architrav//⟨Inschrift⟩: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: NBW-Kꜣ, "NEBU-KA"|"" • JM.J-Rˀ-S.T-N-PR-ꜥꜣ, "VORSTEHER DER STÄTTE DES PALASTES"|"" • NB-JMꜣḪ-ḤR-NB=F, "HERR DER EHRWÜRDIGKEIT BEI SEINEM HERRN"|"POSSESSOR OF REVERENCE WITH HIS LORD"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Tjet-ga-ma: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Ṯtj

"Tjeti"|"Tjeti"|entity_name•person_name|ID:709348|RPN I 395.4

•//[1]// smr-wꜥ,tj Sšm-nfr Ṯtj "Der einzige Freund (des Königs) Seschem-nefer Tjeti." bbawgrabinschriften:Scheintür (Rekonstruktion)//Türrolle: [1]
•//[1]// [s]Ꞌmr¹-wꜥ,tj ḫrp-ns,tj (j)m(,j)-[rˀ-ꜥ_?] j(ꜣ)m-ꜥ ꞋSšm-nfr¹ ꞋṮtj¹ "Der einzige Freund (des Königs), Leiter der beiden Throne, Vorsteher des ..., der angenehm an Arm ist, Seschem-nefer Tjeti." bbawgrabinschriften:Scheintür (Rekonstruktion)//unterer Sturzbalken: [1]
•//[4]// Ṯtj "Tjeti." bbawgrabinschriften:Sänften-Transport//vordere Sänftenträger: [4]
•//[oberes Register:1]// ḥm-kꜣ Ttj "Der Totenpriester Tscheti." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 5//rechte Laibung: [oberes Register:1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: SŠM-NFR, "SESCHEM-NEFER"|"SESHEM-NEFER" • ḪRP-NS.TJ, "LEITER DER BEIDEN THRONE"|"DIRECTOR OF THE TWO SEATS" • JꜣM-ꜥ, "DER ANGENEHM AN ARM IST"|"GRACIOUS OF ARM"
3 times
glyphs:V13: 3 times • X1: 3 times • M17: 3 times
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Tjeti: 3 times • PN/?: 1 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Ṯtj

"Tjeti"|"Tjeti"|entity_name•person_name|ID:709349|RPN I 395.5

Ṯtj

•šmị pw jrị.t.n Ḥnt' zꜣ Ṯtj ḥr pḥ.(wj) n nṯr pn //[X+III, x+6]// nn rḏị.t ṯꜣị jb=f r=f r mꜣꜣ jrị.y=f nb "Nun ging Tscheti, der Sohn des Henet, hinter diesem Gott her, ohne ein schlechtes Gewissen zu bekommen (wörtl.: ohne zuzulassen, daß sein Herz ihn erfaßte/tadelte), um jede seiner (des Königs) Handlungen zu beobachten." sawlit:⟨03. ⟩pChassinat I = pLouvre E 25351//⟨Die Geschichte von ⟩König Neferkare und General Sasenet: [X+III, x+5]

•//[1]// ḥtp-ḏj nst jnpw tpỉ-ḏw=f jm-wt nb-tꜣ-ḏsr pr-ḫrw n //[liK1]// ḥꜣt-ʿ smr-wʿ ṯtj //[liK2]// ḫtm-bjt ṯtj //[liK3]// m-[r] [ttj] //[liK4]// ḥr-tp-ꜥ-n-mnw ṯtj //[reK1]// ḫtm-bjt ṯtj-jqr //[reK2]// ḥꜣt-ʿ smr-wʿt ṯ[tj] //[reK3]// m-r-ḥm-nṯr smꜣ-mnw ṯtj //[reK4]// ḥm[t]=f mr[t=f] "Ein Opfer, das der König gebe und Anubis, 'Der auf seinem Berge', 'Der in wt Befindliche', Herr der Nekropole, (nämlich) ein Totenopfer für: (1) den Hatia und Einzigen Freund Tjeti, (2) den unteräg. Siegler Tjeti, (3) den Vorsteher von [...] [Tjeti], (4) das Große Oberhaupt des Achmim-Gaues Tjeti, (5) den unteräg. Siegler Tjeti-iqer, (6) den Hatia und Einzigen Freund Tjeti, (7) den Priestervorsteher und Stolisten des Min Tjeti, (8) (und) seine Ehefrau, (seine) Geliebte, [...]." bbawgrabinschriften:Fassade und Eingang//Architrav mit Opferformel: [1]

•ḥꜣt-ʿ ḫtm-bjt smr-wʿt ṯtj "Der Hatia, unteräg. Siegler, Einzige Freund Tjeti." bbawgrabinschriften:eingelassener Pfeiler//Titulatur: rechter Innenpfosten

•ḥꜣt-ʿ ḫtm-bjt smr-wʿt ṯtj "Der Hatia, unteräg. Siegler und Einzige Freund Tjeti." bbawgrabinschriften:Statue des Tjeti, Louvre E 11566//Titulatur: [1]

•ḥꜣt-ʿ [ḫtm]-bjt smr-wʿt ṯtj "Der Hatia, unteräg. Siegler und Einzige Freund Tjeti." bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Beischrift Grabherr: [unterm Opfertisch]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: SMꜣ-MNW, "STOLIST DES MIN"|"STOLIST OF MIN (WHO CLOTHES THE GOD)" • JM.J-Rꜣ-ḤM.W-NṮR, "VORSTEHER DER PRIESTER"|"OVERSEER OF PRIESTS" • ḪTM.TJ-BJ.TJ, "SIEGLER DES KÖNIGS VON UNTERÄGYPTEN"|"SEALER OF THE KING OF LOWER EGYPT"

 12 times • 4 times • 1 times

glyphs:X1: 18 times • M17: 17 times • V13: 12 times • V14: 6 times • A1: 5 times • U33: 1 times

OK & FIP: 82 times • TIP - Roman times: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 75 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times

PN/m: 59 times • Tjeti: 25 times • (nach Corr.:)PN/m: 2 times • (?)PN/m: 1 times • (Addend.nachSchiaparelli)PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 88 TIMES • PERSON_NAME: 88 TIMES

Ṯty-jqr

"Tjety-iqer"|"Tjeti-iqer"|entity_name•person_name|ID:714235|RPN II 331.27

•//[1]// ḥtp-ḏj nst jnpw tpỉ-ḏw=f jm-wt nb-tꜣ-ḏsr pr-ḫrw n //[liK1]// ḥꜣt-ʿ smr-wʿ ṯtj //[liK2]// ḫtm-bjt ṯtj //[liK3]// m-[r] [ttj] //[liK4]// ḥr-tp-ꜥ-n-mnw ṯtj //[reK1]// ḫtm-bjt ṯtj-jqr //[reK2]// ḥꜣt-ʿ smr-wʿt ṯ[tj] //[reK3]// m-r-ḥm-nṯr smꜣ-mnw ṯtj //[reK4]// ḥm[t]=f mr[t=f] "Ein Opfer, das der König gebe und Anubis, 'Der auf seinem Berge', 'Der in wt Befindliche', Herr der Nekropole, (nämlich) ein Totenopfer für: (1) den Hatia und Einzigen Freund Tjeti, (2) den unteräg. Siegler Tjeti, (3) den Vorsteher von [...] [Tjeti], (4) das Große Oberhaupt des Achmim-Gaues Tjeti, (5) den unteräg. Siegler Tjeti-iqer, (6) den Hatia und Einzigen Freund Tjeti, (7) den Priestervorsteher und Stolisten des Min Tjeti, (8) (und) seine Ehefrau, (seine) Geliebte, [...]." bbawgrabinschriften:Fassade und Eingang//Architrav mit Opferformel: [1]

•//[2re]// [smr]-wʿ t[tj]-j[q]r "[...], der Einzige [Freund], [...], Tjeti-iqer." bbawgrabinschriften:Fassade und Eingang//Architrav mit Opferformel: [2re]

•//[1]// ḫr-tp-ꜥ-n-mnw m-r-jt-šmʿ //[2]// ṯtj-jqr "Das Große Oberhaupt des Achmim-Gaues, der Vorsteher der oberäg. Gerste, [...] Tjeti-iqer." bbawgrabinschriften:Südseite//Titulatur: [1]

•m-r-ḥm-nṯr smꜣ-mnw m-r-jt-šmʿ ṯtj-j[qr] "Der Priestervorsteher, Stolist des Min, Vorsteher der oberäg. Gerste Tjeti-iqer." bbawgrabinschriften:Familie des Grabherrn//Beischrift über Figur des Grabherrn: [Personenbeischrift]

•//[1]// ḫtm-[bjt] m-r-ḥm-nṯr ḫt-mnw //[2]// ṯtj-[j]qr "Der unteräg. Siegler, Priestervorsteher, Priester/Gefolgsmann des Min, [...] Tjeti-iqer." bbawgrabinschriften:Ostseite//Titulatur: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rꜣ-ḤM.W-NṮR, "VORSTEHER DER PRIESTER"|"OVERSEER OF PRIESTS" • SMꜣ-MNW, "STOLIST DES MIN"|"STOLIST OF MIN (WHO CLOTHES THE GOD)" • ḤR.J-TP-ꜥ-N-MNW, "GROSSES OBERHAUPT DES ACHMIM-GAUES"|"GREAT OVERLORD OF THE NOME OF AKHMIM (9TH NOME OF UPPER EGYPT)"

OK & FIP: 21 times

Upper Egypt (South of Assiut): 21 times

PN/m: 19 times • PN/m(Erg.nachNewberry): 1 times • PN/?: 1 times

ENTITY_NAME: 21 TIMES • PERSON_NAME: 21 TIMES

Ṯtw

"Tjetu"|"Tjetu"|entity_name•person_name|ID:450018|RPN I 395.8

•jw jgr,t ḫtm.n=(j) ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) Ṯtw zꜣ Jnỉ-jt≡f zꜣ N(,j)-sw-Mnṯ,w zꜣ Jnỉ-jt≡f //[10]// r jrị.t jr,(j)t m wʿb,t r šḏị.t ḥꜣb,t n ḥm=(j) m ꜣbd ʕnb? smd,t ʕnb(.t)? n-mrw,t nfr rn=j //[11]// wnn sḫꜣ,w=(j) r-mn mjn n-mrw,t smnḫ rʾ-pr n(,j) sʿḥ pn mnḫ "I have also hired the lector priest Antef, son of Nesmontu, son of Antef, son of Tjetu, to perform the tasks in the embalming place and to read rituals for my Majesty at every monthly festival and at every half-monthly festival, so that my name would be good and the memory of me would last (until) today, in order to make excellent the shrine of this beneficient dignitary." sawlit:Stele des Antef, Sohn der Myt (BM EA 1164)//⟨Stele des Antef, Sohn der Myt (BM EA 1164)⟩: [9]

•//[1]// (j)m(,j)-rʾ-nʾ,t-ꜣḥ,t-Ḫwỉ≡f-wj //[2]// sḫḏ-wʿb(,w)-ꜣḥ,t-Ḫwỉ≡f-wj //[3]// smr-wʿ,t(j) ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) ḫr(,j)-tp-nswt-pr-ꜥ //[4]// jmꜣḫ,w Ṯtw "Der Vorsteher der Pyramidenstadt Horizont des Cheops, der Aufseher der Wab-Priester der (Pyramidenanlage) Horizont des Cheops, Einzige Freund und Vorlesepriester, der Diener des Königs im Palast, der Versorgte Tjetu." bbawgrabinschriften:Portikus//Mittelpanel: [1]

•//Z1// smr-wʿ,tj N-jbw-nsw,t zꜣ=f //Z2// smr-wʿ,tj ḫrj-ḥꜣb jmj-rʾ-ḥm,w-nṯr //Z3// Mry-Rʿw-ʿnḫ rn=f-nfr Sn≡=f-ʿnḫ zꜣ=f //Z4// smr-wʿ,tj N-jbw-nsw,t //Z5// smr-wʿ,tj wr-mḏ-Šmʿw //Z6// Ṯtw //Z5+6// jmj-rʾ-nhy Ppj-ʿnḫ //Z7// šps-nsw,t jmj-rʾ-jꜣw //Z8// Ḫww //Z9// Rḏ-n=j //Z10// šps-nsw,t Sꜣbj zꜣ=f //Z11// jmj-rʾ-jꜣw Twꜣw "Der Sohn des Einzigen Freundes Niibunesut, Sohn des Einzigen Freundes, Vorlesepriesters und Vorstehers der Priester Merireanch, mit schönem Namen Senefanch, der Einzige Freund Niibnesut (und) der Einzige Freund, Großer der Zehn von Oberägypten Tschetu (und) der Vorsteher der Nehy Pepianch (und) der Vornehme des Königs, Vorsteher der Dolmetscher Chuu und Redschieni (und) der Sohn des Vornehmen des Königs Sabi, der Vorsteher der Dolmetscher Tuau." bbawfelsinschriften:Hammamat G 27//⟨Hammamat G 027⟩: Z1

•//[d2:4]// hr,j-ns,t //[d2:Tag1]// J-kꜣ,w-Ḥr,w-ʿnḫ,w //[d2:Tag2]// Nfr-rnp,t //[d2:Tag3]// Jmm //[d2:Tag4]// Nfr-rnp,t //[d2:Tag5]// Nfr-rnp,t //[d2:Tag6]// Jmm Jꜣm //[d2:Tag7]// Nfr-rnp,t //[d2:Tag8]// Jmm //[d2:Tag9]// Jmm //[d2:Tag10]// Jꜣm Šš //[d2:Tag11]// Ṯtw Šš //[d2:Tag12]// Nfr-rnp,t Šš{j} //[d2:Tag13]// Jmmj //[d2:Tag14]// Jꜣm //[d2:Tag15]// Ṯtw //[d2:Tag16]// Kꜣkꜣj-wsr,w //[d2:Tag17]// Ṯtw //[d2:Tag18]// Jmm //[d2:Tag19]//

Nfr-rnp,t //[d2:Tag20]// Ꜣm //[d2:Tag21/22]// Ṯtw //[d2:Tag23/24]// Ṯtw //[d2:Tag25]// Ḏ3,tj //[d2:Tag28/29]// Ṯtw //[d2:TagEp1/2]// Ṯtw "Der Amtsnachfolger (es folgen zu den jeweiligen Tagen die Personennamen)" bbawarchive:pLouvre E 25279 recto (5 A)//pLouvre E 25279 recto (5 A): [d2:4]

•//Türrolle// Ṯtw "Tjetu" bbawgrabinschriften:Scheintür des Tjetu II (G 2343-G 5511)//Scheintür: Türrolle

bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: JMM, "IMEM"|"IMEM" • NFR-RNP.T, "NEFER-RENPET"|"NEFER-RENPET" • ŠŠ, "SCHESCH"|"SHESH"

22 times

glyphs:X1: 23 times • V13: 22 times • G43: 22 times

OK & FIP: 40 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 39 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Eastern Desert: 1 times

Tjetu: 39 times • PN/m: 2 times • PN/w: 1 times

ENTITY_NAME: 42 TIMES • PERSON_NAME: 42 TIMES

Ṯtw.t

"Tjetut"|"Tjetut"|entity_name•person_name|ID:709352|RPN I 395.9

•//[1]// ḥtp-ḏi Wsjr pr-ḫrw n=s m ḥ3b nb (j)r(,jt-j)ḳ(,t)-nswt jm3ḫ,(w)t Ṯtw,t "Ein Opfer, das Osiris gibt: Ein Totenopfer für sie an jedem Fest der Verwalterin des Königsvermögen, der Versorgten Tjetut." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Pfosten: [1]

•//[1]// Ṯtw,t "Tjetut." bbawgrabinschriften:Scheintür//Türrolle: [1]

•//[1]// (j)r(,jt-j)ḳ(,t)-nswt mr,(y)t-jtj=s Ṯtw,t "Die Verwalterin des Königsvermögens, die geliebt ist von ihrem Vater, Tjetut." bbawgrabinschriften:Scheintür//unterer Sturzbalken: [1]

•//[1]// (j)r(,jt-j)ḳ(,t)-nswt jm3ḫ,(w)t Ṯtw,t "Die Verwalterin des Königsvermögens, die Versorgte Tjetut." bbawgrabinschriften:Scheintür//Scheintür-Tafel: [1]

•//[6.1]// sn,t=f mr,(y)t=f //[6.2]// Ṯtw,t "Seine Schwester, seine Geliebte, Tjetut." bbawgrabinschriften:Raum (D)//östl. Wandende: [6.1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: MR.YT-JTJ=S, "DIE GELIEBT IST VON IHREM VATER"|"(SHE) BELOVED OF HER FATHER" • JR.JT-JḤ.T-NSWT, "VERWALTERIN DES KÖNIGSVERMÖGENS (AUCH RANGTITEL)"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY" • JM3Ḫ.WT, "DIE EHRWÜRDIGE; DIE VERSORGTE"|"REVERED ONE; ONE WHO IS PROVIDED FOR (THE DECEASED)"

 5 times

glyphs:X1: 10 times • V13: 5 times • G43: 5 times

OK & FIP: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times

Tjetut: 7 times

ENTITY_NAME: 7 TIMES • PERSON_NAME: 7 TIMES

Ṯtwj

"Tjetui"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:714236|RPN II 331.28

•//[6. Mann v.r.]// sn-ḏ,t (j)m(,j)-r'-pr sms,w-wḥr,t Ṯtwj "Der Stiftungsbruder, Hausvorsteher und Ältester der Werft Tjetui." bbawgrabinschriften:Szene mit Grabherrn//Personenbeischriften (2. Register v.o.): [6. Mann v.r.]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SMS.W-WḤR.T, "ÄLTESTER DER WERFT"|"ELDER OF THE DOCKYARD; ELDER OF THE WORKSHOP" • SN-Ḏ.T, "STIFTUNGSBRUDER (ANGEHÖRIGER IM TOTENDIENST); GRABPARTNER"|"BROTHER OF THE FUNERARY ESTATE; TOMB PARTNER" • JM.J-R'-PR, "HAUSVORSTEHER; GUTSVORSTEHER"|"OVERSEER OF THE HOUSE; STEWARD"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Tjetui: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ṯtwjt

"Tjetuit (?)"|"Tjetuit (?)"|entity_name•person_name|ID:714237|RPN II 331.29

•//[1]// ⸢ḥtp⸣-ḏ [nswt] wsjr nb-ḏdw //[2]// pr-ḫrw n jm3ḫwt-ḫr-nṯr-ʔ ṯtwtj "Ein Opfer, das der [König] gebe und Osiris, der Herr von Busiris, (nämlich) ein Totenopfer für die Versorgte bei dem großen Gott Tjetuti." bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Opferformel: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM3Ḫ.WT-ḪR-NṮR-ʔ, "DIE VERSORGTE BEI DEM GROSSEN GOTT"|"REVERED WITH THE GREAT GOD" • NB-ḎD.W, "HERR VON BUSIRIS (OSIRIS, HORUS U.A.)"|"LORD OF BUSIRIS (OSIRIS)" • PR.T-ḤRW, "TOTENOPFER"|"INVOCATION OFFERING"

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/f: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ṯtn

"Tjeten (Ort in Nubien)"|"Tjeten"|entity_name•place_name|ID:855017|GDG VI, 84; Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 189

•//[b. originale afrikanische Namen]// //[3.Süd-Liste]// //[54 B]// [ʔNḫtm?] //[55 B]// [ʔḤk3ht?] //[56 B]// Wṯnt //[57 B]// Bjm //[58 B]// ʔ[M]s[t]? //[59 B]// ʔJb? //[60 B]// [ʔj?3]⸢ḥ⸣ //[61 B]// ʔ[Kk]t? //[62 B]// ⸢S⸣d //[63 B]// [M]sḫt //[64 B]// [K]3⸢m⸣ //[65 B]// J[3,t]

//[66 B]// [ʕM?]ɾ3(t)ɾ1) //[67 B]// [Ṯtn]ɾ3) //[68 B]// [_]w) //[69 B]// ɾM1dɾ3) //[70 B]// ɾJ1šɾ) "[originale Liste, 3. Süd-Liste]: Nehetem, Hekahet, Wetenet, Bim, Meset, Ib, ..., ..., Sed, Mesehet, Kaau, Iaat, Mat, Tjeten, Hebu, Medja, Isch." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [54 B]

•//[b. originale afrikanische Liste]// //[4.Süd-Liste]// //[49 B]// [Mnsjw)] //[50 B]// [ɾ3ms)] //[51 B]// [Nḥtm)] //[52 B]// [Ḥkɾ3ht)] //[53 B]// [Wtn(t))] //[54 B]// Mst) //[55 B]// Bjm) //[56 B]// Mdɾ3) //[57 A]// [ʕKkn?]w) //[58 A]// Jb) //[59 A]// Jɾ3) //[60 A]// Ḥ[b]w) //[61 B]// Ṯtn) //[62 B]// Jft) //[63 B]// Kɾ3m) //[64 B]// Mɾ3(t)) //[65 B]// Jš) "[originale Liste, 4. Süd-Liste]: Mensiu, Ames, Nehetem, Hekahet, Wetenet, Meset, Bim, Medja, ..., Ib, Ia, Hebu, Tjeten, Ifet, Kaau, Mat, Isch." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [49 B]

bbawramessiden

COLLOC: NḤTM, "NEHETEM (ORT IN NUBIEN)"|"NEHETEM" • ḤKɜHT, "HEKAHET (ORT IN NUBIEN)"|"HEKAHET" • BJM, "BIM (ORT IN NUBIEN)"|"BIM"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Tjeten (Ort in Nubien): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Ṯtt

"Tjetet (Skorpion)"|english translation missing|entity_name•animal_name|ID:177520|Wb 5, 413.5; Osing, BiOr 60, 2003, 568

Ṯtt

"Tjetet"|"Tjetet"|entity_name•person_name|ID:709329|RPN I 395.14

•//[Beischrift1]// ɾzɜ,1[t]=[f] Ṯtɾt1 "[Seine] Tochter Tjetet." bbawgrabinschriften:lose Fragmente//Block A: [Beischrift1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ZɜT, "TOCHTER"|"DAUGHTER" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

 1 times

glyphs:X1: 2 times • V13: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Tjetet: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ṯtt.w

"Tjetetu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709332|RPN I 395.17

•//[1]// ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w-m-s,wt=s-nb,(w)t jmɜḫ,wt-ḫr-hy=s-rʿw-nb mr,(y)t=f rʿw-nb ḥz,(y)t=f Ṯtt,w "Die Priesterin der Hathor an allen ihren Plätzen, die täglich Versorgte bei ihrem Ehemann, seine täglich Geliebte, seine Gelobte Tjetetu." bbawgrabinschriften:Scheintür der Tjetetu//linker Außenpfosten: [1]

•//[4]// wt(,j) Ṯtt,w "Der Balsamierer Tjeteti." bbawgrabinschriften:Opfer mit Opferliste//Opferritual: [4]

•//[1]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt Ṯtt,w "Die Verwalterin des Königsvermögens Tjetetu." bbawgrabinschriften:Scheintür der Tjetetu//Scheintürtafel: [1]

•//[1. Reg.v.u.:3]// sḫḏ-ḥm(,w)-kɜ Ṯtt,w "Der Aufseher der Totenpriester Tjetetu." bbawgrabinschriften:Nordwand//Speisetisch-Szene: [1. Reg.v.u.: 3]

•//[1]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt ḥm(,t)-nṯr-Nj,t Ṯtt,w "Die Verwalterin des Königsvermögens und Priesterin der Neith Tjetetu." bbawgrabinschriften:Scheintür der Tjetetu//unterer Sturzbalken: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JMɜḤ.WT-ḤR-HJ=S-RʿW-NB, "DIE TÄGLICH BEI IHREM EHEMANN VERSORGTE"|"" • ḤZ.YT, "GELOBTE; BELOBTE"|"PRAISED ONE" • ḤM.T-NṮR-Ḥ W.T-Ḥ R.W-M-S.WT=S-NB.WT, "PRIESTERIN DER HATHOR AN ALLEN IHREN PLÄTZEN"|""

OK & FIP: 8 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times

Tjetetu: 6 times • PN/?: 2 times

ENTITY_NAME: 8 TIMES • PERSON_NAME: 8 TIMES

Ṯṯ

"Tjetj"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709338|RPN I 395.22

•jrị.n zḫɜ Ṯwṯw m hrw pn "Angefertigt vom Schreiber Tjutju an diesem Tag." bbawamarna:pBerlin 9784//Erste Eintragung: [13]

•jrị.n zḫɜ Ṯwṯw zɜ Jn n hrw pn "Angefertigt vom Schreiber Tjutju, Sohn des In an diesem Tag." bbawamarna:pBerlin 9784//Dritte Eintragung: [31]

•jrị.n zḫɜ Ṯwṯw m hrw pn "Angefertigt vom Schreiber Tjutju an diesem Tag." bbawamarna:pBerlin 9784//Zweite Eintragung: [19]

bbawamarna

COLLOC: JN, "IN"|"" • ZḤB.W, "SCHREIBER"|"" • HRW, "TAG"|"DAY"

2 times

glyphs:V14: 6 times • Z7: 6 times • A1: 2 times

NK: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Tjetj: 2 times • PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Tt.t

"Tjetjet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858053|CT V, 294c

Ttj

"Tjetji"|"Tjetji"|entity_name•person_name|ID:709340|RPN I 395.24

• bꜣk=f mꜣᶜ n(,j)-s,t-jb=f ḫnt(,j)-s,t m pr nb=f sr ꜣ n(,j) jb=f rḫ ḫr,t-jb nb=f šms sw r nmt,t.pl=f nb(.t) wᶜ jb ///[2]// [ḥm]=f n-wn-mꜣᶜ ḥꜣ,t-wr,pl-n,w-pr-nswt ḫnt(,j)-ḫtm,t-m-s,t-štꜣ.t ḥꜣp.t.n nb=f r wr.pl sḫmḫ jb Ḥr,w m mrị.t.n=f jm,j-jb-nb≡f mrị.y=f (j)m(,j)-rᵓ-n(,j)-ḫtm,(w)t ḫnt,(j)t ///[3]// s,t-štꜣ,t mrr.t nb=f (j)m(,j)-rᵓ-ḫtm,(w)t ḫr(,j)-tp-nswt jmꜣḫ,w Ttj ḍd "His true and trusted servant, one foremost of place in the house of his lord, an official great of his heart, one who knew the wish of his lord, who followed him on each journey of his, one unique in the heart of his [Majesty] in true being, one at the head of the great ones of the royal palace, foremost of the seal (or: sealed things) of the secret place which his lord hid from the great ones, one who pleased the heart of Horus with what he loved, a trusted one of his lord, his beloved, overseer of sealed things - the choicest ones of the secret place which his lord loves -, chief treasurer, royal chamberlain, the dignified Tjetji, who says:" sawlit:Stele des Tjetji (BM EA 614)//⟨Stele des Tjetji (BM EA 614)⟩: [1]

• wpw,t nsw,t //Z4// jrt.n jmj-rᵓ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nsw,t //Z5// smr-wᶜ,tj mḍḥ-qd-nsw,t-pr,wị //Z6// Mry-Ptḥ-ᶜnḫ-Mry-Rᶜw zꜣ=f ḫrj-ḥꜣb Mry-Ptḥ-ᶜnḫ-Mry-Rᶜw ḥnᶜ //Z7// ḫtm-nṯr Jḥj Jḥw //Z8// jmj-ḫt-ḥmw,tw Ḫwj-n-Ptḥ //K9// //K10// Ḫwj-n-Ḥrw //K11// Qꜣr //K12// Nfrj //K13// Ttj jrj-jḥ,t-nsw,t //Z8// jmj-rᵓ-qd //K14// Mṯn-sw //K15// Ttj //K16// Jnḥj //Z17// zꜣb-smsw-hꜣ,t Jmḥj //K18// //Z19// sḫḍ-zḫꜣ //K20// Zzj //K21// Ḥmj //K22// Qd,w //K23// Jḥy jrj-mḍꜣ,t //Z17// //K24// Nj-Ỉzzi //K25// Ḥzj //K26// Ptḥ-ḥtp //Z17// sḫḍ-ḥr-spꜣ,t //K27// Ḥꜣ,w "Königlicher Auftrag, den gemacht hat der Sohn des Vorstehers aller königlichen Arbeiten, des Einzigen Freundes und Königlichen Baumeisters in den zwei Häusern Meriptahanchmerire, naämlich der Vorlesepriester Meriptahanchmerire zusammen mit dem Gottessiegler Jchi und Ihu, (und) dem Unteraufseher der Handwerkerschaft Chuwienptah, Chuwienhor, Qar, Neferi und Tjetji, (und) dem Königsedlen und Vorsteher der Maurer Metjensu, Tschtschi und Inechi, (und) dem Senior-Ältesten der Halle Imechi sowie dem Aufseher der Schreiber Sesi, Hemi, Qedu und (und) dem Schreibergehilfen Niisesi, Hesi und Ptahhotep sowie dem Aufseher des Distriktes(?) Hau.Ichy." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 107//⟨Hammamat C-M 107⟩: Z3

• //Z1// jmj-ḫt-ḥmw,tw Ttj "Unteraufseher der Handwerkerschaft Tjetji." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 077//⟨Hammamat C-M 077⟩: Z1

• //[4]// ḫꜣ,w-pr-ḍ,t Tᵓṯᵓj "Der Getreidemesser der Totenstiftung Tschetschi." bbawgrabinschriften:Südwand//Ernteabrechnung: [4]

• //Z1// ḫtm-nṯr Ttj "Der Gottessiegler Tscheti" bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 064//⟨Hammamat C-M 064⟩: Z1

bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: MRỊ-PTḤ-ᶜNḪ-MR.Y-RᶜW, "MERI-PTAH-ANCH-MERYRE"|"MERI-PTAH-ANKH-MERYRE" • MṮN-SW, "METJEN-SU"|"METJEN-SU" • N.J-JZZJ, "NI-ISESI"|"NI-ISESY"

4 times • 1 times • 1 times

glyphs:V14: 11 times • M17: 5 times • V13: 3 times • G43: 1 times

OK & FIP: 14 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Eastern Desert: 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

PN/m: 12 times • Tjetji: 2 times

ENTITY_NAME: 14 TIMES • PERSON_NAME: 14 TIMES

Ttw

"Tjetju"|"Tjetju"|entity_name•person_name|ID:450347|RPN I 395.27

• //[a2.2]// [pr,j-]ᶠᵓ³ᵀ //[a3.2]// ᶠMr-nfrᵀ //[a4.2]// ḍ,t //[a6/7.2]// Ttw [...] "... der Höfling Mer-nefer (und der) Diener der Totenstiftung Tjetju ..." bbawarchive:pBerlin P 15723 recto (82)//pBerlin P 15723 recto (82): [a2.2]

bbawarchive

COLLOC: MR-NFR, "MER-NEFER"|"MER-NEFER" • Ḍ.T, "DIENER DER TOTENSTIFTUNG"|"DJET-SERVANT" • PR.J-ᵓ, "EINER DER ZUM PALAST GEHÖRT"|"ONE WHO BELONGS TO THE PALACE"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Tjetju: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

t

"[Tisch]"|english translation missing|root|ID:877310

t.t

"Bücher"|"staff"|substantive•substantive_fem|ID:173860|Wb 5, 338.7-8

root:t.t, "Speisentisch"|"table (for food)" • t.t, "Holzwerk (für ein Schiff)"|"timber (for boat building)" • t.t, "Leute; Mannschaft; Schreiberschaft"|""

t.t

"Speisentisch"|"table (for food)"|substantive|ID:173870|Wb 5, 338.9-339.11; FCD 302

• zꜣw n tsị(.t) [...] tsị(.t) ///[vso, 4]// [r] [t,t] "Hüte dich davor, an den Tisch heranzutreten (oder: vor dem, was bei Tisch getadelt wird)!" sawlit: ⟨16. ⟩oDeM 1013//Die Lehre des Cheti: [vso, 3]

• j:dd=tn n jt(j)=tn wn.t rḏị⟨.n⟩ n=tn Ppy Nfr-kꜣ-Rᶜw pꜣ.w,tpl sḫtp.n tn Ppy Nfr-kꜣ-Rᶜw m t.w[,t]=[tn] "Ihr sollt eurem Vater sagen, daß Pepi Neferkare euch $pꜣ.t$-Brote gegeben hat und daß Pepi Neferkare euch mit [euren] Speisetischen(?) zufriedengestellt hat." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 301: [N/A/E inf 2 = 1055+15]

• ptr qy n(,j) wnn=j ḥnᶜ=tn m t,t wᶜ.t "Kann es eine Form meines Zusammenseins mit Euch in einer Tischgemeinschaft geben?" bbawbriefe:pMMA Hekanakhte II//2. Brief des Heqa-nacht: [rto43]

• z3w ⟨tsi(.t)⟩ r t.t "Hüte dich davor, an den Tisch heranzutreten (wörtl.: zum Tisch hinaufzusteigen)!" sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+5, 6]

• z3w ⟨tzi.t⟩ r t.t "Hüte dich, zum Tisch hinaufzusteigen!" sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+6, 6]

bbawbriefe, bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: Z3U, "BEWACHEN; SCHÜTZEN; SICH HÜTEN"|"TO GUARD; TO HEED; TO GUARD AGAINST" • ḤMS.Y, "TISCHGENOSSE"|"" • TZI, "AUFRICHTEN; HOCHHEBEN; HINAUFSTEIGEN"|""

root:t.t, "Bücher"|"staff" • *t.t, "Holzwerk (für ein Schiff)"|"timber (for boat building)"* • *t.t, "Leute; Mannschaft; Schreiberschaft"|""*

3 times • 2 times • 1 times

glyphs:X1: 6 times • Z1: 6 times • M3: 6 times • V13: 3 times • V14: 2 times • R3P: 1 times

NK: 6 times • MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Speisentisch: 9 times • Tischgemeinschaft: 1 times

SUBSTANTIVE: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

t.t

"Holzwerk (für ein Schiff)"|"timber (for boat building)"|substantive•substantive_fem|ID:173890|Wb 5, 339.13; Jones, Naut. Titles, 194 (183)

• //[1,1]// rnp,t⟨-zp⟩ 5 3bd 4 š(m,w) ⟨sw⟩ 16 hrw n wḏj j:jri sms{m}(,w)-h3y⟨,t⟩ Wn-Jmn n pr //[1,1-1,2]// Jmn-[nb-ns,t.pl]-{t3-}t3,du //[1,2]// r jni.[t]? t[3] t.t n p3 wj3 ʾ šps,j n Jmn-Rʿ nsw-ntr,pl n,tj ḥr-tp //[1,3]// [j(t)r(,w){t}] [ʿn,tj?] [ʿrn?]=[ʿf?] [ʿ⟨m⟩?] Wsr-ḥ3,t-[J]mn "⟨Regierungs⟩jahr (?) 5, 4. Monat der Schemu-Jahreszeit, ⟨Tag⟩ 16: Tag der Abreise des (wörtl.: Tag des Abreisens, das der ... machte) Ältesten der Halle des Tempels von Amun-[Herr-der-Throne]-der-beiden-Länder, (namens) Wenamun, um das Bauholz für die große und edle Götterbarke des Amunrasonther zu holen, die auf dem Nil (wörtl.: dem Fluss) [ist, deren Name] User-hat-[A]mun [ist]." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [1,1]

• j:jri=j jy //[2,4]// m-s3 t3 t.t n p3 wj3 ʾ šps,j n Jmn-Rʿ nsw-ntr,pl ""Wegen des Bauholzes für die große und edle Götterbarke des Amunrasonther bin ich gekommen." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,3]

• pt[r]j{.pl} pḥ //[2,49]// p3 pḥ n t3y=k t.t jw=f w3ḥj "Siehe, der Rest deines Bauholzes ist angekommen und liegt nun da (wörtl.: indem er daliegt)." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,48]

• h3b n=j Jmn-Rʿ nsw-ntr,pl Jmn-t3-mj,t p3y=f jwpw,tj //[2,56]// [ʿnḫ]-(w)ḏ3-s(nb) ḥnʿ Wn-Jmn p3y=f jwp(w),tj r(m)t.pl m-s3 t3 t.t n p3 wj3 ʾ šps,j n ⸢Jmn-Rʿ⸣ ⸢nsw-ntr,pl⸣ ""Amunrasonther schickte mir Amun-des-Weges, seinen (göttlichen) Boten - er möge [leben], heil und gesund sein - und Wenamun, seinen menschlichen Boten, wegen des Bauholzes für die große und edle Götterbarke des Amunrasonther." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,55]

sawlit

COLLOC: WN-JMN, "WEN-AMUN"|"" • SMS.W-H3Y.T-N-PR-JMN-NB-NS.WT-T3.WJ, "ÄLTESTER DER HALLE DES HAUSES DES AMUN, DES HERRN DER THRONE DER BEIDEN LÄNDER"|"ÄLTESTER DER HALLE DES HAUSES DES AMUN, DES HERRN DER THRONE DER BEIDEN LÄNDER" • JMN-NB-NS.WT-T3.WJ, "AMUN, HERR DER THRONE DER BEIDEN LÄNDER"|"AMUN, LORD OF THE THRONES OF THE TWO LANDS"

root:t.t, "Bücher"|"staff" • *t.t, "Speisentisch"|"table (for food)"* • *t.t, "Leute; Mannschaft; Schreiberschaft"|""*

 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 8 times • Z1: 8 times • M3: 4 times • V14: 3 times • V13: 1 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Holzwerk (für ein Schiff): 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES

t.t

"Leute; Mannschaft; Schreiberschaft"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:854579|Wb 5, 338.1-6

• jr wnn=k m ḥmsy r s,t ⟨t.t⟩ //[2,14]// n.t wr r=k šzp ḏi=f n=k ḏi.w r fnd=k "Wenn du ein Gast bist im Gemeinschaftsraum (?) eines Mannes, der wichtiger ist als du, dann nimm an, (wenn) er dir (etwas) gibt, (indem) es vor deine Nase gesetzt (ist)." sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [2,13]

• jr t.ty pr-ʿnḫ //[x+12,7]// pw n,tj ḥnw=f šms pw n,t Rʿw ḥr s3 s3=f Wsjr rʿw-nb "Die Schreiberschaft des Lebenshauses ist es jedoch, die in seinem Innern ist, sie sind das Gefolge des Re zum Schutze seines Sohnes Osiris an jedem Tag." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+12,6]

• jn t.t m ḏrj=j r=w ""Gibt es (denn) eine Eskorte zu meiner Abgrenzung von ihnen?"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 16,17

• bw wḥm //[x+6]// [ʾ_m_?] jb.pl n t,t=sn nswt-bj,tj Wsr-Mʾ,t-Rʿw-stp.n-Rʿw s3-Rʿw Rʿw-msi-sw-mri.y-Jmn di ʿnḫ "und nicht wiederholte ... die Herzen ihrer Leute, der König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, der Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist." bbawramessiden:Äußerer Hof//Textfeld: [x+5]

• //[K9]// jn n mnj,w-tzm(,w) Mʿsw zʾ Jni-(j)t(j)≡f t.t n(,j).t Z3-ʾgrtb? "Gebracht vom Hundewärter Masu's Sohn Intef (von?) der Mannschft von Sa-agereteb(?)." bbawbriefe:pBoston E 38.2064//Anweisung 1 (D): [K9]

bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: Z3-ʿGRTB, "SA-AGERETEB (?)"|"" • MNJ.W-TZM.W, "HUNDEWÄRTER"|"KEEPER OF HOUNDS" • ZḤB.W-PR-ʿNḤ, "SCHREIBER DES LEBENSHAUSES"|""

root:t.t, "Bücher"|"staff" • *t.t, "Speisentisch"|"table (for food)"* • *t.t, "Holzwerk (für ein Schiff)"|"timber (for boat building)"*

 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z1: 5 times • X1: 4 times • M17: 4 times • A1: 3 times • Z2: 3 times • Y1: 2 times • V14: 1 times • V13: 1 times • V12: 1 times

TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 3 times • NK: 1 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Schreiberschaft: 3 times • Mannschaft: 3 times • Leute, Mannschaft: 1 times • Mannschaft, Eskorte: 1 times • Leute: 1 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • FEMININE: 7 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

ṯꜣ

"Junges; junger Vogel; Kind"|"fledgling; chick"|substantive•substantive_masc|ID:173950|Wb 5, 339.14-340.18

• ḫpỉ.w pw jrỉ{.t}.n [ʕṯꜣ.w?]=[sn] "(und) da sind [ihre Küken] dahingeschieden." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+3.19]

• //[12.18]// sw mj ṯꜣ.wj n wnš{.pl} n jhꜣy "Er (d.h. der Hitzige) ist wie das Jungtier eines "Wolfsschakals" im Lager." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [12.18]

• jn Ḥr,w dbḥ //[P/C med/W 4= 318]// mꜣ=f ṯw m qd=k pw ḫpr jr=k m nw ḏd.n=k twt n=j nn //[P/C med/W 5= 319]// n(,j) twt 3 n,tj mr ṯꜣ.pl wr.pl ḫr(,j).w jḫm,t.pl m nw //[P/C med/W 6= 320]// ḏd.n=k jy zꜣ j:mr=f m ḫpr zꜣ-mr=f "Horus ist es, der erbittet, daß er dich in jener deiner Gestalt sehe, die dir widerfahren ist - gemäß dem, was du gesagt hast: "Ähnlich sind mir diese drei Ähnlichen, die wie Schwalbenjunge unter den Uferwänden sind", und gemäß dem, was du gesagt hast: "Es kommt ein liebender Sohn" - und der Liebende Sohn entstand." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩// PT 510: [P/C med/W 3 = 317]

• m=t gmỉ=t ṯꜣ=t 2 wḏꜣ Pr-ꜥ ꜥnḫ-(wḏꜣ-snb) m nh,t n hrw pn ""Du wirst deine zwei Kücken finden (und) Pharao l.h.g. wird wohlbehalten sein durch den Schutz dieses Tages!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,14]

• [...] rˀ (j)m(,j)-rˀ-ḫm-nṯr.pl ḫr,j-jḫ,w-tp,j n kꜣ=f zḫꜣ-nswt m mˀ mrỉ=f ṯꜣ m ⟨Ḥr⟩-wr ꜥỉ m nˀ,t=f mr(w),t=f nfr "... Vorsteher der Priester und erster Stallvorsteher für(?) seinen Ka, der Königliche Schreiber, ein Gerechter und den er(der König) liebt, der Sprößling aus Her-wer, der groß in seiner Stadt ist und dessen Beliebtheit vollkommen ist." bbawamarna:Männerstatue aus Balansourah//[Inschrift am Sitz/rechts]: [4]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḤR.J-JḤ.W-TP.J, "ERSTER STALLOBERSTER"|"" • Mˁ, "GERECHTER"|"A JUST MAN" • WNŠ, "SCHAKAL"|"JACKAL"

root: Ṯꜣ.wj, "Die beiden Kinder"/""• ṯꜣ, "Nestling (Horus)"/"chick (epithet of Horus)"• ṯꜣ.wj, "junges Krokodil"/"(young) crocodile"• ṯꜣ.t, "[Substantiv]"/""• ṯꜣ.t, "Jüngchen"/""

 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G47-Z1-G1-M17-M17-G39-Z2-I14C-Z6-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G47: 9 times • Z1: 9 times • X1: 5 times • Z2: 3 times • G39: 2 times • M17: 2 times • A17: 1 times • G1: 1 times • I14C: 1 times • Z6: 1 times • G7: 1 times • A1: 1 times • B1: 1 times

NK: 22 times • TIP - Roman times: 10 times • OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 24 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • unknown: 3 times

Junges: 24 times • junger Vogel: 8 times • Junges; junger Vogel: 1 times • Kind, Nachkomme: 1 times • 'Küken", metaphorisch für Kinder: 1 times • junger Vogel, Kücken: 1 times

SUBSTANTIVE: 36 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 36 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 19 TIMES • SINGULAR: 19 TIMES • MASCULINE: 16 TIMES • PLURAL: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

ṯꜣ

"Kügelchen; Tröpfchen"|"pellet; drop"|substantive•substantive_masc|ID:173960|Wb 5, 341.4-342.3

• ṯꜣ n pns 1 rḏỉ ḥr mw jrỉ m nḫn ḏr,t "Kügelchen der Erdscholle: 1, in Wasser gegeben und zu Brei gemacht, Johannisbrot." sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [73,3]

• //[B.1]// [...] qbḥ nṯr,j ṯꜣ 2 jˁ bd ʿ(j) 2 snṯr 1 ʕtˀ? jˁ,w-rˀ 2 tˀ-wr 2 šˁ,t 2 sḫp,t 2 sṯ,t 2 "Wasserspende und zwei Kügelchen Natron, Waschgeschirr und zwei Näpfe bd-Natron (?), einmal Weihrauch, zweimal Frühstücksbrot, zweimal Wer-Brot, zweimal Schat-Brot, zweimal Sechpet-Bier, zweimal Setjet-Brot," sawlit:Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))//⟨Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))⟩: [B.1]

• //[1.1-9]// [...] ⌈rf⌉ ⌈2¹ //[1.10]// msd(m),t 2 //[1.11]// wnḫ,(wj) 2 //[1.12]// snṯr sḏ,t 1 //[1.13]// qbḥ,w ṯꜣ.du 1 //[1.14]// ḫꜣw,t 1 //[1.15]// ḥtp-nswt 2 //[1.16]// ḥtp-nswt jm,j [wsḫ,t] ⌈2¹ //[1.17]// [ḥmsỉ] 1 //[1.18]// [šns] //[1.18/19]// [n,j] [jˁ,w-rˀ] //[1.18]// 1 //[1.19]// [ḏwj,w] ⟨⟨n,j⟩⟩ ⟨⟨jˁ,w-rˀ⟩⟩ 1 //[1.20]// ⌈ḫ(n)q,t¹ 1 //[1.21]// [ḫ(n)q,t] [ḫn]ms 1 //[1.22]// ⌈tˀ-wt¹ 1 //[1.23]// tˀ-r[thṯ] 1 //[1.24]// šns //[1.24/25]// n,j [fꜣỉ.t] [...] //[1.25]// ʿj ⟨⟨n,j⟩⟩ ⟨⟨fꜣỉ.t⟩⟩ [...] //[1.26-1.32]// [...] "--Zerstörung-- 2 ⟨⟨Beutel⟩⟩ schwarze Augenschminke, 2 Paar Zeugstreifen, 1 (mal) Weihrauch (aufs) Feuer, 1 (mal) Wasserspende (mit) beiden (Duft)kugeln, 1 (mal) Opferplatte, 2 (mal) Königsopfer, 2 (mal) Königsopfer im Hof, 'Hinsetzen!' 1 (mal), 1 (mal) Gebäck (zum) Frühstück, 1 (mal) Krug (zum) Frühstück, 1 (mal) Bier, 1 (mal) Chenemes-Bier, 1 (mal) Wet-Brot, 1 (mal) Retech-Brot, [x] (mal) Trage-Schenes-Gebäck, [x] Trage-Napf;" bbawgrabinschriften:Ostwand (Opferliste)//⟨Text⟩: [1.1-9]

• //[Nt/F/Ne AII inf, casier 38-43= 166-171]// qbḥ(,w) snṯr šmˁ,(wj) ṯꜣ 2 snṯr mḥ,(wj) ṯꜣ 2 ḏỉ.t r ʿ=f "Wasserspende; oberägyptischer Weihrauch, 2 Kügelchen; unterägyptischer Weihrauch, 2 Kügelchen." bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 32: [Nt/F/Ne AII inf, casier 38-43 = 166-171]

• //[m:1]// snṯr //[m:2]// ṯꜣ //[m:3]// -?- //[m:4]// 1 //[m:5.1]// wšˁ,t //[m:5.2]// jm=f //[m:7]// 1 //[m:9.1]// ny rḏ=f //[m:9.2]// jn //[m:9.3]// jm-nfrt zꜣ // [m:10]// mnw-nfr //[m:11]// [...] //[m:12]// [...] "Weihrauch - 1 Kügelchen - [Bild der (Weihrauch-)Kugel] - (Soll:) 1 (Stück) - Zerstörung (evtl. Bruch) an ihm - (Menge:) 1 (Stück) - es wurde nicht gegeben seitens der (Phyle) Imi-neferet, (Abteilungs-)Phyle Menu-nefer - --Zeichenreste-- ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 12 (20/21)//pBM 10735 frame 12 (20/21): [m:1]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • JˁW-Rˀ, "FRÜHSTÜCK ("WASCHUNG DES MUNDES")"|"BREAKFAST (LIT. WASHING THE MOUTH)" • ʿRF, "BEUTEL"|"BAG"

7 times • 6 times • 4 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G47: 43 times • N33: 37 times • Z1: 8 times • W10: 3 times • R9: 2 times • M17: 2 times • X1: 1 times • G40: 1 times • G1: 1 times • Z3: 1 times • N23: 1 times • M2: 1 times

OK & FIP: 148 times • MK & SIP: 8 times • TIP - Roman times: 3 times • NK: 2 times • unknown: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 121 times • Upper Egypt (South of Assiut): 37 times • unknown: 5 times

Kügelchen: 154 times • Knolle (der Zwiebel): 2 times • Stück: 2 times • Knolle (?): 1 times • Zehe, Knolle: 1 times • Kügelchen; Tröpfchen: 1 times • Tröpfchen: 1 times • Kugel: 1 times

SUBSTANTIVE: 163 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 163 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 157 TIMES • SINGULAR: 108 TIMES • MASCULINE: 103 TIMES • DUAL: 52 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 5 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

ṯ3

"anmaßend sein (?)"|english translation missing|verb|ID:173990|Wb 5, 342.8; FCD 302

• m ṯ3 jb=k r=f "Laß dein Herz nicht anmaßend sein (?) gegen ihn!" sawlit:pPrisse = pBN 186-194〈 (Ptahhotep, Version P)〉//Die Lehre des Ptahhotep: [5,11]

sawlit

COLLOC: M, "NICHT (IMPERATIV DES NEGATIVVERBS JMJ)"|"[IMPERATIVE OF THE NEGATIVE VERB]" • JB, "HERZ; VERSTAND; CHARAKTER; WUNSCH"|"HEART; MIND; WISH; CHARACTER" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: sṯ3j, "bereiten; formen"|"to prepare; to form" • ṯ3, "[Teil des Wagens]"|"[part of a chariot (handgrip?)]" • ṯ3, "ausklauben"|"to sort (during the flax harvest)" • ṯ3, "Säule (?)"|"" • ṯ3.yt, "Pinzette"|"tweezer(s)" • ṯ3.w, "[ein Titel]"|"journeyman; trainee" • ṯ3.w, "[ein Spiel]"|"" • ṯ3.w, "Träger"|"journeyman" • ṯ3.w, "Buchsammlung"|"collection (of writings) (med.)" • ṯ3.w, "Ansammlung (im Magen)"|"" • ṯ3.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • ṯ3y, "[ein Behälter]"|"[a receptacle (box, basket)]" • ṯ3j, "nehmen; fortnehmen; (Kleidung) tragen; eingravieren, einritzen"|"to take; to sieze; to don (clothing)"

1 times

glyphs:G47: 1 times • G1: 1 times • A2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

anmaßend sein: 1 times

VERB: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

ṯ3

"[Teil des Wagens]"|"[part of a chariot (handgrip?)]"|substantive•substantive_masc|ID:174010|Wb 5, 349.4; Lesko, Dictionary IV, 102

• p3 //[Rto. 6]// ṯ3 n ṯ3y=k m ḥ˒~jr˒~k3~bw~tj,t ṯ3y=st //[Rto. 7]// b3,w 〈ḥ〉 n sky,t "Der Handlauf (?) deines Streitwagens: Er (der Streitwagen) möge die Ruhm(sucht) und Prahlerei der (feindlichen) Truppe packen." sawlit:oEdinburgh 916//Streitwagenhymnus: [Rto. 5]

sawlit

COLLOC: ḤḤ, "PRAHLEREI"|"BOASTING" • MRKBT, "STREITWAGEN"|"CHARIOT (SEM. LOAN WORD)" • SK.W, "KAMPFGEWÜHL; KAMPFTRUPPE"|"FRAY; BATTLE"

root: sṯ3j, "bereiten; formen"|"to prepare; to form" • ṯ3, "anmaßend sein (?)"|"" • ṯ3, "ausklauben"|"to sort (during the flax harvest)" • ṯ3, "Säule (?)"|"" • ṯ3.yt, "Pinzette"|"tweezer(s)" • ṯ3.w, "[ein Titel]"|"journeyman; trainee" • ṯ3.w, "[ein Spiel]"|"" • ṯ3.w, "Träger"|"journeyman" • ṯ3.w, "Buchsammlung"|"collection (of writings) (med.)" • ṯ3.w, "Ansammlung (im Magen)"|"" • ṯ3.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • ṯ3y, "[ein Behälter]"|"[a receptacle (box, basket)]" • ṯ3j, "nehmen; fortnehmen; (Kleidung) tragen; eingravieren, einritzen"|"to take; to sieze; to don (clothing)"

1 times

glyphs:G47: 1 times • G1: 1 times • D51: 1 times • D40: 1 times

NK: 1 times

unknown: 1 times

[Teil des Wagens]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ṯ3

"ausklauben"|"to sort (during the flax harvest)"|verb|ID:174070|Wb 5, 343.6

• //[1]// ṯ3,t "Das Entsamen." bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//2. Beischrift: [1]
• //[2]// ṯ3.t "Das (Samen) Ausschlagen." bbawgrabinschriften:Ostwand//3. Register v.o.: [2]
• //[1]// ṯ3[.t] [mḥ˒w] "Das Entsamen [des Flachses]." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenenbeischriften: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: MḤ.W, "FLACHS; LEIN"|"FLAX"

root: sṯ3j, "bereiten; formen"|"to prepare; to form" • ṯ3, "anmaßend sein (?)"|"" • ṯ3, "[Teil des Wagens]"|"[part of a chariot (handgrip?)]" • ṯ3, "Säule (?)"|"" • ṯ3.yt, "Pinzette"|"tweezer(s)" • ṯ3.w, "[ein Titel]"|"journeyman; trainee" • ṯ3.w, "[ein Spiel]"|"" • ṯ3.w, "Träger"|"journeyman" • ṯ3.w, "Buchsammlung"|"collection (of writings) (med.)" • ṯ3.w, "Ansammlung (im Magen)"|"" • ṯ3.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • ṯ3y, "[ein Behälter]"|"[a receptacle (box, basket)]" • ṯ3j, "nehmen; fortnehmen; (Kleidung) tragen; eingravieren, einritzen"|"to take; to sieze; to don (clothing)"

1 times

glyphs:G47: 2 times • X1: 1 times

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

entsamen: 2 times • (Samen) ausschlagen: 1 times

VERB: 3 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • T-MORPHEME: 3 TIMES

ṯ3

"Nestling (Horus)"|"chick (epithet of Horus)"|epitheton_title•epith_god|ID:174140|Wb 5, 341.1; LGG VII, 447 f.

root: T3.wj, "Die beiden Kinder"|"" • ṯ3, "Junges; junger Vogel; Kind"|"fledgling; chick" • ṯ3.wj, "junges Krokodil"|"(young) crocodile" • ṯ3.t, "[Substantiv]"|"" • ṯ3.t, "Jüngchen"|""

ṯ3

"Säule (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856963|Meeks, Mythes, 124 f., Anm. 410

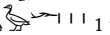
• ṯ3.pl rdj m pr=f "Holzsäulen(?) sind in seinem Haus aufgestellt ('gesetzt')." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+12,10]

bbawtempelbib

COLLOC: PR, "HAUS; PALAST; TEMPEL; GRAB; VERWALTUNG"|"HOUSE (GEN.); TEMPLE; TOMB; CONTAINER" • RDJ, "GEBEN; VERANLASSEN"|"" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

t3

root:st3i, "bereiten; formen"|"to prepare; to form"•t3, "anmaßend sein (?)"|""•t3, "[Teil des Wagens]"|"[part of a chariot (handgrip?)]"•t3, "ausklauben"|"to sort (during the flax harvest)"•t3.yt, "Pinzette"|"tweezer(s)"•t3.w, "[ein Titel]"|"journeyman; trainee"•t3.w, "[ein Spiel]"|""•t3.w, "Träger"|"journeyman"•t3.w, "Buchsammlung"|"collection (of writings) (med.)"•t3.w, "Ansammlung (im Magen)"|""•t3.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"•t3y, "[ein Behälter]"|"[a receptacle (box, basket)]"•t3i, "nehmen; fortnehmen; (Kleidung) tragen; eingravieren, einritzen"|"to take; to sieze; to don (clothing)"

 1 times

glyphs:G47: 1 times • G1: 1 times • G39: 1 times • M3: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Säule (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

t3

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857948|CT V, 251d

t3

"[unklar]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:862921|Wb 5, 342.5

t3

"[Mann]"|english translation missing|root|ID:870743

t3

"[Wesir]"|english translation missing|root|ID:872471

t3

"[Junges]"|english translation missing|root|ID:877313

t3

"[Kügelchen]"|english translation missing|root|ID:877316

t3

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877319

t3

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877322

t3

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877358

t3.y

"Mann"|"man; male"|substantive•substantive_masc|ID:174240|Wb 5, 344.12-345.13

•j Rʿ(w) j Tm j Ḫpr,j j Šw j Tfn,t j Gb j Nw,t //[x+3.10]// j Wsjr j ꜣs,t j B j Nb,t-ḥw,t j nṯr.pl nṯr,t.pl jm,j.w.pl p,t tꜣ jn-jw mꜣꜣ=tn jrị.t.n ḫft(,j) pfj m(w)t m(w)t,t ḥm(,t).pl-rʾ nṯr.pl r(m)t.pl tꜣ(,y).pl ḫm,t.pl jrị.j //[x+3.11]// (j)ḫ,t nb(.t) ḏw(.t) r mn,t msị.t n mn,t "Oh Re, oh Atum, oh Chepri, oh Schu, oh Tefnut, oh Geb, oh Nut, oh Osiris, oh Isis, oh Be (= Seth), oh Nephthys, oh Götter und Göttinnen, die (ihr) im Himmel und auf der Erde seid, seht ihr, was der Feind, Jener (oder: die Feindin), der Tote/Wiedergänger, die Tote/Wiedergängerin und so weiter – (nämlich) die Götter und Menschen, Männer und Frauen, die jegliche Art von Bösem (oder: irgend etwas Böses) tun – getan haben gegen (Frau) NN, geboren von (Frau) NN:" sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//〈Papyrus Brooklyn 47.218.2〉Geburtshilfe-Papyrus: [x+3.9]

• ꜣb=f n=f m ḫḏ nbw //[Rs 110]// ḫsbd mfk ʿḥʿ{q},w wr m ḫ,t nb ḥbs.pl sšr.pl-nswt m tnw nb ꜣty,t sḫn.tw m pg ʿnt mrḥ m ḫbḫb ḥtr.pl m tꜣ,y.pl ḫm,t.pl m ḥꜣ,wtj nb n jḫ=f "(Und) er (= Pa-di-aset) beschenkte ihn (= Piye) mit Silber, Gold, Lapislazuli, Türkis (und) einem großen Haufen von allen (verschiedenen) Dingen: Kleider und Königsleinen in jeder Anzahl, Betten, ausgestattet mit feinstem Leinen, Antiu-Öl und mereh-Öl in chebcheb-Gefäßen, männliche wie weibliche Pferde von allen Besten seines Stalles." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 109]

• nꜣ ḫnm,t{j}.pl ḥr nhꜣm ḥr ḏd nꜣy=sn ḫn.w.pl n hnhn jw=w ḥ~tꜣ ḥr nḫn[.pl] //[6]// tꜣ,y.pl ⌜msꜣ⌝ị=w n h(ꜣ)j […] h(ꜣ)j nfr "Die Ammen freuen sich und sagen Jubelreden auf, während sie verziert sind (?) wegen der/durch die Kinder und Knaben, die sie geboren haben in der Regelzeit/zu d(ies)er schönen Zeit/bei einer schönen Niederkunft (?)." sawlit:oTurin CGT 57001 = Cat. 2161//Recto: Königshymnus auf Ramses IV.: [5]

•//[T85]// j tꜣ,y srf jb mk ꜣzḫ=(j) "He, Du eifriger Mann, siehe ich sichle!" bbawgrabinschriften:Südwand//Szenen der Landwirtschaft (Sz. 20): [T85]

•j ỉ̈ ḥr n(,j) Ppy pn jn nṯr.pl m tꜣ.w m ḥʾm,t.pl Jms,t(j) //[P/V/W 50= 679]// Ḥjp(,w) Dwꜣ-mʾw,t≡f Qbḥ-sn,pl≡f gs wnm(,j) n(,j) Ppy pn (j)m(,j) Ḥr,w

Ḥwỉ-ḏndr,w Ḫnt(,j)-w3ḏ,(wj)≡f Nb,t-ḥw,t (J)m(,j)-ḫnt-jr,tj gs=f j3b,t(j) (j)m(,j) Stš "Das Gesicht dieses Pepi ist von den Göttern - Männern und Frauen - gewaschen worden: Amset, Hapi, Duamutef und Qebehsenuef (haben) die rechte Seite dieses Pepi (gewaschen), die Horus ist, 'Der die $ḏndr.w$-Barke schlug', 'Der vor seinen beiden Papyruszeptern(?)/säulen(?) ist', Nephthys und Mechenti-irti seine linke Seite, die Seth ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 359: [P/V/W 49 = 678]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḤM.T, "FRAU; EHEFRAU"|"WOMAN; WIFE" • MSỊ, "GEBÄREN; ERZEUGEN; SCHAFFEN"|"TO GIVE BIRTH; TO FASHION; TO CREATE" • JRṬ.T, "MILCH (DER MUTTER, DER TIERE, DER SYKOMORE)"|""

root: mt3, "Phallus"|"phallus" • t3.y, "männlich"|"male" • t3.y, "der Männliche"|""

11 times • 7 times • 7 times • 6 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 58 times • G47: 52 times • D53: 50 times • G1: 42 times • A1: 34 times • Z2: 24 times • D52: 10 times • Z1: 6 times • Z7: 3 times • G7: 2 times • Y1: 2 times • Z3A: 2 times • X1: 1 times • B1: 1 times • A2: 1 times

TIP - Roman times: 37 times • NK: 33 times • MK & SIP: 26 times • OK & FIP: 20 times • unknown: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 64 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 43 times • unknown: 9 times • Nubia: 4 times

Mann: 97 times • männliches Kind: 10 times • Knabe, männliches Kind: 2 times • männlich: 2 times • "Männliches" [als Charakteristikum von Bleiglanz]: 2 times • [männliches Baby]: 2 times • vom Stier als Begatter der Kühe: 1 times • Begatter (vom Stier der Kühe): 1 times • Knabe: 1 times • Jüngling (=Sohn): 1 times • Mann (=Sohn): 1 times

SUBSTANTIVE: 120 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 120 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 97 TIMES • SINGULAR: 60 TIMES • MASCULINE: 59 TIMES • PLURAL: 39 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

t3.y

"männlich"|"male"|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:174250|Wb 5, 345.14-19

•//[73,14]// q3w n jt w3ḏ 1 gj,w n wḏb 1 gj,w n ḥsp 1 mw,t n.t gj,w 1 //[73,15]// msdm,t 1 q3w n q33,t{{.pl}} [[1]] ḥr mrḥ,t m3(w).t ftt n db,yt //[73,16]// 1 ry,t 1 snṯr 1 mrḥ,t ʿ3pd? 1 ḥs3 t3,y 1 //[73,17]// tjwj3 1 wty,t 1 q3w pr,t nḏḥ ḏḥ ,t psḍ 1 dšr 1 "Mehl von frischer Gerste: 1, gw-Gras vom Uferland: 1, gw-Gras vom Garten: 1, $mw.t$-Teil vom gw-Gras: 1, Bleiglanz: 1, Mehl von $q33.t$-Früchten: 1, in neuem Öl/Fett, Faserbausch der $db.yt$-Pflanze: 1, (rote) Tinte: 1, Weihrauch: 1, Gänsefett: 1, „männlicher“ Pflanzenbrei: 1, $tjwj3$-Droge: 1, $wty.t$-Droge: 1, Mehl der Samen der $nḏḥ ḏḥ .t$-Pflanze: 1, Leinsamen (?): 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [73,14]

•(rmṯ){.pl}-rḫ jw=f mnq [...] msḥ n jṯ3 s3,w ⟨n⟩ ⸢ḫ3k1⸣-[jb] [ḥ]f(3w) t3.y [...] ʿḥ3,wtj z3,wtj n pr nb "Ein Weiser, der (wörtl.: wenn er) vollendet ist, ist (wie?) ein Krokodil für einen Dieb, (wie?) das Schicksal (für) einen Krumm[herzigen], (wie?) eine männliche Schlange und Wächter für das Haus des Herrn." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [4.4]

•//[1]// t3.y 10205 jd,t 10103 "(Beischrift zu Schafen und Ziegen:) 10205 männliche und 10103 weibliche (Tiere)." bbawgrabinschriften:Gewände//unterste Darstellung: [1]

•ʿn,t-m-Wn,t nbw,t-m-Jmn-sšd //[x+5,4]// Mrjw-⸢Ptḥ1⸣-ʿnḫ-t3.du.pl ʿ3-nṯr snsn n=f htt.pl Jmn wr-n3-Ḫmnw.du.pl //[x+5,5]// S3-t.pl snm=s(n) j3,t ʿbḫn.pl m ḥm,t.pl t3,y.pl jm,j=sn "(Weitere Festteilnehmer): (die) 'Schöne im Gau von Hermopolis', 'Goldene im geheimen Verborgenen (Nekropole?)', 'Geliebte des Ptah in Anch-Tawi (Memphis) (Epitheta der Hathor/Nehmetawai); (der) Esel Gottes, zu dem sich (die) (anbetenden) Paviane gesellen, (nämlich) Amun, 'ältester der Achtheit', (die vier) Schlangen, sie fressen das Alter (?), (und) (die vier) Frösche als weibliche (und) männliche (Götter) unter ihnen." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,3]

•//[17,7]// s,t jrỉ t3(,y) n jt(j)=s ""Die Frau, die ihrem Vater einen Männlichen (Erben) gebar!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)// 1. Gesänge von Isis und Nephthys: [17,7]

bbawgrabinschriften, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḪMN.YW, "DIE ACHT URGÖTTER VON HERMUPOLIS"|"OGDOAD (OF HERMOPOLIS)" • ḤZ3, "SCHLEIM; TEIG (O. Ä.)"|"DOUGH; PASTE; MUCUS (MED.)" • GJ.W, "ZYPERNGRAS (?)"|"[AN AROMATIC PLANT]"

root: mt3, "Phallus"|"phallus" • t3.y, "Mann"|"man; male" • t3.y, "der Männliche"|""

5 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 18 times • D53: 13 times • G1: 12 times • G47: 11 times • D52: 4 times • A1: 3 times • Z2: 3 times • G7: 2 times • Z1: 2 times • W24: 2 times • Z3A: 1 times • Y1: 1 times • X1: 1 times

NK: 7 times • MK & SIP: 7 times • TIP - Roman times: 5 times • unknown: 3 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • unknown: 4 times

männlich: 24 times

ADJECTIVE: 24 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_SUBSTANTIVE: 24 TIMES • MASCULINE: 14 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES

t3.y

"der Männliche"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:856255|LGG VII, 451; Meeks, Mythes, 71, Anm. 139

•ḏd=tw t3(,y) m rn n Nbw,t //[x+5,1]// tn ḏr,t-nṯr n Ḥr,w-3ḫ,t.du "Man sagt (auch) 'Männliche' als Name dieser 'Goldenen', der 'Gotteshand' des Harachte." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+4,11]

•//[15,13]// b3 n=k t3(,y) nb-ḥm,t.pl bt r šnj=k m jwỉ=k n T3-nṯr ""Die Ba-Macht gehört dir, 'Männlicher', 'Herr der Frauen', das Bet-Salböl ist an deinem Haar, wenn du vom Gotteslande her kommst!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [15,13]

•//[1,23]// snn-Tnn t3(,y) nb-nḏmnḏm ""Abbild des Tenen', 'Männlicher', 'Herr der Wollust'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [1,23]

•//[7,26]// p3 t3,y nb-nḏmnḏm ""Männlicher', 'Herr der Wollust'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und

ṯ3.y

Nephthys: [7,26]
•//[12,8]// sn=j ṯ3,y nb-nḏmnḏm ""Mein Bruder, 'Männlicher', 'Herr der Wollust'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [12,8]
bbawtempelbib, bbawtotenlit
COLLOC: NB-NḎMNḎM, "HERR DER LUST"|"LORD OF LUST" • ZNN-T3-ṮNN, "ABBILD DES TATENEN (OSIRIS)"|"" • NḤN.W, "KIND"|""
root: mṯ3, "Phallus"|"phallus" • ṯ3.y, "Mann"|"man; male" • ṯ3.y, "männlich"|"male"
 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D53: 7 times • G47: 4 times • G1: 4 times • G7: 1 times • Z1: 1 times
TIP - Roman times: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 1 times
der Männliche: 6 times
EPITHETON_TITLE: 6 TIMES • EPITH_GOD: 6 TIMES

ṯ3.y-ᶜ

"der mit männlichem Arm"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859480|LGG VII, 451

ṯ3.y-ᶜ

"männliche Kraft"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859642|Edfou VII, 149.9

ṯ3.y-wr

"großer Männlicher (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858942|LGG VII, 451
•//[6,8]// ṯ3(,y)-wr ḥr(,j)-nfr.pl ""Großer Männlicher', 'der über den schönen (Kühen) ist'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [6,8]
bbawtotenlit
COLLOC: ḤR.J-NFR.WT, "DER ÜBER DEN SCHÖNEN (KÜHEN) IST"|""
1 times
glyphs:G47: 1 times • G1: 1 times • D53: 1 times • G36: 1 times • D21: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
großer Männlicher (Osiris): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ṯ3.y-bš3

"Meißelführer; Steinmetz"|"wielder of the besha (stone-working tool); stonemason"|substantive•substantive_masc|ID:174380|Wb 1, 478.13; Hoch, Sem. Words, no. 138
•⟨sḫw⟩ k3,(w)t(j).pl r(m)ṯ.pl rḫ,yt //[10,2]// rḫ.yw.pl ⟨ḥmw,t⟩ ṯ3-tmm{,t} jrį{.t}.pl nb⟨.pl⟩ ḥny,t rḫ.yw.pl m ḏr,t.pl=sn jr,w(.pl) k3,t n.t ⟨ᶜ.du⟩=sn wpw,t //[10,3]// m j3w,t sr.pl ḥr ḥrp ʿḥny.t? ḥr,j(.pl)-3-n-pr ḥ3,tj(.pl)-ᶜ ṯs.pl-wḥ,wt,pl w'r(,t)w(.pl) m rḫ wsr //[10,4]// 3.pl-n-ᶜ,yt zḫ3(,w).pl-wḏḥ,w r(w)d,w.pl šms,w(.pl) wpw,tj(.pl) ḥny,t ᶜ⟨t⟩ḫ.w(.pl) rtḥ,tj.w(.pl) sft(.pl) //[10,5]// sḏm.w(.pl) bjn[r],tj[1].w(.pl) ps{fs,tḫ}.pl šᶜ,y(t) {ʒb}⟨wb3⟩.w(.pl) dp{s}.pl jrp ḥr(,j.pl)-k3,t.pl (j)m(,j.pl)-r(ʾ)-ḥmw,t ḥmw,w.pl-wr //[10,6]// jdn,w.pl zḫ3(,w.pl)-qd,w(t) ṯ3,y.pl-mḏ3,t j3k(,y).pl ḥr,tj.w(.pl) ḫmᶜ.w.pl ṯ3,y(.pl)-b3-š3 //[10,7]// [r]z3w[1] [...] [...] [___].pl sᶜnḫ.w.pl ʿš[_].pl [...] //[10,8]// [___].yw[.pl] [...] ḫᶜq.yw[.pl] [r]ᶜ__?[1].pl jrį-ḫtp,w [...] [...] "Zusammenstellung der Arbeiter (?), der Menschen und der $Rḫ.yt$-Leute, die ein Handwerk kennen, aller Welt und all derjenigen, die einen Dienst tun und die fähige Hände haben (wörtl.: die kundig an ihren Händen sind), derjenigen, die die ihrer Hände Arbeit leisten und amtlich(e) (?) Aufträg(e): Leitende Magistrate, Auftraggeber/Befehlshaber (?; oder: Magistrate, die Auftraggeber leiten), oberste Hausverwalter, Fürst(en) und Kommandanten von Ansiedlungen, Verwalter ..., Abteilungsleiter, Schreiber der Opferständer, Inspektoren, Gefolgsleute, Überbringer von Aufträgen (?), Brauer, Bäcker, Schlächter, Diener, Konditoren, $šᶜ.t$-Kuchen-Bäcker, Vorkoster für Wein, Leiter der Arbeiten, Vorsteher des Handwerks, Meister (wörtl.: Oberhandwerker), Stellvertreter, Vorzeichner, Graveure, Steinmetze, Bergleute, Steinbrecher, Steinspalter, Wächter, [---], Bildhauer [---] [---] Barbiere, [---], Korbmacher [---]" sawlit:pLeiden I 348//Vso. 9,6-10,8: Brief des Bakenptah: [10,1]
•mtw=k ḏį.t ḏḏ.yt sgnn.pl n ṯ3,y-b3~š3~jw.pl //[3.10]// n,tj ḥr b3k m n3 b3~nš~jw.pl m ḥw,t-nṯr n Rᶜ-msį-sw-mrį-Jmn //[4.1]// ʿnḫ-(w)ḏ3-s(nb) "Und lasse Salbmittel geben den Steinmetzen, die arbeiten an den Torpfosten im Tempel des Ramses-meri-Amun LHG." sawlit:pTurin B = pTurin Cat. 1881 Vso. (Miscellanies)//⟨2.3-4.2: ⟩Anweisungen die Arbeit in einem Tempel des Ramses betreffend: [3.9]
•m-mj,tt ḏį n=j p3 ḥr,j-tp wᶜ-n ṯ3.y-bš3 m n3 n,tj r-ḥ3[r],t[1]=f mḥ n3 n,tj [...] p3 tš(,w) jm //[5]// 3 m hrw "Ebenso hat mir das Oberhaupt einen Steinmetz übergeben von denen, die er unter sich hat, (um) aufzufüllen die, welche ... die Deserteure von ihm/dort vor 3 Tagen." bbawbriefe:pCairo 58059//Brief des Neb-em-Iunut an Nefer-abet: [4]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: ḤR.J-3-N-PR, "OBERSTER HAUSVERWALTER"|"" • 3-N-ᶜ.T, "ABTEILUNGSLEITER"|"" • ḤM, "[STEINARBEITER]"|""
NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Steinmetz: 2 times • Meißelführer; Steinmetz: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ṯ3.y-mḥ.yt

"Federbuschtragender (Nubier)"|english translation missing|substantive|ID:853273|KRI VI, 519.13
•//[70.D1]// mj,tj n ṯ3 ḥr,t.pl n,tj jw=st n n3 nḥs,j.pl ṯ3,y-mḥ,yt nḥs,j.pl //[71.D2]// n ṯ3 ḫ3s,t Jkjjt j:šmį m pḏ,t r n3 //[72.D3]// ḥr,j.pl n šʒs,w n Mw-qd r rḏį.t=st p3 ḫpš ṯnr n pr-3 ʿnḫ-wḏ3-snb n p3 //[73.D4]// jwtn "Liste der nötigen Gegenstände, welche für die Nubier, die Federbusch-Träger, die

Nubier vom Fremdland Ugerit sind, die als Bogentruppe augezogen ist gegen die Feinde, die Beduinen von Mu-qed, damit sie der starke Arm des Pharao, l.h.g zu Boden wirft." bbawbriefe:pCairo ESP//Text D: [70.D1]

•//[38.C1]// ḥm-nṯr-tp,j-n-Jmn-Rʿw-nswt-nṯr,w Rʿw-msi̯-sw-nḫt(,w) ḏd n //[39.C2]// nḥs,j ṯ3,y-mḥ,yt ʿny-twn nḥs,j //[40.C3]// ṯ3,y-mḥ,yt Sn,wt nḥs,j ṯ3,y-mḥ,yt Tr-bdydy //[41.C4]// n3 nḥs,.plj ṯ3,y pḏ,wt n t3 ḫ3s,t Jkrjt //[42.C5]// m ʿnḫ-wḏ3-s(nb) m ḥz(w),t Jmn-Rʿw nswt-nṯr,pl rʿw-nb "Der Hohe-Priester des Amun-Re, König der Götter, Ramesisu-nacht ist es, der zu dem Nubier, dem Federbusch-Träger Any-tun und zu dem Nubier, dem Federbusch-Träger Senut und zu dem Nubier, dem Federbusch-Träger Ter-ba-dydy und die Nubier, die Träger des Bogens, vom Fremdland Ugarit sagt: In Leben-Heil-und-Gesundheit, in der Gunst des Amu-Re, des Königs der Götter jeden Tag." bbawbriefe:pCairo ESP//Text C: [38.C1]

bbawbriefe

COLLOC: NḤS.J, "SÜDLÄNDER; NUBIER"|"SOUTHERNER; NUBIAN" • ʿNY-TWN, "ANY-TUN"|"" • SN.WT, "SENUT"|""

NK: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Federbuschtragender (Nubier): 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES

ṯ3.y-mḏ3.t

"Graveur ("Träger des Meißels")"|"wielder of the chisel; sculptor"|epitheton_title•title|ID:174170|Wb 2, 188.10; 5, 348.1; Lesko, Dictionary IV, 103

•⟨sḫw⟩ k3,(w)t(j).pl r(m)ṯ.pl rḫ,yt //[10,2]// rḫ.yw.pl ⟨ḫmw,t⟩ t3-tmm{,t} jrị̈{.t}.pl nb⟨.pl⟩ ḥny,t rḫ.yw.pl m ḏr,t.pl=sn jr,w(.pl) k3,t n.t ⟨ʿ.du⟩=sn wpw,t //[10,3]// m j3w,t sr.pl ḫr ḫrp ʕḥny.t? ḥr,j(.pl)-ʿ3-n-pr ḥ3,tj(.pl)-ʿ ṯs.pl-wḥ,wt,pl wʿr(,t)w(.pl) m rḫ wsr //[10,4]// 3.pl-n-ʿ,yt zḫ3(,w).pl-wḏḥ,w r(w)d,w.pl šms,w(.pl) wpw,tj(.pl) ḥny,t ʿ⟨t⟩ḫ.w(.pl) rtḥ,tj.w(.pl) sft(.pl) //[10,5]// sḏm.w(.pl) bjnʳ,tjˀ.w(.pl) ps{fs,t}.pl šʿ,y(t) {ßb}⟨wbꜣ⟩.w(.pl) dp{s}.pl jrp ḫr(,j.pl)-k3,t,pl (j)m(,j.pl)-r(ʾ)-ḫmw,t ḫmw,w.pl-wr //[10,6]// jdn,w.pl zḫ3(,w.pl)-qd,w(t) ṯ3,y.pl-mḏ3,t j3k(,y).pl ḫr,tj.w(.pl) ḫmʿ.w.pl ṯ3,y(.pl)-b3~šꜣ //[10,7]// ⸢z3w⸣ [...] [...] [___].pl sʿnḫ.w.pl ʿš[_].pl [...] //[10,8]// [___].yw[.pl] [...] ḥʿq.yw[.pl] ⸢ʕ__?⸣.pl jrị̈-ḥtp,w [...] [...] "Zusammenstellung der Arbeiter (?), der Menschen und der $Rḫ.yt$-Leute, die ein Handwerk kennen, aller Welt und all derjenigen, die einen Dienst tun und die fähige Hände haben (wörtl.: die kundig an ihren Händen sind), derjenigen, die die ihrer Hände Arbeit leisten und amtlich(e) (?) Aufträg(e): Leitende Magistrate, Auftraggeber/Befehlshaber (?; oder: Magistrate, die Auftraggeber leiten), oberste Hausverwalter, Fürst(en) und Kommandanten von Ansiedlungen, Verwalter ..., Abteilungsleiter, Schreiber der Opferständer, Inspektoren, Gefolgsleute, Überbringer von Aufträgen (?), Brauer, Bäcker, Schlächter, Diener, Konditoren, $šʿ.t$-Kuchen-Bäcker, Vorkoster für Wein, Leiter der Arbeiten, Vorsteher des Handwerks, Meister (wörtl.: Oberhandwerker), Stellvertreter, Vorzeichner, Graveure, Steinmetze, Bergleute, Steinbrecher, Steinspalter, Wächter, [---], Bildhauer [---] [---] Barbiere, [---], Korbmacher [---]" sawlit:pLeiden I 348//Vso. 9,6-10,8: Brief des Bakenptah: [10,1]

•//[1]// ḏd.n ṯ3,y-mḏ3,t Qn n z3=f P3-n-dw3 //[2]// m ʿnḫ-wḏ3-s(nb) "Es spricht der Graveur Qen zu seinem Sohn Pa-en-dua: In Leben-Heil-und-Gesundheit." bbawbriefe:oGardiner 0090//Brief des Qen an Pa-en-dua: [1]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: ḤR.J-ʿ3-N-PR, "OBERSTER HAUSVERWALTER"|"" • ʿ3-N-ʿ.T, "ABTEILUNGSLEITER"|"" • ḤM, "[STEINARBEITER]"|""

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Graveur ("Träger des Meißels"): 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ṯ3.y-n-jd.wt

"Männlichster für die Kühe (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858923|LGG VII, 451

•//[3,10]// ṯ3(,y)-n-jd,t.pl ""Männlichster für die Kühe!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [3,10]

bbawtotenlit

(G47-G1-D53-N35-F143A-X1-Z5A-E1-Z2): 1 times

glyphs:G47: 1 times • G1: 1 times • D53: 1 times • N35: 1 times • F143A: 1 times • X1: 1 times • Z5A: 1 times • E1: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Männlichster für die Kühe (Osiris): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ṯ3.y-ḫʿ.w

"Waffenträger"|"weapon-bearer"|epitheton_title•title|ID:174210|Wb 3, 243.13; Ayedi, Titles NK, no. 2120

ṯ3.y-ḫw

"Wedelträger"|"fan-bearer"|epitheton_title•title|ID:174410|Wb 3, 246.10; 5, 348.4; Lesko, Dictionary IV, 104

•jw=j ḥr gmi̯=st //[8,7]// m t3 mnj[w(,t)] Wsr-m3ʿ,t-Rʿ-stp-n-Rʿ ʿnḫ-(w)ḏ3-s(nb) r-ḫt ṯ3,y-ḫw{ß},w Rḫ,y "Ich fand sie (die Barke?) an der Anlegestelle von "(Usermaatre Setepenre)| - LHG" unter der Aufsicht des Wedelträgers Rechy." sawlit:pLeiden I 348//Vso. 6,1-9,6: Brief über verschiedene Angelegenheiten: [8,6]

•//[5]// [...] ṯ3,y-ḫw [...] "Der Wedelträger ⟨...⟩" sawlit:⟨04. ⟩oDeM 1248 + oBruxelles E.6444//Die Lehre des Amunnacht: [5]

•//[Beamtentitel (Rasur?)]// {{ṯ3z-pḏ,t}} {{ṯ3,y-ḫw}} {{Mḥy}} "[Beamter (Rasur?)]: Der Truppenbefehlshaber und Wedelträger Mehy." bbawramessiden:Westseite//(b) Sethos durchbohrt einen libyschen Fürsten: [Beamtentitel (Rasur?)]

•ḫr [...] //[8]// [...] ṯ3,y-ḫw-ḥr-jmn.t-nswt z3-nswt-tp,j-n-K3š (j)m(,j)-rʾ-ḫ3s,wt-rs,wt P3-[sr] [...] //[9]// [...] p3 ḫtm n(,j) Snm,t "Aber ... der Wedelträger zur rechten Seite des Königs und der erste Königssohn von Kush, der Vorsteher der südlichen Fremdländer Paser ... die Festung von Senmet (Bigga)" bbawbriefe:oGardiner 362//Brief des Ramose an Hatia zur Vorbereitung des Opetfestes: [7]

bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: WSR-Mʿ.T-RʿW-STP-N-RʿW, "[TEMPEL RAMSES' II.]"|"" • ṮZ-PḌ.T, "TRUPPENBEFEHLSHABER"|"TROOP COMMANDER" • SNM.T, "BIGGA (INSEL AM 1.

KATARAKT)"|"BIGA (THE ISLAND)"
NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Wedelträger: 4 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

ṯ3.y-ḫw-n-pr-ꜣ-ꜥnḫ-wḏ3-snb

"Wedelträger des Pharao, l.h.g."|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860238|KRI II, 130.11

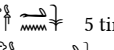
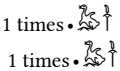
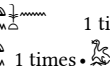
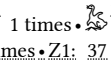
•//[1]// ⸢pꜣ⸣ jy.t jrị.n ⸢ṯ3,y-ḫw⸣-[n]-Pr-ꜣ-ꜥnḫ-(w)ḏ3-s(nb) r //[3]// [ḏd] n nꜣ ms,w nswt ḥnꜥ //[4]// [...] [n] mw,t nṯr.t "[Beischrift über Wedelträger in fahrendem Streitwagen am Ende der diagonal nach links oben ansteigenden Linie flüchtender Prinzen, obere rechte Ecke des bereits angegriffenen Feldlagers, Bildmitte rechts] [§9] Der ⸢Wedelträger⸣ [des] Pharao LHG ⸢k⸣am, um den Königskindern und den ... für/von ꜥgöttliche Mutter? [mitzuteilen]:" bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Episode I: Feldlager und Kriegsrat: [1]
bbawramessiden
COLLOC: NṮRỊ, "GÖTTLICH SEIN; GÖTTLICH MACHEN"|"TO BE DIVINE; TO MAKE DIVINE" • MS, "KIND"|"CHILD" • MW.T, "MUTTER"|"MOTHER"
unknown: 1 times
unknown: 1 times
Wedelträger des Pharao, l.h.g.: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ṯ3.y-ḫw-n-nswt

"Wedelträger des Königs"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854249|Taylor, Titles of the 18th Dyn., 2280

ṯ3.y-ḫw-ḥr-wnm.j-nswt

"Wedelträger zur rechten Seite des Königs"|"fan-bearer on the king's right"|epitheton_title•title|ID:852625|LÄ VI, 1162; vgl. Wb 5, 348.4 und 1, 322.6-7; vgl. Lesko, Dictionary IV, 104

•[...] jn ṯ3,y-ḫw,y-wnm,y-n-nsw (j)m,(j)-r(ꜣ)-nꜣ,t ṯ3ty Tꜣ "(Geschrieben) für den Standartenträger zur Rechten des Königs, den Bürgermeister und Wesir, Ta." sawlit:‹14. ›oLouvre (und oCaillaud = oLouvre E 13158)//Satirischer Brief pAnastasi I, 8.3-9.2: [8]
•//[6]// jt(j)-nṯr ḥz,y-n-nṯr-nfr ṯ3,y-ḫw-ḥr-wnm,j-nzw jm,j-rꜣ-ssm,t.pl-nb-n-ḥm≡f zḫ3,w-nzw-mꜣᶜ-mrị≡f Jy ḏd=f "Der Gottesvater, Gelobter des vollkommenen Gottes, Wedelträger zur rechten Seite des Königs, Vorsteher aller Pferde seiner Majestät, wirklicher Schreiberr des Königs, den er liebt, Eje, sagt:" bbawamarna:Ostwand//2. Hymnus an Aton: [6]
•//[8]// jwị.t pw jrị.n jr,j-pꜥ,t jm,j-rꜣ-nꜣ,t ṯ3,tj ṯ3,y-ḫw-ḥr-wnm,j-nswt ḥr,j-pḏ,t.pl jm,j-rꜣ-ḫ3s,t.pl jm,j-rꜣ-ḫtm n Ṯ3r,w wr-n-mḏ3,w.pl sḫ3,w-nswt jm,j-rꜣ-ssm.pl //[9]// sšm-ḥb n Bꜣ-nb-Ḏd,t ḥm-nṯr-tp,j-n-Stḫ ḥr,j-ḥb n W3ḏ,jt wp,t-T3.du jm,j-rꜣ-ḥm.pl-nṯr n nṯr.pl nb.pl Stḫ,y mꜣᶜ-ḫrw sꜣ jr,j-pꜥ,t jm,j-rꜣ-nꜣ,t ṯ3,tj //[10]// ḥr,j-pḏ,t.pl jm,j-rꜣ-ḫ3s,t.pl jm,j-rꜣ-ḫtm n Ṯ3r,w sḫ3,w-nswt jm,j-rꜣ-ssm.pl Pꜣ-Rᶜw-msị-s(w) mꜣᶜ-ḫrw msị.n nb,t-pr šmꜥ,yt-n-pꜣ-Rᶜw Tjw mꜣᶜ-ḫrw ḏd=f "Es kam der Repat, Stadtvorsteher und Wesir, Wedelträger zur Rechten des Königs, Truppenoberst {Truppenoberst}, Vorsteher der Fremdländer, Festungskommandant von Tjaru (= Sile), Große der Wüstenpolizei, königliche Schreiber, Vorsteher der Pferde, Festleiter des Widders von Mendes (= Osiris), Hohepriester des Seth, oberste Ritualist der Wadjet, die die beiden Länder richtet, Priestervorsteher aller Götter Sethi, der Gerechtfertigte, der Sohn des Repat, Stadtvorstehers und Wesirs, des Truppenobersten, des Vorstehers der Fremdländer, des Festungskommandanten von Tjaru (= Sile), des königlichen Schreibers, des Vorstehers der Pferde Paramses, des Gerechtfertigten, geboren von der Hausherrin Tiu, der Gerechtfertigten, indem er sprach:" bbawramessiden:400-Jahr-Stele Ramses II.//Stelentext: [8]
•//[1]// ṯ3,y-ḫw-ḥr-wnmj-nswt //[2]// zḫ3(,w)-nswt (j)m(,j)-rꜣ-nꜣ,t ṯ3,tj Ḥ3ị=j ḏd ꜣ-n-jz,t Nb-nfr(,w) r-n,tj jnị⟨t⟩.tw n=k //[3]// zḫ3,w pn r-ḏd jḫ rs=k ḥr=k wr,t zp-2 m jrị wpw,t nb.t n //[4]// tꜣ s,t ꜣ.t n pr-ꜣ ꜥnḫ-wḏ3-s(nb) n,tj tw=k j:m=s m-šs zp-2 "Der Wedelträger zur rechten Seite des Köni, Schreiber des Königs, Vorsteher der Stadt (Pyramidenstadt) und Wesir Chaii sagt ⟨zum⟩ Großen der Truppe Neb-neferu wie folgt: Man bringe dieses Schreiben zu dir mit dem Wortlaut: Richte deine Aufmerksamkeit verstärkt auf das Erledigen jedes Auftrages in dem Palast des Pharao, l.h.g., in welchem du in ordentlicher Position bist." bbawbriefe:oDeM 114//Brief des Wesirs Chay an Neb-nefer: [1]
•//[10]// ṯ3,y-ḫw-ḥr-wnm,j-nzw jm,j-rꜣ-ssm,(t)-nb-n-ḥm≡f zḫ3,w-nzw-mꜣᶜ-mrị≡f jt(j)-nṯr Jy mꜣᶜ-ḫrw "Der Wedelträger zur rechten Seite des Königs, Vorsteher aller Pferde seiner Majestät, wirklicher Schreiber des Königs, den er liebt, der Gottesvater Eje, der Gerechtfertigte." bbawamarna:Abaci// Titulaturen: [10]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: ZḪ3.W-NSWT-Mꜣᶜ-MR=F, "WIRKLICHER SCHREIBER DES KÖNIGS, DEN ER (SC. DER KÖNIG) LIEBT"|"" • JY, "IY"|"IY" • ḤZ.Y-N-NṮR-NFR, "GELOBTER DES VOLLKOMMENEN GOTTES"|"PRAISED ONE OF THE GOOD GOD"
10 times • 5 times •  2 times • 1 times • (G47-S37A-D2-Z1-R14-D41-N35-M23): 1 times • 1 times •  1 times • 1 times •  1 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times
glyphs:N35: 39 times • Z1: 37 times • R14: 37 times • G47: 37 times • D2: 36 times • M23: 33 times • S37: 32 times • D41: 13 times • X1: 8 times • D36: 6 times • M17: 6 times • D42: 4 times • D40: 3 times • S36: 2 times • D45: 2 times • G1: 2 times • G7: 2 times • S37A: 1 times • Aa15: 1 times • G40: 1 times • F20: 1 times • G17: 1 times
NK: 70 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 48 times • Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • unknown: 7 times • Delta: 1 times
Wedelträger zur rechten Seite des Königs: 71 times
EPITHETON_TITLE: 71 TIMES • TITLE: 71 TIMES

ṯ3.y-ḫw-ḥr-wnm.j-nswt

"Wedelträger zur rechten Seite des Königs"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856141|LÄ

VI, 1162; vgl. Wb 5, 348.4 und 1, 322.6-7; vgl. Lesko, Dictionary IV, 104

•//[4.1]// […] ṯ3y-ḫw-ḥr-wnmj-nsw r-pʿ,t ⸢m¹ [w]sḫ,t Gbw stm n pr //[4.2]// m 3ḫ,tj r-nḥḥ zḫ3,w-nsw-m3ʿ{.tw}-mrị,y=f "(Oh) Wedelträger zur Rechten des Königs, Erbprinz in der Halle des Geb, Setem-Priester des Hauses in den beiden Horizonten bis in Ewigkeit, wahrhafter Schreiber des Königs, von ihm geliebt:" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 4.1-4.7: Wunschformeln für einen hohen Beamten: [4.1]

•//[ii. Rede des Wedelträgers]// //[1]// ḏd jn ṯ3,y-ḫw-ḥr-wnm,j-nswt wšb,t=f //[2]// n nṯr-nfr jrị=tw mj ḏd.t=k nb "Sprechen seitens des Wedelträger zur rechten Seite des Königs ⟨als⟩ seine Antwort an den vollkommenene Gott: Man hat es getan gemäß allem, was du gesagt hast." bbawramessiden:Ostseite//(b) Unterwerfung der Häupter des Libanon: [1]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: JR.J-PʿT, "NOBLER; FÜRST; KRONPRINZ (IM NEUEN REICH)"|""• WŠB.YT, "ANTWORT; AUSSAGE"|"ANSWER; STATEMENT" • ZḪ3.W-NSWT-M3ʿ-MR=F, "WIRKLICHER SCHREIBER DES KÖNIGS, DEN ER (SC. DER KÖNIG) LIEBT"|""

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Wedelträger zur rechten Seite des Königs: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

ṯ3.y-sry.t

"Standartenträger"|"standard-bearer"|epitheton_title•title|ID:174420|Wb 4, 192.13-18; 5, 348.5; Schulman, Military Rank, 69 ff.

•p3 (j)m(,j)-r(ʾ)-mšʿ p3 ḥr,j-pḏ,t p3 s3~kt n,t r-ḫ3,t=w p3 ṯ3,y-sjrʾ~y //[9,6]// p3 jdn,w p3 zḫ3,w p3 3(-n)-50 p3 ḫr,j-jwʿ,yt jw=w ḫr ʿq prị m={w} ⟨n3⟩ wsḫ,t.pl (n) pr-nsw ʿnḫ-(w)ḏ3-s(nb) "Der General, der Truppenoberst, der skt-Offizier, der ihnen voran(geht), der Standartenträger, der Adjutant, der (Armee-)Schreiber, der Zugführer, der Offizier der Garnisonstruppe: Sie gehen ein und aus in den Hallen des Königspalastes - LHG." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 8,7-10,10: Soldatencharakteristik: [9,5]

•//[1]// ṯ3,y-sry,t M3j-Stḫj n 3-n-št Ḥ3,t "Der Standartenträger Mai-Seth an den Steuereintreiber Hat:" bbawbriefe:pCairo 58055//Brief des Mai-Seth an den Steuerbeamten Hat: [1]

•//[vs,sender]// ṯ3,y-sry,t M3j-Stḫj "Sender: Standartenträger Mai-Seth" bbawbriefe:pCairo 58054//Brief des Mai-Seth an den Soldaten Hat: [vs,sender]

•//[vs,1;address]// […] n ṯ3,y-sry,t ʿḥị-p,t "... an den Standartenträger Achi-pet" bbawbriefe:pCairo 58056//Brief eines Ptah-(Priesters?) an Achi-pet: [vs,1;address]

•//[vs,adresse]// ṯ3,y-sry,t M3j-Stḫ 3-n-št Ḥ3,t n(,j) Jw-dbw "(Adresse): Der Standartenträger Mai-Seth (an) den Steuereintreiber Hat von Iu-debu." bbawbriefe:pCairo 58055//Brief des Mai-Seth an den Steuerbeamten Hat: [vs,adresse]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: M3J-STḪ, "MAI-SETH"|"MAI-SETH" • ḤR.J-JWʿ.YT, "OBERSTER DER GARNISONSTRUPPE"|"GARRISON-TROOP LEADER" • 3-N-ŠT, "STEUEREINTREIBER (?)"|""

NK: 12 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Standartenträger: 12 times

EPITHETON_TITLE: 12 TIMES • TITLE: 12 TIMES

ṯ3.y-sry.t

"Standartenträger"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856142|Wb 4, 192.13-18; 5, 348.5; Schulman, Military Rank, 69 ff.

•[…] j:jrị.t n3 ṯ3y-sjrʾ j:jrị.t=w kʿfw{.pl} ḥḥ n //[Vso 1.6]// […] "…], was die Standartenträger getan haben, bis sie Millionen von […] erbeutet haben." sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 11.9 - Vso 1.6: Brief über die Einverleibung zum Frondienst: [Vso 1.5]

•//[6. Szene:]// dhn [jm,j-rʾ-jp,t]-nzw [Ḥy3] ⸢ṯ3,y-sr,t¹ [n] [p3] z3 n ḫʿị-n=f-Jtn "Die Ernennung [des Vorstehers] der königlichen [Privatgemächer Huya] zum Standartenträger [der] Phyle "Aton erscheint für ihn"." bbawamarna:Ostwand//Subregsiter: [6. Szene:]

•w{3}ḏ,t ⸢3w⸣y¹.[t]w m ḥm ⸢n¹ ⸢stp¹-z3 ⸢nḫ-wḏ3-snb¹ m [hrw] [pn] [n] ṯ3y[,tj] sr.wpl smr.pl qnb,t sḏm,y.pl z3-nswt-n-K3š ḥr,jpl-pḏ.w,tpl jm,j-rʾ-nbw.pl h3,tj.w-ʿ.pl [ṯ3z(,w)]-wḥ3,ytpl n.w Šmʿ,w Mḥ,w kḏn.pl ḥr,j.pl-jḥ.wpl ṯ3,y-sry,t.pl rwḏ //[30]// nb n pr-nswt rmṯ.pl-nb h3b.w m wpw,t r K[3š] "Der Erlass, der übergeben wurde in der Majestät des Palastes (=in Memphis), l.h.g., an diesem Tag an den Wesir, die hohen Beamten, die Höflinge, das Gerichtskollegium, die Richter, den Königssohn von Kusch, die Truppenoberste, die Vorsteher des Goldes, die Bürgermeister, die Befehlshaber der Dorfbewohner von Oberägypten und Unterägypten, die Wagenlenker, die Stallobersten, die Standartenträger, jeder Inspektor des Königspalastes und an irgendwelche Leute, die nach Kusch ausgesandt werden mit einem Auftrag." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [29]

•//[7. Szene:]// dhn jm,j-rʾ-jp,t-nzw Ḥy3 ṯ3,y-sr,t n p3 z3 n mg ḫʿ-n=f-Jtn "Die Ernennung des Vorstehers der königlichen Privatgemächer Huya zum Standartenträger der Phyle der jungen Krieger namens "Aton erscheint für ihn"." bbawamarna:Ostwand//Subregsiter: [7. Szene:]

•//[x+1]// […] //[x+2]// jw ⟨bn⟩ ṯ3-n-[ḥtr.pl] j:šmị.t r jnị.ṯ=w [j]w bn ṯ3,y.pl-sry,t.pl j:šmị.t [r] [jnị].ṯ=w jw bn m k3~ḏn.pl j:šmị.t [r] [jnị.ṯ]=[w] "... wobei es ⟨keine⟩ Wagenkämpfer waren, die kamen, um sie (= Beute) zu bringen, [w]obei es keine Standartenträger waren, die kamen, um sie (= Beute) zu bringen, wobei es keine Wagenlenker waren, die kamen, [um sie (= Beute) zu bringen]." bbawramessiden:1. Hof//Textfeld: [x+2]

bbawamarna, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: ḤṮ-N=F-JTN, "[PERSONENGRUPPE]"|"" • KṮN, "WAGENLENKER; GESPANNFÜHRER"|"CHARIOTEER (SEM. LOAN WORD)" • Z3-NSWT-N-K3Š, "KÖNIGSSOHN VON KUSCH"|""

glyphs:G1: 1 times • D42: 1 times • D45: 1 times • I9: 1 times • D21: 1 times • M109: 1 times

NK: 8 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Nubia: 2 times • unknown: 1 times

Standartenträger: 9 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

ṯ3.y-sry.t-n-p3-z3-n-Nfr-ḫpr.w-Rʿw-wʿ-n-Rʿw

"Standartenträger der Phyle des Nefer-cheperu-Re-wa-en-Re"|"standard-bearer of the phyle of Nefer-kheperu-re Wa-

ṯ.y-sry.t-n-pꜣ-zꜣ-n-Nfr-ḫpr.w-Rʿw-wʿ-n-Rʿw

en-re"|epitheton_title•title|ID:859610|Ayedi, Titles NK, no. 2129

•n ⸢kꜣ⸣ [n] ṯ,y-sry,t-n-pꜣ-zꜣ-n-[Nfr-ḫpr,pl]-Rʿw-[wʿ]-n-[Rʿw] Swtj mꜣʿ-ḫrw nb-jmꜣḫ-nfr "Für den Ka [des] Standartenträgers der Phyle des [Nefer-cheperu]-Re-[wa]-en-[Re], Suti, Gerechtfertigter, Herr der schönen Ehrwürdigkeit." bbawamarna:rechter Türpfosten//Opferformeln: [2]

•n kꜣ n [ṯ,y-sry,t]-n-pꜣ-[zꜣ-n]-Nfr-ḫpr,pl-Rʿw-wʿ-n-Rʿw Swtj mꜣʿ-ḫrw nb-jmꜣḫ-nfr "Für den Ka des [Standartenträgers] der [Phyle des] Nefer-cheperu-Re-wa-en-Re, Suti, Gerechtfertigter, Herr der schönen Ehrwürdigkeit." bbawamarna:rechter Türpfosten//Opferformeln: [3]

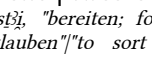
•n kꜣ n ṯ,y-[sry,t]-n-[pꜣ-zꜣ-n]-[Nfr]-ḫpr,pl-Rʿw-⸢wʿ-n¹-Rʿw Swtj mꜣʿ-ḫrw nb-jmꜣḫ-nfr "Für den Ka des [Standarten]trägers der [Phyle des Nefer]-cheperu-Re-wa-en-Re, Suti, Gerechtfertigter, Herr der schönen Ehrwürdigkeit." bbawamarna:rechter Türpfosten//Opferformeln: [4]

•n kꜣ n ṯ,y-sry,t-n-pꜣ-zꜣ-n-[Nfr-ḫpr,pl-Rʿw]-wʿ-n-Rʿw Swtj mꜣʿ-ḫrw nb-jmꜣḫ-⸢nfr¹ "Für den Ka des Standartenträgers der Phyle des [Nefer-cheperu-Re]-wa-en-Re, Suti, Gerechtfertigter, Herr der schönen Ehrwürdigkeit." bbawamarna:linker Türpfosten//Opferformeln: [2]

•n kꜣ n ṯ,y-sry,t-n-pꜣ-zꜣ-n-[Nfr-ḫpr,pl]-Rʿw-wʿ-[n-Rʿw] Swtj mꜣʿ-ḫrw nb-jmꜣḫ-nfr "Für den Ka des Standartenträgers der Phyle des [Nefer-cheperu]-Re-wa-[en-Re], Suti, Gerechtfertigter, Herr der schönen Ehrwürdigkeit." bbawamarna:linker Türpfosten//Opferformeln: [3]

bbawamarna

COLLOC: STJ, "SUTI"|"" • NB-JMꜢḪ-NFR, "HERR DER SCHÖNEN EHRWÜRDIGKEIT"|"" • KꜢ, "KA; LEBENSKRAFT"|"KA; SPIRIT; ESSENCE"

 1 times

glyphs:N35: 11 times • G47: 5 times • G40: 5 times • N5: 5 times • S35: 3 times • V17: 3 times • Z1: 3 times • T21: 3 times • F35: 2 times • R14: 1 times • L1: 1 times • Z2: 1 times

NK: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

Standartenträger der Phyle des Nefer-cheperu-Re-wa-en-Re: 6 times

EPITHETON_TITLE: 6 TIMES • TITLE: 6 TIMES

ṯꜣ.y-tkm

"[Titel]"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:863573|Schulman, Military Rank, 71 f.

ṯꜣ.yt

"Pinzette"|"tweezer(s)"|substantive•substantive_fem|ID:174320|Meeks, AL 77.4887; 79.3455; KoptHWb 45

root:sṯꜣi, "bereiten; formen"|"to prepare; to form"•ṯꜣ, "anmaßend sein (?)"|""•ṯꜣ, "[Teil des Wagens]"|"[part of a chariot (handgrip?)]"•ṯꜣ, "ausklauben"|"to sort (during the flax harvest)"•ṯꜣ, "Säule (?)"|""•ṯꜣ.w, "[ein Titel]"|"journeyman; trainee"•ṯꜣ.w, "[ein Spiel]"|""•ṯꜣ.w, "Träger"|"journeyman"•ṯꜣ.w, "Buchsammlung"|"collection (of writings) (med.)"•ṯꜣ.w, "Ansammlung (im Magen)"|""•ṯꜣ.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"•ṯꜣy, "[ein Behälter]"|"[a receptacle (box, basket)]"•ṯꜣi, "nehmen; fortnehmen; (Kleidung) tragen; eingravieren, einritzen"|"to take; to sieze; to don (clothing)"

ṯꜣ.yt-jr.t

"Pinzette zum Enthaaren"|"tweezer(s) for the eye"|substantive|ID:174340|Meeks, AL 79.3455; Lesko, Dictionary IV, 103

ṯꜣ.w

"[ein Titel]"|"journeyman; trainee"|epitheton_title•title|ID:173920|Ward, ZÄS 107, 1980, 170-174

root:sṯꜣi, "bereiten; formen"|"to prepare; to form"•ṯꜣ, "anmaßend sein (?)"|""•ṯꜣ, "[Teil des Wagens]"|"[part of a chariot (handgrip?)]"•ṯꜣ, "ausklauben"|"to sort (during the flax harvest)"•ṯꜣ, "Säule (?)"|""•ṯꜣ.yt, "Pinzette"|"tweezer(s)"•ṯꜣ.w, "[ein Spiel]"|""•ṯꜣ.w, "Träger"|"journeyman"•ṯꜣ.w, "Buchsammlung"|"collection (of writings) (med.)"•ṯꜣ.w, "Ansammlung (im Magen)"|""•ṯꜣ.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"•ṯꜣy, "[ein Behälter]"|"[a receptacle (box, basket)]"•ṯꜣi, "nehmen; fortnehmen; (Kleidung) tragen; eingravieren, einritzen"|"to take; to sieze; to don (clothing)"

ṯꜣ.w

"[ein Spiel]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:174120|Wb 5, 343.1; Kuhlmann/Schenkel, Ibi, 83, Anm. 340

root:sṯꜣi, "bereiten; formen"|"to prepare; to form"•ṯꜣ, "anmaßend sein (?)"|""•ṯꜣ, "[Teil des Wagens]"|"[part of a chariot (handgrip?)]"•ṯꜣ, "ausklauben"|"to sort (during the flax harvest)"•ṯꜣ, "Säule (?)"|""•ṯꜣ.yt, "Pinzette"|"tweezer(s)"•ṯꜣ.w, "[ein Titel]"|"journeyman; trainee"•ṯꜣ.w, "Träger"|"journeyman"•ṯꜣ.w, "Buchsammlung"|"collection (of writings) (med.)"•ṯꜣ.w, "Ansammlung (im Magen)"|""•ṯꜣ.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"•ṯꜣy, "[ein Behälter]"|"[a receptacle (box, basket)]"•ṯꜣi, "nehmen; fortnehmen; (Kleidung) tragen; eingravieren, einritzen"|"to take; to sieze; to don (clothing)"

ṯꜣ.w

"Träger"|"journeyman"|substantive•substantive_masc|ID:174450|Wb 5, 349.9; FCD 303; vgl. Ward, Titles, no. 1568

•nn wnw,t.ṯ=k ḫrj ʕṯꜣ⟨,y⟩? ḥs.pl (n) mw ⟨r⟩ fnḏ=k "Die Stunde, (da) ein Träger von Wasserspenden ⟨vor⟩ deiner Nase (steht), ist (für) dich (noch) nicht (gekommen). (Wörtl.: Nicht gibt es deine Stunde mit einem Träger von $ḥs$-Gefäßen mit Wasser ⟨zu⟩ deiner Nase.)" sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [1,11]

•//[38.C1]// ḥm-nṯr-tp,j-n-Jmn-Rʿw-nswt-nṯr,w Rʿw-msi̯-sw-nḫt(,w) ḏd n //[39.C2]// nḥs,j ṯꜣ,y-mḥ,yt ʿny-twn nḥs,j //[40.C3]// ṯꜣ,y-mḥ,yt Sn,wt nḥs,j ṯꜣ,y-mḥ,yt Tr-bdydy //[41.C4]// nꜣ nḥs,.plj ṯꜣ,y pḏ,wt n tꜣ ḫꜣs,t Jkrjt //[42.C5]// m ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) m ḥz(w),t Jmn-Rʿw nswt-nṯr,pl rʿw-nb "Der Hohe-Priester des Amun-Re, König der Götter, Ramesisu-nacht ist es, der zu dem Nubier, dem Federbusch-Träger Any-tun und zu dem Nubier, dem Federbusch-Träger Senut und zu dem Nubier, dem Federbusch-Träger Ter-ba-dydy und die Nubier, die Träger des Bogens, vom Fremdland Ugarit sagt: In Leben-Heil-und-Gesundheit, in der Gunst des Amu-Re, des Königs der Götter jeden Tag." bbawbriefe:pCairo ESP//Text C: [38.C1]

•//[rechter Rand]// ṯꜣ,y //[1+x]// [...] zḫꜣ(,w) [...] //[x+2]// ḏd n ꜥn-jz,t Nfr-ḥtp zḫꜣ(,w) [...] "[Es ist der ...] Träger [...] Schreiber [...], der zu dem

Großen der Truppe Neferhotep und dem Schreiber […] sagt:" bbawbriefe:oMichaelides 66 rt.//Brief an Neferhotep: [rechter Rand]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: T3.Y-MḤ.YT, "FEDERBUSCHTRAGENDER (NUBIER)"|"" • NḤS.J, "SÜDLÄNDER; NUBIER"|"SOUTHERNER; NUBIAN" • ꜤNY-TWN, "ANY-TUN"|""
root:sṯ3j, "bereiten; formen"|"to prepare; to form"•ṯ3, "anmaßend sein (?)"|""•ṯ3, "[Teil des Wagens]"|"[part of a chariot (handgrip?)]"•ṯ3, "ausklauben"|"to sort (during the flax harvest)"•ṯ3, "Säule (?)"|""•ṯ3.yt, "Pinzette"|"tweezer(s)"•ṯ3.w, "[ein Titel]"|"journeyman; trainee"•ṯ3.w, "[ein Spiel]"|""•ṯ3.w, "Buchsammlung"|"collection (of writings) (med.)"•ṯ3.w, "Ansammlung (im Magen)"|""•ṯ3.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"•ṯ3y, "[ein Behälter]"|"[a receptacle (box, basket)]"•ṯ3j, "nehmen; fortnehmen; (Kleidung) tragen; eingravieren, einritzen"|"to take; to sieze; to don (clothing)"
1 times
glyphs:G47: 1 times • Z1: 1 times
NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Träger: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ṯ3.w

"Buchsammlung"|"collection (of writings) (med.)"|substantive|ID:174460|Wb 5, 349.16-18; MedWb 963

• jw ḏd.n ṯ3w n(,j) jr(,j) n(,j) wbn,w r=f wnn=f //[14.11]// pw šf.w r ꜣ,t wr.t "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [14.10]
• jw //[2.17]// ḏd.n ṯ3,w n(,j) jr(,j) n(,j) wbn,w.pl ⟨r⟩=f "Die Sammelschrift (über) "Die-Angelegenheiten-der-Wunden" hat da⟨zu⟩ gesagt:" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [2.16]
• jw ḏd.n ṯ3w //[7.21]// n(,j) jr(,j) n(,j) wt r=f "Die Sammelhandschrift über "Die Angelegenheiten des (Wund)verbinders" hat darüber gesagt:" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [7.20]
sawmedizin
COLLOC: JR.J, "GLOSSAR"|"" • WT.J, "BANDAGIERER (VON WUNDEN)"|"BANDAGER (MED.)" • ŠFṮ, "ANSCHWELLEN; GESCHWOLLEN SEIN"|"TO SWELL; TO BE SWOLLEN"
root:sṯ3j, "bereiten; formen"|"to prepare; to form"•ṯ3, "anmaßend sein (?)"|""•ṯ3, "[Teil des Wagens]"|"[part of a chariot (handgrip?)]"•ṯ3, "ausklauben"|"to sort (during the flax harvest)"•ṯ3, "Säule (?)"|""•ṯ3.yt, "Pinzette"|"tweezer(s)"•ṯ3.w, "[ein Titel]"|"journeyman; trainee"•ṯ3.w, "[ein Spiel]"|""•ṯ3.w, "Träger"|"journeyman"•ṯ3.w, "Ansammlung (im Magen)"|""•ṯ3.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"•ṯ3y, "[ein Behälter]"|"[a receptacle (box, basket)]"•ṯ3j, "nehmen; fortnehmen; (Kleidung) tragen; eingravieren, einritzen"|"to take; to sieze; to don (clothing)"
3 times
glyphs:G47: 3 times • G1: 3 times • Z7: 3 times • Y1: 3 times
MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Buchsammlung: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

ṯ3.w

"Ansammlung (im Magen)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:851697|Wb 5, 350.1; MedWb 963

• ṯ3,w pw n ḥs ""Eine $ṯ3.w$-Ansammlung (?) von Kot ist es," sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [40,16]
sawmedizin
COLLOC: ḤS, "EXKREMENTE, KOT"|"EXCREMENT" • PW, "[DEM PRON. SG.M.]"|"" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"
root:sṯ3j, "bereiten; formen"|"to prepare; to form"•ṯ3, "anmaßend sein (?)"|""•ṯ3, "[Teil des Wagens]"|"[part of a chariot (handgrip?)]"•ṯ3, "ausklauben"|"to sort (during the flax harvest)"•ṯ3, "Säule (?)"|""•ṯ3.yt, "Pinzette"|"tweezer(s)"•ṯ3.w, "[ein Titel]"|"journeyman; trainee"•ṯ3.w, "[ein Spiel]"|""•ṯ3.w, "Träger"|"journeyman"•ṯ3.w, "Buchsammlung"|"collection (of writings) (med.)"•ṯ3.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"•ṯ3y, "[ein Behälter]"|"[a receptacle (box, basket)]"•ṯ3j, "nehmen; fortnehmen; (Kleidung) tragen; eingravieren, einritzen"|"to take; to sieze; to don (clothing)"
1 times
glyphs:G47: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • A24: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Ansammlung (im Magen): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ṯ3.w-pḏ.t

"Bogenträger"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:860266|KRI II, 6.11 ff.

• [sbt]j ḏrj m-rk mšꜥ=f pꜣ[y]=w q~r~ꜥ //[ChB1 vso 2,7]// hj ʿḥꜣ ṯ3,y-pḏ,t nn mj,tt.ṯ=f "[§11] eine feste [Maue]r um sein Heer herum, i[h]r Schutzschild (am) Tag des Kampfes, [§12] ein Bogenträger ohne seinesgleichen;" bbawramessiden:pBM 10683 (Chester Beatty III, vso 1-3)//Qadesch-Schlacht Poem (ChB1 + ChB2): [ChB1 vso 2,6]
• […] pꜣy=sn qrꜥ,w hrw [n] ʿḥꜣ ṯ3,w-[pḏ,t] //[5]// […] "[§11] … ihr Schild (am) Tag [des] Kampfes, [§12] ein [Bogen]träger …" bbawramessiden: ⟨Außenwände des Tempels⟩//Qadesch-Schlacht Poem (A): [4]
• sbtj ḏr […] pꜣy=sn qrꜥ,w hrw [n] ʿḥꜣ ṯ3,w-pḏ,t n mjt,t=f "[§11] eine feste Mauer …, ihr Schild (am) Tag [des] Kampfes, [§12] ein Bogenträger ohne seines Gleichen;" bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [3]
• //[4]// […] [m]-rk […] [qrꜥ,w] hrw n ʿḥꜣ ṯ3,w-pḏ,t n mjt,t=f "[§11] … um … herum, … [Schutzschild] (am) Tag des Kampfes, [§12] ein Bogenträger ohne seines Gleichen;" bbawramessiden:Ostwand und Südwand (Aussen)//Qadesch-Schlacht Poem (L2): [4]
bbawramessiden
COLLOC: QRꜤ.W, "SCHILD"|"SHIELD (SEM. LOAN WORD)" • M-RK, "NEBEN (JMDM., LOK.); UM (JMDN., LOK.)"|"" • ʿḤḎ, "KAMPF"|"FIGHTING; BATTLE"

NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Bogenträger: 4 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_KING: 4 TIMES

ṯ3.w-n-pr-ḥḏ

"Träger des Schatzhauses"|"journeyman of the treasury"|epitheton_title•title|ID:400531|Ward, Titles, no. 1572

ṯ3.w-n-ḫft-ḥr

"Träger an der Fassade (?)"|"journeyman of the court"|epitheton_title•title|ID:401028|Wb 3, 275.12; 5, 349.15; Ward, Titles, no. 1573

ṯ3.w-n-ḫnr.t

"Geselle des Gefängnisses"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854269|Seidlmayer, Felsinschriften Assuan (unpubliziert)

ṯ3.w-n-z3ṯ.w

"Träger des Bau(amtes)"|"journeyman of brick(-making)"|epitheton_title•title|ID:550069|Wb 3, 424.10; 5, 349.14; Ward, Titles, no. 1574

• swḏ3-jb pw n nb ꜥnḫ-wḏ3-s(nb) r-n,tt rḏi.n [...] //[VS;3]// ⸢b3k1-jm r-ḏd sḏm t3 šꜥ,t jn.yt n=j m-ꜥ ṯ3,w-n-z3ṯ,w ꜥnḫ-rn n,tj ⸢n1 rḏi.n [...] "Eine Mitteilung ist es für den Herrn, l.h.g., darüber daß ... veranlaßt hat ..., der Diener dort (= ich), mit den Worten: 'Verstanden wurde dieses Schreiben, das mir von dem Träger des Bau(amtes) Anchren gebracht wurde, der nicht gegeben wurde(?) ....'" bbawbriefe:pBerlin 10063//Brief des Sa-sopdu: [VS;2]
• //[VS;2]// [...] ꜥṯ3,w-n-z3ṯ,w? Ḫnms,w [...] (j)m(,j)-r3-pr Qm3,w ḥr sḫ.t //[VS;3]// ḫrw-fj sw "... der Träger des Bau(amtes) Chenemsu ... (dem) Gutsverwalter Qmau wegen des Ablösens, sagte er." bbawbriefe:pBerlin 10024 B//Brief des Sa-Sopdu an einen Vorgesetzten: [VS;2]
bbawbriefe
COLLOC: ꜥNḪ-RN, "ANCH-REN"|"ANKH-REN" • ḪNMS.W, "CHENEMSU"|"KHENEMSU" • SFḪ, "LÖSEN; ABLÖSEN"|"TO LOOSEN; TO RELEASE"
MK & SIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Träger des Bau(amtes): 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

ṯ3.w-n-zḫ3.w-ꜥn-n-nswt

"Träger des Schreibers der Schreibtafel des Königs"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852086|Posener, RdE 11, 1957, 126 f. pl. 8; vgl. Ward, Titles, no. 1579

• šm[i] [pw] [ṛi.n] (j)m,(j)-r3-mšꜥ Z3-sn,t ꜥm? //[X+II, x+4]// [...] [___]-wr (j)m,(j)-r3-ꜥḫnr,t?-nsw [(j)m,(j)-r3]-pr-wr (j)m,(j)-r3-ꜥḫnwtj //[X+II, x+5]// [...] zḫ3-nsw ṯ3[w-n]-zḫ3-ꜥnn-[nsw] (j)m,(j)-r3-3ḥ,t.pl //[X+II, x+6]// [...] [ꜥšn?],y(t) n.t ḫn[w] [ꜥqnb,t?] n.t Mn-nfr nn //[X+II, x+7]// [...] Mn-nfr "Da ging General Sasenet in (?) [... ... ...] den großen (?) [...], den Vorsteher [des Harims (?)] des Königs, den Oberdomänen[verwalter], den Protokollmeister/Kanzleivorsteher, [den (oder: des) ..., den ...], den Schreiber des Königs, den Assistent [des] Urkundenschreibers [des Königs], den Feldervorsteher, [den ..., den ..., die Höflinge (?)] der Resi[denz und die Ratsmitglieder (?)] von Memphis, ohne [... ... ...] Memphis." sawlit: ‹03. ›pChassinat I = pLouvre E 25351//‹Die Geschichte von ›König Neferkare und General Sasenet: [X+II, x+3]
sawlit
COLLOC: JM.J-R3-ḪNR.WT(?)-NSWT, "VORSTEHER DER MUSIKANTEN DES KÖNIGS"|"" • Z3-SN.T, "ZA-SENET"|"" • MN-NFR, "MEMPHIS"|"MEMPHIS"
glyphs:N35: 2 times • G47: 1 times • G1: 1 times • Y3: 1 times • A1: 1 times • D36: 1 times • D55: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Träger des Schreibers der Schreibtafel des Königs: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

ṯ3.w-n-zḫ3.w-wr

"Träger des Großen Schreibers"|"journeyman of the chief scribe"|epitheton_title•title|ID:401102|Ward, Titles, no. 1580

ṯ3.w-n-zḫ3.w-n-ṯ3.tj

"Träger des Schreibers des Wesirs"|"journeyman of the scribe of the vizier"|epitheton_title•title|ID:401074|Ward, Titles, no. 1587

ṯ3.w-n-zḫ3.w-ḥr.j-ḫtm-n-wꜥr.t-tp-rs.j

"Träger des Schreibers, verantwortlich für das Siegel des Süd-Distrikts"|"journeyman of the scribe in charge of Head-of-the-south"|epitheton_title•title|ID:400183|Ward, Titles, no. 1586

ṯ3.wj

"junges Krokodil"|"(young) crocodile"|substantive•substantive_masc|ID:174150|Wb 5, 341.2

root: T3.wj, "Die beiden Kinder"|""• ṯ3, "Junges; junger Vogel; Kind"|"fledgling; chick"• ṯ3, "Nestling (Horus)"|"chick (epithet of Horus)"• ṯ3.t, "[Substantiv]"|""• ṯ3.t, "Jüngchen"|""

ṯ3.wj=fj

"der mit zwei Jungen"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857967|CT IV, 276-7a

ṯ3.wt

"gestohlenes Gut; Diebesgut (als Wiedererstattungswert); Konfiziertes"|"penalty; fine"|substantive|ID:174500|Wb 5, 350.11; FCD 303; Lesko, Dictionary IV, 104

• tw=tw ḥr q(3)b [p]3 j:ʿḏi.w?=[k] n=⸢f⸣ nb [...] //[x+2.1]// r=k m ṯ3,wt ḏrjw "Man verdoppelt alles, was [du] ihm (?) gegeben hast (?) [... ...] gegen dich als/mit harte(r) Beschlagnahme." sawlit:‹09. ›pDeM 1‹ (D)›//Recto: Die Lehre des Ani (Version D): [x+1.7]

• [jr]i.tw [h]p[,w] [r] [=f] m ḥwi.t=f //[93]// m sḫ 100 m-dj šḏi.tw p3-‹n›kt m-dj=f m ṯ3,wt t3 ḥw,t Mn-m3ʿ,t-Rʿw Jb-ḥr,w-m-3bd{t}(,w) jw 40 m s3 wʿ "- vollstreckt werden soll an ihm das Strafmaß: Das ihn schlagen mit 100 Schlägen und man soll etwas von ihm wegnehmen als Konfiziertes des Hauses des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' im Verhältnis 40 zu 1." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [92]

• //[5,2]// t3tjw pw n ḏw,t "(Und) es ist eine Ansammlung von Bosheiten." sawlit:pBM EA 10509‹ (Ptahhotep, Version L2+L2G)›//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [5,2]

• ṯ3w,t pw ‹n.t› bjn,t //[10,4]// nb.t "Es ist eine Ansammlung (?) von allen möglichen schlechten Sachen." sawlit:pPrisse = pBN 186-194‹ (Ptahhotep, Version P)›//Die Lehre des Ptahhotep: [10,3]

• jw wḏ.tw ṯ3w.t jri.t=s "Man verordnet das Einsammeln/die Festnahme (?) dessen, was sie erschaffen wird (??)." sawlit:pPrisse = pBN 186-194‹ (Ptahhotep, Version P)›//Die Lehre des Ptahhotep: [11,7]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: JB-HR.W-M-3BḌ.W, "DAS HERZ IST ZUFRIEDEN IN ABYDOS (TEMPEL)"|"" • M-DJ, "BEI; MIT; (FORT) VON; IM BESITZ VON"|"WITH; FROM; IN POSSESSION OF" • P3-NKT, "SACHE; ANGELEGENHEIT"|"THING; MATTER"

root: T3, "Räuber (?)"|""• ṯ3.wt, "Raub"|"theft"• ṯ3u, "stehlen"|"to rob; to steal"

2 times

glyphs:G47: 2 times • G1: 2 times • G43: 2 times • X1: 2 times • A24: 2 times

NK: 7 times • MK & SIP: 2 times

Nubia: 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Konfiziertes: 5 times • gestohlenes Gut (auch als Wiedererstattungswert): 3 times • Beschlagnahme, Konfiskation: 1 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES

ṯ3.wt

"Raub"|"theft"|substantive|ID:174520|Wb 5, 353.9; FCD 303

• ky sp r ṯ3,wt r th3 wḏ.pl "Ein anderes Mal wird (es) auf stehlen oder Befehle mißachten hinauslaufen." sawlit:oPetrie 11 = oLondon UC 39614//Eine Sammlung von Verboten: [Vso 2]

sawlit

COLLOC: WḌ.W, "BEFEHL; ERLASS"|"COMMAND; DECREE" • THI, "ÜBERTRETEN; FREVELN; SCHÄDIGEN; IRREFÜHREN; ANGREIFEN"|"TO GO ASTRAY; TO TRANSGRESS; TO DAMAGE" • KY, "ANDERER"|"ANOTHER"

root: T3, "Räuber (?)"|""• ṯ3.wt, "gestohlenes Gut; Diebesgut (als Wiedererstattungswert); Konfiziertes"|"penalty; fine"• ṯ3u, "stehlen"|"to rob; to steal"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Raub: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ṯ3.wt

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856100|CT IV, 28b

ṯ3.t

"[ein Gefäß]"|"[a vessel]"|substantive|ID:174040|Wb 5, 343.3

• //[8.1]// mnt,t ʿj 1000 //[8.2]// ‹‹mnt,t›› dd,{w}t 1000 //[8.3]// ‹‹mnt,t›› ʿn 1000 //[8.4]// ‹‹mnt,t›› hnw 1000 //[8.5]// ‹‹mnt,t›› ṯ3,t 1000 "(Aus) Menetet-Stein: 1000 Aj-Näpfe, 1000 Dedet-Schalen, 1000 An-Gefäße, 1000 Henu-Töpfe, 1000 Tschat-Gefäße." bbawgrabinschriften:Ostwand//Einträge Objektliste: [8.1]

• jj ṯ3 ttf.ṯ ḥr (j)ḫ,t dn ‹jw› nm=f //[x+5,10]// m Ḥw,t-jbdj "Es kommt ein Tja-Gefäß, das mit dieser Opfergabe (bis zum Rand) gefüllt ist, (um) sie in den 'Tempel des (Fang-)Netzes' (Thottempel) (in einer Prozession) zu überführen." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,9]

bbawgrabinschriften, bbawtempelbib

COLLOC: MNT.T, "DIORIT (DIORIT-GNEIS)"|"DIORITE" • ʿN, "[EIN GEFÄSS]"|"[A VESSEL]" • ḤW.T-JBṮ.T, "HAUS DES NETZES (HEILIGTUM DES THOT IN HERMUPOLIS)"|""

root: sṯ3j, "bereiten; formen"|"to prepare; to form"• ṯ3, "anmaßend sein (?)"|""• ṯ3, "[Teil des Wagens]"|"[part of a chariot (handgrip?)]"• ṯ3, "ausklauben"|"to sort (during the flax harvest)"• ṯ3, "Säule (?)"|""• ṯ3.yt, "Pinzette"|"tweezer(s)"• ṯ3.w, "[ein Titel]"|"journeyman; trainee"• ṯ3.w, "[ein Spiel]"|""• ṯ3.w, "Träger"|"journeyman"• ṯ3.w, "Buchsammlung"|"collection (of writings) (med.)"• ṯ3.w, "Ansammlung (im Magen)"|""• ṯ3y, "[ein

ṯ.t

Behälter]"|"[a receptacle (box, basket)]" • *ṯi̯, "nehmen; fortnehmen; (Kleidung) tragen; eingravieren, einritzen"|"to take; to sieze; to don (clothing)"*
1 times • 1 times
glyphs:G47: 2 times • X1: 1 times • W10: 1 times • Z1: 1 times • G1: 1 times • W22: 1 times
unknown: 1 times • OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[ein Gefäß]: 1 times • [Gefäß]: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

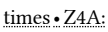
ṯ.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857960|CT III, 330b

root: ṯ.wj, "Die beiden Kinder"|"" • *ṯ, "Junges; junger Vogel; Kind"|"fledgling; chick"* • *ṯ, "Nestling (Horus)"|"chick (epithet of Horus)"* • *ṯ.wj, "junges Krokodil"|"(young) crocodile"* • *ṯ.t, "Jüngchen"|""*

ṯ.t

"Jüngchen"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:858001|CT II, 32f

• jw bꜣk-jm r swḏ.t ⟨n⟩ //[235]// ṯ,t.pl={j}⟨f⟩ jri̯.n bꜣk-jm m s,t tn "Der Diener-da wird (nun) die Erbschaft ⟨seinen⟩ 'Küken' (Kindern) zuweisen, die der Diener-da an diesem Orte gezeugt hat." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [234]
• //[A.1]// [...] ꜥnḫ.t nṯr jm n kꜣ n ṯ(ꜣ)s[,w] //[A.2]// [...] [ꜣt]w n ṯt ḥqꜣ Hr,j ḏd=f "[Ein Opfer, das der König und ... geben. Mögen sie geben ... alle schönen und reinen Sachen,] von denen ein Gott lebt, für den Ka des Befehlshabers [von Edfu, Jrer (?), den der Offizier] der Garde des Herrschers Hori [gezeugt hat] (?), wobei er sagt:" sawlit:Stele des Irer, Sohn des Hori (Kairo?)//⟨Stele des Irer, Sohn des Hori (Kairo?)⟩: [A.1]
• //[über den Kleinwüchsigen]// //[5]// ṯ,t Ḥm,t-nzw-r-nḥḥ //[6]// ṯ,t Mw,t=f-pꜣ-Rꜥw "Das "Sonnenküken" Hemet-nesu-er-neheh; das "Sonnenküken" Mutef-pa-Re." bbawamarna:Ostwand//Königspaar vor Aton: [5]
• //[über den Kleinwüchsigen links des Erscheinungsfensters]// //[22]// ṯ,t Ḥm,t-nzw-r-nḥḥ //[23]// ṯ,t Mw,t=f-Rꜥw "Das "Sonnenküken" Hemet-nesu-er-neheh; das "Sonnenküken" Mutef-Re." bbawamarna:Nordwand//Eje und Ti unter dem Erscheinungsfenster: [22]
• ḫpr {d}⟨t⟩ꜣ.t.j ḫpr zni̯.(t) Rꜥ(,w) //[24,22]// pw ḫpr sḏm jns,j nn ḫni̯ ꜥ=f "Das ist die Entstehung des Kinderpaars, die Entstehung von Res Passage und die Entstehung dessen, der den roten Stoff hört, ohne daß sein Arm niederfährt." tb:pLondon BM 10793//Tb 115: [24,21]
bbawamarna, sawlit, tb
COLLOC: Ḥm.t-nswt-r-nḥḥ, "Hemet-nesut-er-neheh"|"" • Mw.t=f-pꜣ-Rꜥw, "Mutef-pa-Re"|"" • Mw.t=f-Rꜥw, "Mutef-Re"|""
root: ṯ.wj, "Die beiden Kinder"|"" • *ṯ, "Junges; junger Vogel; Kind"|"fledgling; chick"* • *ṯ, "Nestling (Horus)"|"chick (epithet of Horus)"* • *ṯ.wj, "junges Krokodil"|"(young) crocodile"* • *ṯ.t, "[Substantiv]"|""*
2 times • 2 times •  1 times
glyphs:G47: 5 times • X1: 5 times • Z4A: 2 times • Z1: 1 times • A1: 1 times • B1: 1 times • Z2: 1 times
NK: 4 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Jüngchen: 4 times • die Kücken (für Kinder) (Koll.): 2 times • Garde: 1 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 7 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ṯ.t-n.t-p.t

"Unwetter"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:860290|ITE I/1, 20, Anm. 4; Budde/Kurth, in: Edfu: Studien zu Vokabular, 22

ṯ.tj

"Wesir (höchster Beamter)"|"vizier"|epitheton_title•title|ID:174090|Wb 5, 343.8-344.9; Jones, Titles OK, no. 3720

• //[1]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ jm,j ḏsr,w Ḥr stp-zꜣ //[2]// ʔꜥḤr,j-sšṯꜣ1? m pr-ꜥnḫ smj(.w) n=f ḫr,t //[3]// tꜣ,wj jm,j-r²-nꜣ,t ṯꜣ,tj jm,j-r²-ḫw,t-wr,t-6 zꜣb ṯꜣ,tj //[4]// Jj-mrw jri̯.n ḫrp-wsḫ,t Jj-mr(w) mꜣꜥ-ḫrw "Der Iripat und Hatia, der in der Erhabenheit/Heiligkeit des Horus des Palastes ist, der Geheimrat (?) im Lebenshaus, dem die Angelegenheiten der beiden Länder berichtet werden, der Vorsteher der Stadt, Wesir, Vorsteher der sechs Gerichtshöfe, Oberrichter, Ii-meru, den der Leiter der Breiten Halle, Ii-mer(u), der Gerechtfertigte, gezeugt hat." sawlit:Statue des Iimeru (Heidelberg 274)//⟨Statue des Iimeru (Heidelberg 274)⟩: [1]
• jw=j wꜥb.kw m mw jptn wꜥb J //11,1// jm=f m jri̯{n}=f ṯꜣ,t(j) n Ḥr ""(Denn) ich bin gereinigt worden mit ebendiesem Wasser, mit dem Thoth ("I") sich reinigt bei seinem Agieren (als) Vezir für Horus!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 10,16
• //[8]// jwi̯.t pw jri̯.n jr,j-pꜥ,t jm,j-r²-nꜣ,t ṯꜣ,tj ṯꜣ,y-ḫw-ḥr-wnm,j-nswt ḫr,j-pḏ,t.pl jm,j-r²-ḫꜣs,t.pl jm,j-r²-ḫtm n Tꜣr,w wr-n-mḏꜣ,w.pl sḫꜣ,w-nswt jm,j-r²-ssm.pl //[9]// sšm-ḥb n Bꜣ-nb-Ḏd,t ḥm-nṯr-tp,j-n-Stḫ ḫr,j-ḥb n Wꜣḏ,jt wp,t-Tꜣ.du jm,j-r²-ḥm.pl-nṯr n nṯr.pl nb.pl Stḫ,y mꜣꜥ-ḫrw sꜣ jr,j-pꜥ,t jm,j-r²-nꜣ,t ṯꜣ,tj //[10]// ḫr,j-pḏ,t.pl jm,j-r²-ḫꜣs,t.pl jm,j-r²-ḫtm n Tꜣr,w sḫꜣ,w-nswt jm,j-r²-ssm.pl Pꜣ-Rꜥw-msi̯-s(w) mꜣꜥ-ḫrw msi̯.n nb,t-pr šmꜥ,yt-n-pꜣ-Rꜥw Tjw mꜣꜥ-ḫrw ḏd=f "Es kam der Repat, Stadtvorsteher und Wesir, Wedelträger zur Rechten des Königs, Truppenoberst {Truppenoberst}, Vorsteher der Fremdländer, Festungskommandant von Tjaru (= Sile), Große der Wüstenpolizei, königliche Schreiber, Vorsteher der Pferde, Festleiter des Widders von Mendes (= Osiris), Hohepriester des Seth, oberste Ritualist der Wadjet, die die beiden Länder richtet, Priestervorsteher aller Götter Sethi, der Gerechtfertigte, der Sohn des Repat, Stadtvorstehers und Wesirs, des Truppenobersten, des Vorstehers der Fremdländer, des Festungskommandanten von Tjaru (= Sile), des königlichen Schreibers, des Vorstehers der Pferde Paramses, des Gerechtfertigten, geboren von der Hausherrin Tiu, der Gerechtfertigten, indem er sprach:" bbawramessiden:400-Jahr-Stele Ramses II.//Stelentext: [8]
• //[vs.13]// zḫꜣ(,w) Nb(=j)-Rꜥw ḫr //[vs.14]// swḏꜣ jb n nb=f ṯꜣ,y-ḫw-{jm,j}-ḫr-wnmj-⟨n⟩-nswt //[vs.15]// (j)m(,j)-r²-{nꜣ,t}-jz,t m s,t-Mꜣꜥ,t (j)m(,j)-r²-ḫtm,w (j)m(,j)-r²-ḥm,w-nṯr n //[vs.16]// nṯr.pl nb.pl Tꜣ-Šmꜥ,w (j)m(,j)-r²-nꜣ,t ṯꜣ,tj jr,w mꜣꜥ,t //[vs.17]// Pꜣ-sr m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) "Der Schreiber Nebi-Re grüßt seinen Herrn, den Wedelträger zur rechten Hand des Königs, den Vorsteher der Truppe in der Nekropole, den Vorsteher der Siegler, den Vorsteher der Priester von allen Göttern Oberägyptens, den Vorsteher der Pyramidenstadt, den Wesir, der das Rechte tut - (den) Pa-ser: In Leben-Heil-und-Gesundheit." bbawbriefe:oToronto A 11//[vs.13-25,12-23]: Brief des Neb-re an den Wesir Pa-ser: [vs.13]

ṯ3.tj

• jw=j wʿb.kw m mw jpn wʿb Ḏḥw,tj jm=f m jrị=f ṯ3,t(j) n Ḥr,w "Ich bin gereinigt mit diesem Wasser, mit dem sich Thot reinigt, wenn er als Wesir des Horus fungiert." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨1⟩: [23]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: JM.J-R3-N3.T, "VORSTEHER DER STADT"|"OVERSEER OF THE TOWN" • JY-MR.W, "II-MERU"|"II-MERU" • MR.Y-NṮR, "GOTTGELIEBTER"|"GOD'S BELOVED"

root: nṯ3t.j, "[Bez. für Menschen (Dienstleute? Nachkommenschaft?)]"|"[a category of persons (workers? descendants?)]" • ṯ3.tj, "Wesir (höchster Beamter)"|"" • ṯ3.tjt, "Wesirin"|""

7 times • 7 times • 2 times • 1 times • 1 times • (G197-X1-X1): 1 times • 1 times

glyphs:G47: 19 times • X1: 18 times • Z1: 17 times • A1: 8 times • A52: 1 times • G197: 1 times • G7: 1 times

NK: 42 times • MK & SIP: 32 times • TIP - Roman times: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 58 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 5 times • Delta: 3 times • Western Asia and Europe: 2 times

Wesir (höchster Beamter): 67 times • Wesir: 12 times

EPITHETON_TITLE: 79 TIMES • TITLE: 79 TIMES

ṯ3.tj

"Wesir (höchster Beamter)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856143|Wb 5, 343.8-344.9

• //[Vso 1.1]// [...] [nswt]-bj,tj Wsjr ḏd n ṯ3,tj Ḫnt,j-jmn,tt n //[Vso 1.2]// [...] [___] kꜣ,t hꜣb r tꜣ r dr ḫft,j ḫft,yt "[...] der König von Ober- und Unterägypten (Osiris( )) spricht zum Wesir Chontamenti, zu [...] Arbeit (?), gesandt (?) zur Erde, um zu beseitigen den männlichen und weiblichen Feind." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Verso:⟩Magische und medizinische Texte: [Vso 1.1]

• jy pw jrị.tn nn nswt.pl ḥꜣ,tj-ʿ.pl n Tꜣ-Mḥ,w wr.pl nb tꜣị mḥ,t tꜣ,tj nb wr.pl nb rḫ-nswt nb m jmn,t.t m jꜣb,t.t m w.pl ḥr,j-jb.pl r mꜣꜥ nfr,w ḥm=f "(Da) kamen diese Könige, die Hati-a Unterägyptens, alle Großen (= Fürsten), die die Feder tragen, jeder Wezir, alle Großen (= Fürsten) und jeder Königsbekannte aus dem Westen und Osten und aus den mittleren Gebieten (des Nildeltas), um die Schönheit Seiner Majestät (= Piye) zu sehen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 107]

• jwị jṯị.w pꜣ ḥm-nṯr-n-Ḥr-Nḫn Sbk-nḫt n,tj //[Z.27]// m rwḏ,w n(,j) pꜣ zꜣ-nswt ḫtm,w-bj,tj jm,j-rʾ-gs-pr Sbk-nḫt ḥnʿ pꜣ ꜣt,w-n-ṯ,t-ḥqꜣ Kbs,j ḥr-tp jr,j ⟨r⟩ ḫꜣ n(,j) ṯ3,tj "Schließlich beorderte (lit. nahm) man den Gottesdiener des Horus von Hierakonpolis Sobeknacht, der Bevollmächtigter des Königssohnes, Königssieglers und Vorstehers des Verarbeitungsbetriebs Sobeknacht, zusammen mit dem $ꜣṯ.w$ der "Matrosen des Herrschers" Kebsi aufgrund dieser (Tatsachen) ⟨zum⟩ Büro des Wesirs." sawlit:Stèle juridique (Kairo JE 52453)//⟨Stèle juridique (Kairo JE 52453)⟩: [Z.26]

• ḥʿ.n rḏị m-ḥr-n ṯ3,tj r ꜣs //[19]// mšʿ n ḥm=f jw=w ḥr mšʿ ḥr rsj Š~b~tw~n r jnị.ṯ=w r pꜣ n,tj ⸢ḥm⸣=f jm "[§72] Danach wurde der Wezir beauftragt, zum Heer Seiner Majestät zu eilen, [§73] welches noch südlich von Schabtuna marschierte, [§74] um es zu dem (Ort) zu bringen, an dem sich Seine ⸢Majestät⸣ aufhielt." bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Qadesch-Schlacht Bulletin (R1): [18]

• ptr //[vs.1]// tꜣị=k nꜣ r(m)ṯ.pl ʿn tꜣị=k bꜣk.pl jw=n jrị pꜣ hrw //[vs.2]// dy [...] mtw=tn jy r pꜣ n,tj ṯ3,tj jm m-dwꜣ ḫrụ=w "Und siehe - wenn du die Menschen wieder nimmst und so auch die Arbeitsleistungen nimmst, dann werden wir den Tag hier verbringen ... und wir gehen dahin (zurück), wo der Wesir am morgigen Tag ist - , so sagten Sie." bbawbriefe:pBN 198.III//Brief des Djehuti-mesu über Arbeitsorganisation: [14]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ḤꜤ, "HALLE; BÜRO"|"HALL; OFFICE" • P3, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • M-ḤR-N, "ANGESICHTS; VOR"|"IN VIEW OF; IN THE SIGHT OF"

root: nṯ3t.j, "[Bez. für Menschen (Dienstleute? Nachkommenschaft?)]"|"[a category of persons (workers? descendants?)]" • ṯ3.tj, "Wesir (höchster Beamter)"|"vizier" • ṯ3.tjt, "Wesirin"|""

1 times • 1 times

glyphs:G47: 2 times • Z1: 2 times • X1: 1 times • A1: 1 times

NK: 28 times • MK & SIP: 10 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 23 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • unknown: 5 times • Nubia: 3 times

Wesir (höchster Beamter): 39 times

SUBSTANTIVE: 39 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 39 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 39 TIMES • SINGULAR: 39 TIMES • MASCULINE: 39 TIMES

ṯ3.tj-zꜣb

"Wesir"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857965|CT I, 218a

ṯ3.tjt

"Wesirin"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:174100|Wb 5, 344.10-11; LGG VII, 450

root: nṯ3t.j, "[Bez. für Menschen (Dienstleute? Nachkommenschaft?)]"|"[a category of persons (workers? descendants?)]" • ṯ3.tj, "Wesir (höchster Beamter)"|"vizier" • ṯ3.tj, "Wesir (höchster Beamter)"|""

ṯ3-ʿ

"Richtlinie (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856677|Jasnow/Zauzich, Book of Thoth, 173

• j:jrị=f jrị n=f ʿšꜥ}-shn nb n nꜣ tꜣị-ʿ n rʾ=w prị=f m mꜣʿ-ḫrw //[3.21]// ⸢r⸣ ḫft(,j)=f "Er (Thot) macht für ihn (den Demiurg) alle Angelegenheiten der Richtlinien (?) ihres (des Götterkollegiums?) Mundes/Spruches, damit er (der Demiurg) gegen seinen Feind gerechtfertigt hervorgeht." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [3.20]

• [j:]jrị=f mdw{.pl} r dị [h]ꜣwš //[4.18]// p(3y)=k tꜣị ʿ[gꜣ~n~sꜣ]? [...] tꜣị-[ʿ] [n] [__] n pr jsf} "Wenn er spricht, dann, um deine Richt[linie zur ...] (?, oder: deine [Gewalt]anwendung) im Haus des Unrechts (oder: des Ungerechten?) zu schmälern (oder: lästern)." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [4.17]

sawlit

COLLOC: HWŠ, "FEHLEN, VERSÄUMEN; UNFÄHIG SEIN; MISSACHTEN"|"TO MISS; TO DISREGARD" • GNS, "GEWALTTÄTIGKEIT; UNRECHT"|"OUTRAGE; VIOLENCE (SEM. LOAN WORD)" • ʿŠ-SḤN, "ANGELEGENHEIT (?); AUFTRAG (?)"|"MATTER; AFFAIR; COMMISSION"

TIP - Roman times: 2 times

unknown: 2 times
Richtlinie (?): 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ṯ-m-rw

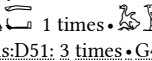
"Junglöwe"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859952|ITE I/2, 476, Anm. 7

ṯ-m-rw-m-ḫnt-Ḫnt.j-jb.tj

"Junglöwe in der Vorderseite des Ostgaus"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862665|Edfou VII, 168.8

ṯy

"tadeln"|"to criticize; to reproach"|verb|ID:174280|Wb 5, 348.12-15; Lesko, Dictionary IV, 104

•[m-ḏi.yt] [ṯy]=[st] [n]=[k] //[x+7.1]// [mtw]=[st] [tm] fḏi ʿ.wj.du=st "[Gib keinen Anlaß, daß sie dich tadelt, oder daß sie] ihre Arme erhebt." sawlit:〈09. 〉pDeM 1〈 (D)〉//Recto: Die Lehre des Ani (Version D): [x+6.7]
•bw-pw=j ḏi.t //[21]// ṯy n=j ṯ.y j:jri=j nb m-ʿ=t jw=tw ḥr ḏi.t wj r ṯ s,t n,tj tw j:m=st //[22]// jw=j ḥr ḫpr "Und ich verursachte auch nicht, daß ein Mann mich tadelt (wegen) irgendetwas, was ich mit dir tat und man setzte mich an die Stelle, an der du warst, so daß ich (dort) lebe." bbawbriefe:pLeiden I.371//Brief an die Tote Anchiri: [20]
•m-ḏy.t ṯy=tw n=k "Laß nicht zu, daß man dich tadelt!" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [13.9]
•//[Rto 2]// [m-ḏi]yt ṯy=tw n=k "Sorge dafür, daß man dich nicht tadelt!" sawlit:〈10. 〉oGardiner 357〈 (oG)〉//Die Lehre des Ani (Version oG): [Rto 2]
•m-ḏy.t ///[5,7]// ṯy=tw n=k "Lass nicht zu, dass man dich tadelt!" sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//5,5-5,8: Anweisung für die Ankunft Pharaos: [5,6]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: M-ḎY.T, "LASS NICHT ZU!; VERHINDERE!; [KAUSATIVER PROHIBITIV (M. FOLG. SUBJUNKTIV)]"|"DO NOT!" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)" • =ST, "[SUFFIX PRON. SG.3.F.]"|""
root:ṯy, "Vorwurf; Tadel"|"reproach; fault"
 1 times • 1 times
glyphs:D51: 3 times • G47: 2 times • G1: 2 times • D40: 2 times • A24: 1 times
NK: 23 times • TIP - Roman times: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times • Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • unknown: 2 times
tadeln: 27 times
VERB: 27 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 18 TIMES • ACTIVE: 16 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • TW-MORPHEME: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES • K3-MORPHEME: 1 TIMES

ṯy

"Vorwurf; Tadel"|"reproach; fault"|substantive|ID:174290|Wb 5, 349.1-2; Lesko, Dictionary IV, 104

•nn-wn ṯy 〈n〉 bj(3),t nfr(.t) "Es gibt keinen Tadel für gutes Benehmen." sawlit:〈02. 〉pBoulaq 4, Rto〈 (B)〉//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [19.12]
•//[S 11,2]// nn-wn ṯy m ḥtp={j} jw=tw ḥr jri=f "[§329] Es gibt keinen Tadel am Frieden, wenn man (= Ramses II.) ihn schließt." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 11,2]
•ḏd 〈=j〉 n=f smj ʿš=f ḥr rn=j m-bꜣḥ mʿbꜣ.yt //[21]// bw gmi n 〈=j〉 ṯy "Ich sagte die Klage zu ihm (und) er rief meinen Namen vor dem Dreißiger-Rat, aber es wurde kein Vorwurf gegen mich gefunden." bbawbriefe:oToronto A 11//[rt.12-30]: Brief des Min-iniuy an den Wesir Chay: [20]
•[n]-wn [ṯ]w [...] "[§329] Es gibt [kein]en [Tad]el ..." bbawramessiden:〈Westturm〉//Qadesch-Schlacht Poem (Lp): [50]
•n-wn ṯy [...] "[§329] Es gibt keinen Tadel ..." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [70]
bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: NN-WN, "ES EXISTIERT NICHT (NEGATION)"|"THERE IS (ARE) NOT" • BJ3.T, "CHARAKTER; STIMMUNG"|"CHARACTER; MOOD" • ḤTP.W, "FRIEDEN; GLÜCK"|"PEACE; CONTENTMENT"
root:ṯy, "tadeln"|"to criticize; to reproach"
NK: 10 times • TIP - Roman times: 3 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Tadel: 7 times • Vorwurf: 6 times • Vorwurf; Tadel: 1 times
SUBSTANTIVE: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES

ṯy

"[ein Behälter]"|"[a receptacle (box, basket)]"|substantive•substantive_masc|ID:174300|Wb 5, 349.5-8; Janssen, Prices, 204 f.

•j3~jr,t pḏ~jrʾ 50 jwn~npl~jrʾ~ḥmꜣ pḏ~jrʾ 60 //[14.6]// d(3)b mḫꜣ 300 d(3)b kꜣ~jrʾ~ḥw~tj 20 ḥw~rw~rw mꜣḥw gꜣy 100 bꜣ~y ṯy 10 "Trauben: 50 $pḏr$-Körbe/Säcke; Granatäpfel: 60 $pḏr$-Körbe/Säcke; Feigen: 300 Schnüre/Stränge; Feigen: 20 Obstkörbe; Blumen und Kränze: 100 $gꜣy$-Schalen; Malz (?): 10 $ṯy$-Behälter/Körbe." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [14.5]
•jr zḫꜣ nḏm sw r ⸢ʕsnḏm?⸣ jb m ṯy ⸢bꜣy //[3,2]// wʿḥ "Was das Schreiben angeht: Es ist angenehmer als das Vergnügen mit einem Kästchen (?) voll $Bꜣy$-Kuchen aus (?) Erdmandeln." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 2,3-3,3: Vorhaltungen an einen Schreiberschüler: [3,1]
•[...] //[Vso 9,2]// m ṯy bnrj jwf [...] m-sꜣ ʕjwn? [...] "...] in einem Korb; Datteln; Fleisch [..." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-

t̲ꜣy

10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 9,2]
sawlit
COLLOC: BꜣY, "[EIN SÜSSER KUCHEN]"|"[A KIND OF SWEET BAKED GOODS]" • PDR, "[MASS FÜR FRÜCHTE]"|"SACK (OR MEASURE) (SEM. LOAN WORD)" • MḤB, "KRANZ (O. Ä.) VON FEIGEN (ALS MASS)"|""
root: st̲ꜣi̯, "bereiten; formen"|"to prepare; to form" • t̲ꜣ, "anmaßend sein (?)"|"" • t̲ꜣ, "[Teil des Wagens]"|"[part of a chariot (handgrip?)]" • t̲ꜣ, "ausklauben"|"to sort (during the flax harvest)" • t̲ꜣ, "Säule (?)"|"" • t̲ꜣ.yt, "Pinzette"|"tweezer(s)" • t̲ꜣ.w, "[ein Titel]"|"journeyman; trainee" • t̲ꜣ.w, "[ein Spiel]"|"" • t̲ꜣ.w, "Träger"|"journeyman" • t̲ꜣ.w, "Buchsammlung"|"collection (of writings) (med.)" • t̲ꜣ.w, "Ansammlung (im Magen)"|"" • t̲ꜣ.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • t̲ꜣi̯, "nehmen; fortnehmen; (Kleidung) tragen; eingravieren, einritzen"|"to take; to sieze; to don (clothing)"
NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[ein Behälter]: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

t̲ꜣy

"[tadeln]"|english translation missing|root|ID:877325

t̲ꜣi̯

"nehmen; fortnehmen; (Kleidung) tragen; eingravieren, einritzen"|"to take; to sieze; to don (clothing)"|verb•verb_3-inf|ID:174260|Wb 5, 346.1-347.20; FCD 302

• jw ⟨=t⟩ jj⟨.tj⟩ ḫr ḥwi̯ mj pꜣ Ḥ'pj ///[rt. x+1,10]// ḫr ḥbs mj šnʿ jw t̲ꜣy.tw ḥʿ.w=n "Du (Gift) bist gekommen, flutend wie der Nil und bedeckend wie die Regenwolken, nachdem (od: so dass?) unser Körper ergriffen wurde." sawmedizin:Papyrus BM EA 10085 + 10105//⟨rto. x+1,1-2,12: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. x+1,9]
• nbw ḥd[n] 1 nbw ḫz,t 1 nbw nms,t 1 nbw ʿbš 2 nbw //[17]// šnb.t 1 nbw sp,t snṯr 1 nbw šfd 1 ḥḏ ḫꜣy,t ḫj 1 twt n nswt ḫr=s m nbw 1 nbw twt n Ḥ'pj n,tt ḫr=s 1 jri̯ n nbw jpd //[18]// 10 jri̯ n nbw dbn 51 qd,t 4 ḥḏ ḥtp 1 ḥḏ ḫꜣ,w 15 ḥḏ ḫꜣ,w 1 ḥḏ ʿj 1 ḥḏ ḫz,t 1 ḥḏ sp,t snṯr 1 ḥḏ šfd //[19]// 1 ḥḏ šnb 1 ʿbʿ 1 ḥḏ msy,t 1 ḥḏ ʿbš 1 ḥḏ qb.t 1 ḥḏ ḥm,t 2 ḥḏ wšm 4 ḥḏ zšn 1 ḥḏ pšnj //[20]// 1 ḥḏ wdḥ 1 ḥḏ ḥn n wp-rʾ 1 n,tt jm=f ḥḏ dš⟨r⟩,tj 4 ḥḏ bs 1 ḥḏ ʿrf 2 ḥḏ rrm 4 jms 4 //[21]// jri̯ n dbḥ 17 ḥḏ ḥḏ.t 1 jri̯ n dbn 1891 qd,t nbw pꜣq n t̲ꜣ 35 ḫt nb šnd ʿš šwb "1 Besen aus Gold, 1 hez-Gefäß aus Gold, 1 nemset-Gefäß aus Gold, 2 abesch-Gefäße aus Gold, 1 Trompete aus Gold, 1 sepet-Weihrauchgefäß aus Gold, 1 schefed-Gefäß aus Gold, 1 _____runder / HOHER___ Altar aus Silber mit 1 Königsstatue aus Gold darauf (und) mit 1 Hapistatue aus Gold darauf, das macht (zusammen) 10 ___jpd???____, was (wiederum) 51 Deben und 4 Kite macht, 1 ____Opferbett???____ aus Silber, 15 chau-Gefäße aus Silber, 1 rundes/HOHES??? chau-Gefäß aus Silber, 1 Räucherarm aus Silber, 1 hez-Gefäß aus Silber, 1 ??? des Weihrauch aus Silber, 1 schefed-Gefäß aus Silber, 1 ____Trompete_____ aus Silber, 1 mesyt-Gefäß aus Silber, 1 abesch-Napf aus Silber, 1 qebet-Gefäß aus Silber, 2 hemet-Gefäße aus Silber, 4 uscham-Gefäße aus Silber, 1 Salbgefäß aus Silber, 1 pescheni-Gefäß aus Silber, 1 udeh-Gefäß aus Silber, 1 Kasten des Mundöffnungsrituals mit (folgendem) Inhalt: 4 descheret-Gefäße aus Silber, 2 ___bas-Gefäße????____ aus Silber, 2 aref-Beutel aus Silber, 4 rerem-Gefäße aus Silber, 4 ames-Zepter aus Silber, das macht (zusammen) 17 Gefäße; 1 ????? aus Silber, das macht 1.891 Deben und 1 Kite, 35 Goldbleche des Fortnehmens, und jede Art von Holz, Akazie, Zeder, Perseabaum." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [16]
• //[4.13]// [...] jri̯=k t̲ꜣi̯.ʕt?=f jw=f ḥʿ n tꜣ [...] "[Mach nicht (?) ... ..., damit] du ihn [nicht] ergreifst, während er in der/dem [...] steht." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [4.13]
• {j.}nnj. P(3)-ṯnf.j mꜣʿ-ḫrw šmi̯=f ///[53]// nni̯.w zp 2 ḥr jdb.pl t̲ꜣi̯.pl rn=sn ///[54]// m{m} ḫr(,t)-nṯr "Patjenfi, der Gerechtfertigte, ist müde; er geht dahin, indem er müde ist - zweimal -, auf den Ufern derer, deren Name fortgenommen wurde im Totenreich." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21g: 7. Nachtstunde, Tb 74: [52]
• stjš.pl=k ntsn t̲ꜣj=sn "Deine ...(?), sie sind es, die nehmen werden." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 674 + PT 462: [N/F-A/N 3 = 796]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"
root: st̲ꜣi̯, "bereiten; formen"|"to prepare; to form" • t̲ꜣ, "anmaßend sein (?)"|"" • t̲ꜣ, "[Teil des Wagens]"|"[part of a chariot (handgrip?)]" • t̲ꜣ, "ausklauben"|"to sort (during the flax harvest)" • t̲ꜣ, "Säule (?)"|"" • t̲ꜣ.yt, "Pinzette"|"tweezer(s)" • t̲ꜣ.w, "[ein Titel]"|"journeyman; trainee" • t̲ꜣ.w, "[ein Spiel]"|"" • t̲ꜣ.w, "Träger"|"journeyman" • t̲ꜣ.w, "Buchsammlung"|"collection (of writings) (med.)" • t̲ꜣ.w, "Ansammlung (im Magen)"|"" • t̲ꜣ.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • t̲ꜣy, "[ein Behälter]"|"[a receptacle (box, basket)]"
23 times • 9 times • 5 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times •
glyphs:M17: 69 times • G47: 64 times • G1: 56 times • D40: 53 times • D51: 52 times • N35: 7 times • X1: 6 times • Z7: 6 times • D36: 5 times • A24: 5 times • Z1: 2 times • G43: 2 times • Z2: 1 times • D53: 1 times • V31A: 1 times • A1: 1 times • D37: 1 times • D21: 1 times • U20: 1 times • D20: 1 times
NK: 149 times • TIP - Roman times: 65 times • MK & SIP: 13 times • unknown: 6 times • OK & FIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 121 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 66 times • unknown: 42 times • Nubia: 4 times • Western Asia and Europe: 3 times
nehmen: 139 times • fortnehmen: 36 times • (Kleidung) tragen: 18 times • nehmen, fortnehmen: 9 times • gravieren: 4 times • kleiden: 4 times • nehmen, ergreifen (den Räucherarm): 2 times • nehmen, fortnehmen; etw. tragen: 1 times • etw. tragen: 1 times • sich packen, sich ballen (?): 1 times • nehmen; fortnehmen; rauben: 1 times • ergreifen: 1 times • fassen: 1 times • übervorteilen (?): 1 times • pflücken: 1 times • nehmen; fortnehmen: 1 times • berauben: 1 times • Bestes (der Saat) wegnehmen: 1 times • Unrecht tun: 1 times • ergreifen, anstimmen: 1 times • (Kleider) tragen, (Kleider) anziehen: 1 times • nehmen, ergreifen: 1 times • gewinnen gegen (o.ä.): 1 times • meisseln, gravieren: 1 times • nehmen, (sich) fassen: 1 times • nehmen, forttragen (die Füße tragen jmd. fort): 1 times • pflücken (eine Pflanze): 1 times • Feuer fangen: 1 times • (Kleidung) tragen, anziehen: 1 times • bekleidet sein mit (ḫr) etw.: 1 times • zusammenholen: 1 times
VERB: 236 TIMES • VERB_3-INF: 236 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 101 TIMES • ACTIVE: 99 TIMES • INFINITIVE: 67 TIMES • SPECIAL: 22 TIMES • MASCULINE: 22 TIMES • SINGULAR: 21 TIMES • PASSIVE: 16 TIMES • T-MORPHEME: 16 TIMES • PARTICIPLE: 14 TIMES • PLURAL: 12 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 8 TIMES • IMPERATIVE: 7 TIMES • N-MORPHEME: 6 TIMES • TW-MORPHEME: 5 TIMES • GEMINATED: 5 TIMES • RELATIVEFORM: 4 TIMES • PREFIXED: 4 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • W-MORPHEME: 3 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES

t̲ꜣi̯

t̲ꜣi̯

"[nehmen]"|english translation missing|root|ID:875840

t̲ꜣw

"[eine Pflanze]"|"fan-shaped palm leaves"|substantive•substantive_masc|ID:174130|Wb 5, 353.2-3; Caminos, LEM, 442 ff.

•//[3,5]// ḫft spr tꜣy=j šʿ,t r=k jw=k ḥr ḏi.t grg⟨.tw⟩ pꜣ jn,w m (j)ḫ,t nb(.t) m jwꜣ.w.pl rnn.pl //[3,6]// n[g]ꜣ.pl wnḏ,w(.t).pl gꜣḥs.pl mꜣj,w-ḥḏ{,t} nrꜣ,w njw nꜣy=sn wsḫ(.t).w.pl {mw}⟨nꜣ⟩y=sn ḫn.pl-jḫ //[3,7]// nꜣʳy¹=ʳsn¹ kꜣ~rʾ.y.pl m dp,tj ḏr,t nꜣy=sn nf,w(.pl) nꜣy=sn jz,t.pl grg _ r(ʿ)-ʿ wḏi ʳnbw¹ ʳqn,w¹ //[3,8]// ʳjri̯¹ m dd,w(t).pl {wꜣs}⟨dʿ⟩mw m ʳj¹p,t.pl nbw nfr gm.w.pl n ḫꜣs,t m ʿrf n jns,j ʳm¹ ꜣb hꜣb⟨nj⟩ //[4,1]// mḥ,t.w.pl (n) nʳr¹w.pl nbsj m ḫmḫm.pl tʾ.pl n nbsj šꜣ~qꜣ~jrʾ~qꜣ~bꜣ.pl mʿ~y~n~y~ḫj~sꜣ.pl //[4,2]// ḥ~qꜣ~qꜣ.pl šs~sꜣʳy¹ mj jnm.pl n ꜣby.pl qmy dd,yw ḫnm,t ḥ~mʿ~qꜣ.pl j~jrʾ~qꜣ~bꜣ~sꜣ.pl //[4,3]// my Mjw gꜣf} ꜣʿnj šnw.pl n stj ⟨tꜣw⟩.pl ps~sꜣ.pl //[4,4]// jri̯~m~j.pl qn,w r-ḥꜣ,t pꜣ jn,w jw nꜣy=sn j~bw~ʳjrʾ~dꜣ~¹jꜣ.pl bꜣk.w m nbw kꜣ~jrʾ~{kꜣ~jrʾ~}tj~bw~jꜣ.pl //[4,5]// m sʿšꜣ?w ḫrj sꜣ~n~rʾ~wꜣ tftf[.tj] ʳm¹ ḫpj,t.pl m ꜣ,t.pl nb(.t.pl) tjw~rk.w.pl //[4,6]// qꜣy m sḏ.y.pl bhꜣ,t=sn m nbw qꜣy mḥ,t.w.pl nꜣy=sn kꜣ~jrʾ~mʿ~tj.pl m ṯs,t //[4,7]// sḫt nḥs,j.y.pl ʿšꜣ[.t.pl] n tnw nb "Wenn mein Schreiben zu dir kommt, sollst du veranlassen, dass der Tribut(bringerzug) vorbereitet ⟨wird⟩, bestehend aus jeder Sache, (also) aus $jwꜣ$-Rindern, Kälbchen von $ngꜣ$-Rindern, $wnḏ.wt$-Rindern, Gazellen, Säbelantilope(n), Steinböck(en), Strauß(en) - deren Transportschiffe, deren Rinderfähren (und) deren Lastkähne sind ... (?); deren Schiffer und deren Besatzungen sind bereit ⟨für⟩ die Fahrt -, (und aus) viel Gold in Form von Schalen, oipeweise Weißgold, gutem Gold, ... vom Bergland (?) in roten Leinenstoffbeuteln, aus Elfenbein, Eb⟨en⟩holz, Straußenfedern, Christusdornfrüchten, aus $ḫmḫm$, Christusdornbroten, $šqrqb$-Früchten, $mynḥs$-Holz, $ḥqq$-Früchten, grüner Fritte, aus Pantherfellen, Gummi, rotem Ocker, rotem Jaspis, $ḫmꜣg.t$-Edelsteinen, Bergkristall, Katze(n) von Miu, Meerkatze(n), Pavian(en), $šnj$-Töpfen mit/für Ocker, Palmwedeln in ps-Packen, zahlreichen Bewohnern von Irem an der Spitze der Tribut(bringer), deren $jbrḏ$ mit Gold versehen sind, die $krtb$ sind ... mit Tierhaar (?), loseilend (?) mit $ḫpj.t$-Hölzern und mit allerlei Edelsteinen, (aus) großgewachsenen trk-Leuten mit Schurzen und ihren goldenen Fächern, mit hohen Federn, ihrem $krmt$-Schmuck mit geflochtenen Knoten, (sowie aus) vielen Südländern von jeglicher Zahl." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//3,3-5,4: Brief über nubischen Tribut: [3,5]

•[...] //[rto. 2.4]// bḥs.pl [ngꜣ,w] [...] //[rto. 2.5]// ꜣby[.pl] [šmʿ(,j)] [...] [nꜣ]y=sn //[rto. 2.6]// ḫn-jḫ.pl [...] [nꜣy]=sn //[rto. 2.7]// jz,t[.pl] [...] //[rto. 2.8]// nbw [...] //[vso. 1.1]// [...] [ztj] m šnwy.pl tꜣ,w.pl //[vso. 1.2]// [ps~sꜣ] [...] jw nꜣy=sn wr[.pl] //[vso. 1.3]// [...] ḫr sꜣ~jrʾ~wj.pl //[vso. 1.4]// [...] [sꜣ~n]~rʾ~jꜣ nḥ[s,y.pl] //[vso. 1.5]// [m] [tnw] [nb] "[... ... ...] [Langhornrind(?)]-Kälber [... ... ...] [oberägyptische] Panther [... ... ...] ihre Viehtransporter [... ... ...] ihre Rudermannschaften [... ... ...] Gold (?) [... ... ...] [roter Ocker] in $šnw$-Gefäßen, Palmblätter (o.ä.) [in ps-Büscheln] [... ... ...] indem ihre Fürsten (?) [... ... ...] mit/unter $srwj.Pl.$ [... ... ...] [mit $sꜣ~n~]rʾ~jꜣ$ [viele] Nubier [in jeder Zahl.]" sawlit:pTurin C = pTurin Cat. 1917/177 + 2093/167 (Miscellanies)//⟨rto. 2.2 - vso. 2.4: ⟩Ein Brief Abgaben aus Nubien betreffend: [rto. 2.4]

•[...] [nr]ꜣw //[Vso 10,11]// mꜣjw-ḥḏ ḫ,t.pl n Tꜣ-st[j] [...] //[Vso 10,12]// ꜣb[y],ʕt? wḏb ḥr psd [...] //[Vso 10,13]// ms n jnm ꜣby jn[i̯] [...] //[Vso 10,14]// m mr ʕzp-2? tʾ-nbs [...] //[Vso 10,15]// w ʕ[dj]dj? n Tꜣ-stj tꜣ[,w] [...] [...] "..]. Nubischer Stein]bock; Oryx-Antilope; die Produkte von Nubien; [... ... ...] weiblicher (?) Panther umgedreht (?) auf dem Rücken [... ... ...] Jungtier (?) von dem Fell eines Panthers; Produkt/holen... ... ...] gebunden/Beutel; Brot von Christdornfrüchten [... ... ... Häma]tit/roter Ocker (?) aus Nubien; Palm[blätter (?) ..." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 10,10]

sawlit

COLLOC: ŠNJ, "[EIN GEFÄSS (ALS MASS)]"|"[A VESSEL]" • PS, "[MASS FÜR KRAUT]"|"" • ꜣBJ, "PANTHER (LEOPARD)"|"LEOPARD"

root: T̲ꜣw, "Wind"|""• t̲ꜣw, "Luft; Wind; Atem; Segel"|"air; wind; breath"• t̲ꜣw, "[als Beischrift zu Gegenständen]"|""• t̲ꜣw, "Schiffer"|""• t̲ꜣw.t, "Segel"|"sail (?)"• t̲ꜣw.t, "[eine Raumbezeichnung]"|""

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times

[eine Pflanze]: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

t̲ꜣw

"Luft; Wind; Atem; Segel"|"air; wind; breath"|substantive•substantive_masc|ID:174480|Wb 5, 350.12-352.29

•ḏi̯=zn pr,t-ḫrw tʾ.pl ḥ(n)q,t jḫ.pl ꜣpd.pl jrp jrṯ(,t) snṯr //4// qbḥ(,w) jḫ,t nb.t nfr(.t) wʿb(.t) bnj(.t) ḏi̯(.t) p,t qmꜣ(.t) tꜣ //5// jni̯(.t) Ḥ(ʿ)p(j) ⟨m⟩ tpḥ(,t)=f tꜣw nḏm ⟨n(,j)⟩ mḥ(,yt) r šr,t n kꜣ n(,j) Wsjr //6// Tꜣ-ḏi.t-Ḥr(,w) mꜣʾ(,t)-ḫrw zꜣ,t smꜣ,tj Ḥp-mnḥ mꜣʿ-ḫrw jri̯⟨.t.n⟩ nb(,t)-pr šmʿ,yt Mnw Psḏ,t mꜣʿ(,t)-ḫrw "Sie mögen geben ein Totenopfer (aus) Broten, Bier, Rind, Geflügel, Wein, Milch, Weihrauch, Wasser (und) jede schöne, reine, angenehme Sache, die der Himmel gibt, die Erde erzeugt (und) die der Nil <aus> seiner (Quell-)Höhle bringt, den süßen Hauch <des> Nordwindes <zur> Nase für den Ka des Osiris Tadithor, gerechtfertigt, die Tochter des Stolisten, Hepmeneh, gerechtfertigt, die die Herrin des Hauses, die Sängerin des Min, Psedschet, gerechtfertigt, gebar." tuebingerstelen:Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320)//Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320): 3

•ʳfꜣi̯.j¹ //[vs. 5,4]//=k rd.du=kj r sḫs=k pꜣ ʿḫ,w r ḫtm rʾ n(,j) pꜣ [...] [m] ʳgꜣ¹b,t //[vs. 5,5]// 2 n(,j.t) šrj=f ḥr ssn n=f tꜣw m tꜣy=f jr,t 2 n,tj m pʳtrj¹ [___] ⟨m⟩ ʳtꜣ¹ ʳ7¹ //[vs. 5,6]// t̲ꜣz,t n(,j.t) ḏḏꜣ ʳ=fʾ¹ m mt nb n(,j) gʿꜣ¹b,t=f "Du ʳhast¹ deine Füße ʳerhoben¹ damit du flink laufen kannst, oh Achu, um zu versiegeln den Mund / die Öffnung(en) (?) des [Patienten o.ä. (?), in (?)] den zwei ʳLö¹chern seiner Nase, wenn (sie) für ihn Luft atmet, in seinen zwei Augen, die seʳhen¹ [...] ⟨in⟩ ʳden sieben¹ Knoten(punkten) seines Kopfes, in jedem Gefäß seines Armes." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 5,3]

•//[1]// nṯr-nfr mj,tt-Rʿw (J)tm,(w)-šꜣʿ rḫ-m(j)n,t pḏ-nmt,t sn,nw-Jtn ḏi̯ḏi̯ tꜣw.pl r fnḏ nb sʿnḫ=f rḫ,yt.pl jti̯ m sḫm=f mj wtt //[2]// sw sšmi̯ ḥm=f r tnw zp m zp.pl=f nb mnḫ.t.pl zꜣ sms{m} nḏ jt(j)=fʿ wšb //[3]// zp dbꜣ r s,t=f nzw-bj.tj {{___}} zꜣ-Rʿw {{___}} mri̯.y Jmn-Rʿw nb-ns,t-tꜣ.du ḫr,j-jb-Ḏw-wʿb ḏi̯ ʿnḫ ḏ.t "Der vollkommene Gott, der dem Re Gleiche, der Atum des Anfangs, Kenner des Landeplatzes, der weit ausschreitet, Zweiter des Aton, der Atem an jede Nase gibt, so dass er die Untertanen belebt, der mit seiner Macht zupackt, wie der, der ihn erzeugt hat, der Seine Majestät bei jeder (einzelnen) Angelegenheit all seiner vortrefflichen Angelegenheiten leitet, der älteste Sohn, der seinen Vater schützt, der antwortet beim (Eintreten des) Falls der Einnahme seines Thrones, der König von Ober- und Unterägypten, {{Meri-Ka-Re(?)}}, der Sohn des Re, {{Aspelta(?)}}, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der Beiden Länder, der im Gebel Barkal weilt, dem Leben ewiglich gegeben ist." bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE 48865)//Stelentext: [1]

•m=kj ssj(n)=j //[11,13]// m tꜣw n dd=f "Schau, ich will von der Luft, die er gibt, atmen!" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [11,12]

•Wsr,w jw rdi̯.n=f t(ꜣ)w=f nḏm st(j) r fnḏ n ḫtm(,tj)-bj,t(j) P(ꜣ)-nḥs(,j) "Osiris, er hat seine wohlriechende Atemluft an die Nase des Königlichen Sieglers Panehsi gegeben." bbawgraberspzt:⟨Horizontalband⟩//CT 222/CT 223; Tb 56: [10]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

t͗3w

COLLOC: SSN, "RIECHEN (GERUCH VERBREITEN); RIECHEN (GERUCH WAHRNEHMEN); ATMEN"|"TO BREATHE; TO SMELL" • FND, "NASE"|"NOSE" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: T͗3w, "Wind"|""• t͗3w, "[eine Pflanze]"|"fan-shaped palm leaves"• t͗3w, "[als Beischrift zu Gegenständen]"|""• t͗3w, "Schiffer"|""• t͗3w.t, "Segel"|"sail (?)"• t͗3w.t, "[eine Raumbezeichnung]"|""

31 times • 27 times • 21 times • 13 times • 10 times • 9 times • 8 times • 7 times • 6 times • 4 times • 2 times • (P5-var-Z2): 2 times • 1 times • 1 times • (P6A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (P5H-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (P5-Z7-R3A): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:P5: 160 times • Z7: 83 times • Z2: 38 times • Z3A: 36 times • G43: 20 times • Z1: 7 times • Z3: 4 times • G47: 2 times • var: 2 times • P6A: 1 times • X1: 1 times • G1: 1 times • Z5A: 1 times • P5H: 1 times • N35A: 1 times • N33A: 1 times • R3A: 1 times • N33: 1 times • Z2A: 1 times

NK: 225 times • TIP - Roman times: 109 times • MK & SIP: 63 times • OK & FIP: 43 times • unknown: 8 times

Upper Egypt (South of Assiut): 297 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 107 times • unknown: 33 times • Delta: 6 times • Nubia: 3 times • Eastern Desert: 1 times • Western Asia and Europe: 1 times

Luft: 126 times • Luft, Wind, Atem: 124 times • Wind: 78 times • Atem: 77 times • Luft; Wind; Atem: 21 times • Luft; Atem: 8 times • Hauch: 6 times • Atemluft: 3 times • Lufthauch: 2 times • Atem; Segel (?): 1 times • Luft (zum Atmen): 1 times • Lebens-Atem: 1 times

SUBSTANTIVE: 448 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 448 TIMES • SINGULAR: 297 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 285 TIMES • MASCULINE: 278 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 14 TIMES • PLURAL: 8 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 7 TIMES • DUAL: 1 TIMES

t͗3w

"[als Beischrift zu Gegenständen]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:174490|Wb 5, 353.4

root: T͗3w, "Wind"|""• t͗3w, "[eine Pflanze]"|"fan-shaped palm leaves"• t͗3w, "Luft; Wind; Atem; Segel"|"air; wind; breath"• t͗3w, "Schiffer"|""• t͗3w.t, "Segel"|"sail (?)"• t͗3w.t, "[eine Raumbezeichnung]"|""

t͗3w

"Schiffer"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:450354|Wb 5, 353.7; Andrássy, JESHO 45, 2002, 397 f.

•//[c1.1]// t͗3w //[c1.2]// ⸢jn⸣[n!.]w ḥtp-nṯr //[c1.3]// m [S,]t-[jb-rʿw] m ⸢ḫnw⸣ "Die Schiffer, die das Gottesopfer aus dem Lieblingsort des Re (Sonnenheiligtum des Neferirkare) bringen/holen zu/aus der Residenz:" bbawarchive:pBerlin P 15723 recto (82)//pBerlin P 15723 recto (82): [c1.1]
•//[c5.2]// t͗3w //[c6.2]// ⸢z⸣ ⸢3⸣ "Empfänger der Opfergeschenke - 3 Personen." bbawarchive:pBerlin P 15723 recto (82)//pBerlin P 15723 recto (82): [c5.2]

bbawarchive

COLLOC: S.T-JB-RʿW, "LIEBLINGSORT DES RE (SONNENHEILIGTUM DES NEFERIRKARE)"|"FAVORITE-PLACE-OF-RE (SUN TEMPLE OF NEFERIRKARE)" • ḤTP-NṮR, "GOTTESOPFER; OPFERGUT; VERMÖGEN DES TEMPELS"|"GOD'S OFFERING" • ḪNW, "INNERES; WOHNORT; RESIDENZ"|""

root: T͗3w, "Wind"|""• t͗3w, "[eine Pflanze]"|"fan-shaped palm leaves"• t͗3w, "Luft; Wind; Atem; Segel"|"air; wind; breath"• t͗3w, "[als Beischrift zu Gegenständen]"|""• t͗3w.t, "Segel"|"sail (?)"• t͗3w.t, "[eine Raumbezeichnung]"|""

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Schiffer: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

t͗3w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857973|CT V, 189c

t͗3w

"[Luft]"|english translation missing|root|ID:877331

t͗3w

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877334

t͗3w

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877337

t͗3w.t

"Segel"|"sail (?)"|substantive•substantive_fem|ID:174510|Wb 5, 353.8; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 749 f.

• ʾt͗3w,t? jrf sj ""Und das Segel dazu?"" tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 099 A: [606]

tb

COLLOC: SJ, "SIE [ENKL. PRON. SG.3.F.]"|"SHE; HER; IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. FEM. SING.)" • JR, "[PARTIKEL (NACHGESTELLT ZUR BETONUNG)]"|"[EMPHATIC ENCLITIC PART.]"

root: T͗3w, "Wind"|""• t͗3w, "[eine Pflanze]"|"fan-shaped palm leaves"• t͗3w, "Luft; Wind; Atem; Segel"|"air; wind; breath"• t͗3w, "[als Beischrift zu Gegenständen]"|""• t͗3w, "Schiffer"|""• t͗3w.t, "[eine Raumbezeichnung]"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Segel: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES

ṯ3w.t

"[eine Raumbezeichnung]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:855215|Fischer-Elfert, Lit. Ostraka, 46 f., Anm. d

• sḫḏ tk3,w m ṯ3w,t "Angezündet ist der Fackel im $ṯ3w.t$-Raum (?)." sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Rto 22]
sawlit
COLLOC: TK3.W, "FLAMME; FACKEL; KERZE"|"FLAME; TORCH; CANDLE" • SḪḌ, "HELL WERDEN LASSEN; ERLEUCHTEN; LEUCHTEN"|"TO MAKE BRIGHT; TO ILLUMINATE; TO SHINE" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: Ṯ3w, "Wind"|""• ṯ3w, "[eine Pflanze]"|"fan-shaped palm leaves"• ṯ3w, "Luft; Wind; Atem; Segel"|"air; wind; breath"• ṯ3w, "[als Beischrift zu Gegenständen]"|""• ṯ3w, "Schiffer"|""• ṯ3w.t, "Segel"|"sail (?)"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[eine Raumbezeichnung]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ṯ3w.t

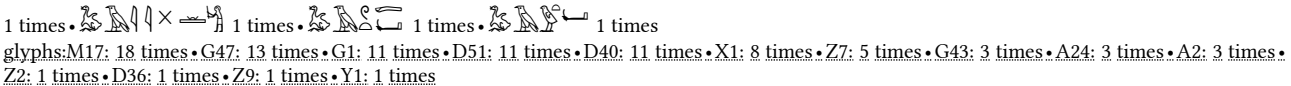
"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857974|CT IV, 330p

ṯ3w-r-r=w

"[eine Krankheit]"|"[an affliction (fatulence?)]"|substantive•substantive_masc|ID:174550|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 13; Lesko, Dictionary IV, 106

ṯ3ṷ

"stehlen"|"to rob; to steal"|verb•verb_3-inf|ID:174470|Wb 5, 350.2-10; KoptHWb 437; vgl. ONB 52

• jw wʿ r(m)tḫ.pl} n t3y=j bȝ~jrʾ (ḥr) wʿr jw ṯ3y=f nbw ///[1,11]// [ʕṯbw?] ⸢1⸣ [jrṯ] [n] ⸢dbn⸣ 5 ḥḏ ṯbw 4 jrṯ n dbn 20 ḥḏ ʿrfj dbn 11 ///[1,12]// [dmḏ] [pȝ] [j:ṯ3y]=f nbw dbn 5 ḥḏ dbn 31 "Dann floh ein Mann meiner Barke, nachdem er 1 Gold[gefäß im Wert von] 5 Deben, 4 $ṯbw$-Gefäße aus Silber im Wert von 20 Deben und einen Beutel mit Silber, 11 Deben, gestohlen hat - [Summe dessen, was] er [geraubt hat]: 5 Deben Gold und 31 Deben Silber." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [1,10]
• ḥnʿ-ḏd ///[4]// r-n,tj j:jrṯ=k wḏṯ m nʾ,t jw swḏ (=j) n=k ḥm,t Tȝ-n,t-w-n-Ḏd,t jrm ///[5]// ḥm Gm-Jmn pȝy=st šrj jw ḏṯ=k sn n wḥʿ Pȝ-mr-šn,wtj ///[6]// šms,w Ḥr(,w)-j jw ḏd=w n=k jw=j ʿḥʿ.tw j:jrṯ=tw ṯ3ṷ t3y ///[7]// r(m)ṯ,t m-ṯ3w j.n=w n=k "Ferner folgendes: Du bist erst nach Theben abgereist, nachdem ich dir die Sklavin Ta-net-u-en-djedet überwiesen hatte mit dem Sklaven Gem-Imen, ihrem Sohn und nachdem du sie (auch) an den Fischer Pa-mer-schenuti und den Gefolgsmann Hori übergeben hattest, die dir aber sagten, und zwar als ich dabeistand: 'Diese Frau ist räuberisch genommen worden.' - so sagten sie zu dir." bbawbriefe:pBM EA 75015 (Bankes I)//Brief des Wen-en-Imen an Imen-chau: [3]
• ///[28]// j nbj prṯ m ḫtḫt n ṯ3ṷ=j (j)ḫ,t-nṯr "Oh Flammender, der rückwärts herausgeht, ich habe keinen Gottesbesitz gestohlen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [28]
• [...] ṯ3w.t ṯs[__] [...] "[---] Kleider (?) stehlen [---]" sawlit:pBoulaq 13 = pCairo CG 58041//Eine Kriminalgeschichte (?): [Frg. III,1]
• [...] [__]=f m ṯ3y "[---] ihn, ergreifend/beim Diebstahl." sawlit:pBoulaq 13 = pCairo CG 58041//Eine Kriminalgeschichte (?): [Frg. VIII,a,4]
bbawbriefe, sawlit, tb
COLLOC: DBN, "DEBEN (GEWICHTSTEIN); DEBEN (GEWICHTSMASS, MEIST 91 G)"|"DEBEN (WEIGHT); DEBEN (MEASURE, CA. 91G)" • JṮ3, "DIEB"|"THIEF" • Ṯ3B, "[EIN GEFÄSS]"|"[A VESSEL]"
root: Ṯ3, "Räuber (?)"|""• ṯ3.wt, "gestohlenes Gut; Diebesgut (als Wiedererstattungswert); Konfiziertes"|"penalty; fine"• ṯ3.wt, "Raub"|"theft"
 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 18 times • G47: 13 times • G1: 11 times • D51: 11 times • D40: 11 times • X1: 8 times • Z7: 5 times • G43: 3 times • A24: 3 times • A2: 3 times • Z2: 1 times • D36: 1 times • Z9: 1 times • Y1: 1 times
NK: 13 times • TIP - Roman times: 12 times • MK & SIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • unknown: 3 times
stehlen: 26 times • berauben: 1 times
VERB: 27 TIMES • VERB_3-INF: 27 TIMES • INFINITIVE: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • GEMINATED: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES • T-MORPHEME: 4 TIMES • PARTICIPLE: 4 TIMES • RELATIVEFORM: 3 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES

ṯ3ṷ

"[stehlen]"|english translation missing|root|ID:877328

ṯ3b

"[ein Gefäß]"|"[a vessel]"|substantive•substantive_masc|ID:174560|Wb 5, 354.1-9; FCD 303; vgl. Lesko, Dictionary IV, 107 f.; Wilson, Ptol. Lexikon, 1161

ṯꜣb

• rḏi.ḥr=k m ṯbw ḥr ṯbw jw pꜣ ḥr,j //[4,7]// wfṯ "Dann sollst du es in ein Räuchergefäß („Gefäß-auf-Gefäß") gegen, dessen oberes durchbohrt ist." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [4,6]

• jw wᶜ r(m)t{.pl} n tꜣy=j bꜣ-jrᵓ (ḥr) wᶜr jw tꜣy=f nbw //[1,11]// [ʔṯbw?] ⸢1⸣ [jrį] [n] ⸢dbn⸣ 5 ḥḏ ṯbw 4 jrį n dbn 20 ḥḏ ʿrfj dbn 11 //[1,12]// [dmḏ] [pꜣ] [j:tꜣy]=f nbw dbn 5 ḥḏ dbn 31 "Dann floh ein Mann meiner Barke, nachdem er 1 Gold[gefäß im Wert von] 5 Deben, 4 $ṯbw$-Gefäße aus Silber im Wert von 20 Deben und einen Beutel mit Silber, 11 Deben, gestohlen hat - [Summe dessen, was] er [geraubt hat]: 5 Deben Gold und 31 Deben Silber." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [1,10]

• //[8]// jw ḏį=k jnį n=j pꜣ rr nbw jw ⸢nfr⸣ mtw=k r ḏį.t jnį.tw n=j //[9]// ṯbw n ḥḏ jw jw=j r swr j:m=f "Du hast mir den Halskragen (von) Gold bringen lassen, der schön ist und du sollst mir das Gefäß von Silber bringen lassen, aus dem ich trinken werde." bbawbriefe:pBM EA 75019+10302 (Bankes)//Brief des Pianchi (?) an Djehuti-mesu (?) über Lieferungen: [8]

• //[Vso 15a.5]// šꜣb 1 ṯ(ꜣ)b 1 "$šꜣb$-Metallgerät: 1 (Stück); $ṯꜣb$-Becher: 1 (Stück)" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 15: Liste mit Produkten: [Vso 15a.5]

• rḏi r ṯꜣb "werde in ein $ṯꜣb$-Gefäß gegeben." sawmedizin:Papyrus Ebers//48,21-50,21 = Eb 261-283: "Heilmittel gegen Festsetzungen von Harn und Schmerzen im Unterleib": [50,19]

bbawbriefe, sawlit, sawmedizin

COLLOC: DBN, "DEBEN (GEWICHTSTEIN); DEBEN (GEWICHTSMASS, MEIST 91 G)"|"DEBEN (WEIGHT); DEBEN (MEASURE, CA. 91G)" • Kꜣ=K-MN, "[EIN GEFÄSS]"|"[A VESSEL]" • ḤD, "SILBER; SILBERGELD (ALS ZAHLUNGSMITTEL)"|"SILVER; SILVER (AS MEDIUM OF EXCHANGE)"

1 times • 1 times • (V14-D58-Z7-W22-Ff100): 1 times • (V13-D58-Z7-W23-Ff100): 1 times • 1 times • 1 times • (V14-D58-Ff1-Ff1-W23-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D58: 10 times • Z7: 8 times • W23: 5 times • W22: 5 times • V14: 5 times • V13: 4 times • Z2: 3 times • Ff100: 2 times • Ff1: 2 times • Z3A: 1 times • X1: 1 times • W24: 1 times • G47: 1 times • G1: 1 times

NK: 9 times • TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times

[ein Gefäß]: 15 times

SUBSTANTIVE: 15 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 15 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • MASCULINE: 14 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ṯꜣb

"[Gefäß]"|english translation missing|root|ID:877343

ṯꜣb

"[Darlehen]"|english translation missing|root|ID:877346

ṯꜣb.t

"Darlehen (an Getreide); Agrarüberschuss"|"loan (of grain); agricultural surplus"|substantive•substantive_fem|ID:174570|Wb 5, 354.10; FCD 303; Meeks, in: Fs Altenmüller, 275 ff.

• //[9, 5]// jnį n=f ṯꜣb,t m ḏḏ prį=st "he who took out for himself a grain-loan is one who loans it out." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [9, 5]

• jn js smr-wᶜ,t(j) (j)m(,j)-rᵓ-pr Jqw Jnį-(j)t(j)≡f smn sj //K6// m zꜣ=k jm ḥr [t]ꜣb,t n.t zꜣ=k jm "Es war der Einzige Freund und Gutsvorsteher Iqu's Sohn Intef, der sie festgesetzt(?) hat bei deinem Sohn dort(=mir) wegen des Getreidedarlehens deines Sohnes dort(=ich)." bbawbriefe:pStraßburg A//Brieffragment: K5

• qrs.n (=j) sw jnį.n (=j) sw m J[_] //K5// rḏi.n (=j) sw m-m zm,t=f sk jt-šmᶜ r=f m ṯꜣb,t dj,w mnw 1 jt-šmᶜ 6 //K6// mḥᶜ,w šns mḥ,t sk jrį.n=f tm.t jr.y "Ich habe ihn bestattete, nachdem ich ihn aus I... gebracht hatte und nachdem ich ihn in seine Begräbnisstätte gegeben hatte, obwohl aber oberägyptische Gerste gegen ihn war als ein Darlehen, sowie Leinenstoffballen, ein mnw(?), 6 Scheffel oberägyptische Gerste, (sowie) Flachs, Gebäck und (eine?) Mehet-Schale, (und) obwohl er getan hat, was man nicht tut." bbawbriefe:Inside//⟨TEXT⟩: K4

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: JQW, "IQU"|"IQU" • JT-ŠMᶜ, "OBERÄGYPTISCHE GERSTE ("SCHMALE GERSTE")"|"UPPER EGYPTIAN BARLEY" • MḤ.T, "SCHALE; NAPF"|"DISH; BOWL"

root:tb, "bezahlen"|"to pay" • tb.t, "Belohnung; Bezahlung"|"payment; reward" • tb.t, "[ein Maß]"|""

1 times

glyphs:G47: 1 times • G1: 1 times • D58: 1 times • X1: 1 times • U9: 1 times • Z2: 1 times

OK & FIP: 2 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Darlehen (an Getreide): 1 times • Getreidedarlehn: 1 times • Getreidedarlehen: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

ṯꜣbb

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_3-gem|ID:858468|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 750

ṯꜣbb

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:877340

ṯꜣpr

"anschwellen"|english translation missing|verb•verb_4-lit|ID:854336|Pyr 532a, 1416c; Allen, Inflection, 577

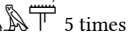
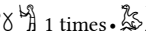
•ṯ3pr ḥ,t=ṯ Nw,t ḥr mtw,t nṯr jm.t=ṯ "Dein Bauch, Nut, wird unter dem Gottessamen, der in dir ist, anschwellen." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 563: [M/C med/W 66 = 510]
•ṯ3pr ḥ,t=ṯ Nw,t ḥr mtw,t nṯr jm.t=ṯ "Dein Bauch, Nut, wird unter dem Gottessamen, der in dir ist, anschwellen." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 563: [P/V/W 6 = 635]
•hp3ṯ j:ṯ3pr ḥ,t p,t ḥr ꜣ,t mtw,t //[T/F/W 27= 24]// [nṯr] [jm].t=s "$Hp3ṯ$, der Bauch des Himmels schwillt an unter der Kraft des [Gottes]samens, der [in] ihm ist." bbawpyramidentexte:〈Westgiebel〉//PT 325: [T/F/W 26 = 23]
•[hp3ṯ] [j:ṯ3pr] [ḥ,t] [p,t] //[P/D post/W 26= 740]// ḥr ꜣ,t m[tw,t] nṯr jˁmˀ.[t]=[s] "[$Hp3ṯ$, der Bauch des Himmels schwillt an] unter der Kraft des Gottessamens, der in [ihm] ist." bbawpyramidentexte:〈Westwand - südl. des Verschlußsteins〉//PT 325: [P/D post/W 25 = 739]
bbawpyramidentexte
COLLOC: MTW.T, "FLÜSSIGKEIT"|"" • ꜣ.T, "KRAFT"|"STRENGTH" • Ḥ.T, "LEIB; BAUCH; ART; WEISE"|"BODY; BELLY; WOMB"
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
anschwellen: 4 times
VERB: 4 TIMES • VERB_4-LIT: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • PREFIXED: 2 TIMES

ṯ3pr

"[anschwellen]"|english translation missing|root|ID:877349

ṯ3m

"(sich) verhüllen; (sich) überziehen (mit Haut) (Wundheilung)"|"to cloak; to close (of a wound)"|verb•verb_3-lit|ID:174590|Wb 5, 354.12-14; FCD 303; MedWb 965

•jr šm3j n(j) wbn,w m q3b,t=f nsr.y wnn wbn,w //[14.9]// pw n,tj ḥr q3b,t=f wḏ3 nn ṯ3m "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [14.8]
•[jn] rˀ n(,j) grg,y ṯ3m ḥr n mnḫ.pl "[Es ist] der Mund des Lügners, der das Gesicht vor (?) der Vortrefflichkeit verhüllt." sawlit:〈pRamesseum II = 〉pBM EA 10755//Die Lehre des pRamesseum II: [Vso II, 5]
•j qꜣj ḥr jꜣ,t=f nb 3tf.pl jrj rn=f m nb t3w nḥm=k Wsjr [...] m3ᶜ-ḫrw //[43]// m-ᶜ nꜣy=k jpw,tj.pl m dr.yw ky-ḏd ṯms sḫpr.ypl ʕjꜣr,y? ky-ḏd jꜣṯ jw,t ṯ3m m ḥr "Oh, der hoch auf seiner Standarte ist, Herr der Atef-Kronen, der seinen Namen als "Herr der Atemluft" geschaffen hat, mögest du Osiris NN, gerechtfertigt vor deinen Boten retten bei der Austilgung - Variante: Übeltaten - die Trauer(?) - Variante: Schmerzen - entstehenlassen, ohne mit der Wimper zu zucken (o.ä.; wörtlich: "Verhüllung am Gesicht")!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125〈C〉: [42]
•sfn [...] ṯ3m //[13.10 (= alt 7.10)]// n=j "Sie sanftmütig [zu mir (?)]! Verhülle (dich) mir!" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//〈London Medical Papyrus (BM EA 10059)〉: [13.9 (= alt 7.9)]
•[...] ṯ3m ḥr m-ḫt swꜣ ḏn[d]=f "... ... ist einer,] der das Gesicht verhüllt (d.h. der nachsichtig ist), nachdem sein Zorn vorübergegangen ist." sawlit:〈pRamesseum II = 〉pBM EA 10755//Die Lehre des pRamesseum II: [Vso I, 8]
sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: JꜢR, "TRAUER"|"SORROW" • ŠMꜤ.Y, "FREMDARTIGKEIT; ANOMALIE (EINE KRANKHEITSERSCHEINUNG)"|"ODDITY; ANOMALY (MED.)" • NWD.T, "WUNDSALBE"|"OINTMENT"
root:mṯ3, "umwickeln; bedecken; verhüllen"|"" • mṯ3m, "[ein Kleidungsstück für Mädchen]"|"[a woman's garment]" • sṯ3m, "(Wunden) verbinden; umhüllen"|"to bind up (an injury); to clothe" • sṯ3m, "Kleidung; Binden"|"clothing; bindings" • ṯ3m.w, "[Substantiv (Exkremente(?), Wurm (bildlich?)]"|"[noun (worm?)]" • ṯ3m, "Umhüllung; Binde; Windel"|"cloak; swaddling clothes; bandages" • ṯ3m, "Vorhaut"|"foreskin" • ṯ3m.t, "Nachsicht"|""
 5 times • 1 times •  1 times
glyphs:G47: 7 times • G1: 7 times • G17: 7 times • S28: 6 times • Z7: 1 times • V6: 1 times • A24: 1 times • D36: 1 times
MK & SIP: 5 times • TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 2 times
(sich) verhüllen: 4 times • sich verhüllen: 2 times • (sich) überziehen (mit Haut) (Wundheilung): 1 times • (sich) verhüllen; (sich) überziehen (mit Haut) (Wundheilung): 1 times
VERB: 8 TIMES • VERB_3-LIT: 8 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ṯ3m

"Umhüllung; Binde; Windel"|"cloak; swaddling clothes; bandages"|substantive•substantive_masc|ID:174600|Wb 5, 354.15-18; FCD 303

•mj bwꜣ,t //[C2, 3]// bꜣˁqˀ [...] hrw.pl ṯ3m.w.pl wḏ3,t "wie ein Versteck (?; oder: ein Hügel) [... ... ...] (an) den Tagen der Binden des Udjatauges." sawlit:pMoskau o.Nr.〈 (Sporting King)〉//The Sporting King: [C2, 2]
•[...] //[D2, 8]// [ʕṯ3?]m,w ḥḏ.t nw,t n.t Rnn-wtt ḥr,{t}-ᶜ [...] "...] $[ṯ3]m.w$-Binden (?) und weißes Leinen, das Gewebe der Renenutet, das unter der Aufsicht ist von [..." sawlit:pMoskau o.Nr.〈 (Sporting King)〉//The Sporting King: [D2, 8]
•//[7]// jḫr d ˹bjk,tˀ tn m tp n wjꜣ pn ˹ṯ3mˀ n tp wjꜣ pn bgs ˹nḫḫˀ ˹mˀ ˹jw,tjtˀ "Also dieses Falkenweibchen saß auf dem Deck dieser Barke und die Umhüllung des Decks dieser Barke ist beschädigt und fortbestehend als etwas, was nicht ist." bbawarchive:pBM 10735 frame 15 verso (19 A1)//Vermerk 3: [7]
bbawarchive, sawlit
COLLOC: NW.T, "[EIN GEWEBE]"|"[A KIND OF CLOTH]" • BJK.T, "FALKENWEIBCHEN"|"FALCON" • BGS, "SCHADEN; ILLOYAL SEIN"|"TO INJURE; TO BE INJURED; TO BE DISLOYAL"
root:mṯ3, "umwickeln; bedecken; verhüllen"|"" • mṯ3m, "[ein Kleidungsstück für Mädchen]"|"[a woman's garment]" • sṯ3m, "(Wunden) verbinden; umhüllen"|"to bind up (an injury); to clothe" • sṯ3m, "Kleidung; Binden"|"clothing; bindings" • ṯ3m.w, "[Substantiv (Exkremente(?), Wurm (bildlich?)]"|"[noun (worm?)]" • ṯ3m, "(sich) verhüllen; (sich) überziehen (mit Haut) (Wundheilung)"|"to cloak; to close (of a wound)" • ṯ3m, "Vorhaut"|"foreskin" • ṯ3m.t, "Nachsicht"|""
NK: 2 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Binde: 2 times • Umhüllung: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ṯ3m

"Vorhaut"|"foreskin"|substantive•substantive_masc|ID:174610|Wb 5, 354.20-21; FCD 303

• jsṯ ʾḥm?=ʾf? m jnp,w ///[C.6]// jmtj.n=f sw m jm,j-ḫ m nḫn n fḫ.t=f m ṯ3m [...] mṯ3m [...] nfr z3 Tm ///[C.7]// ʾtj,t? rn=f wr b3,w m ḫpr.t n=f ḥʿj hr t3 m nb p__ nṯr-nfr nb-t3,wj nswt-bj,tj Ḫpr-k3-Rʿ ḏj ʿnḫ ḏd w3s mj Rʿ ḏ,t "Seine Majestät war nämlich schon Kronprinz, nachdem er (=Geb) ihn geformt (d.h. ausgebildet) hatte als ein "der im Palast ist" in (seiner) Kindheit, als er noch nicht aus seiner Vorhaut (?) gelöst worden war, [...] vollkommen [...], Sohn des Atum, [Emblem] seines Namens, dessen Manifestationen groß sind durch das, was ihm geworden ist, der erschienen ist über dem Land als Herr von [...], der vollkommene Gott, der Herr der Beiden Länder, der König von Ober- und Unterägypten 𓎛𓂋𓏏𓊪𓂋𓈖𓎟 Cheperkare 𓎛, beschenkt mit Leben, Dauer, Macht wie Re ewiglich." sawlit:Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)//⟨Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)⟩: [C.5]
• ḥq3.n=f n',t=f m sḏ,tj //(185)// ⟨n⟩ fḫ.t=f m ṯ3m "Schon als $sḏtj$-Kind, als er noch nicht beschnitten (?) war (als er noch nicht von/aus der Vorhaut gelöst war), hat er seine Stadt regiert." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (184)
sawlit
COLLOC: JMTJ, "[VERB]"|"" • MṮ3M, "[EIN KLEIDUNGSSTÜCK FÜR MÄDCHEN]"|"[A WOMAN'S GARMENT]" • JM.J-ʿḤ, "DER IM PALAST IST"|"ONE WHO IS IN THE PALACE (THE KING)"
root:mṯ3, "umwickeln; bedecken; verhüllen"|""• mṯ3m, "[ein Kleidungsstück für Mädchen]"|"[a woman's garment]"• sṯ3m, "(Wunden) verbinden; umhüllen"|"to bind up (an injury); to clothe"• ṯ3m, "Kleidung; Binden"|"clothing; bindings"• ṯ3m.w, "[Substantiv (Exkremente(?), Wurm (bildlich?)]"|"[noun (worm?)]"• ṯ3m, "(sich) verhüllen; (sich) überziehen (mit Haut) (Wundheilung)"|"to cloak; to close (of a wound)"• ṯ3m, "Umhüllung; Binde; Windel"|"cloak; swaddling clothes; bandages"• ṯ3m.t, "Nachsicht"|""
 1 times • 1 times
glyphs:G47: 2 times • G17: 2 times • G1: 1 times • D52: 1 times
MK & SIP: 2 times
Nubia: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorhaut: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

ṯ3m

"[verhüllen]"|english translation missing|root|ID:871823

ṯ3m.t

"Nachsicht"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:174640|Wb 5, 354.13

• j qȝj ḥr jȝ,t=f nb ȝtf,w jrj.y rn=f m nb ṯ3w nḫm ///[78]// wj m-ʿ nȝy=k n wpw,tj.w wdd!.yw ṯms.w sḫpr.yw jdr,yt jw,tj.w ///[79]// ṯ3m,t n.t ḥr=sn "Oh, Auf seiner Standarte Hoher, Herr der Atef-Krone, dessen Name als "Herr des Windes" geschaffen wurde, rette mich vor deinen Boten, die Schlimmes antun, die Strafe verursachen, deren Milde ihres Anblicks es nicht gibt!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [77]
• j qȝj-ḫr-jȝ,t=f nb{,t} ȝtf{,t} jrj.y rn=f nb{,t}-ṯ3w nḫm=k Wsjr [...] ///[31,1]// mȝʿ-ḫrw m-ʿ nȝy=k wpw,tj.w wdd.yw ṯms,y ///[31,2]// sḫpr.yw jdr,t{j} jw,tj.pl ṯ3m,t n(,j).t ḥr=sn "Oh Hoher-auf-seiner-Standarte, Herr der Atef-Krone, der seinen Namen geschaffen hat, Herr des Windes, mögest du den Osiris NN, gerechtfertigt, vor deinen Boten retten, die "Röte" (Gewalt o.ä.?) auferlegen und für Bestrafung sorgen, mit deren Nachsicht nicht zu rechnen ist ("die Nachsicht deren Gesicht/Ansicht es nicht gibt")!" tb:pLondon BM 10793//Tb 125 C: [30,24]
• j qȝj ḥr jȝ,t=f nb ȝtf,w jrj rn=f ///[767]// m nb ṯ3w nḫm=k wj m-ʿ nȝy=k n wpw,tj.w wdd!.yw ṯms sḫpr.yw ///[768]// jdr,yt jw,tj.w ṯ3m,t n.t ḥr.pl=sn "Oh Hoher auf seiner Standarte, Herr der Atef-Krone, der seinen Namen als Herr der Atemluft schuf, mögest du mich vor diesen deinen Boten rettenn, die "Röte" (=Gemetzel) veranstalten, die für die Strafe sorgen, deren Gesichter ohne Milde sind!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [766]
tb
COLLOC: JDR.YT, "STRAFE"|"PUNISHMENT" • ȝTF, "ATEF-KRONE (KRONE DER GÖTTER)"|"ATEF-CROWN" • NB-T3W, "HERR DES WINDES"|""
root:mṯ3, "umwickeln; bedecken; verhüllen"|""• mṯ3m, "[ein Kleidungsstück für Mädchen]"|"[a woman's garment]"• sṯ3m, "(Wunden) verbinden; umhüllen"|"to bind up (an injury); to clothe"• sṯ3m, "Kleidung; Binden"|"clothing; bindings"• ṯ3m.w, "[Substantiv (Exkremente(?), Wurm (bildlich?)]"|"[noun (worm?)]"• ṯ3m, "(sich) verhüllen; (sich) überziehen (mit Haut) (Wundheilung)"|"to cloak; to close (of a wound)"• ṯ3m, "Umhüllung; Binde; Windel"|"cloak; swaddling clothes; bandages"• ṯ3m, "Vorhaut"|"foreskin"
NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Nachsicht: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES

ṯ3ms

"essen; verzehren"|"to eat; to devour"|verb•verb_4-lit|ID:174650|Wb 5, 355.5-7; Wilson, Ptol. Lexikon, 1160

ṯ3mṯ3m

"[eine Pflanze (Sesam?)]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852328|Sauneron, Ophiologie, 11, Anm. 3

root:jsšm, "[unklar]"|""• nšm.y, "Ausfluss"|"discharge (med.)"• Sšm, "[ein Dekan]"|"leader (a decan)"• Sšm, "[ein Gewässer im 7. Gau von U.Äg.]"|"[a body of water in the 7th nome of Lower Egypt]"• sšm, "Leitung; Anweisung; Verhalten"|"guidance; state of affairs; conduct"• sšm, "Verteilung; Spezifizierung; Ausgaben"|"division; specification"• sšm, "Wesen"|"manifestation (of a god); nature (of a god)"• sšm, "Tupfer"|"swab"• sšm.yt, "[2.

Tagesstunde]"|"[2nd hour of the day]"•sšm.w, "Leitender"|"leader (a god)"•sšm.w, "Bild; Kultbild; Ebenbild"|"statue; image; likeness"•sšm.w, "Begleitung; Gefolge"|"retinue"•sšm.w, "Führer; Leiter"|"leader; guide"•sšm.w, "[Substantiv]"|""•sšm.wt, "Führerin (Uräusschlange, Göttinnen)"|"leader; guide (uraeus, goddesses)"•sšm.wt, "Uräusschlange"|""•sšm.wt, "Leiterin"|""•sšm.t, "Leitung; Weisung; Durchführung; Berechnung (math.)"|"guidance; proof (math.)"•sšm.t, "[Mondauge]"|"(lunar?) eye"•sšm.t, "[Barke]"|""•sšmi̯, "führen; leiten"|"to lead; to guide"•Šm.tj, "Wandelnder"|""•š3 (r3), "geschwätzig sein"|""•šm, "Diener (einer Gottheit)"|""•šm.y, "Gang (im Tempel); Tempel"|"corridor (in a temple)"•šm.yt, "Pfahl"|"stake; palisade"•šm.w, "Wasserweg"|"waterway"•šm.w, "[eine Art Zaubersprüche]; Omen; Orakel"|""•šm.w, "[eine Personenbezeichnung]"|""•šm.wj, "Beine; Gehwerkzeuge"|""•šm.t, "Schritt; Gang; Geschäft"|"walking; gait; business"•šm.t, "Weg (zu Lande, am Himmel)"|""•šm.t, "[Gang mit Statuen]"|""•šmy, "Scheune"|"storehouse"•šmi̯, "gehen; durchziehen"|"to go; to traverse"•šmw, "der Gang; das Gehen"|"movements"•šmm.t, "Straße; Durchgang"|"street"•šmm.t, "Pferdestall; Speicher"|"stable; storehouse"•šmšm.t, "[Pflanze]"|"hemp"

ṯ3r

"festmachen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:858887|FCD 303

•jw jr=f ḥmw nfr 3tj,wt.pl //[14, 2]// 3d.t(j) wrs.w.pl n(.w) sr.w.pl ṯ3r m wḏ3 s3r,t n.t z nb km.tj m jfdj m šwy,t //[14, 3]// 3 ḫtmw ḥr={f} sḏr ⌜m⌝ b3j(,t) "Indeed it is good when beds are smoothed (?), and headrests of officials are well (?) fastened (?); when the need of every man is fulfilled with a blanket in the shade, and the door is closed on him who slept in a bush." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [14, 1]

•//[11,2]// ṯ3r n=k j3ḫḫ=k ""(Denn) ein Schutzschirm für dich ist die Dämmerung um dich!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [11,2]

•ṯzi̯ ṯw wbn m ḏb3,t nbḥ n j3,t jmn.t ṯ3r.tn Ḥr,w m ḏnḥ.du=f "Erhebe dich, "Der aus dem Sarg aufgeht", Nebeheh-Pflanze an der verborgenen Stätte, die Horus mit seinen Schwingen in Schutz genommen hat!" tb:pLeiden T 31//Tb 168 Pleyte: [15]

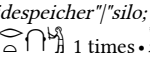
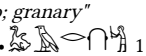
•//[3,7]// ṯ3rj{.pl}=tn ḥm.pl n jri̯.y.pl "Sichert euch eine Dienerschaft von Handelnden (?)!" sawlit:‹03. ›pLouvre E 4864//Recto: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [3,7]

•ṯ3r=tn ḥr ḥm,w n(,j) jrr.yw "Sichert euch eine Dienerschaft von Handelnden (?)!" sawlit:‹04. ›tCarnarvon 2//Verso: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [4]

bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: JR.W, "HANDELNDER; VERFERTIGER; MACHER (IN BERUFSBEZ.)"|"MAKER (OF ...); TRADER (IN ...)"•3D, "AUSSCHMIEREN (EINES TOPFES MIT TON)"|"TO SMEAR (A VESSEL WITH CLAY)"•S3R.T, "WUNSCH"|"NEED"

root: T3r.w, "Tjaru (Sile, ägyptische Grenzfestung gegen Asien)"|"Tjaru (Sile, border town and fort in the eastern Delta)"•T3r.wt, "Die Getreidespeicher (Domäne)"|""•ṯ3r.t, "[Holzkonstruktion auf/in Schiffen]; Vor/Achterschiff"|"[an enclosed structure]"•ṯ3r.t, "Silo; Getreidespeicher"|"silo; granary"

 1 times •  1 times

glyphs:G47: 2 times • G1: 2 times • D21: 2 times • Aa19: 2 times • A24: 2 times • X1: 1 times

TIP - Roman times: 3 times • NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

sich (auf jmdn.) stürzen (vom Krokodil): 2 times • jmd. beschützen: 1 times • als Subst. (Infinitiv?): Attacke, Zuschnappen?: 1 times • [von der guten Herrichtung der Kopfstützen]: 1 times • Schutz ausüben: 1 times

VERB: 6 TIMES • VERB_3-LIT: 6 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

ṯ3r

"[festmachen]"|english translation missing|root|ID:877355

ṯ3r.t

"[Holzkonstruktion auf/in Schiffen]; Vor/Achterschiff"|"[an enclosed structure]"|substantive•substantive_fem|ID:174750|Schulman, BES 1, 1979, 29-40

•[pḏ,t.pl] //[Z.12]// n(,j).t mḏ3,y.w.pl ‹m› ḥr,t ṯ3[r,t]=[n] [...] "[Bogenschützen-Einheiten der Medja] waren oben auf [unseren] Deckaufbaut[en] [...]" sawlit:Kamose-Stele I (Kairo TR 11/1/35/1)//‹Kamose-Stele I (Kairo TR 11/1/35/1)›: [Z.11]

•smn m3ʿ,t r=j n wbn Nḫ,t //[3]// m ṯ3r,t r sjp s(j) "Maat ist meinetwegen stabilisiert, weil Neith aus der Festung aufgeht, um es (das Auge) zu prüfen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 114: [2]

•wbn Nḫ,t m ṯ3r(,t) "Neith geht aus der Festung auf." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 114: [1]

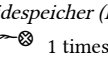
•[...] //[7]// [...] Mḥy ʿnḫ-(w)d3-s(nb) jw=f m t3y=f ṯ3-jrʾ[,t] [...] ṯ3-jrʾ~[t] [...] //[8]// [...] [___] ʔrʾ~sfj? [...] ""[---] Mehy - LHG -, während er in seiner Festung (oder: auf seinem Tjaret-Schiff) ist, [---] Fang (?) [---]" sawlit:oDeM 1079//Liebeslied Nr. 53: [7]

•pḏ,t.pl n(,j).t mḏ3,y.w.pl ⌜m⌝ ḥr,t ṯ3r,t=n r ḥḥj Sḫ,tjw.pl r dr s,t=sn "Bogenschützen-Einheiten der Medja waren oben auf unseren Kajüten/Deckaufbauten (?), um die Beduinen/Asiaten zu suchen und ihre Stätten (d.h. Stellungen?) zu beseitigen." sawlit:Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)//‹Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)›: [CT 11]

sawlit, tb

COLLOC: ḤR.T, "OBERSEITE"|"UPPER SIDE"•PD.T, "TRUPPE (VON SOLDATEN)"|"TROOP (OF SOLDIERS)"•TRT, "[EIN KLEINES SCHIFF (FLACHBOOT)]"|"SKIFF; SCOW"

root: T3r.w, "Tjaru (Sile, ägyptische Grenzfestung gegen Asien)"|"Tjaru (Sile, border town and fort in the eastern Delta)"•T3r.wt, "Die Getreidespeicher (Domäne)"|""•ṯ3r, "festmachen"|""•ṯ3r.t, "Silo; Getreidespeicher"|"silo; granary"

 1 times

glyphs:Aa19: 1 times • X1: 1 times • O1: 1 times • M3: 1 times • O49: 1 times

NK: 3 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times

Festung: 3 times • Kabine: 2 times • Kabine; Kajüte: 1 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

ṯ3r.t

ṯ3r.t

"Silo; Getreidespeicher"|"silo; granary"|substantive|ID:174760|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 20; Lesko, Dictionary IV, 106

root: Ṯ3r.w, "Tjaru (Sile, ägyptische Grenzfestung gegen Asien)"|"Tjaru (Sile, border town and fort in the eastern Delta)"• Ṯ3r.wt, "Die Getreidespeicher (Domäne)"|""• ṯ3r, "festmachen"|""• ṯ3r.t, "[Holzkonstruktion auf/in Schiffen]; Vor/Achterschiff"|"[an enclosed structure]"

ṯ3rrḥs

"[eine Pflanze]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852329|Sauneron, Ophiologie, 68, Anm. 3

ṯ3z

"knoten; verknüpfen; anfügen; erzeugen"|"to tie; to join to"|verb•verb_3-lit|ID:176800|Wb 5, 396.12-399.3; EÄG § 29; Wilson, Ptol. Lexikon, 1172 f.

• jr sw3i̯=f m d3,yt jri̯.jn=k n=f //[91,19]// sšn,t n(,j).t ḫbs ṯs.tj ḥr mḥ3=f "Wenn es aber (eine Zeit) im Widerstand (gegen die Heilung) verbringt, dann sollst du ihm eine Binde aus Stoff machen, indem sie an seinen/seinem Hinterkopf geknotet ist." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,18]

• ṯ(3)s.w n=k Jnp,w tp=k r qs.pl=k "Möge Anubis für dich deinen Kopf an deine Knochen knüpfen." sawlit:〈07. 〉oOxford Queen's College 1114//Satirischer Brief pAnastasi I, 3.4-4.1: [Rto 8]

• ỉjj〈jyi〉 n=k sn,t=k Nb(,t)-ḥw(,t) sn,t jm(.t) Gḥs,t ṯ(3)z=s //[2]// n=k tp=k jnq=s n=k qs.pl=k dmḏ=s n=k ʿ,t.pl=k "Deine Schwester Nephthys kommt zu dir, die Schwester in/aus Geheset, damit sie dir deinen Kopf anknüpfe, damit sie dir deine Knochen zusammenfüge, damit sie dir deine Glieder vereinige." bbawgraeberspzt:〈Wandstreifen links vom Eingang〉//T 3: Nephthys-Text: [1]

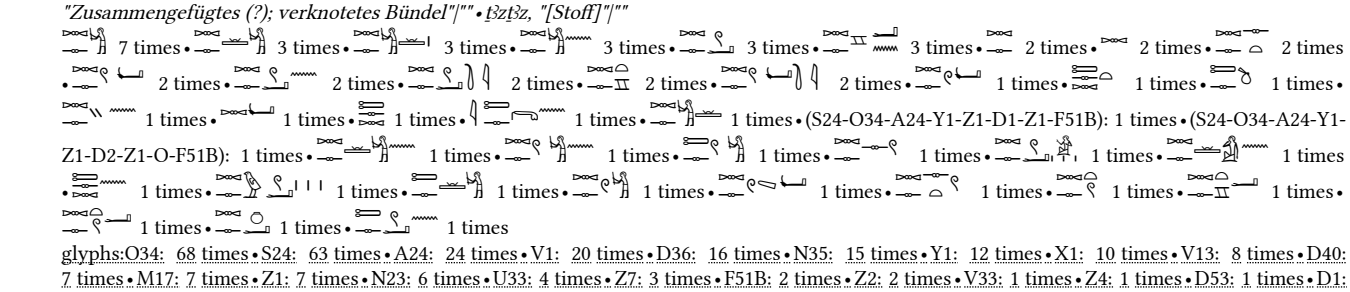
• sk ḫpr //[10]// ỉḫʿ=(j) ḥr š rḏi̯ ḥm=f ṯ(3)z.t(j)=f r ḫḫ=(j) [...] "Als es geschah, dass ich dem Sche vorstand (=auf der Baustelle war), veranlaßte Seine Majestät, dass er (= der Malachit-Stein) um meinen Hals gebunden wurde ... --Textteil_zerstört--." bbawgrabinschriften:nördliche Laibung//Biographie 〈A1〉: [9]

• ms.w Nw,t nw hȝ.w ḥr=k wȝḥ.pl=sn //[P/C ant/W 38= 427]// jr tp=sn wȝḥ.pl=sn jr ḫḥ=sn m jb sȝḫȝḫ.[jw] ⌜n,t¹.pl ⌜mr.w¹ sḫ,t-ḥtp n (3)s,t wr.t //[P/C ant/W 39= 428]// ṯ(3)z.t mḏḥ m ȝḫ-bj,t jni̯=s dȝj=s jdi̯=s tp-ʿ.w(j) zȝ=s Ḥr,w ḥ(r)d nḫn dȝi̯=f tȝ m ṯbw,t.du=f //[P/C ant/W 40= 429]// ḥḏ.tj j:šm=f jr mȝȝ jt(j)=f (W)sr(,w) "Dies sind die Kinder der Nut, die auf dich hinabgestiegen sind, mit ihren Kränzen auf ihrem Kopf und mit ihren Kränzen um ihren Hals aus jb-Laub, die die Fluten(?) und die Kanäle des Opfergefildes gedeihen lassen für Isis die Große, die (für Horus) die Kopfbinde knüpft in Chemmis, indem sie ihr Leinengewand bringt und räuchert vor ihrem Sohn Horus, dem kleinen Kind, damit er das Land in seinen weißen Sandalen durchziehe und fortgehe, um seinen Vater Osiris zu sehen." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 519: [P/C ant/W 37 = 426]

bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"• ʿQ3, "SCHIFFSTAU (BESONDERER ART)"|"SHIP'S CORDAGE; TOW ROPE"• TP, "KOPF; BEGINN (EINES GEBIETES); SPITZE; DACH; GIPFEL; PERSON; ANFANG (EINES ZEITABSCHNITTES); BESTES (VON); OBERHAUPT; PRINZIP (ETWAS ZU TUN); RECHNUNGSART (ADM.); KAPITAL; SELBST"|""

root: sṯ3z, "sich (etwas) anknüpfen"|"to reknit"• sṯ3z, "ausgestreckt auf dem Rücken liegen"|"to lie stretched out (on the back)"• sṯ3z.y, "die ausgestreckt auf dem Rücken Liegenden"|"lying extended on the back"• Ṯ3z.w, "Knotender"|""• ṯ3z, "Wirbelknochen; Wirbelsäule"|"vertebra; spine"• ṯ3z, "Hals; Gefäßhals"|"neck"• ṯ3z, "Zahn"|"tooth"• ṯ3z, "Herrscher sein"|""• ṯ3z, "Spruch; Ausspruch; Rede"|"saying; utterance; phrase"• ṯ3z, "Embryo (?)"|""• ṯ3z, "Erzeugnis"|""• ṯ3z, "Knoten"|"knot"• ṯ3z, "Ausstattung (?)"|""• ṯ3z, "[Substantiv]"|""• ṯ3z, "[Substantiv]"|""• ṯ3z.w, "Befehlshaber"|"commander"• ṯ3z.w, "[eine Personenbezeichnung]"|""• ṯ3z.t, "Knoten"|"knot"• ṯ3z.t, "Wirbelknochen; Rückgrat"|"vertebra"• ṯ3z.t, "[Teil des Wagens]"|"[an ivory chariot appertenance (knob? boss?)]"• ṯ3z.t, "Truppe"|"detachment; troop; gang (of workmen)"• ṯ3z.t, "Zahn"|"tooth"• ṯ3z.t, "Zusammengefügtes (?); verknotetes Bündel"|""• ṯ3zṯ3z, "[Stoff]"|""


7 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S24-O34-A24-Y1-Z1-D1-Z1-F51B): 1 times • (S24-O34-A24-Y1-Z1-D2-Z1-O-F51B): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:O34: 68 times • S24: 63 times • A24: 24 times • V1: 20 times • D36: 16 times • N35: 15 times • Y1: 12 times • X1: 10 times • V13: 8 times • D40: 7 times • M17: 7 times • Z1: 7 times • N23: 6 times • U33: 4 times • Z7: 3 times • F51B: 2 times • Z2: 2 times • V33: 1 times • Z4: 1 times • D53: 1 times • D1: 1 times • D2: 1 times • O: 1 times • A1: 1 times • A2: 1 times • G43: 1 times • N21: 1 times • W24: 1 times

NK: 72 times • OK & FIP: 63 times • TIP - Roman times: 53 times • MK & SIP: 34 times • unknown: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 133 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 71 times • unknown: 16 times • Delta: 3 times • Nubia: 2 times

anfügen: 56 times • knoten: 40 times • verknüpfen: 36 times • knoten, verknüpfen: 31 times • knoten; verknüpfen; anfügen: 18 times • gerinnen: 4 times • sich festsetzen: 4 times • erzeugen: 4 times • knoten, verknüpfen; anfügen: 3 times • verknüpfen, (Kampf) aufnehmen: 3 times • zusammenfügen: 2 times • zusammenhängend sein: 2 times • Kleid anlegen: 1 times • von der Krone: aufsetzen: 1 times • "sammeln" o.ä., als etwas, das man mit dem Samen des Verst. tut: 1 times • verknoten, festsetzen: 1 times • anfügen, sich festsetzen: 1 times • verwachsen: 1 times • sich verbinden mit (?): 1 times • zusammenhalten: 1 times • verknoten: 1 times • knoten, reparieren: 1 times • umbinden: 1 times • zusammenhängen: 1 times • "Anknüpfen des Kopfes": 1 times • "Anknüpfen des Gesichts": 1 times • zusammenfügen, bilden, schaffen: 1 times • erzeugen, bilden: 1 times • zusammenfügen, bilden schaffen: 1 times • kopulieren: 1 times • einen Fluch binden: 1 times • jmd. etw. umbinden: 1 times • jmd. etw. (ein Amulett) anlegen, um (den Hals) legen: 1 times • Gürtel umbinden (mannbar werden): 1 times

VERB: 225 TIMES • VERB_3-LIT: 225 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 82 TIMES • ACTIVE: 69 TIMES • PASSIVE: 46 TIMES • SINGULAR: 42 TIMES • PARTICIPLE: 33 TIMES • MASCULINE: 33 TIMES • N-MORPHEME: 24 TIMES • FEMININE: 18 TIMES • INFINITIVE: 16 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 13 TIMES • PLURAL: 11 TIMES • PREFIXED: 7 TIMES • RELATIVEFORM: 5 TIMES • T-MORPHEME: 4 TIMES • IMPERATIVE: 4 TIMES • TW-MORPHEME: 2 TIMES • GEMINATED: 2 TIMES • DUAL: 2 TIMES

ṯ3z

"Wirbelknochen; Wirbelsäule"|"vertebra; spine"|substantive•substantive_masc|ID:176810|Wb 5, 400.2-7; MedWb 968

ff.; Walker, Anatom. Term., 278

•//[11.1]// šsꜣ,w nsw,t m ṯ(ꜣ)z n(,j) nḥb,t=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [11.1]

•nꜣ ṯs,t.pl n //[9.10]// ꜣ,t=f zꜣw jw swrj=f m mw šꜣ~nš "Die Wirbel seines Rückens sind gebrochen, nachdem er von stinkendem Wasser getrunken hat." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 9.4-10.1: Die Schwierigkeiten des Soldatenlebens: [9.9]

•ʿn,t tw //[8]// n.t (J)tm(,w) ḫr(.t) ṯ(ꜣ)z bqs,w n nḥb(,w)-kꜣ(,w) sꜣꜣ.t ḫnn,w m //[9]// Wnw "Dies ist der Fingernagel des Atum, der auf dem Rückenwirbel des Nehebkau war und den Aufruhr in Wnw (Hermopolis) beendete." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 25: PT 229: [7]

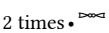
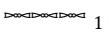
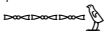
•ʿn,t tw nn n.t (J)tm(,w) ḫr.t ṯ(ꜣ)z bqs,w //[311]// nḥb,w-kꜣ,pl szꜣ.t ḫnn,w m Wnw "Dies ist der Fingernagel des Atum, der auf dem Rückenwirbel des Nehebkau war und den Aufruhr in Wnw (Hermopolis) beendete." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 229: [310]

•[sb]ᶠjˀ [ḫr] [ʿ.ydu] ⸢=f⸣ ⸢qꜣs.w⸣ //[8]// ⸢ḫsq.n⸣ ⸢dˀ[m,t.pl] [ṯꜣz.pl] [=f] "[Der Feind ist gefällt], ⸢seine⸣ [Arme] ⸢sind gefesselt und die [Messer] ⸢durchtrennen⸣ [seine Wirbel-(Säule)]." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//Hymnus an die aufgehende Sonne: [K.7]

bbawamarna, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: NḤB.T, "NACKEN; HALS"|"NECK; NAPE OF THE NECK" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • NSW.T, "[KRANKHEIT AM NACKENWIRBEL]"|"[INJURY TO A VERTEBRA OF THE NECK]"

root:sṯꜣz, "sich (etwas) anknüpfen"|"to reknit"•sṯꜣz, "ausgestreckt auf dem Rücken liegen"|"to lie stretched out (on the back)"•sṯꜣz.y, "die ausgestreckt auf dem Rücken Liegenden"|"lying extended on the back"•Ṯꜣz.w, "Knotender"|""•ṯꜣz, "knoten; verknüpfen; anfügen; erzeugen"|"to tie; to join to"•ṯꜣz, "Hals; Gefäßhals"|"neck"•ṯꜣz, "Zahn"|"tooth"•ṯꜣz, "Herrscher sein"|""•ṯꜣz, "Spruch; Ausspruch; Rede"|"saying; utterance; phrase"•ṯꜣz, "Embryo (?)"|""•ṯꜣz, "Erzeugnis"|""•ṯꜣz, "Knoten"|"knot"•ṯꜣz, "Ausstattung (?)"|""•ṯꜣz, "[Substantiv]"|""•ṯꜣz, "[Substantiv]"|""•ṯꜣz.w, "Befehlshaber"|"commander"•ṯꜣz.w, "[eine Personenbezeichnung]"|""•ṯꜣz.t, "Knoten"|"knot"•ṯꜣz.t, "Wirbelknochen; Rückgrat"|"vertebra"•ṯꜣz.t, "[Teil des Wagens]"|"[an ivory chariot appertenance (knob? boss?)]"•ṯꜣz.t, "Truppe"|"detachment; troop; gang (of workmen)"•ṯꜣz.t, "Zahn"|"tooth"•ṯꜣz.t, "Zusammengefügtes (?); verknotetes Bündel"|""•ṯꜣzṯꜣz, "[Stoff]"|""

32 times • 2 times • 1 times •  1 times • 1 times •  1 times • 1 times •  1 times

glyphs:S24: 42 times • Z1: 33 times • O34: 3 times • Z2: 3 times • F51: 2 times • G43: 1 times • V14: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times • F18: 1 times • N23: 1 times

MK & SIP: 33 times • TIP - Roman times: 7 times • OK & FIP: 7 times • NK: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 41 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Delta: 2 times

Wirbelknochen: 48 times • Wirbelknochen; Wirbelsäule: 2 times • Wirbelsäule: 2 times • Rücken: 1 times

SUBSTANTIVE: 53 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 53 TIMES • SINGULAR: 43 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 38 TIMES • MASCULINE: 36 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 8 TIMES • PLURAL: 7 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 4 TIMES

ṯꜣz

"Hals; Gefäßhals"|"neck"|substantive•substantive_masc|ID:176820|Wb 5, 400.8-9; vgl. FCD 307

•//[6]// [jw]=[j] [r] [jtj.t] [ṯꜣz]=f mj ꜣpd (w)dy!=(j) snḏ=(j) jm=f r mꜣꜣ ꜣḫ.w tp,j.w-tꜣ snḏ=sn n ꜣḫ jqr "[Ich werde] seinen [Hals packen] wie den eines Vogels, indem (ich meine) Furcht (=vor mir) in ihn legen werde, so daß die Verklärten und Lebenden sehen und sie sich fürchten wegen des trefflich Verklärten." bbawgrabinschriften:Eingangs-Gewände//Beischrift: Sitzfigur: [6]

•//[i-jˑ1]// ⟨⟨mn,w⟩⟩ //[iˑ2.1]// ⟨⟨ḥꜣṯs⟩⟩ //[iˑ2.2.2]// km //[iˑ3.2]// -?- //[iˑ4.2]// [...] //[iˑ5.2.1]// ʿ n ḫmw,w //[iˑ5.2.2]// m //[iˑ5.2.3.1]// rd=f //[iˑ5.2.3.2]// ṯ(ꜣ)z=f //[iˑ7.2]// 1 //[iˑ8.2]// [...] //[iˑ9.2]// m-bꜣḥ //[iˑ10.2]// 1 //[iˑ11.2]// m-bꜣḥ //[iˑ12.2]// [m-]bꜣḥ //[iˑ13.2]// 1 //[iˑ14.2]// m-bꜣḥ //[iˑ15.2]// 1 [...] "⟨⟨(Aus) Quartz: ein⟩⟩ dunkler ⟨⟨(Wein-)Krug⟩⟩ - (Bild des Kruges) - [(Soll:) 1 (Stück)] - (Zustand:) ein Herstellungsfehler an seinem Fuß und ⟨⟨an⟩⟩ seinem Hals - (Menge:) 1 (Stück) ... vorhanden 1 (Stück) - vorhanden - vorhanden 1 (Stück) - vorhanden 1 (Stück) - ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 12 (20/21)//pBM 10735 frame 12 (20/21): [i-jˑ1]

•//[6]// [...] [ṯꜣ][z]=f mj ꜣpd "[...] seinen Hals(?) wie (den eines) Vogels." bbawgrabinschriften:Grabherr mit biograph. Inschrift im unteren Teil//biographische Inschrift rechts davon: [6]

•[jw]=[(j)] r jtj.t ṯ(ꜣ)z=sn //[5]// mj ꜣpd "Ich werde ihren Hals umdrehen wie (bei) einem Vogel." bbawgrabinschriften:Ostwand//große Inschrift (links): [4]

•//[i-jˑ1]// ⟨⟨mn,w⟩⟩ //[j-lˑ2.1]// ⸢ḫnw,t⸣ n,j.t //[jˑ2.2.1]// ḥḏ //[jˑ3.1-4.1]// [...] //[jˑ5.1.1]// ʿ n ḫmw,w //[jˑ5.2.1.1]// ⸢rdˀ=f zp 3 //[jˑ5.2.2.1]// ṯ(ꜣ)z=f zp 2 //[jˑ5.3.1]// jm,w=f //[jˑ7.1]// 1 //[jˑ9.1]// m-bꜣḥ //[jˑ10.1]// 1 //[jˑ11]// m-[bꜣḥ] //[jˑ12]// [...] //[jˑ14.1.1]// m-[bꜣḥ] //[jˑ14.2.1]// ⸢ʿ⸣ ⸢n⸣ ⸢ḫmw,⸣[w] //[jˑ15]// [...] "⟨⟨Quartz: ein⟩⟩ Topf (aus) Weißem - [(Bild des Topfes) - (Soll:) 1 (Stück)] - (Zustand:) Herstellungsfehler: 3 Mal an seinem Fuß und 2 Mal an seinem Hals, (ein/3(?) Mal an seinem Inneren - (Menge:) 1 (Stück) - vorhanden 1 (Stück) - vorhanden ... vorhanden ... Herstellungsfehler ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 12 (20/21)//pBM 10735 frame 12 (20/21): [i-jˑ1]

bbawarchive, bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤMW.W, "HERSTELLUNG"|"MANUFACTURE" • M-BꜣḤ, "VOR (LOKAL); IN GEGENWART VON; VOR (TEMPORAL)"|"IN THE PRESENCE OF; IN FRONT OF" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

root:sṯꜣz, "sich (etwas) anknüpfen"|"to reknit"•sṯꜣz, "ausgestreckt auf dem Rücken liegen"|"to lie stretched out (on the back)"•sṯꜣz.y, "die ausgestreckt auf dem Rücken Liegenden"|"lying extended on the back"•Ṯꜣz.w, "Knotender"|""•ṯꜣz, "knoten; verknüpfen; anfügen; erzeugen"|"to tie; to join to"•ṯꜣz, "Wirbelknochen; Wirbelsäule"|"vertebra; spine"•ṯꜣz, "Zahn"|"tooth"•ṯꜣz, "Herrscher sein"|""•ṯꜣz, "Spruch; Ausspruch; Rede"|"saying; utterance; phrase"•ṯꜣz, "Embryo (?)"|""•ṯꜣz, "Erzeugnis"|""•ṯꜣz, "Knoten"|"knot"•ṯꜣz, "Ausstattung (?)"|""•ṯꜣz, "[Substantiv]"|""•ṯꜣz, "[Substantiv]"|""•ṯꜣz.w, "Befehlshaber"|"commander"•ṯꜣz.w, "[eine Personenbezeichnung]"|""•ṯꜣz.t, "Knoten"|"knot"•ṯꜣz.t, "Wirbelknochen; Rückgrat"|"vertebra"•ṯꜣz.t, "[Teil des Wagens]"|"[an ivory chariot appertenance (knob? boss?)]"•ṯꜣz.t, "Truppe"|"detachment; troop; gang (of workmen)"•ṯꜣz.t, "Zahn"|"tooth"•ṯꜣz.t, "Zusammengefügtes (?); verknotetes Bündel"|""•ṯꜣzṯꜣz, "[Stoff]"|""

OK & FIP: 9 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Hals: 6 times • Gefäßhals: 2 times • Hals, Gefäßhals: 1 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 9 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES

ṯꜣz

"Zahn"|"tooth"|substantive•substantive_masc|ID:176830|Wb 5, 401.1

•ṯs.pl ḫnm(.w) m ḏsr,t "Die Gebisse sind (wieder) mit $dsr.t$-Bier vereint." sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Rto 18]

•ʿnḫ=k rf m ʕjˑṯz? ky-ḏd jšs(,t) ḫrw=sn ntr.pl jy rf //[3]// m pn jnj.n=k jm "Aber vom Zahn - Variante: was? - willst du denn leben", sprechen sie, die Götter, "der du doch an diesen ⟨Ort⟩ gekommen bist, wohin du gebracht hast (sollte heißen: "gebracht worden bist")?" tb:pTurin Museo Egizio 1791

Tb 1-113//Tb 052: [2]
sawlit, tb
COLLOC: JŠST, "WAS?"|"WHAT? [INTERROG. PRON.]" • ḤNM, "(SICH) VEREINIGEN"|"TO JOIN; TO UNITE WITH" • JR, "[PARTIKEL (NACHGESTELLT ZUR BETONUNG)]"|"[EMPHATIC ENCLITIC PART.]"
root: sṯ3z, "sich (etwas) anknüpfen"|"to reknit" • sṯ3z, "ausgestreckt auf dem Rücken liegen"|"to lie stretched out (on the back)" • sṯ3z.y, "die ausgestreckt auf dem Rücken Liegenden"|"lying extended on the back" • Ṯȝȝȝȝ.w, "Knotender"|"" • ṯ3z, "knoten; verknüpfen; anfügen; erzeugen"|"to tie; to join to" • ṯ3z, "Wirbelknochen; Wirbelsäule"|"vertebra; spine" • ṯ3z, "Hals; Gefäßhals"|"neck" • ṯ3z, "Herrscher sein"|"" • ṯ3z, "Spruch; Ausspruch; Rede"|"saying; utterance; phrase" • ṯ3z, "Embryo (?)"|"" • ṯ3z, "Erzeugnis"|"" • ṯ3z, "Knoten"|"knot" • ṯ3z, "Ausstattung (?)"|"" • ṯ3z, "[Substantiv]"|"" • ṯ3z, "[Substantiv]"|"" • ṯ3z.w, "Befehlshaber"|"commander" • ṯ3z.w, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • ṯ3z.t, "Knoten"|"knot" • ṯ3z.t, "Wirbelknochen; Rückgrat"|"vertebra" • ṯ3z.t, "[Teil des Wagens]"|"[an ivory chariot appertenance (knob? boss?)]" • ṯ3z.t, "Truppe"|"detachment; troop; gang (of workmen)" • ṯ3z.t, "Zahn"|"tooth" • ṯ3z.t, "Zusammengefügtes (?); verknotetes Bündel"|"" • ṯ3zṯ3z, "[Stoff]"|""
TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Zahn: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ṯ3z

"Herrscher sein"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:176850|Wb 5, 402.7-8

• nn ṯ(3)s [...] [__]nw "(Dann) wird [eine ...-Person die ...] nicht befehligen." sawlit:〈09. 〉pDeM 1〈 (D)〉//Recto: Die Lehre des Ani (Version D): [x+2.6]
• [jn] [js,]wt //[4,15]// ʿḥ3.y n=n ṯ3s.t.[n]=[j] [jm]=[s] [m] [ḫ̈ỉ̯,ʕt?]=[j] "Es ist die alte Generation (oder: die Veteranen (?); wörtl.: das Alte, die alte Zeit), die für uns gekämpft hat, über die ich Befehl geführt habe bei meiner Thronbesteigung." sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [4,14]
sawlit
COLLOC: JZ.T, "ALTER; VERFALL"|"AGE; DECLINE" • ʿḤB, "KÄMPFEN; BEKÄMPFEN"|"TO FIGHT" • ḤʿỊ, "AUFGEHEN; ERSCHEINEN; GLÄNZEN"|"TO APPEAR (IN GLORY); TO BE SHINING"
root: sṯ3z, "sich (etwas) anknüpfen"|"to reknit" • sṯ3z, "ausgestreckt auf dem Rücken liegen"|"to lie stretched out (on the back)" • sṯ3z.y, "die ausgestreckt auf dem Rücken Liegenden"|"lying extended on the back" • Ṯȝȝȝȝ.w, "Knotender"|"" • ṯ3z, "knoten; verknüpfen; anfügen; erzeugen"|"to tie; to join to" • ṯ3z, "Wirbelknochen; Wirbelsäule"|"vertebra; spine" • ṯ3z, "Hals; Gefäßhals"|"neck" • ṯ3z, "Zahn"|"tooth" • ṯ3z, "Spruch; Ausspruch; Rede"|"saying; utterance; phrase" • ṯ3z, "Embryo (?)"|"" • ṯ3z, "Erzeugnis"|"" • ṯ3z, "Knoten"|"knot" • ṯ3z, "Ausstattung (?)"|"" • ṯ3z, "[Substantiv]"|"" • ṯ3z, "[Substantiv]"|"" • ṯ3z.w, "Befehlshaber"|"commander" • ṯ3z.w, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • ṯ3z.t, "Knoten"|"knot" • ṯ3z.t, "Wirbelknochen; Rückgrat"|"vertebra" • ṯ3z.t, "[Teil des Wagens]"|"[an ivory chariot appertenance (knob? boss?)]" • ṯ3z.t, "Truppe"|"detachment; troop; gang (of workmen)" • ṯ3z.t, "Zahn"|"tooth" • ṯ3z.t, "Zusammengefügtes (?); verknotetes Bündel"|"" • ṯ3zṯ3z, "[Stoff]"|""
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Herrscher sein: 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ṯ3z

"Spruch; Ausspruch; Rede"|"saying; utterance; phrase"|substantive•substantive_masc|ID:176860|Wb 5, 403.10-21

• sw m ṯ3z.pl ḥr-n,tj jr mdw,t.pl r=k ns ///[rt. x+2,5]// Stḫ ʕNw? ṯ3z.pl pw 〈n〉 Ḥr,w "Es sind die (betreffenden) Beschwörungen, denn was die Worte gegen dich betrifft, sie gehören Seth (und) der Nw-Schlange (?), sie sind Sprüche des Horus." sawmedizin:Papyrus BM EA 10085 + 10105//〈rto. x+1,1-2,12: 〉 Magisch-medizinischer Text: [rt. x+2,4]
• jnk sʿḥ jqr ḫnt(,j) spȝ,t.pl wȝḥ-jb rḫ bw-nfr mʿr-zp jqr sḫr.pl dns ʿpr(.w) ///[6]// m rḫ gm ṯ(3)z m gȝw=f šȝ.w q(r)s gm gr ḥzz m qj=f ḏd nfr wḥm nfr //[7]// jr{t} ḥzz,t nṯr=f jr{t} ḥzz,t nb=f jr mr(r,t) r(m)ṯ "Ich bin ein trefflicher Ehrwürdige, der an der Spitze der Gaue ist, ein Freundlicher, der das Gute kennt, ein Erfolgreicher, ein Trefflicher an Plänen, ein Ernster, der (wörtl.: indem) mit Wissen versehen ist, der das richtige Wort findet, wenn es nötig ist, der bei der Bestattung geschickt ist, der das Schweigen findet, der wegen seiner Gestalt gelobt wird, der schönes sagt und wiederholt, der das getan hat, was sein Gott lobt, der das getan hat, was sein Herr lobt, der das getan hat, was die Menschen lieben. " bbawhistbiospzt:O. SIM. 4112//Haupttext: [5]
• //[1]// ḥȝ,t-ʿ m sbȝ,yt mt,wt ṯ(3)sjs.ʳplˀ n ʳwȝˀ,t ʳnˀ ʿnḫ ʳjrỉ.nˀ //[2]// zḫȝ,w Jmn-nḫṯṯ ḏd=f "Anfang der Erziehungslehre, der Sprüche des (rechten) Lebensweges, die der Schreiber Amunnacht verfaßt hat, wobei er sagt:" sawlit:〈03. 〉oGrdseloff//Die Lehre des Amunnacht: [1]
• //[10]// n rḏỉ=(j) ṯ3z pw rḫ.w=(j) n jḫm.w jsf,t(j).w "Ich habe diesen Ausspruch, den ich kenne, nicht an die Unwissenden und die Übeltäter weitergegeben." bbawgraberspzt:〈untere Wandfläche〉//T 10: CT 625: [10]
• [...] [...] [...] [Ppy] [m] ʳḏȝˀ[ḏ(3)],ʳtˀ=f ḥr ṯ(3)z [mȝʿ] [prỉ] [m] [rˀ]=[f] "[... Pepi in] seinem ʳGerichtskollegiumˀ wegen des [richtigen] Ausspruchs, [der aus seinem Mund gekommen ist]." bbawpyramidentexte:〈Nordwand〉//PT 627A: [P/A/N 3]
bbawbriefe, bbawgraberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • ḤB.T-ʿ, "ANFANG (VON ETWAS, MIT VERSCH. PRÄPOSITIONEN)"|""
root: sṯ3z, "sich (etwas) anknüpfen"|"to reknit" • sṯ3z, "ausgestreckt auf dem Rücken liegen"|"to lie stretched out (on the back)" • sṯ3z.y, "die ausgestreckt auf dem Rücken Liegenden"|"lying extended on the back" • Ṯȝȝȝȝ.w, "Knotender"|"" • ṯ3z, "knoten; verknüpfen; anfügen; erzeugen"|"to tie; to join to" • ṯ3z, "Wirbelknochen; Wirbelsäule"|"vertebra; spine" • ṯ3z, "Hals; Gefäßhals"|"neck" • ṯ3z, "Zahn"|"tooth" • ṯ3z, "Herrscher sein"|"" • ṯ3z, "Embryo (?)"|"" • ṯ3z, "Erzeugnis"|"" • ṯ3z, "Knoten"|"knot" • ṯ3z, "Ausstattung (?)"|"" • ṯ3z, "[Substantiv]"|"" • ṯ3z, "[Substantiv]"|"" • ṯ3z.w, "Befehlshaber"|"commander" • ṯ3z.w, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • ṯ3z.t, "Knoten"|"knot" • ṯ3z.t, "Wirbelknochen; Rückgrat"|"vertebra" • ṯ3z.t, "[Teil des Wagens]"|"[an ivory chariot appertenance (knob? boss?)]" • ṯ3z.t, "Truppe"|"detachment; troop; gang (of workmen)" • ṯ3z.t, "Zahn"|"tooth" • ṯ3z.t, "Zusammengefügtes (?); verknotetes Bündel"|"" • ṯ3zṯ3z, "[Stoff]"|""

ṯ3z

1 times
glyphs:S24: 46 times • O34: 35 times • Y1: 24 times • A2: 20 times • Z2: 14 times • Z7: 10 times • Z3: 5 times • G43: 4 times • Z3A: 4 times • Z1: 3 times • A24: 3 times • X1: 2 times • US248Y1VARB: 2 times • Y2: 2 times
NK: 56 times • MK & SIP: 22 times • TIP - Roman times: 8 times • OK & FIP: 6 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 62 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times • unknown: 12 times • Nubia: 1 times • Delta: 1 times
Spruch: 57 times • Ausspruch: 10 times • Spruch, Ausspruch, Satz: 7 times • Spruch; Ausspruch; Rede: 6 times • Ausspruch, Aussage: 2 times • Spruch, Sentenz: 2 times • Spruch; Beschwörung: 2 times • Rede: 1 times • Spruch, Aussage: 1 times • Rede/Gesang, Komposition: 1 times • Vers: 1 times • Formel (der Sprüche): 1 times • Formeln (der Sprüche): 1 times • Ausspruch(=Ernennung): 1 times
SUBSTANTIVE: 93 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 93 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 63 TIMES • SINGULAR: 44 TIMES • PLURAL: 43 TIMES • MASCULINE: 32 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 12 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 12 TIMES

ṯ3z

"Embryo (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856102|CT VI, 309l

root:sṯ3z, "sich (etwas) anknüpfen"|"to reknit"•sṯ3z, "ausgestreckt auf dem Rücken liegen"|"to lie stretched out (on the back)"•sṯ3z.y, "die ausgestreckt auf dem Rücken Liegenden"|"lying extended on the back"•Ṯ3z.w, "Knotender"|""•ṯ3z, "knoten; verknüpfen; anfügen; erzeugen"|"to tie; to join to"•ṯ3z, "Wirbelknochen; Wirbelsäule"|"vertebra; spine"•ṯ3z, "Hals; Gefäßhals"|"neck"•ṯ3z, "Zahn"|"tooth"•ṯ3z, "Herrscher sein"|""•ṯ3z, "Spruch; Ausspruch; Rede"|"saying; utterance; phrase"•ṯ3z, "Erzeugnis"|""•ṯ3z, "Knoten"|"knot"•ṯ3z, "Ausstattung (?)"|""•ṯ3z, "[Substantiv]"|""•ṯ3z, "[Substantiv]"|""•ṯ3z.w, "Befehlshaber"|"commander"•ṯ3z.w, "[eine Personenbezeichnung]"|""•ṯ3z.t, "Knoten"|"knot"•ṯ3z.t, "Wirbelknochen; Rückgrat"|"vertebra"•ṯ3z.t, "[Teil des Wagens]"|"[an ivory chariot appertenance (knob? boss?)]"•ṯ3z.t, "Truppe"|"detachment; troop; gang (of workmen)"•ṯ3z.t, "Zahn"|"tooth"•ṯ3z.t, "Zusammengefügtes (?); verknotetes Bündel"|""•ṯ3zṯ3z, "[Stoff]"|""

ṯ3z

"Erzeugnis"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856103|CT VI, 267g

root:sṯ3z, "sich (etwas) anknüpfen"|"to reknit"•sṯ3z, "ausgestreckt auf dem Rücken liegen"|"to lie stretched out (on the back)"•sṯ3z.y, "die ausgestreckt auf dem Rücken Liegenden"|"lying extended on the back"•Ṯ3z.w, "Knotender"|""•ṯ3z, "knoten; verknüpfen; anfügen; erzeugen"|"to tie; to join to"•ṯ3z, "Wirbelknochen; Wirbelsäule"|"vertebra; spine"•ṯ3z, "Hals; Gefäßhals"|"neck"•ṯ3z, "Zahn"|"tooth"•ṯ3z, "Herrscher sein"|""•ṯ3z, "Spruch; Ausspruch; Rede"|"saying; utterance; phrase"•ṯ3z, "Embryo (?)"|""•ṯ3z, "Knoten"|"knot"•ṯ3z, "Ausstattung (?)"|""•ṯ3z, "[Substantiv]"|""•ṯ3z, "[Substantiv]"|""•ṯ3z.w, "Befehlshaber"|"commander"•ṯ3z.w, "[eine Personenbezeichnung]"|""•ṯ3z.t, "Knoten"|"knot"•ṯ3z.t, "Wirbelknochen; Rückgrat"|"vertebra"•ṯ3z.t, "[Teil des Wagens]"|"[an ivory chariot appertenance (knob? boss?)]"•ṯ3z.t, "Truppe"|"detachment; troop; gang (of workmen)"•ṯ3z.t, "Zahn"|"tooth"•ṯ3z.t, "Zusammengefügtes (?); verknotetes Bündel"|""•ṯ3zṯ3z, "[Stoff]"|""

ṯ3z

"Knoten"|"knot"|substantive•substantive_masc|ID:856104|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 770; DrogWb 569 (1)

•[…] ///[A22]// ṯ3z n(,j) wḏ‘,yt "[…], $ṯ3z$-Teil einer Süßwassermuschel(?)." sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment A: [A22]
•ṯs n ḫš "„Knoten“ der $ḫš$-Konifere." sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [74,13]
•ṯ3z.du nw n(,j).w ///[21]// ȝb(,w) jm(,j.w) r’ n(,j) Wsr,w ṯ(ȝ)z.(w).n Ḥr,w ḥr ⟨b⟩qs,w "Dies sind die beiden Knoten(?)/Aussprüche(?) von Elephantine, die im Mund des Osiris sind, die Horus auf dem Rückgrat (der Schlange) geknotet hat." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 26: PT 230: [20]
•ṯ3z.du nw n(,j).w ȝb,w ///[320]// jm(,j).w r’ n(,j) (W)sjr ṯ(ȝ)z.w.n Ḥr,w ḥr bqs,w "Dies sind die beiden Knoten(?)/Aussprüche(?) von Elephantine, die im Mund des Osiris sind, die Horus auf dem Rückgrat (der Schlange) geknotet hat." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 230: [319]
bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, sawmedizin
COLLOC: BQS.W, "WIRBELSÄULE"|"SPINE" • ȝBW, "ELEPHANTINE"|"ELEPHANTINE" • WD‘.YT, "SÜSSWASSERMUSCHEL"|"FRESHWATER CLAM"
root:sṯ3z, "sich (etwas) anknüpfen"|"to reknit"•sṯ3z, "ausgestreckt auf dem Rücken liegen"|"to lie stretched out (on the back)"•sṯ3z.y, "die ausgestreckt auf dem Rücken Liegenden"|"lying extended on the back"•Ṯ3z.w, "Knotender"|""•ṯ3z, "knoten; verknüpfen; anfügen; erzeugen"|"to tie; to join to"•ṯ3z, "Wirbelknochen; Wirbelsäule"|"vertebra; spine"•ṯ3z, "Hals; Gefäßhals"|"neck"•ṯ3z, "Zahn"|"tooth"•ṯ3z, "Herrscher sein"|""•ṯ3z, "Spruch; Ausspruch; Rede"|"saying; utterance; phrase"•ṯ3z, "Embryo (?)"|""•ṯ3z, "Erzeugnis"|""•ṯ3z, "Ausstattung (?)"|""•ṯ3z, "[Substantiv]"|""•ṯ3z, "[Substantiv]"|""•ṯ3z.w, "Befehlshaber"|"commander"•ṯ3z.w, "[eine Personenbezeichnung]"|""•ṯ3z.t, "Knoten"|"knot"•ṯ3z.t, "Wirbelknochen; Rückgrat"|"vertebra"•ṯ3z.t, "[Teil des Wagens]"|"[an ivory chariot appertenance (knob? boss?)]"•ṯ3z.t, "Truppe"|"detachment; troop; gang (of workmen)"•ṯ3z.t, "Zahn"|"tooth"•ṯ3z.t, "Zusammengefügtes (?); verknotetes Bündel"|""•ṯ3zṯ3z, "[Stoff]"|""
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:S24: 3 times • Z1: 2 times • Z4: 1 times • N23: 1 times
MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Delta: 1 times
Knoten: 3 times • Scharnier (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

ṯ3z

"Ausstattung (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857976|CT VI, 275g

•//[2.2]// ⌜zḥ⌝ ⌜ṯ(ȝ)z⌝ //[2.3]// ⌜1⌝ //[2.4]// 1 //[2.5]// km(,t) "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21003 recto (99 B)//pBerlin P 21003 recto (99 B): [2.2]
bbawarchive
COLLOC: ZḤ, "ZELT; HALLE"|"BOOTH; HALL" • KM.T, "KOMPLETT BEZAHLTES; IST-BESTAND"|"COMPLETION; FINAL ACCOUNT (?)" • 1…N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
root:sṯ3z, "sich (etwas) anknüpfen"|"to reknit"•sṯ3z, "ausgestreckt auf dem Rücken liegen"|"to lie stretched out (on the back)"•sṯ3z.y, "die ausgestreckt auf dem Rücken Liegenden"|"lying extended on the back"•Ṯ3z.w, "Knotender"|""•ṯ3z, "knoten; verknüpfen; anfügen; erzeugen"|"to tie; to join to"•ṯ3z, "Wirbelknochen; Wirbelsäule"|"vertebra; spine"•ṯ3z, "Hals; Gefäßhals"|"neck"•ṯ3z, "Zahn"|"tooth"•ṯ3z, "Herrscher sein"|""•ṯ3z,

ṯ3z

"Spruch; Ausspruch; Rede"|"saying; utterance; phrase"•ṯ3z, "Embryo (?)"|""•ṯ3z, "Erzeugnis"|""•ṯ3z, "Knoten"|"knot"•ṯ3z, "[Substantiv]"|""•ṯ3z, "[Substantiv]"|""•ṯ3z.w, "Befehlshaber"|"commander"•ṯ3z.w, "[eine Personenbezeichnung]"|""•ṯ3z.t, "Knoten"|"knot"•ṯ3z.t, "Wirbelknochen; Rückgrat"|"vertebra"•ṯ3z.t, "[Teil des Wagens]"|"[an ivory chariot appertenance (knob? boss?)]"•ṯ3z.t, "Truppe"|"detachment; troop; gang (of workmen)"•ṯ3z.t, "Zahn"|"tooth"•ṯ3z.t, "Zusammengefügtes (?); verknotetes Bündel"|""•ṯ3zṯ3z, "[Stoff]"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Ausstattung (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ṯ3z

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857977|CT VII, 93l

root:sṯ3z, "sich (etwas) anknüpfen"|"to reknit"•sṯ3z, "ausgestreckt auf dem Rücken liegen"|"to lie stretched out (on the back)"•sṯ3z.y, "die ausgestreckt auf dem Rücken Liegenden"|"lying extended on the back"•Ṯ3z.w, "Knotender"|""•ṯ3z, "knoten; verknüpfen; anfügen; erzeugen"|"to tie; to join to"•ṯ3z, "Wirbelknochen; Wirbelsäule"|"vertebra; spine"•ṯ3z, "Hals; Gefäßhals"|"neck"•ṯ3z, "Zahn"|"tooth"•ṯ3z, "Herrscher sein"|""•ṯ3z, "Spruch; Ausspruch; Rede"|"saying; utterance; phrase"•ṯ3z, "Embryo (?)"|""•ṯ3z, "Erzeugnis"|""•ṯ3z, "Knoten"|"knot"•ṯ3z, "Ausstattung (?)"|""•ṯ3z, "[Substantiv]"|""•ṯ3z.w, "Befehlshaber"|"commander"•ṯ3z.w, "[eine Personenbezeichnung]"|""•ṯ3z.t, "Knoten"|"knot"•ṯ3z.t, "Wirbelknochen; Rückgrat"|"vertebra"•ṯ3z.t, "[Teil des Wagens]"|"[an ivory chariot appertenance (knob? boss?)]"•ṯ3z.t, "Truppe"|"detachment; troop; gang (of workmen)"•ṯ3z.t, "Zahn"|"tooth"•ṯ3z.t, "Zusammengefügtes (?); verknotetes Bündel"|""•ṯ3zṯ3z, "[Stoff]"|""

ṯ3z

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857978|CT VII, 74g

root:sṯ3z, "sich (etwas) anknüpfen"|"to reknit"•sṯ3z, "ausgestreckt auf dem Rücken liegen"|"to lie stretched out (on the back)"•sṯ3z.y, "die ausgestreckt auf dem Rücken Liegenden"|"lying extended on the back"•Ṯ3z.w, "Knotender"|""•ṯ3z, "knoten; verknüpfen; anfügen; erzeugen"|"to tie; to join to"•ṯ3z, "Wirbelknochen; Wirbelsäule"|"vertebra; spine"•ṯ3z, "Hals; Gefäßhals"|"neck"•ṯ3z, "Zahn"|"tooth"•ṯ3z, "Herrscher sein"|""•ṯ3z, "Spruch; Ausspruch; Rede"|"saying; utterance; phrase"•ṯ3z, "Embryo (?)"|""•ṯ3z, "Erzeugnis"|""•ṯ3z, "Knoten"|"knot"•ṯ3z, "Ausstattung (?)"|""•ṯ3z, "[Substantiv]"|""•ṯ3z.w, "Befehlshaber"|"commander"•ṯ3z.w, "[eine Personenbezeichnung]"|""•ṯ3z.t, "Knoten"|"knot"•ṯ3z.t, "Wirbelknochen; Rückgrat"|"vertebra"•ṯ3z.t, "[Teil des Wagens]"|"[an ivory chariot appertenance (knob? boss?)]"•ṯ3z.t, "Truppe"|"detachment; troop; gang (of workmen)"•ṯ3z.t, "Zahn"|"tooth"•ṯ3z.t, "Zusammengefügtes (?); verknotetes Bündel"|""•ṯ3zṯ3z, "[Stoff]"|""

ṯ3z

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870875|CT VIII, 451o

ṯ3z

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870878|CT VI, 36q

ṯ3z

"[knoten]"|english translation missing|root|ID:873818

ṯ3z.w

"Befehlshaber"|"commander"|substantive•substantive_masc|ID:177110|Wb 5, 402.9-19; ONB 167; Ward, Titles, no. 1595

•ꜥḥꜥ.n hb.n ḥm=f n ḥ3,tj-ꜥ.pl jm,j-r3-mšꜥ.pl n,t.t ḥr Km,t ṯs Pwrm!! ḥnꜥ ṯs Rꜥmrskny ḥnꜥ ṯs nb n.w ḥm=f n,t.t ḥr Km,t "Darauf sandte Seine Majestät (= Piye) zu den Hati-a (und) zu den Vorstehern des Heeres, die in Ägypten waren, (und) zum Befehlshaber Purma und zum Befehlshaber Lamerskeny und zu allen (anderen) Befehlshabern, die in Ägypten waren (eine Botschaft folgenden Inhalts):" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 8]

•//[B.1]// dw3 Mnw-Ḥr nḫt jn ḥ3,tj-ꜥ //[B.2]// (j)m(,j)-r(ꜥ)-ḫw,t-nṯr z3-nswt ṯs,w jwꜥ,y(t) //[B.3]// n 3bḏ,w Kwms ḏd=f "Anbeten des Min-Horus-der-Starke durch den Hatia, Vorsteher des Tempels, Königssohn und Befehlshaber der Garnison von Abydos, Kumes, wobei er sagt:" sawlit:Stele des Kumes (Louvre C 287)//⟨Stele des Kumes (Louvre C 287)⟩: [B.1]

•jr ṯ3z,w nb ḥ3,tj-ꜥ nb n,tj r spr n nb ꜥnḫ-wḏ3-s(nb) r ḫtp n=f ꜥḥꜥ rḏi r(m)t,t=f (j)ḫ,t.pl=f 3ḥ,t.pl=f r ḫtp-nṯr n //[10]// jt(j)=j Mnw nb-Gbtw ḥnꜥ tm rḏi.t jnt⟨.t⟩w z nb n(,j) h3w=f n(,j) ḫr.pl n(,j) jt(j)=f n(,j) mw,t=f r t3 j3w,t //[11]// ḥnꜥ rḏi.t ḏi.tw t3 j3w,t n ḫtm,tj-bj,t (j)m(,j)-r3-gs-pr Mnw-m-ḥ3,t rḏi n=f ꜥq,w=s ḏrf=s w3b.w,t=s smn.tj ḫr=f m zḥ3(,w) m ḥw,t-nṯr jt(j)=j Mnw nb-Gbtw m z3 n z3 jwꜥ(,w) n jwꜥ(,w) "Was jeden Befehlshaber angeht und jeden Bürgermeister, der sich bittend wenden wird an den Herrn, l.h.g., um sich mit ihm in Eintracht zu befinden, der beginne sofort seine Menschen, seine Sachen und seine Felder als Gottesopfer an meine Vater Min, den Herrn von Koptos, zu übergeben und lasse nicht irgendeinen Mann seiner Umgebung oder der Angehörigen seines Vaters und seiner Mutter in dieses Amt geben und außerdem soll dieses Amt an den Siegler des Königs von Unterägypten und Vorsteher der Arbeitsverwaltung Min-em-hat übergeben werden und gegeben werden an ihn (auch) dessen (=des Amtes) Einkünfte, dessen Ernennungsurkunde und dessen Fleischeinkünfte, die festgesetzt sind für ihn in einer Urkunde des Tempels meines Vaters Min, des Herrn von Koptos von Sohn zu Sohn und von Erbe zu Erbe." bbawbriefe:Cairo 30770//Königsdekret von Nebuheperre-Intef: [9]

•jw ꜥṯz m-ḫnw ḏr,t=f "Die Kommandanten-Urkunde ist in seiner Hand." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 042: [20]

•ṯz […] "… Befehlshaber (?)…" bbawbriefe:pStraßburg Ep//Brieffragment: K1

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, sawlit, tb

COLLOC: RꜤMRSKNY, "LAMERESKENY"|"" • P3-WRM, "PA-WEREM"|"" • KWMS, "KUMES"|""

root:sṯ3z, "sich (etwas) anknüpfen"|"to reknit"•sṯ3z, "ausgestreckt auf dem Rücken liegen"|"to lie stretched out (on the back)"•sṯ3z.y, "die ausgestreckt auf dem Rücken Liegenden"|"lying extended on the back"•Ṯ3z.w, "Knotender"|""•ṯ3z, "knoten; verknüpfen; anfügen; erzeugen"|"to tie; to join to"•ṯ3z, "Wirbelknochen; Wirbelsäule"|"vertebra; spine"•ṯ3z, "Hals; Gefäßhals"|"neck"•ṯ3z, "Zahn"|"tooth"•ṯ3z, "Herrscher sein"|""•ṯ3z,

"Spruch; Ausspruch; Rede"/"saying; utterance; phrase"•ṯz, "Embryo (?)"/""•ṯz, "Erzeugnis"/""•ṯz, "Knoten"/"knot"•ṯz, "Ausstattung (?)"/""•ṯz, "[Substantiv]"/""•ṯz, "[Substantiv]"/""•ṯz.w, "[eine Personenbezeichnung]"/""•ṯz.t, "Knoten"/"knot"•ṯz.t, "Wirbelknochen; Rückgrat"/"vertebra"•ṯz.t, "[Teil des Wagens]"/"[an ivory chariot appertenance (knob? boss?)]"•ṯz.t, "Truppe"/"detachment; troop; gang (of workmen)"•ṯz.t, "Zahn"/"tooth"•ṯz.t, "Zusammengefügtes (?); verknotetes Bündel"/""•ṯzṯz, "[Stoff]"/""

 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • (S24-S29-A12A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S24: 14 times • O34: 9 times • A1: 7 times • G43: 7 times • Z7: 4 times • V1: 4 times • S29: 3 times • A24: 3 times • Z1: 2 times • D36: 2 times • A12: 1 times • A12A: 1 times • D40: 1 times

MK & SIP: 16 times • TIP - Roman times: 9 times • NK: 5 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Nubia: 7 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Befehlshaber: 27 times • [Titel], Befehlshaber: 2 times • Gebieter, Herr, Besitzer: 1 times • [Titel]/(unsicher): 1 times

SUBSTANTIVE: 31 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 31 TIMES • SINGULAR: 28 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 26 TIMES • MASCULINE: 25 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

ṯz.w

"[eine Personenbezeichnung]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857981|CT II, 120i

root:sṯz, "sich (etwas) anknüpfen"/"to reknit"•sṯz, "ausgestreckt auf dem Rücken liegen"/"to lie stretched out (on the back)"•sṯz.y, "die ausgestreckt auf dem Rücken Liegenden"/"lying extended on the back"•Ṯz.w, "Knotender"/""•ṯz, "knoten; verknüpfen; anfügen; erzeugen"/"to tie; to join to"•ṯz, "Wirbelknochen; Wirbelsäule"/"vertebra; spine"•ṯz, "Hals; Gefäßhals"/"neck"•ṯz, "Zahn"/"tooth"•ṯz, "Herrscher sein"/""•ṯz, "Spruch; Ausspruch; Rede"/"saying; utterance; phrase"•ṯz, "Embryo (?)"/""•ṯz, "Erzeugnis"/""•ṯz, "Knoten"/"knot"•ṯz, "Ausstattung (?)"/""•ṯz, "[Substantiv]"/""•ṯz, "[Substantiv]"/""•ṯz.w, "Befehlshaber"/"commander"•ṯz.t, "Knoten"/"knot"•ṯz.t, "Wirbelknochen; Rückgrat"/"vertebra"•ṯz.t, "[Teil des Wagens]"/"[an ivory chariot appertenance (knob? boss?)]"•ṯz.t, "Truppe"/"detachment; troop; gang (of workmen)"•ṯz.t, "Zahn"/"tooth"•ṯz.t, "Zusammengefügtes (?); verknotetes Bündel"/""•ṯzṯz, "[Stoff]"/""

ṯz.w-wḥ.wt

"Dorfbefehlshaber"|"mayor of the villages"|epitheton_title•title|ID:860363|AEO I, 31*

•⟨sḫw⟩ kꜣ,(w)t(j).pl r(m)t.pl rḫ,yt //[10,2]// rḫ.yw.pl ⟨ḥmw,t⟩ tꜣ-tmm{,t} jrị{.t}.pl nb⟨.pl⟩ ḥny,t rḫ.yw.pl m ḏr,t.pl=sn jr,w(.pl) kꜣ,t n.t ⟨ꜥ.du⟩=sn wpw,t //[10,3]// m jꜣw,t sr.pl ḥr ḫrp ʕḥny.t? ḥr,j(.pl)-ꜣ-n-pr ḥꜣ,tj(.pl)-ꜥ ṯs.pl-wḥ,wt,pl w'r(.t)w(.pl) m rḫ wsr //[10,4]// ꜣ.pl-n-ꜥ,yt zḫꜣ(,w).pl-wḏḥ,w r(w)d,w.pl šms,w(.pl) wpw,tj(.pl) ḥny,t ⟨t⟩ḫ.w(.pl) rtḥ,tj.w(.pl) sft(.pl) //[10,5]// sḏm.w(.pl) bjnr,tj¹.w(.pl) ps{fs,t}.pl šꜥ,y(t) {ꜣb}⟨wbꜣ⟩.w(.pl) dp{s}.pl jrp ḫr(,j.pl)-kꜣ,t,pl (j)m(,j.pl)-r(ʔ)-ḥmw,t ḥmw,w.pl-wr //[10,6]// jdn,w.pl zḫꜣ(,w.pl)-qd,w(t) ṯꜣ,y.pl-mḏꜣ,t jꜣk(,y).pl ḫr,tj.w(.pl) ḫmꜥ.w.pl tꜣ,y(.pl)-bꜣ~šꜣ //[10,7]// ⸢zꜣw¹ [...] [...] [___].pl sꜥnḫ.w.pl šꜣ[_].pl [...] //[10,8]// [___].yw[.pl] [...] ḥꜥq.yw[.pl] ⸢ʕ__?¹.pl jrị-ḥtp,w [...] [...] "Zusammenstellung der Arbeiter (?), der Menschen und der $Rḫ.yt$-Leute, die ein Handwerk kennen, aller Welt und all derjenigen, die einen Dienst tun und die fähige Hände haben (wörtl.: die kundig an ihren Händen sind), derjenigen, die die ihrer Hände Arbeit leisten und amtlich(e) (?) Aufträge(): Leitende Magistrate, Auftraggeber/Befehlshaber (?; oder: Magistrate, die Auftraggeber leiten), oberste Hausverwalter, Fürst(en) und Kommandanten von Ansiedlungen, Verwalter ..., Abteilungsleiter, Schreiber der Opferständer, Inspektoren, Gefolgsleute, Überbringer von Aufträgen (?), Brauer, Bäcker, Schlächter, Diener, Konditoren, $šꜥ.t$-Kuchen-Bäcker, Vorkoster für Wein, Leiter der Arbeiten, Vorsteher des Handwerks, Meister (wörtl.: Oberhandwerker), Stellvertreter, Vorzeichner, Graveure, Steinmetze, Bergleute, Steinbrecher, Steinspalter, Wächter, [---], Bildhauer [---] [---] Barbiere, [---], Korbmacher [---]" sawlit:pLeiden I 348//Vso. 9,6-10,8: Brief des Bakenptah: [10,1]

•wꜥḫ}ḏ,t ꜣw¹y¹.[t]w m ḥm ⸢n¹ ⸢stp¹-zꜣ ⸢nḫ-wḏꜣ-snb¹ m [hrw] [pn] [n] tꜣy[,tj] sr.wpl smr.pl qnb,t sḏm,y.pl zꜣ-nswt-n-Kꜣš ḫr,jpl-pḏ.w,tpl jm,j-r'-nbw.pl hꜣ,tj.w-ꜥ.pl [tꜣz(,w)]-wḥꜣ,ytpl n.w Šmꜥ,w Mḥ,w kḏn.pl hr,j.pl-jḥ.wpl tꜣ,y-sry,t.pl rwḏ //[30]// nb n pr-nswt rmṯ,pl-nb hꜣb.w m wpw,t r K[šš] "Der Erlass, der übergeben wurde in der Majestät des Palastes (=in Memphis), l.h.g., an diesem Tag an den Wesir, die hohen Beamten, die Höflinge, das Gerichtskollegium, die Richter, den Königssohn von Kusch, die Truppenoberste, die Vorsteher des Goldes, die Bürgermeister, die Befehlshaber der Dorfbewohner von Oberägypten und Unterägypten, die Wagenlenker, die Stallobersten, die Standartenträger, jeder Inspektor des Königspalastes und an irgendwelche Leute, die nach Kusch ausgesandt werden mit einem Auftrag." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [29]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: ḤR.J-ꜣ-N-PR, "OBERSTER HAUSVERWALTER"|""•ꜣ-N-ꜥ.T, "ABTEILUNGSLEITER"|""•ḤM, "[STEINARBEITER]"|""

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Nubia: 1 times

Dorfbefehlshaber: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

ṯz.w-mnmn.t-n-pr-Jmn

"Befehlshaber der Herde des Amuntempels"|"gatherer of cattle of the house of Amun"|epitheton_title•title|ID:860220|Ayedi, Titles NK, no. 2156

•zḫꜣ,w-msꜥ ṯs(,w)-mnmn(,t) ⟨Nb-mꜣꜥ.t-Rꜥ-nḫt,ṯ⟩ n pr-Jmn ⟨dd⟩ ⟨n⟩ zḫꜣ,w Wn-m-ḏị≡Jmn "Es ist der Armeeschreiber und Befehlshaber der Herde des Amun-Tempels, ⟨Nebmare-nachti, der dem⟩ Schreiber Wenemdiamun ⟨mitteilt⟩:" sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 7,6-8,7: Empfehlung, Schreiber zu werden: [7,6]

sawlit

COLLOC: NB-MꜢꜥ.T-RꜥW-NḪT.W, "NEB-MAAT-RE-NACHTU"|"NEB-MAAT-RE-NACHTU"•ZḪꜢ.W-N-MŠꜥ, "TRUPPENSCHREIBER; EXPEDITIONSSCHREIBER"|"SCRIBE OF THE EXPEDITION; SCRIBE OF THE ARMY"•PR-JMN, "HAUS DES AMUN (TEMPEL)"|"HOUSE OF AMUN (TEMPLE, DOMAIN)"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Befehlshaber der Herde des Amuntempels: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

ṯ3z.w-n-Bhn

"Befehlshaber von Buhen"|"Commander of Buhen"|epitheton_title•title|ID:860055|Ward, Titles, no. 1595a

• ḏi=s⟨n⟩ pr,t-ḫrw t3 ⸢ḥnq,t1⸣ ⸢k3.pl1⸣ ⸢3pd.pl1⸣ ⸢šs1⸣ ⸢mnḫ,t1⸣ snṯr ///[4]// mrḥ,yt ḥtp ḏf[3.pl] [(j)ḫ,t.pl] nb.t nfr(.t) ///[5]// w⸢b(.t) ⸢nḫ(.t)1⸣ [nṯr] (j)m ḏḏ(.t) p,t [...] ⸢Ḥ3pj1⸣ ///[6]// ⸢m1⸣ ḥtp,t=f nfr(.t) n k3 ⟨n(,j)⟩ ṯ(3)s[,w-n-B]hn⸢j? ///[7]// Spd-ḫr wḥm-⸢nḫ ḏd=f "Sie mögen ein Totenopfer darbringen (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel (sowie) Alabaster, Leinen, Weihrauch, Salböl, Opfergaben {Luft} und Speisen, (eben) alle guten, reinen Sachen, von denen ein (Gott) lebt, die der Himmel gibt, [die Erde erschafft und] den Überschwemmungsgott als sein gutes Opfer [herbeibringt] für den Ka des Befehlshabers von Buhen, Seped-her, der das Leben wiederholt, wobei er sagt:" sawlit:Stele des Sepedher (Philadelphia PUM 10984)//⟨Stele des Sepedher (Philadelphia PUM 10984)⟩: [3]

sawlit

COLLOC: WḤM-⸢NḤ, "DER WIEDER LEBT"|"ONE WHO LIVES AGAIN (LIT. REPEATS LIFE)" • Ḥ⸢PJ, "HAPI"|"HAPI" • ḤTP.T, "SPEISEN; OPFER"|"OFFERINGS"

MK & SIP: 1 times

Nubia: 1 times

Befehlshaber von Buhen: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

ṯ3z.w-n-Gbtw

"Befehlshaber von Koptos"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852013|Petrie, Koptos, pl. 8; vgl. Sethe, Lesestücke, 98.3

• wḏ(,w)-nswt n ḫtm,tj-bj,t ḥ3,tj-⸢-n-Gbtw ///[2]// Mnw-m-ḥ3,t z3-nswt ṯ3z,w-n-Gbtw Qj-nn ḫtm.tj-bj,tj sm3-Mnw zḫ3(,w)-ḫw,t-nṯr Nfr-ḥtp-wr mš⸢ r-ḏr=f n(,j) Gbtw wnw,t-ḫw,t-nṯr mj-qd=s "Königsdekret an den Siegler des Königs von Unterägypten, den Bürgermeister von Koptos, Min-em-hat, an den Königssohn (ehrenhalber) und Befehlshaber von Koptos, Siegler des Königs von Unterägypten und Stolist des Min, den Tempelschreiber Nefer-hetep sowie die ganze Truppe von Koptos und die gesamte Stundenpriesterschaft des Tempels." bbawbriefe:Cairo 30770//Königsdekret von Nebuheperre-Intef: [1]

bbawbriefe

COLLOC: ḤḫTJ-⸢-N-GBTW, "BÜRGERMEISTER VON KOPTOS"|"" • QJ-NN, "QI-NEN"|"" • NFR-ḤTP WR, "NEFER-HETEP, DER ÄLTERE"|""

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Befehlshaber von Koptos: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

ṯ3z.t

"Knoten"|"knot"|substantive•substantive_fem|ID:176910|Wb 5, 399.4-11; EÄG § 29

• ṯ3z,t tn ṯ3z,t n,(j).t ///[rt. 27,7]// Ḥp n sn ⸢=f1⸣ Rn⸢w1⸣y prị m Pwn,t prị m ḫ3,yt "Dieser Knoten ist der Knoten des Apis, für seinen Bruder Re⸢nu1⸣i, der gekommen ist aus Punt, der gekommen ist aus der Krankheit." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 27,6]

• ///[3,5]// ḫft spr t3y=j š⸢,t r=k jw=k ḫr ḏi.t grg⟨.tw⟩ p3 jn,w m (j)ḫ,t nb(.t) m jw3.w.pl rnn.pl ///[3,6]// n[g]3.pl wnḏ,w(.t).pl g3ḥs.pl m3j,w-ḥḏ{,t} nr3,w njw n3y=sn wsḫ(,t).w.pl {mw}⟨n3⟩y=sn ḫn.pl-jḥ ///[3,7]// n3⸢y1=⸢sn1 k3~r⸣.y.pl m dp,tj ḏr,t n3y=sn nf,w(.pl) n3y=sn jz,t.pl grg _ r(⸣)-⸢ wḏị ⸢nbw1⸣ ⸢qn,w1⸣ ///[3,8]// ⸢jrị1⸣ m dd,w(t).pl {w3s}⟨ḏ⟩mw m ⸢j1⸣p,t.pl nbw nfr gm.w.pl n ḫ3s,t m ⸢rf n jns,j ⸢m1⸣ 3b h3b⟨nj⟩ ///[4,1]// mḥ,t.w.pl (n) n⸢r1⸣w.pl nbsj m ḫmḫm.pl t⸣.pl n nbsj š3~q3~jr⸣~q3~b3.pl m⸢~y~n~y~ḫj~s3.pl ///[4,2]// ḥ~q3~q3.pl šs~s3⸢y1⸣ mj jnm.pl n 3by.pl qmy dd,yw ḫnm,t ḥ~m⸢~q3.pl j~jr⸣~q3~b3~s3.pl ///[4,3]// my Mjw g3f} ⸢3⸣nj šnw.pl n stj ⟨ṯ3w⟩.pl ps~s3.pl ///[4,4]// jrị~m~j.pl qn,w r-ḫ3,t p3 jn,w jw n3y=sn j~bw~⸢jr⸣~ḏ3~1j3.pl b3k.w m nbw k3~jr⸣~{k3~jr⸣~}tj~bw~j3.pl ///[4,5]// m s⸢š3?w ḫrj s3~n~r⸣~w3 tftf[.tj] ⸢m1⸣ ḫpj,t.pl m ⸢3,t.pl nb(.t.pl) tjw~rk.w.pl ///[4,6]// q3y m sḏ.y.pl bh3,t=sn m nbw q3y mḥ,t.w.pl n3y=sn k3~jr⸣~m⸢~tj.pl m ṯs,t ///[4,7]// sḫt nḥs,j.y.pl ⸢s3[.t.pl] n tnw nb "Wenn mein Schreiben zu dir kommt, sollst du veranlassen, dass der Tribut(bringerzug) vorbereitet ⟨wird⟩, bestehend aus jeder Sache, (also) aus $jw3$-Rindern, Kälbchen von $ng3$-Rindern, $wnḏ.wt$-Rindern, Gazellen, Säbelantilope(n), Steinböck(en), Strauß(en) - deren Transportschiffe, deren Rinderfähren (und) deren Lastkähne sind ... (?); deren Schiffer und deren Besatzungen sind bereit ⟨für⟩ die Fahrt -, (und aus) viel Gold in Form von Schalen, oipeweise Weißgold, gutem Gold, ... vom Bergland (?) in roten Leinenstoffbeuteln, aus Elfenbein, Eb⟨en⟩holz, Straußenfedern, Christusdornfrüchten, aus $ḥmḫm$, Christusdornbroten, $šqrqb$-Früchten, $mynḥs$-Holz, $ḥqq$-Früchten, grüner Fritte, aus Pantherfellen, Gummi, rotem Ocker, rotem Jaspis, $ḥm3g.t$-Edelsteinen, Bergkristall, Katze(n) von Miu, Meerkatze(n), Pavian(en), $šnj$-Töpfen mit/für Ocker, Palmwedeln in ps-Packen, zahlreichen Bewohnern von Irem an der Spitze der Tribut(bringer), deren $jbrḏ$ mit Gold versehen sind, die $krtb$ sind ... mit Tierhaar (?), loseilend (?) mit $ḫpj.t$-Hölzern und mit allerlei Edelsteinen, (aus) großgewachsenen trk-Leuten mit Schurzen und ihren goldenen Fächern, mit hohen Federn, ihrem $krmt$-Schmuck mit geflochtenen Knoten, (sowie aus) vielen Südländern von jeglicher Zahl." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//3,3-5,4: Brief über nubischen Tribut: [3,5]

• wt,w Šw wḥ⸢ ṯ(3)z,t.pl=k jn nb,du-Nw,w "Ältester Sohn des Schu, deine Knoten sind von den Beiden Herren des Nun gelöst worden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 358: [T/F/E inf 47 = 183]

• ⸢ṯ(3)s1⸣ p3 wḏ3 n s,t-wr.t r ḫḥ n n(j)swt ///[1,9]// jn wrḥ,w ḥḏ,t 30 dšr,t 30 twt n Pth jm,wt(j)=sn sḫ3 m ry n,t sḫ3,w ḫr šsd n jdm,j rdị.t r ḫḥ n n(j)swt ḥn⸢ ṯ(3)s,t 60 "Anlegen des Pektorals des 'Großen Sitzes' an den Hals des Königs durch den Salbenpriester: 30 Weiße Kronen, 30 Rote Kronen (mit) einem Bildnis des Ptah zwischen ihnen, gemalt mit Farbe ("Tinte") des Schreibers auf einen Stoffstreifen aus Idmi-Leinen (rotes Leinen); befestigen ("geben an") am Halse des Königs zusammen mit 60 Knoten." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [1,8]

• rḏi.ḫr.tw sbn nṯr,j jrị //x+9,18// m ṯz,t 12 r rd=f wnm,j ḥrt n nw,t n nty jrị m ṯz,t 12 r rd=f j3b,j "Es sollen gegeben werden die göttliche seben-Pflanze, die in 12 Knoten gearbeitet ist, an sein rechtes Bein, (und) die heret-Binde aus Garn des nety-Gewebes, die in 12 Knoten gearbeitet ist, an sein linkes Bein." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+9,17

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • RNWY, "RENUY (BRUDER DES APIS)"|"RENUY (BROTHER OF APIS)" • ḤRT, "[EIN GEWEBE]"|""

root: sṯ3z, "sich (etwas) anknüpfen"|"to reknit" • sṯ3z, "ausgestreckt auf dem Rücken liegen"|"to lie stretched out (on the back)" • sṯ3z.y, "die ausgestreckt auf dem Rücken Liegenden"|"lying extended on the back" • Ṯẓ.w, "Knotender"|"" • ṯ3z, "knoten; verknüpfen; anfügen; erzeugen"|"to tie; to join to" • ṯ3z, "Wirbelknochen; Wirbelsäule"|"vertebra; spine" • ṯ3z, "Hals; Gefäßhals"|"neck" • ṯ3z, "Zahn"|"tooth" • ṯ3z, "Herrscher sein"|"" • ṯ3z, "Spruch; Ausspruch; Rede"|"saying; utterance; phrase" • ṯ3z, "Embryo (?)"|"" • ṯ3z, "Erzeugnis"|"" • ṯ3z, "Knoten"|"knot" • ṯ3z, "Ausstattung (?)"|"" • ṯ3z, "[Substantiv]"|"" • ṯ3z, "[Substantiv]"|"" • ṯ3z.w, "Befehlshaber"|"commander" • ṯ3z.w, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • ṯ3z.t, "Wirbelknochen; Rückgrat"|"vertebra" • ṯ3z.t, "[Teil des Wagens]"|"[an ivory chariot appertenance (knob? boss?)]" • ṯ3z.t, "Truppe"|"detachment; troop; gang (of

workmen)"•ṯ3z.t, "Zahn"|"tooth"•ṯ3z.t, "Zusammengefügtes (?); verknotetes Bündel"|""•ṯ3zṯ3z, "[Stoff]"|""

 12 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S24: 26 times • X1: 24 times • Z1: 15 times • O34: 6 times • A24: 4 times • Z2: 4 times • V1: 4 times • Y1: 3 times • V14: 3 times • F18: 2 times • Z3A: 1 times • N33: 1 times • N23: 1 times • Z7: 1 times

NK: 20 times • TIP - Roman times: 17 times • MK & SIP: 7 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 26 times • unknown: 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times

Knoten: 42 times • Knotenamulett: 2 times • [Amulett]: 1 times • Knotenpunkte: 1 times

SUBSTANTIVE: 46 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 46 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 31 TIMES • SINGULAR: 28 TIMES • FEMININE: 28 TIMES • PLURAL: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ṯ3z.t

"Wirbelknochen; Rückgrat"|"vertebra"|substantive•substantive_fem|ID:176930|Wb 5, 400.10-13; MedWb 968; Walker, Anatom. Term., 278; Wilson, Ptol. Lexikon, 1175 f.; KoptHWb 434

•//[rt. 22,1+x+1]// [...] [p3] ⸢s3⸣~⸢m⸣w~n3 pw mḥ [...] //[rt. 22,1+x+2]// m ḏ3ḏ3=f r ḫr=f r-⸢mn⸣-[m] n3-n ṯ3z,t.pl n,(j).t j⸢3⸣,t=f r-⸢mn⸣-[m] [...] "[... ...] [der] ⸢Sam⸣anu ist es, der packt [... ... ...] in seinem Kopf, über sein Gesicht, von den Wirbeln seines Rückgrats bis zu [... ... ...]." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto:⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 22,1+x+1]

•n3 ṯ(3)z,t.pl n 3,t=f ḫ3b jw swrj=f m mw š3~n3~š "Die Wirbel seines Rückens sind verkrümmt, nachdem er von stinkendem Wasser getrunken hat." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 5.5-6.2: Die Schwierigkeiten des Soldatenlebens: [5.11]

•p3 sr-wr-n-ʿnḏ,tj ḫpr-ḏs≡f m bjwk-nṯr wsr,t ʿḏ.tj r //[x+13,11]// s,t=st tp šps mn ḥr ṯ3s,t=f "Der 'große Fürst von Anedjti' (9. unterägyptischer Gau, Busiris), 'der von selbst entstand' ist ein 'göttlicher Falke', (sein) Hals ist unversehrt an seinem Platz (und) der erhabene Kopf sitzt fest auf seiner Wirbelsäule." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+13,10]

•twt šw.du,tj=k smn jw ṯ(3)s,t.pl=k Wsjr-ḫnt,j-Jmn,t.pl Wsjr jt(j)-nṯr ḥpt-wḏ3,t ḥnk-(nww) Ḏd-ḥr m3ʿ-ḫrw msi n T3-w3gš //[110,40]// m3ʿ-ḫrw ""Perfekt sind deine beiden Rippenseiten, die fest an deine Wirbel gefügt sind, Osiris Chontamenti (und) Osiris (der) Gottesvater, Hepet-Udjat(-Priester), Henek-(Nu)(-Priester), Djed-hor selig, geboren von Ta-Wagesch selig!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,39]

•jw ṯz,t.pl=k pn m w3ḏ,tj "Diese deine Wirbelknochen sind die Beiden Uräen." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 172: [19]*

bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: TWT, "GLEICH SEIN; ADÄQUAT SEIN; VOLLKOMMEN SEIN"|"TO BE LIKE; TO BE SUFFICIENT; TO BE COMPLETE" • ŠW.T, "SEITE (DES KÖRPERS, DER WUNDE); SEITE (ALS TEIL EINES STERNBILDS)"|"SIDE (AS A PART OF THE BODY)" • R-MN-M, "VON AN"|""

root:sṯ3z, "sich (etwas) anknüpfen"|"to reknit"•sṯ3z, "ausgestreckt auf dem Rücken liegen"|"to lie stretched out (on the back)"•sṯ3z.y, "die ausgestreckt auf dem Rücken Liegenden"|"lying extended on the back"•Ṯ3z.w, "Knotender"|""•ṯ3z, "knoten; verknüpfen; anfügen; erzeugen"|"to tie; to join to"•ṯ3z, "Wirbelknochen; Wirbelsäule"|"vertebra; spine"•ṯ3z, "Hals; Gefäßhals"|"neck"•ṯ3z, "Zahn"|"tooth"•ṯ3z, "Herrscher sein"|""•ṯ3z, "Spruch; Ausspruch; Rede"|"saying; utterance; phrase"•ṯ3z, "Embryo (?)"|""•ṯ3z, "Erzeugnis"|""•ṯ3z, "Knoten"|"knot"•ṯ3z, "Ausstattung (?)"|""•ṯ3z, "[Substantiv]"|""•ṯ3z, "[Substantiv]"|""•ṯ3z.w, "Befehlshaber"|"commander"•ṯ3z.w, "[eine Personenbezeichnung]"|""•ṯ3z.t, "Knoten"|"knot"•ṯ3z.t, "[Teil des Wagens]"|"[an ivory chariot appertenance (knob? boss?)]"•ṯ3z.t, "Truppe"|"detachment; troop; gang (of workmen)"•ṯ3z.t, "Zahn"|"tooth"•ṯ3z.t, "Zusammengefügtes (?); verknotetes Bündel"|""•ṯ3zṯ3z, "[Stoff]"|""

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S24: 12 times • X1: 10 times • Z2: 7 times • F51: 7 times • Z3A: 3 times • O34: 3 times • Z1: 3 times • Y1: 2 times

TIP - Roman times: 10 times • NK: 8 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • unknown: 1 times

Wirbelknochen: 14 times • Rückgrat: 2 times • Rückgrat, Wirbel: 1 times • Wirbelknochen, Wirbelsäule: 1 times

SUBSTANTIVE: 18 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 18 TIMES • PLURAL: 12 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ṯ3z.t

"[Teil des Wagens]"|"[an ivory chariot appertenance (knob? boss?)]"|substantive•substantive_fem|ID:176940|Wb 5, 401.2-3; Caminos, LEM, 214

•//[16.10]// t[3]y=sn ṯ(3)z,t m 3bw "Ihr $ṯs.t$-Wagenteil (mit Holzdeterminativ) ist aus Elfenbein." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [16.10]

sawlit

COLLOC: 3BW, "ELEFANTENZAHN; ELFENBEIN"|"TUSK; IVORY" • T3Y=, "[POSS.ARTIKEL SG.F.]"|"[POSS. ADJ., FEM. SING.]" • =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)"

root:sṯ3z, "sich (etwas) anknüpfen"|"to reknit"•sṯ3z, "ausgestreckt auf dem Rücken liegen"|"to lie stretched out (on the back)"•sṯ3z.y, "die ausgestreckt auf dem Rücken Liegenden"|"lying extended on the back"•Ṯ3z.w, "Knotender"|""•ṯ3z, "knoten; verknüpfen; anfügen; erzeugen"|"to tie; to join to"•ṯ3z, "Wirbelknochen; Wirbelsäule"|"vertebra; spine"•ṯ3z, "Hals; Gefäßhals"|"neck"•ṯ3z, "Zahn"|"tooth"•ṯ3z, "Herrscher sein"|""•ṯ3z, "Spruch; Ausspruch; Rede"|"saying; utterance; phrase"•ṯ3z, "Embryo (?)"|""•ṯ3z, "Erzeugnis"|""•ṯ3z, "Knoten"|"knot"•ṯ3z, "Ausstattung (?)"|""•ṯ3z, "[Substantiv]"|""•ṯ3z, "[Substantiv]"|""•ṯ3z.w, "Befehlshaber"|"commander"•ṯ3z.w, "[eine Personenbezeichnung]"|""•ṯ3z.t, "Knoten"|"knot"•ṯ3z.t, "Wirbelknochen; Rückgrat"|"vertebra"•ṯ3z.t, "Truppe"|"detachment; troop; gang (of workmen)"•ṯ3z.t, "Zahn"|"tooth"•ṯ3z.t, "Zusammengefügtes (?); verknotetes Bündel"|""•ṯ3zṯ3z, "[Stoff]"|""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Teil des Wagens]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ṯ3z.t

"Truppe"|"detachment; troop; gang (of workmen)"|substantive•substantive_fem|ID:176970|Wb 5, 402-403.9; EÄG § 29; Jones, Titles OK, no. 3727

•gmi̯=sn ʿḥʿ.pl qn,w jwi̯ m-ḫnt ḫr mšʿ ḥn,w.pl ṯs,t.pl qn nb n.t T3-Mḥ,w spd!! m ḥʿ,y.pl n.w rʾ-ʿ-ḫt //[Vs 17]// r ʿḥ3 r mšʿ ḥm=f "Und sie fanden viele Schiffe vor, die nach Süden kamen mit einem Heer, Ruderern, tjezet-Truppen aus irgendwelchen Tapferen aus Unterägypten, die unter Waffen standen, um mit dem Heer Seiner Majestät (= Piye) zu kämpfen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 16]

•ṯ(3)z,t di̯.y m-ḫt=j r jri̯.t mrr.t k3=f m ḥsmn pn n(.j) T3-zt(j) //[14]// jni̯.k(wj) jm r-3,t-wr.t sḫnn=j mj r rʾ šnw,t.du jtḥ(.w) ḫr wnš 3ṯp(.w) ḫr sṯ3,t "A troop was given to (lit. behind) me to do what his ka wished with this amethyst of Nubia, which I had brought from there in great quantity, and which I collected like at (?) the mouth of the two granaries, it being dragged on a sledge and loaded upon a stretcher (?)." sawlit:Stele des Hor (Kairo JE 71901)//⟨Stele des Hor (Kairo JE 71901)⟩: [13]

•//[1]// šms msṯp,t jn ṯ(3)z,t n,j.t d,t{n}=f sp3,t ḫr,j-ʿ=f "Das Geleiten des Sargschlittens seitens der Mannschaft seiner Totenstiftung und des ihm unterstellten Gaues." bbawgrabinschriften:südliche Hälfte//Registerbeischrift (Schlittentransport): [1]

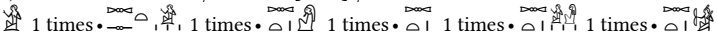
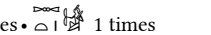
•//K3// jw pr.k r Ḥw,t-nbw r wḥ3 bj,t ḥtpw 4 r-s3 sʿrq(=j) wsḫ,t //K4// 2 m rʾ-ḫny ḫnʿ ṯ3z,t nt ʿpr wj3 wnt ḫnʿ(=j) "Ich bin herausgekommen nach Hatnub um Alabaster zu brechen (als) 4 Opferplatten, nachdem ich 2 Lastschiffe aus Rahcheni vollendet hatte - zusammen mit der Truppe der Schiffsmannschaft, die mit mir war." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 03//⟨Hatnub Graffito 03⟩: K3

•mnj.wpl ḫr nwy ṯ3z.tpl=sn ḫr,j-ʿ=sn //[22]// z3 n z3 r nḥḥ ḫnʿ d,t "Die Hirten sorgen für ihre Truppen, die unter ihrer Leitung stehen - von Sohn zu Sohn bis in alle Ewigkeit." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [21]

bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: ḤR.Jʿ, "UNTER DER LEITUNG VON JEMANDEM STEHEND"|""•WNŠ, "SCHAKALKÖPFIGER SCHLITTEN"|"JACKAL-HEADED SLED"•ST3.T, "ROLLE"|"ROLLER"

root: sṯ3z, "sich (etwas) anknüpfen"|"to reknit"•sṯ3z, "ausgestreckt auf dem Rücken liegen"|"to lie stretched out (on the back)"•sṯ3z.y, "die ausgestreckt auf dem Rücken Liegenden"|"lying extended on the back"•T̯3z.w, "Knotender"|""•ṯ3z, "knoten; verknüpfen; anfügen; erzeugen"|"to tie; to join to"•ṯ3z, "Wirbelknochen; Wirbelsäule"|"vertebra; spine"•ṯ3z, "Hals; Gefäßhals"|"neck"•ṯ3z, "Zahn"|"tooth"•ṯ3z, "Herrscher sein"|""•ṯ3z, "Spruch; Ausspruch; Rede"|"saying; utterance; phrase"•ṯ3z, "Embryo (?)"|""•ṯ3z, "Erzeugnis"|""•ṯ3z, "Knoten"|"knot"•ṯ3z, "Ausstattung (?)"|""•ṯ3z, "[Substantiv]"|""•ṯ3z, "[Substantiv]"|""•ṯ3z.w, "Befehlshaber"|"commander"•ṯ3z.w, "[eine Personenbezeichnung]"|""•ṯ3z.t, "Knoten"|"knot"•ṯ3z.t, "Wirbelknochen; Rückgrat"|"vertebra"•ṯ3z.t, "[Teil des Wagens]"|"[an ivory chariot appertenance (knob? boss?)]"•ṯ3z.t, "Zahn"|"tooth"•ṯ3z.t, "Zusammengefügtes (?); verknotetes Bündel"|""•ṯ3zṯ3z, "[Stoff]"|""

 1 times • 1 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S24: 8 times • X1: 7 times • A1: 5 times • Z1: 5 times • Z2: 4 times • B1: 2 times • O34: 1 times • A40: 1 times • A12: 1 times

NK: 10 times • OK & FIP: 10 times • MK & SIP: 4 times • TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Nubia: 4 times • Eastern Desert: 1 times

Truppe: 26 times

SUBSTANTIVE: 26 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 26 TIMES • SINGULAR: 21 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 20 TIMES • FEMININE: 17 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

ṯ3z.t

"Zahn"|"tooth"|substantive•substantive_fem|ID:177060|Wb 5, 409.9-12; Wilson, Ptol. Lexikon, 1176

•ṯs,t nb.t{.pl} šzp.n=s sbj3,t jbḥ.ʕpl? nb kf3.w "Jedes Gebiß hat (dann) ein Lächeln angenommen, jeder Zahn ist (lächelnd) entblößt." sawlit:oDeM 1176//Der große Nilhymnus: [Rto 5]

•twt sp,t.du=k mds ṯs,t.pl=k m mfk Wsjr-ḫnt,j-Jmn,t.pl Wsjr jt(j)-nṯr ḫpt-wḏ3,t ḥnk-(nww) Ḏd-ḫr m3ʿ-ḫrw msi̯ n T3-w3gš m3ʿ-ḫrw ""Perfekt sind deine beiden Lippen, scharf deine Zähne von Türkis, Osiris Chontamenti (und) Osiris (der) Gottesvater, Hepet-Udjat(-Priester), Henek-(Nu)(-Priester), Djed-hor selig, geboren von Ta-Wagesch selig!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,33]

•[ṯs,t] nb.t šzp=⟨s⟩n //[2,9]// s[b]j3[,t] [jbḥ] nb [kf3.w] "Jedes [Gebiß] nimmt (dann) ein Lächeln an, jeder [Zahn] ist [(lächelnd) entblößt.]" sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Recto 1-5: Der große Nilhymnus: [2,8]

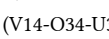
•//[x+2,4]// [ṯsj3(,t)] [nb.t] [šz]p.n=s sbj3,t jbḥ nb kf3.w "[Jedes Gebiß] hat (dann) ein Lächeln angenommen, jeder Zahn ist (lächelnd) entblößt." sawlit:pTurin Cat. 1968+1890+1878_Rto//Der große Nilhymnus: [x+2,4]

•ṯsj3[,t] [nb.t] //[8]// šzp=sn s[bj3.t] jbḥ nb{.t} kf3.w "Jedes Gebiß hat (dann) ein Lächeln angenommen, jeder Zahn ist (lächelnd) entblößt." sawlit:oGolenischeff 4470//Der große Nilhymnus: [7]

bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: ZBṮ, "GELÄCHTER"|"LAUGHTER"•MDS, "SCHARF SEIN; SCHARFSINNIG SEIN; KRAFTVOLL SEIN; VERLETZEN"|"TO BE SHARP; TO DO VIOLENCE"•QḤ, "[EIN BAUMATERIAL (GIPS)]"|"[A MATERIAL USED IN CONSTRUCTION (GYPSUM?)]"

root: sṯ3z, "sich (etwas) anknüpfen"|"to reknit"•sṯ3z, "ausgestreckt auf dem Rücken liegen"|"to lie stretched out (on the back)"•sṯ3z.y, "die ausgestreckt auf dem Rücken Liegenden"|"lying extended on the back"•T̯3z.w, "Knotender"|""•ṯ3z, "knoten; verknüpfen; anfügen; erzeugen"|"to tie; to join to"•ṯ3z, "Wirbelknochen; Wirbelsäule"|"vertebra; spine"•ṯ3z, "Hals; Gefäßhals"|"neck"•ṯ3z, "Zahn"|"tooth"•ṯ3z, "Herrscher sein"|""•ṯ3z, "Spruch; Ausspruch; Rede"|"saying; utterance; phrase"•ṯ3z, "Embryo (?)"|""•ṯ3z, "Erzeugnis"|""•ṯ3z, "Knoten"|"knot"•ṯ3z, "Ausstattung (?)"|""•ṯ3z, "[Substantiv]"|""•ṯ3z, "[Substantiv]"|""•ṯ3z.w, "Befehlshaber"|"commander"•ṯ3z.w, "[eine Personenbezeichnung]"|""•ṯ3z.t, "Knoten"|"knot"•ṯ3z.t, "Wirbelknochen; Rückgrat"|"vertebra"•ṯ3z.t, "[Teil des Wagens]"|"[an ivory chariot appertenance (knob? boss?)]"•ṯ3z.t, "Truppe"|"detachment; troop; gang (of workmen)"•ṯ3z.t, "Zusammengefügtes (?); verknotetes Bündel"|""•ṯ3zṯ3z, "[Stoff]"|""

 1 times • (V14-O34-U39I-D54-F18-X1-Z1-Z2): 1 times

glyphs:O34: 2 times • F18: 2 times • Z1: 2 times • Z2: 2 times • V13: 1 times • U40: 1 times • F51: 1 times • V14: 1 times • U39I: 1 times • D54: 1 times • X1: 1 times

TIP - Roman times: 4 times • NK: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Zahn: 8 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 8 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES

ṯ3z.t

"Zusammengefügtes (?); verknotetes Bündel"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:500155| Hornung, Anbetung I, 141

•ḏd.tw rʾ pn ḥr ʾpp sḫ3ww ḥr šww n m3w m ry w3ḏ rḏi m-ḫnw ṯ3s,t jrw rn=f ḥr=f snḥ.w ntt ḏi n ḫ,t rʿw-nb "Dieser Spruch werde rezitiert über (einem Bild von) Apophis gemalt auf ein unbeschriebenes, neues Papyrusblatt mit grüner Tinte, das in ein Bündel gegeben wird, auf das sein Name (sowie sein Abbild) gemalt ("gemacht") ist, (wobei) es gebunden (und) gefesselt ist (und) jeden Tag dem Feuer übergeben wird." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [28,16]

•jsk sḫ3w.n=k nn r{ʾ}n ⟨n⟩ sḫ,ty.pl nb //[28,18]// sḫ,ty.pl nb snd jb=k r=sn m ḫft nb n Pr-ʾ3 ʿnḫ-(w)ḏ3-s(nb) m mwt m ʿnḫ rn n jt(j)⟨.pl⟩=sn rn n{n} mw,t⟨.pl⟩=sn rn n ms.pl=⟨sn⟩ m-ḫnw {n}⟨ṯ⟩(3)s,t rḏi.t n jr,w m mnḥ rḏi.t ḥr ḫ,t ḥr-s3 rn n ʾpp ""Sobald Du dies geschrieben hast (und auch) den Namen aller Gewalttäter (und) Gewalttäterinnen, vor denen sich dein Herz fürchtet, (nämlich) jeden Feind Pharaos l.h.g. (sei er) tot (oder) lebendig, den Namen ihrer Väter, den Namen ihrer Mütter (und) den Namen ⟨ihrer⟩ Kinder im Innern des Bündels, gib (es) in eine Gestalt aus Wachs (und) lege (diese) ins Feuer im Anschluß an den Namen des Apophis!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [28,17]

•ḏd-mdw ḥr ʾpp jrj n mnḥ sḫ3.w rn=f ḥr=f m ry w3ḏ ḥnʿ jrw=f ḥr šww n m3w ḥnʿ jr,w{rnn}⟨.pl⟩ n ḫft⟨.pl⟩ nb n Pr-ʾ3 //[29,14]// ⟨ʿnḫ-(w)ḏ3-s(nb)⟩ m mwt m ʿnḫ m mnḥ sḫ3.w rn{n}⟨.pl⟩=sn ḥr=sn m ry w3ḏ snḥ.w m-ḫnw ṯ3s,t "Zu rezitieren über (einer Figur des) Apophis gemacht aus Wachs, worauf sein Name mit grüner Tinte geschrieben ist; und er (der Name) ist zu schreiben ("machen") auf ein unbeschriebenes, neues Papyrusblatt sowie (sind zu fertigen) Figuren aller Feinde des Pharao ⟨l.h.g.⟩ tot (oder) lebendig aus Wachs, deren Namen auf sie mit grüner Tinte geschrieben sind (und) die in ein Bündel gebunden sind." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [29,13]

bbawtotenlit

COLLOC: RY.T, "FARBE; TINTE"|"INK" • SḤD.YT, "FREVLERIN"|"" • SḤD.Y, "FREVLER"|""

root: ṯ3z, "sich (etwas) anknüpfen"|"to reknit" • ṯ3z, "ausgestreckt auf dem Rücken liegen"|"to lie stretched out (on the back)" • ṯ3z.y, "die ausgestreckt auf dem Rücken Liegenden"|"lying extended on the back" • T3z.w, "Knotender"|"" • ṯ3z, "knoten; verknüpfen; anfügen; erzeugen"|"to tie; to join to" • ṯ3z, "Wirbelknochen; Wirbelsäule"|"vertebra; spine" • ṯ3z, "Hals; Gefäßhals"|"neck" • ṯ3z, "Zahn"|"tooth" • ṯ3z, "Herrscher sein"|"" • ṯ3z, "Spruch; Ausspruch; Rede"|"saying; utterance; phrase" • ṯ3z, "Embryo (?)"|"" • ṯ3z, "Erzeugnis"|"" • ṯ3z, "Knoten"|"knot" • ṯ3z, "Ausstattung (?)"|"" • ṯ3z, "[Substantiv]"|"" • ṯ3z, "[Substantiv]"|"" • ṯ3z.w, "Befehlshaber"|"commander" • ṯ3z.w, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • ṯ3z.t, "Knoten"|"knot" • ṯ3z.t, "Wirbelknochen; Rückgrat"|"vertebra" • ṯ3z.t, "[Teil des Wagens]"|"[an ivory chariot appertenance (knob? boss?)]" • ṯ3z.t, "Truppe"|"detachment; troop; gang (of workmen)" • ṯ3z.t, "Zahn"|"tooth" • ṯ3zṯ3z, "[Stoff]"|""

2 times • 1 times

glyphs:U40: 3 times • Z1: 3 times • Z6: 3 times • Z2: 3 times • Y1: 2 times • N35: 1 times • O34: 1 times • X1: 1 times

TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

verknotetes Bündel: 2 times • Zusammengefügtes (?), (verknotetes) Bündel: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

ṯ3z.t

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870881|CT VII, 46c

ṯ3z.t-n.t-mw.yt

"Harnverhaltung"|"urinary retention (med.)"|substantive|ID:177170|Wb 5, 399.13; MedWb 968

•//[48,21]// ḥ3,t-ʿ-m pḫr,t n.t dr ṯs,t-n,t-mw,yt mḥr kns "Anfang des Heilmittels für das Beseitigen einer Festsetzung von Harn, (wenn) der Unterleib schmerzt:" sawmedizin:Papyrus Ebers//48,21-50,21 = Eb 261-283: "Heilmittel gegen Festsetzungen von Harn und Schmerzen im Unterleib": [48,21]

•k.t n.t rḏi.t w(s)š ḫrd //[49,1]// ṯs,w-n-mw,yt n,tj m ḫ,t=f "Ein anderes (Heilmittel), um zu veranlassen, dass ein Kind eine Anhäufung von Harn ausscheidet, die in seinem Bauch ist:" sawmedizin:Papyrus Ebers//48,21-50,21 = Eb 261-283: "Heilmittel gegen Festsetzungen von Harn und Schmerzen im Unterleib": [48,22]

sawmedizin

COLLOC: KNS, "UNTERLEIBSREGION"|"PUBIC REGION (?)" • WZŠ, "HARNEN; AUSSCHEIDEN"|"TO URINATE; TO DISCHARGE" • ḤB.T-ʿ-M, "BEGINN VON; ANFANG (VON SPRÜCHEN ETC.)"|"[FORMULA INTRODUCING THE BEGINNING OF A BOOK: "HERE BEGINS..."]"

1 times • 1 times

glyphs:X1: 4 times • M17: 4 times • N35: 2 times • N35A: 2 times • D53: 2 times • S24: 1 times • N23: 1 times • V14: 1 times • O34: 1 times • Z7: 1 times • U39: 1 times • Aa2: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Harnverhaltung: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

ṯ3z-wp.t

"der, dessen Gehörn befestigt ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:856564|LGG VII, 491; Meeks, Mythes, 117 f., Anm. 373

•ṯ(3)s.ṯ-wp,t //[x+11,10]// nmt.n=f js pw Ḥw Sj3 pw m šms,w=f "Denn er ist 'Der, dessen Gehörn (Kopf) (wieder) (auf ihm) befestigt war', (als) er sich auf den Weg gemacht hatte, (und) Hu (und) Sia sind die in seinem Gefolge." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+11,9]

bbawtempelbib

COLLOC: NMT, "SCHREITEN; DURCHSCHREITEN"|"TO GO; TO STRIDE THROUGH" • SJB, "ERKENNTNIS (PERSONIFIKATION)"|"" • ḤW, "HU ("DER AUSSPRUCH")"|"HU (LIT. UTTERANCE)"

1 times

glyphs:X1: 2 times • S24: 1 times • O34: 1 times • Y1: 1 times • A24: 1 times • Z7: 1 times • F13: 1 times • Z1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times
der, dessen Gehörn befestigt ist: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

t̲ꜣz-pr.t-n-nt̲r.w-rmṯ.w

"der die Saat für Götter und Menschen aufgehen lässt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862627|LGG VII, 492

t̲ꜣz-pḥr

"umgedreht (zu lesen) (Rezitationsvermerk)"|"vice-versa"|undefined|ID:177140|Wb 5, 404.1-4; FCD 308

• j ʿḏn{ḥ,t}} //[16,5]// j ʿḏn,yt t̲s-pḥr jw sjp=tw //[16,6]// m mw 1/64 ""o $ʿḏn$-Dämon, o $ʿḏn.yt$-Dämonin!" - und umgekehrt, (während) man (das Medikament?) durch 1/64 (Oipe = 1 Dja) Wasser vervollständigt (?);" sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [16,4]
• //[16]// wrḥ=s m ʾꜣ t̲ꜣz-pḥr "" bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 16: [16]
• n jj pn n nkn pn t̲ꜣz-pḥr n nkn=k n jj=k "Hat dieser (eine) keine Verstümmelung und hat dieser (andere) keine Verletzung - und umgekehrt -, (so) hast (auch) du keine Verletzung und hast keine Verstümmelung." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 215: [215]
• rʾ n j:nḏ ḥr=k ⸢Sbk¹ [nb-Bdn] [ḏd-mdw] [j:nḏ] [ḥr]=[k] [Sbk] [nb-Bdn] [jnḳ.n]=[j] [n]=[k] [jb]=[k] [m] [ḥ,t]=[k] [rḏḳ.t] ⟨sw⟩ [ḥr] [s,t]=[f] //[ʔ x+3?]// [mj] [jnḳ] [ꜣs,t] [jb] [n] [sꜣ]=[s] [Ḥr,w] [n]=[f] [rḏḳ.t] ⟨sw⟩ [ḥr] [s,t]=[f] [t(ꜣ)s-pḥr] ⸢mj¹ jnḳ J jb n Nsr,t [n]=[s] [mj] [ḥtp] [nt̲r,t] [tn] [n] [J] "Spruch für das "Sei gegrüßt Sobek, [Herr von Beten (Tebtynis)"; Rezitation: "Sei gegrüßt Sobek, Herr von Beten (Tebtynis), ich habe dir dein Herz in deinen Leib gebracht, (um) es an seine Stelle zu setzen, ebenso wie Isis das Herz ihres Sohnes Horus zu ihm brachte, (um) es an seine Stelle zu setzen" - (und) in umgekehrter Reihenfolge zu lesen (ebenso wie Horus das Herz seiner Mutter Isis zu ihr brachte etc.) -] "(oder) wie "I" (Thot) das Herz der Nasret [zu ihr brachte, so (daß) diese Göttin gnädig sei zu "I" (Thot)]!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [x+2]
• //[27,13]// nn rwd swḥ,t=f ⸢nn t(ꜣ)z mtw,t=f t(ꜣ)s-pḥr ""Sein Ei wird nicht gedeihen (und) sein Same wird nicht(s) erzeugen!" - (und) in umgekehrter Reihenfolge zu lesen -" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [27,13]
bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawmedizin, tb
COLLOC: WMT.T, "UMWALLUNG"|"ENCEINTE" • WḌꜤ, "UNVERSEHRT SEIN"|"TO BE WHOLE; TO BE INTACT" • RWḌ, "FEST SEIN; DAUERN; TÜCHTIG SEIN"|"TO BE FIRM; TO PROSPER; TO SUCCEED"
 10 times • 6 times • 2 times • 1 times
glyphs:S24: 19 times • F46: 10 times • D21: 6 times • F47: 2 times • D4: 1 times
TIP - Roman times: 40 times • NK: 26 times • MK & SIP: 5 times • unknown: 4 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 59 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • unknown: 7 times • Delta: 1 times
[Rezitationsvermerk]: 44 times • umgedreht (zu lesen) (Rezitationsvermerk): 19 times • umgekehrter Spruch (Rezitationsvermerk): 12 times • der Ausspruch umgekehrt (Rezitationsvermerk): 1 times
UNDEFINED: 76 TIMES

t̲ꜣz-pḏ.t

"Truppenbefehlshaber"|"troop commander"|epitheton_title•title|ID:177150|Wb 1, 571.6; FCD 97

• m-ḏy.t qnd pꜣ t(ꜣ)z-pḏ.t "Mach den (logistischen und taktischen) Truppenkommandant nicht wütend!" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [17.8]
• //[Beamtentitel (Rasur?)]// {{t̲ꜣz-pḏ.t}} {{ṯ,y-ḫw}} {{Mḥy}} "[Beamter (Rasur?)]: Der Truppenbefehlshaber und Wedelträger Mehy." bbawramessiden:Westseite//(b) Sethos durchbohrt einen libyschen Fürsten: [Beamtentitel (Rasur?)]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: Ṯ.Y-ḪW, "WEDELTRÄGER"|"FAN-BEARER" • MḤY, "MEHY"|"MEHY" • QND, "WÜTEND SEIN, WÜTEND WERDEN"|"TO RAGE; TO BE COME ANGRY"
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Truppenbefehlshaber: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

t̲ꜣz-ḥwr.w

"üble Rede; Vorwurf"|"slander; reproach"|substantive|ID:177180|FCD 308

• n sḏm=⟨j⟩ t(ꜣ)z-ḥwrw n sḏm=tw rn=j m rʾ //[42]// wḥm,w ""⟨Ich⟩ hatte keine Verleumdung ("üble Nachrede") gehört (und) man hatte meinen Namen nicht im Munde des Herolds gehört!"" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [41]
• n sḏm=j t(ꜣ)z-ḥwrw "Ich hatte (auch) keine Verleumdung gehört." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [227]
• n sḏm=⟨j⟩ t̲z-ḥwrw ⟨n⟩ ⟨sḏm.tw⟩ ⟨rn⟩=⟨j⟩ ⟨m⟩ ⟨rʾ⟩ ⟨wḥm,w⟩ ""⟨Ich⟩ hatte keine Verleumdung ('üble Nachrede') gehört (und) ⟨mein Name war nicht im Munde des Herolds gehört worden⟩!"" sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [24]
• ⟨n⟩ ⟨sḏm⟩=⟨j⟩ ⟨t(ꜣ)z-ḥwrw⟩ "⟨Ich hatte (auch) keine Verleumdung gehört.⟩" sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 33]
sawlit
COLLOC: WḤM.W, "SPRECHER; ÜBERMITTLER"|"HERALD; TRANSMITTER (OF ORDERS) (?)" • SḎM, "HÖREN"|"TO HEAR; TO LISTEN" • N, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[PARTICLE OF NEGATION]"
 2 times • 1 times
glyphs:S24: 3 times • O34: 3 times • Y1: 3 times • V28: 3 times • G36: 3 times • D21: 3 times • Z7: 3 times • G37: 3 times • A2: 1 times • Z3A: 1 times • A17: 1 times
MK & SIP: 2 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
üble Rede: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES

ṯ³z-tp

"Kopfanknüpfer"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:857980|LGG VII, 495

• ṯ(ȝ)z.n=f tp=f ḥr wsr,t=f jw wsr,t=f ///[T/A/W 7= 243]// ḥr mk,t=f m rn=f pw n(,j) ṯ(ȝ)z-tp ṯ(ȝ)z.n Ttj pn tp n(,j) Ḥp jm=f hrw(,w) pw n(,j) spḏ ng(ȝ) "Er hat seinen Kopf an seinen Hals geknüpft - sein Hals ist an seinem richtigen Platz - in diesem seinem Namen 'Der den Kopf anknüpft', in dem dieser Teti den Kopf des Apis angeknüpft hat an jenem Tag des Einfangens des Langhornrindes mit dem Lasso." bbawpyramidentexte: ⟨Westwand⟩//PT 254: [T/A/W 6 = 242]

• ṯ(ȝ)z.n=f tp=f ḥr wsr,t=f jw wsr,t Wnjs ḥr mk,t=f m rn=f pw n(,j) ṯ(ȝ)z-tp ṯ(ȝ)z=f tp //[424]// n(,j) Ḥp jm=f hrw(,w) pw n(,j) spḏ ng(ȝ) "Er hat seinen Kopf an seinen Hals geknüpft - Unas' Hals ist an seinem richtigen Platz - in diesem seinem Namen 'Der den Kopf anknüpft', in dem er den Kopf des Apis angeknüpft hat an jenem Tag des Einfangens des Langhornrindes mit dem Lasso." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [423]

bbawpyramidentexte

COLLOC: WSR.T, "NACKEN; HALS"|"NECK" • SPḎ, "MIT DEM LASSO FANGEN"|"TO LASSO" • ḤP, "APIS"|"APIS"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Kopfanknüpfer: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

ṯ³zṯ³z

"[Stoff]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:862887|Brugsch, Wb IV, 1601

root: sṯ³z, "sich (etwas) anknüpfen"|"to reknit" • sṯ³z, "ausgestreckt auf dem Rücken liegen"|"to lie stretched out (on the back)" • sṯ³z.y, "die ausgestreckt auf dem Rücken Liegenden"|"lying extended on the back" • ṮȝZ.w, "Knotender"|"" • ṯ³z, "knoten; verknüpfen; anfügen; erzeugen"|"to tie; to join to" • ṯ³z, "Wirbelknochen; Wirbelsäule"|"vertebra; spine" • ṯ³z, "Hals; Gefäßhals"|"neck" • ṯ³z, "Zahn"|"tooth" • ṯ³z, "Herrscher sein"|"" • ṯ³z, "Spruch; Ausspruch; Rede"|"saying; utterance; phrase" • ṯ³z, "Embryo (?)"|"" • ṯ³z, "Erzeugnis"|"" • ṯ³z, "Knoten"|"knot" • ṯ³z, "Ausstattung (?)"|"" • ṯ³z, "[Substantiv]"|"" • ṯ³z, "[Substantiv]"|"" • ṯ³z.w, "Befehlshaber"|"commander" • ṯ³z.w, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • ṯ³z.t, "Knoten"|"knot" • ṯ³z.t, "Wirbelknochen; Rückgrat"|"vertebra" • ṯ³z.t, "[Teil des Wagens]"|"[an ivory chariot appertenance (knob? boss?)]" • ṯ³z.t, "Truppe"|"detachment; troop; gang (of workmen)" • ṯ³z.t, "Zahn"|"tooth" • ṯ³z.t, "Zusammengefügtes (?); verknotetes Bündel"|""

ṯ³tj

"[eine Pflanze]"|english translation missing|substantive|ID:852330|Sauneron, Ophiologie, 100 ff., Anm. 1

ṯ³ṯ³

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive•substantive_masc|ID:174780|Meeks, AL 78.4640; vgl. Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 751

ṯj.t

"Thymian"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:174850|Wb 5, 357.6; Charpentier, Recueil, Nr. 1421

• ṯ³~j~tj jm=f "Thymian ist darin." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 7-8: Liebeslieder, 3. Gruppe: Lied Nr. 17-19: [7,11]

• ꜥ³[rr,t]? [...] //[Vso 9,11]// mst,t ꜥ[g³][yw]? ꜥtp? ṯ³~j~tj m sȝ b⟨n⟩j,t ꜥȝ [...] "W[eintrauben (?)]; [... ...]; ein $mstj$-Korb mit $gȝ[yw]$-Pflanzen; eine tp-[Kiste (?)] mit Thymian (?) als Schutzpflanze (?; oder: in Schutzfolie??); viele Datteln; [..." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 9,10]

sawlit

COLLOC: TP, "[EINE KISTE]"|"" • MSTJ, "[EIN KORB]"|"[A BASKET (OR LEATHER BAG?)]" • GJ.W, "ZYPERNGRAS (?)"|"[AN AROMATIC PLANT]"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Thymian: 1 times • Thymian (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ṯj³

"sich uneinig sein (?)"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:861110|Wb 5, 357.1

• wꜥ ḥr ḫw m-bȝḥ //[6]// nb-tȝ,du ḫft tj³ sḫ "the unique one in the presence of the Lord of the Two Lands, while the council cries out (?)," sawlit:Stele des Dedusobek (BM EA 566)//⟨Stele des Dedusobek (BM EA 566)⟩: [5]

sawlit

COLLOC: ḪW, "EINZIGARTIGKEIT; BESONDERER CHARAKTER"|"ONENESS; UNIQUENESS" • ZḤ, "RATSVERSAMMLUNG; RATSCHLAG"|"COUNCIL; COUNSEL" • Wꜥ, "EINER; EINZIGER"|"ONE; SOLE ONE"

1 times
glyphs:V13: 1 times • M17: 1 times • G1: 1 times • Z9: 1 times • Y1: 1 times

MK & SIP: 1 times

ṯjꜣ

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
sich uneinig sein (?): 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

ṯjꜣ

"[sich uneinig sein (?)]"|english translation missing|root|ID:877361

ṯjꜣtj.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:869189|Guermeur, Égypte, Afrique & Orient 71, 2013, 20
root:tjꜣ, "akute Schmerzen"|"toothache"• tjꜣ, "stöhnen; schreien; jubeln"|"to cry out"• tjꜣ, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"• tjꜣ, "Jubelnder"|""• tjꜣ, "Loblied"|""• tjw, "[eine Pflanze (med.)]"|"[a plant (med.)]"

ṯjz

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877367

ṯjz.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:858006|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 751

ṯjs

"[Teig zerkleinern o.Ä. (für Biermaische)]"|"[preparing (?) dough for beer making]"|verb•verb_3-lit|ID:174820|Wb 5, 357.5
•//[2]// ṯjs t' wꜣḏ "Das Zerkleinern des frischen Brotes." bbawgrabinschriften:Bierbrauer (Südende)//unteres Register: [2]
•//[3.1]// ṯjs nn //[3.2]// mnḫ n,tj //[3.3]// ḫsf.t "Der, der du (mir) nahe bist, zerkleinere dieses ordentlich!" bbawgrabinschriften:Ostwand//Backstube: [3.1]
•//[4.2]// z(j) ṯjs //[4.3]// r=s "Was ist mehr als es zerkleinert?" bbawgrabinschriften:Ostwand//Backstube: [4.2]
•//[6.6]// ṯ(j)s t' wꜣḏ (j)m(,j)-r'-pr N,j-ḥ,t "Das Kneten des frischen Brotes/rohen Brotteigs (und der) Gutsvorsteher Ni-chet." bbawgrabinschriften:Südwand//6. Register v.o.: [6.6]
•//[Sz.8.4.2:Mitte]// tjs ⌜t'⌝ wꜣḏ "Das Zerkleinern (Maischen) frischen Brotes." bbawgrabinschriften:westliches Gewände//Szene 8.1-8.6: [Sz.8.4.2:Mitte]
bbawgrabinschriften
COLLOC: N.J-Ḥ.T, "NI-CHET"|"NI-KHET" • WꜣḎ, "GRÜN; FRISCH; JUNG"|"GREEN; FRESH; YOUNG" • ZY, "WER?; WAS?; WELCHER?"|"WHO? WHAT?"
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
[Teig zerkleinern o.Ä. (für Biermaische)]: 5 times
VERB: 5 TIMES • VERB_3-LIT: 5 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ṯjs

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:858471|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 751

ṯjs

"[Teig zerkleinern o.Ä. (für Biermaische)]"|english translation missing|root|ID:877370

ṯjs

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:877373

ṯʿr

"[eine Maßeinheit]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:174890|Ali, GM 131, 1992, 7-10

ṯw

"du; dich [Enkl. Pron. sg.2.m.]"|"you (depen. pron., 2nd per. masc. sing.)"|pronoun•personal_pronoun|ID:174900|Wb 5, 357.11-358.10; EAG § 166; GEG § 43; Schenkel, Einf., 107
•ḥn tw //[rt. x+2,2]// [m] [n]⌜fr⌝ mw,t=f mj ḥn{.ṯ} Ḥr,w m nfr ‹mw,t›=f "Eile doch [in] ⌜der Vollkommenheit⌝ seiner Mutter, wie Horus in der Vollkommenheit seiner Mutter geeilt ist." sawmedizin:Papyrus BM EA 10085 + 10105//‹rto. x+1,1-2,12: › Magisch-medizinischer Text: [rt. x+2,1]

ṯw

•nswt-bj,t Ṯhr-qꜣ ꜥnḫ ḏ,t mrị nṯr.pl wnn=k ꜥnḫ.tw r nḥḥ m wḏ.n ⸢jtj⸣=⸢k⸣ [J]mn ///[22]// nṯr-mnḫ mrị mrị s(w) rḫ n,tt ḥr mw=f ⸢rḏi.t⸣ [ḥn]m tw mw,t=⸢k⸣ ⸢m⸣ ḥtp mꜣ=s nfr.pl jrị.n=f n=k ""O König von Ober- und Unterägypten Taharqa, der ewig lebt, Geliebt von den Göttern, du sollst ewiglich leben entsprechend dem, was ⸢dein Vater⸣ [A]mun befohlen hat, der treffliche Gott (= Amun), der den liebt, der ihn liebt, der den erkennt, der auf seinem Wasser ist (= loyal ist), der ⸢veranlasst hat⸣, dass ⸢deine⸣ Mutter sich ⸢in⸣ Frieden mit dir [verein]igte, so dass sie die neferu erblickte, die er (= Amun) für dich (= Taharqa) geschaffen hat." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [21]

•m=k [tw] [m] [mnj.w] ///[31,8/alt 229]// n ḏwị=s r=j n [j]p.n=k "Siehe, [du bist ein Hirte] von (der Art) (?): es ist schlecht für mich, daß du nicht prüfst." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499〈 (Bauer, R)〉//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [31,7/alt 228]

•{j}〈jyị〉 n=k sn,t=k (ꜣ)s,tt 〈ḥ ḫ.tw〉 n mr(w,t)=k ptr=s 〈ṯ〉w "Deine Schwester Isis kommt zu dir, indem {ich juble} 〈sie jubelt〉 aus Liebe zu dir, wenn sie dich sieht." bbawgraeberspzt:〈Wandstreifen rechts vom Eingang〉//T 4: Isis-Text: [1]

•//[3:1/2]// ḥ(n)q,t ꜥ 2 //[3:1/2]// 〈〈ḥ(n)q,t〉〉 //[3:2]// ḫnms 2 //[3:3]// sḫp,t 2 //[3:4]// pḥꜣ 2 //[3:5]// ḏwj,w sšr 2 //[3:6]// dꜣb 2 //[3:7]// jrp ꜥ 2 //[3:8]// jrp ʾbš 2 //[3:9]// jrp jm,t(j) ꜥ 2 //[3:10]// jrp ḫꜣm(,j) 2 //[3:11]// jrp s(n,w){t} ꜥ 2 //[3:12]// ḫbnn,wt 2 //[3:13]// ḫnf,w ꜥ 2 //[3:14]// jšd ꜥ 2 //[3:15/16]// sḫ,t //[3:15]// ḫḏ(.t) ꜥ 2 //[3:15/16]// 〈〈sḫ,t〉〉 //[3:16]// wꜣḏ.t ꜥ 2 //[3:17/18]// ꜥg,t //[3:17]// z(w),t ꜥ 2 //[3:17/18]// ꜥg,t //[3:18]// jt ꜥ 2 //[3:19]// bꜣbꜣ,t 2 //[3:20]// nbs ꜥ 2 //[3:21]// t'-(n-)nbs ꜥ 2 //[3:22]// w'ḥ 2 //[3:23]// (j)ḫ,t nb(.t) bnj(.t) 1 //[3:24]// rnp,wt nb(.t) 1 //[3:25]// ḫnk,t 1 //[3:26]// gs,w 1 //[3:27]// pḥr 1 //[3:28]// pḏ,w 1 //[3:29]// ⸢stp,t⸣ 1 //[3:30]// ḥꜣ[,t] [wḥḏ,w] 1 //[3:31]// w'b ṯw ḫms 1 //[3:32]// ʾb,w m qbḥ,w snṯr 1 //[3:33]// ꜥ.wj=k ḫr=s 1 //[3:34]// wḏb ḥtp-nṯr 1 "2 (mal) Portion Bier, 2 (mal) 〈〈Bier〉〉 der Chenemes-Art, 2 (mal) Sechepet-Getränk, 2 (mal) Pecha-Getränk, 2 Krug der Sescher-Opfergabe, 2 (mal) Feigen, 2 Portion Wein, 2 (mal) Abesch-Wein, 2 Portion Buto-Wein, 2 (mal) Ham-Wein, 2 Portion Pelusium-Wein, 2 Portion Chebenenut-Brot, 2 Portion Chenefu-Kuchen, 2 Portion Ished-Frucht, 2 (mal) weiße Gerste, 2 Portion grüne 〈〈Gerste〉〉, 2 Portion Weizen-Röstgut, 2 Portion Gersten-Röstgut, 2 (mal) Babat-Körner, 2 Portion Christusdornfrucht, 2 Portion Christusdornfrucht-Brot, 2 (mal) Erdmandel, 1 (mal) jede süße Sache, 1 (mal) jedes frische Gemüse, 1 (mal) Opfergabe, 1 (mal) Brothälften (Opfer), 1 (mal) Umlaufopfer, 1 (mal) Pedju-Opferspeise, 1 (mal) ausgelöstes Fleischstück, 1 (mal) Bestes [des Altars], 1 (mal) reinige Dich und setzen, 1 (mal) Reinigung mittels Wasserspende und Weihrauch, 1 (mal) deine (beiden) Arme/Hände auf sie, 1 (mal) Zuwenden des Gottesopfers." bbawgrabinschriften:Südwand//Opferliste (A3): [3:1/2]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • ṮZỊ, "AUFRICHTEN; HOCHHEBEN; HINAUFSTEIGEN"|"" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

74 times • 27 times • 25 times • 10 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 108 times • Z7: 77 times • G43: 56 times • V13: 35 times • Z2: 1 times • G7: 1 times

OK & FIP: 1120 times • NK: 204 times • TIP - Roman times: 185 times • MK & SIP: 127 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1146 times • Upper Egypt (South of Assiut): 447 times • unknown: 34 times • Delta: 9 times

dich [Enkl. Pron. sg.2.m.]: 1157 times • du, [pron. enkl. 2. masc. sg.]: 346 times • du: 79 times • [Pron. enkl. 2. masc. sg.]: 25 times • [pron. enkl. 2. masc. sg.]: 12 times • du; dich [Enkl. Pron. sg.2.m.]: 10 times • dich: 5 times • dich [pron. enkl. 2. masc. sg.]: 2 times

PRONOUN: 1636 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 1636 TIMES

ṯw

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870884|CT IV, 142h

ṯwꜣ

"Widerstand"|"hindrance"|substantive•substantive_masc|ID:174950|Wb 5, 359.2; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 752

•dr ṯwꜣ.pl jr(,j).w N(j),t pn jn J:dr-{z}j〈z〉f,〈t〉 m-bꜣḥ ḤHnt(,j)-jr(,t)du m ḤHm "Die Schädigungen (o.ä.), die an diese{m}〈r〉 Neith sind, sind von dem 'Der die Unordnung entfernt' vor Chenti-irti in Letopolis entfernt worden." bbawpyramidentexte:〈Nordwand, westl. Partie, A〉//PT 688: [Nt/F/Nw A 31 = 31]

•dr ṯwꜣ.pl jr(,j).w Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw pn //[N/A/N 31= 980]// jn J:dr-jzf,t m-bꜣḥ ḤHnt(,j)-jr,tdu m ḤHm "Die Schädigungen (o.ä.), die an diesem Pepi Neferkare sind, sind von dem 'Der die Unordnung entfernt' vor Chenti-irti in Letopolis entfernt worden." bbawpyramidentexte:〈Nordwand〉//PT 688: [N/A/N 30 = 979]

•dr [t]wꜣ.pl jr(,j).w Ppy pn jn J:dr-jzf,t m-bꜣḥ ḤHnt(,j)-jr,t(j) m ḤHm "Die Schädigungen (o.ä.), die an diesem Pepi sind, sind von dem 'Der die Unordnung entfernt' vor Chenti-irti in Letopolis entfernt worden." bbawpyramidentexte:〈Ostwand - nördl. des Verschlußsteins〉//PT 688: [P/D ant/E 74]

bbawpyramidentexte

COLLOC: DR-JZF.T, "DER DIE UNORDNUNG VERTREIBT"|"" • JM.J-ḤNT-N-JR.TJ, "MECHENTI-EN-IRTI"|"MEKHENTY-IRTY" • ḤM, "LETOPOLIS (IM DELTA)"|"LETOPOLIS"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Widerstand: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

ṯwꜣ

"[Widerstand]"|english translation missing|root|ID:877376

ṯwf

"[Papyrus]"|english translation missing|root|ID:877379

ṯwfj

"Papyruspflanze; Papyrusdickicht"|"papyrus flowers; papyrus marsh"|substantive|ID:174970|Wb 5, 359.6-10; Lesko,

Dictionary IV, 107

•jr jnn=k n=j pꜣ šs{.w.pl} m sꜣ~jrʾ pꜣ yshmw //[x+3.3]// m wḏ.pl pꜣ ṯwfj{.pl} m-ˁ s~jrʾ~dj.pl pꜣ ḫꜣ~kꜣ~jrʾ~wꜣ.w{.pl} m ms,wt.pl pꜣ ˁ //[x+3.4]// rs,j m ˁnḫ.pl ḥḏ ptr jmn,tj m wnḏ,w.pl jr jnn=k n=j j~ḏꜣ~tj šꜣ~tj~⟨b⟩w mḥ.tj //[x+3.5]// m ˁḏ.pl ḫnms{.pl} st mtw=k ntš pꜣy=n wḥˁ{.t.pl} ḫꜣnn.pl mtw=k //[x+3.6]// ˁnn n=n jsbw 2 m tꜣj ḫnw pwy mtw=k ḏi.t swrj pwy m tꜣ //[x+3.7]// ḫj~rʾ~y nn ⟨___⟩ ḥr pḥ,wj [n] [sm]ḥw mtw=k ḏi.t jwi.t kꜣ~tj.pl m ꜣb[d,w] jw=st ꜣtp.tw //[x+3.8]// m jn(r).w.pl mtw=k šdj wˁ~n mr ḥr ḫꜣs.t mtw=k dgꜣ=f m sšn.pl "Wenn du mir bringst den Teich mit $sꜣr$-Pflanzen, das Flutbassin mit $wḏ$-Fischen, das Papyrusdickicht mit srd-Pflanzen, den Ort (?) $ḫkrw$ mit $msw.t$-Vögeln, den "südlichen Distrikt" mit weißen Ziegen, das westliche ptr-Gewässer mit $wnḏ.w$-Rindern; wenn du mir ein jdt-Gefäß bringst, verschlossen, gefüllt mit Fett, so schließe Freundschaft damit / mit ihr / ihnen (?), und besprenkele unser $wḥˁ$-Gebäude (?) mit Wasser aus $ḫnn$-Krügen, und gebe uns zurück die 2 Stühle / Sitze, mit diesem Floh-Fell (d.h. voller Flöhe), und lasse den Floh Wasser trinken mit einer Kugel Myrrhe (?), ohne ⟨...⟩ am Ende des $[sm]ḥ$-Schiffes (?), und lasse kommen kt-Objekte (aus Tierhaut) / Läuse (?) aus Abydos, beladen mit Steinen, und grabe einen Kanal in der Wüste, und beflanze ihn mit Lotusblumen." sawlit:pBM EA 10085+10105 (Miscellanies)//⟨rto. x+3.1-9: ⟩Beschwörung gegen verschiedene Übel: [x+3.2]

•ḫpr ṯwfj //[x+8,3]// pw "So entstand die Papyruspflanze." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+8,2]

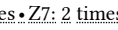
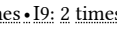
•ntf bꜣq mj jnm ḫsbḏ ḥr,j-jb=f m ṯwf ḥr jz,y.pl zšn.pl ḥr bˁḥ m ḫr,t-hrw "Er ist ein Klarer so wie die Farbe Lapislazuli und seine Mitte besteht aus Papyruspflanzen, Schilfrohr und Lotos für einen Überfluß an täglichen Bedarf." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [11]

•hꜣb pw r rḏi.t rḫ=k pꜣ [...] //[3]// pr Jmn n,tj dy r-ḫt=j m ˁ mḥ,tj m šꜥ~m pꜣ sbꜣ [...] //[4]// pḥ,w n(,j) pꜣ Tꜣ~mḥ,j m pꜣ 3 mw m jr,w~ꜥ [...] //[5]// m pꜣ mw n(,j) Ḥw,t~wʿr,t m tꜣ šwy n(,j) r(m)t nb.t n(,j) pr Jmn m [...] //[6]// m mnj,w.pl n,j jꜣw nb n,tj m sḫ,t jw n(,j)~sw pr Jmn m nʾ,t~rs,jt m [...] //[7]// m mnj,w~jḥ,w.pl m mnj,w~ˁnḫ,w.pl m mnj,w~zr.wpl m mnj,w~šꜣ,w.pl m mnj,w~ꜣ.pl //[8]// m mnj,w~ptr,w.pl m mnj,w~ꜣpd.w.pl m wḥˁ~rm,w.pl //[9]// m wḥˁ~ꜣpd,wpl m kꜣm,w.pl m mrḥ.pl m ḥzmn.pl m bṯ[_].pl //[10]// n,tj m pꜣ ṯwfj ḥr šˁ pzš m nˁ,y.pl [...] "Das ist eine Sendung, um dich zu informieren (über) die [(Ausstattung?)] des Tempels - der hier unter meiner Kontrolle im dem nördlichen Bezirk ist und der vom Tor des ... bis zum Ende des Deltas reicht, von den 3 Wasserläufen im Nil ... bis zum Wasserlauf von Auaris - mit Assistenten(Arbeitskräften) aller Tempelleute des Amuntempels: bestehend aus Hirten aller Viehherden, die auf den Weiden des Amuntempels in Theben sind, bestehend aus ... , bestehend aus Rinderhirten, aus Ziegenhirten, aus Schafhirten, aus Schweinehirten, aus Eselshirten, aus Mauleselhirten, aus Gänsehirten, aus Fischern, aus Vogelfängern, aus Gärtnern, aus Salzarbeitern, aus Natronarbeitern, aus Schilfrohrarbeitern, die im Papyrusdickicht sind und Matten schneiden, aus Seilern ..." bbawbriefe:oGardiner 86//Brief des Pa-nehesi an Hori: [2]

•nn-wn jsr //[III.4]// m pꜣ ṯwfj nꜣ "Gibt es denn nicht Rohr in diesem Papyrusdickicht?" bbawbriefe:pAnastasi VIII//Brief des Ra-mesu an Djehuti-em-hab: [III.3]

bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: PY, "FLOH"|"FLEA" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • PꜢ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""

 1 times •  1 times

glyphs:V13: 2 times • Z7: 2 times • I9: 2 times • Z4: 2 times • M2: 2 times • Z3A: 2 times • M15: 1 times

NK: 8 times • TIP - Roman times: 1 times

unknown: 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Nubia: 1 times

Papyrusdickicht: 6 times • Papyruspflanze: 3 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES

ṯwn

"stoßen; angreifen, attackieren"|"to gore; to attack"|verb•verb_3-lit|ID:174980|Wb 5, 359.11-12; FCD 305; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 752; Wilson, Ptol. Lexikon, 1161

•//[35]// jr mꜣ=ˈjˈ ˈjḥˈ [ḥr] ʕ[nf],w.pl? //[36]// wnn=f jr,t.du=f(j) stp //[37]// ˈmꜣˁ.duˈ=f(j) wdn wꜣb.w.pl //[38]// n.w jbḥ.pl=f dšr jw nḥb,t=f ḥr //[39]// twn "(Fallbeschreibung:) Wenn ich ein [(männliches) Rind mit (der Krankheit / dem Krankheitssymptom)] $[nf].w$-Winden (?) betrachte, dann ist er so, dass seine beiden Augen in triefendem Zustand (?), seine beiden Schläfen belastet (und) die Wurzel seiner Zähne (d.h. das Zahnfleisch) gerötet sind, während sein Nacken ständig am Stoßen ist." sawmedizin:Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)//⟨Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)⟩: [35]

•twn.ḥr //[101,13]//=f ḥr mk(ꜣ),t=f "So stößt es auf seiner (?, oder: auf seine?) richtige Stelle;" sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [101,12]

•//[33,6]// ṯwn.n=f ˁq.⟨n⟩=f r hꜣb,t mꜣꜣ.n=f s,t-štꜣ.t ""(Als) er attackiert hat, war er (auch schon) in die Richtstätte eingegangen, (denn) er hatte den 'geheimen Ort' (mit der Osirisleiche) gesehen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [33,6]

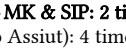
•//[34,2]// ṯwn.n=f jwḫ.n=f nšm,t ""Hat er (Seth) (doch) attackiert (und) die Neschmet-Barke versenkt!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [34,2]

•//[36,6]// ṯwn.n=f ˁb.n=f tꜣ m nhr=f ""Hat er (doch) attackiert (und) das Land mit seiner Bosheit verunreinigt!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [36,6]

bbawtotenlit, sawmedizin

COLLOC: ꜤB, "VERUNREINIGEN; BESUDELN"|"TO DIRTY; TO POLLUTE" • NHR.T, "BOSHEIT (DES SETH)"|"WICKEDNESS (OF SETH)" • MKꜢ.T, "STÜTZENDER UNTERBAU; BAHRE"|"SUPPORT; PEDESTAL; BIER"

root: mṯwn, "Kampfplatz"|"arena" • twn, "[eine Pflanze]"|"[a plant]" • ṯwn.w, "Kampfstier"|"" • ṯwn.w, "Unterschied"|"" • ṯwn.w, "[Gewässer in O.Äg.]"|"[a canal]"

2 times • 1 times • 1 times •  1 times

glyphs:N35: 8 times • E34: 5 times • V13: 3 times • D54: 3 times • X1: 2 times • E1: 2 times • W24: 1 times • Z2: 1 times • Y1: 1 times • Aa1: 1 times • D21: 1 times

TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

stoßen, attackieren: 3 times • stoßen: 2 times

VERB: 5 TIMES • VERB_3-LIT: 5 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • N-MORPHEME: 3 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • ḤR-MORPHEME: 1 TIMES

ṯwn

"Zuwendung; Geschenk"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:175000|Wb 5, 360.1; Gardiner,

JEA 42, 1956, 17

• jw={j} ⟨t⟩wn=f m qrs,t nfrj(.t) //[8,7]// ꜥn-jb? ḥtp ḥr mꜣꜥ,t "Sein Lohn ist ein schönes Begräbnis um des Ruhens in der Maat willen (?)." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [8,6]

sawlit

COLLOC: N-JB-N, "DAMIT (KONJUNKTION); UM JEMANDES WILLEN"|"FOR THE SAKE OF" • QRS.T, "BEGRÄBNIS"|"BURIAL" • MꜤꜥ.T, "RECHTES; WAHRHEIT; GERECHTIGKEIT"|"RIGHT ORDER; TRUTH"

root: sdwn, "zerfallen (vom ausgetrockneten Schiff); (sich) strecken; (sich) ausstrecken"|"to fall to pieces (of a boat); to spring (of planks)" • ṯwn, "belohnen"|"to reward" • dwn, "ausstrecken; sich erstrecken; beschenken"|"to stretch out; to be stretched out (taut)" • dwn, "gewöhnlich; regelmäßig; weiterhin"|"" • dwn.w, "Speisen"|"food offerings" • dwn.w, "Ausdehnung; Weite"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Geschenk: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ṯwn

"belohnen"|"to reward"|verb•verb_3-lit|ID:175010|Wb 5, 360.2; Lesko, Dictionary IV, 74; Wilson, Ptol. Lexikon, 1161

root: sdwn, "zerfallen (vom ausgetrockneten Schiff); (sich) strecken; (sich) ausstrecken"|"to fall to pieces (of a boat); to spring (of planks)" • ṯwn, "Zuwendung; Geschenk"|"" • dwn, "ausstrecken; sich erstrecken; beschenken"|"to stretch out; to be stretched out (taut)" • dwn, "gewöhnlich; regelmäßig; weiterhin"|"" • dwn.w, "Speisen"|"food offerings" • dwn.w, "Ausdehnung; Weite"|""

ṯwn

"[angreifen]"|english translation missing|root|ID:870746

ṯwn.w

"Kampfstier"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:175020|Wb 5, 359.13

root: mṯwn, "Kampfplatz"|"arena" • twn, "[eine Pflanze]"|"[a plant]" • ṯwn, "stoßen; angreifen, attackieren"|"to gore; to attack" • ṯwn.w, "Unterschied"|"" • ṯwn.w, "[Gewässer in O.Äg.]"|"[a canal]"

ṯwn.w

"Unterschied"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:175030|Wb 5, 360.3; Imhausen, Algorithmen, 101

root: mṯwn, "Kampfplatz"|"arena" • twn, "[eine Pflanze]"|"[a plant]" • ṯwn, "stoßen; angreifen, attackieren"|"to gore; to attack" • ṯwn.w, "Kampfstier"|"" • ṯwn.w, "[Gewässer in O.Äg.]"|"[a canal]"

ṯwn.w

"[Gewässer in O.Äg.]"|"[a canal]"|substantive•substantive_masc|ID:175040|Wb 5, 360.4

root: mṯwn, "Kampfplatz"|"arena" • twn, "[eine Pflanze]"|"[a plant]" • ṯwn, "stoßen; angreifen, attackieren"|"to gore; to attack" • ṯwn.w, "Kampfstier"|"" • ṯwn.w, "Unterschied"|""

ṯwt

"du, [Selbst. Pron. sg.2.m./c.]"|"you (indepen. pron., 2nd per. masc.)"|pronoun•personal_pronoun|ID:175050|Wb 5, 360.5-9; EAG § 172; Schenkel, Einf., 110

• twt js Ḥr,w-ỉḫ,tj ḥr,j-tp-Jḫm,w-sk.w.pl "Denn du bist Harachte, Oberhaupt der Unvergänglichen (Sterne)." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 75]

•//[Vso 2]// jmỉ=k ꜣb m ḫ,t nn tjwt st "Du sollst nicht mit einer Sache prahlen, (wenn) sie dir nicht gehört." sawlit:oPetrie 11 = oLondon UC 39614// Eine Sammlung von Verboten: [Vso 2]

•[...] [twt] [jrỉ] [n]=ᶠfᶠ ḥm=(j) (j)ḫ,t nb(.t) ᶠsrḫ.tᶠ [ḫm]=(j) [n,t.]t ᶠḏdᶠ ᶠjm,j-rꜥ-kꜣᶠ,t-nb(,t)-n,t-ᶠnswtᶠ //[9]// ḥr-ꜥ,wj "... [Du bist einer, für] ihn wird meine Majestät jede Sache [machen], die [meine Majestät] bekannt macht, welches der Vorsteher jeder Arbeit des Königs sogleich sagt." bbawgrabinschriften:Nordwand//Inschrift B1 ⟨Brief des Asosi⟩: [8]

• n ḥtm qs.pl=k n zwn.w j(w)f=k //[T/A-S/N 9= 354]// Ttj n ḥrỉ ꜥ,t.pl=k jr=k n ṯwt js wꜥ m nṯr.pl "Deine Knochen werden nicht vergehen, dein Fleisch wird nicht leiden, Teti, deine Glieder werden sich nicht von dir entfernen, denn du bist einer der Götter." bbawpyramidentexte: ⟨Nordwand⟩//PT 412: [T/A-S/N 8 = 353]

•//[1,8a]// ᶠsk.nᶠ=ᶠkᶠ ḏw,tjw.pl m ḫnt,j-[jmn,tj] //[1,9a]// [twt] m sꜣw=f "Du hast die 'Bösen' für Chont[amenti] vernichtet, (denn) du bist sein Schutz." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [1,8a]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: JS, "[PARTIKEL]"|"[ENCLILTIC PART.]" • ZR.T, "SCHAF"|"SHEEP; EWE" • WRR, "GROSS SEIN"|"TO BE GREAT; TO BE LARGE"

 1 times

glyphs:X1: 2 times • G43: 1 times • A53: 1 times

OK & FIP: 184 times • NK: 22 times • TIP - Roman times: 11 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 189 times • Upper Egypt (South of Assiut): 26 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times

du, [Selbst. Pron. sg.2.m./c.]: 193 times • du, [pron. abs. 2. masc./com. sg.]: 22 times • hier (wohl fälschlich) auf Gruppe bezogen: 1 times • [pron. abs. 2. masc.sg.]: 1 times

PRONOUN: 217 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 217 TIMES

ṯwt

"ihr [Selbst.Pron. pl.2.c.]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:860252|Wb 5, 360.10; Kurth, Einführung, § 68

ṯwtj

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870887|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 754

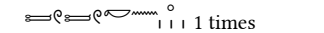
ṯwṯkn

"[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:175060|Wb 5, 360.11; DrogWb 564

•//[63,9]// ʿḏ3w~rw~n? 1 bnj 1 jt w3ḏ 1 jt 1 ṯwṯkn 1 mnš,t 1 ///[63,10]// jbn,w 1 ḥm3,t 1 dḥʿt?j 1 ms~ḏw~mw,t~ 1 tbn n ḫnd //[63,11]// b3q w3ḏ "$ʿḏrn$-Droge (?): 1, Datteln: 1, frische Gerste: 1, Gerste: 1, $ṯwṯkn$-Droge: 1, Roter Ocker: 1, Alaun: 1, Salz: 1, Blei: 1, Bleiglanz: 1, Mark vom Unterschenkel, frisches Olivenöl." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [63,9]

sawmedizin

COLLOC: ḎRN, "[UNBEKANNTE SUBSTANZ (IN AUGENMITTEL, AUS BYBLOS)]"|"[AN INGREDIENT (MED.) (SEM. LOAN WORD)]" • ḎḤTJ, "BLEI (METALL)"|"LEAD" • JBN.W, "ALAUN; [VERSCHIED. SALZE]"|"ALUM; VITRIOLIC SALTS (GEN.)"

 1 times

glyphs:V14: 2 times • Z7: 2 times • V31A: 1 times • N35: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[offizinell Verwendetes]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ṯb

"[ein Kasten (für Vögel)]"|"crate (for fowl)"|substantive•substantive_masc|ID:175070|Wb 5, 360.12

•jy.n=j ḥr grg //[4,3]// p3y=j pḫ3{,t.pl}={j} m ḏr,t=j={j} p3y=j ⟨ṯb,w⟩ p3y=j s3~q3y~q3{,t} "Ich kam, meine Falle eigenhändig aufstellend, (sowie) meinen Vogelkäfig und mein Netz (?)." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 4-6: Liebeslieder, 2. Gruppe: Lied Nr. 9-16: [4,2]

•//[Sz.10.2:4.Reg.v.o.,links]// dw qsn,w m ⸢ṯ¹⸣b "Das Setzen des Vogels in den Käfig." bbawgrabinschriften:Nordwand//links vom Durchgang: [Sz.10.2:4.Reg.v.o.,links]

•//[Sz.10.2:4.Reg.v.o.,rechts]// [d]w ⸢qs¹[n,w] m ṯb "Das Setzen des Vogels in den Käfig." bbawgrabinschriften:Nordwand//links vom Durchgang: [Sz.10.2:4.Reg.v.o.,rechts]

•//[4. Person v.l.]// ḏi nn n=(j) m ṯb pn "Leg diesen (Vogel) für mich in diesen Kasten!" bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//6. Register v.o.: [4. Person v.l.]

•//[5]// šḏi.t ⟩pd.pl m ṯb "Das Nehmen der Vögel aus dem Käfig." bbawgrabinschriften:Bildfeld südlich des Eingangs//1. Register v.u.: [5]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: QSN.W, "[EIN VOGEL (SPERLING U.A. ARTEN)]"|"[A BIRD (SPARROW)]" • S3Q, "MATTE"|"" • PḪ3, "VOGELFALLE (AUS HOLZ)"|"(WOODEN) BIRD TRAP"

root: tb.t, "Kasten"|"box"

1 times

glyphs:V13: 1 times • D58: 1 times

OK & FIP: 4 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein Kasten (für Vögel)]: 3 times • Kasten (für Vögel): 2 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

ṯb

"beschuht sein; (mit Lederzeug) versehen sein"|"to be shod; to provide with sandals"|verb•verb_2-lit|ID:175090|Wb 5, 363.6-10; vgl. FCD 304

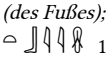
•n3y=sn ʿ n Jw~p3 jw=w j'i g3~jr'~bw dby tm //[16.12]// sgnn mʿ~š3~r'~r' jw n3y=sn mʿ~ḫj~tj w3ḥ m zm3,w-n-6 "Ihre Stangen/Deichsel (?) sind aus (dem Ort) Upe, wobei sie gereinigt, glattgeschliffen, lederbekleidet, vollendet, eingeölt und installiert (?) sind, und wobei ihre $mḥt$-Holzteile in einer sechsfachen (Kupfer)legierung liegen." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [16.11]

•ḏbw.n=f ʿn [nkn.n]=[f] //[x+1,20]// [ḥʿ,w-nṯr] [m] [T3-stj] "Er (Seth) zog sich wiederum die Sandalen an, [(nachdem) er den Gottesleib (Osiris) in Ta-Seti (1. o.ä. Gau) verletzt hatte]." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+1,19]

•ḏd=tw r' pn wʿb(.w) twr{j}(.w) wnḫ.w m ḥbs,w ///[110]// ṯb.w m ḥḏ,t.j sdm.w m msdm,t wrḥ.w m ʿntj,w "Man spreche diesen Spruch rein und sauber, in ein Gewand gehüllt und mit weißen Sandalen beschuht, mit Augenschminke geschminkt und mit Myrrhen gesalbt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [109]

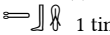
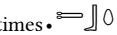
•p3 ʿ n ṯ3~g3 g3~pw g3~r'~bw tby tm //[2,2]// sgnn mʿ~š3~r'~r' grḥ [...] "Die Deichsel aus $ṯg$-Holz ist ge...en und poliert(?), mit Leder umwunden, fertiggestellt, geölt und hergerichtet worden. (Pausezeichen)" sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//1,1-2,2: Rüstungsvorbereitungen für einen Syrienfeldzug: [2,1]

•wʿb=f sw m mw mḥw,yw tbi.y m tjw.du n,tj //[78]// ḥḏ,tj.du "Er reinige sich im/mit Wasser der Nilflut, wobei er mit Sandalen weißen Leders beschuht sei." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die

Vernichtung des Menschengeschlechts)›: [77]
bbawtempelbib, sawlit, tb
COLLOC: GRB, "SCHNEIDEN (HOLZ)"|"TO SHAVE (A PIECE OF WOOD SERVING AS A CHARIOT PART) (SEM. LOAN WORD)" • ḤD.TJ, "WEISSE SANDALEN"|"WHITE SANDALS" • MŠRR, "POLIEREN (?); HERRICHTEN (?)"|"TO ATTACH; TO AFFIX (SEM. LOAN WORD)"
root: mnkby.t, "[ein Halsschmuck]"|"[pendant in the shape of a snake's head]" • kb.wj, "Sohlen"|"sandals" • ṯb, "[ein Brot (sohlenförmig)]"|"" • ṯbw, "Sohle; Sandale"|"sole; sandal(s)" • ṯbw, "Sandalenmacher"|"sandalmaker" • ṯbw, "Sandalenpaar"|"sandals" • ṯbw, "Sandalenmacher"|"" • ṯbw.t, "Sohle (des Fußes); Sandale; Fuß"|"sole (of the foot); sandal" • ṯbb, "zermalmen"|"to shatter (?)"
 1 times
glyphs:D58: 2 times • M17: 2 times • T25: 1 times • D51: 1 times • D40: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times • S33: 1 times
NK: 7 times • TIP - Roman times: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times
beschuht sein: 4 times • mit Schuhwerk ausstatten: 2 times • (mit Lederzeug) versehen sein: 2 times • sich Sandalen anziehen: 1 times
VERB: 9 TIMES • VERB_2-LIT: 9 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

ṯb

"[ein Brot (sohlenförmig)]"|english translation missing|substantive|ID:851384|Junker, Giza II, 87, Abb. 33

• snṯr //[3]// ḥ3,tt jb jrp nbs t'-nbs w'ḥ [d3b] [jšd] [ʿṯ?] [ḥḏ,w.pl] //[4]// ḥṯ(3) pzn ḥṯ(3)-ḥ3,t(j) š',t dp,t t'-(n)ḥr(,w) tb nḥr(,w) [zn,w] [ḫnf,w] [ḥʿ_?] [...] //[5]// ʿmw¹ [w'b] ['(j).du] qbḥ(,w) '(j) ḥ(nq,t) pr(w) ḥḏ,t sḫp,t ḫnw-',wj ḏsr,t j3,tt sḫ,t w3ḏ(.t) sʿḫ,t¹ ʿḥḏ¹(.t) [sḫ,t] [tw3,wt] [...] //[6]// ḫpš [j]w' spr sw,t 3šr,t mjz,t ʿnnšm¹ [zḫ]n jwf ḥ3,t 'g,t jt ‹‹'g,t›› sw,t b3b(3),t p3(w),t //[7]// ṯ3 ntr,(j) 4 bd wnḫ(,wj) jdm(,j) d3(,t) sr ṯ(r)p z,t s smn mnw,t ng(3,w) jw3 rn ḥr,j-dbʿ jd,t (m3)-ḥḏ rn gḥs ḥṯ,t "Weihrauch, Salböl, jb-Öl, Wein, Frucht des Christusdornes, Christusdornfrucht-Brot, Erdmandeln, [Feigen, Isched-Frucht, ʿṯ_?, Zwiebeln], Chetja-Bort, Pezen-Brot, Chetja-Chatj-Brot, Schat-Brot, Depet-Brot, Ta-necheru-Brot, Tjeb-Brot, Necheru-Brot, [Zenu-Brot, Chenfu-Kuchen, --zwei_zerstörte_Eintäge--, 2 Näpfe reines] Wasser, 1 Napf Wasserspende, Bier, Peru-Getränk, Chedjet-Getränk, Sechepet-Getränk, Chenu-aui-Getränk, Djeseret-Getränk, Jatet-Getränk, frische Sechet-Körner, weiße (=gemahlen) Sechet-Körner, [Sechet-Brot, Tewaut-Öl, --zwei_zerstörte_Eintäge--], Schenkel, [I]wa-Fleisch, Rippchen, Sut-Fleisch, Grillklein, Leber, Milz, Zechen-Fleisch, Brustfleisch, Gersten-Röstgut, Weizen-‹‹Röstgut››, Babat-Frucht, Paut-Kuchen, 4 Weihrauch-Kugeln, Natron, Stoffstreifen-Paar, Idemi-Leinen, Kranich, Graugans, Bläßgans, Zet-Ente, Se-Gans, Semen-Gans, Taube, Negau-Langhornrind, Iwa-Langhornrind-Jungtier, hornloses Rind, Kuh, weißes Säbelantilopen-Jungtier, Gazelle (und) Hyäne." bbawgrabinschriften:Südwand//Opferformel mit Opferliste: [1]
• //[1]// ‹‹ḫtp-ʿḏi¹›› ‹‹ʿnswt¹›› snṯr ḥṯ(3) //[3]// ʿḥ3,t¹t jb jrp nbs t'-nbs w'ḥ d3b jšd ʿʿṯ?¹ ḥḏ,w.pl //[4]// ʿpzn¹ ḥṯ(3)-ḥ3,t(j) š',t dp,t t'-(n)ḥr(,w) ṯb nḥr(,w) zn,w ḫnf,w ḥ[ʿ_?] //[5]// mw w'b '(j).du qbḥ,w '(j) ḥ(n)q,t pr(w) ḥḏ,t sḫp,t ḫnw-',wj ḏsr,t j3,tt sḫ,t w3ḏ(.t) sḫ,t ḥḏ(.t) sḫ,t tw3,(w)t [ʿ_?]n //[6]// ṯ3 ntr,(j) ḫpš jw' spr sw,t 3šr,t mjz,t nnšm zḫn jwf ḥ3,t 'g,t jt ‹‹'g,t›› sw,t b3b(3),t p3(w),t //[7]// bd wnḫ(,wj) jdm(,j) [d3(,t)] sr ṯ(r)p z,t s smn mnw,t ng(3,w) jw3 rn ḥr,j-dbʿ jd,t (m3)-ḥḏ rn gḥs [ḥṯ,t] "‹‹Ein Opfer, das der König gibt:›› Weihrauch (und) Chetja-Bort, Salböl, jb-Öl, Wein, Frucht des Christusdornes, Christusdornfrucht-Brot, Erdmandeln, Feigen, Isched-Frucht, [ʿṯ_?], Zwiebeln, Pezen-Brot, Chetja-Chatj-Brot, Schat-Brot, Depet-Brot, Ta-necheru-Brot, Tjeb-Brot, Necheru-Brot, Zenu-Brot, Chenfu-Kuchen, [--Zerstörung--], 2 Näpfe reines Wasser, 1 Napf Wasserspende , Bier, Peru-Getränk, Chedjet-Getränk, Sechepet-Getränk, Chenu-aui-Getränk, Djeseret-Getränk, Jatet-Getränk, frische Sechet-Körner, weiße (=gemahlen) Sechet-Körner, Sechet-Brot, Tewaut-Öl, [--Zerstörung--], Kügelchen Natron, Schenkel, Iwa-Fleisch, Rippchen, Sut-Fleisch, Grillklein, Leber, Milz, Zechen-Fleisch, Brustfleisch, Gersten-Röstgut, Weizen-‹‹Röstgut››, Babat-Frucht, Paut-Kuchen, Natron, Stoffstreifen-Paar, Idemi-Leinen, [Kranich], Graugans, Bläßgans, Zet-Ente, Se-Gans, Semen-Gans, Taube, Negau-Langhornrind, Iwa-Langhornrind-Jungtier, hornloses Rind, Kuh, weißes Säbelantilopen-Jungtier, Gazelle (und) [Hyäne]." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Opferformel mit Opferliste: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤTȝ-ḤB.TJ, "[EIN BROT (HERZFÖRMIG?)]"|"" • ḤNW-'.WJ, "[EIN GETRÄNK]"|"[A BEVERAGE]" • SḪ.T, "[EIN BROT]"|"(OFFERING) BREAD"
root: mnkby.t, "[ein Halsschmuck]"|"[pendant in the shape of a snake's head]" • kb.wj, "Sohlen"|"sandals" • ṯb, "beschuht sein; (mit Lederzeug) versehen sein"|"to be shod; to provide with sandals" • ṯbw, "Sohle; Sandale"|"sole; sandal(s)" • ṯbw, "Sandalenmacher"|"sandalmaker" • ṯbw, "Sandalenpaar"|"sandals" • ṯbw, "Sandalenmacher"|"" • ṯbw.t, "Sohle (des Fußes); Sandale; Fuß"|"sole (of the foot); sandal" • ṯbb, "zermalmen"|"to shatter (?)"
 1 times •  1 times
glyphs:V13: 2 times • D58: 2 times • S33: 1 times • X3: 1 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[ein Brot (sohlenförmig)]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

ṯb

"[beschuht sein]"|english translation missing|root|ID:871505

ṯb

"[Kasten]"|english translation missing|root|ID:877382

ṯb.t

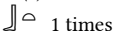
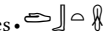
"Keule"|"rod; (cult) utensil"|substantive•substantive_fem|ID:175100|Wb 5, 360.13; Lesko, Dictionary IV, 109

• ḏi=st ḫ3 n3-n ṯ3~p3~tj šrj "Sie ließ tragen die kleinen tpt-Objekte (aus Holz)." sawlit:pBM EA 10085+10105 (Miscellanies)//‹rto. x+4.4-10: ›Pferdetraining: [x+4.10]
• [...] //[7.2]// B3-n-Rʿ-mrj-Jmn ʿnḫ-(w)d3-s(nb) p3 mnš tp,j t3 ṯ~b3,t n qnqn p3 ḫpš.w n sm3m ḫ3s,tjw.pl p3 //[7.3]// nj3w n ḏr,t h3j.y=f m p,t msi=f m Jwn,w ʿ⟨ Ba-en-Re Meri-Amun ⟩ LHG, das erste/wichtigste $menesch$-Kriegsschiff, der Schlagstock (?) zum Zerschmettern, das Sichelschwert zum Töten der Fremdvölker, der Speer für die Hand: Aus dem Himmel ist er herabgestiegen und in Heliopolis ist er geboren;" sawlit:pAnastasi III

= pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 7.2-7.10: Lobpreis auf Merenptah und seine Deltaresidenz: [7.2]
sawlit
COLLOC: B3-N-R^cW-MR-JMN, "[THRONNAME MERENPTAHS]"|"BAENRE-MERYAMUN (THRONE NAME OF MERENPTAH)" • MN�š, "BARKE; FRACHTSCHIFF"|"BARGE; GALLEY" • ḤPŠ, "SICHELSCHWERT"|"SCIMITAR; BATTLE AX"
NK: 2 times
unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Keule: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ṯbw

"Sohle; Sandale"|"sole; sandal(s)"|substantive•substantive_masc|ID:175120|Wb 5, 361.2-8; Lesko, Dictionary IV, 108; KoptHWb 251, 253

• ⸢mj⸣ jm n=(j) p3 ⸢t3⸣ Nḥsj ḫr ṯb,t=j "Komm und lege (mir) das Land Nubien unter meine Sohle!" bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Stelentext: [8]
• nḥs,y.pl nfr.w.pl n Kšj n-š3w ḥbs-bh3 jw=w tby m ///[7]// tjw,t [...] ḥḏ t3y m sfr,y n3y=sn k3~jr>~m<~tj r ḏr,t=w "schöne Nubier aus Kusch, die als Behet-Wedelträger geeignet/würdig sind, wobei sie mit weißen Ledersandalen beschuht und mit $sfr.t$-Kleidung angezogen sind - ihre $krm.t$-Armreifen (?) sind an ihren Hand(gelenken);" sawlit:pAnastasi III-A = pBM EA 10246/6 (Miscellanies)//Brief mit Vorbereitungen für den Empfang des Pharao: [6]
• //[2.2]// (w)dỉ=(j) r ṯb,t=f "Ich stoße durch seine (=Schmelztiegel) Sohle!" bbawgrabinschriften:Ostwand//Schmelzen des Erzes: [2.2]
• rdỉ sw j3.t.pl q3.t n j3.t.pl stš.t n nh,t tf q3.t j3b,tt p,t qrqr.tj ḥmsỉ.t nṯr.pl tp=s n Ppy js pw ʿnḫ wb3 qbḥ,w n Ppy js pw ḥm,w ꜣ ḥnỉ ḫt3.du p,t n Ppy js pw wr ṯbw wsḫ nmt,t ""Die hohen Hügel werden ihn zu den sethischen Hügeln geben, zu jener hohen Sykomore am Osthimmel, die ...(?), auf/bei der die Götter sitzen, denn Pepi ist der Lebende, der das Wassergebiet (des Himmels) öffnet, denn Pepi ist das große Steuerruder, das die beiden $ḫ(3)t(3)$ des Himmels fährt, denn Pepi ist einer mit großer Sohle und weitem Schritt."" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 470: [P/A/W 15 = 174]
• pḥ,tj jm=f m tp.pl-ʿ,t.pl=f r ṯbw.pl "Kraft ist in ihm von seinen Gliedmaßen bis zu den Fußsohlen." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+13,3]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, tb
COLLOC: QRQR, "[ZUSTAND EINES HOHEN LAUBBAUMES]"|"QUIVERING (?)" • ḤBT3, "[SUBSTANTIV]"|"" • KRM.T, "[SCHMUCK NUBISCHER SKLAVEN]"|"BRACELETS"
root:mnkby.t, "[ein Halsschmuck]"/"[pendant in the shape of a snake's head]" • kb.wj, "Sohlen"/"sandals" • ṯb, "beschuht sein; (mit Lederzeug) versehen sein"/"to be shod; to provide with sandals" • ṯb, "[ein Brot (sohlenförmig)]"/"" • ṯbw, "Sandalenmacher"/"sandalmaker" • ṯbw, "Sandalenpaar"/"sandals" • ṯbw, "Sandalenmacher"/"" • ṯbw.t, "Sohle (des Fußes); Sandale; Fuß"/"sole (of the foot); sandal" • ṯbb, "zermalmen"/"to shatter (?)"
 1 times •  1 times
glyphs:S33: 4 times • D46: 2 times • D58: 2 times • X1: 2 times • F51: 1 times • Z2: 1 times • Z7: 1 times
NK: 13 times • OK & FIP: 5 times • TIP - Roman times: 3 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Nubia: 4 times • unknown: 3 times
Sohle: 8 times • Sandalen: 5 times • Sohle (des Fußes): 4 times • Sandale: 4 times • Sohle; Sandale: 1 times
SUBSTANTIVE: 22 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 22 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 10 TIMES • DUAL: 7 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ṯbw

"Sandalenmacher"|"sandalmaker"|substantive•substantive_masc|ID:175130|Wb 5, 363.11-15; FCD 304

• pr,t š3,w 1 msq n(,j) ṯbw 1 ssk3 1 "Koriandersamen: 1, Leder vom Sandalenmacher: 1, $ssk3$-Droge: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [79,7]
• //[vso, 4]// ṯbw bjn sw r>-sj ḫr dbḥ{,t}.pl=f ⟨n(,j)⟩ ⟨nḥḥ⟩ "Der Sandalenmacher: es geht ihm sehr schlecht, beladen mit seinen Gefäßen {bis in Ewigkeit} ⟨an Öl⟩." sawlit:⟨13. ⟩tLouvre N 693//Die Lehre des Cheti: [vso, 4]
• ḥnʿ jrỉ.t=f m zḫ3(,w) //[5]// msk3 n(,j) jw3 ḏỉ n ṯbw pn "Und man hinterlege als Schriftsück, daß es das Leder des Ochsen ist, das diesem Sandalenmacher gegeben wurde." bbawbriefe:pBerlin 10050//Brief über Sandalenleder: [4]
• ṯbww{.pl} bjn sw r>-sj ḫr dbḥ[,t].ṯ=f r-nḥ[ḥ] "Der Sandalenmacher: es geht ihm sehr schlecht, beladen mit seiner Ausrüstung für immer." sawlit: ⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+3, 4]
• //[vso, 6]// ṯbww{.pl} {s}fn{d}=f r>-sj //[vso, 7]//={f} ⟨ḫr⟩ ⟨dbḥ⟩=⟨f⟩ m ⟨nḥḥ⟩ "Der Sandalenmacher: er ist sehr deprimiert, {da muß er bis in Ewigkeit (um Sachen) bitten/flehen (betteln?)} ⟨beladen mit seinen Gefäßen mit Öl⟩." sawlit:⟨15. ⟩oBodmer Inv. 12//Die Lehre des Cheti: [vso, 6]
bbawbriefe, sawlit, sawmedizin
COLLOC: NḤḤ, "OLIVENÖL; ÖL"|"OLIVE OIL" • RSJ, "SEHR; DURCHAUS"|"ENTIRELY; QUITE; AT ALL" • DBḤ, "MASS; MESSGEFÄSS"|""
root:mnkby.t, "[ein Halsschmuck]"/"[pendant in the shape of a snake's head]" • kb.wj, "Sohlen"/"sandals" • ṯb, "beschuht sein; (mit Lederzeug) versehen sein"/"to be shod; to provide with sandals" • ṯb, "[ein Brot (sohlenförmig)]"/"" • ṯbw, "Sohle; Sandale"/"sole; sandal(s)" • ṯbw, "Sandalenpaar"/"sandals" • ṯbw, "Sandalenmacher"/"" • ṯbw.t, "Sohle (des Fußes); Sandale; Fuß"/"sole (of the foot); sandal" • ṯbb, "zermalmen"/"to shatter (?)"
2 times • 2 times • 1 times
glyphs:Z7: 9 times • S33: 6 times • A24: 5 times • A1: 5 times • Y1: 3 times • Z2: 3 times • D36: 1 times
NK: 8 times • MK & SIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 2 times
Sandalenmacher: 11 times
SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • MASCULINE: 10 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ṯbw

"Sandalenpaar"|"sandals"|substantive•substantive_masc|ID:175150|Wb 5, 361.5-8

root:mnkby.t, "[ein Halsschmuck]"|"[pendant in the shape of a snake's head]"•kb.wj, "Sohlen"|"sandals"•ṯb, "beschuht sein; (mit Lederzeug) versehen sein"|"to be shod; to provide with sandals"•ṯb, "[ein Brot (sohlenförmig)]"|""•ṯbw, "Sohle; Sandale"|"sole; sandal(s)"•ṯbw, "Sandalenmacher"|"sandalmaker"•ṯbw, "Sandalenmacher"|""•ṯbw.t, "Sohle (des Fußes); Sandale; Fuß"|"sole (of the foot); sandal"•ṯbb, "zermalmen"|"to shatter (?)"

ṯbw

"Sandalenmacher"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:856144|Wb 5, 363.11-15; FCD 304; Ward, Titles, no. 1593

•//[1]// mj,t(j) n(,j) s m Ḥtp-Z-n-wsr,t-mꜣ῾-ḫrw //[2]// jnn ṯb,w S῾nḫ-Ptḥ zꜣ Wr-n≡j-Ptḥ "Kopie eines ... (Schreibens) an die Pyramidenstadt 'Sesostris, der Gerechtfertigte, ist zufrieden', die gebracht hat der Sandalenmacher Seanch-Ptach's Sohn Werni-Ptah:" bbawbriefe:pBerlin 10050//Brief über Sandalenleder: [1]

•//[3]// jmi̯ jnt⟨.t⟩(w) mskꜣ n(,j) jwꜣ mskꜣ n(,j) [...] rʾ-pw //[4]// ḏḏ=k sw n ṯbw Wr-n≡j-Ptḥ "Laß Leder von Ochsen oder Leder von ... bringen, damit du es nur dem Sandalenmacher Werni-Ptah gibst." bbawbriefe:pBerlin 10050//Brief über Sandalenleder: [3]

bbawbriefe

COLLOC: MSKꜣ, "HAUT; LEDER"|"LEATHER; HIDE"•S῾NḪ-PTḤ, "SEANCH-PTAH"|"SEANKH-PTAH"•ḤTP-Z-N-WSR.T-Mꜣ῾-ḪRW, "SESOSTRIS, DER GERECHTFERTIGTE, IST ZUFRIEDEN (PYRAMIDENSTADT SESOSTRIS' II.)"|"SENWOSRET-JUSTIFIED-IS-CONTENT (PYRAMID COMPLEX OF SENWOSRET II)"

root:mnkby.t, "[ein Halsschmuck]"|"[pendant in the shape of a snake's head]"•kb.wj, "Sohlen"|"sandals"•ṯb, "beschuht sein; (mit Lederzeug) versehen sein"|"to be shod; to provide with sandals"•ṯb, "[ein Brot (sohlenförmig)]"|""•ṯbw, "Sohle; Sandale"|"sole; sandal(s)"•ṯbw, "Sandalenmacher"|"sandalmaker"•ṯbw, "Sandalenpaar"|"sandals"•ṯbw.t, "Sohle (des Fußes); Sandale; Fuß"|"sole (of the foot); sandal"•ṯbb, "zermalmen"|"to shatter (?)"

MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Sandalenmacher: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES•TITLE: 2 TIMES

ṯbw

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857987|CT IV, 63m

ṯbw

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:871508

ṯbw.t

"Sohle (des Fußes); Sandale; Fuß"|"sole (of the foot); sandal"|substantive•substantive_fem|ID:175160|Wb 5, 361.9-363.3; FCD 304; vgl. ONB 624; Walker, Anatom. Term., 278

•šmi̯=f sj(.w) m tbw,t=f m gs=f ḫr,j sqr pf n,tj m ḏnn,t=f "(und) er geht lahm/humpelnd/schlurfend (?) mit seinem Fuß, an der Seite von ihm, die jene Schlagverletzung aufweist, welche in seinem (Hirn-)Schädel ist;" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [4.7]

•wḏ n=j ⸢jt⸣[j]=⸢j⸣ Jmn di̯ tꜣ.du nb ḫꜣs,t nb ẖr ṯbw,t.du=j rs,j-r Rtḥ-Qb,t mḥ,t.t-r //[16]// Qbḥ-Ḥr,w jꜣb,t.t-r wbn R῾w jmn,t.t-r ⸢ḥ⸣tp=f j⸢m⸣=[s] "⸢Mein⸣ ⸢Vat⸣[er] Amun befahl mir, alle zwei Länder und jedes Fremdland unter meine Sandalen zu geben, südlich bis Retech-Qebu, nördlich bis nach Qebechu-Hor, östlich bis zum Ort des Sonnenaufgangs und westlich bis zum Ort des ⸢Sonnen⸣[untergangs]." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [15]

•//[Vso.⁝ 20,1,2]// [p]ꜣ jnb n tꜣ Nb-mꜣ῾,t-R῾-mri̯-Jmn (῾nḫ-wḏꜣ-snb) jni̯ ⟨pḥ,wj⟩ ḫꜣs,t.pl ⟨R῾-⟩mss,w-Jmn-[ḥr]-ḫpš≡f-nṯr-ḥqꜣ-Jwn,w (῾nḫ-wḏꜣ)-s(nb) //[Vso.⁝ 20,1,3]// [p]ꜣ zꜣ-Jmn n ẖ,t=f mn jw῾,t n pḥ tw n ῾nḫ ḥr ẖrj db,du.ṯ=k grḥ "O Schutzwehr (?) des Landes, (Nebmaatre Meriamun)| - LHG -, der (du) das Ende der Fremdländer erreichst, (⟨Ra⟩mses Amun[her]chepeschef, Gott und Herrscher von Heliopolis)| - LHG -, o leiblicher Sohn des Amun: Es gibt keine Erbschaft für den, der dich eidbrüchig (?; wörtl.: unter Eid?) angreift und der unter deine Sandalen gefallen ist. (Pausezeichen: Strophenende)" sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Vso.⁝ 20,1,2]

•//[5]// wdi̯ r ṯb(w),t=f n ds mꜣ(wi̯) [p]w "(Durch)stoße seinen Boden für diesen neuen Krug." bbawgrabinschriften:Ostwand//2. Register v.u.: [5]

•jri̯ n=f nw jri̯.n=k n sn=f //[P/C ant/E 66= 557]// (W)sr(,w) hrw pw n(,j) ḥ(ꜣ)b=k tm.t(j) m mw n(,j) jp.t qs.pl n(,j) smn.t ṯbw,t.pl "Tue für ihn das, was du für seinen Bruder Osiris getan hast an jenem Tag deines Auffischens, vollständig, aus dem Wasser, des Zählens der Knochen, des Befestigens der Sohlen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 536: [P/C ant/E 65 = 556]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"•M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"•ḪND, "TRETEN; GEHEN"|"TO TREAD"

root:mnkby.t, "[ein Halsschmuck]"|"[pendant in the shape of a snake's head]"•kb.wj, "Sohlen"|"sandals"•ṯb, "beschuht sein; (mit Lederzeug) versehen sein"|"to be shod; to provide with sandals"•ṯb, "[ein Brot (sohlenförmig)]"|""•ṯbw, "Sohle; Sandale"|"sole; sandal(s)"•ṯbw, "Sandalenmacher"|"sandalmaker"•ṯbw, "Sandalenpaar"|"sandals"•ṯbw, "Sandalenmacher"|""•ṯbb, "zermalmen"|"to shatter (?)"

4 times • 3 times • 3 times • (X1-D58-X1-Z4-S33-S33-F51B-Z2): 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • (S33-F51B): 1 times • (D46-D58-D46-Z4-S33-S33-F51B-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S33: 58 times•X1: 41 times•D58: 22 times•Z7: 9 times•U33: 7 times•Z4: 6 times•Z2: 6 times•Z1: 6 times•F51B: 5 times•M17: 5 times•V13: 4 times•D46: 4 times•F27: 4 times•Z3A: 4 times•G43: 4 times•Z4A: 2 times•F28: 2 times•F51: 1 times

NK: 48 times•OK & FIP: 32 times•TIP - Roman times: 16 times•MK & SIP: 14 times•unknown: 7 times

Upper Egypt (South of Assiut): 53 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 49 times • unknown: 12 times • Nubia: 2 times • Delta: 1 times
Sandale: 42 times • Sohle (des Fußes): 31 times • Sohle: 15 times • Sohle, Sandale: 12 times • Sohle (des Fußes); Sandale: 8 times • Fuß: 4 times • [eine Art Gurt?]: 1 times • Sohle (des Fußes); Sandale; Fuß: 1 times • Sohle (des Tiegels): 1 times • Boden: 1 times • (Leder)Sohle: 1 times
SUBSTANTIVE: 117 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 117 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 50 TIMES • SINGULAR: 42 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 39 TIMES • DUAL: 37 TIMES • PLURAL: 18 TIMES • FEMININE: 14 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 8 TIMES

ṯbw-wnš

"[Pflanze]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859102|Wb 5, 247.15; Charpentier, Recueil, Nr. 1344

• bn sꜣḥ [znn] [rd] [m] [jsbrr] //[5]// [ḫr] [qꜣ~tn] n[ỉ]ḫꜣ m tjwj-wn[š] [...] "Es gibt keinen begehbaren Pfad (?), (so sehr ist er) mit "Juniperus" (?) und "arbustes à épines" (?; Dorngestrüpp?) bewachsen und durch "Wolfstatzen"-Pflanzen gefährdet." sawlit:‹23. ›oDeM 1073//Satirischer Brief pAnastasi I, 23.9-24.3: [4]
• bn sꜣḥ snnj rd{nw}.ṯ m js~bw~[jr]ꜥ~rw //[24.3]// ḫr qꜣ~ḏꜣ nꜣ~ḫꜣ tjwt-wnšj "Es gibt keinen begehbaren Pfad (?), (so sehr ist er) mit "Juniperus" (?) bewachsen, sowie mit gefährlichen (?) "arbustes épineux" (?; Dorngestrüpp?) und "Wolfstatzen"-Pflanzen." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [24.2]
sawlit
COLLOC: JSBR, "[EINE SYRISCHE PFLANZE (BUSCH, GESTRÜPP)]"|"[A SYRIAN PLANT (JUNIPER?) (SEM. LOAN WORD)]" • QḎ, "DORNGESTRÜPP"|"THORNBUSH (SEM. LOAN WORD)" • SꜣḤ, "ACKERLAND (MIT DEM JMD. BESCHENKT WIRD)"|"GRANT OF LAND"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Pflanze]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

ṯbb

"zermalmen"|"to shatter (?)"|verb•verb_2-gem|ID:175190|Wb 5, 364.3

• ḫfꜣ,w ḥ(ỉ)b ḫnn ṯbb.n Ḥr,w rꜥ=f m ṯbw=f "Die Schlange 'Fang des Penis' (?), Horus hat ihren Mund mit seiner Fußsohle zermalmt." bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 388: [T/A/E 21 = 312]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ṮBW, "SOHLE; SANDALE"|"SOLE; SANDAL(S)" • ḤBB, "FISCH- UND VOGELFANG; FANGERTRAG"|"CATCH (OF FISH, OF FOWL)" • ḤNN, "PHALLUS"|"PHALLUS"
root: mnkby.t, "[ein Halsschmuck]"|"[pendant in the shape of a snake's head]" • kb.wj, "Sohlen"|"sandals" • ṯb, "beschuht sein; (mit Lederzeug) versehen sein"|"to be shod; to provide with sandals" • ṯb, "[ein Brot (sohlenförmig)]"|"" • ṯbw, "Sohle; Sandale"|"sole; sandal(s)" • ṯbw, "Sandalenmacher"|"sandalmaker" • ṯbw, "Sandalenpaar"|"sandals" • ṯbw, "Sandalenmacher"|"" • ṯbw.t, "Sohle (des Fußes); Sandale; Fuß"|"sole (of the foot); sandal"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
zermalmen: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_2-GEM: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

ṯbn

"eilen"|"to be quick"|verb•verb_3-lit|ID:175200|Wb 5, 364.4; FCD 304; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 756

• jnk wꜥ nḫt n(,j) tꜣ pn wnỉ ꜥ.du ṯbn šm.du nḍs jqr n(,j) rꜥ-ḫt "I am the sole strong one of this land, fast of arms and agile of legs, a hero excellent in fighting." sawlit:Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)//‹Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)›: [A.12]
• sk ⌜dmḍ¹.n //[84]// ⌜ḥ¹kꜣ,w p⌜n¹ [n] P(ỉ)-ṯnf,j ⌜mꜣꜥ¹-ḫrw m {ḥp}‹bw› //[85]// {k}‹nb› [n,t(j)]=f ‹jm› ḫr z ‹nb› n,t(j){t}=f ḫr=f //[86]// btn r ṯ{n}‹z›m ḫꜣḫ{.t} r šw,t "Dieser Zauber hat sich ja [mit] Patjenfi vereint von jedem Ort, ‹an› [dem] er ist, von ‹jedem› Mann, bei dem er ist {dort}, schneller als ein Windhund, geschwinder als ein Schatten." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21k: 11. Nachtstunde, Tb 24: [83]
bbawgraeberspzt, sawlit
COLLOC: ŠM.WJ, "BEINE; GEHWERKZEUGE"|"" • Rꜣ-ꜥ-ḤT, "KAMPF"|"COMBAT" • ḤBḤ, "SCHNELL SEIN; SCHNELL GEHEN"|"TO COME IN HASTE; TO BE FAST"
root: sṯbn, "heranbringen"|""
1 times • 1 times
glyphs:D58: 2 times • N35: 2 times • D54: 2 times • X1: 1 times • V13: 1 times
MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
eilen: 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

ṯbn

"[eilen]"|english translation missing|root|ID:875885

ṯbhn

"springen"|"to leap (of animals)"|verb•verb_4-lit|ID:175220|Wb 5, 364.5; FCD 304

• ꜥw,t nb ḫr ṯbhn ḫr rd.wj "Alles Vieh springt auf den Füßen." bbawamarna:Westwand//Hymnus: [5]
• j(ỉ)w,t nb ḫr ṯbhn "Alles Kleinvieh springt." bbawamarna:Westwand//Text des Hymnus: [10]
bbawamarna
COLLOC: ꜥW.T, "KLEINVIEH; HERDE"|"HERDS (GEN.); FLOCKS" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • RD, "FUSS; (UNTERES) BEIN; FUSSSPUR"|"FOOT; FOOTPRINT"

1 times • 1 times
glyphs:V13: 2 times • D58: 2 times • O4: 2 times • N35: 2 times • D54: 2 times • D56: 1 times • Z2: 1 times • N33A: 1 times
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
springen: 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_4-LIT: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES

ṯp.t

"[Mineral]"|english translation missing|substantive|ID:860932|Altenmüller/Moussa, SAK 18, 1991, Falttafel, x+12

• jnỉ.n=sn m-ˁ=sn snṯr pꜣḏ 23752 ḥm.pl pꜣḏ 24 ḥmꜣg,t ḥqꜣ,t 1 1/2 1/4 1/32 (w)ḏꜣ(,w) r gs ḏˁm dbn 1 1/2 1/4 (w)ḏꜣ(,w) wꜣḏ dbn 120 ztj ḥqꜣ,t 11 1/2 1/4 šꜣʿsḫ ḥqꜣ,t 2 1/4 šꜣb,t ḥqꜣ,t 1/4 1/8 1/32 pḏ,t 4 šsr 20 //[col. x+12]// [...] __ ʕtj? ṯp,t ꜥ,t nᶜ.t 1 ʕšsꜣ,yt? ḫꜣr 280 nbs ḫꜣr 5 ḫt wrs 7 mšš ꜥ 15 kꜣ 3 ʕgḥs? 14 jꜣr,t 164 sr sd 11 hbn(j) 1 "Sie haben mit sich gebracht: Weihrauch: 23752 Kugeln, pro Diener (?) 24 Kugeln (?); Granatsteine: 1 25/32 Heqat und ein Rest dazu; Elektrum: 1 3/4 Deben und ein Rest; Malachit: 120 1/4 (?) Deben; gelber Ocker: 11 3/4 Heqat; $šꜣʿsḫ$-Pflanzen: 2 1/4 Heqat; $šꜣb.t$-Pflanzen: 13/32 Heqat; 4 Bögen; 20 Pfeile; [...] ... (?); $ṯp.t$-Mineral (?); 1 glatter Edelstein; $ššꜣy.t$-Aromastoffe: 280 Sack; Christdorn: 5 Sack; (aus) Holz: 7 Kopfstützen; (aus) $mšš$-Holz: 15 $ꜥꜣ$-Stäbe; 3 Stiere; 14 Gazellen (?); 164 Perücken; (von) der Giraffe: 11 Schwänze; 1 Ebenholzbaum." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+11]
sawlit
COLLOC: 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE“)]"|"" • MŠŠ, "[HOLZ]"|"" • ḤQꜣ.T, "SCHEFFEL (HOHLMASS, 10 HIN)"|"BUSHEL (A CORN MEASURE, 10 HIN)"
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Mineral]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ṯpw

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858043|CT VII, 482h

ṯpw

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877388

ṯpn

"[Schurz]"|english translation missing|root|ID:870734

ṯpn

"[sich freuen]"|english translation missing|root|ID:878339|ONB 835, Anm. 1186

ṯpr

"Schreiber"|"scribe (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:175260|Wb 5, 364.9; Hoch, Sem. Words, no. 540; Meeks, BiOr 54, 1997, 54

• ṯw~pꜣ~jrˀ //[17.8]// y~ḏj~ꜣ mtr,t jwỉ(.w) "O (Du) "Scribe sage/Sopher jôdea" (d.h. O kluger Schreiber), es ist Mittag geworden;" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [17.7]
sawlit
COLLOC: YDˁ, "KLUG"|"SKILLED" • MTR.T, "MITTAG"|"MIDDAY" • JWỈ, "KOMMEN"|"TO COME; TO RETURN"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Schreiber: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ṯprṯ

"Streitwagen (der Hethiter)"|"(bronze-clad Hittite) chariot"|substantive•substantive_masc|ID:175270|Wb 5, 364.10; Hoch, Sem. Words, no. 542

• m-mj,tt [n]ꜣ ʔbḏ,t[j.pl]? ḫr bꜣk{.w} m pꜣ ṯpw~jrˀ ḏd j:jrỉ s(w) ⟨n⟩-mꜣw,t "Ebenso arbeiten die Kupferschmiede an dem (hethitischen, metallbeschlagenen) $Sapurru$-Streitwagen, (von dem) gesagt wurde: "Mach ihn neu!"." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Vso 1.2-3.3: Brief über Arbeiten in den königlichen Werkstätten und an Bauvorhaben: [Vso 1.3]
• //[1]// tw~hr n ṯ~p~r~ṯ.pl pꜣ jh,y.t n pꜣ ḫr n Ḫt "[Beischrift zu Gruppe hethitischer Fußsoldaten, die den Heerestross im Zentrum eingeschlossen haben, nach rechts gewandt vor Hethiterkönig in Streitwagen] [§47] (Das sind) die Tuher-Truppen des Streitwagens (und?) das Feldlager des Feindes von Chatti." bbawramessiden:⟨Außenwände des Tempels⟩//Episode II: Schlacht bei Qadesch: [1]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: TWHR, "ASIATISCHE KRIEGER"|"(FOREIGN) WARRIOR" • ḤMT.J, "ERZARBEITER; KUPFERSCHMIED"|"MINER; METAL-WORKER" • N-MꜣW.T, "VON NEUHEIT; NEU"|"ANEW"
NK: 2 times

ṯprṯ

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Streitwagen (der Hethiter): 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ṯpḥ

"[Höhle]"|english translation missing|root|ID:877391

ṯpḥ.t

"Höhle; Loch; Kapelle (im Tempel)"|"cavern; (snake's) hole; chapel (of a temple)"|substantive•substantive_fem|ID:175280|Wb 5, 364.11-366.5

• ḏi=zn pr,t-ḫrw tʾ.pl ḥ(n)q,t jh.pl ꜣpd.pl jrp jrṯ(,t) snṯr //4// qbḥ(,w) jḫ,t nb.t nfr(.t) wꜥb(.t) bnj(.t) ḏi(.t) p,t qmꜣ(.t) tꜣ //5// jnỉ(.t) Ḥ(ʾ)p(j) ⟨m⟩ tpḥ(,t)=f ṯꜣw nḏm ⟨n(,j)⟩ mḥ(,yt) r šr,t n kꜣ n(,j) Wsjr //6// Tꜣ-ḏi.t-Ḥr(,w) mꜣꜥ(,t)-ḫrw zꜣ,t smꜣ,tj Ḥp-mnḥ mꜣꜥ-ḫrw jrỉ⟨.t.n⟩ nb(,t)-pr šmʿ,yt Mnw Psḏ,t mꜣꜥ(,t)-ḫrw "Sie mögen geben ein Totenopfer (aus) Broten, Bier, Rind, Geflügel, Wein, Milch, Weihrauch, Wasser (und) jede schöne, reine, angenehme Sache, die der Himmel gibt, die Erde erzeugt (und) die der Nil <aus> seiner (Quell-)Höhle bringt, den süßen Hauch <des> Nordwindes <zur> Nase für den Ka des Osiris Tadithor, gerechtfertigt, die Tochter des Stolisten, Hepmeneh, gerechtfertigt, die die Herrin des Hauses, die Sängerin des Min, Psedschet, gerechtfertigt, gebar." tuebingerstelen:Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320)//Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320): 3
• bꜣ ⸢q⸣ [r] tʲ⸢pḥ⸣.t=sn [...] //[vs. 14,8]// [...] [ꜣp]⸢p⸣ "Ba, ⸢der eingetreten ist⸣ [in] ihre H⸢öh⸣le [... ... ... Apo]⸢phis⸣." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨vso. 13,2-15,10: ⟩ Magischer Text: [vs. 14,7]
• sntrj tp,j(t) //[Vso 1]// [j]wꜣ.pl wnḏw.pl ꜣpd,w n sbỉ-n-sḏ,t n Ḥ.pj m tpḥ,t=f wsr "Weihrauch und feines Salböl, Langhornrinder und Kurzhornrinder, (sowie) Geflügel sind (?) das Brandopfer für (?) Hapi in seiner mächtigen (?) Höhle." sawlit:oDeM 1176//Der große Nilhymnus: [Rto 22]
• wn ⟨ṯ⟩pḥ,t n jm(,j).w Nw,w "Die Höhle öffnet sich/ist geöffnet für die, die im Nun sind;" bbawgraeberspzt:⟨untere Wandfläche⟩//T 9: CT 151: [2]
• zḫz n=k sꜣw pr-wr rwỉ n=k pr-nzr wn=k ṯpḥ,t.pl pt(r).pl snfḫfḫ n=k nmt,t.pl //[N/F/E inf 11= 657]// jꜣḫ,w "Der Sockel(?) des Per-wer eilt zu dir, das Per-nezer geht zu dir, du öffnest die Höhlen der (Himmelsgegend die) 'Bickenden(?)', die Bewegungen des Lichts sind für dich gelöst." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 456: [N/F/E inf 10 = 656]
bbawamarna, bbawarchive, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen
COLLOC: WN, "ÖFFNEN; SICH ÖFFNEN"|"TO OPEN" • PTR, "HIMMELSFENSTER (GUCKLOCH IM HIMMEL)"|"THE TWO WINDOWS OF HEAVEN" • TŠTŠ, "DER VERSTÜMMELTE"|""
root:ṯpḥ.tj, "Höhlenbewohner"|""
4 times • 3 times • 2 times • (X1-Q3-V28-X1-O1-S21A): 1 times • 1 times • 1 times • (): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 31 times • Q3: 18 times • V28: 18 times • O1: 16 times • Z7: 9 times • D46: 3 times • Z3A: 2 times • N89: 1 times • S21A: 1 times • G43: 1 times • Z2: 1 times • Y1: 1 times • G7: 1 times
NK: 38 times • TIP - Roman times: 36 times • OK & FIP: 22 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 63 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 30 times • unknown: 2 times • Eastern Desert: 1 times • Delta: 1 times
Höhle: 45 times • Loch im Boden, Höhle: 34 times • Loch: 9 times • Höhle; Loch; Kapelle (im Tempel): 4 times • Kapelle: 2 times • als Bezeichnung des Grabes: 1 times • Loch im Boden, Höhle; Kapelle (im Tempel): 1 times • Kapelle, Krypte (im Tempel): 1 times
SUBSTANTIVE: 97 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 97 TIMES • SINGULAR: 47 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 23 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 22 TIMES • FEMININE: 21 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 11 TIMES • PLURAL: 9 TIMES

ṯpḥ.t-wḏ.t-kꜣ.w

"Hals"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:858999|Wb 5, 366.2-3

ṯpḥ.t-wḏ.t-kꜣ.w

"Hals"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860375|LGG VII, 461 f.

ṯpḥ.tj

"Höhlenbewohner"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855316|Pyr 1072d (Faulkner, Suppl.); Leclant, Pepy, P/A/E 29

• ṯpḥ,t(j) jmỉ=[k] [...]=k m [q]ꜣb=k "Höhlenbewohner, [du] sollst nicht [...] dein [...] in deiner Windung." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 501: [P/A/E 29 = 233]
bbawpyramidentexte
COLLOC: QꜣB, "WINDUNG; KRÜMMUNG"|"WINDINGS" • JMỈ, "NICHT SEIN; NICHT SOLLEN; [NEGATIVVERB]"|"NOT BE (NEGATIVE VERB)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
root:ṯpḥ.t, "Höhle; Loch; Kapelle (im Tempel)"|"cavern; (snake's) hole; chapel (of a temple)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Höhlenbewohner: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ṯpg

ṯpg

"Kaserne"|"barracks (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:175290|Wb 5, 366.8; Hoch, Sem. Words, no. 543; Meeks, BiOr 54, 1997, 54

• jnị.tw=f jw=f m nḫ{,w}⟨n⟩ r ḏdḥ m ṯ³~{g³~}pw~⟨g³⟩ "Als er (noch) ein Kind war, ist er weggeholt worden, um in eine Kaserne eingesperrt zu werden." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 9.4-10.1: Die Schwierigkeiten des Soldatenlebens: [9.5]

• jnị.tw wʿw m nḫnj n nbj ḏdḥ m n³ ṯ³~pw~g³ jrị //[Vso 5,8]// m s³.pl ḫw~n~tw.pl ḥr=sn "(Schon) als Kleinkind von (der Größe eines) nbj-Maßes (etwa 65 oder 70cm) ist der/ein Soldat abgeholt worden, eingesperrt in den Kasernen, die in Kompanien organisiert (wörtl.: gemacht) sind (mit) Offizieren über sie (d.h. die Kompanien/Kasernen)." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 5.6-6.3: Charakteristik des Soldaten: [Vso 5,7]

• ḏdḥ.w=f m ṯ³~pw~g³ "Er wurde in einer Kaserne eingesperrt." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 5.5-6.2: Die Schwierigkeiten des Soldatenlebens: [5.7]

sawlit

COLLOC: ḎDḤ, "VERHAFTEN; EINSPERREN"|"TO SHUT UP; TO IMPRISON" • NḪN.W, "KIND"|"CHILD" • ḤN.TW, "BEFEHLSHABER; VORGESETZTER"|"COMMANDER (MIL.)"

NK: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Kaserne: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ṯf

"da; während"|english translation missing|particle|ID:175330|Meeks, AL 77.4909

ṯf

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:858470|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 757

ṯf

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:877394

ṯfrr

"Lapislazuli"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855713|Wb 5, 300.2-3; Wilson, Ptol. Lexikon, 1142; Montet, Revue archéologique 48, 1956, 3 f.

• m(j) nʿị.{tj}⟨y⟩=k sḫ,t.pl=k //[3]// ksb,t.pl=k nbw,t(j).t ⟨m⟩ḫkꜣ,t(j).t ṯfrr.t.pl "Komm', dass du deine Felder und deine Kesbet-Haine, die goldenen, die türkisfarbenen und die lapislazulifarbenen, durchziehst." sawlit:Kapelle des Montunacht (Parma 178)//⟨Kapelle des Montunacht (Parma 178)⟩: [2]

sawlit

COLLOC: KSB.T, "[EIN BAUM]"|"[A TREE]" • MFKꜣ.T, "TÜRKIS"|"TURQUOISE" • NṮ, "FAHREN; BEFAHREN; WINDEN; SICH WINDEN"|""

root:Jtfrr.t, "Sehr Lapislazulifarbene"|""• jtfrr, "Himmel ("der Lapislazulifarbene")"|"sky"• Tfrr.t, "Tefreret (Lapislazuli-Land)"|""• ṯfrr, "blau sein"|""• ṯfrr.j, "blau"|""

1 times

glyphs:D21: 2 times • V13: 1 times • I9: 1 times • X1: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Lapislazuli: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ṯfrr

"blau sein"|english translation missing|verb•verb_3-gem|ID:855714|Wb 5, 300.4; Wilson, Ptol. Lexikon, 1142; Montet, Revue archéologique 48, 1956, 3 f.

root:Jtfrr.t, "Sehr Lapislazulifarbene"|""• jtfrr, "Himmel ("der Lapislazulifarbene")"|"sky"• Tfrr.t, "Tefreret (Lapislazuli-Land)"|""• ṯfrr, "Lapislazuli"|""• ṯfrr.j, "blau"|""

ṯfrr

"[Lapislazuli]"|english translation missing|root|ID:866105

ṯfrr.j

"blau"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:175340|Wb 5, 366.12; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 757

root:Jtfrr.t, "Sehr Lapislazulifarbene"|""• jtfrr, "Himmel ("der Lapislazulifarbene")"|"sky"• Tfrr.t, "Tefreret (Lapislazuli-Land)"|""• ṯfrr, "Lapislazuli"|""• ṯfrr, "blau sein"|""

ṯftn

"überstürzen; vorangehen (?)"|english translation missing|verb•verb_4-lit|ID:855232|Wb 5, 366.14-15; Cerný, CED, 322; Laisney, Aménémopé, 125

•//[11.19]// j:jrỉ=k nḏnḏ wšb(,t) m-ḏr,t z m ḏ3~r'=k //[11.20]// mtw=k z3w=k r ṯfjdn=sw "Bei einem Mann deiner Art/Stellung sollst du Rat einholen für eine Antwort/Erwiderung; sie (d.h. die Antwort) zu überstürzen, sollst du dich hüten." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [11.19]

• ḥ'=k ḥmsỉ=k m Jnp,w ḫnt(,j)-t3-ḏsr ḥ' n=k 3kr ṯftn n=k Šw "Du wirst aufstehen und dich setzen als Anubis, der an der Spitze des Abgesonderten Landes ist, und Aker wird für dich aufstehen, Schu wird für dich ...(?)." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 581: [P/V/W 78 = 707]

bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: ḤNT.J-T3-ḌSR, "DER AN DER SPITZE DER NEKROPOLE IST (ANUBIS)"|"FOREMOST OF THE SACRED LAND (NECROPOLIS) (ANUBIS)" • Ḍ3R, "BEDÜRFNIS"|"NEED" • WŠB.YT, "ANTWORT; AUSSAGE"|"ANSWER; STATEMENT"

TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

überstürzen: 1 times • [Verb]: 1 times

VERB: 2 TIMES • VERB_4-LIT: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

ṯftn

"[überstürzen]"|english translation missing|root|ID:877397

ṯm

"du; dich [Enkl. Pron. sg.2.f.]"|"you (depen. pronoun, 2nd person fem. sing.)"|pronoun•personal_pronoun|ID:175410| Wb 5, 367.1; EAG § 166

•swt grg ṯm //[P/D ant/E 84= 831]// ⌜m⌝ rn=⌜ṯ⌝ ⌜pw⌝ n(,j) [grg,t.pl] "Er ist es, der dich gegründet hat in diesem deinem Namen ['Gründungen/Ansiedlungen']." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 587: [P/D ant/E 83 = 830]

•swt grg ṯm "Er ist es, der dich gegründet hat." bbawpyramidentexte:⟨Westwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 587: [P/D ant/W 30]

•[swt] [grg] [ṯm] "[Er ist es, der dich gegründet hat.]" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 587: [P/D ant/E 79]

•swt grg ṯm "Er ist es, der dich gegründet hat." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 587: [N/F-A/S 3 = 769]

•swt grg ṯm "Er ist es, der dich gegründet hat." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 587: [N/F-A/S 11 = 777]

bbawpyramidentexte

COLLOC: SWT, "ER [SELBST. PRON. SG.3.M./C.]"|"HE (INDEPEN. PRON., 3RD PER. MASC. SING.)" • =Ṯ, "[SUFFIX PRON. SG.2.F.]"|"" • PND, "FRUCHTBAR MACHEN"|"TO MAKE FRUITFUL"

OK & FIP: 34 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 34 times

dich [Enkl. Pron. sg.2.f.]: 34 times

PRONOUN: 34 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 34 TIMES

ṯm

"Augen niederschlagen; sich schämen"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:175420|Wb 5, 367.2-4; Laisney, Aménémopé, 63, Anm. 346 f.

•//[22.5]// ḫr-r'-ʿ bw rḫ=k sḫr.w.pl n nṯr //[22.6]// tm=k ṯm ⟨m⟩ dw3w "Und außerdem kennst du nicht die Pläne Gottes, so daß du dich ⟨am/wegen⟩ Morgen nicht schämen mußt." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [22.5]

•j:ṯm n=k ""Schäme dich (?)!" sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [6,14]

• ḥ'.n{n}=f (ḥr) ḥ' (ḥr) ṯm "Da begann er sich zu schämen (?)." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [7,1]

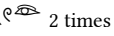
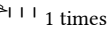
•dg3y.n //[12,1]// jr,t 2 tf ṯm [...] rmỉ [...] "Jene beiden Augen blickten, sich schämend (oder: weinend) [---]" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [11,15]

•bw ṯm [...] rmỉ=j n r(m)ṯ.pl "Ich schäme mich nicht (oder: ich klage (?) nicht wegen) der Leute." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Verso, Section C: Liebeslied Nr. 31-37: [C 4,4]

sawlit

COLLOC: ḤR-R'-ʿ, "NOCH"|"" • DW3.W, "DER MORGEN; FRÜHER MORGEN"|"(EARLY) MORNING" • TF, "JENE, [DEM.PRON. SG.F.]"|"THAT (DEMONS. PRON., FEM. SING.)"

root: ṯrm, "zwinkern; blinzeln; zucken (der Augen als medizinisches Symptom)"|"to wink; to blink" • ṯrrm, "Blinzelnder"|""

2 times •  1 times •  1 times

glyphs:V14: 4 times • G17: 4 times • Z7: 4 times • D6: 4 times • Z2: 1 times • M17: 1 times • A1: 1 times

NK: 5 times • TIP - Roman times: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

sich schämen: 7 times • Augen niederschlagen; sich schämen: 1 times • Augen niederschlagen: 1 times

VERB: 9 TIMES • VERB_2-LIT: 9 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ṯm

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858013|CT VII, 95i

ṯm

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877403

ṯm

"[Behälter]"|english translation missing|root|ID:877430

ṯmꜣ

"kräftig sein (immer mit Körperteilen, meist vom Arm)"|"to be strong; to be mighty"|verb•verb_3-lit|ID:175440|Wb 5, 367.6-368.7; FCD 304

root: Ṯmꜣ, "Kräftiger"|""•ṯmꜣ, "[Verb]"|"[verb]"•ṯmꜣ, "Kataster"|""•ṯmꜣ.t, "[Substantiv]"|""

ṯmꜣ

"[Verb]"|"[verb]"|verb•verb_3-lit|ID:175450|Meeks, AL 78.4672; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 758

root: Ṯmꜣ, "Kräftiger"|""•ṯmꜣ, "kräftig sein (immer mit Körperteilen, meist vom Arm)"|"to be strong; to be mighty"•ṯmꜣ, "Kataster"|""•ṯmꜣ.t, "[Substantiv]"|""

ṯmꜣ

"Kataster"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:851025|FCD 304; vgl. Wb 5, 300.12

•jmi šfd //[VS;x+20]// m jm(,j)-rn=f m tmꜣ,w //[VS;x+21]// rḏi.n=sn ḥr m rḫt,j //[VS;x+22]// [Ḥꜣswsn] "Gib die Rolle mit der Namensliste in das Katasteramt, denn sie sind aufmerksam geworden auf den Wäscher [Hasusen]." bbawbriefe:pBerlin 10037 A-C//Fragment B: [VS;x+19]

bbawbriefe

COLLOC: Ḥꜣswsn, "Hasusen"|""•jm.j-rn=f, "Namenliste"|"list (of names)"•šfd.w, "Papyrus (als Schreibmaterial); Buchrolle"|"sheet of papyrus; sroll of papyrus"

root: Ṯmꜣ, "Kräftiger"|""•ṯmꜣ, "kräftig sein (immer mit Körperteilen, meist vom Arm)"|"to be strong; to be mighty"•ṯmꜣ, "[Verb]"|"[verb]"•ṯmꜣ.t, "[Substantiv]"|""

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Kataster: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 times • SUBSTANTIVE_MASC: 1 times • ST_ABSOLUTUS: 1 times • SINGULAR: 1 times • MASCULINE: 1 times

ṯmꜣ

"[kräftig sein]"|english translation missing|root|ID:877406

ṯmꜣ.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:858019|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 758

root: Ṯmꜣ, "Kräftiger"|""•ṯmꜣ, "kräftig sein (immer mit Körperteilen, meist vom Arm)"|"to be strong; to be mighty"•ṯmꜣ, "[Verb]"|"[verb]"•ṯmꜣ, "Kataster"|""

ṯmꜣ-ʿ

"der mit kräftigem Arm"|"stong of arm"|epitheton_title•epith_king|ID:175470|Wb 5, 367.6-368.5

•//[1]// ⸢rnp,t¹-zp 6 ḥr ḥm n Ḥr,w Qꜣ¹-ḥ.w Nb,tj ⸢Qꜣ¹-ḥ.w Ḥr,w-nbw Ḫw-[Tꜣ.wj] ⸢nswt-bj,t¹ ⸢Ḥwi¹-[Nfr-tm-Rʿw] ⸢nṯr-nfr¹ zꜣ-⸢Jm¹n-Rʿw tj,t ꜣ⸢ḥ.t¹ n.t Tm pr,t //[2]// wʿb.t pri.t ⸢ḫ¹nt=f ⸢qmꜣ¹.n ⸢Rs,j¹-jnb≡⸢f⸣ nfr,w=f [msi].n Mw,t ⸢nb-p,t¹ ⸢wʿ¹-nṯr,j pri m ḥ.w-nṯr bj,tj nn ḫpr //[3]// mj,tj=f dmḏ.n Psḏ,t r rnn=[f] ⸢r¹ s⸢nq¹=[f] [r] ḥn⸢m¹=[f] ⸢jtỉ¹ ⸢tꜣ.pl¹ wʿ[f] pḏ,wt-9 nswt-bj.t ⸢Ḥr,w¹ ⸢ṯm¹ꜣ-ʿ nb-Tꜣ,wj nb-jr,t-jḫ,t zꜣ-Rʿw //[4]// [Thr-qꜣ] mri Ḥmn ⸢nb¹{t}-Ḥfꜣ,[t] ʿnḫ ḏ,t "⸢Regierungs¹jahr 6 unter der Majestät des Horus "Qa-chau", der Beiden Herrinnen "⸢Qa¹-chau", des Goldhorus "Chu-[Taui]", ⸢des Königs von Ober- und Unterägypten "Chu¹-[Nerfertem-Re]", ⸢der vollkommene Gott¹, Sohn des ⸢Amu¹n-Re, die herr⸢liche¹ Gestalt des Atum, der reine Nachkomme, der herauskam ⸢au¹s ihm, dessen Schönheit von dem ⸢Südlich¹-von-⸢seiner¹-Mauer (= Ptah von Memphis) ⸢erzeugt¹ wurde, [geboren] von Mut, ⸢der Herrin des Himmels¹, göttlich in seiner ⸢Einzigkeit¹, der herauskam aus dem Gottesleib, der König von Unterägypten, dessen Gleicher nicht existiert, mit dem sich die Götterneunheit vereinigte, um [ihn] aufzuziehen, ⸢um¹ [ihn] zu säu⸢gen¹, [um ihn] zu versorg⸢en¹, ⸢der die Länder erobert¹, der die Neunbogenvölker nieder[wirft], der König von Ober- und Unterägypten, der ⸢Horus mit kräftigem¹ Arm, Herr der Beiden Länder, Herr des Rituals, Sohn des Re [Taharqa], geliebt von Hemen, dem Herrn von Mo'alla, der ewig lebe." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: [1]

•[...] //[A.6]// Ḥr ʿnḫ-msw,t ṯmꜣ-ʿ nb-jr,t-(j)ḫ,t //[A.7]// nswt-bj,tj Ḫpr-kꜣ-Rʿ "Horus: ⌊ Lebend-an-Geburt 𓋹, mit kräftigem Arm, Herr des Rituals, König von Ober- und Unterägypten ⌈ Cheperkare ⌋ ." sawlit:Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)//⟨Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)⟩: [A.6]

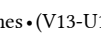
•//K1// ḥrw Mḏdw //K2// nsw,t-bj,t nb,ti Mḏdw //K3// Ḫwj≡f-wj ḥr.wj-nb.wj //K4// ḥrw ṯmꜣ-[ʿ] //K5// ⸢ḏ¹ n //Z6// Ḫnmw-ḫwj=f-wj nṯr-⸢rꜣ¹ "Horus Mededu, König v. O.Äg. u. U.Äg., die Beiden Herrinnen Mededu, Cheops, die Beiden Goldhorus, Horus mit starkem Arm, dem [Leben ...] gegeben ist, Chnum-Cheops, der große Gott." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 07//⟨Sinai Nr. 07⟩: K1

•//[x+14]// [...] ṯmꜣ-ʿ ꜣ pḥ,tj tni.w r nḫt wr pḥ,tj mj zꜣ Nw,t [...] "Er ist einer mit kräftigem Arm, groß an Kraft, erhoben über die Stärke, groß an Kraft wie der Sohn der Nut, ..." bbawamarna:Fragmente aus dem Month-Tempel//⟨Fragmente aus dem Month-Tempel⟩: [x+14]

•//[d. König]// //[1]// Ḥr,w ṯmꜣ-ʿ nb-Tꜣ,du //[2]// nb-jr,t-(j)ḫ,t ḫwi ḫꜣs,t nb //[3]// nb-ḫpš ptpt Pḏ,wt-9 "[König]: Horus, der mit kräftigem Arm, Herr der Beiden Länder, Herr des Rituals, der jedes Fremdland schlägt, Herr der Kraft, der die die Neun-Bogenvölker niedertritt." bbawramessiden:Westseite//(b) Sethos durchbohrt einen libyschen Fürsten: [1]

bbawamarna, bbawfelsinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: nb-jr.t-jḫ.t, "Herr des Rituals"|"lord of the ritual"•Ḥr.w, "Horus (Horusname der Königstitulatur)"|"Horus (as the first element of

THE KING'S TITULARY)" • Qꜣ-ḤꜤ.W, "[HORUSNAME TAHARQAS]; [NEBTINAME TAHARQAS]"|""
2 times • (V13-U1-D36-Y1V-D36-Z1): 1 times •  1 times • 1 times
glyphs:V13: 5 times • U1: 4 times • D36: 3 times • Z1: 2 times • D41: 2 times • Y1V: 1 times • S29: 1 times • U5: 1 times
NK: 9 times • MK & SIP: 3 times • OK & FIP: 2 times • unknown: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Eastern Desert: 3 times • Nubia: 1 times • unknown: 1 times
der mit kräftigem Arm: 14 times • EP/starken Arms: 2 times
EPITHETON_TITLE: 16 TIMES • EPITH_KING: 16 TIMES

ṯmꜣ-ꜥ

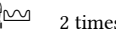
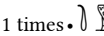
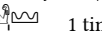
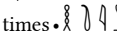
"Tat; Kraft"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859681|Vgl. Wb 5, 368.4-5; Edfou VII, 168.10

ṯmꜣ-ꜥ

"der mit kräftigem Arm"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862598|LGG VII, 462 ff.

ṯmḥ

"Libyer"|"Libyan"|substantive|ID:175490|Wb 5, 368.11-13

• ḏd.n=[j] swt [m] jwms ///[62]// ⸢jw⸣=[j] ⸢m⸣ mšꜥ n tꜣ Tjmḥj.pl wḥm=tw n=j ⟨st⟩ "Aber [als] Ausflucht ("als sei es so") sagte ich: "[Ich] war in einer Expedition gegen das Land der Tjemehu-Libyer, (als) man mir ⟨davon⟩ berichtete!"" sawlit:pBerlin P 10499 aus Theben-West (R)//⟨Verso: ⟩Sinuhe: [61]
• //[6]// [...] ⸢tjmḥ.pl⸣ ". . . (der) Timehu-Libyer." sawlit:oSenenmut 149 ro (aus TT 71) (S)//Sinuhe: [6]
• jn jw=s m tjmḥj.pl "Is it Libyans?" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [14, 13]
• jst rf zbḫ.n ḥm=f mšꜥ //[12]// r tꜣ tjmḥj.pl "Nun hatte seine Majestät aber ein Heer gegen das Land der Timehu-Libyer ausgesandt." sawlit:pBerlin P 10499 aus Theben-West (R)//⟨Verso: ⟩Sinuhe: [11]
• qd{n}=⟨j⟩ //[3,1]// nꜣy=sn nhꜣ-jrʾ-tʾ,y,du (m) ʿnḫ,tt ḫꜣs,t Tjmḥ,w "⟨Ich⟩ wich ihren Flüssen (?) aus (über) den Westen, das Fremdland der Tjemehu." sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [2,14]
sawlit
COLLOC: JWMS, "UNWAHRHEIT"|"UNTRUTH" • NHR.TY, "HEILIGER BRUNNEN (?)"|"SACRED WELL (?)" • MŠꜥ, "EXPEDITION; FELDZUG"|"EXPEDITION"
root: ṯmḥ.y, "roter Ocker (aus Nubien)"|"[a kind of red ochre]" • ṯmḥ.t, "Libyerin"|""
2 times •  1 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times •  1 times •  1 times
glyphs:T14: 10 times • Z2: 10 times • G17: 9 times • V28: 9 times • A1: 9 times • B1: 9 times • N25: 9 times • U33: 8 times • M17: 3 times • Z7: 3 times • G43: 2 times • Z4: 1 times • D21: 1 times • O49: 1 times
NK: 8 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Libyer: 11 times
SUBSTANTIVE: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • PLURAL: 11 TIMES

ṯmḥ

"sich abwenden; sich entzweien"|english translation missing|verb|ID:175500|Wb 5, 369.2; vgl. Quack, Anii, 117, Anm. 118

• nfr.pl=k m-bꜣḥ=n tjmḥ=n r sšmw=k "Deine Vollkommenheit/Wohltat sei (?) vor uns, damit wir uns zu deinem Bildnis (d.h. die Überschwemmung?) umwenden (?)." sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Vso 18]
• wnn=f ///[22.3]// (ḫr) ḏi.t ḫny m pr={f} jw ḥꜣ,ty⟨.pl⟩ ʔ(ḫr)? tjmḥ "Wenn er Unruhe in {s}einem Haus verursacht, wenden die Herzen sich (voneinander) ab (oder: sind die Herzen entzweit)." sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [22.2]
• //[2.1]// ḫnnw m pr ḥꜣ,tj.y.pl tj{ḥ}⟨m⟩ḥ "Unruhe ist im Haus? Herzen sind entzweit?" sawlit:⟨12. ⟩pGuimet 16959 = pLouvre E 30144⟨ (G)⟩//Die Lehre des Ani (Version G): [2.1]
sawlit
COLLOC: ḪNN.W, "STÖRUNG"|"DISTURBANCE" • SŠM.W, "BILD; KULTBILD; EBENBILD"|"STATUE; IMAGE; LIKENESS" • ḤꜢ.TJ, "HERZ"|"HEART"
NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times
sich abwenden, sich entzweien (?): 2 times • sich abwenden von?; sich umwenden zu?: 1 times
VERB: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ṯmḥ

"[Libyen]"|english translation missing|root|ID:877409

ṯmḥ

"[sich abwenden; sich entzweien]"|english translation missing|root|ID:877412

ṯmḥ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877415

ṯmḥ.y

"roter Ocker (aus Nubien)"|"[a kind of red ochre]"|substantive|ID:175520|Wb 5, 369.4; Harris, Minerals, 154

•[...] ʕ[mꜣ]wt? m stj ⸢wꜣ⸣~šb,t //[Vso 7,14]// jbn n[_]y tjmḥy mnš,t qnw ʕjb[n]? [...] [_]~jrˀ //[Vso 8,1]// [šb]n ḥr j~jrˀ~g[ꜣ~bꜣ~sꜣ] tjmḥy [...] šbn [ḥr] [...] "[neu]er [...] aus gelbem Ocker; kobalthaltiger Alaun (?); Alaun (?) von [...]; rotbrauner Ocker (?); viel roter Ocker (?); Al[aun] (?) [... ...]; [...] vermischt mit Berg[kristall (?)]; Ocker [aus dem Ort ...], vermischt mit [...];" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 7,13]

•Ḥnm nb-Ḥw,t-wr ⟨ḥr,j⟩-sšṯꜣw n wr dn ḫnm.n=f tjmḥw //[x+7,5]// [n,tj] [j]m "Chnum, der Herr von Hut-weret (und) ⟨Hüter⟩ des Geheimnisses dieses Großen (Horusauges), nahm sich den roten Ocker (zur Färbung der Hautfarbe der Menschen), der darin (in dem Auge) ist." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+7,4]

•⟨r⟩ ḏi.t rḫ pꜣy=j nb zty qmj //[11]// qnj ꜣw,t-jb tmḥ,y ḫsbd šsy ʿnḏ wꜣḏ r stꜣ ḥbs jzs r ḫbs "Zur Information an meinen Herrn: Ocker, Harz, gelber Farbstoff, Rauschrot, roter Ocker, Lapislazuli-Ersatz, Mineral aus Nubien, frisches Fett zum glänzen und alte Kleider für den Lampen(docht)." bbawbriefe:oToronto A 11//[vs. 1-13]: Brief des Ini-heret-chau an den Wesir Chay: [10]

•ḏd-mdw ḥr ḫprr n ʕꜣ(,t)? ʕmḥ(y)? sqd{.t} swʿb //[5]// m nb,w rḏi.(w) m-ḫnw jb n z jrị n=f wp(,t)-rˀ gs m tp(,j) nwd{,t} "Über einen Skarabäus aus dem Stein mḥ(y) zu sprechen, angefertigt und (dann) mit Gold überzogen und in das Herz eines Mannes hineingelegt, für den die Mundöffnung vollzogen ist und der mit bestem Balsam gesalbt ist." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 030: [4]

bbawbriefe, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: JBN.W, "ALAUN; [VERSCHIED. SALZE]"|"ALUM; VITRIOLIC SALTS (GEN.)" • JRQBS, "BERGKRISTALL"|"(ROCK) CRYSTAL (?) (SEM. LOAN WORD)" • WŠB.T, "[EIN MINERAL ZUR WUNDBEHANDLUNG (KOBALTHALTIGES ALAUN ?)]"|"[A MINERAL (MED.)]"

root: ṯmḥ, "Libyer"|"Libyan" • ṯmḥ.t, "Libyerin"|""

(U33-G17-V28-Z7-N77-N33-Z2): 1 times

glyphs: U33: 1 times • G17: 1 times • V28: 1 times • Z7: 1 times • N77: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times

NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

roter Ocker (aus Nubien): 4 times • [kostbarer Stein aus Gegend von Asswan]: 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES

ṯmḥ.t

"[eine Landbez.]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:175510|Wb 5, 369.3; AEO II, 220*

•//[1]// wḏ ḥm=f pr.ị zḫꜣ.w-qd,t [...] //[2]// ḥnʿ Ztj Ṯmḥ,t "Seine Majestät befahl, dass der Umrißzeichner herausging ... sowie Nubien und Libyen(?)." bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (51 A)//Inschrift: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ZTJ, "NUBIEN"|"NUBIA" • ZḪꜢ.W-QDW.T, "MALER; UMRISSZEICHNER"|"DRAFTSMAN; PAINTER" • WḌ, "BEFEHLEN; ZUWEISEN"|"TO COMMAND; TO COMMIT"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[eine Landbez.]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ṯmḥ.t

"Libyerin"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859643|LGG VII, 466

root: ṯmḥ, "Libyer"|"Libyan" • ṯmḥ.y, "roter Ocker (aus Nubien)"|"[a kind of red ochre]"

ṯmḥ.t-m-ḫꜣs.t-jmn.t

"Libyerin in der Westwüste"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862964|Vgl. LGG VII, 466

ṯms

"(etwas) vergraben"|"to bury; to cover"|verb•verb_3-lit|ID:175530|Wb 5, 369.6; Lesko, Dictionary IV, 110

•jw=f (ḥr) tjms=w ḥr pꜣ ḏw r sḥḏ tꜣ "Dann vergrub er sie auf dem Berg, um die Erde zu erleuchten (?)." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [10,4]

•//[26.2]// st tjm[s] m pꜣ šʿ[,t] "Sie sind im Sand vergraben;" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [26.2]

sawlit

COLLOC: ŠʿY, "SAND"|"SAND" • SḤḌ, "HELL WERDEN LASSEN; ERLEUCHTEN; LEUCHTEN"|"TO MAKE BRIGHT; TO ILLUMINATE; TO SHINE" • ST, "SIE [PRÄS.I-PRON. PL.3.C.]"|""

 1 times

glyphs: U33: 1 times • M17: 1 times • F31: 1 times • S29: 1 times • Z7: 1 times • Z9: 1 times • D40: 1 times

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

(etwas) vergraben: 2 times

VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ṯms

"rot sein"|"red; ruddy"|verb•verb_3-lit|ID:175540|Wb 5, 369.7-12; FCD 304; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 758

•jr tms //[14.13]// sp,t.du=fj dšr sp,t.du=f(j) pw mj jrtjw tms,t "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [14.12]

•m(j) n=k mɜ́w,t=k twy dšr.t tjms.t jrtjw //[B2, 7]// [...] [ḥm]=k ꜥnḫ-(w)ḏɜ́-s(nb) "Nimm dir diesen deinen roten (Harpun)schaft mit rötlicher Farbe. [Möge er (d.h. der Schaft)] deine [Majestät] - Leben, Heil, Gesundheit - [behüten o.ä.]." sawlit:pMoskau o.Nr.〈(Sporting King)〉//The Sporting King: [B2, 6]

•j:rḫ Ppy pn mɜ́w,t=f n ḥm Ppy pn mɜ́w,t=f ḥḏ.t sšp.t wmt.t ḥr.t-jb Nḫb nb,t pr-wr nb,t tɜ́ sm,j nb,t tɜ́ šṯɜ́ nb,t sḫ,t wḥꜥ nb,t jn,t ḥtp,t(j)w tms.t //[P/A/W 14= 173]// dšr.t nb,t jdb.w Dp "Dieser Pepi kennt seine Mutter, dieser Pepi ist nicht unwissend in Bezug auf seine Mutter, die Weiße, die Helle, die Dicke, die inmitten von Elkab ist, die Herrin des (Reichsheiligtums) Per-wer, die Herrin des Kraut-Landes, die Herrin des geheimen Landes, die Herrin des Feldes der Fischer(?), die Herrin des Tales der $ḥtp.tjw$, und die tms-Rote, $dšr$-Rote, Herrin der Ufer von Dep." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 470: [P/A/W 13 = 172]

•jw bɜ́~ꜥrwꜥ.du.du=f tms ꜥdšrꜥ msd=〈f〉 nk "Seine Augäpfel sind rot (und) blutunterlaufen (und) 〈er〉 verabscheut das Koitieren." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+5,5]

•ḥr=f tjms "Sein Gesicht ist gerötet;" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [3.10]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin

COLLOC: NB.T, "HERRIN"|"LADY; MISTRESS" • DŠR, "ROT WERDEN; ROT SEIN"|"TO BE RED; TO BECOME RED" • ṮMS.T, "[PFLANZE]"|""

root:tms, "Rotfärbung, Röte (krankhaft)"|"redness (med., as a symptom of illness)" • tms, "Holzteile; Gebälk"|"" • tms.w, "Böses; Unrecht"|"injury; harm" • tms.t, "rotgefärbter Stoff"|"red-colored strip of cloth" • tms.t, "[Pflanze]"|"" • tms.tj, "[Bezeichnung des Horus]"|"" • tmss.t, "[ein Gegenstand (?)]"|"red thing" • tmss.t, "[Substantiv]"|""

4 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 8 times • Y3: 8 times • Y1: 8 times • G17: 7 times • X1: 6 times • U33: 3 times • F31: 3 times • S28: 1 times • S1: 1 times • Aa2: 1 times • N35: 1 times

MK & SIP: 8 times • OK & FIP: 3 times • NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times

rot sein: 11 times • rot: 3 times

VERB: 14 TIMES • VERB_3-LIT: 14 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 5 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES

tms

"Rotfärbung, Röte (krankhaft)"|"redness (med., as a symptom of illness)"|substantive•substantive_masc|ID:175550|Wb 5, 369.13; MedWb 954

•jr ḫɜ́j=k z n(,j) bnw,t m-tp sqr //[13.4]// m qɜ́b,t=f gmm=k twɜ́.w.pl sqḏi.n=sn m ry,t ḥr qɜ́b,t=f //[13.5]// jri.n=sn tms.w.pl "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [13.3]

•jr nn tms ḥr=s tm //[16.16]// wn (j)ḫ,t.pl pw ḥr=s dšr "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [16.15]

•j qɜ́j ḥr jɜ́,t=f nb ɜ́tf,w jri rn=f //[767]// m nb tɜ́w nḥm=k wj m-ꜥ nɜ́y≡k n wpw,tj.w wdd!.yw tms sḫpr.yw //[768]// jdr,yt jw,tj.w tɜ́m,t n.t ḥr.pl=sn "Oh Hoher auf seiner Standarte, Herr der Atef-Krone, der seinen Namen als Herr der Atemluft schuf, mögest du mich vor diesen deinen Boten rettenn, die "Röte" (=Gemetzel) veranstalten, die für die Strafe sorgen, deren Gesichter ohne Milde sind!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [766]

sawmedizin, tb

COLLOC: ṮɜM.T, "NACHSICHT"|"" • TWɜ.W, "SCHWELLUNG"|"SWELLINGS (MED.)" • JDR.YT, "STRAFE"|"PUNISHMENT"

root:tms, "rot sein"|"red; ruddy" • tms, "Holzteile; Gebälk"|"" • tms.w, "Böses; Unrecht"|"injury; harm" • tms.t, "rotgefärbter Stoff"|"red-colored strip of cloth" • tms.t, "[Pflanze]"|"" • tms.tj, "[Bezeichnung des Horus]"|"" • tmss.t, "[ein Gegenstand (?)]"|"red thing" • tmss.t, "[Substantiv]"|""

1 times • 1 times

glyphs:X1: 2 times • G17: 2 times • S29: 2 times • Y3: 2 times • Z7: 1 times • Z3: 1 times • Y1: 1 times

MK & SIP: 2 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Rotfärbung, Röte (krankhaft): 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

tms

"Holzteile; Gebälk"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:175560|Wb 5, 370.8; Breyer, Tanutamani, 143 f.

root:tms, "rot sein"|"red; ruddy" • tms, "Rotfärbung, Röte (krankhaft)"|"redness (med., as a symptom of illness)" • tms.w, "Böses; Unrecht"|"injury; harm" • tms.t, "rotgefärbter Stoff"|"red-colored strip of cloth" • tms.t, "[Pflanze]"|"" • tms.tj, "[Bezeichnung des Horus]"|"" • tmss.t, "[ein Gegenstand (?)]"|"red thing" • tmss.t, "[Substantiv]"|""

tms

"[essen]"|english translation missing|root|ID:877352

tms

"[vergraben]"|english translation missing|root|ID:877418

ṯms

"[rot sein]"|english translation missing|root|ID:877421

ṯms.w

"Böses; Unrecht"|"injury; harm"|substantive•substantive_masc|ID:175580|Wb 5, 370.2-6; FCD 305; Lesko, Dictionary IV, 110; Wilson, Ptol. Lexikon, 1164 f.

•tjms.pl ḥḏ nbw p(ȝy)=fj mrw,t.ṯ "Fehlverhalten/Verbrechen: Silber & Gold ist (!) sein Liebling." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [5.6]

•///[20,11]// ḏd.ḫr n(j)swt ⟨pȝy⟩ ȝpd{.pl} r p,t sjn=f tjms nb ḏw r m(w)t r-ᶜ nṯr jw ḏrj m sȝ=j "Der König soll sagen: "⟨Fliegt⟩ der Vogel zum Himmel, (so) wischt er jedes böse Unheil bis hin zum Tode hinfort in der Nähe eines Gottes, (denn) der Milan ist mein Schutz!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,11]

•j ỉm jzf,t=f r-ᶜ zḫȝ,w j:jṯi m-ʿwȝ,y nn jzf,t=f r-ᶜ zḫȝ,w ṯms,w "Oh, Verschlinger seines Unrechts neben dem Schreiber, der räuberisch zupackt, sein (NNs) Unrecht gibt es nicht neben dem Schreiber der Untaten." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 040: [4]

•nn ʿwȝi.wy wj r-ᶜ zḫȝ,w ṯms "Es gibt keinen, der mich neben den Schreiber der Untaten verschleppt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 040: [6]

•j ỉm jzf,t=f j:jṯi m-ʿwȝ,y r-ᶜ zḫȝ,w ṯms ///[6]// nn jzf,t=f "Oh, Verschlinger seines Unrechts, der räuberisch zupackt neben dem Schreiber der Untaten, sein (NNs) Unrecht gibt es nicht {mich}." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 040: [5]

bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: R-ᶜ, "BIS HIN ZU; NEBEN"|"BESIDE; NEAR" • JZF.T, "UNRECHT; BÖSES; CHAOS"|"DISORDER; CHAOS; WRONG-DOING" • ṮȝM.T, "NACHSICHT"|""

root:ṯms, "rot sein"|"red; ruddy" • ṯms, "Rotfärbung, Röte (krankhaft)"|"redness (med., as a symptom of illness)" • ṯms, "Holzteile; Gebälk"|"" • ṯms.t, "rotgefärbter Stoff"|"red-colored strip of cloth" • ṯms.t, "[Pflanze]"|"" • ṯms.tj, "[Bezeichnung des Horus]"|"" • ṯmss.t, "[ein Gegenstand (?)]"|"red thing" • ṯmss.t, "[Substantiv]"|""

2 times

glyphs:U33: 2 times • F31: 2 times • S29: 2 times • Y3: 2 times • G37: 2 times • Z2: 2 times

TIP - Roman times: 10 times • NK: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • unknown: 3 times

Böses, Unrecht: 8 times • Böses; Unrecht: 3 times • Böses, Unheil: 2 times • Böses: 1 times

SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

ṯms.t

"rotgefärbter Stoff"|"red-colored strip of cloth"|substantive•substantive_fem|ID:175570|Wb 5, 369.14

•///[P/C med/W 32= 346]// Ppy p sšd pw n(,j) ṯms,t pri m jḫ,t-wr.t "Pepi ist diese Kopfbinde aus rotem Stoff/von roter Farbe, die aus der 'Großen Sache' hervorkam." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 510: [P/C med/W 32 = 346]

bbawpyramidentexte

COLLOC: JḪ.T-WR.T, "ICHET-WERET"|"IKHET-WERET" • SŠD, "BINDE; KOPFSCHMUCK; DIADEM"|"BANDAGE (FOR MUMMIES, ALSO MED.)" • PW, "[DEM PRON. SG.M.]"|""

root:ṯms, "rot sein"|"red; ruddy" • ṯms, "Rotfärbung, Röte (krankhaft)"|"redness (med., as a symptom of illness)" • ṯms, "Holzteile; Gebälk"|"" • ṯms.w, "Böses; Unrecht"|"injury; harm" • ṯms.t, "[Pflanze]"|"" • ṯms.tj, "[Bezeichnung des Horus]"|"" • ṯmss.t, "[ein Gegenstand (?)]"|"red thing" • ṯmss.t, "[Substantiv]"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

rotgefärbter Stoff: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ṯms.t

"[Pflanze]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:863012|Wb 5, 369.15; MedWb 954; Charpentier, Recueil, Nr. 1378

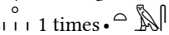
•jr tms ///[14.13]// sp,t.du=fj dšr sp,t.du=f(j) pw mj jrtjw tms,t "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [14.12]

•jr jw ḫr=f tms dšr jrt,jw ///[3.21]// ḫr=f pw mj jrt,jw pr,t tms,t "(Glosse F:) Was (die Textstelle) "Sein Gesicht ist gerötet" angeht: das bedeutet, daß die Farbe seines Gesichts rot ist, wie die Farbe der Früchte des (rötlichen) $ṯms.t$-Baumes/Strauches." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [3.20]

sawmedizin

COLLOC: JRT.W, "BESCHAFFENHEIT; VERFÄRBUNG (KRANKHAFT); FARBE"|"CONDITION; (BLUISH) DISCOLORATION (MED.)" • ṮMS, "ROT SEIN"|"RED; RUDDY" • DŠR, "ROT WERDEN; ROT SEIN"|"TO BE RED; TO BECOME RED"

root:ṯms, "rot sein"|"red; ruddy" • ṯms, "Rotfärbung, Röte (krankhaft)"|"redness (med., as a symptom of illness)" • ṯms, "Holzteile; Gebälk"|"" • ṯms.w, "Böses; Unrecht"|"injury; harm" • ṯms.t, "rotgefärbter Stoff"|"red-colored strip of cloth" • ṯms.tj, "[Bezeichnung des Horus]"|"" • ṯmss.t, "[ein Gegenstand (?)]"|"red thing" • ṯmss.t, "[Substantiv]"|""

1 times •  1 times

glyphs:X1: 4 times • G17: 2 times • S29: 2 times • Y3: 2 times • N33: 2 times • Z2: 2 times • M1A: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[Pflanze]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

ṯms.tj

"[Bezeichnung des Horus]"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854334|Wb 5, 370.1

• ꜣḫ [Mr,y-Rʿw] [r] [Ḥr,w] [ṯ(m)s,t(j)] [dšr,t] [tp.t] ⸢Rʿw⸣ "[Merire] ist größer [als Horus von/mit der Roten, der Roten (Krone) auf] ⸢Re⸣." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 404: [P/D post/E 7 = 812]

• ꜣḫ Ttj r Ḥr,w ṯ(m)s,tj dšr,t tp.t Rʿw "Teti ist größer als Horus von/mit der Roten, der Roten (Krone) auf Re." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 404: [T/A/E 45 = 336]

• ꜣḫ Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw //[N/F/E sup 58= 641]// jr Ḥr,w ṯ(m)s,tj dšr,t tp.t Rʿw "Pepi Neferkare ist größer als Horus von/mit der Roten, der Roten (Krone) auf Re." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 404: [N/F/E sup 57 = 640]

bbawpyramidentexte

COLLOC: DŠR.T, "DIE ROTE (KRONE VON U.ÄG.)"|"RED (CROWN OF LOWER EGYPT)" • TP.J, "BEFINDLICH AUF; AN DER SPITZE"|"BEING UPON; HAVING AUTHORITY OVER" • ꜣḪ, "GROSS SEIN; GROSS WERDEN; VIEL SEIN; REICH SEIN"|"TO BE GREAT; TO BECOME GREAT; TO BE RICH; TO GROW UP"

root:ṯms, "rot sein"|"red; ruddy"• ṯms, "Rotfärbung, Röte (krankhaft)"|"redness (med., as a symptom of illness)"• ṯms, "Holzteile; Gebälk"|""• ṯms.w, "Böses; Unrecht"|"injury; harm"• ṯms.t, "rotgefärbter Stoff"|"red-colored strip of cloth"• ṯms.t, "[Pflanze]"|""• ṯmss.t, "[ein Gegenstand (?)]"|"red thing"• ṯmss.t, "[Substantiv]"|""

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

[Bezeichnung des Horus]: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

ṯmss.t

"[ein Gegenstand (?)]"|"red thing"|substantive•substantive_fem|ID:175600|Wb 5, 370.9

• Mr,y-Rʿw pw //[P/D post/W 60= 774]// [nw] [n(,j)] [ṯmss,t] [prj̓.t] [m] [nwn]w "Merire ist [dieses Rötliche, das aus] ⸢$nwnw$⸣ [hervorkam]." bbawpyramidentexte:⟨Westwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 570B: [P/D post/W 59 = 773]

• Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rʿw pw nw n(,j) ṯmss,t prj̓.t m nwnw "Nemti-em-za-ef Merenre ist dieses Rötliche (?), das aus $nwnw$(?)/diesem und diesem(?) hervorkam." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 570B: [M/V/E 69 = 770]

• Ppy pw nw //[P/V/W 32= 661]// ⟨n(,j)⟩ ṯmss,t prj̓.t m nw[nw] "Pepi ist dieses Rötliche (?), das aus $nwnw$ hervorkam." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 570B: [P/V/W 31 = 660]

bbawpyramidentexte

COLLOC: NW-N, "DIESE [DEM.PRON. PL.C.]"|"" • _, "[SUBSTANTIV ODER EIN SUBSTANTIVISCHER AUSDRUCK]"|"" • PRJ̓, "HERAUSKOMMEN; HERAUSGEHEN"|"TO GO FORTH; TO COME FORTH"

root:ṯms, "rot sein"|"red; ruddy"• ṯms, "Rotfärbung, Röte (krankhaft)"|"redness (med., as a symptom of illness)"• ṯms, "Holzteile; Gebälk"|""• ṯms.w, "Böses; Unrecht"|"injury; harm"• ṯms.t, "rotgefärbter Stoff"|"red-colored strip of cloth"• ṯms.t, "[Pflanze]"|""• ṯms.tj, "[Bezeichnung des Horus]"|""• ṯmss.t, "[Substantiv]"|""

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

[ein Gegenstand (?)]: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

ṯmss.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:876380|CT V, 169d

root:ṯms, "rot sein"|"red; ruddy"• ṯms, "Rotfärbung, Röte (krankhaft)"|"redness (med., as a symptom of illness)"• ṯms, "Holzteile; Gebälk"|""• ṯms.w, "Böses; Unrecht"|"injury; harm"• ṯms.t, "rotgefärbter Stoff"|"red-colored strip of cloth"• ṯms.t, "[Pflanze]"|""• ṯms.tj, "[Bezeichnung des Horus]"|""• ṯmss.t, "[ein Gegenstand (?)]"|"red thing"

ṯmt

"du, [Selbst. Pron. sg.2.f.]"|"you (indepen. pron., 2nd person fem. sing.)"|pronoun•personal_pronoun|ID:550301|Wb 5, 370.11; EAG § 172; Schenkel, Einf., 110

• ṯmt ḥḏj̓.t ḥr=f "Du (Nephthys) bist es, die um ihn klagt." bbawpyramidentexte:⟨C⟩//PT 633: [N/F/Nw C 12 = 191]

• //[Nt/F/W 22= 405]// ṯmt zꜣ,t sḫm.t m mꜣw,t=s //[Nt/F/W 23= 406]// ḫ̓j̓.t m bj,t "Du bist die Tochter, die mächtig wurde in ihrer Mutter, erschienen als Biene(?)." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 431: [Nt/F/W 22 = 405]

• ṯmt zꜣ,t //[P/F/W med 5= 63]// sḫm.t m mꜣw,t=s ḫ̓j̓.t m bj,t "Du bist die Tochter, die mächtig wurde in ihrer Mutter, erschienen als Biene(?)." bbawpyramidentexte:⟨horizontaler Streifen⟩///PT 431: [P/F/W med 4 = 62]

bbawpyramidentexte

COLLOC: BJ.T, "BIENE"|"BEE" • ḤḏJ̓, "KLAGEN; (JMDN.) BEKLAGEN; KREISCHEN; (BEI DER TOTENFEIER) TANZEN"|"TO MOURN; TO SCREECH; TO DANCE (AT THE FUNERAL)" • ḤJ̓, "AUFGEHEN; ERSCHEINEN; GLÄNZEN"|"TO APPEAR (IN GLORY); TO BE SHINING"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

du, [Selbst. Pron. sg.2.f.]: 3 times

PRONOUN: 3 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 3 TIMES

ṯmt

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:870890|CT II, 105a

ṯmt

ṯmt

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:877424

ṯmṯ

"[Verb]"|"[verb]"|verb•verb_3-lit|ID:175620|Wb 5, 371.1

ṯmṯ

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:877427

ṯmṯm

"[Behälter (Maß für Kuchen)]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:175630|Wb 5, 371.2

ṯn

"du; dich [Enkl. Pron. sg.2.f]"|"you (depen. pron., 2nd per. fem. sing.)"|pronoun•personal_pronoun|ID:175640|Wb 5, 371.3-5; EAG § 166; GEG § 43; Schenkel, EInf., 107

• nm tr ṯn [...] ""Wer bist du denn?"" sawlit:⟨pLythgoe = ⟩pMMA 09.180.535//Die Geschichte des pLythgoe: [vso, x+4]

• [j] [ꜥnḫ.pl] [tp(,j).w-tꜣ] [ḥm.pl-nṯr] [jt.pl-nṯr] [wꜥb.pl] [ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)] [zḫꜣ.pl] [nb] [šzp] [gstj] //[2]// wn.pl ḥr ⟨m⟩ ⟨mdw-nṯr⟩ šsꜣ m drf.pl pq štꜣ.pl [n(,j).w] [pr-mḏꜣ,t] [ḥm.pl-nṯr] [wꜥb.pl] [ꜥꜣ.pl] [n(,j).w] [ḪAnt(,j)-jmn,t(j)w] [m] [Wꜣs,t] [ꜥq]=[sn] [prɪ̯]=[sn] [m] [b(w)-ḏsr] //[3]// r jr ḫ,t-nṯr ꜥw-nb swꜣ=sn ḥr js pn mꜣ=[sn] [ḫw,t-kꜣ] [tn] "[O ihr Lebenden auf der Erde, alle Gottesdiener, Gottesväter, Wab-Priester, Vorlesepriester, Schreiber, die ihr die Palette empfangen habt], ⟨in die Gottesworte⟩ eingeführt seid, der Schriften kundig seid, die Geheimnisse [des Bücherhauses] öffnet, [ihr großen Gottesdiener und Wab-Priester des Chontamenti in Theben, die ihr im Heiligen Ort ein- und ausgehen werdet], um das Opferritual täglich auszuführen, die ihr an diesem Grab vorbeigehen und [dieses Ka-Haus] sehen werdet!" bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [1]

• //[Sz.8.2.2:Dialog-1(1)]// wnɪ̯ ṯn r-zp //[Sz.8.2.2:Dialog-1(2)]// ḥḏ,t //[Sz.8.2.2:Dialog-1(3)]// sꜣ(r)=(j) d(w)ḏw "Beeile Dich doch, Müllerin, ich möchte das Mehl sieben!" bbawgrabinschriften:westliches Gewände//Szene 8.1-8.6: [Sz.8.2.2:Dialog-1(1)]

• {ꜥnꜥ(,t)?}⟨Nw⟩,t zꜣ=ṯ pw p(w)-nn (W)sjr ḏd.n=ṯ jr=f msɪ̯.nt(j) n=(j) j.t(j) ṯn sk.n=ṯ n=f rꜥ=f wpɪ̯ rꜥ=f jn zꜣ=f ḪHr(,w) mr,y=f ṯnw ꜥ,t.pl{t}=f jn nṯr.pl "Nut, dieser hier ist dein Sohn, Osiris, von dem du gesagt hast: "Ist mir geboren worden", sagtest du, du hast seinen Mund abgewischt, nachdem sein Mund von seinem geliebten Sohn Horus geöffnet und seine Glieder von den Göttern gezählt worden waren." bbawpyramidentexte:⟨Süd- - Ostwand⟩//PT 219: [253]

• rḏɪ̯=f tn{tj} r jwf=f ḫwɪ̯ šn,t=t {jn}⟨m-ꜥ⟩ dndn.pl nb ḏw.pl n rnp,t tn mj ḫwɪ̯=t Hr m-ꜥ Stš ṯ(ꜣ)z-pḥr ""Gibt er dich an seinen Leib, schützt (ihn) deine Beschwörung vor allen unheilvollen Bedrohungen dieses Jahres, (genau) wie du Horus vor Seth schütztest!" - in umgekehrter Reihenfolge rezitieren -" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,12]

bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: RḪ, "WISSEN; KENNEN; ERKENNEN; WISSEN DASS (MIT VERBFORM)"|"TO KNOW; TO LEARN" • =Ṯ, "[SUFFIX PRON. SG.2.F.]"|"" • RN, "NAME"|"NAME"

2 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 4 times • X1: 3 times • U33: 1 times • Z5A: 1 times • V13: 1 times

NK: 32 times • OK & FIP: 31 times • TIP - Roman times: 26 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 54 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 32 times • unknown: 4 times

du, [pron. enkl. 2. fem. sg.]: 55 times • dich [Enkl. Pron. sg.2.f]: 30 times • du: 2 times • [Pron. enkl. 2. fem. sg.]: 2 times • du; dich [Enkl. Pron. sg.2.f]: 1 times

PRONOUN: 90 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 90 TIMES

ṯn

"ihr; euch [Enkl. Pron. pl.2.c.]"|"you (depen. pron., 2nd per. pl.)"|pronoun•personal_pronoun|ID:175650|Wb 5, 371.6-13; EAG § 166; GEG § 43; Schenkel, Einf., 107; ENG § 89; Junge, Näg. Gr., 80

• j ꜥnḫ.w.pl tp,j.pl //7// tꜣ ḫr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) nb zḫꜣ,w nb wꜥb nb wt(,j) nb jꜣw,t(j) nb s{rwḏ}⟨wꜣ⟩.t.j //8// ⟨=fy⟩ ḥr wḏ pn m-ḫḏ m-ḫnt //9// m mrɪ̯.t=ṯn ḫz(z) ṯn nṯr.pl=ṯn nꜥ,t.du //10// swḏ jꜣw,t.pl=ṯn n ḫrd.pl=ṯn //11// m ḏd=ṯn "O Lebende, die auf der Erde sind, jeder Vorlesepriester, jeder Schreiber, jeder Wab-Priester, jeder Balsamierer, jeder Würdenträger, der vorbeigehen wird an dieser Stele nordwärts (und) südwärts mit dem, dass ihr wollt, dass eure Stadtgötter euch loben (und) dass eure Ämter an eure Kinder vererbt werden mit eurem Sagen:" tuebingerstelen:Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479)//Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479): 6

• bšɪ̯.pl tn //[rt. 10,1]// pꜣ ꜣḥ,w n,tj jm=tn "Speit aus den Achu, der in euch ist." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 9,14]

• mꜣ mj r=f tn spꜣ,t.pl tp-rs,j "Ihr da, betrachtet doch die Gaue des "Kopfes des Südens" (= Oberägypten)!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 86]

• m [m]r[r]=[ṯn] [ꜥnḫ] [msḏd]=[ṯn] //[x+7]// m(w)t ḥzɪ̯ ṯn Wsjr nṯr=ṯn n nꜥ,t=ṯn mj ḏd=ṯn "" sawlit:Stele des Djab (Chicago OIM 6897)//⟨Stele des Djab (Chicago OIM 6897)⟩: [x+6]

• //[3]// ꜥjnk¹ ꜥjꜥs?¹ ꜥjmꜣḫ,w¹ //[4]// [mr,]ꜥy¹ ꜥn¹ ꜥjtj.pl¹ //[5]// ꜥḫz,y¹ ꜥn¹ ꜥmw,t.pl¹ //[6]// ꜥqrs.w¹ ꜥn¹ ꜥjꜣw.pl¹ //[7]// ꜥwḥꜥ.w¹ n ꜥzꜣ.ꜥw?¹=ꜥṯn¹ ꜥn¹ ꜥqꜣs¹ //[8]// ꜥjtḥ¹=ꜥṯn¹ ꜥtp¹ ꜥmr¹ mkɪ̯ ṯn ꜥm¹ [zḥ] n,j sr.pl "Ich aber bin ein Würdiger, geliebt von Vätern, gelobt von Müttern, bestattet von Greisen, von euren Söhnen befreit von dem Strick, den ihr auf dem Kanal gezogen habt, einer, der euch schützte in der Halle der Beamten." bbawgrabinschriften:mittleres Register//große Inschrift (Mittelteil): [3]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

COLLOC: =ṮN, "[SUFFIX PRON. PL.2.C.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. PL.)" • WNḎ, "EILEN; VORBEIGEHEN; NICHT BEACHTEN"|"TO HURRY; TO PASS BY; TO NEGLECT" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

104 times • 6 times • 4 times • 2 times • 1 times
glyphs:N35: 117 times • Z2: 109 times • X1: 107 times • V13: 10 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 115 times • NK: 55 times • OK & FIP: 38 times • MK & SIP: 23 times
Upper Egypt (South of Assiut): 172 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 50 times • Nubia: 5 times • unknown: 2 times • Delta: 2 times
euch [Enkl. Pron. pl.2.c.]: 112 times • ihr: 48 times • ihr, [pron. enkl. 2. pl.]: 39 times • euch [Enkl. Pron. dual.2.c.]: 20 times • [Pron. enkl. 2. pl.]: 10 times • ihr; euch [Enkl. Pron. dual.2.c.]: 1 times • euch: 1 times
PRONOUN: 231 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 231 TIMES

tn

"Ehrwürdiger"|"venerable one"|substantive•substantive_masc|ID:401002|Habachi, Heqaib, 42 (no. 13)

• tzj tw tnj dȝ.t m jrw zȝ=k Ḥr.w ḥtp=f jm=k "Erhebe dich, Erhabener der Unterwelt durch die pflichtgemäß ausgeführten (Rituale) deines Sohnes Horus, indem er mit dir zufrieden ist." tb:pLeiden T 31//Tb 168 Pleyte: [15]*
tb
COLLOC: JR.W, "PFLICHT; VORSCHRIFT; ZEREMONIE ("ZU TUENDES")"|"DUTY; RITE" • DWȝ.T, "DUAT; UNTERWELT; KRYPTA; GRABKAMMER; HÖHLE; ABGRUND"|"" • ṮZJ, "AUFRICHTEN; HOCHHEBEN; HINAUFSTEIGEN"|""
root:Mtn.yt, "Die zum Weg Gehörige"|"She-who-belongs-to-the-path" • mtny.t, "[ein Beil]; [ein Messer]"|"ax; knife" • mtnw.t, "Belohnung; Bezahlung"|"reward; recompense" • mtn, "Weg; rechte Lebensweise (bildl.)"|"road; path; (correct) path (through life) (metaph.)" • mtn, "Führer (auf dem Weg)"|"guide" • Stn, "Erhobener"|"" • stnw.y, "Köhler (?)"|"[an occupation or trade]; heater (?)" • stn.w, "Erhobene (weiße Krone)"|"White Crown" • stn.w, "der Gekrönte"|"crowned one" • stn.w, "Auftreibung"|"" • stn.w, "Erhebung"|"" • stn.w, "Unterscheidungsmerkmal"|"distinguishing trait (med.)" • stn.t, "die Gekrönte (Sothis)"|"one who is crowned (Sothis)" • stnj, "erheben; krönen; hervorgehoben sein; sich unterscheiden; ablassen (von)"|"" • tntn, "Ausfluss (Name einer Krankheit)"|"" • Ṯn.tj, "Erhöhter"|"" • tn, "[Substantiv]"|"" • tn, "Erhabener"|"" • tn.w, "Grenzmark; Ufergebirge"|"cliffs (along the river, forming a boundary)" • tn.w, "Erhabenheit"|"" • tn.w, "Festland"|"" • tn.t, "Unterschied"|"difference" • tnj, "Ehre; Verehrung"|"" • tnj, "erheben; (sich) abheben; ausgezeichnet sein; unterscheiden"|"to lift up; to distinguish; to be distinguished"
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
EP: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

tn

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858024|CT II, 168k

root:Mtn.yt, "Die zum Weg Gehörige"|"She-who-belongs-to-the-path" • mtny.t, "[ein Beil]; [ein Messer]"|"ax; knife" • mtnw.t, "Belohnung; Bezahlung"|"reward; recompense" • mtn, "Weg; rechte Lebensweise (bildl.)"|"road; path; (correct) path (through life) (metaph.)" • mtn, "Führer (auf dem Weg)"|"guide" • Stn, "Erhobener"|"" • stnw.y, "Köhler (?)"|"[an occupation or trade]; heater (?)" • stn.w, "Erhobene (weiße Krone)"|"White Crown" • stn.w, "der Gekrönte"|"crowned one" • stn.w, "Auftreibung"|"" • stn.w, "Erhebung"|"" • stn.w, "Unterscheidungsmerkmal"|"distinguishing trait (med.)" • stn.t, "die Gekrönte (Sothis)"|"one who is crowned (Sothis)" • stnj, "erheben; krönen; hervorgehoben sein; sich unterscheiden; ablassen (von)"|"" • tntn, "Ausfluss (Name einer Krankheit)"|"" • Ṯn.tj, "Erhöhter"|"" • tn, "Ehrwürdiger"|"venerable one" • tn, "Erhabener"|"" • tn.w, "Grenzmark; Ufergebirge"|"cliffs (along the river, forming a boundary)" • tn.w, "Erhabenheit"|"" • tn.w, "Festland"|"" • tn.t, "Unterschied"|"difference" • tnj, "Ehre; Verehrung"|"" • tnj, "erheben; (sich) abheben; ausgezeichnet sein; unterscheiden"|"to lift up; to distinguish; to be distinguished"

tn

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:858472|CT VII, 501c

tn

"Erhabener"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858936|LGG VII, 467

•//[4,22]// ḏ.t-nṯr nb-mrw.t tn ꜥnḫ-mrw.t ""Gottesleib', 'Herr über die Liebe', 'Erhabener', 'Liebesreicher'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [4,22]
bbawtotenlit
COLLOC: ꜥnḫ-MRW.T, "LIEBREICHER (OSIRIS)"|"" • Ḏ.T-NṮR, "GOTTESLEIB"|"" • NB-MRW.T, "HERR DER BELIEBTHEIT"|""
root:Mtn.yt, "Die zum Weg Gehörige"|"She-who-belongs-to-the-path" • mtny.t, "[ein Beil]; [ein Messer]"|"ax; knife" • mtnw.t, "Belohnung; Bezahlung"|"reward; recompense" • mtn, "Weg; rechte Lebensweise (bildl.)"|"road; path; (correct) path (through life) (metaph.)" • mtn, "Führer (auf dem Weg)"|"guide" • Stn, "Erhobener"|"" • stnw.y, "Köhler (?)"|"[an occupation or trade]; heater (?)" • stn.w, "Erhobene (weiße Krone)"|"White Crown" • stn.w, "der Gekrönte"|"crowned one" • stn.w, "Auftreibung"|"" • stn.w, "Erhebung"|"" • stn.w, "Unterscheidungsmerkmal"|"distinguishing trait (med.)" • stn.t, "die Gekrönte (Sothis)"|"one who is crowned (Sothis)" • stnj, "erheben; krönen; hervorgehoben sein; sich unterscheiden; ablassen (von)"|"" • tntn, "Ausfluss (Name einer Krankheit)"|"" • Ṯn.tj, "Erhöhter"|"" • tn, "Ehrwürdiger"|"venerable one" • tn, "[Substantiv]"|"" • tn.w, "Grenzmark; Ufergebirge"|"cliffs (along the river, forming a boundary)" • tn.w, "Erhabenheit"|"" • tn.w, "Festland"|"" • tn.t, "Unterschied"|"difference" • tnj, "Ehre; Verehrung"|"" • tnj, "erheben; (sich) abheben; ausgezeichnet sein; unterscheiden"|"to lift up; to distinguish; to be distinguished"
1 times
glyphs:X1: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • T14: 1 times • G41: 1 times • Y1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Erhabener: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

tn

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870893|CT VII, 51b

ṯn

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:877433

ṯn.w

"Grenzmark; Ufergebirge"|"cliffs (along the river, forming a boundary)"|substantive•substantive_masc|ID:175660|Wb 5, 372.3-8

•//[T349]// sḫpi̯.t stp,t wšn,w jnn!.t m ḥw,t.pl nˀ,t.pl=f m ns,t.pl=f ḥw,t.pl-kȝ{,t}.pl n,tj.t m tȝ Mḏ,w Šmˁ,w jm(,j).t ⸢ṯn,ˀ⸣w.du jn ⸢ms.plˀ⸣=⸢f⸣ jn sn.wpl=f ḥm-kȝ.pl n,j.w pr-ḏ,t n(,j) jmȝḫ,w-ḫr-⸢nswtˀ⸣ jmȝḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp(,j)-ḏw=f-jm,j-wt-nb-tȝ-ḏsr n ⸢(j)r(,j)-pˁ(,t)ˀ⸣ ḥȝ,t(j)-(-ˁ) tȝ(,tj)-zȝb-ṯȝ(,tj) (j)m(,j)-rˀ-zḫȝ,w(w)-ˁ-(n)-nswt (j)m(,j)-rˀ-gs-⸢prˀ⸣ ḫr(,j)-tp-nswt (j)m(,j)-rˀ-nˀ,w(t)-mȝ,(w)t [(j)m(,j)-rˀ-]⸢wḫˁ(,w)ˀ⸣ ḥqȝ-⸢ḥw,tˀ⸣ Mḏw "Das Herbeibringen des Ausgelösten und der Beute, gebracht aus seinen Gütern und Dörfern, aus seinen Stätten der Grabkapellen, welche im Land Ober- und Unterägypten sind und die sich zwischen den beiden Ufergebirgen befinden, seitens seiner Kinder, seiner Brüder und der Totenpriester der Totenstiftung für den Versorgten beim König und Versorgten bei Anubis, der auf seinem Berg ist, der Imiut, der Herr der Nekropole, für den Iri-pat (Rangtitel), Hatia (Rangtitel), Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Vorsteher der Arbeitsverwaltung, Kammerdiener des Königs, Vorsteher der neuen Siedlungen, Vorsteher der Fänger von Fischen und Vögeln und Gutsverwalter Mehu." bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferzug-Beischriften (Sz. 44): [T349]

•j:ḫr [wr] [m] [Ndj,t] ///[P/F/Se 47]// wḫˁ s,t jn [ṯn(,w)]=[s] "Der Große ist in Nedit gefallen, die Stelle(?) ist durch ihr Randgebirge(?) herausgesondert(?)." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 701A: [P/F/Se 46]

•šsp.n.tw wnm,t=f ḫr ṯn,wj.pl štȝ.pl mȝddwj.du=sn m ḫnmt sw dd Ḫmn.du.pl ˁ.du.wj=sn r ///[x+7,9]// ḫpt=f "(Sobald) sein rechtes Auge über den geheimen Ufergebirgen (im Osten) empfangen wurde, umfangen ihn ihre Arme, (denn) die Acht (Urgötter) strecken ihre Arme aus, um es zu umarmen!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+7,8]

•dmḏ ṯni̯(,w).du zmȝ jḫm,t.du "Die beiden Randgebirge sind vereint, die beiden Ufer verbunden." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [T/A/W 2 = 238]

•dmḏ ṯni̯(,w).du zmȝ jḫm,t.du "Die beiden Randgebirge sind vereint, die beiden Ufer verbunden." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [418]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib

COLLOC: WNM.T, "RECHTES AUGE (MEIST NECHBET ALS O.ÄG. KRONGÖTTIN)"|"RIGHT-EYE (NEKHBET, AS THE CROWN OF UPPER EGYPT)" • JMȝḪ.W-ḪR-JNP.W-TP.J-ḎW=F-JM.J-WT-NB-Tȝ-ḎSR, "VERSORGTER BEI ANUBIS, DER AUF SEINEM BERG IST, DER IMIUT, DER HERR DER NEKROPOLE"|"REVERED WITH ANUBIS WHO IS ON HIS HILL, IMIUT, LORD OF THE NECROPOLIS" • JḪM.T, "UFER"|"BANK (OF A RIVER, OF A FORTRESS)"

root: Mṯn.yt, "Die zum Weg Gehörige"|"She-who-belongs-to-the-path" • mtny.t, "[ein Beil]; [ein Messer]"|"ax; knife" • mtnw.t, "Belohnung; Bezahlung"|"reward; recompense" • mṯn, "Weg; rechte Lebensweise (bildl.)"|"road; path; (correct) path (through life) (metaph.)" • mṯn, "Führer (auf dem Weg)"|"guide" • Sṯn, "Erhobener"|"" • stnw.y, "Köhler (?)"|"[an occupation or trade]; heater (?)" • sṯn.w, "Erhobene (weiße Krone)"|"White Crown" • sṯn.w, "der Gekrönte"|"crowned one" • sṯn.w, "Auftreibung"|"" • sṯn.w, "Erhebung"|"" • sṯn.w, "Unterscheidungsmerkmal"|"distinguishing trait (med.)" • sṯn.t, "die Gekrönte (Sothis)"|"one who is crowned (Sothis)" • sṯni̯, "erheben; krönen; hervorgehoben sein; sich unterscheiden; ablassen (von)"|"" • tntn, "Ausfluss (Name einer Krankheit)"|"" • Ṯn.tj, "Erhöhter"|"" • ṯn, "Ehrwürdiger"|"venerable one" • ṯn, "[Substantiv]"|"" • ṯn, "Erhabener"|"" • ṯn.w, "Erhabenheit"|"" • ṯn.w, "Festland"|"" • ṯn.t, "Unterschied"|"difference" • ṯnj, "Ehre; Verehrung"|"" • ṯni̯, "erheben; (sich) abheben; ausgezeichnet sein; unterscheiden"|"to lift up; to distinguish; to be distinguished"

(I31A-Z7-Z4-O39-Z2): 1 times

glyphs:I31A: 1 times • Z7: 1 times • Z4: 1 times • O39: 1 times • Z2: 1 times

OK & FIP: 10 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • unknown: 1 times

Ufergebirge: 5 times • Grenzmark; Ufergebirge: 4 times • Grenzmark: 1 times • Grenzmark, Ufergebirge: 1 times

SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • DUAL: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

ṯn.w

"Erhabenheit"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:175810|Wb 5, 375.29; FCD 305

•nȝy=k tnn m ˁnḫ-tȝ.du.pl ""Deine Erhebungen (Feierlichkeiten) sind in Anch-tawi (Memphis)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 15,8

•j pȝ kȝ nb nbj nˁš nsr,t sḫm ḏˁḏˁ jnr [m] [h]h=f jmn ḫpr,w hȝp sšm ṯnw=f r nṯr.pl nb sdb spd ḫnw,t.j jm sb(ȝ)q.ʕ⸢twˀ⸣? m-ḫt pḥ pȝ(ȝ) n,tj p,t ḫr jrw=f dȝ,t ḫr sštȝ=f tȝ ḫr sḫr.w=f nn n,tt=sn ḫpr(.w) m-ḫm,t=f [jmn!] [ʕḥtpʔ] n=j "Oh du Stier, Herr der Flamme, mit starkem Feuer, Mächtiger, der mit seinem Gluthauch Felsen sprengt, mit verborgener Gestalt und verhülltem Bild, dessen Erhabenheit die aller Götter übersteigt, sdb(?), mit spitzen Hörnern dort, erhellt nach der Ankunft, der unter dessen Form der Himmel, unter dessen geheimer Gestalt die Unterwelt und unter dessen Konzeption ("Pläne") die Erde ist, ohne dessen Wissen man ("sie") nicht entstehen kann, [gib] mir [Opferspeisen]!" tb:pLeiden T 31//Tb 167 Pleyte: [8]

•s{ȝ}šr,t 4 m Jwn,w ṯn,w pw r nṯr nb "4 Gegrillte (Brote) aus Heliopolis, das ist eine Auszeichnung über jeden Gott." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 189: [17]

•tˀ 4 m sḫ,t-ḥtp ṯn,w pw r nṯr nb "4 Brote aus dem Opfergefilde, das ist eine Auszeichnung über jeden Gott." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 189: [16]

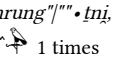
•//[604]// nb,t snk,t qȝi̯.t hmhm,t nn rḫ=tw ȝw=s //[605]// n rḫ=tw wsḫ,t=s n rḫ=tw ṯn(,w)=s msi̯.ntw=s //[606]// ḫr-ḫȝ,t wrḏ,w-jb ""Herrin des Dunkel mit lautem Gebrüll, deren Länge unbekannt ist, deren Breite unbekannt ist, deren Höhe unbekannt ist, die (noch) vor dem Herzensmatten geschaffen wurde"" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 146: [604]

bbawtotenlit, tb

COLLOC: ˁNḪ-TȝWJ, "ANCH-TAWI (KULTORT BEI MEMPHIS)"|"ANKH-TAWY (LIT. LIFE-OF-THE-TWO-LANDS, CULT PLACE OF PTAH AT MEMPHIS)" • NˁŠ, "STARK SEIN; LAUT SEIN"|"FIERCE; RAGING (SEM. LOAN WORD?)" • SŠTȝ, "GESTALT (EINES GOTTES)"|"(SECRET) IMAGE (OF A GOD)"

root: Mṯn.yt, "Die zum Weg Gehörige"|"She-who-belongs-to-the-path" • mtny.t, "[ein Beil]; [ein Messer]"|"ax; knife" • mtnw.t, "Belohnung; Bezahlung"|"reward; recompense" • mṯn, "Weg; rechte Lebensweise (bildl.)"|"road; path; (correct) path (through life) (metaph.)" • mṯn, "Führer (auf dem Weg)"|"guide" • Sṯn, "Erhobener"|"" • stnw.y, "Köhler (?)"|"[an occupation or trade]; heater (?)" • sṯn.w, "Erhobene (weiße Krone)"|"White Crown"

•sṯn.w, "der Gekrönte"|"crowned one"•sṯn.w, "Auftreibung"|""•sṯn.w, "Erhebung"|""•sṯn.w, "Unterscheidungsmerkmal"|"distinguishing trait (med.)" •sṯn.t, "die Gekrönte (Sothis)"|"one who is crowned (Sothis)"•sṯnj, "erheben; krönen; hervorgehoben sein; sich unterscheiden; ablassen (von)"|""• tntn, "Ausfluss (Name einer Krankheit)"|""•Ṯn.tj, "Erhöhter"|""•ṯn, "Ehrwürdiger"|"venerable one"•ṯn, "[Substantiv]"|""•ṯn, "Erhabener"|""•ṯn.w, "Grenzmark; Ufergebirge"|"cliffs (along the river, forming a boundary)"•ṯn.w, "Festland"|""•ṯn.t, "Unterschied"|"difference"•ṯnj, "Ehre; Verehrung"|""•ṯnj, "erheben; (sich) abheben; ausgezeichnet sein; unterscheiden"|"to lift up; to distinguish; to be distinguished"

 1 times

glyphs:N35: 2 times • X1: 1 times • G7: 1 times

NK: 4 times • TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Erhabenheit: 3 times • Auszeichnung: 2 times • Höhe: 2 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ṯn.w

"Festland"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859953|ITE I/2, 432, Anm. 5

root:Mṯn.yt, "Die zum Weg Gehörige"|"She-who-belongs-to-the-path"•mtny.t, "[ein Beil]; [ein Messer]"|"ax; knife"•mtnw.t, "Belohnung; Bezahlung"|"reward; recompense"•mṯn, "Weg; rechte Lebensweise (bildl.)"|"road; path; (correct) path (through life) (metaph.)"•mṯn, "Führer (auf dem Weg)"|"guide"•Sṯn, "Erhobener"|""•stnw.y, "Köhler (?)"|"[an occupation or trade]; heater (?)"•sṯn.w, "Erhobene (weiße Krone)"|"White Crown" •sṯn.w, "der Gekrönte"|"crowned one"•sṯn.w, "Auftreibung"|""•sṯn.w, "Erhebung"|""•sṯn.w, "Unterscheidungsmerkmal"|"distinguishing trait (med.)" •sṯn.t, "die Gekrönte (Sothis)"|"one who is crowned (Sothis)"•sṯnj, "erheben; krönen; hervorgehoben sein; sich unterscheiden; ablassen (von)"|""• tntn, "Ausfluss (Name einer Krankheit)"|""•Ṯn.tj, "Erhöhter"|""•ṯn, "Ehrwürdiger"|"venerable one"•ṯn, "[Substantiv]"|""•ṯn, "Erhabener"|""•ṯn.w, "Grenzmark; Ufergebirge"|"cliffs (along the river, forming a boundary)"•ṯn.w, "Erhabenheit"|""•ṯn.t, "Unterschied"|"difference"•ṯnj, "Ehre; Verehrung"|""•ṯnj, "erheben; (sich) abheben; ausgezeichnet sein; unterscheiden"|"to lift up; to distinguish; to be distinguished"

ṯn.t

"Unterschied"|"difference"|substantive|ID:175690|Wb 5, 376.1-2; FCD 305

•nn jꜣw,t ḫtp(.t) m-ḫr=k //[x+3, 7]// m{} tnw(.t) r jꜣw,t nb.t "Gibt es denn keinen Beruf, der in deinen Augen zufriedenstellend ist (?), mehr als jeder andere Beruf?" sawlit:〈11. 〉pAnastasi VII = pBM EA 10222//〈Kol. 1-7: 〉Die Lehre des Cheti: [x+3, 6]

•___ ḫmy.n mw,t=f rn=f m{} tnw r jꜣw,t nb(.t) "Im Unterschied zu jedem (anderen) Beruf kennt seine Mutter nicht (mal) seinen Namen." sawlit:〈11. 〉pAnastasi VII = pBM EA 10222//〈Kol. 1-7: 〉Die Lehre des Cheti: [x+1, 8]

•〈ʕḫm.n?〉 mw,t=f rn=[f] 〈m〉 [tnw] 〈r〉 //[6, 8]// jꜣw,t nb.t "Im Unterschied zu jedem (anderen) Beruf kennt seine Mutter nicht (mal) seinen Namen." sawlit:〈01. 〉pSallier II = pBM EA 10182//〈Kol. 3-11: 〉Die Lehre des Cheti: [6, 7]

•nn jꜣw,t ḫtp(.t) //[8, 4]// m-ḫr=k m{} tnw(.t) 〈r〉 jꜣw,t nb.t "Gibt es denn keinen Beruf, der in deinen Augen zufriedenstellend ist (?), mehr als jeder andere Beruf?" sawlit:〈01. 〉pSallier II = pBM EA 10182//〈Kol. 3-11: 〉Die Lehre des Cheti: [8, 3]

•//[x+3, 4]// ʕḫpr? ḫnw=⸢f⸣ mwt=f [...]=f [m] [tnw] [r] [jꜣw,t] //[x+3, 5]// nb.t "[Im Unterschied zu] jedem [(anderen) Beruf] (oder: mehr als in jedem (anderen) Beruf) geschieht sein zur Ruhe kommen (wörtl.: sich niederlassen) (erst), wenn er seinen [...] stirbt." sawlit:〈10. 〉pAmherst 14//Die Lehre des Cheti: [x+3, 4]

sawlit

COLLOC: JꜢW.T, "FUNKTION; AMT; WÜRDE"|"OFFICE; RANK; FUNCTION" • NB, "JEDER; ALLE; IRGENDEIN"|"EVERY; ALL" • M-ḤR, "ANGESICHTS; VOR"|"IN VIEW OF; IN THE SIGHT OF"

root:Mṯn.yt, "Die zum Weg Gehörige"|"She-who-belongs-to-the-path"•mtny.t, "[ein Beil]; [ein Messer]"|"ax; knife"•mtnw.t, "Belohnung; Bezahlung"|"reward; recompense"•mṯn, "Weg; rechte Lebensweise (bildl.)"|"road; path; (correct) path (through life) (metaph.)"•mṯn, "Führer (auf dem Weg)"|"guide"•Sṯn, "Erhobener"|""•stnw.y, "Köhler (?)"|"[an occupation or trade]; heater (?)"•sṯn.w, "Erhobene (weiße Krone)"|"White Crown" •sṯn.w, "der Gekrönte"|"crowned one"•sṯn.w, "Auftreibung"|""•sṯn.w, "Erhebung"|""•sṯn.w, "Unterscheidungsmerkmal"|"distinguishing trait (med.)" •sṯn.t, "die Gekrönte (Sothis)"|"one who is crowned (Sothis)"•sṯnj, "erheben; krönen; hervorgehoben sein; sich unterscheiden; ablassen (von)"|""• tntn, "Ausfluss (Name einer Krankheit)"|""•Ṯn.tj, "Erhöhter"|""•ṯn, "Ehrwürdiger"|"venerable one"•ṯn, "[Substantiv]"|""•ṯn, "Erhabener"|""•ṯn.w, "Grenzmark; Ufergebirge"|"cliffs (along the river, forming a boundary)"•ṯn.w, "Erhabenheit"|""•ṯn.w, "Festland"|""•ṯnj, "Ehre; Verehrung"|""•ṯnj, "erheben; (sich) abheben; ausgezeichnet sein; unterscheiden"|"to lift up; to distinguish; to be distinguished"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 6 times • N35: 5 times • W24: 5 times • T14: 5 times • G41: 5 times • Y1: 5 times • Z7: 4 times • Z3A: 2 times • Z2: 1 times • Z1: 1 times • V13: 1 times • Y2: 1 times

NK: 7 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Unterschied: 8 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

ṯn.t

"[Frau, mit der Tjeni-Schale ausschenkend]"|"bowl woman (a woman who serves a drink from a bowl)"| substantive•substantive_fem|ID:175700|Meeks, AL 77.4926

•//[Sz.11.3.5:3.Reg.v.o.,rechts1]// ṯn,t "Eine Schankdame." bbawgrabinschriften:Nordwand//rechts vom Durchgang: [Sz.11.3.5:3.Reg.v.o.,rechts1]

bbawgrabinschriften

root:Jtn, "Aton"|"Aten"•Jtn.t, "Atonet (weibl. Sonnenscheibe)"|"Atenet (fem. solar disk)"•jtn, "Sonnenscheibe; Mondscheibe"|"disk (of the sun, of the moon)"•jtn, "Sonnenscheibe (ein Spiegel)"|"sun disk (a mirror)"•jtn, "scheinen (von der Sonnenscheibe); beleuchten"|"to shine; to illuminate"•jtn, "Delfin"|"[a fish]"•jtn, "Licht"|""•jtn.j, "der zur Sonnenscheibe Gehörige"|"one who belongs to the sun disk"•jtn.wj, "die beiden Scheiben (Sonne und Mond)"|"the two disks (sun and moon)"•tnj, "[eine Schale]"|"[a basin]"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Schankdame: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ṯn-jr.w

"der mit erhabener Gestalt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:500110|Hornung, Anbetung I, 62; LGG VII, 467 f.

ṯn-jr.w=f

"derjenige, dessen Gestalt erhaben ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855594|LGG VII, 468

•[jmm] [ḥr]=[k] [jw] [ʿṯnị-jr,w=f?] sḏm ḥrw=f "[Wende dein Gesicht dem zu, 'dessen Gestalt erhaben ist'(?)] (und) höre seine Stimme!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//1. Text zum Neungesichtigen Bes: [x+2,7]

bbawtempelbib

COLLOC: ḤRW, "STIMME; GERÄUSCH; ZANK; KRACH"|"VOICE; SOUND; QUARREL" • SḎM, "HÖREN"|"TO HEAR; TO LISTEN" • JMḲ, "GIB!; GEBT!; VERANLASSE (DASS)!"|""

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

derjenige, dessen Gestalt erhaben ist: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

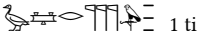
ṯn-r-nṯr.w

"der erhabener als alle Götter ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858925|LGG VII, 469

•//[3,25]// wʿ-mn tn-r-nṯr.pl ""Einzig Dauernder', 'erhabener als (alle) Götter'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [3,25]

bbawtotenlit

COLLOC: WʿB-MN, "EINZIG DAUERHAFTER (OSIRIS)"|""

 1 times

glyphs:R8: 3 times • X1: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • T14: 1 times • G39: 1 times • N31: 1 times • D21: 1 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der erhabener als alle Götter ist: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ṯn-r-nṯr-nb

"der erhabener ist als jeglicher Gott (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852464|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 25.9; Haikal, Nesmin, 88; vgl. LGG Vii, 469

•//[112,9]// Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt.pl Wsjr jt(j)-nṯr ḥpt-wḏȝ,t ḥnk-(nww) Ḏd-ḥr mȝʿ-ḫrw msị n Tȝ-wȝgš mȝʿ-ḫrw jjị m-ḥtp m rnp dn-r-nṯr-nb ""Osiris Chontamenti (und) Osiris (der) Gottesvater, Hepet-Udjat(-Priester), Henek-(Nu)(-Priester), Djed-hor selig, geboren von Ta-Wagesch selig, kommt in Frieden als Verjügter (und als) 'Der erhabener ist als jeglicher Gott!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [112,9]

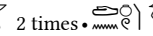
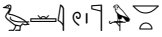
•Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt jjị m-ḥtp //[4,13]// m rnp dn-r-nṯr-nb ""Osiris Chontamenti kommt in Frieden als Verjügter (und als) 'Der erhabener ist als jeglicher Gott!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [4,12]

•//[25,9]// Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt ⟨Wsjr⟩ ⟨Jj-m-ḥtp⟩ ⟨pn⟩ ⟨mȝʿ-ḫrw⟩ jwị ⟨m-ḥtp⟩ m rnp dn-jw-nṯr-nb ""Osiris Chontamenti ⟨(und) Osiris Imhotep hier selig⟩ kommt in Frieden als Verjügter (und als) 'Der erhabener ist als jeglicher Gott!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [25,9]

•//[56,1]// Wsjr jjị.ṯ m rnp //[56,2]// tnị-sw-r-nṯr-nb ""Osiris ist gekommen als 'Verjügter' (und als) 'Erhabener ist er als jeglicher Gott'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [56,1]

bbawtotenlit

COLLOC: RNP, "JÜNGLING"|"" • WSJR-ḪNT.J-JMN.TJW, "OSIRIS-CHONTAMENTI"|"OSIRIS-KHENTIAMENTIU (OSIRIS-FOREMOST-OF-THE-WESTERNERS)" • ḤNK-NW.W, "[PRIESTER IN HERMONTHIS]"|"[PRIEST IN HERMONTHIS]"

2 times •  1 times •  1 times

glyphs:Z7: 6 times • X1: 5 times • N35: 4 times • W24: 4 times • T14: 4 times • G39: 4 times • Y1: 4 times • R8: 4 times • G7: 4 times • V30: 4 times • D46: 3 times • D21: 3 times • Z1: 2 times • M17: 1 times • M23: 1 times

TIP - Roman times: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

der erhabener ist als jeglicher Gott (Osiris): 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_GOD: 4 TIMES

ṯn-ḥȝb.w-sd

"der mit erhabenen Sedfesten"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859308|LGG VII, 469

•jrị=j Pr-ḥ͗j ⸢n⸣ [pȝ] ⸢Jtn⸣ pȝy=j jt(j) m Jw-n-Jtn Ṯnị-ḥȝb.pl-sd m ȝḫ,t-Jtn m tȝj s,t "Ich werde das Per-hai für Aton, meinen Vater, auf der Insel des Aton, der an Jubiläumsfesten erhaben ist, in Achetaton an dieser Stelle errichten." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [15]

•jrị=j Pr-ḥ͗j-[m-ȝḫ,t-Jtn] //[16]// n pȝ Jtn pȝy=j jt(j) m Jw-n-Jtn Ṯnị-ḥȝb.pl-sd m ȝḫ,t-Jtn m tȝj s,t "Ich werde das Per-hai in Achetaton für Aton,

meinen Vater, auf der Insel des Aton, der an Jubiläumsfesten erhaben ist, in Achetaton an dieser Stelle errichten." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [15]

bbawamarna

COLLOC: JW-N-JTN, "[BEZIRK IN AMARNA]"|"" • PR-ḤḎ, "PER-HAI"|"" • TȝJ, "[DEM.PRON. SG.F.]"|""

(X1-N35-Z4A-T14-G41-O23F-Z3): 2 times

glyphs:X1: 2 times • N35: 2 times • Z4A: 2 times • T14: 2 times • G41: 2 times • O23F: 2 times • Z3: 2 times

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

der mit erhabenen Sedfesten: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

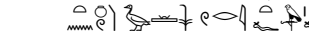
ṯn-sw-r-jtj.w=f

"der sich über seine Väter erhebt (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858908|LGG VII, 470

•//[1,18]// nb=j sp 2 tn-sw-r-jt(j).pl≡f ""Mein Herr, mein Herr, 'er ist erhabener als seine Väter'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [1,18]

bbawtotenlit

COLLOC: ZP, "FALL; ANGELEGENHEIT; WESEN; MAL; HEILMITTEL, MITTEL"|"" • NB, "HERR; BESITZER (VON ETWAS)"|"LORD; MASTER; POSSESSOR (OWNER)" • 1…N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

 1 times

glyphs:X1: 2 times • Z7: 2 times • I9: 2 times • G7: 2 times • N35: 1 times • W24: 1 times • T14: 1 times • G39: 1 times • Y1: 1 times • M23: 1 times • D21: 1 times • M17: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der sich über seine Väter erhebt (Osiris): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ṯn-Šw

"Luftraum"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858026|CT II, 168k

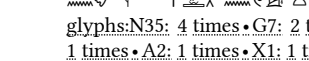
ṯn-tn-ḥqn-n-rs.j-jnb=f

"der Erhabene, der den Lobpreis von dem, der-südlich-seiner-Mauer-ist, erhebt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851931|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 6.13

•//6,7// Pr-ʿ³ ʿnḫ-(w)ḏ³-s(nb) ḫ.ṯ-m-³tf pȝ K³-n-mw,t≡f-⟨m⟩-N³r,t //6,8// pȝ ḤkA-n-Šnty,t pȝ ³b³b-n-Nb,t-ḥw,t //6,9// pȝ K³-nḫt-nmt-ḫr-k³.pl-m-s³-pḥ,tj≡sn //6,10// pȝ Nb-snḏ ³-ḥr,y //6,11// pȝ Q³-ḫrw-m-wsḫ,t-ʿ³.t //6,12// pȝ Nb-ns,t-ḥtm-ḥtm-⟨m⟩-m³jw.pl //6,13// pȝ ṮnṮ-⟨t⟩nṮ-ḥkn-n-Rs,j-jnb≡f //6,14// pȝ Syfy-n-mw,t≡f pȝ ʿnḫ-n-jt(j)≡f //6,15// P³-n,tj-nṮ-r-ky-t³-r≡{tȝn //6,16// [m]-⟨jr⟩ ⟨dj.t⟩ s³=k r=n Wsjr QQ-n-nbw ""Der Pharao L.H.G. erschienen mit der Atef-Krone, der Stier seiner Mutter ⟨in⟩ Naret, der von Schentait Gepriesene, der von Nephthys Begehrte, der siegreich ausschreitende Stier, der die Stiere nach (gemäß) ihrer Kraft niederwirft (fällt), der Herr der Furcht groß an Schrecken, der mit lauter Stimme in der großen Halle, der Herr des Thrones, der zweifach (zu beiden Seiten) mit Löwen versehen ist, der Erhabene, der den Lobpreis des Südlich-seiner-Mauer erhebt, das (herrliche) Kind seiner Mutter, das Leben seines Vaters, der in ein anderes Land (fern) von uns geht, wende Dich nicht von uns ab ('deinen Rücken von/zu uns'), Osiris, der in Gold Gehüllte!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 6,7

bbawtotenlit

COLLOC: ḤḎ-M-³TF, "DER MIT DER ATEFKRONE ERSCHEINT"|"" • K³-N-MW.T=F-M-NʿR.T, "DER STIER SEINER MUTTER IN NARET"|"" • ḤKN-N-ŠNTȝ.YT, "DER VON DER WITWE (ISIS) GEPRIESENE"|""

 1 times

glyphs:N35: 4 times • G7: 2 times • V13: 1 times • S1: 1 times • T14: 1 times • G41: 1 times • Y1: 1 times • V28: 1 times • V31: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • A2: 1 times • X1: 1 times • M23: 1 times • N23: 1 times • O36: 1 times • I9: 1 times • O49: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der Erhabene, der den Lobpreis von dem, der-südlich-seiner-Mauer-ist, erhebt: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ṯnj

"wo?; woher?; wohin?"|"where? whence? whither?"|pronoun•interrogative_pronoun|ID:175740|Wb 5, 373.1-14; EAG § 1012; GEG §§ 205, 503; ENG § 745; CGG 136

•jṯ.n=k tnj […] [pȝ] [n,tj] //[rt. 10,10]// hrp "Woher bist du gekommen […, du, der] eingetaucht ist?" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 10,9]

•yȝ jr jw=w ḫr md.t m-ḏi=j ⟨sw⟩ ⟨tnj⟩ pȝy=k jt //[5,7]// ḫrų=w n=j mtw=w jȝd.t=j "Wahrlich, (jedesmal) wenn sie mit mir reden, (dann) sagen sie zu mir: 'Wo ist denn dein Vater?', und sie verspotten mich!"" sawlit:pChester Beatty II = pBM EA 10682//Wahrheit und Lüge: [5,6]

•//[3]// j(w)=k jr=k ṯn(j) ṯ³,y srf jb "Wo bist denn du, du eifriger Mann?" bbawgrabinschriften:Westwand//3. Register von oben (Getreideernte): [3]

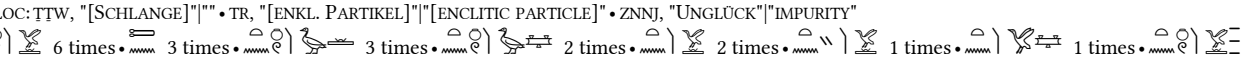
•jȝ jwṯ.n=k trj ṯn(j) z³=j ""Oh, wohin bist du gekommen, mein Sohn?"" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 508: [P/C med/E 65 = 298]

•//6,1// Pr-ʿ³ ʿnḫ-(w)ḏ³-s(nb) tn jw Wsjr-m-wnw,t.pl //6,2// pȝ K³-nn-ʿn-sp≡f //6,3// pȝ Hȝy-nfr pȝ Jr,j nfr-jmy //6,4// pȝ Nfr-ḫr Mrw,t(j)-ʿ,t.pl Q³-ḫ³bs,t // 6,5// pȝ Mḥ.y QQ-n-nbw //6,6// pȝ Wsḫ-ḥ(3),tj-r-ḫn{s}-p³-t³-jw:šzp≡f ""Wo ist der Pharao L.H.G, (nämlich) Osris in den Stunden(wachen), der Stier, dessen Absicht nicht zu verhindern (abzuwenden) ist, der gute Gatte, der Gefährte vollkommen an Beliebtheit, der Schöngesichtige, Geliebter

(seiner) Glieder, Langbärtiger, der auf dem Wasser Treibende, in Gold Gehüllter, der weitherzig ist, das Land zu versorgen, das er in Besitz genommen hat?"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 6,1

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ṮṮW, "[SCHLANGE]"|"" • TR, "[ENKL. PARTIKEL]"|"[ENCLITIC PARTICLE]" • ZNNJ, "UNGLÜCK"|"IMPURITY"



glyphs:N35: 21 times • T14: 19 times • X1: 18 times • Y1: 16 times • G41: 15 times • Z7: 14 times • W24: 13 times • G39: 5 times • V13: 3 times • N31: 3 times • Z4: 2 times • Z3A: 2 times • Z2: 1 times

NK: 36 times • OK & FIP: 33 times • TIP - Roman times: 20 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 55 times • Upper Egypt (South of Assiut): 31 times • unknown: 3 times • Western Asia and Europe: 1 times • Nubia: 1 times

wo?: 49 times • wohin?: 17 times • wo?, woher?, wohin?: 14 times • woher?: 11 times

PRONOUN: 91 TIMES • INTERROGATIVE_PRONOUN: 91 TIMES

ṯnj

"Ehre; Verehrung"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:175760|Wb 5, 380.3; McDowell, Hier. Ostraca, 7, Anm. a

•ḏ‘n,w n=k wr jrỉ.t=s mḥn,t(j) pn n p,t šns‼ jm,j ṯnj "Preis dir, Großer seiner (fem./n.) Ausführung, du Fährmann des Himmels, Gebäck(sic!) in Auszeichnung!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 102: [826]

tb

COLLOC: ḏ‘N.W, "WEHE!; ACHTUNG! (AUSRUF)"|"GRIEF; WOE!" • MḤN.TJ, "FÄHRMANN"|"FERRYMAN" • ŠNS, "[EIN GEBÄCK]; [EIN KUCHEN]"|"[A KIND OF BAKED GOODS]"

root:Mṯn.yt, "Die zum Weg Gehörige"|"She-who-belongs-to-the-path" • mtny.t, "[ein Beil]; [ein Messer]"|"ax; knife" • mtnw.t, "Belohnung; Bezahlung"|"reward; recompense" • mṯn, "Weg; rechte Lebensweise (bildl.)"|"road; path; (correct) path (through life) (metaph.)" • mṯn, "Führer (auf dem Weg)"|"guide" • Sṯn, "Erhobener"|"" • stnw.y, "Köhler (?)"|"[an occupation or trade]; heater (?)" • sṯn.w, "Erhobene (weiße Krone)"|"White Crown" • sṯn.w, "der Gekrönte"|"crowned one" • sṯn.w, "Auftreibung"|"" • sṯn.w, "Erhebung"|"" • sṯn.w, "Unterscheidungsmerkmal"|"distinguishing trait (med.)" • sṯn.t, "die Gekrönte (Sothis)"|"one who is crowned (Sothis)" • sṯnỉ, "erheben; krönen; hervorgehoben sein; sich unterscheiden; ablassen (von)"|"" • tntn, "Ausfluss (Name einer Krankheit)"|"" • Ṯn.tj, "Erhöhter"|"" • ṯn, "Ehrwürdiger"|"venerable one" • ṯn, "[Substantiv]"|"" • ṯn, "Erhabener"|"" • ṯn.w, "Grenzmark; Ufergebirge"|"cliffs (along the river, forming a boundary)" • ṯn.w, "Erhabenheit"|"" • ṯn.w, "Festland"|"" • ṯn.t, "Unterschied"|"difference" • ṯnỉ, "erheben; (sich) abheben; ausgezeichnet sein; unterscheiden"|"to lift up; to distinguish; to be distinguished"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Ehre, Verehrung: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

ṯnj

"schwach werden"|"to be feeble (?)"|verb•verb_3-lit|ID:175780|Wb 5, 380.6; KoptHWb 427

•//[14.11]// m-ḏr.t pȝ rq ʕ(ḥr)? ṯnj pȝ mnḫ //[14.12]// whȝ bjn nfr "Laß den Widersacher den Vorzüglichen nicht schwächen (?), damit Böses Gutes fehlleitet (?)." sawlit:〈1. 〉pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [14.11]

•//[25.10]// bn ṯnj.tj ḫpš n kß "Der Arm wird nicht geschwächt (?) werden durch Entblößen." sawlit:〈1. 〉pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [25.10]

sawlit

COLLOC: RQ.W, "WIDERSACHER"|"OPPONENT" • WḤỈ, "ENTGEHEN; ENTKOMMEN; VERFEHLEN"|"TO ESCAPE; TO MISS; TO FAIL" • BJN, "BÖSES"|"BAD THINGS"

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

schwach werden: 2 times

VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES

ṯnj

"ihr; euch [Enkl. Pron. dual.2.c.]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:851179|EAG § 166; Schenkel, Einf., 107

•jwr.tdu hrw ȝwỉ ṯn msỉ=ṯn sw jm(,j)-swḥ,t "Ihr beiden, die ihr am Tag empfangt, streckt euch und gebärt ihn, den im Ei Befindlichen." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 408: [T/A/E 51 = 342]

•[ȝs,t] [ḥnʿ] [Nb(,t)-ḥw(,t)] [jnq].j ṯn(j) //[P/F/Se 13]// jnq.j ṯn(j) jʿb[.j] [ṯn(j)] [jʿb.j] [ṯn(j)] "[Isis und Nephthys], versammelt euch, versammelt euch, vereint euch, vereint euch!" bbawpyramidentexte:〈östl. Fläche〉//PT 218: [P/F/Se 12]

•stt sšmỉ.w=〈s〉 ṯn(j) jr wȝ.t.pl nfr.〈t〉 jm.t p,t m sḫ,t-jȝr.w "Sie ist es, die euch beide im Binsengefilde zu den schönen Wegen, die im Himmel sind, geleiten wird." bbawpyramidentexte:〈Fläche über und links neben dem Sarkophag〉//PT 442: [P/F/W inf A 35 = 100]

bbawpyramidentexte

COLLOC: JNQ, "UMFASSEN; ZUSAMMENFÜGEN"|"TO ENCOMPASS; TO EMBRACE; TO UNITE" • JʿB, "(SICH) VEREINIGEN; (JMDM. ETWAS) ÜBERGEBEN; BESCHENKEN"|"TO UNITE; TO BE UNITED; TO HAND OVER TO" • JM.J-SWḤ.T, "DER IM EI IST"|""

OK & FIP: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

euch [Enkl. Pron. dual.2.c.]: 6 times

PRONOUN: 6 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 6 TIMES

ṯnj

"[wo]"|english translation missing|root|ID:877436

ṯnj

"[schwach werden]"|english translation missing|root|ID:877439

ṯniˁ

"erheben; (sich) abheben; ausgezeichnet sein; unterscheiden"|"to lift up; to distinguish; to be distinguished"|verb•verb_3-inf|ID:175750|Wb 5, 374.1-375.28

•//Seite B [7]// [ṯniˁ.kw] ⸢r⸣=⸢s⸣n ⸢ḥr⸣ ⸢ḥm⸣=⸢f⸣ "[Ich wurde] ⸢vor ih⸣nen ⸢durch Seine Majestät (= Schabaka)⸣ [ausgezeichnet]." bbawhistbiospzt: ⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: Seite B [7]

•//[15.17]// jr ṯnj z m wp,wt ḫwr //[15.18]// tm=⟨tw⟩ wḫm ḥ3b=f r ky sp ˁn "Wenn ein Mann bei einem bedeutungslosen/schändlichen Auftrag auffällig (?) wird, wird ⟨man⟩ ihn nicht erneut für einen weiteren Fall nochmals ausschicken." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [15.17]

•(ỉ)s,tt wr,[t]ʕt? [...] {ʕšw?}⟨_⟩.t //[52]// m ḫkꜣ,w spd.tj bꜣ.tj [nb,t-ꜣḫ],t ṯnj.t //[53]// jp.t m wjꜣ-n-ḥḥ //[54]// sḫr.n=s ˁ(ỉ)pp m ⸢wjꜣ⸣{t}=f "Isis, die Große, [...], ausgestattet(?) mit Zauberkraft, scharf, ba-mächtig, [Herrin] ⸢des Horizonts⸣, ausgezeichnet, geachtet in der Barke der Millionen, sie hat Apophis gefällt in seiner Barke (?)." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20g: 7. Tagesstunde: [51]

•wn ḥm=f nḏ=f jḫ,t m-ˁ=j m-r-ˁ //[5]// m-m sr.pl (j)sk wj m zꜣb-sḥḏ-zḫꜣ,w(w) n rḫ ḥm=f rn ṯnj.j r bꜣk nb "Seine Majestät pflegte auch Sachen mit mir unter den Fürsten zu besprechen, obgleich ich (nur) Senior-Aufseher der Schreiber war, weil seine Majestät den Namen des mehr als irgendein Diener Ausgezeichneten kannte." bbawgrabinschriften:Gewände//rechtes Durchgangs-Gewände: [4.5]

•jšš.n ṯw (J)tm(,w) //[N/F/E inf 50= 696]// m rˀ=f m rn=k n(,j) Šw ḏd.n=f ṯniˁ ms.w=(j) jr=k m rn=k n(,j) msn,t ḥr.t "Atum hat dich aus seinem Mund ausgespien in deinem Namen 'Schu' und hat über dich "Das ausgezeichnetste meiner Kinder" gesagt in deinem Namen 'Obere Menset'." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 660: [N/F/E inf 49 = 695]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:Mṯn.yt, "Die zum Weg Gehörige"|"She-who-belongs-to-the-path" • mtny.t, "[ein Beil]; [ein Messer]"|"ax; knife" • mtnw.t, "Belohnung; Bezahlung"|"reward; recompense" • mṯn, "Weg; rechte Lebensweise (bildl.)"|"road; path; (correct) path (through life) (metaph.)" • mṯn, "Führer (auf dem Weg)"|"guide" • Sṯn, "Erhobener"|"" • stnw.y, "Köhler (?)"|"[an occupation or trade]; heater (?)" • sṯn.w, "Erhobene (weiße Krone)"|"White Crown" • sṯn.w, "der Gekrönte"|"crowned one" • sṯn.w, "Auftreibung"|"" • sṯn.w, "Erhebung"|"" • sṯn.w, "Unterscheidungsmerkmal"|"distinguishing trait (med.)" • sṯn.t, "die Gekrönte (Sothis)"|"one who is crowned (Sothis)" • sṯniˁ, "erheben; krönen; hervorgehoben sein; sich unterscheiden; ablassen (von)"|"" • tntn, "Ausfluss (Name einer Krankheit)"|"" • Ṯn.tj, "Erhöhter"|"" • ṯn, "Ehrwürdiger"|"venerable one" • ṯn, "[Substantiv]"|"" • ṯn, "Erhabener"|"" • ṯn.w, "Grenzmark; Ufergebirge"|"cliffs (along the river, forming a boundary)" • ṯn.w, "Erhabenheit"|"" • ṯn.w, "Festland"|"" • ṯn.t, "Unterschied"|"difference" • ṯnj, "Ehre; Verehrung"|""

3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 1 times • (X1-N35-W24-G43-T14-G41-Y1V): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (I31A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 44 times • T14: 31 times • X1: 28 times • G41: 26 times • Y1: 24 times • Z7: 16 times • W24: 14 times • V13: 9 times • Z3A: 5 times • A2: 3 times • G40: 3 times • G43: 2 times • G47: 1 times • Y1V: 1 times • V14: 1 times • S3: 1 times • M17: 1 times • V31: 1 times • I31A: 1 times • G39: 1 times • D36: 1 times • G37: 1 times • Z4: 1 times • Z2: 1 times

NK: 46 times • MK & SIP: 18 times • OK & FIP: 18 times • TIP - Roman times: 17 times • unknown: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 57 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 36 times • unknown: 11 times

erheben: 23 times • ausgezeichnet sein: 22 times • unterscheiden: 18 times • erheben, erhöhen: 11 times • auszeichnen: 6 times • erheben, erhöhen; ausgezeichnet sein: 5 times • entfernen (jmdn. von etwas): 5 times • (sich) abheben: 5 times • erhaben sein: 3 times • auffällig werden (?): 1 times • berücksichtigen (?), analysieren (?): 1 times • [Verb]: 1 times • zurückhaltend sein (?); sich auszeichnen (?): 1 times • unterscheiden, ausmachen: 1 times • (die Haut) erhaben machen: 1 times

VERB: 104 TIMES • VERB_3-INF: 104 TIMES • SINGULAR: 48 TIMES • ACTIVE: 41 TIMES • MASCULINE: 40 TIMES • PARTICIPLE: 29 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 25 TIMES • PASSIVE: 13 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 11 TIMES • RELATIVEFORM: 10 TIMES • FEMININE: 7 TIMES • TW-MORPHEME: 6 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • PREFIXED: 4 TIMES • N-MORPHEME: 3 TIMES • IMPERATIVE: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • COMMONGENDER: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES

ṯniˁ

"[erheben]"|english translation missing|root|ID:866243

ṯnw

"zählen; kontrollieren"|"to count"|verb•verb_3-lit|ID:175820|Wb 5, 376.5-9; Wilson, Ptol. Lexikon, 1166

•sswn jb pw n [...] hrw ḫntj (n)ḥḥ ꜣbd.pl tn[w] //[11, 6]// rnp,t.pl rḫ "it is destruction of heart for [...] - [...] of a day before eternity, when months are coun[ted] and years known." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [11, 5]

•⟨_⟩ ⟨r⟩n=f m Pr-wr //[74]// sḫꜣ.n=f rn=f m Pr-⟨n⟩zr ⸢grḥ⸣ //[75]// pwy n jp rnp,t.pl n ṯnw [ꜣbd].⟨pl⟩ "⟨...⟩ seinen Namen im Per-wer, er hat seinen Namen erinnert im Per-Nezer, in jener Nacht des Zählens der Jahre, des Abzählens ⸢der Monate⸣." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden// T 21j: 10. Nachtstunde, Tb 25: [73]

•j:ṯnw=k ḫꜣw.tw šzp=k [ˁ] [n(,j)] [Jḫ]⸢m⸣.w-sk "Du sollst die Hinschlachtenden zählen und [den Arm der] ⸢Nicht-Untergehenden⸣ ergreifen."

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 611: [P/V/E 77]
•//[1]// j Ḏḥwtj smꜣᶜ-ḫrw //[2]// Wsjr r ḫftj.w=f sḫt=k ḫftj.w n.w Wsjr […] nb-jmꜣḥ m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t n.t nṯr nb nṯr,t nb.t //[3]// m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥ.t jm,j.t Jwn,w grḥ pf n ʿḥꜣ-ᶜ n sḫr.t sbj.w pw jm,j.t Ḏd,w grḥ //[4]// pf sʿḥᶜ ḏd.wj jm,j.t Ḫm m grḥ pf n (j)ḫ,t-ḫꜣ,wj m Ḫm jm,j.t Pị //[5]// Dp,w m grḥ pf n smn.t jwʿ,wt n Ḥr,w m (j)ḫ,t jtị=f Wsjr jm,j.t jdb,du[-rḫt,j] //[6]// grḥ pf jrị.{t}n ꜣs,t jꜣkb m-sꜣ sn=s Wsjr jm,j.t ꜣbḏ,w grḥ pf n hꜣkr //[7]// n tnṯ.t mt.pl ꜣḫ.w ⟨jm,j.t⟩ wꜣ,t mt.pl grḥ pf n jrị.t sjp,tj m jw,tj.pl sw jm,j.t ḫbs-tꜣ //[8]// ꜥ jm,j.t n-jꜣrr=f jm,j.t Rᵓ-stꜣ,w grḥ pf n smꜣᵓ-ḫrw Ḥr,w r ḫftj.w=f "Oh Thot, der Osiris gegen seine Feinde triumphieren läßt, mögest du die Feinde des Osiris NN, wohlversorgt, einfangen, in Gegenwart des Gerichtshofs jedes Gottes und jeder Göttin, vor dem großen Gerichtshof, der in Heliopolis tagt, in jener Nacht des Kampfes, des Niederwerfens dieser (Sg. mask., sic!) Rebellen; der in Busiris tagt, in jener Nacht des Aufrichten der beiden(sic!) Djed-Pfeiler; der in Letopolis tagt, in jener Nacht des Abendopfers in Letopolis; der in Pe und Dep tagt, in jener Nacht der Festsetzung des Erbes des Horus aus dem Besitz seines Vaters Osiris; der in den Beiden [Wäscher-]Ufern tagt, in jener Nacht, da Isis hinter ihrem Bruder Osiris (stehend) die (Toten)klage ausführte; der in Abydos tagt, in jener Nacht des Haker-Festes, des Zählens der Toten und "Verklärten"; [der im] Weg der Toten [tagt], in jener Nacht des Durchführens der Abrechnung an denen, die es nicht gibt; der in der Großen Erdaufhackung tagt; der in Naref tagt; der in Rosetau tagt, in jener Nacht, da Horus über seine Feinde triumphieren gelassen wird!" tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 020: [1]
•m=k ṯnw=k wnn.tw "Siehe, du bist bewertet ("gezählt"), so daß du existierst!" tb:pLondon BM 10793//Tb 030 B: [16,2]
bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, sawlit, tb
COLLOC: GRḤ, "NACHT"|"NIGHT" • PR-NZR, "PER-NEZER (U.ÄG. REICHSHEILIGTUM)"|"PER-NEZER (SANCTUARY OF LOWER EGYPT)" • SMꜤ-ḪRW, "RECHTFERTIGEN; TRIUMPHIEREN LASSEN"|"TO JUSTIFY; TO MAKE TRIUMPHANT"
root: ṯnw, "Zahl; Anzahl"|"number; quantity" • ṯnw, "jeder"|"each; every" • ṯnw, "jedesmal wenn (mit Verbalform); sooft"|"every time that" • ṯnw.t, "Zählung; Zahl (Quantität)"|"count; quantity"
 1 times
glyphs:N35: 2 times • V13: 1 times • W24: 1 times • G43: 1 times • X1: 1 times
TIP - Roman times: 12 times • OK & FIP: 10 times • NK: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times
zählen: 27 times
VERB: 27 TIMES • VERB_3-LIT: 27 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 7 TIMES • ACTIVE: 6 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • PREFIXED: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

ṯnw

"Zahl; Anzahl"|"number; quantity"|substantive•substantive_masc|ID:175830|Wb 5, 376.10-377.10

•jr gr,t tnw qjs nb ntj r prị.t m rᵓ=s tnw ms[w,t] ʕ[=s]? [pw] "Was nun die Anzahl jedes Erbrechens angeht, das aus ihrem Mund kommen wird: die Anzahl der (oder: [ihrer]) Gebur[ten bedeutet das]!" sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [3.16]
•[nn] //Seite B [4]// rḫ ṯnʳwʾ¹ jr,ʳyʾ¹ ʳmʾ¹ šmᶜ mḥ,w pr,t nb.t rwḏ.[t] [ḥr] [sꜣ] [tꜣ] "dass deʳren Ausʾ¹maß ʳanʾ¹ ober- und unterägyptischer Gerste und jeder Frucht, die [auf dem Rücken des Landes wuc]hs, [un]bekannt war." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: Seite B [3]
•//[3,5]// ḫft spr tꜣy=j šʿ,t r=k jw=k ḥr ḏị.t grg⟨.tw⟩ pꜣ jn,w m (j)ḫ,t nb(.t) m jwꜣ.w.pl rnn.pl //[3,6]// n[g]ꜣ.pl wnḏ,w(.t).pl gꜣḥs.pl mꜣj,w-ḥḏ{,t} nrꜣ,w njw nꜣy=sn wsḫ(.t).w.pl {mw}⟨nꜣ⟩y=sn ḥn.pl-jḥ //[3,7]// nꜣʳyʾ¹=ʳsnʾ¹ kꜣ~rᵓ.y.pl m dp,tj ḏr,t nꜣy=sn nf,w(.pl) nꜣy=sn jz,t.pl grg _ r(ᶜ)-ᶜ wḏị ʳnbwʾ¹ ʳqn,wʾ¹ //[3,8]// ʳjrị.tʾ¹ m dd,w(t).pl {wꜣs}⟨dᶜ⟩mw m ʳjʾ¹p,t.pl nbw nfr gm.w.pl n ḫꜣs,t m ʿrf n jns,j ʳmʾ¹ ꜣb hꜣb⟨nj⟩ //[4,1]// mḥ,t.w.pl (n) nʳrʾ¹w.pl nbsj m ḫmḫm.pl tᵓ.pl n nbsj šꜣ~qꜣ~jrᵓ~qꜣ~bꜣ.pl mᶜ~y~n~y~ḫj~sꜣ.pl //[4,2]// ḥ~qꜣ~qꜣ.pl šs~sꜣʳyʾ¹ mj jnm.pl n ꜣby.pl qmy dd,yw ḫnm,t ḥ~mᶜ~qꜣ.pl j~jrᵓ~qꜣ~bꜣ~sꜣ.pl //[4,3]// my Mjw gꜣf} ꜣᶜnj šnw.pl n stj ⟨tꜣw⟩.pl ps~sꜣ.pl //[4,4]// jrị~m~j.pl qn,w r-ḥꜣ,t pꜣ jn,w jw nꜣy=sn j~bw~ʳjrᵓ~dꜣ~ʾjꜣ.pl bꜣk.w m nbw kꜣ~jrᵓ~{kꜣ~jrᵓ~}tj~bw~jꜣ.pl //[4,5]// m sʿšꜣ?w ḫrj sꜣ~n~rᵓ~wꜣ tftf[.tj] ʳmʾ¹ ḫpj,t.pl m ꜥ,t.pl nb(.t.pl) tjw~rk.w.pl //[4,6]// qꜣy m sḏ.y.pl bhꜣ,t=sn m nbw qꜣy mḥ,t.w.pl nꜣy=sn kꜣ~jrᵓ~mᶜ~tj.pl m ṯs,t //[4,7]// sḫt nḥs,j.y.pl ʿšꜣ[.t.pl] n tnw nb "Wenn mein Schreiben zu dir kommt, sollst du veranlassen, dass der Tribut(bringerzug) vorbereitet ⟨wird⟩, bestehend aus jeder Sache, (also) aus $jwꜣ$-Rindern, Kälbchen von $ngꜣ$-Rindern, $wnḏ.wt$-Rindern, Gazellen, Säbelantilope(n), Steinböck(en), Strauß(en) - deren Transportschiffe, deren Rinderfähren (und) deren Lastkähne sind ... (?); deren Schiffer und deren Besatzungen sind bereit ⟨für⟩ die Fahrt -, (und aus) viel Gold in Form von Schalen, oipeweise Weißgold, gutem Gold, ... vom Bergland (?) in roten Leinenstoffbeuteln, aus Elfenbein, Eb⟨en⟩holz, Straußenfedern, Christusdornfrüchten, aus $ḫmḫm$, Christusdornbroten, $šqrqb$-Früchten, $mynḥs$-Holz, $ḥqq$-Früchten, grüner Fritte, aus Pantherfellen, Gummi, rotem Ocker, rotem Jaspis, $ḥmꜣg.t$-Edelsteinen, Bergkristall, Katze(n) von Miu, Meerkatze(n), Pavian(en), $šnj$-Töpfen mit/für Ocker, Palmwedeln in ps-Packen, zahlreichen Bewohnern von Irem an der Spitze der Tribut(bringer), deren $jbrd$ mit Gold versehen sind, die $krtb$ sind ... mit Tierhaar (?), loseilend (?) mit $ḫpj.t$-Hölzern und mit allerlei Edelsteinen, (aus) großgewachsenen trk-Leuten mit Schurzen und ihren goldenen Fächern, mit hohen Federn, ihrem $krmt$-Schmuck mit geflochtenen Knoten, (sowie aus) vielen Südländern von jeglicher Zahl." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//3,3-5,4: Brief über nubischen Tribut: [3,5]
•[...] [n] //[N/V/W 60= 1350+60]// [wḏḥ].j=s Ppy Nfr-kꜣ-Rᶜw ny jwị.t ʳṯʾ¹nw hr[w.pl]=f[] ʳsʾ¹pd m Ḥr,[w] nb-p,t [...] "[...] sie wird Pepi Neferkare [nicht entwöhnen], weil die Anzahl [seiner] Tage noch nicht gekommen ist, indem er scharf ist als Horus, Herr des Himmels [...]." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT N 1350+55-65: [N/V/W 59 = 1350+59]
•kꜣ ḥr stꜣ=k{wj} ʳḥr.jʾ¹-ḥꜣb ḫr-ḥꜣ,t=k swʿb wjꜣ m jrt,t tnw=sn m wḏ.t.n nzw Wᶜ-n-Rᶜw n ḥz,y sḫpr.n=f "Ein Stier zieht dich (i.e. deine Leiche), ein Vorlesepriester ist vor dir, indem er die Barke mit Milch reinigt, ihre Zahl entspricht dem, was der König Wa-en-Re einem Gelobten, den er erschaffen hat, zuweist." bbawamarna:Decke//Ostkolumne: [Prinzessin, die auf Nofretetes Schoß sitzt]
bbawamarna, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • RḤ, "WISSEN; KENNEN; ERKENNEN; WISSEN DASS (MIT VERBFORM)"|"TO KNOW; TO LEARN" • MḤ.W, "UNTERÄGYPTISCHES GETREIDE"|"GRAIN OF LOWER EGYPT"
root: ṯnw, "zählen; kontrollieren"|"to count" • ṯnw, "jeder"|"each; every" • ṯnw, "jedesmal wenn (mit Verbalform); sooft"|"every time that" • ṯnw.t, "Zählung; Zahl (Quantität)"|"count; quantity"
5 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N35: 18 times • X1: 15 times • W24: 15 times • Y1: 11 times • Z2: 11 times • T14: 10 times • G41: 9 times • G43: 8 times • Z7: 8 times • V13: 3 times • Z3: 1 times • D54: 1 times • G40: 1 times
NK: 28 times • TIP - Roman times: 11 times • MK & SIP: 9 times • OK & FIP: 4 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 18 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times • unknown: 9 times • Nubia: 9 times • Delta: 1 times
Anzahl: 24 times • Zahl: 22 times • Zahl; Anzahl: 6 times • Anzahl (von Personen); mancher: 1 times
SUBSTANTIVE: 53 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 53 TIMES • SINGULAR: 44 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 24 TIMES • MASCULINE: 24 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 14 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 7 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

tnw

"jeder"|"each; every"|substantive•substantive_masc|ID:175840|Wb 5, 377.11-378.27; GEG § 101; FCD 305

•ḏd.tw rʾ pn tnw t(ȝ)z,t nb(.t) "Dieser Spruch werde gesprochen bei jedem einzelnen (Amulett)knoten." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [9.14 (= alt 13.14)]

•//[1]// nṯr-nfr mj,tt-Rʿw (J)tm,(w)-šȝʿ rḫ-m(j)n,t pḏ-nmt,t sn,nw-Jtn ḏiḏi tȝw.pl r fnḏ nb sʿnḫ=f rḫ,yt.pl jtj m sḫm=f mj wtt //[2]// sw sšmj ḥm=f r tnw zp m zp.pl=f nb mnḫ.t.pl zȝ sms{m} nḏ jt(j)=f wšb //[3]// zp dbȝ r s,t=f nzw-bj,tj {{___}} zȝ-Rʿw {{___}} mrj.y Jmn-Rʿw nb-ns,t-tȝ.du ḥr,j-jb-Ḏw-wʿb ḏj ʿnḫ ḏ,t "Der vollkommene Gott, der dem Re Gleiche, der Atum des Anfangs, Kenner des Landeplatzes, der weit ausschreitet, Zweiter des Aton, der Atem an jede Nase gibt, so dass er die Untertanen belebt, der mit seiner Macht zupackt, wie der, der ihn erzeugt hat, der Seine Majestät bei jeder (einzelnen) Angelegenheit all seiner vortrefflichen Angelegenheiten leitet, der älteste Sohn, der seinen Vater schützt, der antwortet beim (Eintreten des) Falls der Einnahme seines Thrones, der König von Ober- und Unterägypten, {{Meri-Ka-Re(?)}}, der Sohn des Re, {{Aspelta(?)}}, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der Beiden Länder, der im Gebel Barkal weilt, dem Leben ewiglich gegeben ist." bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE 48865)//Stelentext: [1]

•jḫ kȝ=j n mw,t{t}=⟨j⟩ šmj.t=j r=st tnw ḥrw //[4,9]// ⸢jw⸣=⸢j⸣ ȝtp.kwj m gry.pl "(Aber) was sage ich ⟨meiner⟩ Mutter, zu der ich jeden Tag gehe, beladen mit Gry-Vögeln?" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 4-6: Liebeslieder, 2. Gruppe: Lied Nr. 9-16: [4,8]

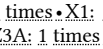
•ttf=tw //[7]// n=j mw rnp tnw wp-rnp,t "Es möge für mich an jedem Neujahrstag frisches Wasser ausgegossen werden." bbawamarna:Skarabäus des Ipy//⟨Skarabäus des Ipy⟩: [6]

•//[4,21]// ms-sw-m-bȝḥ-jb=f m jjj tn ""Der sich nach seinem Belieben gestaltet' bei jedem Kommen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [4,21]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: HRW, "TAG"|"DAY" • MK, "VERSORGEN"|"SUSTAIN" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"

root: tnw, "zählen; kontrollieren"|"to count" • tnw, "Zahl; Anzahl"|"number; quantity" • tnw, "jedesmal wenn (mit Verbalform); sooft"|"every time that" • tnw.t, "Zählung; Zahl (Quantität)"|"count; quantity"

6 times • 1 times •  1 times • (V13-N35-W24-Z7-G81): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 14 times • X1: 13 times • W24: 13 times • T14: 13 times • Z7: 12 times • G41: 9 times • Y1: 8 times • Z4: 2 times • V13: 2 times • Z1: 1 times • G81: 1 times • Z3A: 1 times • G40: 1 times • F18: 1 times • A2: 1 times • Z2: 1 times

NK: 32 times • MK & SIP: 6 times • TIP - Roman times: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 27 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • unknown: 4 times • Delta: 2 times • Nubia: 1 times

jeder: 29 times • jeder (vor Zeitausdruck): 14 times • [Ausdruck für 'jeder']: 1 times

SUBSTANTIVE: 44 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 44 TIMES • SINGULAR: 44 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 29 TIMES • MASCULINE: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES

tnw

"jedesmal wenn (mit Verbalform); sooft"|"every time that"|substantive|ID:550066|Wb 5, 379.1-4; GEG § 181; FCD 305

•tj-n[,t]-Ḫns,w m-ḏj=j m jmw n //[4]// sȝḥn=j tnw prj=j r mʿ~šmj.t~ʿ "Der Chons-Bezirk (?) ist bei mir im Schiff, (mit dem) ich abkommandiert (werde) (wörtl.: das Schiff meines Auftrags), sooft ich zu einer Expedition (?) ausziehe." sawlit:oPetrie 39 = oUC 39638//Gebet an Amun mit einer Hochschätzung des Lebens in Theben: [3]

•dwȝ=k Rʿw tn(w) ḫʿ=[f] "Mögest du Re jedesmal anbeten, wenn [er] aufgeht." bbawamarna:Decke//Ostkolumne: [Prinzessin, die auf Nofretetes Schoß sitzt]

•pgȝs=tw ḥr=f dnw sḫȝw.tw=f ""(Und) man wird auf ihn spucken, jedesmal wenn seiner (doch) gedacht wird!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [27,23]

•ḫr=f ḏd=f n=f jtnw ḫʿ=f "und so sprach er (= Re) jedesmal zu ihm, wenn er erscheint:" bbawramessiden:9.Pylon//Textfeld: [15]

•ḫr tnw ʿq [...] //[oGlasgow, VS,8]// wʿb jw=j ḥr šmj r jnj.t n=j [...] //[oBerlin,RS,1]// r rḏj.t ḫpr=sn mj nȝy=j //[oGlasgow,RS,1]// n jr.w "Denn jedesmal, wenn ich (?) eintrete ... (als?) Wab-Priester, dann gehe ich, um für mich ... zu holen, um sie (alle) zu meinen Vertrauten werden zu lassen." bbawbriefe:oBerlin 10616/oGlasgow 1925.87//Brief von User-hat an die Resti: [oGlasgow, VS,7]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: Tȝ-n.t-Ḫns.w, "LAND DES CHONS"|"LAND-OF-KHONS" • ḤR, "[BILDUNGSELEMENT VON VERBFORMEN]"|"" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root: tnw, "zählen; kontrollieren"|"to count" • tnw, "Zahl; Anzahl"|"number; quantity" • tnw, "jeder"|"each; every" • tnw.t, "Zählung; Zahl (Quantität)"|"count; quantity"

1 times • (X1-N35-W24-Z7-G81-Y1V): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 5 times • T14: 4 times • X1: 4 times • Z7: 4 times • W24: 3 times • Y1: 3 times • G39: 2 times • G41: 1 times • G81: 1 times • Y1V: 1 times • G40: 1 times • D46: 1 times

NK: 9 times • TIP - Roman times: 3 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 2 times

jedesmal wenn (mit Verbalform): 11 times • jedesmal wenn, sooft: 1 times • jedesmal wenn (mit Verbalform); sooft: 1 times • jedesmal wenn: 1 times

SUBSTANTIVE: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES

tnw

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858030|CT II, 154e

tnw

"[zählen]"|english translation missing|root|ID:877442

tnw

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877445

tnw.t

"Zählung; Zahl (Quantität)"|"count; quantity"|substantive•substantive_fem|ID:175850|Wb 5, 379.5-15

• n [r]ḥ=f tnw,t jnỉ.t [...] //[B3, 10]// ḥr trp.pl "Er kennt nicht die Zahl, die [er] gebracht [hat (?) ... ...] und Blaßgänse." sawlit:pMoskau o.Nr. ⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [B3, 9]

• w⟨b⟩n P(3)-tnf,j m r[_] ⸢n¹ tn[w,t] "Patjenfi geht auf (?) aus ...(?), ohne Zahl." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21a: 1. Nachtstunde, Tb 22: [1]

• //[1]// tnw,t jḫ.pl 24[ʕ_?] n ḫ3,tj-ʿ ḫtm,tj-bj,tj smr-wʿ,tj (j)m(,j)-r²-⸢Šmʿ,w¹ ḥr,j-tp-²-(n-)T3-wr ḥr,j-tp-²-(n-)3tf,t Dʿw "Die Zählung der Rinder - 24000+x für den Hatia (Rangtitel), Siegler des Königs von Unterägypten, einziger Freund (des Königs), Vorsteher von Oberägypten, großes Oberhaupt des Thinitischen Gaues, großes Oberhaupt von Atfet Djau." bbawgrabinschriften:westlicher Teil//Szenentitel: [1]

• //Z1// rnp,t-m-ḫt-zp 3 //K2// tnw,t jḫ ʿw,t nb "Das Jahr nach dem dritten(?) Mal der Zählung aller Rinder und des Kleinviehs." bbawfelsinschriften: ⟨Sinai⟩ Nr. 13//⟨Sinai Nr. 13⟩: Z1

• //[3]// rnp,t-zp 14 tnw,t jḫ ʿw,t ⸢nb¹ "Regierungsjahr 14; Zählung aller Rinder und Kleintiere." bbawarchive:pBM 10735 frame 10 (2 A)//pBM 10735 frame 10 (2 A): [3]

bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: JḤ, "RIND"|"OX; CATTLE" • ʿW.T, "KLEINVIEH; HERDE"|"HERDS (GEN.); FLOCKS" • JMɜḤ.WW-ḪR-NB=SN, "VERSORGTE BEI IHREM HERRN"|""

root: tnw, "zählen; kontrollieren"|"to count" • tnw, "Zahl; Anzahl"|"number; quantity" • tnw, "jeder"|"each; every" • tnw, "jedesmal wenn (mit Verbalform); sooft"|"every time that"

glyphs:N35: 1 times

OK & FIP: 9 times • NK: 5 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Eastern Desert: 3 times • Nubia: 1 times

Zählung: 10 times • Zahl (Quantität): 3 times • als Bezeichnung der zugewiesenen Opfergaben: 1 times • Zahl: 1 times

SUBSTANTIVE: 15 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 15 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES

tnw-n.w-r᾽

"mündliche Mitteilung; Erklärung"|"reminder; explanation"|substantive|ID:550139|Wb 5, 380.1; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 763

• //K2// tnw-r᾽ pw n.w jy.n wp(w),t(j) n(,j) Bḥz,tj r msk³ m wn (=j) ḥms.k(w) ḥr tp=k m rdỉ.t njs.t(j) Jrỉ,tj z³Jy //K3// r sb³qq n wp(w),t(j) n(,j) Bḥz,tj m ḏd=k "Das ist der mündliche Bericht davon, daß der Bote des Behezti kam wegen des Leders, als ich an deinem Kopfe saß (und) als man Irti's (d.h. mein) Sohn Iy rufen ließ, um (ihn?) zu entlasten(?) gegenüber dem Boten des Behezti, und als du gesagt hast:" bbawbriefe:Cairo-Linen//⟨JdE/CG 25975⟩: K2

• //K2// tn-n,w-r᾽ nw ḏd=t n z³=t jm "Ein mündlicher Bericht ist dies (darüber), daß du sagtest zu deinem Sohn (=mir):" bbawbriefe:Outside//⟨TEXT⟩: K2

• //K1// tn-r᾽ pw nw ḏd.n=j n=k r (=j) "Ein mündlicher Bericht ist dieses, über das, was ich dir über mich erzählte (wie folgt):" bbawbriefe:Gefäß Chicago⟨-Haskell Oriental Mus.⟩ = OIM E13945//⟨Chicago-Haskell Oriental Mus. 13945⟩: K1

• ⸢m¹=⸢t¹ ⸢jr¹ jnn.t nb.t n [Nfr]-jbd //[rto3]// m tnw-n,w-r᾽ jw jnỉ.t(w) n=t mj,tt-jr(,j) "Siehe, was anbetrifft all das, was gebracht wird zu [Nefer]-Ibed (?) als mündliche Erklärung, es ist zu dir ebenso gebracht worden." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte IV//Brief der Sat-neb-sechtu: [rto2]

• jn jr gr,t p³ rdỉ.t jn⟨t⟩.t(w) //[rto10/11]// tnw-n,w-r᾽ //[rto11]// nn h³b ḥr tnw jr(,j) "Was bedeutet aber dieses Aussenden einer Mitteilung, ohne eine diesbezügliche Erklärung zu senden?" bbawbriefe:pCairo 31061 (CG 58045)//Brief des Nechet: [rto10]

bbawbriefe

COLLOC: BḤZ.TJ, "BEHEZTI"|"BEHEZTI" • NN-WJ=F, "NEN-WAIEF"|"NEN-WAIEF" • JR.TJ, "IRETI"|"IRETI"

OK & FIP: 4 times • MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

mündliche Erklärung: 4 times • Erklärung: 2 times • Erklärung o.ä.: 1 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES

tnw-rnp.t

"alljährlich"|english translation missing|substantive|ID:175880|Wb 5, 378.1-5; vgl. GEG § 181; KoptHWb 235

• [ḥḥj] [n]=[k] [šʿ] [ḫnt] //[x+1]// ³ḫ,t m jwḥ n //[x+1-2]// [ʔtnw-rnp,t?] //[x+2]// [r] sš,w r sk³w r ḥ³mw //[x+3]// [grg] [m] z³w ḫpr rnp,t n.t šw³ww "[Suche dir eine Parzelle aus aus] den Äckern, und zwar eine, die überschwemmt wird [jedes Jahr (?) laut] den Schriften, zum Pflügen und zum [Fischen und Vogelfangen, als] Vorsorge (?; wörtl.: als ein Verhüten?), falls ein Jahr der (Hungers)not kommen sollte." sawlit:⟨04. ⟩oDeM 1230//Die Lehre des Hordjedef: [6.10]

• //[III.11]// jr p³ wsḫ n,tj ḥr šmỉ.t r Wsr-M³ʿ,t-Rʿw-stp-n-Rʿw ʿnḫ-wḏ³-s(nb) p³ dmj ḫr n³ //[III.12]// sʿrt r tnw-rnp,t bn jwỉ.t=f ³tp m b³k n(,j) ỉwf} m-b³ḥ=k //[III.13]// wj³.tw n³ kr n(,j) n³ wḥʿ "Und was das Lastschiff anbetrifft, welches nach der Stadt des User-maat-Re-setep-en-Re, l.h.g. aufbricht, beladen mit Wolle wie in jedem Jahr, so wird es nicht zu dir gelangen, beladen mit Lieferungen von Papyruspflanzen, ganz abgesehen von dem kleinen Frachtschiff der Fisch-und Vogelfänger." bbawbriefe:pAnastasi VIII//Brief des Ra-mesu an Djehuti-em-hab: [III.11]

• [stp] [n]=[ʕf?] [šʿ] [ḫnt] [³ḥ,t.pl]=[k] [m] [jw]ḫw n tnw-rnp,t "[Wähle für dich (oder: für ihn?) eine Parzelle aus deinen Feldern (oder: vom Besten deiner Felder) aus, und zwar eine,] die jedes Jahr überschwemmt wird." sawlit:⟨06. ⟩oGardiner 12//Die Lehre des Hordjedef: [5]

• //[1]// stp n=f šʿy ḫnt{t} ³ḥ,t.pl=k m //[2]// jwḥ tnw-rnp,t "Wähle für ihn eine Parzelle aus deinen Feldern (oder: vom Besten deiner Felder) aus, und zwar eine, die jedes Jahr überschwemmt wird." sawlit:⟨05. ⟩tBrooklyn 37.1394 E//Die Lehre des Hordjedef: [1]

• jmỉ //[VS;x+19]// jrt⟨.t⟩(w) bw-nb-nfr n p³ ḥ³b //[VS;x+20]// ⸢t¹ r jrr.t tnw-rnp,t "Laß das Beste für dieses Fest bereiten: Brot, gemäß dem, was alljährlich gemacht wird." bbawbriefe:pCairo JE 71583 (pBerlin P 10022)//Brief des Bürgermeisters Senwosret an Hor-em-saf: [VS;x+18]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: Šʿ, "PARZELLE ("ABGETRENNTES")"|"PARCEL (OF LAND)" • ḤɜB.YT, "FESTOPFER; OPFERVERZEICHNIS"|"FESTIVAL OFFERINGS" • JWḤ, "BEGIESSEN; BEWÄSSERN; DURCHTRÄNKT SEIN; BEFEUCHTEN"|"TO SPRINKLE (WITH WATER); TO MOISTEN"

 2 times

glyphs:X1: 4 times • N35: 2 times • W24: 2 times • Z7: 2 times • T14: 2 times • G41: 2 times • Y1: 2 times • M4: 2 times • Z1: 2 times
NK: 3 times • MK & SIP: 3 times • TIP - Roman times: 1 times
unknown: 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
alljährlich: 7 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES

ṯnw-tꜣ-nṯr

"der das Gottesland kontrolliert"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861704|LGG VII, 474

ṯnbj

"verschweigen"|english translation missing|verb•verb_4-lit|ID:855738|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 763

ṯnbj

"[verschweigen]"|english translation missing|root|ID:877448

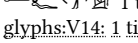
ṯnf

"trinken (beim Gelage); tanzen"|"to enjoy (?); to dance"|verb•verb_3-lit|ID:175890|Wb 5, 380.10-11; vgl. FCD 306; vgl. Lesko, Dictionary IV, 110

• k[tt]〈.pl〉 ḥr ṯnfy n-ḥr=f "Die kleinen Leute tanzen vor seinem Antlitz." sawlit:〈Liebeslied Nr. 49: 〉oDeM 1038//Hymnus des Hay (alias "Liebeslied Nr. 49"): [Rto. 5]
• smwn ⸢nꜣ⸣ [...] //[Frg. X,2]// [...] [__].n=f n ṯnf "Vielleicht [---] er [---]te wegen (?) des Trinkgelages." sawlit:pBoulaq 13 = pCairo CG 58041//Eine Kriminalgeschichte (?): [Frg. X,1]

sawlit

COLLOC: SMWN, "GEWISS; VIELLEICHT; [PARTIKEL]"|"PROBABLY; SURELY" • KTT, "DER KLEINE; DIE KLEINE"|"LITTLE ONE" • M-ḤR, "ANGESICHTS; VOR"|"IN VIEW OF; IN THE SIGHT OF"
root:ṯnf, "[Getränk]"|"" • ṯrf, "Tanz"|"dance" • ṯrf, "[eine Schlange]"|""

 1 times

glyphs:V14: 1 times • N35: 1 times • I9: 1 times • Z7: 1 times • A17: 1 times • A2: 1 times
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
tanzen: 1 times • trinken (beim Gelage): 1 times
VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES

ṯnf

"[ein Gewicht (in Rezepten, für Getreide)]"|"[substance for making kyphi?]"|substantive|ID:175900|Wb 5, 381.6; Wilson, Ptol. Lexikon, 1167

• jw=j ṯnf jp,t jw=j ḏd n=n //[12]// pꜣy=j ṯnf m-ᶜ=j jw=j gmi̯.t nꜣ jt m pꜣ n,tj nb=st jm j.n=j n=w "Da maß ich das Oipe-Maß und ich sprach zu {uns}〈ihnen〉: Meine Messung ist unter meiner Aufsicht (=ist korrekt), denn ich finde das Getreide an jedem Ort, wo (immer) es ist - so sagte ich zu ihnen." bbawbriefe:pGeneva D 191//Brief der Henut-tawi an ihren Mann Nes-su-Imen-ipet: [11]

bbawbriefe

COLLOC: ṮNF, "MESSEN; VERANSCHLAGEN; ZUSAMMENRECHNEN"|"TO MEASURE; TO APPRAISE" • JP.T, "OIPE (HOHLMASS); [EIN MESSGEFÄSS]"|"OIPE (A DRY MEASURE); [A MEASURING VESSEL]" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"
root:ṯnf, "messen; veranschlagen; zusammenrechnen"|"to measure; to appraise" • ṯnf.yt, "Beutel; Sack"|"sack; bag" • ṯnf.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"
NK: 1 times
unknown: 1 times
Gewicht: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ṯnf

"messen; veranschlagen; zusammenrechnen"|"to measure; to appraise"|verb|ID:175920|Lesko, Dictionary IV, 110; Wilson, Ptol. Lexikon, 1167; KoptHWb 427,7; Meeks, AL 77.4937

• jw=j ṯnf jp,t jw=j ḏd n=n //[12]// pꜣy=j ṯnf m-ᶜ=j jw=j gmi̯.t nꜣ jt m pꜣ n,tj nb=st jm j.n=j n=w "Da maß ich das Oipe-Maß und ich sprach zu {uns}〈ihnen〉: Meine Messung ist unter meiner Aufsicht (=ist korrekt), denn ich finde das Getreide an jedem Ort, wo (immer) es ist - so sagte ich zu ihnen." bbawbriefe:pGeneva D 191//Brief der Henut-tawi an ihren Mann Nes-su-Imen-ipet: [11]
• jw nꜣ rmṯ.pl ḏd mḥ-3 zp-2 〈ṯnf〉 pꜣ ḫꜣ.y=n n=n jw wn n=w //[16]// ḥꜣr 2.5 jri̯ n ḥꜣr 72.5 n jt j.{w}n=w "Die Menschen sagten: Die wirklich dritte Messung ist dieses Abmessen unsererseits, indem jeder 2.5 Sack hat, das macht 72.5 Sack von Getreide - so sagten sie." bbawbriefe:pGeneva D 191// Brief der Henut-tawi an ihren Mann Nes-su-Imen-ipet: [15]

bbawbriefe

COLLOC: ṮNF, "[EIN GEWICHT (IN REZEPTEN, FÜR GETREIDE)]"|"[SUBSTANCE FOR MAKING KYPHI?]" • ḤꜢR, "[EIN MASS FÜR KORN (SACK)]; BEHÄLTER; SACK"|"[A DRY MEASURE (FOR GRAIN)]; SACK; BAG (OF LEATHER)" • JP.T, "OIPE (HOHLMASS); [EIN MESSGEFÄSS]"|"OIPE (A DRY MEASURE); [A MEASURING VESSEL]"
root:ṯnf, "[ein Gewicht (in Rezepten, für Getreide)]"|"[substance for making kyphi?]" • ṯnf.yt, "Beutel; Sack"|"sack; bag" • ṯnf.t, "[ein Gefäß]"|"[a

vessel]"
NK: 2 times
unknown: 2 times
messen: 2 times
VERB: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES

ṯnf

"[Getränk]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860193|ITE I/2, 558, Anm. 1
root:ṯnf, "trinken (beim Gelage); tanzen"|"to enjoy (?); to dance"•ṯrf, "Tanz"|"dance"•ṯrf, "[eine Schlange]"|""

ṯnf

"[messen]"|english translation missing|root|ID:877457

ṯnf.yt

"Beutel; Sack"|"sack; bag"|substantive|ID:175950|Wb 5, 380.12-13; Lesko, Dictionary IV 110 f.
•jnỉ=tw n=f ṯnf.yt ʿḥỉ.tj "Man bringt ihm einen hochgehobenen Sack (?)." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 8,7-10,10: Soldatencharakteristik: [10,8]
•//[Rto. 7,12]// [...] wnn t3y=j šʿ,t ḫr spr r=k jw=k (ḫr) wdỉ r t3 //[Rto. 8,1]// š,t r rs,t ḫnʿ šms,w 3n~y n pr-Jmn-Rʿ-nsw-nṯr.pl mtw=k mḥ r šdy.t t3j //[Rto. 8,2]// šs3.yt (n) n3 mnjf3},w{t}.pl n t3 ḫ3w,t Jmn m ḫmt dḥt(j) mnḥ{,t} bj,t nw,t wmt sšr,w šmʿ(,t) //[Rto. 8,3]// nfr(.t) sḏ.w,w.pl nʿ(ʿ).t ḏ3,yt nʿ(ʿ) jfdj q3~my šs3.pl ḏ3~jrj.pl ḫw~yw.pl //[Rto. 8,4]// ⟨sw⟩y.w.pl šwy,w,pl ʿb,w ḫnj.pl ʿd,w wrḥ.w db,t(.pl) ḫ3j.w.pl {nb}⟨ḥm⟩,ty tj.wj.du //[Rto. 8,5]// ḥʿ,w.pl ṯnf.yw.pl b3~nd.w.pl m smy m zb.w.pl s3y,t(.pl) m ḫt ḏʿb,w(t) m ḥtrj{,t}⟨,pl⟩ //[Rto. 8,6]// n,tj-nb{.t} tw=tw (ḫr) {ỉ}⟨w⟩ḫ3ḫ=w [...] wḫ3ḫ=w r pr-ḥḏ n pr-Jmn-Rʿ-nsw-nṯr,pl "Wenn mein Brief zu dir gelangt, sollst du zu den Besteuerten (?) nach Süden fahren, zusammen mit Ani, dem Gefolgsmann des Tempels des Amunrasonther, und du sollst beginnen, diese Steuer der Hirten (zugehörig zum) Altar des Amun einzuziehen, als (da wären) Kupfer, Blei, Bienenwachs, Honig, Garn, dicke Gewänd(er), Leinenstoff, $sḏ$-Gewänder aus gutem "oberägyptischen" Leinen, leinener glatter Stoff, glattes Vierfadengewebe, Harz, $šs3šs3$-Früchte, Koloquinten, $ḫy$-Pflanzen, Binsen, Heu, Lattich, Tierhäute, Blöck(e) von Salbfett, Säcke aus/mit $ḥmty$-Material, Sandalen, Stäbe, Beutel, Kleider, (und) als (da wäre) Dickmilch, (und) als (da wären) Bretter (?) und Balken, (und) als (da wären) Holz und Holzkohle als Abgabe(n), (eben) alles das, was man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 7,12-8,6: Brief mit Steuerliste: [Rto. 7,12]
•//[1. Junge:]// //[1]// nw3 r t3 jsb,t //[2]// ḥnʿ t3 ṯnf,t //[3]// ptr=n jrỉ.y n //[4]// Jy p3 jt(j)-nṯr "Pass auf den Stuhl und den Beutel auf, damit wir sehen können, was für Eje, den Gottesvater, gemacht wird." bbawamarna:Nordwand//4. Szene: zwei Jungen: [1]
bbawamarna, sawlit
COLLOC: PR-JMN-RʿW-NSWT-NṮR.W, "[KARNAKTEMPEL]"|"" • Nʿ, "GLATTER STOFF (ALLG. AUSDRUCK)"|"SMOOTH CLOTH" • ŠMS.W-N-PR-JMN-RʿW-NSWT-NṮR.W, "GEFOLGSMANN DES KARNAKTEMPELS"|""
root:ṯnf, "[ein Gewicht (in Rezepten, für Getreide)]"|"[substance for making kyphi?]"•ṯnf, "messen; veranschlagen; zusammenrechnen"|"to measure; to appraise"•ṯnf.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"
1 times • 1 times
glyphs:V13: 2 times • N35: 2 times • I9: 2 times • M17: 2 times • S28: 1 times • Z7: 1 times • V6: 1 times • Z3A: 1 times
NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Beutel; Sack: 2 times • Beutel: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ṯnf.t

"[ein Gefäß]"|"[a vessel]"|substantive•substantive_fem|ID:175940|Wb 5, 381.5
•//[VS;1]// ḥ3,tj-ʿ (j)m(,j)-r3-ḫw,t-nṯr Z-n-wsr,t ḏd n (j)m(,j)-r3-pr Ḥr-m-z3=f ḏd ḏỉ rḫ=k r-n,tt sḏm.n=j t3 [...] //[VS;2]// m ḥʿw jm jnt⟨.t⟩(w) //[VS;3]// qrḥ,t ṯnf,t ds 2 10 //[VS;4]// pg3 20 //[VS;5]// n,tt pw wn ḫrụ-fj "Es ist der Bürgermeister und Vorsteher des Tempels Senwosret, der zu dem Hausvorsteher Horemsaef mit den Worten spricht: 'Man läßt Dich wissen, daß ich gehört habe diese ... mit dem Lastschiff (und) man schicke Töpferware, Tjenfet-Gefäße der Des-2-Größe 10, Pega-Gefäße 20, (eben) das Exisitierende was vorhanden ist' - (so) sagte er." bbawbriefe:pBerlin 10036//Brief des Senwosret: [VS;1]
bbawbriefe
COLLOC: PG3, "SCHALE; NAPF"|"BOWL" • ḤW, "FLOTTE; LASTSCHIFFE"|"FLEET; CARGO BOAT" • QRḤ.T, "TOPF; TÖPFERWARE"|"POTTERY; POT"
root:ṯnf, "[ein Gewicht (in Rezepten, für Getreide)]"|"[substance for making kyphi?]"•ṯnf, "messen; veranschlagen; zusammenrechnen"|"to measure; to appraise"•ṯnf.yt, "Beutel; Sack"|"sack; bag"
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Gefäß]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

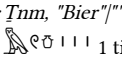
ṯnm

"Kessel; Grube"|"vat (?)"|substantive•substantive_masc|ID:175960|Wb 5, 381.8; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 763
•//[Sp.8-9:1]// ḥzmn ṯnm 1 "Bronze-Kessel - 1" bbawamarna:Block: ohne Nr.//[Opferliste:1-11]: [Sp.8-9:1]
•ky-ḏd rn n ṯnm //[153]// "Variante: der Name der Grube." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [152]
bbawamarna, tb

COLLOC: ḤZMN, "BRONZE"|"BRONZE" • KY-ḌD, "ANDERE LESART; WEITERE MITTEILUNG"|"ANOTHER SAYING" • RN, "NAME"|"NAME"
root: Ṯnm, "Bier"|"" • *ṯnm, "Bier"|"[a kind of beer]"*
1 times
glyphs:V13: 1 times • N35: 1 times • T35: 1 times • Z7: 1 times • W10: 1 times
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Kessel; Grube: 1 times • Kessel: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ṯnm

"Bier"|"[a kind of beer]"|substantive•substantive_masc|ID:175970|Wb 5, 381.7

•//[11, 8]// jṯi=tn n=tn sw r swn,t ʕt?nm,w [...] ʕr? nm.w.pl "Möget ihr ihn euch nehmen als (Kauf-)Preis für Bier(zubereitung)."" sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [11, 8]
•[tnm] [ds] [2] "[$ṯnm$-Getränk, 2 Krüge]." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 184: [P/F/Ne V 90a]
•ṯnm ⌜ds⌝ [2] "$ṯnm$-Getränk, 2 Krüge." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 184: [N/F/Ne V 14 = 514]
•ṯnm [ds] 2 "$ṯnm$-Getränk, 2 [Krüge]." bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 184: [Nt/F/Ne AIV 12 = 268]
bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: DS, "[EIN KRUG]; [EIN HOHLMASS (FÜR GETRÄNKE)]"|"[A JUG]; [A MEASURE OF VOLUME FOR LIQUIDS]" • SWN.T, "HANDEL; KAUFPREIS"|"TRADE; PRICE" • =ṮN, "[SUFFIX PRON. PL.2.C.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. PL.)"
root: Ṯnm, "Bier"|"" • *ṯnm, "Kessel; Grube"|"vat (?)"*
 1 times
glyphs:X1: 1 times • N35: 1 times • T34: 1 times • G17: 1 times • Z7: 1 times • W23: 1 times • Z2: 1 times
OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times
[eine Flüssigkeit]: 3 times • Bier: 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

ṯnm

"[Kessel]"|english translation missing|root|ID:877460

ṯnn

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:870896|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 764

ṯnn

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877463

ṯnn.wj

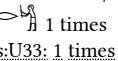
"Tjenenui"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855074|Wb 5, 382.5; LGG VII, 472

•ỉnn,wy ỉnn,wy ṯnn,wy ṯnn,wy jrr.wy mtj nṯr "Ihr beiden $ỉnn.w$, ihr beiden $ỉnn.w$, ihr beiden Erhebenden, ihr beiden Erhebenden, die den Strick des Gottes bilden!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 378: [T/A/E 11 = 302]
bbawpyramidentexte
COLLOC: FNN.WJ, "FENENUI"|"" • NṮR, "GOTT"|"GOD" • JRỊ, "MACHEN"|""
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Die beiden Tjenen/Erhebende(?): 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

ṯnr

"stark sein; tüchtig sein"|"to be strong; to grow strong; to perserve"|verb•verb_3-lit|ID:176050|Wb 5, 382.6-10; FCD 306; Lesko, Dictionary IV, 90

•[p]ꜣy=j nb m nḫ,w jw=j //[9.5]// rḫ.kwj pḥ,tj=f r-ḏd nḫ,w tjnrw [ḫpw]š "Mein Herr ist ein Beschützer, und ich kenne seine Kraft, das heißt: ein Beschützer, stark an (göttlicher) Armeskraft;" sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 9.2-10.1: Hymnus auf Amun als Helfer: [9.4]
•//[1]// jꜣ,pl n kꜣ pꜣ ḫqꜣ-nfr ṯnr m sḫpr=f //[2]// ʿnḫ "Lobpreis für den Ka des vollkommenen Herrschers, der tüchtig ist, wenn er Leben entstehen läßt." bbawamarna:Männerstatue aus Balansourah//[Inschrift am Sitz/rechts]: [1]
•ḥʿ.n rḏi.n=f //[S 9,10]// jwỉ={f} wpw,t⟨j⟩={f} ⟨ḥr⟩ šʿ,t m ḏr,t=f ⟨ḥr⟩ rn.pl wr ⟨n⟩ ḥm=f ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḥr s[wḏꜣ] jb n ḥm={f} ⟨n⟩ stp{n}-sꜣ ⟨ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)⟩ ʕm? ʕky? ʕḥr? [...] //[S 10,1]// Ḥr,w Kꜣ-nḫt-mrỉ.y-Mꜣʿ,t jty ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) mkỉ mšʿ=f tnr ḥr ḫpš=f sbtj.t {rỉ}⟨n⟩ mny,t=f //[S 10,2]// hrw.pl n ʿḥꜣ nswt-bj,tj ꜥꜣ-pḥ,tj wr-šf,yt Wsr-Mꜣʿ,t-Rʿw-stp.n-Rʿw ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) sꜣ-Rʿw mꜥj ꜥꜣ nḫt,w nb.t-ḫ[p]š //[S 10,3]// Rʿw-msỉ-sw-mrỉ.y-Jmn ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "[§300] Dann ließ er (= Fürst von Chatti) einen Bot⟨en⟩ kommen ⟨mit⟩ einem Brief in seiner Hand ⟨auf⟩ den großen Namen Seiner Majestät LHG [§301] als Mi[tteilung] an die Majestät ⟨des⟩ Palastes ⟨LHG⟩ ʕ----? Horus Kanacht-merimaat, [§302] Herrscher LHG, der sein Heer schützt, stark mit seinem Sichelschwert/Arm, [§303] eine Mauer für seine Fußtruppen (am) Tag des Kampfes, [§304] König von OÄ und UÄ, mit großer Kraft und großem Ansehen Usermaatre-setepenre LHG, [§305] Sohn des Re, der Löwe, mit großer Kraft, Herr des Sichelschwerts Ramses-meriamun

LHG." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 9,9]
• ḏi pꜣ ḫpš ṯnr n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb pꜣy=j nb nꜣ ///[46.C9]// ḫr,w.pl n šꜣs,w n Mw-qd n,tj ḥmsi m Qḥqḥ ///[47.C10]// sp,t pꜣ ym n pꜣ jwtn r-ḏr jw m Jmn-Rʿw ///[48.C11]// nswt-nṯr,pl pꜣj nṯr-ꜥꜣ nb n tꜣ nb j:šmi ///[49.C12]// jrm=tn r ḏi.t n=tn dr,t "Der starke Arm des Pharao, l.h.g. meines Herrn, schlug die Feinde, die Beduinen von Mu-qed, welche sich in Qehqeh am Ufer des (Roten) Meeres allesamt niedergelassen hatten, zu Boden und es war Amun-Re, der König der Götter, der große Gott und Herr jedes Landes, der mit Euch zog, um Euch Unterstützung zu geben." bbawbriefe:pCairo ESP//Text C: [45.C8]
•///[28.4]// tj~n,pl~rʾ tw "Sei stark (oder: du bist stark in deiner Meinung(?))!" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [28.4]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: MW-QD.W, "EUPHRAT ("UMGEKEHRTES WASSER"); LAND DES EUPHRAT"|"EUPHRATES (LIT. INVERTED-WATER)" • Kꜣ-NḪT-MR-Mꜣʿ.T, "[HORUSNAME THUTMOSIS' I., RAMSES' II. U. A.]"|"[HORUS-NAME OF TUTHMOSIS III, RAMESSES II, ETC.]" • NB-ḪPŠ, "HERR DER KRAFT (KÖNIG)"|"LORD OF STRENGTH"
root:ṯnr, "Starker"|"mighty one" • ṯnr, "Kraft; Stärke"|"might; mighty deeds" • ṯnr, "stark; tüchtig"|"strong; energetic; effective" • ḏꜣr, "[Substantiv]"|""
 1 times
glyphs:U33: 1 times • N35: 1 times • Z2: 1 times • D21: 1 times • A24: 1 times
NK: 18 times • TIP - Roman times: 2 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • unknown: 2 times • Western Asia and Europe: 1 times
stark sein: 11 times • tüchtig sein: 6 times • stark sein; tüchtig sein: 3 times • (sich) motivieren: 1 times
VERB: 21 TIMES • VERB_3-LIT: 21 TIMES • SINGULAR: 20 TIMES • MASCULINE: 14 TIMES • PARTICIPLE: 13 TIMES • ACTIVE: 13 TIMES • IMPERATIVE: 6 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

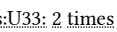
ṯnr

"Starker"|"mighty one"|substantive|ID:176060|Wb 5, 383.16-18

• kꜣ ḏn tw nꜣ-n tj~nw~rʾ.yw.pl ///[rt. 9,14]// n(,j.w) Stḫ "Dann werden die mächtigen Taten des Seth dir ein Ende bereiten." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//〈Recto:〉 Magisch-Medizinischer Text: [rt. 9,13]
• n-wn pḥ,tj n ṯr m-ḫm=f "(Denn) es gibt keine Stärke für einen Helden ohne ihn (= Gott)." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 13]
• ṯnr ḫsj m qd wꜥ "Der Starke und der Schwache sind von einer Art (d. h. sind sich darin gleich)." sawlit:〈Harfnerlieder Text J:〉Neferhotep (TT 50), Lied 3//Harfnerlieder Text J: [2]
• [pꜣ] [ḫtm] [n] [Swtḫ] [pꜣ-ḥqꜣ-n-tꜣ-p,t] [pꜣ] ḫtm n pꜣ n,[t]-ꜥ jr Ḥ-t~s~r pꜣ wr-ꜥ-n-Ḫt ṯnr pꜣ šrj n M~[r]~s~r pꜣ wr-ꜥ-n-Ḫt ṯnr "[Das Siegel des Seth, des Herrschers des Himmels; das] Siegel des Ver[tra]ges, den Hattusili, der Großfürst von Chatti, der Starke, der Sohn des Mu[r]sili, des Großfürsten von Chatti, des Starken, gemacht hat." bbawramessiden:Erster Hof, Westwand//Textfeld: [x+9]
• pꜣ ḫ[t]m n Swtḫ pꜣ-ḥqꜣ-n-tꜣ-p,t pꜣ ḫtm n pꜣ n,t-ꜥ jr Ḥ-t~s~r pꜣ ///[37]// wr-ꜥ-n-Ḫt tnr pꜣ šrj n M[~r]~s~r pꜣ wr-ꜥ-n-Ḫt tnr "Das Sie[g]el des Seth, des Herrschers des Himmels; das Siegel des Vertrags, den Hattusili, der Großfürst von Chatti, der Starke, der Sohn des Mu[r]sili, des Großfürsten von Chatti, des Starken, gemacht hat." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [36]
bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin
COLLOC: ŠRJ, "KIND; SOHN; KNABE"|"CHILD; SON; LAD" • MRZR, "MURSCHILI"|"" • WR-ꜥ-N-ḪT, "GROSSFÜRST VON CHATTI"|""
root:ṯnr, "stark sein; tüchtig sein"|"to be strong; to grow strong; to perserve" • ṯnr, "Kraft; Stärke"|"might; mighty deeds" • ṯnr, "stark; tüchtig"|"strong; energetic; effective" • ḏꜣr, "[Substantiv]"|""
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D21: 3 times • D40: 2 times • U33: 2 times • N35: 2 times • Z1: 2 times • Z2: 2 times • M17: 2 times • V13: 1 times • A1: 1 times • N33A: 1 times • Z7: 1 times • A24: 1 times
unknown: 10 times • NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times
unknown: 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Nubia: 1 times
Starker: 13 times • Tüchtiger: 1 times
SUBSTANTIVE: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ṯnr

"Kraft; Stärke"|"might; mighty deeds"|substantive|ID:176070|Wb 5, 383.19-384.5; Lesko, Dictionary IV, 91; Wilson, Ptol. Lexikon, 1167 f.

• j:nw 〈m〉 jr,t.ṯ=k jw=k gr.ṯ ꜥmꜣm=k nꜣy=st ///[22.5]// tj~rʾ "Beobachte mit deinem Auge, während du schweigst, damit du ihre Stärken erkennst (oder: Dann wirst du ihre Stärken erkennen)." sawlit:〈02. 〉pBoulaq 4, Rto〈 (B)〉///Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [22.4]
•///[97]// [sw]hꜣ=j m nꜣy=k tnr jw=j ḫr ḫꜣs,t "Ich [rüh]me deine Stärken, wenn ich im Fremdland/Ausland bin." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [97]
• jmi jri=s [...] ///[vs.7]// tnr n,tj jw=tn jri=w "Veranlaßt, daß es gemacht wird ... mit (aller) Kraft, die ihr tun könnt." bbawbriefe:pDeM 28//Brief des Wesirs Nefer-renpet an die Nekropolen-Inspekteure: [vs.6]
• jmm ḫꜣw ⌜n⌝ tj~npl~rʾ "Laß (deine) Tüchtigkeit (weiter) wachsen!" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//11.7-13.1: Brief mit Glückwunsch zur Beförderung: [12.6]
• nꜣy=k tj~n~rʾ [...] ///[1,4]// [s]bꜣy.w.pl ḫr,j-ḫꜣ,t=j "Deine Stärke [---] Lehre(r) (?) vor mir." sawlit:pBN 202 + pAmherst 9//Die Götter und das Meer ("Astartelegende"): [1,3]
bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: NꜣY=, "[POSS.ARTIKEL PL.C.]"|"[POSS. ADJ., PL.]" • SWḤ, "RÜHMEN; BRÜLLEN"|"TO PRAISE; TO BOAST OF" • PḤR.T, "GRENZWACHE"|"FRONTIER PATROL"
root:ṯnr, "stark sein; tüchtig sein"|"to be strong; to grow strong; to perserve" • ṯnr, "Starker"|"mighty one" • ṯnr, "stark; tüchtig"|"strong; energetic; effective" • ḏꜣr, "[Substantiv]"|""
 1 times • 1 times
glyphs:U33: 2 times • N35: 2 times • Z2: 2 times • D21: 2 times • A24: 2 times • Z1: 1 times
NK: 8 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 2 times • Eastern Desert: 1 times
Stärke: 5 times • Kraft; Stärke: 3 times • Angriffslust (pl.): 1 times • Kraft: 1 times
SUBSTANTIVE: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

ṯnr

"Hügel; Tell"|"mound; hill"|substantive•substantive_masc|ID:176080|Wb 5, 384.6; Hoch, Sem. Words, no. 527

• sw mj tḫ [...] ˹mj,t? //[9]// t˒-r˒.pl n šˁj "Es ist wie (?; oder: es ist ein) ... (und?) Tells aus Sand." sawlit:oGardiner 28//Recto: Hymnus auf die Überschwemmung und Ramses II.: [8]

• nˁy=st tj~n~r˒ ḫr.j s⟨m⟩ "Ihre Hügel-Felder tragen Futterpflanzen." sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 2.6]

• ḥd.w jˁq.t //[2.5]// n nˁ t˒~r˒ ʿb.w n tˁ dd "(Es gibt) Zwiebel und Lauch von den tr-Feldern, (und) Lattich vom dd-Garten." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [2.4]

sawlit

COLLOC: DD.T, "[EIN GARTEN]"|"GROVE" • ʿB.W, "LATTICH"|"LETTUCE" • JḲ.T, "LAUCH, PORREE; GEMÜSE (ALLG.)"|"LEEKS; VEGETABLES (GEN.)"

NK: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Hügel; Tell: 1 times • Hügel: 1 times • Speisen: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

ṯnr

"stark; tüchtig"|"strong; energetic; effective"|adjective|ID:550245|Wb 5, 382.11-383.15; FCD 306; Lesko, Dictionary IV, 90

• ⌜ns¹ [=j] [j]mm spdd ⌜pˁ¹[y] [=k] [...] [sp]d[d] nˁy=k md(w)[,t.pl] //[vs. 3,2]// [...] ⌜r(m)ṯ.pl¹ tj~nw~r˒.yw [...] ⌜nˁ¹ ⌜r(m)ṯ¹.pl ⌜tj~nw~r˒¹.yw //[vs. 3,3]// [...] mj r(m)t⌜.pl¹ ⌜dˁ¹__ [...] ⌜jw¹ dḏ.w r(m)t⌜.pl¹ [...] //[vs. 3,4]// [...] [s]⌜,t¹-ḥmz n,tj pˁ ʿḫ,w [jm] [...] ⌜ḫr¹ [qd] n=f [...] //[vs. 3,5]// ⌜pˁ¹ [...] "[Meine] ⌜Zunge¹, lass spitz (d.h. scharf) sein [dei]nen [Spruch o.ä.], [lass] spitz sein deine Worte [...] starke Menschen [... ...] ⌜die starken Menschen¹ [...], wie die [...] Menschen [...], ⌜indem¹ die Menschen geben [... am] Wohn⌜ort¹, [wo(?)] der Achu ist [... ... indem er] für sich [... ... baut] ⌜den¹ [...]." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 3,1]

• pˁ ḥqˁ ṯ(n)r sp-2 //[reS 157]// Py pˁ ḥqˁ ṯ(n)r jw=k jy.tw ḥqˁ.n=k Tˁ-Mḥ,t ""O tapferster Herrscher Piye, o tapferer Herrscher, du bist zurückgekommen, nachdem du Unterägypten beherrschst!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 156]

• ptrj ḫr=f pˁy=f my,tj pˁ rḫ tj~r˒~jw m ḏr,t.ṯ=f //[23.16]// pˁ nḫn n,tj m qnj m mw,t=f jw hˁ,tj=f pw snq=f ""Beachte (doch)", sagt er (gemeint: der Sohn), "(o du,) sein (des Handwerkers) Ebenbild, (o du) handgreiflicher Weiser (wörtl.: der kräftig ist mit seiner Hand), das Kind, das auf dem Schoß seiner Mutter ist, dessen (einziger) Wunsch es ist, gesäugt zu werden (wörtl.: indem sein Herz das ihn-Säugen ist)." sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [23.15]

• pˁy=j nb nfr pˁ ḥqˁ ʿnḫ-(w)dˁ-s(nb) tnr pˁ-nḫ,w-ˁ-n-Km,t //[S 5,5]// hrw ʿḥˁ ḫr m=k tw=n ʿḥˁ.wn w˒ḏ.wn m-ḫnw pˁ ḫrw,y "[§209] "(O) mein guter Herr, (o) starker Herrscher LHG, du grosser Schützer von Ägypten (am) Tag des Kampfes, [§210] siehe doch, wir stehen (hier) allein inmitten der (feindlichen) Truppen." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 5,4]

• tjnrw.wsj //[4.7]// Bˁ-n-Rˁ ʿnḫ-(w)dˁ-s(nb) "Wie tüchtig ist ⟨ Ba-des-Re ⟩ LHG!" sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 4.4-5.4: Lob auf Merenptah ⟨(2)⟩: [4.6]

bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin

COLLOC: PˁNḤ.W-ˁ-N-KM.T, "GROSSER BESCHÜTZER ÄGYPTENS"|"" • ḤQˁ, "HERRSCHER; OBERHAUPT; PATRON"|"RULER; CHIEF" • Pˁ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""

root: ṯnr, "stark sein; tüchtig sein"|"to be strong; to grow strong; to perserve" • ṯnr, "Starker"|"mighty one" • ṯnr, "Kraft; Stärke"|"might; mighty deeds" • dˁr, "[Substantiv]"|""

2 times • 1 times • 1 times

glyphs:D21: 5 times • U33: 3 times • N35: 3 times • Z2: 3 times • V13: 2 times • D40: 2 times • A24: 2 times • M17: 2 times • Z1: 1 times • Z7: 1 times

NK: 12 times • TIP - Roman times: 3 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Nubia: 2 times • unknown: 1 times

stark: 12 times • stark; tüchtig: 4 times

ADJECTIVE: 16 TIMES • MASCULINE: 15 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

ṯnḥ

"blicken (auf jmdn.); beobachten; zwinkern"|"to blink; to wink"|verb•verb_3-lit|ID:176120|Wb 5, 384.10-11; Quack, Ani, 93, Anm. 29; Laisney, Aménémopé, 160, Anm. 941

• //[16.20]// m-jrj ṯnḥ,tj n=f mtw=k ksj ḫr=k //[16.21]// mtw=k pḫˁd m nˁyw=k nw "Zwinkere (?) ihm nicht zu, senke nicht dein Gesicht (?; oder. neige dich nicht nach vorn (wörtl.: "über dich")), und sei nicht unterworfen (wörtl.: niedergebeugt) mit deinen Blicken!" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474// Rto: Die Lehre des Amenemope: [16.20]

• m-jrj ṯnḥ=st m-ḫt //[16.14]//={st} ⟨znj⟩=⟨s⟩ "Zwinkere (?) ihr nicht zu {hinter ihrem Gefährten} ⟨, wenn sie vorbeigeht⟩!" sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [16.13]

sawlit

COLLOC: NWˁ, "BLICK"|"" • PˁḤD, "UMGEDREHT SEIN; HERABHÄNGEN"|"TO BE TURNED UPSIDE DOWN; TO BE TURNED OVER" • KSJ, "(SICH) BÜCKEN; (ETWAS) BEUGEN"|"TO BOW DOWN; TO BEND DOWN; TO BE PROSTRATE"

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

zwinkern: 1 times • zuzwinkern (?): 1 times

VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES

ṯnḥ

"[beobachten]"|english translation missing|root|ID:877469

ṯnḫr

"[ein Falke]"|"hawk"|substantive•substantive_masc|ID:176140|Wb 5, 384.12; FCD 306

• [m]=[k] [tw] ///[31,5/alt 226]// mj [t]jnḫr [n] [rḫ,yt] [ˁnḫ] [m] ///[31,6/alt 227]// ḥwr.w n ꜣpd.[pl] "[Siehe, du bist] wie ein $ṯnḫr$-Greifvogel [für die "Kiebitzleute", der von] den schwächsten Vögeln [lebt]." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499〈 (Bauer, R)〉//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [31,4/alt 225]

• m=k tw 〈m〉 ///[206/alt 175]// ṯnḫr n rḫ,yt ˁnḫ m ḥwr,w.pl n.w ///[207/alt 176]// ꜣpd.w.pl "Siehe, du bist ein $ṯnḫr$-Raubvogel für die "Kiebitzleute", der von den schwächsten Vögeln lebt." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I〈 (Bauer, B1)〉//Der beredte Bauer (Version B1): [205/alt 174]

sawlit

COLLOC: ḤWRW, "SCHWACHER; ELENDIGER"|"HUMBLE MAN; WRETCH" • RḪ.YT, "VOLK; UNTERTANEN; MENSCHEN"|"COMMON FOLK; HUMANKIND; SUBJECTS (OF THE KING)" • ꜣPD, "VOGEL (ALLG.); GEFLÜGEL (KOLL.)"|"BIRD (GEN.); FOWL"

 1 times

glyphs:N35: 2 times • D2: 2 times • D21: 2 times • W22: 2 times • M17: 1 times • V13: 1 times • G38: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[ein Falke]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

ṯnḫr

"[Falke]"|english translation missing|root|ID:877472

ṯnt

"[heiliges Tier]"|english translation missing|root|ID:877475

ṯnt.j

"heilige Kuh (der Hathor)"|"sacred cattle of Hathor"|substantive•substantive_masc|ID:858029|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 764

root:ṯnt.t, "[heilige Kühe (der Hathor)]"|"sacred cattle"

ṯnt.t

"[heilige Kühe (der Hathor)]"|"sacred cattle"|substantive•substantive_fem|ID:175710|Wb 5, 376.3-4; FCD 306

root:ṯnt.j, "heilige Kuh (der Hathor)"|"sacred cattle of Hathor"

ṯntm

"[Pflanze]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860963|Altenmüller/Moussa, SAK 18, 1991, 15

• jnj.n=sn ḥḏ dbn 1676 1/2 ///[col. x+19]// [...] ⸢ḥzmn⸣ ⸢dbn⸣ ⸢4882⸣ ⸢ḥmt⸣ ⸢dbn⸣ ⸢15⸣961 ʕṯr,w? dbn 1410 ꜣ,t ḥḏ.t 13 (j)smr dbn ⸢165⸣88 ḥmw,t dbn 3⸢9⸣556 n-mḥ=f ḫr 1 sry.w 6 ꜣ,t n(,j.t) n-mḥ=f 5 ꜣ,t ḥḏ.t km.t ḏꜣr,w 4 nbw ḫr ḥḏ ḫtm-n-ꜣm 1 ///[col. x+20]// [...] [ʕḥnw?] 2 mn,w [...] [ḥqꜣ,t] 1/2 1/8 bꜣq ḥqꜣ,t ʕ2? ʕḫnm? ⸢2⸣ sfṯ ḥqꜣ,t 66 1/4 1/8 (w)ḏꜣ(,w) ʕḥbn,t? 176 tj-šps ḫꜣr 271 šhr,t ḥn,w ʕ7? snṯr ḥn,w 92 pr,t ṯntm ḥqꜣ,t 8 1/2 pr,t šꜣ,w ḥqꜣ,t 55 1/2 1/4 pr,t kšw ḥqꜣ,t 4 sm(,w) n(,j) pḫr,t n(,j).t ʿḥꜣ,w ḥqꜣ,t 1/4 ///[col. x+21]// [...] nh,t ʕ5? dꜣb nh,t 73 nh,t 1 ꜣm 65 ḥzmn ḫr nbw ḫr ꜣbw ʿnḫ 2 ḥzmn ḫr nbw ḫr ḥḏ ꜣbw mꜣgs,w 16 ḥzmn ḫr ꜣbw mꜣgs,w 21 šꜣb,t ḫꜣr 4 bhꜣ,w ḫꜣr 197 šfšf,t ḫꜣr [...] ʿš ḫt 231 "Sie haben mitgebracht: Silber: 1676 1/2 Deben; [..]; ⸢Bronze: 4882 Deben⸣; ⸢Kupfer: 15961 Deben⸣; $zš.w$-Mineral (Bleiweiß?): 1410 Deben; Marmor (lit.: Weißer Stein): 13 (Steine); Schmirgelsand: ⸢165⸣88 Deben; Schleifsand: 39556 Deben; (aus) Dolerit (?): 1 $ḫr$-Stein, 6 $sry.w$-Steine; 5 Edelsteine aus Dolerit (?); (aus) weiß-schwarzem Stein: 4 $ḏꜣr.w$-Steine; (aus) Gold und Silber: 1 "Asiatensiegel"; [...]; [...] 2 Kästen; Quarz (?): [...]; [... (Öl)]; 5/8 [Heqat]; Moringa(öl): 2 Heqat, ⸢2⸣ (?) $ḫnm$-Krüge (?); $sfṯ$-Öl: 66 3/8 Heqat und ein Rest, 176 $hbn.t(?)$ -Krüge; (Produkte vom) $tj-šps$-Baum: 271 Sack; $šhr.t$: 7 (?) $ḫn.w$-Gefäße; Weihrauch: 92 $ḫn.w$-Gefäße; Früchte des $ṯntm$-Baumes: 8 1/2 Heqat; Früchte des Koriander: 55 1/2 Heqat; Früchte der $kšw$-Pflanze: 4 Heqat; Heilkraut gegen Pfeil(wunden) (?) 1/4 Heqat; [...]; [...] 5 (?) Bäume; Feigen: 73 Bäume; 1 Sykomore; 65 Asiaten; (aus) Bronze, Gold und Elfenbein: 2 Spiegel; (aus) Bronze, Gold und Silber (und) Elfenbein: 16 Dolche; aus Bronze und Elfenbein: 21 Dolche; $šꜣb.t$-Pflanzen: 4 Sack; $bhꜣw$-Pflanzen: 197 Sack; $šfšf.t$-Pflanzen: [...] Sack; Zedern: 231 Stämme." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//〈Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M〉: [col. x+18]

sawlit

COLLOC: ḤQꜣ.T, "SCHEFFEL (HOHLMASS, 10 HIN)"|"BUSHEL (A CORN MEASURE, 10 HIN)" • ꜣBW, "ELEFANTENZAHN; ELFENBEIN"|"TUSK; IVORY" • 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE“)]"|""

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Pflanze]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ṯntm

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:877478

ṯnṯꜣ

ṯnṯꜣ

"[Thron]"|english translation missing|root|ID:877481

ṯnṯꜣ.t

"Thronestrade; "Erhöhendes""|"throne dais"|substantive•substantive_fem|ID:176160|Wb 5, 384.14-385.9; FCD 306; Wilson, Ptol. Lexikon, 1168; Kuhlmann, Thron, 75 ff.

•[...] ///[5.5]// pꜣ-bḫn-n(j)-St-sw ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) wḥm ḥ(ꜣ)b-sd.pl tꜣ ṯꜣtn Tꜣ-twnn "Oh Schloß des (Sesi) LHG, das das Sedfest wiederholt (d.h. das den Austragungsort des 2. Sedfestes bildet), oh Treppe/Thronempore des Tatenen:" sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 5.5-5.6: Beschreibung der Burg von Sesi: [5.5]

•///[mittig]// hꜣꜣ ṯnt,t "Das Erhöhende soll fallen." bbawgrabinschriften:2. Szene v.r. (Schiffsbau)//Beischriften: [mittig]

•ms pꜣ bꜣs n snḏm ḥr tnṯꜣ "Herbeibringen des Bas-Salbgefäßes für (die Zeremonie) des Thronens auf der Thronestrade." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,7]

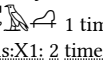
•jw swt šꜣʿ.n jtj=j nsw,yt Rʿw snḏm ḥr tꜣn,t mj-qd=f jrị.w ʿb,w.pl=f m pr-wr wṯs n=f [...] ///[x+4]// [...] [ʕ_?]jw bjk "Da nun trat mein Vater (= Ramses I.) das Königtum des Re an, auf der Thronestrade sitzend wie dieser selbst, wobei/nachdem seine Reinigungen im Perwer (= Teil/Kapelle in Tempel/Palast) vollzogen wurden, wobei/nachdem ihm ... (die Kronen o.ä.) aufgesetzt wurden. ... Tüchtigkeit? des Falken." bbawramessiden:Millionenjahrhaus Ramses I.//Stelentext: [x+3]

•///[7]// ḥn ,wj ḥr=k jm,j{.w}-dꜣ,t ṯnṯꜣ,t ḥr,j.t-jb ḥm=f nswt ḥqꜣ j{w}gr,t sr ꜣ wrr,t ///[8]// nṯr-ꜣ jmn s,t=f nb wḏʿ-mdw ḥr,j ḏꜣḏꜣ,t=f "Wie frisch ist dein Gesicht, (du,) der sich in der Unterwelt befindet, (in) der Thronhalle, mitten worin(?) seine Majestät ist, König, der die Igeret regiert, Fürst mit großer Ureret-Krone, Großer Gott, dessen Platz verborgen ist, Herr des Richtens, Oberster des Gerichtshofes!" tb:pParis Louvre 3073//Tb 180: [7]

bbawgrabinschriften, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: Pꜣ-BḪN-N-SSJ-SW-ʿNḪ-WḎꜣ-SNB, "DAS SCHLOSS DES SESI-SU, L.H.G."|"" • BꜣS, "[EIN GEFÄSS (FÜR SALBE)]"|"[A JAR FOR UNGUENT)]" • SNḎM, "ANGENEHM MACHEN; RUHEN"|""

root: ṯnṯꜣ.tj, "der zur Thronestrade Gehörige (Osiris)"|""

 1 times • 1 times

glyphs:X1: 2 times • N35: 2 times • G47: 2 times • G1: 2 times • Q2: 2 times • Z1: 1 times

NK: 5 times • TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times

Thronestrade: 5 times • Thronhalle: 1 times • Thronestrade; "Erhöhendes": 1 times • Erhöhendes: 1 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 8 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • FEMININE: 6 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ṯnṯꜣ.tj

"der zur Thronestrade Gehörige (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858888|LGG VII, 478

root: ṯnṯꜣ.t, "Thronestrade; "Erhöhendes""|"throne dais"

ṯr

"[Substantiv]"|"reed stalk (?)"|substantive•substantive_masc|ID:176240|Meeks, AL 78.4697; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 765

ṯr

"[Stängel]"|english translation missing|root|ID:877484

ṯr

"[rot]"|english translation missing|root|ID:877487

ṯr

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877490

ṯr

"[Weide]"|english translation missing|root|ID:877493

ṯr.w

"[ein mineralischer Stoff (ockerhaltig)]"|"[a mineral, from Elephantine, containing ochre]"|substantive•substantive_masc|ID:176220|Wb 5, 386.11-12; Harris, Minerals, 154 f.; DrogWb 566 f.

•ms~ḏw~mw,t~ 1 ṯr,w 1 "Bleiglanz: 1, $ṯr.w$-Ocker: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [65,17]

•jnị.n=sn ḥḏ dbn 1676 1/2 ///[col. x+19]// [...] ⌜ḥzmn⌝ ⌜dbn⌝ ⌜4882⌝ ⌜ḥmt⌝ ⌜dbn⌝ ⌜15⌝961 ʕṯr,w? dbn 1410 ꜣ,t ḥḏ.t 13 (j)smr dbn ⌜165⌝88 ḥmw,t dbn 3⌜9⌝556 n-mḥ=f ḫr 1 sry.w 6 ꜣ,t n(,j.t) n-mḥ=f 5 ꜣ,t ḥḏ.t km.t ḏꜣr,w 4 nbw ḫr ḥḏ ḫtm-n-ꜣm 1 ///[col. x+20]// [...] [ʕhnw?] 2 mn,w [...] [ḫqꜣ,t] 1/2 1/8 bꜣq ḫqꜣ,t ʕ2? ʕḫnm? ⌜2⌝ sfṯ ḫqꜣ,t 66 1/4 1/8 (w)ḏꜣ(,w) ʕhbn,t? 176 tj-šps ḫꜣr 271 šhr,t ḫn,w ʕ7? snṯr ḫn,w 92 pr,t ṯntm ḫqꜣ,t 8 1/2 pr,t šꜣ,w ḫqꜣ,t 55 1/2

1/4 pr,t kšw ḥqꜣ,t 4 sm(,w) n(,j) pḫr,t n(,j).t ꜥḥꜣ,w ḥqꜣ,t 1/4 //[col. x+21]// [...] nh,t ꜥ5? dꜣb nh,t 73 nh,t 1 ꜥm 65 ḫzmn ḫr nbw ḫr ꜣbw ꜥnḫ 2 ḫzmn ḫr nbw ḫr ḥḏ ꜣbw mꜣgs,w 16 ḫzmn ḫr ꜣbw mꜣgs,w 21 šꜣb,t ḫꜣr 4 bhꜣ,w ḫꜣr 197 šfšf,t ḫꜣr [...] ꜥš ḫt 231 "Sie haben mitgebracht: Silber: 1676 1/2 Deben; [..]; ⸢Bronze: 4882 Deben⸣; ⸢Kupfer: 15961 Deben⸣; $zš.w$-Mineral (Bleiweiß?): 1410 Deben; Marmor (lit.: Weißer Stein): 13 (Steine); Schmirgelsand: ⸢165⸣88 Deben; Schleifsand: 39556 Deben; (aus) Dolerit (?): 1 $ḫr$-Stein, 6 $sry.w$-Steine; 5 Edelsteine aus Dolerit (?); (aus) weiß-schwarzem Stein: 4 $ḏꜣr.w$-Steine; (aus) Gold und Silber: 1 "Asiatensiegel"; [...]; [...] 2 Kästen; Quarz (?): [...]; [... (Öl)]; 5/8 [Heqat]; Moringa(öl): 2 Heqat, ⸢2⸣ (?) $ḫnm$-Krüge (?); $sfṯ$-Öl: 66 3/8 Heqat und ein Rest, 176 $hbn.t(?)$ -Krüge; (Produkte vom) $tj-špṯ$-Baum: 271 Sack; $šḫr.t$: 7 (?) $ḫn.w$-Gefäße; Weihrauch: 92 $ḫn.w$-Gefäße; Früchte des $ṯntm$-Baumes: 8 1/2 Heqat; Früchte des Korianders: 55 1/2 Heqat; Früchte der $kšw$-Pflanze: 4 Heqat; Heilkraut gegen Pfeil(wunden) (?) 1/4 Heqat; [...]; [...] 5 (?) Bäume; Feigen: 73 Bäume; 1 Sykomore; 65 Asiaten; (aus) Bronze, Gold und Elfenbein: 2 Spiegel; (aus) Bronze, Gold und Silber (und) Elfenbein: 16 Dolche; aus Bronze und Elfenbein: 21 Dolche; $šꜣb.t$-Pflanzen: 4 Sack; $bhꜣw$-Pflanzen: 197 Sack; $šfšf.t$-Pflanzen: [...] Sack; Zedern: 231 Stämme." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+18]

•//[Sp1]// ꜥn,t 1000 mjnb 1000 //[Sp2]// mnḫ 1000 zꜣ,t 1000 //[Sp3]// mḏꜣ,t 1000 gwꜣ 1000 //[Sp4]// tfꜣ 1000 ḏb,t bjꜣ 1000 ṯr,w 1000 //[Z1]// n sḫḏ-prḥḏ Kꜣ(=j)-m-ꜥnḫ "1000 Dechsel, 1000 Mjneb-Beile, 1000 Meißel, 1000 Sat-Meißel, 1000 Grabstichel, 1000 Gewa-Meißel, 1000 Sägen, 1000 Erzplatten (und) 1000 Hämatit⟨⟨platten⟩⟩ für den Aufseher des Schatzhauses Kai-em-anch." bbawgrabinschriften:Westwand//Objekt-Auflistung: [Sp1]

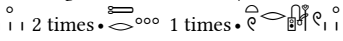
•dj.ntw tr,w n ḥꜥ,w.pl=f m nḫt,w n Mnṯ,w "auf dessen Glieder Ocker-Farbe in der Art der Siege des Month gegeben wurde;" bbawramessiden:Stele Ramses II.//Text: [3]

•jw gr hꜣb ḥꜣ,t(j)-ꜥ ḫtm-bjt smr-wꜥ,t(j) [...] //K3// ḥꜣ,t(j)-ꜥ (j)m(,j)-rꜥ-šmꜥ(,w) šmꜣ r wḫꜣ ṯrw n mr,t n mj qd=s zp [...] "Es hat der Bürgermeister und Einzige Freund ...geschickt (dem) Bürgermeister und Vorsteher v.OÄ Schema um die Ocker-Farbe für die Arbeiter zu holen ohne ....(?) Mal." bbawbriefe:pStraßburg Be&f//Brieffragment: K2

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • MSDM.T, "SCHWARZE AUGENSCHMINKE (BLEIGLANZ)"|"BLACK EYE PAINT (GALENA)" • DBN, "DEBEN (GEWICHTSTEIN); DEBEN (GEWICHTSMASS, MEIST 91 G)"|"DEBEN (WEIGHT); DEBEN (MEASURE, CA. 91G)"

root:ṯr.w, "Rotes (Blut)"|"blood; gore" • ṯr.wt, "Rotes"|""

 22 times • 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:N33: 25 times • Z2: 25 times • Z7: 24 times • Y3: 23 times • D21: 4 times • V13: 3 times • G43: 2 times • N33A: 1 times • X1: 1 times

MK & SIP: 24 times • NK: 5 times • OK & FIP: 4 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 28 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Nubia: 1 times

[ein mineralischer Stoff (ockerhaltig)]: 29 times • Ocker/Farbe: 3 times • Tusche (?): 1 times • Hämatit: 1 times

SUBSTANTIVE: 34 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 34 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 33 TIMES • SINGULAR: 33 TIMES • MASCULINE: 33 TIMES

ṯr.w

"Rotes (Blut)"|"blood; gore"|substantive•substantive_masc|ID:176230|Wb 5, 386.13; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 765; Wilson, Ptol. Lexikon, 1169; Harris, Minerals, 154 f.

•sbn wḫḏ,w //[vs. 23,2]// ⸢ḥr⸣ twr.pl=sn mj sbn nṯr.pl ḥr ꜥspꜣ,tjw?.pl=sn ḥr ꜣ,t mdw n(,j) Mḥntj-n-jr,tj //[vs. 23,3]// ḫnt,j Zḥm "Die Krankheitsauslöser(?) sollen ausrutschen (o.ä.) auf ihrem Roten (= Blut) wie die Götter ausgerutscht sind auf ihrem ... (?), unter der Macht des Stabes des Mechenti-en-irti, der Letopolis voransteht." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso:⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 23,1]

•[šzp] [n]=[k] ⸢s(j)⸣ m-ꜥ [Ppy] Nfr-kꜣ-Rʿw wḏꜣ.tj mw jm=s wḏꜣ⟨.t⟩ ṯr(,w)=s jm=s wḏꜣ.tj ḥtj,t.pl=s jm=s wḏꜣ.tj "[Nimm] es [dir] von Pepi Neferkare, indem es heil ist(?) (oder: und sei heil), und sein Wasser in ihm, indem es (das Auge) heil ist(?) (oder: und sei heil), sein Blut in ihm, indem es heil ist(?) (oder: und sei heil), seine $ḥtj.t$ in ihm, indem es heil ist(?) (oder: und sei heil)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 301: [N/A/E inf 4 = 1055+17]

•dꜣ ḥn,wt-[n,t-ḫn-{ḥ}⟨pr⟩] [Šw] ḥr //[x+4,30]// šsdꜣ-[sšṯꜣ-n-(j)m(,j)-rꜥ-Pr-ḥḏ] ⸢Sfḫ-ꜥb.du.pl⸣ [Sšꜣ,t] [wr.t] [...] [Šw] Ḫnm //[x+4,31]// ⸢ꜥMwj,t?⸣ [Jsdn] [ḥsq] [ꜥ_?] ⸢ṯsm⸣ ⟨m⟩ ꜥndꜥ}?=f ⸢mn⸣ [sndt]=[f] [pꜣ] [snm] [qʿ]=f ʿn=[f] //[x+4,32]// [sw] [jw] [wnm]=[w] [ʿn] [pꜣ] ⸢wpw,tj⸣ ⸢wḥm⸣-[ꜥmd,t?] [dḫn-nṯr,j] //[x+5,1]// jb-n-Rʿw snsn=f sḫm=f (m)-qꜣb=f m nb-Ss(n,)w Sfḫ-ꜥb.du nb,t-⸢sḫꜣww⸣ dꜣ ḥn,wt-n-{ḥ}⟨pr⟩-mḏꜣ,t //[x+5,2]// sꜣ,t-Wsjr ⸢sfḫ⸣-jt(j)=s-(j)ꜥb Sḫm,t Sbq,t ꜣs,t srjw rdi wtr=s jw Ḥr m Stm "(Die Festteilnehmer sind:) die 'Herrin [des Tempelinneren'] (Nehemt-awai); [Schu] zusammen mit '[der geheimen] Figur [des Vorstehers des Schatzhauses]' (Maatfigur); Sefech-abui, [Seschat die Große, . . .; Schu]; Chnum; Muit(?); [Isden 'der . . . abschneidet']; der Windhund ⟨in⟩ seiner Haut(?), [der] keine [Furcht hat, der, (was) er gefressen hatte, ausspie] (und) [sich] umwandte, [um es erneut zu fressen]; [der] Bote (und) [Bericht]erstatter(?), [göttlicher Ibis (Standertengottheit)], 'Herz des Re', er vereinigte sich mit seinem (Kultbild in seinem) Heiligtum, in dessen Innern er 'Herr von Hermopolis' ist; Sefech-abui, 'Herrin der Schrift', die 'Patronin der Bibliothek', 'Tochter des Osiris', 'Löserin (der Mumienbinden) ihres (wieder) zusammengesetzten Vaters' (Osiris); Sachmet, Sobqet, Isis; eine Graugans, die ihr Blut gibt, (während) Horus Sem-Priester ist (,der die Gans opfert)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,29]

•ꜥBq.wtj? rn=s smn.t(j) ḥr=s ṯr,w Šw qꜣss.t(j) //[525]// m rwḏ.pl rnp,t hrw pw psš rnp,t "Bqwtj ("Widerspenstige(r)"?) ist sein (der Stab des Hotep) Name, indem er fest darauf ruht, das Blut des Schu, und mit den Riemen des Jahres vertäut ist, an diesem Tag der Jahresteilung." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 110: [524]*

•mnḫ.w=j ⟨n⟩ ḥr.j ỉ(r),yt "Ich schlachte ⟨für⟩ Den über dem Roten (Blut)." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 069+070: [78]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawmedizin, tb

COLLOC: SFḪ.T-ꜥB.WJ, "DIE DIE BEIDEN HÖRNER LÖST"|"" • WḎꜣ, "UNVERSEHRT SEIN"|"TO BE WHOLE; TO BE INTACT" • ḤTJ.T, "[TEILE DES AUGES]"|""

root:ṯr.w, "[ein mineralischer Stoff (ockerhaltig)]"|"[a mineral, from Elephantine, containing ochre]" • ṯr.wt, "Rotes"|""

2 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 5 times • Z7: 4 times • Y3: 4 times • D26: 4 times • D21: 3 times • Z2: 2 times • Z1: 1 times

NK: 4 times • OK & FIP: 4 times • unknown: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times

Rotes (Blut): 8 times • [Bez. f. Blut]: 3 times

SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 11 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ṯr.wt

"[Substantiv (?)]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856119|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 765

ṯr.wt

"Rotes"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856120|CT III, 285a

root:ṯr.w, "[ein mineralischer Stoff (ockerhaltig)]"|"[a mineral, from Elephantine, containing ochre]"•ṯr.w, "Rotes (Blut)"|"blood; gore"

ṯr.t

"Weide (Salix subserrata Wild.); ägyptische Weide (Salix mucronata Thunb.)"|"willow"|substantive•substantive_fem|ID:176250|Wb 5, 385.13-386.3; LÄ VI, 1164; KoptHWb 242; Germer, Handbuch, 159 f.

•//[75,1]// dbn nḏ ḥr mw n.w qmy,t 1 jšd,t n.t nh,t 1 jšd,t n.t nbs 1 //[75,2]// jšd,t n.t tjr,t 1 mm 1 "Töpferton, zermahlen in Wasserlösung vom Gummiharz: 1, Früchte der Sykomore: 1, Früchte des Christdorns: 1, „Früchte“ der Weide: 1, $mjmj$-Getreide: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [75,1]

•[…] //[24]// [___].pl wꜣḏwꜣḏ.pl tꜣ tj~jrꜣ{.pl} jw=st m-ḏi{.t}=j m-mn,t mj wꜣḏwꜣḏ mꜣḥw ḥ~rw~rw.pl nb.t⟨.pl⟩ rd ḥr {pꜣ}⟨sꜣ⟩t,w […] mj-qꜣj=st grḥ "[---] [---]-Pflanzen, Grünpflanzen und die Weide, wobei sie (scil. die Geliebte) täglich bei mir ist, (erfrischend) wie das Grünen eines Kranzes (mit) allen Blumen, die auf Erden wachsen [---] in ihrer Gesamtheit. (Pausezeichen: Strophenende)" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 20-21 (alt: 20-27): ⟩oCairo CG 25218 + oDeM 1266//Gruppe B: Liebeslied Nr. 21: [24]

•ṯrwrw=k //[N/A/E inf 5= 1055+18]// [jm]=[s] [m] [rn]=[s] [pw] [n(,j)] [ṯr,t] "Du sollst dich [an ihm] erfreuen(?)/rosig werden(?) [in diesem seinem Namen 'Weide']." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 301: [N/A/E inf 4 = 1055+17]

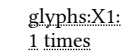
•jw sbi=tw tjr,t.pl m ꜥrq=sn //[x+4,11]// dm,t=sn ḏr qn=sn "Man bringt die Weiden heran, wenn sie ihre Verletzung von der Untat gegen sie überwunden haben." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+4,10]

•ḏrḏ tjr,t nbs qsn,tj "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [14.3]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ṮRWRW, "SICH FREUEN (AN ETWAS)"|"TO DELIGHT IN"•ḌRḌ, "BLÄTTER (DER BÄUME)"|"LEAF (MED.)"•JŠD.T, "FRUCHT (ALLG.); [FRUCHT VOM ISCHED-BAUM]"|"ISHED-FRUIT; FRUIT (GEN.)"

root:Ṯr.t, "Weide"|""

 3 times •  2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 10 times • D21: 9 times • U33: 8 times • M1A: 7 times • Z3A: 2 times • Z3: 2 times • M17: 2 times • Z5: 1 times • G7: 1 times • M1: 1 times • Z2: 1 times

NK: 5 times • MK & SIP: 4 times • TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 1 times

Weide (Salix subserrata Wild.); ägyptische Weide (Salix mucronata Thunb.): 6 times • Weide (Salix subserrata Wild.): 5 times • ägyptische Weide (Salix mucronata Thunb.): 1 times • Weide (Salix subserrata Wild.); ägyptische Weide (Salix mucronata Thunb.): 1 times

SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • FEMININE: 11 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ṯr.t

"feines Mehl"|"finely ground wheat flour (Sem. loan word)"|substantive•substantive_fem|ID:176430|Wb 5, 388.7; Hoch, Sem. Words, no. 550

•nḏ m ḥꜥ ššꜣ ḏdm,t n ṯw~rw~tj "haufenweise Mehl (wörtl.: Mehl in zahlreichen Haufen) (und) Stapel von feinem Weizenmehl;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [17.4]

sawlit

COLLOC: ḌDM.T, "HAUFEN"|"HEAPS"•NḌ, "MEHL"|"FLOUR"•ḤꜤ.W, "HAUFEN; FÜLLE; REICHTUM; GRÖSSE (MATH.)"|"HEAP(S); QUANTITY (MATH.)"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

feines Mehl: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ṯrj

"[ein Gebäck]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:176270|Wb 5, 386.5; AEO II, 232*

•ṯꜣ~dw~jw […] m ḏr,t=f "[… …] ist in seiner Hand;" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 3.2]

sawlit

COLLOC: ḌR.T, "HAND; HANDVOLL (ALS MASS)"|"HAND; HANDFUL (AS A MEASURE OF VOLUME)"•M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"•=F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Substantiv]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ṯryn

"Panzer"|"body armor (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:176290|Wb 5, 386.6-10; Hoch, Sem. Words, no. 546; Müller, OLZ 97, 2002, 42

• nʒy=f ḫbs.w.pl m ṯʒ~jrʾ~y~nʒ.pl ḥr pḏ,t.pl "Seine Bekleidung besteht aus Schuppenpanzerhemden und Bögen." sawlit:pBN 202 + pAmherst 9//Die Götter und das Meer ("Astartelegende"): [1,5]
• šsp.n=f ḫkr.pl ʿḥʒ //[23]// tʒi̯=f [...] [tʒ~r]~yn "[§86] Er ergriff die Kampfausrüstung und kleidete ... [Schuppen]panzerhemd." bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Qadesch-Schlacht Bulletin (R1): [22]
• [...] [tʒ~r]yn "[§77] ... [Schutz]kleidung/[Pan]zer" bbawramessiden:pBM 10683 (Chester Beatty III, vso 1-3)//Qadesch-Schlacht Poem (ChB1 + ChB2): [ChB2 vso 1,14]
• šsp.n=f ḫkr.pl ʿḥʒ [...] pʒ=f ṯ~r~yn "[§77] Er nahm die Kriegsausrüstung ... sein Schuppenpanzerhemd." bbawramessiden:⟨Ost und Westturm⟩//Qadesch-Schlacht Poem (L1): [22]
• šsp.n=f ⟨ḫkr.pl⟩ ʿḥʒ ṯʒi̯.y=f pʒy=f //[S 1,6]// ṯ~r~yn "[§77] Er nahm die Kriegs⟨ausrüstung⟩ (und) trug sein Schuppenpanzerhemd." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 1,5]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: ḪKR, "SCHMUCK"|"ADORNMENT; ACCOUTREMENT" • ʿḤʒ, "KAMPF"|"FIGHTING; BATTLE" • ṮI̯, "NEHMEN; FORTNEHMEN; (KLEIDUNG) TRAGEN; EINGRAVIEREN, EINRITZEN"|"TO TAKE; TO SIEZE; TO DON (CLOTHING)"
1 times
glyphs:Z1: 2 times • M17: 2 times • G47: 1 times • Z4: 1 times • D21: 1 times • N35: 1 times • G1: 1 times • N34: 1 times • Z3A: 1 times
NK: 11 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Nubia: 1 times
Panzer: 11 times
SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • MASCULINE: 10 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ṯrw

"[sich freuen]"|english translation missing|root|ID:877496

ṯrwn

"Blindheit"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:176320|Wb 5, 387.3

ṯrwrw

"sich freuen (an etwas)"|"to delight in"|verb•verb_5-lit|ID:176330|Wb 5, 387.4; Allen, Inflection, 588
• ṯrwrw=k //[N/A/E inf 5= 1055+18]// [jm]=[s] [m] [rn]=[s] [pw] [n(,j)] [ṯr,t] "Du sollst dich [an ihm] erfreuen(?)/rosig werden(?) [in diesem seinem Namen 'Weide']." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 301: [N/A/E inf 4 = 1055+17]
• ṯrwrw=k jm=s m rn=s pw n(,j) ṯr,t "Du sollst dich an ihm erfreuen(?)/rosig werden(?) in diesem seinem Namen 'Weide'." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 301: [563]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ṮR.T, "WEIDE (SALIX SUBSERRATA WILD.); ÄGYPTISCHE WEIDE (SALIX MUCRONATA THUNB.)"|"WILLOW" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)" • RN, "NAME"|"NAME"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
sich freuen (an etwas) (?): 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_5-LIT: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

ṯrb

"[ein Gefäß]"|"[a vessel (large drinking bowl?) (Sem. loan word)]"|substantive•substantive_masc|ID:176340|Wb 5, 387.5; Hoch, Sem. Words, no. 547

ṯrp

"Bläßgans"|"white-fronted goose"|substantive•substantive_masc|ID:176350|Wb 5, 387.6-9; LÄ II, 504
• sḫt n rʾ 1 ʿmm n trp 1 "$sḫt$-Droge von der r'-Gans: 1, Gehirn (?) von der Bläßgans: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥʒ$-Leiden": [32,3]
*• sḫʒ.pl ⟨jnị.t⟩ rʾ.pl ḏd{nw}⟨ỉ⟩.pl trp.w.pl //[11, 2]// s,t.pl wdn{.pl} ḥtp.pl-nṯr n nṯr.pl "Remember ⟨the bringing of⟩ *fattened greylag geese, white-fronted geese, pintail geese, the offering of god's offerings for the gods." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [11, 1]*
• //[4.1]// spr 4 //[4.2]// ʒšr,t 1 mjz,t 1 //[4.3]// nnšm 1 //[4.4]// ḥʿ(,w) 4 //[4.5]// jwf n,j ḥʒ,t 1 //[4.6]// sr 1 //[4.7]// ṯrp 1 //[4.8]// z,t 1 //[4.9]// s 1 //[4.10]// mnw,t 1 //[4.11]// tʾ-zjf ʿ 1 //[4.12]// šʿ(w),t 2 //[4.13]// npʒ,t ʿ 2 //[4.14]// mzw,t ʿ 2 //[4.15]// ḏsr,t 2 //[4.16]// jʒ,tt ʿ 2 "4 (mal) Rippchen, 1 (mal) Grillklein und 1 (mal) Leber, 1 (mal) Milz, 4 (mal) Hau-Fleisch, 1 (mal) Brustfleisch, 1 Graugans, 1 Bläßgans, 1 Spießente, 1 Esgans, 1 Taube, 1 Zif-Brot, 2 (mal) Schaut-Kuchen, 2 Portionen Nepat-Kuchen, 2 Portionen Mezut-Speise, 2 Portionen Djeseret-Bier, 2 Portionen Fermentiertes;" bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [4.1]
• jʒ Ppy Nfr-kʒ-Rʿw ḫʒ=k m tʾ ḫʒ=k m ḥ(n)q,t ḫʒ=k m rʾ ḫʒ=k m s ḫʒ=k m ṯrp ḫʒ=k [m] [...] "Oh Pepi Neferkare, dein Tausend an Brot, dein Tausend an Bier, dein Tausend an Graugänsen, dein Tausend an Gänsen, dein Tausend an Bläßgänsen, dein Tausend an [...]" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩// PT 734: [N/A/E inf 64 = 1055+77]
• ḏd=j ḏi̯ rḫ nb ʿnḫ-wḏʒ-snb n,tt ḥr-ʿ=j Nṯrj-jʒm //[rto6]// jy jnt=f ṯrp 2 m srw,t ḥnʿ ptḥ 100 ḥnʿ sr wgs 100 "Ich sage: Lasse den Herrn, l.h.g., wissen, daß mein Gehilfe Netjeri-iam gekommen ist, damit er 2 Bläßgänse und Graugänse(?) bringt zusammen mit 100 Petech-Vögeln und zusammen mit 100 ausgenommenen Graugänsen." bbawbriefe:pMMA (Meketre Documents)//Brief des Netjeri-uhem: [rto5]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ʿ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • Z.T, "SPIESSENTE"|"PINTAIL DUCK"

ṯrp

root:ṯrp, "torkeln (von Betrunkenen)"|"to stumble"

7 times • 6 times • 4 times • 4 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times •
2 times • 2 times • 2 times • 1 times • (V13-D21-Q3-H17): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times •
1 times • 1 times • 1 times

glyphs:V13: 41 times • D21: 35 times • Q3: 34 times • G54: 19 times • H1: 10 times • G38: 5 times • W10: 4 times • X1: 4 times • G39: 3 times • Z7: 3 times • Z2: 2 times • H17: 1 times • V30: 1 times • G41: 1 times

OK & FIP: 157 times • NK: 7 times • MK & SIP: 4 times • unknown: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 144 times • Upper Egypt (South of Assiut): 24 times • unknown: 3 times

Bläßgans: 132 times • [Gans oder Ente]: 38 times • (?)[Gans oder Ente]: 1 times

SUBSTANTIVE: 171 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 171 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 169 TIMES • SINGULAR: 165 TIMES • MASCULINE: 165 TIMES • PLURAL: 4 TIMES

ṯrp

"torkeln (von Betrunkenen)"|"to stumble"|verb•verb_3-lit|ID:176360|Wb 5, 387.10; Lesko, Dictionary IV, 112

• j:jṯi=k ꜥwꜣ jw=k dꜣ~r~pw "Stolpernd (?), erntest du." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [6.11]

• ṯrp.w=k tw=k ḥꜣ.y ḥr ḥ,t=k "(Aber) du wirst (gewiß) stolpern (oder: du torkelst dahin). Dann fällst du auf deinen Bauch" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 11.8-12.5: Vorwürfe an einen Schreibschüler mit zügellosem Verhalten: [12.5]

sawlit

COLLOC: WḎI, "ERLEDIGEN (O. Ä.); BESEITIGEN (O. Ä.)"|"" • TW=K, "DU [PRÄS.I-PRON. SG.2.M.]"|"" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root:ṯrp, "Bläßgans"|"white-fronted goose"

TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times

unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

torkeln (von Betrunkenen): 2 times

VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

ṯrp

"[Gans]"|english translation missing|root|ID:877499

ṯrf

"Tanz"|"dance"|substantive•substantive_masc|ID:176370|Wb 5, 387.11; Lesko, Dictionary IV, 112

• //[Text 2.82]// mk ṯrf wḫꜣ "Siehe, der Paartanz 'Ucha (Säulenhalle)'." bbawgrabinschriften:Südwand//Mittelteil: [Text 2.82]

• //[Text 2.83]// mk ṯrf nbw-jṯ,t "Siehe, der Paartanz 'Nebu-itjet (Gold zum Anfassen)'." bbawgrabinschriften:Südwand//Mittelteil: [Text 2.83]

• //[Sz.31.3.2]// mk ṯrf jṯi.t "Sieh den Tjeref-Tanz: Das Anpacken." bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 31: [Sz.31.3.2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: WḤꜢ, "DIE SÄULENHALLE (EINE TANZSTELLUNG)"|"COLUMED-HALL (A FIGURE IN DANCING)" • NBW-JṮ.T, "NEBU-ITJET (EIN TANZ)"|"NEBU-ITJET (A DANCE)" • M, "SIEHE!; [PARTIKEL]"|"BEHOLD!"

root:ṯnf, "trinken (beim Gelage); tanzen"|"to enjoy (?); to dance" • ṯnf, "[Getränk]"|"" • ṯrf, "[eine Schlange]"|""

2 times

glyphs:V13: 2 times • D21: 2 times • I9: 2 times

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

(Paar)Tanz: 2 times • Tanz: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

ṯrf

"[eine Schlange]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855080|Wb 5, 357.4; Allen, Pyramid Texts, 91

• ṯjrf sṯ(j) sṯꜣ tꜣ "$ṯjrf$-Schlange, der Duft des Ziehens der Erde (d.h. des Pflügens?)!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 396: [T/A/E 26 = 317]

bbawpyramidentexte

COLLOC: SṮꜢ, "ZIEHEN; HERBEIFÜHREN; DAHINZIEHEN; FLIESSEN; SICH BEGEBEN (ZU); SPINNEN"|"" • SṮJ, "DUFT; GESTANK; GERUCH"|"FRAGRANCE; STENCH" • TꜢ, "ERDE; LAND (ALS ELEMENT DES KOSMOS); LAND (GEOGR.-POLIT.); ÄGYPTEN; ERDREICH (STOFFLICH); ACKERBODEN; BEBAUBARES LAND; [EIN FLÄCHENMASS]"|""

root:ṯnf, "trinken (beim Gelage); tanzen"|"to enjoy (?); to dance" • ṯnf, "[Getränk]"|"" • ṯrf, "Tanz"|"dance"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[eine Schlange]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ṯrf

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858047|CT IV, 79e

ṯrf

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877451

ṯrf

"[tanzen]"|english translation missing|root|ID:877454

ṯrm

"zwinkern; blinzeln; zucken (der Augen als medizinisches Symptom)"|"to wink; to blink"|verb•verb_3-lit|ID:176380|Wb 5, 387.12-15; FCD 306; vgl. KoptHWb 433; Sauneron, Ophiologie, 176

•jꜣt jnḥ.du=f jrị sp n(,j) sfr.t n-ḥr,w sp n(,j) kꜣp n-ḥr,w mj n,tj ḥr ṯrm ḥr=f //[4.4]// ʔ⟨ḥr⟩? rmị.t "(und) seine Augenbrauen sind verstümmelt (d.h. verzerrt(?)), (wobei) (durch die eine Augenbraue) ein Fall von Hochziehen(?) nach oben und (durch die andere Augenbraue) ein Fall von Abdecken/Verbergen nach unten gemacht wurde, wie der, der blinzelt/zwinkert, (indem/während) sein Gesicht weint (oder: verweint ist)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [4.3]

•[...] šsꜣ m //[B3, 3]// sḫ,t mj,tt jb=j ḏs=j ṯrm [...] wꜣ.w s[__] [...] "...] erfahren im Feld/Marschland ebenso (?). Mein eigenes Herz hat geblinzelt (?) [...] entfernt [..." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨(Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [B3, 2]

•//9,2// ṯrm=f sw jw ḏrw.w=f zꜣw gmị Stḫ ḥr wꜣ,t m-wʿ,w ""Möge er sich (schnell) auf seine Seite begeben, (denn) er sei auf der Hut, Seth auf dem Wege allein anzutreffen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 9,2

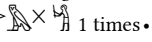
•mtw=k ptr pꜣ skꜣ //[vs.16]// n Nfr,tj mtw=k rṯm=f "Und du sollst nach Nefertis's Eselsfüllen schauen und du sollst es bewegen/antreiben." bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: [vs.15]

•//[725]// j Bꜣs,tj prị m štꜣ,y(t) n ṯrm=j "Oh Basti, der aus der verborgenen Unterwelt stammt, ich habe nicht (verschwörerisch? lästernd?) zugezwinkert." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [725]

bbawbriefe, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: SFRỊ, "[VERB]"|"" • N-ḤR.W, "NACH OBEN"|"" • BꜣS.TJ, "BASTI"|"BASTI"

root: ṯm, "Augen niederschlagen; sich schämen"|"" • ṯrrm, "Blinzelnder"|""

 1 times • 1 times

glyphs:V14: 2 times • D21: 2 times • G17: 2 times • Z9: 1 times • A24: 1 times • D4: 1 times

NK: 4 times • MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

zwinkern, blinzeln: 2 times • blinzeln: 2 times • bewegen: 1 times • eilen: 1 times

VERB: 6 TIMES • VERB_3-LIT: 6 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

ṯrm

"[zwinkern]"|english translation missing|root|ID:877400

ṯrr

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive•substantive_masc|ID:176390|Meeks, AL 78.4706

ṯrr

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858048|CT V, 171d

ṯrr

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877502

ṯrr

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:878483

ṯrry

"Wall"|"siege mound (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:176400|Wb 5, 388.3; Hoch, Sem. Words, no. 548; Breyer, Tanutamani, 159 ff.

•jrị.t ṯrry r ḥbs sbtj "Ein Wall wurde aufgeschüttet, um die (Stadt)Mauer (von Hermopolis) zu verhüllen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 32]

•pš{tj}=n sw m(j) nn r gs=s nb m ṯrṯr.w ḫnʿ //[Rs 92]// [...] ḫr mḥ,t=s r ṯs sꜣt ḫr sꜣw=s "'Wir wollen sie (= die Stadt Memphis) aufteilen so wie diese (= ?Feinde?) an allen ihren Seiten, bestehend aus Wällen und ... auf ihrer (= Stadt) Nordseite, um das Bodenniveau auf (das Niveau) ihrer Mauer anzuheben.'" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 91]

bbawhistbiospzt

COLLOC: Sꜣ.T, "MAUER"|"WALL" • SBTJ, "MAUER; BEFESTIGUNG"|"WALL; RAMPART" • PSŠ, "TEILEN"|"TO DIVIDE; TO SHARE"

ṯrry

1 times • 1 times
glyphs:D21: 4 times • V13: 3 times • M17: 2 times • N23: 2 times • Z1: 1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 2 times
Nubia: 2 times
Wall: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ṯrrm

"Blinzelnder"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858049|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 766

root:ṯm, "Augen niederschlagen; sich schämen"|""• ṯrm, "zwinkern; blinzeln; zucken (der Augen als medizinisches Symptom)"|"to wink; to blink"

ṯrḥ

"spotten"|"to mock; to deride; to be offensive (Sem. loan word)"|verb•verb_3-lit|ID:176410|Wb 5, 388.4; vgl. Hoch, Sem. Words, no. 553; Fischer-Elfert, Streitschrift, 82 f., Anm. h

•p(ꜣ) n,tj ḏi.t ṯrḥ=w pꜣ nṯr p(ꜣ) n,tj ḏi.t rḫ=w t(ꜣy)=f šf,(y)t "Wer dafür sorgt, daß man den Gott verachtet, ist der, der dafür sorgt, daß man den Respekt, den man ihm (dem Gott) schuldet, kennenlernt." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [4.11]
•//[Rto 2]// [j]mi̯=k ṯw~rʾ~ḥw m jꜣwj jꜣy,t m-ḫt kḥkḥ=sn "Du sollst einen alten Mann oder eine alte Frau nicht verspotten/verachten, wenn sie betagt/gebrechlich geworden sind." sawlit:oPetrie 11 = oLondon UC 39614//Eine Sammlung von Verboten: [Rto 2]
•ḥpt{ḫrw} jw ḏd=j n=k qꜣ]j=f tm=k tꜣ~n,pl~rʾ~ḥw "Beeil (?) dich (nun endlich), nachdem ich dir seinen Charakter/seine Lebensumstände (schon) genannt habe, damit du dich nicht (mehr) (über ihn) "mokierst". oder: (Aber) gehen wir weiter (?), nachdem ich dir seine Lebensumstände (schon) genannt habe, damit du dich nicht (über mich) "mokierst"." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [9.7]
•//[10]// ⸢jmi̯¹=k ṯw~[rʾ~ḥw] [m] [jꜣwj] [jꜣy,t] [m-ḫt] [kḥkḥ]=[sn] "Du sollst einen alten Mann oder eine alte Frau nicht verspotten/verachten, wenn sie betagt/gebrechlich geworden sind." sawlit:oDeM 1632//Eine Sammlung von Verboten: [10]
sawlit
COLLOC: JꜣY.WT, "DIE GREISE (AUCH FÜR GÖTTER)"|"OLD ONES (ALSO OF GODS)" • KḤKḤ, "ALTERN, ALT WERDEN"|"TO BECOME OLD; TO GROW OLD" • JꜣW, "GREIS"|"OLD MAN"
NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
spotten: 3 times • verspotten: 1 times
VERB: 4 TIMES • VERB_3-LIT: 4 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

ṯrs.t

"[Körperteil (als Speise)]"|"[a part of the body]"|substantive•substantive_fem|ID:176420|Wb 5, 388.6; AEO II, 255*

ṯrt

"[ein kleines Schiff (Flachboot)]"|"skiff; scow"|substantive|ID:176440|Wb 5, 388.8; Jones, Naut. Titles, 149, no. 84

•tꜣ tꜣ~rw~tj mnj.w[t] ḥr-⸢bw~npl¹~rʾ "Das Tscheret-Schiff liegt draußen angepflockt;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 1a.13-2.4: Text über Sumpfwirtschaft, Vögel und Pflanzen: [1b.3]
•[...] //[7]// [...] Mḥy ʿnḫ-(w)dꜣ-s(nb) jw=f m tꜣy=f ṯꜣ~jrʾ[,t] [...] ṯꜣ~jrʾ~[t] [...] //[8]// [...] [___] ʕrʾ~sfj? [...] ""[---] Mehy - LHG -, während er in seiner Festung (oder: auf seinem Tjaret-Schiff) ist, [---] Fang (?) [---]" sawlit:oDeM 1079//Liebeslied Nr. 53: [7]
•//[4]// [...] pꜣy=j nb nꜣy [=f] sḫr.pl nfr.pl mtw=tw jri̯ wḫꜣḫ pr-ꜥ ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) m-ḏd jmi̯ s[_] [...] //[5]// pꜣ trj [...] nb n(,j) qꜣ.t n(,j) pr jmn m ḏd=tw n=k [...] 50 n(,j) wsḫ,t r p[ꜣ] [...] //[6]// [...] nkt n ḥꜣb Jp,t m-mj,tt nꜣy=f jḫ.pl pꜣ-wnn ḫpr.n pꜣ sw n sf "... mein Herr seinen guten Rat, damit durchgeführt werde, was der Pharao begehrt mit folgenden Worten: Mache jedes kleine Boot der Schiffe des Amuntempels (voll?), (und zwar) wenn man zu dir sagt: [Belade?] 50 Transportschiffe zu dem ... (wegen der?) Angelegenheiten für das Opetfest, und ebenso seine Rinder, denn der (entsprechende) Zeitpunkt war schon gestern vorüber." bbawbriefe:oGardiner 362//Brief des Ramose an Hatia zur Vorbereitung des Opetfestes: [4]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: ḤR-BNR, "AUSSEN"|"" • JP.T, "[FEST]; [MONATSNAME]; EPIPHI (3. MONAT DER SCHEMU-JAHRESZEIT)"|"IPET (FESTIVAL OF EPIPHI, 3RD MONTH OF THE SHEMU-SEASON)" • ṮꜢR.T, "[HOLZKONSTRUKTION AUF/IN SCHIFFEN]; VOR/ACHTERSCHIFF"|"[AN ENCLOSED STRUCTURE]"
NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
[ein kleines Schiff (Flachboot)]: 2 times • [ein kleines Schiff]: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

ṯl

"[stark sein]"|english translation missing|root|ID:877466

ṯh

"[lahm]"|english translation missing|root|ID:877514

ṯhꜣ

ṯhꜣ

"Lahmer"|"lame one"|substantive•substantive_masc|ID:176450|Wb 5, 388.10; Lesko, Dictionary IV, 113; KoptHWb 440

•pꜣ ṯhꜣ ///[7.5]// ḏd r jr,j-ꜥꜣ pꜣ] [kꜣmn] r wšꜣ jh.pl "Der Lahme/Krüppel ist als Türwächter eingesetzt, der [Blinde] als Rindermäster/Ochsenknecht." sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 6.7-8.5: Werde Schreiber!: [7.4]

sawlit

COLLOC: WŠꜣ, "MÄSTER"|"FEEDER (OF ANIMALS)" • KꜢMN, "BLINDER"|"BLIND PERSON" • JR.J-ꜥꜣ, "PFÖRTNER; HAUSWÄCHTER"|"DOORKEEPER"

root: ṯhṯh, "Lahmer"|"lame one"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Lahmer: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ṯhw

"[Pflanzenbestandteil]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:866978|DrogWb 567 f.

•mn(y),t nhꜣꜣ~mꜣꜣ ḫ{t}‹r› ksb,w(t) ṯhw ///[1,5]// n(,j) b(ꜣ)q "Wurzel des Granatapfelbaums, $ḫr$-Teil des $ksb.t$-Baumes, $ṯhw$-Teil des Moringa-Baumes." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038///‹Recto: › Medizinischer Text: [1.4]

sawmedizin

COLLOC: ḪR, "[PFLANZENTEIL (OFFIZINELL)]"|"" • JNHMN, "GRANATAPFEL"|"POMEGRANATE (SEM. LOAN WORD)" • MNY.T, "WURZEL"|"ROOT (MED.)"

1 times

glyphs:V14: 1 times • O4: 1 times • Z7: 1 times • M2: 1 times • Z3: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Pflanzenbestandteil]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ṯhw

"[Pflanzenbestandteil]"|english translation missing|root|ID:877505

ṯhb

"springen"|"to prance"|verb•verb_3-lit|ID:176460|Wb 5, 388.11; Wilson, Ptol. Lexikon, 1170

• ḫ.y.pl ṯhb{.t}=sn n=k "Das Geflügel, es springt auf für dich/vor dir." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [10,8]

•njwj ///[Vso 13]// (ḥr) ṯꜣhmw gmḥj=f ḫsꜣ "Der Strauß hüpft herum, wenn er die $ḫsꜣ$-Pflanzen erblickt;" sawlit:oDeM 1675///Ein Nilhymnus: [Vso 12]

sawlit

COLLOC: ꜥḤḪ, "FLIEGEN; WEGFLIEGEN"|"TO FLY (AWAY)" • NJW, "STRAUSS (VOGEL, STRUTHIO CAMELIS)"|"OSTRICH" • ḪꜢS.YT, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A MED. PLANT]"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

springen: 2 times

VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

ṯhb

"[springen]"|english translation missing|root|ID:877508

ṯhm

"reizen; kränken"|"to harry"|verb•verb_3-lit|ID:176480|Wb 5, 389.1; FCD 306

•///[420]// j ḥḏ jbḥ.pl prỉ m Tꜣ-š n ṯhm=j "Oh Weißzahn, der aus dem Fayum stammt, ich habe niemanden gekränkt." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 125: [420]

tb

COLLOC: Tꜣ-Š, "FAYUM"|"LAND-OF-THE-LAKE (FAYYUM OASIS)" • JBḤ, "ZAHN"|"TOOTH" • ḤḌ, "WEISS; HELL"|"WHITE; BRIGHT"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

reizen, kränken: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES

ṯhm

"[kränken]"|english translation missing|root|ID:877511

ṯhṯh

"Lahmer"|"lame one"|substantive•substantive_masc|ID:176490|Wb 5, 389.3; Lesko, Dictionary IV, 113

root: ṯhꜣ, "Lahmer"|"lame one"

ṯḥ.w

"Freude"|"joy"|substantive•substantive_masc|ID:176530|Wb 5, 389.6; FCD 306

• [tw=j] [m] ꜥrš¹,wt ṯḥḥ,wt […] "[Ich wäre (wörtl.: bin) in] Freude und Jubel [---]" sawlit:〈Liebeslied Nr. 20-21 (alt: 20-27): 〉oCairo CG 25218 + oDeM 1266//Gruppe B: Liebeslied Nr. 21: [20]

• ḫntš.wj jb m ṯ³~ḥw sn //[C 4,3]// ḏr mꜣꜣ=j "O wie jubelt (mein) Herz vor Freude, Liebster, als ich (dich) sah!" sawlit:〈Liebeslied Nr. 31-47: 〉pChester Beatty I//Verso, Section C: Liebeslied Nr. 31-37: [C 4,2]

• […] [Rꜥw-Ḥr,w]-ꜣḫ,tj-ḥ'ỉ-m-ꜣḫ,t ḏỉ=fꜥnḫ-(w)ḏ³-s(nb) nḏm-jb ḥꜥ,w m ṯḥ,w n k³ n (j)r,(j)-pꜥ,t ḥ³,tj-ꜥḫtm,w-bjt smr-wꜥ,tj z³-nzw-n-K³š jm,j-r²-ḫ³s,t.pl-rs,t.pl […] "… [Re-Har]achte, der im Horizont jubelt (= Aton), er möge Leben, Heil, Gesundheit, Fröhlichkeit und einen Körper in Freude gewähren für den Ka des Fürsten, Bürgermeisters, Sieglers des Königs von Unterägypten, Einzigen Freundes, Königssohnes von Kusch, Vorstehers der südlichen Fremdländer …" bbawamarna:Wand eines Holzkastens//〈Wand eines Holzkastens〉: [9]

bbawamarna, sawlit

COLLOC: Z3-NSWT-N-K3Š, "KÖNIGSSOHN VON KUSCH"|"" • JM.J-R²-ḪS.WT-RS.JWT, "VORSTEHER DER SÜDLICHEN FREMDLÄNDER"|"OVERSEER OF THE SOUTHERN FOREIGN LANDS" • ḪNTŠ, "SICH ERGEHEN (IM GARTEN)"|"TO WALK ABOUT FREELY"

root: ṯḥḥ, "jauchzen; sich freuen; (jmdm.) zujubeln"|"to exult" • ṯḥḥw.t, "Jauchzen, Jubel"|"exultation"

1 times

glyphs:O7: 3 times • G47: 1 times

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times

Freude: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

ṯḥj

"berühren"|"to touch"|verb|ID:176510|Wb 5, 389.4; Lesko, Dictionary IV, 113; KoptHWb 440

•//[6.7]// […] [k³]~jr~y~wj ʔṯḥ.t?=k […] ʔṯḥn?=k ḥr wꜣ,t […] "[… … … Af]fen berühren(?) dich, auf der Straße […… … …" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//6.1-7.4: Vorwürfe an einen faulen und unfähigen Schreibschüler: [6.7]

sawlit

COLLOC: KY, "[EIN AFFE]"|"[A MONKEY]" • ṮḤN, "TREFFEN; BEGEGNEN; (FEINDLICH) ZUSAMMENSTOSSEN"|"TO MEET; TO ENGAGE (AN ENEMY, IN BATTLE)" • W3.T, "WEG; SEITE"|"ROAD; WAY; PATH; SIDE"

root: mtḥn.t, "Mädchen (o. Ä.)"|"concubine (?)" • ṯḥn, "treffen; begegnen; (feindlich) zusammenstossen"|"to meet; to engage (an enemy, in battle)"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

berühren: 1 times

VERB: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

ṯḥu

"[sich freuen]"|english translation missing|root|ID:877517

ṯḥb

"[Gebäude]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860108|Wb 5, 389.8; Hoch, Sem. Words, no. 552

• mḥ=k m rd.du=k mj ḥtrj n p³ ṯ³~ḥ³~bw "(und) du hast deine Beine (in die Hand) genommen, wie ein Gespann aus dem/des $ṯḥb$-Gebäude." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//2,2-3,3: Tadel des Schreiberschülers: [2,3]

• mḥ=k m rd.du=k mj ḥtrj ⟨n⟩ p³ ṯ³~ḥ³~bw "(und) du hast die Beine (in die Hand/unter die Arme) genommen wie ein Gespann des Tscheheb-Gebäudes(?)." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 2.4-3.2: Brief an einen faulen Schreibschüler: [2.5]

sawlit

COLLOC: ḤTR, "RINDERGESPANN; GESPANN (ALLG.)"|"YOKE OF OXEN; TEAM (GEN.)" • RD, "FUSS; (UNTERES) BEIN; FUSSSPUR"|"FOOT; FOOTPRINT" • MḤ, "VOLL SEIN; FÜLLEN; FASSEN; PACKEN; AUSLEGEN (MIT STEINEN)"|""

NK: 2 times

unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Gebäude]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

ṯḥf

"[Mutterkorn]"|english translation missing|root|ID:877520

ṯḥf.tj

"Mutterkorn"|"[a part of black barley (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:176540|Wb 5, 389.10; DrogWb 568

ṯḥn

"treffen; begegnen; (feindlich) zusammenstossen"|"to meet; to engage (an enemy, in battle)"|verb•verb_3-lit|ID:176560|Wb 5, 389.12-390.8; FCD 306; Lesko, Dictionary IV, 113

•ṯḥn.jn=k sj m ḥmm "Dann sollst du sie (d.h. die Geschwulst) mit einem $ḥmm$-Instrument entfernen (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [106,16]

•ḫ³~n~rˀ n=j p³ rḫt,j{w} ʕ°? ʕšr? n sn,t m ³bd{,t} wˁ.w jw=j rd[w].ᶠk¹[wj] m ʕṯ³ʳy¹? […] j:ṯḥn ᶠn¹ ᶠḥ¹ˁ,t=st jw jnk j:jrỉ{.t} //[20]// jˁỉ n³ b³~q³ n,tj m p³y=st j~dg³ "Ach wäre ich doch (wenigstens) einen Monat der Wäscher des Leinenzeugs der Liebsten, wobei ich voller Eifer [---] greife(n würde) (?) [---], das ihren Körper berührte, wobei ich derjenige bin, der das Moringaöl auswäscht, das im Kopftuch ist!" sawlit:〈Liebeslied Nr. 20-21 (alt: 20-27): 〉oCairo CG 25218 + oDeM 1266//Gruppe B: Liebeslied Nr. 21: [19]

•gmỉ=j st mj p³ […] [wnw,t] ᶠṯḥn¹ [r] [ḫ³] "Ich werde sie ebenso wie … [Stunde] ᶠdes Zusammenstoßens¹ [zum Kampf] vorfinden.'" bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [42]

•jy.n=j //[25]// r m³³ jm,j-mḥn=f ḥr-m-ḫr jr,t-m-jr,t ṯḥn ṯ³w m prỉ(.t)=f "Ich bin gekommen, um Den in der Ringelschlange von Angesicht zu Angesicht und Auge in Auge zu schauen, der/den(?) bei seinem Herausgehen den/der Wind trifft." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 064: [24]

•//[Z.5]// tw=j r ṯḥn ḥnʿ=f […] "Ich werde mich mit ihm (zum Kampf) treffen […]" sawlit:Kamose-Stele I (Kairo TR 11/1/35/1)//〈Kamose-Stele I (Kairo TR 11/1/35/1)〉: [Z.5]

bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḤMM, "BRENNBOLZEN"|"[AN INSTRUMENT (MED.)]" • JDG, "[EIN KOPFTUCH]"|"KERCHIEF" • ṮḤJ, "BERÜHREN"|"TO TOUCH"

root: mtḥn.t, "Mädchen (o. Ä.)"|"concubine (?)" • ṯḥj, "berühren"|"to touch"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:V13: 3 times • V28: 3 times • N35: 3 times • D54: 2 times • Z4: 1 times • D36: 1 times • M17: 1 times

NK: 9 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

(feindlich) zusammenstossen: 4 times • treffen: 2 times • begegnen: 2 times • entgegentreten, entfernen (einer Geschwulst): 1 times • pulsieren (?): 1 times • auf etwas treffen, etwas berühren: 1 times • treffen; begegnen; (feindlich) zusammenstossen: 1 times

VERB: 12 TIMES • VERB_3-LIT: 12 TIMES • INFINITIVE: 8 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • JN-MORPHEME: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES

ṯḥn

"Glanz"|"brightness"|substantive•substantive_masc|ID:176590|Wb 5, 393.23-25; Wilson, Ptol. Lexikon, 1171

•qˁḥ.du=kj n ṯḥn,t m ṯḥn "Deine Schultern sind aus Fayence in Fayence-Glanz." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 172: [23]

•jy.n=j mjn ḫr sb³ //[26]// n ṯḥn "Heute komme ich nun an das Tor des Glanzes (oder: aus Fayence)." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 146〈2〉: [25]

tb

COLLOC: ṮḤN.T, "FAYENCE; GLAS (AUS SILICIUM)"|"FAIENCE; GLASS" • QˁḤ, "OBERARM; SCHULTER"|"ARM; SHOULDER" • MJN, "HEUTE"|"TODAY"

root: sṯḥn, "glänzen lassen"|"to make bright; to make dazzling" • Ṯḥn.w, "Libyen"|"Libya" • Ṯḥn.wj, "Libyerölmann"|"" • ṯḥn, "[Bez. für Blumen]"|"" • ṯḥn, "glänzend; leuchtend"|"bright; dazzling" • ṯḥn, "glänzen; leuchten; erhellen; erheitern"|"" • ṯḥn.y, "Glänzender"|"dazzling one (the sun god)" • ṯḥn.w, "libysches Öl"|"Libyan oil" • ṯḥn.wj, "Libyer"|"" • ṯḥn.wt, "[Substantiv]"|"" • ṯḥn.t, "Fayence; Glas (aus Silicium)"|"faience; glass" • ṯḥn.t, "[Bez. für Salböl (?)]; das Glänzende (?)"|"[an unguent]; gleamer (?)" • ṯḥn.t, "die Glänzende (bes. Hathor)"|"gleamer (goddesses, esp. Hathor)" • ṯḥn.t, "Baumgarten"|"[a field]" • ṯḥn.tj, "fayenceartig"|"" • ṯḥnw.yw, "die Libyer"|"Libyans"

NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Glanz: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES

ṯḥn

"[Bez. für Blumen]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:176600|Wb 5, 394.4

•jw [ʕ_?] ṯḥn.pl //[x+7,2]// […] n,tj {w}Ḥr "(Doch) . . . die Glänzenden (Blumen) . . . von Horus." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+7,1]

bbawtempelbib

COLLOC: ḤR.W, "HORUS"|"HORUS" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

root: sṯḥn, "glänzen lassen"|"to make bright; to make dazzling" • Ṯḥn.w, "Libyen"|"Libya" • Ṯḥn.wj, "Libyerölmann"|"" • ṯḥn, "Glanz"|"brightness" • ṯḥn, "glänzend; leuchtend"|"bright; dazzling" • ṯḥn, "glänzen; leuchten; erhellen; erheitern"|"" • ṯḥn.y, "Glänzender"|"dazzling one (the sun god)" • ṯḥn.w, "libysches Öl"|"Libyan oil" • ṯḥn.wj, "Libyer"|"" • ṯḥn.wt, "[Substantiv]"|"" • ṯḥn.t, "Fayence; Glas (aus Silicium)"|"faience; glass" • ṯḥn.t, "[Bez. für Salböl (?)]; das Glänzende (?)"|"[an unguent]; gleamer (?)" • ṯḥn.t, "die Glänzende (bes. Hathor)"|"gleamer (goddesses, esp. Hathor)" • ṯḥn.t, "Baumgarten"|"[a field]" • ṯḥn.tj, "fayenceartig"|"" • ṯḥnw.yw, "die Libyer"|"Libyans"

 1 times

glyphs:S15: 1 times • N8: 1 times • M2: 1 times • Z3A: 1 times

unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Bez. für Blumen]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ṯḥn

"glänzend; leuchtend"|"bright; dazzling"|adjective|ID:400374|Wb 5, 392.17-393.10

•//[x+5.3]// j:nḏ ḫr=t Jr,t-Ḥr,w tjḥn(.t) "Sei gegrüßt, du (faience-)glänzendes Horusauge!" sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//〈Papyrus Brooklyn 47.218.2 〉Geburtshilfe-Papyrus: [x+5.3]

•ds tjḥ[n] […] tjḥ[n,t] //[Vso 7,12]// m ḫtm mnq mnḫ jrỉ m šˁ~bw~y ḥṯ³ m j[nr] [n] [___] [jnr]-n-h³w,t jnr //[Vso 7,13]// n-mḥ=[f] "hellgelber Silex (?; oder: Silex und Fayence) als Siegelring, vorzüglich fertiggestellt, angefertigt aus $šby$-Mineral, eingelegt/verziert mit […]-St[ein], $h³w.t$-Stein und $n-mḥ(=f)$-Stein (Dolerit?);" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 7,11]

• mḥr.j ꜥnṯ kꜣ-nḫt mj Stḥ Mnṯ,w sꜣ Mnṯ,w ḥd pḏ.t.pl-9 //[4]// ḥqꜣ qn,j rs tp mj ꜣḫ,tj Rꜥw n tꜣ jꜥḥ n Km,t jtn ṯḥn n rḥ,yt ꜥnḫ=sn m mꜣꜣ sṯw,t=f qꜣi rnp,t.pl ꜣ nsw,yt //[5]// wr ḫb-sd.pl ꜥšꜣ.t bjꜣ,jt ꜣḫ n Šmꜥ,w mrị.y Mḥ,w sꜥnḫ Tꜣ.du m kꜣ.pl=f nswt-bj,tj Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Rꜥw-msị-sw-mrị.y-Jmn di ꜥnḫ "Krieger der Anat, ein starker Stier so wie Seth, ein Month, der Sohn des Month (= Kriegsgott), der den Neunbogenvölkern entgegentritt, starker Herrscher, wachsam wie der Horizontische (= ein Falkengott), Sonne des Landes (= Ägypten), Mond Ägyptens, glänzende Sonnenscheibe für die rechit-Leute, die beim Anblick seiner Strahlen leben, der Langlebige, mit großartigem Königtum, vielen Sedfesten und zahlreichen Wundern, nützlich für Oberägypten, geliebt von Unterägypten, der die Beiden Länder (= Ägypten) durch seine Speisen versorgt, der König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, der Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist." bbawramessiden:1. Pylon, Alabaster-Stele Ramses II.// Textfeld: [3]

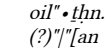
• j:nḏ ḥr=k rs.tw ꜥnḫ.tw ḤprỊ.j ḥr,j-jb wjꜣ=f jtị //[24,11]// (n)ḥḥ m wbn=f ḏ.t m ḥtp=f nfr wbn ṯḥn{,t} psḏ psḏ.t=f ḥr dr ḫft,j.w=f "Sei gegrüßt, wach und lebendig, Chepri inmitten seiner Barke, der bei seinem Aufgang die Ewigkeit und bei seinem Untergang die Unendlichkeit erfaßt, von schönem Aufgang und glänzendem Schein, während seine Neunheit seine Feinde verjagt!" tb:pLondon BM 10793//Tb 015: [24,10]

• [...] ʕšt3,t? ʕ3b[ḏ,w]? [...] //[4,9]// [___].pl ḥr=k [n]fr n šf,yt tjḥnw ⸢jm,j⸣=⸢k⸣ [...] "[---] das Sokarheiligtum von Ab[ydos] [---] auf dich/deinetwegen/bei dir, die Vollkommenheit (?) des strahlenden Ruhmes, der bei dir ist [---]" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [4,8]

bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: JNR-N-HꜢW.T, "[EIN MINERAL]"|"" • JꜤḤ, "MOND"|"MOON" • RꜤW, "SONNE"|"SUN"

root: sṯḥn, "glänzen lassen"|"to make bright; to make dazzling" • *Ṯḥn.w, "Libyen"|"Libya"* • *Ṯḥn.wj, "Libyerölmann"|""* • *ṯḥn, "Glanz"|"brightness"* • *ṯḥn, "[Bez. für Blumen]"|""* • *ṯḥn, "glänzen; leuchten; erhellen; erheitern"|""* • *ṯḥn.y, "Glänzender"|"dazzling one (the sun god)"* • *ṯḥn.w, "libysches Öl"|"Libyan oil"* • *ṯḥn.wj, "Libyer"|""* • *ṯḥn.wt, "[Substantiv]"|""* • *ṯḥn.t, "Fayence; Glas (aus Silicium)"|"faience; glass"* • *ṯḥn.t, "[Bez. für Salböl (?)]; das Glänzende (?)"|"[an unguent]; gleamer (?)"* • *ṯḥn.t, "die Glänzende (bes. Hathor)"|"gleamer (goddesses, esp. Hathor)"* • *ṯḥn.t, "Baumgarten"|"[a field]"* • *ṯḥn.tj, "fayenceartig"|""* • *ṯḥnw.yw, "die Libyer"|"Libyans"*

 1 times •  1 times

glyphs:U33: 2 times • V28: 2 times • N35: 2 times • Z2: 2 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • N5: 1 times • N33: 1 times

NK: 5 times • TIP - Roman times: 2 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 2 times

glänzend; leuchtend: 3 times • glänzend: 3 times • leuchtend: 2 times

ADJECTIVE: 8 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ṯḥn

"glänzen; leuchten; erhellen; erheitern"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:854580|Wb 5, 391-393.22

• ḏị=f tjḥn{,t} [3]ḫ,tj.du=kwj m [mꜣꜣ] [...] ḥr [mꜣꜣ] //[7]// jm(3,w)=f "Möge sie (die Sonnenscheibe) deine Glanzaugen funkeln lassen beim Anblick (Var.: beim Erblicken) ihres Lichts." sawlit:〈05. 〉oDeM 1616//Satirischer Brief pAnastasi I, 2.7-3.2: [6]

• //[4]// [...] ⸢ṯḥn⸣=s ". . . (und) sie (die Stadt?) ist heiter." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [4]

• {t}〈ḫ〉ꜥ=k nfr pꜣ Jtn ꜥnḫ //[3]// nb-nḥḥ jw=k ṯḥn.ṯ ꜥn.{ḫ}tj wsr.ṯ "Du erscheinst schön, o lebender Aton, Herr der Ewigkeit, denn du bist glänzend, schön und hell." bbawamarna:Südwand: Scheintür//Text des Hymnus: [2]

• twt ḫꜣbs=k tjḥn mꜣwy Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt.pl Wsjr jt(j)-nṯr ḥpt-wḏꜣ,t ḥnk-(nww) Ḏd-⸢ḥr⸣ //[110,33]// mꜣꜥ-ḫrw msị n Tꜣ-wꜣgš mꜣꜥ-ḫrw ""Perfekt ist dein Bart, der von Strahlenglanz leuchtet, Osiris Chontamenti (und) Osiris (der) Gottesvater, Hepet-Udjat(-Priester), Henek-(Nu)(-Priester), Djed-hor selig, geboren von Ta-Wagesch selig!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,32]

• ꜣi ḫꜥ ṯḥn jwn.pl ꜣḫ,tj=f //[9]// ḥr sdg ḥr-nb "Der großartig beim Erscheinen und der leuchtend an Farben ist, und seine beiden Glanzaugen lassen alle Leute sehen." bbawramessiden:Alabaster-Stele-Sethos I.//[Stelentext]: [8]

bbawamarna, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: ꜥNỊ, "SCHÖN SEIN; FREUNDLICH SEIN"|"TO BE BEAUTIFUL; TO BE KIND; TO BE PLEASING" • NB-NḤḤ, "HERR DER EWIGKEIT"|"LORD OF ETERNITY" • ḪBZ.WT, "BART (DER GÖTTER)"|"DIVINE BEARD"

root: sṯḥn, "glänzen lassen"|"to make bright; to make dazzling" • *Ṯḥn.w, "Libyen"|"Libya"* • *Ṯḥn.wj, "Libyerölmann"|""* • *ṯḥn, "Glanz"|"brightness"* • *ṯḥn, "[Bez. für Blumen]"|""* • *ṯḥn, "glänzend; leuchtend"|"bright; dazzling"* • *ṯḥn.y, "Glänzender"|"dazzling one (the sun god)"* • *ṯḥn.w, "libysches Öl"|"Libyan oil"* • *ṯḥn.wj, "Libyer"|""* • *ṯḥn.wt, "[Substantiv]"|""* • *ṯḥn.t, "Fayence; Glas (aus Silicium)"|"faience; glass"* • *ṯḥn.t, "[Bez. für Salböl (?)]; das Glänzende (?)"|"[an unguent]; gleamer (?)"* • *ṯḥn.t, "die Glänzende (bes. Hathor)"|"gleamer (goddesses, esp. Hathor)"* • *ṯḥn.t, "Baumgarten"|"[a field]"* • *ṯḥn.tj, "fayenceartig"|""* • *ṯḥnw.yw, "die Libyer"|"Libyans"*

 4 times • 4 times • 4 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:U33: 16 times • V28: 16 times • N35: 15 times • V13: 9 times • N4: 6 times • S15: 6 times • N33: 4 times • Z2: 4 times • S3: 1 times

NK: 17 times • TIP - Roman times: 5 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • Upper Egypt (South of Assiut): 9 times

glänzen; leuchten: 11 times • glänzen: 5 times • leuchten: 5 times • erhellen; erheitern: 1 times • leuchten, heiter sein: 1 times

VERB: 23 TIMES • VERB_3-LIT: 23 TIMES • SINGULAR: 17 TIMES • MASCULINE: 16 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 12 TIMES • ACTIVE: 8 TIMES • PARTICIPLE: 5 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ṯḥn

"[begegnen]"|english translation missing|root|ID:870740

ṯḥn

"[glänzen]"|english translation missing|root|ID:871811

ṯḥn.y

"Glänzender"|"dazzling one (the sun god)"|epitheton_title•epith_god|ID:176690|Wb 5, 393.26; LGG VII, 479

root:sṯḥn, "glänzen lassen"|"to make bright; to make dazzling"•Ṯḥn.w, "Libyen"|"Libya"•Ṯḥn.wj, "Libyerölmann"|""•ṯḥn, "Glanz"|"brightness"•ṯḥn, "[Bez. für Blumen]"|""•ṯḥn, "glänzend; leuchtend"|"bright; dazzling"•ṯḥn, "glänzen; leuchten; erhellen; erheitern"|""•ṯḥn.w, "libysches Öl"|"Libyan oil"•ṯḥn.wj, "Libyer"|""•ṯḥn.wt, "[Substantiv]"|""•ṯḥn.t, "Fayence; Glas (aus Silicium)"|"faience; glass"•ṯḥn.t, "[Bez. für Salböl (?)]; das Glänzende (?)"|"[an unguent]; gleamer (?)"•ṯḥn.t, "die Glänzende (bes. Hathor)"|"gleamer (goddesses, esp. Hathor)"•ṯḥn.t, "Baumgarten"|"[a field]"•ṯḥn.tj, "fayenceartig"|""•ṯḥnw.yw, "die Libyer"|"Libyans"

ṯḥn.w

"libysches Öl"|"Libyan oil"|substantive•substantive_masc|ID:450468|Wb 5, 394.9; Koura, Öle, 193 ff.

•[...] //[23a]// [...] wn mrḥ,t ḫft-ḥr-n kꜣ n(,j) jmꜣḫ,w Ṯtj //[23b]// [...] stj-ḥꜣb ḥkn,w sfṯ nḫnm twꜣ,(w)t ḥꜣt,t ꜥš ṯḥn,w.pl "Opening of the $mrḥ.t$-oil in front of the dignified Tjetji. Festduft-Öl; Hekenu-Öl; Sefetj-Öl; Nechenem-Öl; Tewaut-Öl; bestes Koniferenöl; (bestes) Libyeröl." sawlit:Stele des Tjetji (BM EA 614)//⟨Stele des Tjetji (BM EA 614)⟩: [23a]

•//[1.1]// z(ꜣ)ṯ //[1.2]// snṯr sḏ,t //[1.3]// stj-ḥ(ꜣ)b 1 //[1.4]// ḥkn,w 1 //[1.5]// sfṯ 1 //[1.6]// nḫnm 1 //[1.7]// twꜣ,wt 1 //[1.8]// ḥꜣ,tt ꜥš 1 //[1.9]// ḥꜣ,tt ṯḥn,w 1 //[1.10]// ꜥrf wꜣḏ(,w) 1 //[1.11]// ⟨⟨ꜥrf⟩⟩ msdm,t 1 //[1.12]// wnḫ,wj 2 //[1.13]// snṯr sḏ,t 1 //[1.14]// qbḥ,w ṯꜣ.wj 2 //[1.15]// ḫꜣw,t 1 //[1.16]// ḥtp-nswt 2 "Libation, Weihrauchfeuer, 1 (mal) Festduftöl, 1 (mal) Hekenu-Öl, 1 (mal) Sefetj-Öl, 1 (mal) Nechenem-Öl, 1 (mal) Tewaut-Öl, 1 (mal) Bestes des Koniferenöls, 1 (mal) Bestes des libyschen Öls, 1 Beutel grüne Schminke, 1 Beutel schwarze Augenschminke (Bleiglanz), 2 (mal) Stoffstreifen-Paar, 1 (mal) Weihrauchfeuer, 2 (mal) Wasserspende (und) beide Duftkugel, 1 (mal) Opferplatte, 2 Königsopfer;" bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [1.1]

•jw=j wrḥw.(k)w //[12]// m ḫꜣ,tj n.t ḥkn,w m Ṯḥn,w sd.k(w) m šs "Ich bin mit bestem Hekenu-Öl und Libyer-Öl gesalbt und mit Leinen bekleidet." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨1⟩: [11]

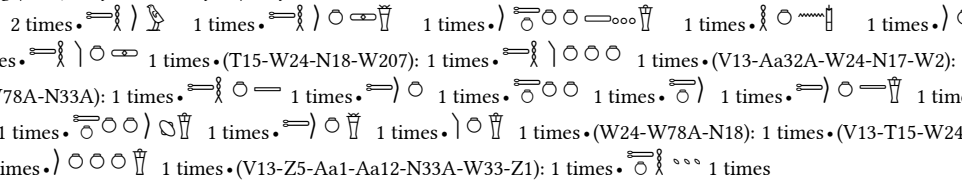
•//[1.1]// zꜣṯ [1] //[1.2]// snṯr sḏ,t [1] //[1.3]// stj-ꜥḥꜣb¹ [1] //[1.4]// ḥkn,w [1] //[1.5]// sfṯ [1] //[1.6]// nḫnm [1] //[1.7]// twꜣ,wt [1] //[1.8-9]// ḥꜣ,tt n,j.t //[1.8]// ꜥš 1 //[1.8-9]// ⟨⟨ḥꜣ,tt⟩⟩ ⟨⟨n,j.t⟩⟩ //[1.9]// ṯḥn,w 1 //[1.10-11]// ꜥrf n,j //[1.10]// wꜣḏ,w 1 //[1.10-11]// ⟨⟨ꜥrf⟩⟩ ⟨⟨n,j⟩⟩ //[1.11]// msdm,t 1 //[1.12]// wnḫ,w(j) 2 //[1.13]// snṯr sḏ,t 1 //[1.14]// qbḥ,w ṯꜣ.du 1 //[1.15]// ḫꜣ(w),t 1 //[1.16-17]// ḥtp-nswt //[1.16]// 2 //[1.16-17]// ḥtp-nswt //[1.17]// jm,j wsḫ,t 2 //[1.18]// ḥmsị 1 //[1.19-20]// jꜥ,w-rꜥ //[1.19]// šns 1 //[1.19-20]// ⟨⟨jꜥ,w-rꜥ⟩⟩ //[1.20]// ḏwj,w 1 //[1.21]// tꜥ-wt [1] [...] "1 (mal) Libation, 1 (mal) Weihrauchfeuer, 1 (mal) Festduftöl, 1 (mal) Hekenu-Öl, 1 (mal) Sefetj-Öl, 1 (mal) Nechenem-Öl, 1 (mal) Tewaut-Öl, 1 (mal) Bestes des Koniferenöls, 1 (mal) Bestes des libyschen Öls, 1 Beutel der grünen Schminke, 1 Beutel der schwarzen Schminke, 2 (mal) ein Stoffstreifenpaar, 1 (mal) Weihrauchfeuer, 1 (mal) Wasserspende (mit zwei Duft)kügelchen, 1 (mal) Opferplatte, 2 (mal) Königsopfer, 2 (mal) Königsopfer im Hof, 1 (mal) hinsetzen!, 1 (mal) Schenes-Brot (zum) Frühstück, 1 (mal) Djuju-Krug (zum) Frühstück, 1 (mal) Wet-Brot ..." bbawgrabinschriften:Ostwand//Opferliste: [1.1]

•//[1.1]// mw z(ꜣ)ṯ 1 //[1.2]// snṯr sḏ,t 1 //[1.3]// stj-ḥꜣb 1 //[1.4]// ḥkn,w 1 //[1.5]// sfṯ 1 //[1.6]// nḫnm 1 //[1.7]// twꜣ,wt 1 //[1.8]// [ḥꜣ,tt] ꜥš 1 //[1.9]// [ḥꜣ,tt] ṯḥn,w 1 //[1.10-11]// ꜥrf //[1.10]// wꜣḏ(,w) 1 //[1.10-11]// ⟨⟨ꜥrf⟩⟩ //[1.11]// msdm,t 1 //[1.12]// wn(ḫ),w(j) 2 //[1.13]// ⌜snṯr¹ sḏ,t 1 //[1.14]// qbḥ,w ṯꜣ.du 1 //[1.15]// [ḫ]ꜣw,t //[1.16]// ḥtp-nswt 2 //[1.18]// ḥtp-[nsw]t jm,j wsḫ,t 2 //[1.19]// ḥmsị 1 //[1.20]// jꜥ,w-rꜥ šns 1 //[1.21]// ḏwj,w 1 //[1.22]// [tꜥ-]w(t) 1 //[1.23ff.]// [...] "1 (mal) Wasser-Libation, 1 (mal) Weihrauch-Feuer, 1 (mal) Festduftöl, 1 (mal) Hekenu-Öl, 1 (mal) Sefetj-Öl, 1 (mal) Nechenem-Öl, 1 (mal) Tewaut-Öl, 1 (mal) das Beste des Koniferen-Öls, 1 (mal) ⟨⟨das Beste⟩⟩ des libyschen Öls, 1 Beutel grüner Augenschminke, 1 ⟨⟨Beutel⟩⟩ schwarzer Augenschminke, 2 (mal) Stoffstreifen-Paar, 1 (mal) Weihrauch-Feuer, 1 (mal) Wasserspende (mit) zwei (Duft-)Kügelchen, Opferplatte, 2 (mal) ein Königsopfer, 2 (mal) ein Königsopfer im Hof, hinsetzen! 1 (mal), 1 (mal) Frühstücksgebäck, 1 (mal) Djuju-Getränkekrug, 1 (mal) Wet-Brot ..." bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferliste: [1.1]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"•ḤꜢ.TJT, "DAS BESTE (FÜR ZWEI DER SIEBEN HEILIGEN ÖLE); DAS BESTE SALBÖL"|"BEST OIL"•ꜥŠ, "HARZ; ÖL (VON KONIFEREN)"|"RESIN; OIL (OF A CONIFEROUS TREE)"

root:sṯḥn, "glänzen lassen"|"to make bright; to make dazzling"•Ṯḥn.w, "Libyen"|"Libya"•Ṯḥn.wj, "Libyerölmann"|""•ṯḥn, "Glanz"|"brightness"•ṯḥn, "[Bez. für Blumen]"|""•ṯḥn, "glänzend; leuchtend"|"bright; dazzling"•ṯḥn, "glänzen; leuchten; erhellen; erheitern"|""•ṯḥn.y, "Glänzender"|"dazzling one (the sun god)"•ṯḥn.wj, "Libyer"|""•ṯḥn.wt, "[Substantiv]"|""•ṯḥn.t, "Fayence; Glas (aus Silicium)"|"faience; glass"•ṯḥn.t, "[Bez. für Salböl (?)]; das Glänzende (?)"|"[an unguent]; gleamer (?)"•ṯḥn.t, "die Glänzende (bes. Hathor)"|"gleamer (goddesses, esp. Hathor)"•ṯḥn.t, "Baumgarten"|"[a field]"•ṯḥn.tj, "fayenceartig"|""•ṯḥnw.yw, "die Libyer"|"Libyans"

 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (T15-W24-N18-W207): 1 times • 1 times • (V13-Aa32A-W24-N17-W2): 1 times • (V13-T15-W24-W24-W24-W78A-N33A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (V13-T15-W24-W24-W24-V32A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (W24-W78A-N18): 1 times • (V13-T15-W24-W24-W24-V32A): 1 times • 1 times • 1 times • (V13-Z5-Aa1-Aa12-N33A-W33-Z1): 1 times • 1 times

glyphs:W24: 47 times • V13: 22 times • T15: 18 times • V28: 10 times • W2: 8 times • N33A: 5 times • T14: 5 times • W1: 3 times • N18: 3 times • N17: 3 times • X4: 2 times • N35: 2 times • O28: 2 times • Z8: 2 times • W78A: 2 times • Aa12: 2 times • N33: 2 times • G43: 1 times • W207: 1 times • Aa32A: 1 times • W30: 1 times • Aa2: 1 times • V32A: 1 times • F51: 1 times • Z5: 1 times • Aa1: 1 times • W33: 1 times • Z1: 1 times • M33: 1 times

OK & FIP: 171 times • TIP - Roman times: 1 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 140 times • Upper Egypt (South of Assiut): 31 times • unknown: 2 times

libysches Öl: 114 times • [Öl]: 58 times • (?)[Öl]: 1 times

SUBSTANTIVE: 173 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 173 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 172 TIMES • SINGULAR: 172 TIMES • MASCULINE: 172 TIMES

ṯḥn.wj

"Libyer"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854926|Wb 5, 394.8

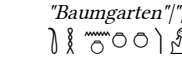
•ḥꜣ,tj-ꜥpl nn jnị=f r nḫ.w=f Ṯḥn,w msꜥ n mh-jb jmm sr=tw n=sn ꜥḥꜣ m-tp-ꜥ ḏd "Diesen Hati-a, die er zu seinen Truppen (dazu) holt, (und) den Libyern, (seiner) Leibgarde (wörtl.: Heer der Vertrauensmänner), veranlasst, dass man ihnen (gegenüber) den Kampf zuvor folgendermaßen ankündigt:" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 11]

•ḥwị=f Jwn,tw ḫdb=f ṯḥn,w jrị=f [...] "Er schlägt die Nomaden (aus Nubien oder Sinai) und er tötet die Libyer, indem er macht ..." bbawramessiden:Eingang-Ostseite//Widmungsinschrift Sethos I.: [11]

bbawhistbiospzt, bbawramessiden

COLLOC: M-TP-ꜥ, "FRÜHER; VORDEM"|"EARLIER; FORTHWITH"•JWN.TJW, "BOGENVOLK; NOMADEN (AUS NUBIEN ODER SINAI)"|"BOW-PEOPLE; NOMADS (FROM NUBIA, FROM SINAI)"•MḤ-JB, "VERTRAUTER; VERTRAUEN"|"ONE WHO IS TRUSTED; CONFIDANT"

root:sṯḥn, "glänzen lassen"|"to make bright; to make dazzling"• Ṯḥn.w, "Libyen"|"Libya"• Ṯḥn.wj, "Libyerölmann"|""• ṯḥn, "Glanz"|"brightness"• ṯḥn, "[Bez. für Blumen]"|""• ṯḥn, "glänzend; leuchtend"|"bright; dazzling"• ṯḥn, "glänzen; leuchten; erhellen; erheitern"|""• ṯḥn.y, "Glänzender"|"dazzling one (the sun god)"• ṯḥn.w, "libysches Öl"|"Libyan oil"• ṯḥn.wt, "[Substantiv]"|""• ṯḥn.t, "Fayence; Glas (aus Silicium)"|"faience; glass"• ṯḥn.t, "[Bez. für Salböl (?)]; das Glänzende (?)"|"[an unguent]; gleamer (?)"• ṯḥn.t, "die Glänzende (bes. Hathor)"|"gleamer (goddesses, esp. Hathor)"• ṯḥn.t, "Baumgarten"|"[a field]"• ṯḥn.tj, "fayenceartig"|""• ṯḥnw.yw, "die Libyer"|"Libyans"

 1 times

glyphs:W24: 3 times • U33: 1 times • V28: 1 times • N35: 1 times • T14: 1 times • A40: 1 times • N33A: 1 times

NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Nubia: 1 times

Libyer: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ṯḥn.wt

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856107|CT I, 109a

root:sṯḥn, "glänzen lassen"|"to make bright; to make dazzling"• Ṯḥn.w, "Libyen"|"Libya"• Ṯḥn.wj, "Libyerölmann"|""• ṯḥn, "Glanz"|"brightness"• ṯḥn, "[Bez. für Blumen]"|""• ṯḥn, "glänzend; leuchtend"|"bright; dazzling"• ṯḥn, "glänzen; leuchten; erhellen; erheitern"|""• ṯḥn.y, "Glänzender"|"dazzling one (the sun god)"• ṯḥn.w, "libysches Öl"|"Libyan oil"• ṯḥn.wj, "Libyer"|""• ṯḥn.t, "Fayence; Glas (aus Silicium)"|"faience; glass"• ṯḥn.t, "[Bez. für Salböl (?)]; das Glänzende (?)"|"[an unguent]; gleamer (?)"• ṯḥn.t, "die Glänzende (bes. Hathor)"|"gleamer (goddesses, esp. Hathor)"• ṯḥn.t, "Baumgarten"|"[a field]"• ṯḥn.tj, "fayenceartig"|""• ṯḥnw.yw, "die Libyer"|"Libyans"

ṯḥn.t

"Fayence; Glas (aus Silicium)"|"faience; glass"|substantive•substantive_fem|ID:176620|Wb 5, 390.11-391.15; Harris, Minerals, 135 ff.

•ḏd mdw.pl ḥr wḏȝ,t n.t ṯḥn,t mnḫ m snb{,t} "Worte zu sprechen über einem Amulett (oder: einem Udjat-Auge) aus Fayence, das auf einer snb-Pflanzen(faser) aufgezogen ist." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+5.6]

•swḫȝ=tw m ꜥ,t.pl n.t tjḥn,t ḥꜥ=s ḫpr.tj m ḥrs,t "Von Gliedmaßen (oder: einem Körper) aus Fayence läßt man sich betören, und dann/schon ist er (der Körper) in Karneol verwandelt." sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [5,8]

•ꜥṯḥnꜥḥn=k j[m]=s mm nṯr.pl m rn=s pw n(,j) ṯḥn,t "Du sollst durch es unter den Göttern erglänzen in diesem seinem Namen 'Fayence'." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 301: [N/A/E inf 5 = 1055+18]

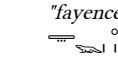
•ms bꜣs n šndy,t n,t tjḥn,t //[3,11]// bzi.tj m {b}⟨j⟩br "Herbeibringen eines Bas-Salbgefäßes für den Schendit-Schurz von Fayence, der (zuvor) hereingebracht worden ist mit Iber-Öl." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,10]

•//x+2,16// jr ḥr-sꜣ nn [...] m wḥm rḏi m-ḫnw bꜣs n,j ṯḥn,t gs ms(.pl) Ḥr,w jm ḥr ꜥq gs,w n,j nṯr pn ḥr ḥꜥ,w-nṯr ḏr-n,tjt nfr jm,j(.pl)-ḫ,t m fd,t prị m ḥꜥ,w-nṯr "Danach nun [der Schweiß] aufs Neue: werde gegeben in ein Gefäß aus Fayence, die Horuskinder (=Eingeweide) damit einsalben, beim Einführen des Salbmittels dieses Gottes auf den Gottesleib - denn gut geht es den Eingeweiden durch den Schweiß, der aus dem Gottesleib herausgekommen ist." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+2,16

bbawarchive, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ṮNN.T, "[MEMPHITISCHES HEILIGTUM]; [BEZIRK DER UNTERWELT]"|"TJENENET (SANCTUARY AT MEMPHIS, REGION OF THE NETHER WORLD)" • W3D, "[EIN PAPYRUSFÖRMIGES AMULETT]"|"WADJ-AMULET (PAPYRIFORM)" • MS.WT, "ABENDBROT"|"SUPPER"

root:sṯḥn, "glänzen lassen"|"to make bright; to make dazzling"• Ṯḥn.w, "Libyen"|"Libya"• Ṯḥn.wj, "Libyerölmann"|""• ṯḥn, "Glanz"|"brightness"• ṯḥn, "[Bez. für Blumen]"|""• ṯḥn, "glänzend; leuchtend"|"bright; dazzling"• ṯḥn, "glänzen; leuchten; erhellen; erheitern"|""• ṯḥn.y, "Glänzender"|"dazzling one (the sun god)"• ṯḥn.w, "libysches Öl"|"Libyan oil"• ṯḥn.wj, "Libyer"|""• ṯḥn.wt, "[Substantiv]"|""• ṯḥn.t, "[Bez. für Salböl (?)]; das Glänzende (?)"|"[an unguent]; gleamer (?)"• ṯḥn.t, "die Glänzende (bes. Hathor)"|"gleamer (goddesses, esp. Hathor)"• ṯḥn.t, "Baumgarten"|"[a field]"• ṯḥn.tj, "fayenceartig"|""• ṯḥnw.yw, "die Libyer"|"Libyans"

 10 times • 9 times • 4 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N33: 28 times • Z2: 27 times • N35: 20 times • U33: 14 times • V28: 14 times • X1: 11 times • N16: 10 times • I3: 10 times • S15: 7 times • N33A: 2 times • Z5: 2 times • Z5A: 1 times • G17: 1 times • W18: 1 times

TIP - Roman times: 31 times • NK: 29 times • MK & SIP: 12 times • OK & FIP: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 58 times • unknown: 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times

Fayence: 56 times • Fayence; Glas (aus Silicium): 15 times • [offizinell Verwendetes]: 4 times • Fayence; Glas (aus Silicium): 1 times • Glas (aus Silicium): 1 times

SUBSTANTIVE: 77 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 77 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 42 TIMES • SINGULAR: 42 TIMES • FEMININE: 42 TIMES

ṯḥn.t

"[Bez. für Salböl (?)]; das Glänzende (?)"|"[an unguent]; gleamer (?)"|substantive|ID:176650|Wb 5, 391.20; vgl. Koura, Öle, 194

root:sṯḥn, "glänzen lassen"|"to make bright; to make dazzling"• Ṯḥn.w, "Libyen"|"Libya"• Ṯḥn.wj, "Libyerölmann"|""• ṯḥn, "Glanz"|"brightness"• ṯḥn, "[Bez. für Blumen]"|""• ṯḥn, "glänzend; leuchtend"|"bright; dazzling"• ṯḥn, "glänzen; leuchten; erhellen; erheitern"|""• ṯḥn.y, "Glänzender"|"dazzling one (the sun god)"• ṯḥn.w, "libysches Öl"|"Libyan oil"• ṯḥn.wj, "Libyer"|""• ṯḥn.wt, "[Substantiv]"|""• ṯḥn.t, "Fayence; Glas (aus Silicium)"|"faience; glass"• ṯḥn.t, "die Glänzende (bes. Hathor)"|"gleamer (goddesses, esp. Hathor)"• ṯḥn.t, "Baumgarten"|"[a field]"• ṯḥn.tj, "fayenceartig"|""• ṯḥnw.yw, "die Libyer"|"Libyans"

ṯḥn.t

"die Glänzende (bes. Hathor)"|"gleamer (goddesses, esp. Hathor)"|epitheton_title•epith_god|ID:176660|Wb 5, 394.1-2

root:sṯḥn, "glänzen lassen"|"to make bright; to make dazzling"•Ṯḥn.w, "Libyen"|"Libya"•Ṯḥn.wj, "Libyerölmann"|""•ṯḥn, "Glanz"|"brightness"•ṯḥn, "[Bez. für Blumen]"|""•ṯḥn, "glänzend; leuchtend"|"bright; dazzling"•ṯḥn, "glänzen; leuchten; erhellen; erheitern"|""•ṯḥn.y, "Glänzender"|"dazzling one (the sun god)"•ṯḥn.w, "libysches Öl"|"Libyan oil"•ṯḥn.wj, "Libyer"|""•ṯḥn.wt, "[Substantiv]"|""•ṯḥn.t, "Fayence; Glas (aus Silicium)"|"faience; glass"•ṯḥn.t, "[Bez. für Salböl (?)]; das Glänzende (?)"|"[an unguent]; gleamer (?)"•ṯḥn.t, "Baumgarten"|"[a field]"•ṯḥn.tj, "fayenceartig"|""•ṯḥnw.yw, "die Libyer"|"Libyans"

ṯḥn.t

"Baumgarten"|"[a field]"|substantive|ID:176670|Wb 5, 394.3; Wilson, Ptol. Lexikon, 1171; Laisney, Aménémopé, 77, Anm. 428

•//[6.8]// sw mj š3{,t.pl} rd m tjḥn,t "er ist wie ein Baum, der im (lichtdurchfluteten) Obstgarten (?) wächst." sawlit:‹1. ›pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [6.8]

sawlit

COLLOC: Š3, "BAUM (ALLG. BEZ.); WEINSTOCK"|"TREE (GEN.); VINE(S)"•RD, "WACHSEN; WACHSEN LASSEN"|"TO GROW"•SW, "ER [PRÄS.I-PRON. SG.3.M.]"|""

root:sṯḥn, "glänzen lassen"|"to make bright; to make dazzling"•Ṯḥn.w, "Libyen"|"Libya"•Ṯḥn.wj, "Libyerölmann"|""•ṯḥn, "Glanz"|"brightness"•ṯḥn, "[Bez. für Blumen]"|""•ṯḥn, "glänzend; leuchtend"|"bright; dazzling"•ṯḥn, "glänzen; leuchten; erhellen; erheitern"|""•ṯḥn.y, "Glänzender"|"dazzling one (the sun god)"•ṯḥn.w, "libysches Öl"|"Libyan oil"•ṯḥn.wj, "Libyer"|""•ṯḥn.wt, "[Substantiv]"|""•ṯḥn.t, "Fayence; Glas (aus Silicium)"|"faience; glass"•ṯḥn.t, "[Bez. für Salböl (?)]; das Glänzende (?)"|"[an unguent]; gleamer (?)"•ṯḥn.t, "die Glänzende (bes. Hathor)"|"gleamer (goddesses, esp. Hathor)"•ṯḥn.tj, "fayenceartig"|""•ṯḥnw.yw, "die Libyer"|"Libyans"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Baumgarten: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES

ṯḥn.t-ḥr

"die mit glänzendem Gesicht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862002|LGG VII, 486 f.

ṯḥn.t-ḫꜥ.w

"die mit glänzender Erscheinung"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862740|LGG VII, 487

ṯḥn.tj

"fayenceartig"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:857988|CT VII, 236r

root:sṯḥn, "glänzen lassen"|"to make bright; to make dazzling"•Ṯḥn.w, "Libyen"|"Libya"•Ṯḥn.wj, "Libyerölmann"|""•ṯḥn, "Glanz"|"brightness"•ṯḥn, "[Bez. für Blumen]"|""•ṯḥn, "glänzend; leuchtend"|"bright; dazzling"•ṯḥn, "glänzen; leuchten; erhellen; erheitern"|""•ṯḥn.y, "Glänzender"|"dazzling one (the sun god)"•ṯḥn.w, "libysches Öl"|"Libyan oil"•ṯḥn.wj, "Libyer"|""•ṯḥn.wt, "[Substantiv]"|""•ṯḥn.t, "Fayence; Glas (aus Silicium)"|"faience; glass"•ṯḥn.t, "[Bez. für Salböl (?)]; das Glänzende (?)"|"[an unguent]; gleamer (?)"•ṯḥn.t, "die Glänzende (bes. Hathor)"|"gleamer (goddesses, esp. Hathor)"•ṯḥn.t, "Baumgarten"|"[a field]"•ṯḥnw.yw, "die Libyer"|"Libyans"

ṯḥn-ḥr

"der mit glänzendem Gesicht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858919|LGG VII, 481

•//[3,7]// mj jḥy tjnḥ-ḥr ""Komm (doch), 'Ihi', 'mit dem strahlenden Gesicht'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [3,7]

bbawtotenlit

COLLOC: JḤY, "IHY"|""•MJ, "KOMM!; KOMMT!"|"COME!"

 1 times

glyphs:U33: 1 times•V28: 1 times•N35: 1 times•N33: 1 times•Z2: 1 times•D2: 1 times•Z1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der mit glänzendem Gesicht: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES•EPITH_GOD: 1 TIMES

ṯḥn-ḥr.w

"der die Gesichter erglänzen lässt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861977|LGG VII, 482

ṯḥn-ḫꜥ.w

"der mit glänzender Erscheinung"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859615|LGG VII, 482

•//[4]// [...] q3-šw.tj ṯḥn-ḫꜥ ⸢ʕmrỉ?⸣ nb-t3.du "[... Aton], der mit hohem Federnpaar, der mit glänzender Erscheinung, der den Herrn der Beiden Länder liebt." bbawamarna:rechter Türpfosten//Opferformeln: [4]

bbawamarna

COLLOC: Q3-ŠW.TJ, "DER MIT HOHEM FEDERNPAAR"|"HIGH OF FEATHERS"•NB-T3.WJ, "HERR DER BEIDEN LÄNDER (KÖNIGE)"|"LORD OF THE TWO LANDS"•MRỊ, "LIEBEN; WÜNSCHEN"|"TO LOVE; TO WISH"

1 times
glyphs:U33: 1 times • V28: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times • S15: 1 times • N28: 1 times • D36: 1 times • Z1: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der mit glänzender Erscheinung: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ṯḥn-ḫpr.w

"funkelnd an Gestalten"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860099|LGG VII, 483

• ⟨⟨˹ḥy¹⟩⟩ ⟨⟨˹n¹⟩⟩ ⟨⟨[ḥr]⟩⟩ ⟨⟨˹=k¹⟩⟩ //[Kol.I]// ⟨⟨˹Rʿw¹⟩⟩ ⟨⟨[_]y⟩⟩ […] ⟨⟨[nn]-[ḥr]-ḥ,[pl=f]⟩⟩ ⟨⟨[jw,tj]-˹sn,nw=f¹⟩⟩ ⟨⟨[jr-nprj]⟩⟩ ⟨⟨˹ṯḥn¹-[ḫpr,pl]⟩⟩ ⟨⟨˹jtn¹⟩⟩ ⟨⟨˹sms,w¹⟩⟩ ⟨⟨˹nswt¹-[rḫ,yt]⟩⟩ //[Kol.J]// ⟨⟨z³-˹Rʿw¹⟩⟩ ⟨⟨[Jmn]-ḥtp-˹ḥq³-W³s,t¹⟩⟩ […] ⟨⟨[ʕmn?]⟩⟩ […] ⟨⟨[_]⟩⟩ ⟨⟨=[f]⟩⟩ […] ⟨⟨[nb]-ḥq³,pl⟩⟩ […] ⟨⟨[ds]⟩⟩ ⟨⟨˹=f¹⟩⟩ //[Kol.K]// ⟨⟨[jmn-jmn,w]⟩⟩ […] ⟨⟨[m]⟩⟩ […] ⟨⟨[ḫnt,j]⟩⟩ […] ⟨⟨[nb]-˹ḏ,t¹⟩⟩ "˹Jubel zu deinem¹ [Antlitz], ˹Re¹ … [Einzigartiger, der ohne seinesgleichen ist, der das Korn schuf], ˹funkelnd an Gestalten, Sonne, Ältester, König¹ der Untertanen, Sohn ˹des Re¹: [Imen]-hetepu-˹heka-waset¹ … [der fortdauert] … ˹sein¹ …?… [Herr] der Herrscher, … er [selbst] … [Verborgenster der Verborgenen], … ? … [Vorderster von] … [Herr] ˹der Djet-Ewigkeit¹." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Vertikal]: [Kol.H]
bbawamarna
COLLOC: NN-ḤR-ḤW=F, "EINZIGARTIGER"|"" • JR-NPR, "DER DAS KORN ERSCHUF"|"" • NSWT-RḤ.YT, "KÖNIG DER MENSCHHEIT"|""
glyphs:U33: 1 times • V28: 1 times • S3: 1 times • L1: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
funkelnd an Gestalten: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ṯḥn-sm.w

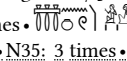
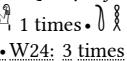
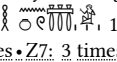
"der die Kräuter funkeln lässt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862366|LGG VII, 483

ṯḥn-šw.t

"der mit funkelndem Gefieder"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:865298|LGG VII, 484

ṯḥnw.yw

"die Libyer"|"Libyans"|substantive|ID:176700|Wb 5, 394.10

• ˹tj¹ ˹sw¹ ḥm //[1.9]// [jj,y]=[f] [jn,n]=[f] ˹sqrj-ʿnḫ.pl¹ [m] [tjḥnw.pl] ˹mnmn,t¹ ˹nb.t¹ [nn] [drw]=˹s¹ "[Er kam] (nun) wieder (war auf dem Rückweg) [(und) brachte] ˹Gefangene¹ [von den Tjehenw-Libyern] ˹(und) jegliches Vieh¹ [ohne (sein) Ende]." sawlit:pMoskau 4657 (Golenischeff) (G)//Sinuhe: [1.8]
• tj sw ḥ³b //[14]// r ḥ(w)ḏ.t ḫ³s,t.pl r sqr ˹jm,(j)w.pl¹ ṯḥnw.pl "Er war geschickt worden, die Fremdländer zu schlagen (und) die unter den Tehenu-Libyern sind niederzuschlagen." sawlit:pBerlin P 10499 aus Theben-West (R)//⟨Verso: ⟩Sinuhe: [13]
• //[15]// tj sw ḥm jj,y=f jn,n=f sqr-ʿnḫ.pl //[16]// n ṯḥnw.pl mnmn,t nb.t nn ḏr,w=s "Er kam (nun) wieder (war auf dem Rückweg) (und) brachte Gefangene von den Tehenu-Libyern (und) jegliches Vieh ohne (sein) Ende." sawlit:pBerlin P 10499 aus Theben-West (R)//⟨Verso: ⟩Sinuhe: [15]
• tj sw {n}ḥm jj,y=f jn,n=f sg³b-˹nḫ¹.pl //[7]// m tjḥnw.pl mnmn⟨,t⟩ nb.t ⟨nn⟩ ḏrw=⟨s⟩ "Er kam nun wieder (war auf dem Rückweg) (und) brachte Gefangene von den Tjehenu-Libyern (und) jegliches Vieh ⟨ohne⟩ (sein) Ende." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [6]
sawlit
COLLOC: TJ, "[PARTIKEL ZUR EINL. VON SÄTZEN]"|"[PARTICLE INTRODUCING A SENTENCE]" • SQR-ʿNḪ, "KRIEGSGEFANGENER"|"CAPTIVE; PRISONER" • MNMN.T, "HERDE; VIEH"|"HERD; CATTLE"
root: sṯḥn, "glänzen lassen"|"to make bright; to make dazzling" • *Ṯḥn.w, "Libyen"|"Libya"* • *Ṯḥn.wj, "Libyerölmann"|""* • *ṯḥn, "Glanz"|"brightness"* • *ṯḥn, "[Bez. für Blumen]"|""* • *ṯḥn, "glänzend; leuchtend"|"bright; dazzling"* • *ṯḥn, "glänzen; leuchten; erhellen; erheitern"|""* • *ṯḥn.y, "Glänzender"|"dazzling one (the sun god)"* • *ṯḥn.w, "libysches Öl"|"Libyan oil"* • *ṯḥn.wj, "Libyer"|""* • *ṯḥn.wt, "[Substantiv]"|""* • *ṯḥn.t, "Fayence; Glas (aus Silicium)"|"faience; glass"* • *ṯḥn.t, "[Bez. für Salböl (?)]; das Glänzende (?)"|"[an unguent]; gleamer (?)"* • *ṯḥn.t, "die Glänzende (bes. Hathor)"|"gleamer (goddesses, esp. Hathor)"* • *ṯḥn.t, "Baumgarten"|"[a field]"* • *ṯḥn.tj, "fayenceartig"|""*
 1 times •  1 times •  1 times
glyphs:S15: 3 times • N35: 3 times • W24: 3 times • Z7: 3 times • A1: 3 times • Z2: 3 times • T14: 2 times • B1: 2 times • N25: 1 times • U33: 1 times • V28: 1 times
NK: 2 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Libyer: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • PLURAL: 4 TIMES

ṯḥr

"Schädigung; Spott"|"mockery"|substantive•substantive_masc|ID:176730|Wb 5, 395.4; vgl. Hoch, Sem. Words. no. 553

• bw-pw gm,ḫ.t wj ḥr jr,ḫ.t ṯḥr //[20]// j:m=t m sḫr n(,j) ʿḥ,wtj ḥr ʿq r ky pr "Und man fand mich auch nicht dabei, dir Schaden zuzufügen in der Art eines Feldarbeiters, indem der eintritt in eine fremdes Haus." bbawbriefe:pLeiden I.371//Brief an die Tote Anchiri: [19]
• bw-pw=j //[25]// ḏ,ḫ.t=f r ky.t s,t r-ḏd ṯ³ r(m)ṯ ḫpr […] ḫrṯ=j mtw=j tm //[26]// jr,ḫ.t m ṯḥr ((j:m))=((ṯ)) "Ich legte es (die Sachen?) aber auch nicht an einen anderen Platz, sondern sprach 'Die Frau ist …?… (etwa: bei mir)'- so sagte ich und ich fügte dir keinen Schaden zu." bbawbriefe:pLeiden I.371//Brief an die Tote Anchiri: [24]

bbawbriefe
COLLOC: BW-PW, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[NEGATIVE WORD]" • ʿḤ.WTJ, "FELDARBEITER; PÄCHTER"|"CULTIVATOR; TENANT" • KY, "ANDERER"|"ANOTHER"
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Schädigung: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

ṯḥḥ

"jauchzen; sich freuen; (jmdm.) zujubeln"|"to exult"|verb•verb_2-gem|ID:176740|Wb 5, 395.5-7

• ṯḥḥ{,wt} n=f ḥ3,tj.pl "Die Herzen mögen ihm zujubeln." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [9,2]
• wsr=j //[7]// ḫr=ṯn m nṯr pfy q3i ḫr j3,t=f jy n=f nṯr.pl m ḥ ͨ(,wt) ṯḥḥ n=f nṯr,t.pl ḫm,t.pl m33=sn sw "Ich bin stark bei euch als jener Gott, der hoch auf seiner Standarte (thront), zu dem die Götter in Jubel kommen und dem die Göttinnen zujauchzen, wenn sie ihn sehen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 079: [6]
• wsr=j ḫr=ṯn m nṯr pwy q3i ḫr j3,t=f jww! n=f nṯr.pl m ḥ ͨ,wt ṯḥḥ n=f //[12]// nṯr,t.pl ḫm,t.pl m33=sn sw "Bei euch bin ich stark als jener Gott, der hoch auf seiner Standarte ist, zu dem die Götter in Jubel kommen und dem die weiblichen Göttinnen zujubeln, wenn sie ihn sehen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 079: [11]
sawlit, tb
COLLOC: J3.T, "STANDARTE (FÜR GÖTTERBILDER)"|"STANDARD (FOR A DIVINE EMBLEM)" • Ḥ ͨ.WT, "JUBEL; FREUDE"|"JOY; REJOICING" • Q3, "HOCH; LANG; LAUT"|"TALL; HIGH; LOUD"
root: ṯḥ.w, "Freude"|"joy" • *ṯḥḥw.t, "Jauchzen, Jubel"|"exultation"*
NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
jmdm. zujubeln: 2 times • (jmdm.) zujubeln: 1 times
VERB: 3 TIMES • VERB_2-GEM: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

ṯḥḥw.t

"Jauchzen, Jubel"|"exultation"|substantive•substantive_fem|ID:176750|Wb 5, 395.8-396.6; FCD 307; Wilson, Ptol. Lexikon, 1172

• ḫs,y.pl ʿpr m ḥ ͨ(,w).pl //[Rto. 4]// jw rʾ.pl=sn ʿpr m sḫmḫ-jb //[Rto. 5]// n rš,wt ṯḥḥw,t //[Rto. 6]// jw jni p3y=k šmw n-ḥ3=f //[Rto. 7]// jw=k spd.ṯ m j3w,t "Die Sänger sind vollkommen an (ihren) Instrumenten, während ihre Lieder vollkommen an Heiterkeit sind für Freude und Frohlockung, nachdem dein "Heißer" (d.h. dein Rivale?) hinter sich gebracht wurde (?, d.h. zurückgeworfen wurde?), während du hervorragend in (deinem) Amt bist." sawlit:oBorchardt 1//Rto. 1 - Vso. 4: Liebeslied: [Rto. 3]
• [ptr]=ʾtwʾ=f ḫr rš,wt t3 m [ḥ ͨ,wt] //[K.XII]// jb-nb m ṯḥḥ,wt m33=sn sw "Man [erblickte] ihn mit Freude und das Land war in [Jubel] und jederman in Jauchzen, als sie ihn sahen." bbawamarna:‹Stele K›//Stelentext: [K.XI]
• nb,t-wp,t ḫpr m ṯḥḥwt //[19,16]// swḥ,t ḫpr m ḫn ""Die 'Herrin des Gehörns' (Hathor) gerät in Jubel, (denn) das Ei ist entstanden im (seichten) Gewässer!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [19,15]
• m33=tw [sj] ḥ3,tj.wpl //[9]// m ṯḥḥw,t ḫr nb.pl ḏi=sn njnj "Man sieht ihn (den Tempel) und die Herzen sind in Jubel, weil selbst die Herren sich in (huldsame) Verbeugung begeben." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [8]
• //[111,34]// Št3,t m ṯḥḥwy Šnw m 3w-jb ""Die Krypte (Grab und Kultstätte in Memphis) ist im Jauchzen und Chenu (Kultstätte in Memphis) ist in Herzensfreude!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,34]
bbawamarna, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: NB.T-WP.T, "HERRIN DES GEHÖRNS (HATHOR)"|"" • RŠW.T, "FREUDE"|"JOY" • ḤNGG, "JUBELN, SICH FREUEN"|"TO REJOICE"
root: ṯḥ.w, "Freude"|"joy" • *ṯḥḥ, "jauchzen; sich freuen; (jmdm.) zujubeln"|"to exult"*
5 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:V28: 60 times • Z7: 21 times • Z4: 17 times • V13: 15 times • A2: 15 times • V14: 14 times • Z2: 11 times • G43: 10 times • X1: 10 times • Y1: 10 times • A28: 8 times • Z3A: 6 times • G7: 2 times • O49: 2 times • Z4A: 2 times • Z3: 1 times • A1: 1 times • F18: 1 times • A30: 1 times • F21: 1 times
NK: 21 times • TIP - Roman times: 20 times
Upper Egypt (South of Assiut): 22 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times • Nubia: 2 times • unknown: 1 times
Jauchzen, Jubel: 41 times
SUBSTANTIVE: 41 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 41 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 40 TIMES • SINGULAR: 40 TIMES • FEMININE: 39 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ṯḫs

"(Leder) recken; ausspannen"|"to stretch (e.g., leather)"|verb•verb_3-lit|ID:176760|Wb 5, 396.7

• //[Text 2.37]// ṯḫs ḫn(,t) "Das Strecken des Tierfells." bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften 4. Register: [Text 2.37]
• //[2]// ṯ(ḥ)s ḫn,t "Das Recken des Tierfells." bbawgrabinschriften:Werkstatt-Szenen//Lederverarbeitung: [2]
• //[2]// ṯḫs ḫn,t "Das Strecken der Tierhaut (Leder)." bbawgrabinschriften:Lederverarbeitung//Beischriften zur rechte Person: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤN.T, "TIERFELL; SCHLAUCH"|"HIDE; SKIN; TUBE (OF SKIN) (MED.)"
 1 times
glyphs:V13: 1 times • V28: 1 times • S29: 1 times
OK & FIP: 3 times

ṯḥs

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
recken: 1 times • recken, ausspannen (Leder): 1 times • (Leder) recken: 1 times
VERB: 3 TIMES • VERB_3-LIT: 3 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES

ṯḥs

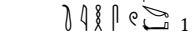
"[(Leder) recken; ausspannen]"|english translation missing|root|ID:877523

ṯḥs

"[Metall]"|english translation missing|root|ID:877526

ṯḥs.t

"[ein Metall]"|"copper; bronze (?)"|substantive•substantive_fem|ID:176770|Wb 5, 396.8-10; Wilson, Ptol. Lexikon, 1172; Laisney, Aménémopé, 168, Anm. 976

•//[18.8]// m-jrị snk,tj n tjḥs,t "Sei nicht begierig nach Kupfer/Bronze!" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [18.8]
•jw=f (ḥr) ḥmsị ḥr jrị.t tȝ tj~ḥs,w "Dann setzte er sich an die Anfertigung des Messers (?)." sawlit:pDeM 39//Herischef und General Meryre: [Rto. 4]
•//[Vso. 2]// [...] ⸢ḥr⸣ fẖị ḏr,t=f ḥrj tj~ḥsȝ~,tj "[---] hob seine Hand mit dem Messer (?)." sawlit:pDeM 39//Herischef und General Meryre: [Vso. 2]
sawlit
COLLOC: SKN, "GIERIG SEIN; GEFRÄSSIG SEIN"|"GREEDY" • M-JRỊ, "[NEG. AUX. (NEG. IMPERATIV)]"|"[NEGATIVE AUXILLIARY]" • FẖI, "HOCHHEBEN; TRAGEN; (SICH) ERHEBEN"|"TO LIFT; TO CARRY"
 1 times • 1 times
glyphs:U33: 3 times • M17: 3 times • V28: 2 times • T31: 2 times • D40: 2 times • S29: 1 times • Z7: 1 times • Aa18: 1 times • Z1: 1 times
NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Messer (?): 2 times • Kupfer/Bronze: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

ṯḥsb.t

"[Substantiv oder Name]"|english translation missing|undefined|ID:855508|Leclant, Pepy, P/V/E 64

•rḏị.[n] ʕ_?m,t ʿ.du=s jr=f ḥnʿ mʾw,t=s ṯḥsb,t "... hat ihm ihren Arm gereicht zusammen mit ihrer Mutter $Ṯḥsb.t$." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 698B/PT 1067 + PT 1068: [P/V/E 64]
bbawpyramidentexte
COLLOC: _, "[SUBSTANTIV ODER EIN SUBSTANTIVISCHER AUSDRUCK]"|"" • MW.T, "MUTTER"|"MOTHER" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Substantiv oder Name]: 1 times
UNDEFINED: 1 TIMES

ṯḫ

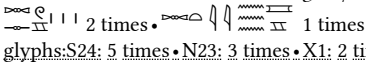
"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive•substantive_masc|ID:176790|Meeks, AL 77.4969; EDG 673; ONB 723 f., Anm. 851

ṯz

"Sandbank ("Erhöhung")"|"sandbank"|substantive•substantive_masc|ID:176840|Wb 5, 401.12-402.5

•kȝ rḏị=j //[9, 18]// ḫpr mw n.w mḥ 4 ḥr ṯs.w.pl n.w ʕȝḏ.du? ""Dann will ich veranlassen, dass Wasser von 4 Ellen entsteht auf den seichten Stellen des Kanals der "beiden Mugiliden"."" sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [9, 17]
•ḏd=tw rʾ pn ḫft Rʿw ḥr ṯs,t n,t Mr-nḫȝ.du r snḫḫ nswt m ʿnḫ "Man rezitiere diesen Spruch, wenn Re auf der Sandbank des 'Zweimesserkanals' ist, um den König mit Leben zu verjüngen!" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [32,12]
•nȝ ṯz [...] //[12]// bšt,w jw n rḫ[..] [...] [_]=sn m-[ʾ] //[13]// ḫrw.pl n Šȝs,w //[14]// wn=w ḥr t⟨k⟩n [...] "Was die Sanddühne ... der Rebellen [anbetrifft], nicht wissen/kennen ... in der Hand der Rebellen von Schasu, die angreifen." bbawramessiden:Ostseite//(a) Niederschlagung der Schasu: [11]
•j nb jns(,j) sḫm m ȝw(,t)-jb ky-ḏd ḫsf ḥ(ȝ),tj.pl j nb jgp tȝy sqd,wt j sqdị ḥr tz{,t} pwy n //[3]// ʒpp j ṯz tp.pl smn wsr,t.pl m prị(.t) m nzp,w j jr,j mḥn⟨,t⟩ štȝ zȝw ʒpp jnị n=j mḥn(,t) "Oh, Herr des roten Stoffes, der über die Freude verfügt - Variante: der die Brustorgane abweist - oh, Herr der Wolken, Männlicher der Fahrt, oh, der über jene Sandbank des Apophis fährt, oh, der Köpfe anfügt und Hälse befestigt beim Entkommen aus der Verwundung, oh, verborgener Hüter der Fähre, der den Apophis bewacht, bringe mir die Fähre!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 099: [2]
•j jnn!.yw mḥn,t ḥr ṯz pwy qsn jnị n=j mḥn,t "Oh, die die Fähre über jene schlimme Sandbank bringen, bringt mir die Fähre!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 099 B: [2]
bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: MḤN.T, "FÄHRSCHIFF"|"FERRY-BOAT" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)" • ʕȝPP, "APOPHIS (SCHLANGENGOTT, GÖTTERFEIND)"|"APOPHIS"
root: ṯz, "Stab; Stütze"|"" • ṯz.w, "Aufrichtung; Erhebung; Lobpreisung"|"raising up" • ṯz.w, "Wolken"|"clouds" • ṯzị, "erheben; hochheben"|"to raise; to lift up" • ṯz, "Steuer; Leistung"|"taxes; dues; delivery" • ṯz, "Stütze"|"support" • ṯz, "[Substantiv]"|"" • ṯz.w, "Tadelnswertes"|"" • ṯz.w, "Versteifung (im

Nacken); Anhäufung"|"erection (of the neck); accumulation (med.)"•ṯz.t, "[Futteral für Sechem-Zepter]"|"[a case for a sekhem-scepter]"•ṯz.t, "Gebirge"|"ridge (of hills); (mountain) range"•ṯz.t, "Kasten (als Möbel)"|"chest (on legs?)"•ṯz.t, "Rang"|"station (in life?)"•ṯz.t, "Himmel; Dach"|"heaven; roof"•ṯz.t, "Klageweib"|"mourning woman"•ṯz.t, "Vorwürfe; Beschwerden"|"complaint"•ṯz.t, "Verderben, Vernichtung"|"image of an enemy (to be destroyed)"•ṯz.t, "Opferanteil (der Priester)"|"[a kind of bread (which reverted to priests from the altar)]"•ṯz.t, "Transport"|""•ṯz.t, "Erhebende"|""•ṯz.tj, "der im Kasten (Osiris)"|"one who is in the chest (Osiris)"•ṯz.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""•ṯz.tjw, "Feindabbilder"|"image of an enemy (to be destroyed)"•ṯz.tjt, "Feindabbild"|""•ṯzi, "tadeln; (etwas) aussetzen (an jmnd.)"|"to be angry with; to bear a grudge against"•ṯzi, "aufrichten; hochheben; hinaufsteigen"|""

 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:S24: 5 times • N23: 3 times • X1: 2 times • M17: 2 times • O34: 2 times • Z7: 2 times • Z2: 2 times • N35A: 1 times • N36: 1 times

NK: 9 times • TIP - Roman times: 7 times • MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • unknown: 2 times

Sandbank: 13 times • Sandbank ("Erhöhung"): 6 times

SUBSTANTIVE: 19 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 19 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

ṯz

"Steuer; Leistung"|"taxes; dues; delivery"|substantive|ID:176880|Wb 5, 404.11; Lesko, Dictionary, IV, 115

•jwi̯=s ḥtp.w mj gmi̯.yt //[13,4]// m zḫ3,w zp-2 m zḫ3,w.pl zḫ3,w [Ḫ.i̯]-m-W3s,t n=f ḏs=f gr m3ᶜ nfr //[13,5]// bj(3),t w3ḥ-jb mri̯ r(m)ṯ tm ʿḥᶜ m jr,t={j} ky //[13,6]// tm štm b3k n nb=f zḫ3,w njs ḥsb ṯs //[13,7]// sš3.w ḥr m k3,t ḎḥwtJ zḫ3,w Ḫ.i̯-m-W3s,t n sn=f //[13,8]// mri̯.y=f n(,j)-s,t-jb gr m3ᶜ nfr bj(3),t //[13,9]// sš3.w ḥr m k3,t Ḏḥwtj zḫ3,w Mḥ z3 〈___〉 "Es (d.h. der Text) kommt zufriedenstellend an(s Ende), entsprechend dem, was schriftlich (wörtl.: in der Schrift) vorgefunden wurde, zweimal, in der Schrift (oder: als Schrift) des Schreibers Chaemwaset für sich selbst, (d.h. für) den wahrlich Bescheidenen (wörtl.: Schweiger), mit vollkommenem Verhalten, mit aufmerksamem Herzen, der die Menschen liebt, der nicht im Auge eines anderen steht (d.h. der niemandem im Wege steht), der einen Diener nicht bei seinem Herrn verleumdet, den Schreiber, der die Rechnung der Steuer (?) berechnet, bewandert (wörtl.: mit kundigem Gesicht) in der Arbeit des Thoth, den Schreiber Chaemwaset, (und) für seinen Bruder, seinen von Herzen Geliebten, den wahrlich Bescheidenen, mit vollkommenem Verhalten, bewandert in der Arbeit des Thoth, den Schreiber Mehu, Sohn des 〈...〉." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [13,3]

•m-jri̯ ḏi̯.t jri̯=tw n=f wᶜ ḥ[ʕn?] //[vs.7]// ḥ3,tj-ᶜ r-n,tj ḏi̯=j rwi̯=tj 700 ḥq3,t n jt m p3y=k ṯz pr,t n [...] [...] "Verhindere, daß man für ihn handelt, auch als Einem(?), der [zusammen mit?] dem Bürgermeister ist, und zwar wie folgt (also mit dem Wortlaut): Ich veranlasse, daß man abziehen soll 700 Hekat des Getreides von deiner Steuer an Saatkorn für (?) ..." bbawbriefe:pBerlin 14424a + 14433a-i//Brief an den Bürgermeister von Theben Paser: [vs.6]

•//[14, 5]// ḥ3~n~rᵓ sšnj šrjw 3ḫ,t nb(.t) 〈ʕm?〉 ṯs.pl tp,tj "Gäbe (?) es doch eine kleine Lotosblume! Alle Sachen sind von bester Leistung (?)." sawlit:pSallier II = pBM EA 10182//〈Kol. 11-14: 〉Der große Nilhymnus: [14, 5]

•ḥ3~n~rᵓ z m šrjw 3ḫ,t nb(.t) m ṯs tp,j "Gäbe (?) es doch einen Mann mit etwas Kleinem! (?) Alle Sachen sind von bester Leistung. (?)" sawlit:pAnastasi VII = pBM EA 10222//〈Kol. 7-12: 〉Der große Nilhymnus: [11, 4]

•m-mj,tt m-ḏ.y ḥ3,tj=k m-s3 p3 //[21]// ṯz pr,t "Ebenso laß (sich) dein Herz nicht über die Saatkornabgabe bekümmern." bbawbriefe:pBologna 1086// Brief des Bak-en-Imen an Ra-mesu: [20]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: Ḫ-M-W3S.T, "CHAI-EM-WASET"|"" • GR.W, "SCHWEIGSAMER"|"SILENT ONE" • Š3.W, "GEWICHT; WERT"|"WEIGHT; WORTH"

root: ṯz, "Stab; Stütze"|""•ṯz.w, "Aufrichtung; Erhebung; Lobpreisung"|"raising up"•ṯz.w, "Wolken"|"clouds"•ṯzi, "erheben; hochheben"|"to raise; to lift up"•ṯz, "Sandbank ("Erhöhung")"|"sandbank"•ṯz, "Stütze"|"support"•ṯz, "[Substantiv]"|""•ṯz.w, "Tadelnswertes"|""•ṯz.w, "Versteifung (im Nacken); Anhäufung"|"erection (of the neck); accumulation (med.)"•ṯz.t, "[Futteral für Sechem-Zepter]"|"[a case for a sekhem-scepter]"•ṯz.t, "Gebirge"|"ridge (of hills); (mountain) range"•ṯz.t, "Kasten (als Möbel)"|"chest (on legs?)"•ṯz.t, "Rang"|"station (in life?)"•ṯz.t, "Himmel; Dach"|"heaven; roof"•ṯz.t, "Klageweib"|"mourning woman"•ṯz.t, "Vorwürfe; Beschwerden"|"complaint"•ṯz.t, "Verderben, Vernichtung"|"image of an enemy (to be destroyed)"•ṯz.t, "Opferanteil (der Priester)"|"[a kind of bread (which reverted to priests from the altar)]"•ṯz.t, "Transport"|""•ṯz.t, "Erhebende"|""•ṯz.tj, "der im Kasten (Osiris)"|"one who is in the chest (Osiris)"•ṯz.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""•ṯz.tjw, "Feindabbilder"|"image of an enemy (to be destroyed)"•ṯz.tjt, "Feindabbild"|""•ṯzi, "tadeln; (etwas) aussetzen (an jmnd.)"|"to be angry with; to bear a grudge against"•ṯzi, "aufrichten; hochheben; hinaufsteigen"|""

NK: 7 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Steuer: 6 times • Leistung: 2 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES

ṯz

"Stütze"|"support"|substantive•substantive_masc|ID:176890|Wb 5, 407.16; FCD 308

•jnk wn.t ṯz j3w mnᶜ,t ḥ3.pl wḥm(,w) nmḫ.w.pl //[A.11]// ḫ(w)y.t ḫm.t n ḥs,w m W3s,t jw sḫr,wy.pl jw,t.t mn.t=s m Šmᶜ,w ḥr,jt-tp //[A.12]// pḏ,t.pl-9 "I am truly a support of the old one, a wetnurse of children, a speaker of orphans, a warm shelter for the one who was cold in Thebes - an island of the persecuted, which has no equivalent in Upper Egypt, head of the Nine Bows." sawlit:Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)//〈Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)〉: [A.10]

•//[A18]// ʾpr.n=(j) wnw,t nb.t pr grg(.w) ḫr=s h3b=(j) ṯz.w n gmi̯.t.n=(j) ḫr(.w) "I equipped all services by which the estate was managed, so that I could send support to that which I had found fallen." sawlit:Stele des Rediuikhnum (Kairo CG 20543)//〈Stele des Rediuikhnum (Kairo CG 20543)〉: [A18]

sawlit

COLLOC: Ḫ.Y.T, "WINDSCHUTZ"|"SHELTER" • NMḤ, "WAISE (?)"|"ORPHAN (?)" • SḪR.Y, "KAPITÄN"|"(SHIP'S) CAPTAIN"

root: ṯz, "Stab; Stütze"|""•ṯz.w, "Aufrichtung; Erhebung; Lobpreisung"|"raising up"•ṯz.w, "Wolken"|"clouds"•ṯzi, "erheben; hochheben"|"to raise; to lift up"•ṯz, "Sandbank ("Erhöhung")"|"sandbank"•ṯz, "Steuer; Leistung"|"taxes; dues; delivery"•ṯz, "[Substantiv]"|""•ṯz.w, "Tadelnswertes"|""•ṯz.w, "Versteifung (im Nacken); Anhäufung"|"erection (of the neck); accumulation (med.)"•ṯz.t, "[Futteral für Sechem-Zepter]"|"[a case for a sekhem-scepter]"•ṯz.t, "Gebirge"|"ridge (of hills); (mountain) range"•ṯz.t, "Kasten (als Möbel)"|"chest (on legs?)"•ṯz.t, "Rang"|"station (in life?)"•ṯz.t, "Himmel; Dach"|"heaven; roof"•ṯz.t, "Klageweib"|"mourning woman"•ṯz.t, "Vorwürfe; Beschwerden"|"complaint"•ṯz.t, "Verderben, Vernichtung"|"image of an enemy (to be destroyed)"•ṯz.t, "Opferanteil (der Priester)"|"[a kind of bread (which reverted to priests from the altar)]"•ṯz.t, "Transport"|""•ṯz.t, "Erhebende"|""•ṯz.tj, "der im Kasten (Osiris)"|"one who is in the chest (Osiris)"•ṯz.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""•

ṯz.tjw, "Feindabbilder"|"image of an enemy (to be destroyed)"•ṯz.tjt, "Feindabbild"|""•ṯzi, "tadeln; (etwas) aussetzen (an jmnd.)"|"to be angry with; to bear a grudge against"•ṯzi, "aufrichten; hochheben; hinaufsteigen"|""

1 times • 1 times

glyphs:O34: 2 times • T14: 2 times • V14: 1 times • V13: 1 times • G43: 1 times

MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Stütze: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ṯz

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858062|CT III, 395c

root:sṯz, "Stab; Stütze"|""•sṯz.w, "Aufrichtung; Erhebung; Lobpreisung"|"raising up"•sṯz.w, "Wolken"|"clouds"•sṯzi, "erheben; hochheben"|"to raise; to lift up"•ṯz, "Sandbank ("Erhöhung")"|"sandbank"•ṯz, "Steuer; Leistung"|"taxes; dues; delivery"•ṯz, "Stütze"|"support"•ṯz.w, "Tadelnswertes"|""•ṯz.w, "Versteifung (im Nacken); Anhäufung"|"erection (of the neck); accumulation (med.)"•ṯz.t, "[Futteral für Sechem-Zepter]"|"[a case for a sekhem-scepter]"•ṯz.t, "Gebirge"|"ridge (of hills); (mountain) range"•ṯz.t, "Kasten (als Möbel)"|"chest (on legs?)"•ṯz.t, "Rang"|"station (in life?)"•ṯz.t, "Himmel; Dach"|"heaven; roof"•ṯz.t, "Klageweib"|"mourning woman"•ṯz.t, "Vorwürfe; Beschwerden"|"complaint"•ṯz.t, "Verderben, Vernichtung"|"image of an enemy (to be destroyed)"•ṯz.t, "Opferanteil (der Priester)"|"[a kind of bread (which reverted to priests from the altar)]"•ṯz.t, "Transport"|""•ṯz.t, "Erhebende"|""•ṯz.tj, "der im Kasten (Osiris)"|"one who is in the chest (Osiris)"•ṯz.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""•ṯz.tjw, "Feindabbilder"|"image of an enemy (to be destroyed)"•ṯz.tjt, "Feindabbild"|""•ṯzi, "tadeln; (etwas) aussetzen (an jmnd.)"|"to be angry with; to bear a grudge against"•ṯzi, "aufrichten; hochheben; hinaufsteigen"|""

ṯz.w

"Tadelnswertes"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:176900|Wb 5, 408.8-10; ONB 107

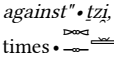
•swʿb bꜣk m ṯs=f "Wasche den Diener (= Tef-nacht) von seinen Vergehen rein!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 137]

•wnn ṯs [...] //[rto, 6]// m ʿnḫ[tn]? jb "Es gibt ⟨nicht?⟩ Tadelnswertes/Vorwurf in einem mit freischreitendem Herzen. (?)" sawlit:⟨17. ⟩oTurin CGT 57082//Die Lehre des Cheti: [rto, 5]

bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: WSṮN, "UNGEHINDERT SCHREITEN"|"TO STRIDE UNHINDERED" • SWʿB, "REINIGEN"|"TO CLEANSE; TO PURIFY" • BꜣK, "DIENER; UNTERGEBENER"|"SERVANT; UNDERLING"

root:sṯz, "Stab; Stütze"|""•sṯz.w, "Aufrichtung; Erhebung; Lobpreisung"|"raising up"•sṯz.w, "Wolken"|"clouds"•sṯzi, "erheben; hochheben"|"to raise; to lift up"•ṯz, "Sandbank ("Erhöhung")"|"sandbank"•ṯz, "Steuer; Leistung"|"taxes; dues; delivery"•ṯz, "Stütze"|"support"•ṯz, "[Substantiv]"|""•ṯz.w, "Versteifung (im Nacken); Anhäufung"|"erection (of the neck); accumulation (med.)"•ṯz.t, "[Futteral für Sechem-Zepter]"|"[a case for a sekhem-scepter]"•ṯz.t, "Gebirge"|"ridge (of hills); (mountain) range"•ṯz.t, "Kasten (als Möbel)"|"chest (on legs?)"•ṯz.t, "Rang"|"station (in life?)"•ṯz.t, "Himmel; Dach"|"heaven; roof"•ṯz.t, "Klageweib"|"mourning woman"•ṯz.t, "Vorwürfe; Beschwerden"|"complaint"•ṯz.t, "Verderben, Vernichtung"|"image of an enemy (to be destroyed)"•ṯz.t, "Opferanteil (der Priester)"|"[a kind of bread (which reverted to priests from the altar)]"•ṯz.t, "Transport"|""•ṯz.t, "Erhebende"|""•ṯz.tj, "der im Kasten (Osiris)"|"one who is in the chest (Osiris)"•ṯz.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""•ṯz.tjw, "Feindabbilder"|"image of an enemy (to be destroyed)"•ṯz.tjt, "Feindabbild"|""•ṯzi, "tadeln; (etwas) aussetzen (an jmnd.)"|"to be angry with; to bear a grudge against"•ṯzi, "aufrichten; hochheben; hinaufsteigen"|""

 1 times • 1 times

glyphs:O34: 2 times • V14: 1 times • U39: 1 times • G37: 1 times • S24: 1 times • Y1: 1 times • A24: 1 times

NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Nubia: 1 times

Tadelnswertes: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

ṯz.w

"Versteifung (im Nacken); Anhäufung"|"erection (of the neck); accumulation (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:177260|Wb 5, 409.3-5; MedWb 970

•dd.jn=k r=f ⟨ḫr.j⟩ wbn,w m nḫb,t=f (j)ʿr n qs thm ṯ(ꜣ)z n(,j) nḫb,t=f mn=f //[10.7]// ṯs{{.w}}.((pl)) m nḫb,t=f mr ʿḥ³=j ḫnʿ "(Diagnose:) Daraufhin sagst du über ihn: "⟨Einer mit⟩ einer Wunde an seinem Hals, die bis zum Knochen hineinreicht – der Wirbel seines Halses ist durchbohrt/durchstoßen –, wobei er an einer Steifheit/Steifigkeit in seinem Nacken leidet: eine Krankheit, mit der ich kämpfen werde."" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [10.6]

•mn=f ṯs,w m nḫb,t=f "(indem) er an Steifheit/Steifigkeit (wörtl.: Aufrichtung) in seinem Nacken leidet," sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [2.4]

•mn=f ṯs,w m //[2.14]// nḫb,t=f "(indem/wobei) er an Steifheit/Steifigkeit (wörtl.: Aufrichtung) in seinem Nacken leidet," sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [2.13]

•mn=f ṯs,w m nḫb,t=f "(und wobei) er an Steifheit/Steifigkeit im Nacken leidet." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [2.22]

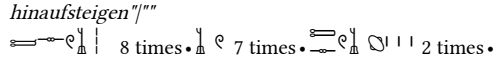
•mn=f ṯs,w m nḫb,t=f "(indem) er an Steifheit/Steifigkeit in seinem Nacken leidet," sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [3.4]

sawmedizin

COLLOC: NḪB.T, "NACKEN; HALS"|"NECK; NAPE OF THE NECK" • MN, "KRANK SEIN; LEIDEN (AN); VERLETZEN"|"TO BE ILL; TO SUFFER" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root:sṯz, "Stab; Stütze"|""•sṯz.w, "Aufrichtung; Erhebung; Lobpreisung"|"raising up"•sṯz.w, "Wolken"|"clouds"•sṯzi, "erheben; hochheben"|"to raise; to lift up"•ṯz, "Sandbank ("Erhöhung")"|"sandbank"•ṯz, "Steuer; Leistung"|"taxes; dues; delivery"•ṯz, "Stütze"|"support"•ṯz, "[Substantiv]"|""•ṯz.w, "Tadelnswertes"|""•ṯz.t, "[Futteral für Sechem-Zepter]"|"[a case for a sekhem-scepter]"•ṯz.t, "Gebirge"|"ridge (of hills); (mountain) range"•ṯz.t, "Kasten (als Möbel)"|"chest (on legs?)"•ṯz.t, "Rang"|"station (in life?)"•ṯz.t, "Himmel; Dach"|"heaven; roof"•ṯz.t, "Klageweib"|"mourning woman"•

ṯz.t, "Vorwürfe; Beschwerden"|"complaint"•ṯz.t, "Verderben, Vernichtung"|"image of an enemy (to be destroyed)"•ṯz.t, "Opferanteil (der Priester)"|"[a kind of bread (which reverted to priests from the altar)]"•ṯz.t, "Transport"|""•ṯz.t, "Erhebende"|""•ṯz.tj, "der im Kasten (Osiris)"|"one who is in the chest (Osiris)"•ṯz.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""•ṯz.tjw, "Feindabbilder"|"image of an enemy (to be destroyed)"•ṯz.tjt, "Feindabbild"|""•ṯzi, "tadeln; (etwas) aussetzen (an jmnd.)"|"to be angry with; to bear a grudge against"•ṯzi, "aufrichten; hochheben; hinaufsteigen"|""

 8 times • 7 times • 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:U39: 19 times • Z7: 18 times • O34: 10 times • Z3: 10 times • V14: 8 times • V13: 2 times • Aa2: 2 times • Z2: 2 times

MK & SIP: 19 times

Upper Egypt (South of Assiut): 19 times

Versteifung (im Nacken): 17 times • Anhäufung: 1 times • Anhäufung (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 19 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 19 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 19 TIMES • SINGULAR: 19 TIMES • MASCULINE: 19 TIMES

ṯz.wt

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870905|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 774

ṯz.t

"[Futteral für Sechem-Zepter]"|"[a case for a sekhem-scepter]"|substantive•substantive_fem|ID:176920|Wb 5, 399.12

•//[Sz.30.2.6:1]// sšr ṯz,t //[Sz.30.2.6:2]// n(,j)-s(w) "Das Vergolden des ihm zugehörigen Futterals." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenenbeischriften: [Sz.30.2.6:1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SŠR, "STREICHEN; BESTREICHEN; MELKEN"|"" • N.J-SW, "JMDM. GEHÖREN (SG.M.) (INVARIABEL)"|"BELONGING TO SOMEONE"

root: sṯz, "Stab; Stütze"|""•sṯz.w, "Aufrichtung; Erhebung; Lobpreisung"|"raising up"•sṯz.w, "Wolken"|"clouds"•sṯzi, "erheben; hochheben"|"to raise; to lift up"•ṯz, "Sandbank ("Erhöhung")"|"sandbank"•ṯz, "Steuer; Leistung"|"taxes; dues; delivery"•ṯz, "Stütze"|"support"•ṯz, "[Substantiv]"|""•ṯz.w, "Tadelnswertes"|""•ṯz.w, "Versteifung (im Nacken); Anhäufung"|"erection (of the neck); accumulation (med.)"•ṯz.t, "Gebirge"|"ridge (of hills); (mountain) range"•ṯz.t, "Kasten (als Möbel)"|"chest (on legs?)"•ṯz.t, "Rang"|"station (in life?)"•ṯz.t, "Himmel; Dach"|"heaven; roof"•ṯz.t, "Klageweib"|"mourning woman"•ṯz.t, "Vorwürfe; Beschwerden"|"complaint"•ṯz.t, "Verderben, Vernichtung"|"image of an enemy (to be destroyed)"•ṯz.t, "Opferanteil (der Priester)"|"[a kind of bread (which reverted to priests from the altar)]"•ṯz.t, "Transport"|""•ṯz.t, "Erhebende"|""•ṯz.tj, "der im Kasten (Osiris)"|"one who is in the chest (Osiris)"•ṯz.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""•ṯz.tjw, "Feindabbilder"|"image of an enemy (to be destroyed)"•ṯz.tjt, "Feindabbild"|""•ṯzi, "tadeln; (etwas) aussetzen (an jmnd.)"|"to be angry with; to bear a grudge against"•ṯzi, "aufrichten; hochheben; hinaufsteigen"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Futteral für sxm-Szepter]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ṯz.t

"Gebirge"|"ridge (of hills); (mountain) range"|substantive•substantive_fem|ID:176960|Wb 5, 401.5-10; FCD 307; Lesko, Dictionary IV, 117

•mj //[9.8]// ⟨sḏd⟩=⟨j⟩ n=k pꜣy=f šm.t r ḪꜢ-rw ʕ⸢r⸣? pꜣy=f mˁ~šˁy ḥr nꜣ ṯs,t.pl jw pꜣy=f ˁq,w //[9.9]// pꜣy=f mw ḥr rmn{,t}=f mj ꜣtp n ⸢ꜣ⸣ jw jrị={w} nḥb,t=f ḥˁ,t mj ꜣ "Komm, ⟨daß ich⟩ dir von seinem Zug nach Charu/Syrien ⟨erzähle⟩, und bezüglich (?) seines Marsches auf den Gebirgsrücken, wobei seine Nahrung und sein Wasser auf seiner Schulter sind, so wie die Last eines Esel, und wobei {sie} sein Nacken eine Schwellung (oder: einen Buckel/Widerrist) gebildet hat wie die/den (von einem) Esel." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 9.4-10.1: Die Schwierigkeiten des Soldatenlebens: [9.7]

•rs nfr m //[2]// ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) m jꜣm n ḥm=f ḥr [ts,t] rs,j.[t] n Qdš "[§4] Gutes Erwachen in Leben-Heil-Gesundheit im Zelt Seiner Majestät im südlichen [Hügelland] von Qadesch." bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Qadesch-Schlacht Bulletin (R1): [1]

•spr.n=f r tꜣ ṯs,t Qdš "Er gelangte zum Hügelland von Qadesch." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [Rf. 2]

•rs ⸢nfr⸣ […] [jꜣ]m n ḥm=f ḥr ṯs,t ⸢rs,j.t⸣ [n.t] Qdš "[§4] Gutes erwachen/Wachsam sein … [Zeltla]ger Seiner Majestät im ⸢südlichen⸣ Hügelland [von] Qadesch." bbawramessiden:Zweiter Hof, Nordwand//Qadesch-Schlacht Bulletin (R2): [2]

•rs nfr m ⸢jꜣm⸣ n ḥm=f ḥr ṯs,t rs,j.t n.t Qdš "[§4] Gutes Erwachen im Zelt Seiner Majestät im südlichen Hügelland von Qadesch." bbawramessiden:Ostwand und Südwand (Aussen)//Qadesch-Schlacht Bulletin (L2): [1]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: QDŠ.W, "KADESCH"|"QADESH" • MŠʿ, "REISE; MARSCH"|"JOURNEY; MARCH" • ǤM.W, "ZELT; ZELTLAGER"|"TENT; CAMP"

root: sṯz, "Stab; Stütze"|""•sṯz.w, "Aufrichtung; Erhebung; Lobpreisung"|"raising up"•sṯz.w, "Wolken"|"clouds"•sṯzi, "erheben; hochheben"|"to raise; to lift up"•ṯz, "Sandbank ("Erhöhung")"|"sandbank"•ṯz, "Steuer; Leistung"|"taxes; dues; delivery"•ṯz, "Stütze"|"support"•ṯz, "[Substantiv]"|""•ṯz.w, "Tadelnswertes"|""•ṯz.w, "Versteifung (im Nacken); Anhäufung"|"erection (of the neck); accumulation (med.)"•ṯz.t, "[Futteral für Sechem-Zepter]"|"[a case for a sekhem-scepter]"•ṯz.t, "Kasten (als Möbel)"|"chest (on legs?)"•ṯz.t, "Rang"|"station (in life?)"•ṯz.t, "Himmel; Dach"|"heaven; roof"•ṯz.t, "Klageweib"|"mourning woman"•ṯz.t, "Vorwürfe; Beschwerden"|"complaint"•ṯz.t, "Verderben, Vernichtung"|"image of an enemy (to be destroyed)"•ṯz.t, "Opferanteil (der Priester)"|"[a kind of bread (which reverted to priests from the altar)]"•ṯz.t, "Transport"|""•ṯz.t, "Erhebende"|""•ṯz.tj, "der im Kasten (Osiris)"|"one who is in the chest (Osiris)"•ṯz.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""•ṯz.tjw, "Feindabbilder"|"image of an enemy (to be destroyed)"•ṯz.tjt, "Feindabbild"|""•ṯzi, "tadeln; (etwas) aussetzen (an jmnd.)"|"to be angry with; to bear a grudge against"•ṯzi, "aufrichten; hochheben; hinaufsteigen"|""

NK: 15 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Nubia: 1 times

Gebirge: 15 times

SUBSTANTIVE: 15 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • FEMININE: 8 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES

ṯz.t

"Kasten (als Möbel)"|"chest (on legs?)"|substantive•substantive_fem|ID:176990|Wb 5, 404.14; Brovarski, in: Fs Wente, 41 f.

root:sṯz, "Stab; Stütze"|""•sṯz.w, "Aufrichtung; Erhebung; Lobpreisung"|"raising up"•sṯz.w, "Wolken"|"clouds"•sṯzi̯, "erheben; hochheben"|"to raise; to lift up"•ṯz, "Sandbank ("Erhöhung")"|"sandbank"•ṯz, "Steuer; Leistung"|"taxes; dues; delivery"•ṯz, "Stütze"|"support"•ṯz, "[Substantiv]"|""•ṯz.w, "Tadelnswertes"|""•ṯz.w, "Versteifung (im Nacken); Anhäufung"|"erection (of the neck); accumulation (med.)"•ṯz.t, "[Futteral für Sechem-Zepter]"|"[a case for a sekhem-scepter]"•ṯz.t, "Gebirge"|"ridge (of hills); (mountain) range"•ṯz.t, "Rang"|"station (in life?)"•ṯz.t, "Himmel; Dach"|"heaven; roof"•ṯz.t, "Klageweib"|"mourning woman"•ṯz.t, "Vorwürfe; Beschwerden"|"complaint"•ṯz.t, "Verderben, Vernichtung"|"image of an enemy (to be destroyed)"•ṯz.t, "Opferanteil (der Priester)"|"[a kind of bread (which reverted to priests from the altar)]"•ṯz.t, "Transport"|""•ṯz.t, "Erhebende"|""•ṯz.tj, "der im Kasten (Osiris)"|"one who is in the chest (Osiris)"•ṯz.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""•ṯz.tjw, "Feindabbilder"|"image of an enemy (to be destroyed)"•ṯz.tjt, "Feindabbild"|""•ṯzi̯, "tadeln; (etwas) aussetzen (an jmnd.)"|"to be angry with; to bear a grudge against"•ṯzi̯, "aufrichten; hochheben; hinaufsteigen"|""

ṯz.t

"Rang"|"station (in life?)"|substantive•substantive_fem|ID:177000|Wb 5, 407.18; FCD 308

root:sṯz, "Stab; Stütze"|""•sṯz.w, "Aufrichtung; Erhebung; Lobpreisung"|"raising up"•sṯz.w, "Wolken"|"clouds"•sṯzi̯, "erheben; hochheben"|"to raise; to lift up"•ṯz, "Sandbank ("Erhöhung")"|"sandbank"•ṯz, "Steuer; Leistung"|"taxes; dues; delivery"•ṯz, "Stütze"|"support"•ṯz, "[Substantiv]"|""•ṯz.w, "Tadelnswertes"|""•ṯz.w, "Versteifung (im Nacken); Anhäufung"|"erection (of the neck); accumulation (med.)"•ṯz.t, "[Futteral für Sechem-Zepter]"|"[a case for a sekhem-scepter]"•ṯz.t, "Gebirge"|"ridge (of hills); (mountain) range"•ṯz.t, "Kasten (als Möbel)"|"chest (on legs?)"•ṯz.t, "Himmel; Dach"|"heaven; roof"•ṯz.t, "Klageweib"|"mourning woman"•ṯz.t, "Vorwürfe; Beschwerden"|"complaint"•ṯz.t, "Verderben, Vernichtung"|"image of an enemy (to be destroyed)"•ṯz.t, "Opferanteil (der Priester)"|"[a kind of bread (which reverted to priests from the altar)]"•ṯz.t, "Transport"|""•ṯz.t, "Erhebende"|""•ṯz.tj, "der im Kasten (Osiris)"|"one who is in the chest (Osiris)"•ṯz.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""•ṯz.tjw, "Feindabbilder"|"image of an enemy (to be destroyed)"•ṯz.tjt, "Feindabbild"|""•ṯzi̯, "tadeln; (etwas) aussetzen (an jmnd.)"|"to be angry with; to bear a grudge against"•ṯzi̯, "aufrichten; hochheben; hinaufsteigen"|""

ṯz.t

"Himmel; Dach"|"heaven; roof"|substantive•substantive_fem|ID:177010|Wb 5, 407.19-20; Wilson, Ptol. Lexikon, 1176

root:sṯz, "Stab; Stütze"|""•sṯz.w, "Aufrichtung; Erhebung; Lobpreisung"|"raising up"•sṯz.w, "Wolken"|"clouds"•sṯzi̯, "erheben; hochheben"|"to raise; to lift up"•ṯz, "Sandbank ("Erhöhung")"|"sandbank"•ṯz, "Steuer; Leistung"|"taxes; dues; delivery"•ṯz, "Stütze"|"support"•ṯz, "[Substantiv]"|""•ṯz.w, "Tadelnswertes"|""•ṯz.w, "Versteifung (im Nacken); Anhäufung"|"erection (of the neck); accumulation (med.)"•ṯz.t, "[Futteral für Sechem-Zepter]"|"[a case for a sekhem-scepter]"•ṯz.t, "Gebirge"|"ridge (of hills); (mountain) range"•ṯz.t, "Kasten (als Möbel)"|"chest (on legs?)"•ṯz.t, "Rang"|"station (in life?)"•ṯz.t, "Klageweib"|"mourning woman"•ṯz.t, "Vorwürfe; Beschwerden"|"complaint"•ṯz.t, "Verderben, Vernichtung"|"image of an enemy (to be destroyed)"•ṯz.t, "Opferanteil (der Priester)"|"[a kind of bread (which reverted to priests from the altar)]"•ṯz.t, "Transport"|""•ṯz.t, "Erhebende"|""•ṯz.tj, "der im Kasten (Osiris)"|"one who is in the chest (Osiris)"•ṯz.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""•ṯz.tjw, "Feindabbilder"|"image of an enemy (to be destroyed)"•ṯz.tjt, "Feindabbild"|""•ṯzi̯, "tadeln; (etwas) aussetzen (an jmnd.)"|"to be angry with; to bear a grudge against"•ṯzi̯, "aufrichten; hochheben; hinaufsteigen"|""

ṯz.t

"Klageweib"|"mourning woman"|substantive•substantive_fem|ID:177020|Wb 5, 408.2-3; Lesko, Dictionary IV, 117

•//[x+13]// [ʕšmi̯?].n=j r-gs msi̯ wj pḫr n=f ṯzy.pl m sꜣḫ.wpl sḫy n=f ḏr,t.pl ḥr.pl=sn "Ich [ʕging?] an der Seite meines Erzeugers (= Ramses I.), während sich die Klageweiber um ihn mit Verklärungen bemühten und ihn beklagten (wörtl.: die Hände schlagen wegen ihm ihre Gesichter)" bbawramessiden:Millionenjahrhaus Ramses I.//Stelentext: [x+13]

bbawramessiden

COLLOC: SꜣḪ, "VERKLÄRUNG"|"SPIRITUAL STATE; GLORIFIED STATE"•ZḪḪ, "SCHLAGEN; ZERSCHLAGEN"|"TO HIT; TO SMITE; TO BEAT"•R-GS, "[PRÄPOSITION]"|""

root:sṯz, "Stab; Stütze"|""•sṯz.w, "Aufrichtung; Erhebung; Lobpreisung"|"raising up"•sṯz.w, "Wolken"|"clouds"•sṯzi̯, "erheben; hochheben"|"to raise; to lift up"•ṯz, "Sandbank ("Erhöhung")"|"sandbank"•ṯz, "Steuer; Leistung"|"taxes; dues; delivery"•ṯz, "Stütze"|"support"•ṯz, "[Substantiv]"|""•ṯz.w, "Tadelnswertes"|""•ṯz.w, "Versteifung (im Nacken); Anhäufung"|"erection (of the neck); accumulation (med.)"•ṯz.t, "[Futteral für Sechem-Zepter]"|"[a case for a sekhem-scepter]"•ṯz.t, "Gebirge"|"ridge (of hills); (mountain) range"•ṯz.t, "Kasten (als Möbel)"|"chest (on legs?)"•ṯz.t, "Rang"|"station (in life?)"•ṯz.t, "Himmel; Dach"|"heaven; roof"•ṯz.t, "Vorwürfe; Beschwerden"|"complaint"•ṯz.t, "Verderben, Vernichtung"|"image of an enemy (to be destroyed)"•ṯz.t, "Opferanteil (der Priester)"|"[a kind of bread (which reverted to priests from the altar)]"•ṯz.t, "Transport"|""•ṯz.t, "Erhebende"|""•ṯz.tj, "der im Kasten (Osiris)"|"one who is in the chest (Osiris)"•ṯz.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""•ṯz.tjw, "Feindabbilder"|"image of an enemy (to be destroyed)"•ṯz.tjt, "Feindabbild"|""•ṯzi̯, "tadeln; (etwas) aussetzen (an jmnd.)"|"to be angry with; to bear a grudge against"•ṯzi̯, "aufrichten; hochheben; hinaufsteigen"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Klageweib: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ṯz.t

"Vorwürfe; Beschwerden"|"complaint"|substantive•substantive_fem|ID:177030|Wb 5, 408.11; FCD 308

•nn ṯs[.ʕt?] ʕj?d[r] sbj //[3,4]// m šwꜣ,ww [ssbj.n] [jt]=f "Es gibt keinen Vorwurf, (wenn/nachdem) der Rebell ferngehalten worden ist, genauer gesagt (wörtl.: als) der Arme, den sein Vater zur Rebellion angestiftet hat. (?)" sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [3,3]

•ṯz,t js pwy ḏw ḏd.n=j ʿb //[3]// pwy n(,j) ḏw jri̯.n=j nn rḏi̯ n=(j) sn "Und jener böse Vorwurf, den ich gesagt haben sollte, jene zur Bosheit gehörende Sünde, die ich getan haben sollte, es gibt keinen, der mir sie anlastet ("gibt")." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 105: [2]

•//[1, 7]// jn wnm kꜣ=j jri̯ ⟨ṯs,t⟩ "Es war der, der meine Speisen aß, der {Truppen aufstellte} ⟨Vorwürfe (gegen mich) erhob⟩." sawlit:pMillingen//Die

Lehre des Amenemhet: [1, 7]
• jn wnm.w{pl} k3=j jrị ṯs,t=j n=k "Es war der, der meine Speisen aß, der einen Vorwurf gegen mich für dich erhob (?)." sawlit:pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 1-3: ⟩Die Lehre des Amenemhet: [1, 5]
• //[2,13]// [nn] [ṯs.ʕt?] ʕj?d[r] [sbj] [m] [šw3,w]w ssbj.n jt=f "Es gibt keinen Vorwurf, (wenn/nachdem) der Rebell ferngehalten worden ist, genauer gesagt (wörtl.: als) der Arme, den sein Vater zur Rebellion angestiftet hat. (?)" sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [2,13]
sawlit, tb
COLLOC: SSBJ, "REBELLION VERURSACHEN; REVOLTIEREN; AUFRUHR ERREGEN"|"TO PROVOKE (A REVOLT); TO INCITE" • MRR.T, "STRASSE; HÄUSERVIERTEL"|"STREET" • ŠW3.W, "ARMER"|"POOR MAN"
root: sṯz, "Stab; Stütze"|""• sṯz.w, "Aufrichtung; Erhebung; Lobpreisung"|"raising up"• sṯz.w, "Wolken"|"clouds"• sṯzị, "erheben; hochheben"|"to raise; to lift up"• ṯz, "Sandbank ("Erhöhung")"|"sandbank"• ṯz, "Steuer; Leistung"|"taxes; dues; delivery"• ṯz, "Stütze"|"support"• ṯz, "[Substantiv]"|""• ṯz.w, "Tadelnswertes"|""• ṯz.w, "Versteifung (im Nacken); Anhäufung"|"erection (of the neck); accumulation (med.)"• ṯz.t, "[Futteral für Sechem-Zepter]"|"[a case for a sekhem-scepter]"• ṯz.t, "Gebirge"|"ridge (of hills); (mountain) range"• ṯz.t, "Kasten (als Möbel)"|"chest (on legs?)"• ṯz.t, "Rang"|"station (in life?)"• ṯz.t, "Himmel; Dach"|"heaven; roof"• ṯz.t, "Klageweib"|"mourning woman"• ṯz.t, "Verderben, Vernichtung"|"image of an enemy (to be destroyed)"• ṯz.t, "Opferanteil (der Priester)"|"[a kind of bread (which reverted to priests from the altar)]"• ṯz.t, "Transport"|""• ṯz.t, "Erhebende"|""• ṯz.tj, "der im Kasten (Osiris)"|"one who is in the chest (Osiris)"• ṯz.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""• ṯz.tjw, "Feindabbilder"|"image of an enemy (to be destroyed)"• ṯz.tjt, "Feindabbild"|""• ṯzị, "tadeln; (etwas) aussetzen (an jmnd.)"|"to be angry with; to bear a grudge against"• ṯzị, "aufrichten; hochheben; hinaufsteigen"|""
(V13-O34-X1-U39I-Y1-A24): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 3 times • Y1: 3 times • O34: 2 times • V14: 2 times • U39: 2 times • Z2: 2 times • V13: 1 times • U39I: 1 times • A24: 1 times • S29: 1 times
NK: 4 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
Vorwürfe; Beschwerden: 3 times • Vorwürfe: 2 times • Beschwerden: 2 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 7 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

ṯz.t

"Verderben, Vernichtung"|"image of an enemy (to be destroyed)"|substantive•substantive_fem|ID:177040|Wb 5, 408.12-15

root: sṯz, "Stab; Stütze"|""• sṯz.w, "Aufrichtung; Erhebung; Lobpreisung"|"raising up"• sṯz.w, "Wolken"|"clouds"• sṯzị, "erheben; hochheben"|"to raise; to lift up"• ṯz, "Sandbank ("Erhöhung")"|"sandbank"• ṯz, "Steuer; Leistung"|"taxes; dues; delivery"• ṯz, "Stütze"|"support"• ṯz, "[Substantiv]"|""• ṯz.w, "Tadelnswertes"|""• ṯz.w, "Versteifung (im Nacken); Anhäufung"|"erection (of the neck); accumulation (med.)"• ṯz.t, "[Futteral für Sechem-Zepter]"|"[a case for a sekhem-scepter]"• ṯz.t, "Gebirge"|"ridge (of hills); (mountain) range"• ṯz.t, "Kasten (als Möbel)"|"chest (on legs?)"• ṯz.t, "Rang"|"station (in life?)"• ṯz.t, "Himmel; Dach"|"heaven; roof"• ṯz.t, "Klageweib"|"mourning woman"• ṯz.t, "Vorwürfe; Beschwerden"|"complaint"• ṯz.t, "Opferanteil (der Priester)"|"[a kind of bread (which reverted to priests from the altar)]"• ṯz.t, "Transport"|""• ṯz.t, "Erhebende"|""• ṯz.tj, "der im Kasten (Osiris)"|"one who is in the chest (Osiris)"• ṯz.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""• ṯz.tjw, "Feindabbilder"|"image of an enemy (to be destroyed)"• ṯz.tjt, "Feindabbild"|""• ṯzị, "tadeln; (etwas) aussetzen (an jmnd.)"|"to be angry with; to bear a grudge against"• ṯzị, "aufrichten; hochheben; hinaufsteigen"|""

ṯz.t

"Opferanteil (der Priester)"|"[a kind of bread (which reverted to priests from the altar)]"|substantive•substantive_fem|ID:177050|Wb 5, 409.6-7; Wilson, Ptol. Lexikon, 1174 f.

• //[A.15]// ḥtp-dị̂-[nswt] ⟨⟨dị̂⟩⟩ Wsjr nb-Ḏd,w ḫnt,j-jmn,tjw.pl nṯr-3 nb-3bḏw pr,t-ḥrw (n,j) tʾ ḥ(n)q,t ⟨ḫ3⟩ k3 3pd ḫ3 šs ḫ3 mnḫ,t ḫ3 m ḥtp.pl ḏf3.pl //[A.16]// [ḫ,t] [nfr.t] wꜥb.t ʿnḫ.t nṯr jm m ṯz,t n.t wꜥb-3 m-b3ḥ-ꜥ Wsjr n k3 n(,j) jm3ḫ jm,j-rʾ-mšꜥ N,j-sw-Mnṯ,w mꜣꜥ-ḫrw msị̂.(w) n Ḫm,w mꜣꜥ,t-ḫrw "An offering that the king gives so that Osiris, lord of Busiris, Khentamenti, the great god, lord of Abydos, may give an invocation offering of bread and beer, a thousand of bulls and birds, a thousand of alabaster, a thousand of cloths, a thousand of offerings and provisions, and [a thousand of good and] pure things from which god lives as the offering share of the high priest in the presence of Osiris to the ka of the revered one, overseer of the army Ny-su-Monthu, justified, born of Khemu, justified." sawlit:Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)//⟨Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)⟩: [A.15]
• dị̂=tw n=k ḥtp,t ḏf3 m ṯz,y n Pr-Jtn "Mögen dir Opferspeisen und Nahrung von den Opferanteilen der Priester des Aton-Tempels gegeben werden." bbawamarna:Decke//Mittelkolumne: [A.8]
bbawamarna, sawlit
COLLOC: WʿB-3, "OBERWABPRIESTER"|"" • N.J-SW-MNT.W, "NI-SU-MONTH"|"NI-SU-MONTU" • M-B3H-ʿ, "VOR (LOKAL); IN GEGENWART VON; VOR (TEMPORAL)"|""
root: sṯz, "Stab; Stütze"|""• sṯz.w, "Aufrichtung; Erhebung; Lobpreisung"|"raising up"• sṯz.w, "Wolken"|"clouds"• sṯzị, "erheben; hochheben"|"to raise; to lift up"• ṯz, "Sandbank ("Erhöhung")"|"sandbank"• ṯz, "Steuer; Leistung"|"taxes; dues; delivery"• ṯz, "Stütze"|"support"• ṯz, "[Substantiv]"|""• ṯz.w, "Tadelnswertes"|""• ṯz.w, "Versteifung (im Nacken); Anhäufung"|"erection (of the neck); accumulation (med.)"• ṯz.t, "[Futteral für Sechem-Zepter]"|"[a case for a sekhem-scepter]"• ṯz.t, "Gebirge"|"ridge (of hills); (mountain) range"• ṯz.t, "Kasten (als Möbel)"|"chest (on legs?)"• ṯz.t, "Rang"|"station (in life?)"• ṯz.t, "Himmel; Dach"|"heaven; roof"• ṯz.t, "Klageweib"|"mourning woman"• ṯz.t, "Vorwürfe; Beschwerden"|"complaint"• ṯz.t, "Verderben, Vernichtung"|"image of an enemy (to be destroyed)"• ṯz.t, "Transport"|""• ṯz.t, "Erhebende"|""• ṯz.tj, "der im Kasten (Osiris)"|"one who is in the chest (Osiris)"• ṯz.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""• ṯz.tjw, "Feindabbilder"|"image of an enemy (to be destroyed)"• ṯz.tjt, "Feindabbild"|""• ṯzị, "tadeln; (etwas) aussetzen (an jmnd.)"|"to be angry with; to bear a grudge against"• ṯzị, "aufrichten; hochheben; hinaufsteigen"|""
1 times • 1 times
glyphs:O34: 2 times • M17: 2 times • V13: 1 times • N37: 1 times • Z2: 1 times • V14: 1 times • X1: 1 times
MK & SIP: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Opferanteil (der Priester): 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

ṯz.t

"Transport"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:855640|Lesko, Dictionary IV, 118

•ḏi̯=f wn t3 ṯz.t p3 nbw mj p3 m33 p3 bjk "Und er (der König) läßt den Transport/Abbau des Goldes so (leicht) sein wie das Erblicken eines Falken(fluges)." bbawramessiden:〈linker Eingangs-Pfeiler〉//Text A: Gründungsinschrift: [4]

bbawramessiden

COLLOC: BJK, "FALKE"|"FALCON" • P3, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • NBW, "GOLD"|"GOLD"

root:sṯz, "Stab; Stütze"|""•sṯz.w, "Aufrichtung; Erhebung; Lobpreisung"|"raising up"•sṯz.w, "Wolken"|"clouds"•sṯzi̯, "erheben; hochheben"|"to raise; to lift up"•ṯz, "Sandbank ("Erhöhung")"|"sandbank"•ṯz, "Steuer; Leistung"|"taxes; dues; delivery"•ṯz, "Stütze"|"support"•ṯz, "[Substantiv]"|""•ṯz.w, "Tadelnswertes"|""•ṯz.w, "Versteifung (im Nacken); Anhäufung"|"erection (of the neck); accumulation (med.)"•ṯz.t, "[Futteral für Sechem-Zepter]"|"[a case for a sekhem-scepter]"•ṯz.t, "Gebirge"|"ridge (of hills); (mountain) range"•ṯz.t, "Kasten (als Möbel)"|"chest (on legs?)"•ṯz.t, "Rang"|"station (in life?)"•ṯz.t, "Himmel; Dach"|"heaven; roof"•ṯz.t, "Klageweib"|"mourning woman"•ṯz.t, "Vorwürfe; Beschwerden"|"complaint"•ṯz.t, "Verderben, Vernichtung"|"image of an enemy (to be destroyed)"•ṯz.t, "Opferanteil (der Priester)"|"[a kind of bread (which reverted to priests from the altar)]"•ṯz.t, "Erhebende"|""•ṯz.tj, "der im Kasten (Osiris)"|"one who is in the chest (Osiris)"•ṯz.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""•ṯz.tjw, "Feindabbilder"|"image of an enemy (to be destroyed)"•ṯz.tjt, "Feindabbild"|""•ṯzi̯, "tadeln; (etwas) aussetzen (an jmnd.)"|"to be angry with; to bear a grudge against"•ṯzi̯, "aufrichten; hochheben; hinaufsteigen"|""

NK: 1 times

Eastern Desert: 1 times

Transport: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ṯz.t

"Erhebende"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860615|LGG VII, 501

root:sṯz, "Stab; Stütze"|""•sṯz.w, "Aufrichtung; Erhebung; Lobpreisung"|"raising up"•sṯz.w, "Wolken"|"clouds"•sṯzi̯, "erheben; hochheben"|"to raise; to lift up"•ṯz, "Sandbank ("Erhöhung")"|"sandbank"•ṯz, "Steuer; Leistung"|"taxes; dues; delivery"•ṯz, "Stütze"|"support"•ṯz, "[Substantiv]"|""•ṯz.w, "Tadelnswertes"|""•ṯz.w, "Versteifung (im Nacken); Anhäufung"|"erection (of the neck); accumulation (med.)"•ṯz.t, "[Futteral für Sechem-Zepter]"|"[a case for a sekhem-scepter]"•ṯz.t, "Gebirge"|"ridge (of hills); (mountain) range"•ṯz.t, "Kasten (als Möbel)"|"chest (on legs?)"•ṯz.t, "Rang"|"station (in life?)"•ṯz.t, "Himmel; Dach"|"heaven; roof"•ṯz.t, "Klageweib"|"mourning woman"•ṯz.t, "Vorwürfe; Beschwerden"|"complaint"•ṯz.t, "Verderben, Vernichtung"|"image of an enemy (to be destroyed)"•ṯz.t, "Opferanteil (der Priester)"|"[a kind of bread (which reverted to priests from the altar)]"•ṯz.t, "Transport"|""•ṯz.tj, "der im Kasten (Osiris)"|"one who is in the chest (Osiris)"•ṯz.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""•ṯz.tjw, "Feindabbilder"|"image of an enemy (to be destroyed)"•ṯz.tjt, "Feindabbild"|""•ṯzi̯, "tadeln; (etwas) aussetzen (an jmnd.)"|"to be angry with; to bear a grudge against"•ṯzi̯, "aufrichten; hochheben; hinaufsteigen"|""

ṯz.tj

"der im Kasten (Osiris)"|"one who is in the chest (Osiris)"|epitheton_title•epith_god|ID:177070|Wb 5, 404.15; LGG VII, 499

•//[258]// m rn=k jm(,j)-zḥ-nṯr jm(,j)-kꜣp dbn(,j) ṯz.tj jnq.tj "In deinem Namen "Der im Gotteszelt ist, der in der Räucherung ist, der im Kasten, der im Schrein, der im Netz"." bbawpyramidentexte:〈Süd- - Ostwand〉//PT 219: [258]

bbawpyramidentexte

COLLOC: JM.J-ZḤ-NṮR, "DER IM GOTTESZELT IST"|"" • JM.J-KꜢP, "DER IN DER RÄUCHERUNG IST"|"" • JNQ.TJ, "DER IM NETZ IST (VON OSIRIS)"|"ONE WHO IS IN THE SACK (OSIRIS)"

root:sṯz, "Stab; Stütze"|""•sṯz.w, "Aufrichtung; Erhebung; Lobpreisung"|"raising up"•sṯz.w, "Wolken"|"clouds"•sṯzi̯, "erheben; hochheben"|"to raise; to lift up"•ṯz, "Sandbank ("Erhöhung")"|"sandbank"•ṯz, "Steuer; Leistung"|"taxes; dues; delivery"•ṯz, "Stütze"|"support"•ṯz, "[Substantiv]"|""•ṯz.w, "Tadelnswertes"|""•ṯz.w, "Versteifung (im Nacken); Anhäufung"|"erection (of the neck); accumulation (med.)"•ṯz.t, "[Futteral für Sechem-Zepter]"|"[a case for a sekhem-scepter]"•ṯz.t, "Gebirge"|"ridge (of hills); (mountain) range"•ṯz.t, "Kasten (als Möbel)"|"chest (on legs?)"•ṯz.t, "Rang"|"station (in life?)"•ṯz.t, "Himmel; Dach"|"heaven; roof"•ṯz.t, "Klageweib"|"mourning woman"•ṯz.t, "Vorwürfe; Beschwerden"|"complaint"•ṯz.t, "Verderben, Vernichtung"|"image of an enemy (to be destroyed)"•ṯz.t, "Opferanteil (der Priester)"|"[a kind of bread (which reverted to priests from the altar)]"•ṯz.t, "Transport"|""•ṯz.t, "Erhebende"|""•ṯz.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""•ṯz.tjw, "Feindabbilder"|"image of an enemy (to be destroyed)"•ṯz.tjt, "Feindabbild"|""•ṯzi̯, "tadeln; (etwas) aussetzen (an jmnd.)"|"to be angry with; to bear a grudge against"•ṯzi̯, "aufrichten; hochheben; hinaufsteigen"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der im Kasten (Osiris): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ṯz.tj

"[eine Personenbezeichnung]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858063|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 774 f.

root:sṯz, "Stab; Stütze"|""•sṯz.w, "Aufrichtung; Erhebung; Lobpreisung"|"raising up"•sṯz.w, "Wolken"|"clouds"•sṯzi̯, "erheben; hochheben"|"to raise; to lift up"•ṯz, "Sandbank ("Erhöhung")"|"sandbank"•ṯz, "Steuer; Leistung"|"taxes; dues; delivery"•ṯz, "Stütze"|"support"•ṯz, "[Substantiv]"|""•ṯz.w, "Tadelnswertes"|""•ṯz.w, "Versteifung (im Nacken); Anhäufung"|"erection (of the neck); accumulation (med.)"•ṯz.t, "[Futteral für Sechem-Zepter]"|"[a case for a sekhem-scepter]"•ṯz.t, "Gebirge"|"ridge (of hills); (mountain) range"•ṯz.t, "Kasten (als Möbel)"|"chest (on legs?)"•ṯz.t, "Rang"|"station (in life?)"•ṯz.t, "Himmel; Dach"|"heaven; roof"•ṯz.t, "Klageweib"|"mourning woman"•ṯz.t, "Vorwürfe; Beschwerden"|"complaint"•ṯz.t, "Verderben, Vernichtung"|"image of an enemy (to be destroyed)"•ṯz.t, "Opferanteil (der Priester)"|"[a kind of bread (which reverted to priests from the altar)]"•ṯz.t, "Transport"|""•ṯz.t, "Erhebende"|""•ṯz.tj, "der im Kasten (Osiris)"|"one who is in the chest (Osiris)"•ṯz.tjw, "Feindabbilder"|"image of an enemy (to be destroyed)"•ṯz.tjt, "Feindabbild"|""•ṯzi̯, "tadeln; (etwas) aussetzen (an jmnd.)"|"to be angry with; to bear a grudge against"•ṯzi̯, "aufrichten; hochheben; hinaufsteigen"|""

ṯz.tjw

"Feindabbilder"|"image of an enemy (to be destroyed)"|epitheton_title•epith_god|ID:177100|Wb 5, 409.1-2; Wilson, Ptol. Lexikon, 1176 ff.; LGG VII, 502

•jr mnḥ jrỉ=w ṯs,t.pl //[x+10,5]// jm=f r {ḥḥ}⟨ḥtm⟩ rn=f "Das Wachs also, man formt Fluchfiguren daraus, um seinen Namen zu vernichten." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+10,4]

•jw qd=k nb rn=k nb jrỉ.tw=f m ṯs,tjw m-ḫr,t-hrw n,t rᶜw-nb m-bꜣḥ Rᶜw m-bꜣḥ //[30,5]// Psḏ,t ""(Denn) jede Gestalt von dir (und) jeder Name von dir, er wird täglich zu Fluchfiguren gemacht in Gegenwart von Re (und) in Gegenwart der Götterneunheit!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [30,4]

bbawtempelbib, bbawtotenlit

COLLOC: M-ḪR.T-HRW, "TÄGLICH"|"DAILY" • MNḤ, "WACHS"|"WAX" • ḤTM, "VERNICHTEN; VERGEHEN"|"TO DESTROY; TO BE DESTROYED"

root: ṯz, "Stab; Stütze"|""• ṯz.w, "Aufrichtung; Erhebung; Lobpreisung"|"raising up"• ṯz.w, "Wolken"|"clouds"• ṯzỉ, "erheben; hochheben"|"to raise; to lift up"• ṯz, "Sandbank ("Erhöhung")"|"sandbank"• ṯz, "Steuer; Leistung"|"taxes; dues; delivery"• ṯz, "Stütze"|"support"• ṯz, "[Substantiv]"|""• ṯz.w, "Tadelnswertes"|""• ṯz.w, "Versteifung (im Nacken); Anhäufung"|"erection (of the neck); accumulation (med.)"• ṯz.t, "[Futteral für Sechem-Zepter]"|"[a case for a sekhem-scepter]"• ṯz.t, "Gebirge"|"ridge (of hills); (mountain) range"• ṯz.t, "Kasten (als Möbel)"|"chest (on legs?)"• ṯz.t, "Rang"|"station (in life?)"• ṯz.t, "Himmel; Dach"|"heaven; roof"• ṯz.t, "Klageweib"|"mourning woman"• ṯz.t, "Vorwürfe; Beschwerden"|"complaint"• ṯz.t, "Verderben, Vernichtung"|"image of an enemy (to be destroyed)"• ṯz.t, "Opferanteil (der Priester)"|"[a kind of bread (which reverted to priests from the altar)]"• ṯz.t, "Transport"|""• ṯz.t, "Erhebende"|""• ṯz.tj, "der im Kasten (Osiris)"|"one who is in the chest (Osiris)"• ṯz.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""• ṯz.tjt, "Feindabbild"|""• ṯzỉ, "tadeln; (etwas) aussetzen (an jmnd.)"|"to be angry with; to bear a grudge against"• ṯzỉ, "aufrichten; hochheben; hinaufsteigen"|""

(U39I-X1-Z1-Z6-Z2): 1 times • 1 times

glyphs:X1: 2 times • Z1: 2 times • Z6: 2 times • Z2: 2 times • U39I: 1 times • U40: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Feindabbilder, Fluchfiguren: 1 times • Fluchfiguren: 1 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

ṯz.tjt

"Feindabbild"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:860994|pBremner-Rhind 32.43

•//[32,43]// nꜣ sḫꜣ,ww.pl n tꜣ ṯs,t n,tj-jw=w jrw=w ḥr šww n mꜣw sḫr //[32,44]// tw=w rdỉ ḥr sḏ,t "Die Zeichnungen des Feindabbildes, die man auf einem unbeschriebenen, neuen Papyrusblatt anfertigt, fälle sie (und) lege (sie) auf's Feuer." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//5. Die Namen des Apophis: [32,43]

bbawtotenlit

COLLOC: TW=W, "IHNEN [DIR. OBJ. PRON. PL.3.C.]"|"" • ŠW, "LEERER PAPYRUS"|"BLANK SHEET OF PAPYRUS" • MꜣW.T, "NEUES"|""

root: ṯz, "Stab; Stütze"|""• ṯz.w, "Aufrichtung; Erhebung; Lobpreisung"|"raising up"• ṯz.w, "Wolken"|"clouds"• ṯzỉ, "erheben; hochheben"|"to raise; to lift up"• ṯz, "Sandbank ("Erhöhung")"|"sandbank"• ṯz, "Steuer; Leistung"|"taxes; dues; delivery"• ṯz, "Stütze"|"support"• ṯz, "[Substantiv]"|""• ṯz.w, "Tadelnswertes"|""• ṯz.w, "Versteifung (im Nacken); Anhäufung"|"erection (of the neck); accumulation (med.)"• ṯz.t, "[Futteral für Sechem-Zepter]"|"[a case for a sekhem-scepter]"• ṯz.t, "Gebirge"|"ridge (of hills); (mountain) range"• ṯz.t, "Kasten (als Möbel)"|"chest (on legs?)"• ṯz.t, "Rang"|"station (in life?)"• ṯz.t, "Himmel; Dach"|"heaven; roof"• ṯz.t, "Klageweib"|"mourning woman"• ṯz.t, "Vorwürfe; Beschwerden"|"complaint"• ṯz.t, "Verderben, Vernichtung"|"image of an enemy (to be destroyed)"• ṯz.t, "Opferanteil (der Priester)"|"[a kind of bread (which reverted to priests from the altar)]"• ṯz.t, "Transport"|""• ṯz.t, "Erhebende"|""• ṯz.tj, "der im Kasten (Osiris)"|"one who is in the chest (Osiris)"• ṯz.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""• ṯz.tjw, "Feindabbilder"|"image of an enemy (to be destroyed)"• ṯzỉ, "tadeln; (etwas) aussetzen (an jmnd.)"|"to be angry with; to bear a grudge against"• ṯzỉ, "aufrichten; hochheben; hinaufsteigen"|""

 1 times

glyphs:U40: 1 times • X1: 1 times • Z1: 1 times • Z6: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Feindabbild, Fluchfigur: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ṯzỉ

"tadeln; (etwas) aussetzen (an jmnd.)"|"to be angry with; to bear a grudge against"|verb•verb_3-inf|ID:177210|Wb 5, 408.4-7; FCD 308

•ḥꜣ jrỉ s n=j //[liS 68]// ⸢k¹[y] n rḫ=j n ṯsỉ=j sw ḥr=s "Ach, wenn es mir doch ein Anderer angetan hätte, dann würde ich wissen, (wie) ich ihn deshalb tadelte!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 67]

•mꜣ=f rḫ m ḫm ꜣḫ,t //[17,6]// m mn,t jrr=f ḫbd,t nb.t r ṯss.t //[17,7]// jm=f rᶜ-nb "Betrachtet er Wissen als Unwissen und Wirksames als Schädliches, so tut er alles Tadelnswerte (und zwar so, daß es) zu einem täglichen Vorwurf gegen ihn (wird) (wörtl.: entsprechend/zu dem, was ihm täglich vorgeworfen wird)." sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [17,5]

•wḫꜣ pw jrỉ ṯsỉ(.t)=st "Wer getan hat, was sie (d.h. das Richterkollegium) tadeln werden, ist ein Tor." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [5,10]

•[wḫꜣ] [pw] //[4,11]// jrr ṯsỉ.t=st "Wer tut, was sie (d.h. das Richterkollegium) tadeln werden, ist ein Tor." sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [4,10]

•tnj.ʕn?=ʕj? ʕṯs?.tw ḫ,t ꜣtp m [...] //[Vso II, 4]// [...]=f "Ich (?) bin alt geworden, eine Sache wird getadelt (?), beladen mit [... ... ...] sein [...]." sawlit:⟨pRamesseum II = ⟩pBM EA 10755//Die Lehre des pRamesseum II: [Vso II, 3]

bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: WḪꜣ, "TÖRICHTER"|"FOOL" • ḪBḎ.T, "TADELNSWERTES (O. Ä.)"|"WHAT IS HATEFUL" • BGS, "SCHADEN; ILLOYAL SEIN"|"TO INJURE; TO BE INJURED; TO BE DISLOYAL"

root: ṯz, "Stab; Stütze"|""• ṯz.w, "Aufrichtung; Erhebung; Lobpreisung"|"raising up"• ṯz.w, "Wolken"|"clouds"• ṯzỉ, "erheben; hochheben"|"to raise;

to lift up"•ṯz, "Sandbank ("Erhöhung")"|"sandbank"•ṯz, "Steuer; Leistung"|"taxes; dues; delivery"•ṯz, "Stütze"|"support"•ṯz, "[Substantiv]"|""•ṯz.w, "Tadelnswertes"|""•ṯz.w, "Versteifung (im Nacken); Anhäufung"|"erection (of the neck); accumulation (med.)"•ṯz.t, "[Futteral für Sechem-Zepter]"|"[a case for a sekhem-scepter]"•ṯz.t, "Gebirge"|"ridge (of hills); (mountain) range"•ṯz.t, "Kasten (als Möbel)"|"chest (on legs?)"•ṯz.t, "Rang"|"station (in life?)"•ṯz.t, "Himmel; Dach"|"heaven; roof"•ṯz.t, "Klageweib"|"mourning woman"•ṯz.t, "Vorwürfe; Beschwerden"|"complaint"•ṯz.t, "Verderben, Vernichtung"|"image of an enemy (to be destroyed)"•ṯz.t, "Opferanteil (der Priester)"|"[a kind of bread (which reverted to priests from the altar)]"•ṯz.t, "Transport"|""•ṯz.t, "Erhebende"|""•ṯz.tj, "der im Kasten (Osiris)"|"one who is in the chest (Osiris)"•ṯz.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""•ṯz.tjw, "Feindabbilder"|"image of an enemy (to be destroyed)"•ṯz.tjt, "Feindabbild"|""•ṯzi̯, "aufrichten; hochheben; hinaufsteigen"|""

(V13-O34-U39F-G37): 1 times • 1 times • (S24-O34-U39I-A2-X1-Z7): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:O34: 7 times • U39: 4 times • V13: 3 times • V14: 3 times • A2: 3 times • S24: 3 times • S29: 3 times • Y1: 3 times • X1: 2 times • Z7: 2 times • N35: 2 times • A24: 2 times • U39F: 1 times • G37: 1 times • U39I: 1 times • Z2: 1 times • D50: 1 times • V1: 1 times

MK & SIP: 5 times • NK: 4 times • OK & FIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Nubia: 1 times

tadeln: 8 times • tadeln, unzufrieden sein (als Gegensatz zu ḥtp): 1 times • tadeln; (etwas) aussetzen (an jmnd.): 1 times • tadeln, jmd. etwas vorwerfen?: 1 times

VERB: 11 TIMES • VERB_3-INF: 11 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • RELATIVEFORM: 4 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

ṯzi̯

"aufrichten; hochheben; hinaufsteigen"|english translation missing|verb•verb_3-inf|ID:854581|Wb 5, 405.1-407.15

• jr ṯsi̯.n=f jm=f ḫpr.n=f m šnʿ //[13,7]// jri̯.ḫr=k rf zp.pl n(,j).w ⟨srwḫ⟩ wḫd,w ḥnʿ zp.pl n(,j).w sd wḫd,w m ẖ,t=f "Wenn es in ihm aufgestiegen (und) zu einer Verstopfung geworden ist, so sollst du Mittel zum Behandeln der Krankheitsauslöser (?) bereiten, und Mittel zum Zerbrechen der Krankheitsauslöser (?) in seinem Bauch:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [13,6]

• ṯs {m}m wry,t.pl šf,yt ḥm=f r pḥ Stt,tjw.pl jb nb ḥr sdꜣ,w=f "(Und) bestieg den Streitwagen, wobei das Ansehen Seiner Majestät bis zu den (Ländern der) Asiaten reichte und jeder (wörtl.: jedes Herz) vor ihm erzitterte." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 30]

• ṯsi̯ tw Wsjr Ḫnt,jw-jmn,tjw //[11]// m hrw pn nfr sḥtp.y n=k //[12]// kꜣ=k jm=f "Erhebe dich, Osiris Chontamenti, an diesem schönen Tag, an dem dein Ka für dich zufriedengestellt worden ist." sawlit:Stele des Sahi (Rio de Janeiro 629 [2421])//⟨Stele des Sahi (Rio de Janeiro 629 [2421])⟩: [10]

• //[Sz.15:Titel]// ⸢mꜣꜣ⸣ nḏ,t-ḥr jnn!.t m nʾ,t.pl=f nb.(w)t ṯzi̯.t ⸢(j)ḫ,⸣t ⸢bnj⸣[.t] ⸢r⸣ ⸢pr-dšr⸣ "Das Betrachten der Gaben, die aus all seinen Dörfern gebracht werden, und das Anhäufen der süßen Sachen am Schaftzhaus." bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 15: [Sz.15:Titel]

• ṯzi̯ ṯw m (W)sr(,w) ꜣḫ js zꜣ Gbb tp,j=f ʿḥʿ=k m Jnp,w ḥr(,j) mnj,w //[P/F/W inf A 5= 70]// sdꜣ.w n=k psḏ,t "Erhebe dich als Osiris, als Verklärter, Sohn des Geb, sein Erst(geboren)er, und steh auf als Anubis, der auf dem $mnj.w$-Schrein ist, (zittern) (vor dir) die Neunheit." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 437: [P/F/W inf A 4 = 69]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ṮW, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.M.]"|"YOU (DEPEN. PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root: sṯz, "Stab; Stütze"|""•sṯz.w, "Aufrichtung; Erhebung; Lobpreisung"|"raising up"•sṯz.w, "Wolken"|"clouds"•sṯzi̯, "erheben; hochheben"|"to raise; to lift up"•ṯz, "Sandbank ("Erhöhung")"|"sandbank"•ṯz, "Steuer; Leistung"|"taxes; dues; delivery"•ṯz, "Stütze"|"support"•ṯz, "[Substantiv]"|""•ṯz.w, "Tadelnswertes"|""•ṯz.w, "Versteifung (im Nacken); Anhäufung"|"erection (of the neck); accumulation (med.)"•ṯz.t, "[Futteral für Sechem-Zepter]"|"[a case for a sekhem-scepter]"•ṯz.t, "Gebirge"|"ridge (of hills); (mountain) range"•ṯz.t, "Kasten (als Möbel)"|"chest (on legs?)"•ṯz.t, "Rang"|"station (in life?)"•ṯz.t, "Himmel; Dach"|"heaven; roof"•ṯz.t, "Klageweib"|"mourning woman"•ṯz.t, "Vorwürfe; Beschwerden"|"complaint"•ṯz.t, "Verderben, Vernichtung"|"image of an enemy (to be destroyed)"•ṯz.t, "Opferanteil (der Priester)"|"[a kind of bread (which reverted to priests from the altar)]"•ṯz.t, "Transport"|""•ṯz.t, "Erhebende"|""•ṯz.tj, "der im Kasten (Osiris)"|"one who is in the chest (Osiris)"•ṯz.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""•ṯz.tjw, "Feindabbilder"|"image of an enemy (to be destroyed)"•ṯz.tjt, "Feindabbild"|""•ṯzi̯, "tadeln; (etwas) aussetzen (an jmnd.)"|"to be angry with; to bear a grudge against"

21 times • 4 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • (V13-O34-U39I): 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (V13-O34-M17-M17-U39I-N35): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (V13-O34-U39I-D54-N35): 1 times • 1 times • (V14-O34-U39I-D54): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (U39I): 1 times • (V13-O34-M17-M17-U39I-Z4-D54): 1 times • 1 times

glyphs:O34: 80 times • D54: 46 times • V14: 39 times • U40: 32 times • V13: 29 times • U39: 22 times • M17: 19 times • N35: 11 times • A24: 9 times • S24: 8 times • U39I: 7 times • X1: 7 times • Y1: 6 times • D36: 6 times • Z4: 5 times • D40: 3 times • Q4: 3 times • D56: 3 times • Z7: 2 times • Aa15: 1 times • D21: 1 times • Z5A: 1 times • U33: 1 times • V1: 1 times • G17: 1 times

OK & FIP: 230 times • TIP - Roman times: 132 times • NK: 130 times • MK & SIP: 26 times • unknown: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 292 times • Upper Egypt (South of Assiut): 201 times • unknown: 17 times • Nubia: 9 times • Eastern Desert: 1 times

aufrichten: 200 times • sich erheben: 97 times • hochheben: 84 times • emporsteigen: 30 times • (Schätze) anhäufen: 19 times • ausheben: 18 times • (sich) erheben: 12 times • hinaufsteigen: 6 times • aufrichten, sich erheben: 6 times • besteigen (Pferdegespann): 5 times • reisen: 4 times • erheben: 3 times • (sich) aufrichten, erheben: 3 times • entnehmen: 3 times • herausheben, -holen: 2 times • (Abgaben) einziehen: 2 times • eifrig sein: 2 times • sich aufrichten, sich erheben: 2 times • aufrichten; hochheben: 1 times • sich aufrichten: 1 times • aufrichten; anhäufen: 1 times • hin- und herreden ("empor-u.herabsteigen"): 1 times • hochheben; emporsteigen: 1 times • (Mannschaften) ausheben: 1 times • hochheben, aufrichten (das Herz) = Mut fassen: 1 times • (sein Herz) aufrichten = wieder Mut fassen: 1 times • emporsteigen; reisen: 1 times • aufstellen: 1 times • hochheben, aufrichten (das Herz): 1 times • aufrichten (das Herz) = wieder Mut fassen.: 1 times • hinaufgehen: 1 times • (aufs Pferd) steigen: 1 times • reisen, sich aufmachen (zu einem Ort): 1 times • hochheben, erheben: 1 times • emporsteigen, sich erheben: 1 times • (sich) aufrichten; erheben: 1 times • erheben (die Flügel

ṯzi

über dem König): 1 times • besteigen, aufsteigen: 1 times • hochheben; aufrichten; ausheben: 1 times • anhäufen: 1 times
VERB: 520 TIMES • VERB_3-INF: 520 TIMES • SINGULAR: 222 TIMES • IMPERATIVE: 177 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 93 TIMES • ACTIVE: 86 TIMES • INFINITIVE: 49 TIMES • PASSIVE: 35 TIMES • PARTICIPLE: 28 TIMES • MASCULINE: 28 TIMES • N-MORPHEME: 24 TIMES • T-MORPHEME: 21 TIMES • FEMININE: 20 TIMES • PREFIXED: 17 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 12 TIMES • RELATIVEFORM: 8 TIMES • W-MORPHEME: 5 TIMES • SPECIAL: 4 TIMES • DUAL: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

ṯzi

"[erheben]"|english translation missing|root|ID:873815

ṯzm

"Windhund"|"hound"|substantive•substantive_masc|ID:177290|Wb 5, 409.13-22; FCD 308

• ⟨ḫ⟩ᶜ.w.pl n.w šᶻm,w ///[74,20]// 1 jbḥ.pl n šᶻ(j) ʕ⟨1⟩? ḥs mjw 1 ḥs ṯsm 1 jšd,t n.t ḫt-ds 1 "$ḫᶜ$-Teile (?) der Wäschelauge: 1, Zähne vom Schwein: ⟨1⟩ (?), Katerkot: 1, Hundekot: 1, Früchte vom „Stechholz“: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers///72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [74,19]
• jṯi.n=f jmn,t.t mj-qd=f m ph,w.w r Jṯi-Tᶻ,du ḫnt m mšᶜ ʕšᶻ Tᶻ,du dmḏ m-ḫt=f hᶻ,tj-ᶜ.pl ḥqᶻ-ḥw,t.pl m ṯsm.pl m jr,j-rd,du=f "Er hat den gesamten Westen von den pech-Sümpfen bis nach Jtji-taui ergriffen, als er mit einem zahlreichen Heer nach Süden zog, wobei die Beiden Länder (= Ägypten) vereinigt hinter ihm standen (und) die Hati-a und Stadtvorsteher wie Hunde seine Begleiter (wörtl.: Zugehörige-seiner-Füße) waren." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 3]
• jnk jwjw sḏr ///[B.3]// m ḫn ṯzm n(,j) ḥnk,yt mrị.n ḥn,wt{t}=f "I was a dog who sleeps in a tent, a hound for the bed, whom his mistress loved," sawlit:Stele des Hetep (Kairo CG 20506)//⟨Stele des Hetep (Kairo CG 20506)⟩: [B.2]
• sk ⌜dmḏ¹.n ///[84]// ⌜ḥ¹kᶻ,w p⌜r¹ [n] P(3)-ṯnf.j ⌜mᶻˢ¹-ḫrw m {ḥp}⟨bw⟩ ///[85]// {k}⟨nb⟩ [n,t(j)]=f ⟨jm⟩ ḫr z ⟨nb⟩ n,t(j){t}=f ḫr=f ///[86]// btn r ṯ{n}⟨z⟩m hᶻḥ{.t} r šw,t "Dieser Zauber hat sich ja [mit] Patjenfi vereint von jedem Ort, ⟨an⟩ [dem] er ist, von ⟨jedem⟩ Mann, bei dem er ist {dort}, schneller als ein Windhund, geschwinder als ein Schatten." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21k: 11. Nachtstunde, Tb 24: [83]
• ṯ[zm] "Ein Windhund." bbawgrabinschriften:Wüstenjagd//1. Gruppe von rechts, 1. Beischrift: [1]
bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ḤḤ, "SCHNELL SEIN; SCHNELL GEHEN"|"TO COME IN HASTE; TO BE FAST" • BṮN, "SICH WIDERSETZEN"|"TO RESIST; TO DISOBEY" • JNḤ, "AUGENBRAUE"|"EYEBROW"
root: ṯzm, "zujubeln"|"to rejoice over" • ṯzm, "Windhund"|"" • ṯzm, "[Verb]"|"" • ṯzm.j, "windhundartig"|"" • ṯzm.t, "Hündin"|"hound"
4 times • 4 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (V13-O34-U39I-G17-E14): 1 times • (V14-O34-G17-Z7-E14A-Z2): 1 times • (V13A-O34-G17-Z7-F27-Z3A): 1 times • (V13-O34-G17-Z7-F27-Ff303): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:O34: 25 times • G17: 24 times • F27: 21 times • V13: 14 times • V14: 11 times • Z7: 10 times • Z1: 7 times • Z3A: 5 times • Z2: 4 times • E14: 2 times • N35: 1 times • X1: 1 times • F28: 1 times • G43: 1 times • U39I: 1 times • E14A: 1 times • V13A: 1 times • Ff303: 1 times • S29: 1 times
TIP - Roman times: 20 times • NK: 17 times • MK & SIP: 12 times • unknown: 3 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 42 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 4 times • Nubia: 1 times
Windhund: 46 times • Hund: 6 times • (?)Windhund: 1 times
SUBSTANTIVE: 53 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 53 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 34 TIMES • SINGULAR: 27 TIMES • MASCULINE: 27 TIMES • PLURAL: 7 TIMES

ṯzm

"bauen"|"to build"|verb•verb_3-lit|ID:177300|Wb 5, 410.5; Wilson, Ptol. Lexikon, 1175

root: ṯzm.t, "Mauerzinne; Brustwehr"|"battlements; (defesive) surrounding walls"

ṯzm

"zujubeln"|"to rejoice over"|verb•verb_3-lit|ID:177320|Wb 5, 410.7; Wilson, Ptol. Lexikon, 1175

root: ṯzm, "Windhund"|"hound" • ṯzm, "Windhund"|"" • ṯzm, "[Verb]"|"" • ṯzm.j, "windhundartig"|"" • ṯzm.t, "Hündin"|"hound"

ṯzm

"Windhund"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855040|LGG VII, 502 f.

• jw ḏd=tw ⌜n¹=⌜f¹ ⌜ṯsm¹ [ʕpw?] wnm.n=f qᶜ=f ᶜn.n=f ///[x+3,9]// ⌜sw¹ jw ⌜wnm¹ [st] ⌜r¹ "Man sagt zu ihm: "ein Hund [ist es], (was) er gefressen hatte, spie er aus, wandte sich (aber) um, um [es] erneut zu fressen!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+3,8]
• dᶻ ḥn,wt-[n,t-ḥn-{ḥ}⟨pr⟩ [Šw] ḫr ///[x+4,30]// šsdᶻ-[sštᶻ-n-(j)m(,j)-rᵓ-Pr-ḥḏ] ⌜Sfḫ-ᶜb.du.pl¹ [Sšᶻ,t] [wr.t] [...] [Šw] Ḫnm ///[x+4,31]// ⌜ʕMwj,t?¹ [Jsdn] [ḥsq] [ʕ_?] ⌜ṯsm¹ ⟨m⟩ ʕnd{ᶻ}?=f ⌜nn¹ [sndt]=[f] [pᶻ] [snm] [qᶜ]=f ᶜn=[f] ///[x+4,32]// [sw] [jw] [wnm]=[w] [ᶜn] [pᶻ] ⌜wpw,tj¹ ⌜wḥm¹-[ʕmd,t?] [dḥn-ntr,j] ///[x+5,1]// jb-n-Rᶜw snsn=f sḫm=f (m)-qᶻb=f m nb-Ss(n,)w Sfḫ-ᶜb.du nb,t-⌜sḫᶻww¹ dᶻ ḥn,wt-n-{ḥ}⟨pr⟩-mḏᶻ,t ///[x+5,2]// sᶻ,t-Wsjr ⌜sfḫ¹-jt(j)≡s-(j)ᶜb Sḫm,t Sbq,t ᶻs,t srjw rdị wtr=s jw Ḥr m Stm "(Die Festteilnehmer sind:) die 'Herrin [des Tempelinneren'] (Nehemt-awai); [Schu] zusammen mit '[der geheimen] Figur [des Vorstehers des Schatzhauses]' (Maatfigur); Sefech-abui, [Seschat die Große, . . .; Schu]; Chnum; Muit(?); [Isden 'der . . . abschneidet']; der Windhund ⟨in⟩ seiner Haut(?), [der] keine [Furcht hat, der, (was) er gefressen hatte, ausspie] (und) [sich] umwandte, [um es erneut zu fressen]; [der] Bote (und) [Bericht]erstatter(?), [göttlicher Ibis (Standertengottheit)], 'Herz des Re', er vereinigte sich mit seinem (Kultbild in seinem) Heiligtum, in dessen Innern er 'Herr von Hermopolis' ist; Sefech-abui, 'Herrin der Schrift', die 'Patronin der Bibliothek', 'Tochter des Osiris', 'Löserin (der Mumienbinden) ihres (wieder) zusammengesetzten Vaters' (Osiris); Sachmet, Sobqet, Isis; eine Graugans, die ihr Blut gibt, (während) Horus Sem-Priester ist (,der die Gans opfert)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,29]
• //[x+5,7]// jr ⌜ḥ(ʔ)b¹ jrị ᶻbd 1 ᶻḫ,t 19 Ḥḏ-ḥtp m J Gb m ⌜ṯsm¹ "Was das Fest anbetrifft, das (im) ersten Monat der Achet-Jahreszeit (am Tag) 19

begangen wird, Hedj-hotep ist "I" (Thot) (und) Geb ist (der) Windhund." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,7]
bbawtempelbib
COLLOC: SFḤ.T-ʿB.WJ, "DIE DIE BEIDEN HÖRNER LÖST"|"" • SŠTꜣ-SŠTꜣ-N-JM.J-Rʾ-PR-ḤḌ, "GEHEIME GESTALT DES VORSTEHERS DES SCHATZHAUSES"|"" • WPW.TJ, "BOTE"|""
root:ṯzm, "Windhund"|"hound" • ṯzm, "zujubeln"|"to rejoice over" • ṯzm, "[Verb]"|"" • ṯzm.j, "windhundartig"|"" • ṯzm.t, "Hündin"|"hound"
glyphs:F27: 2 times • V13: 1 times • O34: 1 times
unknown: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Windhund: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

ṯzm

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:859180|Sethe, Lesestücke, 82.7

•//[A.13]// ṯzm.t(w) n=j mšʿ m sḫt "The army was made loyal to me through beating (of enemies?)." sawlit:Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)//⟨Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)⟩: [A.13]
sawlit
COLLOC: SḪT, "STURM (MILITÄRISCH) (?)"|"AMBUSHING (?)" • MŠʿ, "TRUPPE; HEER"|"ARMY; WORKFORCE" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"
root:ṯzm, "Windhund"|"hound" • ṯzm, "zujubeln"|"to rejoice over" • ṯzm, "Windhund"|"" • ṯzm.j, "windhundartig"|"" • ṯzm.t, "Hündin"|"hound"
(E14B-X1-US248Y1VARB): 1 times
glyphs:E14B: 1 times • X1: 1 times • US248Y1VARB: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Verb]: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES

ṯzm

"[Windhund]"|english translation missing|root|ID:877532

ṯzm

"[bauen]"|english translation missing|root|ID:877535

ṯzm.j

"windhundartig"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:858066|CT VII, 322c

root:ṯzm, "Windhund"|"hound" • ṯzm, "zujubeln"|"to rejoice over" • ṯzm, "Windhund"|"" • ṯzm, "[Verb]"|"" • ṯzm.t, "Hündin"|"hound"

ṯzm.t

"Hündin"|"hound"|substantive•substantive_fem|ID:177330|Wb 5, 410.1-2; FCD 308; DrogWb 570

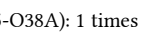
• ꜣg,t n.t (j)ꜣ snwḏ.tj kꜣ,t ṯsm,t šsp,t ḥm.yt //[65,22]// qmy,t kꜣp,w "Huf eines Esels, vollständig ausgeglüht, Vulva einer Hündin, Kerne (?) der $ḥmꜣ.yt$-Frucht, Gummi, Fasern (?) (Rezept bricht ab). ---" sawmedizin:Papyrus Ebers//65,8-66,7: Eb 451-463: "Heilmittel gegen Ergrauen des Haares": [65,21]
sawmedizin
COLLOC: ꜣG.T, "HUF (DES RINDES UND ESELS)"|"HOOF (OF AN OX OR DONKEY)" • KꜣP, "VERBANDSSTOFF"|"" • ŠZP.T, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"[A SUBSTANCE (MED.)]"
root:ṯzm, "Windhund"|"hound" • ṯzm, "zujubeln"|"to rejoice over" • ṯzm, "Windhund"|"" • ṯzm, "[Verb]"|"" • ṯzm.j, "windhundartig"|""
1 times
glyphs:V14: 1 times • O34: 1 times • G17: 1 times • X1: 1 times • F27: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Hündin: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ṯzm.t

"Mauerzinne; Brustwehr"|"battlements; (defesive) surrounding walls"|substantive•substantive_fem|ID:177340|Wb 5, 410.3-4; Lesko, Dictionary IV, 118; Wilson, Ptol. Lexikon, 1175

• tm=k ḫbꜣ ṯzm,t=f ʾrnbꜣ? n(,j) mnn,w "Du zerstörst nicht alle (?) seine Zinnen der Festung;" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [19.7]
• qd ṯsm wr m jrj.tn ḥmw,t rḏ.t "Eine hohe Brustwehr wurde gebaut als das, was eine verständige/erfahrene Handwerkerschaft anfertigt." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 88]
• ḥʿ.n ḥm=f mꜣꜣ s m nḫt sbt.t ḫj m qd n mꜣw ṯsm.pl ʾpr m nḫt "Da erkannte Seine Majestät, dass sie (= Memphis) eine Festung war, dass die Mauern hoch gezogen waren beim Neubau (und) dass die Brustwehr ausgestattet war mit Starken (= Kriegern)." bbawhistbiospzt:Siegesstele des

ṯzm.t

Piye//Textfeld: [Rs 90]
• ṯs[m],w.pl=f m ds.pl "Ihre (d.h. der Mauer) Bastionen sind aus Feuerstein;" sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [2.7]
bbawhistbiospzt, sawlit, sawmedizin
COLLOC: NḤT.W, "BEFESTIGUNG"|"STRONGHOLD(S)" • ḤYḎ, "HOCH SEIN; STEIGEN; HOCHHEBEN"|"TO BE HIGH; TO MOUNT UP" • MNN.W, "FESTUNG"|"FORTRESS (ALSO METAPH.)"
root: ṯzm, "bauen"|"to build"
(V13-O34-Aa15-O38A): 1 times •  1 times • 1 times
glyphs:O34: 3 times • Aa15: 2 times • V14: 2 times • V13: 1 times • O38A: 1 times • O1: 1 times • Z2: 1 times • G17: 1 times • X1: 1 times • O36: 1 times • N23: 1 times • Z1: 1 times
TIP - Roman times: 3 times • NK: 1 times
unknown: 2 times • Nubia: 2 times
Mauerzinne; Brustwehr: 1 times • Bastion: 1 times • Brustwehr: 1 times • Mauerzinne: 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

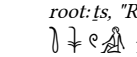
ṯznf

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858069|CT VII, 109j

ṯznf

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877538

ṯs

"sitzen"|"to sit"|verb|ID:177080|Wb 5, 410.8; FCD 307
• tjsw sꜣw ḥr-tp ḏw=f jn ḤR,w nb-jmn,tt "Ein Falke sitzt auf seinem Berg, (das ist) Horus 'Herr des Westens'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+14,10]
• //[4,11]// nn twt r=k tjs m wꜥ,w ""Es kann nicht angemessen sein für dich, einsam zu sein!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)// 1. Gesänge von Isis und Nephthys: [4,11]
bbawtempelbib, bbawtotenlit
COLLOC: SḎꜣ.W, "[HEILIGER FALKE]"|"SACRED FALCON (HORUS)" • Wꜥ.W, "ALLEINSEIN; EINSAMKEIT"|"LONELINESS; SOLITUDE" • NB-JMN.TJT, "HERR DES WESTENS"|"LORD OF THE WEST"
root: ṯs, "Ruhe (?)"|""
 1 times • (U33-M17-S29-A7A): 1 times
glyphs:U33: 2 times • M23: 1 times • Z7: 1 times • A7: 1 times • M17: 1 times • S29: 1 times • A7A: 1 times
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
sitzen: 2 times
VERB: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

ṯs

"Ruhe (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855214|Fischer-Elfert, Lit. Ostraka, 43, Anm. b
• ḫꜣ,tj.pl (ḥr) šzp ṯjs "Die Herzen nehmen (wieder) Ruhe (?) an." sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Rto 15]
sawlit
COLLOC: ḤḎ.TJ, "HERZ"|"HEART" • ŠZP, "EMPFANGEN; ERGREIFEN"|"TO RECEIVE; TO TAKE POSSESSION OF" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: ṯs, "sitzen"|"to sit"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Ruhe (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ṯs

"[sitzen]"|english translation missing|root|ID:877541

ṯsb

"[Schlange]"|english translation missing|root|ID:877544

ṯsb.w

"[Schlange]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858050|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 775

ṯss

"[Fisch]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859924|Lesko, Dictionary IV, 118; AEO I, 9

• wḏ.w.pl qn,w m nꜣy={sn}=⟨f⟩ ḫn~nj~nj,t jn.pl šnᶜ.pl ḏꜣ~sꜣ~sw.pl "Viele $wḏ$-Barsche sind in seinen Bassins, Nilbarsche, $šnᶜ$-Fische und $ḏss$-Fische." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 12,1-13a,7: Der Landsitz des Raja: [12,10]

sawlit

COLLOC: ḤNNN, "[EIN GEWÄSSER]"|"IRRIGATION BASIN" • ŠNᶜ, "[EIN KLEINER FISCH]"|"[A SMALL FISH]" • JN.T, "NILBARSCH"|"TILAPIA (NILE PERCH)"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein Fisch]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ṯss

"[Fisch]"|english translation missing|root|ID:877547

ṯstn

"[Kleidungsstück]"|"[a garment]"|substantive•substantive_masc|ID:177360|Wb 5, 410.11; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 775

• […] ṯꜣw.t ṯs[__] […] "[---] Kleider (?) stehlen [---]" sawlit:pBoulaq 13 = pCairo CG 58041//Eine Kriminalgeschichte (?): [Frg. III,1]

• Nw,t j:ḥꜥi.tj m ḫsf,w Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rᶜw šzp.n Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rᶜw npnp,t n.t mᶜq=s n,t(j) ḫr ṯstn=s "Nut jubelte beim Nahen des Nemti-em-za-ef Merenre und den Nemti-em-za-ef Merenre hat der Saum ihres $mᶜq$-Kleidungsstücks empfangen, das unter ihrem $ṯstn$-Kleidungsstück ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 565: [M/C ant/W x+12 = 678]

bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: MᶜQ, "UNTERKLEID (?)"|"UNDERGARMENT (?)" • NPNP.T, "SAUM (GLATTE WEBEKANTE EINES LEINENLAKENS)"|"HEM" • ṮꜣṮ, "STEHLEN"|"TO ROB; TO STEAL"

𓋴𓏏𓊪
—𓐍 1 times

glyphs:S24: 1 times • O34: 1 times

NK: 1 times • OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[ein Kleidungsstück]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

ṯstn

"[Kleidungsstück]"|english translation missing|root|ID:877550

ṯk

"[ein Werkzeug]; [ein Messer]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:177380|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 20; Meeks, AL 77.4985; 78.4728; 79.3521; Meeks, BiOr 54, 1997, 45

ṯkḳ

"[färben]"|english translation missing|root|ID:870605|ONB 633, Anm. 655

ṯkn

"[ein Mineral]"|english translation missing|substantive|ID:855292|pChester Beatty IV Verso 7.8

•//[Vso 7,8]// bꜣ~jrᵓ~tj n Jsꜣ~rw šbn ḫr ṯꜣ~kꜣ~ᵓn? [_]~bꜣ [___] n Tjḥnw{.pl} "Türkis (?) aus Asiru (in Syrien-Palästina), vermischt mit $tkᵓn?$-[Mineral (?)]; $[…]b$-Mineral; […] von Libyen/der Libyer;" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 7,8]

sawlit

COLLOC: BRTJ, "[EIN HALBEDELSTEIN (TÜRKIS?)]"|"[A SEMI-PRECIOUS STONE]" • JSR, "ASIRU"|"ASIRU" • ṮḤN.W, "LIBYEN"|"LIBYA"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein Mineral]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

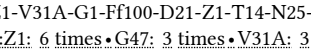
ṯkr

"Tjeker (ein Seevolk)"|"Tjeker (one of the "Sea Peoples")"|substantive•substantive_masc|ID:177390|Wb 5, 410.15

• jw=j (ḫr) spr r Dj~rᵓ wᶜ dmy{,t} n //[1,9]// Ṯꜣ~kꜣ~rᵓ⟨.pl⟩ "Dann gelangte ich nach Dor, einer Stadt der Tjeker." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [1,8]

• jw=j (ḫr) nw r 11 n bꜣ~jrᵓ //[2,63]// jw=w n jwi n pᵓ yw~mᶜ jw ns-st nꜣ Ṯꜣ~kꜣ~rᵓ.pl r-ḏd "Dann erblickte ich 11 Barken, die über das Meer kamen und die den Tjekern gehörten (und den Auftrag hatten):" sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,62]

ṯkr

• jw=f (ḥr) ḏd ⟨n⟩ nꜣ ṮꜢ-kꜣ~rw⟨.pl⟩ "Dann sagte er zu den Tjekern:" sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,71]
sawlit
COLLOC: DR, "DOR (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"DOR" • N.J-ST, "JMDM. GEHÖREN (SG.C.) (INVARIABEL)"|"BELONGING TO SOMEONE" • BJR, "[EIN SCHIFF (LASTSCHIFF)]"|"TRANSPORT SHIP"
(G47-Z1-V31A-G1-Ff100-D21-Z1-T14-N25-O49): 1 times •  1 times
glyphs:Z1: 6 times • G47: 3 times • V31A: 3 times • G1: 3 times • Ff100: 3 times • T14: 3 times • D21: 2 times • N25: 2 times • O49: 1 times • Z2: 1 times • E23: 1 times
TIP - Roman times: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Tjeker (ein Seevolk): 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

ṯkr

"[Teil der Umfassungsmauer eines Tempels]"|"tower gate (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:177400|Wb 5, 411.1; Hoch, Sem. Words, no. 555

ṯktn

"Tjekten (ein Kundschafter?, Wächter?)"|"Tjukten (class of soldiers of Libyan blood)"|substantive|ID:177410|Wb 5, 411.3; Caminos, LEM 177, 205

• //[1a.1]// [...] ⸢Ṯ⸣[k]~tꜥ~nꜣ //[1a.2]// [...] [...] "... ... ... die] Teketenu [des Oasengebietes ... ..." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//x-1a.x: Königliches Dekret: [1a.1]
• //[10.8]// r-n,tj jn̰.tw n=k wḏ,w-nswt pn{n} //[10.9]// r-ḏd jḫ r{r}=w m-dj=k nꜣ Ṯktn.pl n pꜣ TꜢ-wḥꜣ,t tw=k ḥr ḏi̯.t ḥn pꜣj zḫꜣ(,w) tj r tfi̯.t=w //[10.10]// nꜣy=w nꜣw.pl "(Ein Brief) Wie folgt: Dieser Königsbefehl ist dir gebracht worden mit dem Wortlaut: Ach-was ist durch dich geschehen mit den Teketenu des Oasengebietes, denn du hast diesen Schreiber von dir eilen lassen, um sie zurückzudrängen ⟨von⟩ ihren Späher(?)-Posten." bbawbriefe:pAnastasi IV.10.8-11.8//Königlicher Erlaß: [10.8]
• mtw=tw jṯꜣ=k mtw=tw ḏi̯.t=k jm r Ṯktn n hd "Und so wirst du gepackt und dort zu einem Teketen-Mann von Schwächlichkeit(?), gemacht." bbawbriefe:pAnastasi IV.10.8-11.8//Königlicher Erlaß: [10.12]
• js bn dy.tw=k r tꜣ s,t n kṯḫ.pl (j)m(,j)-rʾ-pr-ḥḏ.pl wn=w ḥr zn̰i̯ ḥr Ṯktn.pl //[11.4]// n wḥꜣ,t r tfi̯.t=f ḥr tꜣj nꜣw nꜣ ḥr,w n ḥr ḥr=k "Hat man dich nicht in die Position der anderen Schatzhausvorsteher gesetzt, die bei den Teketen-Leute des Oasengebietes passieren, um ihn (?) zu entfernen von dem Späher-Posten (?), und das ganz abgesehen von der Meinung über dich?" bbawbriefe:pAnastasi IV.10.8-11.8//Königlicher Erlaß: [11.3]
• jr ḫy-rʾ bn Pꜣ-Rꜥw bn Ptḥ ḏi̯ sḏm=tw nkt r ḥr nꜣj grg.ypl n,tj tw=tw ḥr //[10.11]// sḏm=w mtw pꜣ ḥꜣ,tj-ꜥ hꜣb r-ḏd jṯꜣ=k nꜣ Ṯktn.pl n,tj ḥr smt "Es sind weder Re noch Ptah, die zulassen, daß man etwas in der Angelegenheit dieser Gerüchte vernimmt, über die man hört und daß dieser Bürgermeister mit den Worten aussendet: Du sollst die Teketen-Leute fortführen, die hören/gehorchen." bbawbriefe:pAnastasi IV.10.8-11.8//Königlicher Erlaß: [10.10]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: TꜢ-WḤꜤ.T, "OASENGEBIET (DAHLA UND CHARGA)"|"" • NꜢW, "NAW (BARBARISCHE TRUPPE?, SPÄHER?, JÄGER?)"|"" • ḪY-Rʾ, "WAHRLICH; WEHE"|""
NK: 6 times
unknown: 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Tjekten (ein Kundschafter?, Wächter?): 4 times • [ein Kundschafter]: 2 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

ṯg

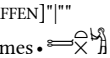
"[ein Nutzholz aus Asien]"|"[a tree and its wood (Sem. loan word)]"|substantive•substantive_masc|ID:177420|Wb 5, 356.8-11; Hoch, Sem. Words, no. 558

• mḏḥ(.tw) n=k sk(,tj).y.pl //[13a,3]// m nꜣy=sn ꜥš.pl wr~jrʾ~rw~jꜣ //[13a,4]// m nꜣy=sn ṯꜣ~gꜣ.pl "Aus ihren Tannen werden dir $sktj$-Schiffe gezimmert (und) aus ihrem $ṯg$-Holz ein Wagen." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 12,1-13a,7: Der Landsitz des Raja: [13a,2]
• js~bw~jrʾ nfr{t}⟨.w⟩ n ṯꜣ~gꜣ nꜣy=sn kꜣ~jrʾ~ṯꜣ m jns,t nꜣy=sn ḫꜣw,tj m mḥ n Qdj "Schöne Peitschen aus $ṯg$-Holz: ihre Peitschenschnüre sind aus (rotem) jns-Leinen, (und) ihre Spitzen sind aus Einlegearbeit von Qedi." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [17.2]
• jw nꜣy=sn mꜥ~jr⟨ʾ⟩~kꜣ~bw~tj //[1,4]// m bꜣ~jrʾ~rw~[,y] jw=w mḥ m ḥꜥ,w.pl [...] n.w rʾ~ꜥ~ḫt jw 80 n ꜥḥꜣ,w m tꜣ jspꜣ~tj tꜣ ḥmy[ʔ,t?] pꜣ //[1,5]// mꜥ~jrʾ~ḥ pꜣ ḥ~jrʾ~pw tꜣ sf{d}⟨,t⟩ tꜣ qꜣw~tj,t pꜣ sk-(n)hm,w pꜣ jsbw~⸢jrʾ⸣ n tꜣ~⟨gꜣ⟩ mḥ m r(w)dw{,t} tꜣ ꜥwn,t //[1,6]// (n) mꜥ~jrʾ~kꜣ~⟨bw~⟩tj,t pꜣ ḥꜥ,w n rs pꜣ nw,j n ḪtꜢ pꜣ ṯt ḥn~rʾ jw nꜣy=sn ḥr.pl ḥmt //[1,7]// m zmꜣm-n-6 ṯꜣw m ṯꜣi̯ bꜣ~sꜣ~nꜣ fdtj mꜥ~sꜣ~qꜣ jw nꜣy=⸢sn⸣ rʾ~bꜣ~šꜣ.y.pl wꜣḥ //[1,8]// r-gs=sn jw nꜣ pḏ,t [...] ⟨tsi̯⟩ [nꜣ]y=sn r(w)d.w{t}.pl sꜥqꜣ nꜣy=[sn] [d]bw.pl m rʾ-ꜥ //[2,1]// jth ⟨nꜣy⟩=sn mꜥ~šꜣ~y.pl m mtr,t wꜥb(.t) "Ihre Streitwagen sind aus $brr.y$-Holz und (wörtl.: indem sie) sind gefüllt mit [---] Kriegsgerät, d.h. (mit) 80 Pfeilen im Köcher, dem $ḥmy.t$-Teil, dem Speer (?), dem $ḥrp$-Schwert, dem Messer, dem $qt.t$-Stock (?), $sk-nhm$-Objekten, einer Peitsche aus mit Riemen versehenem (oder: mit Riemen umwundenem) $ṯg$-Holz, dem Schlagstock des Streitwagens, dem Stab der Wache (?, oder: dem "Wachmacherstab"?), dem hethitischen Speer (?), dem Zügellöser; d.h. (auch mit) ihren ehernen "Gesichtern" (?) aus 6-facher Legierung und graviert mit Meißelgravur, ... (?) und ... (?), während ihre Rüstungen an deren Seite liegen, während die Bögen gebunden, deren Sehnen straffgezogen, deren Wurfarme bespannt (?; wörtl.: im Zustand des Ziehens) und deren $mšꜣy$-Bänder(?) aus sauberem Geflecht (?) sind." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//1,1-2,2: Rüstungsvorbereitungen für einen Syrienfeldzug: [1,3]
• pꜣ ꜥ n ṯꜣ~gꜣ gꜣ~pw gꜣ~rʾ~bw tby tm //[2,2]// sgnn mꜥ~šꜣ~rʾ~rʾ grḥ [...] "Die Deichsel aus $ṯg$-Holz ist ge...en und poliert(?), mit Leder umwunden, fertiggestellt, geölt und hergerichtet worden. (Pausezeichen)" sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//1,1-2,2: Rüstungsvorbereitungen für einen Syrienfeldzug: [2,1]
sawlit
COLLOC: NꜣY=, "[POSS.ARTIKEL PL.C.]"|"[POSS. ADJ., PL.]" • JSBR, "PEITSCHE"|"WHIP (SEM. LOAN WORD)" • GRB, "SCHNEIDEN (HOLZ)"|"TO SHAVE (A PIECE OF WOOD SERVING AS A CHARIOT PART) (SEM. LOAN WORD)"
NK: 4 times
unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Nutzholz aus Asien]: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ṯt

"auflösen; aufmachen; beseitigen"|"to untie; to let loose"|verb•verb_2-lit|ID:177440|Wb 5, 411.6-10; Lesko, Dictionary IV, 118 f.

• [nḫ]ꞌyꞌ ///[rt. x+1,5]///=sn ḫḫ~sḫ ṯt "Ih[re] (= die Götter der Neunheit) Lederdollen (?) sind gelöst." sawmedizin:Papyrus BM EA 10085 + 10105///⟨rto. x+1,1-2,12: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. x+1,4]
• jw nḫy=sn mꜥ~jr⟨ḫ⟩~kḫ~bw~tj ///[1,4]// m bḫ~jrꞏ~rw~[,y] jw=w mḥ m ḥꜥ,w.pl [...] n.w rꞏ~ꜥ~ḫt jw 80 n ꜥḥḫ,w m tḫ jspḫ~tj tḫ ḥmy[ꜥ,t?] pḫ ///[1,5]// mꜥ~jrꞏ~ḥ pḫ ḥ~jrꞏ~pw tḫ sf{d}⟨,t⟩ tḫ qḫw~tj,t pḫ sk-(n)hm,w pḫ jsbw~ꞌjrꞏꞋ n tḫ~⟨gḫ⟩ mḥ m r(w)dw{,t} tḫ ꜥwn,t ///[1,6]// (n) mꜥ~jrꞏ~kḫ~⟨bw~⟩tj,t pḫ ḥꜥ,w n rs pḫ nw,j n Ḫtḫ pḫ ṯt ḫn~rꞏ jw nḫy=sn ḥr.pl ḥmt ///[1,7]// m zmḫm-n-6 ṯḫw m ṯḫi bḫ~sḫ~nḫ fdtj mꜥ~sḫ~qḫ jw nḫy=ꞌsnꞋ rꞏ~bḫ~šḫ.y.pl wḫḥ ///[1,8]// r-gs=sn jw nḫ pḏ,t [...] ⟨tsi⟩ [nḫ]y=sn r(w)d.w{t}.pl sꜥqḫ nḫy=[sn] [d]bw.pl m rꞏ~ꜥ ///[2,1]// jtḥ ⟨nḫy⟩=sn mꜥ~šḫ~y.pl m mtr,t wꜥb(.t) "Ihre Streitwagen sind aus $brr.y$-Holz und (wörtl.: indem sie) sind gefüllt mit [---] Kriegsgerät, d.h. (mit) 80 Pfeilen im Köcher, dem $ḥmy.t$-Teil, dem Speer (?), dem $ḥrp$-Schwert, dem Messer, dem $qt.t$-Stock (?), $sk-nhm$-Objekten, einer Peitsche aus mit Riemen versehenem (oder: mit Riemen umwundenem) tg-Holz, dem Schlagstock des Streitwagens, dem Stab der Wache (?, oder: dem "Wachmacherstab"?), dem hethitischen Speer (?), dem Zügellöser; d.h. (auch mit) ihren ehernen "Gesichtern" (?) aus 6-facher Legierung und graviert mit Meißelgravur, ... (?) und ... (?), während ihre Rüstungen an deren Seite liegen, während die Bögen gebunden, deren Sehnen straffgezogen, deren Wurfarme bespannt (?; wörtl.: im Zustand des Ziehens) und deren $mšḫy$-Bänder(?) aus sauberem Geflecht (?) sind." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//1,1-2,2: Rüstungsvorbereitungen für einen Syrienfeldzug: [1,3]
• swj ṯt.tj ḫrw=tw m-dd wḫ,t=s nsr.t=tw m ḫsḫy "(Als) sie (nun) entlassen wurde, sagte man: "Laßt sie nicht frei ("ihren Weg"), (bevor) man die Chesaï-Pflanze verbrannt hat!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+13,7]
• pḫ ssm,t.pl ꞌṯꞋt "Das Pferd ist losgebunden;" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [20.2]
• jw=j r ṯt nḫy=j šnw~jn~jw "Ich werde meine Netze öffnen." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 4-6: Liebeslieder, 2. Gruppe: Lied Nr. 9-16: [4,8]
bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin
COLLOC: ḤZḫ, "[LEDERNER TEIL DES SCHIFFES]"|"[LEATHER PART OF A BOAT (ROWLOCKS?)]" • QT.T, "SCHAFT (?)"|"SHAFT (?)" • FD, "[VON DER BEARBEITUNG VON METALLWAFFEN]"|""
 1 times • 1 times
glyphs:X1: 4 times • Z9: 3 times • A24: 3 times • V14: 2 times • U33: 1 times • Y1: 1 times
NK: 5 times • TIP - Roman times: 1 times
unknown: 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
aufmachen: 2 times • auflösen; aufmachen; beseitigen: 1 times • lösen: 1 times • losbinden: 1 times • (jmd.) entlassen, freilassen: 1 times
VERB: 6 TIMES • VERB_2-LIT: 6 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ṯt

"sich zanken; ausschelten; rebellieren"|"to quarrel"|verb•verb_2-lit|ID:863234|Beckerath, RdE 20, 1968, 19 f., Anm. c; Winand, Études de néo-égyptien, 349

• pḫy=j nb nfr tḫ mdw nḫ.pl bḫk.pl ṯt.w j:qnd=k r=sn n,tj m wḥḫ,t tḫ n,tj smn=tw r=s "Mein guter Herr, (ist es) die Angelegenheit der rebellischen Untertanen, gegen die du zürnst, die (jetzt) in der Oase sind, (nämlich in) der, in die man verbannt (lit.: festsetzt)." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [11]
• jw=k sḏm n ḫrw=j m pḫ hrw mt(w)=k ḥtp r nḫ.pl bḫk.pl ṯt.w j:ḫḫꜥ=k ///[16]// r wḥḫ,t mtw=tw jnḏ=tw r Km,t "Wirst du an diesem Tag auf meine Stimme hören und wirst du gnädig gegen die rebellischen Untertanen sein, die du in die Oase verbannt hast, und sollen sie nach Ägypten (zurück) gebracht werden?" bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [15]
bbawhistbiospzt
COLLOC: WḤḫ.T, "OASE"|"OASIS" • BḫK, "DIENER; UNTERGEBENER"|"SERVANT; UNDERLING" • QND, "WÜTEND SEIN, WÜTEND WERDEN"|"TO RAGE; TO BE COME ANGRY"
root: ṯṯṯ, "sich zanken; ausschelten"|"to quarrel" • ṯṯṯ, "Zank"|"quarrel"
 2 times
glyphs:V13: 2 times • X1: 2 times • Z7: 2 times • A2: 2 times
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
sich zanken; ausschelten; rebellieren: 1 times • rebellieren: 1 times
VERB: 2 TIMES • VERB_2-LIT: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ṯt

"[lösen]"|english translation missing|root|ID:877553

ṯt

"[zanken]"|english translation missing|root|ID:877556

ṯtf

"[ein Krug (als Maß für Bier)]"|"[a vessel, used as a measure for beer]"|substantive•substantive_masc|ID:177510|Wb 5,

413.4; Grandet, Pap. Harris I, II, 141, Anm. 570
root:sṯtf, "beträufeln"|""•ṯtf, "besteigen; übersteigen; steigen (Wasser); ausschütten; sich ergießen; überflutet sein"|""•ṯtf, "[Stoff]"|""

ṯtf

"besteigen; übersteigen; steigen (Wasser); ausschütten; sich ergießen; überflutet sein"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:854582|Wb 5, 411.12-413.2

•///[1,2]// [...] ⸢ḥʿpj⸣¹ [...] ḫr ṯt⟨f⟩={f} ḏw.w.pl nb-rm,w[,pl] ʿš3{.t[.pl]} //[1,3]// [...] //[1,4]// [...] [...] "[---] die Überschwemmung [---] übersteigt die Berge; Herr der Fisch[e], zahlreich [an Vögeln ---]" sawlit:pLeiden I 348//Vso. 1: Gebet an Amun(?): [1,2]
•//[3]// ṯtf jt n ḏ3,t ḫr=sn "Das Ausschütten der Kranich-Gerste unter sie (den Kranichen)." bbawgrabinschriften:Nordwand//2. Register v.u.: [3]
•jṯ ṯ3 ṯtf.ṯ ḫr (j)ḫ.t dn ⟨jw⟩ nm=f //[x+5,10]// m Ḥw,t-jbdj "Es kommt ein Tja-Gefäß, das mit dieser Opfergabe (bis zum Rand) gefüllt ist, (um) sie in den 'Tempel des (Fang-)Netzes' (Thottempel) (in einer Prozession) zu überführen." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,9]
•ṯtf=tw //[7]// n=j mw rnp tnw wp-rnp,t "Es möge für mich an jedem Neujahrstag frisches Wasser ausgegossen werden." bbawamarna:Skarabäus des Ipy//⟨Skarabäus des Ipy⟩: [6]
•hʒy sp 2 jn Nb,t-ḥw,t ṯtf.n=f j jr,t=j tr n=f j ḫrw-dnj,ṯ //7,15// n=f jkb ""Ach", - zwei Mal - sagt Nephthys: "Es ist überflutet (von Tränen), o mein Auge, doch nur seinetwegen, (und), oh, das Wehgeschrei ist (doch) um seinetwillen, (wie auch) das Klagen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 7,14
bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: NB-RM.W, "HERR DER FISCHE"|""•ʿš3-ʒPD.W, "STEINREICH (BILDL., "REICH AN VÖGELN")"|"WELL-TO-DO (LIT. RICH IN BIRDS)"•PḪƷ.T, "FUSSFESSEL"|""
root:sṯtf, "beträufeln"|""•ṯtf, "[ein Krug (als Maß für Bier)]"|"[a vessel, used as a measure for beer]"•ṯtf, "[Stoff]"|""
3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 12 times • I9: 12 times • D54: 7 times • Z9: 6 times • V14: 6 times • V13: 5 times • N35A: 2 times • N35: 2 times • D40: 2 times • Z4: 1 times • Z7: 1 times
NK: 17 times • MK & SIP: 4 times • TIP - Roman times: 3 times • unknown: 2 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Delta: 1 times • unknown: 1 times
übersteigen: 8 times • ausschütten: 5 times • sich ergießen: 4 times • Überfluß: 2 times • überflutet sein: 2 times • überfluten: 1 times • ausschütten, vergießen (Gift): 1 times • überflutet sein (das Auge von Tränen): 1 times • (sich) fluten, untertauchen (den Körper in einem Brunnen): 1 times • bis zum Rand gefüllt sein mit (ḫr): 1 times • (Überfluss) haben: 1 times
VERB: 27 TIMES • VERB_3-LIT: 27 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • ACTIVE: 10 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 7 TIMES • INFINITIVE: 7 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 6 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • PARTICIPLE: 4 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

ṯtf

"[Stoff]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:865343|JWIS III, 139.4

root:sṯtf, "beträufeln"|""•ṯtf, "[ein Krug (als Maß für Bier)]"|"[a vessel, used as a measure for beer]"•ṯtf, "besteigen; übersteigen; steigen (Wasser); ausschütten; sich ergießen; überflutet sein"|""

ṯtf

"[ausschütten; steigen]"|english translation missing|root|ID:875888

ṯtr

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive|ID:860120|Tacke, Verspunkte, 61, Anm. u

•ṯ3~ʕtj~rj? gʒšj ⸢2⸣00 [...] ⸢3⸣00 //[14.8]// ḫt pḫ3 2000 ʿḫm.w gs~jr' 100 ḏ'b,t gs~jr' 200 "$ṯtr$-Brennstoff(?): 200 (oder 300) (Stück) Schilf; Holz: 2.000 Brennscheite; Dochte/Zunder(?): 100 gsr-Maß; Holzkohle: 200 gsr-Maß," sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [14.7]
sawlit
COLLOC: PḪƷ, "HOLZSCHEIT"|""•GSR, "[EIN MASS (HOHLMASS)]"|"[A UNIT OF MEASURE]"•ʿḪM, "[EIN BRENNMATERIAL (DOCHT)]"|"[A COMBUSTIBLE MATERIAL (WICK?)]"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Substantiv]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ṯtt

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870908

ṯṯṯt

"sich zanken; ausschelten"|"to quarrel"|verb•verb_4-lit|ID:177530|Wb 5, 413.6-8; Lesko, Dictionary

•m ḏd b⸢jn⸣¹ //[x+3.7]// r ḫnj tjtw hrw {[ṯṯṯt]} [[ṯjṯj]]=⸢k⸣¹ "Sag nichts Böses gegen einen Nahestehenden, der zu dir gehört, am Tag deines Zankens!" sawlit:⟨09. ⟩pDeM 1⟨ (D)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version D): [x+3.6]
•jw jb r=k //[vs.3]// r mdwi m-dj r(m)ṯ.pl-nb j:ṯṯṯt jrm ky j:jrj.t Jmn jnj.t ⟨=j⟩ jw=j wḏ3.k "Und achte auf die Reden eines Jeden, der mit einem anderen zankt, bis Amun mich unversehrt zurückbringen wird." bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen, die Schedu-em-

ṯṯṯt

duat und die Hemet-scherit: [vs.2]
•jw=k ḥr ḏḏj=j "Du schiltst mich (?)." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 4-6: Liebeslieder, 2. Gruppe: Lied Nr. 9-16: [5,6]
•//[13.1]// sw (ḥr) ḏi.t sn.w.pl (ḥr) ṯṯṯt "er läßt Geschwister sich streiten/zanken." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [13.1]
•sw (ḥr) ḏi.t sn.y[.pl] [(ḥr)] [ṯṯṯt] "Er läßt Geschwister [sich streiten/zanken.]" sawlit:⟨5. ⟩pStockholm MM 18416//Die Lehre des Amenemope 10.18-14.5: [x+2.6]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: ḤN, "NAHESTEHENDER; FREUND"|"" • TWT, "[SELBST. PRON. SG.2.C. (POSSESSIV)]"|"" • MJNꜣ, "SO; FOLGENDERMASSEN"|"SO"
root:ṯṯ, "sich zanken; ausschelten; rebellieren"|"to quarrel" • ṯṯṯt, "Zank"|"quarrel"
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 6 times • U33: 2 times • V13: 2 times • A2: 2 times • V14: 2 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times • Z3A: 1 times
NK: 11 times • TIP - Roman times: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
sich zanken: 11 times • ausschelten: 2 times • abwehren: 1 times • streiten: 1 times
VERB: 15 TIMES • VERB_4-LIT: 15 TIMES • INFINITIVE: 14 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

ṯṯṯt

"Zank"|"quarrel"|substantive|ID:177540|Wb 5, 413.9-10; vgl. Lesko, Dictionary IV, 119 f.
•//[5.10]// m-jrj nḥb ṯ(t)ṯ(t) (j)~rˀ~mᶜ pꜣ tꜣ-rˀ //[5.11]// mtw=k dbdb=f n mdw(.t).pl "Zettele keinen Zank mit dem Heißmaul an und stichele ihn nicht mit Worten!" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [5.10]
•//[12.10]// sw (ḥr) šmj jyj m ṯttt "er kommt und geht, sich ständig streitend (wörtl.: geht und kommt mit Zank)." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [12.10]
•//[22.20]// m-jrj štm{t} n pꜣyw=k jr,j (n) ṯttt //[22.21]// mtw=k ⟨ḏj⟩ ḏd=f ḫnw=f (n) ḫꜣ,tj{.pl} "Provoziere nicht deinen Zankgefährten/Diskussionsgegner, und ⟨laß⟩ ihn nicht seine Herzensangelegenheit sagen!" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [22.20]
•sw [(ḥr)] [šmj] [jyj] [m] [ṯttt] "er [geht und kommt mit Zank.]" sawlit:⟨5. ⟩pStockholm MM 18416//Die Lehre des Amenemope 10.18-14.5: [x+2.1]
•j:jrj=nn jy m-sꜣ nꜣ bꜣ~rˀ.pl qnqn zp(-2) n,tj tw=k (ḥr) wḏi=w r Km(.t) m nꜣy=n jr,j.pl n ṯttt.pl ""Wegen der ganz und gar elenden Barken sind wir gekommen, die du für unsere Kontrahenten nach Ägypten schickst."" sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,72]
sawlit
COLLOC: Tꜣ-Rˀ, "HEISSMAUL"|"" • ŠTM, "HEFTIG SEIN; FEINDSELIG SEIN"|"TO BE QUARRELSOME" • DBDB, "ANGREIFEN; BEWEGEN; STECHEN; ZERSTÜCKELN"|""
root:ṯṯ, "sich zanken; ausschelten; rebellieren"|"to quarrel" • ṯṯṯt, "sich zanken; ausschelten"|"to quarrel"
(V14-X1-V14-X1-Ff100-F18-A2-Z3A): 1 times
glyphs:V14: 2 times • X1: 2 times • Ff100: 1 times • F18: 1 times • A2: 1 times • Z3A: 1 times
TIP - Roman times: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Zank: 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES

ṯṯ

"Sperling (Passer domesticus)"|"sparrow"|substantive•substantive_masc|ID:177580|Wb 5, 413.14-15; Lesko, Dictionary IV, 120
•nꜣ ṯw~tꜣ ḥr jtꜣ "die Spatzen rauben;" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//15.6-17.3: Die unterschiedliche Besteuerung von Bauer und Schreiber: [16.2]
•ṯꜣy st nꜣ ṯꜣꜣ.pl tꜣy=w spw,y(t) (n) nꜣ ʿmʿm ""Mögen es die Spatzen nehmen, ihr bisschen Saatgut!" sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [5,1]
•//[6,4]// nꜣ ṯwṯw.pl (ḥr) jtꜣy "Die Spatzen nehmen weg." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 5,11-6,9: Bauerncharakteristik: [6,4]
sawlit
COLLOC: ZP.YT, "REST"|"REMAINDER; REMNANT" • JTꜢ, "NEHMEN; STEHLEN; (JMDN.) FORTFÜHREN"|"TO STEAL; TO CAPTURE; TO CARRY OFF" • Nꜣ, "[DEM.PRON. PL.C.]"|""
1 times
glyphs:G47: 2 times • Z1: 2 times • G41: 1 times • Z2: 1 times
NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Sperling (Passer domesticus): 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

ṯṯ.t-ꜥ.t

"große Fesslerin"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855026|Wb 5, 414.1; LGG VII, 504
•ḏr,t tn n.t Ttj jyj.t jr=k ḏr,t ṯṯ,t-ꜥ.t [ḥr,t-jb-ḥw,t-ʿnḫ] "Diese Hand des Teti, die gegen dich gekommen ist, ist die Hand der Großen Fesslerin (= Mafdet), die im Haus des Lebens wohnt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 384: [T/A/E 17 = 308]
•ḏr,t=j [tn] [jyj.t] [jr]=[k] [ḏr,t] [Tṯ,t-ꜥ.t] [ḥr,t-jb-ḥw,t-ʿnḫ] "[Diese] meine Hand, [die gegen dich gekommen ist, ist die Hand der Großen Fesslerin (= Mafdet), die im Haus des Lebens wohnt]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 384: [P/A/E 23 = 227]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḤR.JT-JB-ḤW.T-ʿNḪ, "DIE INMITTEN DES LEBENSHAUSES IST"|"" • ḎR.T, "HAND; HANDVOLL (ALS MASS)"|"HAND; HANDFUL (AS A MEASURE OF VOLUME)" • TN, "DIESE [DEM.PRON. SG.F.]"|"THIS (DEMONS. PRON., FEM. SING.)"
OK & FIP: 2 times

tt.t-ꜣ.t

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
große Fesslerin: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

ttw

"[Schlange]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852809|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 743

• ttw tn(j) "ttw-Schlange, wohin?" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 296: [T/A/E 13 = 304]
• ttw tn "ttw-Schlange, wohin?" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 296 + PT 297: [549]
• ttw tn(j) "ttw-Schlange, wohin?" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 296: [N/A/E inf 54 = 1055+67]
• ttw ttw tnj //[T/A/E 17= 308]// šmꜣ=k "ttw-Schlange, ttw-Schlange, wohin gehst du?" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 383: [T/A/E 16 = 307]
• ttw tn(j) "ttw-Schlange, wohin?" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 296: [Nt/F/E sup 51 = 708]
bbawpyramidentexte
COLLOC: TNJ, "WO?; WOHER?; WOHIN?"|"WHERE? WHENCE? WHITHER?" • ŠMꜢ, "GEHEN; DURCHZIEHEN"|"TO GO; TO TRAVERSE" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
OK & FIP: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
[eine Schlange]: 6 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES

ttw

"[Schlange]"|english translation missing|root|ID:877559

d

D.y-m-rˀ

"Der in den Mund gelegt ist"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856639|CT VII, 154a

D.t-n=s-nb=s-m-qnj=s

"Die sich ihren Herrn in ihre Umarmung gegeben hat"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856638|LGG II, 623 f.

D-Mw.t

"Di-Mut"|"Di-Mut"|entity_name•person_name|ID:853846|Junker, Giza IX, 37 f.

•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt ḫrp-wt,jw Dj̓-Mw,t "Der Verwalter des Königsvermögens und Leiter der Balsamierer Di-Mut." bbawgrabinschriften:Türrolle des Di-mut//Inschrift: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤRP-WT.JW, "LEITER DER BALSAMIERER"|"DIRECTOR OF THE EMBALMERS" • JR.J-JḤ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"

1 times

glyphs:D46: 1 times • G14: 1 times • X1: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Di-Mut: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Dꜣw

"Dau"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:177690|Wb 5, 417.8; LGG VII, 505

Dꜣb-n-Ḫnm.w-ḥtp.w

"Feigen des Chnum-hetepu (eine Domäne)"|"Fig(s) of Chnum-hetepu (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450488|Moussa/Altenmüller, Nianchchnum, 139 (6)

•//[Sz.30.4:6]// Dꜣb-n-Ḫnm,w-ḥtp(,w) "Feigen (eine Domäne) des Chnum-hetepu." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [Sz.30.4:6]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Feigen des Chnum-hetepu (eine Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Dꜣb-Ṯy

"Die Feige des Tjy (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855417|Jacquet-Gordon, Domaines, 360

•//[14. Domäne (A5)]// Dꜣb-Ṯy "Die Feige des Tjy (Domäne)." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Domänen (von links nach rechts): [14. Domäne (A5)]

•//[30]// Dꜣb-Ṯy "Die Feige des Tjy (Domäne)" bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [30]

•//[35]// [D]ꜣb-Ṯy "Die Feige des Tjy (Domäne)" bbawgrabinschriften:Westwand//Domänenaufzug: [35]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Die Feige des Tjy (Domäne): 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Djgg

"Digeg"|"[a deity]"|entity_name•gods_name|ID:177890|Meeks, AL 78.4748; LGG VII, 505

Djdj

"Didi (Ort in Nubien)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:863072|Peust, Das Napatanische, 209

•dj̓.t=(j) n=k Djdj ḫr,(j)-st,t "(Ich) habe dir (in) Dydy ein Feuerbecken gegeben." bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Stelentext: [4]

•[...] ʕDjdj? [...] ꜣḫ,t sw 1 j:ʲjnj̓ˀ=(j) n=k bṯ[_] "[...] Dydy(?) [...] Achet, Tag 1: (Ich) habe dir [...] gebracht." bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Stelentext: [14]

bbawhistbiospzt
COLLOC: ḤR.J-SḌ.T, "FEUERBECKEN AUF STÄNDER"|""•ꜣḤ.T, "ACHET-JAHRESZEIT (ÜBERSCHWEMMUNGSZEIT)"|"AKHET-SEASON (INUNDATION)"•SW, "ZEIT; ZEITPUNKT; TERMIN; MONATSTAG"|""
1 times
glyphs:D46: 4 times • Z4: 2 times • Z4A: 2 times • Z1: 1 times • O49: 1 times
TIP - Roman times: 2 times
Nubia: 2 times
Didi (Ort in Nubien): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Dy

"Dy"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709353|Spiegelberg/Pörtner, Grabsteine, Taf. XI
•//14// jr.j-pḏ,t Dy mꜣᶜ-ḫrw "Der Bogenträger, Di, gerechtfertigt." tuebingerstelen:Stele des Iy (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 461)//Stele des Iy (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 461): 14
tuebingerstelen
COLLOC: JR.J-PḌ.T, "BOGENTRÄGER ("ZUM BOGEN GEHÖRIGER")"|"BOWMAN"•Mꜣᶜ-ḪRW, "GEREHTFERTIGTER (DER SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED"
1 times
glyphs:M17: 2 times • D46: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Dwꜣ

"Dua"|"Dua"|entity_name•person_name|ID:400237|RPN I 398.11
•//[2.2]// ᶜrr,ⁱwt n,j.t S,t-jb-Rᶜw //[3.2.1]// Dwꜣ [...] //[3.2.2]// [...] //[3.2.3]// Z[ꜥ_?] [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 10473 A (92 B)//pBerlin P 10473 A (92 B): [2.2]
bbawarchive
COLLOC: S.T-JB-RᶜW, "LIEBLINGSORT DES RE (SONNENHEILIGTUM DES NEFERIRKARE)"|"FAVORITE-PLACE-OF-RE (SUN TEMPLE OF NEFERIRKARE)"•ᶜRR.WT, "TOR; HALLE; TORHALLE (WACHE UND EMPFANG); [SITZ EINER VERWALTUNG]"|"GATE; (CENTER FOR) ADMINISTRATION"•_, "[NAME]"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Dua: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Dwꜣ.w

"Duau"|"Duau"|entity_name•gods_name|ID:178140|Meeks, AL 79.3530; LGG VII, 506 f.

Dwꜣ.w

"[ein göttl. Wesen]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:852602|LGG VII, 506
•[...] dwꜣ nmt(.w) m [__]nw __ ḥr j[_]ꜥn? [...] "[...] Stern/Morgendlicher (?), der schreitet (?) an/in/aus/als [...] bei [... ... ...]" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [4.10]
•[...] ⌜jꜣ,t.pl⌝ ⌜Stš⌝ [...] [d]⌜wꜣ⌝=sn Ppy pn Dwꜣ(,w) js ḫꜣḥs js ḫnt,j Tꜣ-šmᶜ(,w) Ddwn js ḫnt,j Tꜣ-zt(j) Spd(,w) js ḫr(,j) ksb,t.pl=f ḫꜣi=⌜sn⌝ [mꜣq],t n ⌜Ppy⌝ pn sᶜ⌜ḥᶜ⌝=[sn] mꜣq,t n Ppy [pn] [...] //[P/A/W 42= 201]// [...] ⌜Ppy⌝ pn "[Die Hügel des Horus], die Hügel des Seth [und das Binsengefilde], sie preisen diesen Pepi wie $Dwꜣ.w$, wie $Ḫꜣḥs$, der an der Spitze von Oberägypten ist, wie $Ddwn$, der an der Spitze von Nubien ist, wie Sopdu, der unter seinen $ksb.t$-Bäumen ist, und sie stellen ⌜eine Leiter⌝ für diesen Pepi hin, stellen eine Leiter für [diesen] Pepi auf, [richten eine Leiter für] diesen Pepi auf, (sagend):" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 480: [P/A/W 41 = 200]
•jwt Dwꜣ,w m ḥᶜ.w //[N/C post/W 16= 1071]// nṯr.pl ⟨m⟩ snn,wt "Möge $Dwꜣ.w$ in Jauchzen und die Götter in Verehrung kommen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 511: [N/C post/W 15 = 1070]
•jwt n=f Dwꜣ,w m ḥ̍j.w nṯr.pl m snn,wt "Möge $Dwꜣ.w$ zu ihm in Jauchzen und die Götter in Verehrung kommen." bbawpyramidentexte: ⟨Westwand⟩//PT 511: [P/C med/W 42 = 356]
•jwt n=j Dwꜣ,w m [ḥ]̍j.w nṯr.pl ⟨m⟩ snn,wt "Möge $Dwꜣ.w$ zu mir in Jauchzen und die Götter in Verehrung kommen." bbawpyramidentexte: ⟨Westwand⟩//PT 511: [Nt/C/W 6 = 793]
bbawpyramidentexte, sawmedizin
COLLOC: Ḥᶜ.W, "JUBEL"|""•JꜢ.T, "STÄTTE; HÜGEL"|"PLACE; MOUND"•SNN.WT, "VEREHRUNG"|"HOMAGE (?)"
1 times
glyphs:N14: 1 times • Z7: 1 times • G7: 1 times
OK & FIP: 11 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 1 times
[ein göttl. Wesen]: 12 times
ENTITY_NAME: 12 TIMES • GODS_NAME: 12 TIMES

Dwꜣ.w

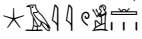
"Die Verehrenden"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854155|LGG VII, 521

•//[18,1a]// wdn.w.pl n //[18,2]// Stꜣ-Wsjr //[18,3]// 4 Jmn-ḥꜥ.w-n-Wsjr //[18,4]// 4 Bꜣ.pl-prꜣ.y.pl //[18,5]// 4 Jr.jw.pl-nh,t.pl //[18,6]// 4 Šsp.y.pl //[18,7]// 4 Nny,t.pl //[18,8]// Jnp jm,y-wt //[18,9]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ.t-10 //[18,10]// 8 Jr.jw.pl-ꜣḫw //[18,11]// 8 Nḏry.pl //[18,12]// Psḏ,t-sꜣw-jm,jw.pl-tꜣ //[18,13]// Psḏ,t-jmn.pl-ꜥ //[18,14]// 1 Štꜣ,t-ntr,(j)t //[18,15]// 31 n Bꜣ.pl-nṯr.pl-ḫpr-m-ꜥ,t-Wsjr //[18,16]// 4 Dwꜣ.yw.pl //[18,17]// 4 ꜥḫꜣ.pl-ḥr.pl //[18,18]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ.t-11 //[18,19]// ꜥmm,t //[18,20]// Bꜣ-jmn //[18,21]// 4 Bꜣ.pl-tꜣ //[18,22]// 4 Ḥkn.w.pl-n-Rꜥw //[18,23]// Psḏ,t-ḫkꜣ-jmn,tjw.pl //[18,24]// Psḏ,t-jm,jw.pl-ḫt-Rꜥw //[18,25]// Jqh nṯr-ꜥ jm,j-dwꜣ,t //[18,25]// 4 N.(j)wt-Wsjr "Opfer für: (den) 'Der Osiris zieht', (die) vier 'Die den Leib von Osiris verbergen', (die) vier 'herauskommenden Bas', (die) vier 'Die zu den Sykomoren gehören', (die) vier 'Empfangenden'(?), (die) vier (Göttinnen) 'Inennit', Anubis Imiut; die Götter der zehnten Höhle: (die) acht 'Die zum Lichtglanz gehören', (die) acht (Göttinnen) 'die Zupacken', die 'Götterneunheit der Wächter derer, die in der Erde sind', die 'Götterneunheit derer mit verborgenem Arm', (die) eine 'göttliche Geheimnisvolle', (die) 31 'Bas der Götter, die aus einem Körperteil des Osiris entstanden sind', (die) vier '(Re) Verehrenden', (die) vier 'Mit dem streitbaren Gesicht'; die Götter der elften Höhle: Ammet, den 'verborgenen Ba', (die) vier 'Bas der Erde', (die) vier 'Bejubler des Re', die 'Neunheit des Herrschers der Westlichen', die 'Neunheit derer, die im Gefolge des Re sind', Iqeh der große Gott der in der Unterwelt befindliche, (die) vier (Göttinnen) 'Die zu Osiris gehören'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [18,1a]

bbawtempelbib

COLLOC: STꜢ-WSJR, "DER OSIRIS ZIEHT"|"" • JMN.W-Ḥꜥ.W-N-WSJR, "DIE DEN LEIB DES OSIRIS VERBERGEN"|"" • BꜢ.W-PR.W, "DIE HERVORKOMMENDEN BAS"|""

root:sdwꜣ, "den Morgen verbringen"|"to spend the morning (doing something); to make early" • Dwꜣ.t, "Duat (Personifizierte Unterwelt)"|"" • Dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|"one who belongs to the nether world" • Dwꜣ.tjt, "Unterweltliche"|"He-of-the-nether-world" • Dwꜣ.tyw, "Die Unterweltlichen"|"" • dwꜣ, "früh auf sein; preisen; anbeten"|"" • dwꜣ, "Kinnbart"|"" • dwꜣ.yt, "der Morgen; das Morgen (morgiger Tag)"|"(early) morning; tomorrow" • dwꜣ.w, "der Morgen; früher Morgen"|"(early) morning" • dwꜣ.w, "Loblied"|"song of praise; hymn" • dwꜣ.w, "Verehrer"|"adorer" • dwꜣ.w, "morgens"|"in the morning; tomorrow" • dwꜣ.w, "das Morgen (morgiger Tag)"|"tomorrow; the morrow" • dwꜣ.wj, "morgendlich"|"of the morning" • dwꜣ.wj, "Morgendlicher"|"" • dwꜣ.t, "Lobpreis"|"praise" • dwꜣ.t, "Verehrerin (eines Gottes)"|"adoratrice (of a (particular) god)" • dwꜣ.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • dwꜣ.t, "Duat; Unterwelt; Krypta; Grabkammer; Höhle; Abgrund"|"" • dwꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • dwꜣ.t, "Morgenmittel"|"" • dwꜣ.tj, "unterweltlich"|"(one who) is in the nether world" • dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|"" • dwꜣtj, "preisen"|"to praise"

 1 times

glyphs:M17: 2 times • N14: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • A4: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Die Verehrenden: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Dwꜣ.w-ḫwi̯=f

"Duau-chuief"|"Duau-chuief"|entity_name•person_name|ID:852906|Hassan, Giza X, 55

•//[A]// (j)r(,j-j)ḥ(,t)-nswt sḫḏ-zwn,w Dwꜣ.w-ḫwi̯=f "Der Verwalter des Königsvermögens und Oberarzt Duau-chuief." bbawgrabinschriften:Doppel-Statue//Basis-Aufschrift: [A]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SḤḌ-ZWN.W, "OBERARZT"|"MASTER PHYSICIAN" • JR.J-JḤ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Duau-chuief: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Dwꜣ.wjwt-nḏ.wt

"Morgendliche, die schützen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500377|Hornung, Pfortenbuch I, 384; II, 271; LGG VII, 507

Dwꜣ.t

"Duat (Personifizierte Unterwelt)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854004|LGG VII, 509; vgl. Wb 5, 415-416

root:sdwꜣ, "den Morgen verbringen"|"to spend the morning (doing something); to make early" • Dwꜣ.w, "Die Verehrenden"|"" • Dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|"one who belongs to the nether world" • Dwꜣ.tjt, "Unterweltliche"|"He-of-the-nether-world" • Dwꜣ.tyw, "Die Unterweltlichen"|"" • dwꜣ, "früh auf sein; preisen; anbeten"|"" • dwꜣ, "Kinnbart"|"" • dwꜣ.yt, "der Morgen; das Morgen (morgiger Tag)"|"(early) morning; tomorrow" • dwꜣ.w, "der Morgen; früher Morgen"|"(early) morning" • dwꜣ.w, "Loblied"|"song of praise; hymn" • dwꜣ.w, "Verehrer"|"adorer" • dwꜣ.w, "morgens"|"in the morning; tomorrow" • dwꜣ.w, "das Morgen (morgiger Tag)"|"tomorrow; the morrow" • dwꜣ.wj, "morgendlich"|"of the morning" • dwꜣ.wj, "Morgendlicher"|"" • dwꜣ.t, "Lobpreis"|"praise" • dwꜣ.t, "Verehrerin (eines Gottes)"|"adoratrice (of a (particular) god)" • dwꜣ.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • dwꜣ.t, "Duat; Unterwelt; Krypta; Grabkammer; Höhle; Abgrund"|"" • dwꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • dwꜣ.t, "Morgenmittel"|"" • dwꜣ.tj, "unterweltlich"|"(one who) is in the nether world" • dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|"" • dwꜣtj, "preisen"|"to praise"

Dwꜣ.t

"[ein göttliches Wesen]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856724|CT V, 47b

Dwꜣ.t-ꜥꜣ.t-jmn-m-Rꜥ-nfr

"Die große Duat, die in Ra-nefer verborgen ist"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851237|LGG

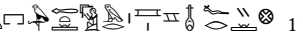
VII, 511 c

•//1,22// j tꜣ Dꜣ-ꜥꜣ.t-jmn-m-Rˀ-nfr jw sḏm=tw ḫrw ꜣs,t ḥr=s m grḥ mr ""Oh (Du) die große Dat, die verborgen ist in Ro-nefer, ((über der man die Stimme von Isis vernahm in der leidvollen Nacht!"))" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 1,22

•//3,1a// [...] Wr-ḫrp-ḥmw,t Stm jrỉ qbḥ snṯr n //3,1// nꜣ Bꜣ.pl-ǰgr,tỉ⟨jqr.pl⟩-n,tj-ḥtp-m-ḫr,t-nṯr //3,2// nꜣ Nb.w.pl-s,t.pl-wsḫ.t-s,t.pl-r-gs-jmn,t //3,3// nꜣ Nṯr.pl-ꜥꜣ.pl-mꜣ-spꜣ,t-Jgr,t //3,4// nꜣ ꜣḫ.w.pl-šps-n,tj-prỉ-m-wsḫ,t-Wsjr //3,5// nꜣ ḤꜢ,t.pl-ꜥnḫ.pl-n,tj-ḥtp-m-ḏbw //3,6// nꜣ Hsỉ.pl-⟨šps⟩-m-wsḫ,t-ꜥꜣ.t //3,7// nꜣ Šms.pl-nmj,t-r-gs-Wsir //3,8// ꜣḫ,t-jnr-r-gs-bꜣ-ḏsr //3,9// Jm,j.w.pl-Jnbw-ḥḏ-r-gs-Ḥw,t-Skr //3,10// nꜣ Nṯr.pl-n,tj-jw-bꜣ≡sn-m-p,t-ḫꜣ,t≡sn-m-ḫr,t-nṯr //3,11// Tꜣ,tj-zꜣb-m-spꜣ,t-Jgr,t //3,12// tꜣ Stꜣ,t-⟨šps⟩-m-Rˀ-stꜣ //3,13// tꜣ ꜣ,t-šps-m-ꜥ-jzy //3,14// tꜣ Dꜣw-ꜥꜣ.t-jmn-m-Rˀ-nfr jw sḏm=tw //3,15// ḫrw ꜣs,t ḥr=s m grḥ mr //3,16// n Sbḫ,t.pl-n-Jmn,tt nṯr.pl jm,j=sn "Der Hohepriester von Memphis (und) der Sem-Priester vollziehen Libation (und) Weihräuchern für: die wirkungsvollen Bas, die in der Nekropole ruhen; die Herren der weiten Stätten, der Stätten zur Seite des Westens; die großen Götter im Gau von Igeret; die verehrungswürdigen Verklärten, die aus der Halle des Osiris herauskommen; die Leichname der Lebenden, die im Sarge ruhen; die verehrungswürdigen Gelobten in der großen Halle; die Begleiter der Bahre zur Seite des Osiris; (den) Horizont von Stein zur Seite des heiligen Bas; die in Memphis zur Seite des Sokartempels sind; die Götter, deren Ba im Himmel und deren Leichnam in der Nekropole ist; (den) (Vezir und?) Richter im Gau von Igeret; die verehrungswürdige Totenstadt in Ro-setau; den verehrungswürdigen Ort in A-isy (Rut-Jset); die große Dat, die verborgen ist in Ro-nefer, über der man die Stimme von Isis vernahm in der leidvollen Nacht; (und) für die Pforten des Westens (und) die Götter die in ihnen sind." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 3,1a

bbawtotenlit

COLLOC: BꜣW-JQR.W-N.TJ-ḤTP-M-ḪR.T-NṮR, "DIE WIRKUNGSVOLLEN BAS, DIE IN DER NEKROPOLE RUHEN (VERSTORBENE, GÖTTER)"|"" • NB.W-S.WT-WSḪ.WT-S.WT-R-GS-JMN.T, "DIE HERREN DER WEITEN STÄTTEN, DER STÄTTEN ZUR SEITE DES WESTENS"|"" • ꜣḪ.W-ŠPS.JW-N.TJ-PR-M-WSḪ.T-WSJR, "DIE VEREHRUNGSWÜRDIGEN VERKLÄRTEN, DIE AUS DER HALLE DES OSIRIS HERAUSKOMMEN"|""

 1 times • 1 times

glyphs:X1: 4 times • D21: 4 times • Z1: 4 times • Y1: 3 times • N14: 2 times • G1: 2 times • Z7: 2 times • O1: 2 times • G7: 2 times • O29: 2 times • A5A: 2 times • G17: 2 times • N36: 2 times • N23: 2 times • F35: 2 times • I9: 2 times • O49: 2 times • Z4: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Die große Dat, die in Ra-nefer verborgen ist: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Dwꜣ.t-n.t-bꜣ

"Unterwelt des Ba (Edfu)"|"Underworld of the ba (Edfu)"|entity_name•place_name|ID:859481|Wilson, Ptol. Lexikon, 1181

Dwꜣ.t-nbw

"Duat-nebu"|"Duat-nebu"|entity_name•person_name|ID:714260|RPN II 332.22

•//[3.Person v.r.]// zꜣ,t zꜣ,t=f Dwꜣ,t-nb,w "Die Tochter seiner Tochter Dewaut-nebu." bbawgrabinschriften:Südwand//1. Bildstreifen v.u.: [3.Person v.r.]

bbawgrabinschriften

COLLOC: Zꜣ.T, "TOCHTER"|"DAUGHTER" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

1 times

glyphs:S12: 1 times • D46: 1 times • N14: 1 times • V4: 1 times • X1: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Dewaut-nebu: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Dwꜣ.t-dšr.t

"Heilige Unterwelt (myth. Ort)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854005|vgl. LGG VII, 512

Dwꜣ.tj

"Unterweltlicher"|"one who belongs to the nether world"|entity_name•gods_name|ID:500101|Wb 5, 416.11-13; LGG VII, 512 f.

•//[P/C ant/W 99= 488]// [_].n n=f Rˁw Ppy pn jr p,t m gs jꜣb,tj n(,j) p,t Ḥr,w js pw d(w)ꜣ,t(j) js sbꜣ) js pw wpš p,t "Re hat sich diesen Pepi zum Himmel, auf die östliche Seite des Himmels, [genommen?], wie diesen Horus, wie den Unterweltlichen, wie diesen Stern, der den Himmel erleuchtet." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 266: [P/C ant/W 99 = 488]

•mꜣꜣ //[20]// wj jrf=ṯn ḥtp(,tj).w nṯr.pl sšmỉ.pl dꜣ,t(j) "Schaut mich doch an, Opferbringer, Götter, die den Unterweltlichen führen!" tb:pParis Louvre 3073//Tb 180: [19]

•ḥmsỉ N(j),t mm=ṯn dwꜣ,t⟨(j).w⟩ "Neith wird unter euch sitzen, (ihr) Unterweltlichen." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 476: [Nt/F/Nw A 38 = 38]

•ḥmsỉ Ppy pn mm=ṯn dwꜣ,t(j).w "Dieser Pepi wird unter euch sitzen, (ihr) Unterweltlichen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 476: [P/A/W 26 = 185]

•ḥmsỉ Ppy [Nfr-kꜣ]-Rˁw [mm]=ṯn //[N/A/W inf 14= 899]// d(w)ꜣ,t(j).w "Pepi Neferkare wird [unter] euch sitzen, (ihr) Unterweltlichen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 476: [N/A/W inf 13 = 898]

bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: SŠD, "[STERNBILD]; BLITZ"|"THUNDERBOLT" • ḤTP.TJW, "[BEZ. FÜR OPFERBRINGENDE]"|"ONES WHO HAVE TO DO WITH OFFERINGS" • WPŠ, "(NATRON,

GIPS) AUSSTREUEN; ERHELLEN"|"TO SCATTER (LIGHT); TO ILLUMINE"
root:sdwꜣ, "den Morgen verbringen"|"to spend the morning (doing something); to make early"•Dwꜣ.w, "Die Verehrenden"|""•Dwꜣ.t, "Duat (Personifizierte Unterwelt)"|""•Dwꜣ.tjt, "Unterweltliche"|"He-of-the-nether-world"•Dwꜣ.tyw, "Die Unterweltlichen"|""•dwꜣ, "früh auf sein; preisen; anbeten"|""•dwꜣ, "Kinnbart"|""•dwꜣ.yt, "der Morgen; das Morgen (morgiger Tag)"|"(early) morning; tomorrow"•dwꜣ.w, "der Morgen; früher Morgen"|"(early) morning"•dwꜣ.w, "Loblied"|"song of praise; hymn"•dwꜣ.w, "Verehrer"|"adorer"•dwꜣ.w, "morgens"|"in the morning; tomorrow"•dwꜣ.w, "das Morgen (morgiger Tag)"|"tomorrow; the morrow"•dwꜣ.wj, "morgendlich"|"of the morning"•dwꜣ.wj, "Morgendlicher"|""•dwꜣ.t, "Lobpreis"|"praise"•dwꜣ.t, "Verehrerin (eines Gottes)"|"adoratrice (of a (particular) god)"•dwꜣ.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"•dwꜣ.t, "Duat; Unterwelt; Krypta; Grabkammer; Höhle; Abgrund"|""•dwꜣ.t, "[Substantiv]"|""•dwꜣ.t, "Morgenmittel"|""•dwꜣ.tj, "unterweltlich"|"(one who) is in the nether world"•dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|""•dwꜣtj, "preisen"|"to praise"
OK & FIP: 7 times • TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Unterweltlicher: 7 times • GBez: 3 times
ENTITY_NAME: 10 TIMES • GODS_NAME: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • PLURAL: 5 TIMES

Dwꜣ.tjt

"Unterweltliche"|"He-of-the-nether-world"|entity_name•gods_name|ID:500928|Wb 5, 417.1; LGG VII, 515
•Dwꜣ,tt "Unterweltliche'." bbawgraeberspzt:〈oberes Register (horizontal)〉//T 19: Beischrift zu den 12 Stundengöttinnen: [25]
bbawgraeberspzt
root:sdwꜣ, "den Morgen verbringen"|"to spend the morning (doing something); to make early"•Dwꜣ.w, "Die Verehrenden"|""•Dwꜣ.t, "Duat (Personifizierte Unterwelt)"|""•Dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|"one who belongs to the nether world"•Dwꜣ.tyw, "Die Unterweltlichen"|""•dwꜣ, "früh auf sein; preisen; anbeten"|""•dwꜣ, "Kinnbart"|""•dwꜣ.yt, "der Morgen; das Morgen (morgiger Tag)"|"(early) morning; tomorrow"•dwꜣ.w, "der Morgen; früher Morgen"|"(early) morning"•dwꜣ.w, "Loblied"|"song of praise; hymn"•dwꜣ.w, "Verehrer"|"adorer"•dwꜣ.w, "morgens"|"in the morning; tomorrow"•dwꜣ.w, "das Morgen (morgiger Tag)"|"tomorrow; the morrow"•dwꜣ.wj, "morgendlich"|"of the morning"•dwꜣ.wj, "Morgendlicher"|""•dwꜣ.t, "Lobpreis"|"praise"•dwꜣ.t, "Verehrerin (eines Gottes)"|"adoratrice (of a (particular) god)"•dwꜣ.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"•dwꜣ.t, "Duat; Unterwelt; Krypta; Grabkammer; Höhle; Abgrund"|""•dwꜣ.t, "[Substantiv]"|""•dwꜣ.t, "Morgenmittel"|""•dwꜣ.tj, "unterweltlich"|"(one who) is in the nether world"•dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|""•dwꜣtj, "preisen"|"to praise"
1 times
glyphs:X1: 2 times • N14: 1 times • G1: 1 times • G43: 1 times • O1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Delta: 1 times
Unterweltliche: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Dwꜣ.tjt-jr.jt-tp-ḥw.wt

"Anbetende, die zum Anfang der Gräber gehört"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500874|Hornung, Amduat II, 485; LGG VII, 523

Dwꜣ.tjt-mk.t-nb=s

"Anbetende, die ihren Herrn schützt"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:500594|Wb 2, 160.10; LGG III, 453 f.

Dwꜣ.tyw

"Die Unterweltlichen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853472|LGG VII, 513 f.
•šbnw=k dwꜣ,ty.pl "Du mögest dich zu den Unterweltlichen (?) gesellen." sawlit:Tjanefer (TT 158), Lied 2//Harfnerlieder Text H: [7]
•//[10]// ⸮š[bj]?=⸮[k]? ⸮[dwꜣ,]ty[.pl]? "[Du] mögest [dich zu den Unterweltlich]en (?) ges[ellen]." sawlit:Amenmose (TT 373)//Harfnerlieder Text H: [10]
•//[x+6,5]// ꜣḫ,w ⌜n⌝ Dwꜣw,tyw.pl ""(Er ist) das Sonnenlicht der Unterweltlichen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//2. Osirishymne: [x+6,5]
bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: ŠBJ, "MISCHEN; SICH MISCHEN (UNTER); ERSETZEN"|"TO MIX; TO MINGLE; TO REPLACE" • ŠBN, "MISCHEN; SICH MISCHEN (UNTER)"|"TO MIX; TO MINGLE" • JꜣḪ.W, "GLANZ; LICHT"|"(SUN)SHINE; RADIANCE (ESP. OF RE)"
root:sdwꜣ, "den Morgen verbringen"|"to spend the morning (doing something); to make early"•Dwꜣ.w, "Die Verehrenden"|""•Dwꜣ.t, "Duat (Personifizierte Unterwelt)"|""•Dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|"one who belongs to the nether world"•Dwꜣ.tjt, "Unterweltliche"|"He-of-the-nether-world"•dwꜣ, "früh auf sein; preisen; anbeten"|""•dwꜣ, "Kinnbart"|""•dwꜣ.yt, "der Morgen; das Morgen (morgiger Tag)"|"(early) morning; tomorrow"•dwꜣ.w, "der Morgen; früher Morgen"|"(early) morning"•dwꜣ.w, "Loblied"|"song of praise; hymn"•dwꜣ.w, "Verehrer"|"adorer"•dwꜣ.w, "morgens"|"in the morning; tomorrow"•dwꜣ.w, "das Morgen (morgiger Tag)"|"tomorrow; the morrow"•dwꜣ.wj, "morgendlich"|"of the morning"•dwꜣ.wj, "Morgendlicher"|""•dwꜣ.t, "Lobpreis"|"praise"•dwꜣ.t, "Verehrerin (eines Gottes)"|"adoratrice (of a (particular) god)"•dwꜣ.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"•dwꜣ.t, "Duat; Unterwelt; Krypta; Grabkammer; Höhle; Abgrund"|""•dwꜣ.t, "[Substantiv]"|""•dwꜣ.t, "Morgenmittel"|""•dwꜣ.tj, "unterweltlich"|"(one who) is in the nether world"•dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|""•dwꜣtj, "preisen"|"to praise"
(N14-G1-Z7-X1-Z4-G4A-G7-Z3A): 1 times • 1 times
glyphs:M17: 4 times • X1: 3 times • N14: 2 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • Z4: 1 times • G4A: 1 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times • G43: 1 times • A30: 1 times • Z2: 1 times
NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Die Unterweltlichen: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Dwꜣ-wr

"Duawer"|"Duawer"|entity_name•gods_name|ID:178050|Wb 5, 429.13; LGG VII, 524

• zꜣḫ.n n=k (ꜣ)s,t ḥnᶜ Nb,t-ḥw(,t) m Zꜣ,wt(j) n nb=sn jm(,j)=k //[T/A/W 40= 276]// [m] [rn]=k n(,j) nb Zꜣw,t n nṯr=sn jm(,j)=k m rn=k n(,j) nṯr dwꜣ=sn ṯw jmꜣ=k ḥrꜣ jr=sn m rn=k n(,j) Dwꜣ-wr jʿb=sn ṯw jmꜣ=k ḏnd m rn=k n(,j) ḏndr,w "Isis und Nephthys haben für dich in Asyut gewacht, für ihren Herrn, der du bist, in deinem Namen 'Herr von Asyut', für ihren Gott, der du bist, in deinem Namen 'Gott', indem sie dich priesen, damit du dich nicht von ihnen entfernst, in deinem Namen $Dwꜣ-wr$, indem sie dich vereinigten, damit du nicht zornig seist in deinem Namen $ḏndr.w$-Barke." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 366: [T/A/W 39 = 275]

• [...] //[N/A/S fgt fig. 12]// [Dwꜣ-wr] jʿḫ.n Spd,t [...] [...] "[... Duawer], Sothis hat [...] gewaschen [...]." bbawpyramidentexte:〈Südwand〉//PT 565: [N/A/S fgt fig. 12]

• wpꜣ rʾ=k jn //[Nt/C/E 20= 838]// 〈Dwꜣ〉-wr m ḥw,t-nbw "Dein Mund ist von $Dwꜣ-wr$ im Goldhaus geöffnet worden." bbawpyramidentexte: 〈Ostwand〉//PT 540: [Nt/C/E 19 = 837]

• wpꜣ rʾ=k jn Dwꜣ-wr m ḥw,t-nbw "Dein Mund ist von $Dwꜣ-wr$ im Goldhaus geöffnet worden." bbawpyramidentexte:〈Südwand〉//PT 540: [P/V/S 25 = 589]

• nḏ ḥr=k jn Zkr Ppy Nfr-kꜣ-Rᶜw jʿḫ.n ḥr=k jn Dwꜣ-wr "Dein Gesicht ist von Sokar abgerieben worden, Pepi Neferkare, dein Gesicht ist von Duawer gewaschen worden." bbawpyramidentexte:〈Nordwand〉//PT 682: [N/A/N 4 = 953]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ḎNDR.W, "BARKE"|"" • =SNJ, "[SUFFIX PRON. DUAL.3.C.]"|"" • Zꜣ.WTJ, "ASSIUT"|"ASYUT"

OK & FIP: 8 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times

Duawer: 8 times

ENTITY_NAME: 8 TIMES • GODS_NAME: 8 TIMES

Dwꜣ-Ptḥ

"Dua-Ptah"|"Dua-Ptah"|entity_name•person_name|ID:450356|RPN I 398.12

• //[c2]// ḫtm,w-ˈnṯrˈ //[c3]// Sšm,ˈwˈ //[c4]// ḫr-ᶜ //[c5.1]// sḫḏ-ṯꜣw //[c6/7.1]// ˈDwꜣˈ-Ptḥ "Der Gottessiegler Seschemu unter der Leitung des Aufsehers der Fährleute (?) Dua-Ptah." bbawarchive:pBerlin P 15723 recto (82)//pBerlin P 15723 recto (82): [c2]

bbawarchive

COLLOC: SḤḎ-ṮꜣW, "AUFSEHER DER FÄHRLEUTE (?)"|"INSPECTOR OF BOATMEN (?)" • ḪR-ᶜ, "UNTER JMDS. LEITUNG; UNTER"|"UNDER THE SUPERVISION OF" • SŠM.W, "SESCHEMU"|"SESHEMU"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Dua-Ptah: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Dwꜣ-Mnw

"Dua-Min"|"Dua-Min"|entity_name•person_name|ID:714256|RPN II 332.19

• ḥqꜣ-ḥwt-ꜣt dwꜣ-mnw "Der Verwalter der Hauptdomäne Dua-Min." bbawgrabinschriften:Grabherr beim Betrachten landwirtschaftlicher Szenen// Mann oben hinter Grabherr, Beischrift: [5]

• r-ḫ-nswt ˈsḫḏ-wjꜣˈ dwꜣ-mnw ˈḥmˈ[t]=f [ḫnw]t "Der Königsbeamte und Aufseher der Barke Dua-Min, seine Frau [Chenu]t(?), [...(Kanawati: Djefat-sen(?))]." bbawgrabinschriften:Türpfosten links//Überschrift zum Ehepaar: [1]

• r-[ḫ]-nswt ˈsḫḏ-wjꜣˈ m-r-[w]pt-jdw wʿb-nswt m-[r]-pr-n-ḥwt-ꜣt m-[r]-nʾwt-mꜣ[wt] d[wꜣ]-mnw "Der Königsbeamte, Aufseher der Barke, Vorsteher der Angelegenheiten(o.ä.) der Jungmannschaften, Bader/Leibarzt des Königs, Vorsteher der Hauptdomäne und Vorsteher der neuen Dörfer Dua-Min." bbawgrabinschriften:Scheintür//unterer Türsturz, Beischrift zum Grabherrn: [Totenpriester]

• dwꜣ-mnw "Dua-Min(PN/m)." bbawgrabinschriften:Türpfosten rechts//Beischrift vor dem Grabherrn: [x+2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-WPW.WT-JD.W, "VORSTEHER DER AUFTRÄGE DER JUNGMANNSCHAFTEN"|"OVERSEER OF COMMISSIONS OF YOUNG MEN" • SḤḎ-WJꜤ, "AUFSEHER DER BARKE"|"INSPECTOR OF THE BOAT" • JM.J-Rʾ-Nʾ.WT-MꜤ.WT, "VORSTEHER DER NEUEN SIEDLUNGEN"|"OVERSEER OF NEW SETTLEMENTS"

OK & FIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

PN/m: 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Dwꜣ-mw.t=f

"Duamutef"|"Duamutef (one of the four sons of Horus)"|entity_name•gods_name|ID:178060|Wb 5, 429.15-17; LGG VII, 516 ff.

• wˈdˈ ꜣḫ.w.pl=ˈtˈ j[n] Ḫbḫb.w-sḫm.pl ḥr mw,t=sn //[x+2.2]// [ꜣs,t] ꜣ.t ḥr(,jt)-jb jtwr jwr[.tj] [m] [nṯr.w] ʕˈ4ˈ? jpw mtw,t n.t ḤHrw-wr nḏ [jt]=ˈfˈ mᶜ ḫft,(j).pl=f Jms,tj Ḥpw Dwꜣ-[mw,t]≡f //[x+2.3]// Qbḥ-snj,pl≡f "Deine magischen Spruchtexte wurden eingewickelt vo[n] Denen-mit-zerstückelnder-Macht (?) wegen/für(?) ihre Mutter, [Isis], die Große, die inmitten des Flusses/Nils ist, die schwanger [ist mit] diesen 4 (?) [Göttern], (d.h. mit) dem Samen(erzeugnis) des Haroeris, der seinen [Vater] vor dessen Feinden schützt, (d.h. mit) Amset, Hapi, Duamutef (und) Qebehsenuef." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//〈Papyrus Brooklyn 47.218.2 〉Geburtshilfe-Papyrus: [x+2.1]

• //[N/V/W 37= 1350+37]// [Jms,t(j)] pw Qbḥ-sn,w≡f mrị.y [mʾw,t]=[f] [Dwꜣ-mʾw,t≡f] pw [Ḥjp,w] [...] "Das sind [Amset] und Qebehsenuef, der (jeweils) von [seiner Mutter] Geliebte; das sind [Duamutef und Hapi, ...]." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 1071: [N/V/W 37 = 1350+37]

• rnn=sn jr,j Jms,ty mjs,t //[x+2,10]// Ḥp,y wf(ꜣ) Dwꜣ-mw,t≡f nnšm Qbḥ-sn.pl≡f jm,j-ḫ,t dmd nṯr 4 "Ihr Name ist entsprechend: Amset die Leber, Hapi die Lunge, Duamutef die Milz (und) Qebehsnuf die Eingeweide; insgesamt 4 Götter." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et

Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+2,9]
•//[x+5,8]// Dwꜣ-mw,t=f j:jrw sꜣ=f ""Duamutef (ist es), der ihn schützt!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//2. Osirishymne: [x+5,8]
•//[18b]// Jms,tj Ḥpy Dwꜣ-mw,t=f Qbḥ-sn,pl=f Ḥꜣq Jtj m-ꜥwꜣ.y Mꜣꜥ-jtj=f Jrj-rn=f-ḏs=f rn=tn "Amset, Hapi, Duamutef, Qebehsenuef, "Beutemacher", "Der räuberisch zupackt", "Erblicker seines Vaters", "Der seinen Namen selbst schuf" sind eure Namen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 099: [18b]
bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: QBḤ-SN.W=F, "QEBEHSENUEF"|"QEBEHSENUF" • ḤP.Y, "HAPY (EINER DER VIER HORUSSÖHNE)"|"HAPI (ONE OF THE FOUR SONS OF HORUS)" • JMS.TJ, "AMSET"|"AMSET"
2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 11 times • N14: 7 times • I9: 6 times • G7: 6 times • G14: 3 times • Y1: 3 times • G17: 2 times • D52: 2 times • Z7: 2 times • G1: 1 times • A30: 1 times • B1: 1 times
OK & FIP: 34 times • TIP - Roman times: 19 times • NK: 19 times • unknown: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 36 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 36 times • unknown: 2 times
Duamutef: 49 times • GN/Duamutef: 25 times
ENTITY_NAME: 74 TIMES • GODS_NAME: 74 TIMES

Dwꜣ-n=j-Ḫnm.w

"Dua-eni-Chnum"|"Dua-eni-Khnum"|entity_name•person_name|ID:450711|Altenmüller, Mehu, 58 (Nr. 99)
•//[T294]// sḥḏ-zḫꜣ,w(w)-pr-ḥḏ Dwꜣ-n=j-Ḫnm,w "Der Aufseher der Schatzhausschreiber Dua-eni-Chnum." bbawgrabinschriften:Südwand//Gabenbringer-Beischriften (Sz. 41.6.2/3): [T294]
bbawgrabinschriften
COLLOC: SḤḌ-ZḪꜢ.WW-PR-ḤḌ, "AUFSEHER DER SCHATZHAUSSCHREIBER"|"INSPECTOR OF THE SCRIBES OF THE TREASURY"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Dua-eni-Chnum: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Dwꜣ-n.j-Rꜥw

"Dua-ni-Re"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709428|RPN I 398.17
•//[linke Person:4]// [...] n ḫ,t=f //[linke Person:5]// [...] Dwꜣ[ꜥ-n,j-Rꜥw?] "... seines Leibes ... Dua-ni-Re." bbawgrabinschriften:Ostwand//südliche Personenbeischriften: [linke Person:4]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤꜢ.T, "LEIB; BAUCH; ART; WEISE"|"BODY; BELLY; WOMB" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Dua-ni-Re: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Dwꜣ-Rꜥw

"Dua-Re"|"Dua-Re"|entity_name•person_name|ID:450198|RPN I 398.19
•//[1]// wꜥb-nswt ḫm-nṯr-Mn-kꜣ,w-Rꜥw ḫr,j-sšṯꜣ-(n)-nb≡f ḫr,j-pr-ḫnt,w-š-pr-ꜣ smr-pr-ꜣ Dwꜣ-Rꜥw "Der Wab-Priester des Königs, Priester des Mykerinos, Hüter des Geheimnisses seines Herrn, Hausverwalter der Chentuschi des Palastes, Freund des Palastes Dua-Re." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Innenpfeiler: [1]
•[...] //[2.12]// Rꜥw-špss,w //[2.14/15]// Dwꜣ-Rꜥw //[2.15]// 10 //[2.16]// 3 //[2.17]// Ṯnnj //[2.21]// Ḥwị-wj-nfr //[2.24]// Rꜥw-špss,w //[2.26]// Ṯmzj "..., [Tag 12] Ra-schepsesu, [Tag 14/15] Dua-Re 10 (Einheiten), [Tag 16] 3 (Einheiten), [Tag 17] Tjeneni, [Tag 21] Chui-wi-nefer, [Tag 24] Ra-schepsesu, [Tag 26] Tjemzi." bbawarchive:pCairo 58063 frame 10 recto (38 A)//pCairo 58063 frame 10 recto (38 A): [2.12]
•//[1]// smr-pr-ꜣ ḫnt,j-š-pr-ꜣ Dwꜣ-Rꜥw "Der Freund des Palastes und Chentischi des Palastes Dua-Re." bbawgrabinschriften:Scheintür//unterer Sturzbalken: [1]
•//[1]// ḫm-kꜣ Dwꜣ-Rꜥw "Der Totenpriester Dua-Re." bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften zu Totenpriestern: [1]
•//[1]// Ḥzj [...] zꜣ=f ḫnt,j-š-pr-ꜣ Dwꜣ-Rꜥw "Hezi - sein Sohn, der Chentischi des Palastes Dua-Re." bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//linker Innenpfosten: [1]
bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤR.J-PR-ḪNT.W-Š-PR-ꜣ, "HAUSVERWALTER DER CHENTUSCHI DES PALASTES"|"DOMESTIC OF LAND-TENANTS OF THE PALACE" • SMR-PR-ꜣ, "FREUND DES PALASTES"|"COMPANION OF THE PALACE" • ṮNNJ, "TJENENI"|"TJENENI"
1 times
glyphs:D21: 1 times • D36: 1 times • D46: 1 times • V4: 1 times • N14: 1 times
OK & FIP: 10 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times
Dua-Re: 10 times
ENTITY_NAME: 10 TIMES • PERSON_NAME: 10 TIMES

Dwꜣ-Ḥr.w

"Dua-Hor"|"adorer of Horus"|entity_name•gods_name|ID:501089|Hornung, Amduat III, 760; LGG VII, 520

Dwꜣ-kꜣ

"Dua-ka"|"Dua-ka"|entity_name•person_name|ID:852529|Hassan, Giza III, 249, fig. 221

•//[1]// Ḥzj [...] zꜣ=f ḫnt,j-š-pr-ꜥ Dwꜣ-kꜣ "Hezi - sein Sohn, der Chentischi des Palastes Dua-Ka." bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//rechter Innenpfosten: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḪNT.J-Š-PR-ꜥ, "CHENTISCHI DES PALASTES"|"LAND TENANT OF THE PALACE" • ḤZJ, "HEZI"|"HEZI" • Z, "SOHN; ENKEL"|"SON"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Dua-ka: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Dwn

"Dewen (Schutzgott des Osiris)"|"Dewen (a guardian of Osiris)"|entity_name•gods_name|ID:178170|Wb 5, 433.1; LGG VII, 524

Dwn

"[ein göttliches Wesen]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856726|CT VI, 392a

Dwn.t

"Dewenet (?)"|"Dewenet (?)"|entity_name•gods_name|ID:401049|Habachi, Heqaib, 177

Dwn-ꜥ.wj

"Der mit ausgebreiteten Armen"|"Extended-of-arms"|entity_name•gods_name|ID:178230|Wb 5, 432.15; vgl. LGG VII, 524 ff.

•//[1]// jmꜣḫ(,w) ḫr Ḥp-Wsjr dwn-ꜥ.du ḥnꜥ sꜥḥ zḫꜣ-nswt //[2]// ḫr ḥm n(,j) nswt-bj.tj Ḥnm-jb-Rꜥ [mꜣꜥ-ḫrw] jtj-nṯr-Jmn-Rꜥ nb-snṯ //[3]// P-ḏ-Hr-m-ḫꜣb zꜣ n(,j) ḥm-nṯr-Ḥꜣ zḫꜣ-nswt Wḏꜣ-Ḥr-sn,t ms.n //[4]// nb,t-pr Šb-nṯr-dwꜣ ḏd=f "Der Würdige bei Apis-Osiris, der mit ausgebreiteten Armen, der Ehrwürdige, der Schreiber des Königs unter der Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten, Chnum-jb-Re, der Gerechtfertigte, der Gottesvater des Amun-Re, Herr der Erde, Pe-di.hor-em-hab, Sohn des Priesters des Ha, des Schreibers des Königs, Udja-hor-senet, den die Herrin des Hauses, Scheb-netscher-dua gebar; er sagt:" bbawhistbiospzt:I. SIM. 4018//Haupttext: [1]

bbawhistbiospzt

COLLOC: ḪNM-JB-Rꜥw, "[THRONNAME AMASIS]"|"" • ZḪ.W-NSWT, "SCHREIBER DES KÖNIGS"|"SCRIBE OF THE KING" • NSWT-BJ.TJ, "KÖNIG VON OBER- UND UNTERÄGYPTEN"|""

unknown: 1 times

unknown: 1 times

Der mit ausgebreiteten Armen: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Dwn-ꜥn.wj

"Dewen-anwi (Flügelspreizer)"|"Dewen-anwi"|entity_name•gods_name|ID:850929|Wb 5, 432.16; LGG VII, 525 f.

•nṯr(,j)=k nṯr(,j) Dwn-ꜥn.wj "Deine Reinigung ist die Reinigung des Dewenanui." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 35: [19]

•//[1,1]// n Dwn-ꜥn.wj //[1,2]// Wꜣd,t //[1,3]// Ḥddy,t //[1,4]// Mꜣfd,t //[1,5]// Jmn,tt //[1,6]// Jꜣb,tt //[1,7]// Bꜣ.pl-jꜣb,tt //[1,8]// Nnm,t //[1,9]// Bjk,t //[1,10]// Mdw-ḫkr-m-nṯr,t.pl //[1,11]// Ḫnm ḫnt,j-jnb≡f //[1,12]// Ḫnm ḫnt,j-pr-ꜥnḫ //[1,13]// Ḫnm-ꜥnp //[1,14]// Ḫnm nb-Smn-Ḥr,w //[1,15]// Ḏbꜥy,t-Gb //[1,16]// Ḏbꜥy,t-N(j),t //[1,17]// Ḏbꜥy,t-Mꜣꜥ,t //[1,18]// Kꜣ-n(j)swt-Pr-ꜥ-ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //[1,19]// Ḥwr,t "Für: Dun-anui; Wadjet; Heddit; Mafdet; den Westen; den Osten; die Bas des Ostens; Nenmet ("die Bahre"); das Falkenweibchen; den (Zeremonial-)Stab mit Gottes(bekleidung); Chnum, der vor seiner Mauer ist; Chnum, der an der Spitze des (vor dem) Per-Anch ist; Chnum von Anpe (Mendes); Chnum, den Herrn von Semen-Hor (Metropole des 21. o.äg. Gaues); das Siegel des Geb; das Siegel der Neith; das Siegel der Maat; den Königlichen Ka des Pharao l.h.g.; Huret (Name der Nechbet)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [15,1]

•pḥ.n (=j) ṯw r-sꜣ ḫꜣb Dwn-ꜥn.wj //[K3]// [...] nswt ḏr mrị.n=k [...] mꜣy "Wenn ich dich erreicht habe nach dem Fest des Dewen-anwi ... den König weil du (es) erneut wünschst ..." bbawbriefe:⟨MFA Boston 04.2059 Verso⟩//⟨MFA Boston 04.2059⟩Verso: [K2]

•nṯr(,j)=k nṯr(,j) Dwn-ꜥn,wj [...] "Dein Natron ist das Natron des Dewenanui." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 35: [P/F/Ne I 33]

•ˡnṯr(,j)¹=[k] //[P/F/Ne I 36]// nṯr(,j) Dwn-ꜥn(,wj) "[Dein] ˹Natron¹ ist das Natron des Dewenanui." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 36: [P/F/Ne I 35]

bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib

COLLOC: NṮR.J, "NATRON (ALLG.)"|"NATRON" • ZJ, "GEHEN"|"TO GO" • WḎ-MRW.T, "DER LIEBE BEFIEHLT"|"LOVE COMMANDER"

(G144): 1 times

glyphs:G144: 1 times

OK & FIP: 21 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 20 times • unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Dewen-anwi (Flügelspreizer): 22 times

ENTITY_NAME: 22 TIMES • GODS_NAME: 22 TIMES

Dwn-mꜣꜥ.t

"Der mit ausgestrecktem Seil"|"He-who-extends-the-cord"|entity_name•gods_name|ID:500792|Hornung, Amduat II, 367; LGG VII, 526

Dwn-rd.w-ḏꜣd.t

"Der die Beine ausstreckt, Djadet-Schlange"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855812|CT VII, 348b; vgl. LGG VII, 526

Dwn-rd.wj-ḏꜣd.t

"Der die Beine ausstreckt, Djadet-Schlange"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:870923|CT VII, 348b

Dwn-rd-ḏꜣd

"Der das Bein ausstreckt, Djad-Schlange"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855810|CT VII, 348b; vgl. LGG VII, 526

Dwn-rd-ḏꜣd.t

"Der das Bein ausstreckt, Djadet-Schlange"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855811|CT VII, 348b; vgl. LGG VII, 526

Dwn-ḥꜣ.t

"Der seine Schnauze vorstreckt (Torwächter der Unterwelt)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:178240|Wb 5, 432.17; vgl. LGG VII, 526 f.

•///7,17// spr jw ʿr,yt sn,nw ḏd.ḫr=f Dwn-ḥꜣ,t=f Mtw,t(j) ꜣsb{t} "Gelangen zur zweiten Pforte, (hier) soll er sagen: "Der seine Schnauze ("Gesichtsvorderteil") vorstreckt, Giftiger, Brennender!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 7,17

•///[4 Zeilen unter 2. Tor]// jr,j ʿry(,t) 2,nw Dwn-ḥꜣ,t "Der Hüter des zweiten Tors: "Stirn-Vorstrecker"" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 144: [4 Zeilen unter 2. Tor]

•//[Zeile über 569-570]// Dwn-ḥꜣ,t ""Stirnvorstrecker"" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 144: [Zeile über 569-570]

•dwn-ḥꜣ,t rn n jr,j ʿrr,yt sn,nw.t ""Stirnvorstrecker" ist der Hüter des zweiten Tores." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 144: [4]

•rn n jr,j-ꜣ=s Dwn-ḥꜣ,t "Der Name des Pförtners ist "Neugieriger/Stirn-Vorstrecker"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 147: [7]

bbawtotenlit, tb

COLLOC: MTW.TJ, "GIFTIGER (TORWÄCHTER DER UNTERWELT)"|"" • SN.NW, "ZWEITER"|"THE SECOND" • ʿRR.WT, "TOR; HALLE; TORHALLE (WACHE UND EMPFANG); [SITZ EINER VERWALTUNG]"|"GATE; (CENTER FOR) ADMINISTRATION"

1 times

glyphs:D46: 1 times • E34: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • D54: 1 times • F4: 1 times • X1: 1 times • Z1: 1 times • I9: 1 times

TIP - Roman times: 3 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Wächter am Tor der Unterwelt]: 4 times • Der seine Schnauze vorstreckt (Torwächter der Unterwelt): 1 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • GODS_NAME: 5 TIMES

Dwn-ḥꜣ.tjwt

"Der mit ausgestreckten Vordertauen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856727|CT VII, 418a; vgl. LGG VII, 526 f.

Dwdy

"Dudi"|"Dudi"|entity_name•person_name|ID:850196|Kanawati, El-Hawawish VI, Fig.2

•smr-wʿt ḫr-tp-nswt dwdy "Der Einzige Freund und Diener des Königs Dudi." bbawgrabinschriften:Scheintür (links)//Titulatur im Bildfeld: 1. Register v.u.

•///[1]// ḥtp-d nswt wsjr [m] [d]dw pr-ḫrw n jmꜣḫw-ḫr-nṯr-ꜣ ///[2]// smr-wʿt [m-r-wpt-ꜣḥt]-mrt-m-prwꜥ dwdy "Ein Opfer, das der König gebe und Osiris [in] Busiris, (nämlich) ein Totenopfer für den Versorgten bei dem großen Gott, den Einzigen Freund und [Vorsteher der Aufträge der Felder] und der Hörigen in den beiden Häusern Dudi." bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opfergabenbringenden (Mitte)//Opferformel: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-RꜤ-WPW.WT-ꜣḤ.WT-MR.WT-M-PR.WJ, "VORSTEHER DER AUFTRÄGE DER FELDER UND DER HÖRIGEN IN DEN BEIDEN HÄUSERN"|"OVERSEER OF APPORTIONMENTS OF FIELDS AND MERET-SERFS IN THE TWO HOUSES" • ḎD.W, "DJEDU (BUSIRIS)"|"DJEDU (BUSIRIS)" • SMR-Wʿ.TJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)"

OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

PN/m: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Dwdwj

"Dudui"|"Dudui"|entity_name•person_name|ID:709469|RPN I 399.7

•//rt;K3// [...] z3=k jm smr-wʿ;t(j)¹ Ḥq3-jb [...] //rt;K4// [...] r rḏi.t rḫ wn,t sp.n (=j) n=f //rt;K5// [...] rḏi m m [...] w=f //rt;K6// [...] dwdw "... dein Sohn (=ich) der Einzige Freund Hekaib ... ... um wissen zu lassen, daß ich für ihn geprüft habe ... geben in ... dem Dedu." bbawbriefe:pStraßburg Cb//Brieffragment: rt;K3
bbawbriefe
COLLOC: Ḥq3-jb, "Heqaib"|"Heqaib" • WN.T, "[Partikel]"|"" • SJP, "überweisen; abliefern; revidieren; prüfen; besuchen"|""
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Dudui: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Db-ḥr=k

"Deb-herek"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:865031|LGG VII, 528

Dbj.j-ḥr

"Nilpferdgesichtiger"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856617|CT VII, 320a

Dbj.j-ḥr-nhz-ꜣ.t

"Nilpferdgesichtiger, Kraftentfaltungsbereiter"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856619|LGG VII, 529

Dbj.j-ḥr-khꜣ-ꜣ.t

"Nilpferdgesichtiger, Kraftstrotzender"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856618|LGG VII, 529

Dbn.tjt

"[Hundename]"|english translation missing|entity_name•animal_name|ID:178340|Wb 5, 434.12; Fischer, JEA 47, 1961, 153

Dbn-wr

"Großer Umkreis"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856624|LGG VII, 531

Dbn-p.t-m-nsr-n-rʾ=f

"Der den Himmel umwandelt mit der Flamme seines Mundes"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856622|CT IV, 253e

Dbn-p.t-m-nsr-n-rʾ=f-smj-ḥʿpj

"Der den Himmel umwandelt mit der Flamme seines Mundes, der die Nilflut ankündigt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856623|CT IV, 307d

Dbn-pḏr-Ḥꜣ.w-nb.wt

"[Bez. des Ägäischen Meeres]"|"circle around Hau-Nebut"|entity_name•gods_name|ID:178670|Wb 5, 436.7; LGG VII, 530

•ndr̤.n sn,t=k (ꜣ)s,t jm=k gmi̯.n=s ṯw km.t m rn=k n(,j) Km-wr šni̯=k n=k (j)ḫ,t nb(.t) m-ḫnw ʿ.du=k m rn=k n(,j) Dbn-pḏr-ḥꜣ(,jw)-nb,wt ꜣ.t m rn=k n(,j) ꜣ-sk "Deine Schwester Isis hat dich gepackt, nachdem sie dich schwarz gefunden hat in deinem Namen 'Großer Schwarzer', indem du für dich alles in deinen Armen umschlossen hältst in deinem Namen 'Umkreis, der die Hau-nebut umgibt', groß in deinem Namen $ꜣ-sk$." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 593: [N/F/E inf 2 = 648]
•m kw dbn.tj šni̯.t m Dbn-pḏr-ḥꜣ(,jw)-nb(,t)pl "Siehe, du bist kreisförmig und rund als der Umkreis, der die Mittelmeer-Inseln umgibt." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 366: [T/A/W 39 = 275]
•m kw dbn.t šni̯.t m Dbn-pšr-ḥꜣ(,jw)-nb(,t)pl "Siehe, du bist kreisförmig und rund als der Umkreis, der die Mittelmeer-Inseln umgibt." bbawpyramidentexte:⟨Giebel⟩//PT 366: [P/F/W sup 28 = 28]
•//[Nt/F/Ne BIII 11= 368]// ṯwt nṯr-ꜣ wr.tj dbn.tj m Dbn-pḏr-ḥꜣ(,jw)-nb,tpl "Du bist der Große Gott, groß und rund als der 'Umkreis, der die Hau-

nebut umgibt'." bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT Nt 358-369: [Nt/F/Ne BIII 11 = 368]
•(W)sr(,w) Ppy wr.tj dbn.tj m dbn-pḫr-Ḥ³,(j)w-nb(,t).pl "Osiris Pepi, du bist groß und rund als 'Umkreis, der die $Ḥ³.jw-nb.wt$ umgibt'." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 454: [P/F/W inf A 57 = 122]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ³-SK, "DER GROSSE, DER UNTERGEHT"|"" • KMM, "SCHWARZ SEIN; DUNKEL SEIN"|"TO BE BLACK; TO BE DARK" • ŠNḪ, "RUND SEIN; UMKREISEN; UMGEBEN"|"TO BE ROUND; TO SURROUND; TO ENCIRCLE"
OK & FIP: 10 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times
[Bez. des Ägäischen Meeres]: 10 times
ENTITY_NAME: 10 TIMES • GODS_NAME: 10 TIMES

Dbn-sšm-T³.wj-ḥmw-nfr-n-p.t-mḥ.tjt

"Umzingler, Leiter der Beiden Länder, Schönes Ruder des Nordhimmels (eines der vier Himmelsruder)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:550392|LGG V, 758

•//[14]// j sḫm-n-p,t-wn-jtn-ḥm,w-nfr{.t}-n-p,t-mḥ,t(t) j Rˁ,w-sšm-T³,du-ḥm,w-nfr-n-p,t-jmn,t j ³ḫ-ḥr(,j)-jb-ḥw,t-ˁḫm,pl-ḥm,w-nfr-n-p,t-j³b,tt //[15]// j ḫnt(,j)-ḥr(,j)-jb-ḥw,t-dšr,pl-ḥm,w-nfr{.t}-n-p,t-rsj(,t) ḏi=ṯn t' ḥ(n)q,t ḏf(³).w ³ḫ,w n Wsjr [...] //[16]// m³'-ḫrw m n,tj ³ḫ m Wsjr "Oh "Macht des Himmels, Öffner der Sonnenscheibe", schönes Steuerruder des Nordhimmels, oh "Re, Führer der Beiden Länder", schönes Steuerruder des Westhimmels, oh "Verklärter, zu Gast im Tempel der Götterbilder", schönes Steuerruder des Osthimmels, oh "Vorderer, zu Gast im Tempel der Röte", schönes Steuerruder des Südhimmels, möget ihr dem Osiris NN, gerechtfertigt, Brot und Bier, Nahrung und Ach-Macht geben als einem, der als Osiris ein "Verklärter" ist!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 148: [14]
•//[310a]// Pḫr-p,t-sšmḏ-T³,du-ḥmw-nfr-n-p,t-jmn,t(j)t ""Himmelsumläufer, der die Beiden Länder führt", schönes Steuerruder des Westhimmels" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 141/143: [310a]
•j dbn-sšm,w-T³,du-ḥmw-nfr-n-p,t-mḥ,t(j)t //[370]// "Oh, "Umkreisender, Leiter der Beiden Länder", schönes Steuerruder des Nordhimmels!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 148: [369]
•j pḫr-sšmḏ-T³,du-ḥmw-nfr-n-p,t-jmn,t(j)t "Oh "Umkreisender, Leiter der Beiden Länder", schönes Steuerruder des Westhimmels." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 148: [558]
•j dbn-sšm,w-T³,du-ḥmw-nfr-n-p,t-jmn,t(j).t "Oh "Umkreisender, Leiter der Beiden Länder", schönes Steuerruder des Westhimmels!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 148: [8]
tb
COLLOC: J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)" • J³Ḥ.W-ḤR.J-JB-ḤW.T-ˁḤM.W-ḤMW-NFR-N-P.T-JMN.TJT, "SONNENGLANZ, DER IN DER DOMÄNE DER GÖTTERBILDER RESIDIERT, SCHÖNES RUDER DES WESTHIMMELS (EINES DER VIER HIMMELSRUDER)"|"RADIANCE-RESIDING-IN-THE-DOMAIN-OF-DIVINE-IMAGES, BEAUTIFUL-OAR-OF-THE-WESTERN-HEAVENS (AN OAR)" • SḪM-N-P.T-WN-JTN-ḤMW-NFR-N-P.T-JB.TJT, "MACHT DES HIMMELS, DIE DIE (SONNEN-)SCHEIBE ÖFFNET, SCHÖNES RUDER DES OSTHIMMELS (EINES DER VIER HIMMELSRUDER)"|""
NK: 5 times • TIP - Roman times: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times
GBez: 5 times • Name eines der vier Ruder des Himmels: 1 times • Name eines Ruders des Himmels: 1 times • "Umherziehender, der die Beiden Länder leitet", schönes Steuerruder des Westhimmels: 1 times
ENTITY_NAME: 8 TIMES • GODS_NAME: 8 TIMES

Dbnn

"Debenen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856627|CT VI, 343m

Dbḥ.n=j

"Debeheni"|"Debeheni"|entity_name•person_name|ID:450261|RPN I 399.14

•//[1]// smr-wˁ,tj //[2]// ḥr(,j)-ḥ(³)b(,t)-ḥr(,j)-tp //[3/4]// ḥr,j-sšt³-n-pr-dw³,t //[5]// (j)r(,j)-nfr-ḥ³,t //[6]// sḫkr-Ḥr,w //[7]// ḥr(,j)-wḏb-m-ḥw,t-ˁnḫ //[8]// ḫrp-ˁḥ //[8/9]// ˁḏ-mr-Sb³-Ḥr,w-ḫnt,j-p,t //[10]// Dbḥ,n≡j "Der einzige Freund (des Königs), oberster Vorlesepriester, Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Hüter des Diadems, Schmücker des Horus, Verwalter der Zuwendungen des Lebenshauses, Palastleiter und Güterverwalter von (der Anlage) Stern des Horus, Erster des Himmels, Debeheni." bbawgrabinschriften:Türrolle//Titelreihe: [1]
•//[15]// zb Dbḥ.n(≡j) [...] "Der Flötenspieler Debeheni ..." bbawarchive:pLouvre E 25416 d (62)//A1a: [15]
•//[x+4]// [...] Dbḥ,n≡j [...] "... Debeheni ..." bbawgrabinschriften:Fragment (1) der Nordseite von Raum 2//⟨Text⟩: [x+4]
•//[1]// [...] [ḥr,j-wḏb-m-j]ˁḥw,t-ˁnḫ¹ Dbḥ,n≡j "... Verwalter der Zuwendungen des Lebenshauses Debeheni." bbawgrabinschriften:Fragment einer Statuenbasis//⟨Text⟩: [1]
•//[linker Außenpfeiler]// [...] ḥr,j-tp-Nḫb Dbḥ,n≡j [...] "... und Oberhaupt von El-Kab Debeheni ..." bbawgrabinschriften:Westwand//Scheintürinschriften: [linker Außenpfeiler]
bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤR.J-WḎB.W-M-ḤW.T-ˁNḤ, "VERWALTER DER ZUWENDUNGEN DES LEBENSHAUSES"|"MASTER OF LARGESSE IN THE HOUSE OF LIFE" • SḪKR-ḤR.W, "SCHMÜCKER DES HORUS"|"ADORNER OF HORUS" • ḪRP-ˁḤ, "PALASTLEITER"|"DIRECTOR OF THE PALACE"
OK & FIP: 20 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 20 times
Debeheni: 20 times
ENTITY_NAME: 20 TIMES • PERSON_NAME: 20 TIMES

Dbḥ.n=j-ṯ³-n-mw.t=f

"Debeheni-tja-en-mutef"|"Debeheni-tja-en-mutef"|entity_name•person_name|ID:714263|RPN II 332.25

Dbḫ

"Tubichi"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859069|GDG VI, 88

• bw jr.i=k wḏ,y(t) r Qdš,j ḥnʿ Dw~bꜣ~ḫj "Du hast keine Reise nach Kadesch und nach Tubichi unternommen." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [19.1]

• bw jr.i=k wꜣḏ,y(t) r Qdš [ḥnʿ] [Dw~bꜣ]~ḫj "Du hast keine Reise nach Kadesch und nach Tubichi unternommen." sawlit:⟨22. ⟩oDeM 1005+1662//Satirischer Brief pAnastasi I, 18.8-19.5: [3]

sawlit

COLLOC: WḌ.YT, "REISE; FELDZUG; EXPEDITION"|"JOURNEY; EXPEDITION; CAMPAIGN" • QDŠ.W, "KADESCH"|"QADESH" • BW, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[NEGATIVE PARTICLE]"

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Tubichi: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Dp

"Dep (später Buto)"|"Dep"|entity_name•place_name|ID:178950|Wb 5, 443.1; GDG VI, 90; Montet, Géographie I, 91; Gomaà, Besiedlung II, 107 ff.

• ⸢⟨s⟩mꜣᶜ-ḫrw⸣ Wsjr r ḫft,j m ḏꜣḏꜣ[,t] m P [Dp] grḥ{t} //[rt. 1,6]// [pwy] [n] ⸢sꜣ⸣ḥʿ [__] n ʔ⸢__⸣? smnḫ=f m tꜣ ʔtw? n Wsjr [ʔm?] [ʔ(j)ḫ,t?] jtj ⟨=f⟩ Wsjr "Osiris ⸢wurde Rechtfertigung ⟨verschafft⟩⸣ über den Feind, im Gericht im Pe (und) [Dep], in [dieser] Nacht [des] ⸢Auf⸣stellens [...] von / für [...], seine Wohltat (?) in diesem (?) Land des (?) Osiris [mit (?) dem Eigentum (?)] ⟨seines⟩ Vaters Osiris." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 1,1-2,9: ⟩ Totenbuch Tb 18 (Variante): [rt. 1,5]

• jw=s mj N,t [...] N,t ḏi.w ḫʿ.w=s šzp.n //[B2, 8]// [...] [ḫ]ꜣs jm,j P ḫꜣs jm,j Dpw "Er (der Schaft) ist wie die Rote Krone (oder: wie Neith?), nachdem ihr (d.h. der Krone) Erscheinen veranlaßt wurde, als [deine Majestät L.H.G. o.ä.] den Spiraldraht, welcher in Pe (Buto) ist, und den Spiraldraht, welcher in Dep (Buto) ist, empfangen hat;" sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Sporting King)⟩//The Sporting King: [B2, 7]

• //[1]// jwi̯.t //[2]// m Dp //[3]// sqd,wt //[4-5]// r sḫ,t-ḫtp nfr(.t) //[6]// wr,t "Das Kommen aus Buto und die Fahrt zu den sehr schönen Opfergefilden (im Jenseits)." bbawgrabinschriften:oberes Register//Beischriften Schiffsszene: [1]

• //[P/C med/E 51= 284]// j:ḥʿ r=s nb,t Dp nḫnḫ jb n(,j) ḥr.t-jb Nḫb hrw(,w) pw pri̯.n Ppy jm m s,t //[P/C med/E 52= 285]// Rʿw "Die Herrin von Dep hat gejubelt, das Herz der in Elkab Wohnenden hat sich gefreut an jenem Tag, an dem Pepi zum Platz des Re emporgestiegen ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 508: [P/C med/E 51 = 284]

• jr Wnw,t ꜣmm-mʿbꜣ≡s //[x+4,17]// ⸢jri̯⸣=⸢sꜣ⸣ ⸢dw⸣ m sꜣ-whꜣjw ḫsi̯-⟨q⟩d pw wpd.t m sḫr=f rdi̯ ḥr gs=f //[x+4,18]// ḫft bnbn Nḫm-ʿwꜣ m Ḫmn,w Nḫb,t-ʾnw m Dp "Was Unut anbetrifft, 'die ihren Speer ergreift', sie richtete ein Blutbad an dem 'verfehlten Sohn' an, diesem 'Charakterschwachen', der gerichtet wurde, wie es ihm gebührt ("nach seiner Art") (und) umgebracht wurde wegen des Beischlafes mit Nehmet-awai in Hermopolis (und) mit Nehbet-anet in Buto." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,16]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: PJ, "PE (BUTO)"|"PE (BUTO)" • DꜣDꜣ.T, "BEHÖRDE; KOLLEGIUM; (TOTEN-)GERICHT"|"ASSEMBLY; COUNCIL; MAGISTRATES (AT THE JUDGEMENT OF THE DEAD)" • GRḤ, "NACHT"|"NIGHT"

root:Dp.j, "Zu Dep Gehöriger"|""• dp.j, "zu Dep gehörig"|""• dp.jt, "[Beiname der u.äg. Schlangengöttin]"|"she of Dep (Lower Egyptian serpent goddess)"

2 times • 2 times • 2 times • 1 times • (D46-Q3-F20-F51B-O49): 1 times • 1 times

glyphs:D46: 10 times • Q3: 10 times • O49: 10 times • X1: 5 times • F20: 5 times • Z6: 2 times • Z7: 2 times • F51B: 1 times

NK: 21 times • TIP - Roman times: 17 times • OK & FIP: 12 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 33 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times • unknown: 3 times

Dep (später Buto): 27 times • ON/[Stadt, die später Buto bildet]: 25 times

ENTITY_NAME: 52 TIMES • PLACE_NAME: 52 TIMES

Dp.j

"Zu Dep Gehöriger"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856691|LGG VII, 534

root:Dp, "Dep (später Buto)"|"Dep"• dp.j, "zu Dep gehörig"|""• dp.jt, "[Beiname der u.äg. Schlangengöttin]"|"she of Dep (Lower Egyptian serpent goddess)"

Dp.y

"Steuermann"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:179090|Wb 5, 447.4; LGG VII, 535

root:Dp.y, "Der zum Schiff Gehörige"|""• dp.w, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)"• dp.w, "Steuerruder"|"steering oar (?)"• dp.w, "Mastkopf (?)"|"[a part of a ship's mast (?)]"• dp.t, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)"

Dp.y

"Der zum Schiff Gehörige"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:501025|Hornung, Amduat III, 677; LGG VII, 535

root:Dp.y, "Steuermann"|""• dp.w, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)"• dp.w, "Steuerruder"|"steering oar (?)"• dp.w, "Mastkopf (?)"|"[a part of a ship's mast (?)]"• dp.t, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)"

Dp.w-dwꜣ.t

"Schiff der Unterwelt"|"Ship-of-the-nether-world"|entity_name•artifact_name|ID:500267|Hornung, Pfortenbuch I, 65;

II, 85

Dp.w-dwꜣ.tjw

"Schiff der Unterweltlichen"|"Ship-of-the-nether-worldly"|entity_name•artifact_name|ID:500710|Hornung, Amduat I, 204; LGG VII, 535

Dpr

"Dapur (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859089|GDG VI, 91

• bw šmi̯{t.r}=k ⟨r⟩ tꜣ n Tj~[ḫ]j~sꜣ Kꜣ~wj~rˀ~mˁ~jrˀ~rw~nꜣ Tj~mntjw ///[22.4]// Qdš,w Dpw~rw [...] Kꜣpw~[nꜣ] J~ḏꜣ~y Hꜣ~jrˀ~nmj{~tꜣ} "Du bist nicht in das Land von Tachsi gegangen, (nach) Kur-Marrun, Taminta, Qadesch, Dapur (Var.: Byblos), Idjay (und) Hermon." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247///Satirischer Brief des Hori: [22.3]

sawlit

COLLOC: KWR-MRRN, "KUR-MARRUNA (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"" • TMNT, "TAMINTA (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"" • JḎY, "AZAYA (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Dapur (in Syrien-Palästina): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Dfn

"Defen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856643|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 793; LGG VII, 535

Dfn.t

"Defenet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856644|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 793; LGG VII, 535

Dfḏ.j

"Defedji"|"[a divine being]"|entity_name•gods_name|ID:179160|Meeks, AL 78.4785; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 793

• Mr,y-Rˁw pw Dfḏ(,j) pr̥i̯ ///[P/D ant/W 90]// [m] [hrw] "Merire ist $Dfḏ.j$, der am Tag(?)/als Re(?) herausgeht." bbawpyramidentexte:⟨Westwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 624: [P/D ant/W 89]

• [N(j),t] pw {jr(,t)}⟨D⟩f[ḏ](,j) pr̥i̯ m hrw "Neith ist $Dfḏ.j$, der am Tag(?)/als Re(?) herausgeht." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩// PT 624: [Nt/F/Nw A 4 = 4]

bbawpyramidentexte

COLLOC: HRW, "TAG"|"DAY" • PR̥I̯, "HERAUSKOMMEN; HERAUSGEHEN"|"TO GO FORTH; TO COME FORTH" • MR.Y-RˁW, "MERYRE (THRONNAME PEPIS I.)"|"MERYRE (PEPI I.)"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[eine Gottheit]: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Dm.t-ds.w

"[3. Pforte der Nacht]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:500434|Roulin, Livre de la Nuit I, 137; II, 39; LGG VII, 537 f.

Dm.t-ds-r-mdw-n=s-nḫꜣ.t-ḥr-ḫm.t-pnˁ-hꜣ.t-r-nbj=s

"Die das Messer schärft gegen die, die zu ihr sprechen, Rauhgesichtige, die nicht umgestürzt werden kann, die zu ihrer Flamme hinabsteigt (Name eines Tores)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:874193|Verhoeven, Iahtesnacht II, 114*

Dm-wꜣ.t

"der den Weg bahnt (Sonnenbarke)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:500789|Hornung, Amduat II, 365; LGG VII, 536

Dmꜣ.w

"Zusammenbindender"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:179310|Wb 5, 453.2; LGG VII, 538 f.

root:mˁdy, "[Schlange]"|""• tm, "Seil; Lasso"|""• dmꜣ, "zusammenbinden; bündeln"|"to bind together"• dmꜣ, "ausstrecken"|""• dmꜣ.t, "Flügel"|"wing"• dmꜣ.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"• dmꜣ.t, "[Substantiv]"|""• dmj, "[ein Behälter für Früchte (Sack)]"|"[ornamental fruit dish]"• dmj, "[ein Gefäß für Bier]"|""

Dmj

"Demi"|"Demi"|entity_name•person_name|ID:709463|RPN I 399.25

•//K1// ⌜Snn,w-jdw⌝ //K2// Dmj //K3// Ṯzz.t //K3// Nj-sw-ptḥ "Sennenuidu, Demi, Tjazet, Nisuptah" bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 22//⟨Sinai Nr. 22⟩: K1

bbawfelsinschriften

COLLOC: SNN.W-JDW, "SENENU-IDU"|"SENENU-IDU" • ṮZZ.T, "TJAZET"|"TJAZET" • NJ-SW-PTḤ, "NI-SU-PTAH"|"NI-SU-PTAH"

OK & FIP: 1 times

Eastern Desert: 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Dmj.t-nṯr

"[Kleidergöttin]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:179400|Wb 5, 455.4; LGG VII, 541

Dmj-jw

"Demi-iu (Ort nahe der Dachla-Oase)"|"Demiyu (near Dakhla Oasis)"|entity_name•place_name|ID:401234|Pantalacci, BIFAO 98, 1998, 306 f.

•//K1// ḏd bꜣk-jm ḏi (=j) rḫ (j)r(,j)-mḏꜣt n,t(j) m //K2// ḏḫḏ(ꜣ),t wnt jqd,w n spr.t=f //K3// r rwḏt r jri.t wꜣ,t ḥqꜣ n(,j) Dmj-jw "Es spricht der Diener (=ich): Ich lasse den Schreibergehilfen, der in der Djadjat-Behörde ist, wissen, daß der Maurer noch nicht Rudjet erreicht hat, um den Weg für den Gouverneur von Demiyou vorzubereiten." bbawbriefe:Balat-Täfelchen n. 3686//⟨Täfelchen 3686⟩: K1

bbawbriefe

COLLOC: RWḌ.T, "RUDJET"|"RUDJET" • JQD.W, "MAURER; TÖPFER"|"BUILDER" • JR.J-MḌꜣ.T, "SCHREIBERGEHILFE; SEKRETÄR; ARCHIVAR"|"SCRIBE'S ASSISTANT; LETTER CARRIER; KEEPER OF DOCUMENTS"

OK & FIP: 1 times

Western Desert: 1 times

Demi-iu: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Dmj-ꜥ

"Großer Ort (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859780|ITE I/2, 335, Anm. 2

Dmj-Z-n-wsr.t

"Sesostrisstadt"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860940|Gomaà, Besiedlung II, 361

•///[col. x+15]// [...] ⌜jwn⌝ ⌜16⌝ ⌜sꜣt⌝ ⌜23⌝ ⌜sbꜣ⌝ ⌜pr⌝ 11 nh,t sn-mw 12 m ḫw,t-nṯr n(,j).t nswt-bj,tj ḪPr-kꜣ-Rˁ n,tj.t m Dmj-Z-n-Wsr,t m Wꜣ,tt-Ḥr "[...] ⌜16⌝ ⌜Säulen⌝, ⌜23⌝ ⌜Platten⌝, 11 ⌜verzierte⌝ ⌜Tore (?)⌝; (aus) Sykomore: 12 Wasserspeier, im Tempel des Königs von Ober- und Unterägypten, ⟨ Cheperkare ⟩, welcher in "Ort-des-⟨ Sesostris ⟩" in Watet-Hor ist." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+15]

sawlit

COLLOC: Wꜣ.TT-ḤR.W, "WATET-HOR"|"" • ZN-MW, "WASSERSPEIER"|"" • JWN, "PFEILER; SÄULE"|"PILLAR; COLUMN"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Sesostrisstadt: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Dmg

"Demeg"|"Demeg"|entity_name•person_name|ID:709530|RPN I 400.1

•qrs(.w) m z(my),t jmn,tj.t jꜣwi(.w) wr,t nfr m jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥ (j)m(,j)-rˀ-mḏ-n-wjꜣ (j)m(,j)-rˀ-s,t(-n)-pr-ꜥ Dmg "Er möge bestattet sein in der westlichen Begräbnisstätte, indem er sehr schön alt ist, als Versorgter beim großen Gott, der Vorsteher der Zehn der Barke und Vorsteher der Stätte des Palastes Demeg." bbawgrabinschriften:Scheintür//oberer Sturzbalken: [1]

•///[obere Inschriftenzeile]// (j)m(,j)-rˀ-mḏ-wjꜣ (j)m(,j)-rˀ-s,t(-n)-pr-ꜥ ḫr,j-z(ꜣ)ṯ Dmg "Der Vorsteher der Zehn der Barke, Vorsteher der Stätte des Palastes und Oberster der Libation Demeg." bbawgrabinschriften:Scheintür//Scheintürtafel: [obere Inschriftenzeile]

•///[oberhalb der Speisetisch-Szene]// (j)m(,j)-rˀ-s,t(-n)-pr-ꜥ (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Dmg "Der Vorsteher der Stätte des Palastes und Verwalter des Königsvermögens Demeg." bbawgrabinschriften:Scheintür//Scheintürtafel: [oberhalb der Speisetisch-Szene]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rˀ-S.T-N-PR-ꜥ, "VORSTEHER DER STÄTTE DES PALASTES"|"" • JM.J-Rˀ-MḌ-WJꜣ, "VORSTEHER DER ZEHN DER BARKE"|"OVERSEER OF TEN OF THE BARK" • ḤR.J-ZꜣṮ, "CHEF DER LIBATION"|"LIBATIONER"

3 times

glyphs:D46: 3 times • G17: 3 times • W12: 3 times

OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Demeg: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Dmḏ

"Vereinter"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:179450|Wb 5, 462.15-463.2; LGG VII, 541 f.

•//[x,4]// [...] ndj=t Ḥr ḥnʿ Rʿw Dmḏj rḏi jwṯ=s sp 2 "" . . . du begrüßt Horus und Re, den 'Vereinten' (Re in der Unterwelt), der sie kommen ließ - zwei Mal - !"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [x,4]
•jnk Dmḏ "Ich bin der Vereinte." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 149⟨1⟩: [15]
bbawtempelbib, tb
COLLOC: ND, "FRAGEN; BERATEN"|"TO ASK FOR (ADVICE); TO CONSULT" • ZP, "FALL; ANGELEGENHEIT; WESEN; MAL; HEILMITTEL, MITTEL"|"" • =Ṯ, "[SUFFIX PRON. SG.2.F.]"|""
root:Dmḏ.yt, "[eine Göttin]"|"" • dmḏ, "zusammenfügen; (sich) vereinigen; vereinigt sein; zusammentreffen"|"to (re)assemble; to be (re)assemled" • dmḏ, "Gesamtheit; Summe"|"total" • dmḏ, "Summierung (in Rechnungen)"|"total" • dmḏ.yt, "Versammlung"|"assembly" • dmḏ.yt, "Frist; Endtermin"|"[recurring fixed or appointed time]" • dmḏ.yt, "Gesamtabrechnung"|"grand total" • dmḏ.wt, "Menge (von Menschen)"|"crowd" • dmḏ.t, "Sammelschrift"|"collection (of recipies); pharmacopoeia" • dmḏ.t, "[goldener Ring (?)]"|"[an amulet (?)]" • dmḏ.t, "[von der Klagefrau]"|"" • dmḏ.t, "[Amulett]"|""
glyphs:S23: 1 times • Z4: 1 times • Z1: 1 times • R8: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
GBez: 1 times • Vereinter: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Dmḏ

"Demedj"|"Demedj"|entity_name•person_name|ID:709549|RPN I 400.3

•//[1]// z3=f sms,w mr,y-nb=f //[2]// (j)m(,j)-rʾ-zš (j)m(,j)-rʾ-šnj-t3-nb //[3]// Dmḏ "Sein ältester Sohn, der von seinem Herrn Geliebte, der Vorsteher des Teiches und Vorsteher aller Pflanzen, Demedj." bbawgrabinschriften:Söhne und Diener//rechtes Bildfeld: [1]
•//[1]// Dmḏ "Demedj." bbawgrabinschriften:unterer Teil//Treidler: [1]
•//[3]// Dmḏ "Demedj." bbawgrabinschriften:oberer Teil//rechts der Türrolle: [3]
•//[2. Person v.r.]// z3=f (j)m(,j)-rʾ-zš Dmḏ "Sein Sohn, der Vorsteher des Teiches Demedj." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Personenbeischriften: [2. Person v.r.]
•//[3]// z3=f (j)m(,j)-rʾ-zš //[4]// Dmḏ "Sein Sohn, der Vorsteher des Teiches Demedj." bbawgrabinschriften:Westseite//rechtes Bildfeld: [3]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-ZŠ, "VORSTEHER DES TEICHES"|"OVERSEER OF THE POND" • JR.J-JḤ.T-N-NSWT-PR-ʿ3, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS DES PALASTES"|"" • MR.Y-NB=F, "DER VON SEINEM HERRN GELIEBTE"|""
2 times
glyphs:D46: 2 times • S23: 2 times • I10: 2 times
OK & FIP: 15 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times
Demedj: 15 times
ENTITY_NAME: 15 TIMES • PERSON_NAME: 15 TIMES

Dmḏ.yt

"[eine Göttin]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:179610|Wb 5, 463.3; LGG VII, 547

root:Dmḏ, "Vereinter"|"" • dmḏ, "zusammenfügen; (sich) vereinigen; vereinigt sein; zusammentreffen"|"to (re)assemble; to be (re)assemled" • dmḏ, "Gesamtheit; Summe"|"total" • dmḏ, "Summierung (in Rechnungen)"|"total" • dmḏ.yt, "Versammlung"|"assembly" • dmḏ.yt, "Frist; Endtermin"|"[recurring fixed or appointed time]" • dmḏ.yt, "Gesamtabrechnung"|"grand total" • dmḏ.wt, "Menge (von Menschen)"|"crowd" • dmḏ.t, "Sammelschrift"|"collection (of recipies); pharmacopoeia" • dmḏ.t, "[goldener Ring (?)]"|"[an amulet (?)]" • dmḏ.t, "[von der Klagefrau]"|"" • dmḏ.t, "[Amulett]"|""

Dmḏ.w

"Demedju"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:179510|Wb 5, 462.13

Dmḏ.t

"[Göttin in Geiergestalt]"|"[an amulet in vulture form (?)]"|entity_name•gods_name|ID:179490|Wb 5, 463.4; LGG VII, 547

Dmḏ-ḥʿ.w

"Der mit vereinigten Gliedern"|"one whose limbs are (re)assembled"|entity_name•gods_name|ID:179550|Wb 5, 460.2: LGG VII, 545

Dmḏ-kꜣ.w

"Demedj-kau"|"Demedj-kau"|entity_name•person_name|ID:450137|RPN I 400.5

•//[1:6]// -(W)- 1 ⟨⟨nḏs⟩⟩ ⟨⟨zꜣ⟩⟩ ⟨⟨wsr⟩⟩ Dmḏ-kꜣ.w "1 (Skorpion auf Untersatz dem Vertreter) der Nedjes-Phyle, Phylen-(Unterabteilung) User, Demedj-kau." bbawarchive:pBM 10735 frame 15 recto (18 A1)//pBM 10735 frame 15 recto (18 A1): [1:6]

bbawarchive

COLLOC: NḎS, "NEDJES (PHYLE VON TOTENPRIESTERN UND ARBEITERTRUPPS)"|"NEDJES (PHYLE OF FUNERARY FUNERARY PRIESTS; OF WORKERS)" • WSR, "USER (UNTERABTEILUNG EINER PHYLE DER TOTENPRIESTER)"|"WESER (SUBDIVISION OF A PHYLE OF FUNERARY PRIESTS)" • ZꜢ, "TRUPP; ABTEILUNG; ROTTE (VON PERSONEN)"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Demedj-kau: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Dn

"Den"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856651|LGG VII, 548

Dn.yt

"Schneidende"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:179760|Wb 5, 463.12-13

root: mtn, "abschneiden; zerstückeln"|""• dn, "abschneiden"|"to cut off; to kill" • dndn, "abschneiden"|""

Dn.t-bꜣ.w

"Die die Bas zerschneidet"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:550307|Wb 5, 463.10; LGG VII, 548

Dnj.wtj

"Brüllender"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500769|Hornung, Amduat I, 309; LGG VII, 505

root: dnj.wt, "Geschrei; Gebrüll"|"cry; shriek"

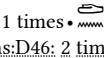
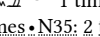
Dnw

"Denu (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:851728|Kanawati, Giza II, 62

•//[2]// Dnw "Die (Domäne) ⟨⟨Gründung des Anch-ka⟩⟩ Denu." bbawgrabinschriften:Nordwand//2. Register v.o. (Domänenaufzug): [2]

•//[3]// Dnw "Die (Domäne) ⟨⟨Gründung des Seschemnefer⟩⟩ Denu." bbawgrabinschriften:Nordwand//1. Register v.o. (Domänenaufzug): [3]

bbawgrabinschriften

 1 times •  1 times

glyphs:D46: 2 times • N35: 2 times • O49: 2 times • W24: 1 times • G43: 1 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Denu (Domäne): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • ORG_NAME: 2 TIMES

Dnp.w

"[Gottheiten]"|"[a category of gods]"|entity_name•gods_name|ID:179870|Meeks, AL 79.3572

• ʿrʿr,t jnk nbj,t psḏ.t m wp,t ḥḥ.pl jꜣ,t dnp,w ""Aufrichterin", ich bin die Flamme, die am Scheitel von Millionen leuchtet, die Standarte der Denpu-Götter." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 034: [2]

tb

COLLOC: NBJ.T, "FLAMME"|"FLAME" • JꜢ.T, "STANDARTE (FÜR GÖTTERBILDER)"|"STANDARD (FOR A DIVINE EMBLEM)" • JR.T, "SCHLANGE; URÄUS"|"(DIVINE) SERPENT; URAEUS"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Gottheiten]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Dnn

"Denen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856660|LGG VII, 548

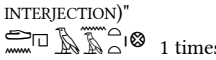
Dnhnt.t

"Denehenetet (Ort in Nubien)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:863081|Peust, Das Napatanische, 209

• j Jmn-Rʿw-Gm-jtn ḏi=k ⸢ptr¹=[j] [...] p³ ḏd j:jrị.n=k Dnhnt,t "O Amun-Re von Kawa, veranlasse, dass [ich] sehe [... so wie] du es in Denhentet gesagt hast!" bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Stelentext: [6]

bbawhistbiospzt

COLLOC: JMN-RʿW-GM-JTN, "AMUN-RE VON KAWA"|""• PTR, "SEHEN; ERBLICKEN"|"TO SEE; TO BEHOLD"• J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"

 1 times

glyphs:N35: 2 times • G1: 2 times • X1: 2 times • D46: 1 times • O4: 1 times • Z1: 1 times • O49: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Nubia: 1 times

Denehenetet (Ort in Nubien): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Dns-ḫʿ.w

"[eine heilige Schlange]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:179960|Wb 5, 469.11; LGG VII, 550

Dngng

"Denegneg"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856655|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 799

Dndn

"[eine heilige Schlange]"|"[a sacred serpent]"|entity_name•gods_name|ID:180060|Wb 5, 472.6; LGG VII, 554

Dndn

"Der Wütende"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854364|Wb 5, 470.14-15; LGG VII, 552

root: Sḏnḏ, "Sedjnedj"|""• dndn, "Zorn; Wüten"|"wrath"• dndn, "zornig sein; wüten"|"to be angry; to rage"• dndn, "[Bez. für Seth]"|"rager (Seth)"• dndn.t, "[Hathor]"|""• dndny.t, "Zornige"|"angry one"• ḏnd, "Zorn; Wüten"|"wrath"• ḏnd, "zornig sein"|"to be angry"• ḏnd, "[ein Getränk]"|""• ḏnd, "Zorniger"|""• ḏnd.t, "Zorn"|""• ḏnd.t, "Zornige"|""

Dndn.w

"Der Wanderer"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:180030|Wb 5, 470.14-15; vgl. Sethe, Kommentar PT V, 156; LGG VII, 552

• dr,t.du jptw‹t› tp.tj ḏnḥ Ḏḥw,tj whnn,wtj //[M/C med/W 96= 540]// dndn,w "Ihr beiden Weihen, die ihr auf dem Flügel des Thot seid, ihr beiden an der Schädelkrone (?) des Wanderers!" bbawpyramidentexte:‹Westwand›//PT 531: [M/C med/W 95 = 539]

• //[32,1]// j dn{m}‹dn›,y prị m ⸢B³s,t¹ nn s{š}mtj=j "Oh, Umherlaufender, der aus Bubastis stammt, ich habe nicht spioniert ("gelauscht")." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125‹B›: [32,1]

• ḏr,t.du jptw‹t› tp.tj ḏnḥ Ḏḥw,tj whnn,wtj dndn,w "Ihr beiden Weihen, die ihr auf dem Flügel des Thot seid, ihr beiden an der Schädelkrone (?) des Wanderers!" bbawpyramidentexte:‹Westwand›//PT 531: [P/C ant/W 84 = 473]

• jwị.n=f ḫr=k jt(j)=f jwị.n=f ḫr=k Dndn "Zu dir, (du) sein Vater, ist er gekommen, zu dir, Denden, ist er gekommen." bbawpyramidentexte:‹östl. Fläche›//PT 222: [P/F/Se 29]

• jwị.n=f ḫr=k jt(j)=f jwị.n=f ḫr=k Dndn "Zu dir, (du) sein Vater, ist er gekommen, zu dir, Denden, ist er gekommen." bbawpyramidentexte: ‹Ostwand›//PT 222: [280]

bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: WHNN.WTJ, "[BEZ. EINES FALKENPAARES]"|"THE TWO WHO ARE ON THE CROWN OF THE HEAD"• JPTWTJ, "DIESE BEIDEN [DEM.PRON. DU.F.]"|""• ḌR.T, "FALKE; WEIHE, MILAN"|"KITE; FALCON"

root: dndn, "durchwandern"|"to traverse"

OK & FIP: 4 times • TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

GBez: 4 times • Der Wanderer: 2 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • GODS_NAME: 6 TIMES

Dndny.t-wḥs.t-ḫ³k-jb

"Zornige, die den Empörer schlachtet"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:501046|Hornung, Amduat III, 700; LGG VII, 554

Dr

"Dor (in Syrien-Palästina)"|"Dor"|entity_name•place_name|ID:853904|GDG VI 87; Ahituv, Canaanite Toponyms, 88

• jw=j (ḥr) spr r Dj~r³ wʿ dmy{,t} n //[1,9]// Ṯ³~k³~r³‹.pl› "Dann gelangte ich nach Dor, einer Stadt der Tjeker." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [1,8]

sawlit

COLLOC: ṮKR, "TJEKER (EIN SEEVOLK)"|"TJEKER (ONE OF THE "SEA PEOPLES")"• Wʿ, "EIN [UNBESTIMMTER ARTIKEL SG.C.]"|"A; AN (INDEF. ARTICLE)"• DMJ, "ORT;

STADT; LANDESTELLE; HAFEN"|"TOWN; QUARTER OF A TOWN; LANDING PLACE; WHARF"
(D46-Z4-Ff100-D21-Z1-T14-N25-O49): 1 times
glyphs:D46: 1 times • Z4: 1 times • Ff100: 1 times • D21: 1 times • Z1: 1 times • T14: 1 times • N25: 1 times • O49: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Dor (in Syrien-Palästina): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Dr.t-nšn.j

"[eine feuerspeiende Schlange]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:180190|Wb 5, 474.15; LGG VII, 562

• Dr(,t)-nš(n,j) "Die den Aufruhr vertreibt'." bbawgraeberspzt:〈oberes Register (horizontal)〉//T12: Beischrift zu den Uräen: [5]
bbawgraeberspzt
1 times
glyphs:D46: 1 times • D21: 1 times • D40: 1 times • N35: 1 times • N37: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Delta: 1 times
[eine feuerspeiende Schlange]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Dr-ꜣpp

"Apophis vertreiben (Name einer Spruchfolge)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:860806|Schott, Bücher, 106 (203)

• ḥw,t ḥkꜣ,w.pl r{ꜣ}n〈.pl〉=sn //[29,17]// Dr-ꜣpp Bḫn-smy.pl≡f Smꜣ-ḫrw-Rʿw-r-ḫft.pl≡f Rdi̯.t-nʿy-wjꜣ-n-Rʿw-m-ḥtp Rdi̯.t-ḫtḫt-ꜣpp-n-sḏ,t Rdi̯.t-šmi̯≡f-r-nm,t-nṯr "Kapitel der Zaubersprüche, ihre Namen (sind): 'Apophis vertreiben', 'Zerstückelung seiner Komplizen', 'Re über seine Feinde triumphieren lassen', 'die Barke des Re in Frieden fahren lassen', 'Apophis ins Feuer zurückweichen lassen' (und) 'ihn zur göttlichen Richtstätte gehen lassen'." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [29,16]
bbawtotenlit
COLLOC: BḪN-ZMꜤY.W=F, "ZERSTÜCKELUNG SEINER KOMPLIZEN (NAME EINER SPRUCHFOLGE)"|"" • SMꜤ-ḪRW-RʿW-R-ḪFT.JW=F, "RE ÜBER SEINE FEINDE TRIUMPHIEREN LASSEN (NAME EINER SPRUCHFOLGE)"|"" • RḎ.T-NʿY-WJꜢ-N-RʿW-M-ḤTP, "DIE BARKE DES RE IN FRIEDEN FAHREN LASSEN (NAME EINER SPRUCHFOLGE)"|""
1 times
glyphs:Q3: 2 times • D46: 1 times • D21: 1 times • A24: 1 times • O29: 1 times • Z6: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Apophis vertreiben (Name eines Spruchfolge): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Dr-ḫsf

"Der-chesef"|"Der-khesef"|entity_name•person_name|ID:709539|RPN I 400.18

• //K1// sḫḏ-wjꜣ Nfr-hꜣw zꜣ Dr-ḫsf ḏd "Der Aufsehers der Barke Neferhau's Sohn Derchesef ist es, der sagt:" bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 04//〈Hatnub Graffito 04〉: K1
• //Z5// jmj-jr,tj //K6// Dr-ḫsf Srj //K7// //K8// Jmꜣ≡j //K9// sḫḏ-wjꜣ Nḫj Dr-ḫsf //K10// //K11// ʕWn-tw? //K12// smsw 20(_) "Der Kapitän Derchesef, Seri, Imai, (und) der Aufseher der Barke Nehi, Derchesef und Wentu- (?) (und) 20 Semsu (=Älteste ?)." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 03//〈Hatnub Graffito 03〉: Z5
bbawfelsinschriften
COLLOC: SRJ, "SERI"|"SERI" • WN-TW-[?], "WEN-TU-?"|"WEN-TU-?" • JMꜢJ, "IMAI"|"IMAI"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
PN/m: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Dr-smꜣ.t

"Der-semat"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:852289|Hassan, Giza III, 10, pl. III.1

• pr-ḫrw n jmꜣḫ,w ḫr(,j)-tp-nswt Dr-smꜣ,t "Ein Totenopfer dem Würdigen und Kammerdiener des Königs Der-semat." bbawgrabinschriften:Öltäfelchen//〈Text〉: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪR.J-TP-NSWT, "KAMMERDIENER DES KÖNIGS"|"ROYAL CHAMBERLAIN" • JMꜢḪ.W, "WÜRDIGER; VERSORGTER"|"REVERED ONE; ONE WHO IS PROVIDED FOR (THE DECEASED)" • PR.T-ḤRW, "TOTENOPFER"|"INVOCATION OFFERING"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Der-semat: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

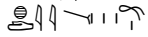
Dr-sḫd.w

"Vertreiben der auf den Kopf Gestellten (Name eines Buches)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:858609|Schott, Bücher, 412 (1779)

• jw=w ///[x+17,4]// šntj n nꜣ.pl mḏꜣ,t.pl n Sḫr-ḫft-ʿnḫ ///[x+17,5]// pꜣ Dḏi-ḫft-r-sḏ,t Dr-sḫd.y.pl ///[x+17,6]// pꜣ Ssf-ḫft.pl "Sie rezitieren aus den Büchern des 'Niederwerfens des Feindes des Lebendigen' (Osiris), des 'Werfens des Feindes ins Feuer', (des) 'Vertreibens der auf den Kopf Gestellten' (und) des 'Verbrennes der Feinde zu Asche'." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+17,3]

bbawtempelbib

COLLOC: SḪR-ḪFT.J-ʿNḤ, "NIEDERWERFEN DES FEINDES DES LEBENDEN (NAME EINES BUCHES)"|"" • RḌ.T-ḪFT.J-R-SḌ.T, "GEBEN DES FEINDES INS FEUER (NAME EINES BUCHES)"|"" • SSF-ḪFT.JW, "VERBRENNEN DER FEINDE (NAME EINES BUCHES)"|""

 1 times

glyphs:D46: 2 times • M17: 2 times • D21: 1 times • A24: 1 times • S29: 1 times • Aa1: 1 times • Z6: 1 times • Z2: 1 times • V12: 1 times • Z1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Vertreiben der auf den Kopf Gestellten (Name eines Buches): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Dr-ṯwꜣ

"Der-tjua"|"Der-tjua"|entity_name•person_name|ID:450397|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 656

•///[a2-5-10:6]// zḫꜣ,w ḥnw [...] 1 Dr-ṯwꜣ ///[a2-11]// ⸢ḥr,jt¹[-ʿ] 1 "Dokumentenkiste (geprüft): 1 an Der-tjua, Fehlbestand 1 (von Der-tjua)." bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A)//pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A): [a2-5-10:6]

•///[a5-17-22.1]// Dr-ṯwꜣ ///[a4-21]// ꜥ? ///[a5-21]// 1 ///[a5-17-22.2]// Jsṯwy ///[a4-22]// ʕ_? ///[a5-22/23.2]// 1 "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A)//pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A): [a5-17-22.1]

•///[a5-17/18]// ḥr,jt-ʿ ///[a5-19-22.3]// ḫr ///[a5-19-22.4]// Dr-ṯwꜣ ///[a4-22]// ʕ_? ///[a5-19-22.4]// 1 ///[a5-21-23.5]]// nfr,w dꜣj,w 1 "Rückstand bei Der-tjua: [Stoffqualität] - 1 (Einheit) und guter Leinenstoff 1 Ballen." bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A)//pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A): [a5-17/18]

•///[b1-4-11.1]// [...] Rʿw-špss,w ///[b1-4-11.2]// ḫnt,j-⸢š¹ Dr-ṯwꜣ ///[b1-4-11.3]// [ḫnt,j-]š [Šd]⸢d¹-K3k3j ⸢Ḥw,n¹-⟨⟨K3k3j⟩⟩¹ ///[b1-12/13]// ⸢jn¹ rmṯ pn ///[b1-14/15]// ⸢jr¹r!.w ʿrr⸣,wt¹ ḫnw,tj.t "[Der Priester mit Titel] Ra-schepsesu, der Chentischi (Pächter ?) Der-tjua, der Chentischi (Pächter ?) Scheded-Kakai und Chuen-Kakai seitens jenes Personals, die am inneren Tor fungieren als (Wächter o.ä.)." bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A)//pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A): [b1-4-11.1]

•///[b3-6/7]// šmi r ḫnw ///[b3-8]// r jni.t ḥtp-nṯr [...] ///[b3-9/10]// ⸢Šd¹d-⸢K3k3j¹ ///[b3-11]// Dr-ṯwꜣ ///[b3-12]// Ḥwj ///[b3-13]// jn rmṯ ///[b3-14/15]// ⸢jrr!.w¹ wrš sḏr m ⸢Ḥwt-K3k3j¹ "Zur Residenz gehende um zu bringen das Gottesopfer ...: Scheded-Kakai, Der-tjua, Chui durch das Personal, die als Wächter fungieren im Gut des Kakai (Wirtschaftsanlage des Totentempels von Neferirkare)." bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A)//pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A): [b3-6/7]

bbawarchive

COLLOC: ḤR.JT-ʿ, "FEHLENDES; RÜCKSTAND"|"ARREARS" • ŠDD-K3K3J, "SCHEDED-KAKAI"|"SHEDED-KAKAI" • RMṮ, "PERSONAL (SG. FEM.)"|"PEOPLE; PERSONNEL"

OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

Der-tjua: 5 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Drjwš

"Darius"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:859849|Beckerath, Königsnamen, XXVII 2

Drp.w

"Derepu"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856698|CT VII, 53e

Drdny

"Dardany"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859550|GDG VI, 85 f.

• ʾḥʿ.n di.w=f jwi wr.pl ///[S 4,5]// qn,w jw nb m-j:m=sn ḫr nꜣ ḥtr.pl jw=sn ʿpr m ḫʿ,w nb n.w rʾ-ʿ-ʿḥꜣ pꜣ wr n J~r~ṯ pn M~s pꜣj ///[S 4,6]// wr n Jr~wn pn R~k pꜣ wr n D~dny pn Kšk̆š pꜣj wr n K~r~k~m~š pn Ḫ~r~b ///[S 4,7]// nꜣ sn.wpl ⟨n⟩ pn Ḫt r-ḏr=w dmḏ m b(w) wʿ jw=⸢sn¹ [m] 2500 ⟨n⟩ ʿ-n-ḥtr.pl jwi m ʿqꜣ=⸢sn⸣ r [tꜣ] [ḫ,t] "[§147] Sodann sandte er (= Muwatalli) viele Große (= Fürsten) aus, wobei jeder von ihnen Pferdegespanne (dabei) hatte und [§148] sie mit allen Kriegswaffen ausgerüstet waren, (nämlich) [§149] den Großen (= Fürst) von Arzawa, den von Masa, den Großen (= Fürst) von Arwanna, [§150] den von Lukku, den Großen von Dardany, den von Keschkesch; [§151] den Großen von Karkemisch (und) den von Aleppo (und) [§152] alle Brüder (= Verbündeten) des (Fürsten) von Chatti (= Muwatalli), die an einem Ort vereinigt waren, [§153] wobei ⸢sie¹ (zusammen) 2500 Pferdegespanne waren, die geradewegs zur [Flamme] (= Ramses II.) kamen." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)// Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 4,4]

•//[1]// [M~r~y~n] n.w Dr~dn~y "[Beischrift über den Gefangenen hinter dem 3. Prinzen der 1. Reihe von unten] [§80] (Das sind) Mariannu(-Krieger) von Dardanu." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Episode IV: Präsentation der Kriegsbeute vor Göttern: [1]

•///[13]// pꜣ tꜣ n Ḫt [...] [m]-mj,tt pꜣ J~r~ṯw D~r~dny pꜣ Kš~kš nꜣ M~s nꜣ P~d~s pꜣ Jr~[wn~n] [pꜣ] ///[14]// [Q]~r~q~š R~k [...] J~k~r~ṯ Qdj pꜣ tꜣ n N~gs r-ḏr=f Mw~š~nṯ Qdš "[§43] Das gesamte Land Chatti ... ebenso wie Arzawa, [§44] Dardana, Keschkesch, Masa, [§45] Pidasa, Ar[wanna, Q]arkischa, Lukku, [§46] ..., Ugarit, [§47] Qedi, das gesamte Land Nuhasse, Muschnatu und Qadesch." bbawramessiden:Ostwand und Südwand (Aussen)//Qadesch-Schlacht Poem (L2): [13]

•pꜣ tꜣ n Ḫt jwi r-ḏr=f pꜣ Nh~r~n m-[mj],tt [...] D~r~dny pꜣ //[14]// [...] [nꜣ] P~d~s ⸢pꜣ¹ Jr~wn~n pꜣ Q~r~q~š R~k Q~ḏ~w~dn K~r~k~mš J~k~r~ṯ Qdj pꜣ tꜣ [n] [N~g]s r-ḏr=f Mw~š~n[ṯ] Qdš "[§43] Das gesamte Land Chatti und Naharina war gekommen, ebenso ..., [§44] Dardana, ..., [§45] Pidasa,

Arwanna, Qarkischa, Lukka, [§46] Kizzuwatna, Karkemisch, Ugarit, [§47] Qedi, das gesamte Land Nuhasse, Muschna[tu] und Qadesch." bbawramessiden:⟨Ost und Westturm⟩//Qadesch-Schlacht Poem (L1): [13]
•//[1]// [...] nswt-bj.tj [Wsr-Mɜʿ.t]-Rʿw-[stp.n-Rʿw] [...] [jr.n]=[f] m pɜ [tɜ] n Ḫt N~h~r~n [...] [m] P~d~s m pɜ D~[r~d~n]~y m pɜ tɜ n M~s //[2]// [...] ḥnʿ Rw~kɜ [...] [Qd]š m pɜ tɜ n J~k~r~t M~š~n~[t] "[§1] ... des Königs von OÄ und UÄ [Usermaat]re-[setepenre], ... [§2] [den er] im [Land] Chatti, Naharina, ... [§3] [in] Pidasa, in Dardani, [§4] im Land Masa, ... und Lukku, [§5] ... [Qade]sch, [§6] im Land Ugarit und Muschn[atu] [errungen hat]." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [1]
bbawramessiden
COLLOC: Pɜ-N, "DER DES [POSSESIVPRÄFIX SG.M.]"|"" • Pɜ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • RK, "LUKKU"|""
NK: 13 times
Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Dardany: 13 times
ENTITY_NAME: 13 TIMES • PLACE_NAME: 13 TIMES

Dḥdḥ.t

"[eine Göttin]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:180510|Wb 5, 483.15; LGG VII, 567

Ds

"Das Feuersteinmesser (Ort im Jenseits)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:852196|GDG VI, 98
•ʿds? "Messer-Stätte(?)" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 110⟨2⟩: [mittleres Register, von rechts nach links]
tb
root:Mds, "Scharfer"|""•Mds.w, "Messerträger"|""•mds, "scharf sein; scharfsinnig sein; kraftvoll sein; verletzen"|"to be sharp; to do violence"•mds, "Gewalttätiger"|"violent one"•mds, "Messer"|"knife"•mds.t, "Gewalt"|"violence"•ndsds, "zerhacken (?)"|""•Dsds, "Schneidender"|""•ds, "Feuerstein (für Messer)"|"flint"•ds, "Messer"|"knife"•ds, "schneiden; scharf sein"|"to cut; to be sharp"
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Das Feuersteinmesser (Ort im Jenseits): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Ds.w

"[Messerschmiededämon]"|"[knife-wielding demons]"|entity_name•gods_name|ID:180650|Meeks, AL 78.4832; LGG VII, 570

Ds-ɜḫ-ɜḫ.w

"Messer des Verklärtesten der Verklärten (Pforte der Unterwelt)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:500986|Hornung, Amduat II, 640; LGG VII, 569

Ds-ʿḥʿ.w-Tɜ-ṯnn

"Messer, Stehender des Tatenen (Pforte der Unterwelt)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:500944|Hornung, Amduat II, 591; LGG VII, 569

Ds-ʿḫm-bɜ.w

"Messer, schwebend an Seelen (Pforte der Unterwelt)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:500949|Hornung, Amduat II, 594; LGG VII, 569

Ds-m-jr.t=f

"Der mit seinem Auge Schneidende"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500923|Hornung, Amduat II, 570; LGG VII, 569

Ds-m-ns=f

"Der mit seiner Zunge Schneidende"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500922|Hornung, Amduat II, 570; LGG VII, 569

Ds-m-ḥr=f

"Der mit seinem Gesicht Schneidende"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500753|Hornung, Amduat I, 299; LGG VII, 569

Ds-mꜣw-tꜣ

"Neues Schneidendes der Erde (Pforte der Unterwelt)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:500793|Hornung, Amduat II, 367

Ds-nb-ḏsr.w

"Messer, Herr der Herrlichkeit (Pforte der Unterwelt)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:500938|Hornung, Amduat II, 588; LGG VII, 569

Ds-rꜥ

"Der mit stechendem Maul"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:865310|LGG VII, 569

Ds-rmn-tꜣ

"Messer, Hälfte der Erde (Pforte der Unterwelt)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:500973|Hornung, Amduat II, 626; LGG VII, 569

Ds-zmꜣ-kk.w

"Messer, das die Finsternis vereinigt (Pforte der Unterwelt)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:500958|Hornung, Amduat II, 601; LGG VII, 569

Ds-sꜣm-mwt.w-m-jm.jw=f

"Messer, das die Toten verzehrt durch die, die in ihr (Dunkelheit?) sind (Pforte der Unterwelt)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:500990|Hornung, Amduat II, 643 f.; LGG VII, 569

Ds-spd-nsr.wt

"Messer, scharf an Flammen (Pforte der Unterwelt)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:500983|Hornung, Amduat II, 636; LGG VII, 569

Ds-sḫm-jr.w

"Messer, mächtig an Gestalten (Pforte der Unterwelt)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:500980|Hornung, Amduat II, 632; LGG VII, 569

Ds-šw.wt-dwꜣ.tjw

"Messer, der Schatten der Unterweltlichen (Pforte der Unterwelt)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:500963|Hornung, Amduat II, 605; LGG VII, 569 f.

Ds-štꜣ-šzm.t-nṯr.w

"Geheimes Messer des Gürtels der Götter (Pforte der Unterwelt)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:500954|Hornung, Amduat II, 597 f.; LGG VII, 570

Ds-dr-ḫft.jw=f

"Messer, das seine Feinde vertreibt (Pforte der Unterwelt)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:500977|Hornung, Amduat II, 629; LGG VII, 570

Dsds

"Schneidender"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860655|LGG VII, 570

root:Mds, "Scharfer"|""•Mds.w, "Messerträger"|""•mds, "scharf sein; scharfsinnig sein; kraftvoll sein; verletzen"|"to be sharp; to do violence"•mds, "Gewalttätiger"|"violent one"•mds, "Messer"|"knife"•mds.t, "Gewalt"|"violence"•ndsds, "zerhacken (?)"|""•Ds, "Das Feuersteinmesser (Ort im Jenseits)"|""•ds, "Feuerstein (für Messer)"|"flint"•ds, "Messer"|"knife"•ds, "schneiden; scharf sein"|"to cut; to be sharp"

Dšr

"Roter"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856707|LGG VII, 570 f.

root:sdšr, "rot machen"|"to make red"•sdšr.w, "Rötung"|"reddening"•Dšr.t, "Krone Unterägyptens"|""•Dšr.t, "Descheret"|""•dšr, "Flamingo"|"flamingo"•dšr, "rot werden; rot sein"|"to be red; to become red"•dšr, "Röte; Rötung"|"reddening (med.)"•dšr, "[Ausdruck beim Schiffsbau]"|"[expression associated with ship building]"•dšr, "[ein Baum]"|"[a tree and its wood]"•dšr, "[rote Pflanze]"|"[a substance (med.)]"•dšr, "[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]"|"[part of a cereal grain]"•dšr, "Blutgier; Zorn"|"wrath"•dšr, "Schmutz"|"impurity; dirt"•dšr, "[Rind (für Opfer)]"|"[a red steer, as an offering]"•dšr, "[Bez. für das Nilpferd]"|"red one (Seth, as a hippopotamus)"•dšr, "rot; wütend"|"red; angry"•dšr, "Roter"|""•dšr, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "Blut (das" Rote")"|"blood"•dšr.w, "roter Buntbarsch"|"redfish"•dšr.w, "Roter (Seth)"|""•dšr.w, "[offizinell Verwendetes]"|""•dšr.w, "die Wüstenbewohner (?)"|"desert dwellers (?)"•dšr.w, "Röte"|""•dšr.w, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "die Roten"|""•dšr.t, "Unheil; Zorn"|"wrath (of the Red Crown)"•dšr.t, "[ein Öl]"|"[an oil]"•dšr.t, "[ein roter Krug]"|"[a red pot]"•dšr.t, "die Rote (Krone von U.Äg.)"|"Red (crown of Lower Egypt)"•dšr.t, "Feuer; Flamme"|""•dšr.t, "Wüste; Ausland"|"desert; foreign country"•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "rotes Rind"|""•dšr.t, "Röte"|""•dšr.tj, "der rot ist (Sonnengott u.a.)"|"red one (the sun god)"•dšr.tj, "der rot ist (wütender Seth)"|""•dšr.tjw, "blutige Opfer (?)"|"bloody victims"•dšrr.t, "die kleine Rote"|""

Dšr.t

"Krone Unterägyptens"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:501048|Wb 5, 494.1; LGG VII, 574 f.

root:sdšr, "rot machen"|"to make red"•sdšr.w, "Rötung"|"reddening"•Dšr, "Roter"|""•Dšr.t, "Descheret"|""•dšr, "Flamingo"|"flamingo"•dšr, "rot werden; rot sein"|"to be red; to become red"•dšr, "Röte; Rötung"|"reddening (med.)"•dšr, "[Ausdruck beim Schiffsbau]"|"[expression associated with ship building]"•dšr, "[ein Baum]"|"[a tree and its wood]"•dšr, "[rote Pflanze]"|"[a substance (med.)]"•dšr, "[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]"|"[part of a cereal grain]"•dšr, "Blutgier; Zorn"|"wrath"•dšr, "Schmutz"|"impurity; dirt"•dšr, "[Rind (für Opfer)]"|"[a red steer, as an offering]"•dšr, "[Bez. für das Nilpferd]"|"red one (Seth, as a hippopotamus)"•dšr, "rot; wütend"|"red; angry"•dšr, "Roter"|""•dšr, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "Blut (das" Rote")"|"blood"•dšr.w, "roter Buntbarsch"|"redfish"•dšr.w, "Roter (Seth)"|""•dšr.w, "[offizinell Verwendetes]"|""•dšr.w, "die Wüstenbewohner (?)"|"desert dwellers (?)"•dšr.w, "Röte"|""•dšr.w, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "die Roten"|""•dšr.t, "Unheil; Zorn"|"wrath (of the Red Crown)"•dšr.t, "[ein Öl]"|"[an oil]"•dšr.t, "[ein roter Krug]"|"[a red pot]"•dšr.t, "die Rote (Krone von U.Äg.)"|"Red (crown of Lower Egypt)"•dšr.t, "Feuer; Flamme"|""•dšr.t, "Wüste; Ausland"|"desert; foreign country"•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "rotes Rind"|""•dšr.t, "Röte"|""•dšr.tj, "der rot ist (Sonnengott u.a.)"|"red one (the sun god)"•dšr.tj, "der rot ist (wütender Seth)"|""•dšr.tjw, "blutige Opfer (?)"|"bloody victims"•dšrr.t, "die kleine Rote"|""

Dšr.t

"Descheret"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:870977|CT VI, 181g

root:sdšr, "rot machen"|"to make red"•sdšr.w, "Rötung"|"reddening"•Dšr, "Roter"|""•Dšr.t, "Krone Unterägyptens"|""•dšr, "Flamingo"|"flamingo"•dšr, "rot werden; rot sein"|"to be red; to become red"•dšr, "Röte; Rötung"|"reddening (med.)"•dšr, "[Ausdruck beim Schiffsbau]"|"[expression associated with ship building]"•dšr, "[ein Baum]"|"[a tree and its wood]"•dšr, "[rote Pflanze]"|"[a substance (med.)]"•dšr, "[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]"|"[part of a cereal grain]"•dšr, "Blutgier; Zorn"|"wrath"•dšr, "Schmutz"|"impurity; dirt"•dšr, "[Rind (für Opfer)]"|"[a red steer, as an offering]"•dšr, "[Bez. für das Nilpferd]"|"red one (Seth, as a hippopotamus)"•dšr, "rot; wütend"|"red; angry"•dšr, "Roter"|""•dšr, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "Blut (das" Rote")"|"blood"•dšr.w, "roter Buntbarsch"|"redfish"•dšr.w, "Roter (Seth)"|""•dšr.w, "[offizinell Verwendetes]"|""•dšr.w, "die Wüstenbewohner (?)"|"desert dwellers (?)"•dšr.w, "Röte"|""•dšr.w, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "die Roten"|""•dšr.t, "Unheil; Zorn"|"wrath (of the Red Crown)"•dšr.t, "[ein Öl]"|"[an oil]"•dšr.t, "[ein roter Krug]"|"[a red pot]"•dšr.t, "die Rote (Krone von U.Äg.)"|"Red (crown of Lower Egypt)"•dšr.t, "Feuer; Flamme"|""•dšr.t, "Wüste; Ausland"|"desert; foreign country"•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "rotes Rind"|""•dšr.t, "Röte"|""•dšr.tj, "der rot ist (Sonnengott u.a.)"|"red one (the sun god)"•dšr.tj, "der rot ist (wütender Seth)"|""•dšr.tjw, "blutige Opfer (?)"|"bloody victims"•dšrr.t, "die kleine Rote"|""

Dšr.tj-jm.j-ḥw.t=f-jns.j

"Roter, in seinem Haus des roten Leinenstoffs Befindlicher"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856717|CT IV, 270-1a; vgl. LGG VII, 571

Dšr.tj-jm.j-ḥw.t-jns.j

"Roter, im Haus des roten Leinenstoffs Befindlicher"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856716|CT IV, 270-1a; vgl. LGG VII, 571

Dšr.tj-ḫnt.j-ḥw.t-jns.j

"Roter, vor dem Haus des roten Leinenstoffs Befindlicher"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856718|CT IV, 270-1a; vgl. LGG VII, 571

Dšr-jr.tj-jm.j-ḥw.t-jnsj

"Der Rotäugige, der im Haus der roten Kleider ist"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851757|LGG VII, 571

•ky-ḏd jr {j}ꜣḫ.w 7 jpw Ḥḏḥḏ Qdqd ///[40]// Kꜣ-n-rḏi-n=f-nbj,t-ḫnt,j{t}-hh=f ꜥq-ḥr-jm,j-wnw,t=f Dšr-jr,tdu-jm,j{.w}-ḫt-ḥw,t-jns,j ꜣsb-ḥr-prr!-m-ḫtḫt ///[41]// Mꜣ-m-grḥ-jnn!=f-m-hrw "Variante: diese 7 Achu: Hedjhedj; Qedqed (="Trampler"?); "Stier, dem mit Feuer nicht beizukommen ist ("dem keine Flamme gegeben werden kann"), der seiner Glut vorsteht"; "Eindringgesicht, der in seiner Stunde ist"; "Rotäugiger, der hinter(sic!) dem Haus des roten Stoffes ist"; "Brenngesicht, der rückwärts hervorkommt"; "Der in der Nacht anschaut, wen er am Tag holt"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 017: [39]

•ky-ḏd jr ꜣḫ.wy 7 jpw Nḏḥḏḥ (ꜣ)qdqd ///[6,2]// Kꜣ-nn-rḏi.t-n=f-nbj{n.tw}-ḫnt,j-hh=f ꜥq-ḥr-jm,j-wnw,t=f Dšr-jr,wj-jm,j-ḥw,t-jns,j ///[6,3]// ꜣsb-ḥr-prị-m-

ḫtḫt M3-m-grḥ-jnḏ!!-ḥrw "Variante: Diese 7 Achu: Neheh, "Schläfer"(?), "Stier, dem sein Feuer nicht gegeben ist, der vor seinem Gluthauch ist", "Der bei dem eintritt, der in seiner Stunde ist", "Rotäugiger im Haus der roten Kleider", "Flammengesichtiger, der umgewendet hervorkommt", "Der in der Nacht sieht, was er am Tage geholt hat"." tb:pLondon BM 10793//Tb 017‹3›: [6,1]

tb

COLLOC: K3-N-RḎḎ-N=F-NBJ=F-ḪNT.J-HWT=F, "DER STIER, DEM SEIN FEUER NICHT GEGEBEN IST, DER VOR SEINEM GLUTHAUCH IST"|""•ꜣZB-ḪR-PR-M-ḪTḪT, "DER MIT SENGENDEM (?) GESICHT, DER RÜCKWÄRTS HERAUSGEHT"|""•M3-M-GRḤ-JN.N=F-M-HRW, "DER IN DER NACHT SIEHT, WAS ER AM TAGE GEHOLT HAT"|""

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Der Rotäugige, der im Haus der roten Kleider ist: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Dšr-ḥr=s-r-sbj.w

"Deren Gesicht rot ist gegen die Feinde"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858611|LGG VII, 573

•///[x+18,1]// jr tꜣ 4 ꜥḫ ///[x+18,2]// Nb,t-ꜥwꜣ-ꜥnḫ=s-jm=f ///[x+18,3]// Dšr-ḥs=s-r-sbjw.pl ///[x+18,4]// Jkb-ḥr ///[x+18,5]// ꜥnḫ=s-m-ꜥnḫ.w.pl "Die vier Feuerbecken nun (sind): 'Herrin des Raubes von dem sie lebt', 'Deren Gesicht (wut)rot ist gegen die Feinde', 'Trauergesicht' (und) 'Sie lebt von den Lebenden'." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+18,1]

bbawtempelbib

COLLOC: NB.T-ꜥWꜣ-ꜥNḪ=S-JM=F, "HERRIN DES RAUBES, VON DEM SIE LEBT"|""•JꜣKB.T-ḤR, "TRAUERGESICHT"|""•ꜥNḪ=S-M-ꜥNḪ.W, "SIE LEBT VON DEN LEBENDEN"|""

(D46-N37-D21-X1-Z5A-D2-Z1-S29-D21-S29-D58-M17-Z7-T14-Z6-Z2-Q7A): 1 times

glyphs:D21: 2 times • S29: 2 times • D46: 1 times • N37: 1 times • X1: 1 times • Z5A: 1 times • D2: 1 times • Z1: 1 times • D58: 1 times • M17: 1 times • Z7: 1 times • T14: 1 times • Z6: 1 times • Z2: 1 times • Q7A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Deren Gesicht rot ist gegen die Feinde: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Dšrw

"Descheru"|"Desheru"|entity_name•person_name|ID:800007|Osing, Dachla, Taf. 56 (27)

Dqq

"Deqeq"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855657|LGG VII, 575

•sḏ z(3)ꜥb1 [Dqq] jnḏ nw [n] [Ppy] [pn] "(O du) der zerstört, Schakal, [Dqq], hol(t) dies (d.h. die Fähre) [diesem Pepi]!" bbawpyramidentexte: ‹Nordwand›//PT 696/PT 696A: [P/A/N 40]

•j sḏ z(3)b Dqq jnḏ nw n Ppy [Nfr-kꜣ-Rꜥw] "O (du) der zerbricht, Schakal, Dqq, hol(t) dies (d.h. die Fähre) für Pepi [Neferkare]!" bbawpyramidentexte:‹Ostgiebel›//PT 696/PT 696A: [N/A/E sup 44 = 1047]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ZꜣB, "SCHAKAL"|"JACKAL"•SḎ, "ZERBRECHEN; AUFBRECHEN; LÖSEN; AUFLÖSEN"|"TO BREAK"•NW, "[DEM.PRON.]"|""

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Deqeq: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Dg

"[ein Schutzgott des Osiris]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:181020|Wb 5, 496.15; LGG VII, 575 f.

Dg

"[ein Fremdland im Osten]"|"Dega; dwellers in Dega"|entity_name•place_name|ID:181030|Wb 5, 496.16-497.1; Wilson, Ptol. Lexikon, 1212 f.

root:dg.j, "Bewohner von Deg"|"people of Dega"

Dg

"Sehender"|"[guardian of Osiris]"|entity_name•gods_name|ID:181150|Wb 5, 499.1; LGG VII, 576

root:sdgi, "sehen lassen"|"to make see"•Dg.t, "Sehende"|""•dg.y, "Schwäche"|""•dgꜣ.yt, "Blick"|""•dgy.t, "Regenpfeifer"|"[a bird]"•dgi, "sehen; blicken"|"to behold; to see"•dgi, "weich sein (?)"|""•dgg, "Blick"|""

Dg.t

"Sehende"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:181160|Wb 5, 499.2; LGG VII, 578

root:sdgi, "sehen lassen"|"to make see"•Dg, "Sehender"|"[guardian of Osiris]"•dg.y, "Schwäche"|""•dgꜣ.yt, "Blick"|""•dgy.t, "Regenpfeifer"|"[a bird]"•dgi, "sehen; blicken"|"to behold; to see"•dgi, "weich sein (?)"|""•dgg, "Blick"|""

Dgm

"Degem"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:714301|Wb 5, 500.5; RPN II 333.6

•smr-wʿ,t(j) ḫr(,j)-tp-nswt Dgm "der "einzige Königsfreund", "Königsdiener" Degem" bbawarchive:No. 0/600 (200)//⟨TEXT⟩: [2]
•smr-wʿ,t(j) ḫr(,j)-tp-nswt Dgm "der "einzige Königsfreund", "Königsdiener" Degem" bbawarchive:No. 93/1 (201)//⟨TEXT⟩: 3
•smr-wʿ,t(j) ḫr(,j)-tp-nswt ʕDgm? "der "einzige Königsfreund", "Königsdiener" Degem" bbawarchive:No. 93/44 (196)//⟨TEXT⟩: [2.2]
bbawarchive
COLLOC: ḤR.J-TP-NSWT, "KAMMERDIENER DES KÖNIGS"|"ROYAL CHAMBERLAIN"•SMR-Wʿ.TJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)"
OK & FIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Degem: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Dgng

"Degneg"|"Degneg (a deity)"|entity_name•gods_name|ID:181240|Meeks, AL 78.4850; LGG VII, 578

Dgr

"Deger (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859082|GDG VI, 101 f.; Ahituv, Canaanite Toponyms, 86

•jmm wj ⟨ʕḫr?⟩ pꜣ ʿn šm,t r Ḥꜣ~mꜣ~tj ///[21.8]// Dgꜣ~j[r]ʾ Dgꜣ~jrʾ~jꜣ~jrʾ tꜣ s,t swt{s}wt n pꜣ mʿ~hꜣ~jrʾ nb "Zeige mir die Gehstrecke nach Hamat, Deger und Deger-El, die Spazierstätte eines jeden Maher-Elitesoldaten!" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [21.7]
sawlit
COLLOC: DGRJL, "DEGER-EL (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|""•ḤMT, "HAMATH (BEIM FLUSS JARMUK); TELL EL-HAMMAH; HAMATH VON NAPHTALI"|""•SWTWT, "SICH ERGEHEN; REISEN"|"TO WALK ABOUT; TO TRAVEL"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Deger (in Syrien-Palästina): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Dgrjl

"Deger-El (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859083|GDG VI, 102; Ahituv, Canaanite Toponyms, 86

•jmm wj ⟨ʕḫr?⟩ pꜣ ʿn šm,t r Ḥꜣ~mꜣ~tj ///[21.8]// Dgꜣ~j[r]ʾ Dgꜣ~jrʾ~jꜣ~jrʾ tꜣ s,t swt{s}wt n pꜣ mʿ~hꜣ~jrʾ nb "Zeige mir die Gehstrecke nach Hamat, Deger und Deger-El, die Spazierstätte eines jeden Maher-Elitesoldaten!" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [21.7]
sawlit
COLLOC: DGR, "DEGER (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|""•ḤMT, "HAMATH (BEIM FLUSS JARMUK); TELL EL-HAMMAH; HAMATH VON NAPHTALI"|""•SWTWT, "SICH ERGEHEN; REISEN"|"TO WALK ABOUT; TO TRAVEL"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Deger-El (in Syrien-Palästina): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Dtj

"Deti"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856721|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 808

Dd

"Ded"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709575|RPN I 401.4

•///6// šms,w Ddj šrj mꜣʿ-ḫrw "Gefolgsmann, Dedi, der Jüngere, gerechtfertigt." tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462)//Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462): 6
•///7// šms,w Ddj ʿ3 mꜣʿ-ḫrw "Gefolgsmann, Dedi, der Ältere, gerechtfertigt." tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462)//Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462): 7
tuebingerstelen
COLLOC: ŠMS.W, "DER GEFOLGSMANN"|""•ʿ3, "DER GROSSE; DER ÄLTERE; DER VORNEHME"|"GREAT ONE; ELDER; LEADER"•ŠRJ, "KIND; SOHN; KNABE"|"CHILD; SON; LAD"
2 times
glyphs:D46: 4 times • M17: 2 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
PN/m: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Dd.w-Mnṯ.w

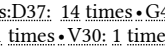
"Dedu-Month"|"Dedu-Montu"|entity_name•person_name|ID:400226|RPN I 402.19

Dd.w-mw.t

"Dedu-mut"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709589|RPN I 402.17

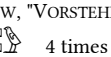
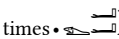
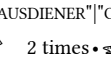
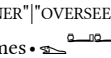
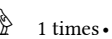
Dd.w-Ḥkn.w

"Dedu-Hekenu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:714278|RPN II 333.12

•//[1.1]// (j)m(,j)-rˀ Dd(,w)-ḥkn,w "Der Vorsteher Dedu-Chekenu." bbawgrabinschriften:Opferkammer//linker Außenpfosten: [1.1]
•//[2]// ḥm-kꜣ Dd(,w)-ḥkn,w "Der Totenpriester Djedu-Chekenu." bbawgrabinschriften:Opferkammer//1. Register v.o.: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rˀ, "VORSTEHER"|"OVERSEER" • ḤM-Kꜣ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"
 1 times • 1 times
glyphs:X8: 4 times • V28: 2 times • W24: 2 times • V31: 2 times • D31: 1 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Dedu-Chekenu: 1 times • Djedu-Chekenu: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Dd.w-Sbk

"Dedu-Sobek"|"Dedu-Sobek"|entity_name•person_name|ID:400376|RPN I 401.19; RPN I 402.24

•//1// jr,j-pḏ,t Ḏḏ.w-Sbk "Bogenträger, Dedusebek." tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462)//Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462): 1
•j //[B.8]// ʿnḫ.w tp(,j).w tꜣ m ḥm.pl-nṯr ḥm‹,t›.pl-nṯr wʿb.w.pl ḫn,w.pl //[B.9]// ḫn,w.t.pl n.w rˀ-pr pn n Wsjr ḤInt(,j)-jmn,tjw jrr.w (j)ḫ,t //[B.10]// jm=f n sʿḥ.pl=sn ḏd=ṯn ḫꜣ tˀ ḥnq,t kꜣ ꜣpd šs mnḫ,t n kꜣ n jm,j-rˀ-ḫnw,tj //[C.1]// Ḏḏ,w-Sbk msi.n Zꜣ,t-Wsr,t "O living ones, who are on earth, namely: priests, priestesses, wab-priests, male and female musicians of this temple of Osiris Khentamenti, who perform rituals in it for their dignitaries, may you say: "A thousand of bread, beer, bulls, fowl, alabaster and linen for the ka of the chamberlain Dedusobek, born of Satusret!"" sawlit:Stele des Dedusobek (Kairo CG 20026)//‹Stele des Dedusobek (Kairo CG 20026)›: [B.7]
•//[i,1]// [bꜣ]k-[n]-pr-ḏ,t Dd,w-Sbk ḏd n (j)m(,j)-rˀ-ḥw,t-nṯr [...] "Der Diener der Stiftung Dedu-Sobek ist es, der zu dem Tempelvorsteher spricht:" bbawbriefe:pUC 32119 ‹A,B,C,D,E,F›//F:Brieffragment des Dedusobek an den Tempelvorsteher (2 Fragm.): [i,1]
•//[D.5]// wbꜣ Ḏḏ,w-Sbk "The butler Djedjsebek." sawlit:Stele des Antef (Leiden V 6 = AP 74)//‹Stele des Antef (Leiden V 6 = AP 74)›: [D.5]
•//[E.8]// zꜣ=f Ddw-sbk "His son Dedusobek." sawlit:Stele des Antefiqer (Leiden V 3 = AP 7)//‹Stele des Antefiqer (Leiden V 3 = AP 7)›: [E.8]
bbawbriefe, sawlit, tuebingerstelen
COLLOC: JM.J-Rˀ-ŠNṮ, "VORSTEHER DER POLIZEI"|"CHIEF OF POLICE" • ZḤꜣ.W-WR-N-Ṯꜣ.TJ, "GROSSER SCHREIBER DES WESIRS"|"CHIEF SCRIBE OF THE VIZIER" • JM.J-Rˀ-MR.W, "VORSTEHER DER HAUSDIENER"|"OVERSEER OF SERVANTS"
 4 times •  2 times • 1 times •  1 times •  1 times • 1 times •  1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D37: 14 times • G43: 13 times • I5A: 9 times • D36: 6 times • D39: 2 times • S29: 2 times • D58: 2 times • I3: 2 times • X8: 2 times • D42: 2 times • V31: 1 times • V30: 1 times
MK & SIP: 14 times
Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
PN/m: 12 times • PN/f: 1 times • Dedu-Sobek: 1 times
ENTITY_NAME: 14 TIMES • PERSON_NAME: 14 TIMES

Dd.w-Sbk-rn=f-snb.w

"Dedu-Sobek-renef-senebu"|"Dedu-Sobek-renef-senebu"|entity_name•person_name|ID:400428|Inscr. Sinai, 229

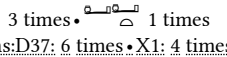
Dd.w-ṯnj

"Dedu-tjeni"|"Dedu-tjeni"|entity_name•person_name|ID:400176|RPN I 403.2

Dd.t

"Dedet"|"Dedet"|entity_name•person_name|ID:709621|RPN I 403.5

•[...] //[A.10.b]// ḥm,t=f mrị.t=f Dd,t jrị.t.n Dd,t "His beloved wife Rededet, conceived of Dedet." sawlit:Stele des Antef (Kairo CG 20024)//‹Stele des Antef (Kairo CG 20024)›: [A.10.b]
•//[E.7]// zꜣ,t=f Dd,t "His daughter Dedet." sawlit:Stele des Antefiqer (Leiden V 3 = AP 7)//‹Stele des Antefiqer (Leiden V 3 = AP 7)›: [E.7]
•[...] [...] //[B.5]// zꜣ,t=f Dd,t "His daughter Dedet." sawlit:Stele des Antef (Kairo CG 20024)//‹Stele des Antef (Kairo CG 20024)›: [B.5]
•//[D.7]// ḥm,t=f Dd,t "His wife Dedet." sawlit:Stele des Antefiqer (Leiden V 3 = AP 7)//‹Stele des Antefiqer (Leiden V 3 = AP 7)›: [D.7]
•ʕswꜣḫ[.n]?=ʕ[j]? [...] [Mn]t,w nb [Ḏr,tj] [...] Dd,t //[col. 60]// [...] "[Ich] ließ dauern (?) [...] Month, Herr von [Tod] [...] Dedet [...]" sawlit:Inschrift

Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//⟨Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod⟩: [col. 59]
sawlit
COLLOC: DR.TJ, "DJERTI (EL-TOD)"|"BELONGING-TO-THE-FALCON (EL-TOD)" • ʿQ.YT, "DIENERIN ("EINE, DIE EINTRITT")"|"SERVANT (LIT. ONE WHO ENTERS)" • MR.Y, "GELIEBT"|"BELOVED"
 3 times • 1 times
glyphs:D37: 6 times • X1: 4 times • D39: 2 times
MK & SIP: 8 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 3 times
PN/f: 7 times • Dedet: 1 times
ENTITY_NAME: 8 TIMES • PERSON_NAME: 8 TIMES

Dd.t

"Dedet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856630|CT VI, 174d

Dd.t-ʿnq.t

"Dedet-Anqet"|"Dedet-Anukis"|entity_name•person_name|ID:400190|RPN I 403.9

•//13// nb,t-pr Ḏḏ.t(w)-ʿnq(,t) "Die Herrin des Hauses, Dedtuanqet." tuebingerstelen:Stele des Iy (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 461)//Stele des Iy (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 461): 13

•ḏi=s(n) pr,t-ḫrw tʾ ḥnq,t kꜣ.pl ꜣpd.pl šs mnḫ,t ⸢snṯr⸣ mrḥ,t n kꜣ n wr-mḏ.pl-Šmʿ,w Snᶜᶜ-jb jrị.n wr-mḏ.pl-Šmʿ,w Snᶜᶜ-jb msị.n Dd,t-ʿnq,t "Sie mögen ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel, Alabaster, Leinenstoff, [Weihrauch] und Salböl für den Ka des Großen der Zehn von Oberägypten, Senaa-ib, gezeugt von dem Großen der Zehn von Oberägypten- Senaa-ib, geboren von Dedetanuket." sawlit:Schrein des Senaaib (Kairo JE 38998 = TR 27/2/21/19)//⟨Schrein des Senaaib (Kairo JE 38998 = TR 27/2/21/19)⟩: [3]

•ḏi=sn pr,t-ḫrw tʾ ḥnq,t kꜣ.pl ꜣpd.pl snṯr mrḥ,t //[A.4]// ḥ,t.pl nb(.t) nfr.t wʿb.t ʿnḫ.tj nṯr jm n kꜣ n ꜣṯ,w-n-Ztj.w.pl J-nn-j //[A.5]// mꜣᶜ-ḫrw msị.n Sn,t jrị.n Ḥqꜣ-jb mꜣᶜ-ḫrw ḥm,t=f mrị.t=f Dd,t-ʿnq,t mꜣᶜ,t-ḫrw msị.t.n nb,t-pr Dd,t-nbw mꜣᶜ(,t)-ḫrw "Mögen sie ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel, Weihrauch, Salböl und allen schönen und reinen Dingen, von denen ein Gott lebt, für den Ka des Offiziers der Nubier, Ineni, des Gerechtfertigten, den Senet geboren hat, den Heqa-ib, der Gerechtfertigte, gezeugt hat, (und für) seine Frau, die er liebt, Dedet-anuket, die Gerechtfertigte, die die Herrin des Hauses Dedet-nebu, die Gerechtfertigte, geboren hat." sawlit:Stele des Ineni (Berlin 19500)//⟨Stele des Ineni (Berlin 19500)⟩: [A.3]

•//[B.2]// [...] zꜣ,t=f Dd,t-ʿnq,t "Seine Tochter Dedet-anuket." sawlit:Stele des Ineni (Berlin 19500)//⟨Stele des Ineni (Berlin 19500)⟩: [B.2]
sawlit, tuebingerstelen
COLLOC: SNᶜ-JB, "SENAA-IB"|"SENAA-IB" • ꜣṮ.W-N-ZTJ.W, "KOMMANDANT DER NUBIER"|"ADMINISTRATOR OF NUBIANS" • ḤQꜣ-JB, "HEQAIB"|"HEQAIB"
1 times
glyphs:D36: 3 times • N35: 1 times • N29: 1 times • X1: 1 times
MK & SIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
PN/f: 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Dd.t-Mw.t

"Dedet-Mut"|"Dedet-Mut"|entity_name•person_name|ID:709609|RPN I 403.11

•//[C.1.c]// zꜣ,t=f Dd,t-mw,t "His daughter Dedetmut." sawlit:Stele des Amenemhet (Kairo CG 20541)//⟨Stele des Amenemhet (Kairo CG 20541)⟩: [C.1.c]

•ḥtp-ḏi-nsw,t ḫꜣ m tʾ ḥ(n)q,t kꜣ.pl ꜣpd.pl šs mnḫ,t ḫ,t nb(.t) bnr.t ʿnḫ.t nṯr jm n jmꜣḫ //[I,d,9]// (j)r(,j)-pʿ(,t) hꜣ(,tj)-ʿ ḫtm,tj-bj,tj jm,j-rʾ-gs-pr jdn,w-n(,j)-jm,j-rʾ-ḫtm,t Sḥtp-jb-Rʿ jrị.n Ḏḏ.t-ꜤMw,t? mꜣᶜ(,t)-ḫrw ""Ein Opfer-das-der-König-gibt (bestehend aus) 1000 (Stück) Brot, Bier, Rindern, Geflügel, Alabaster-Salbgefäßen, Leinen und allen angenehmen Dingen, von denen ein Gott lebt, für den Ehrwürdigen/Versorgten, den Erbfürsten und Grafen, den Siegelbewahrer des Königs von Unterägypten, den Verwalter des Wirtschaftsbetriebes, den Stellvertreter des Siegelvorstehers, Sehetep-ib-Re, erzeugt von Dedet-Mut (?), der Gerechtfertigten."" sawlit:⟨01. ⟩sKairo CG 20538 des Sehetep-ib-Re//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [I,d,8]

•ḫꜣ m tʾ ḥ(n)q,t kꜣ.pl ꜣpd.pl šs mnḫ,t snṯr mrḥ,t rnp,t nb(.t) ḥnk,t nb(.t) ʿnḫ.t nṯr jm n kꜣ n(,j) jmꜣḫ //[II,c,26]// (j)r(,j)-pʿ(,t) hꜣ(,tj)-ʿ ḫtm,tj-bj,tj mrị.y-nb=f smr-wʿ,tj-n(,j)-mr,(w)t jdn,w-n(,j)-jm,j-rʾ-ḫtm,t Sḥtp-⟨jb⟩-Rʿ mꜣᶜ-ḫrw jrị.n Ḏḏ.t-Mw,t mꜣᶜ(,t)-ḫrw nb(,t)-jmꜣḫ ""Tausend (Stück) an Brot, Bier, Rindern, Geflügel, Alabaster-Salbgefäßen, Leinen, Weihrauch, Öl, allen frischen Pflanzen und allen Opfergaben, von denen ein Gott lebt für den Ka des Ehrwürdigen/Versorgten, des Erbfürsten und Grafen, des Siegelbewahrers des Königs von Unterägypten, von seinem Herrn geliebt, des geliebten Einzigen-Freundes, des Stellvertreters des Obersten Siegelbewahrers, Sehetep-⟨ib⟩-Re, des Gerechtfertigten, erzeugt von Dedet-Mut (?), der Gerechtfertigten, der Herrin von Ehrwürdigkeit/Versorgtheit."" sawlit:⟨01. ⟩sKairo CG 20538 des Sehetep-ib-Re//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [II,c,25]
sawlit
COLLOC: SḤTP-JB-RʿW, "SEHETEP-IB-RE"|"SEHETEP-IB-RE" • JDN.W-N-JM.J-Rʾ-ḤTM.W, "STELLVERTRETER DES SIEGELVERWALTERS"|"DEPUTY OF THE OVERSEER OF SEALERS" • MꜣʿT-ḤRW, "DIE GERECHTFERTIGTE (DIE SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED"
1 times
glyphs:X1: 2 times • D36: 2 times • G14: 1 times • B1: 1 times
MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Dedet-Mut: 2 times • PN/f: 1 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Dd.t-Sbk

"Dedet-Sobek"|"Dedet-Sobek"|entity_name•person_name|ID:400522|RPN I 403.18

Ddj

"Dedi"|"Dedi"|entity_name•person_name|ID:709582|RPN I 402.1

•[...] //[1]// ḥtp-dỉ-nswt Wsjr pr,t-ḫrw tʾ ḥnq,t n smr-wʿ,t(j) //[2]// Ddj ḏd "An offering that the king gives (and) Osiris: an invocation offering (of) bread and beer to the sole friend Dedi, who says:" sawlit:Stele des Dedi (Kairo CG 20507)//⟨Stele des Dedi (Kairo CG 20507)⟩: [1]

•//K1// ḏd Ddj n ḥm-nṯr Jn(j)-(j)t(j)=f msỉ n -/nḫt "Das, was die Dedi gesandt hat zum Priester Intef, geboren von der [_]-nacht:" bbawbriefe:Cairo Bowl//⟨Cairo CG 25375⟩: K1

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: ḤM-NṮR, "PRIESTER"|"" • JNỊ-JTJ=F, "INTEF"|"INYOTEF" • N, "[EINFÜHRG. D. LOG. SUBJ. B. PASS.]"|""

1 times

glyphs:D46: 2 times • M17: 1 times

OK & FIP: 1 times • MK & SIP: 1 times

unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

PN/m: 1 times • Dedi: 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Ddy

"Dedy"|"Dedy"|entity_name•person_name|ID:709585|RPN I 402.12

• ddy "Dedi(PN/m)." bbawgrabinschriften:5. (unterstes) Register//5. Mann, Beischrift: [4]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ddw

"Dedu"|"Dedu"|entity_name•person_name|ID:400041|RPN I 402.13

•//[B.4]// sn=f Ddw jrỉ n Mrỉ.t-jt≡s "Sein Bruder Dedu, geboren von Meritites." sawlit:Stele des Chusobek (Manchester 3306)//⟨Stele des Chusobek (Manchester 3306)⟩: [B.4]

•//[D.6]// jmɜḫ(,w) Ddw "The dignified Dedu." sawlit:Stele des Antefiqer (Leiden V 3 = AP 7)//⟨Stele des Antefiqer (Leiden V 3 = AP 7)⟩: [D.6]

•//[1]// ḫr,j-mḏɜ,y Dʳdʾ¹,w ḏd n mḏɜ,y Nb-snʳ,yʾ¹ n Tɜ-jw,t r-n,tj jnỉ=tw n=k zḫɜ(,w) pn "Der Polizeioberst Dedu schreibt an den Medja-Polizisten Neb-seny, der von der Ta-jut folgendes: Man brachte dir dieses Schriftstück." bbawbriefe:pLeiden F 1996/1.1//Brief des Dedu an Neb-seni, den der Ta-iut: [1]

•//[K1]// (j)m(,j)-rʾ-nʾ,t ṯɜ,t(j) (j)m(,j)-rʾ-ḫw,t-ʾɜ,t-6 Jnỉ-(j)t(j)≡f-[j]ʳqr(,w)¹ wḏ n (j)m(,j)-rʾ-pr Mnt,w-wsr(,w) zɜ zp-2 //[K1/1]// Rwd zɜ [Sbk-ʿnḫ(,w)] //[K1/2]// Ḥnnw zɜ [Jnỉ]-(j)t(j)≡f //[K1/3]// Ḏbɜ zɜ Ddw zɜ zp-2 //[K1/4]// Jy zɜ Jnỉ-ḫr,t-ḥtp //[K1/5]// Nḫtj zɜ ʿnkkw //[K1/6]// Jnỉ-(j)t(j)≡f zɜ Sn-ʿnḫ,w [...] dd [...] "Der Vorsteher der Stadt, der Wesir und Vorsteher der 6 großen Hallen Intef-jqeru ist es, der den Gutsvorsteher(n) Month-user's Sohn Month-user, Rudji's Sohn [Sobek-anchu], Henenu's Sohn Intef, Djeba's Sohn Dedu' Sohn Dedu, Iy's Sohn Ini-heret-hetep, Nacht's Sohn Ankeku und Intef's Sohn Sen-anchu befiehlt ... ?... ." bbawbriefe:pBoston E 38.2064//Anweisung 1 (D): [K1]

•jr gr,t nɜ-n (j)m(,w)-rʾ-pr,pl n,t[.w] [ʕr?] ʕjṯỉ.t? jmw //[K3]// n(,j).w ʿrr,yt n(,j).t pr-ʾɜ jm,j-rn≡f [...] //[K3/1]// (j)m(,j)-rʾ-pr Mnt,w-[wsr(,w)] [zɜ] zp-2 //[K3/2]// (j)m(,j)-rʾ-pr Rwd [zɜ] Sbk-ʿnḫ(,w) //[K3/3]// Ḥnnw [zɜ] [Jnỉ]-(j)t(j)≡f //[K3/4]// Ḏbɜ zɜ [Dd]w zɜ zp-2 //[K3/5]// Jy [zɜ] Jnỉ-ḫr,t-ḥtp(,w) //[K3/6]// Nḫt zɜ ʿnkk,w //[K3/7]// Jnỉ-(j)t(j)≡f zɜ [Sn-ʿ]nḫ,w "Was anbetrifft diese Gutsvorsteher, die die Flotte (Transportschiffe) der Verwaltung des Palastes nehmen werden, (hier ist) seine Namensliste: der Gutsvorsteher Mont-useru's Sohn Month-useru, der Gutsvorsteher Rudj's Sohn Sobek-anchu, Henenu's Sohn Intef, Djeba's Sohn Dedu's Sohn Dedu, Iy's Sohn Ini-heret-hetepu, Nacht's Sohn Ankeku und Intefs's Sohn Sen-anchu." bbawbriefe:pBoston E 38.2064//Anweisung 3 (G): [K2]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: SN-ʿNḪ.W, "SEN-ANCHU"|"SEN-ANKHU" • Zɜ, "SOHN; ENKEL"|"SON" • MNṮ.W-WSR.W, "MONTH-USERU"|"MONTU-WESER"

2 times

glyphs:D37: 4 times • G43: 2 times

MK & SIP: 4 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 1 times

Dedu: 3 times • PN/m: 2 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Ddwn

"Dedwen"|"Dedwen"|entity_name•gods_name|ID:181320|Wb 5, 502.4-5; LGG VII, 578 f.

•[...] ʳjɜ,t.plʾ¹ ʳStšʾ¹ [...] [d]ʳwɜʾ¹=sn Ppy pn Dwɜ(,w) js Jɜḥs js ḫnt,j Tɜ-šmʿ(,w) Ddwn js ḫnt,j Tɜ-zt(j) Spd(,w) js ḫr(,j) ksb,t.pl=f fɜỉ=ʳsnʾ¹ [mɜʿq],t n ʳPpyʾ¹ pn sʿʳḥ ʿ¹=[sn] mɜʿq,t n Ppy [pn] [...] //[P/A/W 42= 201]// [...] ʳPpyʾ¹ pn "[Die Hügel des Horus], die Hügel des Seth [und das Binsengefilde], sie preisen diesen Pepi wie $Dwɜ.w$, wie $Jɜḥs$, der an der Spitze von Oberägypten ist, wie $Ddwn$, der an der Spitze von Nubien ist, wie Sopdu, der unter seinen $ksb.t$-Bäumen ist, und sie stellen ʳeine Leiterʾ¹ für diesen Pepi hin, stellen eine Leiter für [diesen] Pepi auf, [richten eine Leiter für] diesen Pepi auf, (sagend):" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 480: [P/A/W 41 = 200]

•nn rḥ=f ʿq //[x+2,10]// ḫr,w [mn,tj] [n] Ddwn "(Denn) er (Seth) kann das [Gebirgs]plateau [des] Dedwen nicht betreten." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+2,9]

• ṯwt Ddwn ḫnt(,j) T3-ztj "Du bist Dedwen, der an der Spitze von Nubien ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 572: [M/V/E 78 = 779]
• //[P/V/W 40= 669]// Ppy pw Ddwn ḫnt(,j) T3-ztj "Pepi ist Dedwen, der an der Spitze von Nubien ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 572: [P/V/W 40 = 669]
• st(j) Ddwn jr=k ḫwn Šmʿ(,w) "Der Duft des Dedun, des jungen Mannes von Oberägypten, ist an dir." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 483: [N/A/W sup 32 = 852]
bbawpyramidentexte, bbawtempelbib
COLLOC: T3-ZTJ, "NUBIEN; TA-SETI (1. O.ÄG. GAU)"|"NUBIA; TA-SETI (1ST NOME OF UPPER EGYPT)" • ḤWN.W, "KNABE; JÜNGLING; KIND"|"CHILD; YOUTH; YOUNG MAN" • JꜢḤS, "IAHES (GOTT VON O.ÄG.)"|"IAHES (A GOD OF UPPER EGYPT)"
4 times
glyphs:D37: 8 times • E34: 4 times • N35: 4 times • G7: 4 times
OK & FIP: 9 times • TIP - Roman times: 2 times • unknown: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 2 times
Dedwen: 13 times
ENTITY_NAME: 13 TIMES • GODS_NAME: 13 TIMES

Ddnw

"Dedenu (Domäne)"|"Dedenu (a domain)"|entity_name•place_name|ID:850617|Jacquet-Gordon, Domaines, 240

• //[5]// Ddnw "Dedenu (Domäne)" bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänen-Beischriften (unterstes Register): [5]
• //[1]// Ddnw "Die (Domäne) Dedenu." bbawgrabinschriften:Nordwand//1. Register v.o. (Domänenaufzug): [1]
• j:zj r=k jr Ddn,w ""Geh doch nach $Ddn.w$." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 534: [P/C ant/E 11 = 502]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte
COLLOC: ZJ, "GEHEN"|"TO GO" • JR, "[PARTIKEL (NACHGESTELLT ZUR BETONUNG)]"|"[EMPHATIC ENCLITIC PART.]" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
1 times • 1 times
glyphs:D46: 4 times • W24: 2 times • G43: 2 times • O49: 2 times • X2: 1 times • W22: 1 times • X6: 1 times
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Dedenu (Domäne): 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Dḏḥḏw

"Dedjhedju"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:714287|RPN II 333.20

• Dḏḥḏw "Dedsch-hedschu (Ob Personenname?)" bbawgrabinschriften:Rinderschlachtung//unteres Register: [3. Mann v.l.]
• //[hinter 1. Person v.r.]// sḫḏ-wdp(,w) Dḏḥḏw "Der Aufseher der Aufwärter Dedjhedju." bbawgrabinschriften:Südseite//3. Register v.u. (Schlachtung): [hinter 1. Person v.r.]
bbawgrabinschriften
COLLOC: SḤḌ-WDP.W, "AUFSEHER DER AUFWÄRTER"|"INSPECTOR OF BUTLERS"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
PN/?: 1 times • Dedjhedju: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

dꜣ

"zittern"|"to tremble (med)"|verb•verb_2-lit|ID:177620|Wb 5, 415.1; FCD 309; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 778; MedWb 971

• k.t n(,j).t dr rhn.pl n(,j).w wḫḍ,w m gb(ꜣ) //[85,15]// dꜣ=f "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen von $rhn.w$-Erscheinungen der Krankheitsauslöser (?) im Arm, wenn er zittert:" sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [85,14]
• wnn=f ḥr dꜣj=s m ḥwtf {s}ḤʿN=s //[x+11,4]// m bkꜣ n mtw,t=f "Er vergewaltigte sie (und) sie wurde schwanger von seinem Samen." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+11,3]
• sbḫ,t tp,j(.t) nb⟨,t⟩ d{d}ꜣ.w //[482]// qꜣj.t znb{n}⟨,t⟩.pl ḥr,j.t-tp nb,t ḫbḫb.t sr(.t) md,t //[483]// ḫsf.t nšnj nḫm.t ʿwꜣj jy wꜣj.w "Erstes Tor: "Herrin des Zitterns, mit hohen Zinnen, Oberste, Herrin des Niedertrampelns, die Sachen meldet, die den Wütenden abwehrt und den Beraubten rettet, der kommt oder sich entfernt"" tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 146: [481]
• n dꜣ=s "es hat sich nicht fortgemacht;" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 045: [2]
• nn //[2]// dꜣ ky-ḏd ʕṯj?={s}f "Er ist nicht entkommen - Variante: wurde geraubt(?)." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 045: [1]
bbawtempelbib, sawmedizin, tb
COLLOC: RHN.W, "[EINE KRANKHEITSERSCHEINUNG]"|"[SYMPTOM OF AN ILLNESS]" • ḤWTF, "BERAUBEN; RAUBEN"|"TO ROB; TO PLUNDER" • NM, "SICH VERGREIFEN (AN); STEHLEN; VERMEIDEN"|"TO ROB; TO STEAL"
root:dꜣ, "glattstreichen (?) (bei der Töpferei)"|"to smooth" • dꜣ.t, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]" • mjdꜣ, "[essbarer Körperteil des Rindes]"|"[edible part of a butchered bull]" • dꜣw.t, "Zittern"|"trembling"
3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D46: 8 times • G1: 8 times • M17: 3 times • D53: 3 times • G37: 3 times • Z7: 2 times • G41: 1 times • Aa2: 1 times
TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 4 times • NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • unknown: 3 times
zittern: 5 times • entkommen: 3 times • vergewaltigen: 2 times • kopulieren: 1 times
VERB: 11 TIMES • VERB_2-LIT: 11 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES

ḏ3

"[zittern]"|english translation missing|root|ID:866132

ḏ3j

"[Stoffballen]"|english translation missing|root|ID:878162

ḏ3j.w

"Leinenstoffballen; Stoffballen"|"wad of linen; bale of cloth"|substantive•substantive_masc|ID:177680|Wb 5, 417.3-4; Dévaud, ZÄS 49, 1911, 106 ff.

• ḏi=f pr,t-ḫrw t3wy ḥ(n)q,t.pl jḫ〈〈.pl〉〉 ḫ(n)q,t.pl jḫ〈〈.pl〉〉 3pd.pl šs //3// ḏ3j,w mnḫ,t n k3 n(,j) //4// jm,j-r3-ḫsb-jt //5// Jt m3ʿ-ḫrw "Er möge geben ein Totenopfer (aus) Brot, Bier, Rind, Geflügel, Alabaster, Stoff (und) Leinen für den Ka des Vorstehers der Zählung der Gerste, It, gerechtfertigt." tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462)//Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462): 2

• h3j.y=k ḫr p3 //[rt. 10,14]// jwtn n,tj pd.n=k p3y=k ḏ3j,w ḫr=f "Du sollst auf den Erdboden fallen, auf dem du dein Leinentuch ausgebreitet hast." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//〈Recto: 〉 Magisch-Medizinischer Text: [rt. 10,13]

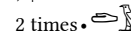
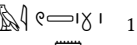
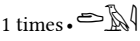
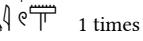
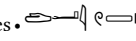
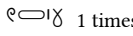
• snḏm[{.t}] jb={j} pn rḏi.t(w) //[7-8]// jwt //[8]// [...]={k} 〈3w〉 〈m3n〉=〈j〉 〈sw〉 〈m〉 〈ḫmt-n.wt〉=〈f〉 〈rnp,t〉 wrḥ.w m ʿn,tjw={j} n Pwn,t [ḫ]nm(,w)={j} //[9]// [t3-nṯr] [sd]=f sw{t} m ḏ3j,w n jrị.n{3}=j "(Es geht um) diese Mitteilung (wörtl.: das, was {mein} 〈das〉 Herz erfreut) (?): "(Es) soll veranlasst werden, dass 〈Au〉 (zurück)kommt, 〈damit ich ihn in seinem dritten Jahr (wieder)sehe,〉 indem er mit Myrrhe von Punt und dem Wohlgeruch des [Gotteslandes] gesalbt ist und indem er sich mit dem Schurz [kleidet], den ich gemacht habe (wörtl.: den Schurz von: ich habe ihn gemacht)." sawlit:oBrüssel E.3208 + oDeM 1171//Kemit: [7]

• ms.w Nw,t nw h3ḳ.w ḫr=k w3ḥ.pl=sn //[P/C ant/W 38= 427]// jr tp=sn w3ḥ.pl=sn jr ḫḥ=sn m jb s3ḫ3ḥ.[jw] ⸢n,t1.pl ⸢mr.w1 sḫ,t-ḥtp n (3)s,t wr.t //[P/C ant/W 39= 428]// t(3)z.t mḏḥ m 3ḫ-bj,t jnị=s ḏ3j=s jḏị=s tp-ʿ.w(j) z3=s Ḥr,w ḫ(r)d nḫn ḏ3ị=f t3 m ṯbw,t.du=f //[P/C ant/W 40= 429]// ḥḏ.tj j:šm=f jr m3ḳ jt(j)=f (W)sr(,w) "Dies sind die Kinder der Nut, die auf dich hinabgestiegen sind, mit ihren Kränzen auf ihrem Kopf und mit ihren Kränzen um ihren Hals aus jb-Laub, die die Fluten(?) und die Kanäle des Opfergefildes gedeihen lassen für Isis die Große, die (für Horus) die Kopfbinde knüpft in Chemmis, indem sie ihr Leinengewand bringt und räuchert vor ihrem Sohn Horus, dem kleinen Kind, damit er das Land in seinen weißen Sandalen durchziehe und fortgehe, um seinen Vater Osiris zu sehen." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 519: [P/C ant/W 37 = 426]

• //[a4-22-27.6]// ḏ3j,w 2 ʿ ⸢60⸣1 ⸢80⸣1 [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A)//pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A): [a4-22-27.6]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

COLLOC: ḤZMN, "MENSTRUATION"|"MENSTRUATION; TO MENSTRUATE" • ZḪB.W-N-(P3)-ḪR-3-ŠPS.J, "SCHREIBER DER (GROSSEN UND PRÄCHTIGEN) KÖNIGSNEKROPOLE (IN THEBEN-WEST)"|"" • SD, "GEKLEIDET SEIN; GESCHMÜCKT SEIN"|"TO BE CLOTHED"

7 times • 2 times •  1 times •  1 times •  1 times •  1 times •  1 times •  1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z1: 20 times • N18: 18 times • D46: 16 times • M17: 16 times • Z7: 15 times • G1: 14 times • V6: 13 times • S28: 4 times • W24: 2 times • D36: 1 times • Z8: 1 times • A24: 1 times • G43: 1 times • F46: 1 times

NK: 32 times • MK & SIP: 9 times • OK & FIP: 5 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 22 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 18 times • unknown: 7 times

[ein Gewand (aus Leinen)]: 31 times • Leinenstoffballen: 7 times • [Kleidungsstück]: 3 times • Leinenstoffballen; Stoffballen: 3 times • Stoffballen: 2 times • Ballen: 1 times

SUBSTANTIVE: 47 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 47 TIMES • SINGULAR: 42 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 41 TIMES • MASCULINE: 39 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

ḏ3w.t

"Zittern"|"trembling"|substantive•substantive_fem|ID:177700|Wb 5, 415.2; MedWb 971

• k.t n.t dr ḏ3w,t m dp "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen von Zittern im Kopf." sawmedizin:Papyrus Ebers//46,10-48,20 = Eb 242-260: Die "Göttermittel", Rezepte gegen Kopfschmerzen, das "Rizinus-Buch": [48,3]

• k.t n(,j).t dr ḏ3w,t m ʿ,t.pl nb.t n(,j).t s "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen von Zittern in allen (möglichen) Körperteilen eines Mannes: " sawmedizin:Papyrus Ebers//78,4-79,5 = Eb 616-626: Heilmittel für Finger und Zehen: [79,2]

sawmedizin

COLLOC: DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE" • KY, "ANDERER"|"ANOTHER" • ʿ.T, "TEIL (VON ETWAS)"|""

root:ḏ3, "glattstreichen (?) (bei der Töpferei)"|"to smooth" • ḏ3.t, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]" • mjḏ3, "[essbarer Körperteil des Rindes]"|"[edible part of a butchered bull]" • ḏ3, "zittern"|"to tremble (med)"

2 times

glyphs:D46: 2 times • G1: 2 times • G43: 2 times • X1: 2 times • Aa2: 2 times • Z2: 2 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Zittern: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

ḏ3b

"Feige; Feigenbaum"|"fig; fig tree"|substantive•substantive_masc|ID:177710|Wb 5, 417.9-15; Germer, Arzneimittelpflanzen, 109, 373

• d(3)b r3-8 jšd r3-8 wnšj //[79,15]// r3-8 ḏ3r,t r3-32 jns,t r3-8 stj r3-32 qmy,t r3-32 smt //[79,16]// r3-64 sntr r3-64 tpnn r3-64 nqʿ,wt r3-8 jrp 1/64 sḫp,t //[79,17]// 1/64 ḏsr,t 1/64 "Feigen: 1/8 (Dja), Wüstendatteln (?): 1/8 (Dja), Weinbeeren/Rosinen: 1/8 (Dja), Johannisbrot: 1/32 (Dja), $jns.t$-Pflanzen:

dꜣb

1/8 (Dja), Ocker: 1/32 (Dja), Gummiharz: 1/32 (Dja) smt-Droge: 1/64 (Dja), Weihrauch: 1/64 (Dja), Kreuzkümmel: 1/64 (Dja), Geritzte Sykomorenfrüchte: 1/8 (Dja), Wein: 1/64 (Oipe = 1 Dja), $sḫp.t$-Dünnbier: 1/64 (Oipe = 1 Dja), Starkbier: 1/64 (Oipe = 1 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers///79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [79,14]

•///[col. x+4]// [...] [ꜣbd] [4] ⸢ꜣḫ,t⸣ sw 25 sw 26 ḥtp-nṯr n(,j) ḥꜣ,t jrp pr n(,j) jšd jrp hbn,t 4 d(ꜣ)b dbn 2000 jꜣrr,(w)t ḥqꜣ,t 1/4 wnš ḥqꜣ,t 1/8 jšd ḥqꜣ,t 1/8 nbs ḥqꜣ,t 1/2 "[...] [Monat 4 (?)] der ⸢$ꜣḫ.t$-Zeit⸣ Tag 25 (und) Tag 26: Gottesopfer ersten Ranges: Wein vom "Haus des $jšd$-Baumes": Wein: 4 $hbn.t$-Krüge; Feigen: 2000 Deben; Weintrauben: 1/4 Heqat; Rosinen: 1/8 Heqat; Früchte des $jšd$-Baumes: 1/8 Heqat; Früchte des Christdornbaumes: 1/2 Heqat." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M///⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+4]

•///[5.1]// ḥ(n)q,t ḫnms ʿ 2 ///[5.2]// ḥ(n)q,t ʿ 2 ///[5.3]// sḫp,t ʿ 2 ///[5.4]// pḫꜣ ʿ 2 ///[5.5]// ḏwj,w.du sšr 2 ///[5.6]// dꜣb 2 ///[5.7]// jrp ʿ 2 ///[5.8]// ʿbš 2 ///[5.9]// jrp ʿ 2 ///[5.10]// jrp ʿ 2 ///[5.11]// jrp ʿ 2 ///[5.12]// ḫbnn,(w)t ʿ 2 ///[5.13]// ḫnf,w ʿ 2 ///[5.14]// jšd ʿ 2 ///[5.15]// sḫ,t ḫḏ(.t) ʿ 2 ///[5.16]// sḫ,t wꜣḏ(.t) ʿ 2 "2 Portionen Chenemes-Bier, 2 Portionen Bier, 2 Portionen Sechepet-Bier, 2 Portionen Pecha-Bier, 2 Djuju-Krüge Gemolkenes, 2 (mal) Feigen, 2 Portionen Wein, 2 Abesch-Krüge (Wein), 2 Portionen Wein, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Hebenenut-Brot, 2 Portionen Chenfu-Kuchen, 2 Portionen Isched-Frucht, 2 Portionen weiße (gemahlen) Sechet-Körner, 2 Portionen frische Sechet-Körner" bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [5.1]

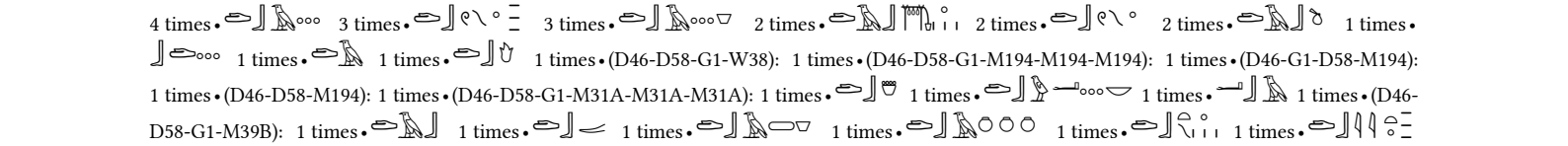
•jn mrị=k ʿnḫ=k Ḥr,w ḥr(,j)-tp mʿnḫ,t=f n.t mꜣᶜ,t ḫtm=k w ꜣ.du p,t ḫsf=k w ḫsf.w=s ḏr šḏị.t=k kꜣ n(,j) Ppy r p,t tn //[P/F/W inf A 29= 94]// ⟨ḫr⟩ šps.w nṯr n mrị.w nṯr twꜣ.w ḥr ḏʿm.pl=sn mnhz.w tꜣ-šmʿ.w ḫbs.w m jdm,jt ʿnḫ.w m d(ꜣ)b zwr.w //[P/F/W inf A 30= 95]// m jrp wrḥ.w m ḥꜣ,tt mdwị=f ḥr-tp Ppy ḫr nṯr-ꜣ sjᶜ=f Ppy n nṯr-ꜣ "Willst du, daß du lebst, (o) Horus, der auf seinem Stab der Wahrheit ist, dann darfst du nicht die beiden Türflügel des Himmels verschließen und darfst nicht seine Verwehrenden (Türen) verwehren, bevor du den Ka des Pepi zu diesem Himmel mitgenommen hast, {(wissen)} ⟨zu⟩ den Vornehmen des Gottes, zu denen, die der Gott liebt, die sich auf ihre $ḏʿm$-Szepter stützen, die Wächter von Oberägypten, die sich mit $jdmj.t$-Leinenstoff bekleiden, die von Feigen leben, die vom Wein trinken, die sich mit bestem Salböl salben, damit er beim Großen Gott für Pepi spreche und damit er Pepi zum Großen Gott gelangen lasse." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 440: [P/F/W inf A 28 = 93]

•///[1]// (rḏj) nsw,t m ḥtp ⟨rḏj⟩ Ỉnpw m ḥtp ///[2]// nfr jrj-jḫ,t-pr-ꜣ sšm-tꜣ jmj-rᵓ-ꜣbw jrj-jḫ,t-nsw,t //[3]// Ḫwfw-ʿnḫ ///[4]// snṯr wꜣḏ ḥꜣt,t tᵓ-wr tᵓ-rtḥ jrp jšd rᵓ-nb ///[5]// jḫ,t nb.t n(,t) rᵓ-nb ///[6]// wʿḥ dꜣb,w nbs nq,t st,t sšr ꜣpd.w ʕbꜣ?-šmʿ nfr mnḫ,t "Möge der König als Opfer geben und möge Anubis als Opfer geben (an den) Jüngling (?), den Aufseher des Palastes, den Landleiter, Vorsteher von Abydos, den Königsvertrauten Chufuanch: Weihrauch, grüne Augenfarbe, bestes Salböl, wr-Brot und rtḥ-Brot, Wein und Fruchtbrei täglich sowie alle Dinge jeden Tag. Erdmandel, Feige, Christdorn(frucht?), Sykomorenfeige, Gebäck, Leinenzeug, Geflügel, Leoparden(fell?), gutes Gewebe und ein Gewand." bbawfelsinschriften:Elephantine 1-2///⟨TEXT⟩: [1]

bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ʿ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • JRP, "WEIN (GETRÄNK)"|"WINE"

root: dꜣb.yt, "[Getränk aus Feigen]"|""



glyphs:D58: 98 times • D46: 97 times • N33: 67 times • Z2: 55 times • V12: 41 times • G1: 29 times • M43: 19 times • Z5: 13 times • N33A: 11 times • Z7: 11 times • M194: 5 times • Z3A: 5 times • Z3: 5 times • W10: 4 times • M31A: 3 times • W24: 3 times • D36: 2 times • X1: 2 times • M17: 2 times • V33: 1 times • N32: 1 times • W38: 1 times • M39: 1 times • G43: 1 times • V30: 1 times • M39B: 1 times • Aa14: 1 times • Z8: 1 times

OK & FIP: 150 times • MK & SIP: 56 times • NK: 22 times • TIP - Roman times: 1 times • unknown: 1 times • k: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 149 times • Upper Egypt (South of Assiut): 78 times • unknown: 4 times

Feige: 225 times • Feigenbaum: 2 times • Feige; Feigenbaum: 2 times • (!wohl für dAb) Feige: 1 times • Feigen: 1 times

SUBSTANTIVE: 231 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 231 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 231 TIMES • SINGULAR: 220 TIMES • MASCULINE: 220 TIMES • PLURAL: 11 TIMES

dꜣb

"[Feige]"|english translation missing|root|ID:878165

dꜣb.yt

"[Getränk aus Feigen]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:859247|AEO II, 233*; Caminos, LEM, 81

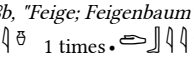
• bj,t ḥsb bꜣqꜣ rᵓ-8 ḥmꜣy-mḥ,t(j) ḥsb d(ꜣ)b,y n(,j).w ///[19,1]// zrm(,t) nḏm 1/64 3 "Honig: 1/4 (Dja), Behenöl: 1/8 (Dja), unterägyptisches Salz: 1/4 (Dja), $db.yt$-Getränk von süßen ausgepressten Datteln: 3/64 (Oipe = 3 Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038///⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [18,12]

• bj,t ḥsb ḥmꜣy-mḥ,t(j) gs 1/64 d(ꜣ)b,y n(,j).w zrm,t nḏm 1/64 3 "Honig: 1/4 (Dja), unterägyptisches Salz: 1/64 (Oipe = 1 Dja), $db.yt$-Getränk von süßen ausgepressten Datteln: 3/64 (Oipe = 3 Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038///⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [19,1]

•///[Vso 3.3]// jmm dby,t _ pꜣ kꜣ~tꜣ "Gib $dby.t$-Getränk [in] das $kṯ$-Gefäß," sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 3.3]

•///[Vso 4.5]// [_]~jrᵓ ⟨n⟩ pꜣ [__]y ḫj~wꜣ~y n pꜣ sḫnn dby,t db,t n Mn-n-qd≡j ///[Vso 4.6]// __=w m ʕšft? n šmʿ,yt wnḏw nfr n pr Ḥw~_~rw~y~nꜣ wʿ[tj] n Ḥr,w-m-nswt wrdw ///[Vso 4.7]// [n] ʕḥḏ? [...] ms,t n pꜣ bʿḥ pʿr.w n š,wt.pl-n-Ptḥ ḫrj,w n Nb [...] ///[Vso 4.8]// tj,t Tm ḥꜣy,t n Tꜣ-ḥy,t-ṯꜣw n mw-ḥmsị-n-ʕsḫm,w? ḥr [...] [...] "$__r$-Blumen ⟨von⟩ (dem Gebäude/Gutshof) $Pꜣ-__y.t$, Sirup von (dem Gebäude/Gutshof) $sḫnn$, $dby.t$-Getränk von Feigen (?) aus $Mn-n-qd=j$, [...] aus $šft$-der-Sängerin (?), schöne Kurzhornrinder von (dem Gebäude/Gutshof) Per-Hauron (oder: der Domäne des Hauron), Zie[gen] von (dem Gebäude/Gutshof) Horus-ist-König, Sumpfgeflügel (?) von (dem Gutshof) [...], Hühner (?) von (dem Gutshof) Das-Überschemmungsland, Wachteln von (dem Gutshof) See-des-Ptah, $ḫrj$-Geflügel von (dem Gutshof) Herr-[...]-Bildnis-des-Atum, $ḥꜣy.t$-Vögel von (dem Gewässer) Die-den-Wind/das-Segel-trägt (und) von dem Wasserreservoir(?)-des-Sistrums (?), auf ⟨....⟩" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 4.5]

• nꜣy=f db,yt mj šꜣᶜ.w "Ihre (der Stadt) $dbyt$-(Feigen?)-Getränke sind wie $šꜣᶜ$-Früchte." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [3.5]

sawlit, sawmedizin
COLLOC: SḤNN, "SEHENEN"|"" • MN-N-QD=J, "MEN-EN-QEDI"|"" • ḤR.W-M-NSWT, "HOR-EM-NESUT"|""
root: dꜣb, "Feige; Feigenbaum"|"fig; fig tree"
 1 times • 1 times
glyphs:M17: 4 times • D46: 2 times • D58: 2 times • W22: 2 times • Z3: 1 times
NK: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
[Getränk aus Feigen]: 3 times • [ein Getränk]: 2 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

dꜣm

"[Verb]"|"[verb]"|undefined|ID:177730|Meeks, AL 78.4737; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 779

dꜣm

"[unklar]"|english translation missing|root|ID:866135

dꜣr

"beherrschen; unterdrücken"|"to control; to suppress"|verb•verb_3-lit|ID:177740|Wb 5, 418.3-12; FCD 309

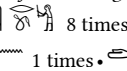
•//[11.13 (= alt 15.13)]// dꜣr sḥḏ,w ḥr=s r snb.ṯ=f ḥr-ꜥ,wj "(Es) soll die helle Verfärbung (der Brandwunde) damit bezwungen werden, so dass er sofort gesund wird." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [11.13 (= alt 15.13)]

•[…] //[6]// (j)r(,j)-pʿ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ ḫtm,tj-bj,tj smr-wʿ,tj wr-n-nswt-ꜣ-n-bj,tj ḥr(,j)-sšt3-n-sḏm,t-wʿ //[7]// wr-m-jꜣw,t=f ꜣ-m-sʿḥ=f sr-m-ḫꜣ,t-rḫ,yt //[8]// jm,j-jb-Ḥr nb-ʾḥ mḏd wꜣ,t n.t smnḫ sw sḫ̈ḫ̈i.n r>-ʿ,wj⟩=f //[9]// mnḫ=f rḏi.n nb-tꜣ,du fꜣ,w=f mḥ-jb n(,j) nswt m dꜣr //[10]// ḫn pr-ꜥ m mr(w),t nb=f smnḫ.n mr(w),t=f //[11]// s,t=f jrị ḥss.t ḥs{n} sw wr-jd(,t) m pr-nswt (j)m(,j)-r>-mnf(ꜣ),t //[12]// (j)m(,j)-r>-ḥwn,w-nfr,w (j)m(,j)-r>-mšʿ-wr Rḏi-ʔSbk? ⟨zꜣ⟩ Dd,w-[J]n[i-jt=f] "Hereditary noble and local prince, royal seal-bearer and sole friend (of the king), great one of the king of Upper Egypt, magnate of the King of Lower Egypt, chief of secrets of what (only) one may hear, one great in his office, great in his dignity, an official at the fore of the people, a trusted one of Horus, Lord of the palace, loyal to the one who promoted him, one whose actions his efficiency revealed, whose magnificence the Lord of the Two Lands caused, a trusted one of the king in suppressing rebels, a hero in the love of his lord, one whose love advanced his position, who did what the one who praised him praised, one great of incense in the royal palace, overseer of infantry, overseer of recruits, the high general Dedu-(antef), ⟨son of⟩ Redisebek (?)." sawlit:Stele des Deduantef (Bankes Ms. No. XII C4)//⟨Stele des Deduantef (Bankes Ms. No. XII C4)⟩: [6]

•//[403]// jw dꜣ.n Wnjs zz.w sqr.n Wnjs ḫꜣ,t=sn "Unas hat die, die gefangen wurden, bezwungen und Unas hat ihre Stirn geschlagen." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 251: [403]

•sqr //K10// dꜣ mnṯw ḫꜣs.w,t nb.w,t "Niederschettern und Schlagen der Mentju-Leute aller Fremdländer." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 16//⟨Sinai Nr. 16⟩: Z9

•dm ḫft sbjw dꜣr ꜣpp ""Zunichte ist der Feind (und) Rebell, bezwungen ist Apophis!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [26,10]

bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • ḤN, "REBELL; UNRUHIGER"|"REBEL" • ḤR.J-SŠTꜣ-N-SḌM.T-Wʿ, "GEHEIMNISHÜTER VON DEM, WAS NUR EINER HÖREN DARF"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF WHAT ONE ALONE HEARS"
root: dꜣr.tj, "Bezwungener (Seth)"|""
 8 times • 4 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D46: 25 times • G1: 23 times • T12: 23 times • M17: 21 times • D21: 21 times • A24: 16 times • N35: 3 times • D36: 2 times • X1: 1 times • G43: 1 times
MK & SIP: 27 times • NK: 12 times • OK & FIP: 5 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 30 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Nubia: 4 times • Eastern Desert: 4 times • unknown: 2 times
beherrschen; unterdrücken: 10 times • beherrschen: 8 times • unterdrücken: 6 times • beherrschen, bezwingen: 4 times • niederschmettern: 3 times • der ruhig bleibt ("der die Hitze beherrscht"): 3 times • bezwingen: 2 times • sich beherrschen ("das Herz bezwingen"): 2 times • unterdrücken, bezwingen: 2 times • niederwerfen: 2 times • bezwingen, bedrängen, rauben: 1 times • rauben: 1 times • niederdrücken: 1 times • sich beherrschen: 1 times
VERB: 46 TIMES • VERB_3-LIT: 46 TIMES • ACTIVE: 27 TIMES • SINGULAR: 19 TIMES • PARTICIPLE: 17 TIMES • MASCULINE: 17 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 12 TIMES • INFINITIVE: 10 TIMES • N-MORPHEME: 7 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES

dꜣr

"[unterdrücken]"|english translation missing|root|ID:878168

dꜣr.tj

"Bezwungener (Seth)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853085|Goyon, Kemi 19, 1969, 32 f.

•//[33,9]// hꜣị sbjw{.pl} d(ꜣ)r.ṯ dr.ṯ ""Falle nieder Frevler, (als) Bezwungener (und) Vernichteter!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [33,9]

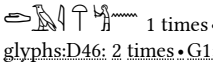
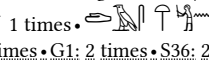
bbawtotenlit
COLLOC: DR.TJ, "VERTILGTER (SETH)"|"" • SBJ, "FREVLER; REBELL"|"REBEL" • HḪI, "HERABSTEIGEN; FALLEN; ZU FALL KOMMEN"|"TO DESCEND; TO FALL; TO STRIKE"
root: dꜣr, "beherrschen; unterdrücken"|"to control; to suppress"

1 times
glyphs:D46: 1 times • X1: 1 times • V13: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Bezwungener (Seth): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

dʒz

"[Zubehör zur Bogensehne]"|english translation missing|substantive|ID:177770|Wb 5, 418.13-419.1
root: dʒz, "(Schlinge) umlegen; fixieren; festbinden"|"sling; tie"

dʒz

"(Schlinge) umlegen; fixieren; festbinden"|"sling; tie"|verb•verb_3-lit|ID:177780|Wb 5, 419.2; Barguet Textes des Sarcophages, 82 (Z. 5); vgl. Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 780
• ꜥn,t-Ḥr,w j:s(j) ḏd=t n Ḥr,w n,tt Pr-ꜣ ˁnḫ-(w)ḏ3-s(nb) d(y) ḥr dr ḥr(,w)=f ḥwi̯.n=f šs=f dʒ{j}⟨s⟩.n=f mnjn=f ""Aanet-Vogel des Horus, geh' (und) sage zu Horus, daß Pharao l.h.g. hier ist (und) den Boden unter sich bereitet ('glättet'), (nachdem) er sein Bootstau festgezogen (und) an seinem Landepflock fixiert hatte!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,16]
• ꜥn,t-Ḥr,w j:s(j) ḏd=t n Ḥr,w n,tt Pr-ꜣ ˁnḫ-(wḏ3-snb) //[20,18]// ꜣ ḥr dr ḥr(,w)=f ḥwi̯.n=f šs=f dʒs.n=f mnjn=f ""Aanet-Vogel des Horus, geh' (und) sage zu Horus, daß Pharao l.h.g. hier ist (und) den Boden unter sich bereitet ('glättet'), (nachdem) er sein Bootstau festgezogen (und) an seinem Landepflock fixiert hatte!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,17]
• dʒs.n=j mnj,t.pl //[558]// m š.pl ḥr,j.w "Ich habe den Landepflock in den oberen Seen erreicht(?)/eingeschlagen(?)." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 110: [557]
bbawtempelbib, tb
COLLOC: ꜥN.T-ḤR.W, "DER AANET-VOGEL DES HORUS"|"" • DR, "AUSBREITEN; GLÄTTEN; (MIT GOLD) VERKLEIDEN; BEKLEIDEN"|"" • MJN.T, "LANDEPFLOCK (MOBILER LANDUNGSPFAHL); PFAHL"|"MOORING POST; POST"
root: dʒz, "[Zubehör zur Bogensehne]"|""
 1 times •  1 times
glyphs:D46: 2 times • G1: 2 times • S36: 2 times • A24: 2 times • N35: 2 times • M17: 1 times • S29: 1 times
TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times
unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
fixieren (das Bootstau am Landepflock): 2 times • [Verbum]: 1 times
VERB: 3 TIMES • VERB_3-LIT: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

dʒz

"[fixieren]"|english translation missing|root|ID:878171

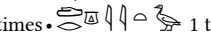
dʒg

"[Fledermaus]"|english translation missing|root|ID:878030

dʒgy

"Fledermaus"|"bat"|substantive•substantive_masc|ID:177790|Wb 5, 419.3; KoptHWb 461
root: dʒgy.t, "Fledermaus"|""

dʒgy.t

"Fledermaus"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:859221|DrogWb 572; KoptHWb 461
• znf n(,j) dʒ[gy,t] //[A16]// znf n(,j) ḥḏr,t "Blut der Fledermaus; Blut des $ḥḏr.t$-Tieres." sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment A: [A15]
• drgy,t //[76,9]// pḥḍ.tj "Fledermaus, aufgeschnitten." sawmedizin:Papyrus Ebers//75,19-76,19 = Eb 592-602: "Heilmittel gegen Blutfraß und zum Stillen des Fressens": [76,8]
• ˁntj,w 1 snf //[63,13]// ḥ⟨n⟩tʒsw 1 snf n d(ʒ)gy,t 1 "Myrrhe: 1, Eidechsenblut: 1, Blut einer Fledermaus: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [63,12]
• snf n d(ʒ)gy,t 1 sp,t.j n hnw mʒ(w) 1 //[63,19]// bj,t 1 "Blut einer Fledermaus: 1, Ränder eines neuen Hin-Topfes: 1, Honig: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [63,18]
sawmedizin
COLLOC: ḤḌR.T, "[EIN TIER]"|"[A SMALL ANIMAL (HYENA?)]" • ZNF, "BLUT"|"BLOOD" • PḤḌ, "TRENNEN"|"TO SPLIT (MED.)"
root: dʒgy, "Fledermaus"|"bat"
2 times •  1 times
glyphs:M17: 6 times • D46: 4 times • W11: 3 times • X1: 3 times • G38: 3 times • G1: 1 times • D21: 1 times
MK & SIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Fledermaus: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES

dj

"[fünf]"|english translation missing|root|ID:878174

dj.j

"50-Quadratellen-Stoff"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:850975|Edel, NAWG 1987.6, 104; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 780

•jt-šmˁ dmʾ 2 //Is., 5// bd,t dmʾ 3 //Is., 6// wˁḥ dmʾ 1 //Is., 7// dy n stp //Is., 8// mjnb,yt 1 //Is., 9// wˁb 1 "schmale Gerste: 2 Sack; Emmer: 3 Sack; Erdmandeln: 1 Sack; ein 5-er Stück (= 50 Quadratellen) von setep-Tuch; ein Beil; ein wab-Gewand." bbawarchive:Schale 30b/16//⟨TEXT⟩: Is., 4
bbawarchive
COLLOC: TMʾ, "SACK"|"SACK" • MJNB.YT, "BEIL"|"AX" • WʿB.W, "REINES GEWAND (FÜR GÖTTER UND TOTE)"|"PURE GARMENT (FOR THE GODS, THE DEAD)"
root: dj.w, "fünf"|"five" • dj.w, "Fünfergruppe (von Personen)"|"" • dj.wt, "Fünfheit"|"" • dj.wt, "die des Fünfertrupps (Worflerin); Fünfertruppe (Arbeiterinnen)"|"fiver (winnower); troop of five workers" • dj.nw, "fünfter"|""
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
50-Quadratellen-Stoff: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

dj.w

"fünf"|"five"|numeral|ID:177840|Wb 5, 420.9-12; Wilson, Ptol. Lexikon, 1183

•n-n.tt //[179]// Wnjs js jr(,j) 5.t šš,tt m ḥw,t "Denn Unas ist ja der, dem fünf Mahlzeiten im Tempel zustehen." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 205: [178]
•Ppy Nfr-kʾ-Rˁw kʾ-ḥtp,t nb d(j),t šš,t m Jwn,w ḫmt(.t) r p,t sn.t j[r] [tʾ] "Pepi Neferkare ist der Stier der Opfergabe, der Herr von fünf Mahlzeiten in Heliopolis, drei (davon) für den Himmel, zwei für [die Erde]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//CT 208: [N/F/E inf 39 = 1055+52]
•//[4 Zeilen unter 5. Tor]// jr,j ˁry(,t) 5,nw ˁnḫ-m-fntj.pl "Der Hüter des 5. Tors: "Der von Würmern lebt"" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165// Tb 144: [4 Zeilen unter 5. Tor]
•5 wšb=sn jm=j "Die Fünf, sie nähren sich von mir." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 093: [4]
bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: JŠ.TT, "SPEISE; MAHLZEIT"|"FOOD; MEAL" • ˁNḪ-M-FNṮ.W, "DER VON WÜRMERN LEBT (TORWÄCHTER DER UNTERWELT)"|"" • WŠB, "SICH NÄHREN (VON ETWAS)"|"TO FEED ON (SOMETHING)"
root: dj.j, "50-Quadratellen-Stoff"|"" • dj.w, "Fünfergruppe (von Personen)"|"" • dj.wt, "Fünfheit"|"" • dj.wt, "die des Fünfertrupps (Worflerin); Fünfertruppe (Arbeiterinnen)"|"fiver (winnower); troop of five workers" • dj.nw, "fünfter"|""
TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
fünf: 4 times
NUMERAL: 4 TIMES

dj.w

"Fünfergruppe (von Personen)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855796|CT II, 115f

root: dj.j, "50-Quadratellen-Stoff"|"" • dj.w, "fünf"|"five" • dj.wt, "Fünfheit"|"" • dj.wt, "die des Fünfertrupps (Worflerin); Fünfertruppe (Arbeiterinnen)"|"fiver (winnower); troop of five workers" • dj.nw, "fünfter"|""

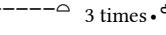
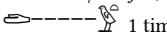
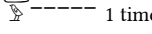
dj.wt

"Fünfheit"|english translation missing|substantive|ID:177860|Wb 5, 420.15; FCD 309

root: dj.j, "50-Quadratellen-Stoff"|"" • dj.w, "fünf"|"five" • dj.w, "Fünfergruppe (von Personen)"|"" • dj.wt, "die des Fünfertrupps (Worflerin); Fünfertruppe (Arbeiterinnen)"|"fiver (winnower); troop of five workers" • dj.nw, "fünfter"|""

dj.wt

"die des Fünfertrupps (Worflerin); Fünfertruppe (Arbeiterinnen)"|"fiver (winnower); troop of five workers"|substantive•substantive_fem|ID:177870|Wb 5, 421.1-2; LÄ VI, 1287; Jones, Titles OK, no. 3728

•//[2]// ḫʾḫʾ jt jn d(j,)wt "Das Worfeln der Gerste seitens der 'fünf Frauen'." bbawgrabinschriften:Nordwand//1. Reg.v.u.: [2]
•//[1]// dj.wt "Die Worflerin." bbawgrabinschriften:Ostwand//⟨Texte⟩: [1]
•//[2.2]// d(j),wt "Eine Worflerin." bbawgrabinschriften:1. Register v.u. (Getreideverarbeitung)//Register-Beischriften: [2.2]
•//[3.2]// d(j),wt "Eine Worflerin." bbawgrabinschriften:1. Register v.u. (Getreideverarbeitung)//Register-Beischriften: [3.2]
•//[5.2]// d(j),wt "Eine Worflerin." bbawgrabinschriften:1. Register v.u. (Getreideverarbeitung)//Register-Beischriften: [5.2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪʾḪʾ, "WORFELN; ZERSTREUEN"|"TO WINNOW, TO SCATTER" • JʾḪI, "(DIE ERNTE) ZUSAMMENFEGEN"|"TO SWEEP (THE HARVEST) TOGETHER (AFTER WINNOWING)" • JT, "GERSTE; KORN (ALLG.)"|"BARLEY; GRAIN (GEN.)"
root: dj.j, "50-Quadratellen-Stoff"|"" • dj.w, "fünf"|"five" • dj.w, "Fünfergruppe (von Personen)"|"" • dj.wt, "Fünfheit"|"" • dj.nw, "fünfter"|""
 3 times •  1 times •  1 times

glyphs:Z1A: 25 times • D46: 6 times • X1: 4 times • G43: 3 times
OK & FIP: 14 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times
die des Fünfertrupps (Worflerin): 8 times • Worflerin: 3 times • fünf Frauen: 2 times • Fünfertruppe (Arbeiterinnen): 1 times
SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • FEMININE: 14 TIMES

dj.wt-n.t-ḏ.t=f

"die des Fünfertrupps seines Stiftungsgutes (Worflerin)"|"fiver of his (funeray) estate (winnower)"|substantive•substantive_fem|ID:850574|Kanawati, El-Hawawish VIII, 61, fig. 33a; vgl. Jones, Titles OK, no. 3728
•[...] dj,wt-n,t-ḏ,t=f "[...] die des Fünfertrupps seines Stiftungsgutes (Worflerin)." bbawgrabinschriften:Reliefbruchstück CG 1636//Beischrift zu einer Gabenbringenden: [2]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
die des Fünfertrupps seines Stiftungsgutes (Worflerin): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

dj.nw

"fünfter"|english translation missing|numeral•ordinal|ID:854323|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 780
• ⸢s¹[wḏ³]=[k] [sbḥ,t] [dj,nw.t] //[6]// rḏi Hn-rq(,j).pl t³w r fnd={nb}⟨k⟩ "[Du] gehst [durch die fünfte Pforte] und 'Der die Feinde eilen lässt(?)' gibt Luft an deine Nase." bbawgraeberspzt:⟨Südhälfte⟩//T 4: Spruch an den Toten (Verklärung) [7 Tore des Jenseits]: [5]
•hȝi.n Pp[y] [pn] [n] [mȝ] [tnm,w] [dj,nw]=[tn] [sbȝ.pl] [s(ȝ)ḥ.w] [S(ȝ)ḥ] "[Dieser] Pepi ist herabgestiegen [wegen des Anblicks von 'Orientierungslosigkeit', euer Fünfter, (ihr) Sterne, die Orion berühren]." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 585E: [P/A/N 13]
•[hȝi.n] N(j),t n mȝ tn{s}⟨m⟩,w [dj,nw]=[tn] ⸢sbȝ.pl¹ s(ȝ)ḥ.w S(ȝ)ḥ "Neith [ist herabgestiegen] wegen des Anblicks von 'Orientierungslosigkeit', euer Fünfter, (ihr) Sterne, die Orion berühren." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 585E: [Nt/F/Nw A 12 = 12]
•Ppy pw ⸢d(j)¹,nw=tn nṯr.pl nn,t(j).w j:ḫm.w-sk ḥ[nz.w] [tȝ] [tḥ]n,w ⸢ḏsr¹.[w] [ḥr] ḏʿm.pl=sn "Pepi ist euer ⸢Fünfter¹, (ihr) Götter vom Gegenhimmel, (ihr) Nicht-Untergehenden, die das [Land] der Libyer durchziehen, die [mit] ihren $ḏʿm$-Szeptern steuern(?)" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 570A: [P/V/W 31 = 660]
bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte
COLLOC: TNM.W, "[URGOTT]"|"[PRIMEVAL GOD]" • ḤN-RQ.WW, "DER DIE FEINDE EILEN LÄSST"|"" • SḪ, "HERANKOMMEN; ERREICHEN"|"TO REACH; TO ARRIVE (AT A PLACE)"
root: dj.j, "50-Quadratellen-Stoff"|"" • dj.w, "fünf"|"five" • dj.w, "Fünfergruppe (von Personen)"|"" • dj.wt, "Fünfheit"|"" • dj.wt, "die des Fünfertrupps (Worflerin); Fünfertruppe (Arbeiterinnen)"|"fiver (winnower); troop of five workers"
OK & FIP: 3 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
fünfter: 4 times
NUMERAL: 4 TIMES • ORDINAL: 4 TIMES

djnn

"[Fremdvolk]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863459|GDG VI, 85; Grandet, Pap. Harris I, II, 240 ff., Anm. 918

dy

"hier; hierher; da, dort"|"here; there"|adverb|ID:177830|Wb 5, 420.4-8; ENG 594; CGG 131 ff.
•mj rwi̯[.j]=k{wj} ⟨tw⟩ dy pȝ ʿḥ,w "Los, du sollst dich von hier wegmachen, oh Achu!" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 7,1]
•ḥʿ.n msˁ.pl wn dj ḥr //[Vs 27]// Km sḏm pȝ ḥʿr jri̯.n ḥm=f r=sn "Dann hörte das Heer, das (bereits) dort in Ägypten war, von der Wut, die Seine Majestät (= Piye) gegen sie hegte." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 26]
•ḥr ptrj ḏi=k //[2,27]// jry pȝj nṯr ʾ pȝj hrw 29 jw=f (ḥr) mnj (m) tȝy=k mr(,t) jw bw rḫ=k ⟨jn⟩ sw d(j) ⟨jn⟩ bn sw pȝ n,tj //[2,28]// wn=f ⟨dj⟩ "Also siehe, du hast diesen großen Gott diese 29 Tage warten lassen, angepflockt in deinem Hafen, ohne dass du in Erfahrung brachtest, ob er hier ist, oder ob er (es) nicht ist - derjenige, der ⟨hier⟩ war!" sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,26]
• ʿn,t-Ḥr,w j:s(j) ḏd=t n Ḥr,w n,tt Pr-ʾ ʿnḫ-(w)ḏ³-s(nb) d(y) ḥr dr ḫr(,w)=f ḥwi̯.n=f šs=f dȝ{j}⟨s⟩.n=f mnjn=f ""Aanet-Vogel des Horus, geh' (und) sage zu Horus, daß Pharao l.h.g. hier ist (und) den Boden unter sich bereitet ('glättet'), (nachdem) er sein Bootstau festgezogen (und) an seinem Landepflock fixiert hatte!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,16]
•//[7]// ḏi=k jri̯.y=⸢f¹ ⸢ḥʿ,(w)¹=k m nzw jw=f dy //[8]// ḫnʿ=k n nḥḥ ḥr mȝȝ stw,t=k rʿw-nb "Mögest du gewähren, dass er deine Lebenszeit als König verbringt, indem er hier zusammen mit dir ist und täglich deine Strahlen sieht." bbawamarna:Westwand//Gebet an Aton: [7]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]" • Pȝ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
22 times • 12 times • 3 times • 1 times
glyphs:N31: 38 times • D46: 37 times • Z4: 13 times • Z4A: 3 times • M17: 2 times • X1: 1 times • G1: 1 times • Z1: 1 times
NK: 90 times • TIP - Roman times: 31 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 51 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 47 times • unknown: 20 times • Nubia: 4 times
hier: 102 times • hierher: 10 times • da, dort: 7 times • hier, hierher: 2 times • hier; hierher; da, dort: 1 times
ADVERB: 122 TIMES

dwꜣ

"früh auf sein; preisen; anbeten"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:854584|Wb 5, 426.1-428.7

• wʿb ʿ.du dwꜣ=f ꜣḫ,t.du //11// Ḥʿ⸗m-jp,t "Rein an beiden Händen, (wenn) er den Horizontischen preist." tuebingerstelen:Stele des Chaemipet (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 471)//Stele des Chaemipet (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 471): 10

• dwꜣ=k //[19,22]// r sḫꜣk=st m ḥbs.pl "du sollst früh auf sein, um es durch Tücher zu filtern." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [19,21]

• jnk sʿḫ mnḫ qd{,t} snḫn ḥḥ m tpr.pl=f //[5]// wbꜣ-jb ḥr mw nṯr dwꜣ nṯr.pl spꜣ,t.pl=f sʿnḫ rn //[6]// m ḥw,t=f jꜣm-jb n sn.pl=f jr{.t} mr(,t) bw-nb d(d) tʾ n ḥqr //[7]// mw n jb sšr,w n ḥꜣ,w qrs jmꜣḫ(,w).pl "Ich bin ein Ehrwürdiger mit vorzüglichem Charakter, der die Mengen mit seinem Atem lenkt, ein kluger Mensch, der dem Gott ergeben ist, der die Götter seines Gaues preist, der den Namen in seinem Tempel leben lässt, der zu seinen Brüdern freundlich ist, der das tut, was alle lieben, der dem Hungrigen Brot gibt, dem Durstigen Wasser und dem Nackten Leinenstoff, der die Würdigen bestattet. " bbawhistbiospzt:Q. SIM. 4129//Haupttext: [4]

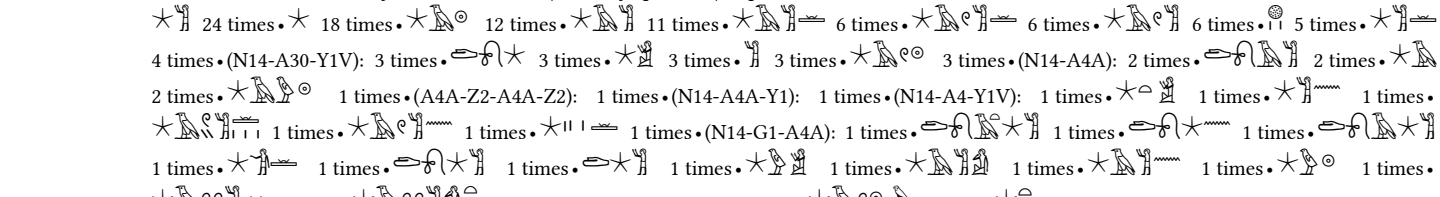
• jnk mrj,y n(,j) nswt ḫzj(,y) n(,j) nṯr=f wḏ-mdw,t.pl n(,j) jm,j.w.pl ḫ[nt] [...] //[237]// [...] bꜣ.pl-Nḫn smꜤ ḫrw Wsjr m s,t.pl=f n.t rʾ-qrr,t ḏsr.t.pl jm,j.t Zꜣ,wtj dd tp-rd.du n ḥm.pl-nṯr m sšm n(,j) ꜥbd smd.t dwꜣ{,t} ʔ⟨nṯr⟩? m //[238]// wꜣgy swꜣš sw m Ḏḥw,tyt "I am one beloved of the king, praised by his god, commander of those in the front, [priest of (?)] the souls of Nekhen, one who justifies Osiris in his place of the divine cavern which is in Siut, one who gives directions to the priests as leader of the monthly and half-monthly festivals, who worshippes ⟨the god (?)⟩ on the wagy-festival, who praises him on the day of the festival of Thoth." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [236]

• [dw]ꜣ[ꜥ] [tw] nṯr.pl //[3]// ꜣḫ,t(j).w ḫʾ.tj m msw,t=k [jp⟨t⟩n] "Die horizontischen Götter beten [dich] an, wenn du in [diesen] deinen Geburten erschienen bist." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20a: 1. Tagesstunde: [2]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • NṮR, "GOTT"|"GOD" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:sdwꜣ, "den Morgen verbringen"|"to spend the morning (doing something); to make early" • Dwꜣ.w, "Die Verehrenden"|"" • Dwꜣ.t, "Duat (Personifizierte Unterwelt)"|"" • Dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|"one who belongs to the nether world" • Dwꜣ.tjt, "Unterweltliche"|"He-of-the-nether-world" • Dwꜣ.tyw, "Die Unterweltlichen"|"" • dwꜣ, "Kinnbart"|"" • dwꜣ.yt, "der Morgen; das Morgen (morgiger Tag)"|"(early) morning; tomorrow" • dwꜣ.w, "der Morgen; früher Morgen"|"(early) morning" • dwꜣ.w, "Loblied"|"song of praise; hymn" • dwꜣ.w, "Verehrer"|"adorer" • dwꜣ.w, "morgens"|"in the morning; tomorrow" • dwꜣ.w, "das Morgen (morgiger Tag)"|"tomorrow; the morrow" • dwꜣ.wj, "morgendlich"|"of the morning" • dwꜣ.wj, "Morgendlicher"|"" • dwꜣ.t, "Lobpreis"|"praise" • dwꜣ.t, "Verehrerin (eines Gottes)"|"adoratrice (of a (particular) god)" • dwꜣ.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • dwꜣ.t, "Duat; Unterwelt; Krypta; Grabkammer; Höhle; Abgrund"|"" • dwꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • dwꜣ.t, "Morgenmittel"|"" • dwꜣ.tj, "unterweltlich"|"(one who) is in the nether world" • dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|"" • dwꜣtj, "preisen"|"to praise"



24 times • 18 times • 12 times • 11 times • 6 times • 6 times • 6 times • 5 times • 4 times • (N14-A30-Y1V): 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • (N14-A4A): 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • (A4A-Z2-A4A-Z2): 1 times • (N14-A4A-Y1): 1 times • (N14-A4-Y1V): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (N14-G1-A4A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (N14-G1-A30-Y1v): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N14: 129 times • A30: 83 times • G1: 63 times • Z7: 23 times • Y1: 22 times • N5: 19 times • Z1: 11 times • D46: 10 times • V4: 9 times • A4: 7 times • A4A: 6 times • O50: 5 times • G43: 4 times • Y1V: 4 times • X1: 4 times • N35: 4 times • Z2: 3 times • A2: 2 times • Z4: 1 times • Z4A: 1 times • A26: 1 times • Y1v: 1 times • G7: 1 times

NK: 137 times • TIP - Roman times: 86 times • MK & SIP: 73 times • OK & FIP: 47 times • unknown: 11 times

Upper Egypt (South of Assiut): 209 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 96 times • unknown: 29 times • Nubia: 11 times • Delta: 5 times • Eastern Desert: 4 times

preisen; anbeten: 139 times • preisen: 127 times • anbeten: 49 times • früh auf sein: 16 times • früh auf sein (um zu preisen): 8 times • danken: 3 times • früh auf sein; preisen: 3 times • früh auf sein, morgens etwas tun: 2 times • verehren: 2 times • früh auf sein (um zu preisen); preisen; anbeten: 1 times • früh auf sein (um etw. zu tun): 1 times • preisen, anbeten: 1 times • anbeten, verehren: 1 times • -: 1 times

VERB: 354 TIMES • VERB_3-LIT: 354 TIMES • ACTIVE: 105 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 98 TIMES • INFINITIVE: 97 TIMES • SINGULAR: 39 TIMES • MASCULINE: 31 TIMES • IMPERATIVE: 19 TIMES • PARTICIPLE: 15 TIMES • N-MORPHEME: 13 TIMES • PLURAL: 11 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 8 TIMES • PASSIVE: 8 TIMES • RELATIVEFORM: 8 TIMES • TW-MORPHEME: 2 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

dwꜣ

"Kinnbart"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:870911|Kees, ZÄS 75, 1941, 25

root:sdwꜣ, "den Morgen verbringen"|"to spend the morning (doing something); to make early" • Dwꜣ.w, "Die Verehrenden"|"" • Dwꜣ.t, "Duat (Personifizierte Unterwelt)"|"" • Dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|"one who belongs to the nether world" • Dwꜣ.tjt, "Unterweltliche"|"He-of-the-nether-world" • Dwꜣ.tyw, "Die Unterweltlichen"|"" • dwꜣ, "früh auf sein; preisen; anbeten"|"" • dwꜣ.yt, "der Morgen; das Morgen (morgiger Tag)"|"(early) morning; tomorrow" • dwꜣ.w, "der Morgen; früher Morgen"|"(early) morning" • dwꜣ.w, "Loblied"|"song of praise; hymn" • dwꜣ.w, "Verehrer"|"adorer" • dwꜣ.w, "morgens"|"in the morning; tomorrow" • dwꜣ.w, "das Morgen (morgiger Tag)"|"tomorrow; the morrow" • dwꜣ.wj, "morgendlich"|"of the morning" • dwꜣ.wj, "Morgendlicher"|"" • dwꜣ.t, "Lobpreis"|"praise" • dwꜣ.t, "Verehrerin (eines Gottes)"|"adoratrice (of a (particular) god)" • dwꜣ.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • dwꜣ.t, "Duat; Unterwelt; Krypta; Grabkammer; Höhle; Abgrund"|"" • dwꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • dwꜣ.t, "Morgenmittel"|"" • dwꜣ.tj, "unterweltlich"|"(one who) is in the nether world" • dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|"" • dwꜣtj, "preisen"|"to praise"

dwꜣ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870914|CT IV, 182r

dwꜣ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870917|CT I, 234c

dwꜣ

"[früh sein]"|english translation missing|root|ID:873809

dwꜣ.yt

"der Morgen; das Morgen (morgiger Tag)"|"(early) morning; tomorrow"|substantive•substantive_fem|ID:178120|Wb 5, 424.7-425.9

•//[vs. 13,2]// [__] ꜥp,t? mj n=j nb-wnm […] ⸢=k¹ […] //[vs. 13,3]// [___] m [_]=k [ꜥḫft?] wbn=k […] pḥr=k ḥr-tp dwꜣ.yt […] [stj].n=k štꜣ […] //[vs. 13,4]// nb[j].pl=k [___]=k "[..] des Himmels (?), komm zu mir, Herr des Essens, […ꜥ …], du / dein […ꜥ …ꜥ …], in / aus deinem […, wenn (?)] du aufgehst […ꜥ …], du gehst umher am frühen Morgen […], nachdem (?) du bestrahlt hast den geheimen Ort (?) […ꜥ …], deine Feuersglut dein / dich […]." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨vso. 13,2-15,10:⟩ Magischer Text: [vs. 13,2]

•dwꜣ=f tw m dwꜣ,(y)t "Er preist dich am Morgen." bbawhistbiospzt:Stelentexte//Die rechte Seite: 21

•dwꜣ=k rᶜ-nb tp dwꜣ,yt r mꜣ(ꜣ) Rᶜ ḏi=f sw //[x+8]// [ꜥm?] [ꜥꜣḫ,t?] [ꜥn(.t)?] [ꜥp,t?] […] "Du mögest jeden Tag am Morgen früh aufstehen, um Re zu sehen, wenn er sich [am Horizont des Himmels] zeigt (?) […]" sawlit:unbekannter Besitzer (Privatsammlung)//Harfnerlied: [x+7]

•ꜣt dwꜣ,(y)t ḫpr.t(j) "Die Zeit des Morgens - sie ist entstanden." bbawgrabinschriften:Südwand//Szenen der Landwirtschaft (Sz. 20): [T90]

•Wrr,tj rn n(,j) jt(j)=k mᵓw,t=k ḥtp ms[s.t] [kw] [dwꜣ],(w)t dw(ꜣ,w)t "$Wrr.tj$' ist der Name deines Vaters; deine Mutter ist $Ḥtp$, die [dich] Morgen für Morgen (?)/am frühen Morgen (?) gebiert." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 569: [M/V/E 43 = 744]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḤR-TP, "ZU BEGINN VON"|"" • ḤTP, "DER RUHENDE"|"" • MJKꜣ.T, "[FRUCHT (OFFIZINELL)]"|"[A PLANT (MED.)]"

root: sdwꜣ, "den Morgen verbringen"|"to spend the morning (doing something); to make early" • Dwꜣ.w, "Die Verehrenden"|"" • Dwꜣ.t, "Duat (Personifizierte Unterwelt)"|"" • Dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|"one who belongs to the nether world" • Dwꜣ.tjt, "Unterweltliche"|"He-of-the-nether-world" • Dwꜣ.tyw, "Die Unterweltlichen"|"" • dwꜣ, "früh auf sein; preisen; anbeten"|"" • dwꜣ, "Kinnbart"|"" • dwꜣ.w, "der Morgen; früher Morgen"|"(early) morning" • dwꜣ.w, "Loblied"|"song of praise; hymn" • dwꜣ.w, "Verehrer"|"adorer" • dwꜣ.w, "morgens"|"in the morning; tomorrow" • dwꜣ.w, "das Morgen (morgiger Tag)"|"tomorrow; the morrow" • dwꜣ.wj, "morgendlich"|"of the morning" • dwꜣ.wj, "Morgendlicher"|"" • dwꜣ.t, "Lobpreis"|"praise" • dwꜣ.t, "Verehrerin (eines Gottes)"|"adoratrice (of a (particular) god)" • dwꜣ.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • dwꜣ.t, "Duat; Unterwelt; Krypta; Grabkammer; Höhle; Abgrund"|"" • dwꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • dwꜣ.t, "Morgenmittel"|"" • dwꜣ.tj, "unterweltlich"|"(one who) is in the nether world" • dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|"" • dwꜣtj, "preisen"|"to praise"

4 times • 4 times • 3 times • 1 times • (N14-G1-Z7-Z7-Ff100-N5-Z1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 21 times • N14: 19 times • X1: 17 times • N5: 17 times • G1: 13 times • Z7: 2 times • D46: 1 times • V4: 1 times • N19: 1 times • Ff100: 1 times • Z1: 1 times • Z3A: 1 times • G43: 1 times • Z5: 1 times

NK: 17 times • MK & SIP: 10 times • OK & FIP: 9 times • TIP - Roman times: 4 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times • unknown: 3 times

der Morgen: 32 times • das Morgen: 3 times • das Morgen (morgiger Tag): 3 times • Morgen/Morgenfrühe: 1 times • Morgenmittel (?): 1 times • Morgen: 1 times

SUBSTANTIVE: 41 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 41 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 37 TIMES • SINGULAR: 36 TIMES • FEMININE: 36 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

dwꜣ.w

"der Morgen; früher Morgen"|"(early) morning"|substantive•substantive_masc|ID:178000|Wb 5, 422.4-15; FCD 310

•jr m-ḫt pfsj=sn jw jnj=sn thꜣb,w=sn šdj.ḥr=k //[11,11]// st ḥnᶜ sḫnk m ḥbs.pl ḥr trj n(,j) dwꜣ,w "Nachdem sie gekocht haben (und) ihre Eindickung erreicht haben, sollst du sie (vom Feuer) nehmen und durch Tücher seihen bis zur Zeit des frühen Morgens." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto:⟩ Medizinischer Text: [11,10]

•ḥd rf tꜣ dwꜣ,w dwꜣ ḏi.n mšᶜ n ḥm=f //[Vs 21]// r=sn "Als aber das Land hell wurde und der Morgen anbrach, setzte das Heer Seiner Majestät (= Piye) zu ihnen (auf das Westufer) über." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 20]

•j:nḏ ḥr=k Rᶜ-Ḥr-ꜣḫ,tj //[4]// m pr,t.pl=f dwꜣ(,w) //[5]// r ms,(w)t=f rᶜ-nb "Sei gegrüßt, Re-Harachte bei seinem Auszug, vom frühen Morgen bis zu seinem Abendbrot täglich." sawlit:Stele des Sobekhotep (Kairo CG 20277)//⟨Stele des Sobekhotep (Kairo CG 20277)⟩: [3]

•Rᶜw dwꜣ,w=k m [p,t] [dwꜣ,w]=[k] [n] [Ppy] [nb] [(j)ḫ,t] [nb(.t)] "Re, dein Morgen ist am [Himmel, dein Morgen ist für Pepi, den Herrn aller Dinge]." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 50: [P/F/Ne I 92]

•//[K.1]// ⸢dwꜣ⸣¹ ⸢Rᶜw⸣¹ ⸢tp⸣¹ ⸢dwꜣ⸣¹ […] ⸢m⸣¹ ⸢ꜣḫ,t⸣¹ ⸢n.t⸣¹ ⸢p,t⸣¹ //[K.2]// ⸢jn⸣¹ ⸢(j)r(,j)⸣¹-pᶜ,t ḥꜣ,tj-ᶜ ⸢jm,j-jb-Ḥr,w⸣¹ [nb-ᶜḥ] [(j)m(,j)-rᶜ-pr-n]-ḥm,t-nswt-wr,t ⸢wḥm(,w)-tp,j-⟨n⟩-nswt⸣¹ //[K.3]// ⸢Ḥr,w=f⸣¹ [mᶜ-ḫrw] "⸢Anbetung des Re zum Morgen [wenn er aufgeht?] ⸢am Horizont des Himmels seitens des Noblen,⸣¹ des Hatia, ⸢des Lieblings von Horus⸣¹ - [dem Herrn des Palastes, des Hausvorstehers] der großen königlichen Gemahlin, dem ⸢ersten Sprecher des Königs, Cheruef,⸣¹ [dem Gerechtfertigten.]" bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//Hymnus an die aufgehende Sonne: [K.1]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root: sdwꜣ, "den Morgen verbringen"|"to spend the morning (doing something); to make early" • Dwꜣ.w, "Die Verehrenden"|"" • Dwꜣ.t, "Duat (Personifizierte Unterwelt)"|"" • Dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|"one who belongs to the nether world" • Dwꜣ.tjt, "Unterweltliche"|"He-of-the-nether-world" • Dwꜣ.tyw, "Die Unterweltlichen"|"" • dwꜣ, "früh auf sein; preisen; anbeten"|"" • dwꜣ, "Kinnbart"|"" • dwꜣ.yt, "der Morgen; das Morgen (morgiger Tag)"|"(early) morning; tomorrow" • dwꜣ.w, "Loblied"|"song of praise; hymn" • dwꜣ.w, "Verehrer"|"adorer" • dwꜣ.w, "morgens"|"in the morning; tomorrow" • dwꜣ.w, "das Morgen (morgiger Tag)"|"tomorrow; the morrow" • dwꜣ.wj, "morgendlich"|"of the morning" • dwꜣ.wj, "Morgendlicher"|"" • dwꜣ.t, "Lobpreis"|"praise" • dwꜣ.t, "Verehrerin (eines Gottes)"|"adoratrice (of a (particular) god)" • dwꜣ.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • dwꜣ.t, "Duat; Unterwelt; Krypta; Grabkammer; Höhle; Abgrund"|"" • dwꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • dwꜣ.t, "Morgenmittel"|"" • dwꜣ.tj, "unterweltlich"|"(one who) is in the nether world" • dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|"" • dwꜣtj, "preisen"|"to praise"

6 times • 6 times • 6 times • 3 times • (N14-G1-Z7-Z7-Ff100-N5-Z1): 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • (N14-G1-Z7-Z7-Ff100-N5-Z1): 1 times • (N14-G1-Z7-N5-Z1-O50-2): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N14: 39 times • N5: 34 times • G1: 29 times • Z7: 25 times • Z1: 13 times • Ff100: 4 times • M17: 2 times • O50: 2 times • Z4A: 2 times • G43: 2 times

• Z5A: 1 times • G7: 1 times • 2: 1 times • X1: 1 times • A30: 1 times • Y1: 1 times
NK: 38 times • TIP - Roman times: 31 times • MK & SIP: 14 times • OK & FIP: 6 times • unknown: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 57 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 27 times • Nubia: 5 times • unknown: 2 times
der Morgen: 58 times • der Morgen; früher Morgen: 14 times • früher Morgen: 7 times • das Morgen: 6 times • Morgenfrühe; der Morgen: 4 times • Morgenfrühe: 2 times
SUBSTANTIVE: 91 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 91 TIMES • SINGULAR: 79 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 72 TIMES • MASCULINE: 72 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 6 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

dwꜣ.w

"Loblied"|"song of praise; hymn"|substantive|ID:178010|Wb 5, 428.14-429.6; Lesko, Dictionary IV, 124

•///1// rḏi.t dwꜣ n(.j) Wsjr ///2// zn.t ⟨t⟩ ⟨n.j⟩ nb{t}-nḥḥ nswt-nṯr.pl ///3// jn sꜥšꜣ.w n(.j) ḥm ///4//=f mz ///5// (ꜣ)b.t n (j)ty ///6// snb(.w) ꜥnḫ(.w) wḏꜣ(.w) Nb(t)-sny ///7// ḏd ⟨n⟩ ⟨=f⟩ K-rꜣ-tꜣ.pl "Das Preisen des Osirs' (und) das Huldigen des Herrn der Ewigkeit, den König der Götter durch den Wächter seiner Majestät, den Träger der Spenden für den Herrscher – er sei gesund, lebe und heil – Nebseni, genannt Kerara." tuebingerstelen:Stele des Nebseni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 467)//Stele des Nebseni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 467): 1
• wnn ḥr ⟨=f⟩ ⟨r⟩ b(w) n,tj Rꜥw jm jw=f ḥr bšị mw m rꜣ=f jw=f ꜣị //[vs. 1,4]// [...] [jw] [s]tj rꜣ=f m jꜣq,t jrị n=k ḥr=f m tꜣ mḏꜣ,t ꜣ.t n dwꜣ,w.w //[vs. 1,5]// [ʔn?] [ʔRꜥw?] [...] [jrị] [n] [=k] ⸢n⸣ ⸢=f⸣ šsḏ m ḫmn,w⟨t⟩j.pl "Wenn ⟨sein⟩ Gesicht dem Ort ⟨zu⟩gewandt ist, wo Re ist, indem er Wasser aus seinem Munde ausspeit und groß ist [(in Bezug auf) ... ...], (und) [indem der Geruch] seines Mundes wie Lauch ist, dann behandele du ihn betreffend entsprechend dem großen Buch der Anbetung [des Re (?) ... ..., fertige du] ⸢für ihn⸣ eine Binde / ein Band mit Achterschiffen." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso:⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 1,3]
•//[10.4]// sḏm nꜣy=j smꜣꜥ.pl nꜣy=j snmḥ(.pl) n(.j) rꜥ-nb nꜣy=j dwꜣ.ww n(.j) grḥ "Höre meine Anrufungen (oder: Meine Anrufungen sind erhört worden), meine Gebete an jedem Tag, meine Lobpreisungen in der Nacht (oder: des Nachts)!" sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 10.1-11.2: Gebet an Re-Harachte: [10.4]
•//[16,1]// nꜣ jr,w.pl n pꜣ dwꜣ,w Ḥr,w smn-jwꜥ "Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, 'der das Erbe verleiht'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,1]
•//[obverse:K.1]// dwꜣ,w ꜥnḫ-Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ.tj-[_] [...] //[obverse:K.2]// w[bn] [=f] [m] [ꜣḫ,t] ⸢jmn⸣,t.t n.t p,t //[obverse:K.3]// [K]jꜣ "Lobpreis dem Aton ... bei seinem Aufgehen am westlichen Horizont des Himmels [seitens?] des [Beamten?] [K]ia." bbawamarna:Denkstele für den König/Gott (?)//[obverse/reverse:Steleninschrift]: [obverse:K.1]
bbawamarna, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tuebingerstelen
COLLOC: MZ, "HERBEIBRINGER, TRÄGER"|"CARRIER" • KRT, "KERET"|"" • SMN-JWꜥ.WT, "DER DAS ERBE VERLEIHT (HORUS)"|""
root: sdwꜣ, "den Morgen verbringen"|"to spend the morning (doing something); to make early" • Dwꜣ.w, "Die Verehrenden"|"" • Dwꜣ.t, "Duat (Personifizierte Unterwelt)"|"" • Dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|"one who belongs to the nether world" • Dwꜣ.tjt, "Unterweltliche"|"He-of-the-nether-world" • Dwꜣ.tyw, "Die Unterweltlichen"|"" • dwꜣ, "früh auf sein; preisen; anbeten"|"" • dwꜣ, "Kinnbart"|"" • dwꜣ.yt, "der Morgen; das Morgen (morgiger Tag)"|"(early) morning; tomorrow" • dwꜣ.w, "der Morgen; früher Morgen"|"(early) morning" • dwꜣ.w, "Verehrer"|"adorer" • dwꜣ.w, "morgens"|"in the morning; tomorrow" • dwꜣ.w, "das Morgen (morgiger Tag)"|"tomorrow; the morrow" • dwꜣ.wj, "morgendlich"|"of the morning" • dwꜣ.wj, "Morgendlicher"|"" • dwꜣ.t, "Lobpreis"|"praise" • dwꜣ.t, "Verehrerin (eines Gottes)"|"adoratrice (of a (particular) god)" • dwꜣ.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • dwꜣ.t, "Duat; Unterwelt; Krypta; Grabkammer; Höhle; Abgrund"|"" • dwꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • dwꜣ.t, "Morgenmittel"|"" • dwꜣ.tj, "unterweltlich"|"(one who) is in the nether world" • dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|"" • dwꜣtj, "preisen"|"to praise"
 3 times • (N14-A4A): 2 times • 2 times • (N14-A30-Y1V): 1 times • (N14-G1-Z7-A4C-Z3A): 1 times • 1 times • (N14-G1-Z7-Z7-A30-Y1-Ff100): 1 times • 1 times • (A30-Y1v): 1 times
glyphs:N14: 12 times • A30: 10 times • Z7: 9 times • G1: 7 times • Y1: 5 times • Z2: 4 times • A4A: 2 times • Y1V: 1 times • A4C: 1 times • Z3A: 1 times • Ff100: 1 times • Y1v: 1 times
NK: 8 times • TIP - Roman times: 5 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Loblied: 10 times • Loblied, Anbetung: 2 times • Loblied, Hymne: 2 times
SUBSTANTIVE: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

dwꜣ.w

"Verehrer"|"adorer"|substantive•substantive_masc|ID:178020|Wb 5, 429.8

• nn ꜥq=j r ḫb,t dwꜣ,w.pl "Ich werde nicht in die Richtstätte der "Verehrer" geraten." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 085: [64]
•//[10.7.1a]// dwꜣ,yw Rꜥ,w "Die Anbeter des Re" tb:pLondon BM 10478//Tb 168⟨2⟩: [10.7.1a]
• ꜥq=f r pr=f n ḏ,t=f //[6]// n,tj js wꜥ m dwꜣ,pl n Wsjr jwị.pl m hrw šmị.pl m grḥ jrị ḥ(ꜣ)b ḥ(ꜣ)b,yt "Er betritt sein eigenes Haus ("Haus seines Körpers"), (er) der einer von den Anbetern des Osiris ist, die am Tage kommen und in der Nacht gehen und die das Fest des Opferrituals vollziehen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 188: [5]
tb
COLLOC: ḤB.YT, "FESTOPFER; OPFERVERZEICHNIS"|"FESTIVAL OFFERINGS" • ḤB.T, "RICHTSTÄTTE"|"PLACE OF EXECUTION" • ꜥQ, "EINTRETEN; BETRETEN; (ETWAS) HINEINFÜHREN; UNTERGEHEN (VON DEN GESTIRNEN)"|"TO ENTER; TO HAVE ENTRÉE; TO USHER (SOMEONE) IN; TO SET (OF SUN)"
root: sdwꜣ, "den Morgen verbringen"|"to spend the morning (doing something); to make early" • Dwꜣ.w, "Die Verehrenden"|"" • Dwꜣ.t, "Duat (Personifizierte Unterwelt)"|"" • Dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|"one who belongs to the nether world" • Dwꜣ.tjt, "Unterweltliche"|"He-of-the-nether-world" • Dwꜣ.tyw, "Die Unterweltlichen"|"" • dwꜣ, "früh auf sein; preisen; anbeten"|"" • dwꜣ, "Kinnbart"|"" • dwꜣ.yt, "der Morgen; das Morgen (morgiger Tag)"|"(early) morning; tomorrow" • dwꜣ.w, "der Morgen; früher Morgen"|"(early) morning" • dwꜣ.w, "Loblied"|"song of praise; hymn" • dwꜣ.w, "morgens"|"in the morning; tomorrow" • dwꜣ.w, "das Morgen (morgiger Tag)"|"tomorrow; the morrow" • dwꜣ.wj, "morgendlich"|"of the morning" • dwꜣ.wj, "Morgendlicher"|"" • dwꜣ.t, "Lobpreis"|"praise" • dwꜣ.t, "Verehrerin (eines Gottes)"|"adoratrice (of a (particular) god)" • dwꜣ.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • dwꜣ.t, "Duat; Unterwelt; Krypta; Grabkammer; Höhle; Abgrund"|"" • dwꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • dwꜣ.t, "Morgenmittel"|"" • dwꜣ.tj, "unterweltlich"|"(one who) is in the nether world" • dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|"" • dwꜣtj, "preisen"|"to praise"
NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Verehrer: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES

dwꜣ.w

"morgens"|"in the morning; tomorrow"|adverb|ID:400078|Wb 5, 422.1-3; vgl. CGG 137

• ḫnm=f ḥwt m wrḥ mj,tt ///[48,2]// hrw.pl 10 ḥr wrḥ dwꜣ zp-2 r dr=sn "Frühmorgens einreibend, um es zu beseitigen, soll er aber beim (?) Einreiben berochen werden entsprechend der 10-Tage(-Kur)." sawmedizin:Papyrus Ebers//46,10-48,20 = Eb 242-260: Die "Göttermittel", Rezepte gegen Kopfschmerzen, das "Rizinus-Buch": [48,1]

• ḥḏ r=f tꜣ dwꜣ ///[reS 148]// dwꜣ.w jy.n nn ḥqꜣ!! 2 n.w rs,j ḥqꜣ 2 n.w Mḥ,tj!! m jʿrˁ,t.pl r sn tꜣ n bꜣ,w ///[reS 149]// ḥm=f "Als die Erde hell wurde und der Morgen noch früh war, kamen diese zwei Herrscher des Südens und (diese) zwei Herrscher des Nordens mit den Uräen (= Insignie), um die Ba-Mächtigkeit Seiner Majestät zu verehren." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 147]

• ///[248]// ḥḏ.n rf tꜣ dwꜣ(,w) zp-sn,wj jw jwị jšš n=j "(Als) das Land sich aber erhellte, sehr früh des Morgens, kam ein Ruf zu mir." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [248]

• jnḏ ḥr=k [wbn] m ḥr,t psd dwꜣ,w m ꜣḫ,t n.t p,t "Sei gegrüßt, im Himmel [Aufgehender], der morgens am Horizont des Himmels leuchtet!" bbawamarna:Nordwand//Text des Hymnus: [3]

• šdd.t(w) dwꜣ,w zp-2 "(Es) werde am frühen Morgen herausgenommen." sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment B, B1-B20: [B19]

bbawamarna, bbawhistbiospzt, sawlit, sawmedizin

COLLOC: WRH, "AUFSTREICHEN; SALBEN"|"TO ANNOINT; TO SMEAR" • Kꜣ-ḤR-Kꜣ, "CHOIAK (FEST); CHOIAK (MONATSNAME); CHOIAK (4. MONAT DER ACHET-JAHRESZEIT)"|"KHOIAK (FESTIVAL); [MONTH NAME]" • ḪNM, "RIECHEN; EINATMEN; ERFREUEN; FROH SEIN; GENIESSEN"|""

root: sdwꜣ, "den Morgen verbringen"|"to spend the morning (doing something); to make early" • Dwꜣ.w, "Die Verehrenden"|"" • Dwꜣ.t, "Duat (Personifizierte Unterwelt)"|"" • Dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|"one who belongs to the nether world" • Dwꜣ.tjt, "Unterweltliche"|"He-of-the-nether-world" • Dwꜣ.tyw, "Die Unterweltlichen"|"" • dwꜣ, "früh auf sein; preisen; anbeten"|"" • dwꜣ, "Kinnbart"|"" • dwꜣ.yt, "der Morgen; das Morgen (morgiger Tag)"|"(early) morning; tomorrow" • dwꜣ.w, "der Morgen; früher Morgen"|"(early) morning" • dwꜣ.w, "Loblied"|"song of praise; hymn" • dwꜣ.w, "Verehrer"|"adorer" • dwꜣ.w, "das Morgen (morgiger Tag)"|"tomorrow; the morrow" • dwꜣ.wj, "morgendlich"|"of the morning" • dwꜣ.wj, "Morgendlicher"|"" • dwꜣ.t, "Lobpreis"|"praise" • dwꜣ.t, "Verehrerin (eines Gottes)"|"adoratrice (of a (particular) god)" • dwꜣ.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • dwꜣ.t, "Duat; Unterwelt; Krypta; Grabkammer; Höhle; Abgrund"|"" • dwꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • dwꜣ.t, "Morgenmittel"|"" • dwꜣ.tj, "unterweltlich"|"(one who) is in the nether world" • dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|"" • dwꜣtj, "preisen"|"to praise"

6 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N14: 17 times • N5: 14 times • G1: 11 times • G43: 4 times • X1: 3 times • Z7: 2 times • Z4: 2 times • Z1: 1 times

MK & SIP: 9 times • NK: 8 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times

morgens: 18 times

ADVERB: 18 TIMES

dwꜣ.w

"das Morgen (morgiger Tag)"|"tomorrow; the morrow"|substantive•substantive_masc|ID:600406|Wb 5, 423.1-9

• ///[1]// [...] [___] ⸢mꜣꜣ⸣¹ ⸢dwꜣ,w¹ [...] "[...] sehen des Morgens(?) [...]" sawmedizin:pRam IV (recto)//pRam IV, Fragment Evi: [1]

• ///[Verso 1]// [m-jrị] ḏd pꜣ-hꜣw mj dwꜣ,w "Sage nicht: "Heute ist wie Morgen"!" sawlit:〈4. 〉tMoskau I.1.d.324//Die Lehre des Amenemope 6.10-7.1: [Verso 1]

• ///[14]// ḥʿˁ.n ḥtr.n=f s m ʿnḫ n nb ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) m-ḏd [wꜣḥ] Pꜣ-ḥqꜣ zp-2 ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) jr pꜣ gbꜣ,w ///[15]// n=j jm,y=j Mꜣʿ,t-nfr(,t) rḏị.n=j r s[wn,t] pꜣ 4 n jḥ.pl n mnj,w Mss-jꜣ ///[16]// jr šmm=f m dwꜣ,w 〈ḥr〉-sꜣ dwꜣ,w pw jr mdw.tw j:m=s jn r(m)ṯ,t nb.t ///[17]// jrị gbꜣ ḥr gbꜣ "Da bestätigte er es mit einem Eid beim Herrn, l.h.g. mit den Worten: Sowahr Der-Herrscher dauere, sowahr Der-Herrscher dauere, l.h.g. - wenn meine Bezahlung 〈in Gestalt〉 der Maat-neferet, die ich gegeben habe als Preis für die 4 Rinder des Hirten Meses-ja - wenn es (=diese Bezahlung) strittig ist für die Zukunft (wörtl.:von Morgen zu Morgen, und wenn man schlecht darüber redet von seiten irgendwelcher Leute - dann soll verhandelt werden - Betrag für Betrag." bbawamarna:pBerlin 9785//Prozessakten über Tauschgeschäfte: [14]

• ///[6]// ḥnʿ-ḏd r-n,tj tw=j m-šs m pꜣ-hrw bw rḫ=j ʿ=j n ///[7]// dwꜣ,w "Ferner - mein Befinden ist gut heute, aber ich kenne mein Befinden am morgigen Tag nicht." bbawbriefe:pLeiden I.364//Brief des Mer-Maat an die Sängerin des Amun Hathor: [6]

• jr dwꜣ Rˁ,w pw hrw pf ///[38]// n ḥtm ḫft(,j.pl) n.w nb-r-ḏr jm=f "Das Morgen, das ist Re, an jenem Tag des Vernichtens der Feind(e) des Allherrn an ihm (dem Tag)," tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [37]

bbawamarna, bbawbriefe, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: GBꜣ.W, "VERGÜTUNG; ENTRICHTUNG (EINER BEZAHLUNG)"|"PAYMENT" • Pꜣ-HRW, "HEUTE"|"TODAY" • Mꜣʿ.T-NFR.T, "MAAT-NEFERET"|""

root: sdwꜣ, "den Morgen verbringen"|"to spend the morning (doing something); to make early" • Dwꜣ.w, "Die Verehrenden"|"" • Dwꜣ.t, "Duat (Personifizierte Unterwelt)"|"" • Dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|"one who belongs to the nether world" • Dwꜣ.tjt, "Unterweltliche"|"He-of-the-nether-world" • Dwꜣ.tyw, "Die Unterweltlichen"|"" • dwꜣ, "früh auf sein; preisen; anbeten"|"" • dwꜣ, "Kinnbart"|"" • dwꜣ.yt, "der Morgen; das Morgen (morgiger Tag)"|"(early) morning; tomorrow" • dwꜣ.w, "der Morgen; früher Morgen"|"(early) morning" • dwꜣ.w, "Loblied"|"song of praise; hymn" • dwꜣ.w, "Verehrer"|"adorer" • dwꜣ.w, "morgens"|"in the morning; tomorrow" • dwꜣ.wj, "morgendlich"|"of the morning" • dwꜣ.wj, "Morgendlicher"|"" • dwꜣ.t, "Lobpreis"|"praise" • dwꜣ.t, "Verehrerin (eines Gottes)"|"adoratrice (of a (particular) god)" • dwꜣ.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • dwꜣ.t, "Duat; Unterwelt; Krypta; Grabkammer; Höhle; Abgrund"|"" • dwꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • dwꜣ.t, "Morgenmittel"|"" • dwꜣ.tj, "unterweltlich"|"(one who) is in the nether world" • dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|"" • dwꜣtj, "preisen"|"to praise"

3 times

glyphs:N14: 5 times • G1: 4 times • N5: 3 times • G43: 1 times • Z4: 1 times

NK: 15 times • TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 5 times

das Morgen (morgiger Tag): 17 times • das Morgen: 3 times • morgiger Tag, das Morgen: 3 times

SUBSTANTIVE: 23 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 23 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 19 TIMES • SINGULAR: 19 TIMES • MASCULINE: 19 TIMES

dwꜣ.wj

"morgendlich"|"of the morning"|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:178100|Wb 5, 423.10-424.2

• prị=k m sb(ꜣ) dwꜣ(,wj) ḫnị.〈t〉=k m ḥtr,tj "Du sollst als morgendlicher Stern hervorkommen und als der zum $ḥtr.t$-Gewässer Gehörige gerudert werden." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 461: [N/A/W inf 63 = 948]

• prị=k m sb(ꜣ) [dwꜣ,w(j)] [ḫnị.t]=[k] [m] [ḥn],⸢tj¹ "Du sollst als [morgendlicher] Stern hervorkommen [und als] der zum $ḥn.t$-Gewässer Gehörige

[gerudert werden]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 461: [P/F/E 22 = 150]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḤTR.TJ, "DER ZUM HETERET-GEWÄSSER GEHÖRIGE"|"" • ḤN.TJ, "DER ZUM HENET-GEWÄSSER GEHÖRIGE"|"" • SBꜣ, "STERN"|"STAR"
root:sdwꜣ, "den Morgen verbringen"|"to spend the morning (doing something); to make early" • Dwꜣ.w, "Die Verehrenden"|"" • Dwꜣ.t, "Duat (Personifizierte Unterwelt)"|"" • Dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|"one who belongs to the nether world" • Dwꜣ.tjt, "Unterweltliche"|"He-of-the-nether-world" • Dwꜣ.tyw, "Die Unterweltlichen"|"" • dwꜣ, "früh auf sein; preisen; anbeten"|"" • dwꜣ, "Kinnbart"|"" • dwꜣ.yt, "der Morgen; das Morgen (morgiger Tag)"|"(early) morning; tomorrow" • dwꜣ.w, "der Morgen; früher Morgen"|"(early) morning" • dwꜣ.w, "Loblied"|"song of praise; hymn" • dwꜣ.w, "Verehrer"|"adorer" • dwꜣ.w, "morgens"|"in the morning; tomorrow" • dwꜣ.w, "das Morgen (morgiger Tag)"|"tomorrow; the morrow" • dwꜣ.wj, "Morgendlicher"|"" • dwꜣ.t, "Lobpreis"|"praise" • dwꜣ.t, "Verehrerin (eines Gottes)"|"adoratrice (of a particular) god)" • dwꜣ.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • dwꜣ.t, "Duat; Unterwelt; Krypta; Grabkammer; Höhle; Abgrund"|"" • dwꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • dwꜣ.t, "Morgenmittel"|"" • dwꜣ.tj, "unterweltlich"|"(one who) is in the nether world" • dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|"" • dwꜣtj, "preisen"|"to praise"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
morgendlich: 2 times
ADJECTIVE: 2 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_SUBSTANTIVE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

dwꜣ.wj

"Morgendlicher"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856725|CT I, 245j

• jn Dwꜣ,w(j) [šms] [Ppy] [Nfr-kꜣ-Rʿw] [rʿw-nb] "Der Morgendliche ist es, [der Pepi Neferkare täglich folgt/dient]." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//CT 208: [N/F/E inf 40 = 1055+53]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ŠMS, "FOLGEN; GELEITEN; HERBEIBRINGEN"|"TO FOLLOW; TO ACCOMPANY; TO BRING" • JN, "[PARTIKEL (ZUR HERVORHEBUNG)]"|"" • RʿW-NB, "JEDEN TAG; TÄGLICH"|"EVERY DAY; DAILY"
root:sdwꜣ, "den Morgen verbringen"|"to spend the morning (doing something); to make early" • Dwꜣ.w, "Die Verehrenden"|"" • Dwꜣ.t, "Duat (Personifizierte Unterwelt)"|"" • Dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|"one who belongs to the nether world" • Dwꜣ.tjt, "Unterweltliche"|"He-of-the-nether-world" • Dwꜣ.tyw, "Die Unterweltlichen"|"" • dwꜣ, "früh auf sein; preisen; anbeten"|"" • dwꜣ, "Kinnbart"|"" • dwꜣ.yt, "der Morgen; das Morgen (morgiger Tag)"|"(early) morning; tomorrow" • dwꜣ.w, "der Morgen; früher Morgen"|"(early) morning" • dwꜣ.w, "Loblied"|"song of praise; hymn" • dwꜣ.w, "Verehrer"|"adorer" • dwꜣ.w, "morgens"|"in the morning; tomorrow" • dwꜣ.w, "das Morgen (morgiger Tag)"|"tomorrow; the morrow" • dwꜣ.wj, "morgendlich"|"of the morning" • dwꜣ.t, "Lobpreis"|"praise" • dwꜣ.t, "Verehrerin (eines Gottes)"|"adoratrice (of a (particular) god)" • dwꜣ.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • dwꜣ.t, "Duat; Unterwelt; Krypta; Grabkammer; Höhle; Abgrund"|"" • dwꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • dwꜣ.t, "Morgenmittel"|"" • dwꜣ.tj, "unterweltlich"|"(one who) is in the nether world" • dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|"" • dwꜣtj, "preisen"|"to praise"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Morgendlicher: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

dwꜣ.t

"Lobpreis"|"praise"|substantive•substantive_fem|ID:177960|Wb 5, 428.8-11; FCD 310; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 784

• nṯr nʾỉ ḥrụ ⟨ḥr⟩ dwꜣ[,t.pl]=[f] [...] "Der gnädige Gott, der zufrieden ist (mit) Lobpreisungen [an ihn] [... ...]." sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//⟨Vso 2.9-5.11: ⟩Protest gegen die Rekrutierung von Zwangsarbeitern und Hymnus auf Thot: [5.5]
• dwꜣ,wt.pl=f ḥrw mj grḥ "Seine Verehrungen (geschehen) am Tage wie in der Nacht." sawlit:Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)//⟨Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)⟩: [Z. 22]
• //[iii. Rede der Oberhäupter]// //[1]// wr.pl ʾỉ̯.pl n.w Rmnn //[2]// ḏd=sn m dwꜣ,t nb-Tꜣ,du //[3]// m sʿỉ̯ //[4]// pḥ,tj=f mꜣꜣ.tw=k mj jtj=k //[5]// Rʿw ʿnḫ̯=tw n ptr=k "[Oberhäupter]: Die großen Oberhäupter von Retjenu - sie sagen im Lobpreis für den Herrn der beiden Länder und um groß zu machen seine Kraft: Man sieht dich wie deinen Vater Re und man lebt durch deinen Anblick." bbawramessiden:Ostseite//(b) Unterwerfung der Häupter des Libanon: [1]
• ḏd.n={n}⟨s⟩n m //[4]// dwꜣ,t ḫm=f m sʿ //[5]// pḥ,tj=f jj,tj tw ḫr //[6]// ḫ̀s,t.pl "Sie sprechen in Erfurcht ⟨vor⟩ seiner Majestät, um seine Kraft zu steigern: Willkommen dir aus den Fremdländern." bbawramessiden:Ostseite//(d) Triumphale Rückkehr nach Ägypten: [3]
• ḏd=f n=k m wbn m dwꜣ,t sqꜣỉ̯(.t) ḫpr,w=k "Er spricht zu dir beim Aufgang als Anbetung und Erhöhung deiner Gestalt:" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 015 d: [13]
bbawramessiden, sawlit, tb
COLLOC: NḤ, "GÜTIG SEIN; MITLEIDIG SEIN"|"TO BE MILD; TO PITY" • RBRN, "LIBANON"|"REBEREN (LIBANON)" • JY.TJ, "WILLKOMMEN!"|"WELCOME!"
root:sdwꜣ, "den Morgen verbringen"|"to spend the morning (doing something); to make early" • Dwꜣ.w, "Die Verehrenden"|"" • Dwꜣ.t, "Duat (Personifizierte Unterwelt)"|"" • Dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|"one who belongs to the nether world" • Dwꜣ.tjt, "Unterweltliche"|"He-of-the-nether-world" • Dwꜣ.tyw, "Die Unterweltlichen"|"" • dwꜣ, "früh auf sein; preisen; anbeten"|"" • dwꜣ, "Kinnbart"|"" • dwꜣ.yt, "der Morgen; das Morgen (morgiger Tag)"|"(early) morning; tomorrow" • dwꜣ.w, "der Morgen; früher Morgen"|"(early) morning" • dwꜣ.w, "Loblied"|"song of praise; hymn" • dwꜣ.w, "Verehrer"|"adorer" • dwꜣ.w, "morgens"|"in the morning; tomorrow" • dwꜣ.w, "das Morgen (morgiger Tag)"|"tomorrow; the morrow" • dwꜣ.wj, "morgendlich"|"of the morning" • dwꜣ.wj, "Morgendlicher"|"" • dwꜣ.t, "Verehrerin (eines Gottes)"|"adoratrice (of a (particular) god)" • dwꜣ.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • dwꜣ.t, "Duat; Unterwelt; Krypta; Grabkammer; Höhle; Abgrund"|"" • dwꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • dwꜣ.t, "Morgenmittel"|"" • dwꜣ.tj, "unterweltlich"|"(one who) is in the nether world" • dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|"" • dwꜣtj, "preisen"|"to praise"
NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Lobpreis: 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

dwꜣ.t

"Verehrerin (eines Gottes)"|"adoratrice (of a (particular) god)"|substantive•substantive_fem|ID:177970|Wb 5, 429.9-12

root:sdwꜣ, "den Morgen verbringen"|"to spend the morning (doing something); to make early"•Dwꜣ.w, "Die Verehrenden"|""•Dwꜣ.t, "Duat (Personifizierte Unterwelt)"|""•Dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|"one who belongs to the nether world"•Dwꜣ.tjt, "Unterweltliche"|"He-of-the-nether-world"•Dwꜣ.tyw, "Die Unterweltlichen"|""•dwꜣ, "früh auf sein; preisen; anbeten"|""•dwꜣ, "Kinnbart"|""•dwꜣ.yt, "der Morgen; das Morgen (morgiger Tag)"|"(early) morning; tomorrow"•dwꜣ.w, "der Morgen; früher Morgen"|"(early) morning"•dwꜣ.w, "Loblied"|"song of praise; hymn"•dwꜣ.w, "Verehrer"|"adorer"•dwꜣ.w, "morgens"|"in the morning; tomorrow"•dwꜣ.w, "das Morgen (morgiger Tag)"|"tomorrow; the morrow"•dwꜣ.wj, "morgendlich"|"of the morning"•dwꜣ.wj, "Morgendlicher"|""•dwꜣ.t, "Lobpreis"|"praise"•dwꜣ.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"•dwꜣ.t, "Duat; Unterwelt; Krypta; Grabkammer; Höhle; Abgrund"|""•dwꜣ.t, "[Substantiv]"|""•dwꜣ.t, "Morgenmittel"|""•dwꜣ.tj, "unterweltlich"|"(one who) is in the nether world"•dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|""•dwꜣtj, "preisen"|"to praise"

dwꜣ.t

"[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"|substantive•substantive_fem|ID:177980|Wb 5, 430.11; DrogWb 574

•mꜣt,t 1 ʿdwꜣ?,t 1 ḥ(n)q,t nḏm.t 1 "Sellerie: 1, $dwꜣ.t$-Pflanzen: 1, süßes Bier: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//89,2-89,15 = Eb 739-749: Heilmittel gegen Zahnschmerzen: [89,13]

•jrt,t (j)ꜣ 1/16 1/64 ḏrḏ n(,j) šnd,t r²-16 //[87,2]// dr-nkn r²-16 ʿdwꜣ?,t r²-32 qꜣ n(,j) ʿr,w r²-32 bj,t //[87,3]// r²-16 "Eselsmilch: 1/16+1/64 (Oipe = 5 Dja), Blätter der Dornakazie: 1/16 (Dja), „Leidabwender"-Pflanzen: 1/16 (Dja), $dwꜣ.t$-Pflanzen: 1/32 (Dja), $qꜣ$-Früchte des $ʿr.w$-Baumes: 1/32 (Dja), Honig: 1/16 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//86,4-88,3 = Eb 705-725: Heilmittel gegen verschiedene Leiden im Zusammenhang mit Körperflüssigkeiten und der Körperoberfläche: [87,1]

•mꜣt,t ḫꜣs,t ⸢ḫsb⸣ //[50,14]// mꜣt,t mḥ(,wj).t r²-8 jbw šmʿ(,j) r²-16 pr,t wʿn r²-16 ꜣḫ wꜣḏ r²-8 //[50,15]// jbw mḥ,w(j) r²-16 [[pšn,t]] [[r²-16]] [[wꜣm]] [[r²-16]] ʿdwꜣ?,t [[r²-16]] [[mw]] r²-16 "Sellerie der Wüste/des Berglands: ein viertel (Dja), unterägyptischer Sellerie: 1/8 Dja, oberägyptische jbw-Pflanzen: 1/16 (Dja), Wacholderbeeren: 1/16 (Dja), frischer $ꜣḫ$-Brei: 1/8 (Dja), unterägyptische jbw-Pflanzen: 1/16 (Dja), $pšn.t$-Droge: 1/16 (Dja), $wꜣm$-Früchte: 1/16 (Dja), $dwꜣ.t$-Pflanzen: 1/16 (Dja), Wasser: 1/16 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//48,21-50,21 = Eb 261-283: "Heilmittel gegen Festsetzungen von Harn und Schmerzen im Unterleib": [50,13]

sawmedizin

COLLOC: MꜢT.T, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT (CELERY?)]"•JBW, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A PLANT (MED.)]"•DR-NKN, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A PLANT (MED.)]"

root:sdwꜣ, "den Morgen verbringen"|"to spend the morning (doing something); to make early"•Dwꜣ.w, "Die Verehrenden"|""•Dwꜣ.t, "Duat (Personifizierte Unterwelt)"|""•Dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|"one who belongs to the nether world"•Dwꜣ.tjt, "Unterweltliche"|"He-of-the-nether-world"•Dwꜣ.tyw, "Die Unterweltlichen"|""•dwꜣ, "früh auf sein; preisen; anbeten"|""•dwꜣ, "Kinnbart"|""•dwꜣ.yt, "der Morgen; das Morgen (morgiger Tag)"|"(early) morning; tomorrow"•dwꜣ.w, "der Morgen; früher Morgen"|"(early) morning"•dwꜣ.w, "Loblied"|"song of praise; hymn"•dwꜣ.w, "Verehrer"|"adorer"•dwꜣ.w, "morgens"|"in the morning; tomorrow"•dwꜣ.w, "das Morgen (morgiger Tag)"|"tomorrow; the morrow"•dwꜣ.wj, "morgendlich"|"of the morning"•dwꜣ.wj, "Morgendlicher"|""•dwꜣ.t, "Lobpreis"|"praise"•dwꜣ.t, "Verehrerin (eines Gottes)"|"adoratrice (of a (particular) god)"•dwꜣ.t, "Duat; Unterwelt; Krypta; Grabkammer; Höhle; Abgrund"|""•dwꜣ.t, "[Substantiv]"|""•dwꜣ.t, "Morgenmittel"|""•dwꜣ.tj, "unterweltlich"|"(one who) is in the nether world"•dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|""•dwꜣtj, "preisen"|"to praise"

3 times

glyphs:N14: 3 times • X1: 3 times • Z1: 3 times • M2: 3 times • Z2: 3 times

MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

[Pflanze (offizinell)]: 2 times • [offizinell verwendete Pflanze]: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

dwꜣ.t

"Duat; Unterwelt; Krypta; Grabkammer; Höhle; Abgrund"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:854583|Wb 5, 415.3-416.10

•j Ḥr,w j Rʿw j Šw j Gbb j Wsjr j Ḥkꜣ.w //[14.2 (= alt 8.2)]// j Nwn jꜣ,wj n=[t]n nṯr.pl ꜣ.w jnn.yw ḥr,j{.w.pl} n(.j) dwꜣ,t rḏi.yw //[14.3 (= alt 8.3)]// nm(j)=f r zꜣt,w "O Horus, O Re, O Schu, O Geb, O Osiris, O Heka, O Nun: Gepriesen seid ihr, große Götter, die {die Oberen} ⟨den Obersten⟩ der Unterwelt herbeibringen, die veranlassen, dass er {nicht?} zum Boden/zur Erde fährt," sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [14.1 (= alt 8.1)]

•j nṯr.(Pl.) stꜣ,y.(Pl.) wjꜣ n nb-ḥḥ.(Pl.) jn,y.(Pl.) ḥr,t dwꜣ,t sḫr,y.(Pl.) nn,t stkn.(Pl.) bꜣ.(Pl.) r //18// sʿḥ.(Pl.) ʿ.(Du.)=(t)n mḥ(.w) ḫr ʿqꜣ.(Pl.)=tn ꜣmm=tn ḫr mtꜣ=tn dr=tn ḫft,j "O ihr Götter, die ihr die Barke des Herrn der Millionen zieht, die ihr den Himmel und die Unterwelt bringt, die ihr den Gegenhimmel fernhaltet, die ihr die Bas den (18) Mumien nähert, wobei (eure) Hände voll mit euren Tauen sind, und eure Fäuste eure Spieße tragen, damit ihr den Feind vertreiben könnt." bbawhistbiospzt:Stelentext//-: 17

•nn rḫ=t[w] //[Vso 2]// [rn]=f m dwꜣ[,t] [n]n [prj] [nṯr.pl] [ḫr.j]=[f] "Man kennt seinen [Namen] in der Unterwelt nicht. [(Und) die Götter können nicht mit ihm (dem Namen) hervorkommen (d.h. können ihn nicht offenbaren/verraten)]." sawlit:oDeM 1176//Der große Nilhymnus: [Vso 1]

•ḫnb n=k ꜣḫ,t.pl m sḫ(,t)-ʿfꜣ¹[r,w] [mj] [nṯr.pl] [sšmj] [dwꜣ(,t)] "Äcker werden für dich im Binsengefilde abgemessen [wie für die Götter, die durch die Unterwelt führen]." bbawgraeberspzt:⟨Südhälfte⟩//T 4: Spruch an den Toten (Verklärung) [7 Tore des Jenseits]: [2]

•//[1]// sḫpj.t rn jwꜣ ḫt dwꜣ,t "Das Herbeibringen eines Jungtieres des Langhornrindes zur Grabkammer." bbawgrabinschriften:rechte Laibung//Szenenbeischrift: [1]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"•=F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"•SBꜣ, "TOR; TÜR; TÜRFLÜGEL"|"DOOR; DOORWAY; PORTAL"

root:sdwꜣ, "den Morgen verbringen"|"to spend the morning (doing something); to make early"•Dwꜣ.w, "Die Verehrenden"|""•Dwꜣ.t, "Duat (Personifizierte Unterwelt)"|""•Dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|"one who belongs to the nether world"•Dwꜣ.tjt, "Unterweltliche"|"He-of-the-nether-world"•Dwꜣ.tyw, "Die Unterweltlichen"|""•dwꜣ, "früh auf sein; preisen; anbeten"|""•dwꜣ, "Kinnbart"|""•dwꜣ.yt, "der Morgen; das Morgen (morgiger Tag)"|"(early) morning; tomorrow"•dwꜣ.w, "der Morgen; früher Morgen"|"(early) morning"•dwꜣ.w, "Loblied"|"song of praise; hymn"•dwꜣ.w, "Verehrer"|"adorer"•dwꜣ.w, "morgens"|"in the morning; tomorrow"•dwꜣ.w, "das Morgen (morgiger Tag)"|"tomorrow; the morrow"•dwꜣ.wj, "morgendlich"|"of the morning"•dwꜣ.wj, "Morgendlicher"|""•dwꜣ.t, "Lobpreis"|"praise"•dwꜣ.t, "Verehrerin (eines Gottes)"|"adoratrice (of a (particular) god)"•dwꜣ.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"•dwꜣ.t, "[Substantiv]"|""•dwꜣ.t, "Morgenmittel"|""•dwꜣ.tj, "unterweltlich"|"(one

who) is in the nether world"•dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|""•dwꜣtj, "preisen"|"to praise"

22 times • 12 times • 10 times • 8 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 56 times • O1: 54 times • N14: 53 times • G1: 42 times • Z7: 31 times • G7: 24 times • N15: 3 times • O49: 1 times • U28: 1 times • Z1: 1 times

TIP - Roman times: 138 times • NK: 120 times • OK & FIP: 46 times • MK & SIP: 7 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 236 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 63 times • unknown: 10 times • Nubia: 3 times • Eastern Desert: 1 times

Unterwelt: 244 times • Duat: 37 times • Duat; Unterwelt; Krypta; Grabkammer; Höhle; Abgrund: 15 times • Duat; Unterwelt; Krypta: 4 times • Abgrund: 3 times • Tiefe: 3 times • Duat (Himmelsgegend, wo die Sonne aufgeht): 2 times • Grabkammer: 2 times • Unterwelt; Krypta: 1 times • als Bez. der Grabkammer: 1 times • Duat; Unterwelt: 1 times

SUBSTANTIVE: 313 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 313 TIMES • SINGULAR: 148 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 147 TIMES • FEMININE: 147 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

dwꜣ.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856723|CT III, 397d

root:sdwꜣ, "den Morgen verbringen"|"to spend the morning (doing something); to make early"•Dwꜣ.w, "Die Verehrenden"|""•Dwꜣ.t, "Duat (Personifizierte Unterwelt)"|""•Dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|"one who belongs to the nether world"•Dwꜣ.tjt, "Unterweltliche"|"He-of-the-nether-world"•Dwꜣ.tyw, "Die Unterweltlichen"|""•dwꜣ, "früh auf sein; preisen; anbeten"|""•dwꜣ, "Kinnbart"|""•dwꜣ.yt, "der Morgen; das Morgen (morgiger Tag)"|"(early) morning; tomorrow"•dwꜣ.w, "der Morgen; früher Morgen"|"(early) morning"•dwꜣ.w, "Loblied"|"song of praise; hymn"•dwꜣ.w, "Verehrer"|"adorer"•dwꜣ.w, "morgens"|"in the morning; tomorrow"•dwꜣ.w, "das Morgen (morgiger Tag)"|"tomorrow; the morrow"•dwꜣ.wj, "morgendlich"|"of the morning"•dwꜣ.wj, "Morgendlicher"|""•dwꜣ.t, "Lobpreis"|"praise"•dwꜣ.t, "Verehrerin (eines Gottes)"|"adoratrice (of a (particular) god)"•dwꜣ.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"•dwꜣ.t, "Duat; Unterwelt; Krypta; Grabkammer; Höhle; Abgrund"|""•dwꜣ.t, "Morgenmittel"|""•dwꜣ.tj, "unterweltlich"|"(one who) is in the nether world"•dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|""•dwꜣtj, "preisen"|"to praise"

dwꜣ.t

"Morgenmittel"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:866981|MedWb 973

•jrị.w m dwꜣ.t "Werde zu einem Morgentrank gemacht." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto:⟩ Medizinischer Text: [1,6]

sawmedizin

COLLOC: JRI, "MACHEN"|""•M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:sdwꜣ, "den Morgen verbringen"|"to spend the morning (doing something); to make early"•Dwꜣ.w, "Die Verehrenden"|""•Dwꜣ.t, "Duat (Personifizierte Unterwelt)"|""•Dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|"one who belongs to the nether world"•Dwꜣ.tjt, "Unterweltliche"|"He-of-the-nether-world"•Dwꜣ.tyw, "Die Unterweltlichen"|""•dwꜣ, "früh auf sein; preisen; anbeten"|""•dwꜣ, "Kinnbart"|""•dwꜣ.yt, "der Morgen; das Morgen (morgiger Tag)"|"(early) morning; tomorrow"•dwꜣ.w, "der Morgen; früher Morgen"|"(early) morning"•dwꜣ.w, "Loblied"|"song of praise; hymn"•dwꜣ.w, "Verehrer"|"adorer"•dwꜣ.w, "morgens"|"in the morning; tomorrow"•dwꜣ.w, "das Morgen (morgiger Tag)"|"tomorrow; the morrow"•dwꜣ.wj, "morgendlich"|"of the morning"•dwꜣ.wj, "Morgendlicher"|""•dwꜣ.t, "Lobpreis"|"praise"•dwꜣ.t, "Verehrerin (eines Gottes)"|"adoratrice (of a (particular) god)"•dwꜣ.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"•dwꜣ.t, "Duat; Unterwelt; Krypta; Grabkammer; Höhle; Abgrund"|""•dwꜣ.t, "[Substantiv]"|""•dwꜣ.tj, "unterweltlich"|"(one who) is in the nether world"•dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|""•dwꜣtj, "preisen"|"to praise"

 1 times

glyphs:N14: 1 times • X1: 1 times • Z1: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Morgenmittel: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

dwꜣ.t-nṯr

"Gottesverehrerin"|"divine adoratrice"|epitheton_title•title|ID:178090|Wb 5, 430.3-6

dwꜣ.t-nṯr-n-Jmn

"Gottesverehrerin des Amun"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854454|Spiegelberg, ZÄS 53, 1917, 11, Taf. IV

•wḏị dwꜣ.t-nṯr-n-Jmn tꜣy=j ḥn,wt Ḥr(,w)-jwị-tꜣ,wj_(_) pꜣj wḥˁ gš.pl "Die Gottesverehrerin des Amun, meine Herrin Hor-iwi-tawi hat diesen Fänger der Zugvögel ausgesendet." bbawbriefe:pStrasburg 25//Brief an den Hor-p(a)en-Aset: [4]

bbawbriefe

COLLOC: ḤR.W-JW-TꜢ.WJ, "HOR-IU-TAUI (?)"|""•GŠ, "ZUGVÖGEL"|"GOOSE"•ḤN.WT, "HERRIN; HERRSCHERIN"|"MISTRESS; LADY"

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Gottesverehrerin des Amun: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

dwꜣ.tj

"unterweltlich"|"(one who) is in the nether world"|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:500223|Wb 5, 416.14-18

•//[474]// jnk sf nꜣ bꜣkꜣ ḥr,j ms,wt=f m ky zp štꜣ //[475]// bꜣ jrị nṯr.pl dꜣ,tj.w jmn,t(j) p,t ḥmw jꜣb,tt nb Ḥr.du=fj mꜣꜣ //[476]// stw,t=f nb ṯzị.w prị m jḫḫ,w ḫpr,w=f n pr //[477]// mnj "Ich bin das Gestern, das, (womit) der Himmel schwanger ist, dessen Geburt noch einmal (stattfindet), der mit geheimem Ba, der die unterweltlichen Götter geschaffen hat, der zum Westen des Himmels gehört, Steuerruder des Ostens, Herr seiner zwei Gesichter, dessen Strahlen gesehen werden, Herr des sich-Erhebens, der aus der Dämmerung hervorgegangen ist, dessen Gestalt zum Haus des mnj-Harzes(?) gehört." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 064 LF: [474]

•//[2]// jnk sf nḥb kꜣ,pl ḫr,j ms,wt m ky zp štꜣ{.pl} bꜣ jrị nṯr.pl ḏḏ! ḥtp,t n nṯr.pl dꜣ,tj.w //[3]// jmn,t(j) p,t ḥmw jꜣb,tj nb ḫr.wj mꜣꜣ stw,t=f nb sṯz,w prị m j{w}ḫḥ,w "Ich bin das Gestern, der mit Nahrung Versorgte, der Oberste der Nachkommenschaft beim anderen Mal, mit geheimem Ba, der die Götter geschaffen hat, der den unterweltlichen Göttern Opferspeisen gibt, Westlicher des Himmels und östliches Steuerruder, Herr zweier Gesichter, dessen Strahlen erblickt werden, Herr der Emporhebung, der aus der Dämmerung hervorgegangen ist." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Lf: [2]

•j:nḏ-ḫr=k Wsjr zꜣ Nw,t nb ꜥb.du qꜣị ꜣtf,w rḏị n=f wrr,t ḥqꜣ m[-bꜣḥ] //[153]// psḏ,t q⟨m⟩ꜣ.n Jtm,w šfšf,t=f m jb.pl r(m)ṯ nṯr.pl ꜣḫ.pl ꜥꜣ ḫpr,w m wꜣg nb snḏ m [jꜣ,t.j] //[154]// wr.tj wr nrw m Rˀ-stꜣ,w nb sḫꜣ,w ⸢nfr⸣¹ ⟨m⟩ ⸢ḥ⸣¹ ꜥꜣ ḫ ꜥ,w m ꜣbḏ,w rḏị n=f mꜣˁ-ḫrw m[-bꜣḥ] ///[155]// psḏ,t dmḏ.n nrw=f sḫm.pl rḏị snḏ=f ḫt tꜣ nb ꜥḥ ꜥ.n n=f wr.w ḫr tmꜣ.w=sn jty nṯr.pl dꜣ[,tj.w] //[156]// sḫm ꜥꜣ n p,t ḥqꜣ ꜥnḫ,w nswt n n,tj.w-jm sꜣḫ ḫꜣ.pl m Ḥr,j-ꜥḥꜣ ḥ ꜥị.w n=f ḥnmm,t [...] //[157]// nb stp,pl m pr,w.pl ḫr,j.w jrị.y n=f ḫnḏ m Ḥw,t-kꜣ-Ptḥ jrị.y n=f (j)ḫ,t-ḫꜣ,wj m Ḫm "Sei gegrüßt, Osiris, Sohn der Nut, Herr des Hörnerpaares mit hoher Atef-Krone, dem die Ureret-Krone gegeben ist, Herrscher in [Gegenwart] der Neunheit, dessen Ansehen Atum in den Herzen von Mensch(en), Göttern und "Verklärten" geschaffen hat, großgestaltig am Uag-Fest, Herr der Furcht in den [beiden] großen [Stätten], von großem Schrecken in Rasetjau, Herr schönen Gedenkens ⟨im(?)⟩ Palast, großgekrönter in Abydos, dem in [Gegenwart] der Neunheit Rechtfertigung verliehen ist, dessen Schrecken die Machtwesen versammelt hat, der die Furcht vor sich in jedes Land verteilt hat, für den die "Großen" sie auf ihren Matten erheben, Regent der Jenseits-Götter, Großmächtiger des Himmels, Herrscher der Lebenden, König der "Dortigen" (=Toten), den Tausende in Cheraha "verklären" und über den das Sonnenvolk ⟨in Heliopolis(?)⟩ jubelt, Herr erlesener Fleischstücke in den "oberen Häusern", dem Vorderschenkel in Memphis und Abendopfer in Letopolis bereitet sind!" tb:pVatikan 38600/1+2 (pVatikan 63)//Tb 181: [152]

tb

COLLOC: ḤR.WJ=FJ, "SEINE BEIDEN GESICHTER"|"HIS-TWO-FACES" • JḤḤ.W, "DÄMMERUNG; DUNKELHEIT"|"TWILIGHT (MORNING AND EVENING); DARKNESS" • MNJ, "RÖTEL (?)"|"[UNIDENTIFIED SUBSTANCE (MED.)]"

root:sdwꜣ, "den Morgen verbringen"|"to spend the morning (doing something); to make early" • Dwꜣ.w, "Die Verehrenden"|"" • Dwꜣ.t, "Duat (Personifizierte Unterwelt)"|"" • Dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|"one who belongs to the nether world" • Dwꜣ.tjt, "Unterweltliche"|"He-of-the-nether-world" • Dwꜣ.tyw, "Die Unterweltlichen"|"" • dwꜣ, "früh auf sein; preisen; anbeten"|"" • dwꜣ, "Kinnbart"|"" • dwꜣ.yt, "der Morgen; das Morgen (morgiger Tag)"|"(early) morning; tomorrow" • dwꜣ.w, "der Morgen; früher Morgen"|"(early) morning" • dwꜣ.w, "Loblied"|"song of praise; hymn" • dwꜣ.w, "Verehrer"|"adorer" • dwꜣ.w, "morgens"|"in the morning; tomorrow" • dwꜣ.w, "das Morgen (morgiger Tag)"|"tomorrow; the morrow" • dwꜣ.wj, "morgendlich"|"of the morning" • dwꜣ.wj, "Morgendlicher"|"" • dwꜣ.t, "Lobpreis"|"praise" • dwꜣ.t, "Verehrerin (eines Gottes)"|"adoratrice (of a (particular) god)" • dwꜣ.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • dwꜣ.t, "Duat; Unterwelt; Krypta; Grabkammer; Höhle; Abgrund"|"" • dwꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • dwꜣ.t, "Morgenmittel"|"" • dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|"" • dwꜣtj, "preisen"|"to praise"

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

in der Dat befindlich, unterweltlich: 3 times

ADJECTIVE: 3 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_SUBSTANTIVE: 3 TIMES

dwꜣ.tj

"Unterweltlicher"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:870920|CT IV, 161c

root:sdwꜣ, "den Morgen verbringen"|"to spend the morning (doing something); to make early" • Dwꜣ.w, "Die Verehrenden"|"" • Dwꜣ.t, "Duat (Personifizierte Unterwelt)"|"" • Dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|"one who belongs to the nether world" • Dwꜣ.tjt, "Unterweltliche"|"He-of-the-nether-world" • Dwꜣ.tyw, "Die Unterweltlichen"|"" • dwꜣ, "früh auf sein; preisen; anbeten"|"" • dwꜣ, "Kinnbart"|"" • dwꜣ.yt, "der Morgen; das Morgen (morgiger Tag)"|"(early) morning; tomorrow" • dwꜣ.w, "der Morgen; früher Morgen"|"(early) morning" • dwꜣ.w, "Loblied"|"song of praise; hymn" • dwꜣ.w, "Verehrer"|"adorer" • dwꜣ.w, "morgens"|"in the morning; tomorrow" • dwꜣ.w, "das Morgen (morgiger Tag)"|"tomorrow; the morrow" • dwꜣ.wj, "morgendlich"|"of the morning" • dwꜣ.wj, "Morgendlicher"|"" • dwꜣ.t, "Lobpreis"|"praise" • dwꜣ.t, "Verehrerin (eines Gottes)"|"adoratrice (of a (particular) god)" • dwꜣ.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • dwꜣ.t, "Duat; Unterwelt; Krypta; Grabkammer; Höhle; Abgrund"|"" • dwꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • dwꜣ.t, "Morgenmittel"|"" • dwꜣ.tj, "unterweltlich"|"(one who is in the nether world" • dwꜣtj, "preisen"|"to praise"

dwꜣ-nṯr

"Gottesverehrer (Priester)"|"adorer of the god (a priest)"|epitheton_title•title|ID:178080|Wb 5, 430.1-2

dwꜣtj

"preisen"|"to praise"|verb|ID:177990|Wb 5, 428.13

root:sdwꜣ, "den Morgen verbringen"|"to spend the morning (doing something); to make early" • Dwꜣ.w, "Die Verehrenden"|"" • Dwꜣ.t, "Duat (Personifizierte Unterwelt)"|"" • Dwꜣ.tj, "Unterweltlicher"|"one who belongs to the nether world" • Dwꜣ.tjt, "Unterweltliche"|"He-of-the-nether-world" • Dwꜣ.tyw, "Die Unterweltlichen"|"" • dwꜣ, "früh auf sein; preisen; anbeten"|"" • dwꜣ, "Kinnbart"|"" • dwꜣ.yt, "der Morgen; das Morgen (morgiger Tag)"|"(early) morning; tomorrow" • dwꜣ.w, "der Morgen; früher Morgen"|"(early) morning" • dwꜣ.w, "Loblied"|"song of praise; hymn" • dwꜣ.w, "Verehrer"|"adorer" • dwꜣ.w, "morgens"|"in the morning; tomorrow" • dwꜣ.w, "das Morgen (morgiger Tag)"|"tomorrow; the morrow" • dwꜣ.wj, "morgendlich"|"of the morning" • dwꜣ.wj, "Morgendlicher"|"" • dwꜣ.t, "Lobpreis"|"praise" • dwꜣ.t, "Verehrerin (eines Gottes)"|"adoratrice (of a (particular) god)" • dwꜣ.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • dwꜣ.t, "Duat; Unterwelt; Krypta; Grabkammer; Höhle; Abgrund"|"" • dwꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • dwꜣ.t, "Morgenmittel"|"" • dwꜣ.tj, "unterweltlich"|"(one who is in the nether world" • dwꜣtj, "Unterweltlicher"|""

dwn

"ausstrecken; sich erstrecken; beschenken"|"to stretch out; to be stretched out (taut)"|verb•verb_3-lit|ID:178160|Wb 5, 431.1-432.13; FCD 311; Lesko, Dictionary IV, 126

•mt.w.pl n.w nḥb,t=f dwn.y "Die mt-Stränge seines Nackens sind angespannt;" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [3.10]

•dwn tw m ḫ,t jtj=j "Ich will dich mit den Sachen meines Vaters beschenken." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 108]

•//[45]// ḥ ꜥ.n dwn.n=j rd.du=j //[46]// r rḫ ḏị.t=j m rˀ=j "Da streckte ich meine Beine aus (d.h.: erhob ich mich), um zu erkunden, was ich (Essbares) in meinen Mund stecken könnte." sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [45]

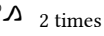
•⟨d⟩wn=[f] [n]=k mꜣs,t.du=⟨k⟩ qrf "er strecke dir ⟨deine⟩ gekrümmten Knie." bbawgraeberspzt:⟨Horizontalband⟩//T 7 + T 21: Tb 169 (Auszug): [7]

• dwn Ḥr,w psḏ.t=f pḏ,t.pl ///[T/A/E 18= 309]// r ꜣḫ pn prị m tꜣ šˁ tp ḥꜣk sd "Horus streckt seine neun Bogen gegen diesen Ach aus, der aus der Erde hervorkommt mit abgetrenntem Kopf und abgeschnittenem Schwanz." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 385: [T/A/E 17 = 308]

bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: QRF, "ZUSAMMENZIEHEN; KRÜMMEN"|"TO CONTRACT; TO DRAW TOGETHER" • ḤꜣY.T, "DIE ERSCHEINENDE"|"" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root: sdwn, "zerfallen (vom ausgetrockneten Schiff); (sich) strecken; (sich) ausstrecken"|"to fall to pieces (of a boat); to spring (of planks)" • ṯwn, "Zuwendung; Geschenk"|"" • ṯwn, "belohnen"|"to reward" • dwn, "gewöhnlich; regelmäßig; weiterhin"|"" • dwn.w, "Speisen"|"food offerings" • dwn.w, "Ausdehnung; Weite"|""

 9 times • 3 times • 2 times • 2 times •  2 times • 2 times • (D46-E34-N35-E316): 1 times • 1 times • (D46-E34-N35-W24-Z7-Ff100-D54): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D46-E34-N35-Ff1-Ff1-V1): 1 times • 1 times

glyphs:N35: 33 times • E34: 32 times • D46: 31 times • D54: 21 times • Z7: 5 times • V1: 5 times • W24: 3 times • Z4: 3 times • Y1: 2 times • M17: 2 times • Ff1: 2 times • E316: 1 times • Ff100: 1 times • V31A: 1 times • A1: 1 times • N21: 1 times • D40: 1 times • A24: 1 times

TIP - Roman times: 27 times • NK: 15 times • MK & SIP: 14 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 34 times • unknown: 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Nubia: 1 times • Delta: 1 times

ausstrecken: 38 times • sich erheben: 10 times • sich erstrecken: 2 times • sich ausstrecken, aufstehen: 1 times • (sich) ausstrecken = sich erheben: 1 times • (Beine) ausstrecken; aufstehen: 1 times • sich erheben (+ Refelxivpronomen): 1 times • sich erheben, aufstehen: 1 times • ausstrecken, (die Schenkel) spreizen: 1 times • beschenken: 1 times

VERB: 57 TIMES • VERB_3-LIT: 57 TIMES • ACTIVE: 21 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 19 TIMES • INFINITIVE: 10 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES

dwn

"gewöhnlich; regelmäßig; weiterhin"|english translation missing|adverb|ID:852346|Lesko, Dictionary IV, 126

• rmị.n=j ⟨n⟩=⟨f⟩ dwn ""⟨Um ihn⟩ habe ich (ja) unaufhörlich geweint!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 12,3

bbawtotenlit

COLLOC: RMỊ, "WEINEN; BEWEINEN"|"TO WEEP; TO BEWEEP" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: sdwn, "zerfallen (vom ausgetrockneten Schiff); (sich) strecken; (sich) ausstrecken"|"to fall to pieces (of a boat); to spring (of planks)" • ṯwn, "Zuwendung; Geschenk"|"" • ṯwn, "belohnen"|"to reward" • dwn, "ausstrecken; sich erstrecken; beschenken"|"to stretch out; to be stretched out (taut)" • dwn.w, "Speisen"|"food offerings" • dwn.w, "Ausdehnung; Weite"|""

1 times

glyphs:D46: 1 times • E34: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • D55: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

regelmäßig: 1 times

ADVERB: 1 TIMES

dwn

"[ausstrecken]"|english translation missing|root|ID:875891

dwn.w

"Speisen"|"food offerings"|substantive•substantive_masc|ID:178200|Wb 5, 433.11; Wilson, Ptol. Lexikon, 1188

• jmm! n=s dwn n jrr!.t bꜣ.pl ḥtp mj ḥm=k (n-)mr,wt=k "Gib ihr (scil.: Osiris NN) Speisen von dem, was die Bas herstellen, Opferspeisen wie (für) deine Majestät (gemäß) deinem Wunsch!" tb:pBerlin 3031//Tb 166 Pleyte: [6,4]

tb

COLLOC: N-MRW.T, "DAMIT; WEIL (KONJUNKTION)"|"SO THAT; BECAUSE (CONJ.)" • ḤTP, "SPEISEOPFER; OPFERGABE (ALLG.)"|"" • Bꜣ, "BA (SEELENKRAFT ALS TEIL DER PERSÖNLICHKEIT)"|"BA(-SOUL); MANIFESTATION; MIGHT"

root: sdwn, "zerfallen (vom ausgetrockneten Schiff); (sich) strecken; (sich) ausstrecken"|"to fall to pieces (of a boat); to spring (of planks)" • ṯwn, "Zuwendung; Geschenk"|"" • ṯwn, "belohnen"|"to reward" • dwn, "ausstrecken; sich erstrecken; beschenken"|"to stretch out; to be stretched out (taut)" • dwn, "gewöhnlich; regelmäßig; weiterhin"|"" • dwn.w, "Ausdehnung; Weite"|""

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Speisen: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

dwn.w

"Ausdehnung; Weite"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855814|CT VII, 376a

root: sdwn, "zerfallen (vom ausgetrockneten Schiff); (sich) strecken; (sich) ausstrecken"|"to fall to pieces (of a boat); to spring (of planks)" • ṯwn, "Zuwendung; Geschenk"|"" • ṯwn, "belohnen"|"to reward" • dwn, "ausstrecken; sich erstrecken; beschenken"|"to stretch out; to be stretched out (taut)" • dwn, "gewöhnlich; regelmäßig; weiterhin"|"" • dwn.w, "Speisen"|"food offerings"

dwn.tj

"Triumphator"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:178220|Wb 5, 433.6-9; Blackman/Fairman, JEA 29, 1943, 30 f.

dwn-ˁn-m-pȝ-hrw

"der heute wieder aufersteht (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851403|Goyon, Imouthes, Col. 7.2; vgl. LGG VII, 525a-b

•jw=k r-tn Ḥ(y)-n-nbw Msi̯-n-sf Dwn-ˁn-m-p(ȝ)-hrw ""Wo bist Du, Jüngling von Gold, Gestern-Geborener, der heute wieder aufersteht?"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 7,2

bbawtotenlit

COLLOC: MS-N-SF, "DER GESTERNGEBORENE (OSIRIS)"|"" • ḤY-N-NBW, "DER JÜNGLING VON GOLD (OSIRIS; KÖNIG BEIM RITUAL)"|"" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"

1 times

glyphs:D46: 1 times • E34: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • Z4A: 1 times • D54: 1 times • D55: 1 times • G17: 1 times • Q3: 1 times • N5: 1 times • Z1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der heute wieder aufersteht (Osiris): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

dwr

"[ein Maß für Früchte]"|"[a unit of measure for fruit]"|substantive•substantive_masc|ID:178260|Wb 5, 433.12; Grandet, Pap. Harris I, II, 142, Anm. 580

dwd

"[Schale]"|english translation missing|root|ID:878282

dwḏw

"Mehl"|"flour (gen.)"|substantive•substantive_masc|ID:450193|Wb 5, 502.8; Edel, QH II, 1.2., 25 ff.; DrogWb 584 f.

•tḥwȝ 1 ḫȝs.yt 1 njwjw 1 //[38,14]// jnnk 1 ddw.pl n.w sḫ.t 1 "$tḥwȝ$-Pflanzen: 1, $ḫȝs.yt$-Pflanzen: 1, Polei-Minze (?): 1, Konyza (?): 1, Schrot (?) der $sḫ.t$-Gerste: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [38,13]

•//[Sz.8.2.2:Dialog-1(1)]// wnḫ ṯn r-zp //[Sz.8.2.2:Dialog-1(2)]// ḥḏ.t //[Sz.8.2.2:Dialog-1(3)]// sȝ(r)=(j) d(w)ḏw "Beeile Dich doch, Müllerin, ich möchte das Mehl sieben!" bbawgrabinschriften:westliches Gewände//Szene 8.1-8.6: [Sz.8.2.2:Dialog-1(1)]

•ddw sḫ.t Jpj zȝ smr-wˁ.t(j) Sbk-ḥtp jri̯ m pr-ḏ.t=f "Gerstenmehl des "einzigen Königsfreundes", Vorlesepriesters Sebekhotep, des Sohnes der Ipi, gemacht in seinem Privathaushalt" bbawarchive:No. 88/584 (127)//⟨TEXT⟩: [Tabelle mit folgenden Zahlenwerten]

•dḏw sḫ.t "Gerstenmehl" bbawarchive:No. 109/364 (403)//⟨TEXT⟩: [8]

•//2// sḫ.t ddw "Gerstenmehl" bbawarchive:No. 105/370 (390)//⟨TEXT⟩: 2

bbawarchive, bbawgrabinschriften, sawmedizin

COLLOC: SḪ.T, "[EINE KÖRNERFRUCHT]"|"[A CEREAL]" • SȝR, "(DURCH)SIEBEN"|"TO SIEVE (?)" • SBK-ḤTP.W, "SOBEK-HETEPU"|"SOBEK-HETEPU"

root: wḏ.yt, "Mehlgehalt des Brotes (?)"|"flour content of bread (?)" • ḏw, "Mehl; Gries"|"flour; meal"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D46: 4 times • N26: 3 times • M33: 1 times • Q3: 1 times • Z7: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times

OK & FIP: 59 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 48 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times

Mehl: 46 times • [Mehl, Grieß (?)]: 14 times

SUBSTANTIVE: 60 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 60 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 59 TIMES • SINGULAR: 59 TIMES • MASCULINE: 58 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

dwḏw

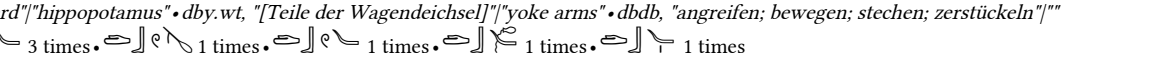
"[Mehl]"|english translation missing|root|ID:868898

db

"Horn"|"horn; tusk"|substantive|ID:178290|Wb 5, 434.3-6; FCD 311

•sqȝi̯ wp,t=t ⌜mj⌝ Sḫȝ,t-Ḥr,w m db r db qˁḥ //[10.7 (= alt 14.7)]// r qˁḥ "(und) richte dein Gehörn auf wie Sechat-Horus als "Horn-an-Horn" und "Spitze-an-Spitze"." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [10.6 (= alt 14.6)]

•jw nȝy=sn mˁ~jr⟨ʾ⟩~kȝ~bw~tj //[1,4]// m bȝ~jrʾ~rw~[,y] jw=w mḥ m ḫˁ,w.pl [...] n.w rʾ~ˁ~ḫt jw 80 n ʿḥȝ,w m tȝ jspȝ~tj tȝ ḥmy[ʕ,t?] pȝ //[1,5]// mˁ~jrʾ~ḥ pȝ ḥ~jrʾ~pw tȝ sf[d]⟨,t⟩ tȝ qȝw~tj,t pȝ sk-(n)hm,w pȝ jsbw~⌜jrʾ⌝ n tȝ~⟨gȝ⟩ mḥ m r(w)dw[,t] tȝ ʿwn,t //[1,6]// (n) mˁ~jrʾ~kȝ~⟨bw~⟩tj,t pȝ ḥˁ,w n rs pȝ nw,j n Ḥtȝ pȝ ṯt ḫn~rʾ jw nȝy=sn ḥr.pl ḥmt //[1,7]// m zmȝm-n-6 ṯȝw m ṯȝi bȝ~sȝ~nȝ fdtj mˁ~sȝ~qȝ jw nȝy=⌜snˀ⌝ rʾ~bȝ~šȝ.y.pl wȝḥ //[1,8]// r-gs=sn jw nȝ pḏ.t [...] ⟨tsi̯⟩ [nȝ]y=sn r(w)d.w{t}.pl sˁqȝ nȝy=[sn] [d]bw.pl m rʾ-ˁ //[2,1]// jtḥ ⟨nȝy⟩=sn mˁ~šȝ~y.pl m mtr,t wˁb(.t) "Ihre Streitwagen sind aus $brr.y$-Holz und (wörtl.: indem sie) sind gefüllt mit [---] Kriegsgerät, d.h. (mit) 80 Pfeilen im Köcher, dem $ḥmy.t$-Teil, dem Speer (?), dem $ḥrp$-Schwert, dem

Messer, dem $qt.t$-Stock (?), $sk-nhm$-Objekten, einer Peitsche aus mit Riemen versehenem (oder: mit Riemen umwundenem) tg-Holz, dem Schlagstock des Streitwagens, dem Stab der Wache (?, oder: dem "Wachmacherstab"?), dem hethitischen Speer (?), dem Zügellöser; d.h. (auch mit) ihren ehernen "Gesichtern" (?) aus 6-facher Legierung und graviert mit Meißelgravur, ... (?) und ... (?), während ihre Rüstungen an deren Seite liegen, während die Bögen gebunden, deren Sehnen straffgezogen, deren Wurfarme bespannt (?; wörtl.: im Zustand des Ziehens) und deren $mš3y$-Bänder(?) aus sauberem Geflecht (?) sind." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//1,1-2,2: Rüstungsvorbereitungen für einen Syrienfeldzug: [1,3]
• //[vs.I.1:3]// [p3] [twt] nswt bj,tj nb-T3,du Nb-M3ʿ,t-Rʿw-mr,y-Jmn z3-Rʿw Nb-ḫ ʿ,w //[vs.I.1:4]// [Rʿw-msi-sw-Jmn]-ḥr-ḫpš=f-nṯr-ḥq3-Jwn,w ʿnḫ-wḏ3-s(nb) mr.w mj Jmn rn=fʿn jb nfr n ḥt n šwb //[vs.I.1:5]// [...] [ḏr]w,w ʿ,t=fʿnb m ʿ3m,w? mj ḫnm m3ʿ t3y=fʿšnḏ,yt m nbw qnj,t mgs //[vs.I.1:6]// [...] [p3y]=[f] [ḫʿ],y m ḫsbd m3wḏ m jʿr,t.pl m ḏrw nb ḥr,j-tp n,tj ḥr tp=fʿm zm3,w-n-6 mḥ //[vs.I.1:7]// [m] [jnr] [m3ʿ] n3y=f ṯbw,t.pl m zm3,w-n-6 ʿ=f jmn r-ḥr,j mgs ḥṯi.y m mnš ḥr rn //[vs.I.1:8]// [wr] [n] [ḥm] [=f]ʿ =f j3b,j m3wḏ m mdw n Jmn-Rʿw nb-t3,du n3y=f db.pl mʿnn //[vs.I.1:9]// [...] jm t3 ḥr,jt-tp n,tj ḥr tp=fʿm zm3,w-n-6 n,tj jw r rḏi.t ḥtp=fʿm pr Wsr-M3ʿ,t-Rʿw-stp-n-Rʿw p3 nṯr-3 //[vs.I.1:10]// [m] [pr] [Ḥw,t-Ḥr,w] ḫn,wt-jmn,tt mj n3 twt.pl j:jrį.w n3y=j jtj.pl n nswt Wsr-M3ʿ,t-Rʿw-stp-n-Rʿw p3 nṯr-3 m-mj,tt //[vs.I.1:11]// [nswt] [B3-n-Rʿw-mr,y-J]mn p3 nṯr-3 m-mj,tt nsw.y,t nb t3į.y ḥḏ,t n,tj n3y=sn sšm.pl dy ḥtp.w jw=tw //[vs.I.1:12]// [ḥr] [jrį.t] [n]=[sn] 3 ḫn m-mn,t r ṯnį wbn p3 šw ḥr p3 ḏw ⟨mtw⟩ P3-Rʿw-Ḥr,w-3ḫ,tj //[vs.I.1:13]// [ḏi.t] [jrį] ⌜pr-3⌝ ʿnḫ-wḏ3-snb ḥḥ Ḥ3b-sd.pl jw=f m nswt ʿnḫ-wḏ3-snb n Km,t jw p3y=f twt ḥr šzp snṯr //[vs.I.1:14]// [qbḥ,w] [r] [p3]y=f ḥtp-nṯr.pl m-b3ḥ=f mj-qd n3 nb.pl n t3y s,t 3.t ḏsr.t ʿq3 zp-2 "[Die Statue] des Königs von Ober-und Unterägypten, des Herrn der Beiden Länder: Neb-Maat-re, geliebt von Amun, des Sohnes des Re und Herrn der Kronen: [Ramses, Amun] ist in seiner Kraft, der Gott und Herrscher von Iunu, l.h.g., geliebt wie Amun - so ist sein Name: (Sie ist) von gutem Ib-Holz und Holz des Perseabaumes ..., die [Seiten]-Körperteile alle von roter Farbe wie richtiger Jaspis, ihr Schurz aus gelbem Gold, das Meges-Zepter ..., [ihre Kronen] aus Lapislazuli, geschmückt mit Uräen von jeder Farbe, die Uräusschlange, die auf ihrem Kopf ist, besteht aus sechfach-legiertem (Metall), gefüllt [mit echtem Stein], ihre Sandalen (auch) aus sechsfach-legiertem (Metall), ihr rechter Arm trägt ein Meges-Zepter, graviert mit einer Kartusche mit dem [großen Namen seiner Majestät], ihr linker Arm geschmückt mit der Standarte des Amun-Re, des Herrn der Beiden Länder, seine Hörner sind gebogen ... dort, die Uräusschlange, die auf seinem Kopf ist, ist auch von sechsfach-legiertem (Metall) - (die Statue ist es,) welche man ruhen lassen soll im Tempel des User-Maat-Re-setep-en-Re (Ramses II.), des guten Gottes (neben) dem [Haus der Hathor], der Herrin des Westens, wie die Statuen, die meine Väter gemacht haben für den König User-Maat-Re-setep-en-Re (Ramses II.), den guten Gott ebenso wie (für) den König [Ba-en-Re-mery-I]men (Merenptah), der gute Gott, ebenso wie (für) alle Könige, die die weiße Krone getragen haben und deren Kultbilder hier ruhen, indem man [für sie] dreimal täglich das Opfergeschäft [verrichtet,] wenn sich die Sonnenstrahlen über dem Berg erheben und Pa-Re-Harachte den Pharao, l.h.g. Millionen von Sed-feste feiern läßt, indem er König, l.h.g. von Ägypten ist und [sei]ne Statue Weihrauch und [Wasserspende] erhält gemäß ihrem Gottesopfer vor ihm (=dem Gott) in genau der richtigen Art der Herren von diesem großen heiligen Platz." bbawbriefe:pTurin 1879 vs.(E)//Brief an Ramses VI. über einen Statuenkult: [vs.I.1:3]
• ḫ3 t' ḫ3 ḥ(n)q,t ḥr wdḥ(,w){,t} n jtį=fʿWsjr m s3b.w(,t) db.w //[9]// m ng3(,w) m dšr.pl m rʾ.pl m drp dr.n Ḥr,w "Tausend Brote, tausend Bier(krüg)e auf den Altar seines Vaters Osiris mit gefleckten und gehörnten Rindern, mit ng3w-Rind und mit roten Rindern und mit Gänsen und mit Enten, die Horus "getilgt" hat!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 031: [8]
• db n gḥ⟨s⟩ "Horn einer Gazelle." sawmedizin:Papyrus Ebers//65,8-66,7: Eb 451-463: "Heilmittel gegen Ergrauen des Haares": [65,18]
bbawbriefe, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ZM3.W-(N)-6, "SECHSFACHE LEGIERUNG"|""•Q'Ḥ.W, "WINKEL; ECKE; SEITE"|"CORNER; BEND"•N3Y=, "[POSS.ARTIKEL PL.C.]"|"[POSS. ADJ., PL.]"
root:ndb, "verwunden (mit den Hörnern)"|""• db.w, "Holz des Bogens"|"[wooden part of a bow]"• dbj, "Nilpferd"|"hippopotamus"• dbj.j, "nilpferdartig"|"hippopotamus (in the name of a demon)"• dbj.y, "Nilpferdpeitsche"|"hippopotamus thongs"• dbj.t, "weibliches Nilpferd"|"hippopotamus"• dby.wt, "[Teile der Wagendeichsel]"|"yoke arms"• dbdb, "angreifen; bewegen; stechen; zerstückeln"|""
 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D58: 9 times • D46: 8 times • F16: 6 times • Z7: 3 times • P10: 1 times • F17: 1 times • Z1: 1 times
NK: 11 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • unknown: 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Horn: 14 times • gehörntes Rind: 1 times • Geweih: 1 times • Wurfarm (des Bogens): 1 times
SUBSTANTIVE: 17 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

db

"[Horn]"|english translation missing|root|ID:872489

db

"[schlucken]"|english translation missing|root|ID:872495

db

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:878177

db.yt

"[ein Stoff]"|"[a kind of cloth]"|substantive•substantive_fem|ID:178450|Wb 5, 434.14; Harris, Minerals, 216
root:db.yt, "[eine Pflanze]"|"[a plant]"

db.yt

"[eine Pflanze]"|"[a plant]"|substantive•substantive_fem|ID:178470|Wb 5, 435.1-2; DrogWb 576; Germer, Handbuch, 162
• wʿḥ 1 jt 1 gy,w{{.pl}} [[n]] sḫ,t 1 ḥm3,t-mḥ,t //[68,2]// 1 db.yt 1 šw 1 dḥʿ psį 1 ʿd jḥ 1 mrḥ,t 1 //[68,3]// mnḥ 1 "Erdmandeln: 1, Gerste: 1, gw-Gras vom Acker: 1, oberägyptisches Salz: 1, $db.yt$-Pflanzen: 1, leeres Papyrusblatt: 1, Leder, gekocht: 1, Rinderfett: 1, Öl/Fett: 1, Wachs: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [68,1]
• dr,t=sn h3n m dby,t m w3ḏ,t n Pr-Ḥw,t-Ḥr //[3.4]// mʿḥ n P3-Ḥw~jrʾ ḥrw ʿq,y n Wsr-M3ʿ,t-Rʿ-stp-n-Rʿ ʿnḫ-(w)ḏ3-s(nb) Mntjw-m-t3,du dw3,w ḥ(3)b k3-ḥr-k3 //[3.5]// jw z nb tw(t) 2.nw=f ḥr ḏd n3y=sn spr.w "Ihre Hand biegt sich durch vor $dby.t$-Pflanzen/Blumen, vor Grünzeug von/aus Haus-der-

Hathor (Pathyris), (und vor) Flachs von/aus dem $P3-Ḥr$-Gewässer, am Tag des Einzugs von (User-maat-Re Setep-en-Re) LHG, dem Montu-in-den-Beiden-Ländern, am Morgen des Choiak-Festes, wenn jedermann seinem Gefährten gleich ist, beim Aussprechen seiner Bitten." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [3.3]
• rḏi=f n=k p3w,t ḥr dby,t m-ḫnw Bḥd,t ḥr ḥtp n,tj ms(.pl) Rʿw "Er wird dir Kuchen geben auf den Blättern in Behedet, (und) auf dem Opfertisch der Kinder des Re." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+10,1
• ʿntj,w 1 q3w n db,yt "Myrrhe: 1, Mehl der $db.yt$-Pflanze." sawmedizin:Papyrus Ebers//70,1-71,21 = Eb 515-542: "Heilmittel zum Ausheilen von Wunden am Leib": [71,3]
• wʿḥ //[68,21]// psḏ 1 jt psḏ 1 gj,w psḏ 1 db,yt psḏ 1 šw,t psḏ 1 dḥr psḏ 1 //[69,1]// ʿd jḥ 1 mrḥ,t 1 "Erdmandeln, gekocht: 1, Gerste, gekocht: 1, gw-Gras, gekocht: 1, $db.yt$-Pflanzen, gekocht: 1, leeres Papyrusblatt, gekocht: 1, Leder, gekocht: 1, Rinderfett: 1, Öl/Fett: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [68,20]
bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin
COLLOC: PR-ḤW.T-ḤR.W, "HAUS DER HATHOR (GEBELEIN); HAUS DER HATHOR (IM DELTA)"|"HOUSE-OF-HATHOR (GEBELEIN)" • GJ.W, "ZYPERNGRAS (?)"|"[AN AROMATIC PLANT]" • W3D.T, "GEMÜSE; GRÜNZEUG"|"GREENS; VEGETABLES"
root: db.yt, "[ein Stoff]"|"[a kind of cloth]"
4 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 14 times • D46: 7 times • D58: 7 times • X1: 6 times • F37B: 6 times • M2: 5 times • Z2: 4 times • Z3A: 1 times • Z3: 1 times
MK & SIP: 6 times • NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[eine Pflanze]: 10 times
SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • FEMININE: 10 TIMES

db.w

"Holz des Bogens"|"[wooden part of a bow]"|substantive•substantive_masc|ID:178350|Wb 5, 434.7; Caminos, LEM, 435

root: ndb, "verwunden (mit den Hörnern)"|""• db, "Horn"|"horn; tusk"• dbj, "Nilpferd"|"hippopotamus"• dbj.j, "nilpferdartig"|"hippopotamus (in the name of a demon)"• dbj.y, "Nilpferdpeitsche"|"hippopotamus thongs"• dbj.t, "weibliches Nilpferd"|"hippopotamus"• dby.wt, "[Teile der Wagendeichsel]"|"yoke arms"• dbdb, "angreifen; bewegen; stechen; zerstückeln"|""

db.w

"Ufer"|"bank"|substantive•substantive_masc|ID:178360|Wb 5, 434.8; AEO I, 9*

root: Jdb.w, "Uferländer des Mittelmeeres"|""• jdb, "Ufer; Uferland; Acker; Flur"|""• jdb.w, "[ein Mineral (Halbedelstein?)]"|"[a mineral]"• jdb.w, "Rand (der Wunde, des Mundes)"|"edge (of a wound, of the mouth) (med.)"

db3

"umfallen"|"to fall down"|verb•verb_3-lit|ID:178370|Wb 5, 435.5

• //[1]// nḏr sw //[2]// m rḏj db3=f "Halte ihn und laß nicht zu, daß er umfällt!" bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 6//rechte Laibung: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: NḎRḌ, "FASSEN; PACKEN"|"TO HOLD FAST; TO SIEZE" • M, "NICHT (IMPERATIV DES NEGATIVVERBS JMḌ)"|"[IMPERATIVE OF THE NEGATIVE VERB]" • SW, "ER [ENKL. PRON. SG.3.M.]; SICH [ENKL. PRON. SG.3.M.]; IHN [ENKL. PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. MASC. SING.)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
umfallen: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

dbj

"Nilpferd"|"hippopotamus"|substantive•substantive_masc|ID:178280|Wb 5, 433.14-17; FCD 311; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 787; Wilson, Ptol. Lexikon, 1188 f.; MedWb 975

• mrḥ,t m3ǯ-ḫs(3) 1 mrḥ,t //[66,10]// db(j) 1 mrḥ,t mzḥ 1 mrḥ,t mjw 1 mrḥ,t ḫf3,w 1 //[66,11]// mrḥ,t nr3,w 1 "Fett eines grimmig blickenden Löwen: 1, Nilpferdfett: 1, Krokodilsfett: 1, Katerfett: 1, Schlangenfett: 1, Steinbockfett: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//66,7-67,7 = Eb 464-476: "Heilmittel zum Festigen des Haares": [66,9]
• [...] //[Rto x+1]// [sw] [m] [p3] [jmw] [jw]=[f] [r] [p3] [nwḥ] ḥr [tbn]=[f] //[Vso 1]// [r] [p3] [mw] [jrị.y]=[f] [wʿ] [r-ḥ]nʿ msḥ.w.pl db[.w.pl] "Er ist im Schiff, wobei er für das (Schlepp)seil (bestimmt) ist, über seinem Kopf in Richtung Wasser, so daß er eins ist mit Krokodilen und Nilpferden." sawlit:⟨08. ⟩oDeM 1599//Die Lehre des Amunnacht: [Rto x+1]
• nn ʿnḫ=sn m-⟨ḥr⟩ ḫpr,w=k ʿ3 dn n,tj m 9 ḥr.pl ḥr nhb,t wʿ.t //[x+2,2]// wʿ m ḥr n Bs wʿ m ḥr n swjw wʿ m ḥr n bjk wʿ m ḥr n ⸢msḥ⸣ wʿ m ḥr n dbjw wʿ m ḥr n m3jw wʿ m ḥr n k3 wʿ m ḥr n ʿnj wʿ m ḥr n my "Sie können nicht (über)leben angesichts deiner großen (und) gewaltigen Erscheinung, die aus neun Gesichtern auf einem Hals (besteht): eines ist ein Besgesicht, eines ist ein Widdergesicht, eines ist ein Falkengesicht, eines ist ein Krokodilsgesicht, eines ist ein Nilpferdgesicht, eines ist ein Löwengesicht, eines ist ein Stiergesicht, eines ist ein Paviangesicht, eines ist ein Katzengesicht." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//1. Text zum Neungesichtigen Bes: [x+2,1]
• //[15]// db ḥr kh3 3,t rn n smj jm=s ""Nilpferdgesicht mit rasender Kraft" ist der Name dessen, der in ihm anmeldet." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 144: [15]
• mḥr ⟨db⟩ jr=f "{Schlimm ist die Erfahrung für ihn.} ⟨Schlimm ist das Nilpferd gegen ihn.⟩" sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+2, 2]
bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: MRḤ.T, "FETT (ALLG.); SALBÖL"|"FAT (GEN.); UNGUENT" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • W, "EINER; EINZIGER"|"ONE; SOLE ONE"
root: ndb, "verwunden (mit den Hörnern)"|""• db, "Horn"|"horn; tusk"• db.w, "Holz des Bogens"|"[wooden part of a bow]"• dbj.j, "nilpferdartig"|"hippopotamus (in the name of a demon)"• dbj.y, "Nilpferdpeitsche"|"hippopotamus thongs"• dbj.t, "weibliches

Nilpferd"|"hippopotamus"•dby.wt, "[Teile der Wagendeichsel]"|"yoke arms"•dbdb, "angreifen; bewegen; stechen; zerstückeln"|""

9 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D46: 22 times • D58: 22 times • F27: 19 times • M17: 8 times • Z7: 8 times • Z1: 4 times • Z3: 3 times • Z2: 3 times • F28: 2 times • Y1: 2 times • E25: 1 times

NK: 17 times • MK & SIP: 14 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 22 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • unknown: 2 times

Nilpferd: 33 times

SUBSTANTIVE: 33 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 33 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 32 TIMES • SINGULAR: 26 TIMES • MASCULINE: 26 TIMES • PLURAL: 6 TIMES

dbj.j

"nilpferdartig"|"hippopotamus (in the name of a demon)"|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:178480|Meeks, AL 78.4766

root:ndb, "verwunden (mit den Hörnern)"|""•db, "Horn"|"horn; tusk"•db.w, "Holz des Bogens"|"[wooden part of a bow]"•dbj, "Nilpferd"|"hippopotamus"•dbj.y, "Nilpferdpeitsche"|"hippopotamus thongs"•dbj.t, "weibliches Nilpferd"|"hippopotamus"•dby.wt, "[Teile der Wagendeichsel]"|"yoke arms"•dbdb, "angreifen; bewegen; stechen; zerstückeln"|""

dbj.y

"Nilpferdpeitsche"|"hippopotamus thongs"|substantive•substantive_masc|ID:178430|Wb 5, 434.2; Lesko, Dictionary IV, 128

•jw=j r dị.t ḫtị.y rd,du=k ḥr šm.t m nꜣ ḫꜣrw jw=k sḫị{tị}.ṯ m db,y "Ich werde dafür sorgen, daß deine Füße davor zurückweichen, durch die Straßen zu gehen, wenn du mit einer Nilpferd-(Peitsche?) geschlagen worden bist." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//17.3-18.5: Auch der Lehrer war mal ein fauler Schüler: [17.5]

sawlit

COLLOC: ḤR, "STRASSE; GASSE"|"STREET; ROAD; QUARTER (SEM. LOAN WORD)" • ZḪḪ, "SCHLAGEN; ZERSCHLAGEN"|"TO HIT; TO SMITE; TO BEAT" • ḪṮḪ, "ZURÜCKWEICHEN; ZURÜCKTREIBEN; UMHERZIEHEN"|""

root:ndb, "verwunden (mit den Hörnern)"|""•db, "Horn"|"horn; tusk"•db.w, "Holz des Bogens"|"[wooden part of a bow]"•dbj, "Nilpferd"|"hippopotamus"•dbj.j, "nilpferdartig"|"hippopotamus (in the name of a demon)"•dbj.t, "weibliches Nilpferd"|"hippopotamus"•dby.wt, "[Teile der Wagendeichsel]"|"yoke arms"•dbdb, "angreifen; bewegen; stechen; zerstückeln"|""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Nilpferdpeitsche: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

dbj.t

"weibliches Nilpferd"|"hippopotamus"|substantive•substantive_fem|ID:178320|Wb 5, 434.1; FCD 311

•[...] ⸢stị.t¹ ⸢db,t.pl¹ jrị k³ //[C3, 6]// [...] "...] Nilpferdkühe (?) schießen; der Stier macht (oder: die Stiere machen) [..." sawlit:pMoskau o.Nr. ⟨(Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [C3, 5]

•j:(n)d ḥr=ṯ db,t nḫḥ,wt "Sei gegrüßt, $nḫḥ.wt$-Nilpferdweibchen!" bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 324: [T/F/W 13 = 13]

•//[T/F/W 14= 14]// [jn] [jyị].n=ṯ jr Ttj m db,t nḫḥ,wt zḫz.n=f wꜥ ꜣms.wdu Ḥr,w jr=ṯ //[T/F/W 15= 15]// [ḥ(w)ị.n]=[f] [t]m jm "[Bist] du gegen Teti als $nḫḥ.wt$-Nilpferdweibchen gekommen, so hat er dir eines der beiden $ꜣms$-Szepter des Horus entrissen [und] ⸢dich¹ damit [geschlagen]." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 324: [T/F/W 14 = 14]

bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: NḪḤ.WT, "NILPFERD (?)"|"" • ZḪZ, "AUSREISSEN (PAPYRUS, HORUSAUGE)"|"TO TEAR OUT (THE EYE OF HORUS); TO PULL UP (PAPYRUS)" • ṮM, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.F.]"|"YOU (DEPEN. PRONOUN, 2ND PERSON FEM. SING.)"

root:ndb, "verwunden (mit den Hörnern)"|""•db, "Horn"|"horn; tusk"•db.w, "Holz des Bogens"|"[wooden part of a bow]"•dbj, "Nilpferd"|"hippopotamus"•dbj.j, "nilpferdartig"|"hippopotamus (in the name of a demon)"•dbj.y, "Nilpferdpeitsche"|"hippopotamus thongs"•dby.wt, "[Teile der Wagendeichsel]"|"yoke arms"•dbdb, "angreifen; bewegen; stechen; zerstückeln"|""

OK & FIP: 2 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

weibliches Nilpferd: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

dby.wt

"[Teile der Wagendeichsel]"|"yoke arms"|substantive•substantive_fem|ID:178490|Wb 5, 435.4; Fischer-Elfert, Streitschrift, 228, Anm. d

•wꜣḥ.tw nꜣy=f dby,wt "(Und dann) wären ihre (der Deichsel) $dby.t$-(Joch?)teile aufgelegt/angefügt worden." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247// Satirischer Brief des Hori: [26.6]

sawlit

COLLOC: WꜣḤ, "LEGEN; DAUERN; OPFERN; ZURÜCKLASSEN"|"TO LAY DOWN; TO OFFER; TO ENDURE" • NꜣY=, "[POSS.ARTIKEL PL.C.]"|"[POSS. ADJ., PL.]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root:ndb, "verwunden (mit den Hörnern)"|""•db, "Horn"|"horn; tusk"•db.w, "Holz des Bogens"|"[wooden part of a bow]"•dbj, "Nilpferd"|"hippopotamus"•dbj.j, "nilpferdartig"|"hippopotamus (in the name of a demon)"•dbj.y, "Nilpferdpeitsche"|"hippopotamus thongs"•dbj.t, "weibliches Nilpferd"|"hippopotamus"•dbdb, "angreifen; bewegen; stechen; zerstückeln"|""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Teile der Wagendeichsel]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

dbw

"[eine Sorte von Sand]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852331|Sauneron, Ophiologie, 86

• dbw j[__] [...] //[15, 12]// ʕqꜣ[s]w? [...] qmjw jnḥꜣs,t ʿry,t jw[_] _ʕst?_ ʕḫpr? __ //[15, 13]// m-ḥꜣ,w-n ʿq.w ʕr? ___=ᶠtnᵀ "dbw-material, [... ... ...] [... ... ...] [...], bi[nd]ings (?), [... ...] gum, lotus leaves, $aryt$-material (lotus stems?), [... ... ...] in abundance of provisions, more than (?) [your (?) ...]." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [15, 11]

sawlit

COLLOC: ʿR.T, "STÄNGEL (LOTOS, SCHILF)"|"(LOTUS) STALK; STEM" • JNḤS, "HÜLLBLÄTTER (DER LOTOSKNOSPE)"|"LEAVES (OF LOTUS BUDS)" • M-ḪꜢ.W-N, "NOCH HINZU; ÜBER HINAUS"|""

root: dbb.w, "[Körperteil]"|""• dbb.t, "Verstopftes"|""• ḏb, "Wiedehopf"|""• ḏb.t, "Ziegel; Platte; Barren (als Maß)"|"brick; sheet; ingot (also as a unit of measure)" • ḏb.t, "Hornhautfleck (?)"|""• ḏbb, "schließen; verstopfen"|"to block up"

1 times

glyphs:D46: 1 times • D58: 1 times • Z7: 1 times • Z5: 1 times • N33: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[eine Sorte von Sand]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

dbb.w

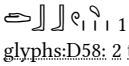
"[Körperteil]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863044|Wb 5, 436.5; MedWb 975

• jr ḫꜣ.i=k s ḫr šnᶜ n rᵓ-jb=f jw jb=f ᶜw=f qsn //[42,1]// ᶜq n=f wnm.n=f tᵓ nb jw ḫns swꜣ ḫr rᵓ-jb=f //[42,2]// jw mn=f wʿr,t.j.du=fj dbb,w nn mn,t.du=fj jr ḫꜣ.i=k //[42,3]// sw gmm=k rᵓ-jb=f dbꜣ mj s,t ḫwi̯.y.n st wn,w //[42,4]// jw ḫr=f ḫmꜣ ḳd.ḫr=k r=f "Wenn du einen Mann mit einer Verstopfung seines Magens untersuchst, indem sein jb-Herz aufgeregt ist, (weil?) ihm der Zugang schwierig ist, nachdem er irgendwelche Nahrung gegessen hat, indem das Vorbeigehen an seinem Magen eng ist (und) indem er an seinen Beinen und an den Hüften (?) leidet, (aber) nicht (an) seinen Oberschenkeln, wenn du ihn (also) untersuchst (und) findest du seinen Magen verstopft vor wie (den) eine(r) Frau, nachdem ein Ungeborenes (?) sie getreten (wörtl.: geschlagen) hat, indem sein Gesicht/seine Körperoberfläche verschrumpelt ist, dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [41,21]

sawmedizin

COLLOC: WNN.W, "KIND (IM MUTTERLEIB)"|"CHILD (IN THE WOMB)" • Rᵓ-JB, "MAGEN (?); BRUSTKORB (?)"|"STOMACH" • SWꜣ.W, "DAS VORBEIGEHEN"|"JOURNEY"

root: dbw, "[eine Sorte von Sand]"|""• dbb.t, "Verstopftes"|""• ḏb, "Wiedehopf"|""• ḏb.t, "Ziegel; Platte; Barren (als Maß)"|"brick; sheet; ingot (also as a unit of measure)" • ḏb.t, "Hornhautfleck (?)"|""• ḏbb, "schließen; verstopfen"|"to block up"

 1 times

glyphs:D58: 2 times • D46: 1 times • Z7: 1 times • F51: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Körperteil]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

dbb.t

"Verstopftes"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:178510|Wb 5, 436.4

root: dbw, "[eine Sorte von Sand]"|""• dbb.w, "[Körperteil]"|""• ḏb, "Wiedehopf"|""• ḏb.t, "Ziegel; Platte; Barren (als Maß)"|"brick; sheet; ingot (also as a unit of measure)" • ḏb.t, "Hornhautfleck (?)"|""• ḏbb, "schließen; verstopfen"|"to block up"

dbn

"Ring; Kreis"|"ring; circle"|substantive•substantive_masc|ID:178520|Wb 5, 436.6-9

• ḫꜣ.i.n=f sw m dbn=s nb ḥꜣ,tj-ᶜ nb rḫ sꜣ=f di=f s-nb ḫmsi̯ ḫr pš=f m ḥꜣ,tj-ᶜ.pl ḥqᵓ-ḥw,t.pl "Er (= Tef-nacht) vermaß sie (= die Stadt Herakleopolis) in ihrem ganzen Umkreis, wobei jeder Hati-a seine(n) Mauer(abschnitt) kannte, indem er einen Jeden unter den Hati-a und Stadtvorstehern auf seinem (entsprechenden) (Maueran)Teil sitzen ließ."" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 5]

• ṯwt nṯr-ꜣ wr.tj //[P/F/Ne III 98]// [db]n.tj m db[n] [pḥr] [hꜣ(,j)]-nb(,t)pl "Du bist der Große Gott, groß und rund als der Umkreis, der die Hau-nebut [umgibt]." bbawpyramidentexte:〈3. Register〉//PT P/F/Ne III 87-99: [P/F/Ne III 97]

• //[13,26]// ṯsi̯ tw m dbn=〈n〉 ym(3)-sn,tj.du ""Mache dich auf in unsere Nähe, 'Beliebter der beiden Schwestern'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [13,26]

• jm,jt-ḥꜣ,t nb,t wsr hrụ.t-jb msw,tj.t nb=s ḫt 350 m dbn=s stj.wt //[38]// m wꜣḏ šmᶜi̯ ṯzi̯ bzi̯ ḫbs.t bꜣgi̯ fqꜣ.t nb=s //[39]// rᶜ,w-nb rn=ṯ ""Vordere, Herrin des Wohlstands, Zufriedene, Abkömmling ihres Herrn, mit 350 Hunderter-Ellen in ihrem Umfang, die als oberägyptischer Grünstein blitzt, die den Eingetretenen erhebt, die den Müden bekleidet, die ihren Herrn täglich beschenkt" ist dein Name." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 145: [37]

• wnwn.n=j ḫr dbn=f "Ich habe mich in seiner Umgebung bewegt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 031: [10]

bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, tb

COLLOC: JꜢM-SN.TJ, "BELIEBTER DER BEIDEN SCHWESTERN"|"" • JM.JT-ḪꜢ.T, "DAS FRÜHERE; DAS VORDERE"|"EARLIER; FOREMOST" • ḪꜢ.TJ-ᶜ, "HATIA (RANGTITEL); BÜRGERMEISTER"|""

root: mtbr, "Schlachtfeld"|"field of battle"• dbn, "rund"|"round"• dbn, "kreisförmiges Feldstück"|""• dbn, "runder Holzkasten"|"round-topped wooden box"• dbn, "Helm"|"helmet"• dbn, "Deben (Gewichtstein); Deben (Gewichtsmaß, meist 91 g)"|"deben (weight); deben (measure, ca. 91g)"• dbn, "Lehm"|"mortar (also med.)"• dbn, "rund sein; (um einen Ort) herumgehen; umrunden; (etwas) umgeben"|""• dbn.w, "Kreis;

Umkreis"|"circumference"•dbn.wj, "[Bez. für Sonne und Mond]; Umkreiser"|"one who goes round (sun, moon)"•dbn.t, "Haarflechte"|"lock of hair"•dbn.t, "Augenbraue (?); Wimpern (?)"|""•dbn.tj, "[Bez. für Sonne und Mond]"|"two who go round (the sun and moon)"•dbnbn, "(einen Ort) durchwandern"|"to go round (in circles)"•dbnbn, "Wanderungen; Wechselfälle"|"vicissitudes"•dbndbn, "umkreisen"|""

1 times • 1 times

glyphs:F47: 2 times • N35: 1 times • D54: 1 times

TIP - Roman times: 3 times • NK: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Nubia: 1 times

Umkreis: 2 times • Umgebung, Nähe: 1 times • Ring; Kreis: 1 times • Kreis: 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

dbn

"rund"|"round"|adjective|ID:178550|Wb 5, 437.3

root:mtbr, "Schlachtfeld"|"field of battle"•dbn, "Ring; Kreis"|"ring; circle"•dbn, "kreisförmiges Feldstück"|""•dbn, "runder Holzkasten"|"round-topped wooden box"•dbn, "Helm"|"helmet"•dbn, "Deben (Gewichtstein); Deben (Gewichtsmaß, meist 91 g)"|"deben (weight); deben (measure, ca. 91g)"•dbn, "Lehm"|"mortar (also med.)"•dbn, "rund sein; (um einen Ort) herumgehen; umrunden; (etwas) umgeben"|""•dbn.w, "Kreis; Umkreis"|"circumference"•dbn.wj, "[Bez. für Sonne und Mond]; Umkreiser"|"one who goes round (sun, moon)"•dbn.t, "Haarflechte"|"lock of hair"•dbn.t, "Augenbraue (?); Wimpern (?)"|""•dbn.tj, "[Bez. für Sonne und Mond]"|"two who go round (the sun and moon)"•dbnbn, "(einen Ort) durchwandern"|"to go round (in circles)"•dbnbn, "Wanderungen; Wechselfälle"|"vicissitudes"•dbndbn, "umkreisen"|""

dbn

"kreisförmiges Feldstück"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:178570|Wb 5, 437.15

root:mtbr, "Schlachtfeld"|"field of battle"•dbn, "Ring; Kreis"|"ring; circle"•dbn, "rund"|"round"•dbn, "runder Holzkasten"|"round-topped wooden box"•dbn, "Helm"|"helmet"•dbn, "Deben (Gewichtstein); Deben (Gewichtsmaß, meist 91 g)"|"deben (weight); deben (measure, ca. 91g)"•dbn, "Lehm"|"mortar (also med.)"•dbn, "rund sein; (um einen Ort) herumgehen; umrunden; (etwas) umgeben"|""•dbn.w, "Kreis; Umkreis"|"circumference"•dbn.wj, "[Bez. für Sonne und Mond]; Umkreiser"|"one who goes round (sun, moon)"•dbn.t, "Haarflechte"|"lock of hair"•dbn.t, "Augenbraue (?); Wimpern (?)"|""•dbn.tj, "[Bez. für Sonne und Mond]"|"two who go round (the sun and moon)"•dbnbn, "(einen Ort) durchwandern"|"to go round (in circles)"•dbnbn, "Wanderungen; Wechselfälle"|"vicissitudes"•dbndbn, "umkreisen"|""

dbn

"runder Holzkasten"|"round-topped wooden box"|substantive•substantive_masc|ID:178580|Wb 5, 437.16; Brovarski, in: Fs Wente, 42 f.

•[...] [ḫbz,t] [ng(ꜣ,w)] wꜥ,t(j) ḫnz p,[t] [m] [...]=f ḥꜣg tꜣ m [ꜥ]ꜣg,t=f //[P/D ant/E 46]// [...] [sḫ,t.pl] [Gbb] [_] [Nw,t] [_] [nfr],t šmỉ=k mꜣ=k [sḫ,t]-ḥtp šmỉ=k zz=k ⸢jm(,j)⸣-ḫt //[P/D ant/E 47]// [...] rˀ ptr(,wj) šzp=k ḏb[_]=⸢k⸣ ⸢d⸣bn.w(j) m sḫ(,t).du //[P/D ant/E 48]// [...] "[Du mit ... Schwanz], einziges [Langhornrind], das den Himmel [mit] seinem [...] durchzieht, das die Erde mit seinem Huf berührt (o.ä.), [... die Felder des Geb ... der Nut ...] ⸢Schöne(?)⸣, du sollst fortgehen und das Opfer[gefilde] sehen, du sollst fortgehen und den fangen(?), der hinter [...] ist, [...] an der Öffnung der (Himmelsgegend) 'Blickende' und du wirst dein ⸢...⸣ und die beiden Kästen empfangen in den beiden Gefilden [von ...]." bbawpyramidentexte: ‹Ostwand - nördl. des Verschlußsteins›//PT 692A/PT 691E: [P/D ant/E 45]

•Mr,y-Rꜥw p Zwnṯ dbn p,t "Meri-Re ist $Zwnṯw$, der Kasten des Himmels." bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 506: [P/C med/E 32 = 265]

•//[N/C ant/W 2= 1245]// Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw pw Zwnṯ dbn p,t "Pepi Neferkare ist $Zwnṯw$, der Kasten des Himmels." bbawpyramidentexte: ‹Westwand›//PT 506: [N/C ant/W 2 = 1245]

•Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw pw ‹Z›wnṯ dbn p,t "Nemti-em-za-ef Merenre ist $Zwnṯw$, der Kasten des Himmels." bbawpyramidentexte:‹Westwand›//PT 506: [M/C med/W 33 = 477]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ZWN-ṮW, "LEIDEND BIST DU"|"[A GOD IN THE PT]"•ḤꜣG, "[VERB (VON DER SCHIFFFAHRT)]"|"TO TOUCH (OF A BOAT ON LAND)"•ꜣG.T, "HUF (DES RINDES UND ESELS)"|"HOOF (OF AN OX OR DONKEY)"

root:mtbr, "Schlachtfeld"|"field of battle"•dbn, "Ring; Kreis"|"ring; circle"•dbn, "rund"|"round"•dbn, "kreisförmiges Feldstück"|""•dbn, "Helm"|"helmet"•dbn, "Deben (Gewichtstein); Deben (Gewichtsmaß, meist 91 g)"|"deben (weight); deben (measure, ca. 91g)"•dbn, "Lehm"|"mortar (also med.)"•dbn, "rund sein; (um einen Ort) herumgehen; umrunden; (etwas) umgeben"|""•dbn.w, "Kreis; Umkreis"|"circumference"•dbn.wj, "[Bez. für Sonne und Mond]; Umkreiser"|"one who goes round (sun, moon)"•dbn.t, "Haarflechte"|"lock of hair"•dbn.t, "Augenbraue (?); Wimpern (?)"|""•dbn.tj, "[Bez. für Sonne und Mond]"|"two who go round (the sun and moon)"•dbnbn, "(einen Ort) durchwandern"|"to go round (in circles)"•dbnbn, "Wanderungen; Wechselfälle"|"vicissitudes"•dbndbn, "umkreisen"|""

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

runder Holzkasten: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

dbn

"Helm"|"helmet"|substantive•substantive_masc|ID:178600|Wb 5, 438.1; FCD 311

root:mtbr, "Schlachtfeld"|"field of battle"•dbn, "Ring; Kreis"|"ring; circle"•dbn, "rund"|"round"•dbn, "kreisförmiges Feldstück"|""•dbn, "runder Holzkasten"|"round-topped wooden box"•dbn, "Deben (Gewichtstein); Deben (Gewichtsmaß, meist 91 g)"|"deben (weight); deben (measure, ca. 91g)"•dbn, "Lehm"|"mortar (also med.)"•dbn, "rund sein; (um einen Ort) herumgehen; umrunden; (etwas) umgeben"|""•dbn.w, "Kreis; Umkreis"|"circumference"•dbn.wj, "[Bez. für Sonne und Mond]; Umkreiser"|"one who goes round (sun, moon)"•dbn.t, "Haarflechte"|"lock of hair"•dbn.t, "Augenbraue (?); Wimpern (?)"|""•dbn.tj, "[Bez. für Sonne und Mond]"|"two who go round (the sun and moon)"•dbnbn, "(einen Ort) durchwandern"|"to go round (in circles)"•dbnbn, "Wanderungen; Wechselfälle"|"vicissitudes"•dbndbn, "umkreisen"|""

dbn

"Deben (Gewichtstein); Deben (Gewichtsmaß, meist 91 g)"|"deben (weight); deben (measure, ca. 91g)"|substantive•substantive_masc|ID:178610|Wb 5, 438.2-10; LÄ III, 1202

•//[1]// rnp,t [2] Ḥr,w qꜣ-ḫˁ,w Nb,tj qꜣ-ḫˁ,w Ḥr,w-nbw Ḥw-Tꜣ.wj nswt-bj,tj Ḥwỉ-Nfr-tm-Rˁw sꜣ-Rˁw Thr-qꜣ ˁnḫ ḏ,t jrỉ.n=f m mn,w=f n jtj [=f] ⸢Ꜣ⸣[mn]-Rˁw nb-Gm-Jtn ḥḏ ḫꜣy,t 1 jrỉ n dbn //[2]// 220 nbw ˁ 1 jrỉ n dbn 10 nbw nms,t 1 jrỉ n dbn 10 qd,t 5 nbw wnḫ 1 jrỉ n dbn ‹1› qd,t 2 ḥmt šꜣm 7 pg ḫrd 50 šnd,t 38 //[3]// rwḏ,y 12 mnḫ,t 20 jrỉ n 120 ḫsbd rpj,t Mꜣˁ,t pr,t ˁwn,w 1200 nh,t snṯr sr //[4]// 1 bnw 1 jrỉ=f ḏỉ ˁnḫ nb ḏd,t nb snb nb ꜣw,t-jb nb jrỉ.t ḥḥ m ḫꜣb-sd.pl ˁšsꜣ.pl wr ḫˁỉ.w m nswt-bj,t ḥr s,t-Ḥr,w mj Rˁw ḏ,t "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres [2]des Horus Qa-chau, der Beiden Herrinnen Qa-chau, des Goldhorus Chu-taui, des Königs von Ober- und Unterägypten Chu-Nefertem-Re, des Sohnes des Re Taharqa, der ewiglich lebt, die er gemacht hat als sein Denkmal für [seinen] Vater ⸢A⸣[mun]-Re, den Herrn von Gem-Aton (= Kawa), (nämlich) 1 Altar aus Silber, das macht 220 Deben, 1 Räucherarm aus Gold, das macht 10 Deben, 1 Nemset-Gefäß aus Gold, das macht 10 Deben und 5 Kite, 1 Wenech aus Gold, das macht <1> Deben und 2 Kite, 7 scham-Gefäße aus Kupfer, 50 Ballen pag-Stoff, 38 (Ballen) schendjut-Stoff, 12 (Ballen) rudj-Stoff, 20 (Ballen) menechet-Stoff, das macht (zusammen) 120 (Ballen), 1 Frauenstatuette der Maat aus Lapislazuli, 1.200 Früchte des awenet-Baumes, (1) Weihrauch-Baum, 1 Trommel (und) 1 Harfe, indem er (= Amun-Re ??) bewirkt, dass (ihm) alles Leben, alle Dauer, alle Gesundheit (und) alle Herzensfreude gegeben ist, der Millionen an sehr zahlreichen Sedfesten feiert, indem er auf dem Thron des Horus als König von Ober- und Unterägypten erschienen ist wie Re ewiglich." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [1]

•//[D 1]// rnp,t-zp 4 ꜣbd 2 ꜣḫ,t sw 20 hrw n šsp pꜣ ḥḏ jn zḫꜣ,w Pn-ˁnq,t r-ḏbꜣ,w pꜣy=f ˁjḫ? //[D 2]// šmˁ,w dꜣj,w 4 nᶜ ms,w 1 jrỉ n ḥmt dbn 60 (bd,t) ḫꜣr 10 3 1/2 jḫ(,t) jrỉ n dbn 20 //[D 3]// ḥj~tw,y n šꜣbw,y 1 jrỉ n ḥmt dbn 30 dmḏ ḥmt dbn 120 "Regierungsjahr 4, 2. Monat der Achet-Jahreszeit, Tag 20: Tag der Annahme des Geldes durch den Schreiber Penanukis als Bezahlung für sein Rind: 4 $dꜣj$-Kleider aus dünnem (oder: oberägyptischem) Stoff (und) 1 mss-Gewand aus glattem Leinenstoff - macht an (Wert) 60 Kupferdeben; 10 Khar und 3,5 (Heqat) (Emmer) - (macht an Wert 10 Kupferdeben); eine Kuh - macht an (Wert) 20 Deben; 1 Halskragen-Endstück - macht an (Wert) 30 Kupferdeben; Summe: 120 Kupferdeben." sawlit:pChester Beatty I//Verso, Section D: Rinderverkaufsquittung: [D 1]

•//[Sz.11.3.2:3.Reg.v.o.,Mitte,links2]// mk jsw dbn=k j:pn "Siehe das Entgelt für genau dieses dein Gewicht." bbawgrabinschriften:Nordwand//rechts vom Durchgang: [Sz.11.3.2:3.Reg.v.o.,Mitte,links2]

•[jw]=[f] [ˁḥr?] [ḏỉ.t] [n]=[j] jd,t 2 jrỉ n šnˁ,tj 16 bḥz,t 2 //[12]// jrỉ n dbn 1 dmḏ dbn 2 šnˁ,tj ˁ4? "[So gab er mir (?)] 2 Kühe - macht als Wert 16 Schenati und zwei Kälber - macht als Wert einen Deben - in der Summe: zwei Deben und 4 (?) Schenati." bbawamarna:pBerlin 9785//Prozessakten über Tauschgeschäfte: [11]

•//[9]// jw z nb m-j:m=sn tʾ dbn 20 m-mn,t zp-2 sm,w ⸢ˁḥnt?⸣ jwf ꜣšᶠr,t⸣ [sšr] ḫꜣr 2 n ꜣbd "Jeder Mann von ihnen hatte 20 Deben Brot tagtäglich und Gemüse und Fleisch als Gegrilltes und 2 Sack Getreide pro Monat." bbawramessiden:‹Fels-Stele Sethos I.›//[Stelentext]: [9]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: 1…N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ḤḌ, "SILBER; SILBERGELD (ALS ZAHLUNGSMITTEL)"|"SILVER; SILVER (AS MEDIUM OF EXCHANGE)" • ḤMT, "KUPFER; KUPFERERZ; ERZ (ALLG.)"|"COPPER; COPPER ORE; ORE (GEN.)"

root:mtbr, "Schlachtfeld"|"field of battle" • dbn, "Ring; Kreis"|"ring; circle" • dbn, "rund"|"round" • dbn, "kreisförmiges Feldstück"|"" • dbn, "runder Holzkasten"|"round-topped wooden box" • dbn, "Helm"|"helmet" • dbn, "Lehm"|"mortar (also med.)" • dbn, "rund sein; (um einen Ort) herumgehen; umrunden; (etwas) umgeben"|"" • dbn.w, "Kreis; Umkreis"|"circumference" • dbn.wj, "[Bez. für Sonne und Mond]; Umkreiser"|"one who goes round (sun, moon)" • dbn.t, "Haarflechte"|"lock of hair" • dbn.t, "Augenbraue (?); Wimpern (?)"|"" • dbn.tj, "[Bez. für Sonne und Mond]"|"two who go round (the sun and moon)" • dbnbn, "(einen Ort) durchwandern"|"to go round (in circles)" • dbnbn, "Wanderungen; Wechselfälle"|"vicissitudes" • dbndbn, "umkreisen"|""

18 times • 5 times • (F46-N35-O39-Ff101): 4 times • 3 times • 3 times • 1 times • (F46-N35-Ff100-Ff101): 1 times • 1 times

glyphs:N35: 31 times • O39: 30 times • F46A: 24 times • F46: 9 times • Ff101: 6 times • F48: 4 times • Ff100: 1 times • D46: 1 times • D58: 1 times

NK: 50 times • MK & SIP: 30 times • unknown: 19 times • TIP - Roman times: 12 times • OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 46 times • Upper Egypt (South of Assiut): 37 times • unknown: 30 times

Deben (Gewichtsmaß, meist 91 g): 99 times • Deben (Gewichtstein): 9 times • Deben (Gewichtstein); Deben (Gewichtsmaß, meist 91 g): 2 times • Deben: 2 times • Deben (Gewichtsmaß): 1 times

SUBSTANTIVE: 113 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 113 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 112 TIMES • SINGULAR: 112 TIMES • MASCULINE: 111 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

dbn

"Lehm"|"mortar (also med.)"|substantive•substantive_masc|ID:178620|Wb 5, 438.11-14; FCD 311; DrogWb 577

•dq šs //[16.5]// qsn,tj dbn jqd mw "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [16.4]

•//[75,1]// dbn nḏ ḥr mw n.w qmy,t 1 jšd,t n.t nh,t 1 jšd,t n.t nbs 1 //[75,2]// jšd,t n.t tjr,t 1 mm 1 "Töpferton, zermahlen in Wasserlösung vom Gummiharz: 1, Früchte der Sykomore: 1, Früchte des Christdorns: 1, „Früchte“ der Weide: 1, $mjmj$-Getreide: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [75,1]

•stj 1 snṯr 1 ḫt-ˁwꜣ 1 wꜣnb //[48,16]// 1 tj-šps 1 db n hnn 1 qmy,t 1 nṯr,yt 1 //[48,17]// dbn n qd,w 1 ḏꜣr,t 1 mw 1 "Ocker: 1, Weihrauch: 1, „Fauliges-Holz“-Droge: 1, $wꜣnb$-Pflanzen: 1, Kampferöl/-holz (?): 1, Geweih des Damhirschs: 1, Gummiharz: 1, („weibliches“) Natron: 1, Lehm des Töpfers: 1, Johannisbrot: 1, Wasser: 1. " sawmedizin:Papyrus Ebers//46,10-48,20 = Eb 242-260: Die "Göttermittel", Rezepte gegen Kopfschmerzen, das "Rizinus-Buch": [48,15]

•ḫbs,t.ṯ=f nḫt.tw m-ˁ ‹dbn› "Seine Kleidung ist steif (wörtl.: gestärkt) vor {Gewicht} ‹Ton/Lehm›." sawlit:‹01. ›pSallier II = pBM EA 10182//‹Kol. 3-11: ›Die Lehre des Cheti: [5, 8]

•ḫbs(,t)=f nḫt.tw m-ˁ ‹dbn› "Seine Kleidung ist steif (wörtl.: gestärkt) vor {Gewicht} ‹Ton/Lehm›." sawlit:‹09. ›oPetrie 40 = oUC 39639//Die Lehre des Cheti: [2]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: ḤBS.WT, "STÜCK STOFF; DECKE; UMHÜLLUNG"|"CLOTH" • JŠD.T, "FRUCHT (ALLG.); [FRUCHT VOM ISCHED-BAUM]"|"ISHED-FRUIT; FRUIT (GEN.)" • WꜣNB, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A PLANT (MED.)]"

root:mtbr, "Schlachtfeld"|"field of battle" • dbn, "Ring; Kreis"|"ring; circle" • dbn, "rund"|"round" • dbn, "kreisförmiges Feldstück"|"" • dbn, "runder Holzkasten"|"round-topped wooden box" • dbn, "Helm"|"helmet" • dbn, "Deben (Gewichtstein); Deben (Gewichtsmaß, meist 91 g)"|"deben (weight); deben (measure, ca. 91g)" • dbn, "rund sein; (um einen Ort) herumgehen; umrunden; (etwas) umgeben"|"" • dbn.w, "Kreis; Umkreis"|"circumference" • dbn.wj, "[Bez. für Sonne und Mond]; Umkreiser"|"one who goes round (sun, moon)" • dbn.t, "Haarflechte"|"lock of hair" • dbn.t, "Augenbraue (?);

Wimpern (?)"|""•dbn.tj, "[Bez. für Sonne und Mond]"|"two who go round (the sun and moon)"•dbnbn, "(einen Ort) durchwandern"|"to go round (in circles)"•dbnbn, "Wanderungen; Wechselfälle"|"vicissitudes"•dbndbn, "umkreisen"|""

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 3 times • Z2: 3 times • F46: 2 times • W24: 2 times • N33: 1 times • F47: 1 times

MK & SIP: 3 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Lehm (auch med. verwendet): 4 times • Lehm: 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

dbn

"rund sein; (um einen Ort) herumgehen; umrunden; (etwas) umgeben"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:854585|Wb 5, 436.12-437.11

• dbn.jn=k sw m ḫp,t r ḏr.w.pl n,t(j).t ///[92,1]// nb.t ḫn(.w) jm=f "Dann sollst du ihn/es gänzlich umkreisen mit einem $ḫp.t$-Instrument bis zu den Grenzen all dessen, was in ihm entzündet ist." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,21]

• jtr,w m dbn jꜣb,t.t n gmi=tw ḥꜣ jm "Der Fluß(arm) verläuft rings herum im Osten, so dass dort kein Kampf (= Angriff) stattfinden kann." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 88]

• dbn.n=k ḫꜣs,t.pl ///[182]// pri.t(j) m Q~d~⟨nw⟩~m r (R)tn,w "(Nachdem) Du die Fremdländer durchzogen hattest, bist Du (schließlich) von Qatna nach Retenu gekommen." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [181]

• dbn=k jꜣ,t.pl ḥr,w(j).t dndn=k jꜣ,t.pl [s]tš.t "Du wirst die horischen Hügel umrunden und die sethischen Hügel durchwandern." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 690: [N/A/N 39 = 988]

• jw=s ḥr ḫnd ///[x+9,4]// n,t dḫ ḫry.pl bjwk ḥr ḫwi.ṯ=s jp,t.du ḥr dbn=s twt n ḥn m qd=s nb ꜣw jr,j m ʕ87? ///[x+9,5]// ⟨wsḫ⟩ 42 "Sie ist auf dem getreppten Podest des 'Niederwerfens der Feinde', ein Falke beschützt sie, zwei Ipet-Nilpferde umgeben sie (und) ein künstlicher Kanal ist ganz um sie herum, dessen Länge beträgt (ist) 87(?) (Ellen) (und) ⟨die Breite⟩ 42 (Ellen)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+9,3]

bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḤR.WJ, "HORISCH ("ZU HORUS GEHÖRIG")"|""•JḤ.T, "STÄTTE; HÜGEL"|"PLACE; MOUND"•STḤ.J, "SETHISCH ("ZU SETH GEHÖRIG")"|""

root:mtbr, "Schlachtfeld"|"field of battle"•dbn, "Ring; Kreis"|"ring; circle"•dbn, "rund"|"round"•dbn, "kreisförmiges Feldstück"|""•dbn, "runder Holzkasten"|"round-topped wooden box"•dbn, "Helm"|"helmet"•dbn, "Deben (Gewichtstein); Deben (Gewichtsmaß, meist 91 g)"|"deben (weight); deben (measure, ca. 91g)"•dbn, "Lehm"|"mortar (also med.)"•dbn.w, "Kreis; Umkreis"|"circumference"•dbn.wj, "[Bez. für Sonne und Mond]; Umkreiser"|"one who goes round (sun, moon)"•dbn.t, "Haarflechte"|"lock of hair"•dbn.t, "Augenbraue (?); Wimpern (?)"|""•dbn.tj, "[Bez. für Sonne und Mond]"|"two who go round (the sun and moon)"•dbnbn, "(einen Ort) durchwandern"|"to go round (in circles)"•dbnbn, "Wanderungen; Wechselfälle"|"vicissitudes"•dbndbn, "umkreisen"|""

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 20 times • D54: 11 times • F46: 8 times • D46: 4 times • D58: 4 times • F47: 3 times • F46A: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times • N33: 1 times • D21: 1 times • M17: 1 times

OK & FIP: 28 times • NK: 19 times • MK & SIP: 9 times • TIP - Roman times: 8 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 31 times • Upper Egypt (South of Assiut): 28 times • unknown: 5 times • Nubia: 1 times

umrunden: 21 times • (um einen Ort) herumgehen: 12 times • umwandeln (einen Ort): 11 times • rund sein: 6 times • umziehen, umgeben: 5 times • durchschreiten: 3 times • umwandeln (einen Ort); umziehen, umgeben: 2 times • herumgehen, herumziehen: 2 times • Subst. "Umhergehender" o. ä.: 1 times • umwinden, sich winden (eine Schlange um (m) den Kopf des Osiris): 1 times • (jmd.) umgeben: 1 times

VERB: 65 TIMES • VERB_3-LIT: 65 TIMES • ACTIVE: 32 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 30 TIMES • N-MORPHEME: 10 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 7 TIMES • INFINITIVE: 6 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • JN-MORPHEME: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES

dbn

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870926|CT II, 161d

dbn

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870929|CT VII, 226a

dbn

"[umwenden]"|english translation missing|root|ID:871325

dbn.w

"Kreis; Umkreis"|"circumference"|substantive•substantive_masc|ID:178660|Wb 5, 436.10-11; FCD 311

root:mtbr, "Schlachtfeld"|"field of battle"•dbn, "Ring; Kreis"|"ring; circle"•dbn, "rund"|"round"•dbn, "kreisförmiges Feldstück"|""•dbn, "runder Holzkasten"|"round-topped wooden box"•dbn, "Helm"|"helmet"•dbn, "Deben (Gewichtstein); Deben (Gewichtsmaß, meist 91 g)"|"deben (weight); deben (measure, ca. 91g)"•dbn, "Lehm"|"mortar (also med.)"•dbn, "rund sein; (um einen Ort) herumgehen; umrunden; (etwas) umgeben"|""•dbn.wj, "[Bez. für Sonne und Mond]; Umkreiser"|"one who goes round (sun, moon)"•dbn.t, "Haarflechte"|"lock of hair"•dbn.t, "Augenbraue (?); Wimpern (?)"|""•dbn.tj, "[Bez. für Sonne und Mond]"|"two who go round (the sun and moon)"•dbnbn, "(einen Ort) durchwandern"|"to go round (in circles)"•dbnbn, "Wanderungen; Wechselfälle"|"vicissitudes"•dbndbn, "umkreisen"|""

dbn.wj

"[Bez. für Sonne und Mond]; Umkreiser"|"one who goes round (sun, moon)"|epitheton_title•epith_god|ID:178690|Wb 5, 437.12-13; LGG VII, 531

root:mtbr, "Schlachtfeld"|"field of battle"•dbn, "Ring; Kreis"|"ring; circle"•dbn, "rund"|"round"•dbn, "kreisförmiges Feldstück"|""•dbn, "runder Holzkasten"|"round-topped wooden box"•dbn, "Helm"|"helmet"•dbn, "Deben (Gewichtstein); Deben (Gewichtsmaß, meist 91 g)"|"deben (weight); deben (measure, ca. 91g)"•dbn, "Lehm"|"mortar (also med.)"•dbn, "rund sein; (um einen Ort) herumgehen; umrunden; (etwas) umgeben"|""•dbn.w, "Kreis; Umkreis"|"circumference"•dbn.t, "Haarflechte"|"lock of hair"•dbn.t, "Augenbraue (?); Wimpern (?)"|""•dbn.tj, "[Bez. für Sonne und Mond]"|"two who go round (the sun and moon)"•dbnbn, "(einen Ort) durchwandern"|"to go round (in circles)"•dbnbn, "Wanderungen; Wechselfälle"|"vicissitudes"•dbndbn, "umkreisen"|""

dbn.t

"Haarflechte"|"lock of hair"|substantive•substantive_fem|ID:178630|Wb 5, 438.15-16; FCD 311

•ḏd.yt n=k ḫr,t.pl Jdb,du jw=k m sfj ḫr dbn,t "Der Bedarf der beiden Ufer (= Ägypten) wurde dir mitgeteilt, als du noch ein sefi-Kind mit Seitenlocke warst." bbawramessiden:Stele Ramses II.//Text: [16]

•[...] ḫr dbn,t "... mit Seitenlocke ..." bbawramessiden:Pylon Ramses II.//Brunnenbau: [16]

bbawramessiden

COLLOC: SFY, "KIND, KNABE; SOHN"|"CHILD; BABE; SON (THE KING, GODS)" • JDB.WJ, "DIE BEIDEN UFER (BILD. FÜR ÄGYPTEN)"|"THE TWO BANKS (EGYPT)" • ḪR, "UNTER; INFOLGE VON"|"UNDER"

root:mtbr, "Schlachtfeld"|"field of battle"•dbn, "Ring; Kreis"|"ring; circle"•dbn, "rund"|"round"•dbn, "kreisförmiges Feldstück"|""•dbn, "runder Holzkasten"|"round-topped wooden box"•dbn, "Helm"|"helmet"•dbn, "Deben (Gewichtstein); Deben (Gewichtsmaß, meist 91 g)"|"deben (weight); deben (measure, ca. 91g)"•dbn, "Lehm"|"mortar (also med.)"•dbn, "rund sein; (um einen Ort) herumgehen; umrunden; (etwas) umgeben"|""•dbn.w, "Kreis; Umkreis"|"circumference"•dbn.wj, "[Bez. für Sonne und Mond]; Umkreiser"|"one who goes round (sun, moon)"•dbn.t, "Augenbraue (?); Wimpern (?)"|""•dbn.tj, "[Bez. für Sonne und Mond]"|"two who go round (the sun and moon)"•dbnbn, "(einen Ort) durchwandern"|"to go round (in circles)"•dbnbn, "Wanderungen; Wechselfälle"|"vicissitudes"•dbndbn, "umkreisen"|""

NK: 2 times

Nubia: 2 times

Haarflechte: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

dbn.t

"Augenbraue (?); Wimpern (?)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856625|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 789

root:mtbr, "Schlachtfeld"|"field of battle"•dbn, "Ring; Kreis"|"ring; circle"•dbn, "rund"|"round"•dbn, "kreisförmiges Feldstück"|""•dbn, "runder Holzkasten"|"round-topped wooden box"•dbn, "Helm"|"helmet"•dbn, "Deben (Gewichtstein); Deben (Gewichtsmaß, meist 91 g)"|"deben (weight); deben (measure, ca. 91g)"•dbn, "Lehm"|"mortar (also med.)"•dbn, "rund sein; (um einen Ort) herumgehen; umrunden; (etwas) umgeben"|""•dbn.w, "Kreis; Umkreis"|"circumference"•dbn.wj, "[Bez. für Sonne und Mond]; Umkreiser"|"one who goes round (sun, moon)"•dbn.t, "Haarflechte"|"lock of hair"•dbn.tj, "[Bez. für Sonne und Mond]"|"two who go round (the sun and moon)"•dbnbn, "(einen Ort) durchwandern"|"to go round (in circles)"•dbnbn, "Wanderungen; Wechselfälle"|"vicissitudes"•dbndbn, "umkreisen"|""

dbn.tj

"[Bez. für Sonne und Mond]"|"two who go round (the sun and moon)"|epitheton_title•epith_god|ID:178650|Wb 5, 437.14; LGG VII, 532

root:mtbr, "Schlachtfeld"|"field of battle"•dbn, "Ring; Kreis"|"ring; circle"•dbn, "rund"|"round"•dbn, "kreisförmiges Feldstück"|""•dbn, "runder Holzkasten"|"round-topped wooden box"•dbn, "Helm"|"helmet"•dbn, "Deben (Gewichtstein); Deben (Gewichtsmaß, meist 91 g)"|"deben (weight); deben (measure, ca. 91g)"•dbn, "Lehm"|"mortar (also med.)"•dbn, "rund sein; (um einen Ort) herumgehen; umrunden; (etwas) umgeben"|""•dbn.w, "Kreis; Umkreis"|"circumference"•dbn.wj, "[Bez. für Sonne und Mond]; Umkreiser"|"one who goes round (sun, moon)"•dbn.t, "Haarflechte"|"lock of hair"•dbn.t, "Augenbraue (?); Wimpern (?)"|""•dbnbn, "(einen Ort) durchwandern"|"to go round (in circles)"•dbnbn, "Wanderungen; Wechselfälle"|"vicissitudes"•dbndbn, "umkreisen"|""

dbn-wp.wt

"der mit gewundenen Hörnern"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861068|LGG VII, 530

dbn-hꜣy.t

"der den Himmel umkreist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862163|LGG VII, 531

dbn-ḫrp

"der Kopf des Meisters (Thot, auch vom König)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853637|Goyon, Confirmation, Col. 1, 14; p. 87, n. 31; vgl. LGG VII, 381

•ꜥnḫ Pr-ꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-snb mj jḫt-Rꜥw wḏꜣ=f mj dbn-ḫrp ""(Es) lebe Pharao l.h.g. wie die 'Kehle des Re' (Thot) (und) er sei wohlbehalten wie der 'Kopf des Meisters' (Thot)!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [1,14]

bbawtempelbib
COLLOC: ḤTY.T-Rʿw, "DIE KEHLE DES RE (THOT, AUCH VOM KÖNIG)"|"" • MJ, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • WḎ͗, "UNVERSEHRT SEIN"|"TO BE WHOLE; TO BE INTACT"
glyphs:D46: 1 times • D58: 1 times • N35: 1 times • F47: 1 times • Aa1: 1 times • D21: 1 times • Q3: 1 times • A24: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
der Kopf des Meisters (Thot, auch vom König): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

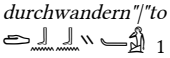
dbnbn

"(einen Ort) durchwandern"|"to go round (in circles)"|verb•verb_5-lit|ID:178710|Wb 5, 439.1-3; Lesko, Dictionary IV, 129

• jr m-ḫt ḏd.w ḥm=f nn mdw=f ḫr jb=f ḏs=f dbnbn.jn=f ḥr ḫ͗s,t ḥr wḫ͗ s,t jr.t ḥnw "Und nachdem seine Majestät diese seine Rede zu sich selbst gesprochen hatte - durchwanderte er die Wüste, um eine Stelle zu suchen und einen Brunnen zu bauen." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text B: Datierter Baubericht: [5]
bbawramessiden
COLLOC: ḤNW, "[EIN GEWÄSSER (KANAL, BACH, BRUNNEN)]"|"[A BODY OF WATER]" • M-ḪT, "DANACH; DAHINTER"|"AFTERWARDS" • WḪ͗, "SUCHEN; HOLEN; BEGEHREN"|"TO SEEK; TO TAKE; TO WANT"
root: mtbr, "Schlachtfeld"|"field of battle" • dbn, "Ring; Kreis"|"ring; circle" • dbn, "rund"|"round" • dbn, "kreisförmiges Feldstück"|"" • dbn, "runder Holzkasten"|"round-topped wooden box" • dbn, "Helm"|"helmet" • dbn, "Deben (Gewichtstein); Deben (Gewichtsmaß, meist 91 g)"|"deben (weight); deben (measure, ca. 91g)" • dbn, "Lehm"|"mortar (also med.)" • dbn, "rund sein; (um einen Ort) herumgehen; umrunden; (etwas) umgeben"|"" • dbn.w, "Kreis; Umkreis"|"circumference" • dbn.wj, "[Bez. für Sonne und Mond]; Umkreiser"|"one who goes round (sun, moon)" • dbn.t, "Haarflechte"|"lock of hair" • dbn.t, "Augenbraue (?); Wimpern (?)"|"" • dbn.tj, "[Bez. für Sonne und Mond]"|"two who go round (the sun and moon)" • dbnbn, "Wanderungen; Wechselfälle"|"vicissitudes" • dbndbn, "umkreisen"|""
NK: 1 times
Eastern Desert: 1 times
(einen Ort) durchwandern: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_5-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • JN-MORPHEME: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

dbnbn

"Wanderungen; Wechselfälle"|"vicissitudes"|substantive•substantive_masc|ID:178720|Meeks, AL 77.5022

• jwj=f (m) dwꜣw m wḏj n=f ⟨ḫrų⟩=j n jb=j m nꜣy=j dbnbn ""Er wird (am) Morgen kommen, wenn ihm (sc. meine Not) gemeldet wird", sprach ich zu meinem Herzen während meiner Wanderungen." sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [3,15]
sawlit
COLLOC: DWꜢ.W, "DER MORGEN; FRÜHER MORGEN"|"(EARLY) MORNING" • WḎ͗, "AUSSENDEN; ABREISEN"|"TO SEND; TO DEPART" • ḪRŲ, "SAGEN"|"TO SAY; TO TELL"
root: mtbr, "Schlachtfeld"|"field of battle" • dbn, "Ring; Kreis"|"ring; circle" • dbn, "rund"|"round" • dbn, "kreisförmiges Feldstück"|"" • dbn, "runder Holzkasten"|"round-topped wooden box" • dbn, "Helm"|"helmet" • dbn, "Deben (Gewichtstein); Deben (Gewichtsmaß, meist 91 g)"|"deben (weight); deben (measure, ca. 91g)" • dbn, "Lehm"|"mortar (also med.)" • dbn, "rund sein; (um einen Ort) herumgehen; umrunden; (etwas) umgeben"|"" • dbn.w, "Kreis; Umkreis"|"circumference" • dbn.wj, "[Bez. für Sonne und Mond]; Umkreiser"|"one who goes round (sun, moon)" • dbn.t, "Haarflechte"|"lock of hair" • dbn.t, "Augenbraue (?); Wimpern (?)"|"" • dbn.tj, "[Bez. für Sonne und Mond]"|"two who go round (the sun and moon)" • dbnbn, "(einen Ort) durchwandern"|"to go round (in circles)" • dbndbn, "umkreisen"|""
 1 times
glyphs:D58: 2 times • N35: 2 times • D46: 1 times • Z4: 1 times • F18: 1 times • A2: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Wanderungen: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

dbnn

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856626|CT II, 153d

dbnn

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:871328

dbndbn

"umkreisen"|english translation missing|verb•verb_6-lit|ID:856202|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 789

root: mtbr, "Schlachtfeld"|"field of battle" • dbn, "Ring; Kreis"|"ring; circle" • dbn, "rund"|"round" • dbn, "kreisförmiges Feldstück"|"" • dbn, "runder Holzkasten"|"round-topped wooden box" • dbn, "Helm"|"helmet" • dbn, "Deben (Gewichtstein); Deben (Gewichtsmaß, meist 91 g)"|"deben (weight); deben (measure, ca. 91g)" • dbn, "Lehm"|"mortar (also med.)" • dbn, "rund sein; (um einen Ort) herumgehen; umrunden; (etwas) umgeben"|"" • dbn.w, "Kreis; Umkreis"|"circumference" • dbn.wj, "[Bez. für Sonne und Mond]; Umkreiser"|"one who goes round (sun, moon)" • dbn.t, "Haarflechte"|"lock of hair" • dbn.t, "Augenbraue (?); Wimpern (?)"|"" • dbn.tj, "[Bez. für Sonne und Mond]"|"two who go round (the sun and moon)" • dbnbn, "(einen Ort) durchwandern"|"to go round (in circles)" • dbnbn, "Wanderungen; Wechselfälle"|"vicissitudes"

dbr

"Götterschrein"|"naos (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:178730|Wb 5, 439.4; Hoch, Sem. Words, no. 561

dbḥ

"bedürfen; erbitten"|"to be in need of; to ask for; to requisition"|verb•verb_3-lit|ID:178750|Wb 5, 439.6-440.1

•ḏi=(j) n=k n qbḥ,w r jri̯ n=k ʾšnn? jm=s r dbḥ ʿnḫ (w)ḏ³ s(nb) m-ʿ=k "(Ich) habe dir ein Libationsgefäß gegeben, um dich damit zu umgeben(?), um (dadurch) Leben, Heil und Gesundheit von dir zu erbitten." bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Stelentext: [4]

•//[Rto. 1]// [j³],wt tw p³ jy ⟨n⟩=n ⟨r⟩ W³s,t r dbḥ n=f qnj(,t) ʾ⸢pḥ⸣[,tj]? //[Rto. 2]// [ʾm-ʿ?]=st "Sei ge[prie]sen, der (du) ⟨zu⟩ uns ⟨nach⟩ Theben gekommen bist, um [von] ihm für sich Tapferkeit und [Stärke(?)] zu erbitten." sawlit:oWilson 100 = oOIM 25346//Recto 1 - Verso 6: Königshymnus auf Ramses IV.: [Rto. 1]

•dbḥ=f //[63]// m-ʿ=f ḫ³,t(j) n P(ʔ)-ṯnf,j m³ʿ-ḫrw "Er erbittet von ihm das Herz des Patjenfi, des Gerechtfertigten." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21h: 8. Nachtstunde, Tb 28: [62]

•jw dbḥ.n=(j) //[21]// [m-ʿ] [ḥm]=[f] ⸢nḏ¹ ⸢j³w,t¹ n,j.t ḫ³,tj-ʿ n Ḏʿw pn "Ich erbat [von seiner Majestät] das Amt des Hatia für diesen Djau zu verleihen." bbawgrabinschriften:Ostwand//Baubericht: [20]

•jn Ḥr,w dbḥ //[P/C med/W 4= 318]// m³=f ṯw m qd=k pw ḫpr jr=k m nw ḏd.n=k twt n=j nn //[P/C med/W 5= 319]// n(,j) twt 3 n,tj mr t³.pl wr.pl ḫr(,j).w jḫm,t.pl m nw //[P/C med/W 6= 320]// ḏd.n=k jy z³ j:mr=f m ḫpr z³-mr=f "Horus ist es, der erbittet, daß er dich in jener deiner Gestalt sehe, die dir widerfahren ist - gemäß dem, was du gesagt hast: "Ähnlich sind mir diese drei Ähnlichen, die wie Schwalbenjunge unter den Uferwänden sind", und gemäß dem, was du gesagt hast: "Es kommt ein liebender Sohn" - und der Liebende Sohn entstand." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩// PT 510: [P/C med/W 3 = 317]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M-ʿ, "IN DER HAND VON"|"" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:sdbḥ, "ausrüsten; versorgen"|"to supply; to equip" • sdbḥ, "Ausrüstung; Geräte"|"equipment" • dbḥ, "Maß; Messgefäß"|"" • dbḥ, "Bittender"|"" • dbḥ.yt, "[ein Grundstück (?)]"|"" • dbḥ.w, "die Bitten"|"requests" • dbḥ.w, "Bedarf (allg.); Notwendigkeiten (von Bestandteilen des Udjatauges); Gerät"|"requirements; needs (gen.)" • dbḥ.w, "Takelage"|"halliards; braces (naut.)" • dbḥ.wtj, "Bittsteller"|"" • dbḥ.t, "Bedarf; Geräte"|"necessaries" • dbḥ.t, "Überschwemmung ("Bedürfnis")"|""

6 times • (D46-D58-V28-Z7-O-F18-A2): 5 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:F18: 27 times • D46: 26 times • D58: 23 times • V28: 23 times • A2: 23 times • Z7: 9 times • O: 6 times • X1: 5 times • Z4: 3 times • Y1: 2 times • Z3A: 2 times • A15: 1 times • A30: 1 times • Ff100: 1 times • W10: 1 times • Z2: 1 times • N35: 1 times

OK & FIP: 33 times • NK: 31 times • TIP - Roman times: 25 times • MK & SIP: 10 times • unknown: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 42 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 41 times • unknown: 18 times • Nubia: 2 times

erbitten: 87 times • bedürfen: 8 times • bedürfen; erbitten: 6 times • betteln: 1 times • erbitten, fordern: 1 times

VERB: 103 TIMES • VERB_3-LIT: 103 TIMES • ACTIVE: 42 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 32 TIMES • INFINITIVE: 31 TIMES • SINGULAR: 19 TIMES • PARTICIPLE: 12 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • N-MORPHEME: 7 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • IMPERATIVE: 3 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES

dbḥ

"Maß; Messgefäß"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:178770|Wb 5, 441.10-13; Pommerening, Hohlmaße, 62 ff.

•rḏi dbḥ //[38,1]// ḥr=f m ḥḏ,pl ḥnʿ sj³rr=f m ⟨ḥ(n)q,t⟩ jwf ḏd³ n jḥ "ein $dbḥ$-Messbecher werde darauf gegeben, (gefüllt) mit Zwiebeln/Knoblauch, und es/er (?) werde mit {Hunger} ⟨Bier⟩ (und?) fettem Fleisch vom Rind eingetrübt (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [37,20]

•nbw hḏ[n] 1 nbw ḫz,t 1 nbw nms,t 1 nbw ʿbš 2 nbw //[17]// šnb.t 1 nbw sp,t snṯr 1 nbw šfd 1 ḥḏ ḫ³y,t ḫj 1 twt n nswt ḥr=s m nbw 1 nbw twt n Ḥpj n,tt ḥr=s 1 jri̯ n nbw jpd //[18]// 10 jri̯ n nbw dbn 51 qd,t 4 ḥḏ ḥtp 1 ḥḏ ḫ³,w 15 ḥḏ ḫ³,w 1 ḥḏ ʾj 1 ḥḏ ḫz,t 1 ḥḏ sp,t snṯr 1 ḥḏ šfd //[19]// 1 ḥḏ šnb 1 ʿbʿ 1 ḥḏ msy,t 1 ḥḏ ʿbš 1 ḥḏ qb.t 1 ḥḏ hm,t 2 ḥḏ wšm 4 ḥḏ zšn 1 ḥḏ pšnj //[20]// 1 ḥḏ wdḥ 1 ḥḏ hn n wp-rʾ 1 n,tt jm=f ḥḏ dš⟨r⟩,tj 4 ḥḏ bs 1 ḥḏ ʿrf 2 ḥḏ rrm 4 jms 4 //[21]// jri̯ n dbḥ 17 ḥḏ ḥḏ,t 1 jri̯ n dbn 1891 qd,t nbw p³q n t³ 35 ḫt nb šnd ʿš šwb "1 Besen aus Gold, 1 hez-Gefäß aus Gold, 1 nemset-Gefäß aus Gold, 2 abesch-Gefäße aus Gold, 1 Trompete aus Gold, 1 sepet-Weihrauchgefäß aus Gold, 1 schefed-Gefäß aus Gold, 1 _____runder / HOHER___ Altar aus Silber mit 1 Königsstatue aus Gold darauf (und) mit 1 Hapistatue aus Gold darauf, das macht (zusammen) 10 ___jpd???____, was (wiederum) 51 Deben und 4 Kite macht, 1 ____Opferbett???____ aus Silber, 15 chau-Gefäße aus Silber, 1 rundes/HOHES??? chau-Gefäß aus Silber, 1 Räucherarm aus Silber, 1 hez-Gefäß aus Silber, 1 ??? des Weihrauch aus Silber, 1 schefed-Gefäß aus Silber, 1 ____Trompete_____ aus Silber, 1 mesyt-Gefäß aus Silber, 1 abesch-Napf aus Silber, 1 qebet-Gefäß aus Silber, 2 hemet-Gefäße aus Silber, 4 uscham-Gefäße aus Silber, 1 Salbgefäß aus Silber, 1 pescheni-Gefäß aus Silber, 1 udeh-Gefäß aus Silber, 1 Kasten des Mundöffnungsrituals mit (folgendem) Inhalt: 4 descheret-Gefäße aus Silber, 2 ___bas-Gefäße????____ aus Silber, 2 aref-Beutel aus Silber, 4 rerem-Gefäße aus Silber, 4 ames-Zepter aus Silber, das macht (zusammen) 17 Gefäße; 1 ????? aus Silber, das macht 1.891 Deben und 1 Kite, 35 Goldbleche des Fortnehmens, und jede Art von Holz, Akazie, Zeder, Perseabaum." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [16]

•//[vso, 4]// ṯbw bjn sw rʾ-sj ḫr dbḥ{,t}.pl=f ⟨n(,j)⟩ ⟨nḥḥ⟩ "Der Sandalenmacher: es geht ihm sehr schlecht, beladen mit seinen Gefäßen {bis in Ewigkeit} ⟨an Öl⟩." sawlit:⟨13. ⟩tLouvre N 693//Die Lehre des Cheti: [vso, 4]

•//[26]// j Rw,tj pri̯ m p,t n ḥḏi̯=j dbḥ "Oh Ruti, der aus dem Himmel stammt, ich habe das Maß nicht beschädigt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)// Tb 125: [26]

•n ḫbi̯=j dbḥ //[13]// "Ich habe das Maß nicht vermindert." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [12]

bbawhistbiospzt, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḤḌ, "SILBER; SILBERGELD (ALS ZAHLUNGSMITTEL)"|"SILVER; SILVER (AS MEDIUM OF EXCHANGE)" • NBW, "GOLD"|"GOLD" • SJ³RR, "(DIE SINNE) TRÜBEN"|"[VERB]"

root:sdbḥ, "ausrüsten; versorgen"|"to supply; to equip" • sdbḥ, "Ausrüstung; Geräte"|"equipment" • dbḥ, "bedürfen; erbitten"|"to be in need of; to ask for; to requisition" • dbḥ, "Bittender"|"" • dbḥ.yt, "[ein Grundstück (?)]"|"" • dbḥ.w, "die Bitten"|"requests" • dbḥ.w, "Bedarf (allg.); Notwendigkeiten (von Bestandteilen des Udjatauges); Gerät"|"requirements; needs (gen.)" • dbḥ.w, "Takelage"|"halliards; braces (naut.)" • dbḥ.wtj, "Bittsteller"|"" • dbḥ.t,

"Bedarf; Geräte"|"necessaries"•dbḥ.t, "Überschwemmung ("Bedürfnis")"|""

1 times • 1 times • 1 times • (D46-D58-V28-U93): 1 times

glyphs:D46: 4 times • D58: 4 times • V28: 4 times • F18: 2 times • X1: 1 times • W22: 1 times • Z2: 1 times • W24: 1 times • Z1: 1 times • U93: 1 times

NK: 7 times • TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 2 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Maß, Meßgefäß: 6 times • [ein Gefäß (als Maß, als Tempelgerät)]: 4 times • Maß; Messgefäß: 2 times • Messgefäß: 2 times

SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 14 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

dbḥ

"Bittender"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861065|LGG VII, 532

root:sdbḥ, "ausrüsten; versorgen"|"to supply; to equip"•sdbḥ, "Ausrüstung; Geräte"|"equipment"•dbḥ, "bedürfen; erbitten"|"to be in need of; to ask for; to requisition"•dbḥ, "Maß; Messgefäß"|""•dbḥ.yt, "[ein Grundstück (?)]"|""•dbḥ.w, "die Bitten"|"requests"•dbḥ.w, "Bedarf (allg.); Notwendigkeiten (von Bestandteilen des Udjatauges); Gerät"|"requirements; needs (gen.)"•dbḥ.w, "Takelage"|"halliards; braces (naut.)"•dbḥ.wtj, "Bittsteller"|""•dbḥ.t, "Bedarf; Geräte"|"necessaries"•dbḥ.t, "Überschwemmung ("Bedürfnis")"|""

dbḥ

"[bitten]"|english translation missing|root|ID:873812

dbḥ.yt

"[ein Grundstück (?)]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:852152|Caminos, Lit. Fragments, 14-16 (B4.8)

•bw3.t dbḥ.yt n.t //[B4, 9]// [...] "Das Versteck (?; oder: der Hügel?) des (oder: und das) $dbḥ.yt$-Grundstücks der [..." sawlit:pMoskau o.Nr. ⟨(Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [B4, 8]

•ptr //[1]// bw gmi.n=j sj m ⸢dbḥ.yt¹ dq⟨r⟩.tj m ḥn.yt m -(W)- [...] ʔ⸢kḏi.tj¹? m [...] [ḥsb] [m-ḏ3w,t-r] [(j)ḥ,t] [nb] ⸢ḥpr.t¹ r=f tm [...] 3ḫ,t-Jtn n p3 Jtn p3y=j jt(j) "Seht! Ich fand es nicht als bepflanztes Land oder als Ruheplatz oder als ... oder als ... [zugeteilt entsprechend irgendeiner Sache], die dagegen geschieht, um nicht ... Achetaton für Aton, meinen Vater." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [K.XXI]

bbawamarna, sawlit

COLLOC: M-ḎȝW.T-R, "GEMÄSS; ENTSPRECHEND"|"" • BW3.T, "HÜGEL; SUMPFDICKICHT"|"HILL (?); COVERT (?); SWAMP THICKET (?)" • ḤN.W, "RUHEPLATZ ("HALTEPLATZ"); MAGAZIN"|"ABODE (LIT. RESTING PLACE); STOREHOUSE"

root:sdbḥ, "ausrüsten; versorgen"|"to supply; to equip"•sdbḥ, "Ausrüstung; Geräte"|"equipment"•dbḥ, "bedürfen; erbitten"|"to be in need of; to ask for; to requisition"•dbḥ, "Maß; Messgefäß"|""•dbḥ, "Bittender"|""•dbḥ.w, "die Bitten"|"requests"•dbḥ.w, "Bedarf (allg.); Notwendigkeiten (von Bestandteilen des Udjatauges); Gerät"|"requirements; needs (gen.)"•dbḥ.w, "Takelage"|"halliards; braces (naut.)"•dbḥ.wtj, "Bittsteller"|""•dbḥ.t, "Bedarf; Geräte"|"necessaries"•dbḥ.t, "Überschwemmung ("Bedürfnis")"|""

glyphs:D46: 1 times • D58: 1 times • X1: 1 times

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Grundstück (?)]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

dbḥ.w

"die Bitten"|"requests"|substantive•substantive_masc|ID:178760|Wb 5, 440.2

•p3-wn j:jri=j jni p3 //[3.9]// 8 r(m)ṯ{.pl} h3y.t m dbḥ.pl spr.pl m-ḏr p3 Rᶜ nfr n t3 nb{.t} jw pḥ{.wj}=j t3 p,t ḏr=st "denn dass ich geholt habe die acht Pflichtdienst-Arbeiter, ist (nur) auf Bitten und Betteln bei der "guten Sonne jedes Landes" (i.e. beim König), nachdem ich den "gesamten Himmel" (i.e. den Palast) erreicht habe;" sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//⟨Vso 2.9-5.11: ⟩Protest gegen die Rekrutierung von Zwangsarbeitern und Hymnus auf Thot: [3.8]

•m-jri wni.t=f ʔ⟨m⟩? n3y=f dbḥ "Übergehe ihn nicht ⟨in/bei⟩ seinen Bitten!" sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [22.11]

•[...] [db]⸢ḥ.y¹ "[Übergehe ihn nicht ⟨in/bei⟩ seinen] Bitten!" sawlit:⟨12. ⟩pGuimet 16959 = pLouvre E 30144⟨ (G)⟩//Die Lehre des Ani (Version G): [3.4]

•//[Titelzeile]// r' n dbḥ.w gsti p(3)s m-ᶜ ḎḥwtjPspruch für die Bitte (um) Palette und Napf von Thot." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 094: [Titelzeile]

sawlit, tb

COLLOC: P3S, "WASSERNAPF DES SCHREIBERS"|"(SCRIBE'S) WATER-POT" • SPR.W, "BITTE"|"" • GSTJ, "PALETTE DES SCHREIBERS"|"SCRIBE'S PALETTE"

root:sdbḥ, "ausrüsten; versorgen"|"to supply; to equip"•sdbḥ, "Ausrüstung; Geräte"|"equipment"•dbḥ, "bedürfen; erbitten"|"to be in need of; to ask for; to requisition"•dbḥ, "Maß; Messgefäß"|""•dbḥ, "Bittender"|""•dbḥ.yt, "[ein Grundstück (?)]"|""•dbḥ.w, "Bedarf (allg.); Notwendigkeiten (von Bestandteilen des Udjatauges); Gerät"|"requirements; needs (gen.)"•dbḥ.w, "Takelage"|"halliards; braces (naut.)"•dbḥ.wtj, "Bittsteller"|""•dbḥ.t, "Bedarf; Geräte"|"necessaries"•dbḥ.t, "Überschwemmung ("Bedürfnis")"|""

TIP - Roman times: 2 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

die Bitten: 3 times • Bitten: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

dbḥ.w

"Bedarf (allg.); Notwendigkeiten (von Bestandteilen des Udjatauges); Gerät"|"requirements; needs (gen.)"|substantive•substantive_masc|ID:178830|Wb 5, 440.3-14; Wilson, Ptol. Lexikon, 1190 f.; EDG 625

•//[43,17]// nḏ snᶜ rḏi.tj ḥr ḥ(n)q.t nḏm.t n.t dbḥ,w "Werde fein zermahlen, indem es in süßes Bier vom täglichen Bedarf gegeben wird;" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [43,17]

•j:zbj nꜣ jnḏ=j //[12.7]// m dbḥ ⟨jw⟩ bn ꜣ ⟨r⟩ ḥwrᶜ=w "Die Sachen, die ich als Bedarf angekauft habe, schwinden dahin, ⟨obwohl⟩ es keinen Esel gibt, ⟨um⟩ sie zu rauben." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 12.5-13.8: Das Elend der Stationierung im Ausland: [12.6]

•//[1]// [rḏi] [ḥm] [n,j] [nb]=[j] [šḏi.tj] [n]=[j] [dbḥ,w] nb štꜣ wn!.n=j dbḥ=j n jtj=j [tꜣy,tj]-zꜣb[-tꜣ,tj] [...] //[2]// [Snḏm-jb] [...] [-]w n špss=f ḥr nswt r špṯ=f nb n ⸢wr¹[r]=[f] [ḥr] [nswt] //[3]// [r] [wr]=[f] [nb] [...] "[Die Majestät meines Herrn veranlaßte, daß für mich] jeder geheime [Bedarf genommen wurde], den ich für meinen Vater, den Groß[wesir ... Senedjem-ib] erbeten hatte ... weil er durch den König mehr erhaben ist als jeder [seiner] Vornehmen (und) weil er [durch den König größer ist als jeder seiner Großen]." bbawgrabinschriften:Nordwand//Rede an den Grabherrn: [1]

•jrj=tw s(w) //[x+4,15]// m dbḥ,w m Ḫmn,w ḥr sꜣ n nb=f Šw sꜣ-sms,w "Man fertigte es als Kultgegenstand (für den Tempel) in Hermopolis zum Schutz seines Herrn, Schu, 'des ältesten Sohnes' (des Re)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,14]

•J ḥr [gsgs]=[s] [m] ⸢dbḥ¹.pl=s jw rwjꜣ jhꜣ ḥr=s ""I (Thot) [versieht es (das Udjat-Auge) mit] seinen Bestandteilen, um das Leid (den Kummer) von ihm zu vertreiben!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,2]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: GSGS, "ORDNEN; REGELN"|"TO PUT IN ORDER; TO REGULATE" • PR-MNᶜ.T, "GEBURTSHAUS (MAMMISI); HAUS DER AMMEN"|"BIRTH HOUSE (MAMMISI)" • ꜥḤ.W, "SCHMERZ"|"MISERY; PAIN; INJURY"

root: sdbḥ, "ausrüsten; versorgen"|"to supply; to equip" • sdbḥ, "Ausrüstung; Geräte"|"equipment" • dbḥ, "bedürfen; erbitten"|"to be in need of; to ask for; to requisition" • dbḥ, "Maß; Messgefäß"|"" • dbḥ, "Bittender"|"" • dbḥ.yt, "[ein Grundstück (?)]"|"" • dbḥ.w, "die Bitten"|"requests" • dbḥ.w, "Takelage"|"halliards; braces (naut.)" • dbḥ.wtj, "Bittsteller"|"" • dbḥ.t, "Bedarf; Geräte"|"necessaries" • dbḥ.t, "Überschwemmung ("Bedürfnis")"|""

 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D58: 7 times • V28: 7 times • D46: 6 times • F18: 5 times • Z7: 4 times • A2: 4 times • Z2: 4 times • X4: 2 times • Y1: 2 times • M40: 1 times • Z4A: 1 times • Z4: 1 times • X1: 1 times

TIP - Roman times: 11 times • OK & FIP: 7 times • MK & SIP: 5 times • NK: 3 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times

Bedarf (allg.): 10 times • Bedarf: 7 times • Speisen: 3 times • Notwendigkeiten (von Bestandteilen des Udjatauges): 3 times • Speisen (als Lebensbedarf, als Opfer): 1 times • Bedarf, Notwendigkeiten (von Bestandteilen des Udjatauges): 1 times • Kultgegenstand (für den Tempel): 1 times • Anfrage: 1 times

SUBSTANTIVE: 27 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 27 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • MASCULINE: 13 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

dbḥ.w

"Takelage"|"halliards; braces (naut.)"|substantive•substantive_masc|ID:178870|Meeks, AL 78.4777; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 790

root: sdbḥ, "ausrüsten; versorgen"|"to supply; to equip" • sdbḥ, "Ausrüstung; Geräte"|"equipment" • dbḥ, "bedürfen; erbitten"|"to be in need of; to ask for; to requisition" • dbḥ, "Maß; Messgefäß"|"" • dbḥ, "Bittender"|"" • dbḥ.yt, "[ein Grundstück (?)]"|"" • dbḥ.w, "die Bitten"|"requests" • dbḥ.w, "Bedarf (allg.); Notwendigkeiten (von Bestandteilen des Udjatauges); Gerät"|"requirements; needs (gen.)" • dbḥ.wtj, "Bittsteller"|"" • dbḥ.t, "Bedarf; Geräte"|"necessaries" • dbḥ.t, "Überschwemmung ("Bedürfnis")"|""

dbḥ.wtj

"Bittsteller"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856616|Vgl. Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 790

root: sdbḥ, "ausrüsten; versorgen"|"to supply; to equip" • sdbḥ, "Ausrüstung; Geräte"|"equipment" • dbḥ, "bedürfen; erbitten"|"to be in need of; to ask for; to requisition" • dbḥ, "Maß; Messgefäß"|"" • dbḥ, "Bittender"|"" • dbḥ.yt, "[ein Grundstück (?)]"|"" • dbḥ.w, "die Bitten"|"requests" • dbḥ.w, "Bedarf (allg.); Notwendigkeiten (von Bestandteilen des Udjatauges); Gerät"|"requirements; needs (gen.)" • dbḥ.w, "Takelage"|"halliards; braces (naut.)" • dbḥ.t, "Bedarf; Geräte"|"necessaries" • dbḥ.t, "Überschwemmung ("Bedürfnis")"|""

dbḥ.t

"Bedarf; Geräte"|"necessaries"|substantive•substantive_fem|ID:178800|Wb 5, 440.15; FCD 312

•ḫᶜ.wpl n //[74,18]// dbḥ,tt 1 ḥs mjw 1 ḥs ṯsm 1 "$ḫᶜ$-Teile vom Speisebedarf (?): 1, Katerkot: 1, Hundekot: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [74,17]

•jw dḥn.n=(j) ḫmw,t r kꜣ,t m jz=j ḥzi.n //[9]// wj ḫm=f ḥr=f wr zp-2 ʿšꜣ zp-2 r-gs qnb,t ḥn,wt-tꜣ ʾpr(.w) m ḥᶜ.pl n.w pr-nswt [s]mnḫ(.w) m [d]bḥ,t nb(.t) [m]ḫ(.w) m ḫkr.pl ʾpr(.w) m ʿq.pl zḫ⟨w⟩z m šꜣ.t n=f //[10]// nb.t "I employed a group of artisans for the work in my tomb, and His Majesty praised me for it greatly and plentifully in the presence of the council of the "Mistress of the Land", it (the tomb) being equipped with the furnishings of the royal palace, made excellent with respect to every need, filled with ornaments, equipped with provisions, (and) set up according to everything that was assigned to it." sawlit:Grabfassade//Biographie⟨ auf Türsturz und Türrahmen⟩: [8]

•//[2]// ḫꜣ ꜣpd ḫꜣ ṯrp ḫꜣ z,t ḫꜣ s ḫꜣ mnw,t d(bḥ,t) "Tausend an Geflügel, tausend an Bläsgans, tausend an Spießente, tausend an Es-Gans, tausend an Tauben - der Bedarf." bbawgrabinschriften:Westwand (Scheintür)//Scheintürtafel: [2]

•//[1]// dbḥ,t ḥtp,t ḫnk,t "Der Bedarf des Hetepet-Opfers und des Henket-Opfers." bbawgrabinschriften:Nordwand//Speisetisch-Beischriften: [1]

•//[1]// dbḥ,t //[2]// ḥtp,t //[3]// ḫnk(,t) "Der Bedarf des Hetepet-Opfers und des Henket-Opfers." bbawgrabinschriften:Südwand//Speisetisch-Beischriften: [1]

bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ḪN.WT-TꜢ, "HERRIN DES LANDES"|"" • SḪWZ̲I, "AUSSTATTEN"|"TO MAKE PROSPEROUS; TO DECK OUT (A TOMB)" • SMD.T, "[PERLEN]; GLANZ; SCHMUCKSTÜCK"|"BEADS"

root: sdbḥ, "ausrüsten; versorgen"|"to supply; to equip" • sdbḥ, "Ausrüstung; Geräte"|"equipment" • dbḥ, "bedürfen; erbitten"|"to be in need of; to ask

for; to requisition"•dbḥ, "Maß; Messgefäß"|""•dbḥ, "Bittender"|""•dbḥ.yt, "[ein Grundstück (?)]"|""•dbḥ.w, "die Bitten"|"requests"•dbḥ.w, "Bedarf (allg.); Notwendigkeiten (von Bestandteilen des Udjatauges); Gerät"|"requirements; needs (gen.)"•dbḥ.w, "Takelage"|"halliards; braces (naut.)"•dbḥ.wtj, "Bittsteller"|""•dbḥ.t, "Überschwemmung ("Bedürfnis")"|""

1 times • 1 times

glyphs:X1: 5 times • F18: 3 times • V28: 3 times • D46: 3 times • D58: 2 times • Z2: 2 times • Y2: 1 times • Y1: 1 times • Z7: 1 times • N33: 1 times

MK & SIP: 4 times • NK: 4 times • OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

Bedarf: 10 times • Geräte: 1 times • [Schmuckstücke]: 1 times

SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 12 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

dbḥ.t

"Überschwemmung ("Bedürfnis")"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:860366|de Wit, Temple d'Opet, I, 17

root:sdbḥ, "ausrüsten; versorgen"|"to supply; to equip"•sdbḥ, "Ausrüstung; Geräte"|"equipment"•dbḥ, "bedürfen; erbitten"|"to be in need of; to ask for; to requisition"•dbḥ, "Maß; Messgefäß"|""•dbḥ, "Bittender"|""•dbḥ.yt, "[ein Grundstück (?)]"|""•dbḥ.w, "die Bitten"|"requests"•dbḥ.w, "Bedarf (allg.); Notwendigkeiten (von Bestandteilen des Udjatauges); Gerät"|"requirements; needs (gen.)"•dbḥ.w, "Takelage"|"halliards; braces (naut.)"•dbḥ.wtj, "Bittsteller"|""•dbḥ.t, "Bedarf; Geräte"|"necessaries"

dbḥ.t-ḥtp

"Speisenbedarf; Opferbedarf"|"recessaries for the offering; funerary meal"|substantive|ID:178850|Wb 5, 440-441.7

•pr,t-ḫrw (n.t) ḫ3 t3 ḥnq,t ḫ3 k3(.w) 3pd(.w) ḫ3 šs mnḫ,t ḫ3 (j)ḫ,t nb(.t) nfr(.t) w'b(.t) ḫ3m-(j)ḫ,t dbḥ,t-ḥtp ///[16]// dfȝ.pl n.w nb-3bḏ,w t3 w'b n(,j) pr Mnṯ,w qbḥ.w ḥtp,t.pl dfȝ.pl mrr.(w)t 3ḫ.pl wnm jm n (j)m,j-r3-ḫtm.(w)t ḫr,j-tp-nswt jm3ḫ,w Ṯtj "an invocation offering of a thousand of bread and beer, a thousand of bulls and fowl, a thousand of alabaster and linen, a thousand of every good and pure thing, food supply and required offerings, the provisions of the Lord of Abydos, pure bread of the temple of Montu, libations, offerings and food of which the akh-spirits like to eat for the overseer of the treasury and royal chamberlain, the dignified Tjetji." sawlit:Stele des Tjetji (BM EA 614)//‹Stele des Tjetji (BM EA 614)›: [15]

•///[1]// dbḥ,t-ḥtp ḥnk(,t).pl ///[2]// ḫ3 3pd ḫ3 3pd ḫ3 jḥ ḫ3 mnḫ,t ḫ3 t3 ḥnq,t p3,t n S'nḫ-w(j)-Ptḥ "Der Opfergaben-Speisebedarf: Tausend an Geflügel, tausend an Geflügel, tausend an Rind, tausend an Kleidung, tausend an Brot, Bier und Gebäck für Seanchuiptah." bbawgrabinschriften:Westwand// Speisetischbeischriften: [1]

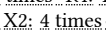
•///[2]// ⸢d1bḥt-ḥtp1 ⸢st3,t1 "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 602 frame VI (27 P)//pCairo 602 frame VI (27 P): [2]

•ḏi!=ṯn n=j dbḥ,t-ḥtp,t r r'=j mdwi=j ///[33]// jm=f šns qfn 3s,t m-b3ḥ nṯr-3 "Möget ihr mir Opferbedarf an meinen Mund geben, daß ich mit ihm spreche, und Brot, das Isis backt, in Gegenwart des Großen Gottes!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 099 B: [32]

•///[7]// dbḥ,t-ḥtp "Funerary meal." sawlit:Stele des Ky (BM EA 558)//‹Stele des Ky (BM EA 558)›: [7]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, sawlit, tb

COLLOC: ḪB, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND" • ʿPR.T, "OPFERAUSSTATTUNG"|"EQUIPMENT (OF OFFERINGS)" • W'B, "REIN"|"PURE"

8 times • 3 times • (D46-F18-X1-R4-X3A-W22-X6): 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D46-F18-X1-R4-X3A-W22-H1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 58 times • R4: 42 times • D46: 41 times • F18: 40 times • Q3: 16 times • X4: 13 times • D58: 11 times • V28: 11 times • Z2: 9 times • W22: 7 times • X6: 5 times • X2: 4 times • X3A: 3 times • Aa1: 2 times • Y1: 2 times • Z7: 2 times • N5: 1 times • W20: 1 times • H1: 1 times • R1: 1 times • Z2B: 1 times • Z3: 1 times • N33: 1 times • A2: 1 times • T3: 1 times • G7: 1 times

OK & FIP: 76 times • MK & SIP: 24 times • NK: 4 times • TIP - Roman times: 2 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 54 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 50 times • unknown: 2 times • Delta: 1 times

Opferbedarf: 36 times • Speisenbedarf, Opferbedarf: 32 times • Speisenbedarf: 22 times • Speisenbedarf; Opferbedarf: 17 times

SUBSTANTIVE: 107 TIMES • SINGULAR: 102 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 96 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 6 TIMES

dbs

"[stechen]"|english translation missing|root|ID:878318|KoptHWb 223

dbdb

"angreifen; bewegen; stechen; zerstückeln"|english translation missing|verb•verb_4-lit|ID:858677|Wb 5, 442.5-15

•jr ((ḫ3i))=((k)) s ///[42,9]// ḫr šnʿ jw jb=f ʿw=f jw ḥr=f ʾḏ jw jb=f jri=f ///[42,10]// dbdb jr ḫ3i=k sw gmm=k jb=f t3 ḥ,t=f stnr.t1 ///[42,11]// sḫn pw m mḏ wnm.n=f ḏ3f "Wenn du einen Mann mit einer Verstopfung untersuchst, (wobei) sein jb-Herz aufgeregt (und) sein Gesicht bleich (?) ist, sein jb-Herz (scil.: heftig) klopft, wenn du ihn (also) untersuchst (und) du findest sein jb-Herz heiß und seinen Bauch aufgetrieben (?) vor, (dann) ist es eine tiefsitzende Anhäufung, nachdem er Verbranntes (?) gegessen hat." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [42,8]

•///[5.10]// m-jri nḫb ṯ(t)ṯ(t) (j)~r'~mʿ p3 t3-r' ///[5.11]// mtw=k dbdb=f n mdw(,t).pl "Zettele keinen Zank mit dem Heißmaul an und stichele ihn nicht mit Worten!" sawlit:‹1. ›pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [5.10]

•wšʿ=k msq=k ḏs=k dbdb ḫr ḫw3w n nṯr.pl n ///[30,17]// Psḏ,t-3.t-jm,jw.pl-Jwn,w ""Du kaust deine eigene Haut, die auf dem Opferaltar der Götter der 'Großen Götterneunheit in Heliopolis' zerhackt wird!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [30,16]

• ḫpr,w=j m Rˁ,w r rḫ,yt tbtb=f ḥr sd.w jm,j.w-t3 "Für das Volk ist meine Gestalt die des Re, wenn er auf die Schwänze der "Erdbewohner" (Schlangen) tritt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Lf: [27]

• jwf{t}=sn dbdb ḥr msq=sn ""Ihr Fleisch ist durchstochen durch ihre Haut!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [28,6]

bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: MSK3, "HAUT; LEDER"|"LEATHER; HIDE" • 3D, "BLEICH WERDEN (VOM GESICHT)"|"TO BE PALE; TO TURN PALE" • ZḪN, "ANSCHWELLUNG"|"SWELLING (?); GATHERING (?)"

root: ndb, "verwunden (mit den Hörnern)"|"" • db, "Horn"|"horn; tusk" • db.w, "Holz des Bogens"|"[wooden part of a bow]" • dbj, "Nilpferd"|"hippopotamus" • dbj.j, "nilpferdartig"|"hippopotamus (in the name of a demon)" • dbj.y, "Nilpferdpeitsche"|"hippopotamus thongs" • dbj.t, "weibliches Nilpferd"|"hippopotamus" • dby.wt, "[Teile der Wagendeichsel]"|"yoke arms"

4 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs: D58: 18 times • D46: 16 times • T30: 5 times • X1: 2 times • Z9: 1 times • A24: 1 times • D54: 1 times • D40: 1 times • A2: 1 times • Z7: 1 times • Z6: 1 times

TIP - Roman times: 8 times • NK: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

angreifen: 3 times • angreifen, vorgehen gegen (r): 2 times • treten: 1 times • klopfen (des Herzens): 1 times • stechen: 1 times • (durch)stechen: 1 times • (Blut) schlürfen: 1 times • zerstückeln, zerhacken: 1 times

VERB: 11 TIMES • VERB_4-LIT: 11 TIMES • INFINITIVE: 5 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES

dp

"Klumpen (?)"|"lump (?) (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:178960|Wb 5, 443.6; MedWb 976

• jw t3.n jrj.n dp ""(Es) hat sich zusammengeballt (?) und einen Klumpen (?) gebildet."" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [40,20]

sawmedizin

COLLOC: TJ, "NEHMEN; FORTNEHMEN; (KLEIDUNG) TRAGEN; EINGRAVIEREN, EINRITZEN"|"TO TAKE; TO SIEZE; TO DON (CLOTHING)" • JRJ, "MACHEN"|"" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"

root: dp, "[ein großer Block aus Stein]"|"[a block of stone (?)]"

1 times

glyphs: D46: 1 times • Q3: 1 times • N33: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Klumpen (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

dp

"schmecken; kosten; spüren"|"to taste; to bite into"|verb•verb_2-lit|ID:178970|Wb 5, 443.7-444.15; vgl. Allen; Inflection, 575

• rḫ=tw jˁ=sn //[21.21= Vso 4.21]// ḥr dp=tw dp,t n3-n mw n,tj m p3 ˁnḏ,w //[22.1= Vso 5.1]// nn dḥr nb r=s "Man erkennt, daß sie (ausreichend) gewaschen werden, weil man den Geschmack dieses Wassers, das in dieser $anDw$-Schüssel ist, schmeckt: es ist keinerlei Bitterkeit darin (oder: ohne daß noch irgendeine Bitterkeit darin ist)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//21.9-22.10 = Vso 4.8-5.10: Verjüngungsmittel: [21.20 = Vso 4.20]

• di=j dp T3.du-Mḥ,w dp ḏbˁ.pl=j "(Und danach) will ich Unterägypten den Geschmack meiner Finger schmecken lassen (= unterwerfen)."" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 26]

• m=kj ⟨sn⟩ n mw,t n 3s,t p3 dp=k jm=f "Siehe, der Bruder der Isis (von derselben) Mutter ist es, den du geschmeckt hast!"" sawlit:pChester Beatty I// Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [9,7]

• j:dp=k dp.t=f ḫnt zḥ-nṯr.pl "Mögest du seinen Geschmack vor der Götterhalle kosten." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 34: [Nt/F/Ne AI 15 = 79]

• jrj=k tr.pl r sḫpr jrj.y=k //[11]// nb pr,t r sqbḥ=sn hh dp=st tw "Du hast die Jahreszeiten erschaffen, um alles, was du erschaffen hat, wachsen zu lassen - den Winter, um sie zu erquicken und die Hitze, damit sie dich spüren." bbawamarna:Westwand//Hymnus: [10]

bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: DP.T, "GESCHMACK"|"TASTE" • KM-N-3.T, "MOMENT; AUGENBLICK"|"" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root: dp.j, "[ein Gefäss]"|"" • dp.t, "Geschmack"|"taste" • dp.t, "[ein Gebäck]; [ein Brot]"|"[a kind of bread]; [baked goods]"

8 times • 6 times • 5 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D46-Q3-X1-F20-A2-N35-.): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs: Q3: 40 times • D46: 37 times • A2: 25 times • F20: 24 times • X1: 21 times • D26: 9 times • Z3A: 4 times • N35: 3 times • Z5: 3 times • Y1: 2 times • Z7: 2 times • M17: 1 times • D19: 1 times • F18: 1 times • .: 1 times

NK: 31 times • TIP - Roman times: 15 times • OK & FIP: 9 times • MK & SIP: 7 times

Upper Egypt (South of Assiut): 36 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 21 times • unknown: 4 times • Nubia: 1 times

schmecken: 13 times • kosten: 9 times • Geschmack finden (an): 7 times • schmecken; kosten: 7 times • schmecken, kosten: 6 times • spüren, auskosten: 6 times • spüren: 5 times • Geschmack finden: 3 times • spüren, etw. auskosten: 2 times • schmecken; kosten; spüren: 1 times • erleben: 1 times • etw. auskosten, spüren: 1 times • kosten, genießen: 1 times

VERB: 62 TIMES • VERB_2-LIT: 62 TIMES • ACTIVE: 41 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 39 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • RELATIVEFORM: 11 TIMES • FEMININE: 8 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • INFINITIVE: 5 TIMES • PREFIXED: 4 TIMES • K3-MORPHEME: 2 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

dp

"[ein großer Block aus Stein]"|"[a block of stone (?)]"|substantive•substantive_masc|ID:179000|Wb 5, 447.12; Lesko, Dictionary IV, 131

• mtw=k ḏi.t jtḥ.tw pȝj 3 dp ///[2.8]// ꜣ.y n,tj wȝḥ m rꜥ n Pr-Mw,t "Und veranlasse, dass diese drei großen dp-Steine, die am Eingang des Hauses der Mut liegen, fortgeschleppt werden." sawlit:pTurin B = pTurin Cat. 1881 Vso. (Miscellanies)///⟨2.3-4.2: ⟩Anweisungen die Arbeit in einem Tempel des Ramses betreffend: [2.7]

sawlit

COLLOC: PR-MW.T, "MUTTEMPEL"|"" • JTḤ, "ZIEHEN"|"TO TOW" • PȝJ, "[DEM.PRON. SG.M.]"|""

root: dp, "Klumpen (?)"|"lump (?) (med.)"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein großer Block aus Stein]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

dp

"[Dep]"|english translation missing|root|ID:878180

dp

"[Block]"|english translation missing|root|ID:878183

dp

"[schmecken]"|english translation missing|root|ID:878186

dp

"[Lende]"|english translation missing|root|ID:878192

dp.j

"[ein Gefäss]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:600649|Lesko, Dictionary IV, 131

root: dp, "schmecken; kosten; spüren"|"to taste; to bite into" • dp.t, "Geschmack"|"taste" • dp.t, "[ein Gebäck]; [ein Brot]"|"[a kind of bread]; [baked goods]"

dp.j

"zu Dep gehörig"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:870953|CT I, 42c

root: Dp, "Dep (später Buto)"|"Dep" • Dp.j, "Zu Dep Gehöriger"|"" • dp.jt, "[Beiname der u.äg. Schlangengöttin]"|"she of Dep (Lower Egyptian serpent goddess)"

dp.jt

"[Beiname der u.äg. Schlangengöttin]"|"she of Dep (Lower Egyptian serpent goddess)"|epitheton_title•epith_god|ID:179110|Wb 5, 443.2-4; LGG VII, 534

root: Dp, "Dep (später Buto)"|"Dep" • Dp.j, "Zu Dep Gehöriger"|"" • dp.j, "zu Dep gehörig"|""

dp.w

"Schiff (allg.)"|"boat (gen.)"|substantive•substantive_masc|ID:179060|Wb 5, 446.17-447.2; Jones, Naut. Titles, 150 (86)

• //[25.14]// jr.j-ḫȝ.t jw=f ⟨ḥr⟩ nw m-wȝ.wj //[25.15]// bw jrį̂=f ⟨ḏi.t⟩ dp(,t)=f ⟨ḥr⟩ ꜥgȝy […] bw jrį̂=⟨f⟩ dp(,w)=f ꜥgȝy "Ein Lotse, der in die Ferne schaut (oder: von fern Ausschau hält), er pflegt sein Schiff nicht kentern zu ⟨lassen⟩ (oder: sein Schiff pflegt nicht zu kentern)." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474// Rto: Die Lehre des Amenemope: [25.14]

• _=ꜥj? ꜥn? dp,w "Ich [---] zum Boot (?)." sawlit:pDeM 43//Liebeslied (?): [Rto. 6]

• ⌜mḥ⌝=⌜f⌝ ⌜nȝ⌝ ⌜n,tj⌝ [ꜥm?] [ꜥwꜥr?] //[Vso.⁝ 89,1]// m rn=k ḥr dp,w.pl mj rwd ⌜wȝ⌝~n~rꜥ.pl nsw-byt Wsr-mȝꜥ.t-Rꜥ-stp-n-Rꜥ-mrį̂-Jmn sꜥ⌜ḥtp⌝ […] //[Vso.⁝ 89,2]// qnd zȝ-Rꜥ Rꜥ-⌜msꜥ⌝s-jt(=j)-Jmn-nṯr-ḥqȝ-Jwn,w (ꜥnḫ-wḏȝ)⟨-snb⟩ jnį̂ nȝ mnš.w.pl r Km,t grḥ "(Aber) er (Amun?) ergriff diejenigen, die zu Schiff [auf der Flucht] vor deinem Namen waren, wie eine Sehne und ein Fangseil, (o) König von Ober- und Unterägypten (Usermaatre Setepenre Meriamun)|, der [du] den Wütenden befriedest, (o) Sohn des Re (Ramses Itiamun, Gott und Herrscher von Heliopolis)| - LH⟨G⟩ -, der (du) die Schiffe nach Ägypten (zurück)bringst. (Pausezeichen: Strophenende)" sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Rto.⁝ 88,11]

• nȝ dp.pl nhȝm=sn ḥr mt,y "Die Schiffe: Sie freuen sich über die Flut." sawlit:oTurin CGT 57001 = Cat. 2161//Recto: Königshymnus auf Ramses IV.: [6]

sawlit

COLLOC: ꜥGȝ, "KENTERN; ERTRINKEN; ERTRÄNKEN"|"TO CAPSIZE; TO DROWN" • JR.J-Ḫȝ.T, "PILOT (DES SCHIFFES); FRONTMANN"|"PILOT (OF A BOAT); PROWMAN" • RꜤW-MS-SW-JTJ-JMN-NṮR-ḤQȝ-JWN.W, "RAMSES-ITI-IMEN-NETJER-HEKA-IUNU"|""

root:Dp.y, "Steuermann"|""• Dp.y, "Der zum Schiff Gehörige"|""• dp.w, "Steuerruder"|"steering oar (?)"• dp.w, "Mastkopf (?)"|"[a part of a ship's mast (?)]"• dp.t, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)"

 1 times

glyphs:D46: 1 times • Q3: 1 times • Z7: 1 times • P1: 1 times • Z3: 1 times

NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times

Schiff (allg.): 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

dp.w

"Steuerruder"|"steering oar (?)"|substantive•substantive_masc|ID:179070|Wb 5, 447.3; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 793; Jones, Naut. Titles, 202 (19)

• [sḫd] [Ppy] [Nfr-kꜣ-Rʿw] [ns,t]=[f] [m] [rmn] [p,t] //[N/A/N 56= 1005]// ḥnḳ.y Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw m rmn p,t sḫꜣ.w Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw dpw=f m rmn p,t "[Pepi Neferkare wird seinen Platz hell machen an der Schulter des Himmels], Pepi Neferkare wird an der Schulter des Himmels rudern, Pepi Neferkare wird sein Steuerruder an der Schulter des Himmels anlanden." bbawpyramidentexte:‹Nordwand›//PT 691A: [N/A/N 55 = 1004]

• m=k jrf ḫꜣ-bꜣ≡s m Jwn,w ḥnmm(,t) m Ḥr,j-ỉḫꜣ ms,yt{j} ʿrq sšd=f ndṛ.w dp,w //[2]// "Siehe doch, das Sternenvolk ist in Heliopolis, das Sonnenvolk in Cheraha, die Kinderschaft, die sein Kopfband umbindet und das Steuerruder ergreift!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 136: [1]

• hꜣ.j=j wʿb=j šzp=j dpw "Ich werde (in die Barke) einsteigen, indem ich rein bin, und werde das Steuerruder ergeifen." bbawpyramidentexte: ‹Ostwand›//PT 691A: [Nt/C/E 3 = 821]

• hꜣ.j=j wʿb=j šzp=j dpw=j "Ich werde (in die Barke) einsteigen, indem ich rein bin, und werde das Steuerruder ergeifen." bbawpyramidentexte: ‹Ostwand›//PT 691A: [Nt/C/E 7 = 825]

• sḫḏ=j ns,t=j m Psḏ.t //[Nt/C/E 8= 826]// ḥnḳ.j=j m Psḏ.t sšꜣ.w=j dpw=j m Psḏ.t "Ich werde meinen Platz hell machen unter der Neunheit, ich werde unter der Neunheit rudern, ich werde mein Steuerruder unter der Neunheit anlanden." bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 691A: [Nt/C/E 7 = 825]

bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: SḪꜣ, "(EIN BOOT) ANLANDEN; RUDERN; TREIDELN"|"TO LAND (A BOAT); TO ROW" • RMN, "OBERARM; SCHULTER; SEITE; HÄLFTE"|"" • ʿRQ, "UMBINDEN; BIEGEN"|""

root:Dp.y, "Steuermann"|""• Dp.y, "Der zum Schiff Gehörige"|""• dp.w, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)"• dp.w, "Mastkopf (?)"|"[a part of a ship's mast (?)]"• dp.t, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)"

OK & FIP: 10 times • TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Steuerruder: 13 times

SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 13 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • DUAL: 2 TIMES

dp.w

"Mastkopf (?)"|"[a part of a ship's mast (?)]"|substantive•substantive_masc|ID:179080|Wb 5, 447.5; Dürring, Schiffbau, 70; Jones, Naut. Titles, 194 f. (185)

root:Dp.y, "Steuermann"|""• Dp.y, "Der zum Schiff Gehörige"|""• dp.w, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)"• dp.w, "Steuerruder"|"steering oar (?)"• dp.t, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)"

dp.t

"Geschmack"|"taste"|substantive•substantive_fem|ID:179020|Wb 5, 444.16-445.9

• rḫ=tw jʿ=sn //[21.21= Vso 4.21]// ḫr dp=tw dp,t nꜣ-n mw n,tj m pꜣ ʿnḏ,w //[22.1= Vso 5.1]// nn dḥr nb r=s "Man erkennt, daß sie (ausreichend) gewaschen werden, weil man den Geschmack dieses Wassers, das in dieser $anDw$-Schüssel ist, schmeckt: es ist keinerlei Bitterkeit darin (oder: ohne daß noch irgendeine Bitterkeit darin ist)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//21.9-22.10 = Vso 4.8-5.10: Verjüngungsmittel: [21.20 = Vso 4.20]

• di=j dp Tꜣ.du-Mḫ,w dp ḏbʿ.pl=j "(Und danach) will ich Unterägypten den Geschmack meiner Finger schmecken lassen (= unterwerfen)."" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 26]

• nḏꜣ.‹kw› ḫḫ=‹j› ḫm.w ‹ḏd.n›=‹j› dp,t={j} m(w)t nn={st} "(Als) ‹ich› am verdursten war (und) ‹meine› Kehle staubtrocken, ‹meinte ich›: Das ist der Geschmack des Todes." sawlit:oKairo CG 25216 aus dem Grab des Sennedjem TT 1 (C)//‹Recto ›Sinuhe: [8]

• [hꜣ] [Ppy] j:dp=k d[p.t]=[f] [ḫnt] [zḥ-nṯr] "[O Pepi], mögest du [seinen] ⌜Geschmack¹ [vor der Gotteshalle] kosten." bbawpyramidentexte:‹1. Register›//PT 34: [P/F/Ne I 58]

• wrḏ dp.tn=k r dp,t twy ḥr,j(.t)-jb Ḥdt,t "Was du geschmeckt hast ist lähmender ("müder") als jener Geschmack im Innern der Hededet." tb:L.Kairo J.E. 96810 (L.Ahmose-Henut-Tjemehu)//Tb 039: [61]

bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḤM, "STAUBTROCKEN SEIN"|"TO BE DRY (AS DUST)" • NDꜣ, "VERDURSTEN (?); ERSTICKEN (?)"|"TO PARCH (WITH THIRST)" • DP, "SCHMECKEN; KOSTEN; SPÜREN"|"TO TASTE; TO BITE INTO"

root:dp, "schmecken; kosten; spüren"|"to taste; to bite into"• dp.j, "[ein Gefäss]"|""• dp.t, "[ein Gebäck]; [ein Brot]"|"[a kind of bread]; [baked goods]"

9 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D46: 17 times • Q3: 17 times • F20: 16 times • X1: 14 times • A2: 13 times • Y1: 2 times • Y2: 1 times • Z3A: 1 times • A1: 1 times • Z3: 1 times • F37B: 1 times

NK: 19 times • TIP - Roman times: 6 times • MK & SIP: 5 times • OK & FIP: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 19 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • unknown: 3 times • Nubia: 1 times

Geschmack: 33 times • Erfahrung: 2 times

SUBSTANTIVE: 35 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 35 TIMES • SINGULAR: 30 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • FEMININE: 13 TIMES •

ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES

dp.t

"Lende; Lendengegend"|"loins"|substantive•substantive_fem|ID:179030|Wb 5, 445.13-16; MedWb 978; Walker, Anatom. Term., 278

•jr //[15.6]// šw(,t).du=fj dp,t.du=f(j) pw "(Glosse C:) Was (die Textstelle) "seine beiden (Körper)-Seiten" angeht: das sind seine beiden $dp.t$-Flanken/Lenden(?)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [15.5]
•[mḥr] [dp.t]=[f] [...] [dp,t]=[f] "[Schmerzhaft ist das, was er durchmacht (wörtl.: kostet).]" sawlit:‹10. ›pAmherst 14//Die Lehre des Cheti: [x+1, 3]
•[...] [...] sw,t nḥr,w dp,t pzn šns jwf ḥ3,t nbs t'-nbs [...] "--weitestegehend zerstört, einzelne Opfergaben mit einzelnen Mengenangaben-- (lesbar:) Sut-Fleisch, Neheru-Brot, Lende, Pezen-Brot, Schenes-Gebäck, Brustfleisch, Frucht des Christusdornes, Christusdornfrucht-Brot ..." bbawgrabinschriften:Westwand (Zentralnische)//linke Nischenlaibung: [2]
•//[3.4]// dp,t 2 //2:S4.1// N,j-k3w-ʿnḫ //2:S4.2// Wsr-k3≡f-ʿnḫ,w "2 (mal) Lenden (an) Ni-kau-anch und Userkaf-anchu." bbawarchive:pCairo 58063 frame 6 verso (45 A)//pCairo 58063 frame 6 verso (45 A): [3.4]
•h3b pw [r] [rḏi.t] [rḫ] //[2]// p3y=j nb ʿnḫ-wḏ3-s(nb) nfr n3y=f sḫr.pl nfr.pl m-ḫnw s,t-m3ˁ,t [...] //[3]// [p3]y=f jz,t ḫr p3y=sn ḥtr n ḫr,j rnp,t m rḫ jr,j ʿq,w n g3y [...] //[4]// 31270 kršt 22763 jwr,y ḥq3,t ḫ3r 250 gnn [...] //[5]// sty šbn ḥq3,t 132 rm.pl šbn 32700 bg,t ʿj3m? 100 w3ḏ [...] //[6]// 43150 tpy n mr n ʿbw? ḫ3r 50 jwf-dr ʿtḫ.y 60 rnn.ʳy¹ [...] //[7]// šbn jḫ 33 jwf-dg3,yt ḏrw,w 18 jwf-dg3,yt dp,t 200 mḥt ḏr,t 10 //[8]// [...] [_] 63 "Eine Sendung ist es, um meinem vollkommenen Herrn, l.h.g. zur Kenntniss zu geben meine guten Angelegenheiten in der Nekropole ...(und) seiner Truppe, (und zwar) bezüglich ihrer jährlichen Aufwendungen in der zugehörigen Liste: Brot der Gay-Form ... 31270, Kereschet-Brot 22763, Scheffel Langbohnen - 250 Sack, verschiedene Genen-Hülsenfrüchte und verschiedene Sety-Körnerfrüchte - 132 Sack, verschiedene Fische - 32700 Stück, die beliebte(?) Meeräsche - 100 Stück, Barsch - 43150 Stück, Tepy-Fische vom Kanal ? - 50 Sack, eingepöckeltes Fleisch, durchgedrückt - 60 (Stück), Dörrfleisch (von der) Rippengegend - 18 (Stück), Dörrfleisch (von der) Lende - 200 (Stück), Gedärme - 10 Handvoll, ... 63 (Stück)." bbawbriefe:oBerlin 12337//Brief an den König vom Schatzhausvorsteher Sethi: [1]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin

COLLOC: DG3.YT, "FLEISCHSTÜCK; DÖRRFLEISCH"|"CUT OF MEAT; JERKY" • ŠBN, "VERSCHIEDEN; GEMISCHT"|"MIXED; VARIOUS" • STJ, "[EINE KÖRNERFRUCHT]"|"[A CEREAL (?)]; [A FRUIT (?)]"

 1 times

glyphs:F51: 2 times • D46: 1 times • Q3: 1 times • X1: 1 times

NK: 2 times • OK & FIP: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times

Lende: 3 times • Lende; Lendengegend: 1 times • Lenden: 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • DUAL: 1 TIMES

dp.t

"Schiff (allg.)"|"boat (gen.)"|substantive•substantive_fem|ID:179040|Wb 5, 446.1-16; Jones, Naut. Titles, 150 (87)

•[...] //[16.12]// [___]=j dp,t n=ʕj? _[__] [...] [š3~w]3~bw nn [...] [___]=f n=k m rš,wt "Mein [Herr (?) ...] ein Schiff für mich (?: oder: von) [... Per]seabaum, ohne [... ... ...] sein/er? für dich in Freude." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//‹London Medical Papyrus (BM EA 10059)›: [16.12]
•//[166]// ʿḥ'.n 3tp.n=j st r dp,t tn "Da lud ich sie auf dieses Schiff." sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [166]
•b3ʳq¹ n=j dp(w),t.ʳdu¹ Gw3 "Die beiden Schiffe des $Gw3$ glänzen für mich." bbawgraberspzt:‹untere Wandfläche›//T 10: CT 625: [12]
•//[T75-1]// j ḥn ṯw n,t(j) ḥnʿ=(j) //[T75-2]// n dp,t tf n,t(j).t m ḫs[ḏi.t] "He Du, welcher bei mir ist, weiche zurück wegen jenes Schiffes, das beim Stromauffahren (ist)!" bbawgrabinschriften:Südwand//Szenen der Schiffahrt (Sz. 19): [T75-1]
•jn-n[,tt] [Ppy] jwi.y ḫr sp,t.du mr-n(,j)-ḫ3j sš3.y n=f dp(w),t.du Rʿw m jmn(,t) n pḫr.n=f [sw] r j3b,[t] [n] [p]sḏ.n [Rʿw] m 3ḫ,t n m3ʲ3¹ [sw] [nṯr] [nb] "ʳSollte es der Fall sein, daß¹ (?) [Pepi] schifflos auf den beiden Ufern des 'Messer'-Kanals ist, nachdem für ihn die beiden Schiffe des Re im Westen angelandet wurden, ohne daß er [sich] nach Osten wenden kann, dann kann [Re] nicht im Horizont leuchten und [kein Gott] wird [ihn] sehen." bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 613: [P/V/E 65]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: 3ṮP, "(EIN SCHIFF) BELADEN"|"TO LOAD (A SHIP)" • WHʿ, "FISCHER UND VOGELFÄNGER"|"" • SRWTJ, "SERUTI"|""

root:Dp.y, "Steuermann"|""•Dp.y, "Der zum Schiff Gehörige"|""•dp.w, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)"•dp.w, "Steuerruder"|"steering oar (?)"•dp.w, "Mastkopf (?)"|"[a part of a ship's mast (?)]"

 21 times • (D46-Q3-X1-P26-Z2): 4 times • 2 times • 1 times • (D46-Q3-X1-P13): 1 times • 1 times • 1 times • (D46-Q3-X1-P26): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D46: 34 times • Q3: 34 times • X1: 32 times • P1: 28 times • P26: 6 times • Z2: 5 times • Z1: 2 times • G43: 2 times • P4: 1 times • P13: 1 times • M17: 1 times • Z7: 1 times

MK & SIP: 30 times • NK: 26 times • OK & FIP: 8 times • TIP - Roman times: 4 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 31 times • unknown: 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times • Nubia: 1 times • Delta: 1 times

Schiff (allg.): 48 times • Schiff (allg. Bez.): 15 times • Schiff: 6 times

SUBSTANTIVE: 69 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 69 TIMES • SINGULAR: 55 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 52 TIMES • FEMININE: 47 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 7 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES • DUAL: 2 TIMES

dp.t

"[ein Gebäck]; [ein Brot]"|"[a kind of bread]; [baked goods]"|substantive|ID:179050|Wb 5, 447.6-11

•ḏd mdw.pl ḫr ḫnn ‹(j)ʾ3› r(w)d m ‹dp,t› "Worte zu sprechen über den erigierten Phallus eines ‹Esels› (?) aus {Schiff} ‹$dp.t$-Gebäck›;" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//‹London Medical Papyrus (BM EA 10059)›: [9.6 (= alt 13.6)]
•dp,t 1 "Depet-bread, 1." sawlit:Stele des Remenyankh (Kairo CG 20571)//‹Stele des Remenyankh (Kairo CG 20571)›: [F.1]
•//[3.1]// nḥr,w 2 //[3.2]// dp,t 4 //[3.3]// pzn 4 //[3.4]// šns 4 //[3.5]// t'-jm,j-ḫ3 4 //[3.6]// ḫnf,w ʿ 4 //[3.7]// ḥbnn,(w)t 4 //[3.8]// qmḥ,w-qm3 4 //[3.9]// jḏ3,t ḥ3=(k) 4 //[3.10]// p3w,t 4 //[3.11]// t'-3šr 4 //[3.12]// ḥḏ,w.pl ʿ 4 //[3.13]// ḫpš 1 //[3.14]// jwʿ 1 //[3.15]// zḫn 1 //[3.16]// sw,t 1 "2 (mal)

Neheru-Brot, 4 (mal) Depet-Gebäck, 4 (mal) Pezen-Brot, 4 Portionen Schenes-Gebäck, 4 (mal) Imi-ta-Brot, 4 Portionen Chenefu-Kuchen, 4 (mal) Hebenenut-Brot, 4 (mal) Qemehu-qema-Brot, 4 (mal) Idat-Brot hinter (dir), 4 (mal) Paut-Brot, 4 (mal) Ascher-Brot, 4 Portionen Zwiebeln, 1 Vorderschenkel, 1 (mal) Iwa-Fleisch, 1 (mal) Zechen-Fleisch, 1 (mal) Sut-Fleisch;" bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [3.1] •//[4.1]// ḥtp //[4.2.1]// ⸢ḥt,t⸣ //[4.2.2]// pzn //[4.2.3]// dp,t //[4.3]// [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 10473 A (92 C)//pBerlin P 10473 A (92 C): [4.1]

•//[Z3,S1]// ⸢jˁ,w-rʾ⸣ ⸢šns⸣ ⸢ḏwj,w⸣ [2] //[Z3,S2]// tʾ-wt ⸢1⸣ //[Z3,S3]// ⸢tʾ-rtḥ⸣ ⸢1⸣ //[Z3,S4]// [ḥtȝ] 1 //[Z3,S5]// [nḥ]r,w ⸢2⸣ //[Z3,S6]// dp,t.w ⸢4⸣ //[Z3,S7]// [p]zn ⸢4⸣ //[Z3,S8]// šns ⸢4⸣ //[Z3,S9]// tʾ-jm,j-tȝ 4 //[Z3,S10]// [ḫn]f,w 4 //[Z3,S11]// [ḥ]bnn,(w)t 4 //[Z3,S12]// ⸢qmḥ,w-qmȝ⸣ 4 //[Z3,S13]// [j]d[ȝ,t] ḥȝ=k 4 //[Z3,S14]// pȝ(w,)t 4 //[Z3,S15]// tˁ-ȝšr 4 //[Z3,S16]// ḥḏ,w ˁ 4 //[Z3,S17]// ḫpš 1 //[Z3,S18]// jwˁ 1 //[Z3,S19]// zḫn 1 //[Z3,S20]// sw,t 1 //[Z3,S21]// spḥ,t 4 //[Z3,S22]// mjz,t 1 "2 mal Schenes-Gebäck und Djuju-Getränkekrug für das Frühstück, 1 mal Wet-Brot, 1 mal Retech-Brot, 1 mal [Hetja]-Brot, 2 mal [Neche]ru-Doppelbrot, 4 mal Depti-Doppelbrote, 4 mal [Pe]zen-Brote, 4 mal Schenes-Gebäck, 4 mal Imi-ta-Brot, 4 Portionen [Chene]fu-Kuchen, 4 mal [He]benenut-Brot, 4 mal Backwaren, 4 mal [I]d[at-Brot], hinter-Dich (legen!), 4 mal Paut-Gebäck, 4 mal Ascher-Brot, 4 Zwiebelportionen, 1 mal Vorderschenkel, 1 mal Iwa-Fleischknochen, 1 mal Zechen-Fleisch, 1 mal Sut-Fleisch, 4 mal Rippenfleisch, 1 mal Leber;" bbawgrabinschriften:Portikus//Opferliste: [Z3,S1]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • NḤR.W, "[EIN BROT]"|"[A KIND OF BREAD]" • ŠNS, "[EIN GEBÄCK]; [EIN KUCHEN]"|"[A KIND OF BAKED GOODS]"

root: dp, "schmecken; kosten; spüren"|"to taste; to bite into" • dp.j, "[ein Gefäss]"|"" • dp.t, "Geschmack"|"taste"

 8 times • (D46-Q3-X1-X3A): 6 times • 3 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D46-Q3-G1-X3A): 1 times • 1 times • 1 times • (D46-Q3-X1-X3A-X3A): 1 times

glyphs:D46: 29 times • Q3: 28 times • X1: 27 times • X3A: 9 times • X2: 8 times • X3: 5 times • G43: 3 times • G1: 2 times • M35: 1 times • X4: 1 times • X6: 1 times • N33: 1 times

OK & FIP: 107 times • NK: 1 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 89 times • Upper Egypt (South of Assiut): 18 times • unknown: 3 times

[ein Brot]: 41 times • [Gebäck-/Brotart]: 37 times • [ein Gebäck]: 19 times • [ein Gebäck]; [ein Brot]: 13 times

SUBSTANTIVE: 110 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 110 TIMES • SINGULAR: 96 TIMES • PLURAL: 11 TIMES • DUAL: 3 TIMES

dp.t-nṯr

"Gottesschiff"|"god's bark"|substantive•substantive_fem|ID:500272|Wb 5, 446.13-16; FCD 312

•ḥr-n,tj jr gȝb,t=k ˁ.wj.du Ḥr,w ⟨pw⟩ ḥr wsr m wjȝ //[rt. 7,10]// wḏ,yw m dp,t-nṯr "Denn was dein(e) Arm(e) betrifft, ⟨das⟩ sind die Arme des Horus am Steuerruder in der Barke, die Lotsen (?) in der Gottesbarke." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 6,x-9,9: ⟩ Magischer Text: [rt. 7,9]

•ˁq=s r nšm,t dȝi̯.n=s jtr,w //22// m dp,t-nṯr "Möge sie die Neschmet-Barke betreten und das Wasser (22) in der Barke des Gottes überqueren." bbawhistbiospzt:Die Stelentexte//-: 21

•jnk mḥ-jb-n(,j)-nswt m ḫw,t-nṯr rʾ-Nḫn m pr Stj,t ⸢nḫb,y⸣ m pr-n[z]r ḥr,j-tp ḫm[,pl]-kȝ ḫtm,w-bj,tj smr-wˁ,tj ḥr,j-sštȝ-n-nswt-m-mšˁ //[4]// sḏm(.w) sḏm.t ʕwˁ? jwi̯ n=f tȝ.du tm(.du) mn⸢mn⸣=f ḫ[f]t rmṯ.pl r s,t.pl sḫr.t ḫft,j.pl nswt ˁq-⸢jb⸣ [n]swt [m]-w[ˁ]ˁ(,w) [ḥqȝ.pl] [n.w] spȝ,t[.pl] [...] ʕ[ḥr]? ʕ ⸢prɹ.t⸣? //[5]// ḥr,j ḏbˁ,t.pl jm,j-rʾ gˁ(ȝw),t.pl nb(.t.pl) rʾ-ȝ ḫȝs,t.pl m ḫkr,t-nswt smj [n]=f jn,w.pl Mḏȝ m bȝk.pl ḫqȝ.pl [n.w] ḫȝs,t.pl s[d]r m-ḫn,w zḫ-nṯr ḥrw n(,j) ḥ(ȝ)b ʒ šzp ḫnk,t.pl //[6]// m špss ḏḏ nswt m ʿḥ ḥr(,j) ḫkn,w m dp,t-nṯr ḫft-ḥr nṯr ḥr,j bjȝ,t nb(.t) Ztj.pl ḥr mw bšt "I was a trusted one of the king in the temple, mouth of Nekhen in the temple of Satet, the Nekhbite in per-neser, chief of the ka-priests, Royal seal-bearer and sole friend (of the King), one over the secrets of the king in the army, who hears what only a single (man) may hear, to whom the entire land comes (lit. the complete two lands) when he proceeds in front of the people to the places where the enemies of the king are smitten, one who enters the heart of the king [in private, while the] nome [governors(?) ...], one who is over the sealings, overseer of all duties of the door of the foreign countries consisting of the ornament of the king, one to whom were reported the jnw-gifts of the Medja, consisting of the tribute of the rulers of the foreign countries, one who spends the night in the god's booth on the day of the great festival, one who is over every marvel of the Nubians from the cataract area (lit. who are upon troublesome water)." sawlit:Grabfassade//Biographie⟨ auf Türsturz und Türrahmen⟩: [3]

•{pr}⟨h⟩ȝi̯.n=j m ns,t=j //[7]// jm.t dp(,t)-nṯr ḫsr "Ich bin hinabgestiegen auf meinem Platz, der im Gottesschiff des Vertreibers ist." bbawgraeberspzt: ⟨untere Wandfläche⟩//T 9: CT 151: [6]

•//[1]// nswt-bj,tj-Nfr-jr-kȝ-Rˁw ḫˁ m bj,tj hrw n šzp.t ḥȝ,t(jt) dp,t-nṯr "Der König von Ober- und Unterägypten Neferirkare erschien als König von Unterägypten (am) Tag des 'Das Vordertau des Gottesschiffes wird ergriffen'." bbawgrabinschriften:Biographische Inschriftenstele//⟨Text⟩: [1]

bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḤMȝ, "(MIT DEN FÜSSEN) STAMPFEN; AUSTRETEN"|"TO TREAD; TO PRESS OUT (WITH THE FEET)" • SMJ.W, "SEGELLEINE"|"RIGGING; CORDAGE" • Rʾ-ȝ, "TÜRÖFFNUNG"|""

(R8-D46-Q3-X1-P20): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (P112): 1 times • (R8-D46-Q3-X1-P104A): 1 times • 1 times • (R8-D46-Q3-D46-P30): 1 times • 1 times

glyphs:R8: 11 times • D46: 8 times • Q3: 7 times • X1: 7 times • P1: 7 times • Z1: 6 times • G7: 2 times • P20: 1 times • P112: 1 times • P104A: 1 times • P30: 1 times

TIP - Roman times: 13 times • NK: 6 times • OK & FIP: 6 times • MK & SIP: 5 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 19 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Delta: 4 times • unknown: 1 times

Gottesschiff: 31 times

SUBSTANTIVE: 31 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 31 TIMES • SINGULAR: 19 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 18 TIMES • FEMININE: 18 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

dpy

"Krokodil"|"crocodile (gen.)"|substantive•substantive_masc|ID:179100|Wb 5, 447.13-16; FCD 312; Lesko, Dictionary IV, 131; Wilson, in: Temple in Ancient Egypt, 197

•dp,w.y.pl ḫtȝ.y "Die Krokodile sind zurückgewichen." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [12,11]

•//[12]// dpwy ʿḥˁ ḥr mȝs,t "Ein Krokodil liegt auf der Sandbank." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 20-21 (alt: 20-27): ⟩oCairo CG 25218 + oDeM 1266//Gruppe A: Liebeslied Nr. 20: [12]

•gmi̯.y sḫm,w n sh[r]p //[Vso 4]// dpwy.pl nšnj ḫn⟨w⟩s ʕjβ}bw?=sn "Gefunden wurde das $sḫm$-Buch des Eintauchen-Lassens (?) der wütenden Krokodile, wenn (oder: damit/so daß) ihre Herzen (?) stechen (?)." sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Vso 3]
•zꜣu̯=tn r tḫn r(m)ṯ.wpl=w ḥr-n,tt (j)r=f st mj dpy.w "Hütet euch davor, ihre Menschen zu verletzen, denn sie sind wirklich wie Krokodile." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text C: Schutzdekret: [4]
•//[22]// di̯=j mꜣꜣ=s⟨n⟩ ḫm=k m d[py] [nb] snḍ m mꜣs,t n tkn.tw=f "Ich lasse sie deine Majestät sehen als ein Krokodil, dem Herrn der Furcht auf der Sandbank, dem man sich nicht nähern kann." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(b) Triumphaler Empfang durch Amun: [22]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: MꜢS.T, "SANDBANK"|"SHOAL" • SḪM, "ZAUBERBUCH"|"" • SHRP, "EINTAUCHEN"|""
NK: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Eastern Desert: 1 times
Krokodil: 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

dpw

"[Boot]"|english translation missing|root|ID:878189

dpḫ

"Richtpfahl; Richtblock"|"execution block (?)"|substantive•substantive_masc|ID:179120|Wb 5, 448.1; Ward, Orientalia 32, 1963, 434

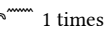
df

"[tränen]"|english translation missing|root|ID:870641

dfꜣ (jb)

"träge sein"|"stolid (?)"|verb|ID:650003|Wb 5, 448.2; Edel, MDAIK 37, 1981, 149
•ḫ{r}⟨t⟩r n ḥr r dfꜣ jb "Zu einem (oder: gegen einen) mit langsamem/wohlgenährtem (?) Herzen hat das Gesicht ...?... (oder: Dann muß einer mit respektvoll-abweisendem (?) Gesicht zu einem mit langsamem/wohlgenährtem (?) Herzen werden.)" sawlit:pPrisse = pBN 183⟨ (Kagemni)⟩//⟨Kol. 1-2: ⟩Die Lehre für Kagemni: [1,11]
sawlit
COLLOC: ḤTR, "[VERB]"|"[VERB]" • ḤR, "GESICHT; ANSICHT; AUFMERKSAMKEIT; VORDERSEITE"|"FACE; SIGHT" • JB, "HERZ; VERSTAND; CHARAKTER; WUNSCH"|"HEART; MIND; WISH; CHARACTER"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[e. Eigenschaft]: 1 times
VERB: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

dm

"stechen; durchstoßen"|"to pierce; penetrate"|verb•verb_2-lit|ID:179180|Wb 5, 449.1-7; Allen, Inflection, 547
•jw jnb.pl=s dm.n(j) p,t "Its walls pierced the sky," sawlit:Stele des Mery (Louvre C 3 = AE 3)//⟨Stele des Mery (Louvre C 3)⟩: [A.6]
•//[Dialog, 1.3]// dm ṯb,t tf //[Dialog, 1.4]// wr,t ntj ḫnʿ=(j) ḥn=k m ʿnḫ "Welcher bei mir ist, durchstoße jene Sohle kräftig und paß auf (wrtl.: du seist frisch im Leben)." bbawgrabinschriften:Werkstatt-Szenen//Metallwerkstatt: [Dialog, 1.3]
•ꜥḥ.i̯ꜥ¹.[n]=[f] //[P/F/Se 75]// [ḥr] [š] ḥr ḫnḍ,[w]=f dm.n=f bjꜣ m ꜥꜣḫ(,w)¹=f "[Er ist auf dem See] erschienen, auf seinem Thron, nachdem er mit seiner Ach-Kraft das Glänzende (Himmelsgewässer) durchstoßen hat (?)." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 667A: [P/F/Se 74]
•j ḥꜣ jꜣ)s jr=f dm Stḫ j.n n,tj.w ""Oh, du Kahler Hinterkopf, steche Seth!" sagen die Seienden" tb:pLondon BM 10793//Tb 040: [14,21]
•nn dm=f "Er wird nicht erstochen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 163: [18]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, tb
COLLOC: BJꜢ, "EHERNES HIMMELSGEWÄSSER; FIRMAMENT"|"HEAVEN; SKY" • JꜢS, "KAHL SEIN"|"TO BE BALD" • ḪND.W, "HOCKER; THRON; TREPPE"|"SEAT (STOOL, CHAIR, THRONE); STAIRWAY"
root:sdm.t, "[Bez. des Messers]"|"knife (lit. what is sharpened)" • dm, "aussprechen; nennen"|"to pronounce (a name); to mention (by name)" • dm, "Wurm"|"worm" • dm, "schärfen; scharf sein"|"" • dm.wt, "Schnitt; Biß; Verletzung (allg.)"|"injury" • dm.t, "Messer; Schwert"|"knife"
 1 times
glyphs:D46: 1 times • T30: 1 times • N35: 1 times
TIP - Roman times: 6 times • OK & FIP: 4 times • NK: 3 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
stechen, erstechen: 7 times • durchstoßen: 4 times • stechen: 3 times
VERB: 14 TIMES • VERB_2-LIT: 14 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

dm

"aussprechen; nennen"|"to pronounce (a name); to mention (by name)"|verb•verb_2-lit|ID:179190|Wb 5, 449.8-450.6
•jr [ʕdm.w?] rn ⌜n(,j)¹ //[vs. 2,1]// [...] ḥr dm rn n(,j) ḫ,t [...] [__] rn=s rn n(,j) Nw,t //[vs. 2,2]// [...] [J]~qꜣ~dꜣ~⌜y¹,t hꜣi̯ [...] J~šꜣ~ḫꜣ~rw "Was betrifft [den, der ausspricht (?)] den Namen [...] beim Aussprechen des Namens der Flamme [... ...] ihr Name ist der Name der Nut [...] $[J]qḍ⌜y¹.t$ ___ (?), [...] Jšḫara." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 1,11]

• [nn] [js] [n] [dm] //[Fragm. II, x+4]// [rn]=f "(Aber) es gibt kein Grab für den, der seinen (des Königs) Namen ausspricht." sawlit:⟨02. ⟩oDeM 1665 + oGardiner 1//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [Fragm. II, x+3]

• jw ⸢wn⸣¹ ⸢ꜣš⸣ꜣ.(w)t¹ [d]⸢m⸣¹ [ḏi̯] ⸢mꜣ⸣¹⟨⟩ r=sn n mrw,t wˁ jm //[10]// [mri̯]=[tn] [jm] [zḫꜣ]=[tn] [ḥr] [šw] [r] [ḏi̯] [s(j)] [rˀ] [n] [sn,nw]=[f] [ws] [ḥr] [šw] [gmi̯]=[tw] [jm] [r] [sšm,w] [ḥr-sꜣ] "Es gibt viele, die (es) aussprechen einem davon zuliebe/aus Liebe zu einem davon, [was euch davon gefällt und ihr auf leeren Papyrus schreibt, damit es ein Mund einem anderen weitergebe ... auf leerem Papyrus, damit man davon (etwas) zur Anleitung in späterer Zeit finde/ was davon gefunden wird (diene) zur Anleitung in späterer Zeit]. (?)" bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [9]

• ḏi̯=⟨f⟩⟨s⟩ rwḏ ḥtp=k m js=k dm rn=k r nḥḥ ḏ,t "Möge sie gewähren, dass dein Frieden in deinem Grab fortdauert und dass dein Name für immer und ewig genannt wird." bbawamarna:rechter Türpfosten//Opferformeln: [3]

• dm.tw rn=k m ꜥnḫ wḏꜣ snb "Dein Name wird ausgesprochen werden in Leben, Wohlergehen und Gesundheit." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+9,11

bbawamarna, bbawgraeberspzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: RN, "NAME"|"NAME" • JŠḤR, "ISCHCHARA"|"" • JZ, "GRAB"|"TOMB"

root: sdm.t, "[Bez. des Messers]"|"knife (lit. what is sharpened)" • dm, "stechen; durchstoßen"|"to pierce; penetrate" • dm, "Wurm"|"worm" • dm, "schärfen; scharf sein"|"" • dm.wt, "Schnitt; Biß; Verletzung (allg.)"|"injury" • dm.t, "Messer; Schwert"|"knife"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D46: 13 times • T30: 9 times • X1: 9 times • G17: 9 times • A2: 8 times • Z7: 5 times • Aa15: 4 times • T31: 2 times • Z4: 1 times • Y1: 1 times • N35: 1 times • G43: 1 times • D40: 1 times

NK: 22 times • MK & SIP: 7 times • TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 22 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 4 times

aussprechen: 16 times • nennen: 8 times • aussprechen; nennen: 5 times • aussprechen, nennen: 1 times • stechen; durchstoßen: 1 times • (den Namen) rühmen: 1 times

VERB: 32 TIMES • VERB_2-LIT: 32 TIMES • ACTIVE: 13 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 13 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • PARTICIPLE: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • INFINITIVE: 7 TIMES • PASSIVE: 7 TIMES • TW-MORPHEME: 5 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

dm

"Wurm"|"worm"|substantive•substantive_masc|ID:179200|Wb 5, 451.6-7; Wilson, Ptol. Lexikon, 1194; LGG VII, 538

• dr ʔ{}⟨d⟩?mm.pl=f "Seine Würmer sind verjagt." tb:pLeiden T 31//Tb 172 Pleyte: [13]

• rˀ n tm ḏi̯(.t) skḫ ḫꜣ,t n z m ḫr,t-nṯr r nḥm=f m-ˁ wnm bꜣ.pl n,tj ḏdḥ{,w} m-ḫnt Dꜣ,t ḫnˁ tm rḏi̯.t ṯzi̯=tw btꜣ,w=f ḫr-tp tꜣ ḫr=f rḏi̯.t wḏꜣ jwf=f qs.pl=f r dnm ḫnˁ nṯr nb n,tj thi̯ m ḫr,t-nṯr rḏi̯.t pri̯=f h(ꜣ)i̯=f r mr,wt=f jri̯.t p(ꜣ) n,tj nb m jb=f nn jntj.tw=f "Spruch, um zu verhindern, daß der Leichnam eines Mannes im Totenreich zugrunde geht, um ihn vor dem Ba-Fresser, der in der Unterwelt einsperrt, zu retten; gleichzeitig zu verhindern, daß man ihm seine Schuld auf Erden anlastet ("auf ihn hebt"); im Totenreich sein Fleisch und seine Knochen von Würmern und jedem Gott, der angreifen sollte, unbeschädigt zu lassen; ihn nach seinem Belieben heraus- und herabkommen zu lassen und alles zu tun, was er möchte ("was in seinem Herzen ist"), ohne daß er zurückgehalten wird" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 163: [Titelzeile]

tb

COLLOC: JNTJ, "ZURÜCKTREIBEN; WEICHEN"|"TO DRIVE BACK; TO WITHDRAW" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • ḎḎḤ, "VERHAFTEN; EINSPERREN"|"TO SHUT UP; TO IMPRISON"

root: sdm.t, "[Bez. des Messers]"|"knife (lit. what is sharpened)" • dm, "stechen; durchstoßen"|"to pierce; penetrate" • dm, "aussprechen; nennen"|"to pronounce (a name); to mention (by name)" • dm, "schärfen; scharf sein"|"" • dm.wt, "Schnitt; Biß; Verletzung (allg.)"|"injury" • dm.t, "Messer; Schwert"|"knife"

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Wurm: 1 times • Würmer: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES

dm

"schärfen; scharf sein"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:852332|Wb 5, 448.7-15; Allen, Inflection, 547

• nḥt.ṯ=k mj ḫpš=⸢k⸣¹ dm m ḏr,t=k //[17.7]// ḏs=k "Deine Stärke ist wie dein scharfes Schwert in deiner eigenen Hand." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [17.5]

• whˁ=f r pr=f m rwh(ꜣ) jw=f ꜣtp //[5,6]// m tꜣ db,t nꜣ sḫr.w.pl tꜣy=f ḏꜣḏꜣ.w(t)-n-swrj nꜣy=f jnr.pl n dmw "(Erst) abends kehrt er in sein Haus zurück, indem er beladen ist mit der (Werkzeug)kiste, $sḫr$-Holz, seinem Trinkbecher und seinen Wetzsteinen." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 4,2-5,7: Berufecharakteristik: [5,5]

• //[1]// j:dm ḏs pn sjn "Schärfe dieses Messer, eile!" bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Schlächter-Dialog: [1]

• [d]m ḏs=k Ḏḥw,tj nšm mḏs dr tp.pl ḥsq ḫꜣ,t(j).pl j:d[r]=[f] ⸢tp.pl⸣¹ ḥsq=f ḫꜣ,t(j).pl n(,j).w ḏꜣi̯.tj=sn sn m Ppy pn sḏꜣ=f ḫr=k (W)sr(,w) n(,j).w ḫsf.tj=sn Ppy pn sḏꜣ=f ḫr=k (W)sr(,w) "Wetze dein Messer, Thot, das schneidende, scharfe, das die Köpfe abtrennt und die Herzen herausschneidet, damit [es] die Köpfe abtrenne und die Herzen herausschneide derer, die sich diesem Pepi entgegenstellen wollen, wenn er zu dir zieht, Osiris, derer, die diesen Pepi abweisen wollen, wenn er zu dir zieht, Osiris." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 477: [P/A/W 29 = 188]

• nn wnn=f ḫr s(w) n sḏ,t //[27,14]// n,tj mꜣꜣ-Hr,w n Ḥnt,j⟨.pl⟩ n Jmnḥ.wy.pl ḫr ḏs⟨.pl⟩ dm.y ""Er wird nicht (mehr) sein, (denn) er ist dem Feuer des 'Horusblickes' verfallen, den Schlachtern (und) den Schlächter(dämone)n mit den scharfen Messer⟨n⟩!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [27,13]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: DS, "MESSER"|"KNIFE" • SḤḎ.W-WR, "GROSSER ERHELLER"|"GREAT ILLUMINATOR (SUN GOD)" • ḌꜣḌꜣ.T-N-ZWR, "TRINKGEFÄSS"|"DRINKING POT"

root: sdm.t, "[Bez. des Messers]"|"knife (lit. what is sharpened)" • dm, "stechen; durchstoßen"|"to pierce; penetrate" • dm, "aussprechen; nennen"|"to pronounce (a name); to mention (by name)" • dm, "Wurm"|"worm" • dm.wt, "Schnitt; Biß; Verletzung (allg.)"|"injury" • dm.t, "Messer; Schwert"|"knife"

5 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D46: 9 times • G17: 9 times • M17: 4 times • T30: 3 times • Z7: 3 times • Z2: 1 times • T31: 1 times • D40: 1 times • X1: 1 times

OK & FIP: 11 times • TIP - Roman times: 7 times • NK: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • unknown: 2 times
schärfen: 13 times • scharf sein: 7 times • spitz sein: 2 times • "scharf sein" im übertragenen Sinne: 1 times
VERB: 23 TIMES • VERB_2-LIT: 23 TIMES • INFINITIVE: 9 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • IMPERATIVE: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

dm

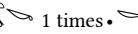
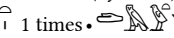
"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870956|CT VII, 141p

dm

"[scharf sein]"|english translation missing|root|ID:877037

dm.wt

"Schnitt; Biß; Verletzung (allg.)"|"injury"|substantive•substantive_fem|ID:179220|Wb 5, 451.4-5; MedWb 978

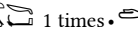
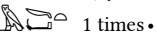
• ḫz.w m jrỉ(.w) dm,t m jrỉ(.w) sḥḏ,wt m jrỉ(.w) fnt.w.pl m=k s[__].n=j tn "O Elender, mache keine Verwundung, mache keine hellen Verfärbungen, mache keine Maden, (denn) siehe, ich habe euch (?) […]!" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [11.9 (= alt 15.9)]
• //[45,6]// k.t n.t dr ꜣḫ ḥr ḥꜣ,tj //[45,7]// dr mh,t-((jb)) wꜥr-jb dm,wt-jb "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen der $ꜣꜣ$-Krankheit/Einwirkung am $ḥꜣ.tj$-Herzen (und zum) Beseitigen der Vergesslichkeit des Herzens, der Flucht des Herzens, der Stiche des Herzens:" sawmedizin:Papyrus Ebers// 44,13-46,9 = Eb 221-241: "Heilmittel gegen die $ꜣꜣ$-Krankheit/Einwirkung": [45,6]
• jw sbỉ=tw tjr,t.pl m ꜥrq=sn //[x+4,11]// dm,t=sn ḏr qn=sn "Man bringt die Weiden heran, wenn sie ihre Verletzung von der Untat gegen sie überwunden haben." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+4,10]
bbawtempelbib, sawmedizin
COLLOC: WꜤR-JB, "[KRANKHEIT]"|"" • MH.T-JB, "VERGESSLICHKEIT"|"" • ḪZ, "DER ELENDE (SETH)"|""
root:sdm.t, "[Bez. des Messers]"|"knife (lit. what is sharpened)" • dm, "stechen; durchstoßen"|"to pierce; penetrate" • dm, "aussprechen; nennen"|"to pronounce (a name); to mention (by name)" • dm, "Wurm"|"worm" • dm, "schärfen; scharf sein"|"" • dm.t, "Messer; Schwert"|"knife"
 1 times • 1 times •  1 times
glyphs:X1: 3 times • D46: 2 times • G17: 2 times • T30: 2 times • Z1: 2 times • T31: 1 times • G43: 1 times • Z2: 1 times • F34: 1 times
NK: 1 times • MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Schnitt; Biß; Verletzung (allg.): 1 times • [Krankheit]: 1 times • Verletzung (allg.): 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

dm.wt-jb

"[Krankheit]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:872156|Wb 5, 451.5; MedWb 978; Westendorf, Handbuch Medizin, 114

dm.t

"Messer; Schwert"|"knife"|substantive•substantive_fem|ID:179210|Wb 5, 450.7-451.3; FCD 312; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 793 f.; Lesko, Dictionary IV, 132; Wilson, Ptol. Lexikon, 1196 f.

• Rʾ~bw ḫr⟨.ṯ⟩ n šʿw⟨.t⟩=⟨f⟩ ḫr.ṯ n dm.w=f "Libyen ist ⟨seinem⟩ Gemetzel (zum Opfer) gefallen, (und?) seinem Schwert/Messer (zum Opfer) gefallen." sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 2.5-3.6: Lob auf Ramses II. als Krieger: [3.4]
• [sb]ʾj¹ [ḫr] [ʿydu] ⸢=f⸣ ⸢qꜣs.w¹ //[8]// ⸢ḥsq.n¹ ⸢dꜣ¹[m,t.pl] [tꜣz.pl] [=f] "[Der Feind ist gefällt], ⸢seine¹ [Arme] ⸢sind gefesselt und die [Messer] ⸢durchtrennen¹ [seine Wirbel-(Säule)]." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//Hymnus an die aufgehende Sonne: [K.7]
• {d}f⟨d⟩ỉ=w jb=k m dm,t=sn m s,t n ḫpš=k ḥsq=w tp=k ḥtm=w //[31,4]// bꜣ=k ""Sie reißen dein Herz mit ihrem Messer heraus anstelle deines Schenkels, sie schneiden deinen Kopf ab (und) sie vernichten deinen Ba!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [31,3]
• wr.pl=sn ḫr n dm,t=f //[22]// ḫpr m tm wn "Ihre Großen sind niedergefallen wegen seines Schwertes und wurden zu etwas, was nie existiert hat." bbawramessiden:Westseite//(b) Triumphale Rückkehr mit Gefangenen: [21]
• j ỉtỉ.w-nṯr.pl j mw,t-nṯr.pl ḥr.j.w tꜣ jm,j(.w) ḫr-nṯr nḥm=ṯn=⟨j⟩ […] //[373]// m-ᶜ sḏb nb ḏw m-ᶜ nkn nb ḏw m-ᶜ sḫt pf mr dm.w,t m-ᶜ (j)ḫ,t-nb,t ḏw.t // [374]// ḏd.t nṯr.pl ꜣḫ.w mwt.pl ḏw,t m ḥrw pn m grḥ pn m //[375]// ꜣbd(,w) pn m smd,t tn m rnp,t tn ḫr,t=s "Oh, Gottesväter, oh, Gottesmütter auf Erden und im Totenreich, möget ihr {mir} NN vor jedem schlimmen Unheil retten, vor jeder schlimmer Wunde, vor jener Falle mit schmerzhaften Messern, vor allem Schlimmen, das Götter, "Verklärte" oder Tote (durch Sprechen) verhängen, dem Schlimmen, an diesem Tag, in dieser Nacht, an diesem Monatsfest, an diesem Vollmondfest, an diesem Jahresfest und an seinem Anteil ("was es enthält")!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 148: [372]
bbawamarna, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: RBW, "LIBYEN"|"[REGION OF LIBYA]" • ḤRST, "(DIE AUGEN) WUTROT WERDEN LASSEN; WUTGERÖTET SEIN (DER AUGEN)"|"TO MAKE RED (EYES, WITH RAGE); TO BE RED (EYES, WITH RAGE)" • JTJ-NṮR, "GOTTESVATER (OSIRIS)"|"GOD'S-FATHER (OSIRIS)"
root:sdm.t, "[Bez. des Messers]"|"knife (lit. what is sharpened)" • dm, "stechen; durchstoßen"|"to pierce; penetrate" • dm, "aussprechen; nennen"|"to pronounce (a name); to mention (by name)" • dm, "Wurm"|"worm" • dm, "schärfen; scharf sein"|"" • dm.wt, "Schnitt; Biß; Verletzung (allg.)"|"injury"
 1 times • 1 times •  1 times
glyphs:D46: 5 times • G17: 4 times • X1: 4 times • T30: 3 times • D40: 3 times • T31: 1 times
NK: 5 times • TIP - Roman times: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Messer: 4 times • Messer, Schwert: 3 times • Messer; Schwert: 2 times • Schwert: 1 times
SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 10 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

dm-ḥnw.tj

"der mit spitzen Hörnern"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861944|LGG VII, 537

dmꜣ

"zusammenbinden; bündeln"|"to bind together"|verb•verb_3-lit|ID:179230|Wb 5, 451.13-20

• jr wšr jb dmꜣ snf pw m ḥꜣ.tj "Was (die Sache) angeht, dass das jb-Herz trocken ist: Das bedeutet, dass das Blut im $ḥꜣ.tj$-Herzen abgebunden ist." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [101,8]
• //[3. Register v.o.]// dmꜣ mḥꜥ zwš z(w)š(,t) r dmꜣ [m]ḥ[˹] [...] "Das Zusammenbinden des Flachses und das Seilen des Seils zum Zusammenbinden des Flachses ...--Zerstörung--" bbawgrabinschriften:Ostwand//Südteil: [3. Register v.o.]
• ḏd-mdw //[261]// qn,t twy wb‹ḥ›.t jr.j(.t) nḏ n=k Rˁ,w dmꜣ.t n{ḏd-mdw}-ḥꜣ=f snḏ //[262]// nšnj wjꜣ ʾꜣ n Rˁ,w wbḫ{dd-mdw}=ṯ n ḏsr,wt ""Jenes lodernde Fette, das zum Schutz für dich, Re, gehört, das um ihn geflochten ist, damit der Wüterich die große Barke des Re fürchtet, mögest du lodern für die Abschirmung!" tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 136 B: [260]
• //[1]// dmꜣ "Das Zusammenbinden." bbawgrabinschriften:3. Register v.u. (Flachsernte)//Register-Beischriften: [1]
• //[Sz.29.1.3]// dmꜣ "Das Zusammenbinden." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenenbeischriften: [Sz.29.1.3]
bbawgrabinschriften, sawmedizin, tb
COLLOC: MḤ.W, "FLACHS; LEIN"|"FLAX" • WBḤ, "LEUCHTEN; ERHELLEN; HELL SEIN"|"TO BE BRIGHT; TO BRIGHTEN" • ZWŠ.T, "[EIN SEIL]"|"[A ROPE]"
root:mˁdy, "[Schlange]"|"" • tm, "Seil; Lasso"|"" • Dmꜣ.w, "Zusammenbindender"|"" • dmꜣ, "ausstrecken"|"" • dmꜣ.t, "Flügel"|"wing" • dmꜣ.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • dmꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • dmj, "[ein Behälter für Früchte (Sack)]"|"[ornamental fruit dish]" • dmj, "[ein Gefäß für Bier]"|""
 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D46: 4 times • U1: 2 times • M38: 1 times • G17: 1 times • V28: 1 times • U2: 1 times • G1: 1 times • N8: 1 times
OK & FIP: 9 times • NK: 4 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
zusammenbinden: 13 times • gerinnen: 1 times
VERB: 14 TIMES • VERB_3-LIT: 14 TIMES • INFINITIVE: 9 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

dmꜣ

"ausstrecken"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:850991|Wb 5, 452.4; FCD 312

• wn.k‹w› r=f //[137]// dmꜣ.kw ḥr ḫ,t=j dmj.n=j //[138]// zꜣtw.pl m-bꜣḥ=f "Da blieb ich ausgestreckt auf meinem Bauch, als ich den Boden vor ihr berührt hatte." sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [136]
• wn.kj r=j dmꜣ[.kj] //[x+4]// [ḥr] [ḫ,t]=j ḫmṯ.n=(j) wj m-[bꜣḥ]=[f] "(Als) ich aber ausgestreckt [auf] meinem [Bauche] lag, kannte ich mich nicht (mehr) in [seiner Gegenwart]." sawlit:pBuenos Aires (BA)//Sinuhe: [x+3]
sawlit
COLLOC: WN, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]" • DMJ, "BERÜHREN; ANFÜGEN; HAFTEN (AN)"|"TO TOUCH; TO BE JOINED TO; TO CLEAVE TO" • ZꜣṮ.W, "ERDBODEN; FUSSBODEN; ERDE"|"GROUND; FLOOR; EARTH"
root:mˁdy, "[Schlange]"|"" • tm, "Seil; Lasso"|"" • Dmꜣ.w, "Zusammenbindender"|"" • dmꜣ, "zusammenbinden; bündeln"|"to bind together" • dmꜣ.t, "Flügel"|"wing" • dmꜣ.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • dmꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • dmj, "[ein Behälter für Früchte (Sack)]"|"[ornamental fruit dish]" • dmj, "[ein Gefäß für Bier]"|""
 1 times
glyphs:D46: 2 times • U1: 2 times • G1: 1 times • U32: 1 times • Y1: 1 times • V31A: 1 times • Z7: 1 times • A1: 1 times
MK & SIP: 2 times
unknown: 2 times
ausstrecken: 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • COMMONGENDER: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

dmꜣ

"[zusammenbinden]"|english translation missing|root|ID:871427

dmꜣ.t

"Flügel"|"wing"|substantive•substantive_fem|ID:179290|Wb 5, 452.5-9; FCD 312; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 794

• jw d(m)ꜣ,t.pl Ppy pn [...] "Es sind die Flügel(?) dieses Pepi [...]" bbawpyramidentexte:‹Nordwand›//PT 1049 + PT 1050: [P/A/N 64]
• //[13]// wnn=j ḥnˁ ḥꜣi.yt Wsjr jꜣkb,yt.pl //[14]// Wsjr m dmꜣ{ꜣ},t.j "Ich war mit der, die Osiris beklagte, den Klagefrauen des Osiris mit(?) den Flügeln." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 001: [13]
• rḏi.y n=j dmꜣ,t.du=j "Meine beiden Flügel sind mir gegeben." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 078: [27]
• ḏi!.y n=j {q}‹d›mꜣ(,t).du=f "Seine beiden Flügel sind mir verliehen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 078: [20]
bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: JꜣKB.YT, "KLAGEWEIB"|"MOURNING WOMAN" • ḤḎ, "KLAGEN; (JMDN.) BEKLAGEN; KREISCHEN; (BEI DER TOTENFEIER) TANZEN"|"TO MOURN; TO SCREECH; TO DANCE (AT THE FUNERAL)" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"
root:mˁdy, "[Schlange]"|"" • tm, "Seil; Lasso"|"" • Dmꜣ.w, "Zusammenbindender"|"" • dmꜣ, "zusammenbinden; bündeln"|"to bind together" • dmꜣ, "ausstrecken"|"" • dmꜣ.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • dmꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • dmj, "[ein Behälter für Früchte (Sack)]"|"[ornamental fruit dish]" • dmj,

"[ein Gefäß für Bier]"|""
NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Flügel: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

dm³.t

"[ein Gefäß]"|"[a vessel]"|substantive•substantive_fem|ID:179300|Wb 5, 453.3

root: mʿdy, "[Schlange]"|""• tm, "Seil; Lasso"|""• Dm³.w, "Zusammenbindender"|""• dm³, "zusammenbinden; bündeln"|"to bind together"• dm³, "ausstrecken"|""• dm³.t, "Flügel"|"wing"• dm³.t, "[Substantiv]"|""• dmj, "[ein Behälter für Früchte (Sack)]"|"[ornamental fruit dish]"• dmj, "[ein Gefäß für Bier]"|""

dm³.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:855387|Wb 5, 451.11

• jy.n=(j) jr=k wʿb=(j) tw sʿb=(j) t[w] [sʿnḫ]=[(j)] [tw] [jt(j)] //[N/C ant/W 15= 1258]// Ppy Nfr-k³-Rʿw jnq=(j) n=k qs.pl=k s³q=(j) n=k nb(w),t=k jnq=j n=k dm³,t.pl=k "Ich bin zu dir gekommen, damit ich dich reinige, damit ich dich rein mache, [damit ich dich belebe, Vater] Pepi Neferkare, damit ich dir deine Knochen zusammenfüge, damit ich dir deine Weichteile (o.ä.) zusammensammle, damit ich dir deine zerstückelten Gliedmaßen zusammenfüge." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 606: [N/C ant/W 14 = 1257]
• tz.j dm³,t.pl=k sḫm pḏ,t.pl "Deine $dm³.t$ sind hochgehoben worden, (du) Macht der Ausgespannten (scil. Weiten des Himmels)." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 483: [N/A/W sup 33 = 853]
• t⌜z⌝.j [dm]³,t=[k] sḫm pḏ(,t).pl "Deine $dm³.t$ sind hochgehoben worden, (du) Macht der Ausgespannten (scil. Weiten des Himmels)." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 483: [P/A/W 50 = 204+5]
• [...] [tz.j] [dm³,t]=[k] [jn] [nb]-Sb(j,w)t "[..., deine zerstückelten Gliedmaßen sind vom Herrn] von Sebiut [erhoben worden]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 610: [N/V/E 62 = 1326]
• wn jr,t.du=k jn T³ //[M/V/S 21= 718]// tz.j dm³,t=k jn nb-Sb(j,w)t "Deine Augen sind von 'Erde' geöffnet worden, deine zerstückelten Gliedmaßen sind vom Herrn von Sebiut erhoben worden." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 610: [M/V/S 20 = 717]
bbawpyramidentexte
COLLOC: NB.T, "[BEZ. DER WEICHTEILE DER LEICHE]"|"SOFT PARTS (OF THE BODY)"• NB-SBJ.WT, "HERR VON SEBJUT"|""• JNQ, "UMFASSEN; ZUSAMMENFÜGEN"|"TO ENCOMPASS; TO EMBRACE; TO UNITE"
root: mʿdy, "[Schlange]"|""• tm, "Seil; Lasso"|""• Dm³.w, "Zusammenbindender"|""• dm³, "zusammenbinden; bündeln"|"to bind together"• dm³, "ausstrecken"|""• dm³.t, "Flügel"|"wing"• dm³.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"• dmj, "[ein Behälter für Früchte (Sack)]"|"[ornamental fruit dish]"• dmj, "[ein Gefäß für Bier]"|""
OK & FIP: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
[Substantiv]: 6 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

dm³.t-pḏ.wt

"die die Bögen spannt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854690|LGG VII, 539 f.

• dm³m{r}-pḏ,t jtḥ-šsr{,t}.pl "Eine, die die Bögen spannt und die Pfeile zieht, (ist sie)." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [6,8]
• //[ʕ6?,1]// [r'] [n] [ʕ_?] ḏd-mdw [...] ⌜ʕDm³.t-pḏ,t?¹ [...] "[Spruch für das . . .]; Rezitation: " . . . 'Die die Bogen zusammenbindet(?)' . . . !"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [ʕ6?,1]
bbawtempelbib, sawlit
COLLOC: JTḤ.T-ŠSR.W, "DIE DIE PFEILE HERAUSZIEHT"|""• R', "MUND"|"MOUTH"• ḌD-MDW, "WORTE SPRECHEN; [REZITATIONSVERMERK]"|"TO BE PRONOUNCED"
glyphs:D46: 1 times • G1: 1 times • G17: 1 times • V19: 1 times
NK: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
die die Bögen spannt: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

dm³ʿ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:860559|Wb 5, 453.5

• dj.n n=k Ḏḥw,tj nṯr.pl ḫr=k ḏ³ẖ.w m³ʿ.w m dḏ³ m dm³ʿ "Thot hat dir die Götter unter dich plaziert, übergesetzt und geleitet im/als(?) $d-ḏ³$ und im/als(?) $d-m³ʿ$." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 600: [N/F/E inf 22 = 668]
bbawpyramidentexte
COLLOC: DḎ³, "[UNKLAR]"|""• Mʿ, "RICHTIG SEIN; RICHTIG MACHEN; OPFERN; DARBRINGEN; FÜHREN; LEITEN"|""• ḎȝḪ, "ÜBERQUEREN; DURCHZIEHEN; (JMDN.) ÜBERSETZEN (ÜBER/NACH)"|"TO CROSS (A BODY OF WATER); TO FERRY"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[unklar]: 1 times
UNDEFINED: 1 TIMES

dmj

"berühren; anfügen; haften (an)"|"to touch; to be joined to; to cleave to"|verb•verb_3-lit|ID:179320|Wb 5, 453.6-455.3; ONB 754; vgl. KoptHWb 232

• wnn=s rwḏ.tj qb.tj ///[15.19]// r ḫr(,j) ḏr,t=k mj dmj=t(w) n ((n))ᵌ-n(,j) šf.wt n,tj ḥr qᵌb,t=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [15.18]

• ///12// rᵓ n rdi̯.t dmj bᵌ n z r ḫᵌ,t m ḫr,t-nṯr "Spruch, um den Ba eines Mannes seinen Körper in der Nekropole berühren zu lassen." bbawhistbiospzt:Stelentext//-: 12

• [...] ///[2.5]// [dmj.n]=[j] Jnb.w-jt≡j jri̯.y r ḫsf St,[tjw] [r] [ptpt] [Nmj.w-šʿy.pl] "[. . ., kam ich heran an] die Mauern-meines-Vaters, der gemacht worden war, um die Asiaten abzuwehren, [(und) um die Beduinen niederzutreten]." sawlit:pMoskau 4657 (Golenischeff) (G)//Sinuhe: [2.5]

• ///[links]// dmj=(j) r=s "Ich hafte an ihm (= Tragnetz)." bbawgrabinschriften:1. Szene v.l.//Dialog: [links]

• {j:}dmj jr(,t)-Ḥr,w jm=f st(j)=s jr=f j:ḫr ḏnd=s jr ḫft(,j).w=f "Das Horusauge haftet an ihm, sein Duft an ihm, und sein Zorn soll auf seine Feinde fallen." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 686: [N/A/N 23 = 972]

bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • JM, "SEITE; RIPPENSEITE"|"SIDE; SIDE OF RIBS" • JNB.W-JTJ=J, "DIE MAUERN MEINES VATERS (BEFESTIGUNGSANLAGE IM WADI TUMILAT)"|""

root: sdmj, "anfügen"|"to attach (lit. to make touch)" • dmj, "Ort; Stadt; Landestelle; Hafen"|"town; quarter of a town; landing place; wharf" • dmj.w, "die Stadtbewohner"|"townspeople" • dmj.t, "Stadt; Hafen"|"town; quay"

8 times • 3 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D46: 30 times • M17: 30 times • W19: 29 times • Y1: 12 times • N35: 7 times • D41: 4 times • G17: 3 times • X1: 3 times • A24: 3 times • I1: 2 times • D36: 2 times • Z5A: 1 times • Z4: 1 times • D40: 1 times • D54: 1 times • D34: 1 times • Z7: 1 times

MK & SIP: 22 times • NK: 14 times • OK & FIP: 10 times • TIP - Roman times: 9 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 37 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • unknown: 7 times

berühren: 23 times • haften (an): 14 times • anfügen: 6 times • berühren, herankommen an: 5 times • berühren; anfügen; haften (an): 2 times • gebühren: 2 times • berühren; haften (an): 1 times • einrühren, untermischen: 1 times • anfügen, jmd. etwas zuteilen: 1 times • berühren; sich anschmiegen an; haften an: 1 times • zukommen: 1 times

VERB: 57 TIMES • VERB_3-LIT: 57 TIMES • ACTIVE: 33 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 29 TIMES • MASCULINE: 11 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • N-MORPHEME: 8 TIMES • INFINITIVE: 7 TIMES • RELATIVEFORM: 5 TIMES • PARTICIPLE: 5 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

dmj

"Ort; Stadt; Landestelle; Hafen"|"town; quarter of a town; landing place; wharf"|substantive•substantive_masc|ID:179330|Wb 5, 455.5-456.7

• [kᵌ] pnʿ Stḫ pᵌy=k dᶠmj¹ ///[rt. 1,10]// [...] [__] nhm ḫr=k "[Dann] wird Seth deine Stadt einreißen (lit.: umwenden) [...] [Göttin ...] jubelt über dich." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 1,9]

• mn qj n fḫ pᵌy=f dmj jw ///[22]// bn sw m ḏr,t=j jnᵌ "keine Art des Zerstörens seiner Stadt gibt es, sogar wenn es nicht in meiner Hand ist." bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//Stehender König (ausgehackt) nach links überreicht Schmuckstücke: [21]

• ///[8.1]// j:jri̯=k sjᵌᵌ r pᵌ jri̯ sw ḫr-tp tᵌ ///[8.2]// jw=f (m) ḥnwtj n qb,w ///[8.3]// jw=f (m) ḫfj(t,j) n whnj m-hʿ,t=k ///[8.4]// jw nḥm ʿnḫ m jr,t=f ///[8.5]// jw pᵌy=f pr (m) ḫfj(t,j) n pᵌ dmj ///[8.6]// jw nᵌyw=f šʿ~ᶜᵌ.pl w~gᵌ~pw ///[8.7]// jw=w (ḥr) tᵌi̯ ᵌḫ,t.ṯ=f m-ḏr,t ms.wj.pl=f ///[8.8]// ḏi̯ḏi̯ pᵌy=f nkt n ky "Du kannst den, der dies auf Erden getan hat, dadurch erkennen, daß er einer ist, der gierig ist, gegenüber einem, der schwach ist, daß er ein Feind ist, der dich persönlich (oder: ⟨sich selbst⟩?) zum Absturz bringen kann, daß (oder: wobei) das Leben aus (oder: mittels; oder: wegen (der Raffgier in)) seinem Auge geraubt worden ist, daß sein Haus ein Feind des Dorfes (d.h.: für das Dorf) ist, daß (oder: wobei) seine Scheunen zerstört sind, daß man seinen Besitz aus der Hand seiner Kinder wegnimmt, damit sein Eigentum einem anderen gegeben werden kann." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474// Rto: Die Lehre des Amenemope: [8.1]

• ḫnj sw mᵌw,t=f jtḥ sw dmj=⟨f⟩ "Rudere ihn, (du) seine Mutter, ziehe/treidele ihn, (du) ⟨seine⟩ Landestelle." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 256: [442]

• tᵌ n Wᵌb,wj tᵌ n Nb,tj tᵌ n Sw ///[x+10,2]// tᵌ n Ḏsḏs tᵌ n Knm,t hᵌi̯ snfj n Stš m-ḫnw=w dmy.⟨pl⟩=f nfj "Das Land von Wabui (Oxyrhynchos), das Land von Nebu (Ombos), das Land von Su (Sethkultort im 20. oberägyptischen Gau), das Land von Djesdjes (Oase Bahrija) (und) das Land von Kenmet (Oase Kharga), Blut von Seth war dort herabgefallen, jene sind (daher) seine (Kult-)Orte." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+10,1]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • Pᵌ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""

root: sdmj, "anfügen"|"to attach (lit. to make touch)" • dmj, "berühren; anfügen; haften (an)"|"to touch; to be joined to; to cleave to" • dmj.w, "die Stadtbewohner"|"townspeople" • dmj.t, "Stadt; Hafen"|"town; quay"

15 times • 12 times • 6 times • 4 times • 3 times • (D46-W19-M17-N21A-Z1): 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 71 times • W19: 66 times • D46: 63 times • N23: 48 times • Z1: 47 times • O49: 26 times • X1: 22 times • N21: 11 times • Z2: 6 times • G43: 3 times • N21A: 2 times • Z3A: 2 times • D21: 1 times

NK: 143 times • MK & SIP: 34 times • TIP - Roman times: 15 times • unknown: 4 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 104 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 69 times • unknown: 15 times • Nubia: 6 times • Western Asia and Europe: 4 times

Stadt: 117 times • Ort: 34 times • Landestelle: 24 times • Ort; Stadt; Landestelle; Hafen: 12 times • Hafen: 4 times • Ortschaft, Örtlichkeit, Stadt: 2 times • Ortschaft, Stadt am Wasser, Hafen.: 1 times • Anlaufstelle : 1 times • Ortschaft, Örtlichkeit am Nil, Hafen: 1 times • Ortschaft, Örtlichkeit, Stadt, Stadt am Wasser, Hafen: 1 times • Ort (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 198 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 198 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 174 TIMES • SINGULAR: 170 TIMES • MASCULINE: 151 TIMES • PLURAL: 25 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 19 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

dmj

"[ein Behälter für Früchte (Sack)]"|"[ornamental fruit dish]"|substantive•substantive_masc|ID:179350|Wb 5, 456.12; FCD 313

root:mˁdy, "[Schlange]"/""•tm, "Seil; Lasso"/""•Dmꜣ.w, "Zusammenbindender"/""•dmꜣ, "zusammenbinden; bündeln"/"to bind together"•dmꜣ, "ausstrecken"/""•dmꜣ.t, "Flügel"/"wing"•dmꜣ.t, "[ein Gefäß]"/"[a vessel]"•dmꜣ.t, "[Substantiv]"/""•dmj, "[ein Gefäß für Bier]"/""

dmj

"[ein Gefäß für Bier]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:179360|Wb 5, 456.14; Helck, Materialien IV, 682

root:mˁdy, "[Schlange]"/""•tm, "Seil; Lasso"/""•Dmꜣ.w, "Zusammenbindender"/""•dmꜣ, "zusammenbinden; bündeln"/"to bind together"•dmꜣ, "ausstrecken"/""•dmꜣ.t, "Flügel"/"wing"•dmꜣ.t, "[ein Gefäß]"/"[a vessel]"•dmꜣ.t, "[Substantiv]"/""•dmj, "[ein Behälter für Früchte (Sack)]"/"[ornamental fruit dish]"

dmj

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870959|CT III, 314a

dmj

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870962|CT VII, 71h

dmj

"[berühren]"|english translation missing|root|ID:873806

dmj.w

"die Stadtbewohner"|"townspeople"|substantive•substantive_masc|ID:179380|Wb 5, 456.11

root:sdmj, "anfügen"/"to attach (lit. to make touch)"•dmj, "berühren; anfügen; haften (an)"/"to touch; to be joined to; to cleave to"•dmj, "Ort; Stadt; Landestelle; Hafen"/"town; quarter of a town; landing place; wharf"•dmj.t, "Stadt; Hafen"/"town; quay"

dmj.t

"Stadt; Hafen"|"town; quay"|substantive•substantive_fem|ID:179370|Wb 5, 456.8-10; Lesko, Dictionary IV, 133

•//[14]// ḥwi̯.tn=f m mˁr r dmj,t n W3s,t "Es (= Nilwasser) stieg auf (unglaubliche) ??????????????? am Anleger von Theben an." bbawhistbiospzt: ⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: [14]

•[...] ⸢dmj,t⸣ nb.t r pḥ.⟨t⟩=⟨j⟩ dmj,t n Jtj-tꜣ.du ". . . (an?) jedem Hafen, bis ⟨ich⟩ den Hafen von Iti-tawi erreichte." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 42]

•//[x+13]// [...] sḫw jb jn rˀ n [ʔ_?] ⸢m⸣ mnjnjw r dmy,t m qry n [ʔ_?] St(š) ⸢swḫi̯⸣ [...] ". . . (zum) Bewahren des Herzens durch der Spruch . . . beim Landen am Hafen mit dem Qur-Transportschiff des . . . (während) Seth fergehalten wird . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [x+13]

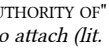
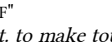
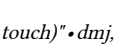
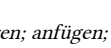
•jʳs⸣[t]⸢ʔw?⸣ ḥm=f m dmj(,t) n Ḥw,t-kꜣ-Ptḥ ḥr jri̯.t ḥzz jtj=f Jmn-Rˁw nb-ns,plt-tꜣ,du ḫnt,j-Jp,t-s,plt Ḥr,w-ḫ3ḫ,tj (J)tm nb-tꜣ,du-Jwn,w Ptḥ ꜣ rs,j-jnb≡f nb-ˁnḫ(,w)-tꜣ,du Sḫm,t ꜣ,t mri̯.t Ptḥ Pth-Zkr-Wsjr ḥr,j-jb-šty,t Nfr-tm nb-kꜣ Ḥr,w-ḥkn,w Ḥr,w //[3]// [...] [ꜣs,t] ⸢wr,⸣t mw,t-nṯr nb,t-p,t wr,t-ḫkꜣ,pl Ḏḥw,tj nb-mdw,t-nṯr,pl nṯr.pl nṯr.y,t.pl nb.wpl Tꜣ-mrj mj dḭ=sn n=f ḥḥ.pl m rnp,t.pl ḥfn,pl m rnp,t.pl ḥtp,w jw tꜣ.pl nb.wpl ḫꜣs,t nb Pḏ,wt-9 ḥdb ḥr ṯbw.du=f ꜣwḭ jb=f ḥnˁ kꜣ=f mj Rˁw ḏ,t "Nun war seine Majestät in der Stadt von Memphis, und indem er tat, - das was sein Vater Amun-Re, der Herr des Throns der beiden Länder und Erster von Karnak - lobt; - sowie Harachte und Atum, Herr der beiden Länder und von Heliopolis; - sowie Ptah, der Große, der südlich von seiner Mauer ist, Herr von Anch-tawi; - sowie Sachmet, die Große, die von Ptah geliebt wird; - sowie Ptah-Sokar-Osiris, der in der Krypta Befindliche; - sowie Nefertem, der Herr des Speiseopfers; - sowie Horhekenu und Horus; - ... Isis (?), die Große, die Gottemutter, die Herrin des Himmels, die Zauberreiche; - sowie Thot, der Herr der Gottesworte; - sowie alle Götter und Göttinnen von Ägypten, wenn sie ihm Millionen von Jahren und Hunderttausende von Jahren des Glücks geben, indem alle (flachen) Länder, jedes Fremdland und die Neunbögenvölker getötet unter seiner Sohle sind, (da) war er (wirklich) froh und sein Ka wie Re ewiglich." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [2]

•//[5]// jw šḏi̯ ⟨tw⟩ nꜣ nṯr.pl n pꜣ tꜣ {r}n,tj tw=k j:m=f mtw=w swḏ ⸢=k⸣ nꜣ nṯr.pl pꜣy=k //[6]// dmj,t mtw=k sḫi̯ m-ḫnw Nꜣ,t mtw Nꜣ,t sḫi̯ j:m=k "Mögen ⟨dich⟩ die Götter von dem Land, in dem du bist, erretten und mögen sie dich übergeben den Göttern deiner Stadt Theben und mögest du zufrieden sein in Theben und möge Theben zufrieden sein mit Dir." bbawbriefe:pBM 10284//Brief des Bu-teh-Imen an Sched-su-Hor: [5]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit

COLLOC:JṮ-Tꜣ.WJ, "ITJI-TAWI (HAUPTSTADT AMENEMHETS I.)"|"ITJTAWY (MIDDLE KINGDOM CAPITAL, FROM THE TIME OF AMENEMHAT I)"•GꜣW, "GU (HAFEN? SIEDLUNG? GEGENÜBER VON ALTKAIRO AM WESTUFER DES NILS)"|"GU (HARBOR? SETTLEMENT?)"•R-ḤT-N, "UNTER (JMDN.) ("UNTER DEM STOCK")"|"UNDER THE AUTHORITY OF"

root:sdmj, "anfügen"/"to attach (lit. to make touch)"•dmj, "berühren; anfügen; haften (an)"/"to touch; to be joined to; to cleave to"•dmj, "Ort; Stadt; Landestelle; Hafen"/"town; quarter of a town; landing place; wharf"•dmj.w, "die Stadtbewohner"/"townspeople"

 5 times • 2 times • 1 times • 1 times •  1 times •  1 times •  1 times • 1 times • 

glyphs:M17: 18 times • W19: 14 times • D46: 13 times • N23: 13 times • Z1: 12 times • X1: 12 times • O49: 3 times • Z3A: 1 times • Z2B: 1 times • N5: 1 times

NK: 17 times • TIP - Roman times: 5 times • unknown: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 3 times • Nubia: 2 times • Eastern Desert: 1 times
Stadt: 13 times • Hafen: 8 times • Stadt; Hafen: 2 times • Stadt, Hafen: 2 times
SUBSTANTIVE: 25 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 25 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 22 TIMES • SINGULAR: 22 TIMES • FEMININE: 19 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

dmḏ

"zusammenfügen; (sich) vereinigen; vereinigt sein; zusammentreffen"|"to (re)assemble; to be (re)assemled"|verb•verb_3-lit|ID:179420|Wb 5, 457.4-459.25

• wnn ꜥd,t //[101,14]//=f pw m šw,t=f jꜣb(,j).t r dmd m qꜥḥ=f "Das bedeutet, dass die „Fettmasse“ in seiner linken Körperhälfte auf (dem Weg) ist, sich mit seiner Schulter zu vereinigen." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [101,13]
• jtj.n=f jmn,t.t mj-qd=f m pḥ,w.w r Jtj-Tꜣ,du ḫnt m mšꜥ ꜥšꜣ Tꜣ,du dmḏ m-ḫt=f ḥꜣ,tj-ꜥ.pl ḥqꜣ-ḥw,t.pl m ṯsm.pl m jr,j-rd,du=f "Er hat den gesamten Westen von den pech-Sümpfen bis nach Jtji-taui ergriffen, als er mit einem zahlreichen Heer nach Süden zog, wobei die Beiden Länder (= Ägypten) vereinigt hinter ihm standen (und) die Hati-a und Stadtvorsteher wie Hunde seine Begleiter (wörtl.: Zugehörige-seiner-Füße) waren." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 3]
• dj(.w) sr.pl r ḥꜥ,w.pl=sn //[6]// nḏ(.w) n=j jꜣw,t m-bꜣḥ=sn m (j)m(,j)-ḫnt ḥr,j-{n}⟨s⟩štꜣ ḥm-nṯr-n-šmꜥ,w-sj-mḥ,w-sj //[7]// ḥm-Ḫnm,w-n-ḫkr,t-nswt mss wr.t-ḥkꜣ,pl twꜣ ḥḏ,t m pr-wr ḥr,j-tp-Nḫb ḥm-n.t-m-pr-nw //[8]// dmḏ.w n=fꜥ rḫ,t zꜣj jwj.t=f m ḏbꜣ,w m //[9]// sḫꜥ.t Ḥr,w nb-ḥ mnꜥ,t nṯr m wꜥ,w dj=f jr,t n prj.n=s jm=f ḫrp-Zꜣw //[10]// m sšm štꜣ nb snḏ m ḫw,t.pl-n.t smr-ꜣ m ḫw,t-nbw msj.tw nṯr m nhp,w "When officials were placed to their positions, an office was given to me in their presence as chamberlain, guardian of the secret, priest of the White and the Red crowns, servant of Khnum of the king's ornament, one who fashions the Great of Magic, who lifts the White crown in Per-wer, chief of El-Kab, servant of the Red crown in Per-nu, one to whom the hand of the wise one is united, whose arrival is awaited at the coronation and the appearance of Horus, Lord of the palace, nurse of the god in privacy, when he gives the Eye to one from whom it comes, leader of Sais in secret affairs, lord of fear in the mansions of the Red Crown, great companion in the Mansion of Gold, when the god is born at sunrise." sawlit:Stele des Semti (BM EA 574)//⟨Stele des Semti (BM EA 574)⟩: [5]
• sk ⸢dmḏ¹.n //[84]// ⸢ḥ¹kꜣ,w p⸢n¹ [n] P(ꜣ)-tnf,j ⸢mꜣꜥ¹-ḫrw m {ḥp}⟨bw⟩ //[85]// {k}⟨nb⟩ [n,t(j)]=f ⟨jm⟩ ḫr z ⟨nb⟩ n,t(j){t}=f ḫr=f //[86]// btn r t{n}⟨z⟩m ḫꜣḫ{.t} r šw,t "Dieser Zauber hat sich ja [mit] Patjenfi vereint von jedem Ort, ⟨an⟩ [dem] er ist, von ⟨jedem⟩ Mann, bei dem er ist {dort}, schneller als ein Windhund, geschwinder als ein Schatten." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21k: 11. Nachtstunde, Tb 24: [83]
• prj.n Nmt,j-m-zꜣ≡f Mr,n-Rꜥw m P ḫr bꜣ,w-P šṯ m šṯ n(,j) Ḥr,w ḥbs //[M/C med/W 47= 491]// m ḥbs n(,j) Ḏḥw,tj ⟨ꜣ⟩s,t tp-ꜥ.du=f Nb,t-ḫw(,t) m-ḫt=f Wpj-wꜣ(,t).pl wpj=f n=f wꜣ,t Šw fꜣj=f ⟨sw⟩ Bꜣ,w-Jwn,w //[M/C med/W 48= 492]// sq(r)=sn r(w)d jr dmḏ m ḫr(,w) Nw,t dj=s ꜥ.du=s jr=k mj nw jrj.n=s n (W)sr(,w) hrw(,w) pw //[M/C med/W 49= 493]// mnj.n=f jm "Herausgekommen ist Nemti-em-za-ef Merenre aus Pe von den Bas von Pe, geschmückt mit dem Schmuck des Horus, bekleidet mit dem Kleid des Thot, Isis vor ihm, Nephthys hinter ihm, Upuaut öffnet ihm den Weg, Schu hebt ⟨ihn⟩ hoch, die Bas von Heliopolis schlagen für ihn eine Treppe, um eine Verbindung nach oben herzustellen, Nut reicht dir ihre Arme wie jenes, was sie für Osiris getan hat an jenem Tag, an dem er landete (d.h. starb)." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 505: [M/C med/W 46 = 490]
bbawamarna, bbawarchive, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root:Dmḏ, "Vereinter"|""• Dmḏ.yt, "[eine Göttin]"|""• dmḏ, "Gesamtheit; Summe"|"total"• dmḏ, "Summierung (in Rechnungen)"|"total"• dmḏ.yt, "Versammlung"|"assembly"• dmḏ.yt, "Frist; Endtermin"|"[recurring fixed or appointed time]"• dmḏ.yt, "Gesamtabrechnung"|"grand total"• dmḏ.wt, "Menge (von Menschen)"|"crowd"• dmḏ.t, "Sammelschrift"|"collection (of recipies); pharmacopoeia"• dmḏ.t, "[goldener Ring (?)]"|"[an amulet (?)]"• dmḏ.t, "[von der Klagefrau]"|""• dmḏ.t, "[Amulet]"|""
 10 times • 3 times • 2 times • (S23-D46-Y1V): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:S23: 31 times • D46: 25 times • Y1: 19 times • M17: 7 times • X1: 5 times • Z4: 2 times • G43: 2 times • U33: 2 times • Z2: 2 times • Y1V: 1 times • V9: 1 times • N35: 1 times • Z7: 1 times • Y2: 1 times • Z3: 1 times
NK: 101 times • OK & FIP: 54 times • TIP - Roman times: 30 times • MK & SIP: 16 times • unknown: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 119 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 74 times • unknown: 6 times • Nubia: 6 times • Delta: 1 times
vereinigt sein: 64 times • (sich) vereinigen: 50 times • zusammenfügen: 36 times • zusammenfügen, vereinigen: 32 times • zusammenfügen, vereinigen; vereint sein: 7 times • vereint sein: 5 times • zusammentreffen: 2 times • zusammenfügen; (sich) vereinigen; vereinigt sein: 2 times • versammelt sein: 1 times • insgesamt: 1 times • zusammenfügen; (sich) vereinigen: 1 times • (sich) vereinigen; zusammentreffen: 1 times • zusammenfügen; vereinigen: 1 times • sich versammeln: 1 times • zusammen, insgesamt: 1 times • vereinigt sein, zusammen mit (ḫnꜥ) jmd.: 1 times
VERB: 206 TIMES • VERB_3-LIT: 206 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 69 TIMES • ACTIVE: 63 TIMES • MASCULINE: 61 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 60 TIMES • SINGULAR: 51 TIMES • PLURAL: 28 TIMES • FEMININE: 16 TIMES • PASSIVE: 16 TIMES • N-MORPHEME: 15 TIMES • PARTICIPLE: 10 TIMES • RELATIVEFORM: 7 TIMES • INFINITIVE: 5 TIMES • IMPERATIVE: 3 TIMES • DUAL: 1 TIMES

dmḏ

"Gesamtheit; Summe"|"total"|substantive•substantive_masc|ID:179430|Wb 5, 460.5-10

• //[6,8]// tp n(,j) jrr.t ⟨m⟩ kꜣp dmḏ "Beginn von dem, was man macht (als) Räuchermittel, in Zusammenstellung (o.ä.):" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [6,8]
• jm,j-rn≡w pꜣj 12 ꜣbd ḥḏ dbn 24 msj Wsjr […] mn dbn 2 dmḏ.t ḥḏ dbn 30 jrj.w jḫ.pl 38 "Namentliche Auflistung: (für) diese 12 Monate 24 Deben Silber, (für) die Anfertigung eines Osiris(-Bildnisses) ..., bleiben 2 Deben (Silber) übrig; Summierung: 30 Deben Silber machen (= entsprechen dem Gegenwert von) insgesamt 38 Rindern." bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Unteres Textfeld: [11]
• //[1]// rnp,t-zp 5 ꜣbd ⸢4¹ pr(,t) sw ꜥr(q,y) dj.t pꜣ ḫmt n ḫmw,w-nbw r rdj.t rḫ ḫmt ⸢dbn¹ 5 (n) pꜣ ⸢ꜥrḏw?¹ [ḫmt] ⸢dbn¹ 6 (n) pꜣ_ [ḫmt] [dbn] [3] //[2]// (n) pꜣ ꜥḥꜣ,tj? 5 dmḏ ḫmt dbn 14 dj.t.n=j ꜥnꜣ? ḫmt n ⸢prꜥ¹-ꜣ (ꜥnḫ-wḏꜣ)-s(nb) dbn 4 "Regierungsjahr 5, 4. Monat der Peret-Jahreszeit, letzter Monatstag: Übergabe von Kupfer an den Goldschmied; Liste (wörtl.: Um-wissen-zu-lassen): 5 Kupferdeben (dem) Inspektor, 6 [Kupfer]deben (dem) [---], [3 Kupferdeben] (dem) Schiffer (?) der Fünf (?); Summe: 14 Kupferdeben; was ich (zusätzlich) gab, waren die Geräte des Pharao - LHG -, (und zwar im Wert von) 4 Deben." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 28-30: ⟩pTurin Cat. 1966//Recto: Notiz über Kupferverteilung: [1]
• [rdj.n] [ḥm] [n,j] [nb]=(j) jrj.t //[15]// wḏ,w.pl r dmḏ sr[.pl] [n,j] ⸢ḫw,t¹-[wr,t] ⸢6.t¹ [rmt].pl n,t(j).w m [wpw,t] ḫtp,t-nṯr n,j.t Dr //[16]// r jrj[.t] [n]=[f] ⸢jdr-w¹nw,t n,t(j) m mdw n=⸢f¹ ⸢(j)tj¹=(j) ḏr-[bꜣḥ] "[Die Majestät meines Herrn veranlaßte], dass Erlasse gemacht werden für die

Gesamtheit der Beamte[n der] sechs [großen] Hallen [(und für) die Mensch]en, welche im [Auftrag] des Gottesopfers von Djer (= Memphis?) (tätig) sind, um [ihm] die Stundendienst-Vergütung zu machen, welche frü[her] in der Rede meines Vaters deswegen ist." bbawgrabinschriften:südliche Laibung//Inschrift C: [14]

•//2:3// [...] dmḏ 225 200 25 "[Objekt x]- Gesamtheit (= Soll): 225; 200 (vorhanden), 25 (fehlen)." bbawarchive:pCairo 58064 (61 B)//pCairo 58064 (61 B): 2:3

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ŠNʿ.TJ, "[EIN WERTMESSER (SILBER)]"|"[UNIT OF VALUE, EQUIVALENT TO A WEIGHT OF SILVER]" • DBN, "DEBEN (GEWICHTSTEIN); DEBEN (GEWICHTSMASS, MEIST 91 G)"|"DEBEN (WEIGHT); DEBEN (MEASURE, CA. 91G)"

root:Dmḏ, "Vereinter"|""• Dmḏ.yt, "[eine Göttin]"|""• dmḏ, "zusammenfügen; (sich) vereinigen; vereinigt sein; zusammentreffen"|"to (re)assemble; to be (re)assemled"• dmḏ, "Summierung (in Rechnungen)"|"total"• dmḏ.yt, "Versammlung"|"assembly"• dmḏ.yt, "Frist; Endtermin"|"[recurring fixed or appointed time]"• dmḏ.yt, "Gesamtabrechnung"|"grand total"• dmḏ.wt, "Menge (von Menschen)"|"crowd"• dmḏ.t, "Sammelschrift"|"collection (of recipies); pharmacopoeia"• dmḏ.t, "[goldener Ring (?)]"|"[an amulet (?)]"• dmḏ.t, "[von der Klagefrau]"|""• dmḏ.t, "[Amulett]"|""

 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S23: 6 times • Y1: 5 times • D46: 4 times • Aa6: 1 times • X1: 1 times • Z7: 1 times • Z3A: 1 times

OK & FIP: 31 times • NK: 25 times • unknown: 1 times • TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 44 times • Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • unknown: 3 times • Nubia: 3 times

Summe: 27 times • Gesamtheit: 27 times • Gesamtheit; Summe: 3 times • Gesamtmenge: 1 times • (Listen-)Gesamtheit: 1 times

SUBSTANTIVE: 59 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 59 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 58 TIMES • SINGULAR: 58 TIMES • MASCULINE: 57 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

dmḏ

"Summierung (in Rechnungen)"|"total"|substantive•substantive_masc|ID:179440|Wb 5, 460.11-461.11; FCD 313

•jr m-ḫt jrj{t}=k th3b,w 5 hnw rdj.ḥr=k //[11,10]// st ḥr ḫ,t ḥnᶜ ntk dj.t n=sn ky hnw 11 dmḏ hnw 16 "Nachdem du die Eindickung der fünf Hin gemacht hast, sollst du sie auf eine Flamme geben; und du gibst dazu die restlichen 11 Hin, macht zusammen 16 Hin." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//〈Recto:〉 Medizinischer Text: [11,9]

•jm,j-rn=w [n,tj] [m] [sw3{n},w.t]wt n pr Jmn-Rᶜw ḫnt,j-ḥw,t,pl-nṯr.pl sṯ3 n 120 //[17]// ḥnᶜ mr.t-šn,w.pl n,tj m sw3{n},w.twt t3 [ʕ_?]tt sṯ3 n 66 rmn n,tj m sw3{n},w.w n //[18]// P3-bḳ-sq.t sṯ3 50 n,tj m sw3,w{n}.ww T3-ḥw,t-p3-ʕn?-[ʕ_?] [...] n,tj m sw3{n},w.w T3-ḥw,t-M3j //[19]// sṯ3 110 n,tj m sw3{n},w.w Jḫn,w sṯ3 32 dmḏ.t ⌜s1[t3] 4[67] rmn "Namentliche Auflistung: [die (Flächen) im Bezir]k des Tempels des Amun-Re, Vorderen-des-Tempels-der-Götter, sind 120 Aruren und der "Kanal-der-Schenu-Bäume"; die (Flächen) im Bezirk des ... sind 66,5 Aruren; die (Flächen) im Bezirk des "Befestigten Schlosses" sind 50 Aruren; die (Flächen) im Bezirk des "Tempels-..." sind ...; die (Flächen) im Bezirk des Löwentempels sind 110 Aruren; die (Flächen) im Bezirk von Leontopolis sind 32 Aruren; Summierung: 4[67],5 ⌜Ar1[uren] (insgesamt)." bbawhistbiospzt:〈Stele Kairo JE 36861 des Taharqa〉//Unteres Textfeld: [16]

•//[D 1]// rnp,t-zp 4 ꜣbd 2 ꜣḫ,t sw 20 hrw n šsp pꜣ ḥḏ jn zḫꜣ,w Pn-ᶜnq,t r-ḏbꜣ,w pꜣy=f ʕjḫ? //[D 2]// šmᶜ,w dꜣj,w 4 nᶜᶜ ms,w 1 jrj n ḥmt dbn 60 (bḏ,t) ḫ3r 10 3 1/2 jḥ(,t) jrj n dbn 20 //[D 3]// ḫj~tw,y n šꜣbw,y 1 jrj n ḥmt dbn 30 dmḏ ḥmt dbn 120 "Regierungsjahr 4, 2. Monat der Achet-Jahreszeit, Tag 20: Tag der Annahme des Geldes durch den Schreiber Penanukis als Bezahlung für sein Rind: 4 $dꜣj$-Kleider aus dünnem (oder: oberägyptischem) Stoff (und) 1 mss-Gewand aus glattem Leinenstoff - macht an (Wert) 60 Kupferdeben; 10 Khar und 3,5 (Heqat) (Emmer) - (macht an Wert 10 Kupferdeben); eine Kuh - macht an (Wert) 20 Deben; 1 Halskragen-Endstück - macht an (Wert) 30 Kupferdeben; Summe: 120 Kupferdeben." sawlit:pChester Beatty I//Verso, Section D: Rinderverkaufsquittung: [D 1]

•jsk jrj=w nṯr.pl-n-Pr-ᶜnḫ m sjn bs //[16,10]// m rᶜ=sn rdj.t m-ḫnw ḫntw n šʿy n jmn,tt n jꜣb,tt Bjꜣk Msḥ Hb ꜣᶜny ꜣs Nw ʿr dmd 7 "Dann fertige man die 'Götter des Per-Anch' aus Ton, eine Flamme (sei) in ihrem Mund (und sie sind) zu legen in die Vorhalle (der Kapelle) in Sand vom Westen (und) vom Osten (des Nils?): den Falken, das Krokodil, den Ibis, den Pavian, den As-Geier, den Nu-Vogel (und) den Ziegenbock; zusammen: 7." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,9]

•//[rto23]// dmḏ r 70+9+1/2 "Summierung zu 79 1/2 (Hekat)." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte II//2. Brief des Heqa-nacht: [rto23]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin

COLLOC: MN.WY, "[EIN MASS FÜR KLEIDERSTOFFE]"|"[A MEASURE FOR FABRIC]" • DBN, "DEBEN (GEWICHTSTEIN); DEBEN (GEWICHTSMASS, MEIST 91 G)"|"DEBEN (WEIGHT); DEBEN (MEASURE, CA. 91G)" • STꜣ.T, "ARURE (FLÄCHENMASS)"|"AROURA"

root:Dmḏ, "Vereinter"|""• Dmḏ.yt, "[eine Göttin]"|""• dmḏ, "zusammenfügen; (sich) vereinigen; vereinigt sein; zusammentreffen"|"to (re)assemble; to be (re)assemled"• dmḏ, "Gesamtheit; Summe"|"total"• dmḏ.yt, "Versammlung"|"assembly"• dmḏ.yt, "Frist; Endtermin"|"[recurring fixed or appointed time]"• dmḏ.yt, "Gesamtabrechnung"|"grand total"• dmḏ.wt, "Menge (von Menschen)"|"crowd"• dmḏ.t, "Sammelschrift"|"collection (of recipies); pharmacopoeia"• dmḏ.t, "[goldener Ring (?)]"|"[an amulet (?)]"• dmḏ.t, "[von der Klagefrau]"|""• dmḏ.t, "[Amulett]"|""

 5 times • 1 times • 1 times

glyphs:Y1: 5 times • Aa6: 1 times • X1: 1 times • S23: 1 times • D46: 1 times

NK: 9 times • TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 2 times

Summierung (in Rechnungen): 12 times • Summierung (in Rechnungen); (das sind) zusammen: 1 times • Summierung: 1 times

SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • MASCULINE: 14 TIMES

dmḏ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870965|CT VII, 246b

dmḏ

"[vereinigen]"|english translation missing|root|ID:878195

dmḏ.yt

"Versammlung"|"assembly"|substantive•substantive_fem|ID:179580|Wb 5, 461.13

•n km.n //[2.4]// dmḏ,yt m-ḫm,t=⟨k⟩ ḥm=k ꜥnḫ-(w)ḏ³-s(nb) js jr,tj.du bw-nb "Nicht kann die Menge (es = Erblicken) ohne ⟨dich⟩ vollenden, denn deine Majestät - er lebe, sei heil und gesund - ist das Augenpaar von jedermann." sawlit:Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)//⟨Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)⟩: [2.3]

•jnk wn rꜥ //[7]// [mnḫ] ⸢s¹ḫr ꜥb³ rꜥ hrw dmḏ,yt ḏd ṯ³z //[8]// [s³q] [jb] [hrw] n[d],wt-[rꜥ] jm³ḫ,w ⸢Jnį¹-[(j)t=f] "I was one open of mouth, beneficient of counsel and commanding (?) of utterance on the day of assembling, one who gives a statement, [self-controlled on the day of] council, the dignified An[tef]." sawlit:Stele des Antef (Strassburg 345 + Florenz 7595)//⟨Stele des Antef (Strassburg 345 + Florenz 7595)⟩: [6]

•jr [gmį]=[k] [sw] [m] [jw,tj] hn,w=f [...] //[2,10]// [rḫ] sw nꜥ,t mr(,w)=f ꜥš³ m dmḏ,y[t] _ [sw] [...] [ḫ,t]=[f] ⸢ꜥsbj?¹,tw [rḫ]=f "Wenn du ihn antriffst als einen, dessen Nachbarn/Angehörige nicht [...] sind (oder: der keine Nachbarn/Angehörigen hat), (während/obwohl) die Stadtbewohner ihn kennen, (und) seine Anhänger in der Versammlung zahlreich sind, (dann) [...] ihn [...] seine Sachen und auch (?) sein Wissen." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [2,9]

•jr gmį=k sw m jw,tj hn,w=[f] [...] rḫ sw nꜥ,tjw[.pl] //[2,7]// [mr(,w)]=[f] [ꜥš³] [m] [dmḏ,yt] _ sw [...] ḫ,t=f ⸢ꜥsbj?¹,tw rḫ=f "Wenn du ihn antriffst als einen, dessen Nachbarn/Angehörige nicht [...] sind (oder: der keine Nachbarn/Angehörigen hat), (während/obwohl) die Stadtbewohner ihn kennen, (und) seine Anhänger in der Versammlung zahlreich sind, (dann) [...] ihn [...] seine Sachen und auch (?) sein Wissen." sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [2,6]

sawlit

COLLOC: ZBḤ.TW, "DAMIT; UND SOGAR"|"IN ORDER THAT" • HNW, "ANHÄNGER (JMDS.); ANGEHÖRIGER"|"ASSOCIATES; FAMILY" • RḪ, "WISSEN; MEINUNG"|"KNOWLEDGE; OPINION"

root:Dmḏ, "Vereinter"|""• Dmḏ.yt, "[eine Göttin]"|""• dmḏ, "zusammenfügen; (sich) vereinigen; vereinigt sein; zusammentreffen"|"to (re)assemble; to be (re)assemled"• dmḏ, "Gesamtheit; Summe"|"total"• dmḏ, "Summierung (in Rechnungen)"|"total"• dmḏ.yt, "Frist; Endtermin"|"[recurring fixed or appointed time]"• dmḏ.yt, "Gesamtabrechnung"|"grand total"• dmḏ.wt, "Menge (von Menschen)"|"crowd"• dmḏ.t, "Sammelschrift"|"collection (of recipies); pharmacopoeia"• dmḏ.t, "[goldener Ring (?)]"|"[an amulet (?)]"• dmḏ.t, "[von der Klagefrau]"|""• dmḏ.t, "[Amulett]"|""

1 times

glyphs:M17: 2 times • D46: 1 times • S23: 1 times • X1: 1 times • Y2: 1 times

NK: 3 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Versammlung: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES

dmḏ.yt

"Frist; Endtermin"|"[recurring fixed or appointed time]"|substantive•substantive_fem|ID:179590|Wb 5, 461.14-462.6; Wilson, Ptol. Lexikon, 1198

•[jr] [mwt] [m] [z] [tkn] [jm]=[f] [hr]w //[2]// th³=f dmḏ,y[t] //[3]// n.t jrį n=f sft jw qrs.[tw]=[f] m ḫbd,t m ḫr,t-nṯr "Was den Tod angeht für (?) einen Mann, der ihm (wem?) nahesteht, am Tag, wenn er die festgelegte Zeit, um für ihn (wen?) ein Schlachtopfer zu machen, versäumt, da [wird er (d.h. vielleicht: der Mann, der ihm nahesteht?)] mit Mißfallen/Verachtung in der Nekropole bestattet. (??)" sawlit:⟨07. ⟩oGardiner 62//Die Lehre des Hordjedef: [1]

•ḥꜥ.n spr.n=s r (j)ḫ,t nn km{.n}=s dmd,yt=s tn sꜥ(³)=s rdį r mw "Daraufhin gelangte sie zu dem Entschluß, (daß) sie diese ihre Tragezeit (der Schwangerschaft) nicht vollenden würde, (und) ihre Fruchtblase wurde ins Wasser entlassen (gegeben)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+11,4]

•jrį.n=k n=f dmḏ,y=f r sd=s m ⸢swḥ,t¹ "Du hast ihm im Ei seine Frist gesetzt, um es (das Ei) zu zerbrechen." bbawamarna:Westwand//Hymnus: [7]

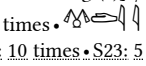
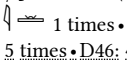
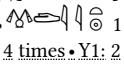
•nn ḫbį.n=f dmdy=f m hrw.pl=f n,w šms nṯr=f //[25,13]// jw nḏrjw.n=f ḥ(³)b.pl ""Er hat nicht die ihm (gesetzte) Frist während seiner Tage des Dienstes für seinen Gott vermindert (und) er hat die Feste eingehalten!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [25,12]

•prį=f m swḥ,t r md(w)į.t r dmḏ,y=f "Es kommt zu seiner Zeit aus dem Ei heraus, um zu piepen." bbawamarna:Westwand//Hymnus: [7]

bbawamarna, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: ḤBḎ.T, "TADELNSWERTES (O. Ä.)"|"WHAT IS HATEFUL" • S³, "FRUCHTBLASE"|"" • ZFṮ.T, "SCHLACHTOPFER"|"SACRIFICE"

root:Dmḏ, "Vereinter"|""• Dmḏ.yt, "[eine Göttin]"|""• dmḏ, "zusammenfügen; (sich) vereinigen; vereinigt sein; zusammentreffen"|"to (re)assemble; to be (re)assemled"• dmḏ, "Gesamtheit; Summe"|"total"• dmḏ, "Summierung (in Rechnungen)"|"total"• dmḏ.yt, "Versammlung"|"assembly"• dmḏ.yt, "Gesamtabrechnung"|"grand total"• dmḏ.wt, "Menge (von Menschen)"|"crowd"• dmḏ.t, "Sammelschrift"|"collection (of recipies); pharmacopoeia"• dmḏ.t, "[goldener Ring (?)]"|"[an amulet (?)]"• dmḏ.t, "[von der Klagefrau]"|""• dmḏ.t, "[Amulett]"|""

 1 times •  1 times •  1 times •  1 times

glyphs:M17: 10 times • S23: 5 times • D46: 4 times • Y1: 2 times • N5: 2 times • X1: 1 times

NK: 5 times • TIP - Roman times: 2 times

unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Frist; Endtermin: 4 times • Frist: 2 times • Tragzeit (in der Schwangerschaft): 1 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

dmḏ.yt

"Gesamtabrechnung"|"grand total"|substantive•substantive_fem|ID:550065|Luft, Illahun 1, pBerlin P 10038 C

•[jr] ḫbꜣ.[t]w dmḏ,yt n.t ⟨jp,w⟩=⟨f⟩ ⸢ḫr¹ wnn msḥ.pl ḥꜥ "Wenn die Summe {der Aktenstücke} ⟨seiner Zahlungen/Abgabe⟩ eingezogen wird, dann stehen die Krokodile bereit." sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+4, 4]

•[jr] [ḫpr] [n]=[f] [dmḏ,yt] [n.t] [jp,t]=[f] [ꜥwnn?]=[f] //[vso, 11]// ḥr nḫ,wt "[Wenn die Schlußabrechnung seiner Zahlungen/Abgabe bei ihm stattfindet, da wird er] klagen/sich bedauern." sawlit:⟨13. ⟩tLouvre N 693//Die Lehre des Cheti: [vso, 10]

•jr ḫbꜣ.tw dmḏ,yt n.tj ⟨jp,t⟩=⟨f⟩ ḫr wnn=⟨f⟩ m nḫ,wt "Wenn die Summe {des Aktenstückes} ⟨seiner Zahlungen/Abgabe⟩ abgezogen wird, dann hat er zu jammern." sawlit:⟨01. ⟩pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 3-11: ⟩Die Lehre des Cheti: [8, 9]

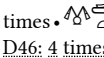
•//[23]// swḏ³-jb r-n,tt [...] //[24]// dmḏ,yt jrį.t.n [...] //[25]// ḫft(,j)=k m ꜣḥ,t [...] //[26]// m-ꜥ jnd j[_] [...] "Eine Mitteilung wie folgt: ... die Totalsumme, die machte ... dein Feind (?) im Acker .. durch/von einem Betrübten (?) ..." bbawbriefe:pUC 32214//Brief des Nehyeni an den Tempelvorsteher Hori: [23]

• jḫ ḏi nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) //[VS;8]// jnt‹.t›(w) n=j tꜣ dmḏ.yt "Ach möge der Herr, l.h.g., mir die Gesamtabrechnung schicken!" bbawbriefe:pBerlin 10038 ‹B,C,D›//C:Brief des Haqaitef: [VS;7]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: ḪBḎ, "(GABEN) EINSAMMELN"|"TO GATHER (TRIBUTE); TO EXACT (DUES)" • JP.T, "ZÄHLUNG; ABRECHNUNG; ZAHL"|"NUMBER; CENSUS" • JND, "BETRÜBTER"|"AFFLICTED MAN"

root:Dmḏ, "Vereinter"|""• Dmḏ.yt, "[eine Göttin]"|""• dmḏ, "zusammenfügen; (sich) vereinigen; vereinigt sein; zusammentreffen"|"to (re)assemble; to be (re)assemled"• dmḏ, "Gesamtheit; Summe"|"total"• dmḏ, "Summierung (in Rechnungen)"|"total"• dmḏ.yt, "Versammlung"|"assembly"• dmḏ.yt, "Frist; Endtermin"|"[recurring fixed or appointed time]"• dmḏ.wt, "Menge (von Menschen)"|"crowd"• dmḏ.t, "Sammelschrift"|"collection (of recipies); pharmacopoeia"• dmḏ.t, "[goldener Ring (?)]"|"[an amulet (?)]"• dmḏ.t, "[von der Klagefrau]"|""• dmḏ.t, "[Amulett]"|""

1 times •  1 times

glyphs:M17: 4 times • S23: 2 times • X1: 2 times • N23: 2 times • Z1: 2 times • D46: 1 times

NK: 3 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times

Gesamtabrechnung: 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

dmḏ.wt

"Menge (von Menschen)"|"crowd"|substantive•substantive_fem|ID:179530|Wb 5, 461.12; FCD 313

• gꜣb.du=st pš(š) ḫr=j mj n,tj m Pwn,t jw=f mj-m jsjy pry m dmḏ,t "Ihre beiden Arme teilen sich für (?) mich wie (für) einen von Punt, der sich inmitten von Schilfrohr (versteckt), der hervorsticht aus der Gesamtheit (?)." sawlit:‹Liebeslied Nr. 20-21 (alt: 20-27): ›oCairo CG 25218 + oDeM 1266//Gruppe A: Liebeslied Nr. 20: [15]

sawlit

COLLOC: PŠŠ, "AUSBREITEN"|"TO SPREAD" • JZ.W, "SCHILFROHR"|"(COMMON) REED" • PWN.T, "PUNT"|"PUNT"

root:Dmḏ, "Vereinter"|""• Dmḏ.yt, "[eine Göttin]"|""• dmḏ, "zusammenfügen; (sich) vereinigen; vereinigt sein; zusammentreffen"|"to (re)assemble; to be (re)assemled"• dmḏ, "Gesamtheit; Summe"|"total"• dmḏ, "Summierung (in Rechnungen)"|"total"• dmḏ.yt, "Versammlung"|"assembly"• dmḏ.yt, "Frist; Endtermin"|"[recurring fixed or appointed time]"• dmḏ.yt, "Gesamtabrechnung"|"grand total"• dmḏ.t, "Sammelschrift"|"collection (of recipies); pharmacopoeia"• dmḏ.t, "[goldener Ring (?)]"|"[an amulet (?)]"• dmḏ.t, "[von der Klagefrau]"|""• dmḏ.t, "[Amulett]"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Menge (von Menschen): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

dmḏ.t

"Sammelschrift"|"collection (of recipies); pharmacopoeia"|substantive•substantive_fem|ID:179460|Wb 5, 462.9; FCD 313; MedWb 980

• //[15,1]// ḥꜣ.t-ꜥ-m dmḏ n(,j).t ḥꜣ.t wḫḏ,w gmi.yt m zḫꜣ,w jswt m hnw ḫr ꜥ.pl ḫr rd.du Jnp,w //[15,2]// m {sḫm m hꜣw ḥm ‹n(,j)› nswt-bj,tj ⸢ḥꜣs,t(j)?⸣ mꜣꜥ-ḫrw m-ḫt ḫzi=f "Beginn der Sammelhandschrift des Abgehens der Schmerzstoffe, die gefunden wurde in einer alten Schrift in einer Kiste mit Schriftrollen zu Füßen (einer Statue des) Anubis, in Letopolis, aus der Zeit der Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten Usaphais, gerechtfertigt, als es ihm schlecht ging." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//‹Recto: › Medizinischer Text: [15,1]

• wr sw n=j r tꜣ dmd.yt "{Er} ‹Sie› ist besser für mich als ein Medizinerhandbuch." sawlit:‹Liebeslied Nr. 31-47: ›pChester Beatty I//Verso, Section C: Liebeslied Nr. 31-37: [C 4,10]

• […] __ dmḏ(,t) zwn,w "…] Sammelhandschrift/Rezeptsammlung des Arztes:" sawmedizin:Papyrus Berlin P 10456 = pRubensohn//‹Papyrus Berlin P 10456 = pRubensohn›: [x+1.4]

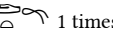
• //[55,20]// ḥꜣ.t-ꜥ-m dmd,t n.t jr(,t.j).du "{Ein anderes (Heilmittel):} Anfang der Sammelhandschrift für die Augen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [55,20]

• //[1,9]// jri=f dmḏ.t.pl "er pflegt Sammelwerke zu erstellen;" sawmedizin:Papyrus Ebers//1,1-2,6 = Eb 1-3: "Sprüche zum Auftragen eines Heilmittels": [1,9]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: ḤꜣS.TJ, "[GOLDNAME DEWENS]"|"" • ḤB.T-ꜥ-M, "BEGINN VON; ANFANG (VON SPRÜCHEN ETC.)"|"[FORMULA INTRODUCING THE BEGINNING OF A BOOK: "HERE BEGINS…"]" • JZ, "ALT"|"(TO BE?) OLD; (TO BE?) USED"

root:Dmḏ, "Vereinter"|""• Dmḏ.yt, "[eine Göttin]"|""• dmḏ, "zusammenfügen; (sich) vereinigen; vereinigt sein; zusammentreffen"|"to (re)assemble; to be (re)assemled"• dmḏ, "Gesamtheit; Summe"|"total"• dmḏ, "Summierung (in Rechnungen)"|"total"• dmḏ.yt, "Versammlung"|"assembly"• dmḏ.yt, "Frist; Endtermin"|"[recurring fixed or appointed time]"• dmḏ.yt, "Gesamtabrechnung"|"grand total"• dmḏ.wt, "Menge (von Menschen)"|"crowd"• dmḏ.t, "[goldener Ring (?)]"|"[an amulet (?)]"• dmḏ.t, "[von der Klagefrau]"|""• dmḏ.t, "[Amulett]"|""

 2 times • 1 times •  1 times

glyphs:S23: 5 times • V12: 5 times • D46: 4 times • Z1: 4 times • X1: 3 times • Y1: 1 times

MK & SIP: 3 times • NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Sammelschrift: 6 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

dmḏ.t

"[goldener Ring (?)]"|"[an amulet (?)]"|substantive•substantive_fem|ID:179470|Wb 5, 462.10; Grandet, Pap. Harris I, II, 96, Anm. 260

root:Dmḏ, "Vereinter"|""•Dmḏ.yt, "[eine Göttin]"|""•dmḏ, "zusammenfügen; (sich) vereinigen; vereinigt sein; zusammentreffen"|"to (re)assemble; to be (re)assemled"•dmḏ, "Gesamtheit; Summe"|"total"•dmḏ, "Summierung (in Rechnungen)"|"total"•dmḏ.yt, "Versammlung"|"assembly"•dmḏ.yt, "Frist; Endtermin"|"[recurring fixed or appointed time]"•dmḏ.yt, "Gesamtabrechnung"|"grand total"•dmḏ.wt, "Menge (von Menschen)"|"crowd"•dmḏ.t, "Sammelschrift"|"collection (of recipies); pharmacopoeia"•dmḏ.t, "[von der Klagefrau]"|""•dmḏ.t, "[Amulett]"|""

dmḏ.t

"[von der Klagefrau]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:179480|Wb 5, 462.12

root:Dmḏ, "Vereinter"|""•Dmḏ.yt, "[eine Göttin]"|""•dmḏ, "zusammenfügen; (sich) vereinigen; vereinigt sein; zusammentreffen"|"to (re)assemble; to be (re)assemled"•dmḏ, "Gesamtheit; Summe"|"total"•dmḏ, "Summierung (in Rechnungen)"|"total"•dmḏ.yt, "Versammlung"|"assembly"•dmḏ.yt, "Frist; Endtermin"|"[recurring fixed or appointed time]"•dmḏ.yt, "Gesamtabrechnung"|"grand total"•dmḏ.wt, "Menge (von Menschen)"|"crowd"•dmḏ.t, "Sammelschrift"|"collection (of recipies); pharmacopoeia"•dmḏ.t, "[goldener Ring (?)]"|"[an amulet (?)]"•dmḏ.t, "[Amulett]"|""

dmḏ.t

"[Amulett]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:859208|Wb 5, 463.5

•dmḏ.t "$dmḏ.t$-Geier (Amulett);" bbawpyramidentexte:〈2. Register〉//PT 752-754: [Nt/F/Nw BII 3 = 56]

bbawpyramidentexte

root:Dmḏ, "Vereinter"|""•Dmḏ.yt, "[eine Göttin]"|""•dmḏ, "zusammenfügen; (sich) vereinigen; vereinigt sein; zusammentreffen"|"to (re)assemble; to be (re)assemled"•dmḏ, "Gesamtheit; Summe"|"total"•dmḏ, "Summierung (in Rechnungen)"|"total"•dmḏ.yt, "Versammlung"|"assembly"•dmḏ.yt, "Frist; Endtermin"|"[recurring fixed or appointed time]"•dmḏ.yt, "Gesamtabrechnung"|"grand total"•dmḏ.wt, "Menge (von Menschen)"|"crowd"•dmḏ.t, "Sammelschrift"|"collection (of recipies); pharmacopoeia"•dmḏ.t, "[goldener Ring (?)]"|"[an amulet (?)]"•dmḏ.t, "[von der Klagefrau]"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Amulett]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

dmḏ-ᶜ.wt

"der dessen Glieder (wieder) vereinigt sind (Osiris)"|"one whose limbs are (re)assembled (Osiris)"|epitheton_title•epith_god|ID:179540|Wb 1, 160.18; 5, 460.1; LGG VII, 542 f.

dmḏ-psš.tj-wn.tj-wp.tj

"der die Landeshälften, die getrennt waren, vereint"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862139|LGG VII, 544

dmḏ-zmꜣ

"Gesamtsumme"|"grand total"|substantive|ID:179560|Wb 3, 446.18-20; 5, 458.1-2; FCD 226, 313

•//[col. x+32]// [...] [S,t]-Jgꜣ,j ꜣḥ,t stꜣ,t 10 r ᶜq,w r ḫꜣb,yt n Jgꜣ,j m S,t-Jgꜣ,j jw ⸢ꜣ⸣[ḥ,t] ⸢ᵓḫꜣ.du?⸣ j[r] ⸢ḥtp-nṯr⸣ j[p] bꜣk,w jr[__] [šs]⸢r,w⸣ ḥqꜣ,t 30 rḏi(.t) ḥsb(.w) [...] pr-nswt jw ꜣḥ,t [stꜣ,t] ⸢33⸣ n [...] //[col. x+33]// [...] ⸢ᵓms.w?⸣ ḥqꜣ,t [__] [n] [ꜣḥ,t] [ḫꜣ] [dmḏ]-zmꜣ n(,j) šsr,w ḥqꜣ,t 2/3 ᵓꜣ ḫꜣr 400 sḫnỉ r šn[w,t] [...] "[...] (Gau) $S.t-Jgꜣ;j$; ein Feld von 10 Aruren zu den Einkünften, zum Festopfer für Igai im (Gau) $S.t-Jgꜣ;j$; ein Feld von 2(?) Dekaruren zu[m] Gottesopfer. Zählen der Abgaben ... (?) Korn von 30 Heqat; Geben (?) von Konskribierten (?) [...] Staatsverwaltung; ein Feld von ⸢33⸣ [Aruren] für [... (Gau) ...] ... (?) [x] Heqat [pro (?) Dekarure Feld]; Gesamtsumme des Korns: zwei Drittel Großes Heqat (=66 Sack), 400 Sack. Hinzuführen zur Scheu[ne] ⸢des Gottesopfers (?)⸣." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//〈Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M〉: [col. x+32]

•[...] //[25:K3,Z3-5]// dmḏ-zmꜣ //[25:K3,Z6/7]// 10 //[25:K3,Z10]// 10 //[25:K3,Z12]// 10 //[25:K3,Z13]// 10 //[25:K3,Z16]// 10 //[25:K3,Z18]// 10 //[25:K3,Z20]// 10 //[25:K3,Z22]// 10 //[25:K3,Z24]// 10 //[25:K3,Z26]// 10 //[25:K3,Z28]// 10 [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBM 10735 frame 18 (24 C-25)//pBM 10735 frame 18 (24 C-25): [25:K3,Z3-5]

•//[18]// dmḏ-zmꜣ ⸢80⸣ "Gesamtsumme: 80 (Einheiten [in Rot])." bbawarchive:pLouvre E 25416 d (62)//A1a: [18]

•//[5]// ⸢dmḏ-zmꜣ⸣ 3[1] "Gesamtsumme: 3[1] (Einheiten)." bbawarchive:pCairo 602 frame II (63 A)//pCairo 602 frame II (63 A): [5]

•//[3]// dmḏ-zmꜣ 125 "Die Gesamtsumme (beträgt) 125 (Einheiten)." bbawarchive:pCairo 602 frame I (63 C)//pCairo 602 frame I (63 C): [3]

bbawarchive, sawlit

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"•ḪḎ, "10 ARUREN, DEKA-ARURE (FLÄCHENMASS)"|"[A MEASURE OF AREA]; FIELD"•S.T-JGꜣ.J, "SITZ DES IGAI (19. O.ÄG. GAU)"|""

(D46-F107-F36-Y1): 1 times

glyphs:D46: 1 times • F107: 1 times • F36: 1 times • Y1: 1 times

OK & FIP: 15 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times • unknown: 1 times

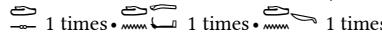
Gesamtsumme: 10 times • Gesamtmenge: 7 times

SUBSTANTIVE: 17 TIMES • SINGULAR: 17 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 16 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

dn

"abschneiden"|"to cut off; to kill"|verb•verb_2-lit|ID:179620|Wb 5, 463.7-11; FCD 313

•//[1]// ᵓnḫ Ḥr(,w) ᵓnḫ-msw,t Nb,tj ᵓnḫ-msw,t nswt-bj,tj Ḫpr-kꜣ-Rᶜ(w) [Z3]-Rᶜ(w) Z-n-wsr,t nṯr-nfr dn jwn,tj.pl //[2]// znỉ wsr,t.pl jm(,j).w St,t "Live the Horus Ankhmesut, Two Ladies Ankhmesut, King of Upper and Lower Egypt 〔Kheperkare〕, son of Re 〔Sesostris〕, the good god, who

kills the bow-people, who cuts the throats of the Asiatics," sawlit:Stele des Hor (Kairo JE 71901)//‹Stele des Hor (Kairo JE 71901)›: [1]
•//[Fleisch-Zerschneider]// {t}dn jwf n.j mꜣ-ḥḏ "Das Abschneiden des Fleisches von einer weißen Säbelantilope." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Handlungsbeischriften: [Fleisch-Zerschneider]
•[...] dn.w n=k [...] "[...] ist/sind für dich abgeschnitten worden [...]" bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 729: [N/A/E inf 48 = 1055+61]
•kꜣwy.pl //[45,14]// wꜣi {r}r=k ꜣb d{s}‹n›=k ""Die Verschwörer sind fern von dir, aufgehört hat dein Verstümmeln!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [45,13]
•ḏḏ! ⌜spḫ.w.pl⌝ ⌜m⌝ ⌜jzf.tj.w⌝ r nm.t=f dn.t bꜣ.⌜w⌝ "Der die Schlingen um die Übeltäter legt bei seiner Schlachtbank, die die Bas zerschneidet!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [70]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: SPḪ.W, "LASSO"|"LASSO" • ŠW, "[EINE PFLANZE]"|"[NOUN]" • JZF.TJ, "SÜNDER"|"EVIL-DOER; ENEMY"
root: mtn, "abschneiden; zerstückeln"|""• Dn.yt, "Schneidende"|""• dndn, "abschneiden"|""
 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D46: 3 times • N35: 2 times • O34: 1 times • D51: 1 times • D40: 1 times • T30: 1 times
NK: 2 times • TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 2 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Eastern Desert: 1 times
abschneiden, töten: 3 times • abschneiden: 3 times • verstümmeln, töten: 1 times
VERB: 7 TIMES • VERB_2-LIT: 7 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

dn

"[abschneiden]"|english translation missing|root|ID:871790

dn

"[wandern]"|english translation missing|root|ID:878222

dn’

"nachfüllen (mit Wasser)"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:179640|Wb 5, 464.3; KoptHWb 229; Vycichl, Dict. étym., 213; Imhausen, Algorithmen, 291

dn’

"[nachfüllen]"|english translation missing|root|ID:878198

dnj

"[brüllen]"|english translation missing|root|ID:878204

dnj

"[Gefäß]"|english translation missing|root|ID:878207

dnj.w

"Anteil"|"share; portion"|substantive•substantive_masc|ID:179850|Wb 5, 466.3-4; FCD 314
•jy.n=j ḫr=k ꜣḫ.tj //[3]// wʿb.tj ʿ.du=kj ḫꜣ=k dnj.w=k tp.w=k "Ich bin zu dir gekommen, da du herrlich und rein bist, mit deinen Armen um dich und deinen Anteilen auf(?) dir." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 021: [2]
tb
COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • ꜣḪ, "WIRKUNGSMÄCHTIG SEIN; VERKLÄRT SEIN; HERRLICH SEIN"|"TO BE GLORIOUS; TO BE BENEFICIAL; TO BE USEFUL" • TP, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: sdnj, "bestrafen"|"to punish" • dnj.t, "Damm; Deich"|"dam; dyke" • dnj.t, "Teil; Anteil"|"share; portion" • dnj.t, "Thron"|"" • dny.t, "Register (über Grundbesitz); Kataster"|"land register" • dnj, "abdämmen; (Ufer) befestigen"|"to dam (water); to revet (earthen banks)" • ḏnj, "abtrennen"|"" • ḏnj, "Steinblock"|"" • ḏnj.w, "[Gerät]"|"" • ḏnj.t, "[ein Fest]; Tag des 1. und 3. Mondviertels"|"[a festival]; day of the 1st and 3rd quarter of the moon" • ḏnj.t, "Kopfstütze (?)"|"head-rest (?)" • ḏnj.t, "[Substantiv]"|"" • ḏnj.t, "[Substantiv]"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Anteil: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

dnj.wt

"Geschrei; Gebrüll"|"cry; shriek"|substantive•substantive_fem|ID:179860|Wb 5, 466.10-467; vgl. FCD 309
•jnk Rrj.t shꜣd(.t) m ḫrw=s ḫrw=s ḏw dnj.wj "Ich bin (die Nilpferdgöttin) Reret, die mit ihrer Stimme bezwingt – ihrer Stimme mit bösem Gebrüll –," sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//‹Papyrus Brooklyn 47.218.2 ›Geburtshilfe-Papyrus: [x+6.16]
•⌜ms.w⌝-n(j)swt m dnj.wt [wʿ.t] "(Und) die Königskinder waren in [einem] Kreischen!" sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh

(AOS)//Sinuhe: [Verso 53]
• wḏi=sn //[110,16]// dnj,wt r p,t jw sḏm Jm,j.pl-ỉḫ,t nṯr,t⟨.pl⟩ m nḥ,wy ḥr bgꜣ mꜣꜣ=sn jrị pfy r=k ""Sie stießen (ihr) Wehgeschrei zum Himmel aus, damit 'Die im Horizont befindlichen' die Göttinnen hören im Klagen und Jammern, (als) sie sahen, was Jener (Seth) dir angetan hat!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,15]
• kꜣ-nḫt r Kš ḫzị kꜣhꜣ dnj,wt //[5]// r Tꜣ-nḥsj "(unter) dem starken Stier gegenüber dem elenden Kusch (= heutiger Nordsudan), der Gebrüll ausstößt gegen das Nubierland;" bbawramessiden:Stele Ramses II.//Text: [4]
• //[42]// qꜣ.t ḫrw nhzị.t dnj,wt sbḥ.t r qꜣ,w n ḫrw=s nrw.t //[43]// nb,t šfšf,t n dr.n=s n,tj.t m-ḫnw=s rn=ṯ ""Mit lauter Stimme und wachrüttelndem Gebrüll, die der Lautstärke ihrer Stimme entsprechend schreit, Schreckliche, Herrin von Ansehen - nicht (aber) vertreibt sie, was in ihrem Innern ist" ist dein Name." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 145: [42]
bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: JM.JW-ꜣḤ.T, "DIE SICH AM HORIZONT BEFINDEN"|""• NHZI, "WACH SEIN; ERWACHEN; AUFWECKEN"|"TO AWAKEN; TO BE AWAKE"• SHD, "BESTRAFEN"|"TO PUNISH; TO CURB"
root: Dnj.wtj, "Brüllender"|""
4 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:A2: 13 times • Z7: 11 times • V11: 11 times • X1: 10 times • Z3A: 4 times • Z2: 3 times • V28: 2 times • Z12: 2 times • Z4: 2 times • M17: 2 times • A24: 1 times • Z1: 1 times • M16: 1 times
TIP - Roman times: 14 times • NK: 10 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times
Geschrei, Gebrüll: 8 times • Geschrei: 8 times • Geschrei; Gebrüll: 4 times • Gebrüll: 2 times • Geschrei, Klagegeschrei: 1 times • Geschrei, Klageschrei: 1 times • Klagegeschrei: 1 times
SUBSTANTIVE: 25 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 25 TIMES • SINGULAR: 17 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • FEMININE: 14 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

dnj.t

"Damm; Deich"|"dam; dyke"|substantive|ID:179780|Wb 5, 465.1-2; FCD 314; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 833

• jnk Jnp,w pf pn dnị dnj,t "Ich bin jener/dieser Anubis, der den Damm eindämmt." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [9.7 (= alt 13.7)]
• //[308/alt 277]// ng.t pw m dn[j],t mw=s ꜣs.w wn //[309/alt 278]// rꜥ=j r md(w)ḏ.t "Es ist (wie) der Bruch (die Bruchstelle?) im Damm, dessen Wasser ausgeströmt ist, (wenn) mein Mund sich öffnet, um zu reden." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [308/alt 277]
• n dnj=j //[16]// dnj,t ḥr mw ꜣs.w "Ich habe nicht dämmend einen Damm gegen fließendes Wasser gebaut." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [15]
• d[n]j,t pw mꜣꜥ,t "Maat ist der/ein Deich/Damm." sawlit:⟨16. ⟩oGardiner 341//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [3]
• [dnj,t] [pw] [mꜣꜥ,t] "Maat ist der/ein Deich/Damm." sawlit:⟨12. ⟩oGardiner 343 + 602 + oIFAO Inv. 2530 (= oDeM 1817)//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+9]
sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: NG.T, "BRUCH (IM DEICH)"|"BREACH (IN A DAM)"• DNḎ, "ABDÄMMEN; (UFER) BEFESTIGEN"|"TO DAM (WATER); TO REVET (EARTHEN BANKS)"• ꜣS, "EILEN; FLIESSEN; (JMDN.) EILEN LASSEN"|"TO RUSH; TO MAKE RUSH"
root: sdnḏ, "bestrafen"|"to punish"• dnj.w, "Anteil"|"share; portion"• dnj.t, "Teil; Anteil"|"share; portion"• dnj.t, "Thron"|""• dny.t, "Register (über Grundbesitz); Kataster"|"land register"• dnḏ, "abdämmen; (Ufer) befestigen"|"to dam (water); to revet (earthen banks)"• ḏnj, "abtrennen"|""• ḏnj, "Steinblock"|""• ḏnj.w, "[Gerät]"|""• ḏnj.t, "[ein Fest]; Tag des 1. und 3. Mondviertels"|"[a festival]; day of the 1st and 3rd quarter of the moon"• ḏnj.t, "Kopfstütze (?)"|"head-rest (?)"• ḏnj.t, "[Substantiv]"|""• ḏnj.t, "[Substantiv]"|""
2 times • 1 times
glyphs:D46: 5 times • N35: 5 times • X1: 5 times • M17: 4 times • V11: 4 times • N23: 4 times • Z1: 4 times
NK: 18 times • MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • unknown: 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Damm; Deich: 14 times • Damm, Deich: 4 times • Damm: 3 times
SUBSTANTIVE: 21 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 17 TIMES • SINGULAR: 17 TIMES

dnj.t

"Teil; Anteil"|"share; portion"|substantive|ID:179800|Wb 5, 465.9-466.2; Lesko, Dictionary IV, 135

• //[6.14]// m-jrị ʿšgꜣjw dnj,t n ḫw,t-nṯr "Entwende/erpresse (?) keinen Anteil des Tempels!" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [6.14]
• m=k hꜣb.n (j)m,(j)-rꜥ-pr-n-ḥtp-nṯr Sbk-nḫt,(w) [ḥr] rḏị.t mꜣꜥ=f //[VS;3a]// [ʿn?] ⸢dnj,t⸣ [m] [Ḥtp]-Z-n-wsr,t-mꜣ-ḫrw "Ja, der Hausvorsteher des Gottesopfers Sobeknacht hat ausgesandt, ihn darbringen zu lassen ... den Anteil (?) [aus] der (Pyramidenanlage) 'Sesostris, der Gerechtfertigte, ist zufrieden' ⟨sagend⟩" bbawbriefe:pBerlin 10016//Briefantwort (Rubrum): [VS;2a]
• //[Rekto 3]// m-jrị ʿšgꜣj dnj{nj}(,t) n ḫw,t-nṯr "Entwende/erpresse (?) keinen Anteil des Tempels!" sawlit:⟨4. ⟩tMoskau I.1.d.324//Die Lehre des Amenemope 6.10-7.1: [Rekto 3]
• jrị st m dnj,t.pl ꜣs "Mache ihn (den Proviant) schnell zu Portionen!" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [17.7]
• //[1]// dmḏ sn jrị.y=k sn m dnj[.t.pl] "Zähle sie zusammen, damit du sie zu Anteilen (an Arbeitsleistung?) machst." sawlit:⟨19. ⟩oDeM 1628//Satirischer Brief pAnastasi I, 15.5-6: [1]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: ʿŠQ, "BEDRÜCKEN"|"TO OPPRESS" • JM.J-Rꜥ-PR-N-ḤTP-NṮR, "HAUSVORSTEHER DES GOTTESOPFERS"|"STEWARD OF THE GOD'S OFFERINGS" • MSS, "KLEID; HEMD (GALABIYA)"|"TUNIC"
root: sdnḏ, "bestrafen"|"to punish"• dnj.w, "Anteil"|"share; portion"• dnj.t, "Damm; Deich"|"dam; dyke"• dnj.t, "Thron"|""• dny.t, "Register (über Grundbesitz); Kataster"|"land register"• dnḏ, "abdämmen; (Ufer) befestigen"|"to dam (water); to revet (earthen banks)"• ḏnj, "abtrennen"|""• ḏnj,

"Steinblock"|""• ḏnj.w, "[Gerät]"|""• ḏnj.t, "[ein Fest]; Tag des 1. und 3. Mondviertels"|"[a festival]; day of the 1st and 3rd quarter of the moon"• ḏnj.t, "Kopfstütze (?)"|"head-rest (?)"• ḏnj.t, "[Substantiv]"|""• ḏnj.t, "[Substantiv]"|""

NK: 4 times • TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times

Anteil: 7 times • Teil: 1 times • Anteil (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

dnj.t

"[ein Gefäß]; Kubikelle (als Maßeinheit)"|"[a bowl]; cubic cubit (as a measure of volume)"| substantive•substantive_fem|ID:179820|Wb 5, 467.2-8; Edel, QH II, 1.2, 14 f.

•//[5]// rnp.t 3 nswt-bj,tj Thr-q3 ꜥnḫ ḏ.t jrị.n=f m mn,w=f n jtj=f Jmn-Rꜥw nb-Gm-Jtn ḥḏ ḫ3y,t 1 nhp ḫ3y,t 1 nms,t ḥr šf,t 50 ḥmt šw 20 ḥmt ḫ3,w ꜣ 20 ḥmt dnj.t //[6]// 30 ḥmt pšn,j 14 ḥmt ꜣgnj 3 ḥmt dnj.t n ḫj ꜣ 1 ḥmt wḥ3,t ḥmt ꜣ,t 1 mnḥ dbn 50 mrḥ dbn 20 snṯr ꜥq,w 7 rdn,w 5 jm,j-wnw,tt 4 mrḫ,w 2 "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres 3 des Königs von Ober- und Unterägypten Taharqa, der ewig lebt, die er als sein Denkmal für seinen Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa), gemacht hat, (nämlich) ein chaut-Gefäß aus Silber, 1 Deckel eines chaut-Gefäßes, 50 nemset-Gefäße mit Widderkopf-Applikationen, 20 schu-Gefäße aus Bronze, 20 große chau-Gefäße aus Bronze, 30 denit-Näpfe aus Bronze, 14 peschen.i-Gefäße aus Bronze, 3 Gefäßständer aus Bronze, 1 denit-Gefäß von ?????? aus Bronze, 1 ?? KOCHKESSEL?? aus Bronze, ????1 Aat aus Bronze??????, 50 Deben Wachs, 20 Deben Bitumen, 7 aq-Klumpen Weihrauch, 5 (Klumpen) Ladanum, 4 Stundenpriester (und) 2 astronomische Geräte ." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [5]

•//[Vso 9,12]// s3~wt dnj.t ʔ3r? ʔn? p3 wdn mnḏm{dw} ḫr snk [...] "ein $s3wt$-Korb (?); ein $dnj.t$-Korb; Flechtwerk (??) für die Last; ein $mnDm$-Korb und ein snk-Korb (?); [... ... ...]" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 9,12]

•//[3]// sḫ3ị //[4]// jš,t=k //[5]// jm=s //[6]// r ḫ,t ḏnj,t "Lass deine Sache aus ihr (= der Reuse) in den Leib des Korbes fallen!" bbawgrabinschriften:Reusenszene (links)//Dialog: [3]

•prị.n Wnjs m ḏnj,t=f //[547]// sḏr.n=f m ḏnj,t=f "Unas ist aus seinem $ḏnj.t$-Krug herausgekommen, nachdem er in seinem $ḏnj.t$-Krug geschlafen/die Nacht verbracht hat." bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 294: [546]

•//[2.1]// z(w)n,w ⸢2⸣ //[2.2]// dnj.t 1 km(,t) //[2.3]// mndm ⸢1⸣ km(,t) //[2.4]// šs3,t 2 km(,t) //[2.5]// km(,t) ꜥy,t 2 //[2.6]// km(,t) ꜥn⸢ḏ,w⸣ 2 //[2.7]// km(,t) tj,t [...] //[2.8]// km(,t) ⸢pr,t⸣ [...] //[2.9]// km(,t) [...] "Sunu-Gefäß 2 (Stück), Denit- Gefäß 1 (Stück) - Ist-Bestand, Mendjem-Korb 1 (Stück) - Ist-Bestand, Seschat-Napf 2 (Stück) - Ist-Bestand, Ist-Bestand Auit-Gefäß 2 (Stück), Ist-Bestand Andj-Topf 2 (Stück), Ist-Bestand Tit-Gefäß [...]] (Stück), Ist-Bestand Aperet-Krug [...], Ist-Bestand [...]" bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//3b: [2.1]

bbawamarna, bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: ḤMT, "KUPFER; KUPFERERZ; ERZ (ALLG.)"|"COPPER; COPPER ORE; ORE (GEN.)"• ḪB.W, "MESSNAPF"|"BOWL"• 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

2 times • 2 times • 1 times • (D46-N35-M17-X1-W60): 1 times

glyphs:D46: 6 times • N35: 6 times • M17: 5 times • V19: 4 times • X1: 4 times • W10: 1 times • W60: 1 times

OK & FIP: 12 times • NK: 7 times • TIP - Roman times: 2 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • unknown: 2 times

[ein Gefäß]: 9 times • [ein großer Krug]: 4 times • [Gefäß für Früchte]: 4 times • Korb: 3 times • [Korb]; Kubikelle (als Maßeinheit): 2 times • Kubikelle (als Maßeinheit): 1 times

SUBSTANTIVE: 23 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 23 TIMES • SINGULAR: 20 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 16 TIMES • FEMININE: 16 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES

dnj.t

"Thron"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:860194|ITE I/2, 537, Anm. 6

root: sdnị, "bestrafen"|"to punish"• dnj.w, "Anteil"|"share; portion"• dnj.t, "Damm; Deich"|"dam; dyke"• dnj.t, "Teil; Anteil"|"share; portion"• dny.t, "Register (über Grundbesitz); Kataster"|"land register"• dnị, "abdämmen; (Ufer) befestigen"|"to dam (water); to revet (earthen banks)"• ḏnj, "abtrennen"|""• ḏnj, "Steinblock"|""• ḏnj.w, "[Gerät]"|""• ḏnj.t, "[ein Fest]; Tag des 1. und 3. Mondviertels"|"[a festival]; day of the 1st and 3rd quarter of the moon"• ḏnj.t, "Kopfstütze (?)"|"head-rest (?)"• ḏnj.t, "[Substantiv]"|""• ḏnj.t, "[Substantiv]"|""

dny.t

"Register (über Grundbesitz); Kataster"|"land register"|substantive•substantive_fem|ID:179810|Wb 5, 466.6-7; FCD 314; Lesko, Dictionary IV, 135; Wilson, Ptol. Lexikon, 1199

•//[1.13]// jrị.n (j)m(,j)-r(ꜥ)-s3ꜣ sšs3.wj m j3w,t.ṯ=f //[1.14]// pr,t zḫ3,w n.w T3-mr(j) //[1.15]// (j)m(,j)-r(ꜥ)-nfr,y gsgs wḏ3,t //[1.16]// ṯsị w3ḥ,y n nb=f //[1.17]// nḫḅ jw.w.pl jwị n m3wj //[1.18]// ḥr rn wr n ḥm=f //[1.19]// [s]ꜥmn¹ wḏ,ꜥy¹ ḥr tš,jw n 3ḫ,(t).pl //[2.1]// ḫwị.3w n-sw,t m n3y=f mdnw.pl //[2.2]// jrị dnw,y(t) n Km,t //[2.3]// zḫ3,w-w3ḥ-ḥtp-nṯr-n-{n3.pl-}nṯr,pl-nb,w.pl //[2.4]// ḏḏ={j} s3ḥ.pl n k3~w3~wj.pl //[2.5]// (j)m(,j)-r(ꜥ)-nfr,y _ k3,y.pl //[2.6]// st3 ꜥḥꜥr m nfr,y //[2.7]// gr mꜣˣ m Tnj T3{w}-wr //[2.8]// mꜣˣ-ḫrw n Jw~p(,w) //[2.9]// nb{,t} mḥr ḥr jmn,tt Snw,t //[2.10]// nb{,t} jsj n 3bḏ(,w) //[2.11]// Jmn-m-jp,t z3 n K3-nḫt //[2.12]// mꜣˣ-ḫrw n T3{w}-wr "verfaßt vom Vorsteher der (Acker)böden, der in seinem Amt erfahren ist, dem Samen eines Schreibers von Ägypten, dem Vorsteher der Halmfrüchte, der das Udjat-Meßgefäß einteilt, der die Kornfülle/den Ernteertrag für seinen Herrn erhebt, der die Inseln, die als Neuland dazugekommen sind, auf der Titulatur seiner Majestät (namentlich) fixiert, der die Grenzsteine auf den Grenzen des Fruchtlandes festsetzt, der den König mit seinen (Steuer)listen absichert, der den Kataster Ägyptens aufstellt, dem Schreiber, der die Gottesopfer für alle Götter einrichtet, der dem Volk Stiftungs-/Lehnsfelder zuweist, dem Vorsteher der Halmfrüchte, der die Nahrung [bereitstellt], der Haufen von Halmfrüchten abliefert (wörtl.: heranschleppt), dem wahren Bescheidenen (wörtl.: wahrhaften Schweiger) in/aus This im Thinitischen Gau, dem Gerechtfertigten in/von Achmim, dem Besitzer einer (Pyramiden)grabanlage im Westen von Senut/Panopolis, dem Besitzer eines Grabes (Kenotaphs?) in Abydos, Amenemope, dem Sohn des Kanacht, dem Gerechtfertigten in/von Abydos;" sawlit:‹1. ›pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [1.13]

sawlit

COLLOC: JM.J-R3-NFR, "GETREIDEVORSTEHER"|""• JM.J-R3-ZṮ.W, "VORSTEHER DER BÖDEN"|""• ZḪB.W-W3Ḥ-ḤTP-NṮR-N-NṮR.W-NB.W, "SCHREIBER, DER DIE GOTTESOPFER FÜR ALLE GÖTTER EINRICHTET"|""

root: sdnị, "bestrafen"|"to punish"• dnj.w, "Anteil"|"share; portion"• dnj.t, "Damm; Deich"|"dam; dyke"• dnj.t, "Teil; Anteil"|"share; portion"• dnj.t, "Thron"|""• dnị, "abdämmen; (Ufer) befestigen"|"to dam (water); to revet (earthen banks)"• ḏnj, "abtrennen"|""• ḏnj, "Steinblock"|""• ḏnj.w,

"[Gerät]"|""• ḏnj.t, "[ein Fest]; Tag des 1. und 3. Mondviertels"|"[a festival]; day of the 1st and 3rd quarter of the moon"• ḏnj.t, "Kopfstütze (?)"|"head-rest (?)"• ḏnj.t, "[Substantiv]"|""• ḏnj.t, "[Substantiv]"|""

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Register (über Grundbesitz); Kataster: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

dnj̓

"einweichen"|"to soak"|verb•verb_3-inf|ID:179630|Wb 5, 464.2; Allen, Inflection, 575

•//[4. Person v.l.]// dnj̓.t "Das Einweichen (des Brotes)." bbawgrabinschriften:5. Register v.u. (Bäckerei)//Handlungsbeischriften: [4. Person v.l.]

•//[6.4]// dnj̓.t sṯ.t "Das Einweichen des Gebäcks." bbawgrabinschriften:Südwand//6. Register v.o.: [6.4]

•//[Sz.8.4.1:links-1]// dnj̓.t sṯ.t "Das Einweichen von Setjet-Teig." bbawgrabinschriften:westliches Gewände//Szene 8.1-8.6: [Sz.8.4.1:links-1]

•//[T63]// mk dnj̓.t tʾ "Siehe, das Einweichen des Brotes." bbawgrabinschriften:Durchgang zum Torraum//südliche Türlaibung: [T63]

•msj̓.n=ṯ sw dnj̓.n=ṯ sw nḫ.n=ṯ sw nḫ.wt n rd.du=f n ꜥw(j)=f ""Du hast ihn geboren, du hast ihn aus der (Back)Form genommen(?)/eingeweicht(?), du hast ihn be(?)spien/ausgeworfen(?), (aber) er hat keine Beine, er hat keine Arme." bbawpyramidentexte:⟨Südwand - östl. Partie⟩//PT 669: [N/F/Se 97 = 756]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte

COLLOC: SṮ.T, "[EIN BROT]; [BROTMASSE]"|"[BREAD]" • NḤḤ, "SPEIEN"|"TO SPIT OUT; TO EJECT" • =Ṯ, "[SUFFIX PRON. SG.2.F.]"|""

OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

einweichen: 5 times

VERB: 5 TIMES • VERB_3-INF: 5 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • T-MORPHEME: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

dnj̓

"abdämmen; (Ufer) befestigen"|"to dam (water); to revet (earthen banks)"|verb•verb_3-inf|ID:179680|Wb 5, 464.10-12; FCD 314; vgl. Allen, Inflection, 575

•jnk Jnp,w pf pn dnj̓ dnj,t "Ich bin jener/dieser Anubis, der den Damm eindämmt." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [9.7 (= alt 13.7)]

•//[II, 12]// ⟨⟨wr.wj⟩⟩ ⟨⟨nb⟩⟩ ⟨⟨n⟩⟩ ⟨⟨nʾ,t⟩⟩=⟨⟨f⟩⟩ jsw ꜥ pw dnj jtr,w.pl r wḏn,w.pl=f n.w mw "(Wie groß ist der Herr für seine Stadt!) Wahrlich, ein Deich ist er, der den Nil (wörtl.: den Fluss) gegen seine Wasserfluten abdämmt!" sawlit:pLondon UC 32157 = pKahun LV.1//Recto: Hymnen auf Sesostris III.: [II, 12]

•//[2.1]// jrj̓ n=k ḏnj "Dichte du ab!" bbawgrabinschriften:Ostwand//Bier-/Ölabfüllung: [2.1]

•jr dnj.t(j)=fj […] //[815]// dnj.tw=f m swḫ,t ḥnꜥ ꜣbḏ,w "Wer NN abhalten sollte, der wird zusammen mit dem Nilhecht vom Ei abgehalten." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 100: [814]

•tꜣ ḏnj ḏnj.t ""Die Erde ist vollständig abgedämmt." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [T/A/W 2 = 238]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ꜣBḎ.W, "[EIN FISCH]"|"[A FISH]" • SWḪ.T, "EI"|"EGG" • DNJ.T, "DAMM; DEICH"|"DAM; DYKE"

root:sdnj̓, "bestrafen"|"to punish"• dnj.w, "Anteil"|"share; portion"• dnj.t, "Damm; Deich"|"dam; dyke"• dnj.t, "Teil; Anteil"|"share; portion"• dnj.t, "Thron"|""• dny.t, "Register (über Grundbesitz); Kataster"|"land register"• ḏnj, "abtrennen"|""• ḏnj, "Steinblock"|""• ḏnj.w, "[Gerät]"|""• ḏnj.t, "[ein Fest]; Tag des 1. und 3. Mondviertels"|"[a festival]; day of the 1st and 3rd quarter of the moon"• ḏnj.t, "Kopfstütze (?)"|"head-rest (?)"• ḏnj.t, "[Substantiv]"|""• ḏnj.t, "[Substantiv]"|""

 1 times

glyphs:D46: 1 times • N35: 1 times • M17: 1 times • V11: 1 times • A24: 1 times

NK: 21 times • OK & FIP: 5 times • TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • unknown: 1 times

abdämmen: 9 times • jmdn. zurückhalten: 7 times • abdämmen, (Ufer) befestigen: 5 times • (etwas jmdm.) zuteilen: 4 times • (jmdn.) zurückhalten: 3 times • als Name eines Totenrichters: 1 times • abdämmen; (Ufer) befestigen: 1 times • (Ufer) befestigen: 1 times

VERB: 31 TIMES • VERB_3-INF: 31 TIMES • INFINITIVE: 6 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • TW-MORPHEME: 4 TIMES • PASSIVE: 4 TIMES • T-MORPHEME: 3 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

dnj̓

"[einweichen]"|english translation missing|root|ID:878201

dnrg

"[eine Frucht (Melone, Gurke)]"|"[a fruit (melon?); Sem. loan word]"|substantive|ID:600464|Wb 5, 470.4; LÄ II, 921 f.; Hoch, Sem. Words, 46 ff. (43)

•ꜥš̈ šszp jdn~jrʾ~gꜣ ⟨jš⟩ds //[9.3]// mj šʿ{,t} "Melonen, dlg-Kürbisse und $jds.t$-Gemüse sind (darauf) zahlreich wie Sand." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 8.7-9.4: Ein Schreibschüler will ein Landhaus für seinen Lehrer bauen: [9.2]

•bj,t n jn gꜣy n-mꜣw,t //[14.12]// 50 sšzp gꜣy 50 jdnpl~rʾ~gꜣ gꜣy 50 jꜣq.w ḏꜣḏꜣ ḥtp 60 jrj̓ n ḏr,t 120 "Honig von …?…: 50 neue $gꜣy$-Schalen; Chate/Melonen: 50 $gꜣy$-Schalen; dlg-Melonen/Kürbisse: 50 $gꜣy$-Schalen; Lauchköpfe/Zwiebelknollen: 60 Körbe; macht 120 Handvoll." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [14.11]

•pꜣ jdn~rʾ~gꜣ mj dp(,t) //[2.4]// bj,t m ꜣḫ,t mꜣ~qꜣ~qꜣ "Die dng-Pflanze (Kürbis oder Melone?) hat den Geschmack von Honig in den Feuchtböden des Ackers." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [2.3]

•jwn~n~rʾ~dj~g //[9]// sw ⟨mj⟩ bj⟨,t⟩ n pꜣ ꜣḫ.ww mqq "⟨Die⟩ dng-Pflanze (Kürbis oder Melone?), sie ist ⟨wie⟩ Honig (?) in den Feuchtböden des Ackers." sawlit:pWien Erzherzog Rainer 53//Loblied auf Piramesse (= pAnastasi III, 1.12-2.7): [8]

sawlit

COLLOC: MQQ, "[EIN ACKERLAND]"|"[SOFT, MOIST SOIL (SEM. LOAN WORD)]" • GY, "KRUG; SCHALE; FLASCHE"|"JAR; BOWL; FLASK" • SŠP.T, "CHATE (EINE MELONE); GURKE (?)"|"[A MELON]; CUCUMBER (?)"

NK: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

[eine Frucht (Melone, Gurke)]: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES

dnḥs

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:878210

dnḥs.t

"[ein Werkzeug aus Metall (Messer?)]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:179890|Wb 5, 468.1; Yamazaki, Mutter und Kind, 21, Anm. d

root: tnjs, "Messer"|""

dnḫ

"[schützen]"|english translation missing|root|ID:878213

dnḫnḫ

"schützen"|"to protect"|verb•verb_5-lit|ID:179900|Wb 5, 468.2

• dnḫnḫ=k ḥr Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw pn ḥr mḥr=f pn kꜣ,t tn //[N/F/E inf 19= 665]// n.t Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw ḫwi̯=k ḫpr (j)ḫ,t nb(.t) r=f ḏwi̯ n-ḏ,t-ḏ,t mr dnḫnḫ=k ḥr Šw Tfn,wt "Mögest du diesen Pepi Neferkare, diese seine Pyramide und dieses Werk des Pepi Neferkare schützen und verhindern, daß ihm irgendetwas Übles/in übler Weise widerfährt, ewiglich, wie du Schu und Tefnut geschützt hast." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 600: [N/F/E inf 18 = 664]

• [(W)s]r(,w) N(j),t dnḫnḫ=sn(j) ḥr=k "Osiris Neith, sie werden dich schützen." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 748: [Nt/F/Nw BI 6 = 48]

bbawpyramidentexte

COLLOC: Kꜣ.T, "ERZEUGNIS; WERK"|"WORK; PRODUCT" • ḎWI̯, "SCHLECHT SEIN; BÖSE SEIN"|"TO BE BAD; TO BE EVIL" • MR, "PYRAMIDE"|"PYRAMID"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

schützen: 3 times

VERB: 3 TIMES • VERB_5-LIT: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

dns

"schwer sein; lasten"|"to be weighty; to be heavy; to be irksome; to be burdensome"|verb•verb_3-lit|ID:179910|Wb 5, 468.3-469.8; FCD 314

• jr bsi̯=f mj sḫr n(,j) s,t-ʿ //[6.3]// bn,w(t).pl ḥr špy,t ʕsnk?,wt.pl m rꜣ.pl-ʿ,t.pl=f m wḏi̯=f mw r-jwd ḫpd.t=f ʿ,t.pl=f ḥrj //[6.4]// srf ḥr mn,t m,yt=f swꜣi̯ hꜣm šm.t=f pḥ,wj=f dns nn pḥ nšm,y=f //[6.5]// dd.ḫr=k rf dns pw n(,j) pḥ,yt=f mr jrṯ.y=j "Wenn es (=Flüssigkeit?) hervorquillt nach Art einer Einwirkung, indem $bn.wt$-Geschwüre auf der Harnblase sind, $snk.t(?)$-Geschwüre (?) an seinen Gelenken, wobei er Wasser ausscheidet zwischen seinen Hinterbacken, (und) seine Glieder mit srf-Hitze behaftet sind wegen des Leidens, sein Harn ausgelaufen, eine Qual (?) sein Gehen ist, sein After schwer belastet, ohne ein Ende seines Ausflusses (?), dann sollst du sagen: Das ist eine schwere Belastung seines Afters, eine Krankheit, die ich behandeln werde." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [6.2]

• jnk sʿḥ jqr ḫnt(,j) spꜣ,t.pl wꜣḥ-jb rḫ bw-nfr mʿr-zp jqr sḫr.pl dns ʿpr(.w) //[6]// m rḫ gm ṯ(ꜣ)z m gꜣw=f šꜣ.w q(r)s gm gr ḥzz m qj=f ḏd nfr wḫm nfr //[7]// jr{ṯ} ḥzz,t nṯr=f jr{ṯ} ḥzz,t nb=f jr mr(r,t) r(m)ṯ "Ich bin ein trefflicher Ehrwürdige, der an der Spitze der Gaue ist, ein Freundlicher, der das Gute kennt, ein Erfolgreicher, ein Trefflicher an Plänen, ein Ernster, der (wörtl.: indem) mit Wissen versehen ist, der das richtige Wort findet, wenn es nötig ist, der bei der Bestattung geschickt ist, der das Schweigen findet, der wegen seiner Gestalt gelobt wird, der schönes sagt und wiederholt, der das getan hat, was sein Gott lobt, der das getan hat, was sein Herr lobt, der das getan hat, was die Menschen lieben. " bbawhistbiospzt:O. SIM. 4112//Haupttext: [5]

• dns{mn} jm=k ʿnd mḥꜣw ḫr dbḥ(,t)=f m mw rnp,t "Bist du in der Rolle eines Belastenden, (so) sind/werden die Zugeneigten (??) gering: sein Bedarf ist (notwendigerweise) das Wasser des Jahres." sawlit:pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 7-12: ⟩Der große Nilhymnus: [10, 4]

• //[2.2]// jw jꜣd,t=k dn(s)=s "Dein Netz ist (zu) schwer." bbawgrabinschriften:zentrales Bildfeld//1. Reg.v.o. (Vogelfang): [2.2]

• //4,6// jrj wp-rꜣ šzp.pl-dḫn.pl ḫrw rd.du,wj //4,7// dns m wꜣi̯=f mj ꜣ.pl n,w Jmn,tt "Vollziehen der (Zeremonie der) Mundöffnung, der Chor der Taktgeber, Stimme und Füße sind gewichtig bei seinem Herannahen wie die Türflügel des Westens." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 4,6

bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • ʿND, "WENIG SEIN; MANGELHAFT SEIN"|"TO BE FEW; TO BE DIMINISHED" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root: dns, "[Bez. für das Nilpferd]"|"heavy one (Seth, as hippopotamus)" • dns.w, "Gewichte (am Netz)"|"weights (of a net)" • dns.t, "Senker"|""

12 times • 5 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 36 times • S29: 30 times • D46: 29 times • U32: 28 times • O39: 16 times • Y1: 9 times • Y5: 5 times • U33: 2 times • M17: 2 times • G1: 1 times • Z5A: 1 times • Q7: 1 times • X1: 1 times • I10: 1 times

NK: 35 times • MK & SIP: 13 times • TIP - Roman times: 9 times • unknown: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 34 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times • unknown: 5 times • Delta: 1 times

schwer sein: 29 times • wichtig: 16 times • lästig sein: 4 times • lasten: 3 times • sich schwer tun, es schwer haben (etw.) zu tun: 1 times • lästig, beschwerlich sein: 1 times • schwer sein; lasten; wichtig: 1 times • schwer machen: 1 times • verbergen: 1 times • gewichtig sein: 1 times • schwer sein; lasten: 1 times

VERB: 59 TIMES • VERB_3-LIT: 59 TIMES • SINGULAR: 31 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 19 TIMES • MASCULINE: 19 TIMES • ACTIVE: 17 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 9 TIMES • PARTICIPLE: 9 TIMES • FEMININE: 7 TIMES • INFINITIVE: 7 TIMES • IMPERATIVE: 7 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES

dns

"[Bez. für das Nilpferd]"|"heavy one (Seth, as hippopotamus)"|substantive•substantive_masc|ID:179920|Wb 5, 469.12-14; Wilson, Ptol. Lexikon, 1200 f.

root:dns, "schwer sein; lasten"|"to be weighty; to be heavy; to be irksome; to be burdensome" • dns.w, "Gewichte (am Netz)"|"weights (of a net)" • dns.t, "Senker"|""

dns

"[schwer sein]"|english translation missing|root|ID:878216

dns.w

"Gewichte (am Netz)"|"weights (of a net)"|substantive•substantive_masc|ID:179950|Wb 5, 469.10; FCD 314; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 799

• [...] //[B3, 4]// ꜥw.pl=j n dns ḫr,(j) "...] meine Stöcke für den Senker (des Netzes; wörtl.: das untere Gewicht)." sawlit:pMoskau o.Nr.〈 (Pleasures of Fishing)〉//The Pleasures of Fishing and Fowling: [B3, 4]

• nn jss=ṯn wj m jss,t twy //[5]// jss=ṯn ḫtj,w-t3 jm=s n,tj ḏb3,w=s r p,t dns.pl=s r t3 "Ihr könnt mich nicht mit jener eurer Netzfalle einfangen, mit der ihr die Umherziehenden einfangt, deren Schwimmer zum Himmel und deren Gewichte zur Erde reichen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 153 A: [4]

• //[3]// dns=sn r t3 "Ihr Gewicht reicht bis zur Erde." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 153: [3]

• ḫr-n,tt wj rḫ.kw sj rḫ[.kw] //[28]// ⸢db3.w1=s ḫr,j.w dns.pl=s ḫr,j.w "Denn ich kenne sie, kenne ihre Schwimmer oben und ihre Gewichte unten." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 153 A: [27]

• ḥ{n3}〈r〉-n,tt wj sj r ḏb3.w=s //[464]// ḫr,j.w r d(n)s.w=s ḫrj "Denn ich bin es bis zu seinen Schwimmern oben und bis zu seinen Gewichten unten." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 153 A: [463]

sawlit, tb

COLLOC: ḎB3, "SCHWIMMER (AN DER HARPUNE, AM FISCHNETZ)"|"PAPYRUS REED FLOAT (FOR FISHERMEN, FOR HARPOONERS)" • JZZ.YT, "NETZ"|"CLAP NET (FOR FOWLING)" • JZZJ, "FANGEN (MIT DEM VOGELNETZ)"|"TO CATCH (IN THE BIRD NET)"

root:dns, "schwer sein; lasten"|"to be weighty; to be heavy; to be irksome; to be burdensome" • dns, "[Bez. für das Nilpferd]"|"heavy one (Seth, as hippopotamus)" • dns.t, "Senker"|""

NK: 8 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times

Gewichte am Netz: 9 times • Gewichte (am Netz): 1 times

SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

dns.t

"Senker"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856663|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 799

root:dns, "schwer sein; lasten"|"to be weighty; to be heavy; to be irksome; to be burdensome" • dns, "[Bez. für das Nilpferd]"|"heavy one (Seth, as hippopotamus)" • dns.w, "Gewichte (am Netz)"|"weights (of a net)"

dng

"[eine schlechte Eigenschaft des Ohres]"|"to be deaf"|verb|ID:179970|Wb 5, 470.2-3; Tacke, Verspunkte, 55, Anm. e

• msḏr,t=k dn~jr~g3.t "Dein Ohr ist taub (?)." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//2,2-3,3: Tadel des Schreiberschülers: [2,3]

• msḏr{,t}=k dn~jr~g3 "Dein Ohr ist ertaubt (?)." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 2.4-3.2: Brief an einen faulen Schreibschüler: [2.5]

sawlit

COLLOC: MSḎR.T, "OHR"|"" • MSḎR, "OHR"|"EAR" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

NK: 2 times

unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[eine schlechte Eigenschaft des Ohres]: 2 times

VERB: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

dng

"Zwerg; Pygmäe"|"dwarf; pygmy"|substantive•substantive_masc|ID:179980|Wb 5, 470.5-7; vgl. Jones, Titles OK, no. 3737

• d3ng pw jb(3).w nṯr sḫmḫ jb 〈n(,j)〉 〈nṯr〉 m-b3ḥ-ꜥw(j) s,t=f wr.t "Ein Zwerg der Gottestänze ist er, der 〈den Gott〉 vor seinem großen Thron erheitert." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 517: [P/C ant/W 12 = 401]

• ḏd.n=k r mḏ3,t=k tn wnt jnḳ.n=k dng //K6/7// jb3,w //K7// nṯr m t3-3ḥ,tw mj,t(j) dng jn.n //K8// ḫtm(,w)-nṯr B3-wr-ḏd(,w) m Pwn,t m rk Jzzj "Du hast

in diesem Deinem Schreiben gesagt, daß du den Zwerg des Gottestanzes aus dem Land der Horizontischen gebracht hast, - ein Gleicher wie der Zwerg, den der Gottessiegler Ba-wer-Djed aus Punt zur Zeit des Isesi gebracht hat." bbawbriefe:Brief an Herchuf von Pepi II. (Kopie im Grab)//⟨Brief an Herchuf von Pepi II.⟩: K6

• ḏn(g) ky-dd ꜥḏ rn n //[74]// ky ⟨j⟩m ""Zwerg"(?) - Variante: "Hacker" - ist der Name des nächsten (scil.: des einen) davon." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨3⟩: [73]

• s(j)p zp 10 n grḥ //K21// mrỉ ḥm=j m𓏏 dng pw r jn,w bj𓏏 //K22// Pwn,t "Prüfe 10 Mal die Nacht, (denn) meine Majestät will wirklich diesen Zwerg sehen, mehr als die Gaben vom Sinaigebiet und von Punt." bbawbriefe:Brief an Herchuf von Pepi II. (Kopie im Grab)//⟨Brief an Herchuf von Pepi II.⟩: K20

• ḫ𓏏ˣ jnn=k //K16// dng pn m-ꜥ=k jnn=k m t𓏏-𓏏ḫ.tw ꜥnḫ wḏ𓏏 snb //K17// r jb𓏏,w nṯr r sḫmḫ-jb r sᶠnḫ𓏏ḫ𓏏¹ jb n(,j) nswt-bj,t(j) Nfr-k𓏏-Rᶜw ꜥnḫ ḏ,t "Leg (schnell) ab, denn du sollst diesen Zwerg mit Dir zurück bringen, den aus dem Land der Horizontischen gebracht hast, indem er lebt, heil und gesund ist, (nämlich) für die Gottestänze um zu erheitern und zu erfreuen das Herz des Königs v. OÄ u. UÄ Neferka-Re, der ewig lebt." bbawbriefe:Brief an Herchuf von Pepi II. (Kopie im Grab)//⟨Brief an Herchuf von Pepi II.⟩: K15

bbawbriefe, bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: B𓏏-WR-ḌD.W, "BA-WER-DJEDU"|"BA-WER-DJEDU" • T𓏏-𓏏Ḥ.TJW, "LAND DER HORIZONTBEWOHNER (EIN LAND, AUS DEM ZWERGE KOMMEN)"|"LAND OF THE HORIZON-DWELLERS" • JB𓏏.W, "TANZ; VERGNÜGUNG"|"DANCE; ENTERTAINMENT"

OK & FIP: 7 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Zwerg: 7 times • Zwerg; Pygmäe: 1 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

dng

"[Zwerg]"|english translation missing|root|ID:878219

dngngs

"[Bez. der Uräusschlange]"|"[designation of the uraeus]"|substantive|ID:180010|Wb 5, 470.8-11; Wilson, Ptol. Lexikon, 1201 f.

dndn

"durchwandern"|"to traverse"|verb•verb_4-lit|ID:180020|Wb 5, 470.12-13; FCD 314

• dndn=f w𓏏,t.pl nfr.t.pl r pg𓏏.w.pl ///[A.15]// 𓏏ḫ,t jmn,t.t r wᶜr,t-rḏỉ,t-ḥtp,pl ᶜry,t ꜥ𓏏.t hmhm,wt.pl "May he traverse the beautiful roads to the openings of the western horizon, to the district of giving offerings and the portal great of fame." sawlit:Stele des Mery (Louvre C 3 = AE 3)//⟨Stele des Mery (Louvre C 3)⟩: [A.14]

• ṯzỉ ṯw Ppy Nfr-k𓏏-Rᶜw p dndn=k j𓏏,t.pl=k rs(,j).t ///[N/F-A/N 16= 809]// [dndn]=[k] [j𓏏,t.pl]=[k] mḥ,t.t "Erhebe dich, Pepi Neferkare, und durchwandere deine südlichen Stätten [und durchwandere deine] nördlichen [Stätten]." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 676: [N/F-A/N 15 = 808]

• ꜥq=f m dndn prỉ=f m ḥtp m pr Wsjr "Möge er in Osiris Haus wandernd eintreten und friedlich herausgehen!" tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 001: [34]

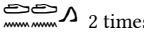
• dbn=k j𓏏,t.pl ḫr,w(j).t dndn=k j𓏏,t.pl [s]tš.t "Du wirst die horischen Hügel umrunden und die sethischen Hügel durchwandern." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 690: [N/A/N 39 = 988]

• dbn=k j𓏏,t.pl ḫr,w(j).t dndn=k j𓏏,t.pl stš.t "Du wirst die horischen Hügel umrunden und die sethischen Hügel durchwandern." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 690: [Nt/F/Se II 6 = 587]

bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: J𓏏.T, "STÄTTE; HÜGEL"|"PLACE; MOUND" • RS.J, "SÜDLICH"|"SOUTHERN" • MḤ.TJ, "NÖRDLICH"|"NORTHERN"

root:Dndn.w, "Der Wanderer"|""

 4 times • 2 times • 1 times

glyphs:N35: 15 times • D46: 14 times • D54: 3 times

OK & FIP: 13 times • MK & SIP: 7 times • NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • Upper Egypt (South of Assiut): 10 times

durchwandern: 23 times

VERB: 23 TIMES • VERB_4-LIT: 23 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 20 TIMES • ACTIVE: 20 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

dndn

"Zorn; Wüten"|"wrath"|substantive|ID:180040|Wb 5, 470-471.20; Lesko, Dictionary IV, 138; Wilson, Ptol. Lexikon 1202

• jw sbj.w.pl n.w ⟨dndn⟩=f ḫ𓏏k.w-jb.pl n.w ///[65]// šfš{t}f[y],t=f "Die Rebellen gehören seinem ⟨Zorn⟩, die Empörer seiner Autorität." sawlit:pPetersburg 1116 B//Verso: Die Prophezeiungen des Neferti: [64]

• rḏỉ=f tn{tj} r jwf=f ḫwỉ šn,t=t {jn}⟨m-ꜥ⟩ dndn.pl nb ḏw.pl n rnp,t tn mj ḫwỉ=t Ḥr m-ꜥ Stš ṯ(𓏏)z-pḥr ""Gibt er dich an seinen Leib, schützt (ihn) deine Beschwörung vor allen unheilvollen Bedrohungen dieses Jahres, (genau) wie du Horus vor Seth schütztest!" - in umgekehrter Reihenfolge rezitieren -" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,12]

• dndn=s tn m dndn=s ""Sie zürnt euch mit ihrem Zorn!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [25,7]

• nb,t dndn ḫbtj(.t) ḫr dšr,w jrr! n=s ʕḥnr.w? r ḫm.pl hrw sḏm jw.pl rn=ṯ ""Herrin des Zorns, die aus Blutdurst hinrichtet, für die die hnr.w(?) zu Brennmaterial verarbeitet werden am Tag des Anhörens der Sünden" ist dein Name." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨3⟩: [54]

• ꜥq=f m dndn "In Zorn gehe er hinein!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 001: [14]

bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: ḪBT, "(BÖSE) BESTRAFEN"|"TO PUNISH (THE ENEMY)" • DŠR, "BLUTGIER; ZORN"|"WRATH" • ꜥḪM, "[EIN BRENNMATERIAL (DOCHT)]"|"[A COMBUSTIBLE

MATERIAL (WICK?)]"
root:Sḏnḏ, "Sedjnedj"|""•Dndn, "Der Wütende"|""•dndn, "zornig sein; wüten"|"to be angry; to rage"•dndn, "[Bez. für Seth]"|"rager (Seth)"•dndn.t, "[Hathor]"|""•dndny.t, "Zornige"|"angry one"•ḏnḏ, "Zorn; Wüten"|"wrath"•ḏnḏ, "zornig sein"|"to be angry"•ḏnḏ, "[ein Getränk]"|""•ḏnḏ, "Zorniger"|""•ḏnḏ.t, "Zorn"|""•ḏnḏ.t, "Zornige"|""
3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D46: 14 times • N35: 14 times • F5: 7 times • A24: 2 times • Z2: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • Y1: 1 times
TIP - Roman times: 10 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Zorn: 6 times • Zorn, Wüten: 3 times • Zorn; Wüten: 1 times • Bedrohung: 1 times
SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

dndn

"zornig sein; wüten"|"to be angry; to rage"|verb|ID:180050|Wb 5, 471.21-472.5; Wilson, Ptol. Lexikon, 1202; vgl. FCD 314

• j~nn.pl ḫr,j-ʿ […]=ʕ[s]n? ḫr dndn mj snḏm […] r ḥb{n}〈ʾ〉 //[11.8]// z[nnj] "Wenn ein Assistent […], dann zürnen (?) sie (?), wie wenn […] es sich bequem machen, um das Senet-Spiel zu spielen." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [11.7]
• dndn=s tn m dndn=s ""Sie zürnt euch mit ihrem Zorn!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [25,7]
• nb,t dndn ḫbḫ.t ḫr dšr ky-ḏd jrj=s h(3)kr jdn.du sd3(.w) ky-ḏd jrj ʕht3? k{.t}〈y〉 hrw sḏm jw ""Herrin des Zorns, die bei (Morgen)röte zerhackt - Variante: sie führt den Haker-Ritus aus, wobei die Ohren zittern (??!) - Variante: die am anderen Tag des Anhörens der Sünden Jubel vollführt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 146〈1〉: [14. Tor]
• dndn j˹r˺t 〈r〉=〈k〉 ""Die Uräusschlange ist zornig 〈gegen dich〉!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [26,10]
• nn dnd(n)=sn jm=(j) "Sie sollen nicht zornig über mich sein!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 017: [63]
bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: JDN, "OHR"|"EAR" • H3KR, "HAKER (FEST IN ABYDOS)"|"HAKER (ABYDENE FESTIVAL)" • JW, "BÖSES; UNHEIL"|"WRONGDOING; EVIL"
root:Sḏnḏ, "Sedjnedj"|""•Dndn, "Der Wütende"|""•dndn, "Zorn; Wüten"|"wrath"•dndn, "[Bez. für Seth]"|"rager (Seth)"•dndn.t, "[Hathor]"|""•dndny.t, "Zornige"|"angry one"•ḏnḏ, "Zorn; Wüten"|"wrath"•ḏnḏ, "zornig sein"|"to be angry"•ḏnḏ, "[ein Getränk]"|""•ḏnḏ, "Zorniger"|""•ḏnḏ.t, "Zorn"|""•ḏnḏ.t, "Zornige"|""
1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D46: 10 times • N35: 10 times • F5: 4 times • Z7: 4 times • A24: 3 times • X1: 2 times • W24: 2 times • Z5: 1 times
TIP - Roman times: 6 times • NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
zornig sein, wüten: 3 times • zornig sein: 3 times • wüten: 2 times • wüten, zürnen: 1 times
VERB: 9 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

dndn

"[Bez. für Seth]"|"rager (Seth)"|epitheton_title•epith_god|ID:180070|Wb 5, 472.8; LGG VII, 552

root:Sḏnḏ, "Sedjnedj"|""•Dndn, "Der Wütende"|""•dndn, "Zorn; Wüten"|"wrath"•dndn, "zornig sein; wüten"|"to be angry; to rage"•dndn.t, "[Hathor]"|""•dndny.t, "Zornige"|"angry one"•ḏnḏ, "Zorn; Wüten"|"wrath"•ḏnḏ, "zornig sein"|"to be angry"•ḏnḏ, "[ein Getränk]"|""•ḏnḏ, "Zorniger"|""•ḏnḏ.t, "Zorn"|""•ḏnḏ.t, "Zornige"|""

dndn

"abschneiden"|english translation missing|verb•verb_4-lit|ID:180080|Wb 5, 472.9-10

• ///[col. 32]// šs[.n]=(j) m dndn ḫr(w),y jsṯ sw ḥm Ḥr […] [ʕd?]ʳšrˡ[.pl]=f n(,j) ḥ,t dšr ḥ3,tj m nḫn,t{t}=f "(Ich) habe angefangen, dem Feind (den Kopf) abzuschlagen, als er, die Majestät des Horus […] sein [Blut] des Leibes (?), mit wildem Herzen in seiner Jugend." sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//〈Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod〉: [col. 32]
• jnḳ Ḫns,w dr dndn nb.pl "Ich bin Chons, der die Herren austilgt und abschlachtet." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 083: [4]
• jnḳ Ḫns,w dndn //[7]// nb.pl "Ich bin Chons, der die Herren abschlachtet." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 083: [6]
• jnḳ Ḫns,w dndn nb.pl "Ich bin Chons, der die Herren abschlachtet." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 083: [44]
• jnḳ Ḫns,w dnd(n) nb.w "Ich bin Chons, der die Herren abschlachtet." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 083: [204]
sawlit, tb
COLLOC: ḪNS.W, "CHONS"|"KHONS" • JM.J-T3=F, "DER IN SEINER ERDE IST"|"ONE WHO IS IN HIS EARTH" • ḤR-GS.WJ, "NEBEN"|""
root:mtn, "abschneiden; zerstückeln"|""•Dn.yt, "Schneidende"|""•dn, "abschneiden"|"to cut off; to kill"
NK: 4 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times
abschneiden: 3 times • schlachten, niedermetzeln u. dgl.: 1 times • abschlachten: 1 times • niedermetzeln, töten: 1 times • töten: 1 times
VERB: 7 TIMES • VERB_4-LIT: 7 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

dndn.t

"[Hathor]"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:180090|Wb 5, 472.7; LGG VII, 554

root:Sḏnḏ, "Sedjnedj"|""•Dndn, "Der Wütende"|""•dndn, "Zorn; Wüten"|"wrath"•dndn, "zornig sein; wüten"|"to be angry; to rage"•dndn, "[Bez. für Seth]"|"rager (Seth)"•dndny.t, "Zornige"|"angry one"•ḏnḏ, "Zorn; Wüten"|"wrath"•ḏnḏ, "zornig sein"|"to be angry"•ḏnḏ, "[ein Getränk]"|""•ḏnḏ, "Zorniger"|""•ḏnḏ.t, "Zorn"|""•ḏnḏ.t, "Zornige"|""

dndn-jb

"Wut"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:180110|Wb 5, 472.3

dndn-ꜥgꜣ.t

"mit furchtbarer Kralle"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862178|Edfou VIII, 21.4

dndny.t

"Zornige"|"angry one"|epitheton_title•epith_god|ID:180120|Wb 5, 472.13; LGG VII, 554

root:Sḏnḏ, "Sedjnedj"|""•Dndn, "Der Wütende"|""•dndn, "Zorn; Wüten"|"wrath"•dndn, "zornig sein; wüten"|"to be angry; to rage"•dndn, "[Bez. für Seth]"|"rager (Seth)"•dndn.t, "[Hathor]"|""•ḏnd, "Zorn; Wüten"|"wrath"•ḏnd, "zornig sein"|"to be angry"•ḏnd, "[ein Getränk]"|""•ḏnd, "Zorniger"|""•ḏnd.t, "Zorn"|""•ḏnd.t, "Zornige"|""

dr

"entfernen; vertreiben; vertilgen"|"to drive away; to repel; to remove"|verb•verb_2-lit|ID:180130|Wb 5, 473.1-474.12

•k.t n(,j).t dr njꜣ //[90,15]// m fnḏ "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen von Niesen (?) in der Nase:" sawmedizin:Papyrus Ebers//90,14-91,1 = Eb 761-763: Heilmittel gegen Schnupfen: [90,14]

•jmi̯ jwi̯ n=j //[reS 139]// wp,tj m sjn dr=f snḏ,t m jb=j "(Und) lass eilends einen Boten zu mir kommen, damit er die Furcht aus meinem Herzen vertreibt." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 138]

•//[11]// jy.n=j m ḫnt ḫr ḥm=f di̯=f sjp=(j) jt.pl=(f) nṯr.pl dr=j nkn srwḏ=j ms,wt //[12]// kꜣ,t=sn m (j)ḫ.t n(.t) nḥḥ "When I traveled southward under His Majesty, he let me inspect (the statues) of (his) forefathers, the gods, so that I might remove the damage and establish their workmanship as a thing of eternity." sawlit:Stele des Semti (BM EA 574)//⟨Stele des Semti (BM EA 574)⟩: [11]

•š(ꜣ)s=k sbḫ,t fd,nw.t dr jw.pl=k jn Ḥw-ng(ꜣ) "Du durchziehst die vierte Pforte und deine Vergehen werden durch den 'Der das Langhornrind schlägt' vertrieben." bbawgraeberspzt:⟨Südhälfte⟩//T 4: Spruch an den Toten (Verklärung) [7 Tore des Jenseits]: [5]

•//[Sz.30.1.1:1]// j:dr jš,t=k //[Sz.30.1.1:2]// m ẖ,t=f šni̯.t "Nimm deine Sache (= Dechsel) von seinem Bauch - er ist rund (=fertig)!" bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenenbeischriften: [Sz.30.1.1:1]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"•KY, "ANDERER"|"ANOTHER"•M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:dr, "Gewand"|"clothing; garment"•dr, "ausbreiten; glätten; (mit Gold) verkleiden; bekleiden"|""•dr.t, "Stachelstock (für Vieh)"|"(cattle) prod"•dr.tj, "Vertilgter (Seth)"|""•drdr.w, "Einebnen"|"levelling"

285 times• 39 times• 21 times• 12 times• 10 times• 9 times• 2 times• 2 times• 2 times • 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times • 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times•(D46-D21-A242): 1 times• 1 times•(D46-D21-Ff100-A24): 1 times

glyphs:D46: 412 times•D21: 412 times•A24: 328 times•D36: 41 times•D40: 26 times•Y1: 18 times•N35: 17 times•X1: 11 times•Z7: 8 times•M17: 3 times•G43: 3 times•Z9: 2 times•Z1: 2 times•U33: 2 times•A2: 2 times•Z3: 2 times•D37: 1 times•M4: 1 times•Z2: 1 times•A242: 1 times•Ff100: 1 times

MK & SIP: 263 times•NK: 201 times•TIP - Roman times: 137 times•OK & FIP: 87 times•unknown: 17 times

Upper Egypt (South of Assiut): 474 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 202 times•unknown: 24 times•Nubia: 3 times•Delta: 1 times•Western Asia and Europe: 1 times

entfernen; vertreiben; vertilgen: 214 times•entfernen: 178 times•vertreiben: 130 times•entfernen, vertreiben, vertilgen: 123 times•vertilgen: 16 times•vertilgen, beseitigen: 12 times•beseitigen: 8 times•entfernen, beseitigen: 6 times•entfernen; vertreiben: 5 times•entfernen; vertreiben: 4 times•fernhalten: 3 times•niederbeugen (?): 1 times•entfernen, vertreiben: 1 times•vertreiben, (Angriff) abwehren: 1 times•vertreiben, (Zauber) abwehren: 1 times•vertilgen, erledigen: 1 times•vertreiben, beseitigen: 1 times

VERB: 705 TIMES•VERB_2-LIT: 705 TIMES•INFINITIVE: 316 TIMES•SUFFIXCONJUGATION: 133 TIMES•ACTIVE: 133 TIMES•SINGULAR: 93 TIMES•MASCULINE: 54 TIMES•PARTICIPLE: 47 TIMES•PASSIVE: 46 TIMES•PREFIXED: 44 TIMES•IMPERATIVE: 40 TIMES•N-MORPHEME: 33 TIMES•PSEUDOPARTICIPLE: 11 TIMES•PLURAL: 6 TIMES•TW-MORPHEME: 6 TIMES•FEMININE: 4 TIMES•GEMINATED: 3 TIMES•RELATIVEFORM: 2 TIMES•ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES•T-MORPHEME: 1 TIMES•COMMONGENDER: 1 TIMES•DUAL: 1 TIMES

dr

"Gewand"|"clothing; garment"|substantive•substantive_masc|ID:180170|Wb 5, 475.9-13; Wilson, Ptol. Lexikon, 1203

•rḏi̯=f n=k šs m nhm dr m hꜣy wꜣḏy jdm,j //x+10,6// m ḥt,w Mnw "Er gibt dir sches-Leinen in Freude, das der-Gewand in Jubel (sowie) grünen und roten Stoff auf der Terrasse des Min." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+10,5

bbawtotenlit

COLLOC: WꜢḎ.T, "GRÜNER KLEIDERSTOFF"|"GREEN CLOTH"•NHM, "GLÜCK; FREUDE"|"GLADNESS; REJOICING"•ḤT.W, "TERRASSE; PODIUM (MIT TREPPE)"|"DAIS; PLATFORM; TERRACE"

root:dr, "entfernen; vertreiben; vertilgen"|"to drive away; to repel; to remove"•dr, "ausbreiten; glätten; (mit Gold) verkleiden; bekleiden"|""•dr.t, "Stachelstock (für Vieh)"|"(cattle) prod"•dr.tj, "Vertilgter (Seth)"|""•drdr.w, "Einebnen"|"levelling"

1 times

glyphs:X1: 1 times•D21: 1 times•M17: 1 times•V6: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Gewand: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

dr

"ausbreiten; glätten; (mit Gold) verkleiden; bekleiden"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:854586|Wb 5, 475.3-6,8

• nsw-by,t nb-ḥḥ,pl-m-rnp,t,pl wr nsw,yt m-mj Ḥr,w Bꜣ-n-Rᶜ-mry-[J]mn ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //[8,9]// dr Km,t m ḥb.pl zꜣ-Rᶜ ꜣḫ ⟨r⟩ nsw nb Mrỉ-n-Ptḥ-ḥtp-ḥr-mꜣᶜ,t ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) mꜣᶜ,t,t nb ⟨ʕḥr?⟩ ⟨ʕ(ḏd)?⟩ my-n mꜣ ⟨n⟩ "König von Ober- und Unterägypten, Herr von Millionen von Jahren, von erhabenem Königtum wie Horus, (Ba-en-re Meriamun)| - LHG -, der Ägypten mit Festen bekleidet (?), der Sohn des Re, wirkungsmächtiger als jeder (andere) König, (Merenptah, Hetep-her-maat)| - LHG -, jeder Gerechte ⟨sagt (?)⟩: "Kommt und seht (?)!" sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 8,7-9,1: Eulogie auf Merenptah: [8,8]

• ˹wꜣḏ˺-wrj m snj pw~ꜣ~ʕt[j]? [...] //[Vso 9,15]// [...] tpy qnw bw~ḏꜣ~[_] [ʕwgꜣs?] [...] jtn m wgꜣs dr [...] //[Vso 10,1]// [...] wꜣd šbn ⟨ḥr⟩ ms.w.pl [...] //[Vso 10,2]// [...] [__]~bw qnw ḥrw ḥr [...] //[Vso 10,3]// [...] r-gs rsj ˹j˺[__] [...] [...] ꜥšꜣ ḫꜣy ḥr pḍ[_] [...] "... ...] das Große-Grüne-Gewässer mit (?) snj-Fischen; $pꜥt$-[Fische?]; [... ... ...]; [...]-Fisch; viele tpy-Fische; [ausgenommene] $bḍ[_]$-Fische; ausgenommene und ausgebreitete (?) jtn-Fische (Delfine?); [... ... ...] frische/grüne [...-Fische], vermischt ⟨mit⟩ Jungtieren [von ... ...] zahlreiche $[...]bw$-Fische, abgesehen von/neben (oder: fern auf) [... ... ...] an der südlichen Seite; [... ... ... zahlreiche [...-Fische]; Nilhechte und/auf [... ... ..." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 9,14]

• ᶜn,t-Ḥr,w j:s(j) ḏd=t n Ḥr,w n,tt Pr-ꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) d(y) ḥr dr ḥr(,w)=f ḥwỉ.n=f šs=f dꜣ{j}⟨s⟩.n=f mnjn=f ""Aanet-Vogel des Horus, geh' (und) sage zu Horus, daß Pharao l.h.g. hier ist (und) den Boden unter sich bereitet ('glättet'), (nachdem) er sein Bootstau festgezogen (und) an seinem Landepflock fixiert hatte!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,16]

• ᶜn,t-Ḥr,w j:s(j) ḏd=t n Ḥr,w n,tt Pr-ꜣ ꜥnḫ-(wḏꜣ-snb) //[20,18]// ꜣ ḥr dr ḥr(,w)=f ḥwỉ.n=f šs=f dꜣs.n=f mnjn=f ""Aanet-Vogel des Horus, geh' (und) sage zu Horus, daß Pharao l.h.g. hier ist (und) den Boden unter sich bereitet ('glättet'), (nachdem) er sein Bootstau festgezogen (und) an seinem Landepflock fixiert hatte!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,17]

bbawtempelbib, sawlit
COLLOC: ᶜN.T-ḤR.W, "DER AANET-VOGEL DES HORUS"|"" • DꜤZ, "(SCHLINGE) UMLEGEN; FIXIEREN; FESTBINDEN"|"SLING; TIE" • NB-ḤḤ.W-M-RNP.WT, "HERR VON MILLIONEN AN JAHREN"|""
root: dr, "entfernen; vertreiben; vertilgen"|"to drive away; to repel; to remove" • dr, "Gewand"|"clothing; garment" • dr.t, "Stachelstock (für Vieh)"|"(cattle) prod" • dr.tj, "Vertilgter (Seth)"|"" • drdr.w, "Einebnen"|"levelling"
 2 times
glyphs: D46: 2 times • D21: 2 times • A24: 2 times
NK: 2 times • TIP - Roman times: 2 times
unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
bereiten, glätten (den Boden): 2 times • bekleiden: 1 times • ausbreiten: 1 times
VERB: 4 TIMES • VERB_2-LIT: 4 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

dr

"[beseitigen; ausstrecken]"|english translation missing|root|ID:878225

dr.t

"Stachelstock (für Vieh)"|"(cattle) prod"|substantive•substantive_fem|ID:180180|Jasnow, Late Hieratic Wisdom Text, 22

• jn-jw kꜣ.pl ḫnš pꜣy=w mnj,w //[2.10]// p(ꜣ) n,tj qnbw=[w] ʕ[n]? ʕ[rᵓ].pl? [...] n t(ꜣy)=fj dr(,t) "Wenn die Stiere "stänkern" (d.h. Unfrieden stiften?), dann ist ihr Hirte der, der [sie mit dem Rand/Schneide (?)] seines Stachelstockes (?) bändigt." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [2.9]

sawlit
COLLOC: ḪNŠ, "STINKEN"|"TO STINK" • QNB, "BÄNDIGEN; BINDEN"|"TO BIND; TO BEND; TO SUBJUGATE" • JN-JW, "[PARTIKEL ZUR EINLEITUNG DER FRAGE]"|"[INTERROGATIVE PART.]"
root: dr, "entfernen; vertreiben; vertilgen"|"to drive away; to repel; to remove" • dr, "Gewand"|"clothing; garment" • dr, "ausbreiten; glätten; (mit Gold) verkleiden; bekleiden"|"" • dr.tj, "Vertilgter (Seth)"|"" • drdr.w, "Einebnen"|"levelling"
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Stachelstock (für Vieh): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

dr.t

"[Vogel]"|english translation missing|substantive|ID:860107|Caminos, LEM, 130

• [...] ʕḏ?ꜣ~jrᵓ~tj tẖ̈=w pꜣ mꜣᶜ.w "[Die] Deret-Vögel, sie haben den Wasserrand bestohlen," sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 1a.13-2.4: Text über Sumpfwirtschaft, Vögel und Pflanzen: [1b.9]

sawlit
COLLOC: MꜤ, "UFER"|"BANK" • Tẖ̈I, "NEHMEN; FORTNEHMEN; (KLEIDUNG) TRAGEN; EINGRAVIEREN, EINRITZEN"|"TO TAKE; TO SIEZE; TO DON (CLOTHING)" • =W, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Vogel]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

dr.t-Jwn.tjw

"die die Bogenvölker abwehrt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859859|LGG VII, 561

• dr-{ˡjwnˡ,pl}-⟨ˢjwn,tj,pl?⟩ ˡmˡ ḏw{,t} qd{,t} "Eine, die die bösartigen (?) {Leichenhaufen} ⟨Bogenvölker⟩ vernichtet, (ist sie)." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [6,8]

sawlit

COLLOC: QD, "WESEN; GESTALT; CHARAKTER"|"NATURE; FORM; CHARACTER" • ḎW, "SCHLECHT; BÖSE; UNHEILVOLL"|"EVIL; BAD; SINISTER" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

die die Bogenvölker abwehrt: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

dr.t-ꜥwꜣ.y

"die den Räuber abwehrt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862057|LGG VII, 561

dr.t-ḫft.jw=f

"die seine Feinde vertreibt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862319|Edfou VII, 43.17

dr.t-sbj

"die den Feind vertreibt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862691|LGG VII, 562

dr.tj

"Vertilgter (Seth)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853086|Goyon, Kemi 19, 1969, 32 f.

•//[33,9]// hꜣi sbjw{,pl} d(ꜣ)r.t dr.t ""Falle nieder Frevler, (als) Bezwungener (und) Vernichteter!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [33,9]

bbawtotenlit

COLLOC: DꜣR.TJ, "BEZWUNGENER (SETH)"|"" • SBJ, "FREVLER; REBELL"|"REBEL" • HꜢI, "HERABSTEIGEN; FALLEN; ZU FALL KOMMEN"|"TO DESCEND; TO FALL; TO STRIKE"

root:dr, "entfernen; vertreiben; vertilgen"|"to drive away; to repel; to remove" • dr, "Gewand"|"clothing; garment" • dr, "ausbreiten; glätten; (mit Gold) verkleiden; bekleiden"|"" • dr.t, "Stachelstock (für Vieh)"|"(cattle) prod" • drdr.w, "Einebnen"|"levelling"

1 times

glyphs:X1: 1 times • D21: 1 times • M4: 1 times • V13: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vertilgter (Seth): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

dr-jzf.t

"der die Unordnung vertreibt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854433|LGG VII, 555

• dr ṯwꜣ.pl jr(,j).w N(j),t pn jn J:dr-{z}j⟨z⟩f,⟨t⟩ m-bꜣḥ ḤHnt(,j)-jr(,t)du m ḤHm "Die Schädigungen (o.ä.), die an diese{m}⟨r⟩ Neith sind, sind von dem 'Der die Unordnung entfernt' vor Chenti-irti in Letopolis entfernt worden." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 688: [Nt/F/Nw A 31 = 31]

• dr ṯwꜣ.pl jr(,j).w Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw pn //[N/A/N 31= 980]// jn J:dr-jzf,t m-bꜣḥ ḤHnt(,j)-jr,tdu m ḤHm "Die Schädigungen (o.ä.), die an diesem Pepi Neferkare sind, sind von dem 'Der die Unordnung entfernt' vor Chenti-irti in Letopolis entfernt worden." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 688: [N/A/N 30 = 979]

• dr [t]wꜣ.pl jr(,j).w Ppy pn jn J:dr-jzf,t m-bꜣḥ ḤHnt(,j)-jr,t(j) m ḤHm "Die Schädigungen (o.ä.), die an diesem Pepi sind, sind von dem 'Der die Unordnung entfernt' vor Chenti-irti in Letopolis entfernt worden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 688: [P/D ant/E 74]

• [jnk] [Bꜣ-mnḫ-jm,j-Nn-nswt] [dd-kꜣ.pl] [dr-jsf,t] [sšm-n=f]-ḫr-wꜣ,t-(n)ḥḥ ""[Ich bin der 'wohltätige Ba, der in Nen-nisut (Herakleopolis) weilt', 'der die Speisen gewährt', 'der das Unrecht beseitigt', 'der] auf den Weg der Ewigkeit (der Sonnenlauf über den Himmel) [geführt wird']!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [ˢx+5?]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib

COLLOC: ṮWꜣ, "WIDERSTAND"|"HINDRANCE" • Bꜣ-MNḪ-JM.J-NN-NSWT, "DER WOHLTÄTIGE BA, DER IN HERAKLEOPOLIS WEILT"|"" • Ḏ-Kꜣ.W, "DER DIE NAHRUNGSMITTEL GIBT"|""

OK & FIP: 3 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

der die Unordnung vertreibt: 3 times • der das Unrecht beseitigt: 1 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_GOD: 4 TIMES

dr-nkn

"[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:180200|Wb 5, 474.16-17; 2, 346.18; DrogWb

578 f.; Westendorf, Handbuch Medizin, 510

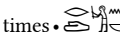
• dr-nkn "„Leidabwender“-Pflanze." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [7.11]

• ḏrḏ n šnd,t 1/64 ḫr.w.pl=s 1/64 qȝȝ.pl=s 1/64 ḏrḏ n ʿr,w 1/64 //[24,16]// ḫr.w.pl=f 1/64 qȝȝ.pl=f 1/64 ((s))ʿ3m ḥsb dr-nkn ḥsb tjȝ ḥsb //[24,17]// jnnk ḥsb wnšj ḥsb njȝjȝ ḥsb "Blätter der Dornakazie: 1/64 (Oipe = 1 Dja), ihre (d.h. der Akazie) $ḫr$-Teile (?): 1/64 (Oipe = 1 Dja), ihre Früchte: 1/64 (Oipe = 1 Dja), Blätter des $ʿr.w$-Baumes: 1/64 (Oipe = 1 Dja), seine $ḫr$-Teile (?): 1/64 (Oipe = 1 Dja), seine Früchte: 1/64 (Oipe = 1 Dja), $sʿ3m$-Pflanzen: ein viertel (Dja), "Leidabwender"-Droge: ein viertel (Dja), $tjȝ$-Pflanzen: ein viertel (Dja), Konyza (?): ein viertel (Dja), Weinbeeren/Rosinen: ein viertel (Dja), Polei-Minze (?): ein viertel (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [24,15]

• jrt,t (j)ʿ3 1/16 1/64 ḏrḏ n(,j) šnd,t rˀ-16 //[87,2]// dr-nkn rˀ-16 ʕdwȝ?,t rˀ-32 qȝȝ n(,j) ʿr,w rˀ-32 bj,t //[87,3]// rˀ-16 "Eselsmilch: 1/16+1/64 (Oipe = 5 Dja), Blätter der Dornakazie: 1/16 (Dja), „Leidabwender“-Pflanzen: 1/16 (Dja), $dwȝ.t$-Pflanzen: 1/32 (Dja), $qȝȝ$-Früchte des $ʿr.w$-Baumes: 1/32 (Dja), Honig: 1/16 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//86,4-88,3 = Eb 705-725: Heilmittel gegen verschiedene Leiden im Zusammenhang mit Körperflüssigkeiten und der Körperoberfläche: [87,1]

sawmedizin

COLLOC: QȝȝI, "[TEIL ODER PRODUKT VON BÄUMEN]"|"[A PART OF A TREE (ACACIA, SYCAMORE) (MED.)]" • ḪR, "[PFLANZENTEIL (OFFIZINELL)]"|"" • 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE“)]"|""

2 times •  1 times

glyphs:N35: 6 times • D21: 3 times • D46: 3 times • A24: 3 times • D57: 3 times • M2: 3 times • V31A: 2 times • Z2: 2 times • V31: 1 times • Y1: 1 times • Z3: 1 times

MK & SIP: 2 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Pflanze (offizinell)]: 2 times • [offizinell verwendete Pflanze]: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

dr-ḫft.j=f

"der seinen Feind vertreibt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861926|LGG VII, 557

dr-ḫft.jw

"der die Feinde vertreibt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861925|LGG VII, 557

dr-ḫft.jw=f-r-ḫnt-ḪtmI

"der seine Feinde aus Ägypten vertreibt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861927|LGG VII, 558

dr-sbj.w

"der die Rebellen vertreibt (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853355|LGG VII, 559

•//[20,32]// j mj dr-sbjw.pl ""Oh komm, 'Vertreiber der Rebellen'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [20,32]

•//[31,1]// j mj dr-sbjw.pl ""O komm, 'Vertreiber der Rebellen'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [31,1]

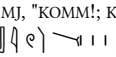
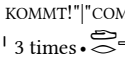
•//[62,8]// j mj dr-sbjw.pl ""Oh komm, 'Vertreiber der Rebellen'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//6. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [62,8]

•//[x+3,17]// j mj dr-sb(jw).pl ""Oh komm, 'Vertreiber der Rebellen'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//1. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [x+3,17]

•//[114,25]// j mj dr-sbjw.pl ""O komm, 'Vertreiber der Rebellen'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [114,25]

bbawtotenlit

COLLOC: MJ, "KOMM!; KOMMT!"|"COME!" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"

 3 times •  1 times • 1 times

glyphs:D46: 5 times • D21: 5 times • A24: 5 times • S29: 5 times • D58: 5 times • T14: 5 times • Z6: 5 times • Z2: 5 times • M17: 4 times • Z7: 4 times • Y1: 1 times

TIP - Roman times: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der die Rebellen vertreibt (Osiris): 5 times

EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • EPITH_GOD: 5 TIMES

dr-šnṯ.w

"der die Feinde vetreibt (Onuris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853744|LGG VII, 560; Goyon, Confirmation, Col. 8.4

•//[8,1]// n Jnj-ḥr(,t)-Ḥr,w tmȝ-ʿ //[8,2]// Jnj-ḥr(,)t qȝj-wrr,t-m-ȝbḏ,w //[8,3]// Jnj-ḥr(,t) sms,(w)-m-pȝ(w),t-tp,y //[8,4]// Jnj-ḥr(,t) dr-šnty.pl //[8,5]// Jnj-ḥr(,t) ḫsf-ȝd //[8,6]// Šw-m-Mns,t-ḥr(,j)t //[8,7]// Tfn,t-m-Mns,t-ḥr(,j)t //[8,8]// Tfn,t sȝ,t-Rʿw "Für: Onuris-Horus, den Armstarken; Onuris, den mit hoher Werret-Krone in Abydos; Onuris, den Ältesten der ersten Urzeit; Onuris, den Vertreiber der Aufrührer; Onuris, den Abwehrer des Agressiven; Schu in der oberen Menset (Heiligtum in Heliopolis); Tefnut in der unteren Menset (Heiligtum in Heliopolis); Tefnut, die Tochter des Re." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [8,1]

bbawtempelbib
COLLOC: JN-ḤR.T, "ONURIS"|"ONURIS" • JN-ḤR.T-ḤR.W, "ONURIS-HORUS"|"" • Q3-WRR.T-M-3BḎ.W, "DER MIT HOHER WERERET-KRONE IN ABYDOS (ONURIS)"|""
(D46-D21-A24-V49-U33-M17-M17-Z6-Z2): 1 times
glyphs:M17: 2 times • D46: 1 times • D21: 1 times • A24: 1 times • V49: 1 times • U33: 1 times • Z6: 1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
der die Feinde vetreibt (Onuris): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

dr-t3.w-rʾ

"der die Heißmäuler vertreibt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861970|LGG VII, 560

dr-t3.w-rʾ-m-t3

"der die Heißmäuler aus dem Land vertreibt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861411|LGG VII, 560

drw

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856700|CT VI, 197c

drw

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:878228

drp

"beschenken; speisen; opfern"|"to offer; to feed; to present"|verb•verb_3-lit|ID:180220|Wb 5, 476.1-25; FCD 315; vgl. Allen, Inflection, 566

• jw ḏi.n Ḥr d⟨r⟩p n=j 3b.w n.w k3,t m pr n-ʿ3,t-n ///[A.15]// mrr=f wj sḫḏ-ḥm⟨.pl⟩-nṯr-tp(,j)-n-Ḥr-Nḫn jm,j-rʾ-3ḥ,t.pl Ḥr-m-ḫ ʿ=f ///[A.16]// jrị.n sḫḏ-ḥm⟨.pl⟩-nṯr jm,j-rʾ-3ḥ,t.pl Ḏḥw,tj mȝˁ-ḫrw msị.n ḫkr,t-nswt Tjt-jb mȝˁ,t-ḫrw "Horus hat veranlasst, dass man mir eine Arbeitsunterbrechung (?; wörtl.: das Aufhören der Arbeit) im Haus/Tempel schenkt, weil er mich so sehr liebt, den obersten Aufseher der Priester des Horus von Nechen, den Vorsteher der Äcker, Hor-em-chau-ef, den der Priesteraufseher und Vorsteher der Äcker, Djehuti, der Gerechtfertigte, gezeugt hat und den die Hofdame Tit-ib, die Gerechtfertigte, geboren hat." sawlit:Stele des Horemchauef (New York, MMA 35.7.55)//⟨Stele des Horemchauef (New York, MMA 35.7.55)⟩: [A.14]
• ///[146]// (W)sjr Wnjs m n=k mnḏ n(,j) Ḥr(,w) dȝp=sn "Osiris Unas, nimm dir die Brust des Horus, die sie darreichen." bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 152: [146]
• ///[x+6,12]// jt(j)-nṯr.pl ḥr drp n kȝ=k ""Die Gottesväter opfern deinem Ka!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//2. Osirishymne: [x+6,12]
• ḫȝ m tʾ ḫȝ m ḥ(n)q,t ḥr wdḥ,w ///[8]// n.w jtị=f Wsjr m sȝb.pl=f m ngȝ.pl m dšr{,t}.pl m rʾ.pl=f m drp,pl=f drp{.pl}=f n Ḥr,w jʿb(.w) n Ḏḥwtj mnḫ=f n ḥr,j-ry,t "Tausend Brote und Tausend Biere auf den Opfertisch seines Vaters Osiris und von seinen bunten Rindern, von den Langhornrindern, von den roten Rindern, von seinen Gänsen und von seinen Speisen, die er dem Horus schenkt, die er Thot überreicht, die er für den "Obersten der Tinte" trefflich herstellt!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 069: [7]
• drp=j Skr-m-št3,t "Ich will "Sokar in der Schetit" beschenken." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 85]
bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: ZKR-M-ŠṮY.T, "SOKAR IN DER KRYPTA"|"" • TJ.T-JB, "TIT-IB"|"" • ḤW, "SCHÜTZER"|""
root: drp, "Versorgungsland"|"" • drp, "Ernährer"|"" • drp.w, "Speise"|"offerings"
1 times • (D46-D21-Q3-W16A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
• 1 times • 1 times
glyphs:D21: 11 times • D46: 10 times • Q3: 9 times • Z2: 2 times • W22: 2 times • Z7: 2 times • X1: 2 times • Y2: 1 times • W16A: 1 times • Y1: 1 times • D40: 1 times • D36: 1 times • A36: 1 times • N35: 1 times • N18: 1 times • D37: 1 times • Z4: 1 times
MK & SIP: 8 times • NK: 6 times • OK & FIP: 6 times • TIP - Roman times: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • Nubia: 2 times • unknown: 1 times
opfern: 9 times • beschenken: 6 times • beschenken; speisen; opfern: 5 times • spenden: 2 times • speisen: 2 times • schenken: 1 times
VERB: 25 TIMES • VERB_3-LIT: 25 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • ACTIVE: 6 TIMES • INFINITIVE: 6 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • RELATIVEFORM: 4 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES

drp

"Versorgungsland"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859954|Edfou VII, 249.8

root: drp, "beschenken; speisen; opfern"|"to offer; to feed; to present" • drp, "Ernährer"|"" • drp.w, "Speise"|"offerings"

drp

"Ernährer"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:865577|LGG VII, 563

root: drp, "beschenken; speisen; opfern"|"to offer; to feed; to present" • drp, "Versorgungsland"|"" • drp.w, "Speise"|"offerings"

drp

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870968|CT VII, 11g

drp

"[beschenken]"|english translation missing|root|ID:878231

drp.w

"Speise"|"offerings"|substantive•substantive_masc|ID:180230|Wb 5, 477.1-5; Wilson, Ptol. Lexikon, 1204

•//[17.11]// jr jw=f (ḥr) nw r pȝ shȝ m ḏbʿ=f //[17.12]// sw (ḥr) ṯȝi drp=f n pȝ mt(r) "Falls er den erblickt, der mit seinem Finger schwindelt/geschwindelt hat, dann greift er dessen Speisen für die (oder: mittels der) Flut." sawlit:〈1. 〉pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [17.11]

•ḫȝ m tʾ ḫȝ m ḥ(n)q,t ḥr wdḥ,w //[8]// n.w jtj=f Wsjr m sȝb.pl=f m ngȝ.pl m dšr{,t}.pl m rʾ.pl=f m drp,pl=f drp{,pl}=f n Ḥr,w jʿb(.w) n Ḏḥwtj mnḫ=f n ḥr,j-ry,t "Tausend Brote und Tausend Biere auf den Opfertisch seines Vaters Osiris und von seinen bunten Rindern, von den Langhornrindern, von den roten Rindern, von seinen Gänsen und von seinen Speisen, die er dem Horus schenkt, die er Thot überreicht, die er für den "Obersten der Tinte" trefflich herstellt!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 069: [7]

•//[3.5]// [...] bn n=f [drp,w] "[Wahrlich, wer ohne Proviant (oder: Lohn) ist,] hat keine [Nahrung.]" sawlit:〈12. 〉pGuimet 16959 = pLouvre E 30144〈 (G)〉//Die Lehre des Ani (Version G): [3.5]

•//[Frg. II,1]// [...] ʿ[w]jȝ.tw? pȝy=f drp "[---] abgesehen von seiner Speise." sawlit:pBoulaq 13 = pCairo CG 58041//Eine Kriminalgeschichte (?): [Frg. II,1]

•j:yȝ jw,tj dj,w bn n=f drp,w "Wahrlich, wer ohne Proviant (oder: Lohn) ist, hat keine Nahrung." sawlit:〈02. 〉pBoulaq 4, Rto〈 (B)〉//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [22.12]

sawlit, tb

COLLOC: DŠR, "[RIND (FÜR OPFER)]"|"[A RED STEER, AS AN OFFERING]" • ḤR.J-RW.T, "GERICHTSOBERSTER (IM TOTENREICH)"|"" • SȝB, "BUNT"|"MANY-COLORED"

root: drp, "beschenken; speisen; opfern"|"to offer; to feed; to present" • drp, "Versorgungsland"|"" • drp, "Ernährer"|""

1 times

glyphs: D46: 1 times • D21: 1 times • Q3: 1 times • A24: 1 times • N18: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 6 times • NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Speise: 9 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 9 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

drp-nṯr.wt

"der die Göttinnen versorgt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862088|LGG VII, 564

drp-nṯr-nb-m-ḫr.t=f

"der jeden Gott mit seinem Bedarf versorgt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861912|LGG VII, 564

drf

"[vom Ziehen der Augenbraue mit Farbe]"|"black line of the eyebrow (?)"|verb•verb_3-lit|ID:180240|Wb 5, 477.7

• drf.n st Ḥr,w m ḫsbḏ "Horus hat es (Antlitz) mit Lapislazuli(-Farbe) konturiert." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 172: [13]

• drf.n //[14]// st Ḥr,w m ḫsbḏ "Horus hat sie (Augenbrauen) mit Lapislazuli gezogen." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 172: [13]

• mnḏ(,t).du=kj swḥ,t.j m ḥrs,t drf[.tn] Ḥr,w m ḫsbḏ "Deine Augenhöhlen(?), sind zwei Eier aus Karneol, die Horus mit Lapislazuli konturiert hat." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 172: [23]

•jnk Ḏḥwtj zḫȝ(,w) jqr wʿb ʿ.du nb ʿbw dr bw ḏw{.t} zḫȝ,w-mȝʿ,t bw,t=f //[42]// jzf,t mkj.n ʿr=f nb-r-ḏr nb hp.w rḏj mdw drf.n md,t=f jdb,du "Ich bin Thot, der fähige Schreiber mit reinen Armen, Herr der Reinheit, der das Böse verjagt, der Schreiber der Maat, der Unrecht verabscheut, dessen Schreibbinse den Allherrn beschützt hat, Herr der Gesetze, der zur Sprache bringt, dessen Rede die Beiden Ufer angeordnet(?) hat." tb:pLondon BM 9901 (pHunefer)//Tb 183: [41]*

tb

COLLOC: ZḪ.W-Mȝʿ.T, "SCHREIBER DER MAAT"|"SCRIBE OF MAAT" • ḪSBḎ, "LAPISLAZULI; LAPISLAZULI-ERSATZ (FAYENCE, GLAS)"|"LAPIS LAZULI; SUBSTITUTES FOR LAPIS LAZULI (FAIENCE, GLASS)" • ḤRS.T, "KARNEOL"|"CARNELIAN"

root: drf, "Linie; Schrift; Schriftdokument"|"writing; script; document; papyrus roll"

NK: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[vom Ziehen der Augenbraue mit Farbe]: 3 times • ob im Sinne von "ordnen" o.ä.?: 1 times

VERB: 4 TIMES • VERB_3-LIT: 4 TIMES

drf

"Linie; Schrift; Schriftdokument"|"writing; script; document; papyrus roll"|substantive|ID:180250|Wb 5, 477.8-19; FCD

315; Lesko, Dictionary IV, 139

•jw=f ḏi=f mdwi.t drf "Er pflegt die Schrift reden zu lassen;" sawmedizin:Papyrus Ebers//1,1-2,6 = Eb 1-3: "Sprüche zum Auftragen eines Heilmittels": [1,8]

•[...] //[263]// jqr ʿpr jr,t=f pgꜣ ḥr rḏi mdwi drf ḥm-nṯr n,j ʕḤnt,j[-jmn,tjw.pl]? Nḫꜣwj,t nb,t Nḫꜣ,w [...] "Excellent [...], who is provided with what he needs (?), an honest one who lets the writing speak, priest of Khontamety (?) and Nekhawyt, the Mistress of Nekhaw, [... ... ...]" sawlit:Great hall, Ostwand, Nordhälfte//Text 261-268: [263]

•[j] [ʿnḫ.pl] [tp(,j).w-tꜣ] [ḥm.pl-nṯr] [jt.pl-nṯr] [wʿb.pl] [ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)] [zḫꜣ.pl] [nb] [šzp] [gstj] //[2]// wn.pl ḥr ⟨m⟩ ⟨mdw-nṯr⟩ šsꜣ m drf.pl pq štꜣ.pl [n(,j).w] [pr-mḏꜣ,t] [ḥm.pl-nṯr] [wʿb.pl] [ʿꜣ.pl] [n(,j).w] [Ḫnt(,j)-jmn,t(j)w] [m] [Wꜣs,t] [ʿq]=[sn] [prị]=[sn] [m] [b(w)-ḏsr] //[3]// r jr ḫ,t-nṯr rʿw-nb swꜣ=sn ḥr js pn mꜣ=[sn] [ḫw,t-kꜣ] [tn] "[O ihr Lebenden auf der Erde, alle Gottesdiener, Gottesväter, Wab-Priester, Vorlesepriester, Schreiber, die ihr die Palette empfangen habt], ⟨in die Gottesworte⟩ eingeführt seid, der Schriften kundig seid, die Geheimnisse [des Bücherhauses] öffnet, [ihr großen Gottesdiener und Wab-Priester des Chontamenti in Theben, die ihr im Heiligen Ort ein- und ausgehen werdet], um das Opferritual täglich auszuführen, die ihr an diesem Grab vorbeigehen und [dieses Ka-Haus] sehen werdet!" bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [1]

•jr tꜣz,w nb ḥꜣ,tj-ʿ nb n,tj r spr n nb ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) r ḫtp n=f ʿḥʿ rḏi r(m)ṯ,t=f (j)ḫ,t.pl=f ꜣḥ,t.pl=f r ḫtp-nṯr n //[10]// jt(j)=j Mnw nb-Gbtw ḫnʿ tm rḏi.t jnt⟨.t⟩w z nb n(,j) hꜣw=f n(,j) ḫr.pl n(,j) jt(j)=f n(,j) mw,t=f r tꜣ jꜣw,t //[11]// ḫnʿ rḏi.t ḏi.tw tꜣ jꜣw,t n ḫtm,tj-bj,t (j)m(,j)-rʾ-gs-pr Mnw-m-ḥꜣ,t rḏi n=f ʿq,w=s ḏrf=s wʿb.w,t=s smn.tj ḫr=f m zḫꜣ(,w) m ḫw,t-nṯr jt(j)=j Mnw nb-Gbtw m zꜣ n zꜣ jwʿ(,w) n jwʿ(,w) "Was jeden Befehlshaber angeht und jeden Bürgermeister, der sich bittend wenden wird an den Herrn, l.h.g., um sich mit ihm in Eintracht zu befinden, der beginne sofort seine Menschen, seine Sachen und seine Felder als Gottesopfer an meine Vater Min, den Herrn von Koptos, zu übergeben und lasse nicht irgendeinen Mann seiner Umgebung oder der Angehörigen seines Vaters und seiner Mutter in dieses Amt geben und außerdem soll dieses Amt an den Siegler des Königs von Unterägypten und Vorsteher der Arbeitsverwaltung Min-em-hat übergeben werden und gegeben werden an ihn (auch) dessen (=des Amtes) Einkünfte, dessen Ernennungsurkunde und dessen Fleischeinkünfte, die festgesetzt sind für ihn in einer Urkunde des Tempels meines Vaters Min, des Herrn von Koptos von Sohn zu Sohn und von Erbe zu Erbe." bbawbriefe:Cairo 30770//Königsdekret von Nebuheperre-Intef: [9]

•//[18]// jnk mnjw zp=f m tꜣ r-(t)j,du //[19]// m drf.pl nb.pl n(,j).w tꜣ ḏr ḫpr tꜣ ḥr wḏ,t //[20]// n(,j.t) [...] šps "Ich bin einer, der (an) seinem Rest(?) in der Erde landet, jederzeit durch alle Schriften der Erde, seit die Erde entstand auf Befehl des --Lücke-- Erhabenen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 110⟨1⟩: [18]

bbawbriefe, bbawgraeberspzt, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: NB-GBTW, "HERR VON KOPTOS (MIN)"|"" • NḪꜤ.WYT, "[GÖTTIN]"|"" • NEḪꜤ.W, "NECHAU"|""

root: drf, "[vom Ziehen der Augenbraue mit Farbe]"|"black line of the eyebrow (?)"

 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D21: 6 times • I9: 6 times • D46: 5 times • D13: 3 times • Z2: 1 times • M36: 1 times • Y2: 1 times • Z5: 1 times • Y1: 1 times

MK & SIP: 6 times • TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times

Schrift: 3 times • Schriftdokument: 3 times • Ernennungsurkunde: 2 times • Strich, Linie, Schrift: 1 times • Linie: 1 times

SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

drf

"[Strich]"|english translation missing|root|ID:878234

drdr.w

"Einebnen"|"levelling"|substantive•substantive_masc|ID:180270|Meeks, AL 77.5078; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 802

root: dr, "entfernen; vertreiben; vertilgen"|"to drive away; to repel; to remove" • dr, "Gewand"|"clothing; garment" • dr, "ausbreiten; glätten; (mit Gold) verkleiden; bekleiden"|"" • dr.t, "Stachelstock (für Vieh)"|"(cattle) prod" • dr.tj, "Vertilgter (Seth)"|""

dhn

"verbeugen; (den Boden mit der Stirn) berühren; (jmdn.) einsetzen; ernennen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:854587|Wb 5, 478-479.21

•wnn ⸢Šmʿ,w¹ [Mḥ,w] ⸢ḫꜣs,t.pl¹ ⸢nb¹ dhn=sn tꜣ n mw,t-nswt tn jw=s[n] //Seite B [20]// ⸢m¹ ḥꜣb ⸢r¹ ⸢ꜣ¹ wr "⸢Oberägypten¹, [Unterägypten] (und) ⸢alle Fremdländer¹, sie verbeugten sich (lit.: berührte die Erde) vor dieser Königsmutter, wobei s⸢ie in größ¹ter Fest(freude) waren." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: Seite B [19]

•jw dhn.n=(j) ḥmw,t r kꜣ,t m jz=j ḥzi.n //[9]// wj ḥm=f ḫr=f wr zp-2 ʿšꜣ zp-2 r-gs qnb,t ḥn,wt-tꜣ ʿpr(.w) m ḫʿ.pl n.w pr-nswt [s]mnḫ(.w) m [d]bḥ,t nb(.t) [m]ḥ(.w) m ḫkr.pl ʿpr(.w) m ʿq.pl zḫ⟨w⟩z m šꜣ.t n=f //[10]// nb.t "I employed a group of artisans for the work in my tomb, and His Majesty praised me for it greatly and plentifully in the presence of the council of the "Mistress of the Land", it (the tomb) being equipped with the furnishings of the royal palace, made excellent with respect to every need, filled with ornaments, equipped with provisions, (and) set up according to everything that was assigned to it." sawlit:Grabfassade//Biographie⟨ auf Türsturz und Türrahmen⟩: [8]

•wḥʿ ḏd wr,t ḫnt.t js ḥtp.t d{ʿp¹}⟨ḥ⟩n.t nb jꜣb,t "(lösen) (Djed-Pfeiler) (Große) wie die an der Spitze von Hetepet(?), die der Herr des Ostens ernannt(?) hat." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 574: [P/V/W 54 = 683]

•//[6. Szene:]// dhn [jm,j-rʾ-jp,t]-nzw [Ḥyꜣ] ⸢tꜣ,y-sr,t¹ [n] [pꜣ] zꜣ n ḫ̈i̯-n=f-Jtn "Die Ernennung [des Vorstehers] der königlichen [Privatgemächer Huya] zum Standartenträger [der] Phyle "Aton erscheint für ihn"." bbawamarna:Ostwand//Subregsiter: [6. Szene:]

•Šmʿ,w Mḥ,w ḥr dhn n=f tꜣ "Oberägypten und Unterägypten berührten (in Verbeugung) die Erde vor ihm." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [5]

bbawamarna, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: ḤYꜢ, "HUYA"|"" • ḤN.WT-TꜢ, "HERRIN DES LANDES"|"" • ḤFT.W, "VOR; ANGESICHTS; DEMGEMÄSS"|"ACCORDINGLY"

root: dhn.t, "Stirn"|"forehead" • dhn.t, "Felswand; Bergvorsprung; (kultischer) Fels"|"(mountain) ridge" • dhn.t, "Vorherbestimmtes; Entwurf"|""

 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (X1-N35-O4-G1-F21-X1-Ff1-Ff1): 1 times

glyphs:N35: 18 times • O4: 15 times • D46: 13 times • D1: 7 times • D41: 4 times • D45: 3 times • D36: 3 times • X1: 3 times • G1: 3 times • A24: 3 times • D42: 2 times • Ff1: 2 times • F18: 1 times • Y1: 1 times • I10: 1 times • A15: 1 times • Z1: 1 times • V14: 1 times • A2: 1 times • F21: 1 times

NK: 24 times • MK & SIP: 6 times • TIP - Roman times: 4 times • OK & FIP: 1 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 20 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • Nubia: 2 times • unknown: 2 times

(jmdn.) einsetzen; ernennen: 9 times • (den Boden mit der Stirn) berühren: 9 times • (jmdn.) einsetzen: 7 times • ernennen: 4 times • jemanden einsetzen, ernennen: 2 times • (den Boden) mit der Stirn berühren: 2 times • zuweisen: 2 times • anordnen o. ä. (Objekt: qrs.t): 1 times

VERB: 36 TIMES • VERB_3-LIT: 36 TIMES • INFINITIVE: 12 TIMES • ACTIVE: 11 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 9 TIMES • N-MORPHEME: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

dhn

"[anordnen; verbeugen]"|english translation missing|root|ID:878237

dhn.t

"Stirn"|"forehead"|substantive•substantive_fem|ID:180320|Wb 5, 478.6-10; FCD 315; Lesko, Dictionary IV, 139

• jw mt 2 jm=f n dḥn,t=f "Zwei Gefäße in ihm (führen) zu seiner Stirn. " sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,1-103,18 = Eb 856: „Buch zum Vertreiben von Krankheitsauslösern (?)“: [103,14]

• ⌜ptr⌝ dḥn,t=st pꜣ pḫꜣ n mry,w "Schau, ihre Stirn ist eine zederne Falle." sawlit:〈Liebeslied Nr. 1-19: 〉pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 1-4: Liebeslieder, 1. Gruppe: Lied Nr. 1-8: [1,12]

• //x+6,3// ḥbs=s tp=k pry šṯ jw dḥn,t=k "Sie umwickelt deinen Kopf, die pyr-Binde sowie das schet-Band an deine Stirn." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+6,3

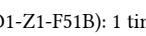
• ///[17]// [jw] [n]rw=j m-ḫnw kk,w-zmꜣ,w m-ḫnw mḥ(,t)-wr,t jm,j.t dḥn=f "Schrecken vor mir herrscht im Innern der Dämmerung, im Innern der Methyer, die an seiner Stirn ist." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 124: [17]

• jw mt 2 n(,j).w dḥn,t=f "Es sind zwei Gefäße zu seiner Stirn." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//〈Recto: 〉 Medizinischer Text: [16,1]

bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: PḤḌ, "VOGELFALLE (AUS HOLZ)"|"(WOODEN) BIRD TRAP" • KK.W-ZMḌ.W, "DÄMMERUNG, DUNKEL; FINSTERNIS"|"UNITED (I.E. INTENSE) DARKNESS (BEFORE CREATION)" • ŠṮ, "[EIN KLEID]"|"VESTMENT; GARMENT"

root:dḥn, "verbeugen; (den Boden mit der Stirn) berühren; (jmdn.) einsetzen; ernennen"|"" • dḥn.t, "Felswand; Bergvorsprung; (kultischer) Fels"|"(mountain) ridge" • dḥn.t, "Vorherbestimmtes; Entwurf"|""

(X1-O4-N35-X1-Z5A-D1-Z1-F51B): 2 times • (X1-O4-G1-N35-X1-Z5A-X1-F51B): 1 times • (X1-O4-N35-G1-X1-F51B): 1 times • (X1-O4-G1-N35-X1-Z5A-D1-Z1-F51B): 1 times •  1 times • 1 times

glyphs:X1: 13 times • O4: 7 times • N35: 7 times • D1: 5 times • F51B: 5 times • Z5A: 4 times • Z1: 3 times • G1: 3 times • D46: 2 times • Z5: 1 times

TIP - Roman times: 5 times • NK: 3 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Stirn: 10 times

SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 10 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES

dhn.t

"Felswand; Bergvorsprung; (kultischer) Fels"|"(mountain) ridge"|substantive•substantive_fem|ID:180330|Wb 5, 478.11-13; FCD 315; Wilson, Ptol. Lexikon 1205; Adrom, LingAeg 12, 2004, 1 ff.

• ḥtp=k tꜣ dḥ〈n,t〉 n,tj nb(,t)=sst m jm,j-wr,t n.tj Wꜣs,t [...] "mögest du ruhen auf der Bergspitze, deren Herr〈in〉 im Westen von Theben ist." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 4.1-4.7: Wunschformeln für einen hohen Beamten: [4.4]

• j:jrị=sn fj ⌜.du.w[j]=sn r=f j:jrị=sn fꜣị ⌜.du.wj=sn r pꜣ //[x+5,5]// s-n-ḥḥ-n-mḥ n,tj ḥ⌜ ḥr [t]hn,t n 30 n pꜣ ⌜tꜣ⌝ Kšjw "(Denn) erheben sie ihre Hände gegen ihn, (so) erheben sie ihre Hände gegen den 'Mann von einer Million Ellen', der auf der Bergspitze der 30 des Landes Kusch steht!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+5,4]

• tw=j ḏd n ///[3]// Jmn-R⌜w nswt-nṯr,pl nb-ns,tj-tꜣ,wj ḫnt,j-Jp,t-s,wt Pꜣ-R⌜w-Ḥr,w-ꜣḫ,tj ///[4]// m wbn=f m ḥtp=f n Jtm,w nb-tꜣ,du Jwn,w Ḫnm,w jrị ḫnm nꜣ Psḏ.t.ypl-⌜ꜣ.ypl ///[5]// šps,j {r}n,tj ḥtp m tꜣ thn,t Ḫft-ḥr-nb=s ⌜nḫ-wḏꜣ-s(nb) jrị n=w ///[6]// ḏw.wpl {r}n,tj tw=k m-ḫnw=w n Jmn,w-Dꜣm,t n Ḥw,t-Ḥr,w ḥn,wt-jmn,tt ///[7]// n Jmn-ḥtp,w ⌜nḫ-wḏꜣ-s(nb) Nfr,t-jr,j ⌜nḫ-wḏꜣ-snb Jmn-tḥn-nfr nswt ⌜nḫ-wḏꜣ-s(nb) tꜣị.y Ḥḏ ///[8]// {r}n,tj ḥtp m Ḫft-ḥr-nb=s ⌜nḫ-wḏꜣ-snb jmị n=k ⌜nḫ-wḏꜣ-s(nb) ḥ⌜,w qꜣị jꜣw,t ⌜ꜣ.t nfr.t ḥz(w),t.ypl ///[9]// qn,w.pl-⌜ꜣꜣ.tpl m-bꜣḥ pꜣ (j)m(,j)-r⌜-mš⌜ pꜣy=k nb mtw Jmn jnị=k jw=k ⌜nḫ-wḏꜣ-s(nb) mtw=n ///[10]// mḥ qnj=n j:m=k r⌜w-nb zp-2 "Ich bete täglich zu Amun-Re, dem König der Götter, dem Herrn der Throne der beiden Länder, dem Ersten von Karnak, dem Pa-Re-Harachte, wenn er aufgeht und wenn er untergeht, zu Atum, dem Herrn der Beiden Länder, dem Heliopolitaner, 〈zu〉 Chnum, der die große und erhabene Götterneunheit vereinigt hat, der ruht in der Felswand von Cheft-her-nebes (bei Theben), l.h.g., und der für sie die Berge schuf, in denen sie sich befinden, zu Amun von Djeme, zu Hathor, der Herrin des Westens, zu Amenhotep (vergöttlichter Amenophis I.), l.h.g., 〈zu〉 Ahmes-Nefertari (Frau des Ahmose), l.h.g., 〈zu〉 Amun des schönen Begegnens, zum (oberägyptischen) König, der die weiße Krone trägt und der in Cheft-her-nebes (bei Theben) ruht, l.h.g.: Gegeben sei dir Leben-Heil-und-Gesundheit, eine lange Lebenszeit, ein erhabenes und vollkommenes Alter, viel und zahlreich Gunst vor dem Vorsteher der Expedition, deinem Herrn, und möge dich Amun (heim)bringen, indem du lebst, heil und gesund bist, und mögen wir dich in unsere Umarmung schließen." bbawbriefe:pPhillipps//Brief von Imenhotep, Sohn des Imen-nacht an Djehuti-mesu: [2]

• ntf ḥtp pꜣ mḥ,t(j) jmn,tt n tꜣ dḥn,t Njpt n pꜣ tꜣ-zt,t jw bw jrị=f ḏꜣị r jꜣb,tt "Er ist einer, der (im) Nordwesten der Felsklippe von Napata ruht, in Nubien, ohne daß er nach Osten übergesetzt hat." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 163: [9]

• jrị=ꜥ⌜t[w]? [...] [nꜣ-n] //[1,6]// ḏw.w⌜.pl⌝ ḫn⌜ nꜣ-n dhyn,t.pl "M[an] bildete [--- die] Berge und die Berggipfel." sawlit:pBN 202 + pAmherst 9//Die Götter und das Meer ("Astartelegende"): [1,5]

bbawbriefe, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: ḪFT.JT-ḤR-NB=S, "CHEFT-HER-NEBES (BEI/IN THEBEN)"|"OPPOSITE HER LORD (THEBES)" • Pꜣ-TR⌜, "PA-TERA"|"PA-TERA" • Z-N-ḤḤ-N-MḤ, "MANN VON EINER MILLION ELLEN"|""

root:dḥn, "verbeugen; (den Boden mit der Stirn) berühren; (jmdn.) einsetzen; ernennen"|"" • dḥn.t, "Stirn"|"forehead" • dḥn.t, "Vorherbestimmtes; Entwurf"|""

1 times • 1 times

glyphs:O4: 3 times • N35: 3 times • X1: 3 times • D1: 3 times • O39: 3 times • G1: 2 times • Z5: 2 times • M17: 2 times • D46: 1 times • Z3A: 1 times • Z1: 1 times

TIP - Roman times: 8 times • NK: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 2 times

(kultischer) Fels: 5 times • Felswand, Bergvorsprung: 2 times • Felswand: 2 times • Bergvorsprung: 2 times • Bergspitze: 1 times • Felsvorsprung: 1 times

SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • FEMININE: 9 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

dhn.t

"Vorherbestimmtes; Entwurf"|english translation missing|substantive|ID:853707|Lesko, Dictionary IV, 140

• mtr,w r ḏi.t ꜥm.kwj //[vs.18]// r-ḏd tw=j ꜥnḫ.kwj nꜣ ḥmt.pl j:ḏi.t n ḥmt,j Ḥr(,w)-j jw=f jrị pꜣ 4 njw.pl j:m=w jw=j ḏd n=k jrị pꜣy=w //[vs.19]// ʕwḏꜣ,t? m nꜣ dgꜣ.pl mtr r tꜣ thn,t j:ḏi=j n=f jw=f ḏd jw=j jrị.t=st r tꜣy=st s,t mtj r //[vs.20]// pꜣ 19 gs n ḥmt j:ḏi.t ‹=j› n=f "Das ist ein Zeugnis, um dich wissen zu lassen, daß ich lebhaft (interessiert) bin an dem Kupfer, das dem Kupferschmied gegeben worden ist und von dem er die 4 Speere gefertigt hat und über die ich dir gesagt habe, ihre Rückstände(?) zu richtigen ...[Substantiv] ... zu machen gemäß der Skizze (?), die ich ihm gegeben habe und über die er (dann) zu mir sagte:'Ich mache es gemäß ihrer richtigen Position entsprechend der 19,5 ‹Deben› von Kupfergeld, die ‹ich› ihm gegeben habe.'" bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: [vs.17]

bbawbriefe

COLLOC: MTJ, "RICHTIG"|"CORRECT; PRECISE" • WḌꜣ.T, "REST; RÜCKSTAND (VON LIEFERUNGEN)"|"REMAINDER" • ḤMT.J, "ERZARBEITER; KUPFERSCHMIED"|"MINER; METAL-WORKER"

root: dhn, "verbeugen; (den Boden mit der Stirn) berühren; (jmdn.) einsetzen; ernennen"|"" • dhn.t, "Stirn"|"forehead" • dhn.t, "Felswand; Bergvorsprung; (kultischer) Fels"|"(mountain) ridge"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Entwurf: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

dḥ

"herabhängen; niedrig sein"|"to hang down; to be low"|verb|ID:180350|Wb 5, 480.2-7; FCD 315

• jr ḫꜣi=k z n(,j) ḥsb m g(ꜣ)b=f gmm=k g(ꜣ)b=f dḥ r=f //[12.10]// sꜣt.j r 2.nw=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [12.9]

• [šzp] [d]ḫꜣ={k} [...] n=[n] mwt.{pl} šzp qꜣy ⸢n¹=⸣n¹ [ꜥnḫ] "Hat man akzeptiert, daß der Tod für uns erniedrigend ist, so hat man akzeptiert, daß das Leben für uns erhaben ist. (?)" sawlit:‹06. ›oGardiner 12//Die Lehre des Hordjedef: [2]

• m-ḏi.ꜣyt tj~ḥw ḫꜣ,tj=k "Lass deinen Verstand nicht hängen!" sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//‹Vso 2.2-2.9: ›Die Missgeschicke eines Bauern: [2.2]

• šzp dḫꜣj n=n mwt{t} šzp qꜣi n=n ‹ꜥnḫ› "Hat man akzeptiert, daß der Tod für uns erniedrigend ist, so hat man akzeptiert, daß {die Lebenden} ‹das Leben› für uns erhaben ist. (?)" sawlit:‹03. ›oChicago OIC 17002+17003//Die Lehre des Hordjedef: [5]

• šzp dḫꜣwj={j} n={nt}‹n› mwt{t} šzp [qꜣi] //[5]// [n]=[n] ꜥnḫ "Hat man akzeptiert, daß der Tod für ‹uns› erniedrigend ist, so hat man akzeptiert, daß das Leben [für uns erhaben ist]. (?)" sawlit:‹01. ›oMünchen 3400//Die Lehre des Hordjedef: [4]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: QꜣI, "HOCH SEIN; LANG SEIN; LAUT SEIN; ERHABEN SEIN"|"TO BE TALL; TO BE HIGH; TO BE LOUD" • ŠZP, "EMPFANGEN; ERGREIFEN"|"TO RECEIVE; TO TAKE POSSESSION OF" • SꜣT, "VERSCHOBEN SEIN"|"TO BE DISLOCATED (MED.)"

root: sdḥ, "senken; sinken lassen; ertränken"|"to bring low" • dḥ, "Tiefe"|"lowest part" • dḥ.w, "Niedergeschlagenheit"|"" • dḥdḥ, "herabhängen (der Brüste)"|"to hang down" • ḏḥḏḥ, "[ein Affe]"|""

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G37: 5 times • D46: 4 times • V28: 3 times • M16: 3 times • G1: 3 times • Z4: 2 times • D41: 2 times • D58: 1 times • M17: 1 times • N35: 1 times

MK & SIP: 4 times • NK: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

niedrig sein: 6 times • herabhängen; niedrig sein: 1 times • herabhängen: 1 times

VERB: 8 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

dḥ

"Tiefe"|"lowest part"|substantive•substantive_masc|ID:180360|Wb 5, 480.8; Wilson, Ptol. Lexikon, 1206

root: sdḥ, "senken; sinken lassen; ertränken"|"to bring low" • dḥ, "herabhängen; niedrig sein"|"to hang down; to be low" • dḥ.w, "Niedergeschlagenheit"|"" • dḥdḥ, "herabhängen (der Brüste)"|"to hang down" • ḏḥḏḥ, "[ein Affe]"|""

dḥ

"[herabhängen]"|english translation missing|root|ID:875834

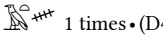
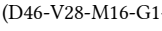
dḥ.w

"Niedergeschlagenheit"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856646|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 802

root:sdḥ, "senken; sinken lassen; ertränken"|"to bring low"•dḥ, "herabhängen; niedrig sein"|"to hang down; to be low"•dḥ, "Tiefe"|"lowest part"•dḥdḥ, "herabhängen (der Brüste)"|"to hang down"•ḏḥḏḥ, "[ein Affe]"|""

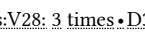
dḫꜣ

"Stroh; Häcksel"|"straw"|substantive•substantive_masc|ID:180380|Wb 5, 481.1-7; FCD 315; Lesko, Dictionary IV, 140

•dḫꜣ nqr ///[A4]// sfw ḥr mw "Stroh: (Es) werde gesiebt und mit Wasser gemischt." sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment A: [A3]
•wnn bn r(m)ṯ.pl r p[jp]j db,t bn dḫꜣ{mw} m swꜣ,w "Es ist so, daß es weder Menschen gibt, um Lehmziegel zu kneten, noch gibt es Stroh (für die Ziegel) in der Nähe." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 12.5-13.8: Das Elend der Stationierung im Ausland: [12.6]
•ḥr-jr m-ḏr ///[S 7,5]// ptr ⟨wj⟩ pꜣy=j mšᶜ tꜣy=j tꜣ-n,t-ḥtr.pl ⟨r⟩-ḏd tw=j mj Mnt,w ḫpš wsr Pꜣ-rᶜw pꜣy=j jtj={f} ///[S 7,6]// ḥnᶜ=⟨j⟩ ⟨n⟩-sp jrị.y=f n=j ḫꜣs,t nb.t m dḫꜣ r-ḥꜣ,t ssm,t.pl "[§224] Als nun mein Heer und meine Wagenkämpfertruppe beobachteten, [§225] dass ich wie Month war (und) [§226] (mein) Arm stark war (und) [§227] Pre, mein Vater, auf einmal bei (mir) war und [§228] er für mich jedes Fremdland vor den Pferden zu Stroh machte," bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 7,4]
•ḥr-m pꜣ rḏị.t ///[oGlasgow,VS,3]// n=j nꜣ-n dḫꜣ "Warum wurde mir dieses Stroh übergeben?" bbawbriefe:oBerlin 10616/oGlasgow 1925.87//Brief von User-hat an die Resti: [oBerlin,VS,3]
•[...] [...] [d]ḫꜣ ///[44]// [...] "[§224-227] ... [§228] ... [St]roh ..." bbawramessiden:Erster Hof, Westwand//Qadesch-Schlacht Poem (R): [43]
bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin
COLLOC: M-ZP, "AUF EINMAL; ZUSAMMEN"|"AT ONCE; TOGETHER"•PJPJ, "(LEHM) KNETEN"|"TO MAKE (BRICKS)"•ᶜMᶜ.T, "SCHMIERE; LEHM; NILSCHLAMM"|"MUD; MUDDY GROUND"
root:ḏḫꜣ, "[Verb (vom Zustand des Getreides)]"|""•dḫꜣ, "Abgabe (?)"|"delivery (?)"•dḫꜣ.j, "[Substantiv (eine Person)]"|""•ḏḫꜣ.w, "[ein Kultgegenstand]"|"[a cult object]"
 1 times • (D46-V28-M16-G1-F37A-N33-Z2): 1 times •  1 times
glyphs:D46: 3 times • M16: 3 times • G1: 3 times • F37B: 2 times • Z2: 2 times • X1: 1 times • V28: 1 times • F37A: 1 times • N33: 1 times • M2: 1 times
NK: 16 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 3 times
Stroh: 11 times • Stroh; Häcksel: 6 times • Häcksel: 4 times
SUBSTANTIVE: 21 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 21 TIMES • SINGULAR: 21 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 20 TIMES • MASCULINE: 20 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

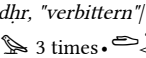
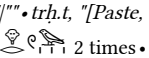
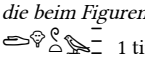
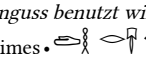
dḫᶜᶜ

"[eine Pflanze]"|"[a plant]"|substantive•substantive_masc|ID:180410|Wb 5, 481.11; Wilson, Ptol. Lexikon, 1206; DrogWb 579

•dḫᶜᶜ "$dḫᶜᶜ$-Pflanze." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: 7.7]
•pr,t ʕdḫʿḥr,t? "Früchte der $dḫᶜᶜ$(?)-Pflanze:" sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment B, B1-B20: [B10]
sawmedizin
COLLOC: PR.T, "FRUCHT (EINER PFLANZE); SAATKORN; NACHKOMMENSCHAFT (BILDL.)"|"FRUIT; SEED; POSTERITY (METAPH.)"
root:nḏḫʿḏḫʿ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant (med.)]"•dḥʿ, "Leder; Haut"|"leather; (leather) lacings"•dḥʿ, "[Verb]"|"to bind firmly together (?)"•dḫʿ.t, "Lederriemen"|""
 1 times • 1 times
glyphs:V28: 3 times • D36: 3 times • D46: 2 times • M2: 2 times • Z3: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • Z2: 1 times
NK: 1 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[eine Pflanze]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

dḥr

"bitter sein"|"bitter"|verb•verb_3-lit|ID:180440|Wb 5, 482.14-483.4; vgl. FCD 315

•wnn=k mj nꜣ m-rᵓ-ᶜ ///[vs. 7,10]// pꜣ ʿḫ,w jw nꜣ-n nṯr.pl ḥr jrị.t r=k ḫnᶜ pꜣ sḫd.ṯ=k jrị.w pꜣ nṯr ḫnᶜ pꜣ mw ḫnᶜ ///[vs. 7,11]// tꜣ mtw,t ᶜšꜣw n,(j).t Stḫ ḫnᶜ nꜣ-n mtw,t dḥr n(,j.t) Šw zꜣ Rᶜw ḫnᶜ nꜣ-n mtw,t ///[vs. 8,1]// n(,j.t) Wp-wꜣ,wt n,tj mj ḥfꜣ,w.pl ///[vs. 8,2]// nꜣ-n mtw,t n(,j.t) pꜣ Nṯr-ḥr,j ///[vs. 8,3]// ḫnᶜ Jnjw~k[ꜣ]~rᵓ tꜣʲyˀ=f ḥm,t ///[vs. 8,4]// nꜣ-n mtw,t [n(,j.t)] [Rešpw] ˹ḫnᶜ˺ ///[vs. 8,5]// J~[tw~mˀ] [tꜣy] [=f] [ḫm,t] [___]ʲ,wtˀ ///[vs. 8,6]// [...] "[Du wirst] auch so sein wie das, oh Achu, indem die Götter handeln gegen dich, und (auch) der Tadel gegen dich, den der Gott machte, und das Wasser, und das viele Gift des Seth, und die bitteren Gifte des Schu, Sohn des Re, und die Gifte des Upuaut, die wie (die) von Schlangen sind, und die Gifte des Oberen Gottes und der Nikkal, seiner Gemahlin, (und) die Gifte [des Rešep] ˹und˺ der $I[tm$, seiner Gemahlin ...]." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 7,9]
•///[25.12]// bw jrị=w ⟨dị.t⟩ nmḥ z jw=f ⟨ḥr⟩ ḏd pꜣ nḏm ///[25.13]// r ⟨wsr⟩ ⟨jw⟩ ḫn=f ⟨dḥr⟩ "Man pflegt keinen Mann, der das Angenehme sagt, ärmer dran sein zu ⟨lassen⟩ als einen Reichen, ⟨dessen⟩ Rede {Stroh} ⟨bitter⟩ ist. (?)" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [25.12]
•///[x+5]// bn s[t] dḥrj "(und) sie sind nicht bitter." sawlit:⟨09. ⟩oDeM 1624//Satirischer Brief pAnastasi I, 5.1-3: [x+5]
•bn st dḥrj "..., noch sind sie bitter." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [5.2]
•[...] ʕtr? tm n[ꜣ]y=[k] ḫr.y.pl [...] n-jm=k (j)ꜣd{,t}=k ʕ⟨d⟩ḥr?=k [...] "... Ze]it (?), damit [deine] Feinde nicht über dich (oder: mit dir) [...], damit (?) du Not leidest oder erbittert bist (?) [... ... ...]" sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [4.14]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: MTW.T, "FLÜSSIGKEIT"|""•Nꜣ-N, "[DEM PRON. PL.C]; [ARTIKEL PL.C]"|""•JTM, "ADAMMA"|""
root:sdḥr, "verbittern"|""•trḥ.t, "[Paste, die beim Figurenguss benutzt wird]"|""•dḥr.t, "Bitternis"|"bitterness; sickness"
 3 times •  2 times •  1 times •  1 times
glyphs:D46: 7 times • G37: 7 times • D2: 6 times • D21: 6 times • Z7: 3 times • Z2: 2 times • X1: 1 times • Z3A: 1 times • V28: 1 times • F28: 1 times
NK: 6 times • MK & SIP: 3 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 1 times
bitter sein: 11 times
VERB: 11 TIMES • VERB_3-LIT: 11 TIMES • ACTIVE: 6 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES

• MASCULINE: 3 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

dḏr

"[bitter sein]"|english translation missing|root|ID:875831

dḏr.t

"Bitternis"|"bitterness; sickness"|substantive•substantive_fem|ID:180450|Wb 5, 483.5-10; FCD 315; Lesko, Dictionary IV, 141

•///[41,19]// jr m-ḫt sš ḫr ḏbʿ.pl=k mj nšꜣ n šʿj ʿ,t=f nb.t nbj.t //[41,20]// ḫr dḏr,t tʾ m ʿwꜣ (j)ḫ,t m ʿb tʾ m ꜣpd.pl "Nachdem (es) sich ausgebreitet hat unter deinen Fingern wie Sandkörner (und?) jedes seiner Körperteile unter der $dḏr.t$-Krankheit brennt, (sollst du ihm bereiten:) Brot im Fäulniszustand, etwas vom Unreinen, Brot von den Vögeln (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [41,19]

•dḏr m qs.pl=j "Bitterkeit ist in meinen Knochen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 135]

•jhy Sḫm,t Bꜣs,t nḥm=tn Pr-ꜣ ʿnḫ-(wḏꜣ-snb) m-ʿ ʿb,w.pl m-ʿ dḏr.pl m-ʿ nšn.pl nb ḏw.pl n rnp,t //[2,7]// tn ""Oh Sachmet (und) Bastet, möget ihr Pharao l.h.g. bewahren vor den Übeln, vor den Mühseligkeiten (und) vor allen unheilvollen Unbilden dieses Jahres!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,6]

•jr dꜣjr=sn ḫbs=sn dḏr,t.pl //[101,2]// pw "Wenn sie (sie?) bezwingen, bedeutet es, dass sie die „Bitternis"-Krankheiten bedecken (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes" (das Gefäßbuch): [101,1]

•jr r=f qꜣj dḏr,t.pl=f bʿḥj=sn pw "Wenn aber seine „Bitternis"-Krankheiten überlegen (?; wörtl.: hoch) sind, bedeutet es, dass sie im Überfluss da sind." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes" (das Gefäßbuch): [101,2]

bbawhistbiospzt, bbawtempelbib, sawmedizin

COLLOC: ʿWꜣ, "FAULEN; FÄULNIS"|"FOULNESS" • NŠ, "SANDKÖRNER"|"GRAIN (OF SAND)" • ʿB.W, "UNHEIL; SÜNDHAFTES; SCHMUTZ; INFEKTION"|"IMPURITY; TAINT"

root: sdḥr, "verbittern"|""• trḥ.t, "[Paste, die beim Figurenguss benutzt wird]"|""• dḏr, "bitter sein"|"bitter"

3 times • 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:D46: 7 times • D2: 7 times • D21: 7 times • G37: 7 times • Z2: 5 times • X1: 4 times • F27: 1 times

MK & SIP: 5 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times

Bitternis: 5 times • Bitterkeit: 1 times • Mühsal, Leid: 1 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

dḏr.t-zb.t

"[eine Hautkrankheit]"|"[an affliction caused by demons]"|substantive•substantive_fem|ID:180460|Wb 3, 432.15; 5, 482.13; Westendorf, Handbuch Medizin, 388

•///[89,16]// ḥꜣ,t-ʿ-m pḥr,t n(,j).t dr dḏr,t-sb,t "Anfang der Heilmittel zum Beseitigen der schwindenden Bitternis-Krankheit (???):" sawmedizin:Papyrus Ebers//89,16-90,5 = Eb 750-756: Heilmittel gegen dämonische Krankheiten: [89,16]

•///[89,18]// jrr.tw=f r dr dḏr,t-sb,t r hr=s ḫr ʿ,t.pl nb.t "Um die schwindende Bitternis-Krankheit zu beseitigen und um sie hr zu machen von allen (möglichen) Körperteilen, werde es getan." sawmedizin:Papyrus Ebers//89,16-90,5 = Eb 750-756: Heilmittel gegen dämonische Krankheiten: [89,18]

•k.t //[52,20]// n.t dr dḏr,t "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen des $dḏr.t$-Phänomens:" sawmedizin:Papyrus Ebers//51,15-52,22 = Eb 294-304: "Heilmittel gegen Sekrete in der Leistengegend": [52,19]

sawmedizin

COLLOC: HR, "VOLLSTÄNDIG VERTREIBEN"|"[VERB (MED.)]" • DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE" • ḤḎ.T-ʿ-M, "BEGINN VON; ANFANG (VON SPRÜCHEN ETC.)"|"[FORMULA INTRODUCING THE BEGINNING OF A BOOK: "HERE BEGINS..."]"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 5 times • D46: 3 times • D2: 3 times • D21: 3 times • Z3: 3 times • G37: 3 times • F27: 2 times • O35: 2 times • D58: 2 times • Z2: 2 times • Aa2: 1 times

MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

[eine Hautkrankheit]: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

dḏr-jb

"Demütigung"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855213|Fischer-Elfert, Lit. Ostraka, 39; vgl. Wb 5, 483.2

•jb-nb qmꜣm=sn //[Rto 12]// hn,w ḫm=sn dḏꜣ-jb "Alle Herzen, sie kreieren/verbreiten Jubel, wobei/so daß sie Demütigung/Trübsinn vergessen." sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Rto 11]

sawlit

COLLOC: JB-NB, "JEDERMANN"|"" • HN.W, "JUBEL"|"JUBILATION" • QMꜣ, "WERFEN; SCHAFFEN; ERZEUGEN; ERSINNEN; (METALL) HÄMMERN; TREIBEN"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Demütigung: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

dḥdḥ

"herabhängen (der Brüste)"|"to hang down"|verb•verb_4-lit|ID:180480|Wb 5, 483.12

• jt(j)=f jwi̯.n=f ///[P/C med/E 69= 302]// ḫr mᵓw,t.du=f jptwt(j) nr,t.du ᵓwi̯.tj šn(j).pl dḥdḥ.tj mnḏ.pl ///[P/C med/E 70= 303]// tp.tj ḏw-sḥsḥ ""(O) sein Vater, er ist zu jenen seinen beiden Müttern gekommen, den beiden Geiern mit langen Haaren und herabhängenden Brüsten, die auf dem $sḥsḥ$-Vogel-Berg sind." bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 508: [P/C med/E 68 = 301]

• [(j)t(j)]=[f] [jwi̯.n]=[f] [ḫr] [mᵓw,t.du]=[f] jptw(j) nr[,t.du] [ᵓwi̯.tj] [šn(j).pl] [dḥdḥ.tj] [mnḏ.pl] [tp.tj] [ḏw-sḥ]sḥ ""[(O) sein Vater, er ist zu] jenen [seinen beiden Müttern gekommen], ⌜den beiden Geiern¹ [mit langen Haaren und herabhängenden Brüsten, die auf dem] $sḥsḥ$-Vogel-[Berg sind]." bbawpyramidentexte:‹Südwand›//PT 508: [P/A/S 69]

bbawpyramidentexte

COLLOC: NR.T, "GEIER"|"VULTURE" • JPTWTJ, "DIESE BEIDEN [DEM.PRON. DU.F.]"|"" • JPTWJ, "DIESE BEIDEN [DEM.PRON. DU.F.)"|"THESE TWO (DEMONS. PRON., FEM. DUAL)"

root: sdḥ, "senken; sinken lassen; ertränken"|"to bring low" • dḥ, "herabhängen; niedrig sein"|"to hang down; to be low" • dḥ, "Tiefe"|"lowest part" • dḥ.w, "Niedergeschlagenheit"|"" • ḏḥdḥ, "[ein Affe]"|""

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

herabhängen (der Brüste): 2 times

VERB: 2 TIMES • VERB_4-LIT: 2 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • DUAL: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

dḫ

"sich verbergen"|"to hide"|verb•verb_2-lit|ID:180520|Wb 5, 483.16; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 803

• j:dḫ n=k jm(,j).w-bᵓḥ=k snḏ n=k jm(,j).w-ḫt=k n rn=k pw jrị.n n=k jt(j)=k (W)sr(,w) n(,j) Ḥr,w-d(w)ᵓ,tj ///[Nt/F/E inf 25= 747]// n(,j) ḥwi̯ sn n(,j) ʿbš sn n(,j) sk.j sn ḥwi̯=k sn ʿbš=k sn sk=k sn jr š jr wᵓḏ-wr "Die vor dir sollen sich vor dir verbergen, die hinter dir sollen sich vor dir fürchten, wegen dieses deines Namens, den dein Vater Osiris für dich gemacht hat, (nämlich) 'Unterweltlicher Horus', 'Der sie schlägt', 'Der sie ertränkt(?)', 'Der sie wegfegt' - und du wirst sie schlagen, du wirst sie ertränken(?), du wirst sie wegfegen, am See, am Großen Grünen." bbawpyramidentexte: ‹Ostwand, unteres Register›//PT 665D: [Nt/F/E inf 24 = 746]

• dḫ r=sn rmṯ pᵓ.y r=sn nṯr.pl "Die Menschen aber verbergen sich, die Götter aber fliegen auf." bbawpyramidentexte:‹Nordwand›//PT 302: [568]

• j:dḫ n=k ///[P/F/Se 64]// jm(,j).[w-bᵓḥ]=[k] [snḏ] [n]=[k] [jm(,j).w-ḫt]=[k] n rn=[k] [pw] [jrị.n] [n]=[k] [jt(j)]=[k] [(W)sr(,w)] [n(,j)] Ḥr,w-d(w)ᵓ,tj n(,j) ḥwi̯ sn n(,j) ʿbš sn n(,j) sʳkʲ [sn] ḥwi̯=k s[n] ʿbš=k sn sk=k sn jr [š] [jr] [wᵓḏ-wr] "Die [vor dir] sollen sich vor dir verbergen, [die hinter dir sollen sich vor dir fürchten], wegen [dieses deines] Namens, [den dein Vater Osiris für dich gemacht hat, (nämlich)] 'Unterweltlicher Horus', 'Der sie schlägt', 'Der sie ertränkt(?)', 'Der [sie] wegfegt' - und du wirst sie schlagen, du wirst sie ertränken(?), du wirst sie wegfegen, am [See, am Großen Grünen]." bbawpyramidentexte:‹östl. Fläche›//PT 665D: [P/F/Se 63]

bbawpyramidentexte

COLLOC: SN, "SIE [ENKL. PRON. PL.3.C]"|"THEY; THEM (DEPEN. PRON., 3RD PER. PL.)" • SK, "ABFEGEN; ABWISCHEN"|"TO WIPE (OUT, AWAY)" • JM.J-BᵓḤ, "BEFINDLICH VOR; FRÜHERER"|"IN FRONT OF; BEFORE (TEMP.)"

root: jdḫ.w, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • dḫ, "niederwerfen; sich niederwerfen"|"to cast down" • dḫ.wt, "Steinblöcke"|"boulders"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

sich verbergen: 3 times

VERB: 3 TIMES • VERB_2-LIT: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • PREFIXED: 2 TIMES

dḫ

"niederwerfen; sich niederwerfen"|"to cast down"|verb•verb_2-lit|ID:180530|Wb 5, 483-484.8; Lesko, Dictionary IV, 141; Wilson, Ptol. Lexikon, 1207

• dḫ{.t}=f bjᵓ,t.ṯ=f "Er hat sein (natürliches) Verhalten abgeworfen," sawlit:‹02. ›pBoulaq 4, Rto‹ (B)›//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [23.1]

• [...] //[9]// wp(w)-r dḫ.t=f jm "... sondern er wird dort niedergeworfen." bbawgrabinschriften:nördlicher Teil//Inschrift A: [9]

• jw=s ḫr ḫnd ///[x+9,4]// n,t dḫ ḫry.pl bjwk ḫr ḫwi̯.ṯ=s jp,t.du ḫr dbn=s twt n ḫn m qd=s nb ᵓw jr,j m ʕ87? ///[x+9,5]// ‹wsḫ› 42 "Sie ist auf dem getreppten Podest des 'Niederwerfens der Feinde', ein Falke beschützt sie, zwei Ipet-Nilpferde umgeben sie (und) ein künstlicher Kanal ist ganz um sie herum, dessen Länge beträgt (ist) 87(?) (Ellen) (und) ‹die Breite› 42 (Ellen)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+9,3]

• nn rḏi n=f jn Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt Wsjr [...] mᵓ-ḫrw hᵓ,tj pn mds dḫ{.t}=f ky-ḏd jrị m jb=f m ḏᵓḏᵓ,t jm,j ḫr-nṯr "Ihm ist nicht(s) gegeben worden von Osiris-Vorsteher-des-Westens und Osiris NN, gerechtfertigt, dieses/diesem gewalttätigen Brustorgan, das er im Gerichtshof im Totenreich niedergeworfen(?) hat - Variante: ersonnen ist ("mit seinem Herzen/Verstand gemacht worden ist")." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 028: [6]

bbawgrabinschriften, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: JP.T, "FLUSSPFERD"|"" • QD, "UMKREIS"|"CIRCUMFERENCE" • WPW-R, "ABGESEHEN VON, AUSSER; SONDERN"|"EXCEPT FOR"

root: jdḫ.w, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • dḫ, "sich verbergen"|"to hide" • dḫ.wt, "Steinblöcke"|"boulders"

 1 times

glyphs:D46: 1 times • Aa1: 1 times • A15: 1 times

TIP - Roman times: 3 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

niederwerfen: 2 times • niederwerfen; sich niederwerfen: 1 times • abwerfen: 1 times

VERB: 4 TIMES • VERB_2-LIT: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

dḫ

"[niederwerfen; verbergen]"|english translation missing|root|ID:866165

dḫ.wt

"Steinblöcke"|"boulders"|substantive•substantive_fem|ID:180550|Wb 5, 484.10; Lesko, Dictionary IV, 142

• t[3] mj,t mḥ.tj m dḫ.w ꜣ~jr ʾ "Der Weg ist voll mit Felsbrocken und Geröll." sawlit:‹23. ›oDeM 1073//Satirischer Brief pAnastasi I, 23.9-24.3: [4]

• m=ḳḫ t3 ʿmw~wj? […] ʿmw~‹rd›? m š3~dj~‹rw~›tj n mḏ,wt ‹mḥ› 2000 mḥ.ṯ m dḫ,wt ꜣ~jr ʾ~rw "Siehe (?), das …-"terrain" (Gelände) (?) liegt (?) in einer "gorge, ravin" (Schlucht) (?) von 2000 Ellen Tiefe, voll mit Steinblöcken und Geröll." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [23.3]

• w3,t.ṯ=k mḥ.tj m dḫw,t ꜣ~n,pl~rw "Dein Weg ist voll mit Felsbrocken und Geröll." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [24.2]

sawlit

COLLOC: MWRD, "ABHANG"|"" • ʿR, "KIESEL; STEIN"|"PEBBLE" • ŠDR.T, "ABGRÜNDE"|"RAVINE; CHASM (SEM. LOAN WORD)"

root: jdḫ.w, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • *dḫ, "sich verbergen"|"to hide"* • *dḫ, "niederwerfen; sich niederwerfen"|"to cast down"*

NK: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Steinblöcke: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

dḫn

"Takt angeben"|"to beat time"|verb•verb_3-lit|ID:180570|Wb 5, 484.11-13; Wilson, Ptol. Lexikon, 1207

root: dḫn, "Taktangeber"|"rhythm maker"

dḫn

"Taktangeber"|"rhythm maker"|substantive•substantive_masc|ID:180580|Wb 5, 484.14-18; Wilson, Ptol. Lexikon, 1207

• [sḏm]=[tn] [sḫ]wn n,t{t} ḥr sḏ3m {ꜣ}‹ḥ›n sn,nw=[sn] [sḏm]=[tn] ʿḥs¹ [n{.t}] [ḏḫn].pl //[7]// nḫḫ n n,t{t} ḥr qmd "(wenn) [ihr] die Streitenden [hört], die laut Worte wechseln mit [ihren] Genossen, (wenn) [ihr] das Singen [der Taktangeber] und das Klagen derer, die trauern, [hört]," bbawgraeberspzt:‹Nordhälfte›//T 3: Anruf an die Lebenden: [6]

bbawgraeberspzt

COLLOC: SḎ3M, "RÜHMEND SPRECHEN (VON ETWAS)"|"" • SḪWN, "STREITEN (MIT WORTEN)"|"TO DISPUTE" • QMD, "DENKEN AN; SICH KÜMMERN"|"TO DEVISE; TO INVENT"

root: dḫn, "Takt angeben"|"to beat time"

glyphs:D41: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Taktangeber: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

dḫn

"sich herablassen (zu einem Niedrigen)"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:180590|Wb 5, 485.1; Jansen-Winkeln, Biographien, 60, Anm. 79

root: tḫn, "Obelisk"|"obelisk" • *tḫn, "Ibis"|"ibis (as Thoth's sacred animal)"* • *tḫn, "Verletzung (des Auges)"|"injury (to the eye) (med.)"* • *tḫn, "verbergen; verborgen sein"|"to hide; to be hidden"* • *tḫn, "beschützen"|"to protect"* • *tḫn, "schädigen; verletzen"|"to injure"*

dḫn

"[musizieren]"|english translation missing|root|ID:878240

ds

"[ein Krug]; [ein Hohlmaß (für Getränke)]"|"[a jug]; [a measure of volume for liquids]"|substantive•substantive_masc|ID:180600|Wb 5, 485.3-15

• //[12,1]// rḏi r ds ḫkn r mwt //[12,2]// sjnw snḍ3d3w.pl "Werde zu einem Krug gegeben, werde $ḫkn$-gemacht "bis zum Tode", werde gerieben …" sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [12,1]

• //[10]// [ḏi]=(j) ʿn¹=ʿk¹ ʿds? 13 m __w.pl nbw 10 ʿ_nt? ʿḥ3,t? 10 "(Ich) habe dir 13 Gefäße(?) von […], 10 goldene […] und 10 [Bestes(?) von …] gegeben." bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Stelentext: [10]

• [jmi] [ḏi]=[tw] //[1, 13]// [m3ꜥ] [t] [1000] ḥ(n)q,t ds 100 jw3 [1] [sntr] //[1, 14]// [p3d] [2] [n] nswt-bj,tj Ḏsr mꜣꜥ-ḫrw [ḥnꜥ] [rḏi.t] [ḏi]=[tw] [šns] //[1, 15]// [1] [ḥ(n)q,t] [d]wjw 1 jwf wrj [sntr] [p3d] [1] [n] //[1, 15-16]// [ḫr(,j)-ḥb-ḫr,j-tp] //[1, 16]// […] "["Veranlasse, dass man darbringen möge ein Opfer von 1000 Broten und] 100 ds-Krügen B[ier, einem] Rind [und von Weihrauch, nämlich zwei Kugeln, für] den König von Ober- und Unterägypten ﴾Djoser﴿, gerechtfertigt, [und veranlasse, dass man darbringe einen $šns$-Kuchen, einen $ḏwj.w$-Krug Bier], ein großes Fleischstück [und von Weihrauch, genau eine Kugel für den obersten Vorlesepriester ---]." sawlit:‹pWestcar = ›pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [1, 12]

• //[8.1]// […] 1 ḫ3 //[8.2]// jrp 1 ḫ3 //[8.3]// jšd 1 ḫ3 //[8.4]// ʿd13b 1 ḫ3 //[8.5]// [(j)ḫ,t] nb(.t) bnj.t 1 ḫ3 //[8.6]// [j]3q,t nb(.t) wꜥb(.t) 1 ḫ3 //[8.7]// rnp,wt nb(.t) 1 ḫ3 //[8.8]// ḥ(n)q,t nb(.t) wꜥb(.t) 1 ḫ3 //[8.9]// šns 1 ḫ3 //[8.10]// pzn 1 ḫ3 //[8.11]// bs,t 1 ḫ3 //[8.12]// ds 1 ḫ3 //[8.13]// nms,t 1 ḫ3 //[8.14]// hbn,t 1 ḫ3 //[8.15]// t ʾ nb wꜥb 1 ḫ3 //[8.16]// ḥ(n)q,t nb(.t) wꜥb(.t) 1 ḫ3 "--Zerstörung-- ein Mal tausend, Wein - ein Mal tausend, Isched-Frucht - ein Mal tausend, Feige - ein Mal tausend, jede süße Sache - ein Mal tausend, jedes reines Lauch - ein Mal tausend, jedes Frischzeug - ein Mal tausend, jedes reine Bier - ein Mal tausend, Schenes-Gebäck - ein Mal tausend, Pezen-Brot - ein Mal tausend, Beset-Brot ein Mal tausend, Des-Krug - ein Mal tausend, Nemeset-Krug - ein Mal tausend, Hebenet-Krug - ein Mal tausend, jedes reine Brot - ein Mal tausend, jedes reine Bier - ein Mal tausend;"

bbawgrabinschriften:nördlichen Nischen-Wand//Opferformel mit Opferliste: [8.1]
• šns 1 ds 1 m ḥ[z]p s[_] […] "1 $šns$-Gebäck und 1 Krug (Bier) aus dem/im Garten(?) […]" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1039: [P/A/E 36 = 233+10]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: 1…N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ŠNS, "[EIN GEBÄCK]; [EIN KUCHEN]"|"[A KIND OF BAKED GOODS]" • T, "BROT (ALLG.)"|"BREAD (GEN.)"
 4 times • 4 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • (W88): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D46: 24 times • O34: 21 times • Z1: 15 times • W22: 15 times • W23: 6 times • Z4: 4 times • W24: 4 times • S29: 3 times • W9: 1 times • Z4A: 1 times • W88: 1 times • W10: 1 times • X1: 1 times
OK & FIP: 70 times • NK: 27 times • MK & SIP: 15 times • TIP - Roman times: 12 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 78 times • Upper Egypt (South of Assiut): 36 times • unknown: 6 times • Nubia: 4 times
[ein Krug]: 56 times • [Krug]: 31 times • [ein Hohlmaß (für Getränke)]: 14 times • [ein Krug]; [ein Hohlmaß (für Getränke)]: 10 times • [Krug]; [Maßeinheit für Getränke]: 6 times • [Art Krug]: 2 times • [Krug (Maßeinheit)]: 2 times • [Maßeinheit für Getränke]: 1 times • [Krug] (als Maßeinheit): 1 times • [ein Hohlmaß]: 1 times
SUBSTANTIVE: 124 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 124 TIMES • SINGULAR: 108 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 104 TIMES • MASCULINE: 104 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 4 TIMES

ds

"Feuerstein (für Messer)"|"flint"|substantive•substantive_masc|ID:180610|Wb 5, 485.16-486.6; Harris, Minerals, 138 ff.

•///[XVII.39]// psḏ 1 ///[XVII.40]// jwr,yt 1 ///[XVII.41]// qmy,t 1 ///[XVII.42]// mnš,t 1 ///[XVII.43]// twn [1] ///[XVII.44]// djdj 1 ⸢ds¹ ⸢km¹ [1] ///[XVII.45]// ḫmꜣ,t-mḥ,t 1 ///[XVII.46]// bj,t 1 "$psḏ$-Schote: 1; Langbohnen: 1; Gummi: 1; $mnš.t$-Mineral: 1; twn-Pflanze: [1]; Hämatit(?): 1; schwarzer Feuerstein: [1]; unterägyptisches Salz: 1; Honig: 1." sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V, Nr. 1-20: [XVII.39]
•///[col. x+3]// […] jm m pr-nswt snṯr pꜣḏ 1/4 pꜣḏ 20 jrỉ m ḥrw 30 ʿḏ ḏw,t 1 ds sf 14 ʕbꜣḥ,(y)t? ḫꜣṯj 10 ḫr(,j)-ʿ 8 wʿḥ ḥqꜣ,t 22 1/2 1/4 1/16 sm,y ʕḥn,t? 8 mtr,t ʕ3? ⸢mnḏm¹ 2 […] "[…] davon aus der Staatsverwaltung: Weihrauch im Format 1/4 -$pꜣḏ$: 20 $pꜣḏ$-Kugeln, zu verwenden für 30 Tage; Fett: 1 $ḏw,t$-Krug; (aus) Feuerstein: 14 Messer; (an Kleidungsstücken aus) $bꜣḥ.yt$-Stoff (?): 10 $ḫꜣ.tj$-Stücke, 8 Hemden (?); Erdmandeln: 22 13/16 Heqat; Gemüse: 8 $ḥn.t(?)$-Gefäße; 3 (?) Pflanzenfasern (?); 2 $⸢mnḏm¹$-Körbe […]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+3]
•///[1]// j:dm ds pn sjn "Schärfe dieses Messer, eile!" bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Schlächter-Dialog: [1]
•///[30,18]// ⸢ʕbḥnỉ?¹=[sn] ⸢tw=k¹ ⸢m¹ [n]⸢šꜣ¹.w.pl n ds ""[Sie zerschneiden] dich mit Messern von Feuerstein!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [30,18]
• nb n Km,t ḥqꜣ dšr jty Tꜣ.du mj Jtm,w ///[3]// sbtj n ds m-rk Tꜣ-mrj šḏỉ mšʿ=f tꜣ-n,t-ḥtr=f nḫ n tꜣ hj n Km,t snḫt=f s r tꜣ nb nfr ḥr ʿn m ḫprš spd-ḫr m Šmʿ,w-s Mḥ,w-s "(unter) dem Herrn von Ägypten (wörtl.: Schwarzes Land), dem Herrscher der Wüste (wörtl.: Rotes Land), dem Gebieter der Beiden Länder (= Ägypten) wie Atum, der Mauer aus Flintstein um Ägyten herum, der sein Heer (= Fußvolk) und seine Streitwagentruppen beschützt, dem Schützer des Landes (= Ägypten), dem Gatten Ägytens, der es (= Ägypten) stark macht gegen alle (anderen) Länder, dem Schöngesichtigen, dem Anmutigen in der Chepresch-Krone, dem Aufmerksamen mit oberägyptischer und unterägyptischer Krone," bbawramessiden:Fassade//Textfeld: [2]
bbawgrabinschriften, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: W3S, "[EIN ZEPTER]"|"WAS-SCEPTER" • KM, "SCHWARZ"|"BLACK" • 3S.T, "SPLITTER (VON FEUERSTEIN, HOLZ)"|"SPLINTER"
root:Mds, "Scharfer"|""• Mds.w, "Messerträger"|""• mds, "scharf sein; scharfsinnig sein; kraftvoll sein; verletzen"|"to be sharp; to do violence"• mds, "Gewalttätiger"|"violent one"• mds, "Messer"|"knife"• mds.t, "Gewalt"|"violence"• ndsds, "zerhacken (?)"|""• Ds, "Das Feuersteinmesser (Ort im Jenseits)"|""• Dsds, "Schneidender"|""• ds, "Messer"|"knife"• ds, "schneiden; scharf sein"|"to cut; to be sharp"
4 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:T30: 10 times • D46: 8 times • O34: 7 times • O39: 6 times • S29: 2 times • N33: 2 times • T31: 1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 13 times • MK & SIP: 10 times • NK: 7 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 24 times • unknown: 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Western Asia and Europe: 1 times
Feuerstein (für Messer): 15 times • Feuerstein: 10 times • Feuerstein(messer): 3 times • Feuersteinmesser: 3 times
SUBSTANTIVE: 31 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 31 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 18 TIMES • SINGULAR: 18 TIMES • MASCULINE: 18 TIMES

ds

"Messer"|"knife"|substantive•substantive_masc|ID:180620|Wb 5, 486.7-487.1

• jrỉ.ḫr=k n=s ḏw-ʿ ///[109,6]// pḥd.tj m ds nḏrỉ.tj m ʕḥnw? "So sollst du für sie (d.h. die Geschwulst) (folglich) eine Messerbehandlung durchführen, indem sie mit einem Feuersteinmesser zerschnitten und mit einem $ḥnw$-Gerät gepackt ist;" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [109,5]
• spd ds.w.pl ///[1,3]// r thỉ-mtn "(Denn) die Messer sind scharf gegen den, der sich nicht an die Regeln hält (wörtl.: der vom (rechten) Weg abweicht)." sawlit:pPrisse = pBN 183⟨ (Kagemni)⟩//⟨Kol. 1-2: ⟩Die Lehre für Kagemni: [1,2]
•///[2. Handlungsbeischrift]// pḏỉ.t ds n sšm "Das Schärfen des Messers des Schlächters." bbawgrabinschriften:linke Türlaibung//⟨Texte⟩: [2. Handlungsbeischrift]
• [d]m ds=k Ḏḥwꜣ,tj nšm mds dr tp.pl ḥsq ḫꜣ,t(j).pl j:d[r]=[f] ⸢tp.pl¹ ḥsq=f ḫꜣ,t(j).pl n(,j).w ḏꜣỉ.tj=sn sn m Ppy pn sḏꜣ=f ḫr=k (W)sr(,w) n(,j).w ḫsf.tj=sn Ppy pn sḏꜣ=f ḫr=k (W)sr(,w) "Wetze dein Messer, Thot, das schneidende, scharfe, das die Köpfe abtrennt und die Herzen herausschneidet, damit [es] die Köpfe abtrenne und die Herzen herausschneide derer, die sich diesem Pepi entgegenstellen wollen, wenn er zu dir zieht, Osiris, derer, die diesen Pepi abweisen wollen, wenn er zu dir zieht, Osiris." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 477: [P/A/W 29 = 188]
•///[3.9]// ds 2 "2 Messer" bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)///2c: [3.9]
bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: PDỊ, "WETZEN; SCHÄRFEN"|"TO SHARPEN" • DM, "SCHÄRFEN; SCHARF SEIN"|"" • SŠM, "SCHLÄCHTER"|"BUTCHER (LIT. ONE OF THE WHETSTONE)"
root:Mds, "Scharfer"|""• Mds.w, "Messerträger"|""• mds, "scharf sein; scharfsinnig sein; kraftvoll sein; verletzen"|"to be sharp; to do violence"• mds, "Gewalttätiger"|"violent one"• mds, "Messer"|"knife"• mds.t, "Gewalt"|"violence"• ndsds, "zerhacken (?)"|""• Ds, "Das Feuersteinmesser (Ort im

Jenseits)"|""•Dsds, "Schneidender"|""•ds, "Feuerstein (für Messer)"|"flint"•ds, "schneiden; scharf sein"|"to cut; to be sharp"
24 times • 5 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D46-O34-T30A-O39): 1 times
glyphs:D46: 35 times • O34: 28 times • T30: 27 times • O39: 26 times • S29: 6 times • T35: 1 times • T31: 1 times • T30A: 1 times
OK & FIP: 57 times • TIP - Roman times: 36 times • NK: 19 times • MK & SIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 59 times • Upper Egypt (South of Assiut): 55 times • unknown: 1 times
Messer: 115 times
SUBSTANTIVE: 115 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 115 TIMES • SINGULAR: 83 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 71 TIMES • MASCULINE: 68 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 11 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

ds

"schneiden; scharf sein"|"to cut; to be sharp"|verb•verb_2-lit|ID:180630|Wb 5, 487.2-3

•r' //[1,4]// [ꜥq] r-jw ⸢ꜥbw-ḏsr?⸣ ⸢ḏd-mdw⸣ r'=j ds sp,t.du=j Nb,t-ḥw,t "Spruch des [Eintretens] in das Sanktuar(?); [Rezitation]: "Mein Mund (d.h. meine Worte) ist scharf, (denn) meine Lippen sind Nephthys!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,3]
•ds=s tn m ds=s ""Sie zerschneidet euch mit ihrem Feuersteinmesser!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [25,7]
•wḥm ds wbd sbj.w ḥr.j(.t) n.t sbḫ,t nb(.t) jrṯ.t n=s ḥnw hrw //[43]// n sḏm jw rn=ṯ ""Immer wieder Schneidende ("Die das Schneiden wiederholt"), die die Frevler verbrennt, Oberste jedes Tores, für die am Tag des Hörens der Sünde Jubel ausgeführt wird" ist dein Name." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨2⟩: [42]
•znṯ tp=k ds ḥr "Dein Kopf ist abgetrennt, "Schneidegesicht"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 039: [8]
•ꜣbu{.t} dsj pw{y} rwḏ,w nṯr "Das ist der Schneidende und Brandmarkende, der Gottesbeauftragte." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 153 A: [14]
bbawtempelbib, bbawtotenlit, tb
COLLOC: BW-ḌSR, "HEILIGER RAUM (IM TEMPEL)"|"SACRED ROOM (IN THE TEMPLE)" • ḤR.JT, "OBERSTE"|"" • ꜣBU, "BRANDMARKEN"|"TO BRAND (CATTLE, SLAVES)"
root:Mds, "Scharfer"|""•Mds.w, "Messerträger"|""•mds, "scharf sein; scharfsinnig sein; kraftvoll sein; verletzen"|"to be sharp; to do violence"•mds, "Gewalttätiger"|"violent one"•mds, "Messer"|"knife"•mds.t, "Gewalt"|"violence"•ndsds, "zerhacken (?)"|""•Ds, "Das Feuersteinmesser (Ort im Jenseits)"|""•Dsds, "Schneidender"|""•ds, "Feuerstein (für Messer)"|"flint"•ds, "Messer"|"knife"
2 times • 1 times
glyphs:D46: 3 times • O34: 3 times • T30: 3 times • D40: 2 times • O39: 1 times
TIP - Roman times: 3 times • NK: 2 times • unknown: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
schneiden: 4 times • (zer)schneiden: 1 times • scharf sein (vom Munde, d.h. von der Rede): 1 times • scharf sein: 1 times
VERB: 7 TIMES • VERB_2-LIT: 7 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

ds

"[scharf sein]"|english translation missing|root|ID:870575

ds

"[Krug]"|english translation missing|root|ID:878246

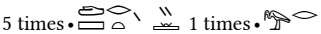
dšr

"Flamingo"|"flamingo"|substantive|ID:180680|Wb 5, 487.9; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 804 f.

•//[T15]// jnj (j)r=k nt ḥnꜥ=(j) š(tb) dšr "Hole du, welcher bei mir ist, doch den Flamingo-Käfig (= Käfig für große Vögel?)!" bbawgrabinschriften:Südwand//Vogelfangszene: [T15]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ŠTB, "KÄFIG (FÜR GEFLÜGEL)"|"CRATE (?) (FOR FOWL)" • JR, "[PARTIKEL (NACHGESTELLT ZUR BETONUNG)]"|"[EMPHATIC ENCLITIC PART.]" • ḤNꜥ, "[PRÄPOSITION]"|"[PROPOSITION]"
root:sdšr, "rot machen"|"to make red"•sdšr.w, "Rötung"|"reddening"•Dšr, "Roter"|""•Dšr.t, "Krone Unterägyptens"|""•Dšr.t, "Descheret"|""•dšr, "rot werden; rot sein"|"to be red; to become red"•dšr, "Röte; Rötung"|"reddening (med.)"•dšr, "[Ausdruck beim Schiffsbau]"|"[expression associated with ship building]"•dšr, "[ein Baum]"|"[a tree and its wood]"•dšr, "[rote Pflanze]"|"[a substance (med.)]"•dšr, "[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]"|"[part of a cereal grain]"•dšr, "Blutgier; Zorn"|"wrath"•dšr, "Schmutz"|"impurity; dirt"•dšr, "[Rind (für Opfer)]"|"[a red steer, as an offering]"•dšr, "[Bez. für das Nilpferd]"|"red one (Seth, as a hippopotamus)"•dšr, "rot; wütend"|"red; angry"•dšr, "Roter"|""•dšr, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "Blut (das" Rote")"|"blood"•dšr.w, "roter Buntbarsch"|"redfish"•dšr.w, "Roter (Seth)"|""•dšr.w, "[offizinell Verwendetes]"|""•dšr.w, "die Wüstenbewohner (?)"|"desert dwellers (?)"•dšr.w, "Röte"|""•dšr.w, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "die Roten"|""•dšr.t, "Unheil; Zorn"|"wrath (of the Red Crown)"•dšr.t, "[ein Öl]"|"[an oil]"•dšr.t, "[ein roter Krug]"|"[a red pot]"•dšr.t, "die Rote (Krone von U.Äg.)"|"Red (crown of Lower Egypt)"•dšr.t, "Feuer; Flamme"|""•dšr.t, "Wüste; Ausland"|"desert; foreign country"•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "rotes Rind"|""•dšr.t, "Röte"|""•dšr.tj, "der rot ist (Sonnengott u.a.)"|"red one (the sun god)"•dšr.tj, "der rot ist (wütender Seth)"|""•dšr.tjw, "blutige Opfer (?)"|"bloody victims"•dšrr.t, "die kleine Rote"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Flamingo: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

dšr

"rot werden; rot sein"|"to be red; to become red"|verb|ID:180690|Wb 5, 490.7-13

•jr tms //[14.13]// sp,t.du=f} dšr sp,t.du=f(j) pw mj jrtjw tms,t "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [14.12]
•ḏr,t.pl=f dšr.t m jw~pꜣ mj n,tj wrḥ.w m snf=f ḥr nww n-ḥꜣ=f r //[4,7]// tꜣ ḏrw(,t) mj z gmi̯={f} jwf=f "Seine Hände sind rot vom Krapp wie (bei) einem, der mit seinem Blut beschmiert ist und sich nach der Weihe umschaut, wie ein Mann, der sein Fleisch (offen) sieht." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 4,2-5,7: Berufecharakteristik: [4,6]
•j:rḫ Ppy pn mꜣw,t=f n ḫm Ppy pn mꜣw,t=f ḥḏ,t sšp.t wmt.t ḥr.t-jb Nḫb nb,t pr-wr nb,t tꜣ sm,j nb,t tꜣ štꜣ nb,t sḫ,t wḥˁ nb,t jn,t ḥtp,t(j)w ṯms.t //[P/A/W 14= 173]// dšr.t nb,t jdb.w Dp "Dieser Pepi kennt seine Mutter, dieser Pepi ist nicht unwissend in Bezug auf seine Mutter, die Weiße, die Helle, die Dicke, die inmitten von Elkab ist, die Herrin des (Reichsheiligtums) Per-wer, die Herrin des Kraut-Landes, die Herrin des geheimen Landes, die Herrin des Feldes der Fischer(?), die Herrin des Tales der $ḥtp.tjw$, und die $ṯms$-Rote, $dšr$-Rote, Herrin der Ufer von Dep." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 470: [P/A/W 13 = 172]
•jw bꜣ~ꜥrw¹.du.du=f tms ꜥdšr¹ msd=⟨f⟩ nk "Seine Augäpfel sind rot (und) blutunterlaufen (und) ⟨er⟩ verabscheut das Koitieren." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+5,5]
•dšr=sn mj bsj n sḏ,t n snwḫ=sn ḫˁ=sn tm.wpl //[13]// sḏm n=j "Sie werden (wut)rot wie die Flamme des Feuers, und dann werden sie ihren Leib verbrennen - den derer, die nicht auf mich hören." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text C: Schutzdekret: [12]
bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin
COLLOC: ṮMS, "ROT SEIN"|"RED; RUDDY" • NB.T, "HERRIN"|"LADY; MISTRESS" • ḤPRR, "SKARABÄUS"|"KHEPERER/KHEPRY"
root:sdšr, "rot machen"|"to make red" • sdšr.w, "Rötung"|"reddening" • Dšr, "Roter"|"" • Dšr.t, "Krone Unterägyptens"|"" • Dšr.t, "Descheret"|"" • dšr, "Flamingo"|"flamingo" • dšr, "Röte; Rötung"|"reddening (med.)" • dšr, "[Ausdruck beim Schiffsbau]"|"[expression associated with ship building]" • dšr, "[ein Baum]"|"[a tree and its wood]" • dšr, "[rote Pflanze]"|"[a substance (med.)]" • dšr, "[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]"|"[part of a cereal grain]" • dšr, "Blutgier; Zorn"|"wrath" • dšr, "Schmutz"|"impurity; dirt" • dšr, "[Rind (für Opfer)]"|"[a red steer, as an offering]" • dšr, "[Bez. für das Nilpferd]"|"red one (Seth, as a hippopotamus)" • dšr, "rot; wütend"|"red; angry" • dšr, "Roter"|"" • dšr, "[Substantiv]"|"" • dšr.w, "Blut (das" Rote)"|"blood" • dšr.w, "roter Buntbarsch"|"redfish" • dšr.w, "Roter (Seth)"|"" • dšr.w, "[offizinell Verwendetes]"|"" • dšr.w, "die Wüstenbewohner (?)"|"desert dwellers (?)" • dšr.w, "Röte"|"" • dšr.w, "[Substantiv]"|"" • dšr.w, "die Roten"|"" • dšr.t, "Unheil; Zorn"|"wrath (of the Red Crown)" • dšr.t, "[ein Öl]"|"[an oil]" • dšr.t, "[ein roter Krug]"|"[a red pot]" • dšr.t, "die Rote (Krone von U.Äg.)"|"Red (crown of Lower Egypt)" • dšr.t, "Feuer; Flamme"|"" • dšr.t, "Wüste; Ausland"|"desert; foreign country" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "rotes Rind"|"" • dšr.t, "Röte"|"" • dšr.tj, "der rot ist (Sonnengott u.a.)"|"red one (the sun god)" • dšr.tj, "der rot ist (wütender Seth)"|"" • dšr.tjw, "blutige Opfer (?)"|"bloody victims" • dšrr.t, "die kleine Rote"|""
 5 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D21: 8 times • D46: 7 times • N37: 7 times • Z5: 6 times • X1: 1 times • Z5A: 1 times • Z4: 1 times • Y1: 1 times • Aa2: 1 times • G27: 1 times • D26: 1 times
OK & FIP: 13 times • MK & SIP: 6 times • NK: 4 times • unknown: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 2 times • Eastern Desert: 1 times
rot sein: 20 times • rot werden; rot sein: 3 times • rot, blutunterlaufen sein: 1 times • rot werden: 1 times
VERB: 25 TIMES • ACTIVE: 12 TIMES • MASCULINE: 10 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 9 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 7 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • PARTICIPLE: 5 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • DUAL: 1 TIMES

dšr

"Röte; Rötung"|"reddening (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:180700|Wb 5, 490.14; FCD 316

•Jndb,w sšmi̯.w Tꜣ,du mn Gbb m ḫmw.pl=sn //[8]// sḫm pw wn jtn ḥr,j-tp dšr,w jni̯ wj "Indebu, Leiter der Beiden Länder, als deren Steuerruder Geb dauert, du Mächtiger, der den Aton öffnet, der über der Röte steht, hole mich!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 099 B: [7]
•sḫm pw wn jtn //[216]// ḥr,j-tp dšr,w jni̯ wj "Du Machtwesen, das die Sonnenscheibe öffnet, der/die über der (Morgen-)Röte ist, hole mich!" tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 099 B: [215]
•sḫm n p,t wn jtn ḥr dšr,t jni̯ wj "Macht des Himmels, der die Sonnenscheibe bei der (Morgen)röte enthüllt ("öffnet"), hole mich!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 099: [5]
•ꜣ,t m ꜣḫ,t nb(,t) dšr,pl ḫb.t ḥr znf jꜣk{(y)-ḏ(d)}b,yt sḫm(.t) nb,t wꜣ,w ""Große im Horizont, Herrin der Röte, die wegen Blut hinrichtet, machtvolle Klagefrau, Herrin des Dörrens" ⟨ist dein Name⟩." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨3⟩: [60]
•j nb-n{r}jw ḥr(,j)-tp Tꜣ,du nb dšr wḏ nm{mj},t ꜥnḫ m bsk.pl "Oh, Herr des Schreckens, Oberhaupt der Beiden Länder, Herr der Röte, der der Schlachtbank Befehle erteilt, der von Innereien lebt!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 017: [68]
tb
COLLOC: JNḎB.W, "INEDBU"|"INEDBU" • ḤR.J-TP, "OBERER; DARAUF BEFINDLICHER"|"ONE WHO IS UPON; ONE WHO HAS AUTHORITY OVER" • JDN, "OHR"|"EAR"
root:sdšr, "rot machen"|"to make red" • sdšr.w, "Rötung"|"reddening" • Dšr, "Roter"|"" • Dšr.t, "Krone Unterägyptens"|"" • Dšr.t, "Descheret"|"" • dšr, "Flamingo"|"flamingo" • dšr, "rot werden; rot sein"|"to be red; to become red" • dšr, "[Ausdruck beim Schiffsbau]"|"[expression associated with ship building]" • dšr, "[ein Baum]"|"[a tree and its wood]" • dšr, "[rote Pflanze]"|"[a substance (med.)]" • dšr, "[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]"|"[part of a cereal grain]" • dšr, "Blutgier; Zorn"|"wrath" • dšr, "Schmutz"|"impurity; dirt" • dšr, "[Rind (für Opfer)]"|"[a red steer, as an offering]" • dšr, "[Bez. für das Nilpferd]"|"red one (Seth, as a hippopotamus)" • dšr, "rot; wütend"|"red; angry" • dšr, "Roter"|"" • dšr, "[Substantiv]"|"" • dšr.w, "Blut (das" Rote)"|"blood" • dšr.w, "roter Buntbarsch"|"redfish" • dšr.w, "Roter (Seth)"|"" • dšr.w, "[offizinell Verwendetes]"|"" • dšr.w, "die Wüstenbewohner (?)"|"desert dwellers (?)" • dšr.w, "Röte"|"" • dšr.w, "[Substantiv]"|"" • dšr.w, "die Roten"|"" • dšr.t, "Unheil; Zorn"|"wrath (of the Red Crown)" • dšr.t, "[ein Öl]"|"[an oil]" • dšr.t, "[ein roter Krug]"|"[a red pot]" • dšr.t, "die Rote (Krone von U.Äg.)"|"Red (crown of Lower Egypt)" • dšr.t, "Feuer; Flamme"|"" • dšr.t, "Wüste; Ausland"|"desert; foreign country" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "rotes Rind"|"" • dšr.t, "Röte"|"" • dšr.tj, "der rot ist (Sonnengott u.a.)"|"red one (the sun god)" • dšr.tj, "der rot ist (wütender Seth)"|"" • dšr.tjw, "blutige Opfer (?)"|"bloody victims" • dšrr.t, "die kleine Rote"|""
TIP - Roman times: 4 times • NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times
Röte, Rötung: 7 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES

dšr

"[Ausdruck beim Schiffsbau]"|"[expression associated with ship building]"|substantive•substantive_masc|ID:180710|Wb 5, 490.15-18; Jones, Naut. Titles, 228 (115)

•//[1]// šḏi.t m dšr š[ꜣb,t] [...] [sn]b,t jn mḏḥ,w.pl n,j.w pr-ḏ,t "Das Herausnehmen ... des Schabet ... und des [Sen]bet-Bootes seitens der Zimmerleute der Totenstiftung." bbawgrabinschriften:3. Register v.u.//Szenentitel: [1]
•//[Sz.9.2.2:Mitte]// [š]˹dị.ˀ˺t m dšˀr˺ ˹šꜣˀ˺b,t "Das Aushöhlen eines Schabet-Bootes." bbawgrabinschriften:Nordwand//oberhalb Durchgang: [Sz.9.2.2:Mitte]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ŠꜣB.T, "[EIN BOOT]"|"[A BOAT]" • SNB.T, "[EIN BOOT (PAPYRUSBOOT)]"|"[A BOAT (PAPYRUS SKIFF)]" • MḌḤ.W, "ZIMMERMANN"|"CARPENTER; SHIPWRIGHT"
root:sdšr, "rot machen"|"to make red" • sdšr.w, "Rötung"|"reddening" • Dšr, "Roter"|"" • Dšr.t, "Krone Unterägyptens"|"" • Dšr.t, "Descheret"|"" • dšr, "Flamingo"|"flamingo" • dšr, "rot werden; rot sein"|"to be red; to become red" • dšr, "Röte; Rötung"|"reddening (med.)" • dšr, "[ein Baum]"|"[a tree and its wood]" • dšr, "[rote Pflanze]"|"[a substance (med.)]" • dšr, "[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]"|"[part of a cereal grain]" • dšr, "Blutgier; Zorn"|"wrath" • dšr, "Schmutz"|"impurity; dirt" • dšr, "[Rind (für Opfer)]"|"[a red steer, as an offering]" • dšr, "[Bez. für das Nilpferd]"|"red one (Seth, as a hippopotamus)" • dšr, "rot; wütend"|"red; angry" • dšr, "Roter"|"" • dšr, "[Substantiv]"|"" • dšr.w, "Blut (das" Rote)"|"blood" • dšr.w, "roter Buntbarsch"|"redfish" • dšr.w, "Roter (Seth)"|"" • dšr.w, "[offizinell Verwendetes]"|"" • dšr.w, "die Wüstenbewohner (?)"|"desert dwellers (?)" • dšr.w, "Röte"|"" • dšr.w, "[Substantiv]"|"" • dšr.w, "die Roten"|"" • dšr.t, "Unheil; Zorn"|"wrath (of the Red Crown)" • dšr.t, "[ein Öl]"|"[an oil]" • dšr.t, "[ein roter Krug]"|"[a red pot]" • dšr.t, "die Rote (Krone von U.Äg.)"|"Red (crown of Lower Egypt)" • dšr.t, "Feuer; Flamme"|"" • dšr.t, "Wüste; Ausland"|"desert; foreign country" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "rotes Rind"|"" • dšr.t, "Röte"|"" • dšr.tj, "der rot ist (Sonnengott u.a.)"|"red one (the sun god)" • dšr.tj, "der rot ist (wütender Seth)"|"" • dšr.tjw, "blutige Opfer (?)"|"bloody victims" • dšrr.t, "die kleine Rote"|""
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[Ausdruck beim Schiffsbau]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

dšr

"[ein Baum]"|"[a tree and its wood]"|substantive•substantive_masc|ID:180720|Wb 5, 491.1-2; Caminos, LEM, 127; Wilson, Ptol. Lexikon, 1208

•nꜣy=sn //[16.9]// tj~ḫj~rˀ mj jnm n jns jw=w tꜣi ḥr ḏjdj jw pḫꜣ,t bꜣk m dš~rw "Ihre (ledernen) $tḫr$-Wagenteile (Lederverschalungen?) haben die Textur/Färbung von (rotem) jns-Tuch, wobei sie mit Blumen(motiven) eingraviert sind und ⟨das/ihr⟩ Brett aus $dšr$-Holz gearbeitet ist." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [16.8]
sawlit
COLLOC: ḌḌ, "BLUMEN (ALS ORNAMENT)"|"FLOWER; ROSETTE (SEM. LOAN WORD)" • TḪR, "[LEDERNER TEIL DES WAGENS]"|"[A CHARIOT PART (SEM. LOAN WORD)]" • PḪꜢ, "PLATTE; SCHIFFSPLANKE"|"PLANK"
root:sdšr, "rot machen"|"to make red" • sdšr.w, "Rötung"|"reddening" • Dšr, "Roter"|"" • Dšr.t, "Krone Unterägyptens"|"" • Dšr.t, "Descheret"|"" • dšr, "Flamingo"|"flamingo" • dšr, "rot werden; rot sein"|"to be red; to become red" • dšr, "Röte; Rötung"|"reddening (med.)" • dšr, "[Ausdruck beim Schiffsbau]"|"[expression associated with ship building]" • dšr, "[rote Pflanze]"|"[a substance (med.)]" • dšr, "[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]"|"[part of a cereal grain]" • dšr, "Blutgier; Zorn"|"wrath" • dšr, "Schmutz"|"impurity; dirt" • dšr, "[Rind (für Opfer)]"|"[a red steer, as an offering]" • dšr, "[Bez. für das Nilpferd]"|"red one (Seth, as a hippopotamus)" • dšr, "rot; wütend"|"red; angry" • dšr, "Roter"|"" • dšr, "[Substantiv]"|"" • dšr.w, "Blut (das" Rote)"|"blood" • dšr.w, "roter Buntbarsch"|"redfish" • dšr.w, "Roter (Seth)"|"" • dšr.w, "[offizinell Verwendetes]"|"" • dšr.w, "die Wüstenbewohner (?)"|"desert dwellers (?)" • dšr.w, "Röte"|"" • dšr.w, "[Substantiv]"|"" • dšr.w, "die Roten"|"" • dšr.t, "Unheil; Zorn"|"wrath (of the Red Crown)" • dšr.t, "[ein Öl]"|"[an oil]" • dšr.t, "[ein roter Krug]"|"[a red pot]" • dšr.t, "die Rote (Krone von U.Äg.)"|"Red (crown of Lower Egypt)" • dšr.t, "Feuer; Flamme"|"" • dšr.t, "Wüste; Ausland"|"desert; foreign country" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "rotes Rind"|"" • dšr.t, "Röte"|"" • dšr.tj, "der rot ist (Sonnengott u.a.)"|"red one (the sun god)" • dšr.tj, "der rot ist (wütender Seth)"|"" • dšr.tjw, "blutige Opfer (?)"|"bloody victims" • dšrr.t, "die kleine Rote"|""
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[ein Baum]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

dšr

"[rote Pflanze]"|"[a substance (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:180730|Wb 5, 491.3; DrogWb 581

•dšr rˀ-8 //[19,12]// bjꜣ n(,j) sw,t 1/64 jm,jt ḏšr,t rˀ-32 bj,t rˀ-8 mrḥ rˀ-8 mw 1/4 1/8 1/16 1/32 "$dšr$-Pflanze: 1/8 (Dja), Grütze des $zw.t$-Emmers: 1/64 (Oipe = 1 Dja), das Innere der Johannisbrotfrucht: 1/32 (Dja), Honig: 1/8 (Dja), Fett / Öl: 1/8 (Dja), Wasser: 1/4+1/8+1/16+1/32 (Oipe = 30 Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [19,11]
•jr zp=f tp,t(j) n(,j) ddḥ m-ḫt wdd=f rdị.j{r}⟨n⟩=k hꜣi.y dš⟨r⟩ "Wenn es zum ersten Mal aufwallt, nachdem es erhitzt ist, gibst du (lit. lässt du hinabgehen) die $dšr$-Pflanzen hinein." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [20,1]
sawmedizin
COLLOC: ḌDḤ, "AUFWALLEN (BEIM KOCHEN)"|"TO BOIL UP (?) (MED.)" • WDD, "KOCHEN"|"TO COOK (MED.); TO BURN" • 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE“)]"|""
root:sdšr, "rot machen"|"to make red" • sdšr.w, "Rötung"|"reddening" • Dšr, "Roter"|"" • Dšr.t, "Krone Unterägyptens"|"" • Dšr.t, "Descheret"|"" • dšr, "Flamingo"|"flamingo" • dšr, "rot werden; rot sein"|"to be red; to become red" • dšr, "Röte; Rötung"|"reddening (med.)" • dšr, "[Ausdruck beim Schiffsbau]"|"[expression associated with ship building]" • dšr, "[ein Baum]"|"[a tree and its wood]" • dšr, "[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]"|"[part of a cereal grain]" • dšr, "Blutgier; Zorn"|"wrath" • dšr, "Schmutz"|"impurity; dirt" • dšr, "[Rind (für Opfer)]"|"[a red steer, as an offering]" • dšr, "[Bez. für das Nilpferd]"|"red one (Seth, as a hippopotamus)" • dšr, "rot; wütend"|"red; angry" • dšr, "Roter"|"" • dšr, "[Substantiv]"|"" • dšr.w, "Blut (das" Rote)"|"blood" • dšr.w, "roter Buntbarsch"|"redfish" • dšr.w, "Roter (Seth)"|"" • dšr.w, "[offizinell Verwendetes]"|"" • dšr.w, "die Wüstenbewohner (?)"|"desert dwellers (?)" • dšr.w, "Röte"|"" • dšr.w, "[Substantiv]"|"" • dšr.w, "die Roten"|"" • dšr.t, "Unheil; Zorn"|"wrath (of the Red Crown)" • dšr.t, "[ein Öl]"|"[an oil]" • dšr.t, "[ein roter Krug]"|"[a red pot]" • dšr.t, "die Rote (Krone von U.Äg.)"|"Red (crown of Lower Egypt)" • dšr.t, "Feuer; Flamme"|"" • dšr.t, "Wüste; Ausland"|"desert; foreign country" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "rotes Rind"|"" • dšr.t, "Röte"|"" • dšr.tj, "der rot ist (Sonnengott u.a.)"|"red one (the sun god)" • dšr.tj, "der rot ist (wütender Seth)"|"" • dšr.tjw, "blutige Opfer (?)"|"bloody victims" • dšrr.t, "die kleine Rote"|""

1 times • (D46-N37-Ff1-M2-Z3): 1 times
glyphs:D46: 2 times • N37: 2 times • M2: 2 times • D21: 1 times • Z7: 1 times • Ff1: 1 times • Z3: 1 times
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[rote Pflanze]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

dšr

"[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]"|"[part of a cereal grain]"|substantive•substantive_masc|ID:180740|Wb 5, 491.5-6; DrogWb 581; Goyon, Confirmation, Col. 2.8, p. 90, n. 60

• tbn 1 hr,j 1 šꜣb,t ///[68,9]// 1 ḏrḏ n šnd,t 1 ns-š 1 dšr 1 jbrj 1 "Knochenmark: 1, $hr.j$-Pflanzen: 1, $šꜣb.t$-Pflanzen: 1, Blätter der Dornakazie: 1, „Teich-Zungen“-Droge: 1, Leinsamen (?): 1, jbr-Öl: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [68,8]
• kns=s r tp=s dšr=s ///[2,9]// r rd.du=s ḫnd=s m šw-n-p,t ""Ihre Kensu-Farbe (Ocker?) ist an ihrem Kopf, ihre rote Farbe an ihren beiden Füßen, (wenn) sie daherkommt als 'Licht des Himmels'!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,8]
• špnn dšr ⟨ḏrḏ⟩ nh,t "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [16.12]
• špnn dšr ///[14.7]// ns-š ḏšr,t ḏrḏ nh,t "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [14.6]
• wbd 1 dšr 1 ns-š 1 ///[72,9]// šfšf,t 1 mw "Ruß (?): 1, Leinsamen (?): 1, „Teich-Zungen“-Droge: 1, $šfšf.t$-Droge: 1, Wasser." sawmedizin:Papyrus Ebers//71,21-72,10 = Eb 543-550: Heilmittel zum Beseitigen von $ꜣk.wt$- und $kꜣkꜣ.wt$-Blasen: [72,8]
bbawtempelbib, sawmedizin
COLLOC: WS.T, "SÄGEMEHL (OFFIZINELL)"|"SAWDUST (MED.)" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ḌRḌ, "BLÄTTER (DER BÄUME)"|"LEAF (MED.)"
root: sdšr, "rot machen"|"to make red" • sdšr.w, "Rötung"|"reddening" • Dšr, "Roter"|"" • Dšr.t, "Krone Unterägyptens"|"" • Dšr.t, "Descheret"|"" • dšr, "Flamingo"|"flamingo" • dšr, "rot werden; rot sein"|"to be red; to become red" • dšr, "Röte; Rötung"|"reddening (med.)" • dšr, "[Ausdruck beim Schiffsbau]"|"[expression associated with ship building]" • dšr, "[ein Baum]"|"[a tree and its wood]" • dšr, "[rote Pflanze]"|"[a substance (med.)]" • dšr, "Blutgier; Zorn"|"wrath" • dšr, "Schmutz"|"impurity; dirt" • dšr, "[Rind (für Opfer)]"|"[a red steer, as an offering]" • dšr, "[Bez. für das Nilpferd]"|"red one (Seth, as a hippopotamus)" • dšr, "rot; wütend"|"red; angry" • dšr, "Roter"|"" • dšr, "[Substantiv]"|"" • dšr.w, "Blut (das" Rote")"|"blood" • dšr.w, "roter Buntbarsch"|"redfish" • dšr.w, "Roter (Seth)"|"" • dšr.w, "[offizinell Verwendetes]"|"" • dšr.w, "die Wüstenbewohner (?)"|"desert dwellers (?)" • dšr.w, "Röte"|"" • dšr.w, "[Substantiv]"|"" • dšr.w, "die Roten"|"" • dšr.t, "Unheil; Zorn"|"wrath (of the Red Crown)" • dšr.t, "[ein Öl]"|"[an oil]" • dšr.t, "[ein roter Krug]"|"[a red pot]" • dšr.t, "die Rote (Krone von U.Äg.)"|"Red (crown of Lower Egypt)" • dšr.t, "Feuer; Flamme"|"" • dšr.t, "Wüste; Ausland"|"desert; foreign country" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "rotes Rind"|"" • dšr.t, "Röte"|"" • dšr.tj, "der rot ist (Sonnengott u.a.)"|"red one (the sun god)" • dšr.tj, "der rot ist (wütender Seth)"|"" • dšr.tjw, "blutige Opfer (?)"|"bloody victims" • dšrr.t, "die kleine Rote"|""
10 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D46: 13 times • N37: 13 times • D21: 12 times • N33: 12 times • Z2: 12 times • Z5: 11 times
MK & SIP: 12 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • unknown: 1 times
[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]: 6 times • [pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]: 4 times • Leinsamen (?): 2 times • pflanzlicher oder mineralischer roter Farbstoff: 1 times
SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 13 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

dšr

"Blutgier; Zorn"|"wrath"|substantive•substantive_masc|ID:180750|Wb 5, 492.6-7; FCD 316; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 806

• ḫwị Pr-ꜣ ꜥnḫ-(wḏꜣ-snb) m-ꜥ dšr=t wꜣḏ=t Pr-ꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) n ///[2,14]// ꜥnḫ ""Schütze Pharao l.h.g. vor deiner Zornesröte (und) lasse Pharao l.h.g. im Leben gedeihen!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,13]
• rʾ-ḏd jn Ḥr(,j)-ḥꜣb,t-ḥr(,j)-tp [jnk] ///[20,9]// mw,t msị-sn.du.wj jjẓ.n=j m ḥḥ nšny m dšr "Spruchrezitation durch den Obersten Vorlesepriester: "[Ich bin] die Mutter, 'die die beiden Brüder gebar', ich bin gekommen in wütender Suche (und) in Zornesröte!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,8]
• nb,t dndn ḫbtj(.t) ḥr dšr,w jrr! n=s ʕḥnr.w? r ʿḫm.pl hrw sḏm jw.pl rn=ṯ ""Herrin des Zorns, die aus Blutdurst hinrichtet, für die die hnr.w(?) zu Brennmaterial verarbeitet werden am Tag des Anhörens der Sünden" ist dein Name." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨3⟩: [54]
bbawtempelbib, tb
COLLOC: MS.T-SN.WJ, "DIE DIE BEIDEN BRÜDER GEBAR"|"" • ḪBT, "(BÖSE) BESTRAFEN"|"TO PUNISH (THE ENEMY)" • ʿḤM, "[EIN BRENNMATERIAL (DOCHT)]"|"[A COMBUSTIBLE MATERIAL (WICK?)]"
root: sdšr, "rot machen"|"to make red" • sdšr.w, "Rötung"|"reddening" • Dšr, "Roter"|"" • Dšr.t, "Krone Unterägyptens"|"" • Dšr.t, "Descheret"|"" • dšr, "Flamingo"|"flamingo" • dšr, "rot werden; rot sein"|"to be red; to become red" • dšr, "Röte; Rötung"|"reddening (med.)" • dšr, "[Ausdruck beim Schiffsbau]"|"[expression associated with ship building]" • dšr, "[ein Baum]"|"[a tree and its wood]" • dšr, "[rote Pflanze]"|"[a substance (med.)]" • dšr, "[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]"|"[part of a cereal grain]" • dšr, "Schmutz"|"impurity; dirt" • dšr, "[Rind (für Opfer)]"|"[a red steer, as an offering]" • dšr, "[Bez. für das Nilpferd]"|"red one (Seth, as a hippopotamus)" • dšr, "rot; wütend"|"red; angry" • dšr, "Roter"|"" • dšr, "[Substantiv]"|"" • dšr.w, "Blut (das" Rote")"|"blood" • dšr.w, "roter Buntbarsch"|"redfish" • dšr.w, "Roter (Seth)"|"" • dšr.w, "[offizinell Verwendetes]"|"" • dšr.w, "die Wüstenbewohner (?)"|"desert dwellers (?)" • dšr.w, "Röte"|"" • dšr.w, "[Substantiv]"|"" • dšr.w, "die Roten"|"" • dšr.t, "Unheil; Zorn"|"wrath (of the Red Crown)" • dšr.t, "[ein Öl]"|"[an oil]" • dšr.t, "[ein roter Krug]"|"[a red pot]" • dšr.t, "die Rote (Krone von U.Äg.)"|"Red (crown of Lower Egypt)" • dšr.t, "Feuer; Flamme"|"" • dšr.t, "Wüste; Ausland"|"desert; foreign country" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "rotes Rind"|"" • dšr.t, "Röte"|"" • dšr.tj, "der rot ist (Sonnengott u.a.)"|"red one (the sun god)" • dšr.tj, "der rot ist (wütender Seth)"|"" • dšr.tjw, "blutige Opfer (?)"|"bloody victims" • dšrr.t, "die kleine Rote"|""

1 times • 1 times
glyphs:D46: 2 times • N37: 2 times • D21: 2 times • X1: 2 times • Z5A: 2 times • G27: 1 times • Z2: 1 times • Z3A: 1 times
TIP - Roman times: 3 times
unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Blutgier, Zorn: 1 times • Zornesröte: 1 times • Zorn: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

dšr

"Schmutz"|"impurity; dirt"|substantive•substantive_masc|ID:180760|Wb 5, 492.9; Wilson, Ptol. Lexikon, 1209

root:sdšr, "rot machen"|"to make red"• sdšr.w, "Rötung"|"reddening"• Dšr, "Roter"|""• Dšr.t, "Krone Unterägyptens"|""• Dšr.t, "Descheret"|""• dšr, "Flamingo"|"flamingo"• dšr, "rot werden; rot sein"|"to be red; to become red"• dšr, "Röte; Rötung"|"reddening (med.)"• dšr, "[Ausdruck beim Schiffsbau]"|"[expression associated with ship building]"• dšr, "[ein Baum]"|"[a tree and its wood]"• dšr, "[rote Pflanze]"|"[a substance (med.)]"• dšr, "[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]"|"[part of a cereal grain]"• dšr, "Blutgier; Zorn"|"wrath"• dšr, "[Rind (für Opfer)]"|"[a red steer, as an offering]"• dšr, "[Bez. für das Nilpferd]"|"red one (Seth, as a hippopotamus)"• dšr, "rot; wütend"|"red; angry"• dšr, "Roter"|""• dšr, "[Substantiv]"|""• dšr.w, "Blut (das" Rote")"|"blood"• dšr.w, "roter Buntbarsch"|"redfish"• dšr.w, "Roter (Seth)"|""• dšr.w, "[offizinell Verwendetes]"|""• dšr.w, "die Wüstenbewohner (?)"|"desert dwellers (?)"• dšr.w, "Röte"|""• dšr.w, "[Substantiv]"|""• dšr.w, "die Roten"|""• dšr.t, "Unheil; Zorn"|"wrath (of the Red Crown)"• dšr.t, "[ein Öl]"|"[an oil]"• dšr.t, "[ein roter Krug]"|"[a red pot]"• dšr.t, "die Rote (Krone von U.Äg.)"|"Red (crown of Lower Egypt)"• dšr.t, "Feuer; Flamme"|""• dšr.t, "Wüste; Ausland"|"desert; foreign country"• dšr.t, "[Substantiv]"|""• dšr.t, "[Substantiv]"|""• dšr.t, "[Substantiv]"|""• dšr.t, "[Substantiv]"|""• dšr.t, "rotes Rind"|""• dšr.t, "Röte"|""• dšr.tj, "der rot ist (Sonnengott u.a.)"|"red one (the sun god)"• dšr.tj, "der rot ist (wütender Seth)"|""• dšr.tjw, "blutige Opfer (?)"|"bloody victims"• dšrr.t, "die kleine Rote"|""

dšr

"[Rind (für Opfer)]"|"[a red steer, as an offering]"|substantive•substantive_masc|ID:180770|Wb 5, 492.12; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 806

• ḫ3 m t' ḫ3 ḥ(n)q,t ḥr wdḥ,w //[8]// n.w jtj=f Wsjr m s3b.pl=f m ng3.pl m dšr{,t}.pl m r'.pl=f m drp,pl=f drp{,pl}=f n Ḥr,w j'b(.w) n Ḏḥwtj mnḫ=f n ḥr,j-ry,t "Tausend Brote und Tausend Biere auf den Opfertisch seines Vaters Osiris und von seinen bunten Rindern, von den Langhornrindern, von den roten Rindern, von seinen Gänsen und von seinen Speisen, die er dem Horus schenkt, die er Thot überreicht, die er für den "Obersten der Tinte" trefflich herstellt!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 069: [7]
• ḫ3 t' ḫ3 ḥ(n)q,t ḥr wdḥ(,w){,t} n jtj=f Wsjr m s3b.w(,t) db.w //[9]// m ng3(,w) m dšr.pl m r'.pl m drp dr.n Ḥr,w "Tausend Brote, tausend Bier(krüg)e auf den Altar seines Vaters Osiris mit gefleckten und gehörnten Rindern, mit ng3w-Rind und mit roten Rindern und mit Gänsen und mit Enten, die Horus "getilgt" hat!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 031: [8]
• nn rḫ=j dšr.pl st3 n=j 'b=sn //[5]// "Kenne ich nicht die Roten (Rinder oder m3s-Tiere), die meinetwegen ihre Hörner (heraus?)gezogen haben?" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 084: [4]
• n rḫ=j dšr.w [...]=sn "Kenne ich nicht die roten (Stiere) --2Q--, die [ ]" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 084: [6]
tb
COLLOC: S3B.T, "BUNTE KUH"|"DAPPLED COW" • ḤR.J-RW.T, "GERICHTSOBERSTER (IM TOTENREICH)"|"" • S3B, "BUNT"|"MANY-COLORED"
root:sdšr, "rot machen"|"to make red"• sdšr.w, "Rötung"|"reddening"• Dšr, "Roter"|""• Dšr.t, "Krone Unterägyptens"|""• Dšr.t, "Descheret"|""• dšr, "Flamingo"|"flamingo"• dšr, "rot werden; rot sein"|"to be red; to become red"• dšr, "Röte; Rötung"|"reddening (med.)"• dšr, "[Ausdruck beim Schiffsbau]"|"[expression associated with ship building]"• dšr, "[ein Baum]"|"[a tree and its wood]"• dšr, "[rote Pflanze]"|"[a substance (med.)]"• dšr, "[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]"|"[part of a cereal grain]"• dšr, "Blutgier; Zorn"|"wrath"• dšr, "Schmutz"|"impurity; dirt"• dšr, "[Bez. für das Nilpferd]"|"red one (Seth, as a hippopotamus)"• dšr, "rot; wütend"|"red; angry"• dšr, "Roter"|""• dšr, "[Substantiv]"|""• dšr.w, "Blut (das" Rote")"|"blood"• dšr.w, "roter Buntbarsch"|"redfish"• dšr.w, "Roter (Seth)"|""• dšr.w, "[offizinell Verwendetes]"|""• dšr.w, "die Wüstenbewohner (?)"|"desert dwellers (?)"• dšr.w, "Röte"|""• dšr.w, "[Substantiv]"|""• dšr.w, "die Roten"|""• dšr.t, "Unheil; Zorn"|"wrath (of the Red Crown)"• dšr.t, "[ein Öl]"|"[an oil]"• dšr.t, "[ein roter Krug]"|"[a red pot]"• dšr.t, "die Rote (Krone von U.Äg.)"|"Red (crown of Lower Egypt)"• dšr.t, "Feuer; Flamme"|""• dšr.t, "Wüste; Ausland"|"desert; foreign country"• dšr.t, "[Substantiv]"|""• dšr.t, "[Substantiv]"|""• dšr.t, "[Substantiv]"|""• dšr.t, "[Substantiv]"|""• dšr.t, "rotes Rind"|""• dšr.t, "Röte"|""• dšr.tj, "der rot ist (Sonnengott u.a.)"|"red one (the sun god)"• dšr.tj, "der rot ist (wütender Seth)"|""• dšr.tjw, "blutige Opfer (?)"|"bloody victims"• dšrr.t, "die kleine Rote"|""
TIP - Roman times: 3 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Opferrind: 3 times • Rinder oder andere Tiere als Göttergruppe (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES

dšr

"[Bez. für das Nilpferd]"|"red one (Seth, as a hippopotamus)"|substantive•substantive_masc|ID:180780|Wb 5, 492.13; Wilson, Ptol. Lexikon, 1209

root:sdšr, "rot machen"|"to make red"• sdšr.w, "Rötung"|"reddening"• Dšr, "Roter"|""• Dšr.t, "Krone Unterägyptens"|""• Dšr.t, "Descheret"|""• dšr, "Flamingo"|"flamingo"• dšr, "rot werden; rot sein"|"to be red; to become red"• dšr, "Röte; Rötung"|"reddening (med.)"• dšr, "[Ausdruck beim Schiffsbau]"|"[expression associated with ship building]"• dšr, "[ein Baum]"|"[a tree and its wood]"• dšr, "[rote Pflanze]"|"[a substance (med.)]"• dšr, "[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]"|"[part of a cereal grain]"• dšr, "Blutgier; Zorn"|"wrath"• dšr, "Schmutz"|"impurity; dirt"• dšr, "[Rind (für Opfer)]"|"[a red steer, as an offering]"• dšr, "rot; wütend"|"red; angry"• dšr, "Roter"|""• dšr, "[Substantiv]"|""• dšr.w, "Blut (das" Rote")"|"blood"• dšr.w, "roter Buntbarsch"|"redfish"• dšr.w, "Roter (Seth)"|""• dšr.w, "[offizinell Verwendetes]"|""• dšr.w, "die Wüstenbewohner (?)"|"desert dwellers (?)"• dšr.w, "Röte"|""• dšr.w, "[Substantiv]"|""• dšr.w, "die Roten"|""• dšr.t, "Unheil; Zorn"|"wrath (of the Red Crown)"• dšr.t, "[ein Öl]"|"[an oil]"• dšr.t, "[ein roter Krug]"|"[a red pot]"• dšr.t, "die Rote (Krone von U.Äg.)"|"Red (crown of Lower Egypt)"• dšr.t, "Feuer; Flamme"|""• dšr.t, "Wüste; Ausland"|"desert; foreign country"• dšr.t, "[Substantiv]"|""• dšr.t, "[Substantiv]"|""• dšr.t, "[Substantiv]"|""• dšr.t, "[Substantiv]"|""• dšr.t, "rotes Rind"|""• dšr.t, "Röte"|""• dšr.tj, "der rot ist (Sonnengott u.a.)"|"red one (the sun god)"• dšr.tj, "der rot ist (wütender Seth)"|""• dšr.tjw, "blutige Opfer (?)"|"bloody victims"• dšrr.t, "die kleine Rote"|""

dšr

"rot; wütend"|"red; angry"|adjective|ID:550232|Wb 5, 488.1-490.6

• ḏ͗b.w ḥ,t m ḏ͗b,t ḥr mw n.w mw dšr{t} "Geschwärzt ist der Körper mit (oder wie) Kohle und durch Wasser vom roten Wasser." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [11.8 (= alt 15.8)]

• pr,t-ḥrw ḫ3 t3 ḥnq,t ḫ3 k3(.pl) 3pd(.pl) ḫ3 šs mnḫ,t //[A.2]// ḫ3 ḥ,t nb(.t) nfr(.t) t3 w͗b n pr Mnṯ,w dbḥ,t-ḥtp m pr Wsjr ḏsr,t ḥtp,t ḏf3 t3 n ḥsb ḥ(n)q,t ḫ3m,t df3.pl //[A.3]// n.w nb-3bḏw jrṯ,t Ḥs3,t.du dšr.tj prị.t m-b3ḥ nṯr-3 ḫ3 m ḥtp-nṯr n nṯr nb mrr.t 3ḫ.pl wnm jm n jm3ḫ Ḫnnw "Ein Totenopfer (aus) Tausend an Brot und Bier, Tausend an Rindern und Vögeln, Tausend an Alabaster und Leinen, Tausend an jeder guten Sache, reinem Brot vom Tempel des Month, Opferbedarf aus dem Tempel des Osiris, Djeseret-Bier, Opfer und Speise, Brot der Ration, Chamet-Bier und Speisen des Herrn von Abydos, Milch der beiden roten Hesat-Kühe, die vor dem großen Gott herauskommt, Tausend an Gottesopfern eines jeden Gottes, wovon die Ach-Geister zu essen wünschen, für den Versorgten Henenu." sawlit:Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))//⟨Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))⟩: [A.1]

• wn(m)=n wn(m)=n jḥ dšr n nm,t-š jrị.t.n Ḥr,w n jt(j)=f (W)sr(,w) Ppy pn "Laßt uns essen, laßt uns das rote Rind essen ..., die Horus für seinen Vater Osiris Pepi gemacht hat." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 580: [P/V/W 77 = 706]

• //[25:K5,Z1]// hn 1 //[25:K5,Z4]// dšr.t //[25:K5,Z6/7.1.1]// ʕḥmt? 1 //[25:K5,Z6/7.1.2]// ʕḥmt? 1 //[25:K5,Z6/7.1.3]// ʕḥmt? 1 [...] "(Objekt:) 1 Kiste - Rotes: Kupfer(nagel? Menge:) 1, Kupfer(nagel? Menge:) 1, Kupfer(nagel? Menge:) 1 ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 18 (24 C-25)//pBM 10735 frame 18 (24 C-25): [25:K5,Z1]

• jw=j wrḥ.kw m ⟨mrḥ,t⟩ ⟨dšr.t⟩ ⟨sd.kw⟩ ⟨m⟩ mr n dšr //12,10// 3ms=⟨j⟩ m ʿ=j m n dšr ṯzm tp,j ""Ich bin gesalbt mit ⟨rotem Merhet-Salböl, bekleidet mit⟩ rotem Gewebe (und) mein Ames-Stab ist in meiner Hand der rote Schwanz(?) des ersten Windhundes!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 12,9

bbawarchive, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: JM.J-R3-MR, "VORSTEHER DER WEBEREI"|"WEAVERS; WEAVING" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • BD.T, "EMMER"|"EMMER"

root: sdšr, "rot machen"|"to make red" • sdšr.w, "Rötung"|"reddening" • Dšr, "Roter"|"" • Dšr.t, "Krone Unterägyptens"|"" • Dšr.t, "Descheret"|"" • dšr, "Flamingo"|"flamingo" • dšr, "rot werden; rot sein"|"to be red; to become red" • dšr, "Röte; Rötung"|"reddening (med.)" • dšr, "[Ausdruck beim Schiffsbau]"|"[expression associated with ship building]" • dšr, "[ein Baum]"|"[a tree and its wood]" • dšr, "[rote Pflanze]"|"[a substance (med.)]" • dšr, "[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]"|"[part of a cereal grain]" • dšr, "Blutgier; Zorn"|"wrath" • dšr, "Schmutz"|"impurity; dirt" • dšr, "[Rind (für Opfer)]"|"[a red steer, as an offering]" • dšr, "[Bez. für das Nilpferd]"|"red one (Seth, as a hippopotamus)" • dšr, "Roter"|"" • dšr, "[Substantiv]"|"" • dšr.w, "Blut (das" Rote")"|"blood" • dšr.w, "roter Buntbarsch"|"redfish" • dšr.w, "Roter (Seth)"|"" • dšr.w, "[offizinell Verwendetes]"|"" • dšr.w, "die Wüstenbewohner (?)"|"desert dwellers (?)" • dšr.w, "Röte"|"" • dšr.w, "[Substantiv]"|"" • dšr.w, "die Roten"|"" • dšr.t, "Unheil; Zorn"|"wrath (of the Red Crown)" • dšr.t, "[ein Öl]"|"[an oil]" • dšr.t, "[ein roter Krug]"|"[a red pot]" • dšr.t, "die Rote (Krone von U.Äg.)"|"Red (crown of Lower Egypt)" • dšr.t, "Feuer; Flamme"|"" • dšr.t, "Wüste; Ausland"|"desert; foreign country" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "rotes Rind"|"" • dšr.t, "Röte"|"" • dšr.tj, "der rot ist (Sonnengott u.a.)"|"red one (the sun god)" • dšr.tj, "der rot ist (wütender Seth)"|"" • dšr.tjw, "blutige Opfer (?)"|"bloody victims" • dšrr.t, "die kleine Rote"|""

4 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D46-N37A-D21-G27): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D21: 16 times • D46: 15 times • N37: 15 times • Z5: 11 times • X1: 10 times • G27: 4 times • Z5A: 2 times • N37A: 1 times • G28: 1 times • Z4: 1 times • Z3: 1 times • G37: 1 times • F27: 1 times • Z1: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times

NK: 23 times • TIP - Roman times: 18 times • MK & SIP: 11 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 38 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • unknown: 3 times

rot: 47 times • rot; wütend: 3 times • wütend: 2 times • zur Bezeichnung zweier göttlicher Vögel: rote Milane = Isis und Nephthys?: 1 times • wild: 1 times

ADJECTIVE: 54 TIMES • SINGULAR: 18 TIMES • FEMININE: 11 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

dšr

"Roter"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855803|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 805

root: sdšr, "rot machen"|"to make red" • sdšr.w, "Rötung"|"reddening" • Dšr, "Roter"|"" • Dšr.t, "Krone Unterägyptens"|"" • Dšr.t, "Descheret"|"" • dšr, "Flamingo"|"flamingo" • dšr, "rot werden; rot sein"|"to be red; to become red" • dšr, "Röte; Rötung"|"reddening (med.)" • dšr, "[Ausdruck beim Schiffsbau]"|"[expression associated with ship building]" • dšr, "[ein Baum]"|"[a tree and its wood]" • dšr, "[rote Pflanze]"|"[a substance (med.)]" • dšr, "[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]"|"[part of a cereal grain]" • dšr, "Blutgier; Zorn"|"wrath" • dšr, "Schmutz"|"impurity; dirt" • dšr, "[Rind (für Opfer)]"|"[a red steer, as an offering]" • dšr, "[Bez. für das Nilpferd]"|"red one (Seth, as a hippopotamus)" • dšr, "rot; wütend"|"red; angry" • dšr, "[Substantiv]"|"" • dšr.w, "Blut (das" Rote")"|"blood" • dšr.w, "roter Buntbarsch"|"redfish" • dšr.w, "Roter (Seth)"|"" • dšr.w, "[offizinell Verwendetes]"|"" • dšr.w, "die Wüstenbewohner (?)"|"desert dwellers (?)" • dšr.w, "Röte"|"" • dšr.w, "[Substantiv]"|"" • dšr.w, "die Roten"|"" • dšr.t, "Unheil; Zorn"|"wrath (of the Red Crown)" • dšr.t, "[ein Öl]"|"[an oil]" • dšr.t, "[ein roter Krug]"|"[a red pot]" • dšr.t, "die Rote (Krone von U.Äg.)"|"Red (crown of Lower Egypt)" • dšr.t, "Feuer; Flamme"|"" • dšr.t, "Wüste; Ausland"|"desert; foreign country" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "rotes Rind"|"" • dšr.t, "Röte"|"" • dšr.tj, "der rot ist (Sonnengott u.a.)"|"red one (the sun god)" • dšr.tj, "der rot ist (wütender Seth)"|"" • dšr.tjw, "blutige Opfer (?)"|"bloody victims" • dšrr.t, "die kleine Rote"|""

dšr

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856706|CT VII, 56o

root: sdšr, "rot machen"|"to make red" • sdšr.w, "Rötung"|"reddening" • Dšr, "Roter"|"" • Dšr.t, "Krone Unterägyptens"|"" • Dšr.t, "Descheret"|"" • dšr, "Flamingo"|"flamingo" • dšr, "rot werden; rot sein"|"to be red; to become red" • dšr, "Röte; Rötung"|"reddening (med.)" • dšr, "[Ausdruck beim Schiffsbau]"|"[expression associated with ship building]" • dšr, "[ein Baum]"|"[a tree and its wood]" • dšr, "[rote Pflanze]"|"[a substance (med.)]" • dšr, "[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]"|"[part of a cereal grain]" • dšr, "Blutgier; Zorn"|"wrath" • dšr, "Schmutz"|"impurity; dirt" • dšr, "[Rind (für Opfer)]"|"[a red steer, as an offering]" • dšr, "[Bez. für das Nilpferd]"|"red one (Seth, as a hippopotamus)" • dšr, "rot; wütend"|"red; angry" • dšr, "Roter"|"" • dšr.w, "Blut (das" Rote")"|"blood" • dšr.w, "roter Buntbarsch"|"redfish" • dšr.w, "Roter (Seth)"|"" • dšr.w, "[offizinell Verwendetes]"|"" • dšr.w, "die Wüstenbewohner (?)"|"desert dwellers (?)" • dšr.w, "Röte"|"" • dšr.w, "[Substantiv]"|"" • dšr.w, "die Roten"|"" • dšr.t, "Unheil; Zorn"|"wrath (of the Red Crown)" • dšr.t, "[ein Öl]"|"[an oil]" • dšr.t, "[ein roter Krug]"|"[a red pot]" • dšr.t, "die Rote (Krone von U.Äg.)"|"Red (crown of Lower Egypt)"

• dšr.t, "Feuer; Flamme"|""• dšr.t, "Wüste; Ausland"|"desert; foreign country"• dšr.t, "[Substantiv]"|""• dšr.t, "[Substantiv]"|""• dšr.t, "[Substantiv]"|""• dšr.t, "[Substantiv]"|""• dšr.t, "rotes Rind"|""• dšr.t, "Röte"|""• dšr.tj, "der rot ist (Sonnengott u.a.)"|"red one (the sun god)"• dšr.tj, "der rot ist (wütender Seth)"|""• dšr.tjw, "blutige Opfer (?)"|"bloody victims"• dšrr.t, "die kleine Rote"|""

dšr

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870971|CT VI, 240r

dšr

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870974|CT VII, 75i

dšr

"[rot sein]"|english translation missing|root|ID:875894

dšr.w

"Blut (das" Rote")"|"blood"|substantive•substantive_masc|ID:180870|Wb 5, 491.9-13

• //[col. 32]// šꜣ[.n]=(j) m dndn ḫr(w),y jsṯ sw ḥm Ḥr [...] [ꜥd?]ꜥšr¹[.pl]=f n(,j) ḫ,t dšr ḥꜣ,tj m nḫn,t{t}=f "(Ich) habe angefangen, dem Feind (den Kopf) abzuschlagen, als er, die Majestät des Horus [...] sein [Blut] des Leibes (?), mit wildem Herzen in seiner Jugend." sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//⟨Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod⟩: [col. 32]

• j:nḏ ḥr=k bꜣ jm(,j) dšr(,w)=f wꜥ ḏd.n jt(j)=f sꜣ ḏd.n nṯr.pl šzp s,t=f m wp,t p,t m bw ḥtp.n jb=k jm "Sei gegrüßt, Ba, der in seiner Röte ist, Einziger, den sein Vater nannte, Verständiger, den die Götter nannten, der seinen Sitz einnimmt am Scheitel(punkt) des Himmels, dort, wo dein Herz zufrieden war." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 456: [N/F/E inf 11 = 657]

• sḫtp=j Stḫ m {zḫ}nḫ⟨ḥ⟩ n(,j) ꜣkr dšr(,w) //[18,15]// m jmꜣḫ n(,j) Gbb "Ich habe Seth mit dem Speichel des Aker und dem Roten aus dem Rückenmark des Geb befriedet." tb:pLondon BM 10793//Tb 096/097: [18,14]

• bnꜥnꜥ=f //[8]// m dšr,w=ṯn "Er badet/watet(?) in eurem Blut." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 134: [7]

• [j'i̯.n]=[j] [dšr,w] "[Ich habe(?) das Blut abgewaschen]." tb:pVatikan 38600/1+2 (pVatikan 63)//Tb 182: [219]

bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: NḪḤ, "SPEICHEL"|"SPITTLE" • Sꜣ, "VERSTÄNDIGER"|"WISE MAN" • JNS, "DAS ROTE (BLUT)"|"RED (BLOOD)"

root: sdšr, "rot machen"|"to make red"• sdšr.w, "Rötung"|"reddening"• Dšr, "Roter"|""• Dšr.t, "Krone Unterägyptens"|""• Dšr.t, "Descheret"|""• dšr, "Flamingo"|"flamingo"• dšr, "rot werden; rot sein"|"to be red; to become red"• dšr, "Röte; Rötung"|"reddening (med.)"• dšr, "[Ausdruck beim Schiffsbau]"|"[expression associated with ship building]"• dšr, "[ein Baum]"|"[a tree and its wood]"• dšr, "[rote Pflanze]"|"[a substance (med.)]"• dšr, "[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]"|"[part of a cereal grain]"• dšr, "Blutgier; Zorn"|"wrath"• dšr, "Schmutz"|"impurity; dirt"• dšr, "[Rind (für Opfer)]"|"[a red steer, as an offering]"• dšr, "[Bez. für das Nilpferd]"|"red one (Seth, as a hippopotamus)"• dšr, "rot; wütend"|"red; angry"• dšr, "Roter"|""• dšr, "[Substantiv]"|""• dšr.w, "roter Buntbarsch"|"redfish"• dšr.w, "Roter (Seth)"|""• dšr.w, "[offizinell Verwendetes]"|""• dšr.w, "die Wüstenbewohner (?)"|"desert dwellers (?)"• dšr.w, "Röte"|""• dšr.w, "[Substantiv]"|""• dšr.w, "die Roten"|""• dšr.t, "Unheil; Zorn"|"wrath (of the Red Crown)"• dšr.t, "[ein Öl]"|"[an oil]"• dšr.t, "[ein roter Krug]"|"[a red pot]"• dšr.t, "die Rote (Krone von U.Äg.)"|"Red (crown of Lower Egypt)"• dšr.t, "Feuer; Flamme"|""• dšr.t, "Wüste; Ausland"|"desert; foreign country"• dšr.t, "[Substantiv]"|""• dšr.t, "[Substantiv]"|""• dšr.t, "[Substantiv]"|""• dšr.t, "[Substantiv]"|""• dšr.t, "rotes Rind"|""• dšr.t, "Röte"|""• dšr.tj, "der rot ist (Sonnengott u.a.)"|"red one (the sun god)"• dšr.tj, "der rot ist (wütender Seth)"|""• dšr.tjw, "blutige Opfer (?)"|"bloody victims"• dšrr.t, "die kleine Rote"|""

OK & FIP: 9 times • NK: 6 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times

Blut: 8 times • Blut (das" Rote"): 8 times • Röte: 3 times

SUBSTANTIVE: 19 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 19 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

dšr.w

"roter Buntbarsch"|"redfish"|substantive|ID:180880|Wb 5, 492.10-11; vgl. LÄ II, 224; Gamer-Wallert, Fische, 26 f.

• jm,j n ḏšr,t 1 ḫs(ꜣ,w) n //[47,11]// jmꜣ 1 ḥsmn 1 šfšf,t 1 qs.pl n.w ʾḫꜣ psi̯ 1 dšr,w psi̯ 1 //[47,12]// ḏnn,t n.t wḥꜥ,w psi̯ 1 bj,t 1 jbrj 1 "Inneres vom Johannisbrot: 1, $ḫsꜣ.w$-Teil vom $jmꜣ$-Baum: 1, Natron: 1, $šfšf.t$-Droge: 1, Gräten vom Nilbarsch, gekocht: 1, (Gräten vom) Buntbarsch, gekocht: 1, Schädel vom Fiederbartwels, gekocht: 1, Honig: 1, jbr-Öl: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//46,10-48,20 = Eb 242-260: Die "Göttermittel", Rezepte gegen Kopfschmerzen, das "Rizinus-Buch": [47,10]

• [...] dšr.w.pl psḥ=f šn(j)=f "...] rote Fische, (indem) er seine Fischabfälle (?) kaut." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Sporting King)⟩//The Sporting King: [C1, 3]

• dšr,w ḫr //[A2, 8]// [...] [ꜥqꜣ?] n šw,t.pl nšm,yt.pl "(und) $dšr$-Fische (rote Buntbarsche?) liegen auf [... als eine] richtige [Opfergabe] an Geflügel und Fischen (wörtl.: an Federn und Fischschuppen)." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [A2, 7]

• wḏ ⟨dšr⟩ n //[12]// mrj m ḫnw "Aus dem Kanal der Residenz sind {$dšr$-Pflanzen} ⟨Buntbarsche⟩ verschickt worden." sawlit:pWien Erzherzog Rainer 53//Loblied auf Piramesse (= pAnastasi III, 1.12-2.7): [11]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: ʿḤꜤ, "NILBARSCH"|"NILE PERCH" • ŠNJ, "GESTANK"|"(SOMETHING) ROTTEN (OF FISH) (MED.)" • WḤʿ.W, "FIEDERBARTWELS"|"CATFISH (SYNODONTIS SCHALL)"

root: sdšr, "rot machen"|"to make red"• sdšr.w, "Rötung"|"reddening"• Dšr, "Roter"|""• Dšr.t, "Krone Unterägyptens"|""• Dšr.t, "Descheret"|""• dšr, "Flamingo"|"flamingo"• dšr, "rot werden; rot sein"|"to be red; to become red"• dšr, "Röte; Rötung"|"reddening (med.)"• dšr, "[Ausdruck beim Schiffsbau]"|"[expression associated with ship building]"• dšr, "[ein Baum]"|"[a tree and its wood]"• dšr, "[rote Pflanze]"|"[a substance (med.)]"• dšr, "[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]"|"[part of a cereal grain]"• dšr, "Blutgier; Zorn"|"wrath"• dšr, "Schmutz"|"impurity; dirt"• dšr, "[Rind (für Opfer)]"|"[a red steer, as an offering]"• dšr, "[Bez. für das Nilpferd]"|"red one (Seth, as a hippopotamus)"• dšr, "rot; wütend"|"red; angry"• dšr, "Roter"|""• dšr, "[Substantiv]"|""• dšr.w, "Blut (das" Rote")"|"blood"• dšr.w, "Roter (Seth)"|""• dšr.w, "[offizinell Verwendetes]"|""• dšr.w, "die Wüstenbewohner (?)"|"desert dwellers (?)"• dšr.w, "Röte"|""• dšr.w, "[Substantiv]"|""• dšr.w, "die Roten"|""• dšr.t, "Unheil; Zorn"|"wrath (of the Red

Crown)"•dšr.t, "[ein Öl]"|"[an oil]"•dšr.t, "[ein roter Krug]"|"[a red pot]"•dšr.t, "die Rote (Krone von U.Äg.)"|"Red (crown of Lower Egypt)"•dšr.t, "Feuer; Flamme"|""•dšr.t, "Wüste; Ausland"|"desert; foreign country"•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "rotes Rind"|""•dšr.t, "Röte"|""•dšr.tj, "der rot ist (Sonnengott u.a.)"|"red one (the sun god)"•dšr.tj, "der rot ist (wütender Seth)"|""•dšr.tjw, "blutige Opfer (?)"|"bloody victims"•dšrr.t, "die kleine Rote"|""

 1 times

glyphs:D46: 1 times • N37: 1 times • D21: 1 times • Z7: 1 times • K5: 1 times • Z1: 1 times

NK: 3 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

roter Buntbarsch: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

dšr.w

"Roter (Seth)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:180890|Wb 5, 493.1

root:sdšr, "rot machen"|"to make red"•sdšr.w, "Rötung"|"reddening"•Dšr, "Roter"|""•Dšr.t, "Krone Unterägyptens"|""•Dšr.t, "Descheret"|""•dšr, "Flamingo"|"flamingo"•dšr, "rot werden; rot sein"|"to be red; to become red"•dšr, "Röte; Rötung"|"reddening (med.)"•dšr, "[Ausdruck beim Schiffsbau]"|"[expression associated with ship building]"•dšr, "[ein Baum]"|"[a tree and its wood]"•dšr, "[rote Pflanze]"|"[a substance (med.)]"•dšr, "[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]"|"[part of a cereal grain]"•dšr, "Blutgier; Zorn"|"wrath"•dšr, "Schmutz"|"impurity; dirt"•dšr, "[Rind (für Opfer)]"|"[a red steer, as an offering]"•dšr, "[Bez. für das Nilpferd]"|"red one (Seth, as a hippopotamus)"•dšr, "rot; wütend"|"red; angry"•dšr, "Roter"|""•dšr, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "Blut (das" Rote")"|"blood"•dšr.w, "roter Buntbarsch"|"redfish"•dšr.w, "[offizinell Verwendetes]"|""•dšr.w, "die Wüstenbewohner (?)"|"desert dwellers (?)"•dšr.w, "Röte"|""•dšr.w, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "die Roten"|""•dšr.t, "Unheil; Zorn"|"wrath (of the Red Crown)"•dšr.t, "[ein Öl]"|"[an oil]"•dšr.t, "[ein roter Krug]"|"[a red pot]"•dšr.t, "die Rote (Krone von U.Äg.)"|"Red (crown of Lower Egypt)"•dšr.t, "Feuer; Flamme"|""•dšr.t, "Wüste; Ausland"|"desert; foreign country"•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "rotes Rind"|""•dšr.t, "Röte"|""•dšr.tj, "der rot ist (Sonnengott u.a.)"|"red one (the sun god)"•dšr.tj, "der rot ist (wütender Seth)"|""•dšr.tjw, "blutige Opfer (?)"|"bloody victims"•dšrr.t, "die kleine Rote"|""

dšr.w

"[offizinell Verwendetes]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:180900|Wb 2, 93.15; 5, 491.7; DrogWb 581 f.

•pr,t tḥwꜣ 1 ḫꜣs,yt 1 njwjw 1 jnnk ///[37,14]// 1 dšr.w.pl n.w sḫ,t 1 "Früchte/Samen der $tḥwꜣ$-Pflanze: 1, $ḫꜣs.yt$-Pflanzen: 1, Polei-Minze (?): 1, Konyza (?): 1, $dšr.w$-Schrot (?) der $sḫ.t$-Gerste: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [37,13]

•dšr,w.pl n.w ///[38,7]// mnḏj 1/64 gs psi ⟨m⟩ mrḥ,t ḥr bj,t tjˁm rˁ-16 ///[38,8]// pr,t-šnj rˁ-16 šššꜣ rˁ-8 gw n š rˁ-16 gw ///[38,9]// n ḫsp rˁ-16 jrp jrt,t "$dšr.w$-Schrot (?) der $mnḏj$-Pflanze: 1/64 (Oipe = 1 Dja) (und) ein halbes (Dja), gekocht ⟨mit⟩ Öl/Fett und Honig, $tjˁm$-Pflanzen: 1/16 (Dja), "Haarfrüchte": 1/16 (Dja), $ššššꜣ$-Früchte: 1/8 (Dja), gw-Gras vom See: 1/16 (Dja), gw-Gras vom Garten: 1/16 (Dja), Wein, Milch." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [38,6]

sawmedizin

COLLOC: MNḎJ, "[PFLANZE]"|""•GJ.W, "ZYPERNGRAS (?)"|"[AN AROMATIC PLANT]"•1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

root:sdšr, "rot machen"|"to make red"•sdšr.w, "Rötung"|"reddening"•Dšr, "Roter"|""•Dšr.t, "Krone Unterägyptens"|""•Dšr.t, "Descheret"|""•dšr, "Flamingo"|"flamingo"•dšr, "rot werden; rot sein"|"to be red; to become red"•dšr, "Röte; Rötung"|"reddening (med.)"•dšr, "[Ausdruck beim Schiffsbau]"|"[expression associated with ship building]"•dšr, "[ein Baum]"|"[a tree and its wood]"•dšr, "[rote Pflanze]"|"[a substance (med.)]"•dšr, "[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]"|"[part of a cereal grain]"•dšr, "Blutgier; Zorn"|"wrath"•dšr, "Schmutz"|"impurity; dirt"•dšr, "[Rind (für Opfer)]"|"[a red steer, as an offering]"•dšr, "[Bez. für das Nilpferd]"|"red one (Seth, as a hippopotamus)"•dšr, "rot; wütend"|"red; angry"•dšr, "Roter"|""•dšr, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "Blut (das" Rote")"|"blood"•dšr.w, "roter Buntbarsch"|"redfish"•dšr.w, "Roter (Seth)"|""•dšr.w, "die Wüstenbewohner (?)"|"desert dwellers (?)"•dšr.w, "Röte"|""•dšr.w, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "die Roten"|""•dšr.t, "Unheil; Zorn"|"wrath (of the Red Crown)"•dšr.t, "[ein Öl]"|"[an oil]"•dšr.t, "[ein roter Krug]"|"[a red pot]"•dšr.t, "die Rote (Krone von U.Äg.)"|"Red (crown of Lower Egypt)"•dšr.t, "Feuer; Flamme"|""•dšr.t, "Wüste; Ausland"|"desert; foreign country"•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "rotes Rind"|""•dšr.t, "Röte"|""•dšr.tj, "der rot ist (Sonnengott u.a.)"|"red one (the sun god)"•dšr.tj, "der rot ist (wütender Seth)"|""•dšr.tjw, "blutige Opfer (?)"|"bloody victims"•dšrr.t, "die kleine Rote"|""

 1 times • 1 times

glyphs:D46: 2 times • N37: 2 times • D21: 2 times • Z7: 2 times • N33: 2 times • Z2: 2 times • Z5: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[e. Zwischenprodukt beim Mahlvorgang?]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

dšr.w

"die Wüstenbewohner (?)"|"desert dwellers (?)"|substantive•substantive_masc|ID:400757|Inscr. Sinai, 232

root:sdšr, "rot machen"|"to make red"•sdšr.w, "Rötung"|"reddening"•Dšr, "Roter"|""•Dšr.t, "Krone Unterägyptens"|""•Dšr.t, "Descheret"|""•dšr, "Flamingo"|"flamingo"•dšr, "rot werden; rot sein"|"to be red; to become red"•dšr, "Röte; Rötung"|"reddening (med.)"•dšr, "[Ausdruck beim Schiffsbau]"|"[expression associated with ship building]"•dšr, "[ein Baum]"|"[a tree and its wood]"•dšr, "[rote Pflanze]"|"[a substance (med.)]"•dšr, "[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]"|"[part of a cereal grain]"•dšr, "Blutgier; Zorn"|"wrath"•dšr, "Schmutz"|"impurity; dirt"•dšr, "[Rind (für Opfer)]"|"[a red steer, as an offering]"•dšr, "[Bez. für das Nilpferd]"|"red one (Seth, as a hippopotamus)"•dšr, "rot; wütend"|"red; angry"•dšr, "Roter"|""•dšr, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "Blut (das" Rote")"|"blood"•dšr.w, "roter Buntbarsch"|"redfish"•dšr.w, "Roter (Seth)"|""•dšr.w, "[offizinell Verwendetes]"|""•dšr.w, "Röte"|""•dšr.w, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "die Roten"|""•dšr.t, "Unheil; Zorn"|"wrath (of the Red Crown)"•dšr.t, "[ein Öl]"|"[an oil]"•dšr.t, "[ein roter Krug]"|"[a red pot]"•dšr.t, "die Rote (Krone von U.Äg.)"|"Red (crown of Lower Egypt)"•dšr.t, "Feuer; Flamme"|""•dšr.t, "Wüste; Ausland"|"desert; foreign country"•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t,

"rotes Rind"|""•dšr.t, "Röte"|""•dšr.tj, "der rot ist (Sonnengott u.a.)"|"red one (the sun god)"•dšr.tj, "der rot ist (wütender Seth)"|""•dšr.tjw, "blutige Opfer (?)"|"bloody victims"•dšrr.t, "die kleine Rote"|""

dšr.w

"Röte"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855804|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 805

root:sdšr, "rot machen"|"to make red"•sdšr.w, "Rötung"|"reddening"•Dšr, "Roter"|""•Dšr.t, "Krone Unterägyptens"|""•Dšr.t, "Descheret"|""•dšr, "Flamingo"|"flamingo"•dšr, "rot werden; rot sein"|"to be red; to become red"•dšr, "Röte; Rötung"|"reddening (med.)"•dšr, "[Ausdruck beim Schiffsbau]"|"[expression associated with ship building]"•dšr, "[ein Baum]"|"[a tree and its wood]"•dšr, "[rote Pflanze]"|"[a substance (med.)]"•dšr, "[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]"|"[part of a cereal grain]"•dšr, "Blutgier; Zorn"|"wrath"•dšr, "Schmutz"|"impurity; dirt"•dšr, "[Rind (für Opfer)]"|"[a red steer, as an offering]"•dšr, "[Bez. für das Nilpferd]"|"red one (Seth, as a hippopotamus)"•dšr, "rot; wütend"|"red; angry"•dšr, "Roter"|""•dšr, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "Blut (das" Rote")"|"blood"•dšr.w, "roter Buntbarsch"|"redfish"•dšr.w, "Roter (Seth)"|""•dšr.w, "[offizinell Verwendetes]"|""•dšr.w, "die Wüstenbewohner (?)"|"desert dwellers (?)"•dšr.w, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "die Roten"|""•dšr.t, "Unheil; Zorn"|"wrath (of the Red Crown)"•dšr.t, "[ein Öl]"|"[an oil]"•dšr.t, "[ein roter Krug]"|"[a red pot]"•dšr.t, "die Rote (Krone von U.Äg.)"|"Red (crown of Lower Egypt)"•dšr.t, "Feuer; Flamme"|""•dšr.t, "Wüste; Ausland"|"desert; foreign country"•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "rotes Rind"|""•dšr.t, "Röte"|""•dšr.tj, "der rot ist (Sonnengott u.a.)"|"red one (the sun god)"•dšr.tj, "der rot ist (wütender Seth)"|""•dšr.tjw, "blutige Opfer (?)"|"bloody victims"•dšrr.t, "die kleine Rote"|""

dšr.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856719|CT IV, 262-3a

root:sdšr, "rot machen"|"to make red"•sdšr.w, "Rötung"|"reddening"•Dšr, "Roter"|""•Dšr.t, "Krone Unterägyptens"|""•Dšr.t, "Descheret"|""•dšr, "Flamingo"|"flamingo"•dšr, "rot werden; rot sein"|"to be red; to become red"•dšr, "Röte; Rötung"|"reddening (med.)"•dšr, "[Ausdruck beim Schiffsbau]"|"[expression associated with ship building]"•dšr, "[ein Baum]"|"[a tree and its wood]"•dšr, "[rote Pflanze]"|"[a substance (med.)]"•dšr, "[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]"|"[part of a cereal grain]"•dšr, "Blutgier; Zorn"|"wrath"•dšr, "Schmutz"|"impurity; dirt"•dšr, "[Rind (für Opfer)]"|"[a red steer, as an offering]"•dšr, "[Bez. für das Nilpferd]"|"red one (Seth, as a hippopotamus)"•dšr, "rot; wütend"|"red; angry"•dšr, "Roter"|""•dšr, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "Blut (das" Rote")"|"blood"•dšr.w, "roter Buntbarsch"|"redfish"•dšr.w, "Roter (Seth)"|""•dšr.w, "[offizinell Verwendetes]"|""•dšr.w, "die Wüstenbewohner (?)"|"desert dwellers (?)"•dšr.w, "Röte"|""•dšr.w, "die Roten"|""•dšr.t, "Unheil; Zorn"|"wrath (of the Red Crown)"•dšr.t, "[ein Öl]"|"[an oil]"•dšr.t, "[ein roter Krug]"|"[a red pot]"•dšr.t, "die Rote (Krone von U.Äg.)"|"Red (crown of Lower Egypt)"•dšr.t, "Feuer; Flamme"|""•dšr.t, "Wüste; Ausland"|"desert; foreign country"•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "rotes Rind"|""•dšr.t, "Röte"|""•dšr.tj, "der rot ist (Sonnengott u.a.)"|"red one (the sun god)"•dšr.tj, "der rot ist (wütender Seth)"|""•dšr.tjw, "blutige Opfer (?)"|"bloody victims"•dšrr.t, "die kleine Rote"|""

dšr.w

"die Roten"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858938|LGG VII, 572

•///[5,3]// pḥr n=k Psḏ.t m šn=k ḫsf=sn n=k dš⟨r⟩.pl ""Die Götterneunheit wird dir dienen in deinem Umkreis (und) sie werden für dich die 'Roten' abwehren!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [5,3]

bbawtotenlit

COLLOC: ŠN.W, "UMKREIS; UMFANG"|"CIRCUIT; CIRCUMFERENCE"•PḤR, "UMHERGEHEN; UMWENDEN; ZIRKULIEREN; UMGEBEN; DURCHZIEHEN"|"TO TURN ROUND; TO GO AROUND"•PSḎ.T, "GÖTTERNEUNHEIT"|"(DIVINE) ENNEAD"

root:sdšr, "rot machen"|"to make red"•sdšr.w, "Rötung"|"reddening"•Dšr, "Roter"|""•Dšr.t, "Krone Unterägyptens"|""•Dšr.t, "Descheret"|""•dšr, "Flamingo"|"flamingo"•dšr, "rot werden; rot sein"|"to be red; to become red"•dšr, "Röte; Rötung"|"reddening (med.)"•dšr, "[Ausdruck beim Schiffsbau]"|"[expression associated with ship building]"•dšr, "[ein Baum]"|"[a tree and its wood]"•dšr, "[rote Pflanze]"|"[a substance (med.)]"•dšr, "[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]"|"[part of a cereal grain]"•dšr, "Blutgier; Zorn"|"wrath"•dšr, "Schmutz"|"impurity; dirt"•dšr, "[Rind (für Opfer)]"|"[a red steer, as an offering]"•dšr, "[Bez. für das Nilpferd]"|"red one (Seth, as a hippopotamus)"•dšr, "rot; wütend"|"red; angry"•dšr, "Roter"|""•dšr, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "Blut (das" Rote")"|"blood"•dšr.w, "roter Buntbarsch"|"redfish"•dšr.w, "Roter (Seth)"|""•dšr.w, "[offizinell Verwendetes]"|""•dšr.w, "die Wüstenbewohner (?)"|"desert dwellers (?)"•dšr.w, "Röte"|""•dšr.w, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "Unheil; Zorn"|"wrath (of the Red Crown)"•dšr.t, "[ein Öl]"|"[an oil]"•dšr.t, "[ein roter Krug]"|"[a red pot]"•dšr.t, "die Rote (Krone von U.Äg.)"|"Red (crown of Lower Egypt)"•dšr.t, "Feuer; Flamme"|""•dšr.t, "Wüste; Ausland"|"desert; foreign country"•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "rotes Rind"|""•dšr.t, "Röte"|""•dšr.tj, "der rot ist (Sonnengott u.a.)"|"red one (the sun god)"•dšr.tj, "der rot ist (wütender Seth)"|""•dšr.tjw, "blutige Opfer (?)"|"bloody victims"•dšrr.t, "die kleine Rote"|""

1 times

glyphs:D46: 1 times • N37: 1 times • Z6: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

die Roten: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

dšr.t

"Unheil; Zorn"|"wrath (of the Red Crown)"|substantive•substantive_fem|ID:180800|Wb 5, 492.8; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 806

•dšr,t ḥr ḫft.j(.pl)=k "Zornesröte über deine Feinde!" bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+7,1

•{{rdi}} ((jrw)).ḫr=k mj,tt nn ḫft psjw šnᶜ m jᵓb,tt n,t p,t ḫft Rᶜw ḥtp=f //[23,14]// m ᶜnḫ,t r dm rdi ḫpr dšr,t m jᵓb,tt n,t p,t "Du sollst dies genauso machen, wenn ein Unwetter im Osten des Himmels brodelt (und) wenn Re im Lebenslande (Westen) untergeht, um keine Zornesröte (Sandsturm) im Osten des Himmels entstehen zu lassen." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [23,13]

bbawtotenlit

COLLOC: ŠNᶜ, "UNWETTERWOLKEN"|"STORM CLOUD"•JᵓB.TJT, "OSTEN"|"EAST"•ᶜNḤ.T, "DER WESTEN ("(PLATZ) DES LEBENS")"|"THE WEST (LIT. (PLACE) OF LIFE)"

root:sdšr, "rot machen"|"to make red"•sdšr.w, "Rötung"|"reddening"•Dšr, "Roter"|""•Dšr.t, "Krone Unterägyptens"|""•Dšr.t, "Descheret"|""•dšr, "Flamingo"|"flamingo"•dšr, "rot werden; rot sein"|"to be red; to become red"•dšr, "Röte; Rötung"|"reddening (med.)"•dšr, "[Ausdruck beim Schiffsbau]"|"[expression associated with ship building]"•dšr, "[ein Baum]"|"[a tree and its wood]"•dšr, "[rote Pflanze]"|"[a substance (med.)]"•dšr, "[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]"|"[part of a cereal grain]"•dšr, "Blutgier; Zorn"|"wrath"•dšr, "Schmutz"|"impurity; dirt"•dšr, "[Rind (für Opfer)]"|"[a red steer, as an offering]"•dšr, "[Bez. für das Nilpferd]"|"red one (Seth, as a hippopotamus)"•dšr, "rot; wütend"|"red; angry"•dšr, "Roter"|""•dšr, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "Blut (das" Rote")"|"blood"•dšr.w, "roter Buntbarsch"|"redfish"•dšr.w, "Roter (Seth)"|""•dšr.w, "[offizinell Verwendetes]"|""•dšr.w, "die Wüstenbewohner (?)"|"desert dwellers (?)"•dšr.w, "Röte"|""•dšr.w, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "die Roten"|""•dšr.t, "[ein Öl]"|"[an oil]"•dšr.t, "[ein roter Krug]"|"[a red pot]"•dšr.t, "die Rote (Krone von U.Äg.)"|"Red (crown of Lower Egypt)"•dšr.t, "Feuer; Flamme"|""•dšr.t, "Wüste; Ausland"|"desert; foreign country"•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "rotes Rind"|""•dšr.t, "Röte"|""•dšr.tj, "der rot ist (Sonnengott u.a.)"|"red one (the sun god)"•dšr.tj, "der rot ist (wütender Seth)"|""•dšr.tjw, "blutige Opfer (?)"|"bloody victims"•dšrr.t, "die kleine Rote"|""

1 times • 1 times

glyphs:D46: 2 times • N37: 2 times • D21: 2 times • X1: 2 times • Z5A: 2 times • A2: 1 times • Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[vom Zorn der roten Krone]: 1 times • Zornesröte (Sandsturm): 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

dšr.t

"[ein Öl]"|"[an oil]"|substantive•substantive_fem|ID:180810|Wb 5, 493.2; Koura, Öle, 184

root:sdšr, "rot machen"|"to make red"•sdšr.w, "Rötung"|"reddening"•Dšr, "Roter"|""•Dšr.t, "Krone Unterägyptens"|""•Dšr.t, "Descheret"|""•dšr, "Flamingo"|"flamingo"•dšr, "rot werden; rot sein"|"to be red; to become red"•dšr, "Röte; Rötung"|"reddening (med.)"•dšr, "[Ausdruck beim Schiffsbau]"|"[expression associated with ship building]"•dšr, "[ein Baum]"|"[a tree and its wood]"•dšr, "[rote Pflanze]"|"[a substance (med.)]"•dšr, "[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]"|"[part of a cereal grain]"•dšr, "Blutgier; Zorn"|"wrath"•dšr, "Schmutz"|"impurity; dirt"•dšr, "[Rind (für Opfer)]"|"[a red steer, as an offering]"•dšr, "[Bez. für das Nilpferd]"|"red one (Seth, as a hippopotamus)"•dšr, "rot; wütend"|"red; angry"•dšr, "Roter"|""•dšr, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "Blut (das" Rote")"|"blood"•dšr.w, "roter Buntbarsch"|"redfish"•dšr.w, "Roter (Seth)"|""•dšr.w, "[offizinell Verwendetes]"|""•dšr.w, "die Wüstenbewohner (?)"|"desert dwellers (?)"•dšr.w, "Röte"|""•dšr.w, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "die Roten"|""•dšr.t, "Unheil; Zorn"|"wrath (of the Red Crown)"•dšr.t, "[ein roter Krug]"|"[a red pot]"•dšr.t, "die Rote (Krone von U.Äg.)"|"Red (crown of Lower Egypt)"•dšr.t, "Feuer; Flamme"|""•dšr.t, "Wüste; Ausland"|"desert; foreign country"•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "rotes Rind"|""•dšr.t, "Röte"|""•dšr.tj, "der rot ist (Sonnengott u.a.)"|"red one (the sun god)"•dšr.tj, "der rot ist (wütender Seth)"|""•dšr.tjw, "blutige Opfer (?)"|"bloody victims"•dšrr.t, "die kleine Rote"|""

dšr.t

"[ein roter Krug]"|"[a red pot]"|substantive•substantive_fem|ID:180820|Wb 5, 493.3-11

•nbw hd[n] 1 nbw ḥz,t 1 nbw nms,t 1 nbw ʿbš 2 nbw //[17]// šnb.t 1 nbw sp,t snṯr 1 nbw šfd 1 ḥḏ ḫ3y,t ḫȝ 1 twt n nswt ḥr=s m nbw 1 nbw twt n Ḥ̔pj n,tt ḥr=s 1 jrị n nbw jpd //[18]// 10 jrị n nbw dbn 51 qd,t 4 ḥḏ ḥtp 1 ḥḏ ḫ3,w 15 ḥḏ ḫ3,w 1 ḥḏ ʿj 1 ḥḏ ḥz,t 1 ḥḏ sp,t snṯr 1 ḥḏ šfd //[19]// 1 ḥḏ šnb 1 ʿb ʿ 1 ḥḏ msy,t 1 ḥḏ ʿbš 1 ḥḏ qb.t 1 ḥḏ hm,t 2 ḥḏ wšm 4 ḥḏ zšn 1 ḥḏ pšnj //[20]// 1 ḥḏ wdḥ 1 ḥḏ ḥn n wp-rʾ 1 n,tt jm=f ḥḏ dš⟨r⟩,tj 4 ḥḏ bs 1 ḥḏ ʿrf 2 ḥḏ rrm 4 jms 4 //[21]// jrị n dbḥ 17 ḥḏ ḥḏ,t 1 jrị n dbn 1891 qd,t nbw pȝq n tȝ 35 ḫt nb šnd ʿš šwb "1 Besen aus Gold, 1 hez-Gefäß aus Gold, 1 nemset-Gefäß aus Gold, 2 abesch-Gefäße aus Gold, 1 Trompete aus Gold, 1 sepet-Weihrauchgefäß aus Gold, 1 schefed-Gefäß aus Gold, 1 _____runder / HOHER___ Altar aus Silber mit 1 Königsstatue aus Gold darauf (und) mit 1 Hapistatue aus Gold darauf, das macht (zusammen) 10 ___jpd???____, was (wiederum) 51 Deben und 4 Kite macht, 1 ____Opferbett???____ aus Silber, 15 chau-Gefäße aus Silber, 1 rundes/HOHES??? chau-Gefäß aus Silber, 1 Räucherarm aus Silber, 1 hez-Gefäß aus Silber, 1 ??? des Weihrauch aus Silber, 1 schefed-Gefäß aus Silber, 1 ____Trompete_____ aus Silber, 1 mesyt-Gefäß aus Silber, 1 abesch-Napf aus Silber, 1 qebet-Gefäß aus Silber, 2 hemet-Gefäße aus Silber, 4 uscham-Gefäße aus Silber, 1 Salbgefäß aus Silber, 1 pescheni-Gefäß aus Silber, 1 udeh-Gefäß aus Silber, 1 Kasten des Mundöffnungsrituals mit (folgendem) Inhalt: 4 descheret-Gefäße aus Silber, 2 ___bas-Gefäße????____ aus Silber, 2 aref-Beutel aus Silber, 4 rerem-Gefäße aus Silber, 4 ames-Zepter aus Silber, das macht (zusammen) 17 Gefäße; 1 ????? aus Silber, das macht 1.891 Deben und 1 Kite, 35 Goldbleche des Fortnehmens, und jede Art von Holz, Akazie, Zeder, Perseabaum." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [16]

•ḫnk⟨.tw⟩ n=k pȝw,t //[Rto 4]// jrị.t.pl ((r-gs)) jwḫ.tj m dšr,t.du m n,t //[Rto 5]// n.t Tȝ-wr […] "Mögen dir Opferkuchen geschenkt werden, die nebenan (??) angefertigt wurden, wobei du begossen/besprengt bist mit den beiden roten Krügen mit Flutwasser (vom Gewässer?) des Thinitischen Gaus." sawlit:⟨07. ⟩oOxford Queen's College 1114//Satirischer Brief pAnastasi I, 3.4-4.1: [Rto 3]

•//[3:1]// mzw,t ʿ [1] //[3:2]// ḏsr,t ʿ [1] //[3:3]// ḏsr,t jȝ,tt ʿ [1] //[3:4]// ḥ(n)q,t ʿ [1] //[3:5]// ḥ(n)q,t (ḥ)nms.t 2 //[3:6]// pḫȝ ʿj 2 //[3:7]// sḫp,t ʿ 2 //[3:8]// ḏwj,w sšr 2 //[3:9]// dȝb ʿj 2 //[3:10]// jrp mḥ{.t} 2 //[3:11]// jrp ʿb(š){w} 2 //[3:12]// jrp jm,tj 2 //[3:13]// jrp snw 2 //[3.14]// jrp hȝm,wj 2 //[3.15]// ʿj ḫbnn,wt 2 //[3:16]// ḫnf,w ʿ 2 //[3:17]// jšd ʿ 2 //[3:18]// sḫ,t ḥḏ(.t) 2 //[3:19]// sḫ,t wȝḏ(.t) 2 //[3:20]// ʿg,t zw,t 2 //[3:21]// ʿg,t jt 2 //[3:22]// bȝbȝ,{w}t [1] //[3:23]// nbs ʿj 2 //[3:24]// tʾ-nbs ʿ 2 //[3:25]// wʿḫ ʿ 2 //[3:26]// (j)ḫ,t nb(.t) bnj.t 3 //[3:27]// rnp(,t) nb.t 3 //[3:28]// stp,t ḫȝ,t wdḥ,w 3 //[3:29]// gs,w pḥr 3 //[3:30]// jnị.t rd sḏ dšr,t 3 //[3:31]// wdị ḥtp-nswt jʿ ḥms r (j)ḫ,t 1 //[3:32]// mw z(ȝ)t sḏ(,t) snṯr 1 //[3:33]// ḥtp-dị nswt n Wsjr N.j-ʿnḫ-Ppy "[1] Portion Mesut-Speise, [1] Portion Djeseret-Bier, [1] Portion fermentiertes Djeseret-Bier, [1] Portion Henket-Bier, 2 mal Chenemes-Bier, 2 Napf Pecha-Getränk, 2 Portionen Sechepet-Getränk, 2 mal ein Djuju-Krug Sescher-Opfergabe, 2 Napf Feigen, 2 mal unterägyptischen Wein, 2 Abesch-Krüge Wein, 2 mal Butischer Wein, 2 mal Pelusischer Wein, 2 mal Hamu-Wein, 2 Napf Hebenenut-Brot, 2 Portionen Chenfu-Kuchen, 2 Portionen Isched-Frucht, 2 mal weisse Sechet-Körner, 2 mal frische/grüne Sechet-Körner, 2 Emmer-Röstlinge, 2 Gersten-Röstlinge, [1] mal Babat-Körner, 2 Napf Christusdorn-Frucht, 2 Portionen Christusdornfrucht-Brot, 2 Portionen Erdmandeln, 3 mal jede süße Sache, 3 mal jedes Jahresopfer, 3 mal ausgelöstes Fleisch und Bestes der Ausschüttung (von Opferspeisen), 3 mal Brothälften und Opferumlauf, 3 mal Verwischen der Fußspur und Zerbrechen der roten Töpfe, 1 mal leg das Königsopfer (ab), wasche und sitze zum Opfer, 1 mal Wasser (als) Libation und Weihrauch-Feuer - ein Opfer, das der König gibt dem Osiris Ni-anch-Pepi." bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferliste: [3:1]

•sḏ dšr,t.pl "Das Zerschlagen der roten Töpfe." bbawgrabinschriften:4. Register v.u.//Ritual- und Personen-Beischriften: [7]

•//[10. Priester v.r.:1]// sḏ dšr(,t) "Das Zerbrechen des roten Topfes." bbawgrabinschriften:südl. der Scheintür-Nische//Priester-Beischriften: [10. Priester v.r.:1]

bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ḤḌ, "SILBER; SILBERGELD (ALS ZAHLUNGSMITTEL)"|"SILVER; SILVER (AS MEDIUM OF EXCHANGE)" • ʿ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE"

root:sdšr, "rot machen"|"to make red"•sdšr.w, "Rötung"|"reddening"•Dšr, "Roter"|""•Dšr.t, "Krone Unterägyptens"|""•Dšr.t, "Descheret"|""•dšr, "Flamingo"|"flamingo"•dšr, "rot werden; rot sein"|"to be red; to become red"•dšr, "Röte; Rötung"|"reddening (med.)"•dšr, "[Ausdruck beim Schiffsbau]"|"[expression associated with ship building]"•dšr, "[ein Baum]"|"[a tree and its wood]"•dšr, "[rote Pflanze]"|"[a substance (med.)]"•dšr, "[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]"|"[part of a cereal grain]"•dšr, "Blutgier; Zorn"|"wrath"•dšr, "Schmutz"|"impurity; dirt"•dšr, "[Rind (für Opfer)]"|"[a red steer, as an offering]"•dšr, "[Bez. für das Nilpferd]"|"red one (Seth, as a hippopotamus)"•dšr, "rot; wütend"|"red; angry"•dšr, "Roter"|""•dšr, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "Blut (das" Rote")"|"blood"•dšr.w, "roter Buntbarsch"|"redfish"•dšr.w, "Roter (Seth)"|""•dšr.w, "[offizinell Verwendetes]"|""•dšr.w, "die Wüstenbewohner (?)"|"desert dwellers (?)"•dšr.w, "Röte"|""•dšr.w, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "die Roten"|""•dšr.t, "Unheil; Zorn"|"wrath (of the Red Crown)"•dšr.t, "[ein Öl]"|"[an oil]"•dšr.t, "die Rote (Krone von U.Äg.)"|"Red (crown of Lower Egypt)"•dšr.t, "Feuer; Flamme"|""•dšr.t, "Wüste; Ausland"|"desert; foreign country"•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "rotes Rind"|""•dšr.t, "Röte"|""•dšr.tj, "der rot ist (Sonnengott u.a.)"|"red one (the sun god)"•dšr.tj, "der rot ist (wütender Seth)"|""•dšr.tjw, "blutige Opfer (?)"|"bloody victims"•dšrr.t, "die kleine Rote"|""

2 times • 1 times

glyphs:W13: 4 times • X1: 3 times • W22: 2 times • G27: 2 times • D21: 2 times • D46: 1 times • N37: 1 times • Z4: 1 times

OK & FIP: 14 times • MK & SIP: 2 times • unknown: 2 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 2 times

[ein roter Krug]: 14 times • [rotes Gefäß]: 5 times

SUBSTANTIVE: 19 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 19 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 18 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • FEMININE: 15 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

dšr.t

"die Rote (Krone von U.Äg.)"|"Red (crown of Lower Egypt)"|substantive•substantive_fem|ID:180830|Wb 5, 493.12-494.3

• jw=f r wṯs dšr,t "er wird die rote Krone tragen." sawlit:pPetersburg 1116 B//Verso: Die Prophezeiungen des Neferti: [59]

• //[Nt/F/Se II 54= 635]// ḥtm ṯw m jr,t-Ḥr,w dšr,t wr.t bꜣ(,w) ꜥšꜣ.t wn.pl j:nḏ=s ṯw N(j),t pn mr nḏ=s Ḥr,w "Statte dich mit dem Horusauge aus, der Roten Krone mit großer Macht und vielen Wesen(?), damit sie dich, Neith, schütze, wie sie Horus schützt." bbawpyramidentexte:‹Südwand, östl. Partie, unteres Register›//PT 468: [Nt/F/Se II 54 = 635]

• jw rḏi.n.tw Ḥr,w m dšr,t Stḫ m ḥḏ,t jri.n Ḏḥw,tj wp,tjw n nn m jr,w=f n //[x+12,4]// tꜣ,tj-sꜣb-jmꜣḫ "Horus war mit der Roten (Krone) (und) Seth mit der Weißen (Krone) belehnt worden, (und) Thoth agierte dabei als 'Richter' in seiner Gestalt des 'ehrwürdigen Wesirs'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+12,3]

• jr nswt nb //[8]// sḫm-jrỉ≡f nb r ḥtp n=f nn šzp=f ḥḏ,t nn wṯz=f dšr,t nn ḥmsỉ=f ḥr s,t Ḥr(,w) n(,j).t ꜥnḫ.w nn ḥtp n=f Nb,tj m //[9]// mrr.w=sn "Was jeden König und jeden Machthaber angeht, der mit ihm Frieden schließen wird, der soll nicht die weiße Krone empfangen und der soll nicht die rote Krone tragen, der soll nicht auf dem Thron des Horus der Lebenden sitzen und mit dem sollen auch nicht die zwei Herrinnen zufrieden sein als jemanden, den sie lieben." bbawbriefe:Cairo 30770//Königsdekret von Nebuheperre-Intef: [7]

• j:nḏ-ḥr=ṯ Sḫm,t Bꜣs,tt ‹ꜥjr,t?›-Rꜥ,w ḫnw,t nṯr.pl ṯꜣỉ mḥ,t nb(,t) jnsỉ ḫnw,t ḥḏ,t dšr,t wꜥ,wtj(.t) ḥr tp n jtỉ=s nn ḫpr nṯr.pl ḥr-tp=s wr(,t)-ḥkꜣ //[2]// m wjꜣ-n-ḥḥ dsr(.t) ḫꜥ(,w) m s,t sgr mw,t n Pšks ḥm,t-nsw,t n Prḥq ḫpr,w //[3]// ḫnw,t nb(,t) jz.pl Mw,t m ꜣḫ,t n.t p,t ḥrụ Mr,wt tjtj(.t) ḫnnj "Sei gegrüßt, Sachmet, Bastet, Auge des Re, Gebieterin der Götter, die die Schwinge genommen hat, Herrin des roten Stoffs, Gebieterin der Weißen und Roten Krone, Einzigartige am Kopf ihres Vaters, von keinem Gott zu beherrschen ("ohne daß Götter entstehen, die sie übertreffen"), Große Zauberreiche in der Barke der Million(en), von unnahbarer Erscheinung im Ort der Stille, Mutter des Šks, Königsgemahlin des Rhq, Erscheinungsform der Gebieterin, der Herrin der Gräber, Mut im Horizont des Himmels, Zufriedene, Meret, die den Aufruhr niederschlägt!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 164: [1]

bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: WN, "[SUBSTANTIV (WESEN O. Ä.)]"|"[NOUN (ESSENCE?)]" • ṮMS.TJ, "[BEZEICHNUNG DES HORUS]"|"" • NḎ, "SCHÜTZEN; BESTRAFEN"|""

root:sdšr, "rot machen"|"to make red"•sdšr.w, "Rötung"|"reddening"•Dšr, "Roter"|""•Dšr.t, "Krone Unterägyptens"|""•Dšr.t, "Descheret"|""•dšr, "Flamingo"|"flamingo"•dšr, "rot werden; rot sein"|"to be red; to become red"•dšr, "Röte; Rötung"|"reddening (med.)"•dšr, "[Ausdruck beim Schiffsbau]"|"[expression associated with ship building]"•dšr, "[ein Baum]"|"[a tree and its wood]"•dšr, "[rote Pflanze]"|"[a substance (med.)]"•dšr, "[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]"|"[part of a cereal grain]"•dšr, "Blutgier; Zorn"|"wrath"•dšr, "Schmutz"|"impurity; dirt"•dšr, "[Rind (für Opfer)]"|"[a red steer, as an offering]"•dšr, "[Bez. für das Nilpferd]"|"red one (Seth, as a hippopotamus)"•dšr, "rot; wütend"|"red; angry"•dšr, "Roter"|""•dšr, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "Blut (das" Rote")"|"blood"•dšr.w, "roter Buntbarsch"|"redfish"•dšr.w, "Roter (Seth)"|""•dšr.w, "[offizinell Verwendetes]"|""•dšr.w, "die Wüstenbewohner (?)"|"desert dwellers (?)"•dšr.w, "Röte"|""•dšr.w, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "die Roten"|""•dšr.t, "Unheil; Zorn"|"wrath (of the Red Crown)"•dšr.t, "[ein Öl]"|"[an oil]"•dšr.t, "[ein roter Krug]"|"[a red pot]"•dšr.t, "Feuer; Flamme"|""•dšr.t, "Wüste; Ausland"|"desert; foreign country"•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "rotes Rind"|""•dšr.t, "Röte"|""•dšr.tj, "der rot ist (Sonnengott u.a.)"|"red one (the sun god)"•dšr.tj, "der rot ist (wütender Seth)"|""•dšr.tjw, "blutige Opfer (?)"|"bloody victims"•dšrr.t, "die kleine Rote"|""

 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S3: 2 times • D46: 2 times • N37: 2 times • D21: 2 times • X1: 2 times • Z5A: 1 times • Z5: 1 times • G7: 1 times

OK & FIP: 11 times • TIP - Roman times: 5 times • NK: 5 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • unknown: 2 times

die Rote (Krone von U.Äg.): 15 times • rote Krone: 7 times

SUBSTANTIVE: 22 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 22 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 15 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • FEMININE: 15 TIMES

dšr.t

"Feuer; Flamme"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:180840|Wb 5, 494.4

• //[377]// nn dšr,t jm,j=k "Es gibt nicht die rotglühende Flamme, die in dir ist." tb:pBerlin 3002 (pNacht-Amun)//Tb 032: [377]

tb

COLLOC: JM.J, "BEFINDLICH IN (LOKAL); BEFINDLICH IN (TEMPORAL); DARUNTER (SOZIATIV); SEIEND ALS"|"BEING IN" • NN, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root:sdšr, "rot machen"|"to make red"•sdšr.w, "Rötung"|"reddening"•Dšr, "Roter"|""•Dšr.t, "Krone Unterägyptens"|""•Dšr.t, "Descheret"|""•dšr, "Flamingo"|"flamingo"•dšr, "rot werden; rot sein"|"to be red; to become red"•dšr, "Röte; Rötung"|"reddening (med.)"•dšr, "[Ausdruck beim Schiffsbau]"|"[expression associated with ship building]"•dšr, "[ein Baum]"|"[a tree and its wood]"•dšr, "[rote Pflanze]"|"[a substance (med.)]"•dšr, "[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]"|"[part of a cereal grain]"•dšr, "Blutgier; Zorn"|"wrath"•dšr, "Schmutz"|"impurity; dirt"•dšr,

"[Rind (für Opfer)]"|"[a red steer, as an offering]"•dšr, "[Bez. für das Nilpferd]"|"red one (Seth, as a hippopotamus)"•dšr, "rot; wütend"|"red; angry"•dšr, "Roter"|""•dšr, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "Blut (das" Rote")"|"blood"•dšr.w, "roter Buntbarsch"|"redfish"•dšr.w, "Roter (Seth)"|""•dšr.w, "[offizinell Verwendetes]"|""•dšr.w, "die Wüstenbewohner (?)"|"desert dwellers (?)"•dšr.w, "Röte"|""•dšr.w, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "die Roten"|""•dšr.t, "Unheil; Zorn"|"wrath (of the Red Crown)"•dšr.t, "[ein Öl]"|"[an oil]"•dšr.t, "[ein roter Krug]"|"[a red pot]"•dšr.t, "die Rote (Krone von U.Äg.)"|"Red (crown of Lower Egypt)"•dšr.t, "Wüste; Ausland"|"desert; foreign country"•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "rotes Rind"|""•dšr.t, "Röte"|""•dšr.tj, "der rot ist (Sonnengott u.a.)"|"red one (the sun god)"•dšr.tj, "der rot ist (wütender Seth)"|""•dšr.tjw, "blutige Opfer (?)"|"bloody victims"•dšrr.t, "die kleine Rote"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Feuer, Flamme: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES

dšr.t

"Wüste; Ausland"|"desert; foreign country"|substantive•substantive_fem|ID:180850|Wb 5, 494.5-13

•j ꜥnḫ.pl tp(,j).pl-t3 jwt=(t)n r nb dšr,t r bw n.t{t}⟨j⟩ jw nṯr ///[11]// pn jm "O Lebende auf der Erde! Möget ihr zum Herrn der Wüste und zum Ort kommen, an dem dieser Gott ist." bbawhistbiospzt:L. SIM. 4109//Haupttext: [10]

•///[1]// Ḥrw K3-nḫt-twt-ḫꜥ,w,pl ⟨nb,t,du⟩ Ḏd-nsw,yt-mj-Tm Ḥr,w-nbw Wsr-ḫpšj-dr-pḏ,t-9 nsw-byt Wsr-mɜꜥ,t-Rꜥ-stp-n-Rꜥ zɜ-Rꜥ n ḥ,t=f Rꜥ-mss-mrỉ-Jmn mrỉ Jmn-Rꜥ ///[2]// nb-ns,t,pl-t3,du psḏ,t-nb,w{t},pl-W3s,t nṯr-nfr zɜ-Jmn ms{t3t}⟨tj⟩w{t} n Rꜥ-Ḥr,w-3ḫ,t,du pr,t 3ḫ.t n Nb-ḏr{,t} wtt n K3-mw,t≡f nsw n Km,t ḥqɜ dšr,t,pl jty ///[3]// jtt pḏ,t-9 prỉ m ḥ,t sr n=f nḫt.pl wḏ n=f pr-ꜥ m swḥ,t kɜ mn-jb hḥw=f mtwn nsw nṯr(,j) prỉ (m) hrw (n) nḫt mj Mnṯ(,w) wr-pḥ,t,du ///[4]// mj zɜ-Nw,t "Horus "Starker Stier, Mit vollkommenen Erscheinungen", ⟨Herrinnen⟩ "Mit dauerhaftem Königtum wie Atum", Goldhorus "Mit starkem Schwertarm, der die Neunbogenvölker vertreibt", König von Ober- und Unterägypten (Usermaatre Setepenre)|, leiblicher Sohn des Re (Ramses Meriamun)|, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der beiden Länder, und vom Götterkreis der Herren von Theben, Vollkommener König, Sohn des Amun, Abkömmling des Re-Harachte, trefflicher Same des Allherrn, gezeugt von Kamutef, König von Ägypten, Herrscher der Wüstenländer, Fürst, der die Neunbogenvölker ergriff, (kaum dass) er aus dem Leib (der Mutter) herauskam, dem die Siege prophezeit worden waren, dem (schon) im Ei Heldenmut zugewiesen wurde, standhafter Stier, wenn er den Kampfplatz betritt, göttlicher König, der (am) Tag des Sieges herauskommt wie Month, der von großer Kraft ist wie (Seth,) der Sohn der Nut." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [1]

•//[x+2,1]// [...] šmỉ=j jw dšr,t jw=[f] ⸢ḫɜ¹ ḥnꜥ=j ". . . (Seth sprach zu Geb): "Ich werde in die Wüste gehen, (denn) [er] (Horus) kämpft mit mir!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+2,1]

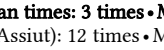
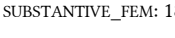
•Km,t dšr,t ḫr-s,t-ḫr=f "Ägypten und die Wüsten unterstanden ihm." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [10]

•nb n Km,t ḥqɜ dšr jty T3.du mj Jtm,w ///[3]// sbtj n ds m-rk T3-mrj šḏỉ mšꜥ=f tɜ-n,t-ḥtr=f nḫ n tɜ hj n Km,t snḫt=f s r tɜ nb nfr ḥr ꜥn m ḫprš spd-ḫr m Šmꜥ,w-s Mḥ,w-s "(unter) dem Herrn von Ägypten (wörtl.: Schwarzes Land), dem Herrscher der Wüste (wörtl.: Rotes Land), dem Gebieter der Beiden Länder (= Ägypten) wie Atum, der Mauer aus Flintstein um Ägyten herum, der sein Heer (= Fußvolk) und seine Streitwagentruppen beschützt, dem Schützer des Landes (= Ägypten), dem Gatten Ägytens, der es (= Ägypten) stark macht gegen alle (anderen) Länder, dem Schöngesichtigen, dem Anmutigen in der Chepresch-Krone, dem Aufmerksamen mit oberägyptischer und unterägyptischer Krone," bbawramessiden:Fassade//Textfeld: [2]

bbawamarna, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: ḤT-ḤT, "DURCH (EIN LAND) (LOKAL)"|"" • KM.T, "DAS SCHWARZE LAND (ÄGYPTEN)"|"BLACK-LAND (EGYPT)" • TP.J-T3, "AUF ERDEN BEFINDLICH"|""

root:sdšr, "rot machen"|"to make red"•sdšr.w, "Rötung"|"reddening"•Dšr, "Roter"|""•Dšr.t, "Krone Unterägyptens"|""•Dšr.t, "Descheret"|""•dšr, "Flamingo"|"flamingo"•dšr, "rot werden; rot sein"|"to be red; to become red"•dšr, "Röte; Rötung"|"reddening (med.)"•dšr, "[Ausdruck beim Schiffsbau]"|"[expression associated with ship building]"•dšr, "[ein Baum]"|"[a tree and its wood]"•dšr, "[rote Pflanze]"|"[a substance (med.)]"•dšr, "[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]"|"[part of a cereal grain]"•dšr, "Blutgier; Zorn"|"wrath"•dšr, "Schmutz"|"impurity; dirt"•dšr, "[Rind (für Opfer)]"|"[a red steer, as an offering]"•dšr, "[Bez. für das Nilpferd]"|"red one (Seth, as a hippopotamus)"•dšr, "rot; wütend"|"red; angry"•dšr, "Roter"|""•dšr, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "Blut (das" Rote")"|"blood"•dšr.w, "roter Buntbarsch"|"redfish"•dšr.w, "Roter (Seth)"|""•dšr.w, "[offizinell Verwendetes]"|""•dšr.w, "die Wüstenbewohner (?)"|"desert dwellers (?)"•dšr.w, "Röte"|""•dšr.w, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "die Roten"|""•dšr.t, "Unheil; Zorn"|"wrath (of the Red Crown)"•dšr.t, "[ein Öl]"|"[an oil]"•dšr.t, "[ein roter Krug]"|"[a red pot]"•dšr.t, "die Rote (Krone von U.Äg.)"|"Red (crown of Lower Egypt)"•dšr.t, "Feuer; Flamme"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "rotes Rind"|""•dšr.t, "Röte"|""•dšr.tj, "der rot ist (Sonnengott u.a.)"|"red one (the sun god)"•dšr.tj, "der rot ist (wütender Seth)"|""•dšr.tjw, "blutige Opfer (?)"|"bloody victims"•dšrr.t, "die kleine Rote"|""

2 times • 1 times •  1 times • 1 times •  1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N25: 10 times • X1: 9 times • D21: 7 times • D46: 5 times • N37: 5 times • T14: 4 times • G27: 3 times • Z5: 2 times • G28: 1 times • Z5A: 1 times • Z2: 1 times

NK: 9 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 3 times • unknown: 2 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 2 times • Eastern Desert: 1 times

Wüste: 9 times • Wüste, Ausland: 5 times • Wüste; Ausland: 2 times • Bergland; Wüste: 1 times • rotes Land: 1 times

SUBSTANTIVE: 18 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 18 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • FEMININE: 12 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

dšr.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856709|CT III, 258a

root:sdšr, "rot machen"|"to make red"•sdšr.w, "Rötung"|"reddening"•Dšr, "Roter"|""•Dšr.t, "Krone Unterägyptens"|""•Dšr.t, "Descheret"|""•dšr, "Flamingo"|"flamingo"•dšr, "rot werden; rot sein"|"to be red; to become red"•dšr, "Röte; Rötung"|"reddening (med.)"•dšr, "[Ausdruck beim Schiffsbau]"|"[expression associated with ship building]"•dšr, "[ein Baum]"|"[a tree and its wood]"•dšr, "[rote Pflanze]"|"[a substance (med.)]"•dšr, "[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]"|"[part of a cereal grain]"•dšr, "Blutgier; Zorn"|"wrath"•dšr, "Schmutz"|"impurity; dirt"•dšr, "[Rind (für Opfer)]"|"[a red steer, as an offering]"•dšr, "[Bez. für das Nilpferd]"|"red one (Seth, as a hippopotamus)"•dšr, "rot; wütend"|"red; angry"•dšr, "Roter"|""•dšr, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "Blut (das" Rote")"|"blood"•dšr.w, "roter Buntbarsch"|"redfish"•dšr.w, "Roter (Seth)"|""•dšr.w, "[offizinell Verwendetes]"|""•dšr.w, "die Wüstenbewohner (?)"|"desert dwellers (?)"•dšr.w, "Röte"|""•dšr.w, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "die Roten"|""•dšr.t, "Unheil; Zorn"|"wrath (of the Red Crown)"•dšr.t, "[ein Öl]"|"[an oil]"•dšr.t, "[ein roter Krug]"|"[a red pot]"•dšr.t, "die Rote (Krone von U.Äg.)"|"Red (crown of Lower Egypt)"•dšr.t, "Feuer; Flamme"|""•dšr.t, "Wüste; Ausland"|"desert; foreign country"•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "rotes Rind"|""•dšr.t, "Röte"|""•dšr.tj, "der rot ist (Sonnengott u.a.)"|"red one (the sun god)"•dšr.tj, "der rot ist

(wütender Seth)"|""•dšr.tjw, "blutige Opfer (?)"|"bloody victims"•dšrr.t, "die kleine Rote"|""

dšr.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856710|CT VI, 181f

root:sdšr, "rot machen"|"to make red"•sdšr.w, "Rötung"|"reddening"•Dšr, "Roter"|""•Dšr.t, "Krone Unterägyptens"|""•Dšr.t, "Descheret"|""•dšr, "Flamingo"|"flamingo"•dšr, "rot werden; rot sein"|"to be red; to become red"•dšr, "Röte; Rötung"|"reddening (med.)"•dšr, "[Ausdruck beim Schiffsbau]"|"[expression associated with ship building]"•dšr, "[ein Baum]"|"[a tree and its wood]"•dšr, "[rote Pflanze]"|"[a substance (med.)]"•dšr, "[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]"|"[part of a cereal grain]"•dšr, "Blutgier; Zorn"|"wrath"•dšr, "Schmutz"|"impurity; dirt"•dšr, "[Rind (für Opfer)]"|"[a red steer, as an offering]"•dšr, "[Bez. für das Nilpferd]"|"red one (Seth, as a hippopotamus)"•dšr, "rot; wütend"|"red; angry"•dšr, "Roter"|""•dšr, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "Blut (das" Rote")"|"blood"•dšr.w, "roter Buntbarsch"|"redfish"•dšr.w, "Roter (Seth)"|""•dšr.w, "[offizinell Verwendetes]"|""•dšr.w, "die Wüstenbewohner (?)"|"desert dwellers (?)"•dšr.w, "Röte"|""•dšr.w, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "die Roten"|""•dšr.t, "Unheil; Zorn"|"wrath (of the Red Crown)"•dšr.t, "[ein Öl]"|"[an oil]"•dšr.t, "[ein roter Krug]"|"[a red pot]"•dšr.t, "die Rote (Krone von U.Äg.)"|"Red (crown of Lower Egypt)"•dšr.t, "Feuer; Flamme"|""•dšr.t, "Wüste; Ausland"|"desert; foreign country"•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "rotes Rind"|""•dšr.t, "Röte"|""•dšr.tj, "der rot ist (Sonnengott u.a.)"|"red one (the sun god)"•dšr.tj, "der rot ist (wütender Seth)"|""•dšr.tjw, "blutige Opfer (?)"|"bloody victims"•dšrr.t, "die kleine Rote"|""

dšr.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856711|CT VII, 126r

root:sdšr, "rot machen"|"to make red"•sdšr.w, "Rötung"|"reddening"•Dšr, "Roter"|""•Dšr.t, "Krone Unterägyptens"|""•Dšr.t, "Descheret"|""•dšr, "Flamingo"|"flamingo"•dšr, "rot werden; rot sein"|"to be red; to become red"•dšr, "Röte; Rötung"|"reddening (med.)"•dšr, "[Ausdruck beim Schiffsbau]"|"[expression associated with ship building]"•dšr, "[ein Baum]"|"[a tree and its wood]"•dšr, "[rote Pflanze]"|"[a substance (med.)]"•dšr, "[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]"|"[part of a cereal grain]"•dšr, "Blutgier; Zorn"|"wrath"•dšr, "Schmutz"|"impurity; dirt"•dšr, "[Rind (für Opfer)]"|"[a red steer, as an offering]"•dšr, "[Bez. für das Nilpferd]"|"red one (Seth, as a hippopotamus)"•dšr, "rot; wütend"|"red; angry"•dšr, "Roter"|""•dšr, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "Blut (das" Rote")"|"blood"•dšr.w, "roter Buntbarsch"|"redfish"•dšr.w, "Roter (Seth)"|""•dšr.w, "[offizinell Verwendetes]"|""•dšr.w, "die Wüstenbewohner (?)"|"desert dwellers (?)"•dšr.w, "Röte"|""•dšr.w, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "die Roten"|""•dšr.t, "Unheil; Zorn"|"wrath (of the Red Crown)"•dšr.t, "[ein Öl]"|"[an oil]"•dšr.t, "[ein roter Krug]"|"[a red pot]"•dšr.t, "die Rote (Krone von U.Äg.)"|"Red (crown of Lower Egypt)"•dšr.t, "Feuer; Flamme"|""•dšr.t, "Wüste; Ausland"|"desert; foreign country"•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "rotes Rind"|""•dšr.t, "Röte"|""•dšr.tj, "der rot ist (Sonnengott u.a.)"|"red one (the sun god)"•dšr.tj, "der rot ist (wütender Seth)"|""•dšr.tjw, "blutige Opfer (?)"|"bloody victims"•dšrr.t, "die kleine Rote"|""

dšr.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856712|CT VII, 186r

root:sdšr, "rot machen"|"to make red"•sdšr.w, "Rötung"|"reddening"•Dšr, "Roter"|""•Dšr.t, "Krone Unterägyptens"|""•Dšr.t, "Descheret"|""•dšr, "Flamingo"|"flamingo"•dšr, "rot werden; rot sein"|"to be red; to become red"•dšr, "Röte; Rötung"|"reddening (med.)"•dšr, "[Ausdruck beim Schiffsbau]"|"[expression associated with ship building]"•dšr, "[ein Baum]"|"[a tree and its wood]"•dšr, "[rote Pflanze]"|"[a substance (med.)]"•dšr, "[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]"|"[part of a cereal grain]"•dšr, "Blutgier; Zorn"|"wrath"•dšr, "Schmutz"|"impurity; dirt"•dšr, "[Rind (für Opfer)]"|"[a red steer, as an offering]"•dšr, "[Bez. für das Nilpferd]"|"red one (Seth, as a hippopotamus)"•dšr, "rot; wütend"|"red; angry"•dšr, "Roter"|""•dšr, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "Blut (das" Rote")"|"blood"•dšr.w, "roter Buntbarsch"|"redfish"•dšr.w, "Roter (Seth)"|""•dšr.w, "[offizinell Verwendetes]"|""•dšr.w, "die Wüstenbewohner (?)"|"desert dwellers (?)"•dšr.w, "Röte"|""•dšr.w, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "die Roten"|""•dšr.t, "Unheil; Zorn"|"wrath (of the Red Crown)"•dšr.t, "[ein Öl]"|"[an oil]"•dšr.t, "[ein roter Krug]"|"[a red pot]"•dšr.t, "die Rote (Krone von U.Äg.)"|"Red (crown of Lower Egypt)"•dšr.t, "Feuer; Flamme"|""•dšr.t, "Wüste; Ausland"|"desert; foreign country"•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "rotes Rind"|""•dšr.t, "Röte"|""•dšr.tj, "der rot ist (Sonnengott u.a.)"|"red one (the sun god)"•dšr.tj, "der rot ist (wütender Seth)"|""•dšr.tjw, "blutige Opfer (?)"|"bloody victims"•dšrr.t, "die kleine Rote"|""

dšr.t

"rotes Rind"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856715|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 806

root:sdšr, "rot machen"|"to make red"•sdšr.w, "Rötung"|"reddening"•Dšr, "Roter"|""•Dšr.t, "Krone Unterägyptens"|""•Dšr.t, "Descheret"|""•dšr, "Flamingo"|"flamingo"•dšr, "rot werden; rot sein"|"to be red; to become red"•dšr, "Röte; Rötung"|"reddening (med.)"•dšr, "[Ausdruck beim Schiffsbau]"|"[expression associated with ship building]"•dšr, "[ein Baum]"|"[a tree and its wood]"•dšr, "[rote Pflanze]"|"[a substance (med.)]"•dšr, "[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]"|"[part of a cereal grain]"•dšr, "Blutgier; Zorn"|"wrath"•dšr, "Schmutz"|"impurity; dirt"•dšr, "[Rind (für Opfer)]"|"[a red steer, as an offering]"•dšr, "[Bez. für das Nilpferd]"|"red one (Seth, as a hippopotamus)"•dšr, "rot; wütend"|"red; angry"•dšr, "Roter"|""•dšr, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "Blut (das" Rote")"|"blood"•dšr.w, "roter Buntbarsch"|"redfish"•dšr.w, "Roter (Seth)"|""•dšr.w, "[offizinell Verwendetes]"|""•dšr.w, "die Wüstenbewohner (?)"|"desert dwellers (?)"•dšr.w, "Röte"|""•dšr.w, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "die Roten"|""•dšr.t, "Unheil; Zorn"|"wrath (of the Red Crown)"•dšr.t, "[ein Öl]"|"[an oil]"•dšr.t, "[ein roter Krug]"|"[a red pot]"•dšr.t, "die Rote (Krone von U.Äg.)"|"Red (crown of Lower Egypt)"•dšr.t, "Feuer; Flamme"|""•dšr.t, "Wüste; Ausland"|"desert; foreign country"•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "Röte"|""•dšr.tj, "der rot ist (Sonnengott u.a.)"|"red one (the sun god)"•dšr.tj, "der rot ist (wütender Seth)"|""•dšr.tjw, "blutige Opfer (?)"|"bloody victims"•dšrr.t, "die kleine Rote"|""

dšr.t

"Röte"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857575|Leclant, Pepy, P/D ant/E 43

•fjw Wnjs nsb=f sbš.w jm(,j).w dšr,t "Unas ekelt sich/speit aus (?), wenn er die erbrechenerregenden(?) Dinge im Roten verschlingt." bbawpyramidentexte:‹Ostgiebel›//PT 273 + PT 274: [519]

•j nb-n{r}jw ḥr,j-tp T3,du.pl nb //[8,7]// dšr,t w3d nm{j},t{tt} ˁnḫ m bsk.pl "Oh Herr des Schreckens, Oberhaupt der Beiden Länder, Herr des roten Blutes mit gedeihender Schlachtbank, der von Innereien lebt..." tb:pLondon BM 10793//Tb 017‹4›: [8,6]

• jw wnm.n Ttj dšr,t dšr,t "Teti hat das Rote (Blut) (oder: die Rote Krone?) gegessen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 273 + PT 274: [T/A/E 37 = 328]
• bʾbʿ.n=f m dšr,t=ṯn //[23,12]// "Er hat in eurem roten Blut gebadet." tb:pLondon BM 10793//Tb 134 I: [23,11]
• b{n}ʿ(b){nʿ}=f m dšr(,t)=ṯn "Er badet in eurem roten Blut." tb:pLondon BM 10793//Tb 134 II: [30,12]
bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: FJW, "SICH EKELN (?)"|"TO BE REVOLTED AT" • SBŠ.W, "EKEL ERREGENDES; BRECHMITTEL"|"[PART OF THE RED CROWN WHICH IS OBJECTIONABLE TO HIM WHO WOULD DEVOUR IT]" • BʾBʿ, "BLUBBERN; SPRUDELN; BADEN"|"TO BATHE; TO BUBBLE"
root: sdšr, "rot machen"|"to make red" • sdšr.w, "Rötung"|"reddening" • Dšr, "Roter"|"" • Dšr.t, "Krone Unterägyptens"|"" • Dšr.t, "Descheret"|"" • dšr, "Flamingo"|"flamingo" • dšr, "rot werden; rot sein"|"to be red; to become red" • dšr, "Röte; Rötung"|"reddening (med.)" • dšr, "[Ausdruck beim Schiffsbau]"|"[expression associated with ship building]" • dšr, "[ein Baum]"|"[a tree and its wood]" • dšr, "[rote Pflanze]"|"[a substance (med.)]" • dšr, "[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]"|"[part of a cereal grain]" • dšr, "Blutgier; Zorn"|"wrath" • dšr, "Schmutz"|"impurity; dirt" • dšr, "[Rind (für Opfer)]"|"[a red steer, as an offering]" • dšr, "[Bez. für das Nilpferd]"|"red one (Seth, as a hippopotamus)" • dšr, "rot; wütend"|"red; angry" • dšr, "Roter"|"" • dšr, "[Substantiv]"|"" • dšr.w, "Blut (das" Rote")"|"blood" • dšr.w, "roter Buntbarsch"|"redfish" • dšr.w, "Roter (Seth)"|"" • dšr.w, "[offizinell Verwendetes]"|"" • dšr.w, "die Wüstenbewohner (?)"|"desert dwellers (?)" • dšr.w, "Röte"|"" • dšr.w, "[Substantiv]"|"" • dšr.w, "die Roten"|"" • dšr.t, "Unheil; Zorn"|"wrath (of the Red Crown)" • dšr.t, "[ein Öl]"|"[an oil]" • dšr.t, "[ein roter Krug]"|"[a red pot]" • dšr.t, "die Rote (Krone von U.Äg.)"|"Red (crown of Lower Egypt)" • dšr.t, "Feuer; Flamme"|"" • dšr.t, "Wüste; Ausland"|"desert; foreign country" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "rotes Rind"|"" • dšr.tj, "der rot ist (Sonnengott u.a.)"|"red one (the sun god)" • dšr.tj, "der rot ist (wütender Seth)"|"" • dšr.tjw, "blutige Opfer (?)"|"bloody victims" • dšrr.t, "die kleine Rote"|""
 2 times • 1 times • 1 times
glyphs: D21: 4 times • X1: 4 times • D46: 3 times • N37: 3 times • G27: 2 times • S4: 2 times
TIP - Roman times: 7 times • OK & FIP: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
Blut (das "Rote"): 8 times • Blut: 2 times • Röte: 2 times • Nisbe dšr.tj "blutig"?: 1 times
SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 13 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

dšr.t

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870980|CT VI, 245v

dšr.t

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:870983|CT VII, 76b

dšr.tj

"der rot ist (Sonnengott u.a.)"|"red one (the sun god)"|substantive•substantive_masc|ID:180860|Wb 5, 492.3-5; LGG VII, 574

• ⸢kꜣ-ḏd¹ ⸢jr¹ ⸢ꜣḫ.w¹ ⸢7¹ ⸢jpw¹ ⸢Nḏḥḏḥ¹ ⸢ꜣqdqd¹ K3-n-rḏi-n=f-[nbj=f]-ḫnt,j-hwt=f //[54]// ʿq-ḥr-jm,j-wnw,t=f Dšr-jr,tj-jm,j-ḫw,t-⸢jns¹ ꜣsb-ḥr-[prị-m-] ⸢ḫtḫt¹ //[55]// Mꜣ-m-grḥ-jnị-n=f-m-hrw "⸢Variante: diese 7 Achu: Nedjehdjeh, Aqedqed¹, "Stier-der-seine-Glut-nicht-gibt", "Drauflosgeher(?)-in-seiner-Stunde", "Rotäugiger-im-Tempel-des-Purpurstoffes", "Brenngesicht[-der]-⸢trampelnd¹[-hervorkommt]", "Der-in-der-Nacht-anschaut-wener-am-Tag-holt"." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [53]
tb
COLLOC: ʿQ-ḤR-JM.J-WNW.T=F, "DER EINTRITT BEI DEM, DER IN SEINER STUNDE IST"|"" • NDḤḎḤ, "[SCHUTZGOTT DES OSIRIS]"|"" • ꜣQDQD, "SCHLÄFER (?); GRIMMIGER (?)"|"SLEEPER (?)"
root: sdšr, "rot machen"|"to make red" • sdšr.w, "Rötung"|"reddening" • Dšr, "Roter"|"" • Dšr.t, "Krone Unterägyptens"|"" • Dšr.t, "Descheret"|"" • dšr, "Flamingo"|"flamingo" • dšr, "rot werden; rot sein"|"to be red; to become red" • dšr, "Röte; Rötung"|"reddening (med.)" • dšr, "[Ausdruck beim Schiffsbau]"|"[expression associated with ship building]" • dšr, "[ein Baum]"|"[a tree and its wood]" • dšr, "[rote Pflanze]"|"[a substance (med.)]" • dšr, "[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]"|"[part of a cereal grain]" • dšr, "Blutgier; Zorn"|"wrath" • dšr, "Schmutz"|"impurity; dirt" • dšr, "[Rind (für Opfer)]"|"[a red steer, as an offering]" • dšr, "[Bez. für das Nilpferd]"|"red one (Seth, as a hippopotamus)" • dšr, "rot; wütend"|"red; angry" • dšr, "Roter"|"" • dšr, "[Substantiv]"|"" • dšr.w, "Blut (das" Rote")"|"blood" • dšr.w, "roter Buntbarsch"|"redfish" • dšr.w, "Roter (Seth)"|"" • dšr.w, "[offizinell Verwendetes]"|"" • dšr.w, "die Wüstenbewohner (?)"|"desert dwellers (?)" • dšr.w, "Röte"|"" • dšr.w, "[Substantiv]"|"" • dšr.w, "die Roten"|"" • dšr.t, "Unheil; Zorn"|"wrath (of the Red Crown)" • dšr.t, "[ein Öl]"|"[an oil]" • dšr.t, "[ein roter Krug]"|"[a red pot]" • dšr.t, "die Rote (Krone von U.Äg.)"|"Red (crown of Lower Egypt)" • dšr.t, "Feuer; Flamme"|"" • dšr.t, "Wüste; Ausland"|"desert; foreign country" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "[Substantiv]"|"" • dšr.t, "rotes Rind"|"" • dšr.t, "Röte"|"" • dšr.tj, "der rot ist (wütender Seth)"|"" • dšr.tjw, "blutige Opfer (?)"|"bloody victims" • dšrr.t, "die kleine Rote"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
in längerer Namen-Epitheta-Bezeichnung: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

dšr.tj

"der rot ist (wütender Seth)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853080|Goyon, Kemi 19, 1969, 30 f.; vgl. LGG VII, 570 f.

• //[33,4]// j ḫʾr.tj hꜣb-ḥr=f //[33,5]// dšr.ṯ ḥʾb.tj stp.tj sḅị-n-ḫ,t=f ""Oh Wütender, dessen Gesicht jammervoll ist, der Rot ist (vor Wut), Habtj (?), Zerlegter, der seiner Verbrennung entgegengeht!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [33,4]
bbawtotenlit
COLLOC: ḪʾR.TJ, "DER WÜTENDE (SETH)"|"" • HꜣB-ḤR=F, "DESSEN GESICHT JAMMERVOLL IST (SETH)"|"" • ḪʾB.TJ, "HABTI (?) (SETH)"|""
root: sdšr, "rot machen"|"to make red" • sdšr.w, "Rötung"|"reddening" • Dšr, "Roter"|"" • Dšr.t, "Krone Unterägyptens"|"" • Dšr.t, "Descheret"|"" • dšr,

"Flamingo"|"flamingo"•dšr, "rot werden; rot sein"|"to be red; to become red"•dšr, "Röte; Rötung"|"reddening (med.)"•dšr, "[Ausdruck beim Schiffsbau]"|"[expression associated with ship building]"•dšr, "[ein Baum]"|"[a tree and its wood]"•dšr, "[rote Pflanze]"|"[a substance (med.)]"•dšr, "[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]"|"[part of a cereal grain]"•dšr, "Blutgier; Zorn"|"wrath"•dšr, "Schmutz"|"impurity; dirt"•dšr, "[Rind (für Opfer)]"|"[a red steer, as an offering]"•dšr, "[Bez. für das Nilpferd]"|"red one (Seth, as a hippopotamus)"•dšr, "rot; wütend"|"red; angry"•dšr, "Roter"|""•dšr, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "Blut (das" Rote")"|"blood"•dšr.w, "roter Buntbarsch"|"redfish"•dšr.w, "Roter (Seth)"|""•dšr.w, "[offizinell Verwendetes]"|""•dšr.w, "die Wüstenbewohner (?)"|"desert dwellers (?)"•dšr.w, "Röte"|""•dšr.w, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "die Roten"|""•dšr.t, "Unheil; Zorn"|"wrath (of the Red Crown)"•dšr.t, "[ein Öl]"|"[an oil]"•dšr.t, "[ein roter Krug]"|"[a red pot]"•dšr.t, "die Rote (Krone von U.Äg.)"|"Red (crown of Lower Egypt)"•dšr.t, "Feuer; Flamme"|""•dšr.t, "Wüste; Ausland"|"desert; foreign country"•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "rotes Rind"|""•dšr.t, "Röte"|""•dšr.tj, "der rot ist (Sonnengott u.a.)"|"red one (the sun god)"•dšr.tjw, "blutige Opfer (?)"|"bloody victims"•dšrr.t, "die kleine Rote"|""

1 times

glyphs:D46: 1 times • N37: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • Z5A: 1 times • V13: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der rot ist (wütender Seth): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

dšr.tjw

"blutige Opfer (?)"|"bloody victims"|substantive•substantive_masc|ID:180910|Meeks, AL 78.4837

root:sdšr, "rot machen"|"to make red"•sdšr.w, "Rötung"|"reddening"•Dšr, "Roter"|""•Dšr.t, "Krone Unterägyptens"|""•Dšr.t, "Descheret"|""•dšr, "Flamingo"|"flamingo"•dšr, "rot werden; rot sein"|"to be red; to become red"•dšr, "Röte; Rötung"|"reddening (med.)"•dšr, "[Ausdruck beim Schiffsbau]"|"[expression associated with ship building]"•dšr, "[ein Baum]"|"[a tree and its wood]"•dšr, "[rote Pflanze]"|"[a substance (med.)]"•dšr, "[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]"|"[part of a cereal grain]"•dšr, "Blutgier; Zorn"|"wrath"•dšr, "Schmutz"|"impurity; dirt"•dšr, "[Rind (für Opfer)]"|"[a red steer, as an offering]"•dšr, "[Bez. für das Nilpferd]"|"red one (Seth, as a hippopotamus)"•dšr, "rot; wütend"|"red; angry"•dšr, "Roter"|""•dšr, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "Blut (das" Rote")"|"blood"•dšr.w, "roter Buntbarsch"|"redfish"•dšr.w, "Roter (Seth)"|""•dšr.w, "[offizinell Verwendetes]"|""•dšr.w, "die Wüstenbewohner (?)"|"desert dwellers (?)"•dšr.w, "Röte"|""•dšr.w, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "die Roten"|""•dšr.t, "Unheil; Zorn"|"wrath (of the Red Crown)"•dšr.t, "[ein Öl]"|"[an oil]"•dšr.t, "[ein roter Krug]"|"[a red pot]"•dšr.t, "die Rote (Krone von U.Äg.)"|"Red (crown of Lower Egypt)"•dšr.t, "Feuer; Flamme"|""•dšr.t, "Wüste; Ausland"|"desert; foreign country"•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "rotes Rind"|""•dšr.t, "Röte"|""•dšr.tj, "der rot ist (Sonnengott u.a.)"|"red one (the sun god)"•dšr.tj, "der rot ist (wütender Seth)"|""•dšrr.t, "die kleine Rote"|""

dšr-f'y

"der Rothaarige (Seth)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852955|LGG VII, 572

•ḥ3=k Stš Q3j-ḥr Dšr-f'y.pl Mrš-jnm //[29,10]// nn prị b3=k nn mnmn ḥ3,t=k ""Zurück mit dir ("hinter dich"), Seth, Hochmütiger, Rothaariger, Rothäutiger, dein Ba kann nicht (mehr) herausgehen (und) dein Leichnam kann sich nicht (mehr) bewegen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [29,9]

bbawtotenlit

COLLOC: MRŠ-JNM, "DER MIT LICHTROTER HAUT (SETH)"|""•Q3-ḤR, "DER MIT HOHEM KOPF (HOCHMÜTIGER) (SETH)"|""•MNMN, "SICH BEWEGEN; SCHWANKEN"|"TO MOVE ABOUT; TO SHIFT"

(D46-N37-D21-X1-Z5A-I9-D36-M17-M17-D3A-Z2): 1 times

glyphs:M17: 2 times • D46: 1 times • N37: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • Z5A: 1 times • I9: 1 times • D36: 1 times • D3A: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der Rothaarige (Seth): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

dšrr.t

"die kleine Rote"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:854858|Pyr 1568b

•j:wḏ [n]=[k] Ppy pn dšrr.t=k pj Ppy p[n] "Weise [dir] diesen Pepi zu; dieser Pepi ist deine kleine Rote." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 583: [P/V/W 84 = 713]

bbawpyramidentexte

COLLOC: PJ, "[DEM.PRON. SG.M]"|""•PPY, "PEPI"|"PEPY"•PN, "DIESER [DEM.PRON. SG.M.]"|"THIS (DEMONS. PRON., MASC. SING.)"

root:sdšr, "rot machen"|"to make red"•sdšr.w, "Rötung"|"reddening"•Dšr, "Roter"|""•Dšr.t, "Krone Unterägyptens"|""•Dšr.t, "Descheret"|""•dšr, "Flamingo"|"flamingo"•dšr, "rot werden; rot sein"|"to be red; to become red"•dšr, "Röte; Rötung"|"reddening (med.)"•dšr, "[Ausdruck beim Schiffsbau]"|"[expression associated with ship building]"•dšr, "[ein Baum]"|"[a tree and its wood]"•dšr, "[rote Pflanze]"|"[a substance (med.)]"•dšr, "[pflanzlicher Teil (v. Körnern)]; [mineralischer Stoff ?]"|"[part of a cereal grain]"•dšr, "Blutgier; Zorn"|"wrath"•dšr, "Schmutz"|"impurity; dirt"•dšr, "[Rind (für Opfer)]"|"[a red steer, as an offering]"•dšr, "[Bez. für das Nilpferd]"|"red one (Seth, as a hippopotamus)"•dšr, "rot; wütend"|"red; angry"•dšr, "Roter"|""•dšr, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "Blut (das" Rote")"|"blood"•dšr.w, "roter Buntbarsch"|"redfish"•dšr.w, "Roter (Seth)"|""•dšr.w, "[offizinell Verwendetes]"|""•dšr.w, "die Wüstenbewohner (?)"|"desert dwellers (?)"•dšr.w, "Röte"|""•dšr.w, "[Substantiv]"|""•dšr.w, "die Roten"|""•dšr.t, "Unheil; Zorn"|"wrath (of the Red Crown)"•dšr.t, "[ein Öl]"|"[an oil]"•dšr.t, "[ein roter Krug]"|"[a red pot]"•dšr.t, "die Rote (Krone von U.Äg.)"|"Red (crown of Lower Egypt)"•dšr.t, "Feuer; Flamme"|""•dšr.t, "Wüste; Ausland"|"desert; foreign country"•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "[Substantiv]"|""•dšr.t, "rotes Rind"|""•dšr.t, "Röte"|""•dšr.tj, "der rot ist (Sonnengott u.a.)"|"red one (the sun god)"•dšr.tj, "der rot ist (wütender Seth)"|""•dšr.tjw, "blutige Opfer (?)"|"bloody victims"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

die kleine Rote: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

dq

"zerkleinern; mahlen"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:861175|MedWb 990

• wʿḥ dgꜣ.w 1/64 bnrj wꜣḏ 1/64 pr,t-šnj rʾ 16 ḫmm.pl n(,j).w kꜣkꜣ gs 1/64 //[7.2]// bj,t rʾ 4 mw ⟨1/16⟩ ⟨1/64⟩ zwr r hrw 4 "Zerkleinerte Erdmandeln: 1/64 (Oipe), frische Datteln: 1/64 (Oipe), $pr.t-šnj$-Frucht: 1/16 (Dja), $ḫmm$-Teile der $kꜣkꜣ$-Pflanze: 1/128 (Oipe), Honig: 1/4 (Dja), Wasser: ((5/64 (Oipe))); werde getrunken; vier Tage lang." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [7.1]

sawmedizin

COLLOC: 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE“)]"|""• ḤM.W, "[PFLANZENTEIL]"|"[A PLANT (FENUGREEK?)]"• KꜣKꜣ, "[PFLANZE]"|"[A PLANT (MED.)]"

root: dq.w, "Pulver; Mehl"|"powder; flour"

1 times

glyphs:D46: 1 times • W11: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • Y1: 1 times • A24: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

zerkleinern; mahlen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_2-LIT: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

dq

"[zerkleinern]"|english translation missing|root|ID:878252

dq.w

"Pulver; Mehl"|"powder; flour"|substantive•substantive_masc|ID:180940|Wb 5, 494.15-495.5; DrogWb 582 f.; AEO I, 20

• ḥt-n-ʿnḫ ḏi.n=f dqw=f [...] dq(r)=f "Das Getreide, es hat sein Mehl gegeben." sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Rto 14]

• ḏd-mdw ḥr sšm pn n,tj m zḫꜣ ḥr šw //[10]// wʿb m dq{r},w n ḥm,t wꜣḏ.t šbn.w ḥr mw n.w ʿntj,w rḏi(.w) n ꜣḫ ḥr //[11]// šnb,t=f "Über diesem Bild zu sprechen, das mit Pulver von grünem Glasfluß, gemischt mit der Flüssigkeit von Myrrhenharz auf einen leeren, reinen Papyrus gemalt ist, indem es dem "Verklärten" auf seine Brust gelegt wird." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 100: [9]

• dq,w n.w dꜣr,t "Mehl der Carobfrucht." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [11.13 (= alt 15.13)]

• dq šs //[16.5]// qsn,tj dbn jqd mw "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [16.4]

sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḤM.T, "FRITTE (MEIST GRÜN)"|"FRIT (?)" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ŠW, "LEERER PAPYRUS"|"BLANK SHEET OF PAPYRUS"

root: dq, "zerkleinern; mahlen"|""

4 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N33: 8 times • D51: 7 times • Z2: 7 times • D46: 5 times • N29: 5 times • Z7: 3 times • Z3: 1 times • G1: 1 times

NK: 9 times • MK & SIP: 5 times • TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 2 times

Pulver: 5 times • Pulver, Mehl: 4 times • Mehl: 4 times • Pulver; Mehl: 3 times • -: 1 times

SUBSTANTIVE: 17 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 17 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

dqʿ

"(ein Ruder) glätten"|"to shape (?) (an oar)"|verb•verb_3-lit|ID:180930|Wb 5, 495.7; Jones, Naut. Titles, 230 (123)

• //[1]// dqʿ wʿsr¹ "Das Glätten des Ruders." bbawgrabinschriften:5. Register v.o.//zwischen den Trennstrichen: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: WSR, "RUDER"|"OAR"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

(ein Ruder) glätten: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

dqʿ

"[glätten]"|english translation missing|root|ID:878249

dqr

"Frucht (allg.)"|"fruit (gen.)"|substantive•substantive_masc|ID:180950|Wb 5, 495.8-496.1; FCD 316; KoptHWb 262

• pꜣy=f ḥtp,w-nṯr ḥr ʿq m-bꜣḥ=f m-mn,t m pꜣy=f nwy{,t} //[7,5]// n{.t} rʿ-nb m tʾ ḥ(n)q,t kꜣ.pl ꜣpd.w.pl jrp dgꜣ.y.pl sntrj m r⟨n⟩p,yt.pl (j)ḫ,t nb.t nfr(.t) // [7,6]// mꜣʿ wʿb ⟨n⟩ kꜣ=f "Seine (des Gottes) Opfergaben gehen in seiner Gegenwart täglich und zu seiner an jedem Tag richtigen Zeit ein, bestehend aus Brot und Bier, Rindern und Vögeln, Wein, Früchten, Weihrauch, (und) bestehend aus frischen Pflanzen und jeder schönen Sache, die rein ⟨für⟩ seinen Ka dargebracht wird." sawlit:pLeiden I 348//Vso. 6,1-9,6: Brief über verschiedene Angelegenheiten: [7,4]

• ḏi.t mꜣʿ ꜣb,t ꜣ.t m tʾ ḥ(n)q,t jwꜣ.pl wnḏ,wpl kꜣ.pl ꜣpd.pl [jrp] dqr snṯr rnp,wt nb.t nfr.t [m] [hrw] [pn] [snṯj] [ꜣḫ,t-Jtn] n pꜣ //[3]// ⸢Jtn⸣ ʿnḫ

"Veranlassen, dass für den lebenden Aton eine große Opferspende dargebracht wird, bestehend aus Brot, Bier, Lang- und Kurzhornrindern, Stieren, Geflügel, [Wein], Früchten, Weihrauch und jeder frischen und guten Pflanze, [an diesem (Jahres-)Tag der Gründung Achetatons]." bbawamarna: ⟨Stele J⟩//Stelentext: [2]

• [wꜣḥ]=j n=f ḥtp [n] [kꜣ]=[f] //[54]// [...] jrp snṯr dq,t nb.t rnp,yt [nb.t] mnw.pl rwd n=f "ich [setzte] ihm Opfergaben [fest für seinen Ka] (bestehend aus) ... Wein, Weihrauch, jegliche Art von Früchten, jegliches frische Gemüse und (Frucht)Bäume, die für ihn gepflanzt wurden." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [53]

• wnn tꜣy ⟨=j⟩ šʿ,t spr r=ṯ jw=ṯ wḏ //[9]// Sʿnḫ-Sbk r pꜣ n,tj pꜣ ḥm-nṯr-n-Mnṯ,w jm mtw=f šzp n=f tꜣj sṯꜣ,t ꜣḫ,t //[10]// jw j:jrị=f šzp n=f pꜣ mḥ,t(j) tꜣ ʿ,t n ʿḥꜣ-⟨ꜥ⟩ pꜣ jtj-nṯr-n-Mnṯ,w //[11]// mtw=ṯ ḏị.t n=f 10 n ḥnw n dqr mtw=ṯ ḏị.t ḥn=f jrm //[vs.1]// Sḫꜣ,y-n-jtj mtw=w wḏʿḥ? st [m] dqr jw bw jrị.t pꜣ mw tḫb //[vs.2]// st "Wenn nun mein Brief dich erreicht, so sollst du Seanch-Sobek dahin aussenden, wo der Priester des Month ist und er soll von ihm diese Arure Acker empfangen indem er von ihm empfangen soll das im Norden des kleinen Hauses des Aha-aa, des Gottesvaters des Month (befindliche) -, und du sollst ihm 10 Hin-Maß an Früchten geben, und du sollst ihn eilens kommen lassen gemeinsam mit Secha-en-iti, und sie sollen ausstreuen von den Früchten, wenn die Wasserflut es noch nicht bewässert hat." bbawbriefe:pBM 10412//Brief des Nisu-imen-em-ipet an die Mut-en-ipet: [7]

• tʾ nfr tʾ-ḥḏ 5 dgꜣ.pl //[15]// tʾ-ḥḏ 5 šʿy-bjꜣ 5 snṯr dnj(,t) dq(r).pl dnj(,t) jwf ꜣšr "frisches ("schönes") Brot, 5 Weißbrote, dgꜣ(=dqr)-Früchte, 5 Weißbrote, 5 Kuchen, ein Korb voll dqr-Früchte, ein Korb voll gegrilltem Fleisch." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 140: [14]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: JTJ-NṮR-N-MNṮ.W, "GOTTESVATER DES MONTH"|"GODS-FATHER OF MONTH" • ʿḤꜣ-ꜥ, "AHA-AA"|"AHA-AA" • WNḌ.W, "[EIN KURZHORNRIND]; RINDVIEH (KOLL.)"|"SHORT-HORNED CATTLE"

root: dqr, "[Bez. des Weihrauchs]"|""• dqr, "anheften; verbannen (o. Ä.)"|""• dqr, "ernten (o. Ä.)"|""• dqr.w, "Wesen; Hauptsache (?) (eines Gottes)"|"essence (?) (of a god)" • dgꜣ.wj, "[Pflanzenteil]"|""

2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D46: 10 times • N29: 10 times • D51: 10 times • N33: 8 times • Z2: 8 times • N33A: 7 times • X1: 4 times • T14: 3 times • D21: 2 times • N11: 1 times

NK: 21 times • TIP - Roman times: 6 times • MK & SIP: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 20 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • unknown: 4 times

Frucht (allg.): 24 times • Frucht: 7 times • wohl Ähre oder Körner: 1 times

SUBSTANTIVE: 32 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 32 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 22 TIMES • SINGULAR: 22 TIMES • MASCULINE: 19 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES

dqr

"[Bez. des Weihrauchs]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:180960|Wb 5, 496.2-3; Charpentier, Recueil, Nr. 1464

root: dqr, "Frucht (allg.)"|"fruit (gen.)" • dqr, "anheften; verbannen (o. Ä.)"|""• dqr, "ernten (o. Ä.)"|""• dqr.w, "Wesen; Hauptsache (?) (eines Gottes)"|"essence (?) (of a god)" • dgꜣ.wj, "[Pflanzenteil]"|""

dqr

"anheften; verbannen (o. Ä.)"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:854588|Wb 5, 496.4-6

• gmm=k sj šmị=s jwị=s dqr.tj r //[109,5]// hʿ,pl n,tj ḫr=s ḏd.jn=k r=s "(Und) findest du sie vor, indem sie geht und sie kommt, indem sie an dem Fleisch, das unter ihr ist, angeheftet ist, dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [109,4]

• jr jnn=k n=j pꜣ šʿ.w.pl} m sꜣ~jrʾ pꜣ ysḥmw //[x+3.3]// m wḏ.pl pꜣ ṯwfj{.pl} m-ʿ s~jrʾ~dj.pl pꜣ ḫꜣ~kꜣ~jrʾ~wꜣ.w{.pl} m ms,wt.pl pꜣ ʿ //[x+3.4]// rs,j m ʿnḫ.pl ḫḏ ptr jmn,tj m wnḏ,w.pl jr jnn=k n=j j~ḏꜣ~tj šꜣ~tj~⟨b⟩w mḥ.tj //[x+3.5]// m ʿḏ.pl ḫnms{.pl} st mtw=k ntš pꜣy=n wḫʿ{,t.pl} ḫꜣnn.pl mtw=k //[x+3.6]// ʿnn n=n jsbw 2 m tꜣj ḫnw pwy mtw=k ḏị.t swrj pwy m ṯꜣ //[x+3.7]// ḫj~rʾ~y nn ⟨___⟩ ḫr pḥ,wj [n] [sm]ḫw mtw=k ḏị.t jwị.t kꜣ~tj.pl m ꜣb[d,w] jw=st ꜣtp.tw //[x+3.8]// m jn(r).w.pl mtw=k šdj wʿ~n mr ḫr ḫꜣs.t mtw=k dgꜣ=f m sšn.pl "Wenn du mir bringst den Teich mit $sꜣr$-Pflanzen, das Flutbassin mit $wḏ$-Fischen, das Papyrusdickicht mit srd-Pflanzen, den Ort (?) $ḫkrw$ mit $msw.t$-Vögeln, den "südlichen Distrikt" mit weißen Ziegen, das westliche ptr-Gewässer mit $wnḏ.w$-Rindern; wenn du mir ein jdt-Gefäß bringst, verschlossen, gefüllt mit Fett, so schließe Freundschaft damit / mit ihr / ihnen (?), und besprenkele unser $wḫʿ$-Gebäude (?) mit Wasser aus $ḫnn$-Krügen, und gebe uns zurück die 2 Stühle / Sitze, mit diesem Floh-Fell (d.h. voller Flöhe), und lasse den Floh Wasser trinken mit einer Kugel Myrrhe (?), ohne ⟨...⟩ am Ende des $[sm]ḫ$-Schiffes (?), und lasse kommen kt-Objekte (aus Tierhaut) / Läuse (?) aus Abydos, beladen mit Steinen, und grabe einen Kanal in der Wüste, und beflanze ihn mit Lotusblumen." sawlit:pBM EA 10085+10105 (Miscellanies)//⟨rto. x+3.1-9: ⟩Beschwörung gegen verschiedene Übel: [x+3.2]

• ptr //[1]// bw gmị.n=j sj m ⸢dbḥ,yt¹ dq⟨r⟩.tj m ḫn,yt m -(W)- [...] ʔ⸢kḫ.tj¹⸣? m [...] [ḥsb] [m-ḏꜣw,t-r] [(j)ḫ,t] [nb] ⸢ḫpr.t¹ r=f tm [...] ꜣḫ,t-Jtn n pꜣ Jtn pꜣy=j jt(j) "Seht! Ich fand es nicht als bepflanztes Land oder als Ruheplatz oder als ... oder als ... [zugeteilt entsprechend irgendeiner Sache], die dagegen ziehet, um nicht ... Achetaton für Aton, meinen Vater." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [K.XXI]

• dgꜣ ḫr wgm ḫry sḥn n,j wʿn "Werde beklebt mit Myrrhenpulver (und) dem sechen-Teil des Wacholders." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+7,2

• ḫr m-dj t[m] //[12]// [nnị] ⸢sḥn¹ nb jnk n,tj m sḫ,t.pl m nꜣ jt.pl r skꜣ=w r tꜣ dgꜣ //[13]// n=j nꜣ wꜣḏ m-mj,tt "Und auch versäume ebenso nicht, jeglichen Auftrag von mir zu erledigen, der sich auf die Felder bezieht - und zwar bestehend aus dem Bestellen mit Getreide für das Wachstum der frischen Getreidepflanzen." bbawbriefe:pBN 199.5-9+196.V+198.IV//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen: [11]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ḤRY, "[MYRRHE]"|"MYRRH" • PY, "FLOH"|"FLEA" • ŠN, "BAUM"|"TREE (GEN.)"

root: dqr, "Frucht (allg.)"|"fruit (gen.)" • dqr, "[Bez. des Weihrauchs]"|""• dqr, "ernten (o. Ä.)"|""• dqr.w, "Wesen; Hauptsache (?) (eines Gottes)"|"essence (?) (of a god)" • dgꜣ.wj, "[Pflanzenteil]"|""

3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D46: 8 times • D51: 8 times • M17: 8 times • G1: 5 times • D40: 5 times • W11: 4 times • N29: 3 times • U33: 2 times • D21: 1 times • D54: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times • A24: 1 times • Z7: 1 times

NK: 12 times • TIP - Roman times: 5 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 2 times

pflanzen: 11 times • anheften: 5 times • (mit Gold) überziehen: 1 times • (ver)pflanzen: 1 times • überziehen; ankleben: 1 times

VERB: 19 TIMES • VERB_3-LIT: 19 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 6 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES

dqr

"ernten (o. Ä.)"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:858413|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 807

root: dqr, "Frucht (allg.)"|"fruit (gen.)" • dqr, "[Bez. des Weihrauchs]"|"" • dqr, "anheften; verbannen (o. Ä.)"|"" • dqr.w, "Wesen; Hauptsache (?) (eines Gottes)"|"essence (?) (of a god)" • dgꜣ.wj, "[Pflanzenteil]"|""

dqr

"[Frucht]"|english translation missing|root|ID:878108

dqr.w

"Wesen; Hauptsache (?) (eines Gottes)"|"essence (?) (of a god)"|substantive•substantive_masc|ID:181000|Meeks, AL 78.4843; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 807

• //[B1, 19]// jw ṯ(ꜣ)s ꜥḥꜥ jri̯=f dqr,w "Ein feststehender Ausdruck, der bringt das Wesentliche. (?)" sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [B1, 19]

sawlit

COLLOC: ṮꜣZ, "SPRUCH; AUSSPRUCH; REDE"|"SAYING; UTTERANCE; PHRASE" • ꜥḤꜥ, "AUFSTEHEN"|"TO STAND; TO GET READY TO DO (SOMETHING)" • JRI̯, "MACHEN"|""

root: dqr, "Frucht (allg.)"|"fruit (gen.)" • dqr, "[Bez. des Weihrauchs]"|"" • dqr, "anheften; verbannen (o. Ä.)"|"" • dqr, "ernten (o. Ä.)"|"" • dgꜣ.wj, "[Pflanzenteil]"|""

1 times

glyphs:D46: 1 times • N29: 1 times • D21: 1 times • G43: 1 times • D51: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Wesen; Hauptsache (?) (eines Gottes): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

dqr-nṯr

"Weihrauch"|"incense"|substantive•substantive_masc|ID:865307|Wb 5, 496.3; Wilson, Ptol. Lexikon, 1212

dg

"besuchen; gehen"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:181040|Wb 5, 497.2; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 808; Osing, JEA 69, 1983, 178

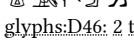
• ⸢b⸣n j[w]=[j] [r] _ [...] //[6,10]// pꜣ ḫꜣrw [j]w r(m)ṯ{.pl} nb{.t} ꜥ⸢dg⸣? [...] "[Ich werde] nicht [---] die Straße, während jeder Mensch geht (?) [---]" sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [6,9]

• wn=f (r) dgꜣ ḥr-r-rꜣ=sn sjꜣw=⟨j⟩ mk(,t) "Er würde beides (wörtl.: sie) niedertreten, damit ⟨ich⟩ einen Schutz erkenne." sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [4,2]

sawlit

COLLOC: ḪR, "STRASSE; GASSE"|"STREET; ROAD; QUARTER (SEM. LOAN WORD)" • SJꜣ, "ERKENNEN"|"TO RECOGNIZE; TO PERCEIVE" • MKW.T, "SCHUTZ; ZAUBERSCHUTZ"|"PROTECTION"

root: dgdg, "zertreten; zerzausen"|"to walk over; to trample down"

 1 times

glyphs:D46: 2 times • D54: 2 times • N29: 1 times • W11: 1 times • G1: 1 times • M17: 1 times • Z7: 1 times • D56: 1 times • Z4: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

gehen: 2 times

VERB: 2 TIMES • VERB_2-LIT: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES

dg

"[Deg]"|english translation missing|root|ID:878261

dg

"[gehen]"|english translation missing|root|ID:878270

dg.j

"Bewohner von Deg"|"people of Dega"|substantive•substantive_masc|ID:860616|Wilson, Ptol. Lexikon, 1212 f.

root: Dg, "[ein Fremdland im Osten]"|"Dega; dwellers in Dega"

dg.y

"Schwäche"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863025|Wb 5, 499.4; MedWb 991

•jr jw=f //[8.17]// dgm.y wnn=f pw gr m gm,w nn mdwꜣ.t mj ḫr,j dg,y n ꜥq.t={f} m-rw,tj "(Glosse C:) Was (die Textstelle) "er ist benommen" angeht: das bedeutet, daß er schweigt in Schwäche/Benommenheit/Erstarrung(?), ohne zu reden, wie einer, der unter $dg.y$ ist (oder: an $dg.y$ leidet) wegen etwas, das von außen hineingetreten ist (d.h. ein Krankheitsdämon)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [8.16]

sawmedizin

COLLOC: GM.W, "SCHWÄCHE; BENOMMENHEIT"|"WEAKNESS; DAZE" • DGM, "OHNMÄCHTIG SEIN; BENOMMEN SEIN"|"TO BE SPEECHLESS; TO BE UNCONSCIOUS" • M-RW.T, "NACH AUSSEN; AUSSERHALB; VON AUSSEN"|"OUTSIDE"

root: sdgi, "sehen lassen"|"to make see" • Dg, "Sehender"|"[guardian of Osiris]" • Dg.t, "Sehende"|"" • dgꜣ.yt, "Blick"|"" • dgy.t, "Regenpfeifer"|"[a bird]" • dgi, "sehen; blicken"|"to behold; to see" • dgi, "weich sein (?)"|"" • dgg, "Blick"|""

1 times

glyphs:M17: 2 times • D46: 1 times • W11: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Schwäche(?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

dg-jr.t-nb.t-jm=f

"durch den jedermann sieht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861651|LGG VII, 576

dgꜣ

"[rasieren]"|english translation missing|root|ID:878258

dgꜣ.yt

"Fleischstück; Dörrfleisch"|"cut of meat; jerky"|substantive|ID:181110|Wb 5, 500.2-4; Lesko, Dictionary IV, 144

•jwf šwi ḥtp 100 jri n dgꜣy,t 300 mꜥ~ḫ,t ḏr,t 250 "getrocknetes Fleisch: 100 Körbe, macht 300 $dgꜣy.t$-Stücke; Kutteln/Eingeweide: 250 Händevoll;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [14.3]

•hꜣb pw [r] [rḏi.t] [rḫ] //[2]// pꜣy=j nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) nfr nꜣy=f sḫr.pl nfr.pl m-ḫnw s,t-mꜣꜥ,t [...] //[3]// [pꜣ]y=f jz,t ḫr pꜣy=sn ḥtr n ḫr,j rnp,t m rḫ jr,j ꜥq,w n gꜣy [...] //[4]// 31270 kršt 22763 jwr,y ḥqꜣ,t ḫꜣr 250 gnn [...] //[5]// sty šbn ḥqꜣ,t 132 rm.pl šbn 32700 bg,t ʔjꜣm? 100 wꜣḏ [...] //[6]// 43150 tpy n mr n ʔꜥbw? ḫꜣr 50 jwf-dr ꜥtḥ.y 60 rnn.ꜥy¹ [...] //[7]// šbn jḥ 33 jwf-dgꜣ,yt ḏrw,w 18 jwf-dgꜣ,yt dp,t 200 mḥt ḏr,t 10 //[8]// [...] [_] 63 "Eine Sendung ist es, um meinem vollkommenen Herrn, l.h.g. zur Kenntniss zu geben meine guten Angelegenheiten in der Nekropole ...(und) seiner Truppe, (und zwar) bezüglich ihrer jährlichen Aufwendungen in der zugehörigen Liste: Brot der Gay-Form ... 31270, Kereschet-Brot 22763, Scheffel Langbohnen - 250 Sack, verschiedene Genen-Hülsenfrüchte und verschiedene Sety-Körnerfrüchte - 132 Sack, verschiedene Fische - 32700 Stück, die beliebte(?) Meeräsche - 100 Stück, Barsch - 43150 Stück, Tepy-Fische vom Kanal ? - 50 Sack, eingepöckeltes Fleisch, durchgedrückt - 60 (Stück), Dörrfleisch (von der) Rippengegend - 18 (Stück), Dörrfleisch (von der) Lende - 200 (Stück), Gedärme - 10 Handvoll, ... 63 (Stück)." bbawbriefe:oBerlin 12337//Brief an den König vom Schatzhausvorsteher Sethi: [1]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: ŠBN, "VERSCHIEDEN; GEMISCHT"|"MIXED; VARIOUS" • STJ, "[EINE KÖRNERFRUCHT]"|"[A CEREAL (?)]; [A FRUIT (?)]" • JWF-DR, "EINGEPÖKELTES FLEISCH"|"PICKLED MEAT (?)"

root: dgꜣ.w, "Rasierer; Rasiermesser"|"rasor"

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Dörrfleisch: 2 times • Fleischstück; Dörrfleisch: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

dgꜣ.yt

"Blick"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:851290|FCD 316

•m //[2,14-15]// ⟨sty.w⟩ //[2,15]// sw m dgꜣy,t ꜥšꜣ.t "Beschieße ihn nicht mit häufigen Blicken!" sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [2,14]

sawlit

COLLOC: STJ, "SCHIESSEN; AUSSENDEN; (GESICHT) HINWENDEN; ERBLICKEN; (STRAHLEN) FALLEN (AUF); STRAHLEN; BESTRAHLEN; ANZÜNDEN; BRENNEN; LEUCHTEN; KNÜPFEN; SPRITZEN; SAMEN ERGIESSEN; AUSGIESSEN; SCHÜTTEN; WERFEN"|"" • ꜥŠꜣ, "VIEL; ZAHLREICH; GEWÖHNLICH"|"NUMEROUS; COMMON" • M, "NICHT (IMPERATIV DES NEGATIVVERBS JMJ)"|"[IMPERATIVE OF THE NEGATIVE VERB]"

root: sdgi, "sehen lassen"|"to make see" • Dg, "Sehender"|"[guardian of Osiris]" • Dg.t, "Sehende"|"" • dg.y, "Schwäche"|"" • dgy.t, "Regenpfeifer"|"[a bird]" • dgi, "sehen; blicken"|"to behold; to see" • dgi, "weich sein (?)"|"" • dgg, "Blick"|""

 1 times

glyphs:M17: 2 times • D46: 1 times • W11: 1 times • G1: 1 times • X1: 1 times • D5: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Blick: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

dgʒ.w

"Rasierer; Rasiermesser"|"rasor"|substantive•substantive_masc|ID:181120|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 20; Meeks, AL 77.5108; 78.4849; 79.3600

root: dgʒ.yt, "Fleischstück; Dörrfleisch"|"cut of meat; jerky"

dgʒ.wj

"[Pflanzenteil]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:877868|Wb 5, 500.1

root: dqr, "Frucht (allg.)"|"fruit (gen.)" • dqr, "[Bez. des Weihrauchs]"|"" • dqr, "anheften; verbannen (o. Ä.)"|"" • dqr, "ernten (o. Ä.)"|"" • dqr.w, "Wesen; Hauptsache (?) (eines Gottes)"|"essence (?) (of a god)"

dgy.t

"Regenpfeifer"|"[a bird]"|substantive•substantive_fem|ID:181170|Wb 5, 499.5-6; FCD 317

root: sdgi, "sehen lassen"|"to make see" • Dg, "Sehender"|"[guardian of Osiris]" • Dg.t, "Sehende"|"" • dg.y, "Schwäche"|"" • dgʒ.yt, "Blick"|"" • dgi, "sehen; blicken"|"to behold; to see" • dgi, "weich sein (?)"|"" • dgg, "Blick"|""

dgi̯

"sich verstecken; verborgen sein"|"to hide; to be hidden"|verb•verb_3-inf|ID:181130|Wb 5, 496.8-14; FCD 316

• nf⟨t⟩⟨ʾ⟩.n=⟨j⟩ wj m nftft //[1.15]// [r] ḥ(j)ḥ n=j s,t dgʒ((y)).t "[Um] mir ein Versteck [zu] suchen, verzog ich mich in Sprüngen." sawlit:pMoskau 4657 (Golenischeff) (G)//Sinuhe: [1.14]

• //[ʕ6ʔ,3]// [ʕ_ʔ] m mdn=ᵀfᵀ dgʒw [r]=s [...] "" . . . in seiner Ruhe (und) verborgen [vor] ihr . . . !"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [ʕ6ʔ,3]

• //[5,10]// dgw md,t nfr.t r wʒḏ "Vollkommene Rede ist besser verborgen als "Grünstein" (Malachit, Smaragd?)." sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P))//Die Lehre des Ptahhotep: [5,10]

• dgʒw md,t.pl nfr.t r wʒḏ "Vollkommene Rede ist besser verborgen als "Grünstein" (Malachit, Smaragd?)." sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G))//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [1,15]

• {ntwjw}⟨nfᵓ⟩.n=j m nf⟨t⟩ft r ḥ(j)ḥy n=j s,t dgʒy "Um mir ein Versteck zu suchen, verzog ich mich in Sprüngen." sawlit:oKairo CG 25216 aus dem Grab des Sennedjem TT 1 (C)//⟨Recto ⟩Sinuhe: [4]

bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: NFTFT, "WEGRENNEN; WEGSPRINGEN"|"TO LEAP (AWAY)" • NF, "VERTREIBEN; (SICH) DAVONMACHEN"|"TO TAKE OUT; TO REMOVE" • S.T, "[ZUR BILDUNG VON ABSTRAKTA]"|""

root: jdg, "[ein Kopftuch]"|"kerchief" • Sdg, "Der Verberger"|"" • sdg, "Verstecktes"|"hidden things" • sdgi, "verstecken"|"to hide"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D46: 10 times • W11: 10 times • G1: 8 times • M17: 8 times • Z7: 3 times • X1: 3 times • A7: 3 times • A5A: 2 times • A5: 2 times • D54: 2 times • A3: 1 times • A4: 1 times • G37: 1 times • A30: 1 times • Y1: 1 times

NK: 5 times • MK & SIP: 3 times • TIP - Roman times: 1 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times

sich verstecken: 6 times • verborgen sein: 4 times

VERB: 10 TIMES • VERB_3-INF: 10 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES

dgi̯

"sehen; blicken"|"to behold; to see"|verb•verb_3-inf|ID:181140|Wb 5, 497.4-498.24

• jw=j m wḏḥ r [ḫpr] jʒw m-ḫnw pr-ꜥnn ḥr šm[s] [...] dgʒ hʒ.tj=f "Ich war als kleines Kind bis ins Alter im Tempel des Amun und folgte --zerstört-- sahen seine Antlitz (wörtl. Vorderseite)." smaek:Würfelstatue des Bekenchons//5. Sockel, oben: [Kol. 6]

• //[10.9]// jr ḫʒi̯=k z n(,j) nr,t.pl m ṯ(ʒ)z n(,j) nḥb,t=f ḏd.⟨j⟩n=k n=f dgʒ n qʾḥ.du=k ḥnᶜ qʒb,t=k "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [10.9]

• dgʒ.y=k //[Rto 12]// wjwj m jmḥ,t sš=f //[Rto 13]// ḫr=k "Mögest du das Leuchten (des Sonnengottes) in der Unterwelt (hingebungsvoll) beobachten, wenn es/er an dir vorbeizieht." sawlit:⟨07. ⟩oOxford Queen's College 1114//Satirischer Brief pAnastasi I, 3.4-4.1: [Rto 11]

• jn z pn pᵀzᵀḥ Wsr,w P(ʒ)-nḥs(,j) pn //[15]// nn pzḥ sw Wsr,w P(ʒ)-nḥs(,j) pn {jw}⟨swt⟩ jyi̯ r Wsr,w //[16]// P(ʒ)-nḥs(,j) pn nn šmi̯ Wsr,w P(ʒ)-nḥs(,j) pn r=f šzp 2 //[17]// ⟨n(,j)⟩ mʒʒ=f Wsr,w P(ʒ)-nḥs(,j) pn šzp 2 n(,j) dg.t=f Wsr,w P(ʒ)-nḥs(,j) pn "Es war dieses Wesen, das diesen Osiris Panehsi beißen wollte, ohne daß dieser Osiris Panehsi es gebissen hätte/dieser Osiris Panehsi hat es nicht gebissen; es war es, das (feindlich) zu diesem Osiris Panehsi gekommen ist, ohne daß dieser Osiris Panehsi (feindlich) zu ihm gegangen wäre/dieser Osiris Panehsi ist nicht (feindlich) zu ihm gegangen - im zweiten Augenblick(?), da es diesen Osiris Panehsi sah, im zweiten Augenblick(?), da es auf diesen Osiris Panehsi blickte." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 26: PT 230: [14]

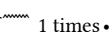
• [f]ᶠʒᵀi̯ n=k ḫr=k {r}⟨d⟩g n ms{nw}⟨ḫ⟩n,t mᵓw,t={nb}⟨k⟩ jri̯.t {ḥ}⟨p⟩rj=k sk ṯw m ʿr,t.du n,j {f}⟨Z⟩mr,w "Erhebe dein Gesicht, schau auf Meschenet, deine Mutter, die dein Hervorkommen ermöglicht hat, als du in den Kiefern des $Zmr.w$ warst." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 667B: [Nt/F/E inf 64 = 786]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb

COLLOC: QʿḤ, "OBERARM; SCHULTER"|"ARM; SHOULDER" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root: sdgi, "sehen lassen"|"to make see" • Dg, "Sehender"|"[guardian of Osiris]" • Dg.t, "Sehende"|"" • dg.y, "Schwäche"|"" • dgʒ.yt, "Blick"|"" • dgy.t, "Regenpfeifer"|"[a bird]" • dgi, "weich sein (?)"|"" • dgg, "Blick"|""

11 times • 4 times • 2 times • 2 times • 1 times • (D46-W11-D7A-V13): 1 times • 1 times •

1 times •  1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:W11: 32 times • D46: 31 times • G1: 21 times • D4: 18 times • D6: 11 times • X1: 4 times • N35: 2 times • M17: 2 times • D7A: 1 times • V13: 1 times • Z1: 1 times • Z7: 1 times • D5: 1 times
NK: 26 times • MK & SIP: 16 times • TIP - Roman times: 15 times • OK & FIP: 6 times • unknown: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 44 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • unknown: 6 times • Nubia: 1 times • Delta: 1 times
sehen: 19 times • blicken: 13 times • sehen; blicken: 10 times • sehen, erblicken: 10 times • erblicken: 6 times • blicken auf: 3 times • sehen; erblicken; blicken auf: 1 times • sehen; blicken: 1 times • aufblicken: 1 times • ansehen: 1 times
VERB: 65 TIMES • VERB_3-INF: 65 TIMES • ACTIVE: 30 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 29 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • IMPERATIVE: 8 TIMES • INFINITIVE: 7 TIMES • N-MORPHEME: 5 TIMES • SPECIAL: 3 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • GEMINATED: 3 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • TW-MORPHEME: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

dgi̯

"[sich verstecken]"|english translation missing|root|ID:866171

dgi̯

"[sehen]"|english translation missing|root|ID:875843

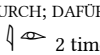
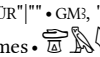
dgi̯

"weich sein (?)"|english translation missing|verb•verb_3-inf|ID:876824|Wb 5, 499.3; MedWb 991

• jr wp i̯=k ḥnḥn,t //[105,2]// n(,j).t ꜥd m ḫꜥm=f gm⟨m⟩=k sj mj sḫn n(,j) ḥꜥ.pl gnn.tj ḫr //[105,3]// ḏbꜥ.pl=k jw jrtj,w=s ḥḏ.y dgi̯.y ḏd.jn=k r=s "Wenn du eine $ḥnḥn.t$-Geschwulst von Fett in seiner Vorderhalsregion feststellst, (und) findest du sie wie eine Anschwellung von Fleisch vor, indem sie weich ist unter deinen Fingern, (und) indem ihre Beschaffenheit weiß und … (?) ist, dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [105,1]
sawmedizin
COLLOC: ZḤN, "ANSCHWELLUNG"|"SWELLING (?); GATHERING (?)" • ḪꜤM, "HALS; KEHLE"|"THROAT; NECK" • ḤNḤN.T, "GESCHWULST"|"[A SWELLING (MED.)]"
root: sdgi̯, "sehen lassen"|"to make see" • Dg, "Sehender"|"[guardian of Osiris]" • Dg.t, "Sehende"|""• dg.y, "Schwäche"|""• dgꜣ.yt, "Blick"|""• dgy.t, "Regenpfeifer"|"[a bird]" • dgi̯, "sehen; blicken"|"to behold; to see" • dgg, "Blick"|""
 1 times
glyphs:M17: 2 times • D46: 1 times • W11: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
weich sein (?): 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-INF: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

dgm

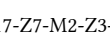
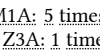
"ohnmächtig sein; benommen sein"|"to be speechless; to be unconscious"|verb•verb_3-lit|ID:181200|Wb 5, 500.6-7; MedWb 992

• ḏd.jn=k r=f ḫr,j wbn,w m gmꜣ=f (j)ꜥr n qs tḥm gmꜣ=f ḏi̯=f snf //[8.4]// m msꜣḏ,t.du=f̱ mn=f ṯz,w m nḥb,t=f dgm.y mr n jri̯.w nj "(Diagnose:) Daraufhin sagst du über ihn: "Einer mit einer Wunde in seiner $gmꜣ$-Schläfe (Jochbein- und Schläfenbereich), die bis zum Knochen reicht – seine $gmꜣ$-Schläfe ist durchbohrt/durchstoßen –, (indem/wobei) er aus seinen Nasenhöhlen blutet, (und indem/wobei) er an Steifheit/Steifigkeit in seinem Nacken leidet und dabei benommen ist: eine Krankheit, die man nicht behandeln kann."" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [8.3]
• jw=f dgm.y "(und) er ist benommen." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [6.6]
• jsk sw dgm.y n mdwi̯.n=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [11.10]
• //[19]// […] ꜥdꜣgm //[20]// m __ ʔꜥꜣnꜣnꜣ?=f ꜥjbꜣ ʔn,t⟨j⟩? st "[er ist (?)] benommen mit/in (?) [… …] er …?… das Herz, ⟨in dem⟩ es ist (?)." sawmedizin:Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)//⟨Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)⟩: [19]
• jr njs.n=k n=f jw=f dgm.y n mdwi̯.n=f "Wenn du ihn angesprochen/zugerufen hast, (dann stellst du fest:) er ist benommen; er kann nicht sprechen." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [8.12]
sawmedizin
COLLOC: N.Y, "DESWEGEN; DADURCH; DAFÜR"|"" • GMꜣ, "JOCH-SCHLÄFENBEIN"|"TEMPLE (OF THE HEAD) (MED.)" • JM.J-ḤꜢ.T, "FRÜHER (TEMP.)"|"EARLIER"
5 times • 2 times •  2 times • 1 times •  1 times
glyphs:M17: 20 times • D46: 11 times • W11: 11 times • G17: 11 times • D5: 5 times • A7: 3 times • D4: 2 times
MK & SIP: 11 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
benommen sein: 11 times
VERB: 11 TIMES • VERB_3-LIT: 11 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 10 TIMES • MASCULINE: 10 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES

dgm

"Rizinus"|"castor-oil (ricinus) plant"|substantive•substantive_masc|ID:181210|Wb 5, 500.9-13; DrogWb 583 f.

• jwr,y [bs]bs ḏꜣr,t pr,t dgꜣm //[5,11]// […] ʔ[šꜣ]ms? pr,t ḏꜣjs "Langbohnen, $[bs]bs$-Pflanze/Frucht, Johannisbrotfrucht, Rizinussamen, […], $šꜣms$-Pflanze (Pyrethrum?), Früchte der $ḏꜣjs$-Pflanze." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [5,10]
• //[8,14]// pr,t dgm "Samen des Wunderbaumes." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden":

[8,14]
• pr,t dg3m "Rizinussamen." sawmedizin:Papyrus Ebers//75,19-76,19 = Eb 592-602: "Heilmittel gegen Blutfraß und zum Stillen des Fressens": [76,17]
• pr,t dg3 1 ḏd 1 //[64,15]// bꜣq 1 "Samen des Rizinus: 1, Fett: 1, Olivenöl: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//64,13-65,8 = Eb 437-450: "Heilmittel gegen das $ḫnsy.t$-Phänomen am Kopf": [64,14]
• mrḥ,t.pl jrr.t.pl m pr,t dgm "Öl, das aus dem Samen des Wunderbaumes hergestellt wird." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥꜣ$-Leiden": [27,11]
sawmedizin
COLLOC: PR.T, "FRUCHT (EINER PFLANZE); SAATKORN; NACHKOMMENSCHAFT (BILDL.)"|"FRUIT; SEED; POSTERITY (METAPH.)" • JRT.W, "[EINE PFLANZE (IN VERBÄNDEN)]; [EIN PFLANZENFARBSTOFF]"|"[A PLANT (MED.)]; [A VEGETAL (BLUE) DYE]" • GꜤB.T, "BLATT (EINER PFLANZE); BLÜTENBLATT"|"LEAF; (LOTUS) PETAL"
2 times • (D46-W11-G1-G17-Z7-M2-Z3-Ff101): 1 times • 1 times •  1 times • 1 times •  1 times
glyphs:D46: 8 times • G17: 7 times • M1A: 5 times • W11: 4 times • G28: 4 times • G1: 3 times • N33: 3 times • Z2: 3 times • Z7: 2 times • M2: 2 times • Z3: 1 times • Ff101: 1 times • M1: 1 times • Z3A: 1 times
MK & SIP: 5 times • NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Rizinus: 8 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES

dgm
"[ohnmächtig sein; benommen sein]"|english translation missing|root|ID:878264

dgm
"[Rizinus]"|english translation missing|root|ID:878267

dgs
"treten; betreten"|"to tread; to enter"|verb•verb_3-lit|ID:181250|Wb 5, 501.1-10; FCD 317; Lesko, Dictionary IV, 144
• hꜣi.n=j //[vs. 7,4]// m p,t r dgꜣs ḫr nḫb,t=k "Ich bin aus dem Himmel gekommen, (nur) um auf deinen Nacken zu treten." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 7,3]
• [bw] d[g]ꜣs=k wꜣ,t r pꜣ-mꜣ-gꜣ~rˀ "Du hast den Weg nach Pa-Magara nicht betreten." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [19.2]
• //[45,1]// dgꜣs ((ḫ(y)ꜥ))=((k)) n-ḫr=k mꜣꜣ=k pr=k ""Dein (göttliches) Kind tritt vor dich, (sobald) du dein Haus erblickst!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [45,1]
• bw rḫ=tw s,t dgꜣs m-dj ʿšꜣ=sn "so dass man wegen ihrer Anzahl keinen Platz zum Auftreten fand." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 7,9]
• //[vs.1]// mtw=k rwj nꜣy=f jw[_] [...] ꜣᶜ mtw=k tm [...] //[vs.2]// mtw=k ʕḏi.t? ʕtkn?=f ḫr n pꜣy=f dgs "Und vertreibe seine ... Ausländer und du sollst nicht ... und du sollst ihn veranlassen ... Aufmerksamkeit [richten] auf sein (Über)treten." bbawbriefe:pBM EA 75016 (Bankes)//Brief über Ackerflächen: [vs.1]
bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: Pꜣ-MGR, "HÖHLE (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"" • ʿšꜣ, "MENGE; VIELHEIT"|"QUANTITY; MULTITUDE" • BW, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[NEGATIVE PARTICLE]"
root: dgs, "Fußabdruck; Fußspur"|"foot print"
4 times • 1 times
glyphs:D46: 5 times • S29: 5 times • D56: 5 times • D54: 5 times • W11: 4 times • G1: 4 times • V31A: 1 times
NK: 17 times • TIP - Roman times: 6 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 1 times
betreten: 13 times • treten: 7 times • treten, betreten: 1 times • auftreten, vorgehen: 1 times • markieren: 1 times • das (Über)treten: 1 times
VERB: 24 TIMES • VERB_3-LIT: 24 TIMES • INFINITIVE: 11 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 6 TIMES • ACTIVE: 6 TIMES

dgs
"Fußabdruck; Fußspur"|"foot print"|substantive•substantive_masc|ID:181260|Meeks, AL 79.3604; KoptHWb 263
• nꜣ:dns nꜣy=w dgꜣys //7,5// n sgr ""Schwer sind ihre Fußtritte in der Stille!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 7,4
bbawtotenlit
COLLOC: SGR, "STILLE; SCHWEIGEN"|"SILENCE; STILLNESS" • DNS, "SCHWER SEIN; LASTEN"|"TO BE WEIGHTY; TO BE HEAVY; TO BE IRKSOME; TO BE BURDENSOME" • NꜣY=, "[POSS.ARTIKEL PL.C.]"|"[POSS. ADJ., PL.]"
root: dgs, "treten; betreten"|"to tread; to enter"
1 times
glyphs:M17: 2 times • D46: 1 times • W11: 1 times • G1: 1 times • S29: 1 times • D56: 1 times • D54: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Fußspur, Tritte: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

dgs

"[treten]"|english translation missing|root|ID:878273

dgg

"Blick"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856645|CT VI, 194c

root:sdgi̯, "sehen lassen"|"to make see"•Dg, "Sehender"|"[guardian of Osiris]"•Dg.t, "Sehende"|""•dg.y, "Schwäche"|""•dgᶟ.yt, "Blick"|""•dgy.t, "Regenpfeifer"|"[a bird]"•dgi̯, "sehen; blicken"|"to behold; to see"•dgi̯, "weich sein (?)"|""

dgdg

"zertreten; zerzausen"|"to walk over; to trample down"|verb•verb_4-lit|ID:181270|Wb 5, 501.11-13; Lesko, Dictionary IV, 145; Wilson, Ptol. Lexikon, 1213

•jri̯=tw tᶟ [...] ⸢ʿḏw?⸣¹ 2 r dgᶟ~dgᶟ~j nᶟy=k ḫrw.y.pl ʿr-n,t[j]? [...] ///[1,8]// mj dg⸢ᶟ~dgᶟ⸣ᶟ gᶟš,w "Man machte [---] 2 Berge (?), um deine Feinde zu zertreten; ferner [---] wie das Zertreten von Schilf." sawlit:pBN 202 + pAmherst 9//Die Götter und das Meer ("Astartelegende"): [1,7]

sawlit

COLLOC: GŠ, "SCHILFROHR"|"RUSH; REED" • ḪRW.Y, "LÄRMMACHER; FEIND"|"ENEMY" • R-N.TJ, "WIE FOLGT; BEZÜGLICH; [IN BRIEFFORMELN]"|""

root:dg, "besuchen; gehen"|""

1 times • 1 times

glyphs:D46: 4 times • W11: 4 times • G1: 4 times • Z4: 1 times • Y1: 1 times • A24: 1 times • Z3A: 1 times • D56: 1 times • D54: 1 times • Z2: 1 times

NK: 2 times

unknown: 2 times

zertreten: 2 times

VERB: 2 TIMES • VERB_4-LIT: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES

dd

"Hämatit, (roter) Ocker"|"(red) ochre"|substantive•substantive_masc|ID:177900|Wb 5, 421.9-11; Harris, Minerals, 155 f.; DrogWb 573; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 808

•ʿpnn,t 7 ʿff 7 jk,w 7 n ///[74,15]// tᶟ qᶟw n dd n ᶟbw "$ʿpnn.t$-Tiere: 7, Fliegen: 7, „Durchwühler-der-Erde“-Tiere (?): 7, Pulver von nubischem Hämatit von Elephantine." sawmedizin:Papyrus Ebers///72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [74,14]

•//[3,5]// ḫft spr tᶟy=j šʿ,t r=k jw=k ḫr ḏi̯.t grg⟨.tw⟩ pᶟ jn,w m (j)ḫ,t nb(.t) m jwᶟ.w.pl rnn.pl //[3,6]// n[g]ᶟ.pl wnḏ,w(.t).pl gᶟḥs.pl mᶟj,w-ḥḏ{,t} nrᶟ,w njw nᶟy=sn wsḫ(,t).w.pl {mw}⟨nᶟ⟩y=sn ḫn.pl-jḥ //[3,7]// nᶟrʸ=⸢snʷ⸣¹ kᶟ~rᵓ.y.pl m dp,tj ḏr,t nᶟy=sn nf,w(.pl) nᶟy=sn jz,t.pl grg _ r(ᵓ)-ᶜ wḏi̯ ⸢nbwʷ⸣¹ ⸢qn,w⸣¹ //[3,8]// ⸢jri̯⸣¹ m dd,w(t).pl {wᶟs}⟨ḏᵓ⟩mw m ⸢jʾ⸣p,t.pl nbw nfr gm.w.pl n ḫᶟs,t m ʿrf n jns,j ⸢mʾ⸣¹ ᶟb hᶟb⟨nj⟩ //[4,1]// mḥ,t.w.pl (n) n⸢r⸣w.pl nbsj m ḫmḫm.pl tʾ.pl n nbsj šᶟ~qᶟ~jrʾ~qᶟ~bᶟ.pl mʿ~y~n~y~ḥj~sᶟ.pl //[4,2]// ḥ~qᶟ~qᶟ.pl šs~sᶟ⸢y⸣¹ mj jnm.pl n ᶟby.pl qmy dd,yw ḫnm,t ḥ~mʿ~qᶟ.pl j~jrʾ~qᶟ~bᶟ~sᶟ.pl //[4,3]// my Mjw gᶟf} ᶟᶜnj šnw.pl n stj ⟨tᶟw⟩.pl ps~sᶟ.pl //[4,4]// jri̯~m~j.pl qn,w r-ḫᶟ,t pᶟ jn,w jw nᶟy=sn j~bw~⸢jrʾ~ḏᶟ~⸣jᶟ.pl bᶟk.w m nbw kᶟ~jrʾ~{kᶟ~jrʾ~}tj~bw~jᶟ.pl //[4,5]// m sʿšᶟ?w ḫrj sᶟ~n~rᵓ~wᶟ tftf[.tj] ⸢m⸣¹ ḫpj,t.pl m ᵓ,t.pl nb(.t.pl) tjw~rk.w.pl //[4,6]// qᶟy m sḏ.y.pl bhᶟ,t=sn m nbw qᶟy mḥ,t.w.pl nᶟy=sn kᶟ~jrʾ~mʿ~tj.pl m ṯs,t //[4,7]// sḫt nḥs,j.y.pl ʿšᶟ[.t.pl] n tnw nb "Wenn mein Schreiben zu dir kommt, sollst du veranlassen, dass der Tribut(bringerzug) vorbereitet ⟨wird⟩, bestehend aus jeder Sache, (also) aus $jwᶟ$-Rindern, Kälbchen von $ngᶟ$-Rindern, $wnḏ.wt$-Rindern, Gazellen, Säbelantilope(n), Steinböck(en), Strauß(en) - deren Transportschiffe, deren Rinderfähren (und) deren Lastkähne sind ... (?); deren Schiffer und deren Besatzungen sind bereit ⟨für⟩ die Fahrt -, (und aus) viel Gold in Form von Schalen, oipeweise Weißgold, gutem Gold, ... vom Bergland (?) in roten Leinenstoffbeuteln, aus Elfenbein, Eb⟨en⟩holz, Straußenfedern, Christusdornfrüchten, aus $ḫmḫm$, Christusdornbroten, $šqrqb$-Früchten, $mynḥs$-Holz, $ḥqq$-Früchten, grüner Fritte, aus Pantherfellen, Gummi, rotem Ocker, rotem Jaspis, $ḫmᶟg.t$-Edelsteinen, Bergkristall, Katze(n) von Miu, Meerkatze(n), Pavian(en), $šnj$-Töpfen mit/für Ocker, Palmwedeln in ps-Packen, zahlreichen Bewohnern von Irem an der Spitze der Tribut(bringer), deren $jbrḏ$ mit Gold versehen sind, die $krtb$ sind ... mit Tierhaar (?), loseilend (?) mit $ḫpj.t$-Hölzern und mit allerlei Edelsteinen, (aus) großgewachsenen trk-Leuten mit Schurzen und ihren goldenen Fächern, mit hohen Federn, ihrem $krmt$-Schmuck mit geflochtenen Knoten, (sowie aus) vielen Südländern von jeglicher Zahl." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//3,3-5,4: Brief über nubischen Tribut: [3,5]

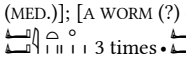
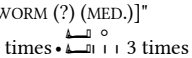
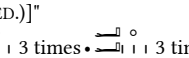
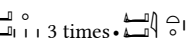
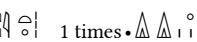
•djdj n ᶟbw nḏ dšʿrʾ //[39,11]// ḏᶟr,t "Ocker von Elephantine, zermahlen, Leinsamen (?), Johannisbrot." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [39,10]

•jni̯.pl n=j ddj,t r-wr "(und) bringt mir in großem Maße roten Ocker!"" sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [17]

•//[X.72]// ṯr,w ⸢1⸣¹ djdj ⸢1⸣¹ //[X.73]// ʿjḥ? nnšm 1 //[X.74]// mn,tw 1 zw,t bj 1 //[X.75]// [...] [...] "$ṯr.w$-Mineral: 1; Hämatit(?): 1; Milz eines Rindes: 1; $mn.tw$-Harz: 1; Weizengrütze: 1; [...]." sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V, Nr. 1-20: [X.72]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: ṮSW, "[EINE PFLANZE]"|"FAN-SHAPED PALM LEAVES" • MN.TJW, "[HARZ ?]"|"[HARZ ?]" • JK.W-Tᶟ, "[EIN TIER (KÄFER ODER WURM)]"|"[A BEETLE (?) (MED.)]; [A WORM (?) (MED.)]"

 3 times •  3 times •  3 times •  1 times • 1 times • 1 times •  1 times

glyphs:D37: 16 times • N33: 13 times • Z2: 12 times • D36: 10 times • M17: 5 times • X1: 5 times • Z4A: 3 times • X8: 2 times • Z3: 1 times • Z4: 1 times

MK & SIP: 9 times • NK: 7 times

Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

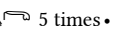
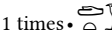
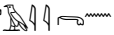
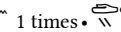
Hämatit, (roter) Ocker: 16 times

SUBSTANTIVE: 16 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 16 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 16 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • PLURAL: 4 TIMES

dd

"kopulieren"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:855348|Wb 5, 419.4-5; FCD 309; Lesko, Dictionary IV, 122; Wilson, Ptol. Lexikon, 1182; Hoch, Sem. Words, no. 568

•//[2,2]// bw nʿj={j} jb=j n pᶟy=k mri̯.ṯ=j pᶟy=j tᶟ n wnš dᶟdᶟ "Mein Herz erbarmt sich nicht deiner Liebe zu mir, mein lüsternes Wölfchen!" sawlit:

⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 1-4: Liebeslieder, 1. Gruppe: Lied Nr. 1-8: [2,2]
• qm³=sn r=sn m nṯr 4 {n}⟨d⟩³{n}⟨d⟩³=sn [jm]=sn "Sie begaben sich zu ihnen, nämlich die vier Götter, (und) sie kopulierten mit ihnen (den weiblichen Göttern)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,11]
• nn t³t³=k //[24,17]// n ḏ,t-ḏ,t ""Du kannst für immer und ewig nicht (mehr) kopulieren!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [24,16]
• //[741]// j Jnị-ḥtp=f prị m pr Mn,w n d³d³=j "Oh Bringer seiner Opfergabe, der aus dem Min-Tempel stammt, ich habe keine Unzucht getrieben." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [741]
• n d³d³=j "Ich habe keine Unzucht getrieben." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [12]
bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: WNŠ, "SCHAKAL"|"JACKAL" • Ḏ.T-Ḏ.T, "EWIGLICH"|"FOREVER" • ḤNMS, "MÜCKE"|"MOSQUITO (OR GNAT?)"
 5 times • 1 times •  1 times •  1 times •  1 times
glyphs:G1: 13 times • X1: 12 times • D53: 9 times • D46: 6 times • Z4: 6 times • N35: 3 times • Y1: 3 times • M17: 2 times • D52: 1 times • A2: 1 times
NK: 13 times • TIP - Roman times: 8 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 20 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
kopulieren: 12 times • Verb: Unzucht treiben: 2 times • als Verbum: Unzucht treiben: 1 times • (Vb.) Unzucht treiben: 1 times • (Verb) Unzucht treiben: 1 times • Verb: d³d³-Unzucht treiben: 1 times • als Verb: "Unzucht treiben" o. ä.: 1 times • Verb: "Unzucht treiben": 1 times • lüstern: 1 times • zotig sein: 1 times
VERB: 22 TIMES • VERB_2-LIT: 22 TIMES • ACTIVE: 12 TIMES • PARTICIPLE: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 6 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

dd

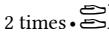
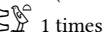
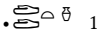
"[Mineral]"|english translation missing|root|ID:878276

dd

"[Garten]"|english translation missing|root|ID:878285

dd.wt

"[eine Schale]"|"dish"|substantive|ID:181290|Wb 5, 501.14-18; FCD 317

• ʿnʿʕtj?ʾ n(,j.t) J~dj~t³~qj~n³ //[rt. 3,13]// jw=s ḥr jnị.t 7 dd n,(j.)t ḥḏ 8 dd n,(j.)t ḥmt jw=s ḥr //[rt. 4,1]// {n}jw.y n³-n znf n(,j.w) P³-Rʿw ḥr p³ jwtn jw=s ḥr //[rt. 4,2]// rḏi[.t] wb³ st n³-n kḥb.pl n(,j.w) P³-Rʿw n,tj dḥr sʿtʾ //[rt. 4,3]// r ḥmy.w.pl "Anʿatʾ (?) von $Jdtqn$, sie bringt sieben Schalen aus Silber (und) acht Schalen aus Kupfer / Bronze, sie trennt (?) das Blut des Re vom Erdboden, sie veranlasst, dass die $Kḥb.w$ des Re es ausschenken (?), welches bitterer ist als die $ḥmy$-Pflanze." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 3,12]
• //[16.2]// ḥḏ nbw y~npl~rʾ dd,w(t) ʿpr ḥr.j p³ sšd "silberne und goldene Iner-Schalen und Dedut-Teller, ausgestattet (d.h. mit Inhalt) unter dem (Erscheinungs)fenster;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [16.2]
• //[8.1]// mnt,t ʿj 1000 //[8.2]// ⟨⟨mnt,t⟩⟩ dd,{w}t 1000 //[8.3]// ⟨⟨mnt,t⟩⟩ ʿn 1000 //[8.4]// ⟨⟨mnt,t⟩⟩ hnw 1000 //[8.5]// ⟨⟨mnt,t⟩⟩ ṯ³,t 1000 "(Aus) Menetet-Stein: 1000 Aj-Näpfe, 1000 Dedet-Schalen, 1000 An-Gefäße, 1000 Henu-Töpfe, 1000 Tschat-Gefäße." bbawgrabinschriften:Ostwand//Einträge Objektliste: [8.1]
• //[3]// ḥḏ nbw y~npl~rʾ dd,wt ʿpr ḥr.j p³ sšd "silberne und goldene Iner-Schalen und Dedut-Teller, ausgestattet (d.h. mit Inhalt) unter dem (Erscheinungs)fenster;" sawlit:pAnastasi III-A = pBM EA 10246/6 (Miscellanies)//Brief mit Vorbereitungen für den Empfang des Pharao: [3]
• [...] [___] //[vs. 6,8]// jw=s jnị.t ⸢ḥḏ¹ ⸢dd¹ 7 ḥmt [...] [znf] n(,j.w) //[vs. 6,9]// ⸢P³¹-Rʿ ḥr p³ jwtn jw [...] [P³]-Rʿw //[vs. 6,10]// n,tj dḥr ⸢st¹ ⸢r¹ tw~tw~mʿ "[...], sie bringt sieben ⸢Schalen aus Silber¹ (und) [x ... Schalen] aus Kupfer / Bronze, [... ... ...] das Blut des Re vom Erdboden, [... ... des] Re, welches bitterer ist als die ttm-Pflanze." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 6,7]
bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin
COLLOC: MNT.T, "DIORIT (DIORIT-GNEIS)"|"DIORITE" • JDDQN, "ADIDAGAN"|"" • KḤB, "KEHEB"|""
 2 times •  1 times •  1 times
glyphs:D46: 8 times • W22: 3 times • X1: 2 times • G43: 1 times
NK: 6 times • OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 1 times
[eine Schale]: 6 times • Schale: 1 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

dd.t

"[ein Garten]"|"grove"|substantive•substantive_fem|ID:181280|Wb 5, 502.1; Lesko, Dictionary IV, 145

• jw=j ḥr=j ḥr t³ djdj,t "mein Blick ist auf den Garten (gerichtet);" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 1-4: Liebeslieder, 1. Gruppe: Lied Nr. 1-8: [3,12]
• ḥḏ.w j³q.t //[2.5]// n n³ tʾ~rʾ ʿb.w n t³ dd "(Es gibt) Zwiebel und Lauch von den tr-Feldern, (und) Lattich vom dd-Garten." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [2.4]
• //[3.7]// sgnn ndm n s³~g³~b³~y~n³ m³ḥ.w n t³ dd "(Es gibt) süßes $sgnn$-Öl von/aus dem $sgbyn$-Gewässer, und Kränze von/aus dem dd-Garten." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [3.7]
sawlit
COLLOC: SGBYN, "[EIN GEWÄSSER]"|"[A BODY OF WATER (SEM. LOAN WORD)]" • ṮNR, "HÜGEL; TELL"|"MOUND; HILL" • ʿB.W, "LATTICH"|"LETTUCE"
NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein Garten]: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

ddj

"[eine Schlange]"|"Dedi (a sacred snake)"|substantive•substantive_masc|ID:181300|Wb 5, 502.2; LGG VII, 578

• ḏsr Ddj z3 srq.t-ḥtw "$ḏsr$-Schlange, Ddj, Sohn der 'Die die Kehle atmen läßt'!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 385: [T/A/E 18 = 309]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ḎSR, "[EINE SCHLANGE]"|"[A SNAKE]" • SRQ.T-ḤTW, "DIE DIE KEHLE ATMEN LÄSST"|"" • Z3, "SOHN; ENKEL"|"SON"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Dedi (Name einer Schlange): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ddj

"[Schlange]"|english translation missing|root|ID:878279

dḏ3

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:860558|Wb 5, 502.7

• ḏi.n n=k Ḏḥw,tj nṯr.pl ḫr=k ḏ3ḳ.w m3ʿ.w m dḏ3 m dm3ʿ "Thot hat dir die Götter unter dich plaziert, übergesetzt und geleitet im/als(?) $d-ḏ3$ und im/als(?) $d-m3ʿ$." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 600: [N/F/E inf 22 = 668]

bbawpyramidentexte

COLLOC: DM3ʿ, "[UNKLAR]"|"" • M3ʿ, "RICHTIG SEIN; RICHTIG MACHEN; OPFERN; DARBRINGEN; FÜHREN; LEITEN"|"" • ḎḲI, "ÜBERQUEREN; DURCHZIEHEN; (JMDN.) ÜBERSETZEN (ÜBER/NACH)"|"TO CROSS (A BODY OF WATER); TO FERRY"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[unklar]: 1 times

UNDEFINED: 1 TIMES

ḏ

Ḏḍ.t

"Ewigkeit"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:181410|Wb 5, 510.2; LGG VII, 582 f.

•jr mn rn (=j) m-bꜣḥ Ḥp-Wsjr jw=f //[Kol. 11]// mn r nḥḥ nn sk ḏ,t "Wenn mein Name vor Apis-Osiris bleibt, wird er unvergänglich bis zur neheh-Ewigkeit bleiben." bbawhistbiospzt:T. JE 43204//Haupttext: [Kol. 10]

•//[3]// zꜣ n ʿnḫ n-ḥꜣ=(f) mj Rʿw nḥḥ ḏ,t "Schutz des Lebens sei um (ihn) herum, wie (um) Re für immer und ewig." bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Beischrift zum König (stehend vor Amun): [3]

bbawhistbiospzt

COLLOC: N-ḤB, "HINTER (JMDM., ETWAS)"|"" • MN, "BLEIBEN; FORTDAUERN; GEFESTIGT SEIN; UNBEWEGLICH SEIN"|"TO REMAIN; TO ENDURE; TO BE ESTABLISHED" • NḤḤ, "EWIGKEIT"|"ETERNITY"

root: ḏ.t, "Ewigkeit"|"eternity" • ḏ.t, "ewig, ewiglich"|"eternal" • ḏ.tj, "der Ewige"|""

1 times

glyphs:I10: 1 times • X1: 1 times • N35: 1 times • Z2: 1 times

unknown: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times • Nubia: 1 times

Ewigkeit: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Ḏḍ.t

"[ein Fest]"|"[a festival associated with a sacred bark]"|entity_name•artifact_name|ID:181450|Wb 5, 511.5

root: ḏ.t, "Körper, Leib; Gestalt; Wesen"|"body; bodily form; self" • ḏ.t, "Flut; Gewässer"|"flood" • ḏ.t, "Gut; Totenstiftung"|"estate" • ḏ.t, "die Hörigen"|"serf" • ḏ.t, "Diener der Totenstiftung"|"djet-servant" • ḏ.t, "Höriger"|"serf"

Ḏ-Mw.t

"Dji-Mut"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:867578|Spiegelberg/Pörtner, Grabsteine, Taf. VII

•Ḏi(,t)-Mw,t jrj.t.n Smw,t "Djimut, die Semut gebar." tuebingerstelen:Stele des Chui (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 464)//Stele des Chui (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 464): 6

•N=n jrj.t.n Ḏi-Mw,t mꜣʿ(,t)-ḫrw "Nen, die Djemut, gerechtfertigt, gebar." tuebingerstelen:Stele des Chui (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 464)//Stele des Chui (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 464): 6

tuebingerstelen

COLLOC: N=N, "NEN"|"" • SMW.T, "SEMUT"|"" • Mꜣʿ.T-ḪRW, "DIE GERECHTFERTIGTE (DIE SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED"

1 times • 1 times

glyphs:G14: 2 times • D36: 1 times • X1: 1 times • D37: 1 times

MK & SIP: 2 times

unknown: 2 times

PN/f: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Ḏ-n=f-ʿnḫ

"Dji-enef-anch"|"Dji-enef-anhk"|entity_name•person_name|ID:853850|Junker, Giza VIII, 51, Abb. 18

•//[1]// [...] [jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥ] sḫḏ-ḫnt,w-š-pr-ꜥ Ḏi-n=f-ʿnḫ "... [und Versorgter beim großen Gott], der Aufseher der Chentuschi des Palastes Dji-enef-anch." bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand)//rechter Innenpfosten: [1]

•//[1]// [...] [ʕ_?-]ḫnt,w-š-[pr-ꜥ] //[2]// rn=[f] nfr Ḏi-n=f-ʿnḫ "Der ... der Chentuschi [am Palast (?)], sein Kosename ist Di-enef-anch." bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand)//rechter Außenpfosten: [1]

•//[1]// [...] ⸢jmꜣ⸣ḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥ sḫḏ-ḫnt,w-š-pr-ꜥ Ḏi-n=f-ʿnḫ "... und Versorgter beim großen Gott, der Aufseher der Chentuschi des Palastes Dji-enef-anch." bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand)//linker Innenpfosten: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SḤḎ-ḪNT.W-Š-PR-ꜥ, "AUFSEHER DER CHENTUSCHI DES PALASTES"|"INSPECTOR OF LAND-TENANTS OF THE PALACE" • JMꜣḪ.W-ḪR-NṮR-ꜥ, "VERSORGTER BEIM GROSSEN GOTT"|"REVERED WITH THE GREAT GOD" • RN-NFR, "KOSENAME; SCHÖNER NAME"|"GOOD NAME"

2 times • 1 times

glyphs:D36: 3 times • N35: 3 times • I9: 3 times • S34: 3 times

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Dji-enef-anch: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Ḏꜣ=f

"Djaf"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856602|LGG VII, 584

Ḏꜣ.wj=fj

Ḏ3.wj=fj

"Djaufi"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856600|LGG VII, 592

Ḏ3.ww

"Djauu"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500465|Roulin, Livre de la Nuit I, 177; II, 61; LGG VII, 592

Ḏ3.wtj

"Djauti"|"one of the linen"|entity_name•gods_name|ID:500650|Hornung, Amduat I, 138; LGG VII, 592

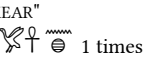
Ḏ3.t-ʿnḫ.t

"Der lebende Kranich"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854203|LGG VII, 590

•//[20,22]// ⸢ms⸣ Ḏ3-ʿnḫ n n(j)swt wrḥ tp=s ⟨m⟩ mḏ,t rdi̯.t n=s ḥr m-ḫt "Herbeibringen (des) 'Lebenden Kranichs' zum König; seinen Kopf ⟨mit⟩ Medjet-Salbe salben; ihm das Gesicht nach hinten wenden." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,22]

bbawtempelbib

COLLOC: MḌ.T, "SALBE (IM KULT VERWENDET)"|"OIL; UNGUENT" • M-ḪT, "DANACH; DAHINTER"|"AFTERWARDS" • WRḤ, "AUFSTREICHEN; SALBEN"|"TO ANNOINT; TO SMEAR"

 1 times

glyphs:U28: 1 times • G1: 1 times • G41: 1 times • S34: 1 times • N35: 1 times • Aa1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Der lebende Kranich: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Ḏ3.t-nṯr

"Überfahrt des Gottes (Fest)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:859709|Sethe, Lesestücke, 73.18

•//[A.1]// ḥtp-di̯-nsw Wsjr nb-Ḏd,w nṯr-ʒ nb-ʒbḏw pr,t-ḥrw tʾ ḥnq,t kʒ ʒpd m ḥtp,t.pl ḏf(ʒ).pl //[A.2]// m ḥ,t nb(.t) nfr.t wʿb.t zmʒ.t ʿ jm n nṯr ḫpp.t r rʾ-pr pn n Wsjr Ḫnt(,j)-jmn,tjw //[A.3]// ⸢m⸣ ʒbd m smd,t m pr,t-ʒ,t m sʒd,t m ḏʒ,t-nṯr r P[jw]⟨q⟩r "An offering which the king gives (and) Osiris, lord of Busiris, the great god, lord of Abydos: an invocation offering consisting of offerings and provisions and of all good and pure things, of which an offering is made for the god, and which travel to this temple for Osiris Khentamenti, on the monthly festival, on the half-monthly festival, on the great procession, on the sadj-festival, on the crossing of the god to Peqer," sawlit:Stele des Sebeki (München Gl. WAF 31)//⟨Stele des Sebeki (München Gl. WAF 31)⟩: [A.1]

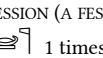
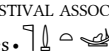
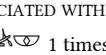
•//[2]// ḥtp-di̯-nswt Wsjr nb-Ḏd,w ḫnt,j-jmn,t(jw) nṯr-ʒ nb-ʒbḏw di̯=f pr,t-ḥrw tʾ ḥnq,t kʒ(.pl) ʒpd(.pl) //[3]// šs mnḫ,t (j)ḫ,t nb.t nfr(.t) wʿb(.t) tʾ n(,j) ḥsb ḥ(n)q,t ḫʒm,t ḏsr.t jʒ,tt kʒ.pl rḫs(.w) snṯr ḥr sḏ,t ʒpd.pl //[4]// ḥtp,t ḏfʒ.w.pl stp,t.pl bnrj,t ḥḏ,t-ḥzʒ,t pri̯,t ḥr z(ʒ)ṯ ḥr ḥtp ʒ ḫʒm(,t)-jḫ,t n ḥw,t-nṯr ṯzz.t //[5]// ḥr ḫʒw,t šps.t m-bʒḥ Ḫnt,j-jmn,t(jw) m wʒg ḏḥw.t(y)t hʒkr pr,t-tp,jt pr,t-ʒ,t wp,t-rnp,t ḏʒ,t-nṯr rkḥ //[6]// tp,j-rnp,t ʒbd smd-n.t ḥ(ʒ)b-Zkr sʒd pr,t-Mnw sḏr,t Pqr ṯnw,t 5 ḥr.w.pl-rnp,t m ḥ(ʒ)b.pl n.w pr Wsjr mrr.w //[7]// ʒḫ.pl wnm jm n kʒ n(,j) {{ʿḤʒ,tj-ʿ}} {{ʿjm,j-rʾ-ḥm,pl-nṯrʾ}} {{ʿWp-wʒ,t.pl-ʒʿ}} {{ʿḏdʾ}}={{ʿfʾ}} "An offering which the king gives (to) Osiris, lord of Djedu, Khentamenti, great god, lord of Abydos, so that he may give an invocation offering of bread and beer, bulls and birds, alabaster and linen, all good and pure things, bread rations, Khamet-beer, special (?) milk, butchered bulls, incense on the flame, fowl, offerings, provisions, choice meat pieces, sweets, milk of the heavenly cow, what comes forth while libating on the great altar, the food offerings of the temple, laden on the noble offering table in the presence of Khentamentiu on the Wag festival, on the Thot festival, on the Haker festival, on the first procession, on the great procession, on the opening of the year, the boat journey of the god, on the burning festival, on the first day of the year festival, on the monthly festival and the half-monthly festival, on the festival of Sokar and the Sadj festival, on the procession of Min, on the resting festival of Peqer, on the numbering festival, on the festival of the five epagomenal days, on the festival of the temple of Osiris, on which the Akhu like to eat, to the Ka of the count and overseer of the priests Wepwawetaa, he says:" sawlit:Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)//⟨Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)⟩: [2]

•//[13]// sḏʒ=f ḥnʿ nṯr-ʒ m ḏʒ,t-nṯr r Rʾ-Pqr nšm,t wr.t r nmt,t.pl=s m ḥʒb.pl n.w ḫr,t-nṯr "May he travel togehter with the great god in the god's journey to the opening of Peqer, the great neshmet barque on its course, on the festivals of the necropolis." sawlit:Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)//⟨Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)⟩: [13]

•//[B.1]// rdi̯.t jʒ(w) sn tʒ n nṯr-ʒ n Wp-wʒ,t.pl //[B.2]// mʒʒ nfr,pl=f m pr,t-tp,(j)t m //[B.3]// pr,t-ʒ,t m ḏʒ,t-nṯr r Pqr //[B.4]// jn jmʒḫ ḫr nb=f Ḏḏ,w-Sbk "Giving praise and kissing the ground for the Great God and for Wepwawet, seeing his beauty at the First Procession, at the Great Procession, and at the God's Journey to Peqer, by the one dignified in front of his lord, Dedusobek." sawlit:Stele des Dedusobek (Kairo CG 20026)//⟨Stele des Dedusobek (Kairo CG 20026)⟩: [B.1]

sawlit

COLLOC: PQR, "PEQER (GRABBEZIRK DES OSIRIS IN ABYDOS)"|"PEQER (PRECINCT OF OSIRIS AT ABYDOS)" • PR.T-ʒ.T, "[FEST BEI OSIRISMYSTERIEN]"|"GREAT PROCESSION (A FESTIVAL ASSOCIATED WITH THE MYSTERIES OF OSIRIS)" • WP.T-RNP.T, "WEPET-RENPET"|"WEPET-RENPET"

 1 times •  1 times •  1 times • (U28-G1-X1-P20-R8-Z1): 1 times

glyphs:X1: 4 times • R8: 4 times • U28: 2 times • U29: 2 times • P1: 2 times • G1: 2 times • Z1: 2 times • P4: 1 times • W3: 1 times • P20: 1 times

MK & SIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Überfahrt des Gottes (Fest): 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • ARTIFACT_NAME: 4 TIMES

Ḏ3.t-Rʿw

"Die Re übersetzt (ein Boot)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:856609|CT VI, 161d

Ḏ3.tj

"Djati"|"Djati"|entity_name•person_name|ID:450020|RPN I 405.17

•//[2]// ḥtp-ḏi Wsjr ⸢pr-ḫrw⸣ n=f m Wpi̯-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Tp(,j)-rnp,t nb W3g ḥ3b Zkr Ḥ(3)b-wr ḥ3b nb rʿw-nb //[3]// t3,tj-z3b-t3,tj (j)m(,j)-r2-k3,t-nb,t-n,t-nswt (j)m(,j)-r2-zḫ3,w(w)-n-ʿ mrr(,w)-nb≡f snḍm jb n ḏ,t=f //[4]// z3b-sḥḏ-zḫ3w sm3ʿ-wḏʿ-mdw-n-wsḫ.t m-r-pr zḫ3w-n-z3 ḥm-k3 mrr(,w)-nb≡f Ḏ3,tj "Ein Opfer, das Osiris gibt: ein Totenopfer für ihn am Neujahrsfest, am Thot-Fest, jedem Monatsanfangsfest, am Wag-Fest, Sokar-Fest, dem Großen Fest (und) jedem täglichen Fest, (nämlich dem) Großwesir, Leiter aller Arbeiten für den König, Vorsteher der Aktenschreiber, der von seinem Herren geliebte, der das Herz seines Leibes angenehm macht, der Senior-Aufseher der Schreiber, der, der den Richtspruch der Halle verwirklicht, der Gutsvorsteher und Totenpriester, der von seinem Herren geliebte Djati." bbawgrabinschriften:MFA 27.446//Architrav: [2]

•//[d2:4]// ḥr,j-ns,t //[d2:Tag1]// J-k3,w-Ḥr,w-ʿnḫ,w //[d2:Tag2]// Nfr-rnp,t //[d2:Tag3]// Jmm //[d2:Tag4]// Nfr-rnp,t //[d2:Tag5]// Nfr-rnp,t //[d2:Tag6]// Jmm Jꜣm //[d2:Tag7]// Nfr-rnp,t //[d2:Tag8]// Jmm //[d2:Tag9]// Jmm //[d2:Tag10]// Jꜣm Šš //[d2:Tag11]// Ṯtw Šš //[d2:Tag12]// Nfr-rnp,t Šš{j} //[d2:Tag13]// Jmmj //[d2:Tag14]// Jꜣm //[d2:Tag15]// Ṯtw //[d2:Tag16]// K3k3j-wsr,w //[d2:Tag17]// Ṯtw //[d2:Tag18]// Jmm //[d2:Tag19]// Nfr-rnp,t //[d2:Tag20]// Jꜣm //[d2:Tag21/22]// Ṯtw //[d2:Tag23/24]// Ṯtw //[d2:Tag25]// Ḏ3,tj //[d2:Tag28/29]// Ṯtw //[d2:TagEp1/2]// Ṯtw "Der Amtsnachfolger (es folgen zu den jeweiligen Tagen die Personennamen)" bbawarchive:pLouvre E 25279 recto (5 A)//pLouvre E 25279 recto (5 A): [d2:4]

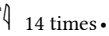
•//Rundbalken// Ḏ3,tj "Djati." bbawgrabinschriften:Scheintür//Scheintür: Rundbalken

•//Reg1; [1]// […] Ḏ3,tj "... Djati." bbawgrabinschriften:Scheintür//linken Panel: Reg1; [1]

•//Reg1,Signalement// […] [sm3]ʿ-wḏʿ-mdw-n-wsḫ.t Ḏ3,tj "... der den Richtspruch der breiten Halle verwirklicht, Djati." bbawgrabinschriften:Scheintür//linken Panel: Reg1,Signalement

bbawarchive, bbawgrabinschriften

COLLOC: JMM, "IMEM"|"IMEM" • NFR-RNP.T, "NEFER-RENPET"|"NEFER-RENPET" • ŠŠ, "SCHESCH"|"SHESH"

 14 times • 1 times • 1 times

glyphs:G1: 16 times • X1: 16 times • U29: 15 times • M17: 15 times • U28: 1 times

OK & FIP: 17 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times

Djati: 17 times

ENTITY_NAME: 17 TIMES • PERSON_NAME: 17 TIMES

Ḏ3.tj

"Djati"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856604|CT VI, 245i

Ḏ3.ty

"Djaty"|"Djaty"|entity_name•person_name|ID:400341|RPN I 405.18

•ḏ3tj[j] "Djati(PN/m)." bbawgrabinschriften:Grabherr beim Betrachten landwirtschaftlicher Szenen//Mann unten hinter Grabherr, Beischrift: [2]

•//[1]// Ḏ3,ty "Djaty." bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//Türrolle: [1]

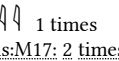
•//[1]// wr-mḏ-Šmʿ,w Ḏ3,ty "Der Große der Zehn von Oberägypten Djaty." bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//Sturzbalken: [1]

•//[2]// pr-ḫrw n=f (m) Wpi̯-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Tp,j-rnp,t W3g Ḥ3b-Zkr ḥ3b-wr Rkḥ W3ḥ-ʿḫ […] 3bd-(n-)s3d 3bd,w smd,t ḥ3b nb rʿw-nb wr-mḏ-Šmʿ,w (j)m(,j)-r2-k3,t-nswt Ḏ3,ty "Ein Totenopfer für ihn (am) Neujahrstag (Fest), Thot-Fest, Jahresanfang (ein Fest), Wag-Fest (Totenfest), Fest des Sokar, Großes Fest (ein Totenfest), Der Brand (ein Fest), Aufstellen des Feuerbeckens (ein Fest) --Zerstörung-- Monatsfest des Sadj, Abedu (Fest am 2. Tag nach Neumond), Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats) und jedem Fest, täglich, dem Großen der Zehn von Oberägypten und Vorsteher der Arbeit des Königs Djaty." bbawgrabinschriften:Eingangsarchitrav//Opferformel: [2]

•jr n=f //K12// jmj-jr,tj jmj-r2-šj B3k-n-Ptḥ Wḏ3≡j //K13// jmj-r2-zḫ3 Snḍm //K14// jmj-jr,tj jmj-r2-j3 Mry-Rʿw-ʿnḫ N-k3-ʿnḫ //K15// jmj-jr,tj jmj-r2-sr Jqr.j ʿnḫ Ḥmw //K16// z3b-zḫ3 Ḏ3ty Ḫntj-ḫt //Z17// ḫrp-ʿpr-nfr Ḥm.j //K17// Snḍm //K18// jmj-ḫt-j3 J-ḫwj≡f "Es handelten für ihn der Kapitän und Vorsteher des Sees Bakenptah und Wadji, der Vorsteher der Scheiber Senedjem, der Kapitän und Vorsteher der Fremdsprachigen Merireanch und Nikaianch, der Kapitän und Vorsteher der Ser-Beamten Iqeri, Anchef (?) und Hemu, der Seniorschreiber Djati und Chentichet, der Leiter der Mannschaft der Rekruten Hemi und Senedjem, der Unteraufseher der Fremdsprachigen Ihuef." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 17//⟨Sinai Nr. 17⟩: Z11

bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-JR.TJ, "KAPITÄN"|"SHIP'S CAPTAIN" • SNḌM, "SENEDJEM"|"SENEDJEM" • ḤMW, "HEMU"|"HEMU"

 1 times

glyphs:M17: 2 times • U29: 1 times • G1: 1 times • X1: 1 times

OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Eastern Desert: 1 times

Djaty: 3 times • PN/m: 2 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

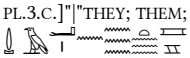
Ḏ3-ʿ-n-mw

"Dja-a-en-mu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859335|KRI VI, 393.8

•mḥ=w sp3,t ʔ⸢Ḏ3⸣?-ʿ-n-mw,t "Sie füllten (oder: ergriffen) den Verwaltungsbezirk von ... (?)." sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Rto.: 22,10]

sawlit

COLLOC: SP3.T, "GAU; BEZIRK; GUTSBEZIRK; WÜSTE"|"" • MḤ, "VOLL SEIN; FÜLLEN; FASSEN; PACKEN; AUSLEGEN (MIT STEINEN)"|"" • =W, "[SUFFIX PRON.

PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)"
 1 times
glyphs:N35A: 2 times • U28: 1 times • G1: 1 times • D36: 1 times • Z1: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times • N36: 1 times • N23: 1 times
NK: 1 times
unknown: 1 times
Dja-a-en-mu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Ḏ3-wnw.wt

"Der die Stunden durchzieht"|"one who crosses (through) the hours"|entity_name•gods_name|ID:500645|Hornung, Amduat I, 133; LGG VII, 585

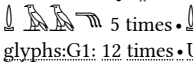
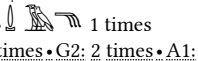
Ḏ3-mw

"Das Wasser Kreuzender"|"one who crosses the water"|entity_name•gods_name|ID:500818|Hornung, Amduat II, 401; LGG VII, 587

Ḏ3-dw3.t

"Der die Unterwelt durchfährt"|"one who crosses the nether world"|entity_name•gods_name|ID:500622|Hornung, Amduat I, 120; LGG VII, 590

Ḏ33

"Djaa"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709630|Wb, 5, 520.9; RPN I 404.12
•ꜣtw-n-nꜥ,t //[A.9]// {Ḏi}⟨Ḥ⟩w-Sbk rn=f nfr Ḏ33 jrị.n J:tꜣ nb-jmꜣḫ ḏd=f "the administrator of the city Khusobek, whose good name is Djaa, whom Ita conceived, possessor of reverence; he says:" sawlit:Stele des Chusobek (BM EA 1213)//⟨Stele des Chusobek (BM EA 1213)⟩: [A.8]
•//[1]// […] […] [jmꜣḫ,w-ḫr-]nṯr=f-rʿw-nb Ḏ33 […] "... der täglich bei seinem Gott versorgte Djaa ..." bbawgrabinschriften:Fragment eines Alabastergefäßes//⟨Text⟩: [1]
•//[F.3]// Ḏ33 jrị.n J:tꜣ "Djaa, den Ita geboren hat." sawlit:Stele des Chusobek (BM EA 1213)//⟨Stele des Chusobek (BM EA 1213)⟩: [F.3]
•ꜣṯ,w-ꜣ-n(,j)-nꜥ,t [Ḏ33] //[D.6]// ḏd=f "The chief officer of the city $Ḏ33$ says:" sawlit:Stele des Chusobek (Manchester 3306)//⟨Stele des Chusobek (Manchester 3306)⟩: [D.5]
•//[A.16]// sn=f Ḏ33 mꜣʿ-ḫrw "Sein Bruder, Djaa, der Gerechtfertigte." sawlit:Stele des Djaa (BM EA 573)//⟨Stele des Djaa (BM EA 573)⟩: [A.16]
bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: ꜣṮ.W-ꜣ-N-Nꜥ.T, "HAUPTVERWALTER DER STADT"|"CHIEF ADMINISTRATOR OF THE TOWN" • ꜣṮ.W-N-Nꜥ.T, "VERWALTER DER STADT"|"ADMINISTRATOR OF THE TOWN" • ḤWỊ-WJ-SBK, "CHUI-WI-SOBEK"|"KHUI-WI-SOBEK"
 5 times • 1 times •  1 times
glyphs:G1: 12 times • U28: 8 times • D3: 7 times • G2: 2 times • A1: 1 times
MK & SIP: 9 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
PN/m: 9 times • Djaa: 1 times
ENTITY_NAME: 10 TIMES • PERSON_NAME: 10 TIMES

Ḏ33-qrr.wt

"Der die Höhlen durchzieht"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:865595|Graefe, Padihorresnet, II, 236

Ḏ3js.w

"Aussprüche"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858650|Wb 5, 521.8; LGG VII, 592
root:ḏ3js, "[eine Pflanze]"/"[a plant]" • ḏ3js, "verhandeln; beraten"/"to parley; to counsel" • ḏ3js, "Spruch; Argument"/"spell; utterance" • ḏ3js, "Bürgerkrieg"/"civil war" • ḏ3js.w, "Disputant; Opponent"/"councilor; sage"

Ḏ3js.w-sfḫ

"Die sieben Aussprüche"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851529|LGG VII, 593; vgl. Wb 5, 521.9
•j 7-ḏ3js.pl jpw rmnị.w mḥ3(,t) hrw pfj n jp.t wḏ3,t smꜣ tp.pl jw nḥb,t //[12]// jtị jb.pl ḫnp ḫ3,tj.pl jrị{.t} šʿd m š-nsr,t.du rḫ.n=j ṯn "Oh, ihr ("diese") 7 Weisen, die die Waage an jenem Tage der Zählung des Udjat-Auges tragen, die die Köpfe abschneiden und die Nacken durchtrennen, die die Herzen rauben und die Brustorgane ergreifen, die im Flammensee ein Gemetzel anrichten, ich kenne euch!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 071: [11]
tb
COLLOC: MR-NSRSR, "FEUERKANAL"|"" • JW, "ABTRENNEN"|"TO SEPARATE" • ḪNP, "RAUBEN; AUFFANGEN; DARBRINGEN; AUSLÖSEN"|"TO STEAL; TO CATCH; TO PRESENT"
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

die "sieben Weisen": 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Ḏ3y.t

"[eine Göttin]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:181840|Wb 5, 519.5; LGG VII, 591

Ḏ3w

"Djau (?)"|"Djau (?)"|entity_name•person_name|ID:714289|RPN II 333.22
•//[2]// š n ḥw,t-k3 //[2.2]// Ḏ3w "Der Bezirk der Totenkapelle (des?) Djau." bbawgrabinschriften:Westwand//unterstes Register: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤW.T-K3, "HAUS DES KA (GRABKAPELLE); KAPELLE (IM TEMPEL)"|"KA-HOUSE (TOMB CHAPEL); CHAPEL (FOR A STATUE IN A TEMPLE)" • Š, "SEE; REVIER; GARTEN (MIT TEICH); BECKEN; OPFERSCHALE"|"" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Djau (?): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ḏ3pr

"Djaper (Ort oder Gegend von Kampfhandlungen)"|"Djaper"|entity_name•place_name|ID:852500|GDG VI, 104
•⟨r⟩ rḏi.t rḫ=k st rḏ.y n=k jn wˁ,w Tn3 n(,j) s3 Ṯḥn-mj-Jtn //[5]// m rnp,t n(,j) t3 pḏ,t Ḏ3pr ꜣ "⟨Um(?)⟩ es dich wissen zu lassen: Das, was dir gegeben wurde seitens des Soldaten Tener von der Arbeitertruppe (namens) 'Glänzend wie Aton' im Jahr des Bogens von Djaper - das war der Esel." bbawbriefe:pCairo 58057//Brief des Djehuti-mesu an Pa-iri: [4]
bbawbriefe
COLLOC: Ṯḥn-mj-Jtn, "GLÄNZEND WIE ATON (NAME EINER TRUPPE)"|"DAZZLING-LIKE-ATEN" • TNR, "TENER"|"" • WˁW, "SOLDAT; MATROSE"|""
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Djaper (Ort oder Gegend von Kampfhandlungen): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Ḏ3f

"Djaf"|"Djaf"|entity_name•person_name|ID:400618|Wb 5, 523.1; RPN I 405.5

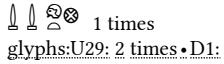
Ḏ3f-snb.w

"Djaf-senebu"|"Djaf-senebu"|entity_name•person_name|ID:400626|Inscr. Sinai, 229

Ḏ3ḏ3

"Djadja (Gebiet auf dem Sinai ?)"|"Djadja (on Sinai)"|entity_name•place_name|ID:400744|Inscr. Sinai, 232

Ḏ3ḏ3.t

"Djadjat (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853173|Jacquet-Gordon, Domaines, 206
•//[1.2]// Ḏ3ḏ3,t "Djadjat (Domäne)." bbawgrabinschriften:Ostseite//2. Register v.u.: [1.2]
bbawgrabinschriften
 1 times
glyphs:U29: 2 times • D1: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Djadjat (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Ḏ3ḏ3.t

"Das Götterkollegium"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854673|LGG VII, 594
•rꜥ ꜥq r Pr-Sbk nb-⸢Bdn¹ ⸢ḏd-mdw¹ [j:nḏ] ḥr=tn nṯr.pl-m-p,t j:nḏ ḥr=tn nṯr.pl-m-t3 ḏ3ḏ3,t ⸢n,t¹ //[1,6]// [ʔBdn?] [ʔjrị?]=dn m wpw,t n,t ḥm n Rˁw "Spruch des Eintretens in das Sanktur des Sobek, Herr von Beten (Tebtynis); [Rezitation]: "Seid [gegrüßt] ihr Götter im Himmel, seid gegrüßt ihr Götter auf Erden, das Götterkollegium von [Tebtynis?], ihr [handelt?] auf Anweisung der Majestät des Re!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70// Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,5]
•//[2,1]// rꜥ n ꜥq r Pr-Sbk nb-Bdn [ḏd-mdw] [j:nḏ] [ḥr]=[tn] [nṯr.pl-m-p,t] [j:nḏ] [ḥr]=[tn] [nṯr.pl-m-t3] [ḏ3ḏ3,t] [n,t] [ʔBdn?] [ʔjrị?]=[tn] [m] [wpw,t] ⸢n,t¹ ḥm n Rˁw "Spruch für das Eintreten in das Sanktuar des Sobek, Herr von Beten (Tebtynis); [Rezitation: "Seid gegrüßt ihr Götter im Himmel, seid gegrüßt ihr Götter auf Erden, das Götterkollegium von Tebtynis?, ihr handelt? auf Anweisung] der Majestät des Re!"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [2,1]

Ḏ𓏏ḏ𓏏.t

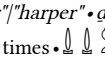
•///[Fürbitte an Osiris]// ///[1]// ỉnḏ ḥr=k ///[2]// [Wsjr] [mɜᶜ-ḫrw] ///[3]// m [dȝ]ḏȝ,t "Heil Dir [Osiris, Triumphierender] im Götterkollegium." bbawamarna:Block//[linke Szene]: [1]

•jw=f m wpw,tj r Jwn,w r sḫtp jb n Jtm ḥnᶜ ḏȝḏȝ,t=f r rdỉ Jwn,w-šmᶜ,w Jwn,w-mḥ,wj mršj ""Er (Pharao) ist der Bote nach Heliopolis, um das Herz Atums und seines Götterkollegiums zu erfreuen (und) das südliche Heliopolis (Theben) (wie) (und) das nördliche Heliopolis in Freude zu versetzen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)///4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [32,8]

bbawamarna, bbawtempelbib, bbawtotenlit

COLLOC: PR-SBK, "[SANKTUAR DES TEMPELS DES SOBEK IN TEBTYNIS]"|"" • NṮR.W-M-Tȝ, "DIE GÖTTER AUF ERDEN"|"" • NṮR.W-M-P.T, "DIE GÖTTER IM HIMMEL"|""

root: ḏȝḏȝ, "Behörde"|"assembly; council; magistrates (at the judgement of the dead)" • ḏȝḏȝ, "Kopf; Spitze"|"head; tip" • ḏȝḏȝ, "Barkenstation"|"[building in front of a temple (bark station?)]" • ḏȝḏȝ, "[Substantiv]"|"" • ḏȝḏȝ, "[Schiffsteil]"|"" • ḏȝḏȝ.w, "Topf"|"" • ḏȝḏȝ.wt, "Schichten (einer Ziegelmauer)"|"courses (of a brick wall)" • ḏȝḏȝ.t, "Behörde; Kollegium; (Toten-)Gericht"|"assembly; council; magistrates (at the judgement of the dead)" • ḏȝḏȝ.t, "Umgebung (med.)"|"surrounding area (med.)" • ḏȝḏȝ.t, "Harfe"|"harp" • ḏȝḏȝ.t, "Topf"|"pot" • ḏȝḏȝ.t, "Opfertisch"|"offering table" • ḏȝḏȝ.tj, "Harfenspieler"|"harper" • ḏȝḏȝ.tj, "die beiden Kollegien"|""

1 times •  1 times

glyphs:U28: 5 times • X1: 4 times • W24: 3 times • G7: 2 times • Z3: 1 times • M23: 1 times • Z3A: 1 times • M24: 1 times • Z2: 1 times

unknown: 2 times • TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Das Götterkollegium: 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • GODS_NAME: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

Ḏ𓏏ḏȝ.t-ꜣ.t

"Großes Kollegium"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:865301|LGG VII, 596

Ḏ𓏏ḏȝ.t-Rᶜw

"Götterkollegium des Re"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858531|LGG VII, 602

•///[x+2,2]// [...] ⸢Ḏ𓏏ḏȝ,t⸣-Rᶜw Bȝ.pl-Jwn,w Jwn mry,tj ///[x+2,3]// [...] [Nd]y,t ". . . das Götterkollegium des Re, die Bas von Heliopolis, Jun 'der Geliebte' . . . Nedi." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+2,2]

•///[x+4,1]// [...] Nb(,t)-ḥw(,t) Jtm,w Gb Rᶜw Ḏ𓏏ḏȝ(,t)-Rᶜw Bȝ.w-Jmn,w mrj,tj [...] "Nephthys, Atum, Geb, Re, das Götterkollegium des Re, die Bas von Heliopolis, der 'Geliebte', ..." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+4,1]

bbawtempelbib

COLLOC: MRY.TJ, "DER GELIEBTE"|"" • Bȝ.W-JWN.W, "DIE BAS VON HELIOPOLIS (GÖTTERGRUPPE)"|"BAS-OF-HELIOPOLIS" • JWN, "DER PFEILER (OSIRIS U.A. GÖTTER)"|"PILLAR (OSIRIS)"

1 times

glyphs:G7: 2 times • N5: 2 times • U28: 2 times • N26: 2 times • W24: 1 times • X1: 1 times • M23: 1 times • Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Götterkollegium des Re: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Ḏy.n=j

"Djyeni (?)"|"Djyeni (?)"|entity_name•person_name|ID:401210|Goyon, Hammamat, 55

•jmj-rᵓ-kȝ,t Mry-Ptḥ-ᶜnḫ-Mry-Rᶜw zȝ=f ḫrj-ḥȝb,t sms Mry-ptḥ-ᶜnḫ-mry-Rᶜw ///K5// zȝ=f špṯ-nsw,t jmj-rᵓ-nbw Rnp,t-nfrᶠ,tᵀ ///Z6// špṯ-nsw,t jmj-rᵓ-jᶟw ///K7// Ḫwj-n-Ḥrw ///K8// Nḏm-jb ///K9// Twᶟw ///K10// Ỉḥy ///K11// ḫrj-tp-nsw,t ///K12// jmj-rᵓ-bnr,wt Ḥtp[≡sn] špṯ-nsw,t ///K13// jmj-rᵓ-jᶟw Snḏm-jb zȝ=f Ḫwj-n-Ḥrw ///K14// Ỉdy Ḏy.n≡j Ḥpy špṯsw-nsw,t jmj-rᵓ-jᶟw Ḫwj-n-Ḥrw ///K15// jmj-rᵓ-šj sḫḏ-wjᶟ jmj-jr,tỉ Ḫwj ᶜnḫ-m-jwnw "(desweiteren mit) dem Sohn des Vorstehers der Arbeit Merptahanchmerire, Sohn des Vorlesepriesters, des Älteren Merptahanchmerire, (also) der Königsnoble und Vorsteher des Goldes Renpetneferet, (und) dem Vornehmen des Königs und Vorsteher der Dolmetscher Chewienhoru, Nedschemib, Tuau, Ihii, (und) dem Diener des Königs und Vorsteher des Benerut (?) Hetepsen, (und) dem Sohn des Vornehmen des Königs und Vorstehers der Dolmetscher Senedschemib, der Chewienhoru sowie Idi, Dyeni und Hepi, (und) dem Königsnoblen und Vorstehers der Dolmetscher Huwienhor, und dem Vorsteher des Sees, Aufsehers der Barke und Kapitän Chewi und Anchem-Iunu." bbawfelsinschriften:Hammamat G 21//⟨Hammamat G 021⟩: K4

bbawfelsinschriften

COLLOC: Ḫ W.N-Ḥ R.W, "CHUEN-HOR"|"KHUEN-HOR" • MRỊ-PTḤ-ᶜNḪ-MR.Y-RᶜW, "MERI-PTAH-ANCH-MERYRE"|"MERI-PTAH-ANKH-MERYRE" • TWᶟ, "TUA"|"TUA"

OK & FIP: 1 times

Eastern Desert: 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ḏỉ=f tȝ.wj-r-ḫb.t

"Er gibt die beiden Länder zur Richtsstätte"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853994|LGG IV, 764

•dỉ=j ḥm ᶜ,t jm=f m (j)ḫ,t prỉ.t m zȝ=j ///[8.6 (= alt 12.6)]// j.n (J)tm(,w) ""Ich veranlasse, dass geschützt wird (?) das Körperteil von ihm mit (?) Sachen, die herauskommen aus meinem Sohn", so sagte Atum." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)///⟨London Medical Papyrus

Ḏi̯=f tꜣ.wj-r-ḫb.t

(BM EA 10059)›: [8.5 (= alt 12.5)]
sawmedizin
COLLOC: ꜥ.T, "TEIL (VON ETWAS)"|"" • J, "SAGEN"|"TO SAY" • JTM.W, "ATUM"|"ATUM"
 1 times
glyphs:D37: 1 times
NK: 1 times
unknown: 1 times
Er gibt die beiden Länder zur Richtsstätte: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

Ḏi̯-ꜣs.t-ḥꜣb

"Dji-Aset-hab"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:861290|Schenkel, MDAIK 31, 1975, 146

•///[1]// zꜣ,t=f n ḥ,t=f mr,y(t)=f ḥs(,t)-ḫnw-n-Jmn Ḏi̯-ꜣs,t-ḥꜣb ///[2]// mꜣꜥ,t-ḫrw jri̯.t.n nb(,t)-pr ///[3]// šps,t Jr(,tj)-(j)r=w ///[4]// mꜣꜥ,t-ḫrw ///[5]// zꜣ,t ḥm-nṯr-sn,nw-Jmn-m-Jp,t-s,tpl rḫ-nzw-mꜣꜥ mr(,y)=f N(,j)-s(w)-Ḥr,w-bḥd,tj "Seine leibliche Tochter, die er liebt, Sängerin vom Innersten des Amun, $Ḏi̯-ꜣs,t-ḥꜣb$, die Gerechtfertigte, die die Hausherrin, die Vornehme $Jr.tj-jr=w$, die Gerechtfertigte, Tochter des Zweiten Amunpriesters in Karnak, geboren hat." bbawgraeberspzt:‹Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Irti-iru›//T 13: Zweite Tochter: [1]
bbawgraeberspzt
COLLOC: ḤS.T-N.T-ḪNW-N-JMN, "SÄNGERIN VOM INNERSTEN DES AMUN"|"" • ḤM-NṮR-2.NW-N-JMN-M-JP.T-S.WT, "ZWEITER PRIESTER DES AMUN IN KARNAK"|"" • N.J-SW-ḤR.W-BḤD.TJ, "NI-SU-HOR-BEHEDETI"|""
1 times
glyphs:X1: 2 times • D37: 1 times • Q1: 1 times • H8: 1 times • W4: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Dji-Aset-hab: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ḏi̯-Ḥp-zꜣ

"Dji-Apis-za"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:878600|JWIS II, 396.4

Ḏi̯-sj-mrj

"Dji-si-meri"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709404|RPN I 397.21

•///7// nb,t-pr Ḏi̯=s-mrj //8// mꜣꜥ,t-ḫrw "Die Herrin des Hauses, Dschiesmeri, gerechtfertigt." tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462)//Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462): 7
tuebingerstelen
COLLOC: NB.T-PR, "HAUSHERRIN"|"MISTRESS OF THE HOUSE" • MꜣꜥT-ḪRW, "DIE GERECHTFERTIGTE (DIE SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED"
 1 times
glyphs:D37: 1 times • S29: 1 times • G17: 1 times • D21: 1 times • M17: 1 times • M6: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/f: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ḏi̯-sj-nbw

"Dji-si-nebu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709405|RPN I 397.22

•rꜥ n jri̯.t ḫpr,w m ḫpr,w nb ///[25]// mrr.w jn Wsr,w ḫtm(,tj)-bj,t(j) jtj-nṯr-Jwn,w Pꜣ-nḥs(,j) mꜣꜥ-ḫrw ///[26]// zꜣ (j)t(j)-nṯr ḥm-nṯr ḥr(,j)-zꜣ(,w)-zḫꜣ(,ww) Nb,du-ḥtp(,w) jri̯.n nb(,t)-pr Ḏi̯-s(j)-nbw "Spruch, jegliche Gestalt anzunehmen, die man wünscht, durch den Osiris, Königlichen Siegler, Gottesvater von Heliopolis, Panehsi, den Gerechtfertigten, Sohn des Gottesvaters, Priesters und Oberarchivars Nebui-hetepu, den die Hausherrin Di-si-nebu geboren hat." bbawgraeberspzt:‹unteres Register›//T 18: CT 301: [24]
•///[26]// ḏ(d)-mdw jn Wsr,w [ḫtm(,tj)]-bj,t(j) ///[27]// jtj-nṯr-Jwn,w Pꜣ-nḥs(,j) zꜣ (j)t(j)-nṯr ḥm-‹⟨nṯr⟩› ḥr(,j)-zꜣ(,w)-zḫꜣ(,w)pl Nb,du-ḥtp(,w) jri̯.n nb(,t)-pr Ḏi̯-s(j)-nbw "Zu rezitieren durch den Osiris, Königlichen Siegler, Gottesvater von Heliopolis, Panehsi, Sohn des Gottesvaters, Priesters, Oberarchivars $Nb.wj-ḥtp.w$, geboren von der Hausherrin $Ḏi̯-sj-nbw$:" bbawgraeberspzt:‹unteres Register›//T 31: Tb 13 / Tb 121: [26]
•jni̯=tn sšp n Wsr,w ḫtm,t(j)-bj,t(j) jt(j)-nṯr-Jwn,w ///[Z2]// Pꜣ-nḥs(,j) pn zꜣ (j)t(j)-nṯr ḥm-nṯr ḥr(,j)-zꜣ(,w)-zḫꜣ(,ww) Nb,du-ḥtp(,w) jri̯.n nb(,t)-pr Ḏi̯-s(j)-nbw "Möget ihr diesem Osiris, Königlichen Siegler und Gottesvater von Heliopolis, Panehsi, Sohn des Gottesvaters, Priesters und Oberarchivars Nebui-hetepu, den die Hausherrin Di-si-nebu geboren hat, das Licht (zurück)bringen." bbawgraeberspzt:‹oberes Register (horizontal)›//T 13: [Z1]
•šzp=tn jr{,t}.pl=tn rmni̯=tn sšm(,w)=tn fḏi̯={n}tn tp.pl=tn sšmi̯=tn Wsr,w ḫtm(,tj)-bj,t(j) ///[Z2]// jtj-nṯr-Jwn,w Pꜣ-nḥs mꜣꜥ-ḫrw zꜣ (j)t(j)-nṯr ḥm-nṯr ḥr(,j)-zꜣ(,w)-zḫꜣ(,ww) Nb,du-ḥtp(,w) jri̯.n nb(,t)-pr Ḏi̯-s(j)-nbw mꜣꜥ(,t)-ḫrw nb(,t)-jmꜣḫ jm(,j) ꜣḫ,t r jmn,t nfr.t m ḥtp(,w) mj jri̯=tn n nṯr pw ꜣ jm(,j) ꜣḫ,t "Möget ihr eure Gestalten empfangen, euer Bild tragen und eure Köpfe erheben, wenn ihr den Osiris, Königlichen Siegler, Gottesvater von Heliopolis, Panehsi, den Gerechtfertigten, Sohn des Gottesvaters, Priesters, Oberarchivars Nebui-hetepu, den die Hausherrin Di-si-nebu, die Gerechtfertigte, Herrin der Ehrwürdigkeit geboren hat, der im Horizont ist, zum schönen Westen geleitet, wie ihr es für diesen Großen Gott getan habt, der im Horizont ist." bbawgraeberspzt:‹oberes Register (horizontal)›//T 20: [Z1]
•Wsr,w ḫtm(,tj)-bj,t(j) rḫ-nzw-mꜣꜥ mr(,y)=f Pꜣ-nḥs(,j) zꜣ (j)t(j)-nṯr ḥm-nṯr ḥr(,j)-zꜣ-zḫꜣ Nb,du-ḥtp jri̯.n nb(,t)-pr ///[2]// Ḏi̯-s(j)-nbw "(O) Osiris, Königlicher Siegler, Wirklicher Königsbekannter, den er liebt, Panehsi, Sohn des Gottesvaters, Priesters und Oberarchivars $Nb.wj-ḥtp.w$, den die Hausherrin $Ḏi̯-sj-nbw$ geboren hat!" bbawgraeberspzt:‹Decke›//T 33: Nut-Text: [1]

bbawgraeberspzt
COLLOC: NB.WJ-ḤTP.W, "NEBUI-HETEPU"|"" • ḤR.J-Z3.W-ZḤ3.WW, "OBERARCHIVAR"|"" • JTJ-NṮR-N-JWN.W, "GOTTESVATER VON HELIOPOLIS"|"GOD'S FATHER OF HELIOPOLIS"
 2 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D37: 5 times • O34: 5 times • S12: 5 times • B8: 3 times • X1: 3 times
TIP - Roman times: 5 times
Delta: 5 times
Dji-si-nebu: 5 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Ḏʿ-ḫt

"Djachet"|"Dakhet"|entity_name•place_name|ID:500683|Gabolde, BIFAO 94, 1994, 267, Anm. f

Ḏᶜᶜ

"Djaa"|"Djaa"|entity_name•person_name|ID:450055|RPN I 405.24

•//[Sz.2.3.1]// ḥm-kꜣ N(,j)-sw-ḥn,w ḥm-kꜣ Kꜣj ḥm-kꜣ Šꜣṯw ḥm-kꜣ Kꜣ≡j-zb-j ḥm-kꜣ Rḏi̯-j ḥm-kꜣ Nfr ḥm-kꜣ mḏḥ(,w) Ḏᶜᶜ "Der Totenpriester Ni-su-henu; der Totenpriester Kai; der Totenpriester Schatju; der Totenpriester Kai-zeb-i; der Totenpriester Redji-i; der Totenpriester Nefer; der Totenpriester und Zimmermann Djaa." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szene 2.1-2.4: [Sz.2.3.1]
•//[4.2/3]// Ḏᶜᶜ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pUnCol B (9 U)//pUnCol B (9 U): [4.2/3]
•//[4.4/5]// Ḏᶜᶜ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pUnCol B (9 U)//pUnCol B (9 U): [4.4/5]
•//[4.5-7]// ⸢Ḏᶜᶜ⸣ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pUnCol B (9 U)//pUnCol B (9 U): [4.5-7]
•//[4.7-9]// ⸢Ḏᶜᶜ⸣ [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pUnCol B (9 U)//pUnCol B (9 U): [4.7-9]
bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: MḌḤ.W, "ZIMMERMANN"|"" • ḤM-Kꜣ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)" • WDP.W, "AUFWÄRTER"|"BUTLER; ATTENDANT"
OK & FIP: 14 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 3 times
Djaa: 14 times
ENTITY_NAME: 14 TIMES • PERSON_NAME: 14 TIMES

Ḏᶜᶜ.wtt

"Djaautet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856606|LGG VII, 606

Ḏʿw

"Djau"|"Djau"|entity_name•person_name|ID:709669|RPN I 405.26; Wb 5, 536.2

•//[C.2]// ḥtp-ḏi̯-nswt ḫꜣ (n) tꜣ ḥnq,t kꜣ,pl ꜣpd.pl šs mnḫ,t (j)ḫ,t nb(.t) n jmꜣḫ(,w) jt=f Ḏʿw ʕšrj? "An offerings which the king gives: A thousand of bread and beer, oxen and fowl, alabaster and linen and all things for the dignified one, his father Djau the Younger (?)." sawlit:Stele des Ameny (Louvre C 172)//⟨Stele des Ameny (Louvre C 172)⟩: [C.2]
•//[1]// ʿbꜣ (j)ḫ,t jn wbꜣ,pl ḫrp-zḥ.pl n ḥꜣ,tj-ʿ (j)m(,j)-rᵓ-šmʿ,w ḥqꜣ-ḥw,t smr-wʿ,tj ḥr,j-tp-ꜣ-(n-)Tꜣ-wr ḥr,j[-tp]-ʳ(n-)ꜣ-ꜣtf,t¹ ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜣ⸣¹ ⸢Ḏʿw¹ "Das Darbringen des Opfers seitens der Aufwärter und Leiter des Speisezeltes für den Hatia (Rangtitel), Vorsteher von Oberägypten, Gutsverwalter, einziger Freund (des Königs), großes Oberhaupt des Thinitischen Gaues und großes Oberhaupt von Atfet, den Versorgten beim großen Gott Djau." bbawgrabinschriften:Opferszene//Szenentitel: [1]
•//[1]// [...] ⸢ḥr,j-tp-ꜣ-(n-)Tꜣ-wr¹ ⸢Ḏʿw¹ "... und großes Oberhaupt des Thinitischen Gaues Djau." bbawgrabinschriften:5. Register v.o.//ganz rechts: [1]
•//[1. Person:1]// [...] [ḥqꜣ-]ḫw,t s[mr]-wʿ,tj //[1. Person:2]// Ḏʿw "... Gutsvorsteher und einziger Freund (des Königs) Djau." bbawgrabinschriften:Register-Beischriften//1. Register v.u.: [1. Person:1]
•//[1]// ⸢ḥqꜣ-ḫw,t¹ ⸢smr-wʿ,tj¹ [...] [Ḏʿ]w "Der Gutsverwalter und einzige Freund (des Königs) ... Djau." bbawgrabinschriften:Grabherr vor Opfertisch//Personenbeischrift: [1]
bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: ḤR.J-TP-ꜣ-N-Tꜣ-WR, "GROSSES OBERHAUPT DES THINITISCHEN GAUES"|"" • ḤR.J-TP-ꜣ-N-ꜣTF.T, "GROSSES OBERHAUPT VON ATFET"|"" • ḤQꜣ-ḤW.T, "GUTSVERWALTER"|"ESTATE MANAGER"
1 times
glyphs:I10: 1 times • D36: 1 times • G43: 1 times
OK & FIP: 67 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 67 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Djau: 67 times • PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 68 TIMES • PERSON_NAME: 68 TIMES

Ḏʿn.t

"Tanis"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:853903|GDG VI, 111; LÄ VI, 194 ff.

•ḥrw n spr j:jr̥i̯=j r Ḏʿn,t r pꜣ //[1,4]// [n,tj] [Nsj-sw-Bꜣ-nb]-Ḏd(,t) Tj-n.t-Jmn jm "Tag meiner Ankunft in Tanis, [wo Smen]des und Tamounis (residieren)." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [1,3]
•jw=j (ḥr) jr̥j ⟨_⟩ ʕšᵓ⟨-m⟩? ꜣbd 4 š(m,w) jw=j m-ḫnw Ḏʿn,t "Dann verbrachte ich ⟨die Zeit⟩ vom 4. Monat der Schemu-Jahreszeit an, wobei ich in Tanis war." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [1,6]
sawlit

COLLOC: T3-N.T-JMN, "TA-NET-IMEN"|"" • N.J-SW-B3-NB-ḎD.T, ""|"SMENDES" • Š3ʿ-M, "VON … AN (LOK.); VON … AN (TEMP.)"|""

1 times • 1 times

glyphs:I10: 2 times • D36: 2 times • N35: 2 times • X1: 2 times • Z5: 2 times • N35A: 2 times • O49: 2 times • N36: 1 times • N23: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Tanis: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Ḏw

"Der Böse"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853091|LGG VII, 609

• ʾḏi? šmi jr,t=k ʾḥ(3)⟨m⟩w?=s n=k stj wꜣi.pl m ḏw.pl ""Sende dein Auge aus, damit es für dich sie, die als Böse Schlimmes planen, zermalme!" sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩///⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [12]

•//[5,5]// pr=k m ḥ(3)b Ḏw jw nm,t=f m ḏw {m}⟨nb⟩ jri.n=f ""Dein Tempel ist im Fest (und) der Böse (Seth) ist an seiner Richtstätte wegen all' des Bösen, das er angerichtet hat!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [5,5]

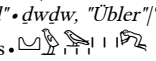
•//[33,14]// shꜣi.tj jr,y.pl=f t3 pn r=k ky-ḏd Ḏw pn r=k ""Zu Fall Gebrachter, seine Angehörigen (des Osiris: Isis, Nephthys und Horus) (und) dieses Land sind gegen dich - andere Lesart: dieser 'Böse' ist gegen dich -!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [33,14]

•{ḏi}⟨ḏw⟩ pf ḫr(.w) "Jener Böse ist zu Fall gebracht." tb:pLeiden T 2//Tb 015 A I a: [6]

bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: ḤM, "ZERMALMEN; DRÜCKEN"|"TO TREAD" • SHꜢ.TJ, "ZU FALL GEBRACHTER (SETH)"|"" • W3W3, "PLANEN; ÜBERLEGEN (NEGATIV)"|"TO PLAN (OFTEN WITH NEG. CONNOTATIONS)"

root:nḏ.y, "Feind (o. Ä.)"|"to be hostile towards" • nḏw.yt, "Bosheit (?)"|"baseness" • Ḏw.tjw, "Bösewichter"|"" • Ḏwḏw, "Übler"|"" • ḏw, "schlecht; böse; unheilvoll"|"evil; bad; sinister" • ḏw, "Schlechtes; Böses"|"evil" • ḏw, "in bösartiger Weise; schlecht"|"bad; evil" • ḏw, "böser Mann"|"" • ḏw.t, "Schlechtes; Böses"|"evil; dirt" • ḏw.tj, "Bösewicht"|"evil one" • ḏwi, "schlecht sein; böse sein"|"to be bad; to be evil" • ḏws, "verleumden"|"" • ḏwḏw, "schlecht"|"bad" • ḏwḏw, "Übler"|"bad one"

2 times •  1 times

glyphs:N26: 3 times • G37: 3 times • Z7: 2 times • Z2: 2 times • G43: 1 times • A14: 1 times

NK: 2 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Der Böse: 3 times • der Schlechte (Apophis): 1 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • GODS_NAME: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

Ḏw.ywt

"Rufende"|"summoner"|entity_name•gods_name|ID:500362|Hornung, Pfortenbuch I, 366; II, 258; LGG VI, 612

root:ḏwj.w, "Zuruf; Anruf"|"" • ḏwj.w, "[offizinell]"|"" • ḏwi, "(jmdn.) rufen; anreden; (jmdm.) zurufen"|"to call; to call upon"

Ḏw.t-Ḥr.w

"Horusberg (16. o.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861008|Wb 5, 545.4; Gomaà, Besiedlung I, 318 f.

•//(32)// smn.n=f wḏ šmʿ smnḫ⟨ʔ.n?⟩=⟨ʔf?⟩ //(33)// mḥ,tj mj p,t pšs.n=f jtr(,w)-ʾ //(34)// ḥr jꜣ,t=f gs=f jꜣb(,j) //(35)// n Ḏw,t-Ḥr r-mn-m ḫꜣs,t jꜣb,tt //(36)// m jyi.t ḥm=f dr=f jsf,t //(37)// ḫʾi.w m Tm //(38)// ḏs=f "Dass er die südliche Stele aufgestellt hatte, ⟨dass er⟩ die nördliche vorzüglich gemacht hatte wie den Himmel und dass er den großen Fluss in der Mitte geteilt hatte - seine östliche Hälfte gehört dem Gebiet/Gau Berg-des-Horus bis zur Ostwüste -, war beim Kommen seiner Majestät, indem/damit er das Unrecht vertreiben konnte, erschienen als (d.h. in der Gestalt von) Atum persönlich. oder: Die südliche Stele ist für ihn installiert und die nördliche vorzüglich gemacht worden wie der Himmel, der große Fluss ist für ihn auf seinem Rücken geteilt worden - seine östliche Hälfte gehört dem Gebiet Berg-des-Horus bis zur Ostwüste - bei der Ankunft seiner Majestät, damit/als (dies)er das Unrecht beseitige/beseitigte, erschienen als Atum persönlich." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (32)

sawlit

COLLOC: JTR.W-ʾ3, "GROSSER FLUSS (NIL, HAUPTARM DES NILS, TEMPELKANAL)"|"GREAT-RIVER (THE NILE, MAIN ARM OF THE NILE, TEMPLE CANAL)" • R-MN-M, "BIS"|"UNTIL" • JꜢ.T, "RÜCKGRAT; RÜCKEN (ALS KÖRPERTEIL)"|"SPINE; BACK (OF A HUMAN BEING, OF AN ANIMAL)"

(N26-X1-G5-N72): 1 times

glyphs:N26: 1 times • X1: 1 times • G5: 1 times • N72: 1 times

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Horusberg (16. o.äg. Gau): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Ḏw.tjw

"Bösewichter"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858530|LGG VII, 612

•//[1,8a]// ⸢sk.n⸣=⸢k⸣ ḏw,tjw.pl m ḫnt,j-[jmn,tj] //[1,9a]// [twt] m s3w=f "Du hast die 'Bösen' für Chont[amenti] vernichtet, (denn) du bist sein Schutz." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [1,8a]

bbawtempelbib

COLLOC: ṮWT, "DU, [SELBST. PRON. SG.2.M./C.]"|"YOU (INDEPEN. PRON., 2ND PER. MASC.)" • SḴI, "UNTERGEHEN; ZU GRUNDE GEHEN; VERNICHTEN; BESEITIGEN"|"" • ḪNT.J-JMN.TJW, "CHONTAMENTI ("DER AN DER SPITZE DER WESTLICHEN IST")"|"KHENTIMENTIU (LIT. FOREMOST-OF-THE-WESTERNERS)"

root:nḏ.y, "Feind (o. Ä.)"|"to be hostile towards"•nḏw.yt, "Bosheit (?)"|"baseness"•Ḏw, "Der Böse"|""•Ḏwḏw, "Übler"|""•ḏw, "schlecht; böse; unheilvoll"|"evil; bad; sinister"•ḏw, "Schlechtes; Böses"|"evil"•ḏw, "in bösartiger Weise; schlecht"|"bad; evil"•ḏw, "böser Mann"|""•ḏw.t, "Schlechtes; Böses"|"evil; dirt"•ḏw.tj, "Bösewicht"|"evil one"•ḏwỉ, "schlecht sein; böse sein"|"to be bad; to be evil"•ḏws, "verleumden"|""•ḏwḏw, "schlecht"|"bad"•ḏwḏw, "Übler"|"bad one"
(D37-G4A-N33-Z2): 1 times
glyphs:D37: 1 times • G4A: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Bösewichter: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Ḏw-jr.w-jm.j-nsr-wr

"Der Übelgestaltige, der große in der Flamme"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856722|CT IV, 328e

Ḏw-wʿb

"Reiner Berg (Gebel Barkal)"|"Pure-mountain (Gebel Barkal)"|entity_name•place_name|ID:850130|GDG VI, 115; Zibelius, Afrikan. Orts-und Völkernamen, 125, 138

•jst ḥm=[f] [ʿnḫ-(w)ḏ3-s(nb)] //[6]// [...] p3 Ḏw-wʿb Ptḥ 3 rs,j-jnb=f nb-ʿnḫ-T3.du Jtm{m},w nb-T3.du-ˈJwn,w¹ ʕ_tt? //[7]// [...] [mj] rḏỉ.n=sn n=f qn nḫt m t3.pl nb.wpl "Nun (war) [seine] Majestät [L.H.G.] (in der Stadt X o.ä.) (und tat etwas o.ä.) ... (für Gott X, befindlich in o.ä.) dem Reinen Berg (= Gebel Barkal) und für Ptah, den Großen, der südlich seiner Mauer ist, den Herrn von Anch-tawi (= Nekropolengebiet von Saqqara) und für Atum, den Herrn der beiden Länder und von ˈHeliopolis¹ und für ..., [so wie] sie ihm Tapferkeit und Stärke in allen Ländern gaben." bbawramessiden:Stele Sethos I.//Stelentext: [5]
bbawramessiden
COLLOC: NB-T3.WJ-JWN.W, "HERR DER BEIDEN LÄNDER UND VON HELIOPOLIS"|"" • QN, "KRAFT; TAPFERKEIT"|"" • 3, "DER GROSSE (VERSCHIEDENE GÖTTER)"|""
NK: 1 times
Nubia: 1 times
Reiner Berg (Gebel Barkal): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Ḏw-pw-nbw

"Dju-pu-nebu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:852880|Hassan, Giza VI.3, Taf.

•//[3]// ḥm-kꜣ Ḏw-p(w)-nbw "Der Totenpriester" bbawgrabinschriften:Westseite//Personenbeischriften: [3]
•//[5]// ḥm-kꜣ Ḏw-p(w)-nbw "Der Totenpriester Dju-pu-nebu." bbawgrabinschriften:Ostseite//Personenbeischriften: [5]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Dju-pu-nebu: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Ḏw-n-wsr

"Berg des Mächtigen (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:859080|GDG I, 205

•mtr{t}=j my r ḏw-n-Wsr "Belehre mich bitte doch über den Berg (oder: das Gebirge) von User (Karmelgebirge?)." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [21.5]
sawlit
COLLOC: MJ, "DOCH (ENKL., NACH IMPERATIV)"|"[ENCLITIC PARTICLE]" • MTR, "ZUGEGEN SEIN; BEZEUGEN; UNTERWEISEN"|"TO BE PRESENT; TO WITNESS; TO INSTRUCT" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Berg des Mächtigen (in Syrien-Palästina): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Ḏw-n-bjꜣ.t

"Gebel Ahmar (bei Kairo)"|"Mountain-of-wonders (?) (Gebel el-Ahmar)"|entity_name•place_name|ID:182940|Wb 1, 439.4; GDG VI, 119

Ḏw-n-bḫn

"Wadi Hammamat"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:863720|GDG VI, 119

Ḏw-n-nb-ʿnḫ

"[Bez. f. Medinet Habu]"|"the mountain (called) Lord-of-life"|entity_name•place_name|ID:182960|Wb 1, 199.13; 5, 542.8; GDG VI, 120

Ḏw-n-Skm

"Berg von Sichem"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859081|GDG V, 10; Fischer-Elfert, Streitschrift, 178 f., Anm. f

•ḫpr pꜣ ⟨ḏw⟩-n-Sꜣ~kꜣ~mꜣ tnw "Wo fängt der Berg (das Gebirge) von Sichem an?" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [21.6]

sawlit

COLLOC: ṮNJ, "WO?; WOHER?; WOHIN?"|"WHERE? WHENCE? WHITHER?" • ḪPR (M-Sꜣ), "JMD. VERFOLGEN"|"" • Pꜣ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Berg von Sichem: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Ḏw-nfr

"Schöner Berg (Steinbruchgegend von Elephantine)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858665|GDG VI, 120

•tw=j šm.k r ⟨ꜣbw⟩ gmḥ.n=j ḥr m Ḏw-nfr "Ich bin (überdies) nach Elephantine gegangen und erblickte (mein) (An)gesicht in dem vollkommenen Berg" bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//Text: [18]

bbawramessiden

COLLOC: GMḤ, "ERBLICKEN; SEHEN"|"TO CATCH SIGHT OF; TO LOOK" • ꜣBW, "ELEPHANTINE"|"ELEPHANTINE" • TW=J, "ICH [PRÄS.I-PRON. SG.1.C.]"|""

NK: 1 times

Delta: 1 times

Schöner Berg (Steinbruchgegend von Elephantine): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Ḏw-nṯr.j

"Göttlicher Berg (Gebel Ahmar)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858662|KRI II, 361.15

•šm.tpl ḥr nꜣy=w smḏ.t //[11]// m Ḏw-nṯr.j sḏm ḏd.tn={w}⟨j⟩ n=tn "O ihr, die ihr auf euren (wörtl.: ihren) Arbeitsstätten/Abbaugebieten am göttlichen Berg (= Gebel Ahmar) (umher)geht, hört auf das, was {sie} ⟨ich⟩ zu euch sage!" bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//Text: [10]

bbawramessiden

COLLOC: SMD.T, "UNTERGEBENE; PERSONAL"|"PERSONNEL; STAFF; UNDERLINGS" • NꜣY=, "[POSS.ARTIKEL PL.C.]"|"[POSS. ADJ., PL.]" • ŠMṮ, "GEHEN; DURCHZIEHEN"|"TO GO; TO TRAVERSE"

NK: 1 times

Delta: 1 times

Göttlicher Berg (Gebel Ahmar): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Ḏw-zḥzḥ

"Dju-zehzeh"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854738|Pyr 1118d

Ḏw-Šw

"Berg Schawe"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859072|GDG V, 99

•bw t{n}⟨s⟩ṯ=k r ḏw-Šꜣ~wꜣ bw dgꜣs=k "Du bist nicht auf den Berg Schawe gestiegen; du hast (ihn) nicht betreten." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [19.4]

•bw ṯsṯ=k //[7]// šꜣ~wꜣ~jꜣ{.pl} dgꜣ.ṯ "Du bist nicht barfuß auf den Berg Schawe gestiegen." sawlit:⟨22. ⟩oDeM 1005+1662//Satirischer Brief pAnastasi I, 18.8-19.5: [6]

sawlit

COLLOC: BW, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[NEGATIVE PARTICLE]" • DGS, "TRETEN; BETRETEN"|"TO TREAD; TO ENTER" • ṮZṮ, "AUFRICHTEN; HOCHHEBEN; HINAUFSTEIGEN"|""

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Berg Schawe: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Ḏw-qꜣ

"Hoher Berg (Qau el-Kebir); Hoher Berg (Bigga)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854017|GDG III, 86; LÄ V, 48; VII, 276, 300 (Index)

Ḏw-dšr

"Roter Berg (Gebel el-Ahmar)"|"Red-mountain (Gebel el-Ahmar)"|entity_name•place_name|ID:600498|Wb 5, 489.14; 542.18; LÄ II, 433

•//[2]// tw=k [___] [ḏw-dšr] "Du bist [ausgeschickt/abgereist(?) nach Gebel el-Ahmar]" sawlit:⟨19. ⟩oDeM 1628//Satirischer Brief pAnastasi I, 15.5-6: [2]

•ḏi̯.w=k z nb ḫrj jtḥ=w //[15.6]// wḏi̯=w r Ḏw-dš(r) "Du sollst jeden (verfügbaren) Mann für ihren Transport einsetzen, damit sie nach Gebel el-Ahmar abreisen." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [15.5]

•ḏd=tw n=k sšwi̯ pꜣ mḥr.j n,tj //[16.6]// ꜣtp(.w) m šʿ,t.pl ḫr,j pꜣ mnw.pl n nb=k ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) jni̯.y{t} m Ḏw-dš(r) "Man hat zu dir gesagt: "Leere das mit Sand vollgeladene Magazin unter der Statue deines Herrn LHG, das aus Gebel el-Ahmar geholt/gebracht ist."" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [16.5]

sawlit

COLLOC: SŠWI̯, "LEER MACHEN"|"TO EMPTY" • MḤR, "KORNSPEICHER"|"GRANARY; STOREHOUSE" • ŠʿY, "SAND"|"SAND"

NK: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Roter Berg (Gebel el-Ahmar): 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Ḏwbšt

"Djubeschet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858558|LGG VII, 612

Ḏwḏw

"Übler"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861808|LGG VII, 613

root:nḏ.y, "Feind (o. Ä.)"|"to be hostile towards" • nḏw.yt, "Bosheit (?)"|"baseness" • Ḏw, "Der Böse"|"" • Ḏw.tjw, "Bösewichter"|"" • ḏw, "schlecht; böse; unheilvoll"|"evil; bad; sinister" • ḏw, "Schlechtes; Böses"|"evil" • ḏw, "in bösartiger Weise; schlecht"|"bad; evil" • ḏw, "böser Mann"|"" • ḏw.t, "Schlechtes; Böses"|"evil; dirt" • ḏw.tj, "Bösewicht"|"evil one" • ḏwi̯, "schlecht sein; böse sein"|"to be bad; to be evil" • ḏws, "verleumden"|"" • ḏwḏw, "schlecht"|"bad" • ḏwḏw, "Übler"|"bad one"

Ḏwḏw-qd

"Bösartiger"|"evil of character"|entity_name•gods_name|ID:500276|Hornung, Pfortenbuch I, 80; II, 95

Ḏbꜣ

"Edfu"|"Edfu (the town)"|entity_name•place_name|ID:183280|Wb 5, 562.1; GDG VI, 126; LÄ VI, 323

•[...] //[10]// n kꜣ n ḫr,j-ḥb-tp(,j) zꜣ-nswt ʿq Jb //[11]// jri̯.n ḫr,j-ḥb-tp(,j) Jwi̯=f msi̯.n nb,t-pr //[12]// Jb zꜣ,t=f //[13]// [...] Ṯꜣw-n-sn zꜣ,t=f //[14]// ʿJb-pr-mꜣ-n=s? [...] //[15]// ḥm,t=f nb,t-pr Ḥr-msi̯ msi̯.n nb,t-pr sn,t-nswt Jwi̯=f jri̯.n ḥꜣ,tj-ʿ n Ḏbꜣ Jpw "Für den Ka des ersten Vorlesepriesters, Königssohnes, der eintritt, Jeb, den der erste Vorlesepriester Iuef gezeugt hat, den die Herrin des Hauses, Jeb, geboren hat, (für den Ka) seiner Tochter Tjau-en-sen, seiner Tochter Ib-per-ma-enes (?) und seiner Ehefrau, der Herrin des Hauses, Hor-mes, die die Hausherrin und Königsschwester Juef geboren hat, die der Hatia von Edfu, Ipu, gezeugt hat." sawlit:Stele des Ib (Kairo JE 46200)//⟨Stele des Ib (Kairo JE 46200)⟩: [10]

•jni̯=f n=k mnḫ,t m-ḫnw Mḥ št m-ḫnw Hbnw sjꜣ,t pyr m Ḏbꜣ-nṯr "Er bringt dir das menechet-Tuch aus dem Oryx-Gau, das schet-Band aus Hebenu (und) die siat-Binde sowie die pyr-Binde aus Edfu." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+10,14

•[y]ꜣ j:jri̯=j gmi̯ //[5]// jw ḏi̯=f jwi̯ wʿ tzm r tꜣy=j jw=w gmi̯=j m-tꜣ-mtr-n //[6]// Ḏbꜣ "Oh - ich bemerkte, daß er ein kleines Boot kommen ließ, um mich fortzunehmen, nachdem sie mich inmitten von Edfu aufgesucht hatten." bbawbriefe:pTurin 1972//Brief des Djehuti-mesu an Bu-tech-Imen und die Sched-em-duat: [4]

•jnk ʿḥꜣ,wtj qn ʿq Ḏbꜣ "Ich bin ein starker Kämpfer, ein Zugangsberechtigter (?) von Edfu." sawlit:Stele des Haanchef (Kairo JE 52456)//⟨Stele des Haanchef (Kairo JE 52456)⟩: [6]

•ḏi̯=f n=k mnḫ,t m-ḫnw Ḏbꜣ //x+9,23// šm nfr m Bḥd,t "Er gibt dir das menechet-Tuch in Edfu, eine vollkommene Bewegung in Behedet." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+9,22

bbawbriefe, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: ḤR.J-ḤꜢB.T-TP.J, "ERSTER VORLESEPRIESTER"|"CHIEF LECTOR" • JB, "IB"|"" • SN.T-NSWT, "KÖNIGSSCHWESTER"|"KING'S SISTER"

(T25-G1-D58-Z7-O-O49): 1 times • (Z1-R8-T25-G1-D58-Z7-O-O49): 1 times

glyphs:T25: 2 times • G1: 2 times • D58: 2 times • Z7: 2 times • O: 2 times • O49: 2 times • Z1: 1 times • R8: 1 times

NK: 3 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 1 times

Edfu: 7 times

ENTITY_NAME: 7 TIMES • PLACE_NAME: 7 TIMES

Ḏbꜣ

"Bekleideter"|"clothed one"|entity_name•gods_name|ID:500745|Hornung, Amduat I, 287; LGG VII, 613

root:Ḏbꜣ.t, "Geschmückte"|"adorner" • ḏb.w, "[ein Teil des Wagens]"|"[a chariot appertenance, of gold]" • ḏbꜣ, "Schwimmer (an der Harpune, am Fischnetz)"|"papyrus reed float (for fishermen, for harpooners)" • ḏbꜣ, "[ein Zepter]"|"[a scepter]" • ḏbꜣ, "Harpune (des Horus)"|"harpoon" • ḏbꜣ, "Harpunenseil"|"harpoon rope" • ḏbꜣ, "[ein Schurz mit Tierschwanz]"|"[a multi-colored kilt]" • ḏbꜣ, "[ein Kleid (für Götter)]"|"[a ritual garment]" • ḏbꜣ, "ersetzen; bezahlen; vergelten; ausrüsten; bekleiden; schmücken; vestopft sein; verstopfen; füllen"|"" • ḏbꜣ, "[Substantiv]"|"" • ḏbꜣ, "[Substantiv]"|"" • ḏbꜣ.w, "Ersatz; Bezahlung"|"compensation; payments" • ḏbꜣ.w, "Blätter; Laub"|"leaves; foliage" • ḏbꜣ.w, "[ein Holzkasten]"|"[a wooden box]" • ḏbꜣ.w, "Grabausstattung (?)"|"" • ḏbꜣ.t, "Ankleidezimmer (im Palast)"|"robing room (in the palace)" • ḏbꜣ.t, "Schrein; Sarg"|"shrine; sarcophagus" • ḏbꜣ.t,

"Untersatz (für den Götterschrein)"|"base (of a shrine)"•ḏbꜣ.t, "[Substantiv]"|""•ḏbꜣ.t, "[Gelände]"|""•ḏbꜣ.t, "Ausstattung"|""•ḏbꜣ.tj, "Ankleidepriester"|"adorner (?); robing priest"•ḏbꜣ.tj, "Vergelter"|""•ḏbꜣ.tj, "Ausgestatteter"|""

Ḏbꜣ.w

"Djebau"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858731|LGG VII, 614; ITE I/2, 36, Anm. 9

Ḏbꜣ.t

"Geschmückte"|"adorner"|entity_name•gods_name|ID:500982|Hornung, Amduat II, 635; LGG VII, 614

root:Ḏbꜣ, "Bekleideter"|"clothed one"•ḏb.w, "[ein Teil des Wagens]"|"[a chariot appertenance, of gold]"•ḏbꜣ, "Schwimmer (an der Harpune, am Fischnetz)"|"papyrus reed float (for fishermen, for harpooners)"•ḏbꜣ, "[ein Zepter]"|"[a scepter]"•ḏbꜣ, "Harpune (des Horus)"|"harpoon"•ḏbꜣ, "Harpunenseil"|"harpoon rope"•ḏbꜣ, "[ein Schurz mit Tierschwanz]"|"[a multi-colored kilt]"•ḏbꜣ, "[ein Kleid (für Götter)]"|"[a ritual garment]"•ḏbꜣ, "ersetzen; bezahlen; vergelten; ausrüsten; bekleiden; schmücken; vestopft sein; verstopfen; füllen"|""•ḏbꜣ, "[Substantiv]"|""•ḏbꜣ, "[Substantiv]"|""•ḏbꜣ.w, "Ersatz; Bezahlung"|"compensation; payments"•ḏbꜣ.w, "Blätter; Laub"|"leaves; foliage"•ḏbꜣ.w, "[ein Holzkasten]"|"[a wooden box]"•ḏbꜣ.w, "Grabausstattung (?)"|""•ḏbꜣ.t, "Ankleidezimmer (im Palast)"|"robing room (in the palace)"•ḏbꜣ.t, "Schrein; Sarg"|"shrine; sarcophagus"•ḏbꜣ.t, "Untersatz (für den Götterschrein)"|"base (of a shrine)"•ḏbꜣ.t, "[Substantiv]"|""•ḏbꜣ.t, "[Gelände]"|""•ḏbꜣ.t, "Ausstattung"|""•ḏbꜣ.tj, "Ankleidepriester"|"adorner (?); robing priest"•ḏbꜣ.tj, "Vergelter"|""•ḏbꜣ.tj, "Ausgestatteter"|""

Ḏbꜣ.t-Wsr-kꜣ=f

"Djebat des Userkaf"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855276|Jacquet-Gordon, Domaines, 384

•//[3. Domäne v.l.]// Ḏbꜣ.t-Wsr-kꜣ=f "Djebat des Userkaf." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Domänenaufzug: [3. Domäne v.l.]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Djebat des Userkaf: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Ḏbꜣ.t-n.t-ḏbꜣ.tj-dr-tꜣ.w-rʾ-m-tꜣ

"Palast des Vergelters, der die Heißmäuler aus dem Land vertreibt (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861410|Edfou VII, 2.2

Ḏbꜣ.t-nṯr.w=s

"Grab seiner Götter"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:500591|Hornung, Amduat I, 75

Ḏbꜣ.t-Ṯy

"Djebat des Tjy (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855391|Jacquet-Gordon, Domaines, 358

•//[1]// Ḏbꜣ.t-Ṯy "Djebat des Tjy (Domäne)" bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [1]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Djebat des Tjy (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Ḏbꜣ.tj

"Djebati"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855518|Leclant, Pepy, P/V/E 88

•[...] ṯzi [...] [_]j=sn ⌜ḫ¹b,w ḫnt(,j) ⌜Ḏbꜣ¹,t(j) "[...] (hochheben) [...] ihr ⌜...¹, den Tänzer(?), der an Spitze von $Ḏbꜣ.tj$ ist." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 1071: [P/V/E 88]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ḪB, "TÄNZER (EINES GOTTES)"|"DANCER"•ḪNT.J, "VORN; BEFINDLICH VOR; [LOKAL]; [TEMPORAL]"|"FOREMOST; IN FRONT"•ṮZI, "AUFRICHTEN; HOCHHEBEN; HINAUFSTEIGEN"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Djebati: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Ḏbꜣ-ḥqs.t

"Das beschädigte Auge Wiederherstellender"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500519|Roulin, Livre de la Nuit I, 268; II, 118; LGG VII, 616

Ḏbꜣ-skꜣ.w

"Die Versorgung des kultivierten Ackers (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:851731| Kanawati, Giza II, 62

•//[1.2]// Ḏbꜣ-skꜣ,w "Die (Domäne) Djeba-sekau." bbawgrabinschriften:Nordwand//3. Register v.o. (Domänenaufzug): [1.2]

bbawgrabinschriften

 1 times

glyphs:T25: 1 times • S29: 1 times • D28: 1 times • U13: 1 times • G43: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Versorgung des kultivierten Ackers (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Ḏbꜣr

"Djebar (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858732|Edfou VII, 22.10

Ḏbʿ.yt-Mꜣʿ.t

"Das Siegel der Maat"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853833|LGG VII, 620

•//[15,1]// n Dwn-ʿn.wj //[15,2]// Wꜣḏ,t //[15,3]// Ḥddy,t //[15,4]// Mꜣfd,t //[15,5]// Jmn,tt //[15,6]// Jꜣb,tt //[15,7]// Bꜣ.pl-jꜣb,tt //[15,8]// Nnm,t //[15,9]// Bjk,t //[15,10]// Mdw-ḫkr-m-nṯr,t.pl //[15,11]// Ḫnm ḫnt,j-jnb=f //[15,12]// Ḫnm ḫnt,j-pr-ʿnḫ //[15,13]// Ḫnm-ʿnp //[15,14]// Ḫnm nb-Smn-Ḥr,w //[15,15]// Ḏbʿy,t-Gb //[15,16]// Ḏbʿy,t-N(j),t //[15,17]// Ḏbʿy,t-Mꜣʿ,t //[15,18]// Kꜣ-n(j)swt-Pr-ꜣ-ʿnḫ-(w)dꜣ-s(nb) //[15,19]// Ḥwr,t "Für: Dun-anui; Wadjet; Heddit; Mafdet; den Westen; den Osten; die Bas des Ostens; Nenmet ("die Bahre"); das Falkenweibchen; den (Zeremonial-)Stab mit Gottes(bekleidung); Chnum, der vor seiner Mauer ist; Chnum, der an der Spitze des (vor dem) Per-Anch ist; Chnum von Anpe (Mendes); Chnum, den Herrn von Semen-Hor (Metropole des 21. o.äg. Gaues); das Siegel des Geb; das Siegel der Neith; das Siegel der Maat; den Königlichen Ka des Pharao l.h.g.; Huret (Name der Nechbet)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [15,1]

bbawtempelbib

COLLOC: Bꜣ.W-JꜣB.TJT, "DIE BAS DES OSTENS"|"" • NNM.WT, "DIE BAHRE (GÖTTIN)"|"" • MDW-ḪKR-M-NṮR.W, "DER ZEREMONIALSTAB MIT GOTTESKLEIDERN"|"" (D50-D36-M17-M17-X1-S20A-Aa11-U1-D36-X1-B7C): 1 times

glyphs:D36: 2 times • M17: 2 times • X1: 2 times • D50: 1 times • S20A: 1 times • Aa11: 1 times • U1: 1 times • B7C: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Das Siegel der Maat: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Ḏbʿ.yt-Nj.t

"Das Siegel der Neith"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853832|LGG VII, 620

•//[15,1]// n Dwn-ʿn.wj //[15,2]// Wꜣḏ,t //[15,3]// Ḥddy,t //[15,4]// Mꜣfd,t //[15,5]// Jmn,tt //[15,6]// Jꜣb,tt //[15,7]// Bꜣ.pl-jꜣb,tt //[15,8]// Nnm,t //[15,9]// Bjk,t //[15,10]// Mdw-ḫkr-m-nṯr,t.pl //[15,11]// Ḫnm ḫnt,j-jnb=f //[15,12]// Ḫnm ḫnt,j-pr-ʿnḫ //[15,13]// Ḫnm-ʿnp //[15,14]// Ḫnm nb-Smn-Ḥr,w //[15,15]// Ḏbʿy,t-Gb //[15,16]// Ḏbʿy,t-N(j),t //[15,17]// Ḏbʿy,t-Mꜣʿ,t //[15,18]// Kꜣ-n(j)swt-Pr-ꜣ-ʿnḫ-(w)dꜣ-s(nb) //[15,19]// Ḥwr,t "Für: Dun-anui; Wadjet; Heddit; Mafdet; den Westen; den Osten; die Bas des Ostens; Nenmet ("die Bahre"); das Falkenweibchen; den (Zeremonial-)Stab mit Gottes(bekleidung); Chnum, der vor seiner Mauer ist; Chnum, der an der Spitze des (vor dem) Per-Anch ist; Chnum von Anpe (Mendes); Chnum, den Herrn von Semen-Hor (Metropole des 21. o.äg. Gaues); das Siegel der Geb; das Siegel der Neith; das Siegel der Maat; den Königlichen Ka des Pharao l.h.g.; Huret (Name der Nechbet)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [15,1]

bbawtempelbib

COLLOC: Bꜣ.W-JꜣB.TJT, "DIE BAS DES OSTENS"|"" • NNM.WT, "DIE BAHRE (GÖTTIN)"|"" • MDW-ḪKR-M-NṮR.W, "DER ZEREMONIALSTAB MIT GOTTESKLEIDERN"|"" (D50-D36-M17-M17-X1-S20A-N35-X1-H8-B7C): 1 times

glyphs:M17: 2 times • X1: 2 times • D50: 1 times • D36: 1 times • S20A: 1 times • N35: 1 times • H8: 1 times • B7C: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Das Siegel der Neith: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Ḏbʿ.yt-Gb

"Das Siegel des Geb"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853831|LGG VII, 620

•//[15,1]// n Dwn-ʿn.wj //[15,2]// Wꜣḏ,t //[15,3]// Ḥddy,t //[15,4]// Mꜣfd,t //[15,5]// Jmn,tt //[15,6]// Jꜣb,tt //[15,7]// Bꜣ.pl-jꜣb,tt //[15,8]// Nnm,t //[15,9]// Bjk,t //[15,10]// Mdw-ḫkr-m-nṯr,t.pl //[15,11]// Ḫnm ḫnt,j-jnb=f //[15,12]// Ḫnm ḫnt,j-pr-ʿnḫ //[15,13]// Ḫnm-ʿnp //[15,14]// Ḫnm nb-Smn-Ḥr,w //[15,15]// Ḏbʿy,t-Gb //[15,16]// Ḏbʿy,t-N(j),t //[15,17]// Ḏbʿy,t-Mꜣʿ,t //[15,18]// Kꜣ-n(j)swt-Pr-ꜣ-ʿnḫ-(w)dꜣ-s(nb) //[15,19]// Ḥwr,t "Für: Dun-anui; Wadjet; Heddit; Mafdet; den Westen; den Osten; die Bas des Ostens; Nenmet ("die Bahre"); das Falkenweibchen; den (Zeremonial-)Stab mit Gottes(bekleidung); Chnum, der vor seiner Mauer ist; Chnum, der an der Spitze des (vor dem) Per-Anch ist; Chnum von Anpe (Mendes); Chnum, den Herrn von Semen-Hor (Metropole des 21. o.äg. Gaues); das Siegel des Geb; das Siegel der Neith; das Siegel der Maat; den Königlichen Ka des Pharao l.h.g.; Huret (Name der Nechbet)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [15,1]

bbawtempelbib

COLLOC: Bꜣ.W-JꜣB.TJT, "DIE BAS DES OSTENS"|"" • NNM.WT, "DIE BAHRE (GÖTTIN)"|"" • MDW-ḪKR-M-NṮR.W, "DER ZEREMONIALSTAB MIT GOTTESKLEIDERN"|""

(D50-D36-M17-M17-X1-S20A-G38-D58-G7): 1 times
glyphs:M17: 2 times • D50: 1 times • D36: 1 times • X1: 1 times • S20A: 1 times • G38: 1 times • D58: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Das Siegel des Geb: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Ḏbʿ.wt

"Djebaut (Buto)"|"Djebaut"|entity_name•place_name|ID:183570|Wb 5, 567.9; LÄ I, 1098 f.; Gomaà, Besiedlung II, 105, Anm. 7

• [...] //[P/C post/E x+2]// ⸢Ḥr,w⸣ Ḥr,w js jm(,j) Ḏbʿ,wt [...] "[...] Horus [...] wie Horus, der in Buto ist [...]" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1058: [P/C post/E x+2]
• //[T/A-S/N 24= 369]// ṯzi ṯw msi Ḥr,w msi jm(,j) Ḏbʿ,wt Pj Stš js jm(,j) T3ḥb,t "Erhebe dich, du der Horus gebar, der den in Djebaut Pi (Buto) gebar wie Seth, der in Tachebet ist." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 413: [T/A-S/N 24 = 369]
• rwḏ rn Ḥr,w m Ḏbʿ,wt rwḏ rn n(,j) Nmt,j-m-z3≡f Mr,n-Rʿw rwḏ mr pn //[M/F/E inf 18= 211]// mj(,y) n-ḏ,t-ḏ,t "Wie der Name des Horus in Djebaut dauert, so wird der Name des Nemti-em-za-ef Merenre dauern und wird diese Pyramide ebenso dauern, ewiglich." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 601: [M/F/E inf 17 = 210]
• rwḏ rn n(,j) Ḥr,w m Ḏbʿ,wt rwḏ rn n(,j) Ppy Nfr-k3-Rʿw pn rwḏ mḥr pn n(,j) Ppy Nfr-k3-Rʿw rwḏ k3,t=f tn mj(,y) n-ḏ,t-ḏ,t "Wie der Name des Horus in Djebaut dauert, so wird der Name dieses Pepi Neferkare dauern, wird diese Pyramide des Pepi Neferkare dauern und wird dieses sein Werk ebenso dauern, ewiglich." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 601: [N/F/E inf 29 = 675]
• j:wḏ=k mdw n ḫnmm,t Mnw js jm(,j) pr=f Ḥr,w js jm(,j) ḏbʿ,(w)t "Du befiehlst den $ḫnmm.t$-Leuten wie Min, der in seinem Haus ist, wie Horus, der in $Ḏbʿ.wt$ ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 673: [P/F/E 34]
bbawpyramidentexte
COLLOC: RWḎ, "FEST SEIN; DAUERN; TÜCHTIG SEIN"|"TO BE FIRM; TO PROSPER; TO SUCCEED" • MJ.Y, "EBENSO"|"LIKEWISE" • MR, "PYRAMIDE"|"PYRAMID"
root:Ḏbʿ.wtj, "Der von Buto"|"one of Djebaut (Horus?)"
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Djebaut (Buto): 5 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • PLACE_NAME: 5 TIMES

Ḏbʿ.wtj

"Der von Buto"|"one of Djebaut (Horus?)"|entity_name•gods_name|ID:183560|Wb 5, 567.10; LGG VII, 620

• j:wḏ=k mdw n ḫnmm,t Mnw js jm(,j) pr=f Ḥr,w js Ḏbʿ,(w)t(j) "Du befiehlst den $ḫnmm.t$-Leuten wie Min, der in seinem Haus ist, wie Horus, der von $Ḏbʿ.wt$." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 673: [N/F-A/S 24 = 790]
• wʿ.n jt(j) Ppy Ḥr,w Ḥr,w js Ḏbʿ,(w)t(j) Stš jm(,j) psḏ,t Sbk ⸢jm(,j)⸣¹ [Šd,t] "(Mein) Vater {des Pepi} hat Horus beerbt wie Horus Der von Buto, Seth der in der Neunheit ist, Sobek in Schedet." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1058: [P/V/E 27]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḤR.W-ḎBʿ.WT, "HORUS VON BUTO"|"" • ŠD.T, "SCHEDET (KROKODILOPOLIS)"|"SHEDET (CROCODILOPOLIS)" • JWʿ, "ERBEN; BEERBEN"|"TO INHERIT"
root:Ḏbʿ.wt, "Djebaut (Buto)"|"Djebaut"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Der von Buto: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Ḏbʿ.wtj

"Zum Siegel Gehöriger"|"one of the seal"|entity_name•gods_name|ID:500453|Roulin, Livre de la Nuit I, 164; II, 54; LGG VII, 620

root:ḏwt, "Zwanzig; zwanzig"|"twenty" • ḏbʿ, "Finger"|"finger" • ḏbʿ, "Zehntausend; zehntausend"|"ten thousand" • ḏbʿ, "siegeln; verschließen"|"to seal" • ḏbʿ, "huldigen"|"" • ḏbʿ, "mit dem Finger zeigen; Anstoß nehmen"|"to point the finger at (in reproach)" • ḏbʿ, "[ein pflanzlicher Stoff bei der Kyphibereitung]"|"[a plant, for incense]" • ḏbʿ, "Siegel; Siegelring"|"seal; signet" • ḏbʿ, "ringförmiger Türriegelgriff"|"door-hinge tenon (?); ring for a door bolt (?)" • ḏbʿ, "Siegelnder"|"one who seals" • ḏbʿ.w, "Vorwurf"|"blame; reproach" • ḏbʿ.w, "Siegelung"|"sealing; labelling" • ḏbʿ.wt, "Siegel; Siegelabdruck; Siegelung"|"seal; seal impression"

Ḏbʿ-t3

"Der die Erde versiegelt"|"one who seals the earth"|entity_name•gods_name|ID:500654|Hornung, Amduat I, 139; LGG VII, 620

Ḏbb-nṯr

"Djebeb-netjer"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500733|Wb 5, 553.2

Ḏpjrnd

"Zippalanda"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858775|GDG VI, 104

Ḏfꜣ

"Djefa"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:852255|Simpson, JEA 46, 1960, 65 ff., pl. XV

• ʿjwỉ?.t [pw] ʿjrỉ?.n ṯꜣ,tj Ḏfꜣ zꜣ N[__] [...] //[rto, x+2]// r tꜣ sḫ,t n.t ṯꜣ,tj Wḥˁ,w [n,tt] //[rto, x+3]// wnn=s ḥr jꜣb,tt n.t ḥnw "Der Wesir N[...], Sohn des Djefa, [kam (?)] zu dem (oder: diesem) Feld des Wesirs Wehau, [das?] im Osten der Residenz liegt (?)." sawlit:⟨pLythgoe = ⟩pMMA 09.180.535//Die Geschichte des pLythgoe: [rto, x+1]

sawlit

COLLOC: WḤˁ, "WEHA"|"WEHA" • ṮꜢ.TJ, "WESIR (HÖCHSTER BEAMTER)"|"VIZIER" • JꜢB.TJT, "OSTEN"|"EAST"

1 times

glyphs:G42: 1 times

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Djefa: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ḏfꜣ

"Djefa"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:871055|CT V, 357

Ḏfꜣ=j-Ḥˁpj-ˁnḫ

"Djefai-Hapi-anch"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709691|RPN I 406.17

Ḏfꜣ=j-ḥˁpj

"Djefai-hapi"|"Djefai-Hapi"|entity_name•person_name|ID:400362|RPN I 406.16

• jm,j-rʾ-ḥm(.pl)-nṯr-n,j-Wp-wꜣ,t.pl nb-Zꜣ,wt(j) sm ḥrp-šnḏ,t.pl-nb(.t) ḥr.j-ḥꜣb,t-ḥrj-tp smꜣ-ʿḤr,w smꜣ-ʿWp-wꜣ,t.pl? hꜣ,tj-ˁ jm,j-rʾ-ḥm(.pl)-nṯr Ḏfꜣ≡j-Ḥˁpj ms(.w) n Jd[y-ꜣ.t] "Overseer of priests of Wepwawet, lord of Assiut, sem-priest, inspector of all aprons, chief lector priest, stolist of Horus, stolist of Wepwawet/Anubis, count and overseer of priests, Djefaihapi, born of Jd[y-aat]." sawlit:Great hall, Ostwand, Nordhälfte//Text 261-268: [268]

•//[C.2]// ḥm-kꜣ Ḏfꜣ≡(j)-h(ʾ)p(j) "Der Totenpriester Djefaihapi." sawlit:Stele des Ameny (BM EA 162)//⟨Stele des Ameny (BM EA 162)⟩: [C.2]

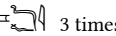
•jr,j-pˁ,t hꜣ,tj-ˁ jm,j-rʾ-ḥm(.pl)-nṯr-n(,j)-Jnp,w nb-ʿRˁ-qrr.t? //[235]// Ḏfꜣ≡j-ḥˁpj ḏd=f "Hereditary noble and local prince, overseer of the priests of Anubis, lord of Ra-qereret (?), Djefaihapi, says:" sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [234]

•//[223]// jr,j-pˁ,t hꜣ,tj-ˁ ḫtm,w-bj,tj smr-wˁ,tj jm,j-rʾ-ḥm(.pl)-nṯr-mꜣˁ-n(,j)-Wp-wꜣ,t.pl nb-Zꜣ,wt(j) Ḏfꜣ≡j-ḥˁpj ḏd=f "Hereditary noble and local prince, seal-bearer of the king and sole friend (of the king), true overseer of priests of Wepwawet, Lord of Siut, Djefaihapi, says:" sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [223]

•//[218]// ḫzỉ(.y)=f mrỉ(.y)=(f) jr,j-pˁ,t hꜣ,tj-ˁ ḫtm,w-bj,tj smr-wˁ,tj jm,j-rʾ-ḥm(.pl)-nṯr mꜣˁ n(,j) Wp-wꜣ,t.pl nb-Zꜣ,wt(j) Ḏfꜣ≡j-ḥˁpj "His praised, his beloved, the hereditary noble and local prince, seal-bearer of the king of Lower Egypt, sole friend, the true overseer of priests of Wepwawet, Lord of Siut, Djefaihapi." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 210-222: [218]

sawlit

COLLOC: NB-ZꜢ.WTJ, "HERR VON ASSIUT"|"" • ḤꜢ.TJ-ˁ, "HATIA (RANGTITEL); BÜRGERMEISTER"|"COUNT; NOMARCH; MAYOR" • ḤM-NṮR-N-WR-SḪM.W-NB-WRR.T, "PRIESTER DES WER-SECHEMU, DES HERRN DER KRONE"|"GOD'S-SERVANT OF GREAT-OF-POWER, LORD OF THE RED CROWN"

 3 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:V28: 12 times • Q3: 11 times • N36: 11 times • I10: 11 times • I9: 11 times • M17: 5 times • G1: 5 times • X4: 1 times

MK & SIP: 12 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/m: 12 times

ENTITY_NAME: 12 TIMES • PERSON_NAME: 12 TIMES

Ḏfꜣ.w-wr.w

"Reiche Nahrung (Ort im Jenseits)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:852197|Lepsius, Todtenbuch, 110 (Vignette)

• dfꜣ),w-wr,pl ""Große-Nahrung"-Ort" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 110⟨2⟩: [unteres Register, von rechts nach links]

tb

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Reiche Nahrung (Ort im Jenseits): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Ḏfꜣ.w-Ḫnj

"Die Speisen des Cheni (Domäne)"|"Provisions-of-Kheni (a domain)"|entity_name•org_name|ID:850031|Kanawati, El-Hawawish II, fig. 25

• dfꜣw-ḫnj "Die Speisen des Cheni'." bbawgrabinschriften:4. Register von oben//Beischrift 2. Frau: [Text 2.4]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

ON/[Domäne]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Ḏfꜣ.wt-Ḫwi̯=f-wj

"Die Nahrungsmittel des Cheops"|"Provisions-of-Cheops (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450765|Jacquet-Gordon, Domaines, 475

•//[2]// Ḏfꜣ,wt-Ḫwi̯=f-wj "(Domäne:) 'Die Nahrungen des Cheops'" bbawgrabinschriften:Außenkapelle//unteres Register: [2]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Nahrungsmittel des Cheops: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Ḏfꜣ.t

"[Gewässer im Jenseits]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:183900|Wb 5, 571.7

•ḏf(ꜣ),t jy.n=j jm=ṯ "Nahrungsort(?), ich bin zu dir gelangt." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 110: [546]

•ḏfꜣ,t zpꜣ wnm sw msḫn p,t qnqn,t nb,t ""Nahrung"; "Treppe"; Der sich aufißt(?); Aufenthaltsort des Himmels, Kampfstätte, Herrin" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 110: [Vignettenbeischriften]

tb

COLLOC: ZPꜣ, "[EIN TRAGSESSEL]; TREPPE"|"CARRYING CHAIR; STEPS" • QNQN.T, "[EINE INSEL IM JENSEITS]"|"[AN ISLAND IN THE HEREAFTER]" • MSḪN, "AUFENTHALTSORT"|"ABODE (OF GODS)"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[Gewässer im Jenseits]: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Ḏfꜣ.t=sn

"Djefatsen"|"Djefatsen"|entity_name•person_name|ID:709697|RPN I 406.22

•r-ḫ-nswt ⌜sḫḏ-wjꜣ⌝ [m-r]-wp[t]-j[dw] ⌜ḥmt⌝[=f] ḏ[f]ꜣt-s[n] "Der Königsbeamte, Aufseher der Barke und [Vorsteher] der Aufträge der Jungmannschaften(?), [...], seine Frau Djefatsen(?)." bbawgrabinschriften:Türpfosten rechts//Überschrift zum Ehepaar: [links]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-WPW.WT-JD.W, "VORSTEHER DER AUFTRÄGE DER JUNGMANNSCHAFTEN"|"OVERSEER OF COMMISSIONS OF YOUNG MEN" • SḤḎ-WJꜣ, "AUFSEHER DER BARKE"|"INSPECTOR OF THE BOAT" • JR.J-JḤ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

(?)PN/f: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ḏfꜣ.t-kꜣ

"Djefat-ka"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710433|RPN I 432.5

•//[3]// Ḏfꜣ,t-kꜣ "Djefat-ka." bbawgrabinschriften:Eltern des Grabherrn mit Familie//unteres Register: [3]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Djefat-ka: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ḏfꜣ-Jmn-m-ḥꜣ.t

"Nahrung des Amenemhet"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860930|Altenmüller/Moussa, SAK 18, 1991, 9

•jri̯.t ḫt (j)m(,j)-rʾ-sḫ,tjw Jmny twt [1] ḏi̯.y n=f m Ḏfꜣ-Jmn-m-ḥꜣ,t "Anfertigen: (aus) Holz: (vom) Vorsteher der Feldarbeiter Imeny: [1] Statue, für welche man (Opfer) niederlegte (?) in (der Totenkultanlage) "Versorgt-ist-〈 Amenemhet 〉"." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//〈Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M〉: [col. x+10a]

•sʿḥʿ šnḏ,t sšd,t-n,t-ms(w),t 1 ḥꜣ.w-ḫt 15 bꜣḥ,yt 6 m Ḏf(ꜣ)-Jmn-m-ḥꜣ,t "Aufstellen: (aus) Akazienholz: 1 "Schrein der Geburt (?)", 15 $ḥꜣ.w-ḫt$-Kästen (?); 6 $bꜣḥy.t$-Schurze (?), in (der Totenkultanlage) "Versorgt-ist-〈 Amenemhet 〉"." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//〈Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M〉: [col. x+14]

sawlit

COLLOC: SŠD.T-N.T-MSW.T, "SCHREIN DER GEBURT"|"" • BꜣḤ.YT, "UNTERSCHURZ (?) (ALS PHALLUSSCHUTZ); [STOFFBEZEICHNUNG]"|"UNDER-KILT (?)" • JM.J-Rʾ-SḤ.TJW, "VORSTEHER DER FELDARBEITER"|""

MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Nahrung des Amenemhet: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

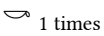
Ḏfꜣ-jb-kꜣ=j

"Djefa-ib-kai"|"Djefa-ib-kai"|entity_name•person_name|ID:853558|Junker, Giza VI, Abb. 62

•//[2.1]// ms(.w)=f Wr-kꜣ-Ptḥ Kꜣ(=j)-m-mrw,t Ḏf(ꜣ)-jb-kꜣ(=j) "Seine Kinder Wer-ka-Ptah, Kai-em-merut und Djefa-ib-kai." bbawgrabinschriften:Scheintürtafel//Beischriften: [2.1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: Kꜣ=j-m-mrw.t, "Kai-em-merut"|"Kai-em-merut" • ms, "Kind"|"child" • =f, "[Suffix Pron. sg.3.m.]"|"he; him; his (suffix pron., 3rd. per. masc. sing.)"

 1 times

glyphs:I10: 1 times • I9: 1 times • F34: 1 times • V31: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Djefa-ib-kai: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ḏfꜣ-nswt

"Djefa-nisut"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:852006|RPN I, 432.3

•//[1]// pr-ḫrw [...] [n] jmꜣḫ,w-ḫr-nb=f //[2]// Ḏfꜣ-nswt "Ein Totenopfer [für] den Versorgten bei seinem Herrn Djefa-nisut." bbawgrabinschriften:östlich Türwange//Bildbeischrift: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: jmꜣḫ.w-ḤR-nb=f, "Versorgter bei seinem Herrn"|"revered with his lord" • pr.t-ḥrw, "Totenopfer"|"invocation offering" • n, "[Präposition]"|"[preposition]"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Djefa-nisut: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ḏfꜣ-Ḫʿi̯=f-Rʿw

"Die Nahrung des Chephren (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853013|Jacquet-Gordon, Domaines, 233

•//[1]// ḏf(ꜣ)-Ḫʿi̯=f-Rʿw "Die Nahrung des Chephren (Domäne)." bbawgrabinschriften:linke Türlaibung//Domänenaufzug: [1]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Nahrung des Chephren (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Ḏfꜣ-kꜣ-Ḫwi̯=f-wj

"Nahrung des Ka von Cheops"|"Provisions-of-the-ka-of-Cheops"|entity_name•place_name|ID:450548|Jacquet-Gordon, Domaines, 475

•//[1]// Ḥw,t-Ḫwi̯=f-wj //[2]// Mtn-Ḫwi̯=f-wj //[3]// Nfr-ḥtp,t-Ḫwi̯=f-wj //[4]// Ḏfꜣ-kꜣ-Ḫwi̯=f-wj //[5]// Jr,t-Ḏd=f-Rʿw //[6]// Jdb-Ḫwi̯=f-wj //[7]// Bʿḥ,t-Ḫwi̯=f-wj //[8]// ʿnḫ-Ḫwi̯=f-wj //[9]// Mr,t-Ḫwi̯=f-wj //[10]// Mn-Ḫwi̯=f-wj-ḫr-s,t-Ḥr,w //[11]// Sḫ,t-Ḫwi̯=f-wj //[12]// Jw-Ḫwi̯=f-wj //[13]// Ḥw,t-kꜣ "(Beischriften zu Domänen-Personifizierungen:) Gut des Cheops; Weg des Cheops; Vollkommen an Opfern ist Cheops; Nahrung des Ka von Cheops; Das, was Djedefre gemacht hat; Uferacker des Cheops; Der Überfluss des Cheops; Es lebt Cheops; Meret-Heiligtum des Cheops; Es dauert Cheops auf dem Thron des Horus; Feld des Cheops; Insel des Cheops; Gut des Ka." bbawgrabinschriften:Ostwand//1. Register v.o. (Domänenaufzug): [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: Mtn-ḪWi̯=f-wj, "Weg des Cheops (Domäne)"|"Path-of-Cheops (a domain)" • Nfr-ḥtp.t-ḪWi̯=f-wj, "Vollkommen an Opfern ist Cheops (Domäne)"|"Perfect-of-offerings-is-Cheops (a domain)" • Jr.t-Ḏd=f-Rʿw, "Das, was Djedefre gemacht hat (Domäne)"|"What-Djedefre-made (a domain)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Nahrung des Ka von Cheops: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Ḏfꜣw

"Djefau"|"Djefau"|entity_name•person_name|ID:709693|RPN I 406.19

•//K1// ḫrj-tp-nsw,t jmj-rꜣ-bn,wt-nb,wt-nbs zꜣ ḫrj-tp-nsw,t jmj-rꜣ-⟨bn,wt-nb,wt-nbs-nb⟩ Ḫwy //K2// zꜣb-jrj-mḏꜣ,t Ḥqꜣ-jb //K3// zꜣb-jrj-mḏꜣ,t Ḏfꜣw //K4+5// jmj-ḫt zꜣ-pr Ḫwj-n-Ḥrw Mry-Rʿw-nḫt //K6// šps-nsw Šꜣw "Der Sohn des Oberaufsehers der Königs und Vorstehers aller Süssigkeiten und aller Nebes-Früchte, der Oberaufseher, Vorsteher aller Süssigkeiten und aller Nebes-Früchte Chewi, (und) der Senior-Aktenverwalter Hekaib, (und) der Senior-Aktenverwalter Djefau, (und) der Unteraufseher und Polizist Huwienhor und Merirenacht, (und) der Vornehme des Königs Schau." bbawfelsinschriften:Hammamat G 20//⟨Hammamat G 020⟩: K1

bbawfelsinschriften

COLLOC: jm.j-rꜣ-bnj.wt-nb.wt-nbs-nb.w, "Vorsteher aller Süssigkeiten (?) und Nebes-Früchte"|"overseer of benerut-stone (?) and nebes-fruit" • Mr.y-Rʿw-nḫt.w, "Meryre-nachtu"|"Meryre-nakhtu" • Šꜣw, "Schau"|"Shau"

Ḏf³w

OK & FIP: 1 times
Eastern Desert: 1 times
PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ḏfy.t

"Djefyt (myth. Ort ?)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:500522|Roulin, Livre de la Nuit I, 279-280; II, 125

Ḏfḏ-dbn

"Iris des Herumlaufenden"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500428|Roulin, Livre de la Nuit I, 117; II, 31; LGG VII, 625

Ḏmj.t

"Djemit"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709702|RPN I 406.27
•//[1. Person]// Ḏmj,t z³=s ḫr,j-tp-nswt Ḥw,j "Djemit's (genauer:) ihr Sohn: der Kammerdiener des Königs Chuwii." bbawgrabinschriften:Registerbeischriften//3. Reg. v.o.: [1. Person]
bbawgrabinschriften
COLLOC: Ḥw.j, "Chuwii"|"" • ḫr.j-tp-nswt, "Kammerdiener des Königs"|"royal chamberlain" • z³, "Sohn; Enkel"|"son"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Djemit: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ḏn

"Sen"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858787|GDG VI, 106

Ḏnj

"Djeni"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856656|LGG VII, 626

Ḏnmr

"Djenmer"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856659|LGG VII, 626

Ḏnn.t

"Djenenet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856661|LGG VII, 626

Ḏns-sr

"Djenes-ser"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860618|ITE I/1, 153

Ḏnd.yt-wḥs.t-ḫ³k-jb

"Wütende, die den Empörer beseitigt"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:500598|Wb 1, 351.14

Ḏnḏ.j

"Djendji"|"Angry-one"|entity_name•gods_name|ID:184460|Meeks, AL 78.4931; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 836

Ḏr

"Djer (Memphis?, Weingut?)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:850950|Wb 5, 598.11; vgl. Brovarski, Giza Mastabas 7, 103
•[rḏi.n] [ḥm] [n,j] [nb]=(j) jri̯.t //[15]// wḏ,w.pl r dmḏ sr[.pl] [n,j] ⸢ḥw,t¹-[wr,t] ⸢6.t¹ [rmṯ].pl n,t(j).w m [wpw,t] ḥtp,t-nṯr n,j.t Ḏr //[16]// r jri̯[.t] [n]=[f] ⸢jdr-w¹nw,t n,t(j) m mdw n=⸢f¹ ⸢(j)tj¹=(j) ḏr-[bȝḥ] "[Die Majestät meines Herrn veranlaßte], dass Erlasse gemacht werden für die Gesamtheit der Beamte[n der] sechs [großen] Hallen [(und für) die Mensch]en, welche im [Auftrag] des Gottesopfers von Djer (= Memphis?) (tätig) sind, um [ihm] die Stundendienst-Vergütung zu machen, welche frü[her] in der Rede meines Vaters deswegen ist." bbawgrabinschriften:südliche Laibung//Inschrift C: [14]

bbawgrabinschriften
COLLOC: JDR-WNW.T, "STUNDENDIENST-VERGÜTUNG"|""•ḤTP.T-NṮR, "GOTTESOPFER"|""•ḎR-BꜣḤ, "FRÜHER; VORDEM"|"BEFORE; FORMERLY"
1 times
glyphs:O36: 1 times • M37: 1 times • D21: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Djer (Memphis?): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Ḏr

"Tyros (in Syrien-Palästina)"|"Tyros"|entity_name•place_name|ID:853906|GDG VI, 106 ff.; Ahituv, Canaanite Toponyms, 192; LÄ VI, 818 u. VII, 286

•[m]=kj ꜥj[w]? [...] //[1,28= 3,6]// [Ḏꜣ]~rˀ "[Sie]he, [--- nach (?) Ty]ros." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [1,27 = 3,5]
•jw=j (ḥr) pṛ̈ m Ḏꜣ~rˀ m ⟨ꜥšsp?⟩ ḥḏ "Dann verließ ich Tyros bei Tagesanbruch (?)." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [1,28 = 3,6]
•//[Vso 6.2]// n,tj m-dj=f r Ḫꜣ~rw wḫꜣ 2 wp-st (j)m,(j)-r(ˀ)-jwʿ,yt Ḫ'i̯,y wḫꜣ 1 [...] //[Vso 6.3]// wr Ḏꜣ~jrˀ Bʿ~jrˀ~wt~jrˀ~mgw wḫꜣ 1 [...] "Was er bei sich hat (auf dem Weg) nach Charu/Syrien: 2 Depeschen. Im einzelnen: (für den) Garnisonskommandanten Chai: 1 Depesche; (für den) Großen von Tyrus, Ba'alat-remeg: 1 Depesche." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Vso 6.1-5.8: Auszüge aus dem Tagebuch eines Grenzbeamten: [Vso 6.2]

•//[b. übergeschriebene asiatische Namen]// //[2.Nord-Liste]// //[54 A]// [Pꜣ-ḫr 𓏏] //[55 A]// Ḥ[mt 𓏏] //[56 A]// ꜥBt¹-šr 𓏏 //[57 A]// Yn[ʿm]𓏏 //[58 A]// ʕ_ʔ𓏏 //[59 A]// ʕꜥ¹[kꜣ]?𓏏 //[60 A]// [Q]ꜥm¹[d]𓏏 //[61 A]// [Jnr]ṯ 𓏏 //[62 A]// [Ḏ]r 𓏏 //[63 A]// [Jw]ṯw 𓏏 //[64 A]// [Bt]-ꜥnt¹𓏏 //[65 A]// ꜥw¹𓏏 //[66 A]// _ꜥꜣ¹_ꜥm¹𓏏 //[67 A]// [Q]dr 𓏏 //[68 A]// ʒ_𓏏 //[69 A]// [Ḥ]dr 𓏏 //[70 A]// Rꜥp¹ḥ 𓏏 "[übergeschriebene asiatische Namen, 2.Nordliste]: Pella, Hamath, Bet-Schean, Yanuam, ..., Akko, Qumid, Ullaza, Tyros, Jutju, Bet-Anat, ..., ..., Qeder, ..., Hazor, Raphia." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [54 A]

•//[b. übergeschriebene asiatische Liste]// //[3.Nord-Liste]// //[49 A]// [Pꜣ-ḫr 𓏏] //[50 A]// [Ḥmt 𓏏] //[51 A]// [Bt-šr 𓏏] //[52 A]// [Ynʿ]m 𓏏 //[53 A]// [Qmhm]𓏏 //[54 A]// ꜥkꜣ¹𓏏 //[55 A]// Qmd 𓏏 //[56 A]// Jnrṯ 𓏏 //[57 A]// ꜥḎ¹[r]𓏏 //[58 A]// Jwꜥṯw¹𓏏 //[59 A]// Bt-ꜥn¹ṯ 𓏏 //[60 A]// Tw[_]m 𓏏 //[61 A]// Q[rm]m 𓏏 //[62 A]// Qdr 𓏏 //[63 A]// Qrt-ʿst 𓏏 //[64 A]// Ḥdr 𓏏 //[65 A]// Rpḥ 𓏏 "[übergeschriebene asiatische Namen, 3. Nordliste]: Pella, Hamath, Bet-Schean, Yanuam, Qamhamu, Akko, Qumid, Ullaza, Tyros, Jutju, Bet-Anat, ..., Qarmem, Qeder, Kiriath-Asit, Hazor, Raphia." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [49 A]

bbawramessiden, sawlit
COLLOC: QMD, "QUMID (FESTUNGSPUNKT IM LIBANON)"|"QUMID"•BT-ʿNT, "BET-ANAT (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"BETH-ANATH"•Pꜣ-ḤR, "PELLA (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|""
(U28-G1-Ff100-D21-Z1-T14-N25-O49): 1 times
glyphs:Ff100: 2 times • D21: 2 times • Z1: 2 times • T14: 2 times • N25: 2 times • O49: 2 times • U28: 1 times • G1: 1 times
NK: 3 times • TIP - Roman times: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Tyros (in Syrien-Palästina): 5 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • PLACE_NAME: 5 TIMES

Ḏr.t

"Djeret (Ort in Nubien)"|"Djeret (in Nubia)"|entity_name•place_name|ID:850076|Priese, Meroitica 7, 1984, 488; Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 190

Ḏr.t

"Hand"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856696|LGG VII, 627

root:ḏꜣ, "[ein Hohlmaß]"|"[a measure of volume]"•ḏr, "[männliches Kalb]"|""•ḏr.t, "Hand; Handvoll (als Maß)"|"hand; handful (as a measure of volume)"•ḏr.t, "[Teil des Wagens]"|""•ḏr.t, "[weibliches Kalb]"|"[small calves]"•ḏr.t, "die Hand (Hathor)"|""

Ḏr.t-ʿnḫ.t

"Das lebende Milanweibchen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854188|LGG VII, 630 f.

•ms Ḏrj-ʿnḫ n n(j)swt wrḥ tp=s m mḏ,t tsi̯=s ḏnḥ.pl=s ḥr n(j)swt rḏi̯.t n=s ḥr m-ḫt "Herbeibringen (des) 'Lebenden Milans' zum König; seinen Kopf mit Medjet-Salbe salben; er soll seine Flügel über dem König erheben; ihm das Gesicht nach hinten wenden." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,10]

bbawtempelbib
COLLOC: MḎ.T, "SALBE (IM KULT VERWENDET)"|"OIL; UNGUENT"•M-ḪT, "DANACH; DAHINTER"|"AFTERWARDS"•ḎNḤ, "FLÜGEL"|"WING"
1 times
glyphs:M36: 1 times • D21: 1 times • M17: 1 times • G41: 1 times • S34: 1 times • N35: 1 times • Aa1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Das lebende Milanweibchen: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Ḏr.t-ʿnḫ-Jmn-tj.t-Rʿw

"[Thronname Arqamanis (Ergamenes II.)]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:853962|Beckerath, Königsnamen, K 37

Ḏr.t-ḏr.w

"Djeret-djeru"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:859789|LGG VII, 639

Ḏr.tj

"Djerti (el-Tod)"|"Belonging-to-the-falcon (el-Tod)"|entity_name•place_name|ID:550350|LÄ VI, 615; VII, 300

• ʾsw3ḥ[.n]?=ʾ[j]? [...] [Mn]ṯ,w nb [Ḏr,tj] [...] Dḏ,t ///[col. 60]// [...] "[Ich] ließ dauern (?) [...] Month, Herr von [Tod] [...] Dedet [...]" sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//⟨Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod⟩: [col. 59]

• [...] 2 ḥmt Sṯ,t ḥz,t 2 jˁ 1 ʿ-n-(j)ḫ,t-nṯr 2 ḥn(w) 1 n wp,t-rʾ ʾpr m jš,t.pl=f nb.t m pr-nswt n Mnṯ,w m Jwn(,j) ḥmt Sṯ,t ds 1 ///[col. x+10b]// n Mnṯ,w m Ḏr,tj ḥmt Sṯ,t ds 1 ///[col. x+10a]// [...] "[...] 2 [...]; (aus) asiatischem Kupfer: 2 $ḥz.t$-Vasen, 1 Handwaschgerät, 2 Räucherarme, 1 Kiste für die Mundöffnung, ausgestattet mit allem seinem Gerät aus der Staatsverwaltung; für Month in Armant: (aus) asiatischem Kupfer: 1 ds-Krug; für Month in Tod: (aus) asiatischem Kupfer: 1 ds-Krug [...]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+9]

• jrị.n=(j) ḥss.t ///[10]// m Ḏr,t(j) "I did what was praised in et-Tod:" sawlit:Stele des Samontu (Kairo CG 20712)//⟨Stele des Samontu (Kairo CG 20712)⟩: [9]

sawlit

COLLOC: SṮ.T, "ASIEN"|"ASIA" • JWN.J, "HERMONTHIS (ARMANT)"|"HERMONTHIS (ARMANT)" • ʿ-N-JḪ.T-NṮR, "RÄUCHERARM"|""

MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Djerti (el-Tod): 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Ḏr.tj

"Die beiden Milanweibchen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858902|LGG VII, 632

• //[1,1]// ḥ3,t-ʿ-m ḥw,t.pl n,w ḥ(3)b Ḏr,tj.du jrị m pr Wsjr ḥnt,j-jmn,tt.pl nṯr-3 nb-3bd m //[1,2]// 3bd 4 3ḫ,t sw 22 nfr,yt-r sw 26 "Beginn der Strophen (der Gesänge) zum Feste der 'beiden Milanweibchen' (Isis und Nephthys), das im Tempel des Osiris Chontamenti, des 'großen Gottes' (und) 'Herrn von Abydos', begangen wird im vierten Monat der Überschwemmungszeit (vom) 22. Monatstag bis zum 26. Monatstag." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [1,1]

bbawtotenlit

COLLOC: NFR.YT-R, "BIS ZU (LOK.); BIS (TEMP.)"|"" • SW, "ZEIT; ZEITPUNKT; TERMIN; MONATSTAG"|"" • ḤW.T, "STROPHE"|"VERSE"

root: ḏr.w, "Weihe (Habicht)"|"kite (bird of prey)" • ḏr.w, "Opferspeise"|"" • ḏr.wj, "weihenartig"|"" • ḏr.t, "Falke; Weihe, Milan"|"kite; falcon" • ḏr.t, "[ein essbarer Vogel (Opfergabe, Weihe?)]"|"[an edible bird, as an offering]" • ḏr.tj, "Falke"|"falcon" • ḏr.tjt, "Falkenweibchen"|"(fem.) falcon (esp. Hathor)"

(M36-D21-X1-Z4-G39-G39-B1G): 1 times

glyphs:G39: 2 times • M36: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times • B1G: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Die beiden Milanweibchen: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Ḏr.tjw

"Die Djertu (Vorfahren oder Falkengötter)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853089|LGG VII, 636

• ///[33,13]// dr.n ṯ(w) Ḏr,ty.pl m ʿḫm=k ""Die Djertiu(-Götter) haben dich vernichtet wegen deines schrecklichen Handelns!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [33,13]

• [...] ///[40]// ḏr[,tjw] "... Vorfahrenkönige." bbawramessiden:9.Pylon//Textfeld: [40]

• [ʾ_ʾ].n⟨tw⟩=f ḥr sḫ3.pl n Ḏr,tjw "Sie ... in den Schriften der Vorfahrenkönige." bbawramessiden:Äußerer Hof//Textfeld: [x+26]

• nn sḫ3.ntw=f ḥr sḫ3.w n ḏr,tjw "Sie (= Angelegenheit) wurde nicht erinnert in den Schriften der Vorfahrenkönige." bbawramessiden:Römische Kaimauer//Textfeld: [x+5]

bbawramessiden, bbawtotenlit

COLLOC: ʿḤM, "SCHAUDER ERWECKEN; EHRFURCHT ERWECKEN (VON KÄMPFERISCHEN GÖTTL. WESEN)"|"TO CAUSE TO SHUDDER; TO INSPIRE FEAR" • ZḪ3.W, "SCHRIFT; SCHRIFTSTÜCK"|"WRITING; RECORD; DEPICTION" • SḪ3, "SICH ERINNERN; (ETWAS) ERINNERN; GEDENKEN"|"TO CALL TO MIND; TO REMEMBER"

 1 times

glyphs:M36: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times • G4: 1 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times

unknown: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Die Djertu (Vorfahren oder Falkengötter): 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • GODS_NAME: 4 TIMES

Ḏr-3ḫ.w

"Djer-Achu"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500985|Hornung, Amduat II, 639; LGG VII, 629

Ḏr-n-mr.yt

"Hafentyros"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859077|Fischer-Elfert, Streitschrift, 172 f., Anm. g

• Ḏꜣ~jrꜣ-n-mr,w //[21.2]// rn=f "Hafen-Tyros ist ihr Name." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [21.1]

sawlit

COLLOC: RN, "NAME"|"NAME" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Hafentyros: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Ḏr-rd.wj=f-m-sḏ.t

"Der seine Beine in der Flamme fernhält"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:865586|Graefe, Padihorresnet, II, 235

Ḏry.t-n.t-ḏr.tj

"Gemach des Falken (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861405|Edfou VII, 2.1

Ḏry.t-n.t-ḏr.tj-nb-ḏr.tjw

"Gemach des Falken, des Herrn der Falken (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861419|Edfou VII, 10.10

Ḏrʿm

"Seraim (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859078|GDG VI, 107; Ahituv, Canaanite Toponyms, 180

• ḏd=j n=k ky tp-qsn //[21.3]// pꜣ sš Ḏꜣ~jrꜣ~ʿw~mw "Ich will dir eine andere Schwierigkeit nennen: Das Passieren von (dem Ort) Djeraim (Ras al-Naqura, Tyrische Treppe)." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [21.2]

sawlit

COLLOC: TP-QSN, "SCHWIERIGER FALL"|"" • ZNỊ, "HERANKOMMEN AN; ÜBERTREFFEN; VORBEIGEHEN; PASSIEREN; (SICH) TRENNEN (VON); ABSCHNEIDEN; (SICH) ABTRENNEN; ÄHNLICH SEIN"|"" • KY, "ANDERER"|"ANOTHER"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Seraim (in Syrien-Palästina): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Ḏrpt

"Sarepta (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859075|GDG VI, 107; Ahituv, Canaanite Toponyms, 204

• mtr{t}=j my r Bꜣ~rw~tj r Ḏj~[d]w~nꜣ Ḏꜣ~jrꜣ~p[w]~tj "Belehre mich bitte doch über Beirut, über Sidon und Sarepta." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [20.8]

sawlit

COLLOC: BRT, "BEIRUT"|"" • ḎDN, "SIDON (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"" • MJ, "DOCH (ENKL., NACH IMPERATIV)"|"[ENCLITIC PARTICLE]"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Sarepta (in Syrien-Palästina): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Ḏrrm

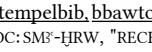
"Djererem"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860138|GDG VI, 108

Ḏhj

"Djahi (Gegend in Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854864|GDG VI, 108

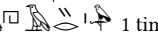
• //[98,13a]// ʿntj,w šwị //[98,14a]// pr,t-šnj //[98,15a]// sntr //[98,16a]// gj,w //[98,17a]// ḫt n(,j) tj-šps //[98,18a]// šb{,t} //[98,19a]// nbj,t n(,j).t Ḏꜣhj //[98,20a]// ynktwn //[98,21a]// ḏmtn //[98,13b]// gnn n(,j) njywbn "Getrocknete Myrrhe, „Haarfrüchte“, Weihrauch, gw-Gras, Holz vom Kampferbaum, Mastix (?, oder: Maische?), Schilfrohr aus Syrien-Palästina, $ynktwn$-Droge, $ḏmtn$-Droge, Storaxbaum-Harz (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//97,15-98,18 = Eb 840-853: Mittel gegen Schädlingsbefall: [98,13a]

• tw=k //[5]// [zbị.tj] [m] [wpw,t] [r] [Ḏꜣ~hꜣ~nꜣ] [r]-ḥꜣ,t mšʿ⟨.pl⟩ nḫt r ptpt nfꜣj //[6]// [bšd.pl] [ḏd]=[tw] [⟨n⟩]=[w] [Nꜣ~ʿꜣ~rw~nꜣ] "Du bist mit einem Auftrag nach Djahi geschickt an der Spitze des siegreichen Heeres, um jene Aufständischen niederzutrampeln, die man Na'aruna nennt." sawlit: ⟨21. ⟩oGardiner 364//⟨Verso: ⟩Satirischer Brief pAnastasi I, 17.1-6: [4]

• jr ⸢ḥ3b1⸣=[tw] ⸢mšʿ1⸣ r ḏh r swsḫ t3š.pl Km,t n ḫpr.n rwḏ,t=sn //[9]// nb "Wenn [man] ein Heer nach Djahi aussandte, um die Grenzen Ägyptens zu erweitern, so trat überhaupt kein Erfolg ein." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [8]
• jy n=k mnn prị m Ḏ3h3y sfj nfr prị //x+3,2// m Kpnj "Es kommen zu dir Bitumen, das aus Palästina herausgekommen ist (und) das schöne sefi-Öl, das aus Byblos herausgekommen ist." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+3,1
• jw=w mj m nn hb.n=j šy.pl m wpw,t r Ḏ3~ḥj m n3.w ḥrw.pl n ḫwy,t s~r~q ḫpr.pl m pr,t ""Wie ergeht es (wohl) denjenigen (wörtl.: wie was sind sie, diese), die ich aussandte, denjenigen, die mit Aufträgen nach Djahi (= Gebiet in Palästina) gingen in diesen Tagen des Regens, wenn es (sogar) schneite in der peret-Jahreszeit (wörtl.: Schnee entstanden ist)?"" bbawramessiden:9.Pylon//Textfeld: [29]
bbawamarna, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin
COLLOC: SRQ, "SCHNEE"|"SNOW (SEM. LOAN WORD)" • WḎ.YT, "REISE; FELDZUG; EXPEDITION"|"JOURNEY; EXPEDITION; CAMPAIGN" • ḤW.T, "REGEN; FLUT"|"RAIN; FLOOD"
 1 times • (U28-O4-G1-M17-M17-N83-O-O49): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:U28: 4 times • O4: 4 times • G1: 4 times • N25: 3 times • T14: 2 times • M17: 2 times • N83: 1 times • O: 1 times • O49: 1 times • Z4: 1 times
NK: 16 times • unknown: 2 times • MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 3 times • Nubia: 1 times • Western Asia and Europe: 1 times
Djahi (Gegend in Palästina): 20 times
ENTITY_NAME: 20 TIMES • PLACE_NAME: 20 TIMES

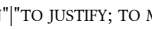
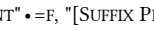
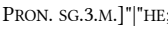
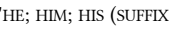
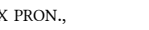
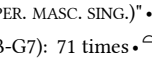
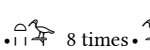
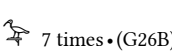
Ḏhr

"[ein fremder Gott]"|"Dahar"|entity_name•gods_name|ID:185210|Wb 5, 605.4; LGG VII, 639

• nmḥ.y=k //[vs. 4,4]// ḥr bnw(,t) n,(j).t Nqp~ḥ3~n3 ḥ1n⸣1 Ḏ3~h3~jr⸣ n3 [n,tj] wb3w //[vs. 4,5]// ⟨rn⟩n,t.pl ⟨n3⟩ n,tj ḥr s⸢1b.t1 n3-n nṯr⸢.pl1 "Dir soll es elend ergehen auf dem Mühlstein des $Nqpḥn$ und des $Ḏhr$, die die Jungfrauen entjungfern und die Götter kastr⸢ieren1⸣." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 4,3]
• k3 nmḥ=k ḥr t3 bnw,t n,(j).t Pw~q~s3w~n3 //[rt. 2,9]// ḥnʿ Ḏ3~h3~r⸣ n,⸢tj1 ⸢ḥr1 wb3 n3-n rnn,t.pl n⟨3⟩ n,tj ḥr //[rt. 2,10]// [s]ʿb.t [n3-n] nṯr.pl "Dann wird es dir elend ergehen auf dem Mühlstein des $Pqsn$ und des $Ḏhr$, die die Jungfrauen entjungfern und die Götter kastrieren." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt 2,8]
sawmedizin
COLLOC: SʿB, "(HOLZ) ZUSCHNEIDEN; (VIEH) VERSCHNEIDEN"|"TO SAW OFF (WOOD); TO CASTRATE (CATTLE)" • NQPḤN, "NEKPEHEN"|"" • RNN.T, "JUNGES MÄDCHEN"|"MAIDEN"
 1 times • 1 times
glyphs:G1: 4 times • U28: 2 times • O4: 2 times • D21: 2 times • Z1: 2 times • G7: 2 times • Z4: 1 times
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[ein fremder Gott]: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Ḏḥw.tj

"Thot"|"Thoth"|entity_name•gods_name|ID:185290|Wb 5, 606.1-2; LGG VII, 639 ff.

• //[vs. 2,1]// wnn=f ḥr ʿ[tj]3? m jbḥ{t}.pl=f ḥr wg3.t ḥr ns=f ḥr ḥ3i nḥb,ṯ=f r 3,t r 3,t //[vs. 2,2]// ḥr jrị.t [...] ⸢m1 ⸢rʿ,t1.pl=f jw stj r'=f mj ḫnš mtw,t ḥfȝ,w fd,t m ʿ,t.pl=f jrị n=k n=f Ḏḥw,tj n bȝqȝ //[vs. 2,3]// Ḏḥw,tj n ʿb,w dw3,w.pl n Jʿḥ r pȝ ȝb,w rnp,t nȝy=sn wdn.w.pl n kȝp,w.pl ʿšȝ.t Ḏḥw,tj //[vs. 2,4]// n ḫt n bȝqȝ "Wenn er mit seinen Zähnen [knirsch]t (o.ä.), auf seiner Zunge herumkaut, seinen Nacken von Zeit zu Zeit aufrichtet, mit seinen Gliedern [...] macht, indem der Geruch seines Mundes wie eine Schweißabsonderung (verursacht) von Schlangengift, (und) Schweiß an seinen Gliedern ist, so fertige du für ihn eine Thot(figur) aus Moringaholz, eine Thot(figur) zur Reinigung, Lobpreisungen für den Mondgott für den Wunsch des Jahres, (dazu) ihre (der Hymnen) Weihopfer aus vielen Räuchermitteln, und die Thot(figur) aus Moringaholz." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 2,1]
• jsk jm,j-r'-mšʿ pn ʿwj.pl=f m j3,w ḥr dw3.t nb=f mj Ḏḥw,tj ḥr wḥm n Rʿw ḏs=f "Dann pries der Heeresvorsteher, seine Arme in Lobpreis erhoben, seinen Herrn, wie Thot selbst zu Re spricht:" bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [12]
• jr wʿ qrjʿ,y{.pl} n ḫm=f ʿnḫ-(w)ḏ3-s(nb) m-r'-pw //[4.2]// wʿ ḥr,j-jh(,w) wʿ šms,w n Pr-ʿȝ ʿnḫ-(w)ḏ3-s(nb) n,tj ((j:jrj))=((f)) th3m{.pl} pȝ ʿḥʿ,w.pl n3 r'-ʿ-b3k.pl n,tj m Mn-nfr bn mntk //[4.3]// j:jrị=k ḫn{.pl} n=sn ⟨m⟩ pr Ḏḥw,tj pȝy=k nṯr "Ist es ein Schildträger Seiner Majestät - er lebe, sei heil und gesund - oder ein Stalloberst, ein Gefolgsmann Pharaos - er lebe, sei heil und gesund, welcher die Menge der Arbeiten bestimmt, die in Memphis sind, so bist du es (noch lange) nicht, der ihnen Befehle erteilen wird ⟨im⟩ Hause des Thot, deines Herrn." sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//⟨Vso 2.9-5.11: ⟩Protest gegen die Rekrutierung von Zwangsarbeitern und Hymnus auf Thot: [4.1]
• wn wr,t n Wsr,w ⟨s⟩⸢n1 qbḥ(,w) ⟨n⟩ Ḏḥw,tj ḥʿp(j) n nb-3ḫ,t //[3]// m rn=f pwy n pš-tȝ "Das Große (Gewässer ?) öffnet sich/ist geöffnet für Osiris, das Wassergebiet (des Himmels) geht auf/ist aufgetan ⟨für⟩ Thot und (?) die Nilflut (?) für (?) den Herrn des Horizontes, in seinem Namen 'Erdspalter'." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 15: Tb 62: [2]
• //[1]// mȝȝ.t-Ḥr,w-Stḫ wr,t-ḥts-Nb,wy ḫt-Ḥr,w wr,t-ḥzw,t mrị(.t) Ḏḥw,tj Ḥr,w smr,t=f zȝ,t-nswt n,jt ḥ,t=f ḥm,t-nswt Mrị=s-ʿnḫ "Die, die Horus und Seth schaut, Große des Hetes-Zepters der beiden Herrinnen, Gefolge des Horus, die groß an Gunst ist, die Thot und Horus lieben, seine Freundin, die leibliche Königstochter, die Königsgemahlin Meries-anch." bbawgrabinschriften:Eingang//Architrav: [1]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: SMȝʿ-ḤRW, "RECHTFERTIGEN; TRIUMPHIEREN LASSEN"|"TO JUSTIFY; TO MAKE TRIUMPHANT" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • ḤFT.J, "FEIND"|"ENEMY"
(G26B-G7): 71 times • 10 times • 9 times • 8 times •  7 times • (G26B): 7 times • (G192-X1-Z4-G7): 6 times • 5 times •  3 times • (X1-G192-Z4-G7): 2 times • (G191): 2 times • (G192-X1-Z4): 1 times • (G192): 1 times •  1 times •  1 times •  1 times •  1 times • (X1-G191-Z4-G7): 1 times • 1 times • 1 times • (G26B-A40E): 1 times • (G191-A40): 1 times •  1 times •  1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:G7: 106 times • G26B: 82 times • X1: 40 times • G26: 38 times • Z4: 27 times • G192: 10 times • Z4A: 10 times • M17: 9 times • A40: 7 times • G191:

4 times • G26A: 3 times • G35: 1 times • R12: 1 times • A40E: 1 times • I10: 1 times • V28: 1 times • G43: 1 times • C3: 1 times
NK: 274 times • OK & FIP: 184 times • TIP - Roman times: 173 times • MK & SIP: 34 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 392 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 241 times • unknown: 25 times • Nubia: 4 times • Eastern Desert: 3 times • Delta: 1 times
Thot: 442 times • GN/Thot: 224 times
ENTITY_NAME: 666 TIMES • GODS_NAME: 666 TIMES

Ḏḥw.tj

"Thot (Fest); Thot (Monatsname); Thot (1. Monat der Achet-Jahreszeit)"|"Thoth (1st month of the akhet-season)"|entity_name•artifact_name|ID:600422|LÄ III, 299

• [w3ḫ.t(w)] [n]=[f] [(j)ḫ.t] m [W3g] Ḏḥwt,(j)t m Wp,t-rnp,t Tp(,j)-rnp,t m Zkr m ḥ(3)b.pl rnp,t (j)m(,j)-r(ʾ)-pr Ṯb,w //[7]// [ḏd] "May offerings be given to him] on [the Wag-festival] and the Thoth-festival, on the Festival of the Opening of the Year and the First Day of the Year, on the Sokar festival, and on the festivals of the year: (to) the steward Tjebu, [who says:]" sawlit:Stele des Tjebu (Kairo CG 20005)//⟨Stele des Tjebu (Kairo CG 20005)⟩: [6]

• bʾḫi=f //[A.6]// m ḥtp ḏf(3).pl m ḫ3m,t-(j)ḫ,t n(,j) Wsjr m W3g Ḏḥw,t(j)t Rkḥ Tp(,j)-rnp,t ḥ(3)b-wr pr,t-ʿ3.t ḥ(3)b.pl //[A.7]// nb(.pl) jrj.w n nṯr-ʿ3 "May he have excess of offerings and provisions from the food offerings of/for Osiris at the Wag festival, at the festival of Thoth, at the Rekeh festival, at the festival of the first day of the year, at the great festival, at the great procession, and at all the festivals performed for the great god:" sawlit:Stele des Antef (Kairo CG 20024)//⟨Stele des Antef (Kairo CG 20024)⟩: [A.5]

sawlit
COLLOC: ZKR, "SOKARFEST"|"" • ḪBM.T-JḪ.T, "SPEISENMENGE (O. Ä.)"|"[A KIND OF OFFERING(S)]" • PR.T-ʿ3.T, "[FEST BEI OSIRISMYSTERIEN]"|"GREAT PROCESSION (A FESTIVAL ASSOCIATED WITH THE MYSTERIES OF OSIRIS)"

 1 times
glyphs:G26: 1 times • X1: 1 times • W3: 1 times
OK & FIP: 1 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Thot (1. Monat der Achet-Jahreszeit): 1 times • Thot-Fest: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • ARTIFACT_NAME: 2 TIMES

Ḏḥw.tj

"Djehuti"|"Djehuti"|entity_name•person_name|ID:600424|RPN I 407.13

• jw ḏi.n Hr d⟨r⟩p n=j 3b.w n.w k3,t m pr n-ʿ3,t-n //[A.15]// mrr=f wj sḫḏ-ḥm⟨.pl⟩-nṯr-tp(,j)-n-Hr-Nḫn jm,j-rʾ-3ḥ,t.pl Ḥr-m-ḫʿ=f //[A.16]// jrj.n sḫḏ-ḥm⟨.pl⟩-nṯr jm,j-rʾ-3ḥ,t.pl Ḏḥw,tj mȝʿ-ḫrw msi.n ḫkr,t-nswt Tjt-jb mȝʿ,t-ḫrw "Horus hat veranlasst, dass man mir eine Arbeitsunterbrechung (?; wörtl.: das Aufhören der Arbeit) im Haus/Tempel schenkt, weil er mich so sehr liebt, den obersten Aufseher der Priester des Horus von Nechen, den Vorsteher der Äcker, Hor-em-chau-ef, den der Priesteraufseher und Vorsteher der Äcker, Djehuti, der Gerechtfertigte, gezeugt hat und den die Hofdame Tit-ib, die Gerechtfertigte, geboren hat." sawlit:Stele des Horemchauef (New York, MMA 35.7.55)//⟨Stele des Horemchauef (New York, MMA 35.7.55)⟩: [A.14]

• //[1]// Tj,t ḥr swḏ3 jb n nb=f Ḏḥw,tj ʿnḫ-wḏ3-s(nb) m ḥz(w),t Jmn-Rʿw "Tit schreibt seinem Herrn Djehuti, der l.h.g. durch die Gunst des Amun-Re:" bbawbriefe:pMMA 27.3.560//Brief von Tit an Djehuti: [1]

• //[A.1]// [...] (j)m(,j)-r(ʾ)-šnw,tj Ḏḥw,tj "Der Vorsteher der (Doppel)-Scheune, Djehuti." sawlit:Stele des Djehuti (Kairo CG 20623)//⟨Stele des Djehuti (Kairo CG 20623)⟩: [A.1]

• //[A.4]// [...] šm{r}⟨,t⟩=f Ḏḥw,tj "Seine Schwiegermutter Djehuti." sawlit:Stele des Djehuti (Kairo CG 20623)//⟨Stele des Djehuti (Kairo CG 20623)⟩: [A.4]

• //[B.2]// z3=f Ḏḥw,tj "Sein Sohn Djehuti." sawlit:Stele des Horemchauef (New York, MMA 35.7.55)//⟨Stele des Horemchauef (New York, MMA 35.7.55)⟩: [B.2]

bbawbriefe, sawlit
COLLOC: TJ.T, "TIT"|"TIT" • TJ.T-JB, "TIT-IB"|"" • ŠM.T, "SCHWIEGERMUTTER"|"IN-LAW"
NK: 6 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 1 times
PN/m: 4 times • Djehuti: 3 times • PN/f: 1 times
ENTITY_NAME: 8 TIMES • PERSON_NAME: 8 TIMES

Ḏḥw.tj

"Ibisgau (15. u.äg. Gau)"|"Ibis (15th nome of Lower Egypt)"|entity_name•place_name|ID:800049|DGD VI, 131; Montet, Géographie I, 137; Helck, Gaue, 190; Gomaà, Besiedlung II, 240; LÄ II, 400

• //[T109]// ʕḎḥw.tj? "Der Ibisgau:" bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug (Sz. 21): [T109]

bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ibisgau (15. u.äg. Gau): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Ḏḥw.tj-wḏʿ=f

"Djehuti-wedjaef"|"Djehuti-wedjaef"|entity_name•person_name|ID:400230|RPN I 407.21

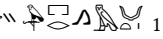
Ḏḥw.tj-pr-m-wp.t

"Thot, der aus dem Scheitel hervorgegangen ist"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856560|Meeks, Mythes, 256 ff.

•ḫpr.n=f m Ḏḥw,tj-prỉ-m-wp,t "Er war zu 'Thot der aus dem Scheitel hervorgekommen ist' geworden." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+11,4]

bbawtempelbib

COLLOC: ḪPR (M-S), "JMD. VERFOLGEN"|""•M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"•=F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

 1 times

glyphs:X1: 2 times • G26: 1 times • Z4: 1 times • G7: 1 times • O1: 1 times • D21: 1 times • D54: 1 times • G17: 1 times • F13: 1 times • Z1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Thot, der aus dem Scheitel hervorgegangen ist: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Ḏḥw.tj-m-ḥꜣb

"Djehuti-em-hab"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709747|RPN I 408.2

•//[2.10]// ḥr,j-zꜣu,w-zḫꜣ,w.pl Ḏḥw,tj-m-ḥb n tꜣ s,t tꜣ šnw,t Pr-ꜥꜣ ʿnḫ-(w)dꜣ-s(nb) m Mn-nfr ḥr nḏ ḥr,t n //[2.11]// zḫꜣ,w Bꜣk-n-Ptḥ,j n sm m ʿnḫ (w)dꜣ s(nb) ⟨m⟩ ḥs,(w)t Jmn-Rʿ nswt-nṯr,pl ⟨r⟩-n,tj "Der Oberarchivar des Scheunenamtes Pharaos - er lebe, sei heil und gesund - in Memphis, Thotemheb, grüßt den Schreiber des Sempriesters, Bakenptah, mit Leben, Heil, Gesundheit, ⟨mit⟩ der Gunst von Amun-Re, König der Götter; Folgendes:" sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//⟨Vso 2.9-5.11: ⟩Protest gegen die Rekrutierung von Zwangsarbeitern und Hymnus auf Thot: [2.10]

*•pꜣ-wn ḏd pꜣy=f nf,w jw jnỉ=j sw r //[III.8]// qnqn=f r-ḏd ḏd.n=j zḫꜣ(,w) Ḏḥw,tj-m-ḥꜣb jmỉ.tw ꜣṯp.yt r pꜣ dp,t //[III.9]// ḏd n=j sḏm Sw-m-pr-Jmn ꜣṯp sw m jsr jw Ḏḥw.tj-m-ḥꜣb //[III.10]// ḥr ḏd n=j bn jw=j r rdỉ.t n=k m nꜣ dp,t.pl n(,j) nꜣ wḥʿ jrỉ.w ꜣṯp.t "Denn sein Segler sagte, als ich ihn brachte, ihn zu prügeln, folgendes: 'Ich habe dem Schreiber Djehuti-em-hab gesagt: *Gebt die Ladung zu dem Schiff*, (denn) der Diener Su-em-per-Imen sagte zu mir: +Beladet es mit Rohr+, aber Djehuti-em-hab sagte zu mir: ++Ich werde dir nichts geben aus den Booten der Fisch-und-Vogelfänger, die beladen wurden++.'" bbawbriefe:pAnastasi VIII//Brief des Ra-mesu an Djehuti-em-hab: [III.7]*

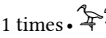
•//[vs,11:address]// zḫꜣ(,w) Rʿw-ms,w n zḫꜣ(,w) Ḏḥw,tj-m-ḥꜣb "Adresser: der Schreiber Ra-mesu an den Schreiber Djehuti-em-hab." bbawbriefe:pAnastasi VIII//Brief des Ra-mesu an Djehuti-em-hab: [vs,11:address]

•//[I.1]// zḫꜣ(,w) Rʿw-ms,w ḏd n Ḏḥw.tj-m-ḥꜣb "Der Schreiber Ra-mesu sagt zu dem Djehuti-em-hab:" bbawbriefe:pAnastasi VIII//Brief des Ra-mesu an Djehuti-em-hab: [I.1]

•jy pw ⟨jrỉ⟩.n zḫꜣ,w-nsw //[11]// Ḏḥw,tj-m-ḥb m-bꜣḥ ḥm=f "Da kam der königliche Schreiber Thotemhab vor Seine Majestät." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [10]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: JSR, "ROHR (BINSENART)"|"RUSHES"•ꜣṮP.WT, "LAST; LADUNG"|"LOAD; CARGO"•ḤR.J-Zꜣ.W-ZḪꜣ.WW-N-Tꜣ-S.T-Tꜣ-ŠNW.T-PR-ꜥꜣ-M-MN-NFR, "OBERARCHIVAR DER STÄTTE DES GETREIDESPEICHERS PHARAOS IN MEMPHIS"|""

1 times •  1 times

glyphs:G26: 2 times • W3: 2 times • Aa13: 1 times • N33: 1 times • A1: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times • Aa15: 1 times • V28: 1 times • N5: 1 times • D58: 1 times • A51: 1 times

NK: 8 times • TIP - Roman times: 1 times

unknown: 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Djehuti-em-hab: 6 times • PN/m: 3 times

ENTITY_NAME: 9 TIMES • PERSON_NAME: 9 TIMES

Ḏḥw.tj-ms.w

"Thutmosis"|"Tuthmosis (personal name of several kings)"|entity_name•kings_name|ID:400441|Beckerath, Königsnamen, XVIII 3, 4, 6, 8

•//[Beischrift Gott (1)]// [nswt-bj.tj] [ꜥꜣ-ḫpr]-kꜣ-[Rʿw] //[(2)]// [zꜣ-Rʿw] [Ḏḥw,tj-ms(,w)] //[(3)]// ḏỉ ʿnḫ ḏ,t dwꜣ nṯr zp 4 "Der König von Ober-und Unterägypten Aa-cheper-ka-re, der Sohn des Re Thutmosis, dem Leben gegeben ist ewiglich, der betet vor dem Gott 4 Mal." bbawbriefe:Cairo 34006//Königsdekret von Thutmosis I.: [Beischrift Gott (1)]

•jrỉ nḫḥ,t=j m Ḥr(,w) Kꜣ-nḫt-mrỉ-Mꜣʿ,t nb,tj ḥꜥỉ-m-nsr,t //[4]// ꜥꜣ-pḥ,tj Ḥr(,w)-nbw Nfr-rnp,wt-sʿnḫ-jb,w nswt-bj,t ꜥꜣ-ḫpr-kꜣ-Rʿw zꜣ-Rʿw [Ḏḥw,tj-ms(,w)][_] ʿnḫ //[5]// ḏ,t r-nḥḥ "Meine Titulatur wurde festgesetzt mit dem Horus(name) Ka-nacht-meri-Maat, Nebti(name) - der mit der Neseret erschienen ist - Aa-pechti, Goldhorus(name) Nefer-renput-seanch-ibu, (als) König von Ober-und Unterägypten Aa-cheper-ka-Re, Sohn des Re Thutmosis..., der ewiglich lebt bis in Ewigkeit." bbawbriefe:Cairo 34006//Königsdekret von Thutmosis I.: [3]

bbawbriefe

COLLOC: ꜥꜣ-ḪPR-Kꜣ-RʿW, "[THRONNAME THUTMOSIS' I.]"|"AAKHEPERKARE (THRONE NAME OF TUTHMOSIS I)"•ḤʿM-NSR.T, "DER MIT DER NESERET ERSCHIENEN IST"|""•ꜥꜣ-PḤ.TJ, "[NEBTINAME THUTMOSIS' I.]"|""

NK: 2 times

Nubia: 2 times

Thutmosis: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • KINGS_NAME: 2 TIMES

Ḏḥw.tj-ms.w

"Djehuti-mesu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:600180|RPN I 408.5

•[sʿḥ.pl] nb(.pl) jqr.pl psḏ,t nb.pl ʿnḫ(,t) sḏm=sn jrỉ.t //[9]// [hss,t.pl] [n] [...] [jm,j-rꜣ-pr]-wr Ḏḥw,tj-ms n Wꜣs,t m swꜣš //[10]// [n] [bꜣ]=[f] [mnḫ] [n] [sʿḥ] [jqr] "All die fähigen [Noblen], die Götterneunheit, die Herren des Westens, sie hören, wie die [Gunstgesänge für den ---, den]

Ḏḥw.tj-ms.w

Ober[domänenverwalter] in Theben Djehutimes angestimmt werden, zusammen mit dem Lobpreis [auf seinen vortrefflichen Ba, den eines fähigen Edlen.]" sawlit:Djehutimes (TT 32)//Harfnerlied: [8]

•//[1]// [zḫ3(,w)-] [Ḏḥw,tj-ms,w] [-n-p3-ḫr-ꜥ3-šps,j] [n] [ḫḥ.pl] ⸢m⸣ ⸢rnp,t.pl⸣ n pr-[ꜥ3] [n] ⸢zḫ3(,w)⸣- ⸢Bw-th-Jm⸣n -n-⸢p3⸣-[ḫr] //[2]// šmꜥ,yt-n-Jmn Šd,w-m-dw3,t Ḥm,t-šrj,t m ꜥnḫ-wḏ3-s(nb) ḥz(w,)t Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl Mw,t Ḥns,w nṯr.pl nb.pl W3s,t "Der Schreiber Djehuti-mesu von der großen und erhabenen Königsnekropole (namens) 'Millionen an Jahren' des Pharao an den Schreiber Bu-teh-Imen der Königsnekropole und an die Sängerin des Amun Schedu-em-duat und Hemet-scheri: In Leben-Heil-und-Gesundheit, in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter, an Mut und Chons und an alle Götter Thebens" bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: [1]

•[...] zḫ3(,w) Ḏḥw,tj-[ms,w] //[vs.11]// [...] "... der Schreiber Djehuti-mesu ..." bbawbriefe:pBerlin 14424a + 14433a-i//Brief an den Bürgermeister von Theben Paser: [vs.10]

•//[vs.1]// ḥs,y P3-n-t3-ḥw,t-rs n zḫ3(,w)- Ḏḥw,tj-ms,w -n-ḫr-ꜥ3-šps,j "Der Sänger Pa-en-ta-hut-res an den Schreiber der großen und erhabenen Königsnekropole." bbawbriefe:pGeneva D 192//Brief des Pa-en-ta-hut-res an Djehuti-mesu: [vs.1]

•//[1]// zḫ3(,w)- Ḏḥw,tj-ms(,w) -n-p3-ḫr ⸢n⸣ [zḫ3(,w)-] B[w]-t[h-Jmn] [-n-p3-ḫr] [šmꜥ,yt-n-Jmn] [Šd,w-m-dw3,t] //[2]// m ꜥnḫ-wḏ3-s(nb) ḥz(w),t Jmn-Rꜥw ⸢nswt⸣-nṯr,pl ḥr,j-jb-3bw "Der Schreiber Djehuti-mesu von der Königsnekropole an den [Schreiber Bu-teh-Imen von der Königsnekropole ud die Sängerin des Amun Sched-em-duat]: In Leben-Heil-und-Gesundheit und in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter, der in Elephantine ist." bbawbriefe:pTurin 1973//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen und die Sched-em-duat: [1]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: ZḪ3.W-N-(P3)-ḪR-ꜥ3-ŠPS.J, "SCHREIBER DER (GROSSEN UND PRÄCHTIGEN) KÖNIGSNEKROPOLE (IN THEBEN-WEST)"|"SCRIBE OF THE (GREAT ND NOBLE) TOMB" • BW-TH-JMN, "BU-TEH-IMEN"|"BU-TEH-IMEN" • ŠMꜥ.YT-N-JMN, "SÄNGERIN DES AMUN"|"MUSICIAN OF AMUN"

(G26B-F31-S29): 1 times • 1 times

glyphs:F31: 2 times • G26B: 1 times • S29: 1 times • C3: 1 times

NK: 27 times

Upper Egypt (South of Assiut): 22 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 2 times

Djehuti-mesu: 24 times • PN/m: 2 times • PN/m&f: 1 times

ENTITY_NAME: 27 TIMES • PERSON_NAME: 27 TIMES

Ḏḥw.tj-ms.w-nfr-ḫpr.w

"Thutmosis-Nefercheperu"|"Tuthmosis-Neferkheperu (Tuthmosis III)"|entity_name•kings_name|ID:400813|Beckerath, Königsnamen, XVIII 6

Ḏḥw.tj-ms.w-Ḫꜥi-ḫꜥ.w

"Thutmosis-Chaichau"|"Tuthmosis-Khaikhau (Tuthmosis IV)"|entity_name•kings_name|ID:600440|Beckerath, Königsnamen, XVIII 8

Ḏḥw.tj-nfr

"Djehuti-nefer"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709752|RPN I 408.6

Ḏḥw.tj-nḫt.w

"Djehuti-nachtu"|"Djehuti-nakhtu"|entity_name•person_name|ID:400363|RPN I 408.7

•//[8]// ḥtp-ḏi-nsw Wsjr nb-Ḏd,w ḫn(t,j)-jmn,tjw nṯr-ꜥ3 nb-3bḏ,w ⸢pr,t-ḫrw⸣ n{.t} jm3ḫ Ḏḥw(,tj)-⸢nḫt⸣ "Ein Opfer, das der König und Osiris, der Herr von Busiris, Chontamenti, der große Gott, der Herr von Abydos, geben: ein [Totenopfer] für den Ehrwürdigen Djehutinacht." sawlit:Grab des Djehutinacht (el-Berscheh 17K74/1)//⟨Westwand, ⟩Autobiographie des Djehutinacht: [8]

•//[9]// ḥtp-ḏi-nsw Jnp,w ḫnt(,j)-zḥ-nṯr dp(,j)-ḏw=f jm,j-wt nb-t3-ḏsr qrs,t ⸢nfr.t⸣ n{.t} jm3ḫ(,w) ⸢Ḏḥw(,tj)-nḫt⸣ "Ein Opfer, das der König und Anubis, der vor der Gotteshalle Befindliche, der auf seinem Berg Befindliche, der Imiut, der Herr der Nekropole, geben: ein [schönes] Begräbnis für den Ehrwürdigen Djehutinacht." sawlit:Grab des Djehutinacht (el-Berscheh 17K74/1)//⟨Westwand, ⟩Autobiographie des Djehutinacht: [9]

•ꜥpr{r}.n=j 3b,t ⸢jm3ḫ,y⸣ [Ḏḥw,tj-n]ḫt "Ich stattete die Familie aus, (ich,) der Ehrwürdige [Djehutina]cht." sawlit:Grab des Djehutinacht (el-Berscheh 17K74/1)//⟨Westwand, ⟩Autobiographie des Djehutinacht: [6]

•//[7]// jy.n=j m nꜣ,t (=j) h3i(.n) (=j) m sp3,t (=j) jri.n (=j) mri.y rmt.pl ḫzz[.w] nṯr.pl jm3ḫ,y Ḏḥw[,tj-nḫt] //[10]// ḫtm,w-bj,ty smr-wꜥ,tj ḥz,y-n-nb≡f m3ꜥ ꜥq m ḫr-ḫ3[,t] [zni] ⸢r⸣ ḫr-ph[,wj] //[11]// s n wb3 n=f jb "Nachdem ich getan hatte, was die Menschen lieben und was die Götter loben, kam ich zu (meiner) Stadt und stieg (ich) hinab zu (meinem) Gau, (ich,) der Ehrwürdige Djehutinacht, der königliche Siegelbewahrer, der einzige Freund, der wahre Gelobter seines Herrn, der am Anfang eintritt und der zum Ende [austritt (?)], ein Mann, für den das Herz geöffnet ist." sawlit:Grab des Djehutinacht (el-Berscheh 17K74/1)//⟨Westwand, ⟩Autobiographie des Djehutinacht: [7]

•jnk ʕḫw? n bw[_].pl z[_] ʕnṯr? ʕnb? ḥr-dp nb=f mrr sw //[25]// mkw ꜥnḫ=f sḏf3 šnꜥ{.pl} ḫr tꜣ ḥr ḥ(n)q[,t] [ʕm?] 3w=f m 3b[_] //[26]// ꜥḏ ḥr m33=f drp [_]w m jri.t w[__] jm3ḫ Ḏḥw⸢,tj-nḫt⸣ "Ich war ein Schützer von [...], einer, der (?) jeden Gott [...] zugunsten seines Herrn (?), der ihn liebt, (war) ein Bewahrer (?) seines Lebens, einer, der den Speicher vollständig (wörtl.: [in] seiner Ausdehnung) (?) ausstattete mit Brot und mit Bier, mit/bei [...], während (man) ihn sieht, einer, der schenkt (?), mit/während handeln [...], der Würdige Djehutinacht." sawlit:Grab des Djehutinacht (el-Berscheh 17K74/1)//⟨Westwand, ⟩Autobiographie des Djehutinacht: [24]

sawlit

COLLOC: ḪR-ḪḎ.T, "FRÜHERER ZUSTAND"|"" • ḪR-PḤ.WJ, "SPÄTERER ZUSTAND"|"" • ḪW, "SCHÜTZER"|""

1 times • 1 times

glyphs:I10: 4 times • V28: 4 times • G43: 4 times • X1: 4 times • Aa1: 3 times • N35: 2 times • M3: 1 times

MK & SIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

PN/m

: 4 times • PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Ḏḥw.tj-ḥr.j-ḫnd.w=f

"Thot, befindlich auf seinem Thron"|"Thoth-who-is-upon-his-throne"|entity_name•gods_name|ID:500704|Hornung, Amduat I, 196; LGG VII, 649

Ḏḥw.tj-ḥtp.w

"Djehuti-hetepu"|"Djehuti-hetepu"|entity_name•person_name|ID:709745|RPN I 408.18

• ḥnᶜ-ḏd r-n,tj t3j ///[6]// šᶜ,t twt spr r=j m-ḏr,t šms,w Ḏḥw,tj-ḥtp(,w) m rnp,t 10 ꜣbd 1 šm,w sw 25 "Und ferner: Dieser Brief von dir hat mich erreicht durch die Hand des Gefolgsmann Djehuti-hetepu im Jahr 10, Monat 1 der Schemu-Zeit, am 25. Tag." bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: [5]

bbawbriefe

COLLOC: TWT, "[SELBST. PRON. SG.2.C. (POSSESSIV)]"|"" • ŠMS.W, "GEFOLGSMANN"|"" • M-ḎR.T, "IN DER HAND VON; VON JMDM.; DURCH JMDN."|"IN THE HAND OF; FROM THE HAND OF"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Djehuti-hetepu: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ḏḥw.tj-ḥtp-j

"Djehuti-hetep-i"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:854228|Vgl. RPN I 408.18

Ḏḥw.tj-ḫnt.j-nb.t-dwꜣ.tjw

"Thot, der vor der Herrin der Unterweltlichen Befindliche"|"Thoth-who-is-front-of-the-mistress-of-the-nether-world"|entity_name•gods_name|ID:500875|Hornung, Amduat II, 491; LGG VII, 649

Ḏḥw.tyt

"Thot-Fest"|"Thoth-festival"|entity_name•artifact_name|ID:185300|Wb 5, 606.3; LÄ II, 173

• j wᶜb.(Pl.) ḫm.(Pl.)-nṯr nb.(Pl.) ᶜq.(Pl.) r ḫw,t-nṯr n,t Wsjr ḏd=tn ///14// m rᵓ=tn ḥtp-ḏi-nswt pr,t-ḫrw tᵓ ḫnq,t kꜣ.(Pl.) ꜣpd.(Pl.) n=s rᶜw-nb m ḫb nb m wp,t-rnp,t tp,j-rnp,t Ḏḥw,t(yt) rnp,t.(Pl.) ḫr ḥnk,t n kꜣ n ///15// jmꜣḫ(,t) ḫr nṯr-ᶜ nb-ꜣbḏ,w rḫ(,t)-nswt mꜣᶜ(,t) Tny "O Wab-Priester, Propheten, die ihr den Tempel des Osiris betretet, ihr sollt (14) mit eurem Mund sagen: Ein Opfer, das der König gegeben hat, ein Totenopfer an Brot und Bier, Rindfleisch und Geflügel, täglich und für jedes Fest, das Neujahrsfest, das Thothfest, (alle) Jahresfest(opfer) und Ḥnk.t-Opfer, für den Ka der (15) Würdigen beim Großen Gott, dem Herrn von Abydos, der wirklichen Königsbekannten Tny. O Wab-Priester, Propheten, die ihr den Tempel des Osiris betretet, ihr sollt (14) mit eurem Mund sagen: Das Opfer, das der König gegeben hat, ein Totenopfer an Brot und Bier, täglich und für jedes Fest, das Neujahrsfest, das Thothfest, (alle) Jahresfest(opfer) und Ḥnk.t-Opfer, für den Ka der (15) Würdigen beim Großen Gott, dem Herrn von Abydos, der wirklichen Königsbekannten Tny. O Wab-Priester, Propheten, die ihr den Tempel des Osiris betretet, ihr sollt (14) mit eurem Mund sagen: Das Opfer, das der König gegeben hat, ein Totenopfer an Brot und Bier, täglich und für jedes Fest, das Neujahrsfest, das Thothfest, (alle) Jahresfest(opfer) und Ḥnk.t-Opfer, für den Ka der (15) Würdigen beim Großen Gott, dem Herrn von Abydos, der wirklichen Königsbekannten Tny." bbawhistbiospzt:Die Stelentexte///-: 13

• ///[A12]// jw=ṯn r rḏi.t n=(j) pr,t-ḫrw m ꜣbd smd,t wp-rnp,t pr,t-tp,(j)t (pr,t)-ꜥ,t ḏḥw,t(y)t jwi nṯr wꜣg ///[A13]// rkh zkr tp,j-rnp,t sꜣd pr,t-Mnw.pl hꜣkjr.pl sḏr,t ///[A14]// ⸢Pqj⸣ ṯnw,t 5 ḫr,(j)w-rnp,t.pl ḥ(ꜣ)b.pl nfr(.pl) n(,j) pr Wsjr jmꜣḫ(,w) Šn-st,y "you are to give me an invocation offering on the monthly and the half-monthly festival, on the festival of the opening of the year, on the first and the great procession, on the Thoth festival when the god comes, on the Wag festival, on the burning festival, on the Sokar festival, on the New Year festival, on the Sadj-festival, on the festival of the procession of Min, on the Haker festival, on the resting festival of Peqer, on the numbering festival, on the festival of the five epagomenal days, on the beautiful festivals of the house of Osiris, (that is to) the dignified Shensetji." sawlit:Stele des Shensetji (Los Angeles 50.33.31)//‹Stele des Shensetji (Los Angeles 50.33.31)›: [A12]

• prj-ḫrw n=f m Wp-rnp(,t) Ḏḥw,tt Wꜣg Ḥꜣb-wr ///[2]// Pr,t-Mnw Rkḥ Wꜣḥ-ꜥḫ,t Sꜣd Tp(,j)-ꜣbd(,w) Tp(,j)-smd,t Tp-tr nb n rnp,t ḥꜣb nb hrw nb n [_] wr ꜣḫ,t ḥꜣ(,tj)-ᶜ-n-Ḏb(ꜣ),t ḥꜣ(,tj)-ᶜ-n-Nᵓ,t rḫ-nzw-mꜣᶜ mr(,y)=f P(ꜣ)-ṯnf,j mꜣᶜ-ḫrw zꜣ ḫm-Ḥr,w shtp-ḥm,t≡s P(ꜣ)-ḏi-Jmn mꜣᶜ-ḫrw "möge für ihn geopfert werden am Neujahrsfest, Thot-Fest, Wag-Fest, Großen Fest, (Fest) Auszug des Min, Brand-Fest, Fest des Aufstellens des Feuerbeckens, Sadj-Fest, Ersten des Monats, Ersten des Halbmonats, Ersten jeder Zeit des Jahres, jedem Fest, jedem Tag des ... des Horizontes, (für ihn,) den Bürgermeister von Edfu, Bürgermeister der Stadt (Theben), Wirklichen Königsbekanten, den er liebt, Patjenfi, den Gerechtfertigten, Sohn des Horusdieners, der ihre (der Gottesgemahlin) Majestät zufriedenstellt, Pa-dji-Amun, des Gerechtfertigten." bbawgraberspzt:‹oberer Wandabschluss›///T 8: Opferformel: [1]

• pr-ḫrw n=f (m) Wpi-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Tp,j-rnp,t Wꜣg N,j-ᶜnḫ-nṯr "Ein Totenopfer für ihn (am) Neujahrstag (Fest), Thot-Fest, Jahresanfang (ein Fest) und Wag-Fest (Totenfest) dem Ni-anch-netjer." bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//linker Innenpfeiler: [1]

• [n] [wrḏ] [jb]=(j) [r] [pr.t+] [n]=[k] [+ḫrw] [_]ḥ jm m [ḥꜣb] nb m ꜣbd m smd,t [m] [wꜣḥ-ꜥḫ] m ḏḥw,tt ⸢m¹ [wꜣg] [m] [ḫnt,t] [m] [rnp].w,t=k "[Mein Herz wird nicht müde, dir] an allen [Festen] zu opfern, am Monatsfest, am Mittmonatsfest, am Fest des Feuerbecken-Aufstellens, am Thot-Fest, am Wag-Fest, [am Schlachtfest (?), an deinen Jahresfesten]." bbawpyramidentexte:‹östl. Fläche›//PT 690: [P/F/Se 89]

bbawgrabinschriften, bbawgraberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: WꜣG, "WAG-FEST (TOTENFEST)"|"WAG-FESTIVAL (FUNERAY FESTIVAL)" • WP-RNP.T, "NEUJAHRSTAG (FEST); NEUJAHRSTAG (MONATSNAME)"|"NEW-YEAR'S-DAY (FESTIVAL)" • TP-RNP.T, "JAHRESANFANG (EIN FEST)"|"BEGINNING-OF-THE-YEAR (FESTIVAL)"

(G192-X1-X1): 16 times • 5 times • 5 times • (G191-X1-X1): 4 times • (G192-X1-X1-Q6): 2 times • 2 times • (G192-X1-X1-O32A): 2 times • (X1-G191-X1-V97): 2 times • (G192-X1-X1-D37-O32A): 1 times • (G191B-X1-X1): 1 times • (G192-W24-W24-W24): 1 times • (G192-X1-X1-N28): 1 times • (G191-X1): 1 times • (G192-X1-X1-D36-W3): 1 times • (G192-X1-X1-N5): 1 times • (G192-X1-X1-O22-W3): 1 times • (G26-X1-X1-V97):

1 times • (W3-G192-X1-X1-O32A): 1 times • (G192-X1-X1-D38-O32A): 1 times • (G192-D39-X1-X1-O32A): 1 times • (G192-D37-X1-X1-O32A): 1 times • (G191-X1-X1-D37-Q6): 1 times • (G191-X1-X1-Aa18): 1 times • (G192-X1-D39-W24-W24-W24-O31): 1 times • (G298-X1-X1-D39-V97): 1 times • (G192): 1 times • (X1-G192-X1-O32A): 1 times • (G191-X1-X1-D39-W24-W24-W24-V97): 1 times • (G298-X1-X1): 1 times • 1 times • (G192-D39-W24-W24-W24-O32A): 1 times • 1 times • (G192-X1-X1-W24-W24-W24-O31): 1 times • (G192-D39-W24-W24-W24-O31): 1 times • 1 times • 1 times • (G191-X1-X1-W3): 1 times • 1 times • 1 times • (G29A-X1-X1-X4): 1 times • 1 times • (G29A-X1-X1-W3): 1 times

glyphs:X1: 132 times • G192: 36 times • W24: 24 times • G26: 19 times • G191: 11 times • O32A: 9 times • W3: 7 times • D39: 6 times • V97: 5 times • O31: 5 times • G29A: 4 times • D37: 3 times • Q6: 3 times • O22: 2 times • G298: 2 times • M17: 2 times • G191B: 1 times • N28: 1 times • D36: 1 times • N5: 1 times • D38: 1 times • Aa18: 1 times • Aa1: 1 times • Z4A: 1 times • G26A: 1 times • W4: 1 times • X4: 1 times

OK & FIP: 244 times • MK & SIP: 9 times • NK: 2 times • unknown: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 225 times • Upper Egypt (South of Assiut): 31 times • unknown: 1 times

Thot-Fest: 221 times • [Fest]: 33 times • Thotfest: 2 times • Thoth-Fest: 1 times

ENTITY_NAME: 257 TIMES • ARTIFACT_NAME: 257 TIMES

Ḏḥḏḥ

"Djehdjeh"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:185330|Wb 5, 607.1; LGG VII, 650 f.

Ḏzḏz

"Djezdjez (Oase el-Bahriya)"|"Djezdjez (Bahriya Oasis)"|entity_name•place_name|ID:400969|GDG VI, 134; LÄ I, 601; VII, 300

• t3 n W3b,wj t3 n Nb,tj t3 n Sw //[x+10,2]// t3 n Ḏsḏs t3 n Knm,t ḥ3j snfj n Stš m-ḫnw=w dmy.⟨pl⟩=f nfj "Das Land von Wabui (Oxyrhynchos), das Land von Nebu (Ombos), das Land von Su (Sethkultort im 20. oberägyptischen Gau), das Land von Djesdjes (Oase Bahrija) (und) das Land von Kenmet (Oase Kharga), Blut von Seth war dort herabgefallen, jene sind (daher) seine (Kult-)Orte." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+10,1]

bbawtempelbib

COLLOC: SW, "SU"|"SU" • KNM.T, "GROSSE OASE KHARGEH"|"[THE REGION ENCOMPASSING BOTH KHARGA AND DAKHLA OASES]" • NFJ, "JENE [DEM.PRON. PL.C.]"|""

1 times

glyphs:I10: 2 times • O34: 2 times • O49: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Djezdjez (Oase el-Bahriya): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Ḏsj.tt

"Djesitet"|"[a divinity]"|entity_name•gods_name|ID:185410|Meeks, AL 78.4959; LGG VII, 652

Ḏsr

"Djoser"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:853625|Beckerath, Königsnamen, III.2

• [jmj] [ḏj]=[tw] //[1, 13]// [m3ˁ] [tˀ] [1000] ḥ(n)q,t ds 100 jw3 [1] [sntr] //[1, 14]// [p3d] [2] [n] nswt-bj,tj Ḏsr mˁ-ḫrw [ḥnˁ] [rḏj.t] [ḏj]=[tw] [šns] //[1, 15]// [1] [ḥ(n)q,t] [d]wjw 1 jwf wrj [sntr] [p3d] [1] [n] //[1, 15-16]// [ḫr(,j)-ḥb-ḫr,j-tp] //[1, 16]// [...] "["Veranlasse, dass man darbringen möge ein Opfer von 1000 Broten und] 100 ds-Krügen B[ier, einem] Rind [und von Weihrauch, nämlich zwei Kugeln, für] den König von Ober- und Unterägypten 〔Djoser〕, gerechtfertigt, [und veranlasse, dass man darbringe einen $šns$-Kuchen, einen $ḏwj.w$-Krug Bier], ein großes Fleischstück [und von Weihrauch, genau eine Kugel für den obersten Vorlesepriester ---]." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [1, 12]

sawlit

COLLOC: P3D, "KUGEL (VON WEIHRAUCH)"|"PELLET (OR CONE) (OF INCENSE)" • M3ˁ.W, "PRODUKTE (FREMDER LÄNDER); DARGEBRACHTES"|"PRODUCTS (OF FOREIGN LANDS); PRESENTATION" • WR, "GROSSES STÜCK; QUANTUM"|"LARGE AMOUNT OF; QUANTITY OF"

1 times

glyphs:D45: 1 times • D21: 1 times • Y1: 1 times

MK & SIP: 1 times

unknown: 1 times

Djoser: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Ḏsr.yt

"[10. Tor der Unterwelt]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:185720|Wb 5, 617.13; LGG VII, 669

root: ḏsr, "herrlich gestalten"|"to consecrate; to sanctify" • Ḏsr.t, "Heiliger Boden (Talkessel von Deir el-Bahri)"|"sacred ground" • ḏsr, "Priester"|"priest" • ḏsr, "Prächtiger"|"Splendid-one" • ḏsr, "[eine Schlange]"|"[a snake]" • ḏsr, "[ein Räucherwerk]"|"[a kind of incense]" • ḏsr, "[ein Stab oder Zepter]"|"[a staff (or scepter?)]" • ḏsr, "[ein Möbel]"|"[a piece of furniture]" • ḏsr, "[ein Längenmaß]"|"[a measure of length, equalling 4 palms]" • ḏsr, "heilig; prächtig; geweiht"|"splendid; sacred; holy" • ḏsr, "absondern"|"" • ḏsr.w, "Pracht; Herrlichkeit; Heiligkeit; Abgesondertheit"|"splendor; sacredness" • ḏsr.w, "Konsekration"|"" • ḏsr.w, "abgesonderter Ort"|"" • ḏsr.wtj, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • ḏsr.t, "[ein Bier (aus der Djeseret-

Pflanze?)]"|"[a strong ale (made from the djeseret-plant?)]"•ḏsr.t, "Abgeschirmte"|""•ḏsr.t, "[Mondauge]"|""•ḏsr.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"•ḏsr.t, "[ein Anrichtetisch (für Opfer)]"|"[a table (for offerings)]"•ḏsr.t, "[Substantiv]"|""•ḏsr.t, "[Bezeichnung des linken Armes]"|""•ḏsr.t, "abgesonderter Ort"|""

Ḏsr.t

"Heiliger Boden (Talkessel von Deir el-Bahri)"|"sacred ground"|substantive•substantive_fem|ID:185600|Wb 5, 616.1-4; Lesko, Dictionary IV, 167; LÄ I, 1007, 1017

•ḥm n Wsr.tj bsi ḥr ḏsr,t{j} [...] ḥr ḏsr=st "Diener der beiden (?) Mächtigen, eingeführt im Heiligen Ort (Var.: initiiert in ihrer Heiligkeit);" sawlit:〈03.〉oBN Paris 2424 = oLouvre E 13157 + E 13161//Satirischer Brief pAnastasi I, 1.6-2.7: [8]

•ḫr-jr pꜣ ḥtp-⸢nṯr⸣ p[_] [...] //[4]// jmi st n pꜣ wꜥb n,tj m Ḏsr,t ḥnꜥ //[5]// pꜣ n,tj m ꜣḫ-s,wt jw pꜣ //[6]// kꜣ,wtj ḥr tꜣ kꜣ,t "Und dann dieses Gottesopfer [...], gib es dem Wab-Priester, der in Djeseret ist und dem der in Achsut ist, indem die Arbeiterschaft bei der Arbeit bleibt." bbawbriefe:oCairo 25667//Brief über Opfergaben: [3]

•jr sbꜣ{,t} ḏsr,t sbꜣ{,t} p{ft}w n sṯz(,w)-Šw "Das Tor der Wüste, das ist das Tor der Hochhebung des Schu." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 017: [21]

•ꜥq=j m sbꜣ{,t} ḏsr,t "Ich betrete das Tor der Wüste." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 017: [20]

•ḥnm.n=j s,t m ḏsr,t "Ich habe meinen Platz im "Heiligen" (Land) eingenommen." tb:pLeiden T 4//Tb 81 B: [5]

bbawbriefe, sawlit, tb

COLLOC: WSR.TJ, "DIE BEIDEN URÄEN"|""•ꜣḤ-S.WT, "ACHSUT (GRABANLAGE MENTUHOTEPS II., DEIR EL BAHRI)"|""•SBꜣ, "TOR; TÜR; TÜRFLÜGEL"|"DOOR; DOORWAY; PORTAL"

root: sḏsr, "herrlich gestalten"|"to consecrate; to sanctify"•Ḏsr.yt, "[10. Tor der Unterwelt]"|""•ḏsr, "Priester"|"priest"•ḏsr, "Prächtiger"|"Splendid-one"•ḏsr, "[eine Schlange]"|"[a snake]"•ḏsr, "[ein Räucherwerk]"|"[a kind of incense]"•ḏsr, "[ein Stab oder Zepter]"|"[a staff (or scepter?)]"•ḏsr, "[ein Möbel]"|"[a piece of furniture]"•ḏsr, "[ein Längenmaß]"|"[a measure of length, equalling 4 palms]"•ḏsr, "heilig; prächtig; geweiht"|"splendid; sacred; holy"•ḏsr, "absondern"|""•ḏsr.w, "Pracht; Herrlichkeit; Heiligkeit; Abgesondertheit"|"splendor; sacredness"•ḏsr.w, "Konsekration"|""•ḏsr.w, "abgesonderter Ort"|""•ḏsr.wtj, "[eine Personenbezeichnung]"|""•ḏsr.t, "[ein Bier (aus der Djeseret-Pflanze?)]"|"[a strong ale (made from the djeseret-plant?)]"•ḏsr.t, "Abgeschirmte"|""•ḏsr.t, "[Mondauge]"|""•ḏsr.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"•ḏsr.t, "[ein Anrichtetisch (für Opfer)]"|"[a table (for offerings)]"•ḏsr.t, "[Substantiv]"|""•ḏsr.t, "[Bezeichnung des linken Armes]"|""•ḏsr.t, "abgesonderter Ort"|""

glyphs:D21: 1 times • X1: 1 times • N25: 1 times

NK: 4 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

heiliger Boden (Talkessel von Deir el-Bahri): 2 times • als Bezeichnung der Nekropole oder des Jenseits: 1 times • ON: 1 times • als Bez. des Jenseits oder eines Teils davon: 1 times • Djeseret (Hatschepsut-Tempel, Deir el-Bahri): 1 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

Ḏsr.t-jꜣb.t

"Die den Osten erhaben macht"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:501156|Hornung, Amduat III, 833; LGG VII, 669 f.

Ḏsr.t-jn.t

"Djeseret-inet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:501012|Wb 1, 93.5; LGG VII, 670

Ḏsr.t-bꜣ.w

"Die die Personifikationen abschirmt"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:500343|Hornung, Pfortenbuch I, 340; II, 231; LGG VII, 670

Ḏsr.t-sšṯꜣ

"[9. Tagesstunde]"|"[9th hour of the day]"|entity_name•artifact_name|ID:185690|Wb 5, 614.16-17; LGG VII, 673

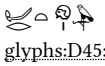
Ḏsr.t-tp

"Die mit erhabenem Haupt"|"She-with-upraised-head (a snake)"|entity_name•gods_name|ID:600423|Wb 5, 614.19; LGG VII, 674

•//[19,1]// wdn.pl n //[19,2]// Psḏ,t-rs.w.pl-ḫr-Wsjr //[19,3]// Njs //[19,4]// Jqqn nṯr-ꜣ //[19,5]// Ḏsr.t-tp //[19,6]// 4 Jm,jw.pl-Ḏsr.t-tp //[19,7]// Mḥn,yt //[19,8]// Psḏ,t-jmn-Wsjr //[19,9]// Ḥtm-ḥr nṯr-ꜣ //[19,10]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ-12 //[19,11]// Mꜣꜥ-jdb.pl //[19,12]// 14 n Nṯr.pl-jm,jw.pl-jdb.pl-dwꜣ,t //[19,13]// 14 n Nṯr.pl-jm,jw.pl-Mḥn,t //[19,14]// 4 Nṯr.pl-jr,jw.pl-jdb.pl //[19,15]// Ḥr,(j)-jdb.pl nṯr-ꜣ //[19,16]// 8 Nṯr.pl-jm,jw.pl-jdb.pl //[19,17]// 11 Tp.pl-šꜣ.w.pl-jm,jw.pl-jdb.pl //[19,18]// 14 n Nṯr.pl-jm,jw.pl-q(ꜣ)b-Mḥn,t //[19,19]// 4 Jꜣwtjw.pl "Opfer für: 'die Neunheit derer, die über Osiris wachen', (den) 'Rufenden', Iqeqen den großen Gott, 'die mit erhobenem Haupt', (die) vier 'Die in der mit erhobenem Haupt sind', Mechnit ("die Umringlerin"), 'die Neunheit derer, die Osiris verbergen', 'Den mit dem vernichtenden Gesicht' den großen Gott; die Götter der zwölften Höhle: 'Den Führer an den Ufern', (die) vierzehn 'Götter, die an den Ufern der Unterwelt sind', (die) vierzehn 'Götter, die in Mechnit sind', (die) vier 'Götter die zu den Ufern gehören', (den) 'Obersten der Ufer' den großen Gott, (die) acht 'Götter, die am Ufer sind', (die) elf 'Geheimnisvollen Köpfe, die an den Ufern sind', (die) vierzehn 'Götter, die in den Windungen der Mechnit sind', (die) vier 'Anbetenden'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [19,1]

•//[11.13.1a]// jm,j.w ḏsr,t-tp "Die in Der mit unnahbarem Haupt sind" tb:pLondon BM 10478//Tb 168〈2〉: [11.13.1a]

Ḏsr.t-tp

•//[11.14.1a]// ḏsr,t-tp "Die mit unnahbaren Haupt" tb:pLondon BM 10478//Tb 168⟨2⟩: [11.14.1a]
bbawtempelbib, tb
COLLOC: PSḎ.T-RS.W-ḤR-WSJR, "DIE NEUNHEIT DERER, DIE ÜBER OSIRIS WACHEN"|"" • JQQN, "IQEQEN"|"" • JM.JW-ḎSR.T-TP, "DIE IN DER MIT ERHABENEM HAUPT SIND"|""
 1 times
glyphs:D45: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • D1: 1 times • Z1: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times
GBez: 2 times • Die mit erhabenem Haupt: 1 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Ḏsr-jm.j-ḥw.t-jns.j

"Abgesonderter, im Haus des roten Leinenstoffs Befindlicher"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856708|CT IV, 270-1a

Ḏsr-jr.w

"Der mit erhabener Gestalt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:185660|Wb 5, 614.15; LGG VII, 654

Ḏsr-jr.t

"Der mit unantastbarem Auge"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500540|Roulin, Livre de la Nuit I, 313; II, 145; LGG VII, 654

Ḏsr-m-jꜣb.tjt

"Der Erhabene im Osten"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:852786|LGG VII, 653

Ḏsr-m-pr=f-m-sbḫ.t-ꜣḫ.t

"Der Erhabene in seinem Haus im Tor des Horizontes"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:872621|LGG VII, 656

Ḏsr-msḫꜥ.w-ḥnꜥ-ḥp-ꜥnḫ

"[Horusname Ptolemaios XII.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:865313|Edfou VIII, 77.2

Ḏsr-msḫꜥ.w-ḥnꜥ-ḥp-ꜥnḫ-nṯrj-ḫpr.w-ḥtr-msḫn.t-n-sꜣ-ꜣs.t

"[Horusname Ptolemaios IX.]"|"[a Horus-name of Ptolemaios IX.]"|entity_name•kings_name|ID:853946|vgl. Beckerath, Königsnamen, Ptol. IX.

Ḏsr-ḫꜥ.w-sḫm-pḥ.tj

"[Goldname Thutmosis' III.]"|"[Gold Horus-name of Tuthmosis III]"|entity_name•kings_name|ID:400816|Beckerath, Königsnamen, XVIII 6

Ḏsr-ḫꜥ.w-sḫm-pḥ.tj-ꜥnḫ-ḥr-nb-n-mꜣꜣ=f-mj-ꜣḫ.tj

"[Goldname Piyes]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:861212|JWIS II, 350.10-11
•//[25]// ʿnḫ Ḥr,w Kꜣ-nḫt-ḫꜥ-m-Np Nb,tj wꜣḥ-nsw,yt-mj-Rꜥw-m-p,t Ḥr,w-nbw ḏsr-ḫꜥ-sḫm-pḥ,tj-ʿnḫ-ḥr-nb-n-mꜣꜣ=f-mj-ꜣḫ,tj nswt-bj,tj nb-Tꜣ,du [...] sꜣ-Rꜥw nb-ḫꜥ //[26]// [...] "Der Horus Ka-nacht-cha-em-Nepit, die Beiden Herrinnen Wah-nesuit-mi-Ra-em-pet, der Goldhorus Djeser-chau-sechem-pechti-anch-her-neb-en-maaef-mi-Achti, der König von Ober- und Unterägypten, der Herr Beider Länder (= Ägypten) ..., der Sohn des Re, der Herr der Kronen ...;" bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//Textfeld der Stele: [25]
bbawhistbiospzt
COLLOC: Kꜣ-NḪT-ḪꜤ-M-NPYT, "[HORUSNAME PIYES]"|"" • WꜣḤ-NSW.YT-MJ-RꜤW-M-P.T, "[NEBTINAME THUTMOSIS' III.]; [NEBTINAME PIYES]"|"[A NEBTY-NAME OF TUTHMOSIS III]" • ḤR.W-NBW, "GOLDHORUS (GOLDNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"GOLD HORUS-NAME (THIRD ELEMENT OF A KING'S TITULARY)"
1 times
glyphs:F9: 2 times • D44: 1 times • N28: 1 times • S42: 1 times • S34: 1 times • D2: 1 times • V30: 1 times • A1: 1 times • N35: 1 times • U3: 1 times • I9: 1 times • W19: 1 times • N27: 1 times • X1: 1 times • A41: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Nubia: 1 times
[Goldname Piyes]: 1 times

Ḏsr-ḫ‘.w-sḫm-pḥ.tj-‘nḫ-ḥr-nb-n-m33=f-mj-3ḫ.tj

ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Ḏsr-ḫpr.w-R‘w-stp-n-R‘w

"[Thronname Haremhabs]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:853121|Beckerath, Königsnamen, XVIII.14

•//[Königskartuschen, beidseitig von Rechit-Vögeln adoriert]// //[C.1]// {{Nb-ḫpr.pl-R‘w}} [[Ḏsr-ḫpr.pl-R‘w-stp-n-R‘w]] //[C.2]// {{Twt-‘nḫ-Jmn-ʕḥqꜣ-Jwn.w-šm‘.w?}} [[Ḥr.w-m-ḥꜣb-mrỉ-n-Jmn]] "Djeser-cheperu-Re-setep-en-Re, Haremhab, geliebt von Amun (ursprüngl. Fassung: Neb-cheperu-Re, Tutanchamun, Herrscher des südlichen Heliopolis)" bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//unterer Stelenabschluss: [C.1]

•ky swḏꜣ-jb //[18]// n pꜣy=j nb r-n,tj jnk pꜣ jꜣy n bꜣk n pꜣy=j nb m-sꜣ‘ rnp,t 7 n //[19]// nswt Ḏsr-ḫpr.w-⟨R‘w⟩ "Eine andere Mitteilung an meinen Herrn, daß ich ein Senior als Diener meines Herrn seit dem Jahr 7 des Königs Djeser-cheperu-Re (Haremhab) bin." bbawbriefe:oToronto A 11//[rt.12-30]: Brief des Min-iniuy an den Wesir Chay: [17]

•//[über dem König]// //[A.6]// nzw-bjt nb-tꜣ.du //[A.7]// {{Nb-ḫpr.pl-R‘w}} [[Ḏsr-ḫpr.pl-R‘w-stp-n-R‘w]] //[A.8]// {{Twt-‘nḫ-Jmn-ʕḥqꜣ-Jwn.w-šm‘.w?}} [[Ḥr.w-m-ḥꜣb-mrỉ-n-Jmn]] //[A.9]// ḏỉ ‘nḫ ḍ.t "Der König von Ober- und Unterägypten, Djeser-cheperu-Re-setep-en-Re, Haremhab, geliebt von Amun (ursprüngl. Fassung: Neb-cheperu-Re, Tutanchamun, Herrscher des südlichen Heliopolis), dem Leben gegeben ist." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Bildfeld: der König vor Amun und Mut: [A.6]

•//[über dem König]// //[B.6]// nzw-bjt nb-tꜣ.du //[B.7]// {{Nb-ḫpr.pl-R‘w}} [[Ḏsr-ḫpr.pl-R‘w-stp-n-R‘w]] //[B.8]// {{Twt-‘nḫ-Jmn-ʕḥqꜣ-Jwn.w-šm‘.w?}} [[Ḥr.w-m-ḥꜣb-mrỉ-n-Jmn]] //[B.9]// ḏỉ ‘nḫ ḍ.t "Der König von Ober- und Unterägypten, Djeser-cheperu-Re-setep-en-Re, Haremhab, geliebt von Amun (ursprüngl. Fassung: Neb-cheperu-Re, Tutanchamun, Herrscher des südlichen Heliopolis), dem Leben gegeben ist." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Bildfeld: der König vor Amun und Mut: [B.6]

•nzw-bjt nb-tꜣ.du nb-jrỉ-(j)ḫ.t nb-ḫpš {{Nb-ḫpr.pl-R‘w}} [[Ḏsr-ḫpr.pl-R‘w-stp-n-R‘w]] sḫtp ʕtꜣ.du? [...] "der König von Ober- und Unterägypten, Herr der Beiden Länder, Herr des Rituals, Herr der Kraft, Djeser-cheperu-Re-setep-en-Re, (ursprüngl. Fassung: Neb-cheperu-Re), der die Beiden Länder(?) zufriedenstellt;" bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [30]

bbawamarna, bbawbriefe

COLLOC: NB-ḪPR.W-R‘W, "[THRONNAME TUTANCHAMUNS]"|"NEBKHEPERURE (THRONE NAME OF TUTANKHAMUN)" • ḤR.W-M-ḤꜢB-MR-N-JMN, "HAREMHAB-MER-EN-AMUN"|"" • TWT-‘NḪ-JMN-ḤQꜢ-JWN.W-ŠM‘.W, "[EIGENNAME TUTANCHAMUNS]"|""

([-[[-N5-]]-]]-[[-[[-D44-]]-]]-[[-[[-L1-]]-]]-[[-[[-Z3-]]-]]-[[-[[-U21-]]-]]-[[-[[-N5-]]-]]-[[-[[-N35-]]-]]): 1 times • ([[-[[-N5-]]-]]-[[-[[-D44-]]-]]-[[-[[-L1-]]-]]-[[-[[-N5-]]-]]-[[-[[-Z2-]]-]]-[[-[[-U21-]]-]]-[[-[[-N35-]]-]]): 1 times • ([[-[[-N5-]]-]]-[[-[[-D44-]]-]]-[[-[[-L1-]]-]]-[[-[[-Z3-]]-]]-[[-[[-U21-]]-]]-[[-[[-N35-]]-]]-[[-[[-N5-]]-]]-[]): 1 times

glyphs:[[: 42 times •]]: 42 times • N5: 6 times • D44: 3 times • L1: 3 times • U21: 3 times • N35: 3 times • Z3: 2 times • Z2: 1 times

NK: 8 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times

[Thronname Haremhabs]: 7 times • [Thronname Haremhabs (Kurzform)]: 1 times

ENTITY_NAME: 8 TIMES • KINGS_NAME: 8 TIMES

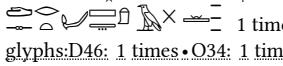
Ḏsr-štꜣ

"Absondern des Geheimen (Fest)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:856989|Meeks, Mythes, pl. XIV.6

•jw sdgꜣ=tw ḫfꜥ n,t wrd-jb m ḥrw n Ḏsr-štꜣ "(Und) man verbirgt die Faust des 'Herzensmüden' (Osiris) am Tage des (Festrituals) 'Unzugänglich Machen des Geheimen'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+14,6]

bbawtempelbib

COLLOC: SDGỈ, "VERSTECKEN"|"TO HIDE" • ḪFꜥ, "FAUST; GRIFF"|"FIST; GRASP" • WRḌ.W-JB, "HERZENSMÜDER (OSIRIS)"|"WEARY-HEARTED (OSIRIS)"

 1 times

glyphs:D46: 1 times • O34: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • D45: 1 times • N37: 1 times • N16: 1 times • U30: 1 times • G1: 1 times • Z9: 1 times • Y1: 1 times • Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Absondern des Geheimen (Fest): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Ḏsr-kꜣ-R‘w

"[Thronname Amenophis' I.]"|"Djeserkare (throne name of Amenhotep I)"|entity_name•kings_name|ID:400791|Beckerath, Königsnamen, XVIII 2

•//[1a]// //[1b]// rnp,t-zp 9 ḫr ḥm n(,j) nsw-by,t Ḏsr-kꜣ.R‘ ‘nḫ ḍ.t "___ – Regierungsjahr 9 unter der Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten, der ewig leben möge:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] Kalender: [1b]

•[...] //[4.6]// Ḏsr-kꜣ-[R‘] ‘nḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) zꜣ-R‘ [Jmn-ḥtp.w] "[Du gabst deine beiden Arme um den König] Djeser-ka-[Re] - er lebe, sei heil und gesund - den Sohn des Re [Amenophis]." sawlit:pTurin B = pTurin Cat. 1881 Vso. (Miscellanies)//⟨4.3-4.8: ⟩Fragment eines Spruches aus dem Ritual für Amenophis I.: [4.6]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: JMN-ḤTP.W, "AMENOPHIS"|"AMENHOTEP" • ‘NḪ-WDꜢ-SNB, "(MÖGE ER) LEBEN, HEIL UND GESUND SEIN; L.H.G. (ABK.)"|"TO LIVE, BE PROSPEROUS AND HEALTHY" • RNP.T-ZP, "REGIERUNGSJAHR"|"REGNAL YEAR"

1 times

glyphs:N5: 1 times • D45: 1 times • D28: 1 times • Z1: 1 times

MK & SIP: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[Thronname Amenophis' I.]: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • KINGS_NAME: 2 TIMES

Ḏsr-tp

"Der mit erhobenem Kopf"|"He-with-upraised-head (a snake)"|entity_name•gods_name|ID:185700|Wb 5, 614.18; LGG VII, 665 f.

• wḥm=s jr nḥb,t ḏsr-tp "Sie hat (es) an dem Nacken der $ḏsr-tp$-Schlange wiederholt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 295: [N/A/E inf 42 = 1055+55]

•//[61]// j ḏsr-tp prỉ m kꜣr{j}=f n šnṯ(,t) n.t nṯr jm=j "Oh, Trennkopf, der aus seinem Schrein stammt, kein Streit eines Gottes ist in mich (gedrungen)." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [61]

• wḥm=s r nḥb,t ḏsr-tp "Sie hat (es) an dem Nacken der $ḏsr-tp$-Schlange wiederholt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 295: [T/A/E 12 = 303]

• wḥm=s r nḥb,t ḏsr-tp "Sie hat (es) an dem Nacken der $ḏsr-tp$-Schlange wiederholt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 295: [548]

• ḏsr-tp jm(,j) nꜣw,t.pl j:ḫr zbn "(Du Schlange) 'Mit erhobenem Kopf', die in den $nꜣw.t$-Büschen ist, fall hin, gleite davon." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 386: [T/A/E 20 = 311]

bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: NḤB.T, "NACKEN; HALS"|"NECK; NAPE OF THE NECK" • WḤM, "WIEDERHOLEN (ALLG.)"|"TO REPEAT" • SN, "SIE [ENKL. PRON. PL.3.C]"|"THEY; THEM (DEPEN. PRON., 3RD PER. PL.)"

(I10-S29-D45-D1-I15B): 1 times • (I10-S29-D45-D21-D1-I15B): 1 times

glyphs:I10: 2 times • S29: 2 times • D45: 2 times • D1: 2 times • I15B: 2 times • D21: 1 times

OK & FIP: 7 times • NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

GBez: 5 times • [eine Schlange]: 4 times • Der mit erhobenem Kopf: 2 times

ENTITY_NAME: 11 TIMES • GODS_NAME: 11 TIMES

Ḏsr-tp=f

"Djeser-tepef"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:871085|LGG VII, 666

Ḏsr-ḏsr.w

"Das Geheiligte ist heilig (Totentempel Hatschepsuts in Deir el Bahari)"|"Holiest-of-holies (Deir el-Bahri Temple of Queen Hatshepsut)"|entity_name•artifact_name|ID:185710|Wb 5, 612.18; LÄ I, 1017

Ḏtḫrry

"Zitcharrija"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858782|GDG VI, 103

Ḏd

"Djed-Pfeiler"|"Enduring-one"|entity_name•gods_name|ID:185890|Wb 5, 627.5-10; LGG VII, 677 f.

• m=k jrf jnỉ.n=j n=k Ḏd ḥ‘ỉ=k jm=f "Siehe doch, nun bringe ich dir den "Dauernden", daß du über ihn jubelst!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 155: [1]

tb

COLLOC: ḤỈ, "JUBELN; ERFREUEN"|"TO REJOICE; TO BE HAPPY" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • M, "SIEHE!; [PARTIKEL]"|"BEHOLD!"

root:nḍdnḍd, "dauern"|"to endure" • nḍddḍd, "dauern"|"to endure" • sḍwỉ, "schlecht machen"|"to slander" • sḍdỉ, "dauern lassen"|"to make permanent" • sḍḍ, "Bild"|"image; form" • Ḏd, "Dauernder"|"" • Ḏd.w, "Djedu (Busiris)"|"Djedu (Busiris)" • Ḏd.wt, "Djedut (Nekropole von Heliopolis); Djedut"|"" • Ḏd.t, "Djedet (Mendes)"|"Djedet (Mendes)" • ḍd, "Djed-Pfeiler (Symbol der Dauer)"|"" • ḍd, "Pfeiler (Bauglied an einer Kapelle)"|"column" • ḍd, "Rückgrat"|"back bone" • ḍd, "Dauer; Stabilität"|"stability; duration" • ḍd.w, "Dauernde"|"" • ḍd.wj, "der von Busiris"|"He-of-Djedu" • ḍd.wt, "Busiritin"|"" • ḍd.t, "Dauernde"|"Djedet" • ḍd.t, "Dauer; Stabilität"|"stability; duration" • ḍdjdỉ, "dauern"|"" • ḍdỉ, "dauernd; ohne Unterbrechung (Rezitationsvermerk)"|"" • ḍdỉ, "dauern; dauern lassen"|""

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

GBez: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Ḏd

"[Goldname Djedkare-Asosis]"|"[Gold Horus-name of Djedkare-Asosi]"|entity_name•kings_name|ID:400287| Beckerath, Königsnamen, V 8

•//K4// ḥrw Ḏd-ḫ‘w //K5// nsw,t-bj,t nb,tỉ Ḏd-ḫ‘w ḥrw-nbw Ḏdw Ḏd-kꜣ-R‘w ‘nḫ ḍ,t "Horus, Dedchau, König v. O.Äg. u. U.Äg., die Beiden Herrinnen Dedchau, Goldhorus Dedu Djedkare, der ewiglich lebt." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 13//⟨Sinai Nr. 13⟩: K4

bbawfelsinschriften

COLLOC: ḎD-ḪꜤ.W, "[HORUSNAME DJEDKARE-ASOSIS]; [NEBTINAME DJEDKARE-ASOSIS]"|"[HORUS-NAME OF DJEDKARE-ASOSI]; [NEBTY-NAME OF DJEDKARE-ASOSI]" • ḎD-Kꜣ-RꜤW, "DJEDKARE-ISESI (THRONNAME)"|"DJEDKARE-ASOSI" • ḤR.W-NBW, "GOLDHORUS (GOLDNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"GOLD HORUS-NAME (THIRD ELEMENT OF A KING'S TITULARY)"

OK & FIP: 1 times

Eastern Desert: 1 times

KN/Djedkare-Asosi: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Ḏd

"[ein göttliches Wesen]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856637|CT VI, 307a

• ⸢ḏd⸣.ḥr=k r=s "So sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [1,6]

sawmedizin

COLLOC: =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

1 times

glyphs:I10: 1 times • D46: 1 times • Aa1: 1 times • D21: 1 times

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein göttliches Wesen]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ḤR-MORPHEME: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

Ḏd

"Dauernder"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:859261|LGG VII, 681; Meeks, AL 77.5290; 78.4979

•//[16,19]// ḏḏi sp 2 m rn=k n Ḏd ""Daure, daure in deinem Namen 'Dauernder'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [16,19]

bbawtotenlit

COLLOC: ḎḌI, "DAUERN; DAUERN LASSEN"|"" • ZP, "FALL; ANGELEGENHEIT; WESEN; MAL; HEILMITTEL, MITTEL"|"" • RN, "NAME"|"NAME"

root: nḏdnḏd, "dauern"|"to endure" • nḏḏḏd, "dauern"|"to endure" • sḏwi, "schlecht machen"|"to slander" • sḏḏi, "dauern lassen"|"to make permanent" • sḏḏ, "Bild"|"image; form" • Ḏd, "Djed-Pfeiler"|"Enduring-one" • Ḏd.w, "Djedu (Busiris)"|"Djedu (Busiris)" • Ḏd.wt, "Djedut (Nekropole von Heliopolis); Djedut"|"" • Ḏd.t, "Djedet (Mendes)"|"Djedet (Mendes)" • ḏd, "Djed-Pfeiler (Symbol der Dauer)"|"" • ḏd, "Pfeiler (Bauglied an einer Kapelle)"|"column" • ḏd, "Rückgrat"|"back bone" • ḏd, "Dauer; Stabilität"|"stability; duration" • ḏd.w, "Dauernde"|"" • ḏd.wj, "der von Busiris"|"He-of-Djedu" • ḏd.wt, "Busiritin"|"" • ḏd.t, "Dauernde"|"Djedet" • ḏd.t, "Dauer; Stabilität"|"stability; duration" • ḏḏḏi, "dauern"|"" • ḏḏi, "dauernd; ohne Unterbrechung (Rezitationsvermerk)"|"" • ḏḏi, "dauern; dauern lassen"|""

1 times

glyphs:R11: 1 times • Z1: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Dauernder: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Ḏd=f-Rʿw

"Djedefre"|"Djedefre"|entity_name•kings_name|ID:450220|Beckerath, Königsnamen, IV 3

• Ḏd=f-rʾw "Djedefre." bbawfelsinschriften:⟨Gebel al-Asr⟩ o.Nr.(1)//⟨TEXT⟩: K3

•//[4]// [...] Ḏd=f-Rʿw ⸢bʿḥ,t⸣ [...] "... Überfluß des Djedefre ..." bbawarchive:pCairo 602 frame V (45 F)//pCairo 602 frame V (45 F): [4]

bbawarchive, bbawfelsinschriften

COLLOC: BʿḤ.T, "ÜBERFLUSS"|"ABUNDANCE"

OK & FIP: 2 times

Nubia: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

KN/m: 1 times • Djedefre: 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • KINGS_NAME: 2 TIMES

Ḏd=f-Ḥr.w

"Djedef-Hor"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709870|RPN I 413.3; vgl. ebd. II, 258; Brunner, ZÄS 102, 1975, 94 ff.

•//[1]// ḥꜣ,t-ʿ-m sbꜣ,yt jrį.t.n (j)r,(j)-p[ʿ,t] [ḥꜣ,t(j)-ʿ] [zꜣ-nsw] //[2]// Ḥr-ḏḏ=f n zꜣ=f ⟨mnʾ⟩=f ꜣw{,t}-jb-Rʿ [rn]=[f] [ḏd]=[f] "Anfang der Lehre, die verfaßt hat der Erb[fürst und Graf, der Königssohn] Hordjedef für seinen Sohn {seiner Amme}, ⟨den er aufgezogen hat⟩, [namens] Au-ib-Re, [(indem/und) er sagt(e)]:" sawlit:⟨02. ⟩oDeM 1206//Die Lehre des Hordjedef: [1]

• [ḏd.jn] [zꜣ-nswt] Ḏḏ=f-[Ḥr] "[Da sagte der Königssohn] Djedef[hor]:" sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [6, 26]

• ḏd.jn zꜣ-nswt //[8, 8]// Ḏḏ=f-Ḥr "Da sagte der Königssohn, Djedefhor:" sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [8, 7]

• ʿḥʿ.n ḏd.n zꜣ-nswt //[7, 17]// Ḏ[ḏ]=f-Ḥr "Daraufhin sagte der Königssohn Djedefhor:" sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [7, 16]

• ʿḥʿ.n sspd ʿḥʿ.w.pl n zꜣ-nswt Ḏḏ=f-Ḥr "Daraufhin wurden Schiffe für den Königssohn Djedefhor ausgerüstet." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [7, 9]

sawlit

COLLOC: Zꜣ-NSWT, "KÖNIGSSOHN"|"KING'S SON" • ꜣW.T-JB-RʿW, "AUT-IB-RE"|"" • MNʿ, "SÄUGEN; AUFZIEHEN"|"TO NURSE; TO BRING UP (A CHILD)"

9 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D37: 29 times • I9: 15 times • G5: 13 times • A50: 11 times • A51: 3 times • G7: 2 times • G36: 1 times • D21: 1 times • G6: 1 times

MK & SIP: 12 times • NK: 7 times

unknown: 12 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

PN/m: 16 times • Djedef-Hor: 3 times

ENTITY_NAME: 19 TIMES • PERSON_NAME: 19 TIMES

Ḏd=f-Ḫwi̯=f-wj

"Djedef-Chufu"|"Djedef-Chufu"|entity_name•person_name|ID:709871|RPN I 413.4

•//[7]// ḥtp-ḏi-nswt Ḏd=f-Ḫwi̯=f-wj jri̯.t n=f m ḥ3b nb "Das Totenopfer des Djedef-Chufu - für ihn zu jedem Fest zu machen." bbawgrabinschriften:Südwand//Opferliste: [7]

•//[1]// [...] ⌜Ḏd=[f]-Ḫwi̯=f-wj⌝ [...] "... Djedef-Chufu ..." bbawgrabinschriften:Wandfragmente//Namensfragment: [1]

•//[1]// z3-nswt Ḏd=f-Ḫwi̯=f-wj "Der Königssohn Djedef-Chufu." bbawgrabinschriften:Sarkophag//Inschrift auf der Sargwanne: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: Z3-NSWT, "KÖNIGSSOHN"|"KING'S SON" • ḤTP-ḎI-NSWT, "TOTENOPFER; GNADENERWEISUNG DES KÖNIGS"|"OFFERING; PROOF OF GRACE (?)" • ḤB, "FEST"|"FESTIVAL"

2 times

glyphs:G43: 6 times • I9: 4 times • Aa1: 3 times • R11: 3 times

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Djedef-Chufu: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Ḏd.yt

"Djedyt"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:856634|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 867

Ḏd.w

"[geringe Götter]"|"Enduring-ones"|entity_name•gods_name|ID:185970|Wb 5, 627.13; Wilson, Ptol. Lexikon, 1252 f.

Ḏd.w

"Djedu (Busiris)"|"Djedu (Busiris)"|entity_name•place_name|ID:185980|Wb 5, 630.6; GDG VI, 135 f.; LÄ I, 883 f.; Gomaà, Besiedlung II, 137 ff.; Montet, Géographie I, 98

•t3,w //[3.2]// pri̯ m Ḏ[d,w] [___] ___ ⌜pri̯⌝ ⌜m⌝ ⌜Jwn,w⌝ ⌜bsw⌝ ⌜pri̯⌝ ⌜m⌝ [___] "Hitze, die herauskommt aus Busiris/Mendes, [Kühlung(?)], die herauskommt aus Heliopolis, Hervorquellung (?), die herauskommt aus [...]," sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [3.1]

•[m3ᶜ-ḫrw]=[k] [m] [Ḏd,w] [ḫr] [Wnn-nfr] //[4]// [ḏd.tj] m j3bḏ,w m-b3ḥ šnw,tj [...] [Jni̯]-ḥr,t šnw "Mögest du triumphieren/gerechtfertigt werden in Busiris bei Onnophris, wobei du dauerhaft bist in Abydos vor den beiden ...?... (Var.: vor [On]uris-Schen)." sawlit:⟨06. ⟩oDeM 1619//Satirischer Brief pAnastasi I, 3.2-4: [3]

•pr-ḫrw n=s tʾ ḥqt pʾt m jz=s pn m ḏdw m ʿbḏw //[Architrav:2]// m bw nb prr-ḫrw jm n šps ⌜m⌝ ⌜rnpt⌝_(!) tp-⌜rnpt⌝ ⌜ḏḥw⌝tt wʿg zk⌜r⌝-ḥb ḥb-⌜wr⌝ rkḥ prt-mnw ⌜ʿ3bd⌝-n-⌜sḏ⌝ tp-ʿ3bd tp-smd ⌜zʿt-nsw⌝t [n,t] [ḫ]t=⌜f⌝ ⌜mʿt-ḫrw-stḫ⌝ ⌜ḥm⌝t-nswt ⌜Mr=s-ʿnḫ⌝ "Ein Totenopfer für sie: Brot, Bier und Gebäck in diesem ihren Grab, in Busiris, in Abydos und an jedem Ort, an dem dort geopfert wird für eine vornehme Frau am Neujahrstag (Fest), Jahresanfang (ein Fest), Thot-Fest, Wag-Fest (Totenfest), Fest des Sokar, Großes Fest (ein Totenfest), Brand (ein Fest), Heraustreten des Min (Fest), Monatsfest des Sadj, Erster des Monats (Fest zum Monatsanfang) (und am) Tepi-Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats) der leiblichen Königstochter, die Horus und Seth schaut, der Königsgemahlin Meries-anch." bbawgrabinschriften:Westwand//⟨Text⟩: [Architrav:1]

•//[Nt/F/Se II 35= 616]// qbḥ=⟨k⟩ jpn (W)sr(,w) jm(,j).w Ḏd,w jm(,j).w Grg,w-b3≡f "Diese ⟨deine⟩ Libationen, Osiris, die in Busiris sind, die in 'Gründung seines Bas' sind." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 676: [Nt/F/Se II 35 = 616]

•wḥm-ʿnḫ-n,t-rs-wḏ3 ʿpi̯.n=f m b3 r Ḏd,w "Der das Leben des unversehrt Erwachten (Osiris) neu beginnt' (Ba-neb-Djedet als Ba des Osiris), er hatte sich als Ba nach Busiris begeben." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+11,9]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: PF3, "JENER [DEM.PRON. SG.M.]"|"THAT (YONDER)" • ḎḎ3.T, "BEHÖRDE; KOLLEGIUM; (TOTEN-)GERICHT"|"ASSEMBLY; COUNCIL; MAGISTRATES (AT THE JUDGEMENT OF THE DEAD)" • SM3ᶜ-ḪRW, "RECHTFERTIGEN; TRIUMPHIEREN LASSEN"|"TO JUSTIFY; TO MAKE TRIUMPHANT"

root: nḏdnḏd, "dauern"|"to endure" • nḏḏḏd, "dauern"|"to endure" • sḏwi̯, "schlecht machen"|"to slander" • sḏḏi̯, "dauern lassen"|"to make permanent" • sḏḏ, "Bild"|"image; form" • Ḏd, "Djed-Pfeiler"|"Enduring-one" • Ḏd, "Dauernder"|"" • Ḏd.wt, "Djedut (Nekropole von Heliopolis); Djedut"|"" • Ḏd.t, "Djedet (Mendes)"|"Djedet (Mendes)" • ḏd, "Djed-Pfeiler (Symbol der Dauer)"|"" • ḏd, "Pfeiler (Bauglied an einer Kapelle)"|"column" • ḏd, "Rückgrat"|"back bone" • ḏd, "Dauer; Stabilität"|"stability; duration" • ḏd.w, "Dauernde"|"" • ḏd.wj, "der von Busiris"|"He-of-Djedu" • ḏd.wt, "Busiritin"|"" • ḏd.t, "Dauernde"|"Djedet" • ḏd.t, "Dauer; Stabilität"|"stability; duration" • ḏḏḏi̯, "dauern"|"" • ḏḏi̯, "dauernd; ohne Unterbrechung (Rezitationsvermerk)"|"" • ḏḏi̯, "dauern; dauern lassen"|""

11 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:R11: 59 times • O49: 33 times • D46: 21 times • Z7: 19 times • G7: 15 times • G43: 10 times • X1: 6 times • Z1: 6 times • U23: 1 times

TIP - Roman times: 73 times • NK: 55 times • MK & SIP: 11 times • OK & FIP: 9 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 127 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 20 times • unknown: 3 times

ON/Busiris: 88 times • Djedu (Busiris): 61 times • Busiris: 1 times

ENTITY_NAME: 150 TIMES • PLACE_NAME: 150 TIMES

Ḏd.w(t)-ḥr.j(t)

"Das obere Djed(et) (mythischer Ort)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:853349|GDG VI, 137;

Cauville, Dendara, chapelles osiriennes, Index, BdE 119, 662

•//[20,22]// j ḏḏi.ṯ m Ḏd-ḥr,(j)t ""Oh, du dauerst im oberen (himmlischen?) Djed(et)!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [20,22]

•//]30,34]// j ḏḏi.tj m Ḏd-ḥr,(j)t ""Oh, du dauerst im oberen (himmlischen?) Djed!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar:]30,34]

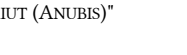
•//[61,13]// j ḏ‹ḏi.ṯ› m Ḏd,w-ḥr,(j)t ""Oh, du dauerst im oberen (himmlischen?) Djed(et)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//6. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [61,13]

•//[x+3,6]// j ḏḏi.tj m Ḏd-ḥr,(j)t ""Oh, du dauerst im oberen (himmlischen?) Djed!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//1. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [x+3,6]

•//[114,15]// j ḏḏi.tj m Ḏd-ḥr,(j)t ""Oh, du dauerst im oberen (himmlischen?) Djed!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [114,15]

bbawtotenlit

COLLOC: ḎḎI, "DAUERN; DAUERN LASSEN"|""•J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"•ḪḲ-JB, "ÜBELGESINNTER"|"REBELS; DISAFFECTED PERSONS"

 4 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:R11: 12 times • D2: 7 times • D21: 7 times • X1: 7 times • N1: 7 times • D46: 3 times • Z7: 3 times • O49: 3 times • G7: 2 times

TIP - Roman times: 7 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Das obere Djed(et) (mythischer Ort): 7 times

ENTITY_NAME: 7 TIMES • PLACE_NAME: 7 TIMES

Ḏd.wt

"Djedut (Nekropole von Heliopolis); Djedut"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:852781|Gomaà, Besiedlung II, 191 f.; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 867

•ꜥnḫ.tj m ꜥnḫ nḏḏd=k m Ḏd,(w)t "Du bist lebendig als 'Lebendiger' (Skarabäus), du dauerst in Djedut." bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 593: [N/F/E inf 3 = 649]

•[…] [nḏd]ᶠḏ¹d=[k] [m] Ḏd,(w)t "[…], indem [du in] Djedut ᶠfortdauerst¹." bbawpyramidentexte:‹östl. Fläche›//PT 593: [P/F/Se 41]

•//[Nt/F/E sup 17= 674]// [ꜥnḫ].{ᶠsˢ¹}‹tj› m ꜥnḫ{k} nḏḏd=k m {b[_]}‹Ḏd,(w)t› "[Du bist lebendig] als 'Lebendiger' (Skarabäus), du dauerst in ‹Djedut›." bbawpyramidentexte:‹Ostwand, oberes Register›//PT 593: [Nt/F/E sup 17 = 674]

•ꜥnḫ.tj //[M/F/E sup 16= 146]// m ꜥnḫ n[ḏḏd]=[k] m Ḏd,(w)t "Du bist lebendig als 'Lebendiger' (Skarabäus), du dauerst in Djedut." bbawpyramidentexte:‹Ostgiebel›//PT 593: [M/F/E sup 15 = 145]

•ꜥnḫ.tj m ꜥnḫ{nk} //[Nt/F/W 49= 432]// nḏḏd=k m Ḏd,(w)t "Du bist lebendig als 'Lebendiger' (Skarabäus), du dauerst in Djedut." bbawpyramidentexte:‹Westwand›//PT 593: [Nt/F/W 48 = 431]

bbawpyramidentexte

COLLOC: NḎḎD, "DAUERN"|"TO ENDURE"•ꜥNḤ, "[EIN SCHNELLKÄFER] (SONNENKÄFER)"|"ANKH-BEETLE (SOLAR BEETLE)"•ḎD.T, "DJEDET (MENDES)"|"DJEDET (MENDES)"

root:nḏdnḏd, "dauern"|"to endure"•nḏḏd, "dauern"|"to endure"•sḏwi, "schlecht machen"|"to slander"•sḏḏi, "dauern lassen"|"to make permanent"•sḏḏ, "Bild"|"image; form"•Ḏd, "Djed-Pfeiler"|"Enduring-one"•Ḏd, "Dauernder"|""•Ḏd.w, "Djedu (Busiris)"|"Djedu (Busiris)"•Ḏd.t, "Djedet (Mendes)"|"Djedet (Mendes)"•ḏd, "Djed-Pfeiler (Symbol der Dauer)"|""•ḏd, "Pfeiler (Bauglied an einer Kapelle)"|"column"•ḏd, "Rückgrat"|"back bone"•ḏd, "Dauer; Stabilität"|"stability; duration"•ḏd.w, "Dauernde"|""•ḏd.wj, "der von Busiris"|"He-of-Djedu"•ḏd.wt, "Busiritin"|""•ḏd.t, "Dauernde"|"Djedet"•ḏd.t, "Dauer; Stabilität"|"stability; duration"•ḏḏjḏi, "dauern"|""•ḏḏi, "dauernd; ohne Unterbrechung (Rezitationsvermerk)"|""•ḏḏi, "dauern; dauern lassen"|""

OK & FIP: 8 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times

Djedut (Nekropole von Heliopolis): 8 times

ENTITY_NAME: 8 TIMES • PLACE_NAME: 8 TIMES

Ḏd.wt-ꜣ.t-n.t.Jwn.w

"Djedut-aat-net-Iunu (Nekropole von Heliopolis)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860915|Gomaà, Besiedlung II, 191 f.

•[…] //[10]// ḥtp-ḏi-nswt Jnp,w tp(,j)-ḏw=f jm(,j)-wt nb-tꜣ-ḏsr qrs.t(w)=f nfr m z(mj),t Ḏd,t-ꜣ.t-n.t-Jwn,w nb-jmꜣḫ ḥr nswt (j)m(,j)-r(ʾ)-ḥw,t-nṯr Ḥty-ꜥnḫ "An offering which the king gives and Anubis, who is upon his mountain, who is in the embalming place, lord of the sacred land: may he be buried well in the necropolis of Djedet-aat of Heliopolis, the possessor of dignity in front of the king, overseer of the temple, Khetiankh." sawlit:Stele des Khety-ankh (Heni) (Heliopolis)//‹Stele des Khety-ankh (Heni) (Heliopolis)›: [10]

sawlit

COLLOC: JM.J-Rʾ-ḤW.T-NṮR, "VORSTEHER DES TEMPELS"|"OVERSEER OF THE TEMPLE"•NB-JMꜣḪ, "HERR DER EHRWÜRDIGKEIT"|"POSSESSOR OF REVERENCE"•JM.J-WT, "IMIUT (ANUBIS)"|"IMIUT (ANUBIS)"

 1 times

glyphs:X1: 3 times • R11: 1 times • O29: 1 times • N35: 1 times • O28: 1 times • W24: 1 times • O49: 1 times

MK & SIP: 1 times

Delta: 1 times

Djedut-aat-net-Iunu (Nekropole von Heliopolis): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Ḏd.t

"Djedet (Mendes)"|"Djedet (Mendes)"|entity_name•place_name|ID:185930|Wb 5, 630.8; FCD 325; GDG VI, 136; Gomaà,

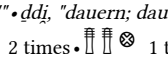
Besiedlung II, 246 ff.

• whn=j Ḏd,t "Ich werde Mendes niederreißen." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥ3$-Leiden": [30,8]
• b3 pw n Ws-jr b3 Ḏd,t "Der Ba des Osiris ist der Widder von Mendes." sawlit:KV 9: Grab Ramses' VI.〈, Korridor C, Nische am Ende der linken Wand〉//〈Das Buch von der 〉Himmelskuh〈 (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)〉: [7]
• Tfn,t.du Ttj pn tw3.t Šw ssḫ=sn s,t n Ttj pn m Ḏd,w m 〈Ḏd,t〉 m Ḏd,wt "Die beiden Tefnut dieses Teti, die Schu stützt(?)/stützen(?), sie machen den Sitz weit für diesen Teti in Busiris, in {der $ḏdb.t$-Kapelle} 〈Mendes〉, in Djedut;" bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 254: [T/A/W 8 = 244]
• //[x+11,9]// ꜥnp ḫrụ=tw r Ḏd s,t-3ḫw n wrd-jb "'Anpi' sagt man (auch) zu Mendes, (hier ist eine) heilige Stätte des 'Herzensmüden' (Osiris)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+11,9]
• jnk šdd! //[14]// ḥ(3)b,t B3 m Ḏd,t "Ich bin einer, der die Festordnung des Widders in Mendes verliest." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 001: [13]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: B3, "BA (HEILIGER BOCK VON MENDES); WIDDERGOTT"|"BA (SACRED RAM OF MENDES)" • ḎD.WT, "DJEDUT (NEKROPOLE VON HELIOPOLIS); DJEDUT"|"" • S.T-3Ḥ.T, "[BEZ. EINES HEILIGTUMS]; [BEZ. EINER NEKROPOLE]; [BEZ. EINER ORTSCHAFT]"|""

root: nḏdnḏd, "dauern"|"to endure" • nḏḏḏd, "dauern"|"to endure" • sḏwị, "schlecht machen"|"to slander" • sḏḏị, "dauern lassen"|"to make permanent" • sḏḏ, "Bild"|"image; form" • Ḏd, "Djed-Pfeiler"|"Enduring-one" • Ḏd, "Dauernder"|"" • Ḏd.w, "Djedu (Busiris)"|"Djedu (Busiris)" • Ḏd.wt, "Djedut (Nekropole von Heliopolis); Djedut"|"" • ḏd, "Djed-Pfeiler (Symbol der Dauer)"|"" • ḏd, "Pfeiler (Bauglied an einer Kapelle)"|"column" • ḏd, "Rückgrat"|"back bone" • ḏd, "Dauer; Stabilität"|"stability; duration" • ḏd.w, "Dauernde"|"" • ḏd.wj, "der von Busiris"|"He-of-Djedu" • ḏd.wt, "Busiritin"|"" • ḏd.t, "Dauernde"|"Djedet" • ḏd.t, "Dauer; Stabilität"|"stability; duration" • ḏḏjḏị, "dauern"|"" • ḏḏị, "dauernd; ohne Unterbrechung (Rezitationsvermerk)"|"" • ḏḏị, "dauern; dauern lassen"|""

 3 times • 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:R11: 10 times • O49: 7 times • X1: 6 times • D46: 3 times • Z4A: 1 times

TIP - Roman times: 9 times • NK: 6 times • MK & SIP: 3 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Djedet (Mendes): 11 times • ON/Mendes: 9 times

ENTITY_NAME: 20 TIMES • PLACE_NAME: 20 TIMES

Ḏd.t

"Das Gesagte"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855153|Pyr 1100b

• Mr,y-Rꜥw pj Ḏd,t wr.t "Meri-Re ist das große Gesagte." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 506: [P/C med/E 40 = 273]
• Ppy Nfr-k3-Rꜥw Ḏd,t wr.t "Pepi Neferkare ist das große Gesagte." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 506: [N/C ant/W 11 = 1254]
• Nmt,j-m-z3≡f Mr,n-Rꜥw pw Ḏd,t wr.t "Nemti-em-za-ef Merenre ist das große Gesagte." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 506: [M/C med/W 43 = 487]

bbawpyramidentexte

COLLOC: WR, "GROSS; VIEL; REICH; BEDEUTEND"|"GREAT" • PJ, "[DEM.PRON. SG.M]"|"" • MR.Y-RꜤW, "MERYRE (THRONNAME PEPIS I.)"|"MERYRE (PEPI I.)"

root: sḏd, "erzählen; sprechen"|"to recount; to talk" • sḏd.w, "Worte; Reden"|"tale; conversation" • ḏd, "sagen; mitteilen"|"to say; to tell" • ḏd.w, "Verleumder"|"" • ḏdy.t, "[Beiname der Isis und Nephthys]"|""

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Das Gesagte: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Ḏd.t

"Djedet"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:856631|CT VII, 38m

Ḏd.tj

"Djedti"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860656|LGG VII, 685

Ḏd-ȝs.t

"Djed-Aset"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709763|RPN I 409.15

Ḏd-ȝs.t-jw=f-ꜥnḫ

"Djed-Aset-iuef-anch"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709764|RPN I 409.16

Ḏd-Jmn-jw=f-ꜥnḫ

"Djed-Imen-iuef-anch"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709772|RPN I 409.23

• rdị.t rḫ ḥ3,tj-ꜥ.pl ḥnꜥ nswt.pl n.w T3-Mḥ,w js nswt Nmrṯ ḥn ///[Vs 18]// nswt Jwpṯ wr-n-Mꜥ Šsnq n Pr-Wsjr-nb-Ḏd.t ḥnꜥ wr-3-n-Mꜥ Ḏd-Jmn-jw≡f-ꜥnḫ n Pr-B3-nb-Ḏd.t ḥnꜥ s3=f sms.!!,w n,t.t m jm,j-r'-msꜥ n Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ,w mšꜥ n jr,j-pꜥ,t B3k-n-nf ḥnꜥ s3=f sms.!!,w wr-n-Mꜥ ///[Vs 19]// Ns-n3-3j m Ḥsb,w wr nb ṯȝị mḥ,t n,t.t m T3-Mḥ,w ḥnꜥ nswt Wsrkn n,t.t m Pr-B3s,t.t ḥnꜥ w.w n Rꜥw-nfr.t ḥ3,tj-ꜥnb ḥq3-ḥw,t.pl ḥr jmn,t.t ḥr j3b,t.t jw.wpl ḥr,j-jb.w dmḏ ḥr mw wꜥ m jr,j-rd,du n wr-3-n-jmn,t.t ḥq3-ḥw,t.pl-T3-Mḥ,w ḥm-nṯr-Nj,t-nb-S3.t ///[Vs 20]// sm-n-Ptḥ T3(y)≡f-nḫt.t "Angeben der Liste der Hatia und Könige von Unterägypten, nämlich König Nimlot und König Juput, der Große der Ma (= Libyerstamm) Scheschonq aus Busiris, der Großfürst der Ma Djed-amun-iuf-anch aus Mendes mit seinem ältesten Sohn, welcher Vorsteher des Heeres in Hermopolis Parva ist, das Heer des Iri-pat Bak-en-nef und dessen ältesten Sohnes, des Großen der Ma aus Athribis Nes-na-izut, jeder Große mit Mehet-Feder, der in Unterägypten ist,

Ḏd-Jmn-jw=f-ʿnḫ

und König Osorkon, welcher aus Bubastis und aus dem w-Gebiet von Ranefer ist, (und) jeder Hati-a und die Stadtvorsteher im Westen und Osten und (in) den mittleren w-Gebieten, welche loyal (= wörtl.: auf einem Wasser) vereinigt waren als Gefolgsleute des Großfürsten des Westens, Stadtvorstehers von Unterägypten, Priesters der Neith, Herrin von Sais, und Sem-Priesters des Ptah Tef-nacht." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 17]

• rḫ rn jr,j nswt Wsrkn m Pr-Bꜣst,t w n Rʿw-nfr nswt Jwpṯ m Ṯnt-rm.pl Tꜣ-ʿn ḥꜣ,tj-ʿ Ḏd-Jmn-jw≡f-ʿnḫ //[Rs 115]// m Pr-Bꜣ-nb-Ḏd,t Tꜣ-šnw,t-Rʿw sꜣ=f smsm jm,j-rʾ-mšʿ m Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ ʿnḫ-Ḥr,w ḥꜣ,tj-ʿ Jknš m Ṯb-nṯr m Pr-Ḥby m Smꜣ-bḥd,t ḥꜣ,tj-ʿ wr-n-Mʿ Pꜣ-ṯnf m Pr-Spd,w m Šnw,t-n-Jnb-ḥḏ //[Rs 116]// ḥꜣ,tj-ʿ wr-n-Mʿ P(ꜣ)-mꜣ m Pr-Wsjr-nb-Ḏd ḥꜣ,tj-ʿ wr-n-Mʿ Ns-nꜣ-jzy m Ḥsb,w ḥꜣ,tj-ʿ wr-n-Mʿ Nḫt-Ḥr,w-nꜣ-šn,w.pl m Pr-grr wr-n-Mʿ P(ꜣ)-n-tꜣ-Wr,t wr-n-Mʿ P(ꜣ)-n-tj-bḥn,t ḥm-nṯr-Ḥr,w-nb-Sḫm //[Rs 117]// P(ꜣ)-dj-Ḥr,w-Smꜣ-Tꜣ,du ḥꜣ,tj-ʿ Ḥrbs m Pr-Sḫm,t-nb,t-Sꜣtꜣ Pr-Sḫm,t-nb,t-r(ʾ)-ḥsꜣ ḥꜣ,tj-ʿ Ḏd-ḫjw m Ḥnt-nfr ḥꜣ,tj-ʿ Pꜣ-bs m Ḥr,j-ʿḥꜣ m Pr-Ḥʿpj ḫr jn,w=sn nb nfr //[reS 118]// [...] ⸢nbw¹ ḥḏ [...] ⸢ꜣ¹[t],yt.pl sḥ⸢n.tj¹ m pꜣq,t ʿnt,w‼ m //[reS 119]// ḫb⸢ḫb¹ [...] m šꜣ,w nfr ḥtr.pl //[reS 120]// [...] "Liste ihrer Namen: König Osorkon aus Per-bastet (= Bubastis) (und) aus dem Gebiet Ra-nefer; König Iput aus Leontopolis (= Tell el-Moqdam) (und) Ta-anu; der Hati-a Djed-amun-iuf-anch aus Mendes (= Tell el-Rub') (und) aus Ta-schenut-ra; sein ältester Sohn, Heeresvorsteher in Hermopolis Parva (= Tell el-Maqlieh) Anch-Hor; der Hati-a Akanosch aus Sebennytos (= Samannud) und aus Isidopolis (= Behbeit el-Hagar) und aus Diospolis Inferiore (= Tell el-Balamun); der Hati-a und Große der Ma Pa-tjenef aus Saft el-Henna und "Scheune-von-Memphis"; der Hati--a und Große der Ma Pamiu aus Busiris (= Abu Sir Bana); der Hati-a und Große der Ma Nes-na-izut aus dem Chesebu-Gebiet (= 11. unterägypt. Gau); der Hati-a und Große der Ma Nacht-hor-schenut aus Per-gerer (= Ort im Ostdelta); der Große der Ma Pen-ta-weret; der Große der Ma Pen-ta-bechenet; der Priester des Horus-Herrn-von-Letopolis (= Ausim) Pa-di-hor-sema-taui; der Hati-a Har-bes aus dem "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Sata" (und) "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Rahesawi"; der Hati-a Djed-chiu aus Chent-nefer und der Hati-a Pa(en)bes aus Babylon (= al-Fustat/Kairo) (und aus) Per-Hapi (= Atar el-Nabi) mit all ihren schönen Abgaben, (nämlich) ... ⸢Gold¹, Silber, ..., ⸢Be¹ [tt]en, ausgestattet mit Leinen, Myrrhe in cheb⸢cheb¹-Gefäßen, ... als guter Wert, Pferde ..." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 114]

• //[Grimal, C.14: Vs 1]// wr-ʿꜣ-n-Mʿ //[Grimal, C.14: Vs 2]// Ḏd-Jmn-jw≡f-ʿnḫ "$[Oberes Register: kniendes Libyerstammesoberhaupt den Boden küssend, nach rechts gewandt]$: Großfürst der Ma (= libyscher Volksstamm) Djed-imen-iuf-anch." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Boden küssender Djedamuniuefanch, nach rechts: [Grimal, C.14: Vs 1]

bbawhistbiospzt

COLLOC: WR-N-Mʿ, "GROSSER DER MA"|"" • PR-WSJR-NB-ḎD.W, "BUSIRIS (9. U.ÄG. GAU)"|"" • PR-BꜢ-NB-ḎD.T, "MENDES (16. U.ÄG. GAU)"|""

2 times • 1 times

glyphs:M17: 7 times • I10: 3 times • D46: 3 times • Y5: 3 times • N35: 3 times • S34: 3 times • F51: 2 times • I9: 1 times

TIP - Roman times: 3 times

Nubia: 3 times

Djed-Imen-iuef-anch: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Ḏd-Mw.t-jw=s-ʿnḫ

"Djed-Mut-iues-anch"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709817|RPN I 410.16

Ḏd-Mnṯ.w-jw=f-ʿnḫ-j

"Djed-Month-iuf-anch-i"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:861253|Jansen-Winkeln, SAK 34, 2006, 219

Ḏd-m-rn-n-Ḏd.w

"Djed im Namen von Busiris (Sokar-Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853353|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 62.6; vgl. LGG VII, 682

• //[62,6]// j Ḏd-m-rn-n-Ḏd,w ""Oh 'Djed(-Pfeiler) im Namen von Djedu' (Busiris)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//6. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [62,6]

• //[x+3,15]// j Ḏd-⟨m⟩-rn-⟨n⟩-Ḏd,t ""Oh 'Djed ⟨im⟩ Namen ⟨von⟩ Busiris'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//1. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [x+3,15]

bbawtotenlit

COLLOC: J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"

 1 times • 1 times

glyphs:R11: 5 times • G7: 3 times • N35: 3 times • Z1: 2 times • D21: 2 times • D46: 2 times • O49: 2 times • G17: 1 times • Z7: 1 times • X1: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Djed im Namen von Busiris (Sokar-Osiris): 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

Ḏd-nfr.t

"Djed-neferet"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:714311|RPN II 334.17

• //[1]// [ʕ_?]-Ḥr,w-[ʕ_?] //[2]// ḥm-nṯr-⸢Ḥr,w-mḍdw¹ //[3]// [ḥr,j-sš]⸢tꜣ¹ mrr,w-nb≡f //[4]// ḥm-nṯr-Mḍd-rʾ-nb,tj //[5]// jmꜣḫ,w Kꜣ(≡j)-ḥ(w)i≡f-n-nṯr-ꜣ //[6]// ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩ Kꜣ(≡j)-ḥ(w)i≡f //[7]// zꜣ=f mr,y=f ḫnt,j-š-pr-ꜣ Ḏd-nfr,t "Der ... des Horus, Priester des Horus-Medjedu, Hüter des Geheimnisses, ein von seinem Herrn Geliebter, Priester des Medjed-ra-nebtj, der Würdige Kai-huief-en-netjer-aa, ⟨⟨der Würdige⟩⟩ Kai-huief und sein Sohn, sein Geliebter, der Chentischi des Palastes Djed-nefret." bbawgrabinschriften:Nordwand//Personenbeischriften: [1]

• //[1]// [...] Ḏ[d]-nfr,t "... Djed-nefret." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Innenpfeiler: [1]

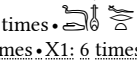
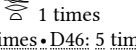
• //[1]// [...] [ḥr,j-sš]tꜣ Ḏd-nfr,t "... Hüter des Geheimnisses Djed-nefret." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Innenpfeiler: [1]

• //[1]// [...] m jmꜣḫ(,w)-ḫr-nṯr-ꜣ Ḏd-nfr,t "... als Versorgter beim Großen Gott, Djed-nefret." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Außenpfosten: [1]

•///[1]// z3=f sms,w ḥnt,j-š-pr-ʿ3 ///[2]// Ḏd-nfr,t "Sein ältester Sohn, der Chentischi des Palastes Djed-nefret." bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opferliste//rechtes Bildfeld: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: K3=J-ḤWI=F-N-NTR-ʿ3, "KAI-HUIEF-EN-NETJER-AA"|"KAI-HUIEF-EN-NETJER-AA" • ḤM-NTR-MḌD-Rʾ-NB.TJ, "PRIESTER VON MEDJET-RA-NEBTI (CHEOPS)"|"PRIEST OF MEDJED-RA-NEBTI (KHUFU)" • ḤNT.J-Š-PR-ʿ3, "CHENTISCHI DES PALASTES"|"LAND TENANT OF THE PALACE"

4 times •  1 times •  1 times

glyphs:I10: 7 times • F35: 7 times • X1: 6 times • D46: 5 times • D21: 5 times • I9: 1 times

OK & FIP: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times

Djed-nefret: 7 times

ENTITY_NAME: 7 TIMES • PERSON_NAME: 7 TIMES

Ḏd-nsw.yt-mj-Jtm.w

"[Nebtiname Thutmosis' IV.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:860016|Beckerath, Königsnamen, XVIII 8

•///[1]// Ḥrw K3-nḫt-twt-ḫʿ,w,pl ⟨nb,t,du⟩ Ḏd-nsw,yt-mj-Tm Ḥr,w-nbw Wsr-ḫpšj-dr-pḏ,t-9 nsw-byt Wsr-mɜʿ,t-Rʿ-stp-n-Rʿ zɜ-Rʿ n ḥ,t=f Rʿ-mss-mrj-Jmn mrj Jmn-Rʿ //[2]// nb-ns,t,pl-t3,du psḏ,t-nb,w{t},pl-W3s,t nṯr-nfr zɜ-Jmn ms{t3t}⟨tj⟩w{t} n Rʿ-Ḥr,w-3ḫ,t,du pr,t 3ḫ.t n Nb-ḏr{,t} wtt n K3-mw,t=f nsw n Km,t ḥqɜ dšr,t,pl jty ///[3]// jtt pḏ,t-9 prj m ḥ,t sr n=f nḫt.pl wḏ n=f pr-ʿ m swḥ,t kɜ mn-jb hbu=f mtwn nsw nṯr(,j) prj (m) hrw (n) nḫt mj Mnṯ(,w) wr-ph,t,du ///[4]// mj zɜ-Nw,t "Horus "Starker Stier, Mit vollkommenen Erscheinungen", ⟨Herrinnen⟩ "Mit dauerhaftem Königtum wie Atum", Goldhorus "Mit starkem Schwertarm, der die Neunbogenvölker vertreibt", König von Ober- und Unterägypten (Usermaatre Setepenre)|, leiblicher Sohn des Re (Ramses Meriamun)|, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der beiden Länder, und vom Götterkreis der Herren von Theben, Vollkommener König, Sohn des Amun, Abkömmling des Re-Harachte, trefflicher Same des Allherrn, gezeugt von Kamutef, König von Ägypten, Herrscher der Wüstenländer, Fürst, der die Neunbogenvölker ergriff, (kaum dass) er aus dem Leib (der Mutter) herauskam, dem die Siege prophezeit worden waren, dem (schon) im Ei Heldenmut zugewiesen wurde, standhafter Stier, wenn er den Kampfplatz betritt, göttlicher König, der (am) Tag des Sieges herauskommt wie Month, der von großer Kraft ist wie (Seth,) der Sohn der Nut." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [1]

sawlit

COLLOC: K3-NḪT-TWT-Ḫʿ.W, "[HORUSNAME THUTMOSIS' IV.]"|"" • WSR-ḪPŠ-DR-PḌ.WT-9, "[GOLDNAME THUTMOSIS' IV.]"|"" • PSḌ.T-NB.W-W3S.T, "DIE NEUNHEIT DER HERREN VON THEBEN"|""

1 times

glyphs:R11: 2 times • M17: 2 times • M23: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times • W19: 1 times • X1: 1 times • U15: 1 times • Aa13: 1 times • R8: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Nebtiname Thutmosis' IV.]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Ḏd-Ḥr.w

"Djed-Hor"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709833|RPN I 411.12

•sɜḫ ///[110,4]// pn jrj.n ɜs,t ḥnʿ sn,t=s Nb,t-ḥw,t sɜ=s Ḥr mj,tt jrj.tw=f n Wsjr Wsjr jt(j)-nṯr ḥpt-wḏɜ,t ḥnk-(nww) Ḏd-ḥr mɜʿ-ḫrw msj n T3-w3gš mɜʿ-ḫrw sʿnḫ bɜ=f ///[110,5]// m ḫr,t-nṯr rʿw-nb snḍm jb=f sḫ{nn}⟨r⟩ ḫft.pl=f nb "Dieses (Buch) der Verklärung, das Isis zusammen mit ihrer Schwester Nephthys (und) ebenso ihr Sohn Horus geschaffen hatte, es werde vollzogen für Osiris (und) (den) Osiris, (den) Gottesvater, Hepet-Udjat(-Priester), Henek-(Nu)(-Priester), Djed-hor selig, geboren von Ta-Wagesch selig, (um) seinen Ba leben zu lassen in der Nekropole jeden Tag, sein Herz zu erfreuen (und) all' seine Feinde niederzuwerfen." bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,3]

•///[113,8]// j Bɜ-ʿnḫ-n-Wsjr-ḥʿi≡f-n-Jʿḥ Wsjr jt(j)-nṯr ḥpt-wḏɜ,t ḥnk-(nww) Ḏd-ḥr mɜʿ-ḫrw msj n T3-w3gš mɜʿ-ḫrw ""O 'lebender Ba des Osiris - (und des) Osiris Gottesvater, Hepet-Udjat(-Priester), Henek-(Nu)(-Priester), Djed-hor selig, geboren von Ta-Wagesch selig - , (wenn) er als Mond erscheint'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [113,8]

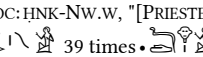
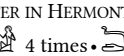
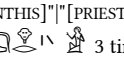
•///[113,10]// j ntr(,j)-jmn-Wsjr-m-ḫr,t-nṯr Wsjr jt(j)-nṯr ḥpt-wḏɜ,t ḥnk-(nww) Ḏd-ḥr mɜʿ-ḫrw msj n T3-w3gš mɜʿ-ḫrw ""O 'Göttlicher, der verborgen ist: Osiris - (und) Osiris Gottesvater, Hepet-Udjat(-Priester), Henek-(Nu)(-Priester), Djed-hor selig, geboren von Ta-Wagesch selig - in der Nekropole'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [113,10]

•twt ḏrww.pl=k ṯ(3)s.pl=k smn Wsjr-ḥnt,j-Jmn,t.pl //[110,38]// Wsjr jt(j)-nṯr ḥpt-wḏɜ,t ḥnk-(nww) Ḏd-ḥr mɜʿ-ḫrw msj n T3-w3gš mɜʿ-ḫrw ""Perfekt sind deine Seiten (des Oberkörpers) (und) deine Wirbel sind fest gefügt, Osiris Chontamenti (und) Osiris (der) Gottesvater, Hepet-Udjat(-Priester), Henek-(Nu)(-Priester), Djed-hor selig, geboren von Ta-Wagesch selig!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,37]

•hɜy Wsjr-ḥnt,j-Jmn,t.pl Wsjr jt(j)-nṯr ḥpt-wḏɜ,t ḥnk-(nww) Ḏd-ḥr mɜʿ-ḫrw msj n T3-w3gš mɜʿ-ḫrw jnk sn,t=k ///[110,10]// ɜs,t ""He, Osiris Chontamenti (und) Osiris, (der) Gottesvater, Hepet-Udjat(-Priester), Henek-(Nu)(-Priester), Djed-hor selig, geboren von Ta-Wagesch selig, ich bin (es), deine Schwester Isis!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,9]

bbawtotenlit

COLLOC: ḤNK-NW.W, "[PRIESTER IN HERMONTHIS]"|"[PRIEST IN HERMONTHIS]" • T3-W3GŠ, "TA-WAGESCH"|"" • ḤP.T-WḌ3.T, "HEPET-UDJAT (EIN PRIESTER)"|""

 39 times •  4 times •  3 times • 1 times

glyphs:I10: 47 times • D46: 47 times • D2: 47 times • Z1: 47 times • A1: 47 times • D21: 42 times • Z5: 39 times • Z5A: 4 times

TIP - Roman times: 47 times

Upper Egypt (South of Assiut): 47 times

Djed-Hor: 47 times

ENTITY_NAME: 47 TIMES • PERSON_NAME: 47 TIMES

Ḏd-ḥtp-Rʿw

"[Thronname Dedumoses]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:860713|Beckerath, Königsnamen, XIII 37

•//[B.1]// [dị] [m] [ḥsw,t] n{.t}⟨.t⟩ ḥr ḥm n Ḥr W3ḏ-ḥʿ nb,tj Šd-t3,wj Ḥr-nbw Jnị-ḥtp[_] //[B.2]// [nswt-bj,tj] Ḏd,w-ḥtp-Rʿ nṯr-nfr nb-t3,wj z3-Rʿ Dd-ms,w ḏị ʿnḫ ḏ,t "[Gegeben durch die Gunst] der Majestät des Horus: Wadjcha; Die beiden Herrinnen: Schedtaui; Goldhorus: Jnihetep; [König von Ober- und Unterägypten:] ⸢Djeduhetepre⸣; der gute Gott, Herr beider Länder, Sohn des Re: ⸢Dedmesu⸣, dem ewiglich Leben gegeben sei." sawlit:Stele des Chonsemwaset (Kairo JE 38917)//⟨Stele des Chonsemwaset (Kairo JE 38917)⟩: [B.1]

sawlit

COLLOC: ŠD-T3.WJ, "[NEBTINAME DEDUMOSES]"|"" • JN-ḤTP, "[GOLDNAME DEDUMOSES]"|"" • W3Ḏ-Ḥ'.W, "[HORUSNAME DEDUMOSES]; [NEBTINAME SOBEKHOTEPS IV.]"|""

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Thronname Dedumoses]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Ḏd-Ḫns.w-jw=f-ʿnḫ

"Djed-Chons-iuef-anch"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709862|RPN I 412.4

Ḏd-ḫy.w

"Djed-chyu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709860|RPN I 412.2

•rḫ rn jr,j nswt Wsrkn m Pr-B3st,t w n Rʿw-nfr nswt Jwpṯ m Ṯnt-rm.pl T3-ʿn ḥ3,tj-ʿ Ḏd-Jmn-jw≡f-ʿnḫ //[Rs 115]// m Pr-B3-nb-Ḏd,t T3-šnw,t-Rʿw s3=f smsm jm,j-r>-mšʿ m Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ ʿnḫ-Ḥr,w ḥ3,tj-ʿ Jknš m Ṯb-nṯr m Pr-Ḥby m Sm3-bḥd,t ḥ3,tj-ʿ wr-n-Mʿ P3-ṯnf m Pr-Spd,w m Šnw,t-n-Jnb-ḥḍ //[Rs 116]// ḥ3,tj-ʿ wr-n-Mʿ P(3)-m3 m Pr-Wsjr-nb-Ḏd ḥ3,tj-ʿ wr-n-Mʿ Ns-n3-jzy m Ḥsb,w ḥ3,tj-ʿ wr-n-Mʿ Nḫt-Ḥr,w-n3-šn,w.pl m Pr-grr wr-n-Mʿ P(3)-n-t3-Wr,t wr-n-Mʿ P(3)-n-tj-bḫn,t ḥm-nṯr-Ḥr,w-nb-Sḫm //[Rs 117]// P(3)-dj-Ḥr,w-Sm3-T3,du ḥ3,tj-ʿ Ḥrbs m Pr-Sḫm,t-nb,t-S3t3 Pr-Sḫm,t-nb,t-r(?)-ḥs3 ḥ3,tj-ʿ Ḏd-ḫjw m Ḫnt-nfr ḥ3,tj-ʿ P3-bs m Ḥr,j-ʿḥ3 m Pr-Ḥ'pj ḥr jn,w=sn nb nfr //[reS 118]// [...] ⸢nbw¹ ḥḍ [...] ⸢3¹[t],yt.pl sḥ⸣n.tj¹ m p3q,t ʿnt,w!! m //[reS 119]// ḫb⸢ḫb¹ [...] m š3,w nfr ḥtr.pl //[reS 120]// [...] "Liste ihrer Namen: König Osorkon aus Per-bastet (= Bubastis) (und) aus dem Gebiet Ra-nefer; König Iput aus Leontopolis (= Tell el-Moqdam) (und) Ta-anu; der Hati-a Djed-amun-iuf-anch aus Mendes (= Tell el-Rub') (und) aus Ta-schenut-ra; sein ältester Sohn, Heeresvorsteher in Hermopolis Parva (= Tell el-Maqlieh) Anch-Hor; der Hati-a Akanosch aus Sebennytos (= Samannud) und aus Isidopolis (= Behbeit el-Hagar) und aus Diospolis Inferiore (= Tell el-Balamun); der Hati-a und Große der Ma Pa-tjenef aus Saft el-Henna und "Scheune-von-Memphis"; der Hati--a und Große der Ma Pamiu aus Busiris (= Abu Sir Bana); der Hati-a und Große der Ma Nes-na-izut aus dem Chesebu-Gebiet (= 11. unterägypt. Gau); der Hati-a und Große der Ma Nacht-hor-schenut aus Per-gerer (= Ort im Ostdelta); der Große der Ma Pen-ta-weret; der Große der Ma Pen-ta-bechenet; der Priester des Horus-Herrn-von-Letopolis (= Ausim) Pa-di-hor-sema-taui; der Hati-a Har-bes aus dem "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Sata" (und) "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Rahesawi"; der Hati-a Djed-chiu aus Chent-nefer und der Hati-a Pa(en)bes aus Babylon (= al-Fustat/Kairo) (und aus) Per-Hapi (= Atar el-Nabi) mit all ihren schönen Abgaben, (nämlich) ... ⸢Gold¹, Silber, ..., ⸢Be¹ [tt]en, ausgestattet mit Leinen, Myrrhe in cheb⸢cheb¹-Gefäßen, ... als guter Wert, Pferde ..." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 114]

bbawhistbiospzt

COLLOC: WR-N-Mʿ, "GROSSER DER MA"|"" • ḤE.TJ-ʿ, "HATIA (RANGTITEL); BÜRGERMEISTER"|"COUNT; NOMARCH; MAYOR" • T3-ʿN.T, "[ORT IM DELTA]"|""

1 times

glyphs:I10: 1 times • D46: 1 times • Aa1: 1 times • Z4: 1 times • M17: 1 times • G43: 1 times • A17: 1 times • A1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Nubia: 1 times

PN/?: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ḏd-ḫʿ.w

"[Horusname Djedkare-Asosis]; [Nebtiname Djedkare-Asosis]"|"[Horus-name of Djedkare-Asosi]; [Nebty-name of Djedkare-Asosi]"|entity_name•kings_name|ID:400286|Beckerath, Königsnamen, V 8

•//K3// ḥrw ⸢Ḏd-ḫ⸣ʿw //Z4// nsw,t-⸢bj,t⸣ ⸢Ḏd-k3-Rʿw⸣ //K5// ʿnḫ ḏ,t "Horus Djedchau, König v. O.Äg. u. U.Äg. Djedkare, der ewiglich lebe" bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 14//⟨Sinai Nr. 14⟩: K3

•//K1// ḥrw Ḏd-ḫʿw z3-Rʿw ʿnḫ ḏ,t //Z2// Ḏd-k3-Rʿw //Z4// mr[y] //Z3// w3d,t b3.w //Z5// snb nb [3w,t]-jb "Horus Djedchau, Sohn des Re, der ewiglich lebe, Djedkare, geliebt von der Wadjet und den Seelen von (Pe ?), alle Gesundheit und Herzensfreude." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 15//⟨Sinai Nr. 15⟩: K1

•//K4// ḥrw Ḏd-ḫʿw //K5// nsw,t-bj,t nb,tỉ Ḏd-ḫʿw ḥrw-nbw Ḏdw Ḏd-k3-Rʿw ʿnḫ ḏ,t "Horus, Dedchau, König v. O.Äg. u. U.Äg., die Beiden Herrinnen Dedchau, Goldhorus Dedu Djedkare, der ewiglich lebt." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 13//⟨Sinai Nr. 13⟩: K4

•//[2]// [...] Ḥr,w Ḏd-ḫʿ,w [...] "... Horus (Horusname der Königstitulatur) Djed-chau ..." bbawarchive:pLouvre E 25416 a recto (1A)//pLouvre E 25416 a recto (1A): [2]

bbawarchive, bbawfelsinschriften

COLLOC: ḎD-K3-RʿW, "DJEDKARE-ISESI (THRONNAME)"|"DJEDKARE-ASOSI" • ḎD, "[GOLDNAME DJEDKARE-ASOSIS]"|"[GOLD HORUS-NAME OF DJEDKARE-ASOSI]" • ḤR.W, "HORUS (HORUSNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"HORUS (AS THE FIRST ELEMENT OF THE KING'S TITULARY)"

OK & FIP: 5 times

Eastern Desert: 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

KN/Djedkare-Asosi: 4 times • [Horusname Djedkare-Asosis]; [Nebtiname Djedkare-Asosis]: 1 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • KINGS_NAME: 5 TIMES

Ḏd-Snfr.w

"Es dauert Snofru (Pyramidenkomplex des Snofru)"|"Snefru-endures (pyramid complex of Snefru)"|entity_name•org_name|ID:450191|LÄ V, 5

•šꜣs //[7, 10]// pw jrị.n=f m ḫnt(,j)-ḫty,t r Ḏd-Snfr,w mꜣᶜ-ḫrw "Reisen war es, was er tat anlässlich des Festes im ersten Monat der Schemu-Jahreszeit nach Djedseneferu, gerechtfertigt." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [7, 9]

•//[Tag11]// Ḏd-Snfr,w //[2b:5.1]// ⟨⟨ḥtꜣ⟩⟩ //[Tag11]// 1 //[2b:5.2]// ⟨⟨pzn⟩⟩ //[Tag11]// 1 //[2b:5.3]// ⟨⟨bs,t⟩⟩ //[Tag11]// 1 //[2b:5.5]// ⟨⟨ds⟩⟩ //[2b:5.5.1]// ⟨⟨ḥḏ,t⟩⟩ //[Tag11]// 1 "(Tag11-Lieferer) Es dauert Snofru (Pyramidenkomplex des Snofru) - 1 Hetja-Brot, 1 Pezen-Brot, 1 Beset-Brot und 1 Krug Milch." bbawarchive:pCairo 602 frame XI+pLouvre E 25416 c recto+pCairo 602 frame X recto//2: [Tag11]

•//[1]// [...] Ḏd-[Snfr,w] "(Lieferungen nach) Es dauert Snofru (Pyramidenkomplex des Snofru):" bbawarchive:pCairo 58063 frame 10 recto (39 A)//[1.Spalte]: [1]

•//[7.1]// ⟨⟨Ḏd-Snfr,w⟩⟩ //[7.1.3]// ⸢pzn¹ [...] "(Für den/aus dem Pyramidenkomplex des Snofru) Es dauert Snofru (Soll) [1] mal Pezen-Brot, (Ist) [Tag 1] --zerstört--" bbawarchive:pBM 10735 frame 10 (35 B)//pBM 10735 frame 10 (35 B): [7.1]

•//[7.1]// Ḏd-Snfr[,w] //[7.1.1]// ds 1 [...] "(Für den/aus dem Pyramidenkomplex des Snofru) Es dauert Snofru (Soll) 1 mal Des-Krug, (Ist) [Tag 1] --zerstört--" bbawarchive:pBM 10735 frame 10 (35 B)//pBM 10735 frame 10 (35 B): [7.1]

bbawarchive, sawlit

COLLOC: ḪNT.J-Ḥ.TJ, "CHENTECHTAI"|"KHENTEKHTAI" • DS, "[EIN KRUG]; [EIN HOHLMASS (FÜR GETRÄNKE)]"|"[A JUG]; [A MEASURE OF VOLUME FOR LIQUIDS]" • BS.T, "[EIN BROT]"|"[A KIND OF BREAD]"

2 times

glyphs:R11: 4 times • Y1: 2 times • S29: 2 times • F35: 2 times • I9: 2 times • D21: 2 times • Z7: 2 times

OK & FIP: 5 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 2 times

Es dauert Snofru (Pyramidenkomplex des Snofru): 5 times • Es dauert Snofru (Pyramidenstadt des Snofru): 2 times

ENTITY_NAME: 7 TIMES • ORG_NAME: 7 TIMES

Ḏd-s.wt-Ttj

"Die Plätze des Teti dauern (Pyramidenkomplex des Teti)"|"Enduring-are-the-places-of-Teti (pyamid complex of Teti)"|entity_name•org_name|ID:450636|GDG VI, 137; Gomaá, Besiedlung II, 24 f.; LÄ V, 5; VII, 300

•Ḏd,w-s,t.pl //[x+2,11]// [km]=[s] [z] [ḏbᶜ] [m] ⸢nḏs¹ wᶜb nn bꜣk,w=f "(Die Stadt) Djed-sut (d.h. Memphis, eigentlich die Pyramidenstadt des Teti in Saqqara) bringt 10.000 Mann auf (wörtl.: macht 10.000 Mann vollständig) an Bürgern und (an) Freien/Freigestellten ohne Abgaben (wörtl.: an einen Freien, indem es seine Abgaben nicht gibt)." sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+2,10]

•//[Signalement:1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr ḏd-s,tpl-[Ttj] //[Signalement:2]// (j)m(j)-rᵓ-ḫntj-š ḏd-s,tpl-[Ttj] //[Signalement:3]// ḫnt,j-š-Ḏd-s,tpl-[Ttj] //[Signalement:4]// smr-wᶜ(w,)t(j) (j)m(,j)-rᵓ-sqbb,wj-pr-ꜣ //[Signalement:5]// ḫr,j-ḥ(3)b(,t) ḫrj-sšṯꜣ-n-pr-dwꜣ,t //[Signalement:6]// jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr pjpj-snb,w "Der Aufseher der ḥm-nṯr-Priester der Teti-Pyramide, Vorsteher der Pächter an der Teti-Pyramide, Pächter an der Teti-Pyramide, 'Einziger Freund', Vorsteher der beiden kühlen Räume des Palastes, Vorlesepriester, Geheimrat des Morgenhauses, der Versorgte durch Osiris Pepi-senebu." bbawgrabinschriften:Westwand//Speisetischszene: [Signalement:1]

•//[vso1]// jn jr gr,t pꜣ rḏ.t jwt n=j Zꜣ-Ḥw,t-Ḥr(,w) ḫr jt-mḥ(,j) js n(,j) šwšy,t wn m Ḏd-sw,t //[vso2]// ny rḏị.t n=j pꜣ jt-mḥ(,j) ḫꜣr 10 m jt-mḥ(,j) mꜣ nfr "Was soll nun aber dieses Aussenden von Sahathor zu mir mit alter, trockener unteräg. Gerste, die in Djed-sut war, und mir nicht die 10 Sack dieser unteräg. Gerste von neuer, guter unteräg. Gerste zu geben?" bbawbriefe:pMMA Hekanakhte I//1. Brief des Heqa-nacht: [vso1]

•//[S1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr ḏd-s,tpl-Ttj smr-wᶜ(w,)t(j) mrjj-rᶜw-snb(.w) "Der Aufseher der Priester der Pyramide des Teti, 'Einziger Freund', Meri-rau-senebu." bbawgrabinschriften:Fassade//linkes Gewände: [S1]

•Ḏd,w-s,t.pl km=s z ḏbᶜ m nḏs.w.pl wᶜb nn bꜣk,w=f "(Die Stadt) Djed-sut (d.h. Memphis, eigentlich die Pyramidenstadt des Teti in Saqqara) bringt 10.000 Mann auf (wörtl.: macht 10.000 Mann vollständig) an Bürgern und (an) Freien/Freigestellten ohne Abgaben (wörtl.: an einen Freien, indem es seine Abgaben nicht gibt)." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [9,9]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: PPY-SNB.W, "PEPI-SENEBU"|"PEPY-SENEBU" • SḤḌ-ḤM.W-NṮR, "AUFSEHER DER PRIESTER"|"INSPECTOR OF PRIESTS" • MR.Y-RᶜW-SNB.W, "MERYRE-SENEBU"|"MERYRE-SENEBU"

OK & FIP: 4 times • NK: 2 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Die Plätze des Teti dauern (Pyramidenkomplex des Teti): 3 times • Pyramide des Teti: 3 times • Djed-sut: 1 times

ENTITY_NAME: 7 TIMES • ORG_NAME: 7 TIMES

Ḏd-šps

"Djed-schepses"|"Djed-shepses"|entity_name•gods_name|ID:450341|Wb 5, 627.5-10; LGG VII, 678 ff.

•//[3.1]// [tᵓ] wᶜb n Ḏd-šps //[3.2]// n Ṯfw //[3.3]// jmꜣḫ,w "Reines Brot des Djed-schepses für Tjefu, Versorgter." bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften (1. Reg. v.u.): [3.1]

•//[1]// [...] [Ḫnt,j-]⸢tᵓ¹nnt ḫr Ḏd-šps ḫr nṯr.pl nb(.w) "... [bei Chenti-]tjenenet, bei Djed-schepses und bei allen Göttern:" bbawarchive:pBerlin P 11301 (80 A)//pBerlin P 11301 (80 A): [1]

•//[x+14,3]// sḏsr=s sf-n-Tjmḥ,t ḏd-šps ꜣmm.n=f sᵓḫ sr-wr-m-Ḥw,t-sr "Sie konsekrierte das '(göttliche) Kind der Libyerin' (und) der 'verehrungswürdige Djed-Pfeiler' (Osiris) umfing die Mumie des 'großen Fürsten im Fürstenhaus' (mit den Armen)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+14,3]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawtempelbib

COLLOC: SFY-N-ṮMḤ.YT, "KIND DER LIBYERIN"|"" • SR-WR-M-ḤW.T-SR, "GROSSER FÜRST IM FÜRSTENHAUS"|"" • ḪNT.J-ṮNNT, "CHENTI-TJENENET"|"KHENTI-TJENENET"

 1 times

glyphs:R11: 1 times • Z1: 1 times • G7: 1 times • A51: 1 times • S29: 1 times • Y1: 1 times

OK & FIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times

Djed-schepses: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Ḏd-kꜣ-Rʿw

"Djedkare-Isesi (Thronname)"|"Djedkare-Asosi"|entity_name•kings_name|ID:400288|Beckerath, Königsnamen, V 8

• pꜣy=j nb ꜥ pꜣj qd n,tj ḫpr n nꜣ ḫrᶣy¹[.pl] n pr-ꜥ ḫpr=f n ᶣḎd¹-kꜣ-Rʿ ""Hoher Herr, diese Umständ(e), die Pharao widerfahren sind, sie widerfuhren (schon) ⸢ Djedkare ⸣ ." sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [1,6]
• //K4// ḥrw Ḏd-ḫʿw //K5// nsw,t-bj,t nb,tỉ Ḏd-ḫʿw ḥrw-nbw Ḏdw Ḏd-kꜣ-Rʿw ʿnḫ ḏ,t "Horus, Dedchau, König v. O.Äg. u. U.Äg., die Beiden Herrinnen Dedchau, Goldhorus Dedu Djedkare, der ewiglich lebt." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 13//⟨Sinai Nr. 13⟩: K4
• Ḏd-kꜣ≡Rᵓw nṯr-nfr "Djedkare, der vollkommene Gott." bbawfelsinschriften:⟨Gebel al-Asr⟩ o.Nr.(2)//⟨TEXT⟩: [2]
• //K1// [nsw,t-bj,t] ᶣḎd¹-kꜣ-ᶣRʿw¹ zꜣ-[Rʿw] [Jzzj] "Der König v. O.Äg. u. U.Äg. Djedkare, der Sohn des Re Iesi" bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 19//⟨Sinai Nr. 19⟩: K1
• //K3// ḥrw ᶣḎd-ḫ¹ʿw //Z4// nsw,t-ᶣbj,t¹ ᶣḎd-kꜣ-Rʿw¹ //K5// ʿnḫ ḏ,t "Horus Djedchau, König v. O.Äg. u. U.Äg. Djedkare, der ewiglich lebe" bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 14//⟨Sinai Nr. 14⟩: K3
bbawfelsinschriften, sawlit
COLLOC: ḌD-ḪR.W, "[HORUSNAME DJEDKARE-ASOSIS]; [NEBTINAME DJEDKARE-ASOSIS]"|"[HORUS-NAME OF DJEDKARE-ASOSI]; [NEBTY-NAME OF DJEDKARE-ASOSI]" • ḌD, "[GOLDNAME DJEDKARE-ASOSIS]"|"[GOLD HORUS-NAME OF DJEDKARE-ASOSI]" • ḤR.W, "HORUS (HORUSNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"HORUS (AS THE FIRST ELEMENT OF THE KING'S TITULARY)"
1 times
glyphs:N5: 1 times • R11: 1 times • D28: 1 times • Z1: 1 times
OK & FIP: 5 times • TIP - Roman times: 1 times
Eastern Desert: 4 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times
KN/Djedkare-Asosi: 4 times • Djedkare-Isesi (Thronname): 1 times • KN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • KINGS_NAME: 6 TIMES

Ḏd-Ḏḥw.tj-jw=f-ʿnḫ

"Djed-Thot-iuef-anch"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709866|RPN I 412.8

• hꜣ Wsr,w ḫm-Ḥr,w ḫm-nbw,t ḫsk-Ḫns,w-bḥd,t(j) zḫꜣ(,w)-mdꜣ,t-nṯr-Ḥr,w-bḥd,t(j) //[3]// jm,j-rᵓ-ḫm,pl-nṯr-n-nṯr,pl-rs(,j) ḫꜣ(,tj)-ʿ-n-Ḏb(ꜣ),t ḫꜣ(,tj)-ʿ-n-Nᵓ,t rḫ-nzw-mꜣᶜ //[3]// mr(,y)=f P(ꜣ)-ṯnf,j mꜣᶜ-ḫrw zꜣ ḫm-Ḥr,w sḫtp-ḫm,t≡s P(ꜣ)-ḏ-Jmn mꜣᶜ-ḫrw zꜣ ḫm-Ḥr,w //[4]// ḫm-nbw,t P(ꜣ)-{z}ṯnf,j mꜣᶜ-ḫrw zꜣ //[5]// ḫm-nṯr-Jmn-m-Jp,t-s,tpl //[6]// jm,j-rᵓ-pr,du-ḥḏ-Pr-ꜥ Ḏd-Ḏḥw.tj-jw≡f-ʿnḫ //[7]// mꜣᶜ-ḫrw jrỉ.{t}n nb(,t)-pr Jr,yt mꜣᶜ(,t)-ḫrw //[8]// zꜣ,t ḫm-Ḥr,w jḥy //[9]// ḥr(,j)-mnḫ(,t)-Ḥr,w-bḥd,t(j) //[10]// (W)ḏꜣ-rn≡f mꜣᶜ-ḫrw "O Osiris, Horusdiener, Diener des 'Goldes', $ḥsk$-Priester des Chons von Edfu, Schreiber des Gottesbuches des Horus von Edfu, Vorsteher der Priester der Götter des Südens, Bürgermeister von Edfu, Bürgermeister der Stadt (Theben), Wirklicher Königsbekannter, den er liebt, Patjenfi, Gerechtfertigter, Sohn des Horusdieners, der ihre (der Gottesgemahlin) Majestät zufriedenstellt, Pa-di-Amun, des Gerechtfertigten, Sohnes des Horusdieners, Dieners der Goldenen, Patjenfi, des Gerechtfertigten, Sohnes des Priesters des Amun in Karnak, Vorstehers der Beiden Schatzhäuser des Pharao $Ḏd-Ḏḥw.tj-jw≡f-ʿnḫ$, des Gerechtfertigten, den die Hausherrin Iryt, die Gerechtfertigte, geboren hat, die Tochter des Horusdieners, $jḥy$-Priesters, Aufsehers der Kleidung des Horus von Edfu, Udja-renef, des Gerechtfertigten!" bbawgraeberspzt:⟨Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Irti-iru⟩//T 9: Grabherr: [1]
bbawgraeberspzt
COLLOC: ḤM-ḤR.W, "HORUSDIENER"|"" • ḤM-NṮR-JMN-M-JP.T-S.WT, "PRIESTER DES AMUN IN KARNAK"|"" • JM.J-Rᵓ-PR.WJ-ḤḌ-PR-ꜥ, "VORSTEHER DER BEIDEN SCHATZHÄUSER DES PHARAO"|""
(I10-D46-G26-M17-F51B-S34): 1 times
glyphs:I10: 1 times • D46: 1 times • G26: 1 times • M17: 1 times • F51B: 1 times • S34: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Djed-Thot-iuef-anch: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ḏdj

"Djedi"|"Djedi"|entity_name•person_name|ID:450047|RPN I 412.20

• jwỉ.t pw jrỉ.n //[8, 5]// Ḏdj m-ḥḏ m wsḫ n,tj zꜣ-nswt Ḏḏ≡f-Ḥr jm=f "Kommen war es, was Djedi (selbst) tat, stromabwärts in dem Transportschiff, in dem (auch) der Königssohn Djedefhor war." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [8, 4]
• //[1]// [...] ᶣqrs.t¹=[f] m z[(my),t] [jmn,t(j).t] nb-jmꜣ[ḫ]-ḫr-nṯr[-ꜥ] (j)m(,j)-rᵓ-ḫm(,w)-kꜣ Ḏdj "... [er] möge bestattet werden in der westlichen Begräbnisstätte, der Herr der Ehrwürdigkeit beim großen Gott und Vorsteher der Totenpriester Djedi." bbawgrabinschriften:Westwand, südl. Scheintür//unterer Sturzbalken: [1]
• [...] //[3.1]// ᶣḎdj¹ //[3.2]// Ḏdᶣjᶣ¹ //[3.3]// Ḏdᶣjᶣ¹ //[3.4]// Ḏdj //[3.5]// Ḏdj //[3.6]// Ḏdj //[3.7]// Ḏdj //[3.8]// Ḏdj //[3.9]// Ḏdj //[3.10]// Ḏdj //[3.11]// Ḏdj "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pUnCol B (8 E)//pUnCol B (8 E): [3.1]
• //[1]// ᶣḏdj¹ [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pUnCol B (9 E)//pUnCol B (9 E): [1]
• //[3.2]// Ḏd[j] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pUnCol B (9 U)//pUnCol B (9 U): [3.2]
bbawarchive, bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: ḌD, "SAGEN; MITTEILEN"|"TO SAY; TO TELL" • ḌD=F-ḤR.W, "DJEDEF-HOR"|"" • WSḪ, "LASTSCHIFF"|"BARGE"
17 times • 2 times • 1 times
glyphs:R11: 42 times • M17: 20 times • Y1: 20 times • A1: 19 times • Z2: 2 times
MK & SIP: 22 times • OK & FIP: 16 times
unknown: 22 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times
PN/m: 23 times • Djedi: 15 times
ENTITY_NAME: 38 TIMES • PERSON_NAME: 38 TIMES

Ḏdj.t

"Djedit (Nekropole von Heliopolis)"|"Djedit (necropolis of Heliopolis)"|entity_name•place_name|ID:186130|Wb 5, 630.10; GDG VI, 135

•ꜣḫ.tj m ꜣḫ,t //[P/C ant/W 92= 481]// [ḏd.tj] m Ḏd,t "Du bist Ach geworden im Horizont [und dauernd in] Djedit." bbawpyramidentexte:‹Westwand›//PT 532: [P/C ant/W 91 = 480]

•//[M/A/W sup 56= 310]// ꜣḫ.tj m ꜣḫ,t ḏḏi.tj m Ḏdj,t "Mögest du im Horizont verklärt sein, mögest du in Djedit dauern." bbawpyramidentexte:‹Westgiebel›//PT 487: [M/A/W sup 56 = 310]

•ꜣḫ.tj m ꜣḫ,t ḏḏi.tj m Ḏd,t "Mögest du im Horizont verklärt sein, mögest du in Djedit dauern." bbawpyramidentexte:‹Westgiebel›//PT 487: [N/A/W sup 26 = 846]

•ꜣḫ.tj m ꜣḫ,t ḏd.tj m Ḏd,t "Du bist Ach geworden im Horizont und dauernd in Djedit." bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 532: [N/C ant/E 8 = 1269]

•ꜣḫ.tj m ꜣḫ,t ḏḏi.tj m Ḏdj,t "Mögest du im Horizont verklärt sein, mögest du in Djedit dauern." bbawpyramidentexte:‹Westwand›//PT 487: [P/A/W 60 = 204+15]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ḌḌI, "DAUERN; DAUERN LASSEN"|"" • NḌDNḌD, "DAUERN"|"TO ENDURE" • ꜣḤ, "WIRKUNGSMÄCHTIG SEIN; VERKLÄRT SEIN; HERRLICH SEIN"|"TO BE GLORIOUS; TO BE BENEFICIAL; TO BE USEFUL"

OK & FIP: 8 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times

Djedit (Nekropole von Heliopolis): 8 times

ENTITY_NAME: 8 TIMES • PLACE_NAME: 8 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

Ḏdj-K3k3j

"Djedi-Kakai"|"Djedi-Kakai"|entity_name•person_name|ID:450030|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 657

•//[3.1.1]// tp rs,j //[3.1.1.1]// Ḏdj-K3k3j //[3.1.1.2]// Mrị-Rʿw-‹⟨K3k3j⟩› nḏs "Südliches Dach - Djedi-Kakai und Meri-Re-Kakai, der Jüngere." bbawarchive:pLouvre E 25279 verso (11)//Text 1: [3.1.1]

•//[Spalte 3/4.1]// ⟨⟨ḏḥꜣ,w⟩⟩ //[Spalte 4.2]// 1 //[Spalte 4.4]// Ḏdj-˹K3k3j˺ //[Spalte 4.6]// 1 "Djecha-Schale - (Ist-Bestand) 1 (Stück), (ausgegeben an) Djedi-Kakai 1 (Stück)." bbawarchive:pBM 10735 frame 13 (15+16 A)//pBM 10735 frame 13 (15+16 A): [Spalte 3/4.1]

•//[Spalte 9-10.1]// ⟨⟨gn⟩⟩ //[Spalte 10.2]// 1 //[Spalte 10.4]// Ḏdj-K3k3j "Untersatz - (Ist-Bestand) 1 (Stück) - (abgegeben an) Djedi-Kakai." bbawarchive:pBM 10735 frame 13 (15+16 A)//pBM 10735 frame 13 (15+16 A): [Spalte 9-10.1]

•//[2.2]// Ḏdj-K3k3j //[2.3]// Ḏdj-‹⟨K3k3j⟩› //[2.4]// Ḏdj-K3k3j //[2.5/6]// Ḏdj-K3k3j //[2.6/7]// Ḏdj-K3k3j //[2.8]// Ḏdj-K3k3j //[2.9/10]// Ḏdj-K3k3j //[2.11]// Ḏdj-K3k3j "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pUnCol B (8 C)//pUnCol B (8 C): [2.2]

•//[h:3]// ⟨⟨šzp.w⟩⟩ ⟨⟨qbḥ,w⟩⟩ ⟨⟨m⟩⟩ ⟨⟨ḥn⟩⟩ ⟨⟨wḥm⟩⟩ //[h2:4-6]// ḫnt,j-š‹⟨.pl⟩› //[h2:Tag1/2]// Mrị-Rʿw-K3k3j nḏs Mrị-Rʿw-‹⟨K3k3j⟩› sms,w //[h2:Tag4]// Ḏdj-K3k3j Mr-‹⟨K3k3j⟩› "Die ebenfalls das Libationsgefäß im Kasten Empfangenden - (2.:) Pächter (für [Tag ...]:) (Es folgen Namenseinträge lt. Quelltext)." bbawarchive:pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII//‹pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII›: [h:3]

bbawarchive

COLLOC: MRI-RʿW-K3K3J, "MERI-RE-KAKAI"|"MERI-RE-KAKAI" • ḌḤ3.W, "[EIN KULTGEGENSTAND]"|"[A CULT OBJECT]" • GN, "UNTERSATZ (OPFERTISCH)"|"STAND"

OK & FIP: 12 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times

Djedi-Kakai: 12 times

ENTITY_NAME: 12 TIMES • PERSON_NAME: 12 TIMES

Ḏdb.y

"Stechender"|"Piercer (a snake)"|entity_name•artifact_name|ID:186230|Wb 5, 633.5; LGG VII, 686

root:mḏdf.t, "[Gerät bei der Mundöffnung]"|"(chisel (used in the Opening-of-the-Mouth ritual))" • sḏdm, "neidisch machen"|"to make envious" • Ḏdm.yt, "Stechende"|"Piercer" • ḏdb, "stechen"|"to sting" • ḏdb, "Stich (eines Insekts)"|"sting (of an insect)" • ḏdb, "[Tätigkeit des Arztes bei Magenleiden]"|"[verb (med.)]" • ḏdb, "[ein Fisch]"|"[a fish (med.)]" • ḏdm, "stechen"|"to sting"

Ḏdpt

"Sidiputu (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859095|GDG VI, 112 f.; Ahituv, Canaanite Toponyms, 181

•bw rḫ=k J~dw~rw~ʕ[n]ʒ? [...] [J~dw]~rw~ʕ Ḏj~dj~pw~tj m-mj,tt "Du kennst Aduruna (Var.: Edrei/Dara'a) nicht und ebenso wenig Djedeputi." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [22.5]

sawlit

COLLOC: JDRN, "ADURUNA (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"" • M-MJ.TJT, "AUCH; EBENSO; GLEICHERMASSEN"|"LIKEWISE; SIMILARLY; THUS" • BW, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[NEGATIVE PARTICLE]"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Sidiputu (in Syrien-Palästina): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Ḏdpṯr

"Djedpetjer (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:862876|GDG VI, 110

Ḏdf.t

"Gewürm"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:874955|LGG VII, 686

•[dj]=sn n ⟨=k⟩ md(w),t.pl m pꜣ hrw m ḏd //[vs. 4,6]// Pꜣ-Rʿw jw=f ḥr wbn m ⸢ḏd⸣ ⸢pꜣ⸣ ⸢Nṯr-ḥr.j⸣ ḥft wbn m ḏd Zp,wt-n=s-tꜣ m ḏd //[vs. 4,7]// ⟨dd⟩f,t.pl m ḥꜣ,t wjꜣ-Rʿw Jtm⸢ʕ,y?⸣[t] [__]y "Sie [werden] ⟨dir⟩ Worte geben am Tage, (so wie) Re spricht, wenn er aufgeht, ⸢(so wie) der Obere Gott spricht⸣ beim Aufgehen, (so wie) Zepnesta spricht, (so wie) die Schlangen sprechen, die am Bug der Barke des Re sind, (und) Itemet […]" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 4,5]

•dj=sn n ⟨=k⟩ [mdw,t].pl m pꜣ hrw m ḏd Pꜣ-Rʿw //[rt. 2,11]// jw=f ḥr wbn m ḏd pꜣ Nṯr-ḥr.j ḥft wbn=f m ḏd Zp-n=z-⟨tꜣ⟩ //[rt. 2,12]// m ḏd [__] m ḏd ḏdf,t n,tj m ḥꜣ,t wjꜣ-n-Rʿw Jtm,t //[rt. 2,13]// ⸢sqr⸣ […] "Sie werden dir Worte geben am Tage, (so wie) Re spricht, wenn er aufgeht, (so wie) der obere Gott spricht, wenn er aufgeht, (so wie) Zepnesta spricht, so wie [Göttin XY] spricht, (so wie) die Schlange spricht, die am Bug der Barke des Re ist, Itement, ⸢die schlägt⸣ […]" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 2,10]

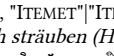
•//[rt. 15,x+1]// ḏdf,t r-ḥꜣ,t jrʿ⸢w,t⸣ m ḏd Jmn ⸢Jmn⸣,t m ḏd ʕꜣʔ~mw,t […] "[… … … so wie es sagt (?)] die ddf,t-Schlange vor dem Uräus, so wie es sagen Amun und Amaunet, so wie es sagt $Jm.t$ (?) [… … …]." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 15,x+1]

•//[rt. 17,x+1]// ⸢m-mj⸣,t(j)t m ḏd Jmn Zp-nj Sp,t-Stḫ Jrn⸢w,t⸣ //[rt. 17,+2]// 70 n(,j) nṯr.w.pl Tp,j-Rʿw Ḏdf,t Ḥr,w "[… … …] ebenso, so wie es sagen Amun, Zepni, Sepet-Seth, Re(ne)nut(et) (?), 70 Götter, Tepi-Re, Djedfet, (und) Horus." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 17,x+1]

sawmedizin

COLLOC: JTM.T, "ITEMET"|"ITEMET" • SPR=TW-R=S-ZP-N=S-TꜢ, "ZU DER MAN KOMMT, DER DAS LAND ÜBERLASSEN IST (?)"|"" • NṮR-ḤR.J, "OBERER GOTT"|""

root:ḏdf, "sich sträuben (Haar); schaudern"|"to stand on end (hair); to creep (of the flesh)" • ḏdf.t, "Gewürm; Schlangen"|"snake; worm (med.)"

1 times •  1 times • 1 times • 1 times

glyphs:I9: 4 times • X1: 4 times • I14: 3 times • I10: 3 times • D46: 3 times • Z2: 1 times • G7: 1 times • I12: 1 times

NK: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Schlangen: 3 times • Gewürm: 1 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • GODS_NAME: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

Ḏdm.yt

"Stechende"|"Piercer"|entity_name•gods_name|ID:501080|Wb 5, 635.2; LGG VII, 687

root:mḏdf.t, "[Gerät bei der Mundöffnung]"|"(chisel (used in the Opening-of-the-Mouth ritual))" • sḏdm, "neidisch machen"|"to make envious" • Ḏdb.y, "Stechender"|"Piercer (a snake)" • ḏdb, "stechen"|"to sting" • ḏdb, "Stich (eines Insekts)"|"sting (of an insect)" • ḏdb, "[Tätigkeit des Arztes bei Magenleiden]"|"[verb (med.)]" • ḏdb, "[ein Fisch]"|"[a fish (med.)]" • ḏdm, "stechen"|"to sting"

Ḏdn

"Sidon (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859074|GDG VI, 113, 138; Ahituv, Canaanite Toponyms, 177; LÄ V, 922 f., VII, 280

•jr pꜣj Ḏddnnꜣ //[2,1]// pꜣ ky j:sš{sꜣ}=k r=f nn mʿ~n k.t 50 n bꜣ~rʾ n-jm jw=w n ḫbꜣ~jrʾ.pl //[2,2]// j~rʾ~mʿ~w Wꜣ~rʾ~kꜣ~tj~rʾ jw j:jrị=w j[t]ḥ r pꜣy=f pr "(Und) was dieses Sidon betrifft, an dem du auch vorbeigefahren bist: Sind nicht 50 weitere Barken dort, die mit Werekter in Handelsbeziehung stehen, indem sie zu dessen Wohnsitz fahren?"" sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [1,59 = 1,x+24]

•mtr{t}=j my r Bꜣ~rw~tj r Ḏj~[d]w~nꜣ Ḏꜣ~jrʾ~p[w]~tj "Belehre mich bitte doch über Beirut, über Sidon und Sarepta." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [20.8]

sawlit

COLLOC: BRT, "BEIRUT"|"" • ḎRPT, "SAREPTA (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"" • ḤBR, "GESCHÄFTPARTNERSCHAFT; HANDELSKONTAKT; PARTNER"|"BUSINESS, TRADING PARTNER"

1 times

glyphs:D46: 2 times • N35: 2 times • I10: 1 times • G1: 1 times • T14: 1 times • N25: 1 times • O49: 1 times

TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Sidon (in Syrien-Palästina): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Ḏdkw

"[Gewässer bei Auaris]"|"canal (or channel?)"|entity_name•place_name|ID:186350|Wb 5, 635.15

Ḏdd-Mnw

"Djeded-Min"|"Djeded-Min"|entity_name•person_name|ID:714321|RPN II 334.26

•sn=f ḏdd-mnw "Sein Bruder Djeded-Min." bbawgrabinschriften:Opferformel und Beischriften//Beischrift 3. Feld: [9]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SN, "BRUDER"|"BROTHER"

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ḏḏ.y-bn.w

"Djedjy-benu"|"Djedjy-benu"|entity_name•person_name|ID:401100|Habachi, Heqaib, 208

Ḏḏ.w-Jnị̈-jtj=f

"Dedu-Intef"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:861106|Macadam, JEA 32, 1946, 60 f.

•[...] ///[6]// (j)r(,j)-pˁ(,t) ḥ3,tj-ˁ ḫtm,tj-bj,tj smr-wˁ,tj wr-n-nswt-ʾ3-n-bj,tj ḥr(,j)-sšt3-n-sḏm,t-wˁ ///[7]// wr-m-j3w,t=f ʾ3-m-sˁḥ=f sr-m-ḥ3,t-rḫ,yt ///[8]// jm,j-jb-Ḥr nb-ʿḥ mḏd w3,t n.t smnḫ sw sḫ3ị̈.n rʾ-ʿ(,wj)=f ///[9]// mnḫ=f rḏị̈.n nb-t3,du f3,w=f mḥ-jb n(,j) nswt m d3jr ///[10]// ḫn pr-ˁ m mr(w),t nb=f smnḫ.n mr(w),t=f ///[11]// s,t=f jrị̈ ḥss.t ḥs{n} sw wr-jd(,t) m pr-nswt (j)m(,j)-rʾ-mnf(3),t ///[12]// (j)m(,j)-rʾ-ḥwn,w-nfr,w (j)m(,j)-rʾ-mšˁ-wr Rḏị̈-ʕSbk? ⟨z3⟩ Dd,w-[J]n[ị̈-jt=f] "Hereditary noble and local prince, royal seal-bearer and sole friend (of the king), great one of the king of Upper Egypt, magnate of the King of Lower Egypt, chief of secrets of what (only) one may hear, one great in his office, great in his dignity, an official at the fore of the people, a trusted one of Horus, Lord of the palace, loyal to the one who promoted him, one whose actions his efficiency revealed, whose magnificence the Lord of the Two Lands caused, a trusted one of the king in suppressing rebels, a hero in the love of his lord, one whose love advanced his position, who did what the one who praised him praised, one great of incense in the royal palace, overseer of infantry, overseer of recruits, the high general Dedu-(antef), ⟨son of⟩ Redisebek (?)." sawlit:Stele des Deduantef (Bankes Ms. No. XII C4)///⟨Stele des Deduantef (Bankes Ms. No. XII C4)⟩: [6]

•[...] ///[4]// (j)r(,j)-pˁ(,t) ḥ3,tj-ˁ ḫtm,tj-bj,tj smr-wˁ,tj wr-n-nswt-ʾ3-n-bj,tj ḥr(,j)-sšt3-n-sḏm,t-wˁ wr-m-j3w,t=f ʾ3-m-sˁḥ=f sr-m-ḥ3,t-rḫy,t ///[5]// ʕšps? [...] jm,j-jb-Ḥr nb-ʿḥ mḏd w3,t n.t smnḫ sw sḫ3ị̈.n rʾ-ˁ,du=f ///[6]// mnḫ=f rḏị̈.n nb-t3,du f3,w=f mḥ-jb n(,j) nswt m d3jr ///[7]// ḫn pr-ˁ m mr(w),t nb=f smnḫ.n mr(w),t=f s,t=f jrr ḥss.t ///[8]// ḥsị̈ sw rʾ-Nḫn ḥm-nṯr-Mʒˁ,t wˁ ḥr ḫw ʕ⟨n⟩? ʕnsw? ḥrp-j3w,t-nb,t-nṯr,(j)t [...] ḥrp-nsw ʕn? j3w.t nb.t nṯr,(j)t wr-jd(,t) m ///[9]// ⌜pr-nswt⌝ (j)m(,j)-r(ʾ)-mnf3,t (j)m(,j)-r(ʾ)-ḥwn,pl-nfr,w (j)m(,j)-rʾ-mšˁ Rdj-ʕSbk? ʕ⟨z3⟩? Dd,w-Jnị̈-jt=f mn ⌜mr⌝(w),t ///[10]// mrị̈ ʿnḫ ___-ʕnsw? ṯ(s)z,w nb n(,j) pḥr,t tm rḏị̈ jrị̈.t(w) ʕsk,w? [...] ks[w] [...] ks[m] [ḥr] ʕḥy,t? ḫmt-[ʕnw.t?] m mnn,w ʕpn? ʕ(n)-n,tt? [...] n,tt ʕ[sḫ]m?=ʕs[n]? "Hereditary noble and local prince, royal seal-bearer and sole friend (of the king), great one of the king of Upper Egypt, magnate of the King of Lower Egypt, chief of secrets of what (only) one may hear, one great in his office, great in his dignity, an official at the fore of the people, a nobleman (?), a trusted one of Horus, Lord of the palace, loyal to the one who promoted him, one whose actions his efficiency revealed, whose magnificence the Lord of the Two Lands caused, a trusted one of the king in suppressing rebels, a hero in the love of his lord, one whose love advanced his position, who did what the one who praised him praised: speaker of Nekhen, priest of Maat, the only unique one ⟨for⟩ the king(?), royal (?) leader of every divine office, one great of incense in the [royal palace], overseer of infantry, overseer of recruits, the overseer of the army Deduantef, (son of) (?) Redisebek (?), one stable of love, who loves to live (?), [who ...] every commander of the frontier patrol, who does not allow battle/prosternation (?) to be made at the third gate (?) in the/this fortress because (?) they are powerful (?)." sawlit:Stele des Deduantef (BM EA 1177)///⟨Stele des Deduantef (BM EA 1177)⟩: [4]

sawlit

COLLOC: ḤR.J-SŠT3-N-SḌM.T-Wˁ, "GEHEIMNISHÜTER VON DEM, WAS NUR EINER HÖREN DARF"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF WHAT ONE ALONE HEARS" • ʾ3-M-SˁḤ=F, "DER GROSS IN SEINER WÜRDE IST"|"" • JM.J-Rʾ-ḤWN.W-NFR.W, "VORSTEHER DER REKRUTEN"|"COMMANDER OF RECRUITS"

1 times • 1 times

glyphs:D37: 4 times • N35: 2 times • G43: 2 times • A1: 2 times • W25: 1 times • X1: 1 times • I9: 1 times

MK & SIP: 2 times

Nubia: 2 times

PN/m: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Ḏḏ.w-ms

"Dedumose"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:860714|Beckerath, Königsnamen, XIII 37

•ḏd=f jnk ///[6]// z3-nswt n ḥq3 nḫt z3-Rˁ Dd,w-msị̈ sʾ3ị̈=f [...] ///[7]// ⟨wj⟩ jw=j ⟨m⟩ nḫ[n] [...] ///[8]// tp-ˁ "Er sagt: Ich bin ein Königssohn des starken Herrschers, des Sohnes des Re ⸢Dedumes⸣, indem er ⟨mich⟩ groß machte, als ich ein Kind (oder: in der Kindheit) war [...] früher (?)." sawlit:Stele des Horsecher (Kairo JE 46988)///⟨Stele des Horsecher (Kairo JE 46988)⟩: [5]

•//[B.1]// [dị̈] [m] [ḥsw,t] n{.t}⟨.t⟩ ḥr ḥm n Ḥr W3ḏ-ḥˁ nb,tj Šd-t3,wj Ḥr-nbw Jnị̈-ḥtp[._] //[B.2]// [nswt-bj,tj] Ḏd,w-ḥtp-Rˁ nṯr-nfr nb-t3,wj z3-Rˁ Dd-ms,w ḏị̈ ʿnḫ ḏ,t "[Gegeben durch die Gunst] der Majestät des Horus: Wadjcha; Die beiden Herrinnen: Schedtaui; Goldhorus: Jnihetep; [König von Ober- und Unterägypten:] ⸢Djeduhetepre⸣; der gute Gott, Herr beider Länder, Sohn des Re: ⸢Dedmesu⸣, dem ewiglich Leben gegeben sei." sawlit:Stele des Chonsemwaset (Kairo JE 38917)///⟨Stele des Chonsemwaset (Kairo JE 38917)⟩: [B.1]

sawlit

COLLOC: ŠD-T3.WJ, "[NEBTINAME DEDUMOSES]"|"" • JN-ḤTP, "[GOLDNAME DEDUMOSES]"|"" • ḌD-ḤTP-RˁW, "[THRONNAME DEDUMOSES]"|""

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Dedumose: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • KINGS_NAME: 2 TIMES

Ḏḏ.t-Jmn

"Djedjet-Amun"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:854268|RPN I 403.7

Ḏḏ.t-nbw-bbj

"Djedjet-nebu-bebi"|"Djedet-nebu-bebi"|entity_name•person_name|ID:401077|Habachi, Heqaib, 190

Ḏḏ.t-Sbk-snb-r=s

"Djedjet-Sobek-seneb-eres"|"Dedet-Sobek-seneb-eres"|entity_name•person_name|ID:401084|Habachi, Heqaib, 208

Ḏḏ.tw-snb

"Djedjtu-seneb"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709647|RPN I 404.4

•///7// sḫḏ-šms.w.pl Ḏḏ.tw-snb //8// mɜˁ-ḫrw "Aufseher der Gefolgsleute, Dschedtuseneb, gerechtfertigt." tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462)//Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462): 7

tuebingerstelen

COLLOC: SḪḌ-ŠMS.W, "AUFSEHER DER GEFOLGSLEUTE"|"INSPECTOR OF RETAINERS" • Mɜˁ-ḪRW, "GERECHTFERTIGTER (DER SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED"

1 times

glyphs:D37: 2 times • G43: 1 times • X1: 1 times • S29: 1 times • N35: 1 times • D58: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ḏḏ-sw

"Der sich gibt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855790|LGG IV, 756

Ḏḏ-tɜw

"Der Atem gibt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500426|Roulin, Livre de la Nuit I, 116; II, 30; LGG IV, 767

5-ɜḫ.w=f

"Diu-achuef"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856649|CT VI, 246f

ḏ

"[Ewigkeit]"|english translation missing|root|ID:877562

ḏ

"[Leib]"|english translation missing|root|ID:877565

ḏ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877568

ḏ

"[Boot]"|english translation missing|root|ID:877571

ḏ.y

"Gabe; Geschenk; Provision"|"gift"|substantive•substantive_masc|ID:177820|Wb 5, 419.7-8; FCD 309

•pɜ-n,tj-7 ʿḥˁ r-gs ʿḥr? ʿˁ? šzp pɜ ḏi.w n ///[6.5]// nɜ r(m)ṯ-mšˁ "Der Siebente steht daneben, wegen der Tätigkeit (?) der Entgegennahme des Proviants (oder: des Soldes) für die Armeeleute." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [6.4]

•///[2]// ḏi dy n Kɜ(≡j)-m-sn,w ///[3]// dbḥ,t-ḥtp ʿpr.t "Ein Gabe wird gegeben für Kai-em-senu, (nämlich ein) ausgestatteter Opferbedarf." bbawgrabinschriften:Nordteil//Opferformel: [2]

•j:bš jmi̯=k ḏi [dy] "Spei aus und gib nicht [(deine) "Gabe"]!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 502F: [P/A/E 39 = 233+13]

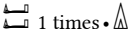
•///[20,1]// jw wdn=tw n=sn ʿ ḥr-tp tɜ m dd n Pr-ɜ ʿnḫ-(w)ḏɜ-s(nb) ḏ,t nḥḥ "Man opfert Ihnen eine (Opfer)ration auf Erden als Gabe von Pharao l.h.g. (auf) immer (und) ewig." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,1]

•ḫ⸢r⸣-mdj tm ḫɜˁ nnw mḏɜ Ksj ///[vs.6]// mtw=k ḏi.t n=f djw mtw=k ḏi.t sḫt=f nɜ nw,t.pl "Und ferner: Bringe keine Mißachtung dem Medja-Nubier Kesi gegenüber zum Ausdruck, sondern gib ihm Rationen und laß ihn die Garne weben." bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Buteh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: [vs.5]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: RMṮ-Mšˁ, "GEMEINER SOLDAT"|"CONSCRIPT" • MTW=, "[EINLEITUNG DES KONJUNKTIVS]"|"" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:Rḏ.w, "Werfender"|""•rḏi̯, "geben; veranlassen"|""

 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D37: 2 times • X8: 2 times • Z1: 1 times

NK: 20 times • OK & FIP: 4 times • TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • unknown: 3 times
Provision: 9 times • Gabe: 5 times • Proviant; Getreideration: 4 times • Getreideration: 3 times • Gabe, Geschenk: 2 times • Gabe; Geschenk; Provision: 1 times • Geschenk: 1 times • Proviant: 1 times • Gabe; Geschenk: 1 times
SUBSTANTIVE: 27 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 27 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 25 TIMES • SINGULAR: 21 TIMES • MASCULINE: 21 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

ḏ.t

"Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"|substantive•substantive_fem|ID:181340|Wb 5, 503.1-8; LÄ V 646; vgl. ONB 213

•//[Text 2.81]// mk wʿi̯.t(j)=sn ⌜m¹ ḏ(,t) "Siehe, sie werden eins sein mit der Schlange." bbawgrabinschriften:Südwand//Mittelteil: [Text 2.81]
•//[Nt/F/Nw BI inf, casier 2-10= 44-52]// j'r,t ḏ(wi̯,w)t j'r,t.du wr,[t]-ḥḳ3,w "Uräusschlange, Kobra, die beiden Uräusschlangen, die Zauberreiche (Uräusschlange)." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//Ritualanweisung zu PT 742-750: [Nt/F/Nw BI inf, casier 2-10 = 44-52]
•ḏ(wi̯,w)t r p,t zp3 Ḥr,w r t3 "Kobra, zum Himmel! Tausendfüßler des Horus, zur Erde!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 378: [T/A/E 10 = 301]
•ḏ(wi̯),t r p,t zp3 Ḥr,w r t3 "Die Kobra zum Himmel, der Tausendfüßler des Horus zur Erde!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 299: [554]
•ḏ(wi̯),t r p,t zp3 Ḥr,w r t3 "Die Kobra zum Himmel, der Tausendfüßler des Horus zur Erde!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 299: [T/A/E 11 = 302]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte
COLLOC: ZP3, "TAUSENDFUSS"|"CENTIPEDE" • 3WR.T, "AURET"|"" • JSW.T, "[SUBSTANTIV]"|""
root: W3ḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • W3ḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • W3ḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • W3ḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • W3ḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • W3ḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • W3ḏ.tj, "Oasenregion"|"" • w3ḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • w3ḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • w3ḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • w3ḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • w3ḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • w3ḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • w3ḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • w3ḏ, "frisches Getreide"|"grain" • w3ḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • w3ḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • w3ḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • w3ḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • w3ḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • w3ḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • w3ḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • w3ḏ, "[Substantiv]"|"" • w3ḏ, "[Substantiv]"|"" • w3ḏ, "[Substantiv]"|"" • w3ḏ, "[Substantiv]"|"" • w3ḏ, "[Substantiv]"|"" • w3ḏ, "[Substantiv]"|"" • w3ḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • w3ḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • w3ḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • w3ḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • w3ḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness" • w3ḏ.w, "[Substantiv]"|"" • w3ḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • w3ḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • w3ḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • w3ḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • w3ḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • w3ḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • w3ḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • w3ḏ.t, "grüner Stein"|"" • w3ḏ.t, "[Substantiv]"|"" • w3ḏ.t, "[Substantiv]"|"" • w3ḏ.t, "[Substantiv]"|"" • w3ḏ.t, "Gedeihende"|"" • w3ḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • w3ḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • w3ḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • w3ḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • w3ḏ3ḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • w3ḏw3ḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • w3ḏw3ḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants" • w3ḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • sw3ḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" • sw3ḏw3ḏ, "grünen lassen"|"to make green"
1 times
glyphs:I10: 1 times
OK & FIP: 25 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 25 times
Kobra ("sich Aufrichtende"): 19 times • Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange: 5 times • Schlange: 1 times
SUBSTANTIVE: 25 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 25 TIMES • SINGULAR: 25 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 21 TIMES • FEMININE: 21 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES

ḏ.t

"Körper, Leib; Gestalt; Wesen"|"body; bodily form; self"|substantive•substantive_fem|ID:181350|Wb 5, 503.10-506.2

•j ḥm.pl.-nṯr j⟨t⟩.pl.-⌜nṯr¹ wʿb.pl. n,(j)w pr Jmn jm ʿnḫ.pl. n ḥn.tw=j qbḥ n ḏ,t=j "O (ihr) Priester, Gottesväter und Wab-Priester des Amun-Tempels, gebt meiner Statue Lebenssträuße und meinem Leib eine Wasserspende." smaek:Würfelstatue des Bekenchons//3. Vorderseite: [Kol . 3]
•ḥni̯.jn=k jm m ḏ,t=st jswt 3m.n=k //[22,12= vso. 1,12]// ⌜mnj3¹=s m ḏbʿ.pl=k ḥnʿ ⌜ʕrmnj?¹=k ḥr ʕḏdf? ḥr w3,t nb.t n(,j).t ʿ=s "Dann fährst du damit über ihren Leib, während du ihre Pulsstelle mit deinen Fingern ergriffen hast / hältst und deinen Oberarm (?) sich über jeden Weg ihres Unterarms schlängelt (?)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Verso: ⟩ Medizinischer Text: [22,11 = vso. 1,11]
•jnk ʕz3?=k jw,tw //[A.3]// smḥ ḏ⟨,t⟩=f m ḥ3b.pl=k m-ʕmʒ,t? "Ich bin dein Sohn (?), der sich selbst (d.h. seine Pflicht) nicht vergisst bei deinem Fest, wahrhaftig (?)." sawlit:Stele des Hepet (Kairo CG 20281)//⟨Stele des Hepet (Kairo CG 20281)⟩: [A.2]
•ḥtp jb=k m sḫ,t=k //[38]// ⟨mfk3,t⟩ m jri̯.t.n n=k dr,t=k n.t ḏ,t=k "Dein Herz sei zufrieden in deinem Feld {mit dem Werk} ⟨von Türkis⟩, mit dem, was deine Hand deines Leibes für dich getan hat." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20e: 5. Tagesstunde: [37]
•//[2]// ḥtp-ḏi̯ Wsjr ⌜pr-ḫrw¹ n=f m Wpi̯-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Tp(,j)-rnp,t nb W3g ḥ3b Zkr Ḥ(3)b-wr ḥ3b nb rʿw-nb //[3]// t3,tj-z3b-t3,tj (j)m(,j)-r²-k3,t-nb,t-n,t-nswt (j)m(,j)-r²-zḫ3,w(w)-n-ʿ mrr(,w)-nb≡f snḏm jb n ḏ,t=f //[4]// z3b-sḫḏ-zḫ3w sm3ʿ-wḏʿ-mdw-n-wsḫ.t m-r-pr zḫ3w-n-z3 ḥm-k3 mrr(,w)-nb≡f Ḏ3,tj "Ein Opfer, das Osiris gibt: ein Totenopfer für ihn am Neujahrsfest, am Thot-Fest, jedem Monatsanfangsfest, am Wag-Fest, Sokar-Fest, dem Großen Fest (und) jedem täglichen Fest, (nämlich dem) Großwesir, Leiter aller Arbeiten für den König, Vorsteher der Aktenschreiber, der von seinem Herren geliebte, der das Herz seines Leibes angenehm macht, der Senior-Aufseher der Schreiber, der, der den Richtspruch der Halle verwirklicht, der Gutsvorsteher und Totenpriester, der von seinem Herren geliebte Djati." bbawgrabinschriften:MFA 27.446//Architrav: [2]
bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb
COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: Ḏ.t, "[ein Fest]"|"[a festival associated with a sacred bark]" • ḏ.t, "Flut; Gewässer"|"flood" • ḏ.t, "Gut; Totenstiftung"|"estate" • ḏ.t, "die Hörigen"|"serf" • ḏ.t, "Diener der Totenstiftung"|"djet-servant" • ḏ.t, "Höriger"|"serf"
38 times • 4 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

 1 times • 1 times

glyphs:I10: 54 times • X1: 53 times • Z1: 47 times • Z7: 2 times • F51: 2 times • N17: 1 times • Z3A: 1 times • Z6: 1 times • Y1: 1 times • A53: 1 times • Z4A: 1 times

OK & FIP: 137 times • TIP - Roman times: 56 times • NK: 49 times • MK & SIP: 7 times • unknown: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 156 times • Upper Egypt (South of Assiut): 89 times • unknown: 9 times • Nubia: 1 times • Delta: 1 times

Körper, Leib: 219 times • Körper, Leib; Gestalt; Wesen: 17 times • Wesen: 4 times • [Bez. des Phallus]: 3 times • selbst: 2 times • selbst, eigen: 2 times • Selbst: 2 times • Körper, Leib; selbst, eigen: 2 times • Gestalt: 1 times • [Bez. d. Phallus]: 1 times • Abbild: 1 times • eigen, selbst: 1 times • Leib: 1 times

SUBSTANTIVE: 256 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 256 TIMES • SINGULAR: 207 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 181 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 22 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • FEMININE: 6 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

ḏ.t

"Flut; Gewässer"|"flood"|substantive•substantive_fem|ID:181390|Wb 5, 507.3; Grandet, Pap. Harris I, II, 172, Anm. 706

root:Ḏḏḏ.t, "[ein Fest]"|"[a festival associated with a sacred bark]" • ḏ.t, "Körper, Leib; Gestalt; Wesen"|"body; bodily form; self" • ḏ.t, "Gut; Totenstiftung"|"estate" • ḏ.t, "die Hörigen"|"serf" • ḏ.t, "Diener der Totenstiftung"|"djet-servant" • ḏ.t, "Höriger"|"serf"

ḏ.t

"Ewigkeit"|"eternity"|substantive•substantive_fem|ID:181400|Wb 5, 507.4-508.13; vgl. LÄ II, 47-54

• jr wn.n=k wꜣ.t n Jmn swsḫ.n=k tꜣš=ˁk¹ n ḏ.t "Wenn du den Weg für Amun bereitet/gebahnt (wörtl.: geöffnet) hast, dann hast du deine Grenze erweitert für die Ewigkeit." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [18.5]

• ḏi=k //[9]// n (=j) jsw nb m jmꜣḫ wꜣḥ rnp,t.pl wˁ-zꜣ-wˁ ḏd m pr pn //[10]// r nḥḥ ḥnˁ ḏ.t "Mögest du mir den Lohn eines Herrn geben, so die Versorgung, die Lebensdauer Generation auf Generation und die Stabilität in diesem Tempel bis zur Ewigkeit." bbawhistbiospzt:A. SIM. 3745//Haupttext: [8]

• jn //[206]// kꜣ=k nṯr-nfr nb-tꜣ.du mrị.w Rˁ(,w) ḥzị.w Mnt,w nb-Wꜣs,t Jmn //[207]// nb-ns,t-tꜣ.du Sbk-Rˁ(,w) Ḥr,w Ḥw,t-Ḥr,w (J)tm(,w) ḥnˁ Psḏ,t=f //[208]// Spd,w nfr-bꜣ,w smsr,w Ḥr,w-jꜣb,tj Nb,t-jm{ḥ},t ḫnm=s ⟨m⟩ //[209]// tp=k ḏdꜣ,t tp(,j).t nw Mnw-Ḥr,w ḥr(,j)-jb ḫꜣs,t.pl Wrr,t-nb,t-Pwn,t //[210]// Nw,t Ḥr,w-wr-Rˁ(,w) nṯr.pl nb.w⟨.pl⟩ Tꜣ-mrj //[211]// jw.pl n,w wꜣḏ-wr dị=sn ˁnḫ wꜣs r fnḏ=k ḫnm=sn tw m ꜣw,t-ˁ.⟨pl⟩=sn //[212]// dị=sn n=k nḥḥ nn ḏrw=f ḏ,t nn ḥn,tj=s wḥm snḏ=k //[213]// m tꜣ.pl ḫꜣs,t.pl wˁf.n=k šnn.t-jtn nḥ pw n bꜣk-jm //[214]// n nb=f šḏị ⟨sw⟩ m jmn,t⟨t⟩ nb-sjꜣ sjꜣ rḫ,yt.pl sjꜣ=f //[215]// m ḥm n stp-zꜣ wn.t bꜣk-jm snḏ ḏd st "Dein Ka, vollkommener Gott, Herr der beiden Länder, Geliebter des Re (und) Begünstigter des Month des Herrn von Theben - Amun Herr des Thrones der beiden Länder, Sobek-Re, Horus, Hathor, Atum mit seiner Götterneunheit, Sopdu-Neferbau-Semseru, Horus der Östliche, die Herrin von Jmet (Buto), möge sie sich ⟨mit⟩ deinem Haupte verbinden, das (Götter)kollegium über dem Ozean, Min-Horus inmitten der Fremdländer, Werret die Herrin von Punt, Nut, Hor-wer-Re, alle Götter Ägyptens (und) der Inseln des Meeres, mögen sie Leben (und) Wohlergehen an deine Nase geben, mögen sie Dich mit ihren Gaben verbinden (und) mögen sie Dir Ewigkeit ohne (seine) Grenze (sowie) Unendlichkeit ohne (ihre) Frist gewähren; die Furcht vor Dir verbreitete sich (wurde verkündet) in den Flachländern (und) Bergländern, (denn) Du hast den Umkreis der Sonne (die Welt) unterworfen; das ist die Fürbitte des Dieners-da für seinen Herrn, der ⟨ihn⟩ vor dem Westen (dem Totenreich) errettete - (dein Ka), Herr der Erkenntnis, der das gemeine Volk erkennt (durchschaut), er wird (auch) in der Erhabenheit des Palastinneren erkennen, daß der Diener-da in Furcht ist, es auszusprechen." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [205]

• jnk js //[7]// jwˁ.w nḥḥ rḏị n=f ḏ.t "Denn ich bin ja der Erbe der $nḥḥ$-Ewigkeit, dem die $ḏ.t$-Ewigkeit gegeben ist." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 15: Tb 62: [6]

• //[1]// ⟨⟨sḫp.t⟩⟩ //[2]// nḏ,t-ḥr rnp,t nb.t nfr.t jnn!.t n=f m ḫw,t.pl=f m nꜣ,t.pl=f n,j.t Tꜣ-mḥ,w Šmˁ,w r pr-ḫrw n=f jm rˁw-{k}(nb) m ḥꜣb nb m Wpị-rnp,t m Ḏḥw,t(y)t m Tp,j-rnp,t m Wꜣg m ḤꜢb-Zkr m ḤꜢb-wr m Rkḥ m ꜣw,t.pl ḏ.t n (j)r(,j)-pˁ(,t) ḥꜣ(,tj)-ˁ ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)-ḫr,j-tp sm jꜣm-ˁ jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr //[3]// sḫḏ-ḫm(,w)-nṯr-Mn-nfr-Ppy zꜣ-nswt ḥꜣ,(tj)-ˁ [Mr,y]-Ttj "Das Bringen der Gabe und jedes schönen Jahresopfers, die gebracht werden für ihn aus seinen Gütern und aus seinen Dörfern Unter- und Oberägyptens wegen des Totenopfers für ihn davon täglich und an jedem Fest, am Neujahrstag (Fest), am Thot-Fest, am Jahresanfang (ein Fest), am Wag-Fest (Totenfest), am Fest des Sokar, am Großen Fest (ein Totenfest), am Brand (ein Fest) in den Längen der Ewigkeit für den Iri-pat (Rangtitel), Hatia (Rangtitel), oberster Vorlesepriester, Sem-Priester, der angenehm an Arm ist, den Versorgten bei Osiris, der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Pepj dauert', der Königssohn Hatia (Rangtitel) [Mery]-Teti." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Szenentitel: [1]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: NḤḤ, "EWIGKEIT"|"ETERNITY" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:Ḏḏḏḏ.t, "Ewigkeit"|"" • ḏ.t, "ewig, ewiglich"|"eternal" • ḏ.tj, "der Ewige"|""

 124 times • 7 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:I10: 142 times • X1: 136 times • N17: 129 times • N16: 8 times • Aa12: 2 times • N35: 1 times • N18: 1 times • Z9: 1 times

NK: 188 times • OK & FIP: 92 times • TIP - Roman times: 42 times • MK & SIP: 24 times • unknown: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 200 times • Upper Egypt (South of Assiut): 123 times • unknown: 18 times • Nubia: 4 times • Eastern Desert: 4 times • Delta: 3 times • Western Asia and Europe: 1 times

Ewigkeit: 348 times • Ewigkeit (zeitlich): 2 times • Unendlichkeit: 2 times • Ewigkeit, Dauerhaftigkeit: 1 times

SUBSTANTIVE: 353 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 353 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 309 TIMES • SINGULAR: 309 TIMES • FEMININE: 309 TIMES

ḏ.t

"ewig, ewiglich"|"eternal"|adverb|ID:181401|Wb 5, 508.14-510.1; GEG § 205.6

• //1// nswt-bj,tj ḏị ˁnḫ ḏ.t n kꜣ n(,j) jr,j-ˁ,t-⟨n(,j)⟩-ḫnk,t Ḫw,y "König von Ober- und Unterägypten, Nimaacherure, er möge leben ewiglich, für den Ka des Kammerherrn der Gaben, Chui." tuebingerstelen:Stele des Chui (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 464)//Stele des Chui (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 464): 1

• //[1a]// //[1b]// rnp,t-zp 9 ḫr ḥm n(,j) nsw-by,t Ḏsr-kꜣ.Rˁ ˁnḫ ḏ.t "___ – Regierungsjahr 9 unter der Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten, der ewig leben möge:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] Kalender: [1b]

• smn.n=f ḥtp-nṯr //[22]// sdfꜣ ḫꜣw=f swꜣḏ šnˁ=f m ḥm.pl ḥm,t.pl m ms.w ḥqꜣ.pl n.w Tḥn,w //[23]// grg ḫw,t-nṯr tn jrị.n=f n=f mꜣw mḥ.n=f sw m ḫn,ty.pl ˁšꜣ.pl sḫm.pl=sn m ˁ.du=sn r zšš n //[24]// ḫr=f nfr jrị=f n=f jsw m nn m rḏị n=f ˁnḫ nb ḫr=f ḏd,t nb ḫr=f wꜣs,t nb ḫr=f snb nb ḫr=f //[25]//

ꜣw,t-jb nb ḥr=f jrị=f ḥḥ m ḥꜣb-sd.pl ꜥš3.pl wr ḥ⯑.w ḥr s,t-Ḥr,w n,t ꜥnḫ.pl ꜣwị jb=f ḥnꜥ kꜣ=f mj Rꜥw ḏ,t nḥḥ "der (= Taharqa) für ihn (= Amun-Re) das Gottesopfer dauerhaft machte, indem seine Altäre versorgt wurden, seine Scheune gediehen lassen wurde mit Dienern und Dienerinnen (und) mit den Kindern der Herrscher von Tjehenu, indem dieser Tempel gegründet wurde, den er für ihn neu erbaut hatte, der ihn für ihn mit zahlreichen Sistrumspielerinnen füllte, in deren Händen ihre Sistra waren, um für sein vollkommenes Gesicht zu spielen, damit er (= Amun-Re) ihn (= Taharqa) belohne deswegen durch das Geben ihm (= Taharqa) alles Leben durch ihn (= Amun-Re), alle Dauer durch ihn, alles Wohlergehen durch ihn, alle Gesundheit durch ihn (und) alle Freude durch ihn, damit er (= Taharqa) Millionen an sehr zahlreichen Sedfesten feiere, erschienen auf dem Thron des Horus der Lebenden, damit sein (= Taharqa) Herz sich freue gemeinsam mit seinem Ka wie Re ewiglich und ewiglich." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [21]

•//[A.1]// rnp,t-zp 2 {n}⟨ꜣbd⟩ 3 šm,w ꜥrq,y //[A.2]// ḥr ḥm ⟨n(,j)⟩ Ḥr(,w) Ḥkn-m-(mꜣꜥ,t) Nb,tj Ḥkn-m-(mꜣꜥ,t) //[A.3]// Ḥr(,w)-nbw Mꜣꜥ-ḫrw nswt-bj,tj Nbw-kꜣ,pl-Rꜥ(w) zꜣ-Rꜥ(w) Jmn-m-ḥꜣ,t //[A.4]// ꜥnḫ(.w) mj Rꜥ(w) ḏ,t nḥḥ ḥr s,t Ḥr(,w) n.t ꜥnḫ⟨.w⟩ "Second regnal year, 3rd month of the inundation season, last day under the majesty of Horus Hekenemmaat, Two Ladies {Horus} Hekenemmaat, Golden Horus Maa-kheru, King of Upper and Lower Egypt 〔Khakaure〕, 〔son of Re, Amenemhat〕, who lives like Re for ever and ever upon the Horusthrone of the living ones." sawlit:Stele des Amenemhet (Kairo CG 20541)//⟨Stele des Amenemhet (Kairo CG 20541)⟩: [A.1]

•swḏ=tn [ꜣw(,t)]=[tn] [n] [ms.pl]=[tn] [ḏf]=[tn] [mn] [m] [ḫw,t-nṯr] [ꜥq]=[tn] [m] ⸢tꜣ⸣ ⸢m⸣-[ꜥ] ⸢nzw⸣ [m] [jmꜣḫ.pl] [n(,j).w] [Ḥr,w] [m] //[5]// pr=f rn=tn mn m wꜥ zꜣ wꜥ n skị [m] [tꜣ] [ḏ,t] "möget ihr [euer Amt euren Kindern] vererben, [während eure Speise im Tempel fortbesteht, möget ihr auf] ⸢der Erde beim König⸣ [eintreten als die Geehrten des Horus in] seinem Haus, während euer Name fortbesteht in Einem, dem Sohn von Einem, ohne [auf der Erde] zu vergehen [in Ewigkeit]," bbawgraberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [4]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

COLLOC: NḤḤ, "EWIGLICH"|"ETERNALLY" • ꜥNḤ, "LEBEN"|"TO LIVE; TO BE ALIVE" • ꜥNḤ, "LEBEN"|"LIFE"

root: D.t, "Ewigkeit"|"" • *ḏ.t, "Ewigkeit"|"eternity"* • *ḏ.tj, "der Ewige"|""*

524 times • 20 times • 10 times • 4 times • 2 times • ([[-[[-I10-]]-]]-[[-[[-X1-]]-]]-[[-[[-N17-]]-]]): 2 times • 1 times • 1 times • (I10-X1_-N17): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:I10: 595 times • X1: 578 times • N17: 537 times • N16: 21 times • [[: 12 times •]]: 12 times • Aa12: 10 times • N35: 2 times • N5: 2 times • U33: 2 times • V28: 2 times • D46: 1 times • A17: 1 times • Z8: 1 times • G43: 1 times • X1_ : 1 times • Z2: 1 times • W19: 1 times • N18: 1 times

NK: 606 times • OK & FIP: 125 times • MK & SIP: 114 times • TIP - Roman times: 94 times • unknown: 45 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 589 times • Upper Egypt (South of Assiut): 222 times • unknown: 79 times • Nubia: 52 times • Eastern Desert: 33 times • Delta: 5 times • Western Asia and Europe: 4 times

ewig, ewiglich: 940 times • ewiglich: 26 times • ewig: 17 times • Ewigkeit: 1 times

ADVERB: 984 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ḏ.t

"Gut; Totenstiftung"|"estate"|substantive•substantive_fem|ID:181420|Wb 5, 510.4-9

•jnk ḥḏ ḥr rḏị.w (j)ḫ,t m jš,t.pl //[9]// n.t ⸢ḏ⸣.t rḏị.n n=(j) ḥm n(,j) nb=(j) "I am one generous, who gives things from the possession of the estate which the Majesty of my lord had given to me." sawlit:Stele des Khety (Kairo JE 45057)//⟨Stele des Khety (Kairo JE 45057)⟩: [8]

•//[A24]// sḫpị.t ⸢nḏ,t-ḥr⸣ ⸢jn⸣n!.t n=f m n⸗,t.pl=f ḥw,t.pl=f n,j.(w)t tꜣ Mḫ,w Šmꜥ,w jꜥn⸣ ms.w=f sn.pl=f ḥm-kꜣ(.pl) n(,j).⸢w⸣ ⸢ḏ,t⸣ ⸢=f⸣ m ⸢Wꜣ⸣g Ḏḥw,t(y)t ḥꜣb nb nfr n hꜣ,t(j)-ꜥ ḫtm,tj-bj,tj (j)m(,j)-r⸗-gs-pr smr-wꜥ,t(j) ḥr(,j)-ḫ(ꜣ)⸢b⸣(,t) jmꜣḫ,⸢w⸣-ḫ[r]-nṯr-(ꜥ3) ⸢Mr,y-Rꜥw⸣-ꜥnḫ(,w) "Das Herbeibringen der für ihn aus seinen Dörfern und seinen Gütern Unter- und Oberägyptens gebrachten Gaben seitens seiner Kinder und seiner Brüder und den Totenpriestern seiner Totenstiftung am Wag-Fest (Totenfest), am Thot-Fest und an jedem schönen Fest für den Hatia (Rangtitel), Siegler des Königs von Unterägypten, Vorsteher der Arbeitsverwaltung, einziger Freund (des Königs), Vorlesepriester, dem Versorgter beim (großen) Gott, Meryre-anchu." bbawgrabinschriften:Südwand//Gabenträger-Beischriften: [A24]

•jw gr […] m kꜣ.pl ḏ,t […] "...die Stiere der Stiftung(?)." bbawbriefe:pBerlin 10523 (Bm)//Brieffragment: rt;K1

•//[2. Person v.r.]// […] ḏ,t "... der Totenstiftung." bbawgrabinschriften:Grabherr mit Gefolge//2. Register v.u.: [2. Person v.r.]

•//[4]// ḥm-kꜣ ḏ,t "Ein Totenpriester der Totenstiftung." bbawgrabinschriften:Südwand der Kultnische//Bildbeischriften: [4]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • ḤM-Kꜣ, "TOTENPRIESTER"|"" • NB, "JEDER; ALLE; IRGENDEIN"|"EVERY; ALL"

root: D.t, "[ein Fest]"|"[a festival associated with a sacred bark]" • *ḏ.t, "Körper, Leib; Gestalt; Wesen"|"body; bodily form; self"* • *ḏ.t, "Flut; Gewässer"|"flood"* • *ḏ.t, "die Hörigen"|"serf"* • *ḏ.t, "Diener der Totenstiftung"|"djet-servant"* • *ḏ.t, "Höriger"|"serf"*

 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:I10: 9 times • X1: 9 times • Aa12: 2 times • N17: 2 times • O49: 1 times • O50: 1 times

OK & FIP: 62 times • MK & SIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 58 times • Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • unknown: 1 times

Totenstiftung: 48 times • Gut, Stiftung: 14 times • Gut; Totenstiftung: 3 times • Gut: 1 times • Stiftung(unsicher): 1 times

SUBSTANTIVE: 67 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 67 TIMES • SINGULAR: 67 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 35 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 31 TIMES • FEMININE: 31 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ḏ.t

"die Hörigen"|"serf"|substantive•substantive_fem|ID:181430|Wb 5, 510.10-13; FCD 318

•ḏ,t pw n.t (j)m,(j)-r⸗-pr-wr //[6,7/alt 41]// Mr,w zꜣ Rnsj "Er war ein Dienstmann des Oberdomänenvorstehers Rensi, des Sohnes des Meru." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [6,6/alt 40]

•//[iii. Namen unter dem König]// //[a. Überschrift zur folgenden Liste]// sḫwị nn ḫꜣs,t.pl rs,j.tpl mḥ,t.t smꜣ.n ḥm=f jrị ⸢ḫꜣ⸣,yt ⸢ꜥ3⸣ [m] [=sn] [n] [rḫ] [tnw] [jnị] […] ḏ,t ḥm=f ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) "[Unter dem König]: Gesamtheit dieser südlichen und nördlichen Fremdländer, die seine Majestät geschlachtet hat und aus denen er einen großen Leichenhaufen gemacht hat, (deren) Zahl man nicht kennt, und gebracht wurden ... der Hörigen seiner Majestät, l.h.g." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [a. Überschrift zur folgenden Liste]

•sꜥn [sw] //[2,8]// [m-ḥr] [ḏ,t]=[f] "Mache ihn schön vor seinen Untergebenen!" sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [2,7]

•ḥpr r(m)ṯ.pl ḏ,t m nb⟨.pl⟩ //[6, 8]// ⸢ḏ,t⸣ "dependant people have become the owner⟨s⟩ of dependants." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [6, 7]

•ḏ,t pw n.t (j)m,(j)-r⸗-pr-wr Mr,w zꜣ Rn[sj] "Er war ein Dienstmann des Oberdomänenvorstehers Rensi, des Sohnes des Meru." sawlit:pBerlin P 3023

ḏ.t

+ pAmherst I‹ (Bauer, B1)›//Der beredte Bauer (Version B1): [20/alt Amherst I, B,1]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: SNḤ, "VERSCHÖNERN"|"TO BEAUTIFY" • NMT.J-NḤT.W, "NEMTI-NACHTU"|"" • RNSJ, "RENSI"|"RENSI"
root:Ḏ.t, "[ein Fest]"|"[a festival associated with a sacred bark]" • ḏ.t, "Körper, Leib; Gestalt; Wesen"|"body; bodily form; self" • ḏ.t, "Flut; Gewässer"|"flood" • ḏ.t, "Gut; Totenstiftung"|"estate" • ḏ.t, "Diener der Totenstiftung"|"djet-servant" • ḏ.t, "Höriger"|"serf"
3 times • 1 times
glyphs:I10: 6 times • X1: 5 times • A1: 4 times • B1: 4 times • Z2: 4 times • N17: 3 times • Z1: 2 times
NK: 6 times • MK & SIP: 4 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Nubia: 1 times • unknown: 1 times
die Hörigen: 8 times • Höriger: 1 times • die Hörigen, Diener: 1 times • Hörige: 1 times
SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 11 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • FEMININE: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ḏ.t

"Diener der Totenstiftung"|"djet-servant"|epitheton_title•title|ID:181440|Wb 5, 511.1; Jones, Titles OK no. 3747

• [...] //[b]// rḏi snṯr n kꜣ=f ‹jn› n(,j)-ḏ.t=f Nḫt-ʕmnzꜣ? "Giving incense to his ka by the servant of his funerary estate $Nḫt-mnzꜣ$." sawlit:Stele des Heny (Moskau I.1.a.1137 a,b)//‹Stele des Heny (Moskau I.1.a.1137 a,b)›: [b]
• //[1]// jmꜣḫ,w-ḫr-[ʕPtḥ?] smr-wʿ,tj ⸢Mn,w-jnw⸣ ḏ.t=f Ḥy "Versorgter bei Ptah, Einziger Freund (des?) Min-inu, sein Diener der Totenstiftung Chie." bbawgrabinschriften:Scheintür TNE94:FD2//2. linker Außenpfosten: [1]
• //[c2:4-5]// ḫrp-jm,jw-zꜣ Jr,w-kꜣ-Ptḥ ḏ.t //[c2:Tag1]// Sʿnḫ-wj-Ptḥ //[c2:Tag2]// Sʿnḫ-wj-Ptḥ //[c2:Tag3]// Sʿnḫ-wj-Ptḥ //[c2:Tag4/5]// Sʿnḫ-wj-Ptḥ // [c2:Tag6/7]// Sʿnḫ-wj-Ptḥ //[c2:Tag8]// Sʿnḫ-wj-Ptḥ //[c2:Tag9/10]// Sʿnḫ-wj-Ptḥ //[c2:Tag11]// Sʿnḫ-wj-Ptḥ //[c2:Tag12]// Sʿnḫ-wj-Ptḥ //[c2:Tag13/14]// Sʿnḫ-wj-Ptḥ //[c2:Tag15/16]// Sʿnḫ-wj-Ptḥ //[c2:Tag17]// Sʿnḫ-wj-Ptḥ //[c2:Tag18]// Sʿnḫ-wj-Ptḥ //[c2:Tag19/20]// Sʿnḫ-wj-Ptḥ //[c2:Tag21/22]// Sʿnḫ-wj-Ptḥ //[c2:Tag23/24]// Sʿnḫ-wj-Ptḥ //[c2:Tag25/26]// Sʿnḫ-wj-Ptḥ [...] "(Für den) Leiter der Phylenangehörigen Iru-ka-Ptah, (folgen)der Diener der Totenstiftung (am Tag 1:) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 2) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 3) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 4/5) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 6/7) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 8) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 9/10) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 11) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 12) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 13/14) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 15/16) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 17) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 18) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 19/20) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 21/22) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 23/24) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 25/26) Seanch-wj-Ptah --Zerstörung--" bbawarchive:pLouvre E 25279 recto (5 A)//pLouvre E 25279 recto (5 A): [c2:4-5]
• ⸢ꜣ⸣ḫ //K1// jʿn,w //K2// n mʿw n=k ḥr nn jrr.w ḏ.t=k Snj n rḏi.t mꜣ sw //K3// bꜣk-jm m rs,wt m nʾ,t [wʿ.t] [ḥnʿ] [=k] "Möge nützlich sein eine Klage zu einem der ... [Verb des Sprechens?] zu Dir wegen dem, was dein Angestellter Seni tut: der veranlaßt (nämlich), daß sich der Diener (=ich) im Traum schon im Jenseits (wörtl.: in der einzigen Stadt) zusammen mit Dir sieht." bbawbriefe:Naga ed Deir 3737//‹MFA Boston E 38.2121›: K2
• ḏ.t=f Jw[_] "Der Angehörige seiner Stiftung Iu-[...]." bbawgrabinschriften:obere Reihe//Beischrift 5. Person: [2]
bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: SʿNḪ-WJ-PTḤ, "SEANCH-WJ-PTAH"|"SEANKH-WI-PTAH" • NḪT-MNZꜣ, "NACHT-MENZA"|"" • Ḥꜣ-M-MNW, "HAEM-MIN"|"HA-EM-MIN"
root:Ḏ.t, "[ein Fest]"|"[a festival associated with a sacred bark]" • ḏ.t, "Körper, Leib; Gestalt; Wesen"|"body; bodily form; self" • ḏ.t, "Flut; Gewässer"|"flood" • ḏ.t, "Gut; Totenstiftung"|"estate" • ḏ.t, "die Hörigen"|"serf" • ḏ.t, "Höriger"|"serf"
1 times
glyphs:I10: 2 times • N35: 1 times • X1: 1 times
OK & FIP: 16 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • Upper Egypt (South of Assiut): 7 times
Diener der Totenstiftung: 10 times • Angehöriger einer Stiftung: 5 times • Höriger: 1 times
EPITHETON_TITLE: 16 TIMES • TITLE: 16 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES

ḏ.t

"Höriger"|"serf"|substantive|ID:401152|Wb 5, 511.2-4; Jones, Titles OK, no. 3747

• //[1]// ḏ.t (j)m(,j)-rʾ-sšr ḥm-kꜣ mrr(,w)-nb=f Rʿw-wr "Der Hörige, Vorsteher des Leinenzeugs, und Totenpriester, ein von seinem Herrn Geliebter, Ra-wer." bbawgrabinschriften:Scheintür (C)//linker Außenpfeilen: [1]
• //Zl. x+1// ḏ.t //Zl. x+2, Sp. x+1// 62 //Zl. x+2, Sp. x+3// 60 //Zl. x+3, Sp. x+2// 1⸢80⸣ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 602 frame X (75 B)//pCairo 602 frame X (75 B): Zl. x+1
• jnk ḥm=f ḏ.t nb-[Tꜣ.du] "Ich bin sein Diener, ein Höriger des Herrn der [Beiden Länder]." bbawamarna:linker Türpfosten//‹linker Türpfosten›: [30]
bbawamarna, bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-SŠR.W, "VORSTEHER DES LEINENZEUGS"|"OVERSEER OF LINEN" • ḤM, "SKLAVE; DIENER"|"SERVANT; SLAVE" • MRR.W-NB=F, "EIN VON SEINEM HERRN GELIEBTER"|"BELOVED OF HIS LORD"
root:Ḏ.t, "[ein Fest]"|"[a festival associated with a sacred bark]" • ḏ.t, "Körper, Leib; Gestalt; Wesen"|"body; bodily form; self" • ḏ.t, "Flut; Gewässer"|"flood" • ḏ.t, "Gut; Totenstiftung"|"estate" • ḏ.t, "die Hörigen"|"serf" • ḏ.t, "Diener der Totenstiftung"|"djet-servant"
glyphs:I10: 1 times • X1: 1 times
OK & FIP: 2 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Höriger: 2 times • Diener: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ḏ.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856593|CT VI, 330f

ḏ.t

"[Boot]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:871031|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 809

ḏ.t-n-mr=s

"die dem gibt, den sie liebt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862481|LGG IV, 777 f.

ḏ.t-nṯr

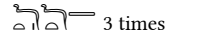
"Gottesleib"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:856242|LGG VII, 581

•//[x+3,8]// Ḥtp,t ḫt,w-Nbw,t m jr,w=s wpi̯.ṯ m kꜣ=s Ḥr,wt m Ḥw,t-ḥr Nb,t-ḥtp,t ḏr,t-nṯr n Rʿw pw m jr,w=s //[x+3,9]// n ḏ,t-nṯr m nh,t m S,t-ḫnn "Hotpet ist die 'Terasse der Goldenen' (Hathor) in ihrer Gestalt, die mit ihrem Namen Horit bezeichnet wird, als Hathor, 'Herrin von Hotpet', das ist die 'Gotteshand des Re' in ihrer Gestalt des 'Gottesgliedes' als Sykomore in Set-chen ("Ort des Verweilens"?)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+3,8]

•//[4,22]// ḏ,t-nṯr nb-mrw,t ṯn ʿsꜣ-mrw,t ""Gottesleib', 'Herr über die Liebe', 'Erhabener', 'Liebesreicher'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [4,22]

bbawtempelbib, bbawtotenlit

COLLOC: ḪT.W-NBW.T, "DIE TERRASSE DER GOLDENEN"|"" • S.T-ḪN.T, "SET-CHENET"|"" • ṮN, "ERHABENER"|""

 1 times • 1 times

glyphs:R8: 2 times • I10: 2 times • X1: 2 times • Z1: 2 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Gottesleib: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

ḏ.t-zꜣ=s-Ḥr.w-ḥr-ns.t-jtj=f

"die ihren Sohn Horus auf den Thron seines Vaters setzt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862725|LGG IV, 781

ḏ.t-ḏ.t

"ewiglich"|"forever"|adverb|ID:181480|Wb 5, 506.3-6

•//[5]// jnk ʿḥꜣ,wtj qn n ḥqꜣ nḫ,t [...] //[6]// [Kꜣ]-ms[i] ʿnḫ ḏ,t "Ich bin ein tapferer Kämpfer des starken Herrschers, [... ...] ⸢[Ka]mose⸣, dem ewiglich Leben gegeben sei." sawlit:Stele des Jahmes (aus Buhen)//‹Stele des Jahmes (aus Buhen)›: [5]

•//[2]// pr(,t)-ḫrw n=s m ḥ(ꜣ)b nb rʿw-nb m ꜣw ḏ,t //[3]// n (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w ḥm(,t)-nṯr-Nj,t-mḥ,tt-jnb jmꜣḫ(,w)t-ḫr-nṯr-ꜣ //[4.1]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt Nfr-ḥtp=s //[4.2-4.3]// jmꜣḫ(,w)t-ḫr-h(j)=s "Ein Totenopfer für sie an jedem Fest, täglich und ewiglich, für die Verwalterin des Königsvermögens, Priesterin der Hathor, Priesterin der Neith, die nördlich der Mauer ist, die Versorgte bei dem großen Gott, Verwalterin des Königsvermögens Nefer-hetepes, die Versorgte bei ihrem Ehemann." bbawgrabinschriften:unterer Sturzbalken//‹Text›: [2]

•Nb,t-ḫw,t jmi̯ [dr,t]=[t] [n] Ppy ⸢nḫ⸣ ḏ,t "Nephthys, gib Pepi - er lebe ewig - deine Hand!" bbawpyramidentexte:‹Nordwand›//PT 661: [P/A/N 20]

•nn tꜣ=k //[24,17]// n ḏ,t-ḏ,t ""Du kannst für immer und ewig nicht (mehr) kopulieren!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [24,16]

•//[9.16.1b]// jw wdn n=sn jʿb tp tꜣ //[9.16.2b]// jn Wsjr [...] //[9.16.3b]// m-m ʿnḫ,pl nb.w ḏ,t-zp-2 "Eine Schale ist ihnen auf Erden geopfert durch Osiris NN, (der) unendlich, unendlich unter allen Lebendigen (ist)." tb:pLondon BM 10478//Tb 168‹1›: [9.16.1b]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: DD, "KOPULIEREN"|"" • Kꜣ-MS.W, "KAMOSE"|"KAMOSE (PERSONAL NAME OF THE LAST KING OF DYNASTY XVII)" • ḤM.T-NṮR-NJ.T-MḤ.TJT-JNB, "PRIESTERIN DER NEITH, DIE NÖRDLICH DER MAUER IST"|"PRIESTESS OF NEITH, NORTH OF THE WALL"

 3 times

glyphs:I10: 6 times • X1: 6 times • Z1: 3 times • N17: 3 times

TIP - Roman times: 4 times • OK & FIP: 3 times • NK: 1 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Nubia: 1 times

ewiglich: 9 times

ADVERB: 9 TIMES

ḏ.t-ḏꜥ.w-n-mr=s

"die dem, den sie liebt, Speisen gibt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862363|LGG IV, 788

ḏ.tj

"der Ewige"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852605|Wb 5, 618.8; vgl. Allen, Inflection, § 170, n. 125

•jri̯.y n=k ḥnn ḥnn jri̯ n=k jꜣ(,w) jꜣ(,w) [di̯]=[k] [n]=[k] [Ppy] [Nfr-kꜣ-Rʿw] [tp] [dt]⸢ꜣ⸣,t "Huldigung (auf) Huldigung wird für dich gemacht werden, Lobpreis (auf) Lobpreis wird für dich gemacht werden, [wenn du dir Pepi Neferkare auf] ⸢...⸣ (?) setzt." bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 311: [N/V/E 16 = 1308+42]

•di̯ Rʿw Ppy [Nfr-kꜣ]-Rʿw [tp] [d],t(j).w "Möge Re Pepi Neferkare [an die Spitze] der Ewigen setzen." bbawpyramidentexte:‹Westwand›//PT 475: [N/A/W inf 12 = 897]

ḏ.tj

• wḏi=k n=k Wnjs tp ḏ.t(j).w mˁw,t "Mögest du dir Unas an die Spitze der Ewigen (seiner) Mutter (?) setzen." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 311: [609]

bbawpyramidentexte

COLLOC: HN.W, "JUBEL"|"JUBILATION" • TP, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • WḎI, "LEGEN; SETZEN; STOSSEN; WERFEN"|""

root: Ḏ.t, "Ewigkeit"|"" • ḏ.t, "Ewigkeit"|"eternity" • ḏ.t, "ewig, ewiglich"|"eternal"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

der Ewige: 2 times • Geier (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES

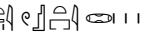
ḏ-jḫ.wt-r-s.t-jr.y

"der die Dinge an ihre entsprechende Stelle gibt (Thot)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852840|LGG IV, 753

• jnk Ḏḥw,tj nb-mdw.pl-nṯr di-(j)ḫ,t.pl-jw-s,t-jr,w di=j ḥtp-nṯr.pl n nᶾ nṯr.pl pr-ḫrw.pl //[28,10]// n nᶾ ᶾḫ.w.pl ""Ich bin Thot, der Herr der Gottesworte, der den Dingen ihren (entsprechenden) Platz zuweist, ich weise die Gottesopfer den Göttern zu (und) die Invokationsopfer den Achs!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [28,9]

bbawtotenlit

COLLOC: NB-MDW.W-NṮR, "HERR DER GOTTESWORTE (BEIWORT DES THOT)"|"" • ḤTP-NṮR, "GOTTESOPFER; OPFERGUT; VERMÖGEN DES TEMPELS"|"GOD'S OFFERING" • Nᶾ, "[DEM.PRON. PL.C.]"|""

 1 times

glyphs:X1: 3 times • Z2: 2 times • M17: 2 times • D37: 1 times • Aa1: 1 times • Y1: 1 times • Z7: 1 times • Q1: 1 times • O1: 1 times • X4A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der die Dinge an ihre entsprechende Stelle gibt (Thot): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ḏ-ˁnḫ

"Das-Leben-geben (nominalisiert)"|"to give life"|substantive•substantive_masc|ID:400824|Inscr. Sinai, pl. LX (no. 206)

• //[vor König]// jrị.t snṯr jrị=f ḏị-ˁnḫ "[vor König]: Das Opfern von Weihrauch, damit er geben möge Das-Leben-geben." bbawamarna:Tor zum Hof: Architrav//rechte Szene: [vor König]

• //[vor König]// rḏị.t jrp jrị=f ḏ-ˁnḫ "[vor König]: Das Opfern von Wein, damit er gebe Das-Leben-geben." bbawamarna:Tor zum Hof: Architrav//linke Szene: [vor König]

bbawamarna

COLLOC: JRI, "MACHEN"|"" • JRP, "WEIN (GETRÄNK)"|"WINE" • SNṮR, "WEIHRAUCH"|"INCENSE"

 2 times

glyphs:X8: 2 times • S34: 2 times

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Das-Leben-geben (nominalisiert): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

ḏ-ˁnḫ-n-ḥr-nb

"der jedermann Leben gibt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862084|LGG IV, 739

ḏ-ˁnḫ-n-šm-ḥr-mw=f

"der seinem Gefolgsmann Leben gibt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862378|LGG IV, 739

ḏ-mr.t

"[Bez. für den Himmel]"|"heaven"|substantive•substantive_masc|ID:177880|Wb 5, 420.1-3; Wilson, Ptol. Lexikon, 1183

ḏ-msn.j=f-n-jm.jw-mw

"der sein Messer in die feindlichen Wassertiere stößt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862307|LGG IV, 745

ḏ-n=f-Rˁw-s.t=f-m-ḫ.t-mw.t=f

"der dem Re seinen Platz im Leib seiner Mutter gab (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851943|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 16.5; vgl. LGG IV, 748

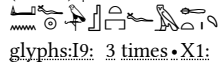
• ḥk{y}⟨n⟩ n ᶾs,t ḏd-mdw.pl //16,2// j Hᶾy-nfr j Jr,j nfr-jm(ᶾ) j Nḏm-ḫrw=f-n-jwị=f j Kᶾ-hmhm-ḏw.du.pl //16,3// j Nb-mrw,t-m-šᶾˁ{n≡f} j šᶾˁ≡j-zp-ḥnˁ≡f-m-ḫ,t-mw,t≡f j Ḫtm-pr-nn-wn.tw≡f j //16,4// Wr-m-Ḏd,w Jty-m-ᶾbd j Rw-pḥr-n-nbw-m-spᶾ,t.pl Ḥk{y}⟨n⟩-m-qᶾb-ḫrd.pl {jw}⟨j⟩ //16,5// Nwḥ-jr,w-jrị-

ḏ-n=f-Rʿw-s.t=f-m-ḫ.t-mw.t=f

n=f-rp(w),t.du-m-ḫrr.pl j Dj-Rʿ-s,t=f-m-ḫ,t-mw,t=f j w{r}⟨t⟩s-ḥḏ,t-tw3-n=f-wsr-wr,t.pl //16,6// jnn p(3)y=f t3-n-nḥḥ "Lobeshymne der Isis (zu rezitieren): "O guter Gatte, o Gefährte vollkommen an Beliebtheit, o der dessen Stimme süß ist bei seinem Kommen, o brüllender Stier der Berge, o Herr der Liebe seit dem Anbeginn (der Welt), o der mit dem ich das erste Mal machte (noch) im Leib seiner Mutter, o der das Haus verschloß, ohne daß es geöffnet werden kann, o Großer in Busiris, Herrscher in Abydos, o Löwe umhüllt von Gold in den Gauen (?), Bejubelter inmitten der Kinder, o bandagierte Gestalt (der bandagiert ist an Gestalt), die ihm die beiden Damen aus Blumen (Lilien?) gemacht haben, o der, dem Re seinen Platz im Leib seiner Mutter gab, o der die Weiße Krone trägt (und) der sich (damit) die Macht der Großen (Uräusschlangen) aufsetzt, wir sind sein Land der Ewigkeit!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 16,1

bbawtotenlit

COLLOC: J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)" • NḎM-ḤRW=F-N-JWꜤ=F, "DER DESSEN STIMME ANGENEHM IST BEI SEINEM KOMMEN (OSIRIS)"|"" • K3-HMHM-ḌW.W, "BRÜLLENDER STIER DER BERGE (OSIRIS)"|""

 1 times

glyphs:I9: 3 times • X1: 3 times • G7: 2 times • D37: 1 times • N35: 1 times • N5: 1 times • Q1: 1 times • O1: 1 times • G17: 1 times • F32: 1 times • Z1: 1 times • F51: 1 times • G14: 1 times • H8: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der dem Re seinen Platz im Leib seiner Mutter gab: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ḏ-n-mr=f

"der dem gibt, den er liebt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862480|LGG IV, 744 f.

ḏ-nsw.yt-n-mr=f

"der das Königtum dem gibt, den er liebt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862761|LGG IV, 747

ḏ-rnp.wt

"der die Jahre gewährt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853288|LGG IV, 748

•//[18,6]// j nb-ʾḥʿ,w ḏi-rnp,t.pl ""Oh 'Herr der Lebenszeit', 'der die Jahre gewährt'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [18,6]

•//[29,6]// j nb-ʾḥʿ,w {{dw}}((dd))-rnp,t.pl ""O 'Herr der Lebenszeit', 'der die Jahre gewährt'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [29,6]

•//[57,6]// j nb-ʾḥʿ,w ḏi-rnp,t.pl ""Oh 'Herr der Lebenszeit', 'der die Jahre gewährt'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//6. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [57,6]

•//[x+1,6]// [j] [nb-ʾḥʿ,w] [ḏi-rnp,t].pl ""[Oh 'Herr der Lebenszeit', 'der die Jahre gewährt']!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//1. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [x+1,6]

•//[112,6]// j nb-ʾḥʿ,w ḏi-rnp,t.pl ""O 'Herr der Lebenszeit', 'der die Jahre gewährt'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [112,6]

bbawtotenlit

COLLOC: NB-ʾḤʿ.W, "HERR DER LEBENSZEIT"|"" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M4: 8 times • D37: 5 times • X1: 3 times • Z1: 3 times • Z3A: 2 times • Y1: 1 times • N26: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der die Jahre gewährt: 4 times • der die Jahre gewÄhrt: 1 times

EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • EPITH_GOD: 5 TIMES

ḏ-rs-tp

"Wächter"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863648|Wb 2, 451.11

ḏ-ḫr.t-n-mr=f

"der dem, den er liebt, den Bedarf gibt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861664|LGG IV, 754

ḏ-snḏ=f-m-ḫ3k.w-jb

"der die Furcht vor sich unter den Verschwörern verbreitet (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853357|LGG IV, 758

•//[21,1]// j ḏi-snḏ=f-m-ḫ3k-jb.pl ""Oh 'Der die Furcht vor sich unter den Verschwörern verbreitet'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [21,1]

•//[31,3]// j mj ḏi-snḏ=f-m-ḫ3k-jb.pl ""O komm, 'Der die Furcht vor sich unter den Verschwörern verbreitet'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [31,3]

•//[62,10]// j ḏi-snḏ=f-m-ḫ3k-jb.pl ""Oh 'Der die Furcht vor sich unter den Verschwörern verbreitet'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//6. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [62,10]

•//[x+3,19]// j ḏi-⸢snḏ=f⸣-m-ḫ3k-jb.pl ""Oh 'Der die Furcht vor sich unter den Verschwörern verbreitet'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed

ḏ-snḏ=f-m-ḫ³k.w-jb

II (pKairo JdE 97249,15)//1. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [x+3,19]
•//[114,27]// j ḏi-snḏ≡f-m-ḫ³k-jb.pl ""O 'Der die Furcht vor sich unter den Verschwörern verbreitet'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [114,27]
bbawtotenlit
COLLOC: J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)" • MJ, "KOMM!; KOMMT!"|"COME!"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 7 times • D37: 5 times • K4: 5 times • Z1: 5 times • Z6: 5 times • Z2: 5 times • I9: 4 times • G17: 4 times • V31: 4 times • F34: 4 times • A2: 3 times • G54: 3 times • S29: 2 times • N35: 2 times • D46: 2 times • Z5A: 2 times • T14: 1 times • W24: 1 times
TIP - Roman times: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der die Furcht vor sich unter den Verschwörern verbreitet (Osiris): 4 times • der die Furcht vor sich unter den VerschwÖrern verbreitet (Osiris): 1 times
EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • EPITH_GOD: 5 TIMES

ḏ-qn.t-n-ꜥḥꜥ-ḥr-ns.t=f

"der dem Stärke gibt, der auf seinem Thron sitzt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862231|LGG IV, 762

ḏ-kꜣ.w

"der die Nahrungsmittel gibt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854665|LGG IV, 762
• [jnk] [Bꜣ-mnḫ-jm.j-Nn-nswt] [dd-kꜣ.pl] [dr-jsf.t] [sšm-n≡f]-ḥr-wꜣ.t-(n)ḥḥ ""[Ich bin der 'wohltätige Ba, der in Nen-nisut (Herakleopolis) weilt', 'der die Speisen gewährt', 'der das Unrecht beseitigt', 'der] auf den Weg der Ewigkeit (der Sonnenlauf über den Himmel) [geführt wird']!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [ꜥx+5?]
bbawtempelbib
COLLOC: Bꜣ-MNḪ-JM.J-NN-NSWT, "DER WOHLTÄTIGE BA, DER IN HERAKLEOPOLIS WEILT"|"" • SŠM-N=F-WꜢ.T-NḤḤ, "DEM DER WEG DER EWIGKEIT GEWIESEN WIRD"|"" • DR-JZF.T, "DER DIE UNORDNUNG VERTREIBT"|""
unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der die Nahrungsmittel gibt: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ḏ-ḏfꜣ.w-n-mr=f

"der die Speisen dem gibt, den er liebt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862365|LGG IV, 771

ḏꜣ

"Feuerbohrer"|"fire drill"|substantive•substantive_masc|ID:181490|Wb 5, 511.10; FCD 318
• ḏd.jn=k r=f ḫr.j bnw,t.pl //[13.6]// tp sqr m qꜣb,t=f jrị.n={{sn}}=((f)) wḏꜥ.pl-n,w-ry,t mr jrị.y=j m ḏꜣ "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [13.5]
• šd.t=j ḏꜣ "Und da nahm ich den Feuerbohrer!" sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [54]
• jrị=tw ḫt ḏꜣ //[x+6,10]// ḫr rˀ=s "(Und) man befestigt ("macht") eine Fackelholz über ihrer (der Suhle) Öffnung." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+6,9]
bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin
COLLOC: WḎꜥ.W, "ABSONDERUNG"|"[A DISCHARGE (PUS?) (MED.)]" • SQR, "SCHLAGVERLETZUNG"|"WOUND; INJURY" • BN.WT, "ENTZÜNDUNG; SCHWELLUNG"|"SWELLING (MED.); SORE"
root: ḏꜣ.t, "Feuerbohrer"|""
1 times • 1 times
glyphs:U28: 3 times • G1: 2 times • Z9: 1 times • M3: 1 times • Z1: 1 times
MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Feuerbohrer: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

ḏꜣ

"[beim Begräbnis tätige Person]"|"dja-priest"|substantive•substantive_masc|ID:181520|Wb 5, 515.7
root: Mḏꜣ.w, "Widersacher"|"" • mḏꜣ, "Block (gepresster Datteln)"|"block (of pressed dates as a unit of measure)" • mḏꜣ.w, "Widersacher"|"adversary" • mḏꜣ.t, "Buchrolle; Schriftstück; Akte"|"papyrus book; letter; document" • mḏꜣ.t, "Meißel"|"chisel" • mḏꜣ.t, "Holzpflock; Holzzapfen"|"" • mḏꜣ.t, "Mumienwicklung"|"" • mḏꜣj, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]" • sḏꜣ, "gehen"|"to travel; to depart; to die (metaph.)" • sḏꜣ, "fortbringen"|"to conduct (someone); to bring (something)" • sḏꜣ, "Ende (?) (des Totenreichs)"|"" • sḏꜣ.t, "Fahrt"|"" • ḏꜣ, "[krankhafter Zustand der Augen (blutig ?)]"|"[affliction of the eye (med,)]" • ḏꜣ.y, "[ein Flussschiff]"|"[a large riverboat]" • ḏꜣ.y, "Mauer"|"[noun]" • ḏꜣ.yw, "Widersacher"|"opponent" • ḏꜣ.yw, "Fährmann"|"ferryman" • ḏꜣ.ywt, "Widersetzlichkeit; Übertretung; Übel (allg.)"|"offence; wrongdoing" • ḏꜣ.yt, "Widersacherin"|"opponent" • ḏꜣ.w, "Abend oder Nacht (des Neujahrstages)"|"night" • ḏꜣ.wtj, "Widersacher"|"foe" • ḏꜣ.wtt, "Widersacherin"|"" • ḏꜣ.t, "[ein Boot]"|"[a boat]" • ḏꜣ.t, "Überfahrt"|"crossing" • ḏꜣjw, "Buckel; Höcker; Beule"|"hump" • ḏꜣy.t, "[ein Architekturelement]; Mauer"|"[an architectural element]" • ḏꜣị,

ḏ3

"überqueren; durchziehen; (jmdn.) übersetzen (über/nach)"|"to cross (a body of water); to ferry"

ḏ3

"[ein Leinenzeug]"|"linen (clothing)"|substantive•substantive_masc|ID:181530|Wb 5, 515.8; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 812

root:mḏ3.t, "Haube"|""•ḏ3.yt, "Zeugstoff; Kleid; Binde"|"linen (clothing)"•ḏ3.w, "[ein Leinenzeug (Kleiderstoff)]"|"[linen, for clothing]"•ḏ3.t, "[ein Stoffmaß]"|"linen (clothing)"

ḏ3

"[ein Hohlmaß]"|"[a measure of volume]"|substantive•substantive_masc|ID:181560|Wb 5, 516.2-3; LÄ III, 1206; Pommerening, Hohlmaße, 239 ff.

•ḥ3=k mzḥw mḥ,t(t) ꜥnḫ m ʔḏ3? pn ḥr(,j)-jb wnw,t.pl "Zurück, Krokodil des Nordens, das von diesem Anteil(?) lebt, der mitten in den Stunden ist!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 032: [6]

tb

COLLOC: Ḥ3, "HERUM"|"(A)ROUND" • MḤ.TJT, "NORDEN"|"NORTH" • MZḤ, "KROKODIL"|"CROCODILE"

root:Ḏr.t, "Hand"|""•ḏr, "[männliches Kalb]"|""•ḏr.t, "Hand; Handvoll (als Maß)"|"hand; handful (as a measure of volume)"•ḏr.t, "[Teil des Wagens]"|""•ḏr.t, "[weibliches Kalb]"|"[small calves]"•ḏr.t, "die Hand (Hathor)"|""

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Anteil?: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

ḏ3

"[krankhafter Zustand der Augen (blutig ?)]"|"[affliction of the eye (med,)]"|verb|ID:181580|Wb 5, 517.9; Westendorf, Handbuch Medizin, 725

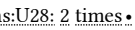
•wnn jr,t.du=fj dšr ḏ3.w mj jr,t ḥr pḥ,wj 3hd=s ""Seine Augen sind so gerötet (blutunterlaufen?) und $ḏ3$-krank, wie ein Auge am Ende seiner Schwäche."" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [7.21]

•//[3.10]// jw jr,t.du=sj ḏ3.y "[... ... ...], wobei ihre Augen entzündet sind:" sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [3.10]

sawmedizin

COLLOC: 3HD, "SCHWÄCHE"|"WEAKNESS" • DŠR, "ROT WERDEN; ROT SEIN"|"TO BE RED; TO BECOME RED" • =SJ, "[SUFFIX PRON. SG.3.F. NACH DUAL]"|""

root:Mḏ3.w, "Widersacher"|""•mḏ3, "Block (gepresster Datteln)"|"block (of pressed dates as a unit of measure)"•mḏ3.w, "Widersacher"|"adversary"•mḏ3.t, "Buchrolle; Schriftstück; Akte"|"papyrus book; letter; document"•mḏ3.t, "Meißel"|"chisel"•mḏ3.t, "Holzpflock; Holzzapfen"|""•mḏ3.t, "Mumienwicklung"|""•mḏ3j, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]"•sḏ3, "gehen"|"to travel; to depart; to die (metaph.)"•sḏ3, "fortbringen"|"to conduct (someone); to bring (something)"•sḏ3, "Ende (?) (des Totenreichs)"|""•sḏ3.t, "Fahrt"|""•ḏ3, "[beim Begräbnis tätige Person]"|"dja-priest"•ḏ3.y, "[ein Flussschiff]"|"[a large riverboat]"•ḏ3.y, "Mauer"|"[noun]"•ḏ3.yw, "Widersacher"|"opponent"•ḏ3.yw, "Fährmann"|"ferryman"•ḏ3.ywt, "Widersetzlichkeit; Übertretung; Übel (allg.)"|"offence; wrongdoing"•ḏ3.yt, "Widersacherin"|"opponent"•ḏ3.w, "Abend oder Nacht (des Neujahrstages)"|"night"•ḏ3.wtj, "Widersacher"|"foe"•ḏ3.wtt, "Widersacherin"|""•ḏ3.t, "[ein Boot]"|"[a boat]"•ḏ3.t, "Überfahrt"|"crossing"•ḏ3jw, "Buckel; Höcker; Beule"|"hump"•ḏ3y.t, "[ein Architekturelement]; Mauer"|"[an architectural element]"•ḏ3j, "überqueren; durchziehen; (jmdn.) übersetzen (über/nach)"|"to cross (a body of water); to ferry"

 1 times • 1 times

glyphs:U28: 2 times • G1: 2 times • Aa2: 2 times • M17: 2 times • Z7: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[krankhafter Zustand der Augen (blutig ?)]: 2 times

VERB: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

ḏ3

"[ein Baum]"|"[a tree from which oil was obtained]"|substantive•substantive_masc|ID:181590|Meeks, AL 77.5124

ḏ3

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:855786|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 812

ḏ3

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856594|CT V, 53g

ḏ3

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856595|CT VI, 20k

ḏꜣ

ḏꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856596|CT VII, 497i

ḏꜣ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:871034|CT VII, 206l

ḏꜣ

"[Feuerbohrer]"|english translation missing|root|ID:877574

ḏꜣ

"[Baum]"|english translation missing|root|ID:877580

ḏꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877583

ḏꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877586

ḏꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877589

ḏꜣ

"[Fuß (?)]"|english translation missing|root|ID:877592|Fischer-Elfert, Lit. Ostraka, 6 f.

ḏꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877595

ḏꜣ

"[Kranich]"|english translation missing|root|ID:877598

ḏꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877601

ḏꜣ

"[rund sein]"|english translation missing|root|ID:877643

ḏꜣ.y

"[ein Flussschiff]"|"[a large riverboat]"|substantive•substantive_masc|ID:181770|Wb 5, 515.6; Jones, Naut. Titles, 151 (88)

•jn̰.n=sn n=f ḏꜣ nb mḥn nb shr.y nb ʿḥʿ.wpl mj ʿšꜣʿ=sn wn mn̰ r mr,yt n.t Mn-nfr ⟨r⟩-ḥꜣ,t mn̰ m pr.pl=s "(Und) sie brachten ihm jedes Flussschiff, jedes Fährboot, jedes Versorgungsschiff (und) die zahllosen aha-Schiffe (als Beute) herbei, die im Hafen von Memphis gelandet waren ⟨v⟩or dem Anlegen bei ihren? Häusern." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 94]

•sk,tj.pl ḏꜣ,y.pl ḫnw{,t}.pl-jḥ m-mꜣw,t //[12,5]// mjnj ⟨m⟩ tꜣy={st}=⟨f⟩ mr,t "Neue (?) $sktj$-Schiffe, Fähren und Rindertransporter sind festgemacht ⟨in⟩ seinem Hafen." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 12,1-13a,7: Der Landsitz des Raja: [12,4]

bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: ZHR.T, "[EIN SCHIFF]"|"[A BOAT]" • ḪN-JḤ, "RINDERFÄHRE"|"CATTLE FERRY" • MJNḲ, "ANPFLOCKEN"|""

root:Mḏꜣ.w, "Widersacher"|"" • mḏꜣ, "Block (gepresster Datteln)"|"block (of pressed dates as a unit of measure)" • mḏꜣ.w, "Widersacher"|"adversary" • mḏꜣ.t, "Buchrolle; Schriftstück; Akte"|"papyrus book; letter; document" • mḏꜣ.t, "Meißel"|"chisel" • mḏꜣ.t, "Holzpflock; Holzzapfen"|"" • mḏꜣ.t, "Mumienwicklung"|"" • mḏꜣj, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]" • sḏꜣ, "gehen"|"to travel; to depart; to die (metaph.)" • sḏꜣ, "fortbringen"|"to conduct (someone); to bring (something)" • sḏꜣ, "Ende (?) (des Totenreichs)"|"" • sḏꜣ.t, "Fahrt"|"" • ḏꜣ, "[beim Begräbnis tätige Person]"|"dja-priest" • ḏꜣ, "[krankhafter Zustand der Augen (blutig ?)]"|"[affliction of the eye (med,)]" • ḏꜣ.y, "Mauer"|"[noun]" • ḏꜣ.yw, "Widersacher"|"opponent" • ḏꜣ.yw, "Fährmann"|"ferryman" • ḏꜣ.ywt, "Widersetzlichkeit; Übertretung; Übel (allg.)"|"offence; wrongdoing" • ḏꜣ.yt, "Widersacherin"|"opponent" • ḏꜣ.w,

"Abend oder Nacht (des Neujahrstages)"|"night"•ḏ3.wtj, "Widersacher"|"foe"•ḏ3.wtt, "Widersacherin"|""•ḏ3.t, "[ein Boot]"|"[a boat]"•ḏ3.t, "Überfahrt"|"crossing"•ḏ3jw, "Buckel; Höcker; Beule"|"hump"•ḏ3y.t, "[ein Architekturelement]; Mauer"|"[an architectural element]"•ḏ3i, "überqueren; durchziehen; (jmdn.) übersetzen (über/nach)"|"to cross (a body of water); to ferry"

1 times

glyphs:U28: 1 times • P1: 1 times

NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Nubia: 1 times

[ein Flussschiff]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ḏ3.y

"Mauer"|"[noun]"|substantive•substantive_masc|ID:181790|Wb 5, 519.3; KoptHWb 571

•n3 //[16.8]// ḏ3y.pl n n3[y]=[ꜥf?] šmm.pl m wsḫ,t (n) mḥ ꜥ8? 4 "Die Zellen/Mauern(?) [seiner/ihrer] $šmm.t$-Kammern/Gänge(?) haben eine Breite von …?… Ellen." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [16.7]

•//x+3,5// smnḫ=f qs(.pl)=k m ḏ3y wḏ3 "Er lässt deine Knochen trefflich sein als eine unversehrte djai-Binde." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+3,5

bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: ŠMM.T, "PFERDESTALL; SPEICHER"|"STABLE; STOREHOUSE" • WSḪ.T, "BREITE (ALS MASSANGABE)"|"BREADTH" • SMNḤ, "VORTREFFLICH MACHEN; VERSCHÖNEN; STIFTEN"|"TO MAKE DISTINGUISHED; TO MAKE EFFECTIVE; TO EMBELLISH; TO ENDOW"

root:Mḏ3.w, "Widersacher"|""•mḏ3, "Block (gepresster Datteln)"|"block (of pressed dates as a unit of measure)"•mḏ3.w, "Widersacher"|"adversary"•mḏ3.t, "Buchrolle; Schriftstück; Akte"|"papyrus book; letter; document"•mḏ3.t, "Meißel"|"chisel"•mḏ3.t, "Holzpflock; Holzzapfen"|""•mḏ3.t, "Mumienwicklung"|""•mḏ3j, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]"•sḏ3, "gehen"|"to travel; to depart; to die (metaph.)"•sḏ3, "fortbringen"|"to conduct (someone); to bring (something)"•sḏ3, "Ende (?) (des Totenreichs)"|""•sḏ3.t, "Fahrt"|""•ḏ3, "[beim Begräbnis tätige Person]"|"dja-priest"•ḏ3, "[krankhafter Zustand der Augen (blutig ?)]"|"[affliction of the eye (med,)]"•ḏ3.y, "[ein Flussschiff]"|"[a large riverboat]"•ḏ3.yw, "Widersacher"|"opponent"•ḏ3.yw, "Fährmann"|"ferryman"•ḏ3.ywt, "Widersetzlichkeit; Übertretung; Übel (allg.)"|"offence; wrongdoing"•ḏ3.yt, "Widersacherin"|"opponent"•ḏ3.w, "Abend oder Nacht (des Neujahrstages)"|"night"•ḏ3.wtj, "Widersacher"|"foe"•ḏ3.wtt, "Widersacherin"|""•ḏ3.t, "[ein Boot]"|"[a boat]"•ḏ3.t, "Überfahrt"|"crossing"•ḏ3jw, "Buckel; Höcker; Beule"|"hump"•ḏ3y.t, "[ein Architekturelement]; Mauer"|"[an architectural element]"•ḏ3i, "überqueren; durchziehen; (jmdn.) übersetzen (über/nach)"|"to cross (a body of water); to ferry"

1 times

glyphs:M17: 2 times • U28: 1 times • G1: 1 times • V6: 1 times

NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Zelle oder Mauer (?): 1 times • [Substantiv]: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ḏ3.yw

"Widersacher"|"opponent"|substantive|ID:181880|Wb 5, 517.10-12; FCD 318

•jr p3 rs tp //[Vso 2.7]// j:jrị=tn ḥr Wsjr j:jrị.y=tn m-mj,tjt ḥr mn msị.n mn,t r tm dị.t ḥdb //[Vso 2.8]// sw m(w)t nb m(w)t,t nb(.t) ḏ3,y nb ḏ3,yt nb.t n,tj m ḥ˒t nb(.t) n mn msị.n mn,t "Was das Wachen betrifft, das ihr über Osiris macht, macht dies auch über NN. den geboren hat die NN., um zu verhindern, dass ihn tötet irgendein Toter, irgendeine Tote, irgendein Widersacher (oder) irgendeine Widersacherin, die sind an irgendeinem Körperglied des NN., den geboren hat die NN." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//‹Verso: ›Magische und medizinische Texte: [Vso 2.6]

•[…] ḏ3y ḏ3y,t n[,tj] ⌜m¹ […] //[Vso. 8,1-11]// […] //[Vso. 8,12]// [__]j3[__] […] "[---] Gegner und Gegnerin, die im [---] sind [---] [---] [---]" sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Vso. 6,5-8,12: Zaubersprüche: [Vso. 7,12]

•//[x+2,5]// […] [ꜥdị?]=k nr,w=k snḍ=k r mwt [ꜥmwt,t?] [ꜥnb?] [ꜥḏ3,t?] [ꜥḏ3,t?] [ꜥnb?] th3 Pr-ꜥ3 ꜥnḫ-(w)ḏ3-[s(nb)] […] ⌜ḥmw,t-r˒¹ [ꜥn?]sw.pl mwt.pl ḥmw,t-r˒ ". . . [richte?] deinen Schrecken (und) deine Furchtbarkeit gegen [jeden] männlichen [(und) jeden weiblichen?] Totengeist, [jeden Widersacher (und) jede Widersacherin?], die Pharao l.h.[g.] Schaden zufügen (wollen) . . . etc., Nesi-Krankheitsdämonen(?), Totengeister etc!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//1. Text zum Neungesichtigen Bes: [x+2,5]

•ḏ3i,w nb ḏ3i,yt nb.t ḫmị.t m Wsjr […] m3ꜥ-ḫrw h3i.tj=f m p,t prị m //[6]// t3 jwị.t=tn ḥr mw š3s=tn m-ꜥb sb3.pl ḥsq.n st Ḏḥwtj z3 jnr prị m jnr,tj "Jeder Gegner und jede Gegnerin, die sich an Osiris NN, gerechtfertigt, vergehen sollten, der aus dem Himmel hinabsteigen wird oder aus der Erde hervorgeht, ob ihr auf dem Wasser kommt oder unter den Sternen wandelt, die hat Thot geköpft, der Sohn des Steins, der aus Gebelein ("den beiden Steinen/Eiern)" hervorgegangen ist." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 134: [5]

•j[_] […] ḏ3,y "Oh (?) [… … …] Widersacher." sawmedizin:oDeM 1216//oDeM 1216: [3]

bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: D3.YT, "WIDERSACHERIN"|"OPPONENT" • MWT.T, "DIE TOTE; WEIBLICHER TOTENGEIST"|"DEAD PERSON (AS POTENTIALLY HARMFUL TO THE LIVING)" • MN.T, "DIE UND DIE; N.N. (FEM.); FRAU (ALLG.)"|"SO AND SO; SOMEONE (FEM.)"

root:Mḏ3.w, "Widersacher"|""•mḏ3, "Block (gepresster Datteln)"|"block (of pressed dates as a unit of measure)"•mḏ3.w, "Widersacher"|"adversary"•mḏ3.t, "Buchrolle; Schriftstück; Akte"|"papyrus book; letter; document"•mḏ3.t, "Meißel"|"chisel"•mḏ3.t, "Holzpflock; Holzzapfen"|""•mḏ3.t, "Mumienwicklung"|""•mḏ3j, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]"•sḏ3, "gehen"|"to travel; to depart; to die (metaph.)"•sḏ3, "fortbringen"|"to conduct (someone); to bring (something)"•sḏ3, "Ende (?) (des Totenreichs)"|""•sḏ3.t, "Fahrt"|""•ḏ3, "[beim Begräbnis tätige Person]"|"dja-priest"•ḏ3, "[krankhafter Zustand der Augen (blutig ?)]"|"[affliction of the eye (med,)]"•ḏ3.y, "[ein Flussschiff]"|"[a large riverboat]"•ḏ3.y, "Mauer"|"[noun]"•ḏ3.yw, "Fährmann"|"ferryman"•ḏ3.ywt, "Widersetzlichkeit; Übertretung; Übel (allg.)"|"offence; wrongdoing"•ḏ3.yt, "Widersacherin"|"opponent"•ḏ3.w, "Abend oder Nacht (des Neujahrstages)"|"night"•ḏ3.wtj, "Widersacher"|"foe"•ḏ3.wtt, "Widersacherin"|""•ḏ3.t, "[ein Boot]"|"[a boat]"•ḏ3.t, "Überfahrt"|"crossing"•ḏ3jw, "Buckel; Höcker; Beule"|"hump"•ḏ3y.t, "[ein Architekturelement]; Mauer"|"[an architectural element]"•ḏ3i, "überqueren; durchziehen; (jmdn.) übersetzen (über/nach)"|"to cross (a body of water); to ferry"

(U28-G1-T33A): 8 times • 5 times • 4 times • 3 times • 1 times

glyphs:G1: 23 times • U28: 22 times • M17: 15 times • Z6: 15 times • T33A: 8 times • Z7: 4 times • Y1: 1 times

TIP - Roman times: 20 times • NK: 14 times • unknown: 2 times • MK & SIP: 1 times

ḏ3.yw

Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • unknown: 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
Widersacher: 37 times
SUBSTANTIVE: 37 TIMES • SINGULAR: 27 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 26 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

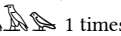
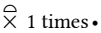
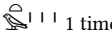
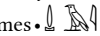
ḏ3.yw

"Fährmann"|"ferryman"|epitheton_title•title|ID:400687|Ward, Titles, no. 1607

root:Mḏ3.w, "Widersacher"|""• mḏ3, "Block (gepresster Datteln)"|"block (of pressed dates as a unit of measure)"• mḏ3.w, "Widersacher"|"adversary"• mḏ3.t, "Buchrolle; Schriftstück; Akte"|"papyrus book; letter; document"• mḏ3.t, "Meißel"|"chisel"• mḏ3.t, "Holzpflock; Holzzapfen"|""• mḏ3.t, "Mumienwicklung"|""• mḏ3j, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]"• sḏ3, "gehen"|"to travel; to depart; to die (metaph.)"• sḏ3, "fortbringen"|"to conduct (someone); to bring (something)"• sḏ3, "Ende (?) (des Totenreichs)"|""• sḏ3.t, "Fahrt"|""• ḏ3, "[beim Begräbnis tätige Person]"|"dja-priest"• ḏ3, "[krankhafter Zustand der Augen (blutig ?)]"|"[affliction of the eye (med,)]"• ḏ3.y, "[ein Flussschiff]"|"[a large riverboat]"• ḏ3.y, "Mauer"|"[noun]"• ḏ3.yw, "Widersacher"|"opponent"• ḏ3.ywt, "Widersetzlichkeit; Übertretung; Übel (allg.)"|"offence; wrongdoing"• ḏ3.yt, "Widersacherin"|"opponent"• ḏ3.w, "Abend oder Nacht (des Neujahrstages)"|"night"• ḏ3.wtj, "Widersacher"|"foe"• ḏ3.wtt, "Widersacherin"|""• ḏ3.t, "[ein Boot]"|"[a boat]"• ḏ3.t, "Überfahrt"|"crossing"• ḏ3jw, "Buckel; Höcker; Beule"|"hump"• ḏ3y.t, "[ein Architekturelement]; Mauer"|"[an architectural element]"• ḏ3i̯, "überqueren; durchziehen; (jmdn.) übersetzen (über/nach)"|"to cross (a body of water); to ferry"

ḏ3.ywt

"Widersetzlichkeit; Übertretung; Übel (allg.)"|"offence; wrongdoing"|substantive•substantive_fem|ID:181810|Wb 5, 518.3-18; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 816 f.

• jr sw3i̯=f m ḏ3,yt jri̯.jn=k n=f //[91,19]// sšn,t n(,j).t ḥbs ṯs.tj ḥr mḥ3=f "Wenn es aber (eine Zeit) im Widerstand (gegen die Heilung) verbringt, dann sollst du ihm eine Binde aus Stoff machen, indem sie an seinen/seinem Hinterkopf geknotet ist." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,18]
• r(m)ṯ.pl jm3.pl jb n mꜥḥꜥ,t=j ḏ3,t //[19]// n srḫ=j ḏr-n,t.t n jri̯=j ḏ3(y),t "People, be kind of heart to my tomb, (kind of) hand to my memorial, because I have not done evil." sawlit:Stele des Semti (BM EA 574)//‹Stele des Semti (BM EA 574)›: [18]
• z3i̯ ṯw r(m)ṯ.pl jptf n.t pr b3-pf ḥr.t ḏ3,(w)t m rn=s pw n(,j) ḏ3,(w)tt.pl "Hüte dich vor jenen Leuten des Hauses von Jenem Ba, die Widersetzlichkeit zeigen in ihrem Namen 'Widersacherinnen'." bbawpyramidentexte:‹Ostwand, unteres Register›//PT 666: [Nt/F/E inf 40 = 762]
• //[38,8]// ḫpr ḫb{s}=k mj ḏ3 sp=k ""Es kommt zu deiner Hinrichtung gemäß des Verbrechertums deines Charakters!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [38,8]
• wp(w),t(j) ⌜=j⌝ ⌜m⌝ r ḏi̯.t rḫ=k ḏw.w //K16// ḏ3,t štm ḥ3b ḥrw "(Mein?) Bote ... um dich wissen zu lassen, wie böse die Übertretung und Unverschämtheit dessen ist, der falsch ist in den Aussagen." bbawbriefe:pTurin CG 54002//Brief über Ackerbestellung: K15
bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: PSḎ, "LEUCHTEN"|"TO SHINE" • Ḏ3.WTT, "WIDERSACHERIN"|"" • B3-PF, "JENER BA"|"THAT-BA"
root:Mḏ3.w, "Widersacher"|""• mḏ3, "Block (gepresster Datteln)"|"block (of pressed dates as a unit of measure)"• mḏ3.w, "Widersacher"|"adversary"• mḏ3.t, "Buchrolle; Schriftstück; Akte"|"papyrus book; letter; document"• mḏ3.t, "Meißel"|"chisel"• mḏ3.t, "Holzpflock; Holzzapfen"|""• mḏ3.t, "Mumienwicklung"|""• mḏ3j, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]"• sḏ3, "gehen"|"to travel; to depart; to die (metaph.)"• sḏ3, "fortbringen"|"to conduct (someone); to bring (something)"• sḏ3, "Ende (?) (des Totenreichs)"|""• sḏ3.t, "Fahrt"|""• ḏ3, "[beim Begräbnis tätige Person]"|"dja-priest"• ḏ3, "[krankhafter Zustand der Augen (blutig ?)]"|"[affliction of the eye (med,)]"• ḏ3.y, "[ein Flussschiff]"|"[a large riverboat]"• ḏ3.y, "Mauer"|"[noun]"• ḏ3.yw, "Widersacher"|"opponent"• ḏ3.yw, "Fährmann"|"ferryman"• ḏ3.yt, "Widersacherin"|"opponent"• ḏ3.w, "Abend oder Nacht (des Neujahrstages)"|"night"• ḏ3.wtj, "Widersacher"|"foe"• ḏ3.wtt, "Widersacherin"|""• ḏ3.t, "[ein Boot]"|"[a boat]"• ḏ3.t, "Überfahrt"|"crossing"• ḏ3jw, "Buckel; Höcker; Beule"|"hump"• ḏ3y.t, "[ein Architekturelement]; Mauer"|"[an architectural element]"• ḏ3i̯, "überqueren; durchziehen; (jmdn.) übersetzen (über/nach)"|"to cross (a body of water); to ferry"
 1 times • 1 times •  1 times • 1 times •  1 times •  1 times
glyphs:G1: 7 times • U28: 6 times • M17: 6 times • X1: 5 times • Z9: 4 times • G37: 3 times • U29: 1 times • Z2: 1 times • Z7: 1 times • D40: 1 times
NK: 9 times • OK & FIP: 6 times • MK & SIP: 4 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 5 times
Übel (allg.): 5 times • Widersetzlichkeit: 4 times • Übertretung: 3 times • Widersetzlichkeit; Übertretung; Übel (allg.): 2 times • Unheil: 2 times • Nisbe ḏ3y.tj: der Unheilvolle: 1 times • Widersetzlichkeit; Übertretung: 1 times • Unheil; Übertretung: 1 times • Widersetzlichkeit, Verbrechertum: 1 times
SUBSTANTIVE: 20 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 20 TIMES • SINGULAR: 17 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 16 TIMES • FEMININE: 16 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ḏ3.ywt-rnp.t

"Hungersnot"|"famine"|substantive•substantive_fem|ID:181910|Wb 2, 431.3; 5, 518.8; Wilson, Ptol. Lexikon, 1217 f.

ḏ3.yt

"Widersacherin"|"opponent"|substantive•substantive_fem|ID:181820|Wb 5, 518.1; vgl. FCD 318

• sfḫ=t wj m-ꜥ (j)ḫ,t nb.t bjn.t ḏw.t dšr.t //[1,15]// m-ꜥ s,t-ꜥ nṯr s,t-ꜥ nṯr,t {mt}‹m-ꜥ› mwt mwt,t {mt}‹m-ꜥ› ḏ3,yw ḏ3,yt //[1,16]// ḏ3i̯.t(j)=fj sw jm=j mj wḥꜥ=t mj sfḫ.t(w)=t m-ꜥ s3=t Ḥr,w ḥr-n,tt ꜥq.n=j //[1,17]// m ḫ,t pri̯.n=j m mw "Du mögest mich von jeder schlimmen, üblen und gefährlichen (wörtl.: roten) Sache entbinden, von den Einwirkungen eines Gottes, den Einwirkungen einer Göttin, von einem Toten und einer Toten, von einem Widersacher und einer Widersacherin, einem, der sich mir entgegenstellen sollte, so wie du gelöst und wie du entbunden wurdest von deinem Sohn Horus, weil ich in das Feuer eintrat und aus dem Wasser hervorkam!" sawmedizin:Papyrus Ebers//1,1-2,6 = Eb 1-3: "Sprüche zum Auftragen eines Heilmittels": [1,14]
• [...] ḏ3y ḏ3y,t n[,tj] ⌜m⌝ [...] //[Vso. 8,1-11]// [...] //[Vso. 8,12]// [__]j3[__] [...] "[---] Gegner und Gegnerin, die im [---] sind [---] [---] [---]" sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Vso. 6,5-8,12: Zaubersprüche: [Vso. 7,12]
• jri̯.tw=f r sḫrjw mwt mwt,t ḫft ḫft,t ḏ3 ḏ3,t tꜣ šꜣjw ꜥm3,‹t›-n,t-jmn,tt r sḫrjw mwt,t s-ḫm "Er (der Text) wird verfasst, um einen männlichen (oder) einen weiblichen Totengeist, einen Feind (oder) eine Feindin, einen Widersacher (oder) eine Widersacherin, die Sau (und) die Totenfresserin des Westens abzuwehren; (sowie) eine weibliche Tote abzuwehren!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+4,1]

ḏ3.yt

•ḏ3i̯,w nb ḏ3i̯,yt nb.t ḫmi̯.t m Wsjr [...] m3ᶜ-ḫrw h3i̯.tj=f m p,t pri̯ m ///[6]// t3 jwi̯.t=ṯn ḫr mw š3s=ṯn m-ᶜb sb3.pl ḫsq.n st Ḏḥwtj z3 jnr pri̯ m jnr,tj "Jeder Gegner und jede Gegnerin, die sich an Osiris NN, gerechtfertigt, vergehen sollten, der aus dem Himmel hinabsteigen wird oder aus der Erde hervorgeht, ob ihr auf dem Wasser kommt oder unter den Sternen wandelt, die hat Thot geköpft, der Sohn des Steins, der aus Gebelein ("den beiden Steinen/Eiern)" hervorgegangen ist." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 134: [5]

•ḫ3y=k m(w)t m(w)t,y(t) ḏ3(,yw) ḏ3,y(t) ///[vs. 6,8]// [...] [ʕj3?]y.t r ⟨mn⟩ msi̯.n mn,t "Zurück, Toter, Tote, Widersacher, Widersacherin [... ... die (?) komm]en (?) gegen ⟨den NN⟩, den die NN geboren hat!" sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso:⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 6,7]

bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: D3.YW, "WIDERSACHER"|"OPPONENT" • MWT.T, "DIE TOTE; WEIBLICHER TOTENGEIST"|"DEAD PERSON (AS POTENTIALLY HARMFUL TO THE LIVING)" • ᶜM.T-MWT-N.T-JMN.TJT, "DIE TOTENFRESSERIN DES WESTENS"|""

root: Mḏ3.w, "Widersacher"|"" • mḏ3, "Block (gepresster Datteln)"|"block (of pressed dates as a unit of measure)" • mḏ3.w, "Widersacher"|"adversary" • mḏ3.t, "Buchrolle; Schriftstück; Akte"|"papyrus book; letter; document" • mḏ3.t, "Meißel"|"chisel" • mḏ3.t, "Holzpflock; Holzzapfen"|"" • mḏ3.t, "Mumienwicklung"|"" • mḏ3j, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]" • sḏ3, "gehen"|"to travel; to depart; to die (metaph.)" • sḏ3, "fortbringen"|"to conduct (someone); to bring (something)" • sḏ3, "Ende (?) (des Totenreichs)"|"" • sḏ3.t, "Fahrt"|"" • ḏ3, "[beim Begräbnis tätige Person]"|"dja-priest" • ḏ3, "[krankhafter Zustand der Augen (blutig ?)]"|"[affliction of the eye (med,)]" • ḏ3.y, "[ein Flussschiff]"|"[a large riverboat]" • ḏ3.y, "Mauer"|"[noun]" • ḏ3.yw, "Widersacher"|"opponent" • ḏ3.yw, "Fährmann"|"ferryman" • ḏ3.ywt, "Widersetzlichkeit; Übertretung; Übel (allg.)"|"offence; wrongdoing" • ḏ3.w, "Abend oder Nacht (des Neujahrstages)"|"night" • ḏ3.wtj, "Widersacher"|"foe" • ḏ3.wtt, "Widersacherin"|"" • ḏ3.t, "[ein Boot]"|"[a boat]" • ḏ3.t, "Überfahrt"|"crossing" • ḏ3jw, "Buckel; Höcker; Beule"|"hump" • ḏ3y.t, "[ein Architekturelement]; Mauer"|"[an architectural element]" • ḏ3i̯, "überqueren; durchziehen; (jmdn.) übersetzen (über/nach)"|"to cross (a body of water); to ferry"

(U28-G1-T33A-X1): 4 times • 4 times • 4 times • (U28-G1-T33A): 2 times • 2 times • (U28-G1-X1-T33A): 1 times • 1 times

glyphs:U28: 19 times • G1: 18 times • X1: 14 times • M17: 14 times • Z6: 11 times • T33A: 8 times • Z7: 1 times

TIP - Roman times: 17 times • NK: 8 times • unknown: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • unknown: 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Widersacherin: 28 times

SUBSTANTIVE: 28 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 28 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 23 TIMES • SINGULAR: 23 TIMES • FEMININE: 23 TIMES

ḏ3.yt

"Zeugstoff; Kleid; Binde"|"linen (clothing)"|substantive•substantive_fem|ID:181850|Wb 5, 519.6-11; FCD 319

•///[Rto. 7,12]// [...] wnn t3y=j šʿ,t ḫr spr r=k jw=k (ḫr) wḏi̯ r t3 ///[Rto. 8,1]// šʿ,t r rs,t ḫnʿ šms,w ȝn~y n pr-Jmn-Rʿ-nsw-nṯr.pl mtw=k mḥ r šdy.t t3j ///[Rto. 8,2]// š3,yt (n) n3 mnjḏ3,w{t}.pl n t3 ḫ3w,t Jmn m ḥmt dḥt(j) mnḥ{,t} bj,t nw,t wmt sšr,w šmʿ(,t) ///[Rto. 8,3]// nfr(.t) sḏ,w.w.pl nʿ(ʾ).t ḏ3,yt nʿ(ʾ) jfdj qȝ~my šš3.pl ḏ3~jrj.pl ḫw~yw.pl ///[Rto. 8,4]// ⟨sw⟩y.w.pl šwy,w,pl ʿb,w ḫnj.pl ʿd,w wrḥ.w db,t(.pl) ḫ3j.w.pl {nb}⟨ḥm⟩,ty tj.wj.du ///[Rto. 8,5]// ḥʿ,w.pl ṯnf.yw.pl b3~nd.w.pl m smy m zb.w.pl s3y,t(.pl) m ḫt ḏʿb,w(t) m ḥtrj{,t}⟨,pl⟩ ///[Rto. 8,6]// n,tj-nb{,t} tw=tw (ḥr) {ȝ}⟨w⟩ḫ3ḫ=w [...] wḫ3ḫ=w r pr-ḥḏ n pr-Jmn-Rʿ-nsw-nṯr,pl "Wenn mein Brief zu dir gelangt, sollst du zu den Besteuerten (?) nach Süden fahren, zusammen mit Ani, dem Gefolgsmann des Tempels des Amunrasonther, und du sollst beginnen, diese Steuer der Hirten (zugehörig zum) Altar des Amun einzuziehen, als (da wären) Kupfer, Blei, Bienenwachs, Honig, Garn, dicke Gewänd(er), Leinenstoff, $sḏ$-Gewänder aus gutem "oberägyptischen" Leinen, leinener glatter Stoff, glattes Vierfadengewebe, Harz, $š3š3$-Früchte, Koloquinten, $ḥy$-Pflanzen, Binsen, Heu, Lattich, Tierhäute, Blöck(e) von Salbfett, Säcke aus/mit $ḥmty$-Material, Sandalen, Stäbe, Beutel, Kleider, (und) als (da wäre) Dickmilch, (und) als (da wären) Bretter (?) und Balken, (und) als (da wären) Holz und Holzkohle als Abgabe(n), (eben) alles das, was man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 7,12-8,6: Brief mit Steuerliste: [Rto. 7,12]

•ḏ3,wt pw nw jri̯.n Ḥr,w n jt(j)=(f) (W)sr(,w) "Dies, was Horus für seinen Vater Osiris gemacht hat, ist ein $ḏ3.wt$-Gewand." bbawpyramidentexte: ⟨Südwand⟩//PT 416: [P/A-S/S 1]

•[...] wn rpy,t ⸢n1⸣ ḫr n Š(ȝ)y,t //[x+2,6]// [m] [ḏsr,w]=⸢f1⸣ sḫkr.ṯ m ḏ3 gȝw-rw-[ʕ_?]-rw-my "Es gibt (dort) eine Frauenfigur mit dem Gesicht der 'Sau' [in] seiner (des zuvor genannten Ortes?) [Abgeschiedenheit], geschmückt mit Stoff(?) (von) (?)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+2,5]

•rḏ.ytpl n=s r swn,t jr,j [...] ḏ3,yt jri̯.w n šnʿ,tj 6 [...] jri̯.w n šnʿ,tj [ʕ4?] ʕgs? ʿw,t 8 jri̯.w n šnʿ,tj 4 "Das was ihr gegeben wurde als entsprechender Preis: ..?..an Leinenzeug - an Wert 6 Schenati, [ein Stoff?] - an Wert 4 Schenati und ein halbes(?), 8 Stück Kleinvieh - an Wert 4 Schenati." bbawamarna:pGurob II.1-2//Gurob II.2: [16]

•m=tn nb.w.pl ḏ3y,wt.pl m js,ywt.pl "Look, the owners of linen are in old clothes;" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [7, 11]

bbawamarna, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: PR-JMN-RʿW-NSWT-NṮR.W, "[KARNAKTEMPEL]"|"" • Nʿ, "GLATTER STOFF (ALLG. AUSDRUCK)"|"SMOOTH CLOTH" • ŠMS.W-N-PR-JMN-RʿW-NSWT-NṮR.W, "GEFOLGSMANN DES KARNAKTEMPELS"|""

root: mḏ3.t, "Haube"|"" • ḏ3, "[ein Leinenzeug]"|"linen (clothing)" • ḏ3.w, "[ein Leinenzeug (Kleiderstoff)]"|"[linen, for clothing]" • ḏ3.t, "[ein Stoffmaß]"|"linen (clothing)"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 6 times • U28: 4 times • G1: 3 times • X1: 3 times • Z3A: 3 times • V6: 2 times • Z1: 1 times • Z9: 1 times • Z7: 1 times

NK: 3 times • OK & FIP: 2 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Kleid: 3 times • Zeugstoff: 2 times • Zeugstoff; Kleid; Binde: 1 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ḏ3.w

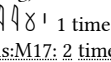
"[ein Leinenzeug (Kleiderstoff)]"|"[linen, for clothing]"|substantive•substantive_masc|ID:182040|Wb 5, 519.12; FCD 319

•//[4.4]// ḏ3[,w] [...] "Leinenzeug (Kleiderstoff), [entnommen aus dem Magazin: x (Stücke), angenommen im Magazin x (Stücke) Ist-Bestand.]" bbawarchive:pCairo 58063 frame 5 (47 B)//pCairo 58063 frame 5 (47 B): [4.4]

•rḏ.ytpl n=sn r swn,t jr,j ///[6]// ḏ3,y jri̯.w n šnʿ,tj 6 t 1 jri̯.w n šnʿ,tj 4 jḥ 1 jri̯.w n šnʿ,tj ///[7]// 8 ʿw,t 8 jri̯.w n šnʿ,tj ⸢4¹ [...] šnʿ,tj 15 "Das was ihnen gegeben wurde als entsprechender Preis: Djai-Leinenzeug - an Wert 4 Schenati, 1 Stück [Art Stoff?) - an Wert 6 Schenati, 1 Rind - an Wert 8 Schenati, 8 Stück Kleinvieh - an Wert 4 Schenati, ... [an Wert] 15 Schenati." bbawamarna:pGurob II.1-2//Gurob II.1: [5]

bbawamarna, bbawarchive

ḏ3.w

COLLOC: ŠNʿ.TJ, "[EIN WERTMESSER (SILBER)]"|"[UNIT OF VALUE, EQUIVALENT TO A WEIGHT OF SILVER]" • SWN.T, "HANDEL; KAUFPREIS"|"TRADE; PRICE" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
root: mḏ3.t, "Haube"|""• ḏ3, "[ein Leinenzeug]"|"linen (clothing)" • ḏ3.yt, "Zeugstoff; Kleid; Binde"|"linen (clothing)" • ḏ3.t, "[ein Stoffmaß]"|"linen (clothing)"
 1 times
glyphs:M17: 2 times • U28: 1 times • G1: 1 times • V6: 1 times • Z1: 1 times
OK & FIP: 1 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[ein Leinenzeug (Kleiderstoff)]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

ḏ3.w

"Abend oder Nacht (des Neujahrstages)"|"night"|substantive•substantive_masc|ID:182060|Wb 5, 520.1-2; Wilson, Ptol. Lexikon, 1218

root: Mḏ3.w, "Widersacher"|""• mḏ3, "Block (gepresster Datteln)"|"block (of pressed dates as a unit of measure)" • mḏ3.w, "Widersacher"|"adversary" • mḏ3.t, "Buchrolle; Schriftstück; Akte"|"papyrus book; letter; document" • mḏ3.t, "Meißel"|"chisel" • mḏ3.t, "Holzpflock; Holzzapfen"|""• mḏ3.t, "Mumienwicklung"|""• mḏ3j, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]" • sḏ3, "gehen"|"to travel; to depart; to die (metaph.)" • sḏ3, "fortbringen"|"to conduct (someone); to bring (something)" • sḏ3, "Ende (?) (des Totenreichs)"|""• sḏ3.t, "Fahrt"|""• ḏ3, "[beim Begräbnis tätige Person]"|"dja-priest" • ḏ3, "[krankhafter Zustand der Augen (blutig ?)]"|"[affliction of the eye (med,)]" • ḏ3.y, "[ein Flussschiff]"|"[a large riverboat]" • ḏ3.y, "Mauer"|"[noun]" • ḏ3.yw, "Widersacher"|"opponent" • ḏ3.yw, "Fährmann"|"ferryman" • ḏ3.ywt, "Widersetzlichkeit; Übertretung; Übel (allg.)"|"offence; wrongdoing" • ḏ3.yt, "Widersacherin"|"opponent" • ḏ3.wtj, "Widersacher"|"foe" • ḏ3.wtt, "Widersacherin"|""• ḏ3.t, "[ein Boot]"|"[a boat]" • ḏ3.t, "Überfahrt"|"crossing" • ḏ3jw, "Buckel; Höcker; Beule"|"hump" • ḏ3y.t, "[ein Architekturelement]; Mauer"|"[an architectural element]" • ḏ3i, "überqueren; durchziehen; (jmdn.) übersetzen (über/nach)"|"to cross (a body of water); to ferry"

ḏ3.w

"magischer Schutz (?)"|"magical protection (?)"|substantive•substantive_masc|ID:182070|Meeks, AL 78.4865; MedWb 995

root: wḏ3, "unversehrt sein"|"to be whole; to be intact" • wḏ3, "Wohlergehen"|"wellbeing" • wḏ3, "Vorratshaus"|"storehouse" • wḏ3, "Tempelgemach"|"[room in a temple]" • wḏ3.w, "Amulett; Schutzspruch"|"amulet; protective spell" • wḏ3.t, "Udjat-Auge (Horusauge); Auge"|"Wedjat-eye (lit. Intact-one)" • wḏ3.t, "Udjat-Maß (Teile des Udjat-Auges als Kornmaß)"|"wedjat-measure (for grain)" • wḏ3.t, "Himmel; Tempeldach"|"heaven; roof (of temple)" • wḏ3.t, "[ein Messer oder Schwert]"|"knife; sword" • wḏ3.t, "[Substantiv]"|""• swḏ3, "heil machen; schützen"|"to make whole; to heal" • swḏ3, "Mitteilung"|""• swḏ3, "Schutzmittel"|""• sḏ3, "wohlbehalten sein lassen"|""• sḏ3, "Schlangenhalspanther (ein Fabeltier)"|"[a fabulous beast]"

ḏ3.w

"Mastfuß"|"foot of mast (?)"|substantive•substantive_masc|ID:600463|Jones, Naut. Titles, 195 (187)

root: ḏ3j, "[Teil des Hinterleibs]"|"[a part of the body]"

ḏ3.wt

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856601|CT II, 76a

ḏ3.wt

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:871037|CT VII, 21j

ḏ3.wtj

"Widersacher"|"foe"|substantive•substantive_masc|ID:181960|Wb 5, 519.1; Lesko, Dictionary IV, 148; LGG VII, 591

•//[B.8]// ʕḏ3(j).w.pl? nḏs qn n [...] //[B.9]// mrị tw "[... ... ...] die Widersacher (?), der starke Jüngling von [... ... ...] der dich liebt (?)." sawlit:Stele des Königssohnes Nacht (Chicago OIM E7176)//⟨Stele des Königssohnes Nacht (Chicago OIM E7176)⟩: [B.8]
•j:šʿ Ppy tp.pl=sn jm n(,j).w ḏ3y.t(j)w jm(,j).w //[P/C ant/W 37= 426]// sḥ,t-ḥtp "Pepi schneidet ihre Köpfe damit ab, (die) der Widersacher, die im Opfergefilde sind." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 519: [P/C ant/W 36 = 425]
bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: Šʿ, "SCHNEIDEN; ABTRENNEN"|"TO CUT; TO CUT OFF" • QN, "STARK; TÜCHTIG; TAPFER"|"STRONG; BRAVE; CAPABLE" • SḤ.T-ḤTP, "OPFERGEFILDE (IM JENSEITS)"|"FIELD OF OFFERINGS (IN THE HEREAFTER)"
root: Mḏ3.w, "Widersacher"|""• mḏ3, "Block (gepresster Datteln)"|"block (of pressed dates as a unit of measure)" • mḏ3.w, "Widersacher"|"adversary" • mḏ3.t, "Buchrolle; Schriftstück; Akte"|"papyrus book; letter; document" • mḏ3.t, "Meißel"|"chisel" • mḏ3.t, "Holzpflock; Holzzapfen"|""• mḏ3.t, "Mumienwicklung"|""• mḏ3j, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]" • sḏ3, "gehen"|"to travel; to depart; to die (metaph.)" • sḏ3, "fortbringen"|"to conduct (someone); to bring (something)" • sḏ3, "Ende (?) (des Totenreichs)"|""• sḏ3.t, "Fahrt"|""• ḏ3, "[beim Begräbnis tätige Person]"|"dja-priest" • ḏ3, "[krankhafter Zustand der Augen (blutig ?)]"|"[affliction of the eye (med,)]" • ḏ3.y, "[ein Flussschiff]"|"[a large riverboat]" • ḏ3.y, "Mauer"|"[noun]" • ḏ3.yw, "Widersacher"|"opponent" • ḏ3.yw, "Fährmann"|"ferryman" • ḏ3.ywt, "Widersetzlichkeit; Übertretung; Übel (allg.)"|"offence; wrongdoing" • ḏ3.yt, "Widersacherin"|"opponent" • ḏ3.w, "Abend oder Nacht (des Neujahrstages)"|"night" • ḏ3.wtt, "Widersacherin"|""• ḏ3.t, "[ein Boot]"|"[a boat]" • ḏ3.t, "Überfahrt"|"crossing" • ḏ3jw, "Buckel; Höcker; Beule"|"hump" • ḏ3y.t, "[ein Architekturelement]; Mauer"|"[an architectural element]" • ḏ3i, "überqueren; durchziehen; (jmdn.) übersetzen (über/nach)"|"to cross (a body of water); to ferry"
MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times

ḏ3.wtj

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
die Widersacher: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

ḏ3.wtt

"Widersacherin"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857289|Pyr 1931a (Faulkner, Suppl.); Jéquier, Pyramides des reines Neit et Apouit, Nt 762

• z3ṯw ṯw r(m)ṯ.pl jptf n.t pr b3-pf ḥr.t ḏ3,(w)t m rn=s pw n(,j) ḏ3,(w)tt.pl "Hüte dich vor jenen Leuten des Hauses von Jenem Ba, die Widersetzlichkeit zeigen in ihrem Namen 'Widersacherinnen'." bbawpyramidentexte:‹Ostwand, unteres Register›//PT 666: [Nt/F/E inf 40 = 762]
• [z3ṯw] [ṯw] [r(m)ṯ.pl] [jptf] [n.t] [pr] [b3-pf] [ḥr.t] [ḏ3,(w)t] [m] [rn]=sn pw n(,j) ḏ3,(w)tt.pl "[Hüte dich vor jenen Leuten des Hauses von Jenem Ba, die Widersetzlichkeit zeigen in] diesem ihrem [Namen] 'Widersacherinnen'." bbawpyramidentexte:‹östl. Fläche›//PT 666: [P/F/Se 67]
bbawpyramidentexte
COLLOC: B3-PF, "JENER BA"|"THAT-BA" • JPTF, "JENE [DEM.PRON. PL.F.]"|"THOSE (DEMONS. PRON., FEM. PL.)" • D3.YWT, "WIDERSETZLICHKEIT; ÜBERTRETUNG; ÜBEL (ALLG.)"|"OFFENCE; WRONGDOING"
root: mḏ3.w, "Widersacher"|""• mḏ3, "Block (gepresster Datteln)"|"block (of pressed dates as a unit of measure)" • mḏ3.w, "Widersacher"|"adversary" • mḏ3.t, "Buchrolle; Schriftstück; Akte"|"papyrus book; letter; document" • mḏ3.t, "Meißel"|"chisel" • mḏ3.t, "Holzpflock; Holzzapfen"|""• mḏ3.t, "Mumienwicklung"|""• mḏ3j, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]" • sḏ3, "gehen"|"to travel; to depart; to die (metaph.)" • sḏ3, "fortbringen"|"to conduct (someone); to bring (something)" • sḏ3, "Ende (?) (des Totenreichs)"|""• sḏ3.t, "Fahrt"|""• ḏ3, "[beim Begräbnis tätige Person]"|"dja-priest" • ḏ3, "[krankhafter Zustand der Augen (blutig ?)]"|"[affliction of the eye (med,)]" • ḏ3.y, "[ein Flussschiff]"|"[a large riverboat]" • ḏ3.y, "Mauer"|"[noun]" • ḏ3.yw, "Widersacher"|"opponent" • ḏ3.yw, "Fährmann"|"ferryman" • ḏ3.ywt, "Widersetzlichkeit; Übertretung; Übel (allg.)"|"offence; wrongdoing" • ḏ3.yt, "Widersacherin"|"opponent" • ḏ3.w, "Abend oder Nacht (des Neujahrstages)"|"night" • ḏ3.wtj, "Widersacher"|"foe" • ḏ3.t, "[ein Boot]"|"[a boat]" • ḏ3.t, "Überfahrt"|"crossing" • ḏ3jw, "Buckel; Höcker; Beule"|"hump" • ḏ3y.t, "[ein Architekturelement]; Mauer"|"[an architectural element]" • ḏ3i, "überqueren; durchziehen; (jmdn.) übersetzen (über/nach)"|"to cross (a body of water); to ferry"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Widersacherin: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

ḏ3.t

"[ein Stoffmaß]"|"linen (clothing)"|substantive•substantive_fem|ID:181610|Wb 5, 515.9-12; Scheele, Stofflisten, 71

root: mḏ3.t, "Haube"|""• ḏ3, "[ein Leinenzeug]"|"linen (clothing)" • ḏ3.yt, "Zeugstoff; Kleid; Binde"|"linen (clothing)" • ḏ3.w, "[ein Leinenzeug (Kleiderstoff)]"|"[linen, for clothing]"

ḏ3.t

"grauer Kranich"|"grey crane"|substantive•substantive_fem|ID:181650|Wb 5, 516.9-13; LÄ III, 756

• ḥtp-ḏi-nswt Wsjr nb-Ḏd(,w) ḫnt(,j)-jmn,tj.pl nb-3bd(w) pr,t-ḫrw ‹n(,j)› ḫ3 ///[4]// t' ḥnq,t k3 3pd šs mnḫ,t (j)ḫ,t nb(.t) nfr(.t) w'b(.t) t' w'b n(,j) pr Mnt,w dbḥ,t-ḥtp.pl m pr Wsjr ḥn[k,t] n.t nb,t-[Jwn,t] ḏsr[,t] ḥḏ1.t Ḥz(3),t ///[5]// šns.du mhr.du tp.pl wpi̯.w r' n(,j) R'(w) ḏs=f qbḥ,w n.w nṯr nb ⌜m1 [ḥz],t.pl šps.t.pl w'b,t.pl tp(,j)-rnp,t p3(w),t.pl ḫb.pl n.w p,t 3b,t n.t ///[6]// nb-nṯr.pl k3.pl jw3.pl 'w,t.pl ḫ3s,t.pl ḏ3,t.pl r'.pl 3pd.pl t'.pl n(,j) ḥsb ḥnq,t.pl 'nḏw.du df3.pl n.w nb-3bḏw ///[7]// mrr.t 3ḫ.pl wn(m) jm "An offering which the king gives and Osiris, lord of Busiris, foremost of the westerners, lord of Abydos: an invocation offering of a thousand of bread and beer, bulls and birds, alabaster vessels and clothes, all good and pure things, pure bread of the estate of Montu, the required offerings of the estate of Osiris, the $ḥnk,t$-offering of the Mistress of [Dendera, white milk] of the divine cow, the two $šns$-breads, the two mhr-jars, the best (things) which open the mouth of Re himself, the libations of every god in the noble $ḥz,t$-vessels, the provisions of the festival of the first day of the year, the $p3(w),t$-breads of the festivals of heaven, the great offering of the lord of the gods: bulls, $jw3$-cattle, small cattle from (lit. "of") the foreign lands, cranes, r'-geese, fowl, bread of reckoning (?), two $'nḏ$-vessels of beer, food offerings of the lord of Abydos, (all) that of which the transformed spirits like to eat," sawlit:Stele des Antef, Sohn der Myt (BM EA 1164)//‹Stele des Antef, Sohn der Myt (BM EA 1164)›: [3]
• ///[5]// ḥnq,t ḫ3 ḏ3,t ‹‹ḫ3›› "Tausend an Bier, ‹‹tausend›› an Kranich." bbawgrabinschriften:Opferplatte//Opfertisch-Beischrift: [5]
• ḏd.t.n ḏ3 j wbn mnḫ-t3.du.pl šsm{.pl}-ḥnmm m=k wj ḥr mn [ꜥ_?] ///[20,23]// try n,t Msḫn,t jjȝ.tj pḥ.n=s wj "Das, was der Kranich gesagt hat: "Oh, Aufgehender, Wohltäter der beiden Länder, Führer des Himmelsvolkes, ich leide an [. . .] der Niedertracht der Mesechnet, (als) sie gekommen war, hat sie mich angegriffen!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,22]
• ///[x+6,20]// mj r ḫ3=k m t' r ḫ3=k m ḥ(n)q,t r ḫ3=k m jḥ.pl r ḫ3=k m 3pd r ///[x+6,21]// ⌜ḫ3⌝1=⌜k⌝1 m g3ḥs‹.pl› r ḫ3=k m m3jw-ḥḏ‹.pl› r ḫ3=k m nj3,w‹.pl› r ḫ3=k ///[x+6,22]// m r'.pl r ḫ3=k m ḏ3,t‹.pl› r ḫ3=k m srjw.pl r ḫ3=k m (j)ḫ,t-nb.t ///[x+6,23]// nfr w'b 'nḫ nṯr jm=sn ""Komm zu deinem Tausend an Brot, zu deinem Tausend an Bier, zu deinem Tausend an Rindern, zu deinem Tausend an Geflügel, zu deinem Tausend an Gazellen, zu deinem Tausend an weißen Säbelantilopen (Oryx), zu deinem Tausend an Steinböcken, zu deinem Tausend an Gänsen, zu deinem Tausend an Kranichen, zu deinem Tausend an Graugänsen, zu deinem Tausend von allem Guten (und) Reinen, von dem ein Gott lebt!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//2. Osirishymne: [x+6,20]
• ḏ3(,t) ḫ3 "Tausend an grauen Kranich." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenen-Beischriften: [1.Reg.v.u.]
bbawgrabinschriften, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: Ḫ3, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND" • SNM, "ESSEN LASSEN; (JMDN.) SPEISEN; ESSEN"|"TO FEED (SOMEONE); TO CONSUME (FOOD)" • ḤṮ3-Ḥ.TJ, "[EIN BROT (HERZFÖRMIG?)]"|""
(H17): 3 times • 2 times • (U29-H17): 1 times • 1 times • (U28-H17): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (U28-X1-Y2-G29A-Z2): 1 times
glyphs:U28: 7 times • H17: 5 times • X1: 4 times • U29: 2 times • H1: 2 times • G1: 2 times • U36: 1 times • G41: 1 times • Z7: 1 times • G38: 1 times • Y2: 1 times • G29A: 1 times • Z2: 1 times
OK & FIP: 34 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 34 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times
grauer Kranich: 36 times • [Kranich]: 1 times

ḏ3.t

SUBSTANTIVE: 37 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 37 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 37 TIMES • SINGULAR: 34 TIMES • FEMININE: 34 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

ḏ3.t

"Rest; Rückstand"|"remainder; deficiency"|substantive|ID:181670|Wb 5, 517.4-8; FCD 318

• šm swt ḫ3i n=j n3 n jt //[1,4/alt 4]// n,tj m p3 mḫr m ḏ3,t jt n ʔ⸢sf⸣? "Geh denn und miß mir die Gerste, die in der Vorratskammer ist als der Rest der Gerste von gestern (?) (d.h. der Rest der Gerste, die normalerweise vorrätig ist)!"" sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499〈 (Bauer, R)〉//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [1,3/alt 3]

•//[vs.1]// ptr ḏi.w n=k n3 bnd,t mr,w jwi 18 ḏ3,t 13 "Denn gegeben werden soll dir Gurke - ein ganzes Bund: geliefert: 18, Rest: 13." bbawbriefe:oBerlin 12398//Brief Cha-bechenet an Ben-nachtef: [vs.1]

• n ḫpr ḏ3,t.pl "kein Rest ist geblieben." sawlit:pPetersburg 1116 B//Verso: Die Prophezeiungen des Neferti: [23]

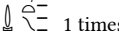
•jn jws,w ḏ⸢r //[94]// ḏ3,t "(Und) es ist die Handwaage (der Menschen), die den Rest/Rückstand untersucht." sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II〈 (Bauer, B2)〉//Der beredte Bauer (Version B2): [93]

• n gmi.n m[s.w.pl]=[f] [ḏ3,t]=[f] "[Seine] (des Unrechttuenden) Kinder können [seinen (des Besitzes) Rest] nicht finden." sawlit:〈03. 〉pLouvre E 4864//Recto: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [4,4]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: MR.W, "BINDE; BÜNDEL; BUND (MASS FÜR GEMÜSE)"|"STRIPS OF CLOTH; BUNDLE; BUNCH (AS A MEASURE OF VEGETABLES)" • BND.T, "GURKENBEET; GURKE"|"CUCUMBER GARDEN; CUCUMBER" • JT, "GERSTE; KORN (ALLG.)"|"BARLEY; GRAIN (GEN.)"

root: wḏ3.w, "Rest"|"remainder" • wḏ3.wt, "Rest"|"remainder" • wḏ3.t, "Rest; Rückstand (von Lieferungen)"|"remainder"

2 times •  1 times

glyphs:U28: 3 times • X1: 3 times • Z2: 2 times • Z5: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 5 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times

Rest: 6 times • Rückstand: 1 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ḏ3.t

"[ein Boot]"|"[a boat]"|substantive•substantive_fem|ID:400952|Jones, Naut. Titles, 151 (89)

• n gmi.n //[8,2]// jww=sn ḏ3.t "(Aber) der, den sie schiffslos machen, kann keine Fähre/Überfahrt finden." sawlit:pPrisse = pBN 186-194〈 (Ptahhotep, Version P)〉//Die Lehre des Ptahhotep: [8,1]

• n gmi.n jwi.n=sn ḏ3,t "(Aber) der, den sie (d.h. die Götter) schiffslos gemacht haben, kann keine Fähre/Überfahrt finden." sawlit:pBM EA 10509〈 (Ptahhotep, Version L2+L2G)〉//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [4,2]

sawlit

COLLOC: JWI, "ABTRENNEN"|"" • GMI, "FINDEN; ENTDECKEN; VORFINDEN; IN DER LAGE SEIN"|"TO FIND; TO DISCOVER" • N, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[PARTICLE OF NEGATION]"

root: Mḏ3.w, "Widersacher"|"" • mḏ3, "Block (gepresster Datteln)"|"block (of pressed dates as a unit of measure)" • mḏ3.w, "Widersacher"|"adversary" • mḏ3.t, "Buchrolle; Schriftstück; Akte"|"papyrus book; letter; document" • mḏ3.t, "Meißel"|"chisel" • mḏ3.t, "Holzpflock; Holzzapfen"|"" • mḏ3.t, "Mumienwicklung"|"" • mḏ3j, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]" • sḏ3, "gehen"|"to travel; to depart; to die (metaph.)" • sḏ3, "fortbringen"|"to conduct (someone); to bring (something)" • sḏ3, "Ende (?) (des Totenreichs)"|"" • sḏ3.t, "Fahrt"|"" • ḏ3, "[beim Begräbnis tätige Person]"|"dja-priest" • ḏ3, "[krankhafter Zustand der Augen (blutig ?)]"|"[affliction of the eye (med,)]" • ḏ3.y, "[ein Flussschiff]"|"[a large riverboat]" • ḏ3.y, "Mauer"|"[noun]" • ḏ3.yw, "Widersacher"|"opponent" • ḏ3.yw, "Fährmann"|"ferryman" • ḏ3.ywt, "Widersetzlichkeit; Übertretung; Übel (allg.)"|"offence; wrongdoing" • ḏ3.yt, "Widersacherin"|"opponent" • ḏ3.w, "Abend oder Nacht (des Neujahrstages)"|"night" • ḏ3.wtj, "Widersacher"|"foe" • ḏ3.wtt, "Widersacherin"|"" • ḏ3.t, "Überfahrt"|"crossing" • ḏ3jw, "Buckel; Höcker; Beule"|"hump" • ḏ3y.t, "[ein Architekturelement]; Mauer"|"[an architectural element]" • ḏ3i, "überqueren; durchziehen; (jmdn.) übersetzen (über/nach)"|"to cross (a body of water); to ferry"

1 times

glyphs:U28: 1 times • G1: 1 times • X1: 1 times • Z9: 1 times • P1: 1 times

MK & SIP: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Flußschiff, Schiffsflotte: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

ḏ3.t

"Feuerbohrer"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856598|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 812

root: ḏ3, "Feuerbohrer"|"fire drill"

ḏ3.t

"Überfahrt"|"crossing"|substantive•substantive_fem|ID:856599|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 815

• [wḏ3] pw jri.n ḥm n(,j) nṯr pn r nšm,t Nb,t-ḏ,t [r] [jri.t] [ḏ]3,wt=f "Da [begab sich] die Majestät dieses Gottes in die Neschmet-Barke "Herrin der Ewigkeit", [um] ihre [Über]fahrt [zu machen]." sawlit:Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)//〈Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)〉: [Z. 15]

• sḏ3=f ḥnᶜ nṯr-3 m //[A.9]// ḏ3,t nṯr r R3-Pqr nšm,t wr.t r nmt,t.pl=s m ḫ3b.pl n.w ḥr,t-nṯr "Möge er mit dem großen Gott bei der Überfahrt des Gottes nach Ra-peqer fahren, wenn die große Neschmet-Barke in ihren Fahrten sein wird bei den Festen der Nekropole." sawlit:Stele des Amenemhet (BM EA 567)//〈Stele des Amenemhet (BM EA 567)〉: [A.8]

• di=f pr,t-ḫrw m t' ḥnq,t m k3(.pl) 3pd(.pl) m ḫ,t nb(.t) nfr.t wᶜb.t //[A.3]// ᶜnḫ.t 〈nṯr〉 jm n k3 n jm3ḫ ḫtm,w-bj,tj smr-wᶜ,t(j) (j)m(,j)-r3-mšᶜ,pl-wr Jmny jri.n Qbw //[A.4]// m pr,t-tp,t m ḏ3,t nṯr r w-Pqr m ḥp,t=f nb //[A.5]// m T3-wr m 3bḏ,w n jm3ḫ ḫtm,w-bj,tj smr-wᶜ,t(j) (j)m(,j)-r(3)-mšᶜ-wr Jmny m3ᶜ-

ḏ3.t

ḫrw "Möge er ein Totenopfer geben aus Brot und Bier, aus Rindern und Geflügel, aus jeder schönen und reinen Sache, wovon ein Gott lebt, für den Versorgten, den Siegler der Königs, den einzigen Freund, den Generalissimus, Imeny, den Qebu geboren hat, bei der ersten Prozession, bei der Überfahrt des Gottes zum Distrikt von Peqer, bei jeder seiner Fahrt(en) nach Tawer und nach Abydos für den Versorgten, den Siegler des Königs, den einzigen Freund, den Generalissimus, Imeny, den Gerechtfertigten." sawlit:Stele des Ameny (Kairo CG 20546)//‹Stele des Ameny (Kairo CG 20546)›: [A.2]
• sḏ3=f ḥnʿ nṯr-ꜣ m ḏ3,t nṯr r Pqr "May he fare with the great god on the god's journey to Peqer." sawlit:Stele des Antef (Kairo CG 20024)//‹Stele des Antef (Kairo CG 20024)›: [A.3]
• njs.[tw]=[k] m šms(,wt) nšm,t m [ḏ]3(,t)=s //[2]// r T3-pq(r) "[Du wirst] im Gefolge der Neschmet-Barke bei ihrer Fahrt nach Ta-peqer gerufen." bbawgraeberspzt:‹süd-westlicher Pilaster›//T 7: Spruch an den Grabherrn (Verklärung): [1]
bbawgraeberspzt, sawlit
COLLOC: T3-PQR, "TA-PEQER"|"" • NŠM.T, "[HEILIGE BARKE DES OSIRIS IN ABYDOS]"|"NESHMET-BARK (OF OSIRIS)" • NB.T-Ḏ.T, "HERRIN DER EWIGKEIT DER DAUER"|"MISTRESS-OF-ETERNITY"
root: Mḏ3.w, "Widersacher"|"" • mḏ3, "Block (gepresster Datteln)"|"block (of pressed dates as a unit of measure)" • mḏ3.w, "Widersacher"|"adversary" • mḏ3.t, "Buchrolle; Schriftstück; Akte"|"papyrus book; letter; document" • mḏ3.t, "Meißel"|"chisel" • mḏ3.t, "Holzpflock; Holzzapfen"|"" • mḏ3.t, "Mumienwicklung"|"" • mḏ3j, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]" • sḏ3, "gehen"|"to travel; to depart; to die (metaph.)" • sḏ3, "fortbringen"|"to conduct (someone); to bring (something)" • sḏ3, "Ende (?) (des Totenreichs)"|"" • sḏ3.t, "Fahrt"|"" • ḏ3, "[beim Begräbnis tätige Person]"|"dja-priest" • ḏ3, "[krankhafter Zustand der Augen (blutig ?)]"|"[affliction of the eye (med,)]" • ḏ3.y, "[ein Flussschiff]"|"[a large riverboat]" • ḏ3.y, "Mauer"|"[noun]" • ḏ3.yw, "Widersacher"|"opponent" • ḏ3.yw, "Fährmann"|"ferryman" • ḏ3.ywt, "Widersetzlichkeit; Übertretung; Übel (allg.)"|"offence; wrongdoing" • ḏ3.yt, "Widersacherin"|"opponent" • ḏ3.w, "Abend oder Nacht (des Neujahrstages)"|"night" • ḏ3.wtj, "Widersacher"|"foe" • ḏ3.wtt, "Widersacherin"|"" • ḏ3.t, "[ein Boot]"|"[a boat]" • ḏ3jw, "Buckel; Höcker; Beule"|"hump" • ḏ3y.t, "[ein Architekturelement]; Mauer"|"[an architectural element]" • ḏ3j, "überqueren; durchziehen; (jmdn.) übersetzen (über/nach)"|"to cross (a body of water); to ferry"
 1 times • (U28-G1-X1-P30): 1 times
glyphs:G1: 3 times • P1: 2 times • U28: 2 times • X1: 2 times • P30: 1 times
MK & SIP: 4 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 2 times
Überfahrt: 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

ḏ3.t
"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:863807|MedWb 994

ḏ3.t-jtr.w-Rʿw-ḥr-wp.t=s-m-nḫn.w
"die den Fluss durchquert (mit) Re auf ihrem Gehörn als Kind"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855167|Osing/Rosati, Papiri, Tav. 20, x+5.16 f.
• js Ḥs3,t šdj-n-Rʿ Mḥ-wr.t m ḏ3-jtr-Rʿw-ḥr-wp,t=s-m-nḫn "Da(bei) sind (noch): Hesat, 'Nährerin von Re', Mehet-weret als 'die den Fluß überquert (mit) Re auf ihrem Gehörn als Kind'." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,16]
bbawtempelbib
COLLOC: ŠD.T-N.T-RʿW, "NÄHRERIN DES RE"|"" • ḤZ3.T, "HESAT"|"HESAT (COW GODDESS)" • MḤY.T-WR.T, "METHYER"|"GREAT-FLOOD (PERSONIFICATION)"
glyphs:D2: 2 times • X1: 2 times • G7: 2 times • U28: 1 times • G1: 1 times • P1: 1 times • Z1: 1 times • M17: 1 times • Z7: 1 times • D21: 1 times • N35A: 1 times • N36: 1 times • N23: 1 times • N35: 1 times • N5: 1 times • F13: 1 times • Y1: 1 times • A2: 1 times • S29: 1 times • G17: 1 times • A17: 1 times
unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
die den Fluss durchquert (mit) Re auf ihrem Gehörn als Kind: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ḏ3.t-ʿ
"Messer"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856608|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 814

ḏ3.t-rꜥ
"Verpflegung"|"meal"|substantive|ID:450606|CT VI, 205 n
• //[2]// ḏ3,t-rꜥ "Die Verpflegung." bbawgrabinschriften:Hof (C)//Spruch-Szene: [2]
• //[5]// ḏ3,t-rꜥ "Die Verpflegung." bbawgrabinschriften:Hof (C)//Spruch-Szene: [5]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Verpflegung: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

ḏ3-p.t
"der den Himmel durchzieht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861652|LGG VII, 585 f.

ḏ3-p.t-m-hrw

"der den Himmel am Tage durchquert"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861653|LGG VII, 587

ḏ3-p.t-rʿw-nb

"der den Himmel täglich durchquert"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861654|LGG VII, 586 f.

ḏ3-ḥr.t

"der den Himmel überquert"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:864956|LGG VII, 588

ḏ33

"Haarflechte"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:181700|Wb 5, 520.7; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 817

• sn=j j3b,t ḥr //[80]// ḏ3w "Möge ich dem Ostwind an der Frisur schnuppern!" tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 069+070: [79]

tb

COLLOC: J3B.TJ, "OSTWIND"|"EAST WIND" • SN, "RIECHEN; KÜSSEN; VEREHREN"|"TO SMELL; TO KISS" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: ḏ33, "[eine Personenbezeichnung]"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Haarflechte: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

ḏ33

"[eine Personenbezeichnung]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:181710|Wb 5, 520.8-9

root: ḏ33, "Haarflechte"|""

ḏ33

"[Haarflechte]"|english translation missing|root|ID:877604

ḏ3j

"[eine Pflanze]"|"[a plant (med.)]"|substantive|ID:181720|Meeks, AL 78.4862; 79.3616

ḏ3j

"[Teil des Hinterleibs]"|"[a part of the body]"|substantive•substantive_masc|ID:181730|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 13; Meeks, AL 77.5139

root: ḏ3.w, "Mastfuß"|"foot of mast (?)"

ḏ3j

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:877607

ḏ3jw

"Buckel; Höcker; Beule"|"hump"|substantive•substantive_masc|ID:181950|Cerný, CED 309; Meeks, AL 77.5136

root: Mḏ3.w, "Widersacher"|"" • mḏ3, "Block (gepresster Datteln)"|"block (of pressed dates as a unit of measure)" • mḏ3.w, "Widersacher"|"adversary" • mḏ3.t, "Buchrolle; Schriftstück; Akte"|"papyrus book; letter; document" • mḏ3.t, "Meißel"|"chisel" • mḏ3.t, "Holzpflock; Holzzapfen"|"" • mḏ3.t, "Mumienwicklung"|"" • mḏ3j, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]" • sḏ3, "gehen"|"to travel; to depart; to die (metaph.)" • sḏ3, "fortbringen"|"to conduct (someone); to bring (something)" • sḏ3, "Ende (?) (des Totenreichs)"|"" • sḏ3.t, "Fahrt"|"" • ḏ3, "[beim Begräbnis tätige Person]"|"dja-priest" • ḏ3, "[krankhafter Zustand der Augen (blutig ?)]"|"[affliction of the eye (med,)]" • ḏ3.y, "[ein Flussschiff]"|"[a large riverboat]" • ḏ3.y, "Mauer"|"[noun]" • ḏ3.yw, "Widersacher"|"opponent" • ḏ3.yw, "Fährmann"|"ferryman" • ḏ3.ywt, "Widersetzlichkeit; Übertretung; Übel (allg.)"|"offence; wrongdoing" • ḏ3.yt, "Widersacherin"|"opponent" • ḏ3.w, "Abend oder Nacht (des Neujahrstages)"|"night" • ḏ3.wtj, "Widersacher"|"foe" • ḏ3.wtt, "Widersacherin"|"" • ḏ3.t, "[ein Boot]"|"[a boat]" • ḏ3.t, "Überfahrt"|"crossing" • ḏ3y.t, "[ein Architekturelement]; Mauer"|"[an architectural element]" • ḏ3j, "überqueren; durchziehen; (jmdn.) übersetzen (über/nach)"|"to cross (a body of water); to ferry"

ḏ3js

"[eine Pflanze]"|"[a plant]"|substantive•substantive_masc|ID:181980|Wb 5, 520.12-521.3; Yamazaki, Mutter und Kind, 16 f., Anm. c

ḏ3js

•///[24,1= vso. 3,1]// pr,t šꜣms rꜥ-64 ///[24,2= vso. 3,2]// tpnn rꜥ-64 ///[24,3= vso. 3,3]// pr,t-šnj rꜥ-64 ///[24,4= vso. 3,4]// pr,t wꜥr rꜥ-8 ///[24,5= vso. 3,5]// ꜥnḫ-jm,j ḥsb ///[24,6= vso. 3,6]// ꜥf{tt}⟨ꜣ⟩ rꜥ-32 ///[24,7= vso. 3,7]// ḏrḏ n(,j) šntj rꜥ-32 ///[24,8= vso. 3,8]// ___ n(,j) ḏ3j⟨s⟩ rꜥ-64 ///[24,9= vso. 3,9]// bj,t rꜥ-8 ///[24,10= vso. 3,10]// ḥ(n)q,t nḏm.t 1/64 2 "Früchte der $šꜣms$-Pflanze (Pyrethrum?): 1/64 (Dja), Kreuzkümmel: 1/64 (Dja), "Haarfrucht": 1/64 (Dja), Wacholderbeeren: 1/8 (Dja), „Lebenskraut“: 1/4 (Dja), $ꜥfꜣ.y$-Pflanze (Klee?): 1/32 (Dja), Blätter der Dornakazie: 1/32 (Dja), ___ der $ḏ3js$-Pflanze 1/64 (Dja), Honig: 1/8 (Dja), süßes Bier: 2/64 (Oipe = 2 Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038///⟨Verso: ⟩ Medizinischer Text: [24,1 = vso. 3,1]

•jry=f n=n qꜣ-rꜥ n js ṯr n ///[17,12]/// ʕḏ3?~jsj "Er möge uns einen Riegel aus Schilfrohr, ein Türschloss aus $Ḏ3js$-Gras (?) anfertigen." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Recto 16,9-17,13: Liebeslied Nr. 41-47 (Nachtsobek-Lied): [C 17,11]

•n wn(m).n=f ḏ3s n{n} wšꜥ.n N(j),t pn bḏ3 tp n(,j) ꜣbd,w "{Er} ⟨sie⟩ ißt nicht die $ḏ3s$-Pflanze; diese{r} Neith kaut nicht $bḏ3$ zu Beginn des Monatsfests." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 688: [Nt/F/Nw A 28 = 28]

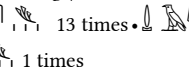
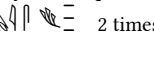
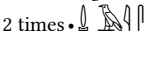
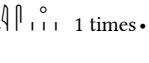
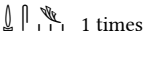
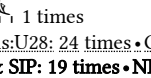
•pr,t ḏ3s 1 mjm,t 1 "Früchte/Samen der $ḏ3s$-Pflanze: 1, $mjm.t$-Pflanze: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [92,21]

•ḏ3s bj,t [...] "$ḏ3js$-Pflanze [1], Honig [1];" sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V Fragment 8: frg. [8.4]

bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin

COLLOC: PR.T, "FRUCHT (EINER PFLANZE); SAATKORN; NACHKOMMENSCHAFT (BILDL.)"|"FRUIT; SEED; POSTERITY (METAPH.)" • BḎ3, "[SUBSTANTIV]"|"" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

root:Ḏ3js.w, "Aussprüche"|""•ḏ3js, "verhandeln; beraten"|"to parley; to counsel"•ḏ3js, "Spruch; Argument"|"spell; utterance"•ḏ3js, "Bürgerkrieg"|"civil war"•ḏ3s.w, "Disputant; Opponent"|"councilor; sage"

 13 times •  2 times • 2 times •  1 times • 1 times •  1 times •  1 times •  1 times

glyphs:U28: 24 times • G1: 22 times • S29: 22 times • M2: 19 times • Z2: 18 times • M17: 8 times • Z3A: 3 times • N33: 2 times • Z3: 1 times

MK & SIP: 19 times • NK: 6 times • OK & FIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 20 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • unknown: 1 times

[eine Pflanze]: 29 times

SUBSTANTIVE: 29 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 29 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 29 TIMES • SINGULAR: 29 TIMES • MASCULINE: 29 TIMES

ḏ3js

"verhandeln; beraten"|"to parley; to counsel"|verb•verb_4-lit|ID:181990|Wb 5, 521.4-6; FCD 319

•St,tjw.pl ///[98]// wꜣi r štm r ⟨ḥ⟩sf-ꜥḥqꜣ.w.pl ḫꜣs,t.pl ///[99]// {ḏ3sj}⟨ḏ3js⟩.n=j šm,t=sn "Die Asiaten, welche sich zu einem Angriff anschickten, um die Fremdlandherrscher abzuwehren, ich beriet ihr Vorgehen." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [97]

•qbḥ r=s ḥr ḏ3js mr,wt=k ḥr-nb "Eine Libation ist dafür, wegen dessen, der deine Liebe rät, (nämlich?) Jedermann." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 109: [8]

•//[x+6, 1]// ḏ3[js] [___] __=k "Diskutiere [das Ende der Stelle, zu der] du [gekommen bist (?)]." sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+6, 1]

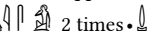
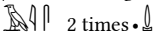
•ḏ3js [ḥnꜥ]=[f] [m-ḫt] ///[r,8]// ⸢ḥꜥ,w⸣¹ "Diskutiere [mit ihm nach] einer Weile!" sawlit:pBM EA 10371+10435⟨ (Ptahhotep, Version L1)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [r,7]

•ḏ3js ḥnꜥ=f m-ḫt ꜥḥꜥ,w "Diskutiere mit ihm nach einer Weile!" sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [14,8]

sawlit, tb

COLLOC: ŠTM, "REBELLION; FEINDSELIGKEIT"|"REBELLION; HOSTILITY" • ZMꜤ.Y, "GENOSSE"|"COMPANION" • ŠM.T, "SCHRITT; GANG; GESCHÄFT"|"WALKING; GAIT; BUSINESS"

root:Ḏ3js.w, "Aussprüche"|""•ḏ3js, "[eine Pflanze]"|"[a plant]"•ḏ3js, "Spruch; Argument"|"spell; utterance"•ḏ3js, "Bürgerkrieg"|"civil war"•ḏ3js.w, "Disputant; Opponent"|"councilor; sage"

 2 times •  2 times • 1 times •

glyphs:U28: 7 times • G1: 7 times • M17: 6 times • S29: 6 times • A2: 3 times • N35: 1 times • Z9: 1 times • D54: 1 times

NK: 4 times • MK & SIP: 3 times • TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times

beraten: 8 times • diskutieren: 1 times

VERB: 9 TIMES • VERB_4-LIT: 9 TIMES • IMPERATIVE: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

ḏ3js

"Spruch; Argument"|"spell; utterance"|substantive|ID:182000|Wb 5, 521.10-522.1; FCD 319

•ṯsjs=kwj sꜥḏ3.wj=w "Deine Verse: sie haben (die Tatsachen) verfälscht (d.h. sie tun mir Unrecht)." sawlit:⟨17. ⟩pTurin Cat. 1889 (Pleyte und Rossi, Tf. 62-63)//⟨Recto: ⟩Satirischer Brief pAnastasi I, 12.6-15.1: [2]

•prị ṯ(ꜣ)sjs.pl m rꜥ=k ʕ⟨r⟩? 3 dbn "Sprüche aus deinem Mund bringen es gewiß ⟨auf⟩ 3 Deben (an Gewicht/Wert)." sawlit:⟨16. ⟩oDeM 1108//Satirischer Brief pAnastasi I, 11.1-4: [5]

•jw dr=⟨tw⟩ ⟨N⟩ḫꜣ-ḥr ///[29,18]// m wn-mꜣᶜ rdị.t ḫtḫt bꜣ=f ḫꜣ=⟨f⟩ ꜣḫw=f šw,t=f ms.pl=f [hn]w.pl=f wḥy=f mhꜣw=f jwᶜ=f jnm=f jr,w=f ḥpr,w.pl=f ns=f swḥ,t=f ///[29,19]// rn=f pꜣṯ=f ꜥdu,{ṯ}⟨wj⟩=f rd.du=f ḏ3js=f ḫkꜣ,w=f ⸢ḫꜣ⸣¹,w=f s,t=f dpḥ,t=f mꜥḥꜥ=f ᶜ=f "⟨Man⟩ vertreibt das 'Wildgesicht' (Apophis) wahrhaftig (durch das) Verschwindenlassen seines Ba, ⟨seines⟩ Leichnams, seines Achs, seines Schattens, seiner Kinder, seiner [Familie], seines Clans, seiner Sippe, seines Erben, seiner Haut, seiner Gestalt, seiner Erscheinungsformen, seiner Zunge, seines Eis, seines Namens, seiner Vergangenheit, seiner Hände, seiner Füße, seines Ausspruches, seines Zaubers, seiner Magie, seines Wohnsitzes, seiner Höhle, seiner Grabkultstelle (und) seines Grabes." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [29,17]

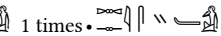
•nn ḥpr=k nn ḥpr ṯ(ꜣ)sjs.pl=k ""Du wirst nicht (mehr) existieren (und) deine Aussprüche werden nicht (mehr) existieren!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [31,8]

bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • JꜤ, "GRAB"|"TOMB" • SḎ3, "VERDERBEN"|"TO RUIN"

root:Ḏ3js.w, "Aussprüche"|""•ḏ3js, "[eine Pflanze]"|"[a plant]"•ḏ3js, "verhandeln; beraten"|"to parley; to counsel"•ḏ3js, "Bürgerkrieg"|"civil war"•ḏ3js.w, "Disputant; Opponent"|"councilor; sage"

ḏ3js

1 times •  1 times

glyphs:M17: 2 times • S29: 2 times • Z4: 2 times • F18: 2 times • A2: 2 times • U28: 1 times • G1: 1 times • S24: 1 times • O34: 1 times • Z2: 1 times

NK: 2 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times

Spruch: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ḏ3js

"Bürgerkrieg"|"civil war"|substantive•substantive_masc|ID:182010|Wb 5, 522.2; FCD 319

root:Ḏ3js.w, "Aussprüche"|""•ḏ3js, "[eine Pflanze]"|"[a plant]"•ḏ3js, "verhandeln; beraten"|"to parley; to counsel"•ḏ3js, "Spruch; Argument"|"spell; utterance"•ḏ3js.w, "Disputant; Opponent"|"councilor; sage"

ḏ3js

"[verhandeln]"|english translation missing|root|ID:877610

ḏ3js.w

"Disputant; Opponent"|"councilor; sage"|substantive•substantive_masc|ID:550443|Wb 5, 521.7-9; FCD 319

•jr gmi̯=k ḏ3js,w m ꜣ,t=f mj,tw=k n,tj m rmnw,t=k ḏḏ=k ḫpr jqr=k r=f //[5,14]// m gr jw=f ḥr md(w)i̯.t bjn,t "Wenn du einen Diskussionsgegner in Aktion (wörtl.: in seinem Augenblick) triffst, deinesgleichen, der auf deiner Ebene ist, (dann) läßt du deine Überlegenheit (wörtl.: Fähigkeit) über ihn entstehen (und zwar) durch Schweigen, (wenn/solange) er dabei ist, Böses zu reden." sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [5,13]

•j ḏ3js,w ⸢7⸣ jpw rmni̯.w mḫ3,t //[12]// grḥ pwy n jp wḏ3,t znn!.yw tp.pl jww!.yw nḥb.w,t jtt!.y jb.pl ḫnp.y //[13]// ḥ3,tj.w jrr!.yw šʿ,t m jw n Nsr,t r[ḫ.n]=[j] ṯn "Oh, ihr Sieben Weisen, die die Waage tragen in jener Nacht des Berechnens des Udjat-Auges, die die Köpfe abschneiden und die Nacken abtrennen, die die Herzen rauben und die Herzen wegnehmen, die ein Gemetzel auf der Insel der "Flammenden" veranstalten, ich kenne euch!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 071: [11]

•[...] [jr] [gmi̯]=[k] [ḏ3js,w] [m] [ꜣ,t]=[f] //[Fragm. "Verso", 1]// [m] [ḫwr,w] [n-js] [mj],tw=⸢k¹ [...] "[Wenn du einen Diskussionsgegner in Aktion triffst, einen Schwachen, nicht] deinesglei[chen, ..." sawlit:pBM EA 10371+10435⟨ (Ptahhotep, Version L1)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [11]

•jr gmi̯=k ḏ3js,w [m] ꜣ,t=f ḫrp jb m jqr r=k ḫ3m rmn=k "Wenn du einen Diskussionsgegner in Aktion (wörtl.: in seinem Augenblick) triffst, einen mit führendem Verstand, und einen, der fähiger ist als du, dann beuge deinen Arm!" sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [1,16]

•jr gmi̯=k ḏ3js,w m ꜣ,t=f //[5,11]// ḫrp jb m jqr r=k ḫ3m ʿ.wj=k "Wenn du einen Diskussionsgegner in Aktion (wörtl.: in seinem Augenblick) triffst, einen mit führendem Verstand, und einen, der fähiger ist als du, (dann) beuge deinen Arm!" sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [5,10]

sawlit, tb

COLLOC: RMN.WT, "GLEICHER RANG; GLEICHGESTELLTE"|"" • MJ.TW, "GLEICHER (WIE)"|"THE SAME AS" • ꜣ.T, "ZEITPUNKT; AUGENBLICK; ZEIT (ALLG.)"|"MOMENT; INSTANT; TIME (GEN.)"

root:Ḏ3js.w, "Aussprüche"|""•ḏ3js, "[eine Pflanze]"|"[a plant]"•ḏ3js, "verhandeln; beraten"|"to parley; to counsel"•ḏ3js, "Spruch; Argument"|"spell; utterance"•ḏ3js, "Bürgerkrieg"|"civil war"

2 times • 2 times • 1 times

glyphs:G1: 7 times • U28: 6 times • M17: 6 times • S29: 6 times • A2: 5 times • A1: 3 times • Z7: 3 times • G43: 2 times

NK: 4 times • MK & SIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 1 times

Berater, Weiser: 4 times • Disputant: 4 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES

ḏ3y.t

"[ein Architekturelement]; Mauer"|"[an architectural element]"|substantive•substantive_fem|ID:181870|Meeks, AL 79.3617; ONB 599 ff., Anm. 561; EDG 674

•jri̯=ṯn ḏ3y,t.pl rḏi̯=tw m wḥʿ "Möget ihr die ḏ3y.t(?) machen, die man beim Lösen gibt!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 153: [4]

tb

COLLOC: WḤʿ, "(ETWAS) ABLÖSEN; HERAUSSONDERN; ERKLÄREN; GRÜNDEN; HEIMKEHREN"|"TO LOOSEN; TO EXPLAIN" • =TW, "[SUFFIX PRON. SG.3.C.]"|"ONE; ONE'S (SUFFIX PRON., 3RD PER. SING.)" • =ṮN, "[SUFFIX PRON. PL.2.C.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. PL.)"

root:Mḏ3.w, "Widersacher"|""•mḏ3, "Block (gepresster Datteln)"|"block (of pressed dates as a unit of measure)"•mḏ3.w, "Widersacher"|"adversary"•mḏ3.t, "Buchrolle; Schriftstück; Akte"|"papyrus book; letter; document"•mḏ3.t, "Meißel"|"chisel"•mḏ3.t, "Holzpflock; Holzzapfen"|""•mḏ3.t, "Mumienwicklung"|""•mḏ3j, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]"•sḏ3, "gehen"|"to travel; to depart; to die (metaph.)"•sḏ3, "fortbringen"|"to conduct (someone); to bring (something)"•sḏ3, "Ende (?) (des Totenreichs)"|""•sḏ3.t, "Fahrt"|""•ḏ3, "[beim Begräbnis tätige Person]"|"dja-priest"•ḏ3, "[krankhafter Zustand der Augen (blutig ?)]"|"[affliction of the eye (med,)]"•ḏ3.y, "[ein Flussschiff]"|"[a large riverboat]"•ḏ3.y, "Mauer"|"[noun]"•ḏ3.yw, "Widersacher"|"opponent"•ḏ3.yw, "Fährmann"|"ferryman"•ḏ3.ywt, "Widersetzlichkeit; Übertretung; Übel (allg.)"|"offence; wrongdoing"•ḏ3.yt, "Widersacherin"|"opponent"•ḏ3.w, "Abend oder Nacht (des Neujahrstages)"|"night"•ḏ3.wtj, "Widersacher"|"foe"•ḏ3.wtt, "Widersacherin"|""•ḏ3.t, "[ein Boot]"|"[a boat]"•ḏ3.t, "Überfahrt"|"crossing"•ḏ3jw, "Buckel; Höcker; Beule"|"hump"•ḏ3i̯, "überqueren; durchziehen; (jmdn.) übersetzen (über/nach)"|"to cross (a body of water); to ferry"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein Architekturelement]: 1 times

ḏ³y.t

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES

ḏꜣi̯

"überqueren; durchziehen; (jmdn.) übersetzen (über/nach)"|"to cross (a body of water); to ferry"|verb•verb_3-inf| ID:181780|Wb 5, 511-513.14

• jr ḫꜣi̯=k //[39,13]// šnꜥ=f m rʾ-jb=f gmm=k ḏbꜣ.n=f ḏꜣi̯.n=f mr jw jb=f ḥws=f //[39,14]// jw rʾ-jb=f ḫm=f ḏd.ḫr=k r=f "Wenn du seine Verstopfung in seinem Magen untersuchst (und) du findest, dass er sich zugestopft hat und dass er/sie den „Kanal" überquert hat, wobei sein Herz eng (?) ist (und) wobei sein Magen staubtrocken ist, dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [39,12]

• Ḫnm,w pw qd r mnḫ.t ṯꜣw n,(j) ꜥnḫ s[ṯj] [n,(j)] mḥ,yt ḥꜥp[j] wr ꜥnḫ=tw m kꜣ=f jri̯ ḫr,(t) nṯr.pl r(m)ṯ.pl šw n,(j) hrw jḥ mšr ḏꜣi̯ p,t jw,tj //[14]// wrd.n=f wr bꜣ.pl sḫm sw r Sḫm,t mj ḫ,t m ḏꜥ qꜣi̯ ḥtp.y ⸢ḥn⸣ [sn] tꜣ sw ꜥn sw r snfr mn n ptr=[f] r(m)[ṯ].pl "Er ist Chnum, der vortrefflich (scil.: auf der Töpferscheibe) formt, Atem des Lebens, der D[uft(?) des] Nordwindes, der große Nil, durch dessen Nahrung man lebt, der für den Bedarf der Götter und Menschen sorgt, Sonne des Tages und Mond der Nacht, der den Himmel durchzieht, ohne zu ermüden, groß an Ba-Macht - er ist mächtiger als Sachmet - wie Feuer im Sturm, erhaben an Gnade, der den (mit Leben) versorgt, der ihm [hul]digt, der sich umwendet, um den Leidenden zu heilen (lit.: vollkommen zu machen), weil [er] die Menschen erblickt." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [13]

• Šw ꜥstb[n]? sgg sḫr m nṯr nb [ḏ]ꜣi̯.t(j)=f(j) sw m Wpi̯-wꜣ,t.pl r sḏm.t=f mdw=j nfr //[18]// m hrw pn "Schu, beschleunige (??) das vor Staunen Erstarren (??) des Planes bei jedem Gott, der sich Upuaut in den Weg stellen wird, bis er meine schöne Rede an diesem Tag hört." sawlit:Stele des Amenemhat (BM EA 893)//〈Zl. 10-18:〉 Upuaut-Hymnus: [17]

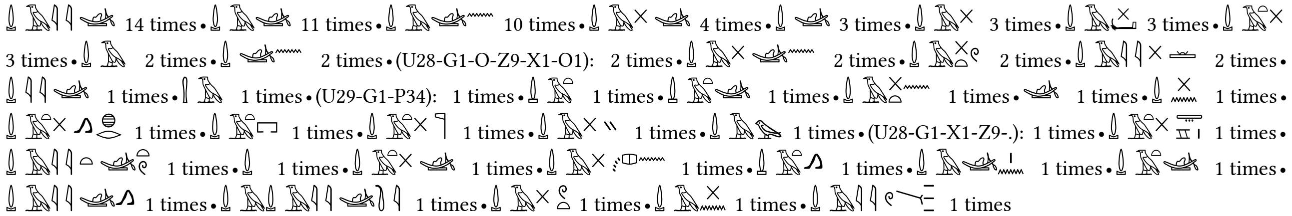
• jw ⸢wn⸣ ⸢ꜥšꜣ,(w)t⸣ [d]⸢m⸣ [ḏꜣi̯] ⸢mꜣ⸣〈ꜥ〉 r=sn n mrw,t wꜥ jm //[10]// [mri̯]=[tn] [jm] [zḫꜣ]=[tn] [ḥr] [šw] [r] [ḏi̯] [s(j)] [rʾ] [n] [sn,nw]=[f] [ws] [ḥr] [šw] [gmi̯]=[tw] [jm] [r] [sšm,w] [ḥr-sꜣ] "Es gibt viele, die (es) aussprechen einem davon zuliebe/aus Liebe zu einem davon, [was euch davon gefällt und ihr auf leeren Papyrus schreibt, damit es ein Mund einem anderen weitergebe ... auf leerem Papyrus, damit man davon (etwas) zur Anleitung in späterer Zeit finde/ was davon gefunden wird (diene) zur Anleitung in späterer Zeit]. (?)" bbawgraeberspzt:〈Nordhälfte〉//T 3: Anruf an die Lebenden: [9]

• zmꜣ=f tꜣ ḏꜣi̯=f bjꜣ jꜥ=f n nṯr-ꜥꜣ m z(my),t jmn,t(j).t "Er möge anlanden, er möge das eherne Himmelsgewässer überqueren und er möge aufsteigen zum Großen Gott in der westlichen Wüste." bbawgrabinschriften:Türsturz//Inschrift (T6): [3]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ZḪN, "SCHILFBÜNDEL (ZUM SCHWIMMEN)"|"REED-FLOAT" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: Mḏꜣ.w, "Widersacher"|"" • mḏꜣ, "Block (gepresster Datteln)"|"block (of pressed dates as a unit of measure)" • mḏꜣ.w, "Widersacher"|"adversary" • mḏꜣ.t, "Buchrolle; Schriftstück; Akte"|"papyrus book; letter; document" • mḏꜣ.t, "Meißel"|"chisel" • mḏꜣ.t, "Holzpflock; Holzzapfen"|"" • mḏꜣ.t, "Mumienwicklung"|"" • mḏꜣj, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]" • sḏꜣ, "gehen"|"to travel; to depart; to die (metaph.)" • sḏꜣ, "fortbringen"|"to conduct (someone); to bring (something)" • sḏꜣ, "Ende (?) (des Totenreichs)"|"" • sḏꜣ.t, "Fahrt"|"" • ḏꜣ, "[beim Begräbnis tätige Person]"|"dja-priest" • ḏꜣ, "[krankhafter Zustand der Augen (blutig ?)]"|"[affliction of the eye (med,)]" • ḏꜣ.y, "[ein Flussschiff]"|"[a large riverboat]" • ḏꜣ.y, "Mauer"|"[noun]" • ḏꜣ.yw, "Widersacher"|"opponent" • ḏꜣ.yw, "Fährmann"|"ferryman" • ḏꜣ.ywt, "Widersetzlichkeit; Übertretung; Übel (allg.)"|"offence; wrongdoing" • ḏꜣ.yt, "Widersacherin"|"opponent" • ḏꜣ.w, "Abend oder Nacht (des Neujahrstages)"|"night" • ḏꜣ.wtj, "Widersacher"|"foe" • ḏꜣ.wtt, "Widersacherin"|"" • ḏꜣ.t, "[ein Boot]"|"[a boat]" • ḏꜣ.t, "Überfahrt"|"crossing" • ḏꜣjw, "Buckel; Höcker; Beule"|"hump" • ḏꜣy.t, "[ein Architekturelement]; Mauer"|"[an architectural element]"



glyphs:U28: 89 times • G1: 88 times • P1: 61 times • M17: 45 times • Z9: 34 times • X1: 23 times • N35: 19 times • Z7: 6 times • U29: 4 times • D54: 4 times • Y1: 3 times • O1: 3 times • D40: 3 times • O: 2 times • Z1: 2 times • U36: 1 times • P34: 1 times • Aa1: 1 times • D21: 1 times • R8: 1 times • Z4: 1 times • G37: 1 times • .: 1 times • N16: 1 times • N23: 1 times • U9: 1 times • U33: 1 times • Z6: 1 times • Z3A: 1 times

OK & FIP: 268 times • NK: 115 times • TIP - Roman times: 79 times • MK & SIP: 37 times • unknown: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 297 times • Upper Egypt (South of Assiut): 186 times • unknown: 13 times • Nubia: 6 times • Delta: 3 times

(jmdn.) übersetzen (über/nach): 180 times • überqueren: 100 times • kreuzen, jmdn. übersetzen, durchziehen: 32 times • überfahren (zu Schiff): 30 times • (sich) entgegenstellen: 20 times • durchziehen: 20 times • (Nahrung) zuführen: 15 times • überqueren; durchziehen; (jmdn.) übersetzen (über/nach): 11 times • (jmdn.) übersetzen: 9 times • (Arm) ausstrecken: 9 times • essen; (Nahrung) zuführen: 7 times • sich feindlich entgegenstellen: 5 times • (ein Gewässer) überqueren, übersetzen (über ein Gewässer): 5 times • ausstrecken, zuwenden: 4 times • essen, verzehren: 4 times • (etwas) essen (idiom.): 4 times • übersetzen (nach): 4 times • (sich)entgegenstellen, bedrängen: 3 times • kreuzen, jmdn. übersetzen, durchziehen; überfahren (zu Schiff): 3 times • versperren, verschütten: 3 times • ausstrecken: 2 times • übersetzen (über/nach): 2 times • (etwas) unternehmen (gegen/für) (idiom.): 2 times • (sich) entgegenstellen, widersetzlich sein: 2 times • hinüberfahren: 2 times • (Fuß) ausstrecken: 2 times • übersetzen: 2 times • das Land durchqueren: 1 times • durchziehen, befallen: 1 times • (etwas) unternehmen, sich bemühen um (r): 1 times • sich wenden nach: 1 times • mit Korn versorgen: 1 times • etw. "rüberbringen", vermitteln (?): 1 times • sich vergnügen (idiom.): 1 times • unterhalten ((das Gesicht) durchziehen/erfreuen): 1 times • überqueren; durchziehen: 1 times • (etwas) unternehmen, sich um (r) etw. bemühen: 1 times • sich wenden gegen (r) jmd. (vom Pfeil): 1 times • durchqueren (Wasser): 1 times • überqueren, durchqueren: 1 times • überqueren, (auf dem Wasser) kreuzen: 1 times • vorgehen gegen (r), med. Behandlung: 1 times • befahren (den Fluß): 1 times • durchziehen, durchschwimmen (den Nun): 1 times • (Arm) ausstrecken; zuwenden; (sich) entgegenstellen: 1 times • überqueren; durchziehen: 1 times • zuwenden: 1 times • kreuzen, jmdn. übersetzen: 1 times • (etwas) unternehmen: 1 times • (jmdn.) übersetzen (=wegbringen): 1 times

VERB: 505 TIMES • VERB_3-INF: 505 TIMES • ACTIVE: 272 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 251 TIMES • INFINITIVE: 63 TIMES • SINGULAR: 56 TIMES • MASCULINE: 45 TIMES • PARTICIPLE: 37 TIMES • N-MORPHEME: 35 TIMES • T-MORPHEME: 35 TIMES • IMPERATIVE: 18 TIMES • PASSIVE: 16 TIMES • PREFIXED: 12 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 11 TIMES • SPECIAL: 11 TIMES • PLURAL: 11 TIMES • W-MORPHEME: 10 TIMES • FEMININE: 9 TIMES • TW-MORPHEME: 9 TIMES • RELATIVEFORM: 7 TIMES • DUAL: 5 TIMES • GEMINATED: 4 TIMES • WT-MORPHEME: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES • ḪR-MORPHEME: 1 TIMES

ḏ3i̯

ḏ3i̯

"[überqueren]"|english translation missing|root|ID:870755

ḏ3ᶜ

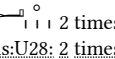
"Platterbse"|"[a substance (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:182020|Wb 5, 522.3; DrogWb 586; Sauneron, Ophiologie, 91; Westendorf, Handbuch Medizin, 511; Germer, Handbuch, 165 f.

•//[12,18]// šȝšȝ 1 //[12,19]// šȝms 1 //[12,20]// ḏȝᶜ 1 //[12,21]// wȝḏ,w nhj //[12,22]// bj,t 1 "$šȝšȝ$-Früchte: 1, $šȝms$-Pflanzen: 1, $ḏȝᶜ$-Pflanzen: 1, eine Winzigkeit Malachit, Honig: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [12,18]

•ḏȝᶜ "$ḏȝᶜ$-Pflanzen." sawmedizin:Papyrus Ebers//71,21-72,10 = Eb 543-550: Heilmittel zum Beseitigen von $ȝk.wt$- und $kȝkȝ.wt$-Blasen: [72,7]

sawmedizin

COLLOC: NHJ, "ETWAS; EINIGE (VON)"|"SOME; A LITTLE" • ŠȝMS, "PYRETHRUM (?)"|"[A PLANT (MED.)]" • ŠȝŠȝ, "[FRUCHT (OFFIZINELL)]"|"[A FRUIT (MED.)]"

 2 times

glyphs:U28: 2 times • G1: 2 times • D36: 2 times • N33: 2 times • Z2: 2 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[e. Pflanze]: 1 times • -: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

ḏ3ᶜ

"Bratpfanne; Bratrost"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:182030|Wb 5, 522.4

root:mḏᶜ.w, "Fänger"|""• ḏᶜ, "(Fische) fangen"|"to spear fish"• ḏᶜ.wt, "Fische"|"to spear fish"• ḏᶜ.j, "Fänger"|""• ḏᶜ.t, "Fanggerät (?)"|""

ḏ3ᶜ

"[Platterbse]"|english translation missing|root|ID:877613

ḏ3w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856611|CT III, 250a

ḏ3w

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:871844

ḏ3w

"[Zeugstoff]"|english translation missing|root|ID:871847

ḏ3f

"verbrennen"|"to burn up"|verb•verb_3-lit|ID:182120|Wb 5, 522.8-13; FCD 319

•hȝi̯ sp pn m rʾ=f rʾ-pw m pḥ(,wj)=fj rʾ-pw mj //[39,18]// snf n šȝ m-ḫt ḏȝf{f}=⟨f⟩ sk jri̯.n=k n=f wt ḫr //[39,19]// r bȝg=st m-hȝ,t sk n jri̯.t=k sp pn "Dieser Krankheitsfall wird durch seinen Mund oder seinen Hintern abgehen wie das Blut eines Schweines, nachdem es verbrannt wurde, und zwar nachdem du ihm einen Verband darüber angelegt hast, so dass es (das Blutnest?) vorher gerinnt; und zwar bevor du dieses Mittel gemacht hast." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [39,17]

•j:jri̯=f jri̯ šᶜd.pl jw=f ḏȝfᶠ [n] [ʿḥ,t?] "Wenn er ein Gemetzel anrichtet, dann, indem er [mit Feuer] verbrennt." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [2.13]

•ḏȝf=s hȝ,t //x+6,4// n sbj(,pl)=k "Sie wird den Leichnam deiner Feinde verbrennen." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+6,3

•rkḥ.t bs.w ḫm.t ḏȝf.w spd.t pᶜw //[33]// ḫȝḫ.t ḏr,t smȝ.t nn ndnḏ jw,tj.t swȝ ḫr=s n snḏ n jh(,w)=s rn=ṯ ""Mit brennenden Flammen, die den Verbrannten ⟨nicht⟩ löscht, mit scharfem Feuer und schneller Hand, die tötet, ohne nachzufragen, an der man nicht vorbeigeht aus Furcht vor ihrem Schmerz" ist dein Name." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 145: [32]

•ḏȝfj.n=s tw ""Sie hat dich verbrannt!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [31,15]

bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: PʿW, "FEUER; FLAMME"|"FLAME(S)" • RKḤ, "(FEUER) ANFACHEN; ERHITZEN; BRENNEN"|"TO LIGHT (A FIRE); TO BURN UP" • SPD, "SPITZ"|"SHARP"

root:ḏȝf, "Verbranntes (Fleisch)"|"burned meat (med.)"• ḏȝfḏȝf, "(jmdn.) verbrennen"|"to burn up"

2 times • (U28-G1-I9-Q7A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:I9: 7 times • U28: 6 times • G1: 6 times • Q7: 5 times • Z4: 3 times • Q7A: 1 times • N35: 1 times • Z4A: 1 times

NK: 6 times • TIP - Roman times: 6 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times

verbrennen: 13 times

VERB: 13 TIMES • VERB_3-LIT: 13 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

ḏ3f

ḏ3f

"Verbranntes (Fleisch)"|"burned meat (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:182130|Wb 5, 522.14; MedWb 995

• rḏi.ḥr=k mk=f r3=f r ḏ3f nb "Du sollst (aber) veranlassen, dass er seinen Mund vor irgendwelchem Verbrannten (Fleisch) hütet." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [37,4]

• jr ((ḫ3i))=((k)) s //[42,9]// ḥr šnʿ jw jb=f ʿʷ=f jw ḥr=f 3ḏ jw jb=f jrị=f //[42,10]// dbdb jr ḫ3i=k sw gmm=k jb=f t3 ḥ,t=f stnr.t1 //[42,11]// sḫn pw m mḏ wnm.n=f ḏ3f "Wenn du einen Mann mit einer Verstopfung untersuchst, (wobei) sein jb-Herz aufgeregt (und) sein Gesicht bleich (?) ist, sein jb-Herz (scil.: heftig) klopft, wenn du ihn (also) untersuchst (und) du findest sein jb-Herz heiß und seinen Bauch aufgetrieben (?) vor, (dann) ist es eine tiefsitzende Anhäufung, nachdem er Verbranntes (?) gegessen hat." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [42,8]

• jrị.ḥr=k sp n //[42,12]// j'i.t ḏ3f n pḫ3 q3b=f m swrj,t "Dann sollst du ihm ein Mittel zum (Aus)spülen des Verbrannten (und) zum Öffnen seines Darmes in Form eines Tranks bereiten:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [42,11]

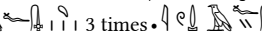
• jw ḏ3f pn h3i.y ""Dieses Verbrannte ist abgegangen." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [42,16]

• jwf=k qs.pl=k b3=k //[30,16]// ḥr ḥ,t-m-ḥr,(j)-jb-W3ḏ-wr ḏ3f=sn ḫḫ ḥr mw ""Dein Fleisch, deine Knochen (und) dein Ba sind im 'Feuer inmitten des Meeres', ihr Verbranntes ist über dem Wasser verweht!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [30,15]

bbawtotenlit, sawmedizin

COLLOC: ZWR.T, "TRANK"|"[A BEVERAGE]" • 3D, "BLEICH WERDEN (VOM GESICHT)"|"TO BE PALE; TO TURN PALE" • ZḪN, "ANSCHWELLUNG"|"SWELLING (?); GATHERING (?)"

root: ḏ3f, "verbrennen"|"to burn up" • ḏ3fḏ3f, "(jmdn.) verbrennen"|"to burn up"

 3 times • 1 times • 1 times

glyphs:U28: 5 times • G1: 5 times • I9: 5 times • Q7: 4 times • F51: 4 times • Z2: 4 times • M17: 1 times • Z7: 1 times • Z4: 1 times

MK & SIP: 4 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Verbranntes (Fleisch): 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

ḏ3f

"[verbrennen]"|english translation missing|root|ID:877616

ḏ3fḏ3f

"(jmdn.) verbrennen"|"to burn up"|verb•verb_6-lit|ID:182140|Wb 5, 523.2; Wilson, Ptol. Lexikon, 1219; KoptHWb 440

root: ḏ3f, "verbrennen"|"to burn up" • ḏ3f, "Verbranntes (Fleisch)"|"burned meat (med.)"

ḏ3m

"[von der Bewegung der Hände und Füße (beim Tanz)]"|"to wave (?)"|verb•verb_3-lit|ID:182150|Wb 5, 523.3; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 817

• //[N/F-A/N 18= 811]// sbḥ n=k Smn,tt ḏswị n=k M(j)n(j),t-wr,t ⟨ḏ3m⟩ n=k ʿ.du ⟨rwj⟩ n=k rd.pl prị=k nn m sb3 m nṯr-dw3(,wj) "$Smn.tt$ schreit nach dir, der Große Landepflock ruft nach dir, die Arme {tanzen} ⟨winken⟩ für dich, die Füße {winken} ⟨tanzen⟩ für dich, wenn du hier herauskommst als Stern, als der Morgendliche Gott." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 676: [N/F-A/N 18 = 811]

• rwị n=k rw,t rḏ13m n=k [ʿ.du] [...] "Der Tanz wird für dich getanzt, [die Arme] winken für dich." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 1003 + PT 1004: [P/F/Se 51]

• 3bḫḥ n=k ʿ.w //[T/A-S/S 14= 386]// rwị.w n=k rd.du ḏ3m n=k ḏr,t.pl "Die Arme werden für dich vereinigt werden, die Füße werden für dich tanzen, die Hände werden für dich winken." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 419: [T/A-S/S 13 = 385]

• sbḥ n=k Smn,tt ḏswị n=k M(j)n(j),t-wr,t rwj n=k rd.du ḏ3m n=k ʿ.du prị=k nn m sb3 //[Nt/F/Se II 39= 620]// m nṯr-dw3(,wj) "$Smn.tt$ schreit nach dir, der Große Landepflock ruft nach dir, die Füße tanzen für dich, die Arme winken für dich, wenn du hier herauskommst als Stern, als der Morgendliche Gott." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 676: [Nt/F/Se II 38 = 619]

• rmị n=k p,t sd3 n=k t3 sbḥ n=k Smn,tt ḏsw n=k Mnjn,t-wr.t sq(r) n=k rd.du ḏ3m n=k ʿ.du prị=k jr p,t m sb3 m Nṯr-dw3(,wj) "Der Himmel weint um dich und die Erde zittert deinetwegen, das Klageweib schreit deinetwegen auf und der Große Landepflock ruft (klagend) zu dir, die Füße stampfen deinetwegen und die Hände winken deinetwegen, wenn du zum Himmel als Stern, als der Morgendliche Gott emporsteigst." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 553: [P/V/E 6 = 611]

bbawpyramidentexte

COLLOC: SMN.TJT, "KLAGEWEIB"|"" • MJN.T-WR.T, "GROSSER LANDEPFLOCK (ISIS)"|"" • RWI, "TANZEN"|"DANCE"

root: sḏ3m, "sich geschlechtlich vereinen (mit einer Frau)"|"to lie with (a woman)" • sḏ3m.t, "Hacke"|"hoe" • ḏ3m, "Nachwuchs; Rekruten; Generation"|"offspring; youths; generation"

OK & FIP: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

[von der Bewegung der Hände und Füße (beim Tanz)]: 6 times

VERB: 6 TIMES • VERB_3-LIT: 6 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES

ḏ3m

"Nachwuchs; Rekruten; Generation"|"offspring; youths; generation"|substantive•substantive_masc|ID:182160|Wb 5, 523.4-524.6; FCD 319

ḏ3m

•ḏ=f wj r ḥm-nṯr-tp-n(j)-Jmn m 27 n(j) rnp,t jw=j //[Kol. 4]// m jt nfr n smd.pl=j ḥr s:ḫpr ḏ3m=sn ḥr (r)ḏ.t dr,t=j n.tj ‹m› h3w ḥr s:ʿnḫ n.tj m kt,t ḥr [jr.t] 3ḫ(,w) m rˀ-pr=f jw=j jm,j-rˀ-k3.t-wr-ḫnt-W3s,t n z3=f pr m ḥ(,w)=f nswt-bj.tj Wsr-m3ᶜ,t-Rᶜ-stp-n(,j)-Rᶜ z3-Rᶜ Rᶜ-ms-sw-mr-Jmn ḏ(,j) ʿnḫ jr mnw.pl n jt (=f) Jmn //[Kol. 5]// (r)ḏ sw ḥr ns,t=f jr ḥr-ᶜ ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn B3k-n(,j)-Ḫnsw m3ᶜ-ḫrw ḏd=f n.tj "Er setzte mich zum Hohenpriester des Amun während 27 Jahren ein und (wörtlich: indem) ich war ein guter Vater für meine Untergebenen, denn ich zog ihre Nachkommen auf, ich gab meine Hand dem, der <in> Not war, ich belebte den, der im Elend war, ich [tat] Nützliches in seinem Tempel, während ich großer Vorsteher der Arbeiten von Theben für seinen leiblichen Sohn war, den König von Ober- und Unterägypten Weser-maat-re setep-en-ra, den Sohn des Re, Ra-mesi-su meri-imen, dem Leben gegeben sei, der Denkmäler für seinen Vater Amun errichtete (wörtlich: machte), der ihn auf seinen Thron setzte, die (scil. die Denkmäler) unter der Leitung des Hohenpriesters des Amun, Bak-en-chons, des Gerechtfertigten, errichtet wurden, er sagt: " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 3]

•ḏ3m ⸢jm,j⸣-ḫnw W3s,t ḥr nhm ḫr-h3,t=⸢f⸣ "Der Nachwuchs, der sich inmitten von Theben befinden, jubelt vor dir!" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//‹London Medical Papyrus (BM EA 10059)›: [16.2]

•šzp.n sw ḏ3m.w.pl n.w W3s,t ḥr nhm wp ḫr-h3,t=f "Die jungen Männer von Theben empfingen ihn mit Freuden und eine Schar von Frauen war vor ihm." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [7]

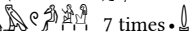
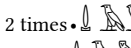
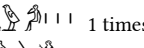
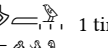
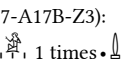
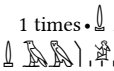
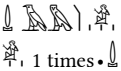
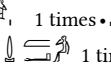
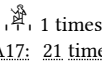
•nh3m n=f ḏ3m,w ḫrd.pl ˁpr=tw n=f wpw,t "Ihm jubelt eine Truppe von Kindern (?) zu; für ihn stattet man ein Empfangskomitee (oder: einen Hausstand?) aus." sawlit:oDeM 1176//Der große Nilhymnus: [Rto 17]

•//[oberes Register]// ḏ3m "Jungvieh." bbawgrabinschriften:Block XXIV C//Bildbeischriften: [oberes Register]

bbawamarna, bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, smaek

COLLOC: WP.WT, "SCHAR VON FRAUEN (ZUR BEGRÜSSUNG U. Ä.)"|"CROWD (OF WOMEN)" • NHM, "JAUCHZEN; JUBELN"|"TO REJOICE" • SḪPR, "ENTSTEHEN LASSEN; SCHAFFEN"|"TO CREATE; TO BRING INTO BEING; TO REAR (A CHILD)"

root: sḏ3m, "sich geschlechtlich vereinen (mit einer Frau)"|"to lie with (a woman)" • sḏ3m.t, "Hacke"|"hoe" • ḏ3m, "[von der Bewegung der Hände und Füße (beim Tanz)]"|"to wave (?)"

 7 times • 2 times •  1 times •  1 times • 1 times •  1 times • (U28-G17-A17B-Z3): 1 times • 1 times •  1 times •  1 times •  1 times •  1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times •  1 times

glyphs:U28: 25 times • G1: 23 times • A17: 21 times • Z2: 20 times • A1: 18 times • G17: 12 times • B1: 11 times • Aa15: 10 times • Z7: 8 times • G43: 6 times • Z3: 4 times • Z1: 3 times • D36: 3 times • T14: 2 times • U1: 1 times • A40: 1 times • A17B: 1 times • U29: 1 times

NK: 62 times • MK & SIP: 7 times • TIP - Roman times: 3 times • OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 37 times • Upper Egypt (South of Assiut): 29 times • unknown: 4 times • Nubia: 2 times • Eastern Desert: 2 times • Delta: 1 times

Nachwuchs; Rekruten; Generation: 31 times • Generation: 18 times • Nachwuchs: 13 times • Rekruten: 8 times • Jungvieh: 2 times • junge Leute: 2 times • Nachwuchs, Jugend: 1 times

SUBSTANTIVE: 75 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 75 TIMES • SINGULAR: 56 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 47 TIMES • MASCULINE: 28 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 20 TIMES • PLURAL: 19 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 8 TIMES

ḏ3m

"[tanzen]"|english translation missing|root|ID:877052

ḏ3m-n-nfrw

"junge Rekrutentruppe"|"troops of recruits"|substantive|ID:182190|Wb 2, 258.3; 5, 523.14; FCD 319

•jy.n=(j) m W3s,t m rḫ-nswt //[A.6]// jrj ḫzz.t=f nb.t m-s3 ḏ3m-n-nfr,w r jrj.t rwḏ t3 wḥ3,t(,j).pl //[A.7]// m sr mnḫ rḫ.n nb=f jqr sḫr m-b3ḥ tnj.n //[A.8]// sr.pl n(.w) ḥ "As one whom the king knows, one who does all that he praises, did I come from Thebes, commanding troops of recruits, in order to secure the land of the oasis-dwellers, as an efficient official, one known to his lord, one excellent of counsel in the presence (of the king), one whom the officials of the palace distinguished." sawlit:Stele des Djedj-iqu (Berlin 1199)//‹Stele des Djedj-iqu (Berlin 1199)›: [A.5]

sawlit

COLLOC: WḤ3.TJW, "DIE OASENBEWOHNER"|"OASIS DWELLER" • RWḎ, "FESTIGKEIT; TÜCHTIGKEIT"|"FIRMNESS; STRENGTH" • SR, "VORNEHMER; HOHER BEAMTER; MAGISTRAT"|"NOBLEMAN; OFFICIAL"

1 times

glyphs:U28: 1 times • G1: 1 times • G17: 1 times • Z2: 1 times • N35: 1 times • F35: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

junge Rekrutentruppe: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ḏ3r

"Bedürfnis"|"need"|substantive•substantive_masc|ID:182220|Wb 5, 524.10-525.10; FCD 319

•//[25.2]// jr jw=f ʔ‹m›? kd ʔ‹m›? wr m j3w,t.t=f //[25.3]// ⸢m⸣-rˀ-pw j3(w) n ms(,wt) //[25.4]// ḫnms n=k z m ḏ3rˀ=k //[25.5]// wḏ3 Rᶜ n-m-w3(w) "Ob einer (wörtl.: er) (noch) ein junger Mann ist, (aber schon) ein Großer in seinem Amt, oder (ob er) ein Greis von Geburt (ist), freunde dich mit einem Mann deiner Verhältnisse/Art an, damit Re in der Ferne wohlbehalten ist." sawlit:‹1. ›pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [25.2]

•jdr n (=j) nqm,t nb.t n,tt r ḥm,t (=j) j(w)=k rḫ.t n,tt jrr (=j) js //K7// ḏ3r.w jm "Halte von mir alle Not fern, die gerichtet ist gegen meine Ehefrau, denn Du weißt doch, daß ich ein Bedürfnis danach habe." bbawbriefe:Gefäß Chicago‹-Haskell Oriental Mus.› = OIM E13945//‹Chicago-Haskell Oriental Mus. 13945›: K6

•[...] //[A, 8]// ḏ3r [...]=f "[... ... ...] Bedürfnis (?) [...] er/sein [...]."" sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [A, 8]

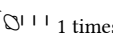
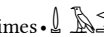
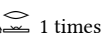
•ptr //[312/alt 281]// ḏ3r,w=k "Was brauchst du (noch mehr) (wörtl.: was ist dein Bedürfnis)?" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I‹ (Bauer, B1)›//Der beredte Bauer (Version B1): [311/alt 280]

•ptr ḏ3r,w=k "Was brauchst du (noch mehr)? (wörtl.: was ist dein Bedürfnis?)" sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II‹ (Bauer, B2)›//Der beredte Bauer (Version B2): [39]

ḏ3r

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: M-W3.W, "VON FERNE (LOK.); FERN (LOK.); FERN (TEMP.); SEIT LANGEM (TEMP.)"|"" • KTT, "DER KLEINE; DIE KLEINE"|"LITTLE ONE" • ḤNMS, "SICH BEFREUNDEN"|"TO BE FRIENDLY WITH"

1 times • 1 times • 1 times •  1 times •  1 times •  1 times

glyphs:U28: 7 times • G1: 7 times • D21: 7 times • V32: 3 times • Y1: 2 times • Z2: 2 times • A2: 2 times • N35: 1 times • Z1: 1 times • Aa2: 1 times • Z7: 1 times • Y2: 1 times • G43: 1 times

MK & SIP: 6 times • TIP - Roman times: 5 times • NK: 4 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • unknown: 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Bedürfnis: 16 times

SUBSTANTIVE: 16 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 16 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ḏ3r

"Helfer"|"helper (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:182240|Wb 5, 526.4; Vittmann, WZKM 87, 1997, 287

ḏ3r

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:862934|Meeks, Donations, 80, Anm. 88

root:ṯnr, "stark sein; tüchtig sein"|"to be strong; to grow strong; to perserve" • ṯnr, "Starker"|"mighty one" • ṯnr, "Kraft; Stärke"|"might; mighty deeds" • ṯnr, "stark; tüchtig"|"strong; energetic; effective"

ḏ3r

"[Bedürfnis]"|english translation missing|root|ID:877619

ḏ3r

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877622

ḏ3r

"[Johannisbrotfrucht]"|english translation missing|root|ID:877625

ḏ3r

"[Skorpion]"|english translation missing|root|ID:877628

ḏ3r.w

"[Gegenstand aus Stein]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860960|Altenmüller/Moussa, SAK 18, 1991, 14

• jn.n=sn ḥḏ dbn 1676 1/2 //[col. x+19]// [...] ⸢ḥzmn⸣ ⸢dbn⸣ ⸢4882⸣ ⸢ḥmt⸣ ⸢dbn⸣ ⸢15⸣961 ʿṯr,w? dbn 1410 ʾ3,t ḥḏ.t 13 (j)smr dbn ⸢165⸣88 ḥmw,t dbn 3⸢9⸣556 n-mḥ=f ḫr 1 sry.w 6 ʾ3,t n(,j.t) n-mḥ=f 5 ʾ3,t ḥḏ.t km.t ḏ3r,w 4 nbw ḫr ḥḏ ḫtm-n-ʾ3m 1 //[col. x+20]// [...] [ʿḥnw?] 2 mn,w [...] [ḥqꜣ,t] 1/2 1/8 bꜣq ḥqꜣ,t ʿ2? ʿḥnm? ⸢2⸣ sfṯ ḥqꜣ,t 66 1/4 1/8 (w)ḏ3(,w) ʿḥbn,t? 176 tj-špsḫꜣr 271 šhr,t ḥn,w ʿ7? snṯr ḥn,w 92 pr,t ṯntm ḥqꜣ,t 8 1/2 pr,t šꜣ,w ḥqꜣ,t 55 1/2 1/4 pr,t kšw ḥqꜣ,t 4 sm(,w) n(,j) pḫr,t n(,j).t ʿḥꜣ,w ḥqꜣ,t 1/4 //[col. x+21]// [...] nh,t ʿ5? dꜣb nh,t 73 nh,t 1 ʾ3m 65 ḥzmn ḫr nbw ḫr ꜣbw ʿnḫ 2 ḥzmn ḫr nbw ḫr ḥḏ ꜣbw mꜣgs,w 16 ḥzmn ḫr ꜣbw mꜣgs,w 21 šꜣb,t ḫꜣr 4 bhꜣ,w ḫꜣr 197 šfšf,t ḫꜣr [...] ʿš ḫt 231 "Sie haben mitgebracht: Silber: 1676 1/2 Deben; [..]; ⸢Bronze: 4882 Deben⸣; ⸢Kupfer: 15961 Deben⸣; $zš.w$-Mineral (Bleiweiß?): 1410 Deben; Marmor (lit.: Weißer Stein): 13 (Steine); Schmirgelsand: ⸢165⸣88 Deben; Schleifsand: 39556 Deben; (aus) Dolerit (?): 1 $ḫr$-Stein, 6 $sry.w$-Steine; 5 Edelsteine aus Dolerit (?); (aus) weiß-schwarzem Stein: 4 $ḏ3r.w$-Steine; (aus) Gold und Silber: 1 "Asiatensiegel"; [...]; [...] 2 Kästen; Quarz (?): [...]; [... (Öl)]; 5/8 [Heqat]; Moringa(öl): 2 Heqat, ⸢2⸣ (?) $ḫnm$-Krüge (?); $sfṯ$-Öl: 66 3/8 Heqat und ein Rest, 176 $hbn.t(?)$ -Krüge; (Produkte vom) $tj-šps$-Baum: 271 Sack; $šhr.t$: 7 (?) $ḫn.w$-Gefäße; Weihrauch: 92 $ḫn.w$-Gefäße; Früchte des $ṯntm$-Baumes: 8 1/2 Heqat; Früchte des Korianders: 55 1/2 Heqat; Früchte der $kšw$-Pflanze: 4 Heqat; Heilkraut gegen Pfeil(wunden) (?) 1/4 Heqat; [...]; [...] 5 (?) Bäume; Feigen: 73 Bäume; 1 Sykomore; 65 Asiaten; (aus) Bronze, Gold und Elfenbein: 2 Spiegel; (aus) Bronze, Gold und Silber (und) Elfenbein: 16 Dolche; aus Bronze und Elfenbein: 21 Dolche; $šꜣb.t$-Pflanzen: 4 Sack; $bhꜣw$-Pflanzen: 197 Sack; $šfšf.t$-Pflanzen: [...] Sack; Zedern: 231 Stämme." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+18]

sawlit

COLLOC: ḤQꜣ.T, "SCHEFFEL (HOHLMASS, 10 HIN)"|"BUSHEL (A CORN MEASURE, 10 HIN)" • ꜣBW, "ELEFANTENZAHN; ELFENBEIN"|"TUSK; IVORY" • 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE“)]"|""

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Gegenstand aus Stein]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ḏ3r.t

"Johannisbrotfrucht"|"[a fruit]"|substantive•substantive_fem|ID:182260|Wb 5, 526.5-13; FCD 319; DrogWb 586 ff.;Germer, Flora, 127; Wilson, Ptol. Lexikon, 1220; Aufrère, BIFAO 83, 1983, 28 ff.; Germer, Handbuch, 166 ff.

•jny(,t) n(,j).t bnj [r>-8] q3w n(,j) ḏ3r,t r>-8 ḥ(n)q,t nḏm 1/16 1/64 "Kerne der Dattel 1/8 (Dja), Mehl der Johannisbrotfrucht 1/8 (Dja), süßes Bier 1/16 + 1/64 (Oipe = 5 Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [1,1]

•//[Rto. 7,12]// [...] wnn t3y=j š<,t ḫr spr r=k jw=k (ḫr) wḏi r t3 //[Rto. 8,1]// š,t r rs,t ḫn< šms,w 3n~y n pr-Jmn-R<-nsw-nṯr,pl mtw=k mḥ r šdy.t t3j //[Rto. 8,2]// š3,yt (n) n3 mnj{3},w{t}.pl n t3 ḫ3w,t Jmn m ḫmt dḥt(j) mnḫ{,t} bj,t nw,t wmt sšr,w šm<(,t) //[Rto. 8,3]// nfr(.t) sḏ,w.w.pl n<().t ḏ3,yt n<() jfdj q3~my š3š3.pl ḏ3~jrj.pl ḫw~yw.pl //[Rto. 8,4]// ⟨sw⟩y.w.pl šwy,w,pl >b,w ḫnj.pl >d,w wrḥ.w db,t(.pl) ḫ3j.w.pl {nb}⟨ḫm⟩,ty tj.wj.du //[Rto. 8,5]// ḥ<,w.pl ṯnf.yw.pl b3~nd.w.pl m smy m zb.w.pl s3y,t(.pl) m ḫt ḏ>b,w(t) m ḥtrj{,t}⟨.pl⟩ //[Rto. 8,6]// n,tj-nb{.t} tw=tw (ḫr) {3}⟨w⟩ḫ3ḫ=w [...] wḫ3ḫ=w r pr-ḥḏ n pr-Jmn-R<-nsw-nṯr,pl "Wenn mein Brief zu dir gelangt, sollst du zu den Besteuerten (?) nach Süden fahren, zusammen mit Ani, dem Gefolgsmann des Tempels des Amunrasonther, und du sollst beginnen, diese Steuer der Hirten (zugehörig zum) Altar des Amun einzuziehen, als (da wären) Kupfer, Blei, Bienenwachs, Honig, Garn, dicke Gewänd(er), Leinenstoff, $sḏ$-Gewänder aus gutem "oberägyptischen" Leinen, leinener glatter Stoff, glattes Vierfadengewebe, Harz, $šš3š3$-Früchte, Koloquinten, $ḫy$-Pflanzen, Binsen, Heu, Lattich, Tierhäute, Blöck(e) von Salbfett, Säcke aus/mit $ḥmty$-Material, Sandalen, Stäbe, Beutel, Kleider, (und) als (da wäre) Dickmilch, (und) als (da wären) Bretter (?) und Balken, (und) als (da wären) Holz und Holzkohle als Abgabe(n), (eben) alles das, was man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 7,12-8,6: Brief mit Steuerliste: [Rto. 7,12]

•pn< //[279]// ḏ3r,t pw ḫr.tj ḫr psḏ n bn,w ḫr zm3,yt.du "Das bedeutet, die Frucht ist gestürzt, gefallen auf den Rücken des Phönix und der beiden Gefährtinnen." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 064 KF: [278]

•mw n.w ḏ3r,t 1/32 //[31,2a]// ((bj,t)) ((r>-8)) "Saft vom Johannisbrot: 1/32 (Oipe = 2 Dja), Honig: 1/8 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḫ3$-Leiden": [31,2]

•q3w n ḏ3r,t 1 "Mehl vom Johannisbrot: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [69,14]

sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE“)]"|"" • Q3W, "MEHL"|"FLOUR"

105 times • 21 times • 15 times • (U28-G1-D21-X1-M33B-Z2): 9 times • (U28-G1-D21-X1-M33B): 5 times • 5 times • 4 times • (U28-G1-D21-X1-M33B-N33-Z2): 4 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (U28_-G1-D21-X1-N33-Z2): 1 times

glyphs:U28: 181 times • D21: 181 times • G1: 180 times • X1: 177 times • N33: 163 times • Z2: 147 times • Z3: 22 times • M33B: 18 times • Aa2: 17 times • Z3A: 6 times • V32: 6 times • Z4: 5 times • D4: 3 times • M2: 1 times • U28_: 1 times

MK & SIP: 138 times • NK: 46 times

Upper Egypt (South of Assiut): 149 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 26 times • unknown: 9 times

Johannisbrotfrucht: 172 times • Kolloquinte (Kürbisgewächs): 10 times • [Frucht]: 1 times • Koloquinte: 1 times

SUBSTANTIVE: 184 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 184 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 183 TIMES • SINGULAR: 181 TIMES • FEMININE: 181 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

ḏ3r.t

"Skorpion"|"scorpion"|substantive•substantive_fem|ID:182270|Wb 5, 526.15-527.4

•//[7,6]// k.t n(,j).t dr pzḥ ḏ3~n3~r>-y "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen des Stiches eines Skorpions:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [7,6]

•n [d]wn ḏ3~nw~rw~[y] "Nicht soll der Skorpion sich ausstrecken." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨vso. 13,2-15,10: ⟩ Magischer Text: [vs. 14,8]

sawmedizin

COLLOC: PZḤ, "BISS; STICH"|"BITE; STING" • DWN, "AUSSTRECKEN; SICH ERSTRECKEN; BESCHENKEN"|"TO STRETCH OUT; TO BE STRETCHED OUT (TAUT)" • DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE"

1 times

glyphs:G1: 3 times • U28: 2 times • N35: 2 times • Z1: 2 times • M17: 2 times • D21: 1 times • F27: 1 times • Z3A: 1 times • Z2: 1 times • F23: 1 times • F28: 1 times

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Skorpion: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

ḏ3s

"[Säge]"|english translation missing|root|ID:877634

ḏ3sw

"Säge"|"saw"|substantive•substantive_masc|ID:182280|Wb 5, 527.6

•ṯnw sqr-<nḫ jnj m ḫ3s.tj.du jptn 3m 1554 ḫzmn ḫr ḫt mjnb 10 3sḫ.w 33 b3gs,w 12 ḏ3ssw 4 ʕ1/4? nm 79 tjh3 1 mš<q,t 4 //[col. x+17]// [...] ⸢330¹ ⸢m<q-n-j33-5¹ ⸢2¹ ⸢m¹šd ⸢4¹5 m<b(3) 36 ḏr,t-n,t-jws,w 3 ḏḥ<,t 61 ḫmt sw3 dbn 646 ḫmt m3(w) dbn 125 ḫzmn ns,tjw 30 ns,tjt 26 ḫmt ḫr ḫt sk 1 nbw ʕjw<,w? 3 ʕ j⸢s¹sn? 38 ḫt ḫr ḥḏ 3r(y),t <ḏn,t 8 //[col. x+18]// [...] ⸢__n¹ ⸢dbn¹ ⸢58¹ ⸢ḫswḏ¹ ⸢dbn¹ ⸢1/4¹ ⸢wʒḏ¹ ⸢dbn¹ ⸢17¹34 3bw s3t 4 ḫt ḫn,w-n-3m 54 db,t-n,t-[ḫ]ntš 1 mšdd,t 13 <-n-ỉ-ḏḥ<,t 8 ḏḥtj dbn 375 "Anzahl der (männlichen und weiblichen) Gefangenen, die gebracht wurden aus diesen beiden Fremdländern: 1554 Asiaten; (aus) Bronze und Holz: 10 Beile, 33 Sicheln, 12 Dolche, 4 1/4 (?) Sägen, 79 Messer, 1 $tjh3$-Meißel (?), 4 Rasiermesser [...] ⸢330¹ [...], ⸢2 Spieße mit 5 Zinken (?)¹; 45 $mšd$-Waffen; 36 $m<b3$-Harpunen; 3 Wägeschalen (?); 61 Sechsspeichenräder (?); Kupferbruch (?): 646 Deben; neues Kupfer: 125 Deben; (aus) Bronze: 30 $ns.tjw$-Speere/Pfeile, 26 $nstj.t$-Speere/Pfeile; (aus) Kupfer und Holz: 1 Lanze; (aus) Gold: 3 Armreife (?), 38 Schmuckstücke (für (Kopf und Ohr) (?); (aus) Holz und Silber: 8 Stäbe mit Schmuckreif; [...] ⸢58 Deben¹; ⸢$ḫswḏ$¹: ⸢1/4 Deben¹; ⸢Malachit: 1734 Deben¹; (aus) Elfenbein: 4 Platten (?); (aus) Holz: 54 Asiaten-Gefäße, 1 Sänfte (?), 13 $mšdd.t$-Objekte, 8 Radachsen (?); Blei: 375 Deben." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+16]

ḏ3sw

sawlit
COLLOC: DBN, "DEBEN (GEWICHTSTEIN); DEBEN (GEWICHTSMASS, MEIST 91 G)"|"DEBEN (WEIGHT); DEBEN (MEASURE, CA. 91G)" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ʒZḤ, "SICHEL"|"SICKLE"
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Säge: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ḏ3d

"(Schlachtopfer) abstechen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:182290|Wb 5, 527.10; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 818

• jn ḫnz,w mds nb.w ḏ3d=f sn n Wnjs //[511]// šḏi̯=f n=f jm.t ḥ,t=sn "Der "Wanderer", der die Herren niedermetzelt, ist es, der sie für Unas absticht und das, was in ihrem Leib ist, für ihn herausholt." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 273 + PT 274: [510]
• jn ḫnz,w mds nb.w ḏ3d sn //[T/A/E 33= 324]// n Ttj šḏi̯=f n=f jm.t ḥ,t=sn "Der 'Wanderer', der die Herren niedermetzelt, ist es, der sie für Teti absticht und er holt das, was in ihrem Leib ist, für ihn heraus." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 273 + PT 274: [T/A/E 32 = 323]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḪNZ.W, "DER WANDERER"|"WANDERER" • MDS, "SCHARF SEIN; SCHARFSINNIG SEIN; KRAFTVOLL SEIN; VERLETZEN"|"TO BE SHARP; TO DO VIOLENCE" • SN, "SIE [ENKL. PRON. PL.3.C]"|"THEY; THEM (DEPEN. PRON., 3RD PER. PL.)"
root: ḏ3d, "[Schlange]"|""
(U28-G1-D46-F11A): 1 times • 1 times
glyphs:U28: 2 times • G1: 2 times • D46: 2 times • F11A: 1 times • F5: 1 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
(Schlachtopfer) abstechen: 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ḏ3d

"[Schlange]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:871040|CT VII, 348c

root: ḏ3d, "(Schlachtopfer) abstechen"|""

ḏ3d

"[abstechen]"|english translation missing|root|ID:877637

ḏ3d

"[Halle]"|english translation missing|root|ID:877640

ḏ3d.w

"Djadu-Halle (Audienzhalle)"|"audience hall"|substantive•substantive_masc|ID:182310|Wb 5, 527.11-15; FCD 319

• //[1.2]// ḫ'i̯.t nswt m sḫm,tj ḫpr ḥms,t m ḏ3d,w nḏ r' pl jm(,j).w.pl-ḫt,w=f smr.pl n(,j).w //[1.3]// stp-z3 'nḫ-(w)ḏ3-s(nb) sr.w.pl r s,t w'w{t} wḏ mdw,t.pl ḫft sḏm st nḏ r' m //[1.4]// swn.t ḥr.pl=sn "Erscheinen des Königs mit der Doppelkrone; Stattfinden einer (Thron)Sitzung in der Audienzhalle; Beratschlagungen mit seinen Gefolgsleuten, den Freunden des Palastes L.H.G. den Magistraten am "Ort der Einsamkeit"; Erteilen von Befehlen beim sie Anhören; Beratschlagung mit Eröffnung ihrer Meinung." sawlit:Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)//⟨Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)⟩: [1.2]
• //[rechts:1]// m=k sḫ3bi̯.t ḏ3rd1,w "Siehe: Man schmückt die Djadu-Halle." bbawgrabinschriften:4. Reg. v.u.//Beischrift 1. Gruppe v.r.: [rechts:1]
bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: ḤMS.T, "THRONSITZUNG DES KÖNIGS"|"SESSION" • SWN, "ÖFFNEN"|"TO OPEN" • SḪM.TJ, "DIE BEIDEN MÄCHTIGEN (DIE DOPPELKRONE)"|"TWO-POWERFUL-ONES (THE DOUBLE CROWN)"
NK: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Djadu-Halle (Audienzhalle): 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

ḏ3ḏ.yt

"Nässen (?)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:861517|Wb 5, 533.9; MedWb 997

• //[2.1]// šs3,w z,t 1ḫr1 mn mw,yt mj [ʿḥ3,w?] mw,y[t] ḏ3ḏ[,yt] "Heilkunde für eine Frau, die am Urin leidet wie [(an) Überfluss (?)] des Harns und an Nässen." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [2.1]
• jrr.t.pl n ḫrd mn=f ḏ3d,yt "Was für ein Kind angefertigt werden soll, (wenn) es am $ḏ3d.yt$-Leiden leidet:" sawmedizin:Papyrus Ebers//48,21-50,21 = Eb 261-283: "Heilmittel gegen Festsetzungen von Harn und Schmerzen im Unterleib": [49,21]
sawmedizin
COLLOC: MW.YT, "FEUCHTIGKEIT; HARN"|"LIQUID (MED.)" • MN, "KRANK SEIN; LEIDEN (AN); VERLETZEN"|"TO BE ILL; TO SUFFER" • Ḥȝ.W, "ZUWACHS; VERMEHRUNG; ÜBERMASS"|"INCREASE; SURPLUS"
root: ʿḏ3, "Gaumen (?)"|"palate (?)" • nḏ3, "verdursten (?); ersticken (?)"|"to parch (with thirst)" • nḏ3, "Durst"|"thirst" • nḏ3.t, "Bewässerung; Wasser"|""•

ḏ3ḏ.yt

nḏ3ḏ3, "wässrig sein (?)"|"[to be watery (?) (med.)]"•nḏ3ḏ3, "[Bez. für Wasser]"|""•snḏ3ḏ3.w, "Verflüssigung (?)"|"[watery substance (med.)]"•ḏ3ḏ3, "(einen Brunnen) Wasser geben lassen"|""

1 times

glyphs:M17: 3 times • U28: 2 times • G1: 2 times • X1: 2 times • N35A: 2 times • I10: 1 times • D46: 1 times

MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Nässen (?): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

ḏ3ḏ3

"Behörde"|"assembly; council; magistrates (at the judgement of the dead)"|substantive•substantive_masc|ID:182320|Wb 5, 530.2-3

•//[3]// swt ḥm-kꜣ nb ḏ,t=(j) prị-ḫrw.t(j)=f n=j wʿb.n=[f] r nḥt jb=f r=s jw=(j) r mḥ ʿ=f m ḫr-nṯr m ḏ3ḏ(3) nb "Betreffs eines jeden Totenpriesters meiner Stiftung, der mir opfern wird, nachdem er sich deswegen gereinigt hat gemäß der Stärke seines Herzens - ich werde seine Hand füllen (= unterstützen) in der Nekropole und in jeder Behörde." bbawgrabinschriften:Türgewände//rechtes Gewände: [3]

•//[VS;5]// [...] rḏị.t ḥr m nꜣ-n bꜣk,w.pl n,tj ḏd.t nꜣ-n ḏ3ḏ3.pl "... (um?) die Aufmerksamkeit auf die Arbeitsleistungen zu richten, das wovon die Behörden gesprochen haben." bbawbriefe:pBerlin 10024 B//Brief des Sa-Sopdu an einen Vorgesetzten: [VS;5]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften

COLLOC: Nꜣ-N, "[DEM PRON. PL.C]; [ARTIKEL PL.C]"|"" • D.T, "GUT; TOTENSTIFTUNG"|"ESTATE" • BꜣK.W, "ARBEIT; ARBEITSLEISTUNG"|"TASK; LABOR"

root:ḎꜣḎ3.t, "Das Götterkollegium"|""•ḏ3ḏ3, "Kopf; Spitze"|"head; tip"•ḏ3ḏ3, "Barkenstation"|"[building in front of a temple (bark station?)]"•ḏ3ḏ3, "[Substantiv]"|""•ḏ3ḏ3, "[Schiffsteil]"|""•ḏ3ḏ3.w, "Topf"|""•ḏ3ḏ3.wt, "Schichten (einer Ziegelmauer)"|"courses (of a brick wall)"•ḏ3ḏ3.t, "Behörde; Kollegium; (Toten-)Gericht"|"assembly; council; magistrates (at the judgement of the dead)"•ḏ3ḏ3.t, "Umgebung (med.)"|"surrounding area (med.)"•ḏ3ḏ3.t, "Harfe"|"harp"•ḏ3ḏ3.t, "Topf"|"pot"•ḏ3ḏ3.t, "Opfertisch"|"offering table"•ḏ3ḏ3.tj, "Harfenspieler"|"harper"•ḏ3ḏ3.tj, "die beiden Kollegien"|""

OK & FIP: 1 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Behörde: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ḏ3ḏ3

"Kopf; Spitze"|"head; tip"|substantive•substantive_masc|ID:182330|Wb 5, 530.5-531.20

•jr jn ḫr=f m j:sḫḏḫd ḏḏ sḫm t(3)z //[11.16]// m 2.nw=f ḫr=f pw sḫḏ ḫr ḏ3ḏ3=f sꜣḫ t(3)z n(,j) nḥb,t=f m //[11.17]// 2.nw=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [11.15]

•jrị.w stꜣ n ⟨mḥ⟩ ⟨7⟩30 wsḫ,t n mḥ 55 ⟨120⟩ rʾ~gꜣ~tj mḥ.tj m gꜣšj ḫr sꜣy m ḫy mḥ ⟨60⟩ //[8]// [ḫr] [d]ꜣḏ3=f ḫr,j-jb=f n mḥ 30 m jsp n mḥ 15 tꜣy=f ns,t n mḥ 5 "Eine Rampe ist geplant (?) worden von {7 Handbreiten mit} ⟨7⟩30 ⟨Ellen⟩ (Länge), die Breite beträgt (wörtl.: ist) 55 Ellen, {der Kopf der} ⟨für 120 (hohle)⟩ Kompartimente, gefüllt (oder: ausgelegt?) mit Schilfrohr und Balken, mit einer Höhe von {einer} [60 Ellen an seiner Spit]ze - seine Mitte beträgt 30 Ellen - mit einer Böschung (?) von 15 Ellen - sein Fundament (?) beträgt 5 Ellen (Stärke)." sawlit:⟨17. ⟩pTurin Cat. 1889 (Pleyte und Rossi, Tf. 62-63)//⟨Recto: ⟩Satirischer Brief pAnastasi I, 12.6-15.1: [7]

•prị.[y] [Ppy] [pn] //[P/V/E 45]// ḫr=s dị n=f j(w)f=f jr ʿ,t.pl=f ḫtr n=f qs.pl=f jr tp=f r ḏ3ḏ3=f "[Dieser Pepi] wird auf ihr emporsteigen, nachdem ihm sein Fleisch an seine Glieder gelegt worden ist, nachdem ihm seine Knochen an seinen Kopf, an seinen Schädel gebunden wurden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1064: [P/V/E 44]

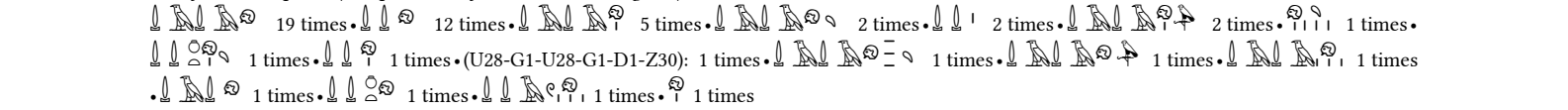
•ḏ3ḏ3.pl=tn nn sbjw.pl ḏ3ḏ3=k pf nn ʿ3pp šʿyd.n //[22,22]// ʾḥ3-ʿ m ds=f spd ""Das sind eure Köpfe, Rebellen, (und) das ist dein Kopf da, Apophis, die der 'Kampfarm' (Horus) mit seinem spitzen Messer abgetrennt hat!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [22,21]

•jw ḥ3,tj=j ʿnḫ jw jr,t.j=j wn jw=j f3.y ḏ3ḏ3=j //[8]// jw wn=j mr.k(wj) "Mein Herz ist lebendig, meine Augen sind sehend und ich trage meine Haupt erhoben, obwohl ich krank geworden bin." bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: [7]

bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

root:ḎꜣḎ3.t, "Das Götterkollegium"|""•ḏ3ḏ3, "Behörde"|"assembly; council; magistrates (at the judgement of the dead)"•ḏ3ḏ3, "Barkenstation"|"[building in front of a temple (bark station?)]"•ḏ3ḏ3, "[Substantiv]"|""•ḏ3ḏ3, "[Schiffsteil]"|""•ḏ3ḏ3.w, "Topf"|""•ḏ3ḏ3.wt, "Schichten (einer Ziegelmauer)"|"courses (of a brick wall)"•ḏ3ḏ3.t, "Behörde; Kollegium; (Toten-)Gericht"|"assembly; council; magistrates (at the judgement of the dead)"•ḏ3ḏ3.t, "Umgebung (med.)"|"surrounding area (med.)"•ḏ3ḏ3.t, "Harfe"|"harp"•ḏ3ḏ3.t, "Topf"|"pot"•ḏ3ḏ3.t, "Opfertisch"|"offering table"•ḏ3ḏ3.tj, "Harfenspieler"|"harper"•ḏ3ḏ3.tj, "die beiden Kollegien"|""



glyphs:U28: 108 times • G1: 73 times • D1: 56 times • Z1: 14 times • F51: 5 times • Z2: 3 times • G7: 3 times • W24: 2 times • X1: 2 times • Z30: 1 times • Z3A: 1 times • Z7: 1 times

NK: 66 times • MK & SIP: 21 times • TIP - Roman times: 12 times • OK & FIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 62 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 33 times • unknown: 7 times

Kopf: 95 times • Spitze: 6 times • Mastspitze: 1 times

SUBSTANTIVE: 102 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 102 TIMES • SINGULAR: 76 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 51 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 27 TIMES • MASCULINE: 25 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES

ḏ3ḏ3

ḏ³ḏ³

"Barkenstation"|"[building in front of a temple (bark station?)]"|substantive•substantive_masc|ID:182340|Wb 5, 532.6-7; Wilson, Ptol. Lexikon, 1223; Spencer, Egyptian Temple, 130 ff.

•ḏ³ḏ³ //[Kol. 6]// m-b³ḥ=s m jnr m-ḫf{t}-ḥr-n(,j) W³s,t "Eine Barkenstation aus Stein ist vor ihm gegenüber von Theben. " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 5]

•ḥtp m-b³ḥ p³ ḏ³ḏ³ n,(j) Jmn "Halten vor der Barkenstation des Amun." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [9]

•//[1]// gmi̯.n=j sn(,t) ḥr jt³={j} //[2]// jni̯.ṯ m rm.w.pl ḫpn,t ḥmsi̯.ṯ m r' //[3]// (n) t³y=st ʕ{ḏd.t}?=ʕ{t}? ʕ{ḏ³,w}? ʕ‹ḏ³ḏ³,t›? hni̯.ṯ n //[4]// p³y=s _ ntr,t ʕ 2? w³ḥ.ṯ //[5]// ḥr mn,t.j.du=st ḥrj dp-n-j³w,t //[6]// ʕ2? [...] "Ich fand die Liebste, mit Fischen und Vögeln spielend (wörtl.: Fische und Vögel nehmend und bringend) (?), sitzend am Eingang ihrer Terasse (?) und lehnend an ihrem [---] Göttin ... (?), hockend (wörtl.: positioniert) auf ihren Schenkeln, zwischen (?, wörtl.: unter) zwei edlen Tieren (?) [---]" sawlit:oLeipzig 6 = Inv. 1896//Liebeslied: [1]

bbawhistbiospzt, sawlit, smaek

COLLOC: ḪPN.T, "MASTGEFLÜGEL"|"FATTENED (DOMESTIC) FOWL" • M-ḪFT-ḤR-N, "VOR"|"" • TP-N-ʿW.T, "VIEH ("DAS BESTE AN TIEREN"); TIER"|"BEST OF ANIMALS (CATTLE)"

root: Ḏ³ḏ³.t, "Das Götterkollegium"|"" • ḏ³ḏ³, "Behörde"|"assembly; council; magistrates (at the judgement of the dead)" • ḏ³ḏ³, "Kopf; Spitze"|"head; tip" • ḏ³ḏ³, "[Substantiv]"|"" • ḏ³ḏ³, "[Schiffsteil]"|"" • ḏ³ḏ³.w, "Topf"|"" • ḏ³ḏ³.wt, "Schichten (einer Ziegelmauer)"|"courses (of a brick wall)" • ḏ³ḏ³.t, "Behörde; Kollegium; (Toten-)Gericht"|"assembly; council; magistrates (at the judgement of the dead)" • ḏ³ḏ³.t, "Umgebung (med.)"|"surrounding area (med.)" • ḏ³ḏ³.t, "Harfe"|"harp" • ḏ³ḏ³.t, "Topf"|"pot" • ḏ³ḏ³.t, "Opfertisch"|"offering table" • ḏ³ḏ³.tj, "Harfenspieler"|"harper" • ḏ³ḏ³.tj, "die beiden Kollegien"|""

1 times • 1 times

glyphs:U28: 4 times • Z7: 2 times • O1: 2 times • G1: 2 times • Z4: 1 times

NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times

Barkenstation: 2 times • [Gebäude vor dem Tempel]: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

ḏ³ḏ³

"(einen Brunnen) Wasser geben lassen"|english translation missing|verb•verb_4-lit|ID:182360|Wb 5, 532.11

root: ʿḏ³, "Gaumen (?)"|"palate (?)" • nḏ³, "verdursten (?); ersticken (?)"|"to parch (with thirst)" • nḏ³, "Durst"|"thirst" • nḏ³.t, "Bewässerung; Wasser"|"" • nḏ³ḏ³, "wässrig sein (?)"|"[to be watery (?) (med.)]" • nḏ³ḏ³, "[Bez. für Wasser]"|"" • snḏ³ḏ³.w, "Verflüssigung (?)"|"[watery substance (med.)]" • ḏ³d.yt, "Nässen (?)"|""

ḏ³ḏ³

"Feind"|"foe"|substantive•substantive_masc|ID:182370|Wb 5, 532-533.3; Wilson, Ptol. Lexikon, 1221

root: ḏr, "fernhalten (von); beseitigen; beenden"|"to hinder; to put an end to" • ḏr, "[Präposition]"|"[preposition]" • ḏr, "bis zum Ende; schließlich"|"" • ḏr.jn, "nun schließlich"|"" • ḏr.w, "Ende; Grenze; Bereich"|"end; limit; boundary" • ḏr.w, "Hindernis"|"obstacle" • ḏr.n, "schließlich"|"" • ḏr.ḥr, "dann schließlich"|"" • ḏr.tjw, "Vorfahren"|"ancestors" • ḏr.tt, "[ein Edelstein]"|"[a stone for beads]" • ḏrḏr, "fremd"|"strange; foreign" • ḏrḏr, "fremd sein; feindlich handeln"|"to be foreign; to behave hostilely" • ḏrḏr, "Fremder"|"stranger; foreigner"

ḏ³ḏ³

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855787|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 818

root: Ḏ³ḏ³.t, "Das Götterkollegium"|"" • ḏ³ḏ³, "Behörde"|"assembly; council; magistrates (at the judgement of the dead)" • ḏ³ḏ³, "Kopf; Spitze"|"head; tip" • ḏ³ḏ³, "Barkenstation"|"[building in front of a temple (bark station?)]" • ḏ³ḏ³, "[Schiffsteil]"|"" • ḏ³ḏ³.w, "Topf"|"" • ḏ³ḏ³.wt, "Schichten (einer Ziegelmauer)"|"courses (of a brick wall)" • ḏ³ḏ³.t, "Behörde; Kollegium; (Toten-)Gericht"|"assembly; council; magistrates (at the judgement of the dead)" • ḏ³ḏ³.t, "Umgebung (med.)"|"surrounding area (med.)" • ḏ³ḏ³.t, "Harfe"|"harp" • ḏ³ḏ³.t, "Topf"|"pot" • ḏ³ḏ³.t, "Opfertisch"|"offering table" • ḏ³ḏ³.tj, "Harfenspieler"|"harper" • ḏ³ḏ³.tj, "die beiden Kollegien"|""

ḏ³ḏ³

"[Schiffsteil]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856607|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 818

root: Ḏ³ḏ³.t, "Das Götterkollegium"|"" • ḏ³ḏ³, "Behörde"|"assembly; council; magistrates (at the judgement of the dead)" • ḏ³ḏ³, "Kopf; Spitze"|"head; tip" • ḏ³ḏ³, "Barkenstation"|"[building in front of a temple (bark station?)]" • ḏ³ḏ³, "[Substantiv]"|"" • ḏ³ḏ³.w, "Topf"|"" • ḏ³ḏ³.wt, "Schichten (einer Ziegelmauer)"|"courses (of a brick wall)" • ḏ³ḏ³.t, "Behörde; Kollegium; (Toten-)Gericht"|"assembly; council; magistrates (at the judgement of the dead)" • ḏ³ḏ³.t, "Umgebung (med.)"|"surrounding area (med.)" • ḏ³ḏ³.t, "Harfe"|"harp" • ḏ³ḏ³.t, "Topf"|"pot" • ḏ³ḏ³.t, "Opfertisch"|"offering table" • ḏ³ḏ³.tj, "Harfenspieler"|"harper" • ḏ³ḏ³.tj, "die beiden Kollegien"|""

ḏ³ḏ³.w

"Topf"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:872144|Wb 5, 532.1-5; FCD 320; Lesko, Dictionary IV, 151; MedWb 995 f.; ONB 483 f., Anm. 152

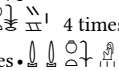
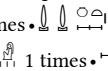
•rḏi̯ r ḏ³ḏ³.w ḥr ḫ.t "Werde in einen $ḏ³ḏ³$-Topf (und dieser) aufs Feuer gegeben." sawmedizin:Papyrus Ebers//65,8-66,7: Eb 451-463: "Heilmittel gegen Ergrauen des Haares": [66,6]

•psi̯ m ḏ³ḏ³.w //[66,18]// r mnḫ ḥr mrḥ.t "Werde in einem Topf vortrefflich mit Öl/Fett gekocht." sawmedizin:Papyrus Ebers//66,7-67,7 = Eb 464-476: "Heilmittel zum Festigen des Haares": [66,17]

sawmedizin

COLLOC: MNḪ, "VORTREFFLICH"|"THOROUGHLY" • Ḫ.T, "FEUER; FLAMME"|"FIRE; FLAME" • PSḎ, "KOCHEN; BACKEN; ERHITZEN"|"TO COOK; TO BAKE; TO HEAT"

root:Ḏ³ḏ³.t, "Das Götterkollegium"|""•ḏ³ḏ³, "Behörde"|"assembly; council; magistrates (at the judgement of the dead)"•ḏ³ḏ³, "Kopf; Spitze"|"head; tip"•ḏ³ḏ³, "Barkenstation"|"[building in front of a temple (bark station?)]"•ḏ³ḏ³, "[Substantiv]"|""•ḏ³ḏ³, "[Schiffsteil]"|""•ḏ³ḏ³.wt, "Schichten (einer Ziegelmauer)"|"courses (of a brick wall)"•ḏ³ḏ³.t, "Behörde; Kollegium; (Toten-)Gericht"|"assembly; council; magistrates (at the judgement of the dead)"•ḏ³ḏ³.t, "Umgebung (med.)"|"surrounding area (med.)"•ḏ³ḏ³.t, "Harfe"|"harp"•ḏ³ḏ³.t, "Topf"|"pot"•ḏ³ḏ³.t, "Opfertisch"|"offering table"•ḏ³ḏ³.tj, "Harfenspieler"|"harper"•ḏ³ḏ³.tj, "die beiden Kollegien"|""

 1 times •  1 times

glyphs:U28: 4 times • G1: 4 times • Z7: 2 times • W22: 1 times • Z1: 1 times • W24: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Topf: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

ḏ³ḏ³.wt

"Schichten (einer Ziegelmauer)"|"courses (of a brick wall)"|substantive•substantive_fem|ID:182460|Wb 5, 532.8; Grandet, Pap. Harris I, II, 189, Anm. 782

root:Ḏ³ḏ³.t, "Das Götterkollegium"|""•ḏ³ḏ³, "Behörde"|"assembly; council; magistrates (at the judgement of the dead)"•ḏ³ḏ³, "Kopf; Spitze"|"head; tip"•ḏ³ḏ³, "Barkenstation"|"[building in front of a temple (bark station?)]"•ḏ³ḏ³, "[Substantiv]"|""•ḏ³ḏ³, "[Schiffsteil]"|""•ḏ³ḏ³.w, "Topf"|""•ḏ³ḏ³.t, "Behörde; Kollegium; (Toten-)Gericht"|"assembly; council; magistrates (at the judgement of the dead)"•ḏ³ḏ³.t, "Umgebung (med.)"|"surrounding area (med.)"•ḏ³ḏ³.t, "Harfe"|"harp"•ḏ³ḏ³.t, "Topf"|"pot"•ḏ³ḏ³.t, "Opfertisch"|"offering table"•ḏ³ḏ³.tj, "Harfenspieler"|"harper"•ḏ³ḏ³.tj, "die beiden Kollegien"|""

ḏ³ḏ³.t

"Behörde; Kollegium; (Toten-)Gericht"|"assembly; council; magistrates (at the judgement of the dead)"|substantive•substantive_fem|ID:182390|Wb 5, 528.1-529.20

•//[rt. 1,3]// [smꜣ-ḥrw] Wsjr [r] [ḫft.j] [m] [ḏ³ḏ³],t ⸢ꜣ⸣[.t] jm,j ḤHm grḥ{t} pwy n ꜥḥꜣ [...] "Osiris [wurde Rechtfertigung verschafft über den Feind, im Hohen Gericht] in Letopolis, in der Nacht des Kämpfens [...]." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 1,1-2,9: ⟩ Totenbuch Tb 18 (Variante): [rt. 1,3]

•drp ḏ³ḏ³,t Ḥw,t-kꜣ-Ptḥ "Darbringen einer Spende für das Kollegium des Hutkaptah (= Haupttempel des Ptah in Memphis)." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 97]

•jw rdi.n=(j) n=k ḫft(,j).pl=k //[5]// ḥr=k m-bꜣḥ ḏ³ḏ³,t.pl ꜣ.t n.t Rᶜ n.t Tm ""Ich (?) habe für dich deine Feinde unter dich gegeben vor dem großen Tribunal des Re und des Atum."" sawlit:Stele des Sahi (Rio de Janeiro 644 [2434])//⟨Stele des Sahi (Rio de Janeiro 644 [2434])⟩: [4]

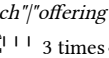
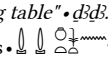
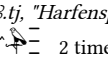
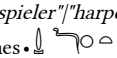
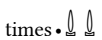
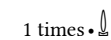
•//[8]// j ḏ³ḏ³,t //[9]// tw wr.t n(.t) p,t "O du großes Kollegium des Himmels!" bbawgraeberspzt:⟨untere Wandfläche⟩//T 10: CT 625: [8]

•jw=(j) hꜣ,y=f m ḏ³ḏ³,t=f šps.t //[7]// [n,j.t] [nṯr] [ꜣ] "Ich werde sein Beistand sein vor seinem herrlichen Gericht(-Gremium) [des Großen Gottes.]" bbawgrabinschriften:linke Türwange (Ostseite)//Rede: [6]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: SMꜢ-ḤRW, "RECHTFERTIGEN; TRIUMPHIEREN LASSEN"|"TO JUSTIFY; TO MAKE TRIUMPHANT" • PFꜢ, "JENER [DEM.PRON. SG.M.]"|"THAT (YONDER)" • JM.J, "BEFINDLICH IN (LOKAL); BEFINDLICH IN (TEMPORAL); DARUNTER (SOZIATIV); SEIEND ALS"|"BEING IN"

root:Ḏ³ḏ³.t, "Das Götterkollegium"|""•ḏ³ḏ³, "Behörde"|"assembly; council; magistrates (at the judgement of the dead)"•ḏ³ḏ³, "Kopf; Spitze"|"head; tip"•ḏ³ḏ³, "Barkenstation"|"[building in front of a temple (bark station?)]"•ḏ³ḏ³, "[Substantiv]"|""•ḏ³ḏ³, "[Schiffsteil]"|""•ḏ³ḏ³.w, "Topf"|""•ḏ³ḏ³.wt, "Schichten (einer Ziegelmauer)"|"courses (of a brick wall)"•ḏ³ḏ³.t, "Umgebung (med.)"|"surrounding area (med.)"•ḏ³ḏ³.t, "Harfe"|"harp"•ḏ³ḏ³.t, "Topf"|"pot"•ḏ³ḏ³.t, "Opfertisch"|"offering table"•ḏ³ḏ³.tj, "Harfenspieler"|"harper"•ḏ³ḏ³.tj, "die beiden Kollegien"|""

 4 times • 3 times •  2 times •  1 times •  1 times •  1 times • 1 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times •  1 times • 1 times • 1 times

glyphs:U28: 48 times • X1: 26 times • W24: 19 times • Z1: 13 times • M24: 11 times • N23: 9 times • Z2: 8 times • Z4: 7 times • Aa8: 6 times • I10: 5 times • A1: 5 times • A40: 5 times • Z3A: 4 times • G7: 3 times • M23: 2 times • N35: 2 times • Z3: 2 times • G1: 2 times • D12: 1 times • X2: 1 times • W22: 1 times • X6: 1 times • U29: 1 times • Aa1: 1 times • N17: 1 times • R8: 1 times • M22: 1 times • N18: 1 times • Z2A: 1 times • Z8: 1 times

TIP - Roman times: 128 times • NK: 126 times • OK & FIP: 30 times • MK & SIP: 14 times

Upper Egypt (South of Assiut): 253 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 39 times • unknown: 2 times • Eastern Desert: 1 times • Nubia: 1 times • Delta: 1 times • Western Desert: 1 times

Behörde, Kollegium, (Toten-)Gericht: 178 times • (Toten-)Gericht: 60 times • Kollegium: 41 times • Behörde; Kollegium; (Toten-)Gericht: 14 times • Behörde: 4 times • Rechnungshof: 1 times

SUBSTANTIVE: 298 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 298 TIMES • SINGULAR: 75 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 58 TIMES • FEMININE: 57 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 15 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ḏ³ḏ³.t

"Umgebung (med.)"|"surrounding area (med.)"|substantive•substantive_fem|ID:182400|Wb 5, 530.4; MedWb 997

•šsꜣ,w z,t ḥr ⟨mn⟩ kns=s kꜣ,t=s //[1.13]// ḏ³ḏ³,t n(,j).t kꜣ,t=s jm,j-(w)t(j)-nj ḫpd.w.pl=s "Heilkunde für eine Frau, die ⟨leidet an⟩ ihrer Schamgegend, ihrer Vulva, der Umgebung ihrer Vulva zwischen ihren Hinterbacken." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [1.12]

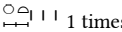
sawmedizin

COLLOC: JM.WTJ-NJ, "INMITTEN VON; ZWISCHEN IHNEN"|"" • KꜢ.T, "SCHEIDE; VULVA"|"VAGINA; VULVA" • KNS, "UNTERLEIBSREGION"|"PUBIC REGION (?)"

root:Ḏ³ḏ³.t, "Das Götterkollegium"|""•ḏ³ḏ³, "Behörde"|"assembly; council; magistrates (at the judgement of the dead)"•ḏ³ḏ³, "Kopf; Spitze"|"head; tip"•ḏ³ḏ³, "Barkenstation"|"[building in front of a temple (bark station?)]"•ḏ³ḏ³, "[Substantiv]"|""•ḏ³ḏ³, "[Schiffsteil]"|""•ḏ³ḏ³.w, "Topf"|""•ḏ³ḏ³.wt, "Schichten (einer Ziegelmauer)"|"courses (of a brick wall)"•ḏ³ḏ³.t, "Behörde; Kollegium; (Toten-)Gericht"|"assembly; council; magistrates (at the judgement of the dead)"•ḏ³ḏ³.t, "Harfe"|"harp"•ḏ³ḏ³.t, "Topf"|"pot"•ḏ³ḏ³.t, "Opfertisch"|"offering table"•ḏ³ḏ³.tj, "Harfenspieler"|"harper"•ḏ³ḏ³.tj, "die

ḏ3ḏ3.t

beiden Kollegien"|""

 1 times

glyphs:U28: 2 times • W24: 1 times • X1: 1 times • Aa8: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Umgebung (med.): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ḏ3ḏ3.t

"Harfe"|"harp"|substantive•substantive_fem|ID:182410|Wb 5, 533.5-6; Wilson, Ptol. Lexikon, 1222

• m=tn ḫm ḏ3ḏ3.t m nb bn.t "Look, he who knew not the arched harp is the owner of a shovel-shaped harp;" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [7, 13]

sawlit

COLLOC: BJN.T, "HARFE"|"HARP" • ḤM, "NICHT WISSEN; NEGIEREN"|"TO NOT KNOW; TO BE IGNORANT OF" • M, "SIEHE!; [PARTIKEL]"|"BEHOLD!"

root: D3ḏ3.t, "Das Götterkollegium"|"" • ḏ3ḏ3, "Behörde"|"assembly; council; magistrates (at the judgement of the dead)" • ḏ3ḏ3, "Kopf; Spitze"|"head; tip" • ḏ3ḏ3, "Barkenstation"|"[building in front of a temple (bark station?)]" • ḏ3ḏ3, "[Substantiv]"|"" • ḏ3ḏ3, "[Schiffsteil]"|"" • ḏ3ḏ3.w, "Topf"|"" • ḏ3ḏ3.wt, "Schichten (einer Ziegelmauer)"|"courses (of a brick wall)" • ḏ3ḏ3.t, "Behörde; Kollegium; (Toten-)Gericht"|"assembly; council; magistrates (at the judgement of the dead)" • ḏ3ḏ3.t, "Umgebung (med.)"|"surrounding area (med.)" • ḏ3ḏ3.t, "Topf"|"pot" • ḏ3ḏ3.t, "Opfertisch"|"offering table" • ḏ3ḏ3.tj, "Harfenspieler"|"harper" • ḏ3ḏ3.tj, "die beiden Kollegien"|""

1 times

glyphs:U28: 2 times • G1: 2 times • X1: 1 times • M3: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Harfe: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ḏ3ḏ3.t

"Topf"|"pot"|substantive|ID:182440|Wb 5, 532.1-5; FCD 320; Lesko, Dictionary IV, 151; MedWb 995 f.

• //[1.17]// k[3]p.jn=k [sj] ḥr mrḥ.t sntr m ḏ3ḏ3 1 "Du musst [sie] beräuchern mit Fett/Öl und Weihrauch in einem $ḏ3ḏ3$-Topf." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [1.17]

• jw=⟨st⟩ (ḥr) ḏi.t=f r wˁ ḏ3ḏ3(,t),pl "Dann legte ⟨sie⟩ es auf einen Becher." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [11,8]

• tw=n [...] //[9]// n3y=w š.pl n3y=w ḏ3ḏ3 [...] "Wir ... ihre Schi-Töpfe und ihre Djadja-Gefäße ..." bbawbriefe:pBournemouth 17/1931//Brief der Sched-em-duat(?) an Djehuti-mesu: [8]

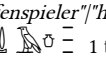
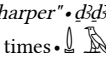
• jw=j ḥr gmi wˁ-n ḏ3ḏ3.w n Gbbtw "Ich fand einen Krug von Koptos." bbawbriefe:oBM 5631//Brief(entwurf?) über Arbeiten im Magazin der Nekropolenverwaltung: [6]

• jw Ms.w ḥr ḏd n=j jmi wn t3 ḏ3ḏ3.w //[8]// [...] n=n n3-n ḫt.pl n.tj j:m=st m p3 z 2 "Da sagte Mesu zu mir: Lass den Krug öffnen ..., [bringe?] zu uns diese Sachen, die in ihm waren mit Hilfe zweier Männer." bbawbriefe:oBM 5631//Brief(entwurf?) über Arbeiten im Magazin der Nekropolenverwaltung: [7]

bbawbriefe, sawlit, sawmedizin

COLLOC: MS.W, "MESU"|"MESU" • GBTW, "KOPTOS"|"KOPTOS" • TW=N, "WIR [PRÄS.I-PRON. PL.1.C.]"|""

root: D3ḏ3.t, "Das Götterkollegium"|"" • ḏ3ḏ3, "Behörde"|"assembly; council; magistrates (at the judgement of the dead)" • ḏ3ḏ3, "Kopf; Spitze"|"head; tip" • ḏ3ḏ3, "Barkenstation"|"[building in front of a temple (bark station?)]" • ḏ3ḏ3, "[Substantiv]"|"" • ḏ3ḏ3, "[Schiffsteil]"|"" • ḏ3ḏ3.w, "Topf"|"" • ḏ3ḏ3.wt, "Schichten (einer Ziegelmauer)"|"courses (of a brick wall)" • ḏ3ḏ3.t, "Behörde; Kollegium; (Toten-)Gericht"|"assembly; council; magistrates (at the judgement of the dead)" • ḏ3ḏ3.t, "Umgebung (med.)"|"surrounding area (med.)" • ḏ3ḏ3.t, "Harfe"|"harp" • ḏ3ḏ3.t, "Opfertisch"|"offering table" • ḏ3ḏ3.tj, "Harfenspieler"|"harper" • ḏ3ḏ3.tj, "die beiden Kollegien"|""

 1 times •  1 times

glyphs:U28: 4 times • G1: 4 times • W23: 1 times • Z3A: 1 times • W22: 1 times

NK: 4 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Topf: 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES

ḏ3ḏ3.t

"Opfertisch"|"offering table"|substantive•substantive_fem|ID:500245|Settgast, Bestattungsdarstellungen, 24

• //[unterstes Register: links senkrecht]// 3w.t n zḫ3.w ḏ3ḏ3.t "Die Darreichung gemäß der Schrift des Opfertisches." bbawgrabinschriften:Opferritual und Opferfest//Beischriften: [unterstes Register: links senkrecht]

• //[unterstes Register: Mitte]// w3ḥ.t ḥr ḏ3ḏ3.t "Die Opfergaben auf dem Opfertisch." bbawgrabinschriften:Opferritual und Opferfest//Beischriften: [unterstes Register: Mitte]

bbawgrabinschriften

COLLOC: W3Ḥ.WT, "SPENDE (O. Ä.)"|"OBLATIONS" • 3W.T, "SPENDE; DARREICHUNG"|"GIFT(S); OFFERING(S)" • ZḪ3.W, "SCHRIFT; SCHRIFTSTÜCK"|"WRITING; RECORD; DEPICTION"

root: D3ḏ3.t, "Das Götterkollegium"|"" • ḏ3ḏ3, "Behörde"|"assembly; council; magistrates (at the judgement of the dead)" • ḏ3ḏ3, "Kopf; Spitze"|"head; tip" • ḏ3ḏ3, "Barkenstation"|"[building in front of a temple (bark station?)]" • ḏ3ḏ3, "[Substantiv]"|"" • ḏ3ḏ3, "[Schiffsteil]"|"" • ḏ3ḏ3.w, "Topf"|"" • ḏ3ḏ3.wt, "Schichten (einer Ziegelmauer)"|"courses (of a brick wall)" • ḏ3ḏ3.t, "Behörde; Kollegium; (Toten-)Gericht"|"assembly; council; magistrates (at the judgement of the dead)" • ḏ3ḏ3.t, "Umgebung (med.)"|"surrounding area (med.)" • ḏ3ḏ3.t, "Harfe"|"harp" • ḏ3ḏ3.t, "Topf"|"pot" • ḏ3ḏ3.tj, "Harfenspieler"|"harper" • ḏ3ḏ3.tj, "die beiden Kollegien"|""

OK & FIP: 2 times

ḏ3ḏ3.t

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Opfertisch: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

ḏ3ḏ3.t-n-zwr

"Trinkgefäß"|"drinking pot"|substantive•substantive_fem|ID:182470|Wb 5, 532.4

• wḥ=f r pr=f m rwh(3) jw=f ꜣtp ///[5,6]// m t3 db,t n3 sḫr.w.pl t3y=f ḏ3ḏ3.w(t)-n-swrj n3y=f jnr.pl n dmw "(Erst) abends kehrt er in sein Haus zurück, indem er beladen ist mit der (Werkzeug)kiste, $sḫr$-Holz, seinem Trinkbecher und seinen Wetzsteinen." sawlit:pLansing = pBM EA 9994///(Rto.) 4,2-5,7: Berufecharakteristik: [5,5]
sawlit
COLLOC: TB.T, "KASTEN"|"BOX" • SḪR, "BAUHOLZ; HÖLZERNE GERÄTE (DER HANDWERKER)(?)"|"" • DM, "SCHÄRFEN; SCHARF SEIN"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Trinkgefäß: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ḏ3ḏ3.tj

"Harfenspieler"|"harper"|substantive•substantive_masc|ID:182450|Wb 5, 533.7

root: Ḏḏꜣ.t, "Das Götterkollegium"|"" • ḏ3ḏ3, "Behörde"|"assembly; council; magistrates (at the judgement of the dead)" • ḏ3ḏ3, "Kopf; Spitze"|"head; tip" • ḏ3ḏ3, "Barkenstation"|"[building in front of a temple (bark station?)]" • ḏ3ḏ3, "[Substantiv]"|"" • ḏ3ḏ3, "[Schiffsteil]"|"" • ḏ3ḏ3.w, "Topf"|"" • ḏ3ḏ3.wt, "Schichten (einer Ziegelmauer)"|"courses (of a brick wall)" • ḏ3ḏ3.t, "Behörde; Kollegium; (Toten-)Gericht"|"assembly; council; magistrates (at the judgement of the dead)" • ḏ3ḏ3.t, "Umgebung (med.)"|"surrounding area (med.)" • ḏ3ḏ3.t, "Harfe"|"harp" • ḏ3ḏ3.t, "Topf"|"pot" • ḏ3ḏ3.t, "Opfertisch"|"offering table" • ḏ3ḏ3.tj, "die beiden Kollegien"|""

ḏ3ḏ3.tj

"die beiden Kollegien"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:865304|LGG VII, 605

root: Ḏḏꜣ.t, "Das Götterkollegium"|"" • ḏ3ḏ3, "Behörde"|"assembly; council; magistrates (at the judgement of the dead)" • ḏ3ḏ3, "Kopf; Spitze"|"head; tip" • ḏ3ḏ3, "Barkenstation"|"[building in front of a temple (bark station?)]" • ḏ3ḏ3, "[Substantiv]"|"" • ḏ3ḏ3, "[Schiffsteil]"|"" • ḏ3ḏ3.w, "Topf"|"" • ḏ3ḏ3.wt, "Schichten (einer Ziegelmauer)"|"courses (of a brick wall)" • ḏ3ḏ3.t, "Behörde; Kollegium; (Toten-)Gericht"|"assembly; council; magistrates (at the judgement of the dead)" • ḏ3ḏ3.t, "Umgebung (med.)"|"surrounding area (med.)" • ḏ3ḏ3.t, "Harfe"|"harp" • ḏ3ḏ3.t, "Topf"|"pot" • ḏ3ḏ3.t, "Opfertisch"|"offering table" • ḏ3ḏ3.tj, "Harfenspieler"|"harper"

ḏˁ

"Sturm; Wind; Blähung"|"storm; wind"|substantive•substantive_masc|ID:182480|Wb 5, 533.11-534.6; MedWb 997

• jr jrị.y=s {w}ḏˁ ⸢m¹ pḥ,(wy)t=s [m] [tp] [n(,j)] [ḫ]3ˁ jw=s r msị.t "Wenn sie [vor dem] Ausscheiden (?) Winde aus ihrem After lässt, dann wird sie gebären." sawmedizin:Papyrus Carlsberg 8//Papyrus Carlsberg 8 Verso: Geburtsprognosen: [B+C, 1]
• Ḫnm,w pw qd r mnḫ.t t3w n,(j) ꜥnḫ s[tj] [n,(j)] mḥ,yt ḥˁp[j] wr ꜥnḫ=tw m k3=f jrị ḫr,(t) ntr.pl r(m)ṯ.pl šw n,(j) hrw jḥ mšr ḏ3ị p,t jw,tj ///[14]// wrd.n=f wr b3.pl sḫm sw r Sḫm,t mj ḫ,t m ḏˁ qꜣị ḥtp.y ⸢ḥn¹ [sn] t3 sw ꜥn sw r snfr mn n ptr=[f] r(m)[t].pl "Er ist Chnum, der vortrefflich (scil.: auf der Töpferscheibe) formt, Atem des Lebens, der D[uft(?) des] Nordwindes, der große Nil, durch dessen Nahrung man lebt, der für den Bedarf der Götter und Menschen sorgt, Sonne des Tages und Mond der Nacht, der den Himmel durchzieht, ohne zu ermüden, groß an Ba-Macht - er ist mächtiger als Sachmet - wie Feuer im Sturm, erhaben an Gnade, der den (mit Leben) versorgt, der ihm [hul]digt, der sich umwendet, um den Leidenden zu heilen (lit.: vollkommen zu machen), weil [er] die Menschen erblickt." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [13]
• mj jwị sꜣw ///[274/alt 243]// ḏr=f ḥqr ḥbs,w ḏr=f hꜣ,wt ///[275/alt 244]// mj ḥtp p,t r-s3 ḏ{d}ˁ ///[276/alt 245]// qꜣị sšmm=s hs,w.pl nb ///[277/alt 246]// mj ḫ,t psf.t wꜣḏ,wt mj ///[278/alt 247]// mw ꜥḫm jb,t "(...) wie, wenn die Sättigung kommt, diese den Hunger beendet, und, (wenn) die Kleidung (kommt), diese die Nacktheit beendet; wie, wenn der Himmel sich nach einem heftigen Sturm beruhigt, dieser alle Unterkühlten erwärmt; wie Feuer, das das Rohe kocht, (und) wie Wasser, das den Durst löscht." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩///Der beredte Bauer (Version B1): [273/alt 242]
• ///[1]// jrị.t ḏˁ.w "Das Machen der Luft(bläschen). [= Schaumig schlagen]" bbawgrabinschriften:Bierbrauer (Südende)//unteres Register: [1]
• jw ḥm=f m-s3=sn mj k3 Nbw,tj ///[20]// mj bjk m ḫ,t-p,t n ꜣpd.w mj mꜣj ḥs3 m jḥ,y n ꜥw,tj mj ḫ,t ///[21]// mḥ.n=s m qm3 nḫ3.pl ḏˁw khw m-s3=sn ḥr spd nbw "wobei Seine Majestät hinter ihnen war wie der Stier von Ombos (= Seth), wie ein Falke in einer Vogelschar, wie ein grimmiger Löwe im Kleinviehgehege, wie ein Feuer, nachdem es sich mit wilden Binsen genährt hatte, ein (Feuer)Sturm, der hinter ihnen tobte und die Flamme schürte," bbawramessiden:Beth-Shan Stele Ramses II. (Jahr 18)//Stelentext: [19]
bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin
COLLOC: MJ, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • ḤS, "FRIERENDER"|"HE WHO IS COLD" • W3D.WT, "ROHES (VON UNGEKOCHTEN LEBENSMITTELN)"|""
root: ḏˁ, "stürmisch sein; Winde lassen"|"to be stormy; to break wind (med.)"
7 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:I10: 13 times • D36: 13 times • P5: 12 times • Z7: 4 times • Z2: 1 times • T14: 1 times • Z3A: 1 times • D46: 1 times • Aa2: 1 times • Z3: 1 times
NK: 10 times • MK & SIP: 10 times • TIP - Roman times: 3 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • unknown: 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Western Asia and Europe: 1 times • Nubia: 1 times
Sturm: 15 times • Sturmwind; Winde (des Leibes): 4 times • Wind: 2 times • Blähung: 2 times • Sturm; Wind: 1 times
SUBSTANTIVE: 24 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 24 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 23 TIMES • SINGULAR: 22 TIMES • MASCULINE: 21 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

ḏˁ

ḏˁ

"stürmisch sein; Winde lassen"|"to be stormy; to break wind (med.)"|verb•verb_2-lit|ID:182490|Wb 5, 534.7-8; MedWb 998

• jr ḏˁ=s n msḫi=st r nḥḥ "Wenn sie Winde lässt, wird sie niemals gebären." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Verso: ⟩ Medizinischer Text: [22,4 = vso. 1,4]

• jr ḏˁ=s n msḫi=st pw "Wenn sie Winde lässt, so bedeutet es, dass sie nicht gebären wird." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Verso: ⟩ Medizinischer Text: [22,6 = vso. 1,6]

• ḫsf n (=j) ḏˁ m ḏȝḏȝ.t "Wehrt mir den Stürmischen aus dem Gerichtshof ab!" tb:L.Kairo J.E. 96810 (L.Ahmose-Henut-Tjemehu)//Tb 039: [64]

• ḫsf=n //[65]// ḏˁ pwy "Wir wollen jenen Stürmischen abwehren!" tb:L.Kairo J.E. 96810 (L.Ahmose-Henut-Tjemehu)//Tb 039: [64]

sawmedizin, tb

COLLOC: ḤSF, "ABWEHREN; ABWEISEN; ENTGEGENTRETEN (VOR GERICHT); (JMDM.) ENTGEGEN GEHEN; SICH NÄHERN; ANTWORTEN; SICH UMWENDEN; STRAFEN"|"" • MSḪ, "GEBÄREN; ERZEUGEN; SCHAFFEN"|"TO GIVE BIRTH; TO FASHION; TO CREATE" • =ST, "[SUFFIX PRON. SG.3.F.]"|""

root: ḏˁ, "Sturm; Wind; Blähung"|"storm; wind"

2 times

glyphs:I10: 2 times • D36: 2 times • P5: 2 times

NK: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

als Bez. des Apophis: 2 times • Winde lassen: 2 times

VERB: 4 TIMES • VERB_2-LIT: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

ḏˁ

"[ein Gebäck]"|"[a kind of bread]"|substantive•substantive_masc|ID:182510|Wb 5, 534.10; FCD 320

root: Wḏˁ, "Einer der scharf hört (?)"|"He-who-hears-well (?)" • Wḏˁ.tj, "Der zum Richtspruch Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-judgment" • wḏˁ, "Abgetrenntes; Bruchstück"|"piece; fragment" • wḏˁ, "(ab)trennen; richten; zuweisen"|"to separate; to judge; to appoint" • wḏˁ, "Urteil"|"decision" • wḏˁ, "der Gerichtete (Seth)"|"one who is judged (Seth)" • wḏˁ, "Jungfernkranich"|"demoiselle crane" • wḏˁ, "Richter"|"judge" • wḏˁ.yt, "Süßwassermuschel"|"freshwater clam" • wḏˁ.w, "[Teil oder Verarbeitungszustand von Datteln (offizinell)]"|"[a part of a date (med.)]" • wḏˁ.w, "Bewässerungsrinne (?); Kanal (?); ausgespanntes Netz (?)"|"canal (?)" • wḏˁ.w, "Absonderung"|"[a discharge (pus?) (med.)]" • wḏˁ.w, "Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-well" • wḏˁ.wt, "Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-shell (scribe's utensil)" • wḏˁ.wt, "abgetrenntes Glied"|"severed limb" • wḏˁ.t, "Ration; Abgetrenntes"|"ration; piece" • wḏˁ.t, "Trenner (?) (ein Messer?)"|"cleaver (?)" • wḏˁ.t, "Richterspruch"|"judgement" • wḏˁ.t, "geschiedene Frau"|"divorced woman" • wḏˁ.tj, "Spalter (?)"|"" • ḏˁ.t, "[eine Region (?)]"|"[a region in the 14th nome of Lower Egypt]" • ḏw, "Messer"|""

ḏˁ

"(Fische) fangen"|"to spear fish"|verb•verb_2-lit|ID:182530|Wb 5, 534.11

• [...] [...] [d]bḥ //[15]// jmw r ḏˁ rm 10 n nb ꜥnḫ-wḏȝ-s(nb) "... erbitten eines Imu-Bootes, um 10 Fische zu fangen für den Herrn, l.h.g." bbawbriefe:pUC 32205//Brief des Chemem an den Kabinettsvorsteher: [14]

bbawbriefe

COLLOC: JMW, "SCHIFF (ALLG.)"|"BOAT (GEN.)" • DBḤ, "BEDÜRFEN; ERBITTEN"|"TO BE IN NEED OF; TO ASK FOR; TO REQUISITION" • RM, "FISCH (ALLG.)"|"FISH (GEN.)"

root: mḏˁ.w, "Fänger"|"" • ḏȝˁ, "Bratpfanne; Bratrost"|"" • ḏˁ.wt, "Fische"|"to spear fish" • ḏᶜᶜ.j, "Fänger"|"" • ḏᶜᶜ.t, "Fanggerät (?)"|""

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

(Fische) fangen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_2-LIT: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

ḏˁ

"[fangen]"|english translation missing|root|ID:870578

ḏˁ

"[Sturm]"|english translation missing|root|ID:877649

ḏˁ.wt

"Fische"|"to spear fish"|substantive•substantive_fem|ID:182560|Wb 5, 535.5; Caminos, LEM, 128

• [nȝ] __n.w.pl jrj.y=sn ḏˁ.wt n-gȝ(.w) nḥḥ //[1b.3]// ⟨r⟩ sjn=w "[Die armen] Leute/Jugendlichen (?), sie haben gedörrte Fische (?) bereitet (?; oder: Fische gespeert?), aus Mangel an Neheh-Öl (Sesamöl oder Olivenöl), ⟨um⟩ sich/sie einzureiben." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 1a.13-2.4: Text über Sumpfwirtschaft, Vögel und Pflanzen: [1b.2]

sawlit

COLLOC: NḤḤ, "OLIVENÖL; ÖL"|"OLIVE OIL" • ZJN, "REIBEN; ABREIBEN"|"TO RUB (IN); TO RUB (OUT)" • _, "[SUBSTANTIV ODER EIN SUBSTANTIVISCHER AUSDRUCK]"|""

root: mḏˁ.w, "Fänger"|"" • ḏȝˁ, "Bratpfanne; Bratrost"|"" • ḏˁ, "(Fische) fangen"|"to spear fish" • ḏᶜᶜ.j, "Fänger"|"" • ḏᶜᶜ.t, "Fanggerät (?)"|""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Fische: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ḏˁ.t

"[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]"|substantive•substantive_fem|ID:182550|Wb 5, 535.3-4; DrogWb 595 f.

• ḏˁ.t 1 bnj,w s(w)šr 1 ḥmꜣ.t-mḥ.t 1 tꜣḥ.t //[82,22]// n(,j).t ḥ(n)q.t nḏm.t 1 "$ḏˁ.t$-Droge: 1, Dattelsaft, getrocknet: 1, unterägyptisches Salz: 1, Bodensatz von süßem Bier: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [82,21]

• ḥmꜣ.t-mḥ.t 1 srmw,t 1 ḏˁ.t 1 ḥsmn 1 //[83,14]// ʿfꜣ 1 "Unterägyptisches Salz: 1, Datteltrester: 1, $ḏˁ.t$-Erde: 1, Natron: 1, $ʿfꜣ$-Lattich: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [83,13]

• ḏˁ.t 1 //[83,16]// bnj,w 1 ḥmꜣ.t-mḥ.t 1 tꜣḥ.t n(,j).t jrp 1 ḥsmn 1 ʿd jḥ 1 //[83,17]// d(ꜣ)b 1 ʿfꜣ 1 bj.t 1 ḥs (j)ꜣ 1 tp(ꜣ),w.pl ʿnḫ.w.pl 1 šnf.t //[83,18]// 1 sskꜣ 1 "$ḏˁ.t$-Erde: 1, Dattelsaft: 1, unterägyptisches Salz: 1, Bodensatz vom Wein: 1, Natron: 1, Rinderfett: 1, Feigen: 1, $ʿfꜣ$-Lattich: 1, Honig: 1, Eselskot: 1, „lebendige“ $tpꜣ.w$-Teile: 1, $šnf.t$-Früchte: 1, $sskꜣ$-Droge: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [83,15]

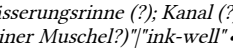
• //[77,10]// ḏˁ.t qn.t 1 sk(,j) n(,j) psḏn 1 ḥmꜣ.t-mḥ.t 1 ḥsmn-dšr 1 //[77,11]// ḏꜣjs 1 jꜣg,wt 1 tꜣḥ.t n(,j).t ḥ(n)q.t nḏm.t 1 ʿfꜣ 1 "Fettige $ḏˁ.t$-Droge: 1, $sk.j$-Mehl von der Tenne: 1, unterägyptisches Salz: 1, rotes Natron: 1, $ḏꜣjs$-Pflanzen: 1, $jꜣg.wt$-Droge: 1, Bodensatz von süßem Bier: 1, $ʿfꜣ$-Lattich: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//76,19-78,3 = Eb 603-615: "Heilmittel zum Geschmeidigmachen der Knie": [77,10]

• ḏˁ.t 1 ḥmꜣ.t-mḥ.t 1 bj.t 1 "$ḏˁ.t$-Droge: 1, unterägyptisches Salz: 1, Honig: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [74,21]

sawmedizin

COLLOC: ʿFꜣ.Y, "[EINE PFLANZE (KLEE?)]"|"[A PLANT (CLOVER?) (MED.)]" • ḤMꜣ.T-MḤ.WJT, "UNTERÄGYPTISCHES SALZ"|"" • JꜣG.T, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"[A MED. SUBSTANCE]"

root: ḏˁ.t, "[eine Landbezeichnung (Ader)]"|"" • ḏᶜᶜ, "Zweig; Ast"|"twig; branch" • ḏᶜᶜ, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"

 3 times • 2 times

glyphs:I10: 5 times • D36: 5 times • X1: 5 times • W24: 5 times • Z2: 3 times • Z3: 2 times

MK & SIP: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

[offizinell Verwendetes]: 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES

ḏˁ.t

"[eine Landbezeichnung (Ader)]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:182590|Wb 5, 535.12; AEO II, 218*; Wilson, Ptol. Lexikon, 1226

root: ḏˁ.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]" • ḏᶜᶜ, "Zweig; Ast"|"twig; branch" • ḏᶜᶜ, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"

ḏˁ.t

"[eine Region (?)]"|"[a region in the 14th nome of Lower Egypt]"|substantive|ID:400953|Habachi, Kamose, 34 (Z. 7), 53

• jrj.n=j pꜣ ʿḥˁ.w sʿbꜣ(.w) ⸢wˁ⸣ m-sꜣ wˁ ḏj=j ḥꜣ.t ḥr ḥm.w m nꜣy=j //[Z.6]// n(,j) qn.yt.pl ḥr ḫ.t ḥr j{r}⟨t⟩r.w mj wnn bjk jmw=j n(,j) nbw r ḥꜣ.t ⸢jr.j⸣ ⸢jw⸣=⸢j⸣ ⸢mj⸣ bjk ⸢⟨nṯrj⟩⸣ r ḥꜣ.t=sn //[Z.7]// ḏj=j pꜣ mk qn ḥr ḫꜣj r ʿd tꜣ (w)dꜣ.t m-sꜣ=f ⸢mj⸣ ⸢wnn⸣ ⸢ḏr.tjw⸣ ḥr ḫṯ.t ḥr ḏˁ.t //[Z.8]// Ḥw.t-wˁr.t "Nachdem ich die Flotte in Formation gebracht hatte, ⸢ein⸣ (Schiff) nach dem anderen, stellte ich Bug an Heckruder bei meiner Elite bei (ihrem) Flug über den Fluß, als wenn ein Falke (am Fliegen) wäre, mein Schiff aus Gold an ⸢ihrer⸣ Spitze, ⸢wobei (ich) wie⸣ ein ⸢göttlicher⸣ Falke an ihrer Spitze war; ich wies das kühne mk-Schiff an, bis zum (Ufer)rand vorzudringen (lit. ausmessen); der Rest (der Flotte) hinter ihm, als ob es Weihen wären, beim Ausrupfen/Plündern über dem $ḏˁ.t$-Gebiet von Auaris." sawlit:Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)//⟨Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)⟩: [Z.5]

sawlit

COLLOC: SʿBꜣ, "EINWEISEN"|"COMMAND" • QN.YT, "LEIBWACHE"|"THE BRAVES" • MK, "[EIN SCHIFF]"|"[A BOAT]"

root: Wḏˁ, "Einer der scharf hört (?)"|"He-who-hears-well (?)" • Wḏˁ.tj, "Der zum Richtspruch Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-judgment" • wḏˁ, "Abgetrenntes; Bruchstück"|"piece; fragment" • wḏˁ, "(ab)trennen; richten; zuweisen"|"to separate; to judge; to appoint" • wḏˁ, "Urteil"|"decision" • wḏˁ, "der Gerichtete (Seth)"|"one who is judged (Seth)" • wḏˁ, "Jungfernkranich"|"demoiselle crane" • wḏˁ, "Richter"|"judge" • wḏˁ.yt, "Süßwassermuschel"|"freshwater clam" • wḏˁ.w, "[Teil oder Verarbeitungszustand von Datteln (offizinell)]"|"[a part of a date (med.)]" • wḏˁ.w, "Bewässerungsrinne (?); Kanal (?); ausgespanntes Netz (?)"|"canal (?)" • wḏˁ.w, "Absonderung"|"[a discharge (pus?) (med.)]" • wḏˁ.w, "Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-well" • wḏˁ.wt, "Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-shell (scribe's utensil)" • wḏˁ.wt, "abgetrenntes Glied"|"severed limb" • wḏˁ.t, "Ration; Abgetrenntes"|"ration; piece" • wḏˁ.t, "Trenner (?) (ein Messer?)"|"cleaver (?)" • wḏˁ.t, "Richterspruch"|"judgement" • wḏˁ.t, "geschiedene Frau"|"divorced woman" • wḏˁ.tj, "Spalter (?)"|"" • ḏˁ, "[ein Gebäck]"|"[a kind of bread]" • ḏw, "Messer"|""

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[eine Region (?)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ḏᶜᶜ

"Zweig; Ast"|"twig; branch"|substantive•substantive_masc|ID:182570|Wb 5, 535.8-10; MedWb 998

• ḏᶜᶜ n(,j) šnd,t "Zweig einer Dornakazie." sawmedizin:Papyrus Ebers//97,15-98,18 = Eb 840-853: Mittel gegen Schädlingsbefall: [98,3]

• ḏd-mdw ḥr ḏᶜᶜ n(,j) šnd,t "(Diese) Worte sind zu sprechen über dem Zweig der Dornakazie." sawmedizin:Papyrus Ebers//97,15-98,18 = Eb 840-853: Mittel gegen Schädlingsbefall: [98,5]

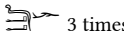
• jbrj 1 ḫsꜣ.yt 1 ḏᶜᶜ n wʿn //[52,12]// 1 sntr 1 msḏm,t 1 stj 1 ʿd nrꜣ.w 1 "jbr-Öl: 1, $ḫsꜣ.yt$-Balsam: 1, Zweige (?) vom Wacholderbaum: 1, Weihrauch: 1, Bleiglanz: 1, Ocker: 1, Steinbockfett: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//51,15-52,22 = Eb 294-304: "Heilmittel gegen Sekrete in der Leistengegend": [52,11]

• jw ḏᶜᶜ.w nw,t.pl=k "Äste sind deine Seile (?)." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 089: [201]

sawmedizin, tb

COLLOC: ŠNḎ.T, "DORNAKAZIE (NILAKAZIE)"|"ACACIA" • ḪSꜣ.YT, "[EIN BALSAM]; [EIN HARZ]"|"[A BALSAM]; [A RESIN]" • NW.T, "GARN; SCHNUR; SEIL"|"THREAD;

ḏ‘

YARN (FOR WEAVING); CORD"
root:ḏ‘.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]"•ḏ‘.t, "[eine Landbezeichnung (Ader)]"|""•ḏ‘, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"
 3 times
glyphs:D36: 6 times • I10: 3 times • M3: 3 times
MK & SIP: 3 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Zweig; Ast: 3 times • Zweig, Ast: 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

ḏ‘‘

"[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:182580|Wb 5, 535.11; DrogWb 596 f.
•jbrj 1 pp,t 1 ḏ‘‘ 1 bj,t 1 ztj r’-64 snṯrj r’-64 "jbr-Öl: 1, $pp.t$-Pflanze: 1, $ḏ‘‘$-Pflanze: 1, Honig: 1, Ocker: 1/64 (Dja), Weihrauchharz: 1/64 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto:⟩ Medizinischer Text: [9.2]
sawmedizin
COLLOC: PP.T, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT (MED.)]" • JBR, "[EIN ÖL (LADANUM?)]"|"[AN UNGUENT]" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
root:ḏ‘.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]"•ḏ‘.t, "[eine Landbezeichnung (Ader)]"|""•ḏ‘, "Zweig; Ast"|"twig; branch"
1 times
glyphs:D36: 2 times • I10: 1 times • M2: 1 times • Z3: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Pflanze (offizinell)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ḏ‘‘

"[Zweig; Ader]"|english translation missing|root|ID:877652

ḏ‘‘.j

"Fänger"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856603|CT VI, 147b
root:mḏ‘.w, "Fänger"|""•ḏ‘, "Bratpfanne; Bratrost"|""•ḏ‘, "(Fische) fangen"|"to spear fish"•ḏ‘.wt, "Fische"|"to spear fish"•ḏ‘.t, "Fanggerät (?)"|""

ḏ‘‘.t

"Fanggerät (?)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856605|CT VI, 404j
root:mḏ‘.w, "Fänger"|""•ḏ‘, "Bratpfanne; Bratrost"|""•ḏ‘, "(Fische) fangen"|"to spear fish"•ḏ‘.wt, "Fische"|"to spear fish"•ḏ‘.j, "Fänger"|""

ḏ‘‘m

"[Erdwesen]"|english translation missing|root|ID:877655

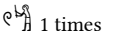
ḏ‘‘m.jw

"[Bez. des Geb]"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:600471|Wb 5, 535.14; LGG VII, 606
•jqr,w jqr,t ḥrj.t r Ttj jm(,j) ḏ‘‘m,w "jqr-Schlange, $jqr.t$-Schlange, halte dich fern von Teti, der $Ḏ‘‘m.w$ ist (?)." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 382: [T/A/E 14 = 305]
•ḏ‘‘m,w ṯw⟨t⟩ //[T/A/E 27=318]// [...] "$Ḏ‘‘m.w$, du bist [...]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 397: [T/A/E 26 = 317]
•m(w)t jt(j)=k ḏ‘‘m,jw "Dein Vater $ḏ‘‘m.jw$ ist gestorben/wird sterben." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 296: [T/A/E 13 = 304]
•//[550]// m(w)t jt(j)=k ḏ‘‘m,jw "Dein Vater $ḏ‘‘m.jw$ ist gestorben/wird sterben. / Soll dein Vater $ḏ‘‘m.jw$ sterben?" bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 296 + PT 297: [550]
•m(w)t jt(j)=k ḏ‘‘m,w "Dein Vater $ḏ‘‘m.jw$ ist gestorben/wird sterben." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 296: [N/A/E inf 55 = 1055+68]
bbawpyramidentexte
COLLOC: JQR.W, "[EINE SCHLANGE]"|"[A SERPENT]" • JQR.T, "[EINE SCHLANGE]"|"" • TTJ, "TETI"|"TETI"
OK & FIP: 11 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times
[Bez. des Geb]: 9 times • [Bez. einer Schlange]: 2 times
EPITHETON_TITLE: 11 TIMES • EPITH_GOD: 11 TIMES

ḏ‘b

"schwärzen (mit Kohle)"|"to blacken"|verb|ID:182610|Wb 5, 536.4; MedWb 998
•ḏ‘b.w ḫ,t m ḏ‘b,t ḫr mw n.w mw dšr{t} "Geschwärzt ist der Körper mit (oder wie) Kohle und durch Wasser vom roten Wasser." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [11.8 (= alt 15.8)]
sawmedizin
COLLOC: D‘B.T, "HOLZKOHLE; SCHWARZES PIGMENT"|"CHARCOAL" • DŠR, "ROT; WÜTEND"|"RED; ANGRY" • MW, "WASSER"|"WATER"
root:ḏ‘b, "kohlschwarz (vom Haar)"|"coal-black"•ḏ‘b.t, "Holzkohle; schwarzes Pigment"|"charcoal"

ḏꜥb

 1 times
glyphs:I10: 1 times • D36: 1 times • D58: 1 times • Z7: 1 times • A24: 1 times
NK: 1 times
unknown: 1 times
schwärzen (mit Kohle): 1 times
VERB: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

ḏꜥb

"kohlschwarz (vom Haar)"|"coal-black"|adjective|ID:182620|Wb 5, 536.5; FCD 320

• //[10.1]// ḥbnn,(w)t //[10.2]// ḥ³m(,t) //[10.3]// ḏꜥb.t "Hebenenut-Brot und schwarzes Fischernetz." bbawgrabinschriften:Gewände//Opferliste: [10.1]

• j:wḏ=f Mr,y-Rꜥw n fd,w jpw //[P/C med/E 48= 281]// ḥ³.w ḥmsi.w ḥr gs j³b,tj n(,j) p,t n fd,w jpw ḥ³.w //[P/C med/E 49= 282]// ḏꜥb.w šn(j) ḥmsj.w m š{j}w swn,w n(,j) q³,tj "Er soll Meri-Re jenen vier Kindern zuweisen, die auf der östlichen Seite des Himmels sitzen, jenen vier Kindern mit kohlschwarzem Haar, die im Schutz des Turms des Zur Höhe Gehörigen sitzen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 507: [P/C med/E 47 = 280]

• j:wḏ Nmt,j-m-z³=f Mr,n-Rꜥw n fd(,w) jpw ḥ³.pl ḥmsi.w ḥr gs j³b(,tj) n(,j) p,t //[M/C med/W 81= 525]// n fd(,w) jpw ḥ³.pl ḏꜥb.w šn(j) ḥmsi.w m šw s(w)n,w n(,j) q³,tj "Nemti-em-za-ef Merenre soll jenen vier Kindern gebieten, die auf der östlichen Seite des Himmels sitzen, jenen vier Kindern mit kohlschwarzem Haar, die im Schutz des Turms des Zur Höhe Gehörigen sitzen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 507: [M/C med/W 80 = 524]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte
COLLOC: Ḥᶾ, "KIND"|"CHILD" • Qᶾ.TJ, "DER ZUR HÖHE GEHÖRT"|"" • SWN.W, "FESTUNG (O. Ä.)"|"TOWER"
root:ḏꜥb, "schwärzen (mit Kohle)"|"to blacken" • ḏꜥb.t, "Holzkohle; schwarzes Pigment"|"charcoal"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
kohlschwarz (vom Haar): 3 times
ADJECTIVE: 3 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ḏꜥb

"[Kohle]"|english translation missing|root|ID:877385

ḏꜥb.t

"Holzkohle; schwarzes Pigment"|"charcoal"|substantive•substantive_fem|ID:182660|Wb 5, 536.8-17; FCD 320

• ḏꜥb,t 1 bnj,w //[73,12]// 1 ḥmᶾ,t-mḥ,t 1 tᶾḥ,t n.t ḥ(n)q,t 1 sntr 1 ꜥntj,w 1 "Holzkohle: 1, Dattelsaft: 1, unterägyptisches Salz: 1, Bodensatz des Bieres: 1, Weihrauch: 1, Myrrhe: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [73,11]

• ṯ³~ʕtj~rj? gᶾšj ⌜2⌝00 [...] ⌜3⌝00 //[14.8]// ḫt pḥᶾ 2000 ꜥḥm.w gs~jrᵓ 100 ḏꜥb,t gs~jrᵓ 200 "$ṯtr$-Brennstoff(?): 200 (oder 300) (Stück) Schilf; Holz: 2.000 Brennscheite; Dochte/Zunder(?): 100 gsr-Maß; Holzkohle: 200 gsr-Maß;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [14.7]

• //[7]// ⟨⟨ḏꜥb,t⟩⟩ jnḏw //[6/7]// ⟨⟨dmḏ⟩⟩ //[7]// 5 "⟨⟨Holzkohle:⟩⟩ Indju-Sack - ⟨⟨Gesamtmenge⟩⟩ 5" bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//2b: [7]

• ḥnᶜ-ḏd r-n,tj (j)m(,j)-rᵓ-pr,wj-ḥḏ ḤꜤi-m-tr znn ḥr=j //[V.6]// m pᶾ w n(,j) Ḫrj jw=w ḏi.t n=j wᶜ mḏᶾ,t jw=w ḏd n=j jmi //[V.7]// grg pᶾy 1000 n(,j) ḫt 70 n(,j) gsr n(,j) ḏꜥb r-mj,tt //[V.8]// n pᶾ ḏd j:jrꜤi.t ⟨=j⟩ n=k mn m-dj=j ḫt.pl m wḏᶾ jnn //[V.9]// pᶾy=j ḥtr rnp,t "Ferner - der Vorsteher der zwei Schatzhäuser hat mich im Distrikt von Cheri getroffen, und da gaben sie mir ein Schreiben und sagten zu mir: Richte diese 1000 Stück Holz und die 70 (?) Stück Holzkohle vor, so wie ⟨ich⟩ dir (ja) gesagt habe: Da ist kein Holz mehr im Vorratshaus bei mir, außer meiner jährlichen Abgabe." bbawbriefe:pMallet III-VI//Brief des Bak-en-Chons an Iry-aa: [V.5]

• //[417]// ḏd-mdw ḥr sšd n šs-nswt zḫᶾ m ry,t ḏꜥb,t n.t jsr ḥr ꜥntjw rḏi(.w) r ḫḥ n ᶾḫ //[418]// pn hrw n zmᶾ-tᶾ "Über einem Band aus Königsleinen zu sprechen, mit Tinte beschrieben (aus) dem Ruß der Tamariske und Myrrhen, indem es diesem "Verklärten" am Begräbnistag um den Hals gelegt wird." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 101: [417]

bbawarchive, bbawbriefe, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: GSR, "[EIN MASS (HOHLMASS)]"|"[A UNIT OF MEASURE]" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • JNḎW, "[MASSEINHEIT FÜR HOLZKOHLE (SACK?)]"|"[MEASURE OF CAPACITY, FOR CHARCOAL (SACK?)]"
root:ḏꜥb, "schwärzen (mit Kohle)"|"to blacken" • ḏꜥb, "kohlschwarz (vom Haar)"|"coal-black"
6 times • 2 times • 1 times • 1 times
glyphs:I10: 10 times • D36: 10 times • D58: 10 times • X1: 9 times • N33: 9 times • Z2: 7 times • Z3A: 2 times • Z7: 1 times • Q7: 1 times
NK: 11 times • MK & SIP: 7 times • OK & FIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • unknown: 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Holzkohle: 17 times • Ruß: 2 times • Holzkohle; schwarzes Pigment: 2 times • Ruß (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 22 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 22 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 21 TIMES • SINGULAR: 21 TIMES • FEMININE: 21 TIMES

ḏꜥb.t-n-wḥm

"[Kohle als Brennmaterial]"|"charcoal for burning"|substantive•substantive_fem|ID:182690|Wb 1, 345.4; 5, 536.13

• ꜥḥm ḏꜥb-n-wḥm gs~jrᵓ~wt jw=w r ḫnj "Dochte/Zunder(?) und Holzkohle zum Wiederanzünden(?) (in) gsr-Maßen, die für die Residenz bestimmt sind;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [17.5]

sawlit
COLLOC: ꜤḤM, "[EIN BRENNMATERIAL (DOCHT)]"|"[A COMBUSTIBLE MATERIAL (WICK?)]" • GSR, "[EIN MASS (HOHLMASS)]"|"[A UNIT OF MEASURE]" • ḪNW, "INNERES; WOHNORT; RESIDENZ"|""
NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Kohle als Brennmaterial]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ḏʿm

"[ein Zepter (von Göttern)]"|"[a scepter]"|substantive•substantive_masc|ID:182700|Wb 5, 537.4-11; FCD 320; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 823; Wilson, Ptol. Lexikon, 1225

• jw=j //[5,2]// (r) ṯ3y p3y=j ḏʿm{,t} n 4500 n nms,t mtw=j ḥdb wʿ jm=tn m-mn,t ""Ich werde mein Djam-Szepter von 4500 Nemset-Gewichtseinheiten ergreifen und ich werde jeden Tag einen von euch töten."" sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [5,1]
• ʿnḫ Nmt,j-m-z3≡f Mr,n-Rʿw ʿnḫ.t jr ʿ.w=ṯ⟨n⟩ nṯr.pl nn,t(j).w j:ḫm.w-sk ḫnz.w ṯ3 ṯḥn,w ḏsr.w //[M/V/E 66= 767]// ḥr ḏʿm.pl=sn "Nemti-em-za-ef Merenre lebt ein Leben an eurem/r $ʿ.w$, (ihr) Götter vom Gegenhimmel, (ihr) Nicht-Untergehenden, die das Land der Libyer durchziehen, die mit ihren $ḏʿm$-Szeptern steuern(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 570A: [M/V/E 65 = 766]
• nswt-bj,tj Wsr-M3ʿ,t-Rʿw-stp.n-Rʿw s3-Rʿw Rʿw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn di ʿnḫ rʿw ʿnḫ n{ḏ}⟨f⟩r n nbw ḏʿm n nṯr.pl mḥ T3.du m nḥt,w ḫpš=f {twt}⟨šp⟩ssi̯ m k3,t.pl [...] //[19]// [...] "der König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, der Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist, lebendige vollkommene Sonne aus Gold, Elektrum der Götter, der die beiden Länder (= Ägypten) mit den Siegen seines Sichelschwerts und mit Kostbarkeiten aus Arbeiten füllt, ...," bbawramessiden:Römische Kaimauer//Textfeld: [18]
• j:nḏ-ḥr=tn nṯr.pl //[3]// jpw ḫnt,j(.pl) ḫn{n}z(k),tj ḏsr ḥr ḏʿm=sn "Seid gegrüßt, ihr Götter, d(ie) vor dem Gelockten stehen, die sich auf ihr ḏʿm-Szepter stützen!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 030: [2]
• //[Nt/F/Ne AV inf, casier 26= 318]// ḏʿm "$ḏʿm$-Zepter." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 71A: [Nt/F/Ne AV inf, casier 26 = 318]
bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, tb
COLLOC: ḎSR, "ABSONDERN"|"" • NN.TJ, "ZUM GEGENHIMMEL GEHÖRIG"|"" • W3S, "[EIN ZEPTER]"|"WAS-SCEPTER"
root:ḏʿm, "[ein Titel]"|"" • ḏʿm.w, "[offizinell Verwendetes]"|"" • ḏʿm.wtj, "der zum Djamut-Zepter gehört"|"he of the djam-scepter" • ḏʿm.t, "[Substantiv]"|""
1 times
glyphs:I10: 1 times • D36: 1 times • G17: 1 times • Z7: 1 times • S41: 1 times • X1: 1 times • M3: 1 times
OK & FIP: 37 times • NK: 4 times • TIP - Roman times: 3 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 37 times • Upper Egypt (South of Assiut): 8 times
[ein Szepter (von Göttern)]: 31 times • [ein Zepter (von Göttern)]: 6 times • [Szepter (von Göttern)]: 5 times • -: 1 times • [ein Zepter]: 1 times • [Stab]: 1 times
SUBSTANTIVE: 45 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 45 TIMES • PLURAL: 21 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 21 TIMES • SINGULAR: 19 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 16 TIMES • MASCULINE: 16 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES

ḏʿm

"Weißgold; Elektrum; Feingold"|"fine gold; white gold; electrum"|substantive•substantive_masc|ID:182710|Wb 5, 537.13-539.3; Harris, Minerals, 44 ff.

• jsk [r]=f ḥm=f mri̯ ⸢nṯr⸣ pw wršu=f m [hrw] [s]⸢dr⸣=f ⸢m⸣ g⸢rḫ⸣ ⸢ḥr⸣ ḥḥj 3ḫ,t.pl n //[5]// nṯr.pl ⸢ḥr⸣ qd r>-pr.pl=s⸢n⸣ w3i̯ r mr⸢ḥ⸣ ⸢ḥr⸣ ⸢m⸣si̯ sš[m.pl]=sn [mj] [zp-tp,j] [ḥr] [qd] šnʿ.pl=⸢sn⸣ ⸢ḥr⸣ ⸢sdß⸣ ḫ3w,t.pl=sn //[6]// ⸢ḥr⸣ sm3ʿ n=sn ḥtp,t-⸢nṯr⸣ ⸢m⸣ ḫ,t nb ⸢ḥr⸣ ⸢jri̯.t⸣{t} wdḥ.[pl]=⸢sn⸣ ⸢m⸣ [ḏʿm] [ḫḏ] ḥmt "Seine Majestät (= Taharqa) nu[n] ist einer, der ⸢Gott⸣ liebt, indem er [Tag] und Nacht damit [ve]⸢rbr⸣ingt, Nützliches für die Götter ⸢zu⸣ suchen, ⸢ih⸣re verfallenden Tempel ⸢zu⸣ erbauen, ihre Stat[uen wie beim Ersten Mal] (= die Schöpfung) ⸢zu erscha⸣ffen, ⸢ihre⸣ Scheunen [zu erbauen], ihre ??????Altäre?????? ⸢zu versorgen⸣, das ⸢Gottes⸣opfer für sie ⸢mit⸣ allen Dingen aus⸢zu⸣statten (und) ⸢ihre⸣ Opferständ[er aus Elektron, Silber] und Kupfer ⸢anzufertigen⸣." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: [4]
• ḫr-jr-m-ḫ⟨t⟩ hrw.pl qn,w ḫr-s3 nn wn.jn ḥm=f ʿnḫ-(w)ḏ3-s(nb) //[17,4]// ḥr ḫ'i̯ m p3 sšd n ḫsbd{,t} ⟨m3ḥ⟩ {w}⟨ḥ⟩ḏ,w ḥ~rw~rw.pl nb.(w)t r ḫḫwj=⟨f⟩ mtw=f ⟨___⟩ ḥr wr~jr>,t{.pl} n ḏʿm,w "Nun, viele Tage danach, da erschien Seine Majestät - LHG - am (Erscheinungs)fenster aus Lapislazuli - ein Kranz aus Zwiebeln (?) und allerlei Blüten war an ⟨seinem⟩ Hals -, und er ⟨stieg auf/fuhr herum⟩ auf einen/einem Streitwagen aus Elektron." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [17,3]
• //[T187]// sqr ḏʿm jn (j)m(,j)-r>-bḏ,tjw "Das Schlagen des Djam-Goldes seitens des Vorstehers der Metallhandwerker." bbawgrabinschriften:Nordwand//Szenen des Metallhandwerks (Sz. 27): [T187]
• //[2:2]// [...] //[2:3]// 1 //[2:4.1]// jw,tjt ⸢m⸣ //[2:4.2]// ⸢ḏʿm⸣ //[2:4.3]// šzp 4 ḏbʿ [...] "(Objektdarstellung) - 1 (Stück); Fehlbestand an Elektrum: 4 Handbreiten und eine Fingerbreite ..." bbawarchive:pBerlin P 10473 B (89 L)//pBerlin P 10473 B (89 L): [2:3]
• //[K.VIII]// hrw ⸢pn⸣ jw=tw [m] 3ḫ,t-Jtn m [p3] [j3m,w] [n] [psš,t] jri̯.y.n ḥm=⸢f⸣ m 3ḫ,t-Jtn n,tj rn=f r P3-Jtn-hrụ //[1]// ḫ'i̯.yt ḥm=f ḥr wrr(y),t 3.t n ḏʿm mj Jtn wbn=f [...] "An diesem Tag, als man [in] Achetaton in [dem Mattenzelt] war, das seine Majestät in Achetaton errichtet hatte und dessen Name "Aton ist zufrieden" ist, erschien seine Majestät auf einem großen Streitwagen aus Elektrum, genau wie Aton, wenn er aufgeht ..." bbawamarna:⟨Stele J⟩//Stelentext: [K.VIII]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • WRRY.T, "WAGEN; STREITWAGEN"|"WAGON; CHARIOT" • P3-JTN-HRỤ, "ATON IST ZUFRIEDEN (NAME EINES ZELTES)"|""
root:ḏʿm, "Gold"|"gold (Hathor)" • ḏʿm, "golden"|"golden"
8 times • 6 times • 4 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • (S14S-N33A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:S12: 35 times • S40: 29 times • N33: 25 times • G17: 20 times • Z2: 16 times • N33A: 13 times • S14A: 4 times • Z7: 4 times • S41: 2 times • S14S: 1 times • Z1: 1 times • Z3: 1 times
NK: 41 times • OK & FIP: 16 times • MK & SIP: 14 times • TIP - Roman times: 9 times • unknown: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 37 times • Upper Egypt (South of Assiut): 28 times • unknown: 9 times • Nubia: 7 times • Eastern Desert: 2 times
Weißgold; Elektrum; Feingold: 32 times • Elektrum: 29 times • Weißgold: 11 times • [Gold]: 5 times • Dam-Gold: 3 times • Elektrum, Weißgold: 1 times • Feingold: 1 times • Gold: 1 times
SUBSTANTIVE: 83 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 83 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 79 TIMES • SINGULAR: 79 TIMES • MASCULINE: 79 TIMES

ḏˁm

ḏˁm

"Gold"|"gold (Hathor)"|epitheton_title•epith_god|ID:182720|Wb 5, 539.4; LGG VII, 606

root:ḏˁm, "Weißgold; Elektrum; Feingold"|"fine gold; white gold; electrum"•ḏˁm, "golden"|"golden"

ḏˁm

"golden"|"golden"|adjective|ID:182730|Wb 5, 539.5-6

root:ḏˁm, "Weißgold; Elektrum; Feingold"|"fine gold; white gold; electrum"•ḏˁm, "Gold"|"gold (Hathor)"

ḏˁm

"[ein Titel]"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:182740|Meeks, AL 78.4887

root:ḏˁm, "[ein Zepter (von Göttern)]"|"[a scepter]"•ḏˁm.w, "[offizinell Verwendetes]"|""•ḏˁm.wtj, "der zum Djamut-Zepter gehört"|"he of the djam-scepter"•ḏˁm.t, "[Substantiv]"|""

ḏˁm

"[zerdrücken]"|english translation missing|root|ID:875717

ḏˁm

"[Weißgold]"|english translation missing|root|ID:877658

ḏˁm.w

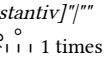
"[offizinell Verwendetes]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:875720|DrogWb 598

•//[88,20]// šf,w n(,j) sᵓ~rᵓ~mw,t~ ḏˁm,w šˁj ˁntj,w "$šf.w$-Teil des Datteltresters/-saftes, $ḏˁm$-Droge, Sand, Myrrhe." sawmedizin:Papyrus Ebers//88,13-89,1 = Eb 733-738: Heilmittel gegen die $ḥmw.t-zᵓ$-Hautkrankheit und gegen das $wᵓššˁ$-Phänomen: [88,20]

sawmedizin

COLLOC: ŠF.W, "[TEIL DES BIERES (SCHAUM?, BODENSATZ?) (OFFIZINELL)]"|"[A SUBSTANCE (SLIME?) (MED.)]"•ZRM.T, "[EIN BIER (AUS DATTELN)]; DATTELPRESSRÜCKSTAND"|"[BEER MADE OF DATES]"•ŠˁY, "SAND"|"SAND"

root:ḏˁm, "[ein Zepter (von Göttern)]"|"[a scepter]"•ḏˁm, "[ein Titel]"|""•ḏˁm.wtj, "der zum Djamut-Zepter gehört"|"he of the djam-scepter"•ḏˁm.t, "[Substantiv]"|""

 1 times

glyphs:S41: 1 times • G17: 1 times • Z7: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[offizinell Verwendetes]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ḏˁm.wtj

"der zum Djamut-Zepter gehört"|"he of the djam-scepter"|epitheton_title•epith_god|ID:182750|Wb 5, 537.12; LGG VII, 606

root:ḏˁm, "[ein Zepter (von Göttern)]"|"[a scepter]"•ḏˁm, "[ein Titel]"|""•ḏˁm.w, "[offizinell Verwendetes]"|""•ḏˁm.t, "[Substantiv]"|""

ḏˁm.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:859576|Foster, in: Gs Baer, 95

•ḏˁm(,t) qꜣ,i "Djamet ist hoch" sawlit:oWilson 100 = oOIM 25346//Recto 1 - Verso 6: Königshymnus auf Ramses IV.: [Rto. 3]

sawlit

COLLOC: QꜢI, "HOCH SEIN; LANG SEIN; LAUT SEIN; ERHABEN SEIN"|"TO BE TALL; TO BE HIGH; TO BE LOUD"

root:ḏˁm, "[ein Zepter (von Göttern)]"|"[a scepter]"•ḏˁm, "[ein Titel]"|""•ḏˁm.w, "[offizinell Verwendetes]"|""•ḏˁm.wtj, "der zum Djamut-Zepter gehört"|"he of the djam-scepter"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Substantiv]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ḏˁn

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877661

ḏˁn.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856610|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 823

ḏʿr

"suchen; untersuchen; (besorgt auf etwas) blicken; sich kümmern um"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:854589|Wb 5, 539.8-540.15

• jr ḫ𓄡i=k //[16.17]// z n(,j) wbn,w n(,j) kf,t m ḥtt,t=f ḫ𓄡ᶜ ḥʿ,pl=f wḏᶜ šw,t.pl=f //[16.18]// mn=f st,t m ⟨m⟩šʿq,t=f={((k))} ⟨ḏʿr.ḫr⟩=⟨k⟩ wbn,w=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [16.16]

• sḥḏ [...] ḏʿr=sn št𓄡 [ʕḥr?] m𓄡 ḥr dḥ[ʕ_?] //[29]// rḫ jmn [...] [di] [ʿnḫ] ⸢mj¹ [Rʿw] ⸢ḏ,t¹ "der erhellt ihr (= Götter?) geheimes Suchen, der Verborgenes kennt, ... [Leben] ⸢wie¹ [Re gegeben ist] ⸢ewiglich¹." bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//Textfeld der Stele: [28]

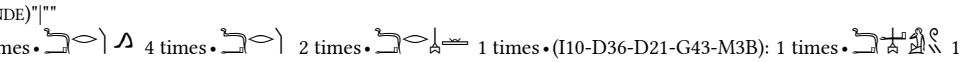
• jr ḏʿr=k qd [n] [ḫnm]s //[r,5]// m šnn=k tkn jm=f ⸢jrį¹ //[r,6]// zp ḥnʿ=f wʿį.t(j) tm=k [...] //[r,7]// rd=f "Wenn du den Charakter eines "Freundes" (d.h. einen untergeordneten Aufsichtsbeamten oder Vertrauten) untersuchst, insofern als (?) du einen, der ihm nahe steht, befragst, dann regele den Fall mit ihm, indem du (mit ihm) allein bist, damit du nicht [leidest], wenn er erfolgreich ist." sawlit:pBM EA 10371+10435⟨ (Ptahhotep, Version L1)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [r,4]

• wnn,ḫr ḥm=f ḥr w𓄡w𓄡 //[12]// zḥ ḥnʿ jb=f ḥr ḏʿr zp nb mnḫ ⸢ḥr¹ ⸢ḥḥ¹ 𓄡ḫ,t n (j)t(j) Jmn ḥr msį.t tj,t=f šps.t m ḏʿm m𓄡ᶜ "Dann dachte seine Majestät nach, um irgendeinen vortrefflichen Plan zu ersinnen, um etwas Nützliches für den Vater Amun zu suchen und um sein prächtiges Bild aus echtem Elektrum zu erschaffen." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [11]

• //[5]// nswt mnḫ jrį 𓄡ḫ,t n jtj=f ḏį n=f t𓄡 nb dḥn.n=f sw r mnj t𓄡 pn r sʿnḫ pʿ,t rḫ,yt tmm //[6]// ʿʷ m grḥ mj hrw ḥr ḥjḥj zp nb mnḫ ḥr ḏʿr ḫr,t.pl 𓄡ḫ.tpl "Vorzüglicher König von OÄg, der Nützliches für seinen Vater macht, welcher ihm jedes Land gab und der ihn einsetzte, um dieses Land zu hüten und das Volk und die Untertanen zu versorgen als einer, der nie schläft in der Nacht, weil er jeden großartigen Fall sucht und alle nützlichen Bedürfnisse herausfindet." bbawramessiden:Alabaster-Stele-Sethos I.//[Stelentext]: [5]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: WBN.W, "OFFENE WUNDE; VERLETZUNG"|"WOUND; INJURY" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • KF.T, "KLAFF (EINER WUNDE)"|""

 8 times • 4 times • 2 times • 1 times • (I10-D36-D21-G43-M3B): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D21: 32 times • I10: 26 times • D36: 25 times • T14: 18 times • D54: 17 times • Aa1: 11 times • Y1: 2 times • Aa21: 1 times • G43: 1 times • M3B: 1 times • Aa22: 1 times • A2: 1 times • Z7: 1 times • Z4: 1 times • D56: 1 times • I9: 1 times • U33: 1 times • M17: 1 times • D46: 1 times

NK: 33 times • MK & SIP: 23 times • TIP - Roman times: 9 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 54 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 4 times • Nubia: 2 times

untersuchen: 24 times • sich kümmern um: 16 times • suchen: 15 times • suchen, durchsuchen, untersuchen: 6 times • untersuchen, abtasten: 1 times • (durch Abtasten) untersuchen: 1 times • suchen; untersuchen: 1 times • suchen; untersuchen; (besorgt auf etwas) blicken; sich kümmern um: 1 times • versuchen (?): 1 times

VERB: 66 TIMES • VERB_3-LIT: 66 TIMES • ACTIVE: 34 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 26 TIMES • ḤR-MORPHEME: 13 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • INFINITIVE: 8 TIMES • PARTICIPLE: 8 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES

ḏʿr

"[untersuchen]"|english translation missing|root|ID:877664

ḏʿr

"[Teil der Tür]"|english translation missing|root|ID:877667

ḏʿr.yt

"[ein Teil der Tür (Schloss)]"|"[part of a door]"|substantive•substantive_fem|ID:850053|FCD 320

ḏʿdd

"[Art Stöcke]"|"[a stick]"|substantive•substantive_masc|ID:182810|Wb 5, 541.4; Lesko, Dictionary IV, 153

• ʿwn.w(t) //[17.4]// ḫr.j ḏ𓄡~npl~r𓄡 m wʿf.w ḏs=sn b𓄡~ḏ𓄡~jr𓄡~y ḏ𓄡~𓄡~dj~dj "$ʿwn.t$-Keulen/Stöcke mit von sich aus gebogenen Zweigen, $bḏr$-Ruten/Knüppel und $ḏʿdd$-Stöcke;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [17.3]

sawlit

COLLOC: ḌNR, "ZWEIG"|"SWITCH; STICK (SEM. LOAN WORD)" • BḌN, "STOCK; KEULE (ZUM PRÜGELN)"|"STICK; CUDGEL" • ʿWN.T, "[EIN BAUM]; [EIN HOLZ]"|"[A TREE AND ITS TIMBER]"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Art Stöcke]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ḏw

"Berg"|"mountain"|substantive•substantive_masc|ID:182830|Wb 5, 541.7-545.1

• n𓄡-n srḥ.w.pl n(,j.w) n𓄡-n nṯr.pl r p𓄡 ʿḫ,w n𓄡-n s[rḫ.w.pl] //[rt. 8,11]// [ʕn(,j.w)?] [ʕn𓄡-n?] [ʕnṯr.pl?] [r] p𓄡 n,tj hrp n𓄡y=sn srḥ.w.pl jw [...] ʕ___? //[rt.

8,12]// [s]ʳrḫ.w.plʾ ʳn(,j.w)ʾ nᵓ-n ḫrd.w.pl n(,j.w) Nw,t ⟨r⟩ nᵓ-n ˁ,wt.pl n(,j.t) nṯr nb{.t} ʳnᵓʾ ʳn,tjʾ ʳḥrʾ ʳmḳiʾ //[rt. 8,13]// ḥᵓ,tj n(,j) pᵓ n,tj m(w)t ḏr jrị.n pᵓ šrj ʾ ⟨n(,j)⟩ ʳPᵓʾ-Rʿw //[rt. 8,14]// wᵓḥ ḏr,t ḥr pᵓ jʳᵓʾw jrị fᵓị.t nᵓ-n ḏw.w.pl pᵓ n,tj ḥr //[rt. 9,1]// pᵓy mj kᵓ n(,j) smᵓ "Die Vorwürfe der Götter sind gegen den Achu, die Vorwürfe [der Götter sind gegen] den, der eingetaucht ist, ihre Vorwürfe, indem [sie (?) ...] ..., ʳdie Vorwürfeʾ der Kinder der Nut, ⟨gegen⟩ die Anklagen jeglichen Gottes, ʳdie, die schützenʾ das Herz dessen, der Tod ist, seit der älteste Sohn des Re Hand an den „Alten“ gelegt hat, der die Berge trug, der begattete wie ein Wildstier." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 8,10]

• wdᵓ ḥm=f r Jwn,w ḥr ḏw pf n Ḥr-ʾḫᵓ ḥr mṯn n Spᵓ r Ḥr-ʾḫᵓ "Weiterziehen Seiner Majestät nach Heliopolis über jenen Berg von Babylon (= wohl Mokattam-Gebirgszug) hinweg auf dem (Prozessions-)Weg des Sepa nach Babylon." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 101]

• jr wnn=f ʾḫʿ m Pᵓ-jw-(n-)Jmn ʳjwʾ tᵓ bᵓ-jrʾ n sd,t=f wᵓḥʳ.tʾ ⟨ḥr⟩ pᵓ ṯwfj //[9,3]// jw pᵓy=f wʿ db,w ḥr pᵓ ḏww n jmn,tt jw pᵓy=f ky ḥr pᵓ //[9,4]// ḏww ⟨n⟩ jᵓb,tt jw jtr,w-ʾ tᵓʳyʾ=f s,t sḏr jw=tw (ḥr) msị n=f 60 bḥs //[9,5]// m{m}-mn,t "Wenn es auf der 'Insel des Amun' steht, so liegt die Quaste seines Schwanzes ⟨im⟩ Papyrusdickicht (des Deltas), während sein eines Horn auf dem Westgebirge (und) sein anderes auf dem Ostgebirge ist, und der große Strom sein Ruhelager ist und man ihm täglich 60 Kälber gebärt."" sawlit:pChester Beatty II = pBM EA 10682//Wahrheit und Lüge: [9,2]

• prị.t (j)r tp ḏw n ḫr-nṯr "Das Herauskommen zum Berggipfel der Nekropole." bbawgrabinschriften:rechter Außenpfosten//Inschrift: [1]

• ʾbᵓ Stš mᵓʿ=w(j) (W)sr(,w) m rʾ nṯr.pl jr hrw pw nfr n(,j) prị.t tp ḏw ""Seth ist dargebracht(?); wie richtig (?) ist Osiris," (kommt) aus dem Mund der Götter an jenem schönen Tag des Herausgehens auf den Berg." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 581: [P/V/W 79 = 708]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ᵓḤ.t-Jtn, "Horizont des Aton (Tell el-Amarna)"|"Akhetaten (lit. Horizon-of-Aten, modern Tell el-Amarna)" • wḏ, "Stele"|"stela" • pᵓ, "[Dem.Pron., Artikel]"|""

root: ḏw.wj, "die beiden Uferberge"|"two mountain ridges (flanking the river)" • ḏw.wt, "Papyrus (die "Aufgerichtete")"|"papyrus plant" • ḏw.t, "Berg"|"mountain" • ḏwị, "hochheben; sich erheben"|"to lift up"

 68 times • 10 times • 10 times • 9 times • 6 times • 6 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N26: 153 times • O39: 110 times • Z1: 93 times • Z7: 34 times • Z2: 22 times • G43: 14 times • O1: 4 times • Z3A: 4 times • X1: 2 times • N37: 1 times • N25: 1 times • G44: 1 times • G7: 1 times

NK: 234 times • TIP - Roman times: 41 times • OK & FIP: 11 times • MK & SIP: 9 times • unknown: 8 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 153 times • Upper Egypt (South of Assiut): 106 times • unknown: 28 times • Eastern Desert: 8 times • Nubia: 6 times • Delta: 1 times • Western Asia and Europe: 1 times

Berg: 298 times • Gebirge: 4 times • Berg, Gebirge: 1 times

SUBSTANTIVE: 303 times • SUBSTANTIVE_MASC: 303 times • ST_ABSOLUTUS: 235 times • SINGULAR: 191 times • MASCULINE: 172 times • PLURAL: 67 times • ST_CONSTRUCTUS: 20 times • ST_PRONOMINALIS: 3 times

ḏw

"schlecht; böse; unheilvoll"|"evil; bad; sinister"|adjective|ID:182840|Wb 5, 545.9-546.20; ONB 143

• sfḫ=t wj m-ʿ (j)ḫ,t nb.t bjn.t ḏw.t dšr.t //[1,15]// m-ʿ s,t-ʿ nṯr s,t-ʿ nṯr,t {mt}⟨m-ʾ⟩ mwt mwt,t {mt}⟨m-ʾ⟩ dᵓ,yw dᵓ,yt //[1,16]// ḏḥị.t(j)=fj sw jm=j mj wḥʿ=t mj sfḫ.t(w)=t m-ʿ sᵓ=t Ḥr,w ḫr-n,tt ʿq.n=j //[1,17]// m ḫ,t prị.n=j m mw "Du mögest mich von jeder schlimmen, üblen und gefährlichen (wörtl.: roten) Sache entbinden, von den Einwirkungen eines Gottes, den Einwirkungen einer Göttin, von einem Toten und einer Toten, von einem Widersacher und einer Widersacherin, einem, der sich mir entgegenstellen sollte, so wie du gelöst und wie du entbunden wurdest von deinem Sohn Horus, weil ich in das Feuer eintrat und aus dem Wasser hervorkam!" sawmedizin:Papyrus Ebers//1,1-2,6 = Eb 1-3: "Sprüche zum Auftragen eines Heilmittels": [1,14]

• nḫm=f wj m-ʿ ḫ,t.pl nb.t ḏw.t n.t [rnp],t tn n.t grḥ pn n.t hrw pn m-ʿ sr[ḫ].y[.pl] [...] "Möge er mich retten vor allen schlechten Sachen dieses Jahres, dieser Nacht und dieses Tages, vor den Anklä[g]er[n ...]." sawlit:Stele des Amenemhat (BM EA 893)//⟨Zl. 10-18:⟩ Upuaut-Hymnus: [18]

• jr r(m)t(.w) nb(.w) jrị.t=sn (j)ḫ,t nb(.t) ḏw(.t) r jz=j pn //[2]// n,j ḫr-nṯr (w)dị.yt=f jnr jm=f ḫr mw,t=f jw sḏm=(j) ḥnʿ=f m ḏᵓḏ(ᵓ),t tf šps(,j).t jqr.t //[3]// n,j.t nṯr-ʾ nb jmn,t "Was anbetrifft irgendwelche Menschen, welche irgendeine schlechte Sache gegen dieses mein Nekropolengrab machen werden, (oder einen Menschen,) welcher einen Stein aus ihm (oder) von seiner Sargwanne setzen wird - ich werde mit ihm in jenem erhabenen und trefflichen Totengericht des Großen Gottes, Herr des Westens, verhört werden." bbawgrabinschriften:rechte Türlaibung//Anruf an die Lebende: [1]

• //[T/A/W 44= 280]// [ḫnm]=s ṯw m-ʿ (j)ḫ,t nb(.t) ḏw.t m rn=s n(,j) ḥnm,t-wr.t "Sie bewahrt dich vor jeder üblen Sache in ihrem Namen 'Großes Sieb(?)/Große Vereinigerin(?)'." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 368: [T/A/W 44 = 280]

• jmm ḫrw=[k] n Pr-ʾ ʿnḫ-(w)dᵓ-s(nb) nḫm=k (sw) m-ʿ (j)ḫ,t-nb bjn ḏw m-ʿ snḍ nb m-ʿ nr,w nb m-ʿ mwt mwt,t nb thᵓ //[x+1,3]// [Pr-ʾ] [ʿnḫ-(w)ḏᵓ-s(nb)] "Gib deine Stimme dem Pharao l.h.g., bewahre (ihn) vor allem Bösen (und) Unheilvollen, vor jeder Furchterregenden, vor jedem Schreckenerregenden, vor jedem männlichen (und) weiblichen Totengeist, die [Pharao l.h.g.] Schaden zufügen (wollen)!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//1. Text zum Neungesichtigen Bes: [x+1,2]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: m-ʿ, "in der Hand von"|"" • nb, "jeder; alle; irgendein"|"every; all" • bjn, "schlecht; böse"|"bad; evil"

root: nḍ.y, "Feind (o. Ä.)"|"to be hostile towards" • nḏw.yt, "Bosheit (?)"|"baseness" • Ḏw, "Der Böse"|"" • Ḏw.tjw, "Bösewichter"|"" • ḏw, "Schlechtes; Böses"|"evil" • ḏw, "in bösartiger Weise; schlecht"|"bad; evil" • ḏw, "böser Mann"|"" • ḏw.t, "Schlechtes; Böses"|"evil; dirt" • ḏw.tj, "Bösewicht"|"evil one" • ḏwị, "schlecht sein; böse sein"|"to be bad; to be evil" • ḏws, "verleumden"|"" • ḏwḏw, "schlecht"|"bad" • ḏwḏw, "Übler"|"bad one"

 24 times • 15 times • 9 times • 6 times • 4 times • 4 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N26: 78 times • G37: 72 times • Z7: 35 times • X1: 29 times • G43: 27 times • Z2: 19 times • Z3A: 7 times • N25: 2 times • A24: 1 times • Z3: 1 times • Y1: 1 times

TIP - Roman times: 78 times • NK: 61 times • OK & FIP: 45 times • MK & SIP: 19 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 125 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 51 times • unknown: 29 times

böse: 49 times • schlecht; böse; unheilvoll: 34 times • schlecht, böse; unheilvoll: 33 times • schlecht, böse: 30 times • unheilvoll: 28 times • schlecht: 22 times • böse, übel: 5 times • unheilvoll, unheilig: 2 times • schlecht, übel: 1 times • unheilvoll, übel: 1 times

ADJECTIVE: 205 times • SINGULAR: 110 times • FEMININE: 82 times • MASCULINE: 45 times • PLURAL: 16 times • PARTICIPLE: 1 times • ACTIVE: 1 times • DUAL:

1 TIMES

ḏw

"Schlechtes; Böses"|"evil"|substantive•substantive_masc|ID:182860|Wb 5, 548.18-549.20; FCD 320

•[ʔḏi.ʔ]=f jwi̯ n=j Ḏḥw,tj šsꜣ.w m mḏꜣ,t=f //[vs. 6,4]// [...] [wb]ʔꜣ¹ ⸢=f⸣¹ m ḥkꜣ,w.pl Stḥ [...] n,tj m ꜥ.wj.du=fj r šḏi̯ n,tj m ḏw n //[vs. 6,5]// ʔh⸢kꜣ¹⸣? [...] [__]⸢ʕt.ʔ¹ psḏ,t=f n,tj [jꜣ]y bdš "Er [soll / wird veranlassen (?)], dass Thot zu mir kommt, der erfahren ist in seinem Buch [... ...] ⸢seinen¹ [Hof] mit den Zaubersprüchen des Seth [...] der in seinen Armen ist, um herauszuholen das, was das Schlechte des $hkꜣ$ (?) ist [... ...] seine Neunheit, die ermüdet gekommen ist." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 6,3]

•//[1.1]// ḥꜣ,t-ꜥ-m sbꜣ,yt m ꜥnḫ //[1.2]// mtr,w n wḏꜣ //[1.3]// tp-rd nb n ʕqʕq wr.pl //[1.4]// n,t-ꜥ n smḥr{srj}.pl //[1.5]// ⟨r⟩ rḫ ḫsf wšb(,t) n ḏd sw //[1.6]// r ꜥn smj n hꜣb.w sw //[1.7]// r sʕq(ꜣ)w=f r mj,t{.pl} n ꜥnḫ //[1.8]// r swḏꜣ=f ḥr-tp tꜣ //[1.9]// r ḏi̯.t hꜣi̯.y ḥꜣ,tj=f r kꜣrj=f //[1.10]// ʔ⟨r⟩? jri̯ ḥm(,w)=f r ḏw,w //[1.11]// r nḥm=f ꜥm rʾ n kꜣ~wꜣ~wj.pl //[1.12]// ʔ⟨r⟩? smsm m rʾ n rḫ,yt.pl "Anfang der Lehre für (?) das Leben, der Anleitung zum Wohlbefinden, aller Vorschriften für den Umgang mit den Großen (wört.: des Begegnens der Großen), der Traditionen der "Freunde" (d.h. die Vorgehensweise gegenüber den Hofleuten), ⟨um⟩ dem eine Äußerung erwidern zu können, der sie gesagt hat, um dem Bericht zu erstatten, der ihn (mit einem Auftrag) ausgesandt hat, um sich richtig auf den Weg des Lebens zu führen, um für sein (eigenes) Wohlbefinden auf Erden zu sorgen, um sein Herz zu seinem Schrein hinabsteigen zu lassen, ⟨um⟩ sich/es vom Bösen (weg)zusteuern, um sich vor dem Gerede (wörtl.: Mund) der Leute zu retten, ⟨um⟩ gehuldigt zu werden im Mund der Untertanen;" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [1.1]

•n ḏw n=k n ḏw n rn=k tp,j tꜣ "Es gibt nichts Übles für dich, es gibt nichts Übles für deinen Namen, der auf Erden ist." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 554: [P/V/E 8 = 613]

•⸢dr¹=[t] ḏw nb jr,j=f jw sfḫ=t šʕd=f mj //[1,7]// Pth ""Mögest du jedes Übel beseitigen, das an ihm ist, (wenn) du sein Schwert abgelegt ("gelöst") hast, wie (bei) Ptah!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [1,6]

•//[6,4]// jwi̯ n=k sn,t=k ḫsr=s ⟨ḏw⟩ ⟨nb⟩ ⟨jr,j⟩ ḥꜥ,w=k ""Deine Schwester kommt zu dir (und) Sie beseitigt ⟨jedes Übel, das an⟩ deinem Leib ⟨ist⟩!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [6,4]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE" • NB, "JEDER; ALLE; IRGENDEIN"|"EVERY; ALL" • JR.J, "ZUGEHÖRIG [ADJEKTIV ZUR PRÄP. JR/R]"|""

root: nḏ.y, "Feind (o. Ä.)"|"to be hostile towards" • nḏw.yt, "Bosheit (?)"|"baseness" • Ḏw, "Der Böse"|"" • Ḏw.tjw, "Bösewichter"|"" • Ḏwḏw, "Übler"|"" • ḏw, "schlecht; böse; unheilvoll"|"evil; bad; sinister" • ḏw, "in bösartiger Weise; schlecht"|"bad; evil" • ḏw, "böser Mann"|"" • ḏw.t, "Schlechtes; Böses"|"evil; dirt" • ḏw.tj, "Bösewicht"|"evil one" • ḏwi̯, "schlecht sein; böse sein"|"to be bad; to be evil" • ḏws, "verleumden"|"" • ḏwḏw, "schlecht"|"bad" • ḏwḏw, "Übler"|"bad one"

 26 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N26: 36 times • G37: 34 times • Z7: 30 times • Z2: 4 times • Z1: 2 times • Z4: 1 times • O39: 1 times • G43: 1 times

TIP - Roman times: 73 times • unknown: 8 times • NK: 7 times • MK & SIP: 3 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 67 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times • unknown: 7 times

Schlechtes, Böses: 32 times • Böses: 24 times • Böses, Übel: 12 times • Schlechtes; Böses: 9 times • Schlechtes, Übel: 8 times • Schlechtes: 4 times • Böses, Bosheit: 1 times • Böses, Verderben: 1 times • Unheil: 1 times • Böses, Unglück: 1 times

SUBSTANTIVE: 93 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 93 TIMES • SINGULAR: 54 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 51 TIMES • MASCULINE: 51 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES

ḏw

"Messer"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:182880|Wb 5, 550.1-2; MedWb 1000

•jri̯.ḫr=k n=s ḏw m sw,t n(,j).t //[109,15]// jri̯.t ḏw-ꜥ "So sollst du (folglich) dafür ein Messer aus einer Binse zum (?) Durchführen einer Messerbehandlung machen. " sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [109,14]

sawmedizin

COLLOC: ḎW-ꜥ, "MESSER (DES ARZTES); MESSERBEHANDLUNG"|"KNIFE (?)" • SW.T, "[BINSE (AUCH ALS SYMBOL FÜR O.ÄG.)]"|"SEDGE PLANT" • JRI̯, "MACHEN"|""

root: Wḏꜥ, "Einer der scharf hört (?)"|"He-who-hears-well (?)" • Wḏꜥ.tj, "Der zum Richtspruch Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-judgment" • wḏꜥ, "Abgetrenntes; Bruchstück"|"piece; fragment" • wḏꜥ, "(ab)trennen; richten; zuweisen"|"to separate; to judge; to appoint" • wḏꜥ, "Urteil"|"decision" • wḏꜥ, "der Gerichtete (Seth)"|"one who is judged (Seth)" • wḏꜥ, "Jungfernkranich"|"demoiselle crane" • wḏꜥ, "Richter"|"judge" • wḏꜥ.yt, "Süßwassermuschel"|"freshwater clam" • wḏꜥ.w, "[Teil oder Verarbeitungszustand von Datteln (offizinell)]"|"[a part of a date (med.)]" • wḏꜥ.w, "Bewässerungsrinne (?); Kanal (?); ausgespanntes Netz (?)"|"canal (?)" • wḏꜥ.w, "Absonderung"|"[a discharge (pus?) (med.)]" • wḏꜥ.w, "Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-well" • wḏꜥ.wt, "Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-shell (scribe's utensil)" • wḏꜥ.wt, "abgetrenntes Glied"|"severed limb" • wḏꜥ.t, "Ration; Abgetrenntes"|"ration; piece" • wḏꜥ.t, "Trenner (?) (ein Messer?)"|"cleaver (?)" • wḏꜥ.t, "Richterspruch"|"judgement" • wḏꜥ.t, "geschiedene Frau"|"divorced woman" • wḏꜥ.tj, "Spalter (?)"|"" • ḏꜥ, "[ein Gebäck]"|"[a kind of bread]" • dꜥ.t, "[eine Region (?)]"|"[a region in the 14th nome of Lower Egypt]"

 1 times

glyphs:N26: 1 times • Z1: 1 times • T30: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Messer: 1 times

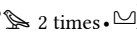
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ḏw

"in bösartiger Weise; schlecht"|"bad; evil"|adverb|ID:600473|Wb 5, 547.8-9

•ḥꜥ.n{n}=f (ḥr) mri̯.t=st r ḏww ʕ //[6,6]// wr "Da begehrte er (Seth) sie schlechthin gar sehr." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [6,5]

•//[rechts:2]// jr z nb ʕq.t=f r jz pn n wꜥb.n=f mj wꜥb n nṯr jw jrj=t(w) n=f ḫsf,t ḥr=s ḏw "Was anbetrifft irgendeinen Mann, der dieses Grab betreten wird, indem er nicht rein ist wie rein zu sein für Gott ist: Man macht ihm eine Strafe deswegen schlechterweise."

bbawgrabinschriften:Türwangen//⟨Texte⟩: [rechts:2]
• jw nḏ {jw}⟨sw⟩ z3 ꜣs,t ḥnᶜ mw,t=f ꜣs,t m-ᶜ ḥfṯi.pl=f jrr! (j)ḫ,t-nb(,t) r=f bjn //[2]// ḏw "⟨Ihn⟩ beschützt der Sohn der Isis mit seiner Mutter Isis vor seinen Feinden, die ihm arg und böse irgendetwas antun." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 069: [1]
• rrk mnḫ,t ḏw "Rerek-Schlange, übel bekleidet(?)" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 149: [7. Stätte]
• nn ḫpr (j)ḫ,t-nb,t r=j bjn ḏw "Nichts wird mir schlecht und übel zustoßen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 042: [17]
bbawgrabinschriften, sawlit, tb
COLLOC: ꜣ.W, "IN HOHEM MASSE; SEHR"|"VERY" • BJN, "SCHLECHT; BÖSE"|"BAD; EVIL" • ḤSF.T, "STRAFE"|"PUNISHMENT"
root: nḏ.y, "Feind (o. Ä.)"|"to be hostile towards" • nḏw.yt, "Bosheit (?)"|"baseness" • ḎW, "Der Böse"|""• ḎW.tjw, "Bösewichter"|""• Ḏwḏw, "Übler"|""• ḏw, "schlecht; böse; unheilvoll"|"evil; bad; sinister" • ḏw, "Schlechtes; Böses"|"evil" • ḏw, "böser Mann"|""• ḏw.t, "Schlechtes; Böses"|"evil; dirt" • ḏw.tj, "Bösewicht"|"evil one" • ḏwi̯, "schlecht sein; böse sein"|"to be bad; to be evil" • ḏws, "verleumden"|""• ḏwḏw, "schlecht"|"bad" • ḏwḏw, "Übler"|"bad one"
2 times •  1 times
glyphs:Z7: 4 times • N26: 3 times • G37: 2 times • G43: 1 times • M17: 1 times
NK: 7 times • TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
schlecht, übel: 7 times • schlecht: 2 times • schlechthin: 1 times
ADVERB: 10 TIMES

ḏw

"Mehl; Gries"|"flour; meal"|substantive•substantive_masc|ID:850682|Edel, QH II, 1.2, 27 f.

• //1// Jj-n-ḥn,t-ʕnḏs? //2// ʕḏw? sḫ,t ḏw "Ii-en-chent der jüngere (?); Gerstengrieß (?); Grieß (?)" bbawarchive:No. 92/75 (69)//⟨TEXT⟩: 1
• sḫ,t ḏw smr-wᶜ,t(j) Sbk-ḥtp "Gerstengrieß (?) des "einzigen Königsfreundes" Sebekhotep" bbawarchive:No. 92/63-65 (90-92)//⟨TEXT⟩: Sp. x+1
• ḏw sḫ,t n Sbk-ḥtp z3(,t) Jpj "Gerstengrieß (?) der Ipi, Tochter des Sebekhotep" bbawarchive:No. 92/134-136 (121-123)//⟨TEXT⟩: Sp. x+2
• sḫ,t ḏw Sbk-ḥtp z3(,t) Jpj-nḏs(,t) "Gerstengrieß der jüngeren Ipi, der Tochter des Sebekhotep" bbawarchive:No. 92/59-61 (72-74)//⟨TEXT⟩: [2.4.3]
• ḏw sḫ,t n Jpj z3 Sbk-ḥtp "Gerstengrieß (?) des Sebekhotep, des Sohnes der Ipi" bbawarchive:No. 92/149-150 (178-179)//⟨TEXT⟩: [3]
bbawarchive
COLLOC: SḪ.T, "[EINE KÖRNERFRUCHT]"|"[A CEREAL]" • SBK-ḤTP.W, "SOBEK-HETEPU"|"SOBEK-HETEPU" • JPJ, "IPI"|"IPI"
root: wḏ.yt, "Mehlgehalt des Brotes (?)"|"flour content of bread (?)" • dwḏw, "Mehl"|"flour (gen.)"
OK & FIP: 22 times
Upper Egypt (South of Assiut): 22 times
Mehl, Gries o.ä.: 18 times • Mehl; Gries: 4 times
SUBSTANTIVE: 22 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 22 TIMES • SINGULAR: 22 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 17 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

ḏw

"böser Mann"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:853567|Parkinson, JEA 90, 2004, 94, 98

• jri̯.t ᶜn ḏw "Handlungen durchzuführen, gehört dem Bösewicht." sawlit:pButler = pBM EA 10274//Verso: Die Rede des Vogelfängers Juru: [31]
sawlit
COLLOC: ᶜ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • JRI, "MACHEN"|"" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: nḏ.y, "Feind (o. Ä.)"|"to be hostile towards" • nḏw.yt, "Bosheit (?)"|"baseness" • ḎW, "Der Böse"|""• ḎW.tjw, "Bösewichter"|""• Ḏwḏw, "Übler"|""• ḏw, "schlecht; böse; unheilvoll"|"evil; bad; sinister" • ḏw, "Schlechtes; Böses"|"evil" • ḏw, "in bösartiger Weise; schlecht"|"bad; evil" • ḏw.t, "Schlechtes; Böses"|"evil; dirt" • ḏw.tj, "Bösewicht"|"evil one" • ḏwi̯, "schlecht sein; böse sein"|"to be bad; to be evil" • ḏws, "verleumden"|""• ḏwḏw, "schlecht"|"bad" • ḏwḏw, "Übler"|"bad one"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
böser Mann: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ḏw

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:871043|CT I, 46d

ḏw

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:871046|CT VIII, 448d

ḏw.wj

"die beiden Uferberge"|"two mountain ridges (flanking the river)"|substantive•substantive_masc|ID:182920|Wb 5, 544.14-16

• wpi̯.y ḏw.du ḫpr nṯr sḫm nṯr m ḏ,t=f "Die beiden Uferberge sind getrennt worden: Der Gott entsteht, der Gott bemächtigt sich seines Leibes." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 685: [N/A/N 20 = 969]
• wpi̯.y ḏw.du ḫpr Ppy Nfr-k3-Rᶜw pn sḫm Ppy Nfr-k3-Rᶜw pn m ḏ,t=f "Die beiden Uferberge sind getrennt worden: dieser Pepi Neferkare entsteht, dieser Pepi Neferkare bemächtigt sich seines Leibes." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 685: [N/A/N 20 = 969]
• //[3]// tw=n ḏd n Jmn-Rᶜw nswt-nṯr.pl Mw,t ḤHns,w nṯr.pl nb.pl W3s,t P3-Rᶜw-Ḥr(,w)-ḫ,tj m wbn=f m //[4]// ḥtp=f n Jmn-ʳḥnmt1-nḥḥ n [J]ʳmn1-ʳṮ3m,t1 [Jmn]-ns,wt-t3,wj n3 Psḏ,t-3,t špss,j //[5]// {r-}ʳn,tj1 ḥtp m Ḥft,j-ḥr-nb≡s Mri̯≡s-gr ḥn,wt-Jmn,tt Ḥw,t-Ḥr,w ḥn,wt-dšr,t t3 ḥn,wt n3 ḏw,wj //[6]// r-n,tj tw=k m ḫnw=w Jmn-ḥtp ʿnḫ-wḏ3-s(nb) Nfr,t-jr,j ʿnḫ-wḏ3-s(nb) Jmn-ṯḥn-nfr jw=j ʿḥᶜ.k m p3y=f //[7]// wb3 m-mn,t jw bw jri̯=j qnn jw=j sm3ᶜ m rn=w r-ḏd jmi̯ n=k //[8]// ḥz(w),t.ypl qn,w.pl-ʿš3.pl m-b3ḥ p3 (j)m(,j)-rᶜ-mšᶜ p3y=k nb "Wir beten jeden Tag zu Amun-Re, dem König der Götter, zu

Mut, Chons und allen Göttern Thebens, zu Pa-Re-Harachta, wenn er aufgeht und wenn er untergeht, zu Amun, der mit der Ewigkeit vereint ist, zu Amun von Djeme, Amun der Throne der beiden Länder, zur erhabenen Großen Neunheit, die in Hefti-her-nebes ruht, zu Meresger, der Herrin des Westens, zu Hathor, der Herrin von Deir el Bahri und Herrin der Berge, in deren Inneren der (vergöttlichte König) Amenophis I. ist, l.h.g., zu Ahmes-Nefertari, l.h.g., zu Amun des schönen Begegnens, wenn ich täglich in seinem Tempel-Vorhof stehe, und ohne zu ermüden in ihrem (der Götter) Namen bete: Gegeben sei dir reichlich und zahlreich Gunst vor dem General, deinem Herrn." bbawbriefe:pTurin 1971//Brief an Djehuti-mesu von Bu-teh-Imen, Schedu-em-duat und Hemet-scheri: [3]

bbawbriefe, bbawpyramidentexte

COLLOC: ḤN.WT-DŠR.T, "HERRIN DER WÜSTE (HATHOR VON DEIR EL BAHRI)"|"" • JMN-Ṯ3M.T, "AMUN VON DJEME"|"AMUN OF DJEME" • ḤFT.JT-ḤR-NB=S, "CHEFT-HER-NEBES (BEI/IN THEBEN)"|"OPPOSITE HER LORD (THEBES)"

root: ḏw, "Berg"|"mountain" • ḏw.wt, "Papyrus (die "Aufgerichtete")"|"papyrus plant" • ḏw.t, "Berg"|"mountain" • ḏwi̯, "hochheben; sich erheben"|"to lift up"

OK & FIP: 2 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

die beiden Uferberge: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

ḏw.wt

"Papyrus (die "Aufgerichtete")"|"papyrus plant"|substantive•substantive_fem|ID:181460|Wb 5, 511.6-9; FCD 318; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 822; Wilson, Ptol. Lexikon, 1224

• nn pḏ.tj zm3 //[122]// m mḥ.w(j) ptr smn dy.t r ḏw.t ""Es gibt keinen Bogenmann, der sich mit einem Unterägypter verbündet, wer kann (schon) die Papyruspflanze fest an das Gebirge binden?"" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [121]

• //[B.1:1.1]// sšn ḏ.t m pḥ(.w) r qn(j) "Das Flechten von Papyrus im Sumpf zu einer Matte." bbawgrabinschriften:Westwand//Hirtenleben: [B.1:1.1]

• [...] [_]ʳmˡtˀnḫ m sšn.w dy.t=f "[...] der in ... seines Papyrus lebt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1043: [P/A/E 42 = 233+16]

• //[4]// zš{š}(n) ḏ.t "Das Flechten des Papyrus." bbawgrabinschriften:Ostwand//2. Register v.o. (Vogelfang): [4]

• //[oben]// sšn ḏ(w),(w)t "Das Flechten des Papyrus." bbawgrabinschriften:2. Register v.u. (Westteil)//Beischriften zu Mattenhersteller: [oben]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: SŠN, "DREHEN; SPINNEN; WEBEN"|"TO SPIN; TO WEAVE; TO TWIST" • ḤSB, "[MIT DEM WURFHOLZ JAGEN]"|"[TO HUNT WITH A THROWSTICK]" • Š3B.T, "[EIN BOOT]"|"[A BOAT]"

root: ḏw, "Berg"|"mountain" • ḏw.wj, "die beiden Uferberge"|"two mountain ridges (flanking the river)" • ḏw.t, "Berg"|"mountain" • ḏwi̯, "hochheben; sich erheben"|"to lift up"

 4 times • 1 times

glyphs:X1: 5 times • M15: 5 times • I10: 4 times • M17: 2 times • D46: 1 times

OK & FIP: 13 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Papyrus (die "Aufgerichtete"): 7 times • Papyrus: 7 times

SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 14 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • FEMININE: 12 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ḏw.t

"Berg"|"mountain"|substantive•substantive_fem|ID:182890|Wb 5, 545.2-5

• nn pḏ.tj zm3 //[122]// m mḥ.w(j) ptr smn dy.t r ḏw.t ""Es gibt keinen Bogenmann, der sich mit einem Unterägypter verbündet, wer kann (schon) die Papyruspflanze fest an das Gebirge binden?"" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [121]

• //[14]// jw=(j) gr ssẖi̯.n=(j) //[14:1]// wʳnš.plˡ ʳn,j.wˡ ḏwˌʳtˡ //[14.2]// ḏr.t.pl n,j.(w)t p,t //[(14)]// m ḫ3w //[15]// n,j ˁw.t.pl j:mrii̯=(j) b3 qn ⟨n⟩.tj jm=s(n) "Ferner sättigte ich die Schakale des Berges und die Weihen des Himmels mit einem Fleischopfer von Kleintieren, da ich den Ba des Starken, welche in ihnen ist, liebe." bbawgrabinschriften:mittleres Register//große Inschrift (Mittelteil): [14]

• wn rmn ʳḏwˡ,t n Šzm,tj sw3=f jm "Die Schulter des Berges öffnet sich für Den von Schezemet, damit er dort passieren kann." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 698A/PT 1066: [P/V/E 57]

• sḫt [...] qn,w.pl ʳnˡ,tj ʳrˡ ʳtʒyˡ [=j] [...] [j]rʳmˡ=f ʳmˡ ʳnˡʒ ḏw,t.pl //[19]// "Webe viele ... , die für meine ... mit ihm in diesem Gebirge." bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: [18]

• [wn] [rmn] [ḏw,t] n 3ḫ,[tj] [sw3]=[f] [jm] "[Die Schulter des Berges öffnet sich] für den Horizontischen, [damit er dort passieren kann]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 698A/PT 1066: [P/V/E 57]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: ḤW, "HAUT UND ABFALL (VON KLEINTIEREN)"|"HIDE (OF ANIMALS)" • RMN, "OBERARM; SCHULTER; SEITE; HÄLFTE"|"" • ŠZM.TJ, "[BEZEICHNUNG DES HORUS]"|"SHEZEMTI (HORUS)"

root: ḏw, "Berg"|"mountain" • ḏw.wj, "die beiden Uferberge"|"two mountain ridges (flanking the river)" • ḏw.wt, "Papyrus (die "Aufgerichtete")"|"papyrus plant" • ḏwi̯, "hochheben; sich erheben"|"to lift up"

1 times

glyphs:N26: 1 times • X1: 1 times

OK & FIP: 5 times • MK & SIP: 1 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Berg: 7 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

ḏw.t

"Schlechtes; Böses"|"evil; dirt"|substantive•substantive_fem|ID:182900|Wb 5, 547.11-548.17

• wḥˁ Ḥr,w jn 3s,t m ḏw,t.pl //[1,13]// jrii̯.yt.pl r=f jn sn=f Stḫ m sm3m=f jt=f Ws-jr "Horus werde durch Isis von den Übeln erlöst, die gegen ihn durch seinen Onkel/Bruder Seth getan wurden, als er (d.h. Seth) seinen (d.h. des Horus) Vater Osiris tötete." sawmedizin:Papyrus Ebers//1,1-2,6 =

Eb 1-3: "Sprüche zum Auftragen eines Heilmittels": [1,12]
• sḫrỉ.n=f //[11,15]// ḏw,t nb.t jw=f m ḥtp r ꜣḫ.tj,du=f "Als er in seinem Horizont unterging, hat er alles Böse abgewehrt." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [11,14]
• //[3]// [jr] [rmṯ] [nb] [ꜥq.tj] ⸢=sn⸣ ⸢r⸣ jz pn ny wꜥb=sn mj wꜥb (=sn) n nṯr jw=(j) r jrỉ.t n=sn ḫsf,t r ḏw,t wr.t "[Betreffs aller Leute,] welche [eintreten werden] in dieses Grab indem sie nicht rein sind wie (sie) rein sind für einen Gott: gegen sie werde (ich) ein Strafe machen mehr als ein großes Übel." bbawgrabinschriften:Türgewände//linkes Gewände: [3]
• [ḫsr]=[f] [ḏw,t] [tp.t-ꜥw] Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw sḫrỉ=f ḏw,t jm.t-ḫt Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw mr mꜥmjꜣ.w,t ḫnt(,j)-Ḫm sḫrỉ.t ḏw,t tp.t-ꜥwdu=f ḫsr.t ḏw[,t] [jm.t-ḫt]=[f] "[Er wird das Böse, das vor] Pepi Neferkare [ist, vertreiben], er wird das Böse, das hinter Pepi Neferkare ist, entfernen wie die Wurfhölzer des Vordersten von Letopolis, die das Böse, das vor ihm ist, entfernen und die das Böse, [das hinter ihm ist], vertreiben." bbawpyramidentexte: ‹Ostwand›//PT 469: [N/A/E inf 60 = 1055+73]
• //[x+8]// [...] [ꜥ_?].n=j jp[.n]=[j] [ꜥn.?]=[ꜥf?] [ꜥḏw.t.pl?] nb jptn n,w Sḫm,t mj n [...] "". . . ich habe . . . (und) [ich habe ihm?] all diese [Übel?] der Sachmet zugewiesen, komm (also) zu . . .!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [x+8]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: JR.J, "ZUGEHÖRIG [ADJEKTIV ZUR PRÄP. JR/R]"|"" • TP.J-ꜥ.WJ, "DAVOR BEFINDLICH; VORDERER"|"" • ḪSR, "BESEITIGEN; VERTREIBEN"|"TO DISPEL; TO DRIVE AWAY"
root: nḏ.y, "Feind (o. Ä.)"|"to be hostile towards" • nḏw.yt, "Bosheit (?)"|"baseness" • Ḏw, "Der Böse"|"" • Ḏw.tjw, "Bösewichter"|"" • Ḏwḏw, "Übler"|"" • ḏw, "schlecht; böse; unheilvoll"|"evil; bad; sinister" • ḏw, "Schlechtes; Böses"|"evil" • ḏw, "in bösartiger Weise; schlecht"|"bad; evil" • ḏw, "böser Mann"|"" • ḏw.tj, "Bösewicht"|"evil one" • ḏwỉ, "schlecht sein; böse sein"|"to be bad; to be evil" • ḏws, "verleumden"|"" • ḏwḏw, "schlecht"|"bad" • ḏwḏw, "Übler"|"bad one"
 8 times • 5 times • 3 times • 3 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N26: 31 times • X1: 29 times • G37: 24 times • Z7: 17 times • Z2: 16 times • G43: 10 times • M17: 2 times • Z6: 1 times
NK: 59 times • OK & FIP: 37 times • MK & SIP: 20 times • TIP - Roman times: 5 times • unknown: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 72 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 40 times • unknown: 11 times
Schlechtes; Böses: 54 times • Schlechtes, Böses: 37 times • Böses: 21 times • Schlechtes: 9 times • Nisbe ḏw.tj: Übeltäter, Sünder: 1 times • Übel: 1 times
SUBSTANTIVE: 123 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 123 TIMES • SINGULAR: 82 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 81 TIMES • FEMININE: 79 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ḏw.t

"[ein lästiges Insekt]"|"[a stinging insect (Sem. loan word)]"|substantive•substantive_fem|ID:183060|Wb 5, 552.7; Hoch, Sem. Words, no. 572

• wnn pꜣ ḫnms ḥr ꜥq n šw tꜣ ḏꜣ~wꜣ~tj m mtr,t "Es gibt die $ḫnms$-Mücke beim Eintreten der Sonne (d.h. in der Dämmerung), (und) die $ḏwt$-Mücke zur Mittagszeit." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 12.5-13.8: Das Elend der Stationierung im Ausland: [12.9]
sawlit
COLLOC: ḪNMS, "MÜCKE"|"MOSQUITO (OR GNAT?)" • MTR.T, "MITTAG"|"MIDDAY" • ŠW, "LICHT; SONNE"|"SUNLIGHT; SUN"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[ein lästiges Insekt]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ḏw.t

"[ein Gefäß]; [Maßangabe]"|"[a vessel]; [a measure of volume]"|substantive•substantive_fem|ID:450473|Wb 5, 549.25

• //[col. x+3]// [...] jm m pr-nswt snṯr pꜣḏ 1/4 pꜣḏ 20 jrỉ m hrw 30 ꜥḏ ḏw,t 1 ds sf 14 ʔbꜣḥ,(y)t? ḥꜣtj 10 ḥr(,j)-ꜥ 8 wꜥḥ ḥqꜣ,t 22 1/2 1/4 1/16 sm,y ʔḥn,t? 8 mtr,t ʔꜣ? ⸢mnḏm⸣ 2 [...] "[...] davon aus der Staatsverwaltung: Weihrauch im Format 1/4 -$pꜣḏ$: 20 $pꜣḏ$-Kugeln, zu verwenden für 30 Tage; Fett: 1 $ḏw,t$-Krug; (aus) Feuerstein: 14 Messer; (an Kleidungsstücken aus) $bꜣh.yt$-Stoff (?): 10 $ḫꜣ.tj$-Stücke, 8 Hemden (?); Erdmandeln: 22 13/16 Heqat; Gemüse: 8 $ḥn.t(?)$-Gefäße; 3 (?) Pflanzenfasern (?); 2 $⸢mnḏm⸣$-Körbe [...]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//‹Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M›: [col. x+3]
• //[Sz.16.7:2]// ḏw,t ḫꜣ "Tausend Krüge." bbawgrabinschriften:Westwand//Weinherstellung: [Sz.16.7:2]
• //[5.1]// ꜥḏ[,t] //[5.2]// ḏw‹j›,t 23600 "Adjet-Öl - 23600 Djujit-Gefäße." bbawgrabinschriften:Westwand//Kleidermagazin: [5.1]
bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: ḤR.J-ꜥ, "HEMD (?)"|"" • MTR.T, "[PFLANZLICHES]"|"" • ZF, "[MESSER AUS FEUERSTEIN]"|"KNIFE; SWORD"
root: ḏwj.w, "[ein Krug (aus Ton)]"|"[a pottery jar]"
1 times
glyphs:N26: 1 times • M17: 1 times • X1: 1 times • W22: 1 times
OK & FIP: 2 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
[ein Gefäß]: 1 times • [Gefäß]: 1 times • Maßangabe: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

ḏw.t-jb

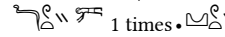
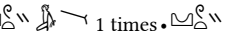
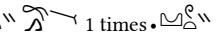
"Traurigkeit"|"saddness of the heart"|substantive•substantive_fem|ID:182930|Wb 5, 549.23

ḏw.t-qd

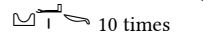
"die Bösartige"|"evil character"|substantive•substantive_fem|ID:401159|Piankoff/Clere, JEA 20, 1934, 160 f. (Louvre

E6134)
•jrỉ=k //K2// ḏr n ḫft(j) ⟨⟨ḫft,⟩⟩t ḏw-qd ⟨⟨ḏw,⟩⟩t-⟨⟨qd⟩⟩ r pr=t{n} r sn=k r mw,t=k "Mögest du ein Hindernis errichten vor den Feinden und Feindinnen, den männlich und weiblichen Bösartigen, die gegen dein Haus, gegen deinen Bruder, gegen deine Mutter (sind)." bbawbriefe:Louvre Bowl//⟨Louvre E 6134⟩: K1
bbawbriefe
COLLOC: ḌR.W, "HINDERNIS"|"OBSTACLE" • ḌW-QD, "BÖSARTIGER"|"EVIL CHARACTER" • ḪFT.J, "FEIND"|"ENEMY"
OK & FIP: 1 times
unknown: 1 times
Bösartige: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ḏw.tj

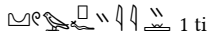
"Bösewicht"|"evil one"|substantive|ID:182910|Wb 5, 549.21; vgl. LGG VII, 612
•//[34,4]// ỉm=tn r=f Jm,(j)w.pl-tjmwt.pl //[34,5]// ỉw,tj pfy ḏw,tj pfy //[34,6]// sbj{.pl} ⟨pfy⟩ sbỉ-n-ḥ,t=f ""Ihr sollt ihn erstechen ("das Messer in ihn stechen"), (ihr) 'mit dem Messer bewehrte (Götter)', jenen Üblen, jenen Boshaften, ⟨jenen⟩ Frevler 'der seiner Verbrennung entgegengeht'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [34,4]
•//[36,3]// Ḏḥw,tj ḥsr=f n=t Ḏw,tj ""(Und) Thot, er vertreibt für dich den Boshaften!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [36,3]
•//[37,11]// ḫft ⟨pfy⟩ ḏw,tj pfy //[37,12]// ḫft-n-Rʿw ""(Denn) ⟨jener⟩ Feind, jener Boshafte ist der 'Feind des Re'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [37,11]
•//[38,1]// ḏw,tj pfy ḥry s(w) jw wḏỉ qn //[38,2]// n sp js ḥʿ(,w)={k}⟨f⟩ nn sp=f ""Jener Boshafte, der sich bereit gemacht hatte, ein Verbrechen zu begehen, (da) ist (gar) kein Rest (mehr) seines Leibes, es gibt (überhaupt) keinen Rest (mehr) von ihm!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [38,1]
bbawtotenlit
COLLOC: PFJ, "JENER [DEM.PRON. SG.M.]"|"" • ỉ3M, "VERNICHTEN; VERSTÜMMELN"|"TO MUTILATE; TO DESTROY" • JM.JW-DM.WT, "DIE MIT DEN MESSERN VERSEHEN SIND"|""
root: nḏ.y, "Feind (o. Ä.)"|"to be hostile towards" • nḏw.yt, "Bosheit (?)"|"baseness" • Ḏw, "Der Böse"|"" • Ḏw.tjw, "Bösewichter"|"" • Ḏwḏw, "Übler"|"" • ḏw, "schlecht; böse; unheilvoll"|"evil; bad; sinister" • ḏw, "Schlechtes; Böses"|"evil" • ḏw, "in bösartiger Weise; schlecht"|"bad; evil" • ḏw, "böser Mann"|"" • ḏw.t, "Schlechtes; Böses"|"evil; dirt" • ḏwỉ, "schlecht sein; böse sein"|"to be bad; to be evil" • ḏws, "verleumden"|"" • ḏwḏw, "schlecht"|"bad" • ḏwḏw, "Übler"|"bad one"
 1 times •  1 times •  1 times • 1 times
glyphs:Z7: 4 times • X1: 4 times • Z4: 4 times • N26: 3 times • Z6: 2 times • V12: 2 times • D54: 2 times • I10: 1 times • A15: 1 times • A13: 1 times
TIP - Roman times: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Bösewicht: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES

ḏw-ʿ

"Messer (des Arztes); Messerbehandlung"|"knife (?)"|substantive•substantive_masc|ID:183040|Wb 5, 552.1-5; MedWb 1000; Westendorf, Handbuch Medizin, 487
•jrỉ.ḫr=k n=s ḏw-ʿ //[109,6]// pḥd.tj m ds nḏrỉ.tj m ʔḥnw? "So sollst du für sie (d.h. die Geschwulst) (folglich) eine Messerbehandlung durchführen, indem sie mit einem Feuersteinmesser zerschnitten und mit einem hnw-Gerät gepackt ist;" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [109,5]
•jmỉ=k jwỉ ḥr Ttj z3 wr ḏw-ʿ ṯsb,w "Du sollst nicht über Teti kommen, den Sohn des Großen, Messer des Kastrierers (?)." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 375: [T/A/E 1 = 292]
•ḏw-ʿ ṯsb,w "Messer des Kastrierers(?)!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 376: [T/A/E 1 = 292]
•mḥr jrỉ.y=j m ḏw-ʿ "(Das ist) eine Krankheit, die ich durch eine Messerbehandlung behandeln werde.“" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [105,4]
•mḥr jrỉ.y=j m ḏw-ʿ "(Das ist) eine Krankheit, die ich durch eine Messerbehandlung behandeln werde.“" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [106,20]
bbawpyramidentexte, sawmedizin
COLLOC: ḌW, "MESSER"|"" • SRWḤ, "BEHANDELN; PFLEGEN"|"TO FOSTER; TO TREAT (MED.)" • HNW, "[MEDIZINISCHES GERÄT]"|""
 10 times
glyphs:N26: 10 times • D36: 10 times • Z1: 10 times • T30: 10 times
MK & SIP: 10 times • OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Messerbehandlung: 9 times • Messer (des Arztes): 2 times • Messer (des Arztes); Messerbehandlung: 1 times
SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 12 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • MASCULINE: 10 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

ḏw-pf

"jener Böse (Seth)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855493|LGG VII, 610
•jrỉ-m-ḫft ḏw-pfy sbjw-⟨n⟩-wḏ3,t ḥr=tw jw m3ʾjw-ḥḏ //[x+7,17]// ḫft nkn.n=f ḥr=s "Der als Feind agiert', 'jener Böse', 'Feind des Udjat-Auges', sagt man zu der weißen Säbelantilope, weil sie sein (des Udjat-Auges) Antlitz verletzt hatte." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+7,16]
bbawtempelbib
COLLOC: JR-M-ḪFT.J, "DER ALS FEIND AGIERT (SETH)"|"" • SBJ-N-WḎ3.T, "DER FEIND DES UDJAT-AUGES"|"" • NKN, "VERLETZEN"|"TO WOUND"

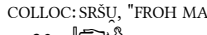
 1 times
glyphs:Z4: 2 times • M17: 2 times • N26: 1 times • Z7: 1 times • G37: 1 times • Q3: 1 times • I9: 1 times • Y1: 1 times
unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
jener Böse (Seth): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ḏw-rʾ

"Bösmaul"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860005|Budde/Kurth, in: Edfu: Studien zu Vokabular, 23

ḏw-qd

"Bösartiger"|"evil character"|substantive•substantive_masc|ID:182970|Wb 5, 546.21-22

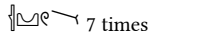
• ḏw-qd ḥr ʕsrš.t? ḥ,t ʕgrḥ? "...] der mit bösem Charakter erfreut (?) den fertigen (?) Bauch;" sawlit:⟨pRamesseum II = ⟩pBM EA 10755//Die Lehre des pRamesseum II: [Vso II, 3]
• [ḏ]⸢w⸣-[qd] [nḥm] //[9]// [nmt,t] [=f] [ḫft.pl] ⸢=k⸣ ḥ⸢r⸣ [r] [nm,t]=sn "[Der Bösartige - sein Schritt wird behindert] und ⸢deine⸣ [Feinde] sind auf ihre [Schlachtbank] ⸢niedergefallen.⸣" bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//Hymnus an die aufgehende Sonne: [8]
• jrị=k //K2// ḏr n ḫft(,j) ⟨⟨ḫft,⟩⟩t ḏw-qd ⟨⟨ḏw,⟩⟩t-⟨⟨qd⟩⟩ r pr=ṯ{n} r sn=k r mw,t=k "Mögest du ein Hindernis errichten vor den Feinden und Feindinnen, den männlich und weiblichen Bösartigen, die gegen dein Haus, gegen deinen Bruder, gegen deine Mutter (sind)." bbawbriefe:Louvre Bowl//⟨Louvre E 6134⟩: K1
• ḏw-qd ḫr ḫft sr.n=f "Der Bösartige ist gemäß dem, was er angekündigt hat, gefallen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 015 f: [25]
• ḏw-qd srd=ʕf? [ʕmr,wt?] [...] "der mit bösem Charakter, er läßt [die Beliebtheit (?)] wachsen." sawlit:⟨pRamesseum II = ⟩pBM EA 10755//Die Lehre des pRamesseum II: [Vso II, 3]
bbawamarna, bbawbriefe, sawlit, tb
COLLOC: SRŠU, "FROH MACHEN"|"TO MAKE REJOICE" • ḌR.W, "HINDERNIS"|"OBSTACLE" • ḌW.T-QD, "DIE BÖSARTIGE"|"EVIL CHARACTER"
 1 times • 1 times
glyphs:G37: 3 times • N26: 2 times • Z7: 2 times • Aa28: 2 times • D46: 2 times • W24: 2 times • A1: 2 times
TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 2 times • NK: 2 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 1 times
Bösartiger: 7 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

ḏw-qd

"Sandrasselotter"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:861045|Leitz, Schlangennamen, 84 ff.

ḏw-qd

"Bösartiger"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:871019|LGG VII, 610 f.

• Spd,t nsr,t ꜣsby,t ḥr,j-tkꜣ,w sḫr=tn ḏw-qd m ds=tn ""Sothis, 'Feurige', Asbit, 'die über der Flamme ist', ihr sollt den Bösartigen mit eurem Messer fällen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [22,22]
• //[32,18]// ꜣpp ḥr ḏw-qd "Apophis, Gefällter, Bösartiger." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//5. Die Namen des Apophis: [32,18]
• //[32,5]// nḥm=f jb n ḏw-qd ""Er raubte das Herz des Bösartigen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [32,5]
• sḫr.n=f sbjw.pl sḫm sḏ,t m ꜣpp hmhm,tj ḏw-qd ""Er hat die Widersacher niedergeworfen (und) das Feuer bemächtigte sich des Apophis, des 'Brüllers' (und) 'Bösartigen'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [22,16]
• bḫn=f n=k ḏw-qd rḏị=f jꜣ,w n pḥ,tj=k ""(Denn) er zerstückelt für Dich den 'Bösartigen' (Apophis) (und) erweist deiner Kraft Verehrung!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [22,4]
bbawtotenlit
COLLOC: NZR.T, "NEZRET"|"" • ḤR.JT-TKꜢ.W, "DIE ÜBER DER FLAMME IST"|"" • ŠṮ.W, "SCHILDKRÖTE"|""
 7 times
glyphs:Aa28: 7 times • N26: 7 times • Z7: 7 times • Z6: 7 times
TIP - Roman times: 7 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times
Bösartiger: 7 times
EPITHETON_TITLE: 7 TIMES • EPITH_GOD: 7 TIMES

ḏwj

"[Gefäß]"|english translation missing|root|ID:877676

ḏwj.w

"Zuruf; Anruf"|english translation missing|substantive|ID:183010|Wb 5, 551.4-5

• //[3.1]// šns ḏwj,w šb,w 2 //[3.2]// sw,t 1 //[3.3]// mw ʿ 2 //[3.4]// bd 2 //[3.5]// šns ḏwj,w jʿ,w-rʾ 2 //[3.6]// tʾ-wt 2 //[3.7]// tʾ-rṯ 1 //[3.8]// ḥṯ(ꜣ) 2

///[3.9]// nḥr,w 2 ///[3.10]// dp,t(j) 4 ///[3.11]// pzn 4 ///[3.12]// šns 2 "šns-Gebäck und Getränkekrug 2 (mal zur) Hauptmahlzeit, 1 Portion sw.t-Fleisch, 2 Portionen Wasser, 2 Portionen Natron, 2 (mal) šns-Gebäck und Getränkekrug (zur) Hauptmahlzeit, 2 (mal) tˀ-wt-Brot, 1 (mal) tˀ-rtḥ-Brot, 2 (mal) ḥtʒ-Brot, 2 (mal) nḥrw-Doppelbrot, 4 (mal) dptj-Doppelbrot, 4 mal pzn-Brote, 2 (mal) šns-Gebäck" bbawgrabinschriften:Ostwand//Opferliste: [3.1]
bbawgrabinschriften

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ŠNS, "[EIN GEBÄCK]; [EIN KUCHEN]"|"[A KIND OF BAKED GOODS]" • NḤR.W, "[EIN BROT]"|"[A KIND OF BREAD]"

root:Ḏw.ywt, "Rufende"|"summoner" • ḏwj.w, "[offizinell]"|"" • ḏwi̯, "(jmdn.) rufen; anreden; (jmdm.) zurufen"|"to call; to call upon"

 1 times

glyphs:W22: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Zuruf, Anruf: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ḏwj.w

"[ein Krug (aus Ton)]"|"[a pottery jar]"|substantive•substantive_masc|ID:183020|Wb 5, 551.6-7; FCD 321; Lesko, Dictionary IV, 155

• [jmi̯] [di̯]=[tw] ///[1, 13]// [mˀˁ] [tˀ] [1000] ḥ(n)q,t ds 100 jwʒ [1] [sntr] ///[1, 14]// [pʒd] [2] [n] nswt-bj,tj Ḏsr mˀˁ-ḫrw [ḥnˁ] [rḏi̯.t] [di̯]=[tw] [šns] ///[1, 15]// [1] [ḥ(n)q,t] [d]wjw 1 jwf wrj [sntr] [pʒd] [1] [n] ///[1, 15-16]// [ḫr(,j)-ḥb-ḫr,j-tp] ///[1, 16]// [...] "["Veranlasse, dass man darbringen möge ein Opfer von 1000 Broten und] 100 ds-Krügen B[ier, einem] Rind [und von Weihrauch, nämlich zwei Kugeln, für] den König von Ober- und Unterägypten 〔Djoser〕, gerechtfertigt, [und veranlasse, dass man darbringe einen $šns$-Kuchen, einen $ḏwj.w$-Krug Bier], ein großes Fleischstück [und von Weihrauch, genau eine Kugel für den obersten Vorlesepriester ---]." sawlit:‹pWestcar = ›pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [1, 12]

• ///[2.1]// ḫtp-nswt jm,j wsḫ,t [3] ///[2.2]// ḫmsi̯ [1] ///[2.3]// šns ///[2.3/4]// jˁ,w-rˀ ///[2.3]// [2] ///[2.4]// ḏwj,w ‹‹jˁ,w-rˀ›› ⌜2⌝ ///[2.5]// tˀ-wt ⌜2⌝ ///[2.6]// tˀ-rtḥ [1] ///[2.7/8]// ⌜nms,t⌝ ///[2.7]// ⌜ḏsr,t⌝ [1] ///[2.8]// ‹‹nms,t›› ḥ(n)q,t ḫnms [1] ///[2.9]// šns ///[2.9/10]// fẖi̯.t ///[2.9]// [1] ///[2.10]// j ‹‹fẖi̯.t›› ⌜1⌝ ///[2.11]// šns ///[2.11/12]// n,j šb,w ///[2.11]// ⌜1⌝ ///[2.12]// ḏwj,w ‹‹n,j›› ‹‹šb,w›› ⌜1⌝ ///[2.13]// sw,t ⌜1⌝ ///[2.14]// mw ˁ ⌜2⌝ ///[2.15]// bd[j] ⌜2⌝ ///[2.16]// šns ḏwj,w jˁ,w-rˀ [1] "[3] (mal) Königsopfer im Hof, 'Hinsetzen!' 1 (mal), 2 (mal) Gebäck (zum) Frühstück, 2 (mal) Krug (zum) Frühstück, 2 (mal) Wet-Brot, 1 (mal) Retech-Brot, 1 Nemeset-Krug Djseret-Bier, 1 Nemeset-Krug Chenemes-Bier, 1 (mal) zum Tragen Schenes-Gebäck, 1 Napf zum Tragen, 1 (mal) Schenes-Gebäck (zur) Hauptmahlzeit, 1 Djuju-Krug (zur) Hauptmalzeit, 1 (mal) Sut-Fleisch, 2 Portionen Wasser, 2 (mal) Natron, [1] (mal) Schenes-Gebäck und Djuju-Krug (zum) Frühstück;" bbawgrabinschriften:Opfer mit Opferliste//Opferliste: [2.1]

• ///[Nt/F/Ne AII inf, casier 51= 179]// jˁ,w-rˀ šns 1 ḏwj,w 1 "Frühstück, 1 $šns$-Gebäck, 1 Krug." bbawpyramidentexte:‹2. Register›//PT 87: [Nt/F/Ne AII inf, casier 51 = 179]

• ///[3.3]// ⌜wnš⌝ ///[3.3-4]// [ḏw]j,w ///[3.3]// 2 ///[3.4]// jšd ///[3.3-4]// ‹‹[dw]jw›› ///[3.4]// 1 ///[3.5]// qʒḥ ///[4]// m ḫtm "Weintrauben - 2 Djuju-Krüge, Isched-Frucht - 1 Djuju-Krug und Lehmmörtel (zusammen) im (verschließbaren) Kasten." bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//2a: [3.3]

• ///[15. Darstellung]// jmn,t nfr.t n.t nṯr.pl ˁnḫ=tw jm=s m šns ḏwj "Schöner Westen der Götter - man lebt in ihr von Gebäck und (Bier aus dem) Krug." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 150: [15. Darstellung]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ˁ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • JˁW-Rˀ, "FRÜHSTÜCK ("WASCHUNG DES MUNDES")"|"BREAKFAST (LIT. WASHING THE MOUTH)"

root:ḏw.t, "[ein Gefäß]; [Maßangabe]"|"[a vessel]; [a measure of volume]"

 14 times • 7 times • 5 times • (W60-W60): 3 times • 3 times • 2 times • (W60): 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • (N29-E9-W72): 1 times • (W29): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N26: 29 times • E9: 28 times • W22: 21 times • W60: 8 times • Z7: 6 times • V38: 4 times • M17: 3 times • W9: 2 times • X3: 1 times • N29: 1 times • W72: 1 times • W29: 1 times • X2: 1 times • Z2: 1 times

OK & FIP: 305 times • MK & SIP: 5 times • unknown: 4 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 239 times • Upper Egypt (South of Assiut): 66 times • unknown: 10 times

[ein Krug (aus Ton)]: 170 times • [Krug aus Ton]: 135 times • (?)[Krug aus Ton]: 4 times • Getränk (im ḏwj.w-Krug): 2 times • Gefäß als Maßeinheit: 2 times • [Gefäß]: 1 times • [Maßangabe]: 1 times

SUBSTANTIVE: 315 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 315 TIMES • SINGULAR: 303 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 266 TIMES • MASCULINE: 256 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 48 TIMES • DUAL: 9 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

ḏwj.w

"[offizinell]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:862956|DrogWb 598

• jwb,t n.t šns rˀ-16 ///[14,9]// stj rˀ-32 ///[14,20]// sḫt n ḏwjw rˀ-16 ///[14,21]// mw 1/16 1/64 "Fladen von $šns$-Brot: 1/16 (Dja), Ocker: 1/32 (Dja), $sḫt$-Droge vom $ḏwjw$-Vogel (?): 1/16 (Dja), Wasser: 1/16+1/64 (Oipe = 5 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [14,18]

• ///[15,11]// jwb,t n.t šns rˀ-16 ///[15,12]// sḫt n ḏwjw rˀ-8 ///[15,13]// ḏʒr,t rˀ-32 ///[15,14]// mw 1/16 1/64 "Fladen vom $šns$-Brot: 1/16 (Dja), $sḫt$-Droge vom $ḏwjw$-Vogel (?): 1/8 (Dja), Johannisbrot: 1/32 (Dja), Wasser: 1/16+1/64 (Oipe = 5 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [15,11]

sawmedizin

COLLOC: SḪT, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"" • BJ.T, "[EIN FLADENBROT]; [EIN BROTLAIB]"|"[A FLAT LOAF OF BREAD]; [A LOAF]" • 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE")]"|""

root:Ḏw.ywt, "Rufende"|"summoner" • ḏwj.w, "Zuruf; Anruf"|"" • ḏwi̯, "(jmdn.) rufen; anreden; (jmdm.) zurufen"|"to call; to call upon"

 2 times

glyphs:N26: 2 times • M17: 2 times • Z7: 2 times • W24: 2 times • Z2: 2 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[offizinell]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

ḏwi̯

"(jmdn.) rufen; anreden; (jmdm.) zurufen"|"to call; to call upon"|verb|ID:182980|Wb 5, 550.4-551.2; Allen, Inflection, 575

•//[96]// ḏwj=k k³=k (W)sjr js ḫwi̯=f kw m-ᶜ ḏnd nb //[97]// n,j m(w)t "Mögest du deinen Ka rufen wie Osiris, damit er dich vor jeglichem Zorn eines Toten bewahre." bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 93: [96]
•ḏwi̯=tn n jm,j{.w}-jtn=f "Ihr ruft ⟨dem⟩{denen} zu, ⟨der⟩{die} in seiner Sonnenscheibe ⟨ist⟩{sind}." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 127: [563]
•ḏwi̯=tn //[564]// jm,j-jtn=f "Ihr ruft den, der in seiner Sonnenscheibe ist." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 127: [563]
•m³ r᾽ pˁn jm(,j)=n ḏwi̯=f n ""Seht den klugen Mund unter uns, wie er uns ruft." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 599: [N/F/E inf 33 = 679]
•ˈḏwˈj=k //[P/F/Ne II 52]// k³=k [(W)sr(,w)] [js] [ḫwi̯]=[f] [kw] [m-ᶜ] [ḏnd] ˈnbˈ n,j //[P/F/Ne II 53]// m(w)t "Mögest du deinen Ka rufen [wie Osiris, damit er dich vor] jeglichem [Zorn] eines Toten bewahre." bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 93: [P/F/Ne II 51]
bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: ḌND, "ZORN; WÜTEN"|"WRATH" • JM.J-JTN=F, "DER IN SEINER SONNENSCHEIBE IST (SONNENGOTT, AMUN)"|"ONE WHO IS IN HIS DISK (SUN GOD)" • KW, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.M.]"|""
root:Ḏw.ywt, "Rufende"|"summoner" • ḏwj.w, "Zuruf; Anruf"|"" • ḏwj.w, "[offizinell]"|""
OK & FIP: 5 times • NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
(jmdn.) rufen: 5 times • jmdm. zurufen: 2 times
VERB: 7 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES

ḏwi̯

"hochheben; sich erheben"|"to lift up"|verb•verb_3-inf|ID:182990|Wb 5, 550.3; vgl. KoptHWB 253, Anm. 7

root:ḏw, "Berg"|"mountain" • ḏw.wj, "die beiden Uferberge"|"two mountain ridges (flanking the river)" • ḏw.wt, "Papyrus (die "Aufgerichtete")"|"papyrus plant" • ḏw.t, "Berg"|"mountain"

ḏwi̯

"schlecht sein; böse sein"|"to be bad; to be evil"|verb•verb_3-inf|ID:600472|Wb 5, 546.21-547.7

•gmi̯.n=f R(w)d-ḏd,t ḥmsi̯.tj tp=s ḥr m³s,t=s //[12, 21]// jb=s ḏwi̯ r ḫ,t nb.t "Er fand Ruddedet, indem sie saß, wobei ihr Kopf auf ihrem Schoß war und ihr Herz traurig war über alle Maßen." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [12, 20]
•nḥm=k //[6]// ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t zḫ³(,w)-mḏ³,t-nṯr-Ḥr,w-[bḥd,t(j)] //[7]// jm,j-r᾽-ḥm,pl-nṯr-n-nṯr,pl-rs,j P(ʒ)-ṯnf,j [m³ᶜ-ḫrw] //[8]// m-ᶜ (j)ḫ,t nb(.t) ḏw.t "Mögest du den Horusdiener, Diener des 'Goldes', Schreiber des Gottesbuches des Horus [von Edfu], Vorsteher der Priester der Götter des Südens, Patjenfi, den Gerechtfertigten, vor jeder üblen Sache retten." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20a: 1. Tagesstunde: [5]
•dnḫnḫ=k ḥr Ppy Nfr-k³-Rᶜw pn ḥr mḥr=f pn k³,t tn //[N/F/E inf 19= 665]// n.t Ppy Nfr-k³-Rᶜw ḫwi̯=k ḫpr (j)ḫ,t nb(.t) r=f ḏwi̯ n-ḏ,t-ḏ,t mr dnḫnḫ=k ḥr Šw Tfn,wt "Mögest du diesen Pepi Neferkare, diese seine Pyramide und dieses Werk des Pepi Neferkare schützen und verhindern, daß ihm irgendetwas Übles/in übler Weise widerfährt, ewiglich, wie du Schu und Tefnut geschützt hast." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 600: [N/F/E inf 18 = 664]
•jw jb //[x+14,4]// n s³=f wꜣi̯ r ḏwi̯ nn jr=f dg³=f jt(j)=f "Das Herz seines Sohnes (Horus) war betrübt, (weil) er seinen Vater nicht (mehr) sah." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+14,3]
•ḏwi̯=sn rn n(,j) mḏ³b,t=s //[20,7]// ""Sie sind schlecht"(sic) ist der Name ihrer (der Fähre) Schöpfkelle." tb:pLondon BM 10793//Tb 122: [20,6]
bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, tb
COLLOC: ḤR.T-RNP.T, "JAHRESVERLAUF"|"" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • ḪWI̯, "SCHÜTZEN; BEHÜTEN"|"TO PROTECT; TO PREVENT"
root:nḏ.y, "Feind (o. Ä.)"|"to be hostile towards" • nḏw.yt, "Bosheit (?)"|"baseness" • Ḏw, "Der Böse"|"" • Ḏw.tjw, "Bösewichter"|"" • ḏwḏw, "Übler"|"" • ḏw, "schlecht; böse; unheilvoll"|"evil; bad; sinister" • ḏw, "Schlechtes; Böses"|"evil" • ḏw, "in bösartiger Weise; schlecht"|"bad; evil" • ḏw, "böser Mann"|"" • ḏw.t, "Schlechtes; Böses"|"evil; dirt" • ḏw.tj, "Bösewicht"|"evil one" • ḏws, "verleumden"|"" • ḏwḏw, "schlecht"|"bad" • ḏwḏw, "Übler"|"bad one"
 4 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Z7: 10 times • N26: 9 times • G37: 9 times • X1: 1 times • Z9: 1 times • Z2: 1 times • Z4: 1 times
OK & FIP: 28 times • NK: 7 times • MK & SIP: 4 times • TIP - Roman times: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 29 times • Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • unknown: 2 times
schlecht sein: 29 times • schlecht sein; böse sein: 6 times • böse sein: 3 times • betrübt sein: 2 times • schlecht sein, schlecht werden: 1 times • niedergeschlagen, betrübt sein: 1 times
VERB: 42 TIMES • VERB_3-INF: 42 TIMES • SINGULAR: 30 TIMES • MASCULINE: 26 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 24 TIMES • ACTIVE: 11 TIMES • PARTICIPLE: 6 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • INFINITIVE: 5 TIMES • FEMININE: 4 TIMES

ḏwi̯

"[schlecht sein]"|english translation missing|root|ID:865793

ḏwi̯

"[hochheben]"|english translation missing|root|ID:877670

ḏwi̯

ḏwi̯

"[rufen]"|english translation missing|root|ID:877673

ḏwm

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:858416|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 826

ḏwm

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:877679

ḏws

"verleumden"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:183050|Wb 5, 552.6; Fecht, SAK 1, 1974, 189

•//[5]// n ḏws=(j) z n ḥr.j-tp=f "I did not defame a man to his superior," sawlit:Stele des Ky (BM EA 558)//⟨Stele des Ky (BM EA 558)⟩: [5]
•n dsj=j z ⟨n⟩ wsr r=f "I did not defame anyone by his superior." sawlit:Stele des Montu-user (MMA 12.184)//⟨Stele des Montu-user (MMA 12.184)⟩: [A.12]
•n ḏ(w)s=(j) //[7]// z n ḥr(.j)-tp=f "I did not discredit a man to his superior." sawlit:Stele des Amenemhet (Hannover 2927)//⟨Stele des Amenemhet (Hannover 2927)⟩: [6]

sawlit

COLLOC: ḤR.J-TP, "OBERHAUPT; ZAUBERER"|"OVERLORD" • WSR, "MÄCHTIGER"|"POWERFUL ONE" • Z, "MANN; PERSON; WESEN"|"MAN"

root:nḏ.y, "Feind (o. Ä.)"|"to be hostile towards"•nḏw.yt, "Bosheit (?)"|"baseness"•Ḏw, "Der Böse"|""•Ḏwḏw, "Übler"|""•ḏw, "schlecht; böse; unheilvoll"|"evil; bad; sinister"•ḏw, "Schlechtes; Böses"|"evil"•ḏw, "in bösartiger Weise; schlecht"|"bad; evil"•ḏw, "böser Mann"|""•ḏw.t, "Schlechtes; Böses"|"evil; dirt"•ḏw.tj, "Bösewicht"|"evil one"•ḏwi̯, "schlecht sein; böse sein"|"to be bad; to be evil"•ḏwḏw, "schlecht"|"bad"•ḏwḏw, "Übler"|"bad one"

 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 3 times • N26: 1 times • G43: 1 times • D46: 1 times • M17: 1 times • A2: 1 times • I10: 1 times • G37: 1 times

MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times

verleumden: 3 times

VERB: 3 TIMES • VERB_3-LIT: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES

ḏwt

"Zwanzig; zwanzig"|"twenty"|numeral•cardinal|ID:183070|Wb 5, 552.8; LÄ VI, 1309; KoptHWb 438

root:Ḏbʿ.wtj, "Zum Siegel Gehöriger"|"one of the seal"•ḏbʿ, "Finger"|"finger"•ḏbʿ, "Zehntausend; zehntausend"|"ten thousand"•ḏbʿ, "siegeln; verschließen"|"to seal"•ḏbʿ, "huldigen"|""•ḏbʿ, "mit dem Finger zeigen; Anstoß nehmen"|"to point the finger at (in reproach)"•ḏbʿ, "[ein pflanzlicher Stoff bei der Kyphibereitung]"|"[a plant, for incense]"•ḏbʿ, "Siegel; Siegelring"|"seal; signet"•ḏbʿ, "ringförmiger Türriegelgriff"|"door-hinge tenon (?); ring for a door bolt (?)"•ḏbʿ, "Siegelnder"|"one who seals"•ḏbʿ.w, "Vorwurf"|"blame; reproach"•ḏbʿ.w, "Siegelung"|"sealing; labelling"•ḏbʿ.wt, "Siegel; Siegelabdruck; Siegelung"|"seal; seal impression"

ḏwḏw

"schlecht"|"bad"|adjective|ID:183090|Wb 5, 552.9-11

•n wḏi̯.n=(j) m-sꜣ //[8]// [b]w ḏwḏw msḏi̯.w r(m)ṯ.pl ḥr=s "I did not strive after evil, on account of which people are hated." sawlit:Stele des Tjetji (BM EA 614)//⟨Stele des Tjetji (BM EA 614)⟩: [7]
•n wḏi̯.n=(j) m-sꜣ [bw] [ḏwḏw] [msḏi̯.w] [r(m)ṯ.pl] [ḥr]=[s] [...] "I did not strive after [evil, on account of which men are hated ...]" sawlit:Stele des Henwen (Kairo JE 36346)//⟨Stele des Henwen (Kairo JE 36346)⟩: [3]

sawlit

COLLOC: BW-ḎW, "BÖSES"|"" • MSḎI̯, "HASSEN; VERABSCHEUEN"|"TO HATE; TO DISLIKE" • M-Sꜣ, "[PRÄPOSITION]"|""

root:nḏ.y, "Feind (o. Ä.)"|"to be hostile towards"•nḏw.yt, "Bosheit (?)"|"baseness"•Ḏw, "Der Böse"|""•Ḏwḏw, "Übler"|""•ḏw, "schlecht; böse; unheilvoll"|"evil; bad; sinister"•ḏw, "Schlechtes; Böses"|"evil"•ḏw, "in bösartiger Weise; schlecht"|"bad; evil"•ḏw, "böser Mann"|""•ḏw.t, "Schlechtes; Böses"|"evil; dirt"•ḏw.tj, "Bösewicht"|"evil one"•ḏwi̯, "schlecht sein; böse sein"|"to be bad; to be evil"•ḏws, "verleumden"|""•ḏwḏw, "Übler"|"bad one"

 1 times

glyphs:N26: 2 times

OK & FIP: 1 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

schlecht: 2 times

ADJECTIVE: 2 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ḏwḏw

"Übler"|"bad one"|epitheton_title•epith_god|ID:183100|Wb 5, 552.12-13; LGG VII, 613

•//[32,15]// ꜣpp ḥr ḏwḏw "Apophis, Gefällter, sehr Böser." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//5. Die Namen des Apophis: [32,15]
•//[426]// j ḏwḏw pri̯ m ʿnḏ.tj n sḫwn=j n-js ḥr (j)ḫ.t=j "Oh, Bösewicht, der aus dem Gau von Busiris stammt, ich habe nicht gestritten, außer um meinen Besitz." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 125: [426]

ḏwḏw

•//[739]// j Ḏwḏw prỉ m Ḥqꜣ-ˁnḏ n sḫwn=j n-js ḥr (j)ḫ,t=j "Oh, Schlimme (Schlange), die aus dem (13. uäg. Gau) von Heliopolis stammt, ich habe mich nicht gezankt, außer um meinen Besitz." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [739]

bbawtotenlit, tb

COLLOC: SḪWN, "STREITEN (MIT WORTEN)"|"TO DISPUTE" • ˁNḎ.TJ, "ANEDJTI (9. U.ÄG. GAU VON BUSIRIS)"|"ANEDJTI (9TH NOME OF LOWER EGYPT)" • ḤQꜣ-ˁNḎ, "DER HERRSCHER IST HEIL (13. U.ÄG. GAU)"|"RULER-IS-UNINJURED (?) (13TH NOME OF LOWER EGYPT)"

root: nḏ.y, "Feind (o. Ä.)"|"to be hostile towards" • nḏw.yt, "Bosheit (?)"|"baseness" • Ḏw, "Der Böse"|"" • Ḏw.tjw, "Bösewichter"|"" • Ḏwḏw, "Übler"|"" • ḏw, "schlecht; böse; unheilvoll"|"evil; bad; sinister" • ḏw, "Schlechtes; Böses"|"evil" • ḏw, "in bösartiger Weise; schlecht"|"bad; evil" • ḏw, "böser Mann"|"" • ḏw.t, "Schlechtes; Böses"|"evil; dirt" • ḏw.tj, "Bösewicht"|"evil one" • ḏwỉ, "schlecht sein; böse sein"|"to be bad; to be evil" • ḏws, "verleumden"|"" • ḏwḏw, "schlecht"|"bad"

 1 times

glyphs:N26: 2 times • Z6: 1 times

NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

GBez: 2 times • Übler: 1 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

ḏwḏw-ḥr

"Übelgesicht"|"evil face (Apophis serpent)"|epitheton_title•epith_god|ID:500300|Wb 5, 552.11; LGG VI, 613

ḏb

"Wiedehopf"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863693|Osing/Rosati, Papiri, Taf. 22 f. (PSI Inv. I 73, Fragment B, x+2)

root: dbw, "[eine Sorte von Sand]"|"" • dbb.w, "[Körperteil]"|"" • dbb.t, "Verstopftes"|"" • ḏb.t, "Ziegel; Platte; Barren (als Maß)"|"brick; sheet; ingot (also as a unit of measure)" • ḏb.t, "Hornhautfleck (?)"|"" • ḏbb, "schließen; verstopfen"|"to block up"

ḏb

"[Zuwendung]"|english translation missing|root|ID:877688

ḏb.w

"Einkünfte"|"income (?)"|substantive•substantive_masc|ID:183130|Wb 5, 553.4; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 826

•//[4]// jw ꜣt.n=j nˀ,t tn n.t ḏb,w n jwỉ (j)ḫ,t jm [...] jm=(j) "I took care of this city of income (?), and there never happened a (bad) thing therein (oder: niemals kam eine (schlechte) Sache von mir)." sawlit:Stele des Ded (Kairo CG 20513)//⟨Stele des Ded (Kairo CG 20513)⟩: [4]

sawlit

COLLOC: ꜣṮỊ, "(EIN KIND) WARTEN; AUFZIEHEN; SORGEN (FÜR)"|"TO MIND (A CHILD); TO REAR (A CHILD)" • Nˀ.T, "DORF; STADT"|"TOWN; CITY" • TN, "DIESE [DEM.PRON. SG.F.]"|"THIS (DEMONS. PRON., FEM. SING.)"

 1 times

glyphs:I10: 1 times • D58: 1 times • M43: 1 times • N33A: 1 times

OK & FIP: 1 times

unknown: 1 times

Einkünfte: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ḏb.w

"[ein Teil des Wagens]"|"[a chariot appertenance, of gold]"|substantive•substantive_masc|ID:183140|Wb 5, 553.5-6; Caminos, LEM, 215

• wꜣḥ=w pꜣy=k ḏbw ˹m˺ [t]ꜣỉ bꜣ~sꜣ~nt ⟨n⟩ nꜣ mˁ~ḫj~ˈtj˺ "(Dann) hätten sie dein $ḏb$-Holzteil (Wagenaufbau?) mit Stichelgravur ⟨auf⟩ den $mḫt$-Teilen aufgelegt (oder: (Dann) hätten sie dein $ḏbw$-Holzteil mit Stichelgravur und die $mḫt$-Metallteile/Beschläge aufgelegt)." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [26.7]

sawlit

COLLOC: BSN.T, "GRABSTICHEL"|"BURIN" • MḪT, "[TEIL DES STREITWAGENS]"|"[CHARIOT PARTS (SEM. LOAN WORD)]" • TꜢỊ, "NEHMEN; FORTNEHMEN; (KLEIDUNG) TRAGEN; EINGRAVIEREN, EINRITZEN"|"TO TAKE; TO SIEZE; TO DON (CLOTHING)"

root: Ḏbꜣ, "Bekleideter"|"clothed one" • Ḏbꜣ.t, "Geschmückte"|"adorner" • ḏbꜣ, "Schwimmer (an der Harpune, am Fischnetz)"|"papyrus reed float (for fishermen, for harpooners)" • ḏbꜣ, "[ein Zepter]"|"[a scepter]" • ḏbꜣ, "Harpune (des Horus)"|"harpoon" • ḏbꜣ, "Harpunenseil"|"harpoon rope" • ḏbꜣ, "[ein Schurz mit Tierschwanz]"|"[a multi-colored kilt]" • ḏbꜣ, "[ein Kleid (für Götter)]"|"[a ritual garment]" • ḏbꜣ, "ersetzen; bezahlen; vergelten; ausrüsten; bekleiden; schmücken; vestopft sein; verstopfen; füllen"|"" • ḏbꜣ, "[Substantiv]"|"" • ḏbꜣ, "[Substantiv]"|"" • ḏbꜣ.w, "Ersatz; Bezahlung"|"compensation; payments" • ḏbꜣ.w, "Blätter; Laub"|"leaves; foliage" • ḏbꜣ.w, "[ein Holzkasten]"|"[a wooden box]" • ḏbꜣ.w, "Grabausstattung (?)"|"" • ḏbꜣ.t, "Ankleidezimmer (im Palast)"|"robing room (in the palace)" • ḏbꜣ.t, "Schrein; Sarg"|"shrine; sarcophagus" • ḏbꜣ.t, "Untersatz (für den Götterschrein)"|"base (of a shrine)" • ḏbꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • ḏbꜣ.t, "[Gelände]"|"" • ḏbꜣ.t, "Ausstattung"|"" • ḏbꜣ.tj, "Ankleidepriester"|"adorner (?); robing priest" • ḏbꜣ.tj, "Vergelter"|"" • ḏbꜣ.tj, "Ausgestatteter"|""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Teil des Wagens]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ḏb.t

"Ziegel; Platte; Barren (als Maß)"|"brick; sheet; ingot (also as a unit of measure)"|substantive•substantive_fem|ID:183120|Wb 5, 553.7-554.18

• ʕ[j]nỉ?.n=˹t¹ r=j jwtn n(,j) ḫr[,w] db,tj.du [...] [_]z[_] [...] "Du(?) hast ge[holt] (?) gegen mich den Boden von der Unterseite der beiden (Gebär)ziegeln [... ... ...]." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//‹London Medical Papyrus (BM EA 10059)›: [3.7]

• jw [...] ˹w¹[_]ˀḥ¹ [...] [_]=sn r jr.t mj //[11]// šꜣʿ.n ḫm=[f] [...] ʕnbw? [...] r ḏỉ.t ḫtp nṯr jm //[12]// [...] ḏ,t qd m ḏb,t //[13]// [...] ˹n¹[t].t r gs wn m ḏb,t n //[14]// [...] "... sie/ihr ... ˹um¹ zu machen (so) wie [Seine] Majestät begonnen hatte ... ˹Gold?¹ ... ˹um¹ den Gott darin ˹ru¹hen lassen ... ... ewiglich, gebaut aus Ziegeln ... ... d[a]s an der Seite dessen war, was aus Ziegeln (gebaut) war für ..." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [10]

• //[Rto. 7,12]// [...] wnn tꜣy=j šʿ,t ḫr spr r=k jw=k (ḫr) wḏỉ r tꜣ //[Rto. 8,1]// š,t r rs,t ḫnʿ šms,w ꜣn~y n pr-Jmn-Rʿ-nsw-nṯr,pl mtw=k mḥ r šdy.t tꜣj //[Rto. 8,2]// šꜣ,yt (n) nꜣ mnjfꜣ},w{tỉ.pl n tꜣ ḫꜣw,t Jmn m ḫmt dḥt(j) mnḥ{,t} bj,t nw,t wmt sšr,w šmʿ(,t) //[Rto. 8,3]// nfr(.t) sḏ,w.w.pl nʿ(ʾ).t ḏꜣ,yt nʿ(ʾ) jfdj qꜣ~my šꜣšꜣ.pl ḏꜣ~jrj.pl ḫw~yw.pl //[Rto. 8,4]// ‹sw›y.w.pl šwy,w,pl ʿb,w ḫnj.pl ʿd,w wrḫ.w db,t(.pl) ḫꜣj.w.pl {nb}‹ḫm›,ty tj.wj.du //[Rto. 8,5]// ḥʿ,w.pl ṯnf.yw.pl bꜣ~nd.w.pl m smy m zb.w.pl sꜣy,t(.pl) m ḫt ḏʿb,w(t) m ḥtrj{,t}‹.pl› //[Rto. 8,6]// n,tj-nb{.t} tw=tw (ḥr) {ꜣ}‹w›ḫꜣḫ=w [...] wḫꜣḫ=w r pr-ḥḏ n pr-Jmn-Rʿ-nsw-nṯr,pl "Wenn mein Brief zu dir gelangt, sollst du zu den Besteuerten (?) nach Süden fahren, zusammen mit Ani, dem Gefolgsmann des Tempels des Amunrasonther, und du sollst beginnen, diese Steuer der Hirten (zugehörig zum) Altar des Amun einzuziehen, als (da wären) Kupfer, Blei, Bienenwachs, Honig, Garn, dicke Gewänd(er), Leinenstoff, $sḏ$-Gewänder aus gutem "oberägyptischen" Leinen, leinener glatter Stoff, glattes Vierfadengewebe, Harz, $šꜣšꜣ$-Früchte, Koloquinten, $ḫy$-Pflanzen, Binsen, Heu, Lattich, Tierhäute, Blöck(e) von Salbfett, Säcke aus/mit $ḥmty$-Material, Sandalen, Stäbe, Beutel, Kleider, (und) als (da wäre) Dickmilch, (und) als (da wären) Bretter (?) und Balken, (und) als (da wären) Holz und Holzkohle als Abgabe(n), (eben) alles das, was man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 7,12-8,6: Brief mit Steuerliste: [Rto. 7,12]

• jr z nb jṯ.t=f sšn.t=f jn ḏbt m ˹jz¹ pn "Was jeden Mann anbetrifft, der in Besitz nehmen (oder) der zerstören wird Stein (oder) Ziegel in diesem Grab:" bbawgrabinschriften:Portikus//Süd-Rahmen: [1]

• //[T/F/E inf 24= 160]// wn n=k ꜣ.du p,t //[T/F/E inf 25= 161]// snḫbḫb n=k //[T/F/E inf 26= 162]// z.w(j) wr.w(j) //[T/F/E inf 27= 163]// sṯꜣ n=k ḏb,t //[T/F/E inf 28= 164]// m ḥꜣ,t ꜣ.t "Die beiden Türflügel des Himmels sind für dich geöffnet worden, die beiden großen Türriegel sind für dich weggeschoben worden, ein Ziegel ist für dich aus dem großen Grab gezogen worden." bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 355: [T/F/E inf 24 = 160]

<u>bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb</u>

COLLOC: SJN, "TON; LEHM (MATERIAL FÜR SIEGEL)"|"CLAY (OF A SPECIAL QUALITY, NOT NILE ALLUVIUM)" • ḤṬJ, "EINRITZEN; GRAVIEREN"|"TO CARVE; TO INSCRIBE" • Z, "RIEGEL (DER TÜR)"|"DOOR BOLT"

root: dbw, "[eine Sorte von Sand]"/""• dbb.w, "[Körperteil]"/""• dbb.t, "Verstopftes"/""• ḏb, "Wiedehopf"/""• ḏb.t, "Hornhautfleck (?)"/""• ḏbb, "schließen; verstopfen"/"to block up"

 10 times • 9 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G22A-X1-.): 1 times • 1 times

<u>glyphs:X1: 29 times • O39: 27 times • D58: 26 times • D46: 14 times • G22: 13 times • I10: 2 times • Z2: 2 times • Z4: 2 times • N18: 1 times • G22A: 1 times • .: 1 times • D46_: 1 times • D58_: 1 times</u>

NK: 42 times • OK & FIP: 11 times • MK & SIP: 9 times • TIP - Roman times: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 31 times • Upper Egypt (South of Assiut): 25 times • unknown: 12 times

Ziegel: 53 times • Barren (als Maß): 5 times • Platte, Barren (als Maß): 3 times • Ziegel(bett): 3 times • Platte: 1 times • Ziegel; Platte, Barren (als Maß): 1 times • Ziegel; Platte; Barren (als Maß): 1 times • Ziegel; Platte; Barren (als Maß): 1 times

SUBSTANTIVE: 68 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 68 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 53 TIMES • SINGULAR: 50 TIMES • FEMININE: 48 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • DUAL: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

ḏb.t

"Hornhautfleck (?)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:871049|CT VII, 219e

root: dbw, "[eine Sorte von Sand]"/""• dbb.w, "[Körperteil]"/""• dbb.t, "Verstopftes"/""• ḏb, "Wiedehopf"/""• ḏb.t, "Ziegel; Platte; Barren (als Maß)"/"brick; sheet; ingot (also as a unit of measure)"• ḏbb, "schließen; verstopfen"/"to block up"

ḏbꜣ

"Schwimmer (an der Harpune, am Fischnetz)"|"papyrus reed float (for fishermen, for harpooners)"|substantive•substantive_masc|ID:183150|Wb 5, 555.1-3

• nn jss=ṯn wj m jss,t twy //[5]// jss=ṯn ḫtj,w-tꜣ jm=s n,tj ḏbꜣ,w=s r p,t dns.pl=s r tꜣ "Ihr könnt mich nicht mit jener eurer Netzfalle einfangen, mit der ihr die Umherziehenden einfangt, deren Schwimmer zum Himmel und deren Gewichte zur Erde reichen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 153 A: [4]

• {w}ḏb(ꜣ).pl=sn r p,t "Ihre Schwimmer reichen bis zum Himmel." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 153: [2]

• ḥr-n,tt wj rḫ.kw sj rḫ[.kw] //[28]// ˹ḏbꜣ.w¹=s ḫr,j.w dns.pl=s ḫr,j.w "Denn ich kenne sie, kenne ihre Schwimmer oben und ihre Gewichte unten." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 153 A: [27]

• ḥ{nʿ}‹r›-n,tt wj sj r ḏbꜣ.w=s //[464]// ḫr,j.w r d(n)s.w=s ḫrj "Denn ich bin es bis zu seinen Schwimmern oben und bis zu seinen Gewichten unten." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 153 A: [463]

• jw=j ‹rḫ.kw› rn n ḏbꜣ.w=s dns.pl=s "Ich ‹kenne› den Namen ihrer Schwimmer und ihrer Gewichte." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 153 A: [9]

<u>tb</u>

COLLOC: DNS.W, "GEWICHTE (AM NETZ)"|"WEIGHTS (OF A NET)" • JZZ.YT, "NETZ"|"CLAP NET (FOR FOWLING)" • JZZJ, "FANGEN (MIT DEM VOGELNETZ)"|"TO CATCH (IN THE BIRD NET)"

root: Ḏbꜣ, "Bekleideter"/"clothed one" • Ḏbꜣ.t, "Geschmückte"/"adorner" • ḏb.w, "[ein Teil des Wagens]"/"[a chariot appertenance, of gold]" • ḏbꜣ, "[ein Zepter]"/"[a scepter]" • ḏbꜣ, "Harpune (des Horus)"/"harpoon" • ḏbꜣ, "Harpunenseil"/"harpoon rope" • ḏbꜣ, "[ein Schurz mit Tierschwanz]"/"[a multi-

colored kilt]"•ḏbȝ, "[ein Kleid (für Götter)]"|"[a ritual garment]"•ḏbȝ, "ersetzen; bezahlen; vergelten; ausrüsten; bekleiden; schmücken; vestopft sein; verstopfen; füllen"|""•ḏbȝ, "[Substantiv]"|""•ḏbȝ, "[Substantiv]"|""•ḏbȝ.w, "Ersatz; Bezahlung"|"compensation; payments"•ḏbȝ.w, "Blätter; Laub"|"leaves; foliage"•ḏbȝ.w, "[ein Holzkasten]"|"[a wooden box]"•ḏbȝ.w, "Grabausstattung (?)"|""•ḏbȝ.t, "Ankleidezimmer (im Palast)"|"robing room (in the palace)"•ḏbȝ.t, "Schrein; Sarg"|"shrine; sarcophagus"•ḏbȝ.t, "Untersatz (für den Götterschrein)"|"base (of a shrine)"•ḏbȝ.t, "[Substantiv]"|""•ḏbȝ.t, "[Gelände]"|""•ḏbȝ.t, "Ausstattung"|""•ḏbȝ.tj, "Ankleidepriester"|"adorner (?); robing priest"•ḏbȝ.tj, "Vergelter"|""•ḏbȝ.tj, "Ausgestatteter"|""

NK: 6 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times

Harpunenschwimmer: 8 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES

ḏbȝ

"[ein Zepter]"|"[a scepter]"|substantive•substantive_masc|ID:183210|Wb 5, 560.4-5

root:Ḏbȝ, "Bekleideter"|"clothed one"•Ḏbȝ.t, "Geschmückte"|"adorner"•ḏb.w, "[ein Teil des Wagens]"|"[a chariot appertenance, of gold]"•ḏbȝ, "Schwimmer (an der Harpune, am Fischnetz)"|"papyrus reed float (for fishermen, for harpooners)"•ḏbȝ, "Harpune (des Horus)"|"harpoon"•ḏbȝ, "Harpunenseil"|"harpoon rope"•ḏbȝ, "[ein Schurz mit Tierschwanz]"|"[a multi-colored kilt]"•ḏbȝ, "[ein Kleid (für Götter)]"|"[a ritual garment]"•ḏbȝ, "ersetzen; bezahlen; vergelten; ausrüsten; bekleiden; schmücken; vestopft sein; verstopfen; füllen"|""•ḏbȝ, "[Substantiv]"|""•ḏbȝ, "[Substantiv]"|""•ḏbȝ.w, "Ersatz; Bezahlung"|"compensation; payments"•ḏbȝ.w, "Blätter; Laub"|"leaves; foliage"•ḏbȝ.w, "[ein Holzkasten]"|"[a wooden box]"•ḏbȝ.w, "Grabausstattung (?)"|""•ḏbȝ.t, "Ankleidezimmer (im Palast)"|"robing room (in the palace)"•ḏbȝ.t, "Schrein; Sarg"|"shrine; sarcophagus"•ḏbȝ.t, "Untersatz (für den Götterschrein)"|"base (of a shrine)"•ḏbȝ.t, "[Substantiv]"|""•ḏbȝ.t, "[Gelände]"|""•ḏbȝ.t, "Ausstattung"|""•ḏbȝ.tj, "Ankleidepriester"|"adorner (?); robing priest"•ḏbȝ.tj, "Vergelter"|""•ḏbȝ.tj, "Ausgestatteter"|""

ḏbȝ

"Harpune (des Horus)"|"harpoon"|substantive•substantive_masc|ID:183220|Wb 5, 560.6; Wilson, Ptol. Lexikon, 1229 f.

root:Ḏbȝ, "Bekleideter"|"clothed one"•Ḏbȝ.t, "Geschmückte"|"adorner"•ḏb.w, "[ein Teil des Wagens]"|"[a chariot appertenance, of gold]"•ḏbȝ, "Schwimmer (an der Harpune, am Fischnetz)"|"papyrus reed float (for fishermen, for harpooners)"•ḏbȝ, "[ein Zepter]"|"[a scepter]"•ḏbȝ, "Harpunenseil"|"harpoon rope"•ḏbȝ, "[ein Schurz mit Tierschwanz]"|"[a multi-colored kilt]"•ḏbȝ, "[ein Kleid (für Götter)]"|"[a ritual garment]"•ḏbȝ, "ersetzen; bezahlen; vergelten; ausrüsten; bekleiden; schmücken; vestopft sein; verstopfen; füllen"|""•ḏbȝ, "[Substantiv]"|""•ḏbȝ, "[Substantiv]"|""•ḏbȝ.w, "Ersatz; Bezahlung"|"compensation; payments"•ḏbȝ.w, "Blätter; Laub"|"leaves; foliage"•ḏbȝ.w, "[ein Holzkasten]"|"[a wooden box]"•ḏbȝ.w, "Grabausstattung (?)"|""•ḏbȝ.t, "Ankleidezimmer (im Palast)"|"robing room (in the palace)"•ḏbȝ.t, "Schrein; Sarg"|"shrine; sarcophagus"•ḏbȝ.t, "Untersatz (für den Götterschrein)"|"base (of a shrine)"•ḏbȝ.t, "[Substantiv]"|""•ḏbȝ.t, "[Gelände]"|""•ḏbȝ.t, "Ausstattung"|""•ḏbȝ.tj, "Ankleidepriester"|"adorner (?); robing priest"•ḏbȝ.tj, "Vergelter"|""•ḏbȝ.tj, "Ausgestatteter"|""

ḏbȝ

"Harpunenseil"|"harpoon rope"|substantive•substantive_masc|ID:183230|Wb 5, 560.7; Wilson, Ptol. Lexikon, 1230

root:Ḏbȝ, "Bekleideter"|"clothed one"•Ḏbȝ.t, "Geschmückte"|"adorner"•ḏb.w, "[ein Teil des Wagens]"|"[a chariot appertenance, of gold]"•ḏbȝ, "Schwimmer (an der Harpune, am Fischnetz)"|"papyrus reed float (for fishermen, for harpooners)"•ḏbȝ, "[ein Zepter]"|"[a scepter]"•ḏbȝ, "Harpune (des Horus)"|"harpoon"•ḏbȝ, "[ein Schurz mit Tierschwanz]"|"[a multi-colored kilt]"•ḏbȝ, "[ein Kleid (für Götter)]"|"[a ritual garment]"•ḏbȝ, "ersetzen; bezahlen; vergelten; ausrüsten; bekleiden; schmücken; vestopft sein; verstopfen; füllen"|""•ḏbȝ, "[Substantiv]"|""•ḏbȝ, "[Substantiv]"|""•ḏbȝ.w, "Ersatz; Bezahlung"|"compensation; payments"•ḏbȝ.w, "Blätter; Laub"|"leaves; foliage"•ḏbȝ.w, "[ein Holzkasten]"|"[a wooden box]"•ḏbȝ.w, "Grabausstattung (?)"|""•ḏbȝ.t, "Ankleidezimmer (im Palast)"|"robing room (in the palace)"•ḏbȝ.t, "Schrein; Sarg"|"shrine; sarcophagus"•ḏbȝ.t, "Untersatz (für den Götterschrein)"|"base (of a shrine)"•ḏbȝ.t, "[Substantiv]"|""•ḏbȝ.t, "[Gelände]"|""•ḏbȝ.t, "Ausstattung"|""•ḏbȝ.tj, "Ankleidepriester"|"adorner (?); robing priest"•ḏbȝ.tj, "Vergelter"|""•ḏbȝ.tj, "Ausgestatteter"|""

ḏbȝ

"[ein Schurz mit Tierschwanz]"|"[a multi-colored kilt]"|substantive•substantive_masc|ID:183240|Wb 5, 560.8-9

•ḏbȝ "$ḏbȝ$-Schurz." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 58: [Nt/F/Ne AV 10 = 302]

bbawpyramidentexte

root:Ḏbȝ, "Bekleideter"|"clothed one"•Ḏbȝ.t, "Geschmückte"|"adorner"•ḏb.w, "[ein Teil des Wagens]"|"[a chariot appertenance, of gold]"•ḏbȝ, "Schwimmer (an der Harpune, am Fischnetz)"|"papyrus reed float (for fishermen, for harpooners)"•ḏbȝ, "[ein Zepter]"|"[a scepter]"•ḏbȝ, "Harpune (des Horus)"|"harpoon"•ḏbȝ, "Harpunenseil"|"harpoon rope"•ḏbȝ, "[ein Kleid (für Götter)]"|"[a ritual garment]"•ḏbȝ, "ersetzen; bezahlen; vergelten; ausrüsten; bekleiden; schmücken; vestopft sein; verstopfen; füllen"|""•ḏbȝ, "[Substantiv]"|""•ḏbȝ, "[Substantiv]"|""•ḏbȝ.w, "Ersatz; Bezahlung"|"compensation; payments"•ḏbȝ.w, "Blätter; Laub"|"leaves; foliage"•ḏbȝ.w, "[ein Holzkasten]"|"[a wooden box]"•ḏbȝ.w, "Grabausstattung (?)"|""•ḏbȝ.t, "Ankleidezimmer (im Palast)"|"robing room (in the palace)"•ḏbȝ.t, "Schrein; Sarg"|"shrine; sarcophagus"•ḏbȝ.t, "Untersatz (für den Götterschrein)"|"base (of a shrine)"•ḏbȝ.t, "[Substantiv]"|""•ḏbȝ.t, "[Gelände]"|""•ḏbȝ.t, "Ausstattung"|""•ḏbȝ.tj, "Ankleidepriester"|"adorner (?); robing priest"•ḏbȝ.tj, "Vergelter"|""•ḏbȝ.tj, "Ausgestatteter"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Schurz mit Tierschwanz]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ḏbȝ

"[ein Kleid (für Götter)]"|"[a ritual garment]"|substantive•substantive_masc|ID:183250|Wb 5, 560.10-11; FCD 312; Wilson, Ptol. Lexikon, 1230 f.

root:Ḏbȝ, "Bekleideter"|"clothed one"•Ḏbȝ.t, "Geschmückte"|"adorner"•ḏb.w, "[ein Teil des Wagens]"|"[a chariot appertenance, of gold]"•ḏbȝ,

"Schwimmer (an der Harpune, am Fischnetz)"|"papyrus reed float (for fishermen, for harpooners)"•ḏbꜣ, "[ein Zepter]"|"[a scepter]"•ḏbꜣ, "Harpune (des Horus)"|"harpoon"•ḏbꜣ, "Harpunenseil"|"harpoon rope"•ḏbꜣ, "[ein Schurz mit Tierschwanz]"|"[a multi-colored kilt]"•ḏbꜣ, "ersetzen; bezahlen; vergelten; ausrüsten; bekleiden; schmücken; vestopft sein; verstopfen; füllen"|""•ḏbꜣ, "[Substantiv]"|""•ḏbꜣ, "[Substantiv]"|""•ḏbꜣ.w, "Ersatz; Bezahlung"|"compensation; payments"•ḏbꜣ.w, "Blätter; Laub"|"leaves; foliage"•ḏbꜣ.w, "[ein Holzkasten]"|"[a wooden box]"•ḏbꜣ.w, "Grabausstattung (?)"|""•ḏbꜣ.t, "Ankleidezimmer (im Palast)"|"robing room (in the palace)"•ḏbꜣ.t, "Schrein; Sarg"|"shrine; sarcophagus"•ḏbꜣ.t, "Untersatz (für den Götterschrein)"|"base (of a shrine)"•ḏbꜣ.t, "[Substantiv]"|""•ḏbꜣ.t, "[Gelände]"|""•ḏbꜣ.t, "Ausstattung"|""•ḏbꜣ.tj, "Ankleidepriester"|"adorner (?); robing priest"•ḏbꜣ.tj, "Vergelter"|""•ḏbꜣ.tj, "Ausgestatteter"|""

ḏbꜣ

"ersetzen; bezahlen; vergelten; ausrüsten; bekleiden; schmücken; vestopft sein; verstopfen; füllen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:854590|Wb 5, 555.5-558.15

•jr ḥꜣ=k //[39,13]// šnᶜ=f m rᵓ-jb=f gmm=k ḏbꜣ.n=f dꜣḫ.n=f mr jw jb=f ḥws=f //[39,14]// jw rᵓ-jb=f ḫm=f ḏd.ḫr=k r=f "Wenn du seine Verstopfung in seinem Magen untersuchst (und) du findest, dass er sich zugestopft hat und dass er/sie den „Kanal“ überquert hat, wobei sein Herz eng (?) ist (und) wobei sein Magen staubtrocken ist, dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [39,12]

•//[1]// nṯr-nfr mj,tt-Rᶜw (J)tm,(w)-šᵓ rḫ-m(j)n,t pḏ-nmt,t sn,nw-Jtn dḥḏ ṯꜣw.pl r fnḏ nb sᶜnḫ=f rḫ,yt.pl jtj m sḫm=f mj wtt //[2]// sw sšmꜣ ḫm=f r tnw zp m zp.pl=f nb mnḫ.t.pl zꜣ sms{m} nḏ jt(j)=f wšb //[3]// zp dbꜣ r s,t=f nzw-bj,tj {{___}} zꜣ-Rᶜw {{___}} mrj.y Jmn-Rᶜw nb-ns,t-tꜣ.du ḫr,j-jb-Ḏw-wᶜb ḏj ᶜnḫ ḏ,t "Der vollkommene Gott, der dem Re Gleiche, der Atum des Anfangs, Kenner des Landeplatzes, der weit ausschreitet, Zweiter des Aton, der Atem an jede Nase gibt, so dass er die Untertanen belebt, der mit seiner Macht zupackt, wie der, der ihn erzeugt hat, der Seine Majestät bei jeder (einzelnen) Angelegenheit all seiner vortrefflichen Angelegenheiten leitet, der älteste Sohn, der seinen Vater schützt, der antwortet beim (Eintreten des) Falls der Einnahme seines Thrones, der König von Ober- und Unterägypten, {{Meri-Ka-Re(?)}}, der Sohn des Re, {{Aspelta(?)}}, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der Beiden Länder, der im Gebel Barkal weilt, dem Leben ewiglich gegeben ist." bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE 48865)//Stelentext: [1]

•ḥꜣnꜣ jtꜣ.y jw ns-sw pꜣy=j tꜣ pꜣ ḥꜣy //[1,19]// r tꜣy=k bꜣ~rᵓ mtw=f tꜣy pꜣy=k ḥḏ wn jw=j (r) dbꜣ=f n=k m pꜣy=j wdꜣ šᵓ.t=w //[1,20]// gmj pꜣy=k jtꜣ.y n rn=f "Wenn es ein Dieb aus meinem Land wäre (wörtl.: Wenn es ein Dieb wäre, indem er zu meinem Land gehört), der auf deine Barke gestiegen wäre und dein Silber gestohlen hätte, hätte ich es dir aus meinem Schatzhaus ersetzt, bis man deinen besagten Dieb gefunden hätte (wörtl.: bis sie ... hätten)." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [1,18]

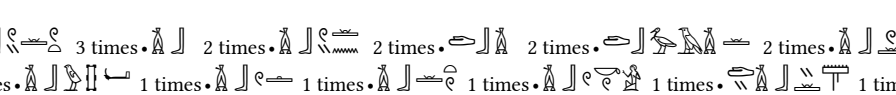
•//[4]// dbꜣ ṯb,t "Das Ausschmücken/Herstellen der Sandalen." bbawgrabinschriften:Werkstatt-Szenen//Lederverarbeitung: [4]

•j:(n)ḏ ḫr=k Ttj m hrw=k pn ḥᶜ.tj ḫft Rᶜw prj=f //[T/A-S/S 13= 385]// m jꜣb,t ḏbꜣ.tj m sᶜḥ=k pn jm(,j) ꜣḫ.pl "Sei gegrüßt, Teti, an diesem deinem Tag, Re gegenüber stehend, wenn er im Osten hervorkommt, und geschmückt mit diesem deinem Würdezeichen unter den Ach-Geistern." bbawpyramidentexte:‹Südwand›//PT 419: [T/A-S/S 12 = 384]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"•M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"•=K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root:Ḏbꜣ, "Bekleideter"|"clothed one"•Ḏbꜣ.t, "Geschmückte"|"adorner"•ḏb.w, "[ein Teil des Wagens]"|"[a chariot appertenance, of gold]"•ḏbꜣ, "Schwimmer (an der Harpune, am Fischnetz)"|"papyrus reed float (for fishermen, for harpooners)"•ḏbꜣ, "[ein Zepter]"|"[a scepter]"•ḏbꜣ, "Harpune (des Horus)"|"harpoon"•ḏbꜣ, "Harpunenseil"|"harpoon rope"•ḏbꜣ, "[ein Schurz mit Tierschwanz]"|"[a multi-colored kilt]"•ḏbꜣ, "[ein Kleid (für Götter)]"|"[a ritual garment]"•ḏbꜣ, "[Substantiv]"|""•ḏbꜣ, "[Substantiv]"|""•ḏbꜣ.w, "Ersatz; Bezahlung"|"compensation; payments"•ḏbꜣ.w, "Blätter; Laub"|"leaves; foliage"•ḏbꜣ.w, "[ein Holzkasten]"|"[a wooden box]"•ḏbꜣ.w, "Grabausstattung (?)"|""•ḏbꜣ.t, "Ankleidezimmer (im Palast)"|"robing room (in the palace)"•ḏbꜣ.t, "Schrein; Sarg"|"shrine; sarcophagus"•ḏbꜣ.t, "Untersatz (für den Götterschrein)"|"base (of a shrine)"•ḏbꜣ.t, "[Substantiv]"|""•ḏbꜣ.t, "[Gelände]"|""•ḏbꜣ.t, "Ausstattung"|""•ḏbꜣ.tj, "Ankleidepriester"|"adorner (?); robing priest"•ḏbꜣ.tj, "Vergelter"|""•ḏbꜣ.tj, "Ausgestatteter"|""

 6 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • (T25D-D58-G43-O36-D40): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (T25-D58-Y1-Ff100): 1 times • 1 times • (T25-D58-Z7-Ff100-Y1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:T25: 43 times • D58: 41 times • Y1: 29 times • Z7: 21 times • Z4: 9 times • D46: 7 times • X1: 5 times • N35: 5 times • G43: 3 times • Z1: 3 times • G1: 3 times • O36: 2 times • D40: 2 times • A24: 2 times • A35: 2 times • Ff100: 2 times • G29: 2 times • T25D: 1 times • Y2: 1 times • V31: 1 times • A1: 1 times • S28: 1 times • V6: 1 times • U33: 1 times • M17: 1 times

OK & FIP: 60 times • NK: 55 times • TIP - Roman times: 27 times • MK & SIP: 21 times • unknown: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 77 times • Upper Egypt (South of Assiut): 76 times • unknown: 11 times • Nubia: 2 times • Eastern Desert: 1 times

ausrüsten; bekleiden; schmücken: 25 times • ausrüsten: 24 times • ersetzen: 17 times • verstopft sein, verstopfen: 15 times • vergelten: 14 times • schmücken: 14 times • ausrüsten, bekleiden, schmücken: 12 times • bekleiden: 11 times • vestopft sein: 8 times • verstopfen: 6 times • (e. Sitz) einnehmen: 4 times • bezahlen: 3 times • vestopft sein; verstopfen; füllen: 2 times • (Sitz) einnehmen: 2 times • (Befehl) ausführen o. ä.: 1 times • ausrüsten; einrichten, herrichten: 1 times • ausstopfen, füllen: 1 times • ausrüsten, ausstatten: 1 times • bekleiden, ausrüsten: 1 times • etw. (mit Kleidung) bedecken: 1 times • einnehmen: 1 times • ersetzen; bezahlen; vergelten; ausrüsten; bekleiden; schmücken; vestopft sein; verstopfen; füllen: 1 times • ersetzen (?): 1 times • bekleiden, schmücken: 1 times

VERB: 167 TIMES • VERB_3-LIT: 167 TIMES • ACTIVE: 61 TIMES • SINGULAR: 60 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 55 TIMES • MASCULINE: 41 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 37 TIMES • N-MORPHEME: 22 TIMES • PARTICIPLE: 15 TIMES • FEMININE: 12 TIMES • INFINITIVE: 11 TIMES • PASSIVE: 9 TIMES • IMPERATIVE: 8 TIMES • TW-MORPHEME: 5 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • GEMINATED: 3 TIMES • RELATIVEFORM: 3 TIMES • COMMONGENDER: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ḏbꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856612|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 828

root:Ḏbꜣ, "Bekleideter"|"clothed one"•Ḏbꜣ.t, "Geschmückte"|"adorner"•ḏb.w, "[ein Teil des Wagens]"|"[a chariot appertenance, of gold]"•ḏbꜣ, "Schwimmer (an der Harpune, am Fischnetz)"|"papyrus reed float (for fishermen, for harpooners)"•ḏbꜣ, "[ein Zepter]"|"[a scepter]"•ḏbꜣ, "Harpune

(des Horus)"|"harpoon"•ḏbꜣ, "Harpunenseil"|"harpoon rope"•ḏbꜣ, "[ein Schurz mit Tierschwanz]"|"[a multi-colored kilt]"•ḏbꜣ, "[ein Kleid (für Götter)]"|"[a ritual garment]"•ḏbꜣ, "ersetzen; bezahlen; vergelten; ausrüsten; bekleiden; schmücken; vestopft sein; verstopfen; füllen"|""•ḏbꜣ, "[Substantiv]"|""•ḏbꜣ.w, "Ersatz; Bezahlung"|"compensation; payments"•ḏbꜣ.w, "Blätter; Laub"|"leaves; foliage"•ḏbꜣ.w, "[ein Holzkasten]"|"[a wooden box]"•ḏbꜣ.w, "Grabausstattung (?)"|""•ḏbꜣ.t, "Ankleidezimmer (im Palast)"|"robing room (in the palace)"•ḏbꜣ.t, "Schrein; Sarg"|"shrine; sarcophagus"•ḏbꜣ.t, "Untersatz (für den Götterschrein)"|"base (of a shrine)"•ḏbꜣ.t, "[Substantiv]"|""•ḏbꜣ.t, "[Gelände]"|""•ḏbꜣ.t, "Ausstattung"|""•ḏbꜣ.tj, "Ankleidepriester"|"adorner (?); robing priest"•ḏbꜣ.tj, "Vergelter"|""•ḏbꜣ.tj, "Ausgestatteter"|""

ḏbꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856613|CT VII, 50d

root:Ḏbꜣ, "Bekleideter"|"clothed one"•Ḏbꜣ.t, "Geschmückte"|"adorner"•ḏb.w, "[ein Teil des Wagens]"|"[a chariot appertenance, of gold]"•ḏbꜣ, "Schwimmer (an der Harpune, am Fischnetz)"|"papyrus reed float (for fishermen, for harpooners)"•ḏbꜣ, "[ein Zepter]"|"[a scepter]"•ḏbꜣ, "Harpune (des Horus)"|"harpoon"•ḏbꜣ, "Harpunenseil"|"harpoon rope"•ḏbꜣ, "[ein Schurz mit Tierschwanz]"|"[a multi-colored kilt]"•ḏbꜣ, "[ein Kleid (für Götter)]"|"[a ritual garment]"•ḏbꜣ, "ersetzen; bezahlen; vergelten; ausrüsten; bekleiden; schmücken; vestopft sein; verstopfen; füllen"|""•ḏbꜣ, "[Substantiv]"|""•ḏbꜣ.w, "Ersatz; Bezahlung"|"compensation; payments"•ḏbꜣ.w, "Blätter; Laub"|"leaves; foliage"•ḏbꜣ.w, "[ein Holzkasten]"|"[a wooden box]"•ḏbꜣ.w, "Grabausstattung (?)"|""•ḏbꜣ.t, "Ankleidezimmer (im Palast)"|"robing room (in the palace)"•ḏbꜣ.t, "Schrein; Sarg"|"shrine; sarcophagus"•ḏbꜣ.t, "Untersatz (für den Götterschrein)"|"base (of a shrine)"•ḏbꜣ.t, "[Substantiv]"|""•ḏbꜣ.t, "[Gelände]"|""•ḏbꜣ.t, "Ausstattung"|""•ḏbꜣ.tj, "Ankleidepriester"|"adorner (?); robing priest"•ḏbꜣ.tj, "Vergelter"|""•ḏbꜣ.tj, "Ausgestatteter"|""

ḏbꜣ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:871052|CT VII, 17k

ḏbꜣ

"[austauschen]"|english translation missing|root|ID:877691

ḏbꜣ.w

"Ersatz; Bezahlung"|"compensation; payments"|substantive•substantive_masc|ID:183350|Wb 5, 558-560.2

•jw (j)ʿr n=j (j)ḫ,t nb.t ḏw.t ʕḏbꜣ? nb ḏw ḫꜣ,yt ///[14.5 (= alt 8.5)]// nb(.t) ḏw.t n,tj m ḥʿ(,w)=(j) pn m ʿ,t.pl=j nb.t jp‹t›n "Irgendeine üble Sache hat mich berührt (wörtl. ist zu mir heraufgekommen), irgendeine üble $ḏbꜣ/sḏb$-Krankheit, irgendeine üble $ḫꜣy.t$-Krankheit, die in diesem (meinen Leib) und in diesen allen meinen Gliedern ist." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//‹London Medical Papyrus (BM EA 10059)›: [14.4 (= alt 8.4)]

•tw=k ḏi.t n{t}=(j) pꜣy=w ḏbꜣ ʕmj? ʿnḫ (w)dꜣ s(nb) "Und du hast mir ihren Gegenwert in Form von (lit.: wie) Leben, Heil und Gesundheit gegeben." bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Stelentext: [9]

•[jw] [qd] [bjn] [smḍd]=[f] [nb]=[f] [stkn] [sw] [nb] [ḏbꜣ,w] //[rto, x+5]// "Ein übler Charakter setzt seinem Herrn zu (oder: macht seinen Besitzer gefügig), (so daß) einer, der über Bestechungsgelder verfügt, ihn sich nähern läßt." sawlit:‹13. ›oDeM 1818 = oIFAO Inv. 2719//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [rto, x+4]

•//[4]// rḏi.n=(j) n ḥmw[,t] [...] //[5]// m ḏbꜣ nb [...] ḏd=f "Ich habe der Handwerkerschaft gegeben ...--Zerstörung--... als jeglichen Lohn - (so) sagt er." bbawgrabinschriften:Ostwand//große Inschrift links: [4]

•//[4.5]// m rḏi.t n=ʳkꜣ¹ ʳḏbꜣ¹ [...] "... um dir Ersatz zu geben ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 4 recto (80 B)//pBM 10735 frame 4 recto (80 B): [4.5]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: SMḌD, "FOLGSAM MACHEN"|"" • ḤTM.T, "VERTRAG"|"CONTRACT" • NMʿ, "PARTEIISCH SEIN"|"TO BE BIASED"

root:Ḏbꜣ, "Bekleideter"|"clothed one"•Ḏbꜣ.t, "Geschmückte"|"adorner"•ḏb.w, "[ein Teil des Wagens]"|"[a chariot appertenance, of gold]"•ḏbꜣ, "Schwimmer (an der Harpune, am Fischnetz)"|"papyrus reed float (for fishermen, for harpooners)"•ḏbꜣ, "[ein Zepter]"|"[a scepter]"•ḏbꜣ, "Harpune (des Horus)"|"harpoon"•ḏbꜣ, "Harpunenseil"|"harpoon rope"•ḏbꜣ, "[ein Schurz mit Tierschwanz]"|"[a multi-colored kilt]"•ḏbꜣ, "[ein Kleid (für Götter)]"|"[a ritual garment]"•ḏbꜣ, "ersetzen; bezahlen; vergelten; ausrüsten; bekleiden; schmücken; vestopft sein; verstopfen; füllen"|""•ḏbꜣ, "[Substantiv]"|""•ḏbꜣ, "[Substantiv]"|""•ḏbꜣ.w, "Blätter; Laub"|"leaves; foliage"•ḏbꜣ.w, "[ein Holzkasten]"|"[a wooden box]"•ḏbꜣ.w, "Grabausstattung (?)"|""•ḏbꜣ.t, "Ankleidezimmer (im Palast)"|"robing room (in the palace)"•ḏbꜣ.t, "Schrein; Sarg"|"shrine; sarcophagus"•ḏbꜣ.t, "Untersatz (für den Götterschrein)"|"base (of a shrine)"•ḏbꜣ.t, "[Substantiv]"|""•ḏbꜣ.t, "[Gelände]"|""•ḏbꜣ.t, "Ausstattung"|""•ḏbꜣ.tj, "Ankleidepriester"|"adorner (?); robing priest"•ḏbꜣ.tj, "Vergelter"|""•ḏbꜣ.tj, "Ausgestatteter"|""

2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D46-D58-G29-G1-Z7-T25C-Y1-Z2): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:T25: 14 times • D58: 13 times • Z7: 11 times • Z2: 9 times • Y1: 9 times • G1: 5 times • G29: 4 times • D46: 3 times • Z4: 2 times • Y5: 1 times • X1: 1 times • Z8: 1 times • T25C: 1 times • G43: 1 times • Z1: 1 times • G37: 1 times

NK: 12 times • MK & SIP: 12 times • TIP - Roman times: 7 times • OK & FIP: 7 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 19 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • unknown: 9 times • Nubia: 1 times

Bezahlung: 15 times • Ersatz; Bezahlung: 6 times • Ersatz: 5 times • Bestechungsgelder: 4 times • Ersatz, Bezahlung: 3 times • Bestechung: 2 times • Bestechung (?): 1 times • Gegenleistung: 1 times • Ware (Fische): 1 times • Äquivalent: 1 times

SUBSTANTIVE: 39 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 39 TIMES • SINGULAR: 39 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 31 TIMES • MASCULINE: 31 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 8 TIMES

ḏbꜣ.w

"Blätter; Laub"|"leaves; foliage"|substantive•substantive_masc|ID:183370|Wb 5, 562.2; Lesko, Dictionary IV, 156

•ḏd.tw rʾ ʳpnꜣ ‹ḥr› ‹tʾ›-[ḥḍ] 7 zšr,t 7 ḏrw,w 7 z n tʾ 7 sšp,t //[rt. 4,4]// 7 pꜣ [...] ʾj 4 ḫmꜣy ʾj 4 jw‹f› šsr 4 j(ꜣ)rr(,wt) ʾj 4 snṯrj ʾj 4 jrp nfr-nfr //[rt. 4,5]// ʾj [4] [...] ʳḥꜣ¹(n)q,t 4 ḏb(ꜣ),w [ḫt]p{t} 4 "Dieser Spruch werde rezitiert über: [Weiß]brot: 7; $ssr.t$-Brot: 7; Rippenstücke: 7; Mann (d.h. Figur eines Mannes) aus Brot: 7; Chate (Cucumis melo): 7; der [...]: 4 Schalen; Salz: 4 Schalen; Grillfleisch: 4 Schalen; Weintrauben: 4 Schalen; Weihrauch: 4 Schalen; Wein von ausgezeichneter Qualität: [4] Schalen; [....]; Bier: 4 (Krüge?); Blätter: 4 Körbe (?) [od.: Blätter von Blumen: 4]."

sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 3,5-5,3: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. 4,3]
•[…] //[x+1.12]// [j]r nꜣ~fj=k r-[gs]=f jw=f m znnj j:[jrị]=[f] [hꜣi̯.y] [wꜣ.ww] [mj] [gꜣ~bw] [ḏb.w] "Wenn du neben ihm ausatmest, wenn er vorbeikommt: genau so wie Laubblätter wird er dann weit weg herunterkommen." sawlit:⟨15. ⟩pTurin CGT 54011//Satirischer Brief pAnastasi I, 8.8-10.7: [x+1.12]
•qbḥ=tw n=sn ḏbꜣ.w ḫtp.pl ḥr pꜣw,t.pl "Man libiert für sie, Blattwerk und Blumengebinde sind auf den Opferbroten." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [8]
•jw jnị.n=k //[VS;x+10]// sšp,t […] 1000 //[VS;x+10a-c]// m sꜣn tb,wt //[VS;x+11]// ḥmw […] 100 //[VS;x+12]// str […] 100 //[VS;x+13]// jꜣq,t ḏr,t […] 20 //[VS;x+14]// nqꜥ,wt tb,t […] 20 //[VS;x+15]// šw(ꜣ)b tb,t […] 5 //[VS;x+16]// ksb,t tb,t […] 5 //[VS;x+17]// ḏbꜣ.w ḫꜣr […] 10 //[VS;x+18]// šꜣj ʕšd? […] 10 //[VS;x+19]// ḥnꜥ ʿpr,w nꜣ-n hnw 6 //[VS;x+20]// m bꜣq.w gnn,w nms(,t) "Du hast gebracht: 1000 Chate-Früchte von dem San-Strauch(?) - Stiegen (?), 100 (Stück) Hemu-Getreide-Pflanze, 100 Seter-Pflanze, 20 Bündel Lauch, 20 Stiegen Sykomorenfrüchte, Perseabaum(früchte?) 5 Stiegen, 5 Stiegen Kesebet-Baum(früchte?), 10 Sack Laub, 10 Sack(?) Feldpflanzen und Ausrüstung (mit) diesen 6 Gefäßen (Hin-Maß?) von Moringa-Baum-Öl (sowie) Harz(?) ? Krug." bbawbriefe:pBerlin 10035//Brief eines Vorgesetzten: [VS;x+9]
•ḥr zmꜣ.w n.w ḏbꜣ,t nfr.t r-rmn ḥkn.w=s jtị.tw=j jr=f "Unter den Zweigen des schönen ḏbꜣt-Baums, neben seinen "Jubelnden", wenn ich zu Ihm (Osiris?) fortgeholt werde." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 189: [22]*
bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: TB.T, "[EIN MASS]"|"" • SꜢN, "[EINE PFLANZE]"|"" • STR, "GRÜNE PFLANZEN"|"GREEN PLANTS"
root: Ḏbꜣ, "Bekleideter"|"clothed one" • Ḏbꜣ.t, "Geschmückte"|"adorner" • ḏb.w, "[ein Teil des Wagens]"|"[a chariot appertenance, of gold]" • ḏbꜣ, "Schwimmer (an der Harpune, am Fischnetz)"|"papyrus reed float (for fishermen, for harpooners)" • ḏbꜣ, "[ein Zepter]"|"[a scepter]" • ḏbꜣ, "Harpune (des Horus)"|"harpoon" • ḏbꜣ, "Harpunenseil"|"harpoon rope" • ḏbꜣ, "[ein Schurz mit Tierschwanz]"|"[a multi-colored kilt]" • ḏbꜣ, "[ein Kleid (für Götter)]"|"[a ritual garment]" • ḏbꜣ, "ersetzen; bezahlen; vergelten; ausrüsten; bekleiden; schmücken; vestopft sein; verstopfen; füllen"|"" • ḏbꜣ, "[Substantiv]"|"" • ḏbꜣ, "[Substantiv]"|"" • ḏbꜣ.w, "Ersatz; Bezahlung"|"compensation; payments" • ḏbꜣ.w, "[ein Holzkasten]"|"[a wooden box]" • ḏbꜣ.w, "Grabausstattung (?)"|"" • ḏbꜣ.t, "Ankleidezimmer (im Palast)"|"robing room (in the palace)" • ḏbꜣ.t, "Schrein; Sarg"|"shrine; sarcophagus" • ḏbꜣ.t, "Untersatz (für den Götterschrein)"|"base (of a shrine)" • ḏbꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • ḏbꜣ.t, "[Gelände]"|"" • ḏbꜣ.t, "Ausstattung"|"" • ḏbꜣ.tj, "Ankleidepriester"|"adorner (?); robing priest" • ḏbꜣ.tj, "Vergelter"|"" • ḏbꜣ.tj, "Ausgestatteter"|""
 1 times
glyphs:T25: 2 times • D58: 2 times • Z7: 2 times • M2: 2 times • Z3A: 1 times
NK: 7 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times
Laub: 3 times • Blätter: 2 times • (ein Laubbaum)?: 1 times • Blätter; Laub: 1 times • [Blattwerk]: 1 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

ḏbꜣ.w

"[ein Holzkasten]"|"[a wooden box]"|substantive•substantive_masc|ID:450152|Posener-Kriéger/Cenival, Abu Sir Pap., 686 (Index); Brovarski, in: Fs Wente, 47

•dị(.w) sr.pl r ʕḥꜥ.w.pl=sn //[6]// nḏ(.w) n=j jꜣw,t m-bꜣḥ=sn m (j)m(,j)-ḫnt ḥr,j-{n}⟨s⟩štꜣ ḥm-nṯr-n-šmꜥ.w-sj-mḥ.w-sj //[7]// ḥm-Ḫnm.w-n-ḫkr,t-nswt mss wr.t-ḥkꜣ.pl twꜣ ḥḏ.t m pr-wr ḥr.j-tp-Nḫb ḥm-n.t-m-pr-nw //[8]// dmḏ.w n=f ꜥrḫ.t zꜣi̯ jwi̯.t=f m ḏbꜣ.w m //[9]// sḫꜥ.t Ḥr.w nb-ʿḥ mnꜥ.t nṯr m wꜥ.w dị=f jr.t n prị.n=s jm=f ḫrp-Zꜣw //[10]// m sšm štꜣ nb snḍ m ḥw.t.pl-n.t smr-ʿꜣ m ḥw.t-nbw msị.tw nṯr m nhp.w "When officials were placed to their positions, an office was given to me in their presence as chamberlain, guardian of the secret, priest of the White and the Red crowns, servant of Khnum of the king's ornament, one who fashions the Great of Magic, who lifts the White crown in Per-wer, chief of El-Kab, servant of the Red crown in Per-nu, one to whom the hand of the wise one is united, whose arrival is awaited at the coronation and the appearance of Horus, Lord of the palace, nurse of the god in privacy, when he gives the Eye to one from whom it comes, leader of Sais in secret affairs, lord of fear in the mansions of the Red Crown, great companion in the Mansion of Gold, when the god is born at sunrise." sawlit:Stele des Semti (BM EA 574)//⟨Stele des Semti (BM EA 574)⟩: [5]
•//[3. Person v.l.]// m=k wj ḥr sḫn.t ʒpd n ḏbꜣ "Sieh mich beim Ablegen des Vogels zum Kasten." bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//6. Register v.o.: [3. Person v.l.]
•//[o-q:1]// ḫt ḫꜣs,t //[o:2.1]// hnw n,j //[o1:2.2]// snṯr //[o1:3]// -?- //[o1:4]// 1 //[o1:5.1]// snṯr=f //[o1:5.2]// zwꜣ r //[o1:5.3]// ḫꜣd //[o1:6]// ḏbꜣ.w ḫr r tꜣ //[o1:7]// 1 //[o1:10]// 1 //[o1:11]// m-bꜣḥ //[o1:13]// 1 //[o1:14]// m-bꜣḥ //[o1:15]// 1 […] "(Aus) Importholz: Weihrauchkasten - (Bild des Kastens) - (Soll:) 1 (Stück) - (Zustand:) Sein Weihrauch ist (raus) gefallen um zerstört zu werden - der Holzkasten ist auf den Boden gefallen - (Ist:) 1 (Stück) - (Ist:) 1 (Stück) - vorhanden - (Ist:) 1 (Stück) - vorhanden - (Ist:) 1 (Stück)..." bbawarchive:pBM 10735 frame 12 (20/21)//pBM 10735 frame 12 (20/21): [o-q:1]
•j ʕꜣhd? ʕjr(,j)?=ʕw? jw ḫbḫb ḥr mdw nṯr.pl [nb]ʳ.w-rˡ-dr jr,j.w kꜣ{r}j nb-wꜥ jʕ.jn? //[26]// qꜣi̯ ḥr ḏbꜣ=f r=j ""Oh, "Erschöpfter", der zu ihnen gehört, es gibt ein Gemetzel wegen der Rede der Götter, der Allherren, die zum Schrein des Alleinherrn gehören!", sagt dann(?) der, der auf seinem Schrein erhoben ist, über mich." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 078: [25]
•//[Z1]// […] tp ḏbꜣ "… Schrein-Aufsatz (Tabellen-Kopfzeile)" bbawarchive:pCairo 602 frame IX (26 A)//pCairo 602 frame IX (26 A): [Z1]
bbawarchive, bbawgrabinschriften, sawlit, tb
COLLOC: ḤM-NṮR-N-ŠMꜥ.W-SJ-MḤ.W-SJ, "PRIESTER DER OBER- UND UNTERÄGYPTISCHEN KRONE"|"GOD'S-SERVANT OF THE WHITE AND RED CROWNS" • ḤM-ḪNM.W-N-ḪKR.T-NSWT, "CHNUMDIENER DES KÖNIGSSCHMUCKS"|"" • ḤM-N.T-M-PR-NW, "DIENER DER ROTEN KRONE IN PER-NU"|"SERVANT OF THE RED CROWN IN THE SHRINE OF LOWER EGYPT"
root: Ḏbꜣ, "Bekleideter"|"clothed one" • Ḏbꜣ.t, "Geschmückte"|"adorner" • ḏb.w, "[ein Teil des Wagens]"|"[a chariot appertenance, of gold]" • ḏbꜣ, "Schwimmer (an der Harpune, am Fischnetz)"|"papyrus reed float (for fishermen, for harpooners)" • ḏbꜣ, "[ein Zepter]"|"[a scepter]" • ḏbꜣ, "Harpune (des Horus)"|"harpoon" • ḏbꜣ, "Harpunenseil"|"harpoon rope" • ḏbꜣ, "[ein Schurz mit Tierschwanz]"|"[a multi-colored kilt]" • ḏbꜣ, "[ein Kleid (für Götter)]"|"[a ritual garment]" • ḏbꜣ, "ersetzen; bezahlen; vergelten; ausrüsten; bekleiden; schmücken; vestopft sein; verstopfen; füllen"|"" • ḏbꜣ, "[Substantiv]"|"" • ḏbꜣ, "[Substantiv]"|"" • ḏbꜣ.w, "Ersatz; Bezahlung"|"compensation; payments" • ḏbꜣ.w, "Blätter; Laub"|"leaves; foliage" • ḏbꜣ.w, "Grabausstattung (?)"|"" • ḏbꜣ.t, "Ankleidezimmer (im Palast)"|"robing room (in the palace)" • ḏbꜣ.t, "Schrein; Sarg"|"shrine; sarcophagus" • ḏbꜣ.t, "Untersatz (für den Götterschrein)"|"base (of a shrine)" • ḏbꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • ḏbꜣ.t, "[Gelände]"|"" • ḏbꜣ.t, "Ausstattung"|"" • ḏbꜣ.tj, "Ankleidepriester"|"adorner (?); robing priest" • ḏbꜣ.tj, "Vergelter"|"" • ḏbꜣ.tj, "Ausgestatteter"|""
 1 times
glyphs:T25: 1 times • G43: 1 times • S4: 1 times
OK & FIP: 5 times • NK: 2 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Naos(?), Sockel(?), Thron(?): 2 times • [ein Holzkasten]: 2 times • [Holzkasten]: 2 times • Kasten (für gefangene Vögel): 1 times • Schrein: 1 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES

ḏbꜣ.w

"Grabausstattung (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859246|Wb 5, 560.12; Meeks, AL 77.5016; Meeks, AL 79.3645

root:Ḏbꜣ, "Bekleideter"|"clothed one" • Ḏbꜣ.t, "Geschmückte"|"adorner" • ḏb.w, "[ein Teil des Wagens]"|"[a chariot appertenance, of gold]" • ḏbꜣ, "Schwimmer (an der Harpune, am Fischnetz)"|"papyrus reed float (for fishermen, for harpooners)" • ḏbꜣ, "[ein Zepter]"|"[a scepter]" • ḏbꜣ, "Harpune (des Horus)"|"harpoon" • ḏbꜣ, "Harpunenseil"|"harpoon rope" • ḏbꜣ, "[ein Schurz mit Tierschwanz]"|"[a multi-colored kilt]" • ḏbꜣ, "[ein Kleid (für Götter)]"|"[a ritual garment]" • ḏbꜣ, "ersetzen; bezahlen; vergelten; ausrüsten; bekleiden; schmücken; vestopft sein; verstopfen; füllen"|"" • ḏbꜣ, "[Substantiv]"|"" • ḏbꜣ, "[Substantiv]"|"" • ḏbꜣ.w, "Ersatz; Bezahlung"|"compensation; payments" • ḏbꜣ.w, "Blätter; Laub"|"leaves; foliage" • ḏbꜣ.w, "[ein Holzkasten]"|"[a wooden box]" • ḏbꜣ.t, "Ankleidezimmer (im Palast)"|"robing room (in the palace)" • ḏbꜣ.t, "Schrein; Sarg"|"shrine; sarcophagus" • ḏbꜣ.t, "Untersatz (für den Götterschrein)"|"base (of a shrine)" • ḏbꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • ḏbꜣ.t, "[Gelände]"|"" • ḏbꜣ.t, "Ausstattung"|"" • ḏbꜣ.tj, "Ankleidepriester"|"adorner (?); robing priest" • ḏbꜣ.tj, "Vergelter"|"" • ḏbꜣ.tj, "Ausgestatteter"|""

ḏbꜣ.t

"Ankleidezimmer (im Palast)"|"robing room (in the palace)"|substantive•substantive_fem|ID:183300|Wb 5, 561.2-7; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 827

• [...] [wdn] [n]=[k] [ḫ,t] [mj] //[2]// [Rʿ] [wʿb] [n] ḏbꜣ.t wnm rm.w.pl ḥr ʿ{n}b [n] [nm,t] "[Dann wird man (?) dir Sachen opfern wie (für) Re, die rein sind und für] den Ankleideraum des Palasts [bestimmt (?)], (nachdem) Fische und [Schlachthof]abfälle (?) gegessen worden sind (?)." sawlit: ⟨08. ⟩oGardiner 335//Die Lehre des Hordjedef: [1]

• //[2]// kꜣ nswt ʿnḫ nb-Tꜣ,du ḫnt,j ḏbꜣ.t ḫnt,j pr-dwꜣ.t ḏi ʿnḫ=f nb "Der Ka des Königs, der lebt, Herr der Beiden Länder, der vor der Ankleidekammer des Palastes und der vor dem Haus des Morgens ist, der all sein Leben spendet." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(a) Epitheta des Königs: [2]

• //[4]// kꜣ nswt ʿnḫ nb-Tꜣ,du ḫnt,j ḏbꜣ.t ⸢ḫnt,j¹ [pr]-dwꜣ.t "Der Ka des Königs, der lebt, Herr der Beiden Länder, der vor der Ankleidekammer des Palastes und der vor dem Haus des Morgens ist." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(a) Epitheta des Königs: [4]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: PR-DWꜢ.T, "HAUS DES MORGENS (FÜR REINIGUNGS-U. ANKLEIDUNGSZEREMONIEN)"|"HOUSE OF THE MORNING" • ḤNT.J, "VORN; BEFINDLICH VOR; [LOKAL]; [TEMPORAL]"|"FOREMOST; IN FRONT" • ʿB.W, "UNHEIL; SÜNDHAFTES; SCHMUTZ; INFEKTION"|"IMPURITY; TAINT"

root:Ḏbꜣ, "Bekleideter"|"clothed one" • Ḏbꜣ.t, "Geschmückte"|"adorner" • ḏb.w, "[ein Teil des Wagens]"|"[a chariot appertenance, of gold]" • ḏbꜣ, "Schwimmer (an der Harpune, am Fischnetz)"|"papyrus reed float (for fishermen, for harpooners)" • ḏbꜣ, "[ein Zepter]"|"[a scepter]" • ḏbꜣ, "Harpune (des Horus)"|"harpoon" • ḏbꜣ, "Harpunenseil"|"harpoon rope" • ḏbꜣ, "[ein Schurz mit Tierschwanz]"|"[a multi-colored kilt]" • ḏbꜣ, "[ein Kleid (für Götter)]"|"[a ritual garment]" • ḏbꜣ, "ersetzen; bezahlen; vergelten; ausrüsten; bekleiden; schmücken; vestopft sein; verstopfen; füllen"|"" • ḏbꜣ, "[Substantiv]"|"" • ḏbꜣ, "[Substantiv]"|"" • ḏbꜣ.w, "Ersatz; Bezahlung"|"compensation; payments" • ḏbꜣ.w, "Blätter; Laub"|"leaves; foliage" • ḏbꜣ.w, "[ein Holzkasten]"|"[a wooden box]" • ḏbꜣ.w, "Grabausstattung (?)"|"" • ḏbꜣ.t, "Schrein; Sarg"|"shrine; sarcophagus" • ḏbꜣ.t, "Untersatz (für den Götterschrein)"|"base (of a shrine)" • ḏbꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • ḏbꜣ.t, "[Gelände]"|"" • ḏbꜣ.t, "Ausstattung"|"" • ḏbꜣ.tj, "Ankleidepriester"|"adorner (?); robing priest" • ḏbꜣ.tj, "Vergelter"|"" • ḏbꜣ.tj, "Ausgestatteter"|""

1 times

glyphs:T25: 1 times • D58: 1 times • X1: 1 times • O1: 1 times

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times

Ankleidezimmer (im Palast): 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

ḏbꜣ.t

"Schrein; Sarg"|"shrine; sarcophagus"|substantive•substantive_fem|ID:183310|Wb 5, 561.8-12; FCD 321

• jnk stị.y mw n nꜣ n,tj m ḏbꜣ.t [...] [__]ʿ{ʿw?¹tj jm //[vs. 14,5]// [...] [___] n bn,w pꜣ n,t[j] [__] j[__] [{m?] ḥw,t-brbr [...] "Ich bin der, der Wasser ausgießt, für die, die im Sarkophag sind [... ...] (Göttin) [x] da [... ... ...] des Phönix, der welcher [..] .[..] [im (?)] Obeliskenhaus." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨vso. 13,2-15,10: ⟩ Magischer Text: [vs. 14,4]

• jsk wḏ [ḥm]=f ḫwz(.t) stꜣ,t=f r (r)ḏ.t ḥtp ḏbꜣ.t jm=s "Zuvor hatte Seine Majestät befohlen, sein Grab zu bauen, um zu veranlassen, dass sein Sarg dort ruht. " bbawhistbiospzt:K. SIM. 4039//Haupttext: [2]

• jw=⟨f⟩ ⟨ḥr⟩ ḏi.t n=j pꜣy=j 4 qb.w[.pl-n-wt] [ḫn] [tꜣy]=[j] ḏbw,yt n.t šs{,t} "Dann gab er mir meine 4 [Kanopen]krüge [und meinen] Alabastersarkophag," sawlit:⟨Topf 2: ⟩oTurin Cat. 6620+6838 + oDeM 1252 I+II + oTurin Cat. 6851 + oFlorenz 2617//Chonsemhab und der Geist, Kolumne 3: [8]

• sḫḏ=k ḥr n jr.j.pl dwꜣ.t //[K.6]// sḏm=k njs n n,tj m ḏbꜣ.t stz=k n,t(j).w m ḏ.y ḥr gs "Du erhellst das Gesicht der Bewohner der Unterwelt, denn du erhörst das Rufen von dem, der im Sarg ist und du erweckst die, die auf die Seite gelegt wurden." bbawamarna:Vestibül/Nordseite//Hymnus an die untergehende Sonne: [K.5]

• //2,12// jmị sw r ḏbw štꜣ.t jw=f m sꜣ n Ptḥ rs,j-jnb≡f nb-wʿb,t ""Legt ihn in den geheimnisvollen Sarkophag, (während) er unter dem Schutz von Ptah, südlich-seiner-Mauer, Herr der Balsamierungshalle, steht (ist)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 2,12

bbawamarna, bbawhistbiospzt, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: SW, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT]" • QBY-N-WT, "KANOPEN"|"CANOPIC JARS" • NB-WʿB.T, "HERR DER BALSAMIERUNGSSHALLE (PTAH)"|""

root:Ḏbꜣ, "Bekleideter"|"clothed one" • Ḏbꜣ.t, "Geschmückte"|"adorner" • ḏb.w, "[ein Teil des Wagens]"|"[a chariot appertenance, of gold]" • ḏbꜣ, "Schwimmer (an der Harpune, am Fischnetz)"|"papyrus reed float (for fishermen, for harpooners)" • ḏbꜣ, "[ein Zepter]"|"[a scepter]" • ḏbꜣ, "Harpune (des Horus)"|"harpoon" • ḏbꜣ, "Harpunenseil"|"harpoon rope" • ḏbꜣ, "[ein Schurz mit Tierschwanz]"|"[a multi-colored kilt]" • ḏbꜣ, "[ein Kleid (für Götter)]"|"[a ritual garment]" • ḏbꜣ, "ersetzen; bezahlen; vergelten; ausrüsten; bekleiden; schmücken; vestopft sein; verstopfen; füllen"|"" • ḏbꜣ, "[Substantiv]"|"" • ḏbꜣ, "[Substantiv]"|"" • ḏbꜣ.w, "Ersatz; Bezahlung"|"compensation; payments" • ḏbꜣ.w, "Blätter; Laub"|"leaves; foliage" • ḏbꜣ.w, "[ein Holzkasten]"|"[a wooden box]" • ḏbꜣ.w, "Grabausstattung (?)"|"" • ḏbꜣ.t, "Ankleidezimmer (im Palast)"|"robing room (in the palace)" • ḏbꜣ.t, "Untersatz

(für den Götterschrein)"|"base (of a shrine)"•ḏbꜣ.t, "[Substantiv]"|""•ḏbꜣ.t, "[Gelände]"|""•ḏbꜣ.t, "Ausstattung"|""•ḏbꜣ.tj, "Ankleidepriester"|"adorner (?); robing priest"•ḏbꜣ.tj, "Vergelter"|""•ḏbꜣ.tj, "Ausgestatteter"|""

5 times • 3 times • 1 times • 1 times

glyphs:T25: 11 times • D58: 11 times • X1: 10 times • O1: 9 times • Z7: 6 times • G7: 5 times • A55: 1 times

TIP - Roman times: 16 times • NK: 12 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 20 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 2 times

Sarg: 20 times • Schrein; Sarg: 6 times • Schrein: 3 times

SUBSTANTIVE: 29 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 29 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • FEMININE: 13 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

ḏbꜣ.t

"Untersatz (für den Götterschrein)"|"base (of a shrine)"|substantive•substantive_fem|ID:183320|Wb 5, 561.13; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 828

•jrị.w tḥ[n] m-mꜣmw ḫtj ḥr //[7]// rn n ḫm=f ʿnḫ-(w)ḏ-s(nb) n [mḥ] [110] r jwn-n-fnḏ=f [tꜣ]y=f dby,t n mḥ 10 "Ein Obelisk ist neu hergestellt worden, graviert auf den Namen seiner Majestät LHG, von 110 Ellen (Länge) an der Pfeilerkante (wörtl.: Pfeiler der Nase) - sein Sockel beträgt 10 Ellen (in der Breite?)." sawlit:‹18. ›oDeM 1012//Satirischer Brief pAnastasi I, 14.8-15.5: [6]

•tꜣy=f db,yt n mḥ 10 "Sein Sockel beträgt 10 Ellen (in der Breite?)." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [15.3]

sawlit

COLLOC: JWN-N-FNḎ, "OBELISKENKANTE"|"" • MḤ, "ELLE (LÄNGENMASS); ELLENSTAB"|"CUBIT; CUBIT ROD" • TḤN, "OBELISK"|"OBELISK"

root:Ḏbꜣ, "Bekleideter"|"clothed one"•Ḏbꜣ.t, "Geschmückte"|"adorner"•ḏb.w, "[ein Teil des Wagens]"|"[a chariot appertenance, of gold]"•ḏbꜣ, "Schwimmer (an der Harpune, am Fischnetz)"|"papyrus reed float (for fishermen, for harpooners)"•ḏbꜣ, "[ein Zepter]"|"[a scepter]"•ḏbꜣ, "Harpune (des Horus)"|"harpoon"•ḏbꜣ, "Harpunenseil"|"harpoon rope"•ḏbꜣ, "[ein Schurz mit Tierschwanz]"|"[a multi-colored kilt]"•ḏbꜣ, "[ein Kleid (für Götter)]"|"[a ritual garment]"•ḏbꜣ, "ersetzen; bezahlen; vergelten; ausrüsten; bekleiden; schmücken; vestopft sein; verstopfen; füllen"|""•ḏbꜣ, "[Substantiv]"|""•ḏbꜣ, "[Substantiv]"|""•ḏbꜣ.w, "Ersatz; Bezahlung"|"compensation; payments"•ḏbꜣ.w, "Blätter; Laub"|"leaves; foliage"•ḏbꜣ.w, "[ein Holzkasten]"|"[a wooden box]"•ḏbꜣ.w, "Grabausstattung (?)"|""•ḏbꜣ.t, "Ankleidezimmer (im Palast)"|"robing room (in the palace)"•ḏbꜣ.t, "Schrein; Sarg"|"shrine; sarcophagus"•ḏbꜣ.t, "[Substantiv]"|""•ḏbꜣ.t, "[Gelände]"|""•ḏbꜣ.t, "Ausstattung"|""•ḏbꜣ.tj, "Ankleidepriester"|"adorner (?); robing priest"•ḏbꜣ.tj, "Vergelter"|""•ḏbꜣ.tj, "Ausgestatteter"|""

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Sockel: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

ḏbꜣ.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856614|CT VII, 265a

root:Ḏbꜣ, "Bekleideter"|"clothed one"•Ḏbꜣ.t, "Geschmückte"|"adorner"•ḏb.w, "[ein Teil des Wagens]"|"[a chariot appertenance, of gold]"•ḏbꜣ, "Schwimmer (an der Harpune, am Fischnetz)"|"papyrus reed float (for fishermen, for harpooners)"•ḏbꜣ, "[ein Zepter]"|"[a scepter]"•ḏbꜣ, "Harpune (des Horus)"|"harpoon"•ḏbꜣ, "Harpunenseil"|"harpoon rope"•ḏbꜣ, "[ein Schurz mit Tierschwanz]"|"[a multi-colored kilt]"•ḏbꜣ, "[ein Kleid (für Götter)]"|"[a ritual garment]"•ḏbꜣ, "ersetzen; bezahlen; vergelten; ausrüsten; bekleiden; schmücken; vestopft sein; verstopfen; füllen"|""•ḏbꜣ, "[Substantiv]"|""•ḏbꜣ, "[Substantiv]"|""•ḏbꜣ.w, "Ersatz; Bezahlung"|"compensation; payments"•ḏbꜣ.w, "Blätter; Laub"|"leaves; foliage"•ḏbꜣ.w, "[ein Holzkasten]"|"[a wooden box]"•ḏbꜣ.w, "Grabausstattung (?)"|""•ḏbꜣ.t, "Ankleidezimmer (im Palast)"|"robing room (in the palace)"•ḏbꜣ.t, "Schrein; Sarg"|"shrine; sarcophagus"•ḏbꜣ.t, "Untersatz (für den Götterschrein)"|"base (of a shrine)"•ḏbꜣ.t, "[Gelände]"|""•ḏbꜣ.t, "Ausstattung"|""•ḏbꜣ.tj, "Ankleidepriester"|"adorner (?); robing priest"•ḏbꜣ.tj, "Vergelter"|""•ḏbꜣ.tj, "Ausgestatteter"|""

ḏbꜣ.t

"[Gelände]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856615|CT III, 90d

root:Ḏbꜣ, "Bekleideter"|"clothed one"•Ḏbꜣ.t, "Geschmückte"|"adorner"•ḏb.w, "[ein Teil des Wagens]"|"[a chariot appertenance, of gold]"•ḏbꜣ, "Schwimmer (an der Harpune, am Fischnetz)"|"papyrus reed float (for fishermen, for harpooners)"•ḏbꜣ, "[ein Zepter]"|"[a scepter]"•ḏbꜣ, "Harpune (des Horus)"|"harpoon"•ḏbꜣ, "Harpunenseil"|"harpoon rope"•ḏbꜣ, "[ein Schurz mit Tierschwanz]"|"[a multi-colored kilt]"•ḏbꜣ, "[ein Kleid (für Götter)]"|"[a ritual garment]"•ḏbꜣ, "ersetzen; bezahlen; vergelten; ausrüsten; bekleiden; schmücken; vestopft sein; verstopfen; füllen"|""•ḏbꜣ, "[Substantiv]"|""•ḏbꜣ, "[Substantiv]"|""•ḏbꜣ.w, "Ersatz; Bezahlung"|"compensation; payments"•ḏbꜣ.w, "Blätter; Laub"|"leaves; foliage"•ḏbꜣ.w, "[ein Holzkasten]"|"[a wooden box]"•ḏbꜣ.w, "Grabausstattung (?)"|""•ḏbꜣ.t, "Ankleidezimmer (im Palast)"|"robing room (in the palace)"•ḏbꜣ.t, "Schrein; Sarg"|"shrine; sarcophagus"•ḏbꜣ.t, "Untersatz (für den Götterschrein)"|"base (of a shrine)"•ḏbꜣ.t, "[Substantiv]"|""•ḏbꜣ.t, "Ausstattung"|""•ḏbꜣ.tj, "Ankleidepriester"|"adorner (?); robing priest"•ḏbꜣ.tj, "Vergelter"|""•ḏbꜣ.tj, "Ausgestatteter"|""

ḏbꜣ.t

"Ausstattung"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857428|Pyr 1597a

•ḏbꜣ ṯm [Mr,y]-Rʿw [ḏbꜣ,t] [t]n "Merire wird dich ausstatten, du Ausstattung(?)." bbawpyramidentexte:‹Ostwand - nördl. des Verschlußsteins›//PT 587: [P/D ant/E 86 = 833]

•ḏbꜣ ṯn Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw ḏbꜣ,t "Pepi Neferkare wird dich ausstatten, Ausstattung(?)." bbawpyramidentexte:‹Südwand›//PT 587: [N/F-A/S 9 = 775]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ḌBꜣ, "ERSETZEN; BEZAHLEN; VERGELTEN; AUSRÜSTEN; BEKLEIDEN; SCHMÜCKEN; VESTOPFT SEIN; VERSTOPFEN; FÜLLEN"|"" • ṮM, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.F.]"|"YOU (DEPEN. PRONOUN, 2ND PERSON FEM. SING.)" • ṮN, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.F]"|"YOU (DEPEN. PRON., 2ND PER. FEM. SING.)"

root:Ḏbꜣ, "Bekleideter"|"clothed one"•Ḏbꜣ.t, "Geschmückte"|"adorner"•ḏb.w, "[ein Teil des Wagens]"|"[a chariot appertenance, of gold]"•ḏbꜣ, "Schwimmer (an der Harpune, am Fischnetz)"|"papyrus reed float (for fishermen, for harpooners)"•ḏbꜣ, "[ein Zepter]"|"[a scepter]"•ḏbꜣ, "Harpune (des Horus)"|"harpoon"•ḏbꜣ, "Harpunenseil"|"harpoon rope"•ḏbꜣ, "[ein Schurz mit Tierschwanz]"|"[a multi-colored kilt]"•ḏbꜣ, "[ein Kleid (für Götter)]"|"[a ritual garment]"•ḏbꜣ, "ersetzen; bezahlen; vergelten; ausrüsten; bekleiden; schmücken; vestopft sein; verstopfen; füllen"|""•ḏbꜣ, "[Substantiv]"|""•ḏbꜣ, "[Substantiv]"|""•ḏbꜣ.w, "Ersatz; Bezahlung"|"compensation; payments"•ḏbꜣ.w, "Blätter; Laub"|"leaves; foliage"•ḏbꜣ.w, "[ein

Holzkasten]"|"[a wooden box]"•ḏbꜣ.w, "Grabausstattung (?)"|""•ḏbꜣ.t, "Ankleidezimmer (im Palast)"|"robing room (in the palace)"•ḏbꜣ.t, "Schrein; Sarg"|"shrine; sarcophagus"•ḏbꜣ.t, "Untersatz (für den Götterschrein)"|"base (of a shrine)"•ḏbꜣ.t, "[Substantiv]"|""•ḏbꜣ.t, "[Gelände]"|""•ḏbꜣ.tj, "Ankleidepriester"|"adorner (?); robing priest"•ḏbꜣ.tj, "Vergelter"|""•ḏbꜣ.tj, "Ausgestatteter"|""

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Ausstattung: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

ḏbꜣ.t-n.t-ḫntš

"[Wagenkasten ?]; [Sänfte ?]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:860954|Altenmüller/Moussa, SAK 18, 1991, Faltblatt, x+18

•ṯnw sqr-ꜥnḫ jnj m ḫꜣs.tj.du jptn ꜣm 1554 ḥzmn ḥr ḫt mjnb 10 ꜣsḫ.w 33 bꜣgs,w 12 ḏꜣssw 4 ʕ1/4? nm 79 tjhꜣ 1 mšʿq,t 4 ///[col. x+17]// [...] ⸢330¹ ⸢mʿq-n-jꜣ-5¹ ⸢2¹ ⸢mꜥšd ⸢4¹5 mʿb(ꜣ) 36 ḏr,t-n,t-jws,w 3 ḏḥʿ,t 61 ḥmt swꜣ dbn 646 ḥmt mꜣ(w) dbn 125 ḥzmn ns,tjw 30 ns,tjt 26 ḥmt ḥr ḫt sk 1 nbw ʕjwʿ,w? 3 ʕ jꜥsꜥsn? 38 ḫt ḥr ḥḏ ꜣr(y),t ʿḏn,t 8 ///[col. x+18]// [...] ⸢__n¹ ⸢dbn¹ ⸢58¹ ⸢ḫswḏ¹ ⸢dbn¹ ⸢1/4¹ ⸢wꜣḏ¹ ⸢dbn¹ ⸢17¹34 ꜣbw sꜣt 4 ḫt ḥn,w-n-ꜣm 54 db,t-n,t-[ḫ]ntš 1 mšdd,t 13 ꜥ-n-ʿš-ḏḥʿ,t 8 ḏḥtj dbn 375 "Anzahl der (männlichen und weiblichen) Gefangenen, die gebracht wurden aus diesen beiden Fremdländern: 1554 Asiaten; (aus) Bronze und Holz: 10 Beile, 33 Sicheln, 12 Dolche, 4 1/4 (?) Sägen, 79 Messer, 1 $tjhꜣ$-Meißel (?), 4 Rasiermesser [...] ⸢330¹ [...], ⸢2 Spieße mit 5 Zinken (?)¹; 45 $mšd$-Waffen; 36 $mʿbꜣ$-Harpunen; 3 Wägeschalen (?); 61 Sechsspeichenräder (?); Kupferbruch (?): 646 Deben; neues Kupfer: 125 Deben; (aus) Bronze: 30 $ns.tjw$-Speere/Pfeile, 26 $nstj.t$-Speere/Pfeile; (aus) Kupfer und Holz: 1 Lanze; (aus) Gold: 3 Armreife (?), 38 Schmuckstücke (für (Kopf und Ohr) (?); (aus) Holz und Silber: 8 Stäbe mit Schmuckreif; [...] ⸢58 Deben¹; ⸢$ḫswḏ$¹: ⸢1/4 Deben¹; ⸢Malachit: 1734 Deben¹; (aus) Elfenbein: 4 Platten (?); (aus) Holz: 54 Asiaten-Gefäße, 1 Sänfte (?), 13 $mšdd.t$-Objekte, 8 Radachsen (?); Blei: 375 Deben." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+16]

sawlit

COLLOC: DBN, "DEBEN (GEWICHTSTEIN); DEBEN (GEWICHTSMASS, MEIST 91 G)"|"DEBEN (WEIGHT); DEBEN (MEASURE, CA. 91G)"•1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"•ꜣZḤ, "SICHEL"|"SICKLE"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Wagenkasten ?]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ḏbꜣ.tj

"Ankleidepriester"|"adorner (?); robing priest"|epitheton_title•title|ID:183340|Wb 5, 562.6; Jones, Titles OK, no. 3745

•//[2]// ⸢ḫr¹(,t) n,(j)t ⸢ḫꜣw¹(,t) ḏb(ꜣ,tj) ḫr(,j)-ns(,t) N,j-ḫ,t "Der Bedarf der Opferplatte; der Ankleidepriester und Funktionär Ni-chet." bbawgrabinschriften:Raum (D)//unteres Register: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: N.J-ḤR.T, "NI-CHET"|"NI-KHET"•ḤR.J-NS.T, "THRONNACHFOLGER; AMTSNACHFOLGER; VERANTWORTLICHER"|"SUCCESSOR; HEIR"•ḤR.T, "BEDARF; ANTEIL; PFLICHT; VERLAUF"|"BELONGINGS; SHARE; REQUIREMENTS"

root:Ḏbꜣ, "Bekleideter"|"clothed one"•Ḏbꜣ.t, "Geschmückte"|"adorner"•ḏb.w, "[ein Teil des Wagens]"|"[a chariot appertenance, of gold]"•ḏbꜣ, "Schwimmer (an der Harpune, am Fischnetz)"|"papyrus reed float (for fishermen, for harpooners)"•ḏbꜣ, "[ein Zepter]"|"[a scepter]"•ḏbꜣ, "Harpune (des Horus)"|"harpoon"•ḏbꜣ, "Harpunenseil"|"harpoon rope"•ḏbꜣ, "[ein Schurz mit Tierschwanz]"|"[a multi-colored kilt]"•ḏbꜣ, "[ein Kleid (für Götter)]"|"[a ritual garment]"•ḏbꜣ, "ersetzen; bezahlen; vergelten; ausrüsten; bekleiden; schmücken; vestopft sein; verstopfen; füllen"|""•ḏbꜣ, "[Substantiv]"|""•ḏbꜣ, "[Substantiv]"|""•ḏbꜣ.w, "Ersatz; Bezahlung"|"compensation; payments"•ḏbꜣ.w, "Blätter; Laub"|"leaves; foliage"•ḏbꜣ.w, "[ein Holzkasten]"|"[a wooden box]"•ḏbꜣ.w, "Grabausstattung (?)"|""•ḏbꜣ.t, "Ankleidezimmer (im Palast)"|"robing room (in the palace)"•ḏbꜣ.t, "Schrein; Sarg"|"shrine; sarcophagus"•ḏbꜣ.t, "Untersatz (für den Götterschrein)"|"base (of a shrine)"•ḏbꜣ.t, "[Substantiv]"|""•ḏbꜣ.t, "[Gelände]"|""•ḏbꜣ.t, "Ausstattung"|""•ḏbꜣ.tj, "Vergelter"|""•ḏbꜣ.tj, "Ausgestatteter"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Ankleidepriester: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

ḏbꜣ.tj

"Vergelter"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858651|Wilson, Ptol. Lexikon, 1232

root:Ḏbꜣ, "Bekleideter"|"clothed one"•Ḏbꜣ.t, "Geschmückte"|"adorner"•ḏb.w, "[ein Teil des Wagens]"|"[a chariot appertenance, of gold]"•ḏbꜣ, "Schwimmer (an der Harpune, am Fischnetz)"|"papyrus reed float (for fishermen, for harpooners)"•ḏbꜣ, "[ein Zepter]"|"[a scepter]"•ḏbꜣ, "Harpune (des Horus)"|"harpoon"•ḏbꜣ, "Harpunenseil"|"harpoon rope"•ḏbꜣ, "[ein Schurz mit Tierschwanz]"|"[a multi-colored kilt]"•ḏbꜣ, "[ein Kleid (für Götter)]"|"[a ritual garment]"•ḏbꜣ, "ersetzen; bezahlen; vergelten; ausrüsten; bekleiden; schmücken; vestopft sein; verstopfen; füllen"|""•ḏbꜣ, "[Substantiv]"|""•ḏbꜣ, "[Substantiv]"|""•ḏbꜣ.w, "Ersatz; Bezahlung"|"compensation; payments"•ḏbꜣ.w, "Blätter; Laub"|"leaves; foliage"•ḏbꜣ.w, "[ein Holzkasten]"|"[a wooden box]"•ḏbꜣ.w, "Grabausstattung (?)"|""•ḏbꜣ.t, "Ankleidezimmer (im Palast)"|"robing room (in the palace)"•ḏbꜣ.t, "Schrein; Sarg"|"shrine; sarcophagus"•ḏbꜣ.t, "Untersatz (für den Götterschrein)"|"base (of a shrine)"•ḏbꜣ.t, "[Substantiv]"|""•ḏbꜣ.t, "[Gelände]"|""•ḏbꜣ.t, "Ausstattung"|""•ḏbꜣ.tj, "Ankleidepriester"|"adorner (?); robing priest"•ḏbꜣ.tj, "Ausgestatteter"|""

ḏbꜣ.tj

"Ausgestatteter"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859244|LGG VII, 618

root:Ḏbꜣ, "Bekleideter"|"clothed one"•Ḏbꜣ.t, "Geschmückte"|"adorner"•ḏb.w, "[ein Teil des Wagens]"|"[a chariot appertenance, of gold]"•ḏbꜣ, "Schwimmer (an der Harpune, am Fischnetz)"|"papyrus reed float (for fishermen, for harpooners)"•ḏbꜣ, "[ein Zepter]"|"[a scepter]"•ḏbꜣ, "Harpune (des Horus)"|"harpoon"•ḏbꜣ, "Harpunenseil"|"harpoon rope"•ḏbꜣ, "[ein Schurz mit Tierschwanz]"|"[a multi-colored kilt]"•ḏbꜣ, "[ein Kleid (für Götter)]"|"[a ritual garment]"•ḏbꜣ, "ersetzen; bezahlen; vergelten; ausrüsten; bekleiden; schmücken; vestopft sein; verstopfen; füllen"|""•ḏbꜣ,

ḏbꜣ.tj

"[Substantiv]"|""•ḏbꜣ, "[Substantiv]"|""•ḏbꜣ.w, "Ersatz; Bezahlung"|"compensation; payments"•ḏbꜣ.w, "Blätter; Laub"|"leaves; foliage"•ḏbꜣ.w, "[ein Holzkasten]"|"[a wooden box]"•ḏbꜣ.w, "Grabausstattung (?)"|""•ḏbꜣ.t, "Ankleidezimmer (im Palast)"|"robing room (in the palace)"•ḏbꜣ.t, "Schrein; Sarg"|"shrine; sarcophagus"•ḏbꜣ.t, "Untersatz (für den Götterschrein)"|"base (of a shrine)"•ḏbꜣ.t, "[Substantiv]"|""•ḏbꜣ.t, "[Gelände]"|""•ḏbꜣ.t, "Ausstattung"|""•ḏbꜣ.tj, "Ankleidepriester"|"adorner (?); robing priest"•ḏbꜣ.tj, "Vergelter"|""

ḏbꜣ-n-Rnn.wtt

"Kleid der Renenutet"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860414|Wb 5, 560.11; Wilson, Ptol. Lexikon, 1230 f.

ḏbꜣ-nṯr

"[Gerät]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859216|Wb 5, 560.15

•ḏbꜣ-nṯr "Das $ḏbꜣ-nṯr$-Gerät." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 71H: [Nt/F/Ne AV 33 = 325]

bbawpyramidentexte

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Gerät]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ḏbꜣ-ḫft.jw=f

"der seine Feinde bestraft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862645|LGG VII, 616

ḏbꜣ-dmḏ

"der den Vereinigten umhüllt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859245|LGG VII, 529 f.

ḏbꜣ-dns

"der den Dicken bestraft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862302|LGG VII, 617

ḏbj

"Heer"|"army (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:183410|Wb 5, 562.10; Hoch, Sem. Words, no. 573; Meeks, BiOr 54, 1997, 54 f.

•bn ḏꜣ~bꜣ~[jw] ḥꜣ=k "Es gibt keine "Armee" um/hinter dir." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [23.9]

•Mˁ~pw pꜣ zḫꜣ.w stpw mˁ~hꜣ~jrˀ //[27.1]// rḫ ḏr.t=f [ḥ]ꜣw.tj n ⟨Nꜣ~⟩ꜣ~rw~nꜣ.pl tp.tj n ḏꜣ~bꜣ~jw "O Mapu (oder: Wer-du-auch-bist), (du) erlesener Schreiber, (du) Maher-Eiltesoldat, der sein Hand(werk)/seine Hand(fertigkeit) kennt, (du) Vorderster der "⟨Ne⟩'arin"-Truppen, Erster der "Zaba"-Armee," sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [26.9]

sawlit

COLLOC: M-PW, "EM-PU"|""•NˁRN, "[TRUPPE IM ÄGYPTISCHEN HEER]"|"SOLDIERS; SPECIAL DETACHMENT (SEM. LOAN WORD)"•STP, "AUSERLESEN"|"CHOICE; SELECT"

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Heer: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

ḏbˁ

"Finger"|"finger"|substantive•substantive_masc|ID:183430|Wb 5, 562.11-565.9

•//[15,11]// jr mn=f gꜣb.t=f st,t m ḏbˁ.pl=f ḏd.ḥr=k n=f "Wenn er an seinem Oberarm leidet, (und) Schleimstoffe in seinen Fingern sind, dann sollst du zu ihm sagen:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [15,11]

•ḥwi̯.tn=f m mḥ 21 šzp 1 ḏbˁ 2 gs r dmj,t n Wꜣs,t "Es (= Nilwasser) stieg auf (unglaubliche) 21 Ellen, 1 Handbreit, 2,5 Finger am Anleger von Theben an." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [8]

•ḏbˁ.pl=f̡ jri̯{.t}=f̡ ⟨m⟩={f̡} ⟨ꜣ,t⟩ ⟨ḫr⟩ ⟨ʔḥꜣw?⟩ nb n //[x+2, 1]// sḫb,w "Seine Finger sind ⟨zu⟩ {seinen Armen} ⟨Geschwüren (?)⟩ geworden, ⟨leidend unter⟩ {jedem Licht des Windes} ⟨jeder Art von Hautkrankheit (?) die vom Wind/Wetter (?) verursacht wird⟩." sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+1, 9]

•//[13]// jw jri̯.n n=(j) [Jzzj] [wḏ,w] zḫꜣ ḥm=f ḏs=f m ḏbˁ.du=f r ḥz,(w)t=(j) ḥr (j)ḫ,t nb.(t) jri̯.t.n=(j) [r] [špss] r nfr r mnḫ ḫft s,t-jb n,j.t ḥm=f r=s "[Asosi] machte für mich [einen Erlass], geschrieben (von) seiner Majestät selber mit seinen beiden Fingern, zu meiner Belohnung für jede Sache, die ich [herrlich], vollkommen und vorzüglich gemäß dem diesbezüglichen Wunsch seiner Majestät getan hatte." bbawgrabinschriften:nördliche Laibung//Biographie ⟨A1⟩: [13]

•wpi̯ rˀ=k jn Ḥr,w m ḏʲbˁˀ=[f] pw //[Nt/C/E 21= 839]// n{qq}⟨ḏ⟩s wpi̯.n=f rˀ n(,j) jt(j)=f jm=f w⟨p⟩i̯.n=f rˀ n(,j) (W)sr(,w) jm=f "Dein Mund ist von Horus mit diesem [seinem] kleinen Finger geöffnet worden, mit dem er den Mund seines Vaters geöffnet hat, mit dem er den Mund des Osiris geöffnet hat." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 540: [Nt/C/E 20 = 838]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"•ŠZP, "HANDBREITE (LÄNGENMASS); HANDFLÄCHE"|"PALM (MEASURE OF LENGTH)"•M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:Ḏbʿ.wtj, "Zum Siegel Gehöriger"|"one of the seal"•ḏwt, "Zwanzig; zwanzig"|"twenty"•ḏbʿ, "Zehntausend; zehntausend"|"ten thousand"•ḏbʿ, "siegeln; verschließen"|"to seal"•ḏbʿ, "huldigen"|""•ḏbʿ, "mit dem Finger zeigen; Anstoß nehmen"|"to point the finger at (in reproach)"•ḏbʿ, "[ein pflanzlicher Stoff bei der Kyphibereitung]"|"[a plant, for incense]"•ḏbʿ, "Siegel; Siegelring"|"seal; signet"•ḏbʿ, "ringförmiger Türriegelgriff"|"door-hinge tenon (?); ring for a door bolt (?)"•ḏbʿ, "Siegelnder"|"one who seals"•ḏbʿ.w, "Vorwurf"|"blame; reproach"•ḏbʿ.w, "Siegelung"|"sealing; labelling"•ḏbʿ.wt, "Siegel; Siegelabdruck; Siegelung"|"seal; seal impression"

64 times • 21 times • 6 times • 4 times • (D50-D50-D50-F51B-Z2): 4 times • (D50-D50-F51B-Z2): 4 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • (D50-D50-D50-X1-F51B-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D50-Z1-X1-F51B): 1 times • (D50-D50-D50-D50-F51B): 1 times • (D50-O-F51B-Z2): 1 times • (D50-D50-F51B-Z3A): 1 times • (D50-F51B-Z2): 1 times • (D50-F51B): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D50-Z1-F51-Ff101): 1 times • 1 times

glyphs:D50: 317 times • Z1: 36 times • Z2: 19 times • F51B: 16 times • F51: 11 times • X1: 5 times • T14: 3 times • S29: 3 times • Z3A: 2 times • O: 1 times • Z2B: 1 times • Z4: 1 times • Ff101: 1 times

NK: 86 times • OK & FIP: 85 times • MK & SIP: 69 times • TIP - Roman times: 43 times • unknown: 12 times

Upper Egypt (South of Assiut): 146 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 134 times • unknown: 14 times • Nubia: 1 times

Finger: 264 times • 1 Fingerbreite: 17 times • Fingerbreite (Längenmaß): 13 times • Zeh: 1 times

SUBSTANTIVE: 295 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 295 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 148 TIMES • PLURAL: 135 TIMES • SINGULAR: 106 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 95 TIMES • MASCULINE: 75 TIMES • DUAL: 18 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 16 TIMES

ḏbʿ

"Zehntausend; zehntausend"|"ten thousand"|numeral•cardinal|ID:183450|Wb 5, 565.13-566.4

•jnk (j)m(,j)-r(ʾ) ḫḥ.pl ḥfn.pl //[19]// ḏbʿ.pl ḫ3.pl šn,t.pl mḏ.pl bj,t.pl "Ich war ein Vorsteher von Millionen, Hunderttausenden, Zehntausenden, Tausenden, Hunderten und Zehnern von $bj.t$-Broten." sawlit:Grab des Djehutinacht (el-Berscheh 17K74/1)//⟨Westwand, ⟩Autobiographie des Djehutinacht: [18]

•rn n jw3 ḏbʿ "Jungtier vom Iwa-Rind: 10.000." bbawgrabinschriften:3. Register von oben//Beischrift 3. Tier von links: [1]

•di.w mꜣʿ //[S 2,8]// n=k ḏbʿ.pl m jw3.pl m ḫ3,w.tpl nb nḏm stj "[§102] brachte (ich) dir (nicht) Zehntausende an Rindern dar und alle Pflanzen mit betörendem Duft?" bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 2,7]

•//K1// [...] [jw] [ḫr,t] [=k] [mj] [ˁnḫ] zp ḫḥ.pl ḥfn.pl ḏbʿ.pl ḫ3.pl šn,t.pl mḏ.pl wʿ,tw [...] "[Dein Befinden ist wie das Leben] Millionen Mal, Hunderttausende, Zehntausende, Tausende, Hunderte (und) Einer ⟨von Malen⟩" bbawbriefe:pStraßburg A//Brieffragment: K1

•rn n jw3 ḏbʿ "Jungtier vom Iwa-Rind: 10.000." bbawgrabinschriften:4. Register von oben//Beischrift 3. Tier von links: [3]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: ḪꜢ.W, "KRÄUTER; PFLANZEN"|""•ḤFN, "HUNDERTTAUSEND; HUNDERTAUSEND"|"ONE HUNDRED THOUSAND"•Rʾ-ˁ, "ENDE; GRENZE"|"END; LIMIT"

root:Ḏbʿ.wtj, "Zum Siegel Gehöriger"|"one of the seal"•ḏwt, "Zwanzig; zwanzig"|"twenty"•ḏbʿ, "Finger"|"finger"•ḏbʿ, "siegeln; verschließen"|"to seal"•ḏbʿ, "huldigen"|""•ḏbʿ, "mit dem Finger zeigen; Anstoß nehmen"|"to point the finger at (in reproach)"•ḏbʿ, "[ein pflanzlicher Stoff bei der Kyphibereitung]"|"[a plant, for incense]"•ḏbʿ, "Siegel; Siegelring"|"seal; signet"•ḏbʿ, "ringförmiger Türriegelgriff"|"door-hinge tenon (?); ring for a door bolt (?)"•ḏbʿ, "Siegelnder"|"one who seals"•ḏbʿ.w, "Vorwurf"|"blame; reproach"•ḏbʿ.w, "Siegelung"|"sealing; labelling"•ḏbʿ.wt, "Siegel; Siegelabdruck; Siegelung"|"seal; seal impression"

 1 times • 1 times

glyphs:D50: 4 times

NK: 15 times • OK & FIP: 7 times • MK & SIP: 2 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 4 times

zehntausend: 18 times • Zehntausend: 8 times

NUMERAL: 26 TIMES • CARDINAL: 26 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • PLURAL: 9 TIMES

ḏbʿ

"siegeln; verschließen"|"to seal"|verb•verb_3-lit|ID:183460|Wb 5, 566.12-15; Lesko, Dictionary IV, 157

•//[Rs 105]// ḏbʿ.t m ḫtm n nswt ḏs=f "Siegeln (der Lehmplombe) mit dem Siegel des Königs selbst." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 105]

•r rḏi.t rḫ pꜣy=j nb pꜣ ʿḥʿ n jrp r:gmi=j ḏbʿ //[7.4]// m-ʿ ḥr,j-k3my,t.pl Tꜣ~tj~jr⟨ʔ⟩~y "Zur Information meines Herrn: die (Gesamt)menge an Wein, die ich gesiegelt beim Oberweinbauer Tschatiri vorgefunden habe:" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 6.10-7.9: Brief über eine Mission zu einem Weingut: [7.3]

•rḏi.t r ḏr,t ḥqꜣ,t n,t nbs rḏi.t ḫr tp n n(j)swt sḏr=f ⟨m⟩ jwʿˁ-n-K3-tꜣy qrjs m ʿ,t šps jꜣm ḫtm rn n Gb ḥr=s //[16,13]// rḏi.t m js n jt(j) n s n,tj ʿnḫ ʿš ḫtm rn n Gb ḥr=s rḏi.t m js n s ḏs=f jꜣm ḫtm rp(w),t N(j),t ḥr=s ḏbʿ bꜣ,t tn jm=s //[16,14]// ʿš ḫtm rp(w),t Mꜣʿ,t ḥr=s ḏbʿ bꜣ,t tn jm=s "(Ihm ist) ein Hekat-Szepter von Christusdorn(holz) in die Hand (zu) geben (und dieses ist dann) unter das Haupt des Königs (zu) legen, (wenn) er die Nacht verbringt ⟨als⟩ 'Erbe des männlichen Stieres', der bestattet ist in der verehrungswürdigen Kammer, (sowie) (aus) Jam-Baumholz ein Siegel (mit) dem Namen von Geb darauf, - (zu) legen in das Grab des Vaters eines Mannes, der lebt - (aus) Libanonkoniferenholz ein Siegel (mit) dem Namen von Geb darauf, - (zu) legen in das Grab des Mannes selbst - (aus) Jam-Baumholz ein Siegel (mit) dem Bildnis der Neith darauf, (um) damit (auch) dieses (zuvor genannte) Opferbrot zu siegeln (und) (aus) Libanonkoniferenholz ein Siegel (mit) dem Bildnis der Maat darauf, (um) damit (auch) dieses (zuvor genannte) Opferbrot zu siegeln." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,12]

•ḫtm=tw štꜣ,t ḏbʿ=tw štꜣ,t Gbtjw(,j) wḏꜣ r Pr-ḥnw ""Man verschloß die Krypte (und) man versiegelte die Krypte, (denn) Der-von-Koptos ist zum Heiligtum der Sokarbarke (in Prozession) aufgebrochen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 5,3

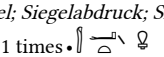
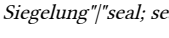
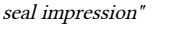
•jw=s ḏbʿ.w m qḏ ḫtm=tw ḫr ḫtm 2 "Er war verschlossen mit Gips und man hatte mit zwei Siegelabdrucken versiegelt." bbawbriefe:oBM 5631//Brief(entwurf?) über Arbeiten im Magazin der Nekropolenverwaltung: [6]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: ḪTM, "SIEGEL; SIEGELABDRUCK; SIEGELZYLINDER"|"SEAL; SEALING; SEALING CYLINDER"•JWʿ.W-N-K3-Tꜣ.Y, "DER ERBE DES MÄNNLICHEN STIERES"|""•RPW.T, "FRAUENFIGUR (STATUE, RELIEF ODER AMULETT)"|"FIGURE OF A WOMAN; STATUE OF A WOMAN"

root:Ḏbʿ.wtj, "Zum Siegel Gehöriger"|"one of the seal"•ḏwt, "Zwanzig; zwanzig"|"twenty"•ḏbʿ, "Finger"|"finger"•ḏbʿ, "Zehntausend; zehntausend"|"ten thousand"•ḏbʿ, "huldigen"|""•ḏbʿ, "mit dem Finger zeigen; Anstoß nehmen"|"to point the finger at (in reproach)"•ḏbʿ, "[ein

pflanzlicher Stoff bei der Kyphibereitung]"|"[a plant, for incense]"•ḏbʿ, "Siegel; Siegelring"|"seal; signet"•ḏbʿ, "ringförmiger Türriegelgriff"|"door-hinge tenon (?); ring for a door bolt (?)"•ḏbʿ, "Siegelnder"|"one who seals"•ḏbʿ.w, "Vorwurf"|"blame; reproach"•ḏbʿ.w, "Siegelung"|"sealing; labelling"•ḏbʿ.wt, "Siegel; Siegelabdruck; Siegelung"|"seal; seal impression"

 2 times •  1 times •  1 times

glyphs:D36: 4 times • D50: 3 times • S20: 3 times • X1: 2 times • I10: 1 times • D58: 1 times • Z5A: 1 times

TIP - Roman times: 5 times • NK: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times

siegeln: 4 times • siegeln; verschließen: 3 times • versiegeln: 1 times • verschließen: 1 times

VERB: 9 TIMES • VERB_3-LIT: 9 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ḤR-MORPHEME: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES

ḏbʿ

"huldigen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:183470|Wb 5, 567.1

root:Ḏbʿ.wtj, "Zum Siegel Gehöriger"|"one of the seal"•ḏwt, "Zwanzig; zwanzig"|"twenty"•ḏbʿ, "Finger"|"finger"•ḏbʿ, "Zehntausend; zehntausend"|"ten thousand"•ḏbʿ, "siegeln; verschließen"|"to seal"•ḏbʿ, "mit dem Finger zeigen; Anstoß nehmen"|"to point the finger at (in reproach)"•ḏbʿ, "[ein pflanzlicher Stoff bei der Kyphibereitung]"|"[a plant, for incense]"•ḏbʿ, "Siegel; Siegelring"|"seal; signet"•ḏbʿ, "ringförmiger Türriegelgriff"|"door-hinge tenon (?); ring for a door bolt (?)"•ḏbʿ, "Siegelnder"|"one who seals"•ḏbʿ.w, "Vorwurf"|"blame; reproach"•ḏbʿ.w, "Siegelung"|"sealing; labelling"•ḏbʿ.wt, "Siegel; Siegelabdruck; Siegelung"|"seal; seal impression"

ḏbʿ

"mit dem Finger zeigen; Anstoß nehmen"|"to point the finger at (in reproach)"|verb•verb_3-lit|ID:183480|Wb 5, 567.2-3; FCD 321; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 830

•[j]r ḏbʿ ((tw)) m spꜣ.t nb(.t) ḥtp{.w}=f m Ḫmn.w "Was den angeht, der dir in jedem Gau Vorwürfe macht (wörtl.: mit dem Finger zeigt), er ruht in Hermopolis." sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 5.1-7: Brief wegen unberechtigter Corvée-Arbeit mit Lob für Thoth: [Vso 5.1]

•//[1,5]// jw ḏbʿ=t(w) jm "Man nimmt Anstoß daran." sawlit:pPrisse = pBN 183‹ (Kagemni)›//‹Kol. 1-2: ›Die Lehre für Kagemni: [1,5]

•[...] //[x+4]// r ḏbʿ.n=k jm "... ...] gegen den, an dem du Anstoß nimmst." sawlit:‹20. ›pBM EA 10775c//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+4]

sawlit

COLLOC: ḪMN.W, "STADT DER ACHT (HERMUPOLIS MAGNA)"|"HERMOPOLIS" • SPꜣ.T, "GAU; BEZIRK; GUTSBEZIRK; WÜSTE"|"" • JM, "DA; DORT; DAVON; DADURCH; DAMIT"|"THERE"

root:Ḏbʿ.wtj, "Zum Siegel Gehöriger"|"one of the seal"•ḏwt, "Zwanzig; zwanzig"|"twenty"•ḏbʿ, "Finger"|"finger"•ḏbʿ, "Zehntausend; zehntausend"|"ten thousand"•ḏbʿ, "siegeln; verschließen"|"to seal"•ḏbʿ, "huldigen"|""•ḏbʿ, "[ein pflanzlicher Stoff bei der Kyphibereitung]"|"[a plant, for incense]"•ḏbʿ, "Siegel; Siegelring"|"seal; signet"•ḏbʿ, "ringförmiger Türriegelgriff"|"door-hinge tenon (?); ring for a door bolt (?)"•ḏbʿ, "Siegelnder"|"one who seals"•ḏbʿ.w, "Vorwurf"|"blame; reproach"•ḏbʿ.w, "Siegelung"|"sealing; labelling"•ḏbʿ.wt, "Siegel; Siegelabdruck; Siegelung"|"seal; seal impression"

NK: 2 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

mit dem Finger zeigen; Anstoß nehmen: 2 times • Anstoß nehmen an: 1 times

VERB: 3 TIMES • VERB_3-LIT: 3 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES

ḏbʿ

"[ein pflanzlicher Stoff bei der Kyphibereitung]"|"[a plant, for incense]"|substantive•substantive_masc|ID:183490|Wb 5, 567.11; Wilson, Ptol. Lexikon, 1233

root:Ḏbʿ.wtj, "Zum Siegel Gehöriger"|"one of the seal"•ḏwt, "Zwanzig; zwanzig"|"twenty"•ḏbʿ, "Finger"|"finger"•ḏbʿ, "Zehntausend; zehntausend"|"ten thousand"•ḏbʿ, "siegeln; verschließen"|"to seal"•ḏbʿ, "huldigen"|""•ḏbʿ, "mit dem Finger zeigen; Anstoß nehmen"|"to point the finger at (in reproach)"•ḏbʿ, "Siegel; Siegelring"|"seal; signet"•ḏbʿ, "ringförmiger Türriegelgriff"|"door-hinge tenon (?); ring for a door bolt (?)"•ḏbʿ, "Siegelnder"|"one who seals"•ḏbʿ.w, "Vorwurf"|"blame; reproach"•ḏbʿ.w, "Siegelung"|"sealing; labelling"•ḏbʿ.wt, "Siegel; Siegelabdruck; Siegelung"|"seal; seal impression"

ḏbʿ

"Siegel; Siegelring"|"seal; signet"|substantive•substantive_masc|ID:183510|Meeks, AL 77.5199; 78.4908

•//[10]// rnp.t 6 nswt-bj.tj Thr-qꜣ nḫ ḏ.t jrj.n=f m mn.w=f n jtj=f Jmn-Rʿw nb-Gm-Jtn nbw ḥbs 1 jw tw n nswt zḫꜣ ḥr=f jrj n dbn 5 qd.t ‹1› ḥḏ nbw ḏbʿ 1 jrj=f dj ʿnḫ ‹nb› ḏd ‹nb› wꜣs nb snb nb ꜣw.t-jb nb mj Rʿw ḏ.t "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres 6 des Königs von Ober- und Unterägypten Taharqa, der ewig lebt, die er als sein Denkmal für seinen Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa), gemacht hat, (nämlich) 1 Deckel aus Gold, auf dem eine Königsfigur aufgeschrieben ist, das macht 5 Deben 1 Kite, (je) 1 Siegelring aus Silber (und) Gold, indem er (= Amun) bewirkt, dass (ihm) <alles> Leben, <alle> Dauer, <alles> Wohlergehen, alle Gesundheit, alle Herzensfreude wie Re ewiglich gegeben ist." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [10]

•//[D.x+1]// [...] //[D.x+2]// [...] [ḏ]bʿ [...] r jrj [...] "... ..... s]eal to do [... ... ..." sawlit:Stele des NN (Kairo TR 3/6/25/2)//‹Stele des NN (Kairo TR 3/6/25/2)›: [D.x+2]

•//[Sp2.1]// [...] //[Sp2.2.1]// 1 ⸢ḏbʿ⸣=f zwꜣ(.w) "[Objekt] 1 (Stück) - Seine Siegelung ist abgehackt." bbawarchive:pCairo 602 frame XI (29 E)//pCairo 602 frame XI (29 E): [Sp2.2.1]

•//[Sp3.3]// ḏbʿ=f zwꜣ(.w) [...] "Seine Siegelung ist abgehackt." bbawarchive:pCairo 602 frame XI (29 E)//pCairo 602 frame XI (29 E): [Sp3.3]

•//[3.1]// ⸢ḏbʿ⸣ ⸢1⸣ "1 Siegel" bbawarchive:pCairo 602 frame VI (27 F)//pCairo 602 frame VI (27 F): [3.1]

bbawarchive, bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: ḤBS, "DECKEL"|"LID" • ZWꜣ, "FÄLLEN; ABHACKEN"|"TO CUT (DOWN, OFF); TO BREAK" • QD.T, "KITE (GEWICHT)"|"KITE (A MEASURE OF WEIGHT)"

root:Ḏbʿ.wtj, "Zum Siegel Gehöriger"|"one of the seal"•ḏwt, "Zwanzig; zwanzig"|"twenty"•ḏbʿ, "Finger"|"finger"•ḏbʿ, "Zehntausend; zehntausend"|"ten thousand"•ḏbʿ, "siegeln; verschließen"|"to seal"•ḏbʿ, "huldigen"|""•ḏbʿ, "mit dem Finger zeigen; Anstoß nehmen"|"to point the finger at (in reproach)"•ḏbʿ, "[ein pflanzlicher Stoff bei der Kyphibereitung]"|"[a plant, for incense]"•ḏbʿ, "ringförmiger Türriegelgriff"|"door-hinge tenon (?); ring for a door bolt (?)"•ḏbʿ, "Siegelnder"|"one who seals"•ḏbʿ.w, "Vorwurf"|"blame; reproach"•ḏbʿ.w, "Siegelung"|"sealing; labelling"•ḏbʿ.wt, "Siegel; Siegelabdruck; Siegelung"|"seal; seal impression"

1 times

glyphs:D58: 2 times • D36: 2 times • I10: 1 times • D50: 1 times • S20: 1 times

OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Siegel; Siegelring: 2 times • Siegelung: 2 times • Siegel: 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

ḏbʿ

"ringförmiger Türriegelgriff"|"door-hinge tenon (?); ring for a door bolt (?)"|substantive•substantive_masc|ID:450303|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 441, 686; Graefe, MDAIK 27, 1971, 150 ff.; Guglielmi/Buroh, in: Fs te Velde, 118

•//[2]// ⌜ḥt¹ ⌜ḫ3s,t¹ //[3.1]// sb3 1 //[3.2]// ⌜3.du¹ ⌜2¹ //[3.3]// ⌜dbʿ¹ 8 "(Revisionsliste - Bestandsverzeichnis zur Halle - aus) Importholz - 1 Tor (vorhanden); (Importholz -) 2 Türflügel (vorhanden); (Importholz -) 8 Türgriffe (vorhanden);" bbawarchive:pBM 10735 frame 8 recto (67/68)//b (67): [2]

•//[7:2]// ḥmt ⌜dbʿ¹ ⌜4¹ "Kupfer: 4 ringförmiger Türriegelgriffe" bbawarchive:pBM 10735 frame 11 (31 B-32)//pBM 10735 frame 11 (31 B-32): [7:2]

•//[1.1]// [ʕ_?]⌜ṯ¹[ʕ_?] //[1.2]// ʕtj3,t? //[1.3]// ḏbʿ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21004 (91 A)//pBerlin P 21004 (91 A): [1.1]

•//[2,21]// [r3] sfḫ ḏbʿ ḏd-mdw sd jdr sfḫ ⌜dbʿ¹ "[Spruch] des Lösens (der Verschnürung) des(der) ringförmigen Türgriffs(e); Rezitation: "Aufgebrochen ist die Verschnürung, gelöst der(die) ringförmige(n) Türgriff(e)!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [2,21]

bbawarchive, bbawtempelbib

COLLOC: JDR, "VERBAND; VERBANDSMATERIAL; NAHT (CHIRURGISCH)"|"BINDINGS; (SURGICAL) SEAM" • SFḤ, "LÖSEN; ABLÖSEN"|"TO LOOSEN; TO RELEASE" • TJƃ.T, "[EIN MINERAL]; [EIN GEFÄSS AUS MINERAL]"|"[A MINERAL]"

root:Ḏbʿ.wtj, "Zum Siegel Gehöriger"|"one of the seal"•ḏwt, "Zwanzig; zwanzig"|"twenty"•ḏbʿ, "Finger"|"finger"•ḏbʿ, "Zehntausend; zehntausend"|"ten thousand"•ḏbʿ, "siegeln; verschließen"|"to seal"•ḏbʿ, "huldigen"|""•ḏbʿ, "mit dem Finger zeigen; Anstoß nehmen"|"to point the finger at (in reproach)"•ḏbʿ, "[ein pflanzlicher Stoff bei der Kyphibereitung]"|"[a plant, for incense]"•ḏbʿ, "Siegel; Siegelring"|"seal; signet"•ḏbʿ, "Siegelnder"|"one who seals"•ḏbʿ.w, "Vorwurf"|"blame; reproach"•ḏbʿ.w, "Siegelung"|"sealing; labelling"•ḏbʿ.wt, "Siegel; Siegelabdruck; Siegelung"|"seal; seal impression"

1 times

glyphs:D50: 2 times • S20: 2 times • D36: 1 times • X1: 1 times • Z5: 1 times

OK & FIP: 3 times • unknown: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

ringförmiger Türgriff des Götterschreines: 2 times • ringförmiger Türriegelgriff: 2 times • ringförmiger Türgriff: 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

ḏbʿ

"Siegelnder"|"one who seals"|substantive•substantive_masc|ID:852567|Lesko, Dictionary IV, 157

•ky-ḏd jr ḏbʿ.ypl nb n,tj jw=s(n) r whḏ.t //[vs,7]// ḥr-s3 p3 ḥtḥt r mḥ.t j:m=sn ḏrḏr.pl "Weitere Mitteilung: was alle Siegler angeht, wenn die fliehen werden wegen dem Rekrutieren, werden sie ergriffen (als?) Fremde." bbawbriefe:pCairo 58054//Brief des Mai-Seth an den Soldaten Hat: [vs,6]

bbawbriefe

COLLOC: ḤTḤT, "UNTERSUCHEN"|"TO EXAMINE" • ḌRḌR, "FREMDER"|"STRANGER; FOREIGNER" • WḤḌ, "ENTGEHEN; ENTKOMMEN; VERFEHLEN"|"TO ESCAPE; TO MISS; TO FAIL"

root:Ḏbʿ.wtj, "Zum Siegel Gehöriger"|"one of the seal"•ḏwt, "Zwanzig; zwanzig"|"twenty"•ḏbʿ, "Finger"|"finger"•ḏbʿ, "Zehntausend; zehntausend"|"ten thousand"•ḏbʿ, "siegeln; verschließen"|"to seal"•ḏbʿ, "huldigen"|""•ḏbʿ, "mit dem Finger zeigen; Anstoß nehmen"|"to point the finger at (in reproach)"•ḏbʿ, "[ein pflanzlicher Stoff bei der Kyphibereitung]"|"[a plant, for incense]"•ḏbʿ, "Siegel; Siegelring"|"seal; signet"•ḏbʿ, "ringförmiger Türriegelgriff"|"door-hinge tenon (?); ring for a door bolt (?)"•ḏbʿ.w, "Vorwurf"|"blame; reproach"•ḏbʿ.w, "Siegelung"|"sealing; labelling"•ḏbʿ.wt, "Siegel; Siegelabdruck; Siegelung"|"seal; seal impression"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Siegelnder: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ḏbʿ

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:858412|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 830

ḏbʿ

"[Finger]"|english translation missing|root|ID:877682

ḏbʿ

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:877694

ḏbʿ

ḏbʿ

"[überqueren]"|english translation missing|root|ID:877697

ḏbʿ

"[Buto]"|english translation missing|root|ID:877700

ḏbʿ.w

"Vorwurf"|"blame; reproach"|substantive•substantive_masc|ID:183550|Wb 5, 567.4-8; FCD 321; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 830; Wilson, Ptol. Lexikon, 1232

•n(n) ḏbʿ nṯr //[9]// r=j ḏr-n.tjt wnn (=j) ḥr mw nṯr ḏr ḥrw šms nswt jm=f r ḥts=j ḥ̓ʿ //[10]// m nḏm-jb "Nicht gibt es den Vorwurf eines Gottes gegen mich, weil ich dem Gott ergeben bin, seit dem Tag, an dem ich dem König zu dienen begann, bis ich meine Lebenszeit in Freude vollendete." bbawhistbiospzt:L. SIM. 4109//Haupttext: [8]

•nn ḏbʿ.w snm=sn ns=s{n} "(Und) es gibt (auch) keinen Vorwurf, (wenn) man ihre (der Gans) Zunge ißt." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,10]

•n ḏi=k ꜣy.tw=f jn kꜣwy //[8]// ʿm bꜣ.pl n,tj ỉtzi ḏbʿ "Du sollst nicht zulassen, daß er von den Widersachern bedrängt wird, die die Bas verschlingen, die Vorwürfe erheben." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 163: [7]

•wn ḏbʿ.w=k ""Überwinde (wörtl.: geh vorbei an) deinen (berechtigten) Vorwurf!" bbawramessiden:9.Pylon//Textfeld: [22]

•wnỉ.w ḏbʿ.w=k ""Überwinde (wörtl.: geh vorbei an) deinen (berechtigten) Vorwurf)!" bbawramessiden:Fassade//Textfeld: [29]

bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, tb

COLLOC: WNỊ, "EILEN; VORBEIGEHEN; NICHT BEACHTEN"|"TO HURRY; TO PASS BY; TO NEGLECT" • ḤTS, "VOLLENDEN"|"TO COMPLETE" • ꜣR, "VERDRÄNGEN; BEDRÄNGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO OPPRESS"

root:Ḏbʿ.wtj, "Zum Siegel Gehöriger"|"one of the seal" • ḏwt, "Zwanzig; zwanzig"|"twenty" • ḏbʿ, "Finger"|"finger" • ḏbʿ, "Zehntausend; zehntausend"|"ten thousand" • ḏbʿ, "siegeln; verschließen"|"to seal" • ḏbʿ, "huldigen"|"" • ḏbʿ, "mit dem Finger zeigen; Anstoß nehmen"|"to point the finger at (in reproach)" • ḏbʿ, "[ein pflanzlicher Stoff bei der Kyphibereitung]"|"[a plant, for incense]" • ḏbʿ, "Siegel; Siegelring"|"seal; signet" • ḏbʿ, "ringförmiger Türriegelgriff"|"door-hinge tenon (?); ring for a door bolt (?)" • ḏbʿ, "Siegelnder"|"one who seals" • ḏbʿ.w, "Siegelung"|"sealing; labelling" • ḏbʿ.wt, "Siegel; Siegelabdruck; Siegelung"|"seal; seal impression"

(T14-D36-Z7-I14-T33A-G37): 1 times

glyphs:T14: 1 times • D36: 1 times • Z7: 1 times • I14: 1 times • T33A: 1 times • G37: 1 times

unknown: 4 times • TIP - Roman times: 2 times • NK: 2 times

unknown: 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorwurf: 8 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

ḏbʿ.w

"Siegelung"|"sealing; labelling"|substantive•substantive_masc|ID:183580|Meeks, AL 77.5201; ONB 66

root:Ḏbʿ.wtj, "Zum Siegel Gehöriger"|"one of the seal" • ḏwt, "Zwanzig; zwanzig"|"twenty" • ḏbʿ, "Finger"|"finger" • ḏbʿ, "Zehntausend; zehntausend"|"ten thousand" • ḏbʿ, "siegeln; verschließen"|"to seal" • ḏbʿ, "huldigen"|"" • ḏbʿ, "mit dem Finger zeigen; Anstoß nehmen"|"to point the finger at (in reproach)" • ḏbʿ, "[ein pflanzlicher Stoff bei der Kyphibereitung]"|"[a plant, for incense]" • ḏbʿ, "Siegel; Siegelring"|"seal; signet" • ḏbʿ, "ringförmiger Türriegelgriff"|"door-hinge tenon (?); ring for a door bolt (?)" • ḏbʿ, "Siegelnder"|"one who seals" • ḏbʿ.w, "Vorwurf"|"blame; reproach" • ḏbʿ.wt, "Siegel; Siegelabdruck; Siegelung"|"seal; seal impression"

ḏbʿ.wt

"Siegel; Siegelabdruck; Siegelung"|"seal; seal impression"|substantive•substantive_fem|ID:183530|Wb 5, 566.5-11; FCD 322; vgl. ONB 195, Anm. 865

•[...] [šn]ḏ.t ḫꜣw,t 1 ʿš ḫꜣw,t 1 ḏsr,t 1 hn(w) 1 n ʿb,w hn(w) 1 n rḏỉ.t pr n nb=f ʿpr m jš,t.pl=sn nb.t ʿš ḫnt 1 n nswt-bj,tj Ḫpr-kꜣ-Rʿ m Ḫnm,t-s,wt ḥmt ḏbʿ,t 1 n Ttj ʿš p(d),t 1 šsr 4 //[col. x+7]// [...] "[...] aus Akazienholz: 1 $ḫꜣw,t$-Opferplatte; (aus) Zedernholz: 1 $ḫꜣ.wt$-Opferplatte, 1 $ḏsr.t$-Opfertisch, 1 Kasten für die Reinigung, 1 Kasten für das (Ritual) "Geben des Hauses an seinen Herrn", (beide) ausgestattet mit allen dazu gehörigen Dingen; aus Zedernholz: 1 $ḫnt$-Tisch, für den König von Ober- und Unterägypten ⟨ Cheperkare ⟩ in (der Totenkultanlage) "Die-die-Stätten(des Cheperkare)-vereint "; aus Kupfer: 1 $ḏbʿ.t$-Siegel für ⟨ Teti ⟩; aus Zedernholz: 1 Bogen, 4 Pfeile [...]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+6]

•//[1]// jrỉ.n=(j) ḥ̓ʿ,w=(j) nb jrỉ.n=(j) ḥr sr,t m jꜣw,t ḏbʿ,wt r pḥ,y=(j) "All meine von mir verbrachte Lebenszeit wirkte ich im Beamtenkollegium im Amt eines Sieglers bis zu meinem Ende." bbawgrabinschriften:südlicher Bereich//biographische Inschrift: [1]

•//[2]// Kꜣ≡j-jr-sw zꜣ 1 ḏbʿ,wt ⌜ḫm-nṯr-pr-ꜣ⌝ hꜣ! m [...] "Kai-iri-su (von der) Phyle 1 - Siegelabdruck des Priester des Palastes, der herabgestiegen ist nach..." bbawarchive:pCairo 58063 frame 8 (31 A)//pCairo 58063 frame 8 (31 A): [2]

•sw ḥr ḏbʿ,ywt.ṯ=f "Er (= Großfürst von Chatti) ist unter seinem (= Ramses II.) Siegel (= ihm Untertan)." bbawramessiden:9.Pylon//Textfeld: [37]

•[...] //[3:4]// 1 1 //[3:5]// [m-]⌜bꜣḥ⌝ //[3:6]// 1 [...] //[3:7]// ⌜ḏbʿ,t⌝ ⌜ḥr.j-ḥ(ỉ)b(,t)⌝ [...] //[3:12]// ⌜2⌝ 2 //[3:13]// ⌜m-bꜣḥ⌝ //[3:15]// [...] //[3:16]// [...] 2 //[3:17]// [m-]⌜bꜣḥ⌝ [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21004 (90 I)//pBerlin P 21004 (90 I): [3:4]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • Z3, "TRUPP; ABTEILUNG; ROTTE (VON PERSONEN)"|"" • M-BꜣḤ, "VOR (LOKAL); IN GEGENWART VON; VOR (TEMPORAL)"|"IN THE PRESENCE OF; IN FRONT OF"

root:Ḏbʿ.wtj, "Zum Siegel Gehöriger"|"one of the seal" • ḏwt, "Zwanzig; zwanzig"|"twenty" • ḏbʿ, "Finger"|"finger" • ḏbʿ, "Zehntausend; zehntausend"|"ten thousand" • ḏbʿ, "siegeln; verschließen"|"to seal" • ḏbʿ, "huldigen"|"" • ḏbʿ, "mit dem Finger zeigen; Anstoß nehmen"|"to point the finger at (in reproach)" • ḏbʿ, "[ein pflanzlicher Stoff bei der Kyphibereitung]"|"[a plant, for incense]" • ḏbʿ, "Siegel; Siegelring"|"seal; signet" • ḏbʿ,

"ringförmiger Türriegelgriff"|"door-hinge tenon (?); ring for a door bolt (?)"•ḏbʿ, "Siegelnder"|"one who seals"•ḏbʿ.w, "Vorwurf"|"blame; reproach"•ḏbʿ.w, "Siegelung"|"sealing; labelling"

 1 times • (D50-X1-S21A): 1 times

glyphs:D50: 2 times • X1: 2 times • S20: 1 times • Z2: 1 times • S21A: 1 times

OK & FIP: 18 times • MK & SIP: 2 times • unknown: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 18 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times

Siegel: 17 times • Siegelabdruck: 5 times

SUBSTANTIVE: 22 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 22 TIMES • SINGULAR: 21 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • FEMININE: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ḏbw

"[ein Fleischstück]"|"[a cut of meat]"|substantive•substantive_masc|ID:183590|Meeks, AL 77.5182

•//[3.7]// ḏbw 2 [...] "2 (mal) Djebu-Fleisch (an) ... (Zerstörung)" bbawarchive:pCairo 58063 frame 6 verso (45 A)//pCairo 58063 frame 6 verso (45 A): [3.7]

•//[5.1]// ḏbw 1 //[5.2]// 1 "Djebu-Fleischstück - 1 (Einheit) und 1 (Einheit)." bbawarchive:pBerlin P 15732 (48 G)//pBerlin P 15732 (48 G): [5.1]

•//[7]// [ḏ]bꜥw¹ "Djebu-Fleischstück - 1 (Einheit)." bbawarchive:pBerlin P 15732 (48 G)//pBerlin P 15732 (48 G): [7]

•//[1]// [ḏ]ꜥbw¹ //[2]// ʿ 20 ḥtp 1 //[3]// ⌜sṯ³⌝ 10 ⌜10⌝ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21002 verso (100 P)//pBerlin P 21002 verso (100 P): [1]

bbawarchive

COLLOC: SṮ³, "[EIN GEWEBE]"|"[A KIND OF CLOTH]" • ḤTP, "OPFERTAFEL; OPFERALTAR"|"OFFERING TABLE" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

root: ḏbw, "[Körperteil]"|""

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

[Fleischstück]: 2 times • [ein Fleischstück]: 2 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

ḏbw

"[Körperteil]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856628|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 826

root: ḏbw, "[ein Fleischstück]"|"[a cut of meat]"

ḏbw

"[Körperteil]"|english translation missing|root|ID:877703

ḏbb

"[ein Gewässer]"|"[a body of water (Sem. loan word)]"|substantive•substantive_masc|ID:183600|Wb 5, 568.1; Hoch, Sem. Words, no. 574

ḏbb

"schließen; verstopfen"|"to block up"|verb•verb_2-gem|ID:183610|Meeks, AL 78.4910; ONB 618, Anm. 623

•//[4]// ḏbb.w fnd=f //[5]// wẖ̈.ꜥww¹ ⟨r⟩ nšnj "Seine Nase, die in Zorn gerät/geraten ist (?), verstopft sich." sawlit:⟨07. ⟩oSchweiz Privatsammlung Inv. 086//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [4]

•dbb fnd=f pw nḥm //[265/alt 234]// st "Ihn (d.h. den Besitz) zu stehlen, bedeutet, ihn zu ersticken (wörtl.: seine Nase zu verstopfen)." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [264/alt 233]

•[ḏbb] [fnd.pl] wẖ̈.ww ⟨r⟩ nšnj "Die Nasen, (wenn) sie in Zorn geraten sind (?), verstopfen sich." sawlit:⟨06. ⟩oDeM 1235//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [7]

sawlit

COLLOC: NŠNḲ, "WÜTEND SEIN; RASEN"|"TO RAGE; TO BE FURIOUS" • FNḎ, "NASE"|"NOSE" • Wẖ̈, "FERN SEIN; SICH ENTFERNEN"|"TO BE FAR (AWAY FROM); TO REMOVE ONESELF"

root: dbw, "[eine Sorte von Sand]"|"" • dbb.w, "[Körperteil]"|"" • dbb.t, "Verstopftes"|"" • ḏb, "Wiedehopf"|"" • ḏb.t, "Ziegel; Platte; Barren (als Maß)"|"brick; sheet; ingot (also as a unit of measure)" • ḏb.t, "Hornhautfleck (?)"|""

 1 times

glyphs:D58: 2 times • D46: 1 times • D36: 1 times

NK: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

verstopfen: 3 times

VERB: 3 TIMES • VERB_2-GEM: 3 TIMES • GEMINATED: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

ḏbb

"[verstopfen]"|english translation missing|root|ID:877685

ḏbn

"[Kuhantilope]"|english translation missing|root|ID:877706

ḏbn.w

"Kuhantilope"|"hartebeest (antelope)"|substantive•substantive_masc|ID:183620|Wb 5, 568.2; LÄ I, 320

•//[1]// rn ḏbn,w "Ein Jungtier der Antilope." bbawgrabinschriften:Westwand//oberes 4. Register v.u.: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: RN, "JUNGTIER; MASTTIER"|"YOUNG ONE (OF ANIMALS)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Antilope]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ḏbḥ

"(ein Gewässer mit dem Netz) durchfischen"|"to fish (with a net)"|verb•verb_3-lit|ID:183640|Wb 5, 568.3; Wilson, Ptol. Lexikon, 1233

root: ḏbḥ.w, "[ein Fischer]"|"fisherman"

ḏbḥ

"[fischen]"|english translation missing|root|ID:877709

ḏbḥ.w

"[ein Fischer]"|"fisherman"|substantive•substantive_masc|ID:183650|Wb 5, 568.4; Wilson, Ptol. Lexikon, 1233

•(j)m,(j)-rꜣ-pr-wr nb=j jw //[258/alt 227]// ḫwd,w ḥr [...] [__]y,w //[259/alt 228]// ḥr smꜣm jy sṯi-rm.w.pl //[260/alt 229]// ḥr ḫꜣḫꜥ wbb.w.pl ḏꜣbḥ,w //[261/alt 230]// r pꜣqr.w.pl ""O Oberdomänenvorsteher, mein Herr, der Handnetzfischer [fängt die $ʕmḥ.yt?$]-Fische, der $[..]yw$-Fischer tötet den jy-Fisch, der Fischstecher erlegt die wbb-Fische (mit der Harpune), und der $ḏbḥ$-Netzfischer ist hinter den $pꜣqr$-Fischen her." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I‹ (Bauer, B1)›//Der beredte Bauer (Version B1): [257/alt 226]

sawlit

COLLOC: JY, "[EIN FISCH]"|"[A FISH]" • ST-RM.W, "FISCHSTECHER"|"" • ꜥWBB.W, "[FISCHE]"|"[A FISH(ES)]"

root: ḏbḥ, "(ein Gewässer mit dem Netz) durchfischen"|"to fish (with a net)"

1 times

glyphs:U28: 1 times • G1: 1 times • D58: 1 times • V28: 1 times • G43: 1 times • D36: 1 times • A1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein Fischer]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ḏbqbq

"kopfüber eintauchen"|"to dunk (head-first) (Sem. loan word)"|verb•verb_5-lit|ID:183660|Wb 5, 568.5; Hoch, Sem. Words, no. 575

•ḥwi̯=sn //[16.7]// m prš jw=f snḥ ḫꜣꜥ ‹r› [...] ‹m› tꜣ šd,t tꜣḥ.tw=f m ḏꜣ~bgꜣ~bꜣ~qꜣ "Mit einem aufreißenden Schlag schlagen sie zu, während er gefesselt und ‹in› den Wassergraben geworfen ist (oder: während er gefesselt ist, am Wassergraben zurückgelassen). Kopfüber wird er eingetaucht." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//15.6-17.3: Die unterschiedliche Besteuerung von Bauer und Schreiber: [16.6]

•tꜣḥ.n=f m ḏꜣbqbq //[7,4]// jw tꜣy=f ḥm,t snḥ.tj m-bꜣḥ=f "Er taucht kopfüber unter, während seine Frau gefesselt vor ihm (steht/sitzt)." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 5,7-7,6: Bauerncharakteristik: [7,3]

•ḥwi̯=sn ‹sw› m ḏꜣ~b[ꜣ]~gꜣ,y jw tꜣy=f ḥm[,t] snḥ.ṯ m-bꜣḥ=f "Sie schlagen ‹ihn› im kopfübergedrehten (Zustand), während seine Frau gefesselt vor ihm (steht/sitzt)." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 5,11-6,9: Bauerncharakteristik: [6,7]

sawlit

COLLOC: TꜣḤ, "EINTAUCHEN; VERSINKEN; VERWIRREN; TRÜBEN"|"TO PLUNGE (INTO WATER); TO SOUSE" • SNḤ, "BINDEN, FESSELN"|"TO TIE UP; TO FETTER" • PRŠ, "ZERSCHLAGEN; ZERREISSEN"|"TO SPLIT OPEN (SEM. LOAN WORD)"

NK: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

kopfüber eintauchen: 3 times

VERB: 3 TIMES • VERB_5-LIT: 3 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES

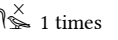
ḏbḏb

"zertreten"|"to crush (by treading)"|verb•verb_4-lit|ID:183690|Cerný, CED 318; Lesko, Dictionary IV, 158

•jry=f ḏbḏb ‹ʕm?› pꜣ ḏw n ḫmt "(Selbst) den (sprichwörtlichen) ehernen Berg zerstört sie." sawlit:oTurin CGT 57365//Streitwagenhymnus: [7]

sawlit

COLLOC: ḤMT, "KUPFER; KUPFERERZ; ERZ (ALLG.)"|"COPPER; COPPER ORE; ORE (GEN.)" • ḎW, "BERG"|"MOUNTAIN" • Pꜣ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""

 1 times

glyphs:I10: 2 times • D58: 2 times • Z9: 1 times • G37: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
zertreten: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_4-LIT: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

ḏpr.t

"[ein Gefäß]"|"[a vessel]"|substantive•substantive_fem|ID:183710|Wb 5, 568.9; Grandet, Pap. Harris I, II, 141, Anm. 569; Bouvier, BIFAO 101, 2001, 90, Anm. g

ḏprm

"[ein böses Tier]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:183700|Wb 5, 568.8

ḏprt(j)

"[ein Gefäß (Wasserkrug?)]"|"[a vessel]"|substantive•substantive_masc|ID:183720|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 21; Meeks, AL 78.4913; Lesko, Dictionary IV, 158; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 1234

• mtw=k r ḏi.t mḥ=tw wʿ dprtj ⸢ꜣ⸣ ⸢m⸣ ⸢sqnn⸣ ⸢nḏm⸣ ⸢mtw⸣ ⸢=k⸣ [r] ḏi.t jni⸢r.tw⸣ //[vs.11]// st n=j "Und Du sollst ein großes Djeperet-Gefäß mit angenehmem Öl füllen lassen und du sollst es zu mir bringen lassen." bbawbriefe:pBM EA 75019+10302 (Bankes)//Brief des Pianchi (?) an Djehutimesu (?) über Lieferungen: [vs.10]
bbawbriefe
COLLOC: SGNN, "SALBE; ÖL"|"OIL; OINTMENT" • MTW=, "[EINLEITUNG DES KONJUNKTIVS]"|"" • Wʿ, "EIN [UNBESTIMMTER ARTIKEL SG.C.]"|"A; AN (INDEF. ARTICLE)"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein Gefäß (Wasserkrug?)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ḏpḥ

"Apfel"|"apple (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:183730|Wb 5, 568.10; Cerný, CED 314

• jḫ ḏi=k ḫr=k r ḏi.t //[Rto. 8,7]// grg.tw m ꜣḫ.t nb.t n pꜣ wbꜣ m ꜣḫ.t=f nb(.t) m jwꜥ.w.pl rnn{n}.pl wnḏ.w.w.pl //[Rto. 8,8]// ngꜥ.w.pl jb.w{nw}⟨.pl⟩ ʕ ⟨ʿw.t-⟩nḏs.t.pl?=sn šꜣj.w.pl ꜣpd.w.pl ʿnḫ(.pl) rʾ(.pl) ḫpn.w(t) m twrp.w.pl //[Rto. 8,9]// sr{m}.t.pl m ms(y).t wꜣḏ.t.pl-ḥꜣ.t ʿq.w srm.t m bꜣšꜣ.pl m bnr.pl{.pl} sw.t //[Rto. 8,10]// m d(ꜣ)b{.t}.pl j~jri.t.pl jwn~hꜣ~mꜣꜣ.pl dp{t}ḥ.pl ḏt.pl bꜣqꜣ wꜣḏ{.t} bꜣqꜣ //[Rto. 8,11]// nḏm ʿd.w wꜣḏ smy mrḥ.t jdnjnjw(.pl) psš{nw}(.t.pl) ⟨bḫn.w⟩ ⟨sbḫ.t⟩ bꜣ~qꜣ~jrʾ.pl //[Rto. 8,12]// n jsj.pl ḫꜣ~n~rʾ.pl gꜣš.w.pl ḥḏw.w.pl rrm.w.pl nb{.t}(.pl) šbnw.pl ḏꜣ~mꜣʿj rj(.t) //[Rto. 8,13]// ʿr~rw.pl ḥmt km{.t.pl} dḥt(j) twr.w qnj.w ḫsbd.t wꜣḏ.w {w}šbnw ꜣw(.t-jb) tj{m}ḫn[_] //[Rto. 8,14]// m ꜣḫ.t nb.t n.tj tw=tw (ḫr) ḫꜣ⟨w⟩ḫꜣḫ=w […] wḫꜣḫ=w r ⸢pr-ḥḏ⸣ n pr-Jmn-Rʿ-nsw-nṯr.pl "Richte doch bitte dein Augenmerk darauf, zu veranlassen, dass (man) versorgt wird mit allen Dingen des Tempelbereichs, mit allen seinen Dingen, (also) mit Langhornrindern, Kälbern (?), Kurzhornrindern, $ngꜣ$-Rindern, Ziegenböcken und ihren Ziegen (?), Schweinen, lebenden Vögeln, $rʾ$-Gänsen, Mastgeflügel, (und) mit Blässgänsen (und) Graugänsen, mit Wasservögeln, "Grünbrüsten", Broten, Dattelbier, mit $bšꜣ$-Getreide, mit Datteln, Emmer, mit Feigen, Weintrauben, Granatäpfeln, Äpfeln, Oliven, frischem Behenöl, lieblichem Behenöl, frischem Fett, Dickmilch, Salböl, $jdnjw$-Matte(n), $psš.t$-Matte(n), {Burg(en), Portik(en)} ⟨$bḫn$-Sichtschirm(en), $sbḫ.t$-Sichtschirm(en)⟩, bqr-Gegenständen (oder mqr-Gegenständen?) aus Schilf, $ḫnr$-Pflanzen, Schilfrohr, Fischlaich (?), allerlei Fischen verschiedenster Art (wörtl.: allen gemischten Fischen), Papyrus, Tinte, (Schreib-)Binsen, Schwarzkupfer, Blei, Ocker(pigment), Auripigment, "Lapislazuli"-Glasfluss, verschiedenen Grünpigmenten, Realgar (?), Fayence, (also) mit allen Dingen, die man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 8,6-8,14: Brief mit Steuerliste: [Rto. 8,6]
• jꜣ~jr(,t) //[17.5]// d(ꜣ)b n Ḥꜣrw jwn~npl~rʾ~⟨ḥ⟩mꜣꜣ dpḥ "Trauben und Feigen aus Charu/Syrien, Granatäpfel und Äpfel;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [17.4]
• jwn~hꜣ~mꜣꜣ dpḥ.w ḏd~[t]w d(ꜣ)b n ʿ,t-ḫt "(Es gibt) Granatäpfel, Äpfel und Oliven, (und) Feigen von/aus dem Obstgarten." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [2.5]
• jwn~n~rʾ~hꜣ~mꜣꜣ dpwḫw //[10]// ḏdt d(ꜣ)b.w n ʿ,t-n,t-ḫt "(Es gibt) Granatapfel, Apfel und Oliven, (und) Feigen von/aus dem Obstgarten." sawlit:pWien Erzherzog Rainer 53//Loblied auf Piramesse (= pAnastasi III, 1.12-2.7): [9]
sawlit
COLLOC: ḎT, "ÖLBAUM; OLIVE"|"OLIVE TREE; OLIVES; OLIVE OIL (SEM. LOAN WORD)" • JNHMN, "GRANATAPFEL"|"POMEGRANATE (SEM. LOAN WORD)" • ʿ.T-N.T-ḤT, "GARTEN; BAUMGARTEN"|"ORCHARD; ARBOR"
1 times
glyphs:I10: 1 times • Q3: 1 times • X1: 1 times • V28: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times
NK: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Apfel: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ḏpḥ

"[Holzteil des Bootes]"|"[wooden part of a boat]"|substantive•substantive_masc|ID:183740|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 21; Meeks, AL 78.4914; 79.3654; Hoch, Sem. Words, no. 578

ḏpq

"Tänzer"|"dancer (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:183750|Wb 5, 568.11; Hoch, Sem. Words, no. 580

ḏpq.t

"Tänzerin"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:860166|Caminos, LEM, 347; Hoch, Sem. Words, no. 580

•//[Vso 4.2]// [ḏꜣ-p]w~qꜣ(.t) n rsj [___].ṯ [...] "Eine Tänzerin des Südens ist [gekommen]:" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 4.2]

sawlit

COLLOC: RS.J, "SÜDEN"|"SOUTH" • _, "[VERB]"|"" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Tänzerin: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ḏf

"[unter nubischen Erzeugnissen genannt]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:183780|Wb 5, 568.14

ḏf

"verfallen (von Gebäuden)"|"to be ruined (a building)"|verb•verb_2-lit|ID:183810|Wb 5, 569.7; Wilson, Ptol. Lexikon, 1234; KoptHWb 439

ḏf

"beträufelt sein"|"to be dripped upon"|verb•verb_2-lit|ID:600602|Spiegelberg, ZÄS 53, 1917, 99

root:mndf.tj, "[Urheber der Überschwemmung]"|"" • ndfdf, "weinen; tränen"|"to tear (of the eye of Horus)" • ḏfn, "Vorfahr"|"ancestor" • ḏfny.t, "Urmutter"|"ancestress" • ḏfḏ, "Tropfen"|"drop(s)" • ḏfḏ, "Iris (mit Pupille)"|"iris (including the pupil)" • ḏfḏf, "träufeln; tränen"|"to tear (of the eye)" • ḏfḏf, "Tropfen"|"droplet" • ḏfḏf.t, "[eine Krankheit der Augen]"|"tearing (as an affliction of the eye)" • ḏfḏf.t, "Tropfen"|""

ḏf

"[verfallen]"|english translation missing|root|ID:877715

ḏfꜣ

"Nahrung; Speise"|"provision; sustenance"|substantive•substantive_masc|ID:183850|Wb 5, 569.9-571.5

•//2// ḏi=f ḥtp ḏf(ꜣ).pl //3// n kꜣ n(,j) jm,j-rˀ-s,t K(ꜣ)-šn-ḥr-mr,t "Er möge geben ein Opfer (und) Speisen für den Ka des Vorstehers der Stätte, Kaschenhermeret." tuebingerstelen:Stele des Senebi (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 463)//Stele des Senebi (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 463): 2

•pḥr=[f] rf n dwꜣ sw [...] ⸢rʿw¹ m [...] //[liS 38]// [...] dfꜣ j[ʕ_?] ⸢m¹ [...] //[liS 39]// [...] [ʕ_?]n[ʕ_?] n ʿnḫ m [...] //[liS 40]// [...] m j[ʕs?] [...] //[liS 41]// [...] ⸢ʕns?¹ n=f m ꜣḫ,t [...] "[Er] geht aber herum für den, der ihn preist ... täglich in/als ... Speisen ... ⸢in¹ ... für Leben in ... in ... für ihn im Horizont ..."" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 37]

•ḏi=sn pr,t-ḫrw tˀ ḥnq,t qbḥ snṯr ḥr sḏ,t ḥtp,t ḏfꜣ.w.pl n (j)m(,j)-rˀ-ʿb-nb n Tꜣ-wr mj-qd=f ḫnt(,j) s,t=f m jt.pl nb(.pl) //[B.2]// ḫꜣm rˁ⟨m⟩n m-m sr.pl mrḥ.y nˀ,t=f ḥzi.y=s Nḫt,j-jqr msi.n ḥkr,t-nswt-wʿ,tj.t ⟨ḥm,t-nṯr⟩-Ḥw,t-Ḥr,w Nb,t-jt=f ḏd=f "Mögen sie ein Totenopfer geben (aus) Brot, Bier, kühlem Wasser, Weihrauch auf Flamme, Opfern und Speisen für den Vorsteher allen Hornviehs im gesamten thinitischen Gau, dessen Stellung hervorgehoben ist gegenüber allen Vorvätern, der den Arm beugt unter den Großen, den von seiner Stadt Geliebten, den von ihr (der Stadt) gelobten, Nachtiiqer, den die einzige Hofdame, ⟨die Priesterin⟩ der Hathor, Nebetit, geboren hat, wobei er sagt:" sawlit:Stele des Nachtiiqer (Chatsworth 720/12)//⟨Stele des Nachtiiqer (Chatsworth 720/12)⟩: [B.1]

•//[1]// [ḥtp-ḏi-nzw] [...] nṯr.pl jm(,j).w Jp,t-s,tpl nṯr.pl jm(,j).w ḫr,t-nṯr ḏi=sn ḫꜣ m pr(,t)-ḫrw ḫꜣ m šs ḫꜣ m mnḫ,t ḫꜣ m snṯr ḫꜣ m mrḥ,t ḫꜣ m ḥtp,t [ḫꜣ] m ḏfꜣ.pl ḫꜣ m (j)ḫ,t nb(.t) nfr.t wʿb.t ḫꜣ m (j)ḫ,t nb(.t) nfr.t bnr(.t) n kꜣ n ḥm-nṯr ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t ḥsk-Ḫns,w-bḥd,t(j) zḫꜣ(,w)-mdꜣ(,t)-nṯr-Ḥr,w-bḥd,t(j) jm,j-rˀ-ḥm,pl-nṯr-n-nṯr,pl-⸢rs(,j)¹ ḥꜣ(,tj)-[ˀ]-n-⸢Db(ꜣ)¹,t ḥꜣ(,tj)-ˁ-n-Nˀ,t rḫ-nzw-mꜣʿ mr(,y)=f Pꜣ-ṯnf,j mꜣʿ-ḫrw "[Ein Königsopfer des ... und] der Götter in Karnak und der Götter in der Nekropole; mögen sie geben tausend Totenopfer, tausend Alabastergefäße, tausend Kleidungsstücke, tausend Weihrauch, tausend Salböl, tausend Opfer, [tausend] Speisen, tausend von allen guten und reinen Dingen, tausend von allen guten und süßen Dingen für den Ka des Priesters, Horusdieners, Dieners des 'Goldes', $ḥsk$-Priesters des Chons von Edfu, Schreibers des Gottesbuches des Horus von Edfu, Vorstehers der Priester der Götter des Südens, Bürgermeisters von Edfu, Bürgermeisters der Stadt (Theben), Wirklichen Königsbekannten, den er liebt, Patjenfi, des Gerechtfertigten." bbawgraeberspzt:⟨südlicher Architrav⟩//T 6: Opferformel: [1]

•[...] slḫpi(.t) ḥtp,t.pl ḏfꜣ.pl n jm,j-rˀ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nsw,t Nfr-sšm-Rʿw "Das Herbeibringen der Opfer (und) Nahrung für den Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Neferseschemre." bbawgrabinschriften:Nordwand//Westecke: [1]

bbawamarna, bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb, tuebingerstelen

COLLOC: ḤTP.T, "SPEISEN; OPFER"|"OFFERINGS" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • Tˀ, "BROT (ALLG.)"|"BREAD (GEN.)"

root:sḏfꜣ, "Gemüse"|"vegetables" • sḏfꜣ, "speisen; versorgen"|"to provide with (food, e.g.); to endow" • sḏfꜣ, "Einkommen eines Tempels"|"temple endowment" • ḏfꜣ, "(jmdn.) ernähren"|"to provision" • ḏfꜣ.y, "Besitzer von Speise"|"well-provided man" • ḏfꜣ.yt, "Besitzerin von Speisen"|"" • ḏfꜣ.t, "Nahrung"|"provisions"

5 times • 4 times • 4 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (I10-I9-G1-G43-Z2B-F63-H1-X4E): 1 times • (I10-I9-G1-G43-X4E-X8-X8-X8): 1 times • (I9A-I9-X4-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • (I10-I9-G1-G43-W73-W22): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (I9A-I9-I9A-I9-I9A-I9-X2-W22): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:I9: 72 times • I10: 67 times • Z2: 44 times • G1: 40 times • X4: 21 times • Y1: 14 times • Z7: 13 times • G43: 13 times • G42: 9 times • T14: 9 times • N18: 7 times • G39: 7 times • G41: 5 times • G35: 4 times • I9A: 4 times • X8: 3 times • W22: 3 times • X2: 3 times • Z2A: 3 times • Z2B: 2 times • X4E: 2 times • Z3: 2 times • G38: 2 times • D46: 2 times • D54: 2 times • Z3A: 2 times • N33A: 1 times • Z8: 1 times • X4A: 1 times • F63: 1 times • H1: 1 times • W73: 1 times • G54: 1 times • K4: 1 times • G7: 1 times

NK: 70 times • MK & SIP: 48 times • TIP - Roman times: 34 times • OK & FIP: 28 times • unknown: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 112 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 58 times • unknown: 10 times • Nubia: 3 times • Eastern Desert: 1 times • Delta: 1 times

Nahrung: 84 times • Nahrung; Speise: 53 times • Speise: 47 times • Speiseopfer: 1 times

SUBSTANTIVE: 185 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 185 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 127 TIMES • SINGULAR: 109 TIMES • MASCULINE: 100 TIMES • PLURAL: 34 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 14 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

ḏfꜣ

"wischen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:183860|Wb 5, 571.11; Altenmüller, JEA 57, 1971, 151

ḏfꜣ

"(jmdn.) ernähren"|"to provision"|verb|ID:183870|Wb 5, 571.9-10; vgl. FCD 322; Wilson, Ptol. Lexikon, 1234

• jꜣb,tt jmn,tt ḫr ꜥd jr,j //[CT 12]// mšꜥ ḥr ḏfꜣw{.pl} m (j)ḫ,t.pl m s,t nb.t "Der Osten und der Westen waren unter ihrem Fett (d.h. brachten ihr Fett zur Verproviantierung); das Heer versorgte sich mit Produkten an/von jedem Ort." sawlit:Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)//〈Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)〉: [CT 11]

• ḏfꜣ{.pl} kꜣ=j mj=sn "Mein Ka ist wie sie ernährt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 105: [4]

• ḏfꜣ.pl sw "Ernährt ihn!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 148: [35]

• ḥꜥ.pl=k ḏfꜣ "Dein Körper ist genährt." sawlit:pPrisse = pBN 186-194〈 (Ptahhotep, Version P)〉//Die Lehre des Ptahhotep: [8,8]

• ḥꜥ.pl=k ḏfꜣ.w "Dein Körper ist genährt." sawlit:pBM EA 10509〈 (Ptahhotep, Version L2+L2G)〉//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [4,7]

sawlit, tb

COLLOC: WꜢḎ, "DER GLÜCKLICHE"|"FORTUNATE MAN" • KꜢ, "KA; LEBENSKRAFT"|"KA; SPIRIT; ESSENCE" • MJ, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:sḏfꜣ, "Gemüse"|"vegetables" • sḏfꜣ, "speisen; versorgen"|"to provide with (food, e.g.); to endow" • sḏfꜣ, "Einkommen eines Tempels"|"temple endowment" • ḏfꜣ, "Nahrung; Speise"|"provision; sustenance" • ḏfꜣ.y, "Besitzer von Speise"|"well-provided man" • ḏfꜣ.yt, "Besitzerin von Speisen"|"" • ḏfꜣ.t, "Nahrung"|"provisions"

1 times

glyphs:I10: 1 times • I9: 1 times • G1: 1 times • G38: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 5 times • NK: 5 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times

(jmdn.) ernähren: 6 times • jemanden ernähren: 5 times

VERB: 11 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

ḏfꜣ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:871058|CT IV, 144a

ḏfꜣ

"[Speise]"|english translation missing|root|ID:873803

ḏfꜣ

"[wischen]"|english translation missing|root|ID:877718

ḏfꜣ.y

"Besitzer von Speise"|"well-provided man"|substantive•substantive_masc|ID:183910|Wb 5, 571.8

root:sḏfꜣ, "Gemüse"|"vegetables" • sḏfꜣ, "speisen; versorgen"|"to provide with (food, e.g.); to endow" • sḏfꜣ, "Einkommen eines Tempels"|"temple endowment" • ḏfꜣ, "Nahrung; Speise"|"provision; sustenance" • ḏfꜣ, "(jmdn.) ernähren"|"to provision" • ḏfꜣ.yt, "Besitzerin von Speisen"|"" • ḏfꜣ.t, "Nahrung"|"provisions"

ḏfꜣ.yt

"Besitzerin von Speisen"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856641|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 832

root:sḏfꜣ, "Gemüse"|"vegetables"• sḏfꜣ, "speisen; versorgen"|"to provide with (food, e.g.); to endow"• sḏfꜣ, "Einkommen eines Tempels"|"temple endowment"• ḏfꜣ, "Nahrung; Speise"|"provision; sustenance"• ḏfꜣ, "(jmdn.) ernähren"|"to provision"• ḏfꜣ.y, "Besitzer von Speise"|"well-provided man"• ḏfꜣ.t, "Nahrung"|"provisions"

ḏfꜣ.t

"Nahrung"|"provisions"|substantive•substantive_fem|ID:183890|Wb 5, 571.6

• ḏf(ꜣ),t ""Nahrung" (Insel)" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 110〈2〉: [unteres Register, von rechts nach links]
tb
root:sḏfꜣ, "Gemüse"|"vegetables"• sḏfꜣ, "speisen; versorgen"|"to provide with (food, e.g.); to endow"• sḏfꜣ, "Einkommen eines Tempels"|"temple endowment"• ḏfꜣ, "Nahrung; Speise"|"provision; sustenance"• ḏfꜣ, "(jmdn.) ernähren"|"to provision"• ḏfꜣ.y, "Besitzer von Speise"|"well-provided man"• ḏfꜣ.yt, "Besitzerin von Speisen"|""
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Nahrung: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES

ḏfi̯

"einsinken; versinken"|"to sink in"|verb•verb_3-inf|ID:183920|Wb 5, 569.4-6; MedWb 1003

• ḏf.yt pw n-ḫr,w "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [11.8]
• ḏfi̯.y ḥbs.{j}n=f mr.pl=f ḏbꜣ.n=[f] mḫnm,t=f "Eingesunkenes bedeckte seine Kanäle, verstopfte sein Bassin." sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//〈Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod〉: [col. 27]
• [mj] [ḏf]=tn ḥ̍ [m] js [p]n ḳ=tn [m] [zḫꜣ,w] [wnn] [jm]=[f] //[6]// mꜣ=tn sḫ̍.pl n(,j).w tp(.j).pl-ḥr s,t=sn "[wenn] ihr euch in den Denkstein [in] diesem Grab [vertieft(?)] und [in das Geschriebene, das auf ihm ist], eindringt, (wenn) ihr die Verklärungen der Vorfahren an ihrer Stelle seht" bbawgraeberspzt:〈Nordhälfte〉//T 3: Anruf an die Lebenden: [5]
• rd=(j) ḏfi̯.y [...] "(Mein) Fuß war eingedrungen [...]" sawlit:Inschrift Mentuhoteps Nebhepetre aus Deir Ballas//〈Inschrift Mentuhoteps Nebhepetre aus Deir Ballas〉: [x+8]
• //[9.4]// ḥḏ tꜣ jw=w ḏfꜣw "wenn die Erde hell wird, sind sie verschwunden (wörtl.: im Boden versunken; oder: weggefegt?)." sawlit:〈1. 〉pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [9.4]
bbawgraeberspzt, sawlit, sawmedizin
COLLOC: N-ḪR.W, "NACH UNTEN"|"" • MḪNM.T, "BASSIN"|"" • ḤḲ.W, "DENKSTEIN; STELE"|"STELA"
1 times
glyphs:D54: 2 times • M17: 2 times • I10: 1 times • I9: 1 times • X1: 1 times
MK & SIP: 3 times • TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 1 times
einsinken: 2 times • einsinken; versinken: 1 times • versinken: 1 times • verschwinden (?): 1 times • durchdringen (?): 1 times
VERB: 6 TIMES • VERB_3-INF: 6 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES

ḏfi̯

"[einsinken]"|english translation missing|root|ID:877721

ḏfn

"Vorfahr"|"ancestor"|substantive•substantive_masc|ID:183930|Wb 5, 572.1-6; Wilson, Ptol. Lexikon, 1235 f.

root:mndf.tj, "[Urheber der Überschwemmung]"|"" • ndfdf, "weinen; tränen"|"to tear (of the eye of Horus)"• ḏf, "beträufelt sein"|"to be dripped upon"• dfny.t, "Urmutter"|"ancestress"• dfḏ, "Tropfen"|"drop(s)"• ḏfḏ, "Iris (mit Pupille)"|"iris (including the pupil)"• dfḏf, "träufeln; tränen"|"to tear (of the eye)"• ḏfḏf, "Tropfen"|"droplet"• ḏfḏf.t, "[eine Krankheit der Augen]"|"tearing (as an affliction of the eye)"• ḏfḏf.t, "Tropfen"|""

ḏfn

"eilen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:863702|Wb 5, 571.12; Brugsch, Wb IV, 1544 f.

ḏfn

"[eilen]"|english translation missing|root|ID:877724

ḏfn-n-nṯr.w

"Vorfahr der Götter"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861900|LGG VII, 623

ḏfny.t

"Urmutter"|"ancestress"|epitheton_title•epith_god|ID:183950|Wb 5, 572.8; Wilson, Ptol. Lexikon, 1235 f.
root:mndf.tj, "[Urheber der Überschwemmung]"|""•ndfḏf, "weinen; tränen"|"to tear (of the eye of Horus)"•ḏf, "beträufelt sein"|"to be dripped upon"•ḏfn, "Vorfahr"|"ancestor"•ḏfḏ, "Tropfen"|"drop(s)"•ḏfḏ, "Iris (mit Pupille)"|"iris (including the pupil)"•ḏfḏf, "träufeln; tränen"|"to tear (of the eye)"•ḏfḏf, "Tropfen"|"droplet"•ḏfḏf.t, "[eine Krankheit der Augen]"|"tearing (as an affliction of the eye)"•ḏfḏf.t, "Tropfen"|""

ḏft

"[ein Öl]"|english translation missing|substantive|ID:854410|Lesko, Dictionary IV, 159; Koura, Öle, 250
•m ꜥq.w ///[15.2]// ḥ(n)q,t jwf šʿy r²~ḫw~sw n-mj,tt=sn sntrj b²~q³ nḏm ḏf~tj n J~jr²~s³ q³~ḏ³~w³~jr² ///[15.3]// tp,tj n Ḥt³ y~npl~bw n J~jr²~s³ nk~fj~tj~jr² n S³~npl~g³~jr² qnnj n J~mꜥw~jr² g³~tj ///[15.4]// n Tj~ḫj~s³ b²~q³ n N³~h³~rn~n³ m nḫḥ qn,w n t³ mnj,wt r sgnn ///[15.5]// mšʿ=f {n,t-}tj-n,t-ḫtrj=f "(Vorbereitungen, bestehend aus der Bereitstellung) von: Brot, Bier, Fleisch, $šʿy.t$-Kuchen, $rḥs$-Kuchen; ebenso: Weihrauch, süßes Moringa-Öl, $ḏft$-Öl aus Alasiya, bestes $qḏwr$-Öl aus Chatti, ynb-Öl aus Alasiya, $nkftr$-Öl aus Sangar/Babylonien, $qnnj$-Öl aus Amurru, gt-Öl aus Tachsi, Moringa-Öl aus Naharina, m.a.W. viele Öle aus dem Hafen, um sein Heer und seine Streitwagentruppen zu salben;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [15.1]
sawlit
COLLOC: JRS, "ALASYIA (ZYPERN)"|"ALASIYA (CYPRUS)"•QḎWR, "[EIN ÖL]"|"[AN OIL, FROM HATTI]"•YNB, "[EIN GETRÄNK (?)]; [EIN ÖL (?)]"|"[A BEVERAGE (?)]; [AN OIL (?)]"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[ein Öl]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ḏfḏ

"Tropfen"|"drop(s)"|substantive•substantive_masc|ID:183960|Wb 5, 572.9; Lesko, Dictionary IV, 159
root:mndf.tj, "[Urheber der Überschwemmung]"|""•ndfḏf, "weinen; tränen"|"to tear (of the eye of Horus)"•ḏf, "beträufelt sein"|"to be dripped upon"•ḏfn, "Vorfahr"|"ancestor"•ḏfny.t, "Urmutter"|"ancestress"•ḏfḏ, "Iris (mit Pupille)"|"iris (including the pupil)"•ḏfḏf, "träufeln; tränen"|"to tear (of the eye)"•ḏfḏf, "Tropfen"|"droplet"•ḏfḏf.t, "[eine Krankheit der Augen]"|"tearing (as an affliction of the eye)"•ḏfḏf.t, "Tropfen"|""

ḏfḏ

"Iris (mit Pupille)"|"iris (including the pupil)"|substantive•substantive_masc|ID:183970|Wb 5, 572.10-573.11; MedWb 1004; Hoffmann, GM 132, 1993, 37 f.
•jr ///[99,9]// mw h³³ jm=sn jn ḏfḏ.pl n(,j) jr(,t).du dd st "Was das Wasser angeht, das von ihnen (d.h. den Augen) hinabgeht: Es sind die Iriden mit Pupille der Augen, die es geben." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [99,8]
•R²-st³,w ḫpr.jn w³ḏ m rḏww nṯr m ḏfḏ n,t wḏ³,t "Ro-setau: (Hier?) entstand der Grünstein aus dem göttlichen Ausfluss aus der Iris des Udjat-Auges." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+7,10]
•jw wḏ³,t.j ḫr rd.du{tj} ḫr ḏnḥ.wj n,tj m p(³) ḏfḏ n t³ wꜥ.t twt n Ḥ³ ꜥ m ḥr n B⟨s⟩ ḫr(,j) šw,t.j (j)³{d},t=f m bjk n,tj n p(³) ḏfḏ n t³ k(y).t twt n Ḥ³ ꜥ m ḥr n N³,t ḫr(,j) šw,t.j (j)³{d},t=f m bjk "Ein Paar Udjataugen ist (zu) versehen mit Beinen und mit Flügeln, mit einem Bild des "Armerhebers" mit dem Gesicht des Bes unter dem Federpaar und der Rückseite als Falke in der Iris des einen; mit einem Bild des "Armerhebers" mit dem Gesicht der Neith unter dem Federpaar und der Rückseite als Falke in der Iris des anderen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 163: [14]
•k.t n.t s³q ///[57,3]// ḏfḏ n jr,t "Ein anderes (Heilmittel) zum Zusammenziehen der Iris des Auges:" sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [57,2]
•ntf jmn m-ḫnw ḏfḏ n wḏ³,t Šršr{zp-2} "Er ist der Verborgene im Innern der Pupille des Udjat-Auges von Šršr." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 163: [8]
bbawtempelbib, sawmedizin, tb
COLLOC: WḎ³.T, "UDJAT-AUGE (HORUSAUGE); AUGE"|"WEDJAT-EYE (LIT. INTACT-ONE)"•BS, "BES"|"BES"•Ḏ.T, "RÜCKGRAT; RÜCKEN (ALS KÖRPERTEIL)"|"SPINE; BACK (OF A HUMAN BEING, OF AN ANIMAL)"
root:mndf.tj, "[Urheber der Überschwemmung]"|""•ndfḏf, "weinen; tränen"|"to tear (of the eye of Horus)"•ḏf, "beträufelt sein"|"to be dripped upon"•ḏfn, "Vorfahr"|"ancestor"•ḏfny.t, "Urmutter"|"ancestress"•ḏfḏ, "Tropfen"|"drop(s)"•ḏfḏf, "träufeln; tränen"|"to tear (of the eye)"•ḏfḏf, "Tropfen"|"droplet"•ḏfḏf.t, "[eine Krankheit der Augen]"|"tearing (as an affliction of the eye)"•ḏfḏf.t, "Tropfen"|""
1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:I10: 7 times • I9: 5 times • D12: 4 times • D46: 2 times • X1: 1 times • F51: 1 times
TIP - Roman times: 6 times • NK: 4 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • unknown: 1 times
Iris (mit Pupille): 12 times
SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 12 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ḏfḏ-n-wḏ³.t

"Pupille des Udjatauges"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862331|LGG VII, 624 f.

ḏfḏ-n-Rꜥw

"Pupille des Re"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859644|LGG VII, 625

ḏfḏ-n-ḏfḏ-n-wḏ³.t

"Pupille der Pupille des Udjatauges"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862577|LGG VII, 625 f.

ḏfḏf

"träufeln; tränen"|"to tear (of the eye)"|verb•verb_4-lit|ID:183980|Wb 5, 573.13-15; Wilson, Ptol. Lexikon, 1237

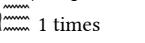
• ntk js [...] ///[19.3]// [⸢n]t,w wꜣḏ ḏfḏf [___] ⸢snṯr¹ ḥr tp-ḥw,t n.t [ḥw,t]-wr,t n,tj ⸮jn[__]? [...] "Du bist ja (oder: dir gehört) [... ...] frische Myrrhe, träufeln/Tropfen (?) [...] Weihrauch auf dem Dach des Gerichtshofs, das [... ... ..." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [19.2]

• ḏfḏf jr,t-ḤIr,w ḥr bꜣ,t n.t [...] "Das Horusauge vergießt Tränen über dem Strauch von [...]." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 178: [23]

sawmedizin, tb

COLLOC: TP-ḤW.T, "DACH; TEMPELDACH"|"ROOF (LIT. WHAT IS UPON THE MANSION)" • ḤW.T-WR.T, "DIE GROSSE HALLE (GERICHTSHOF)"|"GREAT MANSION (LAWCOURT)" • Bꜣ.T, "BUSCH; GEBÜSCH"|"BUSH; SHRUB"

root: mndf.tj, "[Urheber der Überschwemmung]"|""• ndfdf, "weinen; tränen"|"to tear (of the eye of Horus)"• ḏf, "beträufelt sein"|"to be dripped upon" • ḏfn, "Vorfahr"|"ancestor"• ḏfny.t, "Urmutter"|"ancestress"• ḏfḏ, "Tropfen"|"drop(s)"• ḏfḏ, "Iris (mit Pupille)"|"iris (including the pupil)"• ḏfḏf, "Tropfen"|"droplet"• ḏfḏf.t, "[eine Krankheit der Augen]"|"tearing (as an affliction of the eye)"• ḏfḏf.t, "Tropfen"|""

 1 times

glyphs:I10: 2 times • I9: 2 times • N35A: 1 times

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

träufeln, tränen: 1 times • träufeln: 1 times

VERB: 2 TIMES • VERB_4-LIT: 2 TIMES

ḏfḏf

"Tropfen"|"droplet"|substantive•substantive_masc|ID:183990|Wb 5, 573.16-17; Wilson, Ptol. Lexikon, 1237

• ⸢ḥr¹ [ḏfḏf] [jw] ⸢t³¹ wpd ///[x+4,25]// nḫb [wr] [ḫpr] [m] [wsr,t] "[Ein Tropfen (jedoch)] fiel [zur] Erde (und) eine [große] Lotusblüte öffnete sich, [die (ihm) bis zum Hals reichte ("wurde")]." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,24]

bbawtempelbib

COLLOC: NḪB, "LOTOSBLÜTE"|"LOTUS" • WSR.T, "NACKEN; HALS"|"NECK" • WP̰I, "TRENNEN; RICHTERLICH TRENNEN; ÖFFNEN; ENTSCHEIDEN"|"TO DIVIDE; TO OPEN; TO JUDGE"

root: mndf.tj, "[Urheber der Überschwemmung]"|""• ndfdf, "weinen; tränen"|"to tear (of the eye of Horus)"• ḏf, "beträufelt sein"|"to be dripped upon" • ḏfn, "Vorfahr"|"ancestor"• ḏfny.t, "Urmutter"|"ancestress"• ḏfḏ, "Tropfen"|"drop(s)"• ḏfḏ, "Iris (mit Pupille)"|"iris (including the pupil)"• ḏfḏf, "träufeln; tränen"|"to tear (of the eye)"• ḏfḏf.t, "[eine Krankheit der Augen]"|"tearing (as an affliction of the eye)"• ḏfḏf.t, "Tropfen"|""

unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Tropfen: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ḏfḏf.t

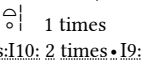
"[eine Krankheit der Augen]"|"tearing (as an affliction of the eye)"|substantive•substantive_fem|ID:184000|Wb 5, 573.18; MedWb 1004

• k.t n.t ///[59,22]// ḏfḏf,t m jr,t "Ein anderes (Heilmittel) für das Tränen (?) im Auge:" sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [59,21]

sawmedizin

COLLOC: JR.T, "AUGE"|"EYE" • KY, "ANDERER"|"ANOTHER" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

root: mndf.tj, "[Urheber der Überschwemmung]"|""• ndfdf, "weinen; tränen"|"to tear (of the eye of Horus)"• ḏf, "beträufelt sein"|"to be dripped upon" • ḏfn, "Vorfahr"|"ancestor"• ḏfny.t, "Urmutter"|"ancestress"• ḏfḏ, "Tropfen"|"drop(s)"• ḏfḏ, "Iris (mit Pupille)"|"iris (including the pupil)"• ḏfḏf, "träufeln; tränen"|"to tear (of the eye)"• ḏfḏf, "Tropfen"|"droplet"• ḏfḏf.t, "Tropfen"|""

 1 times

glyphs:I10: 2 times • I9: 2 times • X1: 1 times • N33: 1 times • Z3: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[eine Krankheit der Augen]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ḏfḏf.t

"Tropfen"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:859909|Vgl. Wb 5, 448.6

• jw=f ḥr ḏ̰.t ///[16,9]// ḫ³ˁ(.tw⟩ n=f ḏf-zp-2 2 n sn⟨f⟩ r-gs p³ {wr}⟨bꜣ-⟩nš{.w.pl} 2 n ḥm=f ⸢nḫ-(w)ḏ³-s(nb) "Dann ließ er für sich zwei Tropfen Blut neben die beiden Türpfosten Seiner Majestät - LHG - fallen." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [16,8]

sawlit

COLLOC: BNŠ, "TÜRPFOSTEN"|"DOORPOST" • ZNF, "BLUT"|"BLOOD" • R-GS, "[PRÄPOSITION]"|""

root: mndf.tj, "[Urheber der Überschwemmung]"|""• ndfdf, "weinen; tränen"|"to tear (of the eye of Horus)"• ḏf, "beträufelt sein"|"to be dripped upon" • ḏfn, "Vorfahr"|"ancestor"• ḏfny.t, "Urmutter"|"ancestress"• ḏfḏ, "Tropfen"|"drop(s)"• ḏfḏ, "Iris (mit Pupille)"|"iris (including the pupil)"• ḏfḏf, "träufeln; tränen"|"to tear (of the eye)"• ḏfḏf, "Tropfen"|"droplet"• ḏfḏf.t, "[eine Krankheit der Augen]"|"tearing (as an affliction of the eye)"

ḏfḏf.t

(I10-I9-O50-2): 1 times
glyphs:I10: 1 times • I9: 1 times • O50: 1 times • 2: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Tropfen: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ḏm.t

"Sitz eines Gottes (sein Heiligtum)"|"[a building as the seat of a god, metaph. for throne]"|substantive•substantive_fem|ID:184030|Wb 5, 574.2; Wilson, Ptol. Lexikon, 1237

root: tmȝ, "[ein heiliger Baum im 3. Gau von U.Äg.]"/"[a sacred tree in the 3rd nome of Lower Egypt]" • tmȝ, "Matte"/"mat (gen.)" • tmȝ, "Sack"/"sack" • tmȝ, "Rotte Soldaten"/"troop (of soldiers)" • tmȝ.yt, "Matte"/"mat" • tmȝ.ytj, "der auf der Matte"/"" • tmȝ.wt, "Hautsack"/"pocket (of skin) (med.)" • tmȝ.t, "Kleiderstoff; Fell"/"shroud"

ḏmyḏ

"[Gerät aus Bronze]"|english translation missing|root|ID:877730

ḏmꜥ

"Papyrusblatt; Papyrus (als Material)"|"papyrus (scroll, sheet)"|substantive|ID:184040|Wb 5, 574.3-9; Lesko, Dictionary IV, 159

• ḥnꜥ ʕm[tw]? ⸢=k⸣ //[vs. 5,6]// jrỉ ⟨t⟩j,t n=k m zḫȝ[,w] ḥr ḏmꜥ n mȝ(w)ḏ.t [j]ỉ m ḥ(n)q,t [m] [mw],yt ⸢m⸣ [...] ///[vs. 5,7]// r(m)ṯ "Und du fertigst eine Figur für dich mit Beschriftung auf dem Papyrus an, die frisch gewaschen ist mit Bier, [mit Ur]in, ⸢mit⸣ [... ...] (vom?) Menschen." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 5,5]

• gȝb.w.tw=k [...] gȝb.w.tj //[Vso 8]// m pȝy=k ḏȝ~mȝꜥ qb.w //[Vso 9]// m mḫn "Du wurdest geschädigt mit deinem Papyrus, der einfallslos (?) ist in der Gewichtung (??)." sawlit:⟨12. ⟩oDeM 1177//Satirischer Brief pAnastasi I, 6.1-7.2: [Vso 7]

• ḫts.du ḫts.du //[338]// n ḏmꜥ.wdu zp 2 tȝ js tj "Die beiden $ḫts$-Szepter, die beiden $ḫts$-Szepter sind für die beiden Papyrusstreifen(?) - zweimal -, wie zerstampftes(?) Brot." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 243: [337]

• ⸢ḏd⸣ mdw.pl ḥr sšm ⸢pn⸣ [n,tj] [m] [shȝww] //[x+3,7]// [shȝww] [ḥr] [ḏȝ]m n-⸢mȝ⸣[w,t] [dỉ] [r] [ḫḫ] [n] s,t nḫn rꜥ-[pw] "Zu rezitieren über diesem Bild, [das die Zeichnung darstellt ("in der Zeichnung ist"), das auf ein] neues [Papyrusblatt gezeichnet wird (und) das um (an) den Hals] einer Frau od[er] eines Kindes [gelegt wird]!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//1. Text zum Neungesichtigen Bes: [x+3,6]

• ky-ḏd m ḏd zḫȝ(,w) Mḥ //[vs,6]// jḫ ḏỉ=k jnt n=j Mry-ms,w wꜥ-n ꜥ ḏmꜥ //[vs,7]// mj,tt nkt n ry,t nfr zp-2 jw m-dy jnt.⟨t⟩w bjn "Eine weiter Mitteilung: Das ist die gesprochene Rede des Schreibers Mah: 'Ach laßt den Mery-mesu mir ein Stück Papyrus bringen und ebenso Etwas von wirklich guter Tinte, aber laßt ja nichts Schlechtes bringen." bbawbriefe:pNorthumberland 1//Brief des Meh an Yey: [vs,5]

bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ḤTS, "[SYMBOL, DAS DER KÖNIG DEM GOTT REICHT]"|"[OBJECT GIVEN BY THE KING TO A GOD IN RITUAL SCENE]" • GBỊ, "SCHWACH SEIN; BEDÜRFTIG SEIN; (JMDN.) SCHÄDIGEN; (JMDN.) BETRÜGEN"|"TO BE WEAK; TO BE DEFICIENT; TO DEFRAUD; TO CHEAT" • QBB, "KÜHL; RUHIG"|"COOL; CALM"
root: ḏmꜥ, "dürr sein (vom Land)"/"parched (Sem. loan word)" • ḏmꜥ, "Trauer"/"misery (?)"
 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:G1: 8 times • U28: 7 times • V19: 6 times • D36: 5 times • G17: 4 times • U5: 4 times • V12: 3 times • U1: 3 times • Z2: 2 times • D46: 2 times • Z1: 2 times • H6: 1 times • Aa19: 1 times • Aa11: 1 times • M2: 1 times • Z4: 1 times
NK: 14 times • TIP - Roman times: 7 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 6 times
Papyrusblatt: 13 times • Papyrus (als Material): 4 times • Papyrusblatt, Papyrus (als Material): 1 times • Papyrusblatt; Papyrus (als Material): 1 times • Papyrusrolle: 1 times • Papyrusbuch: 1 times • Papyrusstreifen(?): 1 times
SUBSTANTIVE: 22 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 21 TIMES • SINGULAR: 19 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

ḏmꜥ

"dürr sein (vom Land)"|"parched (Sem. loan word)"|verb•verb_3-lit|ID:184050|Wb 5, 574.10-11; Hoch, Sem. Words, no. 581; Müller, OLZ 97, 2002, 42

• swrj tw tȝ ḫȝs,t ḏȝ~mꜥ~ᶜ "Es soll dich trinken die Wüste, wenn sie verdorrt ist." sawmedizin:oStrasbourg H. 115//oStrasbourg H. 115: [rt. 2]

• swrj tw nȝ-n ḫȝs,t jw=w ḏȝ~mꜥ "Die Wüsten sollen dich trinken, wenn sie verdorrt sind." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 12,1]

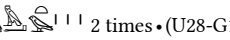
• swrj tw nȝ-n ḫȝs,t.pl jw=w ḏȝ~mꜥ~ᶜ.w "Es sollen dich trinken die Wüsten, indem sie (sehr) ausgetrocknet sind." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 7,7]

• [swrj] [tw] //[rt. 7,8]// tȝ ȝḥ,t ḏȝ~mꜥ.t ḫȝ~⸢j⸣r~bw tȝ ⟨ȝ⟩ḥ,t jrỉ.t ⸢tȝ⸣m sȝỉ.t⸢.t⸣ [...] //[rt. 7,9]// [...] t⸢ȝ⸣ jrỉ⸢.t⸣ tm sȝỉ.t m nȝ-n mw ḫȝ,y [...] n(,j) ⸢Pȝ⸣-[Rꜥw] "[Es soll dich trinken] der ausgetrocknete Acker, die Wüstenei, der Acker, der nicht gesättigt ist [...], der, der nicht gesättigt ist mit / vom ... Wasser [...] des [Re]." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 7,7]

• j:jrỉ=⟨w⟩ ḫpr rrmỉ r ʕ wr ḫpr.w ḏȝmꜥ //[x+9,3]// ḥr=st "Sie begannen (wieder) gar sehr zu weinen, (denn) sie waren (so) traurig darüber." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+9,2]

bbawtempelbib, sawmedizin
COLLOC: ḤRB, "WÜSTE"|"DESERT" • SẖỊ, "SATT SEIN; SÄTTIGEN"|"TO BE SATED; TO SATE" • ZWR, "TRINKEN"|"TO DRINK"
root: ḏmꜥ, "Papyrusblatt; Papyrus (als Material)"/"papyrus (scroll, sheet)" • ḏmꜥ, "Trauer"/"misery (?)"

ḏmʿ

 2 times • (U28-G1-G17-D36-D36-D3A-Z3A): 1 times • 1 times
glyphs:D36: 10 times • U28: 5 times • G1: 5 times • G17: 5 times • G37: 3 times • Z2: 3 times • X1: 2 times • D3A: 1 times • Z3A: 1 times • Z7: 1 times
NK: 4 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
dürr sein (vom Land): 4 times • trauern: 1 times
VERB: 5 TIMES • VERB_3-LIT: 5 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ḏmʿ

"Trauer"|"misery (?)"|substantive•substantive_masc|ID:184060|Wb 5, 574.12; Lesko, Dictionary IV, 159
root: ḏmʿ, "Papyrusblatt; Papyrus (als Material)"|"papyrus (scroll, sheet)" • ḏmʿ, "dürr sein (vom Land)"|"parched (Sem. loan word)"

ḏmʿ

"[dürr sein]"|english translation missing|root|ID:871850

ḏmʿ

"[still sein (?)]"|english translation missing|root|ID:877733

ḏmtn

"[offizinell Verwendetes]"|"[an ingredient in incense]"|substantive•substantive_masc|ID:184080|Wb 5, 574.14; DrogWb 599
• //[98,13a]// ꜥntj,w šwị //[98,14a]// pr,t-šnj //[98,15a]// sntr //[98,16a]// gj,w //[98,17a]// ḫt n(,j) tj-šps //[98,18a]// šb{,t} //[98,19a]// nbj,t n(,j).t Ḏꜣhj // [98,20a]// ynktwn //[98,21a]// ḏmtn //[98,13b]// gnn n(,j) njywbn "Getrocknete Myrrhe, „Haarfrüchte“, Weihrauch, gw-Gras, Holz vom Kampferbaum, Mastix (?, oder: Maische?), Schilfrohr aus Syrien-Palästina, $ynktwn$-Droge, $ḏmtn$-Droge, Storaxbaum-Harz (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//97,15-98,18 = Eb 840-853: Mittel gegen Schädlingsbefall: [98,13a]
sawmedizin
COLLOC: YNKTWN, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"[AN INGREDIENT (RESIN?) IN INCENSE (MED.)]" • NNJB, "STYRAX OFFICINALIS"|"[AN AROMATIC TREE (STYRAX?)]" • ŠB, "MASTIX"|"[AN AROMATIC PLANT]"
 1 times
glyphs:I10: 1 times • G17: 1 times • X1: 1 times • N35: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[offizinell Verwendetes]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ḏmtn

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877736

ḏn

"dreschen"|"to thresh"|verb•verb_2-lit|ID:184090|Wb 5, 575.1; MedWb 1004
• //[21.11= Vso 4.11]// jr m-ḫt šww ḥr-qd ḫr=tw ḏn=tw mj ḏn jt "Nachdem (es) durch und durch trocken ist, dann muß man (es) dreschen wie das Dreschen von Gerste (oder: so, wie Gerste gedroschen wird)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//21.9-22.10 = Vso 4.8-5.10: Verjüngungsmittel: [21.11 = Vso 4.11]
sawmedizin
COLLOC: ḤR-QD, "GANZ UND GAR; DURCHAUS"|"ENTIRELY; ALTOGETHER" • ŠWỊ, "TROCKEN SEIN; AUSTROCKNEN"|"TO DRY; TO BE DRY" • ḤR, "[BILDUNGSELEMENT VON VERBFORMEN]"|""
root: ḏn.w, "[eine Pflanze]"|"[a plant]" • ḏn.w, "Tenne"|"threshing floor"
 2 times
glyphs:I10: 2 times • N35: 2 times • A24: 2 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
dreschen: 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_2-LIT: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ḤR-MORPHEME: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

ḏn

"heiß sein"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:859927|Vgl. MedWb 1018, Anm. 2
• jr jw jwf=f r-ḏr=f ḏdn.w mj //[102,12]// wrd jb n(,j) s gmị.n sw wꜣ,t wnn jwf=f pw wrd //[102,13]// ḫr=s mj wrd jwf n(,j) s ḫr šmị.t //[102,14]// ꜣw,t "Was (die Sache) angeht, dass sein Fleisch gänzlich heiß ist, wie wenn das Herz eines Mannes müde ist, indem (sein) Weg ihn einnimmt (wörtl.: nachdem der Weg ihn gefunden hat): Das bedeutet, dass sein Fleisch infolgedessen müde ist, wie wenn das Fleisch eines weit gehenden Mannes müde ist." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [102,11]

ḏn

sawmedizin
COLLOC: WRḌ, "MÜDE SEIN; ERMATTEN; NIEDERSINKEN"|"TO BE WEARY; TO GROW WEARY" • JWF, "FLEISCH; KÖRPER"|"FLESH; MEAT" • ꜣW.T, "LÄNGE; SPANNE"|"LENGTH; SPAN"
root: ḏn.tj, "[Bez. des Sonnengottes]"|""
1 times
glyphs: I10: 1 times • D46: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • Q7: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
heiß sein: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_2-LIT: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ḏn

"[dreschen]"|english translation missing|root|ID:877631

ḏn

"[heiß sein]"|english translation missing|root|ID:877739

ḏn

"[singen]"|english translation missing|root|ID:877760

ḏn.w

"[eine Pflanze]"|"[a plant]"|substantive•substantive_masc|ID:184120|Wb 5, 575.5
• n[df]ꜥd¹f jr,t-Ḥr,w ḥr bꜣ,t n.t ḏn,w "Es tränt das Horusauge auf dem $ḏn.w$-Busch." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 212: [P/A/E 3 = 207]
• ndfdf jr,t-Ḥr,w ḥr bꜣ,t ḏn,w "Das Horusauge tränt auf dem $ḏn.w$-Busch." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 400: [T/A/E 40 = 331]
• ndfdf jr,t-Ḥr,w ḥr bꜣ,t n.t ḏn,w "Es tränt das Horusauge auf dem $ḏn.w$-Busch." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 212: [201]
• ndfdf jr(,t)-Ḥr,w ḥr bꜣ,t n.t ḏn,w "Das Horusauge tränt auf dem $ḏn.w$-Busch." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 400: [N/F/E sup 38 = 621]
• ndfdf jr(,t)-Ḥr,w ḥr bꜣ,t n.t ḏn,w "Es tränt das Horusauge auf dem $ḏn.w$-Busch." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 212: [T/F/E sup 25 = 78]
bbawpyramidentexte
COLLOC: NDFDF, "WEINEN; TRÄNEN"|"TO TEAR (OF THE EYE OF HORUS)" • Bꜣ.T, "BUSCH; GEBÜSCH"|"BUSH; SHRUB" • JR.T-ḤR.W, "AUGE DES HORUS"|"EYE OF HORUS"
root: ḏn, "dreschen"|"to thresh" • ḏn.w, "Tenne"|"threshing floor"
OK & FIP: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
[eine Pflanze]: 6 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES

ḏn.w

"Tenne"|"threshing floor"|substantive•substantive_masc|ID:184220|Wb 5, 575.6; Lesko, Dictionary IV, 159
• ꜣq,w nb ⟨m⟩ ꜥḏ¹nw m sḫ,t pꜣw ꜣḫw ḫr=tw m-rˀ-ꜥ "Jeder Schaden/Verlust ⟨auf⟩ dem Dreschplatz auf dem Feld: "Dás ist/macht der Ach-Geist/Dämon!" sagt man auch (dazu)." sawlit:⟨12. ⟩pGuimet 16959 = pLouvre E 30144⟨ (G)⟩//Die Lehre des Ani (Version G): [1.5]
• ptrj=tw ḥr ḏn[w] "(Erst) auf dem Dreschplatz wird man (es) erblicken." sawlit:oPetrie 11 = oLondon UC 39614//Eine Sammlung von Verboten: [Vso 8]
• //[19.8]// ꜣ bꜣ,w ḏnw n jt //[19.9]// r ꜥnḫ,y S,t-wr.t "Größer ist die (göttliche) Machtserscheinung des Dreschplatzes der Gerste, als ein Eid beim (königlichen) Großen Thron (wörtl.: des Großen Thrones)." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [19.8]
• jr jqꜣ{,tw} ⟨m⟩ ḏnw m sḫ,t pꜣ ꜣḫ ḫr=tw m-r(ˀ)-{n}ˀ⟨⟩ "Was Schäden/Verluste ⟨auf⟩ dem Dreschplatz auf dem Feld angeht: "(Das ist) der Ach-Geist/Dämon!" sagt man auch (dazu)." sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [22.2]
• //[Vso 10.1]// rnp,t-zp 3 ꜣbd 4 ꜣḫ,t sw 4 ḏnw n zḥꜣ,w ꜥḫi-p,t ḥr rsj Mtrj "Regierungsjahr 3 (des Merenptah?), vierter Monat der Überschwemmungszeit, Tag 4: Dreschanlage des Schreibers Achipet im Süden von (dem Ort) Meteri." sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 10.1-6: Verwaltungsnotizen zu Arbeiten auf der Tenne: [Vso 10.1]
sawlit
COLLOC: ꜣ.W, "ESELSLAST (?)"|"DONKEY SACKS (?); DONKEY-LOADS (?)" • ꜣQ.W, "VERWÜSTUNG; RUIN"|"DEVASTATION; RUIN" • MTRJ, "METRI"|""
root: ḏn, "dreschen"|"to thresh" • ḏn.w, "[eine Pflanze]"|"[a plant]"
NK: 4 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
Tenne: 6 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES

ḏn.tj

"[Bez. des Sonnengottes]"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:500126|Wb 5, 575.2
root: ḏn, "heiß sein"|""

ḏn-jb

"[ein Gefäß]"|"[a vessel]"|substantive|ID:184130|Wb 5, 575.3

•//[3.11]// ⸢ḏn-jb⸣ 1 "1 Djen-ib-Gefäß" bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//2a: [3.11]
•//[3.3]// ḏn-jb 4 "4 Djen-ib- Gefäße." bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//2c: [3.3]

bbawarchive

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[Gefäß]: 1 times • [ein Gefäß]: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

ḏnj

"abtrennen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:871022|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 832

root: sdnj, "bestrafen"|"to punish" • dnj.w, "Anteil"|"share; portion" • dnj.t, "Damm; Deich"|"dam; dyke" • dnj.t, "Teil; Anteil"|"share; portion" • dnj.t, "Thron"|"" • dny.t, "Register (über Grundbesitz); Kataster"|"land register" • dnj, "abdämmen; (Ufer) befestigen"|"to dam (water); to revet (earthen banks)" • ḏnj, "Steinblock"|"" • ḏnj.w, "[Gerät]"|"" • ḏnj.t, "[ein Fest]; Tag des 1. und 3. Mondviertels"|"[a festival]; day of the 1st and 3rd quarter of the moon" • ḏnj.t, "Kopfstütze (?)"|"head-rest (?)" • ḏnj.t, "[Substantiv]"|"" • ḏnj.t, "[Substantiv]"|""

ḏnj

"Steinblock"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:871025|CT IV, 119g

root: sdnj, "bestrafen"|"to punish" • dnj.w, "Anteil"|"share; portion" • dnj.t, "Damm; Deich"|"dam; dyke" • dnj.t, "Teil; Anteil"|"share; portion" • dnj.t, "Thron"|"" • dny.t, "Register (über Grundbesitz); Kataster"|"land register" • dnj, "abdämmen; (Ufer) befestigen"|"to dam (water); to revet (earthen banks)" • ḏnj, "abtrennen"|"" • ḏnj.w, "[Gerät]"|"" • ḏnj.t, "[ein Fest]; Tag des 1. und 3. Mondviertels"|"[a festival]; day of the 1st and 3rd quarter of the moon" • ḏnj.t, "Kopfstütze (?)"|"head-rest (?)" • ḏnj.t, "[Substantiv]"|"" • ḏnj.t, "[Substantiv]"|""

ḏnj

"[abtrennen]"|english translation missing|root|ID:871028

ḏnj.w

"[Gerät]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:184180|Wb 5, 575.10

root: sdnj, "bestrafen"|"to punish" • dnj.w, "Anteil"|"share; portion" • dnj.t, "Damm; Deich"|"dam; dyke" • dnj.t, "Teil; Anteil"|"share; portion" • dnj.t, "Thron"|"" • dny.t, "Register (über Grundbesitz); Kataster"|"land register" • dnj, "abdämmen; (Ufer) befestigen"|"to dam (water); to revet (earthen banks)" • ḏnj, "abtrennen"|"" • ḏnj, "Steinblock"|"" • ḏnj.t, "[ein Fest]; Tag des 1. und 3. Mondviertels"|"[a festival]; day of the 1st and 3rd quarter of the moon" • ḏnj.t, "Kopfstütze (?)"|"head-rest (?)" • ḏnj.t, "[Substantiv]"|"" • ḏnj.t, "[Substantiv]"|""

ḏnj.t

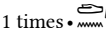
"[ein Fest]; Tag des 1. und 3. Mondviertels"|"[a festival]; day of the 1st and 3rd quarter of the moon"|substantive•substantive_fem|ID:179790|Wb 5, 465.6-8; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 833; Wilson, Ptol. Lexikon, 1199

•[...] //[5.8]// [...] [___] gꜣ~wꜣ [_] [dnj.t] [...] ʔ⸢R⸣? ḥnᶜ jꜥḥ gꜣ~wꜣ [...] "...] zusammenziehen [am?] $dnj.t$-Fest [... ...] der Sonnengott (?) mit dem Mondgott, der zusammenzieht [..." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [5.8]
•sk sn(w),t n jꜥw Ttj ḏnj.t n msw,t Ttj "Das $snw.t$-Festopfer ist ja für Tetis Frühstück, das $dnj.t$-Festopfer für Tetis Abendbrot." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 408: [T/A/E 52 = 343]
•jr Dn m Jwn,w [ʔsp?] [ʔt?]p,y n ᶜq ⟨pw⟩ jrj.n jr,t-Rᶜw r ꜣḫ,t //[x+6,2]// n,t p,t jm=f "Was das Den(it)-Fest in Heliopolis anbetrifft, ⟨das ist⟩ das erste [Mal?], (als) das 'Auge des Re' in den Horizont des Himmels eintrat ("des Eintretens, welches das 'Auge des Re' in den Horizont des Himmels machte")!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+6,1]
•ḫns=k ⟨r⟩ ḫw,t-bnbn nḥḥ m dnj,t "Du wirst zum Haus des Benben-Steins ziehen, ewiglich, im denit-Fest." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+10,19
•wn!=j ḥnᶜ Ḥr,w hrw jrj.t ḥ(ꜣ)b.w n.w Wsjr n jrj.t ꜣb,t.pl //[12]// n Rᶜ,w sn,wt dnj(,t) m Jwn,w "Ich befand mich bei Horus am Tag des Durchführens der Feste des Osiris, des Vollziehens der Opferspende für Re am sechsten und siebten Mondmonatstag in Heliopolis." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 001: [11]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawmedizin, tb

COLLOC: SN.WT, "SENUT (FEST AM 6. TAG DES MONDMONATS)"|"SENUT (FESTIVAL ON THE 6TH DAY OF THE LUNAR MONTH)" • GWꜣ, "ZUSAMMENZIEHEN; [ALS ZUSTAND VON PERSONEN]; ANLEGEN"|"TO PULL TIGHT" • ꜣB.T, "SPENDE"|"OFFERINGS"

root: sdnj, "bestrafen"|"to punish" • dnj.w, "Anteil"|"share; portion" • dnj.t, "Damm; Deich"|"dam; dyke" • dnj.t, "Teil; Anteil"|"share; portion" • dnj.t, "Thron"|"" • dny.t, "Register (über Grundbesitz); Kataster"|"land register" • dnj, "abdämmen; (Ufer) befestigen"|"to dam (water); to revet (earthen banks)" • ḏnj, "abtrennen"|"" • ḏnj, "Steinblock"|"" • ḏnj.w, "[Gerät]"|"" • ḏnj.t, "Kopfstütze (?)"|"head-rest (?)" • ḏnj.t, "[Substantiv]"|"" • ḏnj.t, "[Substantiv]"|""

1 times •  1 times • 1 times

glyphs:Z1: 5 times • W3: 4 times • N5: 4 times • D46: 2 times • N35: 2 times • X1: 2 times • V11: 2 times • M17: 1 times

NK: 5 times • TIP - Roman times: 5 times • OK & FIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 3 times

[ein Fest]; Tag des 1. und 3. Mondviertels: 6 times • Tag des 1. und 3. Mondviertels: 5 times • [Fest]; Tag des 1. und 3. Mondviertels: 1 times • [Fest]: 1 times • Djenit-Festopfer: 1 times

SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • FEMININE: 8 TIMES

ḏnj.t

"Kopfstütze (?)"|"head-rest (?)"|substantive•substantive_fem|ID:184200|Meeks, AL 78.4810

root:sḏnj, "bestrafen"|"to punish" • ḏnj.w, "Anteil"|"share; portion" • ḏnj.t, "Damm; Deich"|"dam; dyke" • ḏnj.t, "Teil; Anteil"|"share; portion" • ḏnj.t, "Thron"|"" • ḏny.t, "Register (über Grundbesitz); Kataster"|"land register" • ḏnj, "abdämmen; (Ufer) befestigen"|"to dam (water); to revet (earthen banks)" • ḏnj, "abtrennen"|"" • ḏnj, "Steinblock"|"" • ḏnj.w, "[Gerät]"|"" • ḏnj.t, "[ein Fest]; Tag des 1. und 3. Mondviertels"|"[a festival]; day of the 1st and 3rd quarter of the moon" • ḏnj.t, "[Substantiv]"|"" • ḏnj.t, "[Substantiv]"|""

ḏnj.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856657|CT III, 59f

root:sḏnj, "bestrafen"|"to punish" • ḏnj.w, "Anteil"|"share; portion" • ḏnj.t, "Damm; Deich"|"dam; dyke" • ḏnj.t, "Teil; Anteil"|"share; portion" • ḏnj.t, "Thron"|"" • ḏny.t, "Register (über Grundbesitz); Kataster"|"land register" • ḏnj, "abdämmen; (Ufer) befestigen"|"to dam (water); to revet (earthen banks)" • ḏnj, "abtrennen"|"" • ḏnj, "Steinblock"|"" • ḏnj.w, "[Gerät]"|"" • ḏnj.t, "[ein Fest]; Tag des 1. und 3. Mondviertels"|"[a festival]; day of the 1st and 3rd quarter of the moon" • ḏnj.t, "Kopfstütze (?)"|"head-rest (?)" • ḏnj.t, "[Substantiv]"|""

ḏnj.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856658|CT VI, 40k

root:sḏnj, "bestrafen"|"to punish" • ḏnj.w, "Anteil"|"share; portion" • ḏnj.t, "Damm; Deich"|"dam; dyke" • ḏnj.t, "Teil; Anteil"|"share; portion" • ḏnj.t, "Thron"|"" • ḏny.t, "Register (über Grundbesitz); Kataster"|"land register" • ḏnj, "abdämmen; (Ufer) befestigen"|"to dam (water); to revet (earthen banks)" • ḏnj, "abtrennen"|"" • ḏnj, "Steinblock"|"" • ḏnj.w, "[Gerät]"|"" • ḏnj.t, "[ein Fest]; Tag des 1. und 3. Mondviertels"|"[a festival]; day of the 1st and 3rd quarter of the moon" • ḏnj.t, "Kopfstütze (?)"|"head-rest (?)" • ḏnj.t, "[Substantiv]"|""

ḏnb

"krumm sein"|"to be crooked (med.)"|verb•verb_3-lit|ID:184240|Wb 5, 576.2; MedWb 1004

• jr fnḏ=f ḫ3b pds //[5.22]// ḥr=f ḏnb fnḏ=f pw šfṯ.w r-ḏr=((f)) wr mnḏ,t.du=fj m-mj,tt "(Glosse B:) Was (die Textstelle) "seine Nase steht (jetzt) krumm; sein Gesicht ist breitgedrückt" angeht: das bedeutet, daß seine Nase verbogen/schief ist, angeschwollen bis zu ihrer Grenze und vergrößert; seine beiden Wangen ebenfalls (d.h. angeschwollen und vergrößert)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [5.21]

• //[2]// ḥrỉ.tj r=j sp,t.j ḏnb(.w) "Haltet euch von mir fern, gebogene Lippen!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 036: [2]

• ḥrỉ.tw r=j sp,t.j.pl n(,j) dnb "Haltet euch fern von mir, Lippen des "Krummen"(?)!" tb:pLondon BM 10793//Tb 036 II: [19,8]

sawmedizin, tb

COLLOC: ḪƷB, "KRUMM SEIN"|"TO BE CROOKED" • ŠFṮ, "ANSCHWELLEN; GESCHWOLLEN SEIN"|"TO SWELL; TO BE SWOLLEN" • PDS, "BREITDRÜCKEN; ZERSTÖREN"|"TO DESTROY; TO FLATTEN"

root:mḏnb.w, "Grenzstein"|"boundary stone" • qnb, "bändigen; binden"|"to bind; to bend; to subjugate" • qnb.t, "Ecke"|"corner; angle" • qnb.t, "Gerichtshof; Gerichtskollegium"|"court (of magistrates)" • qnb.tj, "zum Gerichtshof gehörig"|"" • qnb.tj, "Verwaltungsbeamter"|"magistrate" • ḏnb, "Zwerg"|"cripple" • ḏnb, "[ein Gebäck]"|"[a kind of offering loaf]" • ḏnb, "Wendemarke; Laufstation; Grenzmarkierung"|""

1 times

glyphs:I10: 1 times • N35: 1 times • D58: 1 times • D36: 1 times

NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

krumm sein: 3 times

VERB: 3 TIMES • VERB_3-LIT: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

ḏnb

"Zwerg"|"cripple"|substantive•substantive_masc|ID:184250|Wb 5, 576.3-4; FCD 322

root:mḏnb.w, "Grenzstein"|"boundary stone" • qnb, "bändigen; binden"|"to bind; to bend; to subjugate" • qnb.t, "Ecke"|"corner; angle" • qnb.t, "Gerichtshof; Gerichtskollegium"|"court (of magistrates)" • qnb.tj, "zum Gerichtshof gehörig"|"" • qnb.tj, "Verwaltungsbeamter"|"magistrate" • ḏnb, "krumm sein"|"to be crooked (med.)" • ḏnb, "[ein Gebäck]"|"[a kind of offering loaf]" • ḏnb, "Wendemarke; Laufstation; Grenzmarkierung"|""

ḏnb

"[ein Gebäck]"|"[a kind of offering loaf]"|substantive•substantive_masc|ID:184270|Wb 5, 576.6; FCD 322

root:mḏnb.w, "Grenzstein"|"boundary stone" • qnb, "bändigen; binden"|"to bind; to bend; to subjugate" • qnb.t, "Ecke"|"corner; angle" • qnb.t, "Gerichtshof; Gerichtskollegium"|"court (of magistrates)" • qnb.tj, "zum Gerichtshof gehörig"|"" • qnb.tj, "Verwaltungsbeamter"|"magistrate" • ḏnb, "krumm sein"|"to be crooked (med.)" • ḏnb, "Zwerg"|"cripple" • ḏnb, "Wendemarke; Laufstation; Grenzmarkierung"|""

ḏnb

"Wendemarke; Laufstation; Grenzmarkierung"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860860|Wb 5, 576.7

•(j)r(,j)-pˁ(,t) r ḏnb.pl wsḫ,t "a noble at the boundary markers of the broad court," sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [I.b.7]

sawlit

COLLOC: WSḪ.T, "BREITE HALLE; HOF; KAPELLE"|"BROAD HALL; COURT" • JR.J-Pˁ.T, "IRI-PAT (RANGTITEL); NOBLER"|"HEREDITARY PRINCE; NOBLEMAN" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: mḏnb.w, "Grenzstein"|"boundary stone" • qnb, "bändigen; binden"|"to bind; to bend; to subjugate" • qnb.t, "Ecke"|"corner; angle" • qnb.t, "Gerichtshof; Gerichtskollegium"|"court (of magistrates)" • qnb.tj, "zum Gerichtshof gehörig"|"" • qnb.tj, "Verwaltungsbeamter"|"magistrate" • ḏnb, "krumm sein"|"to be crooked (med.)" • ḏnb, "Zwerg"|"cripple" • ḏnb, "[ein Gebäck]"|"[a kind of offering loaf]"

 1 times

glyphs:N22: 3 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Wendemarke; Laufstation; Grenzmarkierung: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ḏnf

"[ein Tier]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:184280|Wb 5, 576.9

root: sḏnf, "Steinbock"|"ibex"

ḏnf

"[Tier]"|english translation missing|root|ID:877067

ḏnn

"Haarsträuben (als Zeichen des Schreckens)"|"bristling (of hair) (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:184300|Wb 5, 577.1; Hoch, Sem. Words, no. 584

•//[3]// ṯ3i̯=k pꜣ ḏn "Du hast die "ébourrifanteste" (haarsträubendste) Sache (?) unternommen;" sawlit:⟨23. ⟩oDeM 1073//Satirischer Brief pAnastasi I, 23.9-24.3: [3]

•ṯ3i̯.y{ḥr}=k pꜣ ḏꜣ~n,pl~nꜣ "Du hast die "ébourrifanteste" (haarsträubendste) Sache (?) unternommen;" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [24.1]

sawlit

COLLOC: TꜢI̯, "NEHMEN; FORTNEHMEN; (KLEIDUNG) TRAGEN; EINGRAVIEREN, EINRITZEN"|"TO TAKE; TO SIEZE; TO DON (CLOTHING)" • Pꜣ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Haarsträuben (als Zeichen des Schreckens): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

ḏnn

"sich abmühen"|"to be tormented (Sem. loan word)"|verb•verb_2-gem|ID:184310|Wb 5, 577.2-3; Lesko, Dictionary IV, 160

•//[Vso. 3,3]// jw=k (r) wšʕ?j? sbꜣ ḏꜣ~nj~nj "Du sollst (an) einer quälenden Strafe (zu) kauen (haben)." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Vso. 3,3-3,5: Zauberspruch: [Vso. 3,3]

•mḥ=f r ḏꜣ~nꜣ~nꜣ "Er ist voll damit beschäftigt, sich abzumühen." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 6.2-6.10: Das Leiden des Streitwagenkämpfers: [6.10]

sawlit

COLLOC: WŠʕ, "KAUEN; VERZEHREN"|"TO CHEW; TO UTTER" • SBꜣ.YT, "LEHRE; UNTERWEISUNG; STRAFE"|"TEACHING; INSTRUCTION; PUNISHMENT" • MḤ, "VOLL SEIN; FÜLLEN; FASSEN; PACKEN; AUSLEGEN (MIT STEINEN)"|""

1 times

glyphs:N35: 2 times • Z4: 2 times • U28: 1 times • G1: 1 times • Z9: 1 times • D40: 1 times

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

quälen: 1 times • sich abmühen: 1 times

VERB: 2 TIMES • VERB_2-GEM: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

ḏnn

"Qual, Folter; mühselige Arbeit"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855207|Lesko, Dictionary IV, 160; Hoch, Sem. Words, no. 585; Meeks, BiOr 54, 1997, 55

•mj sḏd=j n=k //[9.5]// pꜣ sḫr.w (n) wʕ;w pꜣ ʿšꜣ ḏꜣ~nꜣ~nꜣ "Komm, daß ich dir die Lage des Soldaten schildere, des Vielgeschundenen." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 9.4-10.1: Die Schwierigkeiten des Soldatenlebens: [9.4]

•nḥm{.tw}=k ⟨tw⟩ m-ʿ ḏꜣ~nj~nj "Du rettest dich (so) vor der Mühsal." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 8,7-10,10: Soldatencharakteristik: [10,9]

•mj sḏd=j n=k pꜣ sḫr.w n wʕ;w pꜣ ʿšꜣ ḏꜣ~nꜣ~nꜣ "Komm, daß ich dir die Lage des Soldaten erzähle, des Vielgeschundenen." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 5.5-6.2: Die Schwierigkeiten des Soldatenlebens: [5.6]

• nḥm=kwj ⟨tw⟩ ḫr ḏ3~n3~ḏ3~n3 tm=k ḫpr ḫrj nb.w.pl qn,w //[Rto. 7,12]// ḫrj ḫr,j(.pl) ʿš3.w "Du wirst ⟨dich⟩ befreien von der Plackerei (?), sodass du nicht unter vielen Herren und zahlreichen Vorgesetzten existieren (musst)." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 7,9-7,12: Werbung für den Schreiberberuf: [Rto. 7,11]

• r⟨w⟩j=f tw ḫr ḏ3~n3~⟨n3⟩ tm=k ḫpr ḫrj nb.w.pl qnw ḫrj ḫr,(j).w.pl ʿš3 "Es wird dich von Quälerei vertreiben, damit du nicht unter vielen Herren und unter zahlreichen Vorgesetzten existieren mußt." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 3.11-4.6: Werde Schreiber!: [Vso 3,13]

sawlit

COLLOC: WʿW, "SOLDAT; MATROSE"|"SOLDIER; SAILOR" • ʿš3, "VIEL; ZAHLREICH; GEWÖHNLICH"|"NUMEROUS; COMMON" • SḎD, "ERZÄHLEN; SPRECHEN"|"TO RECOUNT; TO TALK"

2 times

glyphs:G1: 8 times • U28: 4 times • N35: 4 times • Z9: 2 times • D40: 2 times

NK: 9 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times

mühselige Arbeit: 6 times • Qual, Folter: 3 times • Qual, Folter; mühselige Arbeit: 1 times

SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ḏnn

"Leinen (?)"|"linen (?)"|substantive•substantive_masc|ID:859910|Caminos, LEM, 385

• [ʿ,t].pl=f nb.t(.pl) gnn ⟨ḫr⟩ ḏi.t wbḫ{.t} n3 ḫbs.w.pl n s3⟨ḥ⟩-t3=f rʿ-nb ḫr j'j n3y=w //[4,4]// ḏ3~n3~jn[jw] "alle seine Glieder sind geschwächt ⟨vom⟩ täglichen Bleichen (wörtl.: weiß sein lassen) der Kleider seiner Nachbarn und vom Waschen ihrer Kleidung (?)." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 4,2-5,7: Berufecharakteristik: [4,2]

sawlit

COLLOC: S3Ḫ-T3, "[NACHBARN]"|"NEIGHBOR" • WBḤ, "LEUCHTEN; ERHELLEN; HELL SEIN"|"TO BE BRIGHT; TO BRIGHTEN" • GNN, "SCHWACH SEIN; WEICH SEIN"|"TO BE WEAK; TO BE SOFT"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Leinen (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ḏnn

"[Personenbezeichnung]"|english translation missing|root|ID:877742

ḏnn

"[Schädel]"|english translation missing|root|ID:877745

ḏnn.wt

"[eine Personenbezeichnung]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856662|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 834

ḏnn.wt

"[eine Schlange]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:852050|Wb 5, 576.11

• //[458]// 3m n=ṯn 3ḫ,t tw ḏnn,wtt mḍd=s jb.pl=ṯn "Diese Uräusschlange, die $ḎDnn.wtt$-Schlange, wird euretwegen brennen und eure Herzen pressen." bbawpyramidentexte:⟨West- - Südwand⟩//PT 260: [458]

bbawpyramidentexte

COLLOC: 3ḪT, "URÄUS; DIADEM"|"URAEUS; DIADEM" • 3M, "BRENNEN; VERBRENNEN; VERNICHTEN"|"TO BURN; TO BURN UP" • MḌD, "(AUF)TREFFEN; (HART) PRESSEN; (ETWAS) BEFOLGEN; AUSRICHTEN; DURCHSTOSSEN"|"TO HIT; TO PRESS HARD ON; TO FOLLOW (SOMETHING)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[eine Schlange]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ḏnn.t

"Schädel; Kopf"|"skull; head"|substantive•substantive_fem|ID:184340|Wb 5, 576.13-17; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 834; Wilson, Ptol. Lexikon, 1238

• šs3,w //[2.18]// wbn,w n(,j) kf,t m tp=f (j)ʿr n qs sd ḏnn,t=f ng(3).y 3js n(,j) ḏnn,t=f "(Titel:) Erfahrungswissen über eine klaffende Wunde in seinem Kopf, die bis an den Knochen heranreicht – sein (Hirn-)Schädel ist zerbrochen/zertrümmert (und) das Gekröse/Gedärm seines (Hirn-)Schädels (d.h. das Gehirn) ist aufgerissen/hervorgebrochen (d.h. freigelegt oder hervorgequollen)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [2.17]

• ḏnn,t //[47,15]// n.t nʿr "Schädel des Welses." sawmedizin:Papyrus Ebers//46,10-48,20 = Eb 242-260: Die "Göttermittel", Rezepte gegen Kopfschmerzen, das "Rizinus-Buch": [47,14]

• šs3,w wbn,w n(,j) kf,t m tp=f sd ḏnn,t=f "(Titel:) Erfahrungswissen über eine klaffende Wunde in seinem Kopf, ⟨die bis zum Knochen reicht⟩ – sein (Hirn-)Schädel ist zerbrochen/zertrümmert." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [2.11]

• jr sd ḏnn,t=f sd ḏnn,t=f pw "(Glosse A:) Was (die Textstelle) "sein (Hirn-)Schädel ist zersplittert/zertrümmert" angeht: das bedeutet, daß sein

(Hirn-)Schädel zersplittert/zertrümmert wurde," sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [2.16]
• šsꜣ,w wbn,w n(,j) kf,t m tp=f (j)ʿr n qs pšn ḏnn,t=f "(Titel:) Erfahrungswissen über eine klaffende Wunde an seinem Kopf, die bis zum Knochen reicht – sein (Hirn-)Schädel ist gespalten." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [2.2]
sawmedizin
COLLOC: SḎ, "BRUCH (FRAKTUR)"|"FRACTURE (OF A BONE); RUPTURE (MED.)" • WBN.W, "OFFENE WUNDE; VERLETZUNG"|"WOUND; INJURY" • KF.T, "KLAFF (EINER WUNDE)"|""
45 times • 3 times
glyphs:N35: 98 times • I10: 49 times • X1: 49 times • D1: 49 times • Z1: 4 times
MK & SIP: 53 times
Upper Egypt (South of Assiut): 53 times
Schädel: 51 times • Schädel; Kopf: 2 times
SUBSTANTIVE: 53 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 53 TIMES • SINGULAR: 53 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 47 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • FEMININE: 6 TIMES

ḏnr

"Zweig"|"switch; stick (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:184350|Wb 5, 577.4; Hoch, Sem. Words, no. 586

• m-rʾ-pw jw=j r ///[2.3]// ḏi̯=k r ʿḥ,wtj jw=k ṯ(ꜣ)s.tw n 300 ḫꜣr n jt jw=k sḫn.tw m ꜣḫ,t m ḫꜣ,w jw pꜣy=sn ///[2.4]// rʾ,wj m ḏꜣ~n~ꜥ.pl "Oder ich werde dich zu einem Bauern (lit. Feldmann) machen, indem du belangt sein wirst wegen 300 Sack Getreide, indem du auf Feldern im Übermaß verpflichtet sein wirst, indem zwei Drittel davon Gestrüpp (?) sind." sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//⟨Vso 2.2-2.9: ⟩Die Missgeschicke eines Bauern: [2.2]
• ʿwn.w(t) ///[17.4]// ḫr.j ḏꜣ~npl~rʾ m wʿf.w ḏs=sn bꜣ~ḏꜣ~jrʾ~y ḏꜣ~ꜥ~dj~dj "$ʿwn.t$-Keulen/Stöcke mit von sich aus gebogenen Zweigen, $bḏr$-Ruten/Knüppel und $ḏʿdd$-Stöcke;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [17.3]
sawlit
COLLOC: ḎʿDD, "[ART STÖCKE]"|"[A STICK]" • BḎN, "STOCK; KEULE (ZUM PRÜGELN)"|"STICK; CUDGEL" • ʿWN.T, "[EIN BAUM]; [EIN HOLZ]"|"[A TREE AND ITS TIMBER]"
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Zweig: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

ḏnrm

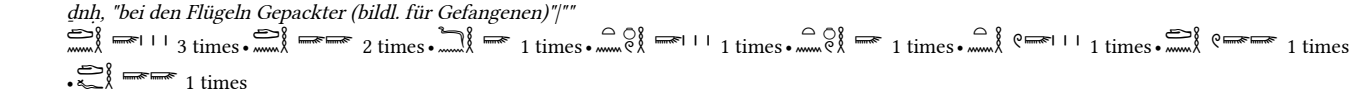
"sich bemühen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:184360|Meeks, AL 77.5228; Quack, ZÄS 128, 2001, 179, Anm. 116

• ḏꜣ~n~jrʾ~mw=⟨j⟩ sš (n) pꜣ bꜣkj wꜣḥ=f ///[4,16]// hꜣrw spr=f r=j "⟨Ich⟩ bemühte mich um Getreide (für) die Steuer, die er (mir) auferlegte an dem Tag, da er zu mir kam." sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [4,15]
sawlit
COLLOC: SŠR, "GETREIDE; KORN"|"" • BꜣK.W, "STEUERN; LIEFERUNGEN; LOHN"|"TAXES; DELIVERIES; PAY" • WꜣḤ, "LEGEN; DAUERN; OPFERN; ZURÜCKLASSEN"|"TO LAY DOWN; TO OFFER; TO ENDURE"
1 times
glyphs:Z4: 2 times • U28: 1 times • G1: 1 times • N35: 1 times • Z2: 1 times • D21: 1 times • Z1: 1 times • G17: 1 times • Z7: 1 times • Y1: 1 times • A24: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
sich bemühen (?): 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

ḏnḥ

"Flügel"|"wing"|substantive•substantive_masc|ID:184370|Wb 5, 577.6-578.7; FCD 322; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 834 f.; Wilson, Ptol. Lexikon, 1238

• jr m-ḫt mrį̈=k ((dr)) st snwḥ.ḫr ///[88,15]//=k ḏꜣḏꜣ=f dnḥ.du=fj "Wenn du sie danach zu beseitigen wünschst (???), sollst du seinen Kopf und seine Flügel vollständig ausglühen. " sawmedizin:Papyrus Ebers//88,13-89,1 = Eb 733-738: Heilmittel gegen die ṯḥmw.t-zꜣ$-Hautkrankheit und gegen das $wꜣššš$-Phänomen: [88,14]
• ḏi̯=f ḫpr=j m dnḥ{,t} nrj,t mj mstj ʿpr.tj m ḏd ⟨nꜣ⟩ ⟨mnj.pl⟩ ///[10.5]// m sḫ,t nꜣ rḫt,j ḫr mr,w(t) nꜣ mʿ~ḏꜣ~jw prį̈ ⟨m⟩ pꜣ w nꜣ gꜣḥsj ḫr ⟨mr,w⟩ ""Möge er dafür sorgen, daß ich zum Flügel eines Geiers werde (?), wie ein $mstj$-Schiff, das (vollständig mit Rudern?) ausgestattet ist", ist das, was sagen {die Bas/Macht der Kommenden} ⟨die Hirten⟩ im Feld, die Wäscher auf dem Uferdamm, die Medjai-Soldaten/Polizisten, die ⟨aus⟩ dem Distrikt gekommen sind (oder: ⟨in⟩ den Distrikt hinausgegangen sind), (und) die Gazellen {beim Binden} ⟨auf dem Wüstenplateau⟩." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 10.1-10.5: Anrufung an Amun in einem Hungerjahr: [10.4]
• j wbn m mḥn=[f] ⸢prį̈⸣ //[10]// m-ḫnw{t} dnḥ.du bn,w ///[11]// jm(,j) ꜣḫ,t "O du, der in [seiner] Umringler-Schlange aufgeht, der aus den beiden Flügeln hervortritt, Phönix im Horizont!" bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20b: 2. Tagesstunde: [9]
• Ḏḥwꜥ,tj jm(,j)-ḏr šw(,t) bꜣ,t{t}=f dj Nmt,j-m-zꜣ≡f Mr,n-Rʿw tp ʿnḏ dnḥ=k m pf gs mḥ,t(j) n(,j) mr-n(,j)-ḫꜣ "(O) Thot, der im Bereich des Schattens seines Busches ist, setz Nemti-em-za-ef Merenre auf der Spitze(?) deines Flügels auf jene nördliche Seite des 'Messer'-Kanals." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 555: [M/V/E 82 = 783]
• sḫr ḥʿ(,w) n n(j)swt jm=⟨s⟩ dnḥ.⟨pl⟩=s ḫr nḥb,t "Den Körper des Königs mit ⟨ihm⟩ berühren (und) seine Flügel (seien) über dem Nacken (des Königs)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,15]
bbawamarna, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: MR-N-Ḫ3, "[GEWÄSSER AM HIMMEL]"|"" • GS, "SEITE; HÄLFTE"|"" • TP, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: ḏnḥ, "an den Flügeln packen"|"to pinion" • ḏnḥ, "Bein (oder Teil des Beins)"|"upper part of the (hind-)leg" • ḏnḥ, "Ruderblatt"|"blade (of an oar)" • ḏnḥ, "bei den Flügeln Gepackter (bildl. für Gefangenen)"|""
 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:H5: 15 times • V28: 11 times • N35: 10 times • D46: 7 times • Z2: 5 times • Z7: 4 times • X1: 3 times • W24: 2 times • I10: 1 times • I9: 1 times
OK & FIP: 42 times • TIP - Roman times: 12 times • NK: 9 times • MK & SIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 45 times • Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • unknown: 5 times • Nubia: 1 times • Western Asia and Europe: 1 times • Delta: 1 times
Flügel: 65 times
SUBSTANTIVE: 65 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 65 TIMES • SINGULAR: 31 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 23 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 21 TIMES • DUAL: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 15 TIMES • PLURAL: 13 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES

ḏnḥ

"an den Flügeln packen"|"to pinion"|verb•verb_3-lit|ID:184380|Wb 5, 578.8-9; Wilson, Ptol. Lexikon, 1238

• j3w,t={j}={j} ⟨tw⟩ ⸢jw⸣ sšnj.pl //[Rto. 6,8]// prḥ jw wrd.w.pl dnḥ jw=tw (ḥr) ḫ3ʿ={k} ⟨p3⟩ mšʿ r sḏ,t //[Rto. 6,9]// ⸢jw⸣=tw (ḥr) jb n3y=sn msy,t jw p3y=k šm,w m-mj b3,pl n Jmn "Gepriesen seist du, wenn die Lotosblüten blühen, das Sumpfgeflügel (an den Flügeln) gepackt ist, man das Heer ins Feld schickt, man ihre Nachkommenschaft brandmarkt und dein Heißer in der Gewalt des Amun ist." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 6,7-6,12: Warnung vor Geschwätzigkeit: [Rto. 6,7]
• tw≡tw ḥr dnḥ{.t} bjwk "(Und) man kann einen Falken mit den eingeknickten Flügeln packen." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 3.9-4.4: Brief an einen Schreibschüler, fleißig zu studieren: [4.2]
• tw≡tw ḥr dnḥ bjwk "man packt den Falken an den Flügeln." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 7,9-8,2: Tadel des Schreiberschülers: [8,1]
• tw≡tw ⟨ḥr⟩ dnḥ.t //[9.1]// bjwk "Man kann einen Falken mit den eingeknickten Flügeln packen." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//8.1-9.1: Empfehlungen an einen Schreibschüler: [8.8]
• sw //[8.1]// m 3pd dnḥ m ḏr,t r(m)ṯ,pl "Er ist (wie) ein Vogel, der (bei den Flügeln) gepackt ist durch die Hand des Menschen." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//7.5-8.1: Das Schicksal des Heißen: [7.8]
sawlit
COLLOC: WRD, "[EIN WASSERVOGEL (ENTE? GANS?)]"|"[A KIND OF WATERFOWL]" • 3BQ, "BRANDMARKEN"|"TO BRAND (CATTLE, SLAVES)" • PRḤ, "AUFBLÜHEN; HINBREITEN; AUSBREITEN"|"TO BLOSSOM; TO UNFURL (SEM. LOAN WORD)"
root: ḏnḥ, "Flügel"|"wing" • ḏnḥ, "Bein (oder Teil des Beins)"|"upper part of the (hind-)leg" • ḏnḥ, "Ruderblatt"|"blade (of an oar)" • ḏnḥ, "bei den Flügeln Gepackter (bildl. für Gefangenen)"|""
1 times • (D46-N35-V28-Z7-Ff100-H5): 1 times
glyphs:D46: 2 times • N35: 2 times • V28: 2 times • Z7: 2 times • H5: 2 times • Ff100: 1 times
NK: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
an den Flügeln packen: 8 times
VERB: 8 TIMES • VERB_3-LIT: 8 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 4 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

ḏnḥ

"Bein (oder Teil des Beins)"|"upper part of the (hind-)leg"|substantive•substantive_masc|ID:184390|Wb 5, 578.11; FCD 322; Lesko, Dictionary IV, 161; Walker, Anatom. Term., 279

• jy.n=j dr=(j) ḏnḥ!!.du=k [...] ḥr //[7]// Wsjr "Ich bin gekommen, daß ich deine Beine (sic!) von Osiris entferne." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 146⟨2⟩: [6]*
tb
COLLOC: DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)" • WSJR, "OSIRIS"|"OSIRIS"
root: ḏnḥ, "Flügel"|"wing" • ḏnḥ, "an den Flügeln packen"|"to pinion" • ḏnḥ, "Ruderblatt"|"blade (of an oar)" • ḏnḥ, "bei den Flügeln Gepackter (bildl. für Gefangenen)"|""
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Bein (oder Teil): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

ḏnḥ

"Ruderblatt"|"blade (of an oar)"|substantive•substantive_masc|ID:184400|Wb 5, 578.13; Jones, Naut. Titles 195 (190); Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 835

• jn gr,t wʿ jm=[tn] [...] ⸢jtj.t⸣ n3-n ⸢ḏ⸣nḥ.pl [...] //[K4]// s3ḥ.w m jmw=f ḏs=f nn rdj.t h3j r [...] "Nun soll ein Jeder von euch ... [um zu] ergreifen diese Ruderblätter ... und die Aufbauten(?) in seinem eigenen Imu-Schiff, ohne zuzulassen, daß ... herabsteigen nach ... ." bbawbriefe:pBoston E 38.2064//Anweisung 1 (D): [K3]
• j(3)ḫ.w m mw tš mw rn ḏnḥ=k ""Das im Wasser glänzt und das Wasser teilt" ist der Name deines Ruderblattes." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 099 B: [232]
• //[21b]// ʿq(3) j3ḫ.w št3 ḏnḥ.w rn=k ""Richtiger"; "Erleuchter des Geheimen" sind die Ruderblätter - ist dein Name." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 099: [21b]
• j3ḫ.w m mw t3š ḏnḥ.w=k rn=k ""Glänzende{r} im geteilten Wasser" sind deine Ruderblätter {ist dein Name}." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 099 B: [666]

• wbn m mw //[26]// tȝš ḏnḥ.w=k "Die im geteilten Wasser erscheinen, sind deine Ruderblätter." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 099 B: [25]
bbawbriefe, tb
COLLOC: JḤ, "GLÄNZEN"|"TO SHINE" • TŠ, "ABGRENZEN; TEILEN"|"TO FIX THE LIMITS OF; TO DIVIDE" • SḤ, "GERÜST; BOCK; GEBÄLK"|"FRAME (?); TRESTLE (?)"
root:ḏnḥ, "Flügel"|"wing" • ḏnḥ, "an den Flügeln packen"|"to pinion" • ḏnḥ, "Bein (oder Teil des Beins)"|"upper part of the (hind-)leg" • ḏnḥ, "bei den Flügeln Gepackter (bildl. für Gefangenen)"|""
NK: 4 times • TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times
[Teil des Steuers]: 3 times • Ruderblatt: 2 times • Blatt des Steuerruders: 1 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ḏnḥ

"bei den Flügeln Gepackter (bildl. für Gefangenen)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:66060|Wb 5, 578.10

root:ḏnḥ, "Flügel"|"wing" • ḏnḥ, "an den Flügeln packen"|"to pinion" • ḏnḥ, "Bein (oder Teil des Beins)"|"upper part of the (hind-)leg" • ḏnḥ, "Ruderblatt"|"blade (of an oar)"

ḏnḥ

"[Flügel]"|english translation missing|root|ID:877751

ḏnt

"[erproben]"|english translation missing|root|ID:877754

ḏnd

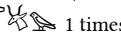
"Zorn; Wüten"|"wrath"|substantive|ID:184410|Wb 5, 579.1-5; FCD 323

• jr jw jb=f wḫ=f dpw=f //[102,10]// ḥȝ,tj=f wnn jb=f pw gȝw kk,w m ḫ,t=f m-ᶜ ḏnwd "Was (die Sache) angehrt, dass sein jb-Herz dunkel ist und er sein $ḥȝ.tj$-Herz schmeckt: Das bedeutet, dass sein jb-Herz eingeengt ist und Finsternis infolge von Zorn in seinem Rumpf ist." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [102,9]
• jr r(m)ṯ,t.pl nb.t ⸢zḫȝ,w⸣ nb rḫ-(j)ḫ,t nb nḏs nb t[wȝ] nb //[224]// jrị.t(j)=sn šd-ḫrw m jz pn ḥḏị.t(j)=sn zḫȝ,w=f nss.t(j)=sn n ḫn.tj.pl=f ḫr=s[n] n ḏnd n(,j) ⸢Ḏḥw,tj⸣ spd wn jm,j nṯr.pl "As for any man, any scribe, any knower of things, any small man, any poor man, who cause unrest in this tomb, destroy its writings, or damage its statues, they shall fall to the anger of Thoth, the effective one who is among the gods," sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [223]
• [s]ḫṯ(j) pf ṯȝ pn sjn sjn jm=ṯn(j) //[P/D post/W 64= 778]// [...] [n.t] ⸢j⸣[d]r.[wt] [n.t] [mȝᶜ],w-ḫrw msị.wt //[P/D post/W 65= 779]// [n] [ḫpr.t] [ḏ]n⸢d⸣ msị.[wt] [n] [ḫpr].t ḫr(w) msị.w[t] [n] ḫpr.t šnṯ,t //[P/D post/W 66= 780]// [msị.wt] [n] ḫpr.t ḫn[n,w] [msị.wt] [n] [q]nj.t jr,t-Ḥr,w n sȝd.t ḫr(.wj) //[P/D post/W 67= 781]// [Stš] "(Du) Verschnittener(?) da, (du) Mann hier, jemand von euch beiden eilt, [... Körperschaft der] ⸢Bestrafung und der Rechtfertigung⸣, die geboren wurde, [bevor] Zorn [entstand], die geboren wurde, [bevor] Zank ⸢entstand⸣, die geboren wurde, [bevor] Streit entstand, [die geboren wurde, bevor] Aufruhr entstand, [die geboren wurde, bevor] das Horusauge verletzt(?) wurde und bevor die Hoden des [Seth] abgeschnürt(?)/ausgerissen(?) wurden." bbawpyramidentexte:‹Westwand - südl. des Verschlußsteins›//PT 570B: [P/D post/W 63 = 777]
• ⸢ʿḥ'ị?⸣ bȝ.pl m sqȝ=sn m qȝr,t dȝ,t n bȝ.pl Rʿ,w jm,j-dȝ,t ḏ,t bȝ.pl ḏnḏ!! ḥtp //[12]// m ḏ,t bȝ=f "Es erscheinen die Bau in ihrer Erhebung aus der Höhle des Jenseits wegen der Bau des Unterweltlichen Re, Leib der zornigen? sic!) Bau, der im Leib seines Ba ruht." tb:pParis Louvre 3073//Tb 180: [11]
• n šnị.w=f jn ḏnd=ṯn nṯr.pl "Er wird nicht von eurem Zorn besprochen werden, (ihr) Götter." bbawpyramidentexte:‹Westwand›//PT 576: [P/V/W 61 = 690]
bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: SḪT.J, "VERSCHNITTENER"|"EUNUCH (?)" • N, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[PARTICLE OF NEGATION]" • JDR.YT, "STRAFE"|"PUNISHMENT"
root:Sḏnḏ, "Sedjnedj"|"" • Dndn, "Der Wütende"|"" • dndn, "Zorn; Wüten"|"wrath" • dndn, "zornig sein; wüten"|"to be angry; to rage" • dndn, "[Bez. für Seth]"|"rager (Seth)" • dndn.t, "[Hathor]"|"" • dndny.t, "Zornige"|"angry one" • ḏnd, "zornig sein"|"to be angry" • ḏnd, "[ein Getränk]"|"" • ḏnd, "Zorniger"|"" • ḏnd.t, "Zorn"|"" • ḏnd.t, "Zornige"|""
× 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:I10: 6 times • N35: 5 times • G37: 3 times • D46: 2 times • W24: 2 times • Z7: 2 times • A24: 1 times • Z9: 1 times • E2: 1 times • F5: 1 times • Z2: 1 times
OK & FIP: 16 times • MK & SIP: 6 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times
Zorn; Wüten: 17 times • Zorn: 4 times • [schlechter Seelenzustand]: 1 times • [ein schlechter Seelenzustand]: 1 times
SUBSTANTIVE: 23 TIMES • SINGULAR: 22 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 8 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ḏnd

"zornig sein"|"to be angry"|verb|ID:184420|Wb 5, 579.6-7; Allen, Inflection, 566; FCD 322

• m dnd.w jb [n] //[i,1]// n,tj ⸢ȝtp⸣ "Erzürne nicht das Herz dessen, der beschäftigt (oder: bedrückt?) ist!" sawlit:pBM EA 10371+10435‹ (Ptahhotep, Version L1)›//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [h,3]
• m dnd //[6,9]// jb n n,tj ȝtp[.w] "Erzürne nicht das Herz dessen, der beschäftigt (oder: bedrückt?) ist!" sawlit:pBM EA 10509‹ (Ptahhotep, Version L2+L2G)›//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [6,8]
• zȝ.u n=k (ȝ)s,t ḫnᶜ Nb,t-ḥw(,t) m Zȝ,wt(j) n nb=sn jm(,j)=k //[T/A/W 40= 276]// [m] [rn]=k n(,j) nb Zȝw,t n nṯr=sn jm(,j)=k m rn=k n(,j) nṯr dwȝ=sn ṯw jmị=k ḥrị jr=sn m rn=k n(,j) Dwȝ-wr jʿb=sn ṯw jmị=k ḏnd m rn=k n(,j) ḏndr,w "Isis und Nephthys haben für dich in Asyut gewacht, für ihren Herrn, der du bist, in deinem Namen 'Herr von Asyut', für ihren Gott, der du bist, in deinem Namen 'Gott', indem sie dich priesen, damit du dich nicht von ihnen entfernst, in deinem Namen $Dwȝ-wr$, indem sie dich vereinigten, damit du nicht zornig seist in deinem Namen $ḏndr.w$-Barke."

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 366: [T/A/W 39 = 275]
• zꜣ.n n=k //[P/F/W sup 29= 29]// (ꜣ)s,t ḥnˁ Nb,t-ḥw(,t) m Zꜣw,t n nb=sn jm=k m rn=k n(,j) nb Zꜣw,t n nṯr=sn jm=k m rn=k n(,j) nṯr dwꜣ=sn ṯw jmj=k ḥrj r=sn m rn=k n(,j) Dwꜣ-wr //[P/F/W sup 30= 30]// jˁb=sn ṯw jmj=k ḏnd m rn=k n(,j) ḏndr,w "Isis und Nephthys haben für dich in Asyut gewacht, für ihren Herrn, der du bist, in deinem Namen 'Herr von Asyut', für ihren Gott, der du bist, in deinem Namen 'Gott', indem sie dich priesen, damit du dich nicht von ihnen entfernst, in deinem Namen $Dwꜣ-wr$, indem sie dich vereinigten, damit du nicht zornig seist in deinem Namen $ḏndr.w$-Barke." bbawpyramidentexte:⟨Giebel⟩//PT 366: [P/F/W sup 28 = 28]
• rwj n=f dnḏ.w pḥr n=f jm(,j).w Nw,w ʿnḫ "Die Zornigen bewegen sich für ihn, die im Nun Befindlichen wenden ihm Leben zu." bbawpyramidentexte:⟨West- - Südwand⟩//PT 260: [456]
bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: ḌNDR.W, "BARKE"|"" • =SNJ, "[SUFFIX PRON. DUAL.3.C.]"|"" • Zꜣ.WTJ, "ASSIUT"|"ASYUT"
root:Sḏnḏ, "Sedjnedj"|"" • Dndn, "Der Wütende"|"" • dndn, "Zorn; Wüten"|"wrath" • dndn, "zornig sein; wüten"|"to be angry; to rage" • dndn, "[Bez. für Seth]"|"rager (Seth)" • dndn.t, "[Hathor]"|"" • dndny.t, "Zornige"|"angry one" • ḏnd, "Zorn; Wüten"|"wrath" • ḏnd, "[ein Getränk]"|"" • ḏnd, "Zorniger"|"" • ḏnd.t, "Zorn"|"" • ḏnd.t, "Zornige"|""
 1 times
glyphs:D46: 2 times • N35: 1 times • G43: 1 times • F5: 1 times • G37: 1 times
OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 1 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
zornig sein: 3 times • erzürnen: 2 times
VERB: 5 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

ḏnd

"[ein Getränk]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:184430|Wb 5, 579.8; AEO II, 237*

root:Sḏnḏ, "Sedjnedj"|"" • Dndn, "Der Wütende"|"" • dndn, "Zorn; Wüten"|"wrath" • dndn, "zornig sein; wüten"|"to be angry; to rage" • dndn, "[Bez. für Seth]"|"rager (Seth)" • dndn.t, "[Hathor]"|"" • dndny.t, "Zornige"|"angry one" • ḏnd, "Zorn; Wüten"|"wrath" • ḏnd, "zornig sein"|"to be angry" • ḏnd, "Zorniger"|"" • ḏnd.t, "Zorn"|"" • ḏnd.t, "Zornige"|""

ḏnd

"Zorniger"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856652|FCD 323; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 836

• //[B1]// jnk gr n ḏnd šbn n ḫm n-mrw,t ḫsf ꜣd "I was one silent with the wrathful, one who mingled with the ignorant in order to prevent aggression." sawlit:Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 581)//⟨Antef, Sohn der Senet (BM EA 581)⟩: [B1]
• //[Vso 4]// nn ḏnwd ⸢ḏj⸣=f r ꜣ "Es gibt keinen Wütenden, der sich (dazu) äußert (wörtl.: indem er einen Spruch abgibt)." sawlit:tBM EA 5645//Die Klagen des Chacheperreseneb: [Vso 4]
• jt(j)=f //[P/C med/E 68= 301]// jwj.n=f ḫr ḏnd ḏndr(,w) ""(O) sein Vater, er ist zu dem Zornigen der $ḏndr$-Barke gekommen."" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 508: [P/C med/E 67 = 300]
• (j)t(j)=f jwj.[n]=[f] ḫr [ḏnd] [ḏndr(,w)] ""(O) sein Vater, [er ist] zu [dem Zornigen der $ḏndr$-Barke] gekommen."" bbawpyramidentexte: ⟨Südwand⟩//PT 508: [P/A/S 68]
bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: ḌNDR.W, "[EINE BARKE]"|"" • ꜣD.W, "WUT; AGGRESSION"|"ANGER; AGRESSION" • ḤM, "UNWISSENDER"|"IGNORANT MAN"
root:Sḏnḏ, "Sedjnedj"|"" • Dndn, "Der Wütende"|"" • dndn, "Zorn; Wüten"|"wrath" • dndn, "zornig sein; wüten"|"to be angry; to rage" • dndn, "[Bez. für Seth]"|"rager (Seth)" • dndn.t, "[Hathor]"|"" • dndny.t, "Zornige"|"angry one" • ḏnd, "Zorn; Wüten"|"wrath" • ḏnd, "zornig sein"|"to be angry" • ḏnd, "[ein Getränk]"|"" • ḏnd.t, "Zorn"|"" • ḏnd.t, "Zornige"|""
1 times • 1 times
glyphs:E2: 1 times • I10: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • D46: 1 times • G37: 1 times • A1: 1 times
OK & FIP: 2 times • MK & SIP: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Zorniger: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

ḏnd

"[zornig sein]"|english translation missing|root|ID:873800

ḏnd.t

"Zorn"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856654|CT IV, 328g

root:Sḏnḏ, "Sedjnedj"|"" • Dndn, "Der Wütende"|"" • dndn, "Zorn; Wüten"|"wrath" • dndn, "zornig sein; wüten"|"to be angry; to rage" • dndn, "[Bez. für Seth]"|"rager (Seth)" • dndn.t, "[Hathor]"|"" • dndny.t, "Zornige"|"angry one" • ḏnd, "Zorn; Wüten"|"wrath" • ḏnd, "zornig sein"|"to be angry" • ḏnd, "[ein Getränk]"|"" • ḏnd, "Zorniger"|"" • ḏnd.t, "Zornige"|""

ḏnd.t

"Zornige"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:871064|CT II, 106f

root:Sḏnḏ, "Sedjnedj"|"" • Dndn, "Der Wütende"|"" • dndn, "Zorn; Wüten"|"wrath" • dndn, "zornig sein; wüten"|"to be angry; to rage" • dndn, "[Bez. für Seth]"|"rager (Seth)" • dndn.t, "[Hathor]"|"" • dndny.t, "Zornige"|"angry one" • ḏnd, "Zorn; Wüten"|"wrath" • ḏnd, "zornig sein"|"to be angry" • ḏnd, "[ein Getränk]"|"" • ḏnd, "Zorniger"|"" • ḏnd.t, "Zorn"|""

ḏnd-jb

"Zorniger"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852703|Quack, Merikare, 22 f.

•qsn pw sḫwrj n(,j) ʕd[nd]?-jb "(Aber) das Schimpfen des Zornherzigen ist etwas Schlimmes." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [3,7]

•[qsn] [pw] [sḫwrj] [n(,j)] [ʕd[nd]?-jb] "(Aber) das Schimpfen des Zornherzigen ist etwas Schlimmes." sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [2,17]

sawlit

COLLOC: SḪWR, "FLUCH"|"" • QSN, "SCHWIERIG; SCHLIMM"|"PAINFUL; IRKSOME; DIFFICULT" • PW, "[DEM PRON. SG.M.]"|""

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der Zornige: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

ḏndr

"[Barke]"|english translation missing|root|ID:877757

ḏndr.w

"[eine Barke]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854777|Wb 5, 579.9-12; Wilson, Ptol. Lexikon, 1238; Jones, Naut. Titles, 257 f. (114)

•[...] [Ppy] [Nfr]-kꜣ-[Rʿw] s,t.pl Jḫ[_]sm //[N/V/E 36= 1308+62]// [j:bz.n] [n] [Pp]ˈyˈ Nfr-[kꜣ]-Rʿw [znḫ].w [ḏ]ndr,w [...] [Ppy] Nfr-kꜣ-Rʿw jm(,j).w kꜣr.w "[Pepi] Neferkare [...] die Plätze des $Jḫ_sm$; ˈdie, dieˈ $ḏndr.w$-Barke ˈpassierenˈ (?), [haben zu] Pepi Neferkare [eintreten lassen ...]; [Pepi] Neferkare [...] die, die in den Schreinen sind." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 698B/PT 1067 + PT 1068: [N/V/E 35 = 1308+61]

•jt(j)=f ///[P/C med/E 68= 301]// jwḫ.n=f ḫr ḏnd ḏndr(,w) ""(O) sein Vater, er ist zu dem Zornigen der $ḏndr$-Barke gekommen."" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 508: [P/C med/E 67 = 300]

•(j)t(j)=f jwḫ.[n]=[f] ḫr [ḏnd] [ḏndr(,w)] ""(O) sein Vater, [er ist] zu [dem Zornigen der $ḏndr$-Barke] gekommen."" bbawpyramidentexte: ⟨Südwand⟩//PT 508: [P/A/S 68]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ḎND, "ZORNIGER"|"" • NFR-Kꜣ-RʿW, "NEFERKARE; [THRONNAME PEPIS II.]; [THRONNAME MEHRERER KÖNIGE]"|"NEFERKARE (THRONE AND PERSONAL NAME OF SEVERAL KINGS)" • BZḪ, "(JMDN.) EINFÜHREN; EINTRETEN; HERVORQUELLEN; HERVORQUELLEN LASSEN; HERVORKOMMEN"|""

root:ḏndr.w, "Barke"|""

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

[eine Barke]: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

ḏndr.w

"Barke"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859373|LGG VII, 627

•zꜣḫ.n n=k (ꜣ)s,t ḥnʿ Nb,t-ḥw(,t) m Zꜣ,wt(j) n nb=sn jm(,j)=k //[T/A/W 40= 276]// [m] [rn]=k n(,j) nb Zꜣw,t n nṯr=sn jm(,j)=k m rn=k n(,j) nṯr dwꜣ=sn ṯw jmḫ=k ḥrḫ jr=sn m rn=k n(,j) Dwꜣ-wr jʿb=sn ṯw jmḫ=k ḏnd m rn=k n(,j) ḏndr,w "Isis und Nephthys haben für dich in Asyut gewacht, für ihren Herrn, der du bist, in deinem Namen 'Herr von Asyut', für ihren Gott, der du bist, in deinem Namen 'Gott', indem sie dich priesen, damit du dich nicht von ihnen entfernst, in deinem Namen $Dwꜣ-wr$, indem sie dich vereinigten, damit du nicht zornig seist in deinem Namen $ḏndr.w$-Barke." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 366: [T/A/W 39 = 275]

•zꜣḫ.n n=k ///[P/F/W sup 29= 29]// (ꜣ)s,t ḥnʿ Nb,t-ḥw(,t) m Zꜣw,t n nb=sn jm=k m rn=k n(,j) nb Zꜣw,t n nṯr=sn jm=k m rn=k n(,j) nṯr dwꜣ=sn ṯw jmḫ=k ḥrḫ r=sn m rn=k n(,j) Dwꜣ-wr ///[P/F/W sup 30= 30]// jʿb=sn ṯw jmḫ=k ḏnd m rn=k n(,j) ḏndr,w "Isis und Nephthys haben für dich in Asyut gewacht, für ihren Herrn, der du bist, in deinem Namen 'Herr von Asyut', für ihren Gott, der du bist, in deinem Namen 'Gott', indem sie dich priesen, damit du dich nicht von ihnen entfernst, in deinem Namen $Dwꜣ-wr$, indem sie dich vereinigten, damit du nicht zornig seist in deinem Namen $ḏndr.w$-Barke." bbawpyramidentexte:⟨Giebel⟩//PT 366: [P/F/W sup 28 = 28]

bbawpyramidentexte

COLLOC: =SNJ, "[SUFFIX PRON. DUAL.3.C.]"|"" • Zꜣ.WTJ, "ASSIUT"|"ASYUT" • ḎND, "ZORNIG SEIN"|"TO BE ANGRY"

root:ḏndr.w, "[eine Barke]"|""

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Barke: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

ḏnḏ.w

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:871061|CT V, 49e

ḏnḏn

"[ein Geflügel]"|"[a kind of fowl]"|substantive•substantive_masc|ID:184470|Wb 5, 580.2; AEO I, 9

root:ḏnḏn, "Zymbel spielen; metallisches Geräusch machen"|"to strike (a percussion instrument)"

ḏnḏn

"Zymbel spielen; metallisches Geräusch machen"|"to strike (a percussion instrument)"|verb•verb_4-lit|ID:184480|Meeks, AL 77.5234

root:ḏnḏn, "[ein Geflügel]"|"[a kind of fowl]"

ḏnḏr

"Reisig (als Heizmaterial)"|"fagot (as fuel)"|substantive•substantive_masc|ID:600567|Janssen, Prices, 483; Hoch, Sem. Words, no. 586

ḏr

"[männliches Kalb]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:184520|Wb 5, 585.10

root:Ḏr.t, "Hand"|""• ḏ3, "[ein Hohlmaß]"|"[a measure of volume]"• ḏr.t, "Hand; Handvoll (als Maß)"|"hand; handful (as a measure of volume)"• ḏr.t, "[Teil des Wagens]"|""• ḏr.t, "[weibliches Kalb]"|"[small calves]"• ḏr.t, "die Hand (Hathor)"|""

ḏr

"fernhalten (von); beseitigen; beenden"|"to hinder; to put an end to"|verb•verb_2-lit|ID:184570|Wb 5, 595.5-9

•//[34,3]// ḏr ḥk3.pl m ḥ,t "Das, was Zauberei im Bauch beseitigt:" sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wh3$-Leiden": [34,3]

•mj jwị s3w //[274/alt 243]// ḏr=f ḥqr ḥbs,w ḏr=f h3,wt //[275/alt 244]// mj ḥtp p,t r-s3 ḏ{d}c //[276/alt 245]// q3ị sšmm=s ḥs,w.pl nb //[277/alt 246]// mj ḥ,t psḏ.t w3ḏ,wt mj //[278/alt 247]// mw ỉḫm jb,t "(...) wie, wenn die Sättigung kommt, diese den Hunger beendet, und, (wenn) die Kleidung (kommt), diese die Nacktheit beendet; wie, wenn der Himmel sich nach einem heftigen Sturm beruhigt, dieser alle Unterkühlten erwärmt; wie Feuer, das das Rohe kocht, (und) wie Wasser, das den Durst löscht." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I‹ (Bauer, B1)›//Der beredte Bauer (Version B1): [273/alt 242]

•jb.pl ḏr.w "Die Herzen sind gehemmt." bbawgraeberspzt:‹unteres Register›//T 27: PT 231: [22]

•//[Sz.11.2.4:2.Reg.v.o.,rechts1]// ḏr r [ʕ_?]t jr[ʕ_?] "Halte fern von ...!" bbawgrabinschriften:Nordwand//rechts vom Durchgang: [Sz.11.2.4:2.Reg.v.o.,rechts1]

•n ḥmị.wt(j)=f {k}‹nb› n t3=f n t3 k3=f ḏr t3=f r=f "Es gibt keinen, der zurückgewiesen wird (?), ohne sein Brot, ohne das Brot seines Ka, indem sein Brot ihm vorenthalten würde." bbawpyramidentexte:‹Südwand, östl. Partie, oberes Register›//PT 218: [Nt/F/Se I 34 = 526]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḤS, "FRIERENDER"|"HE WHO IS COLD" • ḤḎ.YT, "NACKTHEIT"|"NAKEDNESS" • SḎ.W, "SÄTTIGUNG"|"SATIETY"

root:ḏḏ3, "Feind"|"foe"• ḏr, "[Präposition]"|"[preposition]"• ḏr, "bis zum Ende; schließlich"|""• ḏr.jn, "nun schließlich"|""• ḏr.w, "Ende; Grenze; Bereich"|"end; limit; boundary"• ḏr.w, "Hindernis"|"obstacle"• ḏr.n, "schließlich"|""• ḏr.ḥr, "dann schließlich"|""• ḏr.tjw, "Vorfahren"|"ancestors"• ḏr.tt, "[ein Edelstein]"|"[a stone for beads]"• ḏrḏr, "fremd"|"strange; foreign"• ḏrḏr, "fremd sein; feindlich handeln"|"to be foreign; to behave hostilely"• ḏrḏr, "Fremder"|"stranger; foreigner"

4 times • 2 times • 1 times • 1 times • (M36-Z1-D21-M17-O36C-A24): 1 times • (M36-D21-Z1-O36C-Y1-A24): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D21: 14 times • M36: 13 times • A24: 8 times • N35: 4 times • M17: 4 times • Z1: 2 times • O36C: 2 times • D40: 2 times • E23: 1 times • Z7: 1 times • Y1: 1 times • D46: 1 times

MK & SIP: 9 times • TIP - Roman times: 8 times • OK & FIP: 6 times • NK: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • unknown: 4 times • Delta: 1 times

fernhalten (von): 12 times • fernhalten (von); beseitigen: 3 times • beenden: 3 times • beseitigen: 3 times • fernhalten (von); beseitigen; beenden: 1 times • fernhalten, aufhalten: 1 times • schließlich sein (bei e. Tun): 1 times • schließlich sein (aux./modal): 1 times • [aux./modal]: 1 times • fernhalten: 1 times

VERB: 27 TIMES • VERB_2-LIT: 27 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 8 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • ACTIVE: 6 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • INFINITIVE: 5 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 5 TIMES • PASSIVE: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • IMPERATIVE: 3 TIMES • JN-MORPHEME: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES

ḏr

"[primitives Grab in der Fremde]"|"[a grave in a foreign land]"|substantive•substantive_masc|ID:184610|Wb 5, 598.12; FCD 323

•‹nn› jrị=tw ḏr(j)=k "(Und) man soll Dir ‹keine› Grabeinfriedung (Steinkreis) machen ('‹nicht› deine Grabeinfriedung machen')!" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [198]

•[...] //[B2, 18]// mḏr=k [...] m ḏr=k r ḥnnw "[...], das du umwallst gegen das Chaos." sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [B2, 18]

•nn jr=tw ḏrj=k "(Und) man soll Dir keine Grabeinfriedung (Steinkreis) machen (nicht deine Grabeinfriedung machen)!" sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 18]

•n‹n› jr=tw ḏrj=k ""Man soll dir keine (Grab)einfriedung machen (nicht deine Grabeinfriedung machen)!"" sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 48]

sawlit

COLLOC: MḎRỊ, "SICH WENDEN (ZU)"|"TO TURN TO"• =TW, "[SUFFIX PRON. SG.3.C.]"|"ONE; ONE'S (SUFFIX PRON., 3RD PER. SING.)"• ḪNN.W, "STÖRUNG"|"DISTURBANCE"

root:jḏr.t, "Halle (?)"|"hall (?)"• ḏr, "Mauer"|""• ḏrj.t, "[aus Elfenbein und Ebenholz Hergestelltes]"|"wall (?); floor (?)"• ḏry.t, "Gemach; Wohnung; Schrein"|"dwelling; chamber"• ḏrw.w, "Seite; Rippengegend (am Körper)"|"side (of the body); flank"• ḏrw.t, "Sarg"|"coffin"• ḏrwt, "Fassade (?)"|"hall (?)"

2 times • 1 times • 1 times
glyphs:M36: 4 times • D21: 4 times • O36: 2 times • M17: 2 times • G37: 2 times • K5: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 2 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
[primitives Grab in der Fremde]: 3 times • Umfassungsmauer (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

ḏr

"[Präposition]"|"[preposition]"|preposition|ID:850803|Wb 5, 592.1-593.14; EAG § 772; GEG § 176; ENG § 631

• jr mꜣꜣ=j jḥ //[62]// ḥr wsḫ̓.w m pr,t m qb //[63]// ḏr jwi̯ r=f m šm,w ⸢wnn⸣ mꜣ̓.du=f(j) //[64]// wdn jr,t.du=f(j) stp jb=f jhm //[65]// n šmi̯ [...] mn [...] //[66]// wrm,y[t] [...] "(Fallbeschreibung 2:) Wenn ich ein (männliches) Rind mit der Fress-/Jucken-Krankheit in der Aussaat-Jahreszeit (etwa: Winter) (oder: mit der Winterjucken(?)-Krankheit) wegen (?) der (feuchten) Kälte betrachte, seit/weil ⟨sie / die Krankheit?⟩ in der (vorangehenden?) Ernte-/Trocken-Jahreszeit (etwa Frühling-Frühsommer) zu ihm gekommen ist, und seine beiden Schläfen "belastet/lastend" sind, seine beiden Augen in triefendem Zustand (?) sind und sein Herz langsam ist, indem [er/es?] nicht geht [... ...,] [dann] bleiben (?) [...] $wrm.yt$-Krankheit (?) [... ...]." sawmedizin:Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)//⟨Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)⟩: [61]

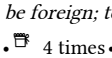
• //[6]// [j] [Wsjr-Ḥp] Jtm Ḥr-Ḫm nn jr.t=j ꜣb n(,j) šms=k //[7]// [ḏr] [hrw] [wbn]=k jm=f r pꜣ=k r p,t "[Oh Osiris-Apis}, Atum, Horus von Letopolis! ich habe nicht aufgehört, dir zu folgen, [seit dem Tag], an dem du [aufgegangen bist], um zum Himmel zu fliegen." bbawhistbiospzt:L. SIM. 4109// Haupttext: [6]

• jr gr,t ꜥḥ̓,t ṯn jri̯.n=j //[A3]// m z(my),t n.t ꜣbḏ,w jw pn n(,j) q(ꜣ)ri̯ jr=f jnb.pl šꜣ(.w).n //[A4]// Nb-r-ḏr s,t ꜣḫ.t ḏr rk Wsjr grg{t}.t.n Ḥr,w //[A5]// n jt.pl bꜣk.t{pl} n=s sbꜣ.pl m p,t ḥn,wt n.t ḥnmm,t //[A6]// jy.t n=s wr.pl m Ḏd,w sn.nwt Jwn,w {Ḥr,w}⟨ḥr⟩ //[A7]// ꜣḫ,pl ḥtp.n Nb-(r)-ḏr ḥr=s "As for this chapel, I built (it) in the desert of Abydos - this island where one stays, the walls which the Lord of All ordained, a beneficient place since the time of Osiris, which Horus founded for the forefathers, for which the stars of heaven work, mistress of humankind, to whom the great ones from Busiris come, second (= equal) in blessedness to Heliopolis, with which the Lord of All is satisfied." sawlit:Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 581)//⟨Antef, Sohn der Senet (BM EA 581)⟩: [A2]

• //[4.Rind:1.1]// ꜥḥ̓ꜥ wni̯ nt(j) ḥnꜥ=(j) //[4.Rind:1.2]// sḫpi̯=k ḏrww pn ḥr pr //[4.Rind:1.3]// ḏr jy.t ḥr,j-ḥ(ꜣ)b,t //[4.Rind:1.4]// r jri̯.t //[4.Rind:1.5]// (j)ḫ,t "(Du,) welcher bei mir ist, steh auf (und) eile, (damit) du dieses Rippenstück zum Grab bringst bevor der Vorlesepriester kommt um zu opfern." bbawgrabinschriften:Rinderschlachtungen//unteres Register: [4.Rind:1.1]

• ꜣwi̯ mdw pn ḏr ḥr=k Rꜥw //[P/C ant/ W 67= 456]// sḏm sw kꜣ-psḏ,t wpi̯=k wꜣ,t n Ppy pn ssḫ=k s,t Ppy pn m-ḫnt nṯr.pl šḏi̯ Ppy pn jr,t-Ḥr,w n=f sṯ(ꜣ)z n=f Ppy //[P/C ant/ W 68= 457]// pri̯.t m tp=f dḥ̓ Ppy pn mꜣ=f m jr,t.du=f tm.tjj zz.n=f ḫft(,j).w=f jm=s "Richte deine Aufmerksamkeit auf diese Rede (wörtl.: strecke diese Rede vor dein Gesicht), Re, höre sie, Stier der Neunheit, und öffne den Weg für diesen Pepi, mach weit den Platz dieses Pepi an der Spitze der Götter, damit dieser Pepi das Horusauge ihm bringe, damit Pepi ihm das (wieder) anknüpfe, was aus seinem Kopf kam, damit dieser Pepi veranlasse, daß er (wieder) mit seinen beiden kompletten Augen sehe und damit seine Feinde bestrafe(?)." bbawpyramidentexte: ⟨Westwand⟩//PT 524: [P/C ant/ W 66 = 455]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: RK, "ZEIT"|"TIME" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
root: ḏḏ, "Feind"|"foe" • ḏr, "fernhalten (von); beseitigen; beenden"|"to hinder; to put an end to" • ḏr, "bis zum Ende; schließlich"|"" • ḏr.jn, "nun schließlich"|"" • ḏr.w, "Ende; Grenze; Bereich"|"end; limit; boundary" • ḏr.w, "Hindernis"|"obstacle" • ḏr.n, "schließlich"|"" • ḏr.ḥr, "dann schließlich"|"" • ḏr.tjw, "Vorfahren"|"ancestors" • ḏr.tt, "[ein Edelstein]"|"[a stone for beads]" • ḏrḏr, "fremd"|"strange; foreign" • ḏrḏr, "fremd sein; feindlich handeln"|"to be foreign; to behave hostilely" • ḏrḏr, "Fremder"|"stranger; foreigner"

73 times • 4 times • (M177A-D21): 1 times • 1 times •  1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M36: 81 times • D21: 80 times • Z1: 3 times • Z7: 2 times • M177A: 1 times • V4: 1 times • G1: 1 times • D58: 1 times • M2: 1 times • Z3A: 1 times • O50: 1 times • N35: 1 times • M38: 1 times
NK: 128 times • OK & FIP: 55 times • TIP - Roman times: 43 times • MK & SIP: 23 times • unknown: 23 times
Upper Egypt (South of Assiut): 154 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 84 times • unknown: 22 times • Nubia: 10 times • Delta: 1 times • Eastern Desert: 1 times
seit (temporal): 122 times • als, weil: 31 times • als: 21 times • weil (Konjunktion): 14 times • als; weil (Konjunktion): 13 times • bei (lokal): 12 times • seit, von...her, bei: 10 times • vor (lokal): 8 times • seit: 7 times • bevor: 6 times • von ... her (lokal): 5 times • sooft: 4 times • seit (temporal), sobald: 3 times • [Präposition]: 2 times • weil, denn (Konjunktion): 2 times • denn, weil (Konjunktion): 2 times • bevor(?)/seit(?): 2 times • sobald: 2 times • am: 1 times • als; weil: 1 times • denn (Konjunktion): 1 times • in (lokal): 1 times • von ...bis (temporal): 1 times • weil: 1 times
PREPOSITION: 272 TIMES

ḏr

"bis zum Ende; schließlich"|english translation missing|adverb|ID:851460|GEG § 205.1; FCD 323

• //[vs.12]// ḏḏ.t.n zḫꜣ(,w)- Bw-th-Jmn -n-ḥr n šmꜥ,yt-n-Jmn Jḫ-tꜣj //[vs.13]// Pꜣ-Rꜥw ḥn.w Psḏ,t=f m-sꜣ=f nꜣ nswt.ypl mj,tt //[vs.14]// tm,w m ḥ,t wꜥ.t jw=w m-sꜣ nꜣy=w jr,j.pl //[vs.15]// mn wꜥ jw jw=f ꜥḥ̓ꜥ jw=n m-sꜣ=t ḏr "Das, was gesagt hat der Schreiber Bu-teh-Imen von der Königsnekropole, zur Sängerin des Amun Achtai: Re ist gekommen, seine Neunheit hinter ihm, die Götter ebenso, und auch die Menschheit wie ein Mann, indem sie (jeweils) hinter ihrem Genossen sind, und es gibt nicht einen, der stehen bleiben kann (=am Leben bleibt), denn wir alle werden dir folgen." bbawbriefe:oLouvre 698//Brief an den Sarg der toten Ichtai: [vs.12]

• ⸢ḫ⸣r ptr [...] //[6]// bꜣk n pr-ꜥ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m-mj,tt ḏr r zḫꜣ,w n [...] //[7]// r-⸢n,tj⸣ wꜥ šrj,t ḫꜣr,t pri̯.tj m rnp,t-zp 1 ꜣbd 2 ꜣḫ,t 2 sw 20 jw=st [...] //[8]// [...] ḏi̯.t pr-ꜥ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) r nꜣ-n ḥw.tw [...] //[9]// ḥnꜥ pꜣ zꜣ(,w).tj "Und dann siehe ... arbeiten für den Pharao, l.h.g. ebenso vollständig gemäß dem Schreiben ... daß eine Tochter der Witwe weggegangen ist im Regierungsjahr 1, Monat 2 der Achet-zeit, Tag 20, indem sie ... und der Pharao, l.h.g. gibt (es/sie) zu den Befehlshabern ... zusammen mit dem Wächter." bbawbriefe:oCairo 25831//Brief an den Wesir Hori: [5]

bbawbriefe
COLLOC: Z3.WTJ, "WÄCHTER"|"GUARDIAN" • JḪ-TꜢJ, "ICH-TAI"|"" • M-SꜢ, "[PRÄPOSITION]"|""
root: ḏḏ, "Feind"|"foe" • ḏr, "fernhalten (von); beseitigen; beenden"|"to hinder; to put an end to" • ḏr, "[Präposition]"|"[preposition]" • ḏr.jn, "nun schließlich"|"" • ḏr.w, "Ende; Grenze; Bereich"|"end; limit; boundary" • ḏr.w, "Hindernis"|"obstacle" • ḏr.n, "schließlich"|"" • ḏr.ḥr, "dann schließlich"|"" •

ḏr.tjw, "Vorfahren"|"ancestors"•ḏr.tt, "[ein Edelstein]"|"[a stone for beads]"•ḏrḏr, "fremd"|"strange; foreign"•ḏrḏr, "fremd sein; feindlich handeln"|"to be foreign; to behave hostilely"•ḏrḏr, "Fremder"|"stranger; foreigner"

TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times

schließlich: 2 times

ADVERB: 2 TIMES

ḏr

"Mauer"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856665|Lesko, Dictionary IV, 162

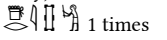
•rḏi ḥꜣb fnḏ=f m ḏrj jr.j "Der Ibis möge seine(n) Nase/Schnabel an der (oder: als) Mauer (?) davon geben." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [10.4 (= alt 14.4)]

•jrṯ=f n=s jnb ʕ[n]? mꜣw(t) //[2.7]// m ḏr=s "Er machte für ihn (den Brunnen?) eine Mauer [aus] Granit als seine (des Brunnens?) Umwallung (?; oder: um ihn herum)." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [2.6]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: HBJ, "IBIS"|"IBIS" • MꜢṮ, "GRANIT"|"GRANITE" • JNB, "MAUER; ZAUN"|"WALL; FENCE; ENCLOSURE"

root:jḏr.t, "Halle (?)"|"hall (?)"•ḏr, "[primitives Grab in der Fremde]"|"[a grave in a foreign land]"•ḏrj.t, "[aus Elfenbein und Ebenholz Hergestelltes]"|"wall (?); floor (?)"•ḏry.t, "Gemach; Wohnung; Schrein"|"dwelling; chamber"•ḏrw.w, "Seite; Rippengegend (am Körper)"|"side (of the body); flank"•ḏrw.t, "Sarg"|"coffin"•ḏrwt, "Fassade (?)"|"hall (?)"

 1 times

glyphs:M36: 1 times • D21: 1 times • M17: 1 times • O36: 1 times • A24: 1 times

NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

unknown: 2 times

Mauer: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

ḏr

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856692|CT III, 196e

ḏr

"[ein Gefäß]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863075|Peust, Das Napatanische, 151

•//[5]// ḏi=(j) n=k ḏ3r 2 nfr "(Ich) habe dir zwei schöne ḏr-Gefäße gegeben." bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Stelentext: [5]

bbawhistbiospzt

COLLOC: NFR, "GUT SEIN; SCHÖN SEIN; VOLLKOMMEN SEIN; VOLLENDET SEIN; SCHÖN MACHEN"|"" • RDI, "GEBEN; VERANLASSEN"|"" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

glyphs:U28: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • W23: 1 times • Z1: 1 times • E23: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Nubia: 1 times

[ein Gefäß]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ḏr

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:871067|CT VII, 229o

ḏr

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:871070|CT III, 293d

ḏr

"[fernhalten]"|english translation missing|root|ID:875804

ḏr

"[Hand]"|english translation missing|root|ID:877577

ḏr

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877763

ḏr

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877766

ḏr

ḏr

"[Vogel]"|english translation missing|root|ID:877769

ḏr

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877772

ḏr

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877775

ḏr.jn

"nun schließlich"|english translation missing|particle|ID:855798|CT IV, 278-9d

root:ḏ𓂝ḏ𓂝, "Feind"|"foe"•ḏr, "fernhalten (von); beseitigen; beenden"|"to hinder; to put an end to"•ḏr, "[Präposition]"|"[preposition]"•ḏr, "bis zum Ende; schließlich"|""•ḏr.w, "Ende; Grenze; Bereich"|"end; limit; boundary"•ḏr.w, "Hindernis"|"obstacle"•ḏr.n, "schließlich"|""•ḏr.ḫr, "dann schließlich"|""•ḏr.tjw, "Vorfahren"|"ancestors"•ḏr.tt, "[ein Edelstein]"|"[a stone for beads]"•ḏrḏr, "fremd"|"strange; foreign"•ḏrḏr, "fremd sein; feindlich handeln"|"to be foreign; to behave hostilely"•ḏrḏr, "Fremder"|"stranger; foreigner"

ḏr.w

"Weihe (Habicht)"|"kite (bird of prey)"|substantive•substantive_masc|ID:184740|Wb 5, 601; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 845

•dm ḏd=k r ḏr,w n š𓃀 "Deine Rede ist schärfer als der Habicht des Weidelands." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 172: [17]
•ḏrjw jrị=f nḥm=f r n,tj r-gs=f "Der Milan, er sorgt für ("macht") seine Rettung vor dem, der neben ihm ist." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 164: [16]

tb

COLLOC: DM, "SCHÄRFEN; SCHARF SEIN"|""•š𓃀, "SUMPFLAND; WEIDELAND; WEINGARTEN"|"MARSH; MEADOW"•R-GS, "[PRÄPOSITION]"|""

root:Ḏr.tj, "Die beiden Milanweibchen"|""•ḏr.w, "Opferspeise"|""•ḏr.wj, "weihenartig"|""•ḏr.t, "Falke; Weihe, Milan"|"kite; falcon"•ḏr.t, "[ein essbarer Vogel (Opfergabe, Weihe?)]"|"[an edible bird, as an offering]"•ḏr.tj, "Falke"|"falcon"•ḏr.tjt, "Falkenweibchen"|"(fem.) falcon (esp. Hathor)"

NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Vogel]: 1 times • Milan: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES

ḏr.w

"Ende; Grenze; Bereich"|"end; limit; boundary"|substantive•substantive_masc|ID:184990|Wb 5, 585-589.5; KoptHWb 241 f.

•dbn.jn=k sw m ḫp,t r ḏr.w.pl n,t(j).t ///[92,1]// nb.t ḫn(.w) jm=f "Dann sollst du ihn/es gänzlich umkreisen mit einem $ḫp.t$-Instrument bis zu den Grenzen all dessen, was in ihm entzündet ist." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,21]
•///[11]// rnp,t 7 nswt-bj,tj Thr-q𓃀 ꜥnḫ ḏ,t jrị.n=f m mn,w=f n jtj=f Jmn-Rꜥw nb-Gm-Jtn nbw ꜥj n ḥ𓃀,t 1 nbw bjk 1 jw twt ns[wt] m-b𓃀ḥ=f jw=w ḫr rnp,t nbw šsp n ḫr šf,t 1 ḥnꜥ rpj nr jw=w ḫr wꜥ.t ///[12]// rnp,t nbw šp n Ḫns,w jw=w ḫr wꜥ rnp,t nbw twt n Jmn-Rꜥw nb-Gm-Jtn jw šw[b] 2 ḫr ḏr,w=f twt n nswt m-b𓃀ḥ=f ///[13]// nbw msy 1 nbw ḫr šf,t ḫr j𓃀,t 1 nbw ḫr šf,t ḫr bjnr,t ⟨1⟩ nbw špš n Jmn-Rꜥw [nb]-ˈGm¹-Jtn ḫr b{tj}nr,t 1 nbw rp,t 𓃀s,t 1 jrị n //[14]// nbw dbn 11 qd,t 3 gs jsh 2 jrị.n s𓃀-Rꜥw Thr-q𓃀 ꜥnḫ ḏ,t n jtj=f Jmn-Rꜥw nb-[G]m-Jtn jrị=f dị ꜥnḫ nb ḏd,t nb w𓃀s.t nb snb nb 𓃀w,t-jb nb mj Rꜥw ḏ,t "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres 7 des Königs von Ober- und Unterägypten Taharqa, die er als sein Denkmal für <seinen> Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa), gemacht hat, (nämlich) 1 Räucherarm ------in Form eines Löwenvorderteils------ aus Gold, 1 Falke aus Gold, wobei eine Königsfigur vor ihm (= Falke) ist, wobei sie (beide) auf einer Jahresrispe sind???, 1 Criosphinx aus Gold mit der Figur eines Geiers, wobei sie (beide) auf einer Jahresrispe sind, 1 schep-Figur des Chons aus Gold, wobei sie ‼____‼! auf einer Jahresrispe sind, <1> Statue des Amun-Re, des Herrn von Gem-Iten (= Kawa) aus Gold, wobei 2 Perseabäume auf seinen 2 Seiten sind und eine Königsfigur vor ihm (= Amun-Re), 1 ____mes-Tisch_____ aus Gold, 1 Gesicht eines Widders auf einer Standarte aus Gold, <1> Gesicht eines Widders auf einer Dattelpalme aus Gold, 1 Statue des Amun-ˈRe¹, [Herrn] von Gem-Iten (= Kawa), auf einer Dattelpalme, 1 Frauenstatue der Isis, das macht 11 Deben 3,5 Kite, ____2 Leinenstreifen(?)_____, die der Sohn des Re Taharqa für seinen Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa), gemacht hat, damit er (= Amun-Re) bewirkt, dass (ihm) alles Leben, alle Dauer, alles Wohlergehen, alle Gesundheit (und) alle Herzensfreude wie Re ewiglich gegeben wird." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [11]
•qm𓃀m.n=k jdb,pl Ḥ𓃀,w-nb(,t),pl grg(.pl) m n𓃀,t.pl jr,j ⟨š𓃀⟩.pl ///[7,8]// 𓃀ḫ.wy.pl b𓃀~k𓃀{.t} m Nwn ḫr msị ˈḫrˈ¹-s𓃀 bw-nfr nn ḏr.w.pl tnw=sn ///[7,9]// r mḫrj ꜥnḫ.w.pl "Zur Versorgung der Lebenden hast du die Ufergegenden der Hau-nebut geschaffen, ausgestattet mit deren Städten, treffliche {Feldpflanzen} ⟨Überschwemmungsgebiete⟩, geschwängert von Nun und danach gebärend, (und überhaupt) zahlen- und grenzenlos Gutes." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [7,7]
•///[6]// jw rḏi n=j nḥḥ jw,tj ḏr,w.w=f "Mir ist Ewigkeit, die keine Grenzen hat, gegeben." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 15: Tb 62: [6]
•///[1]// m𓃀𓃀 sḫmḫ-jb nb nfr jrr!.w m t𓃀 r ḏr=f "Das Betrachten jeder schönen im ganzen Land gemachten Erheiterung." bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//Beischriften (Grabherr, Begleitpersonen): [1]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: NBḤ, "[EINE VOGELART]"|""•MRR=F-JRR=F, "WILL ER, SO TUT ER"|""•MSḌḌ=F-N-JRỊ.N=F, "WILL ER NICHT, SO TUT ER NICHT"|""

root:ḏ𓂝ḏ𓂝, "Feind"|"foe"•ḏr, "fernhalten (von); beseitigen; beenden"|"to hinder; to put an end to"•ḏr, "[Präposition]"|"[preposition]"•ḏr, "bis zum Ende; schließlich"|""•ḏr.jn, "nun schließlich"|""•ḏr.w, "Hindernis"|"obstacle"•ḏr.n, "schließlich"|""•ḏr.ḫr, "dann schließlich"|""•ḏr.tjw,

"Vorfahren"|"ancestors"•ḏr.tt, "[ein Edelstein]"|"[a stone for beads]"•ḏrḏr, "fremd"|"strange; foreign"•ḏrḏr, "fremd sein; feindlich handeln"|"to be foreign; to behave hostilely"•ḏrḏr, "Fremder"|"stranger; foreigner"

 9 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M177A-D21-G43): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M36-Z1-D21-M17-O36C-Y1-A24): 1 times • (M17-M36-Z1-D21-M17-O36C-Y1-A24): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M38B-D21-G43-N31): 1 times • (M37C-D21-G43): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D21: 41 times • M36: 37 times • N31: 25 times • Z7: 25 times • Z2: 16 times • G43: 15 times • E23: 5 times • M17: 4 times • Z1: 3 times • M37: 3 times • A24: 3 times • D54: 3 times • O36C: 2 times • Y1: 2 times • D36: 1 times • M177A: 1 times • M38B: 1 times • M37C: 1 times • F51: 1 times • Z6: 1 times

OK & FIP: 47 times • NK: 46 times • TIP - Roman times: 22 times • MK & SIP: 15 times • unknown: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 62 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 58 times • unknown: 10 times • Eastern Desert: 1 times • Western Asia and Europe: 1 times • Nubia: 1 times • Delta: 1 times

Grenze: 48 times • Ende: 39 times • Ende; Grenze; Bereich: 19 times • Bereich: 17 times • Ende, Grenze, Bereich: 5 times • Ende; Grenze: 2 times • Höhepunkt, Endpunkt: 1 times • Hinterteil o.ä.: 1 times • Grenze; Ende: 1 times • Hindernis/Ende: 1 times

SUBSTANTIVE: 134 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 134 TIMES • SINGULAR: 90 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 49 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 34 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 18 TIMES • MASCULINE: 16 TIMES • PLURAL: 11 TIMES

ḏr.w

"Hindernis"|"obstacle"|substantive•substantive_masc|ID:185000|Meeks, AL 77.5245; vgl. ONB 600 f.

•jrj=k //K2// ḏr n ḫft(j) ⟨⟨ḫft,⟩⟩t ḏw-qd ⟨⟨ḏw,⟩⟩t-⟨⟨qd⟩⟩ r pr=t{n} r sn=k r mw,t=k "Mögest du ein Hindernis errichten vor den Feinden und Feindinnen, den männlich und weiblichen Bösartigen, die gegen dein Haus, gegen deinen Bruder, gegen deine Mutter (sind)." bbawbriefe:Louvre Bowl//⟨Louvre E 6134⟩: K1

bbawbriefe

COLLOC: ḎW.T-QD, "DIE BÖSARTIGE"|"EVIL CHARACTER" • ḎW-QD, "BÖSARTIGER"|"EVIL CHARACTER" • ḤFT.J, "FEIND"|"ENEMY"

root:ḏ3ḏ3, "Feind"|"foe"•ḏr, "fernhalten (von); beseitigen; beenden"|"to hinder; to put an end to"•ḏr, "[Präposition]"|"[preposition]"•ḏr, "bis zum Ende; schließlich"|""•ḏr.jn, "nun schließlich"|""•ḏr.w, "Ende; Grenze; Bereich"|"end; limit; boundary"•ḏr.n, "schließlich"|""•ḏr.ḫr, "dann schließlich"|""•ḏr.tjw, "Vorfahren"|"ancestors"•ḏr.tt, "[ein Edelstein]"|"[a stone for beads]"•ḏrḏr, "fremd"|"strange; foreign"•ḏrḏr, "fremd sein; feindlich handeln"|"to be foreign; to behave hostilely"•ḏrḏr, "Fremder"|"stranger; foreigner"

OK & FIP: 1 times

unknown: 1 times

Hindernis: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ḏr.w

"Opferspeise"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860292|Edfou VIII, 5.8

root:Ḏr.tj, "Die beiden Milanweibchen"|""•ḏr.w, "Weihe (Habicht)"|"kite (bird of prey)"•ḏr.wj, "weihenartig"|""•ḏr.t, "Falke; Weihe, Milan"|"kite; falcon"•ḏr.t, "[ein essbarer Vogel (Opfergabe, Weihe?)]"|"[an edible bird, as an offering]"•ḏr.tj, "Falke"|"falcon"•ḏr.tjt, "Falkenweibchen"|"(fem.) falcon (esp. Hathor)"

ḏr.wj

"weihenartig"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:855800|CT VI, 299n

root:Ḏr.tj, "Die beiden Milanweibchen"|""•ḏr.w, "Weihe (Habicht)"|"kite (bird of prey)"•ḏr.w, "Opferspeise"|""•ḏr.t, "Falke; Weihe, Milan"|"kite; falcon"•ḏr.t, "[ein essbarer Vogel (Opfergabe, Weihe?)]"|"[an edible bird, as an offering]"•ḏr.tj, "Falke"|"falcon"•ḏr.tjt, "Falkenweibchen"|"(fem.) falcon (esp. Hathor)"

ḏr.wt

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:871073|CT VII, 51d

ḏr.n

"schließlich"|english translation missing|particle|ID:855799|CT IV, 280-1a

root:ḏ3ḏ3, "Feind"|"foe"•ḏr, "fernhalten (von); beseitigen; beenden"|"to hinder; to put an end to"•ḏr, "[Präposition]"|"[preposition]"•ḏr, "bis zum Ende; schließlich"|""•ḏr.jn, "nun schließlich"|""•ḏr.w, "Ende; Grenze; Bereich"|"end; limit; boundary"•ḏr.w, "Hindernis"|"obstacle"•ḏr.ḫr, "dann schließlich"|""•ḏr.tjw, "Vorfahren"|"ancestors"•ḏr.tt, "[ein Edelstein]"|"[a stone for beads]"•ḏrḏr, "fremd"|"strange; foreign"•ḏrḏr, "fremd sein; feindlich handeln"|"to be foreign; to behave hostilely"•ḏrḏr, "Fremder"|"stranger; foreigner"

ḏr.ḫr

"dann schließlich"|english translation missing|particle|ID:855801|CT VII, 476g

root:ḏ3ḏ3, "Feind"|"foe"•ḏr, "fernhalten (von); beseitigen; beenden"|"to hinder; to put an end to"•ḏr, "[Präposition]"|"[preposition]"•ḏr, "bis zum Ende; schließlich"|""•ḏr.jn, "nun schließlich"|""•ḏr.w, "Ende; Grenze; Bereich"|"end; limit; boundary"•ḏr.w, "Hindernis"|"obstacle"•ḏr.n, "schließlich"|""•ḏr.tjw, "Vorfahren"|"ancestors"•ḏr.tt, "[ein Edelstein]"|"[a stone for beads]"•ḏrḏr, "fremd"|"strange; foreign"•ḏrḏr, "fremd sein; feindlich handeln"|"to be foreign; to behave hostilely"•ḏrḏr, "Fremder"|"stranger; foreigner"

ḏr.t

"Hand; Handvoll (als Maß)"|"hand; handful (as a measure of volume)"|substantive•substantive_fem|ID:184630|Wb 5, 580.3-585.10

•ḏ=f wj r ḥm-nṯr-tp-n(j)-Jmn m 27 n(j) rnp,t jw=j //[Kol. 4]// m jt nfr n smd.pl=j ḥr s:ḥpr ḏ3m=sn ḥr (r)ḏ.t dr,t=j n.tj ⟨m⟩ h3w ḥr s:ʿnḫ n.tj m kt,t ḥr [jr.t] 3ḫ(,w) m rʾ-pr=f jw=j jm,j-rʾ-k3.t-wr-ḫnt-W3s,t n z3=f pr m ḥʿ(,w)=f nswt-bj.tj Wsr-m3ʿ,t-Rʿ-stp-n(,j)-Rʿ z3-Rʿ Rʿ-ms-sw-mr-Jmn ḏ(,j) ʿnḫ jr mnw.pl n jt (=f) Jmn //[Kol. 5]// (r)d sw ḥr ns,t=f jr ḥr-ʿ ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn B3k-n(,j)-ḤInsw m3ʿ-ḫrw ḏd=f n.tj "Er setzte mich zum Hohenpriester des Amun während 27 Jahren ein und (wörtlich: indem) ich war ein guter Vater für meine Untergebenen, denn ich zog ihre Nachkommen auf, ich gab meine Hand dem, der <in> Not war, ich belebte den, der im Elend war, ich [tat] Nützliches in seinem Tempel, während ich großer Vorsteher der Arbeiten von Theben für seinen leiblichen Sohn war, den König von Ober- und Unterägypten Weser-maat-re setep-en-ra, den Sohn des Re, Ra-mesi-su meri-imen, dem Leben gegeben sei, der Denkmäler für seinen Vater Amun errichtete (wörtlich: machte), der ihn auf seinen Thron setzte, die (scil. die Denkmäler) unter der Leitung des Hohenpriesters des Amun, Bak-en-chons, des Gerechtfertigten, errichtet wurden, er sagt: " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 3]

•k3p z ḥr=st ʿḥm m ḥ(n)q,t nḏm r fd.t=f ḏs=f ḥ(w)i sjn=f //[7,5]// m ḏr,t=k "Werde der Mann damit beräuchert; werde (das Feuer) mit süßem Bier abgelöscht, bis er von selbst zu Schwitzen beginnt, indem er (vom Schweiß) übergossen (o.ä.) ist, der von deiner Hand abgewischt wird." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [7,4]

•mn qj n fḫ pʾy=f dmj jw //[22]// bn sw m ḏr,t=j jnʾ "keine Art des Zerstörens seiner Stadt gibt es, sogar wenn es nicht in meiner Hand ist." bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//Stehender König (ausgehackt) nach links überreicht Schmuckstücke: [21]

•jr ʿq=k [j]w //[x+5, 5]// nb pr ⌜m¹ ⌜pr¹=f jw ʿwj.du=fj ⟨n⟩ ky r-ḥ3,t=k ḫmsi=kwj ḏr,t=k m rʾ=k "Wenn du bei einem Hausherrn in sein Haus eintrittst, indem seine Beschäftigung einem anderen vor dir gilt (wörtl.: indem seine Arme für einen anderen vor dir sind), (dann) mögest du dich hinsetzen mit deiner Hand an deinem Mund." sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Chetī: [x+5, 4]

•ḫtp jb=k m sḫ,t=k //[38]// ⟨mfk3,t⟩ m jri̯.t.n n=k ḏr,t=k n.t ḏ,t=k "Dein Herz sei zufrieden in deinem Feld {mit dem Werk} ⟨von Türkis⟩, mit dem, was deine Hand deines Leibes für dich getan hat." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20e: 5. Tagesstunde: [37]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root:Ḏr.t, "Hand"|""•ḏ3, "[ein Hohlmaß]"|"[a measure of volume]"•ḏr, "[männliches Kalb]"|""•ḏr.t, "[Teil des Wagens]"|""•ḏr.t, "[weibliches Kalb]"|"[small calves]"•ḏr.t, "die Hand (Hathor)"|""

106 times • (D46-X1-Z1-F51B): 18 times • 14 times • 5 times • 4 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D46-X1-Z1-Z30): 1 times • 1 times • 1 times • (D46-X1-Z1-Ff100): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D46: 183 times • X1: 175 times • Z1: 162 times • F51: 23 times • F51B: 18 times • Z2: 13 times • G7: 6 times • D21: 4 times • Z4: 3 times • Z7: 3 times • U28: 2 times • Z3A: 2 times • D47: 2 times • Z5: 2 times • M17: 2 times • G43: 1 times • Z11: 1 times • D36: 1 times • U29: 1 times • Z30: 1 times • Z4A: 1 times • Ff100: 1 times • Z3: 1 times • G1: 1 times

NK: 326 times • TIP - Roman times: 99 times • OK & FIP: 67 times • MK & SIP: 50 times • unknown: 10 times

Upper Egypt (South of Assiut): 284 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 203 times • unknown: 56 times • Nubia: 3 times • Western Asia and Europe: 2 times • Eastern Desert: 2 times • Delta: 2 times

Hand: 531 times • Handvoll (als Maß): 8 times • Handvoll: 4 times • Hand; Handvoll (als Maß): 2 times • Teil des Netzes: 1 times • Handvoll Männer: 1 times • Talent (?): 1 times • Handgriff: 1 times • Flügel: 1 times • Handwerk, Handfertigkeit: 1 times • Hand; Handvoll: 1 times

SUBSTANTIVE: 552 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 552 TIMES • SINGULAR: 460 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 356 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 134 TIMES • FEMININE: 115 TIMES • PLURAL: 32 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 20 TIMES • DUAL: 18 TIMES

ḏr.t

"[Teil des Wagens]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:184640|Wb 5, 585.7; Lesko, Dictionary IV, 163

•ḏi=w mʿ~š3~y n tʾy=k ḏr,t ḥ3w "(Dann) hätten sie $mšy$-Leder (Verschnürungen?) an dein "Handholz" (Kummet?, Achse?, Speichenkranz?, Nabe?) und $ḥ3w$-Holz angebracht." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [26.6]

•pri̯.n=j m ḏr,t.pl=s "Ich bin aus ihrer Griffstange(?) entkommen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 153 A: [6]

•jr nʾ ḏr,t.pl //[Vso. 13]// n tʾy=k mʿ~jrʾ~k3~bw~tj,t ʿntj,t //[Vso. 14]// ʿstj~jrʾ~tj,t "Was die $Ḏr.t$-Objekte deines Streitwagens angeht: Anath und Astarte (sind sie)." sawlit:oEdinburgh 916//Streitwagenhymnus: [Vso. 12]

•pʾ ḫt mtrtw jri̯.y=f s⟨w⟩ m ʕḏr,t? "Das gerade Holz, er hat es zu einem $ḏr.t$-Wagenteil (Achse?, Deichselarm?) gemacht (oder: er wird es ... machen)." sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [23.14]

•nt{w}⟨t⟩=k pʾ //[24.6]// ḫtrj.pl r ⟨smʾwj⟩ tʾ ḏr,t m ḥr,w [...] ḥr(,j)-jb tʾ gʾw,t-ʕw3,t? "Du müßtest das Gespann ausschirren, um das "Handholz" (Kummet?, Achse?, Speichenkranz?, Nabe?) {oberhalb von} ⟨mitten in⟩ dem Engpaß zu {töten} ⟨erneuern⟩." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [24.5]

sawlit, tb

COLLOC: ḤB, "[TEIL DES WAGENS]"|"[PART OF A CHARIOT (?)]" • MŠʾY, "[LEDERNER STREITWAGENTEIL]"|"[A CHARIOT PART (OF LEATHER)]" • NFT, "LÖSEN; LOCKERN"|"TO SLACKEN; TO LOOSEN"

root:Ḏr.t, "Hand"|""•ḏ3, "[ein Hohlmaß]"|"[a measure of volume]"•ḏr, "[männliches Kalb]"|""•ḏr.t, "Hand; Handvoll (als Maß)"|"hand; handful (as a measure of volume)"•ḏr.t, "[weibliches Kalb]"|"[small calves]"•ḏr.t, "die Hand (Hathor)"|""

1 times

glyphs:D46: 1 times • X1: 1 times • Z1: 1 times • M3: 1 times • Z2: 1 times

NK: 5 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times

[Teil des Wagens]: 5 times • Teil des Netzes: 1 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ḏr.t

"[weibliches Kalb]"|"[small calves]"|substantive•substantive_fem|ID:184650|Wb 5, 585.8-9

•//[3]// ⌜mr¹ ⌜1¹ ḏr,t 3 "1 Rind und 3 weibliche Kälber" bbawarchive:pCairo 602 frame V (64 F)//pCairo 602 frame V (64 F): [3]

bbawarchive

COLLOC: MR, "BULLE"|"BULL" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

root: Ḏr.t, "Hand"|""• ḏ3, "[ein Hohlmaß]"|"[a measure of volume]"• ḏr, "[männliches Kalb]"|""• ḏr.t, "Hand; Handvoll (als Maß)"|"hand; handful (as a measure of volume)"• ḏr.t, "[Teil des Wagens]"|""• ḏr.t, "die Hand (Hathor)"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Kalb: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ḏr.t

"Falke; Weihe, Milan"|"kite; falcon"|substantive•substantive_fem|ID:184660|Wb 5, 596.2-8; LÄ II, 95, VI, 1167

•[...] ʿb k3 ḥḏ m mḥj n,(j).t ḏry,t //[vs. 22,2]// n(,j.t) Nb,t-ḥw,t m-ˁ{t} ḫrw,y "[...] Horn eines weißen Stieres mit der Feder einer Weihe der Nephthys vor dem / gegen den Feind." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 22,1]

•jrj.n=j p3 ḫ,w sʿb3(.w) ⌜wʿ¹ m-s3 wʿ ḏi=j ḥ3,t ḥr ḥm,w m n3y=j //[Z.6]// n(,j) qn,yt.pl ḥr ḫi.t ḥr j{r}⟨t⟩r,w mj wnn bjk jmw=j n(,j) nbw r ḥ3,t ⌜jr,j¹ ⌜jw¹=ʃj¹ ⌜mj¹ bjk ⌜⟨ntrj⟩¹ r ḥ3,t=sn //[Z.7]// ḏi=j p3 mk qn ḫr ḫ3i r ʿd t3 (w)d3,t m-s3=f ⌜mj¹ ⌜wnn¹ ⌜ḏr,tjw¹ ḫr ḫti.t ḫr ḏs,t //[Z.8]// Ḥw,t-wʿr,t "Nachdem ich die Flotte in Formation gebracht hatte, ⌜ein¹ (Schiff) nach dem anderen, stellte ich Bug an Heckruder bei meiner Elite bei (ihrem) Flug über den Fluß, als wenn ein Falke (am Fliegen) wäre, mein Schiff aus Gold an ⌜ihrer¹ Spitze, ⌜wobei (ich) wie¹ ein ⌜göttlicher¹ Falke an ihrer Spitze war; ich wies das kühne mk-Schiff an, bis zum (Ufer)rand vorzudringen (lit. ausmessen); der Rest (der Flotte) hinter ihm, als ob es Weihen wären, beim Ausrupfen/Plündern über dem $ḏʿ.t$-Gebiet von Auaris." sawlit:Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)//⟨Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)⟩: [Z.5]

•sti mw ḥʿ ḏr,t.du "Verspritze Wasser (= Gift) und die beiden Weihen stehen bereit." bbawgraberspzt:⟨unteres Register⟩//T 26: PT 230: [10]

•//[2]// wt(,j) ḫr(,j)-ḥ(3)b(,t) ḏr,t (j)m(,j)-rʾ-wt(,w) ḏr,t "(Personenbeischriften:) Balsamierer, Vorlesepriester, Klageweib, Vorsteher der Balsamierer, Klageweib" bbawgrabinschriften:Hof (C)//Personenbeischrift: [2]

•jy ḥ3,t jy ḏr,t //[P/C ant/E 41= 532]// (3)s,t tj ḥnʿ Nb,t-ḥw(,t) "Es kommt die 'Seeschwalbe', es kommt die 'Weihe' - das ist Isis und Nephthys." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 535: [P/C ant/E 40 = 531]

bbawgrabinschriften, bbawgraberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: WT.J, "BALSAMIERER"|"EMBALMER" • ḤB.T, "SEESCHWALBE"|"" • JM.J-Rʾ-WT.W, "VORSTEHER DER BALSAMIERER"|"OVERSEER OF EMBALMERS"

root: Ḏr.tj, "Die beiden Milanweibchen"|""• ḏr.w, "Weihe (Habicht)"|"kite (bird of prey)"• ḏr.w, "Opferspeise"|""• ḏr.wj, "weihenartig"|""• ḏr.t, "[ein essbarer Vogel (Opfergabe, Weihe?)]"|"[an edible bird, as an offering]"• ḏr.tj, "Falke"|"falcon"• ḏr.tjt, "Falkenweibchen"|"(fem.) falcon (esp. Hathor)"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 11 times • M36: 10 times • X1: 8 times • D21: 8 times • G41: 3 times • G38: 3 times • G1: 2 times • Z7: 2 times • Aa1: 1 times • Z4: 1 times • G7: 1 times

OK & FIP: 33 times • NK: 17 times • TIP - Roman times: 5 times • MK & SIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 38 times • Upper Egypt (South of Assiut): 18 times • unknown: 2 times • Delta: 1 times

Weihe: 19 times • Weihe, Milan: 15 times • Klageweib: 15 times • Falke, Weihe: 4 times • Falke: 3 times • Falke; Weihe: 1 times • Falke; Weihe, Milan: 1 times • Milan: 1 times

SUBSTANTIVE: 59 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 59 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 48 TIMES • SINGULAR: 40 TIMES • FEMININE: 40 TIMES • DUAL: 9 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

ḏr.t

"[ein essbarer Vogel (Opfergabe, Weihe?)]"|"[an edible bird, as an offering]"|substantive•substantive_fem|ID:184680|Meeks, AL 77.5248

•//[x+2.1]// ⌜jnz,t¹ //[x+2.2]// ḏr,t //[x+2.3]// wḏ3,w "(Geflügel)keule, Djeret-Vogel - Rest --Zerstörung--" bbawarchive:pUnCol A verso (66 A)//pUnCol A verso (66 A): [x+2.1]

bbawarchive

COLLOC: JNS.T, "UNTERSCHENKEL MIT FUSS"|"LOWER LEG (CALF); SHIN" • WḎ3.W, "REST"|"REMAINDER"

root: Ḏr.tj, "Die beiden Milanweibchen"|""• ḏr.w, "Weihe (Habicht)"|"kite (bird of prey)"• ḏr.w, "Opferspeise"|""• ḏr.wj, "weihenartig"|""• ḏr.t, "Falke; Weihe, Milan"|"kite; falcon"• ḏr.tj, "Falke"|"falcon"• ḏr.tjt, "Falkenweibchen"|"(fem.) falcon (esp. Hathor)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Vogelart (Opfergabe)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ḏr.t

"die Hand (Hathor)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:856247|Vgl. LGG VII, 627

• Wr.w.pl sms[w.pl] [ʿ.prj?] m Rʿw ((šmj)) ḏr,t "Die 'Großen' ("die Alten") (und) die 'Ältesten' [waren (also) hervorgegangen?] aus Re, der 'die Hand' (Hathor-Tefnut) lenkte." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+4,2]

• wn.y=sn jr,j.pl r-gs [Ḥtp,t] s,t=sn //[x+5,3]// r gs rs,j ḏr,t "Sie befinden sich ("sind") alle bei [Hotpet] (und) ihr Platz ist an der Südseite der 'Hand'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+5,2]

bbawtempelbib

COLLOC: SMS.WW, "DIE ÄLTESTEN"|""•WR.W, "DIE GROSSEN"|""•ḤTP.T, "HETEPET (ORT BEI HELIOPOLIS, HATHORHEILIGTUM)"|"HETEPET"
root: Ḏr.t, "Hand"|""•ḏ3, "[ein Hohlmaß]"|"[a measure of volume]"•ḏr, "[männliches Kalb]"|""•ḏr.t, "Hand; Handvoll (als Maß)"|"hand; handful (as a measure of volume)"•ḏr.t, "[Teil des Wagens]"|""•ḏr.t, "[weibliches Kalb]"|"[small calves]"
 2 times
glyphs:D46: 2 times • X1: 2 times • Z1: 2 times • B1: 2 times
TIP - Roman times: 2 times
unknown: 2 times
die Hand (Hathor): 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

ḏr.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856695|CT VII, 210k; vgl. Meeks, AL 78.4936

ḏr.t

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:871076|CT VII, 162b

ḏr.t-Jtm.w

"Hand Atums"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860770|LGG VII, 628 f.
•mj,tt ḫft⟨,pl⟩ nb n,w Jwi̯=s-ʿ(3)=s nb,t-Jwn,w Ḥw,t-ḥr nb,t-Ḥtp,t ḏr,t-Jtm "Gleichfalls: alle Feinde der Jusaas, 'Herrin von On' (Heliopolis) (und der) Hathor, 'Herrin von Hotpet', die 'Hand des Atum'." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [25,22]
bbawtotenlit
COLLOC: NB.T-JWN.W, "HERRIN VON IUNU"|""•JWI̯=S-ʿ3=S, "IUSAAS (HELIOPOLITAN. GÖTTIN)"|"IUSAAS (A HELIOPOLITAN GODDESS)"•NB.T-ḤTP.T, "HERRIN VON HETEPET"|""
1 times
glyphs:X1: 2 times • D46: 1 times • Z1: 1 times • M17: 1 times • G17: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Hand Atums: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ḏr.t-n.t-jws.w

"Waagschale (?)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:860947|Altenmüller/Moussa, SAK 18, 1991, 13
•ṯnw sqr-ʿnḫ jnị m ḫ3s.tj.du jptn 3m 1554 ḥzmn ḥr ḫt mjnb 10 3sḫ.w 33 b3gs,w 12 ḏ3ssw 4 ʕ1/4? nm 79 tjḥ3 1 mšʿq,t 4 //[col. x+17]// [...] ⸢330¹ ⸢mʿq-n-j3-5¹ ⸢2¹ ⸢m¹šḏ ⸢4¹5 mʿb(3) 36 ḏr,t-n,t-jws,w 3 ḏḥʿ,t 61 ḥmt sw3 dbn 646 ḥmt m3(w) dbn 125 ḥzmn ns,tjw 30 ns,tjt 26 ḥmt ḥr ḫt sk 1 nbw ʕjwʿ,w? 3 ʕ jʿs¹sn? 38 ḫt ḥr ḥḏ 3r(y),t ʿḏn,t 8 //[col. x+18]// [...] ⸢__n¹ ⸢dbn¹ ⸢58¹ ⸢ḫswḏ¹ ⸢dbn¹ ⸢1/4¹ ⸢w3ḏ¹ ⸢dbn¹ ⸢17¹34 3bw s3t 4 ḫt ḥn,w-n-3m 54 db,t-n,t-[ḫ]ntš 1 mšdd,t 13 ʿ-n-ʿš-ḏḥʿ,t 8 ḏḥtj dbn 375 "Anzahl der (männlichen und weiblichen) Gefangenen, die gebracht wurden aus diesen beiden Fremdländern: 1554 Asiaten; (aus) Bronze und Holz: 10 Beile, 33 Sicheln, 12 Dolche, 4 1/4 (?) Sägen, 79 Messer, 1 $tjḥ3$-Meißel (?), 4 Rasiermesser [...] ⸢330¹ [...], ⸢2 Spieße mit 5 Zinken (?)¹; 45 $mšḏ$-Waffen; 36 $mʿb3$-Harpunen; 3 Wägeschalen (?); 61 Sechsspeichenräder (?); Kupferbruch (?): 646 Deben; neues Kupfer: 125 Deben; (aus) Bronze: 30 $ns.tjw$-Speere/Pfeile, 26 $nstj.t$-Speere/Pfeile; (aus) Kupfer und Holz: 1 Lanze; (aus) Gold: 3 Armreife (?), 38 Schmuckstücke (für (Kopf und Ohr) (?); (aus) Holz und Silber: 8 Stäbe mit Schmuckreif; [...] ⸢58 Deben¹; ⸢$ḫswḏ$¹: ⸢1/4 Deben¹; ⸢Malachit: 1734 Deben¹; (aus) Elfenbein: 4 Platten (?); (aus) Holz: 54 Asiaten-Gefäße, 1 Sänfte (?), 13 $mšdd.t$-Objekte, 8 Radachsen (?); Blei: 375 Deben." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+16]
sawlit
COLLOC: DBN, "DEBEN (GEWICHTSTEIN); DEBEN (GEWICHTSMASS, MEIST 91 G)"|"DEBEN (WEIGHT); DEBEN (MEASURE, CA. 91G)"•1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"•3ZḤ, "SICHEL"|"SICKLE"
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Waagschale (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ḏr.t-n.t-Rʿw

"Hand des Re"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:856250|LGG VII, 628
•wnn Ḥw,t-ḥr m-mj.tt-pw m Ḥr,wt ⸢ʕḏr,t?¹-[ʕn,t-Rʿw?] jrị.n=[f] //[x+4,3]// jw,tj m33 jw,tj sḏm "Und ebenso wie Hathor ist Horit [die Hand des Re?], die [er] geschaffen hatte, ungesehen ungehört." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+4,2]
bbawtempelbib
COLLOC: M-MJ.TJT-PW, "AUCH; EBENSO; GLEICHERMASSEN"|""•ḤR.WT, "WEIBLICHER HORUS"|"(FEM.) HORUS (FEM. COUNTERPART OF KING'S TITLE)"•JW.TJ, "WELCHER NICHT (NEG. REL.PRON)"|"WHO NOT; WHICH NOT (NEG. REL. ADJ.)"
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Hand des Re: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ḏr.t-nṯr

"Gotteshand"|"god's hand"|substantive•substantive_fem|ID:550315|Wb 5, 585.1-6

ḏr.t-nṯr

"Gotteshand"|"god's hand"|epitheton_title•epith_god|ID:855179|LGG VII, 628

•///[x+3,8]// Ḥtp,t ḫt,w-Nbw,t m jr,w=s wpi̯.t̯ m kꜣ=s Ḥr,wt m Ḥw,t-ḥr Nb,t-ḥtp,t ḏr,t-nṯr n Rʿw pw m jr,w=s ///[x+3,9]// n ḏ.t-nṯr m nh,t m S,t-ḫnn "Hotpet ist die 'Terasse der Goldenen' (Hathor) in ihrer Gestalt, die mit ihrem Namen Horit bezeichnet wird, als Hathor, 'Herrin von Hotpet', das ist die 'Gotteshand des Re' in ihrer Gestalt des 'Gottesgliedes' als Sykomore in Set-chen ("Ort des Verweilens"?)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+3,8]

•ḏšw n Ḥw,t-ḥr nb,t-ḫ̓y.pl ḏr,t-nṯr ///[x+5,15]// ḫr qbḥ,w jꜣšf=s "Die Opferspeise ist für Hathor, 'Herrin der Erscheinungen' (und) 'Hand Gottes', mit einer Libation (und) ihrer Anbetung." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,14]

•ḏd=tw tꜣ(,y) m rn n Nbw,t ///[x+5,1]// tn ḏr,t-nṯr n Ḥr,w-ꜣḫ,t.du "Man sagt (auch) 'Männliche' als Name dieser 'Goldenen', der 'Gotteshand' des Harachte." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+4,11]

•ḏd n=j nṯr pn ⟨ḥr⟩ ///[x+4,1]// ⸢sꜣ,t¹=f ḏr,t-nṯr pw n nb-tꜣ-ḏrj "Dieser Gott sagte zu mir ⟨in Bezug auf⟩ seine Tochter: "Sie ist die Gotteshand des 'Herrn des ganzen Landes'!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+3,11]

•ꜣbd 1 šm,w wnn Nbw,t ḏr,t-((nṯr)) n,t Rʿw bkꜣ.t̯ ///[x+4,5]// [m] Šw Tfn,t sḫpr{.n}=sn m ꜣbd pn "Erster Monat der Schemu-Jahreszeit: Die Goldene, die 'Gotteshand des Re' (Hathor) war schwanger [mit] Schu (und) Tefnut, ihre Erschaffung war (also) in diesem Monat." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+4,4]

bbawtempelbib

COLLOC: Ḫt.w-nbw.t, "Die Terrasse der Goldenen"|"" • S.t-ḫn.t, "Set-chenet"|"" • ḏr.t-nṯr-wr.t, "grosse Gotteshand"|""

 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Z1-R8-D46-X1-Z1-F51B-X1-H8-B1): 1 times

glyphs:X1: 8 times • Z1: 8 times • R8: 7 times • D46: 7 times • B1: 2 times • I12: 1 times • G7: 1 times • F51B: 1 times • H8: 1 times

TIP - Roman times: 6 times • unknown: 1 times

unknown: 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Gotteshand: 7 times

EPITHETON_TITLE: 7 TIMES • EPITH_GOD: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ḏr.t-nṯr

"Gotteshand"|"god's hand"|epitheton_title•title|ID:861086|Wb 5, 585.5-6

ḏr.t-nṯr-wr.t

"große Gotteshand"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:856248|LGG VII, 628

•jri̯.n=f sw m kꜣ.t [ʔḏr,t-nṯr?]-wr,t ḏr,t-nṯr=s m jr,w=s ḫft ḫꜣʷ ḏr,t n Rʿw ḫft [...] [ʔ_?]=[s]t ///[x+4,2]// [m] S,t-mnṯ̈m swrd m nh,t.pl "Er hatte sie (die Hände) zu einer Vulva gemacht, die 'große [Gotteshand?]' ist ihre Gotteshand in ihrer (endgültigen) Gestalt, nach dem Wegwerfen der Hand des Re (und) nach . . . sie/ihre [in] der Stätte von Menzam (Phallus?), die mit Sykomoren bepflanzt ist." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+4,1]

bbawtempelbib

COLLOC: S.t-mnṯ̈m, "Set-mentjam"|"" • ḏr.t-nṯr, "Gotteshand"|"god's hand" • kꜣ.t, "Scheide; Vulva"|"vagina; vulva"

glyphs:G36: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

große Gotteshand: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ḏr.t-ḏw-qd-m-hh=s

"der den Bösartigen mit ihrer Flamme vertreibt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862615|Edfou VII, 157.9

ḏr.tj

"Falke"|"falcon"|substantive•substantive_fem|ID:184690|Wb 5, 597.5-12; Wilson, Ptol. Lexikon, 1244 f.

root:Ḏr.tj, "Die beiden Milanweibchen"|""• ḏr.w, "Weihe (Habicht)"|"kite (bird of prey)"• ḏr.w, "Opferspeise"|""• ḏr.wj, "weihenartig"|""• ḏr.t, "Falke; Weihe, Milan"|"kite; falcon"• ḏr.t, "[ein essbarer Vogel (Opfergabe, Weihe?)]"|"[an edible bird, as an offering]"• ḏr.tjt, "Falkenweibchen"|"(fem.) falcon (esp. Hathor)"

ḏr.tj

"[Schlange]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860362|ITE I/1, 32, Anm. 4

root:Sḏr, "Festung"|"fort"• sḏr, "(eine Stadt) sichern; standhaft sein"|""• sḏr, "stark"|""• sḏr, "[Gesteinsart]"|""• ḏrj, "fest; hart; tüchtig"|"firm; stout"• ḏrj, "tüchtig; sehr; ganz"|""• ḏri̯, "fest sein; gleichgültig sein"|"to be hard (?); to be stolid (?)"• ḏrw.t, "Klumpen (von Kot)"|"clump (med.)"

ḏr.tj-wr

"großer Falke"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861550|LGG VII, 634 f.

ḏr.tj-wr-m-ḫnt-Pj-msn

"großer Falke in Pi-Mesen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862601|Edfou VII, 102.1

ḏr.tj-nṯr.j

"göttlicher Falke"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862006|LGG VII, 635

ḏr.tj-qn

"starker Falke"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862105|LGG VII, 635

ḏr.tjw

"Vorfahren"|"ancestors"|substantive•substantive_masc|ID:184980|Wb 5, 597-598.9; Wilson, Ptol. Lexikon, 1245 f.

• nn gmi mj,t.t=f ḥr zš.pl m rk ḏr,tjpl "Seinesgleichen wurde in den Schriften aus der Zeit der Vorfahren nicht gefunden." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [11]

• nn mȝ.n=tw m zḫȝ,w.pl ḏr,tw nn [sḏd] mdw,t rˀ n rˀ [wpw]-ḥr ḥm=f ḥˁ⸢=f⸣ "Nie hat man (das) in Schriften der Vorfahren gesehen und nie wurde (das) als Rede von Mund zu Mund weitergegeben, außer durch seine Majestät selbst." bbawramessiden:Eingang-Ostseite//Widmungsinschrift Sethos I.: [12]

bbawhistbiospzt, bbawramessiden

COLLOC: ZŠ, "SCHRIFT; SCHRIFTSTÜCK"|"WRITING; WRITINGS" • WPW-ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"" • SḌD, "ERZÄHLEN; SPRECHEN"|"TO RECOUNT; TO TALK"

root: ḏȝḏȝ, "Feind"|"foe" • ḏr, "fernhalten (von); beseitigen; beenden"|"to hinder; to put an end to" • ḏr, "[Präposition]"|"[preposition]" • ḏr, "bis zum Ende; schließlich"|"" • ḏr.jn, "nun schließlich"|"" • ḏr.w, "Ende; Grenze; Bereich"|"end; limit; boundary" • ḏr.w, "Hindernis"|"obstacle" • ḏr.n, "schließlich"|"" • ḏr.ḫr, "dann schließlich"|"" • ḏr.tt, "[ein Edelstein]"|"[a stone for beads]" • ḏrḏr, "fremd"|"strange; foreign" • ḏrḏr, "fremd sein; feindlich handeln"|"to be foreign; to behave hostilely" • ḏrḏr, "Fremder"|"stranger; foreigner"

1 times

glyphs:M36: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times • A42: 1 times • Z3: 1 times

NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Vorfahren: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

ḏr.tjt

"Falkenweibchen"|"(fem.) falcon (esp. Hathor)"|substantive•substantive_fem|ID:184700|Wb 5, 597.13-14

root: Ḏr.tj, "Die beiden Milanweibchen"|"" • ḏr.w, "Weihe (Habicht)"|"kite (bird of prey)" • ḏr.w, "Opferspeise"|"" • ḏr.wj, "weihenartig"|"" • ḏr.t, "Falke; Weihe, Milan"|"kite; falcon" • ḏr.t, "[ein essbarer Vogel (Opfergabe, Weihe?)]"|"[an edible bird, as an offering]" • ḏr.tj, "Falke"|"falcon"

ḏr.tjt-wr.t-m-ḫnt-Ḥw.t-bjk

"großes Falkenweibchen in Edfu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862408|Edfou VII, 254.3

ḏr.tt

"[ein Edelstein]"|"[a stone for beads]"|substantive•substantive_fem|ID:184710|Wb 5, 598.10; Harris, Minerals, 139 f.

root: ḏȝḏȝ, "Feind"|"foe" • ḏr, "fernhalten (von); beseitigen; beenden"|"to hinder; to put an end to" • ḏr, "[Präposition]"|"[preposition]" • ḏr, "bis zum Ende; schließlich"|"" • ḏr.jn, "nun schließlich"|"" • ḏr.w, "Ende; Grenze; Bereich"|"end; limit; boundary" • ḏr.w, "Hindernis"|"obstacle" • ḏr.n, "schließlich"|"" • ḏr.ḫr, "dann schließlich"|"" • ḏr.tjw, "Vorfahren"|"ancestors" • ḏrḏr, "fremd"|"strange; foreign" • ḏrḏr, "fremd sein; feindlich handeln"|"to be foreign; to behave hostilely" • ḏrḏr, "Fremder"|"stranger; foreigner"

ḏr-ˁ

"vor; seit"|english translation missing|preposition|ID:184780|Wb 1, 157.10; 5, 594.11-595.3

• ḏsr=s wȝ.t.pl n Rˁ,w ḏr-ˁ wr pḫr=f "Sie räumt für Re die Wege vor dem Großen, damit er einherziehen kann." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 133: [3]

tb

COLLOC: ḎSR, "ABSONDERN"|"" • PḤR, "UMHERGEHEN; UMWENDEN; ZIRKULIEREN; UMGEBEN; DURCHZIEHEN"|"TO TURN ROUND; TO GO AROUND" • WR, "DER GROSSE"|"GREAT ONE; MAGNATE"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

vor, seit: 1 times

PREPOSITION: 1 TIMES

ḏr-ꜥ

"früher; vordem; seit Anbeginn"|"long ago"|adverb|ID:184790|Wb 5, 594.9-10; GEG § 205.3; Wilson, Ptol. Lexikon, 1239

• jw sḏm.n=(j) nn-⟨n⟩ ḥs.pl n,tj m js.w.pl ḏr-ꜥ.pl sḏd.t=sn m sꜣ tp-tꜣ m sꜥnḏ //[4]// ḥr,t-nṯr "Ich hörte diese Gesänge, die in den Gräbern sind seit dem Anbeginn, und was sie berichten über die Hochschätzung des Erdenlebens und die Herabsetzung des Jenseits." sawlit:⟨Harfnerlieder Text G: ⟩Neferhotep (TT 50), Lied 2//Harfnerlieder Text G: [3]

• nṯr.pl nṯr,t.pl m ⟨j⟩hꜣy m jjꜣ=k m jr,w=k n ḏr-ꜥ ""Die Götter (und) die Göttinnen sind im Jubel bei deinem Kommen in deiner Gestalt von vordem!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [112,8]

• nṯr.pl nṯr,t⟨.pl⟩ m jhꜣy m jjꜣ=k m jr,w=k n ḏr-ꜥ ""Götter (und) Göttinnen sind im Jubel bei deinem Kommen in deiner Gestalt von vordem!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [4,12]

• //[1,11]// ḏr-ꜥ sp-2 nn mꜣꜣ=n tj ""Sehr lange (schon) ist (es), (daß) wir dich nicht sehen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [1,11]

• nṯr.pl nhꜣm nṯr,t.pl m jhꜣy m jjꜣ=k m jr,w=k n ḏr-ꜥ ""Die Götter jauchzen (und) die Göttinnen sind im Jubel bei deinem Kommen in deiner Gestalt von vordem!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [25,8]

bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: SNḎ, "VERRINGERN"|"TO LESSEN" • JHY, "FREUDE; JUBEL"|"JOY; REJOICING" • TP-TꜢ, "ERDENLEBEN; EXISTENZ AUF ERDEN; LEBENSZEIT; ERDE"|"LIFETIME"

3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z1: 9 times • M36: 8 times • D21: 8 times • D36: 8 times • N31: 3 times • N5: 3 times • Y1: 2 times • N33: 1 times

TIP - Roman times: 5 times • NK: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

vordem: 4 times • seit Anbeginn: 2 times • seit langer (Zeit): 2 times • früher, vordem: 1 times

ADVERB: 9 TIMES

ḏr-ꜥ

"Ende; Grenze"|english translation missing|substantive|ID:852752|Wb 5, 594.6-8; 595.1-3; FCD 323; Wilson, Ptol. Lexikon, 1239

• [___] [ꜥ]w,t ⟨ꜥšꜣ.t⟩ nn ḏr-ꜥ=sn "[... ...] das unendlich ⟨zahlreiche⟩ Kleinvieh {der Leute}." sawlit:⟨03. ⟩pLouvre E 4864//Recto: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [4,1]

• //[19]// [sꜣi.n]=[f] ⸢bꜣk,t⸣ nb n rꜥ.pl-pr qb ḫmt jfḏi m ḥḏ ⸢nbw⸣ ḫsbd mfk,t ꜣ,t nb.t šps.t sšr,w-nzw ḥḏ,t pq,t bq qmy,t ꜥḏ //[20]// [...] snṯr jhm,t ꜥnt,w nn ḏr-ꜥ m (j)ḫ,t nb.t nfr.t "[Er vergrößerte] alle Abgaben für die Tempel, verdoppelt, verdreifacht, vervierfacht, bestehend aus Silber, Gold, Lapislazuli, Türkis, allen möglichen kostbaren Edelsteinen, Königsleinen, weißem Leinen, feinem Leinen, Moringa-Öl, Harzen und Fetten, [...], Weihrauch, Balsam und Myrrhe, ohne Ende an irgendwelchen schönen Dingen." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [19]

• nn ḏr-ꜥ sḫr.pl snm,y [...] "es gibt keine Begrenzung der Pläne/Art des Traurigen (??) [... ... [... ... ...]" sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [B5, 3]

• [___].ʕy? ꜥw,t ꜥšꜣ nn ḏr-⸢ꜥ⸣=[sn] "[... ...] das unendlich zahlreiche Kleinvieh." sawlit:⟨04. ⟩tCarnarvon 2//Verso: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [6]

• wḏḥ,w m ḫsbd m ḥsmn m ḏꜥm ḥḏ wr ḥmtj nn ḏr(,w)=f ḥzmn nn ḏr-ꜥ=f "and offering table with lapis lazuli, natron, electrum, fine (?) silver, copper without end, bronze without end," sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [II.b.8]

bbawamarna, sawlit

COLLOC: ḤMT, "VERDREIFACHEN; ZUM DRITTEN MAL TUN"|"TO TREBLE; TO DO THRICE" • JFDḎ, "VERVIERFACHEN"|"" • JHM.T, "[EIN HARZ ODER BALSAM]"|"[AN AROMATIC RESIN]"

 4 times

glyphs:M36: 4 times • D21: 4 times • D36: 4 times • Z1: 4 times

NK: 4 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times

Grenze: 3 times • Ende: 3 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES

ḏr-ꜥ-r

"bis hin zu"|"right down to"|preposition|ID:600334|Wb 5, 594.11; GEG § 179

ḏr-wn.t

"weil"|english translation missing|particle|ID:856694|CT I, 141e

ḏr-bꜣḥ

"früher; vordem"|"before; formerly"|adverb|ID:184800|Wb 1, 422.1-2; EAG § 752

• sr.n=f n=f bjꜣ,t qn,w.pl nfr.pl n pꜣu=tw mꜣꜣ ḏr-bꜣḥ "Er verkündete ihm viele gute Orakel, wie man es vordem noch nie gesehen hat." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [8]

• mꜣꜥ wḏḥ,w.pl m ḥḏ nbw ḫmt ḫsmn bjꜣ,tj m ḫsbḏ mfkꜣ,t //[col. 26]// m ꜣ,t.pl nb.t dmḏ.t nfr nfr ꜥšꜣ ꜥšꜣ r (j)ḫ,t-nb(.t) mꜣ m tꜣ pn ḏr-bꜣḥ m bꜣk,t ḫꜣs,tj.w.pl smn,tj.w.pl ḫns.w.pl tꜣ.pl ḫr ḫm=⟨j⟩ Ḥr "Darbringen von Altären aus / mit Silber, Gold, Kupfer, Amethyst, Erz, aus / mit Lapislazuli und Türkis, aus / mit allen Edelsteinen zusammen; sehr schön, sehr viel, mehr als alles, was früher in diesem Land gesehen worden ist, als Abgabe der Fremdlandbewohner oder der "Prospektoren", die die Länder unter ⟨meiner⟩ Horus-Majestät durchziehen." sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//⟨Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod⟩: [col. 25]

• [rḏi.n] [ḥm] [n,j] [nb]=(j) jr�i.t //[15]// wḏ,w.pl r dmḏ sr[.pl] [n,j] ⸢ḥw,t⸣-[wr,t] ⸢6.t⸣ [rmṯ].pl n,t(j).w m [wpw,t] ḥtp,t-nṯr n,j.t Ḏr //[16]// r jr�i[.t]

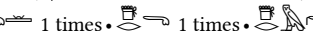
[n]=[f] ⸢jdr-w⸣nw,t n,t(j) m mdw n=⸢f⸣ ⸢(j)tj⸣=(j) ḏr-[bꜣḥ] "[Die Majestät meines Herrn veranlaßte], dass Erlasse gemacht werden für die Gesamtheit der Beamte[n der] sechs [großen] Hallen [(und für) die Mensch]en, welche im [Auftrag] des Gottesopfers von Djer (= Memphis?) (tätig) sind, um [ihm] die Stundendienst-Vergütung zu machen, welche frü[her] in der Rede meines Vaters deswegen ist." bbawgrabinschriften:südliche Laibung//Inschrift C: [14]

• ḏi.n=f ḥꜣ,w ḥr jri.yt ḏr-bꜣḥ "Er gab mehr, als früher gemacht worden war." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [12]

• //[4,25]// spr=⟨sn⟩ d(y) r=k ⟨mj⟩ ḏr-bꜣḥ ""⟨Sie⟩ wenden sich hier (bittend) an dich ⟨wie⟩ früher!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [4,25]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: DR, "DJER (MEMPHIS?, WEINGUT?)"|"" • BJꜢ.TJ, "ERZ (ALLG.); KUPFER"|"ORE (GEN.); METAL; COPPER" • NBḎ.W-QD, "DIE BÖSARTIGEN (FEINDE ÄGYPTENS)"|"THOSE-OF-EVIL-CHARAKTER (ENEMIES OF EGYPT)"

 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M36: 3 times • D21: 3 times • D52: 2 times • Y1: 1 times • G17: 1 times • D53: 1 times

MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 2 times • NK: 2 times • OK & FIP: 2 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

früher: 6 times • früher; vordem: 3 times

ADVERB: 9 TIMES

ḏr-n.tjt

"denn; weil; wann (Konjunktion)"|"since; because; when"|particle|ID:184810|Wb 2, 355.4-6; EAG § 1043; GEG § 223

• ḏr-n,tt sw m mr ʾḫꜣ=j ḥnʿ "denn er ist (ein Kranker vom Typus): "eine Krankheit, mit der ich kämpfen werde"." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith// 1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [2.11]

• js nswt Nmrṯ ʿq=f //[reS 152]// r pr-nswt ḏr-n,t.t wnn=f m wʿb n wnm=f rm.pl "König Nimlot aber, er trat ein in den Königspalast, weil er ein Reiner war und keinen Fisch aß." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 151]

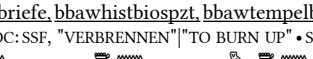
• [ʕjw?]=[f] //[3]// [g]r=ʔ⟨f⟩? ḫr mdw,t jr=f r smj n nṯr nʾ,t=f ḏr-⸢n,tj⸣ [wnn]=[f] [r]=[f] [m] [btꜣ.w] "Er schweigt (?) unter den Worten gegen ihn, um (es) dem Gott seiner Stadt zu berichten, weil er doch ein Verbrecher ist (oder: weil er im Unrecht ist (?))." sawlit:⟨18. ⟩oOIC 16999//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [2]

• ⸢m≡k⸣ [ss]f pw pꜣ(j) ḏr-n,tj nbj,t pw pꜣ(j) ⸢ḏr-n,tj⸣ [...] //[1,3]// ḏr-n,tj m(w)t sjn pw pꜣ(j) "Ein Verbrennendes ist dies, denn eine Flamme ist dies, denn . . ., denn der eilende Tod ist dies." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [1,2]

• rḏi.tw pyr sjꜣ,t m ḏr,t=f wnm.j m mnḫ,t n,tj //x+8,22// [Ḥr,w]-mr.tj nb Šdnw Mnw jʿḥ m Jp,w Spd,w-Ḥr,w nb jꜣb,t ⟨ḏr⟩-n,tj nṯr(.pl) pw nḥt ʿ m-m nṯr(.pl) "Die pyr- und die siat-Binde werden an seine rechte Hand gegeben, mit dem menechet-Tuch des [Horus-]Merti, der Herr von Horbeit, des Min-Mond in Achmin (und) des Sopdu-Horus, der Herr des Ostens, ⟨de⟩nn die Götter sind die Starkarmigen unter den Göttern." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+8,21

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: SSF, "VERBRENNEN"|"TO BURN UP" • SSḤM, "BESTÄRKEN (IM WIDERSTAND)"|"TO STRENGTHEN" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

 8 times • 7 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 30 times • N35: 21 times • M36: 19 times • D21: 18 times • Z4: 11 times • G17: 2 times • Z4A: 1 times

TIP - Roman times: 25 times • NK: 13 times • MK & SIP: 10 times • OK & FIP: 4 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 41 times • unknown: 7 times • Nubia: 6 times

denn: 20 times • denn, weil, wann: 13 times • weil: 12 times • denn; weil; wann (Konjunktion): 6 times • wann (Konjunktion): 1 times • während (Konjunktion): 1 times • wenn: 1 times

PARTICLE: 54 TIMES

ḏr-rsj

"völlig"|"completely"|adverb|ID:184820|Wb 5, 593.13-14; JWSpG § 260

• wn.[jn] [...] [rš,w] [...] ʿḥ m ꜣw,t-jb m-⟨ḫt⟩ sḏm=f sḫr.w pn mnḫ n,tj n rḫ.tw=f ḥr Km,t ḏr-rsj "Da war ... [Freude] ... Palast in Freude, ⟨nach⟩dem er diese treffliche Angelegenheit gehört hatte, die er überhaupt nicht kannte in Bezug auf Ägypten." bbawramessiden:9.Pylon//Textfeld: [28]

• ḏꜣḏꜣ,t šmi.yw ḏr-rsj trj.y=sn jtj=j ḥr mnḫ=f "Die Gemeinschaft derer, die jemals verstarben (wörtl.: gehen), sie verehrten meinen Vater (= Ramses I.) wegen seiner Trefflichkeit." bbawramessiden:Millionenjahrhaus Ramses I.//Stelentext: [x+22]

• wn.ḫr ḥm=f šsp n=f rš,wt [...] ʿḥ m ꜣw-jb m-ḫt sḏm=f sḫr.pl pn štꜣ.yt n,tj nn rḫ.tw=w ḥr Km,t ḏr-rsj "Da freute sich Seine Majestät ... Palast in Freude, nachdem sie diese geheimnisvolle Angelegenheit gehört hatte, die man überhaupt nicht kannte in Bezug auf Ägypten." bbawramessiden:Fassade//Textfeld: [35]

• wn.ḫr ḥm=f šsp n=f rš,wt [ʔ_?]mn=f //[x+15]// ʿḥ m ꜣw,t-jb m-ḫt sḏm=f sḫr.pl pn štꜣ.w n,tj nn rḫ=tw ḥr Km,t ḏr-rsj "Da [fre]ute sich Seine Majestät ... Palast in Freude, nachdem er diese geheimnisvolle Angelegenheit gehört hatte, die man überhaupt nicht kannte in Bezug auf Ägypten." bbawramessiden:Äußerer Hof//Textfeld: [x+14]

bbawramessiden

COLLOC: ꜣW.T-JB, "FREUDE"|"JOY" • ʿḤ, "PALAST"|"PALACE" • KM.T, "DAS SCHWARZE LAND (ÄGYPTEN)"|"BLACK-LAND (EGYPT)"

unknown: 2 times • NK: 2 times

unknown: 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

völlig: 4 times

ADVERB: 4 TIMES

ḏrj

"fest; hart; tüchtig"|"firm; stout"|adjective|ID:184860|Wb 5, 599.1-8

• ḫꜣḫ.n //[rt. 9,4]// Stḫ ptrj tw Jn-ḥr,t j⸢w⸣=⸢k⸣ wꜣi.[tj] [...] [m]-⸢qꜣ⸣ //[rt. 9,5]//=k jw=f ḥr ḥ(wi).t ⸢r⸣=⸢k⸣ m tꜣ ⸢ḥny,t⸣ [...] //[rt. 9,6]// ___.tw=f m š⸢d⸣ ⸢m⸣ ⸢pꜣy⸣ ⸢=f⸣ [...] //[rt. 9,7]// [...] ⸢tꜣ⸣ ⸢p,t⸣ [...] ⸢šʿd⸣ [...] [___] //[rt. 9,8]// ʿꜣ ḏrj ʿmʿ,y⸢t⸣ m-mj [...] //[rt. 9,9]// n m(w)t "Wie Seth sich beeilt hat, so sieht dich Onuris, indem du in der Ferne bist [... ...] dir ⸢gegenüber⸣, indem er ⸢dich⸣ mit dem ⸢Speer⸣ schlägt [... ...] er wird [...] mit einem Schwert

ꜥin seinꜥ [... ...] der Himmel [...] Schwert (?) [...] großes [...], mit festem Wurfholz (?), ebenso wie (?) [... ... ...] für den Toten (?)." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 9,3]

• [j]ḫ ḏi̯=k ḥr=k r jri̯.t wpw,t nb(.t) ḏi̯.yt //[4.3]// m-ḥr=k m-šs [jqr] [zp-2] ḏrj [mj] ḥmt "Du sollst bitte deine Aufmerksamkeit mit [äußerster] Perfektion und fest [wie] Kupfer/Bronze der Ausführung jedes Auftrags widmen, der dir auferlegt worden ist." sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 4.1-4.10: Brief mit Anweisungen für das 2. Sedfest: [4.2]

• [sbt]j ḏrj m-rk mšᶜ=f pꜣ[y]=w q~rᶜ //[ChB1 vso 2,7]// hj ꜥḥꜣ tꜣ,y-pḏ.t nn mj,tt.ṯ=f "[§11] eine feste [Maue]r um sein Heer herum, i[h]r Schutzschild (am) Tag des Kampfes, [§12] ein Bogenträger ohne seinesgleichen;" bbawramessiden:pBM 10683 (Chester Beatty III, vso 1-3)//Qadesch-Schlacht Poem (ChB1 + ChB2): [ChB1 vso 2,6]

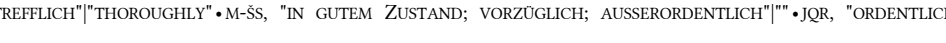
• ptr pꜣ bꜣk n(,j) nḫmḥ,y jni̯.n=k r ḏi̯.t=f r sr //[11]// jw bn sr pw n(,j) pꜣy=k smj.t(w)=f n ḥm=f rᵓ-pw r ḏi̯.t sḏm.t(w) ngꜣ //[12]// jqḥ,w m ḏᶜm jstn,w m ḥzmn tjsw ḏrj m s,t n(,j).t mw //[13]// pꜣ ky m bᶜr-šnt "Und siehe, der Diener des einfachen Bürgers, den du geholt hast, um ihn zum Ser-Beamten zu machen, (obwohl) das kein Ser-Beamter war von dir (deiner Art), (so) soll er seiner Majestät gemeldet werden, denn hört man doch (den Spruch): 'Fehlt eine Streitaxt aus Weißgold, die mit Bronze umhüllt ist, so tut es auch ein fester Stock von einer Wasserstelle oder ein anderer vom Akazienteich'." bbawbriefe:Boston MFA 25.632//Brief von Amenophis II. an User-Satet: [10]

• //[4]// [...] dr [...] [...] "[§11] ... feste ..., [§12] ...;" bbawramessiden:⟨Westwand (Außen)⟩//Qadesch-Schlacht Poem (L3): [4]

bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin

COLLOC: JQR, "ORDENTLICH; SEHR"|"ORDERLY; VERY" • Tꜣ.W-PḌ.T, "BOGENTRÄGER"|"" • M-RK, "NEBEN (JMDM., LOK.); UM (JMDN., LOK.)"|""

root: Sḏr, "Festung"|"fort" • sḏr, "(eine Stadt) sichern; standhaft sein"|"" • sḏr, "stark"|"" • sḏr, "[Gesteinsart]"|"" • ḏr.tj, "[Schlange]"|"" • ḏrj, "tüchtig; sehr; ganz"|"" • ḏri̯, "fest sein; gleichgültig sein"|"to be hard (?); to be stolid (?)" • ḏrw.t, "Klumpen (von Kot)"|"clump (med.)"

 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M36: 6 times • D21: 6 times • M17: 6 times • Z7: 2 times • Y1: 2 times • Z2: 2 times • A30: 2 times • A24: 2 times • Z3A: 1 times • X1: 1 times • G43: 1 times

NK: 23 times • TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • unknown: 5 times • Nubia: 1 times

fest: 13 times • hart: 6 times • tüchtig: 3 times • fest; hart; tüchtig: 1 times • handfest, vorzüglich: 1 times • kräftig: 1 times

ADJECTIVE: 25 TIMES • MASCULINE: 11 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

ḏrj

"tüchtig; sehr; ganz"|english translation missing|adverb|ID:851617|Wb 5, 599.9-16; CGG 135

• //[7,2]// r-n,tj m=k wj ḥr jri̯[.t] wpw,t nb.t rḏi̯.n pꜣy=j nb m ḥr=j m-sšr jqr ḏrj mnḫ{.t} "Folgendes: Siehe, ich führe jeden Auftrag, (auf) den mein Herr mich aufmerksam machte, wirklich sehr vortrefflich und vorzüglich aus." sawlit:pLeiden I 348//Vso. 6,1-9,6: Brief über verschiedene Angelegenheiten: [7,2]

• nꜣ ꜥḥꜣ,wtj.pl nfr.pl tm.ypl nnj.pl nꜣ rs jri̯.ypl kꜣ,t.pl m ḥr,t-hrw r jri̯.t jꜣw,t.pl=sn ḏrj mnḫ.t n ḏd.ṯ=w "O ihr vollkommenen Kämpfer, ihr Nimmermüden, ihr Wachsamen, die täglich (ihre) Arbeiten verrichten, um ihre Aufgaben tüchtig und trefflich zu erfüllen, die sagen (wörtl.: wegen ihres Sagens):" bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//Text: [10]

• ḥnᶜ-ḏd ḫft spr tꜣy=j //[2]// [...] [ʔsjp.t?] pꜣ nḥb(,w) n(,j) pꜣ pr n,tj [m]-ᶜ //[3]// ḥm Rwrw mtw=k ᶜdd n=f ḏrj zp-2 mtw=k ptr //[4]// ᶜᶜ[.t] Pꜣ-bꜣk n,tj m-sꜣ=f pꜣ-wn sḏm=j r-ḏd //[5]// sw r jy m-ᶜ=f ḫr nn-wn jḥ.pl m-ᶜ=f "Folgendes: wenn mein [Schreiben?] [dich] erreicht, [sollst du prüfen?] die Rindersteuer von der Verwaltung, die unter dem Diener Ruru steht und bedränge ihn sehr stark und achte auf den ꜥ(Zustand?)ꜥ des Pa-bak, der ihm folgt (oder: der sie hütet), denn ich habe gehört, daß er weggegangen ist von ihm und keine Rinder mehr in seiner Obhut hat." bbawbriefe:pCairo 58058//Brief des Mescha an Piay: [1]

• //[Vso 9.2]// jḫ ḏi̯=k ḥr=k r jri̯ wp(w),t nb(.t) rḏi̯.{n}yt [m]-ḥr=k m-šs ḏrj mnḫ "Du sollst bitte in perfekter Weise, vorzüglich und tüchtig deine Aufmerksamkeit der Ausführung jeder Aufgabe widmen, die dir auferlegt ist." sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 8.5-9.5: Brief über eine minderwertige Getreidelieferung: [Vso 9.2]

• tw=j ḥr jri̯.t wpw,t nb ḏi̯.yt m ḥr=j m-šs r-jqr ḏrj mnḫ "Ich führe jeden Auftrag aus, der mir aufgetragen worden ist, mit großem Eifer, tüchtig und vortrefflich." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//⟨7-50: ⟩Ein Beschwerdebrief: [8/1.8]

bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: MNḪ, "VORTREFFLICH"|"THOROUGHLY" • M-ŠS, "IN GUTEM ZUSTAND; VORZÜGLICH; AUSSERORDENTLICH"|"" • JQR, "ORDENTLICH; SEHR"|"ORDERLY; VERY"

root: Sḏr, "Festung"|"fort" • sḏr, "(eine Stadt) sichern; standhaft sein"|"" • sḏr, "stark"|"" • sḏr, "[Gesteinsart]"|"" • ḏr.tj, "[Schlange]"|"" • ḏrj, "fest; hart; tüchtig"|"firm; stout" • ḏri̯, "fest sein; gleichgültig sein"|"to be hard (?); to be stolid (?)" • ḏrw.t, "Klumpen (von Kot)"|"clump (med.)"

NK: 18 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times • Delta: 1 times

tüchtig: 11 times • tüchtig; sehr; ganz: 7 times

ADVERB: 18 TIMES

ḏrj

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856697|CT V, 238e

ḏrj

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877778

ḏrj.t

"[aus Elfenbein und Ebenholz Hergestelltes]"|"wall (?); floor (?)"|substantive•substantive_fem|ID:184900|Wb 5, 600.2-6; FCD 323

• jw ms sbḫ.t.pl wḫꜣ.w.pl ḏr,jwt.pl ꜣmm "O, yet porches, pillars and partition walls (?) are burnt," sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [2, 10]

• tm.w qd n=f ꜥ,t m nb ḏrj,t.pl "he who could not build for himself a room is the owner of walls (?)." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions =

Ipuwer: [7, 9]
• tm sḏr ḥr ḏrj,wt.pl m nb ḥnk,yt "(yet) he who used not to sleep on walls (?) is the owner of a bed." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [7, 10]
• //[9, 14]// [...] ʕʳḥr¹? ḥ3y ḏrj,t m ḫ3 "[... be]hind a wall (?) in an office," sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [9, 14]
• [jw] j[r]=[f] [ḫmw] ʳnfr¹ ʕʳgrg¹? nh,wt.pl nḏs.w.pl ḥr ʕʳḏr_¹? [...] //[14, 6]// ʕʳnfr¹? [...] "[Indeed it] is g[ood when] trees [are planted] and commoners are on [walls (?) ... ...] good (?) [... ...] [... ... ...]" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [14, 5]
sawlit
COLLOC: WḪ3, "SÄULE; STÜTZPFEILER"|"COLUMN" • 3M, "BRENNEN; VERBRENNEN; VERNICHTEN"|"TO BURN; TO BURN UP" • ḤNK.YT, "BETT; BETTAUFLAGE"|"BED; BED LINENS (?)"
root: jḏr.t, "Halle (?)"|"hall (?)" • ḏr, "[primitives Grab in der Fremde]"|"[a grave in a foreign land]" • ḏr, "Mauer"|"" • ḏry.t, "Gemach; Wohnung; Schrein"|"dwelling; chamber" • ḏrw.w, "Seite; Rippengegend (am Körper)"|"side (of the body); flank" • ḏrw.t, "Sarg"|"coffin" • ḏrwt, "Fassade (?)"|"hall (?)"
2 times • 1 times • 1 times
glyphs:M36: 5 times • D21: 5 times • M17: 4 times • X1: 4 times • M3: 4 times • Z7: 2 times • Z2: 2 times • Z3A: 1 times
NK: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Holzwand (?): 4 times • [aus Elfenbein und Ebenholz Hergestelltes]: 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ḏry

"Farbe; Farbpigmente"|"color; pigment"|substantive|ID:184880|Wb 5, 601; Wilson, Ptol. Lexikon, 1243

• ky swḏ3-jb n //[4]// p3y=j ⟨nb⟩ r-n,tj tw=n ḥr b3k ⟨m⟩ n3-n s,t j:ḏd p3y=j nb jmj jrj.y sqr //[5]// m-šs jqr ḥr wn ḏry.pl m-dj=s n3 [...] "Eine weitere Mitteilung an meinen ⟨Herrn⟩, daß wir an dem Platz gearbeitet haben, an dem mein Herr befohlen hat: 'Hämmert es ordentlich', aber die Farbe war weg von ihm (=dem Platz)." bbawbriefe:oToronto A 11//[vs. 1-13]: Brief des Ini-heret-chau an den Wesir Chay: [3]
bbawbriefe
COLLOC: JQR, "ORDENTLICH; SEHR"|"ORDERLY; VERY" • TW=N, "WIR [PRÄS.I-PRON. PL.1.C.]"|"" • SQR, "SCHLAGEN; AUFSCHLAGEN; WEGSCHLAGEN; AUFTRETEN; DARREICHEN"|""
root: ḏrw.y, "Farbe (allg.); [ein hartes Pigment]"|"paint (gen.); [a pigment]"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Farbe: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

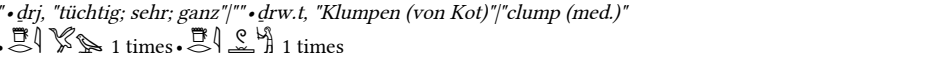
ḏry.t

"Gemach; Wohnung; Schrein"|"dwelling; chamber"|substantive•substantive_fem|ID:184910|Wb 5, 600.7-12; Wilson, Ptol. Lexikon, 1241 f.

• nḏrj=f jt3 r rʾ ḏrj[,t]=[f] "Er wird (auch) den Räuber am Eingang seiner Behausung aufgreifen." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 178: [28]
tb
COLLOC: JṮ3, "DIEB"|"THIEF" • NḎRJ, "FASSEN; PACKEN"|"TO HOLD FAST; TO SIEZE" • Rʾ, "MUND"|"MOUTH"
root: jḏr.t, "Halle (?)"|"hall (?)" • ḏr, "[primitives Grab in der Fremde]"|"[a grave in a foreign land]" • ḏr, "Mauer"|"" • ḏry.t, "[aus Elfenbein und Ebenholz Hergestelltes]"|"wall (?); floor (?)" • ḏrw.w, "Seite; Rippengegend (am Körper)"|"side (of the body); flank" • ḏrw.t, "Sarg"|"coffin" • ḏrwt, "Fassade (?)"|"hall (?)"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Gemach, Wohnung: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES

ḏrj

"fest sein; gleichgültig sein"|"to be hard (?); to be stolid (?)"|verb•verb_3-inf|ID:850133|FCD 323; ONB 609 f., Anm. 604

• j:šm{.j}=f //[10.3]// ḥr jwtn nn ⟨sj3⟩.tw=f š3~jr⟨ʾ⟩~fj [m] ḥbs,w b3~nd,w ḏrjw "Über den Erdboden bewegt er sich fort, ohne daß er {gesättigt} wahrgenommen wird, zerzaust und mit Kleidung, die fest umwickelt ist (?; oder: mit unordentlicher Kleidung und fest eingeschnürt?)." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [10.2]
• jw sw mḏ3jw-smy ḏrjw.n.tw=f //[x+16,10]// dj r (m)ʿḥʿ.t rdj ḫft-ḥr-n gmḥs "Der 'Medjaj der Wüste' (Min?) schnitt sie ab, (dann) wurde sie gefestigt, in die (Grab-)Kultstätte gebracht (und) dem Raubvogel gegenüber gestellt." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")// Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+16,9]
• m-jrj ḏrj ḥr ḫn.pl=k nswt-nḫt "[§319] Lass deine Äußerungen milde sein (wörtl.: nicht hart machen), (o) starker König!" bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 10,8]
• j3 jw=f ʿḥʿ ḥr n3 ḏw.pl //[vs.I.1:17]// [ḏrj.w] [mj] p3y {=j}⟨=⟨f⟩⟩ ḥr,j n,tj tw=tw ḥr dj.t=f n ḥn,w nb n mšʿ jw=w ʿḥʿ jw rd.pl=w ḥr 3ḥ,t "Wahrlich, er stand in den Bergen, [tüchtig wie] seine Vorgesetzen, denn man gab ihn an den Befehlshaber der Truppe, als diese mit ihren Füßen im Feld waren." bbawbriefe:pTurin 1879 vs.(E)//Brief an Ramses VI. über einen Statuenkult: [vs.I.1:16]
• ḥr ḏrj "Die Einsicht ist blockiert. (?)" sawlit:tBM EA 5645//Die Klagen des Chacheperreseneb: [Vso 3]
bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit
COLLOC: NSWT-NḪT, "DER STARKE KÖNIG"|"" • ḤN, "REDE; SPRUCH; ANGELEGENHEIT"|"SPEECH; UTTERANCE; MATTER" • MḎ3.Y-ZMY.T, "MEDJA DER WÜSTE"|""
root: Sḏr, "Festung"|"fort" • sḏr, "(eine Stadt) sichern; standhaft sein"|"" • sḏr, "stark"|"" • sḏr, "[Gesteinsart]"|"" • ḏr.tj, "[Schlange]"|"" • ḏrj, "fest; hart; tüchtig"|"firm; stout" • ḏrj, "tüchtig; sehr; ganz"|"" • ḏrw.t, "Klumpen (von Kot)"|"clump (med.)"
 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M36: 3 times • D21: 3 times • M17: 3 times • Z7: 3 times • A24: 2 times • N35: 1 times • X1: 1 times • G41: 1 times • G37: 1 times • Y1: 1 times

ḏrị

NK: 16 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times • Delta: 1 times
fest sein: 11 times • gleichgültig sein: 2 times • hart sein: 1 times • stur, starrsinnig sein: 1 times • (be)festigen: 1 times • standhaft/tüchtig sein: 1 times
VERB: 17 TIMES • VERB_3-INF: 17 TIMES • INFINITIVE: 8 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES

ḏrị

"[fest sein]"|english translation missing|root|ID:877070

ḏrᶜ

"unterwerfen; zerstreuen"|"to lay low; to overthrow (Sem. loan word)"|verb•verb_3-lit|ID:184960|Wb 5, 603.4; Lesko, Dictionary IV, 165; Hoch, Sem. Words, no. 590; EDG 684; KoptHWb 432
• sḫnị.n=f ḥr wp,d=s {ḥ}⟨p⟩rị.n=f m kkwj //[x+6,14]// jw drjw sdj "Er ließ sich auf ihrem Gehörn nieder (und) kam heraus aus der Dunkelheit, um das Sonnenlicht (über der Welt) auszubreiten." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,13]
bbawtempelbib
COLLOC: SḪNỊ, "SCHWEBEN; NIEDERSCHWEBEN LASSEN"|"" • STW.T, "STRAHL; DAS STRAHLEN"|"LIGHT; RAYS" • KK.W, "FINSTERNIS"|"DARKNESS"
glyphs:M17: 1 times • Z7: 1 times • Z4: 1 times • Y1: 1 times
unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
ausbreiten (Sonnenstrahlen): 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

ḏrᶜ

"[zerstreuen]"|english translation missing|root|ID:877784|Hoch, Sem. Words, no. 590

ḏrᶜ.t

"Brett (aus Zedernholz)"|"plank (Sem. loan word)"|substantive•substantive_fem|ID:184970|Wb 5, 603.5; Hoch, Sem. Words, no. 592

ḏrw

"[Seite]"|english translation missing|root|ID:866174

ḏrw

"[Farbe]"|english translation missing|root|ID:877781

ḏrw.y

"Farbe (allg.); [ein hartes Pigment]"|"paint (gen.); [a pigment]"|substantive•substantive_masc|ID:185040|Wb 5, 601.5-10; Harris, Minerals, 157
• ḏrww mḥ m ḫsbd,t "Die Farbe (der Wandmalereien?) ist voll von "Lapislazuli"." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 12,1-13a,7: Der Landsitz des Raja: [12,3]
• zḫ3,w.pl-qd,wt.pl ḥr mḥ ⟨sw⟩ m ḏrw,j.pl m //[9]// tj,t m jm.pl m sm3wj jrị.t.n //[10]// nswt-bj,tj Ḥpr-k3-Rᶜw m3ᶜ-ḫrw "draftsmen filled ⟨it⟩ with pigment and figures of (?) clay, renewing what the King of Upper and Lower Egypt, 〔Kheperkare〕 (i.e. Sesostris I), justified, had made." sawlit:Stele des Amenyseneb (Louvre C 12)//⟨Stele des Amenyseneb (Louvre C 12)⟩: [8]
• //[vs.I.1:3]// [p3] [twt] nswt bj,tj nb-T3,du Nb-M3ᶜ,t-Rᶜw-mr,y-Jmn z3-Rᶜw Nb-ḫᶜ,w //[vs.I.1:4]// [Rᶜw-msị-sw-Jmn]-ḥr-ḫpš≡f-nṯr-ḥq3-Jwn,w ᶜnḫ-wḏ3-s(nb) mr.w mj Jmn rn=fᶜn jb nfr n ḫt n šwb //[vs.I.1:5]// [...] [ḏr]w,w ᶜ,t=fᶜnb m ᶜj3m,w? mj ḫnm m3ᶜ t3y=f šnḏ,yt m nbw qnj,t mgs //[vs.I.1:6]// [...] [p3y]=[f] [ḫᶜ],y m ḫsbd m3wḏ m jᶜr,t.pl m ḏrw nb ḥr,j-tp n,tj ḥr tp=f m zm3,w-n-6 mḥ //[vs.I.1:7]// [m] [jnr] [m3ᶜ] n3y=f ṯbw,t.pl m zm3,w-n-6 ᶜ=f jmn r-ḥr,j mgs ḫṯị.y m mnš ḥr rn //[vs.I.1:8]// [wr] [n] [ḫm] [=f] ᶜ=f j3b,j m3wḏ m mdw n Jmn-Rᶜw nb-t3,du n3y=f db.pl mᶜnn //[vs.I.1:9]// [...] jm t3 ḥr,jt-tp n,tj ḥr tp=f m zm3,w-n-6 n,tj jw r rḏị.t ḫtp=f m pr Wsr-M3ᶜ,t-Rᶜw-stp-n-Rᶜw p3 nṯr-3 //[vs.I.1:10]// [m] [pr] [Ḥw,t-Ḥr,w] ḫn,wt-jmn,tt mj n3 twt.pl j:jrị.w n3y=j jtj.pl n nswt Wsr-M3ᶜ,t-Rᶜw-stp-n-Rᶜw p3 nṯr-3 m-mj,tt //[vs.I.1:11]// [nswt] [B3-n-Rᶜw-mr,y-J]mn p3 nṯr-3 m-mj,tt nsw.y,t nb t3ị.y ḥḏ,t n,tj n3y=sn sšm.pl dy ḫtp.w jw=tw //[vs.I.1:12]// [ḥr] [jrị.t] [n]=[sn] 3 ḫn m-mn,t r ṯnị wbn p3 šw ḥr p3 ḏw ⟨mtw⟩ P3-Rᶜw-Ḥr,w-3ḫ,tj //[vs.I.1:13]// [ḏị.t] [jrị] ⌜pr-3⌝ ᶜnḫ-wḏ3-snb ḥḥ Ḥ3b-sd.pl jw=f m nswt ᶜnḫ-wḏ3-snb n Km,t jw p3y=f twt ḥr šzp snṯr //[vs.I.1:14]// [qbḥ,w] [r] [p3]y=f ḫtp-nṯr.pl m-b3ḥ=f mj-qd n3 nb.pl n t3y s,t 3.t ḏsr.t ᶜq3 zp-2 "[Die Statue] des Königs von Ober-und Unterägypten, des Herrn der Beiden Länder: Neb-Maat-re, geliebt von Amun, des Sohnes des Re und Herrn der Kronen: [Ramses, Amun] ist in seiner Kraft, der Gott und Herrscher von Iunu, l.h.g., geliebt wie Amun - so ist sein Name: (Sie ist) von gutem Ib-Holz und Holz des Perseabaumes ..., die [Seiten]-Körperteile alle von roter Farbe wie richtiger Jaspis, ihr Schurz aus gelbem Gold, das Meges-Zepter ..., [ihre Kronen] aus Lapislazuli, geschmückt mit Uräen von jeder Farbe, die Uräusschlange, die auf ihrem Kopf ist, besteht aus sechfach-legiertem (Metall), gefüllt [mit echtem Stein], ihre Sandalen (auch) aus sechsfach-legiertem (Metall), ihr rechter Arm trägt ein Meges-Zepter, graviert mit einer Kartusche mit dem [großen Namen seiner Majestät], ihr linker Arm geschmückt mit der Standarte des Amun-Re, des Herrn der Beiden Länder, seine Hörner sind gebogen ... dort, die Uräusschlange, die auf seinem Kopf ist, ist auch von

sechsfach-legiertem (Metall) - (die Statue ist es,) welche man ruhen lassen soll im Tempel des User-Maat-Re-setep-en-Re (Ramses II.), des guten Gottes (neben) dem [Haus der Hathor], der Herrin des Westens, wie die Statuen, die meine Väter gemacht haben für den König User-Maat-Re-setep-en-Re (Ramses II.), den guten Gott ebenso wie (für) den König [Ba-en-Re-mery-I]men (Merenptah), der gute Gott, ebenso wie (für) alle Könige, die die weiße Krone getragen haben und deren Kultbilder hier ruhen, indem man [für sie] dreimal täglich das Opfergeschäft [verrichtet,] wenn sich die Sonnenstrahlen über dem Berg erheben und Pa-Re-Harachte den Pharao, l.h.g. Millionen von Sed-feste feiern läßt, indem er König, l.h.g. von Ägypten ist und [sei]ne Statue Weihrauch und [Wasserspende] erhält gemäß ihrem Gottesopfer vor ihm (=dem Gott) in genau der richtigen Art der Herren von diesem großen heiligen Platz." bbawbriefe:pTurin 1879 vs.(E)//Brief an Ramses VI. über einen Statuenkult: [vs.I.1:3]
bbawbriefe, sawlit

COLLOC: ZMꜣ.W-(N)-6, "SECHSFACHE LEGIERUNG"|""•MꜣWḌ, "GESCHMÜCKT SEIN; GEZWUNGEN SEIN (ETWAS ZU TUN)"|""•MKS, "[EIN ZEPTER]; [EIN KULTOBJEKT DES KÖNIGS (DOKUMENTENTASCHE?)]"|"[A SCEPTER]; [DOCUMENT HOLDER?]"

root:ḏry, "Farbe; Farbpigmente"|"color; pigment"

NK: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Farbe (allg.): 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

ḏrw.w

"Seite; Rippengegend (am Körper)"|"side (of the body); flank"|substantive•substantive_masc|ID:185060|Wb 5, 602.1-20; MedWb 1009 f.; Walker, Anatom. Term., 279

•ntsn jrỉ=sn [swrj] [=k] [...] //[rt. 5]// [p]ꜣ n,tj ḥrp m pꜣy ‹=f› rd.du 2 [...] //[rt. 6]// [n,tj] ḥr sḫsḥ m pḥ,wj ‹=f› n,tj ḥr kẓỉ[.t] [=f] [...] [m] //[rt. 7]// [pꜣy] ‹=f› rmn 2 m nḫb,t.ṯ=f m ḏꜣ,t[.du] [=f] [...] //[rt. 8]// [...] m jw~mˁ~rˀ=f m mḥt,w=f n,tj mˀˁ [...] //[rt. 9]// [m] pꜣy=f wſꜣw ḥnˁ pꜣ ḏrw,w [...] //[rt. 10]// [m] [tꜣy] [=f] [sp,t] 2 n,tj ḥr mdwỉ.t m šrj=f ʔ__? [...] //[rt. 11]// [m] [tꜣy] [=f] jr[,t] 2 n,tj ḥr ptrj m [...] "Sie sind es, die [dich trinken] werden [... d]u, der eingetaucht ist, in seine beiden Füße [...], [... die] eilen, in sein Hinterteil, dass [sich] beugt [...], [in] se[in]e zwei Schultern, in seinen Nacken, in [seine] Händ[e], [...], in sein jmr, in seine Eingeweide, die in Ordnung sind, [...], [in] seine Lunge und die Seitengegend, [...], [in seine] zwei [Lippen], die reden, in seine Nase ... (?) [...], [in seine] zwei Augen, die sehen, in [... ... ...]." sawmedizin:oStrasbourg H. 115//oStrasbourg H. 115: [rt. 4]

•jr g(r),t jrỉ.t nb(.t) //[8]// m [...] [ꜣb]w j(w) ḥm=f ḥr ḏỉ.t //[9]// jnỉ.t(w) n=(j) jwꜣ ḏrw pḥ,w(j) r(ˀ)-pw //[10]// pgˁꜣ› mḥ(.w) ḫr nfr,t.pl nb(.t) "Moreover, as for all that was done in ... [Eleph]antine, His Majesty caused that one brought to me the flank or hind part of an ox, and a bowl filled with all good things:" sawlit:Pfeilerportikus//‹Pfeilervorbau, ›Pfeiler D.b = 4.südl. Durchgangsseite: [7]

•//[4.Rind:1.1]// ḥˁ wnỉ nt(j) ḥnˁ=(j) //[4.Rind:1.2]// sḫpỉ=k ḏrww pn ḥr pr //[4.Rind:1.3]// ḏr jy.t ḫr,j-ḥ(ꜣ)b,t //[4.Rind:1.4]// r jrỉ.t //[4.Rind:1.5]// (j)ḫ,t "(Du,) welcher bei mir ist, steh auf (und) eile, (damit) du dieses Rippenstück zum Grab bringst bevor der Vorlesepriester kommt um zu opfern." bbawgrabinschriften:Rinderschlachtungen//unteres Register: [4.Rind:1.1]

•ḏrw(,w) tp n(,j) Ppy pn m ḫꜣ-bꜣ≡s n(,j) nṯr "Die Seite(nfläche) des Kopfes dieses Pepi ist das Sternenheer des Gottes." bbawpyramidentexte: ‹Südwand›//PT 539: [P/V/S 1 = 565]

•//[3.3]// ḏrw,w 2 //2:S3.1// ⌜Jpy⌝ //2:S3.2// ʔN,j-kꜣ,w-Pṯḥ? "2 (mal) Rippchen an Ipy und Ni-kau-Ptah." bbawarchive:pCairo 58063 frame 6 verso (45 A)//pCairo 58063 frame 6 verso (45 A): [3.3]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"•1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"•ZMꜣ.W-(N)-6, "SECHSFACHE LEGIERUNG"|""

root:jḏr.t, "Halle (?)"|"hall (?)"•ḏr, "[primitives Grab in der Fremde]"|"[a grave in a foreign land]"•ḏr, "Mauer"|""•ḏrj.t, "[aus Elfenbein und Ebenholz Hergestelltes]"|"wall (?); floor (?)"•ḏry.t, "Gemach; Wohnung; Schrein"|"dwelling; chamber"•ḏrw.t, "Sarg"|"coffin"•ḏrwt, "Fassade (?)"|"hall (?)"

7 times • 2 times • (M36-D21-Z7-Z7-O-F51B): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M36-D21-G43-Aa79-Z2): 1 times • 1 times • (M36-D21-Ff1-Ff1-F51): 1 times

glyphs:Z7: 37 times • D21: 22 times • M36: 21 times • F51: 20 times • Z2: 4 times • Z1: 2 times • G43: 2 times • Ff1: 2 times • O: 1 times • F51B: 1 times • X1: 1 times • H8: 1 times • M37C: 1 times • Y1: 1 times • Aa2: 1 times • Aa79: 1 times

NK: 16 times • MK & SIP: 9 times • TIP - Roman times: 8 times • OK & FIP: 4 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 26 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 1 times

Seite: 12 times • Rippengegend (am Körper): 11 times • Seite; Rippengegend (am Körper): 6 times • Rippengegend am Körper: 4 times • Rippenstücke (beim Opfer): 1 times • Seite; Wange: 1 times • Seite(nfläche): 1 times • Rippenstück: 1 times • Rippchen: 1 times

SUBSTANTIVE: 38 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 38 TIMES • SINGULAR: 26 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 17 TIMES • MASCULINE: 16 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 15 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • DUAL: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ḏrw.t

"Sarg"|"coffin"|substantive•substantive_fem|ID:185010|Wb 5, 601.3; FCD 324

•wn n=k ḫꜣ,t //[N/F-A/N 14= 807]// [nḫbḥb] [n]=[k] [ꜣ.du] [ḏr]w,t j:zn n=k ꜣ.du p,t "Das Grab öffnet sich für dich, [die beiden Türen] ⌜des Sarges⌝ verschieben sich für dich, die beiden Türen des Himmels gehen für dich auf." bbawpyramidentexte:‹Nordwand›//PT 676: [N/F-A/N 13 = 806]

•[wn] [n]=[k] [ꜣ.du] [ḫꜣ,t] [jzn] [n]=[k] [ꜣ.du] [ḏrw,t] [g]mỉ=k bˁḥ,t=k ḫsf.[t] [jm]=[k] "[Die Türflügel des Grabes öffnen sich für dich, die Türflügel des Sarges gehen auf für dich], und du wirst deinen Überfluß [dir] entgegenkommend finden." bbawpyramidentexte:‹östl. Fläche›//PT 665B: [P/F/Se 57]

•wn n=k ḫꜣ,t //[Nt/F/Se II 34= 615]// ḫbḥb n=k ꜣ.du ḏrw,[t] j:zn.j n=k ꜣ.du p,t "Das Grab öffnet sich für dich, die beiden Türen des Sarges verschieben sich für dich, die beiden Türen des Himmels gehen für dich auf." bbawpyramidentexte:‹Südwand, östl. Partie, unteres Register›//PT 676: [Nt/F/Se II 33 = 614]

•//[Nt/F/E inf 9= 731]// wn n=k {js}‹ꜣ.du› {srq(,t)}‹ḥ›ꜣ,‹t› j{n}z‹n›.j n=k ꜣ.du {p}‹ḏ›rw,t gmỉ=k bˁḥ,t=k ḫsf.t jm=k "Die Türflügel des Grabes öffnen sich für dich, die Türflügel des Sarges gehen auf für dich, und du wirst deinen Überfluß dir entgegenkommend finden." bbawpyramidentexte: ‹Ostwand, unteres Register›//PT 665B: [Nt/F/E inf 9 = 731]

•[wn.t] [n]=[k] [ꜣ.du] [ḫꜣ,t] [nḫbḥb] [n]=[k] [ꜣ.du] [ḏr]w,t "[Die Türflügel des Grabes sollen dir geöffnet werden, die Türflügel] ⌜des Sarges⌝ [werden für dich aufschwingen]." bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 553: [N/V/E 6 = 1308+32]

bbawpyramidentexte
COLLOC: ḤƷ.T, "GRAB"|"TOMB" • ꜣ, "TÜRFLÜGEL; TÜR"|"DOOR; LEAF (OF DOUBE DOORS)" • BꜤḤ.T, "ÜBERFLUSS"|"ABUNDANCE"
root:jḏr.t, "Halle (?)"|"hall (?)" • ḏr, "[primitives Grab in der Fremde]"|"[a grave in a foreign land]" • ḏr, "Mauer"|"" • ḏrj.t, "[aus Elfenbein und Ebenholz Hergestelltes]"|"wall (?); floor (?)" • ḏry.t, "Gemach; Wohnung; Schrein"|"dwelling; chamber" • ḏrw.w, "Seite; Rippengegend (am Körper)"|"side (of the body); flank" • ḏrwt, "Fassade (?)"|"hall (?)"
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Sarg: 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES

ḏrw.t

"Klumpen (von Kot)"|"clump (med.)"|substantive•substantive_fem|ID:185020|Wb 5, 601.4; MedWb 1009

• jr ḫꜣi=k s ḫr šnᶜ //[37,5]// jrị=f fꜣy,t.pl n.t sry,t jw ḫꜣ,yt=f ḫr ḏrw,w=f mj //[37,6]// ḏrw,t.pl n.t ḥs "Wenn du einen Mann mit einer Verstopfung untersuchst, wobei sie Anhebungen eines Hustens verursacht, und wobei sein Leiden unter seiner Seite ist wie Klumpen (?) von Kot, (dann sollst du dazu sagen):" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [37,4]
sawmedizin
COLLOC: FꜣY.T, "HEBUNG"|"COUGHING FIT" • SRY.T, "HUSTEN"|"COUGH" • ŠNᶜ, "VERSTOPFUNG"|"OBSTRUCTION (MED.)"
root:Sḏr, "Festung"|"fort" • sḏr, "(eine Stadt) sichern; standhaft sein"|"" • sḏr, "stark"|"" • sḏr, "[Gesteinsart]"|"" • ḏr.tj, "[Schlange]"|"" • ḏrj, "fest; hart; tüchtig"|"firm; stout" • ḏrj, "tüchtig; sehr; ganz"|"" • ḏrị, "fest sein; gleichgültig sein"|"to be hard (?); to be stolid (?)"
1 times
glyphs:M36: 1 times • D21: 1 times • G43: 1 times • X1: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Klumpen (von Kot): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ḏrwt

"Fassade (?)"|"hall (?)"|substantive•substantive_masc|ID:185030|Wb 5, 603.2; Enmarch, World Upturned, 79 f.

• ///[2, 11]// ḏr,wt n pr-nsw ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) mn rdw "(but) the façade (?) of the King's House (l.p.h.) is enduring and firm." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [2, 11]
sawlit
COLLOC: PR-NSWT, "KÖNIGSHAUS; KÖNIGSPALAST; KÖNIGLICHE VERWALTUNG"|"KING'S HOUSE; PALACE; ROYAL ADMINISTRATION" • RWḌ, "FEST SEIN; DAUERN; TÜCHTIG SEIN"|"TO BE FIRM; TO PROSPER; TO SUCCEED" • MN, "BLEIBEN; FORTDAUERN; GEFESTIGT SEIN; UNBEWEGLICH SEIN"|"TO REMAIN; TO ENDURE; TO BE ESTABLISHED"
root:jḏr.t, "Halle (?)"|"hall (?)" • ḏr, "[primitives Grab in der Fremde]"|"[a grave in a foreign land]" • ḏr, "Mauer"|"" • ḏrj.t, "[aus Elfenbein und Ebenholz Hergestelltes]"|"wall (?); floor (?)" • ḏry.t, "Gemach; Wohnung; Schrein"|"dwelling; chamber" • ḏrw.w, "Seite; Rippengegend (am Körper)"|"side (of the body); flank" • ḏrw.t, "Sarg"|"coffin"
1 times
glyphs:M36: 1 times • D21: 1 times • Z7: 1 times • X1: 1 times • O1: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Fundament: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ḏrm

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:877799

ḏrn.t

"[offizinell Verwendetes]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:866984|DrogWb 601

• wꜥḥ nḏ ḥr mw 1/64 ꜣḥ w(ꜣ)ḏ rᵓ-8 bnj //[13,8]// m ḥḏ=f ḥsb pr,t wꜥr rᵓ-16 ḏrn,t rᵓ-32 bj,t ḥsb j(ꜣ)rr,(w)t rᵓ-8 jšd rᵓ-8 jꜥ,yt 1/16 "Erdmandeln, zerrieben in Wasser: 1/64 (Oipe = 1 Dja), frischer (Dattel)Brei: 1/8 (Dja), Datteln in ihrem weißen Zustand: 1/4 (Dja), Wacholderbeeren: 1/16 (Dja), $ḏrn.t$-Droge: 1/32 (Dja), Honig: 1/4 (Dja), Weintrauben: 1/8 (Dja), $šd$-Frucht: 1/8 (Dja), $jꜥy,t$-Getränk: 1/16 (Oipe = 4 Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//〈Recto: 〉 Medizinischer Text: [13,7]
sawmedizin
COLLOC: JꜤY.T, "[BESTANDTEIL VON BIER (OFFIZINELL)]"|"[A MED. LIQUID, RELATED TO BEER]" • ꜣḤ, "[BREI]"|"[A MASH]; [DOUGH (MED.)]" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
1 times
glyphs:M36: 1 times • D21: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times • Z5: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[offizinell Verwendetes]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ḏrr

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive•substantive_masc|ID:185130|Meeks, AL 78.4953

ḏrr

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856699|CT III, 196e

ḏrr

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877787

ḏrr

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877790

ḏrḫr

"[ein Stoff oder etwas aus Stoff]"|english translation missing|root|ID:877793

ḏrt

"eingetragene Ration"|"necessity; ration"|substantive•substantive_masc|ID:185090|Wb 5, 603.3; Lesko, Dictionary IV, 150

• mtr.wy=k ///[12.4]// ḥr pȝ sḫn{,t} n pȝ jḥ jw ḏȝ~rʾ~wj m zḫȝ,w ḥr rn=j "(Und) du wirst (dich) auf der Dienstanordnung (?) des Stalles davon überzeugen können, daß eine Rationszulage (?) auf meinem Namen schriftlich vorgemerkt ist (wörtl.: in den Schriften steht)." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Horiː [12.3]

sawlit

COLLOC: JḤ.W, "STALL; VIEHHÜRDE"|"STABLE; PEN (FOR LIVESTOCK)" • SḪN, "BEFEHL; AUFTRAG"|"ORDER; COMMISSION" • MTR, "ZUGEGEN SEIN; BEZEUGEN; UNTERWEISEN"|"TO BE PRESENT; TO WITNESS; TO INSTRUCT"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

eingetragene Ration: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ḏrṯ

"von nun an"|english translation missing|adverb|ID:852603|Wb 5, 603.9; EAG § 753, 2c; vgl. Allen, Inflection, § 640

• wnn Ttj ḏrṯ mm=ṯn prị Ttj m qdw,t=ṯn ʿnḫ Ttj m ʿnḫ.t=ṯn jm "Teti wird von nun an (?) unter euch sein, Teti wird in eurer Umgebung hervorkommen, Teti wird von dem leben, wovon ihr lebt." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 403: [T/A/E 43 = 334]

• Ppy pʳnʲ ḏrṯ msị̂ ṯw mss ṯw "Dieser Pepi (ist) fortan(?)/beides(?): der, der dich schuf und der, der dich immer wieder schafft." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 307: [P/V/W 53 = 682]

• Wnjs pj ḏrṯ msị̂ ṯw mss ṯw "Unas ist fortan(?)/beides(?): der, der dich schuf und der, der dich immer wieder schafft." bbawpyramidentexte: 〈Nordwand〉//PT 307: [597]

• wnn Ppy Nfr-kȝ-Rʿw ḏrṯ mm=ṯn prị Ppy Nfr-kȝ-Rʿw m qdw,t=ṯn ʿnḫ Ppy Nfr-kȝ-Rʿw m ʿnḫ.t=ṯn jm "Pepi Neferkare wird von nun an (?) unter euch sein, Pepi Neferkare wird in eurer Umgebung hervorkommen, Pepi Neferkare wird von dem leben, wovon ihr lebt." bbawpyramidentexte: 〈Ostwand〉//PT 403: [N/F/E inf 58 = 704]

• wnn=j ḏrṯ m Jwn,w [...] n ſk.w n-n,t[t] [...] "Ich werde von nun an (?) in Heliopolis sein ʳ...ˡ zu den Kahlen, denn [...]." bbawpyramidentexte: 〈Ostwand〉//PT 491A: [P/A/E 7 = 211]

bbawpyramidentexte

COLLOC: FȝK, "KAHLER"|"MAN WITH A SHAVED HEAD" • =ṮN, "[SUFFIX PRON. PL.2.C.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. PL.)" • MSḮ, "GEBÄREN; ERZEUGEN; SCHAFFEN"|"TO GIVE BIRTH; TO FASHION; TO CREATE"

OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

von nun an: 5 times

ADVERB: 5 TIMES

ḏrḏ

"Blätter (der Bäume)"|"leaf (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:185150|Wb 5, 603.11-604.7; DrogWb 601 ff.; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 847

• qȝw n(,j).w ḏrḏ n(,j) šnd,t ws,t n(,j).t ʿr,w "Mehl von Blättern der Dornakazie, Sägespäne des $ʿr.w$-Baumes." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [92,20]

• ///[71,1]// ḏrḏ n šnd,t 1 "Blätter der Dornakazie: 1" sawmedizin:Papyrus Ebers///70,1-71,21 = Eb 515-542: "Heilmittel zum Ausheilen von Wunden am Leib": [71,1]

• ///[21,9]// ḏrḏ n šnd,t "Blätter der Dornakazie." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [21,9]

• ḏrḏ.pl n(,j.w) šn[tj] [...] "Blätter der Dornakazie: [.], [...]; [...]." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//〈Recto: 〉Medizinischer Text: [8.14]

• ///[XII.7]// ḏrḏ,w nbs 1 ///[XII.8]// ḏrḏ,w šnḏ,t 1 ʳbj,tˡ 1 "Blätter des Christusdorn: 1; Blätter der Dornakazie: 1; Honig: 1." sawmedizin:pRam V

ḏrḏ

(recto)//pRam V, Nr. 1-20: [XII.7]
sawmedizin
COLLOC: ŠNḎ.T, "DORNAKAZIE (NILAKAZIE)"|"ACACIA" • WS.T, "SÄGEMEHL (OFFIZINELL)"|"SAWDUST (MED.)" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
root: ḏrḏ, "Blätter (der Bäume)"|"leaves"
(Ff4-Z1): 40 times • 10 times • 8 times • 6 times • 6 times • 4 times • 3 times • (Ff4-Z1-Z2): 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Ff4-Z2): 1 times
glyphs:Z1: 75 times • F21: 48 times • Ff4: 44 times • Z2: 21 times • Z3: 6 times • N23: 4 times • Y1: 3 times • Z3A: 3 times • Z4: 1 times • Z7: 1 times • X1: 1 times • M36: 1 times • D21: 1 times • I10: 1 times
MK & SIP: 64 times • NK: 26 times • TIP - Roman times: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 71 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 21 times • unknown: 1 times
Blätter (der Bäume): 93 times
SUBSTANTIVE: 93 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 93 TIMES • SINGULAR: 86 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 75 TIMES • MASCULINE: 70 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 17 TIMES • PLURAL: 7 TIMES

ḏrḏ

"[Laub]"|english translation missing|root|ID:877796

ḏrḏr

"fremd"|"strange; foreign"|adjective|ID:185160|Wb 5, 604.8-10; FCD 324

• jw ꜣpḏ{.pl} ḏrḏrj{t} r msi̯.t m ḥꜣ,t n.t Tꜣ-mḥ,w jri̯.n=f zš,w ḫr gs.wj.pl [...] r-gs nꜥ,tj.w.pl //[30]// stkn [...] stkn.n sw r(m)t.pl n gꜣ,w [...] gꜣ,w=f "Ein fremder Vogel (?) wird im Sumpfland Unterägyptens brüten, nachdem er sich bei den Anwohnern (Var.: neben den Städtern) ein Nest gebaut hat, als/nachdem die Menschen ihn aus Not (Var.: wegen seiner Not) herankommen ließen." sawlit:pPetersburg 1116 B//Verso: Die Prophezeiungen des Neferti: [29]
• jw wꜥ ⟨r(m)t⟩ ḏrjḏrj (ḫr) qꜣjꜣ r pꜣy=j j~hꜣy{,t} r-ḫnꜥ pꜣy //[7,6]//=j šrjw "Dann kam ein fremder Mann zusammen mit meinem Sohn zu meinem Stall." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [7,5]
• j:jri̯=tw ḏi̯.t nꜣ jꜣw,t.pl n pꜣ ⟨r(m)t⟩ ḏrjḏrj jw pꜣ šrjw //[6,13]// n pꜣ ʿḥꜣ,wtj ʿḥꜥ ""(Soll) man, während der Sohn des Mannes (daneben) steht, das Vieh dem fremden Menschen geben?"" sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [6,12]
• jr nꜣ //[20.2]// sp.y n ꜣḫ,t={w} n z ḏrjḏrj wgꜣgg n pꜣ sn "Was die für einen fremden Mann (oder: einem Fremden gegenüber) nützlichen Taten angeht: (sie sind) etwas Schädliches für den Bruder." sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [20.1]
• //[6,10]// ḫr-jr wꜥ r(m)t{.pl} ḏrjḏr (ḫr) jꜣy jw=f (ḫr) ḥmsi̯ m pꜣy=j j~hꜣy{,t,pl} "Als dann ein fremder Mann herbeikam, da setzte (d)er sich (einfach) in meinen Stall." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [6,10]
sawlit
COLLOC: ʿFꜢ.Y, "LAGERPLATZ (DER BEDUINEN)"|"ENCAMPMENT" • STKN, "HERANNAHEN LASSEN"|"TO MAKE APPROACH" • GꜢ.W, "MANGEL; NOT"|"LACK; WANT"
root: ḏꜣḏꜣ, "Feind"|"foe" • ḏr, "fernhalten (von); beseitigen; beenden"|"to hinder; to put an end to" • ḏr, "[Präposition]"|"[preposition]" • ḏr, "bis zum Ende; schließlich"|"" • ḏr.jn, "nun schließlich"|"" • ḏr.w, "Ende; Grenze; Bereich"|"end; limit; boundary" • ḏr.w, "Hindernis"|"obstacle" • ḏr.n, "schließlich"|"" • ḏr.ḫr, "dann schließlich"|"" • ḏr.tjw, "Vorfahren"|"ancestors" • ḏr.tt, "[ein Edelstein]"|"[a stone for beads]" • ḏrḏr, "fremd sein; feindlich handeln"|"to be foreign; to behave hostilely" • ḏrḏr, "Fremder"|"stranger; foreigner"
3 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M36: 16 times • D21: 16 times • M17: 13 times • Z2: 6 times • A30: 6 times • Y1: 4 times • X1: 3 times • A17: 1 times • Z1: 1 times • A1: 1 times
NK: 6 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
fremd: 10 times
ADJECTIVE: 10 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

ḏrḏr

"Blätter (der Bäume)"|"leaves"|substantive•substantive_masc|ID:185170|Wb 5, 604.14; CDD D, 79; KoptHWb 422

• rḫt jp.t ḏw.w fꜣi̯ m mḥꜣ,t šw(,t).pl n ꜣpd.pl //[20]// ḏrḏr.pl n šn.w m ḥꜣb.pl-sd n nzw Wꜥ-n-Rꜥw ḏ,t zp-2 m nzw wꜣḥ //[21]// n ḥm,t-nzw-wr.t mri̯.t=f ḥnm(,t)-nfr,w=s sḫtp.t pꜣ Jtn m //[22]// ḫrw nḏm m nꜣy=s ḏr,t.du ʿn(.tj) ḫr sšš,t //[23]// nb,t-Tꜣ.du Nfr-nfr.pl-Jtn-Nfr.t-jy.tj ʿnḫ(.t) ḏ,t nḥḥ jw=s r-gs //[24]// Wꜥ-n-Rꜥw r nḥḥ zp-2 mj wnn p,t mn.tj //[25]// ḫr jm,(j)=s jw jt(j)=k pꜣ J⟨t⟩n wbn.n=f m p,t r ḥwi̯.t=k //[26]// rꜥw-nb mj msi̯.y=f tw "Die Liste und Aufzählung der Berge, gewogen auf einer Waage, der Federn der Vögel, der Blätter der Bäume sind die (Anzahl der) Jubiläumsfeste des Königs Wa-en-Re, (für) immer und ewig als dauernder König, und der großen königlichen Gemahlin, die er liebt, die mit ihrer Schönheit vereinigt ist, die Aton mit ihrer Stimme und mit ihren schönen Händen, die das Sistrum tragen, erfreut, die Herrin der Beiden Länder, Nofretete, sie lebe für immer und ewig, während sie für immer und immer an der Seite von Wa-en-Re ist, wie der Himmel unter dem, was in ihm ist, fortdauert und während dein Vater Aton im Himmel aufgegangen ist, um dich täglich zu beschützen, wie er dich geboren hat." bbawamarna:Ostwand//Rechtfertigung und Gebet an den König: [19]
bbawamarna
COLLOC: ḤNM.T-NFR.W=S, "DIE MIT IHRER SCHÖNHEIT VEREINIGT IST"|"THE ONE WHO IS UNITED WITH HER BEAUTY" • Wꜥ-N-Rꜥw, "EINZIGER DES RE"|"" • ZŠŠ.T, "SISTRUM"|"SISTRUM"
root: ḏrḏ, "Blätter (der Bäume)"|"leaf (med.)"
1 times
glyphs:M36: 2 times • Z7: 2 times • M2: 1 times • Z2: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Blätter (der Bäume): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ḏrḏr

"fremd sein; feindlich handeln"|"to be foreign; to behave hostilely"|verb•verb_4-lit|ID:600474|Wb 5, 604.11-12; FCD 324

•pw-tr smn [...] [nj]s=j ḥr [...] ḏrḏry [...] "Wer ist es, der dauerhaft macht [---] mein [Rufen (?)] [---] auf/Gesicht [---] fremd (?) [---]" sawlit:pMoskau o.Nr. + pMoskau 167//Mythologische Geschichte: [C 2,1]

•swḏ-jb pw n nb ꜥnḫ-wḏꜣ-ꜥs(nb)¹ //[i;5]// ḥr [rḏi.t] [...] m ḥr ḏrḏ(r).j //[i;6]// m hrw [...] ʔ[ḏr]ḏr.w? [...] //[i;7]// ʔwꜥb? [...] Wꜣḥ m rnp,t-zp 1 ꜣbd 4 [...] "Eine Mitteilung ist es an den Herrn, l.h.g. über das [Veranlassen] ... ? bezüglich des Frevelns am Tag ... feindlich handeln(?) ... ? ... Wah im Regierungsjahr 1, 4. Monat der ..." bbawbriefe:pUC 32123//Brief eines Dieners der Stiftung: [i;4]

•//[Frg. 32,1]// [...] ʔ[ḏr]ḏrj? [...] "[---] feindlich (handeln) [---]" sawlit:pMoskau o.Nr. + pMoskau 167//Mythologische Geschichte: [Frg. 32,1]

•ꜥmsdd¹ [ḏrḏr]jtw "Lehne etwas [Fremdes] (?) ab (d.h. etwas, was du nicht selbst gebaut hast)!" sawlit:〈09. 〉pDeM 1〈 (D)〉//Recto: Die Lehre des Ani (Version D): [x+2.7]

•//[x+4.1]// [...] [___]=f [___] ḏrḏr{[j]ꜣwt} ḏi=f rwjꜣ "[... ... ...] er/sein [...] fremd, damit er weggehen/zurückweichen läßt." sawlit:〈09. 〉pDeM 1〈 (D)〉//Recto: Die Lehre des Ani (Version D): [x+4.1]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: W3Ḥ, "WAH"|"WAH" • NJS, "DAS RUFEN"|"SUMMONS" • PW-TR, "WER IST?; WAS IST?"|""

root: ḏꜣḏꜣ, "Feind"|"foe" • ḏr, "fernhalten (von); beseitigen; beenden"|"to hinder; to put an end to" • ḏr, "[Präposition]"|"[preposition]" • ḏr, "bis zum Ende; schließlich"|"" • ḏr.jn, "nun schließlich"|"" • ḏr.w, "Ende; Grenze; Bereich"|"end; limit; boundary" • ḏr.w, "Hindernis"|"obstacle" • ḏr.n, "schließlich"|"" • ḏr.ḥr, "dann schließlich"|"" • ḏr.tjw, "Vorfahren"|"ancestors" • ḏr.tt, "[ein Edelstein]"|"[a stone for beads]" • ḏrḏr, "fremd"|"strange; foreign" • ḏrḏr, "Fremder"|"stranger; foreigner"

1 times • 1 times

glyphs:M36: 3 times • D21: 3 times • M17: 2 times • A24: 1 times

NK: 5 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

feindlich handeln: 4 times • fremd sein: 2 times • fremd sein; feindlich handeln: 1 times

VERB: 7 TIMES • VERB_4-LIT: 7 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

ḏrḏr

"Fremder"|"stranger; foreigner"|substantive|ID:650046|Wb 5, 604.13; FCD 324; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 847

•//[26]// ʔsrd? ʔḥr,j? ʔꜥmnḫ¹? ʔꜥsḫ,t¹? ʔ_sm? //[27]// twꜣ.pl šꜣ=f ḏrḏrj [...] //[28]// ḥr(,j).pl "Ein vortrefflicher (?) Vorgesetzter möge das Feld (?) wachsen lassen, (auch wenn) die Klienten seines Weidegebietes einen für die Vorgesetzten Fremden (wörtl.: einen Fremden der Vorgesetzten) [...]." sawlit:pButler = pBM EA 10274//Verso: Die Rede des Vogelfängers Juru: [26]

•ky-ḏd jr ḏbꜥ.ypl nb n,tj jw=s(n) r whi.t //[vs,7]// ḥr-sꜣ pꜣ ḥtḥt r mḥ.t j:m=sn ḏrḏr.pl "Weitere Mitteilung: was alle Siegler angeht, wenn die fliehen werden wegen dem Rekrutieren, werden sie ergriffen (als?) Fremde." bbawbriefe:pCairo 58054//Brief des Mai-Seth an den Soldaten Hat: [vs,6]

•nhp.w.pl n swꜣ ḏrḏr.w.pl "(und) (beim) (nächsten) Sonnenaufgang sind die Fremden nicht weitergezogen." sawlit:tBM EA 5645//Die Klagen des Chacheperreseneb: [Vso 2]

•[...] [hꜯ.pl] //[2]// ḏrḏrj{t} ḏr-n,tj wnn=f r=f ʔf? [...] ".... Leichen des/von Fremden, weil er doch [ein ...] ist (oder: weil er gegen ihn ... ist)." sawlit:〈18. 〉oOIC 16999//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [1]

•[...] [hꜯ.pl] //[x+4]// ḏrḏr ḏr-n,tj wnn=f r=f [...] ".... Leichen des/von Fremden, weil er doch [ein ...] ist (oder: weil er gegen ihn ... ist)." sawlit:〈17. 〉oGardiner 477//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+3]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: ḌBꜥ, "SIEGELNDER"|"ONE WHO SEALS" • ḤTḤT, "UNTERSUCHEN"|"TO EXAMINE" • MTJ.T-JB, "AUFRICHTIGKEIT"|""

root: ḏꜣḏꜣ, "Feind"|"foe" • ḏr, "fernhalten (von); beseitigen; beenden"|"to hinder; to put an end to" • ḏr, "[Präposition]"|"[preposition]" • ḏr, "bis zum Ende; schließlich"|"" • ḏr.jn, "nun schließlich"|"" • ḏr.w, "Ende; Grenze; Bereich"|"end; limit; boundary" • ḏr.w, "Hindernis"|"obstacle" • ḏr.n, "schließlich"|"" • ḏr.ḥr, "dann schließlich"|"" • ḏr.tjw, "Vorfahren"|"ancestors" • ḏr.tt, "[ein Edelstein]"|"[a stone for beads]" • ḏrḏr, "fremd"|"strange; foreign" • ḏrḏr, "fremd sein; feindlich handeln"|"to be foreign; to behave hostilely"

1 times • 1 times

glyphs:M36: 4 times • D21: 4 times • G43: 2 times • Z2: 2 times • A50: 1 times • A30: 1 times • A1: 1 times

NK: 5 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Fremder: 9 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ḏlḥ

"[schöpfen]"|english translation missing|root|ID:877802

ḏlḥ

"[klein sein]"|english translation missing|root|ID:877805

ḏḥ

"[ein Leinenstoff]"|"[a kind of linen cloth]"|substantive•substantive_masc|ID:185220|Wb 5, 605.5

root: ndḥḏḥ, "herabhängen (?) (vom Herzen)"|"[relating to a heart condition (med.)]"

ḏḥ

ḏḥ

"[ein Metall (Zinn, Blei; Eisen)]"|"[a metal]"|substantive|ID:185230|Wb 5, 605.6; LÄ VI, 1409 ff.; Harris, Minerals 66 f.

• m[___] nšm,t šsm,t //[Vso 7,6]// ꜥṯr,w? ḥtm{,t} dḥw(j) [...] ḥꜥwꜣy,t ḥw~mꜥ~gꜣ pw~n~[_] ꜥn?~r~[_] "$m[...]$-Mineral; Feldspat; Malachit; $ṯrw$-Ocker; $ḥtm$-Mineral (Manganoxid?; Kadmeia?); $ḏḥ.wj$-Mineral; ꜥ$[_ḥꜥwꜣy.]t$?-Mineral; Granat/rotes Harz (?); ꜥ$pn[_]$?-Mineral; ꜥ$nr[_]$?-Mineral;" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 7,5]

• mtw=ṯ //[vs.7]// ḏi.t ṯꜣi pꜣ ḏḥ n,tj m-ꜥ=j n ꜥꜣ-nrj mtw=ṯ šzp pꜣj ky //[vs.8]// m-ꜥ zḥꜣ(,w)-pr-ḥḏ N,j-sw-Jmn mtw=f ḏi.t=f n=f m-rˀ-ꜥ "Und du sollst das Metall, das bei mir ist, an Aa-neri geben lassen und du sollst dieses andere vom Schreiber Ni-su-Imen empfangen und er sollst es ihm ebenfalls geben." bbawbriefe:pBM 10412//Brief des Nisu-imen-em-ipet an die Mut-en-ipet: [vs.6]

• ꜥꜣ.du=f m ꜥḏḥ? [...] ꜥbjꜣ?? "ihre Türflügel sind aus Metall;" sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [2.7]

• mtw=ṯ ḏd n kꜣ,wtj ꜥḥꜣ,w-nfr //[vs.9]// jmi̯ tw n=j wꜥ dbn ḏḥ "Und du sollst zu dem Arbeiter Aha-nefer sagen: Gib du mir einen Deben Metall." bbawbriefe:pBM 10412//Brief des Nisu-imen-em-ipet an die Mut-en-ipet: [vs.8]

• wn ḏḥ jm m-dj=tn r ḏi.t Ḥr n nꜣ ḥmt "Es gibt (auch) ein Metall dort, das zu euch in Obhut gegeben ist zu dem Kupfer." bbawbriefe:pBM 10100//Brief vom General (Pianch) an Buteh-Imen: [vs.6]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: ꜥꜣ-NRJ, "AA-NERI"|"" • Kꜣ.WTJ, "ARBEITER; TRÄGER"|"WORKER; PORTER" • ꜥḤꜣ-NFR, "AHA-NEFER"|""

root: ḏḥtj, "Blei (Metall)"|"lead"

NK: 6 times • TIP - Roman times: 1 times

unknown: 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Metall (Zinn, Blei: 4 times • Metall: 3 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES

ḏḥ

"[hängen (?)]"|english translation missing|root|ID:872519

ḏḥ

"[Nedjehdjeh]"|english translation missing|root|ID:872522

ḏḥ

"[Metall]"|english translation missing|root|ID:877808

ḏḥꜣ

"[Verb (vom Zustand des Getreides)]"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:185240|Wb 5, 605.7

• //[1.1]// fꜣi̯ ꜥ=ṯ m pn jt //[1.2]// jw=f ḏḥꜣ "Dein Arm trägt diese Gerste, sie ist ꜥausgedroschen?." bbawgrabinschriften:3. Szene v.r. (Worfeln)//Dialog: [1.1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: FꜣI, "HOCHHEBEN; TRAGEN; (SICH) ERHEBEN"|"TO LIFT; TO CARRY" • JT, "GERSTE; KORN (ALLG.)"|"BARLEY; GRAIN (GEN.)" • =Ṯ, "[SUFFIX PRON. SG.2.F.]"|""

root: ḏḥꜣ, "Stroh; Häcksel"|"straw" • ḏḥꜣ, "Abgabe (?)"|"delivery (?)" • ḏḥꜣ.j, "[Substantiv (eine Person)]"|"" • ḏḥꜣ.w, "[ein Kultgegenstand]"|"[a cult object]"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Verb (vom Zustand des Getreides)]: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES

ḏḥꜣ

"Abgabe (?)"|"delivery (?)"|substantive•substantive_masc|ID:185250|Wb 5, 605.8

• [...] ḏḥꜣ n (j)r(,j)-pꜥ(,t) [...] smr-wꜥ,tj [...] "--Zerstörung-- (ꜥals?) Abgabe für den Iri-pat (Rangtitel)... und einzigen Freund (des Königs) --Zerstörung--" bbawgrabinschriften:Register-Beischriften//oberhalb 4. Register: [HS8]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JR.J-PꜥT, "IRI-PAT (RANGTITEL); NOBLER"|"HEREDITARY PRINCE; NOBLEMAN" • SMR-WꜥTJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: ḏḥꜣ, "Stroh; Häcksel"|"straw" • ḏḥꜣ, "[Verb (vom Zustand des Getreides)]"|"" • ḏḥꜣ.j, "[Substantiv (eine Person)]"|"" • ḏḥꜣ.w, "[ein Kultgegenstand]"|"[a cult object]"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Abgabe (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ḏḥꜣ

"[Stroh]"|english translation missing|root|ID:875837

ḏḥꜣ.j

ḏḥ³.j

"[Substantiv (eine Person)]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852599|Wb 5, 605.9; vgl. LGG VII, 639

• [Ppy] pw ḏḥ³.j nṯr.pl ḥ³(,j) [ḥw,t] [Rʿw] ⸢msi̯¹⸣.n N[ḥ,t-nṯr.pl] [jm.t] [ḥ³,t] [wj³] [Rʿw] "[Pepi] ist der $ḏḥ³.j$ der Götter, der hinter [dem Gut des Re] ist, den ⸢die $nḥ.t$¹⸣ [der Götter] ⸢geboren hat¹⸣, [die am Bug der Barke des Re ist]." bbawpyramidentexte:‹Südwand›//PT 309: [P/A/S 4]

• Wnjs pw ḏḥ³.j nṯr.pl ḥ³(,j) ḥw,t Rʿw //[601]// msi̯.n Nḥ,t-nṯr.pl jm.t ḥ³,t wj³ Rʿw "Unas ist der $ḏḥ³.j$ der Götter, der hinter dem Gut des Re ist, den die $nḥ.t$ der Götter geboren hat, die am Bug der Barke des Re ist." bbawpyramidentexte:‹Nordwand›//PT 309: [600]

bbawpyramidentexte

COLLOC: NḤ.T-NṮR.W, "[GÖTTL. WESEN (PERSONIFIKATION)]"|"" • ḤḎ.J, "BEFINDLICH UM; HINTEN BEFINDLICH"|"SURROUNDING; BEING BEHIND" • WJ³, "SCHIFF; PROZESSIONSBARKE"|"SHIP; PROCESSIONAL BARK"

root: dḥ³, "Stroh; Häcksel"|"straw" • ḏḥ³, "[Verb (vom Zustand des Getreides)]"|"" • ḏḥ³, "Abgabe (?)"|"delivery (?)" • ḏḥ³.w, "[ein Kultgegenstand]"|"[a cult object]"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[Substantiv (eine Person)]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

ḏḥ³.w

"[ein Kultgegenstand]"|"[a cult object]"|substantive•substantive_masc|ID:185260|Meeks, AL 77.5268; vgl. Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 83

• //[Spalte 3/4.1]// ḏḥ³,⸢w¹ //[Spalte 3.2]// 1 //[Spalte 3.4]// Nfr-jr,t //[Spalte 3.6]// 1 "Djecha-Schale - (Ist-Bestand) 1 (Stück), (ausgegeben an) Neferiret 1 (Stück)" bbawarchive:pBM 10735 frame 13 (15+16 A)//pBM 10735 frame 13 (15+16 A): [Spalte 3/4.1]

• //[Spalte 3/4.1]// ‹(ḏḥ³,w)› //[Spalte 4.2]// 1 //[Spalte 4.4]// Ḏdj-⸢Kȝkȝj¹ //[Spalte 4.6]// 1 "Djecha-Schale - (Ist-Bestand) 1 (Stück), (ausgegeben an) Djedi-Kakai 1 (Stück)." bbawarchive:pBM 10735 frame 13 (15+16 A)//pBM 10735 frame 13 (15+16 A): [Spalte 3/4.1]

bbawarchive

COLLOC: NFR-JR.T, "NEFER-IRET"|"NEFER-IRET" • ḎDJ-KȝKȝ, "DJEDI-KAKAI"|"DJEDI-KAKAI" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

root: dḥ³, "Stroh; Häcksel"|"straw" • ḏḥ³, "[Verb (vom Zustand des Getreides)]"|"" • ḏḥ³, "Abgabe (?)"|"delivery (?)" • ḏḥ³.j, "[Substantiv (eine Person)]"|""

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[ein Kultgegenstand (Schale?)]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

ḏḥʿ

"Leder; Haut"|"leather; (leather) lacings"|substantive•substantive_masc|ID:185270|Wb 5, 605.10-11; vgl. FCD 324

• wʿḥ //[68,21]// psi̯ 1 jt psi̯ 1 gj,w psi̯ 1 db,yt psi̯ 1 šw,t psi̯ 1 dḥr psi̯ 1 //[69,1]// ʿd jḥ 1 mrḥ,t 1 "Erdmandeln, gekocht: 1, Gerste, gekocht: 1, gw-Gras, gekocht: 1, $db.yt$-Pflanzen, gekocht: 1, leeres Papyrusblatt, gekocht: 1, Leder, gekocht: 1, Rinderfett: 1, Öl/Fett: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [68,20]

• //[2,39]// jw pȝy=f ʾjwpw,tj šmi̯ r Km,t (ḥr) jy n=j r Ḫȝʿrw n ȝbd 1 pr,t jw ḏi̯ Ns-sw-Bȝ-nb-Ḏ(d)j(,t) Tj-n.t-Jmn jni̯.tw //[2,40]// nbw ṯbw 4 kȝ~kmnw 1 ḥḏ ṯbw 5 ḫbs,w n sšr-nsw ʿ 10 šmʿ,t nfr.t ḫȝ~r'~dj 10 ʿnʿ? qn //[2,41]// 500 dḥr,jw [n] jḥ 500 nwḥ.w.pl 500 ʿȝ~r'~šȝ~nȝ ḫȝr 20 rrm,w mstȝ,w 30 "Dann kam der Bote, der nach Ägypten gegangen war, im 1. Monat der Peret-Jahreszeit zu mir nach Syrien (zurück), während Smendes und Tamounis 4 $Ṯbw$-Gefäße und 1 $Kkmn$-Gefäß (aus) Gold, 5 $Ṯbw$-Gefäße aus Silber (sowie) 10 Kleidungsstücke aus Königsleinen, 10 Tücher aus gutem "oberägyptischen" Leinen, 500 Stoffballen bester Qualität (?), 500 Rindslederhäute, 500 Seile, 20 Sack Linsen und 30 Körbe mit Fisch bringen ließen." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,39]

• jy.n zȝ=(j) m ḥtp(,w) j.t(j) jn Nw,t ny ḫr.n ḏḥʿ ḥr sȝ=f ny ḫr ḫ,t ḏw.t ḥr ʿ=f ""Mein Sohn ist in Frieden gekommen", sagt Nut, "ohne daß Leder(riemen) auf seinen Rücken fallen konnten und ohne daß irgendetwas Schlechtes auf seine Arme fiel." bbawpyramidentexte:‹Westwand›//PT 484: [P/A/W 52 = 204+7]

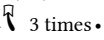
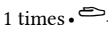
• //[3.2]// ⸢23¹ ḏḥʿ ʿ,t 100 "... 23 (Einheiten), Lederkordel 100 (Einheiten)." bbawarchive:pCairo 58063 frame 7 (49 E)//pCairo 58063 frame 7 (49 E): [3.2]

• jr (j)m(,j)-r'-ḫtm nb zḥȝ(,w) nb n pȝ [ḫtm] rwḏ nb n pȝ [ḫtm] [n,tj] //[90]// r hy r jmw n tȝ ḥw,t Mn-mȝʿ,t-Rʿw Jb-hr,w-m-ȝbḏ{t}(,w) ḫnʿ ntf jṯȝ nbw [...] //[91]// ḫn,t ȝby ḫn,t ʿšw,t? sd n mmj dḥr n mmj z[tj] [...] //[92]// (j)ḫ,tpl nb n Kȝš n,tj tw=tw ḫr jni̯.t=f m jn,w r tȝ ḥw,t Mn-mȝʿ,t-Rʿw Jb-hr,w-m-⸢ȝbḏ{t}(,w)¹ "Was irgendeinen Festungskommandanten angeht , irgendeinen Schreiber der Festung, irgendeinen Inspektor der Festung, welcher in das Schiff des Hauses des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' steigen wird und er wird wegnehmen Gold ..., Tierfell vom Panter, Tierfell vom ..., Giraffenschwanz und Giraffenfell, Ocker (farbe?) ... oder irgendeine Sache von Kusch, die man gewöhnlich als Abgabe von Kusch zum Haus des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' bringt; -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [89]

bbawarchive, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • PSI̯, "KOCHEN; BACKEN; ERHITZEN"|"TO COOK; TO BAKE; TO HEAT" • MMJ, "GIRAFFE"|"GIRAFFE"

root: ndḥ·ḏḥʿ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant (med.)]" • dḥʿ, "[eine Pflanze]"|"[a plant]" • ḏḥʿ, "[Verb]"|"to bind firmly together (?)" • ḏḥʿ.t, "Lederriemen"|""

 3 times • 1 times • 1 times • 1 times •  1 times

glyphs:D46: 7 times • D2: 7 times • D21: 7 times • F27: 7 times • M17: 3 times • Z7: 2 times • Z3A: 2 times • Z1: 1 times • I10: 1 times • V28: 1 times • D36: 1 times

NK: 6 times • MK & SIP: 5 times • OK & FIP: 5 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times

Leder: 11 times • Leder; Haut: 2 times • Tierhaut; Leder; Lederwaren: 2 times • Tierhaut: 1 times • Haut: 1 times

SUBSTANTIVE: 17 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 17 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ḏḥʿ

"[Verb]"|"to bind firmly together (?)"|verb•verb_3-lit|ID:185280|Wb 5, 605.12

•//[P/D post/W 68= 782]// [ḏḥʿ] [Mr,y]-Rʿw jr bn(w)=f n jrỉ.tj [nṯr.pl] [jr] Mr,y-Rʿw "Merire/Merires [...(?)] an seinem bnw-Körperteil; es gibt nichts, das [die Götter gegen] Merire tun könnten." bbawpyramidentexte:⟨Westwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 570B: [P/D post/W 68 = 782]
•ḏḥʿ Nmt,j-m-z³=f Mr,n-Rʿw r bnw{d}=⟨f⟩ n jrỉ.tj nṯr.pl jr=f "Nemti-em-za-ef Mereıre's ...(?) ist an ⟨seinem⟩ bnw-Körperteil; es gibt nichts, das die Götter gegen ihn tun könnten." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 570B: [M/V/E 73 = 774]
•ḏḥʿ=f r bnw=f n jrỉ.tj nṯr.pl jr Ppy pn "Er ...(?) an/Sein ...(?) ist an seinem bnw-Körperteil; es gibt nichts, das die Götter gegen diesen Pepi tun könnten." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 570B: [P/V/W 33 = 662]

bbawpyramidentexte

COLLOC: BNW, "[EIN KÖRPERTEIL (TAILLE? GESÄSS?)]"|"[A PART OF THE BODY (WAIST? BUTTOCKS?]" • MR.Y-RʿW, "MERYRE (THRONNAME PEPIS I.)"|"MERYRE (PEPI I.)" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:nḏḥʿḏḥʿ.t, "[eine Pflanze]"/"[a plant (med.)]" • ḏḥ꜀, "[eine Pflanze]"/"[a plant]" • ḏḥʿ, "Leder; Haut"/"leather; (leather) lacings" • ḏḥʿ.t, "Lederriemen"/""

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

[Verb?, Substantiv?]: 3 times

VERB: 3 TIMES • VERB_3-LIT: 3 TIMES

ḏḥʿ

"[Leder; Haut]"|english translation missing|root|ID:872516

ḏḥʿ.t

"Lederriemen"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856647|CT IV, 12b

root:nḏḥʿḏḥʿ.t, "[eine Pflanze]"/"[a plant (med.)]" • ḏḥ꜀, "[eine Pflanze]"/"[a plant]" • ḏḥʿ, "Leder; Haut"/"leather; (leather) lacings" • ḏḥʿ, "[Verb]"/"to bind firmly together (?)"

ḏḥ꜀

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877871

ḏḥ꜀.t

"Sechsspeichenrad (?)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:860948|Altenmüller/Moussa, SAK 18, 1991, 13

•ṯnw sqr-ʿnḫ jnỉ m ḫ³s.tj.du jptn ³m 1554 ḥzmn ḥr ḫt mjnb 10 ³sḫ.w 33 b³gs,w 12 ḏ³ssw 4 ʕ1/4? nm 79 tjḥ³ 1 mšʿq,t 4 //[col. x+17]// [...] ⌜330¹ ⌜mʿq-n-j³-5¹ ⌜2¹ ⌜mʾšd ⌜4¹5 mʿb(ỉ) 36 ḏr,t-n,t-jws,w 3 ḏḥ꜀,t 61 ḥmt sw³ dbn 646 ḥmt m³(w) dbn 125 ḥzmn ns,tjw 30 ns,tjt 26 ḥmt ḥr ḫt sk 1 nbw ʕjwʿ,w? 3 ʕ jʾsʾsn? 38 ḫt ḥr ḥḏ ³r(y),t ʿḏn,t 8 //[col. x+18]// [...] ⌜__n¹ ⌜dbn¹ ⌜58¹ ⌜ḫswḏ¹ ⌜dbn¹ ⌜1/4¹ ⌜w³ḏ¹ ⌜dbn¹ ⌜17¹34 ³bw s³t 4 ḫt ḥn,w-n-ʿ³m 54 db,t-n,t-[ḫ]ntš 1 mšdd,t 13 ʿ-n-ʿš-ḏḥ꜀,t 8 ḏḥtj dbn 375 "Anzahl der (männlichen und weiblichen) Gefangenen, die gebracht wurden aus diesen beiden Fremdländern: 1554 Asiaten; (aus) Bronze und Holz: 10 Beile, 33 Sicheln, 12 Dolche, 4 1/4 (?) Sägen, 79 Messer, 1 $tjḥ³$-Meißel (?), 4 Rasiermesser [...] ⌜330¹ [...], ⌜2 Spieße mit 5 Zinken (?)¹; 45 $mšḏ$-Waffen; 36 $mʿb³$-Harpunen; 3 Wägeschalen (?); 61 Sechsspeichenräder (?); Kupferbruch (?): 646 Deben; neues Kupfer: 125 Deben; (aus) Bronze: 30 $ns.tjw$-Speere/Pfeile, 26 $nstj.t$-Speere/Pfeile; (aus) Kupfer und Holz: 1 Lanze; (aus) Gold: 3 Armreife (?), 38 Schmuckstücke (für (Kopf und Ohr) (?); (aus) Holz und Silber: 8 Stäbe mit Schmuckreif; [...] ⌜58 Deben¹; ⌜$ḫswḏ$¹: ⌜1/4 Deben¹; ⌜Malachit: 1734 Deben¹; (aus) Elfenbein: 4 Platten (?); (aus) Holz: 54 Asiaten-Gefäße, 1 Sänfte (?), 13 $mšdd.t$-Objekte, 8 Radachsen (?); Blei: 375 Deben." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+16]

sawlit

COLLOC: DBN, "DEBEN (GEWICHTSTEIN); DEBEN (GEWICHTSMASS, MEIST 91 G)"|"DEBEN (WEIGHT); DEBEN (MEASURE, CA. 91G)" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ³ZḤ, "SICHEL"|"SICKLE"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Sechsspeichenrad (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ḏḥr.t

"[ein Gefäß]"|"[a vessel (Sem. loan word)]"|substantive•substantive_fem|ID:185310|Cerný, CED 314; Meeks, AL 77.5273; Hoch, Sem. Words, no. 593

ḏḥtj

"Blei (Metall)"|"lead"|substantive•substantive_masc|ID:185320|Wb 5, 606.4-8; LÄ I, 826 f.; Harris, Minerals 67 f.

•//[63,9]// ʕʿḏ³w~rw~n? 1 bnj 1 jt w³ḏ 1 jt 1 ṯwṯkn 1 mnš,t 1 //[63,10]// jbn,w 1 ḥm³,t 1 dḥʕt?j 1 ms~ḏw~mw,t~ 1 tbn n ḫnd //[63,11]// b³q w³ḏ "$ʿḏrn$-Droge (?): 1, Datteln: 1, frische Gerste: 1, Gerste: 1, $ṯwṯkn$-Droge: 1, Roter Ocker: 1, Alaun: 1, Salz: 1, Blei: 1, Bleiglanz: 1, Mark vom Unterschenkel, frisches Olivenöl." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [63,9]
•ṯnw sqr-ʿnḫ jnỉ m ḫ³s.tj.du jptn ³m 1554 ḥzmn ḥr ḫt mjnb 10 ³sḫ.w 33 b³gs,w 12 ḏ³ssw 4 ʕ1/4? nm 79 tjḥ³ 1 mšʿq,t 4 //[col. x+17]// [...] ⌜330¹ ⌜mʿq-n-j³-5¹ ⌜2¹ ⌜mʾšd ⌜4¹5 mʿb(ỉ) 36 ḏr,t-n,t-jws,w 3 ḏḥ꜀,t 61 ḥmt sw³ dbn 646 ḥmt m³(w) dbn 125 ḥzmn ns,tjw 30 ns,tjt 26 ḥmt ḥr ḫt sk 1 nbw ʕjwʿ,w? 3 ʕ

ḏḥtj

jˁs¹sn? 38 ḫt ḫr ḥḏ ꜣr(y),t ˁḏn,t 8 //[col. x+18]// [...] ˹__n¹ ˹dbn¹ ˹58¹ ˹ḫswḏ¹ ˹dbn¹ ˹1/4¹ ˹wꜣḏ¹ ˹dbn¹ ˹17¹34 ꜣbw sꜣt 4 ḫt ḥn,w-n-ꜣm 54 db,t-n,t-[ḫ]ntš 1 mšdd,t 13 ˁ-n-ˁš-ḏḥˁ,t 8 ḏḥtj dbn 375 "Anzahl der (männlichen und weiblichen) Gefangenen, die gebracht wurden aus diesen beiden Fremdländern: 1554 Asiaten; (aus) Bronze und Holz: 10 Beile, 33 Sicheln, 12 Dolche, 4 1/4 (?) Sägen, 79 Messer, 1 $tjhꜣ$-Meißel (?), 4 Rasiermesser [...] ˹330¹ [...], ˹2 Spieße mit 5 Zinken (?)¹; 45 $mšd$-Waffen; 36 $mˁbꜣ$-Harpunen; 3 Wägeschalen (?); 61 Sechsspeichenräder (?); Kupferbruch (?): 646 Deben; neues Kupfer: 125 Deben; (aus) Bronze: 30 $ns.tjw$-Speere/Pfeile, 26 $nstj.t$-Speere/Pfeile; (aus) Kupfer und Holz: 1 Lanze; (aus) Gold: 3 Armreife (?), 38 Schmuckstücke (für (Kopf und Ohr) (?); (aus) Holz und Silber: 8 Stäbe mit Schmuckreif; [...] ˹58 Deben¹; ˹$ḫswḏ$¹: ˹1/4 Deben¹; ˹Malachit: 1734 Deben¹; (aus) Elfenbein: 4 Platten (?); (aus) Holz: 54 Asiaten-Gefäße, 1 Sänfte (?), 13 $mšdd.t$-Objekte, 8 Radachsen (?); Blei: 375 Deben." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+16]

•jnị.n=sn m-ˁ=sn ḏḥtj dbn 238 1/4 "Sie haben mit sich gebracht: Blei: 238 1/4 Deben." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+15]

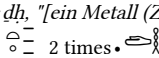
•ḏḥtj ḥḏ ḫꜣ.w ˹ḥr¹ j[rt,t] n.t msị.ˁt¹ [t]ꜣ,y "Bleiweiß, zerstoßen mit Milch von einer (Frau), die einen Jungen geboren hat." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [12.7 (= alt 6.7)]

•jnị.n=sn ḥḏ dbn 20 //[col. x+13]// [...] ˹w,t¹ ˹jrị¹ ˹m¹ ˹ˁḫn(,t)?¹ 56 ꜣm 1002 ḏḥtj dbn 6 ˁṯr,w? dbn 55 "Sie haben mitgebracht: Silber: 220 Deben; [...] ˹Kleinvieh¹, ˹gemacht¹ ˹zu¹ ˹Fellen (?)¹: 56 (Stück); 1002 Asiaten; Blei: 6 Deben; $ṯr.w(?)$-Mineral (Bleiweiß?): 55 Deben." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+12]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: DBN, "DEBEN (GEWICHTSTEIN); DEBEN (GEWICHTSMASS, MEIST 91 G)"|"DEBEN (WEIGHT); DEBEN (MEASURE, CA. 91G)" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • PR-JMN-RˁW-NSWT-NṮR.W, "[KARNAKTEMPEL]"|""

root: ḏḥ, "[ein Metall (Zinn, Blei; Eisen)]"|"[a metal]"

 2 times • 2 times

glyphs: D46: 4 times • V28: 4 times • X1: 4 times • N33: 4 times • Z3A: 2 times • Z4: 2 times • Z2: 2 times

MK & SIP: 4 times • NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times

Blei (Metall): 8 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES

ḏḥtw

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856648|CT I, 176l

ḏḥtw

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:877874

ḏḥḏḥ

"vernichten"|"to kill"|verb•verb_4-lit|ID:185340|Wb 5, 607.3; Wilson, Ptol. Lexikon, 1246

•//[5]// šmị n=k r thị r nꜣ-n ˹šnw.pl¹ [...] //[6]// ˹dị¹ ˹jrị.tw¹ ḏḥḏḥ "Geh du, um gegen diese Arbeiter vorzugehen ..., und ... (nicht?) zuzulassen(?), daß man (mich?/sie?) erniedrigt(?)." bbawbriefe:pCairo 58054//Brief des Mai-Seth an den Soldaten Hat: [5]

bbawbriefe

COLLOC: ŠNY, "[EIN ARBEITER]"|"[A WORKMAN]" • THḤ, "ÜBERTRETEN; FREVELN; SCHÄDIGEN; IRREFÜHREN; ANGREIFEN"|"TO GO ASTRAY; TO TRANSGRESS; TO DAMAGE" • Nꜣ-N, "[DEM PRON. PL.C]; [ARTIKEL PL.C]"|""

root: Nḏḥḏḥ, "[Schutzgott des Osiris]"|"" • nḏḥḏḥ, "[Schutzgott des Osiris]"|""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

vernichten: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_4-LIT: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

ḏḥḏḥ

"[ein Affe]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:185350|Wb 5, 607.2; LGG VII, 651

root: sdḥ, "senken; sinken lassen; ertränken"|"to bring low" • dḥ, "herabhängen; niedrig sein"|"to hang down; to be low" • dḥ, "Tiefe"|"lowest part" • dḥ.w, "Niedergeschlagenheit"|"" • dḥdḥ, "herabhängen (der Brüste)"|"to hang down"

ḏḥ

"[Behälter (?)]"|english translation missing|root|ID:877877

ḏs

"Selbst; Person"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854591|Wb 5, 607.4-608.15

•//[rt. 27,8]// ḏd.n=j ḥr=k ḏz=k mn msị.n mn,t mj ḏd.t.n Rˁw ˹ḥr¹=f ḏz=f "Ich habe über dir selbst gesprochen, NN, den die NN geboren hat, wie das, was Re ˹über¹ sich selbst gesprochen hat." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 27,8]

•jsk jm,j-rˀ-mšˁ pn ˁwj.pl=f m jꜣ,w ḫr dwꜣ.t nb=f mj Ḏḥw,tj ḫr wḥm n Rˁw ḏs=f "Dann pries der Heeresvorsteher, seine Arme in Lobpreis erhoben, seinen Herrn, wie Thot selbst zu Re spricht:" bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [12]

•ḏs=k jr=f Ḏḏ≡f-Ḥr zꜣ=j jnt=k //[7, 9]// n=j sw ""Du selbst, Djedefhor, mein Sohn, mögest du ihn mir bringen!"" sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [7, 8]

•//[11]// swḏꜣ=k ḥm-Ḥr,w P(ꜣ)-ṯnf,j mꜣˁ-ḫrw ⟨mj⟩ swḏꜣ=k //[12]// ṯ⟨w⟩ ḏs=k "Mögest du den Horusdiener Patjenfi, den Gerechtfertigen, heilmachen,

ḏs

⟨wie⟩ du {ihn} dich selbst heilgemacht hast." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21b: 2. Nachtstunde, Tb 71 (Fortsetzung): [11]
•//[33:1]// n rḏi.n=(j) //[33:2]// sḫm=sn //[33:A]// jm=s //[33:B]// m ms[ꜥḫ,t?]=[sn] //[33]// [...] //[34]// wp(w)-r šmi̯.t=f jm ḏs=[f] [...] "Ich habe mit ihm (dem Testament) und mit [ihren] ?Verpflichtungen? nicht ihre Macht bewirkt ..., sondern der, der selbst dort(?hin?) gehen wird..." bbawgrabinschriften:nördlicher Teil//Inschrift A: [33:1]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"
root: ḏsḏs, "Alter Ego; Selbst (?)"|"alter ego"
 126 times • 24 times • 4 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times
glyphs:I10: 161 times • O34: 136 times • S29: 25 times • D46: 4 times • Z1: 2 times • X1: 2 times • G7: 2 times • Z2: 2 times • V30: 1 times • D21: 1 times
NK: 173 times • TIP - Roman times: 110 times • OK & FIP: 63 times • MK & SIP: 56 times • unknown: 12 times
Upper Egypt (South of Assiut): 241 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 120 times • unknown: 37 times • Nubia: 9 times • Delta: 4 times • Eastern Desert: 3 times
Selbst: 296 times • selbst: 112 times • eigen: 2 times • Person: 2 times • eigen(e): 1 times • Selbst; Person: 1 times
SUBSTANTIVE: 414 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 414 TIMES • SINGULAR: 298 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 281 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 19 TIMES • MASCULINE: 17 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

ḏs

"[Selbst]"|english translation missing|root|ID:877880

ḏswi̯

"rufen; rezitieren"|"to call"|verb•verb_4-inf|ID:185420|Wb 5, 609.3-5; FCD 324; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 856; Allen, Inflection, 585

•//[N/F-A/N 18= 811]// sbḥ n=k Smn,tt ḏswi̯ n=k M(j)n(j),t-wr,t ⟨ḏ3m⟩ n=k ꜥ.du ⟨rwj⟩ n=k rd.pl pri̯=k nn m sb3 m nṯr-dw3(,wj) "$Smn.tt$ schreit nach dir, der Große Landepflock ruft nach dir, die Arme {tanzen} ⟨winken⟩ für dich, die Füße {winken} ⟨tanzen⟩ für dich, wenn du hier herauskommst als Stern, als der Morgendliche Gott." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 676: [N/F-A/N 18 = 811]
•ḏswi̯ n=k mn(j),t-wr,t "Der 'Große Landepflock' ruft dir zu." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 721 = CT 516: [N/A/E inf 16 = 1055+29]
•ḏsw n=k Smn,tt (3)s,t js "$Smn.tt$ wird zu dir rufen wie Isis." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 674 + PT 462: [P/F-A/N 7]
•ḏsw n=k Smn,tt (3)s,t js "$Smn.tt$ wird zu dir rufen wie Isis." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 674 + PT 462: [N/F-A/N 3 = 796]
•ḏsw n={nb}⟨k⟩ Smn,tt (3)s,t js "$Smn.tt$ wird zu dir rufen wie Isis." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 674 + PT 462: [Nt/F/Se II 23 = 604]
bbawpyramidentexte
COLLOC: MJN.T-WR.T, "GROSSER LANDEPFLOCK (ISIS)"|"" • SMN.TJT, "KLAGEWEIB"|"" • SBḤ, "SCHREIEN"|"TO CRY OUT"
OK & FIP: 36 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 36 times
rufen: 36 times
VERB: 36 TIMES • VERB_4-INF: 36 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 35 TIMES • ACTIVE: 35 TIMES • W-MORPHEME: 2 TIMES

ḏswi̯

"[rufen]"|english translation missing|root|ID:877883

ḏsf

"(ein Netz) flicken; fangen"|"to repair (a net)"|verb•verb_3-lit|ID:185440|Wb 5, 609.7

• ⌜rḏi̯.t⌝ ⌜ḥs,wt⌝ ⌜mr,wt⌝ ⌜3ḥ,t⌝.pl nbw (j)ḫ,t nb.t nfr.t ꜣ(,w) wr,t n (j)m(,j)-rꜥ-mnfꜣ,t-msꜥ n ḫrp-nfr(,w).pl n nfr(,w).pl jy.w ⌜ḫr⌝ bꜣ ⸢Jwꜣj⸣ ⸢Jꜣsy⸣ ʔ ⟨ms⟩? mst,t Sḫm-Jmn-m-ḥꜣ,t m sqr-ꜥnḫ.pl //[col. x+26]// [...] [ʔjnj̇.y?] [ʔm?] ⌜ḫꜣs,tj.du⌝ ⌜jptn⌝ ⌜ʔsnm?⌝ ⌜ʔ(j)ḫ,t?⌝ ⌜ꜣm,t.pl⌝ ⌜n(,j)⌝ [sqr]-⌜nḫ(.w)⌝ n ms.w nswt n šps(,w).pl-nswt n ḥꜣ,tj.pl-ḥ ḏsf nswt "⌜Geben von Belohnungen⌝: ⌜Hörige, Felder⌝, Gold, alle besonders schönen Dinge, für den Vorsteher der Kampftruppen des Heeres; für den Leiter der Jungmannschaften; für die Jungmannschaften, die zurückkehrten vom Zerhacken von $Jwꜣ$ und $Jꜣsy$ und ⟨versahen (?)⟩ die Arbeiterschaft (?) von (der Pyramidenstadt) "Mächtig-ist-⸢Amenemhet⸣" mit Gefangenen [...] [gebracht aus (?)] ⌜diesen beiden Fremdländern⌝: ⌜...(?)⌝ ⌜Dinge (?) der Asiatinnen (?) von den Gefangenen⌝, für die Königskinder, für die Königsedlen, für die Palastvorsteher der königlichen Vogeljagd." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+25]
•//[Sz.13.2.3.2:1]// ḏsf jꜣd,t jn wḫꜥ ḫr zꜣ-pr "Das Ausbessern des Netzes durch einen Fischer auf dem Weideplatz." bbawgrabinschriften:Südwand//2.Register v.o.: [Sz.13.2.3.2:1]
•//[424]// Mꜣꜣ-ḫꜣ=f sḫm m jb=f wḫꜥ ḏsf,w n wbꜣ,t-tꜣ jbꜣ,t-tꜣ j //[425]// wḫꜥ.pl jpw ms.w jt̬i̯.pl=sn ḥꜣm.pl pḥr.yw m-ḫnw nwi̯,t n ḥꜣm=tn //[426]// wj m jꜣd,t=ṯn twy ḥꜣm=ṯn nn,yw jm=s "Hintersichschauer, der über sein Herz verfügt, der die Beute der Falle fängt - Falle - oh, ihr Netzfänger, Kinder eurer Väter, die fischen, indem sie im Flutwasser umhergehen, ihr habt mich nicht mit jenem eurem Netz gefangen, mit dem ihr die "Müden" fangt!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 153 A: [424]
•ḏsf=j ṯ3.pl "damit ich Küken erbeute," tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 153 A: [466]
•ḏsf.n=j m jꜣd,t=j "Ich habe mit meinem Netz gefangen." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 153 A: [450]
bbawgrabinschriften, sawlit, tb
COLLOC: WBꜣ.T-TꜢ, "NETZ; FALLE"|"NET; TRAP" • JꜢD.T, "NETZ (ALLG.)"|"NET (GEN.)" • ḤꜢM, "FISCHEN; (VÖGEL) EINFANGEN"|"TO FISH; TO CATCH"
root: ḏsf, "[ein Fisch]"|"" • ḏsf, "Netz"|"" • ḏsf, "Netzfischer"|"" • ḏsf.wt, "[Gerät beim Fischfang]"|"" • ḏsf.tj, "Netzartiger"|""
NK: 16 times • MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
fangen: 16 times • fangen(?): 1 times • Subst. als Wächtername: "Fänger"(?): 1 times • ausbessern: 1 times
VERB: 19 TIMES • VERB_3-LIT: 19 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES

ḏsf

"[ein Fisch]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855802|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 857
root:ḏsf, "(ein Netz) flicken; fangen"|"to repair (a net)" • ḏsf, "Netz"|"" • ḏsf, "Netzfischer"|"" • ḏsf.wt, "[Gerät beim Fischfang]"|"" • ḏsf.tj, "Netzartiger"|""

ḏsf

"Netz"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856701|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 857
root:ḏsf, "(ein Netz) flicken; fangen"|"to repair (a net)" • ḏsf, "[ein Fisch]"|"" • ḏsf, "Netzfischer"|"" • ḏsf.wt, "[Gerät beim Fischfang]"|"" • ḏsf.tj, "Netzartiger"|""

ḏsf

"Netzfischer"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856704|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 857
root:ḏsf, "(ein Netz) flicken; fangen"|"to repair (a net)" • ḏsf, "[ein Fisch]"|"" • ḏsf, "Netz"|"" • ḏsf.wt, "[Gerät beim Fischfang]"|"" • ḏsf.tj, "Netzartiger"|""

ḏsf

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:858414|CT VII, 103n

ḏsf

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:877886

ḏsf

"[umnetzen]"|english translation missing|root|ID:877889

ḏsf

"[erhitzen]"|english translation missing|root|ID:877892

ḏsf

"[Körperteil]"|english translation missing|root|ID:877895

ḏsf.w

"[ein Gefäß]"|"cauldron"|substantive•substantive_masc|ID:185450|Wb 5, 609.9; MedWb 1012; Wilson, Ptol. Lexikon, 1246
• jr r-sꜣ jwị=f ḫr ḏbꜥ.pl=k jrị.ḫr=k n=f //[41,17]// dwꜣ.wt 4 m ḏsf.w ꜥq(.t) r=f ḏdb jr.w.pl=f "Nachdem es unter deinen Fingern gekommen ist, sollst du ihm 4 Morgen(mittel?) im $ḏsf$-Gefäß bereiten, die in ihn (d.h. den Patienten?) eindringen und seine Gestalten $ḏdb$-machen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [41,16]
sawmedizin
COLLOC: ḌDB, "[TÄTIGKEIT DES ARZTES BEI MAGENLEIDEN]"|"[VERB (MED.)]" • DWꜣ.YT, "DER MORGEN; DAS MORGEN (MORGIGER TAG)"|"(EARLY) MORNING; TOMORROW" • R-Sꜣ, "[PRÄPOSITION]"|""
root:ḏsf.w, "[Substantiv]"|""
(I10-O34-I9-Z7-U93): 1 times
glyphs:I10: 1 times • O34: 1 times • I9: 1 times • Z7: 1 times • U93: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein Gefäß]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ḏsf.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863043|Wb 5, 609.10; MedWb 1012
• jrị.ḫr //[40,8]//=k r=f ḫmt.pl n.w ḏsf.w ḥnꜥ rdị.t n=f pḫr.t ḥr sꜣ "Du sollst dagegen $ḫmt$-Mittel des $ḏsf.w$ bereiten und ihm ein Heilmittel für die

ḏsf.w

Nach(behandlung) geben:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [40,7]
sawmedizin
COLLOC: ḤMT, "[ÄRZTLICHE BEHANDLUNGSWEISE]"|"[A KIND OF TREATMENT (MED.)]" • S3, "NACHBEHANDLUNG"|"" • PḤR.T, "HEILMITTEL (ALLG.)"|"REMEDY (OFTEN MED.)"
root: ḏsf.w, "[ein Gefäß]"|"cauldron"
1 times
glyphs:I10: 1 times • S29: 1 times • I9: 1 times • Z7: 1 times • Q7: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Substantiv]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ḏsf.wt

"[Gerät beim Fischfang]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856705|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 857
root: ḏsf, "(ein Netz) flicken; fangen"|"to repair (a net)" • ḏsf, "[ein Fisch]"|"" • ḏsf, "Netz"|"" • ḏsf, "Netzfischer"|"" • ḏsf.tj, "Netzartiger"|""

ḏsf.t

"[ein Körperteil]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856702|CT VII, 489g

ḏsf.tj

"Netzartiger"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856703|CT V, 71g
root: ḏsf, "(ein Netz) flicken; fangen"|"to repair (a net)" • ḏsf, "[ein Fisch]"|"" • ḏsf, "Netz"|"" • ḏsf, "Netzfischer"|"" • ḏsf.wt, "[Gerät beim Fischfang]"|""

ḏsr

"Priester"|"priest"|epitheton_title•title|ID:185490|Wb 5, 616.20-21; Wilson, Ptol. Lexikon, 1248
root: sḏsr, "herrlich gestalten"|"to consecrate; to sanctify" • Ḏsr.yt, "[10. Tor der Unterwelt]"|"" • Ḏsr.t, "Heiliger Boden (Talkessel von Deir el-Bahri)"|"sacred ground" • ḏsr, "Prächtiger"|"Splendid-one" • ḏsr, "[eine Schlange]"|"[a snake]" • ḏsr, "[ein Räucherwerk]"|"[a kind of incense]" • ḏsr, "[ein Stab oder Zepter]"|"[a staff (or scepter?)]" • ḏsr, "[ein Möbel]"|"[a piece of furniture]" • ḏsr, "[ein Längenmaß]"|"[a measure of length, equalling 4 palms]" • ḏsr, "heilig; prächtig; geweiht"|"splendid; sacred; holy" • ḏsr, "absondern"|"" • ḏsr.w, "Pracht; Herrlichkeit; Heiligkeit; Abgesondertheit"|"splendor; sacredness" • ḏsr.w, "Konsekration"|"" • ḏsr.w, "abgesonderter Ort"|"" • ḏsr.wtj, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • ḏsr.t, "[ein Bier (aus der Djeseret-Pflanze?)]"|"[a strong ale (made from the djeseret-plant?)]" • ḏsr.t, "Abgeschirmte"|"" • ḏsr.t, "[Mondauge]"|"" • ḏsr.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • ḏsr.t, "[ein Anrichtetisch (für Opfer)]"|"[a table (for offerings)]" • ḏsr.t, "[Substantiv]"|"" • ḏsr.t, "[Bezeichnung des linken Armes]"|"" • ḏsr.t, "abgesonderter Ort"|""

ḏsr

"Prächtiger"|"Splendid-one"|epitheton_title•epith_god|ID:185500|Wb 5, 617.1-3; LGG VII, 652
• //[Nt/F/Sw 2= 451]// bḫ sj{sj}n.ᶠpl¹=[f] [nṯ͗i] [ḫw],ᶠt(j).wpl¹=[f] ⟨sjwi̯⟩=⟨sn⟩ [sw] ᶠn¹ ḏsr ᶠm¹ [j͗b,j] "[Seine] Eilboten sollen laufen, [seine] ᶠBoten¹ [sollen eilen], {diese{r} Neith} ⟨damit sie⟩ [ihn] dem Abgesonderten im [Osten] ⟨melden⟩." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, westl. Partie⟩//PT 424: [Nt/F/Sw 2 = 451]
• bḫ sjn.pl=f nṯ͗i ḫw,t(j).wpl=f //[P/F/W sup 42= 42]// sjwi̯=sn sw n ḏsr m j͗b,j "Seine Eilboten sollen laufen, seine Boten sollen eilen, damit sie ihn dem Abgesonderten im Osten melden." bbawpyramidentexte:⟨Giebel⟩//PT 424: [P/F/W sup 41 = 41]
• Ppy pw ḏsr jm(,j) [ḫ]nt ṯzz ᶠḥ͗,t¹ [sb(͗)] [kss.w] [n]=[f] [nṯr.pl] [sḏ͗.w] [n]=[f] [psḏ,t.du] "Pepi ist der Abgesonderte, der an der Spitze ist, mit aufgerichtetem Vorderteil, [ein Stern, vor dem sich die Götter verbeugen, vor dem die beiden Neunheiten zittern]." bbawpyramidentexte: ⟨Südwand⟩//PT 328: [P/A/S 22]
• m͗͗ ḏsrj //[3]// wr=ṯn "Seht den Unnahbaren, euren Großen!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 127: [2]
bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: NṮ͗I, "LAUFEN (?); EILEN (?)"|"TO RUN; TO HURRY (?)" • J͗B.W, "OSTEN"|"" • ḤWW.TJ, "DER BOTE"|"MESSENGER"
root: sḏsr, "herrlich gestalten"|"to consecrate; to sanctify" • Ḏsr.yt, "[10. Tor der Unterwelt]"|"" • Ḏsr.t, "Heiliger Boden (Talkessel von Deir el-Bahri)"|"sacred ground" • ḏsr, "Priester"|"priest" • ḏsr, "[eine Schlange]"|"[a snake]" • ḏsr, "[ein Räucherwerk]"|"[a kind of incense]" • ḏsr, "[ein Stab oder Zepter]"|"[a staff (or scepter?)]" • ḏsr, "[ein Möbel]"|"[a piece of furniture]" • ḏsr, "[ein Längenmaß]"|"[a measure of length, equalling 4 palms]" • ḏsr, "heilig; prächtig; geweiht"|"splendid; sacred; holy" • ḏsr, "absondern"|"" • ḏsr.w, "Pracht; Herrlichkeit; Heiligkeit; Abgesondertheit"|"splendor; sacredness" • ḏsr.w, "Konsekration"|"" • ḏsr.w, "abgesonderter Ort"|"" • ḏsr.wtj, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • ḏsr.t, "[ein Bier (aus der Djeseret-Pflanze?)]"|"[a strong ale (made from the djeseret-plant?)]" • ḏsr.t, "Abgeschirmte"|"" • ḏsr.t, "[Mondauge]"|"" • ḏsr.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • ḏsr.t, "[ein Anrichtetisch (für Opfer)]"|"[a table (for offerings)]" • ḏsr.t, "[Substantiv]"|"" • ḏsr.t, "[Bezeichnung des linken Armes]"|"" • ḏsr.t, "abgesonderter Ort"|""
OK & FIP: 3 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Abgesonderter: 3 times • EP: 1 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_GOD: 4 TIMES

ḏsr

"[eine Schlange]"|"[a snake]"|substantive•substantive_masc|ID:185510|Wb 5, 617.4

•ḏsr Ddj z³ srq,t-ḥtw "$ḏsr$-Schlange, Ddj, Sohn der 'Die die Kehle atmen läßt'!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 385: [T/A/E 18 = 309]
•ṯzi ṯw ḏsr m Jwn,w wṯṯ.n Rᶜ,w m ḥw,t-bnbn "Erhebe dich, Unnahbarer in Heliopolis, den Re im Benben-Tempel gezeugt hat!" tb:pLeiden T 31//Tb 168 Pleyte: [15]

bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: DDJ, "[EINE SCHLANGE]"|"DEDI (A SACRED SNAKE)" • SRQ.T-ḤTW, "DIE DIE KEHLE ATMEN LÄSST"|"" • ḤW.T-BNBN, "TEMPEL DES BENBEN (IN HELIOPOLIS UND IN AMARNA)"|"MANSION-OF-THE-BENBEN (SANCTUARY IN HELIOPOLIS)"

root:sḏsr, "herrlich gestalten"|"to consecrate; to sanctify" • ḎDsr.yt, "[10. Tor der Unterwelt]"|"" • ḎDsr.t, "Heiliger Boden (Talkessel von Deir el-Bahri)"|"sacred ground" • ḏsr, "Priester"|"priest" • ḏsr, "Prächtiger"|"Splendid-one" • ḏsr, "[ein Räucherwerk]"|"[a kind of incense]" • ḏsr, "[ein Stab oder Zepter]"|"[a staff (or scepter?)]" • ḏsr, "[ein Möbel]"|"[a piece of furniture]" • ḏsr, "[ein Längenmaß]"|"[a measure of length, equalling 4 palms]" • ḏsr, "heilig; prächtig; geweiht"|"splendid; sacred; holy" • ḏsr, "absondern"|"" • ḏsr.w, "Pracht; Herrlichkeit; Heiligkeit; Abgesondertheit"|"splendor; sacredness" • ḏsr.w, "Konsekration"|"" • ḏsr.w, "abgesonderter Ort"|"" • ḏsr.wtj, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • ḏsr.t, "[ein Bier (aus der Djeseret-Pflanze?)]"|"[a strong ale (made from the djeseret-plant?)]" • ḏsr.t, "Abgeschirmte"|"" • ḏsr.t, "[Mondauge]"|"" • ḏsr.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • ḏsr.t, "[ein Anrichtetisch (für Opfer)]"|"[a table (for offerings)]" • ḏsr.t, "[Substantiv]"|"" • ḏsr.t, "[Bezeichnung des linken Armes]"|"" • ḏsr.t, "abgesonderter Ort"|""

TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

GBez: 1 times • [eine Schlange]: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ḏsr

"[ein Räucherwerk]"|"[a kind of incense]"|substantive•substantive_masc|ID:185520|Wb 5, 617.8; Wilson, Ptol. Lexikon, 1246

root:sḏsr, "herrlich gestalten"|"to consecrate; to sanctify" • ḎDsr.yt, "[10. Tor der Unterwelt]"|"" • ḎDsr.t, "Heiliger Boden (Talkessel von Deir el-Bahri)"|"sacred ground" • ḏsr, "Priester"|"priest" • ḏsr, "Prächtiger"|"Splendid-one" • ḏsr, "[eine Schlange]"|"[a snake]" • ḏsr, "[ein Stab oder Zepter]"|"[a staff (or scepter?)]" • ḏsr, "[ein Möbel]"|"[a piece of furniture]" • ḏsr, "[ein Längenmaß]"|"[a measure of length, equalling 4 palms]" • ḏsr, "heilig; prächtig; geweiht"|"splendid; sacred; holy" • ḏsr, "absondern"|"" • ḏsr.w, "Pracht; Herrlichkeit; Heiligkeit; Abgesondertheit"|"splendor; sacredness" • ḏsr.w, "Konsekration"|"" • ḏsr.w, "abgesonderter Ort"|"" • ḏsr.wtj, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • ḏsr.t, "[ein Bier (aus der Djeseret-Pflanze?)]"|"[a strong ale (made from the djeseret-plant?)]" • ḏsr.t, "Abgeschirmte"|"" • ḏsr.t, "[Mondauge]"|"" • ḏsr.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • ḏsr.t, "[ein Anrichtetisch (für Opfer)]"|"[a table (for offerings)]" • ḏsr.t, "[Substantiv]"|"" • ḏsr.t, "[Bezeichnung des linken Armes]"|"" • ḏsr.t, "abgesonderter Ort"|""

ḏsr

"[ein Stab oder Zepter]"|"[a staff (or scepter?)]"|substantive•substantive_masc|ID:185530|Wb 5, 617.9

•//[Nt/F/Ne AV inf, casier 17-20= 309-312]// ḏsr Ḥr,w-s(j) ḫt-sḫ,t jwn,w-Ḥr,w-s(j) "$ḏsr$-Stab, Horus-Zepter, $ḫt-sḫ.t$-Stab, $jwn.w-Hr.w$-Stab." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//Beischrift zu PT 64-67: [Nt/F/Ne AV inf, casier 17-20 = 309-312]

bbawpyramidentexte

COLLOC: JWN.W-ḤR.W-SJ, "[STAB]"|"" • ḫT-SḤ.T, "[EINE KEULE]; [EIN ZEPTER]"|"[A CLUB]; [A SCEPTER]" • ḤR.W-SJ, "SIE GEHÖRT HORUS (ZEPTER)"|"BELONGS-TO-HORUS (A SCEPTER)"

root:sḏsr, "herrlich gestalten"|"to consecrate; to sanctify" • ḎDsr.yt, "[10. Tor der Unterwelt]"|"" • ḎDsr.t, "Heiliger Boden (Talkessel von Deir el-Bahri)"|"sacred ground" • ḏsr, "Priester"|"priest" • ḏsr, "Prächtiger"|"Splendid-one" • ḏsr, "[eine Schlange]"|"[a snake]" • ḏsr, "[ein Räucherwerk]"|"[a kind of incense]" • ḏsr, "[ein Möbel]"|"[a piece of furniture]" • ḏsr, "[ein Längenmaß]"|"[a measure of length, equalling 4 palms]" • ḏsr, "heilig; prächtig; geweiht"|"splendid; sacred; holy" • ḏsr, "absondern"|"" • ḏsr.w, "Pracht; Herrlichkeit; Heiligkeit; Abgesondertheit"|"splendor; sacredness" • ḏsr.w, "Konsekration"|"" • ḏsr.w, "abgesonderter Ort"|"" • ḏsr.wtj, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • ḏsr.t, "[ein Bier (aus der Djeseret-Pflanze?)]"|"[a strong ale (made from the djeseret-plant?)]" • ḏsr.t, "Abgeschirmte"|"" • ḏsr.t, "[Mondauge]"|"" • ḏsr.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • ḏsr.t, "[ein Anrichtetisch (für Opfer)]"|"[a table (for offerings)]" • ḏsr.t, "[Substantiv]"|"" • ḏsr.t, "[Bezeichnung des linken Armes]"|"" • ḏsr.t, "abgesonderter Ort"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Stab oder Zepter]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ḏsr

"[ein Möbel]"|"[a piece of furniture]"|substantive•substantive_masc|ID:185540|Wb 5, 617.10

•//[x+1.1]// bꜣ ḫꜣ //[x+1.2]// mꜣs,t ḫꜣ //[x+1.3]// ꜣṯ,t ḫꜣ //[x+1.4]// wrs ḫꜣ //[x+1.5]// ḏsr ḫꜣ //[x+1.6]// ḥꜣ-ḫt ḫꜣ //[x+1.7]// hn ḫꜣ "Leopardenfellschurz - tausend, Maset-Fellgewand - tausend, Bett - tausend, Kopfstütze - tausend, Djeser-Möbel - tausend, Holztruhe - tausend, Hen-Kasten - tausend;" bbawgrabinschriften:Opferplatte//Objektliste: [x+1.1]
•//[3.1]// ꜣṯ(,t) 2000 //[3.2]// s,t ḥmsi̯(.t) 3000 //[3.3]// gs(ꜣ){,t} 2000 //[3.4]// ḥꜣ-ḫt 30000 //[3.5]// ḏsr 20000 //[3.6]// wrs 1000 //[4.1]// hn 2000000 //[4.2]// ḫr,t-ᶜ 2009 //[4.3]// tmꜣ 3009 //[4.4]// mḫtm 3000 //[4.5]// mnm(,t) 1000 "2000 (an) Betten, 3000 (an) Sitzen (zum) Sitzen, 2000 (an schrägen) Ruhebetten, 30000 (an) Holzkästen, 20000 (an) Djeser-Kästen, 1000 (an) Kopfstützen, 2000000 (an) Kästen, 2009 (an) Schreibzeugbehältern, 3009 (an) Matten, 3000 (an) Siegelkästen, 1000 (an) Unterlagen." bbawgrabinschriften:Westwand//Listeneinträge: [3.1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤꜢ-ḪT, "HOLZTRUHE"|"PLAIN WOODEN CHEST" • WRS, "KOPFSTÜTZE"|"HEADREST" • ꜣṮ.T, "BAHRE; BETT"|"BED; BIER"

root:sḏsr, "herrlich gestalten"|"to consecrate; to sanctify" • ḎDsr.yt, "[10. Tor der Unterwelt]"|"" • ḎDsr.t, "Heiliger Boden (Talkessel von Deir el-Bahri)"|"sacred ground" • ḏsr, "Priester"|"priest" • ḏsr, "Prächtiger"|"Splendid-one" • ḏsr, "[eine Schlange]"|"[a snake]" • ḏsr, "[ein Räucherwerk]"|"[a kind of incense]" • ḏsr, "[ein Stab oder Zepter]"|"[a staff (or scepter?)]" • ḏsr, "[ein Längenmaß]"|"[a measure of length, equalling 4 palms]" • ḏsr, "heilig; prächtig; geweiht"|"splendid; sacred; holy" • ḏsr, "absondern"|"" • ḏsr.w, "Pracht; Herrlichkeit; Heiligkeit; Abgesondertheit"|"splendor; sacredness" • ḏsr.w, "Konsekration"|"" • ḏsr.w, "abgesonderter Ort"|"" • ḏsr.wtj, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • ḏsr.t, "[ein Bier (aus der Djeseret-

Pflanze?)]"|"[a strong ale (made from the djeseret-plant?)]"•ḏsr.t, "Abgeschirmte"|""•ḏsr.t, "[Mondauge]"|""•ḏsr.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"•ḏsr.t, "[ein Anrichtetisch (für Opfer)]"|"[a table (for offerings)]"•ḏsr.t, "[Substantiv]"|""•ḏsr.t, "[Bezeichnung des linken Armes]"|""•ḏsr.t, "abgesonderter Ort"|""

1 times • 1 times

glyphs:D45: 1 times • D21: 1 times • O39: 1 times • D33: 1 times • N39: 1 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[ein Möbel]: 1 times • [Art Möbel]: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

ḏsr

"[ein Längenmaß]"|"[a measure of length, equalling 4 palms]"|substantive|ID:185560|LÄ III, 1200; Meeks, AL 77.5281

root:sḏsr, "herrlich gestalten"|"to consecrate; to sanctify"•Ḏsr.yt, "[10. Tor der Unterwelt]"|""•Ḏsr.t, "Heiliger Boden (Talkessel von Deir el-Bahri)"|"sacred ground"•ḏsr, "Priester"|"priest"•ḏsr, "Prächtiger"|"Splendid-one"•ḏsr, "[eine Schlange]"|"[a snake]"•ḏsr, "[ein Räucherwerk]"|"[a kind of incense]"•ḏsr, "[ein Stab oder Zepter]"|"[a staff (or scepter?)]"•ḏsr, "[ein Möbel]"|"[a piece of furniture]"•ḏsr, "heilig; prächtig; geweiht"|"splendid; sacred; holy"•ḏsr, "absondern"|""•ḏsr.w, "Pracht; Herrlichkeit; Heiligkeit; Abgesondertheit"|"splendor; sacredness"•ḏsr.w, "Konsekration"|""•ḏsr.w, "abgesonderter Ort"|""•ḏsr.wtj, "[eine Personenbezeichnung]"|""•ḏsr.t, "[ein Bier (aus der Djeseret-Pflanze?)]"|"[a strong ale (made from the djeseret-plant?)]"•ḏsr.t, "Abgeschirmte"|""•ḏsr.t, "[Mondauge]"|""•ḏsr.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"•ḏsr.t, "[ein Anrichtetisch (für Opfer)]"|"[a table (for offerings)]"•ḏsr.t, "[Substantiv]"|""•ḏsr.t, "[Bezeichnung des linken Armes]"|""•ḏsr.t, "abgesonderter Ort"|""

ḏsr

"heilig; prächtig; geweiht"|"splendid; sacred; holy"|adjective|ID:550229|Wb 5, 610-613.5

•jw=sn ḥr […] //[4,x+5]// jm=st jw=st wꜣi̯.tw {__}⟨mḥ⟩ 25 m tꜣ wꜣ,t nsw ⸢{ḏsr,t}⸣ ⟨ḏsr.t⟩ "Dann [fanden (?)] sie [es (?) ---] in/bei ihm, wobei es 25 Ellen (?) vom geheiligten Aufweg (?) entfernt lag." sawlit:oLouvre N 667 + N 700//Chonsemhab und der Geist, Kolumne 4: [4,x+4]

•ḥpi̯=f ḥr wꜣ,t ḏsr.t n,j.t jmn,t m jmꜣḫ,w-ḫr-Ptḥ zḫꜣ,w-ʿ-n-nswt-ḫft-ḥr //[3]// Jr,n-ỉḫ,tj "Er möge wandeln auf dem prächtigen Weg des Totenreiches als Versorgter bei Ptah, der Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht Iren-achti." bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand)//linker Außenpfeiler: [2]

•jri̯.w m tj,t ḏsr.t //[x+21,7]// n bd n qrḥ m ʿ.du.w(j)=f jʿrʿ 10 m qd //[x+21,8]// n ḥḏ,t n,tj m-tp=f "(Das alles) werde gemacht zu einer heiligen Figur mittels einer Keramikform, zusammen mit seinen Armen (und) 10 Uräusschlangen um die Weiße Krone herum, die er auf seinem Kopf hat." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+21,6]

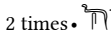
•wnm=k swr=k m-ḫnw dwꜣ,t ḏsr(.t) "Du wirst essen und trinken in der heiligen Duat." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+5,3

•//[vs.I.1:3]// [pꜣ] [twt] nswt bj,tj nb-Tꜣ,du Nb-Mꜣʿ,t-Rʿw-mr,y-Jmn zꜣ-Rʿw Nb-ḫ,w //[vs.I.1:4]// [Rʿw-msi̯-sw-Jmn]-ḥr-ḫpš=f-nṯr-ḥqꜣ-Jwn,w ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) mr.w mj Jmn rn=f n jb nfr n ḫt n šwb //[vs.I.1:5]// […] [dr]w,w ʿ,t=f nb m ꜥjꜣm,w? mj ḫnm mꜣʿ tꜣy=f šnḏ,yt m nbw qnj,t mgs //[vs.I.1:6]// […] [pꜣy]=[f] [ḫʿ],y m ḫsbd mꜣwḏ m jʿr,t.pl m ḏrw nb ḥr,j-tp n,tj ḥr tp=f m zmꜣ,w-n-6 mḥ //[vs.I.1:7]// [m] [jnr] [mꜣʿ] nꜣy=f ṯbw,t.pl m zmꜣ,w-n-6 ʿ=f jmn r-ḥr,j mgs ḫṯi̯.y m mnš ḥr rn //[vs.I.1:8]// [wr] [n] [ḥm] [=f] ʿ=f jꜣb,j mꜣwḏ m mdw n Jmn-Rʿw nb-tꜣ,du nꜣy=f db.pl mʿnn //[vs.I.1:9]// […] jm tꜣ ḥr,jt-tp n,tj ḥr tp=f m zmꜣ,w-n-6 n,tj jw r rḏi̯.t ḥtp=f m pr Wsr-Mꜣʿ,t-Rʿw-stp-n-Rʿw pꜣ nṯr-ꜥ //[vs.I.1:10]// [m] [pr] [Hw,t-Hr,w] ḥn,wt-jmn,tt mj nꜣ twt.pl j:jri̯.w nꜣy=j jtj.pl n nswt Wsr-Mꜣʿ,t-Rʿw-stp-n-Rʿw pꜣ nṯr-ꜥ m-mj,tt //[vs.I.1:11]// [nswt] [Bꜣ-n-Rʿw-mr,y-J]mn pꜣ nṯr-ꜥ m-mj,tt nsw.y,t nb tꜣi̯.y ḥḏ,t n,tj nꜣy=sn sšm.pl dy ḥtp.w jw=tw //[vs.I.1:12]// [ḥr] [jri̯.t] [n]=[sn] 3 ḥn m-mn,t r ṯni̯ wbn pꜣ šw ḥr pꜣ ḏw ⟨mtw⟩ Pꜣ-Rʿw-Ḥr,w-ỉḫ,tj //[vs.I.1:13]// [ḏi̯.t] [jri̯] ⸢pr-ꜥ⸣ ʿnḫ-wḏꜣ-snb ḥḥ Ḥꜣb-sd.pl jw=f m nswt ʿnḫ-wḏꜣ-snb n Km,t jw pꜣy=f twt ḥr šzp snṯr //[vs.I.1:14]// [qbḥ,w] [r] [pꜣ]y=f ḥtp-nṯr.pl m-bꜣḥ=f mj-qd nꜣ nb.pl n tꜣy s,t ꜥ.t ḏsr.t ʿqꜣ zp-2 "[Die Statue] des Königs von Ober-und Unterägypten, des Herrn der Beiden Länder: Neb-Maat-re, geliebt von Amun, des Sohnes des Re und Herrn der Kronen: [Ramses, Amun] ist in seiner Kraft, der Gott und Herrscher von Iunu, l.h.g., geliebt wie Amun - so ist sein Name: (Sie ist) von gutem Ib-Holz und Holz des Perseabaumes ..., die [Seiten]-Körperteile alle von roter Farbe wie richtiger Jaspis, ihr Schurz aus gelbem Gold, das Meges-Zepter ..., [ihre Kronen] aus Lapislazuli, geschmückt mit Uräen von jeder Farbe, die Uräusschlange, die auf ihrem Kopf ist, besteht aus sechfach-legiertem (Metall), gefüllt [mit echtem Stein], ihre Sandalen (auch) aus sechsfach-legiertem (Metall), ihr rechter Arm trägt ein Meges-Zepter, graviert mit einer Kartusche mit dem [großen Namen seiner Majestät], ihr linker Arm geschmückt mit der Standarte des Amun-Re, des Herrn der Beiden Länder, seine Hörner sind gebogen ... dort, die Uräusschlange, die auf seinem Kopf ist, ist auch von sechsfach-legiertem (Metall) - (die Statue ist es,) welche man ruhen lassen soll im Tempel des User-Maat-Re-setep-en-Re (Ramses II.), des guten Gottes (neben) dem [Haus der Hathor], der Herrin des Westens, wie die Statuen, die meine Väter gemacht haben für den König User-Maat-Re-setep-en-Re (Ramses II.), den guten Gott ebenso wie (für) den König [Ba-en-Re-mery-I]men (Merenptah), der gute Gott, ebenso wie (für) alle Könige, die die weiße Krone getragen haben und deren Kultbilder hier ruhen, indem man [für sie] dreimal täglich das Opfergeschäft [verrichtet,] wenn sich die Sonnenstrahlen über dem Berg erheben und Pa-Re-Harachte den Pharao, l.h.g. Millionen von Sed-feste feiern läßt, indem er König, l.h.g. von Ägypten ist und [sei]ne Statue Weihrauch und [Wasserspende] erhält gemäß ihrem Gottesopfer vor ihm (=dem Gott) in genau der richtigen Art der Herren von diesem großen heiligen Platz." bbawbriefe:pTurin 1879 vs.(E)//Brief an Ramses VI. über einen Statuenkult: [vs.I.1:3]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: Wꜣ.T, "WEG; SEITE"|"ROAD; WAY; PATH; SIDE"•=F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"•M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:sḏsr, "herrlich gestalten"|"to consecrate; to sanctify"•Ḏsr.yt, "[10. Tor der Unterwelt]"|""•Ḏsr.t, "Heiliger Boden (Talkessel von Deir el-Bahri)"|"sacred ground"•ḏsr, "Priester"|"priest"•ḏsr, "Prächtiger"|"Splendid-one"•ḏsr, "[eine Schlange]"|"[a snake]"•ḏsr, "[ein Räucherwerk]"|"[a kind of incense]"•ḏsr, "[ein Stab oder Zepter]"|"[a staff (or scepter?)]"•ḏsr, "[ein Möbel]"|"[a piece of furniture]"•ḏsr, "[ein Längenmaß]"|"[a measure of length, equalling 4 palms]"•ḏsr, "absondern"|""•ḏsr.w, "Pracht; Herrlichkeit; Heiligkeit; Abgesondertheit"|"splendor; sacredness"•ḏsr.w, "Konsekration"|""•ḏsr.w, "abgesonderter Ort"|""•ḏsr.wtj, "[eine Personenbezeichnung]"|""•ḏsr.t, "[ein Bier (aus der Djeseret-Pflanze?)]"|"[a strong ale (made from the djeseret-plant?)]"•ḏsr.t, "Abgeschirmte"|""•ḏsr.t, "[Mondauge]"|""•ḏsr.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"•ḏsr.t, "[ein Anrichtetisch (für Opfer)]"|"[a table (for offerings)]"•ḏsr.t, "[Substantiv]"|""•ḏsr.t, "[Bezeichnung des linken Armes]"|""•ḏsr.t, "abgesonderter Ort"|""

2 times • 2 times •  2 times • 1 times • (D45-D21-Z4-X1-X1-N25-O-O49): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D45: 13 times • D21: 12 times • X1: 8 times • Y1: 3 times • I10: 3 times • S29: 3 times • Z2: 2 times • Z4: 1 times • N25: 1 times • O: 1 times • O49: 1 times • O1: 1 times • Z7: 1 times • G7: 1 times

NK: 32 times • TIP - Roman times: 21 times • OK & FIP: 18 times • MK & SIP: 8 times
Upper Egypt (South of Assiut): 54 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 23 times • unknown: 2 times
prächtig, erhaben, heilig: 42 times • heilig: 21 times • heilig; prächtig; geweiht: 8 times • prächtig: 5 times • geweiht: 3 times
ADJECTIVE: 79 TIMES • FEMININE: 32 TIMES • PLURAL: 20 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

ḏsr

"absondern"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:854592|Wb 5, 609.11-614.14; Hoffmeier, Sacred

• ḏsr mˁnd n Rˁw skt,t n Jtm,w "Die Morgenbarke des Re und die Abendbarke des Atum heiligen/prächtig machen ." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 104]
• sꜣḫ sw Ḫnm,w Ḥq,t //[A.16]// tp(,jw)-ˁ ḫpr.w ḫr-ḥꜣ,t ⟨ḥr⟩ msḫn,t.pl tp.t ꜣbḏ,w prỉ.w m rˀ n(,j) Rˁ ḏs=f m ḏsr ꜣbḏ,w ḥr=s "May Khnum and Heket exalt him, the ancestors who came into being before ⟨on⟩ the first birthplace of Abydos, who came out of the mouth of Re himself, when Abydos was distinguished on account of it." sawlit:Stele des Mery (Louvre C 3 = AE 3)//⟨Stele des Mery (Louvre C 3)⟩: [A.15]
• stnỉ ˁ n=f m ḫnw ḏ[sr.w] "Erhebe den Arm für ihn im Innern des Abgetrennten." bbawgrabinschriften:rechter Bettenholm//Schutzspruch: [1]
• ˁnḫ Nmt,j-m-zꜣ≡f Mr,n-Rˁw ˁnḫ.t jr ˁ.w=ṯ(n) nṯr.pl nn,t(j).w j:ḫm.w-sk ḫnz.w tꜣ ṯḥn,w ḏsr.w //[M/V/E 66= 767]// ḥr ḏˁm.pl=sn "Nemti-em-za-ef Merenre lebt ein Leben an eurem/r $ˁ.w$, (ihr) Götter vom Gegenhimmel, (ihr) Nicht-Untergehenden, die das Land der Libyer durchziehen, die mit ihren $ḏˁm$-Szeptern steuern(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 570A: [M/V/E 65 = 766]
• ˁḏỉ.nꜣ=ˁtwꜣ ḏsr.tw=s jm jn ḫr[p] [m] [ʔsꜣw?]=s //[x+6,3]// ḫkr pw ḥr šnb,t=f "Man veranlaßte (daher), (daß) es (das Gürtelband) dort durch den Cherep-Priester [zu] seiner [Bewachung?] verwahrt wird, (und) das ist der Schmuck auf seiner Brust." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,2]
bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: DˁM, "[EIN ZEPTER (VON GÖTTERN)]"|"[A SCEPTER]" • NN.TJ, "ZUM GEGENHIMMEL GEHÖRIG"|"" • NWR, "BEBEN (U. Ä.)"|"TO SHAKE; TO TREMBLE"
root:sḏsr, "herrlich gestalten"|"to consecrate; to sanctify" • ḎSr.yt, "[10. Tor der Unterwelt]"|"" • Ḏsr.t, "Heiliger Boden (Talkessel von Deir el-Bahri)"|"sacred ground" • ḏsr, "Priester"|"priest" • ḏsr, "Prächtiger"|"Splendid-one" • ḏsr, "[eine Schlange]"|"[a snake]" • ḏsr, "[ein Räucherwerk]"|"[a kind of incense]" • ḏsr, "[ein Stab oder Zepter]"|"[a staff (or scepter?)]" • ḏsr, "[ein Möbel]"|"[a piece of furniture]" • ḏsr, "[ein Längenmaß]"|"[a measure of length, equalling 4 palms]" • ḏsr, "heilig; prächtig; geweiht"|"splendid; sacred; holy" • ḏsr.w, "Pracht; Herrlichkeit; Heiligkeit; Abgesondertheit"|"splendor; sacredness" • ḏsr.w, "Konsekration"|"" • ḏsr.w, "abgesonderter Ort"|"" • ḏsr.wtj, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • ḏsr.t, "[ein Bier (aus der Djeseret-Pflanze?)]"|"[a strong ale (made from the djeseret-plant?)]" • ḏsr.t, "Abgeschirmte"|"" • ḏsr.t, "[Mondauge]"|"" • ḏsr.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • ḏsr.t, "[ein Anrichtetisch (für Opfer)]"|"[a table (for offerings)]" • ḏsr.t, "[Substantiv]"|"" • ḏsr.t, "[Bezeichnung des linken Armes]"|"" • ḏsr.t, "abgesonderter Ort"|""
10 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (I10-S29-D21-D251): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D21: 29 times • D45: 25 times • Y1: 10 times • I10: 6 times • Z4: 5 times • S29: 5 times • Z4A: 3 times • F51: 3 times • X1: 2 times • D44: 2 times • D36: 2 times • Z7: 1 times • Aa1: 1 times • D251: 1 times • N35: 1 times
OK & FIP: 52 times • TIP - Roman times: 31 times • NK: 25 times • MK & SIP: 8 times • unknown: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 66 times • Upper Egypt (South of Assiut): 48 times • Nubia: 3 times • unknown: 2 times
steuern(?): 18 times • freimachen/sein, trennen: 16 times • absondern: 15 times • abgesondert sein: 14 times • heilig sein: 10 times • freimachen: 5 times • prächtig sein: 5 times • weihen: 4 times • prächtig machen, verehren: 3 times • prächtig machen: 3 times • prächtig machen, heiligen ("sanctificare"): 3 times • prächtig machen, heiligen: 3 times • sich stützen: 2 times • (Geräte) handhaben: 2 times • bewegen: 2 times • prächtig sein, heilig sein; prächtig machen, verehren: 1 times • Subst. ḏsr.wt: Abgrenzung, Abgeschiedenheit: 1 times • -: 1 times • prächtig sein, heilig sein: 1 times • freimachen/sein, trennen; absondern: 1 times • handhaben: 1 times • heilig sein; prächtig sein; prächtig machen; weihen: 1 times • freimachen, zugänglich sein: 1 times • abgesondert sein, unzugänglich sein: 1 times • verwahren (d.h. von der Außenwelt absondern): 1 times • verwahrt sein (d.h. abgesondert von der Außenwelt): 1 times • abgrenzen (gegen das Profane), heiligen: 1 times • hochheben: 1 times • abtrennen: 1 times
VERB: 119 TIMES • VERB_3-LIT: 119 TIMES • ACTIVE: 48 TIMES • MASCULINE: 40 TIMES • SINGULAR: 38 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 29 TIMES • PARTICIPLE: 26 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 19 TIMES • PLURAL: 12 TIMES • FEMININE: 8 TIMES • PASSIVE: 7 TIMES • INFINITIVE: 5 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • ḤR-MORPHEME: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES

ḏsr

"[absondern]"|english translation missing|root|ID:875903

ḏsr.w

"Pracht; Herrlichkeit; Heiligkeit; Abgesondertheit"|"splendor; sacredness"|substantive•substantive_masc|ID:185650|Wb 5, 615.1-17

• //[1]// (j)r(,j)-pˁ(,t) ḥꜣ,tj-ˁ jm,j ḏsr,w Ḥr stp-zꜣ //[2]// ʔˁḥr,j-sštꜣˀ? m pr-ˁnḫ smj(.w) n=f ḫr,t //[3]// tꜣ,wj jm,j-rˀ-nˀ,t tꜣ,tj jm,j-rˀ-ḫw,t-wr,t-6 zꜣb tꜣ,tj //[4]// Jj-mrw jrỉ.n ḫrp-wsḫ,t Jj-mr(w) mꜣˁ-ḫrw "Der Iripat und Hatia, der in der Erhabenheit/Heiligkeit des Horus des Palastes ist, der Geheimrat (?) im Lebenshaus, dem die Angelegenheiten der beiden Länder berichtet werden, der Vorsteher der Stadt, Wesir, Vorsteher der sechs Gerichtshöfe, Oberrichter, Ii-meru, den der Leiter der Breiten Halle, Ii-mer(u), der Gerechtfertigte, gezeugt hat." sawlit:Statue des Iimeru (Heidelberg 274)//⟨Statue des Iimeru (Heidelberg 274)⟩: [1]
• //[x+13,6]// Pr-ḥby m S,t-wꜣḥ-(j)ḫ,t.pl Pꜣ-qry m ḏsr,w=f bw,t=f pw ḫsꜣy "Pi-Hbi ('Behbeit') ist der 'Ort des Niederlegens der Opfer', Pa-qeri ist sein heiliger Bezirk (und) sein Tabu ist die Chesaï-Pflanze." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+13,6]
• ḏỉ=ṯ [...] m ꜣḫ,t-[Jtn] [...] ˁq m-bꜣḥ m ḏsr ˁḥ "Mögest du gewähren ... in Achet[aton] ... (und?) Eintritt in die Pracht des Palastes." bbawamarna:linker Türpfosten//Opferformeln: [4]
• mꜣꜣ.n=j ḏsr,w štꜣ sšmỉ.kw r ḏsr,w jmn.w mj rḏỉ.t=sn //[32]// mꜣꜣ=j ms,wt nṯr-wr "Ich habe die geheimen Unnahbaren (Reliquien) gesehen, da ich zu den verborgenen Unnahbaren (Reliquien) geleitet worden bin, wie sie veranlaßten, daß ich die Geburt des großen Gottes schaue." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 078: [31]
• //[I.b.14]// (j)r(,j)-pˁ(,t) m s,t.pl ḏsr,w "A noble in the places of sacredness," sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep

(Kairo CG 20539)›: [I.b.14]
bbawamarna, bbawtempelbib, sawlit, tb
COLLOC: NṮR-WR, "[EIN PRIESTER (BEIM BEGRÄBNIS)]"|"[A PRIEST OFFICIATING AT THE FUNERAL]" • MJ-N.T, "WIE; ALS OB"|"LIKE; AS IF" • JY-MR.W, "II-MERU"|"II-MERU"
root:sḏsr, "herrlich gestalten"|"to consecrate; to sanctify" • Ḏsr.yt, "[10. Tor der Unterwelt]"|"" • Ḏsr.t, "Heiliger Boden (Talkessel von Deir el-Bahri)"|"sacred ground" • ḏsr, "Priester"|"priest" • ḏsr, "Prächtiger"|"Splendid-one" • ḏsr, "[eine Schlange]"|"[a snake]" • ḏsr, "[ein Räucherwerk]"|"[a kind of incense]" • ḏsr, "[ein Stab oder Zepter]"|"[a staff (or scepter?)]" • ḏsr, "[ein Möbel]"|"[a piece of furniture]" • ḏsr, "[ein Längenmaß]"|"[a measure of length, equalling 4 palms]" • ḏsr, "heilig; prächtig; geweiht"|"splendid; sacred; holy" • ḏsr, "absondern"|"" • ḏsr.w, "Konsekration"|"" • ḏsr.w, "abgesonderter Ort"|"" • ḏsr.wtj, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • ḏsr.t, "[ein Bier (aus der Djeseret-Pflanze?)]"|"[a strong ale (made from the djeseret-plant?)]" • ḏsr.t, "Abgeschirmte"|"" • ḏsr.t, "[Mondauge]"|"" • ḏsr.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • ḏsr.t, "[ein Anrichtetisch (für Opfer)]"|"[a table (for offerings)]" • ḏsr.t, "[Substantiv]"|"" • ḏsr.t, "[Bezeichnung des linken Armes]"|"" • ḏsr.t, "abgesonderter Ort"|""
1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D45: 4 times • D21: 4 times • Y1: 4 times • Z2: 2 times • Z7: 1 times • G43: 1 times • O1: 1 times • Z1: 1 times
NK: 9 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 2 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Pracht: 2 times • (als Bez. der Osirisreliquien): 2 times • Herrlichkeit: 2 times • Heiligkeit: 2 times • lokal: schwer zugänglicher, geweihter Bereich o.ä.: 1 times • Abgeschirmtheit: 1 times • abgeschirmter Bereich o. ä.: 1 times • Heiligtum, Nekropole, heiliger Bezirk: 1 times • (heilige) Abgeschiedenheit (eines Heiligtums): 1 times • Abgeschiedenheit: 1 times • Pracht; Herrlichkeit; Heiligkeit: 1 times
SUBSTANTIVE: 15 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 15 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

ḏsr.w

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:855809|CT II, 50d

ḏsr.w

"Konsekration"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856422|Meeks, Mythes, 96, Anm. 261

• rḏi.jn Ḏḥw,tj wtj.ṯ=f jrị ḏsr,w=f m srwḥ jr,j m ḥw,t-nbw jr.w wtj=f ⟨jm⟩ "Da ließ Thot ihn einwickeln (und) seine Konsekration vollziehen mit der dazugehörigen Behandlung im 'Goldhaus', ⟨wo⟩ seine Mumienbinde gefertigt worden war." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+8,9]
• Šnty,t Mr-ḫ,t=s m ḏsr,w=f //[x+8,11]// jw s3=f Ḥr,w m sḫrjw ⟨sbj.pl⟩ ḥr=f "Die 'Witwe' (Isis) (und) die 'Schmerzflamme' (Nephthys) sind bei seiner Konsekration (zugegen), (während) sein Sohn Horus ⟨die Feinde⟩ von ihm fernhält." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+8,10]
• wḏị wnn,t ḥr ḏd k3,t m bj3 r-gs=f ḏr-((n,tt)) sn.du,t.du ḥm,t.pl //[x+12,1]// m ḏsr m{n}t3 "Das, was existiert' befindet sich auf dem Djed-Pfeiler (und) eine Vulva aus Metall ist neben ihm, während die 'beiden weiblichen Geschwister' (Isis und Nephthys) zur Konsekration des Phallus (zugegen) sind." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+11,11]
• jrị=tw w(3)ḥw n //[x+15,10]// W3ḏ,t nb,t-Jm,t w'b,t m ḏsr=s "Man fertigt (hier) einen Kranz für Wadjet, 'Herrin von Imet' (und) eine Priesterin ist bei seiner Konsekration (zugegen)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+15,9]
bbawtempelbib
COLLOC: W'B.T, "WAB-PRIESTERIN"|"WAB-PRIESTESS" • MR-Ḥ.T=S, "DIE, DEREN FLAMME SCHMERZHAFT IST (NEPHTYS U. ISIS)"|"" • W3Ḥ, "KRANZ; GIRLANDE (AUS BLUMEN, GOLD)"|"WREATH; GARLAND"
root:sḏsr, "herrlich gestalten"|"to consecrate; to sanctify" • Ḏsr.yt, "[10. Tor der Unterwelt]"|"" • Ḏsr.t, "Heiliger Boden (Talkessel von Deir el-Bahri)"|"sacred ground" • ḏsr, "Priester"|"priest" • ḏsr, "Prächtiger"|"Splendid-one" • ḏsr, "[eine Schlange]"|"[a snake]" • ḏsr, "[ein Räucherwerk]"|"[a kind of incense]" • ḏsr, "[ein Stab oder Zepter]"|"[a staff (or scepter?)]" • ḏsr, "[ein Möbel]"|"[a piece of furniture]" • ḏsr, "[ein Längenmaß]"|"[a measure of length, equalling 4 palms]" • ḏsr, "heilig; prächtig; geweiht"|"splendid; sacred; holy" • ḏsr, "absondern"|"" • ḏsr.w, "Pracht; Herrlichkeit; Heiligkeit; Abgesondertheit"|"splendor; sacredness" • ḏsr.w, "abgesonderter Ort"|"" • ḏsr.wtj, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • ḏsr.t, "[ein Bier (aus der Djeseret-Pflanze?)]"|"[a strong ale (made from the djeseret-plant?)]" • ḏsr.t, "Abgeschirmte"|"" • ḏsr.t, "[Mondauge]"|"" • ḏsr.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • ḏsr.t, "[ein Anrichtetisch (für Opfer)]"|"[a table (for offerings)]" • ḏsr.t, "[Substantiv]"|"" • ḏsr.t, "[Bezeichnung des linken Armes]"|"" • ḏsr.t, "abgesonderter Ort"|""
2 times • 2 times
glyphs:D45: 4 times • D21: 4 times • Y1: 4 times • Z7: 2 times • Z2: 2 times
TIP - Roman times: 4 times
unknown: 4 times
Konsekration: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ḏsr.w

"abgesonderter Ort"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:871082|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 860

root:sḏsr, "herrlich gestalten"|"to consecrate; to sanctify" • Ḏsr.yt, "[10. Tor der Unterwelt]"|"" • Ḏsr.t, "Heiliger Boden (Talkessel von Deir el-Bahri)"|"sacred ground" • ḏsr, "Priester"|"priest" • ḏsr, "Prächtiger"|"Splendid-one" • ḏsr, "[eine Schlange]"|"[a snake]" • ḏsr, "[ein Räucherwerk]"|"[a kind of incense]" • ḏsr, "[ein Stab oder Zepter]"|"[a staff (or scepter?)]" • ḏsr, "[ein Möbel]"|"[a piece of furniture]" • ḏsr, "[ein Längenmaß]"|"[a measure of length, equalling 4 palms]" • ḏsr, "heilig; prächtig; geweiht"|"splendid; sacred; holy" • ḏsr, "absondern"|"" • ḏsr.w, "Pracht; Herrlichkeit; Heiligkeit; Abgesondertheit"|"splendor; sacredness" • ḏsr.w, "Konsekration"|"" • ḏsr.wtj, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • ḏsr.t, "[ein Bier (aus der Djeseret-Pflanze?)]"|"[a strong ale (made from the djeseret-plant?)]" • ḏsr.t, "Abgeschirmte"|"" • ḏsr.t, "[Mondauge]"|"" • ḏsr.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • ḏsr.t, "[ein Anrichtetisch (für Opfer)]"|"[a table (for offerings)]" • ḏsr.t, "[Substantiv]"|"" • ḏsr.t, "[Bezeichnung des linken Armes]"|"" • ḏsr.t, "abgesonderter Ort"|""

ḏsr.w-bꜣ.w=f

ḏsr.w-bꜣ.w=f

"der mit unnahbaren Macht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:500311|Hornung, Pfortenbuch I, 256; II, 178-179

ḏsr.w-s.t-m-S.t-wr.t

"die mit erhabenem Sitz in Edfu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862388|LGG VII, 668

ḏsr.wtj

"[eine Personenbezeichnung]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856720|CT I, 106c

root:sḏsr, "herrlich gestalten"|"to consecrate; to sanctify"•ḏsr.yt, "[10. Tor der Unterwelt]"|""•ḏsr.t, "Heiliger Boden (Talkessel von Deir el-Bahri)"|"sacred ground"•ḏsr, "Priester"|"priest"•ḏsr, "Prächtiger"|"Splendid-one"•ḏsr, "[eine Schlange]"|"[a snake]"•ḏsr, "[ein Räucherwerk]"|"[a kind of incense]"•ḏsr, "[ein Stab oder Zepter]"|"[a staff (or scepter?)]"•ḏsr, "[ein Möbel]"|"[a piece of furniture]"•ḏsr, "[ein Längenmaß]"|"[a measure of length, equalling 4 palms]"•ḏsr, "heilig; prächtig; geweiht"|"splendid; sacred; holy"•ḏsr, "absondern"|""•ḏsr.w, "Pracht; Herrlichkeit; Heiligkeit; Abgesondertheit"|"splendor; sacredness"•ḏsr.w, "Konsekration"|""•ḏsr.w, "abgesonderter Ort"|""•ḏsr.t, "[ein Bier (aus der Djeseret-Pflanze?)]"|"[a strong ale (made from the djeseret-plant?)]"•ḏsr.t, "Abgeschirmte"|""•ḏsr.t, "[Mondauge]"|""•ḏsr.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"•ḏsr.t, "[ein Anrichtetisch (für Opfer)]"|"[a table (for offerings)]"•ḏsr.t, "[Substantiv]"|""•ḏsr.t, "[Bezeichnung des linken Armes]"|""•ḏsr.t, "abgesonderter Ort"|""

ḏsr.t

"[ein Bier (aus der Djeseret-Pflanze?)]"|"[a strong ale (made from the djeseret-plant?)]"|substantive•substantive_fem|ID:185590|Wb 5, 616.7-13; FCD 325; DrogWb 604; LÄ I, 790

•d(ꜣ)b rʾ-8 jšd rʾ-8 wnšj ///[79,15]// rʾ-8 ḏꜣr,t rʾ-32 jns,t rʾ-8 stj rʾ-32 qmy,t rʾ-32 smt ///[79,16]// rʾ-64 sntr rʾ-64 tpnn rʾ-64 nqʿ,wt rʾ-8 jrp 1/64 sḫp,t ///[79,17]// 1/64 ḏsr,t 1/64 "Feigen: 1/8 (Dja), Wüstendatteln (?): 1/8 (Dja), Weinbeeren/Rosinen: 1/8 (Dja), Johannisbrot: 1/32 (Dja), $jns.t$-Pflanzen: 1/8 (Dja), Ocker: 1/32 (Dja), Gummiharz: 1/32 (Dja) smt-Droge: 1/64 (Dja), Weihrauch: 1/64 (Dja), Kreuzkümmel: 1/64 (Dja), Geritzte Sykomorenfrüchte: 1/8 (Dja), Wein: 1/64 (Oipe = 1 Dja), $sḫp.t$-Dünnbier: 1/64 (Oipe = 1 Dja), Starkbier: 1/64 (Oipe = 1 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers///79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [79,14]

•///[B.2]// snḏ ʔspr? ʔḫpš? jwʿ {r}⟨n⟩ḥr{n} ḥ(n)q,t ḏsr 2 sḫp,t 1 jrp 2 ḥbnn,t 3 ḫfnn,t 3 "Gänsebraten, Rippenstück(?), Vorderschenkel(?), Fleischstück, Neher-Brot, zweimal Djeseret-Bier, einmal Sechpet-Bier, zweimal Wein, dreimal Hebennet-Brot, dreimal Chefennet-Brot," sawlit:Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))//⟨Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))⟩: [B.2]

•//[2.1]// tʾ (jʿ,w-)rʾ 1 //[2.2]// ḥ(n)q,t 1 //[2.3]// tʾ-wt //[2.4]// tʾ-rtḥ //[2.5]// ḏsr,t //[2.6-7]// ʿ ḥi̯(.t) šb,w //[2.8]// sw,t //[2.9-10]// qbḥ(,w) ʾj 2 //[2.11]// ḥt(ꜣ) 1 //[2.12]// ḥ(n)q,t 1 //[2.13]// jrp ʿ 2 "1 (Früh)stücksbrot, 1 Bier, Wet-Brot, Retech-Brot, Djeseret-Bier, eine Sache zum Tragen der Hauptmahlzeit, Sut-Fleisch, 2 Napf Wasserspende, 1 Hetj(a)-Brot, 1 Bier, 2 Portionen Wein;" bbawgrabinschriften:Südwand//Opferliste: [2.1]

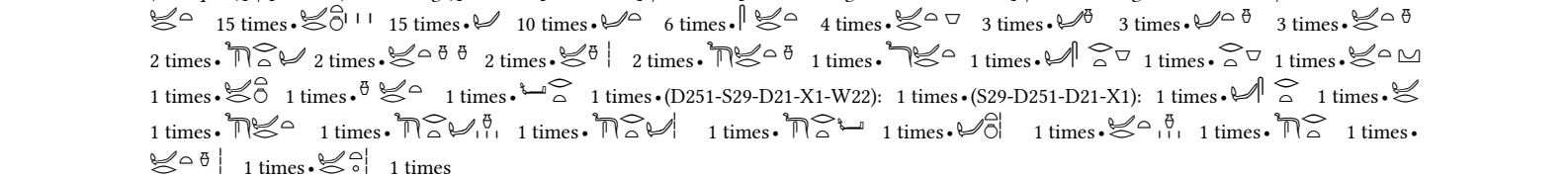
•[jꜣ,t]t ḏsr,t ʿ 2 "$jꜣ.tt$-Getränk, $ḏsr.t$-Getränk, 2 Portionen." bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 146: [Nt/F/Ne AIII 39 = 231]

•m=k gr,t jnị Hbnw dsr ///[vso1]// 10 rḫ kꜣ=k bw-nfr "Siehe ferner, Hebenu bringt 10 Krüge(?) Starkbier(?), damit deine Lebenkraft Gutes erfährt." bbawbriefe:pCairo 31061 (CG 58045)//Brief des Nechet: [rto11]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ʿ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • JRP, "WEIN (GETRÄNK)"|"WINE"

root:sḏsr, "herrlich gestalten"|"to consecrate; to sanctify"•ḏsr.yt, "[10. Tor der Unterwelt]"|""•ḏsr.t, "Heiliger Boden (Talkessel von Deir el-Bahri)"|"sacred ground"•ḏsr, "Priester"|"priest"•ḏsr, "Prächtiger"|"Splendid-one"•ḏsr, "[eine Schlange]"|"[a snake]"•ḏsr, "[ein Räucherwerk]"|"[a kind of incense]"•ḏsr, "[ein Stab oder Zepter]"|"[a staff (or scepter?)]"•ḏsr, "[ein Möbel]"|"[a piece of furniture]"•ḏsr, "[ein Längenmaß]"|"[a measure of length, equalling 4 palms]"•ḏsr, "heilig; prächtig; geweiht"|"splendid; sacred; holy"•ḏsr, "absondern"|""•ḏsr.w, "Pracht; Herrlichkeit; Heiligkeit; Abgesondertheit"|"splendor; sacredness"•ḏsr.w, "Konsekration"|""•ḏsr.w, "abgesonderter Ort"|""•ḏsr.wtj, "[eine Personenbezeichnung]"|""•ḏsr.t, "Abgeschirmte"|""•ḏsr.t, "[Mondauge]"|""•ḏsr.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"•ḏsr.t, "[ein Anrichtetisch (für Opfer)]"|"[a table (for offerings)]"•ḏsr.t, "[Substantiv]"|""•ḏsr.t, "[Bezeichnung des linken Armes]"|""•ḏsr.t, "abgesonderter Ort"|""


15 times • 15 times • 10 times • 6 times • 4 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D251-S29-D21-X1-W22): 1 times • (S29-D251-D21-X1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D45: 83 times • X1: 75 times • D21: 66 times • W22: 20 times • W24: 17 times • Z2: 17 times • S29: 16 times • I10: 9 times • Z3: 6 times • W10: 5 times • D44: 2 times • D251: 2 times • N26: 1 times • N33: 1 times

OK & FIP: 302 times • MK & SIP: 23 times • NK: 8 times • unknown: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 257 times • Upper Egypt (South of Assiut): 71 times • unknown: 8 times

[ein Bier (aus der Djeseret-Pflanze?)]: 235 times • [Art Getränk]: 90 times • [ein Bier]: 7 times • [ein starkes Bier (aus der Djeseret-Pflanze?)]: 1 times • [ein milchiges, fermentiertes Getränk]: 1 times • (Krugdeterm. vom vorhergehenden unterschieden)[Art Getränk]: 1 times • Bier: 1 times

SUBSTANTIVE: 336 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 336 TIMES • SINGULAR: 334 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 304 TIMES • FEMININE: 302 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 32 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

ḏsr.t

"Abgeschirmte"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:185610|Wb 5, 617.5; LGG VII, 669

•ḥmsị Wnjs sꜣ=f ///[619]// jr ḏsr,t m Jwn,w "Unas wird mit seinem Rücken zur 'Abgeschirmten' sitzen, in Heliopolis." bbawpyramidentexte: ⟨Westwand⟩//PT 316: [618]

bbawpyramidentexte
COLLOC: S3, "RÜCKEN; RÜCKSEITE"|"BACK; BACK (OF SOMETHING)" • JWN.W, "HELIOPOLIS"|"HELIOPOLIS" • ḤMSI, "SITZEN; SICH SETZEN; BESETZEN; WOHNEN"|"TO SIT; TO SIT DOWN; TO OCCUPY"
root:sḏsr, "herrlich gestalten"|"to consecrate; to sanctify" • ḎSr.yt, "[10. Tor der Unterwelt]"|"" • ḎSr.t, "Heiliger Boden (Talkessel von Deir el-Bahri)"|"sacred ground" • ḏsr, "Priester"|"priest" • ḏsr, "Prächtiger"|"Splendid-one" • ḏsr, "[eine Schlange]"|"[a snake]" • ḏsr, "[ein Räucherwerk]"|"[a kind of incense]" • ḏsr, "[ein Stab oder Zepter]"|"[a staff (or scepter?)]" • ḏsr, "[ein Möbel]"|"[a piece of furniture]" • ḏsr, "[ein Längenmaß]"|"[a measure of length, equalling 4 palms]" • ḏsr, "heilig; prächtig; geweiht"|"splendid; sacred; holy" • ḏsr, "absondern"|"" • ḏsr.w, "Pracht; Herrlichkeit; Heiligkeit; Abgesondertheit"|"splendor; sacredness" • ḏsr.w, "Konsekration"|"" • ḏsr.w, "abgesonderter Ort"|"" • ḏsr.wtj, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • ḏsr.t, "[ein Bier (aus der Djeseret-Pflanze?)]"|"[a strong ale (made from the djeseret-plant?)]" • ḏsr.t, "[Mondauge]"|"" • ḏsr.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • ḏsr.t, "[ein Anrichtetisch (für Opfer)]"|"[a table (for offerings)]" • ḏsr.t, "[Substantiv]"|"" • ḏsr.t, "[Bezeichnung des linken Armes]"|"" • ḏsr.t, "abgesonderter Ort"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
GBez: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ḏsr.t

"[Mondauge]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:185620|Wb 5, 617.6; Cauville, Dendara, chapelles osiriennes, Index, BdE 119, 660

root:sḏsr, "herrlich gestalten"|"to consecrate; to sanctify" • ḎSr.yt, "[10. Tor der Unterwelt]"|"" • ḎSr.t, "Heiliger Boden (Talkessel von Deir el-Bahri)"|"sacred ground" • ḏsr, "Priester"|"priest" • ḏsr, "Prächtiger"|"Splendid-one" • ḏsr, "[eine Schlange]"|"[a snake]" • ḏsr, "[ein Räucherwerk]"|"[a kind of incense]" • ḏsr, "[ein Stab oder Zepter]"|"[a staff (or scepter?)]" • ḏsr, "[ein Möbel]"|"[a piece of furniture]" • ḏsr, "[ein Längenmaß]"|"[a measure of length, equalling 4 palms]" • ḏsr, "heilig; prächtig; geweiht"|"splendid; sacred; holy" • ḏsr, "absondern"|"" • ḏsr.w, "Pracht; Herrlichkeit; Heiligkeit; Abgesondertheit"|"splendor; sacredness" • ḏsr.w, "Konsekration"|"" • ḏsr.w, "abgesonderter Ort"|"" • ḏsr.wtj, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • ḏsr.t, "[ein Bier (aus der Djeseret-Pflanze?)]"|"[a strong ale (made from the djeseret-plant?)]" • ḏsr.t, "Abgeschirmte"|"" • ḏsr.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • ḏsr.t, "[ein Anrichtetisch (für Opfer)]"|"[a table (for offerings)]" • ḏsr.t, "[Substantiv]"|"" • ḏsr.t, "[Bezeichnung des linken Armes]"|"" • ḏsr.t, "abgesonderter Ort"|""

ḏsr.t

"[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"|substantive•substantive_fem|ID:185630|Wb 5, 617.7; DrogWb 604 f.

• jbw 1 ḏsr,t 1 sšs3,yt 1 //[84,7]// tj-šps 1 psḏ 1 gj,w 1 jbs3 1 pr,t m3ˁt,t 1 pr,t //[84,8]// š3,w 1 mrḥ,t db(j) 1 "jbw-Pflanzen: 1, $ḏsr.t$-Pflanzen: 1, $šs.yt$-Fritte: 1, Kampferöl/-holz: 1, $psḏ$-Schoten: 1, gw-Gras: 1, $jbs3$-Pflanzen: 1, Selleriesamen: 1, Koriandersamen: 1, Nilpferdfett: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [84,6]
• Šnty,t m s3,w=f srwḏ ḥr=f m s3ˁ ʾ3,t-nṯr m s3=f bw,t=f ḏsr //[x+14,1]// p[w] "Die 'Witwe' (Isis) ist sein Wächter, der sein Gesicht als Sia-Falke (wieder) aufblühen läßt, das 'göttliche Mineral ist sein Schutz(zauber), sein Tabu (aber) ist die Djeser-Pflanze." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+13,11]
bbawtempelbib, sawmedizin
COLLOC: SJ3.W, "[HEILIGER FALKE]"|"SACRED FALCON (HORUS)" • ʾ3.T-NṮR.JT, "GOTTESGESTEIN (WERTVOLLES GESTEIN)"|"GOD'S STONE" • ŠS.YT, "[GRÜNE FRITTE ALS PIGMENT]"|"[GREEN PIGMENT (MED.)]"
root:sḏsr, "herrlich gestalten"|"to consecrate; to sanctify" • ḎSr.yt, "[10. Tor der Unterwelt]"|"" • ḎSr.t, "Heiliger Boden (Talkessel von Deir el-Bahri)"|"sacred ground" • ḏsr, "Priester"|"priest" • ḏsr, "Prächtiger"|"Splendid-one" • ḏsr, "[eine Schlange]"|"[a snake]" • ḏsr, "[ein Räucherwerk]"|"[a kind of incense]" • ḏsr, "[ein Stab oder Zepter]"|"[a staff (or scepter?)]" • ḏsr, "[ein Möbel]"|"[a piece of furniture]" • ḏsr, "[ein Längenmaß]"|"[a measure of length, equalling 4 palms]" • ḏsr, "heilig; prächtig; geweiht"|"splendid; sacred; holy" • ḏsr, "absondern"|"" • ḏsr.w, "Pracht; Herrlichkeit; Heiligkeit; Abgesondertheit"|"splendor; sacredness" • ḏsr.w, "Konsekration"|"" • ḏsr.w, "abgesonderter Ort"|"" • ḏsr.wtj, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • ḏsr.t, "[ein Bier (aus der Djeseret-Pflanze?)]"|"[a strong ale (made from the djeseret-plant?)]" • ḏsr.t, "Abgeschirmte"|"" • ḏsr.t, "[Mondauge]"|"" • ḏsr.t, "[ein Anrichtetisch (für Opfer)]"|"[a table (for offerings)]" • ḏsr.t, "[Substantiv]"|"" • ḏsr.t, "[Bezeichnung des linken Armes]"|"" • ḏsr.t, "abgesonderter Ort"|""
(D45-D21-F37F-M2): 1 times • 1 times
glyphs:D45: 2 times • D21: 2 times • M2: 2 times • F37F: 1 times • X1: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
[Pflanze (offizinell)]: 1 times • [ein Pflanze (med.)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

ḏsr.t

"[ein Anrichtetisch (für Opfer)]"|"[a table (for offerings)]"|substantive•substantive_fem|ID:185640|Wb 5, 617.11-12; FCD 325

• [...] [šn]ḏ,t ḫ3w,t 1 ʾš ḫ3w,t 1 ḏsr,t 1 hn(w) 1 n ʾb,w hn(w) 1 n rḏi.t pr n nb=f ʿpr m jš,t.pl=sn nb.t ʾš ḫnt 1 n nswt-bj,tj Ḫpr-k3-Rʿ m Ḫnm,t-s,wt ḥmt ḏbʿ,t 1 n Ttj ʾš p(ḏ),t 1 šsr 4 //[col. x+7]// [...] "[...] aus Akazienholz: 1 $ḫ3w,t$-Opferplatte; (aus) Zedernholz: 1 $ḫ3.wt$-Opferplatte, 1 $ḏsr.t$-Opfertisch, 1 Kasten für die Reinigung, 1 Kasten für das (Ritual) "Geben des Hauses an seinen Herrn", (beide) ausgestattet mit allen dazu gehörigen Dingen; aus Zedernholz: 1 $ḫnt$-Tisch, für den König von Ober- und Unterägypten ⸢ Cheperkare ⸣ in (der Totenkultanlage) "Die-die-Stätten(des Cheperkare)-vereint "; aus Kupfer: 1 $ḏbʿ.t$-Siegel für ⸢ Teti ⸣; aus Zedernholz: 1 Bogen, 4 Pfeile [...]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+6]
• //[5.1]// ḫt ḫ3-ḫt 1000 //[5.2]// ⟨⟨ḫt⟩⟩ ḏsr{w},t 1000 //[5.3]// ⟨⟨ḫt⟩⟩ wṯz 1000 //[5.4]// ⟨⟨ḫt⟩⟩ ḫr,t-ʿ 1000 //[5.5]// ⟨⟨ḫt⟩⟩ mˁḫtmˀ,t 1000 "(Aus) Holz: 1000 Holzkästen, 1000 Anrichtetische, 1000 Tragsessel, 1000 Schreibzeugbehälter, 1000 Siegelkästen." bbawgrabinschriften:Ostwand//Einträge Objektliste: [5.1]

•//[47/8a]// ḏsr,t "Anrichtetisch." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 50: [47/8a]
•//[P/F/Ne I inf, casier 92-93]// [ḏsr,t] "[Anrichtetisch.]" bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 50: [P/F/Ne I inf, casier 92-93]
•//[Nt/F/Ne AI inf, casier 55-56= 119-120]// ḏsr,t "Anrichtetisch." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 50: [Nt/F/Ne AI inf, casier 55-56 = 119-120]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: ḤḎ, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • WṮZ, "TRAGSESSEL"|"CARRYING CHAIR"
root:sḏsr, "herrlich gestalten"|"to consecrate; to sanctify"•Ḏsr.yt, "[10. Tor der Unterwelt]"|""•Ḏsr.t, "Heiliger Boden (Talkessel von Deir el-Bahri)"|"sacred ground"•ḏsr, "Priester"|"priest"•ḏsr, "Prächtiger"|"Splendid-one"•ḏsr, "[eine Schlange]"|"[a snake]"•ḏsr, "[ein Räucherwerk]"|"[a kind of incense]"•ḏsr, "[ein Stab oder Zepter]"|"[a staff (or scepter?)]"•ḏsr, "[ein Möbel]"|"[a piece of furniture]"•ḏsr, "[ein Längenmaß]"|"[a measure of length, equalling 4 palms]"•ḏsr, "heilig; prächtig; geweiht"|"splendid; sacred; holy"•ḏsr, "absondern"|""•ḏsr.w, "Pracht; Herrlichkeit; Heiligkeit; Abgesondertheit"|"splendor; sacredness"•ḏsr.w, "Konsekration"|""•ḏsr.w, "abgesonderter Ort"|""•ḏsr.wtj, "[eine Personenbezeichnung]"|""•ḏsr.t, "[ein Bier (aus der Djeseret-Pflanze?)]"|"[a strong ale (made from the djeseret-plant?)]"•ḏsr.t, "Abgeschirmte"|""•ḏsr.t, "[Mondauge]"|""•ḏsr.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"•ḏsr.t, "[Substantiv]"|""•ḏsr.t, "[Bezeichnung des linken Armes]"|""•ḏsr.t, "abgesonderter Ort"|""
1 times
glyphs:D45: 1 times • D21: 1 times • G43: 1 times • X1: 1 times • O1: 1 times
OK & FIP: 6 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein Anrichtetisch (für Opfer)]: 5 times • Anrichtetisch: 2 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • FEMININE: 7 TIMES

ḏsr.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856713|CT IV, 44c

root:sḏsr, "herrlich gestalten"|"to consecrate; to sanctify"•Ḏsr.yt, "[10. Tor der Unterwelt]"|""•Ḏsr.t, "Heiliger Boden (Talkessel von Deir el-Bahri)"|"sacred ground"•ḏsr, "Priester"|"priest"•ḏsr, "Prächtiger"|"Splendid-one"•ḏsr, "[eine Schlange]"|"[a snake]"•ḏsr, "[ein Räucherwerk]"|"[a kind of incense]"•ḏsr, "[ein Stab oder Zepter]"|"[a staff (or scepter?)]"•ḏsr, "[ein Möbel]"|"[a piece of furniture]"•ḏsr, "[ein Längenmaß]"|"[a measure of length, equalling 4 palms]"•ḏsr, "heilig; prächtig; geweiht"|"splendid; sacred; holy"•ḏsr, "absondern"|""•ḏsr.w, "Pracht; Herrlichkeit; Heiligkeit; Abgesondertheit"|"splendor; sacredness"•ḏsr.w, "Konsekration"|""•ḏsr.w, "abgesonderter Ort"|""•ḏsr.wtj, "[eine Personenbezeichnung]"|""•ḏsr.t, "[ein Bier (aus der Djeseret-Pflanze?)]"|"[a strong ale (made from the djeseret-plant?)]"•ḏsr.t, "Abgeschirmte"|""•ḏsr.t, "[Mondauge]"|""•ḏsr.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"•ḏsr.t, "[ein Anrichtetisch (für Opfer)]"|"[a table (for offerings)]"•ḏsr.t, "[Bezeichnung des linken Armes]"|""•ḏsr.t, "abgesonderter Ort"|""

ḏsr.t

"[Bezeichnung des linken Armes]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857691|Meeks, Mythes, 297 ff.

•jnỉ=tw n=s grḥ //[x+15,2]// Mgꜣ jm ḥsq.n=f ḏsr,t ḥꜥw-nṯr n,t wrd-jb "Man bereitete deswegen dort dem Maga ein Ende, (weil) er 'das Abgetrennte' (die Schulter des Osiris als Reliquie) des Gottesleibes des 'Herzensmüden' abgerissen hatte." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+15,1]
bbawtempelbib
COLLOC: MGꜣ, "MAGA"|"MAGA" • ḤꜤ.W-NṮR, "GOTTESLEIB (KÖRPER DES GOTTES UND DES KÖNIGS)"|"GOD'S FLESH (THE KING, GODS)" • WRḎ.W-JB, "HERZENSMÜDER (OSIRIS)"|"WEARY-HEARTED (OSIRIS)"
root:sḏsr, "herrlich gestalten"|"to consecrate; to sanctify"•Ḏsr.yt, "[10. Tor der Unterwelt]"|""•Ḏsr.t, "Heiliger Boden (Talkessel von Deir el-Bahri)"|"sacred ground"•ḏsr, "Priester"|"priest"•ḏsr, "Prächtiger"|"Splendid-one"•ḏsr, "[eine Schlange]"|"[a snake]"•ḏsr, "[ein Räucherwerk]"|"[a kind of incense]"•ḏsr, "[ein Stab oder Zepter]"|"[a staff (or scepter?)]"•ḏsr, "[ein Möbel]"|"[a piece of furniture]"•ḏsr, "[ein Längenmaß]"|"[a measure of length, equalling 4 palms]"•ḏsr, "heilig; prächtig; geweiht"|"splendid; sacred; holy"•ḏsr, "absondern"|""•ḏsr.w, "Pracht; Herrlichkeit; Heiligkeit; Abgesondertheit"|"splendor; sacredness"•ḏsr.w, "Konsekration"|""•ḏsr.w, "abgesonderter Ort"|""•ḏsr.wtj, "[eine Personenbezeichnung]"|""•ḏsr.t, "[ein Bier (aus der Djeseret-Pflanze?)]"|"[a strong ale (made from the djeseret-plant?)]"•ḏsr.t, "Abgeschirmte"|""•ḏsr.t, "[Mondauge]"|""•ḏsr.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"•ḏsr.t, "[ein Anrichtetisch (für Opfer)]"|"[a table (for offerings)]"•ḏsr.t, "[Substantiv]"|""•ḏsr.t, "abgesonderter Ort"|""
1 times
glyphs:D45: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • F51: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
[Bezeichnung des linken Armes]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ḏsr.t

"abgesonderter Ort"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:871088|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 860

root:sḏsr, "herrlich gestalten"|"to consecrate; to sanctify"•Ḏsr.yt, "[10. Tor der Unterwelt]"|""•Ḏsr.t, "Heiliger Boden (Talkessel von Deir el-Bahri)"|"sacred ground"•ḏsr, "Priester"|"priest"•ḏsr, "Prächtiger"|"Splendid-one"•ḏsr, "[eine Schlange]"|"[a snake]"•ḏsr, "[ein Räucherwerk]"|"[a kind of incense]"•ḏsr, "[ein Stab oder Zepter]"|"[a staff (or scepter?)]"•ḏsr, "[ein Möbel]"|"[a piece of furniture]"•ḏsr, "[ein Längenmaß]"|"[a measure of length, equalling 4 palms]"•ḏsr, "heilig; prächtig; geweiht"|"splendid; sacred; holy"•ḏsr, "absondern"|""•ḏsr.w, "Pracht; Herrlichkeit; Heiligkeit; Abgesondertheit"|"splendor; sacredness"•ḏsr.w, "Konsekration"|""•ḏsr.w, "abgesonderter Ort"|""•ḏsr.wtj, "[eine Personenbezeichnung]"|""•ḏsr.t, "[ein Bier (aus der Djeseret-Pflanze?)]"|"[a strong ale (made from the djeseret-plant?)]"•ḏsr.t, "Abgeschirmte"|""•ḏsr.t, "[Mondauge]"|""•ḏsr.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"•ḏsr.t, "[ein Anrichtetisch (für Opfer)]"|"[a table (for offerings)]"•ḏsr.t, "[Substantiv]"|""•ḏsr.t, "[Bezeichnung des linken Armes]"|""

ḏsr.t-s.t

"die mit erhabenem Sitz (Göttinnen)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853702|LGG VII, 672; vgl. Wb 4, 5.6; vgl. Lesko, Dictionary IV 166

ḏsr-jm.j-jmn.tjt

"Erhabener im Westen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862976|Bietak/Reiser-Haslauer, Anch-Hor I, Abb. 54

ḏsr-ˁ

"der mit erhobenem Arm (Amun, Re)"|"with upraised arm (ep. Amun)"|epitheton_title•epith_god|ID:500920|Wb 5, 610.11-12; LGG VII, 654

ḏsr-fȝ.w

"der mit erhabenem Ansehen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862156|LGG VII, 656

ḏsr-ḫpr.w

"der mit erhabenen Erscheinungsformen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861636|LGG VII, 658 f.

ḏsr-s.t

"der mit erhabenem Sitz"|"holy of place"|epitheton_title•epith_god|ID:185680|Wb 4, 5.6-8; 5, 612.6-7; LGG VII, 659 f.

• ḏd n Jmn-ḥnmt-nḥḥ Jmn-ḥtp,w ///[16]// Nfr,t-jr,j Mrỉ=s-gr tȝy=j ḥn,wt Jm[n] ⸢ḏsr-s,t¹ jnỉ [=j] ⸢j¹[w] [=j] ⸢ˁ¹n[ḫ].k "Bete zu Amun, der mit der Ewigkeit vereint ist, zum vergöttlichten Amenhotep, zu ⟨Achmes⟩-Nefertari, zu Meresger, deiner Herrscherin, zu Amun, der mit erhabenem Sitz, daß sie mich lebend zurück bringen." bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: [15]

• j:ḏd n Jmn-ns,wt-tȝ,wj Mrỉ=s-gr Jmn-ḥtp ///[9]// [Nfr,t-jr,j] [Jmn-ṯḥn]-⸢n¹fr Ḥw,t-Ḥr(,w) ḥn,wt-Jmn,tt Jmn ḏsr-s,t nȝ Psḏ,t-ʾȝ,t ///[10]// [šps,j] [...] [j:] ⸢jnỉ¹ [w]j jw=j wḏȝ.k jmỉ.tw pḥ=j r-ḫr,w Km,t m pȝ tȝ wȝ n,tj tw=j ///[11]// [j:m] [=f] [mtwn] [ptr]=j jw=j ʿḥˁ m pȝy=tn wbȝ jw šdỉ=tn ⟨wj⟩ ḫrṵ=tn n=w "Ruft zu Amun der Throne der beiden Länder, zu Meres-seger, zu Amenophis und [(Achmes)-Nefertari], zu [Amun] des schönens Begegnens und zu Hathor, der Herrin des Westens, zu Amun, der mit erhabenem Sitz, zu der [erhabenen] Großen Götterneunheit. .. :'Möge [ich] (zurück)gebracht werden, indem ich unversehrt bin und möge man mich ankommen lassen unten in Ägypten aus dem fernen Land, [in welchem] ich bin und [ihr] (=die Götter) [sollt] mich [sehen], wie ich in eurem Tempel-Vorhof stehe, nachdem ihr ⟨mich⟩ gerettet habt' - so sollt ihr (=die Verwandten) zu ihnen (=den Göttern) sagen." bbawbriefe:pTurin 2026//Brief von [Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen] und die Sched-em-Duat: [8]

• [tw=j] ḥr ḏd n Jmn-Rˁw nswt-nṯr,w n ///[3]// [Mw,t] ḤIns,w nȝ nṯr.pl nṯr,t.pl nb.pl Wȝs,t n Jmn-ḥnm,t-nḥḥ n Psḏ,t=f n ///[4]// Mrỉ=s-gr ḥn,wt-Jmn,tt n Jmn ḏsr-s,t pȝ-nb-n-tȝ-jmn.tt ///[5]// n nṯr nb nṯr,t nb n,tj tw=j ptr=w m-mn,t n Jmn-m-Jp,t r tn,w ///[6]// sw-mḏ nb m pȝy=f jy wȝḥ mw nȝ bȝ.pl ʾȝ.ypl ʿnḫ ///[7]// n,tj ḥtp m tȝ s,t n Jmn-ḥnm,t-nḥḥ ḥr,j-jb tȝ s,t pȝ ḫˁ n ///[8]// sw-mḏ jmỉ n=k ʿnḫ-wḏȝ-s(nb) ʿḥʾ,w qȝ jȝw.t ʾȝ.t nfr ḥz(w,t) ///[9]// qn,w-ʿšȝ.pl m-bȝḥ pȝ (j)m(,j)-rʾ-mšˁ pȝy=k nb mtw=w šdỉ=k ///[10]// m-ḏr,t=f mtw Jmn-Rˁw nswt-nṯr,pl jnỉ.t=k jw=k wḏȝ jw=k ʿnḫ.tw mtw ⟨=j⟩ ///[11]// mḥ qnj m mntk rˁw-nb zp-2 "Ich bete wirklich täglich zu Amun-Re, dem König der Götter, zu Mut, und Chons, zu den Göttern und Göttinnen von Theben, zu Amun, der mit der Ewigkeit vereint ist und zu seiner Götterneunheit, zu Meresger, der Herrin des Westens, zu Amun, der mit erhabenem Sitz, dem Herrn des Westens, zu jedem Gott und jeder Göttin, die ich täglich sehe, zu Amun von Luxor bei jeder Dekade, bei seinem Kommen, (um) Wasser zu spenden den großen lebenden Bas, die am Platz des Amun von Medinet Habu ruhen, residierend am Platz des Erscheinungsfestes der Dekade: Gegeben sei dir Leben-Heil-und-Gesundheit, eine lange Lebenszeit, ein erhabenen und vollkommenes Alter, viel und zahlreich Gunst vor dem Vorsteher der Expedition, deinem Herrn, und mögen sie dich schützen durch seine Hand und möge Amun-Re, der König der Götter, dich bringen, indem du wohlbehalten bist und lebst und mögen (sich) die (empfangenden) Arme mit dir füllen." bbawbriefe:pBN 198.I//Brief eines theban. Beamten an [Djehuti-mesu]: [2]

• jnk štȝ rn.pl ḏsr-s,t.pl r ḥḥ.pl "Ich bin der mit geheimeren Namen und exklusiveren Plätzen als die Millionen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 007: [4]

bbawbriefe, tb

COLLOC: SW-MḌ, "DEKADE; WOCHE"|"DECADE; WEEK" • MRỈ=S-GR, "MERESGER ("SIE LIEBT DAS SCHWEIGEN") (GÖTTIN DER THEBANISCHEN NEKROPOLE)"|"" • JMN-ḤNM.T-NḤḤ, "AMUN VON MEDINET HABU"|""

NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

der mit erhabenem Sitz: 3 times • mit abgeschirmten Plätzen: 1 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_GOD: 4 TIMES

ḏsr-s.t-m-tȝ-nṯr

"der mit erhabenem Sitz im Gottesland"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862389|LGG VII, 661

ḏsr-sštȝ

"der mit erhabener Gestalt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861860|LGG VII, 663

ḏsḏs

"[schlechter Zustand des Herzens (üble Stimmung)]"|"to be down-hearted"|verb•verb_4-lit|ID:185740|Wb 5, 618.2; Lesko, Dictionary IV, 167

• ḏ𓃀~sw~ḏ𓃀~sw jb=k r mḥ m ḫm,y "Dein Herz pumpt (?) bis es voll ist von Staub." sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//⟨Vso 2.2-2.9: ⟩Die Missgeschicke eines Bauern: [2.4]

sawlit

COLLOC: ḤM.W, "STAUB"|"DUST" • MḤ, "VOLL SEIN; FÜLLEN; FASSEN; PACKEN; AUSLEGEN (MIT STEINEN)"|"" • JB, "HERZ; VERSTAND; CHARAKTER; WUNSCH"|"HEART; MIND; WISH; CHARACTER"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[schlechter Zustand des Herzens (üble Stimmung)]: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_4-LIT: 1 TIMES

ḏsḏs

"Alter Ego; Selbst (?)"|"alter ego"|substantive•substantive_masc|ID:185760|Meeks, AL 78.4969; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 861

• Wnjs pj ḏsḏs n(,j) jt(j)=f //[459]// nḫb n(,j) mᵓw,t=f "Unas ist das Alter Ego (?) seines Vaters, die Lotosblüte (?) seiner Mutter." bbawpyramidentexte:⟨West- - Südwand⟩//PT 260: [458]

bbawpyramidentexte

COLLOC: NḪB, "LOTOSBLÜTE"|"LOTUS" • PJ, "[DEM.PRON. SG.M]"|"" • MW.T, "MUTTER"|"MOTHER"

root:ḏs, "Selbst; Person"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Alter Ego: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ḏq

"[vollenden]"|english translation missing|root|ID:877898

ḏq-m𓃹

"[Bezeichnung des rasierten Kopfes mit Haarflechte]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856964|Meeks, Mythes, 125, Anm. 412

• jrį tp=f m nbd ḫʿq ḏ𓃀~q𓃀~m𓃹 //[x+12,11]// ḫrų=tw r-r=sn "Sein Kopf wurde (nur) mit einer Harrflechte versehen (und) ist (sonst) rasiert, 'Dja-qa-ma' sagt man dazu." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+12,10]

bbawtempelbib

COLLOC: NBD.T, "HAARFLECHTE"|"PLAIT (OF HAIR); TRESSES" • ḪʿQ, "RASIEREN"|"TO SHAVE" • ḪRỤ, "SAGEN"|"TO SAY; TO TELL"

(U28-G1-N29-G1-U1-D4-G1-G1-D3A-Z2): 1 times

glyphs:G1: 4 times • U28: 1 times • N29: 1 times • U1: 1 times • D4: 1 times • D3A: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

[Bezeichnung des rasierten Kopfes mit Haarflechte]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ḏqʿ

"[schlagen]"|english translation missing|root|ID:877901

ḏqm

"[waschen]"|english translation missing|root|ID:877904

ḏt

"Ölbaum; Olive"|"olive tree; olives; olive oil (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:185770|Wb 5, 618.4-5; Germer, Flora, 151; Hoch, Sem. Words, no. 594

• jḫ ḏi=k ḫr=k r ḏi.t //[Rto. 8,7]// grg.tw m 𓃹ḫ,t nb.t n p𓃹 wb𓃹 m 𓃹ḫ,t.ṯ=f nb(.t) m jw𓃹.w.pl rnn{n}.pl wnḏ,w.w.pl //[Rto. 8,8]// ng𓃹.w.pl jb.w{nw}⟨.pl⟩ ʿ⟨w,t-⟩nḏs,t.pl?=sn šʒj.w.pl 𓃹pd.w.pl ʿnḫ(.pl) rᵓ(.pl) ḫpn,w(t) m twrp.w.pl //[Rto. 8,9]// sr{m},t.pl m ms(y),t w𓃹ḏ.t.pl-ḥ𓃹,t ʿq,w srm,t m b𓃹šš.pl m bnrj.pl{.pl} sw,t //[Rto. 8,10]// m d(𓃹)b{,t}.pl j~jrį,t.pl jwn~h𓃹~m𓃹.pl dp{t}ḥ.pl ḏt.pl b𓃹q𓃹 w𓃹d{.t} b𓃹q𓃹 //[Rto. 8,11]// nḏm ʿd,w w𓃹ḏ smy mrḥ,t jdnjnjw(.pl) pssˁ{nw}(,t.pl) ⟨bḫn,w⟩ ⟨sbḫ,t⟩ b𓃹~q𓃹~jrᵓ.pl //[Rto. 8,12]// n jsj.pl ḥ𓃹~n~rᵓ.pl g𓃹š.w.pl ḥḏw.w.pl rrm.w.pl nb{.t}(.pl) šbnw.pl ḏ𓃀~m𓃹j rj(,t) //[Rto. 8,13]// ʿr~rw.pl ḫmt km{.t.pl} dḥt(j) twr,w qnj,w ḫsbd,t w𓃹ḏ,w {w}šbnw 𓃹w(,t-jb) tj{m}ḫn[_] //[Rto. 8,14]// m 𓃹ḫ,t nb.t n,tj tw=tw (ḥr) ʃʒ}⟨w⟩ḫ𓃹ḫ=w [...] wḫ𓃹ḫ=w r ⸢pr-ḥḏ⸣ n pr-Jmn-Rᶜ-nsw-nṯr,pl "Richte doch bitte dein Augenmerk darauf, zu veranlassen, dass (man) versorgt wird mit allen Dingen des Tempelbereichs, mit allen seinen Dingen, (also) mit Langhornrindern, Kälbern (?), Kurzhornrindern, $ng𓃹$-Rindern, Ziegenböcken und ihren Ziegen (?), Schweinen, lebenden Vögeln, $r𓃹$-Gänsen, Mastgeflügel, (und) mit Blässgänsen (und) Graugänsen, mit Wasservögeln, "Grünbrüsten",

ḏt

Broten, Dattelbier, mit $bš³$-Getreide, mit Datteln, Emmer, mit Feigen, Weintrauben, Granatäpfeln, Äpfeln, Oliven, frischem Behenöl, lieblichem Behenöl, frischem Fett, Dickmilch, Salböl, $jdnjw$-Matte(n), $psš.t$-Matte(n), {Burg(en), Portik(en)} ⟨$bḥn$-Sichtschirm(en), $sbḫ.t$-Sichtschirm(en)⟩, bqr-Gegenständen (oder mqr-Gegenständen?) aus Schilf, $ḥnr$-Pflanzen, Schilfrohr, Fischlaich (?), allerlei Fischen verschiedenster Art (wörtl.: allen gemischten Fischen), Papyrus, Tinte, (Schreib-)Binsen, Schwarzkupfer, Blei, Ocker(pigment), Auripigment, "Lapislazuli"-Glasfluss, verschiedenen Grünpigmenten, Realgar (?), Fayence, (also) mit allen Dingen, die man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 8,6-8,14: Brief mit Steuerliste: [Rto. 8,6]

• jwn~h³~m³ dp.w ḏd~[t]w d(3)b n ꜥt-ḫt "(Es gibt) Granatäpfel, Äpfel und Oliven, (und) Feigen von/aus dem Obstgarten." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [2.5]

• jwn~n~r'~h³~m³ dpwḫw //[10]// ḏdt d(3)b.w n ꜥt-n,t-ḫt "(Es gibt) Granatapfel, Apfel und Oliven, (und) Feigen von/aus dem Obstgarten." sawlit:pWien Erzherzog Rainer 53//Loblied auf Piramesse (= pAnastasi III, 1.12-2.7): [9]

• //[11]// nḏm,t.pl ḏd,yt //[12]// šbnn,w ḫtp //[13]// [...] [_]ᵀmnᵀt,w [...] 2 //[14]// Ḫ3b-nḫt(,w) [...] 2 "(Liste, links): Früchte (des Johannesbrotbaumes), Olive, Schebenenu-Öl, Speiseopfer, ... []mentju (?) 2 (Stück), Habnachtu 2 (Stück)." bbawbriefe:pCairo JE 71581 (pBerlin P 10017)//Brief eines Untergebenen: [11]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: DPḤ, "APFEL"|"APPLE (SEM. LOAN WORD)" • JNHMN, "GRANATAPFEL"|"POMEGRANATE (SEM. LOAN WORD)" • ꜥ.T-N.T-ḪT, "GARTEN; BAUMGARTEN"|"ORCHARD; ARBOR"

1 times

glyphs:I10: 1 times • X1: 1 times • Z5: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times

NK: 3 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Olive: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ḏt

"[geblendet sein]"|english translation missing|root|ID:875807

ḏt

"[Olive]"|english translation missing|root|ID:877646

ḏtt

"[Beischrift zu einer säugenden Hündin]"|"[a dog's name]"|undefined|ID:185800|Wb 5, 618.7

• //[1]// ḏtt "--unklar; evtl. Hundename--" bbawgrabinschriften:westliche Hälfte//Beischrift zum Hund: [1]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Beischrift zu einer säugenden Hündin]: 1 times

UNDEFINED: 1 TIMES

ḏd

"sagen; mitteilen"|"to say; to tell"|verb•verb_2-lit|ID:185810|Wb 5, 618.9-625.2

• //[Kol. 1]// ḫtp-ḏi nswt Jmn-Rᶜw-Jtm.w-Ḥr.w-ȝḫ.tj bȝ-n(,j)-p,t ꜥnḫ-m-Mȝᶜ,t ꜥḥm-ḫr(,j)-jb-wjȝ=f Mw,t wr,t ḥr[,t]-tp-tȝ.du Ḫns.w nfr-ḫtp ḏ(j)=sn //[Kol. 2]// rn=j mn(.w) m W³s,t ḏd.w n-ḫt nḥḥ n kȝ n(,j) (j)r(,j)-pᶜ(,t) ḥȝ.t(j)-ᶜ jm,j-r'-ḥm.pl-nṯr-n(.j)-nṯr.pl-nb.pl ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn-m-Jp,t-s,t.pl //[Kol . 3]// Bȝk-n(,j)-Ḫnsw [mȝᶜ-]ᵀḫrwᵀ ḏd=f "Ein Königsopfer, des Amun-Re-Atum-Harachte, des Widders des Himmels, der von der Maat lebt, des Götterbildes, das in der Mitte seiner Barke ist, der Mut, die Große, der Obersten der beiden Länder, (und) des Chonsu, der an Frieden vollkommen ist, damit sie veranlassen, dass mein Name in Theben bleibt und durch die Ewigkeit dauert, für den Ka des Regenten, Gaufürsten, Vorstehers der Priester aller Götter, Hohepriesters des Amun in Karnak Bak-en-chons, [den Gerechtfertigten]; er sagt: " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//3. Vorderseite: [Kol. 1]

• jr jr.i.t(j)=fy nn //17// ḏd.w(y)=j wnn=j m zȝ snb=f m mk,t.du //18// n ḫrd.pl=f "Was den anbelangt, der dies machen wird, was ich sage, dem werde ich ein Schutz seiner Gesundheit sein (und) ein doppelter Schutz für seine Kinder." tuebingerstelen:Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458)//Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458): 16

• ḏd.jn=k r=f ⟨ḫr,j⟩ wbn,w m nḥb,t=f (j)ꜥr n qs thm t(3)z n(,j) nḥb,t=f mn=f //[10.7]// ts{{.w}}.((pl)) m nḥb,t=f mr ꜥḥȝ=j ḥnᶜ "(Diagnose:) Daraufhin sagst du über ihn: "⟨Einer mit⟩ einer Wunde an seinem Hals, die bis zum Knochen hineinreicht – der Wirbel seines Halses ist durchbohrt/durchstoßen –, wobei er an einer Steifheit/Steifigkeit in seinem Nacken leidet: eine Krankheit, mit der ich kämpfen werde."" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [10.6]

• kȝ ḏd=tn jmn.n=j r ḥm=f m ḫ,t nb //[Rs 112]// n pr jtj=j nbw jḫ m ꜣ,t m jp,t.pl nb mnfy m jr,j-ḏr,du.pl nbw m jr,j-ḫḫ bb.pl str.w m ꜣ,t sȝ!! n.w ꜥ,t nb mȝḫ.pl n tp šq.ypl n msḏr ḫkr.pl nb n nswt ḫn nb n.w wꜥb nswt m nbw ꜣ,t!! nb "Ihr sollt benennen, was ich vor Seiner Majestät (= Piye) von irgendwelchen Dingen des Hauses meines Vaters verborgen habe, (nämlich) Goldbarren, Edelsteine, jegliche Gefäße, Knöchelbänder, Armreifen aus Gold, Ketten, Schmuckkragen hergestellt aus Edelsteinen, Amulette für jedes Körperteil, Stirnkränze, Ohrgehänge, jegliches königliches Schmuckstück, jedes Libationsgefäß für die Reinigung des Königs aus Gold und jeglichen Edelsteinen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 111]

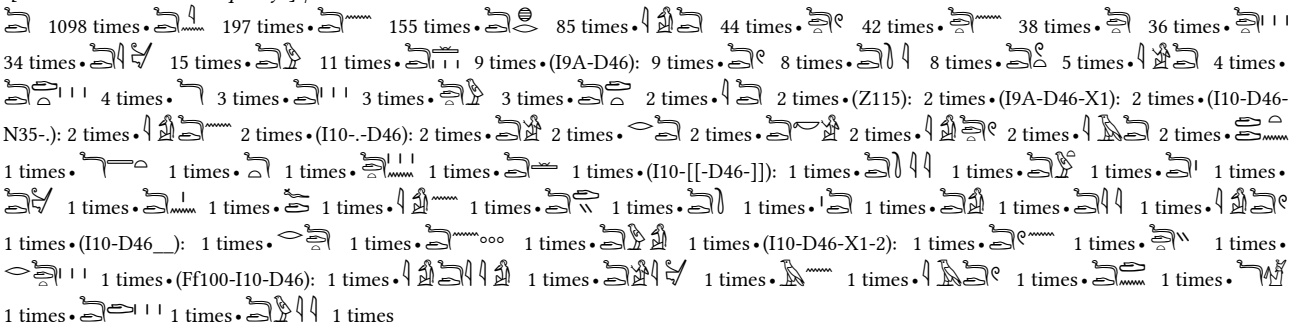
• ḥr wnn=j ḥr ḏd n=f "also sage ich zu ihm:" sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//⟨62-88: ⟩Bericht an einen Vorgesetzten verschiedene Geschäfte betreffend: [86/6.14]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb, tuebingerstelen

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"

ḏd

root:sḏd, "erzählen; sprechen"|"to recount; to talk"•sḏd.w, "Worte; Reden"|"tale; conversation"•Ḏd.t, "Das Gesagte"|""•ḏd.w, "Verleumder"|""•ḏdy.t, "[Beiname der Isis und Nephthys]"|""



1098 times • 197 times • 155 times • 85 times • 44 times • 42 times • 38 times • 36 times • 34 times • 15 times • 11 times • 9 times • (I9A-D46): 9 times • 8 times • 8 times • 5 times • 4 times • 4 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • (Z115): 2 times • (I9A-D46-X1): 2 times • (I10-D46-N35-.): 2 times • 2 times • (I10-.-D46): 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (I10-D46__): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (I10-D46-X1-2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Ff100-I10-D46): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:I10: 1904 times • D46: 1901 times • N35: 412 times • M17: 299 times • X1: 185 times • D21: 90 times • Aa1: 87 times • Z7: 68 times • A2: 56 times • Z2: 55 times • S3: 18 times • G43: 17 times • I9A: 11 times • U33: 11 times • Y1: 10 times • A1: 9 times • .: 4 times • G1: 4 times • Z1: 3 times • Z115: 2 times • Z4: 2 times • V31A: 2 times • N17: 1 times • [[: 1 times •]]: 1 times • I9: 1 times • D46__: 1 times • N33A: 1 times • 2: 1 times • Ff100: 1 times • A46: 1 times

NK: 2148 times • MK & SIP: 962 times • TIP - Roman times: 686 times • OK & FIP: 497 times • unknown: 102 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2338 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1342 times • unknown: 580 times • Nubia: 99 times • Eastern Desert: 16 times • Delta: 13 times • Western Asia and Europe: 6 times • Western Desert: 1 times

sagen: 3565 times • sagen, mitteilen, nennen: 502 times • sagen; mitteilen: 114 times • mitteilen: 81 times • Worte sprechen, zu zitieren (als Verbform): 37 times • sprechen: 26 times • rezitieren: 9 times • nennen: 9 times • sagen, rezitieren: 6 times • reden: 5 times • sagen, meinen: 4 times • sagen, Rede: 4 times • berichten: 4 times • fragen: 3 times • -: 2 times • rezitieren (Zaubersprüche): 2 times • Meldung erstatten: 2 times • schreiben: 2 times • sagen, sich ausdrücken: 2 times • eingeben, diktieren: 1 times • berichten; Meldung erstatten: 1 times • sagen, mitteilen, meinen: 1 times • orakeln, prophezeihen (?): 1 times • sagen, nennen: 1 times • mitteilen, sagen: 1 times • verraten: 1 times • sagen, singen: 1 times • sagen, mitteilen: 1 times • singen: 1 times • sagen, (Spruch) rezitieren: 1 times • sagen, (die Stimme) ertönen lassen: 1 times • sagen; ertönen lassen (den Ruf): 1 times • sagen, sprechen: 1 times • meinen, etw. für etw, halten: 1 times • beten: 1 times

VERB: 4395 TIMES • VERB_2-LIT: 4395 TIMES • ACTIVE: 2000 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1811 TIMES • INFINITIVE: 1012 TIMES • SINGULAR: 818 TIMES • MASCULINE: 594 TIMES • RELATIVEFORM: 435 TIMES • PARTICIPLE: 383 TIMES • JN-MORPHEME: 290 TIMES • N-MORPHEME: 269 TIMES • FEMININE: 228 TIMES • PASSIVE: 192 TIMES • GEMINATED: 183 TIMES • ḤR-MORPHEME: 106 TIMES • PREFIXED: 96 TIMES • PLURAL: 81 TIMES • IMPERATIVE: 76 TIMES • TW-MORPHEME: 71 TIMES • T-MORPHEME: 20 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 10 TIMES • K3-MORPHEME: 9 TIMES • W-MORPHEME: 4 TIMES • COMMONGENDER: 3 TIMES • SPECIAL: 3 TIMES • DUAL: 1 TIMES

ḏd

"Djed-Pfeiler (Symbol der Dauer)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:185830|Wb 5, 626.11-627.4

•sʿḥʿ.n=f ḏd m [ʿḎd,w?] ""Er richtete den Djedpfeiler auf in [Busiris (?)]."" sawlit:〈Harfnerlieder Text J: 〉Neferhotep (TT 50), Lied 3//Harfnerlieder Text J: [7]

•wḥʿ ḏd mʿnḏ,t [n] [nb]=s wḥʿ ḏd mʿnḏ,t n ḥ3(,y)=s "Der $ḏd$-Pfeiler der Morgenbarke ist für ihren Herrn gelöst worden, der $ḏd$-Pfeiler der Morgenbarke ist für ihren Schützer gelöst worden." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 532: [P/C ant/W 85 = 474]

•jw 3,t=k m bjk ⸢s3ḥ.pl¹ [n,w] rd.du=k m ʿr',t.pl ʿ.du.w=k ⸢ḥr¹ jr,t.du.pl sfd ds jm,jw.pl ʿ.du.wj=k ʿnḫ ḏd w3s m ḫpš=k "Dein Rücken ist der eines Falken, [die Zehen] deiner Füße sind Uräusschlangen, deine Hände [haben] Augen, Schwert (und) Messer sind (jeweils) in deinen Händen, die (Symbole für) Leben, Dauer (und) Herrschaft sind in deiner Faust." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//1. Text zum Neungesichtigen Bes: [x+2,3]

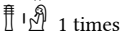
•//[b. Geiergöttin]// Nḫb,t ḥḏ,t-Nḫn ḏi=s ʿnḫ ḏd w3s mj Rʿw "[Geiergöttin]: Nechbet, die Weiße von Nechen, möge sie Leben, Dauer und Gesundheit geben wie Re." bbawramessiden:Ostseite//(d) Triumphale Rückkehr nach Ägypten: [b. Geiergöttin]

•j {Tj}〈D〉ḥw,(t)j sm3ʿ-ḫrw Wsjr r ḫft,j.w=f sm3ʿ-ḫrw Wsjr ///[10,11]// [...] r ḫft(,j)=f m-b3ḥ ḏ3ḏ3,t 3,t jm,j Jwn,w grḥ{,t} pf n(,j) ///[10,12]// sʿḥʿ ḏd m Ḏḏ{,t} "Oh Thot, der Osiris gegen seine Feinde rechtfertigt, rechtfertige den Osiris NN gegen seinen Feind vor dem großen Gerichtshof, der in Heliopolis tagt, in jener Nacht des Aufrichtens des Djed-Pfeilers in Busiris." tb:pLondon BM 10793//Tb 018: [10,10]

bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: ʿNḤ, "[EIN SCHNELLKÄFER] (SONNENKÄFER)"|"ANKH-BEETLE (SOLAR BEETLE)" • ḤB.Y, "SCHÜTZER; BEISTAND"|"PROTECTOR; HELPER" • MʿNḎ.T, "TAGESBARKE (SONNENSCHIFF AM MORGEN)"|"MANEDJET (DAY BARK OF THE SUN GOD)"

root:nḏdnḏd, "dauern"|"to endure"•nḏddḏd, "dauern"|"to endure"•sḏwj, "schlecht machen"|"to slander"•sḏḏj, "dauern lassen"|"to make permanent"•sḏḏ, "Bild"|"image; form"•Ḏd, "Djed-Pfeiler"|"Enduring-one"•Ḏd, "Dauernder"|""•Ḏd.w, "Djedu (Busiris)"|"Djedu (Busiris)"•Ḏd.wt, "Djedut (Nekropole von Heliopolis); Djedut"|""•Ḏd.t, "Djedet (Mendes)"|"Djedet (Mendes)"•ḏd, "Pfeiler (Bauglied an einer Kapelle)"|"column"•ḏd, "Rückgrat"|"back bone"•ḏd, "Dauer; Stabilität"|"stability; duration"•ḏd.w, "Dauernde"|""•ḏd.wj, "der von Busiris"|"He-of-Djedu"•ḏd.wt, "Busiritin"|""•ḏd.t, "Dauernde"|"Djedet"•ḏd.t, "Dauer; Stabilität"|"stability; duration"•ḏḏjḏj, "dauern"|""•ḏḏj, "dauernd; ohne Unterbrechung (Rezitationsvermerk)"|""•ḏḏj, "dauern; dauern lassen"|""



2 times • 1 times • 1 times

glyphs:R11: 4 times • Z1: 2 times • A40: 1 times

TIP - Roman times: 11 times • NK: 11 times • OK & FIP: 11 times

Upper Egypt (South of Assiut): 19 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 3 times

Djed-Pfeiler (Symbol der Dauer): 19 times • [Pfeiler], Symbol der Dauer]: 8 times • Djed-Amulett: 3 times • Djed-Pfeiler-Amulett: 1 times • Amulett in dieser Form: 1 times • Amulett dieser Form: 1 times

SUBSTANTIVE: 33 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 33 TIMES • SINGULAR: 17 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • MASCULINE: 13 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 4 TIMES

ḏd

"Pfeiler (Bauglied an einer Kapelle)"|"column"|substantive•substantive_masc|ID:185840|Wb 5, 627.11; Lesko, Dictionary IV, 168

•jw Wsjr-ḥnt,j-jmn,tt jt{w}r,tj dmḏ.tw nṯr nb nṯr,t nb(.t) n,tj m p,t n,tj m tꜣ ḥr smꜣ˂-ḫrw Ḥr,w zꜣ ꜣs,t zꜣ Wsjr r ḫftỉ.pl=f m-bꜣḥ ///[5]// Wsjr-ḥnt,j-jmn,tt ḥr smꜣ˂-ḫrw Wsjr [...] mꜣ˂-ḫrw r ḫftỉ.pl=f m-bꜣḥ Wsjr-ḥnt,j-jmn,tt wnn-nfr,w zꜣ Nw,t hrw pfj n smꜣ˂-ḫrw=f r Stš ḥn˂ zmꜣ,ypl=f m-bꜣḥ ///[6]// ḏꜣḏ,t ꜥ.t jm,j.w Jwn,w grḥ n ˁḥꜣ-˂ sḫr sbj pf m-bꜣḥ ḏꜣḏ,t ꜥ.t jm,j.w ꜣbḏ,w grḥ pfj n smꜣ˂-ḫrw Wsjr r ḫftỉ.pl=f ///[7]// smꜣ˂-ḫrw Wsjr [...] mꜣ˂-ḫrw r ḫftỉ.pl=f m-bꜣḥ ḏꜣḏ,t ꜥ.t jm,j.w ꜣḫ,t jmn,t(j).t grḥ pfj n h(ꜣ)b h(ꜣ)kr m-bꜣḥ ḏꜣḏ,t ꜥ.t jm,j.w Ḏd,w grḥ ///[8]// pfy n sˁḥ˂ ḏd jm,j Ḏd,w m-bꜣḥ ḏꜣḏ,t ꜥ.t jm,j.w wꜣ,t.pl mt.pl grḥ pfj n sjp m jw,tj=sn m-bꜣḥ ḏꜣḏ,t ꜥ.t jm,j.w Ḫm ///[9]// grḥ pfy n (j)ḫ,t-{ḥr-ḫꜣ}pl m Ḫm m-bꜣḥ ḏꜣḏ,t ꜥ.t jm,j.w Pỉ Dp grḥ pfj n smn jw{ỉ} n Ḥr,w m (j)ḫ,t jtỉ=f Wsjr m-bꜣḥ ḏꜣḏ,t ꜥ.t ///[10]// jm,j.w ḫbs-tꜣ ꜥ{.t} jm,j Ḏd,w ky-ḏd ꜣbḏ,w grḥ pfj n wḏ˂-md,t ky-ḏd wḏ˂ snm{m} m-bꜣḥ ḏꜣḏ,t ꜥ.t jm,j.w N-jr≡f ḥr s,t=f grḥ pfj n šzp Ḥr,w msḫn nṯr.pl ///[11]// m-bꜣḥ ḏꜣḏ,t ꜥ.t jm,j.w jdb,pl-rḫt,j grḥ pfy n sḏr ꜣs,t rs.tw ḥr jrỉ(.t) j(ꜣ)kb ḥr sn=s m-bꜣḥ ḏꜣḏ,t ꜥ.t jm,j.w R˒-stꜣ,w grḥ pfj n smꜣ˂-ḫrw Wsjr r ḫftỉ.pl=f ///[12]// nb(.w) "Osiris-Vorsteher-des-Westens, die Beiden Kapellenreihen insgesamt, jeder Gott und jede Göttin, der im Himmel ist und der in der Erde ist, rechtfertigen Horus, Isis Sohn und Osiris Sohn, gegen seine Feinde vor Osiris-Vorsteher-des-Westens und rechtfertigen Osiris NN, gerechtfertigt, gegen seine Feinde vor Osiris-Vorsteher-des-Westens-Wennefer, Nuts Sohn, an jenem Tag seiner Rechtfertigung gegen Seth und dessen Kumpane vor dem großen Gerichtshof, der in Heliopolis ist, in jener Nacht des Kampfes und des Niederwerfens jenes Rebellen; vor dem großen Gerichtshof, der in Abydos ist in jener Nacht der Rechtfertigung des Osiris gegen seine Feinde und der Rechtfertigung des Osiris NN, gerechtfertigt, gegen seine Feinde; vor dem großen Gerichtshof, der im Westhorizont ist, in jener Nacht des Haker-Festes; vor dem großen Gerichtshof, der in Busiris ist, in jener Nacht der Aufrichtung des Djed-Pfeilers, der in Busiris ist; vor dem großen Gerichtshof, der in den Wegen der Toten ist, in jener Nacht der Abrechnung mit den "Nicht-Seienden"; vor dem großen Gerichtshof, der in Letopolis ist, in jener Nacht des Abendopfers in Letopolis; vor dem großen Gerichtshof, der in Pe und Dep ist, in jener Nacht der Festsetzung von Horus Erbe aus dem Besitz seines Vaters Osiris; vor dem großen Gerichtshof, der in der großen Erdaufhackung ist, die in Busiris - Variante: Abydos - ist, in jener Nacht des Richtens - Variante: der Aufhebung ("Trennung") der Trauer; vor dem großen Gerichtshof, der in Naref ist auf seinem Thron, in jener Nacht, da Horus den Aufenthaltsort der Götter empfing; vor dem großen Gerichtshof, der in den Wäscher-Ufern ist, in jener Nacht, da Isis wachend die Nacht mit der Durchführung der Trauer um ihren Bruder zubrachte; vor dem großen Gerichtshof, der in Rasetjau ist, in jener Nacht der Rechtfertigung des Osiris gegen alle seine Feinde." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 019: [4]

•//[2a]// m-bꜣḥ ḏꜣḏ,t ꜥ.t jm,j.w Ḏd,w grḥ pfj n sˁḥ˂ ḏd jm,j Ḏd,w "... vor dem großen Gerichtshof, der in Busiris ist, in jener Nacht der Aufstellung des Djed-Pfeilers, der in Busiris ist!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 020: [2a]

•//[1]// r˒ n ḏd n nbw "Spruch für ein Djed-Amulett aus Gold." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 155: [1]

•//[26,4]// Ptḥ ḏd špsj s,t R˂,w "Ptah, erhabener Djed-Pfeiler, Sitz des Re" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 142: [26,4]

•jr sˁḥ˂ ḏd jm,j Ḏd,w ///[12]// qˁḥ pw{y} n Ḥr,w ḫnt,j Ḫm "Das Aufstellen des Djed-Pfeilers, das ist der Arm des Horus, Vorsteher von Letopolis." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 018: [11]

tb

COLLOC: GRḤ, "NACHT"|"NIGHT" • PFꜣ, "JENER [DEM.PRON. SG.M.]"|"THAT (YONDER)" • JM.J, "BEFINDLICH IN (LOKAL); BEFINDLICH IN (TEMPORAL); DARUNTER (SOZIATIV); SEIEND ALS"|"BEING IN"

root:nḏdnḏd, "dauern"|"to endure" • nḏḏḏd, "dauern"|"to endure" • sḏwỉ, "schlecht machen"|"to slander" • sḏḏỉ, "dauern lassen"|"to make permanent" • sḏḏ, "Bild"|"image; form" • Ḏd, "Djed-Pfeiler"|"Enduring-one" • Ḏd, "Dauernder"|""• Ḏd.w, "Djedu (Busiris)"|"Djedu (Busiris)" • Ḏd.wt, "Djedut (Nekropole von Heliopolis); Djedut"|"" • Ḏd.t, "Djedet (Mendes)"|"Djedet (Mendes)" • ḏd, "Djed-Pfeiler (Symbol der Dauer)"|"" • ḏd, "Rückgrat"|"back bone" • ḏd, "Dauer; Stabilität"|"stability; duration" • ḏd.w, "Dauernde"|"" • ḏd.wj, "der von Busiris"|"He-of-Djedu" • ḏd.wt, "Busiritin"|"" • ḏd.t, "Dauernde"|"Djedet" • ḏd.t, "Dauer; Stabilität"|"stability; duration" • ḏdjdỉ, "dauern"|"" • ḏdỉ, "dauernd; ohne Unterbrechung (Rezitationsvermerk)"|"" • ḏdỉ, "dauern; dauern lassen"|""

NK: 8 times • TIP - Roman times: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Pfeiler: 12 times • Djed-Amulett: 1 times

SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 13 TIMES

ḏd

"Rückgrat"|"back bone"|substantive•substantive_masc|ID:185850|Wb 5, 627.12; Wilson, Ptol. Lexikon, 1253

root:nḏdnḏd, "dauern"|"to endure" • nḏḏḏd, "dauern"|"to endure" • sḏwỉ, "schlecht machen"|"to slander" • sḏḏỉ, "dauern lassen"|"to make permanent" • sḏḏ, "Bild"|"image; form" • Ḏd, "Djed-Pfeiler"|"Enduring-one" • Ḏd, "Dauernder"|""• Ḏd.w, "Djedu (Busiris)"|"Djedu (Busiris)" • Ḏd.wt, "Djedut (Nekropole von Heliopolis); Djedut"|"" • Ḏd.t, "Djedet (Mendes)"|"Djedet (Mendes)" • ḏd, "Djed-Pfeiler (Symbol der Dauer)"|"" • ḏd, "Pfeiler (Bauglied an einer Kapelle)"|"column" • ḏd, "Dauer; Stabilität"|"stability; duration" • ḏd.w, "Dauernde"|"" • ḏd.wj, "der von Busiris"|"He-of-Djedu" • ḏd.wt, "Busiritin"|"" • ḏd.t, "Dauernde"|"Djedet" • ḏd.t, "Dauer; Stabilität"|"stability; duration" • ḏdjdỉ, "dauern"|"" • ḏdỉ, "dauernd; ohne Unterbrechung (Rezitationsvermerk)"|"" • ḏdỉ, "dauern; dauern lassen"|""

ḏd

"Dauer; Stabilität"|"stability; duration"|substantive•substantive_masc|ID:400140|Wb 5, 626.12; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 865

•//[1]// Ḥr,w qꜣ-ḫ˂,w ///[2]// nswt-bj,t Ḫwỉ-Nfr-tm-R˂w ///[3]// mrỉ.y nṯr.pl ///[4]// nb-Tꜣ,du Thr-qꜣ ///[5]// ḏỉ ˁnḫ nb ḏd wꜣs ///[6]// mj R˂w ḏ,t "Der Horus Qa-chau, der König von Ober- und Unterägypten Chui-Nefertem-Re, den die Götter lieben, der Herr Beider Länder (= Ägypten) Taharqa, dem alles Leben, Dauer und Wohlergehen wie Re ewiglich gegeben ist." bbawhistbiospzt:König Taharqa (nach links)//König Taharqa (nach links): [1]

•ˁdr¹ ˁnšn(,j)¹ [...] [m] ḥtp wsḥ n=f ///[col. 25]// ḫbḫb,t.pl nswt-bj,tj zꜣ-R˂ Z-n-wsr,t [ḏỉ].w ˁnḫ ḏd wꜣs ꜣw,t-jb nb ḏ,t "ˁDer Aufruhr war beseitigt worden¹ [...] in Frieden, es wurden für ihn abgeschnitten die ... (?) des Königs von Ober- und Unterägypten, des Sohnes des Re, Sesostris, [beschenkt] mit jedwedem Leben, Dauer, Macht und Herzensfreude ewiglich." sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//‹Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod›: [col. 24]

•//K1// ḥrw Nṯrj-ḫ,t //K2// ḏ [wꜣs] ˁḏd¹ ˁnḫ ˁꜣw,t-jb¹ ḏ,t "Horus Netjerichet, dem Macht, Leben, Dauer und Herzensfreude gegeben ist ewiglich." bbawfelsinschriften:‹Sinai› Nr. 02//‹Sinai Nr. 02›: K1

•//[K.XVI]// jn ˁḥm¹=f m-bꜣḥ (j)t(j) ˁR˂w-Ḥr,w-ꜣḫ,tj-ḥỉ-m-ꜣḫ,t¹ ˁM-rn≡f-m-šw-n,tj-m-Jtn¹ stw,t.pl Jtn [ḥr]=[f] [m] [ˁnḫ] [ḏd] [wꜣs] [...] [r] [nḥḥ] [ḏ,t] "Da befand sich seine Majestät vor dem Vater "Re-Harachte, der im Horizont jubelt, in seinem Namen Sonnenlicht, das in der Sonne ist" (=Aton) und die Strahlen des Aton [waren über ihm als Leben, Dauer, Wohlergehen ... ewig und ewiglich]." bbawamarna:‹Stele K›//Stelentext: [K.XVI]

•snḏm=f ḥr=k m ˁnḫ ḏd wꜣs "Er wird dein Gesicht angenehm sein lassen mit Leben, Dauer und Wohlergehen." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3

ḏd

(Theben West)//Balsamierungsritual: x+8,8
bbawamarna, bbawfelsinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: WꜢS, "HERRSCHAFT; WOHLERGEHEN"|"DOMINION; POWER" • ꜤNḤ, "LEBEN"|"LIFE" • Ḏ.T, "EWIG, EWIGLICH"|"ETERNAL"
root:nḏdnḏd, "dauern"|"to endure" • nḏddḏ, "dauern"|"to endure" • sḏwi̯, "schlecht machen"|"to slander" • sḏḏi̯, "dauern lassen"|"to make permanent" • sḏḏ, "Bild"|"image; form" • Ḏd, "Djed-Pfeiler"|"Enduring-one" • Ḏd, "Dauernder"|""• Ḏd.w, "Djedu (Busiris)"|"Djedu (Busiris)" • Ḏd.wt, "Djedut (Nekropole von Heliopolis); Djedut"|"" • Ḏd.t, "Djedet (Mendes)"|"Djedet (Mendes)" • ḏd, "Djed-Pfeiler (Symbol der Dauer)"|"" • ḏd, "Pfeiler (Bauglied an einer Kapelle)"|"column" • ḏd, "Rückgrat"|"back bone" • ḏd.w, "Dauernde"|"" • ḏd.wj, "der von Busiris"|"He-of-Djedu" • ḏd.wt, "Busiritin"|"" • ḏd.t, "Dauernde"|"Djedet" • ḏd.t, "Dauer; Stabilität"|"stability; duration" • ḏdjḏi̯, "dauern"|"" • ḏḏi̯, "dauernd; ohne Unterbrechung (Rezitationsvermerk)"|"" • ḏḏi̯, "dauern; dauern lassen"|""
35 times • ([[-[[-R11-]]-]]): 2 times
glyphs:R11: 37 times • [[: 4 times •]]: 4 times
MK & SIP: 35 times • NK: 29 times • OK & FIP: 7 times • TIP - Roman times: 6 times • unknown: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 43 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • Nubia: 10 times • Eastern Desert: 8 times • unknown: 8 times
Dauer: 54 times • Dauer; Stabilität: 21 times • Stabilität: 4 times • Dauer, Beständigkeit: 3 times
SUBSTANTIVE: 82 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 82 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 81 TIMES • SINGULAR: 81 TIMES • MASCULINE: 81 TIMES

ḏd
"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:856203|CT VI, 140a

ḏd
"[sagen]"|english translation missing|root|ID:866186

ḏd
"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:871091|CT IV, 51d

ḏd
"[Verb]"|english translation missing|root|ID:877907

ḏd.w
"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859334|Wb 5, 626.8
• qb=w //[Rto.: 21,3]// mꜢˁ.pl ḏd.w.pl m-qd=w jw=tw (ḥr) jri̯.t=w m šꜢw,t.pl nfr.t.pl r pꜢ wḏꜢ n,tj r ḥḥ=k "Die Abgaben und ebenso die ... wurden vermehrt, während man sie - in altehrwürdiger Tradition (?; wörtl.: im guten Festgesetzten?) - zu dem Amulett, das an deinem Hals ist, verarbeitet (???)." sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Rto.: 21,2]
sawlit
COLLOC: M-QD, "NACH ART VON; WIE"|"IN THE FORM OF; LIKE" • ŠꜤ.YT, "DAS BESTIMMTE; ABGABEN"|"WHAT IS ORDAINED; TAXES; DUES" • MꜢꜤ.W, "PRODUKTE (FREMDER LÄNDER); DARGEBRACHTES"|"PRODUCTS (OF FOREIGN LANDS); PRESENTATION"
root:sḏḏꜢ, "fett machen"|"to fatten" • ḏḏꜢ, "fett"|"fat" • ḏḏꜢ, "reif sein; reifen machen; fett sein"|"to ripen; to swell; to grow fat" • ḏḏꜢ, "Fettes"|"fat"
1 times
glyphs:I10: 1 times • D46: 1 times • Z7: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times
NK: 1 times
unknown: 1 times
[Substantiv]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ḏd.w
"Dauernde"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860560|LGG VII, 683
• ꜣḫ wnn,t Ppy Nfr-kꜢ-Rˁw jr ꜣḫ.pl jqr Ppy Nfr-kꜢ-Rˁw r jqr.pl ḏḏi̯ Ppy Nfr-kꜢ-Rˁw pn jr ḏd,w "Pepi Neferkare ist in der Tat ach-mächtiger als die Ach, Pepi Neferkare ist trefflicher als die Trefflichen, Pepi Neferkare ist dauernder als die Dauernden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 439: [N/F/E inf 53 = 699]
bbawpyramidentexte
COLLOC: JQR.W, "DIE VORTREFFLICHEN (DIE SELIGEN TOTEN)"|"WORTHY ONES (THE BLESSED DEAD)" • WNN.T, "TATSÄCHLICH (BETONUNG NACH UNABH. PR.); [ENKL. PARTIKEL]"|"INDEED; REALLY (ENCLITIC PART.)" • JQR, "TREFFLICH SEIN; FÄHIG SEIN"|"TO BE EXCELLENT; TO BE (TRUST)WORTHY"
root:nḏdnḏd, "dauern"|"to endure" • nḏddḏ, "dauern"|"to endure" • sḏwi̯, "schlecht machen"|"to slander" • sḏḏi̯, "dauern lassen"|"to make permanent" • sḏḏ, "Bild"|"image; form" • Ḏd, "Djed-Pfeiler"|"Enduring-one" • Ḏd, "Dauernder"|""• Ḏd.w, "Djedu (Busiris)"|"Djedu (Busiris)" • Ḏd.wt, "Djedut (Nekropole von Heliopolis); Djedut"|"" • Ḏd.t, "Djedet (Mendes)"|"Djedet (Mendes)" • ḏd, "Djed-Pfeiler (Symbol der Dauer)"|"" • ḏd, "Pfeiler (Bauglied an einer Kapelle)"|"column" • ḏd, "Rückgrat"|"back bone" • ḏd, "Dauer; Stabilität"|"stability; duration" • ḏd.wj, "der von Busiris"|"He-of-Djedu" • ḏd.wt, "Busiritin"|"" • ḏd.t, "Dauernde"|"Djedet" • ḏd.t, "Dauer; Stabilität"|"stability; duration" • ḏdjḏi̯, "dauern"|"" • ḏḏi̯, "dauernd; ohne Unterbrechung (Rezitationsvermerk)"|"" • ḏḏi̯, "dauern; dauern lassen"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Dauernde: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ḏd.w

"Verleumder"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:861036|Kanawati, Meir I, Taf. 76 (a)

• sk ḫr.ꜥt¹ ḏd,w.pl ḏr bꜣq=(j) jm m-bꜣḥ sr.w //[4]// ḏr ḏd=sn js r=(j) m sḏwị "Siehe - die Verleumder wurden niedergeworfen weil ich wohlbehalten davon blieb vor den Beamten, weil sie doch gegen mich mit Verleumden gesprochen haben." bbawgrabinschriften:südlicher Bereich//biographische Inschrift: [3]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SḎWỊ, "SCHLECHT MACHEN"|"TO SLANDER" • BꜣQ, "HELL SEIN; KLAR SEIN; WOHLBEHALTEN SEIN (LASSEN)"|"TO BE BRIGHT; TO BE CLEAR (OF CHARACTER); TO BE WELL" • ḌR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: sḏd, "erzählen; sprechen"|"to recount; to talk" • sḏd.w, "Worte; Reden"|"tale; conversation" • Ḏd.t, "Das Gesagte"|"" • ḏd, "sagen; mitteilen"|"to say; to tell" • ḏdy.t, "[Beiname der Isis und Nephthys]"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Verleumder: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ḏd.w

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:871094|CT VII, 96t

ḏd.w-nṯr.jw-n.w-Wṯz.t

"göttliche Dauernde von Edfu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862118|LGG VII, 684

ḏd.w-Ḏbꜣ

"die Dauerhaften von Edfu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861414|LGG VII, 684

ḏd.wj

"der von Busiris"|"He-of-Djedu"|epitheton_title•epith_god|ID:185990|Wb 5, 630.7; LGG VII, 685

• j ḏd,w(j) ḏd jm(,j) Grg,w-bꜣ≡f "O Busirite, Djed-Pfeiler in 'Die Gründung seines Bas'!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 410: [T/A/E 54 = 345]
• jnk Ḏd,y zꜣ Ḏd,y "Ich bin der Busirianer, Sohn des Busirianers." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 001: [11]
• jnk ḏd(,wj) zꜣ ḏd(,wj) "Ich bin ein Busirianer, Sohn des Busirianers." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 001: [4]
• jnk ḏd,(w)j zꜣ ḏd,(w)j "Ich bin der Busirite, Sohn des Busiriten." tb:pLondon BM 10793//Tb 001: [1,7]
• jnk Ḏd,y zꜣ //[7]// Ḏd,y "Ich bin der Busirianer, Sohn des Busirianers." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 001: [6]

bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: JNK, "ICH [SELBST. PRON. SG.1.C]"|"I [INDEPEN. PRON., 1ST PER. SING.]" • ꜥFN.T, "KOPFTUCH ("UMHÜLLUNG")"|"HEADCLOTH" • Z3, "SOHN; ENKEL"|"SON"

root: nḏdnḏd, "dauern"|"to endure" • nḏddd, "dauern"|"to endure" • sḏwị, "schlecht machen"|"to slander" • sḏdị, "dauern lassen"|"to make permanent" • sḏḏ, "Bild"|"image; form" • Ḏd, "Djed-Pfeiler"|"Enduring-one" • Ḏd, "Dauernder"|"" • Ḏd.w, "Djedu (Busiris)"|"Djedu (Busiris)" • Ḏd.wt, "Djedut (Nekropole von Heliopolis); Djedut"|"" • Ḏd.t, "Djedet (Mendes)"|"Djedet (Mendes)" • ḏd, "Djed-Pfeiler (Symbol der Dauer)"|"" • ḏd, "Pfeiler (Bauglied an einer Kapelle)"|"column" • ḏd, "Rückgrat"|"back bone" • ḏd, "Dauer; Stabilität"|"stability; duration" • ḏd.w, "Dauernde"|"" • ḏd.wt, "Busiritin"|"" • ḏd.t, "Dauernde"|"Djedet" • ḏd.t, "Dauer; Stabilität"|"stability; duration" • ḏdjḏị, "dauern"|"" • ḏḏị, "dauernd; ohne Unterbrechung (Rezitationsvermerk)"|"" • ḏḏị, "dauern; dauern lassen"|""

NK: 6 times • TIP - Roman times: 5 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Gott]: 11 times • Busirite: 1 times

EPITHETON_TITLE: 12 TIMES • EPITH_GOD: 12 TIMES

ḏd.wt

"Busiritin"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:856632|CT IV, 94m

root: nḏdnḏd, "dauern"|"to endure" • nḏddd, "dauern"|"to endure" • sḏwị, "schlecht machen"|"to slander" • sḏdị, "dauern lassen"|"to make permanent" • sḏḏ, "Bild"|"image; form" • Ḏd, "Djed-Pfeiler"|"Enduring-one" • Ḏd, "Dauernder"|"" • Ḏd.w, "Djedu (Busiris)"|"Djedu (Busiris)" • Ḏd.wt, "Djedut (Nekropole von Heliopolis); Djedut"|"" • Ḏd.t, "Djedet (Mendes)"|"Djedet (Mendes)" • ḏd, "Djed-Pfeiler (Symbol der Dauer)"|"" • ḏd, "Pfeiler (Bauglied an einer Kapelle)"|"column" • ḏd, "Rückgrat"|"back bone" • ḏd, "Dauer; Stabilität"|"stability; duration" • ḏd.w, "Dauernde"|"" • ḏd.wj, "der von Busiris"|"He-of-Djedu" • ḏd.t, "Dauernde"|"Djedet" • ḏd.t, "Dauer; Stabilität"|"stability; duration" • ḏdjḏị, "dauern"|"" • ḏḏị, "dauernd; ohne Unterbrechung (Rezitationsvermerk)"|"" • ḏḏị, "dauern; dauern lassen"|""

ḏd.t

"Dauernde"|"Djedet"|epitheton_title•epith_god|ID:185910|Wb 5, 627.14-15; LGG VII, 680 f.

root: nḏdnḏd, "dauern"|"to endure" • nḏddd, "dauern"|"to endure" • sḏwị, "schlecht machen"|"to slander" • sḏdị, "dauern lassen"|"to make permanent" • sḏḏ, "Bild"|"image; form" • Ḏd, "Djed-Pfeiler"|"Enduring-one" • Ḏd, "Dauernder"|"" • Ḏd.w, "Djedu (Busiris)"|"Djedu (Busiris)" • Ḏd.wt, "Djedut (Nekropole von Heliopolis); Djedut"|"" • Ḏd.t, "Djedet (Mendes)"|"Djedet (Mendes)" • ḏd, "Djed-Pfeiler (Symbol der Dauer)"|"" • ḏd, "Pfeiler (Bauglied an einer Kapelle)"|"column" • ḏd, "Rückgrat"|"back bone" • ḏd, "Dauer; Stabilität"|"stability; duration" • ḏd.w, "Dauernde"|"" • ḏd.wj, "der von Busiris"|"He-of-Djedu" • ḏd.wt, "Busiritin"|"" • ḏd.t, "Dauer; Stabilität"|"stability; duration" • ḏdjḏị, "dauern"|"" • ḏḏị, "dauernd; ohne Unterbrechung

(Rezitationsvermerk)"|""•ḏdi̯, "dauern; dauern lassen"|""

ḏd.t

"Dauer; Stabilität"|"stability; duration"|substantive•substantive_fem|ID:185920|Wb 5, 630.1-5; FCD 325

•//[1]// rnp,t [2] Ḥr,w qꜣ-ḫꜥ,w Nb,tj qꜣ-ḫꜥ,w Ḥr,w-nbw Ḫw-Tꜣ.wj nswt-bj,tj Ḥwi̯-Nfr-tm-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Thr-qꜣ ꜥnḫ ḏ,t jri̯.n=f m mn,w=f n jtj [=f] ⸢J⸣[mn]-Rꜥw nb-Gm-Jtn ḥḏ ḫꜣy,t 1 jri̯ n dbn //[2]// 220 nbw ꜥ 1 jri̯ n dbn 10 nbw nms,t 1 jri̯ n dbn 10 qd,t 5 nbw wnḫ 1 jri̯ n dbn ‹1› qd,t 2 ḥmt šꜣm 7 pg ḫrd 50 šnd,t 38 //[3]// rwḏ,y 12 mnḫ,t 20 jri̯ n 120 ḫsbd rpj,t Mꜣꜥ,t pr,t ꜥwn,w 1200 nh,t snṯr sr //[4]// 1 bnw 1 jri̯=f ḏi̯ ꜥnḫ nb ḏd,t nb snb nb ꜣw,t-jb nb jri̯.t ḥḥ m ḫꜣb-sd.pl ꜥšꜣ.pl wr ḫ i̯.w m nswt-bj,t ḥr s,t-Ḥr,w mj Rꜥw ḏ,t "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres [2]des Horus Qa-chau, der Beiden Herrinnen Qa-chau, des Goldhorus Chu-taui, des Königs von Ober- und Unterägypten Chu-Nefertem-Re, des Sohnes des Re Taharqa, der ewiglich lebt, die er gemacht hat als sein Denkmal für [seinen] Vater ⸢A⸣[mun]-Re, den Herrn von Gem-Aton (= Kawa), (nämlich) 1 Altar aus Silber, das macht 220 Deben, 1 Räucherarm aus Gold, das macht 10 Deben, 1 Nemset-Gefäß aus Gold, das macht 10 Deben und 5 Kite, 1 Wenech aus Gold, das macht <1> Deben und 2 Kite, 7 scham-Gefäße aus Kupfer, 50 Ballen pag-Stoff, 38 (Ballen) schendjut-Stoff, 12 (Ballen) rudj-Stoff, 20 (Ballen) menechet-Stoff, das macht (zusammen) 120 (Ballen), 1 Frauenstatuette der Maat aus Lapislazuli, 1.200 Früchte des awenet-Baumes, (1) Weihrauch-Baum, 1 Trommel (und) 1 Harfe, indem er (= Amun-Re ??) bewirkt, dass (ihm) alles Leben, alle Dauer, alle Gesundheit (und) alle Herzensfreude gegeben ist, der Millionen an sehr zahlreichen Sedfesten feiert, indem er auf dem Thron des Horus als König von Ober- und Unterägypten erschienen ist wie Re ewiglich." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [1]

•//[11]// rnp,t 7 nswt-bj,tj Thr-qꜣ ꜥnḫ ḏ,t jri̯.n=f m mn,w=f n jtj=f Jmn-Rꜥw nb-Gm-Jtn nbw ʿj n ḥꜣ,t 1 nbw bjk 1 jw twt ns[wt] m-bꜣḥ=f jw=w ḥr rnp,t nbw šsp n ḥr šf,t 1 ḥnꜥ rpj nr jw=w ḥr wꜥ.t //[12]// rnp,t nbw šp n Ḫns,w jw=w ḥr wꜥ rnp,t nbw twt n Jmn-Rꜥw nb-Gm-Jtn jw šw[b] 2 ḥr ḏr,w=f twt n nswt m-bꜣḥ=f //[13]// nbw msy 1 nbw ḥr šf,t ḥr jꜣ,t 1 nbw ḥr šf,t ḥr bjnr,t ‹1› nbw špš n Jmn-Rꜥw [nb]-⸢Gm⸣-Jtn ḥr b{tj}nr,t 1 nbw rp,t ꜣs,t 1 jri̯ n //[14]// nbw dbn 11 qd,t 3 gs jsh 2 jri̯.n sꜣ-Rꜥw Thr-qꜣ ꜥnḫ ḏ,t n jtj=f Jmn-Rꜥw nb-[G]m-Jtn jri̯=f ḏi̯ ꜥnḫ nb ḏd,t nb wꜣs.t nb snb nb ꜣw,t-jb nb mj Rꜥw ḏ,t "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres 7 des Königs von Ober- und Unterägypten Taharqa, die er als sein Denkmal für <seinen> Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa), gemacht hat, (nämlich) 1 Räucherarm ------in Form eines Löwenvorderteils------ aus Gold, 1 Falke aus Gold, wobei eine Königsfigur vor ihm (= Falke) ist, wobei sie (beide) auf einer Jahresrispe sind???, 1 Criosphinx aus Gold mit der Figur eines Geiers, wobei sie (beide) auf einer Jahresrispe sind, 1 schep-Figur des Chons aus Gold, wobei sie !!____!!! auf einer Jahresrispe sind, <1> Statue des Amun-Re, des Herrn von Gem-Iten (= Kawa) aus Gold, wobei 2 Perseabäume auf seinen 2 Seiten sind und eine Königsfigur vor ihm (= Amun-Re), 1 ____mes-Tisch_____ aus Gold, 1 Gesicht eines Widders auf einer Standarte aus Gold, <1> Gesicht eines Widders auf einer Dattelpalme aus Gold, 1 Statue des Amun-⸢Re⸣, [Herrn] von Gem-Iten (= Kawa), auf einer Dattelpalme, 1 Frauenstatue der Isis, das macht 11 Deben 3,5 Kite, ____2 Leinenstreifen(?)_____, die der Sohn des Re Taharqa für seinen Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa), gemacht hat, damit er (= Amun-Re) bewirkt, dass (ihm) alles Leben, alle Dauer, alles Wohlergehen, alle Gesundheit (und) alle Herzensfreude wie Re ewiglich gegeben wird." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [11]

•smn.n=f ḫtp-nṯr //[22]// sdf ḫꜣw=f swꜣḏ šnꜥ=f m ḫm.pl ḫm,t.pl m ms.w ḥqꜣ.pl n.w Thn,w //[23]// grg ḫw,t-nṯr tn jri̯.n=f n=f mꜣw mḥ.n=f sw m ḫn,ty.pl ꜥšꜣ.pl sḫm.pl=sn m ꜥ.du=sn r zšš n //[24]// ḥr=f nfr jri̯=f n=f jsw m nn m rḏi̯ n=f ꜥnḫ nb ḫr=f ḏd,t nb ḫr=f wꜣs,t nb ḫr=f snb nb ḫr=f //[25]// ꜣw,t-jb nb ḫr=f jri̯=f ḥḥ m ḫꜣb-sd.pl ꜥšꜣ.pl wr ḫ i̯.w ḥr s,t-Ḥr,w n,t ꜥnḫ.pl ꜣwi̯ jb=f ḥnꜥ kꜣ=f mj Rꜥw ḏ,t nḥḥ "der (= Taharqa) für ihn (= Amun-Re) das Gottesopfer dauerhaft machte, indem seine Altäre versorgt wurden, seine Scheune gediehen lassen wurde mit Dienern und Dienerinnen (und) mit den Kindern der Herrscher von Tjehenu, indem dieser Tempel gegründet wurde, den er für ihn neu erbaut hatte, der ihn für ihn mit zahlreichen Sistrumspielerinnen füllte, in deren Händen ihre Sistra waren, um für sein vollkommenes Gesicht zu spielen, damit er (= Amun-Re) ihn (= Taharqa) belohne deswegen durch das Geben ihm (= Taharqa) alles Leben durch ihn (= Amun-Re), alle Dauer durch ihn, alles Wohlergehen durch ihn, alle Gesundheit durch ihn (und) alle Freude durch ihn, damit er (= Taharqa) Millionen an sehr zahlreichen Sedfesten feiere, erschienen auf dem Thron des Horus der Lebenden, damit sein (= Taharqa) Herz sich freue gemeinsam mit seinem Ka wie Re ewiglich und ewiglich." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [21]

•//[3]// ḏd-mdw ḏi̯.n=(j) n=k ꜥnḫ nb wꜣs ‹⟨nb⟩› ḏd,t nb ꜣw,t-jb nb mj ⸢Rꜥw⸣ [d,t] "Worte sprechen: "(Ich) gebe dir (hiermit) alles Leben, <<alles>> Wohlergehen, alle Dauer, alle Herzensfreude wie ⸢Re⸣ [ewiglich]"." bbawhistbiospzt:Beischrift zum Amun-Re von Kawa//Beischrift zum Amun-Re von Kawa: [3]

bbawhistbiospzt

COLLOC: NB-GM-JTN, "HERR VON KAWA"|"" • RNP.T, "PALMRIPPE"|"PALM BRANCH" • NBW, "GOLD"|"GOLD"

root: nḏdnḏd, "dauern"|"to endure"•nḏddḏ, "dauern"|"to endure"•sḏwi̯, "schlecht machen"|"to slander"•sḏdi̯, "dauern lassen"|"to make permanent"•sḏḏ, "Bild"|"image; form"•Ḏd, "Djed-Pfeiler"|"Enduring-one"•Ḏd, "Dauernder"|""•Ḏd.w, "Djedu (Busiris)"|"Djedu (Busiris)"•Ḏd.wt, "Djedut (Nekropole von Heliopolis); Djedut"|""•Ḏd.t, "Djedet (Mendes)"|"Djedet (Mendes)"•ḏd, "Djed-Pfeiler (Symbol der Dauer)"|""•ḏd, "Pfeiler (Bauglied an einer Kapelle)"|"column"•ḏd, "Rückgrat"|"back bone"•ḏd, "Dauer; Stabilität"|"stability; duration"•ḏd.w, "Dauernde"|""•ḏd.wj, "der von Busiris"|"He-of-Djedu"•ḏd.wt, "Busiritin"|""•ḏd.t, "Dauernde"|"Djedet"•ḏdjdi̯, "dauern"|""•ḏdi̯, "dauernd; ohne Unterbrechung (Rezitationsvermerk)"|""•ḏdi̯, "dauern; dauern lassen"|""

𓏏 𓂝 4 times

glyphs:R11: 4 times • X1: 4 times

unknown: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

unknown: 4 times

Dauer: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES

ḏd.t

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:871097|CT VII, 28m

ḏd.t-jḫ.t-nb.t-nfr.t-jr.tw-n=s

"der alle guten Dinge, die sie sagt, getan werden (Königin)"|"one for whom every perfect thing she says is done"|epitheton_title•title|ID:852524|Jones, Titles OK, no. 3765

•//[1]// mw,t-nswt-bj,t-nswt-bj,t zꜣ,t-nṯr ḏd,t-⸢j⸣ḫ,t-nb(,t)-nfr(,t)⸣-jr,⸢t(w)-n=s⸣ ⸢Ḫnt(,jt)⸣-kꜣ,w=s "Die Mutter zweier Könige von Ober- und Unterägypten, Gottestochter, der alle guten Dinge, die sie sagt, getan werden Chentit-kaues." bbawgrabinschriften:Türgewände//linkes Gewände: [1]

•//[1]// mw,t-nswt-bj,t-nswt-bj,t ⸢zꜣ,t-nṯr⸣ ḏd,t-(j)ḫ,t-nb(,t)-nfr(,t)-jr,t(w)-n=s Ḫnt⸢(,jt)-kꜣ,w=s⸣ "Die Mutter zweier Könige von Ober- und

Unterägypten, Gottestochter, der alle guten Dinge, die sie sagt, getan werden Chentit-kaues." bbawgrabinschriften:Türgewände//rechtes Gewände: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: Z3.T-NTR, "GOTTESTOCHTER"|"DAUGHTER OF THE GOD" • MW.T-NSWT-BJ.TJ-NSWT-BJ.TJ, "MUTTER ZWEIER KÖNIGE VON OBER- UND UNTERÄGYPTEN"|"MOTHER OF TWO KINGS OF UPPER AND LOWER EGYPT" • ḪNT.JT-K3.W=S, "CHENTIT-KAUES"|"KHENTIT-KAUES"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

der alle guten Dinge, die sie sagt, getan werden (Königin): 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

ḏd-wnw.t

"(bestimmte) Stunde"|english translation missing|substantive|ID:863843|Collombert, in: Fs Aguizy, 85 ff.

ḏd-pw

"das heißt"|"it means"|undefined|ID:186020|Wb 5, 625.1-2; FCD 325

ḏd-m-šnb

"Trompeter"|"trumpeter"|substantive•substantive_masc|ID:186040|Wb 4, 514.7; Lesko, Dictionary IV, 168

ḏd-mdw

"Worte sprechen; [Rezitationsvermerk]"|"to be pronounced"|verb|ID:186050|Wb 5, 625.3-626.6

• ḏd-mdw zp 4 ḥr bj,t pꜣwr sꜣ-wr skj n(,j) psḏn "Worte zu sprechen vier Mal über Honig, (über) Essig (?), (über) $sꜣ-wr$, (über) Gedroschenem der Tenne." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [3.5]

• //7// ḏd-mdw jn Wsjr ḥm-nṯr-Mnṯ(,w) nb-Wꜣs,t jm,j-ꜣbd=f n pr-Jmn ḥr,j-zꜣ tp,j //8// ḤꜤ-ḥꜣ,t mꜣᶜ-ḫrw zꜣ ḥm-nṯr jt-nṯr jm,j-ꜣbd pr-Jmn ḥr,j-zꜣ sn.nw ʿnḫ=f-n-Ḫns,w mꜣᶜ-ḫrw //9// jrị n nb,t-pr šps,t Mw,t-ḥtp.tj mꜣᶜ,t-ḫrw "(7) Worte zu sprechen durch den Osiris, der Propheten des Month, des Herrn von Theben, den Monatsdienstpriester des Amuntempels von der ersten Phyle, Hahat (8), der Gerechtfertigten, den Sohn des Propheten und Gottesvaters, des Monatsdienstpriesters des Amuntempels von der zweiten Phyle Anchefenchonsu, des Gerechtfertigten; (9) den die Hausherrin und Dame Muthetepti geboren hat, die Gerechtfertigte:" bbawhistbiospzt:Stelentexte//Die linke Seite: 7

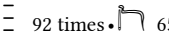
• //[D.1]// ḏ(d)-mdw jn jr,j-nfr-ḥꜣ,t šms,w-pr-ꜥ Nb≡(j)-pw-Z-n-wsr,t //[D.2]// mꜣᶜ-ḫrw ḫpr{p} ḥr rd.du n(.w) nswt sbꜣ //[D.3]// Ḥr,w nb-ꜤḤ "Speech of the keeper of the royal diadem, the attendant of the royal palace, Nebipusenusret, justified, who was raised under the feet of the king, a pupil of Horus, lord of the palace:" sawlit:Stele des Nebipusenwosret (BM EA 101)//⟨Stele des Nebipusenwosret (BM EA 101)⟩: [D.1]

• ḏ(d)-mdw jn Wsr,w ḫtm(,tj)-bj,t(j) jtj-nṯr-Jwn,w Pꜣ-nḥs(,j) mꜣᶜ-ḫrw "Zu rezitieren durch den Osiris, Königlichen Siegler, Gottesvater von Heliopolis, Panehsi, den Gerechtfertigten:" bbawgraeberspzt:⟨untere Wandfläche⟩//T 11: CT 208: [15]

• //[1]// ḏd-mdw jn Pṯḥ-ꜥZkꜣr-Wsjr nṯr-ꜥ ḏị=f qrs [...] "Worte sprechen seitens Ptah-Sokar-Osiris, der große Gott: Er veranlaßt zu bestatten ..." bbawgrabinschriften:Mumienstatuette//Aufschrift: [1]

bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: JN, "DURCH; SEITENS (JMDS.)"|"BY (OF AGENT)" • MꜢ-ḪRW, "GERECHTFERTIGTER (DER SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED" • ZP, "FALL; ANGELEGENHEIT; WESEN; MAL; HEILMITTEL, MITTEL|""

 92 times • 65 times • 13 times • 10 times • (I102): 7 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • (Z115-S43-Z1-Z3A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:I10: 208 times • S43: 206 times • D46: 125 times • Z1: 125 times • Z3A: 107 times • Z2: 15 times • I102: 7 times • G7: 4 times • F35: 2 times • X1: 2 times • Z3: 2 times • M17: 2 times • Z115: 1 times • Z7: 1 times • Y1: 1 times

OK & FIP: 1694 times • TIP - Roman times: 457 times • NK: 326 times • unknown: 72 times • MK & SIP: 24 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1789 times • Upper Egypt (South of Assiut): 689 times • unknown: 45 times • Delta: 24 times • Nubia: 22 times • Eastern Desert: 2 times • Western Asia and Europe: 2 times

Worte sprechen; [Rezitationsvermerk]: 1680 times • Worte sprechen: 672 times • [Rezitationsvermerk]: 112 times • Worte sprechen; zu zitieren: 82 times • zu zitieren: 19 times • Rede: 6 times • Worte sprechen; Rede: 1 times • Worte sprechen; zu rezitieren: 1 times

VERB: 2573 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

ḏd-rn-m-Ḏḏ.t-ḥr.yt

"der mit dauerhaftem Namen im oberen Djedet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853475|LGG VII, 682

• //[20,30]// j Ḏḍị-rn-m-Ḏd-ḥr,(j)t ""Oh 'Der mit dauerhaftem Namen im oberen (himmlischen?) Djed(et)'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [20,30]

• //[30,42]// j Ḏḍị-rn-⟨m⟩-Ḏd,t-⟨ḥr,(j)t⟩ ""Oh, 'Der mit dauerhaftem Namen ⟨im⟩ ⟨oberen⟩ (himmlischen?) Djed(et)'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [30,42]

• //[114,23]// j Ḏḍị-rn-⟨m⟩-Ḏd,t-ḥr,(j)t ""O 'Der mit dauerhaftem Namen ⟨im⟩ oberen (himmlischen?) Djed(et)'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [114,23]

bbawtotenlit

COLLOC: J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:R11: 9 times • D21: 4 times • X1: 4 times • N35: 3 times • Z1: 3 times • D46: 3 times • O49: 3 times • D2: 2 times • N1: 2 times • G17: 1 times • G7: 1 times • Y1: 1 times

TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

der mit dauerhaften Namen im oberen Djedet: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

ḏd-šps.j

"prächtiger Pfeiler"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:856985|LGG VII, 678 ff.

•//[1]// ḏd-mdw jn jtj-nṯr ḥm-nṯr-Bȝs,tjt nb(,t)-ʿnḫ-tȝ.du ḥm-nṯr-Ptḥ ḏd-šps [ḥm]-[nṯr] Mr-[n]-Ptḥ //[2]// ⟨ḥm⟩-⟨nṯr⟩-Šsm,tjt nb(,t)-ʿnḫ-tȝ.du zȝ n(,j) sm Ns-wnn-nfr(,w) nb-jmȝḫ zȝ n(,j) //[3]// jm.j-rʾ-pr jdn.w-n-pr-Ptḥ Pȝ-ḫrd-n-Ptḥ "Worte zu sprechen vom Gottesvater, Priester der Bastet, die Herrin von Anch-tawi, Priester des Ptah, der prächtige Pfeiler, <Priester> der Schesmetet, die Herrin von Anch-tawi, Mer-en-ptah, dem Sohn des Sem-Priesters Nes-wen-nefer, Herrn der Ehrwürdigkeit, Sohn des Hausvorstehers und Bevollmächtigers des Ptah-Tempels Pa-chered-en-Ptah:" bbawhistbiospzt:A. SIM. 3745//Haupttext: [1]

•m=k ⟨wj⟩ ḫr ḏd n Ptḥ-ʾ rsj-jnb≡f nb-ʿnḫ-tȝ,du n Sḫm,t-ʾ.t mrị.y(t)-Ptḥ n //[Vso 1.4]// Sḫm,t ⟨n⟩ tȝ [__].t [...] ⟨n⟩ Nb(,t)-ḥtp,t n pȝ sbȝ ḫr,j n Ptḥ n pȝ sbȝ jsy n Ptḥ sḏm-nḥ,wt //[Vso 1.5]// ⟨n⟩ ⸢nȝ⸣ [nṯr.pl] ⸢jm,j⸣ pr-Ptḥ n Jmn-Rʿw nb-{stt}⟨Ns,t,pl⟩-tȝ,du pȝ ⟨rhnj⟩ ʾ n Pry-nfr n Jmn-n-ḥw,t-nṯr.pl n psḏ,t //[Vso 1.6]// jm,jt pr-Ptḥ ⸢n⸣ ⸢Bʿ-jrʾ-tj⸣ n Qdš,t n Jw~nȝ~y,t ⟨n⟩ Bʿ~jrʾ~y-Ḏȝ~pw~nȝ n Spd,w n Smȝ,t nb(,t)-ʿnḫ-tȝ,du n //[Vso 1.7]// Pȝ-Rʿw n ʕʔ? ʕ n? ʕsḫ,t-Rʿw? n Ptḥ ḏd-šps,j n Šzm,tt nb,t-ʿnḫ-tȝ,du n Ptḥ ḫnt,y-tʾ~nn,t n //[Vso 1.8]// Ptḥ ḫr,j-bȝqȝ≡f n Nb-mȝʿ,t-Rʿw-{ḥnm,t}⟨ḫnm,t⟩-Ptḥ n Ḥw,t-Ḥr,w nb(,t)-nhȝy(,t)-rsj(,t) m rn=st ⟨n⟩ Mḥy,t-wr,t //[Vso 1.9]// n Sbjwk n Mrị.y-Rʿw [...] {Mrị.y-Rʿw}⟨Mr-wr⟩ n Tȝ-wr,t (n) pȝ hȝbnj n Sḫm,t n nb(,t)-Tp-n-jn,t n Jmn b(ȝ),t [...] ⟨ʾ⟩b,t n Ptḥ nb-Smn-mȝʿ,t //[Vso 1.10]// n Ptḥ nb-Ḥm,w ⟨n⟩ Ḥp m pr-Ptḥ n Jnp,w wt(,j) ḫnt,j-zḥ-nṯr nb-tȝ-ḏsr,t n Wsjr nb-Rʾ-stȝ,pl //[Vso 2.1]// n ʕ[Wnn-n]fr{,t}? ʕḥr,j? jz,t.pl [...] rw,t-jz,t n psḏ,t jm,j-wr,t n nsw,y-bj,t.pl n,tj ⟨m⟩ jm,j-wr,t n,tj ḫr jmn,t Ḥw,t-kȝ-Ptḥ n nṯr [nb] [ntr],yt //[Vso 2.2]// nb(.t) n,tj m sw[ȝ,w] [n] Mn-nfr "Siehe, ⟨ich⟩ bete (wörtl.: sage) zu Ptah, dem Großen, der südlich seiner Mauer ist, Herr von Anchtawi/Memphis, zu Sachmet, der Großen, geliebt von Ptah, zu Sachmet, ⟨vom⟩ [...]-Gebäude, ⟨zu⟩ Nebethetepet vom Oberen Tor, zu Ptah vom Alten Tor, zu Ptah, der die Bitten erhört, ⟨zu⟩ den [Göttern], die sich in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) befinden, zu Amun-Re, Herr der Throne-der-beiden-Länder (Karnak), dem großen {Stirn/Felskuppe} ⟨Widder⟩ von Perunefer (Hafen von Memphis?), zu Amun des Hauses der Götter, zu der Neunheit, die in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) ist, zu Baalat, zu Qudschu/Qadesch, zu Inyt/Anat(?), ⟨zu⟩ Baal-Saphon, zu Sopdu, zu Semat, Herrin von Memphis, zu Re vom Bereich des Feld-des-Re (?), zu Ptah, dem erhabenen Djed-Pfeiler, zu Schesemtet, Herrin von Anchtawi/Memphis, zu Ptah, dem Vordersten des Tschenenet-Heiligtums, zu Ptah, der unter seinem Moringa-Baum ist, zu Nebmaatre-ist-⟨vereint⟩-mit-Ptah {Brunnen}, zu Hathor, Herrin der südlichen Sykomore in ihrem Namen ⟨von⟩ Mehetweret, zu Sobek von (?) Meryre (oder: Moeris), zu Thoeris ⟨vom⟩ Ebenholzbaum, zu Sachmet, {zur} Herrin von (dem Ort) Tep-en-inet, zu Amun ⟨vom Lat⟩tich(?), zu Ptah, dem Herrn von (dem Ort) Semen-Maat, zu Ptah, dem Herrn von Hemu, ⟨zu⟩ Apis in Per-Ptah (oder: im Haus des Ptah), zu Anubis, dem Balsamierer, dem Vordersten des Gotteszeltes, dem Herrn der Nekropole, zu Osiris, dem Herrn von Rosetau, zu [...-no]fret, dem Vorsteher(?) der Mannschaft(?) (oder: zu [On]nophris von Rut-isut?), zu der Neunheit der Westseite (d.h. des Totenreichs), zu den Königen von Ober- und Unterägypten, die ⟨auf⟩ der Westseite (d.h. im Totenreich) sind, die im Westen von Hutkaptah/Memphis sind, zu [jedem] Gott und jeder [Göt]tin, die in der Umgebung von Memphis sind:" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 1.3]

bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: NB.T-ʿNḪ-Tȝ.WJ, "HERRIN VON ANCH-TAWI"|"" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • PR-PTḤ, "HAUS DES PTAH (PTAH-TEMPEL IN MEMPHIS)"|""

NK: 1 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

prächtiger Pfeiler: 1 times • Djed-schepses: 1 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

ḏdȝ

"fett"|"fat"|adjective|ID:186080|Wb 5, 631.3-9; Wilson, Ptol. Lexikon, 1252; MedWb 1017

•jwf ḏdtj gs 1/64 jrp 1/64 bnj,w ḫsb gs.du n(,j) psḏ ḥsb //[10.8]// tʾ w(ȝ)ḏ rʾ-8 pr,t wʿn rʾ-32 sntrj rʾ-64 tpnn rʾ-64 jn⟨n⟩k rʾ-8 ḥ(n)q,t nḏm 1/16 "Fettes Fleisch: die Hälfte von 1/64 (Oipe = 0,5 Dja), Wein: 1/64 (Oipe = 1 Dja), Dattelsirup: 1/4 (Dja), die zwei Hälften der $psḏ$-Schoten/Hülsen: 1/4 (Dja), frisches Brot: 1/8 (Dja), Wacholderbeeren: 1/32 (Dja), Weihrauchharz: 1/64 (Dja), Kreuzkümmel: 1/64 (Dja), $jnnk$-Pflanze (Konyza?): 1/8 (Dja), süßes Bier: 1/16 (Oipe = 4 Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [10.7]

•//[15,2/alt 104]// ⸢jwị⸣ n=k rm.w.pl m šn[ʿ.w] pḥ=k ⸢m⸣ //[15,3/alt 105]// ȝpd.pl ḏdȝ ⸢ḥr⸣-[n,tt] [ntk] [j]t n nmḥ //[15,4/alt 106]// hj n ḫȝ[r,t] [sn] n wḏʿ,t //[15,5/alt 107]// šnd,yt n.t jw,[t]w mw.[t]=[f] "Die Fische, sogar die Scheuen (?), werden zu dir kommen (und) du wirst Beute machen unter dem fetten Geflügel, eben weil du der Vater des Waisen bist, der Gatte der Wit[we, der Bruder] der Geschiedenen, der Lendenschurz dessen, der keine Mutter hat." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [15,2/alt 104]

•jwf n(,j) jḥ ḏdȝ "Fleisch eines fetten Rindes." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [80,1]

•wšb,t 1 ḥmȝ,t-mḥ,t 1 ʿd ḏdȝ 1 "$wšb.t$-Mineral: 1, Unterägyptisches Salz: 1, fettes Fett: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//70,1-71,21 = Eb 515-542: "Heilmittel zum Ausheilen von Wunden am Leib": [71,2]

•jwf ḏdȝ rʾ-16 jrp //[51,11]// 1/64 wnšj rʾ-16 d(ȝ)b rʾ-16 mȝt,t rʾ-16 ḥ(n)q,t nḏm.t 1/16 1/64 "Fettes Fleisch: 1/16 (Dja), Wein: 1/64 (Oipe = 1 Dja), Weinbeeren/Rosinen: 1/16 (Dja), Feigen: 1/16 (Dja), Sellerie: 1/16 (Dja), süßes Bier: 1/16+1/64 (Oipe = 5 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//50,21-51,14 = Eb 284-293: "Heilmittel, um dem Herzen Nahrung zu geben": [51,10]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE“)]"|"" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • JWF, "FLEISCH; KÖRPER"|"FLESH; MEAT"

root:sḏdȝ, "fett machen"|"to fatten" • ḏd.w, "[Substantiv]"|"" • ḏdȝ, "reif sein; reifen machen; fett sein"|"to ripen; to swell; to grow fat" • ḏdȝ, "Fettes"|"fat"

6 times • 4 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:I10: 17 times • D46: 17 times • G1: 13 times • Aa2: 10 times • Z5: 10 times • Y1: 6 times • Z7: 2 times • Z3: 2 times • F5: 1 times • W24: 1 times • G38: 1 times • Z2: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times

MK & SIP: 12 times • NK: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

fett: 17 times

ḏdꜣ

ADJECTIVE: 17 TIMES • MASCULINE: 17 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

ḏdꜣ

"reif sein; reifen machen; fett sein"|"to ripen; to swell; to grow fat"|verb•verb_3-lit|ID:186090|Wb 5, 631.10-632.3; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 867 f.; Wilson, Ptol. Lexikon, 1252; KoptHWb 435

•//[B1]// jw ꜣpd pn //[B2]// ḏdꜣ(.w) wr,t "Dieser Vogel ist sehr fett." bbawgrabinschriften:Statuenherstellung//Beischriften: [B1]

•//[1.4]// jwf=f ḏdꜥ¹ wr,t "Sein Fleisch ist sehr fett." bbawgrabinschriften:Nordwand//Schlachtungsszene: [1.4]

bbawgrabinschriften

COLLOC: WR.T, "SEHR"|"VERY" • JWF, "FLEISCH; KÖRPER"|"FLESH; MEAT" • ꜣPD, "VOGEL (ALLG.); GEFLÜGEL (KOLL.)"|"BIRD (GEN.); FOWL"

root: sḏd, "fett machen"|"to fatten" • ḏd.w, "[Substantiv]"|"" • ḏdꜣ, "fett"|"fat" • ḏdꜣ, "Fettes"|"fat"

1 times

glyphs:I10: 1 times • D46: 1 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

fett sein: 2 times

VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

ḏdꜣ

"Fettes"|"fat"|substantive•substantive_masc|ID:186100|Wb 5, 632.4-6; Wilson, Ptol. Lexikon, 1252; MedWb 1017

•rḏi.w m-ḫnw ḏdꜣ n(,j) jwf "(es) werde hinein in Fleischfett gegeben" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [9.7 (= alt 13.7)]

•sntr 1 ḏdꜣ n jbw 1 jbrj 1 //[48,7]// js,pl 1 ꜥd 1 "Weihrauch: 1, Fettes von jbw-Pflanzen: 1, jbr-Öl: 1, Schilfrohr: 1, Fett: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//46,10-48,20 = Eb 242-260: Die "Göttermittel", Rezepte gegen Kopfschmerzen, das "Rizinus-Buch": [48,6]

•[...] //[Vso 7]// jmm jn̰.tw n=j tꜣ n(,j) sw,t ḏd(ꜣ) n(,j) jw{tj}f jnn.t nb.t m šꜣ [...] "Sorge dafür, daß mir gebracht wird Brot aus Emmerkorn, Fett vom Fleisch und alles, was vom Feld gebracht wird!" sawlit:tBM EA 5645//Verso: Magischer Spruch: [Vso 7]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: JBW, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A PLANT (MED.)]" • JBR, "[EIN ÖL (LADANUM?)]"|"[AN UNGUENT]" • JZ.W, "SCHILFROHR"|"(COMMON) REED"

root: sḏd, "fett machen"|"to fatten" • ḏd.w, "[Substantiv]"|"" • ḏdꜣ, "fett"|"fat" • ḏdꜣ, "reif sein; reifen machen; fett sein"|"to ripen; to swell; to grow fat"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:I10: 3 times • D46: 3 times • A24: 2 times • G1: 2 times • Aa2: 1 times • Z9: 1 times • Z5: 1 times • Y1: 1 times

NK: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times

Fettes: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

ḏdꜣ

"[fett sein]"|english translation missing|root|ID:875906

ḏdjḏi̯

"dauern"|english translation missing|verb•verb_5-inf|ID:854356|Pyr 853a; Allen, Inflection, 588

•j:nḏ ḥr=k wꜥ //[P/F/E 9= 137]// j:ḏdd=f rꜥw-nb "Sei gegrüßt, Einziger, der immer dauert jeden Tag." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 456: [P/F/E 8 = 136]

•//[N/A/E sup 5= 1016+14]// j:(n)ḏ ḥr=k wꜥ j:ḏddi̯=f rꜥw-nb "Sei gegrüßt, Einziger, der immer dauert jeden Tag." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 456: [N/A/E sup 5 = 1016+14]

bbawpyramidentexte

COLLOC: Wꜥ, "EINER; EINZIGER"|"ONE; SOLE ONE" • NḎ, "SCHÜTZEN; BESTRAFEN"|"" • RꜥW-NB, "JEDEN TAG; TÄGLICH"|"EVERY DAY; DAILY"

root: nḏdnḏd, "dauern"|"to endure" • nḏḏḏd, "dauern"|"to endure" • sḏwi̯, "schlecht machen"|"to slander" • sḏḏi̯, "dauern lassen"|"to make permanent" • sḏḏ, "Bild"|"image; form" • Ḏd, "Djed-Pfeiler"|"Enduring-one" • Ḏd, "Dauernder"|"" • Ḏd.w, "Djedu (Busiris)"|"Djedu (Busiris)" • Ḏd.wt, "Djedut (Nekropole von Heliopolis); Djedut"|"" • Ḏd.t, "Djedet (Mendes)"|"Djedet (Mendes)" • ḏd, "Djed-Pfeiler (Symbol der Dauer)"|"" • ḏd, "Pfeiler (Bauglied an einer Kapelle)"|"column" • ḏd, "Rückgrat"|"back bone" • ḏd, "Dauer; Stabilität"|"stability; duration" • ḏd.w, "Dauernde"|"" • ḏd.wj, "der von Busiris"|"He-of-Djedu" • ḏd.wt, "Busiritin"|"" • ḏd.t, "Dauernde"|"Djedet" • ḏd.t, "Dauer; Stabilität"|"stability; duration" • ḏḏi̯, "dauernd; ohne Unterbrechung (Rezitationsvermerk)"|"" • ḏḏi̯, "dauern; dauern lassen"|""

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

dauern: 2 times

VERB: 2 TIMES • VERB_5-INF: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • PREFIXED: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

ḏdy.t

"[Beiname der Isis und Nephthys]"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:186120|Wb 5, 626.9-10; Junker, Philae I, 50, Anm. 2

root: sḏd, "erzählen; sprechen"|"to recount; to talk" • sḏd.w, "Worte; Reden"|"tale; conversation" • Ḏd.t, "Das Gesagte"|"" • ḏd, "sagen; mitteilen"|"to say; to tell" • ḏd.w, "Verleumder"|""

ḏdi̯

"dauernd; ohne Unterbrechung (Rezitationsvermerk)"|english translation missing|adverb|ID:853876|Wb 5, 629.8-9

•[:wḏ] [Ppy] [Nfr-kꜣ-Rʿw] [r]=[k] [j:wḏ] sw j:wḏ sw ḏ(d)-mdw zp 4 ⸢ḏdi̯¹ [n] [4]=[k] [jpw] [hꜣi̯.w] [ḫꜣ]=[k] [m]ꜣ.w [m] ///[N/V/E 14= 1308+40]/// [ḫr.du] [mdwi̯] [m] wtwt mr [ḥ]nʿ qsn.tj=s[n] [ḥnʿ] [ski̯]=[sn] jmi̯=[sn] [ḏꜣi̯] [ʿ]=[sn] [m]ḏri̯ Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw jr=[k] [jwi̯]=[f] [ḫr]=k j:ḏd [n]=⸢k¹ Ppy [Nfr]-kꜣ-[Rʿw] ///[N/V/E 15= 1308+41]/// [rn]=[k] [pw] [n(,j)] [ꜣg]⸢b¹(,w)-wr pri̯ m wr,t "[Weis Pepi Neferkare doch zu, weis] ihn [zu], weis ihn zu - viermal fortlaufend zu sprechen - [an diese vier, die hinter dir hinabsteigen], ⸢die¹ [mit zwei Gesichtern] ⸢sehen¹ und in schlimmem Gebrüll(?) [sprechen] mit denen, die elend sein werden, [und mit denen, die sie vernichten werden], damit [sie ihren Arm] nicht [ausstrecken], wenn sich Pepi Neferkare zu [dir] umwendet, [wenn er zu] dir [kommt], damit Pepi Neferkare [zu] ⸢dir¹ [diesen deinen Namen] 'Große Flut, die aus der Großen hervorkommt' sagt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 311: [N/V/E 13 = 1308+39]

•ḏd-mdw ḏḏi̯ wṯs ḥꜣ.t ///[16,20]// Sḫm.t r p,t jd r mnj.t m wjꜣ mj-n.tj-r ḥꜣb.t "Weiterhin (andauernd) rezitieren (und) das Vordertau (der Barke?) der Sachmet zum Himmel erheben (und) am Pflock in der Barke anbinden, entsprechend dem Festritual." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,19]

•ḏd-mdw.pl ḏd m rʾ ḫr ḫr ḫr=k ʿꜣpp ḫft-n-Rʿw "Fortlaufend zu rezitieren mit dem Spruch: "Fall auf deine Gesicht Apophis, 'Feind des Re'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [24,7-8]

•///[P/C ant/W 22= 411]/// d(d)-mdw ḏḏi̯ "Worte sprechen, fortlaufend:" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 519: [P/C ant/W 22 = 411]

•///[P/C ant/W 11= 400]/// d(d)-mdw ḏḏi̯ "Worte sprechen, fortlaufend:" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 517: [P/C ant/W 11 = 400]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit

COLLOC: ḌD-MDW, "WORTE SPRECHEN; [REZITATIONSVERMERK]"|"TO BE PRONOUNCED" • NʿW.TJ, "DER FAHRENDE"|"TRAVELER (SUN GOD)" • JꜣW.T, "[EIN KULTGEGENSTAND]"|"[THE EMBLEM OF MIN'S CULT]"

root: nḏdnḏd, "dauern"|"to endure" • nḏḏḏd, "dauern"|"to endure" • sḏwi̯, "schlecht machen"|"to slander" • sḏḏi̯, "dauern lassen"|"to make permanent" • sḏḏ, "Bild"|"image; form" • Ḏd, "Djed-Pfeiler"|"Enduring-one" • Ḏd, "Dauernder"|""• Ḏd.w, "Djedu (Busiris)"|"Djedu (Busiris)" • Ḏd.wt, "Djedut (Nekropole von Heliopolis); Djedut"|""• Ḏd.t, "Djedet (Mendes)"|"Djedet (Mendes)" • ḏd, "Djed-Pfeiler (Symbol der Dauer)"|""• ḏd, "Pfeiler (Bauglied an einer Kapelle)"|"column" • ḏd, "Rückgrat"|"back bone" • ḏd, "Dauer; Stabilität"|"stability; duration" • ḏd.w, "Dauernde"|""• ḏd.wj, "der von Busiris"|"He-of-Djedu" • ḏd.wt, "Busiritin"|""• ḏd.t, "Dauernde"|"Djedet" • ḏd.t, "Dauer; Stabilität"|"stability; duration" • ḏḏjḏi̯, "dauern"|""• ḏḏi̯, "dauern; dauern lassen"|""

4 times • 1 times • 1 times

glyphs:R11: 7 times • O34: 1 times • Q3: 1 times

OK & FIP: 31 times • TIP - Roman times: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 31 times • unknown: 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

dauernd; ohne Unterbrechung (Rezitationsvermerk): 24 times • dauernd; ohne Unterbrechung: 7 times • ohne Unterbrechung: 6 times • ohne Unterbrechung, fortlaufend (Rezitationsvermerk): 1 times

ADVERB: 38 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 31 TIMES • MASCULINE: 31 TIMES • SINGULAR: 31 TIMES

ḏdi̯

"dauern; dauern lassen"|english translation missing|verb•verb_3-inf|ID:854593|Wb 5, 628.6-629.15

•///[Kol. 1]// ḥtp-ḏi̯ nswt Jmn-Rʿw-Jtm.w-Ḥr.w-ꜣḫ.tj bꜣ-n(,j)-p,t ʿnḫ-m-Mꜣʿ.t ʿḥm-ḥr(,j)-jb-wjꜣ=f Mw,t wr,t ḥr[,t]-tp-tꜣ.du Ḫns.w nfr-ḥtp ḏ(j)=sn ///[Kol. 2]// rn=j mn(.w) m Wꜣs,t ḏd.w n-ḫt nḥḥ n kꜣ n(,j) (j)r(,j)-p'(,t) ḥꜣ.t(j)-ʿ jm,j-rʾ-ḥm.pl-nṯr-n(,j)-nṯr.pl-nb.pl ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn-m-Jp,t-s,t.pl ///[Kol . 3]/// Bꜣk-n(,j)-Ḫnsw [mꜣʿ-]⸢ḫrw¹ ḏd=f "Ein Königsopfer, des Amun-Re-Atum-Harachte, des Widders des Himmels, der von der Maat lebt, des Götterbildes, das in der Mitte seiner Barke ist, der Mut, die Große, der Obersten der beiden Länder, (und) des Chonsu, der an Frieden vollkommen ist, damit sie veranlassen, dass mein Name in Theben bleibt und durch die Ewigkeit dauert, für den Ka des Regenten, Gaufürsten, Vorstehers der Priester aller Götter, Hohepriesters des Amun in Karnak Bak-en-chons, [den Gerechtfertigten]; er sagt: " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//3. Vorderseite: [Kol. 1]

•zꜣ=f wn-rʾ Ns-wnn-nfr(,w) zꜣ=f (j)r(,j)-(j)ḫ(,t)-nswt ///[11]// Pꜣ-ḥrd-n-Ptḥ jr.tn nb(,t)-pr Ḏj-Ḥp-zꜣw zꜣ,t=s Tꜣ-pnw,t zꜣ=s ///[12]// Jꜣm-ns-jt=s zꜣ,t Jr,w ḏd(.w) m rʾ-pr pn mj ḏd rn=k jm=f "Sein Sohn, der Wenra-Priester, Nes-wen-nefer, sein Sohn, der Verwalter des Königsvermögens, Pa-chered-en-Ptah, den die Herrin des Hauses Di-Apis-sa erzeugte, ihre Tochter Ta-pen-newet, ihr Sohn Jam-nes-ites und ihre Tochter Iru mögen in diesem Tempel dauern, wie dein Name in ihm dauert. " bbawhistbiospzt:A. SIM. 3745//Haupttext: [10]

•ḏd.wj rn=k n-ḏ.t sꜣḫ m ḫr,t-nṯr "Wie dauerhaft ist dein Name in der Ewigkeit, verklärt in der Nekropole!" sawlit:Djehutimes (TT 32)//Harfnerlied: [17]

•⸢mn¹ s,t=k ḏḏi̯ rn=k mj wr sms,w ⸢jm(,j)¹ [Jwn,w] "Möge dein Sitz fortbestehen und dein Name dauern wie der des Ältesten Großen in Heliopolis!" bbawgraeberspzt:⟨Südhälfte⟩///T 4: Spruch an den Toten (Verklärung) [7 Tore des Jenseits]: [1]

•ḏd bꜣ=f ḫr nṯr "Sein Ba möge dauern bei Gott." bbawgrabinschriften:unterer Architrav//Opferformel: [2]

bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, smaek, tb

COLLOC: ḌD.W(T)-ḤR.J(T), "DAS OBERE DJED(ET) (MYTHISCHER ORT)"|""• ḌDJ.T, "DJEDIT (NEKROPOLE VON HELIOPOLIS)"|"DJEDIT (NECROPOLIS OF HELIOPOLIS)" • ʿNḤ, "[EIN SCHNELLKÄFER] (SONNENKÄFER)"|"ANKH-BEETLE (SOLAR BEETLE)"

root: nḏdnḏd, "dauern"|"to endure" • nḏḏḏd, "dauern"|"to endure" • sḏwi̯, "schlecht machen"|"to slander" • sḏḏi̯, "dauern lassen"|"to make permanent" • sḏḏ, "Bild"|"image; form" • Ḏd, "Djed-Pfeiler"|"Enduring-one" • Ḏd, "Dauernder"|""• Ḏd.w, "Djedu (Busiris)"|"Djedu (Busiris)" • Ḏd.wt, "Djedut (Nekropole von Heliopolis); Djedut"|""• Ḏd.t, "Djedet (Mendes)"|"Djedet (Mendes)" • ḏd, "Djed-Pfeiler (Symbol der Dauer)"|""• ḏd, "Pfeiler (Bauglied an einer Kapelle)"|"column" • ḏd, "Rückgrat"|"back bone" • ḏd, "Dauer; Stabilität"|"stability; duration" • ḏd.w, "Dauernde"|""• ḏd.wj, "der von Busiris"|"He-of-Djedu" • ḏd.wt, "Busiritin"|""• ḏd.t, "Dauernde"|"Djedet" • ḏd.t, "Dauer; Stabilität"|"stability; duration" • ḏḏjḏi̯, "dauern"|""• ḏḏi̯, "dauernd; ohne Unterbrechung (Rezitationsvermerk)"|""

4 times • 3 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:R11: 39 times • Z7: 7 times • U33: 5 times • X1: 5 times • Y1: 3 times • Z4: 2 times • G43: 2 times • V13: 2 times • M17: 1 times • Z1: 1 times • G7: 1 times • Z4A: 1 times • D46: 1 times

OK & FIP: 43 times • NK: 21 times • TIP - Roman times: 15 times • unknown: 3 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 51 times • Upper Egypt (South of Assiut): 28 times • unknown: 4 times • Eastern Desert: 1 times

dauern: 82 times • dauern lassen: 2 times

VERB: 84 TIMES • VERB_3-INF: 84 TIMES • SINGULAR: 52 TIMES • MASCULINE: 51 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 45 TIMES • ACTIVE: 21 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 14 TIMES • N-MORPHEME: 8 TIMES • PARTICIPLE: 7 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ḏdi̯

ḏdi̯

"[dauern]"|english translation missing|root|ID:872528

ḏdb

"stechen"|"to sting"|verb•verb_3-lit|ID:186140|Wb 5, 632.7-10; FCD 326; Lesko, Dictionary IV, 169; Wilson, Ptol. Lexikon, 1253

•nn ḥsf ḥr jnb,t ḏdb.w "Es gibt keine Abwehr von der Festung des "Stechenden"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 147: [5]

tb

COLLOC: JNB.T, "SPERRE; FESTUNG; ZAUN"|"FORTIFICATION; FENCE" • ḤSF, "ABWEHREN; ABWEISEN; ENTGEGENTRETEN (VOR GERICHT); (JMDM.) ENTGEGEN GEHEN; SICH NÄHERN; ANTWORTEN; SICH UMWENDEN; STRAFEN"|"" • NN, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|""

root: mḏdf.t, "[Gerät bei der Mundöffnung]"|"(chisel (used in the Opening-of-the-Mouth ritual))" • sḏdm, "neidisch machen"|"to make envious" • Ḏḏbꜣ.y, "Stechender"|"Piercer (a snake)" • Ḏḏm.yt, "Stechende"|"Piercer" • ḏdb, "Stich (eines Insekts)"|"sting (of an insect)" • ḏdb, "[Tätigkeit des Arztes bei Magenleiden]"|"[verb (med.)]" • ḏdb, "[ein Fisch]"|"[a fish (med.)]" • ḏdm, "stechen"|"to sting"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

stechen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES

ḏdb

"Stich (eines Insekts)"|"sting (of an insect)"|substantive•substantive_masc|ID:186150|Wb 5, 632.12

•jw=k r ḏd [wb]d[t] sw r ḏdb.w "Du wirst sagen: "Es (d.h. das Passieren) brennt mehr als ein (brennender Hornissen)-Stich."" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [21.3]

sawlit

COLLOC: WBD, "BRENNEN; VERBRENNEN; ERHITZEN"|"TO BURN; TO HEAT" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • SW, "ER [ENKL. PRON. SG.3.M.]; SICH [ENKL. PRON. SG.3.M.]; IHN [ENKL. PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. MASC. SING.)"

root: mḏdf.t, "[Gerät bei der Mundöffnung]"|"(chisel (used in the Opening-of-the-Mouth ritual))" • sḏdm, "neidisch machen"|"to make envious" • Ḏḏbꜣ.y, "Stechender"|"Piercer (a snake)" • Ḏḏm.yt, "Stechende"|"Piercer" • ḏdb, "stechen"|"to sting" • ḏdb, "[Tätigkeit des Arztes bei Magenleiden]"|"[verb (med.)]" • ḏdb, "[ein Fisch]"|"[a fish (med.)]" • ḏdm, "stechen"|"to sting"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Stich (eines Insekts): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ḏdb

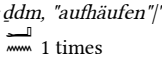
"sammeln; versammeln"|"to collect; to assemble"|verb•verb_3-lit|ID:186160|Wb 5, 632.13; vgl. KoptHWb 437

•ḥḏ.n tꜣ (R)tnw jjꜣ.t(j) ///[130]// ḏdb.n=s wḥ{w}y,t.pl=s "(Als) das Land sich erhellte, war Retenu (schon) gekommen, (und) es versammelte seine Stämme." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [129]

sawlit

COLLOC: WḤ.YT, "FAMILIE; STAMM"|"KIN; TRIBE" • RṮN.W, "RETJENU (SYRIEN-PALÄSTINA)"|"RETJENU (SYRIA-PALESTINE)" • ḤḌ, "WEISS SEIN; HELL SEIN"|"TO BE WHITE; TO BE BRIGHT"

root: ḏdm, "aufhäufen"|"to heap (?)" • ḏdm.t, "Haufen"|"heaps" • ḏdm.t, "[Brei]"|""

 1 times

glyphs:I10: 1 times • D46: 1 times • D58: 1 times • D36: 1 times • N35: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

versammeln: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

ḏdb

"[Tätigkeit des Arztes bei Magenleiden]"|"[verb (med.)]"|verb•verb_3-lit|ID:186170|Wb 5, 632.14-15; MedWb 1017 f.

•jr.i̯.ḫr=k n=f sp.w.pl ḏdb ///[37,13]// n sm,yt "Dann sollst du ihm $ḏdb$-artige Kräutermittel bereiten:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [37,12]

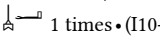
•jr.i̯.ḫr=k n=f sp.w.pl ///[38,13]// ḏdb n sm,yt "Dann sollst du ihm $ḏdb$-artige Kräutermittel bereiten:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [38,12]

•jr r-sꜣ jw.i̯=f ḫr ḏbꜥ.pl=k jr.i̯.ḫr=k n=f ///[41,17]// dwꜣ,wt 4 m ḏsf.w ꜥq(.t) r=f ḏdb jr,w.pl=f "Nachdem es unter deinen Fingern gekommen ist, sollst du ihm 4 Morgen(mittel?) im $ḏsf$-Gefäß bereiten, die in ihn (d.h. den Patienten?) eindringen und seine Gestalten $ḏdb$-machen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [41,16]

sawmedizin

COLLOC: SM.YT, "KRÄUTER"|"HERB(S); HERBAGE" • ḎSF.W, "[EIN GEFÄSS]"|"CAULDRON" • DWꜣ.YT, "DER MORGEN; DAS MORGEN (MORGIGER TAG)"|"(EARLY) MORNING; TOMORROW"

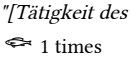
root: mḏdf.t, "[Gerät bei der Mundöffnung]"|"(chisel (used in the Opening-of-the-Mouth ritual))" • sḏdm, "neidisch machen"|"to make envious" • Ḏḏbꜣ.y, "Stechender"|"Piercer (a snake)" • Ḏḏm.yt, "Stechende"|"Piercer" • ḏdb, "stechen"|"to sting" • ḏdb, "Stich (eines Insekts)"|"sting (of an insect)" • ḏdb, "[ein Fisch]"|"[a fish (med.)]" • ḏdm, "stechen"|"to sting"

 1 times • (I10-D46-D58-U116-D36): 1 times • 1 times

glyphs:I10: 3 times • D46: 3 times • D58: 3 times • Aa21: 2 times • D36: 2 times • U116: 1 times • A24: 1 times
MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
[Tätigkeit des Arztes bei Magenleiden]: 3 times
VERB: 3 TIMES • VERB_3-LIT: 3 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ḏdb

"[ein Fisch]"|"[a fish (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:186180|Wb 5, 633.2; DrogWb 605

• ḏ3ḏ3 n ḏdb "Der Kopf des $ḏdb$-Fisches." sawmedizin:Papyrus Ebers//51,15-52,22 = Eb 294-304: "Heilmittel gegen Sekrete in der Leistengegend": [52,22]
sawmedizin
COLLOC: D3D3, "KOPF; SPITZE"|"HEAD; TIP" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"
root: mḏdf.t, "[Gerät bei der Mundöffnung]"|"(chisel (used in the Opening-of-the-Mouth ritual))" • sḏdm, "neidisch machen"|"to make envious" • Ḏdb.y, "Stechender"|"Piercer (a snake)" • Ḏdm.yt, "Stechende"|"Piercer" • ḏdb, "stechen"|"to sting" • ḏdb, "Stich (eines Insekts)"|"sting (of an insect)" • ḏdb, "[Tätigkeit des Arztes bei Magenleiden]"|"[verb (med.)]" • ḏdm, "stechen"|"to sting"
 1 times
glyphs:I10: 1 times • D46: 1 times • D58: 1 times • K5: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein Fisch]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ḏdb

"[stechen]"|english translation missing|root|ID:871865

ḏdb

"[Kapelle]"|english translation missing|root|ID:877910

ḏdb.t

"[eine Kapelle]"|"chapel"|substantive•substantive_fem|ID:186220|Wb 5, 633.4

• qꜣi ḏdb,t.pl grg.w bꜣ=k "Hoch sind die Schreine, die dein Ba gegründet hat." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 553: [P/V/E 4 = 609]
• qꜣi ḏ[db,t].pl grg[.w] [bꜣ]=[k] "Hoch sind ⌜die Schreine⌝, die [dein Ba] gegründet hat." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 553: [N/V/E 6 = 1308+32]
bbawpyramidentexte
COLLOC: QꜣI, "HOCH SEIN; LANG SEIN; LAUT SEIN; ERHABEN SEIN"|"TO BE TALL; TO BE HIGH; TO BE LOUD" • GRG, "JAGEN; (FALLEN) EINSTELLEN; GRÜNDEN; EINRICHTEN; BEREIT SEIN"|"" • Bꜣ, "BA (SEELENKRAFT ALS TEIL DER PERSÖNLICHKEIT)"|"BA(-SOUL); MANIFESTATION; MIGHT"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[eine Kapelle]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

ḏdf

"sich sträuben (Haar); schaudern"|"to stand on end (hair); to creep (of the flesh)"|verb•verb_3-lit|ID:186240|Wb 5, 634.4-6; FCD 326

• ḥnḫ.jn=k jm m ḏ.t=st jswt ꜣm.n=k //[22,12= vso. 1,12]// ⌜mnjꜣ⌝=s m ḏbʿ.pl=k ḥnʿ ⌜ʕrmnj?⌝=k ḥr ʕḏdf? ḥr wꜣ.t nb.t n(.j).t ʿ=s "Dann fährst du damit über ihren Leib, während du ihre Pulsstelle mit deinen Fingern ergriffen hast / hältst und deinen Oberarm (?) sich über jeden Weg ihres Unterarms schlängelt (?)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Verso: ⟩ Medizinischer Text: [22,11 = vso. 1,11]
• wpw-ḥr nf n ḏdf ḥ(,w).pl=j "Sondern (es war) jenes Schaudern meiner Glieder." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [228]
• šn,wy=j ḏdf //[x+5]// mꜣ=j sr.w=s n nᶜ //[x+6]// n jwn=s "Mir standen die Haare zu Berge, (indem/als) ich ihre Haarbänder/Zöpfe (?; oder: tierisches Haar?) sah, sowie die Glätte (oder: und wegen der Glätte) ihrer Haut (wörtl.: Teint/Aussehen)." sawlit:pBerlin P 3024//Die Hirtengeschichte: [x+4]
• wpw nfꜣ n {ḏdꜣ}⟨ḏdf⟩ ḥ(,w).pl=j "Sondern (es war) jenes Schaudern meiner Glieder." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 33]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: MNḪ, "PULSSTELLE"|"[PART OF THE BODY]" • SR, "HAAR; PERÜCKE"|"HAIR (OF A WOMAN, OF AN ANIMAL)" • NF, "[DEM.PRON.]"|""
root: Ḏdf.t, "Gewürm"|"" • ḏdf.t, "Gewürm; Schlangen"|"snake; worm (med.)"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:I10: 3 times • D46: 3 times • I9: 2 times • G37: 1 times • Y1: 1 times • Z7: 1 times • G1: 1 times • Aa2: 1 times • I14: 1 times
NK: 2 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
schaudern: 2 times • sich schlängeln: 1 times • sich sträuben (Haar): 1 times
VERB: 4 TIMES • VERB_3-LIT: 4 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ḏdf

"[schaudern]"|english translation missing|root|ID:875819

ḏdf.t

"Gewürm; Schlangen"|"snake; worm (med.)"|substantive•substantive_fem|ID:186250|Wb 5, 633.6-634.3; FCD 326; Lesko, Dictionary IV, 169; Wilson, Ptol. Lexikon, 1253 f.

•//[20,7]// ḥᶜ w(z)š=f ḏdf.t.pl //[20,8]// nb.t n,t.t m ḥ,t=f "Dann scheidet er (d.h. der Patient) alle Würmer, die in seinem Bauch sind, aus." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [20,7]

•ḏdf,t nb.t ḫntšj(.tj) ḥr sḫn "Jedes Reptil ist fröhlich wegen des Ereignisses;" sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Rto 7]

•jr ⸢mɜ⸣¹ s(w) ḏdf.pl nb ʿnḫ mwt=sn ḥr-ᶜ "Wenn irgendwelche lebenden Schlangen ihn sehen, sterben sie auf der Stelle." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//1. Text zum Neungesichtigen Bes: [x+2,1]

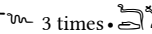
•//[4]// ḫᶜ=k m ꜣḫ.t n.t p,t [r] [sʿnḫ] [jrị.t.n]=k nb.t m ⸢rmṯ⸣¹ nb ⸢w,t.pl⸣ pɜy,t-⸢ḫnn,t.pl⸣¹ [m] ḏdf,t.pl nb.t n,tj m tɜ "Du erscheinst am Horizont des Himmels, [um] alles [zu beleben, was] du [erschaffen hast], alle Menschen, [die Viehherden], die Vögel und alle Kriechtiere, die auf der Erde sind." bbawamarna:Westwand//Text der Hymnus: [4]

•qmɜ.n=j ḏdf,t.pl nb.t ḫpr nb.t jm=sn ""(So) habe ich alle Schlangen erschaffen (und) Alles, was (wiederum) aus ihnen entstanden ist."" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [27,4]

bbawamarna, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: NB, "JEDER; ALLE; IRGENDEIN"|"EVERY; ALL" • ʿW.T, "KLEINVIEH; HERDE"|"HERDS (GEN.); FLOCKS" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:Ḏdf.t, "Gewürm"|"" • ḏdf, "sich sträuben (Haar); schaudern"|"to stand on end (hair); to creep (of the flesh)"

 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • (I10-D46-I9-Z4-I64-Z2): 1 times • 1 times

glyphs:I10: 10 times • D46: 10 times • I9: 10 times • X1: 9 times • I14: 6 times • Z2: 3 times • Z3A: 3 times • I15: 1 times • F27: 1 times • Z4: 1 times • I64: 1 times

NK: 14 times • TIP - Roman times: 10 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 1 times

Gewürm: 9 times • Gewürm; Schlangen: 8 times • Schlangen: 5 times • Gewürm; Scchlangen: 2 times • Reptil: 1 times

SUBSTANTIVE: 25 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 25 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 15 TIMES • PLURAL: 10 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES

ḏdm

"stechen"|"to sting"|verb•verb_3-lit|ID:186260|Wb 5, 634.19-20

•[jzf,t] [dd]⸢m⸣¹ m sṯ.t "[Isfet (= Unrecht) war] ⸢in⸣¹ den Boden [zurückge]⸢drängt⸣¹." bbawhistbiospzt:〈Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)〉//Unteres Textfeld: [8]

•⸢jsf⸣¹,t ḏdm m ⸢sṯ⸣¹t.t "⸢Isf⸣¹et (= Unrecht) war in den ⸢Bod⸣¹en zurück gedrängt." bbawhistbiospzt:Stele Kairo JE 48400//Unteres Textfeld: [8]

•jsf.t ḏdm ⸢m⸣¹ sṯ.t "Isfet (= Unrecht) war ⸢in⸣¹ den Boden zurück gedrängt." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [4]

•//[515]// ʕḏdm?=j "Möge ich stechen(?)!" tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 174: [515]

bbawhistbiospzt, tb

COLLOC: ZṮ.W, "ERDBODEN; FUSSBODEN; ERDE"|"GROUND; FLOOR; EARTH" • JZF.T, "UNRECHT; BÖSES; CHAOS"|"DISORDER; CHAOS; WRONG-DOING" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:mḏdf.t, "[Gerät bei der Mundöffnung]"|"(chisel (used in the Opening-of-the-Mouth ritual))" • sḏdm, "neidisch machen"|"to make envious" • Ḏdb.y, "Stechender"|"Piercer (a snake)" • Ḏdm.yt, "Stechende"|"Piercer" • ḏdb, "stechen"|"to sting" • ḏdb, "Stich (eines Insekts)"|"sting (of an insect)" • ḏdb, "[Tätigkeit des Arztes bei Magenleiden]"|"[verb (med.)]" • ḏdb, "[ein Fisch]"|"[a fish (med.)]"

(I10-D46-G17-T30A-D40): 1 times

glyphs:I10: 1 times • D46: 1 times • G17: 1 times • T30A: 1 times • D40: 1 times

TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 2 times

stechen: 3 times • einbringen, eindringen: 1 times

VERB: 4 TIMES • VERB_3-LIT: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

ḏdm

"aufhäufen"|"to heap (?)"|verb•verb_3-lit|ID:186280|Meeks, AL 79.3690

root:ḏdb, "sammeln; versammeln"|"to collect; to assemble" • ḏdm.t, "Haufen"|"heaps" • ḏdm.t, "[Brei]"|""

ḏdm

"[aufhäufen]"|english translation missing|root|ID:875816

ḏdm.t

"Haufen"|"heaps"|substantive•substantive_fem|ID:186290|Wb 5, 634.7-18; Lesko, Dictionary IV, 169

•m-mj,tt mtw=k ḏị.t jrị.y.tw sjd 10 n ḏdm,t ʿgɜ~y~nɜ n 〈mz〉 100 //[13.12]// ḫtp n mʿk.w 500 "Und veranlasse ebenso, daß angefertigt werden 10 (geflochtene) Schalen/Tabletts für Haufen, 100 ringförmige Untersätze für 〈Blumensträuße〉, 500 Körbe für Extrazulagen (von Nahrung)!" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [13.11]

•⸢pr-ḥḏ.pl⸣¹ mḥ ḥr ⸢šps⸣¹s.pl ḥḏ nbw [m] ḏdm,t ḥr tɜ //[15]// sšr,w-nswt mk.pl m ṯnw,t ḥḥ.pl m bɜq snṯr jrp bj,t nn rᵊ-ᶜ m jp ʿšɜ=sn "Die Schatzhäuser sind voll Kostbarkeiten an Silber und Gold - in Haufen auf der Erde (ausgebreitet?), (an) Königsleinen und Stoffe in Mengen, (an) Millionen von Moringa-Baum-Öl, Weihrauch, Wein, Honig - unzählbar in ihren Mengen." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [14]

•nḏ m ḥᶜ ʿšɜ ḏdm,t n ṯw~rw~tj "haufenweise Mehl (wörtl.: Mehl in zahlreichen Haufen) (und) Stapel von feinem Weizenmehl;" sawlit:pAnastasi IV

= pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [17.4]
• w⁽ḥ g3y 30 ḫw~qw~qw mḥ,t 100 sm,w ḏdm,t 100 "Erdmandeln: 30 $g3y$-Schalen; $ḥqq$-Früchte: 100 $mḥ.t$-Schalen; Gemüse/Kräuter: 100 Haufen;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [14.4]
• ḥ(n)q,t Qdj jrp.w n Ḫ3~rw j(3)rr,t m ḏdm,t "qedisches Bier, syrischer Wein, haufenweise Trauben;" sawlit:pAnastasi III-A = pBM EA 10246/6 (Miscellanies)//Brief mit Vorbereitungen für den Empfang des Pharao: [2]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: ṮR.T, "FEINES MEHL"|"FINELY GROUND WHEAT FLOUR (SEM. LOAN WORD)" • SJD, "HAUFEN (VON BROTEN, FRÜCHTEN) UND DEREN UNTERLAGE"|"TRAY; TRAY WITH A "HEAP" (OF BREAD)" • ḤQQ, "[EINE FRUCHT]"|"[A FRUIT]"
root: ḏdb, "sammeln; versammeln"|"to collect; to assemble" • ḏdm, "aufhäufen"|"to heap (?)" • ḏdm.t, "[Brei]"|""
NK: 7 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Nubia: 2 times
Haufen: 7 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • FEMININE: 6 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ḏdm.t

"[Brei]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:866987|DrogWb 605 f.

• jrị.ḫr=k n=f //[14,9]// ḏdm,t n(,j).t jt "Du sollst ihm einen Brei (?) aus Gerste bereiten." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [14,8]
sawmedizin
COLLOC: JT, "GERSTE; KORN (ALLG.)"|"BARLEY; GRAIN (GEN.)" • JRI, "MACHEN"|"" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"
root: ḏdb, "sammeln; versammeln"|"to collect; to assemble" • ḏdm, "aufhäufen"|"to heap (?)" • ḏdm.t, "Haufen"|"heaps"
1 times
glyphs:I10: 1 times • D46: 1 times • G17: 1 times • X1: 1 times • W22: 1 times • Z3: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Brei]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ḏdḥ

"aufwallen (beim Kochen)"|"to boil up (?) (med.)"|verb•verb_3-lit|ID:186300|Wb 5, 635.4; MedWb 1019

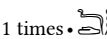
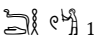
• jr zp=f tp,j n(,j) ḏdḥ m-ḫt wbd=f //[16,7]// nḫwf m p3wr sḫnk m ḥbs.w.pl rḏị.w n=f bj,t ḥsb "Wenn es zum ersten Male aufquillt, nachdem es heiß geworden ist, werde in $p3wr$-Flüssigkeit (Essig?) gegossen; werde durch Tücher geseiht; werde 1/4 (Dja) Honig dazu gegeben." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [16,6]
• jr zp tp,t(j) ⟨n(,j)⟩ ḏdḥ m-ḫt wdd=f //[19,9]// bj3 n(,j) sw,t "Wenn es zum ersten Mal aufwallt, nachdem es sich erhitzt hat, (gibst du) die Grütze des $zw.t$-Emmers (hinzu)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [19,8]
• jr wḥm=f r ḏdḥ m-ḫt wdd{n}=f rḏị.j{r}⟨n⟩=k h3ị.y mrḥ=f r //[19,10]// pf⟨s⟩ị.ṯ=f ḥr=f "Wenn es zum wiederholten (d.h. zweiten) Mal aufwallt, nachdem es sich erhitzt hat, gibst du (lit. lässt du herabsteigen) sein Fett / Öl hinzu, bis es darin kocht." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [19,9]
• jr zp=f tp,t(j) n(,j) ḏdḥ m-ḫt wdd=f rḏị.j{r}⟨n⟩=k h3ị.y dš⟨r⟩ "Wenn es zum ersten Mal aufwallt, nachdem es erhitzt ist, gibst du (lit. lässt du hinabgehen) die $dšr$-Pflanzen hinein." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [20,1]
sawmedizin
COLLOC: WDD, "KOCHEN"|"TO COOK (MED.); TO BURN" • NḤF, "(MILCH) EINFLÖSSEN (O. Ä.)"|"TO POUR" • TP.TJ, "ERSTER (NACH DER REIHENFOLGE); BESTER"|"FIRST (IN A SERIES); BEST"
root: ḏdḥ, "[Getreide]"|"" • ḏdḥ, "[Landbezeichnung]"|""
2 times • 1 times • 1 times
glyphs:I10: 4 times • D46: 4 times • V28: 4 times • Q7: 4 times • Z7: 3 times • W24: 1 times • A24: 1 times
NK: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
aufwallen (beim Kochen): 4 times
VERB: 4 TIMES • VERB_3-LIT: 4 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES

ḏdḥ

"verhaften; einsperren"|"to shut up; to imprison"|verb•verb_3-lit|ID:186320|Wb 5, 635.6-12; FCD 326; Lesko, Dictionary IV, 169

• //[106,12]// ⟨s⟩šmm.ḫr=k sj r ḏdḥ r ḫ,t=f "So sollst du sie (d.h. die Geschwulst) (folglich) erhitzen zur Absperrung gegen seinen Bauch. " sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [106,12]
• jnị.tw=f jw=f m nḫ{,w}⟨n⟩ r ḏdḥ m ṯ3~{g3~}pw~⟨g3⟩ "Als er (noch) ein Kind war, ist er weggeholt worden, um in eine Kaserne eingesperrt zu werden." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 9.4-10.1: Die Schwierigkeiten des Soldatenlebens: [9.5]
• n3 wḥ⁽.pl jwị //[11]// r p3 n,tj n3 r(m)ṯ.pl n p3 ⸢ḫ⸣r jm r-ḏd tw=n ḥms š3ʿ //[12]// p3-hrw r-ḏd tw=n ḏdḥ.tw m-ḏr.t=k "Die Fischer-und Vogelfänger, sie sind gekommen dorthin, wo die Menschen der Nekropolenverwaltung waren und sagten: Wir sitzen hier bis zum heutigen Tag und wir sind eingesperrt durch dich." bbawbriefe:pBN 198.III//Brief des Djehuti-mesu über Arbeitsorganisation: [10]
• r⁾ n tm ḏị(.t) skị ḫ3,t n z m ḥr,t-nṯr r nḥm=f m-⁽ wnm b3.pl n,tj ḏdḥ{,w} m-ḫnt D3,t ḥn⁽ tm rḏị.t ṯzị=tw bt3,w=f ḫr-tp t3 ḥr=f rḏị.t wḏ3 jwf=f qs.pl=f r dnm ḥn⁽ nṯr nb n,tj thị m ḥr,t-nṯr rḏị.t prị=f h(3)ị=f r mr,wt=f jrị.t p(3) n,tj nb m jb=f nn jntj.tw=f "Spruch, um zu verhindern, daß der Leichnam eines Mannes im Totenreich zugrunde geht, um ihn vor dem Ba-Fresser, der in der Unterwelt einsperrt, zu retten; gleichzeitig zu verhindern, daß man ihm seine Schuld auf Erden anlastet ("auf ihn hebt"); im Totenreich sein Fleisch und seine Knochen von Würmern und jedem Gott, der angreifen sollte, unbeschädigt zu lassen; ihn nach seinem Belieben heraus- und herabkommen zu lassen und alles zu tun, was er möchte ("was in seinem Herzen ist"), ohne daß er zurückgehalten wird" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 163: [Titelzeile]

ḏdḥ

• ḏdḥ sw ""Nehmt ihn gefangen!" sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,63]
bbawbriefe, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: TPG, "KASERNE"|"BARRACKS (SEM. LOAN WORD)" • WŠB, "KAMPFSTIER"|"FIGHTING BULL" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
root: ḏdḥ.w, "Gefängnis"|"prison"
4 times •  1 times •  1 times • 1 times
glyphs:I10: 7 times • D46: 7 times • V28: 6 times • D19: 4 times • O1: 4 times • A24: 2 times • M16: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • V1: 1 times • D36: 1 times
NK: 18 times • TIP - Roman times: 10 times • MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 18 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 2 times
einsperren: 20 times • verhaften; einsperren: 5 times • verhaften, einsperren: 4 times • absperren: 2 times
VERB: 31 TIMES • VERB_3-LIT: 31 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • INFINITIVE: 7 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES • PARTICIPLE: 4 TIMES • IMPERATIVE: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES

ḏdḥ

"[Getreide]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860471|Edfou V, 117.10; de Wit, Temple d'Opet, I, 294
root: ḏdḥ, "aufwallen (beim Kochen)"|"to boil up (?) (med.)" • ḏdḥ, "[Landbezeichnung]"|""

ḏdḥ

"[Landbezeichnung]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860472|Wilson, Ptol. Lexikon, 1254; Meeks, BiOr 56, 1999, 590
root: ḏdḥ, "aufwallen (beim Kochen)"|"to boil up (?) (med.)" • ḏdḥ, "[Getreide]"|""

ḏdḥ

"[einsperren]"|english translation missing|root|ID:875810

ḏdḥ

"[aufwallen]"|english translation missing|root|ID:875813

ḏdḥ.w

"Gefängnis"|"prison"|substantive•substantive_masc|ID:186330|Wb 5, 635.13; Lesko, Dictionary IV, 169
• ⸢ꜥnf⸣? [...] [...] ⸢ꜥḏdḥ?⸣ //[5,9]// [jw]=[f] (ḥr) ḏd "[---] werfen [--- ins (?)] Gefängnis (?), [wobei er] sagte:" sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [5,8]
• ḏi=f jni=w n3y=f ḥr(j).pl-dp ḏr=w r-bnr n pr ḏdḥ "Er ließ alle seine Magier aus der Haft holen." sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [5,11]
• [...] //[x+3]// [ḥt]p-ꜥ,t m n3 msn,w.pl m-ḏr //[x+4]// [...] [w]⸢r=w m p3 ḏdḥ,w "... [ein Ortsname] mit den Harpunierern, als(?) ... und sie flohen aus dem Gefängnis." bbawbriefe:pStrasburg 22 II.//Brieffragment: [x+3]
• nn jṯi.tw=f r ḏdḥ,w nb "Er wird in keinerlei Gefängnis verschleppt werden." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 163: [18]
bbawbriefe, sawlit, tb
COLLOC: PR, "DER [ARTIKEL SG.M.]"|"" • MSN.W, "HARPUNIERER"|"HAPOONER" • NF, "VERTREIBEN; (SICH) DAVONMACHEN"|"TO TAKE OUT; TO REMOVE"
root: ḏdḥ, "verhaften; einsperren"|"to shut up; to imprison"
 1 times
glyphs:I10: 2 times • D46: 2 times • V28: 2 times • Z7: 2 times • D19: 2 times • O1: 1 times
TIP - Roman times: 4 times
unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Gefängnis: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

ḏdk

"auch"|english translation missing|particle•particle_enclitic|ID:860051|Sander-Hansen, Grammatik, § 399; Sethe, Dramatische Texte, 53; EAG § 753c
• zj.t(j) ḏdk //[Nt/F/Ne AII 34= 162]// ḥnꜥ k3=k "Auch du bist mit deinem Ka gegangen." bbawpyramidentexte:‹2. Register›//PT 25: [Nt/F/Ne AII 33 = 161]
• [zj.t(j)] [ḏdk] [ḥ]nꜥ k3=k "[Auch du bist] mit deinem Ka [gegangen]." bbawpyramidentexte:‹1. Register›//PT 25: [Nt/F/Ne AI 7 = 71]
• zj.t(j) ḏdk ḥnꜥ k3=k "Auch du bist mit deinem Ka gegangen." bbawpyramidentexte:‹2. Register›//PT 25: [74]
• [zj.t(j)] [ḏdk] [ḥnꜥ] //[P/F/Ne III 38]// [k3]=[k] "[Auch du bist mit deinem Ka gegangen.]" bbawpyramidentexte:‹1. Register›//PT 25: [P/F/Ne III 37]
• //[353]// zj.t(j) ḏdk ḥnꜥ k3=k "Auch du bist mit deinem Ka gegangen." bbawpyramidentexte:‹Nordwand›//PT 25: [353]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ZJ, "GEHEN"|"TO GO" • K3, "KA; LEBENSKRAFT"|"KA; SPIRIT; ESSENCE" • ḤNꜥ, "[PRÄPOSITION]"|"[PROPOSITION]"

OK & FIP: 9 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times
auch: 9 times
PARTICLE: 9 TIMES • PARTICLE_ENCLITIC: 9 TIMES

ḏdt

"geblendet sein (von den Augen); durchbohren (mit den Augen)"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:186360|Wb 5, 636.1; Demarée, Papyri, 11; KoptHWb 436

• ḏ[d]tw br.du ḏdtw jr,t.du "Stechende Augen - stechender Blick!" sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [5.17]
• bw ḫrp.tw=f //[3,8]// r ḥw,t-nṯr pꜣ ꜣpd{.w.pl} bjn ḏdt jr,t jw,tj jrị.t wpw,t "Sie wird nicht zum Gotteshaus geführt, der schlechte Vogel mit starrendem (?) Blick, der keine Aufgabe ausführt." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 3,3-4,2: Der faule Schreiber ist wie ein nutzloses Tier: [3,7]
• jr,t.pl=j ḏdṯ hr j:jrị.w=k "Meine Augen sind geblendet (?) von dem, was du gemacht (d.h. verfaßt?) hast." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [11.4]
• wnn tȝj šꜥ,t n Ptr≡j-pȝy≡j-nb spr r=k jw=k ptr [tȝ] //[2]// šꜥ,t j:jnị.w n Ptr≡j-pȝy≡j-nb mtw=k jṯȝ=st mtw=k ꜥš=st n=f //[3]// mtw=k jṯȝ.y=st ꜥn mtw=k wȝḫ=st m tȝy=k ꜥfd mtw=k ḏd n=f nȝ mdw,t //[4]// jw=w ḏdt zp-2 "Wenn dieser Brief für Peter-pay-neb dich erreicht, dann sollst du auf den Brief schauen, der gebracht wurde für Peter-pay-neb und du sollst in nehmen und du sollst ihn vorlesen für ihn und du sollst ihn in den Kasten legen und du sollst eine Rede an ihn richten, die wirklich einleuchtend(?) ist." bbawbriefe:pBM EA 75017 (Bankes II)//Brief des Tjary (Djehuti-mesu) an Bu-teh-Imen: [1]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: PTR=J-PȝY=J-NB, "PETERI-PAYI-NEB"|"" • BR, "AUGAPFEL; AUGE"|"EYEBALL; EYE" • MTW=, "[EINLEITUNG DES KONJUNKTIVS]"|""
NK: 3 times • TIP - Roman times: 2 times
unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
durchbohren (mit den Augen): 3 times • geblendet sein (von den Augen): 1 times • geblendet sein (von der Rede) (?): 1 times
VERB: 5 TIMES • VERB_3-LIT: 5 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

ḏdṯ

"auch"|english translation missing|particle•particle_enclitic|ID:860052|Sander-Hansen, Grammatik, § 399; Sethe, Dramatische Texte, 53; EAG § 753c

• nṯr(,j)=k ḏd{k}ṯ //[20]// jm,(w)t(j)=sn "Auch deine Reinigung ist unter ihnen." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 35: [19]
• nṯr(,j)=k ḏd{k}ṯ jm,(w)t(j)=sn "Auch dein Natron ist unter ihnen." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 35: [P/F/Ne I 34]
• nṯr(,j)=k ḏd{k}ṯ jm,(w)t(j)=sn "Auch dein Natron ist unter ihnen." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 35: [Nt/F/Ne AI 24 = 88]
• nṯr(,j)=[k] //[P/F/Ne I 37]// ḏdṯ pn jm,(w)t(j) sn.wpl=k nṯr.pl "Auch dieses [dein] Natron ist unter deinen Brüdern, den Göttern." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 36: [P/F/Ne I 36]
• //[Nt/F/Ne AI 28= 92]// nṯr(,j)=k ḏdṯ pn jm,(w)t(j) sn.wpl=k nṯr.pl "Auch dieses dein Natron ist unter deinen Brüdern, den Göttern." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 36: [Nt/F/Ne AI 28 = 92]
bbawpyramidentexte
COLLOC: JM.WTJ, "INMITTEN; ZWISCHEN"|"IN THE MIDST OF; BETWEEN" • NṮR.J, "NATRON (ALLG.)"|"NATRON" • JM, "DA; DORT; DAVON; DADURCH; DAMIT"|"THERE"
OK & FIP: 10 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times
auch: 10 times
PARTICLE: 10 TIMES • PARTICLE_ENCLITIC: 10 TIMES

ḏḏ

"Blumen (als Ornament)"|"flower; rosette (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:186370|Wb 5, 636.2; Hoch, Sem. Words, no. 595

• nȝy=sn //[16.9]// tj~ḫj~rꜣ mj jnm n jns jw=w tȝị ḥr ḏjḏj jw pḫȝ,t bȝk m dš~rw "Ihre (ledernen) $tḫr$-Wagenteile (Lederverschalungen?) haben die Textur/Färbung von (rotem) jns-Tuch, wobei sie mit Blumen(motiven) eingraviert sind und ⟨das/ihr⟩ Brett aus $dšr$-Holz gearbeitet ist." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [16.8]
sawlit
COLLOC: DŠR, "[EIN BAUM]"|"[A TREE AND ITS WOOD]" • TḪR, "[LEDERNER TEIL DES WAGENS]"|"[A CHARIOT PART (SEM. LOAN WORD)]" • PḪ, "PLATTE; SCHIFFSPLANKE"|"PLANK"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Blumen (als Ornament): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ḏḏ-jȝw

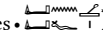
"der das hohe Alter garantiert"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859922|Davies, Amarna VI, pl. 3

• kȝ-nzw ꜥnḫ-m-Mȝꜥ,t nb-tȝ.du //[2]// Nfr-ḫpr,pl-Rꜥw-wꜥ-n-Rꜥw ḏị ꜥnḫ jrị-šȝ,y sḫpr-rnn,t nb-qrs,t ḏḏ-jȝw nb-ꜥḥꜥ,(w) wsr.w hrw wȝḏ,w=f "und für den Ka des Königs, der von der Maat lebt, Herr der Beiden Länder, Nefer-cheperu-Re-wa-en-Re, dem Leben gegeben ist, der das Schicksal bestimmt, der Reichtum entstehen lässt, Herr des Begräbnisses, der das hohe Alter garantiert, Herr der Lebenszeit, am Tage dessen Gedeihens man stark ist." bbawamarna:Südwand//Hymnus: [1]

bbawamarna
COLLOC: K³-NSWT, "KA DES KÖNIGS"|"" • JR-Š³.W, "DER DAS SCHICKSAL BESTIMMT"|"" • SḤPR-RNN.T, "DER REICHTUM ENTSTEHEN LÄSST"|""
 1 times
glyphs:D37: 2 times • A19: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der das hohe Alter garantiert: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ḏḏ-n=f-s³

"der ihm den Rücken zuwendet"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:850783|Gardiner, Sinuhe, pl. 3; Koch, Sinuhe, 34

•pḏ-nmt,t.pl pw skị=f bh³.w //[57]// nn pḥ,wj n dd-n=f-s³ ""Ein Weitausschreitender ist er, (wenn) er den Flüchtling vernichtet, es gibt kein Entkommen für Den-der-ihm-den-Rücken-zuwendet!"" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [56]
•//[81]// pd-nmt,t.pl pw {stj}⟨skị⟩=˹f˺ ˹bh³.w˺ ˹nn˺ pḥ,wj n dd-n=f-s³ ""Ein Weitausschreitender ist er, (wenn) er den Flüchtling vernichtet, es gibt kein Entkommen ('Ende') für Den-der-ihm-den-Rücken-zuwendet!"" sawlit:pBerlin P 10499 aus Theben-West (R)//⟨Verso: ⟩Sinuhe: [81]
•[pd]-[nmt,t.pl] [pw] [skị.y]=[f] h³i.y=f nn pḥ,wj {n}n dd-n=f-s³ "["Ein Weitausschreitender ist er, (wenn) er vernichtet] (und) er angreift, es gibt kein Entkommen ("Ende") für Den-der-ihm-den Rücken-zuwendet!"" sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [30]
sawlit
COLLOC: BH³.W, "FLÜCHTLING"|"FUGITIVE" • PḎ, "AUSSPANNEN; (SICH) AUSSTRECKEN"|"TO STRETCH OUT; TO SPREAD OUT" • SKḮ, "UNTERGEHEN; ZU GRUNDE GEHEN; VERNICHTEN; BESEITIGEN"|""
1 times • 1 times •  1 times
glyphs:D37: 4 times • N35: 3 times • I9: 3 times • Z1: 3 times • D36: 2 times • A1: 2 times • Aa17: 2 times • Aa18: 1 times
MK & SIP: 2 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
der ihm den Rücken zuwendet: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

ḏḏ-rʾ

"Sprecher; Rufer"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:851911|FCD 155

•jyị ḥr //[99/alt 68]// ḥrw ḏḏ-rʾ "Komme auf der Stimme dessen, der (für seine Sache) plädiert!" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [98/alt 67]
sawlit
COLLOC: ḤRW, "STIMME; GERÄUSCH; ZANK; KRACH"|"VOICE; SOUND; QUARREL" • JWḮ, "KOMMEN"|"TO COME; TO RETURN" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
1 times
glyphs:D36: 2 times • D21: 1 times • Z1: 1 times • A1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Sprecher: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ḏḏ-ḥtp.w-n-nṯr.w

"der den Göttern Opfer spendet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858969|LGG IV, 752

•//[9,28]// [ʕ_?] wr ḫt-n-ʿnḫ dd-htp.pl-⟨n⟩-nṯr.pl //[10,1]// pr,t-ḫrw.pl n ȝḫ.pl "". . . 'Größter', 'Baum des Lebens', 'der den Göttern Opfergaben spendet' (und) den Ach-Geistern Invokationsopfer!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [9,28]
bbawtotenlit
COLLOC: ḪT-N-ʿNḪ, "HOLZ DES LEBENS"|"" • WR, "DER GRÖSSTE (VERSCHIEDENE GÖTTER)"|"" • ȝḪ, "ACH-GEIST; VERKLÄRTER (SELIGER TOTER); WÜRDE ALS GEIST"|"AKH-SPIRIT; GLORIFIED SPIRIT (THE DECEASED)"
1 times
glyphs:R8: 3 times • D37: 2 times • R4: 1 times • X1: 1 times • Q3: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
der den Göttern Opfer spendet: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

9-smr.w

"Die 9 Begleiter (der Sokarbarke) (Träger der Barke)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853348|Goyon, RdE 20, 1968, 80 f., 69, 94, n. 56; vgl. LGG VI, 345

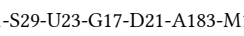
•//[20,15]// pȝ 9-smry.pl mj≡n ʿ.du.wy=tn ḫr jt(j)=tn ⟨Skr⟩-Wsjr ""(Ihr,) die 9 Begleiter (der Sokarbarke), kommt, ihr tragt ("eure Arme sind unter") euren Vater ⟨Sokar⟩-Osiris!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [20,15]
•//[30,27]// pȝ 9-smr.y.pl mj≡n ʿ.du.wy=tn ḫr jt(j)=tn Skr-Wsjr ""(Ihr,) die 9 Begleiter (der Sokarbarke), kommt, ihr tragt ("eure Arme sind unter")

euren Vater Sokar-Osiris!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [30,27]

•//[114,7]// pꜣ 9-smr.y.pl mj≡n ꜥ.du.wy=tn ḫr jt(j)=tn Skr-Wsjr //[114,8]// Wsjr jt(j)-nṯr ḥpt-wḏꜣ.t ḥnk-n(ww) ḎḏꜤ-ḥr mꜣꜥ-ḫrw msi̯ n Tꜣ-wꜣgs̱ mꜣꜥ-ḫrw mj,tt ""(Ihr,) die 9 Begleiter (der Sokarbarke), kommt, ihr tragt ("eure Arme sind unter") euren Vater Sokar-Osiris (und den) Osiris Gottesvater, Hepet-Udjat(-Priester), Henek-(Nu)(-Priester), Djed-hor selig, geboren von Ta-Wagesch selig, ebenso!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [114,7]

bbawtotenlit

COLLOC: ZKR-WSJR, "SOKAR-OSIRIS"|"" • =ṮN, "[SUFFIX PRON. PL.2.C.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. PL.)" • MJ, "KOMM!; KOMMT!"|"COME!"

(Z1-Z1-Z1-Z1-Z1-Z1-Z1-Z1-S29-U23-G17-D21-A183-M17-M17-B1-Z2): 1 times • 1 times •  1 times

glyphs:Z1: 27 times • M17: 6 times • S29: 3 times • U23: 3 times • D21: 3 times • G17: 2 times • A19: 2 times • G7: 2 times • Z3A: 2 times • A183: 1 times • B1: 1 times • Z2: 1 times • G1: 1 times

TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Die 9 Begleiter (der Sokarbarke) (Träger der Barke): 2 times • Die 9 Begleiter (der Sokarbarke) (TrÄger der Barke): 1 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

"[eine Garnqualität]"|"[a quality of thread]"|substantive|ID:850624|Junker, Giza IV, Taf. IX; Kanawati, Giza I, pl. 36

•//[2.1]// šsr ḥ ḫ³ //[2.2]// ⟨⟨šsr⟩⟩ -??- ḫ³ //[2.3]// ⟨⟨šsr⟩⟩ -??- ḫ³ //[2.4]// ⟨⟨šsr⟩⟩ -??- ḫ³ //[2.5]// ⟨⟨šsr⟩⟩ -??- ḫ³ //[2.6]// ⟨⟨šsr⟩⟩ -??- ḫ³ "Scheser-Leinen in Flechtqualität tausend (Einheiten), Scheser-Leinen der (unverknoteten) Garnqualität tausend (Einheiten), Scheser-Leinen der 9-Faden-Qualität tausend (Einheiten), Scheser-Leinen der 8-Faden-Qualität tausend (Einheiten), Scheser-Leinen der 7-Faden-Qualität tausend (Einheiten), Scheser-Leinen der 6-Faden-Qualität tausend (Einheiten);" bbawgrabinschriften:Opferplatte//Stoffliste: [2.1]

•//[a3-18-20]// ꜣ ⸢szf⸣ //[a3-21-23]// ⸢sḫt.w⸣ //[a3-24]// ⸢sz⸣[f] //[a3-22-23]// ʕ_? //[a3-15-20]// ⸢m⸣[ʕ_?] 1 "Sezef-Rohstoffgewebe und Sezef-Gewebtes der x-Fadenqualität: NN - 1 (Einheit)." bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A)//pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A): [a3-18-20]

•//[2.1]// šsr šmᶜ,t nfr(.t) ḥ ḫ³ //[2.2]// ⟨⟨šsr⟩⟩ ⟨⟨šmᶜ,t⟩⟩ ⟨⟨nfr(.t)⟩⟩ -?_?- ḫ³ //[2.3]// ⟨⟨šsr⟩⟩ ⟨⟨šmᶜ,t⟩⟩ ⟨⟨nfr(.t)⟩⟩ -?_?- ḫ³ //[2.4]// ⟨⟨šsr⟩⟩ ⟨⟨šmᶜ,t⟩⟩ ⟨⟨nfr(.t)⟩⟩ -?_?- -?_?- ḫ³ //[2.5]// ⟨⟨šsr⟩⟩ ⟨⟨šmᶜ,t⟩⟩ ⟨⟨nfr(.t)⟩⟩ szf ḫ³ //[2.6]// ⟨⟨šsr⟩⟩ ⟨⟨šmᶜ,t⟩⟩ ⟨⟨nfr(.t)⟩⟩ ḥᶜ ḫ³ "Scheser-Leinen und gutes dünnes Leinen in Flechtqualität tausend (Einheiten), Scheser-Leinen und gutes dünnes Leinen der (unverknoteten) Garnqualität tausend (Einheiten), Scheser-Leinen und gutes dünnes Leinen der 4-Faden-Qualität tausend (Einheiten), Scheser-Leinen und gutes dünnes Leinen der 2-Faden-Qualität und der 1-Faden-Qualität tausend (Einheiten), Scheser-Leinen und gutes dünnes Leinen der ?angenehmen? Qualität tausend (Einheiten), Scheser-Leinen und gutes dünnes Leinen der ?erfreuenden? Qualität;" bbawgrabinschriften:Opferplatte//Stoffliste: [2.1]

•//[2.1]// šsr ḥ ḫ³ //[2.2]// ⟨⟨šsr⟩⟩ -??- ḫ³ //[2.3]// ⟨⟨šsr⟩⟩ -??- ḫ³ //[2.4]// ⟨⟨šsr⟩⟩ -??- ḫ³ //[2.5]// ⟨⟨šsr⟩⟩ -??- ḫ³ "Scheser-Leinen in Flechtqualität tausend (Einheiten), Scheser-Leinen der (unverknoteten) Garnqualität tausend (Einheiten), Scheser-Leinen der 9-Faden-Qualität tausend (Einheiten), Scheser-Leinen der 8-Faden-Qualität tausend (Einheiten), Scheser-Leinen der 7-Faden-Qualität tausend (Einheiten);" bbawgrabinschriften:Opferplatte//Stoffliste: [2.1]

•//[3.1]// ꜣ ḥ ḫ³ //[3.2]// ⟨⟨ꜣ⟩⟩ -?_?- ḫ³ //[3.3]// ⟨⟨ꜣ⟩⟩ -?_?- -?_?- ḫ³ //[3.4]// ⟨⟨ꜣ⟩⟩ -?_?- -?_?- ḫ³ //[3.5]// ⟨⟨ꜣ⟩⟩ szf ḫ³ //[3.6]// ⟨⟨ꜣ⟩⟩ ḥᶜ ḫ³ "Grobgewebe in Flechtqualität tausend (Einheiten), Grobgewebe der (unverknoteten) Garnqualität tausend (Einheiten), Grobgewebe der 4-Faden-Qualität und der 3-Faden-Qualität tausend (Einheiten), Grobgewebe der 2-Faden-Qualität und der 1-Faden-Qualität tausend (Einheiten), Grobgewebe der ? angenehmen? Qualität tausend (Einheiten), Grobgewebe der ?erfreuenden? Qualität tausend Einheiten;" bbawgrabinschriften:Opferplatte//Stoffliste: [3.1]

bbawarchive, bbawgrabinschriften

COLLOC: ḪꜤ, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND" • JDM.J, "WERTVOLLER LEINENSTOFF"|"HIGH QUALITY LINEN" • SŠR.W, "LEINENSTOFF"|"[A LINEN FABRIC]"

(S116): 13 times • (V205): 8 times • (S115): 7 times • (S114): 6 times • 𓋴𓋴 4 times • 𓎛 4 times • (Z109-Z109-Z109): 4 times • (Z107-Z109): 4 times • (Z109-Z109): 4 times • (S116-S28): 4 times • (S115-S28): 4 times • 𓈖𓈖𓈖𓈖𓈖𓈖𓈖𓈖 3 times • 𓈖𓈖𓈖𓈖𓈖𓈖𓈖𓈖𓈖 3 times • 𓈖𓈖𓈖𓈖𓈖𓈖𓈖𓈖𓈖𓈖 3 times • (Z107-Z107): 3 times • 𓈖𓈖𓈖𓈖𓈖 3 times • (S27-S114): 3 times • 𓎡 2 times • 𓊪𓎛 2 times • (S118): 2 times • 𓈖𓈖𓈖𓈖𓈖𓈖 1 times • (Z108): 1 times • 𓍿𓍿𓍿𓍿𓍿 1 times • 𓎛 1 times • 𓏏 1 times • (S307): 1 times • (S114-S114): 1 times • (V205-V205): 1 times

glyphs:Z1A: 97 times • Z109: 24 times • S116: 17 times • S115: 11 times • S114: 11 times • V205: 10 times • Z107: 10 times • S28: 8 times • S27: 7 times • Z1: 5 times • V1: 4 times • Z7: 3 times • V28: 2 times • Y5: 2 times • S118: 2 times • Z108: 1 times • M26: 1 times • S307: 1 times

OK & FIP: 134 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 134 times

[eine Garnqualität]: 64 times • [4-Faden-Qualität]: 14 times • [3-Faden-Qualität]: 13 times • [9-Faden-Qualität]: 11 times • [7-Faden-Qualität]: 10 times • [8-Faden-Qualität]: 10 times • [6-Faden-Qualität]: 7 times • [5-Faden-Qualität]: 4 times • [2-Faden-Qualität]: 1 times

SUBSTANTIVE: 134 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 134 TIMES • SINGULAR: 134 TIMES

"[Name]"|english translation missing|entity_name|ID:850830|-

•//13// Jwy-ʿnḫ Jy-jb //14// W³ḏ,t ʿšm Mw,t "Iuianch, Ii-ib, Wadschet (?), Aschem, Mut." tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462)//Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462): 13

•wnn=f ḥr //[vs. 1,6]// [...] [jw] [s]tj rʾ=f mj k³ wnm.n=f sm,w jw t³ ḥr prị m //[vs. 1,7]// [ʕrʾ?] [ʕ=f?] [...] sḥtp nṯr dr trj jrị n=k n=f p³ sšd n z³ //[vs. 1,8]// [...] [__] jrị sw "Wenn er [... ..., indem der Ge]ruch seines Mundes wie der eines Stieres ist, nachdem er Kräuter gefressen hat, sodass Hitze aus [seinem Munde (?)] kommt [... ...] den Gott zufriedenstellen und die Abneigung (?) abzuwehren, so fertige du für ihn das Schutzband [... Gott NN], der es machte (?)." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 1,5]

•//[1]// nṯr-nfr mj,tt-Rʿw (J)tm,(w)-šʔʿ rḫ-m(j)n,t pḏ-nmt,t sn,nw-Jtn ḏiḏị t³w.pl r fnḏ nb sʿnḫ=f rḫ,yt.pl jtị m sḫm=f mj wtt //[2]// sw sšmị ḥm=f r tnw zp m zp.pl=f nb mnḫ.t.pl z³ sms{m} nḏ jt(j)=fʿ wšb //[3]// zp db³ r s,t=f nzw-bj,tj {{___}} z³-Rʿw {{___}} mrị.y Jmn-Rʿw nb-ns,t-t³.du ḥr,j-jb-Ḏw-wʿb ḏi ʿnḫ ḏ,t "Der vollkommene Gott, der dem Re Gleiche, der Atum des Anfangs, Kenner des Landeplatzes, der weit ausschreitet, Zweiter des Aton, der Atem an jede Nase gibt, so dass er die Untertanen belebt, der mit seiner Macht zupackt, wie der, der ihn erzeugt hat, der Seine Majestät bei jeder (einzelnen) Angelegenheit all seiner vortrefflichen Angelegenheiten leitet, der älteste Sohn, der seinen Vater schützt, der antwortet beim (Eintreten des) Falls der Einnahme seines Thrones, der König von Ober- und Unterägypten, {{Meri-Ka-Re(?)}}, der Sohn des Re, {{Aspelta(?)}}, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der Beiden Länder, der im Gebel Barkal weilt, dem Leben ewiglich gegeben ist." bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE 48865)//Stelentext: [1]

•ḏị=s(n) pr,t-ḫrw //[2]// [k³.pl] [ꜣpd.pl] [n] [k³] [n] [ʕzš-nswt?] Sbk-m-ḥb z³ //[3]// -PN- ḏd=f "Sie mögen ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, [Rindern und Geflügel für den Ka des königlichen Schreibers (?)] Sebekemheb, Sohn des [...], wobei er sagt:" sawlit:Stele des Sobekemheb (Oxford 1893/176)//⟨Stele des Sobekemheb (Oxford 1893/176)⟩: [1]

•//[T37]// {{[z³]}}={{f}} {{[_-n]sw[t-_]}} {{[_]}} "{{[Sein (ältester) Sohn], [Titel] [Name]}}." bbawgrabinschriften:Ostwand//Personenbeischriften (T33-38): [T37]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tuebingerstelen

COLLOC: SMS.W, "DER ÄLTERE (APPOSITION BEI PERSONENNAMEN); ÄLTESTER"|"ELDER" • ḤM-Kꜣ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)" • NB-Rʾ-SḤ.WJ, "NEB-RA-SEHWI"|""

𓂋𓊃𓀀 3 times • (G5-G7-D46-N31-O-O49): 2 times • 𓎛𓄤𓐍𓎛𓃀𓅱 1 times • 𓌙 1 times • 𓎛𓀀𓏏𓀀 1 times • 𓎛𓈙𓎛 1 times • 𓎛𓃀𓅱𓀀𓎛𓃀𓅱𓀀𓏏𓀀𓏏𓀀𓏏𓀀

–

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-Aa1-X1-M20-G17-M96-O49): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (N16-Q3-E23-Z1-O-O49): 1 times • (G41-G1-M17-N35-D21-O-O39-T12): 1 times • (Z11-G17-E23-Z1-E23-Z1-Y1-V31-X1-H8-B7C): 1 times • 1 times • 1 times • (.-M17): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 49 times • X1: 48 times • O49: 33 times • G7: 24 times • N35: 19 times • Q3: 16 times • G17: 15 times • G1: 14 times • D28: 14 times • O34: 13 times • G43: 13 times • N5: 12 times • Z1: 12 times • Z7: 12 times • I9: 10 times • D21: 10 times • S29: 9 times • I12: 9 times • A1: 8 times • S34: 8 times • G5: 7 times • D46: 7 times • N25: 7 times • B1: 6 times • U6: 6 times • V28: 6 times • Aa1: 6 times • D36: 5 times • H8: 5 times • N37: 5 times • G29: 4 times • F35: 4 times • R8: 4 times • E23: 4 times • D58: 4 times • R4: 4 times • Y5: 4 times • N31: 4 times • O: 4 times • Z3A: 4 times • T14: 4 times • O4: 4 times • U33: 3 times • O6: 3 times • G30: 3 times • D2: 3 times • V31: 3 times • N17: 3 times • V13: 3 times • G41: 3 times • V11: 3 times • Z2: 3 times • O1: 2 times • V30: 2 times • Aa15: 2 times • O28: 2 times • M22: 2 times • N28: 2 times • K5: 2 times • T12: 2 times • F34: 2 times • I10: 2 times • V4: 2 times • G39: 2 times • W24: 2 times • G40: 2 times • N16: 2 times • Y1: 2 times • F26: 2 times • N23: 2 times • M13: 2 times • D13: 2 times • A2: 2 times • G47: 1 times • S36: 1 times • A40: 1 times • M23: 1 times • N42: 1 times • V7: 1 times • W1: 1 times • D56: 1 times • N18: 1 times • F13: 1 times • U1: 1 times • E1: 1 times • F39: 1 times • F31: 1 times • D61: 1 times • S40: 1 times • F3: 1 times • M20: 1 times • M96: 1 times • T30: 1 times • F16: 1 times • S12: 1 times • O22: 1 times • W3: 1 times • T15: 1 times • M15: 1 times • D62: 1 times • O39: 1 times • Z11: 1 times • B7C: 1 times • A51: 1 times • N36: 1 times • D33: 1 times • .: 1 times • E7: 1 times • D37: 1 times • L1: 1 times • M29: 1 times • W11: 1 times • U5: 1 times • H6: 1 times • V17: 1 times • D42: 1 times • Z4: 1 times • O36B: 1 times • T3: 1 times • G4: 1 times • K3: 1 times • V31A: 1 times • U28: 1 times • G14: 1 times • Z5: 1 times • Z9: 1 times • N33: 1 times • N1: 1 times • F25: 1 times

OK & FIP: 522 times • NK: 149 times • MK & SIP: 66 times • TIP - Roman times: 21 times • unknown: 9 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 592 times • Upper Egypt (South of Assiut): 125 times • unknown: 41 times • Nubia: 9 times

[männlicher Personenname]: 309 times • [Götternarne]: 73 times • [ein männlicher Personenname]: 60 times • [Ortsname]: 58 times • [weiblicher Personenname]: 43 times • [ein Ortsname]: 43 times • [Eigenname einer Sache oder Institution]: 39 times • [ein Personenname]: 35 times • [Personenname]: 28 times • [Königsname]: 20 times • [ein weiblicher Personenname]: 14 times • [ein männlicher Personnename]: 14 times • -: 5 times • [ein männlicher Personename]: 4 times • Montju-hor-[_]: 2 times • PN/m: 1 times • PN/f: 1 times • Ort in Syrien-Palästina: 1 times • Nekropole: 1 times • [Name eins Pferdegespannes]: 1 times • Ne[riqaili]?: 1 times • Seth der Stadt Hrm/Nrq/Srds/Hrs?: 1 times • Seth der Stadt [Uda]: 1 times • Seth der Stadt Sa[pinuwa] oder Sa[muha]: 1 times • Seth des Donners: 1 times • Priesterin? des Sonnengottes von Arinna: 1 times • Pepi/Neferkare: 1 times • [Domänenname]: 1 times • PN/?: 1 times • Wep-neferet: 1 times • [Nennung einer Person (Name, ggf. Titel und Filiation)]: 1 times • Nebu-em-...: 1 times • [_]-djedju: 1 times • [-]-chay: 1 times • [_]-chay: 1 times

ENTITY_NAME: 767 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

–

"[Wort]"|english translation missing|undefined|ID:850831|-

• //[frg. 65]// [...] [___] n__ [...] [___] n__ [...] "[...]" sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 65: [frg. 65]

• j[ꜥ_?] [...] [ꜥ_?]r=f //[7]// [...] m ḥ⸢w,t⸣=f j[ꜥ_?]n [...] ⸢m⸣ [...] [ꜥ_?]⸢m⸣ ḥnꜥ sšm nb n //[8]// jḥ,t-nṯr{t}=f mḥ.t m wꜥ-nb n mꜣ{ꜣ}⟨w⟩,t "... sein ... in seinem Te⸢mpel⸣ ... in? ... und jedes Abbild von (für?) seinem Gottesbesitz, der mit jedem Einzelnen von Neuem (wieder) gefüllt ist." bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Unteres Textfeld: [6]

• jr jnn=k n=j pꜣ š{.w.pl} m sꜣ~jrꜣ pꜣ yshmw //[x+3.3]// m wḏ.pl pꜣ ṯwfj{.pl} m-ꜥ sꜣ~jrꜣ~dj.pl pꜣ ḫꜣ~kꜣ~jrꜣ~wꜣ.w{.pl} m ms,wt.pl pꜣ ꜥ //[x+3.4]// rs,j m ꜥnḫ.pl ḥḏ ptr jmn,tj m wnḏ,w.pl jr jnn=k n=j j~ḏꜣ~tj šꜣ~tj~⟨b⟩w mḥ.tj //[x+3.5]// m ꜥḏ.pl ḫnms{.pl} st mtw=k ntš pꜣy=n wḫ{,t.pl} ḫꜣnn.pl mtw=k //[x+3.6]// ꜥnn n=n jsbw 2 m tꜣj ḫnw pwy mtw=k ḏi̯.t swrj pwy m tꜣ //[x+3.7]// ḫj~rꜣ~y nn ⟨___⟩ ḥr pḥ,wj [n] [sm]ḥw mtw=k ḏi̯.t jwi̯.t kꜣ~tj.pl m ꜣb[d,w] jw=st ꜣtp.tw //[x+3.8]// m jn(r).w.pl mtw=k šdj wꜥ-n mr ḥr ḫꜣs.t mtw=k dgꜣ=f m ssn.pl "Wenn du mir bringst den Teich mit $sšr$-Pflanzen, das Flutbassin mit wd-Fischen, das Papyrusdickicht mit srd-Pflanzen, den Ort (?) $ḫkrw$ mit $msw.t$-Vögeln, den "südlichen Distrikt" mit weißen Ziegen, das westliche ptr-Gewässer mit $wnḏ.w$-Rindern; wenn du mir ein $jḏt$-Gefäß bringst, verschlossen, gefüllt mit Fett, so schließe Freundschaft damit / mit ihr / ihnen (?), und besprenkele unser $wḫ'$-Gebäude (?) mit Wasser aus $ḫnn$-Krügen, und gebe uns zurück die 2 Stühle / Sitze, mit diesem Floh-Fell (d.h. voller Flöhe), und lasse den Floh Wasser trinken mit einer Kugel Myrrhe (?), ohne ⟨...⟩ am Ende des $[sm]ḥ$-Schiffes (?), und lasse kommen kt-Objekte (aus Tierhaut) / Läuse (?) aus Abydos, beladen mit Steinen, und grabe einen Kanal in der Wüste, und beflanze ihn mit Lotusblumen." sawlit:pBM EA 10085+10105 (Miscellanies)//⟨rto. x+3.1-9: ⟩Beschwörung gegen verschiedene Übel: [x+3.2]

• pri̯-ḫrw n=f m Wp-rnp(,t) Ḏḥw,tt Wꜣg Ḥꜣb-wr //[2]// Pr,t-Mnw Rkḥ Wꜣḥ-ꜥḫ,t Sꜣḏ Tp(,j)-ꜣbd(,w) Tp(,j)-smd,t Tp-tr nb n rnp,t ḥꜣb nb hrw nb n [_] wr ꜣḫ,t ḥꜣ(,tj)-ꜥ-n-Ḏb(ꜣ),t ḥꜣ(,tj)-ꜥ-n-Nꜥ,t rḫ-nzw-mꜣꜥ mr(,y)=f P(ꜣ)-ṯnf.j mꜣꜥ-ḫrw zꜣ ḥm-Ḥr,w sḥtp-ḥm,t=s P(ꜣ)-ḏi̯-Jmn mꜣꜥ-ḫrw "möge für ihn geopfert werden am Neujahrsfest, Thot-Fest, Wag-Fest, Großen Fest, (Fest) Auszug des Min, Brand-Fest, Fest des Aufstellens des Feuerbeckens, Sadj-Fest, Ersten des Monats, Ersten des Halbmonats, Ersten jeder Zeit des Jahres, jedem Fest, jedem Tag des ... des Horizontes, (für ihn,) den Bürgermeister von Edfu, Bürgermeister der Stadt (Theben), Wirklichen Königsbekanten, den er liebt, Patjenfi, den Gerechtfertigten, Sohn des Horusdieners, der ihre (der Gottesgemahlin) Majestät zufriedenstellt, Pa-dji-Amun, des Gerechtfertigten." bbawgraeberspzt:⟨oberer Wandabschluss⟩//T 8: Opferformel: [1]

• //[1]// [...] ꜥ⸢sp⸣? m ḥt,t [...] [ꜥ_?]tḫ "--Keine sinnvolle Wortzuweisung möglich--" bbawgrabinschriften:Ostwand//2. Register v.o.: [1]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

8 times • 3 times • 2 times • 2 times • (): 2 times • 1 times • (D46-M60): 1 times • 1 times • 1 times • (N35-D58-X1-Z5A-B7C-A26): 1 times • (N35-O-Z1-Z1-O-O39): 1 times • (T22-T22-T22-O-O49): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 35 times • X1: 28 times • M17: 25 times • G43: 18 times • D21: 18 times • G1: 14 times • G17: 13 times • Z2: 13 times • Z7: 12 times • S29:

—

11 times • O34: 11 times • V28: 10 times • Z1: 9 times • D36: 8 times • I9: 7 times • D58: 6 times • V31A: 6 times • Q3: 6 times • D46: 5 times • Y1: 5 times • N35A: 5 times • N29: 4 times • G36: 4 times • A1: 4 times • W11: 4 times • N33: 4 times • T22: 4 times • D40: 4 times • A2: 4 times • G7: 4 times • D54: 4 times • Aa1: 3 times • Z3A: 3 times • O: 3 times • Aa2: 3 times • N5: 2 times • Z4: 2 times • V30: 2 times • V31: 2 times • U1: 2 times • G39: 2 times • W24: 2 times • O49: 2 times • Q7: 2 times • I10: 2 times • T34: 2 times • G37: 2 times • V14: 2 times • N37: 2 times • N14: 2 times • E12: 2 times • N21: 1 times • Y5: 1 times • N25: 1 times • O1: 1 times • E34: 1 times • U7: 1 times • Aa11: 1 times • V4: 1 times • F34: 1 times • M60: 1 times • A40: 1 times • Z5A: 1 times • B7C: 1 times • A26: 1 times • O39: 1 times • T14: 1 times • .: 1 times • F32: 1 times • K5: 1 times • N18: 1 times • K4: 1 times • Z9: 1 times • D51: 1 times • F31: 1 times • F51: 1 times • G21: 1 times • V49: 1 times • Z5: 1 times • N36: 1 times • N23: 1 times • U28: 1 times • D6: 1 times • N34: 1 times • U30: 1 times • N11: 1 times • A24: 1 times • B1: 1 times • M3: 1 times • M2: 1 times • V7: 1 times

OK & FIP: 312 times • MK & SIP: 121 times • NK: 112 times • TIP - Roman times: 34 times • unknown: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 387 times • Upper Egypt (South of Assiut): 144 times • unknown: 29 times • Nubia: 20 times • Delta: 1 times

[Wort]: 356 times • [ein Wort]: 132 times • -: 63 times • [Holzkasten]: 6 times • (Skorpion auf Untersatz): 5 times • (Pavian auf Untersatz): 5 times • Hierakosphinx-Standarte: 4 times • (Uräus auf Untersatz): 2 times • (Hierakophinx-Standarte): 2 times • [Wort/Wörter]: 1 times • Krug: 1 times • [eine Maßeinheit]: 1 times • (eine Holzbezerichnung): 1 times • ([Gestalt] auf Untersatz): 1 times • [Kartuschenende]: 1 times

UNDEFINED: 581 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

—

"[Titel oder Epitheton]"|english translation missing|epitheton_title|ID:850832|-

• di=f n=f srj,w 30 n-dr,t //[21]// ḥm-nṯr-Pth ḥm-nṯr-Jmn-Rʿw-ḥnt,j-ḫw,t.pl-nṯr[.pl] [...] sꜣ ḥm-nṯr-[ʕ_?] Nḫt "Er stiftete ihm (= Amun-Re) 30 Gänse unter der Aufsicht des/durch den Priester/s des Ptah und des Priester/s des Amun-Re, Vorderen der Tempel, (namens) ..., Sohn des Priesters des ... Nacht." bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Unteres Textfeld: [20]

• ⟨sḫw⟩ kꜣ,(w)t(j).pl r(m)ṯ.pl rḫ,yt //[10,2]// rḫ.yw.pl ⟨ḫmw,t⟩ tꜣ-tmm{,t} jrị{.t}.pl nb⟨.pl⟩ ḫny,t rḫ.yw.pl m ḏr,t.pl=sn jr,w(.pl) kꜣ,t n.t ⟨ʿ.du⟩=sn wpw,t //[10,3]// m jꜣw,t sr.pl ḥr ḫrp ʕḫny.t? ḥr,j(.pl)-ꜣ-n-pr hꜣ,tj(.pl)-ʿ ṯs.pl-wḥ,wt,pl wʿr(,t)w(.pl) m rḫ wsr //[10,4]// ꜣ.pl-n-ʿ,yt zḫꜣ(,w).pl-wḏḥ,w r(w)d,w.pl šms,w(.pl) wpw,tj(.pl) ḫny,t ʿ⟨t⟩ḫ.w(.pl) rtḥ,tj.w(.pl) sft(.pl) //[10,5]// sḏm.w(.pl) bjnʳ,tjˡ.w(.pl) ps{fs,t}.pl šʿ,y(t) ʒb⟨wbꜣ⟩.w(.pl) dp{s}.pl jrp ḫr(,j.pl)-kꜣ,t,pl (j)m(,j.pl)-r(ʾ)-ḥmw,t ḥmw,w.pl-wr //[10,6]// jdn,w.pl zḫꜣ(,w.pl)-qd,w(t) tꜣ,y.pl-mḏꜣ,t jꜣk(,y).pl ḫr,tj.w(.pl) ḫmʿ.w.pl tꜣ,y(.pl)-bꜣ~šꜣ //[10,7]// ʳzꜣwˡ [...] [...] [___].pl sʿnḫ.w.pl ʿš[_].pl [...] //[10,8]// [___].yw[.pl] [...] ḥʿq.yw[.pl] ʳʕ__?ˡ.pl jrị-ḥtp,w [...] [...] "Zusammenstellung der Arbeiter (?), der Menschen und der $Rḫ.yt$-Leute, die ein Handwerk kennen, aller Welt und all derjenigen, die einen Dienst tun und die fähige Hände haben (wörtl.: die kundig an ihren Händen sind), derjenigen, die die ihrer Hände Arbeit leisten und amtlich(e) (?) Aufträg(e): Leitende Magistrate, Auftraggeber/Befehlshaber (?; oder: Magistrate, die Auftraggeber leiten), oberste Hausverwalter, Fürst(en) und Kommandanten von Ansiedlungen, Verwalter ..., Abteilungsleiter, Schreiber der Opferständer, Inspektoren, Gefolgsleute, Überbringer von Aufträgen (?), Brauer, Bäcker, Schlächter, Diener, Konditoren, $šʿ.t$-Kuchen-Bäcker, Vorkoster für Wein, Leiter der Arbeiten, Vorsteher des Handwerks, Meister (wörtl.: Oberhandwerker), Stellvertreter, Vorzeichner, Graveure, Steinmetze, Bergleute, Steinbrecher, Steinspalter, Wächter, [---], Bildhauer [---] [---] Barbiere, [---], Korbmacher [---]" sawlit:pLeiden I 348//Vso. 9,6-10,8: Brief des Bakenptah: [10,1]

• //[1]// zꜣ=f n ḫ,t=f mr(,y)=f ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t jm,j-rʾ-ḥm,pl-nṯr-[_] hꜣ(,tj)-ʿ-n-Ḏbꜣ),t //[2]// hꜣ(,tj)-ʿ-n-Nʾ,t //[3]// rḫ-nzw-mꜣˣ Rʿw-ms(,w) mꜣˣ-ḫrw // [4]// jrị.{t}n T(ꜣ)-ḫnmm,t "Sein leiblicher Sohn, den er liebt, Horusdiener, Diener des 'Goldes', Vorsteher der Priester [von ...], Bürgermeister von Edfu, Bürgermeister der Stadt (Theben), Wirkliche Königsbekannte $Rʿw-ms.w$, der Gerechtfertigte, den $Tꜣ-ḫnmm.t$ geboren hat." bbawgraeberspzt:⟨Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Ta-chenememet⟩//T 17: Dritter Sohn: [1]

• //[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt-n-pr-ꜣ šˁ[ʕ_?] [...] //[2]// d[ʕ_?] ʳʕ__?ˡ-Mḥ,w-Šmʿ,w ʳKꜣ(≡j)ˡ-Sḏꜣ,w "Der Verwalter des Königsvermögens des Palastes, --3_unklare_Titel-- Kai-sedjau." bbawgrabinschriften:Laibungen//rechte Laibung: [1]

• //[13a]// ḫtm-nṯr Ḥnm,w zḫꜣ,w-[...] -PN- [...] 6 qꜣ,w -PN- --TI- Jˁ-jb 4 "Der Gottessiegler Chnum, der Schreiber der ... unbekannter PN) 6 (Stück ?), der Vorarbeirter (unbekannter PN) (unbekannter Titel?) Ia-ib 4 (Stück?)." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 09//⟨Hatnub Graffito 09⟩: [13a]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: ḤR.J-ꜣ-N-PR, "OBERSTER HAUSVERWALTER"|"" • ꜣ-N-ʿ.T, "ABTEILUNGSLEITER"|"" • ḤM, "[STEINARBEITER]"|""

 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (): 1 times • 1 times

glyphs:N35: 21 times • D21: 20 times • X1: 20 times • M17: 19 times • Aa1: 19 times • G43: 14 times • F39: 14 times • U1: 13 times • G17: 11 times • R8: 11 times • O1: 10 times • U36: 7 times • N17: 6 times • N37: 6 times • Z1: 5 times • I9: 5 times • W17: 5 times • N5: 4 times • V30: 4 times • W24: 4 times • O29: 4 times • M23: 3 times • Q1: 3 times • D2: 3 times • S29: 3 times • V28: 3 times • N25: 3 times • U27: 2 times • Z2: 2 times • Aa15: 2 times • Y5: 2 times • O10: 2 times • T3: 2 times • U25: 2 times • E15: 2 times • Y2: 2 times • Z3: 2 times • Y1: 1 times • N8: 1 times • F35: 1 times • L1: 1 times • E34: 1 times • F32: 1 times • N27: 1 times • I10: 1 times • N1: 1 times • D4: 1 times • U6: 1 times • A50: 1 times • M40: 1 times • O34: 1 times • S42: 1 times • R11: 1 times • V13: 1 times • Q3: 1 times • D207: 1 times • P30A: 1 times • G5: 1 times • D36: 1 times • R4: 1 times • E17: 1 times • Aa21: 1 times • S43: 1 times • A40: 1 times • V31: 1 times • F20: 1 times • B1: 1 times • Aa20: 1 times • A1: 1 times • V19: 1 times • F16: 1 times

OK & FIP: 293 times • NK: 24 times • MK & SIP: 10 times • unknown: 2 times • TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 307 times • Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • unknown: 8 times • Eastern Desert: 2 times

[Titel oder Epitheton einer Privatperson]: 320 times • [Epitheton einer Gottheit]: 3 times • [Titel einer Privatperson]: 2 times • Priesterin des Sonnengottes von Arinna: 1 times • ⟨⟨Versorgter⟩⟩ durch Nemtj, der in den Häusern von Mam ist: 1 times • [Hüter des Geheimnisses des (?)] Richtens des großen Gerichtshofes: 1 times • [Titel]: 1 times • Standartenträger der Garnison: 1 times • [Titel einer Privatperson] (?): 1 times

EPITHETON_TITLE: 331 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • PLURAL: 8 TIMES

—

"[Substantiv oder ein substantivischer Ausdruck]"|english translation missing|substantive|ID:850833|-

• [...] //[5.7]// [...]=ʕʳsn¹? tm snb mḫ[r,t] kꜣ sp [...] [___]=f [__],t.pl 7 m sk,tt m [...] "[Wenn ...] ihre [...], so dass die Krankheit nicht gesündet (oder: der Kranke nicht gesund wird), dann ...?... [...] er/sein [...] die 7 [Plät]ze in der Abendbarke in [..." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [5.7]

• //[10]// [dị]=(j) ʳn¹=ʳk¹ ʕds? 13 m __w.pl nbw 10 ʕ_nt? ʕhꜣ,t? 10 "(Ich) habe dir 13 Gefäße(?) von [...], 10 goldene [...] und 10 [Bestes(?) von ...] gegeben." bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Stelentext: [10]

• jrị n=f m rnp,t-zp 3 [ꜣbd] -Zahl- -Jahreszeit- sw 28 [...] "Für ihn verfaßt in Regierungsjahr 3, [Monat x der Jahreszeit y], Tag 28." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 7.10-7.11: Kolophon: [7.11]

—

•n rḏi=(j) mḏw 10 m wˁ [...] n(,j) [...] //[11]// m bw pn n,tj w(j) jm "Nicht gab ich 10 Medju auf einen ... der/von ... (um verehrt zu werden?) an diesem Ort, an dem ich bin." bbawgrabinschriften:mittleres Register//große Inschrift (Mittelteil): [10]

•[...] [ḫbz,t] [ng(ʒ,w)] wˁ,t(j) ḫnz p,[t] [m] [...]=f ḥ⁾g t⁾ m [ˁ]g,t=f //[P/D ant/E 46]// [...] [sḫ,t,pl] [Gbb] [_] [Nw,t] [_] [nfr],t šmḏ=k m⁾=k [sḫ,t]-ḥtp šmḏ=k zz=k ⸢jm(,j)¹-ḫt //[P/D ant/E 47]// [...] r⁾ ptr(,wj) šzp=k ḏb[_]=⸢k¹ ⸢d¹bn.w(j) m sḫ(,t).du //[P/D ant/E 48]// [...] "[Du mit ... Schwanz], einziges [Langhornrind], das den Himmel [mit] seinem [...] durchzieht, das die Erde mit seinem Huf berührt (o.ä.), [... die Felder des Geb ... der Nut ...] ⸢Schöne(?)¹, du sollst fortgehen und das Opfer[gefilde] sehen, du sollst fortgehen und den fangen(?), der hinter [...] ist, [...] an der Öffnung der (Himmelsgegend) 'Blickende' und du wirst dein ⸢...¹ und die beiden Kästen empfangen in den beiden Gefilden [von ...]." bbawpyramidentexte: ‹Ostwand - nördl. des Verschlußsteins›//PT 692A/PT 691E: [P/D ant/E 45]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

(): 3 times • 𓏺𓏺𓏺 1 times • 𓌙 1 times • 𓂝𓂝 1 times • 𓃀 1 times • 𓆑𓋴 1 times • 𓎛𓋴𓈖𓂋𓂋𓂋 1 times • (G1-T14-G21A): 1 times • 𓉔𓉔𓊪 1 times • 𓎼𓏏𓎛𓐍𓏲𓂋 1 times • 𓃀𓅱𓃭𓃀 1 times • 𓇋𓂧𓏺𓏺𓏺 1 times • 𓎛𓂧𓏺𓏺𓏺 1 times • 𓐍 1 times • 𓊃𓏭𓂧 1 times • 𓅓𓂧𓏺𓏺 1 times • 𓂋𓂧𓏺𓏺 1 times • 𓎼𓏏𓎛𓐍𓏲𓂋 1 times • 𓎼𓏏𓎛𓐍𓏲𓂋 1 times • 𓎼𓏏𓎛𓐍𓏲𓂋 1 times • (I14C-Z1): 1 times • (I14C): 1 times • 𓊪𓏭 1 times • 𓎼𓏏𓎛𓐍𓏲𓂋 1 times • 𓎛𓂋𓏺𓏺𓏺 1 times • 𓎼𓏏𓎛𓐍𓏲𓂋 1 times • (M17-M17-X1-G41-G1-Ff1-Ff1): 1 times • 𓎼𓏏𓎛𓐍𓏲𓂋 1 times • 𓃀𓂧𓏺𓏺𓏺 1 times

glyphs:Z2: 64 times • M17: 39 times • X1: 39 times • Z7: 24 times • Z1: 17 times • G1: 16 times • Z3A: 16 times • Y1: 12 times • A1: 11 times • N35: 11 times • N33: 10 times • S29: 9 times • M2: 9 times • A24: 8 times • Z3: 7 times • D21: 7 times • G17: 7 times • G7: 7 times • V28: 7 times • O1: 7 times • W24: 6 times • F51: 6 times • D36: 5 times • G43: 5 times • D58: 5 times • B1: 5 times • U33: 4 times • N23: 4 times • N29: 3 times • V6: 3 times • Aa2: 3 times • D46: 3 times • O4: 3 times • E1: 3 times • Ff1: 3 times • D40: 2 times • Aa1: 2 times • T14: 2 times • N17: 2 times • V13: 2 times • N36: 2 times • M1A: 2 times • N35A: 2 times • M3: 2 times • A2: 2 times • Z5: 2 times • Y5: 2 times • G36: 2 times • G41: 2 times • Ff100: 2 times • U28: 2 times • I14C: 2 times • D56: 2 times • V12: 2 times • G39: 2 times • D54: 2 times • O49: 2 times • W19: 1 times • W10: 1 times • Q4: 1 times • T3: 1 times • X4: 1 times • Y24: 1 times • F18: 1 times • S34: 1 times • N33A: 1 times • G21A: 1 times • M23: 1 times • U9: 1 times • M16: 1 times • H6: 1 times • T31: 1 times • Q6: 1 times • F31: 1 times • Aa17: 1 times • M26: 1 times • M8: 1 times • O16B: 1 times • V14: 1 times • I9: 1 times • Z4A: 1 times • V31: 1 times • G38: 1 times • D2: 1 times • V22: 1 times • D45: 1 times • Z6: 1 times • E21: 1 times • F27: 1 times • E14: 1 times • W22: 1 times • Z9: 1 times • N25: 1 times • T30: 1 times • G29: 1 times • W11: 1 times • M12: 1 times • Aa8: 1 times • G4: 1 times • G25: 1 times • R8A: 1 times • V31A: 1 times • D1: 1 times • T25: 1 times • F28: 1 times • A17: 1 times • O39: 1 times • E20: 1 times

NK: 303 times • OK & FIP: 135 times • MK & SIP: 74 times • TIP - Roman times: 49 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 251 times • Upper Egypt (South of Assiut): 199 times • unknown: 98 times • Nubia: 13 times

[Substantiv oder ein substantivischer Ausdruck]: 371 times • [maskulines Substantiv]: 87 times • [feminines Substantiv]: 58 times • [ein Substantiv oder ein substantivischer Ausdruck]: 18 times • -: 7 times • [ein maskulines Substantiv]: 4 times • [ein feminines Substantiv]: 4 times • (ein Gefäß): 3 times • Jungmäuse: 1 times • [Göttername]: 1 times • [Personenbezeichnung]: 1 times • [maskulines Substantiv mit strafendem Inhalt: ? Bastonade?]: 1 times • [Essenz-Name]: 1 times • [ein feminines Substantiv (Monatsfeste?)]: 1 times • [ein Gefäß]: 1 times • Kistenverschluss: 1 times • [teilzerstörtes Wort; wohl Opferrind]: 1 times

SUBSTANTIVE: 561 TIMES • SINGULAR: 485 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 477 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 73 TIMES • PLURAL: 71 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 9 TIMES • DUAL: 3 TIMES

—

"[Adjektiv oder adjektivischer Ausdruck]"|english translation missing|adjective|ID:850834|-

•//[VIII.51]// ⸢ˁjḥ?¹ ⸢ḏ¹ 1 //[VIII.52]// [___] 1 //[VIII.53]// [__]ʒ,t 1 //[VIII.54]// qsn,tj 1 //[VIII.55]// s[__,t] [___].t 1 //[VIII.56]// ⸢pr,t¹ mʒ⁾ 1 //[VIII.57]// ⸢mʒ⁾t,t¹ 1 //[VIII.58]// [___] 1 //[VIII.59]// [___] 1 //[VIII.60]// [___] 1 //[VIII.61]// ˁ[ḫt]-ds? 1 //[VIII.62]// ḥmʒ,t-mḥ,t 1 //[VIII.63]// [___] 1 "Fett vom Rind: 1; [...]: 1; $[...]ʒ.t$-Mineral: 1; $qsn.tj$-Mineral: 1; $s[...].t$-Mineral: 1; Früchte des $mʒ⁾$-Baumes: 1; $mʒ⁾[t].t$-Pflanze: 1; [...]-Pflanze: 1; [...]: 1; [...]-Mineral: 1; $[ḫt]-ds$-Baum: 1; unterägyptisches Salz: 1; [...]-Flüssigkeit: 1." sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V, Nr. 1-20: [VIII.51]

•nṯr-nfr nsw,t nsw,t.pl ḥqʒ ḥqʒ.pl jty jtj tʒ,pl nb sḫm pḥ,tj ʒtf=f sw m tp=f ḫsf m sḫm=f ˁn jr,w mj Rˁw n p,t ḫ⸗i.pl mj ʒḫ,tj di=f sw //[27]// [...] [ˁ_?] bjʒ,yt.pl m qmʒ.t=f šʒˁ-n m [...] ˁrḫ,yt? [...] ˁDḥw,tj? [...] [ˁ_?]=sn r nsw,yt "der vollkommene Gott, der König der Könige, der Herrscher der Herrscher, der Gebieter, der alle Länder ergreift, mit starker Kraft, dessen ... Atef-Krone auf seinem Kopf ist, der mit seiner Stärke (Gefahr) abwehrt, schöngestaltet wie Re im Himmel, der wie Achti erscheint, wenn er sich (am Morgen) zeigt, (mit) ... Wundern, (bereits) als er erschaffen wurde, ... Untertanen? ... Thot? ... sie/ihr/Ihnen zum Königtum," bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//Textfeld der Stele: [26]

•t⁾ nfr ḫr,t ___ n ṯw~rw~tj //[14.1]// 1000 t⁾ nfr j~bʒ~štw 10000 t⁾ nfr tw~tw 2000 t⁾ nfr hʒ~tj,t 1000 t⁾ nfr pˁ,t 1000 t⁾ sšr,t 1000 krʾštw //[14.2]// kʒ~mˁ~ḥw,t 1000 gʒ~tj,t 1000 ‹ḫ›ʒ~rw~pw~sʒ,t 10000 t⁾ šbn n ʾʒm,w.pl 1200 "gutes Brot: 1.000 süße (??) $Hr.t$-Kuchen aus feinem Weizenmehl; gutes Brot: 10.000 $jbšt$-Kekse; gutes Brot: 2.000 (Stück) ttw-Gebäck; gutes Brot: 1.000 (Stück) ht-Gebäck; gutes Brot: 1.000 $pˁ.t$-Kuchen; Brot: 1.000 (Stück) $sšr.t$-Gebäck; Kyllestis-Brot: 1.000 (Stück) $kmḥ$-Gebäck; gt-Brote: 1.000 (Stück); $ḫrps$-Kuchen: 10.000 (Stück); unterschiedliche Brote der Asiaten (d.h. asiatische Brotsorten): 1.200 (Stück);" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [13.12]

•//[7]// [...] [m] ⸢swʒ¹š=f //[8]// [...] //[9]// [...] //[10]// [...] //[11]// [...] //[12]// [...] [nb] [jrj] [...] r [...] ḫr //[13]// [...] m stp-zʒ "--Zerstörung-- wenn er ehrt --Zerstörung-- (nicht übersetzbare Reste) --Zerstörung-- im Palast." bbawgrabinschriften:südliche Laibung//Inschrift C: [7]

•//[3]// [jy,wj] -W-.wj -W-=k mḥ.n=k [tʒ] [m] ⸢nfr,w¹=[k] jw=k ˁn.tj wr.tj ḫˁ.tj [...] ⸢zʒ¹=⸢k¹ [nzw]-⸢bjt¹ Nfr-[ḫpr.pl]-Rˁw-[wˁ-n-Rˁw] "[Willkommen!] Wie ... sind deine ..., wenn du [mit deinem] Glanz [das Land] erfüllst, indem du schön, groß und glänzend bist ... dein Sohn, der Kö[nig von Ober]- und Unterägypten, Nefer-[cheperu]-Re-[wa-en-Re]." bbawamarna:rechter Türpfosten//Gebete: [3]

bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin

COLLOC: _, "[SUBSTANTIV ODER EIN SUBSTANTIVISCHER AUSDRUCK]"|"" • Mʒⁿⁿⁿⁿ, "[EIN BAUM]"|"[A TREE]" • ḤR.T, "[EIN KUCHEN]"|"[A KIND OF BAKED GOODS]"

𓏺𓏺𓂝 1 times

glyphs:Z4A: 1 times • G43: 1 times • Y1: 1 times • X1: 1 times

NK: 4 times • TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 2 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times

[Adjektiv oder adjektivischer Ausdruck]: 8 times • [ein Adjektiv oder ein adjektivischer Ausdruck]: 1 times

ADJECTIVE: 9 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

—

—

"[Adverb oder adverbialer Ausdruck]"|english translation missing|adverb|ID:850835|-

—

"[Verb]"|english translation missing|verb|ID:850836|-

• jr wpi̯=k ꜣ,t n(,j).t sft n(,j) mt jri̯.n=f ꜣ,t ḥr ḥ,t=f jr ḏr ///[106,19]/// ḏbꜥ=k wnn=s mj ḥpꜥ ḥr ḏbꜥ.pl=k jw=s ʕbrwt.tw? ḏd.jn=k ///[106,20]/// r=s "Wenn du eine $sfṯ$-Öl-artige $ꜣ.t$-Geschwulst eines Gefäßes feststellst, nachdem es (d.h. das $sfṯ$-Öl-Artige) (also) eine $ꜣ.t$-Geschwulst auf seinem Bauch produziert hat, (und) wenn dein Finger eruiert, dass sie unter deinen Fingern wie ein $ḥpꜥ$-Stein ist, wobei sie ... (?) macht/ist, dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers///[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [106,18]

• ///[Grimal, C.2: Vs 3]/// di.n n=k tꜣ ꜣ[ʕ_ʔ] [...] pḥ=f mj jtj=k Rꜥw [...] ""(Ich) gebe dir hiermit das Land? ... wie dein Vater [Re] ...”" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Thronender Amun-Re nach rechts hinter Königsfigur: [Grimal, C.2: Vs 3]

• ///[5.6]/// p(ꜣ) n,tj ʕ⟨ḏd⟩? p(ꜣy)=k ḥr[,j] [...] ʕ[j]w?=ʕf? ʕb[w,t]? [...] n=f jw=k _ ḥr-ꜣ,tj=s m-šs zp-2 "Das, was (?) dein Vorgesetzter [dir sagt, daß] es ein Abscheu/Tabu (?) für ihn ist: du wirst wirklich sehr auf ihn (den Abscheu) [Acht geben] (?)." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [5.6]

• ///[7]/// [...] [m] ꞁswꜣ⟩ꞁšꞁ=f ///[8]/// [...] ///[9]/// [...] ///[10]/// [...] ///[11]/// [...] ///[12]/// [...] [nb] [jri̯] [...] r [...] ḥr ///[13]/// [...] m stp-zꜣ "--Zerstörung-- wenn er ehrt --Zerstörung-- (nicht übersetzbare Reste) --Zerstörung-- im Palast." bbawgrabinschriften:südliche Laibung//Inschrift C: [7]

• [(W)sr(,w)] N(j),t m n=k jr,t-Ḥr,w {_}⟨wꜥ⟩.t mꜣ=k jm=s ///[Nt/F/Nw BI 3= 45]/// n(,j) ḏ,t=f ḫꜣꞁ=ʕk? [...] "Osiris Neith, nimm dir das eine Horusauge, damit du damit siehst, sein eigenes, damit(?) du(?) ... [...]." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 745-747: [Nt/F/Nw BI 2 = 44]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (.-V31-A1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 23 times • N35: 15 times • D54: 12 times • X1: 12 times • Z7: 12 times • A2: 11 times • A24: 11 times • G1: 9 times • S29: 7 times • Y1: 7 times • D21: 7 times • Aa1: 6 times • G17: 5 times • V31A: 5 times • D40: 4 times • U33: 4 times • Z2: 3 times • O4: 3 times • F18: 3 times • G43: 2 times • .: 2 times • V31: 2 times • A1: 2 times • G7: 2 times • Z9: 2 times • D58: 2 times • D51: 2 times • O1: 1 times • Q3: 1 times • N37: 1 times • A26: 1 times • V13: 1 times • Z3A: 1 times • G37: 1 times • S3: 1 times • D6: 1 times • W11: 1 times • P1: 1 times • G41: 1 times • D36: 1 times • V28: 1 times • V14: 1 times • D56: 1 times • M36: 1 times • M12: 1 times • Ff1: 1 times • D46: 1 times • D57: 1 times • Z4: 1 times

NK: 168 times • TIP - Roman times: 37 times • OK & FIP: 30 times • MK & SIP: 23 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 102 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 84 times • unknown: 67 times • Nubia: 6 times

[Verb]: 238 times • [ein Verb]: 16 times • -: 2 times • (ver)schließen; knebeln: 1 times • erwachen, wecken: 1 times • zögern, ablehnen: 1 times

VERB: 259 TIMES • ACTIVE: 68 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 66 TIMES • INFINITIVE: 55 TIMES • SINGULAR: 44 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 23 TIMES • MASCULINE: 21 TIMES • IMPERATIVE: 14 TIMES • N-MORPHEME: 12 TIMES • PARTICIPLE: 10 TIMES • COMMONGENDER: 8 TIMES • PASSIVE: 7 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • PREFIXED: 5 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • T-MORPHEME: 3 TIMES • TW-MORPHEME: 2 TIMES • ḤR-MORPHEME: 2 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES • JN-MORPHEME: 1 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

—

"[Präposition]"|english translation missing|preposition|ID:850837|-

• ḏd.tw rʾ pn [...] [__.t] jri̯.tj m sp[_] ///[8.12 (= alt 12.12)]/// [...] [ʕrn?] n(,j) spꜣ,t 7 ḥr wꜥ.t ꞁjꞁ[m]=[sn] [__] ḥ,t "Dieser Spruch ist zu sprechen [über ... ...], gemacht zu einem Amu[lett] (?) [gemäß (?) des Namens (?)] der 7 Nomoi für/auf ⟨jeden⟩ einzelnen von [ihnen im] Feuer." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [8.11 (= alt 12.11)]

• dwꜣ [ʕ_ʔ]=f ///[liS 42]/// [...] ḥm,t.pl-nswt sn,t.pl nswt [...] [ʕ_ʔ]n=ꞁfꞁ ḥ,t=sn ///[liS 43]/// [...] [...] ḥm,t.[pl]-nswt [...] ḥqꜣ n Ḥw,t-wr ///[liS 44]/// [...] n nʾ,t=f ḥqꜣ ///[liS 45]/// [...] m ///[liS 46]/// [...] m ḥqꜣ ///[liS 47]/// [...] ʕnʾ,tʔ ///[liS 48]/// [...] ///[liS 49]/// [šꜣnj.w [...] ///[liS 50]/// [ʕ_ʔ]w r b(w) ḥr ḥm=[f] "... preisen ... ihn? ... Königsgemahlinnen, Königsschwestern ... sein ... ihre Bäuche ... Königsgemahlin[nen] ... Herrscher von Hut-weret ... von/für seine Stadt. Herrscher ... in ... beim Herrschen ... Stadt? ... Haare? ... ? zu dem Ort, an dem sich [Seine] Majestät (= Piye) aufhält." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 41]

• ///[3,5]/// ḫft spr tꜣy=j šꜥ,t r=k jw=k ḥr ḏi̯.t grgꜥ⟨.tw⟩ pꜣ jn,w m (j)ḫ,t nb(.t) m jwꜣ.w.pl rnn.pl ///[3,6]/// n[g]ꜣ.pl wnḏ,w(.t).pl gꜣḥs.pl mꜣj,w-ḥḏ{,t} nrꜣ,w njw nꜣy=sn wsḫ(,t).w.pl {mw}⟨nꜣ⟩y=sn ḫn.pl-jḥ ///[3,7]/// nꜣꞁyꞁ=ꞁsnꞁ kꜣ~rʾ.y.pl m dp,tj ḏr,t nꜣy=sn nf,w(.pl) nꜣy=sn jz,t.pl grg _ r(ʾ)-ꜥ wḏi̯ ꞁnbwꞁ ꞁqn,wꞁ ///[3,8]/// ꞁjri̯ꞁ m dd,w(t).pl {wꜣs}⟨ḏʾ⟩mw m ꞁjꞁp,t.pl nbw nfr gm.w.pl n ḫꜣs,t m ꞁrf n jns,j ꞁmꞁ ꜣb hꜣb⟨nj⟩ ///[4,1]/// mḥ,t.w.pl (n) nꞁrꞁw.pl nbsj m ḫmḫm.pl tʾ.pl n nbsj šꜣ~qꜣ~jrʾ~qꜣ~bꜣ.pl mʾ~y~n~y~ḥj~sꜣ.pl ///[4,2]/// ḥ~qꜣ~qꜣ.pl šs~sꜣꞁyꞁ mj jnm.pl n ꜣby.pl qmy ḏd,yw ḫnm,t ḥ~mʾ~qꜣ.pl j~jrʾ~qꜣ~bꜣ~sꜣ.pl ///[4,3]/// my Mjw gꜣfj ꜣꜥnj šnw.pl n stj ⟨tꜣw⟩.pl ps~sꜣ.pl ///[4,4]/// jri̯~m~j.pl qn,w r-ḫꜣ,t pꜣ jn,w jw nꜣy=sn j~bw~ꞁjrʾ~ḏꜣ~ꞁjꜣ.pl bꜣk.w m nbw kꜣ~jrʾ~{kꜣ~jrʾ~}tj~bw~jꜣ.pl ///[4,5]/// m sʕšꜣ?w ḫrj sꜣ~n~rʾ~wꜣ tftf[.tj] ꞁmꞁ ḫpj,t.pl m ꜣ,t.pl nb(.t.pl) tjw~rk.w.pl ///[4,6]/// qꜣy m sḏ.y.pl bhꜣ,t=sn m nbw qꜣy mḫ,t.w.pl nꜣy=sn kꜣ~jrʾ~mʾ~tj.pl m ṯs,t ///[4,7]/// sḫt nḥs,j.y.pl ʕšꜣ[.t.pl] n tnw nb "Wenn mein Schreiben zu dir kommt, sollst du veranlassen, dass der Tribut(bringerzug) vorbereitet ⟨wird⟩, bestehend aus jeder Sache, (also) aus $jwꜣ$-Rindern, Kälbchen von $ngꜣ$-Rindern, $wnḏ.wt$-Rindern, Gazellen, Säbelantilope(n), Steinböck(en), Strauß(en) - deren Transportschiffe, deren Rinderfähren (und) deren Lastkähne sind ... (?); deren Schiffer und deren Besatzungen sind bereit ⟨für⟩ die Fahrt -, (und aus) viel Gold in Form von Schalen, oipeweise Weißgold, gutem Gold, ... vom Bergland (?) in roten Leinenstoffbeuteln, aus Elfenbein, Eb⟨en⟩holz, Straußenfedern, Christusdornfrüchten, aus $ḫmḫm$, Christusdornbroten, $šqrqb$-Früchten, $mynḥs$-Holz, $ḥqq$-Früchten, grüner Fritte, aus Pantherfellen, Gummi, rotem Ocker, rotem Jaspis, $ḥmꜣg.t$-Edelsteinen, Bergkristall, Katze(n) von Miu, Meerkatze(n), Pavian(en), $šnj$-Töpfen mit/für Ocker, Palmwedeln in ps-Packen, zahlreichen Bewohnern von Irem an der Spitze der Tribut(bringer), deren $jbrḏ$ mit Gold versehen sind, die $krtb$ sind ... mit Tierhaar (?), loseilend (?) mit $ḫpj.t$-Hölzern und mit allerlei Edelsteinen, (aus) großgewachsenen trk-Leuten mit Schurzen und ihren goldenen Fächern, mit hohen Federn, ihrem $krmt$-Schmuck mit geflochtenen Knoten, (sowie aus) vielen Südländern von jeglicher Zahl." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//3,3-5,4: Brief über nubischen Tribut: [3,5]

• ///[7]/// [...] [m] ꞁswꜣ⟩ꞁšꞁ=f ///[8]/// [...] ///[9]/// [...] ///[10]/// [...] ///[11]/// [...] ///[12]/// [...] [nb] [jri̯] [...] r [...] ḥr ///[13]/// [...] m stp-zꜣ "--Zerstörung-- wenn er ehrt --Zerstörung-- (nicht übersetzbare Reste) --Zerstörung-- im Palast." bbawgrabinschriften:südliche Laibung//Inschrift C: [7]

• [...] [...] [ʕ_ʔ]=j bn n,t-ḥtr.pl ///[38]/// [...] "[§192-195] ... [§196] ... und keine Wagenkämpfer ... mir ..." bbawramessiden:Erster Hof, Westwand//Qadesch-Schlacht Poem (R): [37]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin

COLLOC: Ḥw.t-wr.t, "Hut-weret"|"" • ḥḏ-jb, "Gekränkter"|"" • gm, "[Produkt]"|""

𓏏 1 times
glyphs:Z1: 2 times • N35: 1 times • T28: 1 times • D21: 1 times • F4: 1 times • X1: 1 times
NK: 14 times • TIP - Roman times: 8 times • MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • unknown: 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Nubia: 3 times
[Präposition]: 23 times • [eine Präposition]: 3 times
PREPOSITION: 26 TIMES

"[Pronomen]"|english translation missing|pronoun|ID:850838|-

• j:jri̯=w nhm ḥr t3y=[_] [...] //[2.5]// m ḥr,t-hrw n.t rˁ-nb "Täglich jubelt man über [seine ...]." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [2.4]
• //[14]// ḏḏ!=sn n z3 jqr ⸢jm,j⸣ [...] //[15]// mj jri̯.t=(j) ḏs=(j) ḏr ḫpr=[ʔ_?] [...] //[16]// ny jy.n=sn r jri̯.t n=(j) 3bd [...] "Sie geben ... zu dem trefflichen Sohn unter ..., wie ich selbst es täte, wenn [es] geschieht ..., indem sie nicht kamen, um für mich den Monatsdienst zu machen ..." bbawgrabinschriften:nördlicher Teil//Inschrift A: [14]
• Ppy Nfr-k3-Rˁw pw b(j)k jdi̯.y m [...] [j]di̯.n ṯn Ppy Nfr-k3-Rˁw jm "Pepi Neferkare ist ein Falke, der mit [...] beräuchert wurde, und Pepi Neferkare beräuchert dich/euch damit. (?)" bbawpyramidentexte:〈Südwand - östl. Partie〉//PT 668: [N/F/Se 91 = 750]
• šsp.n=f ḫkr.pl ꜥḥ3 t3i̯ [...] [ʔ_?]=f //[24]// t3~r~yn "[§86] Er ergriff die Kampfausrüstung und kleidete ... [sein] Schuppenpanzerhemd." bbawramessiden:〈Ostturm〉//Qadesch-Schlacht Bulletin (L1): [23]
• //[31]// [...] [ʔ_?] sn ḫn [...] "[§113] ... ihre/sie ..." bbawramessiden:〈Westturm〉//Qadesch-Schlacht Bulletin (Lp): [31]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: jdi̯, "spenden"|"to cense; to libate" • snm, "Trauer"|"mourning; grief" • ṯryn, "Panzer"|"body armor (Sem. loan word)"
NK: 10 times • OK & FIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
[Personalpronomen]: 8 times • [Demonstrativpronomen]: 5 times
PRONOUN: 13 TIMES

"[Partikel]"|english translation missing|particle|ID:850839|-

• //[Vso. 1]// [...] [__]=f ḥr ꜥfn t3 s,t-ḥm,t m p3y=f sḏ,w r tm.t ḏi̯.t ptrj [...] "[---] er ließ ihn die Frau mit seinem Gewand einhüllen, um zu verhindern, dass [--- sie (?)] sieht [---]" sawlit:pDeM 39//Herischef und General Meryre: [Vso. 1]
• [...] [ʔ_?]=j [mj] Mnṯ,w m 3,[t]=[f] [...] "[§321] ... ich [wie] Month in [seinem] Augenbl[ick] war [§322] ..." bbawramessiden:〈Westturm〉//Qadesch-Schlacht Poem (Lp): [49]
• [...] [ʔ_?]=tw ḥr //[50]// [...] "[§163-164] ... [§165] ... man ..." bbawramessiden:〈Westwand (Außen)〉//Qadesch-Schlacht Poem (L3): [49]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: ꜥfn, "umhüllen; umhüllt sein"|"to cover; to be covered" • sḏ.w, "Lendenschurz"|"loincloth" • z.t-ḥm.t, "Frau; weibliche Person"|"woman"
NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
[nichtenklitische Partikel]: 2 times • [Partikel]: 1 times
PARTICLE: 3 TIMES

"[Zahl]"|english translation missing|numeral|ID:850840|-

• ḏ=f wj r ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn m 27 n(,j) rnp,t jw=j //[Kol. 4]// m jt nfr n smd.pl=j ḥr s:ḫpr ḏ3m=sn ḥr (r)ḏ.t dr,t=j n.tj ⟨m⟩ h3w ḥr s:ꜥnḫ n.tj m kt,t ḥr [jr.t] 3ḫ(,w) m rˁ-pr=f jw=j jm,j-rˁ-k3.t-wr-ḫnt-W3s,t n z3=f pr m ḥˁ(,w)=f nswt-bj.tj Wsr-m3ˁ,t-Rˁ-stp-n(,j)-Rˁ z3-Rˁ Rˁ-ms-sw-mr-Jmn ḏ(,j) ꜥnḫ jr mnw.pl n jt (=f) Jmn //[Kol. 5]// (r)ḏ sw ḥr ns,t=f jr ḥr-ˁ ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn B3k-n(,j)-Ḫnsw m3ˁ-ḫrw ḏd=f n.tj "Er setzte mich zum Hohenpriester des Amun während 27 Jahren ein und (wörtlich: indem) ich war ein guter Vater für meine Untergebenen, denn ich zog ihre Nachkommen auf, ich gab meine Hand dem, der <in> Not war, ich belebte den, der im Elend war, ich [tat] Nützliches in seinem Tempel, während ich großer Vorsteher der Arbeiten von Theben für seinen leiblichen Sohn war, den König von Ober- und Unterägypten Weser-maat-re setep-en-ra, den Sohn des Re, Ra-mesi-su meri-imen, dem Leben gegeben sei, der Denkmäler für seinen Vater Amun errichtete (wörtlich: machte), der ihn auf seinen Thron setzte, die (scil. die Denkmäler) unter der Leitung des Hohenpriesters des Amun, Bak-en-chons, des Gerechtfertigten, errichtet wurden, er sagt: " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 3]
• ḏd-mdw ⸢zp⸣ [_] "[x]-Mal zu rezitieren." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//〈Verso: 〉 Magisch-Medizinischer Text: [vs. 25,2]
• //[15]// rnp,t-zp 8 (3bd) (2) 3ḫ,t sw [_] [...] "Regierungsjahr 8 (oder: 9), (Monat 2) Achet, Tag [...]." bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Stelentext: [15]
• [pḏ,t.pl] [mšˁ.pl] n,tj r-ḥ3,t=[j]k ḥr jri̯.t 2700 Š3~jrˁ~[d3~n3.pl] //[7]// _ [Q3~ḥ3~q.pl] 1200 M3~š3~w3~š3.pl [...] //[8]// [...] "Die Einheiten des Heeres, die vor dir sind, betragen 2700 (Mann), die Scherden: XXX, die Qeheq: 1200; die Meschwesch XXX und die Nubier XXX." sawlit:〈21. 〉oGardiner 364//〈Verso: 〉Satirischer Brief pAnastasi I, 17.1-6: [6]
• //[1]// ḥ3,t-zp 12 //[2]// 3bd 2 šm,w ʔ_? "12. Regierungsjahr, 2. Sommermonat ..." bbawgrabinschriften:Mastaba des Khafkhufu I (G 7130, 7140)//Fig. 35a: [1]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek
COLLOC: qhq, "[libyscher Stamm]"|"" • 1...n, "[Kardinalzahl (ganze Zahlen und Brüche) in Ziffernschreibung]"|"[cardinal number in writing whole numbers and fractions]" • 3bd, "Monat; Monatsdienst"|"month"
𓏏 𓏏 2 times • 𓏏 𓏏 𓏏 𓏏 𓏏 1 times • 𓏏 𓏏 1 times • 𓏏 𓏏 𓏏 𓏏 𓏏 𓏏 1 times • 𓏏 1 times • 𓏏 1 times • 𓏏 𓏏 1 times • 𓏏 𓏏 1 times • 𓏏 𓏏 𓏏 𓏏 𓏏 1 times • 𓏏 𓏏 1 times
glyphs:Z1: 22 times • V20: 9 times • N33: 4 times • Z2: 3 times • V1: 2 times • M39: 1 times
NK: 17 times • OK & FIP: 5 times • TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 2 times

—

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • unknown: 7 times • Nubia: 1 times
[Kardinalzahl]: 21 times • [eine Kardinalzahl]: 3 times • [eine Zahl]: 2 times • -: 1 times • 3210: 1 times
NUMERAL: 28 TIMES

"[Interjektion]"|english translation missing|interjection|ID:850841|-

"Opfertisch (?)"|english translation missing|substantive|ID:856225|CT I, 296h

"Strich"|english translation missing|substantive|ID:856226|CT II, 336-7a.c

_.W

"[Gefäß]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:877841|MedWb 1022; FCD 326
• rḏi.ḥr=k ///[93,14]// sḏr ꜥnd,yt mȝ(w).t ʕmsd,jw? mȝ(w) mḥ m mw n(,j) jȝd,t "So sollst du veranlassen, dass ein neues $ꜥnḏ.yt$-Gefäß und eine neue ...-Schale (?), gefüllt mit Tauwasser, ruhen." sawmedizin:Papyrus Ebers///93,6-94,22 = Eb 783-807: Erster gynäkologischer Abschnitt: [93,13]
sawmedizin
COLLOC: ꜥNḌ.YT, "[EIN GEFÄSS]"|"[A VESSEL]" • MȝW, "NEU"|"NEW" • JȝD.T, "TAU; DUFT; WASSER"|"DEW; (PLEASANT) SCENT; (POURING) RAIN"
 1 times
glyphs:D19: 1 times • Z7: 1 times • W22: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Gefäß]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

Anhang: Textliste

bbawamarna:Abaci//Titulaturen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/66FT2O2Q5VAWNC4YVHOHOEL2R4.xml

bbawamarna:Alabasterschale mit Inschrift Amenophis III.//⟨Alabasterschale mit Inschrift Amenophis III.⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BFX5RXO6BNH7VLSDCZVWF6QCZY.xml

bbawamarna:Amarnabrief EA 29//hieroglyphische Briefaufschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DCCNU7PH5NDCLMTEPXEPX7V4IA.xml

bbawamarna:Block Kairo 11/1/25/12//Fragment eines Gebets an Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4BOBDJWUC5D6HPAHN7EZP42UTI.xml

bbawamarna:Block Kairo 11/1/25/12//Fragment eines Gebets für Re-Harachte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/POVRKXA6RJAHLN3VCAG4J4VBM4.xml

bbawamarna:Block Kairo 3/7/24/12//Opfertischszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S5PBDQJ6IBDEJFGHDN3A5FGVWI.xml

bbawamarna:Block Kairo 3/7/24/12//Szenenbeischrift / linkes Ehepaar: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/USJ3LN3Y4ZD6BC4TJYSW3QNCE4.xml

bbawamarna:Block Kairo 3/7/24/12//Szenenbeischrift / rechtes Ehepaar: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ICJEOIGMQNFMBBCHAJRDYHHU4Q.xml

bbawamarna:Block Kairo 8/11/26/6//Gebet an Aton / Atum: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VEAFHY2MQRFCNGN4Q5SXIXFIZE.xml

bbawamarna:Block Kairo 8/11/26/6//Szenenbeischrift: Linke Gruppe: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/74OGBFJTBZGNBP3225E2JEC7AI.xml

bbawamarna:Block Kairo 8/11/26/6//Szenenbeischrift: Rechte Gruppe: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W6JTEI2PFVDKNHRX4574EXB6M4.xml

bbawamarna:Block aus Grab des Meryt-Neith//Mundöffnungsritual (Szenen 36 + 39): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A3YGVWFAAZEZHPIXRZLCMPSLRU.xml

bbawamarna:Block aus Grab des Meryt-Neith//[Linke Inschrift]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ILX27C3DONA3NA6BQ4TB56EWC4.xml

bbawamarna:Block aus Grab des Meryt-Neith//[Rechte Inschrift]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GZQS7NJU7RHZ3L56XAFQLKGCUQ.xml

bbawamarna:Block//Opferszene vor Osiris: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KDQ3XPE2VBBI5ERFUZSIPCUV2U.xml

bbawamarna:Block//[linke Szene]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7TAGNLXXXRH5LFEBRCBEKPXU4E.xml

bbawamarna:Block//[mittlere Kolumne]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VF2AZDMPKBCSJGUR7SV3Q3HSJI.xml

bbawamarna:Block//[rechte Szene]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TC7OUXTCQZACPIWJMJ477XFNJA.xml

bbawamarna:Block//[untere Zeile]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DVF35LTPWZGAVP7577HZXCY22I.xml

bbawamarna CL (aus Luxor)//Fragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3GMN5AJKJJDDDPJV5FUPDLE46I.xml

bbawamarna CLV (aus Luxor)//fragmentarische Widmungsinschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GFFPXPM5NZFXBJ2MLX642I7ZD4.xml

bbawamarna CXLVI//Fragment mit Königsnamen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LVQBOGAPXBG23G2BOA2O62GB5U.xml

bbawamarna KHES 180//Fragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L3UPKYWSOFHC5DAAAE2OZGQWYE.xml

bbawamarna NR C//Fragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W5ABIVOZ3BGPJIQRUYN5EYDDDA.xml

bbawamarna TS 5410//Rede der Opferträger: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XV6XC6HZHRCWTPEMBQ63NSHEL4.xml

bbawamarna TS 8793//Opferinschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DXHJ6CIQJJEUHMNWNURFBPGFEE.xml

bbawamarna TS 8793//Szenenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LG6IAWKBEVDO5IQAE2IY2WLPUA.xml

bbawamarna XE 3//Fragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FMPINDHVRVAGJC6TPGMWXYRFAA.xml

bbawamarna XE 30//Fragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PZSZZ6VLTJE7NOLQ25FR5W2NEY.xml

bbawamarna XE 34//Fragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6QOBSHDYDVHFNEZJPNYY4DTNBU.xml

bbawamarna XE 80//Fragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LMDCI57K55DNZCB75YIRUXDJVA.xml

bbawamarna ohne Nr.//Fragment einer Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V2DNH4QODFDC5CSXDWAZU2QAHQ.xml

bbawamarna ohne Nr.//[Opferliste:1-11]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CVAYHTKDKJEDXJZEUIZTZAGELU.xml

bbawamarna ohne Nr.//[Opferliste:12-x]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H3O66AQALNDFDFAWUOKPSVSRHY.xml

bbawamarna:Blöcke Kairo 14/6/24/2 + 5/7/24/18//Szenenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q6HRAH6D6NG3NJCJD273QER7UY.xml

bbawamarna:Blöcke Kairo 14/6/24/2 + 5/7/24/18//[Mittleres Register:Grabherr mit Familie vor Dienerinnen]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TQXQJHKQI5FJRLGRWBZUSXWAL4.xml

bbawamarna:Blöcke Kairo 14/6/24/2 + 5/7/24/18//[unteres Register: Grabherr vor Handwerksarbeiten]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FYMTD4T5WJGUXDD5S2JBTS5MLU.xml

bbawamarna:Decke//Mittelkolumne: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BQZNKGZJRZECFF5UHOVAOTKDVI.xml

bbawamarna:Decke//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YHCILVDF6NCYLEMRKG7YGB427M.xml

bbawamarna:Decke//Opfergebet: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UXFCLH232NCGXIC2ZUZUI5QCLM.xml

bbawamarna:Decke//Ostkolumne: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NGZFXOBBRNCVJEBURYQ3PC3JBM.xml

bbawamarna:Decke//Westkolumne: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6BYA4RTC7NGLVPQRXR6VHBRT7A.xml

bbawamarna:Decke//drei Gebete an Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N7N6MDXUFBFIHMB4IVREFEFJZE.xml

bbawamarna:Denkstele für den König/Gott (?)//Fürbitte mit Hymnus an Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I3KLNEWLVBFRTF6WTFWDTYWBKY.xml

bbawamarna:Denkstele für den König/Gott (?)//[obverse/reverse:Steleninschrift]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6TX4UMXDQNE7TBZIZ6TLPYOHEA.xml

bbawamarna:Denkstele für den König/Gott (?)//[obverse:obere Szenenbeischrift]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JN5KIDVWRJAV5NGH2BRPP5MB7U.xml

bbawamarna:Denkstele für den König/Gott (?)//[reverse:obere Szenenbeischrift]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ANWJFILEDZGNFKRO4W5BP3L7F4.xml

bbawamarna:Denkstele für den Königskult//Fürbitte für den König: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3RC6BJJEFVGYZHBM5DJNC23WQU.xml

bbawamarna:Denkstele für den Königskult//Obere Szenenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/74BFKKCJARD2FDDLTNQE4V4ZFI.xml

bbawamarna:Denkstele für den Königskult//[Stelentext]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EIKGCKAHNZGOTKGBXIR2SFEYWU.xml

bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//Hymnus an Amun-Re und Re-Harachte (Kreuzwort): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HR4EL3OP5VGFHHXYRXMEUMZT3U.xml

bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//Hymnus an die aufgehende Sonne: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DX5BUCZUGVGJVDURT3VHW4XLCA.xml

bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//Szene mit Sonnenhymnus vor Re-Harachte, Amenophis III. und Teje: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CZK2CJA7SZE7BH7VLR4OOPIN44.xml

bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Horizontal]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZVBJ6ZDBSBDRFGNZO6HHL25HUQ.xml

bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Vertikal]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4SP2PIQEEBF3XAR7DTKD4AKTAM.xml

bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//linke Szene: Amenophis IV. an Re-Harachte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HLWREAM6HFEA7CDKVGJRZWZ27A.xml

bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//rechte Szene: Amenophis IV vor Amenophis III und Teje: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7IGUZ3FKKZFS3CQOFYFEULQNDY.xml

bbawamarna:Eingang: Westwand//Abschluss: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M6NYYB257RG2PP6TU3MSUS3Z6A.xml

bbawamarna:Eingang: Westwand//Hymnus an die untergehende Sonne: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TYLYBMSOS5DNFF4A2GTELUJIKA.xml

bbawamarna:Eingang: Westwand//Text des Hymnus: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B3E4CKXVCJB75ABFTBK7L7GZDY.xml

bbawamarna:Fassade//links vom Eingang: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U4R2V56A6ZFUHFVOLVBDDF3TLY.xml

bbawamarna:Fassade//rechts vom Eingang: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NT645ARGBVDODEE3XX5VB6MVPA.xml

bbawamarna:Fassade//über dem Eingang: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6LCPDSM6KRCCRCOMTVKIAYO32A.xml

bbawamarna:Fassade//⟨Fassade⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OKAZV4CNFNB7FL2EXVZGRO6JZ4.xml

bbawamarna:Fragment einer Affen-Statue//Titel eines Priesters des Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AUN2INHHQ5CP7L76PCV7IGHOXE.xml

bbawamarna:Fragmente aus dem Month-Tempel//⟨Fragmente aus dem Month-Tempel⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NRC5TGFMXFFCBN3CSRZXZPG2AE.xml

bbawamarna:Frauenstatue aus Balansourah//Inschrift am Sitz/rechts]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XZTKJ76YEJGJZLYIS3AJ4A7Q6Q.xml

bbawamarna:Frauenstatue aus Balansourah//[Inschrift am Kleid]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PSTLDEAAPBFJJAEF7KCEIW2XAI.xml

bbawamarna:Frauenstatue aus Balansourah//[Inschrift am Sitz/vorn-links]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2CKYHK47NVEGBDBJXV4CJZAVMM.xml

bbawamarna:Frauenstatue aus Balansourah//[Inschrift am Sitz/vorn-rechts]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GLC7Z7MKGBEWXFS6VX4FJ7DYSM.xml

bbawamarna:Frauenstatue aus Balansourah//[Rücken-Inschrift/links]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LC76SGSOORFYDOW665KWLFXICY.xml

bbawamarna:Frauenstatue aus Balansourah//[Rücken-Inschrift/rechts]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7V5VYXJ7WBB5PDBV2HH7IKIKDU.xml

bbawamarna:Frauenstatue aus Balansourah//[Rücken-Inschrift]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MUYCGKV7NRDIJIQVO3DFUQI4EA.xml

bbawamarna:Frauenstatue aus Balansourah//[Sockel-Inschrift]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CYRMC5WXUBESHCCWJ7ZCNFEQPQ.xml

bbawamarna:Frauenstatue aus Balansourah//⟨Statueninschrift⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2AKPBDQTIJHURPZSTXLILFGLNY.xml

bbawamarna:Graffito aus Assuan//Opferinschrift für Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U5DQCYGMVZDQ5PH2P62VYRUYJE.xml

bbawamarna:Graffito aus Assuan//[Name des Aton]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q3QNUTFRV5H2ZLJ75ED56HH3MY.xml

bbawamarna:Graffito aus Assuan//[Opferinschrift]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CEH6SPW2BZE2RNKERLGO2DREAY.xml

bbawamarna:Holzkasten des Eje//Deckel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZTUG7YWZSVAXPDUERWMJLCM6DQ.xml

bbawamarna:Holzkasten des Eje//Seitenwand B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2U57UY3GHFC7XB6OLMOU7HBTLA.xml

bbawamarna:Holzkasten des Eje//Seitenwand C: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2JOWV6MVJFECRL36LAWCEUQQ4Q.xml

bbawamarna:Holzkasten des Eje//Seitenwand D: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GYRKRADT7NC4JC4BYWWEIBY5ZI.xml

bbawamarna:Holzkasten des Eje//Seitenwand E: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/66AMQKOWJBGZJPJOBZCWUA3UNU.xml

bbawamarna:Holzkasten des Eje//⟨Holzkasten des Eje⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O4OGMLJENBGFBPWHWML36CTKOM.xml

bbawamarna:Männerstatue aus Balansourah//[Inschrift am Sitz/links]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4CJ6HI33FFC3DAGMLCIL4FRLIU.xml

bbawamarna:Männerstatue aus Balansourah//[Inschrift am Sitz/rechts]: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/7AGMQNS3CJCSXF65F6JGNHACMU.xml

bbawamarna:Männerstatue aus Balansourah//[Rückenpfeiler-Inschrift]:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TJ267E6WHBENJE6HVQARHBEICM.xml

bbawamarna:Männerstatue aus Balansourah//[Rückenpfeiler/links]:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M5ME23XPZNGEDII7CG7UAEZ3TE.xml

bbawamarna:Männerstatue aus Balansourah//[Rückenpfeiler/rechts]:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OP5ACYQU5RCIDPLKDMC2HI3EAE.xml

bbawamarna:Männerstatue aus Balansourah//[Schurz-Inschrift]:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VNFZ47A2M5FE3BN2R35TZD2QTQ.xml

bbawamarna:Männerstatue aus Balansourah//[Sockel-Inschrift]:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PF4KSZ75QBEMNPOEFEX2WMFJ4Q.xml

bbawamarna:Männerstatue aus Balansourah//⟨Statueninschrift⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AH3HU2Z76FEN7A6KJYNAVIYNB4.xml

bbawamarna:Nordwand, Ostseite//Huya vor dem Erscheinungsfenster:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VN6F3D6GYFDOJMUZ3VPSAOJBLM.xml

bbawamarna:Nordwand, Ostseite//oberes Register: Erscheinungsfenster:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A452GCI4HJG5PJCKOTNIPWPQEU.xml

bbawamarna:Nordwand, Ostseite//unteres Register: Werkstätten:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y2HZBORZEVBELK7FCF5B37I3U4.xml

bbawamarna:Nordwand, Westseite//Huya vor dem Erscheinungsfenster:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2TV4CFK6EFFJLDEWL7ZOU4I26U.xml

bbawamarna:Nordwand, Westseite//oberes Register: Erscheinungsfenster:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PLG7YTOXHFDDVII6PTYOSK25ME.xml

bbawamarna:Nordwand, Westseite//unteres Register: Empfang des Huya in seinem Haus:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OC7MAT2GWJHALN2MDNW4F4KFCE.xml

bbawamarna:Nordwand//1. Szene: Wachposten und Junge: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GZH7YOVVGBH47IXAYKP7GHIBO4.xml

bbawamarna:Nordwand//2. Szene: Wachposten und Junge: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BGIW5PP465DILA3D5O2FT4UNVM.xml

bbawamarna:Nordwand//3. Szene: Wachposten und Besucher: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QYJIFXRPLFBIHGK6SBHIQFLBKM.xml

bbawamarna:Nordwand//4. Szene: zwei Jungen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SOZJ4SHWDNDLNMNNVNR7T2HBMU.xml

bbawamarna:Nordwand//Abschluss: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3JPZIDA34JHKZM5WWWJCSTXN3A.xml

bbawamarna:Nordwand//Aton über dem Tor zum Hof: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7FNRZXSRRJGGDMKQGBNWTC36VE.xml

bbawamarna:Nordwand//Auszeichnung des Pentu: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DI7RDXQDIVFM5KRQUKXQWF5O5I.xml

bbawamarna:Nordwand//Einleitung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/62MZKH4LUJHMHKCJPXDPF3XK5A.xml

bbawamarna:Nordwand//Eje und Ti unter dem Erscheinungsfenster: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AHSBXLE6ZJADFI77X5R2IG7FGM.xml

bbawamarna:Nordwand//Gespräche vor dem Palast: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UX32GSFOUFBXRIRTJWRUAT2UCM.xml

bbawamarna:Nordwand//Hymnus an Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UZSGZ5NQLFAGDD5PJLHQSWNDIM.xml

bbawamarna:Nordwand//Kleiner Sonnenhymnus: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SBVRJ26DQFEN7AMNL7XIR4OI34.xml

bbawamarna:Nordwand//Königsfamilie: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X2ETNVBHV5BPRMPLD5X7X6K72Q.xml

bbawamarna:Nordwand//Text des Hymnus: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NISRGA5VJFDDJFPIFX7F2OA4TY.xml

bbawamarna:Nordwand//oberes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JKEFGINI4BCOBCQQROKHQ2HCOA.xml

bbawamarna:Nordwand//oberes Register: Königsfamilie beim Opfer: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/Q3STTGVDJBHFFASWTHVKBNSIPY.xml

bbawamarna:Nordwand//unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JAT4WEPRC5FGNEJH4WJXFOGH4A.xml

bbawamarna:Nordwand: Stele//Abschluss: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NQ3HOOH3QVADPFUMS7WEB6XPKM.xml

bbawamarna:Nordwand: Stele//Bildfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5SHIDHMSKRAXPKHWSUFT3AMQ4Q.xml

bbawamarna:Nordwand: Stele//Kleiner Sonnenhymnus: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T5LNQBHABBG2BNS5MPXEOHYPSE.xml

bbawamarna:Nordwand: Stele//Text des Hymnus: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JDBPXAA6FJCLPISS6IBYWXRM2Q.xml

bbawamarna:Ost- u. Nordwand//3. Register von oben: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KQPBGO3MKJHL7HVEL365GH6P7I.xml

bbawamarna:Ost- u. Nordwand//4. Register von oben: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HVYP3REOQ5EQBHKRFPTXRVDMIY.xml

bbawamarna:Ost- u. Nordwand//5. Register von oben: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3FXEISPPMBDYHOV5QOBLR232QU.xml

bbawamarna:Ost- u. Nordwand//⟨Ost- u. Nordwand⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3NJ74UDE7NCUHJQSVOSMTXTYEM.xml

bbawamarna:Ost- u. Südwand//oberes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WRSN5DC5JRA2TLEVCDAPNZL62E.xml

bbawamarna:Ost- u. Südwand//unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3WPMEHQ445BITHLKFFUHA7IVNY.xml

bbawamarna:Ostwand u. Ostteil der Nordwand//Auszeichnung des Merire: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FEOFN6K4GJD7BOD7AEYA6FJ4CE.xml

bbawamarna:Ostwand u. Ostteil der Nordwand//Beischriften zu Aton und der Königsfamilie: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IRJWB7263JFVDAVC6LQ4PASEZI.xml

bbawamarna:Ostwand u. Ostteil der Nordwand//Beischriften zur opfernden Königsfamilie (mitte): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H5HGXC522RBDDPHFE2242NE7I4.xml

bbawamarna:Ostwand u. Ostteil der Nordwand//Empfang des Merire in seinem Haus: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BETT4NI5WZCYHLAVX2PX6EU3GE.xml

bbawamarna:Ostwand u. Ostteil der Nordwand//Titulaturen über dem Palast (rechts): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ITK2CO4JHZCG3CMMVXQGXUC5RY.xml

bbawamarna:Ostwand u. Ostteil der Nordwand//Titulaturen über dem Tempel (links): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IQAJDAYQGZAIPN5CKOQMOPLVZE.xml

bbawamarna:Ostwand u. Ostteil der Nordwand//oberes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4C6GH3QZ5BEUFMCMDL6FA267TQ.xml

bbawamarna:Ostwand u. Ostteil der Nordwand//unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UI6KXRT23BCHTFNS5TAP2PZZZM.xml

bbawamarna:Ostwand//1. Hymnus an Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IZS6YZFIIFH3NPD2VGZU4CQBYE.xml

bbawamarna:Ostwand//2. Hymnus an Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4LXXQOTAV5DWPJZ5XPS6EV7RH4.xml

bbawamarna:Ostwand//Atontitulatur über dem Sonnenschatten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MDTGYRZCK5DSRFUBKKIPKW5ZP4.xml

bbawamarna:Ostwand//Audienz des Parennefer: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2ERLRBKQYBB55CDP6WHOSCRLDU.xml

bbawamarna:Ostwand//Begräbnisriten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UNBN6J7Y4NBLRNCAFFCEFLQ44M.xml

bbawamarna:Ostwand//Beischriften im und über dem Baldachin: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TNDHFTOSYVGBNBQDDGIZM45DBQ.xml

bbawamarna:Ostwand//Beischriften zu den Statuen in der "Halle der Statuen": https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3EXAHLLTFJD3FPVQMKDEWNFQYM.xml

bbawamarna:Ostwand//Echnaton führt Teje in den "Sonnenschatten": https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AO6YKILDN5ARXBPRUAIUIGOYAY.xml

bbawamarna:Ostwand//Echnaton und Teje: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DUIBGJB22RDYRIS5JKIHLTBZ5I.xml

bbawamarna:Ostwand//Einleitung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QFFSUM6N45DPFPRONWXD4NSA2I.xml

bbawamarna:Ostwand//Frauengruppe hinter der Mumie: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CFFUUWJVLNFBBHCU2MYKA3T4WE.xml

bbawamarna:Ostwand//Gebet an Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SMBRBIQHERB23GAAUSDMNHO2OU.xml

bbawamarna:Ostwand//Hauptfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WPLVFXMFB5GJDKFSAVAZNE5DYA.xml

bbawamarna:Ostwand//Hymnus an Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MVZIMKUNE5HH5PJ5URKPYQQVJY.xml

bbawamarna:Ostwand//Hymnus an die untergehende Sonne: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UOQXEQE4DFH2RPDR2BMKKD56YU.xml

bbawamarna:Ostwand//Kleiner Sonnenhymnus: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HQMRVM5C4ZD7DNA57YKLHJPDSQ.xml

bbawamarna:Ostwand//Königsfamilie beim Opfer: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q7A3MYIZKFFUNBNSZP2OYZYDT4.xml

bbawamarna:Ostwand//Königsfamilie vor Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QSROSSWTHBCMZKRIC7SVEHCBRU.xml

bbawamarna:Ostwand//Königspaar vor Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5HQCMG2OERHCLFNGP3CHKQZVTI.xml

bbawamarna:Ostwand//Opfergebet: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LLHCTEPFXJDBPGPF76M2VPHAFA.xml

bbawamarna:Ostwand//Panel A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CBHTLDTERVEQ3D6EFCRDZO5K7E.xml

bbawamarna:Ostwand//Rechtfertigung und Gebet an den König: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CHXQZFEZPFFRTGT7QALPHXTLFU.xml

bbawamarna:Ostwand//Rede des Parennefer: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HJE4CSR5HBH3HB4VBFXB6HHZHY.xml

bbawamarna:Ostwand//Rezitation des Priesters vor der Mumie: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NRLGTUXVS5BCNAZLLE6UFKVUJI.xml

bbawamarna:Ostwand//Subregsiter: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3LGLHIMQVBBJFL5ZH6TQLRUBNY.xml

bbawamarna:Ostwand//Text des Hymnus: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SVWMJDCVWRCZDN2GDN6BDE6GWU.xml

bbawamarna:Ostwand//links von Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YSLJ67VS6BCIZLBPTWXWIZZ4C4.xml

bbawamarna:Ostwand//rechts von Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NXYMSI5ZSRBKHMUQ6JNQBWITPQ.xml

bbawamarna:Ostwand//unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DJ5ER2UQC5ALNDF6FWOWKC4MAY.xml

bbawamarna:Pfeiler 1//König vor Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SNPVVHSFKZB6FFWF5LPMQPW4N4.xml

bbawamarna:Pfeiler 2//Königspaar vor Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NWF7BWWDABGS5PEK3BPCKKP36Y.xml

bbawamarna:Pfeiler 2//Seite B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/45Q54ITZPRAXTHBPTNUHBH4DC4.xml

bbawamarna:Pfeiler 2//Seite D: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2KE7I22Q3RFFPGWOJQ3O4DRDJQ.xml

bbawamarna:Pyramidion des Merire//Seite A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5Z7JSBBBVRH5VLXW4YP3OAITV4.xml

bbawamarna:Pyramidion des Merire//Seite B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UJ2IGO476VBD5HW3CO6MUFWBRU.xml

bbawamarna:Pyramidion des Merire//Seite C: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GRSLEVELHVCXFM6VZBIMINF2WM.xml

bbawamarna:Pyramidion des Merire//Seite D: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EUIH3E6SZBFSDDF64OOTS3RUJ4.xml

bbawamarna:Pyramidion des Merire//⟨Pyramidion des Merire⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4S7NXQXJRNBJ5MKPZ3Y2WCVLRM.xml

bbawamarna:Skarabäus des Ipy//⟨Skarabäus des Ipy⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EK7L4OP2PVFPHLL7PGDLEMDDTU.xml

bbawamarna:Skarabäus von Sedeinga (Nubien)//Widmungsinschrift für Amenophis IV.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6MZZUAT3QRHBTODGLDJH6GZNZ4.xml

bbawamarna:Skarabäus//Widmungsinschrift für Amenophis IV.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E5RVHE2U6JBJTEOJ6WA624QESM.xml

bbawamarna:Statue eines Gottes von Pe//Lobpreisung an Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZLMIHOX3MNGMBICBSKQAAPLLPI.xml

bbawamarna:Statuennische//Inschrift auf Doppelstatue: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OZJHTE37N5HHTJGUP3VSOMQJ4Y.xml

bbawamarna:Stele Berlin ÄMP 14197//⟨Stele Berlin ÄMP 14197⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/74MHZMWVRNHPLD6G462KTQ5FYU.xml

bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Bildfeld: der König vor Amun und Mut: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PGJTEBK6RZA27LXCB7DLBBXCCI.xml

bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NW3QVVI5YRAD7F6HR5GGNDDBGA.xml

bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//unterer Stelenabschluss: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E2KA5F2GYZFQPGNR2NIXERULSU.xml

bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//⟨Stele Kairo CG 34183⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EG53XEEFVNBK5PPAJY6XR4KW5E.xml

bbawamarna:Stele aus dem Königsgrab//⟨Stele aus dem Königsgrab⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EF2JM3OJHBEF3OPARFBLB6TKCQ.xml

bbawamarna:Stele des Meri-Meri//Giebelfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6HNDKIALZVEWZPXMRAURGBLBDM.xml

bbawamarna:Stele des Meri-Meri//Stelentext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KFVJAVZELBDHXH4X5OPV7DZ54U.xml

bbawamarna:Stele des Meri-Meri//⟨Stele des Meri-Meri⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2TRF5LPCRVDK7DBXM76DDXIUI4.xml

bbawamarna:Stele des Nacht-Min//Gebet an Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CBSDFHWQAZGRDKK6K4KTLOI2KQ.xml

bbawamarna:Stele des Nacht-Min//[Oberkanten-Inschrift]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S4VLI7OB4FAPZISICA6KRTTLH4.xml

bbawamarna:Stele des Nacht-Min//[Steleninschrift-Gebet]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BZLF637B7FERPD574ELRGITDXI.xml

bbawamarna:Stele des Nacht-Min//[linke Randinschrift]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P4KIJSBOQFDJZCRZ4WWEGKEZGQ.xml

bbawamarna:Stele des Nacht-Min//[linke Seiteninschrift]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MBIDRT2E4BCRJNNF4QM4BUUAGQ.xml

bbawamarna:Stele des Nacht-Min//[oberere Steleninschrift]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RS3QY4LVQBCNFK7VPIXJHN7F2Y.xml

bbawamarna:Stele des Nacht-Min//[rechte Randinschrift]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F4EA4NBFB5F2VH36XJD5ME46RQ.xml

bbawamarna:Stele des Nacht-Min//[rechte Seiteninschrift]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WICU5F6CA5CXJM2BER3QWNLP7E.xml

bbawamarna:Stele eines Söldners//⟨Stele eines Söldners⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UKQYIUZTOBBBNFFKWEAONGEKXQ.xml

bbawamarna:Stelen(?)-Fragment des Panehsi//Gebet an Re-Harachte (Aton): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K7OSNP75GRGNNNISS6F4SXWMQQ.xml

bbawamarna:Stelen(?)-Fragment des Panehsi//linke Randinschrift (unterer Teil): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WR6T3KEMJJAJNPISLUJNRBPLYQ.xml

bbawamarna:Stelen(?)-Fragment des Panehsi//obere Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F5DYB455UVCLPI2DBTRIVAFEY4.xml

bbawamarna:Stelen(?)-Fragment des Panehsi//rechte Randinschrift (unterer Teil): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZA5V6XK2RZDLFIGCRJEKSJ7AXA.xml

bbawamarna:Stelen(?)-Fragment des Panehsi//untere Szene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/57LFZFJEGVBGHPEFH75NMYFXRQ.xml

bbawamarna:Stelophor (Fragment)//Statueninschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZFCI3RA7EBDPHIVV2HLDWDEVMY.xml

bbawamarna:Stelophor (Fragment)//[Statuenbasis]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RXBBRQQOEJBR7MOYIT32YN3OD4.xml

bbawamarna:Stelophor (Fragment)//[Stelentext]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7AUOCZTQ2VHLHGPFM6H27UHIPU.xml

bbawamarna:Süd-Säule im Vestibül//Titel der Nofretete: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VS5CJ7CNWRDELJUDXT7YNYDRSY.xml

bbawamarna:Südwand, Ostseite//Bankettszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SBWW7TEXKFG2BIS2RP5IG3E2OQ.xml

bbawamarna:Südwand, Ostseite//Opferszene vor Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5ATJXJXQ3NFW7LORNJISXWOV64.xml

bbawamarna:Südwand, Ostseite//oberes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HDRUB4UQWZF35HRJDQAAVJECT4.xml

bbawamarna:Südwand, Ostseite//unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VM6JG7ID6BEBJAVLGBWSZOPSC4.xml

bbawamarna:Südwand, Westseite//Ausruf der Menge, die Merire auf ihren Schultern trägt: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IDLCAGB3KVDLXBCTRB5QZT2LWQ.xml

bbawamarna:Südwand, Westseite//Beischrift zu einer Tänzerin: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LPAXGDKIGZBQRPPTZBWVM6X4JE.xml

bbawamarna:Südwand, Westseite//Beischriften zu Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3PJ5FTAVTVCTPFG4425YM5LE34.xml

bbawamarna:Südwand, Westseite//Königsfamilie mit Teje: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PNMLJOTV55EFHDXWLADDFAB6QE.xml

bbawamarna:Südwand, Westseite//Merire vor dem Erscheinungsfenster: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EIFF5QYT7JG4BANK2MHU7UDIAU.xml

bbawamarna:Südwand, Westseite//Rahmen des Erscheinungsfensters: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5JJUNB5YFZHGLKGIS7S2XYJBBY.xml

bbawamarna:Südwand, Westseite//Rede des Königs: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y57CNSPEYVBXRLLC3T36NJGWAU.xml

bbawamarna:Südwand, Westseite//Rede des Merire: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DIWZRIDTSREALDYPWUQK6ET64E.xml

bbawamarna:Südwand, Westseite//über der Prinzessin im Erscheinungsfenster: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A36OUALRQNAODEKCGPOGPVZFXM.xml

bbawamarna:Südwand//Abschluss: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TZFNQTD3PFHB5AZ5Z7JG2TV72U.xml

bbawamarna:Südwand//Auszeichnung des Pentu: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MTIFXEF7AVCUFP4FWZ3LAXKEA4.xml

bbawamarna:Südwand//Einleitung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2LT3UG42GFDBJI5X43GB24G6IM.xml

bbawamarna:Südwand//Hymnus: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AHWOVKY54FDQ3IG3XIPVIBY7DM.xml

bbawamarna:Südwand//Hymnus an Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FBRJLJQXPFHZTH3L7FWRPKQKKI.xml

bbawamarna:Südwand//Kleiner Sonnenhymnus: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5HTK3RO3F5C47HAYP3UO76W37Y.xml

bbawamarna:Südwand//Mutter und Frau des Huya: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7NSROCSWSZBHNMLY4TAWAUWQMA.xml

bbawamarna:Südwand//Ostseite: Lobpreis an den König: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OB7SN7EVI5GUHN5J6ISMATD74M.xml

bbawamarna:Südwand//Ostseite: die Frau des Huya: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2CY3FDS54JHNZOKBFXPEPM2GHA.xml

bbawamarna:Südwand//Text des Hymnus: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q7QGPPO4YVFU3DLASSVCGONIS4.xml

bbawamarna:Südwand//Westseite: Lobpreis an König: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XC6QAUTJCVHPLDGRSYE6AQR4AM.xml

bbawamarna:Südwand//Westseite: die Mutter des Huya: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VY4U4DLKQ5GN5FBUG55HOKLL5E.xml

bbawamarna:Südwand: Scheintür//Abschluss: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WRULWHRVLJAUNK76ZO36WLKZDQ.xml

bbawamarna:Südwand: Scheintür//Bildfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VNJKWSHIPBHNJP3UC5Z5DMX4OA.xml

bbawamarna:Südwand: Scheintür//Kleiner Sonnenhymnus: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FP553BK75FF7BJ7D2XZ2OSQ5XA.xml

bbawamarna:Südwand: Scheintür//Text des Hymnus: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C6P4LHWKSNF6LBCPZHBPCPOYGQ.xml

bbawamarna:Südwand: Scheintür//Türsturz: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TKDYIFHFWVHWTONUIPM7DRSJZE.xml

bbawamarna:Südwand: Scheintür//linker Pfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I3A377EVPNEMNLA26CBL4LTYTA.xml

bbawamarna:Südwand: Scheintür//rechter Pfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IIYYCRGTOBF2ZNPL6ZC5R2SNXI.xml

bbawamarna:Tor zum Hof: Architrav//Mitte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R2WR6CXN7VBSZDXGMZ6TGWIJB4.xml

bbawamarna:Tor zum Hof: Architrav//Opferszene vor Re-Harachte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4SCV7D4CL5CXXIGXLI5IE7ANVU.xml

bbawamarna:Tor zum Hof: Architrav//linke Szene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XE4GCFMU75CIFGMXOOIVHB5TKU.xml

bbawamarna:Tor zum Hof: Architrav//rechte Szene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N6G3EHWDHZHGBLVQVIDUCHMD4Q.xml

bbawamarna:Totenstele//Opfergebet für Aton und Re von Hui: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JFB636HQFNCA7C6UJOEOC5VXTY.xml

bbawamarna:Totenstele//[Linke Randzeile]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2KM3I4QY65BZRCPTVNBBFUUS6A.xml

bbawamarna:Totenstele//[Szenentext]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4YJ7XMBCLJBUDFMXPUSEDILYKQ.xml

bbawamarna:Totenstele//[rechte Randzeile]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PGZIGQWH7ZG33AWD4EJCS6FEAQ.xml

bbawamarna:Tür zu Raum 16//linker Türpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SWOAM46XEFHLBDBOEWJVBRPHYM.xml

bbawamarna:Tür zu Raum 16//rechter Türpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RFR44XUTVVGOPBCEB7M5ARURJM.xml

bbawamarna:Tür zu Raum 16//⟨Tür zu Raum 16⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZBFYJ2P6PNCILEZBO37LSHZNT4.xml

bbawamarna:Türpfosten//⟨Türpfosten⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WMOABRNWQREVDBWHH4I7S7LYNY.xml

bbawamarna:Türrahmen//Gebete: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SBHAPOJUG5AERJC2KYVTTO7H2U.xml

bbawamarna:Türrahmen//Türsturz: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CX2LF5FJBVB6TOCCVFDJLHGK6E.xml

bbawamarna:Türrahmen//linker Pfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HM3HMVK2LBCV3CYTMUHH7IXSGU.xml

bbawamarna:Türrahmen//rechter Pfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/TADZBT6D3VFW7HMWKCBYG6L22A.xml

bbawamarna:Türsturz//Anbetung des Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V5QM3B7775G4VCRQM7QDTW4Q34.xml

bbawamarna:Türsturz//Gebete: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O4QEIE2SXBAGZAV6WSQZTMYUUU.xml

bbawamarna:Türsturz//Lobpreis an Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RQA44WOXEJFGDFC43U55HZMV2Y.xml

bbawamarna:Türsturz//Lobpreis an den König: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OD6TT2OIRNAY7PLVKDNEQUMVFY.xml

bbawamarna:Türsturz//Reste einer älteren Inschrift unter Kolumne 10-11: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/POIZEI5F5NDYLJJMSYQLGB2VEI.xml

bbawamarna:Türsturz//Reste einer älteren Inschrift unter Kolumne 20-21: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3RNOETBCO5CGVIJ7UT6HDRKVPQ.xml

bbawamarna:Türsturz//linke Seite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UGJUUMKH4NGX7HCLJ74KPTQVKU.xml

bbawamarna:Türsturz//linke Seite: Eje und Ti in Anbetung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UCWZSKMPWRGM7ANMO4NGLLBFKI.xml

bbawamarna:Türsturz//linkes Feld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KQ2NHAHWXVDN3OF4ZBRVIKVFSU.xml

bbawamarna:Türsturz//links: Echnaton und Familie: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J4DDPEQBDRHW3MGHVNIDWUDOCM.xml

bbawamarna:Türsturz//rechte Seite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J4ADTGOXZNH37FVZMQLFGVIIZI.xml

bbawamarna:Türsturz//rechte Seite: Eje und Ti in Anbetung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ODZ5UY3AD5D3LIWT77KJHNA7HM.xml

bbawamarna:Türsturz//rechtes Feld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V2FBMGTFTNAORN5PGFRVL5KSWU.xml

bbawamarna:Türsturz//rechts: Amenophis III. und Familie: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4YXXVXLJIZGRPMXFIYTNPXHBJM.xml

bbawamarna:Türsturz//zentrale Darstellung des Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MFJZKHFELJHA5JMJR4J6B5UXBI.xml

bbawamarna:Türsturz//zentrales Feld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T53K66MYQVD4RATV7J7SFDWZZU.xml

bbawamarna:Türsturz//zentrales Feld mit Kartuschen des Aton und des Königspaares: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ITIOPRM5E5E4DBPVVHPRGJ27EI.xml

bbawamarna:Türsturz//⟨Türsturz⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DZGSI3PHNBBRBFX53DYIA2IVQA.xml

bbawamarna:Uschebti des Hat//⟨Uschebti des Hat⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XA57PKR455GTROWDAZPSNEQB6U.xml

bbawamarna:Vestibül/Nordseite//Hymnus an die untergehende Sonne: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3BGZZJXURVB4DPOBQISEG3CGCQ.xml

bbawamarna:Wand A//Königsfamilie vor Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3LLUND6JINDYNNUJIDIRW3E4JE.xml

bbawamarna:Wand A//Trauer um Meketaton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YJVJ44IK55CV7FSAFRWSZD3LFI.xml

bbawamarna:Wand A//morgendliche Anbetung des Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MFROO5ONEZCEZOF3XSHEBLX4SI.xml

bbawamarna:Wand B//Königsfamilie vor Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QH66LDJJ65FQBIOQ4FTDKLCK2Y.xml

bbawamarna:Wand B//Königspaar vor Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U6D6OILZSFG7NHHDKI72PFGFZE.xml

bbawamarna:Wand B//Trauer vor Statue der Meketaton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GBTTCULCKFFLJEOU4VX5C2NM4Y.xml

bbawamarna:Wand C//1. Szene mit Aton (links): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BQ42AMV35FHQJD6FMB3C3Q4BZY.xml

bbawamarna:Wand C//2. Szene mit Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2UTIQ62W4BFJVOCDYMQPQ4C6ZY.xml

bbawamarna:Wand C//3. Szene mit Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/43YIQLMMXREGRIKP2FWVARMYEM.xml

bbawamarna:Wand C//4. Szene mit Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4JIW7ILJNNGMFKTZQFIH56CPZQ.xml

bbawamarna:Wand C//5. Szene mit Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6BHEI7DL3FBRRIHLJUO64J3GK4.xml

bbawamarna:Wand C//Anbetung des Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/ZGG4RNI3FJDL7JT7TAZ45GJ6CI.xml

bbawamarna:Wand C//Inschrift der späteren Dekorationsphase: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IBIMRNBP4JGDZPCV4IHVP5HNLY.xml

bbawamarna:Wand C//Spuren einer Inschrift einer früheren Dekorationsphase: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NU645RYEGJFWNM2XPEBBZIHPRQ.xml

bbawamarna:Wand C//morgendliche Anbetung des Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CFESU3UJEFEEJBM7X6ECLYJ6Q4.xml

bbawamarna:Wand C//rechte Szene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ECJRQYFQNJGLBE2Q4BSZYZOPZY.xml

bbawamarna:Wand D//Darstellung der Prinzessinnen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3Y6NDZDYONFM3BQEU7RFRPONI4.xml

bbawamarna:Wand E//Königspaar vor Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TTFJC6CAKZAFZG4XJNNGHA66LM.xml

bbawamarna:Wand F//Königsfamilie vor Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WIFA4WZ45JEWZPGFICMLAVCBHI.xml

bbawamarna:Wand F//Trauer um Meketaton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3FJWLBL3JFBX5HD3FTISDMRYFM.xml

bbawamarna:Wand eines Holzkastens//⟨Wand eines Holzkastens⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WTEZ6BUIUVB43K3VFZNMJGLRLM.xml

bbawamarna:West- u. Südwand//2. Register: Mahu empfängt einen Beamten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DVQP3UBS5ZEJJJYWVNTW34ED6U.xml

bbawamarna:West- u. Südwand//3. Register: Mahu beaufsichtigt seine Truppe: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YGQYWBIITNHRJD3NEIHX4GCB5E.xml

bbawamarna:West- u. Südwand//oberes Register: Mahu inspiziert einen Lagerraum: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FNK5BA3BZFET3D2WJEEGB3SKC4.xml

bbawamarna:West- u. Südwand//unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NCVEK5QJ5ZHOPPRF2YSDVIZFIQ.xml

bbawamarna:West- u. Südwand//⟨West- u. Südwand⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2WWNWFLXJZAGJI4TT772WTKGAM.xml

bbawamarna:Westwand u. Westteil der Nordwand//Beischrift zum ersten Prinzessinnenpaar (unten):

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4ZGWTC633ZCLFNEJ26QSVWF6PU.xml

bbawamarna:Westwand u. Westteil der Nordwand//Beischrift zum zweiten Prinzessinnenpaar (oben): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/47BLXW5KDRG4BA5EFJ7FBCZMFU.xml

bbawamarna:Westwand u. Westteil der Nordwand//Beischriften zum Tempelpersonal (N-Wand): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KMJR4VNOS5HM5OA4WASSZKRH5U.xml

bbawamarna:Westwand u. Westteil der Nordwand//Fahrt der Königsfamilie zum Tempel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TBKV2Z2FMRBC3JTVXWJK3S3V3M.xml

bbawamarna:Westwand u. Westteil der Nordwand//über dem Tempel (N-Wand): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EMY5BUPOJBCP7CGPPTDLK5SHGM.xml

bbawamarna:Westwand u. Westteil der Nordwand//über den Streitwagen des Königspaares: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RSQQCEIM7BARJCYHQLQAD7BFKI.xml

bbawamarna:Westwand, oberes Bildfeld//Königspaar unterwegs zum Tempel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NHCJSYKQARFUTLTBAEDNZPUPX4.xml

bbawamarna:Westwand, unteres Bildfeld//Königsfamilie im Palast: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TWZBJPNTGJHCFP6QW23CY7JNAM.xml

bbawamarna:Westwand//Abschluss: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FUTMOVCK3VGMFGPIKH4B3XXTMI.xml

bbawamarna:Westwand//Beischriften zu Aton und der Königsfamilie: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7J4BGOWSXFE4NC34KZZFU372SQ.xml

bbawamarna:Westwand//Darbringen von Tributen der Fremdländer: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3MHD6OBVTRHEHK76ORI3EUX2B4.xml

bbawamarna:Westwand//Einleitung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P3NPDBJNSJBR5DUA6GKDBS5NAA.xml

bbawamarna:Westwand//Erscheinungsfenster: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LTSC5VFPBNG2XMAKUGL5II7B54.xml

bbawamarna:Westwand//Gebet an Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/TJKS7OPJ3ZDURNA44Q4E54UUTI.xml

bbawamarna:Westwand//Gebet an den König: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q53LNJAIPRHGXHUI2S4BPN3WZU.xml

bbawamarna:Westwand//Grabprozession: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GRK7KOPF7VBUNMI5VIYFIEFDOM.xml

bbawamarna:Westwand//Großer Sonnenhymnus: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W227UWMJF5AO5FOEJKZTFGSZWY.xml

bbawamarna:Westwand//Hymnus: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OMHRPP2KC5B5NNXEUP34OYYX44.xml

bbawamarna:Westwand//Hymnus an Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TAJTXKHQABHBTBZ7TCPLNV4YCY.xml

bbawamarna:Westwand//Hymnus an die aufgehende Sonne: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HU3O44G2YBC73APIO2QN3KAMIU.xml

bbawamarna:Westwand//Kleiner Sonnenhymnus: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GSLYXK2OCNFUXEXGDSZELV7YSI.xml

bbawamarna:Westwand//Opfergebet: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LCICQRG6SRDBDGKYZOS2Y3LTG4.xml

bbawamarna:Westwand//Parennefer im Streitwagen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BUPMZA26WBCCDEA5IWCTPQT4PE.xml

bbawamarna:Westwand//Parennefer vor dem Erscheinungsfenster: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZWSCPUIU5ZF6RBWSS7PQEKZ3XY.xml

bbawamarna:Westwand//Postscript: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DU6Z7WEZVRCPDHTSP32PZFCZMQ.xml

bbawamarna:Westwand//Text der Hymnus: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JC2QAKPNPNDHRHWSTI4SCOSISY.xml

bbawamarna:Westwand//Text des Hymnus: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VZCANMEK45DWXK53GMFZI5J4GE.xml

bbawamarna:Westwand//Titulatur des Aton über den Altären: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PHFUK2EWPZA3LB4UADQYVJSLH4.xml

bbawamarna:Westwand//Würdenträger im Subregister: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BVDUHFSMVJBKDJMBKPO6N6V5XA.xml

bbawamarna:Westwand//dokumentarische Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/NAVVDT6SD5GLNMWECSK5OLQ534.xml

bbawamarna:Westwand//unteres Register: Eje und Ti: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SMITINWJZNF65OLQIN3NBI4AWQ.xml

bbawamarna:linker Türpfosten//Biographische Texte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZBVYY27GWFCZBMZ7475T66QYTI.xml

bbawamarna:linker Türpfosten//Gebete: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RJW2V7QIMRBAJOQ3V3IG4BNB44.xml

bbawamarna:linker Türpfosten//Kartuschen des Aton und des Königspaares: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AFPXP3WL5FHPHMO4ZVGEU2JQD4.xml

bbawamarna:linker Türpfosten//Lobpreis an Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QOEDNPAXMNHIDJOPV2IXKSWHWY.xml

bbawamarna:linker Türpfosten//Lobpreis an den König: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LLHMA5RBSJEYZORPE7HRJXGG3U.xml

bbawamarna:linker Türpfosten//Opferformeln: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YR4L2ED5Q5EJ5OSDYP3STG5RWQ.xml

bbawamarna:linker Türpfosten//Titulatur des Aton und der Königsfamilie: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/76G3JHAZIRELJPV5VEBHMVJCVY.xml

bbawamarna:linker Türpfosten//oberes Feld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OEXYMQNVUBEHTAN4XGZP72OBCQ.xml

bbawamarna:linker Türpfosten//senkrechte Kolumnen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4LLIJQFGGRHSFPRBHZWZQBJHTA.xml

bbawamarna:linker Türpfosten//unteres Bildfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IESWCPMJOBGFDITZEPMVD4UV7Y.xml

bbawamarna:linker Türpfosten//unteres Feld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4DWGEHHOE5DQTKJW2HHDFEJ3UA.xml

bbawamarna:linker Türpfosten//⟨linker Türpfosten⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UGV2BVNEDFHOLDI7E5SXYXKTIQ.xml

bbawamarna:pBerlin 9784//Dritte Eintragung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DCNPG53AWZGYBJLRM7GMFWLZJA.xml

bbawamarna:pBerlin 9784//Erste Eintragung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5JHJMEHT35GBFK7ZQIUBJJPF7Y.xml

bbawamarna:pBerlin 9784//Prozessakten über Leiharbeit: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2WQUE3H7Z5BAHIBZMCIBYS4G7I.xml

bbawamarna:pBerlin 9784//Zweite Eintragung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SOQD75LXD5H6FDLBXJCTVTLNQE.xml

bbawamarna:pBerlin 9785//Prozessakten über Tauschgeschäfte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4KJYMGURTJHZ7LCBHWC6UNHFEI.xml

bbawamarna:pGurob II.1-2//Gurob II.1: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XOJLTQCFWVGHJOU6KIJPJDJCQQ.xml

bbawamarna:pGurob II.1-2//Gurob II.2: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AWFS2JXVOZBQJD3L6O3H26DDT4.xml

bbawamarna:pGurob II.1-2//Prozessakten über Leiharbeit: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UROP6ADMJBFNLOHZVJWK2TFUIM.xml

bbawamarna:rechter Türpfosten//Biographische Texte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MMSVPCUNRBA7XKDAKCF2EYA36M.xml

bbawamarna:rechter Türpfosten//Gebete: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q4RZXCLSGNDP3PTKDQSSZBGP4E.xml

bbawamarna:rechter Türpfosten//Kartuschen des Aton und des Königspaares: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VJP6BDCAKZGEHGSHALJWRWVIWI.xml

bbawamarna:rechter Türpfosten//Lobpreis an Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HAIRUHGX4VH6LKWWAVSANWV2A4.xml

bbawamarna:rechter Türpfosten//Lobpreis an den König: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KETX3ZIQYBCTJPHL7WXYZXJ4QE.xml

bbawamarna:rechter Türpfosten//Opferformeln: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZP64DUIYMNBGJPZTRMLBQTBOAA.xml

bbawamarna:rechter Türpfosten//Titulatur des Aton und der Königsfamilie: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QRMS5RGTHZHDLFQ7IWBSH46V5A.xml

bbawamarna:rechter Türpfosten//oberer Teil: Kartuschen und Titel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2U5VI5PKXRHSJJTBEABJXW5JI4.xml

bbawamarna:rechter Türpfosten//senkrechte Kolumnen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SWIQCAFNE5FMJKN6FCZ2JW257M.xml

bbawamarna:rechter Türpfosten//unteres Bildfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SNKMBNOIFJDMRK4RPZZ3PIZUOU.xml

bbawamarna:rechter Türpfosten//unteres Feld mit Darstellung des Huya:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TW27PCQJZREH3DJC2WHSPDOI4E.xml

bbawamarna:rechter Türpfosten//unteres Feld: Lobpreis an den König: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FNTYFYMWDZB5XFW7XXN6QJ3JCQ.xml

bbawamarna:rechter Türpfosten//⟨rechter Türpfosten⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QHCNYFURSVAAHHFG3P33HVSGHE.xml

bbawamarna:westlicher Architrav//Titulatur des Aton und des Königs: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y7LPOBU35JAT3DL6A7OWHGZLBU.xml

bbawamarna:⟨2⟩ Blöcke: 0105.11312 + 0101.11301//Fragmente eines Sedfest-Rituals: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CEA5I5CU6NE5ZLFXU4GSGVWVQY.xml

bbawamarna:⟨Altar A⟩//Altar A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EAA7PRC6SBHUFD52YLA3WLFVPI.xml

bbawamarna:⟨Altar B⟩//Altar B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/73K25QKA45H63HQ4P64YXG6MJ4.xml

bbawamarna:⟨Altar C⟩//Altar C: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W46MYMNZWVG6HLQVMSK3IG2XVQ.xml

bbawamarna:⟨Altar D⟩//Altar D: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FGD7WBD255DXJNFVPKMLG7WSFI.xml

bbawamarna:⟨Altar E⟩//Altar E: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/77PTAE6GOVEFVAOBJVOVR3PQC4.xml

bbawamarna:⟨Berlin 14145⟩//Berlin 14145: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LOEOYAVURVBNFJCE2ZKRVI54LQ.xml

bbawamarna:⟨Block einer Granitbalustrade⟩//Inschrift auf der Oberseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LX4AZY5UPZBJFDUYY4DTNOJNS4.xml

bbawamarna:⟨Block einer Granitbalustrade⟩//Seitenfläche A, Königsfamilie unter Aton, nach links gerichtet: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EVLG334GCNAM7DIEH2UB5KUVUY.xml

bbawamarna:⟨Block einer Granitbalustrade⟩//Seitenfläche B, Königsfamilie unter Aton, nach rechts gerichtet: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XPKHEABYJFAVRCFRNKI7NSGGRA.xml

bbawamarna:⟨Block einer Granitbalustrade⟩//⟨Block einer Granitbalustrade⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/EBDRUAYEU5HU5E4WE7VBZCJT3E.xml

bbawamarna:⟨Block-⟩Fragment//Segenswünsche für den Ka des Toten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TXL4GFI4S5AM7KGOKMARLCTXIA.xml

bbawamarna:⟨Block-⟩Fragment//biographische Phrasen (?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4LXGSFJKKZEQDBPK24WX2Z3BNM.xml

bbawamarna:⟨Block:⟩ Gayer-Anderson-Relief//Jubiläums-Ritual-Szene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GOU6HUYXGNBPHJ3MDX34QFBTTA.xml

bbawamarna:⟨Block⟩//Fragment mit Inventar des Aton-Tempels (?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CNAMMPIWZJHRVIHXGYPHX4F444.xml

bbawamarna:⟨Block⟩//Fragment mit Opferlisten für den Aton-tempel (?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CES6GYVJGNCFRDFQMA5ASH4BYU.xml

bbawamarna:⟨Block⟩//Fragment mit Titellisten des Aton-Tempels (?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MRZPM3P2QNBTJGO7IIO7WTMZWY.xml

bbawamarna:⟨Fragment einer Stele Echnatons⟩//Fragment einer Stele Echnatons: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EOMDUBDKJJBUHBVSGPUBFMD3SA.xml

bbawamarna:⟨Kairo JE 44865⟩//Kairo JE 44865: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K7QWETLLFRCDJH57SPD5NWHDLY.xml

bbawamarna:⟨Kairo JE 44865⟩//Szenenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NF5FD4HOEJECLGJT7FERMUE36U.xml

bbawamarna:⟨Kairo JE 44865⟩//symmetrisch umlaufende Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J6VCRBZ4MNGJDNEPOG62QLUVCE.xml

bbawamarna:⟨Kalksteinblock⟩//Kalksteinblock: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FOLPLMOH3NDR7CTOPJDZ5K3RKA.xml

bbawamarna:⟨Kalzitgefäß London⟩//Kalzitgefäß London: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LWESCQ5ERJDAXNPDCATKD56RMM.xml

bbawamarna:⟨Kalzitgefäß New York⟩//Kalzitgefäß New York: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P2HFZYXWXBH5TF6W3DMMOQM4NM.xml

bbawamarna:⟨Libationsschale⟩//Libationsschale: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IIK63C64IFF65JULHWOSKHGO6U.xml

bbawamarna:⟨London BM EA 57399⟩//London BM EA 57399: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3NOP3OHOMZC7ZP6PANANAUD7ZE.xml

bbawamarna:⟨Opfertafel Amenophis' III.⟩//Inschrift auf der Oberseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IX7YHFNAQZHORGQNBLM6K7T6QM.xml

bbawamarna:⟨Opfertafel Amenophis' III.⟩//Opfertafel Amenophis' III.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4MVNVE3U65C4XHQ42SND3HYNZI.xml

bbawamarna:⟨Opfertafel Amenophis' III.⟩//umlaufende Inschrift an den Seitenflächen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5MXIHANW25FJVFZVCYDZAVB2XQ.xml

bbawamarna:⟨Ostrakon Dawson No.6⟩//Ostrakon Dawson No.6: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C4Y3TCFDG5HIBPKVDHT4YVMA3M.xml

bbawamarna:⟨Relieffragment einer Kapelle⟩//Relieffragment einer Kapelle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YDUZDER3OFC2LBCAVG6PASBEYA.xml

bbawamarna:⟨Schreiberpalette der Kija⟩//Schreiberpalette der Kija: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AL5USLFWNRGA3ABAKEPWPNUUTM.xml

bbawamarna:⟨Statuenbasis in Kairo⟩//Statuenbasis in Kairo: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V43D2S2EGFF2TLVTPHBP47FOHU.xml

bbawamarna:⟨Statuenbasis⟩//Statuenbasis: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YIWUWI7QPZCFLII5ZNYWDSSEEU.xml

bbawamarna:⟨Stele A⟩//Bildfeld: Königsfamilie vor Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5HMLJWJ45BFEVE5N5B3HPHBY34.xml

bbawamarna:⟨Stele A⟩//Statuengruppe der Königsfamilie links der Stele: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EGLGWLEQNRDPNHKDJMSQOZBYXY.xml

bbawamarna:⟨Stele A⟩//Stele A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CKRG7AP4SNCUDMDIQNCKTA7N6I.xml

bbawamarna:⟨Stele A⟩//Stelentext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J4NA57C3M5FH3MX37VFKPW7OFU.xml

bbawamarna:⟨Stele A⟩//Zweite Statuengruppe der Königsfamilie links der ersten Gruppe: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4IMPRQJQB5CJNMS33YHM25ZKRY.xml

bbawamarna:⟨Stele B⟩//Bildfeld: Königsfamilie vor Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MCAEVJ55PBERZLMXUMD42NPQD4.xml

bbawamarna:⟨Stele B⟩//Stele B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OU2T2MJRGZA3VAMIMNEWDFNLCI.xml

bbawamarna:⟨Stele B⟩//Stelentext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q2FAVB4SHZGX3PC5THA526UV4E.xml

bbawamarna:⟨Stele Echnatons recto⟩//Stele Echnatons recto: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CPV22OTFNJCK3IXNDEPFJJEBR4.xml

bbawamarna:⟨Stele Echnatons recto⟩//oberes Register: Echnaton und Nofretete knien vor Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q2TRGF5DBZCHZAEBND3YHMHLEI.xml

bbawamarna:⟨Stele Echnatons recto⟩//unteres Register: die Königsfamilie küsst vor Aton den Boden: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OVW4YTUAANAVRJOS7TKJLPSB34.xml

bbawamarna:⟨Stele Echnatons⟩//Stele Echnatons: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZYJQ24AVXVCLRMRQEFT6YUSFRY.xml

bbawamarna:⟨Stele F⟩//Bildfeld: Königsfamilie vor Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7BN6LEUVIRAFJOLBQFFSNIVKHM.xml

bbawamarna:⟨Stele F⟩//Stele F: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4HJECC2BZZD47PBMBAIQOHE3IQ.xml

bbawamarna:⟨Stele F⟩//Stelentext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/25IKMZZWRBARVG5WSM7JVGVBDE.xml

bbawamarna:⟨Stele J⟩//Bildfeld: Königsfamilie vor Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M5XAH3GQQ5BULCQSJT6EURX3ZY.xml

bbawamarna:⟨Stele J⟩//Stele J: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TKRNP5VWENFU3BRIULXZ6CE46Y.xml

bbawamarna:⟨Stele J⟩//Stelentext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4VB6ROWYV5BRFPEGH6KD6D4Y64.xml

bbawamarna:⟨Stele K⟩//Bildfeld: Königspaar vor Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IQQCMOWWMFG63J2TNDMUUAR6BY.xml

bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stele K: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KOSVS5PBMNHY3N4SSUKNIGGY3M.xml

bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A3GFJEW2QVDTVOVS7WFU6DLXKE.xml

bbawamarna:⟨Stele L⟩//Bildfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SV6GMX2SGFHXFJKVM5R27ZBZCQ.xml

bbawamarna:⟨Stele L⟩//Stele L: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V37S2DG3UJEY7J6KNXGKRP64GA.xml

bbawamarna:⟨Stele L⟩//Stelentext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U4NZCZINLVDNVISYSQLJAVSMYM.xml

bbawamarna:⟨Stele N⟩//Bildfeld: Königsfamilie vor Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SE55SK3P5FECPAW5B4ZBLSM7TE.xml

bbawamarna:⟨Stele N⟩//Statuengruppe der Königsfamilie rechts der Stele: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UWFO2BLPZFBFPAUMWOCPX45AII.xml

bbawamarna:⟨Stele N⟩//Stele N: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5BIA62QITNFONFKEWYEKEATZWU.xml

bbawamarna:⟨Stele N⟩//Stelentext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NPBZJPP4MNBYDIW7Y3FOFUKK44.xml

bbawamarna:⟨Stele N⟩//Textfragment der linken oder rechten Statuengruppe: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZPDVNBGJNNGEJKVBTCYSNPOFNI.xml

bbawamarna:⟨Stele Q⟩//Bildfeld: Königsfamilie vor Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VRJQ7VDKGZHHHMX2HZ5XBBYJVU.xml

bbawamarna:⟨Stele Q⟩//Statuengruppe der Königsfamilie links der Stele: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FHG3QOOVUVEXLDMOVPY5AMF5XU.xml

bbawamarna:⟨Stele Q⟩//Stele Q: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TGQ4ULLUMBEIFIFGLWDMJHUCUA.xml

bbawamarna:⟨Stele Q⟩//Stelentext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RWP6RHMHH5CJPLKIKE7ONZVK6E.xml

bbawamarna:⟨Stele R⟩//Bildfeld: Königsfamilie vor Aton:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JUG7RGLOTJA7XHWSUFFTJVJHJY.xml

bbawamarna:⟨Stele R⟩//Statuengruppe der Königsfamilie links der Stele: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XYRD2VFDLNEGZBL3ZQUOVELBNI.xml

bbawamarna:⟨Stele R⟩//Stele R: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2BZ5URMRXZEEDLGJBU7T7FDBT4.xml

bbawamarna:⟨Stele R⟩//Stelentext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JKQTENNUWNGRBEWQP75O6PRB5Y.xml

bbawamarna:⟨Stele S⟩//Bildfeld: Königsfamilie vor Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UDJG6OUPXNHZHDLTSX3P2HQ3R4.xml

bbawamarna:⟨Stele S⟩//Statuengruppe der Königsfamilie links der Stele: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YETXNKEVPVAPZJERFBHMIY5NXM.xml

bbawamarna:⟨Stele S⟩//Statuengruppe der Königsfamilie rechts der Stele: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JTUD7KZYXBHNPOJO5X2YNKCVGU.xml

bbawamarna:⟨Stele S⟩//Stele S: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XLTUDFWWXVH3XE7WCXVXPNYQJY.xml

bbawamarna:⟨Stele S⟩//Stelentext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6QCUCG3T3VD7FK4KVZXPLY7GQU.xml

bbawamarna:⟨Stele U⟩//Bildfeld: Königsfamilie vor Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JXUI5CMWY5CKPBZYMGEZ7TIQ74.xml

bbawamarna:⟨Stele U⟩//Statuengruppe der Königsfamilie rechts der Stele: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SGNN4T3P2REX3OKXKH4WW3ESZ4.xml

bbawamarna:⟨Stele U⟩//Stele U: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ED2EADF62FEZ5FRA4O4TMOCKLA.xml

bbawamarna:⟨Stele U⟩//Stelentext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZW7GHTNLZVE3BHTGQWULLBFQNI.xml

bbawamarna:⟨Stele V⟩//Bildfeld: Königsfamilie vor Aton: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PWOEK7RGHVBVPOD35KAGLAER7M.xml

bbawamarna:⟨Stele V⟩//Stele V: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/O6M6JCNJEFAYDBG2ZNZ3LD32HU.xml

bbawamarna:⟨Stele V⟩//Stelentext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QJQ224RP3FHYZCDPQKTMJX4DHQ.xml

bbawamarna:⟨Stele vom⟩ Gebel Silsile//Amenophis IV. vor Amun opfernd: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5PFOYISVDFDD3EJDPBSIX7NCFE.xml

bbawamarna:⟨Stele vom⟩ Gebel Silsile//Stele Amenophis IV.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EWZUFAOWEVEV3FU2UMM2C2BLZQ.xml

bbawamarna:⟨Stele vom⟩ Gebel Silsile//Stelentext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UGAHG44BHNFXNDINU5SC4ADJRA.xml

bbawamarna:⟨Säulentrommel⟩//Säulentrommel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PUIISQAWCJAOTCGFH3WPFS4RNE.xml

bbawamarna:⟨Säulentrommel⟩//mindestens 3 neben links an den vorangegangenen Block anschließend: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HHT6P5QKXFCZPMYPVNBPOJGPNI.xml

bbawamarna:⟨Säulentrommel⟩//mindestens 7 Kolumnen, durch Himmelzeichen zusammengefasst: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QEA2TGGMUNGKVNRUJS7KJ4P5CE.xml

bbawamarna:⟨Uschebti der Nofretete⟩//Uschebti der Nofretete: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BS7E24WA6RGORJNEIWTXE7COL4.xml

bbawarchive:Gefäß 1//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FSDX4KVIWVHPLOFKZBGGJKNTTI.xml

bbawarchive:Gefäß 10//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MSNA4IWA25DQ7IZ42XAEDUPXAQ.xml

bbawarchive:Gefäß 77(1) JE 66887, 66888, 66895//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XDQFSFTZIFETHMY57FTI2BZW5Y.xml

bbawarchive:Gefäß 77(2)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P3QLGAG3JJDK7DKX4CWPLDJI4M.xml

bbawarchive:Gefäß 77(3)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LR4AU7HJENDGJCPRCAIHD2RJI4.xml

bbawarchive:Gefäß 77(4) JE 66891-66893//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FOHE24D2JZA2TAUIX3Q5SDVXYE.xml

bbawarchive:Gefäß 77(5) JE 66894//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/HJMGYJEX6ZAEJE4INDV4KMIBTY.xml

bbawarchive:Gefäß 77(6) JE 66889, 66890//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K2IKEZIQZREJXH7THJRYEZLKR4.xml

bbawarchive:Gefäß 79//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OJMLX4HOIFEMTGAWF4VWVVVDIU.xml

bbawarchive:Gefäß Borchardt, Grabmal des Ne-user-re, 139, (1)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IMLY3YQIZFHHNJUGOZXVPOJTGU.xml

bbawarchive:Gefäß Borchardt, Grabmal des Ne-user-re, 139, (2)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JO3OX6SUXNCRBFLYNH7C25AJ3U.xml

bbawarchive:Gefäß CG 2326//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AUCQOHEKTFACTBALYETWAHKXJU.xml

bbawarchive:Gefäß CG 2358//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3O2KNZBIXRGD7ONJZEFJE477II.xml

bbawarchive:Gefäß Firth-Gunn, Teti Pyr.Cems. I, 34, Fig. 41//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LF42UQ5UGNAJ7J3S36RVPQBPK4.xml

bbawarchive:Gefäß Grab G 2089A (Nr. 38-4-32)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KZONMOFZSNFHDBZIA7GSCC25JI.xml

bbawarchive:Gefäß JE 44418bis A, C//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T6OGF6JBPFH2BOEEGP64HRTDHU.xml

bbawarchive:Gefäß JE 44418bis B//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ICBIDDRVOJALVBMWT4JVGBCPWA.xml

bbawarchive:Gefäß Jéquier, Pyramide d'Oudjebten, 19, Fig. 20//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MQFALVBRNVFUNP35ZBJBBD6M4A.xml

bbawarchive:Gefäß Jéquier, Tombeaux de particuliers, 26, Fig. 24//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YBVFYUUUPRBGJFQKDKAAQKG3AE.xml

bbawarchive:Gefäß Reisner, Giza II, 70 Fig. 83//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2ZLMXIP7YNEVLGMU7GC4FUSSAE.xml

bbawarchive:Gefäß Vercoutter, CdE 53, 1952, 106, Abb. 14//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/DEBXCGJMLBGEBMPEAMWNPB7TR4.xml

bbawarchive:Gefäße 2-3//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UR75BY66NNDYRJXPW65UUQXMR4.xml

bbawarchive:Gefäße 4-6//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5XEMEGLWSZFQRFF6JUJ5GC34WU.xml

bbawarchive:Gefäße 7-9//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZS2UQ4DPHJDHRPDGLX5GBJNGV4.xml

bbawarchive:Gefäße CG 2359-2360//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PKNEOVGVHJFYTNYJD6R6MJSDKA.xml

bbawarchive:Gefäße JdE 44416-18//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R5B6ITHIDJEGXL6FLJJIIB5EFA.xml

bbawarchive:No. 0/1449 (262)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RQI7BQJITRDEXOQDPV6VWKYCQY.xml

bbawarchive:No. 0/600 (200)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J43RCF62UNFH3BFFDKNOHHZL4A.xml

bbawarchive:No. 0/602 (198)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M5K46XAEKFCE5IX5NLY2PNTQQI.xml

bbawarchive:No. 0/603 (197)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D2NXI7LFX5E4LJQK3MTKNZUFKY.xml

bbawarchive:No. 0/604 (189)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5PC2W46UVFEMHIX5EOZQMOIO5A.xml

bbawarchive:No. 0/605-608, 611, 615 (190-195)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZO7BYU2ZPFGHLANHS3OVTDBOZE.xml

bbawarchive:No. 0/719 (199)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H47NI4WNDZET3CHWBDEH5CLWTE.xml

bbawarchive:No. 102/105, 110, 119 (239-241)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SAWF7MQPAVGRRNZU53XBGNG5VU.xml

bbawarchive:No. 102/152-153 (278-279)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZBYJH4N5FZEZBBFZCX3SZTCV2Y.xml

bbawarchive:No. 102/154, 175-176, 180 (280-283)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MKK4YL6XWFDU7KTD574ANGO76U.xml

bbawarchive:No. 102/177 (288)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JUELMBPRZBGDNEIRI4L3KHA6ZE.xml

bbawarchive:No. 102/178-179 (284-285)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AYXMO52B2BCUVIMGJY5CVEDFTM.xml

bbawarchive:No. 102/181 (286)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R6RFUPBOXJDAVFZXTF57WEHKL4.xml

bbawarchive:No. 102/182 (287)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QRAMTA6F2FCGFO4POY7J5DTMR4.xml

bbawarchive:No. 102/230-244, 247-248 (256-272)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HB6CBUMM3ZESFMNSLMDGBGXYW4.xml

bbawarchive:No. 102/249, 251, 256-258 (251-255)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4BIS2R5JIRFLHCIMLVLUNFK3TU.xml

bbawarchive:No. 102/259, 261 (276-277)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SZJU3ZQPLVH2LGD7YVP4UUDQFE.xml

bbawarchive:No. 102/262-264, 272 (247-250)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XUJMBETJPFEWRA5QKSRNCUE22M.xml

bbawarchive:No. 102/277-278, 281 (273-275)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7EO5YQE7BJCHFGWID4MZZHA6IU.xml

bbawarchive:No. 102/3, 6, 15, 27, 33 (234-238)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/65CLHGUZTFG67I54JLIUPRSXLU.xml

bbawarchive:No. 102/39-40, 45-46 (230-233)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U4GDJPUQSNCYLDKDQIZDPZDODI.xml

bbawarchive:No. 102/86 (246)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WBFXDNSMTRAGNONOEUB5GRWJNE.xml

bbawarchive:No. 102/92-93, 95-96 (242-245)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KJHQEDSFRFFX5D7OLVJKZ3XTZQ.xml

bbawarchive:No. 103/39, 45 (289-290)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RTKA4ICKONFNLF7UYL3NAYQX2E.xml

bbawarchive:No. 103a/15 (292)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C36FSRJM3RFP7IOJOA2OG2R37M.xml

bbawarchive:No. 103a/7 (293)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R4LUN3ZHABFLDBRNBAE7LTWTYI.xml

bbawarchive:No. 103a/8 (294)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7MLZTXPY4VEWNKPM6Q6ZCEALRU.xml

bbawarchive:No. 103a/9 (291)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JLVPALD5OVHW7EKM2QAOJKQUZI.xml

bbawarchive:No. 105/154, 156 (300-301)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XLPLLAPI3JGFVGQG44TOZG3FCQ.xml

bbawarchive:No. 105/163, 165, 278 (296-298)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HD7NHFORJZCHFNG4CCCUKDRKPU.xml

bbawarchive:No. 105/169 (295)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5NLFLAN5LZBAVM46N6E2KOGUSY.xml

bbawarchive:No. 105/182-187, 189-200 (307-324)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MWHARD2PAJGUZNNDCKYJYEKQXQ.xml

bbawarchive:No. 105/201-202 (347-348)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ESVFBUVRBFAG5KJEBEGIRX7NNQ.xml

bbawarchive:No. 105/203-204 (329-330)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6JAYXZEEE5GW3OMGW4ME5LLTSI.xml

bbawarchive:No. 105/205 (342)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LQTJ5RWR4VDGTDGV35U3IY2W7I.xml

bbawarchive:No. 105/206 (325)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E6BK3TJTJJHJLMA5B33DQEROY4.xml

bbawarchive:No. 105/207 (326)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RVS6YKTRKFBONCV4R4LH7YY6WE.xml

bbawarchive:No. 105/208 (387)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MH6JNLVTOJGPRHI2OT4VU6YBKY.xml

bbawarchive:No. 105/209 (388)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QT4XZNHG3ZCATORVVRY2FJ3UDM.xml

bbawarchive:No. 105/210 (389)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FMMNPBMSNJAYXHFDOKAEHCCAGY.xml

bbawarchive:No. 105/211 (302)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V5CSISI42NB7BODGKXVEQZ4W34.xml

bbawarchive:No. 105/212 (361)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KEIE5H2ONRGLFGS3MVRTCEHD2Y.xml

bbawarchive:No. 105/213 (362)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ITVFMPJZWRGBLIZNUMUQ6OUYKQ.xml

bbawarchive:No. 105/214 (382)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7OT36CUM45CBZAY4YVKSU46ZCE.xml

bbawarchive:No. 105/215 (383)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YCI2OO4RWJDW7IHFJNI2CC477U.xml

bbawarchive:No. 105/216-217 (345-346)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7KFQ4QFHO5HOPA56Q2BF3A47TY.xml

bbawarchive:No. 105/218 (384)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6CGRTCW3WBGBTCRS4GIPP33WKQ.xml

bbawarchive:No. 105/219 (385)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O73Y27EEBBGJREUV2DFIRWYI74.xml

bbawarchive:No. 105/220 (343)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4W5QL7UOTFH3XI2GDYUCPZKTWI.xml

bbawarchive:No. 105/221-230 (349-358)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DDFVTDLDWZD6TGPUB3IURVMVGQ.xml

bbawarchive:No. 105/231, 232 (305-306)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LSI6ODTOZNA37FJTU4MCG7YODU.xml

bbawarchive:No. 105/233 (327)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2ILBBT4DRJBLVLC3OSIQ7MDQNY.xml

bbawarchive:No. 105/234 (328)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IWPUUWKX7FGJDFVJREF6BWUMKQ.xml

bbawarchive:No. 105/235 (303)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ABRI2E4QQBGA7FF7CMU3D2HYKQ.xml

bbawarchive:No. 105/236 (386)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TWMSARYJMVHT7IWUK7YHZOY5L4.xml

bbawarchive:No. 105/237-241 (332-336)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U6VWGZTA7NDOPDAJ23YD3ORMPU.xml

bbawarchive:No. 105/242-245 (337-340)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J77S43HGVNF63P4OIK5U5C4NWE.xml

bbawarchive:No. 105/246, 250-267 (363-381)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5VWEUJXXSRC5PNL6QJPQ5T7THE.xml

bbawarchive:No. 105/247 (304)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7VSNDPTLOFBGTLIF7AUJFNIONE.xml

bbawarchive:No. 105/279 (344)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7NLGAZYH2FC57FI7ROUHS7D2AM.xml

bbawarchive:No. 105/280 (341)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S2FPD3IBEFHFJAK2FLZGJ4ZNTE.xml

bbawarchive:No. 105/281 (359)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/HQT2VTV5EBAALFUACTJH76LR34.xml

bbawarchive:No. 105/282 (331)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P3N5ZAYLDRBYLJMGST654VI4GQ.xml

bbawarchive:No. 105/299 (360)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W7NZPWVTCRGHZGOA3XDYQSSJEQ.xml

bbawarchive:No. 105/370 (390)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ATRIKKHH7BARRFMKP3W6YDZF54.xml

bbawarchive:No. 105/80-83 (391-394)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QO45NIQVZJBGFCYXU2BQZIQZBI.xml

bbawarchive:No. 105/99 (299)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GBYG6CRBC5ELHKKS2MJORXCCSM.xml

bbawarchive:No. 107/52-58 (395-401)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VNE7ZHIKTZBI7CSN2CUN46S24M.xml

bbawarchive:No. 109/193, 209, 323 (436-438)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RD2CRWJUMZGE5PTTVZOV3WEHOA.xml

bbawarchive:No. 109/266-270, 274 (461-466)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GUSTWP6EQ5CHTJ5VIUQ5ZM5RBQ.xml

bbawarchive:No. 109/283 (467)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YWFE53GUSBBKHBLGQ3BEGKTEHY.xml

bbawarchive:No. 109/288 (470)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M5I25KDRDVEBTIFNKPW6TM3HEM.xml

bbawarchive:No. 109/297-299 (454-456)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3CKTDISDEZEZBARIULUVWAFXIM.xml

bbawarchive:No. 109/305-309, 311, 317 (447-453)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DGOR2HN4AJDKJI5ZYBAIHZHVEU.xml

bbawarchive:No. 109/322 (460)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6Z3SMCPVVNBNJF6ERR4CYIXZ3Y.xml

bbawarchive:No. 109/324-325 (457-458)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OONNQEOUERAO7GYMX44UPTTKTY.xml

bbawarchive:No. 109/326 (459)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LUME6H2RJJH2FACHWGTLWPAXOQ.xml

bbawarchive:No. 109/327, 329-331 (443-446)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RZQUUHTZ7VEH3NGPMMJI3SNSYQ.xml

bbawarchive:No. 109/332 (469)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/S7J7ZEAHUZGBPBEZMOUMPGROQY.xml

bbawarchive:No. 109/333 (468)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BBRCJ5755NBX3LC6WSGBENPFZM.xml

bbawarchive:No. 109/334-335 (439-440)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PXA2ZSAYDJECTJX2ZU4WLJSFRQ.xml

bbawarchive:No. 109/339 (442)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K76PL4WUX5HUFA7YRZVMCUMHJE.xml

bbawarchive:No. 109/340 (441)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5JADLPVFZNAXFMNLNA47GTK34I.xml

bbawarchive:No. 109/364 (403)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AGW5WTMIAREE7B7HBQOTIFVMPY.xml

bbawarchive:No. 109/365 (402)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UVGBOBMKDJDYNCZSMMK3TQDHUE.xml

bbawarchive:No. 109/366 (406)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HX5S4HOJYRDHRBZ4IHIJG6Q3SU.xml

bbawarchive:No. 109/367 (412)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BMR4HT3QCVCH5DM6TVGKXZXFTE.xml

bbawarchive:No. 109/368 (413)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LVPKH5ALZZECRMQKY3L572FZRE.xml

bbawarchive:No. 109/369 (411)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A6YRNUPCCRDCLHOXNMAWSOJTWE.xml

bbawarchive:No. 109/370 (425)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TLPGKBAI4NDRJNQDDJD22L2WOE.xml

bbawarchive:No. 109/371-374 (415-418)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2IU37VSZL5B65PSRZGY5HR6454.xml

bbawarchive:No. 109/375 (419)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QWSW5NM6XVA2RLJT6BKYPDQ7ZQ.xml

bbawarchive:No. 109/376 (414)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JZAHPCMTTBG3FC2CWTKT2UAP3E.xml

bbawarchive:No. 109/377 (420)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NS6BAIQRENELJM2A2LDNHIYK6E.xml

bbawarchive:No. 109/378 (421)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LA55UPM42VFJDEHSOCDZGP7LN4.xml

bbawarchive:No. 109/379 (435)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HVPWYNO26RH4LGPU4FZDRLMWMM.xml

bbawarchive:No. 109/380 (434)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DSSFSKGUX5B6RAV72MNOABXMFQ.xml

bbawarchive:No. 109/381 (433)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NRNJWYVOAVEPLF4RYGPEB3XXX4.xml

bbawarchive:No. 109/382 (410)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LZROAIE3RJEWBHRLEPAXV7EDDE.xml

bbawarchive:No. 109/383 (409)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5QP2UP7ZZJFKFLUJ5IZIN3CZKM.xml

bbawarchive:No. 109/384 (407)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OSCKY2NBDRFK3BFRDZWUKYOU6I.xml

bbawarchive:No. 109/385 (408)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3YLDPB4MYJDOXK6SCKL6ILRUBU.xml

bbawarchive:No. 109/386 (426)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RQDJLCJIF5GAVHRU4OLSBUIULA.xml

bbawarchive:No. 109/387-388 (423-424)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3BNQ44IQIJGA5O5MH7KSUPSQ7A.xml

bbawarchive:No. 109/389 (427)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PEBR5WUDJJAN5EDVEG7YCVKCQQ.xml

bbawarchive:No. 109/390 (430)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LZUAZ7JI2RHTXMLEKGSE57Z5MQ.xml

bbawarchive:No. 109/391 (429)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KXTPC47SLZCLVO2A52GBXWO2D4.xml

bbawarchive:No. 109/392 (428)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I5WV5HOEP5GVRL3IF46F32B4MI.xml

bbawarchive:No. 109/393 (405)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A5IT4ICUKVHQZAL6KGVNHQIMXI.xml

bbawarchive:No. 109/394 (404)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IA4LRRCBWRFVNLB7MFVBABY35Q.xml

bbawarchive:No. 109/395 (432)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XB2JZDGOM5CMTLJFZMMRGZJOA4.xml

bbawarchive:No. 109/396 (431)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ERJUUYB3QRCHTIUEM57LUAMUDE.xml

bbawarchive:No. 109/397 (422)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4COWTLR3IJBFPPDRZ4QYLP7SXE.xml

bbawarchive:No. 206/101-102 (665-666)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/G74FW6O5BJEF3DMK4GMNF432IY.xml

bbawarchive:No. 206/118-119, 135, 137, 71+138 (671-675)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z3H2434HUVFVXMVCUHUI5HIIGQ.xml

bbawarchive:No. 206/67 (677)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W5V2DQ3DNFA4VINBEQL24LK2JY.xml

bbawarchive:No. 206/68 (678)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VJ3RXRLMPJE3VNBGLEDWDZ7BDU.xml

bbawarchive:No. 206/69 (679)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P67NGSSLPVGBJIXCQVCLMJYKOM.xml

bbawarchive:No. 206/70 (676)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RWHUPNKTXNBSJC73EFANJGLFXE.xml

bbawarchive:No. 206/72 (664)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NOADNETFTNC2RGWYDQFFUMNGXM.xml

bbawarchive:No. 206/73-76 (667-670)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D2MGBES6NRC4NCA2R7ZIINKTIQ.xml

bbawarchive:No. 207/218-219 (680-681)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EGJLAJIFSZANPKUM2ELN33ZGUA.xml

bbawarchive:No. 207/224, 299-301 (691-694)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M7R4U6CGHNCV3JPKDCGILYJEVI.xml

bbawarchive:No. 207/226-229, 269, 271 (685-690)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W63R56MXFFGEVNIY2HZCACXF7M.xml

bbawarchive:No. 207/277, 280, 293 (682-684)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6XSVRSXZIRGRRBMJWJSGJQLDQY.xml

bbawarchive:No. 26/315 (1)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VX4SKWNTVNA7ZBNF42ZZPAC6VM.xml

bbawarchive:No. 26/315 (2)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TW2G3CKUZ5BIDPRAHOAU56RAAE.xml

bbawarchive:No. 26/4-7 (1-4)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RU3RLA57XFBZHENKHWAHI6P4EE.xml

bbawarchive:No. 29/103 (527)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3XVLQAFOHZEHJMOODSJCF2BUSI.xml

bbawarchive:No. 29/104 (528)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LARR4ZNL6ZDVJI4TBMMWE3RQJE.xml

bbawarchive:No. 29/12 (519)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3ZNPNKPPDBFOJGY27QUANFI2QQ.xml

bbawarchive:No. 29/13 (524)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ABWS64ZLXNGQFK5WJ5UBY7PV2A.xml

bbawarchive:No. 29/14 (525)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TPVNMH4W45ECFGYZIOSR3F5ICA.xml

bbawarchive:No. 29/15 (526)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TYODAMBZRVB3LACEFA6EVAZCWA.xml

bbawarchive:No. 29/16 (520)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AIH4UIJ7YNDPPA6DNRIRXAX77Q.xml

bbawarchive:No. 29/17 (521)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PW22RM3FRJBVTNFONK4T2O3MDI.xml

bbawarchive:No. 29/18 (522)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BZAZB2UPRFG5HKNSQ2ZAVB36MU.xml

bbawarchive:No. 29/19 (523)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SIC2GU5U55BJTFEJBD6I5F7KZI.xml

bbawarchive:No. 29/50 (474)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q7RLDFVOKRHT7H6ACRRZGZYTMI.xml

bbawarchive:No. 29/51 (475)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D3LA7SHNMNFELJQXHFE6DBGBWM.xml

bbawarchive:No. 29/52 (476)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RK2IJUDKFFHB5IMA4JZG5DD354.xml

bbawarchive:No. 29/53 (477)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HKM54VHGGBFRNEW4GZMHZ2C3PM.xml

bbawarchive:No. 29/54 (478)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RWZNHMJOWVBDTLNQZ3RN3EPTMQ.xml

bbawarchive:No. 29/55-57 (479-481)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HL7K6YQOHVENZA5SEKAJI7NCJY.xml

bbawarchive:No. 29/58 (482)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CT7FWGTPLZBJZLM36SCO3JRK3U.xml

bbawarchive:No. 29/59 (483)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J4TB4YQYOZEP5CZLZI5KW4DZJY.xml

bbawarchive:No. 29/60 (484)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E7TM7ER47ZDRFE5ZETECCOB6LI.xml

bbawarchive:No. 29/61 (485)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/TTWNNXVCWNAMFA326YFQWXNZME.xml

bbawarchive:No. 29/62 (486)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H65KBGYHOBHYXFBR735JKUR3DI.xml

bbawarchive:No. 29/63 (487)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B4LPESFBYZD73CLKNSEF25IEYY.xml

bbawarchive:No. 29/64 (488)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KGTCSBTFFBESHJR65XCBAGVBLA.xml

bbawarchive:No. 29/65-66 (489-490)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UIIC2CVFTNAKZJDQE6SSZBIH4I.xml

bbawarchive:No. 29/67 (491)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HOH5J7BIPNGQ7F6KDPL4GEKIJM.xml

bbawarchive:No. 29/68 (492)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FUXUQ5JB5NHC3EOHB72B3SMTT4.xml

bbawarchive:No. 29/69-70 (493-494)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VCYADJTARJD5TGFX3LZIUHICSU.xml

bbawarchive:No. 29/71 (495)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OD4SVAROEJF2HPSKTYABEAOCFU.xml

bbawarchive:No. 29/72 (496)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DWHX6MJKOBH6NPY4BOTKB6ICEY.xml

bbawarchive:No. 29/73 (497)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ARO2JAEBXVC3FEGHPDTOHIABVY.xml

bbawarchive:No. 29/74 (498)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q3SDSCVSZFAO7KUQGPPCP7KQ5M.xml

bbawarchive:No. 29/75 (500)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YGNZU6FM35B47BJKB7NNWCL27I.xml

bbawarchive:No. 29/76 (501)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S6ZDR4EZRFGVTC3KZ3PQTE2QJI.xml

bbawarchive:No. 29/77 (502)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T47ZCXNARFBYLMRUNIQNTOJZRQ.xml

bbawarchive:No. 29/78 (503)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PL2X2DUDX5CTLDGZMJA7XI6YMA.xml

bbawarchive:No. 29/79 (504)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H6DWEW6RJZE4RBTACOIBZUGI6Q.xml

bbawarchive:No. 29/80 (505)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5XNP2PD5I5FIXF2PV2SDABKDSU.xml

bbawarchive:No. 29/82 (506)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CBN6QXIJ3BCJBHZXNMSKO4XBZE.xml

bbawarchive:No. 29/83 (507)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KY422GE3XFCMTHK7TLWUL3BV64.xml

bbawarchive:No. 29/84-85 (508-509)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DPUIQ6JVGFATDOP3QVXYT2J24Q.xml

bbawarchive:No. 29/86 (510)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RWGF7TPZYJGFBNGCQ45ZJSOLLY.xml

bbawarchive:No. 29/87 (511)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S4GA5FBRGRETPJRAUXLMGU63GI.xml

bbawarchive:No. 29/88 (512)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FXGPUV4NYZAYVAEIQ2GJHOCJMA.xml

bbawarchive:No. 29/89 (513)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ACRTFKV4J5A7VEYQWHXMUDSX6Q.xml

bbawarchive:No. 29/90 (514)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4GCYYQ75HZHUPJE33N72YW6Q4Q.xml

bbawarchive:No. 29/91 (515)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TEYQNIZROVGMTAFXKG6LD53HXQ.xml

bbawarchive:No. 29/92 (516)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MQ2S5LLF5FAXPDLCMTQSDIPUWU.xml

bbawarchive:No. 29/93-94 (517-518)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P7SQF2INSFF3VBH3Q2D6L3RZUI.xml

bbawarchive:No. 29/95 (499)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F3HZVUP4OJEI5ADQIKBMR5CDL4.xml

bbawarchive:No. 30b/17-29 (529-541)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G22THXMWL5DWJHI4LEZV3U5EVM.xml

bbawarchive:No. 30b/30 (542)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OWONFJB6F5D2XDM5R7BLBZECOQ.xml

bbawarchive:No. 30b/31 (543)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MFOSXAAHWZDDXBY3PP6GVGSMOE.xml

bbawarchive:No. 34e/9 (5)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PBEOGT2ZUBEOLPRKZCOCH6IWIM.xml

bbawarchive:No. 34g/1-4, 8-10 (6-12)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AZC34LDPA5HWBA4TSHID54BORI.xml

bbawarchive:No. 34g/11 (21)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/QZBMYQ46WNBQTJKNSM7JCDVKDA.xml

bbawarchive:No. 34g/12-16, 19 (13-14, 17-20)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3IVGGE4BTFCL5A5JKBCRXRGPVQ.xml

bbawarchive:No. 34g/17-18 (15-16)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XJSQCONOYBCVPEAP5F2RZTKSFI.xml

bbawarchive:No. 34g/22-27 (22-27)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PBWW46RGWZEC3MLE2XRDIIVBPE.xml

bbawarchive:No. 34g/29-38 (28-37)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DDBQDKN5GRE5BAF4OEJA6V5KYQ.xml

bbawarchive:No. 34g/39-47 (38-46)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VCSKGTZL3NB3ZBQSIO5BVY2WWU.xml

bbawarchive:No. 34h/1 (50)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G643JEWLKZC4XIWRQUQ4ASLC7Q.xml

bbawarchive:No. 34h/10-12 (54-56)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DWFMX5ZK4RDZJAKKPBXVKBWVIA.xml

bbawarchive:No. 34h/2 (49)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/APDVLMECTBABXNI7HMXF65QKWQ.xml

bbawarchive:No. 34h/3 (47)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XD2YNF56LNCQHOX4YDB34K6MOQ.xml

bbawarchive:No. 34h/4 (48)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TF7MM262SRGRVNZ2XBYGFE6AVA.xml

bbawarchive:No. 34h/5 (57)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KJI3K4X6X5EDBFRGFVF3C5RE2I.xml

bbawarchive:No. 34h/6 (51)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HWOV3JYOZNDJLPSRGAB3YLH3YQ.xml

bbawarchive:No. 34h/7-8 (52-53)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WRY5E4XB7FBP5FCKOMDM2OIGO4.xml

bbawarchive:No. 34h/9 (58)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2PAEY7WFJRCXZB4XN6QJIT7SCA.xml

bbawarchive:No. 88/111 (196)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N4CMR3S57FBVRGEZQWCJYHB6LQ.xml

bbawarchive:No. 88/129-132 (209-212)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZPX7B2HYKFFARDIJCUW7R4TAEE.xml

bbawarchive:No. 88/133, 158-159 (232-234)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HKTUMILIORDR7EWBLJMJGO34Y4.xml

bbawarchive:No. 88/134-135 (213-214)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TX3FVTK6BBBJLHSYDRM7ZC4HEU.xml

bbawarchive:No. 88/136 (215)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GZXVTED4CBGGZLNEAHBT2YOG44.xml

bbawarchive:No. 88/138-139, 143-145 (216-220)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TPSRQX5HNVHP5IIVYNZCF7UIDA.xml

bbawarchive:No. 88/146-151 (221-226)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NK46E4G3IRG5NKTFIZN5BBOCKM.xml

bbawarchive:No. 88/153-157 (227-231)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KREJWGWIXJHZHBN5ZOAJAPS6MY.xml

bbawarchive:No. 88/160-164 (242-246)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RNXKCX4NFRDOFNQGBCON5SX5EI.xml

bbawarchive:No. 88/165, 170-174 (237-241)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VEI6WQ5WMZC4VNJFCWH2REGMKA.xml

bbawarchive:No. 88/175 (235)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BI2ISIEH4JDPBEQNWOAEX25DYM.xml

bbawarchive:No. 88/176 (236)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/45P6Q66VVFAMNGOWBMOUI2TZWI.xml

bbawarchive:No. 88/2, 3, 6, 7 (138-141)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FCUWBRWUFFBSVLZZRWAJLOXVKA.xml

bbawarchive:No. 88/252 (248)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M2X4S76EEZGLJFWQSTVTSL2YDY.xml

bbawarchive:No. 88/30 (155)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HVAN7HY6FRGXLIZS6ZX7UPLFQY.xml

bbawarchive:No. 88/32-36 (156-160)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4RKQAUXLRFH7NATDP6QK6VBI7Q.xml

bbawarchive:No. 88/348 (247)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JN6PCJULORH4ZDV5T2KRBZWJPM.xml

bbawarchive:No. 88/37-38, 40-41, 43-45, 49, 52-53, 55-56 (161-172)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IOMLEANO5FC6HFGF2I7U45RFMI.xml

bbawarchive:No. 88/500, 502, 507, 509 (56-59)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/75TYQACDPNBBFCQX5FDLRTLQ6U.xml

bbawarchive:No. 88/511, 513-514 (60-62)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OZ4V5XL7SVAY7PIGT7IZMRGC3I.xml

bbawarchive:No. 88/515-516, 518, 523-526 (63-69)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WKEP7X63IVEI3DFWVAUWZD7RZM.xml

bbawarchive:No. 88/527 (70)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HA6J3SEIMZD3NPRC4QYK2YXFFQ.xml

bbawarchive:No. 88/528 (71)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WU6PDBFI5BAAXMKITAMGKJCYOU.xml

bbawarchive:No. 88/529 (72)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PZGBQ7VOSFF4JBX35YS5FVI42U.xml

bbawarchive:No. 88/530 (73)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RJSIEOP7UJEINEOUB4K3QTJPIM.xml

bbawarchive:No. 88/531 (74)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZQEJBB6VKVEAZBBCBC5VXU3ZHQ.xml

bbawarchive:No. 88/532 (76)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X2RCLC4FENEGRJTNQ5AAJ5SEYE.xml

bbawarchive:No. 88/533 (75)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H7DFULOYGNFB5G5E5AAUOH2F2I.xml

bbawarchive:No. 88/534 (77)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LOW4G7MJN5HRDLQ653XYDP3I2E.xml

bbawarchive:No. 88/535 (78)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I6DCQFK7CJDA3KQPC3OBHRTWMA.xml

bbawarchive:No. 88/536 (79)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QONB2I5QYJHJXB3Q3OGTYNL7RQ.xml

bbawarchive:No. 88/537 (80)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MF4UFGIHSJAURBFMC2D37FOBCQ.xml

bbawarchive:No. 88/538 (81)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EKBFGJVYCBC7XISUIP3KY33T6I.xml

bbawarchive:No. 88/539 (82)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2GL4MHGVQ5G75AI5EOZI33CS3U.xml

bbawarchive:No. 88/540 (83)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IKIILW2QCJFLTHOUYKHRJLXD64.xml

bbawarchive:No. 88/541 (84)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T6PL4IQM2VHYPL2H6NJYS3GDOU.xml

bbawarchive:No. 88/542 (85)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N5DFRWTLAVDUVLZK332KJZD4OU.xml

bbawarchive:No. 88/543 (86)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W764TWJVJVBWLDI3LKJJ42RG2U.xml

bbawarchive:No. 88/544 (87)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CQKCVEUXWZCFPC5ZCPIJZD2QI4.xml

bbawarchive:No. 88/545 (88)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TVXYBP76EJEW5F353N4VL3TQEI.xml

bbawarchive:No. 88/546 (89)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IG52IDAGEBF4JOV6M6WEFB2BWM.xml

bbawarchive:No. 88/547 (90)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UG5JO2VAONC6TAAKTR6OJULOCM.xml

bbawarchive:No. 88/548 (91)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RVDUQUSIUZGGZKGAXJPOT2FBHU.xml

bbawarchive:No. 88/549 (92)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4MRFHBX55FBJJFUPYYAWE5YDFA.xml

bbawarchive:No. 88/550 (93)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TZSJRLEAWJBQDPOPCSAPE42VHY.xml

bbawarchive:No. 88/551 (94)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HO76J5TZOFH6FJDVACAX6KNI3M.xml

bbawarchive:No. 88/552 (95)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/REKIMUMDRZCWNBGHO6MVFHNJD4.xml

bbawarchive:No. 88/553 (96)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NSAX4XJ2RVAYTCT2GACRZ23QEI.xml

bbawarchive:No. 88/554 (97)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LFCVENHLPZCNXJ5W46AOR2UBTA.xml

bbawarchive:No. 88/555-557 (98-100)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/23JXPF7HEVDCVE5FGI5F4EKOAY.xml

bbawarchive:No. 88/558 (101)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CSE4NMMCJ5DTTLKIUJYWAA4EBE.xml

bbawarchive:No. 88/559 (102)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NF6XRIW6JBBZLLHCKP5VC4OY4E.xml

bbawarchive:No. 88/560 (103)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IJ3LR6OTJFHTPFHW2TZ2W4C5RY.xml

bbawarchive:No. 88/561-563 (104-106)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/OQYRKUHDUNGUTA45D3VRODVXGI.xml

bbawarchive:No. 88/564 (107)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BFCTQ56L7NE3XCN5SL5YQWV2GM.xml

bbawarchive:No. 88/565 (108)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JWUS3TPJKBCDJJVOAA5TZZU3GA.xml

bbawarchive:No. 88/566 (109)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E4GHW7W7P5E5VJAUODTI4RZXWI.xml

bbawarchive:No. 88/567 (110)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VIHIE3YZGFDFHLKSEZSCXZOAKY.xml

bbawarchive:No. 88/568 (28)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NLXQ3HD5EJAEJFDJWUBHLPXYYU.xml

bbawarchive:No. 88/568-569 (111-112)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/67R2LYDO7FDTZAM7NZNIMR3BPQ.xml

bbawarchive:No. 88/57-58, 60, 63-64, 68, 74-75, 79, 82, 85-89, 91-92 (175-189)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3HWCJCPJPZBWXA4KBYM5QTSTWU.xml

bbawarchive:No. 88/570-571 (113-114)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H3K7SXWGKZHITHAOYFRHZ3BHQM.xml

bbawarchive:No. 88/572-573 (115-116)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BSZEVRKOXRGMTMJ6MTYL7UG42Y.xml

bbawarchive:No. 88/574 (117)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H5WXM56QBJDUPFORKWZXIFLZ4M.xml

bbawarchive:No. 88/575-576 (118-119)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NSAZLX7VVJFUZLOZNUH7A7R4YU.xml

bbawarchive:No. 88/577 (120)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QEYK2BKMPJDM5BEZRCYSPENWSY.xml

bbawarchive:No. 88/578-579 (121-122)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/POX66IAPUVEMTMMRDN3BURX2XM.xml

bbawarchive:No. 88/580-583 (123-126)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RZOHE3MPBBF2FAWTQIUYM4BL6E.xml

bbawarchive:No. 88/584 (127)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JKEF5MK23BDHVPUJRCJWNNII2Y.xml

bbawarchive:No. 88/585 (128)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F6TI7M5APRAJ5ILJFN7LRTAJR4.xml

bbawarchive:No. 88/586 (129)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/CPZJTU53UFAGDHK3YCD2T4NXNA.xml

bbawarchive:No. 88/587 (130)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7SUBBUYU5ZEZTEJXFQF5Y6SA2E.xml

bbawarchive:No. 88/588 (131)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OIUHXN5XKVGEHPKLJXO6CUBDAE.xml

bbawarchive:No. 88/589 (132)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/734PTUN6DFAUZOE2W5USZVS73M.xml

bbawarchive:No. 88/590 (133)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R667GQH5NNBK3NVL2VLRDFD5L4.xml

bbawarchive:No. 88/591-594 (134-137)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FLUUJOFNZND7NICDEY7WXFPRYE.xml

bbawarchive:No. 88/600 (3)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C4OIPND54BFXFO5ZIXVYMJAL3Y.xml

bbawarchive:No. 88/601 (4)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LYRO2F5JCBAEXFJI2F7DDGJZAQ.xml

bbawarchive:No. 88/603-606 (5-8)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LAS6XHUICRAMDCV4QWSBNTU57U.xml

bbawarchive:No. 88/607 (10)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BIQNVZ4YAZGRPHGSXAEKTCBYEI.xml

bbawarchive:No. 88/610, 616, 624, 628, 633, 636, 639, 644, 648, 652-653 (12-22)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AIMI5GG7VJERBJHDOCZFYZB6PU.xml

bbawarchive:No. 88/654 (11)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C5JVOEIPFNCMTCESS4T3QQJLAM.xml

bbawarchive:No. 88/655-657 (23-25)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HA53ZFPPHVDJJIHZYQZGX6YEZQ.xml

bbawarchive:No. 88/659, 661, 676-677 (29-32)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/63ZRJI2XNBCW7GUPDMEMN2HNIQ.xml

bbawarchive:No. 88/673-674 (26-27)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7WSPEQFD5JFFXFTPNWFK7KH4J4.xml

bbawarchive:No. 88/678-679 (33-34)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I3GBD6KRE5DCTH4UH57DQRWQBA.xml

bbawarchive:No. 88/698 (35)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SVZGE5CRXJDC5BLFVMELWYTQ5Q.xml

bbawarchive:No. 88/701 (37)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6VPGB4UA5NEMVD7JQAQRHTHCFQ.xml

bbawarchive:No. 88/702 (55)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X2E4SJKYPNHO3L3HUKQMFW7ZII.xml

bbawarchive:No. 88/703, 705, 707 (38, 40-41)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4F2GZEGGJ5BSLKAINI53CE2U3Y.xml

bbawarchive:No. 88/704 (39)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DFAE5ZA6FNC3PGBM7ZFWLHP5DY.xml

bbawarchive:No. 88/712, 716-717, 720-722, 726 (42-48)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YQOYV5QBHNGGVOKXFENVV7N6L4.xml

bbawarchive:No. 88/731 (36)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BZOM3VSDBVECLPYGRU5X2WOMLY.xml

bbawarchive:No. 88/732-733 (49-50)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N6I7WWASVNEEJO77HVMWCTK4T4.xml

bbawarchive:No. 88/738, 753-754 (51-53)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4GOL4LYWB5HPVEQ4FOJEP3DCKU.xml

bbawarchive:No. 88/755 (55)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MV4MHOMJXZBQ5JIQRWMK5HT2NI.xml

bbawarchive:No. 88/8, 10-11, 14-15, 17-19, 22, 24, 26-28 (142-154)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IE6JHQCO3FG2BKZQ7LTWCX6O4U.xml

bbawarchive:No. 88/93-96, 98-99a, 101-104, 109-110, 115-116, 124, 126-127 (190-116)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6DGFR3FZ6ZCJPDKEND7AWTULQE.xml

bbawarchive:No. 89/101 (591)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FE6GJ2FP3VFH5I273HLWGAELCQ.xml

bbawarchive:No. 89/104 (592)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PPENJB3WBNDFJCCUQV3KGRJ2RA.xml

bbawarchive:No. 89/107 (255)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3NBTLGA76FGS3EFFCVDLL4C7R4.xml

bbawarchive:No. 89/111-112, 117 (593-595)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XJ7DYRWSNVEXVP2YDL47C4ESUY.xml

bbawarchive:No. 89/118-119 (596-597)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UFYIU2ERWFC7HGNBMRFPC76SYI.xml

bbawarchive:No. 89/121 (256)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KLHTJ2E3TND4VLILQ6EC3LY5SI.xml

bbawarchive:No. 89/122 (598)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DN37F64WGZCLLDWDB2WDSXHSGU.xml

bbawarchive:No. 89/125, 127, 132, 140 (599-602)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GKG37UOBKZGWFDJJL7HASJA6SM.xml

bbawarchive:No. 89/126, 129, 143, 154 (257-261)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EJYXQJKBQJHYHGYZ5FIVVBMMPA.xml

bbawarchive:No. 89/136 (259)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/22QMKN7KS5CDNE7TCYA3AW4LC4.xml

bbawarchive:No. 89/144 (603)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3KHVLNDZR5G2VDPZDEW7FZRWQA.xml

bbawarchive:No. 89/147 (604)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CF7CFM5MFZA7NAMGHXV5Y2GIRQ.xml

bbawarchive:No. 89/155 (605)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I7E3XFAKZ5E35IHWMLA75WJHY4.xml

bbawarchive:No. 89/156 (606)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HDXX7V3SZ5EK7EKBK3M4QOKHNM.xml

bbawarchive:No. 89/157 (607)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UHEUV634MRGXBPPRWZVHI2POTU.xml

bbawarchive:No. 89/158-159 (544-545)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TFMCASARK5D7VCTSPTXMB3HSPM.xml

bbawarchive:No. 89/160, 162-164, 167-168 (546-551)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RP37QU5VNJFOVGO2QYD7QERUSE.xml

bbawarchive:No. 89/169-170 (552-553)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/72OFOPWDCVAOLGCQ5R7HK5LVOQ.xml

bbawarchive:No. 89/174-176 (554-556)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DGJHAN4F6RGFDBNH2ZPVNP56J4.xml

bbawarchive:No. 89/179 (557)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VKV42GEVRZHTPGZ4LDIXZD2TAA.xml

bbawarchive:No. 89/180 (566)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6KBK5PO6MRG2DM4HBJOSD4IYQE.xml

bbawarchive:No. 89/27 (558)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AEUDIGO4W5GGVDWIJVXN55MOVE.xml

bbawarchive:No. 89/28 (559)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ITZN4IDBNBDZ3DIF2WNKXHTALM.xml

bbawarchive:No. 89/29 (560)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S47CQNK5AJCJJGEYOKH7RFAV7Q.xml

bbawarchive:No. 89/30 (561)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z3LBKOA2DJDDNLMHRE73WZ7JTU.xml

bbawarchive:No. 89/32-33 (562-563)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U2M7R244JVGDPCWYZB5SJCHRLQ.xml

bbawarchive:No. 89/34 (564)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KQTROCFPNZGLBF2UZ2Q3YC2UAY.xml

bbawarchive:No. 89/36 (565)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3MDHRVYVJBFYTO5HM4I4VPAF5M.xml

bbawarchive:No. 89/37 (567)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/54EKIXHOTFAO5O67MEAKQZQKI4.xml

bbawarchive:No. 89/38 (568)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CKYYCAWELBGVLJC2GFHXS2C7Q4.xml

bbawarchive:No. 89/39-40 (569-570)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KHQWMVY6YFAMBFGIFYIIJWK4Y4.xml

bbawarchive:No. 89/42 (571)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GHS6CE4C3BBG3KZD3V4AEM3DLU.xml

bbawarchive:No. 89/43-44 (572-573)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7LCVMUXMT5H5HM54OXVD4WRILU.xml

bbawarchive:No. 89/49 (249)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QNZ3FFDUPRBYFGCSVAY2EZIXMQ.xml

bbawarchive:No. 89/49-50 (574-575)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5LA6YXYRTVDL7LN3TUG4KKII7M.xml

bbawarchive:No. 89/51, 53 (576-577)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BPLH5JLXNVFHPDCUWH7XQUJYWI.xml

bbawarchive:No. 89/54-55 (578-579)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VT43YMY76BFKVJJ6LZPQJIVGDU.xml

bbawarchive:No. 89/56 (580)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/37FDOYI7BNBEHNAQDPHM4XGGKM.xml

bbawarchive:No. 89/57-58 (581-582)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/D3W3MKKAGJCMDPB2VEO5WNHWYA.xml

bbawarchive:No. 89/59 (583)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OSMQFM2NBBC2BN4XYBJNMC4KWM.xml

bbawarchive:No. 89/65 (584)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L3H5NS46SBEF3DN3JUHCJLBBDM.xml

bbawarchive:No. 89/68 (250)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZBE2B4OHKFENLAYTFIG7PVLCQI.xml

bbawarchive:No. 89/69, 73 (585-586)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3DMMU4NMPVFFZCPF4HKLVDF554.xml

bbawarchive:No. 89/78, 91 (251-252)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SSGL4C4JEFCKXO3ITEUH677X6Q.xml

bbawarchive:No. 89/81, 84, 87 (587-589)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IMKIQ5HUZFCTPPWTUEY7JLIC3Y.xml

bbawarchive:No. 89/94, 99 (253-254)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UOUZPT53VZEDXJ4ZKYOXEDGDQU.xml

bbawarchive:No. 89/97 (590)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OUR5XBOR3ZDNZEIGNKQI5TV2TM.xml

bbawarchive:No. 90/206, 209 (619-620)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HYY2GQYWGJD4PEFISPGKXDDM54.xml

bbawarchive:No. 90/211 (622)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FE4XEK5355ANLF5D3VU2HI2T3U.xml

bbawarchive:No. 90/212 (623)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5BRLUHIEQFGK5CPL7HVYC7OJSQ.xml

bbawarchive:No. 90/213 (624)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NJUUPZTXCJE4JCWTPGTAE7FK2E.xml

bbawarchive:No. 90/214-215 (625-626)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MIOQFT6SOJF35EJHMPJRYRU7VY.xml

bbawarchive:No. 90/216-217 (627-628)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VW5CNHJ2U5EVBPNFIO3LLJKHI4.xml

bbawarchive:No. 90/218 (629)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WGJ6HW4UEVBAPGELSQLE6CXZ74.xml

bbawarchive:No. 90/219-222 (630-633)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y6O6JB6RTNAJ3OLY7UVBDBWYEM.xml

bbawarchive:No. 90/223 (634)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QE2EWLDNFRGBTPVXKAHJATPVFQ.xml

bbawarchive:No. 90/224 (635)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MQ2FBZX6NRE6BB3V2VHMGVERVA.xml

bbawarchive:No. 90/225-227 (636-638)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LHJRD7B7B5AXHNMUCABLCHQMWY.xml

bbawarchive:No. 90/228-231 (639-642)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SOIKEWBVQNHU7OAH34ED77QVUE.xml

bbawarchive:No. 90/232-233 (643-644)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4FSKJB7SYBH47K6TA3FMI6IH74.xml

bbawarchive:No. 90/234-239 (645-650)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ARVONTLSPFC73ERRGQOZTY5RQE.xml

bbawarchive:No. 90/240-241 (652-653)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2GX3CRXPOFGPTBN6A2K4CJIZXE.xml

bbawarchive:No. 90/242 (654)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FGHUGEB2A5ESZLHWIGEUPZV5AE.xml

bbawarchive:No. 90/243, 283 (655-656)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M3EZLOY2UFDQZAMNIBI3JCYK74.xml

bbawarchive:No. 90/244, 284 (657-658)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ENAWOOCVQBEOPHX7SPEV45U33Q.xml

bbawarchive:No. 90/245 (660)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XWKGYVH3BRBNVJSBKQPORLRF6E.xml

bbawarchive:No. 90/246 (662)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3LHDUC5C7RF27ORT5GJINFFNQY.xml

bbawarchive:No. 90/247 (663)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VBMT5U3SYFEJ7BGCW3QPLVUDOI.xml

bbawarchive:No. 90/252, 288 (609-610)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FXHP76NERZDUBCSRKVE2UDNFBI.xml

bbawarchive:No. 90/255, 305, 308 (611-613)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/277LKQCONRHGHJNXLTCE76LSWM.xml

bbawarchive:No. 90/269, 348 (616-617)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/63SNBXS66VARDKC7YXN7GFVOJ4.xml

bbawarchive:No. 90/281 (621)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NIM5KQL7XZGOLDX7UXTXIKLTEI.xml

bbawarchive:No. 90/282 (651)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NF7THD56T5DH5DCM4Z67EKZZ2I.xml

bbawarchive:No. 90/285 (661)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/Y3J75N2C5RFENHB6KHWWVDUXSA.xml

bbawarchive:No. 90/286 (659)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F6CCSBAICZF5PCK2ZUZMID4BA4.xml

bbawarchive:No. 90/319, 332 (614-615)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WN25NS3WENC3TNULW7QVNSVUHQ.xml

bbawarchive:No. 90/363 (618)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3RCWEYUYTFDULBNLCOFMP3GGV4.xml

bbawarchive:No. 90/392 (608)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2BGMK2WX6FFMFGBTBM2NI6D2TA.xml

bbawarchive:No. 90c/13 (60)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6VU3S52UF5EUTEHK655DT7Z4KI.xml

bbawarchive:No. 90c/14 (59)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GXU3OKYBERDYFPVFLFIEZ5ZBKU.xml

bbawarchive:No. 92/103, 107-110 (143-147)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7ML45SHG5VHSBIZLVQSEN2TZ3E.xml

bbawarchive:No. 92/111 (142)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IZULQZZ2DRAZ7LKTHC6NUBAKEY.xml

bbawarchive:No. 92/112-113, 115-116 (148-151)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QCIO5HRY3VGNDDBOP2WD2LL35E.xml

bbawarchive:No. 92/118-122 (152-156)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XWCGD65W75F5VHHC7VSSRLTA4A.xml

bbawarchive:No. 92/123 (110)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4ZX26AWILFEDXOK3DYPUKPHPUQ.xml

bbawarchive:No. 92/124-127 (111-114)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FRQX726HSFCBFMOE2KO743SV7U.xml

bbawarchive:No. 92/128 (120)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ITHEACQERZAVHNYW3M5T25BMBE.xml

bbawarchive:No. 92/129-132 (116-119)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KZGJAYDUQNHXBJUGWHER3MMTFE.xml

bbawarchive:No. 92/133 (115)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TZH5GZEXFNCMJG5AZ5X6H4X4PY.xml

bbawarchive:No. 92/134-136 (121-123)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U2KMO4OIONG4BL2WSDPFLUNOFY.xml

bbawarchive:No. 92/137-139 (165-167)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/O3FAZDFPENCEPLSVJ2DSAFNHJU.xml

bbawarchive:No. 92/140 (168)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OE7YSGBLUFEMVOE5TROLGCRPVU.xml

bbawarchive:No. 92/141-144 (174-177)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S7OCTIA7ZZD6RPFXRNUOELJHKY.xml

bbawarchive:No. 92/145 (171)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VYNQDNAHT5GIHA2H72L4BSTOXM.xml

bbawarchive:No. 92/146 (172)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EXVNYDVDNJB6HMGZKLMJEVM4RA.xml

bbawarchive:No. 92/147-148 (169-170)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AAVHTECUXFHCHDEDDOAXVHHLNE.xml

bbawarchive:No. 92/149-150 (178-179)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JEEGW7RUEVDO7DPOKCOV2OLK4E.xml

bbawarchive:No. 92/151 (180)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YRY6X7DCUJDCBA5LBQWRZW7E5Q.xml

bbawarchive:No. 92/152 (183)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QWTAB2HKDRCVTMITNI4CWBSC3Q.xml

bbawarchive:No. 92/153 (184)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LBJ74NXCMFAXTI6ARJ5CAF3YVI.xml

bbawarchive:No. 92/154-155 (185-186)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A6PH3662C5GCLH4G5YXWHGRZAY.xml

bbawarchive:No. 92/156 (159)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/APMRFB2RGJCKTPEJ4YVMCSHYEA.xml

bbawarchive:No. 92/157 (157)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NA2K7KYDHFCYXJOEWMJI3BW4DU.xml

bbawarchive:No. 92/158 (158)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E2QU5YYRBZH5PCAKYPYFYBVFVY.xml

bbawarchive:No. 92/159 (164)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NEQV64RRAZFWFCJGRSZ6GAI6V4.xml

bbawarchive:No. 92/160-161 (162-163)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AHSTDLUHXBDKVPAQV5NR5OKUYI.xml

bbawarchive:No. 92/162 (161)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OWAHPEJZXNCL7GGQOAF4HA3R4Y.xml

bbawarchive:No. 92/163 (182)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YWV4XV6KLJC6RO2VR6VGED5TOE.xml

bbawarchive:No. 92/164 (173)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EBLNW7R34FD6FJUFNOJNU4HIPI.xml

bbawarchive:No. 92/165 (181)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CQIS56ANRNAG7ISKACJHFIEZVY.xml

bbawarchive:No. 92/166 (160)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SMNUFUTRHFEB5ESUCGX37J5OR4.xml

bbawarchive:No. 92/167 (167)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/REAR4VNFSNAUDCUFVJLT3ANAAQ.xml

bbawarchive:No. 92/168 (108)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FZJGHZ5XPFC2POFVC7DHWF5BFU.xml

bbawarchive:No. 92/169-170 (107, 109)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RW6A3F7QGBEIDAPZB2JBUNIUBY.xml

bbawarchive:No. 92/171 (97)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D6RFNDI5JJGZ7HWL2K2YKROLYE.xml

bbawarchive:No. 92/172, 174 (98-99)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KHSFO2C4QBBN3AA5P7TOIFWVRY.xml

bbawarchive:No. 92/176-177 (100-101)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WR2RTCWN3RCFDPGGGQVYBWDZTA.xml

bbawarchive:No. 92/180 (102)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OYS3WQDQXNEJZO36YSDMICMUTA.xml

bbawarchive:No. 92/182 (103)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YDQDI2AP3FG5HGK5ZCCV3JQEIE.xml

bbawarchive:No. 92/183-184 (104-105)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BA7NVAOJYZF7VNXVND32QA4PYA.xml

bbawarchive:No. 92/186 (106)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L2N3X7CBLRAF7IYMO7X3BWDYYQ.xml

bbawarchive:No. 92/23-24, 40 (64-66)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F5RJOIBZTBCRTGNUYJBA6EUHOE.xml

bbawarchive:No. 92/26 (188)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J7YSE7TICVDZZCOZCGBV4XQMY4.xml

bbawarchive:No. 92/29-30 (61-62)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AZ5UIIHB3NGFBOT64MYYLIWLWA.xml

bbawarchive:No. 92/36 (63)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4HZSPJWWQVHQTJYTPTL7FUS7I4.xml

bbawarchive:No. 92/47-48, 50 (85-86, 88)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/GB4MF3CB3ZBFHNFEJYUM2BHW3A.xml

bbawarchive:No. 92/49 (84)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NAO2QOO4PVD5VJJR3IXHZEQ63E.xml

bbawarchive:No. 92/51 (81)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZHTF2KX57RDVLNJVMX4U74DJ6U.xml

bbawarchive:No. 92/52 (82)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SFW7XGRQOBGS7DWZWRDLV3IJUQ.xml

bbawarchive:No. 92/53 (83)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LMSV2ZCNU5D5LFEU4ZBVVUJCV4.xml

bbawarchive:No. 92/54 (87)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ATO2EPDVQBGDBHJZFUAZGOVVQI.xml

bbawarchive:No. 92/55 (75)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PYHZ4U2QNFGCPL5C5DLOCKPP2A.xml

bbawarchive:No. 92/56 (95)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NCDAVLEKNFDBXLHLZFLQ2IK6O4.xml

bbawarchive:No. 92/57 (78)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3HALL4AV5NHADNCZGNHLAJLMRU.xml

bbawarchive:No. 92/58 (71)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YRBWQQ4WCBC37J4KYVK62PUTL4.xml

bbawarchive:No. 92/59-61 (72-74)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WG76UV5DGZD5XO2MG57ZF75SSU.xml

bbawarchive:No. 92/62 (70)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WOJYZJEWU5A7VDXMKHZDPVG5TY.xml

bbawarchive:No. 92/63-65 (90-92)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BZNCI375MZA3RMHGLTZIXELTSM.xml

bbawarchive:No. 92/66 (89)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FZBMI2WA25D3LOYC5HZRIIBMKA.xml

bbawarchive:No. 92/67 (67)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EO64GVZTL5GNRLEQSEWGHV6KJY.xml

bbawarchive:No. 92/68 (94)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E24OGLAOZZFR3BNOZS2SFX4QV4.xml

bbawarchive:No. 92/69 (93)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CHHPLS75E5A5BPA7FSXGVTVAWA.xml

bbawarchive:No. 92/70 (80)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UFQ5ZNRV6VBWLPWFQHPMHAD2NQ.xml

bbawarchive:No. 92/71 (76)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H7Q4I5F72NEOHKVWF7JFBO3JSI.xml

bbawarchive:No. 92/72 (68)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VTIOKSLKR5GQ3PEIIPSXYHHYK4.xml

bbawarchive:No. 92/73 (79)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3VDTPBOYMRBCNLQGNI2UUX737M.xml

bbawarchive:No. 92/74 (96)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z7HGAUAO4BBGFEK57YWA6IFACY.xml

bbawarchive:No. 92/75 (69)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QBHLOLHRDVAZBPBN5CHJDO2FBI.xml

bbawarchive:No. 92/76 (77)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DNB3BMW5OBCNHHBTYIY5UP7RDE.xml

bbawarchive:No. 92/83-85 (124-126)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/72ERK63IM5HZDE772JMW4JNWWU.xml

bbawarchive:No. 92/86-90 (127-131)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5NVDPZY77VFLVMLKYCUQU4OHCI.xml

bbawarchive:No. 92/91-92 (132-133)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R5MONODRPFDTPKPW7JSFG7WZNM.xml

bbawarchive:No. 92/93-97 (134-138)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XPO5JRRKQZCZTCRCI7KKUSUATU.xml

bbawarchive:No. 92/98-99, 102 (139-141)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CUZWKA2FQZHVDDW3P2GM2WXTNE.xml

bbawarchive:No. 93/1 (201)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RJYT6DHYHZCX5EUBWQH5LHPXJY.xml

bbawarchive:No. 93/44 (196)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SCL5MG4I5NGO3IDKI33SAM6GKM.xml

bbawarchive:No. 98/18 (202)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DYZZLTHC7ZFSZOLZSQJQJKXDSI.xml

bbawarchive:No. 98/30-34 (208-212)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/62QGVUL4EVACXM3AOJ5UB4DHWI.xml

bbawarchive:No. 98/35 (215)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P6P5F3LYKRACBPDMLFAYC77RBQ.xml

bbawarchive:No. 98/36 (216)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CFJRQ3PCIZBG5L23D2FMOEMUY4.xml

bbawarchive:No. 98/37 (214)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/JO6TZBG2SJAPHKJUAUXZHEQZVU.xml

bbawarchive:No. 98/38 (213)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FYEU5ZVCPRBVVJXCIOWU22SR5M.xml

bbawarchive:No. 98/42 (207)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U5CIC746PBCRZIISBEQ66ZMJXE.xml

bbawarchive:No. 98/43 (203)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N2IACQ3VENDLBAZNTJIFFUW6E4.xml

bbawarchive:No. 98/44, 46 (204-205)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EAEOREIF3FGF3OG7LMGGGCDQMY.xml

bbawarchive:No. 98/50 (206)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VBH76UG36REPFLF554MDH46MFE.xml

bbawarchive:No. 99/12 (228)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VUL3C6LJI5HXHEDIG3ZE3CKS5U.xml

bbawarchive:No. 99/13 (222)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JFJD7SB25NBFLMP62HGTPY7H2U.xml

bbawarchive:No. 99/14 (224)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R526G3GYXZH7HGG6X5QDKO2V4I.xml

bbawarchive:No. 99/15 (217)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C3ZWJBXOFRDM3C7ZAMPWNWS26Q.xml

bbawarchive:No. 99/16 (220)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C7PYQTP3W5DDVFFSFSROLROEVM.xml

bbawarchive:No. 99/17 (229)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YYHQAKNZEVH3LOSBLFU7ZHRAEI.xml

bbawarchive:No. 99/18 (225)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YC3XVBQFLVEWRCJZBW25S42ECM.xml

bbawarchive:No. 99/19 (219)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QCTYBV2MNBC5JHUA7YBMWVFNYQ.xml

bbawarchive:No. 99/20 (226)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L5KHMMFNJZAZVJK6P7MTV5S2HQ.xml

bbawarchive:No. 99/21 (223)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M34JJPPAKJDRLO5HTF6KM5V5KI.xml

bbawarchive:No. 99/22 (218)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U3CRHZVBWVAZDOJZG7WAEDKB6I.xml

bbawarchive:No. 99/23 (227)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AQBLDCE3UBDXZEVWWB6PCC7MGE.xml

bbawarchive:No. 99/24 (221)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MYV76KSZXFFYBDA2Z5QKOHV5RI.xml

bbawarchive:No. Kairo 2278, 2412 (471-472)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F7NUJRYD3NHDZAI73653VHV3PI.xml

bbawarchive:No. Kairo 26/9/35/4 (473)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UN4SQEIUZJHSHCJM6ZDDIJB5UI.xml

bbawarchive:Schale 30b/16//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O2TSDUZSGVANNOABLHJXZROSYQ.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 1 (53 A)//pBM 10735 frame 1 (53 A): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QXAD44UNVZFAFI3UFWJWH6FOMM.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 10 (2 A)//pBM 10735 frame 10 (2 A): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2W75DRNGNJB5TLXLHHNA4CK7P4.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 10 (22 E)//pBM 10735 frame 10 (22 E): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KMZE3ME4GZAF3N3DYWU2KFBPII.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 10 (35 B)//pBM 10735 frame 10 (35 B): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P6PCBAZUYNEVDDAYFGPB2NFLC4.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 10 (39 C)//pBM 10735 frame 10 (39 C): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EA32OQDQTRHEDFJL4YF666OI4I.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 11 (31 B-32)//pBM 10735 frame 11 (31 B-32): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PZHG7YKEI5H3VF73ZIACAHZFYE.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 12 (20/21)//pBM 10735 frame 12 (20/21): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EXNOMR6V75GHBKRNYX5NOINOME.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 13 (15+16 A)//pBM 10735 frame 13 (15+16 A): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HCBWAYT5EZFLNI25HDQ45CFKB4.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 14 recto (55)//Block 1: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F6TCKFJFPBE4PHBRHUFQ3PVTGE.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 14 recto (55)//Block 2: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LCINOIBCQVFEDNWLDVDLZXNYRI.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 14 recto (55)//Block 3ff.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MFKVUPSP5NAWJFBAVQRZVACMXU.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 14 recto (55)//pBM 10735 frame 14 recto (55): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/47JJEZV5T5CYXGO2ZHSQ7I2FQM.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 14 verso (57)//pBM 10735 frame 14 verso (57): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WPONXZSFNZGF5LF25CW5GOOF6I.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 15 recto (18 A1)//pBM 10735 frame 15 recto (18 A1): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6Z7RJPN4UZFGPNAY3SSKVQTUZU.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 15 verso (19 A1)//Vermerk 1: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QIANVB6M5JGNTNIAOSQKBG6EHU.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 15 verso (19 A1)//Vermerk 2: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YDYEBS6K35G7JL3UJX4YXUYHYE.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 15 verso (19 A1)//Vermerk 3: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7CVLVPO3K5H6BPKV5ONCAU2OVU.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 15 verso (19 A1)//pBM 10735 frame 15 verso (19 A1): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ADN5FY5ZQZGA7O6ZGL4XZSMHFE.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 16 (24 B)//pBM 10735 frame 16 (24 B): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/32KMGVPPVFAWNE2WKOWTLX2ZTQ.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 16 (70 G)//pBM 10735 frame 16 (70 G): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5JMKBZOEWJDGJMO4PI4FJL6IXU.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 16 (73 D)//pBM 10735 frame 16 (73 D): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M7772AIPVZGETCEEMI6ECQRYWU.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 16 recto (43 B)//pBM 10735 frame 16 recto (43 B): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N2IHGMTKY5ASXI2XZ5FXZCTR3Y.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 16 verso (43 D)//pBM 10735 frame 16 verso (43 D): https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/HF7P5NQHAZGDBO5MK6BFPOG7JE.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 17 (23/24 A)//pBM 10735 frame 17 (23/24 A): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YQKS5YOJS5FQLAHORAIR6AFDXI.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 18 (24 C-25)//pBM 10735 frame 18 (24 C-25): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QDTM6CX4YZCVXEYZXTFBJGLETI.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 19 (17 A)//pBM 10735 frame 19 (17 A): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2LEO5FK56JFLBCJKYVIXVVBHJI.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 2 recto (42)//[a]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ADVHC6Y5FFBVVPUMH33PDA7YFI.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 2 recto (42)//[b1]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LIXH5BME75FVHBKPZLVOIWXWW4.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 2 recto (42)//[b2]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BSRZ6M5EYFBP7BUXA3ELTKZ77U.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 2 recto (42)//[c]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5AQ5GRYXNNGCLF4DMFKWZYJAL4.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 2 recto (42)//[d]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RTAYFKCRDFGI7HUFL462QRY5MQ.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 2 recto (42)//[e]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4QMWEZ2UEJBQVAWHRCEUUVCCE4.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 2 recto (42)//[f]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CMFM66AHKBFNPNCS4OQLLLN224.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 2 recto (42)//pBM 10735 frame 2 recto (42): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MLZLEETTSBD55DWNO6QP2QS6SM.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 3 recto (37)//pBM 10735 frame 3 recto (37): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WTVDJKKAMZEX7FLLXPODMKRDLA.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 3 verso (59 A)//pBM 10735 frame 3 verso (59 A): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P2BUCZBE3RAYHF27YOGXRLXJDY.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 4 recto (16 B1+B2)//[B1]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BBOJS6E4XFDSDHZX556AFXFI6Q.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 4 recto (16 B1+B2)//[B2]:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CKOPIKNDVJBXLBCA6ESV72SNX4.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 4 recto (16 B1+B2)//pBM 10735 frame 4 recto (16 B1+B2):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/REM7QL224BF3JO4XITLSWGCJBY.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 4 recto (17 B)//pBM 10735 frame 4 recto (17 B):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5YANWIRYNJE3XHVEKACWQ45ET4.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 4 recto (60 A)//pBM 10735 frame 4 recto (60 A):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SFTWDFL4DZFTTKK3CPHZMIEGQA.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 4 recto (60 B)//pBM 10735 frame 4 recto (60 B):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UIXXSY3EBBC7ZOAUQP6KYFGWBU.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 4 recto (72 A)//pBM 10735 frame 4 recto (72 A):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JSLND6DMYVENDITXTG4LFU3O2I.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 4 recto (80 B)//pBM 10735 frame 4 recto (80 B):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NXJL4N5ONBEIDOBQGCHHWVL4PU.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 4 verso (17 C)//pBM 10735 frame 4 verso (17 C):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GUYAKOIGSJCAPCS3N5O6CYUJZM.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 4 verso (61 C1)//pBM 10735 frame 4 verso (61 C1):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HQOMGOR4QJELXHD3VJSXQ3TQ5Q.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 4 verso (61 C2)//pBM 10735 frame 4 verso (61 C2):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/APPG7NJQHND7RNX3AMOEICOY4I.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 4 verso (72 B)//pBM 10735 frame 4 verso (72 B):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SDEJU65KSJG2BDGB43I3SNSHXU.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 4 verso (80 C)//pBM 10735 frame 4 verso (80 C):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7C3I7HDGBBB4JFU2CAP3WPJGY4.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 5 recto (74 A)//pBM 10735 frame 5 recto (74 A):

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TFGD7OMRUZHWRHRMMXM425HAAA.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 5 recto (74 B)//pBM 10735 frame 5 recto (74 B): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6FGA2ESLPBG4LGQYZANHBZPLNE.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 5 recto (74 C)//pBM 10735 frame 5 recto (74 C): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JWMGFNOGENA7PE32E3ATRU2YOA.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 5 recto (74 D)//pBM 10735 frame 5 recto (74 D): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WTVWLH2FY5CXNJ5YMZRCU5BZSA.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 5 recto (74 E)//pBM 10735 frame 5 recto (74 E): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2RKDDUG2PJGYXGMTOB7CABPFBQ.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 5 recto (74 F1)//pBM 10735 frame 5 recto (74 F1): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IWAFTH74UJCIRDKHR7L7A4IZUA.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 5 recto (74 F2)//pBM 10735 frame 5 recto (74 F2): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DX7FKM3V5VETJNT4VP32Y5YXWU.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 5 recto (74 G)//pBM 10735 frame 5 recto (74 G): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BYE5OPOUZZCMDH5VF7GEZ3L7KU.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 5 recto (74 H)//pBM 10735 frame 5 recto (74 H): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WHVELY7ZUBH3RIAJR343PMEQLQ.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 5 recto (74 I)//pBM 10735 frame 5 recto (74 I): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OFB4TPZCPFFLRPA3JOIG2TQHBE.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 5 recto (74 J)//pBM 10735 frame 5 recto (74 J): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MERR5BIXJZDT3L6F3UP7RLZHVM.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 5 recto (74 K)//pBM 10735 frame 5 recto (74 K): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ESWVX4ERURAPTORWUWMNYMBU4E.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 5 recto (74 L)//pBM 10735 frame 5 recto (74 L): https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/MHFZY4GCRRFNPDVTK4N66XXE3M.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 5 recto (74 M)//pBM 10735 frame 5 recto (74 M): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FY2W5UEX4JFTJHBAEB3A6YZMLI.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 5 verso (73 C)//pBM 10735 frame 5 verso (73 C): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HDN3EK46DNGNFIVCPJ7HVJLBLM.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 5 verso (J)//pBM 10735 frame 5 verso (78 J): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GOGVDN5DQVCLBK5SAD4QGDWLLU.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 6 recto (36 A)//pBM 10735 frame 6 recto (36 A): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FKKAWMAK75E6XKC5S4NQGCCPKI.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 6 verso (36 B)//pBM 10735 frame 6 verso (36 B): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PKUCV7MQNVHVBCDIN3EA3VDDI4.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 7 recto (¾)//pBM 10735 frame 7 recto (¾): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YZLRWDOBBVHANGRN2WEDJI2QX4.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 7 verso (40/41)//[a=40]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EV6XFOTTZZH4BD6CSKZQMD2PHU.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 7 verso (40/41)//[b=41]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LLZK2HANGVG2TI44KP3CSH226A.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 7 verso (40/41)//[c1=41]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KPKJTZSKX5CLZH6L4RRESGDQ4U.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 7 verso (40/41)//[c2=41]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DCB7VTIKINGYFO4Q2QNCD7A3FI.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 7 verso (40/41)//[c3=41]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EGOFXLXZZ5GNLNR4R5OYKWWFRE.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 7 verso (40/41)//pBM 10735 frame 7 verso (40/41): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6ANE4BINJ5E6PLOKHGNI36XZB4.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 8 recto (67/68)//a (67): https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/5FOLQAAYHVGUZLYHMYZPCLFTPQ.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 8 recto (67/68)//b (67): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EKNMH4WCIND4NPE4VNLCT3OULA.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 8 recto (67/68)//d1 (67): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MJASG7GYENGQNGURC537QTXZ74.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 8 recto (67/68)//d2 (68): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ERZ25E23ABHGFNKVOXBSSMYLCY.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 8 recto (67/68)//pBM 10735 frame 8 recto (67/68): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OVEQLW4RGBD7RHXDXM35DWBWIA.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 8 verso (69)//[1]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TOJK7WIGVRENTFZ7V7YMTRRMDA.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 8 verso (69)//[2]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZO5KKHKLARCXHONNKHHT6JU24A.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 8 verso (69)//[3]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NT6QNQE6ZJBNRNXGB7PLPNISR4.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 8 verso (69)//[4]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HVQN7ZTRG5EU3A22ZYFHFQET3M.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 8 verso (69)//pBM 10735 frame 8 verso (69): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4R6DDQANUVHYDBAT7II2KOMX4Y.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//1a: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IJWYFCCNRJGVVKGHDUPUUHPPKM.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//1b: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WB4DORJ6GBBWLNITE5DFRTD7UM.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//1c: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GD2LMBXSNREJZNGTIKAFD5J3WU.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//1d: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UMLQYXPGUFCO3OARD6P3JETUTE.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//2a: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H4SKKQB3ANGFVNCHMRDZYKCG5A.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//2b: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IL2N5DO56JBKNBAY7W6EHJIIDY.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//2c: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UYZ6ZFZHAJAURE3TXZH76HGRXQ.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//3a: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3FOBPOAAPVB2RDZ65BPX6CCGT4.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//3b: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OFZDEIKWQJCSBIBXCFKIN7VQSY.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//3c: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TD5YRKRCUFHLNDCNVAVD353BUU.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HTVXO6V6Y5BOPL3PI6SUDSDOZI.xml

bbawarchive:pBM 10735 frame 9 verso (12)//pBM 10735 frame 9 verso (12): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6RFNKD2MPZHCZBPC5QEQHDFG3E.xml

bbawarchive:pBerlin 9010//Prozessurteil: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DLKFG5C4KFBGZH5F7YTY3SH7MY.xml

bbawarchive:pBerlin P 10473 (A)//pBerlin P 10473 (78 A): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2VC32ZHL35AGTACP6SQAVV3XEI.xml

bbawarchive:pBerlin P 10473 A (92 B)//pBerlin P 10473 A (92 B): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AEBJ6Y5AGFFJBD2RHGNU6XPLGU.xml

bbawarchive:pBerlin P 10473 A (92 C)//pBerlin P 10473 A (92 C): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6THYY77GKVDDDA47BOTYQ2FA7E.xml

bbawarchive:pBerlin P 10473 A (93 B)//pBerlin P 10473 A (93 B): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FMR7FDDS7ZENPFEMST4W7OJRTM.xml

bbawarchive:pBerlin P 10473 A (95 B)//pBerlin P 10473 A (95 B): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FL24WUPEZ5GPDGRSW5JGT64ANM.xml

bbawarchive:pBerlin P 10473 A (95 C)//pBerlin P 10473 A (95 C): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FFJSGJ7IIVHTDBOYLLJPUOH6WE.xml

bbawarchive:pBerlin P 10473 B (100 Q)//pBerlin P 10473 B (100 Q): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HBMF2P3QSZC2BOUPCVSZ4GW3JQ.xml

bbawarchive:pBerlin P 10473 B (48 F)//pBerlin P 10473 B (48 F):

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IBSWZUGFN5EXZAHHMHXYX7WAPI.xml

bbawarchive:pBerlin P 10473 B (89 G)//pBerlin P 10473 B (89 G): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QHIX3X3XMRH6LLUH2WGJJ7KQQQ.xml

bbawarchive:pBerlin P 10473 B (89 L)//pBerlin P 10473 B (89 L): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EGKUEKOMUBFH5HW4H3LUUWFCUM.xml

bbawarchive:pBerlin P 10473 B (94 B)//pBerlin P 10473 B (94 B): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/63DCQIB5RFDDFKPWYFYAWISLGY.xml

bbawarchive:pBerlin P 10473 B (94 C)//pBerlin P 10473 B (94 C): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MMUZUZKD2ZC5NGG7VOT37BORYE.xml

bbawarchive:pBerlin P 10473 B (94 D)//pBerlin P 10473 B (94 D): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DXWFUDFMQ5FT7KRO4GUTCJPHIM.xml

bbawarchive:pBerlin P 10473 B (94 E)//pBerlin P 10473 B (94 E): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YV7IGONYUFHVDJKWMFEME3BC2Y.xml

bbawarchive:pBerlin P 10473 B (94 F)//pBerlin P 10473 B (94 F): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EYCRAOEGCJBAXJUSIWSAFKA7Z4.xml

bbawarchive:pBerlin P 10473 B (94 I)//pBerlin P 10473 B (94 I): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W3IOT3BELFEI5E43H6FYU3JUIY.xml

bbawarchive:pBerlin P 10473 B (98 G)//pBerlin P 10473 B (98 G): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JIK3SKG4NVF6XDMCAZSMPP7IEQ.xml

bbawarchive:pBerlin P 10473 B (98 H)//pBerlin P 10473 B (98 H): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/43Q6Q7PJZFD3RNG4CNQ2HDEEBY.xml

bbawarchive:pBerlin P 10473 B (98 K)//pBerlin P 10473 B (98 K): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/42YUM4XY25DZXNS6OJMGPJBZGI.xml

bbawarchive:pBerlin P 10473 recto (75 K)//pBerlin P 10473 recto (75 K): https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/FNTZ5KWCLVCS3JO42JLZM54ZMY.xml

bbawarchive:pBerlin P 10473 verso (75 L)//pBerlin P 10473 verso (75 L):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PKRXTJ4IJBD6VEVZDFCHSNKOXQ.xml

bbawarchive:pBerlin P 10473 verso (75 S)//pBerlin P 10473 verso (75 S):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UYBP7XHEKFGQRANBZEZAWBHOJI.xml

bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A)//pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ATZCK2CPINH7VP3ZUMD2QF2P2U.xml

bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A)//pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3CZH7TYFERBFVB7P5MKUPG57V4.xml

bbawarchive:pBerlin P 11301 (103 E)//pBerlin P 11301 (103 E):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZTKLXALRYZFQPMZOWGTURUMWIY.xml

bbawarchive:pBerlin P 11301 (80 A)//pBerlin P 11301 (80 A):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KMENBCYO2NE7ND6SO24LESHKYI.xml

bbawarchive:pBerlin P 15722 (85 A/86 A1)//pBerlin P 15722 (85 A/86 A1):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KOI7J6ARSRHFLEMKMJWLJOZNDU.xml

bbawarchive:pBerlin P 15722 (85 B)//pBerlin P 15722 (85 B):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GKQQJPBPYFH43CWFV4DCO42WDA.xml

bbawarchive:pBerlin P 15722 (85 C)//pBerlin P 15722 (85 C):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M6XVO4EACVEZBFBRSDUKLUWBZ4.xml

bbawarchive:pBerlin P 15722 (85 H)//pBerlin P 15722 (85 H):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VUFDJMZVJZHXRNMDWKS5NVPLSI.xml

bbawarchive:pBerlin P 15722 (85 K)//pBerlin P 15722 (85 K):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BGOCPS7HEVGERF5UOAZDFLOCPI.xml

bbawarchive:pBerlin P 15722 (85 L)//pBerlin P 15722 (85 L):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KRAKYFY5JJCKRNJZVH26P5BVIQ.xml

bbawarchive:pBerlin P 15723 recto (82)//pBerlin P 15723 recto (82):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LG6HPOKKGNHD7NS3V46ZSOPAJQ.xml

bbawarchive:pBerlin P 15723 verso (83)//pBerlin P 15723 verso (83):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MZK2HZ7E4JD6RNQBRFGGB2BLPU.xml

bbawarchive:pBerlin P 15724 (48 A)//pBerlin P 15724 (48 A):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YPMPUBRF3BF37OC2QJWP6AKLQA.xml

bbawarchive:pBerlin P 15724 (87 D)//pBerlin P 15724 (87 D):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AQLV4LTKPJHMTHLS3KPIYXU3Z4.xml

bbawarchive:pBerlin P 15724 (98 D)//pBerlin P 15724 (98 D):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RG23WS6VBBGCDOPXR2JMLIFAYA.xml

bbawarchive:pBerlin P 15724 (98 L)//pBerlin P 15724 (98 L):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RY4GW7SWAZDZ3JOLFA55F4XCRI.xml

bbawarchive:pBerlin P 15725 A (104 E)//pBerlin P 15725 A (104 E):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MDOTJDYUD5EOXHBGYCYOFZX2CQ.xml

bbawarchive:pBerlin P 15725 A recto (48 B)//pBerlin P 15725 A recto (48 B):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ECE4DXXDFNFLLAATADKPPJFPMI.xml

bbawarchive:pBerlin P 15725 A recto (48 C)//pBerlin P 15725 A recto (48 C):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GZMICNVK6RDANGYC4ZMXM3W7SE.xml

bbawarchive:pBerlin P 15725 A recto (97 A)//pBerlin P 15725 A recto (97 A):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DNWRTUPIJRBB3EAMVQUBLH4BHE.xml

bbawarchive:pBerlin P 15725 A verso (48 D)//pBerlin P 15725 A verso (48 D):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZISMBZGIIJHU7KRKUAAA56567I.xml

bbawarchive:pBerlin P 15725 A verso (48 E)//pBerlin P 15725 A verso (48 E):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WNQRLHOOKRDWPDHECXVG4326BQ.xml

bbawarchive:pBerlin P 15725 A verso (98 N)//pBerlin P 15725 A verso (98 N):

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2PHINWAEK5GENEJ4KAPDI3RQVU.xml

bbawarchive:pBerlin P 15725 B (96 B)//pBerlin P 15725 B (96 B):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QHN3CM4LRBCITNQ3G66FFUSMI4.xml

bbawarchive:pBerlin P 15725 B (96 F)//pBerlin P 15725 B (96 F):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MYUIOAFU3BHVHAAT3SIEXCBOG4.xml

bbawarchive:pBerlin P 15725 B (98 I)//pBerlin P 15725 B (98 I):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QVNEM56RPJFX3LUUJACJRJQIW4.xml

bbawarchive:pBerlin P 15725 B (98 J)//pBerlin P 15725 B (98 J):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IFFQ2HPFBBC5JCG46V5ZCNMJFA.xml

bbawarchive:pBerlin P 15725 B recto (97 B)//pBerlin P 15725 B recto (97 B):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IG5NEESMX5B2DMTAZJVS4BJOEA.xml

bbawarchive:pBerlin P 15725 B verso (97 C)//pBerlin P 15725 B verso (97 C):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TGV65Y57JVDQHDJOP4FLIYF3IU.xml

bbawarchive:pBerlin P 15726 (84 C)//pBerlin P 15726 (84 C):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WU7YEU62QBDIDNGVLU5MWQILDI.xml

bbawarchive:pBerlin P 15726 (87 E1)//pBerlin P 15726 (87 E1):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PO7AGIZPU5EMFJ2TRGKXV3BVMU.xml

bbawarchive:pBerlin P 15726 (87 E3)//pBerlin P 15726 (87 E3):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y6UCBO676FGQ5B3BEEBQSWJCUI.xml

bbawarchive:pBerlin P 15726 recto (88 A)//pBerlin P 15726 recto (88 A):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RFLOY7WVS5EWNLYYWQA4N5ONQI.xml

bbawarchive:pBerlin P 15726 recto (96 C)//pBerlin P 15726 recto (96 C):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AHJ27MYNERH7DKSSIKNQBHN3WE.xml

bbawarchive:pBerlin P 15726 verso (88 B)//pBerlin P 15726 verso (88 B):
https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/F2TQE4S275EODKLQ5BQ6YAM7VA.xml

bbawarchive:pBerlin P 15726 verso (96 E)//pBerlin P 15726 verso (96 E[1]):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GJMDT42PB5GGLFDSBQCBJG7V7I.xml

bbawarchive:pBerlin P 15727 (87 A2)//pBerlin P 15727 (87 A2):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PPXBP544SVE4ZPPI3XOKDYAS3A.xml

bbawarchive:pBerlin P 15727 (87 B)//pBerlin P 15727 (87 B):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OSJAGSZKMNAYNO47CS7NNLKNGE.xml

bbawarchive:pBerlin P 15727 (87 C)//pBerlin P 15727 (87 C):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/57IB2FCXKBFVVNYCORYXHWUGTE.xml

bbawarchive:pBerlin P 15728 (104 A)//pBerlin P 15728 (104 A):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FTZPLERR5VDVBALQ7WPYA3GI4Q.xml

bbawarchive:pBerlin P 15728 (104 D)//pBerlin P 15728 (104 D):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D7F5O2NYKRBFPFN3R4ZHL4DJQY.xml

bbawarchive:pBerlin P 15728 recto (104 B)//pBerlin P 15728 recto (104 B):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/35GCWF2CJ5F6PC3HX7OCGIFVRA.xml

bbawarchive:pBerlin P 15728 verso (104 C)//pBerlin P 15728 verso (104 C):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BDH733JFIREIHG6WYBEGIUQH44.xml

bbawarchive:pBerlin P 15729 recto (103 A)//pBerlin P 15729 recto (103 A):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y22DOD7H5ZGFPOJSWBUIRXNEXA.xml

bbawarchive:pBerlin P 15729 verso (103 B)//pBerlin P 15729 verso (103 B):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PAQGU2RR2FHFLOPMHVHVCPYTZE.xml

bbawarchive:pBerlin P 15730 recto (103 C)//pBerlin P 15730 recto (103 C):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZM3CML7KY5GC7PRGI5KQDBFV5M.xml

bbawarchive:pBerlin P 15730 recto (98 A)//pBerlin P 15730 recto (98 A):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KYAGLDOMWRD23CAGF3HVSRLSOE.xml

bbawarchive:pBerlin P 15730 recto (98 C)//pBerlin P 15730 recto (98 C):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JJKM24CVCFEGZNGJJOTROK3AMA.xml

bbawarchive:pBerlin P 15730 verso (103 D)//pBerlin P 15730 verso (103 D):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XHATKWYJGFBGDB5S3BWWNSZ674.xml

bbawarchive:pBerlin P 15730 verso (98 B)//pBerlin P 15730 verso (98 B):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MGSSZNDIVFBPVCIGX7PRUZHNSU.xml

bbawarchive:pBerlin P 15730 verso (98 M)//pBerlin P 15730 verso (98 M):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IFSFXAEMRZBIRECIEKUNFVSOVE.xml

bbawarchive:pBerlin P 15731 (96 D)//pBerlin P 15731 (96 D):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OMHYNT4RRNCC5GCBB54YUKDJX4.xml

bbawarchive:pBerlin P 15731 (98 F)//pBerlin P 15731 (98 F):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GB2VYRXESFBTZFBSCPBL2DKKIE.xml

bbawarchive:pBerlin P 15731 recto (84 A)//pBerlin P 15731 recto (84 A):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XZFPTF46FVCTXMYLOYRUI2S2XM.xml

bbawarchive:pBerlin P 15731 verso (84 B)//pBerlin P 15731 verso (84 B):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7NJKI3T4SFDSBD5CMQETV6NRKI.xml

bbawarchive:pBerlin P 15732 (101 D)//pBerlin P 15732 (101 D):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ICKW3GAH3ZDIFNXOHBZBF65IGE.xml

bbawarchive:pBerlin P 15732 (48 G)//pBerlin P 15732 (48 G):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TE7CX6ZOTNCRFG54SQFKF47MOQ.xml

bbawarchive:pBerlin P 15732 (89 B)//pBerlin P 15732 (89 B):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AFB2YEJFVBAOFB4ECLGCG36LQM.xml

bbawarchive:pBerlin P 15732 (98 E)//pBerlin P 15732 (98 E):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HKR6K3YJNVBFRFP6LQPILXTO3M.xml

bbawarchive:pBerlin P 21001 (85 D)//pBerlin P 21001 (85 D):

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VY6CJFTUFNBHXJ35MB7H4OIY4I.xml

bbawarchive:pBerlin P 21001 (85 E)//pBerlin P 21001 (85 E):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EMRHY3AXPNC37PNF24UW7KJZIE.xml

bbawarchive:pBerlin P 21001 (85 F)//pBerlin P 21001 (85 F):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EWS5MRVKN5D3RBJ7JLSP5YZRFE.xml

bbawarchive:pBerlin P 21001 (85 G)//pBerlin P 21001 (85 G):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XZSR4ZUQSNHJLDH4236VFM223E.xml

bbawarchive:pBerlin P 21001 (85 I)//pBerlin P 21001 (85 I):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3K7MHDJ5W5BB3PEAGKCBC5UJUU.xml

bbawarchive:pBerlin P 21001 (85 J)//pBerlin P 21001 (85 J):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5IMQ6MXADFHH5E6SLD4TS3I5VY.xml

bbawarchive:pBerlin P 21001 (85 M)//pBerlin P 21001 (85 M):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2QVJLPRKXRDNZGGJVYJ2AQG27I.xml

bbawarchive:pBerlin P 21001 (86 A2)//pBerlin P 21001 (86 A2):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PYKB5TZ4CJEJVEDTSQND7WOEUU.xml

bbawarchive:pBerlin P 21001 (86 B)//pBerlin P 21001 (86 B):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2GU7GATRZZF2HHZKSGR77TDXAA.xml

bbawarchive:pBerlin P 21001 (86 C)//pBerlin P 21001 (86 C):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PUGSL2UEZRES7AJKIJ7FTXQBPA.xml

bbawarchive:pBerlin P 21001 (86 D1-17)//pBerlin P 21001 (86 D1-17):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WB2HVZISFBE5HPUCY6CEAQBTEY.xml

bbawarchive:pBerlin P 21001 (87 A1)//pBerlin P 21001 (87 A1):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AO2DRAGODJHS5JFFLWWL4XJ75Y.xml

bbawarchive:pBerlin P 21001 (87 A3)//pBerlin P 21001 (87 A3):
https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/R3A4DI7DMRAHVMYEMKP2ZB3ROA.xml

bbawarchive:pBerlin P 21001 (87 E2)//pBerlin P 21001 (87 E2):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SBRRR5SZKVEY3K6XFKXBPXEZQU.xml

bbawarchive:pBerlin P 21001 (87 E4)//pBerlin P 21001 (87 E4):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AJPE4IQE6ZBXJBO5WBC2ZMNSU4.xml

bbawarchive:pBerlin P 21001 (96 E[2])//pBerlin P 21001 (96 E):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RNFJ5DMJJRCP5O64ZRT4HEYQ7I.xml

bbawarchive:pBerlin P 21002 (100 A)//pBerlin P 21002 (100 A):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C6YUNV37VJHKDINQLFXOBDN4RA.xml

bbawarchive:pBerlin P 21002 (100 T)//pBerlin P 21002 (100 T):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CF6NL2FK4JBB3G5CAZGM2CNOSU.xml

bbawarchive:pBerlin P 21002 (102 H)//pBerlin P 21002 (102 H):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DGH7FN5Z65EHTAKPTP3BNCZSLY.xml

bbawarchive:pBerlin P 21002 (98 O)//pBerlin P 21002 (98 O):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BRNSQ5JG7FEUBKH53P7AFJQVYE.xml

bbawarchive:pBerlin P 21002 (99 I)//pBerlin P 21002 (99 I):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3FKCO6W3SVFJTF5XG2IH5OAILY.xml

bbawarchive:pBerlin P 21002 (99 O)//pBerlin P 21002 (99 O):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JOSLAYBNTZHB7A3MYZKJKERLRM.xml

bbawarchive:pBerlin P 21002 (99 R)//pBerlin P 21002 (99 R):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VKWUB6TWMZAFDFRATIJL5K2CL4.xml

bbawarchive:pBerlin P 21002 recto (101 A)//pBerlin P 21002 recto (101 A):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A644QCLIZNHC3BPQE62UCKNUXE.xml

bbawarchive:pBerlin P 21002 recto (101 B)//pBerlin P 21002 recto (101 B):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4XOQ3CIJNZBU3GLDUU42EVEUCE.xml

bbawarchive:pBerlin P 21002 recto (102 M)//pBerlin P 21002 recto (102 M): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XTBTSLYMI5FXXBWHBNKEAUHRSU.xml

bbawarchive:pBerlin P 21002 recto (99 D)//pBerlin P 21002 recto (99 D): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/26MTEJMEYRC6PNTHYZRWBM6JDI.xml

bbawarchive:pBerlin P 21002 recto (99 F)//pBerlin P 21002 recto (99 F): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SQ7YJJBPOBDPVPTW3EQ3Q7GHPI.xml

bbawarchive:pBerlin P 21002 recto (99 H)//pBerlin P 21002 recto (99 H): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TE7J2UZGINCENJCJDPMIZA5KSM.xml

bbawarchive:pBerlin P 21002 recto (99 P)//pBerlin P 21002 recto (99 P): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZAGJDHHRFZHJPDWLZ5Q7JSL4JA.xml

bbawarchive:pBerlin P 21002 verso (100 O)//pBerlin P 21002 verso (100 O): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QLGFZUFYWZEEFK5IGJCTSGSOZI.xml

bbawarchive:pBerlin P 21002 verso (100 P)//pBerlin P 21002 verso (100 P): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XM7KRM5I3JHZXJIY5CSKGAS2NQ.xml

bbawarchive:pBerlin P 21002 verso (100 U)//pBerlin P 21002 verso (100 U): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6TSEOC5QANDMFPCQRAUQCFMRUI.xml

bbawarchive:pBerlin P 21002 verso (101 F)//pBerlin P 21002 verso (101 F): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BBDWJBSFCRFBJJC6TI7CD7IYCI.xml

bbawarchive:pBerlin P 21002 verso (101 G)//pBerlin P 21002 verso (101 G): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EGYJ6TWQDVB7LGYJCFSYFO5GIQ.xml

bbawarchive:pBerlin P 21002 verso (102 B)//pBerlin P 21002 verso (102 B): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2DEPA2O4BREJFPE7SGRYWOJCNA.xml

bbawarchive:pBerlin P 21002 verso (102 D)//pBerlin P 21002 verso (102 D): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AAOP7IU76VAKXPWJF5XYMNFRMU.xml

bbawarchive:pBerlin P 21002 verso (102 P)//pBerlin P 21002 verso (102 P):

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SA2HLYKIX5GJ5KMUZ2WIYTLBZM.xml

bbawarchive:pBerlin P 21002 verso (91 H)//pBerlin P 21002 verso (91 H): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NFJCJCHMBBCYVMUMC4TQHGCZYE.xml

bbawarchive:pBerlin P 21002 verso (99 E)//pBerlin P 21002 verso (99 E): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/26BP5JT5RZEDHDDU2R5TMUBD24.xml

bbawarchive:pBerlin P 21002 verso (99 G)//pBerlin P 21002 verso (99 G): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G3XQIUY6IBCDVDTHJIVHGU2N64.xml

bbawarchive:pBerlin P 21002 verso (99 Q)//pBerlin P 21002 verso (99 Q): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6EWMBXMUHVE3HF5RKH5OGAS7TE.xml

bbawarchive:pBerlin P 21003 (100 L)//pBerlin P 21003 (100 L): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JFHNSUSLDRGF7H3VQRGAW3PYXE.xml

bbawarchive:pBerlin P 21003 (100 R)//pBerlin P 21003 (100 R): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MHG6ANVSJRA5TGJ42KYTKK2GK4.xml

bbawarchive:pBerlin P 21003 (101 E2-13)//pBerlin P 21003 (101 E2-13): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M53ACAIG3FGDBBLSVXLEXAP6AY.xml

bbawarchive:pBerlin P 21003 (101 J)//pBerlin P 21003 (101 J): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XJXB7DEX4BHC3E34SOBFVFGPBI.xml

bbawarchive:pBerlin P 21003 (101 K)//pBerlin P 21003 (101 K): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/37X6OVEZKBDWBKW55ILNJME4KE.xml

bbawarchive:pBerlin P 21003 (102 A)//pBerlin P 21003 (102 A): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MIPBKXYVAFDRNJCD6TKB5EGLVQ.xml

bbawarchive:pBerlin P 21003 (102 E)//pBerlin P 21003 (102 E): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y5MPQ4XGVZHYRCJPRJIDFUFGTY.xml

bbawarchive:pBerlin P 21003 (102 F)//pBerlin P 21003 (102 F): https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/I6EGA6BRPVFCFM4AKZSSBNIAFE.xml

bbawarchive:pBerlin P 21003 (102 G)//pBerlin P 21003 (102 G):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F7RFVTLL4VE2XIG4N6HCIKBF5Y.xml

bbawarchive:pBerlin P 21003 (102 R)//pBerlin P 21003 (102 R):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QOOHH4OJQ5HGPAP43MXFZ7YZGM.xml

bbawarchive:pBerlin P 21003 (102 U)//pBerlin P 21003 (102 U):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AYM5WNNPKZE7PADUQ4IG4PR65E.xml

bbawarchive:pBerlin P 21003 (99 L)//pBerlin P 21003 (99 L):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MKU2WCLGZJELVIZ27KYZJYQLTA.xml

bbawarchive:pBerlin P 21003 (99 U)//pBerlin P 21003 (99 U):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JZMA6XSZ4NHRLC3YKOUM3F5IVI.xml

bbawarchive:pBerlin P 21003 (99 V)//pBerlin P 21003 (99 V):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3PPZBLBIXFENHCDY555SGH7WR4.xml

bbawarchive:pBerlin P 21003 recto (101 E1)//pBerlin P 21003 recto (101 E1):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZEQT4VW6CJFEDJG2Q5JCF43RO4.xml

bbawarchive:pBerlin P 21003 recto (102 I)//pBerlin P 21003 recto (102 I):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BIESHGQOERABFCPVJSQQJIJJSQ.xml

bbawarchive:pBerlin P 21003 recto (102 K)//pBerlin P 21003 recto (102 K):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FFVRZVRGVNCRTMGVDBWET4U4YU.xml

bbawarchive:pBerlin P 21003 recto (99 B)//pBerlin P 21003 recto (99 B):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LY6PWAVAORESVIWWG2VWY2NWZI.xml

bbawarchive:pBerlin P 21003 recto (99 M)//pBerlin P 21003 recto (99 M):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FGFGWELMRNDRFNIRFR2TNODVNA.xml

bbawarchive:pBerlin P 21003 recto (99 N)//pBerlin P 21003 recto (99 N):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E4N32K4SMVCG3IW62EI4LTG3AQ.xml

bbawarchive:pBerlin P 21003 recto (99 Y)//pBerlin P 21003 recto (99 Y):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DCRFTNWXKVDFFGRYZD6RBMA3MU.xml

bbawarchive:pBerlin P 21003 verso (102 J)//pBerlin P 21003 verso (102 J):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AEZMJH7FGZEYPJNDWPK6SHVQVI.xml

bbawarchive:pBerlin P 21003 verso (102 L)//pBerlin P 21003 verso (102 L):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5XEGJRSSPBGF3H26ZQGXKY6ROA.xml

bbawarchive:pBerlin P 21003 verso (99 A)//pBerlin P 21003 verso (99 A):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5MXRPPTEXRG7DAVX6NX6VCPETI.xml

bbawarchive:pBerlin P 21003 verso (99 C)//pBerlin P 21003 verso (99 C):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WKLZDMKRC5A5BHAB2TWJAHO7SI.xml

bbawarchive:pBerlin P 21003 verso (99 K)//pBerlin P 21003 verso (99 K):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YRU5V5JJXFGF5M622RBEUJSOT4.xml

bbawarchive:pBerlin P 21003 verso (99 S)//pBerlin P 21003 verso (99 S):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2IV7F43TEVDVNHG34ONS4LZ274.xml

bbawarchive:pBerlin P 21003 verso (99 T)//pBerlin P 21003 verso (99 T):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ICFEPLJ7RJCGBBKHCINC6R6B5Y.xml

bbawarchive:pBerlin P 21003 verso (99 Z)//pBerlin P 21003 verso (99 Z):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IRPMO2XTNVAGZFVQSLITP3KUJU.xml

bbawarchive:pBerlin P 21004 (90 B1)//pBerlin P 21004 (90 B1):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2YIOKD6M4ZBUPNDI2G4SKBRUKM.xml

bbawarchive:pBerlin P 21004 (90 B2)//pBerlin P 21004 (90 B2):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C7QVUOLQT5EJ5L3ZOABVHNVVI4.xml

bbawarchive:pBerlin P 21004 (90 C)//pBerlin P 21004 (90 C):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EOEF7LYIPJDEDOWHCU5PQ5LHZE.xml

bbawarchive:pBerlin P 21004 (90 D)//pBerlin P 21004 (90 D):

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PGR3UBHOTBEK7JAJHNAUJZ74KY.xml

bbawarchive:pBerlin P 21004 (90 E)//pBerlin P 21004 (90 E):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H7QNI3WWHJCMRNDG3QKSBXYWQI.xml

bbawarchive:pBerlin P 21004 (90 F)//pBerlin P 21004 (90 F):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HKF6T2K3QVEXDMBCCW6OULCA6E.xml

bbawarchive:pBerlin P 21004 (90 G)//pBerlin P 21004 (90 G):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SKN5NGEMCRCNRBA5CWPR3GVJVM.xml

bbawarchive:pBerlin P 21004 (90 H)//pBerlin P 21004 (90 H):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PDQMKAOB2ZFIXLBOPF2XR65OSM.xml

bbawarchive:pBerlin P 21004 (90 I)//pBerlin P 21004 (90 I):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C4S73RASFVHTZCHNUZE2FEIL7A.xml

bbawarchive:pBerlin P 21004 (91 A)//pBerlin P 21004 (91 A):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZS2R7KX4FBHJDDJDWHPYPWRVBY.xml

bbawarchive:pBerlin P 21004 (91 G)//pBerlin P 21004 (91 G):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y5QBOXLF7ZE3NMZFRPPUFRVZSA.xml

bbawarchive:pBerlin P 21004 (91 K)//pBerlin P 21004 (91 K):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IH5GDOULYRHY7OMFQQ2M7XKG3M.xml

bbawarchive:pBerlin P 21004 (91 M)//pBerlin P 21004 (91 M):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AMYTX53GUZBFTFEZTVKE37X5WM.xml

bbawarchive:pBerlin P 21004 (91 O)//pBerlin P 21004 (91 O):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IV7FL5AJ4ZCHTOEOQWBHWMOFEM.xml

bbawarchive:pBerlin P 21004 recto (90 A1)//pBerlin P 21004 recto (90 A1):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MHQKPLDJ7FEPHOSKCLJ4VICEU4.xml

bbawarchive:pBerlin P 21004 recto (90 A2)//pBerlin P 21004 recto (90 A2):
https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/RZRMVJ3FSZAJHJVG2SKBEVEDGI.xml

bbawarchive:pBerlin P 21004 verso (91 F1)//pBerlin P 21004 verso (91 F1):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OHL23NOFDVDMBJB5GWIX4KCUZM.xml

bbawarchive:pBerlin P 21004 verso (91 F2)//pBerlin P 21004 verso (91 F2):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FW6YNWW64FCUPMKGFBQ27U3GFA.xml

bbawarchive:pBerlin P 21005 (89 A1)//pBerlin P 21005 (89 A1):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZCGWF24XINF2HCFG3RCU5MRZCI.xml

bbawarchive:pBerlin P 21005 (89 A2)//pBerlin P 21005 (89 A2):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2RFUWCLNFREBTG6IGQHLSP6CNQ.xml

bbawarchive:pBerlin P 21005 (89 C)//pBerlin P 21005 (89 C):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZH3U6WY75FCYTARUOYJMZUOK3E.xml

bbawarchive:pBerlin P 21005 (89 D)//pBerlin P 21005 (89 D):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H3ZUJEOHHBHWJMWP3DFOZLOI6Y.xml

bbawarchive:pBerlin P 21005 (89 E)//pBerlin P 21005 (89 E):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2GTKM3CTERH27P32HYUWK476FA.xml

bbawarchive:pBerlin P 21005 (89 F)//pBerlin P 21005 (89 F):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X7JC2R34TNFS3PMJYC7XJRIETE.xml

bbawarchive:pBerlin P 21005 (89 H)//pBerlin P 21005 (89 H):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2B6EJTPTQFC2HCM5E63G3JFMFI.xml

bbawarchive:pBerlin P 21005 (89 I)//pBerlin P 21005 (89 I):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XX5KODVQJBG2ZGS43MLHEUDSJY.xml

bbawarchive:pBerlin P 21005 (89 K)//pBerlin P 21005 (89 K):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C7HLUJCALJGAXNJ4JKLO3F6I3A.xml

bbawarchive:pBerlin P 21005 (89 M)//pBerlin P 21005 (89 M):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3EYRKAH5FBF6LHXF7HVAC4XBOY.xml

bbawarchive:pBerlin P 21005 (91 B)//pBerlin P 21005 (91 B): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TOGOBHCIL5CQZH2QHDNMY2B5Q4.xml

bbawarchive:pBerlin P 21005 (91 C)//pBerlin P 21005 (91 C): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R7HWYNQHCVDLXOONTU2QHC57CQ.xml

bbawarchive:pBerlin P 21005 (91 D)//pBerlin P 21005 (91 D): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4DV2IG5FBFCJNGXCNJYXKAOQV4.xml

bbawarchive:pBerlin P 21005 (91 E)//pBerlin P 21005 (91 E): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OCZH7MZFAJHXVFWI2RNQVNU5AA.xml

bbawarchive:pBerlin P 21005 (91 I)//pBerlin P 21005 (91 I): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NOQGTMR6VJED7FDIVGRTXWWY2Q.xml

bbawarchive:pBerlin P 21005 (91 J)//pBerlin P 21005 (91 J): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5HQJMUTEIVFJBFHDMJHOD5VN6M.xml

bbawarchive:pBerlin P 21005 (91 L)//pBerlin P 21005 (91 L): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GLQIUQO7OFA2JMKZU3K3EMHNLI.xml

bbawarchive:pBerlin P 21005 (91 N)//pBerlin P 21005 (91 N): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QSGBWRER4BCFDCDDZU7XWN24ZE.xml

bbawarchive:pBerlin P 21005 (91 P)//pBerlin P 21005 (91 P): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YS43TIO2UZBRPFSLVUQT7QOCTU.xml

bbawarchive:pBerlin P 21005 (91 Q)//pBerlin P 21005 (91 Q): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6GTYD4TCRFEMXN7J4IPGUDD76Q.xml

bbawarchive:pBerlin P 21005 (91 R)//pBerlin P 21005 (91 R): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V4HR4FNI25HZFOGZQDPCHD3BZQ.xml

bbawarchive:pBerlin P 21005 (91 S)//pBerlin P 21005 (91 S): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TW7SV7ZOZVDRJBMKNMHRMUDL5Y.xml

bbawarchive:pBerlin P 21006 (100 B)//pBerlin P 21006 (100 B):

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AG6YPUAZ2BEJ3GYZKDGPXJWJD4.xml

bbawarchive:pBerlin P 21006 (100 C)//pBerlin P 21006 (100 C): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KRVBY5WVYJEQ5GKPGEGIVBHF3A.xml

bbawarchive:pBerlin P 21006 (100 D)//pBerlin P 21006 (100 D): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DBKO6LQABNCPJIQSEEV3WK5VWQ.xml

bbawarchive:pBerlin P 21006 (100 E)//pBerlin P 21006 (100 E): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YOCUS4SFI5CPVAVZF5A446VLRM.xml

bbawarchive:pBerlin P 21006 (100 F)//pBerlin P 21006 (100 F): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ESOJXN2BY5FSNE5A7Y5BRFCX3I.xml

bbawarchive:pBerlin P 21006 (100 H)//pBerlin P 21006 (100 H): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SKN5EV5HPVGTZN4YTZYSIFHYPE.xml

bbawarchive:pBerlin P 21006 (100 I)//pBerlin P 21006 (100 I): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SKG5JUJOSJHXJHJOARHHBPE27Q.xml

bbawarchive:pBerlin P 21006 (100 K)//pBerlin P 21006 (100 K): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VHTOP7M4K5FPNERHMDACALV6QI.xml

bbawarchive:pBerlin P 21006 (100 N)//pBerlin P 21006 (100 N): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KWQUJBFFRVH6PBWY4WFEDZQGBY.xml

bbawarchive:pBerlin P 21006 (100 S)//pBerlin P 21006 (100 S): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SJ34RVYDXVCD7HGVOKEG6J6VYY.xml

bbawarchive:pBerlin P 21006 (101 C)//pBerlin P 21006 (101 C): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/47EJ6A7UOBHOVO7BT2XRO2UXPE.xml

bbawarchive:pBerlin P 21006 (101 H)//pBerlin P 21006 (101 H): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6CVVJNRSQJA4NEVUPPWBHZP4IQ.xml

bbawarchive:pBerlin P 21006 (101 I)//pBerlin P 21006 (101 I): https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/KYT43N7OXZCWJH5TGR6JUCKSKA.xml

bbawarchive:pBerlin P 21006 (102 N)//pBerlin P 21006 (102 N): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WJSJWLBDNFAHRLDO4GZ2WHGLUE.xml

bbawarchive:pBerlin P 21006 (102 O)//pBerlin P 21006 (102 O): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IW2EODZBT5GLPHNRCZD3Z2Z5FY.xml

bbawarchive:pBerlin P 21006 (102 Q)//pBerlin P 21006 (102 Q): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4J2BBOKKKNFIRLKDOZYUTRSTEQ.xml

bbawarchive:pBerlin P 21006 (102 S)//pBerlin P 21006 (102 S): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EW7FPCWHGJC3JMQJ5HT2GMJQOQ.xml

bbawarchive:pBerlin P 21006 (102 T)//pBerlin P 21006 (102 T): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AWBQK554JNDOVHGTY5AF73EWCU.xml

bbawarchive:pBerlin P 21006 (84 D)//pBerlin P 21006 (84 D): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OQ5FCMHTERH5PFVWGJWQKTRMDI.xml

bbawarchive:pBerlin P 21006 (88 C)//pBerlin P 21006 (88 C): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZXIDSAJURVGSDCEIL3WPUAHXUM.xml

bbawarchive:pBerlin P 21006 (88 D)//pBerlin P 21006 (88 D): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XCRD4Q2FDBBBHLAADGRSBCKEXU.xml

bbawarchive:pBerlin P 21006 (88 E)//pBerlin P 21006 (88 E): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YZCPR4ZVRZHKBFRZSPU7N423WU.xml

bbawarchive:pBerlin P 21006 (88 F)//pBerlin P 21006 (88 F): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7MJQOTNNQJBVBI2M3EHZTZB4FI.xml

bbawarchive:pBerlin P 21006 (88 G)//pBerlin P 21006 (88 G): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BG6V6EYJVZDBNJBK4ZPLHJIKHA.xml

bbawarchive:pBerlin P 21006 (88 H)//pBerlin P 21006 (88 H): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EXHLFVDND5D2NATVEPGRV5G35Q.xml

bbawarchive:pBerlin P 21006 (88 I)//pBerlin P 21006 (88 I):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X7BSFB7Q5RD4NJCQ2OAC6XYMKU.xml

bbawarchive:pBerlin P 21006 (88 J)//pBerlin P 21006 (88 J):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E6GVDA3TNNEUXLLLCQFLL4YZLY.xml

bbawarchive:pBerlin P 21006 (88 K)//pBerlin P 21006 (88 K):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5ZTCRWYS5FGXDHTHWIABF5IW34.xml

bbawarchive:pBerlin P 21006 (88 L)//pBerlin P 21006 (88 L):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XLCW2MPKTREUBHWUJX4KGA7YEQ.xml

bbawarchive:pBerlin P 21006 (88 M)//pBerlin P 21006 (88 M):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U5KQPESE2NBDFECQX5QKLULOF4.xml

bbawarchive:pBerlin P 21006 (88 N)//pBerlin P 21006 (88 N):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/REH4XQXOEJD3BORAZAL2ZLPFO4.xml

bbawarchive:pBerlin P 21006 (88 O)//pBerlin P 21006 (88 O):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UALTZHOYXFAKNH7FCTQY5FDGQA.xml

bbawarchive:pBerlin P 21006 (88 P)//pBerlin P 21006 (88 P):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LP5ROWGVL5FTNOBJ3GNXO5RWCA.xml

bbawarchive:pBerlin P 21006 (88 Q)//pBerlin P 21006 (88 Q):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AF7DUKMKKNEJLDCD27PNJWNJT4.xml

bbawarchive:pBerlin P 21006 (88 R)//pBerlin P 21006 (88 R):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BORAGOS4FJG2VOM5N4VUHGDDBU.xml

bbawarchive:pBerlin P 21006 (98 P)//pBerlin P 21006 (98 P):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NLZ6O7ZYZ5HIJDK3QATMBIG22M.xml

bbawarchive:pBerlin P 21006 recto (100 G)//pBerlin P 21006 recto (100 G):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZBLCJOH3TBGATN3J4WOCHSIYLM.xml

bbawarchive:pBerlin P 21006 verso (100 M)//pBerlin P 21006 verso (100 M):

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WQHBJRFZJRDILMYEQYO3M4B7TE.xml

bbawarchive:pBritMus 10735 frame 10 (46 B)//pBritMus 10735 frame 10 (46 B):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HSEA5MIYH5B25GGPF3I3WHHI34.xml

bbawarchive:pBritMus 10735 frame 2 verso (44 D)//pBritMus 10735 frame 2 verso (44 D):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A4MXB76JUVF7JF7ZSLTCMX66CU.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 1 recto (47 A)//pCairo 58063 frame 1 recto (47 A):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L6NHARH42VG7ZKCFHPCLNQKSAU.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 1 verso (71 D)//pCairo 58063 frame 1 verso (71 D):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3CGSR2HQZZBSLH4FL5PKNLVOLE.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 10 (22 D)//pCairo 58063 frame 10 (22 D):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DNBX77QBJRAY5PNVVYHW5W4B3I.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 10 (30 O)//pCairo 58063 frame 10 (30 O):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XPXCHPNGVZDMLIO46OLSPDSCDE.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 10 (38 C)//pCairo 58063 frame 10 (38 C):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HKENQ6CHXNGFJDXNRY7RTWOOMI.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 10 (38 E)//pCairo 58063 frame 10 (38 E):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/67TDJDC3ZZB47GCNNRWWT7FKSQ.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 10 (70 C)//pCairo 58063 frame 10 (70 C):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CXIKYJLEXBEM3HKPR3BSNWUM7E.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 10 (70 D)//pCairo 58063 frame 10 (70 D):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DUPVLJLHGNGCHFO4CI6COCRVPA.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 10 (76 G)//pCairo 58063 frame 10 (76 G):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4K2P4YCZ7JBBNOE64GNXSGAM6A.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 10 recto (38 A)//pCairo 58063 frame 10 recto (38 A):
https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/S6SSFWXXQFD6TN6MHSICKFBEAU.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 10 recto (39 A)//[1.Spalte]:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MT7EB2B7YVA7BP3O454F2GFMGE.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 10 recto (39 A)//[2. Spalte]:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2A5EGGJVHVFVVL42QSWVLJORYE.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 10 recto (39 A)//[3. Spalte]:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YCRDBQPWEVAIHFJY4OYVHIUUHQ.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 10 recto (39 A)//pCairo 58063 frame 10 recto (39 A):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DNASZ4SCK5DWBH67DH4IICW2RI.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 10 recto (39 D)//pCairo 58063 frame 10 recto (39 D):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MQEZ7SKP5RHGPPD63D2MNXE4YY.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 10 verso (38 B)//pCairo 58063 frame 10 verso (38 B):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AA5SA7RLPNBYZJLC2ZQQQX42ME.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 10 verso (39 B)//pCairo 58063 frame 10 verso (39 B):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6P6YQ4GZ3NHZ5LGWK6TX3B7WRA.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 10 verso (39 E)//pCairo 58063 frame 10 verso (39 E):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OBXGLAAXZVEFXHSJ4L6GVDBHII.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 10 verso (75 I)//pCairo 58063 frame 10 verso (75 I):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GJVDOD4AQBBBHHXD7VQH3KRTHQ.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 2 (1 B)//pCairo 58063 frame 2 (1 B):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DGXCAGW2LNDFJLQ2ED57NXQJFU.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 2 (1 C)//pCairo 58063 frame 2 (1 C):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BCZRHA4UWVBU3E3WV2YUEBUOPU.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 2 (70 F)//pCairo 58063 frame 2 (70 F):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GADQ43V3L5GRVP3ZPTV66AHAV4.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 2 recto (18 A2)//pCairo 58063 frame 2 recto (18 A2): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PJIUGJPRORANDEIY6E2WMLWF6M.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 2 recto (43 A3)//pCairo 58063 frame 2 recto (43 A3): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZG2BMKSOGFDVLKAE6JRQSMXEWY.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 2 verso (19 A2)//pCairo 58063 frame 2 verso (19 A2): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OSMLBTH4YJEXBJ7R22FS3BUQCM.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 2 verso (44 B)//pCairo 58063 frame 2 verso (44 B): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3J4X7NNHBNF2TCVV5SQTG2LCWY.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 3 (54 A)//pCairo 58063 frame 3 (54 A): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6CO2EN37L5GSRGQQ7GKQCZQC5U.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 3 (72 G)//pCairo 58063 frame 3 (72 G): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FIMDQOPG4JF7FDCO2I3IVU6VKM.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 3 (75 P)//pCairo 58063 frame 3 (75 P): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AAB6M7ZCQVFSRETM7MDTBUSSGQ.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 3 (76 P)//pCairo 58063 frame 3 (76 P): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OW6Z65BOSNCARHHEIXJVVUOQQQ.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 3 recto (58 A)//pCairo 58063 frame 3 recto (58 A): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DNHLNROW4FEVHMJFKNFRM25INU.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 3 recto (70 A)//pCairo 58063 frame 3 recto (70 A): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FTINQ3MKMVGK7DIJJCGQKG5LH4.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 3 verso (54 C)//pCairo 58063 frame 3 verso (54 C): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GH74DYIHOFHBBP7ONEPBEF7KX4.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 3 verso (58 B)//pCairo 58063 frame 3 verso (58 B): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5PXKESYBORDNNGUECO5DMEDOEE.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 4 (60 D)//pCairo 58063 frame 4 (60 D):

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HPLG57GJSRA4VJA4IFS6FFUXAI.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 4 (70 E)//pCairo 58063 frame 4 (70 E): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NFLPHXRT7FBGDA3YN7BXFGHCTI.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 4 recto (43 C)//pCairo 58063 frame 4 recto (43 C): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WKZOLC7VH5BQFDPRIQKVNAET5I.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 4 recto (60 C)//pCairo 58063 frame 4 recto (60 C): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LHNYBUXHLBGSRASIXVMCDBB3SU.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 4 verso (44 C)//pCairo 58063 frame 4 verso (44 C): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VTN23XHMHBBWHBP7HG2WA2XQNA.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 4 verso (60 E)//pCairo 58063 frame 4 verso (60 E): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZEEDDPPU5BC3RDM24C6FWPPLMA.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 5 (47 B)//pCairo 58063 frame 5 (47 B): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QAPTI2PYJVCEVOTC4STCBGDPEA.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 5 (47 C)//pCairo 58063 frame 5 (47 C): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GENJ2Q564JECRLGANIEXBCOBM4.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 5 (52 B)//pCairo 58063 frame 5 (52 B): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UCI6VMODRFESNNPF2LZWCUW7NM.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 5 (70 B)//pCairo 58063 frame 5 (70 B): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FKW7XNIK4VBZFEPOJT67VQ7OME.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 5 (75 A)//pCairo 58063 frame 5 (75 A): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SYIAII4BYJELBEN3BV32TFTXMU.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 5 (76 L)//pCairo 58063 frame 5 (76 L): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IXUVMFKCYFHDBFG7EXWDJDDTOY.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 6 (7 B)//pCairo 58063 frame 6 (7 B): https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/NQTQ57DDMFBQ5NUO76VVD6XP2U.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 6 (73 B)//pCairo 58063 frame 6 (73 B): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/67RZ5GTCC5FW5ALCPDM3JPRWPI.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 6 recto (43 A1)//[a]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IRTC3MT3IVALTGU2AIXICVKH6Y.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 6 recto (43 A1)//[b]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RKXCC3OFABDRVMAWLYQ75CV4DY.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 6 recto (43 A1)//[c]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4E67UHZFLVHM7KVGRR46K6UZOI.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 6 recto (43 A1)//[d]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6WKL6DHMYFFGZHQO4KYTNFNTTA.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 6 recto (43 A1)//pCairo 58063 frame 6 recto (43 A1): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VY34JQF7BJEH5NVUGN3AZTGHLU.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 6 recto (43 A2)//pCairo 58063 frame 6 recto (43 A2): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3QHG2OKVSVF77G3YGAXPYYCAOA.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 6 verso (45 A)//pCairo 58063 frame 6 verso (45 A): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/24KH5LQ4WVEGXGMPCPIWSJTM2Q.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 7 (30 M)//pCairo 58063 frame 7 (30 M): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5G3RKMX6QVHSDIEIIYIQH4JGI4.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 7 (49 E)//pCairo 58063 frame 7 (49 E): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YKR2UP7WVRAP7JLRBT7TEKOV6Q.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 7 (75 J)//pCairo 58063 frame 7 (75 J): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7QXK56NFXNCSNLSCR4DYBY52XE.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 7 recto (73 A)//pCairo 58063 frame 7 recto (73 A): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EVMPAEMMENCXLHJZQRHRQ3IRFA.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 7 verso (73 G)//pCairo 58063 frame 7 verso (73 G): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RJE7GKRJUBAGZE6YJAMXCRIO2E.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 8 (31 A)//pCairo 58063 frame 8 (31 A):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7WSQZOLSDJABJOLR6UC3EXGBXQ.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 8 (47 D)//pCairo 58063 frame 8 (47 D):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QG3PPHWJPZDQZBDR3SDFQMH6NE.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 8 (49 B)//pCairo 58063 frame 8 (49 B):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M6G77SL33NB53D7ZTXASBPJAZQ.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 8 (49 C)//pCairo 58063 frame 8 (49 C):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/45LDBLU5ORCKJNE7QYH6QHPZCI.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 8 (61 A)//pCairo 58063 frame 8 (61 A):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SCASJMQFDBB67NPWSRGLSYWCPU.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 8 (75 M)//pCairo 58063 frame 8 (75 M):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J3FIYPB6WFFIXNSTBDSHUZB2AQ.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 8 (75 Q)//pCairo 58063 frame 8 (75 Q):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UWS2VAXXWNEFDA3ETTMYRKIZPA.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 8 (75 R)//pCairo 58063 frame 8 (75 R):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H5UUM23FTRBQXGE5BZ4EKH6AD4.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 8 (75 X)//pCairo 58063 frame 8 (75 X):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KXTHLPCO3FHC7IVDFHMLHGDASE.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 8 (76 K)//pCairo 58063 frame 8 (76 K):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z3Z4ECQH75HJDHOD66BTNU75YI.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 8 recto (54 B)//pCairo 58063 frame 8 recto (54 B):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LYJLBQBMFBHYDEDBNZC7ZJE7SQ.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 8 verso (64 G)//pCairo 58063 frame 8 verso (64 G):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RYKJF76ZHNEARKR7U26AU7HNC4.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 9 (22 B)//pCairo 58063 frame 9 (22 B):

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/25P6GAEBZVDFVFKUJD3KD27U7Q.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 9 (22 C)//pCairo 58063 frame 9 (22 C): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QG3DWDRIVZAAFLKOC7WIVLDLE4.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 9 (27 B)//pCairo 58063 frame 9 (27 B): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5SRO5ILBMVHYRJQLHEOB7ZGO2M.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 9 (27 C)//pCairo 58063 frame 9 (27 C): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/676HQAEKJVAW7FO6GN65UPOJD4.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 9 (27 D)//pCairo 58063 frame 9 (27 D): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LFLWX6CHH5AGFOAYFNLRW2JSEQ.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 9 (27 E)//pCairo 58063 frame 9 (27 E): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OE6VWRPVTBCSXN2Y23YACA2S2A.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 9 (30 N)//pCairo 58063 frame 9 (30 N): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3ST2JXWVXBGDPJLAY335AWPU4I.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 9 (5 B1)//pCairo 58063 frame 9 (5 B1): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2ZECCQJYUBD3BFDY3X5BJP3TMU.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 9 (5 B2)//pCairo 58063 frame 9 (5 B2): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MR6PBDUYDREP3FDCWGFCQFL3KA.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 9 (72 E)//pCairo 58063 frame 9 (72 E): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K5DW3HFA2RBJXM7HA4YAY3NZFY.xml

bbawarchive:pCairo 58063 frame 9 (76 E)//pCairo 58063 frame 9 (76 E): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3DP5ZEGOZJG4HLUICC7SCCSIVU.xml

bbawarchive:pCairo 58064 (61 B)//pCairo 58064 (61 B): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DWZMVKBCSBFT7CJKGCE6BITHMM.xml

bbawarchive:pCairo 58064 (DOG) (9 V)//pCairo 58064 (DOG) (9 V): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N3VVYJOFNFDLFF6UTKYSXZ25XE.xml

bbawarchive:pCairo 58064 D.O.G. recto (18 B)//pCairo 58064 D.O.G. recto (18 B):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WJND5FYCVBAP5G3L54ATUSKVSQ.xml

bbawarchive:pCairo 58064 verso (19 B)//pCairo 58064 verso (19 B):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KDPCBFKL4JEXVG4G2Z76KRCNMI.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame I (63 C)//pCairo 602 frame I (63 C):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XCEGHYZMLZAKLO6HG4TLKNL3U4.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame I (63 D)//pCairo 602 frame I (63 D):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YU22QLLMOFEPBIP22OSQCOKRKI.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame I (63 E)//pCairo 602 frame I (63 E):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z6BCFR7QVJAVVGVHYRCXZ3QSAQ.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame I (63 F)//pCairo 602 frame I (63 F):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R4I3Q6NZ55BKZHXKB7HALUDT3Y.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame I (64 C)//pCairo 602 frame I (64 C):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ENJGDD44WBBYLISTMWGEYC7KEE.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame I (64 D)//pCairo 602 frame I (64 D):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7VTBAN67FNGZDC3VIACCCDPIQY.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame II (63 A)//pCairo 602 frame II (63 A):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P2DMZEIZIJG5FCIOEQ63AHERRQ.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame II (63 B)//pCairo 602 frame II (63 B):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z3HCP54AUJHLDFK34I6WHCZFN4.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame II (63 G)//pCairo 602 frame II (63 G):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MPPVKXK7JBB2PCNWZC7TORLXC4.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame II (63 H)//pCairo 602 frame II (63 H):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KK4CFSLRSVHUZDHBRVYSOJ26ZU.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame II (64 A)//pCairo 602 frame II (64 A):

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HIS6RVWBGRBC3L32N4WHREXXLM.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame II (64 B)//pCairo 602 frame II (64 B): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TELZ2C4VDRHF5PWWDYKKANE43Q.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame II (64 E)//pCairo 602 frame II (64 E): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6RIOF6ES5NGPDE3O7MTLMZKHH4.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame IV (56 B)//pCairo 602 frame IV (56 B): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U4F5LMLSSVCFHATGGSTHQ5W6BU.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame IV (75 F)//pCairo 602 frame IV (75 F): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JPAATZO7VFHGHFTMPWLOWKQ5YM.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame IV (76 I)//pCairo 602 frame IV (76 I): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D3WAKZYLJJDQLP2FPN47OF34OY.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame IV recto (46 A1-A10)//A1: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZFYDOMGWFJAPDGYL2NJ2T7QQEA.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame IV recto (46 A1-A10)//A10: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BT2L46OSABCBRIUTRLK2DURI2E.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame IV recto (46 A1-A10)//A2: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PFC3RAEAIBHYPGS5P62FWBIHLI.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame IV recto (46 A1-A10)//A3: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XPMFEEAC7JDOJM4VDOR2RIFRAU.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame IV recto (46 A1-A10)//A4: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5HEOLK5EVBBK7NS7EM5U6642PU.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame IV recto (46 A1-A10)//A5: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5VSVZZ3MCJCH7DDNS4ALB6BPHI.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame IV recto (46 A1-A10)//A6: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/T4ZREAR6LFHRBELROT5YORS52A.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame IV recto (46 A1-A10)//A7:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L6X2XS65DRF6XANZKRIXJ3FEDM.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame IV recto (46 A1-A10)//A8:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WTKMXR46YVBX3AQCZUANJRNPAA.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame IV recto (46 A1-A10)//A9:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4IQ256Z6FJDDNGS3MTKJS2FKJQ.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame IV recto (46 A1-A10)//pCairo 602 frame IV recto (46 A1-A10):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YBMGYZYOKJA3PADRZRW5V4WRA4.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame IV verso (56 A1)//pCairo 602 frame IV verso (56 A1):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7Q6TLJVJYNCW5LE2HVVCGLXVCU.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame IV verso (56 A2)//pCairo 602 frame IV verso (56 A2):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R5GH57JRMNET5DQFMPMNLM4FJU.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame IV verso (56 A3)//pCairo 602 frame IV verso (56 A3):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4JYIUQ4WX5BLBPO3AXTUPAOE4A.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame IV verso (56 A4)//pCairo 602 frame IV verso (56 A4):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4PO4MRXOGJELTPHTYR6N7DWBGQ.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame IV verso (56 A8)//pCairo 602 frame IV verso (56 A8):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EK35T5LWH5ACPBNHOSWNJAROCY.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame IV verso (56 A9)//pCairo 602 frame IV verso (56 A9):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S7STYCZKYVASFE3X5GXDPNKCCE.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame IX (26 A)//pCairo 602 frame IX (26 A):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7D2ZVDEMXFCCDOP3HVJHQ73DZI.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame IX (26 B)//pCairo 602 frame IX (26 B):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JXIK7DXO4BE7LJ67AWTTD52OSA.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame IX (26 C)//pCairo 602 frame IX (26 C):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EKWG76UW4REVFJE7JYH7VKBLFY.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame IX (26 D)//pCairo 602 frame IX (26 D):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CQKH5JSNJBB4HJFV4I5QXT367Y.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame IX (26 E)//pCairo 602 frame IX (26 E):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KUHCUG6ZXNFYJLEUD2RVGKMKQ4.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame IX (27 A)//pCairo 602 frame IX (27 A):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BE56OWF2CJEMBCREBN2S5444XE.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame IX (45 C)//pCairo 602 frame IX (45 C):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LPD3NMQO5REGPABMXCFKNA5B5U.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame IX (54 F)//pCairo 602 frame IX (54 F):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZTCAVZVT2RBV5OU2ACSBDZHKJI.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame IX (58 E)//pCairo 602 frame IX (58 E):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q32OPQSDEVGXDAWEPMZO6LT6ZU.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame IX (72 C)//pCairo 602 frame IX (72 C):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DY55D7EZDFEF7LNMELJGFPJOVQ.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame IX (75 H)//pCairo 602 frame IX (75 H):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2APGIQZG2RGDDLORQBIF6HH5KU.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame IX (75 U)//pCairo 602 frame IX (75 U):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MENLT6GF7FCXPN243TRPKNNFWU.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame IX (75 V)//pCairo 602 frame IX (75 V):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YQL2QD6MJBCFZOGJHT6F6TKPSQ.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame IX recto (71 A)//pCairo 602 frame IX recto (71 A):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ARFTWJOTUJHI7I46QE5IXXBH24.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame IX verso (71 B)//pCairo 602 frame IX verso (71 B):

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PKWKVONTMVCWBOMHDFRAFUAN5A.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame IX verso (71 C)//pCairo 602 frame IX verso (71 C): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6KJ74KZGIBAH3P3DZTKS3ZKR5U.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame V (45 B)//pCairo 602 frame V (45 B): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/44D5LH5NQVCA5FRW55GHUZA3QY.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame V (45 F)//pCairo 602 frame V (45 F): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YIJMHP6VUVES7P3ZOF3PSSJVIM.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame V (56 C)//pCairo 602 frame V (56 C): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KCWOC4AL4BGLBIN5DCPOU3VV2E.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame V (61 F)//pCairo 602 frame V (61 F): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XJYTG5JT3RAYRACPFZ7EERK2GA.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame V (64 F)//pCairo 602 frame V (64 F): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7MCGRHS3ARHEJLF7PMMSC3ZKVA.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame V (72 F)//pCairo 602 frame V (72 F): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QUDSNGQGCJBWRNE6AI6B2KWOQI.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame V (73 E)//pCairo 602 frame V (73 E): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J4K5YNVPUBHUHCY6YQWR6KN5MQ.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame V (75 Ac)//pCairo 602 frame V (75 Ac): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FEGTHAMZNZFCJM6BOK6YYOBFIU.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame V (75 Ad)//pCairo 602 frame V (75 Ad): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AITTYGYDHZCTDMLYTX4DU4OFCQ.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame V (75 G)//pCairo 602 frame V (75 G): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZGB47LAAMREFBHHW5KZQ7SNO6Q.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame V (E)//pCairo 602 frame V (78 E): https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/W73FJLSKUFGWTPF4CZTHKPSGZI.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame V recto (2 B)//pCairo 602 frame V recto (2 B):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EMZWDKKVTFGH7MUM42MJHLRROU.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame V recto (2 C)//pCairo 602 frame V recto (2 C):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4UOQAJUNPJGKNMD43QAXWLNSVQ.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame V verso (73 F)//pCairo 602 frame V verso (73 F):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U2CXI4WKORDAHGQZUCKK22XWTU.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VI (27 F)//pCairo 602 frame VI (27 F):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YSXOU2KV2NGYFOYOJB6GPMFDBY.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VI (27 O)//pCairo 602 frame VI (27 O):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3ZWLMYPMVJDDNED3KWDX4NCG4U.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VI (27 P)//pCairo 602 frame VI (27 P):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6BD3625F2NGJ3G2R6YLIQBHXP4.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VI (27 Q)//pCairo 602 frame VI (27 Q):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IHB3F5XY4RGK7OQGAYPLW3DSFA.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VI (27 R)//pCairo 602 frame VI (27 R):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J3XFIOBVKNG6VOUE24SBI5XKYE.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VI (27 S)//pCairo 602 frame VI (27 S):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N4GB3RLW7ZHUBI63ESWY57TOYY.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VI (29 K)//pCairo 602 frame VI (29 K):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P3J7ZS65U5B4VECTWFAMT62BLE.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VI (29 L)//pCairo 602 frame VI (29 L):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N2UWCK36KJFW5G5E3V6EFPT6LA.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VI (29 M)//pCairo 602 frame VI (29 M):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P6MEYWCRPZCX3APUP4KDBMKFFU.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VI (29 N)//pCairo 602 frame VI (29 N):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KWC2D64CFJFSZC6VHCJSLS3E64.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VI (29 Q)//pCairo 602 frame VI (29 Q):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HKFRPUPC6JCIROZNGCCHC42E3Q.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VI (76 R)//pCairo 602 frame VI (76 R):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5AWZLSVESNENLKJEGVW5WJ7UMA.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VI (76 T)//pCairo 602 frame VI (76 T):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZQO3UXYVUNDHLKZFDRZRUAFFZ4.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VI recto (75 C)//pCairo 602 frame VI recto (75 C):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PS37IGHAGVGA7B4E2JGNPJIPLQ.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VI recto (75 D)//pCairo 602 frame VI recto (75 D):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XSSM54IJXRATVEX23ALS3NYWD4.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VI recto (76 B)//pCairo 602 frame VI recto (76 B):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4IZSQ6XTJNGH7BOPFG5YIS3ZKQ.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VI recto (76 C)//pCairo 602 frame VI recto (76 C):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GSF72R6S6JCP5A226GQYT6NLGE.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VI recto (76 J)//pCairo 602 frame VI recto (76 J):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ER2EBY6MLVEQJOWIX6EN53YDWU.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VI verso (75 Aa)//pCairo 602 frame VI verso (75 Aa):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EDI5MH4HAJCBHNPLQULJZS64ZE.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VI verso (75 N)//pCairo 602 frame VI verso (75 N):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YFXDMZXRTRDEFGDINDI5YKPETM.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VI verso (75 T)//pCairo 602 frame VI verso (75 T):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4E5H67PBT5CZJLRDNUMKZCU7RY.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VI verso (75 W)//pCairo 602 frame VI verso (75 W):

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SUZQAMUHHJFBDATMNMBB2FGDSI.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VI verso (75 Y)//pCairo 602 frame VI verso (75 Y): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6W6W6LPDSVCODB5MBQU7YMBE2I.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VI verso (75 Z)//pCairo 602 frame VI verso (75 Z): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PSIF6ZBGJFGB7FSKIGLKICIEWE.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VII (27 G)//pCairo 602 frame VII (27 G): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WYTA5L66EFDZFJ6A73N5BJUP7Y.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VII (27 H)//pCairo 602 frame VII (27 H): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TWVCXZ4ETNG5PKDDLH42TL4X3U.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VII (27 I)//pCairo 602 frame VII (27 I): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TCKXUP5LUZCP3HKXI7S7USOXOY.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VII (27 K)//pCairo 602 frame VII (27 K): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6Q2FBNN775D3VFWPUOOQ5U5LT4.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VII (27 L)//pCairo 602 frame VII (27 L): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JDMRJMAYMBCPRNS2Z7T3R4CFXY.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VII (27 M)//pCairo 602 frame VII (27 M): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/47GNO45QCBEZBIOQDQYKXXRIKI.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VII (27 N)//pCairo 602 frame VII (27 N): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YAGTHDL53RHJHBRJ2GCX27YFZQ.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VII (30 K)//pCairo 602 frame VII (30 K): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CINZLGVKQVDGHBXYSV6WUT2I6I.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VII (30 L)//pCairo 602 frame VII (30 L): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4BOQNETYEFCMXNFBCYIOACKE3Y.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VII (30 Q)//pCairo 602 frame VII (30 Q): https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/UDDHGIGZANHVBCY7FZJBCR7T64.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VII (30 R)//pCairo 602 frame VII (30 R):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3FPYWX6COZGSFBUZS6TVSGQLHQ.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VII (30 T)//pCairo 602 frame VII (30 T):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LKINT2TWABGKNACRMZRMDQG3UY.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VII (30 U)//pCairo 602 frame VII (30 U):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7KW67JFDM5ALPGWLWTNWUGPJAE.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VII (30 V)//pCairo 602 frame VII (30 V):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U72B2BFMCZDVJFGPXD2PC7AJGE.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VII (58 D)//pCairo 602 frame VII (58 D):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/66KZPU4QIJDUBHBFZO6RWYU5GQ.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VII (75 E)//pCairo 602 frame VII (75 E):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NZV25RE6KBCK3JIQ63VSXO3CLU.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VII (76 D)//pCairo 602 frame VII (76 D):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6VBIW55W7JDIDEM5L3G5NIAC4Y.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VII (76 H)//pCairo 602 frame VII (76 H):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TRPY3TXTMRDAFBLA6M3E7FQAZA.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VII (76 S)//pCairo 602 frame VII (76 S):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5PK4EOZYBBD6HBOMPAP26FFYEE.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VIII (6 B)//pCairo 602 frame VIII (6 B):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NNF4QPR4TRECLNIBHL2HGGCKDI.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VIII (6 C)//pCairo 602 frame VIII (6 C):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HDWF76E5OFHYTHMQOOZFVESKWU.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VIII recto (54 E)//pCairo 602 frame VIII recto (54 E):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FOOMWLIWIVFYNOI3AQKXTSZXUE.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame VIII verso (44 A)//pCairo 602 frame VIII verso (44 A):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OOYUKLOEWJFG3FHCPKKH3P2YVE.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame X (54 D)//pCairo 602 frame X (54 D):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZRUQWZQO4BGODBECEVLRZU46NI.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame X (72 D1)//pCairo 602 frame X (72 D1):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A5HTCH7PNZAVVMGPWQ4OVR5JKA.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame X (72 D2)//pCairo 602 frame X (72 D2):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2MHFPCVHRZGWFPTDFCXHQEDAQU.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame X (75 Ab)//pCairo 602 frame X (75 Ab):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H2D4K7FPSRGAVNOZ2PZHFXUPP4.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame X (75 B)//pCairo 602 frame X (75 B):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V4TKNRBEYBBFLPNXA7P557ULVU.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame X (75 O)//pCairo 602 frame X (75 O):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UNUJXYG4XZFJHPFBJLHXM33RRM.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame X recto (53 B)//pCairo 602 frame X recto (53 B):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GZ2AXELGMZAXFICVH6433SUBCE.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame X recto (61 D)//pCairo 602 frame X recto (61 D):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TURCSBDSJZCQZISAZZ5LZENKEM.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame X recto (61 E)//pCairo 602 frame X recto (61 E):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I4LENESPCFEBZN4F4BJHWQH3LI.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame X verso (53 C)//pCairo 602 frame X verso (53 C):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QAN4GCTD4NCGPC644HV45CIA6Q.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame XI (10 B1)//pCairo 602 frame XI (10 B1):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FBPNQNT36RBAFCKZ7XL6PJGKP4.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame XI (10 B2)//pCairo 602 frame XI (10 B2):

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/24GOH7CR5BD4VJQJ34JSLY4TB4.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame XI (10 C)//pCairo 602 frame XI (10 C): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SNOAJBAWS5F4PLYWZFHDZZX55E.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame XI (10 D)//pCairo 602 frame XI (10 D): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BLCHKVHQCZFXHBARAHYUVV2XK4.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame XI (11 B3)//pCairo 602 frame XI (11 B3): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UBQIWQHBIVBTDB6VFLWF7AQSIU.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame XI (27 J)//pCairo 602 frame XI (27 J): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PJDQ2D3BWNHPZOFAW5FO5SYIE4.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame XI (28 A)//pCairo 602 frame XI (28 A): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FSGHBPVTAJD3DEY5BZ2TFFO2UQ.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame XI (28 B)//pCairo 602 frame XI (28 B): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4KERDFS4FVHVLNKTVUBEHNUDYY.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame XI (28 C)//pCairo 602 frame XI (28 C): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T5DPNJ47PZET5M2XF6C2FGZUUU.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame XI (29 A)//pCairo 602 frame XI (29 A): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DR7I3QVTFRDY3JAHNX4GGETSVY.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame XI (29 B)//pCairo 602 frame XI (29 B): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5FGKAJVVNNFDVBAPVBFBCJQCVE.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame XI (29 C)//pCairo 602 frame XI (29 C): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S3H43QNZQFBJZIENNCMYG5DTFY.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame XI (29 D)//pCairo 602 frame XI (29 D): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IEI2JWJJOFEPBLIEV2FG7L5AUE.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame XI (29 E)//pCairo 602 frame XI (29 E): https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/RF4OFOOHDBCQTKF5OGUKSBXMMM.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame XI (29 F)//pCairo 602 frame XI (29 F):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FXZBV6MDSNG7BHWXFSTMUDKBS4.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame XI (29 G)//pCairo 602 frame XI (29 G):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2TZEHQKGQ5FNZDX2T27VZJ2Q5E.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame XI (29 H)//pCairo 602 frame XI (29 H):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FNO33TQPIZAQ5L767FN4EXAZPA.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame XI (29 I)//pCairo 602 frame XI (29 I):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2NR7NLL24VA5TIDYZSUFXOPWBA.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame XI (49 A)//pCairo 602 frame XI (49 A):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F5CWR4P525FKTOH5IFUWSCNBDU.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame XI (76 F)//pCairo 602 frame XI (76 F):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FDUER7ZRR5GXVC2QDNFQTX7P7M.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame XI (76 M)//pCairo 602 frame XI (76 M):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NL3WF7YSC5E7ZF37BOA3XKDJIY.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame XI (76 N)//pCairo 602 frame XI (76 N):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MMDH2RUBHBDZBA7AM2BD6BSGOI.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame XI recto (28 E)//pCairo 602 frame XI recto (28 E):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CGRWQINS5NGFVA7IRFX6O5W7WA.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame XI recto (28 G)//pCairo 602 frame XI recto (28 G):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TKC43XFUDVAL7CYDIS7VSPKLV4.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame XI recto (76 O)//pCairo 602 frame XI recto (76 O):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6K65VTOLJVEN3NJVLVAKKWVGJQ.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame XI recto (F)//pCairo 602 frame XI recto (28 F):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LFOU37DHRNGZBELFJ3KCIMK5NQ.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame XI verso (28 H)//pCairo 602 frame XI verso (28 H): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NB5RBXIDMJEHLDOCTN3APTBFUY.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame XI verso (28 I)//pCairo 602 frame XI verso (28 I): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TCIV66M2JRGWRPWWGPCOI3TGBA.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame XI verso (28 J)//pCairo 602 frame XI verso (28 J): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZPYQR3SWYRCONN5KRY7KROORG4.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame XI verso (47 E)//pCairo 602 frame XI verso (47 E): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KZ6BDIN26FCFDNBO4X533KNU2U.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame XI verso (76 Q)//pCairo 602 frame XI verso (76 Q): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B5TNZMR5JFFWBIDQ2AG7EXFWMI.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame XI+pLouvre E 25416 c recto+pCairo 602 frame X recto//1: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NH3Z52RVF5AUHKUMHC4OL4PJ74.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame XI+pLouvre E 25416 c recto+pCairo 602 frame X recto//2: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IAJPTHA54RHIHJKBQHNY3EBUOM.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame XI+pLouvre E 25416 c recto+pCairo 602 frame X recto//3: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XMTTKGIWM5GLLKZO45C2RGNXEU.xml

bbawarchive:pCairo 602 frame XI+pLouvre E 25416 c recto+pCairo 602 frame X recto//pCairo 602 frame XI+pLouvre E 25416 c recto+pCairo 602 frame X recto: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2WWT2WSQORHGDFXWKWH7HFQ7GM.xml

bbawarchive:pLouvre E 25279 recto (5 A)//pLouvre E 25279 recto (5 A): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FLFHEHSZYJFGNEMKFNWV6U6F3U.xml

bbawarchive:pLouvre E 25279 verso (11)//Text 1: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2MNGOQ5NMRALRK3GCR5WCSHDRQ.xml

bbawarchive:pLouvre E 25279 verso (11)//Text 2: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MI755U33QRDWJBM2TDVPAEVCEM.xml

bbawarchive:pLouvre E 25279 verso (11)//pLouvre E 25279 verso (11): https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/BJ7XLTSZJJHJZDPGO5R3SKCAMI.xml

bbawarchive:pLouvre E 25280 (22 A)//pLouvre E 25280 (22 A): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HPUWGVU4SRCORCIYMS2RIK3APU.xml

bbawarchive:pLouvre E 25416 a (49 D)//pLouvre E 25416 a (49 D): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YH3VBDEMMVB5FI6ZVM6656KNEE.xml

bbawarchive:pLouvre E 25416 a (58 C)//pLouvre E 25416 a (58 C): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LY6PZW3SX5D2HE3AYHCLIOGN3U.xml

bbawarchive:pLouvre E 25416 a recto (1A)//pLouvre E 25416 a recto (1A): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MUKNLAKUOZBMRFESMSUTEPCY6A.xml

bbawarchive:pLouvre E 25416 a recto (58 F)//pLouvre E 25416 a recto (58 F): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EZRBPJLKTJFX3E3MQHZDFA6VEY.xml

bbawarchive:pLouvre E 25416 a verso (14 B)//pLouvre E 25416 a verso (14 B): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S5HC6PKXLVFQJOV7IMPGKAAOD4.xml

bbawarchive:pLouvre E 25416 a verso (58 G)//pLouvre E 25416 a verso (58 G): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LN6J2Y6F4JHHXF7AROXXCKRTWY.xml

bbawarchive:pLouvre E 25416 b (28 D)//pLouvre E 25416 b (28 D): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CRLMBOJE2NGMVHRYWZR22ZFMGA.xml

bbawarchive:pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII//⟨pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZI2IHQOFERA5VOETNYZG2XAVIQ.xml

bbawarchive:pLouvre E 25416 c verso (13+14 A)//1: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VFM6M3FBDNGXLIFBXGSXMEPECU.xml

bbawarchive:pLouvre E 25416 c verso (13+14 A)//2: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PKRWWRUCWVAZ5CAWMSA72QRRO4.xml

bbawarchive:pLouvre E 25416 c verso (13+14 A)//3: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HYS2FKYDLZBNRORVNEGLURHWRQ.xml

bbawarchive:pLouvre E 25416 c verso (13+14 A)//4: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XQHQZJ6CEREX5ESTNGRG3NXAVU.xml

bbawarchive:pLouvre E 25416 c verso (13+14 A)//pLouvre E 25416 c verso (13+14 A): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EFIHZB6REVE4FNYM7GF6NZQB6I.xml

bbawarchive:pLouvre E 25416 d (62)//A1a: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K7ETRTRLLBAFBCPAXM2OETQZ4Y.xml

bbawarchive:pLouvre E 25416 d (62)//A1b: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3MNCUOLE2REVVHMDUSGICQBJZU.xml

bbawarchive:pLouvre E 25416 d (62)//A1c: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JXPZK4X7QFFQVI7JZXFUUETGTU.xml

bbawarchive:pLouvre E 25416 d (62)//A2: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QTDRST3QGFEHROPUOQ55HNVTGA.xml

bbawarchive:pLouvre E 25416 d (62)//pLouvre E 25416 d (62): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3EJSQKL6PVAEDDPBORDTFBZBQM.xml

bbawarchive:pLouvre E 25416 d recto (10 A)//pLouvre E 25416 d recto (10 A): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EAT7LX5K45A4BF3X32LHLQMVIE.xml

bbawarchive:pLouvre E 25416 d verso (15 B)//pLouvre E 25416 d verso (15 B): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4WEFQBYMARD7DHROWWCNVDUA6Q.xml

bbawarchive:pUnCol A (76 A)//pUnCol A (76 A): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BJCE4O65XFFMJDCSFBEOWMEF7Y.xml

bbawarchive:pUnCol A (C)//pUnCol A (77 C): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K4SXEYBLY5GERBOTN2IQAYTRRM.xml

bbawarchive:pUnCol A (P)//pUnCol A (79 P): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EBUTDXOQGRBFPLGP65LMGVNA6A.xml

bbawarchive:pUnCol A (Q)//pUnCol A (79 Q): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KAC2ZUST2ZABFF2LNB77CRFAWM.xml

bbawarchive:pUnCol A (V)//pUnCol A (79 V): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EUB2HKQS2BGCXP5JFFKTHJWROY.xml

bbawarchive:pUnCol A (X)//pUnCol A (79 X): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B2C5OWCTCRHMFPRY35G7BZAI5U.xml

bbawarchive:pUnCol A recto (65)//pUnCol A recto (65): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TW6FWOKFQ5CMPEP5A7KMW4SDCI.xml

bbawarchive:pUnCol A recto (66 B)//pUnCol A recto (66 B): https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/W2WQ5UDRMBFH3CASUYBA677EKM.xml

bbawarchive:pUnCol A recto (66 C)//pUnCol A recto (66 C): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XIFNNUMGSVDJ5BKBX27JPIGHUI.xml

bbawarchive:pUnCol A recto (66 D)//pUnCol A recto (66 D): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F222R7J4CRFBLJ247KHG5N7KVE.xml

bbawarchive:pUnCol A recto (66 E)//pUnCol A recto (66 E): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LQBIHWZKF5E3VKK6PZQ4HEOUUY.xml

bbawarchive:pUnCol A verso (66 A)//pUnCol A verso (66 A): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YSI7I6HG7NHL3DM7O5ZCA4J7ZM.xml

bbawarchive:pUnCol A verso (66 F)//pUnCol A verso (66 F): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AA77VSLMEZHM3AYL4WHWZVAG2M.xml

bbawarchive:pUnCol A verso (66 G)//pUnCol A verso (66 G): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KA2GJWIWLBGOVAYT5EUT3NFMNM.xml

bbawarchive:pUnCol B (45 D)//pUnCol B (45 D): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TIVCMCA3OZCVDCJWJZN2CZURAI.xml

bbawarchive:pUnCol B (45 G)//pUnCol B (45 G): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D5QA4ZQ4GVGENE365AA2WB2DBY.xml

bbawarchive:pUnCol B (8 A)//pUnCol B (8 A): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TIVSN2OAOREUTOWS53ZFLEQSBI.xml

bbawarchive:pUnCol B (8 B)//pUnCol B (8 B): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WUQO2QCMQVCDLA6J3O3FZZ3WQU.xml

bbawarchive:pUnCol B (8 C)//pUnCol B (8 C): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/POEO6X6BB5EX3L3UI7CQQVZLBI.xml

bbawarchive:pUnCol B (8 D)//pUnCol B (8 D): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3P2JSUAFKVFGFEUKR5SDXNKHOU.xml

bbawarchive:pUnCol B (8 E)//pUnCol B (8 E): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KPZEIWPNEVCGNKON3C5C6Q2NSQ.xml

bbawarchive:pUnCol B (8 F)//pUnCol B (8 F): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GWLVDWYBQJA3DMXCHKX7EZFM3E.xml

bbawarchive:pUnCol B (8 G)//pUnCol B (8 G): https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/H4GSXK36VJCTLFPZJDTQLZHDDU.xml

bbawarchive:pUnCol B (9 B)//pUnCol B (9 B): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VTY2C4643BHA5P35PRI5LIREB4.xml

bbawarchive:pUnCol B (9 C)//pUnCol B (9 C): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ETIWVFPHD5EFRMF7P6FPVA225A.xml

bbawarchive:pUnCol B (9 D)//pUnCol B (9 D): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DLZIVJZ3VNE3JFE5K7UBXV2YNY.xml

bbawarchive:pUnCol B (9 E)//pUnCol B (9 E): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2DKB6VWN4BDQXGF3GZITQ52EF4.xml

bbawarchive:pUnCol B (9 F)//pUnCol B (9 F): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YD6RF2ZKK5G4VJDSS32XIOTC7M.xml

bbawarchive:pUnCol B (9 G)//pUnCol B (9 G): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FJZHZWTHJVDG3MGG5JWSJQYVM4.xml

bbawarchive:pUnCol B (9 H)//pUnCol B (9 H): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QLVTPCUYD5GNLEN7P7KSVE2UBE.xml

bbawarchive:pUnCol B (9 I)//pUnCol B (9 I): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DSKJ7LAZWZALTL4LHFOG64WLVE.xml

bbawarchive:pUnCol B (9 J)//pUnCol B (9 J): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GZ3H23Q5SBAVJH7XBE4Y25Q3KE.xml

bbawarchive:pUnCol B (9 K)//pUnCol B (9 K): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SX776SCC65AHZDI5SIDMVKARZY.xml

bbawarchive:pUnCol B (9 L)//pUnCol B (9 L): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZHGL56VG75B2NMEKHKK6TA4QUQ.xml

bbawarchive:pUnCol B (9 M)//pUnCol B (9 M): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TGNHFZYQ4FHBTO5XA3VAR23VTI.xml

bbawarchive:pUnCol B (9 N)//pUnCol B (9 N): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TF7XG5S7VVH3FMAYXBH6L6S7S4.xml

bbawarchive:pUnCol B (9 O)//pUnCol B (9 O): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UOVBP52CGRD47DKZBMA3EGVADM.xml

bbawarchive:pUnCol B (9 R)//pUnCol B (9 R): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GKFRHAHEJBH6JLIV76URDQLT3M.xml

bbawarchive:pUnCol B (9 S)//pUnCol B (9 S): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4B332RMNBVBTVAUD7MLH3FMMC4.xml

bbawarchive:pUnCol B (9 T)//pUnCol B (9 T): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/26XXRNR6KVEW5C3CEHJY57DY44.xml

bbawarchive:pUnCol B (9 U)//pUnCol B (9 U): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BGHODZ3IRRERRBM3Y25TZLORFQ.xml

bbawarchive:pUnCol B (A)//pUnCol B (77 A): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q5OY2NTFSVBBZDNS7LDNWA7CBI.xml

bbawarchive:pUnCol B (B)//pUnCol B (77 B): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NMECHSIBFFCMNIFIE6DQD3HBRI.xml

bbawarchive:pUnCol B (E)//pUnCol B (77 E): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VNGPDM3TIBBYVP2DGBK7R4FHCY.xml

bbawarchive:pUnCol B (F)//pUnCol B (77 F): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XNJ6CGL2JZAH5AQ7GZGUM6ZXEI.xml

bbawarchive:pUnCol B (F)//pUnCol B (78 F): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R2FOGB3C7BELXCTTPDC3GRPNNI.xml

bbawarchive:pUnCol B (F)//pUnCol B (79 F): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3J6BKZFVGFC7ROX6SWSQCUKAD4.xml

bbawarchive:pUnCol B (G)//pUnCol B (79 G): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CMA7A5Z3VNC5RA7RSHBEP2TFPQ.xml

bbawarchive:pUnCol B (H)//pUnCol B (79 H): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TI5URCUIJFBIZOTCENALA6EL44.xml

bbawarchive:pUnCol B (I)//pUnCol B (79 I): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GJ4XIC7XHZDNNICQ65QIPEDTQY.xml

bbawarchive:pUnCol B (J)//pUnCol B (79 J): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UW6MJP5TMJGMFFMXBDBRUWXZGY.xml

bbawarchive:pUnCol B (S)//pUnCol B (79 S): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7JDDTEI3U5EWLN53CXKS33CPOQ.xml

bbawarchive:pUnCol B (T)//pUnCol B (79 T): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LNXI6KWX7FBARIV2PGPGN7C5NE.xml

bbawarchive:pUnCol B recto (45 H)//pUnCol B recto (45 H): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LZ4A6SC3QFHK7BFM6XSEALDR5M.xml

bbawarchive:pUnCol B recto (9 P)//pUnCol B recto (9 P): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7CCIMR57MFCZ3N57TTBBLB4UDQ.xml

bbawarchive:pUnCol B recto (9 Q)//pUnCol B recto (9 Q): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H2NUHD3MP5BTNHTV7ZROYE22O4.xml

bbawarchive:pUnCol C (35 C)//pUnCol C (35 C): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N2FVHKTQBNBPLNS6U5VJ5IG2H4.xml

bbawarchive:pUnCol C recto (59 B)//pUnCol C recto (59 B): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A2NSC3OLVJEYTADOWLIFECSKAI.xml

bbawarchive:pUnCol C verso (59 C)//pUnCol C verso (59 C): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X5EI5YTMSJBO3OJOG5M4NBJNNQ.xml

bbawarchive:pUnCol D (30 A)//pUnCol D (30 A): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SZNUNDPKQZFSHDNBT7YJVB6GQI.xml

bbawarchive:pUnCol D (30 C)//pUnCol D (30 C): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NPSH2JWQANFF3MQWX7O66RE5QE.xml

bbawarchive:pUnCol D (30 D)//pUnCol D (30 D): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5TTPTO4VWJGSPIPKU6C6LJTGNM.xml

bbawarchive:pUnCol D (30 E)//pUnCol D (30 E): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KI53ZR563RDNPL7KATPZMTLSG4.xml

bbawarchive:pUnCol D (30 F)//pUnCol D (30 F): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZENHJJ522RDHBEATKEMUBHDLSY.xml

bbawarchive:pUnCol D (30 G)//pUnCol D (30 G): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SUNUQ5PDMNE27NR7UPXR2T2FM4.xml

bbawarchive:pUnCol D (30 H)//pUnCol D (30 H): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YQR24TP6HJG3VKDBWLVNTKGC34.xml

bbawarchive:pUnCol D (30 I)//pUnCol D (30 I): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZNOAKQCH5JEO3PWEVUVVWKOQLM.xml

bbawarchive:pUnCol D (30 J)//pUnCol D (30 J): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5ADTSFECSJC6JA6RBGZHNL6JPI.xml

bbawarchive:pUnCol E (A)//pUnCol E (79 A): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LAEW66I5GBDPND575TW3XYLJRU.xml

bbawarchive:pUnCol E (B)//pUnCol E (78 B): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VIBZ2RGRXVAI7MJ5M46MKWJ5BA.xml

bbawarchive:pUnCol E (B)//pUnCol E (79 B): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SZDQBSQ5RVDZHKXL3W7NUTJ2KU.xml

bbawarchive:pUnCol E (C)//pUnCol E (78 C): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FQQDFEJZYBEFXNV2CLWYP7246U.xml

bbawarchive:pUnCol E (C)//pUnCol E (79 C): https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/SJCHRIEGH5DORO2STBKOGKEE4U.xml

bbawarchive:pUnCol E (D)//pUnCol E (77 D): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IL6G5YIL2BB4FP2Q5QQLOJVQGI.xml

bbawarchive:pUnCol E (D)//pUnCol E (78 D): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RQWSMWN7DJGQJG3QXD3CTV2KOA.xml

bbawarchive:pUnCol E (D)//pUnCol E (79 D): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LLCYCJPHKFBZ3JOVXA5SW43EBA.xml

bbawarchive:pUnCol E (E)//pUnCol E (79 E): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W26T7TEZPRAYXL7Y36UZOKPG3I.xml

bbawarchive:pUnCol E (G)//pUnCol E (77 G): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P5MWRIA4PNDZRHNSZPFIEMVRNA.xml

bbawarchive:pUnCol E (G)//pUnCol E (78 G): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3VP7MVIZPZBVFPYON75FOLO5XU.xml

bbawarchive:pUnCol E (H)//pUnCol E (77 H): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RXQSWDCVXNBZ5I3U36PWHXDTDI.xml

bbawarchive:pUnCol E (H)//pUnCol E (78 H): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3YCDRX4BJVAU5NZJJ3RYX3CTBE.xml

bbawarchive:pUnCol E (I)//pUnCol E (77 I): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AMI3PP6NXVC7VG5TCCEKGJ6ABM.xml

bbawarchive:pUnCol E (I)//pUnCol E (78 I): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SKWKZKQXWRHGFA3E44XYM3SI54.xml

bbawarchive:pUnCol E (J)//pUnCol E (77 J): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7XZNDTQNPFCPTHBGD4YUH6JYNI.xml

bbawarchive:pUnCol E (K)//pUnCol E (77 K): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AWT67PNA2VCYBNEE7V6BEKWRKA.xml

bbawarchive:pUnCol E (K)//pUnCol E (78 K): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5R4XH6IHYREBHAMUWXL47V6BSM.xml

bbawarchive:pUnCol E (L)//pUnCol E (77 L): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DI3W5OEMSNHZRJ2KAR5PFFF4MM.xml

bbawarchive:pUnCol E (L)//pUnCol E (79 L): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MP44L3BJKBH67FZP5TGZUVNH2M.xml

bbawarchive:pUnCol E (M)//pUnCol E (77 M): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/43KZ5B3RJFGZNILHDLEPOGDH3Y.xml

bbawarchive:pUnCol E (M)//pUnCol E (79 M): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I4OLBNELABAIXE3VKQ33XKJZO4.xml

bbawarchive:pUnCol E (N)//pUnCol E (77 N): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NDXOYTNKURCUXN7GBGDUM4NG2Y.xml

bbawarchive:pUnCol E (N)//pUnCol E (79 N): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7YV3FH4YB5FFRJL2XOTEMGBZZM.xml

bbawarchive:pUnCol E (O)//pUnCol E (77 O): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6TAEIZJHY5FBPKOUYLMXXCLWBA.xml

bbawarchive:pUnCol E (O)//pUnCol E (79 O): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PA5GZX5RL5ETTO4HZYZEGVREIU.xml

bbawarchive:pUnCol E (P)//pUnCol E (77 P): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TEMQ77D25RHN7A574PW7P6NVNE.xml

bbawarchive:pUnCol E (Q)//pUnCol E (77 Q): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KH7GE63Y5BBIVNB5BG2JDO5YTQ.xml

bbawarchive:pUnCol E (R)//pUnCol E (77 R): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B6TVAVUTUBH7XLFZ3J5O53KFG4.xml

bbawarchive:pUnCol E (S)//pUnCol E (77 S): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FY5MB2GNTBEY7JXTMCCVL3PYUE.xml

bbawarchive:pUnCol E (T)//pUnCol E (77 T): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D3I3EDDTHJC25KEA3GBM32MFSU.xml

bbawarchive:pUnCol E (U)//pUnCol E (77 U): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6HYULYCY2BHKTH6JTZW4RTUYZ4.xml

bbawarchive:pUnCol E (U)//pUnCol E (79 U): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BALVYKGAVJCYVAPJEDVG4ECVEI.xml

bbawarchive:pUnCol E (W)//pUnCol E (79 W): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XXHYAJTBQFFCBIT6DGAOHWIBLU.xml

bbawarchive:pUnCol E verso (45 E)//pUnCol E verso (45 E): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KADKKLMWTVCCJNP5QMHZWPSGSQ.xml

bbawbriefe:-//-: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K5FDX4W55VEMHL52JOBF7DLN24.xml

bbawbriefe://-: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BAKIM5LR2VH6NEIQI65UKNOSSA.xml

bbawbriefe:1. Brief an Senedjemib von Djedkare-Isesi (Kopie im Grab)//⟨1. Brief an Senedjemib von Djedkare-Isesi⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GDCZVHORWVEWJLVFHWDDEC44NM.xml

bbawbriefe:2. Brief an Senedjemib von Djedkare-Isesi (Kopie im Grab)//⟨2. Brief an Senedjemib

von Djedkare-Isesi⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XMSY7B4ABVEZ7FC4ZI4GU2QZHM.xml

bbawbriefe:Balat-Täfelchen n. 3686//⟨Täfelchen 3686⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/74HFY7VZTFCN3JDVWPF46HQ6UQ.xml

bbawbriefe:Balat-Täfelchen n. 4965//⟨Täfelchen 4965⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HHZFFQYNQJEOVKTRIKLV7FF3XI.xml

bbawbriefe:Berlin Bowl//⟨Berlin Inv.Nr. 22573⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7BIYHHI5TBETFCQNBUAR7PHQEA.xml

bbawbriefe:Boston MFA 25.632//Brief von Amenophis II. an User-Satet: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YNLRVD2LQFCARLZ6QUVNWYSDYM.xml

bbawbriefe:Brief an Herchuf von Pepi II. (Kopie im Grab)//⟨Brief an Herchuf von Pepi II.⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FQAOTDATW5CLNPC5MUU3PPU7W4.xml

bbawbriefe:Brief an Raschepses von Djedkare-Isesi (Kopie im Grab)//⟨Brief an Raschepses von Djedkare-Isesi⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LU3FOEXJ3RFPXFHANKI4M6SIWI.xml

bbawbriefe:Cairo 30770//Königsdekret von Nebuheperre-Intef: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZDE2SBVLBJGABPAT5TBM3UHJYY.xml

bbawbriefe:Cairo 34006//Königsdekret von Thutmosis I.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2LTHKJVOGFFYVJ2QLR36IFJFFY.xml

bbawbriefe:Cairo Bowl//⟨Cairo CG 25375⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QZXQSA3PLRDYHI5XNTG5ZW3CZQ.xml

bbawbriefe:Cairo-Linen//⟨JdE/CG 25975⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZTS5525EG5FIHJF42J7RTEPN7I.xml

bbawbriefe:Gefäß Chicago⟨-Haskell Oriental Mus.⟩ = OIM E13945//⟨Chicago-Haskell Oriental Mus. 13945⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W72CYU4UYRCZNPXUFQJI7BEFUE.xml

bbawbriefe:Golenischeff 3917b (Moscow Bowl)//Brief des Neb an Chnum-em-usechet: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KM6WWJDIFNA3HIYJ77CLS3MBEE.xml

bbawbriefe:Hu Bowl//⟨Univ. College London⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FHGVZSYVQBAFRO2NKZ72QH3HUE.xml

bbawbriefe:Inside//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CJ5ZIHYFTZHDLJS7DYROQX5FJU.xml

bbawbriefe:JE 49623//Protestbrief: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7FUBRMIH6FF3JLMFSP6JN24O5E.xml

bbawbriefe:JE 52001 A//Brieffragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ONSOEKVKBNFNTM2B5WPZPBEKUU.xml

bbawbriefe:JE 52001 B+C//Brieffragmente: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CQ22Z73PNNDZ5NH3QJC4S55VLY.xml

bbawbriefe:JE 52001 B+C//⟨JE 52001 B⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6VJ3SN2ILVHXTDAQMI35O44DBM.xml

bbawbriefe:JE 52001 B+C//⟨JE 52001 C (b)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4VQCD3AXAVHEJLBNF35WKLBEGY.xml

bbawbriefe:JE 52001 B+C//⟨JE 52001 C (c)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3EEIG42BIRHDNLH2NMQGPBS4KE.xml

bbawbriefe:Kleine Stele (Cairo-Museum)//⟨Kleine Stele (Cairo ?)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EW7MB3UPR5A5HKBDLIZ5JZFVCU.xml

bbawbriefe:Louvre Bowl//⟨Louvre E 6134⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F7JFTITS6ZAXDM2CLISTOVRNMQ.xml

bbawbriefe:München ÄS 4313//Brief des Hetep an Ipu-resti: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VSIFQ2CSRNEHHP54IVV6IGGI4A.xml

bbawbriefe:Naga ed Deir 3500//⟨MFA Boston 9764⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V5MEUQOPIRGLPJDH7WUNF5E7DE.xml

bbawbriefe:Naga ed Deir 3737//⟨MFA Boston E 38.2121⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RR43AGDUENEBNBCEQ25XI5E5SA.xml

bbawbriefe:Outside//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6KL5B3QANBF2TFEPKK7FEHP7WI.xml

bbawbriefe:Oxford Bowl//⟨Oxford Bowl⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BWITG4QIPNAVJLEEAUJSWIAYZQ.xml

bbawbriefe:Sarkastischer Brief//⟨Sarkastischer Brief⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5YVMS4V23JCD7NEKX2STJTBYUI.xml

bbawbriefe:Sarkastischer Brief/Antwort//⟨Sarkastischer Brief/Antwort⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KXWBLKXBGFELBM3LY7LFV2PAKM.xml

bbawbriefe:Schreibtafel MMA 26.3.277 (A+B)//Fragmentarischer Übungstext: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/GJMGW727DFAZJG4CPGH55DZJEU.xml

bbawbriefe:Schreibtafel MMA 26.3.277 (A+B)//recto Fragment A+B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RIEOLG7JOVHWVE3VHRH5RKYDAY.xml

bbawbriefe:Schreibtafel MMA 26.3.277 (A+B)//verso Fragment A+B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/42ESDIMNKBAHLOUWG5CYFJDXWQ.xml

bbawbriefe:Schreibtafel MMA 28.9.4 (A+B)//A: Musterbrief des Behsu: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LF3H4VP5JRCHTMI3AUZKQD5L5Y.xml

bbawbriefe:Schreibtafel MMA 28.9.4 (A+B)//B: Musterbrief des In-su: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4GZ2RIO4MVF3DEKTDKWAMLWMZA.xml

bbawbriefe:oAmarna 1//Brief an den Schreiber Ramose: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V3PCIX7UXFHD7CDY4NMMSNJRPU.xml

bbawbriefe:oAmarna 2//Brief des May an den Schreiber Mah: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OWGBXLNKCRH6XMT7SKFCUOWU44.xml

bbawbriefe:oAmarna 3//Anweisung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UKWSOYPNVRB57CASW7BHEYNJVE.xml

bbawbriefe:oBM 05626//Brieffragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GRASIOCYXVHODPHYLAWFVHZLV4.xml

bbawbriefe:oBM 50711//Brief über Warenlieferungen und Bezahlung eines Esels: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AT7VQLYOEBBAXK5RD5GA5SDEU4.xml

bbawbriefe:oBM 50734 + oBM 50742 + oGardiner 99 + oCairo 25673//Brief des Imen-chau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X5RPPFRMYJHBTBGZARFPXFC7JA.xml

bbawbriefe:oBM 5627//Brief des Minmose an Sobekhotepu: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HGVDDNJNUFB3BIHEWJLPX2FCO4.xml

bbawbriefe:oBM 5631//Brief(entwurf?) über Arbeiten im Magazin der Nekropolenverwaltung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H7QMYCQRIVBPPILKZ6VDVCNCKE.xml

bbawbriefe:oBM 65933 (oNash 11)//Brief an den Wesir von Hay und ...: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/Y6V7OHKXSBFJ7I626DFMX7O5TQ.xml

bbawbriefe:oBerlin 10614//Brief von Qen-Imen an Hor-mesu: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7R67FK7FOZG5BK4J4QCNPKWATE.xml

bbawbriefe:oBerlin 10616/oGlasgow 1925.87//Brief von User-hat an die Resti: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JGBA6JJZKRH4JJCB6IADVNUBYE.xml

bbawbriefe:oBerlin 10627//Brief an Nechu-em-Mut: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3Y7EHZRAFRB5JOMDGQ64G76YWQ.xml

bbawbriefe:oBerlin 10628//Brief an Nefer-hetepu: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2HQ4HVFFHRF2PLRFDRC3T4QWKI.xml

bbawbriefe:oBerlin 10630//Brief an Nefer-hetepu: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LYJHM6YTYVGTHKSQ3KCQL5Z6NE.xml

bbawbriefe:oBerlin 10664//Brief des [Ra-mesu(?)] an Imen-hetepu: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PEFLQRLR2VDWHGO7B4GOHPOQVI.xml

bbawbriefe:oBerlin 11239//Brief wegen Kupferlieferungen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/THVP7J3QVFD2DK64J42S3Y6EIA.xml

bbawbriefe:oBerlin 11247//Brief des blinden Pay an seinen Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QJQI2PANMRATNL3AF6MX7M452E.xml

bbawbriefe:oBerlin 12337//Brief an den König vom Schatzhausvorsteher Sethi: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7HS6JP5ISVEABKCDI5IA6473RE.xml

bbawbriefe:oBerlin 12398//Brief Cha-bechenet an Ben-nachtef: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MTI2NP7VG5FBBJAGCSYGW6FGNE.xml

bbawbriefe:oBerlin 12630//Memorandum eines Nekropolenarbeiters an eine Städterin: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SIPDBFAKCJGGTE6I533TQQX5VA.xml

bbawbriefe:oCairo 25664//Notiz von Amenemhet an Senu: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3TYZ26LTAVE77LWFZQZ6H4CMPA.xml

bbawbriefe:oCairo 25667//Brief über Opfergaben: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EYU5TA4PVBE5HJURPKOVP72D2Q.xml

bbawbriefe:oCairo 25676//Brief an den König von Nekropolenschreibern: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W6QOKTAGNJDEDKN76KBVKENZHU.xml

bbawbriefe:oCairo 25831//Brief an den Wesir Hori: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JV75KTQXL5CXLEBX2T3AMGH6MI.xml

bbawbriefe:oCairo 25832//Brief des Qeni-her-chepeschef an den Wesir Chay: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M54AD5EPVNGUFIQVKL72GIQNT4.xml

bbawbriefe:oCairo JE 72467//Briefentwurf des Wesirs Hori an Sethos II.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SHXGI5VRTZEONMTMAAGPGJSMNI.xml

bbawbriefe:oDeM 114//Brief des Wesirs Chay an Neb-nefer: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QOHIBRP3PVANTKPGWEGO5TDH3E.xml

bbawbriefe:oGardiner 0005//Brief an den Wächter Chay: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K6GHLNS4OVHC7H3JD2KFR43NVY.xml

bbawbriefe:oGardiner 0032//Brieffragment über eine Bestrafung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/23IDNDRTLFBZBBPTPXWOGR3NGA.xml

bbawbriefe:oGardiner 0034//Brieffragment über Lieferungen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FNCWSBXGZRCH3LU3TY3GXLEFPA.xml

bbawbriefe:oGardiner 0041//Brieffragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XTPSIGDMFVCANHBTDOTR22L4FI.xml

bbawbriefe:oGardiner 0067//Brief des Hor-mesu an Pa-en-nebu: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/46DJJAKE6FCDXLTJ7CBYNHRX2M.xml

bbawbriefe:oGardiner 0090//Brief des Qen an Pa-en-dua: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5DZ6VAWQTZEMXG32LK6HLLKP5Y.xml

bbawbriefe:oGardiner 0110//Brief an Isis: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OXP5NOFIX5CHFAAEWWAZQHALAQ.xml

bbawbriefe:oGardiner 0112//Brieffragment über einen Esel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UAK6ODZGUBGNVPKWZT5HOGUDVU.xml

bbawbriefe:oGardiner 0114//Brief des Hy an Pa-en-pa-chenti: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/6ILGMMHHRBF7TOEJVHUSLYFUMU.xml

bbawbriefe:oGardiner 0125//Brief an den Schreiber Hy: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KYRQ5BKGAFFHJISQ6EV7YTVQNQ.xml

bbawbriefe:oGardiner 0164 rt.//Brief an den König: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WB2PQ4EYYRAJ5A33KOKPFZJDUE.xml

bbawbriefe:oGardiner 0177//Brief über fehlendes Medikament: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/52LSQ5CSKFDJXLGOFVVD7LWDHU.xml

bbawbriefe:oGardiner 0273//Brief des Maa-nacht (?) an Pa-nefer-em-Djedu: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5VAGJ3HMK5ACBLEQ7CFIBR3P4I.xml

bbawbriefe:oGardiner 13//Brief eines Schreibers an den Wesir Pa-ser: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ERRBVVQ7PNCW7PWIYTVKV6BLXI.xml

bbawbriefe:oGardiner 310//Bitte des Hor-nefer an Amun-Re: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FYT2P7YIFNHKXGAL5DZDNAIZ4A.xml

bbawbriefe:oGardiner 362//Brief des Ramose an Hatia zur Vorbereitung des Opetfestes: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AZ6DPRQA5VFV3HPAVBOFQ5UOBE.xml

bbawbriefe:oGardiner 59//Brief an den Wesir Nefer-renpet: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4QYNCWM6IVHBPIKPRB3JNCDD44.xml

bbawbriefe:oGardiner 71//Brief des Mesu an den Wesir Pa-ser: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5RPH5RBNLBDQ5J62JPYYUAEHOI.xml

bbawbriefe:oGardiner 86//Brief des Pa-nehesi an Hori: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N7ID5SG4MVEXRAHE2QZGA26OZY.xml

bbawbriefe:oLeipzig 5//Segenswünsche von Imen-mesu an Hay: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VSII7CW7F5GS7HA6VOGKZSY4BA.xml

bbawbriefe:oLouvre 698//Brief an den Sarg der toten Ichtai: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BCENVWDQJRGYTGLDTYHTUA6R4I.xml

bbawbriefe:oMMA (negative no. CN 29)//Brief an den obersten Priester des Amun-Re: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/AKFUDP5RKFEZTJHIOWJTDD4DWI.xml

bbawbriefe:oMichaelides 66 rt.//Brief an Neferhotep: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ER65KH3XSBHZ7EROPW57KMU43Y.xml

bbawbriefe:oMichaelides 85//Brief des Ypuy an Bak-en-Imen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7CM2RPJSHBEEFDL4NMMQLJSOI4.xml

bbawbriefe:oOIC 16991//Brief des Neferhotep an den Wesir To: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UPM2TUGTBNDEBCA4RJRAA32TMY.xml

bbawbriefe:oOsireion 2+3//Brieffragmente: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BVDGIMCUXBGBRLBLNEHLVXUTVI.xml

bbawbriefe:oOsireion 2+3//No.2 (A.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/624PTAQ6FZFGVF2FIEWQARLGKA.xml

bbawbriefe:oOsireion 2+3//No.3 (B.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QU5YSV35GFBZDFZS2BKKYEM5IE.xml

bbawbriefe:oToronto A 11//[rt.1-11]: Brief an den Wesir Chay: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EAWDCZ6ULZDQPN4K5O6YHHP75Q.xml

bbawbriefe:oToronto A 11//[rt.12-30]: Brief des Min-iniuy an den Wesir Chay: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SGBT5QHR2BCHBA7X3BZ5WXMD2E.xml

bbawbriefe:oToronto A 11//[vs. 1-13]: Brief des Ini-heret-chau an den Wesir Chay: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A5UG6ZA5K5FVJGQQWO6626FLCE.xml

bbawbriefe:oToronto A 11//[vs.13-25,12-23]: Brief des Neb-re an den Wesir Pa-ser: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BMYSHRETVRD43M6ZS67YTOMB3Y.xml

bbawbriefe:pAnastasi II.5.6-6.4//Briefformular mit Königseulogie: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TJ6JP4MU6FAYNAZQUOCSJEY4RU.xml

bbawbriefe:pAnastasi IV.10.8-11.8//Königlicher Erlaß: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WCKTLC4QSVEURL2MBFDOBQVE6U.xml

bbawbriefe:pAnastasi IX//Brief des Hori an Ra-mesu: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VYJ6BNEEDZEB5NLPKQVHE4OEVI.xml

bbawbriefe:pAnastasi VIII//Brief des Ra-mesu an Djehuti-em-hab: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/HGF6Y4ZWZRF2HP7ELKDQXEVHBE.xml

bbawbriefe:pBM 10100//Brief vom General (Pianch) an Buteh-Imen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IGJLORBF4RDTZKMHGZXWZYNC2Y.xml

bbawbriefe:pBM 10102//Brief von Month-hetepu an Ahmose, der des Peniati: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WMNDLNXXRVDXLKP5ASDFSIRHMM.xml

bbawbriefe:pBM 10103//Brief von Hori an Ahmose, der des Peniati: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RZEOR6UFFZE6FOWWBUOK3KBB3M.xml

bbawbriefe:pBM 10104//Brief von Ahmose, der des Peniati, an Wadj-renput: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UDZ5G6FJQVDWTBDVNFBQBYWB74.xml

bbawbriefe:pBM 10107//Brief von Ptahu an Ahmose, der des Peniati: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SYSRSE5PAFBH3MF44G5O7WHO2U.xml

bbawbriefe:pBM 10190//Brieffragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JI4AG5GZIFCJHO5WEBOUIA7QAI.xml

bbawbriefe:pBM 10284//Brief des Bu-teh-Imen an Sched-su-Hor: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IKSWRDYLOBEDPFXIZUNNAGTIPE.xml

bbawbriefe:pBM 10300//Brief des Heqa-nefer an Tjary (Djehuti-mesu): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZLGJNRVFVBCVDJKUELMMIIE7NM.xml

bbawbriefe:pBM 10302//Brieffragment über die Lieferung von Produkten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DIGO3KFKZ5CN5AV7NNAIBU4KNI.xml

bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2T4IOR3NSJF77JOUK37I4EZC6E.xml

bbawbriefe:pBM 10375//Brief des Bu-teh-Imen an den Vizekönig von Kusch und General Pianch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QBCSH4W6YBCIVGNRZOGAZHDPQU.xml

bbawbriefe:pBM 10411//Brief des Bu-teh-Imen an Tjary (Djehuti-mesu): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T2FLXFJCLNGPNE66MEVDBJERGE.xml

bbawbriefe:pBM 10412//Brief des Nisu-imen-em-ipet an die Mut-en-ipet: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B6ZCNVVD5ZCDPOVS4AHHDJWAYU.xml

bbawbriefe:pBM 10416//Brief über einen Ehebruch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L3W5QPKZXZB2NGQLFWBXDJWFKU.xml

bbawbriefe:pBM 10417//Brief des Djehuti-mesu an Nekropolenarbeiter: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TA2CTRHBXBHB3MX3OTRD576J3Y.xml

bbawbriefe:pBM 10418 (+10287)//Brieffragment über die Bestrafung einer Frau (?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PZAUXW4ZPVHWVEHWYO5FBLXUWI.xml

bbawbriefe:pBM 10419//Brief des Djehuti-mesu an Hafy: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R2HMDJLSUFHQJFTOBYSXP3UZPA.xml

bbawbriefe:pBM 10429//Brief von Nefer(?) an eine Frau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HJN7HTVWWVG6VIZFD2FL25VQLQ.xml

bbawbriefe:pBM 10433//Brieffragment des Tjary (Djehuti-mesu): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QCTCDOMISVH2VDMDGMVENMCPA4.xml

bbawbriefe:pBM 10440//Brief des Tjary an Bak-en-Mut, Bu-teh-Imen und Kar: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ICIOXTCPNNCHZESUQWULNN2VQU.xml

bbawbriefe:pBM 10549//Brief des Nehsi: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N7ERF4IAYRFMFNEXOKMILEFA64.xml

bbawbriefe:pBM 10567//Brief des Seanch-wi-rau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4QJWSOEQAJDJVDP2HGQXFYGQT4.xml

bbawbriefe:pBM 10683 (Chester Beatty III, vs.4-5)//Brief des Qen-hor-chepeschef an den Wesir Pa-nehesi: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/THDWDNFXB5CTDOCCHTU7YISLZE.xml

bbawbriefe:pBM 10752 recto (Semna Dispatches)//Dispatch 1: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4LXFA6MLBRDOFD67QO5WRA2DFA.xml

bbawbriefe:pBM 10752 recto (Semna Dispatches)//Dispatch 2: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OKQRTIZ3CBHQ3LCDQ2ADFSGXDU.xml

bbawbriefe:pBM 10752 recto (Semna Dispatches)//Dispatch 3:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VKCZQBDCYFDHHAOVKKFRODCPWY.xml

bbawbriefe:pBM 10752 recto (Semna Dispatches)//Dispatch 4: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NLIEIBHVKVDFHF2HWEBTQJ2XSE.xml

bbawbriefe:pBM 10752 recto (Semna Dispatches)//Dispatch 5: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JUV6DABKDZGQXAG3MGY4DRYW7E.xml

bbawbriefe:pBM 10752 recto (Semna Dispatches)//Dispatch 6: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RT7AI4T2Q5B5LLBJGEAY7FU524.xml

bbawbriefe:pBM 10752 recto (Semna Dispatches)//Dispatch 7: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3DB7I2KI25EL7CYFJ4XALFTPPY.xml

bbawbriefe:pBM 10752 recto (Semna Dispatches)//Dispatch 8: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P57FDYFZPRDCXMCCX5SQJCLTOM.xml

bbawbriefe:pBM EA 75015 (Bankes I)//Brief des Wen-en-Imen an Imen-chau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LQFJL72FLFAEPOH53UVPVDGGXY.xml

bbawbriefe:pBM EA 75016 (Bankes)//Brief über Ackerflächen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5UR3D6P7DZFLFC5XLJRKU2ZCEQ.xml

bbawbriefe:pBM EA 75017 (Bankes II)//Brief des Tjary (Djehuti-mesu) an Bu-teh-Imen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5YRQVAKUCVCBJDC3UK43DHNZBI.xml

bbawbriefe:pBM EA 75018 (Bankes)//Brief der Henut-netjeru zu der Ta-di-Aset: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O2N33V5J2JCGXEB7ACGJY5CJUU.xml

bbawbriefe:pBM EA 75019+10302 (Bankes)//Brief des Pianchi (?) an Djehuti-mesu (?) über Lieferungen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FIX5SHZLFZFBLPTDM5PLPBQWJM.xml

bbawbriefe:pBM EA 75020 (Bankes)//Brief an [Djeuti-mesu] über ein Mißverständnis: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3BK3LBCT2JBQHLR7VX2D4TXHVA.xml

bbawbriefe:pBM EA 75021 (Bankes)//Brief des [Djehuti-mesu] an [Bu-te]-Imen: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/A6SC75XYXNDTNA4RFMYDLJN5KA.xml

bbawbriefe:pBM EA 75023 (Bankes)//Brief von Iqener(?) an Pa-nedjem: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L5GIWBQV2NA6RH4QCOKHWLZBII.xml

bbawbriefe:pBM EA 75025 (Bankes)//Brief des Djehuti-mesu an einen hohen Tempelbeamten(?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AF6KNMHK4RF5HBT6VFKBLDXVOU.xml

bbawbriefe:pBN 196.I//Brief des Generals des Pharaos an Tjary (Djehuti-mesu) über Rationen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4TZGLHDHDBF35AQG4V7B3B2JX4.xml

bbawbriefe:pBN 196.II//Brief des Tjary (Djehuti-mesu) an Kery und Bu-teh-Imen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZPYHBZYCQJBTBJDPAR7LKICGV4.xml

bbawbriefe:pBN 196.III//Brief des Pa-en-ta-hut-res an Bu-teh-Imen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TDEQNJW245DFLENYG43WTTZY44.xml

bbawbriefe:pBN 196.IV//Brief von Djehuti-mesu an einen Beamten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U2YBJVTO2JHPVL22ITWCTKYCTA.xml

bbawbriefe:pBN 197.II//Brief des Tjary (Djehuti-mesu) an Hor-Imen-penaef: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SKUAN2UWBNAPFPNOQJZNJFBOIM.xml

bbawbriefe:pBN 197.III//Brief des Generals des Pharaos an Tjary (Djehuti-mesu): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6VZND2OIUZAIPE7TKXSU62EW44.xml

bbawbriefe:pBN 197.IV//Brief des Djehuti-mesu an Ker: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L4H7G4Z5TFA6TIULI5REUZC36A.xml

bbawbriefe:pBN 197.V//Brief des Truppenvorstehers an Tjary (Djehuti-mesu): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IKFFT3UH7BHPBLA4M4ZDN5SJ4I.xml

bbawbriefe:pBN 197.VI//Brief des [Bu-te-Imen?] an [Sched-su-Hori?]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EPLWMEFTJJAPXMQPDDHES667OI.xml

bbawbriefe:pBN 198.I//Brief eines theban. Beamten an [Djehuti-mesu]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V4M2I6L475EDBF4HINRWTGFGWE.xml

bbawbriefe:pBN 198.II//Brief des Djehuti-mesu: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6O6VXXIJQFH7VMEZR7Y4ABGVJY.xml

bbawbriefe:pBN 198.III//Brief des Djehuti-mesu über Arbeitsorganisation: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ESP34Y3VTNBLROIJ56JQDI7EEU.xml

bbawbriefe:pBN 199.5-9+196.V+198.IV//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BO3UM7W6A5EF5NLC2GVPSZSODY.xml

bbawbriefe:pBN 199.I//Brief über Futteranbau (?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/COLXNF4NWVHUHFQ6FLRLDQ5WAI.xml

bbawbriefe:pBN 199.III//Brief über Probleme bei Getreidregistrierung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VFRZRO7Z6JFDXPQ5MIXZY2EECA.xml

bbawbriefe:pBN 199.IV//Brief über die kleine Tochter einer Dienerin: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z2ELMX2YEJCUBMNYPKERZCNZCM.xml

bbawbriefe:pBerlin 10003 A//Brief einer Tempelphyle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RTT6O7DFXRAC3PGZHHR2HG3OAM.xml

bbawbriefe:pBerlin 10012//Brief des Nebkaure (2): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LPZ5X4FEKVBILDMJ4TAKEZQ7SQ.xml

bbawbriefe:pBerlin 10014//Brief des Hor-em-saf: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2RCPU7EGH5GL3FJZWGAWB242DU.xml

bbawbriefe:pBerlin 10016//Brief des Hor-em-saf an den Nomarchen mit Antwort: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OZAIOQ5WXNH3FJQMPHQJQWI4LA.xml

bbawbriefe:pBerlin 10016//Briefantwort (Rubrum): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3D6TRU76TRFEVBO4QNX2PDIZ7E.xml

bbawbriefe:pBerlin 10016//Briefbericht: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NVQ2Y4K3KVDMNBE7Y3I2IERBDI.xml

bbawbriefe:pBerlin 10018//Brief des Hor-em-saf an den Nomarchen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7XH5VVRRZZBVDGKF7DW55DQX2A.xml

bbawbriefe:pBerlin 10018//Briefantwort (Rubrum): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JFSJ52XXYJBK5L26GLGNW6UL6Y.xml

bbawbriefe:pBerlin 10018//Briefbericht: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O7JPM62PM5FEXDJKFD34NPR3NQ.xml

bbawbriefe:pBerlin 10019//Brief des Neb-kau-ra: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZFQLFGV4ONFVVAL2PWYWVDY35M.xml

bbawbriefe:pBerlin 10021//1.Teil: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M7OHNH5IFNEHRDB27YB2N3XDQU.xml

bbawbriefe:pBerlin 10021//2.Teil: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XOKNMUAR6JBGTNFUDBEXDAZTTU.xml

bbawbriefe:pBerlin 10021//Antwort 1.Teil (Rubrum): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6OCI2KXEEFEPLCRAGKLKGWI2BI.xml

bbawbriefe:pBerlin 10021//Anweisung eines hohen Beamten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5ZXNQS5M3JCCTOXHXKYCIRK3FM.xml

bbawbriefe:pBerlin 10023 (A+B)//(A) Brief des Senwosret: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C2LFSKCZ4ZEHLBDIKR3WYJ4NTM.xml

bbawbriefe:pBerlin 10023 (A+B)//(B) Brief des Hor-em-saf mit Antwort: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/53U3WV4U4ZEPBEMNN2DHKF24NU.xml

bbawbriefe:pBerlin 10023 (A+B)//Briefantwort (Rubrum): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UR5VNBRVAVAXDFHC6CWJH3VV64.xml

bbawbriefe:pBerlin 10023 (A+B)//Briefbericht: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LMTZEZKHAFGMJNZG3ZM4YMCT3E.xml

bbawbriefe:pBerlin 10024 A//Brief des Sa-Sopdu an Hor-em-saf: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QZE5VKCP7ZBDFHC7YRFB7LD5Z4.xml

bbawbriefe:pBerlin 10024 B//Brief des Sa-Sopdu an einen Vorgesetzten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZMWF5M2MYBC35OKPDBXWKW77TE.xml

bbawbriefe:pBerlin 10025//Brief des Imbu: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QVKKTOORQZDCNKHDVYYL4BEO2Q.xml

bbawbriefe:pBerlin 10026//Fragment mit Briefkopie aus einem Tempeltagebuch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/25EIX7OBWNBWPB5YK2C5RTJRNM.xml

bbawbriefe:pBerlin 10030 A//Brief des Iuseneb: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W6FN3CW52RA33HRMZOELXITI3Q.xml

bbawbriefe:pBerlin 10030 B//Brief des Bürgermeisters: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/2BIG46AFF5H6RLFRBFG7QUOQW4.xml

bbawbriefe:pBerlin 10031 A//Brief des Priesters Hetepi/Neferiu an Hor-em-saf: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SM6FFPQVCNEXXHBKIQSS5WRNUA.xml

bbawbriefe:pBerlin 10031 B//Brief eines Untergebenen an Qemau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QWHDH2FW2ZDF7AQRWEETSAX5M4.xml

bbawbriefe:pBerlin 10033//Brief des Senwosret: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OK2LWWQBC5FK3GI3DEYDK2AZXI.xml

bbawbriefe:pBerlin 10035//Brief eines Vorgesetzten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2D2C5PLQSBDLXD4UZZ7ZNZD2VM.xml

bbawbriefe:pBerlin 10036//Brief des Senwosret: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VO3WYOJE55FULETGXVDV35PY3A.xml

bbawbriefe:pBerlin 10037 A-C//Brief eines Beamten an Hor-em-saf: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MDAKI324HVHJ7IMAAO76FM2C64.xml

bbawbriefe:pBerlin 10037 A-C//Fragment A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y54NP6MZB5FBDDDKIIK25MRAPQ.xml

bbawbriefe:pBerlin 10037 A-C//Fragment B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IIJ5PE4MZZHVLIBQOWA7UYO7ZI.xml

bbawbriefe:pBerlin 10037 A-C//Fragment C: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K7JG2P4MGVE65ABHPCWIUURNSE.xml

bbawbriefe:pBerlin 10038 A//Brief eines Vorgesetzten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/64AFL6OIB5HMTMXWJHNX7MCW2I.xml

bbawbriefe:pBerlin 10038 ⟨B,C,D⟩//B:Brief des Chacheperra-seneb: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RCVSO4CWLZGUJFEJ7GUUG4DML4.xml

bbawbriefe:pBerlin 10038 ⟨B,C,D⟩//C:Brief des Haqaitef: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y7BPH5JYU5BDXJ6SZYNDEM7GPM.xml

bbawbriefe:pBerlin 10038 ⟨B,C,D⟩//D:Brief des Chacheperra-seneb: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IOP7GAIV4FFPBHOEFVNINFSQMI.xml

bbawbriefe:pBerlin 10042//Brief des Senwosret: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BEJ5SRSEQJFPJPKYW2IWGWPIC4.xml

bbawbriefe:pBerlin 10043//Brief an Sobek-nacht: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/6OQENCI45RB6BIQKQ4NLCK5BRU.xml

bbawbriefe:pBerlin 10045//Briefkopie (1) aus einem Tempeltagebuch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6VKGNT2SFFFY7JIL6VQ6BFNNCM.xml

bbawbriefe:pBerlin 10045//Briefkopie (2) aus dem Tempeltagebuch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RQEZXD3RP5BORLOF36ZJYVMS3Q.xml

bbawbriefe:pBerlin 10047//Brief eines Vorgesetzten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EZE56Z7L6RGZLG62BICWX7GGKY.xml

bbawbriefe:pBerlin 10050//Brief über Sandalenleder: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C6RR62PKGZBLZMZCGKSSUUREGA.xml

bbawbriefe:pBerlin 10063//Brief des Sa-sopdu: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AVABMPISMBGM7L46MITWHI2TJ4.xml

bbawbriefe:pBerlin 10066//Brief des Senwosret: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z2VS37GLQJFPBO33JBQJYR2P3Y.xml

bbawbriefe:pBerlin 10068//Brief eines Vorgesetzten an Sobek-nachtu: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4CD7BVRWDVFCFCORXIYFDSE5A4.xml

bbawbriefe:pBerlin 10073//Brief des Senebni: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ES2VN43SRNDAFNDOKMTWDQQ6YI.xml

bbawbriefe:pBerlin 10074//Brief des Sobekhetep: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YA5QC7GP4RA2PJPVWC3JL3SGNY.xml

bbawbriefe:pBerlin 10081 A//Briefliche Anweisung eines Vorgesetzten an Hor-em-saf: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q6WN6BG2G5AQVPTHSHYAE3354M.xml

bbawbriefe:pBerlin 10081 B//Briefliche Anweisung eines Vorgesetzten an Hor-em-saf: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4KBGTTPQUJEOFDCVTEYQVHY5E4.xml

bbawbriefe:pBerlin 10081 C//Briefliche Anweisung an Hor-em-saf: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LI6N6T3K5ZA7FG2AXISKXO6BOA.xml

bbawbriefe:pBerlin 10096//Briefkopie von Imeni-senebu an einen Vorgesetzten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z74JKDFDLVFH7E373TBR5WHAFI.xml

bbawbriefe:pBerlin 10225 a//Brief eines Untergebenen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2YPWWO4CWZCHZK5FJJEIP3PR2I.xml

bbawbriefe:pBerlin 10400 a//Brief des Nebkaura: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4XIBDXV5FNAZZIGOJEHP5G6FXM.xml

bbawbriefe:pBerlin 10447 a//2 Briefe: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6QDTRCIQLZDULASA5GRDR34ONA.xml

bbawbriefe:pBerlin 10447 a//Schreiben A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O25S3HZYMVGFRCUQHE6C6D5EPI.xml

bbawbriefe:pBerlin 10447 a//Schreiben B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KR2FIQZTG5ED3MVIHWPOPGTUFM.xml

bbawbriefe:pBerlin 10463//Brief des Bürgermeisters von Theben Sennefer an Baki: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B3EKMLOXGBHJZDDYYJXPKAIZZA.xml

bbawbriefe:pBerlin 10487//Brief des Generals des Pharao an Tjary (Djehuti-mesu) über zwei Polizisten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P66LILDF5VH47KXWC4C3DYJ3CY.xml

bbawbriefe:pBerlin 10488//Brief des Generals des Pharao an Pa-schu-uben über zwei Polizisten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JQD5XCLYJNGZLIW6BPXF7CKQCI.xml

bbawbriefe:pBerlin 10489//Brief des Generals des Pharao an die Nedjem über zwei Polizisten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KXC2KXQ2NZC5TEPWU6Q6QODUYQ.xml

bbawbriefe:pBerlin 10494//Brief von Tjary (Djehuti-mesu) und Pen-ta-hut-nacht an Hori: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2GLER46REVGX3AMOGOT64MDKHQ.xml

bbawbriefe:pBerlin 10497//Brief über eine verstorbene Amme: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/27F6DK5775AV3DSWTCILIQBA54.xml

bbawbriefe:pBerlin 10523 (Bm)//Brieffragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JM4KUBGOIFE2BAAHMB37HVSCFA.xml

bbawbriefe:pBerlin 10523 (Bn)//Brieffragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GIE2K4DND5B4NOFULNH5KZZZLU.xml

bbawbriefe:pBerlin 10523, 2+4 (Ab+Ad)//Brieffragmente: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XAGX2Q2NKREV3EJHWH6S5R3Y24.xml

bbawbriefe:pBerlin 14424a + 14433a-i//Brief an den Bürgermeister von Theben Paser: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H767JQE5GFGYHDR4YGIAUH7KRU.xml

bbawbriefe:pBerlin 8523//Brief des Sched-su-Chonsu an Pai-neb-en-adjed: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G63KFR5SGZHCPDHEPX3DIMEEMA.xml

bbawbriefe:pBerlin 8869//Brief des Iru an Mer-re-nacht über ein Verbrechen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VRQ2SAFIQNDKZFHLGV7JHYPEOQ.xml

bbawbriefe:pBologna 1086//Brief des Bak-en-Imen an Ra-mesu: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4TW2TNZL65GYXMVVZZUAASWDUY.xml

bbawbriefe:pBoston E 38.2064//Anweisung 1 (D): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OOMSYZH3KJELJHWT6QCNWWQND4.xml

bbawbriefe:pBoston E 38.2064//Anweisung 2 (E): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WSEM7HY33FCHRA34DJ5EIVJQCM.xml

bbawbriefe:pBoston E 38.2064//Anweisung 3 (G): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RIQCT5PWBFG3HIIKSPXDEXODHE.xml

bbawbriefe:pBournemouth 17/1931//Brief der Sched-em-duat(?) an Djehuti-mesu: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GSZWU6DPNJEVLGHYP2VSJWVGVE.xml

bbawbriefe:pBournemouth 17/1931//vs. Brieffragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S6HCT6AVMRE5ZDXYA7QAC2HCCU.xml

bbawbriefe:pBrooklyn 35.1446, recto//Admin. Brief (Insertion A): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VXYJCTLOHNFIVDDPJWA37CZAYM.xml

bbawbriefe:pBrooklyn 35.1446, recto//Königl. Befehl (Insertion B): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JJZQA3OLTNB25HRLL7DQLS4RUQ.xml

bbawbriefe:pBrooklyn 35.1446, recto//Königl. Befehl (Insertion C): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VNIJ2IM6T5AH3KVF5AUWXE32LI.xml

bbawbriefe:pBrooklyn 37.903 L//Brieffragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DOB76SGGP5CKBMPUTIQ5BRE23Y.xml

bbawbriefe:pCairo 31061 (CG 58045)//Brief des Nechet: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NUO3VZSWOJC47JNC4ASNNGR3FY.xml

bbawbriefe:pCairo 58053//Brief des Mai-Seth an die Obersten der Garnisonstruppen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TMZF3IBMQVG3ZJZNXQHCIVZNNE.xml

bbawbriefe:pCairo 58054//Brief des Mai-Seth an den Soldaten Hat: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W7DVBCCZOBEIVMDZDU64WPFHFU.xml

bbawbriefe:pCairo 58055//Brief des Mai-Seth an den Steuerbeamten Hat: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PGALMQ7AYBCZLNLDPWBSNF3YKE.xml

bbawbriefe:pCairo 58056//Brief eines Ptah-(Priesters?) an Achi-pet: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FGWIAURZYVERDORR4R4WOCLTEI.xml

bbawbriefe:pCairo 58057//Brief des Djehuti-mesu an Pa-iri: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KE4E6EUDTVET5OKIQIXQKUTUCQ.xml

bbawbriefe:pCairo 58058//Brief des Mescha an Piay: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5JSNZHHKBFDTTC2VMHTBQKODJM.xml

bbawbriefe:pCairo 58059//Brief des Neb-em-Iunut an Nefer-abet: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/37PBP2QS2FFVNM2RXPLHXNPGBE.xml

bbawbriefe:pCairo 58060//Brieffragment über Ernteerträge: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HIJWDPJHBFCEPA2R7DQUVBY3SE.xml

bbawbriefe:pCairo 58061//Brief des Bak-en-Chons an Anchef: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7E2MEWCE2VDIBGOWP5T7RTWWPU.xml

bbawbriefe:pCairo CG 58043//Brief zur Versorgung einer Dienerin: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HZ55T55JSVG4JP4VWFPDFVKNNQ.xml

bbawbriefe:pCairo ESP//Document A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EQHV4RINI5BYRDKPAVXAXTAB54.xml

bbawbriefe:pCairo ESP//Document B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C6XESGH4OVFI3LLI2PZ2KWLDS4.xml

bbawbriefe:pCairo ESP//Document C-D: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ML2EPI4PYNB6ZB5KFCE2SIB4DA.xml

bbawbriefe:pCairo ESP//Document E: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YIUFVW5V6VEORGWD7AUFCVSF54.xml

bbawbriefe:pCairo ESP//Text C: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CL2TI45Q7BAGDLNQO4LQHMLZ2Q.xml

bbawbriefe:pCairo ESP//Text D: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B2D2ISH4U5D2DAUJPH2EUNSGVU.xml

bbawbriefe:pCairo JE 71581 (pBerlin P 10017)//Brief eines Untergebenen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MBSL5LRHOZABXPHY7XQIRIWX64.xml

bbawbriefe:pCairo JE 71583 (pBerlin P 10022)//Brief des Bürgermeisters Senwosret an Hor-em-saf: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XOZKTGEU45BQXC3JCW3FHAFD6M.xml

bbawbriefe:pCairo JdE 49911 (Harhotpe Documents)//Musterbrief des Hor-hetepu: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7RV32QBT3FFR3PBGOROBF65NFI.xml

bbawbriefe:pDeM 13//Brief an den Wesir Neb-maat-re-nacht: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BZJAHBJUORA7NPGPI7IMBNESSI.xml

bbawbriefe:pDeM 28//Brief des Wesirs Nefer-renpet an die Nekropolen-Inspekteure: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X7JZTUUYPRFVJKGPVKMTZFLV7U.xml

bbawbriefe:pDeM 33//Brief des Pa-heri-pedjet: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3B4S2M27QVB4ZLXND5HA4EN5TU.xml

bbawbriefe:pErmitage 1117//Brief des Wer-Nemti an seinen Herrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QNME37YE4BE7ZGUOITDDMYRQFU.xml

bbawbriefe:pErmitage 1118//Brief des Wer-Nemti an Hui: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YFYAPTA7X5C27GYJHIKS2WOT2Q.xml

bbawbriefe:pGeneva D 187//Brief des Bürgermeister von Pe an Tjary (Djehuti-mesu): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7JLG7KMGTFD6PJACQLU5J23HLE.xml

bbawbriefe:pGeneva D 191//Brief der Henut-tawi an ihren Mann Nes-su-Imen-ipet: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3FSGXM3IOZENPCOPVZFDB7ORZM.xml

bbawbriefe:pGeneva D 192//Brief des Pa-en-ta-hut-res an Djehuti-mesu: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3VB5M3QJMNDAPKUUM3M236Z53I.xml

bbawbriefe:pGeneva D 407//Brief an Djehuti-mesu von Bu-teh-Imen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N5R4OBNTEREUZC35YMICL4KKO4.xml

bbawbriefe:pGeneva D 407//Brieftext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H257VVDYLFCS5JG5L62R3YOKM4.xml

bbawbriefe:pGeneva D 407//Notiz einer Empfangsbestätigung über Material: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CTLKU4K3SBGMRPEE5ZSDGNUM5Y.xml

bbawbriefe:pGriffith (pAshmolean Mus. 1945.93)//Brief von Djehuti-mesu an Bu-te-Imen und Hemet-scherit: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HT5NT5XWFRC75P3Z2IJZREZ6PQ.xml

bbawbriefe:pGurob I.1//Brief an Amenophis IV. von Ipy aus Memphis: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LWYUBI2NXRBAFMBBQKIBX4XM44.xml

bbawbriefe:pGurob III.1//Brief einer Frau an Sethos II.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KNMRGQDUUNDQ5M7YJCQX3YLKEQ.xml

bbawbriefe:pHaun (Copenhagen)//Brief 1: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X6ANNLPM6JBWRAEOVDOJVQ6OJU.xml

bbawbriefe:pLeiden F 1996/1.1//Brief des Dedu an Neb-seni, den der Ta-iut: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2CGPNS7FTBDEZOZD6ZJPQNIRII.xml

bbawbriefe:pLeiden I.349//Brief des Keny-Imen an Hui: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZWN5UHEGFFDA7F3WDKCLOQNKWI.xml

bbawbriefe:pLeiden I.360//Brief von Mersu-itief an die Tel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BXNQVYN3WJAJ5LOFKAGR4C7FJA.xml

bbawbriefe:pLeiden I.361//Brief des Schemsu-en-Ptah an Peter-su-em-hebsed: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZLXT34JNKJAF3FSDI5QIPW54VQ.xml

bbawbriefe:pLeiden I.362//Briefe zweier Sänger an die Prinzesin Isis-nofret: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2T2I2SE7JBENTJMUAWLG45MADY.xml

bbawbriefe:pLeiden I.363//Brief des Mer-su-itef an den Sebti-em-Ptah: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OI5BSZM3XNCVVPO77O3P2BVEEA.xml

bbawbriefe:pLeiden I.364//Brief des Mer-Maat an die Sängerin des Amun Hathor: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3JOUWYPQG5B3LGJVEDD6Q3XKD4.xml

bbawbriefe:pLeiden I.365//Brief des [Mery]-itief an den Rudef-neheh:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K5Y7NTZTBVD5HEQSBQBH7PNPOE.xml

bbawbriefe:pLeiden I.366//Brief des Mery-itief an die Rennut: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P72V7U4S2NHHLGPK5T4VQ5M5GQ.xml

bbawbriefe:pLeiden I.367//Brief des Mery-itief an den Prinzen Ramses-Maat-Ptah: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KYXVVNRRKFAEJNNUMVUMHKXD6U.xml

bbawbriefe:pLeiden I.368//Brief des Sul an den Prinzen Chaemwese: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EV56OZUJMBF3NI7GUCIQVTJJ2A.xml

bbawbriefe:pLeiden I.369//Brief des Djehuti-mesu an Nekropolenarbeiter: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XQIBKZICNBHLNKFCY3OQOZ7IXY.xml

bbawbriefe:pLeiden I.370//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen und die Sched-em-duat: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KLYLW4LBA5GANHF4YGZN23ZEW4.xml

bbawbriefe:pLeiden I.371//Brief an die Tote Anchiri: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/35YX25CHO5FOFH5WUOQEG6DCHA.xml

bbawbriefe:pLouvre 3169//Brief eines Wesirs: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2UL2JJDAKRFXPHWPO2MLLXZUKM.xml

bbawbriefe:pLouvre 3230 A//Brief von Teti an Ahmose, der des Peniati: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C653WGDUCNFGVM7MGI6PFQFHLI.xml

bbawbriefe:pLouvre 3230 B//Brief von Tay an Ahmose, der des Peniati: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AVWLR2SWPBAEZGXAQBCHTOTWVY.xml

bbawbriefe:pLouvre Ae/E 25359//Brief des Hohenpriesters an Hor-em-Ach-bit: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NI3K44ZNG5B57HRLARUGOTREUA.xml

bbawbriefe:pLouvre E 27151//Brief eines [_]-chay an Montju-hor-[_]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SUBCRSLZK5FPZKZIZQ3D2VDAT4.xml

bbawbriefe:pMMA (Meketre Documents)//Brief des Netjeri-uhem: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/75ILUJCEVFGMFMUZAZDEBNJCJI.xml

bbawbriefe:pMMA 27.3.560//Brief von Tit an Djehuti: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IFFD2WULH5DJLIMMOCPFJAFHWE.xml

bbawbriefe:pMMA Hekanakhte I//1. Brief des Heqa-nacht: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7TJ2A6REXFGQRCQ4BIGHZS7SBQ.xml

bbawbriefe:pMMA Hekanakhte II//2. Brief des Heqa-nacht: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BXBN32WCKVGFVNI4AHW335JG3Y.xml

bbawbriefe:pMMA Hekanakhte III//3. Brief des Heqa-nacht: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RD55QJYC25AQNJXGO2R57C64VA.xml

bbawbriefe:pMMA Hekanakhte IV//Brief der Sat-neb-sechtu: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3FDL33YHQRFGBFDPHX4PWAUE2M.xml

bbawbriefe:pMallet III-VI//Brief des Bak-en-Chons an Iry-aa: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/65A4ZPPW4RDC5IBDHLDLMF6B4Q.xml

bbawbriefe:pMallet III-VI//Brief des Bak-en-Chons an sein Personal: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YAWZNZEC6ZB5FAHX77YYOX4TKQ.xml

bbawbriefe:pMichaelides B//Brieffragment an Neni: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HT3AC6XWTBDIRLYD3GAVRJRXUA.xml

bbawbriefe:pMoskau 5660//Brieffragment vom Hohenpriester des Amun Men-cheper-Re: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AOHBZNKRVNDWVBVQRV2DTUGAUE.xml

bbawbriefe:pNevill//Bitte an den Gott: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F4OMRCSSRRHOVPEBN4ZVO3JUTQ.xml

bbawbriefe:pNorthumberland 1//Brief des Meh an Yey: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JVUIWMG7LZH4FGNTHAWZIYFKK4.xml

bbawbriefe:pPhillipps//Brief von Imenhotep, Sohn des Imen-nacht an Djehuti-mesu: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PELPOARYUVBJRJ43M5W6LMRPEA.xml

bbawbriefe:pRobert Mond 1//Brief des Ramose an den Schreiber des Schatzhauses Mah: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D4AJDY3FX5ESPD26H4S7BSWVUY.xml

bbawbriefe:pRobert Mond 2//Brief des Ramose an die Hausherrin Scherire:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MEZCPQGZDJCZVENE7BVS35JDPU.xml

bbawbriefe:pStrasburg 21//Brief an den Priester des (Gottes) 'der des Lagers': https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PDIMIQ5FNZGZNDZR6RH2YOQQMI.xml

bbawbriefe:pStrasburg 22 I.//Brieffragment an die [Große des Harims(?)]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QTOKXOYBAJFB5BSU7X7BQVZJRM.xml

bbawbriefe:pStrasburg 22 II.//Brieffragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TOBKIBZJPRG6JL6WXYQHX7VFYU.xml

bbawbriefe:pStrasburg 23 I.//Brieffragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KTVR4OH4OVG7PAA57IVYC7DRRI.xml

bbawbriefe:pStrasburg 23 II.//Brieffragment an den Priester des (Gottes) 'der vom Lager': https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5DJESUEUKZHVDB5GVOA5EOAQKQ.xml

bbawbriefe:pStrasburg 24 I.//Brieffragment eines Schreibers der Befehle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VUMZOH2HDVEJXJCABOZFNYTMHI.xml

bbawbriefe:pStrasburg 24 IV.//Brieffragment des Hor-p(a)-en-Aset: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L5VEBFPM6NCYRA4NXITEVZ225M.xml

bbawbriefe:pStrasburg 24 V.//Brieffragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QYHIUGLR6ZFUHHZ7I3WCMZ4A5Y.xml

bbawbriefe:pStrasburg 25//Brief an den Hor-p(a)en-Aset: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4GTFXE6K3RHNRGSDDHNSVXJ3FQ.xml

bbawbriefe:pStrasburg 26//Brief des Pa-shed an Hor-p(a)-en-Aset: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6PMFFLFDYVBJPHSQPOKIHM77KQ.xml

bbawbriefe:pStrasburg 31//Brief des Hor-p(a)-en-Aset an Ni-sw-pa-ka-em-kemet: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A6HZ25FVRVG4XNIP3STWN2PDUI.xml

bbawbriefe:pStrasburg 32//Brief vom Königssohn von Kusch (?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/36XIK2C4UFD27FMJ67SYIH7XGQ.xml

bbawbriefe:pStrasburg 33//Brief des Hor-p(a)en-Aset an Schepti: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/UIUHLNGCD5F3DGNLNY36Y2VZGY.xml

bbawbriefe:pStrasburg 39//Brief des Bak-Chonsu an Hor-em-Ach-bit: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZGYHPK2CWNBO7GKIEQPSK7QLI4.xml

bbawbriefe:pStrasburg 43//Brieffragment über Viehlieferungen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R4H2XSY24ND6PODFIBHGZZ6V4A.xml

bbawbriefe:pStrasburg 43//Bruchstück alpha: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6ZODDSQQSRATBGVDA636O3XJZE.xml

bbawbriefe:pStrasburg 43//Bruchstück beta: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LHYSQ3KYR5F5PG7DUM7OVFKY5I.xml

bbawbriefe:pStrasburg 43//Bruchstück gamma: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y5GMXLI34RCNDJWJUXVV254ADM.xml

bbawbriefe:pStrasburg 51//Brieffragment über einen Pferdeknecht: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V7H7Z5MSJVAKVEZK5ASVPZWE7Q.xml

bbawbriefe:pStraßburg A//Brieffragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/35KDI2DN4BCINJQ3YO5RZJLFPA.xml

bbawbriefe:pStraßburg Ba//Brieffragment über Nubier: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5Z7BSMOINFCUNFXRVOXI7O4BNY.xml

bbawbriefe:pStraßburg Bb//Brieffragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LMPCQA5CVVC63M2A2MF4ND6DUU.xml

bbawbriefe:pStraßburg Be&f//Briefffragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2MLXGF6XPNGIBPNILFZR6V6EA4.xml

bbawbriefe:pStraßburg Ca//Brieffragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PFCSWJEMYRERFMDUGUEEQ73K44.xml

bbawbriefe:pStraßburg Cb//Brieffragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GYORULA3GZBLHIDNAYFK6VWZCE.xml

bbawbriefe:pStraßburg Ep//Brieffragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FMSOQFTHEBESPLKY5JU5C3NVHA.xml

bbawbriefe:pTurin (o. Nr.)/1//Brief des Imen-ipet-nacht an Djehuti-mesu: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BLMW24HE3ZER5FWQVE3ZQOSAKQ.xml

bbawbriefe:pTurin (o. Nr.)/2//Brief der Hereret an Pa-seg: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QYVVNBW7IZDXJPXHASETYBAQFY.xml

bbawbriefe:pTurin 1879 vs.(E)//Brief an Ramses VI. über einen Statuenkult: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XWLKCXCEFZEXPNDPM32GXJL2EQ.xml

bbawbriefe:pTurin 1896//Auftrag des Königs an den Vizekönig von Kusch Pa-nehesi: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/67NHTAMXEJFOVNVQPPO2FLRJ3Q.xml

bbawbriefe:pTurin 1971//Brief an Djehuti-mesu von Bu-teh-Imen, Schedu-em-duat und Hemet-scheri: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6JVF4X6D6NBYJHLVXKYA2GLH7M.xml

bbawbriefe:pTurin 1972//Brief des Djehuti-mesu an Bu-tech-Imen und die Sched-em-duat: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VR47O7E6QBFKXHIGUDTB24XO7A.xml

bbawbriefe:pTurin 1973//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen und die Sched-em-duat: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QBMRCWQ7BNBR3EYCHKC5U62E5Q.xml

bbawbriefe:pTurin 1974+1945//Brief des Heqa-nefer an Tjary (Djehuti-mesu): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XA7LQXV4RNCHHIUMNYJTVHBTGI.xml

bbawbriefe:pTurin 1975//Brief des Generals des Pharao an Tjary (Djehuti-mesu) über ein Orakel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6RHSW5QAONHUJCVLC7WGNVU4DQ.xml

bbawbriefe:pTurin 1977//Brieffragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GSH35H6PYNDYBOZES4VNIERO2E.xml

bbawbriefe:pTurin 1979//Brief von Pa-nefer-nefer an Tjary (Djehuti-mesu): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GVI4GIKRDBD5FHUTRPSBSKK7NU.xml

bbawbriefe:pTurin 2021 vs.//Anfang eines Briefes von Pai-anch an Pa-seg: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FSACTRURMVDH7KM25MTTSDLHGM.xml

bbawbriefe:pTurin 2026//Brief von [Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen] und die Sched-em-Duat: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7RJDO7MA6ZBI5MPBT2CTXL4BSQ.xml

bbawbriefe:pTurin 2069//Brief der Herere an Pa-seg: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XG7OFUBDV5H5NIMHLNCOFX3WSM.xml

bbawbriefe:pTurin CG 54002//Brief über Ackerbestellung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PSXT72YIJBAZVHRB6UYAHS74MM.xml

bbawbriefe:pUC 32091 B//Brief eines Unbekannten (2 Fragmente): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FVU7YXBUQRHZVLNWEPFCXCO6YI.xml

bbawbriefe:pUC 32091 B//Fragment Bi: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XVPSTI3QDZCLPIKJGLOK2KTJPQ.xml

bbawbriefe:pUC 32091 B//Fragment Bii: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K5WRAAGXSVEQFHQO37HSXEYOJ4.xml

bbawbriefe:pUC 32092 ⟨A,B,C⟩//A:Brief eines Unbekannten über Getreidelieferung (2 Fragm.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GIYIQ6DDLNHFPPRTEJLDYP57FU.xml

bbawbriefe:pUC 32092 ⟨A,B,C⟩//B:Brief an den Gutsvorsteher Sobekhotep (?) (11 Fragm.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GB2XYVS5IRAQXJOCVTDL4XVBMA.xml

bbawbriefe:pUC 32092 ⟨A,B,C⟩//C:Brief eines Sängers Neb-[...]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PUQLF3KEZFFF7PX46DCG3BA4T4.xml

bbawbriefe:pUC 32098 ⟨A,E⟩//A:Brief über einen Gemüsegärtner: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AQH5BZNMJZAVPE2UOSMKUZSMDA.xml

bbawbriefe:pUC 32098 ⟨A,E⟩//E:Brief über Kinder (?) (11Fragm.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E35AJWHQ5NEAZMJTTHRXBJF46I.xml

bbawbriefe:pUC 32099 ⟨B,D⟩//B:Brief eines Unbekannten über Haushaltslisten (?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GGDKXO62AFFJDLLMJDK53T3NMI.xml

bbawbriefe:pUC 32099 ⟨B,D⟩//D:Brief eines Unbekannten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YYTBYDXAZBATLASBL2VMKAI3JI.xml

bbawbriefe:pUC 32101 ⟨C,G⟩//C:Brief (2 Fragmente): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HGKN7MD2DBCCFHWAJNEXA2C4FQ.xml

bbawbriefe:pUC 32101 ⟨C,G⟩//G:Brief (1 Fragment): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DERKRGKO6FAVJLRPT4G5SUE32Q.xml

bbawbriefe:pUC 32106 ⟨A,G⟩//A:Brief von Sobek-aa an den Tempelvorsteher: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FZXEQ2JQVRBM7FATSKKSYSX3EA.xml

bbawbriefe:pUC 32106 ⟨A,G⟩//G:Brief über einen Gefolgsmann Chenemsu:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WPP6FGRVMJGVNCRF6RADY2O3RQ.xml

bbawbriefe:pUC 32109 ⟨A,B,E⟩//A:Brief über einen See (?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TWCKRAZOENEVZBLI6VCWWL2ZRE.xml

bbawbriefe:pUC 32109 ⟨A,B,E⟩//B:Brief (nur Formular): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AJHWFV2DDVDW5CO65PLVTQVVUU.xml

bbawbriefe:pUC 32109 ⟨A,B,E⟩//E:Brief über das große Arbeitslager (?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DM3OWEORCBH7XEOSL7CEGMIX4A.xml

bbawbriefe:pUC 32112//Brief über das Bringen einer Frau (?) (2 Fragm.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RRTMBQQBWJDFDIDUCZBGLQKOUQ.xml

bbawbriefe:pUC 32113 ⟨A,B⟩//A:Brief über ein Versäumnis: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HU6A7U5KXBD4XBQQ6IHBTAFRBM.xml

bbawbriefe:pUC 32113 ⟨A,B⟩//B:Brief über Flaxlieferung (?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I5F6ZUQGNVH5DG6DNHXKIZ2ONA.xml

bbawbriefe:pUC 32114 ⟨A,C,D,E⟩//A:Brieffragment (Formular): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ELD3JGDP4VDMTNHPDVSEOTUAM4.xml

bbawbriefe:pUC 32114 ⟨A,C,D,E⟩//C:Brieffragment eines Imenwach: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V6P4C7M6XZFAFE7H764OOKWTX4.xml

bbawbriefe:pUC 32114 ⟨A,C,D,E⟩//D:Brieffragment über Kleidungsstücke (?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SKQC3E47DFBT5KRAKBRLBRF4NY.xml

bbawbriefe:pUC 32114 ⟨A,C,D,E⟩//E:Brieffragment an (?) den Tempelvorsteher Seneny: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ROPPJZMK35DRLOXW66CAQIJNPU.xml

bbawbriefe:pUC 32115 ⟨C⟩//C:Brief des Sa-gebu: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YCUK7MWF4RF6HO65RUWDM2BE7E.xml

bbawbriefe:pUC 32116 ⟨C,F⟩//C:Brieffragment über ein Boot (?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VBB4TTDSFFEQDBBTEGBAKOPDBM.xml

bbawbriefe:pUC 32116 ⟨C,F⟩//F:Brieffragment von Imen-... über ein Kind (?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HJUTMTGKSZCQZCH4MROIM5S6UI.xml

bbawbriefe:pUC 32117 ⟨A,B,D⟩//A:Brieffragment des Ib: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U5MHVOU2MVB2ZB4M7LEUTXCFFU.xml

bbawbriefe:pUC 32117 ⟨A,B,D⟩//B:Brieffragment des Senen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TCHKJH5P2FFIBDT4KUSIJEKY3I.xml

bbawbriefe:pUC 32117 ⟨A,B,D⟩//D:Brieffragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QHFC4D7CPVF6HCRFZTSPQ3KPJY.xml

bbawbriefe:pUC 32118 ⟨C,D,E,F⟩//C:Brieffragment eines Gefolgsmannes: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z2ISRC7NT5HNNCK477BEJE3LHY.xml

bbawbriefe:pUC 32118 ⟨C,D,E,F⟩//D:Brieffragment über zwei Leiter: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DYEY3ORGDNF23GHZ5THVCG7DQE.xml

bbawbriefe:pUC 32118 ⟨C,D,E,F⟩//E:Brieffragment über einen Vorsteher der Fünfergruppe: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DPY3YWYQBZBXBNC5Y2YAON2LTY.xml

bbawbriefe:pUC 32118 ⟨C,D,E,F⟩//F:Brieffragment über einen Chenticheti (2 Fragm.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LKWLGKONRRCQXB4BMH63GF7A6M.xml

bbawbriefe:pUC 32119 ⟨A,B,C,D,E,F⟩//A:Brieffragment des Chenticheti an den Distriktsvorsteher: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4BQ47XQKBRGIDDJAT7DTLEGTME.xml

bbawbriefe:pUC 32119 ⟨A,B,C,D,E,F⟩//B:Brieffragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6PE7LAIJYBBUHISSL6MB2BE33I.xml

bbawbriefe:pUC 32119 ⟨A,B,C,D,E,F⟩//C:Brieffragment an den Palasttorvorsteher: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3FUUJT5RDVFMPIE66I2JFP4QNE.xml

bbawbriefe:pUC 32119 ⟨A,B,C,D,E,F⟩//D:Brieffragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BEP4GJTOUVA2HHODJUZFULUMQM.xml

bbawbriefe:pUC 32119 ⟨A,B,C,D,E,F⟩//E:Brieffragment des Em-zaef (?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3NLIIGQPWBC2LF6VX3T6TJRPRY.xml

bbawbriefe:pUC 32119 ⟨A,B,C,D,E,F⟩//F:Brieffragment des Dedusobek an den Tempelvorsteher (2 Fragm.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JMPL5HBJGFESDI24AAILZ44PKE.xml

bbawbriefe:pUC 32120 ⟨A,C,G,H,I⟩//A:Brieffragment (Formular): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3PZQMV7RTFFVBCXGFFV4IKO7K4.xml

bbawbriefe:pUC 32120 ⟨A,C,G,H,I⟩//C:Brieffragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DQQXDJDZURD4LHO4BM2OUWHXUE.xml

bbawbriefe:pUC 32120 ⟨A,C,G,H,I⟩//G:Brieffragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5NFFGFZGOZBCHFXLKP5YHLXL7Q.xml

bbawbriefe:pUC 32120 ⟨A,C,G,H,I⟩//H:Brieffragment (2 Fragm.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E4ZZOGHLKJEI3AFZELNIOGHNNQ.xml

bbawbriefe:pUC 32120 ⟨A,C,G,H,I⟩//I:Brieffragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y5SYUB4EERHQHHP5I3WHGSVBEI.xml

bbawbriefe:pUC 32122//Brief an den Tempelvorsteher Ren-seneb: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XLUK6YPTHZCQLCLA5ZIQKGBXOA.xml

bbawbriefe:pUC 32123//Brief eines Dieners der Stiftung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/47WUYXI6FND2ZD57I77YSMKBIM.xml

bbawbriefe:pUC 32124//Brief eines Dieners der Stiftung über Honig: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5RCA3VUGZVEB7CHMVKBLOJSKJQ.xml

bbawbriefe:pUC 32124//Briefantwort (Rubrum): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2HG6A2EDJ5FABAMIIAY2ISUIBY.xml

bbawbriefe:pUC 32124//Briefbericht: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YA5G2427DRA3TOWY4JSLQUILZE.xml

bbawbriefe:pUC 32126//Brief des Neni: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3MHFQHUVAJH3TNWRCLH7LAMVZE.xml

bbawbriefe:pUC 32126//Briefbericht (Haupttext): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6WQP6BRUTRDLDC7DXSD7JKPUZY.xml

bbawbriefe:pUC 32126//Nebentext (Ergänzung?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KJ4IC3BH2JBY3MYA3U34KHQQ3Q.xml

bbawbriefe:pUC 32128//Brief des Sen-bubu: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M6J5TZB4C5CSLITBTAVWRUMCFM.xml

bbawbriefe:pUC 32128//Hauptext: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/DXQHNGWL3JAYZPTFLI7UWGGW5A.xml

bbawbriefe:pUC 32128//Zweite Mitteilung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YTKT5FVAA5DUBCWYD6KSZYNYKU.xml

bbawbriefe:pUC 32131//Brief des Wah: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IRDNV4IDY5BLLNT2FMHQMNAJOQ.xml

bbawbriefe:pUC 32133 ⟨D⟩//Briefformular (Anfang): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZVGQOXXZJJBOFHLPJ4VMAE6ATM.xml

bbawbriefe:pUC 32135 ⟨D⟩//Briefformular (Rest auf 2 Fragm.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BJQMNQ6ZDBGEHDIHLGE47S6NE4.xml

bbawbriefe:pUC 32148 ⟨A⟩//Brieffragment an dem Tempelvorsteher Seneny: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I64XMVO3MFCXFF6HN24TGZ4TT4.xml

bbawbriefe:pUC 32149 ⟨B⟩//Brieffragment über Öl (?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R33HYNEIEBEZ5M3EIWBKUO7S7E.xml

bbawbriefe:pUC 32150 ⟨B⟩//Brieffragment über Produktlieferung (?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TEAPVUMW6JAMJCW6GIIQVDCTME.xml

bbawbriefe:pUC 32151 ⟨C⟩//Brieffragment über Süssigkeiten (?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A2GSM6T4UBFIHPNVHQ3O5WWGDI.xml

bbawbriefe:pUC 32152 ⟨C⟩//Brieffragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SEONMSZEWNAHNIBI27UUK4DNMQ.xml

bbawbriefe:pUC 32154//Brieffragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KPKV63KJ4JFNNHIR2GKHFUDPZE.xml

bbawbriefe:pUC 32156 ⟨B⟩//Brieffragment über Getreidelieferungen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NII2FLAE3RDN7AHXY2CA5U3AMY.xml

bbawbriefe:pUC 32197//Brief des Iri-persen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NGQC6ZVHFJB6DBARYZM2LDIWSQ.xml

bbawbriefe:pUC 32198//Brief des Ii-em-iat-ib an den Tempelvorsteher: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SWL62XVXTFEBHJ2UDEGTITPJ4Y.xml

bbawbriefe:pUC 32199//Brief des Neni an den Gutsvorsteher: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LDLOISOSY5ATZPJBULEQOJ3UYA.xml

bbawbriefe:pUC 32200//Brief des Pepu an die Hausherrin Sobekhotepu: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GT4SWUEAKFCIXK7AUC6O6AF3OQ.xml

bbawbriefe:pUC 32201//Brief des Iri-su an den Kabinettsvorsteher: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ABOG3GYLOBASPEEB4XFMCFIISU.xml

bbawbriefe:pUC 32202//Brief des Iy-ib an den Hausvorsteher: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6QUJOZXF65HHVG4LIMXG77MXO4.xml

bbawbriefe:pUC 32203//Brief der Irer an ihren Herrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CZRFFIMZ3FHTXP6I2WNUVI4ES4.xml

bbawbriefe:pUC 32205//Brief des Chemem an den Kabinettsvorsteher: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YULPAB33F5EVLEZGBLVPITI3NA.xml

bbawbriefe:pUC 32206//Brief des Senebu an seinen Bruder: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KEYZHVK4JZHC7MGQJVPJSZ2B3E.xml

bbawbriefe:pUC 32207//Brief des Impy: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JSESJO4KL5AJBM5CXZUDS7RCOQ.xml

bbawbriefe:pUC 32208//Brief des Impy: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W7SPNCETV5EVNPW3HHXT4N3CSM.xml

bbawbriefe:pUC 32209//Brief eines Unbekannten an eine Frau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5QAOLCCUONGWNHZXXFFLHMMLAA.xml

bbawbriefe:pUC 32210//Brief des Kemeny an den Gutsvorsteher: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZDIVIZYPQJHWBKPRXUUHFYBNVU.xml

bbawbriefe:pUC 32211//Brief eines Unbekannten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TZ5MYCTAHBAN5NWYH3J5FNL6LQ.xml

bbawbriefe:pUC 32212//Brief des Imi-ra-schenet: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LIW4EB3DKJGPXLIEWUTF4ABPSQ.xml

bbawbriefe:pUC 32213//Briefe eines Imen...: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KZJI2ZHALBAGXOWMKDQIDMAJWU.xml

bbawbriefe:pUC 32214//Brief des Nehyeni an den Tempelvorsteher Hori: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JOP5PO34EBATLGKG7WGXFVF3UE.xml

bbawbriefe:pUC 32215//Brief an den Gutsvorsteher Meri: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P2XDMEFLVNCO7ENAJWJU2EOJSY.xml

bbawbriefe:pUC 32216//Brief des Pa-neti-eni: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WTOREUF2DNG2TER7SQPAAHJCBA.xml

bbawbriefe:pValencay I//Brief des Meri-Iunu an Men-maat-Re-nachtu: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SPBRIOMBMVCCFB5BJ5PDXI5JSE.xml

bbawbriefe:pValencay II//Brief von Pa-hen und Sah-nefer an ihren Herrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2TJM7PFFCZDEDMP6S2V2XDP3WA.xml

bbawbriefe:pWien 3936//Brief wegen eines Begräbnisses: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UFJE3PNGR5HRVB4UXPZ4ZEKSYE.xml

bbawbriefe:vhj//vhj: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VMMWMHIBORFE5H5N5ZJ3OL5FRM.xml

bbawbriefe:⟨MFA Boston 04.2059 Recto⟩//⟨MFA Boston 04.2059⟩Recto: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JU3RR57M3FGGHE5CQ6JD2BE6KE.xml

bbawbriefe:⟨MFA Boston 04.2059 Verso⟩//⟨MFA Boston 04.2059⟩Verso: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NWZP5N32KBGKJJUDGEFNAPKLLM.xml

bbawbriefe:⟨Verwaltung/Alltag⟩//-: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NZUORDDQUFCAXIL2KR237SCBVM.xml

bbawfelsinschriften:Abd el-Qadir 28//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KR7DIB4WL5GXJASF4O5VSC64EM.xml

bbawfelsinschriften:Abrak 1//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HHTE47WANVGOFAG6RC7JQPCLEE.xml

bbawfelsinschriften:Abu Handal (1)//⟨Abu Handal 1⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M7VGLBSRHFCG5JO4FX3AXBSTKU.xml

bbawfelsinschriften:Abu Handal (2)//⟨Abu Handal 2⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YPRHDQF2WJCGNF2P2P4NO4NIRE.xml

bbawfelsinschriften:Abu Kua A//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W2FVUXKB45DLBMWBQ6UXLSC3WA.xml

bbawfelsinschriften:Abu Kua B//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TX6WAPBZY5A7HPV4VODN5WD734.xml

bbawfelsinschriften:Abu Simbel 5A//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5GF6GG5EBFD3FPXSK4NSAF3PEY.xml

bbawfelsinschriften:Assuan (o.Nr.)//⟨Assuan (o.Nr.)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BIKEY2FQEBHC3H5VZVP25JOZQ4.xml

bbawfelsinschriften:Assuan/Kom-Ombo//⟨Assuan/Kom-Ombo⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V4FBN43HGZATHOF2JQVTY6T2MU.xml

bbawfelsinschriften:Bir Menih 11/A//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WJHBRCMPEFGZJFI7PJEH6CCE4E.xml

bbawfelsinschriften:Bir Menih 11/B//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F3DDXBKHXFATNPH7UA4ZEP53YE.xml

bbawfelsinschriften:Bir Menih 11/C//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NXG4G7WXRNHV3M7JQMS3LK3HQM.xml

bbawfelsinschriften:Bir Menih 11/D//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WDROLHR43ZGOPCZYWDYXKM627I.xml

bbawfelsinschriften:Bir Menih 12//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GZP5XGKDD5BQBEHYRKLXONH5SU.xml

bbawfelsinschriften:Bir Menih 13//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GPLLV6XV6JAC3EVO7R7YPSMBFE.xml

bbawfelsinschriften:Bir Menih 15//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YJHD6TZSYJBZ7DWBIRPKSSQX7M.xml

bbawfelsinschriften:Bir Menih 21//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IHPIF2S6FJCGPGU4JNPWEFNEGM.xml

bbawfelsinschriften:Bir Menih 22//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KZXUEZFS3FAJHOD6AXB4KDAX4E.xml

bbawfelsinschriften:Bir Menih 24//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NNWDJKDDRFCRJGUGU4D5K7UXSE.xml

bbawfelsinschriften:Bir Menih/Wadi Awad 16//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FI35FXEJIZDYXAPL653KMUYETM.xml

bbawfelsinschriften:Bueb//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/22Z5VUCOONFXLAGXWCHMLHX6RU.xml

bbawfelsinschriften:Elephantine 1-2//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZX2HIGXB5ZF3PEAOCTFZLAIO3Y.xml

bbawfelsinschriften:Gebel Faras//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AETEI64NXVFZVACEWQTDQ6GWBU.xml

bbawfelsinschriften:Gebel al-Muailha//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BCFYZ3A6RRCRHJW3HHMJ6LR5RA.xml

bbawfelsinschriften:Gebel el-Hammam 07//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3DY5IUA2CFACLLMJ527WI7DUVI.xml

bbawfelsinschriften:Gebel el-Hammam 08//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3SVOL44FOVAYJE3RLAQISKH33Y.xml

bbawfelsinschriften:Gebel el-Hammam 14//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SSMVVWOWJ5G3BNOQUFWGF3A6Y4.xml

bbawfelsinschriften:Gebel el-Hammam 22//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7HQJOPIHDVFF5FF65ZF5P6DZUA.xml

bbawfelsinschriften:Gebel el-Hammam 24//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MQOOQ6ML75EAVOUJLYD7RQEG6Q.xml

bbawfelsinschriften:Gebel el-Hammam 26//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SFYTADEL4BGTDJOFXQE64HRH5E.xml

bbawfelsinschriften:Gebel el-Hammam 30//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JHPNBA6KLZE3XGHEWZPZGJQ7NU.xml

bbawfelsinschriften:Gebel el-Hammam 32//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4DXAMIJFEZAVDPFJW3K5U4SFVA.xml

bbawfelsinschriften:Gebel es-Silsileh 26//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZPZEUJRHAZB4HPEHPW24ZNEKX4.xml

bbawfelsinschriften:Hagar el-Gharb 05//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VPOPMHQGAZFP3FPS2BDNVMDWGU.xml

bbawfelsinschriften:Hagar el-Gharb 22//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3WCC2UBJW5AVHHJISXA6BRM7HE.xml

bbawfelsinschriften:Hagar el-Gharb/Faras 06//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/34BEJD3IR5FDNI7JC6DYEOHEM4.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 032//⟨Hammamat C-M 032⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HJ3HMNAWPRGZVC5B2CSMKEZ3KA.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 034//⟨Hammamat C-M 034⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CDW27R6CVBF33PCPMIP2PQY654.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 035//⟨Hammamat C-M 035⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T6FRYUER45HLZONPOY54P2QM6I.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 036//⟨Hammamat C-M 036⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D5LYTEGXONFMDMKGJS7FSULFZA.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 037//⟨Hammamat C-M 037⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KSXIJDEACFABLKFWPVLQNW2BI4.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 038//⟨Hammamat C-M 038⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VYQJ3V42IZE3DF7OVXO3LM5CO4.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 039//⟨Hammamat C-M 039⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L7T5MZLXAFGWLAJS4C6OPOZA3M.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 060//⟨Hammamat C-M 060⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GNAV4TX3CJAYFEGX7JY7KFPCQE.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 061//⟨Hammamat C-M 061⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I22CY5MVRZGPBA5YH3BHWSNGDY.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 062//⟨Hammamat C-M 062⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U32S2YIPM5COLF6ORH5LGSBM6M.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 063//⟨Hammamat C-M 063⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/26SL5IOJCNFYTKWVXNLUNZQEDU.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 064//⟨Hammamat C-M 064⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HT22MZOEM5CRTLWH66LKBC2NL4.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 074//⟨Hammamat C-M 074⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/25LXSLZCBRGDPP53TW5HPSLS4E.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 076//⟨Hammamat C-M 076⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FBOPPVB4WJERTKRCUYANQXHVWE.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 077//⟨Hammamat C-M 077⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SOVOVTNADNHRDKITKS624O7L2U.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 084//⟨Hammamat C-M 084⟩:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6MDCSI6NZBECJBBSVRUZQYV244.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 085//⟨Hammamat C-M 085⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MA7RSU7OZZEGLMGT2F5P5FPBSE.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 101//⟨Hammamat C-M 101⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V4LJXN3XENDJFNRCWKT6HKFLBE.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 103//⟨Hammamat C-M 103⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F3WDT762RFH2JANX5QV3UFK5M4.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 107//⟨Hammamat C-M 107⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WZZHWA5LP5D6DPSHIQCHGFE5TY.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 151//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P5ODG2W5S5E5NHDW2YGLR2HLDU.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 154//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HF4H4ZAO6JFLBBEZ6ZAG5IA6KI.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 155//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NK4WDJ4M2ZB4BBZGX4CXAX4Z5E.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 156//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/37ZN2VAEZFAXFDOCQNHIKIFB4Q.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 157//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GVU76NAFXNCIXGJYWXXQVSM65Y.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 159//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CWFYSSQ4BNB7NPGEOJGFR4ADKE.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 161//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CE3KVMBCQFCD3EWEIC2OASGQTE.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 162//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UNXU7VKMSBDE5AZENT5GN44GVE.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 163//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JFAIJG6PMRCCXNIZR6WBWJTK5Q.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 165//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XZRJC6GGN5FDTKMTQIQKTKFG2E.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 166//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SWVT6EEJUFC6RL3BGIXYTLFLSM.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 167//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LRKKNEZVG5HWDECGRBQQHUH4TE.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 179//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VFAWJHPJCJFPBHLWKMEJIX6RQQ.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 182//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CNE6CUJB2RAIJILXJLL3NTHCDE.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 185//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/23SSG5TLWJEGFB2QTCYOQLCYAU.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 195//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LMDBWPORNBCXHCG4VJ73PR2HIQ.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 196//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EGVUKJF22NA2FOQRBPJEUE24UA.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 198//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EV6SG5KQIFEOZOPCWE2NVZZARY.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 200//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/57FHJY5R5RHZ5MWRN4OET3UXCA.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 202//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BEKI5GQUANBJRC53NGTAJMPLWY.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 208//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SRI4A3FQSRHPHN6L7NJDIGCYWA.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 211//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2NRB5PFFKNDUJK2HBW4GZXTV6U.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 265//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AZSXIGLFUZEYXIUIWJUCHWSY2A.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 02//⟨Hammamat G 002⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LCRLBRRM3NEQJOINCVW2MYOSKA.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 03//⟨Hammamat G 003⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7CJ2IHIXSRD3RIO4CEM3YKWKW4.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 04//⟨Hammamat G 004⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HX5RDZEYTZGUFBEAGP4DPOQM2A.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 05//⟨Hammamat G 005⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R63XCD7XQNANVK7ZVR63YROYW4.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 07//⟨Hammamat G 007⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VSAZ7SIIQJG2TC5HCUMCPDYQGM.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 08//⟨Hammamat G 008⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ODNU7GTVYJDW7IZXY5XJ5FY6ME.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 09 A//⟨Hammamat G 009 A⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6PNZZLWNLVBALCXSLRLLUBJYXM.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 09//⟨Hammamat G 009⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DTFPOOTW5ZF6HN3CUA2ZXVP42A.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 10//⟨Hammamat G 010⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BX6CU7BMVJATBGSBWN6NE35WFI.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 11//⟨Hammamat G 011⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PT2BGEACEJARJHI77E22X3N5TQ.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 12//⟨Hammamat G 012⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TZFM4PZD65HB7MYYBWI4VCOWOE.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 13//⟨Hammamat G 013⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LXHGGS6SCFAM3OMI2KFOANMQWQ.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 14//⟨Hammamat G 014⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZZAV3M2YHRBV5FV6XW7MGVKKKY.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 15//⟨Hammamat G 015⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ILYDLPPCD5GI5PMF75BQTQOK7I.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 16//⟨Hammamat G 016⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4YYAXPHP2FER7LKSHB5FV6W2TY.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 17//⟨Hammamat G 017⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GPD6I7FA2JBYBF4M6ARKFC2P2U.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 18//⟨Hammamat G 018⟩:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2VQP4KGUKBHFZKEMFOSJXL6ZNU.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 19//⟨Hammamat G 019⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VAYNAHDRENBFLHGGRKVQ64SIKY.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 20//⟨Hammamat G 020⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6SWBVGNPXBG6LHHRPOZHNIOERE.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 21//⟨Hammamat G 021⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YK2Z6G6NI5ENZGZGPHLV3I4Y5E.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 22//⟨Hammamat G 022⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3GARXTI4XBAWRH6MAOPXJ5DBUA.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 23//⟨Hammamat G 023⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NTQ42WM36RBONDEFFFGCY2HQSE.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 24//⟨Hammamat G 024⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7QWU77MEIZD6HPGGSOFSIBETGY.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 25//⟨Hammamat G 025⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P3BI7VIDPVHYLJYDMR76S6S5AU.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 26//⟨Hammamat G 026⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IVCPG6KD5VH2BH4CTN7HJXMI7Q.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 27//⟨Hammamat G 027⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SZSFP5HQVRAC7MJGLIYZXBSJKU.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 28//⟨Hammamat G 028⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TJHK5KIRSFFS7P7V64AVVRJBKE.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 29//⟨Hammamat G 029⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YEUUEGRECJCONILEDKVHCIVHMQ.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 30//⟨Hammamat G 030⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/HKNXO5TZBZCLPDDF3N5R3N46EE.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 31//⟨Hammamat G 031⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SOZU7CV755AOXDFWPUSR66YRHQ.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 32//⟨Hammamat G 032⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TEJIEW7OOZG7BDKEWVKI6LRZ3A.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 33//⟨Hammamat G 033⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LL3N6OWRVNC2JGBWIPFHS6DT6A.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 34//⟨Hammamat G 034⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B4CXU4VC3RGG7LPR6YA7QT6CTU.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 35//⟨Hammamat G 035⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A3II2UYDQFCSXMNUQMLAK2X5ZQ.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 36//⟨Hammamat G 036⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MKTTRLPAD5FSPHGK5KFJDE4FNA.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 37//⟨Hammamat G 037⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H6NHPKSCJJEZRI5FXLASPUTOFM.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 38//⟨Hammamat G 038⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UBHNAQTUKRC6TPDHRM2L6Q4TYI.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 39//⟨Hammamat G 039⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TLPU24GUJJEILLAYKTVQB3NR4I.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 40//⟨Hammamat G 040⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YSHWCVGWEBAERDQS2N3Z5NUQEM.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 43//⟨Hammamat G 043⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UT72FSY2QRARJC5XCQRV5FBFTQ.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 44 A//⟨Hammamat G 44 A⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YEGRIDL5DNHXRC22RCKN3BWCDQ.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 44//⟨Hammamat G 044⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WP64MGJE5JAG7OHH25WKBHTPXU.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 45//⟨Hammamat G 045⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NXVURED5IZCVNHFDOFOITNRH5E.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 46//⟨Hammamat G 046⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CVMAPT6UDBBUREG3EH55FZWJUI.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 48//⟨Hammamat G 048⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/55OJQGOME5G65IZBMV7MFTYRSM.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 49//⟨Hammamat G 049⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IG5M4UAC6JEFHACMPFZL6IBYNM.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 50//⟨Hammamat G 050⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/COYV6DA54ZGMPLBQ7QK4YQKARU.xml

bbawfelsinschriften:Hammamat G 51//⟨Hammamat G 051⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BOJ5XKLECRF7JO4LZHSBQV2SPQ.xml

bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 01 A//⟨Hatnub Graffito 01 A⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ABDLV7PF55C5JCK64QFNGCWVWI.xml

bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 01//⟨Hatnub Graffito 01⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DCQ6FFWQPNF5DLOLU36AK76VXQ.xml

bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 02//⟨Hatnub Graffito 02⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5JC2BRP45NCGNCHOJTUW5NZMUI.xml

bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 03//⟨Hatnub Graffito 03⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PLZYYYWXQVAR5B7VB66K67FLLQ.xml

bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 04//⟨Hatnub Graffito 04⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A62BBMD62RERNBIIRWYLJ3CXW4.xml

bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 05//⟨Hatnub Graffito 05⟩:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XPI4SA3ZFRFULDHSIQRJKM2QAQ.xml

bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 06//⟨Hatnub Graffito 06⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C3GIIHVR6RE2JONXT7M7TC6PIQ.xml

bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 07//⟨Hatnub Graffito 07⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D3GY53345FAETADIQSNYG5V7DE.xml

bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 08//⟨Hatnub Graffito 08⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ORHKPRP5ZRAMFFRH4CZNSWWP74.xml

bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 09//⟨Hatnub Graffito 09⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VWUYA3S3QRCHZPEUZPCMEGSXLA.xml

bbawfelsinschriften:Hatnub Inschrift I//⟨Hatnub Inschrift I⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FSQVLDZ3XZHOPFUGYTWB27BUF4.xml

bbawfelsinschriften:Hatnub Inschrift II//⟨Hatnub Inschrift II⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O5ZOVMUQVJE7RICOFS6HDKXI74.xml

bbawfelsinschriften:Hatnub Inschrift III A//⟨Hatnub Inschrift III A⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UW4A75FODZEXJG3V2F2K66SADY.xml

bbawfelsinschriften:Hatnub Inschrift III//⟨Hatnub Inschrift III⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LAXJ3ADFPFFVBHR534EN2MWEMI.xml

bbawfelsinschriften:Hatnub Inschrift IV//⟨Hatnub Inschrift IV⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XIFSV7UILVEGZJNR5IEML72AX4.xml

bbawfelsinschriften:Hatnub Inschrift V//⟨Hatnub Inschrift V⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XRZNTQHLQFBW5KMLWHEER34BIY.xml

bbawfelsinschriften:Hatnub Inschrift VI//⟨Hatnub Inschrift VI⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/34O4TSU3QFDIZNZRRXEOE6SIME.xml

bbawfelsinschriften:Hatnub Inschrift VII//⟨Hatnub Inschrift VII⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/BO3ZDPEMMBFIVMZ6U3ALCOBFCI.xml

bbawfelsinschriften:Hatnub Inschrift VIII//⟨Hatnub Inschrift VIII⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BBBS5BHQ7VAQHJIJT2NGJG2OR4.xml

bbawfelsinschriften:Kalabsha//⟨Kalabsha⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YFZKAWK7B5A7ZA426TE5VHHNSE.xml

bbawfelsinschriften:Mahatta o.Nr.(1)//⟨Mahatta o.Nr.(1)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4HENOQQ5V5GWJFZTPLWB52FFGY.xml

bbawfelsinschriften:Mahatta o.Nr.(2)//⟨Mahatta o.Nr.(2)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KYBL2L73PNCSPDYEQHZHLWKO5Y.xml

bbawfelsinschriften:Mariya//⟨Mariya⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q5L77NPDLJAE5AJP7Y7BH7MEVA.xml

bbawfelsinschriften:Qara 1//⟨Qara 1⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YGA7FI3SJFECHBKKIQ3OODO6YA.xml

bbawfelsinschriften:Qara 2//⟨Qara 2⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DLAPNXCDPJDAPC4K2BFAZHFJKU.xml

bbawfelsinschriften:Qara 3//⟨Qara 3⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N6F5ONHUBREH5LICQRF2EWRT7Q.xml

bbawfelsinschriften:Qasr al Banat 03//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BSPC4LUK5FA3RDCVYPCMFRO25E.xml

bbawfelsinschriften:Qasr al-Banat 01//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SV6SNXWJBJESJMNNS6JM52FEBA.xml

bbawfelsinschriften:Qasr al-Banat 02//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YXHDXY3CMRBMHM6LFXAP4SZPSM.xml

bbawfelsinschriften:Qasr al-Banat/Wadi Abu Qwei 2//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7SRDMNH7LNFDNMFKGI5P3DHSBY.xml

bbawfelsinschriften:Qasr al-Banat/Wadi Abu Qwei 3//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZAP2DGL7RFGGHGDV5CVPSIFGAQ.xml

bbawfelsinschriften:Sehel 001 A//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GCCFXSYGYFGNXHMWRURWLPHBW4.xml

bbawfelsinschriften:Sehel 001 B//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EZIBG4N3NRHITD7YVVS533ETOI.xml

bbawfelsinschriften:Sehel 001 C//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M4EDWG7IDZGBTDKAEREKXZSNLY.xml

bbawfelsinschriften:Sehel 001 D//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YX6GIFSGKNCGFH4N6T44I6QEAA.xml

bbawfelsinschriften:Sehel 050//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J3WN5JCRSNB5BMLC5BGRHYSHNU.xml

bbawfelsinschriften:Sehel 053//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7V22JZOHQFDNDHPKH6KC6X7G7E.xml

bbawfelsinschriften:Sehel 060//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B6GUAN33UBGWBJHFNAB74RQIIY.xml

bbawfelsinschriften:Sehel 130//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HCUGPHFORVA23JWBOGRTQUC6CA.xml

bbawfelsinschriften:Sehel 138//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IOQSTMRAANAJNF4KEVXNVDQB2M.xml

bbawfelsinschriften:Tonqala 3//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZWHUNRG7ARHGHH5EOY4PXZ43FU.xml

bbawfelsinschriften:Tonqala o.Nr.//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y7ON6DBCQ5BYFPIIEACA7DBBII.xml

bbawfelsinschriften:Toschqa West Tw v-2//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D4H5ZESZKFHVLLLR7MK5TXPRRA.xml

bbawfelsinschriften:Toschqa West o.Nr.//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VBA22IWIENDS3M3HFECNGV7UOE.xml

bbawfelsinschriften:Tumas 01//⟨Tumas 01⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SPN4MXV7BZEGHFYPTY3QPIR4Q4.xml

bbawfelsinschriften:Tumas 02//⟨Tumas 02⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UASZY3WTF5CLLI5XLNKCC4M2CA.xml

bbawfelsinschriften:Tumas 03//⟨Tumas 03⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FWKTK32OXFGAJLRBXEV2GN4U6Y.xml

bbawfelsinschriften:Tumas 04//⟨Tumas 04⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D6OH7RXBCNHHZN7FP5NTJKKA3Q.xml

bbawfelsinschriften:Tumas 05//⟨Tumas 05⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7DT55U6WIBCQHBAP732SOOHL24.xml

bbawfelsinschriften:Tumas 06//⟨Tumas 06⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SL2I6F4YTFDSFFRURLBMWSHW7A.xml

bbawfelsinschriften:Tumas 07//⟨Tumas 07⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/4UMXNVERGJEAVGPX35B77D3YGE.xml

bbawfelsinschriften:Tumas 08//⟨Tumas 08⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RQKGGCU2WBH6RDZ2AGITM7Y5ZU.xml

bbawfelsinschriften:Tumas 09//⟨Tumas 09⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YQLBYJU2RRFHRDY4JROMEDFKHY.xml

bbawfelsinschriften:Tumas 10//⟨Tumas 10⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UW46RIYXIVFHJHVXKV3T6MQBE4.xml

bbawfelsinschriften:Tumas 11//⟨Tumas 11⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YBI5FXMWK5HA7FIJGT4JK6446A.xml

bbawfelsinschriften:Tumas 12//⟨Tumas 12⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VKCA53DWKRDJRBSY4T6XD6TU54.xml

bbawfelsinschriften:Tumas 13//⟨Tumas 13⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C2KS4F75INDEXDWG5WPGB7KCQY.xml

bbawfelsinschriften:Tumas 14//⟨Tumas 14⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BUA3QWSI6RBYZNCXVRGFKIJAIU.xml

bbawfelsinschriften:Tumas 15//⟨Tumas 15⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HJMEFWQOCVFTDPTEUBJ7OS4NK4.xml

bbawfelsinschriften:Tumas 16//⟨Tumas 16⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FCJJ7HF4W5E3BF7PKMA5NO4ZWU.xml

bbawfelsinschriften:Tumas 17//⟨Tumas 17⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NKDCUKFROND7JFH2JT7NTBIJDQ.xml

bbawfelsinschriften:Tumas 18//⟨Tumas 18⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IOBEZYQ3FJADFLNM4RJKTVAU5Q.xml

bbawfelsinschriften:Tumas 19//⟨Tumas 19⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4I7PF6UOUZFV5FE3FWAYXNJNKI.xml

bbawfelsinschriften:Tumas 20//⟨Tumas 20⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6NOUG4ICCJH3NBDTM5FO33G47Y.xml

bbawfelsinschriften:Tumas 21//⟨Tumas 21⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PBXEPFIPMRDU5L5WMJUOUK5PYM.xml

bbawfelsinschriften:Tumas 22//⟨Tumas 22⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XYN5YSNZANBBTMX5K2JR5XR7ZQ.xml

bbawfelsinschriften:Tumas 23//⟨Tumas 23⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D7YZNJ2CJFC33PAZN2U2JO36Q4.xml

bbawfelsinschriften:Tumas 24//⟨Tumas 24⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RONBMSQVAVACZHGQQDMIQ4SCMY.xml

bbawfelsinschriften:Tumas 25//⟨Tumas 25⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2S55P7RNKVGA5A34B625OPZ7BE.xml

bbawfelsinschriften:Tumas 26//⟨Tumas 26⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NWHNF7FKSJGPXEQSQFRRZ5RCLY.xml

bbawfelsinschriften:Tumas 27//⟨Tumas 27⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DZVKVFVT45FCZPDXD4RU6QXZTY.xml

bbawfelsinschriften:Tumas 28//⟨Tumas 28⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V2LW46HU4VH2DGE5EWIFW26LN4.xml

bbawfelsinschriften:Tumas 29//⟨Tumas 29⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y5KWQ7MJFFFRPPYIFPHNEK5NNA.xml

bbawfelsinschriften:Tumas 30//⟨Tumas 30⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W4KKPKLFF5AGFOTBUJ7R3EGHBA.xml

bbawfelsinschriften:Tumas o.Nr.(1)//⟨Tumas o.Nr.(1)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GKTIXYNO5RHKRK36ICI6CJXVIM.xml

bbawfelsinschriften:Tumas o.Nr.(2)//⟨Tumas o.Nr.(2)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZESZUHHRFFBWPKZ4DGDQIEALJM.xml

bbawfelsinschriften:Tumas o.Nr.(3)//⟨Tumas o.Nr.(3)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YXIEFJGSOVCULCRZLGYRUWJ4FM.xml

bbawfelsinschriften:Tumas o.Nr.(4)//⟨Tumas o.Nr.(4)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NU54YLYEUBF3FBZWYFTA4UUGUI.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Abu Qwei 4//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CPCNL6NX5BFDBOKXOK7IQRLROI.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Abu Qwei 5//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CWJWVCHS2RGG7HUXAGWMAXUUHU.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Allaqi 1//⟨Wadi Allaqi 1⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DNUK4KUZ6BELFIRX7YWIJTQZMA.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Allaqi 2//⟨Wadi Allaqi 2⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/22Q5UQ7YRFG53IY5P6NDLVYEYY.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Allaqi 3//⟨Wadi Allaqi 3⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3NGUQHA6KBBPLNJ3Y47HNSL3ZE.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Atalla, Graffito Nr. 40//⟨Wadi Atalla, Graffito Nr. 40⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UD3VQXKDNZEPVLLUV4LW4CHRPM.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Baramiya Nr. 1//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5EZTWOBIZVG7LPPOQDS7CBCNLY.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Barramiya A 01//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZCMB5ADALBFI5NLV6CUELOOWEA.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Barramiya A 02//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SLJNGEYKERFBHLPVDPZTG3K5GE.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Barramiya A 22//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E6YX7MCNLJE3BHDIGQIRXBO72A.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Barramiya A 26//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XXDITH3NNJBDHGTHBOOVI2DAKI.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Barramiya A 27//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HLSNGW23TNCBBCOYN4MH4ZGULI.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Dungash Nr. 20//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6ZYOUVEF5FG5LJ4M2TTC3QHHQM.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Dungash Nr. 21//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FC7KZFRGSNDRDOCG6WJDIJJYIU.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Dungash Nr. 22//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C7JFNMPFZZC4LGZZ6VYUGGIFLM.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Dungash Nr. 23//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MMJ6GVQBI5F33HN4DFEEIV6XPE.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Dungash Nr. 24//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7YFY3CYE3JG33AGJCHE2E32HTA.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Dungash Nr. 25//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GR4QFXJOY5CWRC7JYKCK3Q5M3U.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Dungash Nr. 26//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LKV36CV6MRAO3D5VIPJLVLGN34.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Dungash Nr. 27//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FXLKZ3MEHNEE3NQEKDCY7UUWNI.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Dungash Nr. 28//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/37XPZBDDXVEBHDIXE7ZECM5FXE.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Dungash Nr. 29//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CXAIP42TRNFTPIF2U5VJ3OZTYQ.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Gudami, ⟨Graffito⟩ Nr. 25//⟨Wadi Gudami, Graffito Nr. 25⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FWRFDB7OVJGTHJYMVSWV2OS5LU.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Gudami, ⟨Graffito⟩ Nr. 26//⟨Wadi Gudami, Graffito Nr. 26⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/EX2H7LO5QJDRNH3MSIHVIH4MWE.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Gudami, ⟨Graffito⟩ Nr. 27//⟨Wadi Gudami, Graffito Nr. 27⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CSW5JGVPZVA4VJM6H5FADG4BHU.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Gudami, ⟨Graffito⟩ Nr. 28//⟨Wadi Gudami, Graffito Nr. 28⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SJ34XYHQH5CDDCQKSAN724DCRI.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Gudami, ⟨Graffito⟩ Nr. 29//⟨Wadi Gudami, Graffito Nr. 29⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MY4Y2RA3TJG2HBVNDCSG6ALXJY.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Gudami, ⟨Graffito⟩ Nr. 30//⟨Wadi Gudami, Graffito Nr. 30⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XHD24PB4PZHKVBZTEJRXNFRKF4.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Gudami, ⟨Graffito⟩ Nr. 31//⟨Wadi Gudami, Graffito Nr. 31⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KJIQ6L4J4RARVOG4ZH4MNET4HM.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Gudami,⟨Graffito⟩ Nr. 24//⟨Wadi Gudami, Graffito Nr. 24⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZWFKSQHOLJGQXJTXOIQXJ6OCHI.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Hammama, Graffito Nr. 32//⟨Wadi Hammama, Graffito Nr. 32⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2XP4RCRCWFC2HKWVKSEVEGYACQ.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Hammama, Graffito Nr. 33//⟨Wadi Hammama, Graffito Nr. 33⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6666J5QGHBHRJOMFKFDJNFH3AY.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Hammama, Graffito Nr. 34//⟨Wadi Hammama, Graffito Nr. 34⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VZJTDFR55JDJ5LXDGQXRG5NWAY.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Hammama, Graffito Nr. 35//⟨Wadi Hammama, Graffito Nr. 35⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S3ZC6RBNXJE6HBS5S4KEGT4AWM.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Hammama, Graffito Nr. 36//⟨Wadi Hammama, Graffito Nr. 36⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3ZCFY2P7NNBOBMEQ5NHSQDUJXY.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Hammama, Graffito Nr. 37//⟨Wadi Hammama, Graffito Nr. 37⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TRXJITB4LBCIXHJA2AY5OTEFJE.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Hammama, Graffito Nr. 38//⟨Wadi Hammama, Graffito Nr. 38⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VOAMBOQHG5A5BDV6A2LIWFLBKM.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Hammama, Graffito Nr. 39//⟨Wadi Hammama, Graffito Nr. 39⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NHYZJJ6RYVD5DMYSO6L7AQFKO4.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Isa 01//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JHXCVENCJFCN7DOB2ZISRNK36A.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Isa 02//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FZWLV5FWJBBA7OHXCGPANCWMRU.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Isa 03//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CN5Y4H6GM5CLRPTAA4TI6O2YPQ.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Isa 04//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2UIMUVYM4RFJVJATF74J2XJF7U.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Isa 05//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L23FRKGKFBHSNPOVBCA2GGSIOQ.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Isa 06//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DTDJUHPKSFBSLA5I3WWBIKHZ2M.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Isa 07//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2MX7FXFXL5FNRNHCKRSFQRRMV4.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Isa 09 – 10//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GMZGMIVJOJF4DF4SZHWCNPLF7M.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Isa 11//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2LC44LGZH5H45DRZ7ET3DPH52Q.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Sheikh Ali, Graffito o. Nr.//⟨Wadi Sheikh Ali, Graffito o. Nr.⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E7V2I7EPQVHCTNU7YREHWMXM3I.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Umm Hode Nr. 32//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X72ZSFMN7VB6TJ7XB3XFGAITVM.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Umm Hode Nr. 33//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5FSIC22W2NGAVNO55XAIT7LL3Y.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Umm Hode Nr. 34//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GUVNBA5ALFDJDB2MGGHUGQPP2Y.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Umm Hode Nr. 35//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ASY7MQNOPFEQZFMTNIHVDCRTMQ.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Umm Hode Nr. 36//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HJXYQ5KZZNH4PJZ4TRBW5VJZVY.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Umm Hode Nr. 37//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G36ZQB43JRBLVH2Y5FQFY6YYXA.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Umm Hode Nr. 38//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/54U6P5FXRVEXFBXNIMUYKUCPME.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Umm Hode Nr. 39//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L7NETUREY5FDZFN4MQ7QITPW74.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Umm Hode Nr. 40//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LZIQ3LBMAZDW5DOCTT2VSXBUOQ.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Umm Hode Nr. 41//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EVUINRLOUZBBBA77OEBCM7YRPM.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Umm Hode Nr. 42//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XGT7XU5YLRAFNHLDAGDQJJPODE.xml

bbawfelsinschriften:Wadi Umm Hode Nr. 43//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MMBFGXOFARE7DCKXVKU3F27EGI.xml

bbawfelsinschriften:Wadi el-Arab (1)//⟨Wadi el-Arab 1⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P6YA4KL7QBCPRPCRF24QZF4ROA.xml

bbawfelsinschriften:Wadi el-Arab (2)//⟨Wadi el-Arab 2⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6ACGPBGU7RHQJNANTKJ5W3346M.xml

bbawfelsinschriften:⟨Abu Sir⟩ Nr. 084 a//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SW7K6IQJ5ZCK3FRM7L4ECSUFYQ.xml

bbawfelsinschriften:⟨Abu Sir⟩ Nr. 232//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IXKT3DNFZNHS7HMORBTL636DKQ.xml

bbawfelsinschriften:⟨Abu Sir⟩ Nr. 234//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DA2C36QKJBATHKOWVDBLXCQTOA.xml

bbawfelsinschriften:⟨Abu Sir⟩ Nr. 237//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XXZ7C4E23NEYJBSMYBNTSWIH2M.xml

bbawfelsinschriften:⟨Abu Sir⟩ Nr. 290//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UIA44LZAGVBEHK6WCIRSPOE3WY.xml

bbawfelsinschriften:⟨Dakke⟩ 597//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/COQUK7IZAVAYZMIAJPA6XZTWOI.xml

bbawfelsinschriften:⟨Dakke⟩ 598//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HYNRYX7ENJDY7A7IPVY35MC7QM.xml

bbawfelsinschriften:⟨Dakke⟩ 599//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/EQSSELI2KZHKZMOEFUBKLBJZR4.xml

bbawfelsinschriften:⟨Gebel al-Asr⟩ o.Nr.(1)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZHMMW2CQJRCAFFLRRXZLG6EGX4.xml

bbawfelsinschriften:⟨Gebel al-Asr⟩ o.Nr.(2)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KEUPFRW2INCQTOYMGEXETULQTA.xml

bbawfelsinschriften:⟨Gebel al-Asr⟩ o.Nr.(3)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SXEALXXLONDMDB4QPZKBQERX6Q.xml

bbawfelsinschriften:⟨Gebel al-Asr⟩ o.Nr.(4)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CBF36VUKBNA6NG2D6422N2PNVA.xml

bbawfelsinschriften:⟨Khor el-Aquiba⟩ 1//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XYUVKH7HQJANHFSMJBT6SRWCXU.xml

bbawfelsinschriften:⟨Khor el-Aquiba⟩ 2//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XUWBTCSJCFGADCEVCNGMQMGSIQ.xml

bbawfelsinschriften:⟨Khor el-Aquiba⟩ 3//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/447OEDM7I5DKXDV4ADYMDNQJAQ.xml

bbawfelsinschriften:⟨Khor el-Aquiba⟩ 4//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TVIMVO3ARZDBDEB2T4MWXQHGDY.xml

bbawfelsinschriften:⟨Khor el-Aquiba⟩ 5//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V6M7EUEAU5ADJG3MGODZVSGNWY.xml

bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 01//⟨Sinai Nr. 01⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CB6OI4VRTNACBLXSYOTDLDZG2Q.xml

bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 02//⟨Sinai Nr. 02⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3OIRIV7AGZA2NP4LFNKD2JINSA.xml

bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 03//⟨Sinai Nr. 03⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CBQDRFONVJH6POYVJMDQNFWJIQ.xml

bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 04//⟨Sinai Nr. 04⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7RPL4SQZLJE45H4VGO7JB734VQ.xml

bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 05//⟨Sinai Nr. 05⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PTUK2CJDH5C3ZPNUSXFHY5BTSQ.xml

bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 06//⟨Sinai Nr. 06⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IU4HHXRBVFBNHNUNW6K7LJ7RKA.xml

bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 07//⟨Sinai Nr. 07⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IV3LUUWUTFCCLFLNWFO7GS6WDU.xml

bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 08//⟨Sinai Nr. 08⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HJYAL6BWEJFRTJWRRYGRXSVBNQ.xml

bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 09//⟨Sinai Nr. 09⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PTD7SRSMNBGPFJJRWVJZGBRCVU.xml

bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 10//⟨Sinai Nr. 10⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QKMMJKLOUNCG5J6QIUQWWOVYAU.xml

bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 11//⟨Sinai Nr. 11⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5JGPLDLRGRDCPPMCA7DCXLLPWM.xml

bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 12//⟨Sinai Nr. 12⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RG4VEUMXPFDAVNVKXAF2LID4QM.xml

bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 13//⟨Sinai Nr. 13⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KGLLONGXTJG4NHB3SWJGG3F254.xml

bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 14//⟨Sinai Nr. 14⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2BVL353J2FEVBIXVVA4XGSY2EY.xml

bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 15//⟨Sinai Nr. 15⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7ZNMDUR4VVG55J5QBL3OQBZ6IM.xml

bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 16//⟨Sinai Nr. 16⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TSR4CIWZDJDEJGR4OZ4VWGJ52M.xml

bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 17//⟨Sinai Nr. 17⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HUFRTJXIQFF33DRZAGS6ZA73TA.xml

bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 18//⟨Sinai Nr. 18⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LGG3MRFQRFEZLB6C5RLZPB6KWA.xml

bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 19//⟨Sinai Nr. 19⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TTFZXURFMVHN3KOH4IGMYLODAM.xml

bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 20//⟨Sinai Nr. 20⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P4WS7W7ZMREWHLIHOD5PQKHAWA.xml

bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 21//⟨Sinai Nr. 21⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FYJ3XB2J3BDFFM4IC2XDRXXOWE.xml

bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 22//⟨Sinai Nr. 22⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZG55WT37DZBRVCNTMFNDJOOP2Y.xml

bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 23E (Neufund)//⟨Sinai Nr. 23E (Neufund)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UYKLSDF56FGNTG3JIAKUGOYHE4.xml

bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 24E (Neufund)//⟨Sinai Nr. 24E (Neufund)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LBIODK3PLVGL5FBW4OAUG7CK3Q.xml

bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 25E (Neufund)//⟨Sinai Nr. 25 (Neufund)⟩:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MDDADBFQIRB5XFLNH2Q2BXFKMQ.xml

bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 26E (Neufund)//⟨Sinai Nr. 26E (Neufund)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3RJC3FD66BCBFB4I3TSKUC7EPM.xml

bbawgrabinschriften:1. Block//Beischrift oberes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YNK6C6HDKRBRZMOOPJ7TNEVP2Y.xml

bbawgrabinschriften:1. Block//Beischrift unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F25WYLA62FG57I4SNOWZSWWLBQ.xml

bbawgrabinschriften:1. Fragment mit Rindern//Tierbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3FCN7HLWDRHNBB7ZLTEWOLSHU4.xml

bbawgrabinschriften:1. Pfeiler//Nordseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XCXGCHHSO5AHHDWPLN5CHGUL2M.xml

bbawgrabinschriften:1. Pfeiler//Ostseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KBPMOA7QXZB6JEOYBNEOEDLV5U.xml

bbawgrabinschriften:1. Pfeiler//Südseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q6ULM7HJAVATZBYLCSDVBFJHKI.xml

bbawgrabinschriften:1. Pfeiler//Westseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7VNIBVEN7ZDPJKS35OAG5GRNKU.xml

bbawgrabinschriften:1. Raum (PM: Room II)//1. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZNEPBAYTEFGJTLYCK7RBR32M4Y.xml

bbawgrabinschriften:1. Raum (PM: Room II)//2. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VZEBMJZ6WNEH5PNFYAPZAWAEGA.xml

bbawgrabinschriften:1. Raum (PM: Room II)//Ostwand, nördlicher Teil: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WH6IAFTZVNE6NPQSCR4JDSJHLE.xml

bbawgrabinschriften:1. Raum (PM: Room II)//Ostwand, südlicher Teil: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FRWDJMFSSFGZFD5YVFF6FT2PHI.xml

bbawgrabinschriften:1. Raum (PM: Room II)//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WN7LQDFT6RGRTNJ56ABUTE4KPY.xml

bbawgrabinschriften:1. Reg. v.u.//Beischriften 1. Zweiergruppe v.r.:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/THLKEXLZNFE75G3CEZAO5LPTHI.xml

bbawgrabinschriften:1. Reg. v.u.//Beschrift über linken Zweiergruppen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M4N365L3O5B6JJBIBT7TOSMEYM.xml

bbawgrabinschriften:1. Reg. v.u.//Rinderbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YMWB6IQQHBE3JCPUNSOTBL2UNQ.xml

bbawgrabinschriften:1. Register hinter dem Boot//1. Mann, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5VVT6Y3RLZEY7D7JT7CJQAE4QI.xml

bbawgrabinschriften:1. Register hinter dem Boot//2. Mann, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/32HZKBWKINAFNAG6WZ4APBRTRQ.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v. u. (Rinderschlachtung)//1. Szene v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CASXEOSXC5FSLPQTKXW4PXT3HA.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v. u. (Rinderschlachtung)//2. Szene v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PR7LUIMODBDLFIAB3HUGTZ7DCQ.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v. u. (Rinderschlachtung)//3. Szene v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N3OU62BT6FAGRFGKFHBFQCQFFU.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v. u. (Rinderschlachtung)//4. Szene v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/644GEOXHLBAI7NVX4CUMERLRZM.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v. u. (Rinderschlachtung)//5. Szene v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QO3NQZOSPBBX5IDIWQVFQDLPWE.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v. u. (Rinderschlachtung)//6. Szene v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G4YPDAGZGZBK3NR3G5X6FZ26XE.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v. u. (Rinderschlachtung)//Szenen- und Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NCX57HFLLJE5DI5AMSJTUJDZA4.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.o.//1. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/56KAKNVKWNH3DDJ3HHTBOSGVME.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.o.//1. Person v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DNKR52X4OVBI7H5KQPKGPFKCPY.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.o.//2. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/THKDFKT5UVAEVBBTUPACXIG6ZY.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.o.//2. Person v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VOWV22PRORFCHNEHBVBDRQ44WY.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.o.//3. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RUMEVVZ2DNE47LEVJ2AARJGXHU.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.o.//3. Person v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DGDWQ2L2HJD2XFJ3WJTCVF3UYQ.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.o.//4. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HXX5V52TA5FTVPDFRYIU7DGVSU.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.o.//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CXUOSDQ4JZGO5ANATE7XMRI3NY.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.o.//Beischriften (Abrechnungsszene): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PIV6W2RHZZH53FDLDY4BYDN3EQ.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.o.//Bildbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YU635JV56BA4TJ4IWCLGVKL3EU.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.o.//Im Pavillon: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3VI2U6HM3JHQJDJML65KXVMBZ4.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.o.//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YIAL6TTFB5BPTDLGJ7FW52NQ7E.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.o.//Rede: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4SGB7LRKK5F5DKGT2EZUFV4Q7E.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.o.//Rinder-Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FBUC3KK7XRGMJEXA4YXBDSNPVA.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.o.//Sargaufschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TVL4AJTC4RDWRLPFISORQKSXVU.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.o.//Szenenbeischriften (Vorführung von Opfertieren): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AXHY5TMCVNDZBMRGL5DPYYL7HY.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.o.//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4RD4ZCBD4NBRBGFKRMUOJW7CHM.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.o.//Szenentitel-1: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KPUROJHBOBBABN3I3DPXLCDRYU.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.o.//Szenentitel-2: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XVAH76KRSBF2PPA74N2U2JYNPQ.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.o.//Vor Grabherrn im linken Boot: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R4R5DWFYMVC5LBLMRLL7D4VF4Q.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.o.//Vor Grabherrn im rechten Boot: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HNVNG7IPWNGBNDKGMN72NRTMIE.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.o.//Vor Pavillon: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZK446VR2LVFBVJBNQ2MPLJGELE.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.o.//Über linkem Boot: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WKOKV6RPFNGZTJVJKXQAVGWDLI.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.o.//über Halskragen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2II4NRKCQRCPFBVYL6MG6H75TQ.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.o.//über Statuenherstellung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XUBGL6IWXVA5LPQZXBWPHTDJAQ.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u. (Abrechnung)//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PKG4VTXWOJE4RCD22H2F4OW7ZQ.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u. (Getreideverarbeitung)//Register-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NKVYQPPKYZFD3I6ZF3BLTXO4MM.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u. (Rinderschlachtung)//1. Szene v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L5RIAWIEQFF77BGEDEPLDXWY6Y.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u. (Rinderschlachtung)//2. Szene v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WGLUPJ4L25BMHBOBNKT2EYJ3EY.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u. (Rinderschlachtung)//3. Szene v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5QDFKKOEQ5FI3M4JVLXKXGTAUY.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u. (Rinderschlachtung)//4. Szene v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/SUMC2IKTKNGGXLUD4JJYNXOLDA.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u. (Rinderschlachtung)//5. Szene v.r.:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CZILNMTMB5CGBFJPF3GBNH4GWQ.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u. (Rinderschlachtung)//6. Szene v.r.:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RDW5DKOJJRAOLMYECVR5UTMJXI.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u. (Rinderschlachtung)//7. Szene v.r.:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IKEGX7TEIZDV7EBWKQTDJD437A.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u. (Rinderschlachtung)//Beischrift (3. Rind v.l.):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6PITCGQ5LZGO3CTVO7W56VEHPU.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u. (Rinderschlachtung)//Beischriften (1. Rind v.l.):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MAZNG3TM4VEOLPI5QM6G7IA4ZA.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u. (Rinderschlachtung)//Beischriften (2. Rind v.l.):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RVKSPH4GBZFV5I7YX6EZ3U4ODY.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u. (Rinderschlachtung)//Beischriften (4. Rind v.l.):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LNLPLPF54VEDBNMBZJCDCKLHKA.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u. (Rinderschlachtung)//Personenbeischrift (linker Rand):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MI7CUDKIS5HXJJVUCDG7DEYLXA.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u. (Rinderschlachtung)//Rede:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GRIGL77UFBAARIXNPBXHMEUOCY.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u. (Rinderschlachtung)//Szenentitel:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/356POSN6QNF7PG75I5XRF64TCQ.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u. (Schlächter)//Beischrift (2. Tier v.l.):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CJP2C3ZDGBBZTCUMHXR74SZ6IM.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u. (Schlächter)//Beischrift (3. Person v.r.):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UIMIYBTOY5ASFKJDWJR56GITSY.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u. (Schlächter)//Beischrift (Mittelfigur): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VKNS7JMW4JAZNBJTNCL5FBCX6Q.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u. (Schlächter)//Beischriften (1. Rind v.r.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H6BH6JUEN5FENJ6NFB3FI3WAUM.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u. (Schlächter)//Dialog (1. Rind v.l.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BBVT6SLFQZCWLF4IEFDWPW4UFU.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u. (Schlächter)//Dialog (2. Tier v.r.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D3CJXMBUK5DNLKD24GUHAHQJOE.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//1. Rind v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FNSH6LJCVNB5DIYPX6PVRIFBAY.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//1. Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JTZHRNZQG5D5LAFSILCFWJB3FA.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//2. Rind v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LZX6MB5GGVHAFHLQBYPNGW4FGQ.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//2. Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UGQOXMHQJ5AC5BPWONP74CXP7E.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//3. Person v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S6QBSW33VJHPXLNBNZF3WSMB2I.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//3. Rind v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6ERCNV3SWNH7DHFXB32EYFLILU.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//6. Person v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TVOSLRKIHJAOHGHK4JZNS7GXYE.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//9. Person v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DZHQ2AFRAFGVZCYCWG4EELCUF4.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Beischrift (2. Szene v.r.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZTQJAL5RSFBP7GINHPFX32ICSM.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Beischrift zu den Segelschiffen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LQWQW3GONBCWXDOXLRWO46POJI.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Beischriften (1. Szene v.r.): https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/CDWQC3I4Y5AZNELUKRUYNQ3ZO4.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Beischriften (3. Szene v.r.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OJ4DUNN2BJEZBH2QOMPWDQ54MA.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Beischriften (Ölgefäße): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L4YP3NB3WZAHVIDRF4JOYFZ2FI.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Beischriften zu den Ruderbooten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2GJVGP55EJDHXPIWXU5CGEODQ4.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Bildbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T4LQQUPZJRGIRLM6V3HR7YRCQE.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Bildbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WLSTTHG5X5F3XLIOLYGEO4YXXM.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Dialog (Kochszene): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/23YLI6SNQZBIJE4Z74UZ7GER4E.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Domänen (von links nach rechts): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AD4FY3E2YZC3FEKYXHHSBDQH7M.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Domänenaufzug: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UUQVVCPN6FGTZHQ2JDEDDI77HA.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Handlungsbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IGKRJ2XXNBFBTD2JTE2CHEDKFU.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Personen-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XXHYBETVP5CC3HX34S5N4QS5F4.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TGEDZTDKYBBQDJGXUP5NYMX27U.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Personenbeischriften (Opferträger): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7EKT6OMGLBGXLH3UFWSLS63RJA.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Szenenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/42WRZK74HJCP7CRAMYQFNCN52M.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Szenenbeischriften (Domänenaufzug): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2Y5A6U54A5GC5B7PYCSAQRZFGA.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Szenenbeischriften (Grabherr mit Sohn): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GLGZAFG2XNGZPGBTGZL3OGIGAE.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Szenenbeischriften (Schlachtungen): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ISNDNXBJWRBKZNX5GPPBVWAZRY.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z2H5VQQVQBEXHBXO4CFINR5CR4.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Szenentitel (links): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GEDA7Y7CPZEJDKD2SBBB6DWRSM.xml

bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Szenentitel (oberhalb d. Registers): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5DHT3UBEFNFSLOHTLJOOHNNIFU.xml

bbawgrabinschriften:1. Register von oben//1. Mann, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JIGSKVMXXNCF7CWBEDQ5GXL2WQ.xml

bbawgrabinschriften:1. Register von oben//1. Mann, Rede: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KO7GNWNGIREWTI3D67LRIHBJQI.xml

bbawgrabinschriften:1. Register von oben//1. Priester, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WZE646UPRBBXJFQGOS5V72NCQQ.xml

bbawgrabinschriften:1. Register von oben//2. Mann, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VQI2W55E7REJLPCYBQOJD6YONA.xml

bbawgrabinschriften:1. Register von oben//2. Mann, Rede: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JR3K24EX3FBDBBNGIJIHNGWEBA.xml

bbawgrabinschriften:1. Register von oben//2. Priester, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HLSAHDSGPFF2FHRLNMBKICDOHU.xml

bbawgrabinschriften:1. Register von oben//2. Unterszene von links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JVKYC2PU2RCWXHDIAIEEKQ6K7U.xml

bbawgrabinschriften:1. Register von oben//3. Mann, Beischrift:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AZ2SNSWLMVEFDKZNTVT3MUDFFA.xml

bbawgrabinschriften:1. Register von oben//3. Mann, Rede ⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4EZ2ZPY3S5F2NKVO3E75DTSE7Q.xml

bbawgrabinschriften:1. Register von oben//3. Priester, Beischrift:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZL6MCQMJKFFSJMOLUC6SP3ZYSM.xml

bbawgrabinschriften:1. Register von oben//Beischrift 1. Frau:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UDD5R7WIRRHSNAVRA5YGIHKWJ4.xml

bbawgrabinschriften:1. Register von oben//Beischrift 1. Gabenbringender von links:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NHDZHTT3PZBTRECIP7UYICYDZU.xml

bbawgrabinschriften:1. Register von oben//Beischrift 1. Mann von links:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FDJA7I4W2NGYHMGPKIWLOABZOQ.xml

bbawgrabinschriften:1. Register von oben//Beischrift 2. Frau:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OGUJSZLLZRGCDGGDWKZIVZCR6M.xml

bbawgrabinschriften:1. Register von oben//Beischrift 2. Gabenbringender von links:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NHM73MP4GVCYJJAWP44OXQ5QRU.xml

bbawgrabinschriften:1. Register von oben//Beischrift 2. Mann von links:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UUXRPDDDVBEOXC7MENQAAIZILI.xml

bbawgrabinschriften:1. Register von oben//Beischrift 3. Gabenbringender von links:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PVWJJHOIDNANNOHCLFCFMRPTIU.xml

bbawgrabinschriften:1. Register von oben//Beischrift Mann:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V7KLRS4MQJC43K72QEYLZYSR6E.xml

bbawgrabinschriften:1. Register von oben//Beischrift Sohn:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VIAGJGXF4NHZLPWZU7NRRGQ5IY.xml

bbawgrabinschriften:1. Register von oben//Beischrift Stier:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HYG64U6NGJG6TKZHFYO2LYV4OI.xml

bbawgrabinschriften:1. Register von oben//Frau, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T2IOIBEPA5B7TBQCMNT2YQXQTE.xml

bbawgrabinschriften:1. Register von oben//Rede bei Schlächterszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RLHVAZMM5BBMJFVP6WIY5VNFNA.xml

bbawgrabinschriften:1. Register von oben//Szene Bootsbau, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3P3PCVJTHJAMDBTJXQLLNFLO5Q.xml

bbawgrabinschriften:1. Register von oben//Szene Rinderdarstellungen, Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NLEHLA75CNAS5NAHVHDFNNFXNA.xml

bbawgrabinschriften:1. Register von oben//Szene Rinderzug durchs Wasser, Rede: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2235T5FM5VFNLFTZN7P3MXW46U.xml

bbawgrabinschriften:1. Register von oben//Szenen Flachsernte, Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RJHMZJSLCJAQRD4C5YXFE5VUDI.xml

bbawgrabinschriften:1. Register von oben//Szenenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BJ3T3EXONBEARDWLKZWFD7LYEA.xml

bbawgrabinschriften:1. Register von oben//fragment. Szene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R5BRTD2JR5G7BCJIIALEJCU2JM.xml

bbawgrabinschriften:1. Register von oben//letzter Mann, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7ONJCSYO7JBG5KFH7WTGDVKJYA.xml

bbawgrabinschriften:1. Register von oben//vorletzter Mann, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K73QVD4C6VEGLEHGUAKSGYNODE.xml

bbawgrabinschriften:1. Register von oben: Schlächterszenen (von links)//1. Mann, Rede: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DHQ2HEBCRRDT5AGZFY2NVACOOQ.xml

bbawgrabinschriften:1. Register von oben: Schlächterszenen (von links)//2. Mann, Rede: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/BXTAABRMLRD57EWQGXFQ75TS4U.xml

bbawgrabinschriften:1. Register von oben: Schlächterszenen (von links)//4. Mann, Rede: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MIPJQGG35RBNHF2Z6EE2HAPCXU.xml

bbawgrabinschriften:1. Register von oben: Schlächterszenen (von links)//5. Mann, Rede: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q4UQHC6UYRFX5AE7IF3XEIX5XA.xml

bbawgrabinschriften:1. Register von oben: Schlächterszenen (von links)//6. Mann, Rede: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G3CLVZ7KKJDOPBSQUWZAIGG6KM.xml

bbawgrabinschriften:1. Register von oben: Schlächterszenen (von links)//7. Mann, Rede: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6IGECGJ7VND7DCNACPKR3SMAT4.xml

bbawgrabinschriften:1. Register von oben: Vogelfang//1. Rede: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YTQPFIYEMVC7LMPXIDV5SCDKBA.xml

bbawgrabinschriften:1. Register von oben: Vogelfang//2. Rede: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KOWDCPFIHZCRTBB7G3E5VO32GM.xml

bbawgrabinschriften:1. Register von oben: Vogelfang//Szenenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NRAFYHKYLZAYNEGRKDOEWP74V4.xml

bbawgrabinschriften:1. Register von oben: Vögel fangen//Rede des 1. Mannes: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MCGRHKFLMZFGDHCYULZPH46DX4.xml

bbawgrabinschriften:1. Register von oben: Vögel fangen//Szenenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M3PMUM46YVHL7HGZVFALFJTNSU.xml

bbawgrabinschriften:1. Register, Bringen von Rindern//1. Rind, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JNP34T5GKJGFPPTN2ZIR2KOBII.xml

bbawgrabinschriften:1. Register, Bringen von Rindern//2. Rind, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VU3UIGAIORA6JEBNF3M3HEH4QI.xml

bbawgrabinschriften:1. Register//1. Mann, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XNVHL4MYI5CBNI7GS2AIUFAK7U.xml

bbawgrabinschriften:1. Register//Beischrift 1. Rind von links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IEGXIZQ5PRGVRK7BKPW3XB2MDA.xml

bbawgrabinschriften:1. Register//Beischrift 2. Rind von links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YM567QUU4BHXXCMION6LFV4ZVQ.xml

bbawgrabinschriften:1. Register//Beischrift 3. Rind von links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RO6DSVPKJNFXVJTYIMG45V7LJA.xml

bbawgrabinschriften:1. Register: Feldarbeit//Rede des 1. Mannes von rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ICUILH5XDVDQLJTG2XM4IZJXHA.xml

bbawgrabinschriften:1. Register: Feldarbeit//Rede des 2. Mannes von rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NDCAJFKWMJG6BLFXN77USFED2Y.xml

bbawgrabinschriften:1. Register: Feldarbeit//Rede des 3. Mannes von rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7FLNMKZDMFGGVBNOBXWBMEYEKQ.xml

bbawgrabinschriften:1. Schiff von links, Reden//Antwort: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TKMTUE3ILBDRDOHRSB5GZARTSY.xml

bbawgrabinschriften:1. Schiff von links, Reden//Aufforderung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AQVSSX3MJJDWFAIE32A5UU4TEU.xml

bbawgrabinschriften:1. Statue//Aufschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A3BUIVYJ2JFJJG5SIOLNY5Q7E4.xml

bbawgrabinschriften:1. Szene v.l.//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PQB26XTSIVC7NCVJXL57QCTJZU.xml

bbawgrabinschriften:1. Szene v.l.//Dialog: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3D4M7AZUMBA6NFRZDMBWTIEVVE.xml

bbawgrabinschriften:1. Szene v.l.//Handlungsbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PYJ5QIWDYZC2BN3KLP3GBSLGCU.xml

bbawgrabinschriften:1. Szene v.l.//Szenenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/65ANKY3EDJFMZDIJNEA2OYD4AM.xml

bbawgrabinschriften:1. Szene v.l.//Szenenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E5KTCUFKUVAE5B3F2GX5LVKIVM.xml

bbawgrabinschriften:1. Szene v.r. (Esel)//Handlungsbeischriften:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q4ARKEHBTJETLD4OMWR7GQ3TL4.xml

bbawgrabinschriften:1. Szene v.r. (Fegen)//Dialog: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FZB7FUOXTZG23L7GVXPEYQDYY4.xml

bbawgrabinschriften:1. Szene v.r.//Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GLFO7ATQDBAEBJGXQLINTQ2CAM.xml

bbawgrabinschriften:1. Szene v.r.//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4LULTZB7KZD4VMRPFJ34DEUVFE.xml

bbawgrabinschriften:1. Szene v.r.//Handlungsbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZH2UQCMG4BHHTBK5PEZMSRVK3A.xml

bbawgrabinschriften:1. Unterszene von links//Antwort: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VTNAVMCN6RAAPI6HJA7SZHIUTY.xml

bbawgrabinschriften:1. Unterszene von links//Antwort des 1. Mannes: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/273GEU6VNVF4BG7AQUZD7SZAHY.xml

bbawgrabinschriften:1. Unterszene von links//Aufforderung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FEL6FAOVD5BIBKSUZXAH232C74.xml

bbawgrabinschriften:1. Unterszene von links//Aufforderung des 2. Mannes: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4RICVHEVKJHYVFXS2RWOYG4Q3M.xml

bbawgrabinschriften:1. Unterszene von links//Aufforderung des 3. Mannes: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/COETV4B2HFDL7GM6I6D4UZ4CPI.xml

bbawgrabinschriften:1. und 2. Register v.u.//Personenbeischriften (1. Reg.v.u.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F7T5XQL5NZBHBMVGPO3IMCTKGU.xml

bbawgrabinschriften:1. und 2. Register v.u.//Personenbeischriften (2. Reg.v.u.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UE6QJ262ORFGDI2O7XZHNYK5NI.xml

bbawgrabinschriften:1. und 2. Register v.u.//Szenentitel (Südecke): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FM6VMKCQFNBCRPX2TQRP2LVSTA.xml

bbawgrabinschriften:2 Bruchstücke//Teil A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UGEOCY7NWFATHH5H36CGYWIYSQ.xml

bbawgrabinschriften:2 Bruchstücke//Teil B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7JDCJS5LDVD4PG7WFV57QJSTV4.xml

bbawgrabinschriften:2 Bruchstücke//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OCAAN2SRDFDSFPRYLZ2XKGYJUI.xml

bbawgrabinschriften:2. Architrav-Fragment//Figuren-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AZ5AGP4QYNHBVOBCBK2HHJW63A.xml

bbawgrabinschriften:2. Bildfeld v.l.//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YR3HFVQKJNGZFD2P4XQJPJKEM4.xml

bbawgrabinschriften:2. Bildfeld v.l.//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/44NPV5EERZH4ZGZR4QDNBCVDNY.xml

bbawgrabinschriften:2. Block//Beischrift unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ULACOTCK3JCGHEDYE76YZ6U7JM.xml

bbawgrabinschriften:2. Fragment mit Rindern//Tierbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BYPUYVLPXRGMRL6TGICXGVYQSM.xml

bbawgrabinschriften:2. Reg. v.u.//Beischriften linker Vierertrupp: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GDUFFFYWPREK7PFAB6JPWGZNT4.xml

bbawgrabinschriften:2. Reg. v.u.//Beischriften rechte Zweiergruppe: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PUERIFJMIFCX3AIFLF4XCKMNQQ.xml

bbawgrabinschriften:2. Reg. v.u.//Rinderbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/35QSD6ABWBGULI7LWBM6MTEBKY.xml

bbawgrabinschriften:2. Register hinter dem Boot//1. Mann, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4E64GPOGOZBJ7I73GOPK7XNYKE.xml

bbawgrabinschriften:2. Register hinter dem Boot//Szenenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H3OEYJ63CBEITNRH6O6O2Z5C6A.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.o.//1. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G2CD2II5FBHDHG3QKK3JRDEJ6E.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.o.//1. Person v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LI66XQCT55AY3MZA375BMQ3FLA.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.o.//2. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/OHYZKLUWNVEIPLO5P4XGWU6C3A.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.o.//2. Person v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I4BNR2FRDVG4BNSN3HSIAVR76M.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.o.//3. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UM2OIXLS2RAWBCT3OFP7B5JR6U.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.o.//3.-5. Person v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DO47N36OGVDK7ISOUWWHTHIL4M.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.o.//Beischrift-3: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G24OBMTRUNCGVBV4TQOC7MSRSU.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.o.//Beischrift-4: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BH4GA7OJ4FHV3FC25RBCTR6TYY.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.o.//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZMXIB6IRNND5HBEWC74IVIUI7Q.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.o.//Bildbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ICBKZQ4S7VEIHATOFSEZWXPRJ4.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.o.//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KML6E46JLZHIRF6EQJP3ODFBVU.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.o.//Pesonenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y6XHUHOHENA6JHWI4D3WDONYVM.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.o.//Rede: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6D6TBROFCZD6HK4LDFRNBTPQB4.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.o.//Szenenbeischriften (Vorführung von Opfertieren): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MKRLOSGP3ZBJVFKJRRGZWYV7RE.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.o.//Szenentitel-1: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HM5PES7FMJHIVJQD3GQUJBVWBY.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.o.//Szenentitel-2: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BDFLCVU4UFDHRLEW45OFB7NUZU.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.o.//Szenentitel-3: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SYYZIBK2GBAURCG2NYBYECCPKI.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.o.//Szenentitel-4: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2ZBNDE4THVH67OIOY7C2SA5W7E.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.o.//rechts über Zerstörung: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/HEFBDPPNWJBIHPRWQUXFGPSIXM.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.o.//über Cherep-Szepter: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZUVYNKNRCZBNFJZCHFMILGQXBE.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.o.//über Schrein: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N6CDCURE3RBIBMV7JN6X3PE2VI.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.o.//über Truhe: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MUJDFHNX3ZDXHNGO5GJUAMBALY.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.u. (Getreideernte)//Register-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VMF6YE4VVZGR7PYNWQIHVOFXZ4.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.u. (Opfergabenbringer)//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SUL27FQ3KZFOTCG265CEJOYP3Y.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.u. (Ostteil)//Beischriften zur Rinderfurt: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LEEIDRQ4ZRCRBJVLLHX54ILVIM.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.u. (Vogelfang)//1. Personenbeischrift v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RCC4V6NWQBG7RNVBOPXOGLRHYU.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.u. (Vogelfang)//2. Personenbeischrift v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CYKK4M2V5BHMLELVMMNWIN2E5E.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.u. (Vogelfang)//Personenbeischrift (links): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3GT4X4CCBBEFTHPQHDD6X7UZPU.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.u. (Vogelfang)//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TMS5HHQG3FHQHMB6Y2JVJPG3NE.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.u. (Westteil)//Beischriften zu Mattenhersteller: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ONIGXPLF7RAERIQJB3TB4FINJE.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.u. (Westteil)//Beischriften zur Rinderfurt: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4GYN4IKSKNBSLDENJ5EY4PU3LQ.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.u. (Westteil)//Personenbeischriften (Opfergabenbringer):

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E6CAHZH625EQBMQJPKMW2VIVUU.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Beischrift (Fischer): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FSI5SHW5ZVALJPGEGXSULZGTTQ.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Beischrift (Mittelperson): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2PNZOX4X5JF6HMMQ6PH7BJ33JY.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Beischrift (Ruderer): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ASI3LI6X5JBUVO6CGD2HC7X2IY.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Beischrift (rechte Szene): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BUMR6PP6NVABHEYPHYVSKJYPPY.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZQODK6DS6JHHFNS5DIIJ4XVFDM.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Beischriften (1. Szene links): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AH5CEUG64FCSDCVWT6JSIUMK7I.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Beischriften (1. Szene v.r.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IYD3NCVN4REE5DPNXPIGRTKDMI.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Beischriften (2. Szene v.r.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TUUWWCLGTBFKFIPC2PGCDCOJOU.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Beischriften (3. Szene v.r.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K5IT6ZVRNBDR3OCJ6YO3K2XDKE.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Beischriften (4. Szene v.r.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MECRVHBBCFCQTFATZ3GQPY4JUE.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Beischriften (5. Szene v.r.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WMKSQFS3TBDN7OKM55PFL275UI.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Beischriften (Opfergaben): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A3YOMBMP6NBPZD42264HFOYZKM.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Beischriften Rinderschlachtung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IKBEZ7BLAJDFHORDSPFXXQPITY.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Bildbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SYMCIWV765GJNAIJHFAVHDQRAM.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Gefäßbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TRM235YIZRFPVHL5GKEXMR33KQ.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Kochszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R2USQEZHCBGOBFWDHSICCOU3HQ.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JUGAGJXJN5CUHKCVR7DOXOY4SY.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Opfertisch-Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YARCAQF37VGK7DJ6MKAEDRAWDU.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Personen-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WOMF4NNURRFSLBCNQUOA7BED64.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SMIGRRWK25C2BJ4QJ6VBE7UP5U.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZVD3CGXEY5EJBKISCPAIEPV5QA.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Schlächter-Dialog: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SFGCFUBKXVFH3HF4GZQQHISDY4.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Schrein-Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B3EEMIJUQVDBXFUDLPF72DW2CQ.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Szenenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PNJFEA73DNFYLDMG4OO2SVS4T4.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Szenenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MVZFR5SEWZEOVPFRFOBS5VYVGA.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VBB5M3YRVRBAZIKIZHEV6QZ7DE.xml

bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Ziegenschlachtung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IDRQ7CLHYRF3NIJBTQZ5YKX6ZE.xml

bbawgrabinschriften:2. Register von oben//Beischrift 1. Frau: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/WSLRA4XIZBFNZH2MIHH4RTDKSY.xml

bbawgrabinschriften:2. Register von oben//Beischrift 1. Mann von links:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TVAUKPJPARBOJOYRCL2BUYFQUU.xml

bbawgrabinschriften:2. Register von oben//Beischrift 2. Frau:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q7JXUUE5AJF65FNHZCHJECCPZU.xml

bbawgrabinschriften:2. Register von oben//Beischrift 2. Mann von links:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MZHTYW5MHVG3FCAUPIAESOAOQQ.xml

bbawgrabinschriften:2. Register von oben//Beischrift 3. Mann von links:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5S2OTPMXJVBZTPPTIQNO46KGPY.xml

bbawgrabinschriften:2. Register von oben//Beischrift Mann:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PO2JYVLWQZECVGSXYLCHEV7X4A.xml

bbawgrabinschriften:2. Register von oben//Beischrift Sohn:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MWJEPMFMSVDHDAYYQ74C73X6K4.xml

bbawgrabinschriften:2. Register von oben//Beischrift Stier:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D3YG5AVOCBGNDBYG36KKV2PTWI.xml

bbawgrabinschriften:2. Register von oben//Beischrift des linksgerichteten Mannes:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OTXK4X5XPJHKVLVITWY6TQ7IY4.xml

bbawgrabinschriften:2. Register von oben//Beischrift des rechtsgerichteten Mannes:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KQQK7G4LBREJNMCVGNZA2PWPEY.xml

bbawgrabinschriften:2. Register von oben//Beischrift zu 1. Gabenbringendem:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K6N63VUAB5BLBJEV7VVQPDXRJM.xml

bbawgrabinschriften:2. Register von oben//Beischrift zu fehlender Person:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GEA737VOWNFNHKABRAQN5FEMUU.xml

bbawgrabinschriften:2. Register von oben//Rede des Mannes:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4ZI5M3FKTBF5HPABVCZOKJIXUE.xml

bbawgrabinschriften:2. Register von oben//Szene Bootsbau, Reden ⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5ZP4W5ATZJAG5CBHIJOQOVHIJI.xml

bbawgrabinschriften:2. Register von oben//eine Szenenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y6WDVZVOFNDHHIW3Y3ZFSSMBDY.xml

bbawgrabinschriften:2. Register von oben: Fischfang//1. Rede: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TTT4SDW3UJEXFO5MXPI34L5DL4.xml

bbawgrabinschriften:2. Register von oben: Fischfang//2. Rede: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5GL7CBMEFVF5FKTEGNQTPTBKII.xml

bbawgrabinschriften:2. Register von oben: Schlächterszenen (von links)//4. Mann, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AVF2ANQVHJGPXAYXVQ4RQK2WUA.xml

bbawgrabinschriften:2. Register von oben: Schlächterszenen (von links)//4. Mann, Rede: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7QJ5U2DASBG3PIEG5OM5M2UWWQ.xml

bbawgrabinschriften:2. Register von oben: Schlächterszenen (von links)//6. Mann, Rede: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6MARX35MX5DOVDXFIXD46ZRPH4.xml

bbawgrabinschriften:2. Register von oben: Schlächterszenen (von links)//7. Mann, Rede: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RTLWBLSITBD2LLI3UGGWJAEKQI.xml

bbawgrabinschriften:2. Register von oben: Schlächterszenen (von links)//Rede zwischen 1.-3. Mann: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VYN4K336SJCNPPGUIEVVKJWGFI.xml

bbawgrabinschriften:2. Register, Stierkampfszene//Beischrift zu einem Begleiter: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/356UXNCKRJAERLY3VDXEA24P4Q.xml

bbawgrabinschriften:2. Register, Stierkampfszene//Rede: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VEWGFREGNJDSJPWNR5FSVBWNKE.xml

bbawgrabinschriften:2. Register//1. Mann, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LJS6STBWDNHW3GQS5LIVUK3TZA.xml

bbawgrabinschriften:2. Register//2. Mann, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VH3T5YZRLJCO5DAZL2WMDDMBFA.xml

bbawgrabinschriften:2. Register//3. Mann, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RQMGKD3OQZHWJF77DW7MGCBR4A.xml

bbawgrabinschriften:2. Register//4. Mann, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5B4TMDJVUBGQRMWOAY7RZAPHEY.xml

bbawgrabinschriften:2. Register//5. Mann, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JKBKEGAPKVBOZEVTPMOL5P7EB4.xml

bbawgrabinschriften:2. Register//Rede beim linken Boot: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NRZ6RSYTEZFBJP6XVU65326A2M.xml

bbawgrabinschriften:2. Register//Rede beim rechten Boot: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U3XIL3EKFRCCLL6Z4AU2JMDMHA.xml

bbawgrabinschriften:2. Register//Szenenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MED6EVPCMFAZHBF43N64FZJPTA.xml

bbawgrabinschriften:2. Scheintür von Nord//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FHYTG3X36JHZFAW3PWDJEQ7NAU.xml

bbawgrabinschriften:2. Statue//Aufschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WE46X5YL4ZGX5NTD3EBDE3U544.xml

bbawgrabinschriften:2. Szene (Rinder)//Handlungsbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BNSA7QIWEFBTLB62G7JUT2LS34.xml

bbawgrabinschriften:2. Szene v.l.//Dialog: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/32ASIVTAW5DPFN4KW2KK2MD3ME.xml

bbawgrabinschriften:2. Szene v.l.//Handlungsbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZB6IKPWVRREKDGOSJ4BTBXCLAU.xml

bbawgrabinschriften:2. Szene v.l.//Szenenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NMWG3LL5WRANHOWI3EMO3K2BME.xml

bbawgrabinschriften:2. Szene v.l.//Szenenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BGV75DIYHNDDFBORLLAZFRCZ4A.xml

bbawgrabinschriften:2. Szene v.r. (Aufhäufeln)//Handlungsbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KVGINU5GXBHNLPAAPFV3CDVSU4.xml

bbawgrabinschriften:2. Szene v.r. (Schiffsbau)//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MD3UDR2ANZCKXALN6JB3K6D7HQ.xml

bbawgrabinschriften:2. Szene v.r.//Handlungsbeischriften:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P37VPOZAIJEO7BXGZXUGYX3CQM.xml

bbawgrabinschriften:2. Unterszene von links//Antwort des 1. Mannes: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5GE45WJ7WJHJRB7TF4N26WQRAM.xml

bbawgrabinschriften:2. Unterszene von links//Aufforderung des 2. Mannes: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CCYD2NJ4JJAZZJ54HDD53V2DLM.xml

bbawgrabinschriften:2. Unterszene von links//Aufforderung des 3. Mannes: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CT4C4ARZYZBWLOWTZYPDUVFJXA.xml

bbawgrabinschriften:24-12-1000,1002+1122//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KGYWHYH245DBDHLCHELSE66LQ4.xml

bbawgrabinschriften:24-12-1001//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PH5IKTEHSZE2RJ2HKPC6ROIFWI.xml

bbawgrabinschriften:24-12-1101//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QEB7LBQT4VEUZPSYIEA6PAMVOM.xml

bbawgrabinschriften:24-12-1113//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PYOHGJSF7NC2DKHRASDYVXQWKI.xml

bbawgrabinschriften:24-12-1117d+1097//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PPNHUQOU3RHOHNJP6AAISI3SDQ.xml

bbawgrabinschriften:24-12-1125//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N2ZCETELXRH37G2KI7Y4MKKRIE.xml

bbawgrabinschriften:24-12-1128//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EHHW3DNHYJCLZLT32U4Q3PNPAU.xml

bbawgrabinschriften:24-12-339 Boston//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BVBIMCGIMJGWLHC2FGNYJUFLOQ.xml

bbawgrabinschriften:24-12-467//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/74AEAIDP5JHOXLKHLEAMTYMD2A.xml

bbawgrabinschriften:24-12-854+947//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MUZZAGG655FZJD2BJE2SDJJ3AU.xml

bbawgrabinschriften:24-12-861//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/45457JK33RAO3JASAAMIHGNZNE.xml

bbawgrabinschriften:24-12-939//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IET5LGH7TJA4FITW5FEDEJYETM.xml

bbawgrabinschriften:24-12-946//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UQHQQDL5YNH67PXA3IQI7OD2PE.xml

bbawgrabinschriften:24-12-948+1108A+1109A//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DIFFBA3DAVGRVB53F5UCIOPF7E.xml

bbawgrabinschriften:25-1-1313//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U4H6Q75U35FE3BJI3XLSJCEV6Q.xml

bbawgrabinschriften:25-1-393//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4B2I2PWCXNCAVPMMU4SKA56TNA.xml

bbawgrabinschriften:3. Reg. v.u.//Beischrift 1. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SEH3FRL75ZBNLIWQ33VH3NKFWQ.xml

bbawgrabinschriften:3. Reg. v.u.//Beischrift 1. Person v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CNRIAARIHJDRVDRLCOVMVSM2E4.xml

bbawgrabinschriften:3. Reg. v.u.//Beischrift 2. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CY2UO5OECZA7FHFYPKDVYFQT6Y.xml

bbawgrabinschriften:3. Reg. v.u.//Beischrift 2. Person v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TIXUFZZHW5FJTDI4BFRF3ZLK3Y.xml

bbawgrabinschriften:3. Reg. v.u.//Beischrift 3. Person v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/657YBVB2OVAWHGZZCYYOGI5VQI.xml

bbawgrabinschriften:3. Reg. v.u.//Beischrift 4. Person v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VEQVMRILWVD2XL2AJCX3O2TOOM.xml

bbawgrabinschriften:3. Reg. v.u.//Rinderbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S5RLNDENO5A6ZP7MP55OHB6INI.xml

bbawgrabinschriften:3. Register v.o.//1. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D7V4MYVXABHPHNURIJZELKR7JA.xml

bbawgrabinschriften:3. Register v.o.//1. Person v.r. (Eseltreiber): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RL3AKCIBWBEORJOEG6MLFOLSPQ.xml

bbawgrabinschriften:3. Register v.o.//2. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QPMTDUN45JDSNMJEFGLXIZZ2PA.xml

bbawgrabinschriften:3. Register v.o.//2. Person v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/KS7CWEHAHBHHFELDLK2WK2MXFQ.xml

bbawgrabinschriften:3. Register v.o.//3. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4WRAFVNQJJBIHFTXGLM77D2ECM.xml

bbawgrabinschriften:3. Register v.o.//Beischrift (Schlachtungsszene): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DRLYBXA4LNDOLB2ZRMI3PPWR2M.xml

bbawgrabinschriften:3. Register v.o.//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZGXTOCFAOJCRPEVXHZTYCB6DNA.xml

bbawgrabinschriften:3. Register v.o.//Personen-/Handlungsbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DKCRLGQQVVF7ZOQNSITAHV65UQ.xml

bbawgrabinschriften:3. Register v.o.//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TETT7SJ2BBCTJEEMILJ2IXWYQQ.xml

bbawgrabinschriften:3. Register v.o.//Szenenbeischriften (Vorführung von Opfertieren): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F6YZRFMIANHRJEXD66GT4LCRXE.xml

bbawgrabinschriften:3. Register v.o.//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CFL4POCXL5B6LCVWPZS74GRSBE.xml

bbawgrabinschriften:3. Register v.o.//über Bett: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/62IE5M2FEBCTNCTFGZCL57NNMU.xml

bbawgrabinschriften:3. Register v.u. (Flachsernte)//Register-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BW5M54TYQ5BYNKUSTWPEHQUCKA.xml

bbawgrabinschriften:3. Register v.u. (Getreide-Aufbereitung)//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TCVXOB5ROFENRBQLISZ7FAYY7E.xml

bbawgrabinschriften:3. Register v.u. (Ostteil)//Beischriften zu Hackenden: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/URBJJHKA7NAQ7GQF4JF2S3TMAE.xml

bbawgrabinschriften:3. Register v.u. (Ostteil)//Beischriften zum Schafstrieb: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4BODRLXOVJDSBGXTWTIZMVWIME.xml

bbawgrabinschriften:3. Register v.u. (Tenne)//1. Beischrift v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RHZ3V64OFZF2FG4EDLKTLK3H4U.xml

bbawgrabinschriften:3. Register v.u. (Tenne)//2. Beischrift v.r.:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E523ZQ2F4BFOJHCBKWQKEEKTX4.xml

bbawgrabinschriften:3. Register v.u. (Tenne)//3. Beischrift v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WOSIUM4K4JEVJGMT2J5SFBOHZQ.xml

bbawgrabinschriften:3. Register v.u. (Tenne)//4. Beischrift v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GPPH2SFDZJAVRIJBXZBGHRUWUA.xml

bbawgrabinschriften:3. Register v.u. (Tenne)//5. Beischrift v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PTMGHR2NZVBOXGWV6NAEU425DM.xml

bbawgrabinschriften:3. Register v.u. (Tenne)//6. Beischrift v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KCG3RMW2LJHDVMRYW4N52ZZ4VI.xml

bbawgrabinschriften:3. Register v.u. (Westteil)//Beischriften zur Kalbung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B4PFTQKATBHGDLLH3LFGCWNGVA.xml

bbawgrabinschriften:3. Register v.u. (Westteil)//Beischriften zur Melkszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3HJQCXWSV5BV5AK2GKSKTAKCZQ.xml

bbawgrabinschriften:3. Register v.u. (Westteil)//Tierbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XTXSQIEJQFFDNAJQGXRNHX6JW4.xml

bbawgrabinschriften:3. Register v.u.//1. Flötist: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ODEDAUMA55CAVEK23OU2CRG4ZE.xml

bbawgrabinschriften:3. Register v.u.//1. Harfner (Lied): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DDMTDFSREBDPBH6D4F4FY4PSKA.xml

bbawgrabinschriften:3. Register v.u.//2. Flötist: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZQ2MSVBDCZALNLOTWXPQIKF3RA.xml

bbawgrabinschriften:3. Register v.u.//2. Harfner (Lied): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WU6G5WZ5G5FGZAYS7K7GDEQHHQ.xml

bbawgrabinschriften:3. Register v.u.//Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J5VNRO42CFFTZF6CD6HV3UHVYQ.xml

bbawgrabinschriften:3. Register v.u.//Domänenaufzug: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BYR7SIFPBZFSBH5XZLBJ5ASDOY.xml

bbawgrabinschriften:3. Register v.u.//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/FPLDGHKA7VD5BFW3PKDBR6G5MM.xml

bbawgrabinschriften:3. Register v.u.//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YJEYXTQWJNFQHA5JXUFZI4ZQAQ.xml

bbawgrabinschriften:3. Register v.u.//Senet-Spieler (Dialog): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V42OJO6LHJHZ7BESUDNZ5XV2EI.xml

bbawgrabinschriften:3. Register v.u.//Szenenbeischrift (links unten): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y55BNZNEFJCU7GQIWZUMDMIUPE.xml

bbawgrabinschriften:3. Register v.u.//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YZEYN5FVM5GLNLMHGWQUKUQZD4.xml

bbawgrabinschriften:3. Register v.u.//Taktgeber (Lied): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WUQSLHCWCZHL3DNVMKKRVW2Q5A.xml

bbawgrabinschriften:3. Register v.u.//Tier-Beischrift (unten rechts): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7SLBMKUEWREZXJSJN5VTCW643Q.xml

bbawgrabinschriften:3. Register v.u.//Tier-Beischriften (oben links): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6VC5H7V7GFGYVAKUQHCHOTZRQU.xml

bbawgrabinschriften:3. Register v.u.//unteres Teilregister: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DU6KGXAE7NA7FNLY7NXXCM4JVY.xml

bbawgrabinschriften:3. Register von oben//Beischrift 1. Frau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7RS2VV4FQBDUTGRL6NUTU5E3AI.xml

bbawgrabinschriften:3. Register von oben//Beischrift 1. Mann von links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T72QE3RU4ZEILF32NHF6PPXRXA.xml

bbawgrabinschriften:3. Register von oben//Beischrift 1. Mann von rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2B43GTJPTVDNRLJPF5PIC4ONSM.xml

bbawgrabinschriften:3. Register von oben//Beischrift 1. Stier von rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VKV4GPH2KZDAJO3APZ4BQ7WFMQ.xml

bbawgrabinschriften:3. Register von oben//Beischrift 1. Tier von links: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/ZMG4A5OFMNAIZESS4J4RP6MFUY.xml

bbawgrabinschriften:3. Register von oben//Beischrift 2. Frau:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QEPMP3LHDFHP3ETNKTZEUMTBCA.xml

bbawgrabinschriften:3. Register von oben//Beischrift 2. Mann von links:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XSMVEEAWTNEN3JXAPDBYF37LWU.xml

bbawgrabinschriften:3. Register von oben//Beischrift 2. Mann von rechts:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4DV4AUBFLFBQPGOLMKBZ3XY5DU.xml

bbawgrabinschriften:3. Register von oben//Beischrift 2. Stier von rechts:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3DPWO3H4P5DCXKJ4GXHIAK7UXM.xml

bbawgrabinschriften:3. Register von oben//Beischrift 2. Tier von links:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YXEINIYR3RHPJKZF3TIU5CCXBQ.xml

bbawgrabinschriften:3. Register von oben//Beischrift 3. Mann von links:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QBMDNBB4LJHBDCCQZDGKITZC3I.xml

bbawgrabinschriften:3. Register von oben//Beischrift 3. Tier von links:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FU2DNPFXIBCX3EG6P7VYB27Y7I.xml

bbawgrabinschriften:3. Register von oben//Beischrift Sohn(?):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SKLCTLJRFVEFNODTPYBENB5JOU.xml

bbawgrabinschriften:3. Register von oben//Beischrift eines linksgerichteten Mannes:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4RZX5BTKQBFXTJM2SUCNEJ2LZM.xml

bbawgrabinschriften:3. Register von oben//knieender Mann, Beischrift:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RDIYAGSS4JAX3OQI6RVAYFP3SQ.xml

bbawgrabinschriften:3. Register von oben: Musikszene//Beischrift zur Harfenspielerin:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BNFJOICJTJCBBKCP6QU62HFTPE.xml

bbawgrabinschriften:3. Register von oben: Musikszene//Szenenbeischrift:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AQR7753XOZBUTFEVEMN4IKNBKI.xml

bbawgrabinschriften:3. Register von oben: Tanz- und Musikszene//Beischrift 1. Harfenspieler von rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4KRLHSUMQNAD5ECLWNWCVEZQVU.xml

bbawgrabinschriften:3. Register von oben: Tanz- und Musikszene//Beischrift 1. Tänzerin links von Tänzern: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CLCVFAGIGBBYRIPLH7QVHO3TM4.xml

bbawgrabinschriften:3. Register von oben: Tanz- und Musikszene//Beischrift 1. Tänzerin von rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QF4DJ7JNFRAMZBZ6ESHEIZAN4E.xml

bbawgrabinschriften:3. Register von oben: Tanz- und Musikszene//Beischrift 2. Harfenspieler von rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WS4NMQFYY5D3DLL2ZOZR5L7TAM.xml

bbawgrabinschriften:3. Register von oben: Tanz- und Musikszene//Beischrift 2. Tänzerin links von Tänzern: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GAMXHEV6SRDXDKE6LI2RJXNHLQ.xml

bbawgrabinschriften:3. Register von oben: Tanz- und Musikszene//Beischrift 2. Tänzerin von rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IM35DWQSSFCZTD5TQJWKQWR2IM.xml

bbawgrabinschriften:3. Register von oben: Tanz- und Musikszene//Beischrift zu Tänzern in der Mitte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZWCE6Y5Y5ZEQ7AFKSYUN23S5NE.xml

bbawgrabinschriften:3. Register von oben: Tanz- und Musikszene//Beischriften zu Tänzern ganz links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YR3LVATMHJG4JFVITVOH27JUYI.xml

bbawgrabinschriften:3. Register von oben: Tanz- und Musikszene//Szenenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3YZJY5DIZZCPBGYGXPKLYZGMAM.xml

bbawgrabinschriften:3. Register von oben: Vorführung von Herdentieren (von links)//1. Gruppe, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6QTWDNSAHBGUZK7P6OVDFULHXM.xml

bbawgrabinschriften:3. Register von oben: Vorführung von Herdentieren (von links)//2. Gruppe, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZR4TJGC4FFAMNFAOOAQ7M25WY4.xml

bbawgrabinschriften:3. Register von oben: Vorführung von Herdentieren (von links)//letzter Mann, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZQOCLAGS2FHTNL4VYH7QGGRVIY.xml

bbawgrabinschriften:3. Register//1. Mann, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/JHXHY424DRCXLIRLXDBM73K4PE.xml

bbawgrabinschriften:3. Register//10. Mann, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MLS6JSS555DGBM7NKAOKZR4PLU.xml

bbawgrabinschriften:3. Register//11. Mann, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7S2LTLU22FAHHAZOCGMJWENT5Y.xml

bbawgrabinschriften:3. Register//2. Mann, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IS5JGAQZBBBO3LJEV34KNHS6JU.xml

bbawgrabinschriften:3. Register//4. Mann, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WWXCLMOKVVGD7OQBGCUYZKWC5I.xml

bbawgrabinschriften:3. Register//5. Mann, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GPRSR6IDMNGHZNPOR3H3FPOYGA.xml

bbawgrabinschriften:3. Register//6. Mann, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7JR34O4ERRF2TOQDC2TUXQPC4Y.xml

bbawgrabinschriften:3. Register//9. Mann, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DG3SPF6CKREUBBFXPDA3VTJLFQ.xml

bbawgrabinschriften:3. Register//Beischrift unterhalb Stierkampf im 2. Reg.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IF3UBFWVY5BCZLBYXBIBWZEDFQ.xml

bbawgrabinschriften:3. Register//Beischrift zu landwirtsch. Szene mit Rindern: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RECJZEGWFZHJPPQJ3VSSLROYDE.xml

bbawgrabinschriften:3. Register//Szenenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6ZL7EKI7HJG5RP6NTEK5CRVZEU.xml

bbawgrabinschriften:3. Register//linkes Boot, Rede des 1. Mannes: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4TT4KIP7MFCVFPKAPFAJJAM2IQ.xml

bbawgrabinschriften:3. Register//linkes Boot, Rede des 2. Mannes: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MRADVFRYL5FZLAJYLURPONXTAA.xml

bbawgrabinschriften:3. Register//rechtes Boot, Rede des 1. Mannes: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RBNIJIBABBCDZMUINPYM7PLEKU.xml

bbawgrabinschriften:3. Register//rechtes Boot, Rede des 2. Mannes: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZUYSV5H35FFYXJJ3NFIUPNWE5Q.xml

bbawgrabinschriften:3. Scheintür//Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/RB6CPMN7BFFCHFTTG66ZD4GSGE.xml

bbawgrabinschriften:3. Scheintür//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7Q3KQ3WB4FHOFLGQ33CPVZINAI.xml

bbawgrabinschriften:3. Scheintür//linker Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IFTCMPFTJVBN7BGIHTYIWAEEDU.xml

bbawgrabinschriften:3. Scheintür//linker Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M5KMLA4OK5G7NCMPAFTWIP4Z5U.xml

bbawgrabinschriften:3. Scheintür//rechter Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P4OBXUZRBFD2NGB4FXSVQMOB6I.xml

bbawgrabinschriften:3. Scheintür//rechter Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YCHUHZZDEJDLTJFRDMNPGG74UE.xml

bbawgrabinschriften:3. Scheintür//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MAPUK2265RHQBP2GI24IIKSFGI.xml

bbawgrabinschriften:3. Statue//Aufschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EO4H5QNG6FDUDDJVC7IRXJO3FY.xml

bbawgrabinschriften:3. Szene v.l.//Szenenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RR7VE5YSBNAS3LDK4TYJ5ABDXI.xml

bbawgrabinschriften:3. Szene v.r. (Worfeln)//Dialog: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JETYV5TAU5FCLABHX2QJYXGYIQ.xml

bbawgrabinschriften:3. Szene v.r. (Worfeln)//Handlungsbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VVYORXPMZ5BOJBUA7LITPQMHKA.xml

bbawgrabinschriften:3. Szene v.r.//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I2U3X3JVJZELXJ5DA6OITNURFE.xml

bbawgrabinschriften:3. Unterszene von links//Antwort: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FWQL4R7XDFDWJLQYHSYTGMWAVM.xml

bbawgrabinschriften:3. Unterszene von links//Aufforderung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QTKTLIZC7RG6VEAGLQLN4C5O6M.xml

bbawgrabinschriften:3. Unterszene von links//Aufforderung des 2. Mannes: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DCRHSXLQ7ZFFNH5N5NSG3MT4AA.xml

bbawgrabinschriften:3. Unterszene von links//Aufforderung des 3. Mannes: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C7RRH5ZUURFD5DGDHWUHUL5IMI.xml

bbawgrabinschriften:3. Unterszene von links//Rede des 1. Mannes: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YMFQYRI2EFEXTJNYEPALIKTEPQ.xml

bbawgrabinschriften:3. und 4. Register v.u.//Personenbeischriften (3. Reg.v.u.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q5GIOIXEYFH3FB2PKF6RNUBZAQ.xml

bbawgrabinschriften:3. und 4. Register v.u.//Personenbeischriften (4. Reg.v.u.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VOPIXIQBONEZLBSS6QNHL3AM4A.xml

bbawgrabinschriften:3. und 4. Register v.u.//Szenentitel (Südecke): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NFW7A7B2NZDKHHDEHLFH2ZGYSY.xml

bbawgrabinschriften:34-4-1 Boston//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JNF4MXQE3ZGQ3HHCBGHRGUKVGE.xml

bbawgrabinschriften:4. Bildfeld v.l.//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LRG3NUPWQZGWLCFKIHHRTRLYRI.xml

bbawgrabinschriften:4. Bildfeld v.l.//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C4UPSYNZRNC7LNME6GUUDH5KEQ.xml

bbawgrabinschriften:4. Reg. v.u.//Beischrift 1. Gruppe v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N4VWD23ECZFOBG36GTLXOBQKWM.xml

bbawgrabinschriften:4. Reg. v.u.//Beischrift 1. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EIDXOFLWKFGMBKIGQP2I2EWUVI.xml

bbawgrabinschriften:4. Reg. v.u.//Beischrift 2. Gruppe v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QV6HCJP3ZZD2PGX5VLJ3SPNKBA.xml

bbawgrabinschriften:4. Reg. v.u.//Beischrift 2. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/35XUUMYYNFAQTOBQCI2CPRICWU.xml

bbawgrabinschriften:4. Reg. v.u.//Rinderbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V35U34YKARDGHJXOOA3UZO5YNU.xml

bbawgrabinschriften:4. Register v.o.//1. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DAFQIXFYEJHWVDOXVF3VOPOCXE.xml

bbawgrabinschriften:4. Register v.o.//2. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LRN3KB2NUFCRLHTCH5OXX7IDEQ.xml

bbawgrabinschriften:4. Register v.o.//3. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6MQNLO4A7FFWPEV6EJVVL2UDRY.xml

bbawgrabinschriften:4. Register v.o.//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NQQHOD4B25A6TLWG7P33YJUAOY.xml

bbawgrabinschriften:4. Register v.o.//Szenenbeischriften (Vorführung von Opfertieren): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VQCLKGU6KNBY3F5TY7T2WGDIII.xml

bbawgrabinschriften:4. Register v.o.//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XFITN6XKE5E23DYWNRZ3CTEVXI.xml

bbawgrabinschriften:4. Register v.o.//links des Trennstriches: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GEF7NC5IGJAURFH6Q3ZJ4CDS54.xml

bbawgrabinschriften:4. Register v.o.//rechts des Trennstriches: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FNKHYTT52REX5CKVRH3CIDNUSU.xml

bbawgrabinschriften:4. Register v.u. (Garbentransport)//Beischrift (Garbenlager): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E2ROT5ONVFFR3O3VAMGS2HXVQQ.xml

bbawgrabinschriften:4. Register v.u. (Ostteil)//1. Szene v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LXROSSHGKNFPBF4JVWXDMICS2Y.xml

bbawgrabinschriften:4. Register v.u. (Ostteil)//2. Szene v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H555WVLU4ZCZBCOUAIAU3DU5GI.xml

bbawgrabinschriften:4. Register v.u. (Ostteil)//3. Szene v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JPF3XMLYJBGM3ERXC7GUJ45ZXU.xml

bbawgrabinschriften:4. Register v.u. (Ostteil)//4. Szene v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RCHD3LKDLVH33MUF54UOZQNOB4.xml

bbawgrabinschriften:4. Register v.u. (Ostteil)//Beischriften zum Ackerbau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ADAFGFPTSRH2HGMLJ6KCMMRUVU.xml

bbawgrabinschriften:4. Register v.u.//Beischrift zum Bild des Grabherrn mit Frau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OX2ABHMG6RFJTF63QEGQB2IUJE.xml

bbawgrabinschriften:4. Register v.u.//Beischrift zur Ehefrau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RVPFBXKRERFB5F36J4D4S2IYVY.xml

bbawgrabinschriften:4. Register v.u.//Domänenaufzug: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RAPKKPIFVBESVPEFHTMGZWIUZE.xml

bbawgrabinschriften:4. Register v.u.//Ostseiten-Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DLE3P2V57ZACNOBCJQXCALOFXU.xml

bbawgrabinschriften:4. Register v.u.//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VE3TIMIS7VB5XCM3TPWSTU55DI.xml

bbawgrabinschriften:4. Register v.u.//Ritual- und Personen-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YB4QAEDKLZCHFDZVRPJII6IORI.xml

bbawgrabinschriften:4. Register v.u.//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E2WN5JDGEBA4JMIY7SBJUHKDFE.xml

bbawgrabinschriften:4. Register von oben//Beischrift 1. Frau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VADFYH4JVNE3XBU5UA3IKQMNLY.xml

bbawgrabinschriften:4. Register von oben//Beischrift 1. Mann von links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VI4XLUXKBZEEZLD3H6KM454NDE.xml

bbawgrabinschriften:4. Register von oben//Beischrift 1. Stier von rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KKFOWTRT75BPBCFTYLFHP7NOGQ.xml

bbawgrabinschriften:4. Register von oben//Beischrift 1. Tier von links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AHQ436IYSRFLNGFPHQGVRUQSPY.xml

bbawgrabinschriften:4. Register von oben//Beischrift 2. Frau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZVUV23U4RZDXVKBZCV7WRRUTAU.xml

bbawgrabinschriften:4. Register von oben//Beischrift 2. Mann von links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PLPAYASEJFHWFFQXWRAQRJAOVM.xml

bbawgrabinschriften:4. Register von oben//Beischrift 2. Tier von links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ABEODMIVZBGPXIIBJJVXD3T3RQ.xml

bbawgrabinschriften:4. Register von oben//Beischrift 3. Mann von links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JPV6546U2VB5JLCAP4BGDMM6PA.xml

bbawgrabinschriften:4. Register von oben//Beischrift 3. Tier von links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JIWSJEOXYNEIBI56VJOJGVMG34.xml

bbawgrabinschriften:4. Register von oben//Beischrift zum Rind: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IOVCJG4SJJHBNARHDKTJTY3IQ4.xml

bbawgrabinschriften:4. Register von oben//evtl. 2. Stier von rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QMAZ5IUFVNDBXDRFQFN4O4EWVY.xml

bbawgrabinschriften:4. Register von oben: Nahrungszubereitung (von rechts)//2. Mann, Rede: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OVFFP2Y6V5BK5JHP3MJ77YFYGI.xml

bbawgrabinschriften:4. Register von oben: Nahrungszubereitung (von rechts)//3. Mann, Rede: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WEMWFBJ6WJABHL6MDXF3K4JBZM.xml

bbawgrabinschriften:4. Register von oben: Nahrungszubereitung (von rechts)//letzter Mann, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VJLW4Z7SNVCJRHEKPHE2WLVIAU.xml

bbawgrabinschriften:4. Register von oben: Nahrungszubereitung (von rechts)//linke Gruppe, Tätigkeitsbeschreibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W3YDAZAB6RG3ZIRX4C5ARQEAMU.xml

bbawgrabinschriften:4. Register von oben: Nahrungszubereitung (von rechts)//mittlere Gruppe, Frau, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FG4ZJJHMGNH55HMUS2YL24QA2A.xml

bbawgrabinschriften:4. Register von oben: Nahrungszubereitung (von rechts)//mittlere Gruppe, Mann, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QP2Q77NDLVFO7EFTSIZ4C6YSWE.xml

bbawgrabinschriften:4. Register von oben: Rinder durch Furt führen//Beischrift zu einem Mann (?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H4QWRFUE5VE3FHEMH6VDUTO45A.xml

bbawgrabinschriften:4. Register von oben: Rinder durch Furt führen//Rede des Anführers: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R3VIWWWQGRFSPBWREGYV7EODVA.xml

bbawgrabinschriften:4. Register von oben: Rinder durch Furt führen//Reden:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B7EOWQUWMZGGREEPPZUG5GXXO4.xml

bbawgrabinschriften:4. Register von oben: Vorführung von Herdentieren (von links)//1. Gruppe, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DJ55AL7WDRAPJM2AXCLISJUH4M.xml

bbawgrabinschriften:4. Register von oben: Vorführung von Herdentieren (von links)//2. Gruppe, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TIUCBDOZOJGU5OTO5VQ4ARKT6M.xml

bbawgrabinschriften:4. Register von oben: Vorführung von Herdentieren (von links)//letzter Mann, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y3XKV533DFC2DAADSX55WKSZ6I.xml

bbawgrabinschriften:4. Register//1. Mann, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3L47V3DXKZH5DIYA7HCS6MYMUM.xml

bbawgrabinschriften:4. Register//2. (erhaltene) Tänzerin, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/33GNJPNUH5CYLPH2NLHZM2SLZ4.xml

bbawgrabinschriften:4. Register//2. Klatschende: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RVHJWLY2JJGYXPE457Y3FZVPLA.xml

bbawgrabinschriften:4. Register//2. Mann, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DV5UAEPNCREIRHX6JYBUURMRTQ.xml

bbawgrabinschriften:4. Register//3. (erhaltene) Tänzerin: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OYKPZCDLBJCTBA3QMJA2DZYHMI.xml

bbawgrabinschriften:4. Register//3. Mann, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P7D5LCIEMFE5HM4ACNPQMI7LZ4.xml

bbawgrabinschriften:4. Register//4. (erhaltene) Tänzerin: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WBGJWXPTENHJZMQ5A5F36ANAHA.xml

bbawgrabinschriften:4. Register//5. (erhaltene) Tänzerin: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YGILVKPAXFFTLFCJYWDQS2MRMQ.xml

bbawgrabinschriften:4. Register//Beischrift neben Speisetisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WDA2BGJSBFHEVHLSH3AFOL5JXQ.xml

bbawgrabinschriften:4. Register//Szenenbeischrift zu Tänzerinnen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/53TRHPFQHJBNRBJOR3EJ2TISYQ.xml

bbawgrabinschriften:4. Register//rechtes Boot, Rede des Steuermannes: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/NSU76KLRPRD75PRTAQGZFE47XE.xml

bbawgrabinschriften:4. Scheintür von Nord//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TFMRYSQCM5BLTEA4JYQDWNPUBE.xml

bbawgrabinschriften:4. Scheintür//Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D7PZJUTLUBFOXCZXCCYBYTN7AU.xml

bbawgrabinschriften:4. Scheintür//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UY4WNYOW4VAT5KOG7PZPCGWOXA.xml

bbawgrabinschriften:4. Scheintür//linker Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IEDEKQS22RAN5F4RPBEL2YCV5A.xml

bbawgrabinschriften:4. Scheintür//rechter Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VJBUUPM4NFBKRHNY67VRGL77Q4.xml

bbawgrabinschriften:4. Szene v.l.//Szenenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DRXQL7WOEFHGZL2Z7EEV6C7JTU.xml

bbawgrabinschriften:4. Unterszene von links//Antwort: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QQYPGMOBWZGG7CC7CAHYDF73DQ.xml

bbawgrabinschriften:4. Unterszene von links//Aufforderung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YM2NF3G6TVCVTKXKVCYXWSS64M.xml

bbawgrabinschriften:5. (unterstes) Register//1. Mann, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4QDXTAI4WJGGFEBVW2YKU7CSPQ.xml

bbawgrabinschriften:5. (unterstes) Register//1. Tier, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ANKDX7SHAFFO7JDOIFJZ4DWOXI.xml

bbawgrabinschriften:5. (unterstes) Register//2. Mann, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O2QCAP6XBRGKNFQJPAD4C5CXMA.xml

bbawgrabinschriften:5. (unterstes) Register//3. Mann, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EZF7ZNZ76JFYBDWTA3ZKRLPMWA.xml

bbawgrabinschriften:5. (unterstes) Register//4. Mann, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YBDPBJQS5RDATLCWXAXPVCVIJI.xml

bbawgrabinschriften:5. (unterstes) Register//5. Mann, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O3VQO6545FFKZKSD7FUEOWUIDI.xml

bbawgrabinschriften:5. (unterstes) Register//Rind, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E2KX53NSPRGAFM7QTD4C4BUSPU.xml

bbawgrabinschriften:5. (unterstes) Register//Schlachteszene, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YWGBGPOVTRFZPOQ3BYUNGF3HRE.xml

bbawgrabinschriften:5. (unterstes) Register//Schlachteszene, Rede: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KSBB4Y6Q2BC67PB33HPGKIVOTA.xml

bbawgrabinschriften:5. Pfeiler//Nordseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SUVWHOJUTFGVDBIH5P2E6YKHLU.xml

bbawgrabinschriften:5. Pfeiler//Ostseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7Z24X6CCJ5GHDKLZ2P4NOYPGZ4.xml

bbawgrabinschriften:5. Pfeiler//Südseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QFAGGMFM6ZCC3OXK3KGN7KAY6A.xml

bbawgrabinschriften:5. Pfeiler//Westseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PEORMDGG7VEWZKWFCSUG4HKG6M.xml

bbawgrabinschriften:5. Reg. v.u.//Antilopenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P5G6F3MFVRGQ5AGRLVFIKVQ67U.xml

bbawgrabinschriften:5. Reg. v.u.//Beischrift 1. Gruppe v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VQXZMOJNVFCE5J24V7S677QK4U.xml

bbawgrabinschriften:5. Reg. v.u.//Beischrift 1. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RBVQSSSLPZG5PAOZ2GOY3U76YI.xml

bbawgrabinschriften:5. Reg. v.u.//Beischrift 2. Gruppe v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DIQKLKNELRB2LCKAZMZDTDXY7M.xml

bbawgrabinschriften:5. Reg. v.u.//Beischrift 2. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MWCVLWM62VGHXNTKJZNFASM4VI.xml

bbawgrabinschriften:5. Reg. v.u.//Beischrift 3. Gruppe v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2GP6Y5N24BHBZO3ZCPMUEY4QPQ.xml

bbawgrabinschriften:5. Register v.o.//1. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3UE664IZOJAMBLEZAQVOXAJJ2U.xml

bbawgrabinschriften:5. Register v.o.//2. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7HR443RNDNAAVGOCZT3ODFNI6Q.xml

bbawgrabinschriften:5. Register v.o.//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BRIHBW6APNFMPP65DDZH54DIKY.xml

bbawgrabinschriften:5. Register v.o.//Szenenbeischriften (Vorführung von Opfertieren): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7IJR6QYXPRFP3LXHLQQHM62DP4.xml

bbawgrabinschriften:5. Register v.o.//ganz rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/673GYO5KC5CSDNR7I4DCPI7W2Y.xml

bbawgrabinschriften:5. Register v.o.//links der Trennstriche: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YIAEAMHQKRAVRF2LB5C3Q25KFE.xml

bbawgrabinschriften:5. Register v.o.//rechts der Trennstriche: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CDQMLFKF6FHZDP2T3Y4QFCSSSU.xml

bbawgrabinschriften:5. Register v.o.//zwischen den Trennstrichen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VUE2HU7SMBEENH6YPMH4DUSYQI.xml

bbawgrabinschriften:5. Register v.u. (Bäckerei)//Handlungsbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BNQIHP6LPNBP3JCOGERL2DKTVE.xml

bbawgrabinschriften:5. Register v.u.//Szenenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IYMQL46XIVGO3MPXWNOHJIEXVA.xml

bbawgrabinschriften:5. Register von oben//Beischrift zu 1. Person von links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B77NZIKUCJAFRED4Q3NZPTV5CI.xml

bbawgrabinschriften:5. Register von oben//Beischrift zu 2. Person von links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DDXLEB2BLVBHLBLIVOL3RZOSFQ.xml

bbawgrabinschriften:5. Register von oben//Beischrift zu 3. Person von links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UGSBWLJFZ5C4JAXTR3YOEEKUAI.xml

bbawgrabinschriften:5. Register von oben//Beischrift zu 4. Person von links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YCKK2A4C2RCBNMCSHX3F47H3QA.xml

bbawgrabinschriften:5. Register von oben//Beischrift zu 5. Person von links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZQMZ3YATWVETDDXB77MWC37OAY.xml

bbawgrabinschriften:5. Register von oben//Beischrift zu 6. Person von links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DWETKJPZAZCYFLTYZKYOZG5JAA.xml

bbawgrabinschriften:5. Register von oben: Herbeibringen von Ziegen//Rede des 1. Mannes von rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KJURKIJ6YRGY3LWBING2GER6MQ.xml

bbawgrabinschriften:5. Register von oben: Herbeibringen von Ziegen//Rede des 2. Mannes von rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RVKLRBUTLVCVJKYKC3GVQDII24.xml

bbawgrabinschriften:5. Register von oben: Herbeibringen von Ziegen//Rede des 3. Mannes von rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C5PWZRHF35GN7OHOAF3O6GQWMI.xml

bbawgrabinschriften:5. und 6. Register v.u.//Personenbeischrift (6. Reg.v.u.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HJQT6PBM55H3LAFHQ3TYXMLTWI.xml

bbawgrabinschriften:5. und 6. Register v.u.//Personenbeischriften (5. Reg.v.u.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XNZY3I7WMFAZRILALKGJFZYXDM.xml

bbawgrabinschriften:5. und 6. Register v.u.//Szenentitel (Südecke): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TU4LHH3LYJBLDLLYWN4JV6AG3Q.xml

bbawgrabinschriften:6. Register v.o.//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P57HJNTLHZFEXA7B6DSDAQLH6M.xml

bbawgrabinschriften:6. Register v.o.//Szenenbeischriften (Vorführung von Opfertieren): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AEWPXR6DHNHMNCZFEL266MAPDY.xml

bbawgrabinschriften:6. Register v.u.//Szenenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NW4ERQFPPZET5JQISFKNGIVMMM.xml

bbawgrabinschriften:7. Register v.u.//Szenenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KJDBPQIHHFAC5FU7FSZX4BPIRQ.xml

bbawgrabinschriften:8. Register v.u. (Ostteil)//Beischriften (Garbentransporteure): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G3UJW256LVAN3JDRY5RUXGQYFY.xml

bbawgrabinschriften:8. Register v.u.//Szenenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PWQQQQUPABGVNERI2UDRZTJXY4.xml

bbawgrabinschriften:A: Opfertafel//Opfertisch-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q6RLKF66ZNGRBO2W7GMG22FIIQ.xml

bbawgrabinschriften:A: Opfertafel//Titelzeile: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TTGW2CJYX5GBPFSZFYZOJ77VAM.xml

bbawgrabinschriften:Abrechnung//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J25O26SZJFBMNKTLZJLNMFNQVY.xml

bbawgrabinschriften:Alabaster-Altar//Inschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L4MXQZWCUVAB7OH33UACEM5CCM.xml

bbawgrabinschriften:Alabaster-Fragment//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DIOCWTSCCRFK7E5CWKGD4AHIKY.xml

bbawgrabinschriften:Alabaster-Opfertafel//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HF33ABVE65GLTELMZ4AJ2BHXHY.xml

bbawgrabinschriften:Alabaster-Statue Chnum-baef (Wien 7785)//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZIL3THAEUBBDBBOAKWUUHWXWX4.xml

bbawgrabinschriften:Alabaster-Stele//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/66AUTXUREBFXLC5ERPZSP7L2RU.xml

bbawgrabinschriften:Alabasterschale//Aufschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UJPQOKIIFFDHDG2DAGTRVDLT74.xml

bbawgrabinschriften:Architrav (auf Pfeiler)//Inschrift (Ostseite): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M6K7KU3RHFA2LLNJOYT3AJIBEI.xml

bbawgrabinschriften:Architrav (auf Pfeiler)//Inschrift (Westseite): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SKJ3BNOZMVBMVFUQTVNNWUKHXI.xml

bbawgrabinschriften:Architrav A//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MHGLVP7MEND45NAQLS2QO4OLKY.xml

bbawgrabinschriften:Architrav B//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5FHX5L25RBBXRIET5XESKAOCCM.xml

bbawgrabinschriften:Architrav aus der Mastaba//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BWE57ITYZNDFNPT5H7ZZTBUZHI.xml

bbawgrabinschriften:Architrav des Ham-kai//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/ZPR73NPW4ZBQFHRWB42P7AOYWM.xml

bbawgrabinschriften:Architrav des Jtji//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NDVEGBV7UNFA7NDBES7OABDFGI.xml

bbawgrabinschriften:Architrav des Meranchef, Rijksmuseum F1938/1.4//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6BEDU37NXBBATIBLT76P3NZJJM.xml

bbawgrabinschriften:Architrav des Ni-Ptah//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AN4EQTJBRBBB5JJXDFRMBTPFEM.xml

bbawgrabinschriften:Architrav des Ni-Ptah//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ICZOXFRMIZHUTDWIVO6TX7JR34.xml

bbawgrabinschriften:Architrav des Scheri//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EI4IPG2IWZAM7EUP6ABCKI4CKY.xml

bbawgrabinschriften:Architrav des [Seschemu], Wien ÄS 7793//Inschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IY4RMVJDA5EV5L55XDKL6J5LYM.xml

bbawgrabinschriften:Architrav des [Seschemu], Wien ÄS 7793//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C3IXLWM7URANXG6YV2573AV254.xml

bbawgrabinschriften:Architrav des [Seschemu], Wien ÄS 7793//Opfertisch-Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RR7H3JLMQJBHBI4YIJH3MSDBJM.xml

bbawgrabinschriften:Architrav des [Seschemu], Wien ÄS 7793//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O3WZGXNWJVF5LMOL5ZJAKSL72U.xml

bbawgrabinschriften:Architrav-Bruchstück aus LG 33//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TENIFZK7SNARLHMZ3XPHU67E7Y.xml

bbawgrabinschriften:Architrav-Bruchstück aus LG 33//obere Inschriftenzeile: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VDI7NHDZXRHALPARKCL6AGCIIU.xml

bbawgrabinschriften:Architrav-Bruchstück//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3QD3WX75UBGQVMPIQEG3TXDILM.xml

bbawgrabinschriften:Architrav-Bruchstück//⟨Architrav-Bruchstück⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TCUIGTT5DBAUVIRXM6VRF33THM.xml

bbawgrabinschriften:Architrav-Fragment//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VYB5UDIS7ZFAXKMC3GJAE435GI.xml

bbawgrabinschriften:Architrav-Fragment//Inschrift-Seite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3PCT5W2D2FHJ7GXEHJSUQP3R24.xml

bbawgrabinschriften:Architrav-Fragment//Inschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NL4IQQJAVVF43BRHC5N3WT4JFM.xml

bbawgrabinschriften:Architrav-Fragment//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WPXALTGZ2BE5JGTR2OOI3FZMJ4.xml

bbawgrabinschriften:Architrav-Fragment//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PHIITU4HV5D6TCCCV5F7CZ2I4Y.xml

bbawgrabinschriften:Architrav-Fragment//⟨Inschrift⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VZZTCTHJENAGXDUJX35AIFEZTM.xml

bbawgrabinschriften:Architrav-Fragment//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GS2XVEXPJRCC5DR33SNCLQL7N4.xml

bbawgrabinschriften:Architrav-Fragmente//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V4Z67LLJ3REZXB5QSTHGZNV3WM.xml

bbawgrabinschriften:Architrav-Fragmente//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3A5HHGPBNREJRIQOFM4GFVEJXU.xml

bbawgrabinschriften:Architrav-Fragmente//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CZJFKPZTB5HEZMSRSTEQKHB34Q.xml

bbawgrabinschriften:Architrav//1. Inschrift (Mitte): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AEI26RK3ZZACNDUQQJIMFCFE7Y.xml

bbawgrabinschriften:Architrav//2. Inschrift (Links): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YQAELDPUJNASLLR74WPVN5EDCU.xml

bbawgrabinschriften:Architrav//3. Inschrift (Rechts): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U63S2OUSCJGZTNAASIUSOCTYKY.xml

bbawgrabinschriften:Architrav//Architrav: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PTP2K3LGZ5CPPGXNUIUMOB2M3Y.xml

bbawgrabinschriften:Architrav//Architravinschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IMMO6MBBAFBMTCBVB7A6PIW4JE.xml

bbawgrabinschriften:Architrav//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YAKATQ2QANA67L4DCG7ERAS4TQ.xml

bbawgrabinschriften:Architrav//Inschrift (T1): https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/KW6N52AYKZCELBYPYU6MJAQBC4.xml

bbawgrabinschriften:Architrav//Inschrift (T2): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OV74GP6CJFHT7FV3OZBTEXHLOM.xml

bbawgrabinschriften:Architrav//Inschrift (T3): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ORXCNGAJBNGUNAMDZAQHUVNVJA.xml

bbawgrabinschriften:Architrav//Inschrift A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GR7HFIBWBJBLNPMOLXARHZC35Q.xml

bbawgrabinschriften:Architrav//Inschrift B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BBEW27WBEVGUJEQIHMEGOIWRA4.xml

bbawgrabinschriften:Architrav//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZV5HLLETEJH5FGKTRLNX6HC224.xml

bbawgrabinschriften:Architrav//Opferformel+Herstellungsvermerk: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OVMU2WTMNFHSZI7PBZAVXHRQOM.xml

bbawgrabinschriften:Architrav//Opferformeln: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EQFUUEOZVNHZBIBPMIK25XI4FU.xml

bbawgrabinschriften:Architrav//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RV2LCSUNHFCFPABFTN2EIMZIII.xml

bbawgrabinschriften:Architrav//Szene 1.1: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VLGVHEMHVJDFFGC2EV65YL2PEE.xml

bbawgrabinschriften:Architrav//Titulatur linksläufig: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6U6YD57BFNEKTLQJBUVE3ACCSY.xml

bbawgrabinschriften:Architrav//Titulatur rechtsläufig: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CLGUKP4RHBBGJL6O22SIG3QGWQ.xml

bbawgrabinschriften:Architrav//⟨Inschrift⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XETNJDPS3NCHTDC5CMHWHMPBDE.xml

bbawgrabinschriften:Architrav//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TX2MQGVDONCWBOQHWQCI3QRFHY.xml

bbawgrabinschriften:Architrav//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YQPFR7KYRBHULITWJPOXDRDDJA.xml

bbawgrabinschriften:Architravbruchstück (Opferformel)//⟨Architravbruchstück (Opferformel)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F3QFNUUV75FHFA6YO4ASIFS6XU.xml

bbawgrabinschriften:Architravfragment A//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IG7MVTDWTRE3FH2CR5WSWUEHAU.xml

bbawgrabinschriften:Architravfragment B//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZZXN5ZKBIZFVRFP3KFD7DPFVYY.xml

bbawgrabinschriften:Architravfragment Inv.-Nr. 2396//⟨Architravfragment Inv.-Nr. 2396⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L3FJE3Q5BFDAHJUYJRX4CJ5V7M.xml

bbawgrabinschriften:Architravfragment Inv.-Nr. 2397//⟨Architravfragment Inv.-Nr. 2397⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5ESKT3HROVCXRCADECBHCR2ZEY.xml

bbawgrabinschriften:Architravfragment//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2YBXALCFBNEHLF3LRKGYD74G5Q.xml

bbawgrabinschriften:Architravfragment//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CNB3KPAZW5DKNN6CA474GSE4RM.xml

bbawgrabinschriften:Architravfragment//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UL75KC22L5DFVIYV3OEC7GBZIM.xml

bbawgrabinschriften:Aufbau der Vogelfallen//Beischrift (linke Bildseite): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O4XSUVDRUFHGXCZGHKEE4H3BME.xml

bbawgrabinschriften:Aufbau der Vogelfallen//Beischrift (rechte Bildseite): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YMLR4NX3N5H4LM5WCQ7OUAVDFI.xml

bbawgrabinschriften:Aufzug der Opferträger//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JUCLVJYW5JB3LHCJPY6A5U47EU.xml

bbawgrabinschriften:Aufzug der Opferträger//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KXQCIHANUFAZHPRVWSMABZ5UXU.xml

bbawgrabinschriften:Aufzug der Opferträger//oberes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UCQPLIFIEZB5TMRN74L6XFCGH4.xml

bbawgrabinschriften:Aufzug der Opferträger//unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M5XAMFJQG5BDHL6M7ODL3O6TOY.xml

bbawgrabinschriften:Aussenraum//Scheintürtafel mit untererem Türsturz: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YUYXHD2FIBHDRIJXY5ZAMWQ2LU.xml

bbawgrabinschriften:Aussenraum//Türsturz: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RUVYQHYZ2BGJBAZDOO2WTHLFZU.xml

bbawgrabinschriften:Aussenraum//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4YFTOCBXVNGBJJDDW4LHPN5Y5U.xml

bbawgrabinschriften:Außenkapelle//2. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XFA3RNRXSFFDTGI4Z2GVXOKT2M.xml

bbawgrabinschriften:Außenkapelle//Architrav: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XCDANOM7ENAD3IEYTLJSMZHGWU.xml

bbawgrabinschriften:Außenkapelle//Eingang: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EYW4VDAZVZD5ZD5LH7JR6SXXAA.xml

bbawgrabinschriften:Außenkapelle//Nordseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FLB53AVAVRC53MUR6L7FFGK25M.xml

bbawgrabinschriften:Außenkapelle//Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O2WOID6DIFF4ZAJA2AAVVRYM6Y.xml

bbawgrabinschriften:Außenkapelle//Ostseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RSWYCVYYHJFZLPWOL4IG77YYKI.xml

bbawgrabinschriften:Außenkapelle//Ostwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UU3B6XMWZNFUVF4N5O4XQ42LH4.xml

bbawgrabinschriften:Außenkapelle//Querbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZISAJOTPFFEUDAFVCIYDWZXO3Y.xml

bbawgrabinschriften:Außenkapelle//Scheintür: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XX3TONIG35CDPDCIOOTO2POONY.xml

bbawgrabinschriften:Außenkapelle//Signalement: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BGAAK6MCKZCZZOHGMZID4YFAE4.xml

bbawgrabinschriften:Außenkapelle//Signalements: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HF5IBFI425AQFIQBPMULDQKESY.xml

bbawgrabinschriften:Außenkapelle//Stützpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5SIIZCVX2BFNNNXUBRTCWCMEJ4.xml

bbawgrabinschriften:Außenkapelle//Südseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BDU5CEFTKNBRLM6O6QJETFZBVM.xml

bbawgrabinschriften:Außenkapelle//Südwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GET633KW5VEZBPWUTGIA7RQK5A.xml

bbawgrabinschriften:Außenkapelle//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4ORKAGRZCFC3BDYFTIQKZNOVD4.xml

bbawgrabinschriften:Außenkapelle//Westseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/R6V3SEMRQFGH5FTIULNPAHYA4U.xml

bbawgrabinschriften:Außenkapelle//Westwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OVU7CEOYIVE6LOHGI5SSGTY5S4.xml

bbawgrabinschriften:Außenkapelle//linke Türwange: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NUVCIRFRPJATNO7OWG7G2HZSV4.xml

bbawgrabinschriften:Außenkapelle//rechte Türwange: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZDTRB7X4MZALBHSAJSGRYIAJ7A.xml

bbawgrabinschriften:Außenkapelle//unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SRXL7VOEVFCNZKVBRL377NJHC4.xml

bbawgrabinschriften:Außensarkophag//nördl. Schmalseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F4AZ7ERIJJHR3IBOAAMMESH6LM.xml

bbawgrabinschriften:Außensarkophag//südl. Schmalseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NPHJ7ETJTNG7PKBWOGTGF7I35I.xml

bbawgrabinschriften:Außensarkophag//westl. Längsseite (Opferformel): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B77ZNX2JTFBOHJD5VYWENOZBBU.xml

bbawgrabinschriften:Außensarkophag//östl. Längsseite (Opferformel): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N56UZRPIUZBQLNLNZL53EHLZOI.xml

bbawgrabinschriften:Außenseiten//nördl. Schmalseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NNMEV7UJ7JGRTPGQJ2YLP3D2D4.xml

bbawgrabinschriften:Außenseiten//südl. Schmalseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/76WO3ZYZVBCTBGJEQOOLLMVEMA.xml

bbawgrabinschriften:Außenseiten//westl. Längsseite (Opferformel): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UN2JZL3L3NEZ5OKJGIGXNSX3RU.xml

bbawgrabinschriften:Außenseiten//östl. Längsseite (Opferformel): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7MZULZW24FHCRNO4GGXVIBL4J4.xml

bbawgrabinschriften:B: Architrav//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EKZTBVTYPVGG5KOLLEIKJRXPXI.xml

bbawgrabinschriften:Balken-Fragment TNE94:F123//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VAWWVCRFAZCVLEJMV27FKP2OFQ.xml

bbawgrabinschriften:Basis einer Dienerfigur (MFA Boston 39-3-3)//⟨TEXT⟩:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D4Q3MPJHH5DVZDQYKPVIE6MD6Y.xml

bbawgrabinschriften:Basis einer Schist-Statuette//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NWGAUJRFNNDCRMOS6HUMBTGGA4.xml

bbawgrabinschriften:Basis-Fragment einer Chephren-Statue//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AFDKLBFCEZBSHDJ2E7MHWZ5GCU.xml

bbawgrabinschriften:Basisregister//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4MTQSIYGJBB2BP3LT3LY7DWJ2I.xml

bbawgrabinschriften:Basisregister//Szenentitel (links): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TCTBG2DAURCNLDY4VPQEY5T67A.xml

bbawgrabinschriften:Basisregister//Szenentitel (rechts): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LUNA7AHQVJEI5LVSWOXVGG6C6A.xml

bbawgrabinschriften:Basisregister//oberes Spaltregister: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JQ6HOL6MPZC2HDANRWP3BNOVTM.xml

bbawgrabinschriften:Basisregister//unteres Spaltregister: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7EK42IDVFRHUXMUSDA2ZEJXLLA.xml

bbawgrabinschriften:Basisregister//unterhalb der Ehefrau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LWYABIVGH5G77L4SYLSDNCO7GY.xml

bbawgrabinschriften:Beamte der Geflügelfarm//1. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5N7ACVYBJFAEVE2I547XA3QNVA.xml

bbawgrabinschriften:Beamte der Geflügelfarm//2. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TIGYRMIYB5FQVBBQI2MMNONUWA.xml

bbawgrabinschriften:Beamte der Geflügelfarm//3. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LGGVD6GXVZAAFD24DZRNTYBWBI.xml

bbawgrabinschriften:Beamte der Geflügelfarm//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4FRT6NKIDFAQTLS3Q4GPMX3JOY.xml

bbawgrabinschriften:Begleitpersonen//unter Sitz der Ehefrau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GX3TISPR2ZCUVH7WGGEYTOBF5Y.xml

bbawgrabinschriften:Begleitpersonen//vor Ehefrau, unter Opfertisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EPGQ5K7755GMBABB4TW7BRMIHM.xml

bbawgrabinschriften:Beischriften Grabherr//vor Gesamtfigur: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H4J3XYOG2BF3JLSUZQTXBEUN4E.xml

bbawgrabinschriften:Beischriften Grabherr//vor Gesicht: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R3FIFHMTCFEI3DFQJARVDOHKPY.xml

bbawgrabinschriften:Beischriften Grabherr//vor Leib: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PCNFNTNOXVGX5P346HJA3KTBJA.xml

bbawgrabinschriften:Beischriften Schlächterszene in oberem Register//Antwort: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S4AKEYVLBJHRVK5T62L3PQ7MAI.xml

bbawgrabinschriften:Beischriften Schlächterszene in oberem Register//Aufforderung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5XVGKKLNR5EN7LXCL3FFDEGB4E.xml

bbawgrabinschriften:Beischriften und biographischer Text//Beischrift 1. Frau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R6FVKWR55NAMFAAHUKGDMS42OA.xml

bbawgrabinschriften:Beischriften und biographischer Text//Beischrift 1. Mann: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BLXROJBUURASTGD7YDHI3NKSNY.xml

bbawgrabinschriften:Beischriften und biographischer Text//Beischrift 2. Frau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DMMSYDXC6ZBGXDVA4UTJI4WJJU.xml

bbawgrabinschriften:Beischriften und biographischer Text//Beischrift 2. Mann: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KL6QSSYG4RDY3M3TZTBYS4FZKQ.xml

bbawgrabinschriften:Beischriften und biographischer Text//Beischrift 3. Mann: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SH5Y5UA4BJEGBIJDRKIFW6YAHM.xml

bbawgrabinschriften:Beischriften und biographischer Text//biographischer Text: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4OPYCOFZPNGHLGZW47EP5YHCBM.xml

bbawgrabinschriften:Beischriften zu Gabenbringenden//1. Frau, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UMTFPUICJRCZVCA23LNFENZJNQ.xml

bbawgrabinschriften:Beischriften zu Gabenbringenden//1. Mann, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7YJLK3WHSRE2BLXPSGYIW5CJX4.xml

bbawgrabinschriften:Beischriften zu Gabenbringenden//2. Frau, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F74XBSFBWNANFBWABZS7XWWPJE.xml

bbawgrabinschriften:Beischriften zu Gabenbringenden//2. Mann, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P3F2OXEBPJC2HMR7UFVAYTUDXQ.xml

bbawgrabinschriften:Beischriften zu Gabenbringenden//3. Mann, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6UQNQQK4UNFJFHTCS6FYHD2GVA.xml

bbawgrabinschriften:Beischriften zu sitzendem Ehepaar und Sohn//Beischrift gabenbringender Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7YL5WKGSYFFVDDSZDARRWQQUIY.xml

bbawgrabinschriften:Beischriften zu sitzendem Ehepaar und Sohn//unter der Frau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7AKMPTQ6TVCFZOWTWSWPXDOHKI.xml

bbawgrabinschriften:Beischriften zu sitzendem Ehepaar und Sohn//über der Szene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2Y7WFFDABZBHDPTF77ZXSFIEFY.xml

bbawgrabinschriften:Beischriften zu stehendem Grabherrn//Opferformel, senkrechte Zeile: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KBEFBGN4TVFWPCQ7344OSNFO5E.xml

bbawgrabinschriften:Beischriften zu stehendem Grabherrn//Titulatur, waagerechte Zeile: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7YHTFIPJUZE7BCACSJZKYMJNNQ.xml

bbawgrabinschriften:Beischriften zu weiblichen Personen//Beischrift zur 1. Person von links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ERWSO2ZZPJB57JWRXVQMQQOFHE.xml

bbawgrabinschriften:Beischriften zu weiblichen Personen//Beischrift zur 2. Person von links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PBKJETPIQNFF5F6Z2XZCDFTB6Y.xml

bbawgrabinschriften:Beischriften zu weiblichen Personen//Beischrift zur 3. Person von links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7BOPWS7DQFA4PHYGSCTELOYGBU.xml

bbawgrabinschriften:Beischriften zu weiblichen Personen//Beischrift zur 4. Person von links:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AD62JT7JMVFX5I22S5MMF3LKVI.xml

bbawgrabinschriften:Beischriften//1. Feld, Ehepaar: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JV5OVZ4XC5GPNPQD7BBHC7KZSE.xml

bbawgrabinschriften:Beischriften//2. Feld, Mann: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TKGF2FS6ORHYPMURXD3VQ7IOOE.xml

bbawgrabinschriften:Beischriften//3. Feld, Mann: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LFCQD6IS3NBF5GOQQ6RBUQ3CYU.xml

bbawgrabinschriften:Beischriften//4. Feld, Mann: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OARWYHDNSREP7DFTPGMXXHQHWM.xml

bbawgrabinschriften:Beischriften//5. Feld, Frau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TX26LAEGRFHS3EYHETIYUI5BHY.xml

bbawgrabinschriften:Beischriften//Beischrift vor Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MITITDZK3RH7PK5NKFMKQFJY34.xml

bbawgrabinschriften:Beischriften//Beischrift zu Mann vor Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BGFMHKU4CFG4HBAEFX2JR2AR3Y.xml

bbawgrabinschriften:Beischriften//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JIOLMMNG3NAQPKCFPG6SY3JLS4.xml

bbawgrabinschriften:Bierbrauer (Südende)//mittleres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2QZUMWUUXRFDJMLIG3ZIUJE4GQ.xml

bbawgrabinschriften:Bierbrauer (Südende)//unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4Z4U5BIAIFBWPJTLSHSIB76S2U.xml

bbawgrabinschriften:Bildfeld am Südende//Szenenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7GFAXMYQDNGCBMRBA5MRQKUT3U.xml

bbawgrabinschriften:Bildfeld rechts der Palast-Fassade//Beischrift (oberstes Register): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KNM5NLTUFNF43JZXFSHJLRXPYI.xml

bbawgrabinschriften:Bildfeld rechts der Palast-Fassade//Beischrift (unterstes Register): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W66XH75MWFCPFHCCKGSEL5GBIM.xml

bbawgrabinschriften:Bildfeld rechts vom Durchgang//1. Reihe von oben:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MAYBIQUE3ZCPRPZBN7PIYDMU7M.xml

bbawgrabinschriften:Bildfeld rechts vom Durchgang//2. Reihe von oben:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HF2VTX32MVCZZP4GLLISENH6EU.xml

bbawgrabinschriften:Bildfeld rechts vom Durchgang//3. Reihe von oben:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N33LIGQ5RNDTDKS7GOGE3GOHIY.xml

bbawgrabinschriften:Bildfeld rechts vom Durchgang//Domänenaufzug (Mittelteil):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FTJV7DZAOBDBXEKMPGNDDGKFBQ.xml

bbawgrabinschriften:Bildfeld rechts vom Durchgang//linkes Signalement:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ENGO74MWKJGC5OXCTR5PEHF4OI.xml

bbawgrabinschriften:Bildfeld rechts vom Durchgang//rechtes Signalement:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A4FXEW4C2JEKNIUGENS7NSSRLQ.xml

bbawgrabinschriften:Bildfeld südlich des Eingangs//1. Register v.o.:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YCVVNPHW5JALJL2FEEMZZKLFLU.xml

bbawgrabinschriften:Bildfeld südlich des Eingangs//1. Register v.u.:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LKPQXABHBNF5TMBPFFIBEWTFOA.xml

bbawgrabinschriften:Bildfeld südlich des Eingangs//2. Register v.o.:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CYGE27RO3ZGLLJTDCU2LD7HNUU.xml

bbawgrabinschriften:Bildfeld südlich des Eingangs//2. Register v.u.:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CZGLWRLSZBH5RLSLJDUUAJRQVA.xml

bbawgrabinschriften:Bildfeld südlich des Eingangs//Grabherr mit Szenentitel:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5VZQWSSLSJAWDK5VQ44MGGADN4.xml

bbawgrabinschriften:Bildfeld über Durchgang (Schiffsszenen)//oberes Register:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5BX6GH3RCZALFIMHGZ6ERQYZOY.xml

bbawgrabinschriften:Bildfeld über Durchgang (Schiffsszenen)//unteres Register:
https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/5S6OUJCOORCTRIDLO7ZRV2D5HA.xml

bbawgrabinschriften:Bildfeld über Durchgang//Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CSSTQDXJ3ZG6FKSGHMNCR2DCZI.xml

bbawgrabinschriften:Bildfelder unterhalb der Opferliste//linkes Bildfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WQPFP2Y4OZEHJMFTS2XLLHNQBM.xml

bbawgrabinschriften:Bildfelder unterhalb der Opferliste//unteres rechtes Bildfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LZBNB6G67VCLHKRD2PWT4CVIYM.xml

bbawgrabinschriften:Bildhauer//Beischrift (4. Gruppe v.r.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F56CUTCX2BCRBN2FW2HUXOVI7Y.xml

bbawgrabinschriften:Bildhauer//Beischriften (1. Gruppe v.r.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ARLUCJJQ6BDQVGPL6AALT5XXSA.xml

bbawgrabinschriften:Bildhauer//Beischriften (2. Gruppe v.r.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4HZR5DGSXJABVDXOYIAZGZ2VDY.xml

bbawgrabinschriften:Bildhauer//Beischriften (3. Gruppe v.r.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X6SKTLF6LNBLZEQI6X6XTP2QKU.xml

bbawgrabinschriften:Bildhauerwerkstatt//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2CEQR5W2SNGPTBFI7O62NVTTAI.xml

bbawgrabinschriften:Biographische Inschriftenstele//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N25WVURF4JE6NKFAV2NPZ2SO64.xml

bbawgrabinschriften:Blattgold-Herstellung//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/23UOGINDMZF2TBBA4LQOR2AXJE.xml

bbawgrabinschriften:Block 1 (fig. 12)//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3DD4B56KUFBRFFQEO6GBMHXOXU.xml

bbawgrabinschriften:Block 1 (pl. XXI)//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S4BG7JVB75CEZNUYM4NS2SZBBA.xml

bbawgrabinschriften:Block 1 (pl. XXXII A)//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/74FO6Q6EVNCWFEK77MY7SBGVLU.xml

bbawgrabinschriften:Block 1//Titelfragmente: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/YZDHVBSZS5EBNGNA5FZVF6SKWM.xml

bbawgrabinschriften:Block 2 (fig. 13)//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OCNAHAODTZEQJAS73NJ5R5CZJQ.xml

bbawgrabinschriften:Block 2 (pl. XXII A)//Inschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JDMOJSGYWFB5RBOHD3XTLNG2QA.xml

bbawgrabinschriften:Block 2//1. Opferlisten-Fragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A3WPFFGXORAVPHOEWHJMS3WVEQ.xml

bbawgrabinschriften:Block 3 (fig. 14)//Beischrift (unteres Register): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3HZ5HRYZTRHEZFMCIEI44NUJMM.xml

bbawgrabinschriften:Block 3 (pl. XXII B)//Beischriften (oberes Register): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HEE73IV5HNBJRIGBIARLU332QQ.xml

bbawgrabinschriften:Block 3 (pl. XXII B)//Beischriften (unteres Register): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H3KLXURVTRFMPPMHJTD2YMJA24.xml

bbawgrabinschriften:Block 3//2. Opferlisten-Fragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TIHEIO2PEVGT5G6LKHGIDLBBP4.xml

bbawgrabinschriften:Block 4 (fig. 16)//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EAM6JWACXJG3NHWFH3ES7OX34A.xml

bbawgrabinschriften:Block 5//3. Opferlisten-Fragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UZMDNGJG7BE5RHDUDQAKO5LP6U.xml

bbawgrabinschriften:Block XVIII A//Hinter Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DK2F6I4WHBBPDDBCMMF4J3NQTI.xml

bbawgrabinschriften:Block XVIII A//Inschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PI2APM5TA5H63BIJ4GB246WY3E.xml

bbawgrabinschriften:Block XVIII A//Unter Opfertisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KSVR423EQREYRKRGFEIKG5ZQLA.xml

bbawgrabinschriften:Block XVIII A//unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7UZJL2CK3JCFVDLHMITT4N3A3Y.xml

bbawgrabinschriften:Block XVIII B//Bildbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PQYKT6RGDFAJNNRBWEVPNZLXNQ.xml

bbawgrabinschriften:Block XXIII G//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P6AYHDD5W5GLHAWEN7BIVNHINQ.xml

bbawgrabinschriften:Block XXIV B//biographische Inschrift:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YT7MCLX6BJBNJNFCV2YD3TPHQA.xml

bbawgrabinschriften:Block XXIV C//Bildbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DWLZ5WVEF5GSNNMSUGM2DEVLHY.xml

bbawgrabinschriften:Bootsbau (rechte Szene)//Beischriften (linkes Boot): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DYY5EOJJCJCMXHL335ZSLUNRVY.xml

bbawgrabinschriften:Bootsbau (rechte Szene)//Beischriften (rechtes Boot): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZW7JIC5RQJHAZDD3A5WNZU3GEE.xml

bbawgrabinschriften:Brauerei//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O25S7YSVVZF4THK5OCVLE4455Y.xml

bbawgrabinschriften:Bruchstück (Stiftungsformel)//⟨Stiftungsformel⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LRMGMB5CRZA3VBS367G2X6TEIQ.xml

bbawgrabinschriften:C: rechter innerer Türpfeiler//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XLWMQW3F25B5ZAXARM7IHFK3BQ.xml

bbawgrabinschriften:Cairo JdE 54935 (Sarkophag)//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NAP2O6NVAFHWXIPAZD6ONA7MOM.xml

bbawgrabinschriften:Chephren-Statuette//⟨Inschrift⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RWN4Y3YDNRFMNEZEPEWRYMYREM.xml

bbawgrabinschriften:D: linker innerer Türpfeiler//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GNTP2KYWGBAV5JYP563R3B42RA.xml

bbawgrabinschriften:Decke//Maßangaben: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HXDICYWOZNE7XLS2NTABPYXIBY.xml

bbawgrabinschriften:Deckel des Sarges: CG 28018//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RXQVIHKOIJFOBDZSREH5FE7E2U.xml

bbawgrabinschriften:Deckel//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VRB3WP63YNAFREPG3XHN4DTXYA.xml

bbawgrabinschriften:Deckel//äußere Aufschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ULX4SDKMV5D3TO2YSP5ZWRHYDY.xml

bbawgrabinschriften:Decken-Architrav//⟨Inschrift⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/4CAIXL7JB5HR7JIE72ZMMJT6AM.xml

bbawgrabinschriften:Dienerfigur (MFA Boston 38-4-9/39-4-25/39-4-16)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CV35DJOFTJFEHPPYB6B3Y27MWU.xml

bbawgrabinschriften:Dienerfigur (MFA Boston: 38-4-2)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7ZU5LYPPJNCWRN6Y2DPHWCRNCA.xml

bbawgrabinschriften:Dienerfigur (MFA Boston: 38-4-3)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LNLY7R5JHBDE7OAEQX6DKNFRZM.xml

bbawgrabinschriften:Domänenaufzug//oberes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4JHYGHSSZVCK5D52R5D5EPKPBA.xml

bbawgrabinschriften:Domänenaufzug//unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6EJGXHR7RBAP5L2YUW36K5QAMQ.xml

bbawgrabinschriften:Domänenaufzug//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IIANV7U72JHZBJTUUZ537JHKE4.xml

bbawgrabinschriften:Domänenaufzug//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U2WEQ42Y6JEA5APHLGXNYA2MC4.xml

bbawgrabinschriften:Doppel-Statue des Iuf (Kairo J.E. 49 691)//linke Sockel-Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EIM7IJ5LYBAMPGJ5GF7YFD6OSY.xml

bbawgrabinschriften:Doppel-Statue des Iuf (Kairo J.E. 49 691)//rechte Sockel-Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZRP2U5XXUJH5RGAFB4PM7WZYOA.xml

bbawgrabinschriften:Doppel-Statue//Basis-Aufschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P3B4WJYG4FHNDCFNKTGRCWSP3Y.xml

bbawgrabinschriften:Doppel-Statuette des Schepses-nisut und der Neferet-iues//Inschrift (Frontseite, rechts): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GLPU3WGWFJA6LOBOP5BDJFXZ5I.xml

bbawgrabinschriften:Doppel-Statuette des Schepses-nisut und der Neferet-iues//Inschrift (linke Thronseite): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4ZIWMUHCPNETZCM2IM4TEXKE6Q.xml

bbawgrabinschriften:Doppel-Statuette des Schepses-nisut und der Neferet-iues//Inschrift (rechte Thronseite): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7E7SCJKIMJH2PHP23TJRTLV6H4.xml

bbawgrabinschriften:Doppelstatue Wien 7501//⟨Inschrift⟩:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4NHBVANPFRG27ECFAALPAZKDBU.xml

bbawgrabinschriften:Doppelstatue//Basis-Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XZYXI5NBSBBN7HHD4YUXK2555Q.xml

bbawgrabinschriften:Doppelstatue//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RI3QUEG6XRBHTL6ODHN356LCZA.xml

bbawgrabinschriften:Doppelstatue//Rückseiten-Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GCCMALKYFRCDRMDDCOHA5EGG3M.xml

bbawgrabinschriften:Doppelstatue//⟨Doppelstatue⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RC5QMOETTFBQ5EAAGSNRNXZSAU.xml

bbawgrabinschriften:Doppelstatuette von Nary und Neferet//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YD332MVVF5H6RNOUPV4QYWQIBE.xml

bbawgrabinschriften:Doppelstatuette//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VUWHX7CRHRGXVM5GBQPB6PIOQ4.xml

bbawgrabinschriften:Dreier-Statue des Rawer//Inschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GA6VJ4P4WZHMDA6HQI2VKHYNZY.xml

bbawgrabinschriften:Drillbohrer-Szene//Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SOFEGEKR3VADBEZ6VHRPRLVXB4.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang (Nordwand)//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XF7YPH36KZFNBPV4C2T5HUVAMM.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang (Südwand)//linke Seite (Personenbeischriften): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2NS4AE3CNZAMPPDCJXH7ML7N7M.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang (Südwand)//rechte Seite (Personenbeischriften): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ORC7XOH5QFFFFMXALZOLKXJYQI.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Kapelle D//Türgewände: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LHMCZ5SJBZFV3ACMAWLOFLYLWM.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Kapelle D//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BIRABAS7BVE6VJPHTPKUX55PWI.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Kapelle D//linke Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/S3PNF3FRO5DDXFUOKG6XLAONQA.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Kapelle D//rechte Laibung:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DCIRFZ5IJBGZZAH5OQGVT3EC6U.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 2//Beischrift zum Sohn des Grabherrn:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YHA7IOJCMVDQVGWOCNDQUZ4JPA.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 2//Personenbeischrift:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EQ7CVFZTU5BYTCAB67ZBIY3XTI.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 2//Signalement:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7CJRI76YNNEZVGHJ45PLQJPUEQ.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 2//[Beischrift zum Grabherrn]:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WD7BX3CPMNFRLP6XBMRRVVD554.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 2//[Beischrift zum Sohn des Grabherrn]:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4OFRSY7P2BEWHICAWO2LWTNEJM.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 2//linke Laibung:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PQZMH5P4WZBM7DA6E3EGBQUB2A.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 2//linker Dialog:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JEK6UOPVWJCWHAQVQ42BIVOMTY.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 2//mittleres Register:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PQNZFKTV6VEVRMUMAIYELFE2AU.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 2//nördl. Mauerdicke:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/53FJ6KP2UFBH3L6E63Q4Y4B3IE.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 2//oberes Register:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RPD3YYKM6FG2VGOISBMSE4DJ64.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 2//rechte Laibung:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LHPBMQ4CT5GC5CNYRKYT4CGNPU.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 2//rechter Dialog: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NZ3DS5Y2NVEETHWMAET5NLQQXI.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 2//südl. Mauerdicke: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WMGXZLOP6VC5ZMFXCNGF6CVOQU.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 2//südliche Mauerdicke: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5J6XU6WRNFAHVNS6F4UOLJYYTQ.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 2//unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UYJ6QXUQYZAOXNEVHDSZCKKZK4.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 2//westl. Mauerdicke: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SMEMPUQS3ZF27HSH5GEYUMKZV4.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 2//östl. Mauerdicke: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NMTDNSI5LBBYNMUUIKC7E47XEE.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 3//Mittleres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IUEIRW2F7RCI5MVZ3RPJUCS6OU.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 3//Oberes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T2MFXXKBKBD2TDOZNMN6D25WLA.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 3//Unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T6OKQ35IDNB5TFKGKFUNAFCEV4.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 3//linke Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LGKR7GVJUZH5XKCQ6N2COLXSCU.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 3//mittleres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T6WTIZLPWFF7TPTGKSCCL5RDJE.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 3//nördliche Mauerdicke: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JM3C3JC6DFHM7CR73XIF32CQ3E.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 3//oberes Register:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y2M6NDNNURDVDHFLQCFTY5B7X4.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 3//rechte Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZXP24ZHU55FQJPX26GHEPWHSZE.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 3//südliche Mauerdicke: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5KES3AEU6NFPHDSGIATCP6UQY4.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 3//unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XBCRC6CRK5CUTDS6KFDZAAN5QE.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 3//westliche Mauerdicke: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MPQQI3ZZFRHLBJALMODSCILY3Y.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 3//östliche Mauerdicke: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PJRSB6NN3BHKNOUYYVAARYMJNY.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 4//linke Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ILPT2JVKGNHYTD5Z5T6JTURBX4.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 4//rechte Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HKUBXPXQNFDWBDZGPDSDRPFUAI.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 4//westliche Mauerdicke: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CWGUEZOHCNDADLDNHHYLWWW7PM.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 4//östliche Mauerdicke: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2QKXSU3DKVGZFIUJJQJ536GJMM.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 5//linke Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PPBL34ZKRFBHNIZ5ARUQYTXVII.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 5//oberes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JO5KRJZS3RBLVNGMFQZVTGVN24.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 5//rechte Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/PVOTOAFH5VE2BNFX4HLJC7ZE2Q.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 5//unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QH6IOTIBCVCIJEWFI4N3ROF7VQ.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 5//westliche Mauerdicke: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NABWVBYU3BEUXJQYITYMFKHZGA.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 5//östliche Mauerdicke: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T2KIMBQVR5C2TFFBHOESX2KU7Y.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 6//linke Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TMOBF7IR5VHP5OHV5PGMN7D4H4.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 6//oberes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TKKQMSFPPFCB5AFPWUMZNFCE5Y.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 6//rechte Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O7B63HEX3JEADDMLAGG6PMCIGQ.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 6//unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VBW2EUYJGVDXVGVOKUQQGHZGVM.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum F//Südwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6PDTFYO2FVDXBEC7XXIJUMXNYQ.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum G//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UV5JTCTNMRESFNGSFDAD2JLP7E.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zum 3. Raum//Balken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4AX4YUBBPBAU3CUOJBL366YYL4.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zum 3. Raum//Nordwange: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WU456X6MUZDGNNWDGYGBBGAGSY.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zum 3. Raum//Südwange: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YJ4Y4YAOHZB5PIHQZG4G42MQYI.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zum 3. Raum//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FUN66I2Z7ZHATHDNWUS6V4KONY.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zum Lichthof//Nordseite (Szene 18):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BPVUYC2FKBHQZCEDLETNE6TQUM.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zum Lichthof//Szenen 17-18:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O43EHYSHCVAU7EDWWP3UOHVJWM.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zum Lichthof//Südseite (Szene 17):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2PDEVL74TNGR7LDCL7XIX443HE.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zum Mittelraum//nördliche Türlaibung:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DKGAXMBGTFE4LHTFBUI2RUTV5Y.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zum Mittelraum//südliche Türlaibung:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PCB4JZRXHFFEXKGBXS3LKQ277M.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zum Opferraum//westliche Türlaibung:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B2BURO5YUBC2ZN42Z6XT3HXDJI.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zum Opferraum//östliche Türlaibung:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DMQCFQUTENFLZIN7NVDDRGWPNI.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zum Raum II//westl. Laibung:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VLZOIHXOFFH7FPQZBHFVV74E3Y.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zum Raum II//östl. Laibung:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N6A6G3YNVFAHHIBUQJTXO55EOE.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zum Raum III//westl. Laibung:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E7QJ4EPJ3NEOLG67USHSK77ZJU.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zum Raum III//östl. Laibung:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EZXAN5HTWZDABMS3P46PJGBQXE.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zum Torraum//nördliche Türlaibung:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M46YOSED7ZFMXNSXZOHVGQR4QA.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang zum Torraum//südliche Türlaibung:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XHFI7BH27BHNVI4I2ZQBLBCQ5I.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang//westl. Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6HOKJHE2RZBDZJMNXCXGLXDYMQ.xml

bbawgrabinschriften:Durchgang//östl. Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KWFCVA5IU5CSJI2FNHUG6SGVJE.xml

bbawgrabinschriften:Durchgangs-Laibungen des Eingangs//1. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UQGNFCD52BG53D4WNA3KPSI3EA.xml

bbawgrabinschriften:Durchgangs-Laibungen des Eingangs//2. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PMXFVI7CDZDXLKX664ZWPK6HNU.xml

bbawgrabinschriften:Durchgangs-Laibungen des Eingangs//nördl. Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7KQ3SS6B3FHC7I47WSVI6VT6UE.xml

bbawgrabinschriften:Durchgangs-Laibungen des Eingangs//südl. Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HZEUYRAINBHJPG2YDATSFYQ7PQ.xml

bbawgrabinschriften:Durchgangs-Laibungen des Eingangs//westl. Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EBTW2HQBMJD7FFSSEHXEXYTJTI.xml

bbawgrabinschriften:Durchgangs-Laibungen des Eingangs//östl. Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OJJONNYEZRFAXI2VDPIU5THOY4.xml

bbawgrabinschriften:Durchgangs-Laibungen von B1 zu B3//nördl. Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5TPRLP3LYBGQBPEJCP4O7Z4YXE.xml

bbawgrabinschriften:Durchgangs-Laibungen von B1 zu B3//südl. Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XDZOVYHZBFCG3BOBTCZNZ2JDSA.xml

bbawgrabinschriften:Durchgangs-Laibungen von B3 zu B5//westl. Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4HLHBBTLDRHNNK3W47A2PEOTZY.xml

bbawgrabinschriften:Durchgangs-Laibungen von B3 zu B5//östl. Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JIF44D5P6REZDIQGPQUWS2HAQE.xml

bbawgrabinschriften:Durchgangs-Laibungen//nördl. Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GLRIAPHTBFGXJIMRQOHQLCENAI.xml

bbawgrabinschriften:Durchgangs-Laibungen//südl. Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OTSTPEQA35DZJLOA5JJ6BDDL4E.xml

bbawgrabinschriften:Durchgangslaibung//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WAMHDLGJLZHG3FJL2A6X35X2TA.xml

bbawgrabinschriften:Durchgangslaibung//Signalement: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N7XH6LJ3PBAE7IW2CYFIZRWXTM.xml

bbawgrabinschriften:Durchgangslaibung//linke Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S4Z76D7XRRGI3AEL756PXRTDNM.xml

bbawgrabinschriften:Durchgangslaibung//rechte Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F3HNISNHQNHKTDLKRBCJUVW2OM.xml

bbawgrabinschriften:Durchgangslaibungen//linke Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HTWXV5OLZVBZPLGQ2WTK34AEYA.xml

bbawgrabinschriften:Durchgangslaibungen//rechte Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AQY2E34VZ5HWXATGG6GPKV3LWA.xml

bbawgrabinschriften:E: Türrolle//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RI4LVBFIUZHZTM3ELWDZRNW3MM.xml

bbawgrabinschriften:Ehepaar am Speisetisch vor und über diversen Szenen//Beischrift zur Harfenspielerin am Fuß des Speisetisches: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NQK2NYWT2BHTDIVNK4OCUC66U4.xml

bbawgrabinschriften:Ehepaar am Speisetisch vor und über diversen Szenen//Beischrift über Ehepaar: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EF6NAAAVMNCARIAOKA7VJKLZO4.xml

bbawgrabinschriften:Ehepaar am Speisetisch vor und über diversen Szenen//Opfergaben über und unter Speisetisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FRM6GNHGIRHEHLZWYL6MCQBPVE.xml

bbawgrabinschriften:Ehepaar am Speisetisch vor und über diversen Szenen//Szenenbeischrift zu Opfergabenbringenden neben Speisetisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GXJBWPZBNVBNRDTEI4YW53KJVY.xml

bbawgrabinschriften:Ehepaar vor Gabenbringenden und Schlächtern//Beischrift Aufseher der Schlächter: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V3X7WRBLG5F7RCZWRA5D5FYRZI.xml

bbawgrabinschriften:Ehepaar vor Gabenbringenden und Schlächtern//Beischrift Ehefrau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AFIHNJBBRJC5HDVCH4HGBEKN4E.xml

bbawgrabinschriften:Ehepaar vor Gabenbringenden und Schlächtern//Beischrift Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VJNSENLUYBAVBGETOTK7ZDEI3I.xml

bbawgrabinschriften:Ehepaar vor Gabenbringenden und Schlächtern//Beischrift kleine nackte weibl. Person: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PEYNIQ7R3RHFRABPHZN7MJYT6M.xml

bbawgrabinschriften:Ehepaar vor Stierkampfszenen//Szenenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KSTLKI4OSNBL3D47KAW44TMCPE.xml

bbawgrabinschriften:Ehepaar vor Tänzern und Opfergabenbringenden//Beischrift zur Frau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N2KA7BJSJZDNPC6AZTDVX7QJVM.xml

bbawgrabinschriften:Ehepaar vor Tänzern und Opfergabenbringenden//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M2ZALD53PVEDZFU5SDA4QGEQF4.xml

bbawgrabinschriften:Eingang (südl. Türwange)//Ehefrau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G6NZ6GGXSNDOVCIAFVYTEH6MWQ.xml

bbawgrabinschriften:Eingang (südl. Türwange)//Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OMW56JMVN5GBBGEKLCYQJRUMMA.xml

bbawgrabinschriften:Eingang (südl. Türwange)//Signalements: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I4M5A6YSXVHLPM6VH7E24ENBRA.xml

bbawgrabinschriften:Eingang (südl. Türwange)//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AM3ZOPQIVZGMBENTWOTPTBVJYU.xml

bbawgrabinschriften:Eingang//Architrav: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YSMKUL45NBEEPKXUPXUV7L4JNY.xml

bbawgrabinschriften:Eingang//Beischriften zu Gabenbringer: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4R6H5FAEMBGVTFO25TAWRVQU6M.xml

bbawgrabinschriften:Eingang//Beischriften zum Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YL56PFPFZRDQZLUATCINKIOAZA.xml

bbawgrabinschriften:Eingang//Inschrift auf Türtrommel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6Q7A6MPWYBB65ITHABTDSGVF7Y.xml

bbawgrabinschriften:Eingang//Nördl. Türlaibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OYWUD7OYLJFCXI6V6X453NL4BQ.xml

bbawgrabinschriften:Eingang//Nördl. Türwange: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GNLOWQDFTZBLZGWTXHQWFHIJKU.xml

bbawgrabinschriften:Eingang//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PVBXATYN3JHBVEKXV7N2F3V4FM.xml

bbawgrabinschriften:Eingang//Papyrusliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S4GQXJKKJVFHDMOZXNTYIDLHQM.xml

bbawgrabinschriften:Eingang//Priester-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AITKDKEYEBBVRFQ35NNXZL3IWI.xml

bbawgrabinschriften:Eingang//Signalement ⟨Grabherr⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WJHTXYRO5VAKZGVTEY6AGM3JB4.xml

bbawgrabinschriften:Eingang//Signalement ⟨Tochter⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WYGCJ5DH6FGJ5M6CHPQS4A366Y.xml

bbawgrabinschriften:Eingang//Speisetisch-Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V5BU5Q2WBVFG7BUN5UHU3PZ76E.xml

bbawgrabinschriften:Eingang//Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IGON5XMNZZBMHIGRV53X3HYKCA.xml

bbawgrabinschriften:Eingang//Sturzbalken-Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C2JDGP2GBJD5VPVE36WHTP4VTI.xml

bbawgrabinschriften:Eingang//Szenenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z6VCMAWR45CU7B7D47ICZEW3YY.xml

bbawgrabinschriften:Eingang//Südl. Türlaibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/26PTZJ2E5BD5TCFT6TDSLKKLUU.xml

bbawgrabinschriften:Eingang//Südl. Türwange: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QCJBGVMHGVDM3COJ2X4ZKNFSYY.xml

bbawgrabinschriften:Eingang//Südseite der Eingangsnische: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WTEXXZDE4ZD6HLQRJVCCHXQM34.xml

bbawgrabinschriften:Eingang//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/XXMBJHCIWRFUXESCZAPJLJIGMM.xml

bbawgrabinschriften:Eingang//Türtrommel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AAOVYFPXPRB5JD53GRSH4QHMZI.xml

bbawgrabinschriften:Eingang//Türwulst: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3S2SP43MRJAA7JU2PCBJU4TOEM.xml

bbawgrabinschriften:Eingang//linke Durchgangslaibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2BK7LCFRRFCGLONZ7ZJZVYCLHU.xml

bbawgrabinschriften:Eingang//linke Türlaibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZTCBFGC5Q5HRBCVXRFZMNZIBRE.xml

bbawgrabinschriften:Eingang//linker Türpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E7QORO3RYZCMNF3WH27KCE7YPM.xml

bbawgrabinschriften:Eingang//nördl. Türgewände: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LZBKMVVK3REB5EA35DB4PRRYD4.xml

bbawgrabinschriften:Eingang//nördl. Türlaibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VGM6FI54PJHVROAML4ASAQDONE.xml

bbawgrabinschriften:Eingang//nördl. Türlaibung, außen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F6QWOZ2J45FNDJINYDISS45P5M.xml

bbawgrabinschriften:Eingang//nördl. Türlaibung, innen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K32RIK6IQNH5DLNSYCW6SK6CIQ.xml

bbawgrabinschriften:Eingang//nördl. Türwange: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HXFJB4GDWNARNF6PV67ZVDFUZQ.xml

bbawgrabinschriften:Eingang//nördliche Türlaibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V3CWIJ4HUJGNDHCJOOEGFU6KKY.xml

bbawgrabinschriften:Eingang//oberer Architrav: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P3LJE3VFF5EZ7K3YPVNWETKAQE.xml

bbawgrabinschriften:Eingang//rechte Durchgangslaibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OXXYDIGE5FHTBKIMMJYZYENGFE.xml

bbawgrabinschriften:Eingang//rechte Türlaibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UHPGUSS2SBCWXKO7RSGCX47HYE.xml

bbawgrabinschriften:Eingang//rechter Türpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y44ESFGEIFFOFKJ7SKAZD4TOHU.xml

bbawgrabinschriften:Eingang//südl. Türlaibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L5EKU4AURZF2DGL3KP6A4QVKSQ.xml

bbawgrabinschriften:Eingang//südl. Türwange: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/ZVLRUDCXJ5D7JIZFUZPCC2LWCU.xml

bbawgrabinschriften:Eingang//südliche Nischenrückwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BYQYQ3O5TNFGLF5RBKKEN6PCRY.xml

bbawgrabinschriften:Eingang//südliche Türlaibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VAN6IFBXSFGWXPUHRDNJII66T4.xml

bbawgrabinschriften:Eingang//unterer Architrav: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FLCOQASLERC5XAFSDAD37TSGUQ.xml

bbawgrabinschriften:Eingang//westl. Türwange: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PXDCO2QJSBAB5N7LDGEKAALXAE.xml

bbawgrabinschriften:Eingang//östl. Türwange: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EW6UEWFCY5BHTKLDDWTJCMNAYQ.xml

bbawgrabinschriften:Eingang//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZYZ7ZXVOO5G27KL4DCM64XWVC4.xml

bbawgrabinschriften:Eingang//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FN6ZWB34UJDVDC3WRJZC4PSI7U.xml

bbawgrabinschriften:Eingangpfosten//linker Pfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HVIZBJQRWBBAXCDVVQDY5EQVRI.xml

bbawgrabinschriften:Eingangpfosten//rechter Pfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5NVW3LVIPNGFLF5DAQXFY55RYA.xml

bbawgrabinschriften:Eingangs-Architrav//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LK5EAP7P2RCTPGSFK46LHKNLBI.xml

bbawgrabinschriften:Eingangs-Architrav//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VTO4QIDVV5ABLJAUPJVBYKPYU4.xml

bbawgrabinschriften:Eingangs-Architrav//Opferformeln: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SZDS4AUOKNHIHAZGIVHQQKX6HE.xml

bbawgrabinschriften:Eingangs-Architrav//⟨Inschrift⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HJH27632RRA4PJRCYDMG4ZUPJI.xml

bbawgrabinschriften:Eingangs-Architrav//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SZZIJSVHHBEK3NGBVHJIGY7PVQ.xml

bbawgrabinschriften:Eingangs-Gewände//Beischrift: Sitzfigur: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GYYCXB7HXNB7HL434Q5MOGQAK4.xml

bbawgrabinschriften:Eingangs-Gewände//Beischrift: Standfigur: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/N3FDPFUWFNEZZI6FABADM6S4VQ.xml

bbawgrabinschriften:Eingangs-Gewände//linke Seite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RPQ2GPUI3VFQZHALCK4AFOFHQI.xml

bbawgrabinschriften:Eingangs-Gewände//linke Türlaibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UWNW7I65CRGNHBCRQ4L6PIW2BA.xml

bbawgrabinschriften:Eingangs-Gewände//linkes Eingangs-Gewände: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O2A57RVIWZB7JPXQNFTTS2PATA.xml

bbawgrabinschriften:Eingangs-Gewände//linkes Gewände: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3EC2F4YBPJAUJKHJWQSE5XPDUA.xml

bbawgrabinschriften:Eingangs-Gewände//rechte Seite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XCBTZX6BRZAVPFN4DKHA34JSMQ.xml

bbawgrabinschriften:Eingangs-Gewände//rechte Türlaibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CBESKEWVHJCBHPCHVJOCFV4TFU.xml

bbawgrabinschriften:Eingangs-Gewände//rechtes Eingangs-Gewände: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RZPOGCXGJZCSLGMTTILFT73T2Y.xml

bbawgrabinschriften:Eingangs-Gewände//rechtes Gewände: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4KFSKOANLJHYJIXZVI4OB35RF4.xml

bbawgrabinschriften:Eingangs-Laibungen//linke Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/62LYVP37DBHTHLTEWDAM6L5BD4.xml

bbawgrabinschriften:Eingangs-Laibungen//linke Türlaibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q55DSNAB75A5BBAK3IOCRVXPEE.xml

bbawgrabinschriften:Eingangs-Laibungen//rechte Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZNICRVPNEFBALMEC3S6YNWMAMQ.xml

bbawgrabinschriften:Eingangs-Laibungen//rechte Türlaibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AVBSN77NBJGC3LFAEBDHIMQ5P4.xml

bbawgrabinschriften:Eingangs-Sturzbalken//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/V2UQ2OPU2RDT5FF3MUWDFXWYHM.xml

bbawgrabinschriften:Eingangs-Sturzbalken//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VBOFWJFVK5FWDBW2C5YK43BG3E.xml

bbawgrabinschriften:Eingangs-Türlaibung (links)//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FMA46KJIDRHXRGM3RK2ZQPA6ME.xml

bbawgrabinschriften:Eingangs-Türrolle//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZL35PUB7WRC27DPXVQKKFVOZA4.xml

bbawgrabinschriften:Eingangsarchitrav//1. Bildfeld (linke Hälfte): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YIM2ZBGPYNAKZHVFVZET6A4JO4.xml

bbawgrabinschriften:Eingangsarchitrav//1.+2. Bildfeld (rechte Hälfte): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SKRKBCCD5JGJJDZ5PXFO7NQBFI.xml

bbawgrabinschriften:Eingangsarchitrav//2. Bildfeld (linke Hälfte): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y36QVHHT25AF5MLDU723VVICUM.xml

bbawgrabinschriften:Eingangsarchitrav//3. Bildfeld (linke Hälfte): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YJZBD4CRKRFH5P2OALBP7N47PQ.xml

bbawgrabinschriften:Eingangsarchitrav//3. Bildfeld (rechte Hälfte): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5QL2L7VLBZE2ZLEXILJSUJCIMU.xml

bbawgrabinschriften:Eingangsarchitrav//4. Bildfeld (linke Hälfte): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UROQFK6TQNH2HJCJFM6LK7UEGA.xml

bbawgrabinschriften:Eingangsarchitrav//4. Bildfeld (rechte Hälfte): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IBV5FJBHRBHTPDAK7DXI5PQIXI.xml

bbawgrabinschriften:Eingangsarchitrav//5. Bildfeld (linke Hälfte): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FOKHE4GZIVEWLDQGQHGLFVDQOI.xml

bbawgrabinschriften:Eingangsarchitrav//5. Bildfeld (rechte Hälfte): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q7BI6KHGKBAJJLWV6HGPTVEGHI.xml

bbawgrabinschriften:Eingangsarchitrav//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/PZ3VU6RDVNCJ7JRYKHIZZHZTYA.xml

bbawgrabinschriften:Eingangsarchitrav//Opferformel (linke Hälfte): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GUXWT6XLFZF5ZBYBH4P3S4RYNE.xml

bbawgrabinschriften:Eingangsarchitrav//Opferformel (rechte Hälfte): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GW6ZATLG6FG6NFOEKVFX5XYKEU.xml

bbawgrabinschriften:Eingangsarchitrav//⟨Inschrift⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PO55VMGV6ZEZTFD3WNIVYFU5FA.xml

bbawgrabinschriften:Eingangsarchitrav//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W6BLCLGZ2ZCUXCWLEPUCZ7W44I.xml

bbawgrabinschriften:Eingangsarchitrav//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XRZD6SOI2BFKJNTCIEWWT2TWMU.xml

bbawgrabinschriften:Eingangsgewände//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4RC5LGB4WBBLLISGW6PQNWGW6A.xml

bbawgrabinschriften:Eingangsgewände//kl. Scheintür: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6ZTQMQ6VYFE77G6VSYKAMW7DCM.xml

bbawgrabinschriften:Eingangsgewände//linke Seite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7PP3PUOWBJBLHJDY7KNZNG5DS4.xml

bbawgrabinschriften:Eingangsgewände//rechte Seite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3DDNUSCN6RAZHE443NLGPJ6524.xml

bbawgrabinschriften:Eingangslaibung (Fragment)//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T5UUVV4DJ5BBNI3NWYW5UHZ6D4.xml

bbawgrabinschriften:Eingangslaibung//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5VYTCIW74VHNFGQY6T6OFODF5I.xml

bbawgrabinschriften:Eingangslaibungen//westliche Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HR6TLDMUFRBPHCUWEUAFUWABOQ.xml

bbawgrabinschriften:Eingangslaibungen//östliche Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QN5637PJWJGITMHC4POBIXZDHU.xml

bbawgrabinschriften:Eingangsrahmen (Fragment)//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RLM2ECG5ZNETTFNCWWIXQ4AFJI.xml

bbawgrabinschriften:Eingangstür//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/ZXF2VWCUGFDR3N7COFB3QEMXSU.xml

bbawgrabinschriften:Eingangstür//Türtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LX6JJEM7VNCYTHPPHYA6Q7F7ME.xml

bbawgrabinschriften:Eingangstür//oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VMDJVMU75JGZ7JHB3PLGHC674M.xml

bbawgrabinschriften:Eingangstür//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GGAJR3NWGZH4HKAKX7KCMB25EU.xml

bbawgrabinschriften:Eingangstür//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NTGALHCXOJCMTPOVY3RF5M7ENE.xml

bbawgrabinschriften:Eingangsumrahmung//Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RCAPFDKLPJET5EZGM7BO2NLX7U.xml

bbawgrabinschriften:Eingangsumrahmung//linkes Türgewände: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2S4JDOAXXZHHXAYRYU5MCHJ3RA.xml

bbawgrabinschriften:Eingangsumrahmung//rechtes Türgewände: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YOWYXOITSRASZMK2NXMR3QA7AY.xml

bbawgrabinschriften:Eltern des Grabherrn mit Familie//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IHSJFWDWBZEZDM52DQ6TRAJC4I.xml

bbawgrabinschriften:Eltern des Grabherrn mit Familie//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6LMEEVG27NHWBOYLJVDXR2D5NA.xml

bbawgrabinschriften:Eltern des Grabherrn mit Familie//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VRV7GM2WDBAD7P3R46OLUOMPUA.xml

bbawgrabinschriften:Eltern des Grabherrn mit Familie//oberes Bildfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QHND3YSBGVF3LAIE3H7PKVDL7A.xml

bbawgrabinschriften:Eltern des Grabherrn mit Familie//unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TJV5DQSIQRG7JJBGKMWP3OHBCM.xml

bbawgrabinschriften:Fahrt im Papyrusboot (rechts)//Beischrift zu Sohn auf Extrastandfläche: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2GWWBO4NHRHO5BRE56YGRFT3II.xml

bbawgrabinschriften:Fahrt im Papyrusboot (rechts)//Beischrift zu Sohn hinter Grabherrn:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/742YRWTTCNCZ5HKIDWN5F6BBI4.xml

bbawgrabinschriften:Fahrt im Papyrusboot (rechts)//Beischrift zu Sohn vor Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YXECQFWKLNGPDP5CQ6336DG2U4.xml

bbawgrabinschriften:Fahrt im Papyrusboot (rechts)//Beischrift zu Tochter: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6VB3C4O32FB3BCMLMN5R3WCL2U.xml

bbawgrabinschriften:Fahrt im Papyrusboot (rechts)//Szenenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KMHRVGMNTBCQJD2RAW46X3XU34.xml

bbawgrabinschriften:Fahrt im Papyrusboot//Beischrift beim Fischespeeren: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/26B6MURORNGAZNXSR2SMKMOVGE.xml

bbawgrabinschriften:Fahrt im Papyrusboot//Beischrift des Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K2HT4QPMKRC3ZBVTYMCHM7SYO4.xml

bbawgrabinschriften:Fahrt im Papyrusboot//Szenenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y3OWQ35UXRH5VAIOSML67GVGHU.xml

bbawgrabinschriften:Familie des Grabherrn//1. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ABUJCUDCHJEDZAX36G5J7RZGSQ.xml

bbawgrabinschriften:Familie des Grabherrn//2. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FLKTWQY4BNGQRKBT6FEUB6YOKI.xml

bbawgrabinschriften:Familie des Grabherrn//3. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JQGZ3BGQONAA5NT6DWU2YWP7SA.xml

bbawgrabinschriften:Familie des Grabherrn//4. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5VCWE7XGQZDPNNRKMXT5CFWSJY.xml

bbawgrabinschriften:Familie des Grabherrn//Beischrift 1. Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R3HFPCDRZFCRDAV2BXZDDPNTV4.xml

bbawgrabinschriften:Familie des Grabherrn//Beischrift 2. Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/AOG4ATZ3LRHJTMJ7FURUZM67SA.xml

bbawgrabinschriften:Familie des Grabherrn//Beischrift Ehefrau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S7SGPRKWJFEF3ENXMWZLHLWOSU.xml

bbawgrabinschriften:Familie des Grabherrn//Beischrift vor Figur des Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TORGDQZBY5FEDJS53Z6FFUHZ5A.xml

bbawgrabinschriften:Familie des Grabherrn//Beischrift vor Gesicht des Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QI7BX47KEZDILIQBXR5SA76CLA.xml

bbawgrabinschriften:Familie des Grabherrn//Beischrift vor Leib des Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FPYJ5VCEZRHCHMJR5244VRQMWI.xml

bbawgrabinschriften:Familie des Grabherrn//Beischrift über Figur des Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LT6CFRH7GFF7ZFYHJJTLZUXQ2U.xml

bbawgrabinschriften:Familie des Grabherrn//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ABTV4PDAKRCCXE22P7GDPTMSBM.xml

bbawgrabinschriften:Familienmitglieder//[oben:1]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PVN45TWGORDK5PO4RPLLD6FHLU.xml

bbawgrabinschriften:Familienmitglieder//[oben:2]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5E5XQB4MQ5DPTLJKX3FRGD6COU.xml

bbawgrabinschriften:Familienmitglieder//[oben:3]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YETIUMDPWVGU7HXKC62A5CZEUU.xml

bbawgrabinschriften:Familienmitglieder//[oben:4]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VLTBVAKXBZDXZLUSB2IYPIB72E.xml

bbawgrabinschriften:Familienmitglieder//[oben:5]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RJQ2PT3JEJB7NLFUDME3U6HZY4.xml

bbawgrabinschriften:Familienmitglieder//[unten:1]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NEXWKTTDTREPRI5UW7LPDAMYQI.xml

bbawgrabinschriften:Familienmitglieder//[unten:2]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IE2WZYH6YBC3ZAHK4BXTXWGE7E.xml

bbawgrabinschriften:Familienmitglieder//[unten:3]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OQIPYNEXANDX5B5FILUTEAYK3Y.xml

bbawgrabinschriften:Familienmitglieder//[unten:4]: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/JRH4WRGB5RBMNPQV5XJ45X6HEQ.xml

bbawgrabinschriften:Familienmitglieder//[unten:5]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PSHUHKN3AVARHFB37NC7ID2QME.xml

bbawgrabinschriften:Fangnetz-Herstellung//Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F3DCKFI4QZEIFJJF6RUAQ6JTUI.xml

bbawgrabinschriften:Fassade (Eingang)//Architrav: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7MY5LKMYNVA3BDM4W3DRCKWMRQ.xml

bbawgrabinschriften:Fassade (Nordseite)//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/USFMXUZULJCARKFWB5P7W3C4GQ.xml

bbawgrabinschriften:Fassade und Eingang//Architrav mit Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/35IRJYXOIVCVTPPCSLLHUOII5Q.xml

bbawgrabinschriften:Fassade und Eingang//Titulatur auf Trommel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KZWRBCWUBBHW5FY43UHTCVBRWM.xml

bbawgrabinschriften:Fassade und Eingang//Titulatur auf rechtem Türpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DQS27ILW7RDXTMS3VQLB72VWUA.xml

bbawgrabinschriften:Fassade und Eingang//biograph. Inschrift links vom Eingang: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KXMD3LEUIZGUDBXABONZCDGTKY.xml

bbawgrabinschriften:Fassade//1. Fragment (Signalement): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EOCKBEPOF5B57LLX7I24FWE7ZA.xml

bbawgrabinschriften:Fassade//2. Fragment (Beischrift): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WBN36ECRKFDRTGMRDRKYYBJCIU.xml

bbawgrabinschriften:Fassade//Architravfragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F4WKVZK7UFG5LPCANWD33DTL44.xml

bbawgrabinschriften:Fassade//Beischrift links vom Eingang: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BUP3YJYSCJERDB54BPJXNV7ZOQ.xml

bbawgrabinschriften:Fassade//Beischrift rechts vom Eingang: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z7R4KCNSCBDFPJJ4VHG3FLO6LY.xml

bbawgrabinschriften:Fassade//Beischriften zum Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/ABC66XOJ3NE5JMPJ3KBYRWRRHY.xml

bbawgrabinschriften:Fassade//Biographie: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KFGENDBFO5EXRA46HERPHUI67U.xml

bbawgrabinschriften:Fassade//Eingang G 7140: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RS7Q4SXCJBFGRF4SKZPFXMIDNM.xml

bbawgrabinschriften:Fassade//Eingangsbeschriftung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GT6RHZDAGBCL5MP4YAL3QVA4UU.xml

bbawgrabinschriften:Fassade//Nordseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y3M7CHT66BACRO4HCHZHVZ5MAU.xml

bbawgrabinschriften:Fassade//Signalement: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DBLR2UIBWBDC3ACYCZZH5BEOCU.xml

bbawgrabinschriften:Fassade//Südseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XHFKKH5LCRBCVIVFFJSF2COMRE.xml

bbawgrabinschriften:Fassade//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MJHTP4GWLBESXLUE5AIYDZVDBY.xml

bbawgrabinschriften:Fassade//Türsturz: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XBOHJ4AHEVBU7OG6ZUBWXLMRCM.xml

bbawgrabinschriften:Fassade//linkes Gewände: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JQGJCQ4ZUBGBRMZTM7SJFO2RGM.xml

bbawgrabinschriften:Fassade//nördl. Türlaibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LAQNR3KIKFGRLNIEWD72TW3DXM.xml

bbawgrabinschriften:Fassade//nördl. Türwange: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q23ZC5UNTBEPFOWCUKG3HEXK6I.xml

bbawgrabinschriften:Fassade//rechtes Gewände: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RQK2QDUZDBFRDBCKPX7IKECFEM.xml

bbawgrabinschriften:Fassade//südl. Türlaibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W5SYJTYPQJGGVH4VMVCWZNKBDE.xml

bbawgrabinschriften:Fassade//südl. Türwange: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WVFPM4N6QZEJXOO3DFWO5T7PDU.xml

bbawgrabinschriften:Fassade//westl. Türlaibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HQZBHA7LUVHPVKE7FZCYJSVF7Q.xml

bbawgrabinschriften:Fassade//⟨Fassade⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BAZ7NZTEJJAYLK5NLUOOAHIVEA.xml

bbawgrabinschriften:Fassade/Ostwand//1. oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/2DL4PS3LHVE7JKTZQYNVXJAOZY.xml

bbawgrabinschriften:Fassade/Ostwand//2. linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SN7GTGYVKJGO7JC2ZGYTDO3XIQ.xml

bbawgrabinschriften:Fassade/Ostwand//3. rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RTN4TLRSDBBLJOY7APR2VUK5YY.xml

bbawgrabinschriften:Fassade/Ostwand//4. unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AU5NVVV6S5FKHHWFUG3VZPTK3E.xml

bbawgrabinschriften:Fassade/Ostwand//5. linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ANQHIWWWYJD7BJ4MH52PMNXJT4.xml

bbawgrabinschriften:Fassade/Ostwand//6. rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GPTV4DSKI5CWNJ6YEHPPGOWQNA.xml

bbawgrabinschriften:Fassade/Ostwand//7. Rundbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y5U2JPIFKFDJFPLLQTUPXEG7LA.xml

bbawgrabinschriften:Fassade/Ostwand//8. Scheintür-Tafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3XFJQ6U5IZHE7P4RFSQ4PYRCAU.xml

bbawgrabinschriften:Fassade/Ostwand//Scheintür: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RIHOUBWGLRGK7PHUR5GSQJ3MO4.xml

bbawgrabinschriften:Fassade/Ostwand//Scheintür-Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VK553XEQCBHOTN5UHHI3KYBQMA.xml

bbawgrabinschriften:Fassade: Ostwand//Architrav, Nordteil: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SJECI6USNFBOXL3BWPQ3HGZXUY.xml

bbawgrabinschriften:Fassade: Ostwand//Architrav, Südteil: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NTJWL4YMMFHVVEZDEBXXP5QKBU.xml

bbawgrabinschriften:Fassade: Ostwand//Inschrift Nordecke: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TU6VPAQCRBGEDHEIYCCZ5RVLJI.xml

bbawgrabinschriften:Fassade: Ostwand//Inschrift Südecke:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6LGYA4EYWVEGTNQ72Z4JPOATVQ.xml

bbawgrabinschriften:Fassade: Südwand//Inschrift Ostecke: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7SAVVSVRPFDGJKAU74CD3GSAHQ.xml

bbawgrabinschriften:Fassade: Südwand//Inschrift Westecke: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6SF4CH3AHNAPBIWLYGIQI27JT4.xml

bbawgrabinschriften:Fassadenfragment//Anrufung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CKOBZIJOMNFRNKSNTFU4U5DG3I.xml

bbawgrabinschriften:Fassadenfragment//Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FGYOSRJQU5E5LF2WV3QWVCZPZI.xml

bbawgrabinschriften:Felder neben Tafel//linke Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3HON5WXWWJD4TEHKN2HFHAJ35I.xml

bbawgrabinschriften:Felder neben Tafel//rechte Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EZSLR7HVMRHOBKWEVBTDLPNNCU.xml

bbawgrabinschriften:Fest-Szene//Szenenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S65M7RB56BD3BEK35D7PTFAR6E.xml

bbawgrabinschriften:Figuren-Seite//Figuren-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7WCWCIRBJRFW7ANTVE3ZFI6LBE.xml

bbawgrabinschriften:Fisch-Netz-Szene//2. Register von oben: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3CIE6MDAAFFTDBP6JBTODQUCDM.xml

bbawgrabinschriften:Fisch-Netz-Szene//Personen-Beischrift (oberstes Register): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D7ZYV7NWJBDYTFD7XK5P7BCPWY.xml

bbawgrabinschriften:Fisch-Netz-Szene//unterstes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HQZMNWEEOZE73IBN6XT6DDEQM4.xml

bbawgrabinschriften:Fisch-Netz-Szene//über Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6ZJI3C2CIVBSDI7JN3AUAUBMVI.xml

bbawgrabinschriften:Fisch-Netz-Szene//über oberstem Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AC7RPDPW7NDKFEZIDUAZGXDE2E.xml

bbawgrabinschriften:Fisch-Speer-Szene//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/22MIL72ZWBB6ZCDCY47NFWPUEI.xml

bbawgrabinschriften:Fisch-Speer-Szene//Söhne hinter dem Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U7BVXIS4PVCARGRDYG472PQZGU.xml

bbawgrabinschriften:Fisch-Speer-Szene//zwischen den Beinen des Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WCE2NYZ7DRGO3CKTVYDHTQ42DM.xml

bbawgrabinschriften:Fisch-Speer-Szene//über Grabherren: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RPFRQ3UYZJHGXIF3FJMGV2WU5A.xml

bbawgrabinschriften:Fisch-Speer-Szene//über Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YG6EEJSA75ACRMBGHIECXO6DPY.xml

bbawgrabinschriften:Fisch-Speer-Szene//über Sohn vor Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LOIAW5QWQVAI3PMO6PIEAZ25KI.xml

bbawgrabinschriften:Fische-Speeren//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GXRCUOKESFD2JE3RDIKGZF5SYU.xml

bbawgrabinschriften:Fische-Speeren//hinter Grabherrn (vor Sohn): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZTTAVVJQTVFC3NGWDCOJFYNTOE.xml

bbawgrabinschriften:Fische-Speeren//vor Sohn am rechten Szenenrand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ROKE3ZQHLBHSPIX3F2ZOJNAJXU.xml

bbawgrabinschriften:Fische-Speeren//über Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PDQWEWHRWNCOLH5W47NMLAGUE4.xml

bbawgrabinschriften:Fischespeeren//1. Frau hinter Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6EOHYWEWPFAQDGBF6BKSJJFZIQ.xml

bbawgrabinschriften:Fischespeeren//1. Mann hinter Grabherr, Beischrift und Rede: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VZPZHACEVFCXLNETSK5GFPRQTA.xml

bbawgrabinschriften:Fischespeeren//2. Frau hinter Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AMI3CPMW5JBO3KYYBOQCVWPGMY.xml

bbawgrabinschriften:Fischespeeren//2. Mann hinter Grabherr, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z4RTEIWA55DYJOQ7CB2L5FIA3A.xml

bbawgrabinschriften:Fischespeeren//3. Frau hinter Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XSWE7J6G5ZGCHG2QVIRIU65RV4.xml

bbawgrabinschriften:Fischespeeren//Beischrift Ehefrau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QYWXHSGKSFAB3O5PWWASUMKJMU.xml

bbawgrabinschriften:Fischespeeren//Beischrift hinter Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TGHU2DU465G5FPZJIOFI2SPV3U.xml

bbawgrabinschriften:Fischespeeren//Beischrift vor Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FDOQJJ52GBFB7PB625UNAURY4Y.xml

bbawgrabinschriften:Fischespeeren//Sohn vor Grabherr, 1. Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M3GZU3CTYFCCHP43COZSH7B4OY.xml

bbawgrabinschriften:Fischespeeren//Sohn vor Grabherr, 2. Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O2U553OE4JHMTITRY4BUPP2QXY.xml

bbawgrabinschriften:Fischespeeren//Szenenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZVAV5Y2VQRCEVK3GSCDMEB5DXY.xml

bbawgrabinschriften:Fischfang (östl. Teil)//Fischfang: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2GINCVNWYRBEJGVYFCZR4XCUTI.xml

bbawgrabinschriften:Fischfang mit Netz//Szenenbeischrift (mittig): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PDGXMRN7VVALBJPHSMGXF2DCGI.xml

bbawgrabinschriften:Fischfang mit Netz//Szenenbeischrift (rechts): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QXA76NB3AVGSTAM3N2F2NXOKHU.xml

bbawgrabinschriften:Fischfang mit Netz//Szenenbeischriften (links): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5BPUTTLCVNFMXKZZ6YP66KRNLM.xml

bbawgrabinschriften:Fischfang//⟨Beischriften⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K4QBDA25IZC2TEAT4ZRXK5FDYU.xml

bbawgrabinschriften:Fischfang//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D4Q2SOYIGFBT3CPPPY4GMLBMTM.xml

bbawgrabinschriften:Foto MFA B 7953//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AXBAYYV45RBWLEUQWDLLOHUXO4.xml

bbawgrabinschriften:Foto MFA B 7955//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FYB5W5OCHNHY3KEPSWJ5P3L2GQ.xml

bbawgrabinschriften:Fragment (1) der Nordseite von Raum 2//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GFKFXPXF2VFTTPO4HLGE77OESQ.xml

bbawgrabinschriften:Fragment (1)//Szenenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WRGAJKFKPBDPFGW7GLCD77RJ3I.xml

bbawgrabinschriften:Fragment (1)//⟨Fragment (1)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5THWC6ZF35ASBMSNGOTZNZ2JDE.xml

bbawgrabinschriften:Fragment (10)//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q7JTX2XWZRFSJIDUTTPA24AQ5E.xml

bbawgrabinschriften:Fragment (11)//⟨Fragment (11)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PSHJE2KGIBESFAP24A7XQUW47E.xml

bbawgrabinschriften:Fragment (11)//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HKMT2HFNTJG5NFSI2J7ZTOWQVA.xml

bbawgrabinschriften:Fragment (2) der Nordseite von Raum 2//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X6I33CKZQVCPRHNRJ6PAVJQJUM.xml

bbawgrabinschriften:Fragment (2)//Name+Titel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3QPCHAEE6JEWZMMSIKGMMVBIPU.xml

bbawgrabinschriften:Fragment (2)//⟨Fragment (2)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XMSZUQU7ZFBKPN5QHXB7K7A7I4.xml

bbawgrabinschriften:Fragment (3)//Name: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7YM6J6RHI5AYFL6QG4US6FIZNM.xml

bbawgrabinschriften:Fragment (3)//⟨Fragment (3)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YBSS7WA5NRCZHCJFAUXTLOEZBE.xml

bbawgrabinschriften:Fragment (4) der Nordseite von Raum 2//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7AGTOVNSPJGIBN3IL5WOVO7B3E.xml

bbawgrabinschriften:Fragment (4)//⟨Fragment (4)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CN5H4IXK4REI3N7EUC6NU3Q4ME.xml

bbawgrabinschriften:Fragment (5) der Südseite von Raum 2//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U4O34KZXJFA3ZAE6V5IT4WF3T4.xml

bbawgrabinschriften:Fragment (6)//⟨Fragment (6)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FKWET6MTPFAAZLVLRAJD3ABKNM.xml

bbawgrabinschriften:Fragment (7)//⟨Fragment (7)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RHFKQBDQGFAWPAFY5R7QATLV2Q.xml

bbawgrabinschriften:Fragment (9)//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZULGYX76XZH3LGFVUPG2V2HFDQ.xml

bbawgrabinschriften:Fragment (Einzelstatue)//⟨Fragment (Einzelstatue)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H4FLXQN5LJAFJHUS5GVMLQUMVM.xml

bbawgrabinschriften:Fragment (Nordseite)//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7NQFS36ZGFA4DPOSH5UZ2YOZXE.xml

bbawgrabinschriften:Fragment (Westseite)//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QRFGOVPO4ZC6JFMSFYBJXA67Z4.xml

bbawgrabinschriften:Fragment (nördliches Gewände)//Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CIU4T4AP4VAMNLAN3VXYWNEM6E.xml

bbawgrabinschriften:Fragment 1//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R72O75DT2ZAW3DFPVKO4QZCFEA.xml

bbawgrabinschriften:Fragment 1//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S67SB7D6BZBQXPNQDHNWCS7HH4.xml

bbawgrabinschriften:Fragment 2//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CD6J43KB3ZB4XJKD7IGPKQZMNI.xml

bbawgrabinschriften:Fragment 25-12-203//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OG2VP4XS6FEH5CVWJ2ZWJBYOG4.xml

bbawgrabinschriften:Fragment 25-12-211//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GWEFGYYUTRB5TH2I7OT26FX7UQ.xml

bbawgrabinschriften:Fragment 3//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KHGWORO7NVGTLNY4WSUID4YUYI.xml

bbawgrabinschriften:Fragment 35-12-40 (G 2196 U)//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KSJSY7QSFVBDFNNJ3D3GJHGBEY.xml

bbawgrabinschriften:Fragment A (Opfergaben-Bringer)//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/52FZCNHC45BTXDET7G6HOV5LSI.xml

bbawgrabinschriften:Fragment A//Namen+Titel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DE6VLN376FDDTMXHPWKZMZVZ34.xml

bbawgrabinschriften:Fragment A//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VYJWQSHXLBHWXLPCXFXPMWXYI4.xml

bbawgrabinschriften:Fragment B//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QT2FT6CSYZBUJPKSFSUSUXAS7E.xml

bbawgrabinschriften:Fragment B//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7HWLZR3UDRAGFOUBANDVLZYZJE.xml

bbawgrabinschriften:Fragment B7.F1//Inschriftreste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NT27UH6RSVBD7HMCUIKUQKVCKI.xml

bbawgrabinschriften:Fragment C (Opferliste)//Listeneinträge: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BZ6ZDU6U2FBJTKFDEXBCNGS4ZI.xml

bbawgrabinschriften:Fragment C//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AUD22IN4FRA27BG2XLERAQ7ECY.xml

bbawgrabinschriften:Fragment TNE98:F26//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DQ4U4Q56BJDSFJZ3RW2J2WQC6Q.xml

bbawgrabinschriften:Fragment TNE98:F27//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KUDU2BTSYNA3PHLWLAUABEPXJU.xml

bbawgrabinschriften:Fragment TNE98:F4//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UI3NBIFCDNFPHAEJPYWF2SAHJM.xml

bbawgrabinschriften:Fragment der Westwand//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XFIROGKCX5CLBCE6HVITUGJKLM.xml

bbawgrabinschriften:Fragment einer Alabaster-Opfertafel//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L4DUN2SDYRA2XB3T25TSJJ2ONY.xml

bbawgrabinschriften:Fragment einer Dreier-Statuengruppe//⟨Fragment einer Dreier-Statuengruppe⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/74LHNLYQPZBFNAJMEXVZYRAFTA.xml

bbawgrabinschriften:Fragment einer Kalksteinplatte (A)//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FGDHCY2IKVG4RIDSMGWXLFHCO4.xml

bbawgrabinschriften:Fragment einer Kalksteinplatte (B)//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ERLTUQDC7ZFBBKJSPDD7DXJUVU.xml

bbawgrabinschriften:Fragment einer Kalksteinplatte (C)//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E6XUB6KSTBDTZLTCGGHUKX25YU.xml

bbawgrabinschriften:Fragment einer Kalksteinplatte (D)//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/5IU3IVWIZFHUXHKUQNLGAH3CDU.xml

bbawgrabinschriften:Fragment einer Kalksteinplatte (E)//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BTQRDUYENBDHPK6OWK44S3GVXI.xml

bbawgrabinschriften:Fragment einer Kalksteinplatte (F)//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2U33BFKH5VDSRN6EIXAOK36YKM.xml

bbawgrabinschriften:Fragment einer Kalksteinplatte (G)//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YOACU5GQQNCB3ISJET2ZEDQEXQ.xml

bbawgrabinschriften:Fragment einer Kalksteinplatte (H)//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VQ3MTHBZCJE77BVV3FEBPSJKUA.xml

bbawgrabinschriften:Fragment einer Kalksteinplatte (I)//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HJBJNDDX4VCKPAFCOM6FUJMVYY.xml

bbawgrabinschriften:Fragment einer Kalksteinplatte (K)//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R5RV2K2YSZCZ5OF7Y6NGU5K4PI.xml

bbawgrabinschriften:Fragment einer Kalksteinplatte (L)//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YLQCYFDZKVER5NQH4XOY4RLLME.xml

bbawgrabinschriften:Fragment einer Kalksteinplatte (M)//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FNAHSTGQRBHCLDW6ZKP6RWDX3Q.xml

bbawgrabinschriften:Fragment einer Kalksteinplatte (N)//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P3I2H2EF5NFOTNS3AJXZFYHEWM.xml

bbawgrabinschriften:Fragment einer Sitzstatue//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XZKVRWVMTVBAFIERJEFHSMQKCA.xml

bbawgrabinschriften:Fragment einer Sitzstatue//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TUVDENEZCRDO5DN6UUFSWQ7LZU.xml

bbawgrabinschriften:Fragment einer Statuenbasis//⟨Fragment einer Statuenbasis⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6GLKV5Z6YND4ZG3KEMBTNLEZSI.xml

bbawgrabinschriften:Fragment einer Statuenbasis//⟨Text⟩:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6B7K46XRNJAMTJGNF3KD3F7DEI.xml

bbawgrabinschriften:Fragment eines Alabastergefäßes//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IT7FXEN3LJHNPLENSMI7RZIKXQ.xml

bbawgrabinschriften:Fragment eines Diorit-Steines//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HCWODDBGY5B5BMKPGQIDHQTWIA.xml

bbawgrabinschriften:Fragment eines Opferbeckens//Teil einer Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GVHGKNWV4NCZRENRGWAXNPU6IU.xml

bbawgrabinschriften:Fragment eines Wandecksteines//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ILZG5X5GKFFZ7EQBUIF552F67I.xml

bbawgrabinschriften:Fragment mit Dorfschulzen//Funktions-Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2RIRWVGR65HF5GUEMLSQFZ4DZU.xml

bbawgrabinschriften:Fragment mit Namensinschrift//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7EIDMYGDJRH2FADVJW4ITQ4A34.xml

bbawgrabinschriften:Fragment mit Vertikal-Inschrift//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZUE3BEO3QVCXHP7BD4UHPNDWRU.xml

bbawgrabinschriften:Fragment//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/STQYPNWY6ZAYXKEJSB4WEJJX2E.xml

bbawgrabinschriften:Fragment//⟨Inschrift⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PRMX6CDMCZCS3PAWUO2FGZX4WY.xml

bbawgrabinschriften:Fragment//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2P4A7GIRSREFPNMFLRZGWUZAM4.xml

bbawgrabinschriften:Fragment//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C3HWOQTTGBES5DKFEV6Z4Y4URM.xml

bbawgrabinschriften:Fragmente A-F//Fragment B (Domänenaufzug): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MUUH2DDS6JCYJPFL7W7IZHGKOU.xml

bbawgrabinschriften:Fragmente A-F//Fragment C (Domänenaufzug): https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/CW7BRMVLAZESFLFDPQC4EBNWMU.xml

bbawgrabinschriften:Fragmente A-F//Fragment D (Domänenaufzug): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T22DIHGBIZEMHOVF2BICV2DT3A.xml

bbawgrabinschriften:Fragmente A-F//Fragment F (Domänenaufzug): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RKB44K6P5RHVLID6DTM3TYTSOU.xml

bbawgrabinschriften:Fragmente A-F//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QSCI644CKVCERNTL4EOZIBML6Q.xml

bbawgrabinschriften:Fragmente TNE98:F2+F3//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UWI5LIPJFRBOVKEI76WHRL6WR4.xml

bbawgrabinschriften:Fragmente der Südwand//Opferlisten-Fragmente: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OOSLK5SZJBHL5L2BOPN6QORYOI.xml

bbawgrabinschriften:Fragmente der rechten Laibung des Durchgangs an der Südwand//Fragment Fig. 129: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ABRKAMEV3NEOZALY6VTGYPXD5Y.xml

bbawgrabinschriften:Fragmente der rechten Laibung des Durchgangs an der Südwand//Fragment Fig. 130: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I5UVMNCZBNACDEHELGM4IGKG7Y.xml

bbawgrabinschriften:Fragmente der rechten Laibung des Durchgangs an der Südwand//Fragment Fig. 131: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6V2WILVL2VAYRNJLTNBSDJ2C6Q.xml

bbawgrabinschriften:Fragmente der rechten Laibung des Durchgangs an der Südwand//Fragment Fig. 132: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O53MCBVSSZH27K72JQOIFLLOIY.xml

bbawgrabinschriften:Fragmente der rechten Laibung des Durchgangs an der Südwand//Fragment Fig. 133: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BCL7G7SG7VC67J66ZMAAKXFSLQ.xml

bbawgrabinschriften:Fragmente der rechten Laibung des Durchgangs an der Südwand//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VRGM2FTYJBAJBMA2DLWM7IM3TQ.xml

bbawgrabinschriften:Fragmente einer Opferliste//Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S4ODB7TYLVFCBI3O3VNVFQMULM.xml

bbawgrabinschriften:Fragmente//Block Kh/1: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/WPNUEQNDI5F2NAOYQAJMJGEEOY.xml

bbawgrabinschriften:Fragmente//Block Kh/10: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C5L4WRWGIZHDROCRLAXTGG3LCI.xml

bbawgrabinschriften:Fragmente//Block Kh/13: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TWO4QG75IVERDGIOWFKFR54WB4.xml

bbawgrabinschriften:Fragmente//Block Kh/14: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L2Y7JTWIJFGHZEGHIZPXURVPXA.xml

bbawgrabinschriften:Fragmente//Block Kh/15: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4L3KAHBVXZBTNCTYFC3ASYILJU.xml

bbawgrabinschriften:Fragmente//Block Kh/16: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5J4E3S3NDNHRJNFMEBQJZXILGA.xml

bbawgrabinschriften:Fragmente//Block Kh/17: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VHJKJ75KLZAFJAR3DGSPNLF7E4.xml

bbawgrabinschriften:Fragmente//Block Kh/2: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q6SSYY3OCFABDOTEUDGO45FGZ4.xml

bbawgrabinschriften:Fragmente//Block Kh/20: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AX5OZQGDPNAJ7HKZLFVQANM6IU.xml

bbawgrabinschriften:Fragmente//Block Kh/6: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AYRCWCRRI5BZ5NIAZKN23PNGSE.xml

bbawgrabinschriften:Fragmente//Block Kh/9: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HZESLIXLLFE3HKD5PPY4PQUOAM.xml

bbawgrabinschriften:Fragmente//TNE95:F146: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VYKB5YMKEVG2TK4DHOGHJ7M3MQ.xml

bbawgrabinschriften:Fragmente//TNE95:F148: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IGZEH6TJCVH43IJ44DGAINI4NA.xml

bbawgrabinschriften:Fragmente//TNE95:F149: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DQT6CU37YNFNJNL6PIDWFYR46Y.xml

bbawgrabinschriften:Fragmente//TNE95:F150: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U2LHSGPN4VBQVK4BCR42IBKK7Y.xml

bbawgrabinschriften:Fragmente//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IYB45KKCXZHDTBQR6PI3N2FGXQ.xml

bbawgrabinschriften:Fragmentierte Reliefbruchstücke//Fragment Fig. 147: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2QB66LFWSZBD3DDS7CKTL3F5OA.xml

bbawgrabinschriften:Fragmentierte Reliefbruchstücke//Fragment Fig. 149:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WWMFFSTBXFD2RJLDVJKDLWAMB4.xml

bbawgrabinschriften:Fragmentierte Reliefbruchstücke//Fragment Fig. 150: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XQ5FHW4GMNG55HPV43TDZAFBBE.xml

bbawgrabinschriften:Fragmentierte Reliefbruchstücke//Fragment Fig. 151: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PILITYM6CBFJLEK7DB7JR7X6ZA.xml

bbawgrabinschriften:Fragmentierte Reliefbruchstücke//Fragment Fig. 153: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RUP7QEGZL5CJHFELCK55PH4ZJM.xml

bbawgrabinschriften:Fragmentierte Reliefbruchstücke//Fragment Fig. 155: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WBCHSFO7RRHNJM6FCFSN26JKRY.xml

bbawgrabinschriften:Fragmentierte Reliefbruchstücke//Fragment Fig. 156: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YM7D2LHEAZEYVNSVI6QXVXRIO4.xml

bbawgrabinschriften:Fragmentierte Reliefbruchstücke//Fragment Fig. 158: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/23TQV5T4GVDZPBKA7T4U3EFVOA.xml

bbawgrabinschriften:Fragmentierte Reliefbruchstücke//⟨Inschriften-Teile⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VYNZ7MGIV5HATNLIC3BEZNK42E.xml

bbawgrabinschriften:Fries-Bruchstücke//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XZGNAD7MMJCFRLUM6GWVDFW72Q.xml

bbawgrabinschriften:Fries-Fragment//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RWLVWZQSDFE5RMHA26SKCBJME4.xml

bbawgrabinschriften:Fries-Inschrift//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XOOQT6G7RZDUZNCBRLMJAVOX4Y.xml

bbawgrabinschriften:Fries//Fragmente LD II 78 d: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NHFIA6YX6FF2NKR2NJCMLM2QUQ.xml

bbawgrabinschriften:Fries//Fragmente zu A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NB353O75ERA4HGON26FWPBLE3A.xml

bbawgrabinschriften:Fries//Fragmente zu B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WVWE77BQL5BKXJP5CXDG475LJM.xml

bbawgrabinschriften:Fries//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/TJ3MCK6FGFB5PEUNQTD2QE4WS4.xml

bbawgrabinschriften:Furt-Durchtrieb//⟨Beischriften⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IWC66BT2U5GJRGANIPDP6H3NGY.xml

bbawgrabinschriften:G: rechter äußerer Türpfeiler//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MXAR6LUJ4BDJJPCBMNTVNHFMHM.xml

bbawgrabinschriften:Gabenbringende links in 5 Registern//Szenenbeischrift vor 3.-5. Register von oben: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IQRJQKD4A5AITC5C6PVVNF24ZQ.xml

bbawgrabinschriften:Gabenbringende rechts in 4 Registern//1. Register von oben: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XWR5E5DVJJGCHJAHTR5CKXY6XQ.xml

bbawgrabinschriften:Gabenbringende rechts in 4 Registern//Szenenbeischrift vor den Registern: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GXVV4NLUIFCZHCAKNFGG2YX4YA.xml

bbawgrabinschriften:Gabenbringende unterhalb Speisetischszene//1. Mann von re.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7NHKU6ADMJHPNBGFAYNYJGQ7GY.xml

bbawgrabinschriften:Gabenbringende unterhalb Speisetischszene//2. Mann von re,: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4RQDNU7U3RAB7I3M72AF3CPR7U.xml

bbawgrabinschriften:Gabenbringende unterhalb Speisetischszene//3. Mann von re.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MJHZFSRKEVFQDCPV6GBBFRIJYY.xml

bbawgrabinschriften:Gabenbringende unterhalb Speisetischszene//4. Mann von re.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XWC2VJLQE5C5RKNTNU3DIGJORY.xml

bbawgrabinschriften:Gabenbringende unterhalb Speisetischszene//5. Person von re.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IAVSWFHKZVESBJVWGF2URJFFCU.xml

bbawgrabinschriften:Gabenbringer//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q7S3SVWRUZCPPGHB6YFL3WOGMI.xml

bbawgrabinschriften:Gabenbringer//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QZPCUBLHCNHMRHA2JWT7K6UCXI.xml

bbawgrabinschriften:Geflügelmästerei//Beischriften (1. Register v.u.): https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/IZ2SWZU56VDDTDSWUWUWVWP5EY.xml

bbawgrabinschriften:Geflügelmästerei//Personenbeischrift (2. Register v.u.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/76445RRDBNFS3GCZINWUN4FT3A.xml

bbawgrabinschriften:Geflügelzubereitung//Beischrift (linke Bildszene, rechts): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/65XFLXSW7NFABCNHL66EMT6ICY.xml

bbawgrabinschriften:Geflügelzubereitung//Beischrift (rechte Bildszene): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4DBMMW6XDJHUPDP5YJHL4M5UDM.xml

bbawgrabinschriften:Gefolge hinter dem Grabherren//1. Person: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7PFPOPPVBRGH5CTFNEEAXO3VCE.xml

bbawgrabinschriften:Gefolge hinter dem Grabherren//Person hinter Ehefrau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BDIGEDCWTVB67IBJLI7LO3KIF4.xml

bbawgrabinschriften:Gefolge hinter dem Grabherren//Person vor Ehefrau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7UH3L4EWTBDNVOR5QYACTSMVIQ.xml

bbawgrabinschriften:Gefolge vor dem Grabherren//1. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RNCJZN2QPBFCJPETNDCKJBPTIM.xml

bbawgrabinschriften:Gefolge vor dem Grabherren//2. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ECFNRVBXJZDWNGC3TCWXNO62WU.xml

bbawgrabinschriften:Gefolge vor dem Grabherren//3. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PHENITLIDBHGXM7LLH7FNA4ZAQ.xml

bbawgrabinschriften:Gefolge-Register//1. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3TIMFZAF7RG33CLVN4ULSRAMQ4.xml

bbawgrabinschriften:Gefolge-Register//3. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QSBM666TORG6TPWB2MTDBLTIBU.xml

bbawgrabinschriften:Gefolge-Register//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QXWEPSUO6ZAENGYQQJSCTHLLGU.xml

bbawgrabinschriften:Gefolgebeischriften//1. Reg. v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/QBF4M5HTPNFBDPU4ROT4X3GT4I.xml

bbawgrabinschriften:Gefolgebeischriften//1. Reg. v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3ES73S4RGRH25PKN5IWM5ORCEU.xml

bbawgrabinschriften:Gefolgebeischriften//Mittelregister: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MO7SV7F3MBBYFHS2JMQB2FDODM.xml

bbawgrabinschriften:Gefäß 12-12-109//Aufschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NTZRTMISOFD7JHTMCQWPY3J3RA.xml

bbawgrabinschriften:Gefäßbeischriften (auf Seite 4)//1. Gefäß: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B3JWX6I7SNGFHLB3NMWJDO33GU.xml

bbawgrabinschriften:Gefäßbeischriften (auf Seite 4)//2. Gefäß: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AWANO2HIWNAZBKCDRDWBQSRQHU.xml

bbawgrabinschriften:Gefäßbeischriften (auf Seite 4)//3. Gefäß: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K2Y5ZDLEVBB63FF6WLZ2HBQSWQ.xml

bbawgrabinschriften:Gefäßbeischriften (auf Seite 4)//4. Gefäß: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3W4E63VBHBATXIH56Z5HADKQ2Q.xml

bbawgrabinschriften:Gefäßbeischriften (auf Seite 4)//Spiegel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CCDZBIOOUBHDHMRPF6ID4S3P6M.xml

bbawgrabinschriften:Gefäßherstellung//Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L6HQYOJ3EFD4VIGYWIAR4F53EU.xml

bbawgrabinschriften:Gefäßherstellung//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3WALFDII75G2RHI337TKNVLCLU.xml

bbawgrabinschriften:Gewände-Fragment//Texte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4BOD4WNTABAY7IFAT6Y6VUYUE4.xml

bbawgrabinschriften:Gewände-Fragment//⟨Gewände-Fragment⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GFEB75TBMVEPHPZOOU43G3FJ3Y.xml

bbawgrabinschriften:Gewände//2. Darstellung v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZKSUKESOEFAXZBXBNUECEBL6TI.xml

bbawgrabinschriften:Gewände//2. Darstellung v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VUCID7HNQBAGDGBBJ26EUEEXKM.xml

bbawgrabinschriften:Gewände//3. Darstellung v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/YPJNKOVG5NFYTGL7BXFT4BS4AE.xml

bbawgrabinschriften:Gewände//Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QB2VP53UQBBMJOFOQVAF5JWIVA.xml

bbawgrabinschriften:Gewände//linkes Durchgangs-Gewände: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ICDBP4TGABHK3PK3UP4VIJRVMQ.xml

bbawgrabinschriften:Gewände//linkes Gewände: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WK3SELAZJBBQDBPY6J67WOWL6Y.xml

bbawgrabinschriften:Gewände//oberste Darstellung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/USHJZXJ5KRFYJJGO27G4U5L7XU.xml

bbawgrabinschriften:Gewände//rechtes Durchgangs-Gewände: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6KNJM64OJFF5TAQZLK6YPW4ZQY.xml

bbawgrabinschriften:Gewände//rechtes Gewände: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HUGJBG3JWFBGVL4F6RUMNEIVNM.xml

bbawgrabinschriften:Gewände//unterste Darstellung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TCH3ET6RTZAYHFH53HAM64VKQE.xml

bbawgrabinschriften:Gewände//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DWTVG2CCHFC37LOT54BVO7UYTE.xml

bbawgrabinschriften:Gewände//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DUNNFBIGMRHEXJCRBNLVPEQZPU.xml

bbawgrabinschriften:Grab-Eingang//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N5DNCEFIMREAVE3T6FPM24DIEU.xml

bbawgrabinschriften:Grabeingang//Architrav: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4XBPCK5SKVDVZHLU4GBAJWBWPY.xml

bbawgrabinschriften:Grabeingang//Türgewände: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FJSHHUHUC5EB7OAUHEDYX5MAVE.xml

bbawgrabinschriften:Grabeingang//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FR4J32GZXJEUXIYVD4WREV5BIA.xml

bbawgrabinschriften:Grabeingang//nördl. Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/77HLK3EGAZERZHV75BPDN2WFCQ.xml

bbawgrabinschriften:Grabeingang//südl. Gewände: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/32J6GQ7ASNBINOXUGW4G23BYJY.xml

bbawgrabinschriften:Grabeingang//südl. Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A6T4K6CAMBCCJK4CJBP2YDVEIQ.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr (7.-8. Reg. v.u.; Ostteil)//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/77PF3MSOJVG47IOGE5IWMDCLBU.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr am Opfertisch//Opferliste (über Opfertisch): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HUVXIDXAVRECVKXFC2YRQLWLLY.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr am Opfertisch//Personenbeischrift rechts vom Stuhl: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YON7B2R7PREHPJRL2CPD5CN3UA.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr am Opfertisch//Personenbeischriften links der Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L37FMHCYGJF5PEH5T5DJ57PIJ4.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr am Opfertisch//über Grabherren: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZLTHBVM345HZVHZWFVUKU57VCY.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr am Opfertisch//über Opfertisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5H3XEK2CRRAHRO7SRYFIMXYSEU.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr auf Boot (Vogelfang)//Beischrift zum Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KOJBEXIQYFCIPIQP4HAIR2Q4ZQ.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr auf Boot (Vogelfang)//Beischriften zu den Personen vor dem Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DGJYGEUNJJC7HPRBUVZSEZ4QLI.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr auf Boot (vor Wasserberg)//Beischrift zum Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NMNHOS3B2NASNBRBN4CQTKQ7F4.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr auf Boot (vor Wasserberg)//Beischrift zur Ehefrau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LAL4UMBXCJCZ5B45AD3DO2TCRM.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr auf Boot (vor Wasserberg)//Beischriften zu den Söhnen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YB74SR6WDFCBJLN3FTSCLBRQLE.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr auf Boot (vor Wasserberg)//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E3Z235FKLVFO7LOXUKPOUF2GXQ.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr beim Betrachten landwirtschaftlicher Szenen//3. Register von oben,

Szenenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E5I2QZYJAFEWHHSRTI2JYHNGEI.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr beim Betrachten landwirtschaftlicher Szenen//Frau vor Grabherr, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AVVTI4NZWVCTXC3TR4LVCJS2XM.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr beim Betrachten landwirtschaftlicher Szenen//Mann oben hinter Grabherr, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IZPX24WSKBCB3KPAM7BLOXHIA4.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr beim Betrachten landwirtschaftlicher Szenen//Mann unten hinter Grabherr, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BFUIENJTRBBTVA3Q4I6YNDLPBU.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr beim Betrachten landwirtschaftlicher Szenen//Szenenüberschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AANDRGOFDFBQ3AC6TGW2RYMKKM.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr beim Betrachten von Szenen//Beischrift Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FKVR4PPLARBTVDXD5CWYMGTNQE.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr beim Betrachten von Szenen//Szenenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UCJMHAYWRBBFFJG6Q2ORLT3C5Y.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr im Palanquin//Szenentitel (rechter Bildrand): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WA4WNMC7LRBHBH3JJF44A3VAZU.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr links vor Gabenbringendem und Opferliste(?)//Beischrift Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QJA5R2CX5JCNVCPJ6YAMVT2G3I.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Familie (4.-8. Reg. v.u.; Westteil)//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XSVXZOYEMVEPNJEENMYE47DD24.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Familie vor Alltagsszenen//Beischrift Ehefrau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VK5LF47KURD5XHMAAPRHSS3NGY.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Familie vor Alltagsszenen//Beischrift Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2335MRZAHZD2ZIWOFFXVVWJNNA.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Familie vor Alltagsszenen//Beischriften in den Szenen: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/ZCJSXUXGSNAGRAGB6ZRMUC6Y74.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Familie vor Alltagsszenen//Szenenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GOEM25QLK5GOVNPVNBAJY5ATNM.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Familie vor Opferliste//Beischrift Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TYMDBB2WOVGRFPB5LOYNFU3CVU.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Familie vor Opferliste//Beischrift Tochter hinter Ehefrau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GNYFK7TPOFA4DC5YITORUDSS3U.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Familie vor Opferliste//Opferformel über und neben Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T2YSMUV3XVCJLOCZBYYAUGASJE.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Familie vor Opferliste//Opferformel über und vor Ehefrau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DEQCBDXEUVGNZPBSAIBBMF4TN4.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Familie vor Opferliste//Ölliste hinter den Frauen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EK7DOBLK4VEWJPP2UHE2LT2YME.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Familie//1. Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7GXXSTGVSJCFFA3BEKM3TPBZTY.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Familie//1. Tochter: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OLNUUSM76ZEPZDFXSSKY5V4DI4.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Familie//2. Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D2DIDSJCH5F6BN2RHKOIUBK3KU.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Familie//2. Tochter: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DMKZPEQXW5D4ZM2QFWRTLDZGDM.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Familie//3. Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MCHZAWE7OBGR5DLGUKHIL6X6QY.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Familie//3. Tochter: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BZUQY5CAVFAO5HCUJBZYTZNNVA.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Familie//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KKONU4SRIVFPZEB3HSHWKCU4AA.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Familie//Ehefrau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AKRVOGPA4JG23ETPZHRAT7WLEI.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Familie//Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/R5JUVIICQNBMXJ2TMDPSUHZBBE.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Familie//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W7BX4CQ67FGNJDWMRBNPUUU4P4.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Frau und Gefolge//Beischrift Gefolge: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3CMDENZPTBGCPPJL6KDHO7FOOM.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Frau und Gefolge//Beischrift Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7OTPA7IWGFCJTERYDPXUXIB5WE.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Frau und Hund//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HS2S4YMZ55ABBIL6GBN6K3CMQ4.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Frau und Sohn (Vogelfang, Keltern, Feldarbeit)//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NHYEN34YJJFMBDYA7I6YBM5R3I.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Frau und Sohn (Vogelfang, Keltern, Feldarbeit)//Beischriften (Keltern): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DR7FDW2N3ZCXRBJQSNERDE3MD4.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Frau und Sohn (Vogelfang, Keltern, Feldarbeit)//Beischriften (Vogelfang): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SMRALJ35UNHAXA3OUBRL7V5DMM.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Frau vor Opfertieren//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EWXFW2N7NBH3NIEHYDMZI6NFUI.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Gabenbringenden//Beischrift Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6H6O2LWIERFZNOYPDZY4UCAN7Y.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Gabenbringern//Namen der Gabenbringer: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LF5GCGOGQJAJFCLVNI5SHGPPUU.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Gabenbringern//mitte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ST6AL5MCDFC4PDSTPACN2UNKI4.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Gabenbringern//oben: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RDVX4XUZQRBGFKIN7HFOB5MKGE.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Gabenbringern//unten: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/HZ4GUOPCZBB5VCNER4IDRBSJB4.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Gabenbringern//vor Grabherren: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CMBCKJMWSJFINFJ5ZJTHZXE26U.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Gabenbringern//vor Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D4YOPE4ACJCB5OO4TI66QIXB2U.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Gabenbringern//über Gabenbringern: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BKI5S6YSFRFJJPQX55AVDSX27E.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Gabenbringern//über Grabherren: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XXTLTBAXSNECFG7OO7TM7LVAXY.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Gefolge//1. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SR2YFUFWWBENPO6GQ6L7YQETOQ.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Gefolge//2. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EC75PNORBFGZLNUTBIRMC2G6YE.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Gefolge//Beischrift zum Grabherren: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6IQUNZPWWRFEBMRWOZ63K7Y2RU.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Gefolge//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DHAUFKYCNBGQFEJZX3W64DONII.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Gefolge//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/75CXYPEE5ZEMRD32RCX2LRTH4I.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Schreiber//Beischrift Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RVKFI2OVBRCOBJXAPOQKH4O3GE.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Schreiber//Beischrift Schreiber: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ERRVP3RNDFGH5NXS6XDWBB3JFQ.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Söhnen vor Opfern und Opferliste//Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2MZ5BIQ77RA5VNE24SJWQXWKVM.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit Söhnen vor Opfern und Opferliste//Sohn vor Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZVTOS77QYFGW7H3D4VHHOTR4IA.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit biograph. Inschrift im unteren Teil//Beischrift zum stehenden Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2NJI66TDEBB4FGS6OGP7XKRECQ.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit biograph. Inschrift im unteren Teil//biographische Inschrift rechts davon: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NTYRVMRU3JFIPIMWYAUH5MPZIA.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit biograph. Inschrift vor Opfergabenbringenden//Gabenbringende in 3 Registern rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R2LGSGMAMRHXTK5UN7DITXT7HI.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit biograph. Inschrift vor Opfergabenbringenden//biographische Inschrift des Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NE33I6PLCFAOLC2HNKVORXLBUQ.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit biographischer Inschrift und fragment. Szenen//Beischrift Gabenbringender(?) vor Frau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SQXMTWGS4JEYDOE6U7JDT3MN6U.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit biographischer Inschrift und fragment. Szenen//Beischrift der Frau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HKDXAYBZYRD6PLADT2VYCDS5QE.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit biographischer Inschrift und fragment. Szenen//biographische Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R5TEMGAP2BCIJDHXZ6BYFGEY3Y.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit biographischer Inschrift//Beischrift Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WIOQPZ6J5JE7ZPJF7VULGBNZHI.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit biographischer Inschrift//Beischrift obere kleine Frauenfigur: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/COL4SP267FAARGS3CSIQTP6RSI.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit biographischer Inschrift//Beischrift untere kleine Frauenfigur: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7UN4JUAYDZBIBL4R7YPUVQOJE4.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr mit biographischer Inschrift//biographische Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ELH4E5FWMJGIZKCEQYN52GMFOI.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr rechts vor Schlächterszenen und Herdentieren//Beischrift Grabherr:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EATBMWSGTRG3BKSCR64W6OMQNQ.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr rechts vor Schlächterszenen und Herdentieren//Opferformel oberhalb der Szenen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XB7PDB7UPJAFLPZGKXC54Z24YE.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr rechts vor Schlächterszenen und Herdentieren//Szenenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DL5TVXL7FVHENJQWWTESSQT4D4.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr sitzend (links) vor Erntearbeiten//Signalement Ehefrau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3AUP2U47AZCPPMU6DBGHZDSGHU.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr sitzend (links) vor Erntearbeiten//Signalement Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TZUZLPD2QNAJBPYMSMD37FCMKM.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr sitzend (links) vor Erntearbeiten//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IKKYMXYQRZGHPHEB3XJUGG6BMA.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr stehend (rechts) vor Feldarbeiten (Aussaat)//Signalement: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A7HDHIZITZFHDK23QP7Q3UCODI.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr stehend (rechts) vor Feldarbeiten (Aussaat)//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U3KAEIFJKZHJ5FBOWWXZ5TFW3M.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr stehend//1. Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4J2TFJBYZNDCFKNULO3YY7IC6E.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr stehend//2. Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IH3GSKMRKZAQNFOYLCKWYUIUHM.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr stehend//Beischrift Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/64TLZNACR5HTDD4K6J667HFFHE.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr und Sohn vor Rinderszenen//Beischrift Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JV4BIOVAJJBJPM2VHLQA6WNNF4.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr und Sohn vor Rinderszenen//Szenenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JESG6VDOE5DC3NPBSLVNGXIYFE.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr vor Alltagsszenen//Beischrift Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4FSHKUSW3FCALJBTZUZLKBDDIA.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr vor Alltagsszenen//Szenenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z5ORF6GTIREP5ABOMBF7L4LK5A.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr vor Gabenbringenden//Beischrift Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BMZ63LLPFZDRHBNYKNFGWKGE7Y.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr vor Gabenbringenden//Beischrift zu einem Gabenbringenden: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L7SSDZIEH5ETRNVWA5CB5KRWCE.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr vor Gabenbringenden//Beischrift zum Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KROAR7B5DVAW3JVMCZ5A7PCCQQ.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr vor Gabenbringenden//Beischrift zum Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7E3DJDOXDJHO5FPJSHSVOVFHP4.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr vor Gabenbringenden//Tätigkeit des Sohnes: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LOWRYFMK5NHGXFU5DWFKO5XGJA.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr vor Opferbringenden//Beischrift hinter Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3QUYU2HSTZHXPCOWJHZJ6N3YHE.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr vor Opferbringenden//Beischrift vor Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PBHV3RY6FVBWJGGGHVPEPIHRM4.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr vor Opferbringenden//Beischrift über Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/65KD2ZAS7VG2PL6O72EYZPX4DE.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr vor Opfergaben und Opfernden//Beischriftenreste im rechten unteren Teil der Szene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H4FAWUYKURHT7OAOF7JE7KWDMY.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr vor Opfergaben und Opfernden//Opferliste in 4 Registern im oberen Teil der Szene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/35JFOHMM6JH6VOUS6VUEUSXYJA.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr vor Opfergaben und Opfernden//Szenenüberschrift:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LDPBEMSSB5G2BMYWWKSVKB4VCM.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr vor Opfergaben und Opfernden//vor stehendem Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ACLQMRJA6JCNRNKGUODCDMXQKE.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr vor Opfergabenbringenden//Beischrift Sohn vor Beinen des Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J2TAK422IRBFXMV5EO3NOV4PCM.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr vor Opfergabenbringenden//Szenenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LJKHDYAQ6VF47EFIRDMAK5E5HU.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr vor Opferliste im oberen Teil//Beischrift zum Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2JJL3AAARFBGLCAUCHG3STEV2A.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr vor Opferliste im oberen Teil//Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YFWDCMNKT5D7PNKQVU4WSTB4IY.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr vor Opferliste und oberhalb von Rindern//Beischrift eines Hundes: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4GV5JLBPAZAV3FXVQYGHHQ7GVE.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr vor Opferliste und oberhalb von Rindern//Beischrift zur Frau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZBC2NY3PLJEMNGUOEZP6NRSPVM.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr vor Opferliste und oberhalb von Rindern//Opferformel über der Szene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7INEYAB22VENZA4ZS5I5D7PB3I.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr vor Opferliste und oberhalb von Rindern//Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MOKWMWPAPBG6DDNAXGR5A2PPFI.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr vor Opferliste//Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CB6ZP6PC3ZF4HIL2ITQTWUHPOE.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr vor Opferliste//Beischrift (Sohn?) über und hinter dem Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HNJJUEWL4NEXJJVJRSHC2ROT3I.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr vor Opferliste//Beischrift Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PX57PJZGPBBMRPTLSNYE4IG5AM.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr vor Opferliste//Beischrift des Grabherrn im rechten Wandteil: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LR4MGN5YGRA5RDS6MQRCBAC5HI.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr vor Opferliste//Beischrift eines Sohnes im rechten Wandteil: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ULAX6UCWEFBS5MAWYLPNHYSDLY.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr vor Opferliste//Beischrift vor dem Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BONFY3HEZBBKXBW7TIROZSHYY4.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr vor Opferliste//Beischrift zu den Opfern: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MH7DHD657ZEX5INC2AWVX3AZAY.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr vor Opferliste//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QY6TN3FIFVCU7LGYFVNZY53R3M.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr vor Opferliste//Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3GSRTW2FI5H57B4C3XBWGJNNRM.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr vor Opfertisch//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NZCTPPJBJFGNBCO47FYDFFZUPE.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr vor Rinderszenen und Gabenbringenden//Beischrift zum Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YA6IDTU6UFBAVPVMGGPS37AFWM.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr vor Rinderszenen und Gabenbringenden//Beischrift zum Sohn vor Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N4R7XHVC35HGXNY756LXM75IO4.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr vor Rinderszenen und Gabenbringenden//Szenenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZQIZM5TKYNAZTCAMS54UQ4IW3U.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr vor Schlächterszenen//Beischrift Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EK7DLZ5CWZBJBGTRGLLK2FXYU4.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr vor Stierkampfszenen u.a. Szenen mit Herdentieren//2. Register von oben: Stierkampf, Rede des Hirten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5J7EEQ5OPZGAZNI3IDPEM6V5TY.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr vor Stierkampfszenen u.a. Szenen mit Herdentieren//Beischrift Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/IBYK2I6PZNCWXEPWXKEZIXULK4.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr vor Stierkampfszenen u.a. Szenen mit Herdentieren//Szenenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XOCMLWBPJZDK5O62FQGAKF5TPE.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr vor Stierkampfszenen//Beischrift Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AF3ZTAJG65DVHHTNBDOKFG635E.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr vor Stierkampfszenen//Szenenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RE6PYSMROREG7JA2CXDUDBEFQI.xml

bbawgrabinschriften:Grabherr vor landwirtsch. Szenen//Beischrift Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HQMJ7JAIOBA73MUGHOPH44CG34.xml

bbawgrabinschriften:Grabherrin mit Gefolge//Grabherrin mit Gefolge: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RJ2SZRVWZJH2RP4CIRYWC26SQU.xml

bbawgrabinschriften:Grabherrin vor Speisetischszene und Gabenbringenden//Beischrift vor und über Grabherrin: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DNWYC7HDEZE7JOG4RZBSXAKF74.xml

bbawgrabinschriften:Grabschächte//Ostwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I4OVN4W3KFB5TDX6YBU2ZWM3IM.xml

bbawgrabinschriften:Grabschächte//Sarkophag: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U3RXBWUKMRACFGNSLOK2Y5NWDY.xml

bbawgrabinschriften:Grabschächte//Shaft B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LSE6JF574RHM3D6X4MO6XO7DIA.xml

bbawgrabinschriften:Grabschächte//Shaft M: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7WNR4VNUCFALFKFSD4UWPOWBWE.xml

bbawgrabinschriften:Grabschächte//Südwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JN5HCL7R7JCAZE3XF27FVPKWHU.xml

bbawgrabinschriften:Grabschächte//Westwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NMMS6AHMIBH7ZEI3GS6XCL2ALM.xml

bbawgrabinschriften:Grabstatue des Rawer//⟨Grabstatue des Rawer⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JFY6XZSWQJGTHOWLXZ3DDCS6G4.xml

bbawgrabinschriften:Granit-Block//Name+Titel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6TGNTAZTGZFWVDGKPGPA2B2X2A.xml

bbawgrabinschriften:Granit-Sitzstatue Chnum-baef (Wien 8567)//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B7L2B7JDFFEYLLFZ3JNKRPIR2M.xml

bbawgrabinschriften:Granit-Statue Chnum-baef//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LZMDWSXFGJC6BASHQLP3C7SLE4.xml

bbawgrabinschriften:Granit-Statuenfragment//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K5IYOYKZXBHDVMNEIZW7AQPPSM.xml

bbawgrabinschriften:Granit-Statuette//linksseitige Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U26MSMB7QRAQJAGN2GDV4PWD5Q.xml

bbawgrabinschriften:Granit-Statuette//rechtsseitige Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BKTLJZQYZBBPNFFPKVKTDMWJ3A.xml

bbawgrabinschriften:Granitstatue//⟨Granitstatue⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CYW5BEQ5NVHQZKS2LR3OJRLXBM.xml

bbawgrabinschriften:H81 M8 F13//Beischrift eines Schreitenden: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2X3KKBN2UFHMRBKOANJ2BPFRCI.xml

bbawgrabinschriften:H81 M8 F17//Bruchstück einer Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K7NC2TIRF5D55KPCJWXRHA6J6E.xml

bbawgrabinschriften:H81 M8 F23//Beischrift einer Tochter: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EJJBDS5I4NGR7AHQ4JN3VHXMOU.xml

bbawgrabinschriften:H81 M8 F5//Beischrift eines Opferträgers: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IHT5PQTAPNATFIJY2UKWZ4CA3U.xml

bbawgrabinschriften:H82 M23 F14//Textfragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2HSISML5DJHB7JACVHYIIAQDSI.xml

bbawgrabinschriften:H82 M23 F15//Textfragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FKPNB3LSQRFRJGB7TW6LPK3QR4.xml

bbawgrabinschriften:H: linker äußerer Türpfeiler//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HS5E6YWGSZBCFKPIBDSXAQIKBA.xml

bbawgrabinschriften:Handlungsbeischriften//1. Person v.l.:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TMHYC3DT3JB5NPT4JPYDSFHTWY.xml

bbawgrabinschriften:Handlungsbeischriften//2. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VQCWXN66DJFQBFNXC2PHQC4Y6Y.xml

bbawgrabinschriften:Handlungsbeischriften//3. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZPTASHZYHRDYDGOYRMTCKTSAEY.xml

bbawgrabinschriften:Handlungsbeischriften//über 1.-3. Person v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZX3VULKEEZE6FI37DTF2AHIKSU.xml

bbawgrabinschriften:Handlungsbeischriften//über 16.-22. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3KI5SKAEHJGO7E6GDUVTKGWDI4.xml

bbawgrabinschriften:Handlungsbeischriften//über 3.-5. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RP4T7NQ6JRHADAX6Y6MCJNVNJM.xml

bbawgrabinschriften:Handlungsbeischriften//über 4. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SOZJTGIROZDDVMV3AEUUEKBD6U.xml

bbawgrabinschriften:Handlungsbeischriften//über 5. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PZWK5W3WYRFLZGAW2GDRQZ5VMA.xml

bbawgrabinschriften:Handlungsbeischriften//über 6.-12. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E6MNJ76GUJEUFF5UERH4LV6ZP4.xml

bbawgrabinschriften:Handlungsbeischriften//über 6.-13. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/URQV5ZLTTJH7FKI27JGJBTZZ4E.xml

bbawgrabinschriften:Handwerkerszenen//1. Dialog: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3WB3WWXOGBAXJNNVOTVTSNQA24.xml

bbawgrabinschriften:Handwerkerszenen//2. Dialog: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7PUNRZDX3RC47PWAILJHBLMMAM.xml

bbawgrabinschriften:Handwerkerszenen//Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KYAIZ2OHAVBPNC4EHFMIIKACBM.xml

bbawgrabinschriften:Handwerkerszenen//oberes Register:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EPSW4B2ZQBAQXNSOML3IB466WI.xml

bbawgrabinschriften:Handwerkerszenen//unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IU7PWMGLUJHXRN273BEL2MUTFY.xml

bbawgrabinschriften:Hauptszene//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6F55O3Z4RJHQXGX4MTGDBU5BBM.xml

bbawgrabinschriften:Hausstele des Ihi//Fassadenbeschriftung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DNXRZQTGFVH5TOVQVHNONMCR3I.xml

bbawgrabinschriften:Hausstele des Ihi//Scheintür: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RTSWY7A5E5HAPPPFFQUWDAMUFE.xml

bbawgrabinschriften:Hausstele des Ihi//Seitenbeschriftung (links): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AOMYE2VYD5DDFA7GO5UKLHDQ7U.xml

bbawgrabinschriften:Hausstele des Ihi//Seitenbeschriftung (rechts): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DVE7JNMMTNFALMNY5KCGKYVSFA.xml

bbawgrabinschriften:Hausstele des Ihi//linke Speisetischszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LPO3XR6I5RFBZIMUN5KSPIHQWM.xml

bbawgrabinschriften:Hausstele des Ihi//rechte Speisetischszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MAMHGUC3WZG6VD4CY5S5BAVBYM.xml

bbawgrabinschriften:Herbeiführen der Opfertiere//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AZWYG57H2ZBFFLAI6PIJ5ETSI4.xml

bbawgrabinschriften:Hof (C)//Architrav: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RA4YP6XYZJE5FANW7GE5SKNDIE.xml

bbawgrabinschriften:Hof (C)//Ausruf des Steuermanns: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5WVORW3Z3FHDNLKHNWHXYAKJRU.xml

bbawgrabinschriften:Hof (C)//Bestattungsszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4CDMLGRBWBDNJGKCZWN3SWNCDQ.xml

bbawgrabinschriften:Hof (C)//Grabbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2JWDS6PKERAYNIGA3VACBLNAGM.xml

bbawgrabinschriften:Hof (C)//Mittelpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/UM4QGJUDGNHF7NPV3KAIHHPN2I.xml

bbawgrabinschriften:Hof (C)//Nordwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/32UW3TCH6ZGGPHAI7BQAABU2WE.xml

bbawgrabinschriften:Hof (C)//Opfergabenbringer: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TDVRVZLUWFGDRK6Y3DBAHAHXGM.xml

bbawgrabinschriften:Hof (C)//Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OPLUSBVTGBFYDD4VSJ6CKTP3DU.xml

bbawgrabinschriften:Hof (C)//Opfertisch-Szene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EB6GW2YTMVGNTN5V7KQY63NCBQ.xml

bbawgrabinschriften:Hof (C)//Ostpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VU5XPLT2SNCPPPT6AAGMLF6Q5E.xml

bbawgrabinschriften:Hof (C)//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UQUJQB2DJJGC7N7IIPGYDE6VWA.xml

bbawgrabinschriften:Hof (C)//Reinigungszelt: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6HX73EZX5ZB2XABNQIFDA3D4EE.xml

bbawgrabinschriften:Hof (C)//Speisetisch-Szene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NZIJVZ6N7JHT5M2VRLYWS65GAE.xml

bbawgrabinschriften:Hof (C)//Spruch-Szene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TIQPLTHZQFF5ZCD2CJVS76ZRU4.xml

bbawgrabinschriften:Hof (C)//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MXXILBSFWFFXNMWA2VD3ZDZZV4.xml

bbawgrabinschriften:Hof (C)//Südseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HUSQYSWEO5FEDHJHDQB5PEOMJQ.xml

bbawgrabinschriften:Hof (C)//Türbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JQAADBVDE5EDBMFDKAOLJIHKMU.xml

bbawgrabinschriften:Hof (C)//Westpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TWY74D5T6VHCZCBMG7NINK6XEE.xml

bbawgrabinschriften:Hof (C)//Westwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F5K3PTVG5BEKZLHT2GPVIZT26E.xml

bbawgrabinschriften:Hof (C)//obere Wandhälfte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G7KDNOKCFNHW3G4HIFMUTYIEK4.xml

bbawgrabinschriften:Hof (C)//oberes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SNPWS56ELNB77CP6F67EHCCGYE.xml

bbawgrabinschriften:Hof (C)//oberes Teilregister: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VUQXRKEVVZGFNAGL7VGSNYL33U.xml

bbawgrabinschriften:Hof (C)//untere Wandhälfte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B4P7VH4EKBESRPAQISC72E7BWA.xml

bbawgrabinschriften:Hof (C)//unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZXNVVTPNYVBP3CV7T7C66DULGY.xml

bbawgrabinschriften:Hof (C)//unteres Teilregister: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TGI5JAVRKRAETA75UZGQWI7D64.xml

bbawgrabinschriften:Hof (C)//Überführungsszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VS5PS7CZYNDD5NWXLUJQCJKBZM.xml

bbawgrabinschriften:Hof-Scheintür//Hof-Scheintür: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3PIGGCBDSFFF5DG5JBQ5RQFUA4.xml

bbawgrabinschriften:Hohlkehle//Architrav: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E2ME7NYZLFBK5BYEI5TLBFBC6E.xml

bbawgrabinschriften:Holzbearbeitung//1. Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GPQ7GVN4MFC27O6VRXIEIIR5Q4.xml

bbawgrabinschriften:Holzbearbeitung//1. Gruppe von rechts, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QQ77VUPWTFF5ZHAX7DBFM5NHGY.xml

bbawgrabinschriften:Holzbearbeitung//2. Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TDOCC44DIBEJXNOIC446GO3HYU.xml

bbawgrabinschriften:Holzbearbeitung//2. Gruppe von rechts, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WBO42KNMSBDAVJ66GNEVM6F4JQ.xml

bbawgrabinschriften:Holzbearbeitung//2. Gruppe von rechts, Rede: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CLFGAL5B6ZDV3M6AJMXDBMG2PM.xml

bbawgrabinschriften:Holzbearbeitung//3. Gruppe von rechts, 1. Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QLY2QW7U4JFCVCLQYMKY4763CA.xml

bbawgrabinschriften:Holzbearbeitung//3. Gruppe von rechts, 2. Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HESPSV7H3ZGVPEZ2P6OWQCMLCY.xml

bbawgrabinschriften:Holzbearbeitung//Gruppe links, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WLVTYDNMQVFFTKC5LMSTVVGQI4.xml

bbawgrabinschriften:Holzbearbeitung//Gruppe links, Rede: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/BD4VHFUC45AIHLYL2JUG7X2FC4.xml

bbawgrabinschriften:Holzstatue JE 44137//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VPO2TYG36REDHE6O7EJI2U5I4M.xml

bbawgrabinschriften:Holzstatue JE 67369//Gürtelinschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MJRN5S6J7VESPG54HNL2H4IIYY.xml

bbawgrabinschriften:Holzstatue JE 67369//Statuenbasis: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LJUJNIZP6BCMDNHS3YHYT2TVUU.xml

bbawgrabinschriften:Holzstatue JE 67369//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6NEIRNHFXFCO3DE37COYVDGAJQ.xml

bbawgrabinschriften:Holzstatue MMA 26.2.7//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZOK3S6TJNJHFFOM2TIRXWSOI64.xml

bbawgrabinschriften:Holzstatuette//Basisinschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OHW5C2JHI5ASTHWPYQTHLV5CEM.xml

bbawgrabinschriften:Holzszepter//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GDF5YHTN4VCVFHMPQEYRTOOP5A.xml

bbawgrabinschriften:Holztür JE 47749//Herstellungsvermerk: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DJA72I4E65GKTAGHG2I7URA6PM.xml

bbawgrabinschriften:Holztür JE 47749//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V4TTTSDYZJHOXL44ZOGF5HI2EE.xml

bbawgrabinschriften:Holztür JE 47749//obere Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MKCBFEUCW5F7DP6AXPJ4AIECUE.xml

bbawgrabinschriften:Holztür JE 47749//seitliche Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZS7JXBJTBFF5FD5NXPJHHVSHUI.xml

bbawgrabinschriften:Holztür JE 47749//untere Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YUUHPBLWTBALFFALGP4P5HAQ6U.xml

bbawgrabinschriften:Holztür JE 47749//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AIGWOYL6OVD25DPROUH7SK7S6Q.xml

bbawgrabinschriften:Hyänen-Fragment//Bildbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OR3ZUKTQSFAOPCKGS4WQASR44M.xml

bbawgrabinschriften:Innenkammer//3. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KTRPQLIGMVH77EYIVLTNLBL3QQ.xml

bbawgrabinschriften:Innenkammer//4. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3L5B267Q3JGXLIMZVWNJCIA2RQ.xml

bbawgrabinschriften:Innenkammer//Domänenaufzug: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BWYY2DCLXFDELFGOYJXVZXWCHM.xml

bbawgrabinschriften:Innenkammer//Fragment 26-3-76: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OYCGNLDSHRATXKFDFQ3EE7YHCI.xml

bbawgrabinschriften:Innenkammer//Nordteil: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TMBF7XRPDFGAXFMYU7DZROC64E.xml

bbawgrabinschriften:Innenkammer//Nordwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KRZPJQK2ZBHN3PQ7XTWFIYXR5I.xml

bbawgrabinschriften:Innenkammer//Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SJ7QQJFFPJHAXPUGKD7WAQYEUQ.xml

bbawgrabinschriften:Innenkammer//Ostwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HZ3SVVZTG5EA7DUDBPMWR7Y4MY.xml

bbawgrabinschriften:Innenkammer//Scheintür: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BAZUP45HE5GO7LIZPYTV4FEWZE.xml

bbawgrabinschriften:Innenkammer//Signalement: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OKIIXK6Y7VB6NBYKZGNCQBQJMQ.xml

bbawgrabinschriften:Innenkammer//Signalements: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PELGDEUZGJDODKAXVKW23BEXGY.xml

bbawgrabinschriften:Innenkammer//Speisetisch-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CRA6XAE7I5GOLDVHSPG6UPKULU.xml

bbawgrabinschriften:Innenkammer//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BP5MXXRCR5BX5PLLEZ24WU2Y7Y.xml

bbawgrabinschriften:Innenkammer//Südteil: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZVI4O2GQDZAGBFGBIKUKS2ECGA.xml

bbawgrabinschriften:Innenkammer//Südwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EESC2FIKEZDVPOX6TKBRVTFNAI.xml

bbawgrabinschriften:Innenkammer//Westwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CV77LUONMJAVLBPQHTRESBLZTI.xml

bbawgrabinschriften:Innenkammer//linkes Außenpanel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5765WEBDOBHF7ISXYZFJKEPTUE.xml

bbawgrabinschriften:Innenkammer//linkes Innenpanel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QVBPXIBZCNG6VEE5WTHMIXE2MQ.xml

bbawgrabinschriften:Innenkammer//mittleres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LUTVHLQG45EJDCNYBMMCXDIUHU.xml

bbawgrabinschriften:Innenkammer//oberes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VYQIAPK2HREO5AAHUUBIHBOOGM.xml

bbawgrabinschriften:Innenkammer//rechtes Panel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6Z7F6V6MCVFWLDOPKQQ6NEO5MQ.xml

bbawgrabinschriften:Innenkammer//unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IGZFGMMSQBE5PGX3TEOTYWLSN4.xml

bbawgrabinschriften:Innenpfosten//Biographische Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PVLB7Z5PINBSXOOYYLLIZECJNU.xml

bbawgrabinschriften:Innenraum//Südwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BDB6X4G27NA2HDBH6ESJQKT7O4.xml

bbawgrabinschriften:Innenraum//Westwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/46XJBZE5ZJAJ3GFU6G47FVQ4C4.xml

bbawgrabinschriften:Innenraum//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BECJX6NFKJGW7PYDMLS5UAI53Q.xml

bbawgrabinschriften:Innenseiten//Nordseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CHDH5MPBFBFLZAATYWOWS6SK3Y.xml

bbawgrabinschriften:Innenseiten//Ostseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PTMRZ73H7NF27HJFUMA52T3NVU.xml

bbawgrabinschriften:Innenseiten//Westseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TWRSO2YRSBCFPH7CKU2OEW725I.xml

bbawgrabinschriften:Innenseiten//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OKDDIGNPFBBEXA2ZBMDY3DQ42Q.xml

bbawgrabinschriften:Inschrift der älteren Dekorationsstufe//Beischrift zum Grabherrn vor Opfergabenbringenden: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OUESOIMR4BGMZKDQ6BEEPRJSV4.xml

bbawgrabinschriften:Inschriften der späteren Dekorationsstufe//Beischrift nahe vor stehendem Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N5AQP3A44RDSPDEVAHQNL5SBI4.xml

bbawgrabinschriften:Inschriften der späteren Dekorationsstufe//Inschriftrest vor Stab des Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DID4ZDXJNBHSVLSI4A3HQ7TOFM.xml

bbawgrabinschriften:Inschriften des Sohnes rechts vom Eingang//Inschrift zum Vater: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/MAEMCK26GFCV7JKN6WOSU4WCNI.xml

bbawgrabinschriften:Inschriften des Sohnes rechts vom Eingang//biograph. Inschrift des Sohnes: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JNGYSDAXRNCGNGEU3CIVERKWQ4.xml

bbawgrabinschriften:Inschriften-Fragment//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LVCTZFGE7RHKZO3L4H3K2G7NSQ.xml

bbawgrabinschriften:Inschriften-Fragmente//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q7GTISK4IVDGTLM2PLWGKYBH7Y.xml

bbawgrabinschriften:Inschriftenblöcke//Block 1: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2YSQF5DE5NELRKRHWPJCFOKIBI.xml

bbawgrabinschriften:Inschriftenblöcke//Block 2: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V3MDSXPDA5EYZGFJWF4OYXPEPY.xml

bbawgrabinschriften:Inschriftenplatte//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RTNVIU5TWZDOTG47AIR2ZSRBPQ.xml

bbawgrabinschriften:Inschriftenreste//1. Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PWIVJYZJQFDYNIJYXGYAYXF55A.xml

bbawgrabinschriften:Inschriftenreste//2. Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MVNX6JRPLFGUDAAQLV3MB7IA3I.xml

bbawgrabinschriften:Inschriftenreste//3. Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GYWFJEI525H2XAIIITSCPF45XQ.xml

bbawgrabinschriften:Inschriftenreste//4. Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DMFNCFIFWJGHLOTIIJ3KUILSL4.xml

bbawgrabinschriften:Inschriftenreste//Beischrift zum Grabherrn(?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CKP6NPDIXZFLBLFBQ3CRT6QT3E.xml

bbawgrabinschriften:Inschriftenreste//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B6ACHJFYJBDBVDWAJVOA5Q34DE.xml

bbawgrabinschriften:Inschriftenreste//Opferformel(?) auf oberem Türsturz: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CREWIWV7OFD2NIDGM22VTWPZIY.xml

bbawgrabinschriften:Inschriftenreste//Titulatur auf linkem mittlerem Türpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QSOZKDBW6RCPTC6GWRFR445B7A.xml

bbawgrabinschriften:Juwelierwerkstatt//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SLIMANLYCJCHHO6BWQJPPE56EE.xml

bbawgrabinschriften:Kalkstein-Block (4 Fragmente)//⟨Inschrift⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VUNT2ZXDBFE7RITMV36FOXACR4.xml

bbawgrabinschriften:Kalkstein-Block//⟨Inschrift⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q7S7MD3QDFFO3JOUVDDUEZ46EE.xml

bbawgrabinschriften:Kalkstein-Fragment//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y7LSHDY6CBCMXMDTFS56HXJHQQ.xml

bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (48 D)//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PXWGHYQLXNG5JBI2QHXQZCLTOA.xml

bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (50)//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EUF2MLGLZFERPJK3CNMXFE55WI.xml

bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (51 A)//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BJFQZAFQ3NEA5MNQIA65JP6XO4.xml

bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (51 B)//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IECRJ7FT3FBAFFVB5TI3FQHYW4.xml

bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (51 C)//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FOD4YL7R35BBPP63TQDTJA3S5M.xml

bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2CV23R6ZJFEWZAG5XLX64TJXFI.xml

bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Opferliste)//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XT3LAA3ZH5FMZPWOEMY7OOW4AY.xml

bbawgrabinschriften:Kalksteinblock XIV C//Szenenbeischrift (Dialog): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N5I73LLLSRE4LJCFVFIT2B5ZJU.xml

bbawgrabinschriften:Kalksteinblock//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5RLXIEO3FRHEHHHLE4IPHDK7WQ.xml

bbawgrabinschriften:Kalksteinfragment//Beischriften mittleres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4WBPOP57RBEYRB4J3MFTOVX6Q4.xml

bbawgrabinschriften:Kalksteinfragment//Beischriften unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5TN5HKVNGRCKBJLOKXXZHSFE3A.xml

bbawgrabinschriften:Kalksteinfragment//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/EDQCJPWLJZCGVM4PM6VT7YUTBQ.xml

bbawgrabinschriften:Kalksteinplatte (Fig. 241)//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SV6VZ7DB6FHTLBBD7LJQW6HITA.xml

bbawgrabinschriften:Kalksteinplatte (Fig. 243)//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KMDUXDHKFBA4RBUMORIR7CCR7U.xml

bbawgrabinschriften:Kalksteinplatte (Fig. 244)//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A2SO53YEAZGNVGFXVPM5QSSFOA.xml

bbawgrabinschriften:Kalksteinplatte (Fig. 247)//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MSHBKJ3FT5CNBJFQMZURDXUNCQ.xml

bbawgrabinschriften:Kalksteinplatte//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V6WBKRDM6JGJFDQDWYZ742QCAQ.xml

bbawgrabinschriften:Kalksteinstatue JE 44173//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IDAT4EB45VBYBOSGAYNNNXTVXM.xml

bbawgrabinschriften:Kalksteinstatue JE 44174//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KEFCJNBDZRB2VGYIQAJPU3L5J4.xml

bbawgrabinschriften:Kalksteinstatue//Inschrift (Frontseite des Sitzes): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6RRVMCZMHVFUHEKP56N4CZEY6A.xml

bbawgrabinschriften:Kalksteinstatue//Inschrift (linke Sitzseite): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GNSPQF3325D4TP6LUCE6U5Q7AI.xml

bbawgrabinschriften:Kammereingang//Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DD5ICYMF7JFPNGY6LCYHLTAIWI.xml

bbawgrabinschriften:Kammereingang//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DS2GHAM6QFCOHCLLZQPGPYOENQ.xml

bbawgrabinschriften:Kanopen-Krüge//Aufschrift Krug 1: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3W6SY2IDWZE6VKLQ4EHO3NJ5WY.xml

bbawgrabinschriften:Kanopen-Krüge//Aufschrift Krug 2: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VUP7ZPCFIRBSJOTSMT4HAFCSS4.xml

bbawgrabinschriften:Kanopen-Krüge//Aufschrift Krug 3: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CXAA5KKRVFBARLMY2PHESBSHYM.xml

bbawgrabinschriften:Kapelle D//Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HG4W5FZ34NAT5JMURDHFCEXOOU.xml

bbawgrabinschriften:Kapelle D//Opferlisten-Fragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U6SEEXV47VBW3PHPEK7Z5KTTXQ.xml

bbawgrabinschriften:Kapelle D//Opfertischbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4UY74QKXZRCADGN7DIMHMKPXKA.xml

bbawgrabinschriften:Keulenknauf//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XP3GTQW5XNCU7IWS2G5IUDVD44.xml

bbawgrabinschriften:Keulenknauf//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VUEVQX76XJCE5GOUC7NPS3K6OI.xml

bbawgrabinschriften:Kinder//Tochter (vor Ehefrau): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EXV2IK7K4FA7NMVNQUGT54YFOE.xml

bbawgrabinschriften:Kinder//mittleres Register (Sohn 2): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XTFUFP63FNBMVJHQHPTPJVSNJQ.xml

bbawgrabinschriften:Kinder//oberes Register (Sohn 1): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/45TDDCLG2FFPNMOHWU77OSX3KY.xml

bbawgrabinschriften:Kinder//unteres Register (Sohn 3): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DSMRGAXEW5CQHFB7RDEOGKZKL4.xml

bbawgrabinschriften:Klageszene//Totenklage: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YUK66BVCPVARHFV44KQGR3GJGM.xml

bbawgrabinschriften:Kleine Speisetischszene der Ehefrau unterhalb Opfergaben//Beischrift zur Ehefrau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VEGEYRR35ZDSPHQJ73BRN7IIKY.xml

bbawgrabinschriften:Kleine Speisetischszene der Ehefrau unterhalb Opfergaben//Beischrift über Speisetisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7PKAWTUVXJA5HG6DVUGDQJCGH4.xml

bbawgrabinschriften:Kopflose Sitzstatue//⟨Kopflose Sitzstatue⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LKTHQSMPORA3XORSDSGZRMJAWE.xml

bbawgrabinschriften:Kopfstütze eines Tjeti//Inschrift auf dem Fuß: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LNXXPQXSENG2TNY52SNHFZG2ZU.xml

bbawgrabinschriften:Kopfstütze//Basis-Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DQAZFJSY4NAU7DIRHFJ6J745GI.xml

bbawgrabinschriften:Kopfstütze//Beschriftung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DXNHCMS6UNG35AZT5Q2KEDBOSY.xml

bbawgrabinschriften:Kopfstütze//Deckplatten-Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7DSH3JTRERFQHNP2FDLMBVXKEA.xml

bbawgrabinschriften:Kopfstütze//Inschrift A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ROHRHEH3IVCFDMTTUDQXYDAWJI.xml

bbawgrabinschriften:Kopfstütze//Inschrift B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SAR7JODSQRAQ7KMN7TTJC73KTQ.xml

bbawgrabinschriften:Kopfstütze//Stamm-Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G3XSDCJR3FG75JMYLSRDOKI7PM.xml

bbawgrabinschriften:Korridor (Westwand)//Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E7MBWDN3RRHSPE5WX6CDNMYKCI.xml

bbawgrabinschriften:Kultnische//1. oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LAAGWJDFIBFIVKFLAZM6NEFN4U.xml

bbawgrabinschriften:Kultnische//2. linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GI3XA3LSHZFRVKP5EWDKVRGURU.xml

bbawgrabinschriften:Kultnische//3. rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LPUCBSGMBFD57LZQBRPWXODQQQ.xml

bbawgrabinschriften:Kultnische//4. Scheintür-Tafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JRKM3PALRBACDJJWECUNH6SBQU.xml

bbawgrabinschriften:Kultnische//5. unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JWFA4XZ5VZHVZD7EG5CD4YL5TE.xml

bbawgrabinschriften:Kultnische//6. linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MJE6OUEEHVD2FPUXDCEVZUNPM4.xml

bbawgrabinschriften:Kultnische//7. rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G2FSJVNMMVBN7JQ2TNEHWAA7HA.xml

bbawgrabinschriften:Kultnische//8. Rundbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VUPTSQ3UYJBI7LWKDASRK7HEAU.xml

bbawgrabinschriften:Kultnische//Beischrift (unteres Register): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CXL4I4VBCBAOLFY5FVV32MHU5Y.xml

bbawgrabinschriften:Kultnische//Beischriften (Opfertisch): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GO6B3GF3F5EHHDIFEGW34EW3LU.xml

bbawgrabinschriften:Kultnische//Beischriften (oberes Register): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IHYH3EEI5RFZTAW6SPZCV6LW5U.xml

bbawgrabinschriften:Kultnische//Grabherr beim Fischfang ⟨Nordwand⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K4ZUGADYBJBP7IAR3Z2KP664EY.xml

bbawgrabinschriften:Kultnische//Grabherr vor Opfertisch ⟨Südwand⟩:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NRRECHEOFZFK3B6CEEFU6WNKYQ.xml

bbawgrabinschriften:Kultnische//Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XTWVSLJYZJBBHBPVVD6HVHQ3X4.xml

bbawgrabinschriften:Kultnische//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KUMFT6HAOBB2DP63QL7MUMACMM.xml

bbawgrabinschriften:Kultnische//Scheintür ⟨Westwand⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/22HQYNASYVGPTFEXOQOT3S4LNI.xml

bbawgrabinschriften:Kultnische//Signalement: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LH2ZFIRWPRFV7OOGK6NOQ5ADRI.xml

bbawgrabinschriften:Kultnische//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OZXARFFDQFC4HOSCEHOHBTNVOM.xml

bbawgrabinschriften:Laibung (Fragment)//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YJE5Z6PSWFBXBGJDRNOWFEK4RE.xml

bbawgrabinschriften:Laibung//linke Laibung (T7): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3PFRLOBN25E7PEXHNOMJ5CW7LQ.xml

bbawgrabinschriften:Laibung//linke Türlaibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MPKUTKQRLBD3DO3G3XIA5EZD4Y.xml

bbawgrabinschriften:Laibung//rechte Laibung (T8): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F2DOUJ6ZFRGDHMJBBCVP4SUTFY.xml

bbawgrabinschriften:Laibung//rechte Türlaibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LI5KQODZRNFOVGNSOUCRRARC7I.xml

bbawgrabinschriften:Laibung//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EWHPXR3MJZBJLCLAOYZLZ6S3JE.xml

bbawgrabinschriften:Laibungen//linke Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6SORE535PRDI3H7QLRQLOBELNY.xml

bbawgrabinschriften:Laibungen//rechte Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D34DC4C5CFE6HIQZ3QO2OUYFRY.xml

bbawgrabinschriften:Laibungs-Fragment//Personen-Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZEBFOJ3N3JDGXK6SIRCWBWH6MA.xml

bbawgrabinschriften:Landwirtschaft und Furt-Durchtrieb//oberes Register (Landwirtschaft): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CZGIK4Z53NH5JE3ZKSQ5DKOWWY.xml

bbawgrabinschriften:Landwirtschaft und Furt-Durchtrieb//unteres Register (Furt-Durchtrieb):

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z2FP4A3NLVCPPO3QFEK3OGVUTQ.xml

bbawgrabinschriften:Landwirtschafts-Szenen//Szenenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C54ABQRIDZDM5KVAXLY7SIJNQI.xml

bbawgrabinschriften:Lederverarbeitung//Beischrift linke Gruppe: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5DMODOTQPNDCJA5QPJY25K225I.xml

bbawgrabinschriften:Lederverarbeitung//Beischriften zur rechte Person: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LM5EUQTN6VFWHJ5LTRMFYRNZWM.xml

bbawgrabinschriften:Libationsbecken des Ti//Umlaufende Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EJ4PCUYUPZHOFNSZQZOMNQYOYQ.xml

bbawgrabinschriften:Libationsstein des Ibi-nedjem//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4MVXN2BWKRHXNGTCLFIDW4TLDY.xml

bbawgrabinschriften:Längsraum ⟨Nordkante der Nordwand⟩//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3T5GQOWF4FECBGQNCQV5HTQ47Q.xml

bbawgrabinschriften:Längststein vor Opferstein//Namensinschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LXXJ4RTJXJH7HLNMS23TKIDHRI.xml

bbawgrabinschriften:MFA 13.4341 (G 2352, Schacht B)//Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X7K4Y4JICVF7VNUVSC7KXYH4VM.xml

bbawgrabinschriften:MFA 13.4341 (G 2352, Schacht B)//Opfertisch-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2GKCZ2UFMJFVDE5JZ5R7EAU2XU.xml

bbawgrabinschriften:MFA 13.4341 (G 2352, Schacht B)//Scheunenliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OI4HHAH26JDGPMCP34RBLJPIZI.xml

bbawgrabinschriften:MFA 13.4341 (G 2352, Schacht B)//Stele des Setju: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HSNI7YSKPRCHBNJNXSBOKBATVM.xml

bbawgrabinschriften:MFA 13.4341 (G 2352, Schacht B)//Stoffliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/4EWY6G3E7BDYDHS7PJLILLOKOY.xml

bbawgrabinschriften:MFA 13.4341 (G 2352, Schacht B)//Titel/Name: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AVXQJ6Y5WZCT3H7A5NZKL4ICNU.xml

bbawgrabinschriften:MFA 25-7-2//Panel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DDN5MNHWMRFBLCHRFX5B6ZKQY4.xml

bbawgrabinschriften:MFA 27.446//Architrav: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BFZYKTIRXNARZLZ5URSWSIYXWI.xml

bbawgrabinschriften:MFA Boston 25-1-119//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NCXSLSMTYVBELDV4NJ5PZ25UYU.xml

bbawgrabinschriften:MFA Boston 25-1-120//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D7KBKTLQ4JCP7OTSMFAQTBYK6U.xml

bbawgrabinschriften:MFA Boston 25-1-121 bis 25-1-124//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E43NN5UYDFCINGHQY25FEY5DLM.xml

bbawgrabinschriften:MFA Boston 25-1-694//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RHO6HMSLLRCSXBM35LYUMT4I3I.xml

bbawgrabinschriften:MFA Boston 30.1457//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TDMXA622KFB4PBUCJ7BOVMWCKA.xml

bbawgrabinschriften:MFA Boston: 24-12-135//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RPCUKJWB3JEWNEWMOUIWIKEYGU.xml

bbawgrabinschriften:MFA Boston: 25-5-45//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4B4UBQBZPBFZBKJ5QJRAJ5NJDI.xml

bbawgrabinschriften:MFA Boston: 25-5-46//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AIPJWEJM2FCSRH4N64EC5JEWZI.xml

bbawgrabinschriften:MFA Boston: 25-5-48//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EZE64FDBMJF5LHIMEBAKONZK54.xml

bbawgrabinschriften:MFA Boston: 25-5-57//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BLP36GDJ2FG7BCV2ZAS262WOQY.xml

bbawgrabinschriften:MFA Boston: 25-5-59//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JMTCAK62TBBYJDHQBWI5XMPPWY.xml

bbawgrabinschriften:MFA Boston: 27-4-1242//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V3HARD6RTVAXVHQYRVUEFFLFAY.xml

bbawgrabinschriften:MFA Boston: 27-5-1//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4SXX6YM4OFAITEYNCP6CMZGW7Y.xml

bbawgrabinschriften:MFA Boston: 27.1130//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SFJESE6SIJFJXLGXHCLSJY56RM.xml

bbawgrabinschriften:MFA Boston: 27.1134, 25-5-44//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2OYVLLD3UVFH3ODAM3M4KKLV7A.xml

bbawgrabinschriften:MFA Boston: 28-5-35a//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JI62D24VAFD75GBTT2UKPJ32LU.xml

bbawgrabinschriften:MFA Boston: fälschlich 25-5-79; Fragment aus G 7202//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HVXNEMEHCZCGTLRLFMMM3XZG4A.xml

bbawgrabinschriften:Markt-Szene//Siegelhandel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XPPAS2RS4JFWPPRZHVSL43JTWU.xml

bbawgrabinschriften:Markt-Szene//Stockhandel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5SKH4ISHD5EUFOTY7MD6GRJ5HY.xml

bbawgrabinschriften:Markt-Szene//Ölhandel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AW6VA2GPOZB7NBMIXSCFJ2YAJU.xml

bbawgrabinschriften:Mastaba G VI S.//Steinbruchinschrift 1: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YK75UK3Z2NHFTMMV2GUELFI7IM.xml

bbawgrabinschriften:Mastaba G VI S.//Steinbruchinschrift 10: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AVPX7LWSCVFF5J6HLL7DMC2IGM.xml

bbawgrabinschriften:Mastaba G VI S.//Steinbruchinschrift 2: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YYE6HBNNKVFKRBH4YW2PW3KPPU.xml

bbawgrabinschriften:Mastaba G VI S.//Steinbruchinschrift 3: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JPNMQXRMOJEUNJFLYHX75BXITM.xml

bbawgrabinschriften:Mastaba G VI S.//Steinbruchinschrift 4: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/35KPDK4NRNDTNPBTGR5EHVBSJU.xml

bbawgrabinschriften:Mastaba G VI S.//Steinbruchinschrift 5: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KWD3GYTYFZANNBY7H662AJNLMM.xml

bbawgrabinschriften:Mastaba G VI S.//Steinbruchinschrift 6: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/WN3L2GA435CO7DOT4LQU5PCFGA.xml

bbawgrabinschriften:Mastaba G VI S.//Steinbruchinschrift 7:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FL2WDOBWMNAAZIDFB2SC7EY47A.xml

bbawgrabinschriften:Mastaba G VI S.//Steinbruchinschrift 8:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OQBZBQQMRNCH3J4ZHDCV7FZGIY.xml

bbawgrabinschriften:Mastaba G VI S.//Steinbruchinschrift 9:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BBMKKFRITFE35EY46IN2UIGZFI.xml

bbawgrabinschriften:Mastaba des Herunefer (G 2353)//Beischriften ⟨westliche Türwange⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FYNMALMHAJGKFOMFJIZ2AW2XNY.xml

bbawgrabinschriften:Mastaba des Herunefer (G 2353)//Personenbeischriften ⟨östliche Türwange⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AEX3HNXZTRDFPLQZFSGGYQ7P7Q.xml

bbawgrabinschriften:Mastaba des Herunefer (G 2353)//Türwandungen:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AZVZFFNQ5REYXGTMXUKGUXIWQQ.xml

bbawgrabinschriften:Mastaba des Khafkhufu I (G 7130, 7140)//Fig. 35a:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YTDVU745A5FOZKOEVNP5XVMZOE.xml

bbawgrabinschriften:Mastaba des Khafkhufu I (G 7130, 7140)//Fig. 35c:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QVLTCWP3VRHSHKIGT5ITPG5SBA.xml

bbawgrabinschriften:Mastaba des Khafkhufu I (G 7130, 7140)//Steinbruch-Marken:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HSVNYS3YGBH3RH62F4ZXNDUDXE.xml

bbawgrabinschriften:Mastaba des Khafkhufu II (G 7150)//Architrav (undekorierte Kapelle):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QVOUYDEAG5DRDARR4Y4S7X6KSY.xml

bbawgrabinschriften:Mastaba-Eingang//nördliche Türlaibung:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JGILLFHJRVAQFIGUD7TWBPBUGQ.xml

bbawgrabinschriften:Mastaba-Eingang//südliche Türlaibung:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GVC3XCOLNFDC5BFC7YJ7A32EYI.xml

bbawgrabinschriften:Mastaba//Nischenbeschriftung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K27Z5A4LX5C25NISBCVHNDQRQI.xml

bbawgrabinschriften:Metall- und Steinbearbeitung//1. Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YFSWNPBYHVDLXK4ZJ6KTGYXMBQ.xml

bbawgrabinschriften:Metall- und Steinbearbeitung//2. Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K7E32REOUNFWFKK7UYLVCX4ODU.xml

bbawgrabinschriften:Metall- und Steinbearbeitung//2. Gruppe von rechts, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KN72YOA72FCTBMIEBSIP7OFQRU.xml

bbawgrabinschriften:Metall- und Steinbearbeitung//4. Gruppe von rechts, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2KO546GGVFE4XELTJSDGPJ5NLU.xml

bbawgrabinschriften:Metall- und Steinbearbeitung//5. Gruppe von rechts, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OZC25Z7IMREVHCEJF4OPQ4EH5I.xml

bbawgrabinschriften:Metallverarbeitung//Szenenbeischriften (Blechherstellung): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3ZLV6CGBARFNDPMEEQMPULWCCE.xml

bbawgrabinschriften:Metallverarbeitung//Szenenbeischriften (Schmelztiegel): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UJP6JCCDNVH3FOXA6XA54VRUVU.xml

bbawgrabinschriften:Mittelfigur//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PVIB7GRE3BFKPLILH4PL7BIXW4.xml

bbawgrabinschriften:Mittelnische//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QFPKGVQVWVHL3FNEHVTXGIMGRU.xml

bbawgrabinschriften:Mittelpanel//Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WYFMWCTWZZCZFKFWEEN3ERYJMQ.xml

bbawgrabinschriften:Mittelpanel//Opfertischszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4FUA5WANZVC3RMXOZVQO2VYF74.xml

bbawgrabinschriften:Mittelpfeiler//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6E24ZBWTAZDMXF2BULMPTA3Y5U.xml

bbawgrabinschriften:Mittelregister//1. Person v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4KIWMGFLEFEVZB7A2OEFCRORVI.xml

bbawgrabinschriften:Mittelregister//2.+3. Person v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/QIAP5FOIJFDDFGNMXF6DMQTYQM.xml

bbawgrabinschriften:Mittelregister//Tierbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RJ2IPSJZZFHHFHJUVRFGRSMU6U.xml

bbawgrabinschriften:Mittelsäule (Nordfront)//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JLE63HTHFRGXVMJVWKHOBGL4VE.xml

bbawgrabinschriften:Mittelteil (Grabherr und Sohn)//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ROEWS2NABBGJ7J6C276QU65CFM.xml

bbawgrabinschriften:Mittelteil (Grabherr und Sohn)//linke Person: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LX7FDCHDD5BWBOCY2N2X7NTNEM.xml

bbawgrabinschriften:Mittelteil (Grabherr und Sohn)//rechte Person: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M4B45G3WWFBODECPF3PPCMZGV4.xml

bbawgrabinschriften:Mittelteil (Scheintür)//Scheintür: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7N2H3QR4TRFHZDKSDO4PZ2LBAU.xml

bbawgrabinschriften:Mittelteil (Scheintür)//Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JF763PXO5FFRPLVDKRTCPAUTZM.xml

bbawgrabinschriften:Mittelteil (Scheintür)//linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4DRLD2HXOJCWZPG274LDDIEUVI.xml

bbawgrabinschriften:Mittelteil (Scheintür)//linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VEQRQAWG3VCIXHXUQ2LXKS3MNQ.xml

bbawgrabinschriften:Mittelteil (Scheintür)//rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JK4KVBP6XVHKZD2HK5BX2LP2QM.xml

bbawgrabinschriften:Mittelteil (Scheintür)//rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2OJC4JDJZJFJ5GHSEVN6BMZUG4.xml

bbawgrabinschriften:Mittelteil (Scheintür)//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RHM556UKUZGDZOREGHQGMDLRPA.xml

bbawgrabinschriften:Mittelteil//Beischriften (linke Hälfte): https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/PQVL3ZWHYNCPHPEFLJ4TJ4WSSU.xml

bbawgrabinschriften:Mittelteil//Beischriften (rechte Hälfte): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/54RGRMGZERCN3NA5SU5WIYQYHA.xml

bbawgrabinschriften:Mittelteil//Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PW7WZCOOJZB63MZXFJEXOXVJHU.xml

bbawgrabinschriften:Mittelteil//Register-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LIB3YDQN3VAOZGNAIEUUB5K2DQ.xml

bbawgrabinschriften:Mittelteil//Signalement: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/763O32LC7NDOLHO54YV6G3VPSE.xml

bbawgrabinschriften:Mittelteil//Speisetisch-Szene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5ZTZQEMHZRG4NA5DOI46GCWR7Y.xml

bbawgrabinschriften:Mittelteil//bei Gabenbringern: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6JE5OP7JOBE6VH7VIEYYEIHRMQ.xml

bbawgrabinschriften:Mittelteil//linke Rinderschlachtung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7ELKMDU7IFBL7KJAXIM37FHQDM.xml

bbawgrabinschriften:Mittelteil//rechte Rinderschlachtung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WBBEPEN6XBBP5AV2LB5TFR7YTQ.xml

bbawgrabinschriften:Mittelteil//unterm Opfertisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PNBAHLZV3NB3LLCSYH532OQINQ.xml

bbawgrabinschriften:Mittelteil//über Grabherren: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CFDL55X7VNCBTDKATBIJCNJOCM.xml

bbawgrabinschriften:Mumienstatuette//Aufschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5O5R5LEYNRBXRLVFPWFEXYKOSQ.xml

bbawgrabinschriften:Musiker-Gruppe//Handlungsbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/45Q3KB37YJBSRI4QEXDLG3WXEM.xml

bbawgrabinschriften:Mutter am Opfertisch//Signalement: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/62ECJVZ43ZEEXLPW2USN4IOMR4.xml

bbawgrabinschriften:Namenfigur 1//⟨Namenfigur 1⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XLMYAXRF5VCXBM2YHHHAITAQRE.xml

bbawgrabinschriften:Namenfigur 10//⟨Namenfigur 10⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QC3RNRDZDJD2PFXDMA7WPRSXAE.xml

bbawgrabinschriften:Namenfigur 11//⟨Namenfigur 11⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/Z2ASL57JLNGA3JLM7S7KAAOEBQ.xml

bbawgrabinschriften:Namenfigur 12//⟨Namenfigur 12⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CKEX6YAV6VF2RGQOC3W57RNQ4U.xml

bbawgrabinschriften:Namenfigur 13//⟨Namenfigur 13⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6I3FE4B2CNBZ5DQZJV6FF6V24M.xml

bbawgrabinschriften:Namenfigur 14//⟨Namenfigur 14⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/46D2R57W2JADPP3W5ZC4GU664A.xml

bbawgrabinschriften:Namenfigur 15//⟨Namenfigur 15⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IQ3TXVEAYVARXPO47IUX4TIOD4.xml

bbawgrabinschriften:Namenfigur 16//⟨Namenfigur 16⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DDODFTXTRFDJNNK6LK4S4C7HKA.xml

bbawgrabinschriften:Namenfigur 17//⟨Namenfigur 17⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BH5757RFJZDLDDNJHVNBFO2JCE.xml

bbawgrabinschriften:Namenfigur 18//⟨Namenfigur 18⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZDCR4MV37FHSDDP3ECCNFOXFFM.xml

bbawgrabinschriften:Namenfigur 19//⟨Namenfigur 19⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F2MTREWQVRCCFPUR4PFD5ABLWM.xml

bbawgrabinschriften:Namenfigur 2//⟨Namenfigur 2⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3H2OGHSPKNHOVLURELZGFAN27U.xml

bbawgrabinschriften:Namenfigur 20//⟨Namenfigur 20⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7LEFFPNBMVDPFGMXSNWQYGNDBY.xml

bbawgrabinschriften:Namenfigur 21//⟨Namenfigur 21⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CYDMLPJF2NFNJMGG4NODSH3UQM.xml

bbawgrabinschriften:Namenfigur 3//⟨Namenfigur 3⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5B622CGTKRCMJFVQYM6HIHM6QU.xml

bbawgrabinschriften:Namenfigur 4//⟨Namenfigur 4⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4MF2VJ75FVDPTHPUZTBOWENFNU.xml

bbawgrabinschriften:Namenfigur 5//⟨Namenfigur 5⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OWFHB2RWQBHDDBQWTQTK7GUS3E.xml

bbawgrabinschriften:Namenfigur 6//⟨Namenfigur 6⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GIUANZP3V5GOFKXJUOAEBPYJXA.xml

bbawgrabinschriften:Namenfigur 7//⟨Namenfigur 7⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VZCMMAKTVVDJPJPRQGYQKE7E4Y.xml

bbawgrabinschriften:Namenfigur 8//⟨Namenfigur 8⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R2LCMI53ZNEOBF63Y3NIMHILEU.xml

bbawgrabinschriften:Namenfigur 9//⟨Namenfigur 9⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3QOM3K6DVBDOVEZXPMJCOVGWBY.xml

bbawgrabinschriften:Nische Nr. 13//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HEJFX4BEDFB7TOP54O2DFUV7OY.xml

bbawgrabinschriften:Nische//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HDMH2NKQOJGP5NCID22PCKVKBY.xml

bbawgrabinschriften:Nord-Fassade//Fries: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F42CF6ESGBFRNL5BWYNDKTJUFM.xml

bbawgrabinschriften:Nord-Scheintür//Mittelnische: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G6WAC6BXOREZLP5EH43SY6WDX4.xml

bbawgrabinschriften:Nord-Scheintür//Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/34JXX26GMFHT3IINCFH7KBROHA.xml

bbawgrabinschriften:Nord-Scheintür//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EO324RUJIVH2PFVQPL5KYTQH2M.xml

bbawgrabinschriften:Nord-Scheintür//linker Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PUN4EHZXPBDF7JOT46QJGCBEGQ.xml

bbawgrabinschriften:Nord-Scheintür//linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WYAUTYGLRVFDBHPHKBCOWZYRCQ.xml

bbawgrabinschriften:Nord-Scheintür//linker Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ELIYGWCHHJGAHC6RSOJRLVIHKU.xml

bbawgrabinschriften:Nord-Scheintür//linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/377RQQFXZNA2JGLIKA3HXJB6NA.xml

bbawgrabinschriften:Nord-Scheintür//rechter Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6BW2VE5W7NGSBOU2JKJOZEKGK4.xml

bbawgrabinschriften:Nord-Scheintür//rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X6FIRLYMEFCALE2Q7F4MVMPCJM.xml

bbawgrabinschriften:Nord-Scheintür//rechter Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3UJCAHEBBFHCPF5RL3XCV7IYII.xml

bbawgrabinschriften:Nord-Scheintür//rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/AZHWCXQIOJEAFGNLEUZQTULR6A.xml

bbawgrabinschriften:Nord-Scheintür//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R426JPKQ7JATHKYHF5X3LHA2ZQ.xml

bbawgrabinschriften:Nordende//Bildbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ROOM76EMTRAP5I6BUIB73GLGB4.xml

bbawgrabinschriften:Nordlaibung//2. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QU2T4DXN2VC63BL5DS3R7GZHH4.xml

bbawgrabinschriften:Nordlaibung//3. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NB72OPCMYNEBDCJKIUMKD7NPOI.xml

bbawgrabinschriften:Nordlaibung//4. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2FOAGTQTJJCWDJXXF2TWDOKHUY.xml

bbawgrabinschriften:Nordlaibung//5. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CGDKD3EE5NCXPPF5TQ6OEMDFGU.xml

bbawgrabinschriften:Nordlaibung//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IENBCU53YNHSJOMCQQKU3SZRIQ.xml

bbawgrabinschriften:Nordnische//sog. Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HB7VXQVAMNHMPOFYOYCZLZFINY.xml

bbawgrabinschriften:Nordpanel//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HQOOIIQJVBGMZLGN6JAP6WXAKI.xml

bbawgrabinschriften:Nordpfeiler//Aufschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UMMQCMPJORFIXBQO4GLDYE2P4Q.xml

bbawgrabinschriften:Nordpfeiler//Nordseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VSVFGENF3VAK7ENTW5PBKZWERM.xml

bbawgrabinschriften:Nordpfeiler//Ostseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YSX7VRPMDZFCVO6J3WRI5ZAIAE.xml

bbawgrabinschriften:Nordpfeiler//Ostseite (T408): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L5RNSH6EY5CRZK5PF5VLMIOOJM.xml

bbawgrabinschriften:Nordpfeiler//Südseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PY53ADC3PZAJ3OZQEJOBAP4NRY.xml

bbawgrabinschriften:Nordpfeiler//Südseite (T409): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BYVXXUCZOZE7XFFR2SLQQWTLOA.xml

bbawgrabinschriften:Nordpfeiler//Westseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5VVK2A5OLZFXTDDAYCCXJOT74M.xml

bbawgrabinschriften:Nordpfeiler//Westseite (T410): https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/HEVTI7GVCFCXRE6MTL3M3BVBUY.xml

bbawgrabinschriften:Nordpfeiler//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XFXTWBTHVJGNJDMSSSUBAEJQWE.xml

bbawgrabinschriften:Nordpilaster//Text der Ostseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NNPP7BX4OBEKNLH5RB5TGUTQSQ.xml

bbawgrabinschriften:Nordpilaster//Texte der Nordseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R4KQK6MYUBEZZNMDS6E7VNFQSQ.xml

bbawgrabinschriften:Nordpilaster//Texte der Südseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S2F3PU2RDFF2TH7RJFE365KSUA.xml

bbawgrabinschriften:Nordpilaster//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QYSXLJ6DINBNNOCUGQ4YEAXBQ4.xml

bbawgrabinschriften:Nordscheintür//Scheintür-Tafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YNFPQEESBBBCVOVTC4UZOBX33M.xml

bbawgrabinschriften:Nordscheintür//Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SJRZLTSPHVHFRC52U6DRBZI6QU.xml

bbawgrabinschriften:Nordscheintür//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OKHFR4LBBFDVLCS2G4VP7LNEIY.xml

bbawgrabinschriften:Nordscheintür//oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S44I3U26IVHFNBDWWLG3EL4B7M.xml

bbawgrabinschriften:Nordscheintür//rechtes Schriftband: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LUT2G5K4L5AKVAQVMAFXNW7QK4.xml

bbawgrabinschriften:Nordscheintür//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SRCBB3OONJFM7EFVWTDERQSXGM.xml

bbawgrabinschriften:Nordscheintür//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/36ASNRYOQNEDBOSHOFBR4ZTCCU.xml

bbawgrabinschriften:Nordseite (Architrav)//Szene 21: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AQQCRVWLORE5NEVDA6OIVX2DVM.xml

bbawgrabinschriften:Nordseite//1. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ETXVBJLE2VBM3MPOWKH2AFLGPQ.xml

bbawgrabinschriften:Nordseite//2. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JSS4TPK2WZFLDHCU4JRF36MHVE.xml

bbawgrabinschriften:Nordseite//3. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YTG5NCDPWVERHAXODQJ7C26PMI.xml

bbawgrabinschriften:Nordseite//4. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A3CZLN2RZVEA3FZYDX4NAH7L54.xml

bbawgrabinschriften:Nordseite//5. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EYAAH7UNM5FB3B7U3XT2IUZ2X4.xml

bbawgrabinschriften:Nordseite//6. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GVVGOJX4O5AB5K75CEGRWWN6YU.xml

bbawgrabinschriften:Nordseite//Beischrift des Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I5NK44KS3BD7XGPWQFZNKAPLNU.xml

bbawgrabinschriften:Nordseite//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R6OGWIE5MVEBPGGP3R4BXZNQCQ.xml

bbawgrabinschriften:Nordseite//Inschrift (außen): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XXGAC4MUUZA7BHNBDZXXXKCUNM.xml

bbawgrabinschriften:Nordseite//Inschrift (innen): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6DUINAJMS5GGFLAZFHXXAV25Z4.xml

bbawgrabinschriften:Nordseite//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T5IAGXZOKNFM3N6UZQWGLX6UVQ.xml

bbawgrabinschriften:Nordseite//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GZRLTBCCMJDDDF2OVARVHWIYZ4.xml

bbawgrabinschriften:Nordseite//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZNYG5FKAHNHYXBKVU773ISBD7I.xml

bbawgrabinschriften:Nordseite//Titulatur: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZQVTCRKEWFFDJK5VH36SLDEZ5E.xml

bbawgrabinschriften:Nordseite//Titulatur der Ehefrau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WPITX35VTRHF5E24374O7DJB3I.xml

bbawgrabinschriften:Nordseite//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7QVJHD2MUJAX7GOBZBBWI6QBCI.xml

bbawgrabinschriften:Nordteil//1. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LIKWEJDA7JBQJB6F4ATKQHAMDE.xml

bbawgrabinschriften:Nordteil//3. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ONVPDA2Q4BHUDHEUC7FFVEGSMM.xml

bbawgrabinschriften:Nordteil//Bildbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KF6V5CVWJJETLBIMSZXVGS3MGY.xml

bbawgrabinschriften:Nordteil//Gefäß-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G6TSOTT6XNEF5NNZBYF5JUJ73E.xml

bbawgrabinschriften:Nordteil//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KNSEFX6EEVH6ZHF45T5GL5ZKZQ.xml

bbawgrabinschriften:Nordteil//Opferformel und Liste: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/ACRZ5EFPUJH3HAGA6LMRORTT7Q.xml

bbawgrabinschriften:Nordteil//Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4M7ABT4SPZGGXCCXNDFBBFB54A.xml

bbawgrabinschriften:Nordteil//Personenbeischriften hinter dem Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WDSEHXWTYNDEBDYDLES7VARBNQ.xml

bbawgrabinschriften:Nordteil//Signalement des Grabherrn und seiner Frau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E6GWXWX5OBH7JNTRXDFUW6GV5I.xml

bbawgrabinschriften:Nordteil//Signalement des Sohnes: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LOPYVPMBIVFOBIMIWN4AYZVUJU.xml

bbawgrabinschriften:Nordteil//Szenentitel (1. Register v.u.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TPSZBJSZQZGTVBQAYUJZRAPKDE.xml

bbawgrabinschriften:Nordteil//Szenentitel (2. Register v.u.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M2Q3XQYIRNF2VKMMA6BWUALYA4.xml

bbawgrabinschriften:Nordteil//Vogeljagd: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7GT54ZHEMNARXMSLC42OFK5F4A.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand (Opferliste)//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6XXGPJHFUBC4FLWEKVP2VOAB4Q.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand (Opfertisch-Szene)//Beischrift (Speisetisch): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BBUJH3UMP5HFHIQSXRLCO4H7NU.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand (Opfertisch-Szene)//Beischriften (Rinderschächtung): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CBPMOHCWCRE3DOTKTSX57NGITA.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand (Opfertisch-Szene)//Signalement: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/75QCUIHW3FDFJN5FQRS7UH3I7E.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand (Westteil)//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2N6OUIP7KRHKZM4THKLQELKZMI.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand (Westteil)//Szenentitel (1. Register v.u.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PWESHA5VMZG73KHYA55UABHTIQ.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand (Westteil)//Szenentitel (2. Register v.u.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FK6ET3XMNJDXDN5VW5OUAQPKWM.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand (östl. Teil)//1. Boot ⟨Beischriften⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MTBVPC66MJF4ZPHQXGAQZM4IVU.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand (östl. Teil)//2. Boot ⟨Beischriften⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NUITI2XSO5DOTESF3MCIH5IR54.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand (östl. Teil)//3. Boot ⟨Beischriften⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CSUEPK2ESZA7LJLCSA5PEWIFZU.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand (östl. Teil)//Geflügelbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5DUGCQV7YNEZ5MREYNXT7LUNZE.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand (östl. Teil)//Geflügelbeischriften ⟨mittleres Register⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4HAYP3UXIFGYDNPZ4XV6Y6D7DI.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand (östl. Teil)//Geflügelbeischriften ⟨oberes Spaltregister⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/53D7UMNB6ZBHXHX46MPAFZRUZE.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand (östl. Teil)//Geflügelbeischriften ⟨unteres Spaltregister⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KPFIRRMKSVEWPL2URXYCEIKV6A.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand (östl. Teil)//Schiffskonvoi ⟨oberes Register⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OED4YRAHKJFS3E2LIUCT7EBGSM.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//1. Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OXZ4SHNOS5BOLJVYZVSRZ7GWGA.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//1. Reg.v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5QODITXZ5ZCF3EAW7NXBN2DFSM.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//1. Reg.v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/54PJ4AAFHRA7FISVPQKTYNVU4Y.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//1. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6TTNKLAKJRH3BCDYKJDJ5LDIUU.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//1. Register v.o. (Domänenaufzug):

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YEIRDQ7A6VCXNP6FJZTCKAF2IY.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//1. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XHGDLNRDABDKTH2AAMEX4ZKNDQ.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//1. Register v.u.; Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B5OUI6HIN5CDREWNHX4FNJSOSE.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//1. Register von unten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S54IEP6AMRB3VASSRXFKR6YYAQ.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//1.Reg. v.u., Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3JM7O4TYNFDYNMZ7S4H3I4UJWQ.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//1.Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WLXBBJQNS5CO7BMKCTEIUDW6VM.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//2. Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QP7VTZSXAZD6HKSBV5HPKHXTEY.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//2. Reg.v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OHF5LPF46FBRLG6HRZIZL6WUQQ.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//2. Reg.v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4N367SHAEZHZJB4AGRKRQM2XBI.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//2. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DCHXMZNHDBEHXKU6EXFPHSQLT4.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//2. Register v.o. (Domänenaufzug): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IZN6BDWR7BDDLKO7WSS5EHARLU.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//2. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LLZICFPR2ZCNBLQBQWHUHT65CI.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//2. Register v.u.; Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RZN2OHBEEFHP3MSTQ3HLGRC6MY.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//2. Register von unten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PUJ7NVSG55CK5FRNFWIMMH3EJU.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//2.Reg. v.u., Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TDOODOSG2RCBPF2AKISOC5Z5VU.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//2.Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/6TEAFY2Q3VGD3GTWZ2DUWCMLTI.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//3. Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HEPVGNH66JGKPDHGSVTRMF6M2A.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//3. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/POGOFVPE45GBXOTGSAO67UQZ3E.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//3. Register v.o. (Domänenaufzug): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VVMNEUB3ENA3RJ5KD74YAUNHTQ.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//3. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZWOU5KBMGVGPBPNYQEMS3CV5SE.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//3. Register v.u.; Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5HKHPWG45ZGGZPQT5ZK54HNSLM.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//3. Register von unten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BWLEG5R4DFGHZDIGEXOIVTNQFA.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//3.Reg. v.u., Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SV5CBK24VBCJ3LQ2WTKWQ5P2Q4.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//3.Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HY475BLPTZBDHFO65FA62WBE4A.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//4. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E5MII5L7AVCMFF2XTLJRY2UZ2M.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//4. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YEHUBGVPAFHJRMWFHOPBM5HPUA.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//4. Register v.u.; Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C6XXUNNE4FGD3IKLKECPFPNO7Y.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//4. Register von oben: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KEFUDCKDVFEIZFVGK7XLLEOT2U.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//4. Register von unten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HUQPW2LUZZEV5OXBNSWSEQTPHE.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//5. Register v.o. (Palimpsest): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2KNRLYXYFBAQRON2WHI7XL2OWY.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//5. Register von oben: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7HGOXZR2EZCLZPTSFSVMUZGK4Q.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//6. Register von oben: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2PGN6CK4QBEKNEP7VZX3WBVXSY.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Abrechnung der Gutsverwalter: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/333P2C43XVHQZO5MJQCSXD6VYQ.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Architrav: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XNBXL3TRJVC3NAKEUYKQWLYA3Y.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Ausfahrt im Papyrusboot (Sz. 26): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UGXIHNQGJBEL3CCO44FUUOEM7M.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Bedienstete: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2SPWWHEXRJEA3FN3SCTQSIDZY4.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Beischrift (1. Register v.u.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LT6SPQPRZJFFFHPOOAOTZB5UTM.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Beischrift (3. Register v.u.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JTQUZDXJQZHRZNEXFIHXAYEZ6I.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Beischrift (Opfertisch-Szene): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BOWHRFR7DNABHAS5C5IKJBU3EY.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Beischrift (Opfertischszene): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2YN7LJEMA5CJDJVSZBZPIJJC64.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Beischrift am Opfertisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/647QYP3PIVB4HFQEIQFC4RIRBM.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Beischrift des stehenden Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JSDD6XSZ6FENNPKOMSHYFVDPIY.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Beischrift zu unteren Gabenbringer: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SDEUDINEWFGORN54RFYBGO77U4.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Beischrift zum Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XEZY5LX66VEENBWEPEABWBZEQY.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Beischrift zum Grabherrn(?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A52TZHOYBND4PPH5NIZRHGHL4Q.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Beischrift zum Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6R6IQTMMTVF3THU7WXBA5FTOSA.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Beischrift zur Ehefrau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RO4TL3DZ7NECJF3IIRC7AFUK2Q.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Beischrift zur Grabherrin: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KZTXMNBZJRFZPIK34MNUDXGTCI.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Beischriften (Sz. A5): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PFR7FZCNRJFIZFAYVSD5E6AKHA.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Beischriften 1. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W5Z6IM576VDX3GWTI2N4YIZQ4I.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Beischriften 2. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H6WODH6V4VGWVFFQGKHN7HEGLU.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Beischriften 3. Register v.u. (Opfertisch-Szene): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FMKOVZSIL5FZJDFF73UMENYJAU.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Beischriften zum Bildfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ETSJP7VODRDT7DZM2MLU42ODOQ.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Beischriften zur Grabausrüstung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QEJRZJ7BMNH6ZLL6P5LEVEZJLY.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Beischriften zur Palastfassade: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XQMDZVIW2VAGDOX37LGY3HUSOQ.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Beischriften zur Speisetischszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4TMDG7LNHNFGLLFJ7RZIHN5MUY.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Bildbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ITPP4RAS6NEWRLRLWD6VYZVR2U.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Biographische Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/QO2UIMNP65HIPFOGRD636XNSRE.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Bootsbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OEUL65PA7JAPVJNMQOXEXBPC4E.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Domänenaufzug: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RYG5FWV4V5GBZDF7RFKMI5N5UM.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Ehefrau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T6EVGQA4GNBQ5EPXKT5YZ7BV2M.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Fragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7G6LE46ADFE57OX3PGNNP3PXPU.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Furt-Durchtrieb von Rindern: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NS3SOLTUONCVFBYN3EYARZWFBM.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Gabenbringer: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z7WSNVYVFNGFJFZTXZJPO3ZWPM.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Gabenbringer vor Grabherr mit Söhnen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CRR5GIBNNVHBLJMIRCJTHE4HTQ.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Gabenbringer-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EI2WQNMKEZBSHEVFSK5DNG3BRU.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Gabenbringer-Beischriften (Sz. 43.6): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q6XZHCM2VFDFLAZO6PEPVRTTEU.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Gesims-Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4PSPGKNRNZG5HKUOIYLLKEDUSE.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Gewände: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DN7HBH7VJNEB5P2U5GIXFW46IE.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OFTFE5MWYJBS3KXK7QZN3OTWQY.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Grabherr im Tragesessel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RI5SHKGUSBDEVDKDHHNNI5RRQ4.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Grabherr mit Familie: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E7MJQWRJVNA3VKKFC3AHDTHQBY.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Grabherr vor Opferliste und Gabenbringer: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/2JCZNYJPVZCQXH7SD52X4666PI.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Grabherr vor Speisetisch; Gabenbringer: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WAJ5NZHN7VELTMIEK5PGZXCV5I.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Graffiti 1: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PEU4OFIGVNBRPAJO4IDNL2Q3ZI.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Graffiti 2: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IMJSRCKXZBHKFBLEF2CI7XBEZE.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Handlungsbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X35PLUVEKZANDEM4OG27ZEBDKA.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Handlungsbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y73Y7SRUMBFALNF37KYXKQC4WY.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Handwerkerszenen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LHHXSDSAX5DKPGDYPKHPZGPFGQ.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Herrichtung der Liegen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U77OBPUIHVCJTDII5U7RBCRN4U.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Hofdamen-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7XBFVIZNMNB3HH56GDKOP23KXE.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NZMNBO5U7BFKJBUAQHEHLPQPNY.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Inschrift B1 ⟨Brief des Asosi⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/57TYSGVMJBFZDNF75AWKMLJKUE.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Inschrift B2 ⟨Brief des Asosi⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GDKS2EZQSJAXRB6F6DUVQ7PD7Q.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Inschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3R36APA2MVGVNCAEZMDF3ORKXM.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Keltern, Brauen, Backen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HJL7Y5TQVVH6TNHXN7JREPW5GI.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Landwirtschaft: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PQG5REJ3UFGWZKR2ETY5OSBUXI.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Nordwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HTZGZ3H66NDT5PDCY4V7G7M2NI.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferempfänger: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KTJZ76S3N5HW7GHMAJAGQ6TMRY.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/676TONAHBVG3JBDZK26EZIJWPQ.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferformel (unter Opferliste): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FRKQTCV4RFFOLFQNPSMGPPZWZ4.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferformel mit Titelreihen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YCBPNTCLTFF5JMRVL6AVTZGMNQ.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Opfergabenbringer vor Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HXQ5T2ZMJJCDTHXLJRUAEPUEHU.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZEDNGDOBDVFMFAY47YVP2JMIWM.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferliste (A37): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DBDEZHB4BFFNHDVJBGDOIDHONY.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferliste (Szene 41.1): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OCTSWXTMQBALFLRHMIYNWG7LMI.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferliste (T 321): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JTTZABCSE5DV3GRH6MVPYMNM2Q.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferliste (über Serdab): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GAINQTDULFHTHMHHZMOKXACI3E.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferliste mit Ritualbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ESFTHT7TIZBGLDLXGDK7KVVYM4.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferritual: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DPE6XXM73VETPNBJI4PLCBU77I.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Opfertisch-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IBRJMB57ARHVVERLGP4Y4ZJXEE.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Opfertisch-Szenenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E34XRC4NZNEXBH6CUSH2AVULSE.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Opfertischszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BFSQCPYB2NFIJKYMZGAEC22N7E.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferzug-Beischriften (Sz. 44): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2NHK73MHXBFZJN3R5LLSPCQMDU.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Ostteil: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KXD3ROA5HNERZAGVT2OQLEY6ME.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Papyrusdickicht u.a. ⟨Nordwand⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WA4FEQQA3FE4LIC2M7APD4LYBE.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Personen- und Handlungsbeischriften (Szene 41.3-41.4): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WIN4LBF7ORB55HUZD2QMLMUIY4.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZSGH7EZQY5DXPJK3DVNHZ4N62A.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZRA27LVIJZF53HM2YPZNFA4FVM.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Personenbeischriften (Opfergabenträger): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZFM5QLMXV5D3XGEHX5ZM5VVX3Q.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Personenbeischriften (Sz. A4): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I66PO5FT7ZAUZHAOYNSGHGNZKM.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Personenbeischriften (östl. Teil): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QPYD75VO6BBMTCFGQ7SHIOXTNU.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Personenbeischriften westl. Seite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K3FPSRI22RF7BNTNMILSIF4FAE.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Rede an den Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WPL2BLCIVFFJFF23ALLD332VYE.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Register-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RGKYNOHGGJCTTODA6DR7YFJHWQ.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Registerbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BF5KQX4LMVBVVPO5RAU764BLCA.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Rindertrieb: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SUTHZ7MNEZBAJHJL5BWCTFKDSI.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Ritualbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/ZJWFUHKSIRG4TPESVF3VVURD7A.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Schlachtungsszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UU2WV2SIPFA5NHZNHX5CCEFB6Q.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Schriftband: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DDA57SVSQREVJI6LSFG6YE23HM.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Signalement: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YUMFGCK5CBGDTHLXAOV6Z57UA4.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Signalement (A36): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BWWYY25BE5E75B4LV6LRYCFBLI.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Signalement (Szene 41.A.2): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5A33M6EM3VD5HOHYIU4JTAJ6WY.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Signalement (T148b): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F3KCV5DS65HFZOOW36AMBGSGL4.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Signalement (T24b): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B7ADQINZRNC7LKPJXQP3X35GPQ.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Signalement (T317): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R4KEZVL2YBCVFKDUXBVXJ6UKVA.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Signalement (über Grabherrn): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y2YTZJI4KFCI5OUEWI3BE5YSKY.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Signalement des Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WRE46MQPTNGTLMZDR5LQQ6M2KI.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Signalement des Sohnes des Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ILOJ372TG5BUTCZ6BM6K3HBVQI.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Signalements: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LH6XDDQFOZAW3DPHKJZUR3GVAY.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NEUISTWII5FD3PCBK6SPGT55HQ.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Speisetisch-Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TY5MFLUNCNCG7MIFEZATTHYRRY.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Speisetisch-Beischrift (Szene 41.A.1): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UG4DZKVJOZFVROV6OCIOWRQ6E4.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Speisetisch-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZMGXAIV4F5B6TI2RXFCPXOIGVU.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Speisetisch-Szene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZOJAH7275RC5BBNC65KZGXJNZ4.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Speisetisch-Szene; Opfergabenbringer: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NVAVFJVREFGJXLQVR3SDVVUOHY.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Speisetischbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7IAVA4IYY5AFBINX2WCE56RBDM.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Speisetischszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HXHHXGEG6VGFTESZSVINWA3P7A.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Speisetischszene mit Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M767I7TT65FKRJFF7FQGZ24ZLQ.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Speisetischszene mit Opferschlachtungen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KH7B5XEXXZFANPWI4MT63CVOLI.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Speisetischszene ⟨Signalement⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EMCOHP5OT5BY7JVQOKSCWCEU7U.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Speisetischszene; Gabenbringer: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VHDWOJUUQRGRRPELAUS46SDF5Q.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Szene 28: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G5O7KPDVXBAHZKCTFVDOWIXX3I.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Szene 41: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PAOZCF3ZLVFOBC7HJYETU5ATFU.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Szene 9-11: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5V5AKNNLE5BLNMORVVQ7PJ4SVA.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Szene des Furtdurchtriebs (Sz. 25.2): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SBDFZ7Q5XFGC3MVDH4G2QBQMQA.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Szenen der Landwirtschaft (Sz. 25.3): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CR2WT4BKH5ANRLW3AQW2NQ6ZVA.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Szenen des Fischfangs (Sz. 24-25.1): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/36475TBFW5DDHOJLXRN6Q7DW3E.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Szenen des Metallhandwerks (Sz. 27): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YAUCMT4RYJARZNZUMAMNKCYPKY.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Szenen des Vogelfangs (Sz. 23): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2C7LL432AZCPFCUBJ4TLVMDEFY.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Szenenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XVFBDJPXTJA6JBN6KJO6ZQ4MBY.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Szenenbeischrift (1. Reg. v.u.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S5O3ZJDCSRBKBGDUA2WQZ2N62U.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Szenenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RSLFGPXOVZCUDDKCZPF5D554CE.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZPSADL5YSJHP7LBLGU3RKWMYIM.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Szenentitel (T24a): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E5WW5DLWBRBZZPHC7IEBV67OEM.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Szenentitel (unterhalb Grabherrn): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XX4WHRVF25ERRHLUZPT7OZ3JWA.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Szenentitel (unterstes Reg.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PMQWIE7R2ZCQ7DTEHWJOXARP24.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Szenentitel vor Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UWOQDNTEKNGX3BCXAMUKXIDZ4E.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Szenentitel westl. Seite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WTAUMIZINVFVPAXSJQCN5YPUDY.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Szenentitel östl. Seite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QOCWRKHE3FEN3P7M6ATICN2CQY.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Szenentitel, 1. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7D2O256TZRBZ5HAA52BAJICKCE.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Szenentitel, 3. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4WK5JBTIP5BLXGETX326D2OOMI.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Tier-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FFO4BHHCA5FT7CPXQH3IAJGP2Y.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Titulatur (Grabherr?Sohn?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O2DFSDNW75F55HQW2QYZ3HNJZU.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Tochter: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FVQZUOXKKJCS5K7Z7A2LNSM5KU.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Träger der Grabausrüstung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ALIWEUJTYFD7XLN245LVEXQ6GA.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Westecke: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7JVMSPMZPFD2XPVT5A4ONBOB4A.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Westteil: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z4RWUC3XTVFXXNHKO2YZBJHHTQ.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//linke Wandseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C7QRCUR2FBHYZFGPY6G77ZUPQY.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//linkes Bildfeld, unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4H4HESCNOJEMBB5HZGINY3GS4U.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//links vom Durchgang: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DUJFWVC5KBASJOYNCOATXREG5Q.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//mittleres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TRTK6FDVPVAD5NBKI4CJW3GRS4.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//obere Einfassung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/75XO7JKOFBAW3EIOW2XRB6VDSA.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//obere Inschriftenzeile: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6O2PADM37FBBTDOVV7VU4ZRZTY.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//oberes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q43BTDCI2NFKHISCRAZ32HXVUU.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//oberes Spaltregister: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TCSDPG24QRA3DLHI6XAQ5VARHA.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//oberhalb Durchgang: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SCX5IG5L2ZD6JKPHJ5EMV6WNIQ.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//oberstes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YB5SMDPSIBFVNAU6OZBU3UQCMI.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//rechte Wandseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ODJV6S7YMNCVXOKYETRH43BM5I.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//rechts v. Durchgang: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I5R4E7YHYJGSNMZ7PUZFTOTY7M.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//rechts vom Durchgang: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UZ6M4RVSNZHPFH5RGICDQWB7LE.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V3JKFC6JQ5FBDBR4JLLJ2M55BA.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//unteres Spaltregister: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YVHI3VNVNJBVVMZS3BYMEUSW6Y.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//unterstes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3L2JXAT4IBDGNIL2T2CBPH6IAY.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//westl. Eingangsgewände: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OH6NSRJIOJFGNJPRR7744V5JDU.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//westlicher Abschnitt: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MVKAU4PC2BG7BKAFBVSNLICHKA.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//westlicher Teil: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TXA5I3JM2NG7HNMH5BCLTHNL7E.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//Über Opfertisch-Szene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WWY5RAH4RVCRFDUNVFUBNWGYUY.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//östl. Eingangsgewände: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TTPCMNAQD5B2ZNLECVYJ2G7EMA.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//östlicher Abschnitt: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3TKZOBAZBRHPXJ5ZIM6WH4CRTU.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//östlicher Teil: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RCGYYZNWVNF3LEYT6ASRTEMOMI.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//über Durchgang: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W3L3WRSFNFH5NHHMDH5BRAR54A.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//über Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MTVNXBPJW5EDHOGVDKKJN6WRU4.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//⟨Nordwand⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XGZTYL3MIRBYPEJVD6VKQ4M3JE.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//⟨Register-Beischriften⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7HXDND6AWBGWBHZZNIELLDRDFU.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//⟨Texte; Inschrift B⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CBWZU77KTZA6DGDLXPYCMRP3JM.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WT4HOEC77VF2HLJHIKB2WHMI7M.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TATBZ7MYNBAQZDNT7RBGGZOTQM.xml

bbawgrabinschriften:Nordwand//⸮Signalement?: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MKOORJBO3NHDZLRJN42X2FBREA.xml

bbawgrabinschriften:Nordwange//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L6GQO3SPTJCWNO7KQI42DKQUBM.xml

bbawgrabinschriften:Nördl. Gewände//Szene 36: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5KB5KLUC2BAI5FSUF76V76Q5SQ.xml

bbawgrabinschriften:Nördliche Laibung//Bildbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TYDS6ZKVIFFXHLCDFLAX4KSUWI.xml

bbawgrabinschriften:Nördliche Scheintür//Scheintür-Tafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BNNMATVBT5CMRE2SH7B7M4WF5M.xml

bbawgrabinschriften:Nördliche Scheintür//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EGFHIXOIXJCFLEYJCI6LEEFQBM.xml

bbawgrabinschriften:Nördliche Scheintür//linker Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NHFYDV3RE5GHTO6I76XEHTZBNQ.xml

bbawgrabinschriften:Nördliche Scheintür//oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JJH52EO53NGJFFUVAJDI5ZOSHU.xml

bbawgrabinschriften:Nördliche Scheintür//rechter Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3AN6YNFYHFFLDIXXF5GZET4ZLI.xml

bbawgrabinschriften:Nördliche Scheintür//rechter Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YTRYXTCEF5FYLCWI2SIUVMIXIY.xml

bbawgrabinschriften:Nördliche Scheintür//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RGIKGZP7ABBOVNBF2BXOSOFXEU.xml

bbawgrabinschriften:Oberer Sturzbalken//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UKS4T447IZGOVGUYIBPIPLKCGQ.xml

bbawgrabinschriften:Oberteil//Inschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IXUQJJX2EVHL5GXVM75E4HGOUM.xml

bbawgrabinschriften:Objekt 25-11-2//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WH7TKSC7XZEDPOE7UXPOUGEQYY.xml

bbawgrabinschriften:Objekt 25-11-52//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SQLK7X436REUNIEZGKGEJW3S3Y.xml

bbawgrabinschriften:Objekt 25-11-53//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YGLWEHRWVJCLDOGBUUUQ6JZ47E.xml

bbawgrabinschriften:Objekt 25-11-54//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DV3PRCKFPRHAHBQTGYB7WUCMDA.xml

bbawgrabinschriften:Objekt 25-12-139//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OPI6EW7IYFCIJMERBL72TMOLLE.xml

bbawgrabinschriften:Objekt 25-12-48//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N27CUBCLOVFR3NE64VBXV7NPZM.xml

bbawgrabinschriften:Objekt 25-12-67//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7UTBPANM3VAUZEC37C34WHP3BU.xml

bbawgrabinschriften:Objekt 38-4-32//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I4UDS4MXGBAARPWTXSOBOU7VCU.xml

bbawgrabinschriften:Objekt 39-2-13//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2XFJ4CNQ2BC4FCIKE7E7WNXD7U.xml

bbawgrabinschriften:Objekt 39-2-3//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VEYIDXNZP5ETJE4RGVRUEVLOHE.xml

bbawgrabinschriften:Objekt 39-2-9//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UICESGNB3JDM7F7MH6I4YANYOU.xml

bbawgrabinschriften:Opfer mit Opferliste//Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2JKX2DYBU5EOVGPAENDJ2ZWOHI.xml

bbawgrabinschriften:Opfer mit Opferliste//Opferritual: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QUOTPOU4LNF6NIXQMMM5TA7O3I.xml

bbawgrabinschriften:Opferbecken der Wemetet-ka//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GJ6DXUSV6RA6LNXENU7E3KTW5Y.xml

bbawgrabinschriften:Opferbecken des En-cheft-kai//Opferbitte: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/ALPARRADBRBIVEJSTITWBNQWAE.xml

bbawgrabinschriften:Opferbecken des Kai-em-ibi//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/33FQ55RRERDR7IM2YO7HAGKZXE.xml

bbawgrabinschriften:Opferbecken//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z7DLETFZQJGQHC5QVLKC56XLV4.xml

bbawgrabinschriften:Opferbecken//Inschrift 1: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BJWJLAOEEVHY5FP4HYEB6HK5CU.xml

bbawgrabinschriften:Opferbecken//Inschrift 2: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KMH3OXYAFVCWTCTE5KVMRHFDS4.xml

bbawgrabinschriften:Opferbecken//Inschrift 3: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/477BH2GDYVBFFHO7O5EEQYBEHQ.xml

bbawgrabinschriften:Opferbecken//Inschrift 4: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GUIK7H5UERHGVIG3AFNTUEY6PA.xml

bbawgrabinschriften:Opferbecken//Inschrift auf Opferbecken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IDNMALCULZCZXAXOMZDEWB6PAE.xml

bbawgrabinschriften:Opferbecken//Inschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N5Z6CMOT2NGARLLHTKNAXEEOYY.xml

bbawgrabinschriften:Opferbecken//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XELLXAEP4FCRZPYTSVHYSEV4RY.xml

bbawgrabinschriften:Opferbecken//Ostseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RPJYMWA4FBC4FJCU7L4NCG6V6U.xml

bbawgrabinschriften:Opferbecken//Südseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FI2ANLY7ZZCILAPUMPQQQ2NA7Y.xml

bbawgrabinschriften:Opferbecken//West- und Nordseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JDQSGGX6TRB4TCUMRTFVRI4GFY.xml

bbawgrabinschriften:Opferbecken//⟨Inschriften⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G22PHFWUOBGNJNNN7V64F2XSFQ.xml

bbawgrabinschriften:Opferbecken//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AZO5HTRQ45HXPET4XUCKTJXSJY.xml

bbawgrabinschriften:Opferformel und Beischriften//Beischrift 1. Feld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GKGFQUCZMVAYFDBGBTAUUWGYPI.xml

bbawgrabinschriften:Opferformel und Beischriften//Beischrift 2. Feld:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GXI5JDUC7BDEJMGQLQHIDCJCNE.xml

bbawgrabinschriften:Opferformel und Beischriften//Beischrift 3. Feld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WSGVLLIWXRFPNGSPWTIQQKZ6DI.xml

bbawgrabinschriften:Opferformel und Beischriften//Beischrift 4. Feld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HCGWPRRAI5D5NE5CFFO625JMBM.xml

bbawgrabinschriften:Opferformel und Beischriften//Beischrift zu Gabenbringendem(?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZWJHZBFZD5HTXHR5TXRAFGIWQU.xml

bbawgrabinschriften:Opferformel und Beischriften//Inschrift hinter Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RQPMSGI2FZGJVCRDCCITQOESEM.xml

bbawgrabinschriften:Opferformel und Beischriften//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SC2VDI2JZZADBOL7VP3BOAHG7I.xml

bbawgrabinschriften:Opferformel und Beischriften//Opferformel als Überschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RNN6XUMB6RHXRHFDUXWHWL4SQU.xml

bbawgrabinschriften:Opferformel und Opferliste//Opferformel (auf Längsseiten und Rückseite): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D4TZLRW4ZRBZZKHQTAJW2STELY.xml

bbawgrabinschriften:Opferformel und Opferliste//Opferliste (auf Pfosten und Brettern): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CYLURBNQYFGDNFABMJ25PJGSO4.xml

bbawgrabinschriften:Opferformel und Opferliste//Opferliste (auf Seite 4) ⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5XIYC2VP6ZFYDJABHYNRCQ6ZEU.xml

bbawgrabinschriften:Opferformel und Opferliste//Teil der Opferformel(?) (auf Seite 4) ⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AGGWYXXGVVGALL4UHLGJ7QFWJA.xml

bbawgrabinschriften:Opferformel und Titulatur//innerer li. Türpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FKIU7TOLXNBNXOROKKD4556IQU.xml

bbawgrabinschriften:Opferformel und Titulatur//innerer re. Türpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/CECQJN7UAVEFLGEFKI4KRZPC3Y.xml

bbawgrabinschriften:Opferformel und Titulatur//oberer Türsturz: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PXS2QGGXVJCI3L75IS4GZCFDMI.xml

bbawgrabinschriften:Opferformel und Titulatur//äußerer li. Türpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P24NAX54FJFBVNB4DGF3M67RTM.xml

bbawgrabinschriften:Opferformel und Titulatur//äußerer re. Türpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JNLKIDLXR5D5FDPXBLRRVZ6OWA.xml

bbawgrabinschriften:Opferformel und Titulatur//über Hohlkehle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W6VAIBBCPRGPVNR2JIGHCYI4IA.xml

bbawgrabinschriften:Opferformel und Titulatur//über Speisetisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AFJZGGZIJZHV3KXWSND7KMBPA4.xml

bbawgrabinschriften:Opferformel//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FSPE6YKVNNFFXO7DRD2JNYJSNY.xml

bbawgrabinschriften:Opferformel//Opferformel auf Türsturz und äußeren Türpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S5UK6XASPNARFNGXKA7TBXOIII.xml

bbawgrabinschriften:Opferformeln und Opferliste//Opferformel (auf Seite 4): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YFZ47L5HVZEDVEF43BKXEZNTEE.xml

bbawgrabinschriften:Opferformeln und Opferliste//Opferliste (auf Seite 4) ⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FEX3YKTLEZBRZAJ6S4L5AOHTZI.xml

bbawgrabinschriften:Opferformeln und Titulatur//Beischrift Grabherr am Speisetisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LYM62JVTWZDPVAXKXWV3UQ5GSE.xml

bbawgrabinschriften:Opferformeln und Titulatur//Deckel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XKW3XL3LIBEW5MGVVZTNUI7ZKI.xml

bbawgrabinschriften:Opferformeln und Titulatur//Opferangaben über Speisetisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6TMIWAX5GBF6XIMDFDTTWRDE4I.xml

bbawgrabinschriften:Opferformeln und Titulatur//Seite 1: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WEJFWKDH4FBZBIJCYFUCVHWNGQ.xml

bbawgrabinschriften:Opferformeln und Titulatur//Seite 2: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WAQRV4F3VFD2VHBEMJPW3ATHUM.xml

bbawgrabinschriften:Opferformeln und Titulatur//Seite 3: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SA23UAD3RVFWVKRY6VIWEKRP3Y.xml

bbawgrabinschriften:Opferformeln und Titulatur//Seite 4: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UITSIENBL5FXDGCF7Z42DCC4LA.xml

bbawgrabinschriften:Opferformeln und Titulatur//Türsturz: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SPNLLK2Q4JGDPDNDURSDBGHBPI.xml

bbawgrabinschriften:Opferformeln und Titulatur//innerer li. Türpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FQGO3ONFRNB5TE54XIKOGP5DNM.xml

bbawgrabinschriften:Opferformeln und Titulatur//innerer re. Türpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TUGHBQJH5BBCNLLICYSRAOTIFM.xml

bbawgrabinschriften:Opferformeln und Titulatur//äußerer li. Türpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VMYGX3GZYJBALPLYEJ57UCZ4YI.xml

bbawgrabinschriften:Opferformeln und Titulatur//äußerer re. Türpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WLF6WCVQ7RECLPBO6U72ZG5KPM.xml

bbawgrabinschriften:Opferformeln und Titulatur//über Hohlkehle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BF3VONC7UFHAXBTPPV6F7S7XBQ.xml

bbawgrabinschriften:Opferformeln und Ölliste//Deckel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RWH75ABAW5GDJAGRGMT2DLAL2E.xml

bbawgrabinschriften:Opferformeln und Ölliste//Seite 2: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/42VMACZDHNCONEUHLO4LCWQBOM.xml

bbawgrabinschriften:Opferformeln und Ölliste//Seite 3: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y5EEJIBDY5EV3PMXQZGFRBTTG4.xml

bbawgrabinschriften:Opferformeln und Ölliste//Seite 4: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RMK3GRIQ2FCA5CXTANCA2P27EI.xml

bbawgrabinschriften:Opferformeln, Gefäßbeischriften und Opferliste//Gefäßbeischriften (auf Seite 4): https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/SALRKGWZT5CKPG5BKK6BWAKPJQ.xml

bbawgrabinschriften:Opferformeln, Gefäßbeischriften und Opferliste//Opferliste (auf Seite 4): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CTLIFBJAGRGAPDJ42JCD2R7A2E.xml

bbawgrabinschriften:Opferformeln, Ölliste und Opferliste//Opferliste (auf Seite 4): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3GFTNZO4HRHT7G5K4LRVQWMRZ4.xml

bbawgrabinschriften:Opferformeln, Ölliste und Opferliste//Ölliste als Gefäßbeischriften (auf Seite 1): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZXV4VQRL5BDGTOGNBZLDS7BBFI.xml

bbawgrabinschriften:Opferformeln//Deckel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TYIZUCBSJZGSTFQCRRW7A5PP44.xml

bbawgrabinschriften:Opferformeln//Opferformel linksläufig: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ULBIG4HS3BAQJOVMYQTHBQXGK4.xml

bbawgrabinschriften:Opferformeln//Opferformel rechtsläufig: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZCWWO423FVDVZBJTFR5WNSMTLA.xml

bbawgrabinschriften:Opferformeln//Seite 1: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y54SS3IGJ5GK5K322NYUWLX6EA.xml

bbawgrabinschriften:Opferformeln//Seite 2: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZDBX7FEZXZGB3OQ3CV3CTW3UZU.xml

bbawgrabinschriften:Opferformeln//Seite 3: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VYX7LLAT25GZBFQVB5RAEBJPLY.xml

bbawgrabinschriften:Opferformeln//Seite 4: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YFFCZJLDJNBMRFUFVCBRGGBZVY.xml

bbawgrabinschriften:Opferformeln//linksläufig: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UTAQTXK7UNAPHAGIKYFGWB5GA4.xml

bbawgrabinschriften:Opferformeln//rechtsläufig: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/THEXH6S6HJHS7NRQU42CCI3OAQ.xml

bbawgrabinschriften:Opfergaben in Gefäßen//1. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7MWPBW4IO5GMXNCXDGI7GPYI3A.xml

bbawgrabinschriften:Opfergaben in Gefäßen//2. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4QKLNMTSFJABDNATIAHBOOOVQU.xml

bbawgrabinschriften:Opfergaben in Gefäßen//3. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O54ZZZRIJNE3PB7V2RTLPR6FXM.xml

bbawgrabinschriften:Opfergaben in Gefäßen//4. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DJDHOCFBYVHJ3LZ6V6KXVCE5NY.xml

bbawgrabinschriften:Opfergaben in Gefäßen//Bildbeischriften, 1. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MTLTMEJKCVED7KAGOMZ2G3CORU.xml

bbawgrabinschriften:Opfergaben in Gefäßen//Bildbeischriften, 2. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/62WASDGH5ZEELILOUD7XY7U7FU.xml

bbawgrabinschriften:Opfergaben in Gefäßen//Bildbeischriften, 3. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PBDXKW3MLZFF7G4I2SDXSCVL2U.xml

bbawgrabinschriften:Opfergaben in Gefäßen//Bildbeischriften, 4. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YYR6XIJHNJC53DAML77TJGZU3I.xml

bbawgrabinschriften:Opfergaben in Gefäßen//Gefäßbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CRT6VO77QNHWFFYZCA2IFIDNNE.xml

bbawgrabinschriften:Opfergabenbringende in 3 Registern//Szenenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EM3DRBF7WBEYPGPFLOSCJ2G53A.xml

bbawgrabinschriften:Opfergabenbringer (mit Vögeln)//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ET5BHMLE7NGGNFGPA4EKKVUIAU.xml

bbawgrabinschriften:Opfergabenbringer (mit Vögeln)//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VDFWVK7U7NBDZJULNFH5AID7D4.xml

bbawgrabinschriften:Opfergabenbringer vor Grabherren//Beischriften (mittlere Gabenbringer-Reihe): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I5JJTAMLVBDDBOX2PPUDDX66IM.xml

bbawgrabinschriften:Opfergabenbringer vor Grabherren//Beischriften (obere Gabenbringer-Reihe): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7CCZWVCOQVGADCNR4WUVNG4EIA.xml

bbawgrabinschriften:Opfergabenbringer vor Grabherren//Szenentitel:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UC6TFOS25BC7DFD65HI3YEUV2Y.xml

bbawgrabinschriften:Opfergabenbringer vor Grabherren//über Grabherren: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZK6BLDRW4JEBHHCD2VWUS4227A.xml

bbawgrabinschriften:Opfergabenbringer//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2EDA6FS5ZVDA5PL2XZBY3C7B2Y.xml

bbawgrabinschriften:Opfergabenbringer//mittleres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FOQAOLSVQBG6HP6I5HFXBP5TLU.xml

bbawgrabinschriften:Opfergabenbringer//oberes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YLGK3ZAJVRCYRGX36ZHYLEXE6I.xml

bbawgrabinschriften:Opfergabenbringer//unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LQDN2GI4VZB53DPPLK75GZL2MQ.xml

bbawgrabinschriften:Opfergabenträger//Personenbeischriften (1. Register v.o.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NOIR2XBTNNBNJOIDI6YG2SMONU.xml

bbawgrabinschriften:Opfergabenträger//Personenbeischriften (2. Register v.o.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YULIDQSLD5DX3NYFIPFT6ORI2A.xml

bbawgrabinschriften:Opfergabenträger//Personenbeischriften (3. Register v.o.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OI6CIKW375BUZNF5MKCZFODBAE.xml

bbawgrabinschriften:Opfergabenträger//Personenbeischriften (4. Register v.o.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NKSOWZSZEBEX5I6ELU3W7E2SVY.xml

bbawgrabinschriften:Opferkammer//1. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y7LJLL4VFNCWRI73PLLWHBIW2Q.xml

bbawgrabinschriften:Opferkammer//1. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FRRAFY7GCJALTJDC447DTQBUIQ.xml

bbawgrabinschriften:Opferkammer//2. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4CW7UZT64FGT7ATQVDOSW5IITA.xml

bbawgrabinschriften:Opferkammer//2. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/Q66KYYZSUZGOXCQJPWU6O6EZSE.xml

bbawgrabinschriften:Opferkammer//2.Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FLW5LEDZVJBEXKYHX5OYXT653A.xml

bbawgrabinschriften:Opferkammer//3. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LUNSEAHW25F5HBAR4RSUVATOMQ.xml

bbawgrabinschriften:Opferkammer//3. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K6R73K6F4JHGLKTVUEEVEWBIH4.xml

bbawgrabinschriften:Opferkammer//4. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SPOH25GUFFDWZN436D2CKCJMX4.xml

bbawgrabinschriften:Opferkammer//5. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TR5R3VW7ZJFGFHOMOM2MD3NEYY.xml

bbawgrabinschriften:Opferkammer//Bootsszenen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ERLPOYOPCVGH7H47IR3CQ65LTQ.xml

bbawgrabinschriften:Opferkammer//Ehefrau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UFK55I5ZSFAIRJDU325OWEB6HU.xml

bbawgrabinschriften:Opferkammer//Gabenbringer-Szene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DMGSYDE2AZFADFVU4BY6QKF6A4.xml

bbawgrabinschriften:Opferkammer//Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BYHLYGJLCBG2HCZIVE4PEIA2DY.xml

bbawgrabinschriften:Opferkammer//Innennische: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GMPJK6GMXJCVREPLKXPJYSFGXY.xml

bbawgrabinschriften:Opferkammer//Nordwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NOHCVHROPZCYHAQTEZZEFQG33Y.xml

bbawgrabinschriften:Opferkammer//Opferformel mit Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TUQ6YWOCLNDLLKH4MLWIVIYAJI.xml

bbawgrabinschriften:Opferkammer//Ostwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZFBIFXE7UNHELGNRSKACLPV24I.xml

bbawgrabinschriften:Opferkammer//Priester-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R427H2ZMM5ATHLNKXPEIJ3DBGM.xml

bbawgrabinschriften:Opferkammer//Schlächter-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N5OD6NPV75A6DMHUUGAQW7PCWI.xml

bbawgrabinschriften:Opferkammer//Signalement: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FQBZIYDGBZCZBBGCCIRWDXZQJA.xml

bbawgrabinschriften:Opferkammer//Signalements: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q6I2H7NL75HSHG232BVGQKNBZY.xml

bbawgrabinschriften:Opferkammer//Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LLLJUWYEAZH7TAM6LMWYL2TXVU.xml

bbawgrabinschriften:Opferkammer//Speisetisch-Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7WZXEYEEJZDP5AEUWYNMEKVXWA.xml

bbawgrabinschriften:Opferkammer//Szenentitel (linke Spalte): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SNLHBR2FGVGYXEML3YVYQHCYHU.xml

bbawgrabinschriften:Opferkammer//Szenentitel (rechte Spalte): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OVCMMRZQFBFMBEW5PXB45OYWWU.xml

bbawgrabinschriften:Opferkammer//Südwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VRRKH77PDVB2JG25HVGR3ENILI.xml

bbawgrabinschriften:Opferkammer//Tafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YPHHNCDCLBFIBECGH3Z647JRWE.xml

bbawgrabinschriften:Opferkammer//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IGTCBM27Y5HFPMADOGIHSAHD5I.xml

bbawgrabinschriften:Opferkammer//Westwand mit Scheintüren: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5OA2IJ6AUNHK3O7B3ICIQSM7HY.xml

bbawgrabinschriften:Opferkammer//linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4EGP4EBXTBEBNDHJ3R2MDYCZGU.xml

bbawgrabinschriften:Opferkammer//linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KJKDJ75VNFAP7DPSAOF3BYXMX4.xml

bbawgrabinschriften:Opferkammer//nördliche Scheintür: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HBAKQVWDGNCPNATCMUUILO32IA.xml

bbawgrabinschriften:Opferkammer//oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7X5JTMMSVNG2DGHAYVZFTEPKYY.xml

bbawgrabinschriften:Opferkammer//oberes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PIOE45DPFRFC5HOTVPNSER3BAM.xml

bbawgrabinschriften:Opferkammer//rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/XNPLWDEVN5G5XOQPJMEZKROEXI.xml

bbawgrabinschriften:Opferkammer//rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YKJE7YPS4ZDQVBTEOOQMR32PGM.xml

bbawgrabinschriften:Opferkammer//südliche Scheintür: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FG4AXF4FYRDLRKNFDX2BPKAVIM.xml

bbawgrabinschriften:Opferkammer//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K5DPNIB5SBEYBBFYXF2Q34GQLQ.xml

bbawgrabinschriften:Opferkammer//unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WEN5VJW5TZAEPCKK2LHKHQMBBU.xml

bbawgrabinschriften:Opferkammer//zentrale Szene (Opfergaben-Bringer): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2US237BN4VFRVB5XDBLQFZ4K4U.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//1. Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VKE7U6MFGVHSVA2E2H4F5NBLTA.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//1. Signalement: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UNAVBY2DYFA4ZPZSRBZIFOTIFU.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//1. oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F7AZGV2JMRB5LNBOSDKUBYCGFI.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//10. Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UGVM5R4BYBBNZCOPGD3ZCUCJNE.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//11. Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JLBWT722AJCPXDKMBS3HIDL56A.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//12. Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7KOLOKPZYZDTXPU4C5LXTCUVU4.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//13. Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LJWJNCK6HFFXJIT7LYIFFFBIBI.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//2. Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/W3ZOAA6GYNFKDBP2I2NQDZW7MU.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//2. Opferliste:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WSMFWJRZL5FRTME2ZVI2WK45IM.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//2. Register v.o.:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GPRMG6AWTBFB5JTMUJMOMIHHGQ.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//2. Register v.o. ⟨Beischrift⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X5IIECPY3VG5DK53LP3QXCSEPY.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//2. Register v.u.:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QRRCGEPRVNDPRMWKCZQDUBR2WM.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//2. linker Außenpfosten:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WNQZH5A5NJGEJBS34W3H2BRFUU.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//3. Beischrift:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZKWC7SDU5FHXDAURLJJYKISEY4.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//3. Register v.o.:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S72QLH3WHZEA5FF4UISM767W4Q.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//3. Register v.o. ⟨Beischrift⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JIQHTZREPREQJEL7JAWNXIZCEM.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//3. Register v.u.:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QYFKBGI26RHHZKC2JEOJ7D3BG4.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//3. Register-Beischriften:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6KAT7VFLWNHRFANFNW6ZXU3NHU.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//3. rechter Außenpfosten:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UNSVSKANKNHLRNKOG22LQJP7OI.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//4. Beischrift:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LINJPMKX75A3XCG3ZAB4HJLOY4.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//4. Scheintür-Tafel:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H34MASBROZBPZMF5QASGUNBKCY.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//5. Beischrift:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XVYTNGEDVZHKPMKRCKXZMNERRY.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//5. unterer Sturzbalken:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CWTTKMWVHVBURMULN5TDLLU2AU.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//6. Beischrift:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UZWSHLMMVRGNLFDF2NTWIDCW3I.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//6. linker Innenpfosten:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2KP7EFGD6JGXLDSIZRHDFNTKVI.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//7. Beischrift:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZR2TX3H5EBBW5ECKOP4GBST52I.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//7. rechter Innenpfosten:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CH3L5A4CFNBNNDJCUUY7NQ52FA.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//8. Beischrift:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4ORAQM2ZGJAGLIWAYO2J3YUJBQ.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//8. Rundbalken:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ANJOYG6SARD6BCHFGXIIMVJHVI.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//9. Beischrift:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N5DVG65B5BGE7N37KBUVEKXEF4.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//Nordwand:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HHZYG4R67NFPNKHOCRTBKDL7BQ.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//Opferformel:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P4AU2KX4JNEDLLZGBEOU54MH5Y.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//Opferliste:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EJAZZXOXTJFJHNMMXQRYNWJU3Q.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//Ostwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JIJGWGU4WFELPKE5UBRA4QTEMI.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//Scheintür ⟨Westwand⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KDL7J6T3SJDMHJE2ED3CP5QQ6Y.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//Signalement: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HFDWFBBUMZCRHNSQHFMOKLGSYA.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YKGTFB43SVAJ5L46ARPMZN5NCU.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//Südwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N63YMQW2UNH43FPPOUF7TWX7DY.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//oberes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z765WKICCNBAJLIIVY42TXC52Y.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//oberstes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XWIYZOBRMZCR7AYEN4IRMKAKA4.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C5NH4U4AJ5HNPCPD7V4YTDXB3A.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//unterstes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AO6BBXSJQBGD7MHTLNXK27ZWRA.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//⟨unteres Register⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BH7ED4C5GVDFXHGKBW6XPZPUZE.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle//1. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UVQPO4HHH5CWJKGJGOJS7PUFYQ.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle//1. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZNSDUFZT4NBQJKGPQEJA6ZCINE.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle//2. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OQNI2LDAS5G7FBVSNUXLN52HJE.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle//2. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AAOYMRVUNRBETKBQ4H7OHFLJME.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle//Eingang (Korridor): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EMR5HO5HHJFW7I6NL2RICP25F4.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle//Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MMXU6U7OSVBNXA5HYENQ5QKHSU.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle//Nordwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IK7OSRU3OFGJZC3YIEZRO3NQPI.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle//Scheintür: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G4646SSKSJBCRFDGIROBOVG3VI.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle//Südwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q3WVLF66ABAODFMH5APEF2TOQU.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle//Westwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UIDY6NGQFNFZTD3QDIADAA2QE4.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle//linke Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NDNNYF3ZW5DCBEENHTEK5TTNIU.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle//rechte Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WWPPUMY5SFFPDJF5S4QD5MZWSU.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle//⟨Kapelle⟩ Nordwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KJRRAC7GHFHOFAIYHQG3MK3KG4.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle//⟨Kapelle⟩ Ostwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RZSFRY4RWVHVXCWMDUF3M2SXGA.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle//⟨Kapelle⟩ Südwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FDCIFLK3OBELRJ42UKG2HMU3KI.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle//⟨Kapelle⟩ Westwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CWXHAJTNIFGPJH42JON6WFUFI4.xml

bbawgrabinschriften:Opferkapelle//⟨Kapelle⟩ Westwand, Statuennische: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z6RJBO454RFV5H37MJVMJGHQVU.xml

bbawgrabinschriften:Opferliste (auf Seite 4)//1. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YUOWO2KVEVCSXDMKFOYQCVKFRE.xml

bbawgrabinschriften:Opferliste (auf Seite 4)//1./2. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XNNR3RZF2NFY5EOHAK7LJAX2FM.xml

bbawgrabinschriften:Opferliste (auf Seite 4)//2. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WB5UDYGWRZB4LHL4ESWNW45JE4.xml

bbawgrabinschriften:Opferliste (auf Seite 4)//3. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U27AW5RAU5BX3MQILD7OHV3Y4E.xml

bbawgrabinschriften:Opferliste (auf Seite 4)//3./4. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IB6ULSIWJZBHLIJELW2KIJHHMM.xml

bbawgrabinschriften:Opferliste (auf Seite 4)//4. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G2BQKAFYKVEC3GUWUDKLLAKBGI.xml

bbawgrabinschriften:Opferliste in obersten Registern vor Speisetischszene//1. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JQFIQTNS2NAWVLQRJXD55RVEYI.xml

bbawgrabinschriften:Opferliste in obersten Registern vor Speisetischszene//2. Register, linker Teil: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EPZLVUWTTNBGVEF3F6E2NAOZM4.xml

bbawgrabinschriften:Opferliste mit Opferempfänger//Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RICQ4ADAIVEVXNDIZ5VH4V6N6Q.xml

bbawgrabinschriften:Opferliste mit Priestern//Opferliste, Ritualbeischriften und Eigentumsvermerk: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XRXQAOMJQBDPPEDECJVA5WVYE4.xml

bbawgrabinschriften:Opferliste mit Ritualanweisungen und Opfergabendarstellungen//1. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M2EBXKQT3FGJBAS3PT7B63GCVE.xml

bbawgrabinschriften:Opferliste mit Ritualanweisungen und Opfergabendarstellungen//2. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/52BOSNMEFJF63J3XJETL4BWJJ4.xml

bbawgrabinschriften:Opferliste mit Ritualanweisungen und Opfergabendarstellungen//3. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TQ4JADLJBRCGLCYUPOQRHIAGPU.xml

bbawgrabinschriften:Opferliste mit Ritualanweisungen und Opfergabendarstellungen//4. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H4HZ6HGA3ZFJXOLGQR3HV5U5XM.xml

bbawgrabinschriften:Opferliste mit Ritualanweisungen und Opfergabendarstellungen//Bildbeischriften, 1. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6FNCSES5IVE7JJURQELIRVMA7E.xml

bbawgrabinschriften:Opferliste mit Ritualanweisungen und Opfergabendarstellungen//Bildbeischriften, 3. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T7OH4ZRXLVHTFBD425SO6DF5XY.xml

bbawgrabinschriften:Opferliste mit Ritualanweisungen und Opfergabendarstellungen//Bildbeischriften, 4. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IYYOSZ5LWBF2VIO5YVK3SM6XOM.xml

bbawgrabinschriften:Opferliste mit Ritualanweisungen und Opfergabendarstellungen//Bildbeischriften, 5. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XSGH2MUDEZHDJHKNZHQKDHCD44.xml

bbawgrabinschriften:Opferliste mit Ritualanweisungen und Opfergabendarstellungen//Dedikationstetxt: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DPQAKWQTZJAIVK3RHKSJUYPRUU.xml

bbawgrabinschriften:Opferliste mit Ritualanweisungen und Opfergabendarstellungen//Liste der Opfergaben: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YDAQBJQY2BFZHMSEIRTDQRYOI4.xml

bbawgrabinschriften:Opferliste mit Ritualanweisungen und Opfergabendarstellungen//Nord-Rücksprung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/34VAJVQWP5FMDHW2XWICOT4MJY.xml

bbawgrabinschriften:Opferliste mit Ritualanweisungen und Opfergabendarstellungen//Opfergabenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/45BYNEMYFFCDJKBHNNKVRC4EZU.xml

bbawgrabinschriften:Opferliste mit Ritualanweisungen und Opfergabendarstellungen//Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CVA5LP3I4JEWLELDBV52THSTXQ.xml

bbawgrabinschriften:Opferliste mit Ritualanweisungen und Opfergabendarstellungen//Ritualhinweise: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4WPVJW62Y5CZ5F7HRVZX3SK5DU.xml

bbawgrabinschriften:Opferliste mit Ritualanweisungen und Opfergabendarstellungen//Süd-Laibung am Nord-Rücksprung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D366B3HZSFAYRK6IFYL2ECX2XU.xml

bbawgrabinschriften:Opferliste mit Zueignung//1. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YTTCTGD2J5FKXP5LLOZM235DVM.xml

bbawgrabinschriften:Opferliste mit Zueignung//2. Register:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XZPN6GA6HJF55AVQ7FIH26QDGA.xml

bbawgrabinschriften:Opferliste mit Zueignung//3. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FRZMRGJGPFGU5FXP72LAZB2OQU.xml

bbawgrabinschriften:Opferliste mit Zueignung//4. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EWKW4BO7K5GNBAKMBN2U6ZAIYI.xml

bbawgrabinschriften:Opferliste//1. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SVW7DBC2TFFDJNTYR646B7JUPQ.xml

bbawgrabinschriften:Opferliste//1. und 2. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N34GZML3WRCURHOFW2HZRWOO6Q.xml

bbawgrabinschriften:Opferliste//2. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TVPJNTA4TFGGZL5RDXYFDUDXFQ.xml

bbawgrabinschriften:Opferliste//3. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TDK5QPKOIFAN3AJLVSELEI2WXE.xml

bbawgrabinschriften:Opferliste//4. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UJVQESTMGRB6ZPAXWMYM57EMIE.xml

bbawgrabinschriften:Opferliste//5. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GJO2PDLWINCWXGRU5QCJW4MC6E.xml

bbawgrabinschriften:Opferliste//6. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TLXY6XA5DJG7NFZVYRPXBGUVKM.xml

bbawgrabinschriften:Opferliste//7. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XDWSSRC67ZFGVEFGZAFLLHBFXY.xml

bbawgrabinschriften:Opferliste//8. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZXFOAI4KVFHVFCBZ6CQ6I4VORI.xml

bbawgrabinschriften:Opferliste//9. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ID7CUZDAVJBWLNQMWC4O7NX5EA.xml

bbawgrabinschriften:Opferliste//Empfängerangabe: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SHWUQQ47DNCADGOLAGHVLD2M4E.xml

bbawgrabinschriften:Opferliste//Listeneinträge: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K6EISLMDBNEBXLP5AGPK3Y7VVY.xml

bbawgrabinschriften:Opferliste//weitere Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IMI4E54NV5GTNGCHVYDN35INIE.xml

bbawgrabinschriften:Opferliste//⟨Opferliste⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/T7UHU27KNNA63GRJVUIGW5ZCG4.xml

bbawgrabinschriften:Opferlisten-Fragment//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SUN2V2F7X5ARLBWRW2AFKDW55A.xml

bbawgrabinschriften:Opfernde hinter Speisender//Beischrift oberhalb 1. Tochter: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/62J4EM67JVCA5MB6C5BM7E4PKE.xml

bbawgrabinschriften:Opfernde hinter Speisender//Beischrift oberhalb 2. Tochter: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HAINKGWIV5E4XI7NMQBWJBIQKA.xml

bbawgrabinschriften:Opfernde hinter Speisender//Beischrift oberhalb des Sohnes: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I4HGC7AOMJFH7OXQA3QWBZ5IKQ.xml

bbawgrabinschriften:Opfernde hinter Speisender//Beischrift vor 1. Tochter: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V4GIU3BG7JHA5LYY75AOYXCQDY.xml

bbawgrabinschriften:Opfernde hinter Speisender//Beischrift vor 2. Tochter: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LCEN3KCVPNBINEJH47ZOSYWYVU.xml

bbawgrabinschriften:Opfernde hinter Speisender//Beischrift vor Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2S2TLFCBZVCOJD3S3QWIEJDNDU.xml

bbawgrabinschriften:Opferplatte des Ii-mery//Fladen-Inschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RRYHJYOWPRHGFM66PX2FNJMTDM.xml

bbawgrabinschriften:Opferplatte des Ii-mery//Kreisförmige Inschrift (Opferformel): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3RAZFZMS5BC6TGRXAJUY3UNRUE.xml

bbawgrabinschriften:Opferplatte des Ii-mery//Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J4TBPMRSOFEJXPSDRQAZSRBEVU.xml

bbawgrabinschriften:Opferplatte//Inschrift-Fragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SZMK77A63REV3HPUQCWDCGBG3M.xml

bbawgrabinschriften:Opferplatte//Inschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4SUHK7PZDVB3XB2PBGYETIV6OE.xml

bbawgrabinschriften:Opferplatte//Objektliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SJM4Q72PXVEJZNVOALLUOTFLD4.xml

bbawgrabinschriften:Opferplatte//Opfertisch-Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/TQWN54BFJRCF7N5UTSW4URUFGY.xml

bbawgrabinschriften:Opferplatte//Opfertisch-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P3MZCYVPWFG5PBROERE743BJX4.xml

bbawgrabinschriften:Opferplatte//Scheunenliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZD74OB3P3ZAQPGHQZQMRQKYG6A.xml

bbawgrabinschriften:Opferplatte//Stoffliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZZV7ZBYGCZD4ZDU6XLWVTNCUF4.xml

bbawgrabinschriften:Opferplatte//Titel und Name: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RJYRYYA6CNDGFML6WFJMT7CZCQ.xml

bbawgrabinschriften:Opferplatte//Titelinschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BUG3I6LUMNBXXIIKRCOHOXYX2I.xml

bbawgrabinschriften:Opferprozession//vor Grabherr, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UIXDGXDQQZBLDPJTIWX46QQWV4.xml

bbawgrabinschriften:Opferprozession//Ölliste hinter Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E7IOY3ZFZVDIXIAJVT6LNN6I2Q.xml

bbawgrabinschriften:Opferprozession//über Grabherr, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VND7Z6J3VZC45L4KE6LOFERKAM.xml

bbawgrabinschriften:Opferritual und Opferfest//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZOLBVE7YPJBVXDALIVYEKTOYWM.xml

bbawgrabinschriften:Opferstein der Maat-hep//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5FYSJWCWDVHYRABJOO3MABAWMA.xml

bbawgrabinschriften:Opferstein der Nit-anch-Hathor//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TCUNX3GH6JFATBGF4FNRZVWLLM.xml

bbawgrabinschriften:Opferstein des Chepetetj//⟨Inschrift⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZNQBZ2566BH4LG456XOGLIMEWI.xml

bbawgrabinschriften:Opferstein des Nefer-Ihi//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VN2MXCLRJVC47N55V5KWSPL26U.xml

bbawgrabinschriften:Opferstein des Ptah-schepsesu//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/4JJ7UU52AJA73IDYKYRO2KP5NE.xml

bbawgrabinschriften:Opferstein vor Opfertafel//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MPBWKJBMDNBQTI62O2J7B3L3IU.xml

bbawgrabinschriften:Opferstein//Inschrift des Ptah-User: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5WZOWG43UFGUZE3AGGWG4NEDVI.xml

bbawgrabinschriften:Opferstein//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4KFVMCOEPNHHBP2T62AWIOHUSU.xml

bbawgrabinschriften:Opferstein//⟨Inschrift⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HKZUX6LQ55C33IVAA6RXG5CHV4.xml

bbawgrabinschriften:Opferszene//Beischrift (Fischerstechen): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BU5V3CFZQNFEFNROQPZUPXPXRI.xml

bbawgrabinschriften:Opferszene//Beischrift (Rinderschlachtung): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QO4SJSTCFRD23KLZCEHUCEZ6LQ.xml

bbawgrabinschriften:Opferszene//Beischriften (Opferritual): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E2SKPN4HRFGUFPXBXPFFQ6W5SE.xml

bbawgrabinschriften:Opferszene//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5KOIWL4SEZBNVNADYYLID7J3AI.xml

bbawgrabinschriften:Opferszene//Personenbeischrift (Rinderhirt): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PXKR246MOZDOJMSK2E3WV5S5KQ.xml

bbawgrabinschriften:Opferszene//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7VWXLVWGKFDIDN26O5VWPHTIMA.xml

bbawgrabinschriften:Opferszene//linker Titel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZR2S7QZRJ5FBRIRZX23JF3O5N4.xml

bbawgrabinschriften:Opferszene//rechter Titel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JSMOQSG5PVCFBPDQZ2XRK5HJXY.xml

bbawgrabinschriften:Opfertafel (Fragment)//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2NUS3LEGVNB3XBAFFC4B2HMQYE.xml

bbawgrabinschriften:Opfertafel 1//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OOPQCSRHXVACLHRLR7GDBLB5KA.xml

bbawgrabinschriften:Opfertafel 2//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QZV446XDDRCPLKQ5ZY7BHRO4JM.xml

bbawgrabinschriften:Opfertafel 3//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MUV2KHFYCJCQVMARI5UKNH437I.xml

bbawgrabinschriften:Opfertafel 4//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ADNXTY3YZRDUBA4XHHPODLAHZI.xml

bbawgrabinschriften:Opfertafel TNE94:OT1//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZIS3VRKBAREDZBAA5CT5IPXMBQ.xml

bbawgrabinschriften:Opfertafel TNE94:OT2//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3GVRSZNFYBA4TG2N7DHJF7PCKY.xml

bbawgrabinschriften:Opfertafel TNE94:OT3//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/23KT7MDUPJEENLD32PYVSTKFKY.xml

bbawgrabinschriften:Opfertafel TNE94:OT4//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RVSG4HXTENBHBCX4SL4NMIXDKY.xml

bbawgrabinschriften:Opfertafel TNE94:OT5//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SZV6C4DZBFEPXPG33IBCTQPMBA.xml

bbawgrabinschriften:Opfertafel TNE94:OT6//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OHWATS5TP5GMHCLBLZVDQV3CZM.xml

bbawgrabinschriften:Opfertafel TNE94:OT7//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/22JO5LGT3VC4DOVFCGT7GECPC4.xml

bbawgrabinschriften:Opfertafel TNE94:OT8//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/POJXAKBMDBCGLE42RKJH63KZRM.xml

bbawgrabinschriften:Opfertafel der Ni-hepi//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OKUKQQPYIVCJ3AIQPNHDFXJYKA.xml

bbawgrabinschriften:Opfertafel des Izezy//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TJM5T6Z57JCHZBJT66HGBVSJBU.xml

bbawgrabinschriften:Opfertafel des Seschem-nefer//⟨Opfertafel des Seschem-nefer⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PYC5EBH5MJA6VGFQSKVFERMIKY.xml

bbawgrabinschriften:Opfertafel des Seschemu und der Neferet//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J7OGFMLEYVHLBCK6RSLX25UJKA.xml

bbawgrabinschriften:Opfertafel vor Scheintür//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZIOXYZIELBFKBC227HBPKSFCV4.xml

bbawgrabinschriften:Opfertafel-Fragment//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W63KU6OOJRFLTB64YRS56RJSLM.xml

bbawgrabinschriften:Opfertafel//Aufschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UAZZXTS7AZA73DQYX4PXKNXYTA.xml

bbawgrabinschriften:Opfertafel//Becken-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XTBEPRI2EFEWZJ5WQIBJWSHOZE.xml

bbawgrabinschriften:Opfertafel//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ATQLMENT55ERDBUJVNVERQNRKU.xml

bbawgrabinschriften:Opfertafel//Inschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JLOIAWJCBZFLLD33QQX4F6BHFE.xml

bbawgrabinschriften:Opfertafel//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LSSBQ4YXUREBTHQUIV7SBEVU4I.xml

bbawgrabinschriften:Opfertafel//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XB5W7I4O25B2FIOHQGI2VJ4UIY.xml

bbawgrabinschriften:Opfertisch-Fragment//Name+Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DDMOSSPNVBG63HHKBF3Q2K6DUA.xml

bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene (Sektion A)//vor Ehefrau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4OYBUF54RFGSXC5OKJYAL4EIK4.xml

bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene (Sektion A)//vor Grabherren: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EKGBZXWKGNCLVHVEDWUUWGKJB4.xml

bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene (Sektion A)//über Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XU2FSIBMAZGIVNVC4F2HE4RXXA.xml

bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene (Sektion A)//über Opfertisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DBOD76AT4NAA3CLM6BANTCWKQ4.xml

bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene (Sektion A)//über Ölgefäß: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MFZ2WOAVUZHMNB5XRNG6Z7SHLM.xml

bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene//Aufschrift Salbgefäß: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XXGW2ZCCOVGP5NHXELC7E4KWRA.xml

bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene//Beischrift (Ehefrau): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7YGQJMNRJFDADO5VDO6IN4ALC4.xml

bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene//Beischrift (Opfertisch): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JHV6QYGMIFBTHM4BGQ76O3H4I4.xml

bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene//Beischrift zum Grabherrn (Signalement): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VQOXSHMBW5CV7B3ONFVBBTIJWY.xml

bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/75KO2PNNJ5F3HMO7TYM6MTLUHI.xml

bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene//Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZY6VUPSHDNHZJCPU6MN3YYIXF4.xml

bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TW5KEMGH5ND7NKG5ZRHXLSLWKI.xml

bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene//Ritual-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WAVKUKGNRBC43COERMOG7LSV7Y.xml

bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene//Signalement: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7XX3EGJNAJE2VKXQCL75ODNNEQ.xml

bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene//Signalement Ehefrau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UVRQAPHXUVB73AC2BKHCOOJQWU.xml

bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene//Signalement Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YAIMKH56XFAWXK344H5RSGWQ3U.xml

bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene//Szenen-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U6S6DRO6HNG6DKLGSVVKEK4C34.xml

bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene//Szenenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R2KUXJBONVASLLQX5T6WUUCJLE.xml

bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene//unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W7CS5563S5FSPM4JXQ2DH3RFS4.xml

bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene//vor Ehefrau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YXBPSIXIFVGXDJASUBVOCSA3T4.xml

bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene//vor Gabenbringer unter Opfertisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/EKV2U4AWC5H7XGNHPEATZKD7QE.xml

bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene//vor Grabherren: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2UTFECQFPZGGPOSVZE6FMVRICQ.xml

bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene//über Grabherren und Ehefrau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SUEJDPBASFAFPBS6TW74NSWPDU.xml

bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FHWFTGJZ6NA4RFPOSUN4LPAD6E.xml

bbawgrabinschriften:Opfertisch//Inschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VF62WTLF4VFRXKCWH6Z4V5F7CM.xml

bbawgrabinschriften:Opfertisch//Inschriften (Oberseite): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JV6C3MPUERHHLHVRAYYVRZJY3Y.xml

bbawgrabinschriften:Opfertisch//Inschriften an Seitenrändern: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PSOU6EXGXNAM3AFCD2MVC5OBW4.xml

bbawgrabinschriften:Opfertischszene der Nebet//Beischrift zum stehenden Mann: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XWHWHDHSIZG73KZ2OA6ZOKI7RM.xml

bbawgrabinschriften:Opfertischszene der Nebet//Beischrift zur stehenden Frau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PJYZGKC3SJD6ZNJCT5J2VRXXK4.xml

bbawgrabinschriften:Opfertischszene der Nebet//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NLLPX5HCLBEL7PC2I2JFJV43C4.xml

bbawgrabinschriften:Opfertischszene//Beischrift (Ehefrau): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HJEPWLXVQFH5DFILUUHX6TWHAI.xml

bbawgrabinschriften:Opfertischszene//Beischrift (Opfertisch): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WQRZ4547ZZFL5KICD7NBJVLGMQ.xml

bbawgrabinschriften:Opferträger//Personenbeischrift (2. Reg.v.u.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KKXOY3RTOZFBTPPAYEVOQA23SI.xml

bbawgrabinschriften:Opferträger//Personenbeischriften (1. Trägerregister v.o.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YTLO7ZFYWVFCRMCFYR7BZ3ITT4.xml

bbawgrabinschriften:Opferträger//Personenbeischriften (4. Reg. v.u.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YO566IGXKVCYZB7TWS46N2QIFQ.xml

bbawgrabinschriften:Opferzeremonie (nach Opferliste und Titulatur im 4. Register)//Beischrift 1. Mann von rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BEDEIXHBCZDTLFR3NQU44UJHLQ.xml

bbawgrabinschriften:Opferzeremonie (nach Opferliste und Titulatur im 4. Register)//Beischrift 2. Mann von rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W3362GEHSRGR5KAY22GJPL6KBA.xml

bbawgrabinschriften:Opferzeremonie (nach Opferliste und Titulatur im 4. Register)//Beischrift 3. Mann von rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XJQP5AFMT5HQVIX4GTGYGMOI2I.xml

bbawgrabinschriften:Opferzeremonie (nach Opferliste und Titulatur im 4. Register)//Beischrift 4. Mann von rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X4ZL6F7JJZABJCLEJWLGDL24EI.xml

bbawgrabinschriften:Opferzeremonie (nach Opferliste und Titulatur im 4. Register)//Beischrift 5. Mann von rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KOVQPGQXW5DGTJKFRGTK2LOECU.xml

bbawgrabinschriften:Opferzeremonie (nach Opferliste und Titulatur im 4. Register)//Beischrift 6. Mann von rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GG43CFBUXZGITIOO775PKBTFSY.xml

bbawgrabinschriften:Ost-Gewände//Personen- und Handlungsbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LFPNCIHEXVC5BGP27AW2SVMQAE.xml

bbawgrabinschriften:Ostfassade//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DQOTSC4SMVGXVIJMWQSY4YY34E.xml

bbawgrabinschriften:Ostfassade//Scheintür: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VUF6XICPRBFWLHAESPWE7AZNXQ.xml

bbawgrabinschriften:Ostfassade//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5V2OTCRMSVEG3K6A774ACU655Y.xml

bbawgrabinschriften:Ostpassage//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FLRJJC5CYBBH7LFMGZWOOEGH5M.xml

bbawgrabinschriften:Ostpfeiler//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6VKZOHZSJZEPLNCGAGM2VMBFIY.xml

bbawgrabinschriften:Ostpfeiler//Titulatur-Inschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KB2KEDSMLVBPLOYJD2OCHBL3ZU.xml

bbawgrabinschriften:Ostpilaster//Szene 19: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K4YFQDZQ6JBQXLQDUCSNNXZQWM.xml

bbawgrabinschriften:Ostseite (Scheintür)//linker Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XPH2VWRNFRDVDPVPQW6UMHGTGU.xml

bbawgrabinschriften:Ostseite (Scheintür)//rechter Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XMVEB46SWRFWHM7SIG2JZBSZ5E.xml

bbawgrabinschriften:Ostseite (mit Augenpaar)//Inschrift (außen): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KFUO6AOUXBHBBPSNQJ33WJ64CM.xml

bbawgrabinschriften:Ostseite (mit Augenpaar)//Inschrift (innen): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NVP5AFP5EFEYVCUFXQBGQVC6PQ.xml

bbawgrabinschriften:Ostseite (mit Augenpaar)//Opferliste (innen): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EAASA4KCAJDG5P74QKL6V7PM5U.xml

bbawgrabinschriften:Ostseite//1. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GZJP2EW345CTZNWXXIYY4B7WYA.xml

bbawgrabinschriften:Ostseite//1. register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IF6AF45TKNBB3IAPG2P3HLMFUI.xml

bbawgrabinschriften:Ostseite//2. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BCHEHIISWVF6JA3D4E2WQMDDFM.xml

bbawgrabinschriften:Ostseite//3. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YPW43LCPSZB7FI6GQ3PHGVPWHU.xml

bbawgrabinschriften:Ostseite//4. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HJCRY7BQIJETFGVUGH2CDCKXIE.xml

bbawgrabinschriften:Ostseite//5. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4BH56DHM2FGIPKEI5Z3SUI6QPQ.xml

bbawgrabinschriften:Ostseite//6. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QCNVLHPAG5H4BAKMGNAZIWOFRI.xml

bbawgrabinschriften:Ostseite//Beischrift des Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YU2NRQBESVBW7INCBVEZ5D5VRU.xml

bbawgrabinschriften:Ostseite//Beschriftung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2VI5GY4FPVDE7NBHGB4DHBXSW4.xml

bbawgrabinschriften:Ostseite//Bildbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/QU3TLCXCYBBAFAODFAD44LOFKQ.xml

bbawgrabinschriften:Ostseite//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UA75VIBMHVAOBFFMMCJDRQ7BME.xml

bbawgrabinschriften:Ostseite//Laibungs-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JHBU6KPE3JHQPKMBKIUKPR575I.xml

bbawgrabinschriften:Ostseite//Personenbeischrift (linke Figur): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z4E2I6TNIBE2TBA7DDZ57TZUOE.xml

bbawgrabinschriften:Ostseite//Personenbeischrift (mittlere Figur): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RIHBMHET2REWTBI6Y3SBEATERU.xml

bbawgrabinschriften:Ostseite//Personenbeischrift (rechte Figur): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YRNML3WZDNFXRMFCNHWFEHNTSE.xml

bbawgrabinschriften:Ostseite//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VFLFUNQALFBYHGELEI4KWYSEZY.xml

bbawgrabinschriften:Ostseite//Titulatur: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XMW6SDV5TRHMVFLE34Q3XNTWHU.xml

bbawgrabinschriften:Ostseite//linke Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RXKX6RSOWBGPZEI2WIERSFITUM.xml

bbawgrabinschriften:Ostseite//linkes Bildfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EIUWRXJ4SVG5FL434UQZHP2T4U.xml

bbawgrabinschriften:Ostseite//rechte Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TVMHWGZ5NRF5JEIV7XHNIHVRUQ.xml

bbawgrabinschriften:Ostseite//rechtes Bildfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S4RD54NQ2NB67ISGQVA3UAFJDE.xml

bbawgrabinschriften:Ostseite//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E3J3CGBROFEXRNY3HKRJCDYVF4.xml

bbawgrabinschriften:Ostsäule (Nordfront)//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MIMQTNM3JFDM7EHLNS2O32IHJY.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand (Domänenaufzug)//Domänennamen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BLPUSGMUJZGCNOUDH2JNHGEM34.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand (Domänenaufzug)//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HBCYOE7A5ZHL5FSI2J2CD5SDHA.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand (Domänenaufzug)//oberes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S6JZE7QXD5HRFMDJXPOOHK2BR4.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand (Domänenaufzug)//unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/35ENWQRI3FCB5MGMY3IQTEASEI.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand (Nische)//Bildbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3Z6ZQWVMHFEYNFO3GCR3TZAF6M.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand (Nische)//Signalement A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2B4UJRNXSJCNVJXCNGJ7WKZTEM.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand (Nische)//Signalement B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B2XNSVIT55EVTOGKUVZG6M6ZTQ.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand (Nische)//Signalement C: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E6JD4YL2BBHFDF3HYJK2QCBKCY.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand (Nische)//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EH6HLPJESFBSLA3EC52EYHINN4.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand (Opferliste)//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2HYOFC4OV5A7VHIFLR6KI4XIFM.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand (Südende)//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SVU5FBJLDBFS5K4LLOW5FBM6LI.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//1. Beischrift ⟨oberhalb Sänfte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D54DBIKAPFCQRNBFR3YIOKNVIE.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//1. Reg.v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W32ETBV4FBGJDOACBI4QBIFHAU.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//1. Reg.v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XP624G6YIRH3JOUG3KY74KS5ZE.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//1. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T6L6I2SYOBDEDLOVYME7SQ7JNQ.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//1. Register v.o. (Domänenaufzug [C]): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JOKBGTKC2NGNLIVNFEHSRQZ4SU.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//1. Register v.o. (Domänenaufzug): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7OXIJC22XZERHOZBJJSBJN7YX4.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//1. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/X5YLE6TMMJHUDNUOW2DXPQGVM4.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//1. Register v.u. (Sz. 47.3): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D7I6ZT2ZHREB7PWTF3BFEMRVFI.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//1. Register v.u.; Schiffskonvoi nach Norden: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HYSOEWMMVJGK7AVNWNPHO6WBGY.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//1. Register von unten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DCNPUQSF3BCUXAYOZYGAK2KO7M.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//2. Beischrift ⟨innerhalb Sänfte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QZWS6XFCDRBLFKNA6A65CIWG5U.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//2. Reg. v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I4AR2E6WG5CELJ4NOQCJEP4CWM.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//2. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U6FUMOUFPNEFLB725HLPLZJGFI.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//2. Register v.o. (Domänenaufzug [D]): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7EF5UGIR4VGETFQSY35TYZWPOY.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//2. Register v.o. (Vogelfang): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/57EVOHTWINGU5HY7LCQGS7NRQU.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//2. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NVVL6IUFFJAKZIO3WLUIW6H5MA.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//2. Register v.u. (Sz. 47.2): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OEW7BCCSHBHKRMIQ634BCTMLZQ.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//2. Register v.u.; Schiffskonvoi nach Süden: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FFLKA4WIPNBSVL3NHY2TNUCHJU.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//2. Register von unten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IBYQIOSVOVFCLJESA4YJM5RNBA.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//3. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OTUWW3GG3ZFGZAOZAWNFQEXD6Q.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//3. Register v.o. (Vorführung der Opfertiere): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TL5IEE5GRRCNBPPVB7XFKYFKIA.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//3. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/W34JBMN5UZBGDMRMBT6NWZ6JQA.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//3. Register v.u. (Sz. 47.1): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V4ILWF6WZ5E33CUKVEHR2ZT6ZY.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//3. Register von unten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6NSRQYRTDZDT5NF6WTTQU5CXCQ.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//4. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TCT7T7R2FBBWHKBPYYLTK3TWR4.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//4. Register v.o. (Schiffstransport/Landwirtschaft): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VS3PM5XDYBGFDGWJ46X67P55MY.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//4. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UQL45EL7O5CILKQE224DRCWD7Y.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//4. Register von unten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O7WMDBGG65CAHKHHEUOSM7YTZ4.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//6. Register von unten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PTI4KMSKENFQLHLIV3WL2XFMQQ.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Architrav: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MOD2DS6W7NBEDHU33Y63KGU5TA.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Aufzug der Opfertiere: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5RGPFGIW3BFWVIMVVAG2QTJJWM.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Aushämmern des Metalls: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BVY6UGLV3NAUHPKOD77677PNLU.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Backstube: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CF3XUHJ44ZBK3HJA6IMAA6G6EU.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Basisregister: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2L4LZPU75FG5TGYKVUNAT26OSI.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Baubericht: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DMZR32CTLZHZZEU4MKNA5VFVUM.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischrift (1.Rinder-Szene): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JQXL6NGYJJHPRPCNHX6O5Y6ARQ.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischrift (2.Rinder-Szene): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZSZV5N4MZRC3BL3IGEVZNGHS5Q.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischrift (3.Rinder-Szene):

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EMINVZWTJZEEDLYDV2XLCW4QZY.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischrift (4. Register v.u.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BVBQGGGLOJGTXFL23LPSCLJ3HQ.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischrift (Back-Szene): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5IMGWQHSX5B7FCVNH43PJZBF2A.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischrift (Brettspieler): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PL3VQNDPPBC63PPFIKQABRMS4I.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischrift (Grabherr in Sänfte): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3ALH7HPW4VH3HOFF22PQYGMU3U.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischrift (Mittelregister): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O3HNMPMHQRCUPHN2XQLDLOVIUQ.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischrift (Rinderschächtung): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K3L2SNIXINC3HLSORWRK5WUSWQ.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischrift (Schiffskonvoi): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WLA77OEC75CZZDK4B5RGOI46A4.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischrift (Vogelfang): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MXBULLC7P5CD5AKNFR7WSZWZ3U.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischrift Frau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CBQDJG3CDZH67NZTKRW2ZN6RW4.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischrift Opferszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2TB6ZDZKLRHADPDGVEWRGA4XSQ.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischrift mittleres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WJZB6MGTTJEO7OCPN5ATY7DIY4.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischrift oberes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HVAYDCJDCZGZPIXE5OF42JMA2M.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischrift zum Grabherren: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/26H2TWOUTFGS3GFXPHPYK6OZKE.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischrift zum Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5GPQ6R52SFB2TETINKP7N2OCDI.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischrift zum ältesten Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R6MMPGWK7RE47I2YD3XYSGWL24.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischrift über linkem Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5DA47WKHEZFC3MLPYAISUJ3XNY.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischrift über rechtem Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M6LBBXSU6FHLZIVAVCU2WAFN7M.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZHUWOO5KHRDU3A2JCDPFAY7BBY.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischriften (1. Boot): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2VAJKBTWTND7HGN5ADX6LTUIAY.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischriften (1. Register v.u.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UBZBZUW5MREQTHYUB3PY4BWL5M.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischriften (2. Boot): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CIJYLA6COBF2HOVSA2ORPEUPQE.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischriften (2. Register v.u.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q73VA64BBRFMDFMGT6BJXJ74IY.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischriften (3. Register v.u.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VVTSKOTPBBC2FMDJCDWYWEUYRY.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischriften (Domänenaufzug): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S46ED7T2IFG3RE5BYWIHEEFAVQ.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischriften (unteres Register): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AO3M5NMF55FWHORJKPD6PNZW4Y.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischriften unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F4Z5LUQJAFA7XBAJD5WJHKOTPY.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischriften zu Grabherr mit Frau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RBGM6RFX3FBNPMB2ZMKEV4NAQI.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischriften zu Opferpriestern: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ME4Q2HLVKFCR3GV7GXLUP4IB4E.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischriften zu den Zeugen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BXXJFCEXGVBOLLRAGDBGNS5LGM.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischriften zur Rinder-Schlachtung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MV75IT676JGC7G5EZJQVVKOYE4.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischriften, 1. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GJYK3KGLJJBHLEYSEYPXGECCNE.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischriften, 2. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FZWY7GP36NCXHBWPYLEY4NSLUY.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischriften, 3. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GGYL6XVQXVBU7FMDDN3BEK6YPI.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischriften, 4. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3TTZ7H2F2VAXVKBRLZOO4FPF7I.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Bier-/Ölabfüllung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YME77JIOI5G7VILDW4FE63I4SM.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Bildbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JRDXQB7MQNAE5BAAOLNMJ45EVY.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Bildbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RA5O6FCACVBH5A2M2ZQJCA3KMI.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Bildbeischriften (Opferszene): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O7PB5RNEUZCUFOCTTKWAVDARII.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Bildhauerwerkstatt: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CDRYZOYMTFDERCF5OHCIG37434.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Datierter Text vor Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4VBJCNU2GRFN7O3XZXBNSURELI.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Datierung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CLXANR7J5RC5BCKS6A7YUHTHG4.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänen-Beischriften (unterstes Register): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3R6C6PTMVRCERJEJ2EZB4I2OHY.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X6RL57XXV5D3ZPHP3TO4FZN5JQ.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug (1. Register v.u.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RWA7WP6D5NFDBER3ZGDGTW2IGE.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Einträge Objektliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SBJLRJGQEZEKRFEOZ6HFDBKRHE.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Empfängerangabe: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RCCMNB26GJGA3MRVRVR5ZE7MUA.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Eselsherde: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RZXB5F4YFRBW3BYQJKDD4AO6UE.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Fischer-Stechen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FTY3SER4BRDOBBV62I3AO6OIMM.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Fischfang: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FVAP6W3KTNB4THBJ2V76SRRT6Y.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Flachs-Ernte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ADEZAG2UV5AABJHCRCFJ6XNXIE.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Fragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YHLPSZVI4NC57JR63MD774GEWM.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Gabenbringer: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YAPCQG5KVZAAVIVSRAEGTSGWS4.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Gabenbringer vor Grabherr mit Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S5AWKPS7MZBPBCUJJUUN3TL5HI.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Grabherr in Sänfte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FWLZBUR5A5F63LPWJTLFTHOEZI.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Grabherr mit Gabenbringern und Handwerkerszenen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZCO6CSYJENBXJHWN46OCXHEYYE.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Grabherrin: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K4QXCVXT2ZEJVAVECNUYMOYHJY.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Grabinhaberin und Mutter: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/4A742L5I7ZEGZM4FDFJ7FQP4BI.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Handlungsbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZPE4FZM7QZBOTK4YBLWB4LYNAM.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Handwerker: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6SEZV65DHRG7LM4ADZNEHSJ7QY.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Hirtenlied: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XGHI5OLLXBBPZEJPBL7KL5I5TY.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/72DVH7X43JHRRBLS2UXDUGDGPM.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Inschriftenreste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZJHM7M47OBAKJERKPUDTQSCCIM.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Kornhaufen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E4KQXG7GGRENPCU57UZCUM6T4Y.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Kornhaufen2: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZC3LIZYWKNH5BD255QO7GVK6UU.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Landwirtschaftsprodukte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S32H3VPHYZH6PO6FVF4EWGCJMY.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Lied der Sänftenträger: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W4W5RZHVUJDWDJU3EMMD2RQPBU.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Mittelinschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DT7JPMTXHFBUHCCIDVGCTNNY64.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Musik- und Tanzszenen (Sz. 35): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q3CR2AX3QBFK7PFZYK6HVPOKRQ.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Nordteil: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NGJE6GOMP5AWNIU3BUORW5T6AY.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PDJYU2JEVJFLPCLKMS74VNTPPQ.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Opferformel bei sitzendem Ehepaar vor Opferndem: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IGTEH6DU2NGLPCD5TF55SUZSSQ.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Opfergabenbringer vor Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X3SIU6B3LVGO3N3GOB3QY2UG5M.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/WJDVVULEQNHTFMBRWNW6AEAX2M.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Opferritual: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OE3SF56JPRERRMNV3NQNAOMF3I.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Opfertierlieferung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V3DWUYYF7ZBKFPGJF4H5Y7LULA.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Ostwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XCCMWS4BI5ATJLDMG2OVIKCP7E.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Personen der Totenstiftung (2. Register v.o.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UDUJUFZBHRGFLG2ZKH377SLK4Y.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VK5F3S6PSVBMBC4DDZO2POMDXY.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Personenbeischrift (1. Opfergabenträger): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XWKCKITUWBAK5P5KCMK24KJYP4.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Personenbeischrift (Grabherr): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3LSAESXGOFFDDGNCHKQFLL5XUA.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Personenbeischrift (rechts): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NDVCGRVBSRHNXNO4AF6SVONVJE.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Personenbeischrift (vor Ehefrau): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U4KOQR74JJD77NAP3VQ2QXJYGA.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Personenbeischrift (über Grabherrn): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V76T5L6OT5F7RC4X64RQK6UCBY.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LTGO5LQKZNHP7OMDXG45245YHA.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Personenbeischriften (2. Register v.u.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7SME5R2MYZAKNILDL7OWSMPWQU.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Personenbeischriften (Mittelregister): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BEHAGEI7VNHNND5XKZJFNCP3GI.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Personenbeischriften (T33-38):

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LQKPDFVHIJDFLCZQKG7FFASZCY.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Personenbeischriften (links): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/25SQWTCG5RDFPKKDZP5PLVUZDU.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Personifikations-Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/STOD3FUY5JDQPA7MBVKIH62DKY.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Phylen-Aufzug: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NN2PF4OI55FDHHIGPWGGTVQH7E.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Polierer: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J55CQQV76VHSVPDWT4A6I6JN6I.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Registerbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LSNGBGFATBCWZAOWIXZDKX3QV4.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Registertitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OBZFOWR3JVFMDO6P6UBOW6E6PM.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Rinderschlachtungen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NFPX6S5MXFEEFAARJ3OQC6C6WA.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Sargherstellung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6TEKYU3NKZCG3HKYJWFT5BKPAA.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Schiffskonvoi (oberstes Register): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VTFIKWDNT5CXNNZTGXUJI7ITDY.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Schiffsszenen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7SD3Z43ITRCIHCI4THUEHNW3BU.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Schlachttier-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZXROR4GGFJG5BKWQG4BBGKFTQQ.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Schlachtungsszenen (Sz. 36): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FVE4P4PCTRGSLCP33X767T4SLM.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Schmelzen des Erzes: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3BQZOK4LTFG7REZICROV67CUII.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Schmuck-Werkstatt: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4IRBMFGBSJBKHF5F4JLB53C4YY.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Schriftband: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LFYVLW7KYVCTPAWHTHK6YBZTYY.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Signalement: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XFNMV7ZDMVHRTJSPQ2GI5LLKZU.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Signalement (T32): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BIMT6ILW75GPPD736BU4SBMVNQ.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Signalements: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YH2L6DTUIZFRRC7VV4R7NQ6HXQ.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YKTS2K7ERFE4FPCAGCSMYDUVHA.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Speisetischszene mit Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TNDYSMJBUBFVHBSDTCVN6GWF5A.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Szene 12: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OX5U4KXMKVHCVOSFP5QZUIVQE4.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Szene 2.1-2.4: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B4SVGT45QZAVNAP5BVBN6SET6Q.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Szene 22: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HQITHEOCSZH7XHMLRP2MLWSIVA.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Szene 29 (Nordteil): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HG5SHG7IGBEPVA2BLEL5LCC5NM.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Szene 30 (Südteil): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KHOEBPD2AREJ7D2QXWE3A6XOBM.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Szene 39: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GSSHCQ5GSRGSTGGICOSPP7OYKI.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenen-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VMF57VN3NVBGBCTBFUI5GS2LIU.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenenbeischrift (unteres Register): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JXY7RJTLDRHP7FRWN2FUSX5CFE.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenenbeischrift (Öl-Transport): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JX4JHBRRV5CLVFEAT3Z3B4VR3Y.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenenbeischrift ⟨2. Register v.u.⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3HXTWQU2X5CRHFGCRV2QMWONHE.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XGDFJ2JDDJB2DDX537WW2T4SJM.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenenbeischriften (Backen und Brauen): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4DQVN56QSRA2BBKY4XPGLT27RM.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenenbeischriften (Weintransport): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YRY7VJD5CZAI5PODFZKXLY4ZKI.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W45F4VE5VJHFZN3BIO45ZJ3TZU.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenentitel (links): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NIDIISFTC5HAZGRQTZXC3XNGXI.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenentitel (recht): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JCIH7ZNNAVD2RKRYOQCKPRHQLY.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenentitel , 1. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FKBUBPS2DZC23B6Y3DIRARXADU.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenentitel , 2. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7RZKJKSSUNF35LRS2XDXRV7LEI.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenentitel , 3. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/46CRUHRIYJFO5IRHUU3HSMUEJE.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenentitel , 4. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HEG2UZ2ZJNBZVBDQVPIN5HG6JM.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Sänften-Szene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WMLR7D762ZCXPHSFLQWMZDEFPI.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Südende: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TWQYWTY4JJEUFKF7HSY5IIFFB4.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Südteil: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y4IS6OKUZ5E7FK44YMZ5ENWEMQ.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Text vor Gesicht des Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AVUXGC4V3JG7DLVN2U2QYBDURA.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Text über Zeugendarstellung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4WFTEYUG4VG73JWON3CYKPCWRY.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Texte der Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FP3A6IVH5JGQVNN46OBTCQYPF4.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Tierbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NOE4OYKTWRD53GJHP5X5KH3QHY.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Totenopfer mit Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RTGMSEWSOBHYHNS3SLNDNDK6EQ.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Transport mit dem Papyrusboot: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7KM6F7HYWBB43EMW3WCGS7EF7M.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Türbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5652DK7D5FAOLCDHBDMGH5CSYQ.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Vater: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QRDDEXWYZ5BRTG2WNZMPSZUWM4.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Vogelfang: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XEAK34Y7JJDK7L64TCLWLIKRNI.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Vogelfänger-Szene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZPSQ57KXAFGWNICVR4ZFILRHZE.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Vorführung der Opfertiere: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EAD4JFKF5NDK5GVEBKFC33FM3A.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Worflerinnen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MFBYUWUJ4BDC3AG2J32P223DEQ.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Zimmerer: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WJ4ANMG7LRGGTMCHMD6F757TH4.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//[oberstes Register; Bootsbau-Beischriften]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5SOTCVGM4ZF6ZOEMD2NTCNSRMA.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//auf großem Boot: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AP3CQIZ74REPRCK3VRL2WWHVHY.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//auf kleinem Boot: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S7PTZMBY5ZEDLJBTEPJAVVVFKE.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//biographische Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3HPRAO6EOFBC3D6KBN2RIGPVGI.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//große Inschrift (links): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7EXQ7IFI6FGCBGAARLXTKCLWG4.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//große Inschrift (rechts): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VESMRRVUFFEPJCHLXPXP6UU5GI.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//große Inschrift links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EAL5PT32VNANZAPBA3S3XA6RCA.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//hinterm Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JJMWSS25TJGAZHMKFJYBLB4YFM.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//linke Bildseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4KKJM23ASZCF3FEOKA6VIHY2AE.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//linke Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B2IHV3EARFGYVHDX5A5UEMAFJA.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//linker Rahmen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NPHSN46OBVEDZCC2M7GGJW6YWE.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//mittleres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WPYBOTXFYRAMTO2VLF3QW2KSKE.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//nördliche Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L23TCPY77RF6XK3T753KC626N4.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//nördlicher Teil ⟨Personenbeischriften⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MU2YYMD4PJEN5N6PY7QNNBRTBQ.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//nördlicher Teil ⟨Tierbeischriften⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EIB75BD3QFFV3NTAIZ2KH6DY5Q.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//oberes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YLPH3CGCO5HM3CDNMD3EA6NPZY.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//oberhalb neben Opfertisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UZE5A6PA4ZDT5DVJIOB3ITKJKU.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//oberstes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OEBIUART4VD7DHONA52OCCYIDM.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//rechte Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N7XFAUVJHNGZZORJTJOGHTIJWM.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//südliche Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VIRRJ7MMLZFSDMVUENO3NAZ4KQ.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//südlicher Teil ⟨Personenbeischrift⟩:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y64TIEPQARG2FCRN2ZD7YQ5UBA.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/URCPUSA4EFHPLOBHE6LFEX7XE4.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//unterm Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ELTHJWOITBGMTJABEPALHFMVJ4.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//unterstes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QPM7COKGIBFRZHHLLW4CG2PAN4.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//vor dem Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NLKBC2JMWNCGFB7XBKBGT2TKV4.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//Überfahrt+Darreichungen für den Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FSUOAQVMOJAAHAKOGSBAWJ23AU.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//⟨1. Ruderboot⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FSY73P6WN5CX3HR3KRPFH24A2I.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//⟨1. Segelschiff⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JTUF5GJXDJHQJNSJMQD542VBMY.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//⟨2. Ruderboot⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EC64OD37XJFZBHHUQRTVKSPWCM.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//⟨2. Segelschiff⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KZ5SWZ72VBH2BAGXSZWV37YJIY.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//⟨3. Ruderboot⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NGBECP362VEG5CPHWIPQQFDZWE.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//⟨3. Segelschiff⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XXXJI2HG4ZEVXMYA5UVZMNYW2E.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//⟨Inschriften⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PYKVVQAKDJC4VDOW6OTDURUJUM.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//⟨Ostwand⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R6XXSP3W4RFUZD4SMN6WR3YHZE.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZDXPKWDKNZGTZJ4ZYAISUN347Q.xml

bbawgrabinschriften:Ostwand//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WE3HATOUUZAVRAYECID2KJYUBY.xml

bbawgrabinschriften:Personen-Beischriften//Ehefrau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PJC6F6KOFRG4RFHM6HGX65BOTU.xml

bbawgrabinschriften:Personen-Beischriften//Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J2DEZYZCXNBFNMYUVWYOEZDQ4A.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//1. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YFBPMFYV5VFSPPNZCMCJGCEAKE.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//1. Person v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MF2GATH7SBCNXKZEMSCDZRQOUM.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//10. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q556FEP5PJAA7ETIUUUJAFYWRQ.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//10. Person v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WR7HTN2JKVDK3OAJDXHSIKN3DM.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//11. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SSQDU77WFVAY5ONS32LWPSVIBE.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//12. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HVSPAIG4GNFHHPD3FAWTSMUZLM.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//13. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y62KKZEDLZD3HHGU46IYEZRJ24.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//14. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/23UOXX2XMBGCTL6HKVXITNB6UQ.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//15. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GS3X42ZR6ZHBVAOM6LCRFDBFDA.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//16. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4TNC4KEO6VAYVKJRJVLXNJLNPM.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//17. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ELEXDCVMUFCWHMORNO3NOKBWCM.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//18. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/37ERTT2ZMFG2PAVD7H2JNZMWK4.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//19. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H6KRFMWOOJEOJFQHPAVDIFMTUY.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//2. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SMJR7DGPL5AG3DJA3LMZ6CI2C4.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//2. Person v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P7LJDFZWJBGIBIHLSYDUUPMPIU.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//20. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LI7KKAWWFBFTZICTG7J2W2WV3U.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//21. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BI4TW6H7GBGJVMZDADJHAXVGOI.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//22. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WWIRWVXJMZAQLL6BRDWVS62V7Q.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//3. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HCBV3ZUOWNF5TJBPOUF7PFYHVI.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//3. Person v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JJ4TBLKAZ5CU7PU4VEJW6SCWIA.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//4. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J6IFFO5OGZF5NDAQUINRYRUKM4.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//4. Person v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KDN2EIVFBJAR3LYEWX6UVJPVQ4.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//5. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TU2F3V7BOBH3ZJL3EEEB5YNPXQ.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//5. Person v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WCYY6Y2X35D5BDD2O55EKJ7QPU.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//6. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V6APO4GTORA6LASEOI7WBCHTMA.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//6. Person v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KFTROYGYUNGT7KK3GGC5LS2NFY.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//7. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WFRHFTEMSZH5HPPXLV3DWWNTYE.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//7. Person v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VMNJNXORG5CTTDJO37A6YC4SYU.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//8. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NX7CKW5SH5DKJAXDKIAKX2UCTE.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//8. Person v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6H44KB5LRFBZNL4VQDDBMXYTRY.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//9. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TI35U3VZYVDEVPRHTEJX5QNUWI.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//Beischriften zu Grabherr mit Frau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NEAZTDULBFG33DDFWDTWQM6KWQ.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//Beischriften zu Opfergabenträger: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YC2AITTKOZDMZHVWDDAHITKIBU.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//Domänenaufzug: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VEKOYIRXZVDTPEOPUOCXCTHN4Y.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//Ehefrau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/53S7EKZT6FFFVLICVJ6T6NX75E.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6OWX25RI3JHVDOFMDKVQLSD2LE.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//Grabherr (links): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T52RMQRQJFDVLGZMJYUIZHWLMA.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//Grabherr mit Frau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3KMDJHBD7BEZJCMJL7BVXWGYEQ.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//Mann mit Geflügel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TWRDJRFVMBFPJARYMXQTDYWRGA.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//Opfergabenträger: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UJ7P2RLRBNGS3JMCIOG3LLFQZA.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//Schreiber: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4JQKJXSPEZEGBGTJMQM66PUKMY.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//Sohn des Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZI3LC2VTRBBE7OFBMRXYJNY73Q.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//Söhne des Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MWER6F2BW5EB3EVDSAGSQAGJSQ.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//Vor Grabherrn, am Ehrenstab: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UREVNUQU65ER5OKK7TL5YTNZBU.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//sitzender Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZT4LFKELOVBLHNMOKPYM2WZKCE.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//stehender Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/745OVXPWS5CH3A5AY3FRAOIFYY.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//über Ehefrau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YJ56QTVEH5CZ7NWBJELHCBBQHY.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//über Grabherren: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T2T3DWD2YVCF7OAPNA7PWYJKPA.xml

bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//über Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RBZSJECIBRDAZIL5FXCVRNKIWM.xml

bbawgrabinschriften:Pfeiler 1//Inschriften der Nordseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GHWEQAK6NZDX5FKUGDNDFO3RVY.xml

bbawgrabinschriften:Pfeiler 1//Inschriften der Ostseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S44AD552PBEOHMIUNB5TMVD5XQ.xml

bbawgrabinschriften:Pfeiler 1//Inschriften der Südseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LYBG3V2K4FHI3F34D2J34AOOD4.xml

bbawgrabinschriften:Pfeiler 1//Inschriften der Westseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FZGO2N5Q6BGCVF2CXSY7YO5G74.xml

bbawgrabinschriften:Pfeiler 2//Inschriften der Nordseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GVSEIIIK3JAARH4U7SMZQJSNNE.xml

bbawgrabinschriften:Pfeiler 2//Inschriften der Ostseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FKOGVJSGANACZDOUZ7T4WTESRA.xml

bbawgrabinschriften:Pfeiler 2//Inschriften der Südseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UDN2RSJHDJCVHDHGWHDLFCWKAI.xml

bbawgrabinschriften:Pfeiler 2//Inschriften der Westseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D6QSRKHJN5HUNCKIW6URB7ERPY.xml

bbawgrabinschriften:Pfeiler 3//Inschriften der Nordseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/C4TPR5Y3NNCZLBCTFNKJ66B5WQ.xml

bbawgrabinschriften:Pfeiler 3//Inschriften der Ostseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XGAJYDNQJNH4FFCH2YFM5RGYPA.xml

bbawgrabinschriften:Pfeiler 3//Inschriften der Südseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7DZDIBB555E3TMXAPPRUUVQIQQ.xml

bbawgrabinschriften:Pfeiler 3//Inschriften der Westseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C5TRRJDW45F4DBDVWYGTF7FQZE.xml

bbawgrabinschriften:Pfeiler 4//Inschriften der Nordseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A3GSIFX3INFF7N5H35UQODQDIQ.xml

bbawgrabinschriften:Pfeiler 4//Inschriften der Ostseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EFRFKCR6O5DZPBY46NXU4BUDNU.xml

bbawgrabinschriften:Pfeiler 4//Inschriften der Südseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZWCBZPZALVCN3GB2WIAPY4JRHY.xml

bbawgrabinschriften:Pfeiler 4//Inschriften der Westseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R2CN3G7K6FCHTHES2CXD4K32ZU.xml

bbawgrabinschriften:Pfeiler 5//Inschriften der Nordseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UNPTWG7MRNBRXNQTRSPY6XMDRA.xml

bbawgrabinschriften:Pfeiler 5//Inschriften der Ostseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BHZLAL5YMNDZ3CCICI6Q2CELRU.xml

bbawgrabinschriften:Pfeiler 5//Inschriften der Südseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2MNS36WOHVETLE74Z5N42G6YVA.xml

bbawgrabinschriften:Pfeiler 5//Inschriften der Westseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HPAQIE5PDBB3LOPPQJQ5WNRJXU.xml

bbawgrabinschriften:Pfeiler 6//Inschriften der Nordseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P7STC5FLFBHJPOQNKTKNMSVF6Y.xml

bbawgrabinschriften:Pfeiler 6//Inschriften der Ostseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HNWKD3X34ZG2LIBI3ZC7AJLFIM.xml

bbawgrabinschriften:Pfeiler 6//Inschriften der Südseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W5FPOLDYXFFWRFLCPLPB764PA4.xml

bbawgrabinschriften:Pfeiler 6//Inschriften der Westseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YXGO7M7CTNEZDCPHWFOBEIRCRM.xml

bbawgrabinschriften:Pfeiler I//Nordseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G5JYHDMJCVDWTMX3MXFQUQJRTU.xml

bbawgrabinschriften:Pfeiler I//Südseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MFV5U57WWZHCZMZJLKNQ4NFWSI.xml

bbawgrabinschriften:Pfeiler I//Texte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N37GKLFHQBFCPPSEGROJ5GUX5I.xml

bbawgrabinschriften:Pfeiler II//Nordseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KZRZWBQG4BCK3EGKC3MPEZJ2UA.xml

bbawgrabinschriften:Pfeiler II//Text: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YPRUS36JEFFNFB4N3P3VIHFBXA.xml

bbawgrabinschriften:Pfeiler//Beischrift auf Nordseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K5ESYTEHM5GUDBVRPNGMSJD2U4.xml

bbawgrabinschriften:Pfeiler//Nordseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HCYYJAMVRRHRXC4SDFLSV6UIXI.xml

bbawgrabinschriften:Pfeiler//Ostseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WZY6OG4IYJCXXJZH6GQZZHGBJY.xml

bbawgrabinschriften:Pfeiler//Südseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WGWU4BX7K5BAJHTIY7QOCK6QTU.xml

bbawgrabinschriften:Pfeiler//Westseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IZENJGSTSZDIFMDG7NSRZCJ6YY.xml

bbawgrabinschriften:Pfeiler//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VTJL5WA3EVE23ESAGVB7CAPDEQ.xml

bbawgrabinschriften:Portico//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QHN7AA2RWJEN7E7MMZRG7HHL3A.xml

bbawgrabinschriften:Portikus//Architrav: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KDF4YF2CRJEC3CI5RNHSW2GP5Y.xml

bbawgrabinschriften:Portikus//Hirten-Dialog: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R6LMXQ7ZNRDY3BQA6WJDMOPMDA.xml

bbawgrabinschriften:Portikus//Mittelpanel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DFOPCGGKYVG7VCNJJ4Y3PIZL2Q.xml

bbawgrabinschriften:Portikus//Nord-Nische neben Portikus-Fassade: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BO76YFNNYREUVNABWWNYYNPFLE.xml

bbawgrabinschriften:Portikus//Nord-Rahmen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IRC3HVGDARGLDJLKN3MQJNBHHA.xml

bbawgrabinschriften:Portikus//Nordpanel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VWUA7IHZCFFOZA6C7JCVBZ3MLQ.xml

bbawgrabinschriften:Portikus//Nordpfeiler (Ostseite): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W46DWE5IUNGK3DDQXFAN5DOAHE.xml

bbawgrabinschriften:Portikus//Nordpfeiler (Westseite): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MR5PN4WDSVG7BJKNV3DT7QUCMU.xml

bbawgrabinschriften:Portikus//Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L2GW47AZTNABPCXJVTWPABLZFE.xml

bbawgrabinschriften:Portikus//Personenbeischriften ⟨unteres Register⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E3CUOBKZMJCOPLHFAPO7JYGHSQ.xml

bbawgrabinschriften:Portikus//Portikus-Fassade: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HZ4ND7DOYVHEBLDYT6MKGTO6DI.xml

bbawgrabinschriften:Portikus//Portikus: Nordwand (Opferszene): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WCT343KXRBFDNHZELZXMPKQJBU.xml

bbawgrabinschriften:Portikus//Portikus: Südwand (Speisetischszene): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E5Z5654OJBCHZBXKZORMTASK64.xml

bbawgrabinschriften:Portikus//Portikus: Westwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6BTHEZ2NQZH6JNMP2OOJ2V52ZI.xml

bbawgrabinschriften:Portikus//Portikus: obere Westwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CG4WX7GYCJEHZMDWYPNUDP34AQ.xml

bbawgrabinschriften:Portikus//Portikus: untere Westwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z3OMLXHDFFH55LSIP42GY55RGQ.xml

bbawgrabinschriften:Portikus//Ritualbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WX3SK4OLFBA73G4SSQ2DLEG3UE.xml

bbawgrabinschriften:Portikus//Scheintür: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7EWKMBIB7JBJZEDUGEG3AYYVGE.xml

bbawgrabinschriften:Portikus//Signalement: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G4J6TEOTUVA7XOPSH2GSPGMCSY.xml

bbawgrabinschriften:Portikus//Simsinschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4AHZEFKLTZGS3ITTHRYORN6H24.xml

bbawgrabinschriften:Portikus//Süd-Rahmen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y5CGHFTQGBBRXIGHMUAOT2TDZA.xml

bbawgrabinschriften:Portikus//Südpanel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MOPR2SBSTBDUHJROQP2XV373JQ.xml

bbawgrabinschriften:Portikus//Südpfeiler (Ostseite): https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/OWU5YJXO6ZEQZA6J2NBW4XGDOQ.xml

bbawgrabinschriften:Portikus//Südpfeiler (Westseite): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O5NCXCXNWJEZ5OD7YAYW3DJVS4.xml

bbawgrabinschriften:Portikus//mittlere Scheintür: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YYZWB3P24BBLXGMDXERBGP544I.xml

bbawgrabinschriften:Portikus//nördliche Scheintür: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7G7SB2BFDZAV3JRF3NVZ5IOUE4.xml

bbawgrabinschriften:Portikus//südliche Scheintür: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ISWU5YQ3IRHLVL4MLSQ2ETIO7I.xml

bbawgrabinschriften:Priester-Aufzug//1. Priester: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GTLENJL4EFFBDNAYLQ527KQWUM.xml

bbawgrabinschriften:Priester-Aufzug//10. Priester: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YZNX52SDENBVDAYC6EH6WCUNHE.xml

bbawgrabinschriften:Priester-Aufzug//11. Priester: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NQJERVB65VHH3A5GN6YTHT64S4.xml

bbawgrabinschriften:Priester-Aufzug//12. Priester: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6ST6Y7RDNBHK5EEJYITY6F4HXE.xml

bbawgrabinschriften:Priester-Aufzug//13. Priester: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C5TDMWUYT5FUNESC62HB4GDYHE.xml

bbawgrabinschriften:Priester-Aufzug//14. Priester: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GYIVAJYBXZBAFD3OB4PZTHCSG4.xml

bbawgrabinschriften:Priester-Aufzug//15. Priester: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LNGKDVMGMFAQ7ASZ3NX5NA6UCQ.xml

bbawgrabinschriften:Priester-Aufzug//16. Priester: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B34EZUIL3NHPZFRZCPN7GOL274.xml

bbawgrabinschriften:Priester-Aufzug//2. Priester: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BA5LSW4N4ZFWLE45MAPR7ULP2Y.xml

bbawgrabinschriften:Priester-Aufzug//3. Priester: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NSAYFUZBYRB5VGXXJTEVPCDZSE.xml

bbawgrabinschriften:Priester-Aufzug//4. Priester: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DISS3IDGL5BNNIBZQ4O5ATXDTU.xml

bbawgrabinschriften:Priester-Aufzug//5. Priester: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HDDVKGNDHBDZ3AW3GHEUHMZBXY.xml

bbawgrabinschriften:Priester-Aufzug//6. Priester: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AEDPRTGGXNHLVF6CQLOVBBIVRU.xml

bbawgrabinschriften:Priester-Aufzug//7. Priester: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XIIWLYCRNFHVRJBT5VIW7IGBHA.xml

bbawgrabinschriften:Priester-Aufzug//8. Priester: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NKXFAPMYSZHZ5NRWOTBNOJMIQY.xml

bbawgrabinschriften:Priester-Aufzug//9.Priester: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OVE5YFZ2BZFPTHAAKHL7GXES6M.xml

bbawgrabinschriften:Priesterkollegium//Handlungsbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V67H3HHCRZAK5JRTA5ECRDC7HA.xml

bbawgrabinschriften:Priesterkollegium//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4ADAK52VMRC5FHYDUYLDOQDELE.xml

bbawgrabinschriften:Prozession//Prozession: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WPU7RLTX4ZDHPBENFMLXDJO5SE.xml

bbawgrabinschriften:Rahmen der linken Statue//Statuen-Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AYG43ZSEL5F45LBHOQJDYGL2L4.xml

bbawgrabinschriften:Rahmen der rechten Statue//Statuen-Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VM2TDQAGCZHIFAGD7KAJCJCTCM.xml

bbawgrabinschriften:Raum (D)//Nordwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L4I3UIBAEZHWZDD6SPOCWL276U.xml

bbawgrabinschriften:Raum (D)//Ostwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QNFUUAZHXJGDBEHFLYQOXYAOVE.xml

bbawgrabinschriften:Raum (D)//Pfeilersüdwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TKSC4T6BSFETVIDHJWEALID7YA.xml

bbawgrabinschriften:Raum (D)//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VP4B6FUXCZEXPNU4NXRPNLHIRM.xml

bbawgrabinschriften:Raum (D)//Südwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DWIACNS2ENBAHHQEXT3K2OIPDE.xml

bbawgrabinschriften:Raum (D)//Westwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XCTU4E4IDNDAVGTHD6QCMQSMCI.xml

bbawgrabinschriften:Raum (D)//linker Wandteil: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E4GB4HY255FJLPOOGBRY6SBWWA.xml

bbawgrabinschriften:Raum (D)//nördl. Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X7THOAXMAZF5BJUQLTTOMQ6ZTY.xml

bbawgrabinschriften:Raum (D)//oberes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KEH77EDZNJHHRGVV7ALBXKW7RM.xml

bbawgrabinschriften:Raum (D)//rechter Wandteil: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L64QGNRO4VD3HLWH5RYPMYRMT4.xml

bbawgrabinschriften:Raum (D)//südl. Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EHJ3F3BRTFD73LWH2DQ46AUUEY.xml

bbawgrabinschriften:Raum (D)//unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KHAMPZ32URAANG35EPQZG35JC4.xml

bbawgrabinschriften:Raum (D)//östl. Wandende: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UIK36IAQIRCQHPQYIPLOT35ZWI.xml

bbawgrabinschriften:Raum (E)//Architrav: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OAOKHLUJVBAQ5LJG7GTHZ77FLE.xml

bbawgrabinschriften:Raum (E)//Beischriften Nordteil: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7JEAIS2ZRRHT3OI6FGNKRAE5MU.xml

bbawgrabinschriften:Raum (E)//Beischriften Südteil: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F7EH3BV4O5D5JLZJZZ5GTOLZK4.xml

bbawgrabinschriften:Raum (E)//Handlungsbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DGKULBOHZRDETAWLNUP5XH2Q4U.xml

bbawgrabinschriften:Raum (E)//Nordteil: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SBZVMQVPDFA5FII3WIQK7QX4HM.xml

bbawgrabinschriften:Raum (E)//Nordwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SRVENN4TJZF7TBUYMQAH6IWI4U.xml

bbawgrabinschriften:Raum (E)//Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VXDU67VQ55CBTA3UAC2M42WWJY.xml

bbawgrabinschriften:Raum (E)//Opfertischbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LJJ7PNGACJGP3OZEIG6VYHOO6M.xml

bbawgrabinschriften:Raum (E)//Ostwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GRZNVCXS2JBMPHS6JHLXGDIMYE.xml

bbawgrabinschriften:Raum (E)//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I4K7ARW35RGHLC6A346KTKFQ6M.xml

bbawgrabinschriften:Raum (E)//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VLVJBQTVFRH2TDM5ACX2BYBESM.xml

bbawgrabinschriften:Raum (E)//Scheintür: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/43275QLEOBGNXDCQ7WLFYWFS7M.xml

bbawgrabinschriften:Raum (E)//Südteil: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/PQYYA36C2VCR7NIBZFURHRO4B4.xml

bbawgrabinschriften:Raum (E)//Südwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GHTNZ4NESBCDNE6TUSNLNCCZXU.xml

bbawgrabinschriften:Raum (E)//Westwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5QXZJPLBUJD5FGBQDKL3HRPABU.xml

bbawgrabinschriften:Raum 1 (Opferkammer)//Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R75B6PQW4JDU3P2IOGYA67634U.xml

bbawgrabinschriften:Raum 1 (Opferkammer)//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WEU6XJSQ6NDGNIQ4IWEO3MR2RU.xml

bbawgrabinschriften:Raum 1 (Opferkammer)//Westwand (Scheintür): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BXFKPMU5GZCIHJUPHAGFK2WTMY.xml

bbawgrabinschriften:Raum 1 (Opferkammer)//linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LMAQ6XNJMFDTJFPOWFZK54JOM4.xml

bbawgrabinschriften:Raum 1 (Opferkammer)//linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2HGXIE4Q4NHMFCN65XCDXMSXTM.xml

bbawgrabinschriften:Raum 1 (Opferkammer)//oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/33YTAOTY7RFZ7KM53TR7P4EBPI.xml

bbawgrabinschriften:Raum 1 (Opferkammer)//rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D7QDYNFWUFA7JEJ7TJ7OV6GC2E.xml

bbawgrabinschriften:Raum 1 (Opferkammer)//rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EXJJ6MCHQBGQDBTVIJJIS7ULNA.xml

bbawgrabinschriften:Raum 1 (Opferkammer)//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L4YCLHOIAFDNHCXCEKTMHR2EIY.xml

bbawgrabinschriften:Raum 1 (Vestibule)//Vorführung der Opferrinder: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PJAXL4INJJCZTHNCWA3MGWGUMY.xml

bbawgrabinschriften:Raum 2//1. oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MB6XBFAS35FOFNNU6WTJ6TXLX4.xml

bbawgrabinschriften:Raum 2//2. linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UHW7INPR3RCLHLUIC7ESWYOABM.xml

bbawgrabinschriften:Raum 2//3. rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WIEWCJOIUZBL7OYXQEAVEE4JQI.xml

bbawgrabinschriften:Raum 2//4. Scheintür-Tafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X34TQRQDKRGEXLN5CYNTE4Z4TQ.xml

bbawgrabinschriften:Raum 2//5. unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PRTCI5WJUVBCFDQKEJAEKNUOZY.xml

bbawgrabinschriften:Raum 2//6. linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GTBVP2Q7L5A5PEVAU7QRWMKOOE.xml

bbawgrabinschriften:Raum 2//7. rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RC77PBEVU5GFPDU7E2O43OCIFE.xml

bbawgrabinschriften:Raum 2//8. Rundbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/44U43OJ3JBGGBMFQBFFCGGEBCQ.xml

bbawgrabinschriften:Raum 2//Scheintür (Westwand): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DY5ZGW3SWREJZE4673T44UKSEI.xml

bbawgrabinschriften:Raum 2//Scheintür ⟨Westwand⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I5MIOQLTR5G7VIUKW7F7XVTNHY.xml

bbawgrabinschriften:Raum 3//1. oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WZ75JWOIMNCHRKRC75SMOVVB3E.xml

bbawgrabinschriften:Raum 3//10. Rundbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WKG4K4Y6QZBWJGQJW3R3ZTF3CI.xml

bbawgrabinschriften:Raum 3//11. linke Scheintür-Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YDYGPMEWDJEOZCNNGDFLMML7KM.xml

bbawgrabinschriften:Raum 3//12. rechte Scheintür-Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5OVM3AEY7FDQDOAUF4XZDZFCCU.xml

bbawgrabinschriften:Raum 3//2. linker äußerer Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QR4Y5ANW2NB2PDFN6VHKHGRCJ4.xml

bbawgrabinschriften:Raum 3//3. linker innerer Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QHW5IHLPEFCRTMHFFVWRKKMCXY.xml

bbawgrabinschriften:Raum 3//4. rechter äußerer Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/DOCZSYMBDFGKXG2JXHSEZPGGBI.xml

bbawgrabinschriften:Raum 3//5. rechter innerer Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QKHAFZG5CFDFNA72EAYPXBQHNU.xml

bbawgrabinschriften:Raum 3//6. Scheintür-Tafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SC6NGJ5OU5CJLFP32DDAQDMIG4.xml

bbawgrabinschriften:Raum 3//7. unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SJQPGDH7PZCYVPNK5NY2ENMXNE.xml

bbawgrabinschriften:Raum 3//8. linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/527OAMRDGBHULDUHDB5KZC2QV4.xml

bbawgrabinschriften:Raum 3//9. rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JL6PR5GKPNB6LE3MEJQP3RBMJE.xml

bbawgrabinschriften:Raum 3//Scheintür ⟨Westwand⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZRURBQFNI5CHNLLNJZUWDRXGHI.xml

bbawgrabinschriften:Raum 7//1. linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PVISPYVOXNET5LTRF2A54GR6P4.xml

bbawgrabinschriften:Raum 7//2. rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JXFGSZOEX5BO3OEQNIWEPNRIRM.xml

bbawgrabinschriften:Raum 7//3. linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M3755RJOKFF2BO5UXJLJPCRNLY.xml

bbawgrabinschriften:Raum 7//4. rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QDB7YVBO75HHPD5VUUNI5VLVWM.xml

bbawgrabinschriften:Raum 7//Scheintür (Westwand): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5BLSP6K25BELDLGFNILJC73LYQ.xml

bbawgrabinschriften:Raum B//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F3K4R4WNRNAB3AQFKCUPBCFVA4.xml

bbawgrabinschriften:Raum E//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OLPFPAQMBZFW5P2B6BLJGLI6VA.xml

bbawgrabinschriften:Raum E//Nordwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RSH4OZ2W2NE75HW3HNADWRHW6E.xml

bbawgrabinschriften:Raum E//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GRVNDOF5WNE2RESNN2ORBHA7TQ.xml

bbawgrabinschriften:Raum G//Ostwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NHT4SCDPINBPXKTFE4BMZSLNRE.xml

bbawgrabinschriften:Register-Beischriften//1. Register v.u.:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EHFAOS73AFFL7GJTRUL27GASZU.xml

bbawgrabinschriften:Register-Beischriften//2. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GMMGWLTDZNAKLGBDFOXYRS5KZU.xml

bbawgrabinschriften:Register-Beischriften//3. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EFCIJ2RL4ZEZDG6EBLKPK4GDVY.xml

bbawgrabinschriften:Register-Beischriften//3. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DLS4D6BCNBA7HEG2A2YPYRWUAI.xml

bbawgrabinschriften:Register-Beischriften//4. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3O53JF5XYZA5XM2MXVP7MVBPKY.xml

bbawgrabinschriften:Register-Beischriften//5. Register (Ölnamen): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EOR4BJ56IZGNTDT357JMCC7N5M.xml

bbawgrabinschriften:Register-Beischriften//oberhalb 4. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LTWTDMEBX5CGBI4NCXVR3LBFRE.xml

bbawgrabinschriften:Register-Beischriften//oberstes Register (Ölnamen): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JMZN4JK6V5DRPHMQQC7T5BYIDU.xml

bbawgrabinschriften:Register-Beischriften//unterhalb oberstem Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XKSTNFJMKRE2LCM2N6XOHKBVAE.xml

bbawgrabinschriften:Register-Beischriften//unterstes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CZKUKMTBQBFFTECC2VAM2LJTAY.xml

bbawgrabinschriften:Registerbeischriften//1. Reg. v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U6UWOID36JB47F6KG3QXKD5JAM.xml

bbawgrabinschriften:Registerbeischriften//1. Reg.v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RD5AVE726VCKRETCPHW6MFXROQ.xml

bbawgrabinschriften:Registerbeischriften//1. Reg.v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GPQ6EDKZ4NDDRJAMXQJ4BZ2UZY.xml

bbawgrabinschriften:Registerbeischriften//2. Reg. v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GP3T76JCO5HUJMJW5O2NIR54LY.xml

bbawgrabinschriften:Registerbeischriften//2. Reg. v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MMA5KUZLEJDNTHAVYDTGEDYGOE.xml

bbawgrabinschriften:Registerbeischriften//2. Reg.v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KKMM5SXJKBBPHNM2E7KXFJJNHE.xml

bbawgrabinschriften:Registerbeischriften//3. Reg. v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VQ5SJXCK4NFSVG5HG3JL5I5MAI.xml

bbawgrabinschriften:Registerbeischriften//4. Reg. v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JTLG4J54T5DBVFL26IZY4NDREA.xml

bbawgrabinschriften:Registerbeischriften//5. Reg. v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KF4RW7QHKVD5VDVVUX7GRTWXWI.xml

bbawgrabinschriften:Relief-Fragment//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HY4HH6LVBVBEVJBGU3EXYNRJMM.xml

bbawgrabinschriften:Relief-Fragmente//Fragmentgruppe A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PYK6QMYVXZE2LJP2EU6TFHNRPE.xml

bbawgrabinschriften:Relief-Fragmente//Fragmentgruppe B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BOFHOI74XRG65LL3HERG5Q4RK4.xml

bbawgrabinschriften:Relief-Fragmente//Inschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/THJXJX3YQVE2FD5S74CHAHPPXQ.xml

bbawgrabinschriften:Reliefblock//Titel+Name: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MSBT6DJTWNG5DFEBNBXRBM4D3E.xml

bbawgrabinschriften:Reliefbruchstück (Opferliste)//⟨Reliefbruchstück (Opferliste)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6KPFU7YX55GLPAH3UXQG7VR3UY.xml

bbawgrabinschriften:Reliefbruchstück CG 1636//Beischrift zu einer Gabenbringenden: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3CHXM2P5OZFYRNVFAIDE733S2U.xml

bbawgrabinschriften:Reliefbruchstücke Hildesheim 3053//Inschriften-Reste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3FCGH3KKMBDVBCHD4EIIYXVJ3A.xml

bbawgrabinschriften:Reliefbruchstücke//Architrav (57.1): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NCLNQJFZYNHDTJHTJBPB27YBKQ.xml

bbawgrabinschriften:Reliefbruchstücke//Architrav (57.2): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZCKUPLAXGRGE5NNUEMGVJKCQHM.xml

bbawgrabinschriften:Reliefbruchstücke//Beischrift 56.1: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XFOOLP6O7VF35EEOXRMWJF7ZUY.xml

bbawgrabinschriften:Reliefbruchstücke//Beischrift 56.2: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WUVSYJIKJREJ7C3D6ZY54PLII4.xml

bbawgrabinschriften:Reliefbruchstücke//Türrolle (57.5): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5B475EX5JBD7LKCU64KLEUNWVU.xml

bbawgrabinschriften:Relieffragment (Opfergabenträger)//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AV2YNB4EA5HHFI7WSILNCD6MVU.xml

bbawgrabinschriften:Relieffragment (Sänger?)//Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/77B7DRMBP5FI7D6ECA6JEF7YCM.xml

bbawgrabinschriften:Relieffragment Berlin 1137//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JXW2AS6WC5CWTC5PX7HQ7VM5RU.xml

bbawgrabinschriften:Relieffragment H92.F21//Beischrift zu einer Frau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ISL75MN35JEJBAQYDUMXJSJ7D4.xml

bbawgrabinschriften:Relieffragment H92.F37//Beischrift zu einem Mann: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G6VUC7725NGQLHYYPXT4OHGMOU.xml

bbawgrabinschriften:Relieffragment//Beischrift (Titelreihe): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L2VH3IDZLZBWPGTBNYMBHL5K4I.xml

bbawgrabinschriften:Relieffragment//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2LB6LYUPMNAMBNXLITR5IZAVYQ.xml

bbawgrabinschriften:Relieffragment//oberes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NOMTE5FT6ZCLNHWTGE5JIFOYDM.xml

bbawgrabinschriften:Relieffragment//unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/73INUW2B6FAGJABK75MRCBXXSE.xml

bbawgrabinschriften:Relieffragment//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GRQEQJG4SBF3BH26TLTJGLAV54.xml

bbawgrabinschriften:Relieffragmente der Kultkammer//Inschrift A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DBG3IQZBUBD73GNA72BWJY3G6M.xml

bbawgrabinschriften:Relieffragmente der Kultkammer//Inschrift B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SP53DOGFBVAODPQPX537AVMW3U.xml

bbawgrabinschriften:Rest einer Speisetischszene//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N6BPYD4T7FBHTCXDQGKYLBK4IE.xml

bbawgrabinschriften:Rest einer Speisetischszene//Opfergaben über Speisetisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3HXAWIIGNFADRDSIXKIWN247PU.xml

bbawgrabinschriften:Reste funerärer Szenen//Beischrift Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y67EUMXSAVDHVOEVKO77VDL3TE.xml

bbawgrabinschriften:Reste von Handwerkerszenen//1. Rest einer Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KH5UAOQK5JCORBD5APSUVGKTZM.xml

bbawgrabinschriften:Reste von Handwerkerszenen//2. Rest einer Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OEPOYSG6IZEO3M2L6D5TFMBDDQ.xml

bbawgrabinschriften:Reusenszene (links)//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N3OJLY424RAJNPTZRTLI2M7G5A.xml

bbawgrabinschriften:Reusenszene (links)//Dialog: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O7OUXVHJYZG4NMGAPZDCGMRKGU.xml

bbawgrabinschriften:Reusenszene (links)//Handlunsbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6FTL2U2VDNCQRIM45VGVCQIQAM.xml

bbawgrabinschriften:Rinder-Schächtung//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U4YR3BGNBBA2PMO2U2TDW4CVEE.xml

bbawgrabinschriften:Rinderschlachtung//Beischrift (linker Bildrand): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XC3E7EIM6JHYZO7LGWL3EYADJY.xml

bbawgrabinschriften:Rinderschlachtung//Beischriften (oberes Register): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QDYS4JHZ2NBL5KOFECZF33OIGQ.xml

bbawgrabinschriften:Rinderschlachtung//Beischriften (unteres Register): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RYMEBTMXVBENTO2D46ER5EACTM.xml

bbawgrabinschriften:Rinderschlachtung//Szenenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FOHLY7DUF5BXPPT3FTC5A4ZLBE.xml

bbawgrabinschriften:Rinderschlachtung//oberes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HCAZRPNEQRHBNMV6FVJNIZM66U.xml

bbawgrabinschriften:Rinderschlachtung//unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/46T4ATY46RFYNHQQNHTBDLCGDE.xml

bbawgrabinschriften:Rinderschlachtung//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PKBWBRDXJNERDFL2JUZTD5HAUQ.xml

bbawgrabinschriften:Rinderschlachtungen//Rinderschlachtungen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M5SPUDBX3FFTTN7ESVNSLI3ZEE.xml

bbawgrabinschriften:Rinderschlachtungen//mittleres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H7DQWNL5X5D6PFKCUUSIEADZQ4.xml

bbawgrabinschriften:Rinderschlachtungen//oberes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4SYVP4BCHVBSRH2Y645ZHD5LDE.xml

bbawgrabinschriften:Rinderschlachtungen//unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XWHVD6G4NFG4BMK7RL2U67JQXM.xml

bbawgrabinschriften:Rinderschlachtungen//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6YFJKOYTLJE3DHFIUQRRZQZ5BM.xml

bbawgrabinschriften:Rinderszene//Beischriften (oberes Register): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/65O3QICSGVEBDBOUOXBWF7S2SE.xml

bbawgrabinschriften:Rinderszene//Beischriften (unteres Register): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y6ISLSLRBZAEFJTVQ3OIJWKAHA.xml

bbawgrabinschriften:Ritual-Szene//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KYZVZKHQONCIHKHPV2OHDIC6SQ.xml

bbawgrabinschriften:Ritualszene im 4. Register der Opferliste//Beischrift 1. Mann von rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PNSH3BPJ55G4VIKNQ4I2463YJE.xml

bbawgrabinschriften:Ritualszene im 4. Register der Opferliste//Beischrift 3. Mann von links:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FJTBRFLGNFCBLDPUC7QRDJUQKU.xml

bbawgrabinschriften:Ritualszene im 4. Register der Opferliste//Beischrift 3. Mann von rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GK5Z27JXYJB3XGQAN5NEYGF5FQ.xml

bbawgrabinschriften:Ritualszene im 4. Register der Opferliste//Beischrift 5. Mann von rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A5S3V5YZQRDF7H55RVUFDVFFOA.xml

bbawgrabinschriften:Ritualszene im 4. Register der Opferliste//Beischrift 6. Mann von rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CE4NVIDZBRFV5JC5RTHYBGF7CE.xml

bbawgrabinschriften:Ritualszene im 4. Register der Opferliste//Beischrift 7. Mann von links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3X53TQZEGJD6VBI2ME6FF4VBEQ.xml

bbawgrabinschriften:Ritualszene im 4. Register der Opferliste//Beischrift 7. Mann von rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/56FWVMNEABF37EHINPUE62OSVM.xml

bbawgrabinschriften:Ritualszene im 4. Register der Opferliste//Beischrift über 4.-6. Mann von links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WRGYU2N4Z5F3XFVY6EZ34DOYLY.xml

bbawgrabinschriften:Rundbalken//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RVKJSTQ4TFFFRBOEWRCWVNFK5I.xml

bbawgrabinschriften:Rückfront (Südseite)//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/USTGRMTDFVD2DIABB55QNJ3Z6M.xml

bbawgrabinschriften:Salbpalette//Aufschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C2WVA6K2LBHADAP4NYWOHZJEBM.xml

bbawgrabinschriften:Salbplatte//Inschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G6HVBIMJ2VHCRCTZJM5I2PO6FI.xml

bbawgrabinschriften:Sarg des Schepsi, CG 28019//Opferformel (auf dem Deckel): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UDC7MV35UBETBGWBY4A2BPPC6I.xml

bbawgrabinschriften:Sargdeckel//Inschrift (Mitte): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NW3LQUVQH5E2VKRHZCTSWZMI5Y.xml

bbawgrabinschriften:Sargdeckel//Inschrift (Nordende): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/URYE62IK3NGKFOLYZSE23VXC7Q.xml

bbawgrabinschriften:Sargdeckel//Inschrift (Südende): https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/UNQZYVW3RNGO7B6RMZHYVCJ7FQ.xml

bbawgrabinschriften:Sargdeckel//Inschrift T436: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X2T7536QZ5C4TKCXCXERAYC7YM.xml

bbawgrabinschriften:Sargdeckel//Inschrift-Ostseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PBIXGBCIAZFRVHRBHWOLVZFMGY.xml

bbawgrabinschriften:Sargdeckel//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HY7JRZOVWZBCXBAADC46O56HDA.xml

bbawgrabinschriften:Sargfragment Abydos store 517/87//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KRY5EWJ7T5HFHLEKP22ZXYXHHY.xml

bbawgrabinschriften:Sargfragment Abydos store 518/87//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OXW4EEI4Q5F7RIMBJHPQZGYLK4.xml

bbawgrabinschriften:Sargfragment Abydos store 519/87//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CZAVF2BCVVD67BCFW6EYUL6CDQ.xml

bbawgrabinschriften:Sargfragment Abydos store 522/87//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SUJ7ZK7FVBD3RD2RG26DKMHPC4.xml

bbawgrabinschriften:Sargwanne//Außen-Inschrift (T437): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XVO6CMZVXNBUBBID6ZBBZNEXFM.xml

bbawgrabinschriften:Sargwanne//Innen-Inschriften (T438/439): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EB6QEYWMTNESFGAELRD7WV44JU.xml

bbawgrabinschriften:Sargwanne//Innere Beschriftung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GWXYWTX7C5ES3KN7JXTDTFRXOE.xml

bbawgrabinschriften:Sargwanne//Inschrift-Nordseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5VKI4TMOJBGPRMR5MHO4JMJL3Y.xml

bbawgrabinschriften:Sargwanne//Inschrift-Ostseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OXUKP2GCVJBMTN3DFLET23N23Y.xml

bbawgrabinschriften:Sargwanne//Nordseiten-Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YMPSRTER6VB5FKHCP622KCMD6M.xml

bbawgrabinschriften:Sargwanne//Ostseiten-Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5CRUU4Y5GRCDPCLWC4LKFV3QTQ.xml

bbawgrabinschriften:Sargwanne//Westseiten-Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/WE4VDALLSJFWPH7U2TEVKQHYG4.xml

bbawgrabinschriften:Sarkophag (Schacht Nr. 3)//Inschrift (Längsseite): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UAZV7L4BMZAL5ALXMTOV3UTOWA.xml

bbawgrabinschriften:Sarkophag-Deckel//Aufschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XB432R3OVBAA5INGC5STMOWSAE.xml

bbawgrabinschriften:Sarkophag//Aufschrift (innen): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XBOU52TDBFAMTDIEFWUNKIQDPQ.xml

bbawgrabinschriften:Sarkophag//Aufschrift Ostseite (außen): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2JBMJQ6U3JGATPCIQUWTNSDBO4.xml

bbawgrabinschriften:Sarkophag//Deckel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A2VKUOJI25HHFLQ3Q63FZWZCRU.xml

bbawgrabinschriften:Sarkophag//Deckel-Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CUHCKLO3F5F67NPX3U52CB36RM.xml

bbawgrabinschriften:Sarkophag//Deckelinschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KF6AGLF7KVEUDLEHA4LPGOO6HA.xml

bbawgrabinschriften:Sarkophag//Fragment A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U5CSH6MKVVC55N6TGF2VHSKIGQ.xml

bbawgrabinschriften:Sarkophag//Fragment B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TVHPJWDY4ND6FGOM6HIVFTFDRI.xml

bbawgrabinschriften:Sarkophag//Fragment E: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CWVQSFDQ4RCW3NMMH6SPVAIDC4.xml

bbawgrabinschriften:Sarkophag//Fragment F: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5FO6MHYESVEO5FVFPQNFH3H4SY.xml

bbawgrabinschriften:Sarkophag//Fragmente C+D: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SFWTN3OI3RGN5EF2CDJOURU65Q.xml

bbawgrabinschriften:Sarkophag//Fußseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q2KA24KR5JFXHDEYW2ESWYOIYA.xml

bbawgrabinschriften:Sarkophag//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H5MFXJNUKJGLLI6IYDPGZ5RE6Y.xml

bbawgrabinschriften:Sarkophag//Inschrift auf der Sargwanne: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QAACRV7NLNHRXDEJ35H7ZY3NOI.xml

bbawgrabinschriften:Sarkophag//Inschrift der Südseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/NA3XPRD2T5CKBNBKUQ4AVEPYYQ.xml

bbawgrabinschriften:Sarkophag//Kopfseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2HZOMA5DPFHPBNDDFI32MQH3UA.xml

bbawgrabinschriften:Sarkophag//Nordseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4RLEW3WR7JAYDHI7T4DN3ADOMU.xml

bbawgrabinschriften:Sarkophag//Ostseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QAKSHL5XFBBGRPJ7G5UPK27HYU.xml

bbawgrabinschriften:Sarkophag//Ostseiten-Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YLWBKQ3ZMJBRDLEW7EI73H34GM.xml

bbawgrabinschriften:Sarkophag//Rückseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MLREAE6YVFBSTOX6MYSOZKY4KA.xml

bbawgrabinschriften:Sarkophag//Sarkophag-Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RMZAWFPVN5FAZERETPZIMQPXFU.xml

bbawgrabinschriften:Sarkophag//Südseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WESKU2ZK7BDQBPERTWI2CKBM5M.xml

bbawgrabinschriften:Sarkophag//Vorderseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FAWUWIH4QJCNLFBPK2GJLFCX5Q.xml

bbawgrabinschriften:Sarkophag//Wanneninschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZS274CDDRVBKVAHIMGRP4ZCWBE.xml

bbawgrabinschriften:Sarkophag//Westseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E6LXLEPQMBDWHKNBOFZLBKCNJY.xml

bbawgrabinschriften:Sarkophag//innere Ostseite (Opferliste): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6TJZ2N4RS5BIXGLS444YZ442KM.xml

bbawgrabinschriften:Sarkophag//⟨Inschriften⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CEATKNBBA5GEDCXG43NXUL2FLE.xml

bbawgrabinschriften:Sarkophag//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6IMZCQGNWJCYFHEHG5VLGI6KQE.xml

bbawgrabinschriften:Sarkophag//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZKM7HXNVINHAVHG5JP3WA2YEYM.xml

bbawgrabinschriften:Sarkophag//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OE6A3ZOB6VHMFEVUXWXG2GHZF4.xml

bbawgrabinschriften:Sarkophagdeckel//Inschrift (Ostseite; außen): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C6AY7ZS5RBCOTICT2VWEV3IBMM.xml

bbawgrabinschriften:Sarkophagdeckel//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KK6357ISXJCS7NOXVWNRYFTNSQ.xml

bbawgrabinschriften:Sarkophagwanne//Inschrift (Nordseite; innen): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JHXAMXVQLBHQLAZUYP7OYSUFIA.xml

bbawgrabinschriften:Sarkophagwanne//Inschrift (Ostseite; außen): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/57KUVNLTENEMVC5OACAAHBTSHM.xml

bbawgrabinschriften:Sarkophagwanne//Inschrift (Ostseite; innen): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MH6KO4IBQNDRVJ44YUIIPKUDDM.xml

bbawgrabinschriften:Sarkophagwanne//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NVNCMTWOQVG23P3HUG2IBP5TNA.xml

bbawgrabinschriften:Schacht S 796//Revisionsvermerk 1: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H3DGKHLTCZA4XIS7GAOUHGV6H4.xml

bbawgrabinschriften:Schacht S 796//Revisionsvermerk 2: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YJLOQLCG3NEZ3ABDMODNSO7NXM.xml

bbawgrabinschriften:Schacht S 796//Revisionsvermerk 3: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FV2KVSYBIZAWJFRFXBZZP5DIVE.xml

bbawgrabinschriften:Schaft 1363//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7TSNF6BLONALZOKS3SCMANAFQA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (A)//linker Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NNMJVQN2FNDMXEY4FTFLBMEGPI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (A)//rchter Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5LWNAS57OJFI3LS5NSOYJK2TWM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (A)//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GUIKGULZZ5G2VF3WZL3KX27FXM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (B)//Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SOSZRB6I3REENGUOAPIVZPPUZI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (B)//linker Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NHLAJMR3DNA77A7DSYA6CUKIWU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (B)//linker Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YBFE7TYKXZBBDMLQ5HGE2JZRRE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (B)//rechter Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ITUFXGSYH5DOLKRZUZ5CMLUBVM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (B)//rechter Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/534NHCEILNEFLCWR6IESS37FGY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (B)//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NAQM56DWCBEIFJN44FJODFA5K4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (B)//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VCHXY2SDXVGODI2DCHGVRUB6ZA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (C)//Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GVTF24KHA5EFPKO3TL7GRBH3CM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (C)//Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PQZBCPJ3VJAKRKLBKSTQ7YOVR4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (C)//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7FP2BR6NSVGKVDNNMTC4YDFOZI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (C)//linker Außenpfeilen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/35IYERJ2ZRBIROYPZX2POL5CJQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (C)//linker Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KJSN3IHR3ZAT5J3PECHSU5KJ34.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (C)//rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D3XOWQ3VIVHIJCFBUS7AUICBHE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (C)//rechter Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YAL6TCKUDZHORPTGQOYDGT2SXY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (C)//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/74HLFQUX3FHOXNKXV4RIGOD7LA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (Fragment)//⟨Inschrift⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BRXYNV6RWRBUHH6WAFV6643XDQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (Rekonstruktion)//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D27P7XOITVERJN23QEZJE3PTNQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (Rekonstruktion)//linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/635G662B5VCXRELW46LRCRQB4U.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (Rekonstruktion)//linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V5VNVHLETVHVXPR4PPYDUYDW2Q.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (Rekonstruktion)//rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/32UQCVIXCRFQ7HOFS2OOIFRSRU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (Rekonstruktion)//rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LXGF33NQVNF6FG6HPB3JNYJX3Y.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (Rekonstruktion)//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GDXQNMHGZBDATG5UOW7VN427HY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand)//Mittel-Nische: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OKJGNPS22NFM7CFP4SD24FXLZA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand)//Scheintür-Tafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PH7LTDSH3ZCLBGGJWV4HB4C22Y.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand)//Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BNNNSBBKTREWVL7TWKI5U2BSS4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand)//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TWK2MV2YURDPLJFN2CDP52PU5Y.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand)//linker Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XDX4K4HDZNBETBP332X2JEWBBI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand)//linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z5I5VB4QT5EFTFR4UWP4FGFNMU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand)//linker Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KE4EHMPMNZBEBLNTGRNTKGUCM4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand)//linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VWGF7NIEU5F35FFMIZHLUVCP4I.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand)//linker Mittelpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NAT7JW27ZZAQLHCMMBYHBXGAW4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand)//oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V2RTJ6RM2NBMNJETVU4O6GMPYQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand)//rechter Außenpfeiler:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZY53OBZT6BHDFA4KXMVAUNKMB4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand)//rechter Außenpfosten:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PYHSIULVUVCKXIOGRCMHK72DCQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand)//rechter Innenpfeiler:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VR3X6UG2DVHBPAB45IJE3H43BU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand)//rechter Innenpfosten:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UPKMYDKXU5CDPDTDIDY4C5YHGA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand)//rechter Mittelpfosten:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QFPUHVXCJNCNVJETY7KRE4243Q.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand)//unterer Sturzbalken:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YUOGUBI22ZCCRE3SZESYYA3KME.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand, Nordende)//linker Außenpfosten:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5OE3MGFZZBDRZJWZHIACPBW7SI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand, Nordende)//linker Innenpfosten:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LRV4N6JE3ZCTLGT6EQMT6K2C3A.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand, Nordende)//rechter Außenpfosten:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BLMVXVNBI5HLFNSXLEFX3OVLQQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand, Nordende)//rechter Innenpfosten:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E62ELYDAYFCSRNRAL7WYGWUB4Q.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (links)//Titulatur auf linkem innerem Türpfosten:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TVN5CZJWINA3XKKMEFWVIO7SRI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (links)//Titulatur auf linkem äußerem Türpfosten:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7CBXZYUPLBBBFEV5L2LMEVP3NA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (links)//Titulatur auf rechtem innerem Türpfosten:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H2VGI3RG4ZDEDGDMVKGTXXCB4U.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (links)//Titulatur auf rechtem äußerem Türpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KIRF2KQKFZGBJNUD4RSUJ3BFLM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (links)//Titulatur im Bildfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6ZE4FSEEBBGVXJTCW5W4WBFB64.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (westl. Platte)//Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VDAF4LN6RFFQ7M6MLFXR2TCOPE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (westl. Platte)//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4SG3GTM255AIPFMBRDBXVC3TEQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (westl. Platte)//linker Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G27OFOUVCNFJFF7HWMJ646WPW4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (westl. Platte)//linker Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IT64X4DYLBCTNAOAJQLA7MOKTI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (westl. Platte)//linker Mittelpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OWBBX5GF4FANJOJGAOH5RXDBWQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (westl. Platte)//rechter Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AEFQ2KR43NGNNP77FJAQZRF7EA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (westl. Platte)//rechtes unteres Bildfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PZIJL3H3SVEPTJE5D6GWXLT4L4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür (westl. Platte)//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HZ5E3HOKRBFYVOWTJXIARARURU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür A//Tafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LDFBJKECKFERPMCOQCBNITHZBM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür A//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GPQC37AISZAVRLD6TUEHC4HXTI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür A//linker Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/EQBPXAJHW5DRPAARX36HHG43ZU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür A//linker Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EPESAUH4XFCZ3MK7TEYOUAPLRI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür A//mittleres Bildfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JXPPL7TURJFVVI3ZPU4Q3UH7HA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür A//oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TVIAOFGNQJC5BPLPWTMTX3T24U.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür A//oberes Bildfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y44JTIN3FZCULC7YSL5EOOCUIQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür A//rechter Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/35EFNTWRAVG3JLS5Z6THI7IX2I.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür A//rechter Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HWCGN4WD3NGGZD7FB2NPGDHVZE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür A//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SRWVMAHFBFE67AMWZXAS5ANRLI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür A//unteres Bildfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZJ6GE6YENZAULDCZ7DFJRGIYTY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür A//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SNY2OXU6XRGYBPSBSGAREMJ6HQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür B//linker Pfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W6AC5EKCOBADXF7NHVMCOJYNQU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür B//oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QDWC2KBMZFGERKRA6E23X24OFU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür B//rechter Pfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZNCN3OKWJNGJTLRW4PN2BZWMUU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür B//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/443DQCIOYFHO7HO6DESQQEEWMI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür C//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5KGGULDS2NDMBK2QVQUSLZFC64.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür TNE94:FD1//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EMNPJ253OND5VF66JV5HA33BXM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür TNE94:FD2//1. oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q24C46SJIJCQJKRRF3HQ73JMDU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür TNE94:FD2//2. linker Außenpfosten:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/243SKPWJ5VE65ES327J4RODYLM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür TNE94:FD2//3. rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GAYH7M76ERFRLHL5EXVZIZ57FM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür TNE94:FD2//4. Scheintür-Tafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QDXOIUOMQ5AITD4IUJNOSHXGPM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür TNE94:FD2//5. unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5NKQTTP2VJANFK22LNSFZ4USJA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür TNE94:FD2//6. linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4X3U3TJEOZFYJA2OS5Z25CLZAI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür TNE94:FD2//7. rechter Innenenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q6AOESGNCNCO5P76JK5IZ2W6YM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür TNE94:FD2//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R3N67SCMVVGNLL6YZJS2DOQ2BM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür TNE94:FD3//1. oberer Sturzbalken und linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EMTJJ4TBQJDBNI2YFTZWV4YOWM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür TNE94:FD3//2. rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WKVCEWWC2RFONEGPG3PEMHONB4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür TNE94:FD3//3. Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LIM7JI7GYNDXRBOCES7TUTA4YY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür TNE94:FD3//4. unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XV4DAJ6JONEGTEBYUZTXIQUXR4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür TNE94:FD3//5. linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K76GXJ6EVNDMTH7UXZC6Z6M4ZQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür TNE94:FD3//6. rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EJIVT6A2UNDXDFLJGZBVWZAIWQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür TNE94:FD3//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NPHMPDM2UVCZTHMEE2GVSGUU6Y.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Bunefer//Scheintür-Tafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RXLV43DCXBCA3LXAOGPY7AHX74.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Ehefrau//Inschrift auf linkem mittlerem Türpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YIB2YWIUNVCXFLPCQGDO6IX6IM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Ehefrau//Inschrift auf linkem äußerem Türpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QULYXCMDMRDAXJI65TOFHLVTDI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Ehefrau//Inschriften auf weiteren Türpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JO7MIL5JFVGILF2CCQ2DISRINA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Ehefrau//Opferformel auf oberem Türsturz: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TI3FETJJIRDP5BB53KIH6UB2WI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Henketi//linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CB5LPLSAIZGXZOF77V65JN2KZM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Henketi//linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2WMU4LMTRZFKXAVXINTP4RBIJU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Henketi//oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MZVP6BMZSFBDLEHNOF5IVMGTBY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Henketi//rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/63IPBDEULBAR3JVWA4KUNTUI6Q.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Henketi//rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TQSGDGGJZBGBFD35QDSYMYACMI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Henketi//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UUEGPOTXPRHQLA5NLZKAOIZJ4A.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Hetep-heres gen. Chenut//Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/CBO4SHVB4RGJPO6SHQWX2ICHVI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Hetep-heres gen. Chenut//Türrolle:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IWWC2H72H5AHHFVF5JFF7SPBHE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Hetep-heres gen. Chenut//linker Außenpfeiler:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W4TVSS6XDBBN5IQ3Q6E7AXBO3A.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Hetep-heres gen. Chenut//linker Innenpfeiler:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AXGP7LHFCBDUDJ4232TTNDCVMQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Hetep-heres gen. Chenut//oberer Sturzbalken:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IDNIG7MMDJGM3CAF7YBJ36D6CA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Hetep-heres gen. Chenut//rechter Außenpfeiler:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QQVHJSWMAREQ3JWTFVSU2YKARA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Hetep-heres gen. Chenut//rechter Innenpfeiler:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4JD2ID64MFHGHMHYO3EKMHP75Q.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Hetep-heres gen. Chenut//unterer Sturzbalken:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZYGY4UEFNBBT7LDWXQSJBSGI2A.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Hetep-heres gen. Chenut//⟨Texte⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WGO4LZFVGJGYTEUHOCAPUMPAFI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Nefret//Scheintür-Tafel:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RDHFOSSKOJGZFNPSUF7EAOZWAM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Nefret//linker Außenpfeiler:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FBOPVWBDRZFJJOZFFIC5LYR2RI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Nefret//rechter Außenpfeiler:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VFGTS7WOLFDRDAMJTOC54US2JM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Nit-kau-Hathor//Scheintürtafel:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XEGRFOANW5G5XCF45GBKGUWWKI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Nit-kau-Hathor//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J6VZDSMIVZCLJC26LRZ7NGG7KE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Nit-kau-Hathor//oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6FCYGPCGRBHRNBHSE6G5SPQ7D4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Nit-kau-Hathor//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RNG5IOMQ2FAQBBVZYN27EBZTCI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Nit-kau-Hathor//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y4QVZH35T5BQBBY7MIP46A5MT4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Ostfassade//Scheintür-Tafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SK3LECEGDRE73IE5OGJO7MTJIA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Ostfassade//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A73WU7V4CVDSXMZZ6IZ6IDULWM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Ostfassade//linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IVEMOABZ4ZEI5IOZKNW64GV4UQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Ostfassade//linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V6FU7K2OPZGRZHSK7IYR4WINPQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Ostfassade//linker Mittelpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IB7WWOATTVAGLJQCFYHERSX3IY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Ostfassade//rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ULW5ROZ3EBHJNKM2XGOSJXAICU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Ostfassade//rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FGNXLNLGYJCSPMMOIXOGG3DVWE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Ostfassade//rechter Mittelpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4X6JKUOGZ5CBJEDWAIFPSHYYNQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Ostfassade//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/73BRP3BFTBBAVKDAOMQP3YLAGU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Peseschet//Mittelfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QMUOYVKYKJC2DGGN56X237BOCE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Peseschet//Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OXZAQXVUZVFFXFX5OIFGNZM7GA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Peseschet//linker Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EUPE6KVB5ZDKFERLVD4J2AEZCI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Peseschet//linker Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NLSVWE7TPRDTZH4JXWMWL2HAUA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Peseschet//oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4FME4JMWRJBTBJ4VQ2XVQQS32M.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Peseschet//rechter Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GCU2TYQVRJCZ7D3GRA62OHSOQU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Peseschet//rechter Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RZDDMCU3N5EGRNH5AJXIKN7DA4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Peseschet//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IUSZC2GYWFANBCWRTT4SLI2P4Q.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Peseschet//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BGDWMRIARZCO7NA2OSTX2DXHWQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Senet-ities//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QI7N77HTLJF53DY5XM4BWKXOIY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Senet-ities//Scheintür-Architrav: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NVACZ537WFFKTIZT23BPQHZBZU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Senet-ities//Scheintür-Tafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6PGCHX7Y4RDRFGYK2RS752274Q.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Senet-ities//Scheintür-Türrolle:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FBO22T2MQ5CWFDQKYB34X3XEMY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Senet-ities//Speisetisch-Szene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/STF4ZUMO6JDL7CHYMF2WK7CHMA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Senet-ities//Stoffliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RZF6FYOA4ZH27B7OUIR26NDLHA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Tjeteti//Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NSTXDD3NUBCV7NVCUZ6ZW57FAI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Tjeteti//linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BM7G2PNUMRHJDC6GQFXYS4EQCA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Tjeteti//oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J6OSENX7MNGHPMM2LV2NTWEGNI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Tjeteti//rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AH6BE4KRQ5F3TGAY2MPWF7IJQA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Tjeteti//rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ELLMGSKAHZABLLYM63DAQWNLBI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Tjeteti//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IQELO3AFWFDL5BNRYBXQ5OIPKY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Tjeteti//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TXLQWUA4WJDVJFODOTW6J42MOM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Tjetetu//Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KMAA3SZA6BADBEBR7WDHR2DPVE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Tjetetu//linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O7PDKAHZHBC3DAZBVDTEYWS4II.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Tjetetu//linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GXHCFCN5HBBANLGVXGAUPZC6LQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Tjetetu//rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ARJ3CAG72FGG3K66BKVANGXZGY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Tjetetu//rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YLRVJBLCZFGTLNMH2EWDN3VLAE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Tjetetu//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NBMTE3OJVNBLJFOL2CKODDU2JQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür der Tjetetu//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DZQVGVBDB5FYDFT6QM63OEIOJU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Achet-hetepu//Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q3ATCATG5ZGFREFZBP7R3GGN5I.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Achet-hetepu//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TD45ZPWK4RHHNMMBAAHJDFOKO4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Achet-hetepu//linker Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6HRIIPQZ4BGDPLIFKNSCFCUD6Q.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Achet-hetepu//linker Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DKEBV7WCRVEFFMBIOHZBH67244.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Achet-hetepu//oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YS7A5OBLC5DMPDSCRJNHARNUY4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Achet-hetepu//rechter Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SPGNRHQ6BNF5VD46ZQ2SKWK26Q.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Achet-hetepu//rechter Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MUQPWDS2KZHXBG2QCFKKHD4G6E.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Achet-hetepu//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RGQTOAQQEJC2HLUMRJXAJD3OQQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Achet-hetepu//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/REC5FSD7MBBHRHJGVRL3JJMNL4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Anch-Izi//Oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RK2GI4CEDZFOXNJNRR7L7BPJFU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Anch-Izi//Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3AL4HHHWCBEFVF2E5GT6IHD2QE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Anch-Izi//linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UGQG3N2AI5BJDA77UVPOG3AKJE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Anch-Izi//linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/35LRYLB3ZBBL5OKJHMN4DBO2LE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Anch-Izi//rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KB2Q7G4RWRBUTFVHYLPG7RG7K4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Anch-Izi//rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PKX3YADECZHN3KDIMJWJW5ET7M.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Anch-Izi//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VXDWSZEYAJDPHDG3Z63MCN3GDM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Anch-Izi//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SGI3QIIUPZHSBFLZIHO7ZIW2UE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Chuen-Ptah//Mittelpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T3VMTH2RMVFZNORERXKOEK3HHQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Chuen-Ptah//linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FK6MP6J2MNHI3JPBMHESJATVGU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Chuen-Ptah//linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MBGNBNMRSNDJLHZA76OGKAKC4I.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Chuen-Ptah//rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3L2EVUHSZRBMLER7ZZMPXZ5KH4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Chuen-Ptah//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W6J7LQAAANELRPH3LNZBFAOELY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Demedj//linker Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OIHDFSBQRFF37OXS4HHTTY27IU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Demedj//linker Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HCDXPKCBQJCGNMXJ56J5MLUNHY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Demedj//rechter Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E7NXN7DPQFDIVGWMLXPR6RF5FA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Demedj//rechter Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KHJUA2JQZBGXPNK4G7SKGM7TLM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Djefai-Chnum//Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NNSGQVDRXFFZTB7E2HEQQKFSUY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Djefai-Chnum//linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2DDKNKPFWNALTMZSENKWCDF5OI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Djefai-Chnum//linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4MCTDLMRWFC2VBVDQKHGFNPUIE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Djefai-Chnum//rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SHABICSLZRFQVOOCMEZNYTQJNY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Djefai-Chnum//rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2K2UDXIITFFG3ORKU5CHGSUOCE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Djefai-Chnum//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RPUZQCSO4VHEBL72ZK3BNYXOMU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Djefai-Chnum//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IGOYM25U6VCYVAKA4QHM6ITUHM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Hekenu//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7K2CHAFZFRCUTC6FZQ2C5HBMU4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Hem-iunu//Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/PU2PIVMFXNDOBJMRFKWVRFVCBU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Hem-iunu//linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BKQ725SIYFFOPBGZMDJ2ZETVNY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Hem-iunu//linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HC4C6EFFMFGBJN5336UD7FW6GE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Hem-iunu//oberer Sturzbalken und linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V3ILFJX3TNFSPMTUEB6YIMI5MY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Hem-iunu//rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UKH7L3RQKFE3VIDVRLNHJUEGM4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Hem-iunu//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PXKRJG54ERCVTIYKN5MUNHFXCA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Ibib//oberer Sturzbalken/linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6NXW7LN7DJCWDGFJEYXYYQLZHA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Ibib//rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WNP2ZKPX4VBA3HB4RCIGGTB5WQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Ibib//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3AARMR2ZMRH2DKZK3LJ5WO2QVA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Ifi//Scheintür-Tafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GBDAVDVYFBGBLCYTTNZ6VK2WYE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Ifi//linker Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5RQBTIS3XJCYJELX4Y2RG6KDYE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Ifi//oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EV6DGP27JND5ZFXBYMU2KUVPTA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Ifi//rechter Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DBQJIPNQOBEE5K7PZRZOS2REFQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Ifi//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J2U7LUTXU5G5BLOVSM3VM7MALI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Iha//Architrav: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/37W4GOFZHZFNNCJ35W3OHHH4SU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Iha//Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/USKRIOTOMZD2ZLKI2EWC36X2XU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Iha//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZFNSMFBNMBF23NPJSYXAAS7A4Q.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Iha//linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L2DQLTL3UVHVFO36XTVFAMN5QY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Iha//linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D6VC3O6DS5BUBEVBVVQRSJXHDQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Iha//rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FMJHEQIFDVB4DPDWRUDBVMFUEE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Iha//rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3NTVXEHQCRDYXH4ATYZ34LI3EE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Ihu//Inschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QAHCY2KI7JC2LBCOO23LDDRKMY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Ikeri//Scheintür-Tafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7FDQWXDBTNEVTJ7IZ6SWAEJ7SE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Ikeri//linker Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FM62YOQN2FEGVM52NHDB2CJ7HY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Ikeri//linker Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QTMOM2OGMNFDNIT5IAQ2LZ4V2U.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Ikeri//oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N4Y6QGEEERDT7NHFLBUUVNT4BY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Ikeri//rechter Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/VJCIFXA7W5GPVCEQE2YR6SHCNU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Ikeri//rechter Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3KIA7BQ2DBGRNJVRKM7YXJUMKU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Ikeri//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XISB5IMDWVFB3EO6WFDSFCTQ6U.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Iren-achti//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CVFTNUKEWRANFLGZEK3T5QWBAQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Jtji//Tafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HKKZP4YXGZG2DIMW2LSLU2LQW4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Jtji//linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RCAMANBAIBAFHHSDPINYV55XDI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Jtji//linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NFVY2LGKQZBF7CHGPSQZKAQDBM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Jtji//rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DT6NDKH72BGQPFV4W54Y3EY6TI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Jtji//rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AIL2Z235QJA2BKUDUNAGGZWQ4A.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Jtji//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5275XZF7DVEBDJGXBICWX2KQBM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Ka-aper//Scheintür-Tafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HQQMSXNC3VAUZI7OPZAUDLBVHI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Ka-aper//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XP5ZYIFYQBF47KUVFTJVQDERHI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Ka-aper//linker Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OHSEZCCA3FGXZOODEH37T2G7HI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Ka-aper//linker Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/2KRCL6YGERDZDF3YMSU2LMYKUA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Ka-aper//rechter Außenpfeiler:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2OEE7X4IFBAHBOX6ZTHKVG7CJQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Ka-aper//rechter Innenpfeiler:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7JRDOEWNHFEBFPD667Q5BCL4XA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Nefer-Chuu (Westwand)//Sturzbalken:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YRIBDLBWXNG3DDYVE6TPA32Q3E.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Nefer//Bereich der Türrolle:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BH6R6OBXNFEODGCOCKAS7PEAWM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Nefer//linker Außenpfosten:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/35FGH2IJJJH7VJRMDR56GHGITM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Nefer//rechter Außenpfosten:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7KPGJJEQK5DWPNWUV2F7SLU4EM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Ni-anch-nemti//Mittelnische:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VC7TSZVSPVCGDBTOBBRYEWDPUQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Ni-anch-nemti//Türrolle:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZUBGUW5IZZGXXK2Z6NLAVX5OFA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Ni-anch-nemti//linker Außenpfosten:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SJUOKRDI7REJ3EVYBBOLD2VBVU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Ni-anch-nemti//linker Innenpfosten:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IJSH67RYSJCPJGMWPUTNAY27EM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Ni-anch-nemti//rechter Außenpfosten:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E2YRAO7SZBFULDOTU5S5WBVYSA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Ni-anch-nemti//rechter Innenpfosten:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AEER6IBTE5ADVL7LQXHUMZDC2M.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Ni-su-Ptah//Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LJA5TBMBCZATNDFT4T6C3DKE2Y.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Ni-su-Ptah//linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YXJ3LCVSGJGJZAS37ZL4OLA42M.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Ni-su-Ptah//linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BAVJBWVO4BC6HFEJPHKNRYMRYE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Ni-su-Ptah//rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EGVZ7CWR7JBOTPASCHBFNO532E.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Ni-su-Ptah//rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A5MWFIS6EZCYDLWGFT5GDTCBRI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Ni-su-Ptah//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SXDBWZHKYRA2RLH2YIBCP6WZEQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Ra-hotep//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J4XJMHHTMJBCLOYH7YZDINOVLI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Schepses-Achtj//Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BBPVEZ66FFACHNLIAIRUPMSCOE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Schepses-Achtj//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HCPTMSK5TFCYVJQI4PQJWOGHGQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Schepses-Achtj//linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QBN35TQX4NDZ3CJKVSTTLVZZCQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Schepses-Achtj//linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V5UVGXFTEBG6HFAGQDOXYWAUWM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Schepses-Achtj//rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EKRJP7KDRZFBDOARR6ZX3O52VY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Schepses-Achtj//rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/4DRCUG6JC5AZVJPO65HDL3NN4I.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Schepses-Achtj//unterer Sturzbalken:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PHAFSOJDIND2JBRMQJS4UKOKMU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Schepses-Achtj//⟨Texte⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QTSMUJOETNHVXCS2T73MTCHKHE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Senedjemib Inti//Scheintür-Tafel:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S4PJNS6P6NBM3LO6XHI25GYHIU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Senedjemib Inti//linker Innenpfosten:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ABEUCUCO6JH3ZIWAJUXCLRGCGA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Senedjemib Inti//oberer Sturzbalken/linker Außenpfosten:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WEQRJWXZ2FDDHPJOB2LUPKDBOY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Senedjemib Inti//rechter Außenpfosten:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6WFBS75ER5BSTK3FG53Y75WYCQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Senedjemib Inti//rechter Innenpfosten:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L566GQB5MRFO5L5LPQAZJ7XGZU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Senedjemib Inti//unterer Sturzbalken:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MEYOHEZBYRA6RKO6BKYUTXQB7A.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Seschem-nefer (Ostwand)//linker Außenpfeiler:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DVUAGTZNENCGTMWHA3Q76KEWJA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Seschem-nefer (Ostwand)//linker Innenpfeiler:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L52GMZTP4RCIPDNJLLW72ENG2U.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Seschem-nefer (Ostwand)//rechter Außenpfeiler:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HST3BN5YQ5CYTMBDSJQ3N25IXU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Seschem-nefer (Ostwand)//rechter Innenpfeiler:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RAGXH5RKHVF3XJBYHPBREPEKDM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Seschem-nefer (Ostwand)//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4UBF4UXP6BGSJAZZGML7S7HQ4U.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Seschemu//Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DDSE45GM5FDWLI4PA7STC4BCAU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Seschemu//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DVGDZXFDRRFWZHTNWTHAAFVQCE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Seschemu//linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H3QEAZITVRBJRJX5ZWXBDUV25M.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Seschemu//linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KEBXVRVIABEI3C2EGTD55WLANY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Seschemu//rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XSVUBA5HXZERDLTJ3NERBBQEBQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Seschemu//rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I6YDKDI5ERCOHFTE6VSG4UTK7E.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Seschemu//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EF6VFFEJB5ENJMLFR4UR4ABENE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Seschemu//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H4I4FYWRGRBP3G2MS5KNLZYMJA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Tjetu II (G 2343-G 5511)//Scheintür: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JAH6YVO34FEYBOGYZHPAQE6X7Q.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Tjetu II (G 2343-G 5511)//Wandpanel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M3TAHYRBIRGM7MVPQ2TFWZ2NGA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Tjetu II (G 2343-G 5511)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U3UDTB2KEZEFLAFFWEPKELSN4A.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des User (G2353, Schacht Y)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5CY5P5BVNZHPNKKXDWWMKKTV5M.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Weha//linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RICQUW3Z3ZCHBD6QLEHFPH4YQQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Weha//linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JJ2TUTMPZNDQXDVW6PNCNIMQMU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Weha//linker Mittelpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q3DTQ4ZQCRABNKPYEUY7PA6FLA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Weha//oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2F46ZKLWARACPDTH2RPEKDZ7JM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Weha//rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3MWYLP6IGZFFZDFKG6U2YK56G4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Weha//rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZOENZBYJ5FHRLP2VXUBPESCLZA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür des Weha//rechter Mittelpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IS4ZH5T7XNFZXNQSEMZQUODFQQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür mit Ölliste//Beischrift über Türschlitz: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E4TOVJPYTZA27A2FD2JU347IW4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür mit Ölliste//Inschriftenreste auf oberem Türsturz und linkem äußerem Türpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HBG3X4RKYRCV3ISPPRSXSJW6BA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür mit Ölliste//Inschriftenreste auf unterem Türsturz: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X5MSBAUPLFHQHGXTVDSWRMONKM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür mit Ölliste//Name zu beiden Opferformeln links unten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SC5PLWJXVJD2TBP5PNS6HFRP4Q.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür mit Ölliste//Name zu beiden Opferformeln rechts unten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DGP5XS6C6ZHP3JLW6T23WL232E.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür mit Ölliste//Opferformel auf Türsturz und äußeren Türpfosten:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VH447IBYPNF6HCEHIFLWIKTVPA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür mit Ölliste//Opferformel auf innerem Türpfosten links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K4KZWQIMDRGZLGKGHTW7NRYLKA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür mit Ölliste//Opferformel auf innerem Türpfosten rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2S2PNKRK5VABRBZOUYZTZLB6NU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür mit Ölliste//Opferformel auf oberem Türsturz und linkem äußerem Türpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RYVMIIZ7RJENZMX2PWLVB2QNPM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür mit Ölliste//Opferformel auf rechtem äußerem Türpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QUQRGFJK4ZEOPENZQAA5QOTUO4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür mit Ölliste//Opferformel auf unterem Türsturz und inneren Türpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5LOXJ25C5ZGYTJL5AEVJYQG2NU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür mit Ölliste//Titulatur auf linkem innerem Türpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NZLRPVTAQFHFDO4EDZXVPAJSLI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür mit Ölliste//Titulatur auf rechtem innerem Türpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3OVOPFTGZNAANJHIUZ2CZXY43M.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür mit Ölliste//Titulatur auf rechtem äußerem Türpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C2EKEY5MJVAMLODL5LPWCCWZFE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür mit Ölliste//Titulatur auf unterem Türsturz und linkem innerem Türpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3VCZVJKVMJBDHMTBVQ7IYO2SLA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür mit Ölliste//Ölliste links neben Scheintür: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/63BTCRMYBJDYHBO3WU35M3VUWM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür mit Ölliste//Ölliste oberhalb der Scheintür: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WM7M746NDFDC3AQPQAK7POISMI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür von Hetepka III.//linke Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/LTPFUJVQDZG37ASZTYNL5NO2EE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür von Hetepka III.//linker Außenpfosten (HS2): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QWFDIF6IIZAJVFD74AYSIEAQZQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür von Hetepka III.//linker Innenpfosten (HS5): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3BUS2JOWSJFMVHRVZEKOJ3PBOU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür von Hetepka III.//oberer Sturzbalken (HS1): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RYETS56RKVDSROYN43LHXB2VIY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür von Hetepka III.//rechte Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RS5EKILMCNC7XKMCOUTQXRQZ24.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür von Hetepka III.//rechter Außenpfosten (HS3): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q73RHT53TBGQ3PG66X2E4L37RY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür von Hetepka III.//rechter Innenpfosten (HS6): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z66NZQTB2VH4FIEKTZVGL4IBJ4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür von Hetepka III.//unterer Sturzbalken (HS4): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ECCEUUCI3BE2JKU74UCCILXVBM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür von Hetepka III.//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G7LHWROZFRGQXKJ5AEIYDCQLGY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Architrav//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DWMDAQHXUJG7NBNETUZT5OYDPE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Architrav//gemalte Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6L4CFAOYYFF3NA4EN7QONRWSRA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragment TNE95:F129//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EHDHBGRAKFH2PPWP3O44YWXDK4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragment der Nen-sedjer-kai//Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZNMW2ZRCIRDLJME7KUJUAIRUDE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragment der Nen-sedjer-kai//Türrolle:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XQBEMCQXVBBLRD62QPUASEGDZA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragment der Tjazet//Tafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4M2ITTRRVFE4RAZG3E7OGXKAZU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragment der Tjazet//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2M5TM4FFIRDIHLX75ESCEBYSNQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragment des Chenu//Inschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DG2XLYMOSVBCLMU5JKWF32R6JA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragment des Seschem-nefer//linker Pfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QMF2DT5OOJCSZHUHRBWOMAPZQ4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragment des Seschem-nefer//rechter Pfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D27HFIILMJEORIOTPBWMUKHOHM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragment//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KL3H6HRDENEHVOFWV6UEAK46DE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragment//Inschrift-Fragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4YBTRM5JNNFOJC73N6QHOUFBQE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragment//Inschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L7X6IGJDDFFN7KSWBIPHPL2MSU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragment//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2HUKZGFJSNC2TGBJJB5PEIH72E.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragment//Scheintür-Tafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DLM46GXYC5ALDAH2I3KMVZ45XQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragment//Sturzbalken mit linkem Pfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SZMXQI2TU5CPNJG63OGCEZDNCE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragment//Sturzbalken mit rechtem Pfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FQDLL6YJZVGXFOQLMUOB4Z5VHY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragment//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/ZI52US47CVE27NWUI4TCEXEY64.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragment//linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6CZNO5GDA5GLPGSAUTG7GDB4FU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragment//linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6PV23G7IJFEBVHXDIOGCUXKKP4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragment//rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WHJGMCFFEBCGLHQISOYQK6UTNA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragment//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NJR43EKBOFDIZMNDTW47B4IXM4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragment//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VECPB5COKBC7TGMOFFO5MBUA6U.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragmente TNE94:118-119//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y233RN7WFNDFHCZVEV3UEF34DM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragmente//Fragment A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LDF4KV6QZVDJZAB3KBXBVLTGTQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragmente//Fragment B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IY5S5QPFTBB3LOVNFLQKR6YKSY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragmente//Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LOOSMKZTXZDQ5ELIUKX3DNFQUM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragmente//linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4ZUNW2YRWZFZBCRPGL32DMIF3I.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragmente//linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IVBWGNKC5JFMVFIB2FXPM2UHII.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragmente//oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OM4HFXCQPJGI5C2XH3A62HN5GM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragmente//rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/MSCJLKE63FDTLJN7SZ5SGENXRI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragmente//rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZSHMPRZLU5AFZDPXFR3URVJLXA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragmente//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EDJXCV4JVRAJ5JCQUL54TWWQ5U.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Nische//1. oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5BSEIWGZSJFRZBI4MGZCVKNBMY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Nische//10. rechter Seitenrand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C75ZZKI43RBILM2T2DJX2WHXRM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Nische//2. linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/54QYC5SIJVAJFGL5J3ABWGDH4Q.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Nische//3. rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LIDLV5O7S5CPHLYPJ4N7M3UEWQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Nische//4. Scheintür-Tafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5ESVNQUK6VEMLOAG4VLKFE3ED4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Nische//5. unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AKZREA7CGZBWRAO43XLY43VEEI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Nische//6. linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LE4OEYCL3BCJXFZQWJNOW4XE4A.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Nische//7. rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DMEJFE4OKVGD5A6EO46ASAYPOY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Nische//8. Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6UX2MI5FHNDMDMFBAFP4Q3TUGA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Nische//9. linker Seitenrand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TGNAAPQ7JJAAJB4VPSIQ7BLKZA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Nische//Scheintür: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/EUSESV7DP5DRFMRCSICBJZATWY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Nische//nördl. Nischengewände: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LXICB7NUUVF73MDT7U7BAOPQ2Q.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Nische//nördl. Nischenlaibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MUERGSMMWFC7TGKI6RM7MOYHGY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Nische//südl. Nischengewände: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W4SMZZPGLNG6DPX434W7GGJZJY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Rahmen//Architrav-Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NOYUB7WKZVEVBCNR4QR6W2XSPI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Rahmen//nördlicher Seitenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IRRDM2NSPZFYNGP7R4O3VJ2HUI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Rahmen//südlicher Seitenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FGVKDHAJQBGMPFC3DR3FPL2WWI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Rekonstruktion//Scheintür-Tafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UWEYWPJBI5CIXG2XSCENFBQRCM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Rekonstruktion//linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NPHTMDB4GZEIDEIFWHTVGCPEEY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Rekonstruktion//linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PQWLM7U5BNBUPAXKMROSR6CJUI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Rekonstruktion//linker Mittelpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6CRPOC6MRRG45B75JES3ABTHZE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Rekonstruktion//oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3FSJA2MKSNEEDM5VUKRDQ2M6NQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Rekonstruktion//rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GXKIDL6T5ZBPJI33FHZBN7KIG4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Rekonstruktion//rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CT4LKVGO4RDGDOFRT56DJORXWA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Rekonstruktion//rechter Mittelpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AIFFL6V77JEZZFQHAOBZWO5K34.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Rekonstruktion//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/625JSBOY3FF7TMGTIVJJVN7PPY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Tafel//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VDGRZF3BSNGH5GJTPHAEVYM6YA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Tafel//Inschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TPYEXHO525DQXBEZRF4OKNN2IE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Tafel//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZNXQOANQJ5CHNPXDU3S3CAX7MI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Tafel//Personenbeischrift (Mitte): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AC5W4G62DVCTZGBOOMGVWCBSMQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Tafel//Personenbeischrift (links): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/43NIAT4NDRAAXMAOJJDIHJZP7Y.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Tafel//Personenbeischrift (rechts): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YJL4ZO5DLNCNXLWDR2RWM5GOZI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür-Tafel//unter Opfertisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TMCTLKEEKFCCZA73OH4IFTIZKA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//1. linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CT7TEKJ4GJHYDI6QMUNU2WI7GQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//1. oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MWMRLAWQQJCH5PPQB7QSHY2NMM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//10. Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3TJKU56ZLNF4XLETE7DRYHHO2M.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//10. rechte Türwandung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NZLJAP2J3RGWVGUY3M6KYWSWGE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//10. rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OE6MA74EIVDTDMIMKKSX6JCZXA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//11. Rundbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YAFTDZBJHNFRRB43TFWRZ66T4M.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//12. linker Innenrahmen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NN2VL6SOAFCGZIYQH6QMAV65TA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//13. rechter Innenrahmen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KEYISKNIRNAJRM5A4G45EO7JM4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//14. oberer Außenrahmen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PDMVXWKPJZCA7IEXFGH4MUB3AY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//15. linker Außenrahmen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YLIM3TEKIRE3ZHPC4IV63CFDLQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//16. rechter Außenrahmen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AP2BHGD6XBES7NKASVZX6JDUPQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//2. linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X7O6OZPKNRB2NOXZDS6BRB3POI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//2. rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/37ZS4HHA3FAB7P4MFLKDJPGW5U.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//3. linker Mittelpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WK5C3YTCEJDT5FQGJITV6LLRY4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//3. rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M633X76BLZEGTB6S7OTNSEFCOQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//4. mittlerer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5XL5YOLCI5CMZCKX7FQZULX53Y.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//4. rechter Mittelpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EOPNMQTT7VGU7KDRQU4VYIAZKY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//4. unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QXJVH6CNF5ETFJSWEHKS7VDVLM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//5. Scheintür-Tafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2JLRO55D3BABDAOHHS6MC3ZIHU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//5. Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UJBTURPVX5BPBBVQJVVSHU5D4M.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//5. linker Mittelpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YHKCF4LAKVHTJAA4O5PJBAHSSM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//6. Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YLJXWOQ3HVBL5KL35JVNJ5BQ6U.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//6. rechter Mittelpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KPMFJABPUREKHJ4K7PA7OQRF3A.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//6. unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LXIYZDOJBJHLLAO44UJCGGDIMY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//7. Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JCCWIPPHJZAQ3KXTPBGA3G2UBE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//7. linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z3MYQFWJDRFBBOKBXBQQNZILWA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//8. rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TDQRM4FW4FGHZCPYLLB3EJCNWQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//8. unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6CNESYQ2LZBGXDM37N7AD22TCA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//9. Scheintür-Tafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KFTYPFN4D5FTFAXFGPLBBN7AN4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//9. linke Türwandung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NHQWYYN2RJGMHIMYOMJJUJ5EIE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//9. linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4TFS3YXWY5CLRHP3XRCNYUZU2M.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//Architrav: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZUAPCFG7AVGBFANOQHOGON6E7A.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//Beischrift auf rechtem Türpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/472BZL3WQFFUDLDGGVMPF3ROYU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//Feld links von Speisetischszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q67CCDLLW5GFJFEO3LAFBWTAXI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//Feld rechts von Speisetischszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ALELSRNMYZEJTI2G2R346DSRFI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//Feld zwischen Türstürzen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PJY7PVTO5FFNVE3BO2FXDTYS3Y.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//Inschrift auf Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BKNWWHGLI5FNFKU5WKCVH7LRAU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//Inschrift der Scheintürtafel:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LFK5XSD4DZAFLDR656PTJMVPJY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//Inschrift der Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y3QBMWSVERE7PKV6WJUP4Q2OPA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//Lokalisierung unbekannt, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A5Z2LTRSLZDC7E6ZQYTVQX6MOU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//Mittelfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZKS7XQMMKVDQRJJCNUFZFQS77U.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//Mittelpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EN5XBFBQXBCZHE7CCWKYJ6GNCY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//Mittelszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YMYO3H5PUBDWHN344JE7P55IVU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//Oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NPAOHODEGZFVBP5DTM3XAGGOMM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//Opferformel (Sturzbalken): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FDWHEJIIOZBCPFGVFYLVFNTKYQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//Opferformel auf Türsturz und linkem Türpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XEGJQULS2RBOZLC7N2H2Q662M4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7RZ2REWHDBELPJI4QTH4TG62IY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//Opfertafel mit Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EFVDOWN3JFH37C2MFNLTN3AQA4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//Opfertisch-Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XDK65WUZU5APJJOV6Z3WHOOC3I.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//Personen-Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AWMOKCLLLVFBPNEMRD5YTTX4FY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//Scheintür: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TDDGYMRCMFENRODRZEQT77IZL4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//Scheintür-Tafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZE6S3NBE4NFUFJ63P3U3FM2GEU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XRELPEEM5RBCFCW625FSQJJEXY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//Scheintürtafel (H28-31): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DA7WG3BQBFCXDDQ56COU67FPBI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//Speisetischszene, Überschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GNZNLJ5MIJCK7D6CAH27HTWMDQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YSBKGLORZ5G3JCO5YAUXUBFDEQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//Tafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WOZ4RAWYKRHLRJSTWJZWM3O5JU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//Trommel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AKAS624V4VBEJBF47AQDPGVOYE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//Türpfosten links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y3JH3NGGHFCDXNWSZDQCLBDM4I.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//Türpfosten links, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SUNVMBLVVRCRPHZHR427QNS26I.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//Türpfosten rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JGIYBY7PNBCJPLOKKAIIZ4VKYI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZL4KQSLUZJDIHJUBGLXSBU4GPE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//Türsturz: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J2FI7EQ4EVADVDAWZVTRF4NXZQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//Türsturz, Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5XBFJWLNCVDYLHMS3ZSG5JLUIM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//innerer Türpfosten links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BUACGRLCIFBJDAE4MAIPHZOENM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//innerer Türpfosten rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5EY7K76NAJHPVMJ6MEINWRHBTQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//innerer li. Türpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BFZEXBKGP5EZ5D56JTNOX66XPA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//linke Pfosteninschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FKAVWYHLRRBTTFXDIZ6YXV7EBY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//linke Szene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OVABRWEYOBHP7E2AL56XIGOCKM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YER2KEWGN5A7LGELUXFT7FFY74.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZGSQ6MSGBVHYBCOIGYQRZ6TSTE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Außenpfosten (A84): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DHY45YABGVARLM5ET5DMH232AA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Außenpfosten (H22): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GQMP73EMYFDPVLCHHKPRW2YWPQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Bildpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HW4TQYWBIZDANGSBEQJG6I2CE4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZKKPIXKXRFA4PNYVJ6ML5XDKPI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z4XMUAAH3ZCDNNIJWKFZ24KXWY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Innenpfosten (A90): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GR2OPCTCHRAZLGXR52YPX72FME.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Innenpfosten (H26): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6Q42YRMWA5CMFOZSIQRAPV5RYM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Mittelpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KVE3FKOCSFHRPOTFLW4KSX5H3Y.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Mittelpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YP7TRDOS7ZAKXISKKFCKSFHVIY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Mittelpfosten (A87): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JT3PNWHDQRBYFLJSZW4K3WTQOQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Pfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YFJCIDGLKBH2DJX52KPYAHZYX4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Rahmen (Ölliste): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KDDAD5CMQJBWBKKOOIBFXR5LKE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//linkes Panel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KEKEBQOX2ZAB5AAADJEZ4YJQ3Y.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//linkes Pfeilerfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/6UHIYS3IVRCLFGGXXIASW44NWI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XRNRJRNROFA65DG53CFX7P2LPM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//links, äußerer Türpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LAKMGFY4BJHXHMJFYOPLVUE7DM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//mitlerer Sturzbalken (A86): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DXZ2VGETUNGAFLP7C33T7JUXLU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//mittlerer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P3KIYBZHVBFV5MLPPRG7FO5OYA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//mittlerer li. Türpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PESNLXLPGBE3JNVVZVCZCI5PYQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//mittlerer und unterer Sturzbalken an Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LICDICITYVGI5OHYCMSPHFMSDI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//mittleres Pfeilerfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GLTMIVCAPRDLLJ3W6TOI534T7Y.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//nördl. Rücksprung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E4FDN35NUJFYZHO5MFXNWUXKFA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//obere Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YSYGTHUPQRCIRMLISZX2LJ5NVM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//oberer Sturbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N6C5QDJYRBESFA34KDM4PQECMA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XRFKK2A2PREDXPH7Z2MTSLO3AA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//oberer Sturzbalken (A83): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HGLVEFJBBNDERO7ZY2A3EMXGRA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//oberer Sturzbalken (H20): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NT6XLWQBSVBU7OFTBXDWHHSY7A.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//oberer Sturzbalken mit den Seitenpfosten (links): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7RRLVPZFPJAKDEAUAS6ZHZDBPE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//oberer Sturzbalken mit den Seitenpfosten (rechts):

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/35MS2CC6NBFUJCAJPL7EJ3HEXA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//oberer Sturzbalken mit linkem Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RIGHI4ZP45BDVP22J4QGPFE32A.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//oberer Sturzbalken mit mittlerem Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RUOCM3QKSZF5FDIXQSMD4GQQOA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//oberer Sturzbalken mit rechtem Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4ZW65MMIDZA65A3I6UJDXGPLCI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//oberer Türsturz: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YQZIHQMARRAF7F6M77Z6PB6CBM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//oberer Türsturz, Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ERDKILYFNFE5LIHSVJKZCRQ3H4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//oberster Türsturz, Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4NITPA3G2FGJBAOF7346UHIR5I.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//rechte Pfosteninschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3DIKH6JBRFHL3HJSLSGYGOZFYU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//rechte Szene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/45JRUAOPBNHPHJTYO3MXFXNQIU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X3UJH7HHSRD7TGQY4QY3EZNZ7I.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZB76TI6LBND7PLH6TJL7FG3D2E.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Außenpfosten (A85): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4L3UMLGYWZHCBCHV3FG6BX6JRU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Außenpfosten (H24): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NRKWPWOBSZEWLGGY2NS5EFLNV4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Bildpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LFZ5EQMQS5CJXCG7NG3OLILFIU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/ZY5JGDNFCFDVVF63UGT72ZLBCA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z3CNUVFO5NBSJGPBWUTRCX2HYQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Innenpfosten (A91): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V2JGOTY3O5BUZAIHO3PYTXWKBA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Innenpfosten (H27): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/24EFYEE5SNHHLHOYEODCCZ7TSI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Mittelpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S7E7UKF2BZDCRCJTF3BWXGUB7M.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Mittelpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X3TGLEWJIVCVZLFWOEUXR3DU3U.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Mittelpfosten (A88): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QKJQC2XFIRBSLJ4P4VPJ64V2R4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Pfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B3I3OR5MOVGPNP2XBPYFK3ZSU4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//rechtes Bildfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WTRTON6E5VCXHGJKLROBY5BACA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//rechtes Pfeilerfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TK5WOPOISFHLXCKEQ4JESZYJXA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WUED4NU2TJFS5GO2VHGSNEHBGY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//südl. Rücksprung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2FD55737MNCNLGHDUCYQSLQDLU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//unter Türsturz links, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NL3N3UXM2VBOBMMY2TXUKQEO5Q.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZYV2U3S3BFCDPPQLSJDEGUQY5U.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//unterer Sturzbalken (A89): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JQKTLJ7SNZHBRBZOA3XIJB7DZQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//unterer Sturzbalken (H25): https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/OLEOHDZFP5F5RD6IZYE56CWTPQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//unterer Türsturz: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZO6J254YRNAQ5LTPGXLBQRD4PU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//unterer Türsturz, Beischrift zum Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QWUAN4IJVFEZJO7VSQQE2I4BAA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//wohl Opferformel auf Türsturz: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JI4GFB6RRNFJBDP53FHHM7XNLA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//äußerer Türpfosten links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CKG7YKNYKVCVBGJN6S47GV7TBU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//äußerer Türpfosten rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2AB7D54CPNDBLGBR2CC264O62Y.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//äußerer li. Türpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CHKMIX5D3BDXXK7W4PDGYPLR2I.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//äußerer re. Türpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6YP2P2HEKBGMRH5P7EIAIYE4YU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//⟨Inschriften⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LDCOFJVM4RHE3DDM4SNQ2LIE6Q.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZRJZGQDLPVF3JEEZ5V4QPRZMHA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintür//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZWLXVHJFJRBCDIVK5ST2N474JY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintüren des Khenti-ka, gen. Ichchi//Tafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QNMFXIKGNFDYLKAH3PDKSX4N7M.xml

bbawgrabinschriften:Scheintüren des Khenti-ka, gen. Ichchi//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GZB57L2CXZAYPJ7OZVULSEQGFM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintüren des Khenti-ka, gen. Ichchi//Zwischenspalte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TODKAGLPQZGQFI56L2LCTZ22VA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintüren des Khenti-ka, gen. Ichchi//linke Scheintür: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CIZPHR5GGNFEVOF3QKNE32KAVI.xml

bbawgrabinschriften:Scheintüren des Khenti-ka, gen. Ichchi//linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UI4P6MBM3JG53LWQ27KERV3DDA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintüren des Khenti-ka, gen. Ichchi//linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ABW3T3VHVFFCLHGZ5SH6W3URUM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintüren des Khenti-ka, gen. Ichchi//oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JVYRURMJTVATDD6PSGTVMH5UM4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintüren des Khenti-ka, gen. Ichchi//rechte Scheintür: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TRC6IDIHPVDRVJ3OQLME3EHE2A.xml

bbawgrabinschriften:Scheintüren des Khenti-ka, gen. Ichchi//rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CP4NBLWIPVBL5ITJFVJT53BU4Q.xml

bbawgrabinschriften:Scheintüren des Khenti-ka, gen. Ichchi//rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RHZVSMIM2FDC3J3GV2M7SOBXPU.xml

bbawgrabinschriften:Scheintüren des Khenti-ka, gen. Ichchi//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WDEACZXYHBBLVGQCLLYMDS3CWY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintüren des Khenti-ka, gen. Ichchi//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PX7DREVMQRAZRFW2PIRRR7ATZQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintüren//Tafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YMKL3PB4FNAOBKFFCGUO6BPNRA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintüren//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QX2WORPEBNH3HJX7H4I74GZZKE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintüren//linker Pfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WYM2UERTB5AZ5MKOEFKBD5FKR4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintüren//nördliche Scheintür: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YYMMRQ6CEFDRDJHRQHF4PB3NJQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintüren//oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U67F3UVZBREU3ADJIEPFWM2NKE.xml

bbawgrabinschriften:Scheintüren//rechter Pfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JIXLZUH4WZC5XIXHIL7J53W4MA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintüren//südliche Scheintür: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RJEWL2OPB5F6FFBXK27QNQSMYM.xml

bbawgrabinschriften:Scheintüren//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WLOBKSN3MZDH3AKANQBOKTOM7Q.xml

bbawgrabinschriften:Scheintürfafel B//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L5HPLRHGXBFGZHALIGWG3DOTOY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintürtafel A//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4NJ3SQ4GQ5AN5IC7U5Y6IA47Q4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintürtafel//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VSXBVBOA3NFUFN3WTMCLQDOEJQ.xml

bbawgrabinschriften:Scheintürtafel//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TSJPA75DZ5H5JEC2YWRYN55IOY.xml

bbawgrabinschriften:Scheintürtafel//Inschriften-Reste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EGVU5GITONF5FA23YY7EJQHXQA.xml

bbawgrabinschriften:Scheintürtafel//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TULFLFWTXRBDRPCU7NEU67CXW4.xml

bbawgrabinschriften:Scheintürtafel//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P5JLGGL47NGTHLCTS3YN5WYXHM.xml

bbawgrabinschriften:Schifffahrts-Szene//Szenenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O4HHGSHBSNDT5EVUYPOLHRMGJQ.xml

bbawgrabinschriften:Schiffsbau (links)//Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RIVCFUKGHNCYXA4C7XWIUCYBII.xml

bbawgrabinschriften:Schiffsbau (rechts)//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SDRYXUSICBFOFBQXCOV36ASKDI.xml

bbawgrabinschriften:Schiffskonvoi//1. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GMLS7SPKKFC2DFKOBFUUS3GCYI.xml

bbawgrabinschriften:Schiffskonvoi//2. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DNRH6QWQ4RFVZLTRK7PD35THMU.xml

bbawgrabinschriften:Schiffskonvoi//3. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G4VUREBIYBH7NB3T2DGZ2YMWKI.xml

bbawgrabinschriften:Schiffstransport und Vogelfang//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OMDCFOOAFZBIVPNGSA5PU3B6SU.xml

bbawgrabinschriften:Schiffstransport//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/DBT2TFF6YVFLDJ4GF72BD3RDTM.xml

bbawgrabinschriften:Schiffszene (rechts)//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GVGY2HTBRRE53HPZ4T32COPEKM.xml

bbawgrabinschriften:Schiffszene (rechts)//links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z4YMQ3Q76REX3FGSWBSO6U222Y.xml

bbawgrabinschriften:Schiffszene (rechts)//rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BMND6EWT3VBW7JE6J42D3EMDYM.xml

bbawgrabinschriften:Schist-Statuenfragment//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RQWTLVA4OJHBJFU2CWECIWFF4Y.xml

bbawgrabinschriften:Schlachttiere//⟨Beischriften⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6EJNXBA6ABFNVBLJ3URPT4YB6Y.xml

bbawgrabinschriften:Schlachtung der Opfertiere//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DWWLB7MKTNBXTK7RWUCDYP3AXA.xml

bbawgrabinschriften:Schlachtungsszene//Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QR73QGW2WZGWHOXCI2BRABQXGA.xml

bbawgrabinschriften:Schleifstein-Szene//Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CITUH6WUANERHBWJFOYEUMFRPY.xml

bbawgrabinschriften:Schlittentransport//Schlittentransport: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6YUWEAHBIREIZGUGBZRA7JM3PQ.xml

bbawgrabinschriften:Schlächter-Szene//Beischrift (3. Rind v.r.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MIKFAIIL5FCGDPVPQSZKES6A7Y.xml

bbawgrabinschriften:Schlächter-Szene//Beischriften (1. Rind v.r.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FSBYAK7TJBFMPPNB22ZAUAMG3Q.xml

bbawgrabinschriften:Schlächter-Szene//Beischriften (2. Rind v.r.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RARPPUXM5REELONU4YCYFRDD3A.xml

bbawgrabinschriften:Schlächter-Szene//Beischriften (4. Rind v.r.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4AEIFBHKRNHO5GL46K56ZRVPZM.xml

bbawgrabinschriften:Schlächter-Szene//Beischriften (5. Rind v.r.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FJSGO7R7FBCEPKKOAB777UWZYQ.xml

bbawgrabinschriften:Schlächter-Szene//Personenbeischrift (1. Person v.r.):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RXFDCJQNMVBCBATQMUYJDPLYTY.xml

bbawgrabinschriften:Schlächter-Szene//Szenenbeischriften (1. Tier v.r.):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IDWPQKBVANCPTCOE7H6RVGB46E.xml

bbawgrabinschriften:Schlächter-Szene//Szenenbeischriften (2. Tier v.r.):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5MPURPVX6RBF3GW6B7SKZCTPJU.xml

bbawgrabinschriften:Schlächter-Szene//Szenenbeischriften (3. Tier v.r.):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4NCJIO7Y7NAN3I57GATUT77OVY.xml

bbawgrabinschriften:Schlächter-Szene//Szenenbeischriften (4. Tier v.r.):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FLX6NB3SU5G7ZG3CYI5SJ4CE3I.xml

bbawgrabinschriften:Schlächter-Szene//Szenenbeischriften (5. Tier v.r.):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L23QDFAC2VCQ3EDIUPYIPS27BM.xml

bbawgrabinschriften:Schlächter-Szene//Szenenbeischriften (6. Tier v.r.):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EYHKE4UOYRHWDIYXTXLTQZIOEI.xml

bbawgrabinschriften:Schlächterszene//1. Register, Beischrift eines Mannes:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YKZRX7F64RGGZPOKLSNTX2EM5M.xml

bbawgrabinschriften:Schlächterszene//1. Register, Szenenbeischrift:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XSEJFZRT2RBJRNSUMRM7C5AI5M.xml

bbawgrabinschriften:Schlächterszene//2. Register, Schlachtender, Rede:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TOOKHI7G7FA3BEQ7ILK4W22FJM.xml

bbawgrabinschriften:Schreibbüro (rechts)//Personenbeischriften:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WKRAGNMBVFAFJKMB73YW37K4PU.xml

bbawgrabinschriften:Schreiber in 4 Registern//1. Register:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OU3IPGDL7ZCF5HDPEAMEZHQTPM.xml

bbawgrabinschriften:Schreiber in 4 Registern//2. Register:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LV5JHMZKOJGV7MMLHNVJ3QY7W4.xml

bbawgrabinschriften:Schreibstube//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CN7VQF4BZ5HU3NKHGRODLPWKDI.xml

bbawgrabinschriften:Schreibstube//oberes Teilregister: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6FIFURHWRZF3VDYJ47QM6XCB2I.xml

bbawgrabinschriften:Schreibstube//unteres Teilregister: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MJLEU3MKQFCIVJZYXG4UKPLQWE.xml

bbawgrabinschriften:Schreinherstellung//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KNPHUNYPWFAQJKNTD3ICRSNQII.xml

bbawgrabinschriften:Seite 1//Titulatur: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S7ZVX7FUHNFAVO5GP73YRLTAS4.xml

bbawgrabinschriften:Seite 1//Ölliste als Gefäßbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NAIS22B325BLVDZ7WN2ZWGRGPM.xml

bbawgrabinschriften:Sektion D//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QC34WOAFBJB65BDQPCPC63W6GQ.xml

bbawgrabinschriften:Sektion D//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DQ3GXCSHAVC37EQWXNW3SIKBZ4.xml

bbawgrabinschriften:Separater Block//separater Block: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IYIMRYVFK5E3VLXSGKF6NEI7GQ.xml

bbawgrabinschriften:Serdab 13//Fragment A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B2CIRGEOBVF3BPX2VVZDEVPU4A.xml

bbawgrabinschriften:Serdab 13//Fragment B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4CPOD6JL2NCXBGB2ZUMRIBXWYY.xml

bbawgrabinschriften:Serdab 13//Fragment C: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FM6HZVD45JH4THJB6Y3DLH2CBY.xml

bbawgrabinschriften:Serdab 13//Inschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3EL3JHGXCVDA5C4RSFPAUPZGKQ.xml

bbawgrabinschriften:Serdab-Block//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L3DTBRKNOZEP5LGRCQG4PDANKU.xml

bbawgrabinschriften:Serdab-Statue 39-1-16//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SPYA4MICW5AE7IMFD5YEEIDBWQ.xml

bbawgrabinschriften:Serdab-Statue 39-1-17//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I4ERYHM2LZFQRAJ4Z3UV5IIEHI.xml

bbawgrabinschriften:Serdab-Statue 39-1-18//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/INIYCZZINJDLBFY3HHVACBWCXA.xml

bbawgrabinschriften:Serdab-Statue 39-1-19//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZJ3YPSOJGZC3JBCREPC6FT73G4.xml

bbawgrabinschriften:Serdab-Statue MFA 12.1484//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7PQBB3XZOJAMTOGRK3ASLOSZ4Y.xml

bbawgrabinschriften:Serdab-Statue MFA 12.1504//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EVQEBIFS2VC5ZEGOPLHEWHQHVU.xml

bbawgrabinschriften:Serdab-Statue des Hem-iunu//Basis-Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GTL2IYMFGFGKFDZCF7443S3OGQ.xml

bbawgrabinschriften:Siegelabrollung Hildesheim 2431//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EAX7TZ25FNEMDEJ7ZN33Y7ILPY.xml

bbawgrabinschriften:Siegelabrollung Hildesheim 2502//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UJ3S6CFFVVED7A5BZ6PHHYPWFQ.xml

bbawgrabinschriften:Sitzender Grabherr mit Sohn und Hund//Inschrift hinter Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SEBW3YITQBEGPABU3H5DTXYGD4.xml

bbawgrabinschriften:Sitzstatue (kopflos)//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LEO4GEBWF5AYNBWEBRF7KT7ACE.xml

bbawgrabinschriften:Sitzstatue der Meret-ities//Inschrift (linke Stuhlseite): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UP7SNMYXVRH7FMGUSPPZBGYAVM.xml

bbawgrabinschriften:Sitzstatue des Min-inu//Basis-Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JTNAXZFBPJGN5NXF4F6W5RHMXI.xml

bbawgrabinschriften:Sitzstatue des Nisu-useret//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G275E3F2RVG2LI4RMTZNHIV3OQ.xml

bbawgrabinschriften:Sitzstatue des Qedfy//Basis-Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4574P73IRFBVXN4EJZIG3UYHWE.xml

bbawgrabinschriften:Sitzstatue//linke Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/JWDMZT6DTJHFLPONQTQZIIZGB4.xml

bbawgrabinschriften:Sitzstatue//linke Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XV2B6U2ZNZEDPKLPJV6KMX3EB4.xml

bbawgrabinschriften:Sitzstatue//rechte Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6AMNNLOU2ZEKPNMVYDB7DYSNPM.xml

bbawgrabinschriften:Sitzstatue//rechte Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DN6EPTETJBFUVJ7PUHGOG6VO6A.xml

bbawgrabinschriften:Sitzstatue//⟨Inschriften⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N5MO2VXPIFFLPKPPK7WPHHQ4NM.xml

bbawgrabinschriften:Sitzstatue//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OLKXT3MHRVH7POTVBY7IOGAVSM.xml

bbawgrabinschriften:Sitzstatuette (MFA Boston: 38-4-1)//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M32WYAIXF5AQ5PXCONE7BLQC2Y.xml

bbawgrabinschriften:Sohn vor landwirtschaftlichen Szenen//Beischrift vor Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z5AEMJ4LQNETZFS4FMDHB5FCGE.xml

bbawgrabinschriften:Sohn vor landwirtschaftlichen Szenen//Beischrift über und hinter Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3FOIH7MB55FB3CZOEK4QYPZESA.xml

bbawgrabinschriften:Speisetisch-Szene (ohne Grabherr)//Opfertisch-Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JGJHPQ6QKNDYTG3FJ24JOUXH74.xml

bbawgrabinschriften:Speisetisch-Szene (ohne Grabherr)//Signalement: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/57EUGDJEVBFSNNVVJLDR45755M.xml

bbawgrabinschriften:Speisetisch-Szene (ohne Grabherr)//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XMTLLERXHFAZBAUG4HSQIWKVIM.xml

bbawgrabinschriften:Speisetisch-Szene//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H3SYMTXGANAGVKAHHCY3TFMYXQ.xml

bbawgrabinschriften:Speisetisch-Szene//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SLMQ54XOSJF23FCTUCVRIELBXE.xml

bbawgrabinschriften:Speisetisch-Szene//linke Seite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BEKPP3TR2NE4DDOATITSCXWXMA.xml

bbawgrabinschriften:Speisetisch-Szene//rechte Seite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WBYQY7QLZZC2ZDGFBQAQSWSNGU.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene eines Ehepaares//Beischrift Ehefrau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3YAPH4OFFBFAPBF56ASSRT545M.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene eines Ehepaares//Beischrift Sohn vor Tisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5ISNNNNW6JADZLICKPAFBIY7ZY.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene eines Ehepaares//Beischrift der Frau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/44JEY7PVJJBM3GJENJKXN66HZU.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene eines Ehepaares//Beischrift zur Stelenanfertigung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HHWOE2SYRFESBEFNZU6LOM6BEI.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene eines Ehepaares//Opferangabe: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z6DN2YVYSFBVZB2WFTELE2JAHI.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene eines Ehepaares//Opferangaben über dem Tisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SUK6X6PTLZCX7C6WSQ7CLRKZBE.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene eines Ehepaares//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QHDJMKDIXNFT5F4RNTJIBOSKUA.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene in 3 Registern//Beischrift über und neben Speisetisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RXFEZEF6KBALNAIU2JXTGRBFEM.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene in 3 Registern//Opferformel über Grabherrin: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4OL6G3S435BY3NO62QSK3DXPHI.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opfergabenbringenden (Mitte)//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KVC56BDFX5ECLK47LFSQKALXLE.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opfergabenbringenden//Beischrift Ehefrau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V33FGASNKZE5JOZ5OEGCHLN7WI.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opfergabenbringenden//Beischrift Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/Y6WISWMP3RATPBUBH2QU7MS7BY.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opfergabenbringenden//Beischrift knieender Mann: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HXTVV5AGZZAXROS3TWDW7PZ4WU.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opfergabenbringenden//Beischrift letzter stehender Mann: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GY2R25MT3BCVRDPUJXIBNO2RDM.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opfergabenbringenden//Beischrift zum Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PGYXAQZGENEUPORYARPFEU5TZM.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opfergabenbringenden//Beischrift zur Grabherrin(?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AL5LEPBE25HZFMFBGB2QRLJOAQ.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opfergabenbringenden//Beischrift über Opfergabenbringenden und Opfern: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HBVBBNCU3ZCX7G2Q5ZC74EHBJM.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opfergabenbringenden//Beischrift über Speisetisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TEJUHRJWMVBKVMPEC3UWVP472Q.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opfergabenbringenden//Opferangaben neben Speisetisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QAPF4SKX55A3DC4HDHTANTAEEQ.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opfergabenbringenden//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HSYRNBFIERBNFKDDE2574WDZNI.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opferliste//Beischrift Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RYGVYMHZLZGQTD2RRFMHETG2XY.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opferliste//Beischrift oberhalb der Speisetischszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4DX26BYUQNFQ3FPXXYIOZWQQPQ.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opferliste//Beischrift und Rede des Sohnes: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5TAXYVORWJH7RAN7VRR4GGZGL4.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opferliste//Beischrift unter Speisetisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TABJYZOA5ZHILPM76QT47GIH4E.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opferliste//Beischrift unterhalb des Opfertisches: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7CGHHMXLP5FZ3HCOTZITBX6KPM.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opferliste//Beischrift zu einem Mann neben allen Opfern: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A3TWXRBOTVA7JHJAKL4GEOINDY.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opferliste//Beischrift zum Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OHCW5UZKIZGSDHP3A5SXKIOYHQ.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opferliste//Beischrift zum Grabherrn mit Frau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4EZGGE3DDFE6ZJEEQQFQ4EDQRQ.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opferliste//Beischrift zum Mann neben Speisetisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V647J3WS7BAPDEB6YMZTXMJH4Q.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opferliste//Beischrift zur Frau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ELXJDWYTGRCP5HCWQNI33WXDUQ.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opferliste//Beischrift zur Speisetischszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7TELPHBT7FDUZGJESRWTNRPQFA.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opferliste//Beischrift über Speisetisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NQWU3P2HHBAAXBUYXW6I2MIIPE.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opferliste//Beischrift über und neben Speisetisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XMKBCAYKJZDCVG6UI62UZDVWUU.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opferliste//Ehefrau, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LHWWLCYV7FAJDE6CXH7O52P2JM.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opferliste//Grabherr, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3CO4HR55YNHBBM3F5FP675KJYA.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opferliste//Opferangabe (neben Speisetisch)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IKQSGX75OJG7VPKGNCES7ZTXEA.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opferliste//Opferangaben über Speisetisch:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GBU65TAGIVAGJGSBY3TSACIDTU.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opferliste//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PEICRCRYFFE73KH433XR3RMMMI.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opferliste//Opfergaben über Speisetisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F2GPOLEUKNGERCZY4ROCTUOF4E.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opferliste//Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZKMNYN2CWBFTXD7Q73OB7YW7PQ.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opferliste//Opferliste mit Opferformel (oberhalb Speisetischszene): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DPOA3BMKWBEQTCXVQRKGLKWDE4.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opferliste//Titulatur (über Speisetisch): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7E5FCIROQFACLKMEDB2FUI63MM.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opferliste//Titulatur Grabherr (nach Opferliste im 4. Register): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UJ7BYCHVSBASBNHTORZBSBQ4KI.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opferliste//Titulatur nach Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QOW3NHVK6BDH7M7B6R634SHVXE.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opferliste//rechtes Bildfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PQSSS5JUGNCAZEK257VXSQ7XRU.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opferliste//Ölliste hinter Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H4BVBD65E5D6RIALNKKZA4BWD4.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Schlächterszene//Beischrift Schlächterszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6ASOH6LLSZAORA4XAKC2OWS7XE.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Schlächterszene//Beischrift zur Stelendekoration: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O6VJSHW2YFGBTPHE2Z2C2VHIIE.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Schlächterszene//Beischriften zu Schlächterszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/L52S5ZYXT5FSJBTZYCA3VYC5N4.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Schlächterszene//Opferangaben über Speisetisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EOLNLBF52JFZHIL575YWD7MCYU.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Schlächterszene//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HDTKGC36CFBYTHE3Q24FZCD43M.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Schlächterszene//Schlächterszene unterhalb Speisetischszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M2KZ3YAEWZEVTCKJMO2RPGKL6A.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Schlächterszene//hinter Ehepaar: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XLZQPMCAAVAGNPR2ZZXL5EAMBM.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Schlächterszene//vor den Gesichtern: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SE3C2O6FDFD27KCTQAKMLFRF6A.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Schlächterszene//Überschrift rechts vom Speisetisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z65G5I4DSZA6FD4QTUBEFY4ACI.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Schlächterszene//über Ehepaar: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2AVBSBRONVHE7DWBN4BFGXI4KM.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit biograph. Inschrift und Opfergabenbringenden//Beischrift neben Speisetisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H2VFP2DORZCABBEOLYKNFA6VRA.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit biograph. Inschrift und Opfergabenbringenden//biographische Inschrift vor Speisetisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ABI6O5LRYFDR7KNTYXBAOPMF6M.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene und Grabherr mit Titulatur//Beischrift Grabherr stehend: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4WLSVTYFOJC6PF6ZM7T6N5Q5XA.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene und Grabherr mit Titulatur//Opferangaben: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DJW2LXV43VHSFCGI7ED5DDFP7U.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene und Grabherr mit Titulatur//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/TKIFOSLHSNGKFJKLEU2GE3LOKQ.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene und Grabherr stehend//Beischrift Grabherr stehend: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CNFGTWS6CRASZPLCWZPQB6ENUU.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene und Grabherr stehend//Opferangabe: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UR2Z4UIYRFELTGWHOOX5IHE7IA.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene und Grabherr stehend//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UHNBXNWCSBER3N6KEWDXW6VUC4.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene vor Opfergabenbringenden//Beischrift Grabherrin: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FPLLOJ4WPRCMTFQR7B46BFBQ4U.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene vor Opfergabenbringenden//Opferaufzählung über dem Opfertisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZU3HWYK7V5BLTKWBCUOOX6BINM.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene vor Opfergabenbringenden//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DVTUGHYW4JB7BADO3H7RBBCATU.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene(?) des Ehepaares//Beischrift der Frau des Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YMOYRMBUJRCMTMISFLDFTKFQBI.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene(?) des Ehepaares//Beischrift des Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UEDIK3JCK5BDRLENME2ZS5L5UY.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene(?)//Beischrift Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E6IB2SEIUNA6RBYGFSSPWVHXGQ.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene(?)//Opferaufzählung(?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UV4LHTSKYFGZ7JAUYDTM5H6CHA.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene(?)//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QZINUGVYKNBB7PPGOGGRUUMASE.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Beischrift Ehefrau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BOWTOAKA3RCOXAMEUNK6TH6MEQ.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Beischrift Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YCUXA26NKNDTNHT4I4JTXHAX7I.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Beischrift Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FTJDROVQURGK3OZOTDURHZBYGI.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Beischrift des Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G6B65UQEUJCKTPQAILHCA6UEOY.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Beischrift neben Opfertisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7NHYEWQIKFE55GVWX2LTH4ETHM.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Beischrift neben Speisetisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DOTWFFU7VJGSHPG36CTYUBCIG4.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Beischrift vor Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T2JXNSMZRVHGXMH4X4VBSUGPSE.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Beischrift zum Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CDF3NXTDIFHWPAVGRFS6MI3J5A.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Beischrift zum Opfertisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2CZXKHAJJZFNDAF5CEE5NR65VI.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Beischrift zur Anfertigung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NCQWINMSQFHO7I4H65RO45TSJY.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Beischrift zur Harfenspielerin links unter dem Tisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VTADTCEJLNBGHEEIF4SRN2IURM.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Beischrift zur Stelenanfertigung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JPMCY47SJZC5DEZLEWTM4YE2HM.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Beischrift über Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VBX3NSJ5IBHPJCYPXDGK55M2RQ.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Beischrift über Speisetisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/DFG4WWNL5BBDJO4VMPRGOWUC4U.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Frau, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FVTU2ZJ74FEHHKNSVZCW2T472Y.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Inschrift oberhalb Speisetisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PEUPTG7SHRE7XNJKYBLLJYCFEA.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Opferangabe: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CTZYNYDL5RHJVHC5QSKQ2T4NWA.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Opferangaben: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V7EZZNVBHFFWREMOZEXEBSNCDA.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Opferangaben neben dem Tisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HUET5W5O2NE2BEH2OSKGSOZDBE.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Opferangaben über Speisetisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6DCVVEDG6FGKJCVVBFXSAYYYE4.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Opferaufzählung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P4AGVFEENRDY5JPENFJABLBATY.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Opferaufzählung über dem Opfertisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DR3CFYN45FDJZKKD7D6HKT7PAA.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z4IM23GTHFCVVKDWSERZSGOGOA.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Opferformel linksläufig (Frau): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PKCH4J5VGZBKLMP6RLOM5JL7QU.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Opferformel rechtsläufig (Mann?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SAKELYDOSNAEZCH4BK33HEYEWU.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Opferformel vor Speisetisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6ZHAFBEXHRBMBAWOV7JUVPCJTA.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Opfergaben: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RBUPT36YMVAABOHZFHKBNDHUSY.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Opfergaben über Speisetisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/7TK52LIWIBHIVBFHERFCW6IJEY.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Person hinter Sitz, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZSSNLIBR6FHLHIGOF5KWNBUTTA.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Person unter Sitz, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LB2C7FPYPNARFGMEF5IWBQCJLM.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Rest einer Beischrift des Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NXDACL3JGBEKHD6DTILYAOQT5A.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Waschgefäßaufschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NH6IYJUK6BHPJH63W6LTQ6AKRE.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene//neben Speisetisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/27T3SN7SO5FRHIINHEYB6COQ3M.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene//unter Tisch, Opferangaben: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6THB253CGZACLOEZ757MXYUOFY.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene//vor Grabherr, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/264PX3ACMJHPLHVOS2FG2HAIY4.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene//wohl Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RIUYWU34OZBVPHC5652NGELW64.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Überschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P74EEBIPWZAJHFWQS6HPQSNK6M.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszene//über Speisetisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6H4RAE35QBA7XPDNDKXCPWFLGI.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszenen//Mann neben Speisetisch des Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MKN5NJKVYVBJNE6JIKKLORVAEQ.xml

bbawgrabinschriften:Speisetischszenen//Sohn vor Speisetisch des Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ODXXKIO2PFFZZONEKEUL27ONHU.xml

bbawgrabinschriften:Standplatte//⟨Inschrift⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/7JN4SVZ7FJD2NMBX3ODBDOMIZM.xml

bbawgrabinschriften:Statue Hildesheim 2142//⟨Inschrift⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PWVLMT4NVFAFFJD62WAVOJ6FR4.xml

bbawgrabinschriften:Statue J.E. 72225//Aufschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FRYMUA4M4RFILB36N7PSCIDHEY.xml

bbawgrabinschriften:Statue Wien 7503//⟨Inschrift⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WFZCHVJM5JFYPCDWPN5GWKDEAQ.xml

bbawgrabinschriften:Statue der Khenti//Inschrift 1 ⟨linke Sitzfläche⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MKRTCRZK65FCFD24G2SBEDOIGU.xml

bbawgrabinschriften:Statue der Khenti//Inschrift 2 ⟨rechte Sitzfläche⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NLMTMZ4EPJB3NA4X7VQ6QFRLFA.xml

bbawgrabinschriften:Statue der Khenti//Inschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6ZANL4OFQZCIXPH6SQFMP4BNBE.xml

bbawgrabinschriften:Statue der Nebet-pedju//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OHPRX6T57VD6JBU467BHI3MXKM.xml

bbawgrabinschriften:Statue der Sat-Meret//Inschrift (Rückenpfeiler): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W3OF5OOMVNCNDM5ETHU7Z45ADM.xml

bbawgrabinschriften:Statue des Chui-wi-wer//linke Seite des Rückenpfeilers: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3AVLTIZWQNFHZONFDV27J63E2Y.xml

bbawgrabinschriften:Statue des Chui-wi-wer//rechte Seite des Rückenpfeilers: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X63R4A6COZFVLL7ZG2DCNN5DFA.xml

bbawgrabinschriften:Statue des Fefi//Inschrift (neben linken Bein): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C2K2IJLK4FGXLA77PVCTKDZIF4.xml

bbawgrabinschriften:Statue des Grabherrn//⟨Statue des Grabherrn⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3ILZ5XHRG5BM7DOH2EUMZNS4HE.xml

bbawgrabinschriften:Statue des Kai-dewau//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BEMJIBLM6BD7PJTM5MGEGYOPR4.xml

bbawgrabinschriften:Statue des Nefer-seschem-Ptah, gen. Scheschi//Basis-Inschrift:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A45QGQG4E5FEBAXG6QMOZ6Z3KU.xml

bbawgrabinschriften:Statue des Nesutnefer//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3DQJVKA2J5A4ZBNFMYTVQUSW5I.xml

bbawgrabinschriften:Statue des Ni-su-qed//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QLNDYBCRTZHHJNVIGGGFB2VDYE.xml

bbawgrabinschriften:Statue des Per-neb//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3V4BX54KRBFLJNX3JU6DWZDJQ4.xml

bbawgrabinschriften:Statue des Redjief//Sockel-Inschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N3CL76T57JBFBF7HGBV4KVYYDA.xml

bbawgrabinschriften:Statue des Sed-hetepu (JE 87799)//⟨Inschrift⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/44PHHGJ4KVA33JRVGWXFK65ECI.xml

bbawgrabinschriften:Statue des Snofru-nefer//Sockel-Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VSER4RDGMNDTPDPWX6DHU5MKZQ.xml

bbawgrabinschriften:Statue des Tjena//Sockel-Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NXFVRN7J35C6TJ5TUQL5I3AYOI.xml

bbawgrabinschriften:Statue des Tjeti, BM 29594//Titulatur: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7TJVI4PF25EQ7DAUW6ZYMLEQGM.xml

bbawgrabinschriften:Statue des Tjeti, Louvre E 11566//Titulatur: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L2BUWVED4JCMHJBNT7CWD2QTNI.xml

bbawgrabinschriften:Statue im Schrein//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IGAO4AG5B5EDTJZYUOGXQ6P6JM.xml

bbawgrabinschriften:Statue in Nische//Bodeninschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WB4YG7J255HLXAKM5FLTKKX4QY.xml

bbawgrabinschriften:Statue in Nische//Inschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S4QDH2TBR5CJ5IV4ZZBFNNDUFM.xml

bbawgrabinschriften:Statue in Nische//linke Rahmeninschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D4UHUKKSU5D4TODNFBA4VUWGHE.xml

bbawgrabinschriften:Statue in Nische//rechte Rahmeninschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/HZGL7MYNNVCAVDKOOCQB2GBUUE.xml

bbawgrabinschriften:Statue//Basis-Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/46B4RSUCKBEBBLWR322JUSCRMQ.xml

bbawgrabinschriften:Statuen-Fragment (Basisplatte)//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AM4UWKVTE5CFFP4I7E6CYP6AJQ.xml

bbawgrabinschriften:Statuen-Transport//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SCOSA4JROFA5BLW77BQ6PAFJ7A.xml

bbawgrabinschriften:Statuenbasis (Fünfergruppe)//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MA3FQ7KD3BBZ3DDHG6S7C7IEGM.xml

bbawgrabinschriften:Statuenbasis//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UVQI6EUZERDYDGWRYCJX72PM6U.xml

bbawgrabinschriften:Statuenbasisfragment MFA Boston 25-11-37//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MLQSSHA5EBG57NZ2KNAMN3LZBM.xml

bbawgrabinschriften:Statuenfragment//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UDIQ7TOISRALTOOZW3AW6M6OCM.xml

bbawgrabinschriften:Statuenfragment//Sockelinschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/442JM4JLSNBK7KIDMZTS3KBXN4.xml

bbawgrabinschriften:Statuengruppe Hildesheim 2972//Inschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZXFH5WN7NNAE7J3SKL35FD2XCM.xml

bbawgrabinschriften:Statuengruppe//Beischrift auf Sitz: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VYUXZ5CTFVFHTLJKLSS7NTYNHA.xml

bbawgrabinschriften:Statuengruppe//Beischriften am Sitz: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S7XN436QPFHVHPGQQD47KMA5DY.xml

bbawgrabinschriften:Statuengruppe//Beischriften auf Fußplatte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BFWUV7GQC5AC3LL3VR2RGVTEHU.xml

bbawgrabinschriften:Statuengruppe//Personen-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MRYKGGAZLVCFPDMWMTGEVKQYKA.xml

bbawgrabinschriften:Statuenherstellung//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ODGLYD7XXVALDNSVDDCPJGI2OE.xml

bbawgrabinschriften:Statuette der Henutsen//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ST63MWTVVBAU5G6PZ6Z4D4FC2I.xml

bbawgrabinschriften:Statuette der Ni-maat-Hathor//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AMC2GC2L7RH3TNPIRTBLQRJBEM.xml

bbawgrabinschriften:Statuette des Anch-tef//Aufschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JLA4QORTSRAQHHM5OM3LBEPSFA.xml

bbawgrabinschriften:Statuette des Chuen-Ptah//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B72OHNNT7FFRPO7CNMZHK7G4WQ.xml

bbawgrabinschriften:Statuette des Imhotep//linke Stuhl-Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZVBKM6P4IRHBZGR3OTUUCFRUEA.xml

bbawgrabinschriften:Statuette des Imhotep//rechte Stuhl-Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I3AEKOECNBC5NDTQBSOJFR6SZQ.xml

bbawgrabinschriften:Statuette des Intef, CG 448//Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MZEQUYRIBJFADNJGAZMY2QOC7I.xml

bbawgrabinschriften:Statuette des Isesi-anchu//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H5S454YABZAPVKAK4KK2PXR7NU.xml

bbawgrabinschriften:Statuette des Itisen//Inschrift (rechte Stuhlseite): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XGTGSJPV3FBZZCYFK7IDX34YHM.xml

bbawgrabinschriften:Statuette des Tjeti, CG 221//Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ABL3K5OHPBDWHHRIV2NG3MM5OA.xml

bbawgrabinschriften:Statuette einer Kornsieberin//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KW2IZHBZSFAKZOLMSIJZIWKBH4.xml

bbawgrabinschriften:Statuette eines Bierbrauers//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FUZQQ7KGYFAPLDH4HCKCZAXJOU.xml

bbawgrabinschriften:Statuette eines Kochs//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GE3CZ7LE6NCQZBA7MWWDTA55OA.xml

bbawgrabinschriften:Statuette eines Topfausschmierers//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/LRNSZ6BQOVEJJKT6BZ4E5LLH6Y.xml

bbawgrabinschriften:Statuette eines Wäschers/Färbers//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YICCWQZISVBTVNNAV3XHVJFFVU.xml

bbawgrabinschriften:Stehender Grabherr (Betrachten der Viehzählung)//Beischrift zum Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QCZS7V2PT5AYXOGQRKSC72COGM.xml

bbawgrabinschriften:Stehender Grabherr (Betrachten der Viehzählung)//Beischriften zu den Personen beim Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2NPJ2TV3VNCQFD2DJDPMY2BMBU.xml

bbawgrabinschriften:Stehender Grabherr (Betrachten der Viehzählung)//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OISWLOIMOJBYLL77D4M75URIJI.xml

bbawgrabinschriften:Stehender Grabherr (Betrachten der Viehzählung)//hinter dem Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6MKXAGO5IBCENF5BVSV2AU27OQ.xml

bbawgrabinschriften:Stehender Grabherr (Betrachten der Viehzählung)//vor dem Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5WKRBLWDXFG3VHQWX3RWFIL724.xml

bbawgrabinschriften:Stehender Grabherr//Beischrift vor Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UQIHM5NWEFETVNPDX3VMV72KJE.xml

bbawgrabinschriften:Stehender Grabherr//Beischrift über und hinter Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3ZSCGZQVFJF7PLQ63VUVK76LT4.xml

bbawgrabinschriften:Steinblock-Aufschriften//Inschrift 1: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UQOEGKZSA5C4LMTOSIGLCDMLNE.xml

bbawgrabinschriften:Steinblock-Aufschriften//Inschrift 12: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GNJYPBZELVD5RJC65QRPP5F3LI.xml

bbawgrabinschriften:Steinblock-Aufschriften//Inschrift 2: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O3Y6GPOBC5HX3D7T2L5WMBBXQE.xml

bbawgrabinschriften:Steinblock-Aufschriften//Inschrift 3: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FKVEQCSXCVBMBCAOO4ME2AGAMY.xml

bbawgrabinschriften:Steinblock-Aufschriften//Inschrift Nr. 10: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KNHVQS6XERG3LBVDEILJCRD3SM.xml

bbawgrabinschriften:Stele der Hat-nofer//Inschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6CIYYHQG3RBYBBKKTQ6BMLYAQ4.xml

bbawgrabinschriften:Stele der Iku, Allard Pierson Museum 3400//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TOEUB6SSIZC6JAZWGAJZXST66Y.xml

bbawgrabinschriften:Stele der Kai, CG 1584//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7TPSVE5UQ5HQXNAZGEELEF5V3I.xml

bbawgrabinschriften:Stele der Mer-niut, CG 1580//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VSDXV5R2FRCNNNBZGDLC7EDG3M.xml

bbawgrabinschriften:Stele des Henui, CG 1611//Opferformel für ein stehendes Ehepaar: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GY3MZ6PBLNDHFMOVIXXKXSY6LE.xml

bbawgrabinschriften:Stele eines Nomarchen, Florenz 7584//Beischriften eines Ehepaares: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BIRASHB77JCRDLQ5OUUINX77YA.xml

bbawgrabinschriften:Stock-Träger-Fragment//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BU7LSJ4QGNFKLJCQZLKQKCXWX4.xml

bbawgrabinschriften:Sturzbalken (Fragment)//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JX2KGOOZGFG2LPF7R5V5FCB5WM.xml

bbawgrabinschriften:Sturzbalken des Ka-nebef//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CVF4LQUZEFHRXGCNK2PDI2ZRAY.xml

bbawgrabinschriften:Sturzbalken des Nes//⟨Sturzbalken des Nes⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KRBSOZBJ2BAVDHKOYRLA5XR34Q.xml

bbawgrabinschriften:Sturzbalken des [Se]nedjemib//⟨Sturzbalken des [Se]nedjemib⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XLMVJ446V5HRRA63H255EN7QCU.xml

bbawgrabinschriften:Sturzbalken mit Türrolle (Mü 5)//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NAO6VHFZEJAEBIK427E3LSK5R4.xml

bbawgrabinschriften:Sturzbalken mit Türrolle (Mü 5)//Türrollen-Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VSFBW5ESBFD5HISHAJKWORCRIQ.xml

bbawgrabinschriften:Sturzbalken-Fragment//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4VURZ3TUIBDONMHUGJHAD5VGQ4.xml

bbawgrabinschriften:Sturzbalken-Fragment//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QXKVJ37A7JAGPEI2AEMMIFSWQQ.xml

bbawgrabinschriften:Sturzbalken//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YS62WNTAHNAXBKKG5BIIDXHZPA.xml

bbawgrabinschriften:Sturzbalken//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XLOABES7QJECPHSPTWOUQBTYIU.xml

bbawgrabinschriften:Sturzbalken//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FAVCN3IOWRFGJB4GNF4YWEMBUA.xml

bbawgrabinschriften:Sturzbalken//Personenbeischriften (von links nach rechts): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JDNAA5DKTJED3AQ6JJR47XHBTI.xml

bbawgrabinschriften:Sturzbalken//Personenbeischriften (von rechts nach links): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CXNAFEST55DLDCC4SLMZ6XJ2CQ.xml

bbawgrabinschriften:Sturzbalken//Titel und Name: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OLEHG5MNQJGTNAS7RYZPIZ3IQA.xml

bbawgrabinschriften:Sturzbalken//linke Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4DOMYOQ7MRDGVKAWFETGRJZHGA.xml

bbawgrabinschriften:Sturzbalken//mittlere linke Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PPCFMH6QO5H5DM35VMJ2DIPKAY.xml

bbawgrabinschriften:Sturzbalken//mittlere rechte Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HFIA2OZWT5F4FPBQQ45XKXUCGA.xml

bbawgrabinschriften:Sturzbalken//rechte Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LPBHBDAYIZGWFCMVXHCOBVLL24.xml

bbawgrabinschriften:Sturzbalken//⟨Inschrift⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CAX7NCJ3WVEVPDCFBQIVI54TJQ.xml

bbawgrabinschriften:Sturzbalken//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZSBD4YD3SVBOVA4GSB2WE4FREY.xml

bbawgrabinschriften:Szene A: Fischespeeren//Beischrift hinter Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y32AYRRAGFEBPPR6CRKCL63VX4.xml

bbawgrabinschriften:Szene A: Fischespeeren//Beischrift kl. männl. Figur im Boot: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2ISQL35ETBD3FEGLQTMVFMY7G4.xml

bbawgrabinschriften:Szene A: Fischespeeren//Beischrift kl. weibl. Figur im Boot: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JXDJTN2SM5B6RFTOPYTCOMGIMA.xml

bbawgrabinschriften:Szene A: Fischespeeren//Beischrift neben dem Speer: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O6E2YKPNRFCLPBJYWUYX5SCUC4.xml

bbawgrabinschriften:Szene A: Fischespeeren//Beischrift vor Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TDNQLUBOQVGSXJJD7FTZF4QRYM.xml

bbawgrabinschriften:Szene A: Fischespeeren//Szenenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OZQYMQN7WJGXFIOP6DFY3676ZQ.xml

bbawgrabinschriften:Szene A: Fischespeeren//Szenenbeischrift und Titulatur: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A4Y2SOR72NFRBOH44D4SAE54FU.xml

bbawgrabinschriften:Szene B (unterhalb A): Bringen von Opfergaben//1. Mann (nur Farbspuren), Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LWFICTFVWJB4JMYVQKRTLCYU54.xml

bbawgrabinschriften:Szene B (unterhalb A): Bringen von Opfergaben//2. Mann, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZQWMOR4TE5EOBD4HADSIKZ5AZY.xml

bbawgrabinschriften:Szene B (unterhalb A): Bringen von Opfergaben//3. Mann, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FXIN7ZVICVHTFGMIZPL6IF6AXE.xml

bbawgrabinschriften:Szene B (unterhalb A): Bringen von Opfergaben//4. Mann, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F6WJLRC6FFEN7E54DR77TDXRYA.xml

bbawgrabinschriften:Szene B (unterhalb A): Bringen von Opfergaben//Szenenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6UVVHEUHVFHDBFU2TKJU6R7X5E.xml

bbawgrabinschriften:Szene C (unterhalb B): Bringen von Herdentieren//Szenenbeischrift:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BSR5ZGFPGBHKPCDCXPUSHIVHCQ.xml

bbawgrabinschriften:Szene mit Grabherrn//Beischriften zu Personen um Grabherren: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ALTSYLGYQJE75D2APVZHK6DWB4.xml

bbawgrabinschriften:Szene mit Grabherrn//Personenbeischriften (1. Register v.o.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X5XZWAYBV5BCPKYNIBL55ZRUHM.xml

bbawgrabinschriften:Szene mit Grabherrn//Personenbeischriften (2. Register v.o.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TEGBAT2JD5BTHOVJVDMJDZX7UE.xml

bbawgrabinschriften:Szene mit Grabherrn//Personenbeischriften (3. Register v.o.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OSGF62WKQJEFTA23JMTEF7Q234.xml

bbawgrabinschriften:Szene mit Grabherrn//Personenbeischriften (4. Register v.o.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B2CWIZVNGBDGHOBD5D42D23N2I.xml

bbawgrabinschriften:Szenen des Alltagslebens//2. Register von oben: Ernte, Szenenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2IMTDQ34BBEAFIG5EIM2X3L2TM.xml

bbawgrabinschriften:Szenen des Alltagslebens//5. Register von oben: Nahrungszubereitung, eine Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WXTWO4ZX3BFSDIQQ5GPR4BXRJI.xml

bbawgrabinschriften:Sänften-Transport//Affenführer: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YDMXQLODKNBBPNMJ7DEY2D7W7Q.xml

bbawgrabinschriften:Sänften-Transport//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ATHFUKLC4ZCPLGB5YFBRGS3XTU.xml

bbawgrabinschriften:Sänften-Transport//hintere Sänftenträger: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4XYEPTMPFVDLBLDP7MIG2ZGULA.xml

bbawgrabinschriften:Sänften-Transport//vordere Sänftenträger: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MKP6D3CSX5FS7B5OZ2W4VGEPVM.xml

bbawgrabinschriften:Sänftenprozession mit 'Sänftenlied'//'Sänftenlied' oberhalb der Träger: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QS4LCLATM5BCXFIPTYNGKTVRLQ.xml

bbawgrabinschriften:Sänftenprozession mit 'Sänftenlied'//Beischrift 1. Anführer: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PFWQDONS6RGM5LCJ3QH5I6I2NM.xml

bbawgrabinschriften:Sänftenprozession mit 'Sänftenlied'//Beischrift 1. Begleiter: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LJQG6TYNFFEIHNXQS6PLXKI4MI.xml

bbawgrabinschriften:Sänftenprozession mit 'Sänftenlied'//Beischrift 2. Anführer: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BS2PMP4RKFBXZF6BRCS4FFULYA.xml

bbawgrabinschriften:Sänftenprozession mit 'Sänftenlied'//Beischrift 2. Begleiter: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/55DMLUSOHJCBLOTKZUGEMW7QJM.xml

bbawgrabinschriften:Sänftenprozession mit 'Sänftenlied'//Beischrift und Rede 3. Begleiter: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YUXP73UA7VG3FMQAXFHCBRDGSU.xml

bbawgrabinschriften:Sänftenprozession mit 'Sänftenlied'//Beischrift vor Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BZJNKUVLLBAY7NJNAL4FNAEIKY.xml

bbawgrabinschriften:Sänftenprozession mit 'Sänftenlied'//Beischrift zu begleitendem Zwerg: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BDPI47R6KNDR7NQAYH6RCLE3NY.xml

bbawgrabinschriften:Sänftenprozession mit 'Sänftenlied'//Beischrift über Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VO54EE2E75HJZM725T3OPT2URY.xml

bbawgrabinschriften:Sänftenprozession mit 'Sänftenlied'//Beischriften zum Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FPUY2QPU4ZHJDDHAZH3PYIPC4Y.xml

bbawgrabinschriften:Säulenfragment (Südseite)//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AJ7KQNUSHZEKHDOCCTCMNE2MBE.xml

bbawgrabinschriften:Söhne in 2 Registern hinter Grabherr//Sohn oberes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R6ZMFKSBUFE7NGTODXNOTTR7NA.xml

bbawgrabinschriften:Söhne in 2 Registern hinter Grabherr//Sohn unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FBCIREIOERGGPFBNGSXPEPBJKI.xml

bbawgrabinschriften:Söhne und Diener//Beischriften oberes Register (Söhne):

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4R7QKTJTPNBA3B5FCX4V7TXPWI.xml

bbawgrabinschriften:Söhne und Diener//Beischriften unteres Register (Diener): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CQ32C2NNNFDFNLGR42AZISGOOI.xml

bbawgrabinschriften:Söhne und Diener//linkes Bildfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OSMYJOB75BB2VJ54AMFLUOYL5E.xml

bbawgrabinschriften:Söhne und Diener//rechtes Bildfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W4V763ZPHFAJTCB4LO2SUZ2GUE.xml

bbawgrabinschriften:Süd-Scheintür//Mittelnische: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ISTXC5QLV5FYZPO5WVBBP7YM5A.xml

bbawgrabinschriften:Süd-Scheintür//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YXFC7XEF5ZESHM7UK7P2BEP5XU.xml

bbawgrabinschriften:Süd-Scheintür//linker Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KD32PT4UNNAA5FRPZWKZGJNNRI.xml

bbawgrabinschriften:Süd-Scheintür//linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3U3UTEQGEZDTRFUQUY6OOQAQSY.xml

bbawgrabinschriften:Süd-Scheintür//linker Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UYCYCKIH4VAVHMBLAZ5ZJMRP5I.xml

bbawgrabinschriften:Süd-Scheintür//linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LNBCD3X35FABVA7UC5YLAWFDHA.xml

bbawgrabinschriften:Süd-Scheintür//rechter Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JNKVERNOBNFQ5B5WJOAYCX2W64.xml

bbawgrabinschriften:Süd-Scheintür//rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DW2EVCESYRBALLHZZHUIYX7BCY.xml

bbawgrabinschriften:Süd-Scheintür//rechter Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H7VCA5EJKFF5RJLS573W66KENU.xml

bbawgrabinschriften:Süd-Scheintür//rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7MEDJQFZFBAJNMLLCB37QX5JSY.xml

bbawgrabinschriften:Süd-Scheintür//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NDFEQKHKOJGU5AZDAFDCBSWFII.xml

bbawgrabinschriften:Südende//Bildbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/OOABBR3DTZDMDLYUSVPPIVVI2E.xml

bbawgrabinschriften:Südfassade G 2231//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6MQID7BKF5FBXIJLU7XYQTK3X4.xml

bbawgrabinschriften:Südl. Gewände//Szene 35: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PUMIHMQQRRCTTBGSE7YBQVIHCU.xml

bbawgrabinschriften:Südl. Gewände//Szene 37: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5ASVTG2HLBA3VHC4JWOFWLTR3U.xml

bbawgrabinschriften:Südlaibung//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VJSKRZB2KFERJPOAHBDAVI2BDE.xml

bbawgrabinschriften:Südliche Laibung//Bildbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EYRSLB66LNHWLD2ORBNFAITOFI.xml

bbawgrabinschriften:Südliche Scheintür//Scheintür-Tafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TEXWSHKYONCLVHRL64YYTNY2GI.xml

bbawgrabinschriften:Südliche Scheintür//Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AH5HWC3G5FA5VOANUODLZA5P4I.xml

bbawgrabinschriften:Südliche Scheintür//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CCYU4QDL6BFDTJGRVGXEOEIMRE.xml

bbawgrabinschriften:Südliche Scheintür//linker Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/77RIY3WBHZDNBHLWAQYJACYOTA.xml

bbawgrabinschriften:Südliche Scheintür//linker Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AWJHRA5LBJDLBDBNCKR3VUPM2Y.xml

bbawgrabinschriften:Südliche Scheintür//oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ST6YNBU4TFACHPWKVHQNHET2PQ.xml

bbawgrabinschriften:Südliche Scheintür//oberes Bildfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QQJQ7FXBRBHFTIDXR5YVJI45JU.xml

bbawgrabinschriften:Südliche Scheintür//rechter Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OADCNPLVKZDOJI5OP7HKBPHF3Q.xml

bbawgrabinschriften:Südliche Scheintür//rechter Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KUPWVO2A55GW3KXZVAE5I7F3VQ.xml

bbawgrabinschriften:Südliche Scheintür//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/YO7CO6TCQRD2RIJPWXQ7XMKWGU.xml

bbawgrabinschriften:Südliche Scheintür//unteres Bildfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HKOIAVOUDBAFZOLROW24KGEHYM.xml

bbawgrabinschriften:Südpanel//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4AYEGFRXCRBK3ECUK7E4GZRLBM.xml

bbawgrabinschriften:Südpfeiler//Aufschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5RAKYM4MLVBUJFXZQK42T56IQY.xml

bbawgrabinschriften:Südpfeiler//Nordseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZCBK5JO3SJHBLGNV5THE36YASY.xml

bbawgrabinschriften:Südpfeiler//Nordseite (T405): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SDOBGJUFRJHWZF3HX2KGX2NHTA.xml

bbawgrabinschriften:Südpfeiler//Ostseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XCFXHETFEJFQBJHKIZNP3DLF2I.xml

bbawgrabinschriften:Südpfeiler//Ostseite (T404): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LZ7MXWHTSBAYDA4NDX2RFPJSR4.xml

bbawgrabinschriften:Südpfeiler//Südseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JW3GOHRPMRG2FBOED3ZKS4RJ4A.xml

bbawgrabinschriften:Südpfeiler//Südseite (T407): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YGCV2NPUFZANPJ5VUS34KVVBSU.xml

bbawgrabinschriften:Südpfeiler//Westseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JNOM7GFVX5DXXI6UOZG2FRUJVE.xml

bbawgrabinschriften:Südpfeiler//Westseite (T406): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A7NVSRSJDFGG5MLQKH5I37PAPU.xml

bbawgrabinschriften:Südpfeiler//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YCVUXX3MHZBUHKJPNQIE4CMN34.xml

bbawgrabinschriften:Südpilaster//Text der Ostseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E4M5VDSD2VFSNBJA6FL7TBINYM.xml

bbawgrabinschriften:Südpilaster//Texte der Nordseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NX37MSREPJHZDHO7HYRSBRIIUU.xml

bbawgrabinschriften:Südpilaster//Texte des Südseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HIZ3DQO5PJADDMW5FWYJ3TMYFM.xml

bbawgrabinschriften:Südrahmen//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QGLBFJL4HJDUBJBLA24UQCUCLQ.xml

bbawgrabinschriften:Südscheintür//Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/7U3HBKZH4BE77E6K3DGSPR5O2I.xml

bbawgrabinschriften:Südscheintür//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MTW56PKQ5ZGS5PQ2HVP5KPSYPY.xml

bbawgrabinschriften:Südscheintür//linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UY7LDNG775B6XJLLQXBCCOY6BY.xml

bbawgrabinschriften:Südscheintür//linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5NCD4NYQ4VDJNI5QNH7DVLWWAA.xml

bbawgrabinschriften:Südscheintür//linker Rahmen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7WOQMYIUXZG6JMJPTGVNGQ43SU.xml

bbawgrabinschriften:Südscheintür//oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V2YZKAYSLVG3LA2AJIB2FI6FJE.xml

bbawgrabinschriften:Südscheintür//rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IAWFOAL4PFBEVCXQ4TPFAZRVGM.xml

bbawgrabinschriften:Südscheintür//rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FNNKOYGDYBESZL5QTVKAYG4ADY.xml

bbawgrabinschriften:Südscheintür//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/URZS453YFRE2JDTAKSLOHKVXF4.xml

bbawgrabinschriften:Südscheintür//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OQXITIUK4ZHKNFNXJECASDK6LI.xml

bbawgrabinschriften:Südseite//1. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2BEJ5PM22JGPRO4TZLHNLSMB2M.xml

bbawgrabinschriften:Südseite//3. Register v.u. (Schlachtung): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VTSNWRT7W5FOFDSSMSDKQCM3XU.xml

bbawgrabinschriften:Südseite//Beischrift des Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y26ZZHQTAFDOZC5OZNCFDSHXQQ.xml

bbawgrabinschriften:Südseite//Beischrift zum Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NK6UE5K2T5CFZKLWYAXIJMWI24.xml

bbawgrabinschriften:Südseite//Inschrift (außen): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LR3N2JIULZGVREEOKCMEAT2434.xml

bbawgrabinschriften:Südseite//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IKLNFWZYW5F5FGQLO2ZCODYRWU.xml

bbawgrabinschriften:Südseite//Opferformel (Ostseite): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H4JFVTTRQFB33IWSXWNJ3XPW3Q.xml

bbawgrabinschriften:Südseite//Opfertisch-Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/25BRIXQNWBHYZK6XYYT2MS2CRI.xml

bbawgrabinschriften:Südseite//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CJGTAGPIHNAUTP62MY7SWDTOX4.xml

bbawgrabinschriften:Südseite//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U5MRCJ37WNFCFJKR33SELHH6WA.xml

bbawgrabinschriften:Südseite//Titel und Opferformel (Westseite): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NZUGHEXBABFVVMKGPFY4ZBPIQY.xml

bbawgrabinschriften:Südseite//Titelreihe (Mittelteil): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G6XB5U2B7BCUFHEBYUL35OVODE.xml

bbawgrabinschriften:Südseite//Titulatur: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OKGFBCIDQBHPTN7BQHGMFI2N2A.xml

bbawgrabinschriften:Südseite//Titulatur der Ehefrau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IU7ROVMCGFGGVEOFF75Z752PNM.xml

bbawgrabinschriften:Südseite//biographische Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VBBEOG5CQZAOVBGC3PNER44E4E.xml

bbawgrabinschriften:Südseite//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VU63PBKASRB4ZMQG4XUM7MQ5TY.xml

bbawgrabinschriften:Südteil//1. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QOHNCDNX4BG67O3NL4AA6OT3YY.xml

bbawgrabinschriften:Südteil//2. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AFIL6VY2YZGSNMTHSF5MXU3BF4.xml

bbawgrabinschriften:Südteil//3. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CIL2AO35INF2DFDTQ2NG7TEVFU.xml

bbawgrabinschriften:Südteil//Bildbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WF6WYKEY4JBSXH5WAXBHBY2SPU.xml

bbawgrabinschriften:Südteil//Fischjagd: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UNPRFNMXLZC3BGMMXWH23I4VPU.xml

bbawgrabinschriften:Südteil//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DMU7IXS4PNDH3MLFG54WQCQ5HU.xml

bbawgrabinschriften:Südteil//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XENU6ESPURA2XI44TPNQABGBX4.xml

bbawgrabinschriften:Südteil//Register-Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P4OKRVDN7FBH3DWEGRFVUM2QDA.xml

bbawgrabinschriften:Südteil//Signalement des Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BWTZV64SXBDFXBQHG2JWE6OIBE.xml

bbawgrabinschriften:Südteil//Signalements: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EJLTGR766ZEZ5DBJYKZ5ZIGXCA.xml

bbawgrabinschriften:Südteil//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AE2KY7PFEVBD5E2VM2OIF6A2JI.xml

bbawgrabinschriften:Südteil//Südteil: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZYFCLQR5JNCQHMUGD4NNGXFVBQ.xml

bbawgrabinschriften:Südwand (Festszene)//1. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JPENX6RZFBHM5D2PYYDEREGYOM.xml

bbawgrabinschriften:Südwand (Festszene)//2. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4MELNBRSVRAM5HLKI4YY3GKKGQ.xml

bbawgrabinschriften:Südwand (Festszene)//3. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IC6F6UASRJEVLCHQ4NLNPDGFUI.xml

bbawgrabinschriften:Südwand (Festszene)//4. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TJCS7AYLWVGQFNNCZTOV7657MY.xml

bbawgrabinschriften:Südwand (Festszene)//Grabherren-Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MMODOGTRIZETBJ3YQTWPPX6FZA.xml

bbawgrabinschriften:Südwand (Westteil)//Szenentitel (1. Register v.u.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FZBNJS4YGNC53L7YA5YORZJA3Q.xml

bbawgrabinschriften:Südwand (Westteil)//Szenentitel (2. Register v.u.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HUTXKLSTIJEJ5NM5XZRPXDIYJE.xml

bbawgrabinschriften:Südwand der Kultnische//Bildbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BYF3SDD6L5G2TPM7JM2CWRAZUM.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//1. Bildstreifen v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2SRKUNGO4JGDNBXBWAW7ZXQWSY.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//1. Person v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6HXUZ2MDABDLJK3VUKIDWVW3GM.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//1. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WSAPZJRGWJBSTA4BMVO74MRKKY.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//1. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TQLAGGZMBBET7MQX3T6R3JGQPM.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//1. Speicher: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DX7EBMKERJF6PIYBFWPHSJGQPE.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//1. Zeile: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4GCJ2MDMA5EEFN54RS6OFJRWAY.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//1.Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6USEHQMD3BA2NCV63BY4JJC6CU.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//2. Bildstreifen v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LFT3EYCH4FE2ZOVXVMMR7PFWHA.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//2. Person v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DS7M6LBUMVHE3H4YGT3DHQEKPY.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//2. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V4AUMFK4OBH35KFPSKCDLTQUAE.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//2. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TX2YMNPK5NHPTJOUDNJYHTGSUM.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//2. Speicher: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z47SQEDMPBHHXLQPY25VXVWXJI.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//2. Zeile: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YZPHJ5GYMFF6HFFSVAFNZKXQ5Y.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//2.Reg.v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HZWWT5BFFJGG3PETUDCXOR6P2I.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//2.Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SWQ3RD6G7NEFTJUNY53CDCXMVQ.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//3. Person v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GCU5PL74YBHLLI3O7HZXBCBZRM.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//3. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P6KCKKAL7NERBGWCD7MW7HBZVM.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//3. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YWVZK4A5HRF6TOLX4WHVBCSBUA.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//3. Zeile: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MKANUEOMYJEE3A6D5PCUK3WTSU.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//3.+4. Speicher: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/4NW6WADLD5HPHB4GXDCOCNXHJA.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//3.Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OEZMRYMPHVBHLDD273HSSZKAQU.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//4. Person v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WQI6JUMWO5D2ZNYDILTDEYOFME.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//4. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6MQKZ3QZEVBINJO7YHAVDVCP3I.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//4. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LARSAUNRBJDQTNCJNS53RNS46E.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//4. Zeile: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R3BIIQP6AVGJ7FGIBHILRZ6AMQ.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//5. Person v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YF6JOAALQRHZTCOMCCK7WEQNZA.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//5. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2EGVFAIE2ZA3LB55TV6I56DQBA.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//5. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MAA2HVYOSFBJLFPHSFHYAQOSHU.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//5. Speicher: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OSGVGAOOXNE2JNE5YPXY7DBTNY.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//6. Person v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N4TYXHAOFZGYBEPPYO5ZNN6IJI.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//6. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DJHWP5B6NFEB7KJ5OE2LJ7LE2E.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//8. Person v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7AKGPBBKRJEA7DDSGL6UVSBFDA.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Begräbnisvermerk zu Nebet: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GMYYPQRS6FFKJFK4EWIDRJ3NWI.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Beischrift (1. Register v.u.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EIJJUDIS4JHJ3HJQ6JHGDBJABM.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Beischrift (Opfertischszene): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IXMVRC67GREJNJ5ND7FMYBXZZ4.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Beischrift 5. Register v.o.:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3HJWGGMYPJBTZDUWCEZENORJ4Q.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Beischrift Opfergabenträger: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HVJJWHVLUFEGTDNRJPSJV22QRI.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Beischrift am Opfertisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CG2S32T5EZCQ5OTRBSGFTTG7OM.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Beischrift zu Opferträger: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CWPGGZ5MQJCWJP4EQCVEETLENI.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Beischrift zum Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OZUPAMO6ZNFFDDT3VB2SZE5TGQ.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Beischrift zum Opfertisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EURURDCOE5CRVDUW4ZSLABAHAQ.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Beischrift zum Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RZVHGZDTFBD7XJ5ZIQ56223XAI.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Beischrift über Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PFP4RYJKZVD6TGZ42QTWWCZZ5M.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JYXOMJMUGJH4VJLBFXERUYNCWE.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften (1. Reg. v.u.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q2UR5OQ7SFESDCXHXSMAWJN3JQ.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften (1. Register v.u.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FA73HQRO5JGAXPBJBS7OCDPBOI.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften (2. Register v.u.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OAKXI4WXPVDAXLPZX342PLZWYU.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften (3. Register v.u.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QXBRTYKLO5HKBCBJOFSL3T2YEE.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften (4. Register v.u.): https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/W33VAMX67JBSFHEHPBQORRFD7M.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften (oberstes Register): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C2BTKTZEWJBRJGXKOSP5VS445Q.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften 1. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PG5OFEJFMRASLDHWGJIBSFN7FA.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften 2. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H4S3EFWXKNGS5MCKAF2KU5HEHE.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften 3. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V5UXOOKE2ZC2LMEZ6MQCTAYGOI.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften 4. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KTJYN5YTNVDJ3DC57P7MCMURZI.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften 5. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NQTZN3YSXBFTJCQDY3Y7TYXQWI.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften Ostseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZCLERNFEX5GCPMWGPH5Y44EFJU.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften Westseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZE5THHH7EFDLNMNVJJHEFJLFCM.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften der Ritualhandlung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G4WATCTEBZAEFLPIBEAOFCMBMA.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften unterstes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UBHIWU4RC5FDPIZAUVUTL7RWKQ.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften zu Gabenträger: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/44OHJ55L6FD5DEC64FB4BHVFLY.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften ⟨1. Register v.o.⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ULKLTRIQ7VGFTK3O6RLWYJG54M.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften ⟨1. Register v.u.⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SLEWSE6R4NCWVECQEHI2GEQOXI.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften ⟨2. Register v.u.⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/53EPUK5AC5FGTLBAOE7LLSI2KY.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften ⟨3. Register v.o.⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GFQAVWSMVFH4VA3MHE7BHSHRDE.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften ⟨3. Register v.u.⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/66CPKH2VHRD25OTM6ARUDK67RQ.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften ⟨Mittelregister⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BTW3SGPOUJHBDAD23EBQYR7BDQ.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften ⟨unterste Bildleiste⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WQ4RBPSXYZFCVBNPKYYIHCPUKM.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Bildbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VRRVXR57DZFUHK2KSO2AEUWZLI.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Biographische Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NVFDHSP4KFDCBLHJLPKWNHMNZE.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3GUHTNG72FF4HNKSJ6EKVPJKSQ.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug (Sz. 21): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2PTPJEMOAJC65KSHSUAI7D2Y5U.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Ernteabrechnung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5YULTSG5TBC3XFB6CQBAVTAXUU.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Erntearbeiter: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MYNG746HDVDZBDRJTPPHQRRDJE.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Eselsszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EMAWJ3FCQBBMVL7GTARFWXMBOE.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Festszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XIEIU4XI4NGXFERXIUVUPZCN7U.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Fisch-Speeren: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IUCFBO3LGRE3FNS7CMAKIQCWDQ.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Fischfang: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HLVTKVUIVRGWJMPF2PA37L7WHM.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Fischspeeren: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EGFGCN62RRBPHB6N3NJNS55DF4.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Fragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AYMKR67ZTFGSJNY66IEGZFY66Q.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Furt-Durchtrieb von Rindern: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GKFRAJRHYRDCJI3M4VIT4SS7NQ.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Gabenbringer-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VOLIEF42HZDPBCBVYI76HCNEFE.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Gabenbringer-Beischriften (Sz. 41.6.2/3): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z22FWV7OWFCKPA2D42JRQS5PLU.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Gabenbringerszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4XUD43AWTBDA7J27JS47VZXOHE.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Gabenträger-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2Y74A2PDKFELVDUFQCTHJEQAJU.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Grabherr (links): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AW442JJSZBGEJNENZNC6KGOPOA.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Grabherr mit Totenpriestern: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LYSFVGAQQJGW3A6HKAP4LNKLQM.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Grabherr und Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NKSUX3KQDVH4ZOQ4GB677BZMAM.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Grabherr vor Feldarbeit, Vogel- und Fischfang: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JZL4OZGBWJH25PBSESMSWMILOA.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Grabherr vor Opferliste und Gabenbringer: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H6NSCHJ5BVBXFKM7YP7LFWK2TA.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Graffiti 3: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OE3DHGWU6RGTHDSCHW5WXUW6TA.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Gruppe links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FVQHHP24ABF33PTBPJPTYA5WUY.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Gruppe rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V5IJ3FWTRFAAJF4C3JNP4TDFAE.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Hieratische Beischriften v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AXKQDKOZRREOJFELL27U4TALUI.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Hofdamen-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LUMHQN6KKFBHPBYH6IQL7YY6CQ.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/THYHWVMO3JA4HB3XBFUCUOS2XM.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Inschrift D: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q45O23BG4ZHOBI7QRQTSNVJWBI.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Inschrift oberhalb rechter und mittlerer Szene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FPMNMELUXBB6HBMXRCSAFEKOFY.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Inschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XJEFBECA4NG37PKUVSLNG6UMOA.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Inschriftenrest (Szenentitel, Titelreihe und Name): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4GZWOV7RZFAY5J27YY4GSMOGFU.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Inschriftenreste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YUNIERD2HRBBFOLRIZA45HIDOM.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Kochszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5QTPSW3Q2NAU7MJDFENACJIIZQ.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Landwirtschaft/Marsche: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CK4F7PL2UFC2DM4DLEJKNVQQ7I.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Lied: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AMKMGJIAUBBXPN4J3KUYTWBMCI.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Mittelfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IGXFYYIZ3VFNZNG4WYJKZBFRXI.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Mittelgruppe: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W5ZVTBRIXNDATJIX6S6DXBGL6M.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Mittelteil: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D4PH4ML2ZZG7LNE6J4MAZSHUIQ.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Musikanten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XRZHSL3EZZBYTLVY2WLYJBD54Y.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Musiker ⟨1. Register v.u.⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I3JLHKUKOND6JBJHSKMQWEKUII.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Opferaufzählung über einem Opfertisch(?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DTWIR637MFFQVCZQURIYH2PKQE.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Opferdarbringung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UAB23RZBE5ECXGISIRNE5R55QE.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Opferempfänger: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OWLMGCPFUVF3FDNKMB633ZOEQY.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SQZJVNI5LFBT3GJGJFXGIP2X54.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Opferformel (Fortsetzung von Ostwand): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YMP5LUP3ZFEUXKZAGZ6DWJS5SU.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Opferformel (über Totenpriester): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JC7FXKC7YNAZNGISXUCUOM6L4U.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Opferformel mit Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TCIW4YL2D5FEHDDATASJ7J5JJI.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Opfergaben+Festszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V5NODQON5NAHRECVXXHYWBWNCU.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Opfergabenbringer: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q4WPRYI4LNDLBOWIRVPTYNXOK4.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Opfergebet: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WWJR37GQNFGGZFY4WHSZKBYYII.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YDHZY6KZ5RHLHJPGTZUJSG7XKI.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Opferliste (A3): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JKNDQX327VBV3AHCDYQQL5TBRQ.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Opferliste (Szene 40.1): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IWIOLAADVVA6PHKN2EC7PLDHTY.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Opferliste (T 276): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BIN7QHE7N5EKRNOPLZMKTWZB4U.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Opferritual: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CLK6PIFZNNHYRFG3Y3C4PK3E4Y.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Opfertiere: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DD3MQBNG2RAUPIMYXHDWQ3W4EM.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Opfertisch-Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TN72CHWCBVCRTEG6GFRJT4WXDE.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Opfertisch-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PEXVKK6CAFCMFEWNPVC3QOWRYI.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Opfertisch-Szene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L4K32LI66RDQLEZCDUSRIWC6ME.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Opfertisch-Szenenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EUTL7GFLLREFRE4XHUZ7RHYSL4.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Opfertischbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XKI5HAS3TBA7PMNREXWUTL7AKA.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Opferzug-Beischriften (Sz. 42): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MR5EFF62BFDCTKEX3YDBDFGXQQ.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Ostteil: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BIS7JOAGNBDUVCLFB7QWM22XRE.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Ostteil (Tanzszene): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7OBQAYKRCRGMHMR23BROP3CVJU.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Personen- und Handlungsbeischriften (Szene 40.3-40.4): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4IRCI7YE3BEPFGDXSH2NFL3EB4.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Personen-Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SWVOHRISIJDTDM2HC5ZFB3FXJU.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V7MIKRM5XVFJ7NWCI6AXMAJQD4.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RGF4SLOZCJBZ3G3OAK5JN4G36I.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Personenbeischriften (Opfergabenbringer): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2MFMEQZK7VBM7EDHAMFRD7B5RE.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Personenbeischriften (Opfergabenträger): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K3CQV4B2KRC7JAE5MU4IAQOGFY.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Personenbeischriften (Sz. A2): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CTJKXDFTZVCQJD7FPZ7HPJRS2A.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Priester-Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QY5N4EMQLZETHIDTY5FMOGPIYQ.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Priester-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R2RXI23APBG3ZCXRRTUYVGQPUA.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Priesterbeischriften (über zerstörter Opferliste): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F5ZSSPKPLNA65AFWT2GRMI6EQA.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Register-Titel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5TPB4AAQVFHR5NWBHX3BNCNSAY.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Registerbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IHXX3DNMNJAQPEL2WNBC2H3FNY.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Rest einer Überschrift im rechten Teil: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XK24JCCYGNDYPBFGYPY4CU5JMU.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Reste einer Szenenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GMZ74VVV5FCJLAK6VIX2EOFWQY.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Rinder-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LQYDQO6FTZGWTFPVGJJ4AJ2HWM.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Rinderschlachtung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AUTAGIDMXBATPJC764RUJXRXMA.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Rinderszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O33GUHQK3VEUZHMUUK6UDQXCVA.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Ritualbeischriften (Sz. A2): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MCBQ6CTA2BE5JHCOWDTYFUSUBI.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Sargschlittenzug: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SMNZALWHOZBFPDMN6N22CYVPC4.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Schiffstransport ⟨Bildbeischriften ⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EOBHW6FSABBIZHBUAV7JYEYQVQ.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Schlachtungen ⟨unteres Reg.⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LR4NLR4OHRGQ7MLZ6MHZ7TRAAM.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Serdab-Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D53OE3TIJJC7HJSKG6NBN4EGNA.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Signalement: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZEK4VIA5RNDR7EACBUYFPTMYVA.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Signalement (A1): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J2FMMYAKKFBKXG5XRKLJB6BIG4.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Signalement (H1a): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TYVWT6UACFB2FB3D3DCDIIF7GQ.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Signalement (H1b): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/44ZAIPBQABGMLCI63T6ZBXWVSM.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Signalement (H2): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GOXX6K3V2ZHIZNZM6PRJLW4B3M.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Signalement (H3): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WREHXGV22ZESDJJJFDPRSDUY4A.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Signalement (Szene 40.A.2): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RGKJQO2D3VE5JAVJQNAIZJRA5A.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Signalement (T 272): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KTOOVF5ARJAWZNUDWAY5VGENP4.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Signalement des Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HBSDMK3LI5EH7K4ANSMBYSASQI.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Signalement des Sohnes: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F5KEII2L7VDQLH27SJYE7LYGIA.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Signalements (rechts): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B34MNOJBNRDKHJVRNIJTWEOJZU.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Speisetisch-Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/34NBOV2I65CUZGCDQAMDIJ3TME.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Speisetisch-Beischrift (A2): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7CORQAL55BGVJDQ7XWWT3YVSP4.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Speisetisch-Beischrift (Szene 40.A.1): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NU2SQANT75H55CRZV3B5DEADHA.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Speisetisch-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XPARIGQSXZFBFFLTD5SX7RFDKI.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Speisetisch-Szene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KJJMMGIPDBGQ7EAR3LX2HCC4YU.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Speisetischbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4RDXXDOEPRCPHHSEYHHAUBNHTA.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Speisetischszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BVVYCCUOGFDUBFAGS76WUJ6OYM.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Speisetischszene mit Gabenbringer: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/53VFI6GWM5BHVOYSS5ORXNQ5BQ.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Speisetischszene mit Gabenbringern: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EMMLDPNJG5G77NMDRA4HLTBW5Q.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Speisetischszene ⟨Signalement⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JOWRYZX6WFEJNPM5O4HXBJPJ6Y.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Speisetischszene; Opferliste; Gabenbringer: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K5SA5BWV35FPNM3HWOAZ4LNOXQ.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Statuentransport ⟨2. Reg. v.u.⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MTOZEUETJJBEZMUL4EBIS5ZUYI.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 1: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M7GSFJCWXFCYHOQUX2KCYHHODE.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 13: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FNDLWE4HTFGCFKUGMPVMZCP7YY.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 14: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PDPQL3PS5FEGPGAB7HAH7LYUKQ.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 15: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZLJHUT272NG4JIWLFDPPXNLTPI.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 2: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XSE5DCU7YRF35MWAKMGM6SQSYM.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 24: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AEGSH43GA5BCHLT4RYURPH26NI.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 3: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PPQHA6RUWBH3JDT5DTYLGO42QM.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 31: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UE5WWMW3SRC4ZIZEGCVWAS6LPE.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 4.1+4.3: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3NK4JVNZDRGIFJ3RVXJHF52CIE.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 4.2: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/QBJSOA5LNRARFFYWV67SG2LWVU.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 40: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KJVNTOPKNBHHBEROR5IZH7QM4E.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Szenen der Landwirtschaft (Sz. 20): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5NMEIMTGPBE3BB774KOYL5ICSI.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Szenen der Schiffahrt (Sz. 19): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZUT7YIBSH5CW7JJA6NECXPAXIM.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Szenen-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/72CVXUO33NGA5K7ZR7TEVTFN7Q.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Szenenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QNLOLVTEIREITJDCBAODTDP264.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z2A6POGJ4ZFQTNQS33OYOHFWUM.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Szenentitel (links): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HUXAGHN6UNG5XJ2TYAXEK3FSTI.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Szenentitel (rechts): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RZZ6OHVQGBFWPCXOSTKOPWUVCY.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Szenentitel, 1. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QIXQGCMBSBGCZE2LWONAT6J73I.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Szenentitel, 2. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/74BKUCHOIRFVDJ2Z7XWTCXVREQ.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Szenentitel, 3. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GUBWBUBCNBB7FJ5PWNGTG2QP4Q.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Szenentitel, 4. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2OD5BO56BBB5VC6EB2JY547WWU.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Südwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VCGNEGXZX5CABB4IAREMA65CAA.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Titel+Name: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6REJAJ5H5FC2VOQD4U4KJ22YQI.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Transport/Schlachtungen: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/T6MCVGEL3JFYNG3MR6UWKYJT4U.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Transportszene und Gabenbringer: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GJX25URDRZEXPF2HZ6IRRUIMRM.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Tänzerinnen ⟨2. Register v.u.⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HWVK4FI55FF6HHUFPHP7EINOFM.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Vogelfang: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PULZWYYJAVAQBIOFQAVFZTZ6AA.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Vogelfangszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XB3CYJGTKVBLJDZMSRKRQL5YBA.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Vorführung der Opfertiere: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WURL2KVBEVAHLCHYRNBB3VZ57U.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Westteil: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HLWISKZUY5BZ7FNTANCTASK2KY.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//Zitieren der Grabausrüstung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4VVY63BPX5BBZPFAOZ27PH3HOU.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//linkes Bildfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KCRRKYED2JBQVHRYU7ICQHCZFU.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//linkes Signalement: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YBEHMCRKRJGL5B3LELGR74T55I.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//mittleres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IKZQ7C5PP5EX5OROKY3HYFNGIE.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//oberes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XPE66NPILBHH3MFLMTDQWX7CBE.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//oberstes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IC72WMY2KRHGRHVIJQ6QDPGLQQ.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//opfernder Totenpriester ⟨1./2. Register v.o.⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E3XIU5764ZEGHNHGBIRZL2UJYI.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//rechtes Bildfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UHBIMOMNJZFJTMCDD6V6BSNRJE.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//rechtes Signalement: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/COH2BZQ2FZCPBADLPIQQGTKN4U.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VGSSM5RN2NDHHHVI7F67ABJLDE.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//unterstes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IACX45RANNFGXH7CV6ZNMSLOQI.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//westl. Teil: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U5UHK7KF3BEOPLQQ7UASCTQQIA.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//westlicher Abschnitt: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UHYOVQYHNJA5ZNENFNMSS5EVIE.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//östl. Teil: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HUMHHXEXN5F75IMHWSIRNQLBLQ.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//östlicher Abschnitt: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4TUSBAO2JJEDRDMUUSKY2X7MPI.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//⟨Südwand⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YKN2EPWNVFFNDPSIDDIXEV6P4U.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//⟨Texte; Inschrift D⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KDXW7MFVEFD65JRSBTPDHT7J3A.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZU32FGERZRGBXCB3HD3YANXLG4.xml

bbawgrabinschriften:Südwand//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y3Q7ZGPTZNDB7LYDAVVSTX2V24.xml

bbawgrabinschriften:Tafel (Mü 2)//Inschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2IHY3363LRD2ZILEPZJ3I4VMPM.xml

bbawgrabinschriften:Tafel (Mü 2)//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ESC4ENQONFH2XLEP545RQDVYRA.xml

bbawgrabinschriften:Tafel (Mü 2)//Vor Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H6IAP3QNYRHXXGSPHKW6PDPFSM.xml

bbawgrabinschriften:Tafel (Mü 4)//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6SA7LHAO4VDN5C2DAVMGFA7LAY.xml

bbawgrabinschriften:Tafel-Feld//linke Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FOI3RCJTURBMLDD2CXMTEU62DQ.xml

bbawgrabinschriften:Tafel-Feld//rechte Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U3PADEZ3WZDU5BQNZ25QPSSO54.xml

bbawgrabinschriften:Tafel//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QW4RA3I2IBHMNOW2TDL6OF62X4.xml

bbawgrabinschriften:Tafel//Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/KKU6AMKOWRD2BDYMLMEGJWHB6U.xml

bbawgrabinschriften:Tafel//Opfertisch-Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NXKPHCCDPRA2JGGQDV2YY7P7XQ.xml

bbawgrabinschriften:Tafel//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4KAV7TE27NCLPBTYUYDSCOGURQ.xml

bbawgrabinschriften:Tafel//unter Opfertisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I4QDPW44FJGZDCGHHO2WCBZDPI.xml

bbawgrabinschriften:Tafel//Ölliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SZ7S2SH7MVBMBB4RTLNDUWSE6Q.xml

bbawgrabinschriften:Tanz-Szene//über Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ERLYJKGVCRAYFLIOM7TIF3A6PM.xml

bbawgrabinschriften:Tanzszene//1. Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5V2IGC2E5ZFHRNCQRZWO73IQOY.xml

bbawgrabinschriften:Tanzszene//2. Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RCE6SUR2XJHPFGILTTQ7XL55GQ.xml

bbawgrabinschriften:Tanzszene//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PNYRPFZPAFBK5IDHXUDQTHWZQ4.xml

bbawgrabinschriften:Teilwand über Architrav//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UZQXROE2IRBLTEOIVFU6RX2KHU.xml

bbawgrabinschriften:Tiegel-Szene//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/54FWTPSIXNGRZCNUOG2MODD65E.xml

bbawgrabinschriften:Tierbeischriften//1. Tier v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MAHYGC4FUNBZTHEQIWMJQYIJVU.xml

bbawgrabinschriften:Tierbeischriften//1. Tier v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IDC6ILBAUZCULK4FBIST7KCF2I.xml

bbawgrabinschriften:Tierbeischriften//2. Tier v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IZTVRINMJRBRRKGVT5I4PTBTYA.xml

bbawgrabinschriften:Tierbeischriften//2. Tier v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HMZWI6UBSVCV7B5XTLKI3C5YYU.xml

bbawgrabinschriften:Tierbeischriften//3. Tier v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/URUNPVU4PNGZZA2BUOWOBSCPRE.xml

bbawgrabinschriften:Tisch-Modell (MFA Boston 38-4-17)//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZP54GKCTK5BG7NHP4AKZRVPEPQ.xml

bbawgrabinschriften:Tischler-Szene//Beischrift (2. Person v.r.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7CGE5FLAYNGSZO4XMSS5OGXCDM.xml

bbawgrabinschriften:Tischler-Szene//Beischrift (3. Person v.r.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QQYR6V65Y5EPDC2JGEKJVKESRM.xml

bbawgrabinschriften:Tischler-Szene//Beischrift (7. Person v.r.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OQFILI7AJNHZ5DKWQUIV2UP5UQ.xml

bbawgrabinschriften:Tischler-Szene//Beischriften (1. Person v.r.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LMLCMN7NYJFXVJZG7QQKXG5PUI.xml

bbawgrabinschriften:Tischler-Szene//Beischriften (4. und 5. Person v.r.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GRXDEN2KFBD5TIN72UFZ52XU5Y.xml

bbawgrabinschriften:Tischler-Szene//Beischriften (6. Person v.r.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/363L7PPO3JEERLQ4K327FUXRLA.xml

bbawgrabinschriften:Tischler-Szene//Beischriften (7. und 8. Person v.r.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2FR2W6EDAZC55PBADXEYNJFI6I.xml

bbawgrabinschriften:Tischler-Szene//Beischriften (9. Person v.r.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L3KMGQVI35GJJPCXROWCD5QSWI.xml

bbawgrabinschriften:Tischlerwerkstatt (links)//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2BVFWYS6D5B5XNFBDJ5YLOXUT4.xml

bbawgrabinschriften:Tischlerwerkstatt (links)//links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XOLUDYMEQFHGXNLWL3DZHXC4KU.xml

bbawgrabinschriften:Tischlerwerkstatt (links)//rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WK2FYDUVJ5AQRDEOHVJWWVES24.xml

bbawgrabinschriften:Tischlerwerkstatt//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KPGSWZFKNRDUBCAM66T2JMILYM.xml

bbawgrabinschriften:Titulatur//Beischrift Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KMNKKNAY35AIRA2PNPEBTY6PVU.xml

bbawgrabinschriften:Tonkrug//Aufschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/S7EV5UMI7BFDHJEHLOX4UZ6BF4.xml

bbawgrabinschriften:Transport-Szene//Überführung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PVG6JL5MJVAHXD5MH7EM365JRA.xml

bbawgrabinschriften:Trennwand//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EJJ7LRYB6VAS3J4A6AHHJJDB3U.xml

bbawgrabinschriften:Treppenbereich//Ostwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RFSPZRCMCZHFFALHSHEF6PGJUY.xml

bbawgrabinschriften:Tripel-Statuette//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YA4WC5IGIZDVPAPULXQBJBFVBQ.xml

bbawgrabinschriften:Trommel//Titulatur: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UQ57N5N2XREEHFIRAB7HIPK5NU.xml

bbawgrabinschriften:Trommel//Titulatur linksläufig: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z4TC7R6ZWZEF7GN6KQ35XADDIU.xml

bbawgrabinschriften:Trommel//Titulatur rechtsläufig: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QRE2477GBREZPHPDL34SWSS724.xml

bbawgrabinschriften:Truhenherstellung//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3EZ32AZTYZAWVD5TPAX44FS67I.xml

bbawgrabinschriften:Tür zu westlichem Nebenraum//Ölliste auf Türsturz: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q7SFX2RUSFEN7MUZJB5XZ42L3M.xml

bbawgrabinschriften:Tür-Laibung//West-Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AKYSVLZBTRBBBK3P6QZPPCGA44.xml

bbawgrabinschriften:Tür-Laibungen//Ost-Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4ZWVTANSPNETPE5XK5Q5GIMCTA.xml

bbawgrabinschriften:Tür-Laibungen//West-Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LLMNCHF6DRFD7LNNOPOKUB5S7Y.xml

bbawgrabinschriften:Tür-Rundbalken//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NILDBFTRKFAUVGVHCVBGA5Y2QQ.xml

bbawgrabinschriften:Tür//Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5FIT26OJENGXLANTNUHO7XQZYE.xml

bbawgrabinschriften:Tür//Türsturz-Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O3AHQQ4DD5FLDILKAEPS2JXP3Q.xml

bbawgrabinschriften:Tür//linke Türlaibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E3VBP6J2TRA6LOH7BFMU5QC3JQ.xml

bbawgrabinschriften:Tür//linker Türpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/GQSPVPTG2FAZRI3KUX2FEE4K7M.xml

bbawgrabinschriften:Tür//rechter Türpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5HMZ7DXZY5EUDKBATZICOF27H4.xml

bbawgrabinschriften:Tür//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BMNXFJLIBFGYRKDCXWNPXWICV4.xml

bbawgrabinschriften:Türeinfassung des Durchgangs der Westwand//Architrav: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M27YOTE2AVBZHA7VKEX5KLRCXU.xml

bbawgrabinschriften:Türeinfassung des Durchgangs der Westwand//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6Q2ETMM2IJC7DNQDVEG4INSWBE.xml

bbawgrabinschriften:Türeinfassung des Durchgangs der Westwand//linkes Gewände: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4RKHUAKUSZA3PIHPXTJXDXCTJU.xml

bbawgrabinschriften:Türeinfassung des Durchgangs der Westwand//rechtes Gewände: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GH6HY4OVEVAWZP3644LKPQBX3M.xml

bbawgrabinschriften:Türeinfassung des Durchgangs der Westwand//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O3QVF2ZH7ZEFLPQQTDA6TN75PM.xml

bbawgrabinschriften:Türfragmente//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NTEQRMW5DRBJHIK3RDUED6K6JY.xml

bbawgrabinschriften:Türfragmente//linker Türpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YVKHSCH6JZEQLCIRUUPG4C7WZE.xml

bbawgrabinschriften:Türfragmente//rechter Türpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PD5QQSUIDNH5ZKCHSKLO3ZDOWE.xml

bbawgrabinschriften:Türfragmente//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WRC4FHDZYJH45MOJWZCI2XQQA4.xml

bbawgrabinschriften:Türgewände//Domänennamen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WLNARTFQANDKXLYX4CRELYB62M.xml

bbawgrabinschriften:Türgewände//Handlunsgbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NH37CKOSEVEXNPCJP743BTAEYA.xml

bbawgrabinschriften:Türgewände//Inschrift (linke Seite): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XIX5C2ZCVVGVHIS7P3QPFJJVYA.xml

bbawgrabinschriften:Türgewände//Inschrift (rechte Seite):

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZW37A2AN3NEPJADFFJV6WAIY64.xml

bbawgrabinschriften:Türgewände//Titel des Grabherren: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SOHGMYSRUNFEXMIC3RPVTABQNM.xml

bbawgrabinschriften:Türgewände//Titelreihe: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FAQ4QKPF25ANFKIYCXJF3NYHMI.xml

bbawgrabinschriften:Türgewände//linkes Gewände: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WSRF5GVZAJD4LBFJCONEYI4PKM.xml

bbawgrabinschriften:Türgewände//linkes Türgewände: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NG5KQ7V7WJCNVBNCLMJHXP5MCU.xml

bbawgrabinschriften:Türgewände//rechtes Gewände: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZZC2PT2Q3RF7HN2DR2HU2JFXA4.xml

bbawgrabinschriften:Türgewände//rechtes Türgewände: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SPDAZPPZVJGQ7IUCRGU5EH22BM.xml

bbawgrabinschriften:Türgewände//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SMNGHUV6PZABHEXTIRZ7J4ZQ7U.xml

bbawgrabinschriften:Türgewände//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EJMNLHD3VRFO3M76DZBFJGIKJI.xml

bbawgrabinschriften:Türlaibung (?)//Titel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V2LTDAHRCBCNRPW4U72SX7DLR4.xml

bbawgrabinschriften:Türlaibung (?)//Titel+Name (?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2GCGZWVCPBEH5LNX63M3EVP3KM.xml

bbawgrabinschriften:Türlaibung links//Beischrift zur Frau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VXK22V4XCVDQDDALG3VWZPTJ24.xml

bbawgrabinschriften:Türlaibung links//Titulatur: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PHTOLAYT6ZDBRLZDMDA22KWU2E.xml

bbawgrabinschriften:Türlaibung rechts//Beischrift zur Frau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R2KCEDKKSVF7FFZLF55TMGMBSA.xml

bbawgrabinschriften:Türlaibung rechts//Titulatur: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IERGYBL7YJFB3P5RHX7LFY562E.xml

bbawgrabinschriften:Türlaibung//linke Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TTTFLSHEGFHNNKRKBRDO3BBBSE.xml

bbawgrabinschriften:Türlaibung//rechte Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/TDKIR7NIQNG5RHF4NCTLMOSUSE.xml

bbawgrabinschriften:Türlaibungen//Inschrift (linke Seite): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RA4NIEGD5NDQZL25BWJBZ4OD4U.xml

bbawgrabinschriften:Türlaibungen//Inschrift (rechte Seite): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QCXDLSK3NNG6LMEVLSUBIVKRUI.xml

bbawgrabinschriften:Türlaibungen//Nördliche Türlaibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YTOHR27ZTVEBDMYOUUYX5FL5T4.xml

bbawgrabinschriften:Türlaibungen//Rundholz: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZSOJEDYVKNEWXCIWN7NHPTFB5M.xml

bbawgrabinschriften:Türlaibungen//Südliche Türlaibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WYLH7Q7NUBCTHOHJL6XQCJ2LII.xml

bbawgrabinschriften:Türlaibungen//linke Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NJLTS6HZERHFTOBNOX3ANUYMMY.xml

bbawgrabinschriften:Türlaibungen//linke Laibung (Süd): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JBNFPHFSZNH6PES5ZEOZQEMTJI.xml

bbawgrabinschriften:Türlaibungen//linke Türlaibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NJJAP3MCPBGHDEOHCFPVSZEAEY.xml

bbawgrabinschriften:Türlaibungen//nördl. Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/27XYNGSSY5BTXCOFGP7VAA35IA.xml

bbawgrabinschriften:Türlaibungen//rechte Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XC4ASVHTANCKTCR5BFVC6DG6EQ.xml

bbawgrabinschriften:Türlaibungen//rechte Laibung (Nord): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HDUSL3N7EVCXDFAEBADFKYJEYI.xml

bbawgrabinschriften:Türlaibungen//rechte Türlaibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SGWMJYPVEJEGZBAJ6ZN2JOYNU4.xml

bbawgrabinschriften:Türlaibungen//südl. Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R352T7DW6ZCVJFDRA5THMOKK24.xml

bbawgrabinschriften:Türlaibungen//östl. Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/32TB4N5DEJE2XIJFBMY423V5KA.xml

bbawgrabinschriften:Türlaibungen//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VJOMATPR4ZFSTH44V4MAOLPCGA.xml

bbawgrabinschriften:Türnischenbild//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W5NE2MRQXZB47LQG4RJI5L5LWI.xml

bbawgrabinschriften:Türpfosten (5 Fragmente)//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6D4DU3LST5FIBP4V4DTU3ZDTZM.xml

bbawgrabinschriften:Türpfosten links//Beischrift vor dem Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QS4UAIZMRNHF5FGO3KMBW5OO24.xml

bbawgrabinschriften:Türpfosten links//kleine Person vor Grabherr(?), Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6H75WWPKJNFHPCGMCUKMM3XIKM.xml

bbawgrabinschriften:Türpfosten links//Überschrift zum Ehepaar: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PL5C5GKVJJHTLB2QWX7TUYL7RQ.xml

bbawgrabinschriften:Türpfosten rechts//Beischrift vor dem Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VEFV5KFSTRBT7IRRF6BVX4E4ME.xml

bbawgrabinschriften:Türpfosten rechts//kleine Person vor Grabherr, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R7RFXWSTHFHERATH6PLGJ5BRRE.xml

bbawgrabinschriften:Türpfosten rechts//Überschrift zum Ehepaar: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NWENKRHVUFCTXEIIAAX7HMZ7EM.xml

bbawgrabinschriften:Türpfostenfragmente//Inschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SJZTEEW6KVAJZOC2HMUMDHNYPA.xml

bbawgrabinschriften:Türrahmen//Türsturz: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F5ED3DYC2RCXJHRHBAAKMGTRWI.xml

bbawgrabinschriften:Türrahmen//linkes Türgewände: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UY6Z3RAVXVDX5A3SBPXXV5SFQA.xml

bbawgrabinschriften:Türrahmen//rechtes Türgewände: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZWLBBUACSJEOVFFOG64DXIEKXQ.xml

bbawgrabinschriften:Türrolle des Anch-em-a-Hor//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DCOB2C2CFJBKTP2FELFUGKHHXA.xml

bbawgrabinschriften:Türrolle des Di-mut//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K5H4J5DIUJG4DB2DAJB64A25T4.xml

bbawgrabinschriften:Türrolle des Meschedu//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/273KXFFAGBEUNLUC3TLL7ARVLU.xml

bbawgrabinschriften:Türrolle des Nefer//⟨Türrolle⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RLHKPATL3JF3LG5MHQ66EIRFYI.xml

bbawgrabinschriften:Türrolle des Redi (vgl. G 2086)//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6ALVY55P45CWXAGVOB5H6M2VSU.xml

bbawgrabinschriften:Türrolle//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZNOP5P4AHRCUJNR5IRVXOFBDVQ.xml

bbawgrabinschriften:Türrolle//Name: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WZMIHGAWXVDERLJK7E7KNF3ZRE.xml

bbawgrabinschriften:Türrolle//Name+Titel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A2PN56OHYZCIXALWRV25T4QNRM.xml

bbawgrabinschriften:Türrolle//Namensinschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WFOXMNKNOBGZHNVAD6GJYTOCWY.xml

bbawgrabinschriften:Türrolle//Szene 25: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6F7UH2DU7FEXBNLD47KTMJRH3U.xml

bbawgrabinschriften:Türrolle//Szene 5: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KZ2P6V6HIFCZXGTZSCWO34I6DI.xml

bbawgrabinschriften:Türrolle//Titel des Grabherren: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I7R7I5UNUJBZVJ3TNHTJFDSRJQ.xml

bbawgrabinschriften:Türrolle//Titel und Name: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KCL4TY5W75AYXIMM44TE24JIJM.xml

bbawgrabinschriften:Türrolle//Titel+Name: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WOZKWQSEONGVTBLF22ZW233MYY.xml

bbawgrabinschriften:Türrolle//Titelreihe: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WNQE4WRT5VAHZCS2UYUJP7WSCI.xml

bbawgrabinschriften:Türrolle//linke Hälfte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5RNXFSB3XBASZHDZQBHN7DBLBY.xml

bbawgrabinschriften:Türrolle//rechte Hälfte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DFSCOEQN55FKLIOLY54KZJLZ4Y.xml

bbawgrabinschriften:Türrolle//⟨Inschrift⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YIOAT7EOX5FPVHKESNHBI3EKQQ.xml

bbawgrabinschriften:Türrolle//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VMO5XXTC5VBRXKG5OYNPWM67CE.xml

bbawgrabinschriften:Türrolle//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/Z2DCH3Q6PNH6XFSV4ZH46DPWW4.xml

bbawgrabinschriften:Türrollen des Isu//Inschrift A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O47SSQCEZZBHVD3HCSTB2GTBNQ.xml

bbawgrabinschriften:Türrollen des Isu//Inschrift B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5WPT45PIKBFOXFZRT22SVVUSLU.xml

bbawgrabinschriften:Türrollen-Fragment//Name: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V25KHEEWPFGEFGAGJV2E6WJFZI.xml

bbawgrabinschriften:Türrollen-Fragment//Titel und Name: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EOGWYMEVFFE4RD6OXR6HQLWILM.xml

bbawgrabinschriften:Türrollen-Fragment//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4CGBWZVJIVEILHIZD6NM5LK7KM.xml

bbawgrabinschriften:Türsockel//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZM64GIKJE5HCVBJY3I6JEV2S3M.xml

bbawgrabinschriften:Türsturz-Fragment//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HN6OWYM43NCNXAG7KPPVVZ2L5Y.xml

bbawgrabinschriften:Türsturz//Inschrift (T5): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CK3Z3MV3JBGQRACESQFXJ3FT6Y.xml

bbawgrabinschriften:Türsturz//Inschrift (T6): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DIBRJ4IYQVH2LJYPJUQRHM2B3A.xml

bbawgrabinschriften:Türsturz//Inschrift unter Architrav: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QBI363WPYZB4RJ3XGGU322K5BE.xml

bbawgrabinschriften:Türsturz//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NIPRKKEXTBEGJCLHDIZVLJ6EM4.xml

bbawgrabinschriften:Türsturz//Titulatur linksläufig: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MO6BECD52FEUDNHE5BRGVEO3DI.xml

bbawgrabinschriften:Türsturz//Titulatur rechtsläufig: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E2PUA3DUZNBXNEJZHOSWWXJIEQ.xml

bbawgrabinschriften:Türsturz//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/APJUWNNFCZAHLEOHTHG25FJLLQ.xml

bbawgrabinschriften:Türsturz//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GYR6DOF3GJCHDJP4NMDSP2BZMI.xml

bbawgrabinschriften:Türtafel//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EDP2VGH6LFCPVEQ4TUEMFPIB2M.xml

bbawgrabinschriften:Türwangen//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/SZ75J7RTMBC6ZLWCZSEVRZI254.xml

bbawgrabinschriften:Unterteil (Basis)//Inschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/57RZTHOHPFAVJOA2KPFY4GNEHY.xml

bbawgrabinschriften:Vater am Opfertisch//Signalement: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N5PZACZZI5EILF76LV4WEJVAZQ.xml

bbawgrabinschriften:Vater am Opfertisch//neben Opfertisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E6WWZBFOH5CQPE75EYN5FCLJSE.xml

bbawgrabinschriften:Verschlussstein-1//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YS5EAIVQCZEK3CA43GSG4P24BQ.xml

bbawgrabinschriften:Verschlussstein-2//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ST5ZLSOJHNBKVOAEC655IKZ3HY.xml

bbawgrabinschriften:Vertreter der Totenstiftung//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4IOG53DJMNH33JS5NB3PZWTYFE.xml

bbawgrabinschriften:Viehzucht, Bootsbau, Schiffstransport, Rinderfurt//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KFF7DRDNWFFDZLQXA32SKUDIIU.xml

bbawgrabinschriften:Viehzucht-Szene//Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DSFQVW5GTZFWBM4CPER4GNTCYM.xml

bbawgrabinschriften:Vierer-Statuen-Gruppe//⟨Inschrift⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7734MSP6YVHK7GFZGG23SI22M4.xml

bbawgrabinschriften:Vogel-/Fischfang-Szene//Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WP4HFV3HZNDAJCGOL2QIOV5S7U.xml

bbawgrabinschriften:Vogel-Szene//Hauptregister: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AVXQYER6KZDNHATSRBBZYX5HPE.xml

bbawgrabinschriften:Vogel-Szene//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OQI3VRBTVVEDNI6OYAQZQ7SWXE.xml

bbawgrabinschriften:Vogel-Szene//Vogelbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/523L6WE2LVBI5P5PFYXCLNXRVM.xml

bbawgrabinschriften:Vogel-Szene//oberes Teilregister: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VLULF57BDZCRZCGPMKMOJ3JWXE.xml

bbawgrabinschriften:Vogel-Szene//unteres Teilregister: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IM36PN66FFGJFMLBJT5YOPK7JE.xml

bbawgrabinschriften:Vogelfang (Netz)//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/PS23HN3COJECVI626GCBJENTKE.xml

bbawgrabinschriften:Vogelfang (Wurfholz)//Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VZ4PHAEUDJGOFKOMBGXEVCQ3O4.xml

bbawgrabinschriften:Vogelfang (Wurfholz)//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QLIF63QZJJF2NKUAU56RLVTG2U.xml

bbawgrabinschriften:Vogelfang (Wurfholz)//Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LPKPJQCADFGSTAXKHKSF24WOD4.xml

bbawgrabinschriften:Vogelfang (Wurfholz)//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EFFHEXTLWZBPJPBFAB6I3QDU7Y.xml

bbawgrabinschriften:Vogelfang (westl. Teil)//Vogelfang: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4K7I5IFZNJG63K6MPBQ5ARIUOA.xml

bbawgrabinschriften:Vogelfang-Fragment//Personen-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7XF35HUWO5GHRKIG6RLF3PGR2E.xml

bbawgrabinschriften:Vogelfang-Szene mit Klappnetz u.a.//Beischrift 1. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J6CGC4FYHNBP3KTUAPJJCPQH6U.xml

bbawgrabinschriften:Vogelfang-Szene mit Klappnetz u.a.//Szenentitel über Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S3DDU2COONGBPI74SVCIKOQQTI.xml

bbawgrabinschriften:Vogelfang-Szene mit Wurfholz//Personenbeischriften (Zentralfeld): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VRIWQERSFFAXBH3RAOTRV6AXQY.xml

bbawgrabinschriften:Vogelfang-Szene mit Wurfholz//Szenenbeischrift (unteres Register hinter Grabherrn): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JKVWU7PMPBDWHPG7ML2OVGYEYE.xml

bbawgrabinschriften:Vogelfang-Szene mit Wurfholz//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5MXKPNO6E5CO7BHVXVMVFS2Y2U.xml

bbawgrabinschriften:Vogelfang//1. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SENTA5WE2BA43GHV7HWD33F6DE.xml

bbawgrabinschriften:Vogelfang//2. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MGF4DA5YWFGENG7WMWPKONU72Q.xml

bbawgrabinschriften:Vogelfang//Beischrift (rechte Bildseite): https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/COX5TPGV6VHEFFH3NZLBBM2FO4.xml

bbawgrabinschriften:Vogelfang//Beischriften (linke Bildseite): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L2LGH25FI5GVBPFVU3U73D7R3U.xml

bbawgrabinschriften:Vogelfang//Grabherr mit Familie: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZPOSABZOYNAZ7GOXJPNNU52S6A.xml

bbawgrabinschriften:Vogelfang//Szenenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5BF2RTTR6FBSDHVCMP6ZO5HQF4.xml

bbawgrabinschriften:Vogelfang//Vogelfang: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3JJ45VJ6HVERNLY5TH2AXME5WA.xml

bbawgrabinschriften:Vogelfang//untere Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7H7A6UIOEFF3FBCSADZEBUV3S4.xml

bbawgrabinschriften:Vogeljagd//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OLTDJUBSSVDN3DZIMEJABHJQIU.xml

bbawgrabinschriften:Vogelträger//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OPVVPKVYLFB43C5VEFSPZQPZNM.xml

bbawgrabinschriften:Vorführen der Opferrinder//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PA5MSWDLCNAHLIXFYRRYA6JCHA.xml

bbawgrabinschriften:Vorführen der Opferrinder//Tierbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P5YL6EITEBAT5EPVS6YGCQFMCQ.xml

bbawgrabinschriften:Vorführen der Opfertiere//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LWGE7NZY4VE3VPVWUH54VP6CYM.xml

bbawgrabinschriften:Vorführen der Opfertiere//Vorführen der Opfertiere: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GONWRDU6EBHJFJ6M6CN2OKSYXU.xml

bbawgrabinschriften:Vorführung der Dorfältesten//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PRKSQJ2CGFD4VCJED6C4CY3LWA.xml

bbawgrabinschriften:Vorführung der Dorfältesten//Tierbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LS5R5IS45NC67BBTAJFYYRDBHU.xml

bbawgrabinschriften:Vorführung der Opfergaben//1. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/GDLJFHPR7BCA7JPSO3DYHNLZZA.xml

bbawgrabinschriften:Vorführung der Opfergaben//2. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T4Q5EWKPIBEXZDR643DWMR7DJM.xml

bbawgrabinschriften:Vorführung der Opfergaben//3. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LMXXQTQAQFAHNNVMO4VHNMDGKQ.xml

bbawgrabinschriften:Vorführung der Opfergaben//Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VGN73VF26VEUNDYXGGJRVXOFPM.xml

bbawgrabinschriften:Vorführung der Opfergaben//Operformel(?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CJWJGF2OPFFKFB36VH6WWVCDNY.xml

bbawgrabinschriften:Vorführung der Opfergaben//Signalement: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NXVBODX4HVBODO7JK6WIAQWYR4.xml

bbawgrabinschriften:Vorführung der Opfergaben//Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CIUMSMJNVBE3DP2L6I7E6CWD2E.xml

bbawgrabinschriften:Vorführung der Opfergaben//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JAAGIVG7V5CUZJ2E3X4LEVHOHM.xml

bbawgrabinschriften:Vorführung der Opfergaben//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XEWZRYZWKFH7RKELZQG4D5MTNA.xml

bbawgrabinschriften:Vorführung der Opfertiere//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XDYHPJD62RCRZCCLSU63GYJXZ4.xml

bbawgrabinschriften:Vorführung der Opfertiere//über Grabherren: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FDB3DH6U6FEIZNZGT4BLPQ3OXY.xml

bbawgrabinschriften:Waage-Szene//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QF3R4GNSPJGJDKCKYGNLICDMAU.xml

bbawgrabinschriften:Wand-Fragment(?)//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VDC7OUCFSRB5DOCPFQXGW2IG7E.xml

bbawgrabinschriften:Wandfragment Inv.-Nr. 2390 (Südwand)//Bild-Beischriften (Opfertisch-Szene): https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/QLHCTAIGANBGLA7TIRHPRJDZZQ.xml

bbawgrabinschriften:Wandfragment Inv.-Nr. 2390 (Südwand)//links vom Opfertisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P75R7KDQTZCBPHPFAE4WFCQMJI.xml

bbawgrabinschriften:Wandfragment Inv.-Nr. 2390 (Südwand)//oberstes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CNNOI7KPVZGY3PO6FQ4YB4DDNY.xml

bbawgrabinschriften:Wandfragment Inv.-Nr. 2390 (Südwand)//unter Opfertisch (links): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PIHKYLG5W5C3LIJBQRKJPVH6NE.xml

bbawgrabinschriften:Wandfragment Inv.-Nr. 2390 (Südwand)//unter Opfertisch (rechts): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6C2CAMIGRZACBGASQHM2GZ6LL4.xml

bbawgrabinschriften:Wandfragment Inv.-Nr. 2390 (Südwand)//unter Sessel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VUJGB4MXNFE7LFJYZEWDOSXQ3Y.xml

bbawgrabinschriften:Wandfragment Inv.-Nr. 2400//⟨Wandfragment Inv.-Nr. 2400⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NERGM6N54JBJ7OBJWLOEJRSV6U.xml

bbawgrabinschriften:Wandfragment//Inschriftenrest: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W65HBSQAHFCINBFDI7YGK2S3BM.xml

bbawgrabinschriften:Wandfragmente Inv.-Nr. 2399a+b//Registerbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NVRT7O7GVRCYTIBZMSASBXUTH4.xml

bbawgrabinschriften:Wandfragmente Inv.-Nr. 2399a+b//Signalement: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WLUGSRKMJVD5DBFERHPIRQF4FM.xml

bbawgrabinschriften:Wandfragmente Inv.-Nr. 2399a+b//⟨Wandfragmente Inv.-Nr. 2399a+b⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OORYY4MNERGYNASVRXIDGCOE4M.xml

bbawgrabinschriften:Wandfragmente//Namensfragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OFVLNZKL4JENHFGGVHV7DMWRAI.xml

bbawgrabinschriften:Wandfragmente//Szenentitel-Fragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2SCPFBUR5ZFSVN4MNT4BDAP4G4.xml

bbawgrabinschriften:Wandrahmen//Nordrahmen: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/JVICXGDDTFH2JDBHZDRH5XUBAA.xml

bbawgrabinschriften:Wandrahmen//Südrahmen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A3OYIPRNUNGJ5NA2BWXU4A43AQ.xml

bbawgrabinschriften:Wandrahmen//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SO6G274PSFBBLBUZ2GE4AJK6VE.xml

bbawgrabinschriften:Wandteil//Fluchformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TUBPNVPJDJCAJFFLU3AO6DHTSY.xml

bbawgrabinschriften:Wanne (Ostseite, nördl. Ende)//Öl-Liste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZZ3DVB7GLJFMLBQZA23GR47VEU.xml

bbawgrabinschriften:Wanne (innere Nordseite)//Titel und Name: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5SZCJG6IHNEE3FULVVG3QPGZMM.xml

bbawgrabinschriften:Wanne (innere Ostseite)//Titelreihe und Name: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2VG223EDKRGI7ABFR4ZQVUXJ44.xml

bbawgrabinschriften:Wanne (innere Westseite)//Titelreihe und Name: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P3AZJKCO3JD6ZL3Y6HC2UPSCHU.xml

bbawgrabinschriften:Wanne//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RTBNEML2GZEHFNFDPXH3QKMEP4.xml

bbawgrabinschriften:Werkstatt-Szenen//Bildhauerwerkstatt: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZCUPDONJABDGHDRMFPAI3NFI7Q.xml

bbawgrabinschriften:Werkstatt-Szenen//Gefäßherstellung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JT5RTCPOKFCGRHMJS4AG4JWVAA.xml

bbawgrabinschriften:Werkstatt-Szenen//Halskragenproduktion: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TQ2BOV2HXRGSNGWFKVWIYBW5YQ.xml

bbawgrabinschriften:Werkstatt-Szenen//Lederverarbeitung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L3FYWXMJTRCSVAOMIOWTGMNWKE.xml

bbawgrabinschriften:Werkstatt-Szenen//Metallwerkstatt: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LSWXUZQ5HNFBBFVZT3ZAYBKFGM.xml

bbawgrabinschriften:Werkstatt-Szenen//oberes Teilregister:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EM6OQNQSQFHONM25OXBQY64Y3Q.xml

bbawgrabinschriften:Werkstatt-Szenen//unteres Teilregister: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HS3F3NQXMBHNFOGBY5B4EZLIGM.xml

bbawgrabinschriften:Werkstatt//Beischriften (Gefäßbohrer): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YIJ2D6PQKNBPHMMFQSQMT5T66Q.xml

bbawgrabinschriften:West-Gewände//Personen- und Handlungsbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EWU45RTK4VE5NIXVEVQPYVUMKQ.xml

bbawgrabinschriften:West-Gewände//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2BP3B3WMTZELJHUBWBZFKDN4OI.xml

bbawgrabinschriften:Westlich der Eingangstür//Figuren-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5WA5BXX645CPBJIVM2NLQGRJYA.xml

bbawgrabinschriften:Westpfeiler//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6SCJD4O3M5AI3AKVW47QOWD7CM.xml

bbawgrabinschriften:Westpfeiler//Titulatur-Inschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JLZHJN5P5VF5TFXWNQC3OKIHDY.xml

bbawgrabinschriften:Westpilaster//Szene 20: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5G2Y5IOAXRHVXF3H4E7V5UPW2Y.xml

bbawgrabinschriften:Westseite//1. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X2YR5KUHZVFYDN5MAZXQP5622Y.xml

bbawgrabinschriften:Westseite//2. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CIWJFAAZ35HC3GMTIPZB34MUXY.xml

bbawgrabinschriften:Westseite//3. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GAYPG7ZVQRB6JL6MYEHIZPSTTA.xml

bbawgrabinschriften:Westseite//Beischrift des Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CBBNVGCDP5B7TCQ3EJJMC7IXX4.xml

bbawgrabinschriften:Westseite//Beschriftung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AGAT7IB6KRGSLFN5WZNHZGP4TM.xml

bbawgrabinschriften:Westseite//Inschrift (außen): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V5LLQ4EEDZGQ7DZFLDFA7LD72I.xml

bbawgrabinschriften:Westseite//Inschrift (innen): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JXN323CTHNBLPJSKL4GBGTYOKI.xml

bbawgrabinschriften:Westseite//Inschriftreste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H3LOLRJU7NE45O7WXJJHKKUORQ.xml

bbawgrabinschriften:Westseite//Laibungs-Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VL3IAGJRJZD2FFTOHNOBO7WVIU.xml

bbawgrabinschriften:Westseite//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FMZNY6XVP5FSRAG3236XNWH574.xml

bbawgrabinschriften:Westseite//Personenbeischrift (linke Figur): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WQRKFU4EJRGDJDE3DMDH5XFJ3Q.xml

bbawgrabinschriften:Westseite//Personenbeischrift (mittlere Figur): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4Q3U2NEHVZFY5NLZHY6Y2PIULI.xml

bbawgrabinschriften:Westseite//Personenbeischrift (rechte Figur): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FH3Q7Y32QZGXNCPPEWNNYBN554.xml

bbawgrabinschriften:Westseite//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NW2BJKMRBJBKPFBSIFXHNCWKGU.xml

bbawgrabinschriften:Westseite//Rahmen-Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7DURWUVBZ5ETNEWYF6TLIKTOBQ.xml

bbawgrabinschriften:Westseite//Titulatur: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VXZXMMUSPJFMHGFHAKFOY2DERI.xml

bbawgrabinschriften:Westseite//Titulatur der Ehefrau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZO3NRSTSSJEMLECASE5DKAPOQA.xml

bbawgrabinschriften:Westseite//linke Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5ZXUDLSW6NFAHKZMZRFAINAXTM.xml

bbawgrabinschriften:Westseite//linkes Bildfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2MG7FBLWARHSJC5F7XJZA5QUQQ.xml

bbawgrabinschriften:Westseite//rechte Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UA5DRVIUF5GKPDBD5RZKIWIY5I.xml

bbawgrabinschriften:Westseite//rechtes Bildfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XRLJPOMPWVB5DINZQ3GVZWL2BQ.xml

bbawgrabinschriften:Westseite//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WUN736PXJ5EXLDBNC27AVCHQVE.xml

bbawgrabinschriften:Westsäule (Nordfront)//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AAKEFWYJYJAM3DESIWV44CCNKY.xml

bbawgrabinschriften:Westwand (Scheintür)//Scheintürtafel:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MQPCVBGRYFDG7LSTYJQQCKQ7F4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand (Scheintür)//linker Außenpfosten:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KQOCSXWOYBGOBNWM5X2R3R2SPM.xml

bbawgrabinschriften:Westwand (Scheintür)//linker Innenpfosten:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H5647YAVTNE3PJUPRVXRQXBC6E.xml

bbawgrabinschriften:Westwand (Scheintür)//linker Mittelpfosten:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MOBJTMONJVD6NCCJE4MCG6RPKE.xml

bbawgrabinschriften:Westwand (Scheintür)//linker Nischenrücksprung:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3SVA6U5BAFDC7LECPLO6IOLGKE.xml

bbawgrabinschriften:Westwand (Scheintür)//oberer Sturzbalken:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TS2YAOX6CNANJJKEFKPWOMQPY4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand (Scheintür)//rechter Außenpfosten:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WSEKNHRADBCIBAUO4K6LV7GI7Y.xml

bbawgrabinschriften:Westwand (Scheintür)//rechter Innenpfosten:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SUGUJ4CQUVAVZGKZOCVMFYPUHM.xml

bbawgrabinschriften:Westwand (Scheintür)//rechter Mittelpfosten:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N4XGCI7VABE7DGKMMDA756BMEM.xml

bbawgrabinschriften:Westwand (Scheintür)//rechter Nischenrücksprung:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FVWJSRGCQNCBXMT67RMG4YLW7I.xml

bbawgrabinschriften:Westwand (Scheintür)//unterer Sturzbalken:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EHJT3VSDNBBXHLKXSPBECKRCNA.xml

bbawgrabinschriften:Westwand (Zentralnische)//Sturzbalken:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y7RIK6SCSNCBDL6AO4S7EIJOCA.xml

bbawgrabinschriften:Westwand (Zentralnische)//linke Nischenlaibung:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GNIIAWNPHVFYFBU2IGMII743ZA.xml

bbawgrabinschriften:Westwand (Zentralnische)//rechtes Nischengewände: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DLVBZYTACZDJBP3G6ZWJLJORC4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand (außer Scheintüren)//Bildbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K67FXKB3AFGV5A3KB6HTA6HMPI.xml

bbawgrabinschriften:Westwand (südl. Teil)//Bildbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/73CVCKXLNVFH5PYKSJ4HMRJS2Y.xml

bbawgrabinschriften:Westwand der Kultkammer//⟨Inschrift⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JOU4KWZJRRHNDPBZT3LLRAQBKU.xml

bbawgrabinschriften:Westwand der Opferkapelle//Bildbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4PPQ6MKRHFH4XPXDCBNUBV63JQ.xml

bbawgrabinschriften:Westwand der Opferkapelle//Signalement Ehefrau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZIVWFSRS5NHF7F3ASCO2L2P57Q.xml

bbawgrabinschriften:Westwand der Opferkapelle//Signalement Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J5PWJQ3YR5HMBO662WZ3TP7K5Y.xml

bbawgrabinschriften:Westwand der Opferkapelle//Signalement Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SJGCY5G34VHB3KDUTC3CEE6QEI.xml

bbawgrabinschriften:Westwand, südl. Scheintür//Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5HNSJCNZEZADXLXIVMOA6FZHWY.xml

bbawgrabinschriften:Westwand, südl. Scheintür//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WLUTWJZIKZB3FJGK7TB36QCRUY.xml

bbawgrabinschriften:Westwand, südl. Scheintür//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XVTXHIM5SZCTTF5D5QFMZBTWXI.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//1. Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X3EV3VJITZEDTOGOFM236E33IU.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//1. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RHA4B6LY25ABLG2ZCL4OWGL47A.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//1. Register v.u. (Fischfang): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X5BP4NJBLJGYDCX24OPYCD3VUI.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//1. Reliefbeischrift links der Scheintür: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5XYDTGQT6JA5FN6GBXHPOSWLRE.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//1. linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SEBBP6A5AJBFZEFHXLZ43FMX5A.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//1. oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XYAHF252JNDGXHXMG5MVTCYFSQ.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//1. oberer Sturzbalken+linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R7T4ESSTLRHP5MVRBFLZQMZGY4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//10. Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UKCV62NZ2NGCFK3H2UXWFOUWPQ.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//10. rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XMJV3FQ23RH6VLZ6TIDPPUEBQA.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//10. unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CYPDRKHDWVAFTLTQLVOCWDWE34.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//11. Rundbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M777IQ7RYBFFXFN46GOPGM376M.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//11. südl. Scheintür-Gewände: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HRQEJ5STLFHWTOUXIRXM54NVHM.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//2. Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WIJEXYFGGFCGBPG4XHCAEXTEVY.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//2. Register v. u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YQ5K3WAU6VDYTB3BYUIT3BAHAY.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//2. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T4BYQPSFHNDXDMXCYZM7BRD7TE.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//2. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZWJ633QSSBHIRHR3SACY7DRY7I.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//2. Register v.u. (Bootskorso):

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H4OVTA3IE5BFNPY7FF7CSRKH5I.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//2. Reliefbeischrift links der Scheintür: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZJVDF6237BFPJIRBXXVOGDXRHE.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//2. linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZZ4HWOONTBGVDFL5KQO4ZXXJMQ.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//2. linker Pfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DWYTFEPGI5EPXEZUEKCTFADPEU.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//2. linkes Feld neben Scheintür-Tafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GA2HGOGWNJDFJDEUTPBECIGMBI.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//2. rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UYJYXTP2FNF5DHZYXS4R6WQNQA.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//2. unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TO37T7SW3FB7NK3RXKIGJQY3V4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//3. Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SMH5HHR7CBHIBI4NF5O2OZY24I.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//3. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RPJD4IOLGREYXNK5NVURPHBWUQ.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//3. Register v.u. (Rinderzucht): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4F2RHNGOPNGUNAPR7ZPYZYENVY.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//3. Register von oben (Getreideernte): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GCPWGYONPZC4DCUP5H663WFPMQ.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//3. linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BH6BMB4UK5CVTO6PBN7346DZKM.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//3. linker Mittelpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AXLXB43YYJBMZLDTWJUN4ARTXY.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//3. mittlerer Sturzbalken+linker Mittelpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B6F5PEJE2ZGGXJXL5KCS5KVY5Q.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//3. rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZESAJEBTGJH4POLHOKQZIX6CXY.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//3. rechter Pfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/52U7MAUDBJC7BELZUHS5WLLFFQ.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//3. rechtes Feld neben Scheintür-Tafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MNY354T5ANGM7LTMH7G5OPR3Z4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//3. unterer Sturbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JYVP5RBRHFFOBBYO4CCHNC2CHY.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//3. unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IZMKWSTXWNDL3OLAUOXQEXEPN4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//4. Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U7N6G27FCNFHZKY6AH5X2L6XDE.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//4. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O5EBZSAAGFAUZLAK2PMSMT4TE4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//4. Register von oben (Abfüllen/Beladen): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TBPIJJC4IFASVLHCEU3JORHAFI.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//4. Scheintür-Tafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z3YB5PHX2FCZNEVA3P5IG2PYGQ.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//4. Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V6IRG4MHXBCL7DIE3XZ5NPR5HY.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//4. linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PTGEKZU32BGF3AESHRDFFAN674.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//4. linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XECQKFG5ERFJFAH3QK6ZAW5A64.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//4. linker Mittelpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TUKGQIZQ7VEVJLXOVFQ4NGPN5E.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//4. mittlerer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EESTJZNSS5EP7PGJLZXSMZVU2U.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//4. rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XP5LE46KURHC5DKK6O4ZTQNPKU.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//4. rechter Mittelpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VB7E2GRZK5CWVNLI5FUCAVMBPU.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//5. Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N6CZ232DCZESLGOKKSEXGOPZ3I.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//5. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4BMXQVCCHFC2DJHVJWV23YZINA.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//5. Register von oben (Transport der Ernte): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3CYQDCHYP5FNFPWZI5CSROZUAQ.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//5. Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DF2QJ2HC3RFVNMWBZQRF5INSDI.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//5. linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X67XOWIMDVEXRO5JCBZIHLMO44.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//5. linker Mittelpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JLU2IH3XNNCMLPX4Q5GMQ54A5Y.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//5. mittlerer linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K5KNITDSOBDTTJMTPT3ZOA3UNA.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//5. rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UE3SMQMEPFEULNOPL2ZN7ABWMY.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//5. rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MLWZ6SAHPJBVJM4GK2LDKB7QUQ.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//5. rechter Mittelpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2RQM4J37CRHEHPRRDDJLJX34FE.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//5. unterer Struzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4MJ3ULAWY5GRVMZV7QYQ7Y7POI.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//5. unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y6XHJWTBFVDYZIJ747EZ7OUA3I.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//6. Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PPZDNJLLYNB2DKWY5RXRAFW3LQ.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//6. Register von oben (Dreschen, Worfeln; Räuchern; Schlachten): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AVHE37CFTRBKJKM4CZR4D64QLM.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//6. Rundbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K7WIR2PZPRD3ZMHZBKEZMDE4ZA.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//6. Scheintür-Tafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XDKSOAQAMFFTRAHAWAN2BVXUPI.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//6. Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RLOBJXAFNFGJ3FSY7HHX3V4L7Q.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//6. Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZYXYP6LNJVFADETCGKNNJLUPME.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//6. linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VXJK3I6BDBEANKZRA5TVSB4BMQ.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//6. mittlerer rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MRZIP6NI45AF3BOUJRR2WITXY4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//6. rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V7W6J3QJHVCRZM6IBFHV323B54.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//6. rechter Mittelpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IVD6BMA2ANEV3ANFKC2R2IGOQY.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//6. südl. Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PDE34BVD4ZBAFKURDT7JM6LIXI.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//6. unterer Sturzbalken+linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4Q7NJ4LRT5DQZPZFL2JABL3BHE.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//7. Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5GQEZEGQGNHVLJGQ2YVZRJNL7U.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//7. Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WLHSF7AX3NGELAY64L2GZDFFZE.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//7. mittlerer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YNVFFW4XXNBQXFNKQXGCVPMIHU.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//7. nördl. Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z6JJIC3OCZBLFPYOUU4WCTOWMY.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//7. rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZYA3QISVR5FE3DQVGDLGQ5MCVM.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//7. unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IWDHSKVMSBGZFNXFSBRR3RFWVQ.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//8. Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BKKA7NIR2JEDBEMRZYDWEYTW2U.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//8. Rundbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QCRUPYYZCRAZTHQIJ53YUJ35ZE.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//8. Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VJZY2JIGFRHXZCLC5FCCIZIJMM.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//8. linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y4ZLO42H7ZBU7LL3OQAZYUKH7Q.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//8. rechter Scheintür-Rahmen:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4PWQQKXKGJHXHJE3A5TZQJ4WRE.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//8. unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SAQZOVPMJFBZVAMRPASUV4GPDE.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//9. Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YJLEWMH4O5APRAALRF2PQNVVFM.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//9. Mittelpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/644E4X23B5E5JFIQII2DOCM6DM.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//9. Scheintür-Tafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IGPLFDM33NA3XGMT3ZXUIAYF34.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//9. linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C2TD3763XVBTRLA76B7YBFHMSU.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//9. rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PQH7ESP24VA7ZAEFBDCVS3QBXE.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Abrechnung der Gutsverwalter: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OEGDLB4QS5FDNGPGAQJTBMP2RE.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Architrav: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XYGLJHOINBBBVG6WDYZVCLNOEI.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Basisregister: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BZIOW3YPZ5FGBMNAUGZA2AXEDI.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Begrenzungspaneele: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GOTZZB2SUZHUFCNBDDVWZVSNZM.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Begrenzungspanele: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/77QHCEXHFFFQ3H6J35KDQLWUDM.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZR5VU2RIH5FLZOGLIUSSBMG4MQ.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Beischrift (Opfertischszene): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UW7MCCG47BE3BKUPL4WGSEB77E.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Beischrift 1. Gruppe: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WCJ3EC3YJJD27DDAGSESNQHVYY.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Beischrift 3. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TCRA4IH2DJH7VDDMZ6XXWUEIEE.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Beischrift Frau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AX75EILNVJABZJOJM7AFWZ66KQ.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Beischrift Speisetisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KNTWQY56OZAJHNNNQA7BDAASTA.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Beischrift zu oberen Gabenbringer: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QHCNAGR25NHCNEWRURUI63ZXPQ.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Beischrift zu unteren Gabenbringer: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JLU2WYHHUNAABBJUQGY4I5T7AE.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Beischrift zum 1.-2. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CIS6DAUNYJALZFKAL5E5QOYEZ4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Beischrift zum Grabherren: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M2AUQPVCCJEHHB4XOUHT7NLP7I.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Beischrift zum Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y2C35XY3LRAOXPRULFVYUGMUZU.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Beischrift zum Gruppensitzbild: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WLOY6NKN4ZACFBWB6DWIITMINA.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Beischrift zum Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GHHJL3CBWVHKTCUFBXN7J35YG4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Beischrift zur Ehefrau (zerstört): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W6L4XI6TCJBALECLCGNGECO2M4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Beischrift zur Kornmiete: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2XIETDPWPVDKZHNTIFQXT246EE.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Beischrift zur Tochter: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CPHT4X5NTVG4BKJRQTDHS5GJTU.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften (1. Register v.u.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IYXYBDECIJCSVC2YJAVQFQH7BI.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften (2. Register von unten):

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NSZPHBFZJVA6TOU3NVWDDR5ARM.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften (Nordteil): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OUNILK5M5RFMBL5SGCZV5W7PVY.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften (Opfertischszene): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MCPJJXTUJVCHDEUEW5SEUZAPTY.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften (Rinderschlachtung): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C22JH3NY2JEE5I2JPFMIODBWKY.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften (Südteil): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S3II5QST6ZGDDCW2SFW5V755BE.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften (unteres Register): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P5BWLIZJ2RCVDNTA56LAZMBT6E.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften 1. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MI5QENX2TVGFDF2OJ2FOJH6LMM.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften 1. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R3DAYBUWHBEVZILJYYGTBOJDDM.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften 2. Gruppe: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/27KOGN4LJFEUZEWMLMEX3FB2AM.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften 2. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WL666YDLKJD6LNUNUUHRKS276A.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften 2. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DVFSSHLDEJBJLPCISLHUA63TXE.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften 3. Gruppe: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WQ3CPYQP5ZDFHAD3FNOWPE3MRM.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften 3. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B4TXK6KZJJG5TAD2NJOVAY5YBI.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften 3. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RVBRRAUSXZH77H3TPPJBWVRVYU.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften 4. Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CXCO2AAHENBWNKS3FKNQN5S4RY.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften Grabherr mit Familie: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2TXAVXH53RFTLJQJ2SJZMFPU74.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften Opferritual: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KWFERV7ITJHC7E5FRDNES4HVBE.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften mittleres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TDHO3CPMLBFNFOI6MKVRWNBQA4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften oberes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z2UUNIYHQNAYDM2DZAHBKV2WUE.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y263JZZDSZGPHGCCVJFWMPH5GE.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften zu Gaben/Gabenbringer (Südteil): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IFSA5FKPNJDXJAAGSHIQJVGEIY.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften zu Gabenbringern (Sz. 38): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UI2YBUMPU5GKHNRNIHKE2CHHSU.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften zu Totenpriestern: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q6O7PVLARBFMXISTRXOPMZXC3E.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften zum Grabherrn mit Familie: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6ND4VQLJOFHC3PMTIE2YABRDUE.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften zum Grabherrn und seinem Gefolge (Sz. 37): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LB4TTPDID5BCNBV54JGNX5YHAQ.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Bootsbauer-Dialog: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VMVAVSWSUNBVFJFAUROVW4UOOM.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Brettspieler (2. Register v.u.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UKWKGM3E5FGDVFRGBSYEXR5ZZQ.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Domänenaufzug: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X4RZYLNAURA4VEHHWBC2AHJQ5U.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Domänenaufzug (1. Register v.u.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MJF3QBQXGBCLBMCWHNDNT5UBSE.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Essensbereitung ⟨oberes Register⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6ODYRBNU4NCCTHR7DYUNGXU4DM.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Familie: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QSN6VU7CJBDWLM7MBPDVUBUINQ.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Festszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GYCO5TDPPFFBREBIHWVHGSMCP4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Figurenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R3WIGULZEVF2NFA4TGMMEBNKPA.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Fruchternte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I42XPLXS75BMFBQSYRXZTJMSJM.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Gabenbringer: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PTO273FAEZG2XJ3OKL2XCWH46Q.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Gerätemagazin: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K643EU6PJJC6PBYDP3ZQ5D3WOA.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XIOVVZPIZBCX7O3OW36Z26XWH4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Grabherr mit Familie: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TLACDTF4BJAPXIPYK7M6LUVSYY.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Grabherr mit Frau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TKHNVRUS3ZCYRCOSX5Q5KVYWGY.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Handlungs- und Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FKADCGQI5VBZ7O4TZ2QMCDL3IM.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Herrichtung des Ruhelagers: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZMLA2M4XV5ADXCZPJFYBO5QVHE.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Hirtenleben: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N5X7TEH3SFGSRKH5WMHBNVGKNA.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//In den Marschen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FAQSQ6PVT5HLLJOFJ3H22U72FU.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Jagd im Papyrusdickicht: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/APNJJ2QYUFAX5PJK63ZNTCZW6Q.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Kleidermagazin: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EYQ3UPGRMFBWZPVNXL4OIHUPHY.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Kopulationsszene ⟨2. Reg. von oben⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FFHLCAWBHBBDLEL66VJSQ6OYBA.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Landleben: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KGGPGK24ANCVXICEE2ML2AHJ5U.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Landwirtschaft: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3NCCIDYGZJCRLBWEFCWR6DPMPE.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Landwirtschaftsszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DINSWC5INFA5XMZ7IOZPR5IT7Q.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Listeneinträge: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U4JRZKH4RFAYXBH73ELBJEVFL4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Melkszene ⟨unteres Register⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EJQKW4PMCJGHRBJNOU3FBAQ76Q.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Mittelteil: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4GT3AJ26ORBC7AB6MTAQAIHD7M.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Mittelteil (Scheintür): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VHJW6BSG2ZAGBDYQ2PM6NJV2VU.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Musiker (mittlerers Register): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VUQDJIRHLNBRNPSZHIBRGOORW4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Nische (Scheintür): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YFZB4TWFMZDHJJBHMS7LUYX6MM.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Nord-Rahmen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WXJDYTDA5JCFLPJFHBN6ZVCUOE.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Nordteil: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SOMEDORBPRA7JPRGACYWZ2GJFA.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Objekt-Auflistung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MGJKCTQMFVGLXGZOVMRKTL3PAQ.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Opferbringer: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EACOCLJN7BBCJNVMBR2UBSFFGA.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/VZYWK7UB6RC2VLDGU64BVJUWSE.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Opferformel (oben): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5MKQV7H33NA6FJGDR4HGEBZSQY.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Opferformel mit Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XTPRDZIN2ZFUVBTLQMIPREJQDU.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Opfergaben: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K4WH7I3FYREKJJWIRBBRAJIAQ4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Opfergabenbringer: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NJS7CK3NSBBH7JQOX6ZANRNRJU.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Opfergabenbringer vor Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4OKXKEE34VE2BPJHMVC3RYYZSU.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Opfergebet: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6DPAJGGRNJEXFJRN726BTQPSNM.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZPMC7ZOMCBEHREXAXKSU6SFSDA.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Opferliste (Fragment): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z44FMIV3NRHJTDZL7TIJ3IH4SQ.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Opferliste (Text 1.42): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SJXOGUHVIBCQ5DCXHPE5OIDOQ4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Opferliste (Text 1.43): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QUHDLKT47RABNG7E5RCLS75MSU.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Opferstein des Hem-Re (Szene 34.3.2): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FZMSRRDUHZC6PMJPVGX2A3RJSU.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Opferstein des Tjeset (Szene 34.4.2): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PDQTHJNQNZGXFHFIA6DXH7URBA.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Opfertisch-Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V6NLEUXHPVHUBJHWFPY3ZYPRRU.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Opfertisch-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SFN5BPMNAFGTPHQB4FYVPCIGGE.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Opfertischbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ACS5UUQKZ5BQ3J7QH3CRSXEEGQ.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Opfertischszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IJDLUJRSZVA4FKORZYZUS7K6JQ.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Opferträger und Gaben: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AIBDSVGVNFHVNDEVS6OEEEUH7Y.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Panelinschrift links der Scheintür: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2FKR3DNE4BDDRLCB63KE3KBPAU.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Panelinschrift rechts der Scheintür: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2WVB4VHW6REVHKDS4PMHJYSADA.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Papyrusverarbeitung ⟨2. Reg. von unten⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KCB66ATFWVGPDNDKSYZ46WU7X4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Personen der Totenstiftung (2. Register v.o.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D3URVWVXFJANRDUJHGJIEE7JAM.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Personen-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZKUETBSOZRGZHJU3GTLWJLXJNE.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QB44SDTBJNEDDLTTCXVADTLBC4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Personenbeischrift (Grabherrin): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T7VJRCYUW5HBZPETOHB4G5QRZU.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Personenbeischrift (links stehender Mann): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YGODIBV5K5GVLP3RKDQWNVADBQ.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YNPZZAQJYNBMRNIKTLP25A3NNM.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Personenbeischriften (Nordteil): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QRYPQMPZPNEPTLPKGHIHJCBXAU.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Personenbeischriften (Schlachtungsszene): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O5R6YIG2LVBEDDQ23Y7Q7TXI4A.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Personenbeischriften oben: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/KGEZIGR4IFG6LDF6IDVJZKL6G4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Personenbeischriften unten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SFHXXMQOD5BQXBNVA5LYKTI6QQ.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Pesrsonenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QYQMUDQL4NFWHECO6T55KIDNQE.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Registerbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I34CC3XZ5JD6DJE6NPZYUPRDFM.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Reliefbeischrift rechts der Scheintür: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BOWCHCB7MZHSLKGUNNGLMQJ4AA.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Reste einer biographischen Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UOUJNFEQFRAHZEWLKN2XWI2XJQ.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Scheintür: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZYOPYNB4YZBSRC3TOYFXUZXGPU.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Scheintür des Chnum-hotep (Szene 34.2): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H4A22JRNMVHX3BSVS5IUSIYSN4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Scheintür des Hem-Re (Szene 34.3.1): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HLOX3ZPRGNAL7DSPW6DU6IOQC4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Scheintür des Nianch-Chnum (Szene 34.1): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XFOMLNLJ2ZBRBHJJATUUGTJSRA.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Scheintür des Tjeset (Szene 34.4.1): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JNRE2HOKRJFC3BQ63K67P33WMY.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Scheintür, oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4BNCMTSEMRCH7NF2PR3ZD4KXS4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Scheintürinschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U7FZRI5KVZAFLFGQUMYG4HGVOM.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Scheintürrahmen (T379-T390): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5VOR3SPD5JFANNN6B4B75SWBN4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XLXH7JIRCJA3JP4SM34425ZRQY.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Scheintürtafel (T399/T400): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QBQB37OJPRDH3P2WRPCV5C6PCY.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Schifferstechen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RJMG6ZXMNZBU3MVHXEMQDRALB4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Schiffswerft: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NOLKFTTGHNDG5ESJGOF4Q6QFSE.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Schlachtungs-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VYD2XUYMJ5ADFDKDYNFK77ZDDY.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Schlachtungsszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MIJ7HGCBVRCTZM54D7WFXUQ3OM.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Schlächter; Landwirtschaft: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XRCR4QKNZVATBIBZW4NMF4SOOI.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Schriftband: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XNHDZJW3DNBIZBDH6VZ7OFGTZU.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Signalement: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZXJ2ENRZQNFWPDZKCOGPKGDB54.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Signalement (Nordteil: T39): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DMMTFCAKG5BS3C62KXUNWZQRW4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Signalement (Südteil): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I54MDBPPQBCDBO7ZRDJIXYLDM4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Signalement des Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NDLVGQQIMRCEJNSHS5NW54WWSY.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Signalements: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MLQ6JNYZXNAYLJJ22FJKBOSGY4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Signalements ⟨Grabherr und Familie⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2U6QIP3SWFD2FD2XMYZSGOXYP4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Sohn ⟨mittleres Register⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/SZ2E7V5PEZGGDLAE3FLH5MP234.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Sohn ⟨oberes Register⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OQFQT3TSD5ACNBVVRDBA5PWB2M.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Sohn ⟨unteres Register⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7CZR5IJ5EBBZDBFKX4OS4ZTW3Y.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Speicher: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X4X6Q67JKJASBGQQ42I5JPCN6E.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Speisetisch-Szene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2QTSZFXMHFDGLDF7IRZBVGH2VE.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Speisetischbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BLAAJKTZQNDKTOA7FXBAS2VGSM.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Speisetischszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YK6O72N4NJHPHBPXPIGBENXZOM.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Speisetischszene mit Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NOLJSLQ6L5GE7OO7SXZEKFHXHQ.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ETBTU6DLGZGRJHFUPZFBEVGR2E.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Szene 16: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LCJXICRH6FEQPBPJWQ2YXDYQPU.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Szene 23: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NHO7XV5KSZB5RCBX75SEZUIN5I.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Szene 3.1-3.4: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DVB3D57OH5HWRKYAQR2OA3JVTA.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Szene 32 (Südteil): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2BKPSFDOGFDVZPTSLDIWP2GEXE.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Szene 33 (Nordteil): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MFJDT5RDAFFCBPGC6VCYOGKS3U.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Szene 34 (Sockelzone): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WGCHFWJTIZGBRMNT5RJREY7IJ4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Szene 42: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VMG6VN2AMNBQRDHXFJUPPZHTHI.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Szenenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IZKEKIPJQNEONLJQIPISCNNSU4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Szenenbeischrift (Weintransport):

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2TJSNGDNNFFX3BXHKFZWH7SRBU.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Szenenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KXP7QYBBLJHHDD6XV45ONTT5BA.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Szenenbeischriften ⟨2. Register v.u.⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ADGFH4GD5BALXDJY3JRHGXRA7E.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Szenenbeischriften ⟨nördl. der Scheintür⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ERAEW3GZRFDSLGFCSBFUMIWV5E.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZNSFP3FQ5JDPFAGORKHKGXJTME.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Szenentitel mit Signalement: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M4AQ5DNBQVFY3J5DRBSOUYIKKM.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Szenentitel, 1. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H7JXOIIE3ZDOPMIJBWAM7KTUAY.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Szenentitel, 2. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YH22GPXZ2NHOPAQEYQX635L3G4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Szenentitel, 3. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NSNMMNCTINCVRMA33I5LIPV7WE.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Süd-Rahmen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NORFSJU3RZDCVNEKHZFIARB7CM.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Südteil: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BNJVAFKWJJBYVJ3RTY2MFCJKJY.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Tennen-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SOAWTZDJMZCGZBAX7VLRZB654E.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Tierbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z2ZHAMOQ4NAU3BPU7WHKSFVYN4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Tierhaltung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K36QSLCHPZH5PBHNLUQUK5ASPA.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Titel des Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4EG7O42J65FQXOKGRVKUJS5BBQ.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Tänzerinnen (unterstes Register): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NVED2JWIY5GCZOWYYEKTYA53QI.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Türbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/32VLAAYSE5FA3M2DS7P5DBJULU.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YAQWNDZTXRHJXGHNN3Z336JQMI.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Türrolle (T401): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W52PHXTUBJFLHDBJSQ4GLKDF7Y.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Vogelfang: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TCVGBMJCNZBYFMZEAWCHILBT2U.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Vogelfang-Szene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7NJQLEZ545G7VJIUB6LS7SJDEI.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Wandfragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5AK2XP5NYVBXRE5EP5CSMQDCMY.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Weinherstellung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AG6IFA6GWBBNPI3IYKBLCTGZZU.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Westwand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZRYBHNYQRFGONIKNJSGGNO5H6E.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Worfel-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JJTANJFBCJHONGCI2OXUIUNTQY.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Zentrale Szene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SS4VIO4AONFSFGAPKXB2LE5CLQ.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Zentralpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GULMXI6EGJD7PNXCG43CXYEZBY.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Zentralszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C5RJGKFW2NEWPPR7MESCWWFLDE.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Zentralszene mit Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OMTVFEU2YFEF3KOTRKFDNJ3HVY.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Zetralnische: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BFT5ZWCQTBBHTPPTMAH6WNDYX4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//linke Hälfte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/36YV7P6ZLFG5ZBM5PW5BWL3XZ4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//linke Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/YU3UIS7YMFBW5I52BQN7MLZYWQ.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//linke Räucherszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4BKMICHWLFHLLI6GKEJ7KZKHDA.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//linke Scheintür: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DD7SAYONUJHMVOZKRN6NC64QSI.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//linker Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XJ6FNZYOARCBNPUUJEINLZQR7Q.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K5Y4FRUYWBBD5NOPXS3Q3BNRSY.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//linker Außenpfosten (T392): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MGPVC7WUZ5EZHC4ARXTGAW5YU4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//linker Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MX5FLCHUNZETVIAE5YBKUTUCDM.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HPDL2F4QNJFINJIZNXJP6JWFPI.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//linker Innenpfosten (T397): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F4YCLQGLAFC3JM3LGINETDYZTQ.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//linker Mittelpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R5CKP4OFCJEA5AP3EM2ZGWSK5U.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//linker Mittelpfosten (T394): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5I4QBVLPQJF5BCY2W4DELQZ6NI.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//linker Teil: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3L2H34TKTFCTZISSQOOLJBN4N4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//linkes Panel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YRHITIPMVVECRFRJYL6MELDA7A.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LKBXBDN62VGIJIOGA5LRUPFOXA.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//links der Scheintür: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AGQSFOWLGVGSJO2U7JOEZAUG5A.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//mittleres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZLM7JQQI3BB5DBDQH6CP7ORNDE.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//nördl. Scheintür: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/QTDGLCGIZNALDI7BHEN3YRDWVU.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//nördliche Scheintür: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GZ3W5NQBZJGQ7LFEGHSXQ5LF3Y.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//obere Inschriftenzeile: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HIQ34CN62ZH3HJ7XFJMNSOKST4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VH3GEN2AAVBMPDBKYGMFO5NSKI.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//oberer Sturzbalken (T391): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2RPATL6FDRG6LBUGR7QUIKVWF4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//oberes 2. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FY37435ARZED3I2MMTFFNCMTIA.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//oberes 3. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ANJSGPII6VAY3EAYKZZP5IFWX4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//oberes 4. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SKOBTBCYXNGCDASAEM7BUEEOJI.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//oberes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XVVENW27INESPIN26PHFOJE2AU.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//oberstes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HL4FGOLAQZDKDGOALXEQKZ3DJY.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//rechte Hälfte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2PXVG6TGHFF2DNTZ72IBIHB2TQ.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//rechte Laibung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HVM2EONRPVAKFKP2OTOBYISXEQ.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//rechte Räucherszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PW3KRZQQNNDFLF2ILAMASMSSKI.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//rechte Scheintür: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CTVCNDWM3VAB3BGH32MA65HB24.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//rechte Scheintür ⟨1. oberer Sturzbalken⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CEDZB7VVCVBNXOCY5HJMVVJYSE.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//rechter Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2QXBSJB2BJCKLAMVXDDUSHLJPA.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OXZFROXNXFAGHG6ZDKAVNUUV3Y.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//rechter Außenpfosten (T393): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MGYVYQO5UZBFVNB5OKLJMGPRDI.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//rechter Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3CY5FQQ5XNBRPPSN4SXGEUYWX4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S3JKITI67RCW7AXZPNN42IW62E.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//rechter Innenpfosten (T398): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VEJWIBYKDFFKDAXQHHQIFCFD4Q.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//rechter Mittelpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/56M3URJHPNFQTAJIJB6VDXRLZQ.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//rechter Mittelpfosten (T395): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2NI5DVVPANGBPHYMXH5DNAUSVI.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//rechter Teil: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LUN3SM3SB5AVTH6ANWXTUAX3LU.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//rechter Türrahmen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4MTV4VNUONBMDDEU7RE3UVTK7Y.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//rechtes Panel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NHIGBVTDPNEBJKULLPJPLFUKPE.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TG7DZ5QPTFFFRIO63TSKSLWO5Y.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//rechts der Scheintür: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4QSAHFCXIFA35HYIG57AT6DNMI.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//südl. Architrav: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3367OSGB7RE2FJR4RHYVJOLLLI.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//südl. Scheintür: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZQPPDLFEDVHMJNZLPMSKEAMQQ4.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//südliche Scheintür: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4C52TCNZHNG55MQ6XQZ4OQYBWA.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//unter Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SFKT6CLPNFANFFJAFCUDZL6X5I.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HEBVJ76MJVCQ5DMIUHZRMKUV3Y.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//unterer Sturzbalken (T396): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MF6WRRFFXNC7TGO5N73DCDC3HU.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//unteres 2. Register v.u: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XWCY5YWAJ5GGNGLXBCUGNA7ARI.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NLV4S3QH6RG5PBLILQDGV75WDA.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//unterm Speisetisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ATF3HFK5D5F5XB2R67LW7T2SFE.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//unterstes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K4CIVGNA3ZCBPES7IJTDEHIPEU.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Ölmagazin: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R47MSW2NHNCO7DCL7HOQ7WALQM.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//Übergabe der Opfer: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3EVBP5ZMMFALHLZJAKVCZ3EL4M.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//über Ehefrau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/26HEFGB3PNE47KDUGFBVH2NDZY.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//über Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WSTWF2TVU5H5BMRLG65V2X3B2A.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//über Torweg: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5PQTPNIMUFDBNI2OGDUEVOJ6AI.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//⟨Inschriften⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TBM2HMKD4NHKTMGT6G454TTTZA.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//⟨Scheintüren⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WBNWN3425JGJXFZ7F2WSHCO25U.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WDAZUP2XRNDYNONMEKTVTQ4TEY.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZT6R2AYPPRBGRBC63YTPN334OE.xml

bbawgrabinschriften:Westwand//⟨Westwand⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZZLSKAMO4ZF4PK3ICC2CH6HZYQ.xml

bbawgrabinschriften:Wüstenjagd//1. Gruppe von rechts, 1. Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ITPXBCY7PVE43KQRVBM4XSJ4ZM.xml

bbawgrabinschriften:Wüstenjagd//1. Gruppe von rechts, 2. Beischrift:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QDFOMNEJVJG27CH5ZXMLUE7WSA.xml

bbawgrabinschriften:Wüstenjagd//2. Gruppe von rechts, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6WAQDHXVWBDPVES3UYBWDE5MQQ.xml

bbawgrabinschriften:Wüstenjagd//3. Gruppe von rechts, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WHN6OEPXEBGJXBCMCREJ6W7LKE.xml

bbawgrabinschriften:Wüstenjagd//Gruppe links, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PZJZG2OR5RCGJI5HVRHQUK6CGE.xml

bbawgrabinschriften:Zentral-Nische//oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KZEATRDFKRFUTMNCFH2USE6L6Y.xml

bbawgrabinschriften:Zentral-Szene//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZEWLYL64MZDA5AQJAV7TJ4VZ6Y.xml

bbawgrabinschriften:Zentraler Mittelteil//Architrav-Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RL2FMCH4FVCVHKZ6262JEDXGDA.xml

bbawgrabinschriften:Zentraler Mittelteil//Bildbeischriften (oberes Register): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BSGXI5GUUVA6HKE7ALUAWSEJXA.xml

bbawgrabinschriften:Zentraler Mittelteil//Bildbeischriften (unteres Register): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NUBXC22HINFXLJZWAO2IU7TKVE.xml

bbawgrabinschriften:Zentraler Mittelteil//oberes Spaltregister: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/46NOA54KV5ELHKUNWEADSHWESE.xml

bbawgrabinschriften:Zentraler Mittelteil//unteres Spaltregister: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UJSHXHBEVVD2BADBXSQTUJVXKQ.xml

bbawgrabinschriften:Zentraler Mittelteil//zentrales Bildfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5YG7ETQ5SFFU7AWPBX36I75TBI.xml

bbawgrabinschriften:betrachtende Grabherrin//betrachtende Grabherrin: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2MV2IAMK5JDJ7EEYXECO5KVROQ.xml

bbawgrabinschriften:eingelassener Pfeiler//Titulatur: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YZCJOALYZFAGRDIWQ5IYCUATBU.xml

bbawgrabinschriften:fig. 11A//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FLFUQM3ECVH5PNKT4W7EY6VPWM.xml

bbawgrabinschriften:fig. 11B//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4IYW75FRQZBH5ELTCGDWBQZSGQ.xml

bbawgrabinschriften:fragmentarische Speisetischszene//Beischriftrest neben Speisetischfuß: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O7NOVU3P6NFV5CTFVZMVNH7NPM.xml

bbawgrabinschriften:fragmentarische Szene//Beischrift zu einem Rind: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PXN3NLSATBDJRGGNCG4FXKHFVA.xml

bbawgrabinschriften:fragmentarische Szene//Grabherr links mit Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GYWDXNDJVJEUZOP3BVPXGNKPFM.xml

bbawgrabinschriften:fragmentarische Szene//Grabherr rechts mit Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SF3EURT6V5C3VCETVHDP64VG6I.xml

bbawgrabinschriften:fragmentarische Szene//isolierte Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DQZHOMUNVFGJVKSRSMLBRCDEEE.xml

bbawgrabinschriften:fragmentierte Doppelstatuette//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SKEENDGE2VBBXO77VYPCBDHBNU.xml

bbawgrabinschriften:hinter Grabherrn//Signalement (obere Person): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JZYS2I5Z4JDQNPYECFFCH4TJMY.xml

bbawgrabinschriften:hinter Grabherrn//Signalement (untere Person): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D6E6CDU2ZVBSVINNY3QXMQSIAU.xml

bbawgrabinschriften:hinterer Sohn//Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JSICK746EVGNREBIQZKT6PDLBE.xml

bbawgrabinschriften:hölzerne Türrolle JE 44175//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YGHDJBKUYBCQVLXMP4RJF6A23U.xml

bbawgrabinschriften:innere Bildfelder//linke Bildbeischrift:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CVQI6SRX7VHGBDY5DN5APJM6GY.xml

bbawgrabinschriften:innere Bildfelder//rechte Bildbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QMVAX5AEQRGLTKPEYRW33KM6F4.xml

bbawgrabinschriften:innere Nordseite//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MVG2QKNENBGCHCAPUSRDZOE6ZU.xml

bbawgrabinschriften:innere Nordwand//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SW5Y26WKEZGALGVTSM5FFI37Z4.xml

bbawgrabinschriften:innere Ostseite//Aufschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WOCRCARRRZC4TLNE5UEH7IH4QY.xml

bbawgrabinschriften:innere Ostseite//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7JUVNXQYQNGG3FKI5DMDYMJBME.xml

bbawgrabinschriften:innere Ostwand//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PNOLRJOAGREA3FLH7CIYQL5PDE.xml

bbawgrabinschriften:innere Südseite//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K64NVNQFVBA2BLBQTYDQFT6CUA.xml

bbawgrabinschriften:innere Westseite//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AQKWAF2K2BCCHE3ZHWU64ZELCU.xml

bbawgrabinschriften:innere östl. Längswand//Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SICMD574BVG2TGGEQ3PQ7PUWWI.xml

bbawgrabinschriften:innerer Türpfosten links//Beischrift zum Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UUKEIV6OZ5BDXLD2TBKRP6A4JI.xml

bbawgrabinschriften:innerer Türpfosten rechts//Beischrift zur Frau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XZ6BH4AM3FCW5IHRD7NDAMOBPM.xml

bbawgrabinschriften:interior chapel, fragment of procession//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JTW367PAUFFTHGOWUSL7B2BFEI.xml

bbawgrabinschriften:kleiner Sturzbalken//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W6HBTAYTDVCHXM3AIF2RVFOQYQ.xml

bbawgrabinschriften:kurze Außenseite C//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3M47MNHIPNC5ZLXOCADQCPW6YY.xml

bbawgrabinschriften:kurze Außenseite D//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M6HAXX3MIFA2RLU4VW3FMZ3WYQ.xml

bbawgrabinschriften:lange Außenseite A//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ACAP2LFF6FDGJD4IRDANMP3FWQ.xml

bbawgrabinschriften:lange Außenseite B//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RWLMGSTTFNFGVCY3NX2Z2JQJNI.xml

bbawgrabinschriften:lebensgroße Sitzstatuen//Fragment A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OFDMKJV3XFCPVNBTGMCBLTLMGI.xml

bbawgrabinschriften:lebensgroße Sitzstatuen//Fragment B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OE6WNLAFOBCM3EQ7WEYERGYKOM.xml

bbawgrabinschriften:lebensgroße Sitzstatuen//Inschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GFSOO7JAZJE7XBEK5DNWTAPAOM.xml

bbawgrabinschriften:linke Durchgangslaibung//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SHRV6CHORFEIHCUNZWLRBYZPUQ.xml

bbawgrabinschriften:linke Hälfte//Personenbeischrift hinterm Stuhl: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I5AZJ7GJAZF3ZMBOAH6RRKKP6A.xml

bbawgrabinschriften:linke Hälfte//Signalement: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7VVNGKUB25HVLJ5RIVNGTH7MVE.xml

bbawgrabinschriften:linke Laibung des Durchgangs an der Südwand//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EPBRA5ZGOVFUBJOWKSZ4VMVG2U.xml

bbawgrabinschriften:linke Laibung, unteres Register//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KP4VS6XLZJBYZMUDN62QC5LEMY.xml

bbawgrabinschriften:linke Laibung//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DFDHNWWPP5EL7FKJ4S3EWYVZCA.xml

bbawgrabinschriften:linke Laibung//Inschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LGWROUCHXFCETFH244Z2ZODHNA.xml

bbawgrabinschriften:linke Laibung//Szenenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FAMFKTUTXNGQZBUIT64XNQI5G4.xml

bbawgrabinschriften:linke Laibung//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AKFLMXG42FEXJBC4CSDPLHWJQI.xml

bbawgrabinschriften:linke Scheintür//Mittelteil: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QPYLLLKAEZF7ZEGZINUPITDETY.xml

bbawgrabinschriften:linke Scheintür//Scheintür-Tafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LR4GIRSWR5CP3PZ7XH7EPJ7XZA.xml

bbawgrabinschriften:linke Scheintür//Tafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ECMD2KE32NAKDFEZGACLOBRSRE.xml

bbawgrabinschriften:linke Scheintür//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EYKZWXIXJZADNPBOCUGZZLUCQQ.xml

bbawgrabinschriften:linke Scheintür//linker Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T3ANEGNDBRBWNGIBB3UXA5CLRI.xml

bbawgrabinschriften:linke Scheintür//linker Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RZWTW2IFO5EF5KXVLYE3W2QPQU.xml

bbawgrabinschriften:linke Scheintür//oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W257QFERN5AKNGLSM3HNMRSW44.xml

bbawgrabinschriften:linke Scheintür//rechter Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SP3BWZ4XMJB4THKPM7HCRMWB5M.xml

bbawgrabinschriften:linke Scheintür//rechter Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6CO3AVZP2RAKVAXHMV2THYTJ54.xml

bbawgrabinschriften:linke Scheintür//rechter Pfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UA7QM6PKVFCNDD7KMROI4ST75U.xml

bbawgrabinschriften:linke Scheintür//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S4BVLPUP7JEK3NPVI7AG5EC5TQ.xml

bbawgrabinschriften:linke Scheintür//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MXY53P7PLNFTTGVIR3GW3ECSGA.xml

bbawgrabinschriften:linke Scheintür//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/45B4S5A3RNDHRA3MQJIKSCFYZM.xml

bbawgrabinschriften:linke Seite//1. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PDH3HPYTNNCCDC2URRPJBUF47A.xml

bbawgrabinschriften:linke Seite//2. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PKMOTRRIYNGARJFLWZIL7V4FZU.xml

bbawgrabinschriften:linke Seite//3. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KHKJBISIYJEDBJKUP74PWSO6ZQ.xml

bbawgrabinschriften:linke Seite//4. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZWHXOTHTMVBURDJXVBNE3MUKCU.xml

bbawgrabinschriften:linke Speisetisch-Szene//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5LEP4SNEORAW5KRN5VY5QLJMY4.xml

bbawgrabinschriften:linke Szene//1. Rede: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YWLZ7VX3VRDMBJG3B4RKPWRATM.xml

bbawgrabinschriften:linke Szene//2. Rede: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JV6M5NA5QRCU5KH377HLDO6LDQ.xml

bbawgrabinschriften:linke Szene//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YXSR5VLKOFBORNWBAI3ZLPNNWM.xml

bbawgrabinschriften:linke Szene//Handlungsbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X53DDYGEDFHC5HDGNBP572BN2M.xml

bbawgrabinschriften:linke Szene//Handlungsbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DMYBKVYOQ5HGXEQD4YONCF7RKY.xml

bbawgrabinschriften:linke Szene//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LJNSXJB6TVD7NBUZ24SIQXO4FU.xml

bbawgrabinschriften:linke Szene//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W6QGLZ25GFEUDOKIEMRRLPY3EM.xml

bbawgrabinschriften:linke Szene//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SLVSZGMWQBBNRG3MDYAW4BXAC4.xml

bbawgrabinschriften:linke Szene//hinterm Statuenschrein: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3HWOLM6DZBD47AVI4Y7G4HU25M.xml

bbawgrabinschriften:linke Szene//im Statuenschrein: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RSQVFXG5LBCSJBMIZCAGKDH63U.xml

bbawgrabinschriften:linke Szene//unteres Teilregister: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7J7TCL3GEFAHVBOGFQIJ24LMNA.xml

bbawgrabinschriften:linke Szene//über Statuenschrein: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T7N6VCV3AJGZXABGRCN2L7ENMA.xml

bbawgrabinschriften:linke Säule//⟨Inschrift⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/73LZTESM6BBANC7DGPUO34QK7Q.xml

bbawgrabinschriften:linke Türlaibung//Beischrift zum Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FO2G5PXS4ZFYREJOIYHBFKO5BQ.xml

bbawgrabinschriften:linke Türlaibung//Domänenaufzug: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RH3YZDHXWZCIPLDIWZ465P5EBQ.xml

bbawgrabinschriften:linke Türlaibung//Gabenbringer: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3FR63JFXYFAVDDD4V2UGJDEI4Q.xml

bbawgrabinschriften:linke Türlaibung//Inschrift unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G5AF7D3OSZBMFBTIE5UU4ELWQQ.xml

bbawgrabinschriften:linke Türlaibung//Name+Titel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4UWPXPECOFHH5PM6P3UKOADSAM.xml

bbawgrabinschriften:linke Türlaibung//Opferaufruf: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WYZ3DSC53VCSLASWR3QEK73M2U.xml

bbawgrabinschriften:linke Türlaibung//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TZZVAC4YEFFBDFVRWMVL5CAG5U.xml

bbawgrabinschriften:linke Türlaibung//Pfosteninschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TPOPMR46ZNATBDVMGWPALMO6AE.xml

bbawgrabinschriften:linke Türlaibung//Signalement: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CJKHVTBMIBDINLNRQKVQOXVBYE.xml

bbawgrabinschriften:linke Türlaibung//oberes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UIMTLAMCZNHBPERAUAX5VFBJCQ.xml

bbawgrabinschriften:linke Türlaibung//unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WH2R5KCDRFHGDBSNPOLSUD5XJA.xml

bbawgrabinschriften:linke Türlaibung//⟨Inschriften⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HKPFXIMCGJHFXCJX43WGUYFCA4.xml

bbawgrabinschriften:linke Türlaibung//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KNU6BUKEWFACBF6JOQTPNCGKXU.xml

bbawgrabinschriften:linke Türlaibung//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P2FSMFRDQJH5NKP3BQGWZH3D7Q.xml

bbawgrabinschriften:linke Türwandung//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WOEZJSS2GJD63HKRSEJBBMB4OI.xml

bbawgrabinschriften:linke Türwange (Ostseite)//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q7WEBDYIEFDI3KM3LJWP4HYN6M.xml

bbawgrabinschriften:linke Türwange (Ostseite)//Rede: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WMGOX5OX5VEH3GROT3JN7OSPJU.xml

bbawgrabinschriften:linke Türwange (Ostseite)//Über Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/34BELUX26NBY7PMAUZYYYVBJQE.xml

bbawgrabinschriften:linke Türwange//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YD6TL46UDZA6RF4NWKLWBLWZY4.xml

bbawgrabinschriften:linke innere Türlaibung//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ISUEGSMANNCRFCDPQCLLIPT2SA.xml

bbawgrabinschriften:linke äußere Türlaibung//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LJZU64Q4GJGCTNF6EWRJRGFMIQ.xml

bbawgrabinschriften:linker Außenpfeiler//Bestattungsformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PBIIDZLMWZGY3DOCKO6CZNHF54.xml

bbawgrabinschriften:linker Außenpfeiler//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UOPESLJMTBBIHADIHAXRFEQSYA.xml

bbawgrabinschriften:linker Außenpfeiler//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2Y2NTZCMAVA2LOQBFHXWOPXZ6U.xml

bbawgrabinschriften:linker Außenpfeiler//Titel und Name: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TSOOGWCXZRHZ5FKLU5LU7FK56Q.xml

bbawgrabinschriften:linker Außenpfeiler//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RZSTHQSWBFHOBDE334V54LVOTY.xml

bbawgrabinschriften:linker Außenpfosten//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y3XNLOF2RNGGVCW6PMW3OWVR3U.xml

bbawgrabinschriften:linker Bettenholm//Schutzspruch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E6GX7VVJ7BCXJGL2TKCWN3DYKU.xml

bbawgrabinschriften:linker Eingangsrahmen//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IVGL5WEATFA7PC3MN2IYYU6BYA.xml

bbawgrabinschriften:linker Innenpfeiler//2. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XBJRGZAL5ZEVHAOS6K6EWIYCFQ.xml

bbawgrabinschriften:linker Innenpfeiler//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I2RFGSPF4BF3LAGNXWRHMHX3VM.xml

bbawgrabinschriften:linker Innenpfeiler//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V2KFESTYXZGFLLSLSOYLZZFSN4.xml

bbawgrabinschriften:linker Innenpfeiler//Titel und Name: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ICAQLDSH5NCEPEU66D364SEBWU.xml

bbawgrabinschriften:linker Innenpfeiler//Titelangabe: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/TZ3J6VHRZNC5RP7HCXDRVAZIFI.xml

bbawgrabinschriften:linker Innenpfeiler//unter Grabherren: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UFHVAEJLUVCU7BXON7EKHE3TEY.xml

bbawgrabinschriften:linker Innenpfeiler//über Grabherren: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WHSFGP564ZHV3B4QZKC4A2E4MQ.xml

bbawgrabinschriften:linker Innenpfeiler//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OIRVF5DJTVD57LLOUTHORDS2EU.xml

bbawgrabinschriften:linker Innenpfosten//Beischrift zum Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VKBU76CK55E2JKO3AKXB3IVDX4.xml

bbawgrabinschriften:linker Innenpfosten//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VC7XRFKVMBF2VLYVPYRPCXFI3Q.xml

bbawgrabinschriften:linker Innenpfosten//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C3TEACOUI5BJPIAZIYGS46PAVE.xml

bbawgrabinschriften:linker Innenpfosten//mittlere Darstellung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YVATPVQCOZHBVISLQWV2X2CC74.xml

bbawgrabinschriften:linker Innenpfosten//obere Darstellung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4OGEJHLNYNCAFNLSAMTLNN7RDU.xml

bbawgrabinschriften:linker Mittelpfeiler//Begräbnisbitte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NUVVP7PHMRFU3EBXALAQ3VECPE.xml

bbawgrabinschriften:linker Mittelpfosten//Titelreihe mit Namen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NS46OXA2QBHLFPJJ42TZY5MKQQ.xml

bbawgrabinschriften:linker Rand//Beischrift mittleres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JFXPPQ7YZNFIRHNFH5T3GB2ZOY.xml

bbawgrabinschriften:linker Rand//Beischrift oberstes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CEUWBMZVQFHPRADMSEG4MOMMNM.xml

bbawgrabinschriften:linker Scheintür-Rahmen//Registertexte v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/6MT6MB2HS5HLJI5ANX2JIMTMMQ.xml

bbawgrabinschriften:linker Teil//Beischrift zu Sohn ⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OE6X64R2QFGKPJ42EO4MY5QTGU.xml

bbawgrabinschriften:linker Türpfosten//biographische Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A5C3XF24C5FO7FG2H4TM5UX65I.xml

bbawgrabinschriften:linker Türpfosten//⟨Inschrift⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5TIORA5NPFAOHBGCZSIIOAMGPY.xml

bbawgrabinschriften:linkes Bildfeld neben Scheintürtafel//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LANCFIHVBZCW3O66XZZUXUD5M4.xml

bbawgrabinschriften:linkes Eingangs-Gewände//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GIYREQJ5C5C6ZG4FD4SUK7HX5M.xml

bbawgrabinschriften:linkes Fischerstechen//Beischriften (linkes Boot): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VNIP3DRECZDE3ETSKLHDLV5VQM.xml

bbawgrabinschriften:linkes Fischerstechen//Beischriften (rechtes Boot): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VPZPGRSICVD55OKXXCDMSDJQHE.xml

bbawgrabinschriften:linkes Gewände//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TOZ2MYJXWJG6NPQRR5ZTNFKH2Q.xml

bbawgrabinschriften:linkes Türgewände//Inschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7SR5MXUYOFEVNHMUHBGFXRMNZI.xml

bbawgrabinschriften:linkes Türgewände//Titel+Name: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OOFA4ZEWIRHSRPIUELDI4UV4JY.xml

bbawgrabinschriften:linkes Türgewände//⟨Inschrift⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YYNY5HLRJJHJPGIQGJMIGQYBIM.xml

bbawgrabinschriften:linkes Türgewände//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YT5YWTDSCRAJHBRALAWXOGDFUQ.xml

bbawgrabinschriften:links vom Mittelfeld//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EF3ECZCKEVEVPCF5PFG5I6F3XA.xml

bbawgrabinschriften:links vom Mittelfeld//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MBOCP2LNSNBOPHO2CMCE4W2HMI.xml

bbawgrabinschriften:links: der Grabherr vor dem Speisetisch//Beischrift des Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/75NIVLMNO5A7RICTFTX3BHTHQM.xml

bbawgrabinschriften:links: der Grabherr vor dem Speisetisch//Beischrift zum Speisetisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XDIV6GYKDFC2NOZPOYPINY2WTE.xml

bbawgrabinschriften:links: der Grabherr vor dem Speisetisch//Opferaufzählung über dem Speisetisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CVO7FRQSSRGFVCI2BRP6IC2TCE.xml

bbawgrabinschriften:lose Fragmente//Block A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BHIQD7EYYZAXPNMU4SWVVXVPSY.xml

bbawgrabinschriften:lose Fragmente//Block B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q2VCTXVSYJETLPFWMNHBYXYERU.xml

bbawgrabinschriften:lose Fragmente//Block C: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OOIBKGQ5EZHXPGEITA2RDLBCU4.xml

bbawgrabinschriften:lose Fragmente//Block D: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JXWSZOJNNNBBLBLVIPRW3EIGJI.xml

bbawgrabinschriften:lose Fragmente//Fläche A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PGZIOECYZNACLJXJPDY7MIONNQ.xml

bbawgrabinschriften:lose Fragmente//Fläche B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DAXIUZ4ZPNCH5N2VJWU74QGURE.xml

bbawgrabinschriften:lose Fragmente//Fläche C: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QV6BVFMDOVACDPM6SIXSVYSUPA.xml

bbawgrabinschriften:lose Fragmente//Fläche D: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BY55N442NJCILCJ2JHZJKS3V2I.xml

bbawgrabinschriften:lose Fragmente//lose Blöcke: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XP7QWEAMCBFB3JEITYYWHXNV2I.xml

bbawgrabinschriften:lose Fragmente//loser Pfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LACI4EONP5AMXH4WYEWFZ36ABE.xml

bbawgrabinschriften:loser Block//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZPMG4JM4PJGKRDLSRRK5XO7ARE.xml

bbawgrabinschriften:mittlere Füllung mit Türrolle//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZIZKIE2MYREKHKSVHGUVUEKICQ.xml

bbawgrabinschriften:mittlere Füllung mit Türrolle//obere mittlere Türfüllung: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/WIY67OJTUBF2REXZSJLPOE7JT4.xml

bbawgrabinschriften:mittlere Füllung mit Türrolle//untere mittlere Türfüllung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DL2RSV5A3BFCXMRISIT2I6IOKA.xml

bbawgrabinschriften:mittlere Scheintür//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2A35WVNFQRDAVPP2HBDVZWTFNM.xml

bbawgrabinschriften:mittlere Scheintür//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2SIXOZJ7BREYJBBE6GQE3FOAZU.xml

bbawgrabinschriften:mittlere Szene//1. Rede (links): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3YJYZJCLXVE47OFHRUDCB7B5SM.xml

bbawgrabinschriften:mittlere Szene//2. Rede (Mitte): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AVOLRE2QFBFGFOJVS7T7UJF6LA.xml

bbawgrabinschriften:mittlerer Nordpfeiler//Aufschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZJVOA6G6AZGWJECBEMPTE4FAPI.xml

bbawgrabinschriften:mittlerer Sohn//Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IHKVXBC6JRBF7IIDZFS23FQT64.xml

bbawgrabinschriften:mittlerer Südpfeiler//Aufschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KPHMWBN7PFAWTMXZEVB5E4XOWA.xml

bbawgrabinschriften:mittlerer Teil//Beischrift hinter Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SUNHS5G75VEQPDZALY24IALM3U.xml

bbawgrabinschriften:mittlerer Teil//Beischrift vor Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LHR27YNNGFDKXDQO4PJ435LUYY.xml

bbawgrabinschriften:mittlerer Teil//Beischrift zur Frau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VVW7AKXYTVH5FGWCXNEQFVBHKU.xml

bbawgrabinschriften:mittleres Register//Beischrift 1. Frau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NL6GJNGKWJF2HIHXQIESLAG25A.xml

bbawgrabinschriften:mittleres Register//Beischrift Mann mit Jungtier: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FBSD2ZAHZZFABCJGH32QMGARWA.xml

bbawgrabinschriften:mittleres Register//Beischrift zu 2 Personen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XKA5T7PQ75AYRKVGVMOIGVDJHE.xml

bbawgrabinschriften:mittleres Register//Beischrift zu Person links davon: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TWRBSR55DFGR3CFYQZAPDF5PPU.xml

bbawgrabinschriften:mittleres Register//Beischrift zu Person rechts davon: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L3UEGZVOBVBCFD3KQVHGWE7TGA.xml

bbawgrabinschriften:mittleres Register//Beischrift zum Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HC62XOPEWFEDZBLBBW4F4D4SIA.xml

bbawgrabinschriften:mittleres Register//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UKIACBTDFZHJVFTL6UNZIN4MPI.xml

bbawgrabinschriften:mittleres Register//Beischriften zur Rinderschlachtung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4QY2SX3AENB4HAHTPYFTLFZ7VQ.xml

bbawgrabinschriften:mittleres Register//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/454E6E5U5ZHP7EJ7U5TKQJIB3Y.xml

bbawgrabinschriften:mittleres Register//Tier-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XQO6C7D5QVGKHHGTU53XK5ERLA.xml

bbawgrabinschriften:mittleres Register//große Inschrift (Mittelteil): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LMJ5CDSDVJDLNMPWD5OJ77CT6I.xml

bbawgrabinschriften:mittleres Register: Gabenbringende//1. Person von rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZJSL5FMTKJFMZGX7MSBHD7OOVY.xml

bbawgrabinschriften:mittleres Register: Gabenbringende//2. Person von rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SCWYLYJOFFEXVLQ3U6FF4FDMJY.xml

bbawgrabinschriften:mittleres Register: Gabenbringende//4. Person von rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZM76IOXXTRBO3I73ZZTCXXUMFY.xml

bbawgrabinschriften:nicht näher lokalisierbare Inschriften der Scheintüren//Abklatsch 1184 f: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KN2NA555PFGBDLBOJAVMSLBPNU.xml

bbawgrabinschriften:nicht näher lokalisierbare Inschriften der Scheintüren//Abklatsch 1184 g: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BS3IS5ZCH5H3TBJKOGJORMM52U.xml

bbawgrabinschriften:nicht näher lokalisierbare Inschriften der Scheintüren//Abklatsch 1184 h: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IKMWESEE6BCUXMTDLQZQC36KKM.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Außenpfeiler//⟨Inschrift⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/42AWJL4MKVB4LESKSTFR6KGUIA.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Durchgangslaibung//Beischrift zur Gabenbringerin: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K5FMWNIVTJB5HHF53QVVVDOFVQ.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Durchgangslaibung//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DWYAVRDT3NBTDNFELILIDHXZHM.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Gewände//Szene 38: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/32ZJAK6OR5HEPPLTK5THCLMMF4.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Laibung//Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VIWVHJJ7RNBO5EARAG73JF6DRM.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Laibung//Speisetischszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AY37JAH2WJGRFIZAHUZIU3GI7Y.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür der Ostfassade//1. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6A5UUW6I4JGJDEMHJMFKFWBASU.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür der Ostfassade//2. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/URJ3JWOKDZF2JM5VJHZ75MYOSM.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür der Ostfassade//3. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WDQAZQCTSJE2DEFS7ULFMYGKWQ.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür der Ostfassade//4. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WVOC62YPJ5FJ5B72K3VVT25PLE.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür der Ostfassade//Mittelpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NX7OFC5UKZB7LIWYT6DQHGW4SI.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür der Ostfassade//Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CXX665YJOZAJPM7LABUESYYKXA.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür der Ostfassade//Scheintürtafel:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DTXAJZPKLZF6TKSGZBUFVP2AKI.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür der Ostfassade//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TAWMASPXFZAQBG7CN6C4HD43KE.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür der Ostfassade//linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3GJ4JD6TQVAM7FL57ZHEBOI5AM.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür der Ostfassade//linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XHJPGLTBMBGBXFQE65Z5DS3YUE.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür der Ostfassade//oben-links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZWKTVQTKJFDALMYM3GYQF7622E.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür der Ostfassade//oben-rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KNTS57GC65GK3N7DF54XWZ5KCM.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür der Ostfassade//oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EKMAMAV64ZDHTLVT7OJC3DLHDY.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür der Ostfassade//oberes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TRESAQX5M5E5HKTPEAHSQ4EGGQ.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür der Ostfassade//rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/USS5DGOVKRBAPH3LB4SMUSHXEE.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür der Ostfassade//rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KH3DAOSU2JAEVIUA22WHNU3BCI.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür der Ostfassade//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B6GIYWHLAFBWLLI4HC3AXJ2FLY.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür der Ostfassade//unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2M3A6D2A2ZAKZO2RCBCPGTNDJI.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür der Ostfassade//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/RQ2UKXMBSRHFXBYGQT2FABKWGU.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WQFECYUTPVEHLJTWON3MNWDJHA.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//Scheintür-Tafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PAWHDQSCRRAPFARYU4JRUVQ2NI.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SBGWW5GTYBEHXPSYU7ED57CWBU.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4K44GVI77JD2HGZNNIYQNJ2DZM.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YLJLECJYSJBYHJNSRBNLZYIIBQ.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//linker Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RXIULKRLYNDIDALMEZUGBFQCFM.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NLNYBBSSB5ESRIMCBIXYXSFANI.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//linker Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RLWPV73KCJB7DBOZXFOGJ3RBTM.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZGLESO65SRAHRBKDCCZKIEKZGQ.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//linker Pfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OCTAYGDMTNAUVL53RMB3TP3F2I.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//linker Türpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OHBHJPCXHJHJJIKK25GXEXKBI4.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//linkes Bildfeld neben Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/USIJUKA6TBDO5A26QFIRGNU6FA.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z27PGSHDTBGD3K45M5DZL6LFJY.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//oberer linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZHQ34SACKJCRXMLMRFISNVP72I.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//rechter Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QMJU5OWSMBH2LL4TJTGMMV6GA4.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AJBAVEOYTRAI5EAE34OUQXQHOM.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//rechter Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QPLY6TA7MBG45FLK4IOVMK4IWA.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OLGCCUJESNF7VDRONP4DROIL74.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//rechter Pfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EKBJ5VGGTZD7VNIPN2BKLS4N7M.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//rechter Türpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DUNKQSOMEBEYXJXURS6RVNPLIY.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//rechtes Bildfeld neben Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PHQZQPV2UJB4NHTGKYCV5VQHCM.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VCHYBX3OGBG3LJ2GHXKMAMNJGY.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//unterer linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NWT2YTS7LNFMJDQQQS4DZ324JE.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//unterer rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AYE4EHM3RFEJLO2MZFXW2L3ZCU.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RLLBHFBUZZFLRBRA6BJSCZU524.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OAVU4JVSYBANHF57JC3ZIKHJ3Q.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Teil (Rinderschlachtungen, Gabenbringer,Speisetisch)//Opferformel, Titel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XLPJKUBZ4JDMJKCUWUJCWFBOAQ.xml

bbawgrabinschriften:nördl. Türlaibung//Personenbeischrift:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SIQUPP6J75B5XH73FYG26YZPCU.xml

bbawgrabinschriften:nördl. der Scheintür-Nische//Priester-Beischriften:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WFEQGLZ54BEH7ANOOSLL5TRITY.xml

bbawgrabinschriften:nördl. innere Türlaibung//Fragment 1:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PT3PJQ6P2BGCXKARRAGLHRZJWE.xml

bbawgrabinschriften:nördl. innere Türlaibung//Fragment 2:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E6JOEVO6AVHAZA5WYYJY7XANKA.xml

bbawgrabinschriften:nördl. innere Türlaibung//Schiffsszene:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HUNQZ5YMKJFDDMKULDQDEMY22I.xml

bbawgrabinschriften:nördlich der Nische//Personeninschriften:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YPZXLBLHZFF6LMS5EZGVBRT2TE.xml

bbawgrabinschriften:nördlich der Türnische//Biographische Inschrift:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NGQJKMOJ6BDEZCUGKSDPWRPRFA.xml

bbawgrabinschriften:nördlich des Durchgangs//Bildbeischriften:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FKN77TLYSZHP7AUVKY4OLGO5QY.xml

bbawgrabinschriften:nördlich des Eingangs//Personenbeischrift:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3RSOHJ2KIFDRVHLJ25EHCTEJWI.xml

bbawgrabinschriften:nördlich vom Eingang//Rede des Grabherrn:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YJUMEP3PJFAL7P5RCX6H6PGYBQ.xml

bbawgrabinschriften:nördlich vom Eingang//innere Laibung (Titelreihe):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O5ESWSXXFJEKFLDNK3FQT3B33U.xml

bbawgrabinschriften:nördlich vom Eingang//äußere Laibung (Biographie):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HCVDNKC4SJALRJ7DTS6DV5BVM4.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Außenseite//Aufschrift (obere Hälfte):
https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/3LDQAJKIEFDTPNGULLWRTKGOGQ.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Bildflächen//Bildbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EPD3SVHBDJCUHHDKMYQLRR2R3Q.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Eingangsfront zur Kultkammer//Architrav-Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P4XMRKW7DNBJJM6GON3XCR4OYY.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Eingangsfront zur Kultkammer//Türrollen-Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6Z53IVNA35CPTLQLEBBY26LE4I.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//1. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J7XY2N7PTBANBB67OUPLPVDMKI.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//2. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FKVLPXMUMFEPBLCXITTKZM55CM.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//3. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ADB7DUSQQVH7XPL5SLP5DVR35I.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//4. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L4AWCZFKWFDPBCOKJHB7J4UMIQ.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//5. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QGM4CVEJTVAZ5IAC42OARUHNOY.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//6. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EEKE6RWWB5GW7PVWCWFWAEPXMM.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//7. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4G2643ODOVEEHKHYXIJGAPKKTE.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//Beischriften (Grabherr, Begleitpersonen): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U4OUABK4CBD2RIN2UQPRCR7XRE.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//Personenbeischrift (Ehefrau): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AB3ZKS276ZBDXHJFC7JCJ22ODQ.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//Registerbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6HT5K35UJFDQFFYYEUKVWFLV4I.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GUICHEF7V5EPNFJSXWAAKLIKU4.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Innenseite//Ölliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/OVLZQWXJUFB3LBH5RL5UOCJY44.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Laibung//Biographie ⟨A1⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DPLSMDEN5JBSHGL3HN76YIY7PE.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Laibung//Brief des Asosi ⟨A2⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3MLQ2QOAX5F4BNQFKKNOSFSPBM.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Laibung//Inschrift A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CKYO3LP6WBFRRPRNW5J2BQVTYM.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Laibung//Personenbeischrift:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M3L4HCUNHFDAHAEDHP4MKZD32E.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Laibung//Personenbeischriften:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XLTRYT2NAJDM3IZ6ZYISSYXZ3I.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Laibung//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HSBKZE4AABALBG7B2YEJVN3VKA.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Mauerdicke//Beischrift zum Grabherren:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WXRF5DYBF5D65OIIPIKGTO5TLA.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Opferliste//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4OQRPV4A65HE5IPUPXZK2CWEMI.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//Gaben (über und unter Opfertisch):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E3GPY2Y3ZREXBH4QBHKNIX6OOY.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//Inschrift (unterer Sturzbalken):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QD5TIVVGC5FZZFPAFNR27WB3YQ.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//Inschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GWTNTTTJEBGGPJUVH2LZUHWWVA.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//Scheintür-Tafel:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZWM3LIFJDNGTHPNQLOIFKSEQTI.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YUDZCVPDJJBXJP37XEXJNKJFYA.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//Signalement: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/YMBFZPL5IVCWVG3U4QSNL6PO7I.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//Stoffliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VVTVA7UNAVDO3DSZHXEWNRAKWY.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZEA5Z3CDAZC47LCJ5IBX2SANTQ.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//linker Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XR5FOLCBSBEANABBHKYMU5RJCI.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZX2NFWZDXJFNFMNURUUI2NHFI4.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//linker Innenbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J6UTOZRNZFHRXELO46VKWIO7BM.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//linker Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YXAHCSKPPFCBBK3PK4GJ3COCJM.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZEG2INY4DJG55O3ATQ22Z3WDTE.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//linker Pfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/24XXHITY2FEPDGYZG54LZI5HYE.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//linker Türpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NIPJNNEJQ5CQNH5YLPZJFU6I5Q.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4FTEWZFK4JC7NMXUY4FTASH4DQ.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//mittig: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BS7Z3ALF4BG7NGZSK6BJJCVZB4.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PC6GBOV5L5DVBPIPSDLQIGM3DY.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//oberer Sturzbalken (innen): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RNTKDMWGTRBEFFCTGVXBU2BYFM.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//oberstes Bildfeld:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3TSEPTYRMBEHZKKCC4SXVWMSIE.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//rechter Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VHORFWEX4VCWTBBM4F3O5O5GMY.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P5J56Q63WVAHDGXBDZXOATCAQI.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//rechter Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YOFYHDYBXRGHBPSOWOLU2EVSJM.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UHMS5WSPVFHXBHPFLOMGT22Y4U.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//rechter Pfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QCD2HYXO4RDFVNA5TREDSA3FMU.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//rechter Pfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KTXSKU523NFLJGBZUO44BDJWEU.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//rechter Türpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DF4E2HBZXRH6TKVXWF2R77JXTA.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5XS3SPD4MBCQ5LGR2GJG7PKA4U.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//unten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PT4SJ4ZMRJH7FMNFNSRICL6SCU.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZUZRB2JFWZBZXHAT7ALYUN7NAY.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CXKJT7D27NEUFKT52IGUOCMMME.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UFN3NYQGSNDHBMYLVVS7Q4U63I.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SU2OZVCKP5GFFM7VZAVX7WACDA.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Schmalseite (Wanne)//Inschrift:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GNXIXLO7DBFHNCQ5YCKSGUFBAQ.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Türlaibung//Opfertisch-Szene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VE2JSCEGGZGMZARSXOWKDLNQCY.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Türwange//Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CT7B2KEIUFHOFCQL5SMMVPDLXA.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Türwange//Signalement: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CMESQN3SNFHEHMLRD4YVS2Z7XY.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Wandfläche//Szenentitel (1. Register v.u.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EQR5JMG775AIBDU7QDPU4Z3W3I.xml

bbawgrabinschriften:nördliche innere Türlaibung//Beischrift Schlachtungsszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FCUWQSJSXBCYRGEPC554TMHZRA.xml

bbawgrabinschriften:nördliche Ölliste//Listeneinträge: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3OC54Z325BFINO3L24QIIIYB7M.xml

bbawgrabinschriften:nördliche äußere Türlaibung//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QTZWQFIGCBATBBGQZZP6OTR5DA.xml

bbawgrabinschriften:nördlichen Nischen-Wand//Opferformel mit Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6KNHVID6YVDSHNMUGK7JFTPD6E.xml

bbawgrabinschriften:nördlicher Bereich//Bildbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UGF2KNYWD5F7NNHM2SOIIQY2ME.xml

bbawgrabinschriften:nördlicher Bereich//biographische Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FFRIBHPJRNBWFC4A6W2YDICVNU.xml

bbawgrabinschriften:nördlicher Bereich//senkrechte Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RDV6E6RQAZBUFDW5GQCAIZMSIQ.xml

bbawgrabinschriften:nördlicher Bereich//waagerechte Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6JD2DTWLPRA7HNT5AZ2WFZR64U.xml

bbawgrabinschriften:nördlicher Pfeiler//Nordseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/HSQEQWNSI5AB7AV5LAUL467Z4M.xml

bbawgrabinschriften:nördlicher Pfeiler//Ostseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PREQR6V3DNDLXCMEFLIUYISFMU.xml

bbawgrabinschriften:nördlicher Pfeiler//Südseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R3RKVTMJVBE2HHSORJ624AJ55Y.xml

bbawgrabinschriften:nördlicher Pfeiler//Westseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RDKYZKWI4RAHXPJQPZVANARJ3U.xml

bbawgrabinschriften:nördlicher Teil//Inschrift A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3C6KTV37GRAKLLP3HPZUYTZLVI.xml

bbawgrabinschriften:nördlicher Teil//Inschrift B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YRC52KS3MZHLXPOP3WPQVVOFNI.xml

bbawgrabinschriften:nördlicher Teil//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ENNLBQH54BD4XNC4MGVVPZ3VNE.xml

bbawgrabinschriften:nördlicher Teil//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3TQKRCRVN5E2NN6LHFEQUA6T6M.xml

bbawgrabinschriften:obere Reihe der Stoffballen//2. Ballen v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3RWQKISZIFACFGPIXHYFQQGWS4.xml

bbawgrabinschriften:obere Reihe der Stoffballen//3. Ballen v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NV2LO52MQRBCHMN4VL2J4FFM5Q.xml

bbawgrabinschriften:obere Reihe der Stoffballen//4. Ballen v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AOXLAHUB4BANBHVMNAEACQBBTM.xml

bbawgrabinschriften:obere Reihe//Beischrift 1. Person: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VCCXYF4ITVH4PBYER6R56ERRTI.xml

bbawgrabinschriften:obere Reihe//Beischrift 2. Person: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R6CEL3EZYFGNVDN4PZWRKALI6Y.xml

bbawgrabinschriften:obere Reihe//Beischrift 3. Person: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M35WU4PG6BEDJEMY7HQ73X5TB4.xml

bbawgrabinschriften:obere Reihe//Beischrift 5. Person: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6FW57U4MPFDKXAKEUGBE64MS3Q.xml

bbawgrabinschriften:oberer Architrav//Titel+Name: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QRUR5DWEDFAEHCTRCLTTMZBL24.xml

bbawgrabinschriften:oberer Eingangs-Architrav//Opferformeln:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MPZ3MBSZH5CVJJWPBEYVGGOW6Q.xml

bbawgrabinschriften:oberer Sturzbalken (Fragment)//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/77Q367QKVNHXHHGYIIAIT3ZTQA.xml

bbawgrabinschriften:oberer Sturzbalken der Scheintür//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GC3TMBAIC5G4PNV5DQNFCN3ISQ.xml

bbawgrabinschriften:oberer Sturzbalken//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IBYE4O3T5BCIBCNXGY6WYHQFDQ.xml

bbawgrabinschriften:oberer Sturzbalken//Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YHA75MIPRJCYLGZ27Z5DKNORLY.xml

bbawgrabinschriften:oberer Sturzbalken//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4V7RFWJR2FCS7BZP7Z5Y5WQA4M.xml

bbawgrabinschriften:oberer Teil//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3NY35UVGJ5CTPLGPLDGK5SBXLA.xml

bbawgrabinschriften:oberer Teil//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IICGYUEGMBDMJCCFC6RWIBCXYQ.xml

bbawgrabinschriften:oberer Teil//links der Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MENC7OJBWFGFTAE5HFSE6DBL4Q.xml

bbawgrabinschriften:oberer Teil//rechts der Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M5XD3S76IRFB5EFGENGXHLR3MM.xml

bbawgrabinschriften:oberes Register//Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BQFOEGG6MNCKBOXSW5QY6L5JTQ.xml

bbawgrabinschriften:oberes Register//Beischrift 1. Mann: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V4ZQYA3HBVC7BIZJAU435FOBOU.xml

bbawgrabinschriften:oberes Register//Beischrift 1. Mann von links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XUL3XCZLU5H6VDD342NFM6HHTA.xml

bbawgrabinschriften:oberes Register//Beischrift 1. Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PX2B7ETXURGIPKZW2J7HMZQZEQ.xml

bbawgrabinschriften:oberes Register//Beischrift 2. Mann: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IFSWAKRKDVGTRJKLKNB4OF54YU.xml

bbawgrabinschriften:oberes Register//Beischrift 2. Mann von links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RIHDEWD6IJBZDAG7CTZDWT2IZI.xml

bbawgrabinschriften:oberes Register//Beischrift 3. Mann von links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DQJA22GDZVFCTPNEZX3LDEKJLA.xml

bbawgrabinschriften:oberes Register//Beischrift letzter Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GNBUFX5SUBDTVNQNH5IWLTSNY4.xml

bbawgrabinschriften:oberes Register//Beischrift zum 1. Tänzer von links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QYKL4XWWURDYTD5EZCKZN4TXCE.xml

bbawgrabinschriften:oberes Register//Beischriften Schiffsszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PG7VJJHRVJEQZHF5PJBHQ4DPUQ.xml

bbawgrabinschriften:oberes Register//Bildbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OG5LBH3QDNBE7K66EGJQO4UVMA.xml

bbawgrabinschriften:oberes Register//Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E7JODRVMKBAQRJHDC2FLJ2S6NU.xml

bbawgrabinschriften:oberes Register//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PDYVCHSJAVBPFBKVEZBL5PLKYE.xml

bbawgrabinschriften:oberes Register//Rinder-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DY7U6LV6O5EKNP2WC3PEMFDPEI.xml

bbawgrabinschriften:oberes Register//Überschrift zu 2 Männern: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L27RMX566VCX3HP4RYWRLGGNNU.xml

bbawgrabinschriften:oberes Register: Speisetischszene//Opferangaben über Tisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZD2CIBGMWBEWLJG3RRKCPLZAXQ.xml

bbawgrabinschriften:oberes Register: Speisetischszene//Opferformel für Ehepaar: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XBAZJQ5NZVDKBJ2VYJHSAW6QJU.xml

bbawgrabinschriften:oberstes Register//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YFCXOVAGCVCYDC23D2NEMYEFUI.xml

bbawgrabinschriften:oberstes Register: Schiffsfahrt//1. Schiff von links, Rede: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/REZEFKROQ5ADBJ5LDD2AI6H6ME.xml

bbawgrabinschriften:oberstes Register: Schiffsfahrt//2. Schiff von links, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BPFK5HK7PNBIFIUMRTFOHQOL7E.xml

bbawgrabinschriften:oberstes Register: Schiffsfahrt//2. Schiff von links, Rede: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ECIJYCNMDJBPJPVO7AB4XK6E54.xml

bbawgrabinschriften:oberstes Register: Schiffsfahrt//Papyrusboot rechts, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N3PXLHXHWND7HPJLHRD7QZTJZU.xml

bbawgrabinschriften:oberstes Register: Schiffsfahrt//Papyrusboot rechts, Rede: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K4ULNC5Z2VCEVHMPJDDXLESGSI.xml

bbawgrabinschriften:quarry mark: 1b//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JOCJ6JUIPFEURBB5HA3DCELPUI.xml

bbawgrabinschriften:quarry mark: 1c//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CD3DPQTRKRDSDMAIOAECRWK2O4.xml

bbawgrabinschriften:quarry mark: 1d//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UY7735F7UJEYTEDDGF3T3VC5DE.xml

bbawgrabinschriften:rechte Durchgangslaibung//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UPIAZL4OOJF7XIX6ZQ7O3K4ISU.xml

bbawgrabinschriften:rechte Hälfte//Personenbeischrift hinterm Stuhl: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BDHKYI2UVJHT3KOGNIYD4JN7DM.xml

bbawgrabinschriften:rechte Hälfte//Signalement: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YS2P35WGFVD4XGUHWOLHXDXTNA.xml

bbawgrabinschriften:rechte Hälfte//über Arm des Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G3ZY3Y2R4BF3NLVPHXBSO33XQE.xml

bbawgrabinschriften:rechte Laibung, unteres Register//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RL7Y2BAFRJCQZCR4MAR43XWB5U.xml

bbawgrabinschriften:rechte Laibung//Inschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z4K6VVIAGBHHRMF7W2OD4O3JFI.xml

bbawgrabinschriften:rechte Laibung//Szenenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C2UJ4G2DIJBCHHST4JVQYVPA3A.xml

bbawgrabinschriften:rechte Laibung//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/JML2W6XHPFGMJM7WCRUQFKRFZM.xml

bbawgrabinschriften:rechte Nischenlaibung//Beischrift Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QXANL3N5SBFJTJV5PTWXXPZZZA.xml

bbawgrabinschriften:rechte Nischenlaibung//Beischrift Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3SWHNOWFOREUHNIACN5F5AWPRI.xml

bbawgrabinschriften:rechte Nischenlaibung//Beischrift ältester Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DTFD2RU3YVDLVN2G2OQOHMXWWI.xml

bbawgrabinschriften:rechte Nischenlaibung//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3MUUIW4UCBBHDK3LQ522HE3VGA.xml

bbawgrabinschriften:rechte Nischenlaibung//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QDYWLWD54BFKFKOM3LY63CVJDU.xml

bbawgrabinschriften:rechte Personen-Szene//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MMXQB6XEENGKRKGWDZO6SEPKQE.xml

bbawgrabinschriften:rechte Personen-Szene//bei Salbgefäß: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W3HI2EHAHRCJVDFCJA7ZZYKZM4.xml

bbawgrabinschriften:rechte Personen-Szene//bei ältestem Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PB7RQSSXZBFC3BJLWI7FTCFS5Y.xml

bbawgrabinschriften:rechte Personen-Szene//vor kleiner Figur: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KF5CZZ5AKJFHBFT5E44X4NB4E4.xml

bbawgrabinschriften:rechte Personen-Szene//über Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PLVN7FXSFBGK7MTLWBB2ANIPX4.xml

bbawgrabinschriften:rechte Scheintür//Mittelteil: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GXVARYIYZ5H5ZCGSFVOY2IVMCU.xml

bbawgrabinschriften:rechte Scheintür//Scheintür-Tafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W67I36PXUJDI3AD3UHVRTW4A3I.xml

bbawgrabinschriften:rechte Scheintür//Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UQCROSQKQVHOVLWY7VCPPV4UO4.xml

bbawgrabinschriften:rechte Scheintür//Tafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/KT2WDPCP4RHRXI5TEZ7W6E7ZX4.xml

bbawgrabinschriften:rechte Scheintür//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R636QG4FH5GAJMJIXDCIO2RZPA.xml

bbawgrabinschriften:rechte Scheintür//linker Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GXXE4GL7TZEGXOBCYQX4ERB2C4.xml

bbawgrabinschriften:rechte Scheintür//linker Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VNUIBUP4HFHPZM4GM34ETRSURE.xml

bbawgrabinschriften:rechte Scheintür//linker Mittelpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AJ5UGLNZUZGJ3PZFP5ZWYBTYSY.xml

bbawgrabinschriften:rechte Scheintür//linker Pfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J5JZ5X5JMFB4DLGKFPC2D2AP6E.xml

bbawgrabinschriften:rechte Scheintür//oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SOTQB6LNXJBC7EBVRZFFBI3ZAI.xml

bbawgrabinschriften:rechte Scheintür//rechter Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NWVZZAB5YNCH7EBDXZA7ROSKVE.xml

bbawgrabinschriften:rechte Scheintür//rechter Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LDWTPA727VEAFGBAKJTPYB4I3A.xml

bbawgrabinschriften:rechte Scheintür//rechter Mittelpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KQJHHOKUYNGSHGM3PBZFSQ6CPE.xml

bbawgrabinschriften:rechte Scheintür//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OFGSCDBGWRCIPFHEOHDSRV2IAQ.xml

bbawgrabinschriften:rechte Scheintür//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JHE7LHTOZNGSJDKGQDGEZIPV64.xml

bbawgrabinschriften:rechte Seite//1. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DJQP4Z4POZEI3MSOXDH34WK2XE.xml

bbawgrabinschriften:rechte Seite//2. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2YQOJPD7F5A53AE6AJK2MCKPWE.xml

bbawgrabinschriften:rechte Seite//3. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/RZ2UIK24VJHHBDTJPJGGSINRDU.xml

bbawgrabinschriften:rechte Seite//4. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EDOLU5RDKRCJ7KB44TAXD5ZN7M.xml

bbawgrabinschriften:rechte Seite//5. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C5JOGZMQVJED3OPMVWCZO364JA.xml

bbawgrabinschriften:rechte Seite//6. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2BWYIDDDFNBN5BBLZS37WTASIE.xml

bbawgrabinschriften:rechte Szene//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PDQ55QQVE5DPDJSA7KGRYZ36QQ.xml

bbawgrabinschriften:rechte Szene//Handlungsbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U7ZRJV2VCFCNXCRRRCFCBMBWTA.xml

bbawgrabinschriften:rechte Szene//Handlungsbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O2THPIX7TFFBZF52T4P247J6PE.xml

bbawgrabinschriften:rechte Szene//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CFBEXMMFKFCITF45V466Q7JCCI.xml

bbawgrabinschriften:rechte Szene//Rede: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IXR2ZO5XJBERPD3JEDFBJF2V2Y.xml

bbawgrabinschriften:rechte Szene//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YCIPLVIXD5CPRIY4IKTPIIDLKI.xml

bbawgrabinschriften:rechte Szene//unteres Teilregister: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C3JLTKX7ZFAB3CP6EYN2PQDSUE.xml

bbawgrabinschriften:rechte Szene//über Statuenschrein: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/66WH4WJGSJDVHPU7UALCCQWFQE.xml

bbawgrabinschriften:rechte Säule//⟨Inschrift⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/54FHSZ3ERJG6ZMK3MEIVZPF5XY.xml

bbawgrabinschriften:rechte Teilwand//Beischriften (1. Register v.u.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JLFCTYBFR5HW7IJ7RJDMQWSYUU.xml

bbawgrabinschriften:rechte Türgewände//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6H4ZW5LQRRE65JLY7C5QJUC52M.xml

bbawgrabinschriften:rechte Türlaibung//Anruf an die Lebende: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GNZQKRXJRRH4DKRSIT7BFMYUWY.xml

bbawgrabinschriften:rechte Türlaibung//Beischrift zum Sohn:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O3AFSISR2BA5NDQUVKVDYFCNWI.xml

bbawgrabinschriften:rechte Türlaibung//Domänenaufzug: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FLALUC7XUREEPCBXMD5ZSPI4JA.xml

bbawgrabinschriften:rechte Türlaibung//Gabenbringer: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PMXYHWGPABGGZEKUU4VPDFZT54.xml

bbawgrabinschriften:rechte Türlaibung//Inschrift unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JRXSPQ4M6BB5LN4G4PYAFPUSJM.xml

bbawgrabinschriften:rechte Türlaibung//Name+Titel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W3CWLB2L7ZCNLNG5BQXYAGNBPI.xml

bbawgrabinschriften:rechte Türlaibung//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XV2SNMJNEZASBK2RORCP6KMKBA.xml

bbawgrabinschriften:rechte Türlaibung//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VS4D2AF6JJFXXN3NQ7XTUTU2E4.xml

bbawgrabinschriften:rechte Türlaibung//Pfosteninschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BDVTJ2GFKRDNJMRODTBJ35RCBQ.xml

bbawgrabinschriften:rechte Türlaibung//Signalement: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RAFBKPJ7MFBNTOGWZXF4EXM264.xml

bbawgrabinschriften:rechte Türlaibung//oberes Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O672IRL5MFBUDA44YHD3WOEPCE.xml

bbawgrabinschriften:rechte Türlaibung//unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C46COZWKN5DCVGXQDVFRHR2HBA.xml

bbawgrabinschriften:rechte Türlaibung//⟨Inschrift⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KPMJGHJ4OFAAPKGS5T6DFASQ4U.xml

bbawgrabinschriften:rechte Türlaibung//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UDPDRYBIQ5D2LO2VVMFXC6REYQ.xml

bbawgrabinschriften:rechte Türlaibung//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RLBWQZ4MF5BBJC5KCSJ2QMZMZY.xml

bbawgrabinschriften:rechte Türwandung//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U7L6U4AY25DITOOYBV75B5UBXQ.xml

bbawgrabinschriften:rechte Türwange (Westseite)//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GWEBAKMEBFEYZKWGVFQ4IV67MQ.xml

bbawgrabinschriften:rechte Türwange//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WATILUZASVGPVPDKPJHWUQD6OM.xml

bbawgrabinschriften:rechter Außenpfeiler//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MWZI4UM5KJBRJEMEKP4FHN6DK4.xml

bbawgrabinschriften:rechter Außenpfeiler//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PCH3FBJ5TZDJRBCD36YK2VJGPE.xml

bbawgrabinschriften:rechter Außenpfeiler//Titel und Name: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WFXSWN4JD5DUHIEPLTX36M5IMY.xml

bbawgrabinschriften:rechter Außenpfeiler//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UXBT6EPJ5BB4JCFDXNK2GZKHFA.xml

bbawgrabinschriften:rechter Außenpfosten//2. Feld v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JVWEYKFLNFCW7KWPE3XENPFWCQ.xml

bbawgrabinschriften:rechter Außenpfosten//3. Feld v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GD7M3HJNDRFK3JR3MGGXGTA6UE.xml

bbawgrabinschriften:rechter Außenpfosten//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RKWSJI5CQ5GRXPA46TY5KXCNBY.xml

bbawgrabinschriften:rechter Außenpfosten//oberes Feld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PEL2S23GHJBD7EH4R2ML2PGD7M.xml

bbawgrabinschriften:rechter Außenpfosten//unteres Feld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AGQJC6RAZVBOBJICHPIQQQZ3RY.xml

bbawgrabinschriften:rechter Bettenholm//Schutzspruch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FBYBDVTUYVDNJNO5BTDBT5AWTQ.xml

bbawgrabinschriften:rechter Bildstreifen//mittleres Bildfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OPNFYQFWJNGOXGHM6636FEVQ6Q.xml

bbawgrabinschriften:rechter Bildstreifen//oberes Bildfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NHI5SBOUQVDQNIRD65W5F52OJ4.xml

bbawgrabinschriften:rechter Bildstreifen//unteres Bildfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H6T36IOEBRBVFM64TZPUNAFUJA.xml

bbawgrabinschriften:rechter Eingangsrahmen//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A6QEHJLAVBA5FOZBL3GLCLQN2A.xml

bbawgrabinschriften:rechter Innenpfeiler//2. Register v.u.:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KVYMPNAVPVFJ7CHEVLRE5D77UE.xml

bbawgrabinschriften:rechter Innenpfeiler//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L76SH2RE5ZGYBG65JOZ74CCFUA.xml

bbawgrabinschriften:rechter Innenpfeiler//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PVZGUAOXB5FZ7KIWTN3L7NDV5M.xml

bbawgrabinschriften:rechter Innenpfeiler//Titel und Name: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ORFQ2QAHNZBPFOEV6U4XSXNJTI.xml

bbawgrabinschriften:rechter Innenpfeiler//Titelangabe: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KES7QLKJNVHLZD4VVZ3TYJXZLI.xml

bbawgrabinschriften:rechter Innenpfeiler//unter Grabherren: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4Q2ZXGL5YFDTFAV2SEPW45L7XQ.xml

bbawgrabinschriften:rechter Innenpfeiler//über Grabherren: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y4ENHVWH4NGJJPI6MLIMPL4AKY.xml

bbawgrabinschriften:rechter Innenpfeiler//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DKG5DV6FVNAFVMUGVRUOWNNLMI.xml

bbawgrabinschriften:rechter Innenpfosten//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PPSLGAEDLBBIHAAJXAWBKQBIMI.xml

bbawgrabinschriften:rechter Innenpfosten//mittlere Darstellung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RW4NZ27PLNDLVOMXSVX2OCP4CI.xml

bbawgrabinschriften:rechter Innenpfosten//oberer Teil: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W4TZVBVNJVDV5MD7YPEYXA2XTU.xml

bbawgrabinschriften:rechter Innenpfosten//oberste Darstellung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R77HUVQWMJBB3FIKLRB3ZSML4Y.xml

bbawgrabinschriften:rechter Innenpfosten//untere Darstellung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5ULYRHFFCFEPBAWUSEB2MVEYMI.xml

bbawgrabinschriften:rechter Innenpfosten//unterer Teil: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G7XQF5U5H5GKZCQXNPOR2FTKFE.xml

bbawgrabinschriften:rechter Mittelpfeiler//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MEJT4QWC7NDVBJUVVYQIIBBXQI.xml

bbawgrabinschriften:rechter Mittelpfosten//Titelreihe mit Namen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CC35NILMSZAARGMTUQC5J2XGTE.xml

bbawgrabinschriften:rechter Rand (Grabherr)//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YMQZ3CQC3ZH3FMUXLGOHBFFKTQ.xml

bbawgrabinschriften:rechter Scheintür-Rahmen//Registertexte v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W4GWQIGJKFDMPF4IOVWWKNA2OQ.xml

bbawgrabinschriften:rechter Teil//Beischrift zu Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q7SXIBE5PFBIVPUQWXNROCYT3A.xml

bbawgrabinschriften:rechter Türpfosten//Beischrift der Ehefrau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XXAWO6ILEFBIRE6UVEEX6QRCCY.xml

bbawgrabinschriften:rechter Türpfosten//⟨Inschrift⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DWD4BAGVMRA55GPJAPU5UA3PQQ.xml

bbawgrabinschriften:rechtes Bildfeld neben Scheintürtafel//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A7LC5BWPJRCRPOVKXLRULPOGFY.xml

bbawgrabinschriften:rechtes Fischerstechen//Beischrift (linkes Boot): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZGR6BGRLLNFYPBH7BV5IUZFO2I.xml

bbawgrabinschriften:rechtes Fischerstechen//Beischriften (rechtes Boot): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F4Z4A3B5NNFXXMLUNEQLI4NHBA.xml

bbawgrabinschriften:rechtes Gewände//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7QU7CVZUU5DNNGXRRTCD3FSTFM.xml

bbawgrabinschriften:rechtes Türgewände//Inschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZI6HZNN3XBGIHGJEG5JLVF3DZI.xml

bbawgrabinschriften:rechtes Türgewände//Titel+Name: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IAJ47DBUJRDILKMN5T5T6IIWRM.xml

bbawgrabinschriften:rechtes Türgewände//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OD7UHAKLAZDIDBLZF4LKW5YNVA.xml

bbawgrabinschriften:rechts vom Mittelfeld//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/HOF5NHQGLFGOJDTV2B3U5TAV4M.xml

bbawgrabinschriften:rechts vom Mittelfeld//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5QBUVUIEPVD6XOI3DK2KE5CJKA.xml

bbawgrabinschriften:rechts: die Ehefrau vor dem Speisetisch//Beischrift der Frau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SRFDC3XIMRGXTC3NUNLDIFDPT4.xml

bbawgrabinschriften:rechts: die Ehefrau vor dem Speisetisch//Beischrift zum Speisetisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YDSZP4B3ZVC7JNDDJT3DUVQ4DQ.xml

bbawgrabinschriften:rechts: die Ehefrau vor dem Speisetisch//Opferaufzählung über dem Speisetisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3CBZYU3A5NFTTM6SRDIUYJGPSY.xml

bbawgrabinschriften:rote Granit-Statuette//linksseitige Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KBHJYVDKBRC67IRAAL2ASP47GM.xml

bbawgrabinschriften:rote Granit-Statuette//rechtsseitige Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LZVMZL2NQVDVZKRDTIHJ5QK4NY.xml

bbawgrabinschriften:runde Opferlisten-Platte//Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SHNRXQVRN5BM7PSKPTIV4HGCW4.xml

bbawgrabinschriften:stehender Grabherr mit Angehörigen//1. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S7NUOQXLGJECNOLKXP64PRVIAI.xml

bbawgrabinschriften:stehender Grabherr mit Angehörigen//2. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6AODXFH4FBFXVITYMKCAXZYCIA.xml

bbawgrabinschriften:stehender Grabherr mit Angehörigen//2. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HIMTL6D5LZEHBIOOPBWHHPPYR4.xml

bbawgrabinschriften:stehender Grabherr mit Angehörigen//Beischrift (Ehefrau): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UHABQ4F36RHZ7IGSKKK4LMXMNY.xml

bbawgrabinschriften:stehender Grabherr mit Angehörigen//Beischrift (Räucherer): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3KP6NS2FJNGVNB6FCTUKIVAY7E.xml

bbawgrabinschriften:stehender Grabherr mit Angehörigen//Beschriften (Personen hinter Grabherrn):

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HKHB4OUKOBH5ZNQLISJ7YQ2UGY.xml

bbawgrabinschriften:südl. Durchgangslaibung//Beischrift zur Gabenbringerin: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I6YVVVH64VEVLO44LFYSDP7OJ4.xml

bbawgrabinschriften:südl. Durchgangslaibung//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FIJD3FAEOFDW3OHRNU5LPT3VYA.xml

bbawgrabinschriften:südl. Laibung//Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FVGIZYUDAZHRZIYCCCI5WR6HN4.xml

bbawgrabinschriften:südl. Laibung//Speisetischszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CLIH2SWHIVDQ5KN627NI7G5WHI.xml

bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//1.Bildfeld v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UDVECETIXRDEZIRC7CDCN2VISU.xml

bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//2. Bildfeld v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7VOGY3XCRBEYFMAF2FZKX27JSE.xml

bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//3. Bildfeld v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MGYMT6TYXNEVDMZU4AYYXUQOVM.xml

bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//4. Bildfeld v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KQIITEEJZVBWBN3L7T2FMDJNVY.xml

bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//Scheintür-Tafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TWZYYFDRMBFQNCPBB6FJXPFOHM.xml

bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GV44GJPGPJAK3HRQFSANDVZURI.xml

bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/65A7WDEL4JFLHGE4HKUF5JVYOY.xml

bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//linker Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IVFIAPXSE5AUFC7MB2XOO4LCR4.xml

bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZL4XWZIC35AT7BLTU5KQ5I77WM.xml

bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//linker Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KTY7FEIK45FSRPWQYXEDWJ2NUQ.xml

bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/YHNJC3UNONHUBJAGNPHTWISOUU.xml

bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NMDGCXPXRRGBBJYU57AMQI3GD4.xml

bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//rechter Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PNF5PAZPG5C5ZGPD4APLFGYXPQ.xml

bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S7TJFVHFWRDINNRTAYYU2TDUQU.xml

bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//rechter Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z6F74LK4CVEN5FURJQWXSNNX2I.xml

bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PIWG245OZNA2XPCMZX7BYEXTRI.xml

bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VQ4QFYPVZVCRZDZYCPO5DA6KOA.xml

bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NZ62MIWQ55DN3N6WCH46D3EZRE.xml

bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TJD2FYT5XZCPTIFJKMSCRHTUHM.xml

bbawgrabinschriften:südl. Scheintürnische//Scheintür: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QXVLCYVNNZGILJMBFUSYQY63YU.xml

bbawgrabinschriften:südl. Scheintürnische//linker Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZU6JKUOC75DT3H2SIJUVR234OE.xml

bbawgrabinschriften:südl. Scheintürnische//linker Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PSNIGP7D2ZBR7N5OMW6CZFXVMI.xml

bbawgrabinschriften:südl. Scheintürnische//rechter Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6O7ZVJXXTZAURGAE3YMNLOAG5Q.xml

bbawgrabinschriften:südl. Scheintürnische//rechter Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NUJSWP5WINDIVK2DRH2LPXQ3GM.xml

bbawgrabinschriften:südl. Scheintürnische//unterer Sturzbalken:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q4H4IWG7IBCTPKQCCXWQWSLY2A.xml

bbawgrabinschriften:südl. Teil (Opfergaben,Schiffe)//Opferformel:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PZLS4PSRHNHURH3L6MTVKGOSOI.xml

bbawgrabinschriften:südl. Türlaibung//Personenbeischriften:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QWHRVMFUW5BBZBKQ5R267EKSOE.xml

bbawgrabinschriften:südl. Türpfostenfragment//Inschriften:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BVAZNWQVCJHJJJTDGREV55S6DY.xml

bbawgrabinschriften:südl. der Scheintür-Nische//Priester-Beischriften:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4M3NSO6DJVH7TOWU27Y5HBBNAI.xml

bbawgrabinschriften:südlich der Türnische//Inschriftenreste:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T6D66OXCG5B6FB26N4LN77JQ5I.xml

bbawgrabinschriften:südlich des Durchgangs//Personenbeischriften:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P4IBAEFXRJDLDD6O7J63GMPQDY.xml

bbawgrabinschriften:südlich des Durchgangs//Rede des 1. Leiters:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XEPFL3FKIRA3TLRDKPXF4BOSXA.xml

bbawgrabinschriften:südlich des Durchgangs//Rede des 2. Leiters:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZKFQH3VJRBG6JMKSNIFY5K7NEQ.xml

bbawgrabinschriften:südlich des Durchgangs//Szenentitel:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LLAVI7K5DZCY3OXV6UOR2IZCJU.xml

bbawgrabinschriften:südlich des Eingangs//Personenbeischrift:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/55PAZDVJWJC63FX4EFOD3VPAYI.xml

bbawgrabinschriften:südlich vom Eingang//Titulatur und Rede des Grabherrn:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5QAZP4LCTBEF5JJM5HCQHTQYLQ.xml

bbawgrabinschriften:südlich vom Eingang//innere Laibung (Titelreihe):

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CBD7B3K54BGGXHXCS2BW25BP5U.xml

bbawgrabinschriften:südlich vom Eingang//äußere Laibung (Opferformel): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WHSJHNKJYRBTTGO3GYDVWWISUM.xml

bbawgrabinschriften:südliche Bildflächen//Bildbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OKTHY5JLIVBJJE3FKSDA3A7VBA.xml

bbawgrabinschriften:südliche Hälfte//1. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VM4JTA6AYREGJMJH6KLZ3GBEVI.xml

bbawgrabinschriften:südliche Hälfte//2. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LFIZV3FADJDDZDATYO7U63B4SE.xml

bbawgrabinschriften:südliche Hälfte//3. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S2XRJ26D3FGZFL3EST7DSA4TFU.xml

bbawgrabinschriften:südliche Hälfte//4. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WB4GGKX4KFAEZCSW3BR64XKPG4.xml

bbawgrabinschriften:südliche Hälfte//5. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6S5SETRU4ZDBNIGIPCYNA5ZASQ.xml

bbawgrabinschriften:südliche Hälfte//6. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5QPQNILGDBCIZGR4BWCXPLK62I.xml

bbawgrabinschriften:südliche Hälfte//7. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AZOH2VLLIVFOTOBXYESUJC5SB4.xml

bbawgrabinschriften:südliche Hälfte//Beischrift (Grabherr, Sohn): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YXLIDS7BNZGZ5H3HE6UQMH5XVU.xml

bbawgrabinschriften:südliche Hälfte//Beischriften (Schiffskonvoi): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RKWGSNLE2NEZ5CWTMTKFZUW32I.xml

bbawgrabinschriften:südliche Hälfte//Personenbeischrift (Tanzlehrer): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GIRSSKRXSNEOXNRZI265NKO4X4.xml

bbawgrabinschriften:südliche Hälfte//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F56AE4OG7BGGPMSKGSWOQFRZXM.xml

bbawgrabinschriften:südliche Hälfte//Personenbeischriften (Schlittentransport): https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/EDPLRS6GK5GCFN3JKZEEKJFVCA.xml

bbawgrabinschriften:südliche Hälfte//Registerbeischrift (Schlittentransport): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LB7S6A4KUVB7XMHDIWU24WXRFM.xml

bbawgrabinschriften:südliche Hälfte//Registerbeischrift (Tanzszenen): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UZQZUMMRMZFGDJ3T4ADKWABV3E.xml

bbawgrabinschriften:südliche Hälfte//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G7K3D3ELFFEEJPONS5JPI6EOJM.xml

bbawgrabinschriften:südliche Laibung//Inschrift C: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7ZD7Y6XWRBBD3DA7CKXBBMNSA4.xml

bbawgrabinschriften:südliche Laibung//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VXN77QTSD5DQBKZK6D5DXCGGLA.xml

bbawgrabinschriften:südliche Laibung//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SNSKTRCLKZCURCHXOT72BYBBY4.xml

bbawgrabinschriften:südliche Laibung//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NA3IWXBRZRB4NHVGETGZICUF7A.xml

bbawgrabinschriften:südliche Mauerdicke//Beischrift zum Grabherren: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FQV4T3CZFRA7VMZRXMGKK22G7U.xml

bbawgrabinschriften:südliche Nischenwand//Opferformel mit Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CPSWHPQRIJBBNML4JJE2SRHO3Y.xml

bbawgrabinschriften:südliche Opferliste//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FOTZVICJIVCQPMTZNKZJHZG3OE.xml

bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//Architrav: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AWDWJQUXLJCYJI5H2UQKSJVTI4.xml

bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//Inschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GJUK7WKK3JDPXFI3ETVVYHOXVQ.xml

bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//Scheintür-Tafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S6O3PSPTF5GN7OZM7QJAQYZPSQ.xml

bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NW3XXXZ3JJCKRGCK6VE654WYPM.xml

bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/MTEB26EL4REMVI7OPYKA62LZLY.xml

bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XJAUYQFKUZGE7DTFAQG3EBDUZQ.xml

bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//linker Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LFG3AUO7LNCA7JCA5XCDBQPKT4.xml

bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//linker Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TBNIY3MR35DTBE6KK27DUV3UHQ.xml

bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//linker Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PCLIWLIYHVBJHFVZBJFVK3UWFA.xml

bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//linker Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T3HT73ISHZCCFISK4QTQSQPGZ4.xml

bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//linker Pfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NM7DXNSEHVDYTEOEAJNZDHVBNM.xml

bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//linker Seitenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JEBWIVWIAJH73PDOYZCSXHITEQ.xml

bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//linker Türpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YDFCDRSRBVCQTPNS3MLGPWHU7Q.xml

bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//oberer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PZ7ZFVF6ZZBMLK56OBRYZKOPQM.xml

bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//oberer Sturzbalken (innen): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AGZNTG2C3RAJLBVDRDQA4XZH7I.xml

bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//rechter Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YJJYZHV665DTHB3KG2BMNVQ3LI.xml

bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//rechter Außenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WKEFWC2YBJA6DNBMAOXUFBLGNQ.xml

bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//rechter Innenpfeiler:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FWDNGTI7BRBCHPCDV6EGJMUW3U.xml

bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//rechter Innenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O3V4OBTUTRH2DBWGCKU24IPWI4.xml

bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//rechter Pfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JYF3DNUWV5G7PI72UAEPGUFNOA.xml

bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//rechter Seitenpfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y36AXTB2X5D3TJL2RXZ3XIJGLE.xml

bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//rechter Türpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UBHMN66WZNFH5AGFPZ4SXEHJIE.xml

bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XKQ2IQIMARHKZGCIMVCV2K32GM.xml

bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L4SB6VXIHVAXDP6Y5IHDMO5PL4.xml

bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TNPVPE5QOVFPLOJOI7Y5H2SKEM.xml

bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SH3U42S3HVGGDO4ORDS4U3VTRA.xml

bbawgrabinschriften:südliche Türlaibung//Opfertisch-Szene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ARXYPLSSFNDM3MRXO7WENOVEAE.xml

bbawgrabinschriften:südliche der Nische//Personeninschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KRVV56AAZBERBGLQMQYMTVKF4Y.xml

bbawgrabinschriften:südliche innere Türlaibung//Tierbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZCHILICOVNAMHF3NQXGRIQ6O6Q.xml

bbawgrabinschriften:südliche Ölliste//Listeneinträge: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H3T3NHER4VB27LCPN3ARAX7BYE.xml

bbawgrabinschriften:südlicher Bereich//Bildbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JXG76Q5XGZHPXORYMIPNQDJARA.xml

bbawgrabinschriften:südlicher Bereich//biographische Inschrift:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/72644XPQXNGMHFHOIEWZVFPK3E.xml

bbawgrabinschriften:südlicher Bereich//senkrechte Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZD3XJPE6JZCLDFBTQXOJZZ5V7Q.xml

bbawgrabinschriften:südlicher Bereich//waagerechte Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H2MGZAEN7JCWFINHE546RHDHMI.xml

bbawgrabinschriften:südlicher Teil//Inschrift-Fragment: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5SEJ3AVCUZAZTCO5IPTTE4IFZI.xml

bbawgrabinschriften:südlicher Teil//Speisetischszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZJ3BLMQMN5AJ3N5DQYIPDXVO3Y.xml

bbawgrabinschriften:südlicher Teil//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CW6TYHX6H5EFJHI7VVURNZYIRA.xml

bbawgrabinschriften:südliches Türgewände//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OQB5ZCISDRABFKMSURLCHPBVDA.xml

bbawgrabinschriften:unklare Position//obere Darstellung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WSVRDOBNTZCPRBSM73SJ4QVY6Y.xml

bbawgrabinschriften:unklare Position//untere Darstellung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y5TPLAZUONETREBO3JW4RJLSHI.xml

bbawgrabinschriften:unnumerierte Fragmente (Schiffsszene)//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4VFUQC3VLFE4XCKU2WFVAQW36M.xml

bbawgrabinschriften:untere Register: Grabherr vor Alltagsszenen//Beischrift Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7T4INPOKDVAMZHOYO5M4PJT7X4.xml

bbawgrabinschriften:untere Register: Grabherr vor Alltagsszenen//Beischrift oberer Aufseher: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H6HSTHDZHVFPHFK4CV746HDKCA.xml

bbawgrabinschriften:untere Register: Grabherr vor Alltagsszenen//Beischrift unterer Aufseher: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LCTJYDMWRJFWRN4O6FFUPBMWDM.xml

bbawgrabinschriften:untere Register: Grabherr vor Alltagsszenen//Prügelszene(?), Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/ELVUNHANAJC45D6QTWRHB3YOKQ.xml

bbawgrabinschriften:untere Register: Grabherr vor Alltagsszenen//Szenenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QHY2YVKEJRDO3BEYSXE27B7PGY.xml

bbawgrabinschriften:untere Reihe der Stoffballen//1. Ballen v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2ZN3ZREELJEGHAXD6OQCDW6TIA.xml

bbawgrabinschriften:untere Reihe der Stoffballen//2. Ballen v.r.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RO3IGMVJYRAUNKIDQUNKTFWLIY.xml

bbawgrabinschriften:untere Reihe//Beischrift 3. Person: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BZTWHABRSFATNCUJROWRCAIHNM.xml

bbawgrabinschriften:unterer Architrav//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RE2AO4OQSREJVPI3IXYQJSQF3M.xml

bbawgrabinschriften:unterer Architrav//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/POLVLGGY25HIFO3SJE42YWF3CU.xml

bbawgrabinschriften:unterer Eingangsarchitrav//Opferformeln: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5ZGA34VOIFBODDZNOY6UKSJQEA.xml

bbawgrabinschriften:unterer Sturzbalken//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KVGHPIBVCVB6NEBCAHOVOBIFHQ.xml

bbawgrabinschriften:unterer Sturzbalken//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DALGHG3EUBGZZKV5INS6RQXTDY.xml

bbawgrabinschriften:unterer Sturzbalken//Titel und Name: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O2CDSXVMIRC2NHR6RMTFASCTOM.xml

bbawgrabinschriften:unterer Sturzbalken//Titel+Name: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FNL4SDFGPVEQ5I5L7FSWISJ7QE.xml

bbawgrabinschriften:unterer Sturzbalken//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QNASRJQUM5EQPAPJZNXD4PX4AI.xml

bbawgrabinschriften:unterer Teil//Bootsleute: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y2GZHBUDQZA6JBAD4TGUI4IXPA.xml

bbawgrabinschriften:unterer Teil//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UUJ4MPB2NJEFTKL6NNTPSUMDFQ.xml

bbawgrabinschriften:unterer Teil//Treidler: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/G6MSHF27KFGILP3R2QEMVEKUZI.xml

bbawgrabinschriften:unteres Register mit Rindern//Beischrift 1. Rind von links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YQK7THEYXREJPA6GRFKEJ7UDBA.xml

bbawgrabinschriften:unteres Register mit Rindern//Beischrift 2. Rind von links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JWXMHYDNEREKNNRMS3RSTLQ7GQ.xml

bbawgrabinschriften:unteres Register//1. Beischrift des Mannes: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2ED3QRW7MBBXDIPBRAF63TR4S4.xml

bbawgrabinschriften:unteres Register//2. Beischrift des Mannes: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WTKZOJZAVVCQ5ACXHFUW7IG6WY.xml

bbawgrabinschriften:unteres Register//Beischrift 1. Frau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YCRAE6RN2VDOBM6AV2IYCKQL3M.xml

bbawgrabinschriften:unteres Register//Beischrift 1. Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E5X66TL46BEWBNFUFAP2FPZI4Q.xml

bbawgrabinschriften:unteres Register//Beischrift 1. Tochter: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5JEKUEJV5ZH4VBBJFE4HG6QXNI.xml

bbawgrabinschriften:unteres Register//Beischrift 2. Frau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OIC4OBGBBZFUFPSE55F2NCGHFM.xml

bbawgrabinschriften:unteres Register//Beischrift 2. Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2K42WKJ23BHCXJWNRTRQB467EA.xml

bbawgrabinschriften:unteres Register//Beischrift 2. Tochter: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KQC7QPZ7FNH5TLM6JZEKGLI4FE.xml

bbawgrabinschriften:unteres Register//Beischrift 3. Frau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KDQANIP7CZFB5AVIACGMF7CMPU.xml

bbawgrabinschriften:unteres Register//Beischrift 3. Tochter: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KEAB2Z2WRZHTNDIZDVK72M3DOQ.xml

bbawgrabinschriften:unteres Register//Beischrift Tanzszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LKTPHNQJKVE6NE6YYDD6SBE7ZI.xml

bbawgrabinschriften:unteres Register//Beischrift der Frau:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HSDE6Z6GJZCODLZVA6U24QLPJE.xml

bbawgrabinschriften:unteres Register//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CF5MLYL2YFBEZGPGKED3VHEQGI.xml

bbawgrabinschriften:unteres Register//Beischriften Schiffsszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZT3VLCRGS5DZXM35TGIVIGPYPQ.xml

bbawgrabinschriften:unteres Register//Beischriften Speisetisch-Szene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y24FILAEQBAQ7I5QQIBD22LVZI.xml

bbawgrabinschriften:unteres Register//Domänen-Aufzug: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/452G3UQYHRDQBPUIR5X6XXXASQ.xml

bbawgrabinschriften:unteres Register//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WTSYQLRZHJFQJDBRYM7EOG7PHE.xml

bbawgrabinschriften:unteres Register: Melkszene und Gabenbringende//Beischrift linksläufig: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HT2SO6QDG5DNFB5VLXSRQNU5GU.xml

bbawgrabinschriften:unteres Register: Melkszene und Gabenbringende//Beischrift rechtsläufig: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QZYXJAPRFRHVTDEPW3C6AVDAXY.xml

bbawgrabinschriften:unterstes Register//Beischriften (Rinder-Schlachtung): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SPHCLAOBLNFGNDXNVUALH34L4A.xml

bbawgrabinschriften:unterstes Register//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HU7PFV7MWJCETDCUXCIEGSCEAQ.xml

bbawgrabinschriften:unterstes Register//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T3TQTKOFZNGKBA2TTKLXDPGIFA.xml

bbawgrabinschriften:unterstes Register//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KXST3LHFERBOLKL2RQKBMQKF2Q.xml

bbawgrabinschriften:verworfene Blöcke//Block A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FJ3IC7Z3T5DINKGEALB74B3FFE.xml

bbawgrabinschriften:verworfene Blöcke//Block B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CB3ANQX46JG67EGELH5VHACQBY.xml

bbawgrabinschriften:verworfene Blöcke//Inschriften-Reste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K5V477QOLJHWXFVNYYAUKBK4Y4.xml

bbawgrabinschriften:vor Grabherrn//Signalement: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T2HWQUQ4JJGPHI4K7QLV4IBYCU.xml

bbawgrabinschriften:vorderer Sohn//Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ELWL64ODG5BENJSDJVIOBSDVPU.xml

bbawgrabinschriften:weiße Kalksteinplatte (A)//Opferformel+Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GXSC73UP5FDWXB6IYHJYPJW4R4.xml

bbawgrabinschriften:weiße Kalksteinplatte (B)//Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4NCAZMRRZRDYTDURV4N5FV7NYE.xml

bbawgrabinschriften:weiße Kalksteinplatte (C)//Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UNICZPEKUFFYBDYPCEQFWVAPYM.xml

bbawgrabinschriften:westl. Eingangsgewände//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MVHRDS2A7FH5ZLXZPXRGI4PUZQ.xml

bbawgrabinschriften:westl. Inschriftenblock des obersten Registers//Titelreihe: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TOBWJK3FFFBGVGPCFN4J3PM7XU.xml

bbawgrabinschriften:westl. Laibung//personenbezogene Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6HBLAHYN2NFFRFWWQS6G7EWWPE.xml

bbawgrabinschriften:westl. Laibung//senkrechte Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WRHHOSLWFZHPLLC3QYVBENOVV4.xml

bbawgrabinschriften:westl. Laibung//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O6C2GLJEW5CYNC7Q6VAVIHIGMA.xml

bbawgrabinschriften:westl. Laibung//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FMNXVMLZOZDK5K4FLKFVFZYCBA.xml

bbawgrabinschriften:westl. Pfeiler//Inschrift der Nordseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/64547C6OGBAFNJZIWZ7265X2YU.xml

bbawgrabinschriften:westl. Pfeiler//Inschrift der Ostseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QS7HGDRVU5HQFKU3DGHEEPLAAY.xml

bbawgrabinschriften:westl. Tür-Laibung//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HWUZ6RM54NFYDK2CNCPLYKLV4Y.xml

bbawgrabinschriften:westl. Türlaibung//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FWRNH6QFZBEUHEC7EW44AYVBJY.xml

bbawgrabinschriften:westl. des Eingangs//Beischrift zur 1. Figur: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HXTAYARCCRBNLFDN3KOA3PKDAA.xml

bbawgrabinschriften:westl. des Eingangs//Beischrift zur 2. Figur: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PXXBHPYIL5CGBFFJHGP4MGE274.xml

bbawgrabinschriften:westlich vom Serdab (Opfertisch-Szene)//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TG4554ZHFBDDBD7IB4LDVQJZBI.xml

bbawgrabinschriften:westlich vom Serdab (Opfertisch-Szene)//vor Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NTK25I6Z6FD25KKIDDXOMC4SJA.xml

bbawgrabinschriften:westlich vom Serdab (Opfertisch-Szene)//über Ehepaar: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7REOBMUUOJGHZHG2QIF4SQPO5Q.xml

bbawgrabinschriften:westlich vom Serdab (Opfertisch-Szene)//über Opfertisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SUCFEW252BBNDM56NYPSVAKQII.xml

bbawgrabinschriften:westliche Außenseite//Aufschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/REKDGF6LKZCGRBSOWLLKJUGU74.xml

bbawgrabinschriften:westliche Durchgangslaibung//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IRRXHNERPRGG3FOQJ6P7XNHZVA.xml

bbawgrabinschriften:westliche Hälfte//Beischrift zum Hund: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LDOTLOS6OFETBGOIHHOXXXKGLA.xml

bbawgrabinschriften:westliche Laibung//1. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZFQZH2GR55GOZJESZBKPJALTS4.xml

bbawgrabinschriften:westliche Laibung//3. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J3HFOQFQ6RFEVDXMYHNFTWK7HI.xml

bbawgrabinschriften:westliche Laibung//Szenenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/GJA4UGIFUFGPPDMXF2RIBKYVYI.xml

bbawgrabinschriften:westliche Sitzstatue//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XEELT4BGVZG25M3GBEH4OKHKOY.xml

bbawgrabinschriften:westliche Tür-Durchgangslaibung//Figuren-Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5CSHKBV2QREQ7FASBD7I46QH5Y.xml

bbawgrabinschriften:westliche Tür-Laibung//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2X574AS5QBHSRPORGJHMB2DNCI.xml

bbawgrabinschriften:westliche Türlaibung//Beischriften-Reste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4OMC56L4VJEITKZZKA6CSHQV7E.xml

bbawgrabinschriften:westliche Türlaibung//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C5DL7P7UMFAXPJSZUHCW326FEU.xml

bbawgrabinschriften:westliche Türlaibung//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RB5EGR5KVRFA3IHGYKV7TVM4YA.xml

bbawgrabinschriften:westliche Wandfläche//Beischriften 1. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6VZ3X6XBBNADFI3V4YGWI5XBAQ.xml

bbawgrabinschriften:westliche Wandfläche//Beischriften 2. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5EVAKLVYKZGCBLMTDFR777STEA.xml

bbawgrabinschriften:westliche Wandfläche//Beischriften 3. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KJEMFLJUZFHATFEZDRWVQZFRMI.xml

bbawgrabinschriften:westliche Wandfläche//Beischriften 4. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4VOHBE7PPZDCFIQEMN3HVV6JKQ.xml

bbawgrabinschriften:westliche Wandfläche//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TQS2LLV25BA4DBMML5RCCMPLUA.xml

bbawgrabinschriften:westliche Wandfläche//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/USI7AQFQO5HDNKWXOAXVHZZVEY.xml

bbawgrabinschriften:westlicher Pfeiler//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S7NX324VEBFMVKQAS56NFWRXZM.xml

bbawgrabinschriften:westlicher Pfeiler//Szene 1.3: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N32OEMV4TJGSVDBN44VFYWDCQQ.xml

bbawgrabinschriften:westlicher Seitenpfeiler//Text: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GBY7EZ2DSVH5JPZVAMDD7WLYGY.xml

bbawgrabinschriften:westlicher Teil//Beischriften zum Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NZ7F2IWFXBBADMJCZHZ3JG26ZI.xml

bbawgrabinschriften:westlicher Teil//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XM2XCJUUWVHOVIWA2L5ZBQE5LI.xml

bbawgrabinschriften:westliches Gewände//Szene 27: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K2DZQXM2MJGTPN7GZ6OB47SUZM.xml

bbawgrabinschriften:westliches Gewände//Szene 7.2-7.5: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6BJCIS7BOVG3FJBX6NSITIZLQI.xml

bbawgrabinschriften:westliches Gewände//Szene 8.1-8.6: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/STDOR7KTZBGNRCQ237YEJFDBWU.xml

bbawgrabinschriften:zentrale Scheintür//1. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KQNK52VBXRBRFORI37BIPKHWUM.xml

bbawgrabinschriften:zentrale Scheintür//2. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y5P5CBAHEZAFXBUZYOJGZTNSMI.xml

bbawgrabinschriften:zentrale Scheintür//3. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SVPVUSGCMVCWZFFKCCMQWUFVPQ.xml

bbawgrabinschriften:zentrale Scheintür//4. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PYT7QHSI25A37FX7E23ITMLOAQ.xml

bbawgrabinschriften:zentrale Scheintür//Inschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L63PVX42PRHU7EW3ODOCGECNXY.xml

bbawgrabinschriften:zentrale Scheintür//Scheintürtafel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OH64UAFJT5D7TIWUBWKYWP3ZPM.xml

bbawgrabinschriften:zentrale Scheintür//Türrolle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PCPT6O4Y2BF73J7MEZYRXEOHSI.xml

bbawgrabinschriften:zentrale Scheintür//linke Hälfte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FDHCAVHRHNFKZLYL2FM3OLAV5M.xml

bbawgrabinschriften:zentrale Scheintür//linker Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YDUD4SM4IJCOVNRU7CB255TIMY.xml

bbawgrabinschriften:zentrale Scheintür//linker Innenpfeiler:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RAFFTOHTU5DG5IHNYHQ5O2FZ34.xml

bbawgrabinschriften:zentrale Scheintür//rechte Hälfte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4FY4UPJUSZGLBF6PVA3PNZTCZY.xml

bbawgrabinschriften:zentrale Scheintür//rechter Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VT7DFFKYOJEETPGM23TF76ABXE.xml

bbawgrabinschriften:zentrale Scheintür//rechter Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VWFKUN74RJC45GH4QZE4S57EHY.xml

bbawgrabinschriften:zentrale Scheintür//unterer Sturzbalken: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TYXNPAW46JEKBCI4HSHWXWNG3I.xml

bbawgrabinschriften:zentrale Scheintür//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HHHOAKPP5BDDJFHYZ5FQHFG3LY.xml

bbawgrabinschriften:zentrale Speisetisch-Szene//Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VK5MZMWJRZHB5D6RDMLCFXFTHY.xml

bbawgrabinschriften:zentrale Speisetischszene//links unterm Tisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KQHMGNWCCFCKPO7UVHJ4YKAUJM.xml

bbawgrabinschriften:zentrale Speisetischszene//rechts unterm Tisch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4PF7SMUIBJGQZIKDMJWCG3O6CE.xml

bbawgrabinschriften:zentrales Bildfeld (linker Teil)//Beischrift (2. Register v.o.): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OFCX5KOHQ5AUVMMGUENWJJCJVI.xml

bbawgrabinschriften:zentrales Bildfeld (linker Teil)//Beischrift (Grabherr): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W3MQZSANMZG5PIHZQNLNKBQE6E.xml

bbawgrabinschriften:zentrales Bildfeld (rechter Teil)//2. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OXDUPNZ2BVEZPOQKBXQK4M7ODY.xml

bbawgrabinschriften:zentrales Bildfeld (rechter Teil)//3. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NBDTGLQVTRACJCK6F2S4BHW6AE.xml

bbawgrabinschriften:zentrales Bildfeld (rechter Teil)//4. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7YGAD5X7YJAULCRS5ERSBGQ4NU.xml

bbawgrabinschriften:zentrales Bildfeld (rechter Teil)//5. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JOQ2WWG2Z5BSPJIGSP76XWMXRA.xml

bbawgrabinschriften:zentrales Bildfeld (rechter Teil)//Registerbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WLIMHQ2Q5JH35GILOCV6WA55IM.xml

bbawgrabinschriften:zentrales Bildfeld (rechter Teil)//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EJGAZZLAEBASDCMOUTIYF6YGGE.xml

bbawgrabinschriften:zentrales Bildfeld//1. Reg.v.o. (Vogelfang): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F5IN57OILRHZ7AZ3ELWSVBZRNM.xml

bbawgrabinschriften:zentrales Bildfeld//1. Reg.v.u. (Fischfang): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GLJPWIRDN5BUFBZXGULAMKNNRQ.xml

bbawgrabinschriften:zentrales Bildfeld//2. Reg. v.u. (Vogelfang): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6CWOWX3A3NFSNL4RYIOSSHACYE.xml

bbawgrabinschriften:zentrales Bildfeld//2. Reg.v.o. (Übergabe des Vogelfangs): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WOEYYUP5NVCQDMUATNDGHV63PI.xml

bbawgrabinschriften:zerbrochene Kalksteinplatte (Fig. 242)//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KDCPNI7PX5HERL75VGKJMFFY7Q.xml

bbawgrabinschriften:Öl-Opferplatte//Beschriftung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DYV7SWHA65CQPL6EJ7B2M2VR5Y.xml

bbawgrabinschriften:Öl-Opfertafel//Inschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QMCUW6NMXBDDNPUTXY55EOEY5M.xml

bbawgrabinschriften:Öl-Tablett//Aufschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ONCUQOO7WBHTHD2RHRCDF4SPMQ.xml

bbawgrabinschriften:Ölliste neben Scheintür//1. Feld von oben: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EP55ATP5RNGTXOPS2S6TVQOFXA.xml

bbawgrabinschriften:Ölliste neben Scheintür//2. Feld von oben: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PGW7O7IHSBCVZGKFC24MJGHVHM.xml

bbawgrabinschriften:Ölliste neben Scheintür//3. Feld von oben: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y6G4C5R54RBZNCIVGQWHVR3224.xml

bbawgrabinschriften:Ölliste neben Scheintür//4. Feld von oben: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YFQDZD5Z5VDNLAMBIXA26LRFTU.xml

bbawgrabinschriften:Ölliste neben Scheintür//5. Feld von oben: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y7ID2NHILFBBBKYVVHI74FZGHE.xml

bbawgrabinschriften:Ölliste neben Scheintür//6. Feld von oben: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YQRK64TENNHHJMUAOMJ2OMQVX4.xml

bbawgrabinschriften:Ölliste neben Scheintür//7. Feld von oben: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AUNTE7PAXFHKJMSXEBPVK6Z63Y.xml

bbawgrabinschriften:Ölliste nördlich der Scheintür//Ölliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VDW6HC3YERCNNPEORS4L5NZ7TM.xml

bbawgrabinschriften:Ölliste//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AALFM4IS6ZD6HPQTSMXL2FKRYU.xml

bbawgrabinschriften:Ölmagazin//Topfüberschriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EN2CYG7P4ZBAJHITQCOWJTBEPA.xml

bbawgrabinschriften:Öltäfelchen//Aufschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LQWXLLC5QRFSRBRDBEUZGWJQPU.xml

bbawgrabinschriften:Öltäfelchen//Öl-Namen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HEXXVBW43VDFHLWFIKGRM3J5FI.xml

bbawgrabinschriften:Öltäfelchen//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WKNDGR2GRBDZ5DAFIFSFJKMKJQ.xml

bbawgrabinschriften:Öltäfelchen//⟨Öltäfelchen⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I6OC6SHYHRGPDE3T6EXEAOBTIY.xml

bbawgrabinschriften:Übergabe des Totenopfers//Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J27XDB5IXRESJKW3VCPBYVWBLY.xml

bbawgrabinschriften:Übergabe des Totenopfers//Signalement des Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J6CMPP5MJBHZXBL44VDV3EGW6U.xml

bbawgrabinschriften:Übergabe des Totenopfers//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CFXGLUV5MNALRNZ7BW4NUSZMCQ.xml

bbawgrabinschriften:äußere Ostseite//Aufschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VYTEZ7JG5ZDOPG7QT6A56BK7YE.xml

bbawgrabinschriften:äußerer Rahmen//Architrav: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4IYXEL75QZF5JEWQRCUXRJTZFI.xml

bbawgrabinschriften:äußerer Rahmen//linker Pfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5D7JEJEURZDJTA7ER7BUPMW7MI.xml

bbawgrabinschriften:äußerer Rahmen//rechter Pfosten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6UWKDLJ7IVHZ5AVZMRD6TGPAZM.xml

bbawgrabinschriften:äußerer Türpfosten links//Gabenbringender, Beischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NWWKD3GSQJFILMCTKFB3HSAB3E.xml

bbawgrabinschriften:östl. Außenseite//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GJ54HKQICJHKHJAKDQVGZAYKFE.xml

bbawgrabinschriften:östl. Eingangsgewände//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XS7YXKJPWJA2DDMURZS7QGPCMA.xml

bbawgrabinschriften:östl. Laibung//personenbezogene Beischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EV46NAXAMRBVRLB6PC7ODWIFW4.xml

bbawgrabinschriften:östl. Laibung//senkrechte Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PPQYAFWKYNA6PM4U7IUOB5GAQ4.xml

bbawgrabinschriften:östl. Laibung//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6YFZZYV4UVDXNNNVYYJ7SUYQNY.xml

bbawgrabinschriften:östl. Laibung//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WES63DSQ6JAMPJURAGBQ3OQ6RM.xml

bbawgrabinschriften:östl. Pfeiler//Inschrift der Nordseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SJBWEJ7O5RE3PO3VGWQIEODHWU.xml

bbawgrabinschriften:östl. Pfeiler//Inschrift der Westseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E6KBUFB2JJFBPEC3M35DXLJTLY.xml

bbawgrabinschriften:östl. Seite//Aufschrift auf Außenseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/2DBWT4HXXRCHVBPGEHRQZYKZNE.xml

bbawgrabinschriften:östl. Seite//Aufschrift auf Innenseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2NFT6X5X45CKXDSZRF4HSZ7DBQ.xml

bbawgrabinschriften:östl. Tür-Laibung//⟨TEXT⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SUFLYRD44ZCTPMIVMWGAL4UNQY.xml

bbawgrabinschriften:östlich Türwange//Bildbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IGPCXS6BDNAUZHHAFXTE7XOII4.xml

bbawgrabinschriften:östlich der Nische//Beischrift über Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JFMIWTFWRVHWRHXYI7LZNNUHLA.xml

bbawgrabinschriften:östliche Außenseite//Aufschrift (obere Hälfte): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GFFR5AXEHNFXTCP7T3ZUGXYIZA.xml

bbawgrabinschriften:östliche Hälfte//Beischrift (rechts unten): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TPAFOQAVXVF4JCI4MCXYHEKWWI.xml

bbawgrabinschriften:östliche Hälfte//Personenbeischrift (Grabherr): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BFCDX3X4LZAGBAK4OHRTCERKII.xml

bbawgrabinschriften:östliche Hälfte//Personenbeischrift (Sohn): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6FGAETSIRRGPPEKDOHOTU5TIDQ.xml

bbawgrabinschriften:östliche Hälfte//Personenbeischrift (links; Ehefrau): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GNEN2DIKKZCYPBTWXKVWO4VW5U.xml

bbawgrabinschriften:östliche Hälfte//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5TFPA7S7V5EPTJTSBELOQMLRPA.xml

bbawgrabinschriften:östliche Innenseite//Opferliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QFV6MQQL3FEY3KO3WV45RUXGGE.xml

bbawgrabinschriften:östliche Laibung//1. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JGHLFQK2SNFN7GSUOHWWSQOOP4.xml

bbawgrabinschriften:östliche Laibung//2. Register v.u.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HSCEKU5JFVBLXBVSLJI5Y3NCM4.xml

bbawgrabinschriften:östliche Laibung//Szenenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/6XXGVR7DC5HP7KQSUMJVO57IVM.xml

bbawgrabinschriften:östliche Längsseite (Deckel)//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GXAP2S4CYVBFLNYQKDAOKLOOVU.xml

bbawgrabinschriften:östliche Längsseite (Wanne)//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6KJ3XTWH7NAJFEVC66GSDQULUE.xml

bbawgrabinschriften:östliche Sitzstatue//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UZHKZVOWIRAIJENQC5GCE2KKEQ.xml

bbawgrabinschriften:östliche Tür-Laibung//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AT2YL3SQXNESRMXYKSMCUJDHHA.xml

bbawgrabinschriften:östliche Türlaibung//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CA7ZMW6IKBFWFIW4DJH25OLY3I.xml

bbawgrabinschriften:östliche Wandfläche//Beischriften 1. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VAOZZIGKG5BJDAIITVBSFJTPXU.xml

bbawgrabinschriften:östliche Wandfläche//Beischriften 2. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GYTANLMXRVCITBZMVHSOOV4UCE.xml

bbawgrabinschriften:östliche Wandfläche//Beischriften 3. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BZ4LPLKZHZHJLFXWYGBBDAEFMQ.xml

bbawgrabinschriften:östliche Wandfläche//Beischriften 4. Register v.o.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6J5KR7N3R5FO7G4IIRQCDMATNQ.xml

bbawgrabinschriften:östliche Wandfläche//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IV5OWRHRZ5H6PIXCU733RQ4U3U.xml

bbawgrabinschriften:östliche Wandfläche//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UPL4HLCWKVETDEHZLLM6BD4AVQ.xml

bbawgrabinschriften:östlicher Pfeiler der Nordreihe (Westseite)//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CCF7NHG7LNDCNHXFQR6MHI2DZU.xml

bbawgrabinschriften:östlicher Pfeiler der Südreihe (Westseite)//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DRWCLPLZRZAGXNFEFJEJ4IBH5Q.xml

bbawgrabinschriften:östlicher Pfeiler//Personenbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X6NUKKEAOJAJ5DBCCHLLT6YOPA.xml

bbawgrabinschriften:östlicher Pfeiler//Szene 1.2: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2JL3PQPJ3NHCFITZWVTZI735EQ.xml

bbawgrabinschriften:östlicher Seitenpfeiler//Text: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FOMD44SDC5HYFBAIWCAHKKLPO4.xml

bbawgrabinschriften:östlicher Teil//Beischriften zum Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/APAO2EK3F5CSXERGS43FDMLPWQ.xml

bbawgrabinschriften:östlicher Teil//Beischriften zum Grabherrn und Begleitpersonen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6QDNLVC67BCJTF2VZNGTH3KELE.xml

bbawgrabinschriften:östlicher Teil//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XLECQ2CAIRELHJPB6AROVPDPC4.xml

bbawgrabinschriften:östlicher Türpfosten//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SQTMJTT6QBDS7EVTUO6OEB7B4M.xml

bbawgrabinschriften:östliches Gewände//Szene 26: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I3FHT4A4MBCYZBLSATZNP54DNQ.xml

bbawgrabinschriften:östliches Gewände//Szene 6.2-6.5: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7KPSS4DM3VH2NFJKVK7C75GCZ4.xml

bbawgrabinschriften:über Durchgang zu Raum 1//1. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FMYGGP5NRVCKBDOJJ6DIMEZRMU.xml

bbawgrabinschriften:über Durchgang zu Raum 1//2. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SIMI6Y4KSVE43I4DT2Y3AISVYU.xml

bbawgrabinschriften:über Durchgang zu Raum 1//3. Person v.l.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/54KPGJO4YZDLRHCQRNY4YRDHFY.xml

bbawgrabinschriften:über Durchgang zu Raum 1//Personenbeischriften: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WRI3DQZDLRFYJPDMPPAXCGEU4I.xml

bbawgrabinschriften:überlebensgroße Statue//Inschrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QBMX75HLOFFHZNKLG7H4ZM5KAI.xml

bbawgrabinschriften:⟨Scheintür⟩//linker Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NUT4WBQN3RFRBISWX4OJWIBWVY.xml

bbawgrabinschriften:⟨Scheintür⟩//linker Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y7BOXLDZCRGWHLGCQR2O7QI3AA.xml

bbawgrabinschriften:⟨Scheintür⟩//rechter Außenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HP2MPVIVPVHAHDXC6SE6BRHB5E.xml

bbawgrabinschriften:⟨Scheintür⟩//rechter Innenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PN4XWFWIF5CZDFW7VRDHYGACUM.xml

bbawgrabinschriften:⟨Scheintür⟩//⟨Texte⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P7NZFTEGS5AHPF4IF3WUBIBIYY.xml

bbawgraeberspzt:Grabherr betend vor der Abendbarke//T 5 + T 6: Beischriften zum Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3P5NTC7JTFCJ5CDSN4FVJKZ5MU.xml

bbawgraeberspzt:Grabherr betend vor der Abendbarke//T 5: Namensbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IF2PDQICMJCDXPN45LWQDK22GM.xml

bbawgraeberspzt:Grabherr betend vor der Abendbarke//T 6: Handlungsbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XUQSZDMD3BCDJNBYZYHGCYDXV4.xml

bbawgraeberspzt:Grabherr betend vor der Morgenbarke//T 1: Namensbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YRFEFI5HYRFBXAZB2YWOLKSZEI.xml

bbawgraeberspzt:Grabherr betend vor der Morgenbarke//T 2: Handlungsbeischrift: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AEGQIJP7DFFSZPWR2JEBYJOWNY.xml

bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21a: 1. Nachtstunde, Tb 22: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CBUOZNKAIJEMZNPZBERT3MJMX4.xml

bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21b: 2. Nachtstunde, Tb 71 (Fortsetzung): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PARLNTDIRZGAJNOZCGOQBRTGNE.xml

bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21c: 3. Nachtstunde, Tb 71 (Fortsetzung): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R6NITMJXLBB43L4V3PUA4IV6H4.xml

bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21d: 4. Nachtstunde, Tb 71 (Anfang): https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/2PBJWJNOBZAZ5GUEQYMIZBCHLQ.xml

bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21e: 5. Nachtstunde, Tb 68 (Fortsetzung): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z3ZQCCZRGRGAZHCO4DUB5GNJ7A.xml

bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21f: 6. Nachtstunde, Tb 68 (Anfang): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2D5SLYHBEBCSFBHSK2OS45UVRY.xml

bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21g: 7. Nachtstunde, Tb 74: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CUNOFYUFNBCGJKA34W6CAAYIPA.xml

bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21h: 8. Nachtstunde, Tb 28: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XWTABJQB4BG2DHLREDU7TCZS7Y.xml

bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21i: 9. Nachtstunde, Tb 26: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UXNNWCUJVRCHPGSBKGU6YS2EXM.xml

bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21j: 10. Nachtstunde, Tb 25: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NUYNBCHEEVDYPK7VDFIZYJBTPE.xml

bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21k: 11. Nachtstunde, Tb 24: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A4C6JDTVC5DTVLASOA5FV7XKJM.xml

bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21l: 12. Nachtstunde, Tb 67: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KMKD4B7XL5GBXO6DFY72CSFNLA.xml

bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20a: 1. Tagesstunde: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VXKGGDVX6BAP7ER4LWUT4OC7CQ.xml

bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20b: 2. Tagesstunde: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NUM7ZWIWLBCGZKTPW3SZVSO6KM.xml

bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20c: 3. Tagesstunde: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BKW7M53BBRBIFIE7WRXLLYY4EI.xml

bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20d: 4. Tagesstunde: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M4P4Z52Q2VAKTD73XXUFF6EVQY.xml

bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20e: 5. Tagesstunde: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZUSQFTERARHBLEBPOAUIIQKPHM.xml

bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20f: 6. Tagesstunde: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BOUWPVCHFZHPHOP3G2LSABLKO4.xml

bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20g: 7. Tagesstunde: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ROZVSSQSJJHXJLCBRQVIRTBGPI.xml

bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20h: 8. Tagesstunde: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DX4D6Z6I5BG2DC6LYECKSYIZSU.xml

bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20i: 9. Tagesstunde: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FENTWT3SDFASDDTWS7DBY7QFQA.xml

bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20j: 10. Tagesstunde: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KFLUQ4PJZRHZFHU2R2Z43ZVVHQ.xml

bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20k: 11. Tagesstunde: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PKGADRC42FD6LJH5PTQT2ZTRNY.xml

bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20l: 12. Tagesstunde: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z33BKPZH25CYVC6BH7NZJ5HARY.xml

bbawgraeberspzt:⟨Decke⟩//T 32: Beischrift zur Göttin: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IKFYVRNQF5GZBHHL7HHZFJ6XDY.xml

bbawgraeberspzt:⟨Decke⟩//T 33: Nut-Text: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VQDHPVBMKRHMHONSD6WBK4TLA4.xml

bbawgraeberspzt:⟨Eingangstür, südliche Türlaibung⟩//T 1: Beischrift zum Grabherrn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AO62OC33TRE5PJQINVFVVDAVQQ.xml

bbawgraeberspzt:⟨Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Irti-iru⟩//T 10: Erster Sohn, mit Opfergebärde: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TGUDC7RIHFF2TCNV7JOSI7GWRA.xml

bbawgraeberspzt:⟨Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Irti-iru⟩//T 11: Zweiter Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/SIJUBKIJONC5PASSRO64X7GBGQ.xml

bbawgraeberspzt:⟨Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Irti-iru⟩//T 12: Erste Tochter: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JVAN3ZKX2VHD7HS3WH3G4RGKRI.xml

bbawgraeberspzt:⟨Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Irti-iru⟩//T 13: Zweite Tochter: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4QB4DWI37JCORIBAIQF3AOZA5M.xml

bbawgraeberspzt:⟨Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Irti-iru⟩//T 9: Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KSW3ART22ZC6VI674HOJO5YPQY.xml

bbawgraeberspzt:⟨Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Ta-chenememet⟩//T 14: Grabherr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ALRHDWYWRJEDJEAQTVJA6T2KCE.xml

bbawgraeberspzt:⟨Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Ta-chenememet⟩//T 15: Erster Sohn, mit Opfergebärde: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U7UPO6OJPZE3PA3HULLTHQIDSA.xml

bbawgraeberspzt:⟨Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Ta-chenememet⟩//T 16: Zweiter Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WHWISHWZIZBX7NN5UELVDFV36M.xml

bbawgraeberspzt:⟨Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Ta-chenememet⟩//T 17: Dritter Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6TSPMDFAYZHERBPT55QRGGLT34.xml

bbawgraeberspzt:⟨Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Ta-chenememet⟩//T 18: Erste Tochter: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/37FNP3G5N5FG5HQNAG4Q3JRXVU.xml

bbawgraeberspzt:⟨Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Ta-chenememet⟩//T 19: Zweite Tochter: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FU2HYKT27RDM3KRMCDYFW67H7Q.xml

bbawgraeberspzt:⟨Horizontalband⟩//CT 222/CT 223; Tb 56: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LS4I6C26E5F3JDQ57WYQS2I424.xml

bbawgraeberspzt:⟨Horizontalband⟩//Pyr § 756c, a-b; Pyr § 2107a: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WBVDVKCMLNDEFAXC4CTVLJZBQA.xml

bbawgraeberspzt:⟨Horizontalband⟩//T 7 + T 21: Tb 169 (Auszug): https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/HAKNJBTDNRAD5GFAAI4WXACD7E.xml

bbawgraeberspzt:⟨Horizontalband⟩//T 8 + T 14: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KMU62R36I5CHVDRGJEJRSJVJ7A.xml

bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JBWHHMYWKRFI3L772S6U4SZP2E.xml

bbawgraeberspzt:⟨Südhälfte⟩//T 4: Spruch an den Toten (Verklärung) [7 Tore des Jenseits]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IZ2IFY7EUJGGHAVXCZMCQCTUXU.xml

bbawgraeberspzt:⟨Türumrandung⟩//T 2: Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HNMFBVR62VATPD2YNCQU343HZY.xml

bbawgraeberspzt:⟨Wandstreifen links vom Eingang⟩//T 3: Nephthys-Text: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BXTHE45YBRGGBNGKGIR7R6442M.xml

bbawgraeberspzt:⟨Wandstreifen rechts vom Eingang⟩//T 4: Isis-Text: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UXBFGG4MJZFTLFN2KFC6CJWD6M.xml

bbawgraeberspzt:⟨nördlicher Architrav⟩//T 5: Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WP3CKRRPKNHMXJBZFYMXGS5WHI.xml

bbawgraeberspzt:⟨oberer Wandabschluss⟩//T 8: Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EQX76CNBKZF4JCPD6HX3US6CGU.xml

bbawgraeberspzt:⟨oberes Register (horizontal)⟩//T 12 + T 13: Amduat, 9. Std, unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZWVPSGL2V5EIFOX5TR3IXHAQ5U.xml

bbawgraeberspzt:⟨oberes Register (horizontal)⟩//T 13: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JLBM3WA5YVBQZESTDO2RULZEGA.xml

bbawgraeberspzt:⟨oberes Register (horizontal)⟩//T 19 + T 20: Amduat, 7. Std, unteres Register: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GK46UT5QMNHPLFBNXDRXYRE2Z4.xml

bbawgraeberspzt:⟨oberes Register (horizontal)⟩//T 19: Beischrift zu den 12 Stundengöttinnen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/75W3OBWLYRHWRDCZVLICNIM7E4.xml

bbawgraeberspzt:⟨oberes Register (horizontal)⟩//T 20: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QYPG7CKBFNC7ZI35PCOEKGZ5D4.xml

bbawgraeberspzt:⟨oberes Register (horizontal)⟩//T12: Beischrift zu den Uräen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ULS2W6R5LZAHRFYP3GA7JZONMQ.xml

bbawgraeberspzt:⟨süd-westlicher Pilaster⟩//T 7: Spruch an den Grabherrn (Verklärung): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YX4IYFHQFNGHLPDTQB24ETP2FU.xml

bbawgraeberspzt:⟨südlicher Architrav⟩//T 6: Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/64OQIQTSRNFXPF3YJADS6IFOFQ.xml

bbawgraeberspzt:⟨untere Wandfläche⟩//T 10: CT 625: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U6I67OKX4FAVROLSAUWZWYWPVQ.xml

bbawgraeberspzt:⟨untere Wandfläche⟩//T 11: CT 208: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P3IL7Y6N2RCVTGJ3UTRUCX5WTU.xml

bbawgraeberspzt:⟨untere Wandfläche⟩//T 9: CT 151: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JPUSGXSZBBCN7OILW6JILUTYHI.xml

bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//CT III 390b-g (CT 262 Anfang): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I2MUUZJHENBWHCUNSB2EDXNLYY.xml

bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//PT 227: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UP3OSTQN3VGDVAK3RU26HKCOKE.xml

bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//PT 228: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DVCBOLYYLBAFPHOP2JOPBKQDVQ.xml

bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 15: Tb 62: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GMBEKZLX6BBY5MK75QY5TZDL6E.xml

bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 16: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OWYRTNWXZVBSVK5BDWOJ2PY2ZU.xml

bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 17: CT 227 / Tb 69 Var.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YECMXMV4PVBF3HMSSVGDTCVDB4.xml

bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 18: CT 301: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6HDEMU3JONB7FESBCXE35ZEWIU.xml

bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 22 + T 23: PT 226: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RMRKZJGON5DCBJD33ZI7SAXN24.xml

bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 24: PT 227 + PT 228: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/ZOGWNZLU4FEJDGRPBUEMAORBHI.xml

bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 25: PT 229: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XH7T6KK7WRE7TB5GUFPKZLMOPQ.xml

bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 26: PT 230: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TTHI5FYDJFHNRFFADQLWR2GGLQ.xml

bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 27: PT 231: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BBVPKX7HIZGVHMLYECL7QFWUL4.xml

bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 28: PT 232: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UPDZXYIEFBBBRCFFB3QANQP5HI.xml

bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 29: PT 233: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/73BM7YEMAZAWFFEFSBPDR2ERQY.xml

bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 30: PT 234: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JH3DQTXSYBECBJ3K5ZKRELIVOI.xml

bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 31: Tb 13 / Tb 121: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D3YP4Y2ATJF5ZHO3RZ637XYGKA.xml

bbawhistbiospzt:-//-: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JPGGWWBWTBEFXPBJNMCQQSYSW4.xml

bbawhistbiospzt:A. SIM. 3745//Haupttext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QMX5X7SHN5DHRFDDJDEVN4LB6M.xml

bbawhistbiospzt:A. SIM. 3745//Oberteil: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/44HW2LOLFBGANCNVBK4FZ6HN6I.xml

bbawhistbiospzt:Amun von Karnak//Amun von Karnak: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FG6PASCEEJC7TICDOG7ISNFEEI.xml

bbawhistbiospzt:Amun von Kawa//Amun von Kawa: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HTWR5GPGIZDCTAXEODIV5MRL4A.xml

bbawhistbiospzt:Amun-Re von Karnak//Amun-Re von Karnak: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KKAZWO627RHHNAUYTWYFUJ3WDY.xml

bbawhistbiospzt:Amun-Re von Kawa (nach rechts)//Amun-Re von Kawa (nach rechts): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/34VDRULITJHSVKUASF3FQUBPYY.xml

bbawhistbiospzt:Anuket (nach links)//Anuket (nach links): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D3ANVWZL2ZBDXJPASGXYBANYGI.xml

bbawhistbiospzt:B. SIM. 4115//Haupttext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7IXDC2SWHBHYFE64SPDAI7CX7E.xml

bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE 48865)//Bannstele des Aspelta(?) (Stèle de l'excommunication, JE 48865): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6BXJWFN4YZFYZCDEQH4CTCFORA.xml

bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE 48865)//Beischrift zu Amun (stehend, widderköpfig): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KAQMNMBBPJEZ7LGHTPVHPPSJJ4.xml

bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE 48865)//Beischrift zu Chons (stehend hinter Mut): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2UL6Y24CZFELTAS5EZM5F4FPTY.xml

bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE 48865)//Beischrift zu Mut (stehend hinter Amun): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YHCUSZJFPZGPXFKJ2CY72L4YFI.xml

bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE 48865)//Beischrift zum König (stehend vor Amun): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N6GXV37YSBAVXENDIS5NLCAUVE.xml

bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE 48865)//Giebelfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ATNPQLLHWFDS5F3EMA5E4LPYWE.xml

bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE 48865)//Stelentext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XSMWRMUR4NB6XEXIJVRVHJK2R4.xml

bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE 48865)//Unter der geflügelten Sonnenscheibe: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VCYXG6UH4VD4TK54KNSOL5RIXI.xml

bbawhistbiospzt:Beischrift zum Amun-Re von Kawa//Beischrift zum Amun-Re von Kawa: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MY5YS5ZY3JBYZG6M772CY26QHM.xml

bbawhistbiospzt:Beischrift zum König Taharqa//Beischrift zum König Taharqa: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X3XEYGTJKZBIPML64TLBDMLM2A.xml

bbawhistbiospzt:Beischrift zur Königsmutter//Beischrift zur Königsmutter: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TDLUFMGWZ5AKDBANEUU7ET6X2U.xml

bbawhistbiospzt:Bildfeld//Text der Isis: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/554LFQZTQNF4JIXUFUOR5RUTZQ.xml

bbawhistbiospzt:Bildfeld//Über Mann und vor Osiris: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WLJSX75BRNADHF3NC47FH3SCKI.xml

bbawhistbiospzt:C. SIM. 4100//Haupttext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TK5P2JQTFVHVVACT5MXOEUSVSQ.xml

bbawhistbiospzt:D. SIM. 4009//Haupttext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6EEUED55WZAL3IM4ZVJZDY3J6I.xml

bbawhistbiospzt:D. SIM. 4009//Obertext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WXZWOM3T3FAZZBYSXCCTYMGA2U.xml

bbawhistbiospzt:Die Opferszene//Die Steleninhaberin: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5PNGKOMQXRHNLHDP6NQNPO3P74.xml

bbawhistbiospzt:Die Opferszene//Harendotes: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FEMNDW6EURD2BPNY7NTXZIS5GQ.xml

bbawhistbiospzt:Die Opferszene//Isis: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RSDQIBG77ZEE5KNGE32GZ32OLE.xml

bbawhistbiospzt:Die Opferszene//Re-Harachte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6AQOMJGXBZFLDFEFVKWKH2EYSI.xml

bbawhistbiospzt:Die Opferszene//Zwischen Osiris und der Verstorbenen (rechtsläufig: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OCODML4C3RCEDFA4COYACX24O4.xml

bbawhistbiospzt:Die Stelentexte//-: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WJ2XZ62S7JDQJPOT5PEN7IVYRM.xml

bbawhistbiospzt:Die Szene//Atum (linke Seite): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7275EMCOUBC6HOWNZHR7NJRMHE.xml

bbawhistbiospzt:Die Szene//Re-harachte (rechte seite): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WJPTIPI3JVC5RBOMTY4QXIRA74.xml

bbawhistbiospzt:Die Szene//Steleninhaber (linke Seite): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EQVKBRGXAJBD3O3C6KOFJTM5LI.xml

bbawhistbiospzt:Die Szene//Steleninhaber (rechte Seite): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HHLGHFDAGZCSVGWNBEAZKZ4WEQ.xml

bbawhistbiospzt:Die geflügelte Sonnenscheibe//-: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DNGK2IGVI5BLNM6OHSL5WIU5KA.xml

bbawhistbiospzt:Die geflügelte Sonnenscheibe//Behdeti: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SB5647KP6FEPFFOXOAQCCXEQXM.xml

bbawhistbiospzt:E. SIM. 4034//Haupttext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VHZAHIWE45CZRAQFJR2IPUZHYY.xml

bbawhistbiospzt:F. SIM. 4051//Haupttext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F5ATQ5BB6RD3VPBI6Y4MNHRGZE.xml

bbawhistbiospzt:Flügelsonne//Flügelsonne: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IL46WXNBGVFIJDPZPT5T6HAZVQ.xml

bbawhistbiospzt:G. SIM. 4110//Haupttext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R7O6GYSKGRDIVLJQFVSDGQFA7E.xml

bbawhistbiospzt:G. SIM. 4110//Oberteil: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UB7ZOKUBLBA6PHG7F6LJAKLPEE.xml

bbawhistbiospzt:Geflügelte Sonnenscheibe//Geflügelte Sonnenscheibe: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/677E47EWMJD7HAWINNXIK33RFA.xml

bbawhistbiospzt:H. SIM 4017//Haupttext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BFVDL2A36JGLLDBYDUWRMFK22U.xml

bbawhistbiospzt:I. SIM. 4018//Haupttext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3XA5PWMMDBAFDEFMT7Y2BDEQCI.xml

bbawhistbiospzt:K. SIM. 4039//Haupttext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S7FDIZFPDZDBLJZMCCVYJKXRZE.xml

bbawhistbiospzt:Kawa III//Kawa III: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QG6ZRIHT4FCMNHHYNQXLDXOWBM.xml

bbawhistbiospzt:Kawa IV//Kawa IV: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DIDB2KD43REX3PDNZPEIMQUI6I.xml

bbawhistbiospzt:Kawa V//Kawa V: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/USXNRWDDZJFNNCMP4A7D2NAOYI.xml

bbawhistbiospzt:Kawa VI//Kawa VI: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/76AYIOJXWZBGHEMRR5MAGIWYCQ.xml

bbawhistbiospzt:Kawa VII//Kawa VII: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/362QWWNNBNDADLQWYTTBE5WL4Y.xml

bbawhistbiospzt:König Taharqa (nach links)//König Taharqa (nach links): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6PICVGX5QJGSTN3H3QQZPREVW4.xml

bbawhistbiospzt:König Taharqa (nach rechts)//König Taharqa (nach rechts): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7VPOHGIYLBCO7JTP3F467XO7SY.xml

bbawhistbiospzt:König Taharqa//König Taharqa: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KL5F2QC2LJBTNGE2OUEKMHOYFE.xml

bbawhistbiospzt:König//König: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XZMNVXJP4VA45EQEPP4NPJNTDY.xml

bbawhistbiospzt:Königsmutter//Königsmutter: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6IWLCKHSANDDFICR4EBTMTZFNI.xml

bbawhistbiospzt:L. SIM. 4109//Haupttext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EYC4ONZA3REFBBNQKMOJ3CFBJE.xml

bbawhistbiospzt:Linke Szene//Linke Szene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y6CR52X6ZFE5RAALKGTRZRPWQU.xml

bbawhistbiospzt:M. SIM. 4030//Haupttext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U4E3HGVJBJDQJLRBVWOSEA6HFY.xml

bbawhistbiospzt:N. SIM. 4032//Haupttext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NPN37MCT2NFD7CUGYJ3UOEXJUE.xml

bbawhistbiospzt:N. SIM. 4032//Oberteil: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GU63N7JRQJA6FKUXZKWYQWI2MI.xml

bbawhistbiospzt:Nechbet auf Lotos (nach rechts)//Nechbet auf Lotos (nach rechts): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZLH6UXAKMZDXXOSKLVO3UZPWTU.xml

bbawhistbiospzt:O. SIM. 4112//Haupttext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JGVBYC4PVBCEDCIL7ENMWCU4II.xml

bbawhistbiospzt:Oberes Bildfeld//Oberes Bildfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XHQHCJQGXBCINMTDXINQWOCLW4.xml

bbawhistbiospzt:P. SIM. 4114//Haupttext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3DOCEK7LQZF45BR7QHH572FSV4.xml

bbawhistbiospzt:Q. SIM. 4129//Haupttext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DW746NHXQBBRTJ54UXFNJ44MQY.xml

bbawhistbiospzt:R. SIM. 4065//Haupttext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WT3XMEJQ55ALTHZ7VNGBUW3QXM.xml

bbawhistbiospzt:Rechte Szene//Rechte Szene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D6KRZ33QMBE4DJFOXKLZJL7EVU.xml

bbawhistbiospzt:Rückenpfeiler//Text Rückenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/35VC6DJS5BD6BAMP7OZB4HGCCE.xml

bbawhistbiospzt:Rückseite//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ASKUCHFYAFCB3PGOR2CPFCGC6E.xml

bbawhistbiospzt:S. JE 20014//Haupttext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZKXRWVTKVVHFJKDJ3JAEEWI424.xml

bbawhistbiospzt:Seite A//Seite A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PN6PVFEWMFGV3EOCAJAMJKSCVM.xml

bbawhistbiospzt:Seite B//Seite B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XB6QNXKW2JFRTJQ566ZEKZAIFY.xml

bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Boden küssender Djedamuniuefanch, nach rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XKVR5PXBTFDXLEW3NZI4ORR4CY.xml

bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Boden küssender Juput, nach links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RQYA43F33VFKRKNGW2VEGTABQE.xml

bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Boden küssender Mekenesch, nach rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/62FYIOGAKFCKRIICBY2ED2RMQQ.xml

bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Boden küssender Osorkon, nach links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VWZYMLNQWBEIVP6FMPH4ROHJDM.xml

bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Boden küssender Padibastet, nach rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L2FN4QY42BEEHGTZXK2WK23JMM.xml

bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Boden küssender Pamai, nach rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6UWN42R6QZFVZNHYSHG7RMP6IU.xml

bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Boden küssender Patjenfi, nach rechts: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XXFG4OIKHZDO5JRIGKCG6IDFIU.xml

bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Boden küssender Peftjauauibastet, nach links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JLAA4SIMWRAJBOZMBJQPYE27XM.xml

bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Kairo JE 48862 (+ JE 47086 – JE 47089): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VVKFZM2AIBCZRN7T6DW5AXPKCM.xml

bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Königsfigur (ausgehackt) nach rechts nimmt Huldigung entgegen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UTCJN3XUENDODFJI2OQSYMVDCY.xml

bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Linkes Subregister hinter Mut: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IUCR6UERFVBH7LD2UXAABQNW5M.xml

bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Oberes Bildfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3XWXHSXYS5HPHCXBLOI2BSO5AA.xml

bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Rechte Subregister vor Königsfigur: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4TT6QEHLGRBIXEJWBMZCLT34BI.xml

bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Stehende Königsgemahlin betet König und Götter an, nach links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PLQL2H4NPFDU5C672J2RNMAS3A.xml

bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Stehende Mut hinter Amun-Re: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MXQLWXGM2NGCVMIKO2WFLYCW2E.xml

bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Stehender Nimlot mit Sistrum führt Pferd herbei, nach links: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BFEMS722EBGIHHEGJJCHHZK7QM.xml

bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/66ATQAWY55BNBFZYHSRGQK5RG4.xml

bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Thronender Amun-Re nach rechts hinter Königsfigur: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OW7BEI2AIZHGXL4AH73GWGG7AA.xml

bbawhistbiospzt:Sockel//Opferformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GSDPEC6M2NHNDBGQSMXHQNONPM.xml

bbawhistbiospzt:Sockel//Text Sockel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3C5SKWO2NBFQZPWACR635FP74I.xml

bbawhistbiospzt:Sockel//linke Seite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3GZXN6JVTNCQTBG4GKWRXV2HZY.xml

bbawhistbiospzt:Sockel//rechte Seite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TXRR44CT25CIXPKO5MCRHSEHLI.xml

bbawhistbiospzt:Stele Kairo JE 48400//Beischrift zum Harsiese: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EJP33R2B5JHTDOYW2DILCYHBBA.xml

bbawhistbiospzt:Stele Kairo JE 48400//Beischrift zum König Taharqa: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OSCHAHVPC5GA3GBAFH2CNOQZ3Y.xml

bbawhistbiospzt:Stele Kairo JE 48400//Beischrift zum Min von Koptos: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6FC5YPPZMNFERJTYNV6DXVVUI4.xml

bbawhistbiospzt:Stele Kairo JE 48400//Beischrift zur Göttin Isis: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/52QMXY3NQND7LIWV7FK3HX2SKA.xml

bbawhistbiospzt:Stele Kairo JE 48400//Geflügelte Sonnenscheibe: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B4W5RC23XZAZ7B2JX7HY6DW2BI.xml

bbawhistbiospzt:Stele Kairo JE 48400//Nilüberschwemmung unter Taharqa (Koptos) = Kawa V: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CUJYVO5OQRFU7OD4UUY6L7ALIM.xml

bbawhistbiospzt:Stele Kairo JE 48400//Oberes Bildfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/42MK5IM7NJBZPN4US22567OQ64.xml

bbawhistbiospzt:Stele Kairo JE 48400//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SOZ4ZXUFPNA5BPWYGRJGAKZUPM.xml

bbawhistbiospzt:Stele Kairo JE 48400//Unteres Textfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UZ5MMW4I2ZDQNEKTJK6TQFEQR4.xml

bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Giebelfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LOEGO7OUMVGCPNFWV7J3ZVS6ZY.xml

bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stele der Verbannten (Louvre C 256): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EFSVPXSMD5DB5LOT4NEBJA4FKI.xml

bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4OE237JTBZAP7IHOPRTBWQD7DY.xml

bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Beischrift zu Amun (thronend): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F3DZ5EUAWREAHEXYAUSGIK6E5I.xml

bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Beischrift zu Chons (stehend hinter Mut): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OS2OSAVYKFDQ7B6ZUCALRZE3T4.xml

bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Beischrift zu Mut (stehend hinter Amun): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/764G2CRPDJHYXMTSROZDIX4AIE.xml

bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Beischrift zum König (stehend vor Amun): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VIYADKVKUZHXNDPYMCWCEIWCTY.xml

bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Giebelfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RWJNHK3EFJCC7BUTYPRQOD6CNY.xml

bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Stele des Aryamani (Ari): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5ETNUEBRPZBKXETUOZEX7HCMSQ.xml

bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Stelentext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JM6ARFU6XZDABK7JONHLOCD5EQ.xml

bbawhistbiospzt:Stelentext//-: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YNKBRPSSKZDHBPX3TGPWVKFRP4.xml

bbawhistbiospzt:Stelentexte//Die linke Seite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/USOMAF3XFZB4NOUJNHA6QV5TXI.xml

bbawhistbiospzt:Stelentexte//Die rechte Seite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WQSN66KFCBDMPCGKMLKN4NMROA.xml

bbawhistbiospzt:Stelentexte//Stelentexte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WWWPHZQPCRB7NHLZNFOQO2TBAA.xml

bbawhistbiospzt:Szenentitel König//Szenentitel König: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HWUTFVLYHRBUJMZDMB55JOKM4U.xml

bbawhistbiospzt:Szenentitel Königsmutter//Szenentitel Königsmutter: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EECJXNRMOBAM3JAS3JF2CWQIGQ.xml

bbawhistbiospzt:Szenentitel//Szenentitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HEYWW333XJBX5ODFO655ULYOWM.xml

bbawhistbiospzt:T. JE 43204//Haupttext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QV3Y5EONUBCYLKK2S6TLRV7BK4.xml

bbawhistbiospzt:Unter der Szene//Unter der Szene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SRBOO2IMO5DQJPX2M7XKS6ZQUM.xml

bbawhistbiospzt:Unter der geflügelten Sonnenscheibe//Unter der geflügelten Sonnenscheibe: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PXDEWVCTYVAHJLFOVURDOT7KRE.xml

bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YCBGX2YNUVEZRKRBFEM7O2YF24.xml

bbawhistbiospzt:Vorderseite//Text Vorderseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BLR5ZST3O5CM5OSWOHUAN5V5YQ.xml

bbawhistbiospzt:Vorderseite//⟨Text⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HL45NFSQDZHIDBNCIGX6XES6LI.xml

bbawhistbiospzt:Wadjet/Uto auf Papyrus (nach links)//Wadjet/Uto auf Papyrus (nach links): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NOS2DSXUTJEUNNNPXYJVTDH34I.xml

bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//Stehende Mut nach rechts, hinter Amun-Re: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HIHM2HY6VZEHJAKCVN55TC4KTY.xml

bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//Stehender Chons nach rechts, hinter Mut: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LOYUBQEXVJA57CWGNPB2KP2EIU.xml

bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//Stehender König (ausgehackt) nach links überreicht Schmuckstücke: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QGDGXAEULBFTRPWMMCGEBYN4J4.xml

bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//Textfeld der Stele: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YK47BQTMEFE6FI72X5LCPQRZNQ.xml

bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//Thronender Amun-Re nach rechts überreicht König Kronen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KZXWVSR44ZGPBCXDK3EVYVRNIQ.xml

bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//oberes Bildfeld der Stele: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X2G7D4G4IFHMVPLLF7ZPGFPW5A.xml

bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//⟨Stele⟩ Khartum 1851: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GRBUMHQXRZBHTKRMOQRZDCP56E.xml

bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Giebelfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2FFEVSSXLRGCFJQY74L7SPZSS4.xml

bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Hemen von Mo'alla: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TLJOCP7L2NFHPG6US4PNM634JY.xml

bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//König Taharqa: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QHPMZSHXJ5CDPGZ4RBQGWILPHE.xml

bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Linke Szene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VWGFNXMXEZEMZB64RKQIV2JVTI.xml

bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Nilüberschwemmung unter

Taharqa (Asfun el-Matana) = Kawa V: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/76GJS46RHNBU5IHGOANBJMD3S4.xml

bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Nilüberschwemmung unter Taharqa (Tanis-Fragmente) = Kawa V: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OZ6XPLZRJ5CNXC4VRQORGDUNKA.xml

bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Oberes Bildfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OTT22LTTCZGRTK56VHHFICTJBI.xml

bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Oberes Bildfeld (zerstört): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OMVEHZHB4RHXLKZLNMCSBSFFVA.xml

bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Rechte Szene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V4F4LV3KWZCITLK4D43S4DCUCM.xml

bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Szenentitel: Felder opfern: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z6LWAS2AQNEI5GXQEMU5YZ3DUY.xml

bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WVHMVZJ75FDITP4PSV526FXI6A.xml

bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Amun: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U4WMYXRTQ5BLXPRGKHS4LPV5D4.xml

bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Amun-Re: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ETRP6RNGJRDDVPQ46PAO436NBU.xml

bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Flügelsonne: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VGIPSG7YHVAHZBNAFF3DTXNKPQ.xml

bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Göttliche Randzeile: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JDC2MGWFSBA5DMDBARP3DG5FLI.xml

bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//König: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CCW3MA5RKBC5BH4AEKJK3IJY7I.xml

bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Linke Feldopferszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/XQZYSJYK6FE6DN5MJKYRYZSS5M.xml

bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Mut: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KVHU2NOBWRFGXMS2VFJSOVWU2M.xml

bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Oberes Bildfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RWPFZ2EQUJDFBOQ6C27UV7K36E.xml

bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Rechte Feldopferszene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CIDHNYSMYVD35NQW4DEY66KLPA.xml

bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Rückenschutzformel König: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XH2A5RAUOFFNDH4R3XKHSVH6GY.xml

bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Stele Kairo JE 36861 des Taharqa: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QFO3XOTV5JADZGMSGBVNX7JK24.xml

bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Szenentitel: Feld opfern: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VIJTA3O26JFD5BTTMJJKVAU6ZY.xml

bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Unteres Textfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WMNPTFRPMBBOXJVPXEQK5HGCZ4.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 223: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q7OST73KMBAIDNRZHEZFOHNTOQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 224: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AWP3Y2FHJFHWXLILDCL6V7AAZ4.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 23: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QHQPXIAT4RFT3OW5JYVRTKKYYA.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 24: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z665J63D6BGXLDWLCRJSAMN6JA.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 25: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WYFIEB4XPRALJLODJBAIPQGPPI.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 26: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QY6BMZEXFNEBHF6BG64ZKPZKTE.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 29: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FAXZB7G6CVB4FCQSBO7DTATDCM.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 30: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6Y2HNEBSXBGBPAG7VYQP4IIQEA.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 32: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TDAK5SDHLNHVZJ6NERLKMXSHGM.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 33: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OOKNPDM5VJGMDPOWRQFME2FSY4.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 34: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VGPK6Q6WTVGJ7ADUSJLLJEMB2E.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 35: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WZPCSQ3W5FCM3GEK53EWDB76BU.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 36: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SUV3LQUGENA77HX5P6ERWYCU3I.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 37: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UFZKGG7TMJHMRI5PTNZ5JOUBZU.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 38: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RYPGXLSYRBFZFFKCTUUOXEEBOU.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 39: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W2KCXYKJFNFGNKN5VFM6H6TUHE.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 40: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TQVHXMGY3VD3NKPIG2YYZPZWM4.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 41: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YRNRZL4IIBCCBM7HQYKA2CWVMQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 42: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LVNCNZL4MVBH3HK2LW5XHJVX2A.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 43: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z3JPSSGOFVE4HFFD4WIXB7RQJA.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 44: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WWFIYNOGT5AFPPM3H65OTIYYMY.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 45: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V7FHAJVAT5AY7GATF6HZ732VD4.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 46: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XZO6NFGIABAB3OCITB3I4AEUCM.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 47: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UC6NMNMOO5EFXMSZZ3O6X76ILU.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 48: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/APKVKHBWSZGC3KBKIYOS3ZENXU.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 49: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YNS5B3PCMZEDZHRVFMY7B6CMNY.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 50: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YGVWK4JLRFENTCCPSBAUSEJ5GI.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 51: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W4CF22ZHMJEAZM53IHFO2WBGDQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 52: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WMYUWJAELBHBRMDSBM6E6P5ZBY.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 53: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DHFAQ7JBWNEPPNPXXTIBD7AI6M.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 54: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OKNRNYALOVD3BDGDOELSQT5D2I.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 55: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YNNWA4TIBJC5DPSJE4B5YCHUME.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 56: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z3GF4XSZGRH5NOQLYQRPYMHRRY.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 57: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PYGEECIFUBFLPLK35RHVMWKRRA.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 742: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SNKFRSLV4NFTLKOKFN24SDML5I.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 743-744: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U5VMZZE2PBCGTLL5KBO5MQM2F4.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 745-747: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VNGTCCNZF5DRLOY3NASAUNC26Y.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 748: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YQPFXM4DWRAEPORT5G6B6SLFHM.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 749A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7LMTTC5DNZHILIHS5JFFLEHHTU.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 749B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5HSMQLZE45FLTBFPTY5KTF7TZA.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 750: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FV5SN26KFRCH7GMXZ6F5LOVFG4.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 751: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R5IFKV6PNNDIFJN3CFRMUNOJRM.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//Ritualanweisung zu PT 742-750: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EAI65Q7ZXFCNBHQM3PDWLUCDAY.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//Überschrift zu PT 23-24: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WDCQUYOITJGSVEUYWLMQM3VYP4.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//Überschrift zu PT 25: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7VBBSXA4TRDXVMV4INXPR6ENEM.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//Überschrift zu PT 32: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KVQZ42RYIZHCDPXTJ7UPQQCRPI.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//Überschrift zu PT 32-33: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CVLGZBBKLVE5PFZZXADABBL2ZM.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//Überschrift zu PT 34: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RCNGAYLHRBHOLERD3USWMWRYGQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//Überschrift zu PT 35: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KKY4YN5YTFDX3B6C23ZKPEXRBU.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//Überschrift zu PT 36: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J6LEMYDRHFDRZLIZRXSMOFK7TE.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//Überschrift zu PT 37: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A5KX5FN4E5DI5EEWKVE2S3HJQQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//Überschrift zu PT 39-42: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BJWFKUNEWJHNDPY3N7XJDJF5LQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//Überschrift zu PT 43: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HB4DBO3B65DUJEG6ECPA2GDCBM.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//Überschrift zu PT 44-45: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GJXSWFAGCNEXDJPE5ICSWH3TJQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//Überschrift zu PT 46: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JH57HWBIF5CJREUBFHCIS77VOA.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//Überschrift zu PT 47-49: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P5JH2CEXQ5DMRILTBNGDAIQHCI.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//Überschrift zu PT 50: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZRXMH53DIVDMBI6W74Y3BS5POI.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//Überschrift zu PT 51-53: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SKILIL254FEB3L7LAMZZS362T4.xml

bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//Überschrift zu PT 54-57: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ANSD6XRIPFH5HK7JJTUII2D34E.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 108: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KF3TJ37UUZD5BGXH56H5HYC5ZY.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 109: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6YK6CNZOZNBNLP46ZQZC7YOONQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 110: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QE3UYHKZCZAEVABWGNIBOHGWBM.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 111: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZIWKXR4QSJC2HD4NFW5W3MDINU.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 112: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OKTPAPNYEZHW5NOJITPOKT5QOQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 113: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NBVANXNNSVE6JDDTJDBCMLEQKE.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 114: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SV7VUVIX75CINM4YOCHT7KHS5U.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 115: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NRMEPRZ3ZNEXTHSNSQCJRRXWDU.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 116: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R6RDF66UCZDPPJ2MBXS57JDS2Q.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 117: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TMRQ6F57HFHRPA2LY5JL2RU6G4.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 118: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J5DVDS3NGZA6FEB3CBAXOV74EY.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 119: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3OLZPJED7BEBPDV4NVBWZA5ZUM.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 120: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WDDI3HGQURDCFFAJY6FTIOYE2U.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 121: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QWW2QG537FAX7KFPFL3YPMBLMA.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 122: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/FXOZH63OQFGULKKEIN6TY4A5SQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 123: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VSU5UDGTXNGE7A7QO6DT4ZDICU.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 124: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PCFOBI27YNDSXD2U7NFW3USQMU.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 125: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EWCW2MSKONGJTLKUTHSR5RHEAE.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 126: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z6TXMNADJ5DJXBMQ3D3KES2RBY.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 127: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2R3ECB7YFRCSHCWC5Y2FI5HRRM.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 128: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S5I5ZBS53FCO7MFFKO2PZY2VIY.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 129: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z3GD3ANKEFAS7AUOAG7U5YUG3M.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 130: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4776L3AEQNBLVBBEOCUBJMRQMM.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 131: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L26SVOWZHJCBJJI74XMPZTHIMQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 132: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SB32RV6FBBF55J6SWPQAIEBM7M.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 133: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JLPWMA34EFAONBGXK2QIWA7DCE.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 134: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PBQXYBFJJFAVRC4TPIEOK5ZHOE.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 135: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ITVXNPLVQFAO7GHWSYS37TJWAI.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 136: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TXEJRKRWKZAWFBGOBI7NEC7DTA.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 137: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MCUFY352KNFR3K4OZHNL6QEFTI.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 138: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6TZMWFX4LBEKXCE4EXVPE4OPYA.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 139: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K2ZVPCXVVFBEDCIZWHGPIPNTKE.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 140: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KJC5OEJ2GZEUXNBWIGQHSWBV2U.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 141: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7526TZQHUZFILCNHR5JFOQ2LXE.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 142: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CR2SWNUNEFHYTDY5JTKQNVHRLI.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 143: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5ONQOG4TH5D4XH7T3I36GHGM5U.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 144: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S74FCFVH3BB47PTG4EQHYJGWTU.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 145: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H5564MQAKJGBXH3X2VFSRVL774.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 146: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RD7NC7G3UNHPHBJ2AKY6UAM7GU.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 147: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A764NNPOGFAXZKJYDWO7VJK5UA.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 148: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QRHIIQ5IGRDOHMOBQQSKCOPMPA.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 149: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CN454GFOOVHBPL7T3ZK3WGUJSE.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 150: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BBIAPKX5CFA2PEFOOHGG6I43FI.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 225: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H5K3QTBAN5BMRHICH2URAFLN54.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 25: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D7FXXPG4LFBGBMNPTTXLOIIXPA.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 32: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C22JDCQ5QZBONDQUB4LITM73RU.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 414: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2DUIPWNQ5VBZHIDLP6H5WUC3UU.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 449: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WEGDMFWAZFE4NAUOTLBPFHWXBI.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 622: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LG5HLIXXQFGGTJ2BB75YN2G754.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 634E: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/BLKFSG5GRJDNDEL3EYTFO7HHM4.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 635: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LXWCCXRCS5FXTHKYQHN4WKZIXI.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 715B/PT 634B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OS2PFD7PRBCRHEO7NXLEXO6OMM.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 72: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QJ6QILABE5H2JIACRB4BMPKDWM.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 73: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X2PDRHHABNDDNHS677FFHZWDS4.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 74: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XURIER3CAZHCPFXZSMW5VRVNIE.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 75: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LDFYAFQ7VJA4FBAQN26RYETJJI.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 752-754: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GR3AGRP3PRD47JAHZJFLFH36QE.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 755: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ENJC5LDRCBDERE2RXN2NRUOXT4.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 756: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UV4UG3GRFNAVLB3WYZHODPOXKU.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 76: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VFNHE7VU6NHEPA7B6X47YGFI5U.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 77: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E3VCHHHEFBACFHUAN4CCERPZVQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 78: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YBKQ6GIXQJGSDAJMMU2FUWKFEU.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 79: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F3ARSBWGPJE5NAETNJZP6TNFXA.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 79-80: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B6SQXXUDD5HPZABQNOIC3GLJXY.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 81: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZCCI6VESBRFHVG5CZNOTQJD4CY.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 82: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YTPFHCGJ6BGDJA6NSYAEWND3Z4.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 83: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GSDRQMUZ7NCN7BHHZPR444S5EY.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 84: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RRO5CWKWFNHATDO2HD7GMWI4CQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 85: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SJEDMMDGXRAHLC44HYJIFNNNJY.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 86: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UXNNXN5CXVBARKUGZ5OQ5F3MLY.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 87: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7Y6EGRXU55BWTIHZHITANYPRDM.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 88: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NHPPFHB6Y5ALXG4FZFWUFF3QTQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 89: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KO4FLVTW7JECTMIQQSN2U7E2NU.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 90: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YVEK4CHRTRDSDALBFNSZV4FSTU.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 91: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y4B3PZW2ZVG2JIFV3QXVYUSLEY.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 92: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WEIUTT35RJBO3CZUUO4TW5ANLE.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 93: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UBJCVZGJLREIXO4UX4XPILQ6FM.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 94: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SFVWL46NJ5BJLLW3BBLPBUTA3M.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 95: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VVDBEPFWDND67BKTYQ2LTRWFAA.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 96: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W3KR7DQ5KBFP5CCTA453Y25E2U.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//Überschrift zu PT 85-92: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PEZ4VTGITFCBNJEFSMGJMJXULI.xml

bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//Überschrift zu PT 94-95: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BG6U2VXN6FA25FESG65XHPWW3I.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 1012: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BKWXCFNWIJDODNS22JUKGWSBSY.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 108: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/HFVB7BA4VBD3VHBRMSVUIERLDU.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 109: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VHTVF7EOFNAFLHBHXAB2OQLS5U.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 110: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YWBQVFX37JCLPBRTXNU44KHUJE.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 111: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LXJS4BM3GVC4VDBLHVS32VTX3M.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 112: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N3ZOQMJJ6RGYFPWFZOHJ4BLUTM.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 113: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7X32CJDKFFF7JGTNHKH5QGVCWI.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 114: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RSAH3RNQSZF3NL5EJWM4XKWXHQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 115: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WXHYUUYVPZCP7JBCNNTS3ZQVSQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 116: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NHZ2VJQE3FGL7EE2EONNHWKLQY.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 117: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FRJ35WWBAZG6HFE42SHLIIKWWY.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 118: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K2G4VG2XKFAS3E2DY66U4BW6QE.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 119: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MW2IYSQRM5B7RM3GFA7OO22ZKE.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 120: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YRLTPMBH6REHJG7PY4IW5H6ONM.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 121: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M2TBYCBWGJA3XATVWL6FZFILGY.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 122: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WLY6APNWG5DTPFWWC44BS2FRII.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 123: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UNI5E3DUJZCCJMSURVFHUNMG6I.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 124: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UUXX7UXDPJG73GMHXEBI32PZCA.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 125: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NBDUOS5PLJFLPGVVNQAXISWFBI.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 126: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SKJRLWVRBRHKDMAJ2CUUVMH6C4.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 127: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XT5NDK4OUBDRTFZKMGAPIH7UTA.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 128: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GRN4VHX5CJFDHICP5JCBQNZRW4.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 129: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZHZZEXBFYZGVROVE7GFIOZR7SA.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 130: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C2C4YKOJTJHHDBQDT7R4IOXZJE.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 131: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SO75XSVSAJG4HFFVSNNPS762BM.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 132: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NHZN5B6BCVFEHLMVWBK4CMQXUI.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 133: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QLL6EURGPBFALE7WTAF2GVZCAI.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 134: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OOHAGAPICVDL3MUC3LDEQAX2LI.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 135: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FTU4VSZX4RA4TCOPKNYIWHXMCI.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 136: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KN7LHUDX6VCQBFI2PZYDAYGWBA.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 137: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WN4JI64DZVBEZKJOX2Z3RSN4V4.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 138: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UU7GLL2VFRGYDIZSUNHQPZ7MSU.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 139: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GI3DQBUTVRCN3IAXWTL4IT4OZY.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 140: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7PELI3IESVAHRJJOWXES74WTNM.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 141: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MRB4N3TDIFC2TM3THGE75AQZR4.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 142: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JPRTHZ7MOFFABMOH35HPTYS3SQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 143: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/RNTPAN2J5RBPJKA6LIY45WRIVM.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 144: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NLEQD7R43FGEVLT6XF373GCTCQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 145: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KKOP7JZJD5GWVN5ACG2ALTEZRU.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 146: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QETXPIIUF5AHVJLIGQIX3FAYKQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 147: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CEWKEVWY2ZEKRPCKTQXBWEOHM4.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 148: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RXLVEMG7H5GS3PPZYODORKYH4U.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 149: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GWA7BAQC5ZFE5MOVSIDRPBAZTQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 150: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VHYFOQBBPVEN7HZNQQVYME4NLI.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 151: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MOIVSIRISRFRJBIY7Z2A7KPGB4.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 152: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KCUBLV4JOJAKDGI2O3TETGLBGQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 153: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UUHDXXDTG5G2RK6LKV4CAK3GSQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 154: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ICFSTLFJ65GBXIVQTOGUW7XNKU.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 155: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VEUVAJZNKJAEXBC252IOSZ3Y2A.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 156: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RRHOIIQPOVD7HJ2MVQTSRICQOM.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 157: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QTPOBRSUINFDRKEYCQTFEF4Z6Q.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 158: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z4USDCPXK5FUPHIL67PM2XRV6A.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 159: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PAZ4GDTR7REZ5KRV4XL3CW54UU.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 160: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V5IYRPSUQZA4FOSYE4W5PWI6IQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 161: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XW5MGCGA45CLFEFLJHFX2LH7WQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 162: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FD4OHX3XOZEX3CM7JOR2KIDWXI.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 163: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KPOY5ZRY7JAFXKW2SBEKEZO4BE.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 164: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OQUAWSQTV5GR3BMZJTT2PGKZAY.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 165: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z6477LEWGRG25JSVFDAGEPGBKU.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 166: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DKGQSDZP2VBUBBAA55BV4G3E3Q.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 167: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TB3OFJQTSJDNLNTJFIHZWWZR5I.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 168: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LGYU6IWSMJEGJDXFRQQ3GC6TQI.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 169: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NJTORSYA2VFEXLP7SVRQD4A3XE.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 170: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UDWYNNJZVJFKLOTJYJD5IIXBKA.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 171: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HSCY6QF2HFGZZFNMY2VRZNNECE.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 199: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OLNUCWCHK5G6XF5LLPRA45TTPQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 223: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y4WLG54VG5BOXHPT5M234Q5KFU.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 224: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z32G47B5RJHN3LSTTVF2VJLRLY.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 225: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VG3ELVYCGFCBBOHLATYKF7H24E.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 23: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YXD75JDIOVAMRJM5I2BKLWYXTI.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 244: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PLA5D6YI2VEANGVJUUZZBCZILQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 25: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/RAGN3JSNKREI7OCEHRIZJCLSEU.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 32: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UTPXVO4EJBBJLE74Y2OQQYW5LY.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 658A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7CH5RAVBRBGFDJQOZYSQWTYRXE.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT Nt 358-369: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VTYIFZSTPBAVXCAQKBA7UUROEQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT Nt 370-375: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JJHYD2XM5VDX5PAYCUZQOJWNX4.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT P/F/Ne III 87-99: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JLTQW56MUVFV7AOFCRCLRBADPU.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//Überschrift zu PT 223: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YS22L7RR3JDBJMKEU6DXUIDUB4.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//Überschrift zu PT 224: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VDFGQEZVDJB7XD6ZHTAEVW5IKU.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//Überschrift zu PT 225: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DXTR5IZR5BCJXN3DH6L23DA2ZE.xml

bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//Überschrift zu PT 658A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LTSZFCE2ZNAYLM3EMPG6ADUWUU.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 1015: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4CL2PM6HWFBPTMG5R3FEON26LA.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 1016: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VVG5HDM76ZAOTPVDREZSP75PIQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 1017: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3XYUP3T3J5GP3LSLIPYNDMLNIY.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 1018: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KIQTOINKQBGHFEYHIVFQBIL5AE.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 1019: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H3YWZQVGRZHFZBXPSKBVBYFRQM.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 1020: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EOIYIPJBRRHDRMQO7RC3A3HHM4.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 1021: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DK2SSSYZLVEJ7MJTLIECHDOFVU.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 1022: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RIQQPBGW25DK7G5EC3S5ECEMTU.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 106: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L76MBEL3H5GTFAQQBDB6OEDKOQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 107: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T45JOBH7GFHUJJT47CDLAISKMQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 173: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SJ3CEWEQI5HSLHVHZKKC6HVHZU.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 174: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SXRWJZ2TRZFFBIEZX5YATNOGWI.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 175: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4XW3SDLDDRHCDLSAJB7AUKVCMM.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 176: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QUK6VJRPVFHUNI4SZCLYM4UQIA.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 177: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3XGYNMYR4NCKLAAANGXLMVLZ5I.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 178: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S3ASOVYQDNHT7MF534LLYFI4FY.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 179: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TABH6JBROJC37DVVMCMV3IETWE.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 180: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B274544VEJASFBMCXHG6DUQSCY.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 181: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5R4QMAFZXVF2ZOVK6KSKD7F3GQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 182: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GCTI3NDZJNDNVE46X3AEESXGUI.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 183: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EXYKJ6RD6REW3LE4OGX5TGLMT4.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 184: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WMQ5OLRRXZETDKCL4E5UPE3DJU.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 185: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7BDHG3S75RF4PN2NYM5LZAOW3A.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 186: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/7ONRYIO3U5C3NFKBSHG3H6XAGE.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 187: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XT4XRCJD75EA3A2V3OIL56LKEY.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 188: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BYOT3ZSKYNCXNLIEUF6TFZHAHM.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 189: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A7PAEFO5VJCNVJZ5RDYZVJHDRE.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 190: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DOXMD4WB4NCJDGN4B3IQTSC6IQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 191: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SWGZ42X3SRHA7GNRRXUXRIJECI.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 192: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AY2YJ266ZBALBDIBHYLSK5YT3E.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 193: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EYVAXSUKMZCNTEBO57QMTCJDVU.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 194: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VQCN3PATGJBQXCEKJGOXDGSKXU.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 195: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7CPNLZNAIBCODO4ZI4NJGMZI6A.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 196: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NAHBJ57HJRAVXJNJSELANQPIGA.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 197: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FO2HR3DA7ZGHXMUJ7I4X5K336Y.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 198: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6UZ4BGQ7WJAIDAZJJKY4ENKI5M.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 57B-J/PT 71D: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HUSP42KYTRAPDBDQBPOXZNMO7Q.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 592: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z25OVNE26VGZDATFUPVCCTGFFY.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 660: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H6XT4XQHONDLPIJNF2KRTC4CA4.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 68(?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6EF7GYAKIFCSZHVMDX3PMGTDTA.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 715A/PT 634A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CMNTYDJKUVBU5IJELCN3IJOCC4.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 71B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5UFVKGX6ABF5PI6AICVLOZCELM.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 71C: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DABSGCMKJ5HOTDGO6MVWEUGMQU.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 71D: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IHHWTBPKQBDKRK6BP5PSLSE77E.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 71E: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y5LJVBQJIJGTRHIE5QNMPDEUGY.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 71F: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HANVREO26FGHVF36DHPHYZKNTE.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 71G: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OF7AGK4IYVBUPCCCIVAH5YM46E.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 71H: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LTOCKJ4ZJNEYXJEEISVFFHZ2FU.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 71I: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O6KICW3GXJEENMKDPYJINFNQMI.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 71J: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GGYK6NVDERH3RJ73J72HEIT5IM.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT Aba 587-602: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X7KEKR4EKJCDJIKU6ATBJRV7YQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT P/F/Ne IV 51-55: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A5R5GDODGZH4LNPVSBM6IGFUJI.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT P/F/Ne IV 56: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CQAMEDUD6BDXJJVKNY4QX23I4M.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT P/F/Ne IV 57: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GAM466PB45BUVC6UNTZ6ICYWHE.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT P/F/Ne IV 87: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KHBXSVUPXVAKPLLVRQVDT4XBBM.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT P/F/Ne IV 88: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QCMJDRG64JBZDIIBGHDHFDDAVU.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//Überschrift (zu P/F/Ne IV 51-56 (?)): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TO73OZFJ7VE67ELLEGJ3C3XC5E.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//Überschrift (zu P/F/Ne IV 87-88): https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/XHTV3X5K2JCO5K2HXBGXQJXOBQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//Überschrift (zu P/F/Ne IV 99-100): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QXXJEEKM7FEJDDUVMIYESLTYSA.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//Überschrift zu PT 66-70 (?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WGQGHGXL6NC7VNJVV7OR2UZBYY.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//Überschrift zu PT 71A(?)-G: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/44Q2X2C6JRGLDMCDJZ24CNDC6A.xml

bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//Überschrift(en) (zu P/F/Ne IV 58-72): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L2CS3K2JWFFMJGZRI3D72S5JQI.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//Beischrift zu PT 57K+L: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PUT3GL3JMJGJLPHJAIKXW5MSCM.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//Beischrift zu PT 64-67: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MV4NA5CUWFGFLISBHD6MCPNQI4.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 125: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/65NCWS4OWBAOTIKXTUVDSMR4BQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 126: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TYKFIZN4URH25PEM42A566RLUE.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 127: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RIHYIBCQZFFJTIEDIWZZPMQDNY.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 128: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/55OLPWOK3JENHHDEERTRD2WRIY.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 129: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BPYHKTF5NJAZZHHVHOTSTQO2GQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 130: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JQES7FTZA5FNFNMVTKQDXMILQA.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 131: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O3BBL7GEIZCJFG6DXFQDRSSCGE.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 132: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NNHTMGWOFJGCRK2WPIOBAHHJWY.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 133: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/UIXF5O5ZOBGS3E5DPFOKSCFGLQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 134: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4ZMD3P5UVNCTXNCNA5WQPSL6BE.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 135: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KFYU4UW7QZF6TEQ4EOBM6W73AQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 136: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S2UNWV6WJZDJJMBEVWQ4VPP72Q.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 138: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N3QF75PLHBB4FKD2CQ24ACXI44.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 144: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QUSYVS4NFRANFNAZR6RRQJ463E.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 145: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4EGF5YL2G5H3JINNQN6JOM2X2M.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 146: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KAKYP7UYPNDBJCY7WUEWEIQ57M.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 148: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2D7ZBC6QFJFP3FWJBOOJ3LG7OA.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 149: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2YTLH7LWTREXXL2Q7NZNHLU4BQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 150: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N6SLXL54UFBE3GPCWSJQT2CAJI.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 151: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O23DJIXOYNE2DKY65TULN3XX2M.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 152: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JBBJKNM5TJEXHJNULV3R6JFSQM.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 153: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B5WIK43LT5HCPEDF5HCRO55FBA.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 154: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CDB6RSK4B5HZLJPSNN3P7F4KWQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 155: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PUDYKSUPCBDZRLOWJJZHP3AHH4.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 156: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AGINJEXTEZDKXI2OCD3CYRMIL4.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 157: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AMM343V74JHORORX4BS2DZQBII.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 158: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KVPSA3E4WRFPTHAPP3HLDWM7NY.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 159: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P5VYUFN67FFETMXYO24P7RYDUM.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 160: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LRBXOFURSFBJBH4JMVX3CLRUGA.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 161: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BTEZJW65KVF2BLMFNPNWPUFLWQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 162: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WGRLOBLZZZF7NFEAOHEVZD3XEE.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 163: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5SUKNKLC65E7VDWK5DZFQPRCSY.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 172: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RDKJKVXGFVEYXFO5X665DQG63U.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 173: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YRZ5KPNI2RFUPIDQBHRSOR72A4.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 174: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VU2VDFCG4VBV3AR4RS2CPFWC5M.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 175: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MAOK37CJ4VEG5KYXMQTX7Q3XN4.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 176: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MMYU3RLVJBHOFI42AJQ6U2EHKA.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 177: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SZ45OYYI7ZDW7OZBYKTJF2C2I4.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 178: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VQFTSQ6N6BH7FIQUZNNWYO2LTE.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 179: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SO2C74RZQ5FYBIM7YEM2PYO72Q.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 180: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YTHL4O372FC6VPYH5CP2YX3EOE.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 181: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I7ERUD5NOFFGXGCTH67TB72CIU.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 182: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XGPOMC3V3VDNRIJYFF7XGNNEYE.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 183: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/3F4MRVALNZE7XJVSZUBAAXDWRA.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 184: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M2DNTTGLUFFTJHQC7QAS7KDY54.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 185: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q3U7J7NOCZBQLDZAFX25BPNWAE.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 186: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B5RRNGHMCJFFDAM6C24XAEVI2Y.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 187: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LMO7SD6SCBFE3PTUJHGEE2QZ5Y.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 188: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H7YOT6WF4FD4NF4EJ5V76WN7QE.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 189: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IFCG6J4ZQZAD3DYL5MXUPXTP7M.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 190: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KAWR3XTFJREMZGDWVUQ4ZJJMU4.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 191: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XL7M5N5MSFBOXNL3VVIBEKGEDU.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 192: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZL3V45I3WNBEPMMFDHWYIAO5FU.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 193: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T7DSOKUZ3ZF4PK7BSL224NLGJY.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 194: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2YO7KHYI3RETBEZEICKSUCYCNA.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 195: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7SXNLHB7DRAMTBBEY2ZCAMVSWA.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 196: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QGS7P2UM3VBZJODNLWDHFBLZLU.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 197: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JYW4MNYICVBIJLQU2VMOAWV5LI.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 198: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/73UWL4LOFVG3TPMGB5MEYIYFX4.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 199: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X4IJSAARXBFNHA65GAIE4V5BRM.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 223: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QD5MCUNJMBHWFLOGHDP5Z6AL2I.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 224: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K4A7RVC7QJAJ7HXFLGC2ESKEJQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 225: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S4VMG25DZJEXXNX3LNNJ2ZKECA.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 32: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UGAOVPTDM5GWDLKIVPZKBVS2J4.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 33: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UZZTXPCZS5E4PKHRSRTGQZZBC4.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 57K: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HZGRUBODIFAUBKWCV6QEJWHSVE.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 57L: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VRWLFISAYNGB3JHKHEZ2JKTLTA.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 57M: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4EIUR5SRUBENNJGFLYDKLH2BNY.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 58: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O5WVMDEYXFCRVJIHIKYCF4ASZI.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 59: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZLLZFQ63B5FE5BF2R5MBY77UZE.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 61: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M6UD5IGIKZHBPH3J2HMBMCMUJE.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 62: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DSHAUMXODZET3CMM7KAXKOSUCI.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 64: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SBE4PQHXWNGSHOS7A4S5MP53YQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 642: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LYLJT4TOBJFHZLWNJ3Y7KLNVRM.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 643A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U7SCHXD3JFHJRLGWKZKAWKHYFQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 643B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RG5YG4SMQBEFNOF5WDQ2TZWCHU.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 644: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VMI2KSK44BEJLIMLGFM4TCJKMQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 645: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2NTWTPP2XRCHZNO7RXYNZC7TXA.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 646: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/5LAQSQ4FRNGKRINVOIXXB4RACU.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 647: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VUYMXJ4BHNAVLBPTRNU6SFUIVA.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 648: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J2SUWCZKJNAD7HRRYRFLZHPXLQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 649: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SRPREUZADNGFFADDEQLWMYNWTA.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 65: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6ESCBCL3KBAGJPCTRKAJHWKFXY.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 650: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CETDWCUHGZBI3CXUUU5J5SGC3I.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 651: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K6TNUEANNBDM3KNMHU7GZXYYZU.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 652: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VDMCCNCDINDJTOT7OODYHFXGCI.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 653A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OI2XGBLHYNCDJCT42QPBQ6VSWY.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 653B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IJDNZSW5CBCZFLC46BWMKOKJAE.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 653C: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C5FG7J4GQVDOJG2XII7WEZNX7E.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 66: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X7LZ4LPX4FHP7M6ADY5Q6DIUO4.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 67: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CQOSSD6GUJDOXMGU5HZYS4U4RI.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 68: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IDQZDHCZYZD7RJUTP7CDPUU75Q.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 69: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/74HGH77UCBA5XMAFTEKMTY7T3A.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 70: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JNDEC5WVPRE6DNL5THWYMFIQEQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 71A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CRAHOADDJFAG5O3KNKDGQEKORM.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 71B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7M7354VPQRBC3ONR4HGK4SJ34E.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 71C: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YVQCVQ6SF5CKRAJEFHFSJNONEE.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 71D: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/75WBHXGWWJCRLF5FE5UF4S2KTU.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 71E: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4OC3UEZ5XNDYLIUGEWYJAWKZ2A.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 71F: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OFRGP7ILARA5NJN4FQP5HHMCZ4.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 71G: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F63LWHCR7ZBLNDW7SRQFRBRRLQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 71H: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3SOV2LR77FCIPPQ4GH5RN27YBY.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 71I: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P3DC7DK32JGKNFAO4OGVNTMNMQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 71J: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PRV26XGYZRDGJMXMEAYJDCF2EU.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT Nt/F/Ne AV 13 = 305: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TF4Q6LEDERHY3NJWQUWBY3T77Y.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT P/F/Ne V 1-6: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QLZB2RLOT5HEXKH5JL6SLM2JL4.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT P/F/Ne V 71-73: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DG3MCG257VGXHG6IK7KQPC7PDY.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT P/F/Ne V 94: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JXBRILDDJNHMFGPPURQSR5NMTQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT P/F/Ne V 95: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/34DLL7FBRFHA3EXP62BK7DYW7E.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT P/F/Ne V 96: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IIOLHZGXY5F37MSJ7XOMEM4JRY.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT P/F/Ne V 97: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B7XKHIBIRVCD7FOAOYOL22V53Y.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT P/F/Ne V 98: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LGERA6QCCVBBLDSALKBRIWPT3Y.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT P/F/Ne V 99-100: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P7X4J3C6AVFRZK7LC2WSXU2S4Q.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//Überschrift (zu P/F/Ne V 94 (?)-96): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VM2KUEJHLRBBJG6O5SG7QZYFRY.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//Überschrift (zu P/F/Ne V 97): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PFTEIUVJM5E7NO6R4ABTVFO5QI.xml

bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//Überschrift (zu P/F/Ne V 98): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QVC3I4NY5FHNVFPGN3DBLQ6ECI.xml

bbawpyramidentexte:⟨A (horizontal)⟩//PT 369: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WKF3CYF23JALTMCEYC3CDBBARE.xml

bbawpyramidentexte:⟨A (horizontal)⟩//PT 429(?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5OA6YH4K6BFFLPWPBP3I6ZQRMQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨A (horizontal)⟩//PT 535: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S5GUSJ2BQZFPNKNNTMW4XHGQNQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨A (horizontal)⟩//PT P/F/Sw A 1: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XETY6QYBTZBIFBGTDA7AE4WTRQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Boden⟩//PT 3: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LQKJRGLKD5GNLEQE2NEDLAKBN4.xml

bbawpyramidentexte:⟨B⟩//PT 268: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6OLMBAGQX5CEHDMLGPXB7V635E.xml

bbawpyramidentexte:⟨B⟩//PT 326(?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FWSZMF3CDVBLJPFGYOW5GOG3KM.xml

bbawpyramidentexte:⟨B⟩//PT 327: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FOVQGEE3DRGBZMM7AJR6PZQKG4.xml

bbawpyramidentexte:⟨B⟩//PT 412: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WAJO5XHL7NBWLOB75FU36S3TOA.xml

bbawpyramidentexte:⟨B⟩//PT 625A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S5WQRSX3XBEXNHYPUMVYB5GF2Y.xml

bbawpyramidentexte:⟨B⟩//PT 628(?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UIJQIMCOJBDQTONSKDZW5SASII.xml

bbawpyramidentexte:⟨B⟩//PT 629: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5YH6OXQ6QVCPDIIKGWDQF3EGHQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨B⟩//PT 630(?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HXHRYUH5PJGOFDSHGEJLOEQ2YI.xml

bbawpyramidentexte:⟨B⟩//PT 631(?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GTLZL7ABAJAZZIBCPOCT46JIGI.xml

bbawpyramidentexte:⟨B⟩//PT 665C(?)/PT 716A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/27EUPYFB3BHJNOLFGEBK2JR3OQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨B⟩//PT 665D(?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YNNRIHIBQZH45KWJURUS2RDU5U.xml

bbawpyramidentexte:⟨B⟩//PT 670: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DL53TCY6LVCCPPQVVR33RUTKPY.xml

bbawpyramidentexte:⟨B⟩//PT 719: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CF3HQVQO4RHGDO7LSSAVKC722M.xml

bbawpyramidentexte:⟨B⟩//PT 81: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BR3M3PNJ4VFFHOXOJOOMUQNEH4.xml

bbawpyramidentexte:⟨B⟩//PT P/F/Nw B 21(?)-33: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PWA2DS5UKRBRXJSMD7OPM33B6U.xml

bbawpyramidentexte:⟨B⟩//PT P/F/Nw B 36-40: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DQO2VDILS5CYZNNBV6UIVLY4IA.xml

bbawpyramidentexte:⟨C⟩//PT 327: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3I4HT7I2ZBES5DMYLQYNZMAO4Q.xml

bbawpyramidentexte:⟨C⟩//PT 364: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ECLPQWIHH5HQZAZQDBXI7TAGZA.xml

bbawpyramidentexte:⟨C⟩//PT 592: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/INRFQ3NT55F3BCN64HF3PUYNQQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨C⟩//PT 628: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q3IOXWAYQJDJJPU25EFQ24RT2U.xml

bbawpyramidentexte:⟨C⟩//PT 629: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YDSKAIFRUZDBRHWG7ULWNAUV7I.xml

bbawpyramidentexte:⟨C⟩//PT 630: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SDXFJY5AJ5AQDHBRTSSOEKL5Q4.xml

bbawpyramidentexte:⟨C⟩//PT 631: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BOGRX6PCFFFNJGJ3JBFBENDMOI.xml

bbawpyramidentexte:⟨C⟩//PT 632: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NWRCW7BKWJHTJGACKAE6MILJ7Y.xml

bbawpyramidentexte:⟨C⟩//PT 633: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2AOXAL5RD5C5LMFW5QFYAAYHKY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Deckel⟩//PT 1: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/DSRICIF5FZABZG4NN32WSZY2LM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Deckel⟩//PT 2: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WKRK675TU5EAXEW6R4VI36XH44.xml

bbawpyramidentexte:⟨D⟩//PT P/F/Sw D 1-3: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BGDQVKM4WBAVPC7RU4PRYZQ2CI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Fläche rechts neben dem Sarkophag⟩//PT 455: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PSVDRB6UMNEW7PUV2MOQAEYCZM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 335: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NS75QGUXVRD7FM3WBLT2I56ORY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 336: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VXVOWH2E2NDQ3MRWNRQPUXMYOM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 356: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ETUH7S2AY5EHHENJPNBYNFTIC4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 425: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M7LX2IQAHNANHJOL3XOOQAMKLM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 428: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6EQ7WRIPNFEJNMLS7IZISAMN2U.xml

bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 436: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3CMMI53JIVFWFJRNK7V6WDK2QA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 437: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/42A7CGCGHVB3BJ5VPQFAPY3W2I.xml

bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 438: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T2QEQWDP2FCWXKELO5IDYBIYKM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 439: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HSE75EFX3FEIRMY56JRZV5BRQE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 440:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VIYWE4RF2ND7NF6KMFN6VSEPMI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 441: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/44VV5E3YAVHDLJDRI2KZKLSYHE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 442: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QSZ4TXYGKJBQBBZ4V6MZEVDFG4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 443: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SVVGXFNUHFFKJGWCU75JTVZZLA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 444-445: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VUJTRGFBYJDKPPQN2X6IZHJT5Y.xml

bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 446: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NWKI5B4ONRFK3LXOSQS2DLK6I4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 447: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3Z5EM77HJFCOPKZDDZFEMI6KVY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 448: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DXYPDCFTZNAF7GFSQF5VD4NVZQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 449: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q7GWKFQJOBBR5HYXVHRNLIXMYQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 450: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LW4FUI2LQBHMHNS7OW4G2DE42Q.xml

bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 451: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EBGHSFREHNHR3OSFP3HHKUA2FQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 452: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4MXNEII5FBDHTMUUYVLQIDPIAM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 453: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/IQR6XNX5TFA67MNTWRTA4S3UO4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 454: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4QLECKLD7BFGPHQZRBDQ7SW5U4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Giebel⟩//PT 365: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4IUIHX462ZEKLHZ4V546YIVH4Q.xml

bbawpyramidentexte:⟨Giebel⟩//PT 366: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I6FHSJQ7ZZCFPG3KNV7CX4UW4Q.xml

bbawpyramidentexte:⟨Giebel⟩//PT 370: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TUWRYAQJFVC7HLHE336ATBYBSI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Giebel⟩//PT 371: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E3PYU34L7VBQNFJVEKJFKHRKJU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Giebel⟩//PT 372: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O7RXNI273JDBRO5VLLRUFARHHI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Giebel⟩//PT 422: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZB4VUANVXJHAZESPZWSXSUEJUY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Giebel⟩//PT 423: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ONRQBZZRXBC2FLYNPPEXVRW2YU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Giebel⟩//PT 424: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CJMERT2RB5FA7BGZXU4ABNJFUY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Giebel⟩//PT 425: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/46MHTQWKXVHFZBF6XWNHHR4JIQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nord-/Kopfseite⟩//PT 4: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7TQDEPPAVJD3FGMCPUZNVW2MP4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 268: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D3LPKZMRTVBQHDO73EVYZKUWYI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 330: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PQ5YZWQVXZF2BC6EAIGNHI7RTY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 331: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CE2DHFP3TREXZN6EDWHRBHSIV4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 474: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TNFUWZAIVRHPLFTYUN4DJW56QM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 476:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B2QFYKWXRRHAVG66R3X4ZQ2FFU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 585A:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QYIQTCESDBCB3I73YQVZMQANZU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 585B:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R5EFK7OZVBBXLDA3TSQD4KW4PY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 585C:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GJGVPDANTBCNPCPDDGXLKRXXLM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 585D:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4MEEXT2PCZHZNPDG3XWCUOH26U.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 585E:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VW7MIYNUR5DEJMU5KVMHGL2AF4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 585F:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AUII7MHKFZAZDFPNP4XFJI6GDU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 585G:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/STO7AS3EHJE57MAK5DRCGCC6PY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 585H:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PGA4Z7NESJERZG6XX4Q5I2LHNY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 585I:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7WDT6QEDW5EAJNWBKKLQQ7342I.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 586A:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PNLDU2BQUBCD3MSTXHNCB67EEA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 586B:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JQD2RF3PB5GA7AGQOZEF7OKA2I.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 586D/PT 625C:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JZ6BWK7AFJBTFDBMOYSDS76ARU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 624: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UL2OP23DVFDOZDIZ5PH5RKU25I.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 626: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5ML6LECZKJBKLF6PP7KEN25PKA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 655A/PT 655: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YYJZXFEYXJBJXNJ63XXZDXO7EI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 688: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5MC5NQ6YKBBMPLAKA2O2OHLXRQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 722 = CT 518: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WJHJ6EHNJFE2FKT5IQNZH5BCQM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 741: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5KCSP3TLHVDAXKRPQLGFUVSTRY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 1044: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ARRZ56GSRZBXRNWJBMOIFGNADQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 1045: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BEIYKGEIGBCJ5DADOXHKFG3W6U.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 1046/PT 696B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KQW7VAP6QBGUTK6URYJYA4TW44.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 1047: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O7JRQGJHHZDGPI6B3GX37YRFR4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 1048: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6VM445F7V5ATLADKLGIUCEA7BM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 1049 + PT 1050: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VECDLBCOJRD3HKYL5L6HUOSW3U.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 1051: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EGDK4LUUPNDLJCLTXY6KRWNTWY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 1056: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T3UOAKH7SVGTPJDQGCBCLMTLMU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 199: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TEYACGBAPVFCXDUXWYWBIG5UZM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 200: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SNX4ZG56WZGB5DJXXAPFTZOAUE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 23: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/USO7VZUDJJH2HLGGXVAJL673RM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 25: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KKYQBYXMR5FZNEXN67GHQG7ALA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 261: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5SCKP22X3BHH7JE7WWPCNQDRBA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 302: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZI3U3TNFEFBY7D4NUGT6WMGU7E.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 303: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LJATTNVHUNEKNPRBHYVBASAWTA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 304: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QMES4P5RYBDBHF5EKJ5327TDWM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 305: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/74ESL4BGT5DPTHBGBJ7VQEFYEI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 306: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CJPG7YUU2VAGVMPQLUOFOTTNQA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 307: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SKRMP6GA6VA2TNNBAAICFR3GUU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 308: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EEP6CRDIHVEVNGOL26YWORIJBY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 309: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YBWWGYQIHFHXXEYCYNSNDC6QE4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 310: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CR6XLUA3O5BDZHER7RNXR6LIVE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 311: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UKVJJQLZXBCDHDYDT56GAJAJJQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 312: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R6AG5SSQIZEAZIBS7RA3PZLYIA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 32: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TIFUGMELFNBCTCKNVV45UFWMVE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 324: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/PX3RU5ULWRAQ5CHB5FZ53CHAWQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 359: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KZRPAGIDD5BI7KRF4BDIQSVBBU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 360: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DA6L6YEPB5G4NOTA33I3UZY4XA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 361: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N2I63MTVLBEVXBC6EISEMOPUUU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 362: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VKWV367EFRA3BJFGRSHEQUEKWI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 363: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4WAGJCHHQNEWFFZXP73TQQADCM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 412: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2DFS2CEWGFCRZCMVMTTDC5AHOY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 413: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CU27KYO53VHXXLODA57HTLVH7A.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 463: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SSUL4RZKKFDATLYFFE2BEKHHTQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 464: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PRKP2INWYVCGNNNOXFVRMZS4H4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 562: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WD4D7ICK7FET3H5FCEAAG3QSJQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 564: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TTD5AHI7RRDEXJPRJ6OVFPRFRE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 582: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OC6BN4OFOZA2LAVQ2WL3TYCV5A.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 583: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D5276GHMJNHZXCUMEBF6QS5H4A.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 585A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IFYFJVKSH5F3JCTPQNPNJ5XVDU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 585B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KFOCYF7UGZCGLGHIDV67FSFJ3M.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 585C: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IXFP7AUBTFGBPEDO543HT3SBUE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 585D: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FI4UBR45XRD5JGQLI5RRX4QXYM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 585E: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DHFXAM7KIVHYBFXRWOBQ75CI6Q.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 585F: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T7AAQQKSYFFT7BUMPOGQQHCA4M.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 585G: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NPT7RZX64FCCXBERD4RDD5YGY4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 585H: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FFUWJVS3V5GCXHYCF4FYMQGNXY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 585I: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NOIDX3JZVNABRHCAKMSEE7CLQM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 586A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SY763GG26ZEVPAXD7CDW5ALGBA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 586B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YY2SV7WZQZFSBKP7P243WSGSYY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 617: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IKBJBQTDSJGQBI24YRCFFMXHOU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 618: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KNI6HUMI35FO7KRHIWZMXKTJSI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 619: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XWXBWIVVYZFU7MTYJLEQUTARJA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 626: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TCSDCT2RGVHHRDVHHFBGUULAVI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 627A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JZQY66TBFREC5L5IOF5QCLOSRI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 627B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VOQ5DYBKUJBSTDRFZY5VBQKHGE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 655A/PT 655: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BHA4U3VAJZGRNDPKOFOLBVPDSI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 655B/PT 656: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M7WJLR7KUZFMJAKGMMSKL7ABWM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 655C/PT 657: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RHEVV4L62BCQJBM3JBV4WWUD2Y.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 661: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CSSIF7RLARGLVO7GA477KACQQ4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 669: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/B2325UOJ4BGONFK25ZLNOSP7BQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 674 + PT 462: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EQTEBZPI6BBOLBF5VNYHX6EHGQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 675: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XC6IQCF6PFDVVFJFHIDNJC2BT4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 676: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/45Z62R4WXJEFZDIAX5NZEYGJCQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 677: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WP5XIURPJZEOZLFQDY2DMRXULA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 679: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F6E6NUWL5NGY5BL5QRJBPPBJPI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 681: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MFMOF3N6C5DS7GM3FYZD7U7NC4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 682: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I4PBNY2VA5DAJEKBYV3Y24P5CY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 683: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RAO75DBPWFHT7LPRJJPRCFZBD4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 684: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WHQULTR6CZH6HJIUWIGZV6BYSE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 685: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M2P3Q5E6FVCDLHPCO3K2FQTFYQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 686: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RG7NP7CWZZBY7MORI34OH66BKY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 687: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GLGKXRT5PNFARN4IWU7E4R2XBQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 688: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IMUCGTCNPJFHZL5EUZP4I377ZY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 689: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EMBJXLJPYJBQBMHC26FPZ6C45A.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 690: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3VOWNBNMERC7TL4JJAMYWDDWR4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 691A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ETN6BTMGQVCVTNDCHXXEYR3JGU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 691B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JGTV5BDSCFGUJBFY6JU3QR3XZY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 691C: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z22AL7U5LJETRIKMSPQXBSSRBU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 691D: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CGGXMAAY3BG7HPBTSMBBBCO5AU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 691F: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VGMZRAAYYNE5BL5EG5SLTS52MU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 691G: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I3WB53TDYNFPLB6LVTPGHKNRDI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 691H: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6LUXYDWNTZAHJBHE7TLFJDVWKQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 692A/PT 691E: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EEH73NWEAFCBVPFNDRR2BBLREI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 696/PT 696A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2ET2TNWDANFXDGPNFSZCY3FH44.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 702: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7TJW5QKPLVBHLJJSFGNPLNPA3I.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 703: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MMOOQFWXHBF6VHB47ONXPR45PE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT P/A-S/N 4-20: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DRP7DVKOVBAR7ICWJVQXV4OZBU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT P/A/N 16: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NJQQVW7ZZFG2VCEA6T6LXNT5VI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT P/A/N 18-19: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HDYJZKZOXZFCTA366WRVKDDL5M.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT P/A/N 71-73: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LK7JADKGLNCPZBMIIGPVZ2TBY4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT P/A/N 9-10: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YGPW2WBGYNAARDR7XUZIK27FJI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ost-/Vorderseite⟩//PT 6: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OB5Z2JGSBBCWZD4U2ZKYV6XEMQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 1046 (?)/PT 696B (?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RTLM2WA7IBAL3JBOVZPTWR42GI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 204: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TO4NWLUC6VD4BE5XDDL3XCFZNY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 205: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KXEWJOROLZD2VFIMCDI3MZ2L7I.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 206: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VJMFTG444RGOFEJC63SADHVQQ4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 207: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XKM43GV3RNHBXMFG4HBBZOGFBQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 208: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U55UR35DXNALXPNKBCAQ5D44FQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 209: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LA3HXSVEJFFQDFQ6FVI4YISLGE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 210: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YR6RRJBT7JERNMCX53QOUS3PVE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 211: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PUQAFC7R5NG35LU4BXFO3Y5HDA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 212: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZJ76OKX7IZEOJKQUHBXBNJWJHI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 273 + PT 274: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BRJCKLT7KNED5EKQX5DWGX3T4A.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 275: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SB4Q2TH2E5CNJDR4WMX63Z3FXM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 276: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DPTKJV36EBDTNESD7GLL3PXFWY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 338: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HKU7CK2CQNHVXIY5UHDOQXPJ44.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 339: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U74K3WTCNNHHTBQFXOMY6AOZYY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 340: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CHLGFZYKRVCBDKL2E2J44VIKRY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 341: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C5AHOAKCUFGMXIJKL2KHOUHGLQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 342: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SNXXW5WCV5A5XOQTO3BYENYSQQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 343: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L4ODDWQJUZBKRLNPAZ7Y5OM5KQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 344: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/Z4F4WZMTBRHMRC7L2N3BASBIXQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 345: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VJQ2VSNQMFEGHFLAR6EFGFOBY4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 346: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PM3D6WFLL5ERLLE5J4OFZPUJH4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 347: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WMX7AJO5OBDZ5MSH3LBJX5WKYA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 348: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UGATLQVTUBD7HEDBS2KM72J3KM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 349: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XR2346WXAVDE5DA3473HX5QCIY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 350: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/24VG6S4QBZEUNO4DCBJXG3EATA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 351: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DNNGCFBMGZGX5GU4ZDLR5IKI7U.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 353: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JARCLSZMCRBBROZ7RVCD443JJI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 354: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7U524IL2VBFA3I5RIJ5VKDTJGI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 355: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VSXH2BR6LFCANNP5JWIFXAASIM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 356: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VOEVJTWNSZBARI6PVA42MERHYY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 357: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FCCP4HD745GHXMIVJ3J7DXOBKA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 400: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JQ6W43JLHFHF7CZQWJ7ATHOSGM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 404: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VYX34VGENRFCRCHCQ3NCLIOINA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 405 (Anfang): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2EEOCNNKD5H2NHRXQ4YOBUWDCY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 406: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LRJH46EMZVAUTKA5E5XTYOBZWI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 407: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2XXRNKMORJEHFBZ5TX5KZGDKSA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 420: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YTWOHFZVDZFZLKO3DHJIQZYOLM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 456: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SK3YU72VBZHNHA6LVFLUOWSAYM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 459: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4X3JERMZ2VABTEIUGRIMKXAQ6Q.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 460: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AR4NBS55HBFSNH6NX5DGE6LSSU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 593: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KLXWX2SB5VECHMHGWLOD5VCPZE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 594: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3XWU4P5XZZGB3OPIRCHKUOSYIM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 595: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QRLIL6BQZ5DNTOHLTLCX4I6T6E.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 596: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SMW3PQ4DRNH5TPK6OTXMYX7XDM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 597: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BGSQ7WVTXRCYBNJOEJW6BYXRFE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 605: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MWF33WMT7FHRHI72JELYGPWIUI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 693: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H6RDFSB64VAVXGK7UYSHYR245Y.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 694A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TVACT7Q5MBFMHFGKCZLJ5COE24.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 694B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YI3LHPECDVCE7DYVGYJWBDYR7Q.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 695A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ITEBT5NEGRAPNBECFOYNM47BII.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 695B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I4I4OV3OM5HCPDQPUPLFKXFY5E.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 696/PT 696A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7JSBROQ2NZBRPJJQDJ3CW7LIMI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand – Trennungsfeld⟩//PT 591: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KF7SICC7QBHPVPXGXCUR7UX3ZE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand – nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 1081:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WYDF3M334VGBJNVTS2CMQVVCL4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand – nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 375:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BH6TBHV34REK7BCYIM4H6RRNYM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand – nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 377:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EOTMIB2RORBJBMUKKH34D34R6A.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand – nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 439:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UGSIPGBGXFHSBLVLI3HS4RBUWE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand – nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 562:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S74E4OF7LJBM3FVTQX77X4NGXU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand – nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 587:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HHMRUQ73EJC47CK4VNJX3YLZQM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand – nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 599:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RHBDBZHRY5HSFG23TRWYMTGW4Y.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand – nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 601:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QCD6V6VEMFE27PDX6TOFOP6VRE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand – nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 684:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U3YS7WTYFBATTKW4AVTUJP7MFM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand – nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 688:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UJJJZT7R4ZA5HFYAHFW2NKMJH4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand – nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 692A/PT 691E:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D6MJMREIPBDL7AS3WIKMWHNCCE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand – nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 702:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E7CM6SNXDFE4JJDEJI6IWCUVOE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand – nördl. des Verschlußsteins⟩//PT P/D ant/E 53-58 (?):

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T5HQ7O7N3FG5NLPAGHO7YGFT2M.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand – südl. des Verschlußsteins⟩//PT 1079: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3MFH354YLNEIHHQC73ER5IHSOM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand – südl. des Verschlußsteins⟩//PT 1080: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FT6E5DR2MJCMXM6F2O3VD4JPCU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand – südl. des Verschlußsteins⟩//PT 206: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4WNKDJ2SFFCOPK5UXT3UDSAT74.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand – südl. des Verschlußsteins⟩//PT 348: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JQMODF5ELVCRFJKXWORKXIJ7RM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand – südl. des Verschlußsteins⟩//PT 349: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RCEAHX22XRFEZPHDZSFSQSXVPU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand – südl. des Verschlußsteins⟩//PT 350: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5YSHJASPYFGBVNVHRHU5QLWKUM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand – südl. des Verschlußsteins⟩//PT 351: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WLX6QORQ3ZBNZGVLT3MGSJ7YMQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand – südl. des Verschlußsteins⟩//PT 353: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EUYEWB2D2NAYNBK42BSPT6433I.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand – südl. des Verschlußsteins⟩//PT 401: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IG5O7VUJNRBEJCUYSF5VOOYWWI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand – südl. des Verschlußsteins⟩//PT 402: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HOLPXAXP2RDLBFEMQPDPK4OELM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand – südl. des Verschlußsteins⟩//PT 403: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BBFJKTBIXVAYNCZGNG2A3ME7JM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand – südl. des Verschlußsteins⟩//PT 404: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/PXVEBNRJ5REYJGXF3QAB4E5J6A.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand – südl. des Verschlußsteins⟩//PT 405:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WEK4TA32FRCXBEOJY2EOU5DSXE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand – südl. des Verschlußsteins⟩//PT 698C:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FMSW7FVSRVCCZJMKOCY75ELDDI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand – südl. des Verschlußsteins⟩//PT P/D post/E 25-42(?):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JQD5WNONIZGP5OUT3UJSPPBWRE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand – südl. des Verschlußsteins⟩//PT P/D post/E 51(?)-74:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GASQRXW5HBHJLP6LIUA2YB6ZEY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 233:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RJMUD7OSCBEDHPNKZ5G2CAXQFU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 240:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TYGZAU4HYRFPXJCONHRYHOL4PA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 277:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6N3FOODVX5DNLIO2GAQMY3ROX4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 280:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QRK43PUKNBAORIHL32DO225UKI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 283:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U3GZCNA5V5GLVOCIW4CZBTGSBQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 284:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UPZBMMYOJZEE3AHS74F5AYTJZU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 285:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7DKVNNJRCBFXJCCWBBI2BOFHZI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 286:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HEKKFOYMJRCPFLG377PRPMM7RE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 287:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KFHRJDTYMJFNXDZRU32CYLEIZM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 290:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ORHZXVUMBNHBVHKGMSLTL4ZFEE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 291:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XRX73BI5LZFWVAQZT7D7XWFXNA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 295:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AFISAIHLWVCHRM4VL57CMLDZV4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 296:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZDUDX264EFCP7AWOD5MBTXNOPA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 298:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JYG5I44CV5GWDP7TLRLLIXQM2Q.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 468:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/55353N2ID5DHFFZE3MAP6ZXC4E.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 493:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KARSTI6VRRGILIQENU5YWB5QHQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 502E:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KKU73727NVARHHGQPAU5VERMJY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 593:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K5C4UEFR7JFJLJOGCJNSNOJVEY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 665A:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L4XZH5BK5FE57ABZUANJ4DVLSY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 726:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YRMQB7I66RBMVASRGT6GQ6HIBU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 727:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DHR6AV6C6ZAJLCBPIAZSMUONME.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 731: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WUYXK6AVWBFNPN3CEMBFDNM4FQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 733: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZKMETQEB25FK3PDQK5TLJ6Q3CM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 758: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7SF5XNHNSRCTDOYZ565B3EU3PI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT Nt 722: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P4QKMKNWRVA7JJ4IDLZQPDDRTM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 246: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SZAMHBVOUZGBBAWUPCZ3CTIZXY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 665B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IC426TWWPVE2TGHOPIONT6XAAM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 665C: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NSYQHZWVM5FMDBS3MZDITDPNXY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 665D: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WUIOTCJZOBFDHIW4PW455T7LUI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 666: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EB7RZBN6TNFAFDY2P3XLOZWJEU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 667A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JVA23Q4LYRCZ7I3NFST2WMTOMY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 667B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/36EXDRFRQFF3TBYNU6RVIWV6XE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//CT 208: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NNLBPZHU5VDVZOQVDJDEKZGF2A.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1010: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TSLH6UKSH5EBBIT5LZX2YX42RI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1011: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WMIH3ACHCVAYBELQ7TXMKJQJMY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1035: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CP7HWFS5OJEC7G6Y5K73AA4GN4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1036: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SVNXI2DAUJFGPJESPIEJCP2RL4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1037: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5MPKE3LMTNEN5OS34UTVFKCW2Q.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1038: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DA5P4ES7IFESFHXXBXLHDVKYDY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1038 (?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z46GJYIHWZCGJIWVEPBPMF4MR4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1039: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6IZ6JY45YZGTVN4KGRJOVOBQ74.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1040: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FG6C5YTSE5F4HHO2DZZTF3YBXM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1041: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WHEDWPASJFDPNIYX2SW6TW2SQY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1042: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4PDSOGZBGNEFHHPPEVXGBWZ5ZM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1043: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RY3UAZA625A3XNSQ5RLZNZYOSI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1058: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MS54UIWDNFAHTAGK43UOGGQ53I.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1059: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RGPZTQ7GARCO3PZPORPRMT3Q4E.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1060: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H2QNACYW2RAIVJABKPZSXBI7WU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1061: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ATMA6HWBRBESBK6YDS74RRHGUQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1062: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FV56VWWPB5HAXHIJSDY57BTUSU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1063 = PT 614: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/AMKPZVYO3VFGHLR7FLUH5HUAQE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1064: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ELREFD43WFERZLJEXA53JBSR34.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1065: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KGKBWI6QZVDBPHFCFCDKMZCV2Y.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1069: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JSPQSJXNXBF3XIXAR3HDMSRBCM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1070: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IWIKYJPU7RDY5PQOTNFXGMPECA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1071: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RWBR5IOWQFGTFIXEBFU2DXKEBI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1072: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GOO73XUDRRBCLP6HFFSXH2TJJE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 172: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OE6IA6LBPJEDTFXLH4LJEIGV74.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 173: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W7SOUM7WQFCCPNLIUPQGMIJF3A.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 201: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SKUWPQAGU5FTHAKB6OM7OBBEIE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 202: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K7UUNNW5QRFZPDIMD7YHK2EPBU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 203: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z5B7WAH3LRHD5LZW7EVQEEWE6A.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 206: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PISOFH6PQ5HF7GWOSAJSXKMGDA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 212: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6XMKGGA5PBFVNGTNSFG5JBBIEQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 220: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JARS7QOU2NEMROJYT32RLXVL5A.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 221: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XZGBO2VDSFBYBM2HMUXYZQXEHU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 222: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/USXOQHMRHJDX3LJKRIGZHHPSXI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 223: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MGTSNHTSLBBBRMUUAVVSGBJRLY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 224: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OG6IQMCJVRBDLKLW7M3FN3ZWWY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 227: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QERPJKAUKVAZ5M7W53JLWYIOIQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 233: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MXYJP7LHXRA3VBSRZOJWPEYK54.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 240: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VUYVTVDPEBD4VLDFCSLGWRNSWE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 264: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BARKB2PIMVHXDC3P2XRROSV4GU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 273 + PT 274: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OY5XUHC3ZNAI3GGV3HNTTUYOAY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 277: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YK4IC3K33ZCOLIF67436BE5BT4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 278: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HRGYVZUHZJCNVK5BAD4PB3GMSM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 279: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LGTRUBFFXJH6TLH2UBHK3ITCKU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 280: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SSNNMBJDR5EIBFTI5TP4NZUG7U.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 281: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W2KKEP57RFE2DAZSCLCOJTFMKU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 282: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UKJYFS6HWNHNHHV6BW2JRQHYYI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 283: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WN26FV4YLVED5CNKQRNDICABF4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 284: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V2X5HLN3N5B6VPPKV4E5AGCNGA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 285: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QTEXZIYCNRBHNH7WNZGOAFD3II.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 286: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HXF6TMY7ZBEFFIQ2IR2ZKFSMBU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 287: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WXKDHQUE5BBDPIYQF66EVMACVU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 288: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/FWNAGXLTVJHYBPB5EVUKSJT7PI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 289: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PREU2W6ZKZB2LE4WQGMRJCG6NQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 289?: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7S6VZQYOBVHDDBQMZCAF2N2BZ4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 290: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LZX5RXBXUVAJDM47T6FIJPQIPQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 291: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZGU3PB7YB5HHDMSO3HYCHY5USI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 292: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TOP3Q25CJVA6PNOJY6P6A5ES64.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 293: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J4EXFY7JJVEMLPLITXKMJILJ6E.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 294: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XI5WHTAR75B65C5L7XMRSX5JNQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 295: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JFODJ3ZRTRFAVGAB5QF756QTRA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 296: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R2DBS4IMRZHN7AZF4HLCBKXYPI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 296 + PT 297: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LAFCWI37HNFRBLON6X7RGVVROQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 297: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7N47ETH4YNFM7HWUIBYI2IO5HM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 298: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YRABA56A4ZF2DF322XYLDFW2JQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 299: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/73EYLOXPAJB7NO7U3BJIBCV2BM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 300: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C5XEDMCN3NETTD2M6HOCGTOM7A.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 301: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7JLX3LVKY5C5RM2S323QLSH4EA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 306: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UV5TE52YGRBKFKXB4H7FJNVDQQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 311: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HLYUGOXCFNHP7CS2VX7JHHTYMM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 318: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SFW5E26PTFEE3B4I2MKP7RXMTE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 319: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AIBUH7NGNFBD5EJGUEN7Z26VKA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 320: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YQHBJBNEWJGBPBOBR4DJSXYJ7U.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 321: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6EFWDBITKZASVN5X7ALAOAYVSM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 322: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XPOLWSIXKRCOFP5ES4M7KQTXPU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 323: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K5FYHXQCTFEHRM6UVZJ4REMFCU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 337: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HKBW664ARRCJLEBXAEBAY34IUM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 352: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LP7BISHMMVELVEAYKS4PUZVO3Q.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 353: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IITDZLEVI5FZLCIHS3ODVSWE2U.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 355: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W2LRUQVB6NHBPKDTRCZEHKFHSE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 356: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OUZ4IH2ZMRCTDEINN7MIPT2ONQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 357: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KU7EPONHGFAWTEX6PQQKW4QFDU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 358: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CDXDCD4QVJFYJN5BW6VZEXLNRE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 359: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EYGU645TKRFEDH57ZHZBKANJGI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 363: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4WQQVPE3SVEQZBCCG5GH2EUORU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 364: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WLHR3IOZYBAL3LV3HOZZZMK2IM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 375: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B6UBFFFOS5EJVB7YPH72DLJFQI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 376: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/DLT7E6SF3BDERE2C6MPDPJROLE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 377: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4FKK2KDZPVBVZKZKPAQRAR3QBE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 378: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/42ND7YDOXJENVM4MBVUSGSON74.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 379: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EVGADWVC65CVHAT2N7LRTA4LL4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 380: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U3DIU36Q4FF4DDPWYQFGCH2J6M.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 381: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DCEMVALS3NAXLDHIUK5DHP25JY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 382: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R4NDQUQRXNDQ5JJZKHXN3YBM4A.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 383: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UIZJW6B4TFDFBODBQ4JFH7YN7M.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 384: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M2B4B6FHJVHKXHSKKVDMK3PAIE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 385: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G5TUXTTCNZEHXF3NWOPE4ASDSU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 386: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CQSC2PJOJNDTBCINHLEA6A2WDY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 387: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EWX3BEJSPJEKHN3KKJUUAUGXSI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 388: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M3H2EY3LVJBDXF3ZPK5PCVTNOM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 389: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/55GYOM6QTJGTVINNQQ7IEGWATY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 390: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EQ22ZLHZJJFCBLA46DCTGATPDY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 391: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K36Y3ENYZRDH7HVKCAVQCJZBXE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 392: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4W6SNHOLC5EJVKT2JZKEESSF2A.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 393: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KWZ7WSJCUNG5JAF5E2SDWSTAWE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 394: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XOMPXRCFWFAHVKYULNKZZVCFWU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 395: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5XDGXFU3GBGUJBBROLTE7MQFFU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 396: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LLA6AUSWURFBLBWH6LLSEIPTU4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 397: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WCGGZOTFTRBSTAPSQ5QLT4OYMA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 398: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XMDRRIO6HZDIFCDWWMZZVPDICI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 399: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5GTZCKZRINHVXHVUB6ACFKX5AI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 400: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZU2K77IGFFGKFDZWODTZXRDXDY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 401: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VB5A6M6KGBGHXGJLTAH6MSZJI4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 402: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YDU4EOYNRFE53IDWCJBEWKUW5E.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 403: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WVM2VCYF7JDAXGREK77SGLOZY4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 404: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ROLHBHAAMRHKZAKP4MB4INOI2E.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 405: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LQBI7NQBSRDIRBOUHSS46ZDVHA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 405 (Fortsetzung): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y7ZUN4MAAJEY5HJAWY6NMOH2A4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 406: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E6TZKPPOUJEQPCPRJKGGUSV64M.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 407: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RIJWZHHWS5FEPJOODDGGG55OEI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 408: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YGA7SXX56JGKDLFN5GQYHRUX2I.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 409: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HO5WYL6USRFJXEAPMZOQAG2AAA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 410: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/AXYJK5F4R5ABNKCSUXXIUYEIHI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 414: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5ATBQCZQCFD4JNDCQRVPOIXQI4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 418: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VWANWZDPCZGTRKJKPJA3XJX6OE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 421: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KINK47CGD5EL3KYMZNA3O7KKPI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 439: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C32O4I6KG5D45ESHD5RRRSOZFM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 452: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/THNR7HLJJZHO3DCNNXNXIKXBYM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 453: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PZWDBDSKCVDNTMWZBHDBGR2PNA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 456: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LMN4HKOAMBD6FMECSPV2TC5VKM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 457: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KD7WHFL7B5A6JBAHYZCFLBQ37Q.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 458: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XOF7PG6VAJHHBCUTBYZPMSNLME.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 459: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QR34O72WERFOHGGYWWPQVLL5KU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 460: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MZFJ4VEB7JAS5BVPDGPCA5BECY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 461: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V3N2LXIBBNHGDH7ZCVKAKIQX6U.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 466: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4TUF2S7QHJAVVCUCZMKHJQRO5A.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 469: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QD6DV7JU35FKXP2BIGGZO3PFV4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 486: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/43NPRIN3UJGCJN7UOHQKGNYJLA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 489: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OQZT5SJW5ZD6FGJROEB4OV5DA4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 490: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5X7GMYHZKFAOHKUJI7TVZK6RSQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 491A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YCRIMZ5HBZCFTOMGLJSW6UMTBA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 491B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BURXPRR5B5FMLGODEZM6QZIMBY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 492: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KXJE4BU7URDBDK2JAOYHS5YV6Y.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 493: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MO4TJZQGQFDYJKOIJL3MS5EKCM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 494: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QR2JFQF5RVFQ7AQ46MIXTMF2XQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 495: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q2JALEV67VHUJI3K22WIPYYGMY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 496: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X4N35QYPIVBOPDUP7XZYI5LQQY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 497: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SQL4LEPDDNBNTL324JXDF6NIBM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 498: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7AY3WAIRBRADVB7Y4JZEINDTPQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 499: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YLQUNPGYJREXXH3ZKOWOKEJOF4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 500: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H5LORIYWCRAWJBEZBLIETVUGFM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 501: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7MEWSWVRCFERLC4D7RS3JXKZCM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 502A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TRCR3KQZBRDHJC6FD2P337PCOI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 502A/PT 730: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IUUZX7RK7JAFVA62GDVKEYJU7Q.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 502B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WKVQRBRL7BDY7M4NRKNHPHUEMQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 502D: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QJLF4VMDHRHHRHZR5GLX5NC6KM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 502E: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G5XEKSD4AREXLC3HL47SASL26M.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 502F: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/IJXMESIRBVGFDA7C645WXJYVGY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 502G: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XK3E2TLLJFA5HHZPTH4NUWATBU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 502H: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IVWM5O6HCRHNTHKYQCA4JXTZ6A.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 502I: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SRL3OZEXABFPXLQWYAHRJDPOOY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 503: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NDTN2FE26NFRDBGSNVKYNH6HXI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 504: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XUWUUU75HNEYNKOGOE2N7WZFWY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 505: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FQFEXIHMJZAONKGVCAPWQURTZE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 506: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KVIUIPVDBZDWBHUO26VDHCUH64.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 507: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P6W6LEG5WRHZFIJQPUAIZIWF6Q.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 508: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RJEG4A4XQVCTFKVQ4Z4D2MMYZA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 509: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GX5SFLC7ARDAZPWAU7HKUUVDVY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 515: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OWFSJ6LYVBDYPPHQCO2SP26FBA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 520: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HYGH4TUTDJBXFDKF4HIM5ZLONU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 532: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NZJLAPMGMZBQBHYCLF5IAHVZLY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 534: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GU7PXHSBJVDGNK4UAHGTLQRX3Q.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 535: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R2UWLSIMYNAD5LUCNFKAFCCCKM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 536: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4TQUZ7J4YBGSTGJ4WI6HXCJSDQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 537: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U3NE4DHM7JA25G6HYXJUJIRRYA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 538: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DBYKDZA32JFLXOJJRQDZF4YR7E.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 540: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2DCTYDFXL5GOLOKJ6APFCJBLZE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 553: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WCAHVJTYHZDPDAZ5MW6VOBXHRI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 554: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DU6DOFWNVJDURAU5COQ6L6IWYA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 555: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GUASWX6F7VDRBPKATKOOIYWADE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 556: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z3KJLYJYJNFTHICCBIV5QPIBUI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 557: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JYHBQYMAC5BGVGJD7YJSW52ZJ4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 558: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JOM7Z6VDHZDQRICTDFE57J7LYI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 559: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EIMQOYOIT5F5BNX6NCMHQN4UCA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 560: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TF7VYNG7BVCPFBB5IBNFHD7SBY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 561A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LJPYQ2VHQJGZTF7L7IHIY4QJQU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 561B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MB4DGPVCBVF7XMHT34HQGU2QZA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 566: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LO5QF45AZFAMBNEKIS52R7GDHA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 567: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YJLFAITYRNFDJDZSRMOKBAMRHU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 568: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3DESL5NV2FBFZB2SVOV4WZOCIQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 569: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NK7T7LWE3NCENNA7F5RUQXOF7A.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 570A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RS4CSDQORZD57IOZESPQ56J2OE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 570B: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/F4GYBFJRGBD6TDE75NSMLLIBXQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 572: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JCYVAQSU5ZC4XIEBDOHU7WZEDI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 573: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZQDT3YNZGNFQZEYIB2S7LP3QCI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 574: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2QJTGQ3HWVF7PHZYNSLXKWRDAE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 575: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AKAT7PONOJBB3DDCXMIRGUTYIU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 593: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7SQASMNXPRCGBJHHDTC4OV5VLI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 594: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UEY5KPZUFRDKRJJ4HQPPXMBDRA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 595: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YQEW76IEM5AJBPNZ3FA2UYEFAQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 596: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QKMSY2VQNVBZDIRC3QKSXOUTG4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 597: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KPWXPQGSVREG3F6GX2WC7V4GJQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 598: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N62VLSSHZZHLNANQRMIGVPDVKM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 599: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AGWM4X5LABACJI4TJM5O4FV3S4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 600: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NHY7Q7ERPNEWTK5BWG7KELURNU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 601: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WJ6RRS6GCJCIXKYQXEO2YOEK5E.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 602: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZDLBNJWKG5GXVHLWGEQKFJVRDY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 603: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZOM343GVIRBMJJPEUHAWGEQ2ZM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 604: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QVB6MNTWSJCM5F6IVUTBNIIBVI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 605: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QAFSEUN4QBE7DJ23ROP56AZHOU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 609: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YQYAXVFZJZFSVARG6QCQDEUJAY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 610: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3HZVZLZE3NGENA4CUYFVOHVKYM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 611: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NQB7BJ5N65CGPMBZ6CDI42LI6E.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 612: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NE2WMYLM3BGADKSLVBN4NK7FNA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 613: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QUY3ZN3IYFFHLNTE75QCJXAQTM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 614: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O75HTAOB5RDHDPT7RYKZIHEKTQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 615: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NJQSS5ERLNGIFIJ6JOA4CHWHAY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 616: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JEJ43QMDIZA2PJBO3YY4PYKL4Q.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 617: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6E6KHN3DLZGX3AX72VTWFHOL7I.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 619: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QSKWSWLJLFCTRJNGY4V2WXSGHE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 637: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MQSQX2IHSFBQ7HCWFAWY5HDX4I.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 659: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RZL4XM4WLFDRRMHMMYFPQNLLS4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 660: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4DEIFNC44VDXZP52D3VPEQ4ICY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 661: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7DG677TGZFADNAX2RODGCXP2F4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 662: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4RRX4M5ECFF7DOMRTDG3AJ3D2A.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 673: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X4AC5TVLMNGXNAOLLZE5L4ZB7A.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 691A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ECUTNBU7GBANTMQ6VNOTRB5EQQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 691B: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/2ITOWSJXJ5AYNHBGGAGWMLIWIY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 691C: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NZWXICORJBD4LEB22EYNVMBV6A.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 694A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A7GW65LJNJEYRPEIR6ISOSVZ6A.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 697: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XWL3CINITJAKLASOICG3I53IYI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 698A/PT 1066: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XRYCO5RMOBAPFAK5LQHWHNOJPY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 698B/PT 1067 + PT 1068: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H47R2R4DVRFM3J3M43Z5ORFI24.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 698C: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JW24KV6BLVGJPPLMBNWTCNTGNE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 699: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NNC5C5MMZVDB3A3BF2DQHVFUKY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 700: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z3M6ZHKMVBBW3AVHWRT65I2S3U.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 701A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LJLEETN6MFEA3BL246ZJHRVPBA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 701B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZWWMPXWHZJCS5JAVQR74FEOCOE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 702: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3BQDAJQWSBHX5CD7HDQOYLTFQQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 721 = CT 516: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V5HG42SENVH7HDZT2AQOVIEUB4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 722 = CT 518: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BWZMEV5BO5AFJI2GOY74W6H4YM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 723 = CT 519: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4KNC6MRYPZHYDLQAME7G6XY56Q.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 724: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/752SL7WC6NCO5EX2BPOGFXNK2A.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 725: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/INUZNXAKOBGQPAVHD6UKYAYIEQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 726: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/LDLALFLUUZHFDPKXA5QO5ZSGTU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 727: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DMX242W3GJHTVINJXBMSOTTOFA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 729: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/22QC76ZHOJCT5LJD4JEZTT5T7I.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 729B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DXVLW3VQXFFN3BGXU6UJ2VB5CA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 731: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X75GHLCKSNBHZBAVMES3OFRXXQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 732: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DIXZSJMXM5GXNHOIQTGRO4UQIE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 734: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4CHEQFLZ2FFWXJLP4F4FHOVYYI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT N 1055+53-54: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EJYKZDDLURHHRDHJO74KBZC5AI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT N 1055+59-60: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3XT3BK6XWRC27LHWUDN72M77BY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT N 1079+16-19: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ITCSQGPU2NCJDNTDWIXHGKNRCM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT N 1296+13-16: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SYN7XRRFRJDFTMK3QJ7IGD2SCI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Süd- - Ostwand⟩//PT 219: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LL7OMQELWZDY7KOZ2UUBVSSVH4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Süd-/Fußseite⟩//PT 5: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UAQY25A5NBHOHJSCTLDIQIABHI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand – östl. Partie⟩//PT 358: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KRV2ABS575BURKGGEDL6PYXGGQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand – östl. Partie⟩//PT 668: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LUYOTPBWSBGB3GRR6TJTBHGRCE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand – östl. Partie⟩//PT 669: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/67HZI45S3REA3LWVZOKJ6QJOIE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand – östl. Partie⟩//PT 670: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OFNZCATYCBHFVKIXQS45D6SLIY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand – östl. Partie⟩//PT 671: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GDISXKJOJ5DEFHUVHXHII6ZQGA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand – östl. Partie⟩//PT 672: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AVHDN5XVFFC7LKXA7SCI2R3L2I.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand, westl. Partie⟩//PT 412: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RQV2ZOO7XVAX3KVCHQC6DOFRAY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand, westl. Partie⟩//PT 424: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7POK4V5AUFGXHFAJBUOWGA2E6E.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand, westl. Partie⟩//PT 468: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L46GTQ4MWRCANIYGPDMMKUKSRI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand, westl. Partie⟩//PT 598: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YEN2RHCNGVEXXFAO4DA5KVEULA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand, westl. Partie⟩//PT 665B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EV42BNJ2DRECZDL76YMXYGYQ4Y.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand, westl. Partie⟩//PT 667A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M4WHMRXAQNHNBJHWVZWYDQ5FTA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand, westl. Partie⟩//PT Nt/F/Sw 43: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4D65XEZPUJDW5GBWO4QUV6JJ34.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, oberes Register⟩//PT 213: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CEK7L5HCXBGPZOVMXXO425IVUI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, oberes Register⟩//PT 214: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QK4OE2KXZRCMNOU5XSP6EAB7EQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, oberes Register⟩//PT 215: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FOUJ2TTVYVHWVK5JGX2N2HUN3Q.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, oberes Register⟩//PT 216: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OTBBZXXL6RHX5MQPVDFAPKQPAE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, oberes Register⟩//PT 218: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LOC2X46PQFADTE4OHUPXQKZKWM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, oberes Register⟩//PT 220: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BSDOTCMW7NC6LJU2FPTHPZRKTA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, oberes Register⟩//PT 221:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UGWVCRSJ7NGXVJ4UA4ZCEMOX4U.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, oberes Register⟩//PT 245: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KBCFX2G355A2PGVM6MHHAGRIWA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 32: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VA7YNDQGQVAMRFSIBYWWJIT34Y.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 412: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W5URS7TOLZABDCWLOK3V35UD5Q.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 468: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3KIK3Q3UUJE7XCP5ERVOCYLVMA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 665C: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WMWL3LOFGBGRLDX457T5YDOXIQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 674 + PT 462: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XFIYTY2EQJGRTHWFRR7L5GLI6E.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 675: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M6L7U7YQRJGYFDJAYQFJACOT4E.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 676: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I43JSX23BZAOXPS5NE4DRXK6GM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 690: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XFRNTQMIOFDXFMRVXP2N3DFZQI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 723 = CT 519: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FRBPP6LN6FCZNIND5UXNX7SS7Q.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 1006/PT 1006B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WKLEGDC67FAVLIHL6AR6BPAUMY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 1009B = CT 66: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IX3NA3EZMRGKRGYCJD5O3XGMHU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 1023: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IQ2KN7TZGZBTVFTCQWC7ZBIP6Y.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 1024: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4ODEN7AGKRGYRBDBRVALTHGDCQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 1025 + PT 1026: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K4NZFX4ZN5A45PTOSLZAZCRI3M.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 1029: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LIPUORO6ERG5HM6KBIKWJG73MQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 1030: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/64SEDT7O3VDUPO3SY2J6KB3A2E.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 1031: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/34FZWNT3VZAT3I77T64Q7OVLZE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 1032: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3DDLI5YVLZAHXMGJW2JZKBJFSA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 1033: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2AAPI5YZN5HC3KGN5VSNXQKSEY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 1034: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HNXOJ5BJURAKRJEX7RSPWKHRLQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 1052: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GYSFQW7CTNCYVLG7PDONOV5ZHE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 1053: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DPKVOAZ2V5F45BRNSTPHRGQMVY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 1054: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5WOGHCABD5CJNAP2FHNMGOUCFA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 1055: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MW6HYBA3OVAL3DAXZQGDA3KJFA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 1069: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M7JOKYODQRFSPGKOJNERV4HPVY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 213: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TF2LOMXASJFZLLVT7N4FRIOTUM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 214: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S7RQGCGRAJGB7FLNAX52B3HVDM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 215: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XAKREPY7ANEHFGJLEE7ONNRH2Y.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 216: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/LPSDFR3NERAP3MSPNRE7WGMJFU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 217: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FZQ6IM7ENFHHROXB2W6PTYMXNE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 218: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MWZLJP3NWJBBNLIJ6HTAJQVI4U.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 244: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NNBXBQDR25BXHFZRJ47LQNTCBQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 245: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LQS7MCBIWJEUBBADVMCSZUWNHE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 246: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PUZHMOWV3FDERA7JNBRAD3BPYQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 261: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MDTCBQUF4VBT7EURTOXHFSOO3Y.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 262: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GZCQVLC3VJEIPHRXNQ6XLSSBBA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 263: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NFZYFUEJZJGXVCSOGMFCUFX7KM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 267: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y7YG6CRUOZD2NDMOSIGJKER6VI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 268: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X45ANH3NFREGZJKROGSMVLUS2M.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 269: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5WZWA4T5XVHRBGRHD2RXKOUB54.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 270: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KWURO2F7MRARNOQUMCDLKWAXQA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 272: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LKAXLZLLG5HFNN27BJT7TCVFO4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 309: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MZ22A5SID5BFXKNSJ6PYZO546E.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 328: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IMIYEGDTG5CHXL73G6XKPQTCYI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 333: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WYVZDG5CIBANJLZYXXPMEEUKNQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 360: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MABY3ZERB5ARFHOIZMUY5O67KY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 361: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XILGEDTOGFBDBBRC4M3XO3JJSI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 414: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HWR26ABJDZF2PDBRI7VAJPKFNU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 415: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WGWOSEO3GREQ5IN7SBMD47R4JE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 416: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QELXR7HV6FBONNKW3OVVO2UHCU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 417: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2GGXCX4QSZEUNNS7SKWKT45QDY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 418: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PTSLR4Q2MNAJBM5MJZ7UW6MICY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 419: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FLIGCGGUE5COJPCAXO7KHNFU7A.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 420: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3KW2QICAQ5HRJAFPL235LQVIGA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 421: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JEJQTFY6B5AFJJFSCXKSHQOMXU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 463: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FDDTA2MXRRBTRNFU43EXC53U6U.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 464: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IYQ7QC7FENGFLASHCBMJVFRZFI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 465: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NWY5MDPB5ZDK7BWZSS35F5FAII.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 488: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XLSOEDTEQ5CDDJ6GX4B7NNSHOE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 505: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/44BVC7DBGRE6NPWUYWCPMHOIWQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 508: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WQNCFLQSGZDFTHBKQ7INU26H54.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 509: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AIX2G34WQBGD3MNELWM6BU2F6Q.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 530 (?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WPDTDG4TQRDRJH6QIIWPENHZGA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 539: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/NY7BLCKIZ5FMZORLOYBWGZJSIY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 540: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4ZUTDUC3P5GOHKLKEAUMNN2MAM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 541: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UIYYMW2MN5HNDLQJS4UTCX3LOU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 542: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LLOUWKATDJFHTLZP3JNM7AILAQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 543: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F2Z4D263V5EENCD5OWXCE2RNSU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 544: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DN4MHUD7ARHATA3NFHE7KMUC6Q.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 545: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FRHV2GG6FNFKNK73AQAAEE3PNA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 546: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J3276IXFWFGLFO72UH7Z76FCRE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 547: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VXXRZEIOFNBJZH4DEE6WNN25IE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 548: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/APREM72QU5HRHNEO4CKUECF7PQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 549: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7VRLD2WZG5ABDPIN57MFEISTKE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 550: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IOJJXF2FZJB53AFQ5FRJ4UOF4A.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 551: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QREAOXJSHJFZPAMU4MNCYJXYHU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 552: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7GSQCUQJVJDN5G3VDRE6AR7TT4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 556: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J4FOCDJTDZD6LMPXH345GFSYKM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 565: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BBHWMJAY3ZFDNPBYKY4LRVBYUM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 587: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NBHS2GJ47VC4DEJJERLCJQPMFE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 610: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J36653TR7FH7LC66G6DLCPHH6E.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 611: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QIS2WJ6EMBFGRIQ7YPOGV4WWGQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 612: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VH2Z5FKM3NA2NLU6IND2JCAOZY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 673: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3CVOCIWFGJHLNHMGOC3U2YKIT4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 675: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KTXXQ3SP5FBDLFNOGMQC5WKBAE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 706: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ORAHHQQZXZA4LLK674CSJOLBTY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 707: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DXNUEG5VCZHJPMRVCSATZVCG5U.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 710A = PT 1027+: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6YIZCPKSNNFIHJCPCUMHO4OIY4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 710B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NJHDZJJKFZH5HO7P4EUDH3ODMU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 710C: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YERGR6MIPFAPRCDZQSF2WXOMZU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 714: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6MMK5GN3YVEETP6BQTPINXEEMY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 77: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MVWGYWVYZZBBTHUJDZZBWZT6BI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT ?: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/43FPPGLOKJAB3ACSYQZTR4RUOA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT N pl. XV, fgt 1, 1-2: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DQW2VAFSBFGUHFOW5UYPVHF5DQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT N pl. XV, fgt 18, 2-3: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NG7MKDFQ4BBEHKZKFKMGPZZYFE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT N pl. XV, fgt 3, 5 + fgt fig. 12: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UXDA6RNMDZFTFDKM4T6NSIPKIA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT N pl. XV, fgt 3, 7-9: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VVNFY5IEH5FHFFMYMMXILNBL54.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT N pl. XV, fgt 3, 9-?: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TJW4C4DHCNC6JH5AMO5N35RLOA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT N pl. XV, fgt 4, 3-4: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OTR3VAQWZZFBZKIPYHBT5CSUKI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT P/A-S/S 4-5 = PT 1052 (Ende): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YBZGYRNDHZFZZMFD7J4JRN3MVM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT P/F-A/S 1-2(?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7UU7EPZ4Z5AZLOVIZE3W27AGLA.xml

bbawpyramidentexte:⟨West- - Südwand⟩//PT 260: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RFFC6NC2DRAQ5AZERHPHMIVZTM.xml

bbawpyramidentexte:⟨West-/Rückseite⟩//PT 7: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LNGNIDYYE5HZHNEGOZJQMY7QOQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 226: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4WVXFJZFLNAYHP3Y5O5SLWD7DA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 227: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BA3SJHBVFFAWHPFRE57E73IJPA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 228: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z3UH6TF6LJFJDCJGV2AEFUMCHA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 229: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TLEYIU4DF5A43NTNAJ7MRPMFFM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 230: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FQ2UTSQQ3NEU7PPTWWGJJ45QRM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 231: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5IRGWKNNNVGQ5E7KY53BX6PLCI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 232: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UZFCUMXJXNDSLPU7DJKKUUMYFY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 233: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I7DRARBJKBBP5BUYBIOYN4MI6I.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 234: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q7WNWM5IARGNRHPQFLTJYYIWAI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 235: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XXB5LOVMXJGATOOU6KMICV2GE4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 236: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GNWO6Z6OOZAZ3MOTCVRD5TJXNM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 237: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V4OTWFEINFFGDNAAOACAYNKXR4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 238: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B7XOG6AD4RGJHD3DBJFWIEGOAI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 239: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PQYJ3H6RAFCB5NPIOT23EH4T2E.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 240: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FQ4WGS62RBATZC5PZZAUW4NATY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 241: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GTCTE3XYOREV5LPVZICBLTNQIM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 242: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MIHGGVD75BANVIWR3MPI3K6PBE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 243: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OYCTDSOI4VFKVAJXPY7XAK4UPE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 247: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SNKQ4BEL5VDMDM7R762AATFYRE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 248: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SI2FK5UDSZBHNF7GXWOJTWJPUA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 249: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BUXDVJA2CRBV7DMHHZKYN27ZFI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 250: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2XN5YDF5Q5GQLJW2EBCPZTNWF4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 251: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F4V3SKGHJZH3NH7LYR2X2VM27Y.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 252: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/42MZX3WYQZDGTPRX7FEKPQLRPQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 253: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T63PAYRG7BGZNMTV6XPIW2CUOA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 310: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W2HTSRA5WFBNXGZMUHZ4LJLI3Y.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 322: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G54DQGRPSRDKLKWUCRUPQDC3ZU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 323: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/JPBPI63ZJVDS7IGY73PZNA34TU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 324: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O5CGKGMR3NB6JFIIS7VKKYBLCY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 325: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CZR6R7QQ3RDSTBER2UKDFJTETQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 326: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FEHG5YWK6FB2XO7ZDKZ3R4WK5A.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 327: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7545S3OZ3ZAVBEGIS2U6KHR4TU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 328: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PJZ73CMDV5A5FMMUEGKE4WH5AA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 329: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P3645BKHPNH4JMDGRM3GOWBK4M.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 330: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L4MD4DQ23RGGHE3BSAJRSMX4WQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 331: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZMWCIQTVHBCM5MYE33D4HSRLKE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 332: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A6WVXLJSNVHF3FDHIWC4DCZAUI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 333: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XDDPAJ7QRRDYPGX7IHYBNQ6AR4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 334: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WG3WLGRJJFEAZHW73G4FKDUROU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 335: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2UFVI43O4FC5BHLJ36Y4VF4RDE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 336: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/53A7OXR3GVFKZBUAAE7HLCAMBQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 337: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O5E6NFRZIVBI5CTUL5UZ7KAYNA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 467: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QT4U5HH3NBCD7HZ7WMZRUUJAUA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 468: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R4Q2RCZN4ZEWROWFX7VUOBPI6U.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 473: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BUEMAIQNU5GAZKGFTDJC76T3LY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 474: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2R4JY5ULEBEUZIPGX7LS2YONQ4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 482: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EW7S2EEN75AQ7ED5MW4W5ZNSLY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 483: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GSUUMROW75DGRL3LJPB7MUZOPE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 487: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HB6EBSLCC5H5PEQK7K7DIWG32E.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 620: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KWQKGJSCJZAYZCYID7BQ7LZH6A.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 678: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NUWB6ENX65ETPFZCCHINBO27OE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 679: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QE2H4XDMNZBJPBK5CKPNW7GBTY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 680: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RXRPPEZOVNBNBGX7EGCKI6JQKQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand – Trennungsfeld⟩//PT 457: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AD436DBGQNCBZMGDRNRH6YFL7E.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand – Trennungsfeld⟩//PT 621: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RJ3ENKZALZFIPCVCX5MB3LO6PM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand – nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 1049 + PT 1075: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RZL2GFOIYBHXJMJLN6S6EYUG2A.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand – nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 1074: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AIWKFFNW2ZCWBGV77I3RR2RF7M.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand – nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 1076: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GHOSJ4ULFFFN7PZPKMYTBI5YB4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand – nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 1077: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4RLHFCU76ZEFJJZZWJ72XROFTM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand – nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 1078: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/PM3SCVRD2VGS7IILKQPLHATPBQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand – nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 474: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RTQCG6TMXZDGPG63WPOK6JYOBY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand – nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 585A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MMGRO5MDHNAR7ONHNOUXSU2BNE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand – nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 585B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QIFNFUWBWJEZNC3SAPMM54CKXI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand – nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 585C: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7R4L2US3DVDUXEIJI3CP7VDHAI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand – nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 585D: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C6UREFRLZVH4PLANIEPOPFWYQY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand – nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 585E: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KGTO4PVQPJGM5DEPRHERAYUFEA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand – nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 585F: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZED2WPQOYFB45MOWEZXPJXHJIM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand – nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 585G: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TGFKKVCAYFB6FDLMXJLRWLGVJU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand – nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 585H: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SKWIWAI6LFD3XFGREPS2G3AR3U.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand – nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 585I: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4T6Y23CLVVEPZNXRUNHY4RVCO4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand – nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 586A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RIFD5R6NPZCT7D4HAJYJBDJGWY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand – nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 586B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ADD6ATCXR5HYXHZJ4YCMID5OAA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand – nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 586D/PT 625C: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CIP3B7R44NEHVJHDFYODCMYSUA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand – nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 587: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5YAFMO6TAZCQHLPILROZAALPDM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand – nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 624: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/66UAJ6GMK5E2PED7FHJAZ4HWH4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand – südl. des Verschlußsteins⟩//PT 1073A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JEYFXC7KYRBX3MS55UMELW4PCE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand – südl. des Verschlußsteins⟩//PT 1073B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IV5BL6XJANBSHKNE5KOQUI37F4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand – südl. des Verschlußsteins⟩//PT 325: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L2GV55MTSVBJNCBZVULH2P2OFY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand – südl. des Verschlußsteins⟩//PT 569: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CBG245A6WNBN7GRMLXFOUWNMM4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand – südl. des Verschlußsteins⟩//PT 570A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VFBM7WDW4NHUXBCXSLIXKXOPJ4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand – südl. des Verschlußsteins⟩//PT 570B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CNPWXPHWNZGYFOYRVXMZQQI7RI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand – südl. des Verschlußsteins⟩//PT 571: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PFW6EIFCGRBQ5KWI44CEVLMVAI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand – südl. des Verschlußsteins⟩//PT 584: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NPRSZ7CKYNDOLJINXELNKO3OUU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 1064: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YLBBYQUN7VAEFAGK5FPZEETEKY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 1065: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZWQU76FTJZEOLJJQKK3XBZ7ZJA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 1071: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2YL2QWJBGFHJFJ5DK435NLNDZU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 253: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LKF7YAWZYZBNNBG45VGO4P53WA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LJWVROTIJJGRLCE7A6IYACJHCA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 255: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GVMBILFXNVG63FKJ6POAVGGLAI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 256: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RJ4JDHM6AVDXJM2RZWIJ3TCPPA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 257: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WEJWYAVJBNHNZPEHKDPXW4QCGM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 258: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZZZCXTQETZEUVN5XLKO6TUYXFI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 259: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5EV3Y6ZMTZHH3F5IZBQMRDBRFM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 265: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3GKVPHBEQZAZ7DHOYYB3I4IUAY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 266: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PHBVGCD5AFFQTNPGZHGV35WK5E.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 269: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VYXYOPFJORB77DJ7NM3YALTYO4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 270: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QCHA4P45O5B3HH7PRZ57XNKVIU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 305: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J3YBYYEHEVB6LFHGXX6LSI3O6E.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 307: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OV4ELYLXI5GEXBXUJLGVTEIV44.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 308: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TAYS56TY4NDYRKXMEN765II33I.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 310: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OL6EPKUVP5DDLJRHFC42KDNBKM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 313: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BQMOEVIMQZHRLL72R7BGA4SELE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 314: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/KQ5TVTCMGBGGBGKVE7GDO3YMSA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 315: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6DQ2OCMBOJB43E2RU6LDLG3UVI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 316: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TLVAW2FZEFHQJNJH6EEPOZD2VY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 317: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GU5EXSLELVFQDGPWFQTRNGJKYE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 322: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F4BWZTFVZZFSZMMH3QTMELKNYQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 323: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JFFSS7MMA5AYVLUXA2CQK4M4PA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 324: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PCZ4ZCXB7ZCVBERTP77WUZ7N5Y.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 333: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WISUV3KM65EWVFYXGL6U4V3WLU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 337: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7JXBHWHLBFAIXD5XUKK5DUEEHA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 356: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3CONWWHTDFDI5N7USEYBL7YLUI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 357: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ANDZJVXL7ZCKPHZ5YSIK2TTQVQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 359: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5CFFWU5R6VE7XOMZDO32M4ESIY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 363: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QMWO24KBPZD7PI4IYOXWLZHOQM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 364: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FELNMEVKOFEKJE3VWS4NCXIQM4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 365: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/67G55JL2FZFFXF6T7ZAA2LVLBY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 366: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7SEHSA5DKZDFBOA7O5IBJFQJNQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 367: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BYA3F4H5ZZDXPCKIGXFOSTUU64.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 368: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ASORDJ3QHJARJL57QO7H3Z5QOQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 369: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GMVRCXH25JA47FEL33AVU66FXM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 370: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ORBMVEETP5GDDMXTYY7RZXHCZI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 371: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YJVYHTWCYJD2TBNY2ADD5A6T3E.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 372: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QED7EP2WOJDUDNBEZ7S42TBT5E.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 373: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TYNZPKXXGNCTJLXIJZWDMNM55A.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 374: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XGBH5SASR5EVNKUGM3QF63QO34.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 407: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RBUCSRGX2ND65LVS5UDE6DSMJE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 423: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UDDLGQAJVBDQZCOFMCOJEQBACY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 425: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NVBKKCI54BGWHL7DVU7IGBYSDQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 426: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HBDCZPAZVZBH5AVRZJGNJJBLXQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 427: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SHD5I73V7JGILAAUUWUMLWE7BQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 428: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KQZ72K6VIVCV5FJWHYSNU3YWGM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 429: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B74KY52Z65GCPOF27VXUV2F3CQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 430: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CKTMJH5DQBFQTGZFEW42APQK4M.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 431: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7WVNWIBLHFDONCLB5BRJLDEI6U.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 432: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V3YH7X3B3JDT7KK5XIUVX6OIYQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 433: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2XWGMFORRNC7PD7RBK767RONPY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 434: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/ILAQRGZP4FEFDBGZBOXIFQUCBU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 443: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YALVPXJWG5AILEGKIRWAO4NAYM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 444: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6H4PCRWAKNGHNA4LB4K7KIAT5Q.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 446: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EKVWMUYLVNHQJHDQLIBXEW3QOY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 447: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PDNQTLLWGNA4PBKPD7ZXAPI4D4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 448: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MTLO27IUFFGNLNECSL33B7IIUI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 450: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QU53VR4CCJEMLN3Z35NK627RQI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 451: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MAOAYVRQERDBDLIL2FM2KFH4ZY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 452: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E26WNXPRRVHOHOG5KYFK2EAPGQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 453: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3RY446BZDJBALLQ6B7UR6UU6Q4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 454: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7FGXSFDHQZC2PLIJIBE3CPOL5E.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 455: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ECOHTNTXYFHVNJB4CHUDXSJ7RU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 461: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N7FWUZ37RZB4ZMKLEWG6KF3BW4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 465: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KWHFOU3QJ5B3LJQUZ5YO36U5FM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 466: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6JLVG6IPSRGYPG6OW7GO3SFONI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 467: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7E25JUTKVZFDZDAL5YIFNS3KUI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 468: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OZFKXF3SMBAX3L2FEASWE656BY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 469: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YT5UR4KDKNBBLKCKMONT4LTHCE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 470: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NQ6RZLFFIZAAPLWSPLE7UMJFUU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 471: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RXEOUJEWUZHVPBQGM6CFIGSVT4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 472: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TAAVNJPIUNH35IZDEWFZLFCAAI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 473: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MHZH35Y3WJHJNBUQEJZ2BSKVY4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 474: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XWRY4D4AJBBJXBIVCCR36TZMFI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 475: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GBJZKH6QENGTHLJUG36FO5GK5M.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 476: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EOLHKRRSDNDPHEVKHBQMGVN2XM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 477: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VJXHX47NJVBW5BSK2TSPU2XYRE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 478: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XDDS25TIIFDVVMHGNKBZ2MQCUQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 479: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/76MXJRFKAVH6NB7K2RAU7TSKAI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 480: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2EN6WBLTJVEXZCQVGOSDIEDLKU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 481: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QRU62C2PHVBIDAD7G6Q2S5ZGW4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 482: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6KGSHEW2XNBD3LCDFNQVG3Y564.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 483: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YZRIPMKRDJC63LUV4PKVIYD4UA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 484: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PDBHESE5QNCMDMCARSI33S2V4I.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 485: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VA65BUP4MBHH5CWJ4PNPN4CCDE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 486: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZAV2GQBVWBDSBOQIX4JNXP3DYI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 487: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/OCVKO35BKVCLBCQSL4URX5QI2M.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 503: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YZ6AVLE3Y5DKPGLEYY4MJN4KZI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 504: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BGT3QBIKARFGVNSYVCZXNMZG7M.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 505: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3SAL6BDVHJBZ3CAHCZ7WN3LVQM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 506: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WELJX6UR2RA3HGNNEGFL7S5ZIY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 507: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TBMJQQF2LZEATLKAXVRLNXEMTU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 510: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IOQGN4HH4VG6ZMDFG6LTCAWJVI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 511: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MTCFO4KSPZBANLXZMKQJFHHDME.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 512: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7L6UQ2XEKRBIJFORNXK6PNWQHA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 513: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GLI22K43CVAQRCU6EIGILUPQBY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 514: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/42SXS6VJCNGSBOTZXXE6BDNH74.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 515: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I37JCBNYBJBLPBEIW64N6F3I5M.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 516: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G6QE3ISSNFG3FIAJ5DSK3MXZY4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 517: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3UXLYKOB65BKLEE2OKDXWELGGE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 518: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CP2TZIGU6RG73JUCRJM6DYU2T4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 519: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/335X22IHO5B7FDDQN7I2AZFVQA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 520: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ELWV73CU2BAFZIVJ2KBZOAVTHI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 521: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LADJ5BK6ABG33A5GM5XBUBIHA4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 522: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V5BWCGINMJHKDJRSD5HTPDJODI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 523: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U4QFKQ74JBFPBEM7EY7X4EXXUI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 524: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F2ZX62AIQVC2RG5XVEUZZ5HGQI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 525: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HM5QQ5IDBNHI5MAE6OKPIODOAU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 526: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/57TTJ6IVZNCRVH2PYWBIJS737I.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 527: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UY2LJNHE4JEFLMATP2CN3YLXH4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 528: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PWZ7QM6YRFC7FJDZDHGKFYTQAI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 529: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HRPFHHUNVVHWLO5NFA6ZRQIS4Y.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 530: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7RFLLMPPN5EDZBEKA2KFO67W3E.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 531: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FKUFFDUBJ5B4PIITVBYO3NHY6M.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 532: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GHZJ5Y66DFDIPKJW6SMZ2PFCKY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 533: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PDYSTNV5XBGCPKB5HUVTJDR6SA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 558: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TGOKA46QBNCVHBSEOAKXQ2I64Y.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 559: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S53PXGMLFJC4PDI376CN6GGKXE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 560: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7ESGA53ETRF43JT2WHTJICZNFQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 562: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M6YGSWH645DJJPWS3EI6JUDI64.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 563: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AXB5AP6KEZH6PMFGERUETI3OZU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 564: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/ALRAN5VN6RFDBC3AYEWF4QZ4IU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 565: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QHR3B7UR4BDJJNYG5UIDUUDOFU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 566: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VFFTUIAQGJCWXJGUYOTOH3JIOU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 567: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A54BOZ2HMVFIDICSXHNZI2IAIY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 568: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XDAXT2I445BUVA2MA57YZ3JRKM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 569: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6K6TZZ7QYJERDMEKQAOSGHZI6I.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 570A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZLZ2CCVID5HW7AU4E2OUSATC3Q.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 570B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FINX3E5GSVHPTG5ZXGKOZIPCLY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 571: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RKYIL56JTJFP3JAJI2FTEWARKA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 572: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K3FPYEWJOZEIBHYC3MVGXSZIOY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 573: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VLCHY3BD7ZG7XAFBRGRKAZGPMQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 574: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SRJRAR366FCKDCTDMV4GKH66Z4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 575: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VZZ3I2AD4RGAVMRHQ4EC6TVJTY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 576: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y2KAXHFE2NHK7AON7INQSJ6BKI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 577: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IDJ4RUQ3FRDPPEM4RKOZHM2JLA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 578: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PIPEVNIFWJAPFOKOGLRXJFCUE4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 579: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RGJKGGN35VCUFF4DKR5SOGVUAU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 580: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T4KW4SRDJJCGLFYPORPYPBWAHY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 581: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F5J7YYYZHJBHPH6UVENBBEKZBE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 582: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ANFOIIEQLFDHFIBSHCQ7XEMYPE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 583: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SARORXZEUVHUNOSCINW3IA5EBI.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 588: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q64R237L5JAAHDJT7ALH72YGAU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 589: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NGWJOKN5FBC7PO4U56Q4N6YEJQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 590: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SIKTT6BDYRHEDCE5RSX2WY4ZWU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 591: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FFYV76ZQQZCP5GZOQYQIQAVCDA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 592: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CSQJPHEALRGT3NGDQ6UBNICWUM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 593: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TIRPCJLUSBHSJLA5UQEWWRLU2A.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 606: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U5KNFCIGVFHMRGJLBEC2MZSVSM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 607: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EUZBCYLA55BZNF6EKH3MVOEXAM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 608: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DNJ6AGJZB5E43LGLVRKGSFQ3PM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 609: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M6TO6TUF7ZEH7CBSDI77HMEQIA.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 622: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CLTQPJBD4FE4JDMWG5Y7TXYGP4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 623: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SDYV33IPRZH6ZLXJTVSOQU5LSY.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 625A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/564V2SPENVH7FBXWUYBERTTDFM.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 697: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P4LK4FP5CRBJNFXLOV4PWTNPNE.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT N 1350+46-50: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/2QQOHM5GZZDQ7KKKXTZKLJ74M4.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT N 1350+55-65: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OT4UX6KIT5FPTH6XX456T3KCTU.xml

bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT N 1350+75-81: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KFOJISIFINFE3PVBQGNLTBEFDE.xml

bbawpyramidentexte:⟨horizontaler Streifen⟩//PT 367: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BZOJBMSKRBEJVAZVZXLIQVNWKA.xml

bbawpyramidentexte:⟨horizontaler Streifen⟩//PT 368: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/73QPLK3MCRDFHMQ2755WOBTBVU.xml

bbawpyramidentexte:⟨horizontaler Streifen⟩//PT 426: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BNIPLIRCVFGCVMQ6ILSXFQF2SQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨horizontaler Streifen⟩//PT 427: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HUXAGQ5PI5BALOOQD2M24E4RO4.xml

bbawpyramidentexte:⟨horizontaler Streifen⟩//PT 428: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GUI4UDGRWVENLGG646FMCPU5PI.xml

bbawpyramidentexte:⟨horizontaler Streifen⟩//PT 429: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GKS7CTRR4BERRGEOJK77BDDTRA.xml

bbawpyramidentexte:⟨horizontaler Streifen⟩//PT 430: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TKOI47L7RNCI3BSTEOPHBXFQUQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨horizontaler Streifen⟩//PT 431: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZGVLVWF7CZFSRMQZ6AUVDHQBNQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨horizontaler Streifen⟩//PT 432: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3DVO3KFTKJCSRKGWAPQ2N5PZPI.xml

bbawpyramidentexte:⟨horizontaler Streifen⟩//PT 433: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F3E6IDYKKRGU5K5VC2X4DGLF24.xml

bbawpyramidentexte:⟨horizontaler Streifen⟩//PT 434: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H352S67SNJBOPEB6R3L3YHGXWY.xml

bbawpyramidentexte:⟨horizontaler Streifen⟩//PT 435: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZRH37QHN7VHILAI722AZR5LKNY.xml

bbawpyramidentexte:⟨oberes Register⟩//PT 561A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KXMEAKLD7RBXBDMUIUMYMQLD3A.xml

bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//CT 66: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/53X34KDKERHNFJ3UT2IBE3QWUM.xml

bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 1001: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I7W6U7ADRNANZJ3TMOQCW43SSY.xml

bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 1002 = CT 517: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6XN2IECPNFEGHCZCW3QVIPDDH4.xml

bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 1003 + PT 1004: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6KYOC7ELAFDMVP35C7DWFJTJXE.xml

bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 1005: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5BGM2MS53FHA7MHZWI3ANAQKZU.xml

bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 1006/PT 1006B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AAMTX6WIZVC45LOVEBVVPU6HEA.xml

bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 1007: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LVWMLV7HSVHS7DBULSLGW43CM4.xml

bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 1008: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6O4MP66CCBCYNM3TCGFKNOHTGU.xml

bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 1009: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5AFQ7EGWM5BCNJZ4KD3OYC77PY.xml

bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 213: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NAGB4NY2IVH2BCJLG5DR5NZ4O4.xml

bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 214: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6KSOYZAYAZDBPAGN6X4HR5SMG4.xml

bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 215: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UIGVFGMOJNBOTHDJIFUNNFXZP4.xml

bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 216: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3ICB4GPMYBDZXI5JYY63DV6SUA.xml

bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 217: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O4QFB4R6ONEZPKI3ZKDZ5454OM.xml

bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 218: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E3PF3TAM2JD7POJGNKYCKBM2MQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 220: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QWLPHJ52VNCURC545O3QHANG7I.xml

bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 221: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JKVIXM4ONBFNJKBPM4RTRJ6FAM.xml

bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 222: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KMUVY2RDIJGOHHASQGFS5XXKI4.xml

bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 245: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XM6YUJ5KIJG43GQFFX6FOOOR6A.xml

bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 246: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/3362GFC5DRD73LV6PPOLQCN2XU.xml

bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 374: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BFZKY3B7UZFWBCHHHF64VSHHZM.xml

bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 537: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3JMOPKSSG5GPXDHBADEF3PPMIQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 593: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BYJP35VWCRAXLBZZAD3Q66S2MQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 665A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5YANEPSRT5ESBLSBV7FZRGLBXI.xml

bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 665B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GQPH6H6OE5D3RB4PKOTWEPMBPM.xml

bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 665C: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y32UWJOB5ZBJ5PCXJJFKCT3IF4.xml

bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 665D: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZK2FL33Y25AUNJX6VODEKYG7F4.xml

bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 666: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TLLUARLYJFGRHLERE2JNLBKELA.xml

bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 667A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DO4GWM6SORAPRMQ34MDUUEQ344.xml

bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 667B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FEYEEZO5UJFGVAEDLTOUVEXPRE.xml

bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 671: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CFSN4OP7QVGDRIALXW5B7LF2UU.xml

bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 672: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4A7BLUWRPZFJNIJK4DC7LFO5IQ.xml

bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 690: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UMYBEVAGBZALBMTPTBR6Z43K6I.xml

bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 693: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HUP2YBAOUJHKVH3MVE6V4VSLCE.xml

bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 701A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F2DXONYNFRANNCK4CESYPHFOIM.xml

bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 703: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JSR4W3V5TZA6HDWZOV2Z3W64FA.xml

bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 723 = CT 519: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QT7SHGONH5GO5EI72YEFNQLSPE.xml

bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT P/F/Se 33: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F5BEYSBNMBBEFIKO5BWWEC2UVY.xml

bbawramessiden:1. Hof//Stelenbasis: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QPISXTGQ2FFB5FJHKAYKAQMZ4M.xml

bbawramessiden:1. Hof//Stelenrahmen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7ODGJUJH3VDFRM6M5YPRWLSLW4.xml

bbawramessiden:1. Hof//Textfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XIW6KX5G2RFRZBU2UFYESI7GM4.xml

bbawramessiden:1. Hof//Wandstele (2.hethitische Heirat): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S5XO7TTRVNEL3KASBRTBCJ65LM.xml

bbawramessiden:1. Pylon, Alabaster-Stele Ramses II.//1.Hethitische Heirat – Kurzversion: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UYFVYQNO2RAQ7GJLUYKVST3LTU.xml

bbawramessiden:1. Pylon, Alabaster-Stele Ramses II.//Bildfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B7L7KHVXU5GN3JHU3BXKLSBHFE.xml

bbawramessiden:1. Pylon, Alabaster-Stele Ramses II.//Textfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O67ASR6WIVDJTPD424OCJXRKHE.xml

bbawramessiden:1.Beth-Shan-Stele//Gedenkstele Sethos' I. (Jahr 1): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MFOW6GV6OBG4RH7BIL7IJ7DXEE.xml

bbawramessiden:1.Beth-Shan-Stele//[Stelentext]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C3NRYX727RE4XFMJ4JRX5XZVR4.xml

bbawramessiden:1.Beth-Shan-Stele//[Szene]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L7UDOBNRNNBWZGS3LU7WZCSZII.xml

bbawramessiden:2.Beth-Shan-Stele//Gedenkstele Sethos I. (Jahr ?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XWNWLO3HFZE6NHVD52ORECQ3K4.xml

bbawramessiden:2.Beth-Shan-Stele//[Stelentext]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZKT7QRXBRNFH3MYP6JIFAA4EPY.xml

bbawramessiden:2.Beth-Shan-Stele//[Szene]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6QFM6V3YCZF3RCUWJ3KH5335FM.xml

bbawramessiden:400-Jahr-Stele Ramses II.//Bildfeld der Stele: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/UDGBTINNRZGYHOZLJRL5LXABWQ.xml

bbawramessiden:400-Jahr-Stele Ramses II.//Linke Schmalseite der Stele: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BKYDF5EYJJDYXC4QH6JZ6YGEZY.xml

bbawramessiden:400-Jahr-Stele Ramses II.//Rechte Schmalseite der Stele: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4AAYO4CYEBAB5GQMPKTYB6BBEM.xml

bbawramessiden:400-Jahr-Stele Ramses II.//Stelentext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6DML3HIDRFC2HHCCLUD6TUCTPI.xml

bbawramessiden:400-Jahr-Stele Ramses II.//⟨400 Jahr Stele Ramses II.⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SMIMC23KD5BAVDLEVSKZOKQMCE.xml

bbawramessiden:9.Pylon//Bildfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5IIMVXFJHJB7FISSYK2EDN6HYY.xml

bbawramessiden:9.Pylon//Textfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3PAYIAPKXVCITEOWX6S7XQYHYM.xml

bbawramessiden:9.Pylon//Wandstele Ramses II. (1.Hethitische Heirat): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R4JFUTLNZFFIJPYOZZDILKJO74.xml

bbawramessiden:Alabaster-Stele-Sethos I.//Widmungsinschrift für Amun von Karnak, Jahr 1: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XAY3XPKN2JH3ZIIZ3AAY2HTK2M.xml

bbawramessiden:Alabaster-Stele-Sethos I.//[Stelentext]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BRQIXI3QPRFTRHBTDZTFIK64DY.xml

bbawramessiden:Alabaster-Stele-Sethos I.//[Szene]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HE3FXILVC5DKTKS33UHEQTAYAI.xml

bbawramessiden:Beth-Shan Stele Ramses II. (Jahr 18)//Bildfeld der Stele: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XCP23I4MMRCADHS3NIHWGOPENE.xml

bbawramessiden:Beth-Shan Stele Ramses II. (Jahr 18)//Fremdvölkerdarstellung, Fuß der Stele: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TH72JNFNBFDJNDUQI4AKRFP6C4.xml

bbawramessiden:Beth-Shan Stele Ramses II. (Jahr 18)//Stelentext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L24MGGZTPBGQPEUC2Q57Q6NLSM.xml

bbawramessiden:Beth-Shan Stele Ramses II. (Jahr 18)//⟨Stele Ramses II., Jahr 18⟩:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EFKQCXQ2AJG6ZGFXANSUDVIZXM.xml

bbawramessiden:Buhen-Stele Ramses' I.//Linker Rand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GRGPF2I3TVFQFDQB4J4URCP4YA.xml

bbawramessiden:Buhen-Stele Ramses' I.//Rechter Rand: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VZENSKULFRDXFKJAW5AS4QDJCY.xml

bbawramessiden:Buhen-Stele Ramses' I.//Stelentext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PGNMW7MXGVCNHGLTGKSYMDPZPI.xml

bbawramessiden:Buhen-Stele Ramses' I.//Widmungsinschrift für Min-Amun in Buhen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MRTVZ7LK2VFGXNI2KZ7IMQYFFU.xml

bbawramessiden:Buhen-Stele Sethos' I.//2. Widmungsinschrift an Min-Amun in Buhen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4ANHSMK3XFDQ3IO2IHY6RGUOCM.xml

bbawramessiden:Buhen-Stele Sethos' I.//[Stelentext]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PJKGEN2AEJAPLP4LDHAQBVS7RE.xml

bbawramessiden:Buhen-Stele Sethos' I.//[Szene]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NMBHUHVMX5FE7F66QPDWBMTICA.xml

bbawramessiden:Eingang-Ostseite//Widmungsinschrift Sethos I.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QAKADHDOWBADLGAM7SYNDSMSBE.xml

bbawramessiden:Einzelobjekte Tempel Ramses II.//Stele (1.Hethitische Heirat): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WISQHM5GJNBLPFDRYNLES5RJA4.xml

bbawramessiden:Erster Hof, Westwand//Oberes Bildfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XUBXBBOW4BEBPOAFEN5NDAEC2M.xml

bbawramessiden:Erster Hof, Westwand//Qadesch-Schlacht Poem (R): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HQQLA7JR7FBMTCLQDB3ZQVNXHE.xml

bbawramessiden:Erster Hof, Westwand//Stele Ramses' II. Jahr 21 (Hethitervertrag): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6NWUMZIRSJBVFCZQUA7DT33HZE.xml

bbawramessiden:Erster Hof, Westwand//Textfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CREXFLPQUJFHPPYQBADIYK4TS4.xml

bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Episode I: Feldlager und Kriegsrat: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VJZKJMUKLZDW7IBPFTVRMVM3CI.xml

bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Episode II: Die Schlacht: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/44VN5I27EBFD7F25W4PSBNE4ZQ.xml

bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Qadesch-Schlacht Bulletin (R1): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5VUXT4ZXMVBEVFOCPY5QZJNTUE.xml

bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Qadesch-Schlacht Reliefbeischriften (R1): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5RBJWYE5LBGU5MKNVDBFDBGYDQ.xml

bbawramessiden:Fassade//Bildfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I463ASVWN5EXNGIGBGV4AIPA2M.xml

bbawramessiden:Fassade//Stele Jahr 34 (1.Hethitische Heirat): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TMLRC7KP6BHPTBUTB5SJF5NEDA.xml

bbawramessiden:Fassade//Stelenrahmung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MCWQ2J2HV5GFTBERISFOAOQZTE.xml

bbawramessiden:Fassade//Textfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VOOL2ITP5RGX7DLCC22P35YN5I.xml

bbawramessiden:Große Sinai-Stele (No. 244)//1. Expeditionsinschrift Ramses I.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XHYQST5IE5BERAXIWFXZ2B4LX4.xml

bbawramessiden:Große Sinai-Stele (No. 244)//[Stelentext]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LXC76OCESRGNJD44MMV3ACZE2A.xml

bbawramessiden:Große Sinai-Stele (No. 244)//[Szene]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TK6ZPCMEMJG5ZBRCVSXZJRLPSA.xml

bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text B: Datierter Baubericht: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LMQ25K4U6VCXHNGW3QIDAUKFGY.xml

bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text C: Schutzdekret: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/DFFYW3TSS5HATBIKLG62MK4EDA.xml

bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Episode IV: Präsentation der Kriegsbeute vor Göttern: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UXCJ2M4DFJFYRP7FJ27V26AIAQ.xml

bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YHSQGU4ZORF5LP2FZ7YEGJ57QY.xml

bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Reliefbeischriften (K1): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/74ZICGVOWNFWVATSHU2PFT2RGQ.xml

bbawramessiden:Kleine Buhen-Stele Sethos I. (Jahr 1)//Bildfeld der Stele: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RVNE2TJYJVDSPHPKU6JZ3EXTQI.xml

bbawramessiden:Kleine Buhen-Stele Sethos I. (Jahr 1)//Stelentext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NQEBOZVNDFGM3OF6IYZFGTV3CE.xml

bbawramessiden:Kleine Buhen-Stele Sethos I. (Jahr 1)//⟨Kleine Stele Sethos I.⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GWV5TOPZXBBB5HQOLFL2RLRJXI.xml

bbawramessiden:Millionenjahrhaus Ramses I.//Bildfeld der Stele: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FPKKPUBWABEL5DTRCGFUQEU5BE.xml

bbawramessiden:Millionenjahrhaus Ramses I.//Stele Sethos I. für Ramses I.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QZRKOAAMVBCO7G45APFC44BMVM.xml

bbawramessiden:Millionenjahrhaus Ramses I.//Stelentext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M3HFGX2XGRCYZP2XOPUUI33SEE.xml

bbawramessiden:Nauri-Felsstele//Abydos-Dekret: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PLH3JCWUTRC75EEC2IIZXOUS2Y.xml

bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7DQB2J4WSNBXRA2SHSIFHZCGCA.xml

bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Szene]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FQF7EU2HOJCYJCBTIFSVS4QKKA.xml

bbawramessiden:Ostseite//(a) Niederschlagung der Schasu: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/2MNSQGHKGBGE5AY7UJ5GXZXUVA.xml

bbawramessiden:Ostseite//(a) Sieg über Yanuam: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PLDASMSHTZFIJE3GUCFK2JOZNY.xml

bbawramessiden:Ostseite//(b) Empfang der Tribute: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/42UWGW3CDVBBNCHBUGGHPZKLZY.xml

bbawramessiden:Ostseite//(b) Unterwerfung der Häupter des Libanon: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CUMJK6Y2DBH6ZMTDYKCLSCH22M.xml

bbawramessiden:Ostseite//(c) Sieg bei Pa-Kanaan: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UEY4HL4JOZDVPDJEWLYNTIMSEM.xml

bbawramessiden:Ostseite//(d) Triumphale Rückkehr nach Ägypten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H75EK56UCVHZTO4A6Z4MDKZCHQ.xml

bbawramessiden:Ostseite//[(e) Präsentation von Gefangenen und Beutegut vor Amun]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GXXMGSFDNJBN5OL6EL3DHVRWXM.xml

bbawramessiden:Ostseite//c. König fesselt Gefangene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4Y47VBDTC5AKHOIWVO4PMNP6A4.xml

bbawramessiden:Ostseite//d. König kehrt Heim mit Gefangenen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/253TXR6ZUFEK5KJJFDVIEE5JKE.xml

bbawramessiden:Ostseite//e. Präsentation der Gefangenen und Ausbeute vor Amun, Mut, Chons: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XR23Z7XUXFCWDMCND7WNNEB2DI.xml

bbawramessiden:Ostseite//⟨1. Unteres Register⟩ Kriegszug von Sile nach Kanaan: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SAWRMXITJVBYNO5767XWZO67F4.xml

bbawramessiden:Ostseite//⟨2. Mittleres Register⟩ Kriegszug gegen Yanuam und den Libanon: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AM5UAGUSQRE5ZJHRLVKV3VCJYQ.xml

bbawramessiden:Ostwand und Südwand (Aussen)//Qadesch-Schlacht Bulletin (L2): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WNMD5N6ZUZFNXM5DE3U4GKCQTI.xml

bbawramessiden:Ostwand und Südwand (Aussen)//Qadesch-Schlacht Poem (L2): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZGA6QTAVA5FJTPJEJFFDNROTFY.xml

bbawramessiden:Pylon Ramses II.//Brunnenbau: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QELLTMH35BCS5DQHIHAZBLQ3JA.xml

bbawramessiden:Römische Kaimauer//Bildfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HOQRLGHWZJEZ5AQ5T325PRRBMA.xml

bbawramessiden:Römische Kaimauer//Textfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZQVRWEJIZVCI7NSAG2YQ7AA6YM.xml

bbawramessiden:Römische Kaimauer//Wandstele Ramses II. (1.Hethitische Heirat): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GQLKXCCPOFFQVLYESDZNQN2UZE.xml

bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//Bildfeld der Stele: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O4LSRZDI4BGZFAYK7EBV5VEUPE.xml

bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//Text: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HRQDRXPONRCSDCI2GBNSOSDMUM.xml

bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//⟨Stele Statuenanfertigung⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LGFZ36CULFD3RPA7IAYMBG3SJE.xml

bbawramessiden:Stele Ramses II.//2. hethitische Heirat: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EEJUVTRXTVDEBEJJBHHTRSFVV4.xml

bbawramessiden:Stele Ramses II.//Bildfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AT6F2YU5LNDQDLCRC6VZLLCEGU.xml

bbawramessiden:Stele Ramses II.//Bildfeld der Stele: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BNQBZ4BSKRDW7A4YST6DPFBJQM.xml

bbawramessiden:Stele Ramses II.//Text: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KHDL52O5LFG2LFIU44OMO56AAQ.xml

bbawramessiden:Stele Ramses II.//Textfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RPC3GJ4B4JGKTOM2YB3V75MIYM.xml

bbawramessiden:Stele Ramses II.//⟨Brunnenbau Ramses II.⟩ Jahr 3: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J6OFYVYC7JHGDFKZYVJCGHFY5U.xml

bbawramessiden:Stele Sethos I.//Stele Jahr 11 Sethos I.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FDJ7GVS25VHTPOLWYWGFPSE3YM.xml

bbawramessiden:Stele Sethos I.//Stelentext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DN7PSGWCLJAPPLJXTUEDLI3ACM.xml

bbawramessiden:Stele Sethos I.//Szene im Stelenrund: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/7B52WDFGVVCH7DJUEMYRVTVAAA.xml

bbawramessiden:Stele Sethos I.//Triumph nach dem 1. Feldzug: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FL53MQSQ75EKDMPVBQIHUUW4FQ.xml

bbawramessiden:Stele Sethos I.//[Stelentext]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4ZTJM3O7J5ET7L57WCSSA4U63E.xml

bbawramessiden:Stele Sethos I.//[Szenen]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7RMOVC54MFA2LMZZVY3ONUIL5I.xml

bbawramessiden:Südhälfte//Figur und Text Ramses II.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CDAALKG63RG43DTMUUF27SNU7A.xml

bbawramessiden:Südhälfte//Figur und Text Sethos I.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3NLZBMP5XZC2FEBSZLV7XL7VZM.xml

bbawramessiden:Südhälfte//Figur und Text der Isis: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2COQENXCXRDP5PB5A362PTSDAE.xml

bbawramessiden:Südhälfte//Figur und Text des Osiris: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LWR2D7XD7ZB3RANYAYLD2NOWVA.xml

bbawramessiden:Südhälfte//Große Dedikationsinschrift Ramses II.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O4OYXE6EUBEIVI5KJHQGO6LJKM.xml

bbawramessiden:Südhälfte//Maat-Opferszene Ramses II.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QKACHDUV3JBCTL3R6HMX4MDQ34.xml

bbawramessiden:Südhälfte//Szene: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GJ2XVOWAZBFD3LXZCRPEF63WOY.xml

bbawramessiden:Südhälfte//Text: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XQX76LVB3NCKHBN54CXWHYW3QY.xml

bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(a) Epitheta des Königs: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NH3MS5UDVBGUNDGI6Y5UKS2I5I.xml

bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(b) Triumphaler Empfang durch Amun: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YMMKWBXCWNCHFI5N6RH76DXYVI.xml

bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AOMOOULSDJHPFCSLELIXE2LN2E.xml

bbawramessiden:Tor-Ostflügel//Triumphszene und Topographische Listen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PFNM26PX7RGANE6PLQGEGXYYRQ.xml

bbawramessiden:Tor-Westflügel//(a) Epitheta des Königs:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CX4BT5WJCZCDPBZAAT74BQAGKM.xml

bbawramessiden:Tor-Westflügel//(b) Triumphaler Empfang durch Amun:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FHUOR3JVEBEL5GU2O27CVAGLX4.xml

bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ISLGPRJCTNAXDJK6G7LWYDH3E4.xml

bbawramessiden:Tor-Westflügel//Triumphszene und Topographische Listen:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XN6X4L2AXFHL3MVAVCPTW4VUZE.xml

bbawramessiden:Westseite//(a) Sethos attackiert Kadesh und Amurru:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GJ5IU7NWIRHETAWGNZFEDJXOUY.xml

bbawramessiden:Westseite//(a) Sethos im Kampf gegen die Hethiter:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3EQTQBAJNBD23LUZKWZ2FHGGWY.xml

bbawramessiden:Westseite//(a) Sethos im Kampf mit den Libyern:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NISEURQ3VVA2HFL6JRVAZVRSJE.xml

bbawramessiden:Westseite//(b) Sethos durchbohrt einen libyschen Fürsten:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RKCG4UXLCJGMRFK4BNN7JXRBZ4.xml

bbawramessiden:Westseite//(b) Triumphale Rückkehr mit Gefangenen:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PVSFG24U4BE7TCDXHUG7IVUCEE.xml

bbawramessiden:Westseite//(c) Präsentation von Gefangenen und Beute vor Amun:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UPBL2TIR2NEBBJXAVVGZYW6VGM.xml

bbawramessiden:Westseite//(c) Triumphale Rückkehr mit Gefangenen:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K4EX3JZUPBCQVNP7SJY7A6J4ZU.xml

bbawramessiden:Westseite//(d) Präsentation von Gefangenen und Beute vor Amun, Mut und Chons:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C6KEGZOCL5DHJFIYY6K5SL3O5U.xml

bbawramessiden:Westseite//⟨1. Unteres Register⟩ Kriegszug gegen die Hethiter:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IBIUHOY5RJDPRBK5BPHM5O3MDI.xml

bbawramessiden:Westseite//⟨2. Mittleres Register⟩ Kriegszug gegen die Libyer: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CUWJGVXHBRCMLEB4R42EN5YGEM.xml

bbawramessiden:Westseite//⟨3. Oberes Register⟩ Feldzug nach Qadesh und Amurru: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KM6NBDBJ2JHTHMLOTFRYJKZ5BQ.xml

bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Oberes Bildfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QNTR2ESOYNETXHZQF4ACATJFKA.xml

bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Stele Ramses' II. Jahr 21 (Hethitervertrag): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LOSK4H6T6ZARLESZKHVYWKOY5E.xml

bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q66COJF7HZHQ7ATL25T5KRNUVM.xml

bbawramessiden:Westwand (Aussen)//[Seitliche Pfosten]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MWNAOQ4D6BDB7BI3YMVIFDRANU.xml

bbawramessiden:Zweiter Hof, Nordwand//Qadesch-Schlacht Bulletin (R2): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z5MRL2MCCJHVFCAQMRKV4DQDFM.xml

bbawramessiden:Zweiter Hof, Ostwand//Episode I: Feldlager und Kriegsrat: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7GBPFLG7INBTZATTK5I3O5P7HI.xml

bbawramessiden:Zweiter Hof, Ostwand//Episode II: Die Schlacht: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4RVBRYJ65JGNJF2QP2OF3Q4UHI.xml

bbawramessiden:Zweiter Hof, Ostwand//Qadesch-Schlacht Reliefbeischriften (R2): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PGSGAY3QS5FVJP3GGK46UGTUQ4.xml

bbawramessiden:pBM 10683 (Chester Beatty III, vso 1-3)//Qadesch-Schlacht Poem (ChB1 + ChB2): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KHSOIEZJJFFWJMTR26DED232WI.xml

bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Kolophon: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6TVRZUM4J5DGXF22RUHAXEJFYA.xml

bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KAMEJLADXBCYBBJS7452FPF4BM.xml

bbawramessiden:Äußerer Hof//Bildfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4KC4E2YZ2ZHNBNY4HTPKB4AHLQ.xml

bbawramessiden:Äußerer Hof//Stele (1.Hethitische Heirat): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OFWEFEMUVZD3DPVSBOVFXYZSKY.xml

bbawramessiden:Äußerer Hof//Textfeld: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZGS5X2LKLZEMLMMDEQ3CMLXTKM.xml

bbawramessiden:⟨Außenwände des Tempels⟩//Episode I: Feldlager und Kriegsrat: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YVAJDQL2ZVABJGLZ6HZAXKIUWU.xml

bbawramessiden:⟨Außenwände des Tempels⟩//Episode II: Schlacht bei Qadesch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CIPWROUZYZAA3DH3OFJ2PS322Q.xml

bbawramessiden:⟨Außenwände des Tempels⟩//Episode III: Präsentation der Kriegsbeute vor König: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BUZ6W2OOWRDE7B7J57HG6HUONM.xml

bbawramessiden:⟨Außenwände des Tempels⟩//Qadesch-Schlacht Bulletin (A): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PF4YQPNFI5EBHO3UKVA333QY2I.xml

bbawramessiden:⟨Außenwände des Tempels⟩//Qadesch-Schlacht Poem (A): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QELW6L6HYRGOJOXPU5KCJXVCJM.xml

bbawramessiden:⟨Außenwände des Tempels⟩//Qadesch-Schlacht Reliefbeischriften (A): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B34QBIK3OJHMTIYMGS46SPVZRI.xml

bbawramessiden:⟨Fels-Stele Sethos I.⟩//Fels-Stele Sethos I. (Jahr 6): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GLJGVJEJXJDFTIPLUMZV4IFZUM.xml

bbawramessiden:⟨Fels-Stele Sethos I.⟩//[Stelentext]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2CORO3FGHBBGTMVN5X33E4UKL4.xml

bbawramessiden:⟨Fels-Stele Sethos I.⟩//[Szene]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VNDWADA3LFAENOBIBAK5MKXFO4.xml

bbawramessiden:⟨Fels-Stele Sethos I.⟩//[linke Randinschrift]:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3TYJELG5TRFBHPQGFOQ3FRLLKM.xml

bbawramessiden:⟨Fels-Stele Sethos I.⟩//[rechte Randinschrift]: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6ZVWQAHV2JEFZLIBY7SGVLDCYM.xml

bbawramessiden:⟨Große Pfeilerhalle, Nordwand⟩//Episode I: Feldlager und Kriegsrat: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4RMJCPSIXNEGNMUAFGPAY6HK24.xml

bbawramessiden:⟨Große Pfeilerhalle, Nordwand⟩//Episode II: Die Schlacht: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TLYQBBIDCNHYFKVN2NEWKOBWVQ.xml

bbawramessiden:⟨Große Pfeilerhalle, Nordwand⟩//Episode III: Präsentation der Beute vor König: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4VP5IH4JEFBXLOVILSZLPX4YDA.xml

bbawramessiden:⟨Große Pfeilerhalle, Nordwand⟩//Episode IV: Präsentation der Beute vor Göttern: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RGOURIOTDVCGRO5OKI4WJ4FDXU.xml

bbawramessiden:⟨Große Pfeilerhalle, Nordwand⟩//Qadesch-Schlacht Bulletin (I): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M6LKX7RT3NHBLNMKBKRJOOTZTI.xml

bbawramessiden:⟨Große Pfeilerhalle, Nordwand⟩//Qadesch-Schlacht Reliefbeischriften (I): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LVJODZKFEFFEZE6BMHMAQR4C7U.xml

bbawramessiden:⟨Ost und Westturm⟩//Qadesch-Schlacht Poem (L1): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YY7S4XAC3RH2RHCKRU4NI5HYB4.xml

bbawramessiden:⟨Ostturm⟩//Episode 2: Die Schlacht: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZMG62YF35NFRDOGZOJNK5XHTVQ.xml

bbawramessiden:⟨Ostturm⟩//Qadesch-Schlacht Bulletin (L1): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DXUUI4UYHNH6RP3IVNCORXQDX4.xml

bbawramessiden:⟨Ostturm⟩//Qadesch-Schlacht Reliefbeischriften (L1): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TZN7QNXGL5EBFMKTOLA7NPSIXE.xml

bbawramessiden:⟨Westturm⟩//Episode 1: Lager und Kriegsrat: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MAZWF2AZZBCUPKT3X7R6NXKTTQ.xml

bbawramessiden:⟨Westturm⟩//Qadesch-Schlacht Bulletin (Lp):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W32XDB2DFFFKHOIIUNVYSGT5BI.xml

bbawramessiden:⟨Westturm⟩//Qadesch-Schlacht Poem (Lp):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FNHGQPAXVBFYNP5CGOTEXAXTCQ.xml

bbawramessiden:⟨Westturm⟩//Qadesch-Schlacht Reliefbeischriften (L1):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3TEYNOWFGNHBRKK423YM4BQHG4.xml

bbawramessiden:⟨Westwand (Außen)⟩//Episode I: Feldlager und Kriegsrat:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BD6XHX6TXRAYLBPAJWWNGR6GEU.xml

bbawramessiden:⟨Westwand (Außen)⟩//Episode II: Die Qadesch-Schlacht:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OTKBQYR7VJGB3P3EXKIJFLGXPE.xml

bbawramessiden:⟨Westwand (Außen)⟩//Episode II: Schlacht von Qadesch:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AQM6CFIKZZBMBBL3FKNCSGMHCE.xml

bbawramessiden:⟨Westwand (Außen)⟩//Episode III: Präsentation der Beute vor König:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XPAKTXQD3RCYLMOIGVSATYWCMI.xml

bbawramessiden:⟨Westwand (Außen)⟩//Qadesch-Schlacht Bulletin (L3):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q3TNJLQJDVARBBCJUGXCBHBM4Q.xml

bbawramessiden:⟨Westwand (Außen)⟩//Qadesch-Schlacht Poem (K2):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CMPV2P5VWNH5NAFJXOKLLNBHRM.xml

bbawramessiden:⟨Westwand (Außen)⟩//Qadesch-Schlacht Poem (L3):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O5EZYMBOT5BRPEWTMGAU5GG7EM.xml

bbawramessiden:⟨Westwand (Außen)⟩//Qadesch-Schlacht Reliefbeischriften (K2):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D5NGCUDUNBEUZDXQVDNE6PLREA.xml

bbawramessiden:⟨Westwand (Außen)⟩//Qadesch-Schlacht Reliefbeischriften (L3):
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ERKCVUBD4NFBFJUYUP27VY56UI.xml

bbawramessiden:⟨linker Eingangs-Pfeiler⟩//Text A: Gründungsinschrift:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RZUIUVTCNVAC3BVBVTBBZBFKKI.xml

bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q4OD2GDHL5HIXHU3MGUZ3PAMVM.xml

bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//1. Text zum Neungesichtigen Bes: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H4SUD5NKIFHUVFOZYODOH5KSPI.xml

bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TC6MQTED3ZF3HLFTDXESKQE5GM.xml

bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QQUPR5AIGZCXTA4YSXKA6ILTAM.xml

bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YCRP74OC4NF3LKSKH7DUUUZEWE.xml

bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L7D5AZI5SRBY7KDHPSKJURRZK4.xml

bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TKVGKI4TYNBXJJZ4KGNZI45IDE.xml

bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SKABIC6KWFAMBHZSBQ74C2AJIQ.xml

bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZVKMLQ6HKFCT5HS6NXDPME47FA.xml

bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EFUYFVIURVBX7IM7EQWMY45DPA.xml

bbawtempelbib:pTebt. Tait 25//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis):

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MXPJJ3JVYZE55O6D4MGRL6MRB4.xml

bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/45APBFH7ENHZVHELL64L5XSRBY.xml

bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//2. Kolophon: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N37VGOQ35ZENJBCOH5XXVLY5TQ.xml

bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5IIW4OYCGJHHLBVVN4RV436BDM.xml

bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A2PTGDCYB5E4XK6OORW6V4QHOE.xml

bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//5. Die Namen des Apophis: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2Z3OHH5EKZEUTAFMAIWR2PXTGE.xml

bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AIIJ7QBZJNFIFEDDTWESJMZDG4.xml

bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3ENAFOSI3ZCLJE7XZDY4TZ3WNI.xml

bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EFHUEIIWSBGZBIRWSWLQSCVTSU.xml

bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZSCVH7GG7NAQXAZ3JSX4KWKJVM.xml

bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ADO4HPZ7DNBFPOKZ4AGZWM45HM.xml

bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JTXNVXIX5FDTFLMHDD2EWC5CVI.xml

bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/UOCH377L6ZAODLJNW46P2ZXS2A.xml

bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZFYMIVEFZ5DI5LOBNAWGMVMFDM.xml

bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TT3YCFBGXBEWREWYTEGUP3YU6Y.xml

bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//6. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DS3MPLHGBJHPZIZPE3NPHGTN34.xml

bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//1. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YYCYIHWXYJGXLKZRT6NO2USY3I.xml

bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//2. Osirishymne: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RFTZGOQ3QNAIZCGAORT46O6MPY.xml

bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F35B4R63DRB5RNEEBEO6QAPKUA.xml

sawlit:Altar des Sobekhotep (Assuan Museum 1353)//⟨Altar des Sobekhotep (Assuan Museum 1353)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TA7LSK2KGNAPFLVXO6NYLBDI7A.xml

sawlit:Amenmose (TT 373)//Harfnerlieder Text H: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SGAKROLJYZEERAM7HO3ZZWRF3E.xml

sawlit:Amunemhab (TT 364)//Harfnerlieder Text F: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ISUS5NE27VBDVMPHTRD4MWXB6E.xml

sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S36FKQSICNFDLADBECABA64XXE.xml

sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment P//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment P⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3Q4GIDTPZVFORMS3ST4J3G2GZE.xml

sawlit:Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)//⟨Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5EF5IKBCHRFSJJWHUIEX65NUDU.xml

sawlit:Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)//⟨Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BMVO6CBMDNBQFMXW3DSIW66WSM.xml

sawlit:Dahshur, Mastaba des Chnumhotep//⟨Dahshur, Mastaba des Chnumhotep, ⟩Ostwand: Biographie: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SJAPLQNEANAA7LEP3K5777NN2M.xml

sawlit:Djehutimes (TT 32)//Harfnerlied: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KESHSUJZYFG7PPNYFTWGD35NI4.xml

sawlit:Felsinschrift des Igaihotep (Kumma RIK 12)//⟨Felsinschrift des Igaihotep (Kumma RIK 12)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JPCQBHUAURALJPXR622QN3OZL4.xml

sawlit:Grab des Amenemhat (Beni Hasan 2)//Biographie des Amenemhat: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NP5U3HYM6FHXTBEEUT7PJMX3JI.xml

sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V7SACO6ARBHUROPFDXEQ2MTQRU.xml

sawlit:Grab des Djehutinacht (el-Berscheh 17K74/1)//⟨Westwand, ⟩Autobiographie des Djehutinacht: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GPUUPPQXKNAPLENVWNO6A6OGFE.xml

sawlit:Grab des Sobekhotep (TT 63)//Querhalle, Graffito Nr. 1: Besucherinschrift mit Eulogie auf Theben (?) und Amun: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QNB3M3TJ25FHTCHJUFFWJ2FBE4.xml

sawlit:Grabfassade//Biographie⟨ auf Türsturz und Türrahmen⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/22PCZ45OYNES7I2IKO73TV327M.xml

sawlit:Grabfassade//Biographische Phrasen links (Süden): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LFELTYGNSBGVXAM4ZVATQGEUDA.xml

sawlit:Grabfassade//Biographische Phrasen rechts (Norden): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DB2KCI4RW5B43CZAGM2SWUH65Y.xml

sawlit:Great hall, Ostwand, Nordhälfte//Text 261-268: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QJIURVYYWZBLZCNFPLXSIAHETM.xml

sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 210-222: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IQ7QMJKDHVFRBEBHJ6FVMT3SQI.xml

sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6KCMXZ3A3VF4LO5IKPSBIA6P2Q.xml

sawlit:Große Kanalinschrift Sesostris' III. auf der Insel von Sehel//⟨Große Kanalinschrift Sesostris' III. auf der Insel von Sehel⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C6MMRXBMGVDH7PLJ7CLPAP376Y.xml

sawlit:Große Semna-Stele Sesostris' III. (Berlin ÄM 1157)//⟨Große Semna-Stele Sesostris' III. (Berlin ÄM 1157)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TXWYS7CRGBA25KZOWNAQLNPGJU.xml

sawlit:Inschrift Mentuhoteps Nebhepetre aus Deir Ballas//⟨Inschrift Mentuhoteps Nebhepetre aus Deir Ballas⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UI6TXPU5PZGBVNRB6GKXG3KKHY.xml

sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//⟨Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2QZN47PRXZHDHBHKU6KHPOLS3M.xml

sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WHEOIX5P5ZAVVFU4BGO6OWASV4.xml

sawlit:KV 9: Grab Ramses' VI.⟨, Korridor C, Nische am Ende der linken Wand⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ENW4HOGRDVHFFB4UNYYQZQ4ZKY.xml

sawlit:Kamose-Stele I (Kairo TR 11/1/35/1)//⟨Kamose-Stele I (Kairo TR 11/1/35/1)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/65XN4FHYGNH4FE6V6UEXOT6ZK4.xml

sawlit:Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)//⟨Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SXQSUAMQH5F2HORTAGXSEWEUGM.xml

sawlit:Kamose-Stele III//⟨Kamose-Stele III⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AR5SLKV6WZDNPDM33TVMF2MPOM.xml

sawlit:Kapelle des Montunacht (Parma 178)//⟨Kapelle des Montunacht (Parma 178)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FD2KW653HZEDRB64YB37F2WLPU.xml

sawlit:Kleine Kanalinschrift Sesostris' III. auf der Insel von Sehel//⟨Kleine Kanalinschrift Sesostris' III. auf der Insel von Sehel⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HE3Y5H5XBZFETMPD44RQYLBSME.xml

sawlit:Kleine Semna-Stele Sesostris' III. (Berlin ÄM 14753)//⟨Kleine Semna-Stele

Sesostris' III. ⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5T4B6X547VHFJE3CU2JBK2YQTE.xml

sawlit:Neferrenpet (TT 178)//Harfnerlieder Text H: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6VQGJW7VPBEZDCRR2ZTRDJ6M5E.xml

sawlit:Nefersecheru (Saujet el-Meitin)//Harfnerlied: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RIIJ4RYBENDH3BP7UBAETPJMSI.xml

sawlit:Obelisk des Amenemhet (Durham N. 1984)//⟨Obelisk des Amenemhet (Durham N. 1984)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XSTL3ISVNBET7IOFXHYNBALKDE.xml

sawlit:Paatonemhab (Saqqara)//Anteflied (Harfnerlieder Text A): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OZGXYRCUPBBHHB2EBELUU5FTEM.xml

sawlit:Pfeilerportikus//⟨Pfeilervorbau, ⟩Pfeiler D.b = 4.südl. Durchgangsseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SWFN4H6FFRBBLE3OCN7O5TIO7I.xml

sawlit:Pfeilerportikus//⟨Pfeilervorbau, ⟩Pfeiler E.a = 5.Vorderseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GKNDS7XWORC2DKK5ZQVNRMFBMU.xml

sawlit:Pfeilerportikus//⟨Pfeilervorbau, ⟩Pfeiler F.a = 6.Vorderseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M5UJXBXZSZFVDKJWADKA7TJ4NE.xml

sawlit:Raja (Saqqara)//Harfnerlied: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZEEXFUQWKNA2LNL5VYYMHCBTCY.xml

sawlit:Raya (TT 159)//Harfnerlieder Text H: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZBJJXNTU5FAGNCE3PGFJTB2VDE.xml

sawlit:Schrein des Senaaib (Kairo JE 38998 = TR 27/2/21/19)//⟨Schrein des Senaaib (Kairo JE 38998 = TR 27/2/21/19)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AQRZOYILCZGP3C4YDCDZKC6BEA.xml

sawlit:Sitzstatue des Nebanch (Pittsburgh CM 4558-3)//⟨Sitzstatue des Nebanch (Pittsburgh CM 4558-3)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/367J5EUGC5DZ3GYKTTFHOOSUMI.xml

sawlit:Statue aus Deir el-Bahari (BM EA 494)//⟨Statue aus Deir el-Bahari (BM EA 494)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HPLBLIFQVZFCZFRHTMT3XN3RJE.xml

sawlit:Statue des Chnumhotep (Louvre AF 9916)//⟨Statue des Chnumhotep (Louvre AF 9916)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/6GZK6AV4YVBJFCOFVMGJOKQYUQ.xml

sawlit:Statue des Dedusobek (Kairo CG 887)//⟨Statue des Dedusobek (Kairo CG 887)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E42B55ZTANB7LPQ4SXCIYSU6PE.xml

sawlit:Statue des Iimeru (Heidelberg 274)//⟨Statue des Iimeru (Heidelberg 274)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4ABA4D5M7FCNXJ7MM3NSUUOEH4.xml

sawlit:Statue des Iimeruneferkare (Louvre A 125)//⟨Statue des Iimeruneferkare (Louvre A 125)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XPILNL6D55H2PIU3ZXB6TQ53OY.xml

sawlit:Statue des Minnefer (Stockholm MM 10014)//⟨Statue des Minnefer (Stockholm MM 10014)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ARCVKHDEMRG6XEMZS6JZXBVS4M.xml

sawlit:Statue des Qui (Wien ÄS 8580)//⟨Statue des Qui (Wien ÄS 8580)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G2ZVNY2VRREKNFN6RKOV2R2P2M.xml

sawlit:Statue des Sehetepibreseneb (aus Karnak)//⟨Statue des Sehetepibreseneb (aus Karnak)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GTFXJJBB3VGZLE6VVAOFFJFF4A.xml

sawlit:Statue des Senweseretanch (Louvre AO 17223)//⟨Statue des Senweseretanch (Louvre AO 17223)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5DTFIBCCVZAODOGRD23A327A5M.xml

sawlit:Stele (Kairo CG 20318)//⟨Stele (Kairo CG 20318)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ATFJZJHHCBFDZAXFTCYHANHHRQ.xml

sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4VLZLA44UVGJZN22WIWP774LOQ.xml

sawlit:Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)//⟨Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C3NG6KOG6JD7ZNIRBOKONNHJSY.xml

sawlit:Stele Sobekhoteps VIII. aus Karnak//⟨Stele Sobekhoteps VIII. aus Karnak⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JWGLPTDCGVD6JKN4O5OVPDSKMY.xml

sawlit:Stele aus Gebelein (Kairo CG 20764)//⟨Stele aus Gebelein (Kairo CG 20764)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BXYFWXCDVBF73NYZCGKBNB2KLU.xml

sawlit:Stele des Abkau (Louvre C 15)//⟨Stele des Abkau (Louvre C 15)⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OK2VUI6EXZAHJMCASBY6XUGKGU.xml

sawlit:Stele des Amenemhat (BM EA 893)//⟨Zl. 1-9: ⟩Osiris-Hymnus:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6SHGPVKIOJHWRN3KFYDLLIO2EY.xml

sawlit:Stele des Amenemhat (BM EA 893)//⟨Zl. 10-18:⟩ Upuaut-Hymnus:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A6DG3ZAGLVFRJNY4QSZGGD6HBA.xml

sawlit:Stele des Amenemhet (BM EA 567)//⟨Stele des Amenemhet (BM EA 567)⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FSMWDOZPEZHRZKFQAD7IKXPGPU.xml

sawlit:Stele des Amenemhet (Hannover 2927)//⟨Stele des Amenemhet (Hannover 2927)⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LZKK7L2RN5BJ5IJWGPFJUS4MKE.xml

sawlit:Stele des Amenemhet (Kairo CG 20040)//⟨Stele des Amenemhet (Kairo CG 20040)⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2FSVRQUWI5AVRAPO6OVO2JOHUE.xml

sawlit:Stele des Amenemhet (Kairo CG 20541)//⟨Stele des Amenemhet (Kairo CG 20541)⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CFMTK6Q4PRBURAFVKEXXCRDPNI.xml

sawlit:Stele des Ameny (BM EA 162)//⟨Stele des Ameny (BM EA 162)⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RGI3F7G3OFDJ5A44XJ7DOFL55U.xml

sawlit:Stele des Ameny (Kairo CG 20546)//⟨Stele des Ameny (Kairo CG 20546)⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MK45C3S2KNEHBLAUPCP3S73OFA.xml

sawlit:Stele des Ameny (Louvre C 172)//⟨Stele des Ameny (Louvre C 172)⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VWQBP4RC2RBTXA3D4CVKAUA7WQ.xml

sawlit:Stele des Ameny (Louvre C 35)//⟨Stele des Ameny (Louvre C 35)⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HR7UVSFGOZEXXA5US4RYIHUWNU.xml

sawlit:Stele des Amenyseneb (Louvre C 11)//⟨Stele des Amenyseneb (Louvre C 11)⟩:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JWLFRFTJQ5AATM3MPQNQAEIVAU.xml

sawlit:Stele des Amenyseneb (Louvre C 12)//⟨Stele des Amenyseneb (Louvre C 12)⟩:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TNSHFVG44RB6TP37CEEV4QBED4.xml

sawlit:Stele des Antef (Boston MFA 25.680)//⟨Stele des Antef (Boston MFA 25.680) ⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4XULAMS3N5FJNGPUYJLQFIBNPA.xml

sawlit:Stele des Antef (Glasgow D1922.13)//⟨Stele des Antef (Glasgow D1922.13)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OIYODBZ74RHM7OPTR72OLCMJ3A.xml

sawlit:Stele des Antef (Kairo CG 20024)//⟨Stele des Antef (Kairo CG 20024)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NR66AIQO4BE6VBGDMZI2G7XMAI.xml

sawlit:Stele des Antef (Kopenhagen AEIN 963)//⟨Stele des Antef (Kopenhagen AEIN 963)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YWCQSG3UWZGRJOKCXGJ4WRTQY4.xml

sawlit:Stele des Antef (Leiden V 6 = AP 74)//⟨Stele des Antef (Leiden V 6 = AP 74)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NRYPKMDIXNEPLPVITGNDTPMF4E.xml

sawlit:Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)//⟨Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DWHZIO5ZCFBURLZ6G4T26YIP7U.xml

sawlit:Stele des Antef (Strassburg 345 + Florenz 7595)//⟨Stele des Antef (Strassburg 345 + Florenz 7595)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VKMJ2BUHZJDGNGOZR6BFZ7Y2FU.xml

sawlit:Stele des Antef, Sohn der Myt (BM EA 1164)//⟨Stele des Antef, Sohn der Myt (BM EA 1164)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JKT5NQPQAJC6DLYLZWSNCAHPYM.xml

sawlit:Stele des Antef, Sohn der Myt (Berlin 13272)//⟨Stele des Antef, Sohn der Myt (Berlin 13272)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JXAWZH6Z7JG4JCTNYIWOQUZT74.xml

sawlit:Stele des Antef, Sohn der Myt (Kopenhagen AEIN 891)//⟨Stele des Antef, Sohn der Myt (Kopenhagen AEIN 891)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DBFP6AHRXBFGZCEDWIZOO5DKHA.xml

sawlit:Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 562)//⟨Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 562)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TWJLZ7UEV5BX3FGMNX7VBQFNH4.xml

sawlit:Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 572)//⟨Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 572)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/LX4KYJOPZJALZKJSUV7LROHGZI.xml

sawlit:Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 581)//⟨Antef, Sohn der Senet (BM EA 581)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5D5ST6HPRRG4FEQKZZEWHNX36E.xml

sawlit:Stele des Antef, Sohn des Ka (BM EA 1203)//⟨Stele des Antef, Sohn des Ka (BM EA 1203)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ULSR23HVHBHAXPD2EULIYOIV64.xml

sawlit:Stele des Antef, Sohn des Montuhotep (BM EA 1628)//⟨Stele des Antef, Sohn des Montuhotep (BM EA 1628)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EO6FM43W2VFMXFPUKDU3CWPX6Y.xml

sawlit:Stele des Antef, Son des Tjefi (MMA 57.95)//⟨Stele des Antef, Son des Tjefi (MMA 57.95)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TBG2BVLAONEK3BHAASGMBGHAFU.xml

sawlit:Stele des Antefiqer (Leiden V 3 = AP 7)//⟨Stele des Antefiqer (Leiden V 3 = AP 7)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LQORSDNAEVCA3DTIJRZ23Z72Z4.xml

sawlit:Stele des Antefnakht (?) (Kairo TR 3/6/25/1)//⟨Stele des Antefnakht (?) (Kairo TR 3/6/25/1)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DKS43ZA5FNG6DPWYX44SBAFG7M.xml

sawlit:Stele des Beb (Leiden V 88 = AP 13)//⟨Stele des Beb (Leiden V 88 = AP 13)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4LKJHRIAP5EJ3MBV2G24A5ZWUY.xml

sawlit:Stele des Bebi (Kairo CG 20578 = JE 20265)//⟨Stele des Bebi (Kairo CG 20578 = JE 20265)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J2YSQ4ODUNCXZH3SWJ5NWCCHEU.xml

sawlit:Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)//⟨Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RO5OUI2LR5EKTHDFYVZ4OUD44Y.xml

sawlit:Stele des Chentichetiemhat (Oxford QC 1109)//⟨Stele des Chentichetiemhat (Oxford QC 1109)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NMAJSHPUS5DRPOA6KA7MEVLTOE.xml

sawlit:Stele des Chnumherpeges (Privatsammlung Turin)//⟨Stele des Chnumherpeges (Privatsammlung Turin)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F7SZRJAD6FB4NJM6U6NQIZKT3M.xml

sawlit:Stele des Chnumhotep (Durham N 1935)//⟨Stele des Chnumhotep (Durham N 1935)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3QQQI65QRRAALC2U5ATVYJRM5E.xml

sawlit:Stele des Chonsemwaset (Kairo JE 38917)//⟨Stele des Chonsemwaset (Kairo JE 38917)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SJH6BGFK45GLHKR2AL2WUDZFDA.xml

sawlit:Stele des Chonsu (New York MMA 21.2.69)//⟨Stele des Chonsu (New York MMA 21.2.69)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2JDGAL6QTVGEHOLIRVCVRZKEKM.xml

sawlit:Stele des Chusobek (BM EA 1213)//⟨Stele des Chusobek (BM EA 1213)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CVWBD5AHYNHBFNUEYQSCQAPNP4.xml

sawlit:Stele des Chusobek (Manchester 3306)//⟨Stele des Chusobek (Manchester 3306)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IUPIWAYOXBHINIJ3ZMYZSHOUEE.xml

sawlit:Stele des Ded (Kairo CG 20513)//⟨Stele des Ded (Kairo CG 20513)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KJSJMR5BFFDJNNR2J2KHT6IOXA.xml

sawlit:Stele des Dedi (Kairo CG 20507)//⟨Stele des Dedi (Kairo CG 20507)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UYA2NXKPENFAJOVUVBHCAZTLLM.xml

sawlit:Stele des Dedtu (Manchester UM 7964)//⟨Stele des Dedtu (Manchester UM 7964)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ENOZ7NJE4ZH5NDVXBF2FAS7IVQ.xml

sawlit:Stele des Deduantef (BM EA 1177)//⟨Stele des Deduantef (BM EA 1177)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LD722W2EAZHEDLXKIWQ5NCH2IQ.xml

sawlit:Stele des Deduantef (Bankes Ms. No. XII C4)//⟨Stele des Deduantef (Bankes Ms. No. XII C4)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JYSNR27VXJCCXMVTRQHRPQIPMA.xml

sawlit:Stele des Dedusobek (BM EA 566)//⟨Stele des Dedusobek (BM EA 566)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4MP2LUCCIVGCXDD2LHYZFE5S3M.xml

sawlit:Stele des Dedusobek (Kairo CG 20026)//⟨Stele des Dedusobek (Kairo CG 20026)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NQGBIZZR6BEKBBIAK7KQ5FPLUE.xml

sawlit:Stele des Djaa (BM EA 573)//⟨Stele des Djaa (BM EA 573)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UEMXZBFT7BDGPBAORS3OSOPQZU.xml

sawlit:Stele des Djab (Chicago OIM 6897)//⟨Stele des Djab (Chicago OIM 6897)⟩:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TBIUZJUL4VEINDA6XZU772PCPQ.xml

sawlit:Stele des Djab (Louvre C 41)//⟨Stele des Djab (Louvre C 41)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3VCJO4EVLFFIDMIYRT6FZTHJCU.xml

sawlit:Stele des Djari (Brüssel E 4985)//⟨Stele des Djari (Brüssel E 4985)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TRW5RP3K5VFZZMZI5YBWTDRHX4.xml

sawlit:Stele des Djari (Kairo JE 41437)//⟨Stele des Djari (Kairo JE 41437)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EZF3SBTJ35ESDP3KWRR4CQSJWY.xml

sawlit:Stele des Djedj-iqu (Berlin 1199)//⟨Stele des Djedj-iqu (Berlin 1199)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YNWS6O2HPVBI5NUA47IFTE2RBA.xml

sawlit:Stele des Djehuti (Kairo CG 20623)//⟨Stele des Djehuti (Kairo CG 20623)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/74KOZMIBRNELPHI5HGP6VKUDOA.xml

sawlit:Stele des Djemi (MMA 65.107)//⟨Stele des Djemi (MMA 65.107)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4MY4ZX7HERCYPKVN56KXL5U2BU.xml

sawlit:Stele des Emhab (Kairo JE 49566)//⟨Stele des Emhab (Kairo JE 49566)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YUU33PCYQBHNPAUQVRINZ5N6VQ.xml

sawlit:Stele des Emsaf (Turin Cat. 1584)//⟨Stele des Emsaf (Turin 1584)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FQIMH4ENCBDT5IP3XNXWF7LDDA.xml

sawlit:Stele des Haanchef (Kairo JE 52456)//⟨Stele des Haanchef (Kairo JE 52456)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R67SAWQEGFFGLMZIEFZTVGKOUY.xml

sawlit:Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))//⟨Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LICN2OBC3ZESRCZYYCSP3HQDD4.xml

sawlit:Stele des Henwen (Kairo JE 36346)//⟨Stele des Henwen (Kairo JE 36346)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ULPVC3JSERDL7P6OPZJNVEGTS4.xml

sawlit:Stele des Heny (Moskau I.1.a.1137 a,b)//⟨Stele des Heny (Moskau I.1.a.1137 a,b)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/5Y226UKBNZFLROYBAWICDHM5OA.xml

sawlit:Stele des Hepet (Kairo CG 20281)//⟨Stele des Hepet (Kairo CG 20281)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TRJUFJVNTNDDXC5BYV626L26QY.xml

sawlit:Stele des Hepetrechu (Kairo CG 20765)//⟨Stele des Hepetrechu (Kairo CG 20765)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JK6LHTJQZBEONEZ7UX674A5N6Y.xml

sawlit:Stele des Hetep (Kairo CG 20506)//⟨Stele des Hetep (Kairo CG 20506)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NJBRE4CVCFC7BPEE5HBLVAPGAI.xml

sawlit:Stele des Hetepi (Magasin SCA Edfu)//⟨Stele des Hetepi (Magasin SCA Edfu)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QEMKIQ5D6ZA4TELGXHX5RTH5OY.xml

sawlit:Stele des Hor (Kairo JE 71901)//⟨Stele des Hor (Kairo JE 71901)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QT3BCREHPBDJ7H3X6GNARBVML4.xml

sawlit:Stele des Hor (Louvre C 2 = N 156)//⟨Stele des Hor (Louvre C 2 = N 156)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RLFHEZESIFCMHELNLAOICD72LY.xml

sawlit:Stele des Horaa (aus Edfu)//⟨Stele des Horaa (aus Edfu)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E3OL2Y3OOBBWNO54TE4LGRMDDE.xml

sawlit:Stele des Horemchauef (New York, MMA 35.7.55)//⟨Stele des Horemchauef (New York, MMA 35.7.55)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5OYUXK7WFBABXKNUHJVRMLOQL4.xml

sawlit:Stele des Horherchuitef (Kairo CG 20537)//⟨Stele des Horherchuitef (Kairo CG 20537)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/624LKWJIB5FUTL4PPP2NPQKVDQ.xml

sawlit:Stele des Horherchuitef (Kairo JE 46785)//⟨Stele des Horherchuitef (Kairo JE 46785)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WAY5S3MAAJFBDNIQN45NWXUASY.xml

sawlit:Stele des Hornacht (Kairo CG 20499)//⟨Stele des Hornacht (Kairo CG 20499)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GXSKVRHZWVER3BFESRRZWTNBFM.xml

sawlit:Stele des Horsecher (Kairo JE 46988)//⟨Stele des Horsecher (Kairo JE 46988)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AIPPIKR73VATRP7TJINABXNFDE.xml

sawlit:Stele des Ib (Kairo JE 46200)//⟨Stele des Ib (Kairo JE 46200)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BJ4IO2IN4RCFREROH4QYCAGHVA.xml

sawlit:Stele des Ibiau (Chicago, Field Museum 31664)//⟨Stele des Ibiau (Chicago, Field Museum 31664)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FHGLRMQ33ZE3HJZRTXT7S3RAVM.xml

sawlit:Stele des Ibjau (Kairo CG 20086)//⟨Stele des Ibjau (Kairo CG 20086)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OEZWRP7H6VARNJ7E3XA7IAOMI4.xml

sawlit:Stele des Ichernofret (Berlin 1204)//⟨Stele des Ichernofret (Berlin 1204)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QDMTBLQIZZBMJGFKLESAITOSEI.xml

sawlit:Stele des Idu (BM EA 1059)//⟨Stele des Idu (BM EA 1059)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V5PERWIZKFGGZAZX25VWJHXLWI.xml

sawlit:Stele des Iimeru (Karnak, Magazin Sheikh Labib)//⟨Stele des Iimeru (Karnak, Magazin Sheikh Labib)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZIAWEOKWJBFIRDVLJLJ2D6WTXA.xml

sawlit:Stele des Ineni (Berlin 19500)//⟨Stele des Ineni (Berlin 19500)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VO472A5VABGJDPVZGXWLBZZUCU.xml

sawlit:Stele des Inhernacht (BM EA 559)//⟨Stele des Inhernacht (BM EA 559)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VJ5IRDYR65H7FADQHMLBG4A3EQ.xml

sawlit:Stele des Inhernacht (BM EA 575)//⟨Stele des Inhernacht (BM EA 575)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2KA37ETCCRE27I6ZPQ67JF4SBM.xml

sawlit:Stele des Ini (London BM EA 334)//⟨Stele des Ini (London BM EA 334)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EBDCBE7QEZCEDGVSBVPTH7Q6SA.xml

sawlit:Stele des Irer, Sohn des Hori (Kairo?)//⟨Stele des Irer, Sohn des Hori (Kairo?)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MSGMEJCTGZAQRC7P3LV2HRTEZY.xml

sawlit:Stele des Jahmes (aus Buhen)//⟨Stele des Jahmes (aus Buhen)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MXNI5BEF7BDQVAH2P2VVGGQ67I.xml

sawlit:Stele des Juf (Kairo JE 63949)//⟨Stele des Juf (Kairo JE 63949)⟩:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WWIJTZKE25CEXHRV4QPONPBAAA.xml

sawlit:Stele des Juf (Kairo TR 9/6/18/26)//⟨Stele des Juf (Kairo TR 9/6/18/26)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6EI5OKJMMVHPTB6Q7RFGMMKTCE.xml

sawlit:Stele des Kemes (Berlin 7287)//⟨Stele des Kemes (Berlin 7287)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FCYVSK47IRGM3HAYL24M6FGCLE.xml

sawlit:Stele des Kheperkare (Kairo CG 20531)//⟨Stele des Kheperkare (Kairo CG 20531)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D6UPIPXKYVB6VBXZXJ45LU5CSY.xml

sawlit:Stele des Khety (Kairo JE 45057)//⟨Stele des Khety (Kairo JE 45057)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LBTWDWP6PBCMXP3LP7PHQJPHQA.xml

sawlit:Stele des Khety (Kairo JE 45058)//⟨Stele des Khety (Kairo JE 45058)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5653KXHOOBB5JD23MF5SGWUWOQ.xml

sawlit:Stele des Khety (London UC 14430)//⟨Stele des Khety (London UC 14430)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UGOPLGD7GBCMJOGYLITPBULW2Q.xml

sawlit:Stele des Khety-ankh (Heni) (Heliopolis)//⟨Stele des Khety-ankh (Heni) (Heliopolis)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NV3A4HH2R5G3DHB37UHVHIFVUU.xml

sawlit:Stele des Kumes (Louvre C 287)//⟨Stele des Kumes (Louvre C 287)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M5NUYWGWPJBC3KHSNXP7BJDI4U.xml

sawlit:Stele des Ky (BM EA 558)//⟨Stele des Ky (BM EA 558)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/34KX7LGUPRE2ZHHFXGUHUX4V5A.xml

sawlit:Stele des Königssohnes Nacht (Chicago OIM E7176)//⟨Stele des Königssohnes Nacht (Chicago OIM E7176)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4L46CTN625DQRO2DY6MHI6YRWM.xml

sawlit:Stele des Maati (New York MMA 14.2.7)//⟨Stele des Maati (New York MMA 14.2.7)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OI7PPQYVXRFULHD4GRJKLKU6VA.xml

sawlit:Stele des Megegi (New York MMA 14.2.6)//⟨Stele des Megegi (New York MMA 14.2.6)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/72KTAFVJCZDH5JEW4YSH3WTZYY.xml

sawlit:Stele des Mehibhor/Horemmehib (Kairo CG 20530)//⟨Stele des Mehibhor/Horemmehib (Kairo CG 20530)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GUTG5GO6URHDNHB3YRDFPQJDXI.xml

sawlit:Stele des Mentuhotep (Berlin 7313)//⟨Stele des Mentuhotep (Berlin 7313)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZEFL6W4NCNFG5I4XDPXFT4DDI4.xml

sawlit:Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)//⟨Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3D3TZ7OFSRH55H3T5KGZDCRWJ4.xml

sawlit:Stele des Mentuhotep (London UC 14333)//⟨Stele des Mentuhotep (London UC 14333)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VTCRPIX3KFG4HKMEVBRXFYJPHM.xml

sawlit:Stele des Meru (Turin Cat. 1447)//⟨Stele des Meru (Turin Cat. 1447)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/54ONGDM4GRG4TD25OTYYOC43QA.xml

sawlit:Stele des Mery (Louvre C 19)//⟨Stele des Mery (Louvre C 19)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2P5XQWYC7ZCZRDAEKAN4GITPI4.xml

sawlit:Stele des Mery (Louvre C 3 = AE 3)//⟨Stele des Mery (Louvre C 3)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EM23AMK4FNDGPLTEWHFVNTLWR4.xml

sawlit:Stele des Mesu (Kairo JE 46786)//⟨Stele des Mesu (Kairo JE 46786)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KGQYTQX4IRFDZEWXGKWPAP6M2Q.xml

sawlit:Stele des Minnacht (Zagreb 7)//⟨Stele des Minnacht (Zagreb 7)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F4IJCF7XPNDQTHNERA6BTV7NGQ.xml

sawlit:Stele des Montu-user (MMA 12.184)//⟨Stele des Montu-user (MMA 12.184)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HQOYN6JSHFDHXJ7PLWVW3LDMQ4.xml

sawlit:Stele des Montuemhat (Boston MFA 29.1130)//⟨Stele des Montuemhat (Boston MFA 29.1130)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UAAUTVJCN5GBVBPHWI6V65DBYI.xml

sawlit:Stele des Montuhotep (Cambridge E.9.1922)//⟨Stele des Montuhotep (Cambridge E.9.1922)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LQ7QIJTK7NFWTIFBS7R6AIYWGY.xml

sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZOLMMIAB2NHV7PSOSOOLAHN64U.xml

sawlit:Stele des Montuhotep (Pittsburgh CM 9007-57)//⟨Stele des Montuhotep (Pittsburgh CM 9007-57)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DH6EO5GNV5EHTB6MDYLF5C726U.xml

sawlit:Stele des Montuwosre (Florenz Cat. 1774 = Inv. 6365)//⟨Stele des Montuwosre (Florenz Cat. 1774 = Inv. 6365)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IXEDKGKQKRE4XL4LX5SKOET7HU.xml

sawlit:Stele des NN (Kairo TR 3/6/25/2)//⟨Stele des NN (Kairo TR 3/6/25/2)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X3D2QYEN2JFGTJY2KCCY2DKU3Q.xml

sawlit:Stele des Nachtiiqer (Chatsworth 720/12)//⟨Stele des Nachtiiqer (Chatsworth 720/12)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3444UCMVTFG6PFSYQ7FO5TFK5A.xml

sawlit:Stele des Nakhtsobek (Kairo CG 20729)//⟨Stele des Nakhtsobek (Kairo CG 20729)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W5QMEX52VJHP7A2V3EPIHAAPAY.xml

sawlit:Stele des Nakhty (Kairo CG 20012)//⟨Stele des Nakhty (Kairo CG 20012)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DLVBSXCLWBBY5DQTMU6VVRXADE.xml

sawlit:Stele des Nebanch (aus Abydos)//⟨Stele des Nebanch (aus Abydos)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YSJ3UHIOBJEILCD7KFQIGVOCLY.xml

sawlit:Stele des Nebipusenwosret (BM EA 101)//⟨Stele des Nebipusenwosret (BM EA 101)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VH26IO57S5AYZEZKTIW4F2FE4Q.xml

sawlit:Stele des Neferhotep (aus Abydos)//⟨Stele des Neferhotep (aus Abydos)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CA2Q3NGMKNBE3CA6PA4MAVFYQE.xml

sawlit:Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)//⟨Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EWT2WOJ7YVCOJK6SAS7KC7PXRI.xml

sawlit:Stele des Qemnen (Turin Cat. 1513)//⟨Stele des Qemnen (Turin Cat. 1513)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BHABVXFBDBHKDM6BSJGYMXJYXM.xml

sawlit:Stele des Ramose (Kairo JE 48229)//⟨Stele des Ramose (Kairo JE 48229)⟩:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4TX63DBU3RATRD4SFYWS7V7HPI.xml

sawlit:Stele des Redienheqit (Kairo JE 39755)//⟨Stele des Redienheqit (Kairo JE 39755)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5S4334PNG5EYZMPDINW4CUIVWI.xml

sawlit:Stele des Rediuikhnum (Kairo CG 20543)//⟨Stele des Rediuikhnum (Kairo CG 20543)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TLCWFICDIBGNLBZNWJHZWKKJCE.xml

sawlit:Stele des Rehui (Manchester 5052)//⟨Stele des Rehui (Manchester 5052)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QCX37U7QGFAFRCA7ZEIFU5LPVE.xml

sawlit:Stele des Remenyankh (Kairo CG 20571)//⟨Stele des Remenyankh (Kairo CG 20571)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EXJ6D3PYZZBMZI3CB2SCMCKSSY.xml

sawlit:Stele des Rudjahau (BM EA 159)//⟨Stele des Rudjahau (BM EA 159)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZMGS5XFV4NAGBMOZBDRAQA667A.xml

sawlit:Stele des Rudjahau (Kairo CG 20514)//⟨Stele des Rudjahau (Kairo CG 20514)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TE2B3GNFRJDPLGNPJSUMBXP32Y.xml

sawlit:Stele des Sa-Montu (BM EA 828)//⟨Stele des Sa-Montu (BM EA 828)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XXC5UHF7XBBFXGZJO36VQ4VPIE.xml

sawlit:Stele des Saamun (Burnley, Towneley Hall, Eg. 100)//⟨Stele des Saamun (Burnley, Towneley Hall, Eg. 100)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4EEBFAYYPRBHHAW5NEGLRE34K4.xml

sawlit:Stele des Saamun (Kairo CG 20791)//⟨Stele des Saamun (Kairo CG 20791)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A46PBPE6G5C5VL3MDT2SQ23I6I.xml

sawlit:Stele des Sahi (Rio de Janeiro 629 [2421])//⟨Stele des Sahi (Rio de Janeiro 629 [2421])⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/67N5MQXMHRCAVJDUAFGBFUUWVE.xml

sawlit:Stele des Sahi (Rio de Janeiro 644 [2434])//⟨Stele des Sahi (Rio de Janeiro 644 [2434])⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5X5TRBXXBNDRFEWK675OEJ7VQQ.xml

sawlit:Stele des Samontu (Kairo CG 20712)//⟨Stele des Samontu (Kairo CG 20712)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/V4CCP226X5AWFBGFHEINC4V5EE.xml

sawlit:Stele des Sareru (Kairo JE 86119)//⟨Stele des Sareru (Kairo JE 86119)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CBC6BQYOQNCPLL2M7JZOBEOEFA.xml

sawlit:Stele des Sebeki (München Gl. WAF 31)//⟨Stele des Sebeki (München Gl. WAF 31)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3QDMVCKIY5E6RNQ6GH4SHS55AA.xml

sawlit:Stele des Sechemre Rahotep (London UC 14327)//⟨Stele des Sechemre Rahotep (Lonon UC 14327)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EX6HZW2B45ACFJSEKK374RLULM.xml

sawlit:Stele des Sehetepibre und Ankhu (Liège I/630 = Eg. 24)//⟨Stele des Sehetepibre und Ankhu (Liège I/630 = Eg. 24)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5WW5YQ3JMZFPTEGT3HMQZ2N6ZU.xml

sawlit:Stele des Semti (BM EA 574)//⟨Stele des Semti (BM EA 574)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2GXUSFOY5VCF7ELOBFKJUN3US4.xml

sawlit:Stele des Senaaib (Kairo CG 20517)//⟨Stele des Senaaib (Kairo CG 20517)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M44O22QTDJHBHE2JD7CETEXMMM.xml

sawlit:Stele des Senebu (aus Edfu)//⟨Stele des Senebu (aus Edfu)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CQAAOPPG4RH6PFSABMZQ6TABGE.xml

sawlit:Stele des Senebui (Cambridge, Fitzwilliam Museum E.SS.37)//⟨Stele des Senebui (Cambridge, Fitzwilliam Museum E.SS.37)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DMOZEBMA2RG7PPYVZGMV2CZND4.xml

sawlit:Stele des Sensobek (BM EA 580)//⟨Stele des Sensobek (BM EA 580)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BW24UPOISVFSZF7XXY4XYSSNCI.xml

sawlit:Stele des Senweseret (Wien ÄS 198)//⟨Stele des Senweseret (Wien ÄS 198)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KEE7A2XJUBCGVP6PZNA6JWNXQU.xml

sawlit:Stele des Senwosret (Louvre C 170 = E 3110)//⟨Stele des Senwosret (Louvre C 170 = E 3110)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FDPGSYHSOFGJ5GR2K4FUXWB6GE.xml

sawlit:Stele des Senwosret alias Ketet (Louvre C 174 = E 3132)//⟨Stele des Senwosret alias Ketet (Louvre C 174 = E 3132)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MT4EEAGL2FFM3PMIREEIABHOQY.xml

sawlit:Stele des Sepedher (Philadelphia PUM 10984)//⟨Stele des Sepedher (Philadelphia PUM 10984)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q5NHK5VQMFD7JMQEKOV56PXOHY.xml

sawlit:Stele des Shensetji (Los Angeles 50.33.31)//⟨Stele des Shensetji (Los Angeles 50.33.31)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TKXABRGOPNHEFENJUSWFAR3YRM.xml

sawlit:Stele des Sobekdedu-Bebi (Louvre C 285)//⟨Stele des Sobekdedu-Bebi (Louvre C 285)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DAFD7QNKK5BQPNPMJ2JZJOYP5M.xml

sawlit:Stele des Sobekemheb (Khartum 5320)//⟨Stele des Sobekemheb (Khartum 5320)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/II32HWCXM5B7ZO36SYOJ4TR4TM.xml

sawlit:Stele des Sobekemheb (Oxford 1893/176)//⟨Stele des Sobekemheb (Oxford 1893/176)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6DKYGIG7QVH5LFQ4CPPPPYUWUM.xml

sawlit:Stele des Sobekemsaf (Khartum Nr. 366)//⟨Stele des Sobekemsaf (Khartum Nr. 366)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MFFI5PZQEJEOPM2FWESIKQ3YJ4.xml

sawlit:Stele des Sobekhotep (BM EA 1163)//⟨Stele des Sobekhotep (BM EA 1163)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BUDTUGL2VZHY3KBF2OVXL5J7JY.xml

sawlit:Stele des Sobekhotep (BM EA 257)//⟨Stele des Sobekhotep (London, BM EA 257)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7YGPNEJW6FG6PEZ3GWQYEPU2KA.xml

sawlit:Stele des Sobekhotep (Glasgow AGM 1923.33.ad)//⟨Stele des Sobekhotep (Glasgow AGM 1923.33.ad)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2Q225P4U3VBL7I4SYEEPNBKLIE.xml

sawlit:Stele des Sobekhotep (Kairo CG 20277)//⟨Stele des Sobekhotep (Kairo CG 20277)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3IDWEGS4FNDLBNDWY7WGUO2N3Q.xml

sawlit:Stele des Sobekhotep und Sobekiry (Louvre C 30)//⟨Rückseite: ⟩Hymnus an Min und Horus: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SEB2MXDFXBEDVMLPXDWX6GHPCA.xml

sawlit:Stele des Sobekhotep und Sobekiry (Louvre C 30)//⟨Vorderseite: ⟩Osiris-Hymnus: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3PFX6YRMMRAQFE6K7WVKGNOREY.xml

sawlit:Stele des Sobeknacht (Kairo CG 20732)//⟨Stele des Sobeknacht (Kairo CG 20732)⟩:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XACEZBEQYRHCTII6NTGPV3U6FI.xml

sawlit:Stele des Sobeknakht (London UC 14385)//⟨Stele des Sobeknakht (London UC 14385)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GNBNVDNVTZDCZMEDA6WEYIK4TY.xml

sawlit:Stele des Tjau (Slg. Gardiner)//⟨Stele des Tjau (Slg. Gardiner)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KZMFUDMTDVBBNJEFML7NVWVLKU.xml

sawlit:Stele des Tjebu (Kairo CG 20005)//⟨Stele des Tjebu (Kairo CG 20005)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DBKLA7WDTRCKHMQSAK36XDX75Q.xml

sawlit:Stele des Tjeni und Au-ib-Hor (Hildesheim 4589)//⟨Stele des Tjeni und Au-ib-Hor (Hildesheim 4589)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TZPRZ5BKHFECNLY7SKCPDIWE2A.xml

sawlit:Stele des Tjetji (BM EA 614)//⟨Stele des Tjetji (BM EA 614)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GLCG5C5XVNA3PMRCGRE5WK2Y5Y.xml

sawlit:Stele des Upuauthotep (BM EA 1367)//⟨Stele des Upuauthotep (BM EA 1367)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MXEYVE4PSNEZXLETUXRGZWRH2U.xml

sawlit:Stele des Wahka (Turin Cat. 1547)//⟨Stele des Wahka (Turin Cat. 1547)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H3GUS3G4GRD5DOHNEB3GALTKO4.xml

sawlit:Stele des Wenemi (Hannover 1976.80a)//Osiris-Hymnus: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3XSNEMZSXVGZBB5A5TGXLLGJCQ.xml

sawlit:Stele des Wenemi (Hannover 1976.80b)//Upuaut-Hymnus: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3CYPN4O3LBHGZNZH6PGEHBID5M.xml

sawlit:Stele des Wepwawetaa (Leiden V4 = AP 63)//⟨Stele des Wepwawetaa (Leiden V4 = AP 63)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N4UOLPQUSZDHLDRC2GOC4HUPHU.xml

sawlit:Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)//⟨Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CTKS4E72GVCIPBY2X3PL2JHWHM.xml

sawlit:Stele des Wernebkem(ui) oder Anchefeni (Kairo CG 20703)//⟨Stele des Wernebkem(ui) oder Anchefeni (Kairo CG 20703)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/6QBYXMDFURF7ROS7NBVOG5B5EA.xml

sawlit:Stele des Wernebkemui (Kairo CG 20089)//⟨Stele des Wernebkemui (Kairo CG 20089)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5DL6JG4FUFBGLORCT465VSKWUM.xml

sawlit:Stele des Weserhat (Slg. Ray Winfield Smith)//⟨Stele des Weserhat (Slg. Ray Winfield Smith)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KQ7GXTPIXFEQ7JRAIQJJZJYPFQ.xml

sawlit:Stele des/für Ka (Khartum 18)//⟨Stele des/für Ka (Khartum 18)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KIHNTH65UFFNNBANI5EN64VKYI.xml

sawlit:Stele eines Bürgermeisters von Elephantine (Museum Elephantine F 159)//⟨Stele eines Bürgermeisters von Elephantine (Museum Elephantine F 159)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TTJ4VY5GT5HKNOIWZQFHLLCR2Q.xml

sawlit:Stele mit Osirishymnus (Kairo CG 20498)//⟨Stele mit Osirishymnus (Kairo CG 20498)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MRXST6UQK5GZLKH5BAH4MODO64.xml

sawlit:Stele und Würfelhocker des Sa-Hathor (BM EA 569 und EA 570)//⟨Stele und Würfelhocker des Sa-Hathor (BM EA 569 und EA 570)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5K4ASIU63FEERBBQSVR3RZY45M.xml

sawlit:Stèle juridique (Kairo JE 52453)//⟨Stèle juridique (Kairo JE 52453)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FAXEAE4WJ5BI5GPVMGUMN2HPJQ.xml

sawlit:Thotemhab (TT 194)//Harfnerlieder Text F: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F44BBAWVMRCDFAGTKR5XS2HJ5E.xml

sawlit:Tjanefer (TT 158), Lied 1//Harfnerlieder Text F: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5KWJFGQWVRBM3CJZRSEUIS3SLM.xml

sawlit:Tjanefer (TT 158), Lied 2//Harfnerlieder Text H: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MI4X56V63ZF3BNYR5J4OJIJ4DY.xml

sawlit:Tjay (TT 23)//Harfnerlieder Text F: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DK2E3OFE7RB3ZCBBNYTFSP3VQE.xml

sawlit:Türpfosten des Sobekemsaf (Haus H50 von Elephantine)//⟨Türpfosten des Sobekemsaf (Haus H50 von Elephantine)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BXKIFRZE75AHTLXGI5KFZJDW5I.xml

sawlit:Uronarti-Stele Sesostris' III. (Khartum Nr. 3 = Inv. 451)//⟨Uronarti-Stele Sesostris' III. (Khartum Nr. 3 = Inv. 451)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/TBGPBWPYVRCKZDQR2HRZE422GM.xml

sawlit:Vierpfeilerhalle//Biographischer Text⟨ in der Vierpfeilerhalle⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MVFYS5RT4BC3HODBUBZWMOV47U.xml

sawlit:linker Türdurchgang//Harfnerlied: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2LD4WSLZ6ZEC5LKOLIENUQOCTM.xml

sawlit:linker Türdurchgang//Rahmentext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZPA7LR3MJVGNXABWLXYNQDCBGY.xml

sawlit:oAbydos Exped. Nr. 67.266 = oKairo JE 91283//Eine Rede aus Abydos: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LV255I4ADZBOBL64QHMS64DJ3M.xml

sawlit:oAbydos Exped. Nr. 67.457 = oKairo JE 91283//Eine Göttergeschichte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y4HQGT7AQZEHXLU4FPWSKWRHGM.xml

sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RP2F6BGNDBAARDBNDHGFSFPIEM.xml

sawlit:oBM EA 5622//Königshymnus (?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VQO6BNCPWBEIDBTMCAVP5IRFQE.xml

sawlit:oBM EA 5629 aus Theben-West (L)//Sinuhe: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TZTHXKRTOJGKNBWN27Y7XNCPTM.xml

sawlit:oBM EA 5631//⟨Verso: ⟩Fragmentarischer Weisheitstext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OX4RTQHINFAPBDK2BT6DSE4UDY.xml

sawlit:oBerlin P 14371//Fragment einer Weisheitslehre: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ITDHWRY2A5H75LPZ3W627S6SGE.xml

sawlit:oBorchardt 1//Rto. 1 – Vso. 4: Liebeslied: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7SHAMTWA7RHSTHNZFXN2TKMCUA.xml

sawlit:oBorchardt 1//Vso. 4-10: Hymnus (?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PQYG4GMD2FAYNI44SIFOO57EDA.xml

sawlit:oBorchardt = oUni Zürich 1892 aus Biban el Muluk? (Bdt)//Sinuhe: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H32WZ3BPCNCV5IE7TOZJG5MWWE.xml

sawlit:oBrüssel E.3208 + oDeM 1171//Kemit: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/74JD4VQX3VEM5CGQTOSHPQXB4Q.xml

sawlit:oBrüssel E.6428//Unidentifizierte Erzählung: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/RN4HGCE6ORA2PIS7LGRKA5AZ2Y.xml

sawlit:oCairo CG 25203//Königshymnus (?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UMPZTR5N4ZC3DGZO5XAY6J6DCA.xml

sawlit:oCairo CG 25204//Königshymnus auf Ramses II.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5C5LHIE7FRBYNMBYBKQHMM5JHY.xml

sawlit:oCairo CG 25219//Eulogie (?) auf Theben und den König: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RE7GPO7CMVCYTL6WD3FHT6L2VM.xml

sawlit:oCairo CG 25221//Gebet an das personifizierte Theben: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7ZMJQNHW4VGQ3PAP3HCQYSA7HI.xml

sawlit:oCairo CG 25761//Liebeslied: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MONPMK34DRBXPDAGLQFEYLOKUY.xml

sawlit:oCairo CG 25766//Gebet des Bay mit dem Wunsch, Theben zu sehen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KOIB6JV6ANGT7FUOYVZJAYVKIE.xml

sawlit:oChicago OIC 12074 + oIFAO Inv. 2188//Die "Lehre" des Menena: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U3VFECPZEFA47IWIU6BYTLQGKA.xml

sawlit:oDeM 1079//Liebeslied Nr. 53: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UY77AESTSBF67GCWOLSNBCKNJA.xml

sawlit:oDeM 1083//Eulogie auf Theben: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HIQ2CT32AVHZJNLVUQVUXELYWM.xml

sawlit:oDeM 1090//Eine Sammlung von Verboten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IJBUOLLYUJCBPOJMDHG3QBHPPQ.xml

sawlit:oDeM 1100//Königshymnus: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H6K52UKMQZBLFFAKUCV2ETYNIM.xml

sawlit:oDeM 1105//Ein Nilhymnus: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QXV4XRUIJRFGLKI7SMS374C4OI.xml

sawlit:oDeM 1153//Recto: Kemit: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2OAF65LRZBG25PVCKKSDTXGXVI.xml

sawlit:oDeM 1153//Verso: Spruchtext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SD6DT5BVSNAZDFESR3CV7CGP64.xml

sawlit:oDeM 1176//Der große Nilhymnus: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D3Y7OZ3IERFFHAXEYUNLLLHXAY.xml

sawlit:oDeM 1217//Rhetorische Frage oder Ermahnung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QYBIMTV4KFHMZN4IOZVE6FG5RQ.xml

sawlit:oDeM 1222//Königshymnus auf Ramses III.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MQVQ2ODSEFGQ7OSP4WDOPWNUXY.xml

sawlit:oDeM 1223//Königshymnus: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HVGEQRUH7NG3FENMK2QTNXQCBA.xml

sawlit:oDeM 1232//⟨Zl. 1-2: ⟩Ein Hymnus auf Theben: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BPWN4EHGPNCKBBHRGRSNASQUVA.xml

sawlit:oDeM 1232//⟨Zl. 3-7: ⟩Die Lehre des Ptahhotep: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CAUGKEX5ORFC7G3GAXFWAWLCG4.xml

sawlit:oDeM 1233//Die Lehre des Ptahhotep: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3W7TBPM7SZESRMJV3IOHF2NXSU.xml

sawlit:oDeM 1234//Die Lehre des Ptahhotep: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BKNSG22CWZCB7K62CZEOCLK6FU.xml

sawlit:oDeM 1632//Eine Sammlung von Verboten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZMBXKKI255HN7I3R2ESKKFBFFI.xml

sawlit:oDeM 1635 + oTurin CGT 57319//Liebeslied: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7MGLROTVUBH4TAHO3MVQRTPGBQ.xml

sawlit:oDeM 1636//Liebeslied: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RIXDF4KJAFD6DAIEB5OQ7KHELU.xml

sawlit:oDeM 1644//Recto: Königshymnus: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6QM62RFHYBGT7GZAPZJINK4HAQ.xml

sawlit:oDeM 1646//Liebeslied (?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FAQTHGPECFD4JCBV2S4TGHVJYU.xml

sawlit:oDeM 1647//Liebeslied: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BY45HQ3IDRAWLLXUAUOCMXTDEY.xml

sawlit:oDeM 1648//Liebeslied: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R322H54JVBBMJEL4LUIONDBRHM.xml

sawlit:oDeM 1650//Liebeslied: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NOR4E6VWSFCHLHZAASX67BVNQM.xml

sawlit:oDeM 1651//Liebeslied: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZHNWMNTV3RFSZOLQR3KZS47U4I.xml

sawlit:oDeM 1652//Liebeslied: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BZHZ6QGENFF5RNUHNGK4M6ECJA.xml

sawlit:oDeM 1653//Liebeslied: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/YORF3SP2JRBTRLMGYEKXT75FJM.xml

sawlit:oDeM 1655//Hymnen auf Ramses VI.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZIO6ZJYZLJDMDBBQ7IDLTO47OM.xml

sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EXYZPAK42ZF3HFYCBP5DSZNULE.xml

sawlit:oDeM 1708//Königshymnus: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K6GDH645YNH57HKZ7IRR65ICHE.xml

sawlit:oDeM 1716//Liebeslied: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EUSHXE6FC5CR3IFDR2FNLUHM3A.xml

sawlit:oDeM 1733//Liebeslied (?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/75ORB2MYSFDNDLO6NBDVA5S6SI.xml

sawlit:oDeM 1776//Recto: Königshymnus: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FGX64PJBGVG3PC66AYVDZNBGQI.xml

sawlit:oEdinburgh 916//Streitwagenhymnus: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L6F3B5Z5ONA4DIZ5MKZ2WU35WE.xml

sawlit:oGardiner 186//Recto 6-10: Liebeslied: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UDZYXUEPEBFRZKUWBVZUNX534A.xml

sawlit:oGardiner 2//Die Lehre des Hori: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3SQ6VEJWCNAX7GC2C5CQPQVXVM.xml

sawlit:oGardiner 25//Recto: Eulogie auf Theben: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6OIWY3XGSZGOHGOFG3ZWADJQU4.xml

sawlit:oGardiner 28//Recto: Hymnus auf die Überschwemmung und Ramses II.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2A5UJT3RCZB63E5SRPVAUZEDFE.xml

sawlit:oGardiner 304//Recto 1-7: Liebeslied: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MKEMAJAAVFBCHLAAYB5SDOE6YU.xml

sawlit:oGardiner 339//Liebeslied Nr. 53: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6RCH2EV6HRD3PE4DKZYG2EFU5E.xml

sawlit:oGolenischeff 4470//Der große Nilhymnus: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NY33XE7VUZEDRC5BO5R7M3KTB4.xml

sawlit:oHermitage 1125//Recto: Königshymnus auf Ramses IV. oder V. (alias "Liebeslied Hermann Nr. 54"): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3QLY4N4MXJHYTFS5TVAIOJEN5Q.xml

sawlit:oKairo CG 25216 aus dem Grab des Sennedjem TT 1 (C)//⟨Recto ⟩Sinuhe: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/L5XUGPOLSBFEFBZL24JI7C654A.xml

sawlit:oKairo JE 50249 (MSS Gardiner AHG/31.58)//Die Klagen des Chacheperreseneb: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UIJINU5ZIRFNRFODPVMJDQZUYM.xml

sawlit:oKairo JE 56842 + oDeM 1172//Kemit: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HADM2NJAMFADJPVBU2EFUIKWHE.xml

sawlit:oLeipzig 6 = Inv. 1896//Liebeslied: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5TLPIRZA6FDKZHEPAL66ECQI4U.xml

sawlit:oLouvre N 667 + N 700//Chonsemhab und der Geist, Kolumne 4: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BEN2MD4PRJD4NIS7KS3JMQYY7E.xml

sawlit:oMMA 35144 und oMMA 36112//Kemit: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C4FZSXIHZFFJTAIOZRJNCXY624.xml

sawlit:oMichaelides 55//Liebeslied (?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZMSPJFAKMBDGBAHNA6SLDQZD5I.xml

sawlit:oMichaelides 86//Liebeslied: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H7GPWHISXVEMZDYCNYAAXHEPXA.xml

sawlit:oMünchen ÄS 1638//Kemit: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K4P2FERLLVHJZKYXDGG45SB2KI.xml

sawlit:oNachtmin 87/173//Recto: Gebet an Amun mit der Bitte, nach Theben gebracht zu werden: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SRRF3JOE75CGBIVWNDKLVUSQTU.xml

sawlit:oNachtmin 87/173//Verso: Anrufung des Amun als Nil: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/265AVLQ3MFGKBCFF7CQCMVK7WY.xml

sawlit:oNash 12 = oBM EA 65942//Zeile 1-5: Liebeslied: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YUGM4PLIDJDM7LET3XUJE3CRVQ.xml

sawlit:oNash 12 = oBM EA 65942//Zeile 5-7: Gebet (?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2VB63TGR5ZCUTNH2KMLXTHS54Q.xml

sawlit:oOxford Queen's College 1116//Verso: Loblied auf Piramesse (= pAnastasi III, 2.8-10 und 3.2-4): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YINXOHZYYZHVNHMJQ3LBAF3EPQ.xml

sawlit:oPetrie 11 = oLondon UC 39614//Eine Sammlung von Verboten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DHVMI4366ZDMLKE4D3ELES4AYQ.xml

sawlit:oPetrie 39 = oUC 39638//Gebet an Amun mit einer Hochschätzung des Lebens in Theben:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TGTLUPLLXJGQXCBWS4AQ3JB7LI.xml

sawlit:oPetrie 45 = oLondon UC 39644//Eine Sammlung von Verboten (?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2PD2OKCZCRELBGQD6NCAMOFEWA.xml

sawlit:oPetrie 8 = oLondon UC 39611//Soldatentypologie: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AOZC23DAFZEALLFTSD4CEQDRJ4.xml

sawlit:oPrag NpM P 3827//Liebeslied: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IWDD3LQNZVG3LPIDNOZRCCN2QU.xml

sawlit:oSenenmut 149 ro (aus TT 71) (S)//Sinuhe: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BSS2OPX6HVCH7JRUZPKC2GE6WU.xml

sawlit:oTurin CGT 57001 = Cat. 2161//Recto: Königshymnus auf Ramses IV.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MDJ3WTDZUJFKZEEK6LDQ5D2QLY.xml

sawlit:oTurin CGT 57089 = oTurin Suppl. 6391//Eine Sammlung von Verboten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P2YKSTFQFVAZXP6EG3VP43D5QE.xml

sawlit:oTurin CGT 57365//Streitwagenhymnus: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QCEQX4OTWVFQTG3EH3EM7ILWYM.xml

sawlit:oTurin CGT 57367 = Suppl. 9594//Recto, Text 1: Liebeslied: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X6HUDTIOGJG6NHRZGEQAOZQ3ZQ.xml

sawlit:oTurin CGT 57367 = Suppl. 9594//Recto, Text 2: Hymnus (?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ECB5TO25LZHUJFU2QFAABDM5OE.xml

sawlit:oTurin Cat. 9587 = oTurin CGT 57561//Eine Traumgeschichte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2FPMTQIP45HI3LODGNIZFDO77I.xml

sawlit:oWilson 100 = oOIM 25346//Recto 1 – Verso 6: Königshymnus auf Ramses IV.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z3IGI2YJTVBM7HAO5B4BZD23WI.xml

sawlit:oWilson 100 = oOIM 25346//Verso 7-9: Wunschformeln: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H4ZVFEZJZFHJZNSGPDGMHQCWRU.xml

sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/XZIG534KFVGODK6N7G5RP7SSDE.xml

sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YSMXWV2H3NBALAHHT6CK3FNKGE.xml

sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 1.1-2.5: Lob auf Piramesse: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YCB73VPJSFD6TPGQE7IW3MXU6A.xml

sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 10.1-11.2: Gebet an Re-Harachte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q2D5QGAURRGJ5NQ3FBPYANUG3M.xml

sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 2.5-3.6: Lob auf Ramses II. als Krieger: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UWEEU4NQEREYNI3EVSTKOI2Y6A.xml

sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 3.6-4.4: Lob auf Merenptah ⟨(1)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZESVTLTLVRF2XCW6YEQ3ZNJ7U4.xml

sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 4.4-5.4: Lob auf Merenptah ⟨(2)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FETKEBWIZ5GBRG6EXDHUH3RRBY.xml

sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 5.5-5.6: Beschreibung der Burg von Sesi: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6XFGRBFCDFG7ZJAUHLETJIBU2M.xml

sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 6.5-6.7: Hymnus auf Amun-Re: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FMQ6ZX5QHZDHRDDCTSJPNXRBIU.xml

sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 6.7-8.5: Werde Schreiber!: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MWXZ6MVVVJCVLGOLT4ZHVB46YM.xml

sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 8.5-9.1: Gebet eines Armen an Amun im Gerichtshof: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6VBUOH2NRJF4XHVPLZHA37QRYI.xml

sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 9.2-10.1: Hymnus auf Amun als Helfer: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O2YPP6RS45HUDBOOTAM5HS7BNM.xml

sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Vso 3: Datierungsangabe: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/34ETYWWCO5CLNL4B4GXC63FILQ.xml

sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Vso 4: Gute Wünsche: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XYGRTT55ENCUTLYB6S7DPKZFYE.xml

sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Vso 5: Anfang eines Liebesliedes: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SNYRLYTSYRCTBAD5JLNP6XKPS4.xml

sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Vso 6: Personennamenliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SDJ2PYIAZ5BNPN6IRD56WGFY6Y.xml

sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Vso 7: Auszug aus einem Verwaltungsbrief: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DOHT6UXDTZHDFLG2IWSBQINUBE.xml

sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.1-1.11: Brief(?) mit Lobrede auf den Vorgesetzten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SLLDEAH2JFF7PDFRKUTIJKHR7I.xml

sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RPXLI2H2EBEF7NU4HHSSMEZ45U.xml

sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 3.9-4.4: Brief an einen Schreibschüler, fleißig zu studieren: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7EVMVQOFQ5C7DFJHB65EQAHQ4A.xml

sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 4.12-5.5: Hymnus an Thoth: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H6XKCOEYTVCG3IVN5DSDZ2SHRQ.xml

sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 4.4-4.11: Brief mit guten Wünschen für den Adressaten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MZPJXNU5IRA5VNRZJ225O4LBIA.xml

sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 5.5-6.2: Die Schwierigkeiten des Soldatenlebens: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W44DXWMRLNGJFHJTQB25X5AXMY.xml

sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 6.11-7.1: Brief mit Steuereinforderung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ALB6U3DIAFHFDI46HQLLXSIL4I.xml

sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 6.2-6.10: Das Leiden des Streitwagenkämpfers: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QIA2WA665JBNXM2F2RMDTVARRM.xml

sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 7.10-7.11: Kolophon:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LUJ3AGTQ25F47GW5URA3SDCE3I.xml

sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 7.2-7.10: Lobpreis auf Merenptah und seine Deltaresidenz: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZRTTKPW7XNADZAQI7T6ZRBDNHE.xml

sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Vso 1.1: Aus einem Abrechnungsbuch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GMHZXE6E6ZHTRD7Y36KYXKFUE4.xml

sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Vso 1.2-3.3: Brief über Arbeiten in den königlichen Werkstätten und an Bauvorhaben: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4HQ5Q3RR4NBCHF7CKQ46I5HYIU.xml

sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Vso 5a.1-4.12: Liste mit Personennamen und Mengenangaben: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M6G65F2XCRF43C7WEN4ZMTJN3E.xml

sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Vso 6.1-5.8: Auszüge aus dem Tagebuch eines Grenzbeamten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SGSKNISSDZHYFB2KXDIV3WJBEY.xml

sawlit:pAnastasi III-A = pBM EA 10246/6 (Miscellanies)//Brief mit Vorbereitungen für den Empfang des Pharao: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KC4XFV2TXBCD7KUKFHUFKCWFFE.xml

sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 10.1-10.5: Anrufung an Amun in einem Hungerjahr: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KUUTG377M5B3JF3SIJL5AS2ANU.xml

sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 10.5-10.8: Gebet an Amun zu Gunsten eines Schreibers: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T3TDXBLFTBFIBMPJ6VFFD4G3D4.xml

sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 11.8-12.5: Vorwürfe an einen Schreibschüler mit zügellosem Verhalten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TVM4P4PHYZAAXPMYWST2FHIQBA.xml

sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 12.5-13.8: Das Elend der Stationierung im Ausland: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CWWROB4AUJG3FNXNKYJEFSTK7I.xml

sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EHHITVC44JF5PP32MLJJURQMNE.xml

sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 1a.1-1a.13: Titel und Beschwerde(?) über wirtschaftliche Belange: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/O73NAMNXTBEFBBUWRITXDLD73M.xml

sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 1a.13-2.4: Text über Sumpfwirtschaft, Vögel und Pflanzen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ENUI3GLIYRFTDHI233VZU7TASM.xml

sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 2.4-3.2: Brief an einen faulen Schreibschüler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G4SEZ3I7JBGOXNE7HYYXJ5LJ4U.xml

sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 3.2-4.1: Diene Amun, damit er dich begünstigt!: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SYCN25V7BVFGRFNIDAZVNHCDIY.xml

sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 4.1-4.7: Wunschformeln für einen hohen Beamten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QOWUYRGJPBFIPF7UID53JOWPPM.xml

sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 4.11-5.5: Städtehymnus: Sehnsucht nach Memphis: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AJSOC6L3NBG3NPEZTUUHBTW4OY.xml

sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 4.8-4.11: Bericht über eine Mission nach Elephantine: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PIARLKZDGVHSDGY2K3K55OKBPU.xml

sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 6.1-6.10: Lob auf Piramesse: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KWDW7H74MNAN7BLMVWA7E23RSY.xml

sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 6.10-7.9: Brief über eine Mission zu einem Weingut: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NJFDMFM5HBE55BQ5QIF5W2XS4E.xml

sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 7.9-8.7: Brief mit Anweisungen für die Reparatur einer Barke: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GCI4WJ6ZX5DYVMZHBRELKNCXXQ.xml

sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 8.7-9.4: Ein Schreibschüler will ein Landhaus für seinen Lehrer bauen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DP4577VD7VDKPDFOEHOXSAT7XU.xml

sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 9.4-10.1: Die Schwierigkeiten des Soldatenlebens: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ITYADTSG2JFX3GRIXBCHWXQWZI.xml

sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Vso A: Liste mit Schreibern des Schatzhauses: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KOUSESRTC5B6TIRPGCMBO5TNZE.xml

sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Vso B: Erwähnung von Piramesse in einem Datierungsprotokoll: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OYVXAXGWWVAXNFX4F3JF6BTFTU.xml

sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Vso C: Brief über Dekorationsarbeiten in einem königlichen Palast: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LSI6AVYYFVF3LMVG7YJS7TSPVU.xml

sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//10.3-11.1: Soldatentypologie: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JLEFSYNU5BDB5L4ORH4MUKB45M.xml

sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//11.2-11.6: Vorwurf wegen einer unpassenden Vorgehensweise: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G45XXVKI2VBAXODU37WA6AAZ6Q.xml

sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//11.7-13.1: Brief mit Glückwunsch zur Beförderung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SCLF3MVKR5HDLLZH7JCYRNJWQE.xml

sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//13.2-14.6: Auseinandersetzung um einen Stier: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KBKKMKVILBEYNOOKP5D26U57LU.xml

sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//14.6-15.5: Gute Wünsche: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JK2YLO65UZBT3CMFJNHG75J5EA.xml

sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//15.6-17.3: Die unterschiedliche Besteuerung von Bauer und Schreiber: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I3QCNS5KCNH4DOP2UXLC67LPMM.xml

sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//17.3-18.5: Auch der Lehrer war mal ein fauler Schüler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LGBVPNZ4YNEG7F3ZV4YDWVV7WQ.xml

sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//18.6-19.2: Aufforderung, um Medja nach Tjeku zu bringen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LBW57SR7FFEWTLZLHVXKGE4J64.xml

sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//19.2-20.6: Verfolgung entlaufener Diener: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N7EE7LMD55APVMHP5W3JGYVIB4.xml

sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//1a.x-1b.8?: Vorwürfe an einen liederlichen Schreibschüler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EHSLTPK2ZJAORIVQ4WV6TV3IJY.xml

sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//1b.8?-2.8?: Wunschformeln für einen Brief:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3V35XQGKSJC7JN5Q474T2DJOFE.xml

sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//2.8?-4.x: Das Elend der Stationierung im Ausland: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ECYYLJSDOVAXLJ4UXT4N34Z5MI.xml

sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//20.6-21.8: Bitte um Informationen nach dem Befinden: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3O6GQJ4MORD2ROIMWGHIUY5HTE.xml

sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//21.8-22.6: Befehl zu Gehorsam und Fleiß: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DO6L4QBNYNGNBNCVNYMSHJHLIQ.xml

sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//22.6-23.7: Sei fleißig in der Schule!: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3AQJKFZJWNDYLDRFUGELZKXPUY.xml

sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//23.7-25.2: Brief über den Transport und das Aufrichten von drei Stelen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F32AE77G4ZEO3LEORJ4C744UH4.xml

sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//25.2-27.3: Ein Großer der Medjai entzieht sich seiner Verantwortung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GG3K6BE4EBDRDF67YWTO7E6YIQ.xml

sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//27.3-27.7: Beschwerde wegen überhöhter Besteuerung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MMSQPLNLWFFTPEVQUDQXGKMJRA.xml

sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//4.x-5.8?: Brief an einen faulen Schreibschüler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RUOBSAG6TJHYBLT6TQVQZP53FI.xml

sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//6.1-7.4: Vorwürfe an einen faulen und unfähigen Schreibschüler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z7XXRZZP2VDPBDX4RFYNIRSZTA.xml

sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//7.5-8.1: Das Schicksal des Heißen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PLOUS77A7JALHPKFVXG7KKAKVQ.xml

sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//8.1-9.1: Empfehlungen an einen Schreibschüler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IIH26RMV25CQRPWVIUMLALTSMM.xml

sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//9.2-10.2: Gebet an Thoth wegen einer Schreiberausbildung: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/VV2RRQXEMNDRRCL4UYSWYGWIAU.xml

sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//x-1a.x: Königliches Dekret: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/27GUBQEIARC7JDFOFKJQ3QSEIU.xml

sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//⟨1-6: ⟩Eröffnungsprotokoll: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7C3ZMHZKT5EKRKXBGSKK2QBQCY.xml

sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//⟨51-61: ⟩Bericht über die Durchreise von Beduinen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BFPXQZZRRVAD5N3IJOXUJBR64U.xml

sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//⟨62-88: ⟩Bericht an einen Vorgesetzten verschiedene Geschäfte betreffend: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2UN6HDMNLVHEXHXVZGJI32P7HI.xml

sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//⟨7-50: ⟩Ein Beschwerdebrief: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UX4CZISJM5HFNAJLFZCGOOL3M4.xml

sawlit:pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 7-12: ⟩Der große Nilhymnus: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GIBRRJQX7JG7REZJDTBQFXGAUQ.xml

sawlit:pAshmolean 1960.1265a-g//Erzählung vom König und dem Vorsteher der Jäger: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z247DLUHHZGYJFHW45JD63MTDY.xml

sawlit:pBM EA 10085+10105 (Miscellanies)//⟨rto. x+3.1-9: ⟩Beschwörung gegen verschiedene Übel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7EM67QMFBZGKTLAI62I2RCL6IQ.xml

sawlit:pBM EA 10085+10105 (Miscellanies)//⟨rto. x+3.9-x+4.4: ⟩Über die Anlieferung ausländischer Güter: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HFSGRSMIBBHOBOCSTBMTNYDY4I.xml

sawlit:pBM EA 10085+10105 (Miscellanies)//⟨rto. x+4.4-10: ⟩Pferdetraining: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AEFAHD2YXVG7XOB7674TCBRUS4.xml

sawlit:pBM EA 10085+10105 (Miscellanies)//⟨vso. x+1.1-12: ⟩Warnung des Lehrers an den Auszubildenden: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FOUUKPKJL5F7ZF647D56SPHD6U.xml

sawlit:pBM EA 10371+10435⟨ (Ptahhotep, Version L1)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3W45TQYQ3RCX5DXZ7DIZ43JWNQ.xml

sawlit:pBM EA 10475//Recto: Königseulogie: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VZZHGRAYZ5AUTL27HMM4HWU3C4.xml

sawlit:pBM EA 10475//Verso: Erzählung von Palast und Lebenshaus: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NHJMCAXGDNEZRDP52KIKOY2MCA.xml

sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KETLFI2GYFFA5BT77EZJJRIEGQ.xml

sawlit:pBN 202 + pAmherst 9//Die Götter und das Meer ("Astartelegende"): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IAE36426UNFSJHISJPKBZGSUSY.xml

sawlit:pBerlin P 10499 aus Theben-West (R)//⟨Verso: ⟩Sinuhe: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QZCOZWR7YVAGNLPTMZIMHL6TYQ.xml

sawlit:pBerlin P 3020 + pWien 36//Erzählung von einem König und einer Göttin: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DU6SSORUMZGIHNGUEYT2KOFPWU.xml

sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JIPPXMXOTNCQDIKJIQVYWMKOWU.xml

sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PVLMEE7Y45FPXBSMF47T6PNPEE.xml

sawlit:pBerlin P 3024//Die Hirtengeschichte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QKN2PJK4CVGI7GXJSMMPTIZZYY.xml

sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II⟨ (Bauer, B2)⟩//Der beredte Bauer (Version B2): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TTH5MM5DPRBI5MM2U5M5YT3RME.xml

sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 1.1-1.2: Fragmentarischer Brief: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LY6EFXFZKVFJHE5ADPDFLBTTDQ.xml

sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 1.2-1.9: Brief mit Besorgungen für das 2. Sedfest: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YUM6AWF22JCGRDKRJPYWQKIMHA.xml

sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 1.9-2.3: Brief mit Anweisungen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GNOHXJHESRDLZK6URSFXXZPOOI.xml

sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 10.9-11.5: Brief mit guten Wünschen bei den Göttern von Theben: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZPYTWRYSZNABVBBBN7P4AJSPIY.xml

sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 11.5-11.9: Brief mit Lebensregeln: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CYLPB3IO5JBA5NQ4RKMAXLOFKA.xml

sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 11.9 – Vso 1.6: Brief über die Einverleibung zum Frondienst: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7JQGRODHPVFGRGHSE4VKN7X6OY.xml

sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 2.3-2.7: Eulogie auf Amun-Re: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7SQ44XB3KNDUVJTDZYHZACBSLE.xml

sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 2.7-3.5: Brief über landwirtschaftliche Angelegenheiten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LQKMIB5FOVDH7LPTHKEUCJPFAE.xml

sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 3.5-4.1: Brief an einen Schreibschüler, der nicht lernen will: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WFHQY64C2ZCBLFK7EZUTTQGH6Y.xml

sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 4.1-4.10: Brief mit Anweisungen für das 2. Sedfest: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/23X6YLHL25FVFNMQU3CD3NV7EU.xml

sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 4.10-5.8: Brief über Zwangsrekrutierung u.a.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NTZHBQ3GFVFGVN7UCLQJQGUTEM.xml

sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 5.8-7.1: Brief über Steuern: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WQG2HPA265BSBKZVAUAWHBGIWM.xml

sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 7.1-7.10: Brief mit der Frage nach dem Befinden ⟨(1)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ABYQ6DTRBZCJBDF72SDWN6AEUQ.xml

sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 7.10-9.1: Brief mit der Frage nach dem Befinden ⟨(2)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GD3A6POWOFFVHEQ2OORMNSPNDE.xml

sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 9.1-9.6: Brief mit einem Empfehlungsschreiben: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WNVSI4NMKBFCDD25KTKIZYIC54.xml

sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 9.7-10.9: Brief bezüglich einer Entlassung:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R33V2RBAUVHZDOEXTJ62ALOS3U.xml

sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Vso 2: Datierungsprotokoll: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YBMK4NLXXRH3PMVK3CPSRGVOHI.xml

sawlit:pBoulaq 13 = pCairo CG 58041//Eine Kriminalgeschichte (?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U3GGJCDXFFGHPI4PL2ZJ5SGA7U.xml

sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2AT7OVM3PZDEDMYZVBIZGYAP44.xml

sawlit:pBuenos Aires (BA)//Sinuhe: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TR5LVX6DERCK7PMBDLPDY7JQ4I.xml

sawlit:pButler = pBM EA 10274//Verso: Die Rede des Vogelfängers Juru: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RFCHF33BVNGQVAHRF457465JTM.xml

sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FTVMO4SFGBHHBA4RTMZITSRNAM.xml

sawlit:pChassinat III⟨ = pLouvre E 25353⟩//Text 1: Mythologische Erzählung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KTT7SANENVBQBCPZBEBUPQEBJ4.xml

sawlit:pChassinat III⟨ = pLouvre E 25353⟩//Text 2: Gebet an thebanische Gottheiten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DWXVGNLO7BDGXBGIQBQYU4TYTU.xml

sawlit:pChester Beatty I//Randvermerk unklarer Bedeutung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5O63V56RURCXJD45RBXNZOCYTM.xml

sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W25WDE27ZVAFXBDULVGJH7CHUQ.xml

sawlit:pChester Beatty I//Verso, Section A: Götterhymnus: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NABOAEDEWRG7JA55WOLGUNS77Y.xml

sawlit:pChester Beatty I//Verso, Section B: Hymnus auf Ramses V.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T46F2MR7W5G4ROVBY7NYRUCVEA.xml

sawlit:pChester Beatty I//Verso, Section D: Rinderverkaufsquittung:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A6FSUAGFX5BT3HQWNTOMX7LZSQ.xml

sawlit:pChester Beatty I//Verso, Section E: Aktennotiz: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BZ2YJ6IHFVD5TMJASSSXPAXIAY.xml

sawlit:pChester Beatty I//Verso, Section F.: Aktennotiz: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WKYC7COHKFDABIVJ2MLSF3R65Q.xml

sawlit:pChester Beatty I//Verso, Section H: Aktennotiz: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LNO5WG7A3ZAHJNMBRWDFI5PATY.xml

sawlit:pChester Beatty II = pBM EA 10682//Verwaltungstext (?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7ZIIPQ34JNDZHO6ES3XSDXYYIY.xml

sawlit:pChester Beatty II = pBM EA 10682//Wahrheit und Lüge: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5UEPUHOXE5CCRF5VQGC4V7SQWQ.xml

sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AOIMS4GPWNHIJAQBXCQ6YENXFY.xml

sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 1.1-2.4: Verhaltensregeln: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7FDMTLPMUNBJBISDY7GBZUD6QM.xml

sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 2.5-3.11: Die großen Autoren früherer Zeiten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X2NOT5BNYZGHRAPYUO42HD2MRA.xml

sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 3.11-4.6: Werde Schreiber!: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IBK6BDNXVNGERGJ3UJ7UN6GQ2E.xml

sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 4.6-5.6: Verhaltensregeln: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V2A66SL4K5DZRBEUWCTP5YXK2I.xml

sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 5.6-6.3: Charakteristik des Soldaten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LGLONUYVPNAIHMLI7DEXF5QLW4.xml

sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 6.3-6.9: Erziehung und angeborene Natur: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZFOM3ZD53ZEP3NB6P7WRRJLRQE.xml

sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 6.9-7.2: Der Autor Cheti:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LXIJGM24PNAW3L2ATHH2LZ2QLA.xml

sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y5MMYTCU6ZAKFNBLFJQYTUXZ7Y.xml

sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Recto 1-5: Der große Nilhymnus: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LZJHQUCT6VBN7JV4GD4ZNUJ6ZM.xml

sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 5,14-6,7: Berufecharakteristik: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IQTYOQXOPVCALF3EWJIZIXLNZU.xml

sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 5,5-5,9: Werbung für den Schreiberberuf: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R4Z55MZQDRBK5C6PAW7I5JDMLY.xml

sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 5,9-5,14: Soldatencharakeristik: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YDLQWUBMSZBGTOIGLZCXUVXEBQ.xml

sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 6,12-7,9: Soldatencharakteristik: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PRKAHXALMVE6PHIOTWQNG6LEFM.xml

sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 6,7-6,12: Warnung vor Geschwätzigkeit: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HZXYDSETDFGBHOJPN5Q5YF4Z2I.xml

sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 7,12-8,6: Brief mit Steuerliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FMSG7GMM45FWBHY534ON7ECDA4.xml

sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 7,9-7,12: Werbung für den Schreiberberuf: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SYG4PBBFUFCFZBAACWG4LOWBXA.xml

sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 8,14-Vso. 1,6: Brief mit Auftrag in Elephantine: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OIZFSNNOQND5FORN227FLWD7EQ.xml

sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 8,6-8,14: Brief mit Steuerliste: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5V3KOML54JAWNDCACOBJWMCRWI.xml

sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Vso. 1,5-1,9: Mahnung zur Ernteaufsicht: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/IQ7DZD6L55B25JNLMTGEDGSY6A.xml

sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Vso. 1,9-2,1: Anweisung zur Personenerfassung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TTQIOYXETJECVNPKQ472EIOLFM.xml

sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Vso. 2,1-2,6: Bitte um Pentawers Wohlergehen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/63KFBAFGO5FS3JZOBJE3QFCY5I.xml

sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Vso. 3,3-3,5: Zauberspruch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ETHULN4ZHJEE7EBC6IE5XLIRMA.xml

sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Vso. 6,5-8,12: Zaubersprüche: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KBAD2PF4TZGUVFIMNB344555JQ.xml

sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C6HNRC4K7FAYBHNDS3LV24EANI.xml

sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Verso: Verwaltungstext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UBCPOA7QWNBJJC4DFSXBHY6R5Q.xml

sawlit:pDeM 39//Herischef und General Meryre: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MED7STS24BE5TCVIM7TAMZYXPI.xml

sawlit:pDeM 43//Liebeslied (?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CWVGR24LSJGLLC6CTJ2PJMEB5A.xml

sawlit:pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 6-7: Anteflied (Harfnerlieder Text A): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CRNQNNDNPNBYNNLJCWIBBH3PNY.xml

sawlit:pHarris 500⟨ = pBM EA 10060⟩//Verso 1-3: Die Einnahme von Joppe: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SSS2W6HDXFA23OBG2ER6DYGGCY.xml

sawlit:pHarris 500⟨ = pBM EA 10060⟩//Verso 4-8: Das Prinzenmärchen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MTBRL3MIIJDKXAOF2336WRLMZA.xml

sawlit:pKahun VI.12 = pUC 32158+32150A+32148B//Recto: Die Geschichte von Horus und Seth: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q4ILHWB5HZB4LPYKMT26PWNZQQ.xml

sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//1,1-2,2: Rüstungsvorbereitungen für einen Syrienfeldzug:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HAWVB3CEZVB6RFW5YVGRFEOFUM.xml

sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//2,2-3,3: Tadel des Schreiberschülers: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6R6QOYCAW5EAPD75VIXBUXAO2Y.xml

sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//3,3-5,4: Brief über nubischen Tribut: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DLSVEPOWCZBZJLXJ64IVEWMDJU.xml

sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//5,5-5,8: Anweisung für die Ankunft Pharaos: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QA3J2WH36RF6VC7SRPH2HVAQME.xml

sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 1,1-2,3: Lob auf den Schreiberberuf: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q6JYENCDTNGZ7FEEPGZQAH66KI.xml

sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 1,1: Buchtitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IZ2DIHS2MRDLTJ3QYKZ7IHHZ54.xml

sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 10,10-11,7: Ein Landsitz für den Lehrer: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AP5KNUA77ZG2NOLK7OCTACMNX4.xml

sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 2,3-3,3: Vorhaltungen an einen Schreiberschüler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RFUD6SI775G5BFNZ32LU63MBSU.xml

sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 3,3-4,2: Der faule Schreiber ist wie ein nutzloses Tier: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HV4UVAZNSBGWVCSUAL4XV7C464.xml

sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 4,2-5,7: Berufecharakteristik: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CHO7PBGDRRBBNIQSNGJFZLYUPE.xml

sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 5,7-7,6: Bauerncharakteristik: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LSC7WRKGVFAGNGH4TE7V2MAN6Q.xml

sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 7,6-8,7: Empfehlung, Schreiber zu werden: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2DCZEPRX6ZHRPP4ODMR7YFICTE.xml

sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 8,7-10,10: Soldatencharakteristik: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6Y4W5G74VVGG7HYGENTOPVXIGI.xml

sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.): Titel des Adressaten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IZTBY4UMOJCAROHALJVQVSHLYY.xml

sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 12,1-13a,7: Der Landsitz des Raja: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4GWHFK5U3FCVHLXM5UBPVYXCRU.xml

sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 13a,8-15,5: Eulogie auf den Lehrer: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZAOOXN3SDJG6FLKTX2KSAKZNDY.xml

sawlit:pLansing = pBM EA 9994//Vso. 1-11: Brief mit Wünschen für Nebmare-nachti: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LPVMWQTX35A67MEMPBFRFEX5MI.xml

sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GJA5VMSJDFAOPG6TP6ZYY3KCRI.xml

sawlit:pLeiden I 348//Vso. 1: Gebet an Amun(?): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NYEFSD6C4RFLNIMJCHVX3DFJ5A.xml

sawlit:pLeiden I 348//Vso. 4: Titulatur Ramses' II. und andere Notizen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X2O336SDTZEPDKP6FARDLUHXXQ.xml

sawlit:pLeiden I 348//Vso. 5: Titulatur Ramses' II.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H2BTJRK33VBTNA5B3HMP5L5BC4.xml

sawlit:pLeiden I 348//Vso. 6,1-9,6: Brief über verschiedene Angelegenheiten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D7H4FTLSBFBI3CZETWCTD37BYM.xml

sawlit:pLeiden I 348//Vso. 9,6-10,8: Brief des Bakenptah: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3W7T4V3BF5BALAJSOH7OXQOZLY.xml

sawlit:pLondon UC 32105A//Eine Erzählung über Leinen, Türkis und einen König: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2UUVE2WEGBFCPFCEEJ4DRXDMEE.xml

sawlit:pLondon UC 32105B//Die Erzählung von Nemay und Chenemes: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TNRTPIG5HRA25JNT25T46E55ZM.xml

sawlit:pLondon UC 32106C//Recto: El-Lahun Weisheitstext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QJ7TZG2V2RDJ3K3AEK72W4FOSI.xml

sawlit:pLondon UC 32107A//Recto: Die Geschichte von/über Nachti: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UX64GQKN3VDNBJRIKKKXF54YFM.xml

sawlit:pLondon UC 32107E+H//El-Lahun Weisheitstext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WW5Y32PX6FHU3ETT3OG4BAMMHE.xml

sawlit:pLondon UC 32117//El-Lahun Weisheitstext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KCB3DCKWJVA3DMEGAOXYHEVWOU.xml

sawlit:pLondon UC 32156A//Recto: Die Geschichte des Neferpesedjet: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q5MWPBE4LBHFJEXCTENJM6QO5M.xml

sawlit:pLondon UC 32157 = pKahun LV.1//Recto: Hymnen auf Sesostris III.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IQV6OAUX5ZC4HMEZ6YV624WJ3I.xml

sawlit:pLondon UC 32157 = pKahun LV.1//Verso: Die Geschichte von Hay: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DPNSJG5VEZDSTC2KA3PNPFFWFQ.xml

sawlit:pLouvre N 3136//Kriegsgeschichte Ramses' III.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UHMWTRDG45EJVM6LUWYDZKSSYM.xml

sawlit:pMillingen//Die Lehre des Amenemhet: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SBXNEXLFQZFVZDN7QNQEUOYMDY.xml

sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HSPTIJABEREHFI6HCEUABYSFGE.xml

sawlit:pMoskau 120//Verso: Verwaltungstext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KVRIJQJNXBBCJPKFBBWXRQ2R4U.xml

sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V6ZARX53EFDGLL36WL3HB4ESQM.xml

sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Verso A: Briefformel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7UNBCV2X5FDY3OQH5V7EITJ2SY.xml

sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Verso B: Über Chons und den Persea: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3OG6QWNPYNED3CYETEMMORKUP4.xml

sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Verso C: Spruchtext: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/4WRQJBWHE5G4HGMREP3F4BKT3I.xml

sawlit:pMoskau 1695//Recto: Die Rede des Sachmetpriesters Renseneb: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CH73WVBTFNFTHF5FAWMMKQVY2M.xml

sawlit:pMoskau 1695//Verso: Die Rede des Vogelfängers Juru: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OTNY6RXA3NFPVGEXFPQRWI7HJI.xml

sawlit:pMoskau 4657 (Golenischeff) (G)//Sinuhe: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BRMYDZFU3BFT7JLX45UAGVMKMI.xml

sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z3IP3NIFJVGTNIV47MWEMXKQJQ.xml

sawlit:pMoskau o.Nr. + pMoskau 167//Mythologische Geschichte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P6MPO6GMPNDENOQFXU6SN3NAJM.xml

sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NWU7AQNNVNAWFEYW2VLYBFO5LU.xml

sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Sporting King)⟩//The Sporting King: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E2BOSPOZGJAHHKBHOKXHNJ6KAU.xml

sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QUFWZTEPLRE4NHKCPAJXGSAOSQ.xml

sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YZSISQLOINELTMJDPXQ45O5IUU.xml

sawlit:pPetersburg 1116 B//Verso: Die Prophezeiungen des Neferti: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SSUM6V6CCVGJLB2DIIB5DQ4I6U.xml

sawlit:pPrisse = pBN 183⟨ (Kagemni)⟩//⟨Kol. 1-2: ⟩Die Lehre für Kagemni: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KI7QRD7K55C6PJRUN5AFW6OFLI.xml

sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DKAFDVSXYFADJDS3Z3AOISAP4U.xml

sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R):

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2NTZNJ65V5FZBCZ3BM55HZEQDQ.xml

sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MSZ6PN5SDVCRHFMS72WEPGMVKU.xml

sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Recto 1-3: Apophis und Seqenenre: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6AJKKZU4XNHPPHYHC3WDPXRP4Q.xml

sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 3,11-4,5: Lieferanweisung von Produkten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W26ATAUVXZEBRK4BIU3W4VLE7A.xml

sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 3,4-5: Buchtitel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CVU67GOCCZAI3HT2MFVQUOHUQY.xml

sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 3,5-11: Werde Schreiber: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BGLVGJAH2VHF5M5KBTMJLKLSZ4.xml

sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 4,5-5,4: Bescheinigung über eigenen Fleiß: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6HL2QOX6JJBU3P3ZJU6PKEL4PQ.xml

sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 5,11-6,9: Bauerncharakteristik: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YZ5PH7B3XVASLMCK2CVBZENSGM.xml

sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 5,4-11: Warnung vor Ablenkung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IIJUNV54VNDXVDK3FY26MNQ2VY.xml

sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 6,9-7,9: Berufecharakteristik: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J5OUOZWEAVFAVPJWYTGJXNNPGY.xml

sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 7,9-8,2: Tadel des Schreiberschülers: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G2PYRVFMJZFBPJTVFOHQLZQKL4.xml

sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 8,2-8,7: Gebet an Thot: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D3GHF6KO35GXXKP4RQY55P3DBU.xml

sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 8,7-9,1: Eulogie auf Merenptah: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/37BZ2RLNHNHJVIXL5Q26WBE77M.xml

sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 9,1-9: Streit um Ackerland: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RBP6YZ77KVFDLBXKNROPSSXBW4.xml

sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 9,9-11: Tadel des Schreiberschülers: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5JODGDLXD5BEHEZ3KNZNWBUNGA.xml

sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Vso., Text 2: Datumsangabe: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U7ZQXHE6TRD4NGFBUIOYORA37Q.xml

sawlit:pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 1-3: ⟩Die Lehre des Amenemhet: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2SOSQYN3XZGMJPPSFL2PE53ONY.xml

sawlit:pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 11-14: ⟩Der große Nilhymnus: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PMARXRST45A6PL4SDWQ7URKABI.xml

sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I6UL6MQ24ZB4FB6K7NXM63SSAA.xml

sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 10.1-6: Verwaltungsnotizen zu Arbeiten auf der Tenne: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V5QFC232EREANMNES67TJU5W6A.xml

sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 10.bis: Rechentabelle: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YLVTKMJMYJBWBEC2W3I7BWDDRQ.xml

sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 11: Anfang eines Briefes: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AALINTBAJVEB7IG6VDI433AVUA.xml

sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 12: Verwaltungsnotizen zu Flachs und Getreide: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LFXGOH6AFNAR5MBI2R4TKG476Q.xml

sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 13: Tagebucheintragungen zu Arbeiten auf zwei Tennen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S4EUS7PFYFHLFF53IMAM4ZBPHI.xml

sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 14: Notizen zu Arbeiten auf der Tenne: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MWKF66L5SJE77DUR5ZDT55PVLM.xml

sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 15: Liste mit Produkten:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CQGN7WA2MZAUNPIFQGN3LP4CU4.xml

sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 16.1: Beleidigung des Königs: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MMMZCYOBWVANXE7T4R7BXZYJ5Q.xml

sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 16.2: Kolophon mit Drohung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y3XSDGNCKFCYLOAWZ2TSGQY4NU.xml

sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 16.3-6: Titulatur Ramses' II.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LZHKQGNGNRHUVMOYSUJKGCVZPM.xml

sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 17: Datierungsprotokoll des 56. Regierungsjahr Ramses' II.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NNVID2DFFFDTJGRTQXIHGL3HIY.xml

sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 18: Titulatur eines königlichen Schreibers: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OV7M4CFBRFHIVJVN3XPNTPT6CM.xml

sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 19.1: Titulatur Ramses' II.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MUXVCBVQLZC6VD22NEK3W5AWWA.xml

sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 19.2: Anfang eines Briefes: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MHPNSHWI3ZE7LHP25Z2PHQKSLE.xml

sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 19.3-4: Titulatur Ramses' II.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XQMHEIJHPBFQFFPUCZXSY6QS24.xml

sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 5.1-7: Brief wegen unberechtigter Corvée-Arbeit mit Lob für Thoth: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H632CB5YGVEO3MLD6KVRAXUG6E.xml

sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 6.1-3: Datierungsformel eines juristischen Protokolls: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PBDH7YEIFVF5TPAQIYOMVJPKUI.xml

sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 7.1-6: Sechs kurze Notizen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F6SGOWNZOFHPBG4HGJ3M562D74.xml

sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 8.1-4: Drei kurze Notizen: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/WJO4EAKJQZBN7PBVMMO22YEQVU.xml

sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 8.5-9.5: Brief über eine minderwertige Getreidelieferung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RPL7ARNU2RA6TE2LSUL7NC72WI.xml

sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//⟨Vso 0.1-1.4: ⟩Instruktionen einige Waren betreffend: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FAR4UOAMTNCLXBEDSR4NRYL5PM.xml

sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//⟨Vso 1.5-2.2: ⟩Ratschlag an einen faulen Schreiber: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JQBUK2UECVAOXLGOL2JGU2XZDI.xml

sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//⟨Vso 2.2-2.9: ⟩Die Missgeschicke eines Bauern: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6OA6JIZFLRG73BF47E7GOITJUA.xml

sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//⟨Vso 2.9-5.11: ⟩Protest gegen die Rekrutierung von Zwangsarbeitern und Hymnus auf Thot: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3IHQBYAQDRGSRDWD2ZZRUXJ6KQ.xml

sawlit:pTurin B = pTurin Cat. 1881 Vso. (Miscellanies)//⟨1.1-2.3: ⟩Brief zweier königlicher Schreiber an ihren Vorgesetzten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZO4TGIY2WJFYBBKN3XI5WKV54I.xml

sawlit:pTurin B = pTurin Cat. 1881 Vso. (Miscellanies)//⟨1.1: ⟩Ende eines Textes mit unbekanntem Inhalt: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MJLJGKF4WZFO7DJUEQ2KMRFFDM.xml

sawlit:pTurin B = pTurin Cat. 1881 Vso. (Miscellanies)//⟨2.3-4.2: ⟩Anweisungen die Arbeit in einem Tempel des Ramses betreffend: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ILXLDRZBY5D4ZBWRQVP2THHMEE.xml

sawlit:pTurin B = pTurin Cat. 1881 Vso. (Miscellanies)//⟨4.3-4.8: ⟩Fragment eines Spruches aus dem Ritual für Amenophis I.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DSLQJBR3DJGLVHKQHI2UR5YBMY.xml

sawlit:pTurin C = pTurin Cat. 1917/177 + 2093/167 (Miscellanies)//⟨rto. 2.2 – vso. 2.4: ⟩Ein Brief Abgaben aus Nubien betreffend: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HB37JUWWHJG5PNPGIQU643CKJY.xml

sawlit:pTurin C = pTurin Cat. 1917/177 + 2093/167 (Miscellanies)//⟨rto.1.1-2.2: ⟩Das harte Los des Soldaten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LRPF2AAVSZAWHLXMZLW7Z4OYRU.xml

sawlit:pTurin C = pTurin Cat. 1917/177 + 2093/167 (Miscellanies)//⟨vso. 2.4-2.8: ⟩Textfragment mit unklarem Inhalt: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/L5HWMHUBHNFCJHUGZEF3FFJ2DE.xml

sawlit:pTurin CGT 54024//Die Lehre des Ptahhotep: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C6KGH3XC7RGU3DSL7HKYY2K3WM.xml

sawlit:pTurin CGT 54033 (alias: pTurin CGT 54031)//Verso: Erzählung von einem Götterstreit: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E6RQLVPANNHHFKHN676KMCWSO4.xml

sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JP5NVGIJPJEFTD66MVNTLU6JQY.xml

sawlit:pTurin Cat. 1940+1941+o.Nr. = pTurin RCGE 15374//Briefanfang: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EMUPIIPJTJH3VGE6ID72IANH64.xml

sawlit:pTurin Cat. 1940+1941+o.Nr. = pTurin RCGE 15374//Syrienfeldzug Thutmosis' III.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SXZ3D4YXINE6LLINFAEHBSKOK4.xml

sawlit:pTurin Cat. 1968+1890+1878_Rto//Der große Nilhymnus: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZNKKPHVGR5DK7K3E3GWWHGX5AA.xml

sawlit:pTurin D = pTurin Cat. 2087/199 Rto. (Miscellanies)//⟨1.1-1.2: ⟩Ende eines unidentifizierbaren Textes: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5NETLEUGVJHX3GVUHLFIYAYGL4.xml

sawlit:pTurin D = pTurin Cat. 2087/199 Rto. (Miscellanies)//⟨1.2-2.5: ⟩Ein Brief Abgaben aus Nubien betreffend: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MTBGU3CYPRC7THAFEWU3PPLWOM.xml

sawlit:pTurin D = pTurin Cat. 2087/199 Rto. (Miscellanies)//⟨2.10: ⟩Beginn eines jetzt verlorenen Textes: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/USVZZZ5LERCE3MHFLRZLEUGIHY.xml

sawlit:pTurin D = pTurin Cat. 2087/199 Rto. (Miscellanies)//⟨2.5-2.10: ⟩Ratschlag den Schreiberberuf zu ergreifen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RV3SNWMQCVAG7LOZ6MJPURF4GY.xml

sawlit:pUC 32773 (Harageh 1) aus dem Fajjum (H)//Sinuhe: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SIUBDGAOMVFR3GB5E3A5RH2UYU.xml

sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IMCRUSHSQ5HBHBGS3XQ2WYI3HM.xml

sawlit:pWien Erzherzog Rainer 53//Loblied auf Piramesse (= pAnastasi III, 1.12-2.7): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YMSRMGTCFBDVNMGODCAGGBFNCM.xml

sawlit:tAshmolean 1964.489//Der Oxforder Weisheitstext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DPQXEQWJJBB47J54FYAQ4DHXOY.xml

sawlit:tAssassif TT 196, Inv. M01 371//⟨tAssassif TT 196, Inv. M01 371⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WOWH7ZQ4WFDOTJFVJ37AT3NCKA.xml

sawlit:tBM EA 5645//Die Klagen des Chacheperreseneb: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ES5N6FKJQFCO5GTR4DVDAAUS6U.xml

sawlit:tBM EA 5645//Verso: Magischer Spruch: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H6FH4FKS7JGTFBMIWNLRNMX4SM.xml

sawlit:tBrüssel E. 580//Brief mit Mahnungen (vgl. Miscellanies): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RNB7333WXBD4PLDHAVKMQOC4HE.xml

sawlit:tCarnarvon 1//Verso: Die Lehre des Ptahhotep (Version C): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VPAOENGVZFEZ5G5MZFIAJUBKTQ.xml

sawlit:tCarnarvon III//Recto: Kemit: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MORHQGR3SNBI3KHAF6YOW5WLL4.xml

sawlit:tTurin Cat. 6238 = tTurin CGT 58004//Der Streit zwischen Kopf und Leib: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DMTXO76O2JCCXM6Z5XTV74CUS4.xml

sawlit:unbekannter Besitzer (Privatsammlung)//Harfnerlied: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TVWPKVAFTVCXLOFHUYFE45D7DY.xml

sawlit:⟨01. ⟩Lederrolle BM EA 10258//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G7MG6DTCENC5JBJORYJAJPA6SU.xml

sawlit:⟨01. ⟩oDeM 1070//Satirischer Brief pAnastasi I, 1.1-3: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CLCWURAJERAY3P3Z3PQUNGAWXM.xml

sawlit:⟨01. ⟩oKV 18/3.614+627//Die Lehre des Amunnacht: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ABGOVDGYLJEHJJALLXTUIHN3JA.xml

sawlit:⟨01. ⟩oMünchen 3400//Die Lehre des Hordjedef: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZHUN3EZEN5HWXIRINBHKYVBDKA.xml

sawlit:⟨01. ⟩pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 3-11: ⟩Die Lehre des Cheti: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L4M2NZM2YZAZRBIKQQBAVX743U.xml

sawlit:⟨01. ⟩sKairo CG 20538 des Sehetep-ib-Re//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KTPWXZF5KJAQXNI3L64K4XYFVM.xml

sawlit:⟨01. ⟩tBerlin 8934⟨ (tB)⟩//Die Lehre des Ani (Version tB): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WOAIM6KKGJDJ5OUDFHRFJ542NM.xml

sawlit:⟨01. ⟩tOIC 13539//⟨Die Geschichte von ⟩König Neferkare und General Sasenet: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R7RRXXDNYRET5JQSZXCQBUKOAI.xml

sawlit:⟨02. ⟩oBM EA 41541//Die Lehre des Amunnacht: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LFM43KNWEBG25III2HT4QO7X6Y.xml

sawlit:⟨02. ⟩oDeM 1014+1478//Die Lehre des Cheti: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UVOW6GWFSJGYFMGYDFEQ336TGY.xml

sawlit:⟨02. ⟩oDeM 1206//Die Lehre des Hordjedef: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AIMG4XG3HNHJ5BEGYK2UFH3HCY.xml

sawlit:⟨02. ⟩oDeM 1665 + oGardiner 1//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/762PEUG7TVAXNBXVYZ2U7KVXHQ.xml

sawlit:⟨02. ⟩oTurin CGT 57539 = Suppl. 9747+9749//Satirischer Brief pAnastasi I, 1.3-6: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HBTRJQ2HVJBTVAVL5AOGJ24TN4.xml

sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PPIUFRFOXZBOXHEUKTWUNM4UYA.xml

sawlit:⟨02. ⟩pRifeh = pLondon UC 32781//Recto: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GRPBUHT6WFHCZM2DXMQJYXXNTQ.xml

sawlit:⟨02. ⟩tDeM 1214//⟨Die Geschichte von ⟩König Neferkare und General Sasenet: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VZHGYKIBGREZ7DY2MV6HTDALYI.xml

sawlit:⟨03. ⟩oBN Paris 2424 = oLouvre E 13157 + E 13161//Satirischer Brief pAnastasi I, 1.6-2.7:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/653UP5DDTJGVJMCR2QASKZSAKU.xml

sawlit:⟨03. ⟩oChicago OIC 17002+17003//Die Lehre des Hordjedef: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GAXDBR27GZF4PDK6MDTAJLCZ6I.xml

sawlit:⟨03. ⟩oDeM 1259⟨ (oD4)⟩//Die Lehre des Ani (Version oD4): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/26K3H7MFJ5EZVFOLKGYCM46NPA.xml

sawlit:⟨03. ⟩oGardiner 35//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YYT4B3A3KNCLVLCQ3XB2ZFS5D4.xml

sawlit:⟨03. ⟩oGenève 12551//Die Lehre des Cheti: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T63PRQPGR5B3PAN6H43HUQGSSI.xml

sawlit:⟨03. ⟩oGrdseloff//Die Lehre des Amunnacht: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7Q5AXWRMURADVIZ5GGLMWGGWZY.xml

sawlit:⟨03. ⟩pChassinat I = pLouvre E 25351//⟨Die Geschichte von ⟩König Neferkare und General Sasenet: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YWJMWQT65NDTPL6MPG6TLVJ5MI.xml

sawlit:⟨03. ⟩pLouvre E 4864//Recto: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7J4NXMQP2FHRRC2NIBPNJ5IHZU.xml

sawlit:⟨04. ⟩oDeM 1230//Die Lehre des Hordjedef: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KYKUT5YMAJDIBCGDIUEWKMFTUA.xml

sawlit:⟨04. ⟩oDeM 1248 + oBruxelles E.6444//Die Lehre des Amunnacht: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HT2YJLHWLFD4BFO4AYQF5NWO7Y.xml

sawlit:⟨04. ⟩oDeM 1659⟨ (oD7)⟩//Die Lehre des Ani (Version oD7): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E7Z4XR3RGRASHHBTF3AN3H7ZYA.xml

sawlit:⟨04. ⟩oSenmut 148//Die Lehre des Cheti: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OKLELYU6V5HGTK6KRYZZHOFYS4.xml

sawlit:⟨04. ⟩oTurin CGT 57063//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PN3QNHFWZREZBIXGN7QYYFJUPU.xml

sawlit:⟨04. ⟩oTurin CGT 57313 = Suppl. 6618//Satirischer Brief pAnastasi I, 2.7-3.1: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/6YF7FKHWQVAWDM2MK4CFQ6RRZY.xml

sawlit:⟨04. ⟩tCarnarvon 2//Verso: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BEZJKGCQ75FGRIDPILM2XXQZ2E.xml

sawlit:⟨05. ⟩oDeM 1063⟨ (oD1)⟩//Die Lehre des Ani (Version oD1): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AREJSMC3K5F3BLED4DZP63CGFI.xml

sawlit:⟨05. ⟩oDeM 1228//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RIDXWPRBQBBIVLRPFMOHRVWSAI.xml

sawlit:⟨05. ⟩oDeM 1616//Satirischer Brief pAnastasi I, 2.7-3.2: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3YIIVF42EBBVFGCM5HTEHV6VEM.xml

sawlit:⟨05. ⟩oKairo ohne Nr.//Die Lehre des Amunnacht: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H7ZLGNLT2FEPFCJAEZFGMJTXCE.xml

sawlit:⟨05. ⟩oLeipzig 20 = Inv. 1909//Die Lehre des Cheti: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JGZSLSPIOBCYNCDUFX3ISPMQGE.xml

sawlit:⟨05. ⟩oLouvre 23561//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/US7ZSMPAB5EMHGQD6N7PMUW27E.xml

sawlit:⟨05. ⟩tBrooklyn 37.1394 E//Die Lehre des Hordjedef: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M2QECWPNMRCZHNTIY2A5PCDYGQ.xml

sawlit:⟨06. ⟩oBM EA 41650+47896//Die Lehre des Cheti: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RRNPX576PJCBNE24ZY4TBE55EE.xml

sawlit:⟨06. ⟩oDeM 1235//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XJJ4A5YPXVGOJFU3BOVHSN7GZI.xml

sawlit:⟨06. ⟩oDeM 1619//Satirischer Brief pAnastasi I, 3.2-4: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RRJEEGQHYFGFNP2BDLV427K7QE.xml

sawlit:⟨06. ⟩oGardiner 12//Die Lehre des Hordjedef: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5FO3RDG7C5E5RHK555FJ65NMOU.xml

sawlit:⟨06. ⟩oIFAO OL 416 (vorher: ohne Nummer (18. Dyn.))//Die Lehre eines Mannes für seinen

Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NRDTILZGIFGBFATL6VS5TYH3MM.xml

sawlit:⟨06. ⟩oLacau//Die Lehre des Amunnacht: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2UXDNHTZGJDSHAS5SY2CRZCCGY.xml

sawlit:⟨06. ⟩pChester Beatty V = pBM EA 10685//Verso⟨ 2.6-11⟩: Die Lehre des Ani (Version L): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BKWV6KZXZRFRXOYEBEM3UMHMHI.xml

sawlit:⟨07. ⟩oDeM 1658⟨ (oD6)⟩//Die Lehre des Ani (Version oD6): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/USV4EUUIMNEAZAFJQZLJ6NPQNE.xml

sawlit:⟨07. ⟩oGardiner 62//Die Lehre des Hordjedef: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z7NLGQINSRGW5CF53FVGM4K6IM.xml

sawlit:⟨07. ⟩oMMA 29.2.25//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PRTHFV4WSFALLOWPIPJJBW2QHU.xml

sawlit:⟨07. ⟩oOxford Queen's College 1114//Satirischer Brief pAnastasi I, 3.4-4.1: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D5IMHKBHF5GNLPCODNJHVMXTSA.xml

sawlit:⟨07. ⟩oRamesseum 76 = oUC 32995//Die Lehre des Cheti: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DXE2U3KDZBBJFAE7WRCBQ3DWDA.xml

sawlit:⟨07. ⟩oSchweiz Privatsammlung Inv. 086//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ED37JCPR4VGSNK54XE2V7FLFFE.xml

sawlit:⟨07. ⟩oTurin CGT 57436 = Suppl. 9598//Rekto: Die Lehre des Amunnacht: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T5IS6DIX7VD5RBGFFPPL4WACYY.xml

sawlit:⟨08. ⟩oAshmolean 1938.912//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4WJUGWSPLRGXLOLLXYXRNXWCZU.xml

sawlit:⟨08. ⟩oBerlin P 14356//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MVGYN77FC5E7XMGJX3T5KPCGXM.xml

sawlit:⟨08. ⟩oDeM 1405//Satirischer Brief pAnastasi I, 4.7-8: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QTVLCAGP5BFILMLEUYGTAJ65BM.xml

sawlit:⟨08. ⟩oDeM 1514//Die Lehre des Cheti: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B47KKABO4JECNMTTKLAOFC6O7I.xml

sawlit:⟨08. ⟩oDeM 1599//Die Lehre des Amunnacht: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T3D4ZXD6FZCQVEUAIXCBLMT5QY.xml

sawlit:⟨08. ⟩oDeM 1639⟨ (oD5)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version oD5): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/32A74UPOABEMBLADK2SQG2C6FE.xml

sawlit:⟨08. ⟩oGardiner 335//Die Lehre des Hordjedef: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BTU3XG5JRJHTFDB35DV7E4U4JI.xml

sawlit:⟨09. ⟩oBM EA 5632//Recto: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3CSHDB543NA4RCYOERJ5OXXQVI.xml

sawlit:⟨09. ⟩oDeM 1624//Satirischer Brief pAnastasi I, 5.1-3: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LJMBTXYVQRHZVATCVMX5RQFJ6U.xml

sawlit:⟨09. ⟩oGardiner 337//Die Lehre des Hordjedef: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LEPXPAT4UVCW5J7JH6D6CWBJEI.xml

sawlit:⟨09. ⟩oGardiner 395+577//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZRLO6MGAPNHS7AC4HF2HQCSR7A.xml

sawlit:⟨09. ⟩oPetrie 40 = oUC 39639//Die Lehre des Cheti: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TNFF55QAUZCCVMIMNP2DNXZZ6A.xml

sawlit:⟨09. ⟩pDeM 1⟨ (D)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version D): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B6NZVDDMZBGXHISVKURTB7QNK4.xml

sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5JO44VJZERAB3HQUHMFSMNXH6I.xml

sawlit:⟨10. ⟩oBM EA 65932 = oNash 8//Satirischer Brief pAnastasi I, 5.2-7: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RWVF5G4NN5D7JGO24BNB42SMS4.xml

sawlit:⟨10. ⟩oGardiner 357⟨ (oG)⟩//Die Lehre des Ani (Version oG): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HUZOX73ZHRB43AUMGWQCO4RXEI.xml

sawlit:⟨10. ⟩oGisa//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn:

https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RKYTK7ZF6FAB5BLGOS34VOQGRM.xml

sawlit:⟨10. ⟩pAmherst 14//Die Lehre des Cheti: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SRTWRKGAJFGPPLNGEU4VH5GK2A.xml

sawlit:⟨10. ⟩pAmherst XII+XIII//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LHYRJ62SG5DZPDG5YB5EMGFEVM.xml

sawlit:⟨11. ⟩oDeM 1178//Satirischer Brief pAnastasi I, 5.4-6.1: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UZU4RLZY2ZAZ5JYTXRA3T2A26Y.xml

sawlit:⟨11. ⟩oMoskau I.1.d.473 + oDeM 1098//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2TMBSD3TNNDELHZQFTX6SCKBWU.xml

sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2WCHLIYWQZCXNIIXI7LZBXUNZI.xml

sawlit:⟨11. ⟩pSaqqara EES 75-S 45 = SCA 6319⟨ (S)⟩//Die Lehre des Ani (Version S): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XGPOLN6GCNCKXHZ3KCUHOSHMKE.xml

sawlit:⟨12. ⟩oDeM 1177//Satirischer Brief pAnastasi I, 6.1-7.2: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7Y7MQ6L7MBDHPAFNR35KL6AY2U.xml

sawlit:⟨12. ⟩oGardiner 343 + 602 + oIFAO Inv. 2530 (= oDeM 1817)//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ICHR23NZNRG6PDVMI3JNS3HMLY.xml

sawlit:⟨12. ⟩oKairo CG 25217//Außen: Die Lehre des Cheti: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MTW76N7PLVEDLCN6T4INWED2BI.xml

sawlit:⟨12. ⟩oKairo CG 25217//Innen: Götternamen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4OXNFOKXE5HVDBU6SAZPCHF2CM.xml

sawlit:⟨12. ⟩pGuimet 16959 = pLouvre E 30144⟨ (G)⟩//Die Lehre des Ani (Version G): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XVPVMGXHBVEA3B7FGSAEEYWU44.xml

sawlit:⟨13. ⟩oDeM 1001//Satirischer Brief pAnastasi I, 7.1-8.3: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FM5WV6DQ7VB3TFLNSSTQQW773U.xml

sawlit:⟨13. ⟩oDeM 1818 = oIFAO Inv. 2719//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5Q45JBY7YNFFPDKWMLMRY5IAZQ.xml

sawlit:⟨13. ⟩tLouvre N 693//Die Lehre des Cheti: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A3VFEF3SSZEETJKPYWYC6NBAPQ.xml

sawlit:⟨14. ⟩oBM EA 29550 + oDeM 1546//Die Lehre des Cheti: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EZXBA2O7EZBMZM4ZQUAC353E4A.xml

sawlit:⟨14. ⟩oIFAO Inv. 2010//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MUKUJ6MZOJC5ROEM5UB4VHBOYM.xml

sawlit:⟨14. ⟩oLouvre (und oCaillaud = oLouvre E 13158)//Satirischer Brief pAnastasi I, 8.3-9.2: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ARMZIR33SFGMPOVVVU6N7NFJVM.xml

sawlit:⟨15. ⟩oBodmer Inv. 12//Die Lehre des Cheti: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AOWFFV653VBB3KBJS5ZWNRCIH4.xml

sawlit:⟨15. ⟩pBM EA 10775d//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QPOZUVKSQZHKPJGNUTPQMFRO6U.xml

sawlit:⟨15. ⟩pTurin CGT 54011//Satirischer Brief pAnastasi I, 8.8-10.7: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IFKREV7DRBGLBKBS6JSY2BMQZQ.xml

sawlit:⟨16. ⟩oDeM 1013//Die Lehre des Cheti: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PSK7MX5QTZF73O32D33JOZNXX4.xml

sawlit:⟨16. ⟩oDeM 1108//Satirischer Brief pAnastasi I, 11.1-4: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y2J6M44YXRALJCHQWIR3Z4DWYA.xml

sawlit:⟨16. ⟩oGardiner 341//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DGHLDGJ6PJHWDO3T7GQI3A4WLM.xml

sawlit:⟨17. ⟩oGardiner 477//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UFHVROLRVBCOJGG3FXSUP6ABBY.xml

sawlit:⟨17. ⟩oTurin CGT 57082//Die Lehre des Cheti: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MHQCYHVVJBC4FILBA6DHWJDFUY.xml

sawlit:⟨17. ⟩pTurin Cat. 1889 (Pleyte und Rossi, Tf. 62-63)//⟨Recto: ⟩Satirischer Brief pAnastasi I,

12.6-15.1: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6JGEHWKCWJCTLDI4NO3RBZP2YM.xml

sawlit:⟨17. ⟩pTurin Cat. 1889 (Pleyte und Rossi, Tf. 62-63)//⟨Verso: ⟩Titulatur Ramses' IV.: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4M6H6ABPT5CZLDPQSICEJ7OBXA.xml

sawlit:⟨18. ⟩oDeM 1012//Satirischer Brief pAnastasi I, 14.8-15.5: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SWTYQ2QX7ZGOBEPIESW33ZCSD4.xml

sawlit:⟨18. ⟩oOIC 16999//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KCKXLITMZ5B2FHGBADZIJALXTA.xml

sawlit:⟨18. ⟩oWeill = oLouvre E 23562//Die Lehre des Cheti: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5P3DIXUFTZGKLKGPCLIQDZUTBA.xml

sawlit:⟨19. ⟩oBerlin P 11288//Recto: Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SXXIHVNIZBDLVMB5WGVMXZYVHQ.xml

sawlit:⟨19. ⟩oDeM 1628//Satirischer Brief pAnastasi I, 15.5-6: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3RJM6OZKWFCTJL2WELLM4FS54U.xml

sawlit:⟨2. ⟩tLouvre E 17173//Die Lehre des Amenemope 2.15-18: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J54RCGRIM5CYLB5T27RUS5G7D4.xml

sawlit:⟨20. ⟩oDeM 1006//Satirischer Brief pAnastasi I, 16.1-5: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/44KZ6RX3AVEFPM3DQX3ZLQMSUY.xml

sawlit:⟨20. ⟩pBM EA 10775c//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NXBYFOR5GNHNFPWDDXRHO4UFUI.xml

sawlit:⟨21. ⟩oGardiner 364//⟨Verso: ⟩Satirischer Brief pAnastasi I, 17.1-6: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RYNSFK3HNJGPJI4CCLMFFSFTZI.xml

sawlit:⟨21. ⟩oGardiner 384//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZV2GBC5IHRBN7LTANYC4IW2AY4.xml

sawlit:⟨22. ⟩oDeM 1005+1662//Satirischer Brief pAnastasi I, 18.8-19.5: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/YTY4CCVXTVAEVMBORYHOCGEW3Q.xml

sawlit:⟨22. ⟩oMichaelides 16 = oLos Angeles M.80.203.209//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NG2S2JFB6FEKXC5RHHVZIR6LBE.xml

sawlit:⟨23. ⟩oDeM 1073//Satirischer Brief pAnastasi I, 23.9-24.3: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B4BFWNCRLNE6RHH5AS6UPSONUM.xml

sawlit:⟨23. ⟩oIFAO Inv. 2536//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TYZ67GRQH5BL7PGM6TZDZ5ACFU.xml

sawlit:⟨24. ⟩oIFAO Inv. 2362//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NSNKMKW57RH2HNLBJIKU6CCSWU.xml

sawlit:⟨25. ⟩oMoskau 4478 + oBerlin P 9026//Verso: Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3JJXJZRK3VCRXIT62YVSSUHAKI.xml

sawlit:⟨26. ⟩oDeM 1056 + oGardiner 347//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IYVLIFTIWBA6TEZ3F5HCO3PV2E.xml

sawlit:⟨27. ⟩oDeM 1106//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HH3YQGKLS5EJLDCGGYQPDRQUCY.xml

sawlit:⟨28. ⟩pClère I//Recto: Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4CL2P5LE75G2DE3B4MLFDXCM5M.xml

sawlit:⟨28. ⟩pClère I//Verso: Satirische Streitschrift pAnastasi I, 18.6-8: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EA72KWZJJJGI5J6JNZAXGHS7PQ.xml

sawlit:⟨3. ⟩oKairo SR 1840//Die Lehre des Amenemope 3.11-4.10: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WWBWAINUHFAXBCPM4JT7CR4EZA.xml

sawlit:⟨4. ⟩tMoskau I.1.d.324//Die Lehre des Amenemope 6.10-7.1: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IC4YJ45UHFF53NCIOCBKQZ4UXE.xml

sawlit:⟨5. ⟩pStockholm MM 18416//Die Lehre des Amenemope 10.18-14.5: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HRK4O53VK5GX7AKGVDXUWXIQEU.xml

sawlit:⟨6. ⟩tTurin CGT 58005//Die Lehre des Amenemope 24.1-25.9:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BG2HK57AOVAXPLDFLPF2LEN3ZE.xml

sawlit:⟨Harfnerlieder Text B: ⟩Neferhotep (TT 50), Lied 1//Harfnerlieder Text B:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/765C6N5PVNEORN5DEHL6WG3CVA.xml

sawlit:⟨Harfnerlieder Text C: ⟩Paser (TT 106)//Harfnerlieder Text C:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H6Z5TORPQFFZXOU6CJODODZHYQ.xml

sawlit:⟨Harfnerlieder Text D: ⟩Inherchau (TT 359)//Harfnerlieder Text D:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LI2DSUZ53RDGFCSXTR75S3ZVLE.xml

sawlit:⟨Harfnerlieder Text E: ⟩Amunpahapi (TT 355)//Harfnerlieder Text E:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JIDNR2INZBBAJL6PTMWXX5KCHE.xml

sawlit:⟨Harfnerlieder Text G: ⟩Neferhotep (TT 50), Lied 2//Harfnerlieder Text G:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/522DM4N7M5ACNJP7XNYS67A5DY.xml

sawlit:⟨Harfnerlieder Text I: ⟩Panniut (TT 331)//Harfnerlieder Text I:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W6NIQJOSU5AK3EXHOERNIZFWPQ.xml

sawlit:⟨Harfnerlieder Text J: ⟩Neferhotep (TT 50), Lied 3//Harfnerlieder Text J:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/REZHGPEWMBBZJOYJCMFGVEPFDY.xml

sawlit:⟨Harfnerlieder Text K: ⟩Piay (TT 263)//Harfnerlieder Text K:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YAZ4UC2BZ5HCPHLLA4BQ6GXAJY.xml

sawlit:⟨Harfnerlieder Text L: ⟩Amenemhet (TT 163)//Harfnerlieder Text L:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SWR3J3XHONEOTBLEBKUG2LRVJM.xml

sawlit:⟨Harfnerlieder Text M: ⟩Samut (TT 409)//Harfnerlieder Text M:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MNGWA7HA7JCHNLNN2BU67OXXRA.xml

sawlit:⟨Harfnerlieder Text N: ⟩Sul (Saqqara)//Harfnerlieder Text N:
https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SXFY6HXR3REILNYXFRXZHKEWYA.xml

sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 1-4: Liebeslieder, 1. Gruppe:

Lied Nr. 1-8: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LKHDBPGV3BF2TKDYQKKCLGRB2Y.xml

sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 4-6: Liebeslieder, 2. Gruppe: Lied Nr. 9-16: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BPDD4GCB5FFWBFALLSNU34H5EA.xml

sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 7-8: Liebeslieder, 3. Gruppe: Lied Nr. 17-19: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6XPQVMR7ONHF5LQ7FU5QARPW2U.xml

sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 8: Liebeslieder, 4. Gruppe: Lied Nr. 19A-B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DBQY73AUXNHBHP7IQGJU27TXKQ.xml

sawlit:⟨Liebeslied Nr. 20-21 (alt: 20-27): ⟩oCairo CG 25218 + oDeM 1266//Gruppe A: Liebeslied Nr. 20: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EQIBN475XNAFHFIAIKSY7UOX7E.xml

sawlit:⟨Liebeslied Nr. 20-21 (alt: 20-27): ⟩oCairo CG 25218 + oDeM 1266//Gruppe B: Liebeslied Nr. 21: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EKIFOLBAJBBRDHLFXULHWTRLLI.xml

sawlit:⟨Liebeslied Nr. 28-30: ⟩pTurin Cat. 1966//Recto: Liebeslied Nr. 28-30: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3ED4YHZWSNELZNSXUIT5TYOJKM.xml

sawlit:⟨Liebeslied Nr. 28-30: ⟩pTurin Cat. 1966//Recto: Notiz über Kupferverteilung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GS73YH2PXRGK3PE6X76LJB5STY.xml

sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Recto 16,9-17,13: Liebeslied Nr. 41-47 (Nachtsobek-Lied): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WLCXZZBZKJHJ3HHONGRCH6R2DA.xml

sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Verso, Section C: Liebeslied Nr. 31-37: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R47DMKUHQRCMBK7Q7UHBQCANTM.xml

sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Verso, Section G: Liebeslied Nr. 38-40 ("Drei Wünsche"): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QJODJSHPVVDW5PS6NQLLJOT7YI.xml

sawlit:⟨Liebeslied Nr. 49: ⟩oDeM 1038//Hymnus des Hay (alias "Liebeslied Nr. 49"): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QARAGHK3GFER5ICDWBZZO53ONM.xml

sawlit:⟨Liebeslied Nr. 50: ⟩oDeM 1040//Musterbrief (alias "Liebeslied Nr. 50"): https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/VAPH77AYBBER3MIZ4ZIVDOTNWY.xml

sawlit:⟨Liebeslied Nr. 51-52: ⟩oDeM 1078//Liebeslied Nr. 51-52: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W3LUGDS4VZHSXN2OYZJTJT4ITU.xml

sawlit:⟨Liebeslied Nr. 55: ⟩sLouvre C 100//Loblied auf Prinzessin Mutirdis: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7DXWCFTO6RAARIDSGAQGD2RDQE.xml

sawlit:⟨Topf 1: ⟩oTurin Suppl. 6619 + oGardiner 306 + oDeM 1251 I+II + oTurin Suppl. 6806//Chonsemhab und der Geist, Kolumne 2: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F4KBRRD7AND4JBJVZI6MONKJE4.xml

sawlit:⟨Topf 1: ⟩oTurin Suppl. 6619 + oGardiner 306 + oDeM 1251 I+II + oTurin Suppl. 6806//Paginierung unter dem Text: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LDPRHS6NEZFMJEDOH7HVKGR3LA.xml

sawlit:⟨Topf 2: ⟩oTurin Cat. 6620+6838 + oDeM 1252 I+II + oTurin Cat. 6851 + oFlorenz 2617//Chonsemhab und der Geist, Kolumne 3: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LWGMDJUA4NHQHHMEQ6MZPQT7XQ.xml

sawlit:⟨hintere Innenwand⟩//Rahmentext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EQTNMAUWUBDP5D7K2UJLHOZO5I.xml

sawlit:⟨hintere Innenwand⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/62AD3D3IY5EMTHDDJZ5UV42RWM.xml

sawlit:⟨linke Innenwand⟩//Rahmentext: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5EGJISAVIVHCLJE2JUKHR23V6E.xml

sawlit:⟨pChassinat II = ⟩pLouvre E 25352//Die Geistergeschichte des pChassinat II: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2Z4GIGWZJVEMZO37R4ZP7RIARE.xml

sawlit:⟨pLythgoe = ⟩pMMA 09.180.535//Die Geschichte des pLythgoe: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KGUTEP22FBGODBGFNZUDURUEIA.xml

sawlit:⟨pRamesseum II = ⟩pBM EA 10755//Die Lehre des pRamesseum II: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4LORDL7VDVG7JAQDWFVLPPIK3I.xml

sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J4EXGHLCL5DR7JHSPDWTVEKMDY.xml

sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA

10059)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GWDQIM2TY5HWVDNIAMOLY76X6I.xml

sawmedizin:Papyrus BM EA 10085 + 10105//⟨rto. x+1,1-2,12: ⟩ Magisch-medizinischer Text: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ROK4AOKIWVG5ZDF7RYYHWIKBQ4.xml

sawmedizin:Papyrus Berlin P 10456 = pRubensohn//⟨Papyrus Berlin P 10456 = pRubensohn⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OJWNA6JUY5BVPNE2D6JHOSBPCI.xml

sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4UKF544DSNAMHGD2YWHUASHUHU.xml

sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Verso: ⟩ Medizinischer Text: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MLJRY5YXT5D2FEXSNUVWZNRHNQ.xml

sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BSBQAB76HVERDAHVNWM54FMUSQ.xml

sawmedizin:Papyrus Carlsberg 8//Papyrus Carlsberg 8 Verso: Geburtsprognosen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WS6CFN57MVBJDDJFIOV72TYBDE.xml

sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J2NEBUVNKNE57DSTW73MVFZVNQ.xml

sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Verso: ⟩Magische und medizinische Texte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6TKH5RWTMZFLNEBAZWY5OL27GY.xml

sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Verso: ⟩Verwaltungsnotiz: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QMHDYDJVPZBQVDLHTHJ57KDO2Q.xml

sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 1,1-2,9: ⟩ Totenbuch Tb 18 (Variante): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VJNVFJJMOBARXFXZJHBWVGUXZQ.xml

sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 2,9-3,5: ⟩ Magischer Text: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PQSHLK5HOFDIZOELLKDTXKDVGI.xml

sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 3,5-5,3: ⟩ Magisch-medizinischer Text: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/PVKYCZUJWZBXROH47P5I2M7ZVM.xml

sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 5,4-6,x: ⟩ Anrufungen an die Götter: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5B7O4PWL2NG5PDUO47QHGLIEOY.xml

sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 6,x-9,9: ⟩ Magischer Text: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QE5TSPJ6TRGFDGMYPUSFD5XKBU.xml

sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 9,10-11,6: ⟩ Magischer Text: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/USSQHEFMSFB5BKKZ3E4TXKM5NQ.xml

sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨vso. 1,1-2,4: ⟩ Magischer Text: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G6JRZYVETNFCDBQPVO6Q6N2WZQ.xml

sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨vso. 13,2-15,10: ⟩ Magischer Text: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5XZKI7G5QZHLNPQ2HZIDG3GE3M.xml

sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨vso. 2,4-3,3: ⟩ Magischer Text: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7HMDSCW53FBGFLNUFFG76UXL6Y.xml

sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨vso. 3,4-9: ⟩ Magischer Text: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4CUB7AP5TJD4BKDNKUHS7F4ZAE.xml

sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Recto: ⟩ Lehre des Ani: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QBJZGRQJGNGZXBL7A7HMWBPDIA.xml

sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NBP3ETZJM5HNFJRIUO5KBA4CV4.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//nfr-Glosse zu Eb 185: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X3QHP3QBTZHETAZOSRDHLEWW5Q.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//nfr-Glosse zu Eb 198: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6L3P44UHYJHJZKDCMDXDPSIH4Q.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//nfr-Glosse zu Eb 201: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FAKR3TIR7ZHK7AG37JLIQZFKYI.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//nfr-Glosse zu Eb 202: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7QUFBUWLUBCJRGYZIB6PSE3P6E.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//nfr-Glosse zu Eb 203: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BDOBMZBH35GQXCZASSLFAUX3FQ.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//nfr-Glosse zu Eb 204: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5I424LKPRVFAHLCRFQUJ35KMUM.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//1,1-2,6 = Eb 1-3: "Sprüche zum Auftragen eines Heilmittels": https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5FTT5MPBHZC3HK4LCBHO5ILEQY.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GCM5SJZBKBB7DOKMXH5VSA2FMA.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥ3$-Leiden": https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YQX5S6WJANF7RPBLHLXYKGAIQI.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FA35BEUTGJCLFB7EXS3WC4IKLM.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//44,13-46,9 = Eb 221-241: "Heilmittel gegen die $ʿ3ʿ$-Krankheit/Einwirkung": https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L4F2MBSL5VBT3PZZH43J7ZOLEA.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//46,10-48,20 = Eb 242-260: Die "Göttermittel", Rezepte gegen Kopfschmerzen, das "Rizinus-Buch": https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VHKSDEIJSJEF7GWX7UIF6FBAZY.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//48,21-50,21 = Eb 261-283: "Heilmittel gegen Festsetzungen von Harn und Schmerzen im Unterleib": https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X2UCZ7EIYNFVJEOGMUNRKY2OFQ.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//50,21-51,14 = Eb 284-293: "Heilmittel, um dem Herzen Nahrung zu geben": https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7RRQAVSPNFFTRNFXVC7JTPGQM4.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//51,15-52,22 = Eb 294-304: "Heilmittel gegen Sekrete in der Leistengegend": https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VQIUBI5MUFFMXHUXJUQBIBZSOU.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//53,1-55,1 = Eb 305-325: "Heilmittel gegen Husten": https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7USDA2QTOZEKHKANKSDDZY7KXM.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//55,2-55,20 = Eb 326-335: "Heilmittel gegen die $gḥ.w$-Krankheit": https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B7UO6AAVTRD27PUKXLYONP4X2U.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/REED47N2PNGD5HULYWF4VHCJPA.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//64,13-65,8 = Eb 437-450: "Heilmittel gegen das $ḫnsy.t$-Phänomen am Kopf": https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z2I5XVJGPBATVMF5WZW6MSKDLU.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//64,5-64,12 = Eb 432-436: Rezepte gegen Bisswunden: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5VTRLPNGTVB4NFASALVWWRA524.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//65,8-66,7: Eb 451-463: "Heilmittel gegen Ergrauen des Haares": https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7YKDGDFXMVDU7FGWTYWL5VG7IA.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//66,7-67,7 = Eb 464-476: "Heilmittel zum Festigen des Haares": https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EVQYPLZT3ZGT5JDAMIA7JP36EE.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DMNIC3WYUFBV7BWEBVLZFS22UE.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//67,7-67,16 = Eb 477-481: "Heilmittel zum Behandeln der Leber": https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R5GRVN4WBBHDDIQOWWCW5YZBFU.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//70,1-71,21 = Eb 515-542: "Heilmittel zum Ausheilen von Wunden am Leib": https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RQ6NFFAST5FNVMYBYI3PS2NMKA.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//71,21-72,10 = Eb 543-550: Heilmittel zum Beseitigen von $ȝk.wt$- und $kȝkȝ.wt$-Blasen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LZKJPMDPJRCHTAVXRSLYBMFRXI.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//72,10-72,18 = Eb 551-555: "Heilmittel gegen Geschwülste am Leib": https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DR5Y6A4RDVE7JAVB5FMTEOCQZ4.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VHBZCYNQQJFDTGWMX34USAHENE.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//75,19-76,19 = Eb 592-602: "Heilmittel gegen Blutfraß und zum Stillen des Fressens": https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J35OWBNYQFBKVLWBKP2DRLZT4A.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//76,19-78,3 = Eb 603-615: "Heilmittel zum Geschmeidigmachen der Knie": https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LPE46RS2VFCF7CJTO5CRKGDZCY.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//78,4-79,5 = Eb 616-626: Heilmittel für Finger und Zehen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WRSVQJLYRBHEDIDXVV3MQMAEKI.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A3SCLECB6ZH23OARP74WFWLFAU.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//85,16-86,3 = Eb 697-704: „Heilmittel gegen Krankheiten der Zunge“: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YCZWHO3OCNGSTH74CCA3RIAGZI.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//86,4-88,3 = Eb 705-725: Heilmittel gegen verschiedene Leiden im Zusammenhang mit Körperflüssigkeiten und der Körperoberfläche: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LCCCO3C7YNFPFP3CZC3MCFYNCI.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//88,13-89,1 = Eb 733-738: Heilmittel gegen die $ḥmw.t-zȝ$-Hautkrankheit und gegen das $wȝšš$-Phänomen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RL7SXJKJGBHSBENWAX2KFQDGNA.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//88,4-12 = Eb 726-731: Heilmittel gegen Dornen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UIWX3PKRK5BLZJPCKAJSFRPWIY.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//89,16-90,5 = Eb 750-756: Heilmittel gegen dämonische Krankheiten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JMBIZHE2CJGYBAVGNUM6LBXSJQ.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//89,2-89,15 = Eb 739-749: Heilmittel gegen Zahnschmerzen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BSGT2PKXWBGJLH2655FGMQVKGA.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//90,14-91,1 = Eb 761-763: Heilmittel gegen Schnupfen: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4QZJJ2HEGBGDTIKGGBXB2L2NA4.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//90,6-90,14 = Eb 757-760: Heilmittel gegen $rwy.t$-Ausfluss: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2SQY75KWF5HUXBJCDHOUZPKT3E.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7GYITRCORFDG5LSMIKTYILCDJY.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//93,6-94,22 = Eb 783-807: Erster gynäkologischer Abschnitt: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JR63HPLMQRDCTITNGOF5UD64QI.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//95,1-97,15 = Eb 808-839: Zweiter gynäkologischer Abschnitt: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WA6O6O6PP5CAXJVWVWHF7BKEBY.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//97,15-98,18 = Eb 840-853: Mittel gegen Schädlingsbefall: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HL47O6LNQFETPLONXUSPWGNWZU.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y4YPWPCQUJAT3GNPZWWNMQJXVA.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//Paginierung: Seite 1: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6QEG5X7F2RHAJH2WTIRZRRFYTY.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//Paginierung: Seite 2: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3H6PNHKZQFGTBCXVA7KYGO4NME.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//Paginierung: Seite 48: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DEDVVUF7DJHQREOAWOMQINVYVI.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//Paginierung: Seite 49: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L7VZ2EYXRBAG7JWV5ELQB6V3DI.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//Paginierung: Seite 50: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EXYQHPO3QVCYVI2DKBJ7Y6P3CY.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,1-103,18 = Eb 856: „Buch zum Vertreiben von Krankheitsauslösern (?)“: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AUVPRXP37FB25DEOKZEIPKBZBE.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E2YB6NH5FFEVXC6YWL5ARKMBJU.xml

sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] Kalender: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3RU7Z4VQ45CYFIQ4PUGQ3HDJFU.xml

sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MXIKFZQQA5FEBCWBT4USMABY44.xml

sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//20.13-21.3 = Vso 3.13-4.3: Heilmittel für Menstruationsprobleme: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7ZRL36RM5RE3PCZIDD7P6J6X4U.xml

sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//21.3-8 = Vso 4.3-8: Hautverschönerungsmittel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TQXUFUY2KRDK3DG4JWIQULW45E.xml

sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//21.9-22.10 = Vso 4.8-5.10: Verjüngungsmittel: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VBLHGTRTIFDSFLCP7UOE7256V4.xml

sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//22.11-14 = Vso 5.11-14: Heilmittel für Probleme am Hintern: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JLNBOVGOMFGGRP7G6DT57BEW2M.xml

sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G4RBISLJFVEMLJJZCGNLVQCCVU.xml

sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SRW5MKJP7NEGHDWWLXBYUE2MPE.xml

sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OHMIH25V7FHTDJL5QMUKQSSJWY.xml

sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MYJ6W5WA6JFGFNP4YXMT67MYYM.xml

sawmedizin:Papyrus Zagreb E-597-3//Rezepte Papyrus Zagreb E-597-3: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ABLN5PNQ2BBENE7LWO72KDRPPU.xml

sawmedizin:Test Köhler mit Gruppierung//Test Köhler mit Gruppierung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LXSQGXCUZ5GD3OGC4PQGPZUE44.xml

sawmedizin:Test Köhler ohne Gruppierung//Test Köhler ohne Gruppierung: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TXMFIERYAZADTFUVI4QO5QQF7Q.xml

sawmedizin:Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)//⟨Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GBXPVMDTLJC5PD2FIQYDB4X5JI.xml

sawmedizin:oBerlin P 5570//oBerlin P 5570: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZX4DYICSQVD7PB5OIXB7KOZAWQ.xml

sawmedizin:oBerlin P 9898//oBerlin P 9898: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/VVSGXASDHZEB5OPOLYONU3E55A.xml

sawmedizin:oDeM 1062//oDeM 1062 Rto 1 (Schmalseite): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ATUPARFB4ZB7LFBRKQE5IIF4HE.xml

sawmedizin:oDeM 1062//oDeM 1062 Rto 2-9: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YWUMW6AKLRB2DMMTARDYYV43FA.xml

sawmedizin:oDeM 1062//oDeM 1062 Vso: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZPUORPYDPJG65ELXMPE5OJO5BE.xml

sawmedizin:oDeM 1091//oDeM 1091 Recto: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YNNXRZZSVFCL3ATD44PFJOGHWY.xml

sawmedizin:oDeM 1091//oDeM 1091 Verso: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VUDBWEWHKRDGRIJEKLVAPGH3LA.xml

sawmedizin:oDeM 1216//oDeM 1216: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QBIUXJWKVBGNTKFW4FSW3BJGVQ.xml

sawmedizin:oDeM 1242//oDeM 1242: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F6LBQYKFQFD7FHQNI7LUVP46ZE.xml

sawmedizin:oDeM 1414//oDeM 1414: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QI5CJG3ZORG2TIM5VA55QJHHPY.xml

sawmedizin:oLeipzig ÄMUL 1906//oLeipzig ÄMUL 1906: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SIXVLF7ZDRCMFKRT63MBZF453U.xml

sawmedizin:oStrasbourg H. 115//oStrasbourg H. 115: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7T5FYCAX7ZEYRCMJWCRI7QOODE.xml

sawmedizin:oTurin CGT 57104//oTurin CGT 57104 recto: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J2W4FMT5QREBRAMQOM25T5WYYE.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III (recto): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5HLRP7TXFNE6TNZ5CFWXXPE2QM.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 1: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4MV5KVOXDZG2JNHT4EWYMMZELA.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 10: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AFFM5YI7CFAJHKCCEWT65VIXDQ.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 11: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UBYI5S5BGJD7RJKSQEC5NCL2LM.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 12: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/LW3WL2W655DMBGCCP6BS2LOMKA.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 13: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LOZUZAPYPREP5DVPWXADHC5AZQ.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 14: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2PK4B7UIDJDSHHNNBPKAQ4MW5U.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 15: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LDWLETGZI5CPPPK6AATGFOR7D4.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 16: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YGR3LLWALJERHLXCPKMMVP76LU.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 17: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TOATY3EC5FGPLLB7Z4FZ6E3X7I.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 18: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VA752B3ZN5AHFKKAGL6TNVLWEU.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 19: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K5UB53U4JNE5FHGYDXENT7OJUY.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 2: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FI43OWLN7NGLBGFZ2QLKGE7WK4.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 20: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MTYCQHQPUVFXPEVSZJBSVW2X2Q.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 21: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AHYDMIXVQBGFXDJZS2RNGE2SOY.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 22: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XZKT4NBWYNCODFMDN4J6SPSINU.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 23: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RBAIX4CEPRDDHNDQ37MM43EFAI.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 24: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RWLJJ5QMHJBQRBJGDUKCLA55KI.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 25: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CELQTKJ7OVGF3DGOBIUSRVKU4A.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 26: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/II6T4JN57BDUXEBFBOXCMXTYKA.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 27: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AVISDUKVDFH3BBCSU6C34ACBI4.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 28: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PNKNBQM4JVHZJNY6U6MNRZOATQ.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 29: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F3VBFC4YU5A7PLS56PGCELF2P4.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 3: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EUCDTSQ7BZFWXD4W7OIGSMHEDU.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 30: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/23EIWJSO2BEWFFSZ5NJEWRCPRY.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 31: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2FJPOPAROFFULPH656R6E4PFCY.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 32: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/THCDH2N6BVBJLDUQMH4G2FST5I.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 33: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EHYCYCFRBBHXTKBUO7CQV4LN2Q.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 34: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BFN5DHQQWRALTEE24B67NJPD5I.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 35: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BXUOIFZ565B35H5EDAB43LIY3Q.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 36: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5FPY2N5DNBGGXGZL67ZVXSBYSE.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 37: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A2JFISS7QNH2VNKCIUXKXLAIY4.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 38: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C55UQLBVUVAGNI6O7IQGCFCRDY.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 39: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AHRY4JBB4RH6HH4DBNH7NHARDM.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 4: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BRWTESRXNNHRJLF7G266DUDKGI.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 40: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5RDNOZEJK5BI5ATCLA4KSGQ7JE.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 41: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F2DH7SJOUNASLLQOALNBARGPVY.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 42: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FUSKKCV5ERHALG2ZK76UR427TY.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 43: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G3RV25BK35AZRHQYXF44AUV5WA.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 44: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/HTLGE4ZKGJC7TFLA533GKDEYLY.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 45: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IBMHTAXD7VAPFKEAOEL6P4Z37M.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 46: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IQIG47FZ2RG6RDNK6VCS74XXR4.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 47: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J47C4BI6OZDW3EVKLPUL6KDWEQ.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 48: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K47NPCMEHFFB7A3SQ42E7JSTFI.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 49: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KSHWVBMUCBB6TN5J4N2WZXN3J4.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 5: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GZN4Q3WZ5VFAPBPHV6HWRCO56E.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 50: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KXSDFWSXEJBQRKHXFJKJDET35A.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 51: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LKBSTIODKBCYLAHNXPYZRZ5B54.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 52: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LKOYKG4YW5BPJCUNIEHUHMKI6Q.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 53: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NAZ6SSE3SFHWNDUMHB4X24FKXM.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 54: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NY57NBV2DFAPLGSAF63FHUN7FI.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 55: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OW7UGK64V5CTVG6EQBK25OSWSM.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 56: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P4HJBOEZSBANJHBM2JIDNOYP6U.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 57: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PDFGH3GSNFH4DPDM5YIKI2E7FM.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 58: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PJGBDVAWMNFNFEGWMMYQPKIHZ4.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 59: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PJMGWGN6G5HGTKF6DTN5FOE7G4.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 6: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GZ2SWIIHDJE3NFW2AV2275SMHI.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 60: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/POD7LFYBS5GOPKDXOBX2PPJDZY.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 61: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RNIQGBX3WZCJZMJXZL4OSRCNO4.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 62: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SVWLY43GU5H4NILFTN2ZH2KP4Q.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 63: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SWT7GGBD2JC75OVJEUNCZTF5KY.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 64: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VTKDDXU6TVCDJAXQEH7OYVV34I.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 65: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W3BMF73JFVHYNALG5VOLUY57NY.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 66: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XC2B62LQKNGCNHCVGEDCI7QJE4.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 67: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XCBF2EHCOVHBDCMUZMUGAMDBLY.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 68: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YDIRJMWKZRHYVEM57X7Y6D5UFM.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 69: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZCMXKSVEJVGDJH5RZDRCWWCAEQ.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 7: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HWPN3W7HXZFZLNTPRWET726AVE.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 70: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZORHEEC4VVBE5GJ5N6BHY2C4FI.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 8: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NOKYQXS4URBFZN4DG7MGRCH5LA.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 9: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6KGLLXI4SVABLAMA547VHVAIGU.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BAKKDAKFWBBXNARFVVMMRWLJJ4.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment B, B1-B20: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RLYWKUYPBJBADB4LFVGQYD4EQM.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment Ni: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OF2NIDSLOBFOTKBY3PCKLNVUTE.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment Nii: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EKQUBY3XVZBAPOKKCN5UWYCGT4.xml

sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment Niii: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UEJJM2C7GBBKRI53XP4PMT2N4I.xml

sawmedizin:pRam IV (recto)//pRam IV (recto): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DT75HEWHTNF4TFRRTNBXPWDQU4.xml

sawmedizin:pRam IV (recto)//pRam IV Fragment 1: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3AXX75MPERHJBBUPVH2RJVOTRU.xml

sawmedizin:pRam IV (recto)//pRam IV Fragment 2: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XUZGMLVLANFNLDJWQR4YYNYLLE.xml

sawmedizin:pRam IV (recto)//pRam IV Fragment 3: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KUGTLRYLTZEZXHGUFYFHNFO3KI.xml

sawmedizin:pRam IV (recto)//pRam IV Fragment 4: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QMLVKBTEKVCTFJLOEJROPT4DZ4.xml

sawmedizin:pRam IV (recto)//pRam IV Fragment 5: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TSDOSF4GHJC27IKEWI7OEXHKYE.xml

sawmedizin:pRam IV (recto)//pRam IV Fragment 6: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YDCIRVB43FBA7GA6QYUVR6WOBA.xml

sawmedizin:pRam IV (recto)//pRam IV Fragment 7: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JTPQEYXD2BAIBBWOF3ATUX3L7A.xml

sawmedizin:pRam IV (recto)//pRam IV Fragment 8: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A6WLAJOAGVE2ZKKHEOSQTANJ4Y.xml

sawmedizin:pRam IV (recto)//pRam IV Fragment 9: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UHO7UYLP6FGH5KCWXKMAPBUHMA.xml

sawmedizin:pRam IV (recto)//pRam IV, Fragment A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BREX26KGJNAVVIVSPW2BJ54MGQ.xml

sawmedizin:pRam IV (recto)//pRam IV, Fragment B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EXAXPLHKWNEGZKV6IICDE574WE.xml

sawmedizin:pRam IV (recto)//pRam IV, Fragment C, C1-C12: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V2N4JSILIBE7BMJ2TINEJTTXZ4.xml

sawmedizin:pRam IV (recto)//pRam IV, Fragment Ei: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6MMEEJFAGZFB7OKQ7G36LNLOA4.xml

sawmedizin:pRam IV (recto)//pRam IV, Fragment Eii: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GPHVH7FTENE4VM3SWNCBPVTFJQ.xml

sawmedizin:pRam IV (recto)//pRam IV, Fragment Eiii: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BYDMT74PWND3XMRRI6BMJV7W7U.xml

sawmedizin:pRam IV (recto)//pRam IV, Fragment Eiv: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IOPE4MMCJRBXHAM3642ACNPG2E.xml

sawmedizin:pRam IV (recto)//pRam IV, Fragment Ev: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CFBPCOZUO5AUHM5BD4WRCEJVMU.xml

sawmedizin:pRam IV (recto)//pRam IV, Fragment Evi: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SI55UX2PXRFLZHM6IGN36KU3KA.xml

sawmedizin:pRam IV (recto)//pRam IV, Fragment Evii: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BWLX6EI23BEGVMAZFQEPM6Y5NY.xml

sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V (recto): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZMCNZUIZW5EHPLSFHXEFG7LEPA.xml

sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V Fragment 1: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K6K4NFCDQNBS5FMQFVQSYCG63A.xml

sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V Fragment 10: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TNXOCQGYMNFRVOFOSEFI6TEFPQ.xml

sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V Fragment 2: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZNKWVI4FEVA3DNBJQQ3QEPVHJU.xml

sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V Fragment 3: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IB577I4RVRCD3IE443AV3RFL6Y.xml

sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V Fragment 4: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E5ZMV3IJ7NHCXG24MPBIKHUMEQ.xml

sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V Fragment 5: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZSMWPIMO5VCBZNA6GSDESITFJM.xml

sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V Fragment 6: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JQXYBNRLJFADRIWM3RMWQGDIWI.xml

sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V Fragment 7: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G5VLGTUR6NAJJLLPFD5ORH2HSM.xml

sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V Fragment 8: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JPVFXGBM6BG7FMTXBXWF5RUCE4.xml

sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V Fragment 9: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PCFBLZNE25D6JJSSH6SITELXSU.xml

sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V, Nr. 1-20: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RVQ2KP3SAJF25PBO2XVKRC6JXE.xml

smaek:Rechter Unterarm//Rechter Unterarm: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/B4P4KSRGXJFKNFKULEFI3Y6DSA.xml

smaek:Rückenplatte//Rückenplatte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QCFOMSWO7NEMLERJYVNNAD743Q.xml

smaek:Würfelstatue des Bekenchons//1. Rechter Oberarm: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NHZOI5YWHFCXJLO2YVOP2KGDEM.xml

smaek:Würfelstatue des Bekenchons//2. Linker Oberarm: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NEJ64R3BFZFCDLGJ5BBTAHLYNA.xml

smaek:Würfelstatue des Bekenchons//3. Vorderseite: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/34AQ22LYVZAPLCUZJ4JRHHMKDA.xml

smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E2NKDG4B2RGYNCI3PY32IA5HOE.xml

smaek:Würfelstatue des Bekenchons//5. Sockel, oben: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PVRTI6UNTBH35O343HCMTD4KXE.xml

smaek:Würfelstatue des Bekenchons//6. Sockel, unten: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TEUF4GJVFJBVBDSQ436BD6NKPQ.xml

tb:L.Kairo J.E. 33984 (L.Siaa)//Tb 66: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZDLV3WJCKVBD5E7IDSRZK5SQQI.xml

tb:L.Kairo J.E. 96810 (L.Ahmose-Henut-Tjemehu)//Tb 039: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/56RAPSFKDNHGPM2UV3JUTPRUDU.xml

tb:pBerlin 3002 (pNacht-Amun)//Tb 032: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CNW6AHTFVVGEBHEPDWERACGULE.xml

tb:pBerlin 3002 (pNacht-Amun)//Tb 059: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A7EVDOVQJJAYTNO7ATTAYRPALE.xml

tb:pBerlin 3031//Tb 166 Pleyte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7ABX3ZNZNNEIJBYYCNNPCCKA5Q.xml

tb:pHannover KM 1970.37 (pBrocklehurst)//Tb 062: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OEXB3BJQUVCBJDZXPBZOBV6III.xml

tb:pHannover KM 1970.37 (pBrocklehurst)//Tb 171: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CEL7HODDAJB6VNAJU425NSNRMQ.xml

tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 001: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EDSH5MEOSJELDDOROV4VGMROOA.xml

tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 002: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GYZHBR4K55FRLKGV66LSQPUGBE.xml

tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 030 B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MAZQ3IYMTJEKHPJYNVYTDJA4FE.xml

tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 056: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SFCYXE2UABGHRNWCMFYBCKIAOY.xml

tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 060: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UJDE52GGK5HQVDWV2FWWOOLKYU.xml

tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 061: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WE7342Y5KZBBLE3VHU64EBN4UI.xml

tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 077: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E2AEGBWTVBDD3DSN7SOXAWJUFA.xml

tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 081 A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7QXGFEVNHVGJHIAS4SA3GPXAO4.xml

tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 082: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JW6OKCBFKBE55NM4BI7BRBRTTE.xml

tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 083: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M6KRRJW6KFFRXFWQPTGWJKW3MI.xml

tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 084: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FWR4EV4LMVF5BEAAI3P3ERFM2I.xml

tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 085: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2H4RDDCSORH5NKL3Y77AYWWQH4.xml

tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 086: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XE6ITUG3LZHXHESLVTAHLT4W44.xml

tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 089: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QQLPTAEVDJDCRKJQEMWNMMX5KM.xml

tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 092: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GV5WQ4LCDBB2XK4PV4W5ULEKTE.xml

tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 099 B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5KM66SWTMRGABGCTCUISTCSOGA.xml

tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 105: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YR2XTRUJ5ZFFZBJM2RQZJHKPSM.xml

tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 125: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S4KP2OGKXFCPPK7Q5MHFEE6R7A.xml

tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 127: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/37X5HDM73ZD3ZMKZU6VDEYDJCU.xml

tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 136 A: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/DLMEDSERNJEEXFWWINDG35RGOE.xml

tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 136 B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KBUGDYZAL5CMNKMANTIPEJJFDI.xml

tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 146: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TSLTZPP6ZJG3PJIYCGHGJEBCOI.xml

tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 147: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Q4KKSYJMTJG4BNV2AV5KKCG66A.xml

tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 148: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CA2YZD7MYZGNRLSLKLDM4SUSWI.xml

tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 149: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LDBU6QOIB5AVZHZAHF5QVBK4TI.xml

tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 150: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TZR25QSA4FC63KQX7QYFKAQM3A.xml

tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 152: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NATYHQ6HDBABHP7HXMMD7RZX2Y.xml

tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 001: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OWYHHCU7VFHDBMOZ5IARYNZEGE.xml

tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 001 B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C3MSSVSPW5CGZF6QK5LFEVDHOU.xml

tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 010/048: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7QUX3MW75JBQVHVSDMHPZEHU5Q.xml

tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DWYODSTBUVFYLA5IJZOVR7ED5Q.xml

tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 018: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XQ7ALYNAMVD77NDSQH6I2S33A4.xml

tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 030 B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WX2JRIHTO5FPHCUTOIXHQUYLT4.xml

tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 063 A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PXXLE7ESOBCVZHPJBCRMO7RL3Y.xml

tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 064 KF: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CEFLO7CN2RCWTOAWAFNTM6G6UU.xml

tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 064 LF: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/253MTG3ITFEHNMLERSBN7KSWX4.xml

tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 081 A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BNSEOQIWBBF7HETWUK5QOVFS7I.xml

tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 083: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SI66NMG6ZREIDEWKK56BANIM2Q.xml

tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 084: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MCU7HFPTPVGTJLF7JZ2JLPUY2U.xml

tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 085: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LJTOCZIEZRGQDPBHHG6ACVTJ4Y.xml

tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 087: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JY3WWAQ5TBCTBECOSCLMNRIEZE.xml

tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 099 B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/USVQXVCYC5GZ5NFLJPXUKSPFXY.xml

tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 100: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3TWO54B2UVEZ7AOBJYXXP32KSA.xml

tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 101: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SJU6JHNLQ5GBJPTI5TCWIVWIBE.xml

tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 102: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5RCU4ZHGRVACJHAM7MSHETEDK4.xml

tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 103: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OUZASXYGOJCZZLPBB6BCB7AX2U.xml

tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 104: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7QSNXSZP5RBWZP5R453THLHMAM.xml

tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 110: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DUDV2CL5DFBUNM3RQTIDLVGQ2M.xml

tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 117: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7W5RNMAWFRCQZGI2OL5OJUGBS4.xml

tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 118: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BBCDG2FTMVCAPJHQIXC6SNPU64.xml

tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 119: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XFF5LZUQ4BHLJKGE5TPMKEYLDM.xml

tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZJ45MN6I2BEBXIOF4E2OH4PK64.xml

tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 136 A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VMSX5QRECBCMLIGHWECCYDKYJM.xml

tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 136 B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RKS3LSMVWRDE7ATPL5RFAYPCOA.xml

tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 141/143: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/EGXOGHVCSBFLRIHDQXQXAEF7DE.xml

tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 144: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QFH6G7BSVNGF7DXYYE5SYBFMZE.xml

tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 146: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZHMXVIRPQFDWLBYL4NGSMWAZHA.xml

tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 148: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2JYIWKVHQ5B3XLWIZXRSBMNXUM.xml

tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 149: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OJ5ETKWDWVC7TPRCWYGQTJAVR4.xml

tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 150: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M3UONO6SHZANXLYUYTHBQV424Y.xml

tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 151: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/64NPQIU4JVBQVA5QVUFPTCEDQI.xml

tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 153 A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O3ELLOTNEZEK3NLVRJ6OXEHCZ4.xml

tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 155: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D3MKCKQF2NGPJACAHCDE25COVQ.xml

tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 156: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7BWHEU327RC57EPLHUOUJTNOB4.xml

tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 190: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KPS7OUXOJBDKPGFTNAUIUOLTWE.xml

tb:pLeiden T 2//Tb 015 A I a: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WU5CL6RKBJFAFCPIXOO24YB6YY.xml

tb:pLeiden T 2//Tb 015 A I b: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QY2QDEOECZE3PESTSCI2GNK7NQ.xml

tb:pLeiden T 2//Tb 015 A I c: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FRFXVTXDHRA4BFNGKS5XZILQ6M.xml

tb:pLeiden T 2//Tb 015 A II a: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KUCA2KPCV5DS5J4HBTDKWKNDBY.xml

tb:pLeiden T 2//Tb 015 A II b: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SUCH6ZRU5FBJRDAVPAZ3YHUEYQ.xml

tb:pLeiden T 31//Tb 167 Pleyte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MQEMT6SNCVCH5GVQWTVOG7MFQA.xml

tb:pLeiden T 31//Tb 168 Pleyte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4YDSDQKMMFBVJCET22L6GF5MJE.xml

tb:pLeiden T 31//Tb 169 Pleyte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LJK5JGU3AZAQRKSWZSB4OAR4BU.xml

tb:pLeiden T 31//Tb 170 Pleyte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z4PKNAHYZZHJXEAGEJRSKAZ2IQ.xml

tb:pLeiden T 31//Tb 171 Pleyte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K5XKAS52LJDZZIN6C6OLJCIDVA.xml

tb:pLeiden T 31//Tb 172 Pleyte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CETF6TP3ANEX3I4BJYISCBK2QA.xml

tb:pLeiden T 31//Tb 173 Pleyte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F4KBD3NF6NFRPF3M6DV3DPKGOA.xml

tb:pLeiden T 31//Tb 174 Pleyte: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EXRPXK37HBECPLKDKZA2PMOUJU.xml

tb:pLeiden T 4//Tb 81 B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5GY7LYBQ3BFC5CUWIPNUDBRB5Y.xml

tb:pLondon BM 10064 (pPennestitaui)//Tb 003: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T2XXKABLOBE5TLXV3NLBV7FGAA.xml

tb:pLondon BM 10064 (pPennestitaui)//Tb 007: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2IBSLAPCAJFYZCXWDJZI7GQSGU.xml

tb:pLondon BM 10470//Tb 058: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZRJVZHBPENAJLDSO2GQ4D4XDJM.xml

tb:pLondon BM 10470//Tb 059: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PFYCIEDOTJFY5MN3TG7H3FDMOU.xml

tb:pLondon BM 10470//Tb 185: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CTAMTOZ3CJDUPH26T75WBGJF4U.xml

tb:pLondon BM 10470//Tb 186: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LTL7PBKKHFGM5JQE65WMKMS2S4.xml

tb:pLondon BM 10478//Tb 168⟨1⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LDT3K7QU5VAB7CFX7IHXSQCQLI.xml

tb:pLondon BM 10478//Tb 168⟨2⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KPKAEHBUO5A57FJS7MZ4N3LXCQ.xml

tb:pLondon BM 10793//Anbetung des Osiris: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2LZ56QECA5BD3E67BQNBLQVLPI.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 001: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NIQIQ6D63ZD4FGEPXAKRZBM3GY.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 002: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/366HKFOOF5DUNAP6FCUBFETPK4.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 004: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FJXCPAXAZFCXRNDI3DQSCBT3CA.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 005: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NWZYDDR4XFHUDN44F3SXWEZNA4.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 006: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DECGWQMV2ZCHPILBZUSEU735RI.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 010/048: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2FXXZCYY2NDJ3BDUCL4WAFLGCY.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 011: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FQRNBZXR4NA5ZMS7BVENRJPI7E.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 012: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NSWBE2V2ZBEQTPZC2D7DD4EJDY.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 015: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UCD4ODM5ZRBGLD6T56E66AWDKU.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 015 II 1: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QEHPF5O4CRCLHEMZPGVIPOBLJQ.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 015 III 2 A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KIZXJ7LX55HSTNJ655MITMXTYA.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨1⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/56TC4BCSJ5DCBJYWC52OY4SQK4.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨2⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TKYKPO4XLJBBNGWCKS7C2ET67E.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨3⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SUB2NXPN2ZDRHMBZQ2RQYEA3OE.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨4⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ANZA7P32SVCHJHYXUYB2JL65OA.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 018: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LNY5QX4BLBBTRA3FOOJ2TYWCII.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 021: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EQADBL3NNRA5JCWDUE6BZHSJMM.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 023: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ISMC4LCEEJDRVHOJADFEBBVCYM.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 024: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HTM3SDLVYZC6ZKMSQUEWWA6O4Q.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 025 I: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JMLE5PBCVFEHVL5ZYXYLHD2S3I.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 025 II: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WRSGIGAYTZHZFP2JLJPDM236LU.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 026 I: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5B47EEMOANFJNG3WH6AUCXS3RM.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 026 II: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TWIP7RFVTVB4NC6WBUNWALQLC4.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 027 I: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B4PV4MWZRZBZTNOGKNDEDXL6IQ.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 027 II: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J4FWPIR3RZAQ7H3N2RLA2MTDAE.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 028 I: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5RBAYH3O5JCJZN2HJSTCJHHGTY.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 028 II: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z6VJNQXNRVGS7BQAAML6FNMREE.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 029: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ISIBLUA5PVG25KYSGMTIROWJV4.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 030 B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GRHRJ5K6NNHDTPONJUPG6QN2UA.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 031: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2FSJ6JYCINACVBJMFA3ORHLD3A.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 032: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z3LAHHE2TNBXTAZHRK4VKP3ADY.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 033: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QSPYZRFO3ZHTFKXNGXIL7QLU74.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 036 I: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V46RRAMEQFHRHIWW36OZP2FQDI.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 036 II: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KYAPLSJG7ND3DIFFDQXM77TRWE.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 037: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OD2TZ3S2VFFGFI6MFZEUDBGL4U.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 038 B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IHLAKNUNJZFUZIHD7E73DXRBMM.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 040: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/XGNX4ARSHJC5JFHGKTIS3JLD4A.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 041 B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PZLU47SCHJBXJJBK6IGCSOK3JQ.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 043: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7O7GC3QU7JAWZMXC5SBDFUP5AI.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 044: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7AOC56DBHREZFI6X7KTQK6QNGU.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 047: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JOPSNJ5V6VGPJOSE7NKANZGSNI.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 050: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PXGQ3QEBPFBLPC46CKTG5AKIDA.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 053: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A4ZNLXCLVFCXPNTQJHWJU5HFXA.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 055: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FWD2JQUXDBHORO6REAALB7DIXE.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 056: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5VR6GVCDNBFVTD2KPOK33HAU5M.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 061 I: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QZULH46D3VG7XJ4KNODXCZX5WQ.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 061 II: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E5GNDPLFNRGI3PPP4TYBEJXVDQ.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 076: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S5QKJCFKN5BZ3OU4E2UUBP26TQ.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 080: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OTDADIKJEBACZOTOJEZC2TP674.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 081 A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SBEJ324GURGB3L6V2PWFM3NM3M.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 087: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6C6HITZD5ZBNJOVHPMPKOPSPIE.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 088: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W2DF5ZMCHVC4PEF226PAGZTJSU.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 090: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2LLJXXWYGFCBNH7SJSP33OIHUE.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 091: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OJCHWI56HNDTHDBPPF2DURMFAQ.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 093: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DHMYSGK77BANJAELGEWWBKWPC4.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 094: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5LU452UM7FGO3DBDKRQRZKM3BI.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 096/097: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A3677N4KZJBJRNRWRO5I73WAYU.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 102: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JRJMSOW7T5DKRNSS3QSXBXQUCA.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 103: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TKDCSVCZ3FHPLJEYX6SSGPHYQ4.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 104: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3SRSBQJTDNFATI3BATWHHBLVOA.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 105: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WKKNR7574VHCRMZANPBOYW33ZA.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 115: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SFFN22RDHRHADGSB4JA7RX2EWA.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 116: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GPSBMUHMHJG2VKUVUFAQLEFYJ4.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 117: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OGXTP62YD5BA3OTHIRXLPFVQ2M.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 118: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IAPHMGCS7FE3RF5QFT4LBHZVYQ.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 122: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6SN32PEJAJGJLJ4X7HRLKKOKJY.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 124: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DMZHUMJ2NFA2XNIHZR3N5HW7YA.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 125 C: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OQ5L3RMQURFABG6Y7ZWTSXPNAQ.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 125 D: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3HIPILMDWFH43IY7YDNOD65AE4.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 130: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4KN5IAQYKJECHNCJNUEFRFMH7Q.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 131: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XZNW6CZJPZHV7C73M7SFDSXMCE.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 134 I: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/VX22MJH2TREDBDDXH6RMEA5QF4.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 134 II: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WBWWRGF34NH3HN75J2JE7G6KW4.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 135: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J6ML4ICMQFDWHKH74JMJI2JM24.xml

tb:pLondon BM 10793//Tb 136 A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E2KN3BSRWFGGNKYE74E5B5V4K4.xml

tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 020: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WH6356LPAJE2ZGFPNSFQ7SFETM.xml

tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 062: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6HSLDOEPGBH7JPQFA7KJJ7A7FU.xml

tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 160: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UR5EX3ZDYBCOPFIHIPXE7WBXIY.xml

tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 166: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7S6TTBITR5CVTKMMYRWQEQKXAA.xml

tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 167: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YVFTTIRWANF6VDDDYXVNBO3MGQ.xml

tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 172: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FQDIQY7WHVG6TDG3MU2OFXJPDU.xml

tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 177: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WLMCSV24QVBFTJHOFYRFND5ONU.xml

tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 178: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WQCC5MZRV5D3JDIPBDXWI2MMU4.xml

tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (2)//Tb 038 A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RTGCG5OO4BDKREJR4NWCDOR2EU.xml

tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (2)//Tb 114: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W2IR7IBFTNEAJN4CSEUVNGXXWA.xml

tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (2)//Tb 137 B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZWQIHRJWOJDKJHUWY2XXDH7RCM.xml

tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (2)//Tb 173: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CFFZYE2UEVF5FMJJYFCDXJYBJU.xml

tb:pLondon BM 9901 (pHunefer)//Tb 183: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UNINBW2VGFFYRJWCH55A5LPCWE.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//(Tb 190): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NGTS46MXHRFIDFF2LCWTZGCL6E.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 001: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DDC4MLXQWVF6FLF7M2ENAZOWR4.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 002: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RBAKILT47BFMDC2NG3GXRW73KQ.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 003: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/56BJTNTNTNGHXI75PM7QOTA76U.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 004: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TRXKYS74DJG4HJYU7CARZZHX54.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 005: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/W2XP3LBO25FERELBNCM7P6WCZM.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 006: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2QKUJZQYDJDA7OAU6RDWNMBWQY.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 007: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QE3O7RNQBNEHVEZHDV727MMYQA.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 008: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TAAEKFD2UBGSXK7EA46MVUSW5U.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 009: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KH5UON5JPNBFBLDB4JATIYZHSA.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 011: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/L7AH4MGX6VHQPIVPHHSAY3M6NA.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 012: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NW6UJ3FO2RDM3C7QKWGOMGPUVA.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 014: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KWS6FZ2OTJFSPAGDTFNBJTZOJY.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AWPP4QCZNZF5NDZE5HKLKRNOJQ.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 018: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LSNPRWLZ6FA3HIRAJQHDZ2XIYU.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 018 PS: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TVKHE2O6IBB2JBAHS4EOLVPM74.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 021: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QUDZVGFXRBFYJMJL5FDURFWUYM.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 022: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OJMES7QCI5CJVCB2I4NVS34PJY.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 023: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/URNTUB6RTFAPNPWQBY3MM3TCFI.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 024: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SSIS7RUORJEFFHTOHW47U6WRV4.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 025: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3CM4IU3AKZDZJFCB4I5BF7CUWM.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 026: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2OOJ5QQXXFGHPOHII6H6MKUMII.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 027: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TEKPYHYHOJD6PCYR2ALJ6PV424.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 028: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/73ZVNKAMGRB3FPDD4VWU4EK6RY.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 028-2 = CT 389: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SCQ4JJSUZNF5PN5UY3XYCKUXKE.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 029: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SIR5SGY4IJC73BTYXKAOFVRTI4.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 030 A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TLR7GLYQANF3NHQDPCCEVDNUBI.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 030 B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WBZLKJJAHZAWNJ4N7KEFMAMGLQ.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 031: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZV2MBVJVWRFAFJG2OVQNBBKMBI.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 033: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YFEGAIA5UNFUJIQ3ZYQ37EO2DU.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 034: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2ZTBXFWTWVEXRBSEEYH5DWXQ5U.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 035: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RRKRR7W46BCJZCPEUD5JGHSFPA.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 036: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DQJIM5P6UJDYZKHBGC376GD6PQ.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 037: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ABAJJMIXXZCBPOCHPWSGPZJP7Y.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 038 B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YOFPFCHNKRH2FGQD24ANWNKPOY.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 040: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TI4SI4LX2VGVVN7VPE657LWHOA.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 041: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MZPUIGAVHNGHPFNFNO5CRIFEK4.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 042: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5GPTF4PVHJASXFVEWJJNDIA7SQ.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 043: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U3K2U3NCGRGXBF2EASR53LYKBA.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 044: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SQRXBMS2VJCQ7FPT4YTU3ZQOJM.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 045: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZWGRFLAZJFDZNNN35UWWVOEGU4.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 046: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DF3OONREXVH35IZZRX55PYXRN4.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 047: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ABJO66DOWJH4NPQIN5XDC7OK5A.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 050: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MTKWLR7MAZDQJF5T3M2YG45V3M.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 051: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IUC7LBO6NJEKJEQTD2KHCTLDA4.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 052: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7XFXDWDXH5GDNNG7VJCYPMMZGI.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 053: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BEED7FJS2ZDD7D2O6KZXW3EQ7U.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 054: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7KO5SB3AYZAENKJRRJHMKT5DC4.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 055: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R27OZ7DSLZEB7MY72V642KKW5A.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 056: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZPMVBNZR4VBQBHBMEFCNJYB4SM.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 057: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MPMFO6QMH5HBTOFUOQHEM7ZWGU.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 061: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PLFPG64MERH6TPBOQ53AVDTHHI.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 063 A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OEIEWZPZ2BCWXCGLRZ2GAYG4YY.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 063 B: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/4RORK3YIO5AM7GJXASD66OEDQY.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Kf: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VITT2PFH5BDIFK7B2ACD4IL36Q.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Lf: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E4M7JKU4OFED3H6VYMDZ2BYLF4.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 065: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2L63DPS52RHJXBHNOPVSPR3JCY.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 067: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V6W2DXOQLBC6FCU6JXRFOFB5KA.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 068: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4QJMZPUUWJGODOC345NPAGF3UY.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 071: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TVFBR4K2ZVFKFJT6N3E5QP54GM.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 072: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4TKG2ZWABZE7HBIC73DWKMAGSE.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 074: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5LZXDD5PTFFOPP5Y2TDEAEHQBM.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 075: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HY2JGXM6YJAAVN6AOEH6WBNXBQ.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 076: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/P5QMAOANFBCYLK4TPWG2SPJVMU.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 077: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UE4L6DQB65BK3O66UP2ARMVYVM.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 078: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FNLR4FF2C5BILO2RYM2QDHUWYM.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 079: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GNUKGWOQ5RARBDTGPZYA77TE3U.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 081 (A): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SONIFMW3G5G3HBLTVIZGH364S4.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 082: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RRW4HCFOXRG7JDLNEUFEKCDQTI.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 083: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GT3FC5L4OBDABE7HTO2BUJAV4A.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 084: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OSHBAUMEIVBGXHYQ2GZQNS3J74.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 085: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OW4JOXQCIBE7BEUKXPUPKT2FAQ.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 086: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FT43SAQ7YREIFJWSRNCGCKMJE4.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 087: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M54YPZO6WZCHZA2SHTQQIA3L3Q.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 088: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JEPX3TH5IVA2PM5DHYXGXE4V6A.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 089: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SHKHBCVWZFEY5OKOWCXEH5N4EE.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 090: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OLDKJKF3QFAZFJVAZQAWC2EX5Q.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 091: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UP3GUM2PMRGL5JEAMTIQCP6RRA.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 092: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OV732TT5YFF3LA6OVVDT6UUGK4.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 093: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XPAYFLR4SZEQFPILYUJ2VFODL4.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 094: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XBS7TQCJFZHHVKGDKYTBX6COWA.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 095: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5IAS63YBXZH7JGRYKP6IN6YTOY.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 096/97: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LJIQSTCU7RF5BBLZL5ZJIARKRI.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 098: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S6ETVPT6GBGJZGNHS4HX3G6U4M.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 099 B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5FK4PWIID5BXLCPHBJGFFCKRLE.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 100: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6IU6S6WE2VDJXAN5GH76EWOIEA.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 101: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OLCI3ICQTFDETAQ26FLLD6JQFU.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 102: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BMH7LRITC5CN7B2MKZ75AYCTEA.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 103: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/L6MXA7BVA5CD5INER4KK72WZWU.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 104: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QOIFMPVD5NH6RNUNU5LZDXYK5A.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 105: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V75RR7XESVBSLN47PKGL3BEUXU.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 106: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/23BCOHFITJDVXJD4YDFX7N3GWE.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 108: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/T7VEP7GOHNEOXHWF4HBMJ3SWHE.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 109: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J62VBIGVJZGRXHHGOIUWZA3AK4.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 112: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/63CTJOSBLFGS7FKJODQOR7A2DA.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 113: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HX75DGQCGRDNNAHBEO3O7DQ4FM.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 115: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/POXPDOUH6NDB7KIV2IONZGUE7M.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 116: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KITFEAWDU5AKXPGZLCEQIHB6ZU.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 117: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3LXGC77HEJCCJLEP3QG4DAHBIE.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 118: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H7GC6KNNHJEPRJHJ4MSFF4EMOA.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 119: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R47P6SBCSNDHFI67A4DXSMWAMY.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 122-1: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WZYEGCMRCFH4ZCASRHIU74L7XM.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 122-2: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DRZYUZBUNZFPXGFGZRQROZT2XM.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 123: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CARCFGVMAJDDTBGLI3HMIIF5JU.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 124: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MNSSM7LZYRFZTDQXOGA5FICY4Y.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FGGZPRDYGBHV3AFOH5EXBPKDQY.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 126: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/22KFZT5KHNAAPNYPHCFYK2DZXU.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 130: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QHJY7DEBQ5B3NP75SLSRBJ3N2A.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 131: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/355SDK6JENBCJI5PFRAEXIXL7Q.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 132: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V6P3P44F7NFSVMS737V63OB2VY.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 132-2: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TRQ2FDOOSNAB3E7QZQPYFDCHPA.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 133: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BNSVBQ734FAQRNNHEMQNPYILHE.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 134: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TF5Z3233M5BB5ONVM3TOLFYZUA.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 136 A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YTSXIARWD5GVLEYJLKVB4T6OSQ.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 136 A2: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HFGIR2U5EJBFROAETW4AQ3PNIE.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 136 B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YZ437D6NRBC77AQJKMJA4ABNOM.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 137 A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A53RUQ76BRCDXHH6VCRW4UQYWI.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 138: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6YDRVLFSGVHODF5UBTBBIMHJRU.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 141/2: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VVCNA4HTPVAMVNFMN7ZMW6YIOQ.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 144: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UHIG6K4CANGTLKUB32BFPPLHKA.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 145: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3G54CQSW6RB6FNWBPTOHAUKHTE.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 148: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DRKTOFUL2JGV3F5HQP6EDQM6UM.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 149: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HD2WQFQ6VNBYTJPMJIBVXJHRZM.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 150: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/HYWHYT7WVZC3FIQ2OSVW7YGIWA.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 151: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O5ZWL4BU6VAJXLNKTOH3XSVDLA.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 152: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SR254KKWCJETPDQFEGHQWFH3M4.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 153 A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FVPTCO7KDJFNFDV2NWLQ5WHNSY.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 153 B: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HQIAM6PDI5AGXJ63DSXVQH3HRU.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 154: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NKA525SNHJERLDARM7M3HIY4YA.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 155: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N3M2DQQGC5AWFBGYDOIL6M6G4A.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 156: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2IQLG7L5S5ADBJ3UTWYBDGPMQY.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 176: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C7RSKT76WNCQJKBHNFJIFHGKUQ.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 179: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ILT3F4K5XNH3NNE25JS4FNELJA.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 187: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/56UMRAATEJFULKLZ3YLFQQST74.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 188: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MCGN43SLPZENNINRWAC6F4NLRI.xml

tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 189: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/62TYYXJ3XZDJFIOJZJMWNPTBIU.xml

tb:pParis Louvre 3073//Tb 080: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/53IPYBFPHVEGFD6HAWU3ZTED3M.xml

tb:pParis Louvre 3073//Tb 180: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7FUXMFZY4NAQPLQRCXJNAZQTBI.xml

tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 069+070: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CRTM7FL5BBBGTNLT6AGDZFFOMI.xml

tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 099 A: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MNUXQRDNNJAK5LXHA2GW3OUA5Y.xml

tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 161: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IBLFKWMOFVGVLNNLM7FV6Z7RAM.xml

tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 169: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BYGSDIYLXNA4NKKNHIIDOOP3ME.xml

tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 170: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5NHUHLVOVJAORGAS2YGD6DEEAY.xml

tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 174: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YXELBYAGGFC4DMKBLFBGVOYDEY.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 001: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GW5VRQGSOFBYJAU4UO7H233CZM.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 002: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZVFIVUBVNBBEXH4Z66BSQE7IFM.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 003: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GAF5E77IXJGUFB2ND62TH5R3LA.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 004: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X4ETIPW2OVDUTOBJPXEGP7Z2CE.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 005: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WPWK3MCZKRCNTEPZFSY7R5DOCA.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 006: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NIZ6T7YPTZFPLM4T32PGSK5Q5I.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 007: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4PX7VUUC2ZFOXAQTV4S7MNP3O4.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 008: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GZIE6GDHMNEFVKGQ7J6E2UKJUA.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 009: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MGW2WBEE7FAXVPCWIICP5YRDEE.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 010: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I35BSKK3GJH7BG6HLY6VGCR5BQ.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 011: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XMTXHZ5U3NAWNEH534GQK2TATA.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 012: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IJ64I6GPLJDDDJSLAQ7UM6O2VY.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 013: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O6RAEPJJCNC6ZMSYOMAWHSJ4IM.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 014: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2M25N7UGJNB5VIWOATWT4GGLOY.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 015 a: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/I2WLCBM7ZVDB5EJNCJLOWAHUYA.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 015 b: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TUS4LSAQ3VANBIQLXARFI2RIWY.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 015 c: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O6UDIOMN3NBPHG5BO7PXX6IRFI.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 015 d: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6PJB3ATTDFCNPNJNSTF6C3PYOM.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 015 e: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MNLJFI6RGFBJPMJUB3KFELKRZ4.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 015 f: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JCCNMNBQ4VGGFCTRUCMSMRHFWY.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 015 g: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5NQPA5LHPVB6RMXJJK5XEJA6TY.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 015 h: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TRTWUJFAQBB4VM4HZFSJRXMTKA.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 015 i: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3GP3Q4HTXJFNXJQ73XYPNSXTOY.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 017: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GV56MS6DMFFRFHFXKUFR2MXX2Y.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 018: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SQY3IC5NRRD7VLZ5LZMIBABEHY.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 019: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6QBRB4KZ7REYLATAU5I7KL5LJY.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 020: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H6YF3CTZ7ZF6TIEB4ZVOMTGVLM.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 021: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KZMTGUPYXVGETAYWYGARXDRKOY.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 022: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HAAYJPWFHFEWLC34RZSLZL4Q4M.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 023: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/M7CPU3XI7BCSVHG7STVISA2ZLU.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 024: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WUQN5PZKMFAR5O4KMDJNU6EYVE.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 025: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7RKFJ32M5BB2XKJJCHYD6ILFVU.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 026: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FFWVTX3CTFHRXAAEFU5ASEXGYQ.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 027: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C3YHWR24TBDKXO7ITYOERSSMZE.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 028: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XD7CQ2MW5RCLZLSTFDZCTO4EWI.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 029: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J642PQMFEJARHLJURCCWHETCHA.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 030: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/272LV3L2N5D3HFHTCF5XWIPOT4.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 031: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GX3BNL6PY5EP3MIKAILPTUZSKQ.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 032: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IQNPVBYSK5BLPOIXXVPWSKK4GM.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 033: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VGTO4TRK5ZH37HJUKRJ7ZQAHRY.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 034: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IRLQBQPMA5DODDITG2DT63QIJY.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 035: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/R3RBEOIKBVDDVK7WPMNID3DO5E.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 036: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J32IUMX6AJDVXOGGVCJ6VTYNV4.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 037: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GM5BP4H2ZJDTDAPXWJ34K5VJLM.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 038: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6NU77LFFP5B7NKLDCPL4KMUCGU.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 039: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4FW7OXQKDZF35AJHTLC4KN6BOM.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 040: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FDU3P7FEFJC5VDFXIFCCGIF3GU.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 041: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/43AVV2BH3NBM7F2I34IDIOTSCY.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 042: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NNI2CAW23VBDZKAAQ4HK3NYALE.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 043: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E3JBSFWVSBCTRMIBNG54THC5TQ.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 044: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VMTSAMKMIZAIDG52ITN6TKBGWI.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 045: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/REOWSEXFOVD5PJVXCMK6FYSFBQ.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 046: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WU2M2W35HJECTB7GFYGK4WJMTM.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 047: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YBYAKN4KDFFUJJLLA7W3IJ2YEA.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 048: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/32AH5CVEUZFJLOEVYQ27MM3OO4.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 049: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QXJL5USZKBEMVEWIKXIV6ILEXQ.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 050: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7SYX5D5YPBFDPMOA4QX4YO6CCE.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 051: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RIIYQ3GQO5FVHBQCVJ5225NUUI.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 052: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A5M4O5YLTZCDZMN2P457S7OBDE.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 053: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MENMJG5X6FFWHIMZMYZJOVQTZ4.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 054: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DLMTQBUNZNFWRKTZ4KFOXICQLM.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 055: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CMUVB5ZZYJBPPO646NGEVEIZNE.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 056: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HAAYZN7URRGAXE37NO7OHOCKJ4.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 057: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X5HRPEZXVJF3NAJOWSGUPS46DY.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 058: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/3GMOT6ZTXVAY7AULZN7HHZOX2U.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 059: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M5FFZK3OEZGITGMBGV3FVPVUGA.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 060: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QMHKLNCIEJF2LALGOX6Z7TCVSA.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 061: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/O56UR2VAHBGPRBILRAWHVU4UOM.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 062: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Z5QXJUBSXBF65CUOKUZNOMKBLM.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 063: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/IFM3BI3PCBHTRLPCSMXA43HACI.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 064: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JGFHZFA4KND7XAWUXKGGH7ZJPQ.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 065: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7M4WCCYTBNGODK3M3MN6G66B6E.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 066: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/E3LW6IHARND5HDUDLWPJALCILU.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 067: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5QLZEQ2G75BHLOZXO73TDVEHRI.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 068: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7HLTTASHFNCPTGBNYCJ7I6EUOM.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 069: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EAGGFPVPKJAVXHRUSNKZZZHQF4.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 070: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QJBWRSFRRZDDTFNSTIKPRIUHEI.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 071: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GVH3O3BSHFCIHDCO4QZV74KAXA.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 072: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JZHLPWBJRFEGBJHT4TOLE3RVIQ.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 073: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CUDS76BGNJEMDO2WIMKJHTYBVY.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 074: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F2O5OQEZZZEFTDZ2R2NXUKXAEA.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 075: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U3ATTXJ5INCSHHKYB6ELMAGRYM.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 076: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7VZJVTN7SRH7TGDDY6L4F5O3AA.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 077: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5UDFIWXA3ZFUXEMNYXJRIUYYYY.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 078: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SXE3M33ORJBVJPI44ACR3HQOJQ.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 079: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3EMD4IIA6VCBVHNIRZ3JDSONQU.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 080: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6PXYITILY5DLDJJ4EY2MMRGJMI.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 081: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RRIFXB5ITJBIHHDCTDBOMU6TWQ.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 082: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TUH57I4AEJACHJA5UJTAXGF6TE.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 083: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2UTZVBEF7NC3TLNTFHGPPEWUXI.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 084: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HOFQMULTAZF6VAYC6EGWQFXYGE.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 085: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KAVNWEKOMFEMBPGMR7VA3GAGJY.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 086: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AF7CNMP7PFEURFFADRO2LJ7QZE.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 087: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FRX46AUCSFH45HP7DUFCQAUKOE.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 088: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WHHGUEU52NDYVFXBFBDA2H6C7Q.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 089: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KQUI4C7KVZF2TGL7PL7V65MCXM.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 090: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BRJXMLHCZRGCZBQGWDUNI5FTYI.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 091: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YKHRSAYLKZH3FMI4TH7VYDIY3I.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 092: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VFE4XX7USFDYBG6X5SZY3AXGUI.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 093: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/S6VILX6QBNCHNGVLJJJDDOST3Y.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 094: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JXFCCY2DZJESBFCOWIAOPLX5AM.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 095: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/526OSQAQ3VBCZJUFFWZHMPODPQ.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 096: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NUC2K6UHX5ECNN2WCYI7QOVAHU.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 097: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZKX4PLGIEZA53G25HZ563FDHEU.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 098: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/YN7PSXWRSJG2PHAHWLXQRB5TTQ.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 099: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/5DLE645KPRH6FLDK7FGFFBPHHA.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 100: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OGFAOOPCHJEMBK5IWP4GZ5NDC4.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 101⟨1⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/52L2FXACGRF4DN3W2GIIZC5YOY.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 101⟨2⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B3KLPLYOGJBLDMGH2Y57GSCOLQ.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 102: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MB4SQWZMIJBVFPU5ULB7AI2GPA.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 103: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FRQOLRSDTVHAZJNBOVKR4XFWOM.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 104: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7JRL2UKQBVASPLBG3OR2ITS7SU.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 105: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/BHRIWSKP6RHUNP4Q76WLGYTM7M.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 106: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LEGKGZGXQBEW5LWDW2IWIMI3WY.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 107: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WNAD2NVK4RAJBNET4RP7GAUUK4.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 108: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PAEQ764DGVFH3KK4K6KOPG5T7I.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 109: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QLRXPYXZWBHWNOWKETQUDEPJEI.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 110⟨1⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/C2REOU37KNA3HKR7UO4TQHADH4.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 110⟨2⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AOT7NIL3GNH7DKXFECJATCRUSY.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 111: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U6JBF24HXZHMLP3BYJ2AN4UJZI.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 112: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H2HW7WDYJFAVXJULW7TIT66J4M.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 113: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KLGOAZY4BZBBZHE6HGJF72H7XA.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 114: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4PJCEMK2HBDYVFXHLXSYZB46AQ.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 115: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/D33SKDHPTJHSLKJY734JR5CGWU.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 116: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/A2OJFOYUHJCP7JZYSR6NN46GMY.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 117: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KKYYU7E6IFC2XLEGNSNQT7QSYY.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 118: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HQF6N7HJVRAMJDGXQUB6VCY7TE.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 119: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VLK3UIGSMFEVJPUUEPX6TC24TY.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 120: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X4NWH7EXSRFILCTNXXFXXEJNUE.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 121: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XCFXWJ72OFBZ3FPMSWVBJEWBPA.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 122: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S462LNRKRZBLRBQ35MO32VQ7XY.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 123: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ES2TWVBB2BH3TK2IM6J54PD4MA.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 124: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/V5NVVBGPNRD4DF7UYPABHCIOAA.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨A⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CPLF5PTQARHP3DDZNVHN3SFEUI.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨B⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/SPXNENYKDJFE3BAOXGWMPXY22E.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨C⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JYUKBUBKCRAIDDXGDCZLOZGKCY.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨D⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/M6M5EKWCUFGVZCBHYYWZBOPMTM.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 126: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NVDU6SZEMVAYBGBVXSTHXCYLP4.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 127: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LRP3IFYU3VG53BWLSBU6OF33TE.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 128: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/F5V2FZHXLNBARIKLFQIR4WAO6I.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 129: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WJWD4DJSEBFBTLE7QDF7N436LU.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 130: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/7HPAERIZFNGYXCS7A3MBRBGPD4.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 131: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VPDVLE6VMJBMLEPQSB2S7MH2GY.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 132: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2QALUJ63IVGS5M3OOMR3QQGZIU.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 133: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ATZXK3PDE5G5RGANYUNU444DHU.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 134: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B32T6XD6VFECRIDPGXJR3LXMYU.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 135: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NNPEFJXBONAR3AMRLINUAZWGMA.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 136: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/2ZZEBEPNZRAJBOWTNQ77C35CP4.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 137: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/RJPC4L3NOZBXNBEV46QWS7A67M.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 138: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JQ5KIT34TFBNTOTWD4JP7MLLH4.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 139: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DCNZKHODJJAMFMROCHSNPVJRAI.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 140: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/G6OSXNYXSJC3BHZPWESG4PJAAM.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 141: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/B35DLKLJOZCOHPN3AXBCE3TTWE.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 142: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H23S4XGLKJGTZDHJIUJE7C437E.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 144: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/LSGB6RPUORGS3AT5D6IJEZOOWI.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨1⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/35AJJ2RX5JCVPFP5477YV7BBJQ.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨2⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CTDG5LOIYJFCXMAIPRDK347BDA.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨3⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/URT3Q2ET2ZBTPHVFG4TKVLSVBU.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨4⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OQGQP7I7NRG6FOPZB4GCPLULEE.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 146⟨1⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/UHHNYIBEVNBFJLWKMJ64STCYNA.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 146⟨2⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/H2FH4QJK2JGANE5YW6JLDGFLSE.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 147: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/X4DIXNQTRNFV7ASGIGX2MFXR64.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 148: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TJXI3AQQJNH5BPBBPQNV5OFHBY.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 149⟨1⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CXVP277CPJANNGG2XTSK3XRBQQ.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 149⟨2⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DJIDTTIR6BFYBAIW5M6HNDT3OA.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 149⟨3⟩: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/FPJRIXSZTZGGRC7MAH7UIR74BY.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 151: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QLN2E7ZEIJBAXIFJYIC4BF5HAE.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 152: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CQKQ2PVIWFEA5L4FNQCJZFABY4.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 153: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WQCJHA77KFEOJKEPWNVRXS3TEU.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 154: https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/5BYXZRKLDZHT3CVZRUQVAEUOLQ.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 155: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/XQQ4O7MAXBGDNGZMS7WOIYI4VE.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 156: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OMVD2P35HBAXTBTIEUKNRR3WB4.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 157: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/NDBUHD64SNGCZICV5ZYOT5WYIU.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 158: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QL26LQBPO5GKZI4HV773Y55RW4.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 159: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/WXVSAG7FI5AG3IJ42AQ4TAMQSI.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 160: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/VNAY2LNMIVFPJDULAI6KEPYZGE.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 161: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KTETFTWINZFNPMQ74OWRJGS3E4.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 162: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QAUURHQRYJDLPCYLTZTOOR2BZY.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 163: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/N6FN7ZBW5RFJ7OVDEFRJE447E4.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 164: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/MYTJUXR63ZH4FIUR4JB52RGOI4.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 165: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZCIHVFZV2NCK3MW3GDTYHOV6TM.xml

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//V Tb 125: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3756ZSABFVBYDED4YZZPYCKWEE.xml

tb:pTurin Museo Egizio 8438 (pCha)//Tb 013: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/Y4IZI33VSZGHZGAQIF6Z26EZW4.xml

tb:pTurin Museo Egizio 8438 (pCha)//Tb 175: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/PHHTCP56KNFFXCKMBRE6SCOCGU.xml

tb:pVatikan 38600/1+2 (pVatikan 63)//Tb 181: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/SVLBSRSSBVEMHCDK7CBZNJF35U.xml

tb:pVatikan 38600/1+2 (pVatikan 63)//Tb 182: https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/OFXJDKFWDRDYZODMGO3NDQNPJ4.xml

tuebingerstelen:Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320)//Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320): https://github.com/simondschweitzer/aed-

tei/blob/master/files/5YVC3WZOGZHSBGXTIEM7ZUG2UA.xml

tuebingerstelen:Stele des Ameni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 459)//Stele des Ameni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 459): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/U444JTT4GNG6VHNK3LDJJHGBPI.xml

tuebingerstelen:Stele des Bakemamun (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 470)//Stele des Bakemamun (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 470): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/JY2FDQ3YGNCXLNN7QVFM3PSQ5U.xml

tuebingerstelen:Stele des Bakenamun (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 470)//Stele des Bakenamun (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 470): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/EICP2OUAXVEOVOQNIJT6KYQ32I.xml

tuebingerstelen:Stele des Chaemipet (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 471)//Stele des Chaemipet (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 471): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/6SWE3BJIKJG3VBPGERNWJGFLKE.xml

tuebingerstelen:Stele des Chui (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 464)//Stele des Chui (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 464): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TA5PPJERPVDVPF7ZFCSLYKUZ4Y.xml

tuebingerstelen:Stele des Hai (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 466)//Stele des Hai (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 466): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/3F5KUVWQG5EPBM7GMQ6ZFVO5OQ.xml

tuebingerstelen:Stele des Henu (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 465)//Stele des Henu (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 465): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/KQNTELDH6BFPTELRXMYEADSQ7A.xml

tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 460)//Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 460): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4KQQKSFGJBHZ3FVL54HQVUQ2AA.xml

tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462)//Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CEBJSPHZJ5ESZPD2FE2NQQP5IA.xml

tuebingerstelen:Stele des Iy (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 461)//Stele des Iy (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 461): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/GTHG7JPSXJDCHCXHWIXOABVTXI.xml

tuebingerstelen:Stele des Merimes (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1684)//Stele des Merimes (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1684): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/HOAVL7CMXFAIBGHQDWHENDGMQI.xml

tuebingerstelen:Stele des Nebseni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 467)//Stele des Nebseni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 467): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/AOBKAMLLCNH5VK624CMB3CJVNQ.xml

tuebingerstelen:Stele des Neferhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 472)//Stele des Neferhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 472): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/DEXH45APVZCC7PUHNWIM5WXFNE.xml

tuebingerstelen:Stele des Ramose (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1716)//Stele des Ramose (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1716): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/4CLC34RMJZGDBM67PQMG4SY4Q4.xml

tuebingerstelen:Stele des Ramose (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 469)//Stele des Ramose (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 469): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/TNYNZZSAHRAXBBIR2WPUWTDGEM.xml

tuebingerstelen:Stele des Renseneb (Äg. Slg. Tübingen. Inv. Nr. 457)//Stele des Renseneb (Äg. Slg. Tübingen. Inv. Nr. 457): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/K6MGDAAJHVHE5GXFILPZI462JI.xml

tuebingerstelen:Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479)//Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/CQWHQURDVBCQFFMR2AJFOOFNUM.xml

tuebingerstelen:Stele des Samonth (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 455)//Stele des Samonth (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 455): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/ZYN33WXKDRHHJENC6CFSA3GP3I.xml

tuebingerstelen:Stele des Satmut (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 468)//Stele des Satmut (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 468): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/S2BXDM4SRNBYLOATZ5K5235R54.xml

tuebingerstelen:Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458)//Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/J2Q7ZZ6K6FH6VOZD5K5JPRPCNI.xml

tuebingerstelen:Stele des Senebi (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 463)//Stele des Senebi (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 463): https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/master/files/QZHGMCPEMRHWJHTUX2YN6JUUCA.xml